EDINB

BIB


NATIONAL LIBRARY OF SCOTLAND

LEABHRAICHEAN

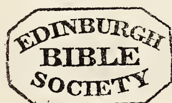
AN

T-SEANN TIOMNAIDH,

AIR AN TARRUING

O'N CHEUD CHANAIN

CHUM GAELIC ALBANNAICH.



EDINBURGH:

PRINTED BY ANDERSON & BRYCE;

FOR THE EDINBURGH BIBLE SOCIETY; BY PERMISSION, FROM THE QUARTO EDITION OF THE SOCIETY IN SCOTLAND FOR PROPAGATING CHRISTIAN KNOWLEDGE.

1829.

ABBREVIATIONS AND MARKS.

A' for " an" the article, as " a' bhean" *the woman*, for " an bhean."

A' for " ag," sign of the pres. part. of verbs beginning with a consonant, as " a' bualadh" *striking*, but " ag òl" *drinking*.

A' for " ann" *in*, as " a'd' cheann" *in thy head*, for " ann do cheann."

A for " as" *out of*, marked with an acute accent, as " á teine" *out of fire*.

'Ar for " thar" *over, above*, as, " deich 'ar fhichead" *thirty*.

B' for " bu" *was*, as " b'e" *he was*.

C' for " cia" *who, what*, as " c'àit" *where* or *in what place?* " c'uin" *when* or *at what time?*

D' for " do" *thy, thine*, as " d'athair" *thy father*.

D', dh' for " do" sign of the Preterite Tense of verbs, as " an d'aidich e" *has he confessed?* " dh'aidich mi" *I have confessed*.

Eabh. for " Eabhra" *Hebrew*.

Eir. for " Eirionnach" *Irish*.

'G for " ag" sign of the pres. part. of verbs, as " 'ga dheanamh" *doing it*.

G' for " gu" *to*, as " g'a cheann" *to the end thereof*.

M' for " mo" *my*, as " m'anam" *my soul*.

M' for " mu" *about*, as " m'a cheann" *about his head*.

'Na for " ann a" *in his*, as " 'na chridhe" *in his heart*.

'Nan for " ann an" *in their*, as " 'nan tighibh" *in their houses*.

'Nar for " ann ar" *in our*, as " 'nar dùthaich" *in our country*.

'Nur for " ann bhur" *in your*, as " 'nur fearann" *in your land*.

'Nuair for " an uair" *in the time, when*.

'R for " ar" *our*, as " o'r sinnsiribh" *from our ancestors*.

'R for " bhur" *your*, as " le'r cead" *with your leave*.

R' for " ri" *to*, as " r'ar guth" *to our voice*.

San, sa' for " anns an" *in the*, as " san àm" *in the time*, " sa' bhaile" *in the city*.

Sasg. for " Sasgonach" or " Sasonach" *English*.

Sna for " anns na" *in the*, as " sna coilltibh" *in the woods*.

T' for " do" *thy*, as " t'anail" *thy breath*. Before a vowel, *d*, the initial consonant of this pronoun is changed into *t*; but *t*, the initial consonant of the verbs " tèid, tig, toir," is retained in writing, though pronounced as *d*.

` Grave Accent. Vowels marked with this accent are always sounded long; and such as are not, are generally sounded short.

´ Acute Accent. When the vowel *e* is sounded like *e* in *scene*, or the Latin œ in *Phœbus*, as the Scotch pronounce it, it is commonly marked with this accent.

' Apostrophe. When there is an elision of one or more letters, it is usually marked with an apostrophe. Thus when the preceding word ends, or the following word begins with a vowel, there is an elision of the possessive pronoun " a," as " le 'shùil" *with his eye*, for " le a shùil;" " call 'anama" *the loss of his soul*, for " call a anama." A few Gaelic words admit of a final vowel, or not, as the euphony requires it, as " àit," or " àite," *a place*, " Tighearn" or " Tighearna," *Lord*, " naomh" or " naomha," *holy*, " fad" or " fada" *long*, " camp" or " campa" *a camp;* but as these final vowels are not essential to the words, their absence is not marked with an apostrophe.

LEABHRAICHEAN

AN

T-SEANN-TIOMNAIDH.

	Caib.		Caib.
GENESIS; *anns am bheil*,	50	Eclesiastes,	12
Ecsodus,	40	Dàn Sholaimh,	8
Lebhiticus,	27	Isaiah,	66
Aireamh,	36	Ieremiah,	52
Deuteronomi,	34	Tuireadh,	5
Iosua,	24	Eseciel,	48
Breitheamhna,	21	Daniel,	12
Rut,	4	Hosea,	14
I. Samuel,	31	Ioel,	3
II. Samuel,	24	Amos,	9
I. Righ,	22	Obadiah,	1
II. Righ,	25	Ionah,	4
I. Eachdraidh,	29	Micah,	7
II. Eachdraidh,	36	Nahum,	3
Esra,	10	Habacuc,	3
Nehemiah,	13	Sephaniah,	3
Ester,	10	Hagai,	2
Iob,	42	Sechariah,	14
Sailm,	150	Malachi,	4
Gnàth-fhocal,	31		

LEABHRAICHEAN

AN

TIOMNAIDH-NUAIDH.

	Caib.		Caib.
SOISGEUL Mhata, *anns am bheil*,	28	II. Litir Phoil chum nan Tesalonianach,	3
Soisgeul Mharcuis,	16	I. Timoteuis,	6
Soisgeul Lucais,	24	II. Timoteuis,	4
Soisgeul Eoin,	21	Tituis,	3
Gnìomhara nan Abstol,	28	Philemoin,	1
Litir Phoil chum nan Romhanach,	16	Eabhruidheach,	13
I. Corintianach,	16	Litir Sheumais,	5
II. Corintianach,	13	Litir I. Pheadair,	5
Galatianach,	6	Litir II. Pheadair,	3
Ephesianach,	6	Litir I. Eoin,	5
Philipianach,	4	Litir II. Eoin,	1
Colosianach,	4	Litir III. Eoin,	1
I. Litir Phoil chum nan Tesalonianach,	5	Litir Iudais,	1
		Taisbeanadh Eoin,	22

CEUD LEABHAR MHAOIS,

D'AN AINM

GENESIS.

CAIB. I.

SAN toiseach chruthaich Dia na nèamh-
an agus an talamh.
2 Agus bha 'n talamh gun dealbh agus
falamh ; agus *bha* dorchadas air aghaidh
na doimhne : agus *bha* Spiorad Dé a' gluas-
ad air aghaidh nan uisgeachan.
3 Agus thubhairt Dia, Biodh solus ann :
agus bha solus ann.
4 Agus chunnaic Dia an solus, gu *'n*
robh e maith : agus chuir Dia dealachadh
eadar an solus, agus an dorchadas.
5 Agus dh'ainmich Dia an solus Là, ag-
us an dorchadas dh'ainmich e Oidhche :
agus b'iad am feasgar agus a' mhaduinn an
ceud là.
6 Agus thubhairt Dia, Biodh athar am
meadhon nan uisgeacha, agus cuireadh e
dealachadh eadar uisgeachan agus uisg-
eacha.
7 Agus rinn Dia an t-athar, agus chuir e
dealachadh eadar 'na h-uisgeachan a *bha*
fuidh 'n athar, agus na h-uisgeachan *a*
bha os ceann an athair ; agus bha e mar
sin.
8 Agus dh'ainmich Dia an t-athar
Nèamh : agus b'iad am feasgar agus a'
mhaduinn an dara là.
9 Agus thubhairt Dia, Cruinnichear na
h-uisgeachan *a ta* fuidh nèamh a dh'aon
àite, agus leigear ris an *tìr* thioram : agus
bha e mar sin.
10 Agus dh'ainmich Dia an *tìr* thioram
Talamh, agus cruinneachadh nan uisg-
eacha dh'ainmich e Fairgeachan : agus
chunnaic Dia gu *'n robh e* maith.
11 Agus thubhairt Dia, Thugadh an tal-
amh a mach feur, luibh a ghineas sìol,
craobh-mheas a bheir a mach meas a réir
a gnè, aig *am bheil* a sìol innte féin air an
talamh : agus bha e mar sin.
12 Agus thug an talamh a mach feur,
luibh a ghineas sìol a réir a gnè, agus
craobh a bheir a mach meas, aig *am bheil*
a sìol innte féin a réir a gnè : agus chunn-
aic Dia gu'*n robh e* maith.
13 Agus b'iad am feasgar agus a' mhad-
uinn an treas là.
14 Agus thubhairt Dia, Biodh soluis
ann an speuraibh nèimh a chur dealach-
aidh eadar an là agus an oidhche, agus
bitheadh iad air son chomharan, agus air
son aimsirean, agus air son làithean, agus
bhliadhnachan.
15 Agus biodh iad mar sholusaibh ann
an speuraibh nèimh, a thoirt soluis air an
talamh : agus bha e mar sin.
16 Agus rinn Dia dà sholus mhòr, an
solus a's mò a riaghladh an latha, agus an
solus a's lugha a riaghladh na h-oidhche :
agus na reultan.
17 Agus shuidhich Dia iad ann an speur-
aibh nèimh, a thoirt soluis air an talamh,
18 Agus a riaghladh san là, agus san
oidhche, agus a chur dealachaidh eadar an
solus agus an dorchadas : agus chunnaic
Dia gu'*n robh e* maith.
19 Agus b' iad am feasgar agus a' mhad-
uinn an ceathramh là.
20 Agus thubhairt Dia, Thugadh na
h-uisgeachan a mach gu pailt an creutair
gluasadach anns am bheil beatha, agus
biodh eunlaith ag itealaich os ceann na
talmhainn air aghaidh speuran nèimh.
21 Agus chruthaich Dia muca-mara
mòra, agus gach uile chreutair beò a
ghluaiseas, a thug na h-uisgeachan a mach
gu pailt a réir an gnè, agus gach eun iteag-
ach a réir a ghnè : agus chunnaic Dia gu'*n*
robh e maith.
22 Agus bheannaich Dia iad, ag ràdh,
Sìolaichibh, agus fàsaibh lìonmhor, agus
lìonaibh na h-uisgeachan anns na fairgibh,
agus fàsadh an eunlaith lìonmhor air an
talamh.
23 Agus b'iad am feasgar agus a' mhad-
uinn an cùigeadh là.
24 Agus thubhairt Dia, Thugadh an
talamh a mach an creutair beò a réir a
ghnè, spréidh, agus *gach* ni a shnàigeas,
agus beathaiche na talmhainn a réir an
gnè : agus bha e mar sin.
25 Agus rinn Dia beathaiche na talmh-
ainn a réir an gnè, agus an spréidh a réir
an gnè, agus gach ni a shnàigeas air an
talamh a réir a ghnè : agus chunnaic Dia
gu'*n robh e* maith.
26 Agus thubhairt Dia, Deanamaid
duine 'nar dealbh féin, a réir ar coslais
féin, agus biodh uachdaranachd aca os
ceann éisg na mara, agus os ceann eunlaith
nan speur, agus os ceann na spréidhe, ag-
us os ceann na talmhainn uile, agus os
ceann gach ni a shnàigeas a ta snàigeadh
air an talamh.
27 Agus chruthaich Dia an duine 'na
dhealbh féin ; ann an dealbh Dhé chruth-
aich se e : firionnach agus boirionnach
chruthaich e iad.
28 Agus bheannaich Dia iad, agus thu-
bhairt Dia riu, Sìolaichibh, agus fàsaibh
lìonmhor, agus lìonaibh an talamh, agus
ceannsaichibh e ; agus biodh uachdaran-
achd agaibh os ceann éisg na mara, agus os
ceann eunlaith nan speur, agus os ceann
gach ni beò a ghluaiseas air an talamh.
29 Agus thubhairt Dia, Feuch, thug mi
dhuibh gach luibh a ghineas sìol, a *ta* air

aghaidh na talmhainn uile, agus gach
craobh anns *am bheil* meas craoibhe a
ghineas sìol; dhuibhse bithidh e mar
bhiadh.
30 Agus do uile bheathaichibh na tal-
mhainn, agus do uile eunlaith nan speur,
agus do gach ni a shnàigeas air an talamh,
anns *am bheil* beatha, *thug mi* gach luibh
ghorm mar bhiadh: agus bha e mar sin.
31 Agus chunnaic Dia gach ni a rinn e,
agus, feuch, *bha e* ro mhaith. Agus b'iad
am feasgar agus a' mhaduinn an seathadh
là.

CAIB. II.

AGUS chrìochnaicheadh na nèamhan
agus an talamh, agus an sluagh uile.
2 Agus chrìochnaich Dia air an t-seachd-
amh là 'obair a rinn e; agus ghabh e fois
air an t-seachdamh là o 'obair uile a rinn e.
3 Agus bheannaich Dia an t-seachdamh
là, agus naomhaich se e: do bhrìgh gur
ann air a ghabh e fois o 'obair uile, a
chruthaich Dia agus a rinn e.
4 *Is* iad so ginealaich nan nèamh agus
na talmhainn, 'nuair a chruthaicheadh iad,
san là an d'rinn an Tighearna Dia *an* tal-
amh agus na nèamhan.
5 Agus cha robh uile phreasan na mach-
arach fathast anns an talamh, agus cha
d'fhàs fathast uile lusan na macharach; do
bhrìgh nach d'thug an Tighearna Dia air
uisge frasadh air an talamh, agus cha robh
duine ann a shaoithreachadh na talmhainn.
6 Ach chaidh ceò suas o'n talamh, agus
dh'uisgich e aghaidh na talmhainn uile.
7 Agus dhealbh an Tighearna Dia an
duine *do* dhuslach na talmhainn: agus
shéid e ann an cuineinibh a shròine anail
na beatha; agus dh' fhàs an duine 'na
anam beò.
8 Agus shuidhich an Tighearna Dia
gàradh ann an Eden san àird an ear, agus
chuir e an sin an duine a dhealbh e.
9 Agus thug an Tighearna Dia air gach
uile chraoibh fàs as an talamh a ta tait-
neach do'n t-sealladh, agus maith a chum
bìdh: craobh na beatha mar an ceudna
ann am meadhon a' ghàraidh, agus craobh
eòlais a' mhaith agus an uilc.
10 Agus chaidh amhainn a mach á h-E-
den a dh'uisgeachadh a' ghàraidh; agus as
a sin roinneadh i, agus dh'fhàs i 'na ceithir
cheannaibh.
11 *Is e* ainm na ceud *aimhne* Pison; so
i a ta cuartachadh tìre Chabhilah uile, far
am bheil òr.
12 Agus *a ta* òr na tìre sin maith: an
sin *a ta* bdellium agus a' chlach onics.
13 Agus *is e* ainm na dara aimhne Gi-
hon: *is* i sin *a ta* cuartachadh tìre Chuis
uile.
14 Agus *is e* ainm na treas aimhne Hide-
cel: *is i* sin a tha dol do'n taoibh an ear do
Asiria. Agus *is* i a' cheathramh amhainn
Euphrates.
15 Agus ghabh an Tighearna Dia an
duine, agus chuir se e ann an gàradh Edein,
g'a shaoithreachadh agus g'a ghleidheadh.
16 Agus dh'àithn an Tighearna Dia do'n
duine, ag ràdh, Do gach uile chraoibh sa'
ghàradh feudaidh tu itheadh gu saor:
17 Ach do chraoibh eòlais a' mhaith ag-
us an uilc, cha'n ith thu dh'i sin: oir anns
an là a dh'itheas tu dhith, gu cinnteach
bàsaichidh tu.
18 Agus thubhairt an Tighearna Dia,
Cha *'n'eil e* maith gu'm biodh an duine
'na aonar: Ni mi dha còmhnadh d'a réir
féin.
19 Agus dhealbh an Tighearn Dia as an
talamh uile bheathaiche na macharach,
agus uile eunlaith nan speur, agus thug e
iad a chum Adhaimh, a dh'fhaicinn cionn-
us a dh'ainmicheadh e iad: agus ge b'e
ainm a thug Adhamh air gach creutair
beò, *b'e* sin *a b'*ainm dha.
20 Agus thug Adhamh ainmean do'n
spréidh uile, agus do eunlaith nan speur,
agus do uile bheathaichibh na macharach:
ach do Adhamh cha d'fhuaradh còmhnadh
d'a réir féin.
21 Agus thug an Tighearna Dia air codal
trom tuiteam air Adhamh, agus choidil e:
agus ghabh e h-aon d'a aisnibh, agus dhùin
e an fheoil suas 'na h-àit.
22 Agus thog an Tighearna Dia an ais-
ne a thug e o'n duine suas 'na mnaoi, agus
thug e i chum an duine.
23 Agus thubhairt Adhamh, So a nis
cnàimh do m' chnàmhaibh, agus feoil do
m' fheoil-sa: goirear bean dith, do bhrìgh
gur ann as an duine a thugadh i.
24 Air an aobhar sin fàgaidh fear 'ath-
air agus a mhàthair, agus dlùth-leanaidh
se r'a mhnaoi: agus bithidh iad 'nan aon
fheoil.
25 Agus bha iad le chéile lomnochd, an
duine agus a bhean; agus cha robh nàire
orra.

CAIB. III.

ANIS bha an nathair ni bu sheolta na
h-aon do bheathaichibh na macharach
a rinn an Tighearna Dia; agus thubhairt
i ris a' mhnaoi, Seadh, an dubhairt Dia,
Cha 'n ith sibh do gach craoibh sa' ghàradh?
2 Agus thubhairt a' bhean ris an nath-
air, Do mheas craobhan a' ghàraidh feud-
aidh sinn itheadh:
3 Ach do mheas na craoibhe a *ta* ann
am meadhon a' ghàraidh, thubhairt Dia,
Cha'n ith sibh dheth, agus cha bhean sibh
ris, a chum nach faigh sibh bàs.
4 Agus thubhairt an nathair ris a'
mhnaoi, Gu cinnteach cha 'n fhaigh sibh
bàs.
5 Oir a ta fios aig Dia, san là a dh'itheas
sibh dheth, gu'm fosglar bhur sùilean, ag-
us *gu'm* bi sibh mar dhée, fiosrach air maith
agus air olc.
6 Agus chunnaic a' bhean gu'*n robh* a'
chraobh maith a chum bìdh, agus gu'*n
robh* i taitneach do 'n t-sùil, agus 'na craoibh
r'a miannachadh a dheanamh *neach* glic;
agus ghabh i d'a meas agus dh'ith i, agus
thug i mar an ceudna d'a fear maille rithe,
agus dh'ith e.
7 Agus dh'fhosgladh an sùilean le chéile,
agus dh'aithnich iad gu'*n robh iad* lom-
nochd; agus dh' fhuaigh iad duilleach
croinn-fhìge r'a chéile, agus rinn iad
dhoibh féin aprain.
8 Agus chual' iad guth an Tighearna Dé
ag imeachd sa' ghàradh am fionnfhuair-
eachd an là: agus dh'fholaich Adhamh
agus a bhean iad féin o ghnùis an Tigh-
earna Dé am measg chraobhan a' ghàraidh.

9 Agus dh'éigh an Tighearna Dia air
Adhamh, agus thubhairt e ris, C'àit *am
bheil* thu?
10 Agus thubhairt e, Chuala mi do
ghuth sa' ghàradh, agus bha eagal orm a
chionn gu'*n robh* mi lomnochd, agus
dh'fholaich mi mi féin.
11 Agus thubhairt e, Cò dh'innis dhuit
gu'*n robh* thu lomnochd? An d'ith thu
do'n chraoibh, a dh'àithn mise dhuit gun
itheadh dhith?
12 Agus thubhairt an duine, A' bhean a
thug thu *gu bhi* maille rium, thug ise
dhomh do'n chraoibh, agus dh'ith mi.
13 Agus thubhairt an Tighearna Dia ris
a' mhnaoi, Ciod *e* so *a* rinn thu? agus
thubhairt a' bhean, Mheall an nathair mi,
agus dh'ith mi.
14 Agus thubhairt an Tighearna Dia ris
an nathair, A chionn gu'n d' rinn thu so,
tha thu mallaichte thar gach ainmhidh,
agus thar uile bheathaiche na macharach:
air do bhroinn imichidh tu, agus duslach
ithidh tu uile làithean do bheatha.
15 Agus cuiridh mi naimhdeas eadar
thusa agus a' bhean, agus eadar do shìol-
sa agus a sìol-sa: bruthaidh esan do cheann,
agus bruthaidh tusa a shàil-san.
16 Ris a' mhnaoi thubhairt e, Meudaich-
idh mi gu mòr do dhoilgheas agus do
thoirrcheas; am péin beiridh tu clann,
agus ri t'fhear bithidh do thogradh, agus
bithidh uachdaranachd aige ort.
17 Agus ri h-Adhamh thubhairt e, Do
bhrìgh gu'n d'éisd thu ri guth do mhnà,
agus gu'n d'ith thu do'n chraoibh a dh'àithn
mise dhuit, ag ràdh, Cha'n ith thu dhith,
tha'n talamh mallaichte air do shon; ann
an doilgheas ithidh tu dheth uile làithean
do bheatha.
18 Agus droighionn agus cluarain bheir
e mach dhuit, agus ithidh tu luibh na
macharach.
19 Am fallus do ghnùise ithidh tu aran,
gus am pill thu dh' ionnsuidh na talmhainn;
oir aisde thugadh thu: oir *is* duslach thu,
agus gu duslach pillidh tu.
20 Agus thug Adhamh Eubha mar ainm
air a mhnaoi, do bhrìgh gu'm b'i màthair
nan uile bheò.
21 Agus rinn an Tighearna Dia do Adh-
amh agus d'a mhnaoi, còtaichean croicinn,
agus chòmhdaich e iad.
22 Agus thubhairt an Tighearna Dia,
Feuch, a ta'n duine air fàs mar aon dhinn
féin, fiosrach air maith agus olc. Agus a
nis air eagal gu'n sìneadh e mach a làmh,
agus gu'n gabhadh e mar an ceudna do
chraoibh na beatha, agus gu'n itheadh e,
agus gu'm biodh e beò gu siorruidh:
23 Air an aobhar sin chuir an Tighearna
Dia a mach e á gàradh Edein, a shaoith-
reachadh na talmhainn, as an d'thugadh
e.
24 Agus dh'fhògair e mach an duine;
agus shuidhich e san taobh an ear do ghàr-
adh Edein Cheruban, agus claidheamh
lasarach, a *bha* tionndadh air gach làimh,
a ghleidheadh slighe craoibhe na beatha.

CAIB. IV.

AGUS dh'aithnich Adhamh a bhean
Eubha, agus dh'fhàs i torrach, agus
rug i Cain, agus thubhairt i, Fhuair mi
duine o'n Tighearna.
2 Agus a rìs rug i a bhràthair Abel: ag-
us bha Abel 'na bhuachaille chaorach, ach
bha Cain 'na threabhaiche fearainn.
3 Agus tharladh an ceann làithean *àr-
aidh*, gu'n d' thug Cain do thoradh an
fhearainn tabhartas do'n Tighearna.
4 Agus thug Abel mar an ceudna do
cheud-ghinibh a thréid, agus d'an saill:
agus bha meas aig an Tighearn air Abel
agus air a thabhartas:
5 Ach air Cain, agus air a thabhartas,
cha robh meas aige. Agus bha Cain fuidh
throm fheirg, agus thuit a ghnùis.
6 Agus thubhairt an Tighearna ri Cain,
C'ar son a tha fearg ort? agus c'ar son a
thuit do ghnùis?
7 Ma ni thu gu maith, nach gabhar riut?
agus mur dean thu gu maith, aig an dorus
tha peacadh 'na luidhe. Agus riutsa *bithidh*
a thogradh, agus bithidh uachdaranachd
agad air.
8 Agus labhair Cain ri h-Abel a bhràth-
air: agus 'nuair a bha iad sa' mhachair,
dh'éirich Cain suas an aghaidh Abeil a
bhràthar, agus mharbh se e.
9 Agus thubhairt an Tighearna ri Cain,
C'àit *am bheil* Abel do bhràthair? Agus
thubhairt esan, Cha'n 'eil fhios agam. Am
mise fear-gleidhidh mo bhràthar?
10 Agus thubhairt esan, Ciod a rinn thu?
Tha guth fola do bhràthar ag éigheach
riumsa o'n talamh.
11 Agus a nis *tha* thu mallaichte o'n
talamh, a dh'fhosgail a bheul a ghabhail
fola do bhràthar o d'làimh.
12 'Nuair a shaoithricheas tu an talamh,
cha toir e dhuit á so suas a neart. A'
t'fhògarach agus a' t'fhear-fuadain bithidh
tu air an talamh.
13 Agus thubhairt Cain ris an Tigh-
earna, Is mò mo pheanas na gur urrainn
mi ghiùlan.
14 Feuch, dh' fhògair thu mi mach an
diugh bhàrr aghaidh na talmhainn: agus
o d' ghnùis-sa folaichear mi, agus bithidh
mi a'm'fhògarach agus a'm' fhear-fuadain
air an talamh; agus tarlaidh gach neach a
gheibh mi, *gu* marbh e mi.
15 Agus thubhairt an Tighearna ris,
Uime sin ge b'e air bith a mharbhas Cain,
nìthear a sheachd uiread do dhìoghaltas
air. Agus chuir an Tighearna comhara
air Cain, a chum ge b'e neach a gheibh-
eadh e nach marbhadh se e.
16 Agus chaidh Cain a mach á làthair
an Tighearn, agus ghabh e còmhnuidh
ann an tìr Nod an taobh an ear do Eden.
17 Agus dh'aithnich Cain a bhean, agus
dh'fhàs i torrach, agus rug i Enoch: agus
thog e baile, agus ghoir e ainm a' bhaile a
réir ainme a mhic, Enoch.
18 Agus rugadh do Enoch Irad; agus
ghin Irad Mehuiael; agus ghin Mehuiael
Metusael; agus ghin Metusael Lamech.
19 Agus ghabh Lamech dha féin dà
mhnaoi: *b'e* ainm a h-aon diubh Adah,
agus ainm na *mnà* eile Sillah.
20 Agus ghin Adah Iabal: b'esan athair
na droinge a ta gabhail còmhnuidh am
bùthaibh, agus na *droinge aig am bheil*
spréidh.

21 Agus *b'e* ainm a bhràthar Iubal: b'e-
san athair nan uile a laimhsicheas clàrsach
agus organ.
22 Agus Sillah, rug ise mar an ceudna
Tubalcain, fear-teagaisg gach uile fhir-
ceird ann an ùmha agus an iarunn: agus
b'i piuthar Thubalcain, Naamah.
23 Agus thubhairt Lamech r'a mhnàibh,
Adah agus Sillah, Cluinnibh mo ghuth, a
mhnài Lameich, éisdibh ri m' chainnt: oir
mharbh mi duine a chum mo lotaidh, agus
òganach a chum mo chiurraidh.
24 Ma dhìolar Cain a sheachd uiread, gu
deimhin *dìolar* Lamech a sheachd-deug
agus a thri fichead uiread.
25 Agus dh'aithnich Adhamh a rìs a
bhean, agus rug i mac, agus thug i Set
mar ainm air; oir dh'òrduich Dia, *thubh-
airt i,* dhomhsa sliochd eile an àite Abeil,
a mharbh Cain.
26 Agus do Shet féin mar an ceudna
rugadh mac, agus thug e Enos mar ainm
air: an sin thòisich daoine ri gairm air
ainm an Tighearna.

CAIB. V.

IS e so leabhar ghinealach Adhaimh: san
là an do chruthaich Dia an duine, ann
an coslas Dé rinn se e.
2 Firionnach agus boirionnach chruth-
aich e iad; agus bheannaich e iad, agus
thug e Adhamh mar ainm orra, san là an
do chruthaicheadh iad.
3 Agus bha Adhamh beò ceud agus deich
bliadhna fichead, agus ghin e *mac* 'na chos-
las féin, a réir 'iomhaigh féin: agus thug
e Set mar ainm air.
4 Agus b'iad làithean Adhaimh an déigh
dha Set a ghintinn, ochd ceud bliadhna:
agus ghin e mic agus nigheana.
5 Agus b'iad uile làithean Adhaimh bha
e beò, naoi ceud agus deich bliadhna fich-
ead; agus fhuair e bàs.
6 Agus bha Set beò ceud agus cùig
bliadhna, agus ghin e Enos.
7 Agus bha Set beò, an déigh dha Enos
a ghintinn, ochd ceud agus seachd bliadh-
na, agus ghin e mic agus nigheana.
8 Agus b'iad uile làithean Shet naoi ceud
agus dà bhliadhna dheug; agus fhuair e
bàs.
9 Agus bha Enos beò ceithir fichead
bliadhna agus a deich, agus ghin e Cainan.
10 Agus bha Enos beò, an déigh dha
Cainan a ghintinn, ochd ceud agus cùig
bliadhna deug, agus ghin e mic agus nigh-
eana.
11 Agus b' iad uile làithean Enois naoi
ceud agus cùig bliadhna; agus fhuair e
bàs.
12 Agus bha Cainan beò deich bliadhna
agus tri fichead, agus ghin e Mahalaleel.
13 Agus bha Cainan beò, an déigh dha
Mahalaleel a ghintinn, ochd ceud agus dà
fhichead bliadhna, agus ghin e mic agus
nigheana.
14 Agus b'iad uile làithean Chainain
naoi ceud agus deich bliadhna; agus fhuair
e bàs.
15 Agus bha Mahalaleel beò cùig bliadh-
na agus tri fichead, agus ghin e Iared.
16 Agus bha Mahalaleel beò, an déigh
dha Iared a ghintinn, ochd ceud agus deich
bliadhna fichead, agus ghin e mic agus
nigheana.
17 Agus b' iad uile làithean Mhahalaleeil
ochd ceud, ceithir fichead, agus cùig bliadh-
na deug; agus fhuair e bàs.
18 Agus bha Iared beò ceud agus tri
fichead agus dà bhliadhna, agus ghin e
Enoch.
19 Agus bha Iared beò, an déigh dha
Enoch a ghintinn, ochd ceud bliadhna, ag-
us ghin e mic agus nigheana.
20 Agus b' iad uile làithean Iareid naoi
ceud, tri fichead, agus dà bhliadhna; agus
fhuair e bàs.
21 Agus bha Enoch beò tri fichead agus
cùig bliadhna, agus ghin e Metuselah.
22 Agus ghluais Enoch maille ri Dia,
an déigh dha Metuselah a ghintinn, tri
cheud bliadhna, agus ghin e mic agus
nigheana.
23 Agus b' iad uile làithean Enoich tri
cheud, agus tri fichead, agus cùig bliadhna.
24 Agus ghluais Enoch maille ri Dia,
agus cha *robh* e ann, oir thug Dia leis e.
25 Agus bha Metuselah beò, ceud agus
ceithir fichead, agus seachd bliadhna, agus
ghin e Lamech.
26 Agus bha Metuselah beò, an déigh
dha Lamech a ghintinn, seachd ceud,
ceithir fichead, agus dà bhliadhna, agus
ghin e mic agus nigheana.
27 Agus b' iad uile làithean Mhetuselah
naoi ceud agus tri fichead agus naoi bliadh-
na; agus fhuair e bàs.
28 Agus bha Lamech beò ceud agus cei-
thir fichead agus dà bhliadhna, agus ghin
e mac.
29 Agus thug e Noah mar ainm air, ag
ràdh, Bheir an ti so *féin* sòlas dhuinne
thaobh ar n-oibre agus saoithreach ar làmh,
a thaobh na talmhainn a mhallaich an
Tighearn.
30 Agus bha Lamech beò, an déigh dha
Noah a ghintinn, cùig ceud, ceithir fich-
ead, agus cùig bliadhna deug; agus ghin
e mic agus nigheana.
31 Agus b' iad uile làithean Lameich,
seachd ceud agus tri fichead agus seachd
bliadhna deug; agus fhuair e bàs.
32 Agus bha Noah cùig ceud bliadhna
dh'aois: agus ghin Noah Sem, Ham, agus
Iaphet.

CAIB. VI.

AGUS 'nuair a thòisich daoine ri fàs
lìonmhor air aghaidh na talmhainn,
agus a rugadh nigheana dhoibh,
2 Agus a chunnaic mic Dhé nigheana
dhaoine, gu'*n robh* iad sgiamhach, ghabh
iad dhoibh féin mnài do gach uile a roghn-
naich iad.
3 Agus thubhairt an Tighearna, Cha bhi
mo Spiorad a' strì ris an duine a ghnàth,
do bhrìgh gur feoil a mhàin e: gidheadh
bithidh a làithean ceud agus fichead bliadh-
na.
4 Bha famhairean air an talamh sna
làithibh sin; agus mar an ceudna 'na
dhéigh sin, 'nuair a thàinig mic Dhé a
steach a chum nigheana dhaoine, agus a
rug iad *clann* dhoibh, *dh'fhàs* iad sin 'nan
daoinibh treuna, a *bha* o shean 'nan daoin-
ibh ainmeil.

5 Agus chunnaic an Tighearna gu'*m bu*
mhòr aingidheachd an duine air an tal-
amh, agus *gu'n robh* uile bhreithneachadh
smuaintean a chridhe a mhàin olc gach
aon là.
6 Agus b'aithreach leis, an Tighearna
gu'n d' rinn e an duine air an talamh, agus
thog e doilgheas da 'na chridhe.
7 Agus thubhairt an Tighearna, Sgrios-
aidh mi an duine, a chruthaich mi, bhàrr
aghaidh na talmhainn, araon duine agus
ainmhidh, agus an *creutair* a shnàigeas,
agus eunlaith nan speur; oir is aithreach
leam gu'n d' rinn mi iad.
8 Ach fhuair Noah deadh-ghean ann
an sùilibh an Tighearna.
9 *Is* iad so gincalaich Noah: Bha Noah
'na dhuine cothromach, *agus* iomlan 'na
linn; *agus* ghluais Noah maille ri Dia.
10 Agus ghin Noah triuir mhac, Sem,
Ham, agus Iaphet.
11 Agus bha 'n talamh truaillidh am
fianuis Dé, agus lìonadh an talamh le foir-
neart.
12 Agus dh'amhairc Dia air an talamh,
agus, feuch, bha e truaillidh; oir thruaill
gach uile fheoil a slighe air an talamh.
13 Agus thubhairt Dia ri Noah, Thàinig
crìoch gach uile fheòla a'm' fhianuis; oir
tha'n talamh air a lìonadh le foirneart d'an
trìd-san: agus, feuch, sgriosaidh mise iad
maille ris an talamh.
14 Dean dhuit féin àirc do fhiodh ghoph-
er; seòmraichean ni thu san àirc, agus
còmhdaichidh tu i a stigh agus a muigh le
pic.
15 Agus so *a' chumachd* air an dean thu
i: Tri cheud làmh-choille fad na h-àirce,
leth-cheud làmh-choille a leud, agus deich
'ar fhichead làmh-choille a h-àirde.
16 Uinneag ni thu do'n àirc, agus an
làmh-choille crìochnaichidh tu i 'na mull-
ach; agus dorus na h-àirce cuiridh tu 'na
taobh: *le lobhtaibh* ìochdarach, meadhon-
ach, agus uachdarach ni thu i.
17 Agus, feuch, bheir mise, eadhon
mise, dìle uisgeachan air an talamh, a
sgrios gach uile fheòla, anns *am bheil* anail
na beatha fuidh nèamh: *agus* gheibh gach
ni a *ta* air an talamh bàs.
18 Ach daingnichidh mi mo choimh-
cheangal riutsa: agus théid thu a steach
do'n àirc, thu *féin*, agus do mhic, agus do
bhean, agus mnài do mhac maille riut.
19 Agus do gach uile *ni* beò do'n uile
fheoil, dithis do gach *seòrsa* bheir thu
steach do'n àirc, gu'*n* gleidheadh beò maille
riut: firionn agus boirionn bithidh iad.
20 Do'n eunlaith a réir an gnè, agus
do'n spréidh a réir an gnè, *agus* do gach
ni a shnàigeas air an talamh a réir a ghnè:
théid dithis do gach *seòrsa* steach a t' ionn-
suidh, gu'*n* gleidheadh beò.
21 Agus gabh thusa dhuit do gach uile
bhiadh a dh'ithear, agus cruinnichidh tu a
t' ionnsuidh *e;* agus bithidh e dhuitse ag-
us dhoibhsan air son beathachaidh.
22 Mar so rinn Noah; a réir gach ni a
dh'àithn Dia dha, mar sin rinn e.

CAIB. VII.

AGUS thubhairt an Tighearna ri Noah,
Rach thusa, agus do thigh uile, a
steach do'n àirc; oir thusa chunnaic mi
cothromach a'm' fhianuis sa' ghinealach
so.
2 Do gach uile ainmhidh glan gabhaidh
tu dhuit 'nan seachdaibh, am firionn agus
a bhoirionn; agus do ainmhidhibh nach
'*eil* glan 'nan dithisibh, am firionn agus a
bhoirionn:
3 Mar an ceudna do eunlaith nan speur
'nan seachdaibh, firionn agus boirionn, a
ghleidheadh sìl beò air aghaidh na tal-
mhainn uile:
4 Oir fathast seachd làithean, agus bheir
mise air uisge teachd air an talamh dà
fhichead là agus dà fhichead oidhche; ag-
us sgriosaidh mi gach dùil *bheò* a rinn mi,
bhàrr aghaidh na talmhainn.
5 Agus rinn Noah a réir gach ni a
dh'àithn an Tighearna dha.
6 Agus *bha* Noah sè ceud bliadhna
dh'aois, 'nuair a bha an dìle uisgeachan
air an talamh.
7 Agus chaidh Noah steach, agus a
mhic, agus a bhean, agus mnài a mhac
maille ris, do'n àirc, air son uisgeacha na
dìle.
8 Do ainmhidhibh glan, agus do ainmh-
idhibh nach '*eil* glan, agus do eunlaith, ag-
us *do* gach ni a shnàigeas air an talamh,
9 Chaidh dithis agus dithis a steach a
dh'ionnsuidh Noah do'n àirc, firionn agus
boirionn, a réir mar a dh'àithn Dia do
Noah.
10 Agus an déigh sheachd làithean bha
uisgeacha na dìle air an talamh.
11 Anns an t-seathadh ceud bliadhna
dh'aois Noah, san dara mìos, san t-seachd-
amh latha deug do'n mhìos, san là sin féin
bhriseadh suas uile thobraiche na doimhne
mòire, agus bha tuil-dhorsa nan nèamh
air am fosgladh.
12 Agus bha'n t-uisge air an talamh dà
fhichead là agus dà fhichead oidhche.
13 Sa' cheart là sin féin chaidh Noah,
agus Sem, agus Ham, agus Iaphet, mic
Noah, agus bean Noah, agus triuir bhan a
mhac maille riu, a steach do'n àirc;
14 Iad féin, agus gach uile bheathach a
réir a ghnè, agus an spréidh uile a réir an
gnè, agus gach creutair a shnàigeas a ta
snàigeadh air an talamh a réir a ghnè, ag-
us an eunlaith uile a réir an gnè, gach eun
do gach seòrsa.
15 Agus chaidh iad a steach a chum
Noah do'n àirc, a lìon dithis agus dithis,
do gach uile fheoil, anns *am bheil* anail na
beatha.
16 Agus iadsan a chaidh a steach, fir-
ionn agus boirionn chaidh iad a steach do
gach uile fheoil, mar a dh'àithn Dia dha:
agus dhruid an Tighearna stigh e.
17 Agus bha 'n dìle dà fhichead là air
an talamh, agus mheudaicheadh na h-uisg-
eachan, agus ghiùlain iad an àirc, agus
thogadh suas i os ceann na talmhainn.
18 Agus bhuadhaich na h-uisgeachan,
agus mheudaicheadh iad gu h-anabarrach
air an talamh; agus shiubhail an àirc air
aghaidh nan uisgeachan.
19 Agus bhuadhaich na h-uisgeacha gu
ro-anabarrach air an talamh; agus chòmh-
daicheadh na beanntan àrda uile, a bha
fuidh na nèamhaibh gu léir.

20 Cùig làmh-choille deug air àirde
bhuadhaich na h-uisgeachan; agus chòmh-
daicheadh na beanntan.
21 Agus dh'eug gach uile fheoil *a bha*
gluasad air an talamh, araon do eunlaith,
agus do spréidh; agus do bheathaichibh,
agus do gach ni a shnàigeas a ta snàigeadh
air an talamh, agus gach uile dhuine.
22 Gach ni aig *an robh* anail na beatha
ann an cuineinibh a shròine, do na h-uile
a *bha* air an *talamh* thioram, dh'eug iad.
23 Agus sgriosadh gach uile dhùil a bha
air aghaidh na talmhainn, araon duine ag-
us ainmhidh, agus an creutair a shnàigeas,
agus eunlaith nan speur; agus sgriosadh
iad bhàrr na talmhainn, agus dh'fhàgadh
a mhàin Noah, agus na *bha* maille ris san
àirc.
24 Agus bhuadhaich na h-uisgeachan os
ceann na talmhainn ceud agus leth-cheud
là.

CAIB. VIII.

AGUS chuimhnich Dia air Noah, agus
gach ni beò, agus gach uile spréidh a
bha maille ris san àirc, agus thug Dia air
gaoith dol thairis air an talamh, agus
thraogh na h-uisgeachan.
2 Agus dhruideadh suas tobraiche na
doimhne, agus tuil-dhorsa nan nèamh;
agus choisgeadh an t-uisge o na nèamh-
aibh.
3 Agus phill na h-uisgeachan a ghnàth
bhàrr na talmhainn: agus thraogh na
h-uisgeachan an déigh ceud agus leth-
cheud là.
4 Agus stad an àirc anns an t-seachdamh
mìos, air an t-seachdamh là deug do'n
mhìos, air beanntaibh Ararait.
5 Agus thraogh na h-uisgeachan a ghnàth
gus an deicheamh mìos: Anns an deich-
eamh *mìos*, air a' cheud *là* do'n mhìos,
chunncas mullaich nam beann.
6 Agus an ceann dà fhichead là,
dh'fhosgail Noah uinneag na h-àirce a
rinn e.
7 Agus chuir e mach fitheach, a chaidh
a mach a' dol air 'ais agus air 'aghaidh, gus
an do thiormaicheadh na h-uisgeacha bhàrr
na talmhainn.
8 Mar an ceudna chuir e mach columan
uaithe, a dh'fhaicinn an do thraogh na
h-uisgeacha bhàrr aghaidh na talmhainn.
9 Ach cha d'fhuair an columan fois do
bhonn a choise, agus phill e d'a ionnsuidh
do'n àirc, do bhrìgh gu'*n robh* na h-uisg-
eachan air aghaidh na talmhainn uile. An
sin chuir e mach a làmh, agus rug e air,
agus thug e stigh e d'a ionnsuidh do'n àirc.
10 Agus dh'fhan e fathast seachd làith-
ean eile, agus a rìs chuir e mach an colu-
man o'n àirc.
11 Agus thàinig an columan d'a ionns-
uidh san fheasgar, agus, feuch, duilleag
craoibh-ola, a spìonadh *leis*, aige 'na ghob;
agus dh'aithnich Noah gu'n do thraogh na
h-uisgeacha bhàrr na talmhainn.
12 Agus dh'fhan e fathast seachd làith-
ean eile, agus chuir e mach an columan;
agus cha do phill e rìs d'a ionnsuidh ni's
mò.
13 Agus anns an t-seathadh ceud bliadh-
na agus a h-aon, anns a' cheud *mhìos*, anns
a' cheud *là* do'n mhìos, thiormaicheadh
na h-uisgeacha suas bhàrr na talmhainn:
agus bhuin Noah air falbh còmhdachadh
na h-àirce, agus dh'amhairc e, agus, feuch,
bha aghaidh na talmhainn tioram.
14 Agus san dara mìos, san t-seachdamh
là thar fhichead do'n mhìos, bha an talamh
air tiormachadh.
15 Agus labhair Dia ri Noah, ag ràdh,
16 Rach a mach as an àirc, thu *féin*, ag-
us do bhean, agus do mhic, agus mnài do
mhac maille riut.
17 Thoir a mach leat gach ni beò a *ta*
maille riut, do gach uile fheoil, do eun-
laith, agus do spréidh, agus do gach uile ni
a shnàigeas a ta snàigeadh air an talamh,
chum as gu'n siolaich iad air an talamh,
agus gu'm bi iad torthach, agus gu'm fàs
iad lìonmhor air an talamh.
18 Agus chaidh Noah a mach, agus a
mhic, agus a bhean, agus mnài a mhac
maille ris:
19 Chaidh gach uile bheathach, gach ni
a shnàigeas, agus gach eun, gach ni a
ghluaiseas air an talamh, a réir an cineil,
a mach as an àirc.
20 Agus thog Noah altair do'n Tigh-
earn, agus ghabh e do gach ainmhidh glan,
agus do gach eun glan, agus thug e suas
tabhartais-loisgte air an altair.
21 Agus dh'fhairich an Tighearna fàile
cùbhraidh; agus thubhairt an Tighearna
'na chridhe, Cha mhallaich mi rìs an tal-
amh ni's mò air son an duine; oir *a ta*
smuainte cridhe an duine olc o 'òige; ni
mò a sgriosas mi tuille gach ni beò, mar a
rinn mi.
22 Am feadh a mhaireas an talamh, cha
sguir àm an t-sìl-chur agus foghar, agus
fuachd agus teas, agus samhradh agus
geamhradh, agus là agus oidhche.

CAIB. IX.

AGUS bheannaich Dia Noah agus a mhic,
agus thubhairt e riu, Sìolaichibh, ag-
us fàsaibh lìonmhor, agus lìonaibh an tal-
amh.
2 Agus bithidh bhur n-eagal agus bhur
fiamh-sa air uile bheathaichibh na talmh-
ainn, agus air uile eunlaith nan speur, air
gach ni a ghluaiseas air an talamh, agus
air uile iasgaibh na mara; d'ur làimh-sa
tha iad air an tabhairt.
3 Bithidh gach ni gluasadach a *ta* beò,
dhuibh mar bhiadh: amhuil mar an luibh
ghorm thug mi dhuibh na h-uile nithe.
4 Ach feoil maille r'a beatha, *eadhon* a
fuil, cha 'n ith sibh.
5 Agus gu deimhin fuil bhur beatha-sa
iarraidh mise; air làimh gach beathaich
iarraidh mi i, agus air làimh an duine; air
làimh bràthar *gach* duine iarraidh mi
beatha an duine.
6 Ge b'e dhòirteas fuil duine, le duine
dòirtear 'fhuil-san; oir ann an dealbh
Dhé rinn e an duine.
7 Agus bithibh-sa sìolmhor, agus fàsaibh
lìonmhor, ginibh air an talamh, agus fàs-
aibh lìonmhor ann.
8 Agus labhair Dia ri Noah, agus r'a
mhic maille ris, ag ràdh,
9 Agus mise, feuch, daingnichidh mi
mo choimhcheangal ribhse, agus ri'r sliochd
'nur déigh.

10 Agus ris gach uile chreutair beò a *ta*
maille ribh, do eunlaith, do spréidh, agus
do uile bheathaichibh na talmhainn maille
ribh, o gach uile a ta dol a mach as an
àirc, gu uile bheathaichibh na talmh-
ainn.
11 Agus daingnichidh mi mo choimh-
cheangal ribh, agus cha sgriosar gach uile
fheoil tuille le h-uisgibh na dìle: agus cha
bhi dìle ann ni's mò a sgrios na talmh-
ainn.
12 Agus thubhairt Dia, So comhara a'
choimhcheangail a *tha* mi toirt eadar mise
agus sibhse, agus gach creutair beò a *ta*
maille ribh, air feadh ghinealacha sìorr-
uidh.
13 Mo bhogha cuiridh mi anns an neul,
agus bithidh e 'na chomhara coimhcheang-
ail eadar mise agus an talamh.
14 Agus tarlaidh, 'nuair a bheir mi neul
os ceann na talmhainn, gu'm faicear am
bogha anns an neul.
15 Agus cuimhnichidh mi mo choimh-
cheangal, a *ta* eadar mise agus sibhse, ag-
us gach creutair beò do'n uile fheoil; ag-
us cha'n fhàs ni's mò na h-uisgeacha 'nan
dìle a sgrios gach uile fheòla.
16 Agus bithidh am bogha anns an neul,
agus amhaircidh mi air, chum as gu'n
cuimhnich mi 'n coimhcheangal sìorruidh
eadar Dia agus gach creutair beò do'n
uile fheoil, a *ta* air an talamh.
17 Agus thubhairt Dia ri Noah, So comh-
ara a' choimhcheangail, a dhaingnich mi
eadar mi féin agus gach uile fheoil a *ta* air
an talamh.
18 Agus b'iad mic Noah a chaidh mach
as an àirc, Sem, agus Ham, agus Iaphet:
agus *b*'e Ham athair Chanaain.
19 *Is iad* sin triuir mhac Noah: agus
leo sin lìonadh an talamh uile.
20 Agus thòisich Noah air *a bhi* 'na
fhear-*saoithreach* na talmhainn, agus
shuidhich e fìon-ghàradh.
21 Agus dh'òl e do'n fhìon, agus bha e
air mhisg, agus bha e lomnochd a stigh 'na
bhùth.
22 Agus chunnaic Ham, athair Cha-
naain, nochd 'athar, agus dh' innis e d'a
dhà bhràthair a muigh.
23 Agus ghabh Sem agus Iaphet brat,
agus chuir iad le chéile air an guailnibh e,
agus chaidh iad an comhair an cùil, agus
chòmhdaich iad nochd an athar; agus *bha*
an aghaidhean air an ais, agus cha'n fhac'
iad nochd an athar.
24 Agus dhùisg Noah o 'fhìon, agus
thuig e ciod a rinn a mhac a b'òige air.
25 Agus thubhairt e, Mallaichte *gu'n
robh* Canaan; 'na sheirbhiseach nan seirbh-
iseach bithidh e d'a bhràithribh.
26 Agus thubhairt e, Beannaichte *gu'n
robh* Tighearna Dia Sheim; agus bithidh
Canaan 'na sheirbhiseach dha.
27 Ni Dia Iaphet farsuing, agus còmh-
nuichidh e ann am bùthaibh Sheim, agus
bithidh Canaan 'na sheirbhiseach dha.
28 Agus bha Noah beò an déigh na dìle
tri cheud agus leth-cheud bliadhna.
29 Agus b'iad uile làithean Noah naoi
ceud agus leth-cheud bliadhna: agus
fhuair e bàs.

CAIB. X.

ANIS *is iad* sin ginealaich mhac Noah;
Sem, Ham, agus Iaphet: agus rugadh
dhoibh mic an déigh na dìle.
2 Mic Iapheit; Gomer, agus Magog, ag-
us Madai, agus Iabhan, agus Tubal, agus
Mesech, agus Tiras.
3 Agus mic Ghomeir; Ascenas, agus
Riphat, agus Togarmah.
4 Agus mic Iabhain; Elisa, agus Tarsis,
Citim, agus Dodanim.
5 Leo sin roinneadh eileana nan cinn-
each 'nan tìribh féin, gach aon a réir a
theanga, a réir an teaghlaichean, 'nan
cinneachaibh.
6 Agus mic Ham; Cus agus Misraim,
agus Phut, agus Canaan.
7 Agus mic Chuis; Seba, agus Habhi-
lah, agus Sabtah, agus Raamah, agus Sab-
techa: agus mic Raamah; Seba, agus De-
dan.
8 Agus ghin Cus Nimrod: thòisich esan
air a bhi cumhachdach san talamh.
9 Bha e 'na shealgair cumhachdach an
làthair an Tighearn: Uime sin theirear,
Amhuil mar Nimrod an sealgair cumhach-
dach an làthair an Tighearna.
10 Agus b'e toiseach a rìoghachd Babel,
agus Erech, agus Acad, agus Calneh, ann
an tìr Shinair.
11 As an tìr sin chaidh a mach Asur,
agus thog e Ninebheh, agus baile Rehobot,
agus Calah,
12 Agus Resen eadar Ninebheh agus
Calah: *is* baile mòr sin.
13 Agus ghin Misraim Ludim, agus A-
namim, agus Lehabim, agus Naphtu-
him,
14 Agus Patrusim, agus Casluhim, (o'n
d' thàinig a mach Philistim,) agus Caph-
torim.
15 Agus ghin Canaan Sidon a cheud-
ghin, agus Het,
16 Agus an Iebusach, agus an t-Amo-
rach, agus an Girgasach,
17 Agus an t-Ibheach, agus an t-Har-
cach, agus an Sineach,
18 Agus an t-Arbhadach, agus an Sem-
arach, agus an t-Hamatach: agus 'na
dhéigh sin sgaoileadh a mach teaghlaichean
nan Canaanach.
19 Agus bha crìoch nan Canaanach o
Shidon, mar a thig thu gu Gerar gu ruig
Gadsa, mar a théid thu gu Sodom agus
Gomorrah, agus Admah, agus Seboim, gu
ruig Lasa.
20 *Is iad* sin mic Ham, a réir an teagh-
laichean, a réir an teanganna, 'nan tìribh,
agus 'nan cinneachaibh.
21 Agus do Shem féin mar an ceudna,
athair chloinn Ebeir uile, bràthair Iapheit
bu shine, rugadh *clann.*
22 Clann Sheim; Elam, agus Asur, agus
Arphacsad, agus Lud, agus Aram.
23 Agus clann Araim; Uds, agus Hul,
agus Geter, agus Mas.
24 Agus ghin Arphacsad Salah, agus
ghin Salah Eber.
25 Agus do h-Eber rugadh dithis mhac:
b'e ainm aoin diubh Peleg, oir 'na làithibh-
san roinneadh an talamh; agus ainm a
bhràthar, Ioctan.

26 Agus ghin Ioctan Almodad, agus Seleph, agus Hadsarmabhet, agus Ierah,
27 Agus Hadoram, agus Udsal, agus Diclah,
28 Agus Obal, agus Abimael, agus Seba,
29 Agus Ophir, agus Habhilah, agus Iobab: *b'iad* sin uile mic Ioctain.
30 Agus bha'n àite-còmhnuidh o Mhesa, mar a théid thu gu Sephar, beinn san àird an ear.
31 *Is iad* sin mic Sheim, a réir an teaghlaichean, a réir an teanganna, 'nan tìribh, a réir an cinneacha.
32 *Is iad* sin teaghlaichean mhac Noah, a réir an ginealacha, 'nan cinneachaibh: agus leo sin roinneadh na cinnich anns an talamh an déigh na dìle.

CAIB. XI.

AGUS bha'n talamh uile *dh'*aon teangaidh, agus na h-aon fhocail *aig gach neach.*
2 Agus 'nuair a bha iad air an turus o'n àird an ear, fhuair iad còmhnard ann an talamh Shinair, agus ghabh iad còmhnuidh an sin.
3 Agus thubhairt iad gach aon ri chéile, Thigibh, deanamaid clacha creadha, agus làn-loisgeamaid iad: Agus bha chlach chreadha aca air son cloiche, agus bha làthach aca air son morteir.
4 Agus thubhairt iad, Thigibh, togamaid dhuinn féin baile, agus tùr, aig am bi a mhullach *a' ruigheachd* gu nèamh, agus deanamaid dhuinn féin ainm, air eagal gu'n sgaoilear o chéile sinn air aghaidh na talmhainn uile.
5 Agus thàinig an Tighearn a nuas a dh'fhaicinn a' bhaile, agus an tùir, a thog clann nan daoine.
6 Agus thubhairt an Tighearn, Feuch, *is* aon sluagh *a t'ann,* agus aon teanga ac' uile; agus thòisich iad air so a dheanamh: agus a nis cha bhacar dhiubh ni air bith, a smuainich iad a dheanamh.
7 Thigibh, rachamaid sìos, agus cuiream-aid an cainnt an sin thar a chéile, chum as nach tuig iad cainnt a chéile.
8 Mar sin sgaoil an Tighearn iad uaithe sin air aghaidh na talmhainn uile: agus sguir iad do thogail a' bhaile.
9 Uime sin thugadh Babel mar ainm air, do bhrìgh ann an sin gu'n do chuir an Tighearna thar a chéile cainnt na talmhainn uile; agus uaithe sin sgaoil an Tighearn iad air aghaidh na talmhainn uile.
10 *Is iad* sin ginealaich Sheim: *Bha* Sem ceud bliadhna dh'aois, agus ghin e Arphacsad dà bhliadhna an déigh na dìle.
11 Agus bha Sem beò, an déigh dha Arphacsad a ghintinn, cùig ceud bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.
12 Agus bha Arphacsad beò cùig bliadhna deug 'ar fhichead, agus ghin e Salah.
13 Agus bha Arphacsad beò, an déigh dha Salah a ghintinn, ceithir cheud agus tri bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.
14 Agus bha Salah beò deich bliadhna fichead, agus ghin e Eber.
15 Agus bha Salah beò, an déigh dha Eber a ghintinn, ceithir cheud agus tri bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.
16 Agus bha Eber beò ceithir bliadhna deug 'ar fhichead, agus ghin e Peleg.
17 Agus bha Eber beò, an déigh dha Peleg a ghintinn, ceithir cheud agus deich bliadhna fichead; agus ghin e mic agus nigheanan.
18 Agus bha Peleg beò deich bliadhna fichead; agus ghin e Reu.
19 Agus bha Peleg beò, an déigh dha Reu a ghintinn, dà cheud agus naoi bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.
20 Agus bha Reu beò dà bhliadhna dheug 'ar fhichead; agus ghin e Serug.
21 Agus bha Reu beò, an déigh dha Serug a ghintinn, dà cheud agus seachd bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.
22 Agus bha Serug beò deich bliadhna fichead; agus ghin e Nahor.
23 Agus bha Serug beò, an déigh dha Nahor a ghintinn, dà cheud bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.
24 Agus bha Nahor beò naoi bliadhna fichead; agus ghin e Terah.
25 Agus bha Nahor beò, an déigh dha Terah a ghintinn, ceud agus naoi bliadhna deug, agus ghin e mic agus nigheanan.
26 Agus bha Terah beò deich is tri fichead bliadhna; agus ghin e Abram, Nahor, agus Haran.
27 A nis *is iad* sin ginealaich Therah; ghin Terah Abram, Nahor, agus Haran; agus ghin Haran Lot.
28 Agus fhuair Haran bàs roimh Therah 'athair, san tìr anns an d' rugadh e, ann an Ur nan Caldeach.
29 Agus ghabh Abram agus Nahor mnài dhoibh féin: *B'e* ainm mnà Abraim, Sarai; agus ainm mnà Nahoir, Milcah, nighean Harain, athar Mhilcah, agus athar Iscah.
30 Ach bha Sarai neo-thorrach; cha *robh* duine cloinne aice.
31 Agus ghabh Terah Abram a mhac, agus Lot mac Harain mac a mhic, agus Sarai a bhan-chliamhuinn, bean Abraim a mhic; agus chaidh iad a mach maille riu á h-Ur nan Caldeach, gu dol do thìr Chanaain: agus thàinig iad gu Haran, agus ghabh iad còmhnuidh an sin.
32 Agus b'iad làithean Therah dà cheud agus cùig bliadhna: agus fhuair Terah bàs ann an Haran.

CAIB. XII.

AGUS thubhairt an Tighearna ri h-Abram, Rach a mach á d' dhùthaich, agus o d' dhìslibh, agus á tigh t'athar, do'n tìr a nochdas mise dhuit.
2 Agus ni mi thu a' d' chinneach mòr, agus beannaichidh mi thu, agus ni mi t'ainm mòr: agus bithidh tu a' d' bheannachadh.
3 Agus beannaichidh mi iadsan a bheannaicheas thu, agus iadsan a mhallaicheas thu mallaichidh mi; agus annadsa beannaichear uile theaghlaiche na talmhainn.
4 Agus dh'imich Abram, mar a labhair an Tighearna ris, agus chaidh Lot maille ris: agus *bha* Abram cùig bliadhna deug is tri fichead a dh'aois 'nuair a chaidh e mach á Haran.
5 Agus ghabh Abram Sarai a bhean, agus Lot mac a bhràthar, agus am maoin

uile a chruinnich iad, agus na h-anaman
a fhuair iad ann an Haran, agus chaidh
iad a mach gu dol do thìr Chanaain; agus
thàinig iad do thìr Chanaain.
6 Agus chaidh Abram air 'aghaidh san
fhearann gu àite Shicheim, gu còmhnard
Mhoreh. Agus *bha* 'n Canaanach an sin
san tìr.
7 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e féin
do Abram, agus thubhairt e, Do d' shliochd-
sa bheir mise am fearann so; agus thog e
'n sin altair do'n Tighearn, a dh'fhoillsich-
eadh dha.
8 Agus chaidh e as a sin gu sliabh air an
taobh an ear do Bhetel, agus shuidhich e a
bhùth, *agus* Betel *aige* air an taobh an iar,
agus Hai air an taobh an ear; agus thog e
'n sin altair do'n Tighearn, agus ghairm e
air ainm an Tighearna.
9 Agus dh'imich Abram, a' sìr-dhol air
'aghaidh mu dheas.
10 Agus bha gorta san tìr; agus chaidh
Abram sìos do'n Eiphit, gu bhi air chuairt
an sin, do bhrìgh gu'*n robh* a' ghorta mòr
san tìr.
11 Agus 'nuair a bha e dlùth do dhol a
stigh do'n Eiphit, thubhairt e ri Sarai a
bhean, Feuch a nis, tha fios agam gur bean
mhaiseach thusa ri amharc ort;
12 Uime sin, 'nuair a chì na h-Eiphitich
thu, their iad, So a bhean; agus marbhaidh
iad mise, ach gleidhidh iad thusa beò.
13 Abair, guidheam ort, gur tu mo
phiuthar, chum gu'n éirich gu maith
dhomh air do sgàth-sa; agus bithidh m'
anam beò air do shonsa.
14 Agus 'nuair a thàinig Abram do'n
Eiphit, chunnaic na h-Eiphitich a' bhean,
gu'*n robh* i ro mhaiseach.
15 Chunnaic mar an ceudna ceannardan
Pharaoh i, agus mhol iad i do Pharaoh;
agus thugadh a steach a' bhean do thigh
Pharaoh.
16 Agus bhuin e gu maith ri h-Abram
air a sgàth-sa: agus bha aige caoraich, ag-
us daimh, agus asail fhirionn, agus òg-
laich, agus banoglaich, agus asail bhoirionn,
agus càmhail.
17 Agus bhuail an Tighearna Pharaoh
agus a thigh le plàighibh mòra, air son Sha-
rai mnà Abraim.
18 Agus ghairm Pharaoh air Abram,
agus thubhairt e, Ciod so *a* rinn thu orm?
c'ar son nach d'innis thu dhomh gu'*m b'i*
so do bhean?
19 C'ar son a thubhairt thu, '*Si* mo phiu-
thar i? Mar sin dh'fheudainn a gabhail a
m' ionnsuidh mar mhnaoi: a nis ma ta,
feuch do bhean; gabh *i*, agus bi 'g im-
eachd.
20 Agus thug Pharaoh àithne d' *a*
dhaoinibh m' a thimchioll; agus chuir iad
air falbh e féin, agus a bhean, agus gach ni
a *bh'* aige.

CAIB. XIII.

AGUS chaidh Abram suas as an Eiphit,
e féin, agus a bhean, agus gach ni a
bh' aige, agus Lot maille ris, do'n taobh
mu dheas.
2 Agus *bha* Abram ro-shaoibhir ann an
spréidh, ann an airgiod, agus ann an òr.
3 Agus dh'imich e 'na thurusaibh o'n
taobh mu dheas eadhon gu Betel, gu ruig
an t-àit anns an robh a bhùth an toiseach,
eadar Betel agus Hai;
4 Gu àite na h-altarach a rinn e'n sin
air tùs: agus ghairm Abram an sin air
ainm an Tighearna.
5 Agus bha mar an ceudna aig Lot, a
dh'imich maille ri h-Abram, caoraich, ag-
us crodh, agus bùthan.
6 Agus cha robh am fearann comasach
air an giùlan gu còmhnuidh a ghabhail
cuideachd; oir bha am maoin mòr, agus
cha b'urrainn iad còmhnuidh ghabhail
cuideachd.
7 Agus bha comhstri eadar buachaillean
spréidhe Abraim, agus buachaillean
spréidhe Lot; agus bha 'n Canaanach ag-
us am Peridseach san àm sin a chòmh-
nuidh san tìr.
8 Agus thubhairt Abram ri Lot, Na
bìtheadh, guidheam ort, comhstri eadar
mise agus thusa, agus eadar mo bhuach-
aillean agus do bhuachaillean-sa; oir *is*
bràithre sinn.
9 Nach '*eil* an tìr uile romhad? Deal-
aich, guidheam ort, riumsa; ma *ghabhas*
tu dh'ionnsuidh na làimhe clìthe, an sin
théid mise dh'ionnsuidh na làimhe deise;
agus ma *théid thu* dh'ionnsuidh na làimhe
deise, an sin gabhaidh mise dh'ionnsuidh
na làimhe clìthe.
10 Agus thog Lot suas a shùilean, agus
chunnaic e còmhnard Iordain uile, gu'*n*
robh e gu leir air 'uisgeachadh gu maith,
mun do sgrios an Tighearna Sodom agus
Gomorrah *eadhon* mar ghàradh an Tigh-
earna, cosmhuil ri talamh na h-Eiphit, mar
a thig thu gu Soar.
11 Agus thagh Lot dha féin còmhnard
Iordain uile; agus ghabh Lot a thurus o'n
àird an ear, agus dhealaich na càirdean ri
chéile.
12 Ghabh Abram còmhnuidh ann an tìr
Chanaain, agus ghabh Lot còmhnuidh am
bailtibh a' chòmhnaird, agus shuidhich e a
bhùth aig Sodom.
13 Ach *bha* daoine Shodoim aingidh, ag-
us 'nam peacaich am fianuis an Tighearna
gu ro-mhòr.
14 Agus thubhairt an Tighearna ri h-A-
bram, an déigh do Lot dealachadh ris, Tog
a nis suas do shùilean, agus amhairc o'n
àit anns am bheil thu, gu tuath, agus gu
deas, agus gus an àird an ear, agus an iar:
15 Oir am fearann uile a *ta* thu a' faicinn,
dhuitse bheir mi e, agus do d' shliochd gu
bràth.
16 Agus ni mi do shliochd mar dhuslach
na talmhainn; ionnus ma bhios e'n comas
do dhuine duslach na talmhainn àireamh,
an sin gu'n àirmhear do shliochd-sa mar
an ceudna.
17 Eirich, imich air feadh an fhearainn,
'na fhad, agus 'na leud, oir dhuitse bheir
mi e.
18 Agus dh' atharraich Abram *a* bhùth,
agus thàinig e, agus ghabh e còmhnuidh
ann an còmhnard Mhamre, a *tha* ann an
Hebron; agus thog e'n sin altair do'n Tigh-
earna.

CAIB. XIV.

AGUS tharladh ann an làithibh Amra-
pheil righ Shinair, Arioich righ Elas-

air, Chedorlaomeir righ Elaim, agus Thid-
ail righ nan cinneach ;
2 *Gu'n d'* rinn *iad sin* cogadh ri Bera
righ Shodoim, agus ri Birsa righ Gho-
morrah, Sinab righ Admah, agus Semeber
righ Sheboim, agus righ Bhela, eadhon
Shoair.
3 Chaidh iad sin uile ann an comh-
bhoinn ri chéile ann an gleann Shidim, a
tha *nis* 'na fhairge shalainn.
4 Dà bhliadhna dheug rinn iad seirbhis
do Chedorlaomer, agus anns an treas bliadh-
na deug rinn iad ceannairc.
5 Agus anns a' cheathramh bliadhna
deug thàinig Cedorlaomer, agus na righ-
rean a *bha* maille ris, agus bhuail iad na
Rephaimich ann an Asterot Carnaim, ag-
us na Susimich ann an Ham, agus na
h-Emimich ann an Sabheh Ciriataim.
6 Agus na Horich 'nan sliabh Seir, gu
ruig El-paran, a *tha* làimh ris an fhàsach.
7 Agus phill iad, agus thàinig iad gu Hen-
mispat, eadhon Cades, agus bhuail iad dùth-
aich nan Amaleceach uile, agus mar an
ceudna na h-Amoraich, a bha chòmhnuidh
ann an Haseson Tamar.
8 Agus chaidh righ Shodoim a mach,
agus righ Ghomorrah, agus righ Admah,
agus righ Sheboim, agus righ Bhela, (eadh-
on Shoair,) agus chuir iad cath riu ann an
gleann Shidim ;
9 Ri Cedorlaomer righ Elaim, agus ri
Tidal righ nan cinneach, agus ri h-Amra-
phel righ Shinair, agus ri h-Arioch righ
Elasair ; ceithir righre ri cùig.
10 Agus *bha* gleann Shidim *làn do*
shlochdaibh làthaich ; agus theich righ
Shodoim, agus righ Ghomorrah, agus thuit
iad an sin ; agus iadsan a mhair, theich iad
do'n t-sliabh.
11 Agus thug iad leo uile mhaoin Sho-
doim agus Ghomorrah, agus am biadh uile,
agus dh'imich iad.
12 Agus thug iad leo Lot, mac bràthar
Abraim, (a bha chòmhnuidh ann an So-
dom,) agus a mhaoin, agus dh'imich iad.
13 Agus thàinig *a h-aon* a chaidh as, ag-
us dh'innis e do Abram an t-Eabhruidh-
each, a bha chòmhnuidh ann an còmhnard
Mhamre an Amoraich, bràthar Escoil, ag-
us brathar Aneir : agus *bha* iad sin ann an
comh-bhoinn ri h-Abram.
14 Agus 'nuair a chuala Abram gu'n do
ghlacadh a bhràthair 'na phriosanach, dh'-
armaich e a *sheirbhisich* iunnsaichte, a
rugadh 'na thigh féin, tri cheud agus ochd-
deug ; agus lean e *iad* gu Dan.
15 Agus roinn se e féin 'nan aghaidh san
oidhche, e féin agus a sheirbhisich, agus
bhuail e iad, agus lean e iad gu Hoba, *a ta*
air an làimh chli do Dhamascus.
16 Agus thug e air ais a' mhaoin uile,
agus mar an ceudna thug e air ais a bhràth-
air Lot, agus a mhaoin ; agus mar an
ceudna na mnài, agus an sluagh.
17 Agus chaidh righ Shodoim a mach
'na choinneamh, an déigh dha pilltinn o
mharbhadh Chedorlaomeir, agus nan righ
a *bha* maille ris, aig gleann Shabheh, eadh-
on gleann an righ.
18 Agus thug Melchisedec righ Shaleim
a mach aran agus fìon ; agus *b'*esan sagart
an Dé a's ro-àirde.
19 Agus bheannaich se e, agus thubh-
airt e, Beannaichte *gu'n robh* Abram o'n
Dia a's ro-àirde, sealbhadair nèimh agus na
talmhainn.
20 Agus beannaichte *gu'n robh* an Dia
a's ro-àirde, a thug thairis do naimhde do
d'làimh. Agus thug e dha deachamh do
gach ni.
21 Agus thubhairt righ Shodoim ri h-A-
bram, Thoir dhomhsa na daoine, agus gabh
a' mhaoin dhuit féin.
22 Agus thubhairt Abram ri righ Sho-
doim, Thog mi mo làmh suas ris an Tigh-
earn, an Dia a's ro-àirde, Sealbhadair
nèimh agus na talmhainn.
23 Nach gabh mi o shnàthainn eadhon
gu h-éill bròige, agus nach gabh mi *bheag*
a dh'aon ni a'*s* leatsa, chum as nach abair
thu, Rinn mi Abram beartach ;
24 Saor a mhàin o na dh'ith na h-ògan-
aich, agus o chuibhrionn nan daoine a
chaidh maille rium, Aner, Escol, agus
Mamre ; gabhadh iadsan an cuibhrionn.

CAIB. XV.

AN déigh nan nithe sin thàinig focal an
Tighearna gu h-Abram ann an tais-
beanadh, ag ràdh, Na biodh eagal ort,
Abraim : *Is* mise do sgiath, *agus* do dhuais
ro-mhòr.
2 Agus thubhairt Abram, A Thighearna
Dhé, ciod a bheir thu dhomh, is mi 'g im-
eachd gun chloinn, agus *gur e* Elieser so
o Dhamascus fear-riaghlaidh mo thighe ?
3 Agus thubhairt Abram, Feuch,
dhomhsa cha d'thug thu sliochd *air bith ;*
agus, feuch, *is e* neach a rugadh a'm' thigh
a's oighre orm.
4 Agus, feuch, *thàinig* focal an Tigh-
earna d'a ionnsuidh, ag ràdh, Cha bhi *e* so
'na oighre ort ; ach esan a thig a mach á
t'innibh féin, bithidh e 'na oighre ort.
5 Agus thug e leis a mach e, agus thubh-
airt e, Amhairc a nis suas gu nèamh, agus
air na reulta, ma's urrainn thu'n àireamh :
Agus thubhairt e ris, Mar so bithidh do
shliochd.
6 Agus chreid e anns an Tighearna ; ag-
us mheas e sin dha mar ionracas.
7 Agus thubhairt e ris, *Is* mise an Tigh-
earn a thug a mach thusa á h-Ur nan Cal-
deach, a thoirt dhuit an fhearainn so, chum
a shealbhachadh mar oighre.
8 Agus thubhairt esan, a Thighearna
Dhé, cia leis a bhios fios agam gu'n sealbh-
aich mi e ?
9 Agus thubhairt e ris, Gabh dhomhsa
agh thri bliadhna dh'aois, agus gabhar
thri bliadhna dh'aois, agus reithe thri
bliadhna dh'aois, agus turtur, agus colum-
an òg.
10 Agus ghabh e dha féin iad sin uile,
agus roinn e iad sa' mheadhon, agus chuir
e gach aon do na mìribh fa chomhair a
leth-bhreac ; ach cha do roinn e na h-eoin.
11 Agus 'nuair a thàinig an eunlaith a
nuas air na cairbhean, dh'fhuadaich Abram
air falbh iad.
12 Agus 'nuair a bha ghrian a' dol fuidh,
thuit codal trom air Abram ; agus, feuch,
thuit uamhann dorchadais mhòir air.
13 Agus thubhairt e ri h-Abram, Biodh
fios gu cinnteach agad, gu'm bi do shliochd

'nan coigrich ann an dùthaich nach leo
féin; agus ni iad seirbhis dhoibh, agus
buinidh iad gu cruaidh riu ceithir cheud
bliadhna.
14 Agus mar an ceudna air a' chinneach
sin d'an dean iad seirbhis, bheir mise breth:
agus 'na dhéigh sin thig iad a mach le
maoin mhòir.
15 Agus théid thusa dh'ionnsuidh t'aith-
riche an sìth; adhlaicear thu an deadh
shean aois.
16 Ach anns a' cheathramh linn thig iad
an so air an ais, oir cha'n *'eil* aingidheachd
nan Amorach fathast iomlan.
17 Agus 'nuair a bha ghrian air dol fuidh,
bha dorchadas ann; agus, feuch, amhuinn
dheataich agus leus teine, a chaidh eadar
na mìribh sin.
18 Air an là sin féin rinn an Tighearna
coimhcheangal ri h-Abram, ag ràdh, Do d'
shliochdsa thug mi am fearann so, o amh-
ainn na h-Eiphit, gu ruig an amhainn
mhòr, amhainn Euphrates.
19 Na Cenich, agus na Cenidsich, agus
na Cadmonaich,
20 Agus na Hitich, agus na Peridsich,
agus na Rephaimich,
21 Agus na h-Amoraich, agus na Ca-
naanaich, agus na Girgasaich, agus na Ie-
busaich.

CAIB. XVI.

ANIS cha d'rug Sarai, bean Abraim,
clann da; agus bha banoglach Eiphit-
each aice, d'am *b*'ainm Hagar.
2 Agus thubhairt Sarai ri h-Abram,
Feuch a nis, chum an Tighearna mi o
chlann a bhreith: rach a steach, guidheam
ort, a dh'ionnsuidh mo bhanoglaich; theag-
amh gu'm faigh mi clann leatha-sa. Agus
dh'éisd Abram ri guth Sharai.
3 Agus ghabh Sarai, bean Abraim, Ha-
gar a' bhan-Eiphiteach, a banoglach féin,
an déigh do Abram còmhnuidh ghabhail
deich bliadhna ann an tìr Chanaain, agus
thug si i d'a fear Abram, gu bhi aige mar
mhnaoi.
4 Agus chaidh esan a steach gu Hagar,
agus dh'fhàs i torrach: agus 'nuair a
chunnaic i gu'n d'fhàs i torrach, bha a
bana-mhaighstir tàireil 'na sùilibh.
5 Agus thubhairt Sarai ri h-Abram,
Biodh m'eucoir ortsa; thug mi mo bhan-
oglach do d' uchd; agus 'nuair a chunnaic
i gu'n d'fhàs i torrach, bha mise tàireil 'na
sùilibh: Gu'n d' thugadh an Tighearna
breth eadar mise agus thusa.
6 Ach thubhairt Abram ri Sarai, Feuch,
a ta do bhanoglach a' d' làimh féin, dean
rithe mar is àill leat. Agus an uair a
bhuin Sarai gu cruaidh rithe, theich i o
'gnùis.
7 Agus fhuair aingeal an Tighearn i
làimh ri tobar uisge san fhàsach, làimh ris
an tobar san t-slighe gu Sur.
8 Agus thubhairt e, A Hagar, a bhan-
oglach Sharai, cia as a thàinig thu, agus
c'àit tha thu dol? Agus thubhairt ise,
Tha mi a' teicheadh o ghnùis Sharai mo
bhana-mhaighstir.
9 Agus thubhairt aingeal an Tighearna
rithe, Pill a dh'ionnsuidh do bhana-mhaigh-
stir, agus ùmhlaich thu féin f'a làimh.
10 Agus thubhairt aingeal an Tighearna
rithe, Meudaichidh mise gu mòr do
shliochd, agus cha'n àirmhear e thaobh
lìonmhoireachd.
11 Agus thubhairt aingeal an Tighearna
rithe, Feuch, *tha* thu torrach, agus beiridh
tu mac, agus bheir thu Ismael mar ainm
air, do bhrìgh gu'n d'éisd an Tighearna ri
t'anshocair.
12 Agus bithidh e 'na dhuine fiadhaich;
bithidh a làmh an aghaidh gach *duine*, ag-
us làmh gach *duine* 'na aghaidh-san: agus
am fianuis a bhràithrean uile gabhaidh e
còmhnuidh.
13 Agus ghoir i ainm an Tighearn a labh-
air rithe, Thusa Dhé *a ta* 'g am fhaicinn;
oir thubhairt i, An e gu'n robh agams' ann
an so mar an ceudna sùil ris an Tì sin a ta
'gam fhaicinn?
14 Uime sin ghoir i do'n tobar, Beer-
la-hairoi; feuch, *a ta* e eadar Cades agus
Bered.
15 Agus rug Hagar mac do Abram: ag-
us thug Abram Ismael mar ainm air a
mac, a rug Hagar.
16 Agus bha Abram ceithir fichead agus
sè bliadhna dh'aois, 'nuair a rug Hagar Is-
mael do Abram.

CAIB. XVII.

AGUS 'nuair a bha Abram ceithir fichead
agus naoi bliadhna deug a dh'aois,
dh'fhoillsich an Tighearna e féin da, agus
thubhairt e ris, *Is* mise 'n Dia uile-chumh-
achdach; gluais thusa a'm' fhianuis, agus
bi iomlan.
2 Agus ni mi mo choimhcheangal eadar
mise agus thusa, agus meudaichidh mi thu
gu h-anabarrach.
3 Agus thuit Abram air 'eudan, agus
labhair an Tighearna ris, ag ràdh,
4 Do m' thaobh-sa, feuch, *a ta* mo
choimhcheangal riut-sa, agus bithidh tu a'
t' athair mhòrain chinneach.
5 Agus ni'n toirear á so a mach Abram
mar ainm ort, ach bithidh Abraham agad
mar ainm; oir rinn mi thu a' t' athair
mhòrain chinneach:
6 Agus ni mi thu ro-shìolmhor, agus ni
mi dhìot cinnich, agus thig rìghrean a
mach asad.
7 Agus daingnichidh mi mo choimh-
cheangal eadar mise agus thusa, agus do
shliochd a'd' dhéigh, 'nan ginealachaibh,
mar choimhcheangal sìorruidh, gu bhi a'
m' Dhia dhuitse, agus do d' shliochd a'd'
dhéigh.
8 Agus bheir mi dhuitse, agus do d'
shliochd a'd' dhéigh, am fearann anns am
bheil thu a'd' choigreach, tìr Chanaain
uile, mar sheilbh shiorruidh; agus bithidh
mise a'm' Dhia dhoibh.
9 Agus thubhairt Dia ri h-Abraham,
Coimhididh tu uime sin mo choimh-
cheangal, thu *féin*, agus do shliochd a'd'
dhéigh, 'nan ginealachaibh.
10 So mo choimhcheangal, a choimhid-
eas sibh, eadar mise agus sibhse, agus do
shliochd a'd' dhéigh; Gu'n timchioll-
ghearrar gach leanabh mic 'nur measg.
11 Agus timchioll-ghearraidh sibh feoil
bhur roimh-chroicinn, agus bithidh e 'na
chomhar' a' choimhcheangail eadar mise
agus sibhse.

12 Agus am mac 'nur measg a bhios ochd làithean a dh' aois, timchioll-ghearrar e, gach leanabh mic 'nur ginealachaibh, esan a bheirear san tigh, no cheannachar le h-airgiod o choigreach air bith, nach *'eil* do d'shliochd-sa.

13 Timchioll-ghearrar gu cinnteach esan a bheirear a'd' thigh, agus esan a cheannachar le t'airgiod: agus bithidh mo choimhcheangal 'nur feoil-sa mar choimhcheangal sìorruidh.

14 Agus an leanabh mic neo-thimchioll-ghearrta, aig nach timchioll-ghearrar feoil a roimh-chroicinn, gearrar an t-anam sin a mach o 'shluagh; bhris e mo choimhcheangal.

15 Agus thubhairt Dia ri h-Abraham, A thaobh Sharai do mhnà, cha toir thu Sarai mar ainm oirre, oir is *e* Sarah a h-ainm.

16 Agus beannaichidh mis' i, agus bheir mi dhuit mar an ceudna mac uaithe: seadh, beannaichidh mi i, agus bithidh i 'na *màthair* chinneach; thig rìghrean phoibleach uaithe.

17 An sin thuit Abraham air 'aghaidh, agus rinn e gàire; agus thubhairt e 'na chridhe, Am beirear *mac* dhasan a ta ceud bliadhna dh'aois? Agus am beir Sarah, a ta deich agus ceithir fichead bliadhna dh'aois, *mac?*

18 Agus thubhairt Abraham ri Dia, O gu maireadh Ismael beò a't' fhianuis!

19 Agus thubhairt Dia, Gu cinnteach beiridh do bhean Sarah mac dhuit; agus bheir thu Isaac mar ainm air: agus daingnichidh mise mo choimhcheangal ris mar choimhcheangal sìorruidh, *agus* r'a shliochd 'na dhéigh.

20 Agus a thaobh Ismaeil, chuala mi thu: Feuch, bheannaich mi e, agus ni mi sìolmhor e, agus cuiridh mi 'n lìonmhoireachd e gu h-anabarrach. Dà cheannard deug ginidh e, agus ni mi e 'na chinneach mòr.

21 Ach mo choimhcheangal daingnichidh mi ri h-Isaac, a bheireas Sarah dhuit san àm so anns an ath bhliadhna.

22 Agus sguir e bhi labhairt ris; agus chaidh Dia suas o Abraham.

23 Agus ghabh Abraham Ismael a mhac, agus iadsan uile a rugadh 'na thigh, agus iadsan uile a cheannachadh le 'airgiod-san, gach firionnach am measg dhaoine tighe Abrahaim; agus thimchioll-ghearr e feoil an roimh-chroicinn anns a' cheart là sin féin; mar a thubhairt Dia ris.

24 Agus *bha* Abraham ceithir fichead agus naoi bliadhna deug a dh' aois, 'nuair a thimchioll-ghearradh dha feoil a roimh-chroicinn.

25 Agus *bha* Ismael a mhac tri bliadhna deug a dh'aois, 'nuair a thimchioll-ghearradh dha feoil a roimh-chroicinn.

26 Anns a' cheart là sin féin thimchioll-ghearradh Abraham, agus Ismael a mhac.

27 Agus thimchioll-ghearradh maille ris uile dhaoine a thighe, a rugadh 'na thigh, agus iadsan a cheannachadh le h-airgiod o mhac coigrich.

CAIB. XVIII.

AGUS dh'fhoillsich an Tighearn e féin da ann an còmhnard Mhamre, agus e 'na shuidhe an dorus a' bhùtha ann an teas an là.

2 Agus thog e suas a shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch, *bha* triuir dhaoine a' seasamh làimh ris; agus 'nuair a chunnaic e *iad*, ruith e 'nan coinneamh o dhorus a' bhùtha, agus chrom se e féin gu làr,

3 Agus thubhairt e, Mo thighearna, ma fhuair mi nis deadh-ghean a'd' shùilibh, guidheam ort, na rach seachad air do sheirbhiseach.

4 Thugar an so, guidheam oirbh, beagan uisge, agus ionnlaidibh bhur cosan, agus leigibh bhur n-anail fo 'n chraoibh;

5 Agus bheir mise an so greim arain, agus neartaichibh bhur cridhe; an déigh sin imichidh sibh roimhibh, oir is ann uime sin a thàinig sibh a dh'ionnsuidh bhur seirbhisich. Agus thubhairt iadsan, Dean eadhon mar a thubhairt thu.

6 Agus ghreas Abraham do'n bhùth a dh'ionnsuidh Sharah, agus thubhairt e, Dean cabhag, taoisinn tri miosairean do mhin phlùr, agus dean arain air lic an teintein.

7 Agus ruith Abraham a dh'ionnsuidh a' chruidh, agus ghabh e laogh maoth agus maith, agus thug e dh'òganach *e*, agus rinn e deifir g'a dheasachadh.

8 Agus ghabh e im agus bainne, agus an laogh a dheasaich e, agus chuir e air am beulaobh *iad;* agus sheas e làimh riu fo 'n chraoibh, agus dh'ith iad.

9 Agus thubhairt iad ris, C'àit *am bheil* Sarah do bhean? Agus thubhairt esan, Feuch, anns a' bhùth.

10 Agus thubhairt e, Gu cinnteach pillidh mi t'ionnsuidh a réir àm na beatha; agus, feuch, *bithidh* mac aig Sarah do bhean. Agus chuala Sarah sin ann an dorus a' bhùtha, a *bha* air a chùl.

11 A nis *bha* Abraham agus Sarah sean, *agus* air dol air an aghaidh gu maith ann an aois; *agus* sguir Sarah a bhi réir dòigh nam ban.

12 Uime sin rinn Sarah gàire innte féin, ag ràdh, An déigh dhomhsa fàs aosda, am bi subhachas agam, agus gu bheil mo thighearn aosda mar an ceudna?

13 Agus thubhairt an Tighearna ri h-Abraham, C'ar son a rinn Sarah gàire, ag ràdh, 'N e gu'm beir mise gu cinnteach *leanabh*, agus mi aosmhor?

14 Am bheil ni air bith do-dheanta do 'n Tighearna? San àm *shuidhichte* pillidh mi a t' ionnsuidh, a réir àm na beatha, agus *bithidh* mac aig Sarah.

15 An sin dh'àicheadh Sarah, ag ràdh, Cha d' rinn mi gàire: oir bha eagal oirre. Agus thubhairt esan, Ni h-eadh, oir rinn thu gàire.

16 Agus dh'éirich na daoine as a sin, agus dh'amhairc iad rathad Shodoim: agus chaidh Abraham maille riu g'an cur air an t-slighe.

17 Agus thubhairt an Tighearn, An ceil mi air Abraham an ni sin a ta mi gus a dheanamh;

18 Agus gu'm fàs Abraham gu cinnteach 'na chinneach mòr agus cumhachdach, agus gu'm beannaichear annsan uile chinnich na talmhainn?

19 Oir is aithne dhomh e, gu'n toir e
àithne d'a chloinn, agus d'a theaghlach 'na
dhéigh, agus gleidhidh iadsan slighe an
Tighearn, a' deanamh ceartais agus breith-
eanais; chum as gu'n toir an Tighearn air
Abraham an ni sin a labhair e m'a thimchioll.
20 Agus thubhairt an Tighearna, Do
bhrìgh gu bheil glaodh Shodoim agus Gho-
morrah mòr, agus do bhrìgh gu bheil am
peacadh air 'antromachadh gu h-anabarr-
ach;
21 Théid mi sìos a nis, agus chi mi ma
rinn iad gu léir a rëir a' ghlaoidh, a thàinig
a m' ionnsuidh; agus mar do rinn, bithidh
fios agam.
22 Agus thionndaidh na daoine an agh-
aidh as a sin, agus ghabh iad an t-slighe gu
Sodom; ach sheas Abraham fathast an
làthair an Tighearn.
23 Agus thàinig Abraham am fagus, ag-
us thubhairt e, An sgrios thusa mar an
ceudna an t-ionracan maille ris an aing-
idh?
24 Ma's e's gu bheil leth-cheud ionracan
an taobh a stigh do'n bhaile, an sgrios thu
mar an ceudna, agus nach caomhain thu
'n t-àit air son an leth-cheud ionracan a *ta*
ann.
25 Gu ma fada robh e uaitse a dheanamh
air an dòigh so, an t-ionracan a mharbhadh
maille ris an aingidh, ionnus gu'm bi an
t-ionracan mar an t-aingidh: gu ma fada
robh sin uaitse. Nach dean Breitheamh na
talmhainn uile ceartas?
26 Agus thubhairt an Tighearna, Ma
gheibh mi ann an Sodom leth-cheud ion-
racan an taobh a stigh do'n bhaile, an sin
caomhnaidh mi an t' àit uile air an sgàth-
san.
27 Agus fhreagair Abraham, agus thubh-
airt e, Feuch a nis, ghabh mi orm féin labh-
airt ri m' Thighearna, agus gun annam ach
duslach agus luaithre.
28 Ma's e's gu'm bi cùigear a dh'uireas-
bhuidh air an leth-cheud ionracan, an
sgrios thu'm baile uile air son *easbhuidh*
chùigir? Agus thubhairt e, Cha sgrios mi
e, ma gheibh mi 'n sin cùig agus dà fhich-
ead.
29 Agus labhair e ris a rìs, agus thubh-
airt e, Ma's e's gu'm faighear an sin dà
fhichead? Agus thubhairt e, Cha dean mi
e air sgàth dhà fhichead.
30 Agus thubhairt e *ris*, Och! na biodh
fearg air mo Thighearn, agus labhraidh mi:
Ma's e's gu'm faighear an sin deich 'ar
fhichead? Agus thubhairt e, Cha dean mi
e, ma gheibh mi'n sin deich 'ar fhichead.
31 Agus thubhairt e, Feuch a nis, ghabh
mi orm féin labhairt ri m' Thighearna:
Ma's e's gu'm faighear fichead an sin?
Agus thubhairt e, Cha sgrios mi *e* air son
fhichead.
32 Agus thubhairt e, Och! na biodh
fearg air mo Thighearn, agus labhraidh mi
mhàin an aon uair so; Ma's e's gu'm faigh-
ear deichnear an sin? Agus thubhairt e,
Cha sgrios mi *e* air sgàth dheichnear.
33 Agus dh'imich an Tighearna roimhe,
'nuair a sguir e do labhairt ri h-Abraham;
agus phill Abraham g'a àite féin.

CAIB. XIX.

AGUS thàinig dà aingeal do Shodom san
fheasgar, agus bha Lot 'na shuidhe
ann an geata Shodoim: agus 'nuair a
chunnaic Lot *iad*, dh'éirich e suas 'nan
coinneamh, agus chrom se e féin air 'agh-
aidh gu làr.
2 Agus thubhairt e, Feuch a nis, mo
thighearnan, tionndaidhibh a steach,
guidheam oirbh, do thigh bhur seirbhisich,
agus fanaibh rè na h-oidhche, agus ionn-
laidibh bhur cosan, agus éiridh sibh gu
moch, agus théid sibh air bhur turus. Ag-
us thubhairt iad, Ni h-eadh, ach fanaidh
sinn air an t-sràid ré na h-oidhche.
3 Agus choimh-éignich e iad, agus
thionndaidh iad d'a ionnsuidh, agus chaidh
iad a steach d'a thigh: agus rinn e cuirm
dhoibh, agus dheasaich e aran neo-ghoirt-
ichte, agus dh'ith iad.
4 Ach mu'n deachaidh iad a luidhe,
chuairtich daoine a' bhaile an tigh, *eadhon*
daoine Shodoim, araon sean agus òg, an
sluagh uile o gach cearna.
5 Agus ghairm iad air Lot, agus thubh-
airt iad ris, C'àit *am bheil* na daoine a
thàinig a t' ionnsuidh an nochd? Thoir a
mach iad d'ar n-ionnsuidh, chum as gu'n
aithnich sinn iad.
6 Agus chaidh Lot a mach d'an ionn-
suidh air an dorus, agus dhruid e 'n dorus
'na dhéigh,
7 Agus thubhairt e, Na deanaibh, guidh-
eam oirbh, mo bhràithre, gnìomh cho olc.
8 Feuch a nis, tha agam dithis nighean
do nach b'aithne fear; leigibh leam, guidh-
eam oirbh, an toirt a mach d'ur ionnsuidh,
agus deanaibh riu mar is àill leibh: a
mhàin air na daoinibh so na deanaibh a
bheag, oir is ann a chum na crìche so a
thàinig iad fuidh sgàile mo thighe-sa.
9 Agus thubhairt iadsan, Seas air t'ais.
Agus thubhairt iad *a rìs*, Thàinig am fear
so 'na aonar air chuairt, agus is àill leis a
bhi 'na bhreitheamh: a nis buinidh sinne
riutsa ni's miosa na riu-san. Agus rinn
iad éigin mhòr air an duine, *eadhon* air
Lot, agus thàinig iad am fagus a bhriseadh
an doruis.
10 Ach chuir na daoine mach an làmh,
agus thug iad Lot a steach d'an ionnsuidh
do'n tigh, agus dhùin iad an dorus.
11 Agus bhuail iad na daoine, a *bha* aig
dorus an tighe, le doille, eadar bheag agus
mhòr; ionnus gu 'n do sgìthich iad iad
féin ag iarraidh an doruis.
12 Agus thubhairt na daoine ri Lot, Cò
tuilleadh *a th*'agad an so? *Do* chliamhuin,
agus do mhic, agus do nigheanan, agus ge
b'e ni a *ta* agad sa' bhaile, thoir a mach *iad*
as an àite so:
13 Oir tha sinne gus an t-àite so a sgrios,
do bhrìgh gu bheil an glaodh air fàs mòr an
làthair an Tighearn; agus chuir an Tigh-
earna sinne g'a sgrios.
14 Agus chaidh Lot a mach, agus labhair
e r'a chleamhnaibh, a phòs a nigheanan,
agus thubhairt e, Eiribh, rachaibh a mach
as an àite so, oir tha'n Tighearna gus am
baile so a sgrios: Ach bha e mar neach a
bha ri fanoid ann an sùilibh a chleamhnan.
15 Agus 'nuair a dh'éirich a' mhaduinn,

an sin ghreas na h-aingil Lot, ag ràdh, Eir-
ich, gabh do bhean, agus do dhithis nigh-
ean a ta'n so, air eagal gu'n sgriosar thu
ann an aingidheachd a' bhaile.
16 Agus 'nuair a bha e a' deanamh
moille, an sin rug na daoine air làimh air,
agus air làimh air a mhnaoi, agus air làimh
air a dhithis nighean; air do'n Tighearna
bhi tròcaireach dha: agus thug iad a mach
e, agus chuir iad e 'n taobh a muigh do'n
bhaile.
17 Agus 'nuair a thug iad a mach iad,
thubhairt e, Teich air son t'anama; na
seall a'd' dhéigh, agus na stad sa' chòmh-
nard uile: teich do'n t-sliabh, air eagal gu
millear thu.
18 Agus thubhairt Lot riu, Och! ni h-ann
mar sin, mo thighearna.
19 Feuch a nis, fhuair do sheirbhiseach
deadh-ghean a'd' shùilibh, agus mheudaich
thu do thròcair, a nochd thu dhomhsa le
m'anam a theasairginn: agus cha'n urr-
ainn mise dol as do'n t-sliabh, air eagal
gu'n tig olc éigin orm, agus gu'm faigh mi
bàs.
20 Feuch a nis, *tha* 'm baile ud am fagus
gu teicheadh d'a ionnsuidh, agus e beag;
leigear dhomh a nis teicheadh an sud, (nach
beag e?) agus bithidh m'anam beò.
21 Agus thubhairt e ris, Feuch, ghabh
mi ri t'athchuinge san ni so mar an ceud-
na, nach sgrios mi 'm baile so, mu'n do
labhair thu.
22 Greas ort, teich an sud, oir cha 'n
urrainn mi ni air bith a dheanamh gus an
téid thu'n sud: uime sin thugadh Soar mar
ainm air a' bhaile.
23 Bha ghrian air éirigh air an talamh,
'nuair a chaidh Lot a steach do Shoar.
24 An sin thug an Tighearn air pronn-
usc agus teine frasadh air Sodom agus air
Gomorrah, a nuas o'n Tighearn as na
nèamhan.
25 Agus sgrios e na bailte sin, agus an
còmhnard uile, agus uile luchd-àiteachaidh
nam bailtean, agus na dh'fhàs air an tal-
amh.
26 Ach sheall a bhean 'na déigh o 'chul-
aobh, agus dh'fhàs i 'na carragh salainn.
27 Agus chaidh Abraham suas moch sa'
mhaduinn do'n àit anns an do sheas e an
làthair an Tighearna.
28 Agus sheall e air Sodom agus Go-
morrah, agus air fearann a' chòmhnaird
uile, agus chunnaic e, agus, feuch, chaidh
deatach na tìre suas mar dheatach àmh-
uinn.
29 Agus an uair a sgrios Dia bailtean a'
chòmhnaird, an sin chuimhnich Dia air
Abraham, agus chuir e mach Lot á meadh-
on an léir-sgrios, 'nuair a sgrios e na bailt-
ean anns an robh Lot 'na chòmhnuidh.
30 Agus chaidh Lot suas á Soar, agus
ghabh e còmhnuidh san t-sliabh, agus a
dhithis nighean maille ris; oir bha eagal air
còmhnuidh ghabhail ann an Soar: agus
ghabh e còmhnuidh ann an uaimh, e féin
agus a dhithis nighean.
31 Agus thubhairt an té bu shine ris an
té a b' òige, *Tha* ar n-athair sean, agus cha
'*n* '*eil* fear air an talamh gu teachd a steach
d' ar n-ionnsuidh a réir gnàtha na talmh-
ainn uile.
32 Thig, thugamaid air ar n-athair fìon
òl, agus luidheamaid maille ris, chum as
gu'n gléidh sinn sliochd o ar n-athair.
33 Agus thug iad air an athair fìon òl air
an oidhche sin: agus chaidh an té bu shine
steach, agus luidh i maille r'a h-athair;
agus cha do mhothaich e 'nuair a luidh i
sìos, no 'nuair a dh'éirich i.
34 Agus air an *là*-màireach thubhairt an
té bu shine ris an té a b'òige, Feuch, luidh
mise an raoir maille ri m' athair; thug-
amaid air fìon òl an nochd mar an ceudna,
agus theirig-sa steach, *agus* luidh maille
ris, chum as gu'n gléidh sinn sliochd o ar
n-athair.
35 Agus thug iad air an athair fìon òl air
an oidhche sin mar an ceudna: agus dh'éir-
ich an té a b'òige, agus luidh i maille ris,
agus cha do mhothaich e 'nuair a luidh i
sìos, no 'nuair a dh'éirich i.
36 Mar so bha dithis nighean Lot torrach
aig an athair.
37 Agus rug an té bu shine mac, agus
thug i Moab mar ainm air: *is* esan athair
nam Moabach gus an là'n diugh.
38 Agus an té a b'òige, rug ise mar an
ceudna mac, agus thug i Ben-ammi mar
ainm air: is esan athair chloinn Ammoin
gus an là'n diugh.

CAIB. XX.

AGUS dh'imich Abraham as a sin do'n
tìr mu dheas, agus ghabh e còmh-
nuidh eadar Cades agus Sur; agus bha e
air chuairt ann an Gerar.
2 Agus thubhairt Abraham mu Sharah
a bhean, '*Si* mo phiuthar i: Agus chuir A-
bimelech righ Gherair *teachdaire uaith*,
agus ghabh e Sarah.
3 Agus thàinig Dia gu Abimelech ann
an aisling san oidhche, agus thubhairt e ris,
Feuch, *is duine* marbh thu air son na mnà
a ghabh thu; oir *is* bean duine *eile* i.
4 Ach cha d'thàinig Abimelech am fagus
d'i, agus thubhairt e, A Thighearna, am
marbh thu mar an ceudna cinneach ion-
ruic?
5 Nach d' thubhairt esan riumsa, '*Si* mo
phiuthar i? agus thubhairt ise, eadhon ise
féin, '*Se* mo bhràthair e: ann an treibhdhir-
eas mo chridhe, agus ann an neo-chionta
mo làmh rinn mi so.
6 Agus thubhairt Dia ris ann an aisling,
Seadh, tha fios agam gur ann an treibhdhir-
eas do chridhe a rinn thu so, agus chum
mise mar an ceudna thu o pheacachadh
a'm' aghaidh: uime sin cha do leig mi leat
beantainn rithe.
7 A nis ma ta, thoir air a h-ais do'n duine
a bhean; oir *is* fàidh e, agus ni e urnuigh
air do shon, agus bithidh tu beò: ach mur
toir thu air a h-ais i, biodh fios agad gu'm
faigh thu bàs gu cinnteach, thu féin agus
gach uile a'*s* leat.
8 Uime sin dh'éirich Abimelech moch sa'
mhaduinn, agus ghairm e a sheirbhisich
uile, agus dh'aithris e na nithe sin uile
'nan éisdeachd; agus bha eagal mòr air na
daoine.
9 An sin ghairm Abimelech air Abraham,
agus thubhairt e ris, Ciod *so* a rinn thu
oirnn? agus ciod an eucoir a rinn mise ort,
gu'n d'thug thu ormsa, agus air mo rìogh-

achd peacadh mòr? rinn thu gnìomharan
ormsa, nach bu chòir a dheanamh.
10 Agus thubhairt Abimelech ri h-Abra-
ham, Ciod a chunnaic thu, gu'n d'rinn thu
an ni so?
11 Agus thubhairt Abraham, A chionn
gu'n d'thubhairt mi *annam féin*, Gu cinn-
teach cha 'n 'eil eagal an Tighearna san ion-
ad so; agus marbhaidh iad mi air son mo
mhnà.
12 Agus gidheadh *is* i gu deimhin mo
phiuthar, nighean m'athar i, ach cha'n i
nighean mo mhàthar; agus bha i agam mar
mhnaoi.
13 Agus 'nuair a thug Dia orm dol air
m'aineol o thigh m'athar, an sin thubhairt
mi rithe, *'Se* so do chaoimhneas a nochdas
tu dhomhsa; Anns gach àite d'an tig sinn,
abair mu m' thimchioll, *'Se* mo bhràthair e.
14 Agus ghabh Abimelech caoraich, ag-
us buar, agus òglaich, agus banoglaich, ag-
us thug e *iad* a dh' Abraham, agus thug e
air a h-ais dha Sarah a bhean.
15 Agus thubhairt Abimelech, Feuch,
tha m'fhearann fa d' chomhair; gabh
còmhnuidh far an taitneach leat.
16 Agus ri Sarah thubhairt e, Feuch,
thug mi mìle *bonn* airgid do d' bhràthair:
feuch, *tha* e dhuitse 'na chòmhdachadh sùl
do gach uile a *ta* maille riut, agus maille
ris gach uile: mar so fhuair i achmhasan.
17 Agus rinn Abraham urnuigh ri Dia;
agus leighis Dia Abimelech, agus a bhean,
agus a bhanoglaich, agus rug iad *clann.*
18 Oir dhruid an Tighearna suas gach
bolg ann an teaghlach Abimeleich, air son
Sharah mnà Abrahaim.

CAIB. XXI.

AGUS dh'amhairc an Tighearn air Sa-
rah mar a thubhairt e; agus rinn an
Tighearna do Sharah mar a labhair e:
2 Oir dh'fhàs Sarah torrach, agus rug i
mac do Abraham 'na shean aois, san àm
shuidhichte mu'n do labhair Dia ris.
3 Agus thug Abraham Isaac mar ainm
air a mhac a rugadh dha, a rug Sarah dha.
4 Agus thimchioll-ghearr Abraham Isaac
a mhac, 'nuair a bha e ochd làithean a dh'-
aois, mar dh'àithn Dia dha.
5 Agus bha Abraham ceud bliadhna dh'-
aois, 'nuair a rugadh a mhac Isaac dha.
6 Agus thubhairt Sarah, Thug Dia orm
gàire dheanamh: *agus* gach neach a
chluinneas, ni e gàire maille rium.
7 Agus thubhairt i, Cò a theireadh ri
h-Abraham, gu'n d'thugadh Sarah cìoch do
chloinn? oir rug mi mac *dha* 'na shean
aois.
8 Agus dh'fhàs an leanabh, agus chuir-
eadh bhàrr na cìche e: Agus rinn Abra-
ham cuirm mhòr san là an do chuireadh Is-
aac bhàrr na cìche.
9 Agus chunnaic Sarah mac Hagair na
ban-Eiphitich, a rug i dh'Abraham, ri fan-
oid.
10 Uime sin thubhairt i ri h-Abraham,
Tilg a mach a' bhan-tràill so, agus a mac;
oir cha bhi mac na ban-tràille so 'na oighre
maille ri m' mhac-sa, *eadhon* ri h-Isaac.
11 Agus bha an ni ro-dhoilgheasach ann
an sùilibh Abrahaim, air son a mhic.
12 Agus thubhairt Dia ri h-Abraham,
Na biodh e doilgheasach a'd' shùilibh air
son an òganaich, agus air son do bhan-
tràille: a thaobh gach ni a thubhairt Sarah
riut, éisd r'a guth; oir is ann an Isaac a
dh'ainmichear dhuitse sliochd.
13 Agus mar an ceudna do mhac na ban-
tràille ni mise cinneach, do bhrìgh gur e do
shliochd-sa e.
14 Agus dh'éirich Abraham suas gu
moch sa' mhaduinn, agus ghabh e aran, ag-
us searrag uisge, agus thug e *sin* do Hagar,
agus chuir e air a gualainn e, agus an lean-
abh; agus chuir e air falbh i: agus dh'im-
ich i, agus chaidh i air seacharan am fàsach
Bheer-seba.
15 Agus chaitheadh an t-uisge o'n t-searr-
aig; agus thilg i an leanabh fuidh aon do
na preasaibh.
16 Agus dh'fhalbh i, agus shuidh i sìos
f'*a* chomhair, tamull maith uaith, mu thim-
chioll urchuir saighde: oir thubhairt i, Na
faiceam bàs an leinibh. Agus shuidh i f'*a*
chomhair, agus thog i suas a guth, agus
ghuil i.
17 Agus chuala Dia guth an òganaich:
agus gairm aingeal Dé air Hagar o nèamh,
agus thubhairt e rithe, Ciod *a tha teachd*
riut, a Hagar? Na biodh eagal ort; oir
chuala Dia guth an òganaich far *am bheil*
e.
18 Eirich, tog suas an t-òganach, agus
gabh greim a'd' làimh dheth, oir ni mise
'na chinneach mòr e.
19 Agus dh'fhosgail Dia a sùilean, agus
chunnaic i tobar uisge; agus chaidh i, agus
lìon i an t-searrag le h-uisge, agus thug i
deoch do'n òganach.
20 Agus bha Dia leis an òganach, agus
dh'fhàs e suas: agus ghabh e còmhnuidh
san fhàsach, agus bha e 'na fhear-bogha.
21 Agus ghabh e còmhnuidh am fàsach
Pharain: agus ghabh a mhàthair bean da
á tìr na h-Eiphit.
22 Agus san àm sin féin labhair Abime-
lech, agus Phichol àrd cheannard a
shluaigh, ri h-Abraham, ag ràdh, *Tha* Dia
leat anns gach ni a *ta* thu a' deànamh.
23 A nis uime sin mionnaich dhomhsa
air Dia, nach buin thu gu fealltach riumsa,
no ri m' mhac, no ri mac mo mhic; *ach* a
réir a' chaoimhneis a rinn mi riut, ni thusa
riumsa, agus ris an tìr anns an robh thu air
chuairt.
24 Agus thubhairt Abraham, Bheir mi
mo mhionnan.
25 Agus thug Abraham achmhasan do
Abimelech air son tobair uisge, a thug seir-
bhisich Abimeleich a mach le h-ainneart.
26 Agus thubhairt Abimelech, Cha
b'fhiosrach mise cò rinn an gnìomh so: cha
d'innis thu féin domh, agus cha mhò a
chuala mi bheag *m'a thimchioll* ach an
diugh.
27 Agus ghabh Abraham caoraich agus
crodh, agus thug e iad do Abimelech; ag-
us rinn iad le chéile choimhcheangal.
28 Agus chuir Abraham seachd uain
bhoirionn do'n treud air leth leo féin.
29 Agus thubhairt Abimelech ri h-Abra-
ham, Ciod iad na seachd uain bhoirionn
sin, a chuir thu air leth leo féin?
30 Agus thubhairt e, Oir gabhaidh tu na
seachd uain bhoirionn *sin* o m' làimh;

chum gu'm bi iad 'nam fianuis dhomhsa gu'n do chladhaich mi an tobar so.
31 Uime sin thug e Beer-seba mar ainm air an àite sin, do bhrìgh an sin gu'n d'thug iad am mionnan le chéile.
32 Mar so rinn iad coimhcheangal aig Beer-seba: an sin dh'éirich Abimelech suas, agus Phichol àrd cheannard a shluaigh, agus phill iad do thìr nam Philisteach.
33 Agus shuidhich *Abraham doire* chraobh aig Beer-seba, agus ghairm e 'n sin air ainm an Tighearn, an Dé shiorruidh.
34 Agus bha Abraham air chuairt ann an tìr nam Philisteach mòran do làithibh.

CAIB. XXII.

AGUS an déigh nan nithe sin dhearbh Dia Abraham, agus thubhairt e ris, Abrahaim, Agus thubhairt e, Feuch, *tha* mi *'n so.*
2 Agus thubhairt esan, Gabh a nis do mhac, t'aon *mhac* Isaac, a's ionmhuinn leat, agus rach do thìr Mhoriah, agus thoir suas an sin e mar thabhartas-loisgte air aon do na beanntaibh a dh'innseas mise dhuit.
3 Agus dh'éirich Abraham gu moch sa' mhaduinn, agus dh'uighimich e 'asal, agus ghabh e dithis d'a òganaich maille ris, agus a mhac Isaac; agus sgoilt e fiodh air son an tabhartais-loisgte, agus dh'éirich e suas, agus chaidh e do 'n àit a dh'innis Dia dha.
4 A nis air an treas là thog Abraham suas a shùilean, agus chunnaic e an t-àite fada uaith.
5 Agus thubhairt Abraham r'a òganaich, Fanaibhse an so maille ris an asal, agus théid mise agus an gille gu ruige sud, agus ni sinn aoradh, agus thig sinn a rìs d'ur n-ionnsuidh.
6 Agus ghabh Abraham fiodh an tabhartais-loisgte, agus chuir se *e* air muin a mhic Isaaic; agus ghabh e 'na làimh an teine, agus an sgian: agus dh'imich iad le chéile cuideachd.
7 Agus labhair Isaac r'a athair Abraham, agus thubhairt e, Athair: agus thubhairt esan, Feuch, *tha* mi *'n so*, a mhic. Agus thubhairt e, Feuch an teine agus am fiodh; ach c'àit *am bheil* an t-uan air son tabhartais-loisgte?
8 Agus thubhairt Abraham, Gheibh Dia, a mhic, uan dha féin air son tabhartais-loisgte: Mar sin dh'imich iad cuideachd le chéile.
9 Agus thàinig iad do'n àit a dh'innis Dia dha, agus thog Abraham altair an sin, agus chuir e 'm fiodh an òrdugh; agus cheangail e a mhac Isaac, agus chuir e air an altair e air uachdar an fhiodha.
10 Agus shìn Abraham a mach a làmh, agus ghabh e an sgian a mharbhadh a mhic.
11 Agus ghlaodh aingeal an Tighearna ris o nèamh, agus thubhairt e, Abrahaim, Abrahaim. Agus thubhairt esan, Feuch, *tha* mi *'n so.*
12 Agus thubhairt e, Na leag do làmh air a' ghille, agus na dean ni sam bith air: oir a nis tha mi fiosrach gu bheil eagal Dé ort, do bhrìgh nach do chum thu do mhac, *eadhon* t'aon *mhac* uamsa.
13 Agus thog Abraham suas a shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch, reithe air *a* chùlaobh an sàs ann am preas air 'adhaircean: agus chaidh Abraham, agus ghabh e an reithe, agus thug e suas e mar thabhartas-loisgte an àit a mhic.
14 Agus thug Abraham Iehobhah-Iireh mar ainm air an àite sin: mar a theirear *gus* an là'n diugh, Ann an sliabh an Tighearna chithear e.
15 Agus ghlaodh aingeal an Tighearna ri h-Abraham an dara uair o nèamh,
16 Agus thubhairt e, Orm féin mhionnaich mi, ars' an Tighearn, a chionn gu'n d'rinn thu an ni so, agus nach do chum thu *uam* do mhac, *eadhon* t'aon *mhac;*
17 Gu'm beannaich mi thu gu mòr, agus gu'n dean mi do shliochd ro-lìonmhor *eadhon* mar reulta nèimh, agus mar an gaineamh, a *ta* air tràigh na fairge: agus sealbhaichidh do shliochd geatadh an naimhdean;
18 Agus beannaichear ann ad shliochdsa uile chinnich na talmhainn, a chionn gu'n d' éisd thu ri m' ghuth.
19 Mar sin phill Abraham a dh'ionnsuidh 'òganacha; agus dh'éirich iad suas, agus chaidh iad cuideachd gu Beer-seba: agus ghabh Abraham còmhnuidh aig Beer-seba.
20 Agus an déigh nan nithe sin dh'innseadh do Abraham, ag ràdh, Feuch, rug Milcah mar an ceudna mic do d' bhràthair Nahor;
21 Hus a cheud-ghin, agus Buds a bhràthair, agus Cemuel athair Araim,
22 Agus Chesed, agus Hadso, agus Pildas, agus Idlaph, agus Betuel.
23 Agus ghin Betuel Rebecah: an ochdnar sin rug Milcah do Nahor, bràthair Abrahaim.
24 Agus a leannan, d'am *b*'ainm Reumah, rug ise mar an ceudna Tebah, agus Gaham, agus Tahas, agus Maachah.

CAIB. XXIII.

AGUS bha Sarah beò ceud agus seachd bliadhna fichead; *b'iad so* bliadhnacha beatha Sharah.
2 Agus fhuair Sarah bàs ann an Ciriat-arba; *'se* sin Hebron ann an tìr Chanaain: Agus thàinig Abraham a dheanamh tuiridh air son Sharah, agus a chaoidh air a son.
3 Agus dh'éirich Abraham suas o làthair a mhairbh, agus labhair e ri mic Het, ag ràdh,
4 *Is* coigreach agus fear-cuairt mise maille ribh: thugaibh dhomh sealbh àitadhlaic maille ribh, agus gu'n adhlaic mi mo mharbh as mo shealladh.
5 Agus fhreagair mic Het Abraham, ag ràdh ris,
6 Eisd ruinne, mo thighearna: *is* uachdaran cumhachdach thusa 'nar measg-ne; ann an roghainn ar n-àiteachan-adhlaic adhlaic do mharbh: cha chum duine 'nar measgne 'àit-adhlaic uait, gu d' mharbh adhlac *ann.*
7 Agus dh'éirich Abraham suas, agus chrom se e féin do mhuinntir na tìre, *eadhon* do mhic Het.
8 Agus labhair e riu, ag ràdh, Ma's àill leibh gu'n adhlaicinn mo mharbh as mo shealladh, éisdibh rium, agus labhraibh air mo shon ri h-Ephron mac Shohair;

9 Chum as gu'n toir e dhomh uaimh
Mhachpelah a *ta* aige, a *ta* ann an crìch
'achaidh; air son uiread airgid 's is fiu i,
thugadh e dhomh i mar sheilbh àit-adhlaic
'nur measgsa.
10 Agus bha Ephron 'na chòmhnuidh
am measg chloinne Het. Agus fhreagair
Ephron an t-Hiteach Abraham ann an
éisdeachd cloinne Het, *eadhon* gach neach
a chaidh steach air geatadh a bhaile-san,
ag ràdh,
11 Na bìodh e mar sin, mo thighearna,
éisd rium: an t-achadh bheir mi dhuit,
agus an uaimh a ta ann, bheir mi dhuit i;
ann an làthair mhac mo dhaoine bheir mi
dhuit i: adhlaic do mharbh.
12 Agus chrom Abraham e féin sìos an
làthair muinntir na tìre.
13 Agus labhair e ri h-Ephron, ann an
éisdeachd muinntir na tìre, ag ràdh, Ach
ma *bheir thu seachad i,* guidheam ort, éisd
rium: bheir mi dhuit airgiod air son an
achaidh, gabh uam *e,* agus adhlaicidh mi
mo mharbh an sin.
14 Agus fhreagair Ephron Abraham, ag
ràdh ris,
15 Mo thighearna, éisd rium: *is fiu* an
t-achadh ceithir cheud secel airgid; ciod
sin eadar mise agus thusa? uime sin adh-
laic do mharbh.
16 Agus dh'éisd Abraham ri h-Ephron,
agus thomhais Abraham do Ephron an
t-airgiod, a dh'ainmich e ann an éisdeachd
mhac Het, ceithir cheud secel airgid, a
ghabhas an ceannaiche.
17 Agus rinneadh achadh Ephroin, a *bha*
ann am Machpelah, a *bha* fa chomhair
Mhamre, an t-achadh, agus an uaimh a *bh'*
ann, agus gach craobh a *bha* san achadh, a
bha 'na chrìch uile mu'n cuairt,
18 Daingean do Abraham mar sheilbh,
ann an làthair cloinne Het, am fianuis gach
neach a chaidh steach air geatadh a bhaile-
san.
19 Agus an déigh sin dh'adhlaic Abra-
ham Sarah a bhean, ann an uaimh achaidh
Mhachpelah, fa chomhair Mhamre: *is e*
sin Hebron ann an tìr Chanaain.
20 Agus rinneadh an t-achadh, agus an
uaimh a *ta* ann, daingean do Abraham,
mar sheilbh àit-adhlaic, le mic Het.

CAIB. XXIV.

AGUS bha Abraham sean, *agus* air teachd
gu h-aois mhòir, agus bheannaich an
Tighearn Abraham anns na h-uile nithibh.
2 Agus thubhairt Abraham r'a sheir-
bhiseach bu shine 'na thigh, aig an robh
riaghladh gach ni a bh'aige, Cuir, guidh-
eam ort, do làmh fo m' shliasaid;
3 Agus bheir mi ort mionnachadh air an
Tighearna, Dia nèimh, agus Dia na talmh-
ainn, nach gabh thu bean do m' mhac do
nigheanaibh nan Canaanach, am measg *am*
bheil mise a'm' chòmhnuidh:
4 Ach théid thu do m' dhùthaich féin,
agus a chum mo luchd-dàimh, agus gabh-
aidh tu bean do m' mhac Isaac.
5 Agus thubhairt an seirbhiseach ris,
Ma's e 's nach bi a' bhean toileach air mis'
a leantuinn do'n tìr so, an éigin dhomh do
mhac a thoirt air 'ais a rìs do'n tìr as an
d'thàinig thu?
6 Agus thubhairt Abraham ris, Thoir an
ro-aire nach toir thu mo mhac an sin a
rìs.
7 An Tighearna, Dia nèimh, a thug mise
o thigh m'athar, agus o thìr mo dhilsean,
agus a labhair rium, agus a mhionnaich
dhomh, ag ràdh, Do d' shliochd bheir mi
am fearann so; cuiridh esan 'aingeal féin
romhad, agus gabhaidh tu bean do m'
mhac as a sin.
8 Agus mur bi a' bhean toileach air thu-
sa a leantuinn, an sin bithidh tu saor o m'
mhionnaibh so: a mhàin na toir mo mhac
an sin a rìs.
9 Agus chuir an seirbhiseach a làmh fo
shliasaid Abrahaim a mhaighstir, agus
mhionnaich e dha thaobh an ni sin.
10 Agus ghabh an seirbhiseach deich
càmhail do chàmhalan a mhaighstir, agus
dh'fhalbh e; oir *bha* maoin a mhaighstir
uile aige f'a làimh: Agus dh'éirich e, ag-
us chaidh e gu Mesopotamia, gu baile Na-
hoir.
11 Agus thug e air na càmhail an glùn a
lùbadh an taobh a muigh do'n bhaile,
làimh ri tobar uisge, mu thràth feasgair,
eadhon mu'n àm an téid mnài a mach a
tharruing *uisge.*
12 Agus thubhairt e, O Thighearna, Dhé
mo mhaighstir Abrahaim, deònaich gu'n
soirbhich leamsa an diugh, agus nochd
caoimhneas do m' mhaighstir Abraham.
13 Feuch, *tha* mi m' sheasamh *an so*
làimh ris an tobar uisge, agus thig nigh-
eana muinntir a' bhaile mach a tharruing
uisge.
14 Agus tachaireadh e, a' mhaighdean
ris an abair mise, Leig sìos, guidheam ort,
do shoitheach, chum's gu'n òl mi; agus
their ise, Ol, agus bheir mise deoch do d'
chàmhail mar an ceudna: *gu ma h-*i sin
féin a dh'òrduich thu do d' sheirbhiseach
Isaac; agus le sin bithidh fios agam gu'n
do nochd thu caoimhneas do m' mhaigh-
stir.
15 Agus mun do sguir e do labhairt, feuch,
thàinig Rebecah a mach, a rugadh do Bhe-
tuel, mac Mhilcah, mnà Nahoir, bràthar
Abrahaim; agus a soitheach air a gual-
ainn.
16 Agus bha a' chailin ro-mhaiseach ri
amharc oirre, òigh; agus cha b' aithne do
fhear riamh i: agus chaidh i sìos do'n
tobar, agus lìon i a soitheach, agus thàinig
i nìos.
17 Agus ruith an seirbhiseach 'na coinn-
eamh, agus thubhairt e, Leig dhomh,
guidheam ort, beagan uisg' òl as do shoith-
each.
18 Agus thubhairt i, Ol, mo thighearna:
agus ghreas i oirre, agus leig i sìos a soith-
each air a làimh, agus thug i dha deoch.
19 Agus an déigh dh'i deoch a thoirt da,
thubhairt i, Tairngidh mi *uisge* air son do
chàmhal mar an ceudna, gus an sguir iad a
dh'òl.
20 Agus ghreas i oirre, agus dh'fhal-
mhuich i a soitheach san amar, agus ruith
i rìs do'n tobar a tharruing *uisge;* agus
tharruing i air son a chàmhal uile.
21 Agus *bha'n* duine ag amharc le h-
iongantas oirre, *agus* a' fantuinn 'na thosd,
a dh'fheuchainn an d'thug, no nach d'thug,

an Tighearn air a thurus soirbheachadh
leis.
22 Agus 'nuair a sguir na càmhail a
dh'òl, an sin ghabh an duine cluas-fhàinne
òir, san robh leth seceil a chudthrom, agus
dà làmh-fhail air son a làmh, san robh
deich *seceil* òir a chudthrom.
23 Agus thubhairt e, Cò d'an nighean
thu? innis dhomh, guidheam ort; am bheil
ann an tigh t'athar àite dhuinn gu tàmh a
ghabhail ann?
24 Agus thubhairt i ris, *Is* mise nighean
Bhetueil, mhic Mhilcah, a rug i do Nahor.
25 Thubhairt i ris mar an ceudna, *Tha*
againne araon conlach, agus innlinn gu
leòr, agus àite gu tàmh a ghabhail ann.
26 Agus chrom an duine e féin sìos, ag-
us rinn e aoradh do'n Tighearna.
27 Agus thubhairt e, Beannaichte gu
robh an Tighearna, Dia mo mhaighstir
Abrahaim, nach do bhuin a thròcair agus
'fhìrinn o m' mhaighstir: air dhomhsa *bhi*
san t-slighe, stiùir an Tighearna mi gu
tigh bhràithre mo mhaighstir.
28 Agus ruith a' mhaighdean, agus
dh'innis i na nithe-sa do *mhuinntir* tighe a
màthar.
29 Agus *bha* bràthair aig Rebecah, d'am
b'ainm Laban: agus ruith Laban a dh'ionn-
suidh an duine a mach chum an tobair.
30 Agus 'nuair a chunnaic e a' chluas-
fhàinne, agus na làmh-fhailean air làmhan
a pheathar, agus 'nuair a chual' e briathra
Rebecah a pheathar, ag ràdh, Mar so labh-
air an duine rium; an sin thàinig e dh'ionn-
suidh an duine, agus, feuch, sheas e làimh
ris na càmhail aig an tobar.
31 Agus thubhairt e, Thig a steach, thu-
sa ta beannaichte o'n Tighearna; c'uime
sheasas tu a muigh? oir dh'ulluich mise an
tigh, agus àite do na càmhail.
32 Agus thàinig an duine do'n tigh, agus
dh'fhuasgail e na càmhail, agus thug e
seachad conlach agus innlinn air son nan
càmhal, agus uisge a dh'ionnlad a chos, ag-
us cosan nan daoine a *bha* maille ris.
33 Agus chuireadh *biadh* air a bheul-
aobh gu itheadh: ach thubhairt e, Cha 'n
ith mi, gus an innis mi mo ghnothuch.
Agus thubhairt esan, Labhair romhad.
34 Agus thubhairt e, *Is* mise seirbhis-
each Abrahaim;
35 Agus bheannaich an Tighearna mo
mhaighstir gu mòr, agus tha e air fàs
cumhachdach: agus thug e dha caoraich,
agus crodh, agus airgiod, agus òr, agus òg-
laich agus banoglaich, agus càmhail agus
asail;
36 Agus rug Sarah, bean mo mhaighstir,
mac do m' mhaighstir 'na sean aois; agus
thug e dhasan gach ni a *bh'* aige;
37 Agus thug mo mhaighstir ormsa mo
mhionnan a thoirt, ag ràdh, Cha ghabh thu
bean do m' mhac do nigheanaibh nan Ca-
naanach, muinntir *a tha* mise a chòmh-
nuidh 'nam fearann:
38 Ach théid thu dh'ionnsuidh tighe
m'athar, agus a dh'ionnsuidh mo dhilsean,
agus gabhaidh tu bean do m' mhac.
39 Agus thubhairt mi ri m' mhaighstir,
Theagamh nach lean a' bhean mi:
40 Agus thubhairt esan rium, Cuiridh an
Tighearn, an làthair an do ghluais mise,
'aingeal féin leat, agus soirbhichidh e do
thurus; agus gabhaidh tu bean do m' mhac
o m' dhilsibh, agus o thigh m'athar.
41 An sin bithidh tu saor o m' mhionn-
aibh-sa, 'nuair a thig thu chum mo dhil-
sean; agus mur toir iad dhuit *bean*, an sin
bithidh tu saor o m' mhionnaibh.
42 Agus thàinig mi'n diugh chum an
tobair, agus thubhairt mi, O Thighearna,
Dhé mo mhaighstir Abrahaim, ma shoirbh-
icheas tu nis mo thurus air am bheil mi 'g
imeachd;
43 Feuch, tha mi m'sheasamh làimh ris
an tobar uisge; agus 'nuair a thig a
mhaighdean a mach a tharruing *uisge*, ag-
us a their mi rithe, Thoir dhomh, guidheam
ort, beagan uisge ri òl as do shoitheach;
44 Agus a their ise rium, Ol thu féin, ag-
us tairngidh mise mar an ceudna do
d'chàmhail: *gu ma h-*i sin féin a' bhean a
dh'òrduich an Tighearna do mhac mo
mhaighstir.
45 Agus mun do sguir mi do labhairt
a'm' chridhe, feuch, thàinig Rebecah a
mach, agus a soitheach air a gualainn; ag-
us chaidh i sìos do'n tobar, agus tharruing
i *uisge:* Agus thubhairt mi rithe, Thoir
dhomh deoch, guidheam ort:
46 Agus ghreas i oirre, agus leig i sìos a
soitheach o '*gualainn*, agus thubhairt i, Ol,
agus bheir mi deoch do d' chàmhail mar an
ceudna: agus dh' òl mi, agus thug i air na
càmhail òl mar an ceudna.
47 Agus dh'fhiosraich mi dhith, agus
thubhairt mi, Cò d'an nighean thusa? Ag-
us thubhairt ise, *Is* mi nighean Bhetueil,
mhic Nahoir, a rug Milcah dha: Agus chuir
mi a' chluas-fhàinne air a h-aghaidh, agus
na làmh-fhailean air a làmhan.
48 Agus chrom mi sìos mo cheann, agus
rinn mi aoradh do'n Tighearna, agus
bheannaich mi an Tighearna, Dia mo
mhaighstir Abrahaim, a threòraich mi san
t-slighe cheart, a ghabhail nighinn bràthar
mo mhaighstir d'a mhac.
49 Agus a nis, ma bhuineas sibh gu
caoimhneil agus gu fìrinneach ri m'
mhaighstir, innsibh dhomh; agus mur *buin*,
innsibh dhomh; chum as gu'n tionndaidh
mi dh'ionnsuidh na làimhe deise, no na
làimhe clìthe.
50 An sin fhreagair Laban agus Betuel,
agus thubhairt iad, *'S ann* o'n Tighearna
thàinig an ni *so:* cha'n urrainn sinne olc
no maith a ràdh riut.
51 Feuch, *tha* Rebecah a'd' làthair, gabh
i, agus imich; agus biodh i 'na mnaoi aig
mac do mhaighstir, mar a labhair an Tigh-
earna.
52 Agus 'nuair a chuala seirbhiseach A-
brahaim am briathra, chrom se e féin gu
làr do'n Tighearna.
53 Agus thug an seirbhiseach a làthair
seudan airgid agus seudan òir, agus eudach,
agus thug e *iad* do Rebecah: thug e mar
an ceudna nithe luachmhor d'a bràthair
agus d'a màthair.
54 Agus dh'ith iad, agus dh'òl iad, e féin
agus na daoine a *bha* maille ris, agus dh'-
fhan iad rè na h-oidhche: agus dh'éirich
iad sa' mhaduinn; agus thubhairt esan,
Cuiribh air falbh mi dh'ionnsuidh mo
mhaighstir.

55 Agus thubhairt a bràthair agus a màthair, Fanadh a' mhaighdean maille ruinne air a' chuid a's lugha deich làithean; 'na dhéigh sin falbhaidh i.
56 Agus thubhairt e riu, Na cuiribh moille orm, oir shoirbhich an Tighearna mo thurus: cuiribh air falbh mi, chum gu'n téid mi dh'ionnsuidh mo mhaighstir.
57 Agus thubhairt iad, Gairmidh sinn air a' mhaighdinn, agus fiosraichidh sinn d'a beul féin.
58 Agus ghairm iad air Rebecah, agus thubhairt iad rithe, An téid thu leis an duine so? Agus thubhairt i, Théid.
59 Agus chuir iad air falbh Rebecah, am piuthar, agus a banaltrum, agus seirbhiseach Abrahaim, agus a dhaoine.
60 Agus bheannaich iad Rebecah, agus thubhairt iad rithe, '*S* tu ar piuthar, bi-sa a'd' *mhàthair* mhìlte do mhuillionaibh; agus sealbhaicheadh do shliochd geata na muinntir sin le 'm fuathach iad.
61 Agus dh'éirich Rebecah, agus a maighdeanan, agus mharcaich iad air na càmhail, agus lean iad an duine: agus ghabh an seirbhiseach Rebecah, agus dh'fhalbh e roimhe.
62 Agus bha Isaac a' teachd o shlighe an tobair Lahai-roi; oir bha e chòmhnuidh san tìr mu dheas.
63 Agus chaidh Isaac a mach a bheachdsmuaineachadh san fhaiche air feasgar: agus thog e suas a shùilean, agus chunnaic e, agus, feuch, *bha* na càmhail a' tighinn.
64 Agus thog Rebecah suas a sùilean, agus 'nuair a chunnaic i Isaac, theiring i bhàrr a' chàmhail.
65 Agus thubhairt i ris an t-seirbhiseach, Cò e'n duine so *a ta* sràid-imeachd san fhaiche g' ar coinneachadh? Agus thubhairt an seirbhiseach, '*S* e mo mhaighstir a th'ann: an sin ghabh i gnùis-bhrat, agus chòmhdaich si i féin.
66 Agus dh'innis an seirbhiseach do Isaac na h-uile nithe a rinn e.
67 Agus thug Isaac i do bhùth Sharah a mhàthar, agus ghabh e Rebecah, agus bha i aige 'na mnaoi; agus ghràdhaich e i: agus fhuair Isaac sòlas an déigh *bàis* a mhàthar.

CAIB. XXV.

AN sin ghabh Abraham bean a rìs, d'am *b'* ainm Ceturah.
2 Agus rug i dha Simran, agus Iocsan, agus Medan, agus Midian, agus Isbac, agus Suah.
3 Agus ghin Iocsan Seba, agus Dedan. Agus b' iad mic Dhedain Asurim, agus Letusim, agus Leumim.
4 Agus mic Mhidiain; Ephah, agus Epher, agus Hanoch, agus Abidah, agus Eldaah: *b'* iad sin uile mic Cheturah.
5 Agus thug Abraham gach *ni* a bh' aige do Isaac.
6 Ach do mhic nan leannan a *bha* aig Abraham, thug Abraham tiodhlaca; agus chuir e air falbh iad o 'mhac Isaac, 'nuair a bha e féin fathast beò, do'n taobh an ear, do thìr na h-àirde 'n ear.
7 Agus *is iad* so làithean bhliadhnacha beatha Abrahaim a bha e beò; ceud agus tri fichead, agus cùig bliadhna deug.
8 An sin thug Abraham suas an deò, agus fhuair e bàs ann an deadh shean aois, 'na sheann duine, agus làn *do bhliadhnaibh;* agus chruinnicheadh e chum a mhuinntir.
9 Agus dh'adhlaic a mhic Isaac agus Ismael e ann an uaimh Mhachpelah, ann an achadh Ephroin, mhic Shohair an Hitich, a *ta* fa chomhair Mhamre;
10 An t-achadh a cheannaich Abraham o mhic Het: ann an sin dh'adhlaiceadh Abraham, agus Sarah a bhean.
11 Agus an déigh bàis Abrahaim, bheannaich Dia Isaac a mhac: agus ghabh Isaac còmhnuidh làimh ri tobar Lahai-roi.
12 A nis *is* iad sin ginealaich Ismaeil, mhic Abrahaim, a rug Hagar a' bhan-Eiphiteach, banoglach Sharah, do Abraham.
13 Agus *is* iad sin ainmean mhac Ismaeil, 'nan ainmeanaibh, a réir an ginealacha: ceud-ghin Ismaeil, Nebaiot; agus Cedar agus Adbeel, agus Mibsam,
14 Agus Misma, agus Dumah, agus Masa,
15 Hadar, agus Tema, Ietur, Naphis, agus Cedemah.
16 *Is* iad sin mic Ismaeil, agus *is* iad sin an ainmeana 'nam bailtibh, agus 'nan daingneachaibh; dà cheannard deug a réir am fineacha.
17 Agus *is* iad sin bliadhnacha beatha Ismaeil, ceud agus seachd bliadhna deug 'ar fhichead: agus thug e suas an deò, agus dh'eug e, agus chruinnicheadh e chum a mhuinntir.
18 Agus ghabh iad còmhnuidh o Habhilah gu ruig Sur, a *ta* fa chomhair na h-Eiphit, mar a théid thu gu h-Asiria. An làthair a bhràithrean uile fhuair e bàs.
19 Agus *is* iad sin ginealaich Isaaic, mhic Abrahaim: Ghin Abraham Isaac.
20 Agus bha Isaac dà fhichead bliadhna dh'aois 'nuair a ghabh e Rebecah, nighean Bhetueil, an t-Siriaich o Phadan-aram, piuthar Labain an t-Siriaich, dha féin 'na mnaoi.
21 Agus ghuidh Isaac an Tighearna air son a mhnà, a chionn gu'*n robh* i neo-thorrach: agus dh'éisd an Tighearna ris, agus dh'fhàs Rebecah a bhean torrach.
22 Agus bha a' chlann a' coimh-ghleacadh an taobh a stigh dhi: agus thubhairt ise, Ma *ta chùis* mar sin, c'ar son a *tha* mi mar so? Agus chaidh i a dh'fhiosrachadh do'n Tighearna.
23 Agus thubhairt an Tighearna rithe, *Tha* dà chinneach a'd' bholg, agus bithidh dà shluagh air an sgaradh o t'innibh: agus bithidh *aon* sluagh *dhiubh so* ni's treise na '*n* sluagh *eile;* agus ni esan a's sine seirbhis dhasan a's òige.
24 Agus 'nuair a choimhlionadh a làithean gu bi air a h-aisead, feuch, *bha* lethaona 'na bolg.
25 Agus thàinig an ceud-ghin a mach dearg, *is* e uile mar fhalluinn mholaich; agus thug iad Esau mar ainm air.
26 Agus 'na dhéigh sin thàinig a bhràthair a mach, agus greim aig a làimh do shàil Esau; agus thugadh Iacob mar ainm air: agus *bha* Isaac tri fichead bliadhna dh'aois, 'nuair a rugadh iad.
27 Agus dh'fhàs na gillean: agus bha

Esau 'na shealgair seòlta, 'na fhear macharach; agus *bha* Iacob 'na dhuine coimhlionta, a' gabhail còmhnuidh am bùthaibh.

28 Agus ghràdhaich Isaac Esau, a chionn gu'n d'ith e d'*a* shithinn; ach ghràdhaich Rebecah Iacob.

29 Agus bhruich Iacob brochan: agus thàinig Esau o'n mhachair, agus e fann.

30 Agus thubhairt Esau ri Iacob, Leig dhomh itheadh, guidheam ort, do'n *bhrochan* dhearg sin féin; oir *tha* mi fann: uime sin thugadh Edom mar ainm air.

31 Agus thubhairt Iacob, Reic rium an diugh do chòir-bhreithe.

32 Agus thubhairt Esau, Feuch, *tha* mi dlùth do'n bhàs; agus ciod an tairbhe a tha sa' chòir-bhreithe so dhomhsa?

33 Agus thubhairt Iacob, Mionnaich dhomhsa an diugh; agus mhionnaich e dha: agus reic e a chòir-bhreithe ri Iacob.

34 An sin thug Iacob do Esau aran, agus brochan do ghall-pheasair; agus dh'ith e, agus dh'òl e, agus dh'éirich e, agus dh'fhalbh e roimhe: mar *so* rinn Esau dìmeas air a chòir-bhreithe.

CAIB. XXVI.

AGUS bha gorta san tìr a bharrachd air a' cheud ghorta a bha ann an làithibh Abrahaim: agus chaidh Isaac gu Abimelech righ nam Philisteach, do Gherar.

2 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e féin dha, agus thubhairt e, Na rach sìos do'n Eiphit: gabh còmhnuidh anns an tìr a dh'innseas mise dhuit.

3 Bi air chuairt san tìr so, agus bithidh mise maille riut, agus beannaichidh mi thu: oir dhuitse, agus do d' shliochd, bheir mise na dùthchanna sin uile, agus coimhlionaidh mi na mionnan a mhionnaich mi do t'athair Abraham:

4 Agus bheir mi air do shliochd fàs lionmhor mar reulta nèimh, agus bheir mi do d' shliochd na dùthchanna sin uile: agus beannaichear ann ad shliochd-sa uile chinnich na talmhainn;

5 Do bhrìgh gu'n d'éisd Abraham ri m' ghuth, agus gu'n do ghléidh e m'iarrtus, m' àitheanta, m'orduighean, agus mo laghanna.

6 Agus ghabh Isaac còmhnuidh ann an Gerar.

7 Agus dh'fhiosraich daoine an àite *dheth* m'a mhnaoi; agus thubhairt e, '*Si* mo phiuthar i: oir bha eagal air a ràdh, '*Si* mo bhean *i;* air eagal, *ars' esan*, gu'm marbhadh daoine an àite mi air son Rebecah, do bhrìgh gu'*n robh* i maiseach ri amharc oirre.

8 Agus 'nuair a bha e aimsir fhad an sin, sheall Abimelech righ nam Philisteach a mach air uinneig, agus chunnaic e, agus, feuch, *bha* Isaac a' sùgradh r'a mhnaoi Rebecah.

9 Agus ghairm Abimelech air Isaac, agus thubhairt e, Feuch, gu cinnteach '*s i* do bhean i: agus cionnus a thubhairt thu, '*Si* mo phiuthar i? agus thubhairt Isaac ris, A chionn gu'n d' thubhairt mi, Air eagal gu'm bàsaich mi air a son.

10 Agus thubhairt Abimelech, Ciod e so a rinn thu oirnn? dh'fheudadh a h-aon do'n t-sluagh luidhe le d' mhnaoi, agus bheireadh tu cionta oirnne.

11 Agus thug Abimelech àithne d'*a* shluagh uile, ag ràdh, Esan a bheanas ris an duine so, no r'a mhnaoi, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

12 An sin shìol-chuir Isaac san tìr sin, agus fhuair e sa' bhliadhna sin féin a' cheud uiread '*s a chuir e*, agus bheannaich an Tighearn e.

13 Agus dh'fhàs an duine mòr, agus chaidh e air aghaidh, agus dh'fhàs e gus an robh e ro-mhòr:

14 Oir bha aige sealbh chaorach, agus sealbh cruidh, agus mòran sheirbhiseach. Agus ghabh na Philistich farmad ris.

15 Agus dhùin na Philistich suas na tobair uile a chladhaich seirbhisich 'athar, ann an làithibh Abrahaim 'athar, agus lìon iad le h-ùir iad.

16 Agus thubhairt Abimelech ri h-Isaac, Imich uainne; oir is cumhachdaiche thu gu mòr na sinne.

17 Agus dh'imich Isaac as a sin, agus shuidhich e a bhùth ann an gleann Gherair, agus ghabh e còmhnuidh an sin.

18 Agus chladhaich Isaac a rìs na tobair uisge, a chladhaicheadh ann an làithibh Abrahaim 'athar; oir dhùin na Philistich suas iad an déigh bàis Abrahaim: agus thug e ainmean orra a réir nan ainm a thug 'athair orra.

19 Agus chladhaich seirbhisich Isaaic sa' ghleann, agus fhuair iad an sin tobar fioruisge.

20 Agus rinn buachaillean Gherair consachadh ri buachaillean Isaaic, ag ràdh, *Is* leinne an t-uisge: agus thug e Esec mar ainm air an tobar, a chionn gu'n d'rinn iad consachadh ris.

21 Agus chladhaich iad tobar eile, agus rinn iad consachadh uime sin cuideachd: agus thug e Sitnah mar ainm air.

22 Agus chaidh e imrich as a sin, agus chladhaich e tobar eile; agus cha d'rinn iad consachadh uime sin: agus thug e Rehobot mar ainm air; agus thubhairt e, Oir thug an Tighearn a nis farsaingeachd dhuinn; agus fàsaidh sinn lionmhor san tìr.

23 Agus chaidh e suas as a sin gu Beerseba.

24 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e féin da san oidhche sin féin, agus thubhairt e, *Is* mise Dia Abrahaim t'athar; na biodh eagal ort, oir a ta mise maille riut, agus beannaichidh mi thu, agus ni mi do shliochd lionmhor air sgàth mo sheirbhisich Abrahaim.

25 Agus thog e altair an sin, agus ghairm e air ainm an Tighearn, agus shuidhich e an sin a bhùth: agus chladhaich seirbhisich Isaaic tobar an sin.

26 An sin chaidh Abimelech d'a ionnsuidh o Gherar, agus a charaid Ahudsat, agus Phichol àrd cheannard a shluaigh.

27 Agus thubhairt Isaac riu, C'ar son a thàinig sibh a m'ionnsuidh, agus gu bheil fuath agaibh dhomh, agus gu'n do chuir sibh uaibh mi?

28 Agus thubhairt iadsan, Chunnaic sinn gu cinnteach gu'n robh an Tighearna leat; agus thubhairt sinn, Biodh a nis mionnan

eadaruinn, *eadhon* eadar sinne agus thusa, agus deanamaid coimhcheangal riut;
29 Nach dean thu oirnne cron sam bith, mar nach do bhean sinne riutsa, agus mar nach do rinn sinn ni sam bith ort ach maith, agus a chuir sinn uainn thu an sìth: Tha thusa nis air do bheannachadh leis an Tighearna.
30 Agus rinn e dhoibh cuirm, agus dh'ith agus dh'òl iad.
31 Agus dh'éirich iad gu moch sa' mhaduinn, agus mhionnaich iad d'a chéile: agus chuir Isaac air falbh iad, agus dh'imich iad uaith an sìth.
32 Agus air an là sin féin thàinig seirbhisich Isaaic, agus dh'innis iad dha mu thimchioll an tobair a chladhaich iad, agus thubhairt iad ris, Fhuair sinn uisge.
33 Agus thug e Seba mar ainm air: uime sin *is e* Beer-seba ainm a' bhaile sin gus an là'n diugh.
34 Agus bha Esau dà fhichead bliadhna dh'aois; agus ghabh e mar mhnaoi Iudit, nighean Bheeri an Hitich, agus Basemat nighean Eloin an Hitich:
35 Agus bha iad *sin* 'nam briseadh-cridhe do Isaac agus do Rebecah.

CAIB. XXVII.

AGUS 'nuair a bha Isaac air fàs sean, agus a bha a shùilean dall, air chor as nach faiceadh e, ghairm e air Esau a mhac bu shine, agus thubhairt e ris, A mhic: agus thubhairt esan ris, Feuch, *tha* mi *'n so.*
2 Agus thubhairt esan, Feuch a nis, tha mise sean; cha'n 'eil fios agam air latha mo bhàis.
3 Agus a nis, guidheam ort, gabh t'airm, do bholg-shaighead agus do bhogha, agus falbh a mach do'n mhachair, agus sealg dhomh sithionn;
4 Agus dean dhomh biadh blasda, mar is ionmhuinn leam, agus thoir a m' ionnsuidh *e*, agus gu'n ith mi; chum as gu'm beannaich m'anam thu mum faigh mi bàs.
5 Agus chuala Rebecah an uair a labhair Isaac r'a mhac Esau: agus chaidh Esau do'n mhachair a shealg sithinn, gu toirt *d'a ionnsuidh.*
6 Agus labhair Rebecah r'a mac Iacob, ag ràdh, Feuch, chuala mi t'athair a' labhairt ri h-Esau do bhràthair, ag ràdh,
7 Thoir a m' ionnsuidh sithionn, agus dean biadh blasda dhomh, agus gu'n ith mi, agus gu'm beannaich mi thu an làthair an Tighearna, roimh mo bhàs.
8 A nis uime sin, a mhic, éisd ri m' ghuth, a réir an ni a *ta* mi ag àithneadh dhuit.
9 Falbh a nis a dh'ionnsuidh an treuda, agus thoir a m'ionnsuidh o sin dà dheadh mheann do na gabhraibh; agus ni mise iad 'nam biadh blasda air son t'athar, mar is ionmhuinn leis:
10 Agus bheir thu dh'ionnsuidh t'athar *e*, agus gu'n ith e, chum as gu'm beannaich e thu roimh a bhàs.
11 Agus thubhairt Iacob ri Rebecah a mhàthair, Feuch, *tha* Esau mo bhràthair 'na dhuine molach, agus mise a'm' dhuine lom.
12 Ma 's e's gu'n laimhsich m'athair mi, an sin measar mi leis mar neach leis am b'àill *a* mhealladh; agus bheir mi mallachadh orm féin, agus cha bheannachadh.
13 Agus thubhairt a mhàthair ris, Ormsa *bitheadh* do mhallachadh, a mhic; a mhàin éisd ri m' ghuth, agus falbh, thoir a m' ionnsuidh *iad.*
14 Agus dh'fhalbh e, agus ghlac e *iad*, agus thug e *iad* a dh'ionnsuidh a mhàthar: agus rinn a mhàthair biadh blasda, mar a b'ionmhuinn le 'athair.
15 Agus ghabh Rebecah eudach taitneach Esau a mic bu shine, a bh'aice san tigh; agus chuir i e air Iacob a mac a b'òige.
16 Agus chuir i croicne mheann nan gabhar air a làmhan, agus air luime a mhuineil.
17 Agus thug i am biadh blasda, agus an t-aran a dheasaich i, do làimh a mic Iacoib.
18 Agus thàinig e dh'ionnsuidh 'athar, agus thubhairt e, Athair: agus thubhairt esan, Feuch, *thà* mi *'n so;* cò thusa, a mhic?
19 Agus thubhairt Iacob r'a athair, *Is* mise Esau do cheud-ghin; rinn mi mar a dh'iarr thu orm; éirich, guidheam ort, suidh agus ith do m' shithinn, chum as gu'm beannaich t'anam mi.
20 Agus thubhairt Isaac r'a mhac, Cionnus a fhuair thu i cho luath, a mhic? agus thubhairt esan, A chionn gu'n do chuir an Tighearna do Dhia a'm' rathad i.
21 Agus thubhairt Isaac ri Iacob, Thig am fagus a nis, agus gu'n laimhsich mi thu, a mhic, an tusa féin mo mhac Esau, no nach tu.
22 Agus chaidh Iacob am fagus d'a athair Isaac, agus laimhsich se e; agus thubhairt e, *'Se* 'n guth guth Iacoib, ach *is iad* na làmhan làmhan Esau.
23 Agus cha d'aithnich se e, a chionn gu'n robh a làmhan molach, mar làmhan Esau a bhràthar: mar sin bheannaich se e.
24 Agus thubhairt e, An tusa féin mo mhac Esau? agus thubhairt esan, *Is* mi.
25 Agus thubhairt e, Thoir am fagus domh *e*, agus ithidh mi do shithinn mo mhic, chum as gu'm beannaich m'anam thu. Agus thug e 'm fagus da e, agus dh'ith e; agus thug e d'a ionnsuidh fìon, agus dh'òl e.
26 Agus thubhairt 'athair Isaac ris, Thig am fagus a nis, agus pòg mi, a mhic.
27 Agus thàinig e'm fagus, agus phòg se e: agus dh'fhairich e boladh 'eudaich; agus bheannaich se e, agus thubhairt e, Feuch, *tha* fàile mo mhic mar fhàile fearainn, a bheannaich an Tighearna.
28 Uime sin gu'n tugadh Dia dhuit do dhruchd nèimh, agus do reamhrachd na talmhainn, agus pailteas arbhair agus fìona.
29 Deanadh slòigh seirbhis dhuit, agus strìochdadh cinnich dhuit; bi d' uachdaran air do bhràithribh, agus cromadh mic do mhàthar sìos duit: mallaichte *gu'n robh* gach neach a mhallaicheas thu, agus beannaichte *gu'n robh* gach neach a bheannaicheas thu.
30 Agus cho luath agus a sguir Isaac do bheannachadh Iacoib, 'nuair bu ghann a bha Iacob air dol a mach fathast á làthair

Isaaic 'athar, thàinig a bhràthair Esau o
'sheilg.
31 Agus rinn esan mar an ceudna biadh
blasda, agus thug e dh'ionnsuidh 'athar e;
agus thubhairt e r'a athair, Eireadh m'ath-
air, agus itheadh e do shithinn a mhic,
chum gu'm beannaich t'anam mi.
32 Agus thubhairt Isaac 'athair ris, Cò
thusa? agus thubhairt esan, *Is* mi do mhac,
do cheud-ghin, Esau.
33 Agus chriothnaich Isaac le ball-chrith
anabarraich, agus thubhairt e, Cò, c'àite '*m
bheil* esan a ghlac sithionn, agus a thug i
m'ionnsuidh, agus dh'ith mi do'n iomlan
mun d'thàinig thusa? agus bheannaich mi
e, seadh, *agus* beannaichte bithidh e.
34 'Nuair a chual' Esau briathran 'athar,
ghlaodh e le glaodh mòr, agus ro-shearbh;
agus thubhairt e r'a athair, Beannaich mise,
eadhon mise mar an ceudna, O athair.
35 Agus thubhairt e, Thàinig do bhràth-
air le ceilg, agus thug e leis do bheannach-
adh.
36 Agus thubhairt esan, Nach ceart a
thugadh Iacob mar ainm air? oir thàinig e
fodham an dà uair so: thug e leis mo chòir-
bhreithe; agus, feuch, a nis thug e leis mo
bheannachadh. Agus thubhairt e, Nach
do ghléidh thu dhomhsa beannachadh?
37 Agus fhreagair Isaac, agus thubhairt
e ri h-Esau, Feuch, rinn mi e 'na uachdar-
an ort, agus a bhràithrean uile thug mi dha
mar sheirbhisich; agus le h-arbhar agus le
fìon chum mi suas e: agus dhuitse ciod a
nis a ni mi, a mhic?
38 Agus thubhairt Esau r'a athair, Nach
'eil agad ach aon bheannachadh, athair?
beannaich mise, *eadhon* mise mar an ceud-
na, O athair. Agus thog Esau suas a ghuth,
agus ghuil e.
39 Agus fhreagair Isaac 'athair, agus
thubhairt e ris, Feuch, ann an reamhrachd
na talmhainn bithidh do chòmhnuidh, ag-
us ann an drùchd nèimh o'n àirde.
40 Agus le d' chlaidheamh thig thu beò,
agus do d' bhràthair ni thu seirbhis: agus
'nuair a bhios an uachdaranachd agad, an
sin brisidh tu a chuing o d' mhuineal.
41 Agus dh'fhuathaich Esau Iacob air
son a' bheannachaidh leis an do bheannaich
'athair e: agus thubhairt Esau 'na chridhe,
Tha làithean a' bhròin air son m'athar am
fagus, agus *an sin* marbhaidh mi mo bhràth-
air Iacob.
42 Agus dh'innseadh do Rebecah briath-
ran Esau a mic bu shine, agus chuir i
teachdaire uaithe, agus ghairm i air Iacob
a mac a b'òige, agus thubhairt i ris, Feuch,
tha do bhràthair Esau toirt comhfhurtachd
dha féin a' d' thaobhsa, *a' cur roimhe* do
mharbhadh.
43 A nis uime sin, a mhic, éisd ri m'
ghuth; agus éirich, teich a dh'ionnsuidh
mo bhràthar Labain do Haran.
44 Agus fanaidh tu maille ris beagan do
làithibh, gus an tionndaidh fraoch feirge do
bhràthar;
45 Gus an tionndaidh corruich do bhràth-
ar uait, agus gu'n dìchuimhnich e na rinn
thu air: an sin cuiridh mise *fios*, agus bheir
mi as a sin thu. C'ar son a chaillinn le
chéile sibh ann an aon là?
46 Agus thubhairt Rebecah ri h-Isaac,
Tha mi sgìth do m' bheatha air son nigh-
eana Het: ma ghabhas Iacob bean do nigh-
eanaibh Het, mar iadsan *a ta* do nighean-
aibh na dùthcha, ciod am maith a ni mo
bheatha dhomhsa?

CAIB. XXVIII.

AGUS ghairm Isaac air Iacob, agus
bheannaich se e, agus dh'àithn e dha,
agus thubhairt e ris, Cha ghabh thu bean
do nigheanaibh Chanaain.
2 Eirich, imich do Phadan-aram, do thigh
Bhetueil athar do mhàthar, agus gabh
dhuit féin as a sin bean do nigheanaibh La-
bain, bràthar do mhàthar.
3 Agus gu beannaicheadh Dia uile-
chumhachdach thu, agus gu deanadh e
sìolmhor thu, agus gu tugadh e ort fàs lìon-
mhor, air chor as gu'm bi thu a'd' chomh-
chruinneachadh chinneach:
4 Agus gu tugadh e dhuit beannachadh
Abrahaim, dhuitse, agus do d' shliochd
maille riut; chum gu'n sealbhaich thu am
fearann anns am bheil thu a'd' choigreach,
a thug Dia do Abraham.
5 Agus chuir Isaac air falbh Iacob, agus
chaidh e do Phadan-aram, gu Laban, mac
Bhetueil an t-Siriaich, bràthair Rebecah,
màthar Iacoib agus Esau.
6 'Nuair a chunnaic Esau gu'n do
bheannaich Isaac Iacob, agus gu'n do chuir
e air falbh e do Phadan-aram, a ghabhail
mnà dha féin as a sin; agus 'nuair a
bheannaich se e, gu'n d' thug e àithne dha,
ag ràdh, Cha ghabh thu bean do nighean-
aibh Chanaain;
7 Agus gu'n d'éisd Iacob r'a athair, agus
r'a mhàthair, agus gu'n deachaidh e do
Phadan-aram;
8 Agus an uair a chunnaic Esau nach do
thaitinn nigheana Chanaain r'a athair Isaac,
9 An sin chaidh Esau dh'ionnsuidh Is-
maeil, agus ghabh e Mahalat nighean Is-
maeil mhic Abrahaim, piuthar Nebaioit,
dha féin mar mhnaoi a thuilleadh air na
mnàibh a bh'aige.
10 Agus chaidh Iacob a mach o Bheer-
seba, agus chaidh e gu Haran.
11 Agus thachair e air àite *àraidh*, agus
dh'fhan e 'n sin an oidhche sin, a chionn
gu'n robh a' ghrian air luidhe: agus ghabh
e *h-aon* do chlachaibh an àite sin, agus
chuir e fo a cheann *i*, agus luidh e sìos san
àite sin a chodal.
12 Agus bhruadair e; agus, feuch, fàradh
air a chur suas air an talamh, agus a bhàrr
a' ruigheachd gu nèamh: agus, feuch,
aingil Dé a' dol suas agus a' teachd a nuas
air.
13 Agus, feuch, sheas an Tighearna os a
cheann, agus thubhairt e, Is mise an Tigh-
earna Dia Abrahaim t'athar, agus Dia Is-
aaic: am fearann air am bheil thu do
luidhe, bheir mise dhuit e, agus do d'
shliochd.
14 Agus bithidh do shliochd mar dhus-
lach na talmhainn; agus sgaoilidh tu mach
a dh'ionnsuidh na h-àird' an iar, agus na
h-àird' an ear, agus a dh'ionnsuidh na
h-àirde tuath agus na h-àirde deas: agus
beannaichear annadsan uile theaghlaiche
na talmhainn, agus ann ad shliochd.
15 Agus, feuch, *tha* mise maille riut, ag-

us gleidhidh mi thu anns gach àit d'an téid
thu, agus bheir mi rìs thu dh'ionnsuidh na
tìre so; oir cha tréig mi thu, gus an dean
mi an *ni sin* a labhair mi riut.
16 Agus dhùisg Iacob as a chodal, agus
thubhairt e, Gu cinnteach tha 'n Tighearna
san àite so, agus cha robh fios agam *air.*
17 Agus bha eagal air, agus thubhairt e,
Cia h-uamhasach an t-ionad so! cha *'n àit*
air bith so ach tigh Dhé, agus *is* e so geata
nèimh.
18 Agus dh'éirich Iacob gu moch sa'
mhaduinn, agus ghabh e a' chlach a chuir e
fo a cheann, agus chuir e suas 'na carragh
i, agus dhòirt e oladh air a mullach.
19 Agus thug e Bet-el mar ainm air an
àite sin: ach *b' e* Luds ainm a' bhaile sin
air tùs.
20 Agus bhòidich Iacob bòid, ag ràdh,
Ma bhios Dia leam, agus *ma* ghleidheas e
mi air an t-slighe sin air am bheil mi 'g im-
eachd, agus *ma* bheir e dhomh aran r'a
itheadh, agus eudach r'a chur umam;
21 Agus gu'n tig mi rìs an sìth a dh'ionn-
suidh tighe m'athar; an sin bithidh an
Tighearn agam 'na Dhia.
22 Agus bithidh a' chlach so, a chuir
mi suas 'na carragh, 'na tigh aig Dia: agus
do gach *ni* a bheir thu dhomh, bheir mi gu
cinnteach an deachamh dhuit.

CAIB. XXIX.

AN sin dh'imich Iacob air a thurus, agus
chaidh e do dhùthaich dhaoine na
h-àirde 'n ear.
2 Agus dh'amhairc e, agus, feuch, tobar
sa' mhachair, agus, feuch, *bha* 'n sin tri
treuda chaorach 'nan luidhe làimh ris; oir
as an tobar sin thug iad uisge do na treud-
aibh: agus *bha* clach mhòr air beul an tob-
air.
3 Agus chruinnicheadh a dh'ionnsuidh
sin na treudan uile; agus charuich iad a'
chlach bhàrr beoil an tobair, agus thug
iad uisge do na caoraich, agus chuir iad a'
chlach a rìs air beul an tobair 'na h-àite
féin.
4 Agus thubhairt Iacob riu, Mo bhràith-
re, cia as *a thàinig* sibh? Agus thubhairt
iadsan, O Haran *thàinig* sinne.
5 Agus thubhairt e riu, An aithne dhuibh
Laban mac Nahoir? Agus thubhairt iad-
san, *Is* aithne dhuinn.
6 Agus thubhairt e riu, Am *bheil* e gu
maith? Agus thubhairt iadsan, *Tha e* gu
maith: agus, feuch, *a ta* Rachel a nighean
a' tighinn leis na caoraich.
7 Agus thubhairt e, Feuch, *'se* fathast
àird' an latha *a t' ann, agus* cha *d' thàinig*
idir àm cruinneachadh na spréidhe: thug-
aibhse uisge do na caoraich, agus rachaibh
agus ionaltraibh *iad.*
8 Agus thubhairt iad, Cha 'n urradh sinn,
gus an cruinnichear na treudan uile an
ceann a chéile, agus *gus* an caruichear a'
chlach bhàrr beoil an tobair; an sin bheir
sinn uisge do na caoraich.
9 Agus am feadh a bha e fathast a' labh-
airt riu, thàinig Rachel le caoraich a h-ath-
ar; oir b'i a *bha 'gan* gleidheadh.
10 Agus an uair a chunnaic Iacob Rachel
nighean Labain bràthar a mhàthar, agus
caoraich Labain bràthar a mhàthar, an sin
chaidh Iacob am fagus, agus charuich e a'
chlach bhàrr beoil an tobair, agus thug e
uisge do chaoraich Labain bràthar a
mhàthar.
11 Agus phòg Iacob Rachel, agus thog e
suas a ghuth, agus ghuil e.
12 Agus dh'innis Iacob do Rachel gu'*m*
b'e bràthair a h-athar e, agus gu'*m b'e* mac
Rebecah e: agus ruith i, agus dh'innis i
d'a h-athair.
13 Agus 'nuair a chuala Laban sgeula
Iacoib mhic a pheathar, an sin ruith e 'na
choinneamh, agus ghabh e 'na ghlacaibh e,
agus phòg se e, agus thug e d'a thigh e:
agus dh'innis e do Laban na nithe sin uile.
14 Agus thubhairt Laban ris, Gu cinnt-
each *is* tu mo chnàimh agus m' fheoil: ag-
us dh'fhan e maille ris rè mìos.
15 Agus thubhairt Laban ri Iacob, A
chionn gur tu mo bhràthair, am buin e
dhuit seirbhis a dheanamh dhomh a nasg-
aidh? innis dhomh ciod e do thuarasdal.
16 Agus *bha* aig Laban dithis nigheana:
b'e ainm na té bu shine Leah, agus ainm
na té a b'òige Rachel.
17 Agus *bha* sùilean Leah anmhunn, ach
bha Rachel maiseach 'na dealbh agus
sgiamhach 'na gnùis.
18 Agus bha gràdh aig Iacob air Rachel,
agus thubhairt e, Ni mi seirbhis dhuit
seachd bliadhna air son Racheil do nighinn
a's òige.
19 Agus thubhairt Laban, *Is* fearr dhomh
a toirt duitse na gu'n tugainn i do dhuine
sam bith eile: fan maille rium.
20 Agus rinn Iacob seirbhis air son Ra-
cheil seachd bliadhna; agus bha iad 'na
shùilibh mar bheagan do làithibh, a thaobh
a' ghràidh a bh'aige oirre.
21 Agus thubhairt Iacob ri Laban, Thoir
dhomh mo bhean, (oir choimhlionadh mo
làithean,) a chum gu'n téid mi steach d'a
h-ionnsuidh.
22 Agus chruinnich Laban cuideachd
daoine an àite uile, agus rinn e cuirm.
23 Agus san fheasgar ghabh e Leah a
nighean, agus thug e d'a ionnsuidh i; agus
chaidh e steach d'a h-ionnsuidh.
24 Agus thug Laban d'a nighinn Leah,
Silpah a bhanoglach féin, mar bhanoglaich.
25 Agus sa' mhaduinn, feuch, *b'i* Leah
bh' ann: agus thubhairt e ri Laban, Ciod e
so a rinn thu orm? Nach ann air son Ra-
cheil a rinn mi seirbhis dhuit? agus c'ar
son a mheall thu mi?
26 Agus thubhairt Laban, Cha'n fheud
e bhi mar sin 'nar dùthaich-ne, an té a's
òige thoirt seachad roimh an té a's sine.
27 Coimhlion a seachduin-sa, agus bheir
sinn dhuit ise mar an ceudna, air son na
seirbhis a ni thu maille rium fathast rè
sheachd bliadhna eile.
28 Agus rinn Iacob mar sin, agus choimh-
lion e a seachduin; agus thug e dha Rachel
a nighean mar an ceudna 'na mnaoi.
29 Agus thug Laban do Rachel a nigh-
ean, Bilhah a bhanoglach féin, dh'ise mar
bhanoglaich.
30 Agus chaidh e steach cuideachd a
dh'ionnsuidh Racheil, agus ghràdhaich e
mar an ceudna Rachel ni's mò na Leah, ag-
us rinn e seirbhis maille ris fathast seachd
bliadhna eile.

31 Agus 'nuair a chunnaic an Tighearna
gu'n d' thugadh fuath do Leah, dh'fhosgail
e a bolg: ach *bha* Rachel gun chlann.
32 Ach dh'fhàs Leah torrach, agus rug i
mac, agus thug i Reuben mar ainm air: oir
thubhairt i, Gu deimhin dh'amhairc an
Tighearna air m' àmhghar, a nis uime sin
gràdhaichidh m'fhear mi.
33 Agus dh'fhàs i torrach a rìs, agus rug
i mac, agus thubhairt i, A chionn gu'n cuala
'n Tighearna gu'*n robh* mi air m'fhuathach-
adh, uime sin thug e dhomh *am mac* so
cuideachd: agus thug i Simeon mar ainm
air.
34 Agus dh'fhàs i torrach a rìs, agus rug
i mac; agus thubhairt i, A nis anns an uair
so dlùth-leanaidh m'fhear rium, do bhrìgh
gu'n d'rug mi dha tri mhac: uime sin
thug i Lebhi mar ainm air.
35 Agus dh'fhàs i torrach a rìs, agus rug
i mac; agus thubhairt i, A nis molaidh mi
an Tighearna: uime sin thug i Iudah mar
ainm air. Agus sguir i do bhreith *cloinne.*

CAIB. XXX.

AGUS an uair a chunnaic Rachel nach
d'rug i *clann* do Iacob, bha farmad aig
Rachel r'a piuthair, agus thubhairt i ri Ia-
cob, Thoir dhomh clann, no gheibh mi
bàs.
2 Agus las corruich Iacoib ri Rachel, ag-
us thubhairt e, Am bheil mis' an àite Dhé
a chum uait toradh na bronn?
3 Agus thubhairt i, Feuch, mo bhanog-
lach Bilhah, theirig a steach d'a h-ionn-
suidh, agus beiridh i air mo ghlùinibh, agus
bithidh agam-sa mar an ceudna clann d'a
trìd-san.
4 Agus thug i dha Bilhah a banoglach
mar mhnaoi; agus chaidh Iacob a steach
d'a h-ionnsuidh.
5 Agus dh'fhàs Bilhah torrach, agus rug
i mac do Iacob.
6 Agus thubhairt Rachel, Thug Dia
breth orm, agus dh'éisd e mar an ceudna ri
m' ghuth, agus thug e dhomh mac: uime
sin thug i Dan mar ainm air.
7 Agus dh'fhàs Bilhah banoglach Rach-
eil torrach a rìs, agus rug i do Iacob an
dara mac.
8 Agus thubhairt Rachel, Le mòr-ghleac
ghleac mi ri m' phiuthair, agus thug mi
buaidh: agus thug i Naphtali mar ainm air.
9 'Nuair a chunnaic Leah gu'n do sguir i
do bhreith *cloinne*, ghabh i Silpah a banog-
lach, agus thug i do Iacob mar mhnaoi i.
10 Agus rug Silpah, banoglach Leah, mac
do Iacob.
11 Agus thubhairt Leah, Tha sonas air
teachd: agus thug i Gad mar ainm air.
12 Agus rug Silpah, banoglach Leah, an
dara mac do Iacob.
13 Agus thubhairt Leah, Is sona mi, oir
goiridh na nigheana mise beannaichte: ag-
us thug i Aser mar ainm air.
14 Agus chaidh Reuben *a mach* ann an
làithibh fogharaidh a' chruithneachd, agus
fhuair e mandragasa' mhachair, agus thug
e iad chum a mhàthar Leah. An sin thu-
bhairt Rachel ri Leah, Thoir dhomh,
guidheam ort, *cuid* do mhandragaibh do
mhic.
15 Agus thubhairt i rithe, Am beag a'
chùis gu'n d'thug thu m'fhear uam, agus
am b'àill leat mandraga mo mhic a thoirt
leat mar an ceudna? Agus thubhairt Rach-
el, Uime sin luidhidh e leats' an nochd air
son mandraga do mhic.
16 Agus thàinig Iacob o'n mhachair san
fheasgar, agus chaidh Leah mach 'na choin-
neamh, agus thubhairt i, Thig thu steach a
m' ionnsuidhse, oir gu deimhin cheannaich
mi thu le mandragaibh mo mhic; Agus
luidh e leatha air an oidhche sin.
17 Agus dh'éisd Dia ri Leah, agus dh'fhàs
i torrach, agus rug i do Iacob an cùigeadh
mac.
18 Agus thubhairt Leah, Thug Dia *dhomh*
mo dhuais, a chionn gu'n d'thug mi mo
bhanoglach do m'fhear: agus thug i Isachar
mar ainm air.
19 Agus dh'fhàs Leah torrach a rìs, agus
rug i do Iacob an sèathadh mac.
20 Agus thubhairt Leah, Dheònaich Dia
dhomh deadh chuibhrionn: a nis gabhaidh
m'fhear còmhnuidh maille rium, a chionn
gu'n d'rug mi dha sèathnar mhac; agus
thug i Sebulun mar ainm air.
21 Agus 'na dhéigh sin rug i nighean,
agus thug i Dinah mar ainm oirre.
22 Agus chuimhnich Dia air Rachel, ag-
us dh'éisd Dia rithe, agus dh'fhosgail e a
bolg.
23 Agus dh'fhàs i torrach, agus rug i
mac; agus thubhairt i, Thug Dia air falbh
mo mhi-chliu.
24 Agus thug i Ioseph mar ainm air, ag
ràdh, Bheir an Tighearna dhomh fathast
mac eile.
25 Agus 'nuair a rug Rachel Ioseph, an
sin thubhairt Iacob ri Laban, Leig air falbh
mi, chum gu 'n téid mi do m'àite, agus do
m'dhùthaich féin.
26 Thoir *dhomh* mo mhnài, agus mo
chlann, air son an d'rinn mi seirbhis duit,
agus gu'm falbh mi; oir is aithne dhuit mo
sheirbhis a rinn mi dhuit.
27 Agus thubhairt Laban ris, Guidheam
ort, ma fhuair mi deadh-ghean a'd' shùil-
ibh, *fuirich:* oir dh'fhòghluim mi o m'
fhiosrachadh féin gu'n do bheannaich an
Tighearna mi air do sgàth-sa.
28 Agus thubhairt e, Ainmich do thuar-
asdal dhomh, agus bheir mi dhuit *e.*
29 Agus thubhairt e ris, Tha fios agad
cionnus a rinn mi seirbhis dhuit, agus cion-
nus a bha do spréidh agam:
30 Oir *is* beag a bh'agad mun *d' thàinig*
mi, agus *a nis* tha e air fàs 'na mhòran;
agus bheannaich Dia thu an lorg mo
theachd-sa: agus a nis, c'uin a ni mi mar
an ceudna air son mo thighe féin?
31 Agus thubhairt e, Ciod a bheir mi
dhuit? Agus thubhairt Iacob, Cha toir thu
ni sam bith dhomh: ma ni thu an ni so
rium, ionaltraidh mi rìs, *agus* gleidhidh mi
do threud.
32 Théid mise troimh do threud uile an
diugh, ag atharrachadh as a sin gach
spréidhe a ta breac agus ballach, agus gach
spréidhe a ta dubh-dhonn am measg nan
caorach, agus ballach, agus breac am measg
nan gabhar: agus is e *so* mo thuarasdal.
33 Agus freagraidh air mo shonsa m'ion-
racas san àm ri teachd, 'nuair a thig e mar
mo thuarasdal a'd' làthair-sa: gach aon

nach *bi* breac agus ballach am measg nan
gabhar, agus dubh-dhonn am measg nan
caorach, *measar* e mar ni bradach agam-
sa.
34 Agus thubhairt Laban, Feuch,
b'fhearr leam gu'm bitheadh e réir t'fhoc-
ail.
35 Agus dh'atharraich e air an là sin féin
na gabhair fhirionn a bha stiallach agus
ballach, agus na gabhair bhoirionn uile a
bha breac agus ballach, *agus* gach aon air an
robh gile, agus gach aon a bha dubh-dhonn
am measg nan caorach, agus thug e *iad* do
làmhan a mhac.
36 Agus chuir e astar thri làithean eadar
e féin agus Iacob: agus bheathaich Iacob
a' chuid eile do threudaibh Labain.
37 Agus ghabh Iacob dha féin slatan glasa
do'n chritheann, agus do'n challdainn, agus
do chraoibh nan geanm-chnò; agus rùisg
e annta stialla geala, agus leig e ris an geal
a *bha* sna slataibh.
38 Agus chuir e na slatan a rùisg e anns
na claisibh, anns na h-amair uisge, far an
d'thàinig na treudan a dh'òl, fa chomhair
nan treud, chum as gu'm fàsadh iad torr-
ach an uair a thigeadh iad a dh'òl.
39 Agus dh'fhàs na treudan torrach fa
chomhair nan slat, agus rug iad spréidh
stiallach, bhreac agus bhallach.
40 Agus thearbaidh Iacob na h-uain, ag-
us chuir e aghaidh nan treud riusan a bha
stiallach, agus gach *beathach a bha* dubh-
dhonn ann an treudaibh Labain; agus chuir
e a threudan féin air leth, agus cha do chuir
e iad làimh ri treudaibh Labain.
41 Agus ge b'e uair a dh'fhàs an spréidh
bu treise torrach, chuir Iacob na slata fa
chomhair sùl na spréidhe anns na claisibh,
chum gu'm fàsadh iad torrach a réir nan
slat.
42 Ach 'nuair a bha'n spréidh anmhunn,
cha do chuir e ann *iad:* mar sin bu le La-
ban iadsan a b'anmhuinne, agus le Iacob
iadsan bu treise.
43 Agus dh'fhàs an duine ro-shaoibhir;
agus bha mòran spréidhe aige, agus banog-
laich, agus òglaich, agus càmhail, agus asail.

CAIB. XXXI.

AGUS chual' e briathra mhac Labain, ag
ràdh, Thug Iacob leis gach ni a *bh'*
aig ar n-athair, agus o'n *ni sin bu* le ar
n-athair-ne fhuair e dha féin a' mhòrachd
so uile.
2 Agus chunnaic Iacob gnùis Labain,
agus, feuch, cha *robh* i leis mar *a bha i*
roimhe sin.
3 Agus thubhairt an Tighearna ri Iacob,
Pill gu dùthaich t'aithriche, agus a dh'ionn-
suidh do dhilsean; agus bithidh mise maille
riut.
4 Agus chuir Iacob *teachdaire* uaith, ag-
us ghairm e Rachel agus Leah do'n mhach-
air a dh'ionnsuidh a threuda.
5 Agus thubhairt e riu, Tha mi faicinn
gnùise bhur n-athar, nach *'eil* i leam mar *a
bha i* roimhe: ach bha Dia m'athar maille
riumsa.
6 Agus tha fios agaibh féin, le m' uile
dhìchioll gu'n d'rinn mi seirbhis do'r n-ath-
air.
7 Gidheadh mheall bhur n-athair mi,
agus mhùth e mo thuarasdal deich uairean:
ach cha do leig Dia leis cron a dheanamh
orm.
8 Ma thubhairt e mar so, Bithidh an
spréidh bhreac 'nan tuarasdal agad, an sin
rug an spréidh uile *àl* breac: agus ma
thubhairt e mar so, Bithidh an *spréidh*
stiallach 'nan tuarasdal agad, an sin rug an
spréidh uile *àl* stiallach.
9 Mar so thug Dia air falbh spréidh bhur
n-athar, agus thug e dhomhsa *iad.*
10 Agus 'nuair a dh'fhàs an spréidh torr-
ach, thog mi suas mo shùilean, agus
chunnaic mi ann an aisling, agus, feuch,
bha na reitheachan, a bha reitheadh na
spréidhe, stiallach, breac agus grìs-fhionn.
11 Agus thubhairt aingeal an Tighearna
rium ann an aisling, A Iacoib: agus thubh-
airt mise, *Tha* mi 'n so.
12 Agus thubhairt esan, Tog suas a nis
do shùilean, agus faic na reitheachan uile,
a tha reitheadh na spréidhe, *gu bheil iad*
stiallach, breac agus grìs-fhionn: oir
chunnaic mise gach ni a rinn Laban ort.
13 *Is* mise Dia Bheteil, far an d'ung thu
'n carragh, far an do bhòidich thu dhomhsa
bòid: a nis éirich, imich a mach as an tìr
so, agus pill gu tìr do dhilsean.
14 Agus fhreagair Rachel agus Leah,
agus thubhairt iad ris, Am *bheil* fathast
cuibhrionn no oighreachd air bith againne
ann an tigh ar n-athar?
15 Nach 'eil sinn air ar meas leis mar
choigrich? oir reic e sinn, agus struidh e
mar an ceudna gu tur ar n-airgiod.
16 Oir an saoibhreas *sin* uile a thug Dia
o'r n-athair, is leinn féin, agus le'r cloinn e:
a nis uime sin, gach ni a thubhairt Dia
riutsa, dean e.
17 An sin dh'éirich Iacob suas, agus chuir
e a mhic agus a mhnài air càmhalaibh;
18 Agus thug e leis a spréidh uile, agus a
mhaoin uile a fhuair e, spréidh a chos-
naidh a fhuair e am Padan-aram, gu dol a
dh'ionnsuidh Isaaic 'athar gu tìr Chanaain.
19 Agus chaidh Laban a lomairt a chaor-
ach; agus ghoid Rachel na dealbhan *bu* le
a h-athair.
20 Agus ghoid Iacob air falbh gun fhios
do Laban an Siriach, a chionn nach d'innis
e dha gu'*n robh* e *gu* teicheadh.
21 Agus theich e leis gach ni a bh' aige;
agus dh'éirich e suas, agus chaidh e thar an
amhainn, agus chuir e 'aghaidh *ri* sliabh
Ghilead.
22 Agus dh'innseadh do Laban, air an
treas là, gu'n do theich Iacob.
23 Agus thug e a bhràithre leis, agus
lean se e astar sheachd làithean, agus rug e
air ann an sliabh Ghilead.
24 Agus thàinig Dia gu Laban an Siriach
ann an aisling san oidhche, agus thubhairt e
ris, Thoir an aire nach labhair thu ri Iacob
aon chuid maith no olc.
25 An sin rug Laban air Iacob. A nis
shuidhich Iacob a bhùth san t-sliabh, agus
shuidhich Laban maille r'a bhràithribh ann
an sliabh Ghilead.
26 Agus thubhairt Laban ri Iacob, Ciod
so a rinn thu, gu'n do ghoid thu air falbh
gun fhios domh, agus gu'n d'thug thu leat
mo nigheana, mar bhraighdean *a thugadh
a mach* leis a' chlaidheamh?

27 C'ar son a theich thu air falbh gu h-uaigneach, agus a ghoid thu uam, agus nach d'innis thu dhomh, agus gu'n cuirinn air falbh thu le subhachas, agus le h-òranaibh, le tiompan, agus le clàrsaich?

28 Agus nach do leag thu leam mo mhic agus mo nigheanan a phògadh? a nis is amaideach a fhuara tu le *so* a dheanamh.

29 Tha e'n comas mo làimhe-sa cron a dheanamh ort: ach labhair Dia t'athar rium an raoir, ag ràdh, Thoir an aire, nach labhair thu ri Iacob aon chuid maith no olc.

30 Agus a nis, ged a b'éigin duit falbh, a chionn gu'n robh thu gu ro-mhòr an geall air tigh t'athar, *gidheadh* c'ar son a ghoid thu mo dhée?

31 Agus fhreagair Iacob, agus thubhairt e ri Laban, A chionn gu'n robh eagal orm: oir thubhairt mi, Theagamh gu'n tugadh tu uam do nigheana le h-ainneart.

32 Ge b'e neach aig am faigh thu do dhée, na maireadh e beò: an làthair ar bràithre faic ciod a th' agam *a bhuineas* duit, agus gabh thugad *e:* oir cha robh fhios aig Iacob gu'n do ghoid Rachel iad.

33 Agus chaidh Laban a steach do bhùth Iacoib, agus do bhùth Leah, agus do bhùth an dà bhanoglaich; ach cha d'fhuair e *iad.* An sin chaidh e mach á bùth Leah, agus chaidh e steach do bhùth Racheil.

34 A nis ghoid Rachel na dealbhan, agus chuir i iad ann an acfuinn a' chàmhail, agus shuidh i orra: agus rannsaich Laban am bùth uile, ach cha d'fhuair e *iad.*

35 Agus thubhairt i r'a h-athair, Na cuireadh e corruich air mo thighearna nach urrainn mi éirigh suas a't' fhianuis, oir *tha* orm a réir gnàtha nam ban: agus rannsaich e, ach cha d'fhuair e na dealbhan.

36 Agus bha fearg air Iacob, agus throid e ri Laban: agus fhreagair Iacob, agus thubhairt e ri Laban, Ciod i mo choire, agus ciod e mo pheacadh, gu'n robh thu cho dian air mo thòir?

37 An déigh dhuit m'airneis uile a rannsachadh, ciod a fhuair thu dh'uile airneis do thighe? cuir an so *e* an làthair mo bhràithre-sa agus do bhràithre féin, agus gu'n tabhair iad breth eadaruinn 'nar dithis.

38 A nis fichead bliadhna *bha* mi maille riut; cha do thilg do chaoraich an uain, no do ghabhair am minn, agus reitheachan do threuda cha d'ith mi.

39 An ni sin a reubadh *le fiadh-bheathaichibh* cha d'thug mi a t' ionnsuidh; ghiùlain mi féin a chall: o m' làimh-sa dh'iarr thu e, *co ac'* a ghoideadh e san latha, no ghoideadh e san oidhche.

40 *Mar so* bha mi; san là chlaoidh an teas mi, agus an reotha san oidhche; agus dhealaich mo chodal ri m' shùilibh.

41 Mar so *bha* mi fichead bliadhna a'd' thigh: ceithir bliadhna deug rinn mi seirbhis duit air son do dhithis nigheana, agus sè bliadhna air son do spréidhe; agus mhùth thu mo thuarasdal deich uairean.

42 Mur bhitheadh gu'n robh Dia m'athar, Dia Abrahaim, agus eagal Isaaic maille rium, gu cinnteach chuireadh tu nis air falbh mi falamh: chunnaic Dia m'àmhghar agus saothair mo làmh, agus chronaich e *thu* 'n raoir.

43 Agus fhreagair Laban, agus thubhairt e ri Iacob, Na nigheana *so is iad* mo nigheana-sa iad, agus a' chlann *so* mo chlann-sa, agus an spréidh *so* mo spréidh-sa; agus gach ni a *tha* thu a' faicinn, is leamsa e: agus ciod a dh'fheudas mi dheanamh an diugh ri m' nigheanaibh so, no r'an cloinn a rug iad?

44 A nis uime sin thig-sa, deanamaid coimhcheangal, mise agus thusa; agus bitheadh e mar fhianuis eadar mise agus thusa.

45 Agus ghabh Iacob clach, agus chuir e suas i mar charragh.

46 Agus thubhairt Iacob r'a bhràithribh, Cruinnichibh clachan: agus ghabh iad clachan, agus rinn iad carn, agus dh'ith iad an sin air a' charn.

47 Agus thug Laban mar ainm air Iegarsahaduta: ach thug Iacob mar ainm air Galeed.

48 Agus thubhairt Laban, *Tha* 'n carn so 'na fhianuis eadar mise agus thusa an diugh. Uime sin thugadh Galeed mar ainm air;

49 Agus Midspah; oir thubhairt e, Deanadh an Tighearna faire eadar mise agus thusa, 'nuair a bhitheas sinn á làthair a chéile.

50 Ma bhuineas tu gu cruaidh ri m'nigheanaibh, no ma ghabhas tu mnài *eile* thuilleadh air mo nigheanaibh-sa, cha'*n 'eil* duine sam bith maille ruinn; feuch, *tha* Dia 'na fhianuis eadar mis' agus thusa.

51 Agus thubhairt Laban ri Iacob, Faic an carn so, agus faic an carragh *so,* a shuidhich mi eadar mis' agus thusa.

52 *Bitheadh* an carn so 'na fhianuis, agus *bitheadh* an carragh *so* 'na fhianuis, nach téid mise a t' ionnsuidh-sa thar a' charn so, agus nach tig thus' a m' ionnsuidh-sa thar a' charn so, agus a' charragh so, gu cron.

53 Gu'n tugadh Dia Abrahaim, agus Dia Nahoir, Dia an athar, breth eadaruinn. Agus mhionnaich Iacob air eagal 'athar Isaaic.

54 An sin thug Iacob suas ìobairtean san t-sliabh, agus ghairm e air a bhràithribh a dh'itheadh arain: agus dh'ith iad aran, agus dh'fhan iad rè na h-oidhche san t-sliabh.

55 Agus dh'éirich Laban suas moch sa' mhaduinn, agus phòg e a mhic agus a nigheanan, agus bheannaich e iad, agus dh'fhalbh e: agus phill Laban g'a àite féin.

CAIB. XXXII.

AGUS dh'imich Iacob air a shlighe, agus choinnich aingil Dhé e.

2 Agus thubhairt Iacob, 'nuair a chunnaic e iad, *Is* e so feachd Dhé: agus thug e Mahanaim mar ainm air an àite sin.

3 Agus chuir Iacob teachdairean roimhe gu h-Esau a bhràthair, gu fearann Sheir, dùthaich Edoim.

4 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh, Mar so their sibh ri m' thighearn Esau, Mar so thubhairt do sheirbhiseach Iacob, Bha mi air chuairt maille ri Laban, agus dh'fhan mi *maille ris* gus a nis.

5 Agus tha agam buar, agus asail, treud-

an, agus òglaich, agus banoglaich; agus chuir mi dh'innseadh do m' thighearna, chum gu'm faighinn deadh-ghean a'd' shùilibh.

6 Agus phill na teachdairean gu Iacob, ag ràdh, Thàinig sinn a dh'ionnsuidh do bhràthar Esau, agus mar an ceudna tha e teachd a'd' chòdhail, agus ceithir cheud fear maille ris.

7 Agus bha Iacob fo eagal mòr, agus ann an airc; agus roinn e 'n sluagh a *bha* maille ris, agus na treudan, agus an crodh, agus na càmhail 'nan dà bhuidhinn;

8 Agus thubhairt e, Ma thig Esau gu h-aon do na buidhnibh, agus gu'm buail e i, an sin théid a' bhuidheann a dh'fhanas as *uaith.*

9 Agus thubhairt Iacob, O Dhé m'athar Abrahaim, agus a Dhé m'athar Isaaic, a Thighearn a thubhairt rium, Pill gu d' dhùthaich, agus gu d' dhilsean, agus ni mi maith dhuit:

10 Cha'n airidh mi air a' chuid a's lugha do na tròcairibh *sin* uile, no do'n fhìrinn *sin* uile, a nochd thu do d'sheirbhiseach; oir le m' luirg thàinig mi thar an Iordan so, agus tha mi nis a'm' dhà bhuidhinn.

11 Saor mi, guidheam ort, o làimh mo bhràthar, o làimh Esau: oir tha eagal orm roimhe, gu'n tig e, agus gu'm buail e mi, *agus* a' mhàthair maille ris a' chloinn.

12 Agus thubhairt thu, Gu cinnteach ni mi maith dhuit, agus ni mi do shliochd mar ghaineamh na fairge, nach feudar àireamh a thaobh lìonmhoireachd.

13 Agus dh'fhan e an sin san oidhche sin féin, agus ghabh e do na thàinig g'a làimh tiodhlac air son Esau a bhràthar;

14 Dà cheud gabhar agus fichead boc, dà cheud caora agus fichead reithe,

15 Deich càmhail fhichead bhainne le 'n searraich, dà fhichead bò agus deich tairbh, fichead asal bhoirionn agus deich searraich.

16 Agus thug e *iad* do làimh a sheirbhiseach, gach iomain leatha féin; agus thubhairt e r'a sheirbhisich, Imichibh romham, agus cuiribh dealachadh eadar iomain agus iomain.

17 Agus dh'àithn e dhasan a bh'air thoiseach, ag ràdh, 'Nuair a choinnicheas mo bhràthair Esau thu, agus a dh'fheòraicheas e dhiot, ag ràdh, Co leis thu, agus c'àit a tha thu dol? agus co leis iad sin *a tha* romhad?

18 An sin their thusa, *Buinidh iad* do d'sheirbhiseach Iacob; *is* tiodhlac a th'ann, a chuireadh a dh'ionnsuidh mo thighearn Esau: agus, feuch, mar an ceudna *tha* e féin 'nar déigh.

19 Agus dh'àithn e mar sin do'n dara *seirbhiseach,* agus do'n treas, agus dhoibhsan uile a bha leantuinn nan iomain, ag ràdh, Air an dòigh so labhraidh sibh ri h-Esau, 'nuair a gheibh sibh e.

20 Agus their sibh cuideachd, Feuch, *Tha* do sheirbhiseach Iacob 'nar déigh-ne: oir thubhairt e, Ni mi réidh e leis an tiodhlac a théid romham, agus an déigh sin chi mi a ghnùis; theagamh gu'n gabh e rium.

21 Mar sin chaidh an tiodhlac thairis roimhe: agus dh'fhan e féin an oidhche sin sa' chuideachd.

22 Agus dh'éirich e suas san oidhche sin, agus ghabh e a dhà mhnaoi, agus a dhà bhanoglaich, agus 'aon mhac deug, agus chaidh e thairis air àth Iaboic.

23 Agus ghabh e iad, agus chuir e thairis air an t-sruth iad, agus chuir e thairis na *bh*'aige.

24 Agus dh'fhan Iacob 'na aonar; agus ghleac duine ris, gu ruig briseadh na fàire.

25 Agus 'nuair a chunnaic e nach do bhuadhaich e air, an sin bhean e ri lag a shléisde; agus chaidh lag sléisde Iacoib as an alt 'nuair a bha e a' gleac ris.

26 Agus thubhairt e, Leig air falbh mi, oir tha'n fhàir a' briseadh: agus thubhairt esan, Cha leig mi air falbh thu, mur beannaich thu mi.

27 Agus thubhairt e ris, Ciod *is* ainm dhuit? agus thubhairt e, Iacob.

28 Agus thubhairt esan, Cha ghoirear Iacob ni's mò riut mar ainm, ach Israel: oir bha cumhachd agad mar uachdaran ri Dia, agus ri daoinibh, agus thug thu buaidh.

29 Agus dh'fhiosraich Iacob *dheth,* agus thubhairt e, Innis *dhomh,* guidheam ort, t'ainm: agus thubhairt esan, C'ar son a tha thu a' farraid m'ainme. Agus bheannaich e an sin e.

30 Agus thug Iacob Peniel mar ainm air an àite: oir chunnaic mi Dia aghaidh ri h-aghaidh, agus thearnadh m' anam.

31 Agus dh'éirich a' ghrian air, 'nuair a chaidh e seach Penuel, agus *bha* e bacach air a shliasaid.

32 Uime sin cha'n ith clann Israeil do'n fhéith a chrup, a *ta* air lag na sléisde, gus an là'n diugh; a chionn gu'n do bhean e ri lag sléisde Iacoib san fhéith a chrup.

CAIB. XXXIII.

AGUS thog Iacob suas a shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch, *bha* Esau a' teachd, agus maille ris ceithir cheud fear. Agus roinn e a' chlann do Leah, agus do Rachel, agus do'n dà bhanoglaich.

2 Agus chuir e na banoglaich agus an clann air thoiseach, agus Leah agus a clann 'nan déigh, agus Rachel agus Ioseph air dheireadh.

3 Agus chaidh e féin air aghaidh rompa, agus chrom se e féin gu làr seachd uairean, gus an d'thàinig e dlùth d'a bhràthair.

4 Agus ruith Esau 'na choinneamh, agus ghabh e 'na ghlacaibh e, agus thuit e air a mhuineal, agus phòg se e: agus ghuil iad.

5 Agus thog e suas a shùilean, agus chunnaic e na mnài agus a' chlann; agus thubhairt e, Cò iad sin *a ta* maille riut? agus thubhairt esan, A' chlann a thug Dia gu gràsmhor do d'sheirbhiseach.

6 An sin thàinig na banoglaich am fagus, iad féin agus an clann, agus chrom siad iad féin.

7 Agus thàinig Leah cuideachd am fagus maille r'a cloinn, agus chrom siad iad féin; agus an déigh sin thàinig Ioseph am fagus agus Rachel; agus chrom siad iad féin.

8 Agus thubhairt e, Ciod *is ciall* duit leis an iomain so uile, a choinnich mi? Agus thubhairt esan, Gu deadh-ghean fhaghail ann an sùilibh mo thighearna.

9 Agus thubhairt Esau, Tha agamsa
pailteas, a bhràthair; gléidh dhuit féin na
bheil agad.
10 Agus thubhairt Iacob, Ni h-eadh,
guidheam ort, ma fhuair mi nis deadh-
ghean a'd' shùilibh, an sin gabh mo thiodh-
lac o m' làimh: oir uime sin chunnaic mi
do ghnùis, mar gu'm faicinn gnùis Dé, ag-
us thaitinn mi riut.
11 Gabh, guidheam ort, mo bheannach-
adh a thugadh a d' ionnsuidh, do bhrìgh
gu'n do bhuin Dia gu toirbheartach rium,
agus gu bheil agam mòr phailtcas: agus
rinn e ro-earail air, agus ghabh se *e*.
12 Agus thubhairt e, Gabhamaid ar
turus, agus biomaid ag imeachd, agus théid
mise maille riut.
13 Agus thubhairt e ris, Tha fios aig mo
thighearna gu *bheil* a' chlann maoth, agus
na treudan agus an fheudail *a ta* maille
rium, trom le h-àl; agus ma dh'iomainear
iad gu dian aon latha, gheibh an treud uile
bàs.
14 Rachadh, guidheam ort, mo thigh-
earna seachad roimh a sheirbhiseach: ag-
us gabhaidh mise an t-slighe gu socrach, a
réir mar a bhios an spréidh a *ta* romham,
agus a' chlann, comasach air fhulang, gus
an tig mi dh'ionnsuidh mo thighearna gu
Seir.
15 Agus thubhairt Esau, Leig leam a
nis *cuid* do'n mhuinntir *a ta* maille rium
fhàgail marriut: Agus thubhairt esan, C'ar
son sin? faigheam-sa deadh-ghean an sùil-
ibh mo thighearna.
16 Mar sin phill Esau san là sin féin air
a shlighe gu Seir.
17 Agus dh'imich Iacob gu Sucot, agus
thog e dha féin tigh, agus rinn e bothain
d'a spréidh: air an aobhar sin thugadh
Sucot mar ainm air an àite.
18 Agus thàinig Iacob do Shalem, baile
Shecheim *a ta* ann an tìr Chanaain, 'nuair
a thàinig e o Phadan-aram; agus shuidhich
e a bhùth fa chomhair a' bhaile.
19 Agus cheannaich e mìr fearainn, far
an do shuidhich e a bhùth, o làimh chloinne
Hamoir athar Shecheim, air cheud bonn
airgid.
20 Agus chuir e suas altair an sin, agus
thug e El-Elohe-Israel mar ainm oirre.

CAIB. XXXIV.

AGUS chaidh Dinah nighean Leah, a rug
i do Iacob, a mach a dh'fhaicinn nigh-
eana na tìre.
2 Agus 'nuair a chunnaic Sechem mac
Hamoir an Ibhich, uachdaran na tìre i,
ghabh e i, agus luidh e leatha, agus thruaill
e i.
3 Agus dhlùth-lean 'anam ri Dinah nigh-
ean Iacoib, agus ghràdhaich e a' ghruag-
ach, agus labhair e gu caomh ris a' ghruag-
aich.
4 Agus labhair Sechem ri Hamor 'ath-
air, ag ràdh, Faigh dhomhsa a' ghruagach
so mar mhnaoi.
5 Agus chuala Iacob gu'n do thruaill e
Dinah a nighean. (Nis bha a mhic maille
r'a spréidh sa' mhachair,) agus bha Iacob
'na thosd gus an d'thàinig iad.
6 Agus chaidh Hamor athair Shecheim
a mach a dh'ionnsuidh Iacoib, a labhairt ris.
7 Agus thàinig mic Iacoib o'n mhachair
'nuair a chual' iad *e*, agus bha na daoine
doilich, agus bha fearg mhòr orra; a chionn
gu'n d'rinn e amaideachd ann an Israel, ann
an luidhe le nighean Iacoib, ni nach bu
chòir a dheanamh.
8 Agus labhair Hamor riu, ag ràdh, Tha
anam mo mhic Shecheim an ro-gheall air
bhur nighinn: thugaibh dha i, guidheam
oirbh, mar mhnaoi.
9 Agus deanaibh ceanglaiche-pòsaidh
ruinne; bhur nigheana-sa thugaibh
dhuinne, agus ar nigheana-ne gabhaidh sibh
dhuibhse.
10 Agus maille ruinne gabhaidh sibh
còmhnuidh: agus bithidh an tìr roimhibh;
gabhaibh còmhnuidh, agus deanaibh reic
agus ceannachd innte, agus faighibh sealbh
innte.
11 Agus thubhairt Sechem r'a h-athair,
agus r'a bràithribh, Faigheam deadh-ghean
'nur sùilibh; agus ge b'e ni a their sibh
rium, bheir mi *dhuibh*.
12 Air a mheud 's gu'n dean sibh an
dubharaidh orm, agus an tiodhlac, bheir
mi dhuibh eadhon mar a their sibh rium:
a mhàin thugaibh dhomh a' ghruagach mar
mhnaoi.
13 Agus fhreagair mic Iacoib Sechem
agus Hamor 'athair le ceilg, agus labhair
iad, (a chionn gu'n do thruaill e Dinah am
piuthar,)
14 Agus thubhairt iad riu, Cha'n fheud
sinne an ni so dheanamh, ar piuthar a thoirt
do dhuine neo-thimchioll-ghearrta: oir
bhiodh sin 'na mhasladh dhuinne.
15 Ach an so aontaichidh sinn leibh; ma
bhios sibhse mar *a ta* sinne, gu'n timchioll-
ghearrar gach firionnach 'nur measg;
16 An sin bheir sinne ar nigheana dhuibh-
se, agus bhur nigheana-sa gabhaidh sinn
dhuinne, agus gabhaidh sinn còmhnuidh
maille ribh, agus bithidh sinn 'nar n-aon
sluagh.
17 Ach mur éisd sibh ruinne, *sibh* a bhi
air bhur timchioll-ghearradh, an sin gabh-
aidh sinne ar nighean, agus falbhaidh sinn.
18 Agus thaitinn am briathra ri Hamor,
agus ri Sechem mac Hamoir.
19 Agus cha do chuir an t-òganach dàil
anns an ni a dheanamh, a chionn gu'n robh
tlachd aige ann an nighinn Iacoib: agus bha
e ni b'urramaiche na tigh 'athar uile.
20 Agus thàinig Hamor, agus Sechem a
mhac gu geatadh am baile, agus labhair
iad ri daoinibh am baile, ag ràdh,
21 *Tha* na daoine so sìochail maille ruinn,
air an aobhar sin gabhadh iad còmhnuidh
san tìr, agus deanadh iad reic agus ceann-
achd innte; thaobh an fhearainn, feuch,
tha e farsaing ni's leòr dhoibh: an nigheana-
sa gabhaidh sinne dhuinne mar mhnài, ag-
us ar nigheana-ne bheir sinne dhoibhsan.
22 A mhàin anns an ni so aontaichidh na
daoine leinn, gu còmhnuidh ghabhail maille
ruinn, gu bhi 'nar n-aon sluagh, ma thim-
chioll-ghearrar gach firionnach againne,
mar *a ta* iadsan air an timchioll-ghearradh.
23 Nach leinne an spréidh, agus am
maoin, agus an ainmhidhean uile? a mhàin
aontaicheamaid leo, agus gabhaidh iad
còmhnuidh maille ruinn.
24 Agus dh'éisd gach neach a chaidh

mach air geatadh a bhaile ri Hamor, agus ri Sechem a mhac: agus thimchioll-ghearradh gach firionnach, iadsan uile a chaidh mach air geatadh a bhaile.
25 Agus air an treas là, 'nuair a bha iad air an cràdh, an sin ghabh dithis do mhic Iacoib, Simeon agus Lebhi, bràithre Dhinah, gach fear aca a chlaidheamh, agus thàinig iad air a' bhaile gu dàna; agus mharbh iad gach firionnach.
26 Agus mharbh iad Hamor agus Sechem a mhac le faobhar a' chlaidheimh, agus thug iad Dinah á tigh Shecheim, agus chaidh iad a mach.
27 Thàinig mic Iacoib air na mairbh, agus chreach iad am baile, a chionn gu'n do thruaill iad am piuthar.
28 An caoraich, agus am buar, agus an asail, agus na *bha* sa' bhaile, agus na *bha* san fhearann, thog iad:
29 Agus am maoin uile, agus an clann bheag uile, agus am mnài thug iad leo an daorsadh, agus thog iad sa' chreich eadhon gach ni a *bha* stigh.
30 Agus thubhairt Iacob ri Simeon agus ri Lebhi, Chuir sibh trioblaid orm le m' dheanamh gràineil am measg luchd-àiteachaidh na tìre, am measg nan Canaanach, agus nam Peridseach: agus air dhomhsa bhi gann an àireamh, cruinnichidh siad iad féin cuideachd a' m' aghaidh, agus marbhaidh iad mi; agus cuirear as domh, agus do m' thigh.
31 Agus thubhairt iad, Am bu chòir dha buntainn ri 'r piuthair-ne mar ri striopaich?

CAIB. XXXV.

AGUS thubhairt Dia ri Iacob, Eirich, imich suas gu Betel, agus gabh còmhnuidh an sin; agus dean an sin altair do Dhia, a dh'fhoillsich e féin duit an uair a theich thu o ghnùis Esau do bhràthar.
2 Agus thubhairt Iacob r'a theaghlach, agus riu-san uile a *bha* maille ris, Cuiribh uaibh na diathan coimheach a *ta* 'nur measg, agus bithibh glan, agus mùthaibh bhur n-eudach:
3 Agus éireamaid, agus rachamaid suas gu Betel; agus ni mise an sin altair do Dhia, a dh'éisd rium ann an là mo chruaidh-chais, agus a bha maille rium san t-slighe air an deachaidh mi.
4 Agus thug iad do Iacob na diathan coimheach uile a *bha* 'nan làimh, agus *an* cluas-fhàinnean a *bha* 'nan cluasaibh; agus dh'fholaich Iacob iad fuidh'n daraig a *bha* làimh ri Sechem.
5 Agus dh'imich iad: agus bha eagal Dhé air na bailtibh a *bha* mu'n cuairt orra, agus cha d'rinn iad tòireachd air mic Iacoib.
6 Mar sin thàinig Iacob gu Luds, a *ta* an tìr Chanaain, eadhon Betel, e féin agus an sluagh uile a *bha* maille ris.
7 Agus thog e 'n sin altair, agus thug e Elbetel mar ainm air an àit; do bhrìgh ann an sin gu'n d'fhoillsich Dia e féin dha, 'nuair a theich e o ghnùis a bhràthar.
8 Ach fhuair Deborah banaltrum Rebecah bàs, agus dh'adhlaiceadh i fuidh Bhetel, fuidh dharaig: agus thugadh Alon-bacut mar ainm air.
9 Agus dh'fhoillsich Dia e féin do Iacob a rìs, an uair a thàinig e á Padan-aram; agus bheannaich se e.
10 Agus thubhairt Dia ris, 'Se Iacob a's ainm dhuit; cha'n ainmichear thu Iacob ni's mò, ach 'se Israel a bhios 'na ainm ort: agus thug e Israel mar ainm air.
11 Agus thubhairt Dia ris, *Is* mise Dia uile-chumhachdach; bi sìolmhor agus fàs lìonmhor: thig cinneach agus coimhthional chinneach uait, agus thig rìghrean a mach á d'leasruidh.
12 Agus am fearann a thug mi dh'Abraham agus a dh'Isaac, dhuitse bheir mi e; agus do d' shliochd a'd' dhéigh bheir mi am fearann.
13 Agus chaidh Dia suas uaith san àit an do labhair e ris.
14 Agus chuir Iacob suas carragh san àit an do labhair e ris, carragh cloiche, agus dhòirt e tabhartas-dibhe air, agus dhòirt e oladh air.
15 Agus thug Iacob Betel mar ainm air an àite far an do labhair Dia ris.
16 Agus dh'imich iad o Bhetel, agus cha robh ach astar beag aca ri teachd gu h-Ephrat: agus thàinig tinneas cloinne air Rachel, agus bha saothair chruaidh oirre.
17 Agus 'nuair a bha i an cruaidh shaothair, an sin thubhairt a' bhean-ghlùine rithe, Na biodh eagal ort, oir *bithidh* am mac so agad cuideachd.
18 Agus 'nuair a bha h-anam a' dealachadh rithe, (oir fhuair i bas,) thug i Benoni mar ainm air: ach dh'ainmich 'athair e Beniamin.
19 Agus fhuair Rachel bàs, agus dh'adhlaiceadh i san t-slighe gu h-Ephrat, eadhon Betlehem.
20 Agus chuir Iacob suas carragh air a h-uaigh: *is* e so carragh uaighe Racheil gus an là'n diugh.
21 Agus ghabh Israel a thurus, agus shuidhich e a bhùth an taobh thall do thùr Edeir.
22 Agus 'nuair a bha Israel a chòmhnuidh san tìr sin, chaidh Reuben, agus luidh e le Bilhah leannan 'athar; agus chual' Israel *sin*. A nis bha dà mhac deug aig Iacob.
23 Mic Leah; Reuben ceud-ghin Iacoib, agus Simeon, agus Lebhi, agus Iudah, agus Isachar, agus Sebulun.
24 Mic Racheil; Ioseph, agus Beniamin.
25 Agus mic Bhilhah, banoglaich Racheil; Dan, agus Naphtali.
26 Agus mic Shilpah, banoglaich Leah; Gad agus Aser. *Is* iad sin mic Iacoib, a rugadh dha am Padan-aram.
27 Agus thàinig Iacob chum Isaaic 'athar do Mhamre, gu baile Arbah, eadhon Hebron, far an robh Abraham agus Isaac air chuairt.
28 Agus b'iad làithean Isaaic ceud bliadhna 's ceithir fichead.
29 Agus thug Isaac suas an deò, agus dh'eug e, agus chruinnicheadh e chum a mhuinntir féin, *agus e* 'na sheann-duine, agus làn do làithibh. Agus dh'adhlaic a mhic Esau agus Iacob e.

CAIB. XXXVI.

AGUS *is* iad sin ginealaich Esau, eadhon Edoim.
2 Ghabh Esau a mhnài do nigheanaibh

Chanaain ; Adah nighean Eloin an Hitich,
agus Aholibamah nighean Anah, nighinn
Shibeoin an Hibhich ;
3 Agus Basemat nighean Ismaeil, piuthar
Nebaioit.
4 Agus rug Adah do Esau Eliphas ; ag-
us rug Basemat Reuel.
5 Agus rug Aholibamah Ieus, agus Iaa-
lam, agus Corah : *Is* iad sin mic Esau, a
rugadh dha ann an tìr Chanaain.
6 Agus ghabh Esau a mhnài, agus a mhic,
agus a nigheana, agus uile mhuinntir a
thighe, agus a spréidh, agus 'ainmhidhean
uile, agus a mhaoin uile, a fhuair e ann an
tìr Chanaain : agus chaidh e do thìr *eile* o
ghnùis a bhràthar Iacoib.
7 Oir bha 'n saoibhreas ni bu mhò na
gu'm feudadh iad còmhnuidh a ghabhail
cuideachd ; agus cha b'urrainn an tìr anns
an robh iad 'nan coigrich, an giùlan air son
an spréidhe.
8 Mar so ghabh Esau còmhnuidh ann an
sliabh Sheir : *is* e Esau Edom.
9 Agus *is* iad sin ginealaich Esau, athar
nan Edomach, ann an sliabh Sheir :
10 *Is* iad sin ainmeanna mhac Esau ;
Eliphas mac Adah mnà Esau, Reuel mac
Bhasemait mnà Esau.
11 Agus b'iad mic Eliphais Teman, O-
mar, Sepho, agus Gatam, agus Cenas.
12 Agus bha Timna 'na leannan aig Eli-
phas, mac Esau ; agus rug i do Eliphas A-
malec : *b*'iad sin mic Adah, mnà Esau.
13 Agus *is* iad sin mic Reueil ; Nahat, ag-
us Serah, Samah, agus Midsah : *b*'iad sin
mic Bhasemait, mnà Esau.
14 Agus *b*'iad sin mic Aholibamah, nigh-
inn Anah, nighinn Shibeoin, mnà Esau :
agus rug i do Esau Ieus, agus Iaalam, ag-
us Corah.
15 *B*'iad sin cinn-fheadhna mhac Esau :
mic Eliphais, ceud-ghin Esau; ceann-feadh-
na Teman, ceann-feadhna Omar, ceann-
feadhna Sepho, ceann-feadhna Cenas,
16 Ceann-feadhna Corah, ceann-feadhna
Gatam, *agus* ceann-feadhna Amalec : *is*
iad sin na cinn-fheadhna *a thàinig o* Eli-
phas, ann an tìr Edoim : *b*'iad sin mic Adah.
17 Agus *is* iad sin mic Reueil, mhic Esau ;
ceann-feadhna Nahat, ceann-feadhna Se-
rah, ceann-feadhna Samah, ceann-feadhna
Midsah. *Is* iad sin na cinn-fheadhna *a
thàinig o* Reuel, ann an tìr Edoim : *is* iad
sin mic Bhasemait, mnà Esau.
18 Agus *is* iad sin mic Aholibamah, mnà
Esau ; ceann-feadhna Ieus, ceann-feadhna
Iaalam, ceann-feadhna Corah : *b*'iad sin na
cinn-fheadhna *a thàinig o* Aholibamah
nighinn Anah, mnà Esau.
19 *Is* iad sin mic Esau, eadhon Edoim ;
agus *is* iad sin an cinn-fheadhna.
20 *Is* iad sin mic Sheir an Horich, luchd-
àiteachadh na tìre ; Lotan, agus Sobal, ag-
us Sibeon, agus Anah,
21 Agus Dison, agus Edser, agus Disan :
is iad sin cinn-fheadhna nan Horach,
cloinne Sheir, ann an tìr Edoim.
22 Agus *b*' iad clann Lotain Hori, agus
Heman : agus *b'i* Timna piuthar Lotain.
23 Agus *b*'iad sin clann Shobail ; Albhan,
agus Manahat, agus Ebal, Sepho, agus
Onam.
24 Agus *b*' iad sin clann Shibeoin ; araon
Aiah, agus Anah : *b*'e so an t-Anah, a fhuair
a mach na muileidean san fhàsach, an uair
a bha e 'g ionaltradh àsal Shibeoin 'athar.
25 Agus *b*'iad sin clann Anah ; Dison,
agus Aholibamah nighean Anah.
26 Agus *b*'iad sin clann Dhisoin ; Hem-
dan, agus Esban, agus Itran, agus Cheran.
27 *B*' iad sin clann Eseir ; Bilhan, agus
Saabhan, agus Achan.
28 *B*' iad sin clann Dhisain ; Uds, agus
Aran.
29 *B*' iad sin cinn-fheadhna nan Horach ;
ceann-feadhna Lotan, ceann-feadhna So-
bal, ceann-feadhna Sibeon, ceann-feadhna
Anah,
30 Ceann-feadhna Dison, ceann-feadhna
Eser, ceann-feadhna Disan : *is* iad sin na
cinn-fheadhna *a thàinig* o Hori, am measg
an ceann-feadhna-san ann an tìr Sheir.
31 Agus *is* iad sin na rìghrean a rìghich
ann an tìr Edoim, mun do rìghich rìgh *sam
bith* air cloinn Israeil.
32 Agus rìghich ann an Edom Belah
mac Bheoir ; agus *b'e* ainm a bhaile Din-
habah.
33 Agus dh'eug Belah, agus rìghich Iob-
ab mac Sherah o Bhosrah 'na àite.
34 Agus dh'eug Iobab, agus rìghich Hus-
am o thìr Themani 'na àite.
35 Agus dh'eug Husam, agus rìghich
Hadad mac Bhedaid, a bhuail Midian am
fearann Mhoaib, 'na àite : agus *b'e* ainm a
bhaile Abhit.
36 Agus dh'eug Hadad, agus rìghich
Samlah o Mhasrecah 'na àite.
37 Agus dh'eug Samlah, agus rìghich
Saul o Rehobot, *làimh ris* an amhainn, 'na
àite.
38 Agus dh'eug Saul, agus rìghich Baal-
hanan mac Achboir 'na àite.
39 Agus dh'eug Baal-hanan mac Ach-
boir, agus rìghich Hadar 'na àite : agus *b'e*
ainm a bhaile Pau ; agus ainm a mhnà Me-
hetabel, nighean Mhatreid, nighinn Mhed-
sahaib.
40 Agus is iad sin ainmeanna nan ceann-
feadhna *a thàinig* o Esau, a réir an teagh-
laichean, a réir an àiteacha 'nan ainmibh ;
ceann-feadhna Timnah, ceann-feadhna
Albhah, ceann-feadhna Ietet,
41 Ceann-feadhna Aholibamah, ceann-
feadhna Elah, ceann-feadhna Pinon,
42 Ceann-feadhna Cenas, ceann-feadhna
Teman, ceann-feadhna Mibsar,
43 Ceann-feadhna Magdiel, ceann-feadh-
na Iram : *is* iad sin cinn-fheadhna Edoim,
a réir an àiteacha-còmhnuidh, ann an tìr
an seilbh ; *is* esan Esau, athair nan Edom-
ach.

CAIB. XXXVII.

AGUS ghabh Iacob còmhnuidh san tìr
anns an robh 'athair 'na choigreach,
ann an tìr Chanaain.
2 *Is* iad so ginealaich Iacoib : 'Nuair a
bha Ioseph seachd bliadhna deug a dh'aois,
bha e a' buachailleachd an treud maille r'a
bhràithribh, agus *bha* 'n t-òganach maille
ri mic Bhilhah, agus maille ri mic Shilpah,
mnài 'athar ; agus thug Ioseph an droch
thuairesgeul-san a dh'ionnsuidh 'athar.
3 Agus bu docha le h-Israel Ioseph na
'mhic uile, a chionn gu'*m b'e* mac a shean

aois e: agus rinn e dha còta dh' *iomadh*
dath.
4 Agus 'nuair a chunnaic a bhràithre
gu'm bu docha le 'athair e na bhràithrean
uile, dh'fhuathaich iad e, agus cha b'urr-
ainn iad labhairt ris gu sìochail.
5 Agus chunnaic Ioseph aisling, agus
dh'innis e d'a bhràithribh *i*, agus dh'fhuath-
aich iad e fathast ni's mò.
6 Agus thubhairt e riu, Eisdibh, guidh-
eam oirbh, ris an aisling so a chunnaic
mi:
7 Oir, feuch, *bha* sinn a' ceangal sguab
san achadh, agus, feuch, dh'éirich mo
sguab-sa suas, agus sheas i gu dìreach; ag-
us, feuch, sheas bhur sguaban-sa mu'n
cuairt oirre, agus rinn iad ùmhlachd do m'
sguaib-sa.
8 Agus thubhairt a bhràithre ris, Am bi
thusa gun amharus a'd' righ oirnne? Am
bi agad d'a rìreadh tighearnas oirnne?
Agus dh'fhuathaich iad e fathast ni's mò
air son 'aislingean, agus air son a bhriath-
ran.
9 Agus chunnaic e fathast aisling eile,
agus dh'innis e d'a bhràithribh *i*, agus thu-
bhairt e, Feuch, chunnaic mi aisling eile;
agus, feuch, rinn a' ghrian agus a' ghealach,
agus an aon reul deug, ùmhlachd dhomh.
10 Agus dh'innis e d' a athair *i*, agus d'a
bhràithribh: agus thug 'athair achmhasan
da, agus thubhairt e ris, Ciod i an aisling so
a chunnaic thu? An e gu'n tig d'a rìreadh
mise, agus do mhàthair, agus do bhràithre,
chum sinn féin a chromadh sìos duitse gu
làr?
11 Agus bha farmad aig a bhràithribh
ris; ach thug 'athair fa'near a' chainnt.
12 Agus chaidh a bhràithrean a dh'ion-
altradh treud an athar do Shechem.
13 Agus thubhairt Israel ri Ioseph, Nach
'eil do bhràithrean ag ionaltradh *an treud*
ann an Sechem? Thig, agus cuiridh mi
thu d'an ionnsuidh. Agus thubhairt e ris,
Tha mise an so.
14 Agus thubhairt e ris, Imich, guidheam
ort, faic am bheil do bhràithrean gu maith,
agus am bheil an treud gu maith; agus
thoir fios a m' ionnsuidh a rìs. Mar sin
chuir e mach e á gleann Hebroin, agus
thàinig e gu Sechem.
15 Agus fhuair duine *àraidh* e, agus,
feuch, *bha e* air seacharan sa' mhachair:
agus dh'fheòraich an duine dheth, ag ràdh,
Ciod a tha thu 'g iarraidh?
16 Agus thubhairt e, Tha mi 'g iarraidh
mo bhràithrean: innis dhomh, guidheam
ort, c'àit am bheil iad ag ionaltradh *an
treud.*
17 Agus thubhairt an duine, Dh'fhalbh
iad á so: oir chuala mi iad ag ràdh, Rach-
amaid gu Dotan. Agus chaidh Ioseph an
déigh a bhràithrean, agus fhuair e iad ann
an Dotan.
18 Agus 'nuair a chunnaic iad e fada
uatha, eadhon mun d'thàinig e am fagus
doibh, chuir iad an comhairle ri chéile 'na
aghaidh, gus a mharbhadh.
19 Agus thubhairt iad r'a chéile, Feuch,
tha an t-aislingiche so a' teachd.
20 Thigibh a nis ma ta, agus marbham-
aid e, agus tilgeamaid e ann an slochd
éigin; agus their sinn, Chuir droch bhéist
éigin as da: agus chi sinn ciod gus an tig
'aislingean.
21 Agus chuala Reuben *so*, agus shaor e
as an làimh e, agus thubhairt e, Na cuir-
eamaid gu bàs e.
22 Agus thubhairt Reuben riu, Na dòirt-
ibh fuil; tilgibh e san t-slochd so, a *ta* san
fhàsach, agus làmh na cuiribh air; a chum
as gu'n saoradh e as an làimh e, agus gu'n
aisigeadh e a rìs d'a athair e.
23 Agus 'nuair a thàinig Ioseph a dh'-
ionnsuidh a bhràithrean, an sin bhuin iad
do Ioseph a chòta, còta nan *iomadh* dath,
a *bha* air.
24 Agus ghabh iad e, agus thilg iad e ann
an slochd; agus bha 'n slochd falamh, gun
uisge ann.
25 Agus shuidh iad sìos a dh'itheadh
arain; agus thog iad suas an sùilean agus
dh'amhairc iad, agus, feuch, *bha* cuideachd
do chloinn Ismaeil a' teachd o Ghilead,
le'n càmhalan a' giùlan spìosraidh, agus
ioc-shlàint, agus mirr, a' dol gus *an* toirt
sìos do'n Eiphit.
26 Agus thubhairt Iudah r'a bhràithribh,
Ciod an tairbhe a *bhios ann dhuinne*, ma
mharbhas sinn ar bràthair, agus ma cheileas
sinn 'fhuil?
27 Thigibh, agus reiceamaid e ris na h-Is-
maelich, agus na cuireamaid làmh air; oir
is e ar dearbh-bhràthair e, agus ar feoil:
agus dh'éisd a bhràithre ris.
28 An sin chaidh Midianaich seachad,
ceannaichean; agus tharruing iad agus thog
iad suas Ioseph as an t-slochd, agus reic iad
Ioseph ris na h-Ismaelich air fichead *bonn*
airgid. Agus thug iadsan Ioseph do'n Ei-
phit.
29 Agus phill Reuben a dh'ionnsuidh an
t-sluichd; agus, feuch, cha *robh* Ioseph san
t-slochd: agus reub e 'eudach.
30 Agus phill e dh'ionnsuidh a bhràith-
rean, agus thubhairt e, Cha'*n 'eil* an lean-
abh ann; agus mise, c'àit an téid mi?
31 Agus ghabh iad còta Ioseiph, agus
mharbh iad meann do na gabhraibh, agus
thum iad an còta san fhuil.
32 Agus chuir iad uatha còta nan *iomadh*
dath, agus thug iad *e* dh'ionnsuidh an ath-
ar; agus thubhairt iad, Fhuair sinne so:
aithnich a nis an e so còta do mhic, no nach e.
33 Agus dh'aithnich se *e*, agus thubhairt
e, Còta mo mhic; chuir droch bhéisd as da:
tha Ioseph gun teagamh air a reubadh as a
chéile.
34 Agus reub Iacob 'eudach, agus chuir
e eudach-saic air a leasruidh, agus rinn e
bròn air son a mhic rè mòrain làithean.
35 Agus dh'éirich a mhic uile, agus a
nigheanan uile suas, a thoirt sòlais da; ach
dhiùlt esan sòlas a ghabhail; agus thubh-
airt e, Oir théid mi sìos do 'n uaigh a chum
mo mhic ri bròn. Mar so rinn 'athair
caoidh air a shon.
36 Agus reic na Midianaich e san Eiphit
ri Potiphar, oifigeach le Pharaoh, ceannard
an fhreiceadain.

CAIB. XXXVIII.

AGUS san àm sin féin chaidh Iudah sìos
o 'bhràithribh, agus thionndaidh e
steach a dh'ionnsuidh Adulamaich àraidh,
d'am *b*'ainm Hirah.

2 Agus chunnaic Iudah an sin nighean
Canaanaich àraidh, d'am *b*'ainm Suah : ag-
us ghabh e i, agus chaidh e steach d'a
h-ionnsuidh.
3 Agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac :
agus thug e Er mar ainm air.
4 Agus dh'fhàs i torrach a rìs, agus rug
i mac ; agus thug i Onan mar ainm air.
5 Agus dh'fhàs i torrach fathast, agus
rug i mac ; agus thug i Selah mar ainm air :
agus bha esan ann an Chedsib, an uair a
rug i e.
6 Agus ghabh Iudah bean do Er a cheud-
ghin, d' *am b*'ainm Tamar.
7 Agus bha Er, ceud-ghin Iudah, aingidh
ann an sealladh an Tighearna ; agus
mharbh an Tighearn e.
8 Agus thubhairt Iudah ri h-Onan, Falbh
a steach a dh'ionnsuidh mnà do bhràthar,
agus pòs i, agus tog suas sliochd do d'
bhràthair.
9 Agus bha fios aig Onan nach b'ann leis
féin a bhiodh an sliochd ; agus 'nuair a
chaidh e steach a dh'ionnsuidh mnà a
bhràthar, dhòirt e air a' bhlàr *e*, chum nach
tugadh e sliochd d'a bhràthair.
10 Agus bha an ni a rinn e olc ann an
sealladh an Tighearna : uime sin mharbh e
esan mar an ceudna.
11 An sin thubhairt Iudah ri Tamar
mnaoi a mhic, Fan a'd' bhantraich ann an
tigh t'athar, gus am fàs mo mhac Selah
suas ; oir thubhairt e, Air eagal gu'm faigh-
eadh esan bàs mar an ceudna, mar a *fhuair*
a bhràithrean. Agus dh'fhalbh Tamar,
agus dh'fhan i 'n tigh a h-athar.
12 Agus ùine fhada 'n déigh sin fhuair
nighean Shuah, bean Iudah, bàs : agus
thog Iudah a mhisneach, agus chaidh e
suas a dh'ionnsuidh luchd-lomairt a chaor-
ach, e féin agus a charaid Hirah an t-Adu-
lamach, gu Timnat.
13 Agus dh'innseadh do Thamar, ag
ràdh, Feuch, *tha* t'athair-céile a' dol suas
gu Timnat a lomairt a chaorach.
14 Agus chuir i a culaidh-bantraich dhith,
agus chòmhdaich si i féin le gnùis-bhrat,
agus phaisg si i féin, agus shuidh i ann an
ionad follaiseach, a *ta* làimh ris an t-slighe
gu Timnat : oir chunnaic i gu'n d'fhàs
Selah suas, agus nach d'thugadh i dha mar
mhnaoi.
15 'Nuair a chunnaic Iudah i, shaoil e
gu'*m bu* strìopach i, a chionn gu'n do
chòmhdaich i a h-eudan.
16 Agus thionndaidh e d'a h-ionnsuidh
air an t-slighe, agus thubhairt e, Leig leam,
guidheam ort, teachd a steach a t' ionn-
suidh ; oir cha robh fhios aige gu'*m b'i*
bean a mhic i : agus thubhairt i, Ciod a
bheir thu dhomh, a chum as gu'n tig thu
steach a m' ionnsuidh ?
17 Agus thubhairt esan, Cuiridh mi
meann a t' ionnsuidh o'n treud : agus
thubhairt ise, An toir thu geall *dhomh* gus
an cuir thu *m'ionnsuidh e ?*
18 Agus thubhairt e, Ciod an geall a
bheir mi dhuit? Agus thubhairt ise, Do
sheula, agus do làmh-fhailean, agus do lorg
a *ta* ann ad làimh : agus thug e dhi *iad*,
agus chaidh e steach d'a h-ionnsuidh, agus
rinneadh i torrach leis.
19 Agus dh'éirich i, agus dh'fhalbh i
roimpe, agus chuir i seachad a gnùis-bhrat
uaithe, agus chuir i a culaidh-bantraich
oirre.
20 Agus chuir Iudah am meann le làimh
a charaid an Adulamaich, chum as gu'm
faigheadh e 'n geall o làimh na mnà : ach
cha d'fhuair e i.
21 An sin dh'fheòraich e do dhaoinibh
an àite sin, ag ràdh, C'àit *am bheil* an
strìopach a *bha* gu follaiseach ri taobh na
slighe? Agus thubhairt iadsan, Cha robh
strìopach *sam bith* an so.
22 Agus phill e dh'ionnsuidh Iudah, ag-
us thubhairt e, Cha d'fhuair mi i : agus
mar an ceudna thubhairt daoine an àite,
Cha robh strìopach *sam bith* an so.
23 Agus thubhairt Iudah, Gabhadh i
dh'i féin *e*, air eagal gu maslaichear sinn :
feuch chuir mi am meann so *d' a h-ionn-
suidh*, agus cha d'fhuair thu i.
24 Agus beul ri tri mìosa an déigh sin,
dh'innseadh do Iudah, ag ràdh, Rinn Tamar
bean do mhic strìopachas ; agus, feuch,
cuideachd, *tha* i torrach le strìopachas.
Agus thubhairt Iudah, Thugaibh a mach i,
agus loisgear i.
25 'Nuair a thugadh a mach i, chuir i *fios*
a dh'ionnsuidh a h-athar-céile, ag ràdh, Aig
an fhear d' am buin iad sin *tha* mise leth-
tromach : agus thubhairt i, Faic, guidheam
ort, cia leis an seula, agus na làmh-fhailean,
agus an lorg so.
26 Agus ghabh Iudah riu, agus thubhairt
e, Bha i ni bu cheirte na mise, a chionn
nach d'thug mi i do Shelah mo mhac : ag-
us cha robh aithne aige oirre ni's mò.
27 Agus an uair a bha i ri saothair
chloinne, feuch, *bha* lethaona 'na bolg.
28 Agus an uair a bha i ri saothair, chuir
a h-aon diubh mach *a* làmh : agus rug a'
bhean-ghlùine air a làimh, agus cheangail
i snàthainn scarlaid oirre, ag ràdh, Thàinig
e so a mach an toiseach.
29 Agus 'nuair a tharruing e a làmh air
ais, feuch, thàinig a bhràthair a mach ;
agus thubhairt ise, Cionnus a bhris thu
mach? *bitheadh* am briseadh *so* ortsa :
Uime sin thugadh Phares mar ainm air.
30 Agus an déigh sin thàinig a bhràthair
a mach, aig an robh an snàthainn scarlaid
air a làimh ; agus thugadh Sarah mar ainm
air.

CAIB. XXXIX.

AGUS thugadh Ioseph sìos do'n Eiphit ;
agus cheannaich Potiphar, oifigeach le
Pharaoh, ceannard an fhreiceadain, Eiphit-
each, e o làimh nan Ismaelach, a thug sìos
an sin e.
2 Agus bha 'n Tighearna maille ri Ioseph,
agus bha e 'na dhuine leis an do shoirbhich
gach ni ; agus bha e 'n tigh a mhaighstir an
Eiphitich.
3 Agus chunnaic a mhaighstir gu 'n *robh*
an Tighearna maille ris, agus gu 'n d' thug
an Tighearn air gach ni a rinn e soirbh-
eachadh 'na làimh.
4 Agus fhuair Ioseph deadh-ghean 'na
shealladh, agus rinn e seirbhis da : agus rinn
se e 'na fhear-riaghlaidh air a thigh, agus
gach ni a bh'aige chuir e fuidh 'làimh.
5 Agus o'n àm sin féin san d'rinn se e 'na
fhear-riaghlaidh air a thigh, agus air gach

ni a bh'aige, bheannaich an Tighearna tigh
an Eiphitich air sgàth Ioseiph: agus bha
beannachadh an Tighearn air gach ni a
bh'aige, anns an tigh, agus anns a' mhach-
air.
6 Agus dh'fhàg e gach ni a *bh'*aige an
làimh Ioseiph, agus cha b'fhios da aon ni a
bh'aige, saor o'n aran a *bha* e 'g itheadh:
agus bha Ioseph 'na *dhuine* maiseach, agus
sgiamhach san aghaidh.
7 Agus an déigh nan nithe sin leag bean
a mhaighstir a sùilean air Ioseph, agus
thubhairt i, Luidh leamsa.
8 Agus dhiùlt esan, agus thubhairt e ri
mnaoi a mhaighstir, Feuch, cha 'n 'eil fios
aig mo mhaighstir ciod *a tha* maille rium
san tigh, agus gach ni a th'aige chuir e fuidh
m' làimh-sa.
9 Cha *'n 'eil* neach san tigh so a's mò na
mise; agus cha do chum e uam ni sam bith
ach thusa, a chionn gur tu a bhean: cionnus
uime sin a ni mise an t-olc mòr so, agus a
pheacaicheas mi an aghaidh Dhé?
10 Agus thachair e, 'nuair a labhair i ri
Ioseph o là gu là, nach éisdeadh esan rithe,
gu luidhe leatha, *no* bhi maille rithe.
11 Agus thachair e, air latha àraidh,
gu'n deachaidh esan a steach do 'n tigh a
dheanamh 'oibre féin, agus cha *robh* a h-aon
do dhaoinibh an tighe an sin a stigh.
12 Agus rug i air air 'eudach-uachdair,
ag ràdh, Luidh leamsa: agus dh'fhàg e
'eudach-uachdair 'na làimh, agus theich e,
agus thàr e mach.
13 Agus an uair a chunnaic ise gu 'n
d'fhàg e 'eudach-uachdair 'na làimh, agus
gu 'n do theich e mach,
14 An sin ghairm i air daoinibh a tighe,
agus labhair i riu, ag ràdh, Faicibh, thug e
steach d'ar n-ionnsuidh Eabhruidheach g'ar
maslachadh: thàinig e steach a m' ionn-
suidhs' a luidhe leam, agus ghlaodh mise le
guth àrd:
15 Agus 'nuair a chual' e gu'n do thog
mi suas mo ghuth, agus gu'n do ghlaodh
mi, an sin dh'fhàg e 'eudach-uachdair
maille rium, agus theich e, agus chaidh e
mach.
16 Agus thaisg i 'eudach-uachdair làimh
rithe, gus an d'thàinig a thighearna dhach-
aidh.
17 Agus labhair i ris a réir nam briathra
so, ag ràdh, Thàinig an seirbhiseach Eabh-
ruidheach, a thug thu d'ar n-ionnsuidh, a
steach a m' ionnsuidh-sa gu m' mhaslach-
adh;
18 Agus an uair a thog mise suas mo
ghuth agus a ghlaodh mi, an sin dh'fhàg e
'eudach-uachdair maille rium, agus theich
e mach.
19 Agus 'nuair a chual' a mhaighstir
briathran a mhnà, a labhair i ris, ag ràdh,
Air an dòigh so rinn do sheirbhiseach orm;
an sin las 'fhearg suas.
20 Agus ghabh maighstir Ioseiph e, agus
chuir e sa' phriosan e, far an robh priosan-
aich an righ ceangailte: agus bha e an sin sa'
phriosan.
21 Ach bha 'n Tighearn maille ri Ioseph,
agus nochd e tròcair dha, agus thug e dha
deadh-ghean ann an sùilibh fhir-gleidhidh
a' phriosain.
22 Agus chuir fear-gleidhidh a' phriosain
fuidh làimh Ioseiph na priosanaich uile a
bha sa' phriosan; agus gach ni a rinn iad
an sin, b'esan a rinn *e*.
23 Cha d'amhairc fear-gleidhidh a' phrios-
ain air ni sam bith a *bha* fuidh 'làimh, a
chionn gu'*n robh* an Tighearna maille ris;
agus *an ni sin* a rinn e, thug an Tighearn
air soirbheachadh *leis*.

CAIB. XL.

AGUS an déigh nan nithe sin chuir buid-
ealair righ na h-Eiphit, agus 'fhuinead-
air, fearg air an tighearna, righ na
h-Eiphit.
2 Agus bha corruich mhòr air Pharaoh
ri dithis d'a sheirbhisich, ris an àrd bhuid-
ealair, agus ris an àrd fhuineadair.
3 Agus chuir e 'n làimh iad ann an tigh
ceannaird an fhreiceadain sa' phriosan, far
an robh Ioseph ceangailte.
4 Agus chuir ceannard an fhreiceadain an
cùram air Ioseph, agus fhritheil e dhoibh;
agus dh'fhan iad tamull ann an làimh.
5 Agus chunnaic iad aisling le chéile, gach
fear *aca* 'aisling féin san aon oidhche, gach
fear a réir eadar-mhìneachaidh 'aislinge; am
buidealair agus fuineadair righ na h-Eiphit,
a *bha* ceangailte sa' phriosan.
6 Agus thàinig Ioseph a steach d'an
ionnsuidh sa' mhaduinn, agus dh'amhairc e
orra, agus, feuch, *bha* iad dubhach.
7 Agus dh'fheòraich e do sheirbhisich
Pharaoh, a *bha* 'n làimh maille ris ann an
tigh a thighearna, ag ràdh, C'ar son a tha
bhur gnùis *co* mhuladach an diugh?
8 Agus thubhairt iad ris, Chunnaic sinn
aisling, agus cha *'n 'eil neach againn* a
dh'eadar-mhìnicheas i. Agus thubhairt Io-
seph riu, Nach ann o Dhia *tha* gach eadar-
mhìneachadh? innsibh dhomhs' *iad*, guidh-
eam oirbh.
9 Agus dh'innis an t-àrd bhuidealair
'aisling do Ioseph, agus thubhairt e ris,
A'm' aisling-sa, feuch, *bha* fìonain fa m'
chomhair.
10 Agus air an fhìonain *bha* tri meang-
lain; agus *bha* i mar gu'm biodh i a' bris-
eadh a mach, *agus* thàinig i fuidh a làn
bhlàth, *agus* thug a bagaidean dearcan-
abuich uatha.
11 Agus *bha* cupan Pharaoh a'm' làimh;
agus ghabh mi na fìon-dhearcan, agus
dh'fhàisg mi iad an cupan Pharaoh, agus
thug mi 'n cupan do làimh Pharaoh.
12 Agus thubhairt Ioseph ris, *'Se* so a
h-eadar-mhìneachadh: Na tri meanglain,
is tri làithean iad.
13 Eadhon an ceann thri làithean, tog-
aidh Pharaoh suas do cheann, agus bheir e
rìs gu t'àite féin thu; agus bheir thu cupan
Pharaoh 'na làimh, mar a b'abhuist duit
roimhe, 'nuair a bha thu a'd' bhuidealair
aige.
14 Ach cuimhnich thusa ormsa 'nuair a
dh'éireas gu maith dhuit, agus dean, guidh-
eam ort, caoimhneas domh; agus dean iom-
radh orm ri Pharaoh, agus thoir a mach mi
as an tigh so:
15 Oir gu deimhin ghoideadh air falbh
mi á tìr nan Eabhruidheach, agus mar an
ceudna an so cha d'rinn mi ni sam bith gu
'n cuirte san t-slochd mi.
16 'Nuair a chunnaic an t-àrd fhuinead-

air gu'n d'eadar-mhìnich e gu maith, thubh-
airt e ri Ioseph, *Bha* mise mar an ceudna
a'm' aisling, agus, feuch, *bha* tri bascaidean
geala air mo cheann:
17 Agus anns a' bhascaid a b'àirde *bha* do
gach seòrsa bìdh air son Pharaoh do dheas-
achadh an fhuineadair; agus dh'ith an eun-
laith iad a mach as a' bhascaid air mo
cheann.
18 Agus fhreagair Ioseph, agus thubh-
airt e, Is e so a h-eadar-mhìneachadh: Na
tri bascaidean, *is* tri làithean iad.
19 An ceann thri làithean togaidh Pha-
raoh suas do cheann dhìot, agus crochaidh
e thu air crann, agus ithidh an eunlaith
t'fheoil dhìot.
20 Agus air an treas là, comh-ainm latha-
breithe Pharaoh, rinn e cuirm d'a sheirbh-
isich uile: agus thog e suas ceann an àrd
bhuidealair, agus ceann an àrd fhuineadair
am measg a sheirbhiseach.
21 Agus thug e an t-àrd bhuidealair a
chum a bhuidealaireachd a rìs; agus thug
e 'n cupan do làimh Pharaoh:
22 Ach chroch e 'n t-àrd fhuineadair,
mar a dh'eadar-mhìnich Ioseph dhoibh.
23 Gidheadh cha do chuimhnich an t-àrd
bhuidealair air Ioseph, ach dhìchuimhnich
se e.

CAIB. XLI.

AGUS an ceann dà bhliadhna iomlan
chunnaic Pharaoh aisling; agus,
feuch, sheas e làimh ris an amhainn:
2 Agus, feuch, thàinig a nìos as an amh-
ainn seachd bà, sgiamhach r'am faicinn, ag-
us reamhar am feoil; agus bha iad ag ion-
altradh ann am mìn-fheur.
3 Agus, feuch, thàinig seachd bà eile nìos
'nan déigh as an amhainn, granda r'am
faicinn, agus caol 'nam feoil; agus sheas iad
làimh ris na bà *eile*, air bruaich na h-
aimhne.
4 Agus dh'ith na bà a *bha* granda r'am
faicinn, agus caol 'nam feoil suas na seachd
bà sgiamhach agus reamhra. Mar sin
dhùisg Pharaoh.
5 Agus choidil, agus chunnaic e aisling
an dara uair: Agus, feuch, dh'éirich suas
seachd diasan arbhair air aon choinlein,
reachdmhor agus maith.
6 Agus, feuch, dh'fhàs suas 'nan déigh
seachd diasa caola, agus air an seargadh
leis a' ghaoith an ear.
7 Agus shluig na seachd diasa caola suas
na seachd diasa reachdmhor agus làn: ag-
us dhùisg Pharaoh, agus, feuch, *b'* aisling
a *bh' ann*.
8 Agus sa' mhaduinn bha a spiorad air a
bhuaireadh; agus chuir e *fios* uaith, agus
ghairm e uile dhruidhean na h-Eiphit, ag-
us a daoine glic uile: agus dh'innis Pharaoh
'aisling dhoibh: ach cha *robh* neach ann a
dh'eadar-mhìnicheadh iad do Pharaoh.
9 An sin labhair an t-àrd bhuidealair ri
Pharaoh, ag ràdh, An diugh tha mis' a'
cuimhneachadh mo lochdan.
10 Bha fearg air Pharaoh r'a sheirbhis-
ich, agus chuir e mise an làimh ann an tigh
ceannaird an fhreiceadain, *araon* mise, ag-
us an t-àrd fhuineadair.
11 Agus chunnaic sinn aisling san aon
oidhche, mis' agus esan: chunnaic *gach*
fear *againn* aisling a réir eadar-mhìneach-
aidh 'aislinge.
12 Agus *bha* 'n sin maille ruinn òganach
Eabhruidheach, seirbhiseach do cheannard
an fhreiceadain; agus dh'innis sinn da, ag-
us dh'eadar-mhìnich e dhuinn ar n-aisling-
ean: do *gach* fear againn a réir 'aislinge
dh'eadar-mhìnich e.
13 Agus mar a dh'eadar-mhìnich e
dhuinn, mar sin bha e: mise chuir e rìs
ann am àite, agus esan chroch e.
14 Agus chuir Pharaoh *teachdair* uaith,
agus ghairm e Ioseph, agus thug iad le cabh-
aig a mach as an t-slochd e: agus bhearr se
e féin, agus mhùth e 'eudach, agus thàinig
e steach a dh'ionnsuidh Pharaoh.
15 Agus thubhairt Pharaoh ri Ioseph,
Chunnaic mi aisling, agus cha *'n'eil* neach
ann a dh'eadar-mhìnicheas i: agus chuala
mi air a ràdh mu d'thimchioll-sa, 'nuair a
chluinneas tu aisling, gur aithne dhuit a
h-eadar-mhìneachadh.
16 Agus fhreagair Ioseph Pharaoh, ag
ràdh, Cha *'n'eil e* annamsa: bheir Dia
freagradh sìthe do Pharaoh.
17 Agus thubhairt Pharaoh ri Ioseph,
A'm' aisling, feuch, sheas mi air bruaich
na h-aimhne:
18 Agus, feuch, thàinig a nìos as an amh-
ainn seachd bà, reamhar am feoil, agus
sgiamhach ann an cruth; agus bha iad ag
ionaltradh ann am mìn-fheur;
19 Agus, feuch, thàinig seachd bà eile
nìos 'nan déigh, bochd agus ro-ghranda,
agus caol am feoil: cha 'n fhaca mi 'n
samhuil *riamh* ann an uile thìr na h-Eiphit
air olcas.
20 Agus dh'ith na bà caola agus granda
suas na ceud seachd bà reamhra.
21 Agus 'nuair a dh'ith iad suas iad,
cha'n aithnichte *orra* gu'n d'ith siad iad;
ach *bha* iad granda r'am faicinn, mar an
toiseach. An sin dhùisg mi.
22 Agus chunnaic mi a'm' aisling; agus,
feuch, thàinig a nìos seachd diasan air aon
choinlein, làn agus maith:
23 Agus, feuch, dh'fhàs suas 'nan déigh
seachd diasan, air an crìonadh, caol, agus
seargta leis a' ghaoith an ear;
24 Agus shluig na diasa caola suas na
seachd diasa maithe: agus dh'innis mi *so*
do na druidhibh; ach cha *robh* neach ann
a b'urrainn *a' chùis* fhoillseachadh dhomh.
25 Agus thubhairt Ioseph ri Pharaoh,
Aisling Pharaoh, *is* aon *i:* an ni sin a ta
Dia gus a dheanamh, dh'fhoillsich e do
Pharaoh.
26 Na seachd bà maithe, *is* seachd bliadh-
na iad; agus na seachd diasa maithe, *is*
seachd bliadhna iad: *is* aon an aisling.
27 Agus na seachd bà caola agus granda
a thàinig a nìos 'nan déigh, *is* seachd
bliadhna iad; agus na seachd diasa fàs,
seargta leis a' ghaoith an ear, bithidh iad
'nan seachd bliadhna gorta.
28 So an ni a thubhairt mi ri Pharaoh:
An ni a *ta* Dia gus a dheanamh, nochd e
do Pharaoh.
29 Feuch, *tha* seachd bliadhna mòr
phailteis a' teachd air feadh thìre na h-Ei-
phit uile:
30 Agus éiridh seachd bliadhna gorta
suas 'nan déigh, agus dìchuimhnichear am

pailteas uile an tìr na h-Eiphit; agus
claoidhidh a' ghorta an tìr.
31 Agus cha'n aithnichear am pailteas
anns an tìr, air son na gorta a leanas: oir
bithidh i ro-throm.
32 Agus a thaobh gu'n do dhùblaicheadh
an aisling do Pharaoh dà uair, *tha sin* a
chionn gu *bheil* an ni air a shuidheachadh
le Dia; agus bheir Dia ann an aithghearr-
adh gu crìch e.
33 A nis uime sin amhairceadh Pharaoh
a mach air son duine a tha tuigseach agus
glic, agus cuireadh e os ceann tìre na
h-Eiphit e.
34 Deanadh Pharaoh *so*, agus orduich-
eadh e luchd-riaghlaidh os ceann na tìre,
agus togadh iad an cùigeadh cuid *do thor-
adh* tìre na h-Eiphit sna seachd bliadhnaibh
pailteis.
35 Agus cruinnicheadh iad uile bhiadh
nam bliadhna maithe sin ri teachd, agus
taisgeadh iad suas arbhar fuidh làimh Pha-
raoh, agus gleidheadh iad biadh sna bailt-
ibh.
36 Agus bithidh am biadh *sin* 'na thaisg-
each do'n tìr, fa chomhair nan seachd
bliadhna gorta a bhitheas ann an tìr na
h-Eiphit; chum as nach téid as do'n tìr leis
a' ghorta.
37 Agus bha a' chomhairle maith ann
an sùilibh Pharaoh, agus ann an sùilibh a
sheirbhiseach uile.
38 Agus thubhairt Pharaoh r'a sheirbh-
isich, Am bheil e 'n comas duinn a leithid
so do dhuine fhaotainn, anns *am bheil*
spiorad Dhé?
39 Agus thubhairt Pharaoh ri Ioseph, A
thaobh gu'n d'fhoillsich Dia so uile dhuit,
cha *'n'eil* neach ann cho tuigseach agus
cho glic riut féin.
40 Bithidh tu os ceann mo thighe-sa, ag-
us a réir t'fhocail bithidh mo shluagh uile
air an riaghladh: a mhàin san rìgh-chaithir
bithidh mise ni's mò na thu.
41 Agus thubhairt Pharaoh ri Ioseph,
Faic, chuir mi thu os ceann uile thìre na
h-Eiphit.
42 Agus thug Pharaoh 'fhàinne bhàrr a
làimhe, agus chuir e air làimh Ioseiph e;
agus sgeadaich se e ann an trusgan do lìon-
eudach grinn, agus chuir e slabhruidh òir
m'a mhuineal.
43 Agus thug e air marcachd san dara
carbad a *bh*'aige féin; agus ghlaodh iad
roimhe, Lùbaibh an glùn; agus rinn se e
'na uachdaran air tìr na h-Eiphit uile.
44 Agus thubhairt Pharaoh ri Ioseph, *Is*
mise Pharaoh, agus as t'eugmhais-sa cha
tog duine suas a làmh no a chos ann an tìr
na h-Eiphit uile.
45 Agus thug Pharaoh Saphnat-paaneah
mar ainm air Ioseph; agus thug e dha
Asenat nighean Photipherah sagairt Oin
mar mhnaoi: agus chaidh Ioseph a mach
air feadh *uile* thìre na h-Eiphit.
46 Agus *bha* Ioseph deich bliadhna fich-
ead a dh'aois an uair a sheas e 'm fianuis
Pharaoh righ na h-Eiphit: agus chaidh
Ioseph a mach o làthair Pharaoh, agus
chaidh e troimh thìr na h-Eiphit uile.
47 Agus thug an talamh a mach anns na
seachd bliadhnaibh pailteis 'na ghlacaidibh.
48 Agus chruinnich e r'a chéile uile
bhiadh nan seachd bliadhna, a bha an tìr na
h-Eiphit; agus thaisg e suas biadh sna
bailtibh: biadh fearainn gach baile, a *bha*
mu'n cuairt air, thaisg e suas ann.
49 Agus chuir Ioseph r'a chéile sìol mar
ghaineamh na fairge, ro-mhòran, gus an do
sguir e d'*a* àireamh; oir *bha e* gun àir-
eamh.
50 Agus do Ioseph rugadh dithis mhac
mun d'thàinig bliadhnacha na gorta, a rug
Asenat dha, nighean Photipherah, sagairt
Oin.
51 Agus thug Ioseph Manaseh mar ainm
air a' cheud-ghin; oir thug Dia orm, *ars'
esan*, mo shaothair uile dhìchuimhneach-
adh, agus tigh m'athar uile.
52 Agus air an dara *mac* thug e Ephraim
mar ainm; oir thug Dia orm, *ars' esan*, a
bhi sìolmhor ann an tìr m'àmhghair.
53 Agus chrìochnuicheadh seachd bliadh-
nan a' phailteis a bha ann an tìr na h-Eiph-
it.
54 Agus thòisich seachd bliadhna na
gorta ri teachd, mar a thubhairt Ioseph;
agus bha a' ghorta anns na dùthchannaibh
uile: ach ann an uile thìr na h-Eiphit bha
aran.
55 Agus an uair a bha tìr na h-Eiphit uile
ann an uireasbhuidh, an sin ghlaodh an
sluagh ri Pharaoh air son arain: agus
thubhairt Pharaoh ris na h-Eiphitich uile,
Ruigibh Ioseph; *an ni sin* a their e ruibh,
deanaibh.
56 Agus bha a' ghorta air aghaidh na
talmhainn uile: agus dh'fhosgail Ioseph
na tighean-taisg uile, agus reic e ris na
h-Eiphitich: agus bhuadhaich a' ghorta
ann an tìr na h-Eiphit.
57 Agus thàinig gach dùthaich do'n
Eiphit a dh'ionnsuidh Ioseiph a cheannach
bìdh; oir bhuadhaich a' ghorta anns gach
dùthaich.

CAIB. XLII.

A NIS an uair a chunnaic Iacob gu'n
robh sìol san Eiphit, thubhairt e r'a
mhic, C'ar son a ta sibh ag amharc air a
chéile?
2 Agus thubhairt e, Feuch, chuala mi
gu bheil sìol san Eiphit; rachaibh sìos an
sin, agus ceannaichibh dhuinn as a sin,
chum as gu'm bi sinn beò, agus nach faigh
sinn bàs.
3 Agus chaidh deichnear bhràithrean
Ioseiph sìos a cheannach sìl san Eiphit.
4 Ach cha do chuir Iacob Beniamin
bràthair Ioseiph maille r'a bhràithribh:
oir thubhairt e, Air eagal gu'n éirich olc
dha.
5 Agus thàinig mic Israeil a cheannach
sìl am measg na muinntir a thàinig: oir
bha a' ghorta ann an tìr Chanaain.
6 Agus bha Ioseph 'na uachdaran air an
tìr: *B'* esan a bha a' reiceadh ri sluagh na
tìre uile. Agus thàinig bràithrean Ioseiph;
agus chrom siad iad féin sìos da, *le* 'n agh-
aidh gu làr.
7 Agus chunnaic Ioseph a bhràithrean,
agus dh'aithnich e iad, ach rinn se e féin
'na choigreach dhoibh, agus labhair e gu
coimheach riu; agus thubhairt e riu, Cia
as a thàinig sibhse? Agus thubhairt iad-
san ris, A tìr Chanaain a cheannach bìdh.

8 Agus dh'aithnich Ioseph a bhràithrean,
ach cha d'aithnich iadsan esan.
9 Agus chuimhnich Ioseph air na h-aislingibh a chunnaic e mu'n timchioll, agus thubhairt e riu, *Is* luchd-bratha sibh; a dh'fhaicinn lomnochdaidh na tìre thàinig sibh.
10 Agus thubhairt iad ris, Cha *sinn* mo thighearna, ach is ann a thàinig do sheirbhisich a cheannach bìdh:
11 *Is* mic aon duine sinne uile, *is* daoine fìrinneach sinn; cha luchd-bratha do sheirbhisich.
12 Agus thubhairt esan riu, Ni h-eadh, ach is ann a dh'fhaicinn lomnochdaidh na tìre thàinig sibh.
13 Agus thubhairt iad, *Is* dà bhràthair dheug do sheirbhisich, mic aon duine ann an tìr Chanaain; agus, feuch, *tha'm fear* a's òig' an diugh maille r'ar n-athair, agus *tha* h-aon nach maireann.
14 Agus thubhairt Ioseph riu, So an ni a thubhairt mi ribh, ag ràdh, *Is* luchd-bratha sibh.
15 Mar so dearbhar sibh; mar is beò Pharaoh, cha téid sibh a mach á so, mur tig bhur bràthair a's òige an so.
16 Cuiribh uaibh fear agaibh, agus thugadh e leis bhur bràthair, agus gleidhear sibhse am priosan, chum as gu'n dearbhar bhur briathran, am *bheil no nach 'eil* fìrinn annaibh: no mar is beò Pharaoh, gu cinnteach *is* luchd-bratha sibh.
17 Agus chuir e 'm priosan iad uile rè thri làithean.
18 Agus thubhairt Ioseph riu air an treas là, Deanaibh so, agus bithibh beò: *oir* tha eagal Dé ormsa.
19 Ma's daoine fìrinneach sibh, fàgar aon d'ur bràithribh ceangailte an tigh bhur priosain: agus imichibh-sa, thugaibh leibh sìol air son gorta bhur teaghlaichean.
20 Ach thugaibh bhur bràthair a's òige a m' ionnsuidh; mar sin dearbhar bhur briathran, agus cha 'n fhaigh sibh bàs. Agus rinn iad mar sin.
21 Agus thubhairt iad r'a chéile, *Tha* sinn gu deimhin ciontach a thaobh ar bràthar, do bhrìgh gu'm faca sinn cràdh 'anama, 'nuair a ghuidh e oirnn, agus nach d'éisd sinn ris: uime sin thàinig an airc so oirnn.
22 Agus fhreagair Reuben iad, ag ràdh, Nach do labhair mise ribh, ag ràdh, Na peacaichibh an aghaidh an leinibh? agus cha d'éisd sibh: Uime sin, feuch, mar an ceudna tha 'fhuil air a h-iarraidh *oirnn*.
23 Agus cha robh fhios aca-san gu'n *robh* Ioseph '*gan* tuigsinn; oir *bha* eadartheangair eatorra.
24 Agus thionndaidh se e féin uatha, agus ghuil e; agus phill e rìs d'an ionnsuidh, agus labhair e riu, agus thug e Simeon uatha, agus cheangail se e fa chomhair an sùl.
25 An sin dh'àithn Ioseph an saic a lìonadh le sìol, agus airgiod gach duine a chur air ais 'na shac, agus biadh a thoirt doibh air son na slighe: agus is ann mar so a rinn e riu.
26 Agus thog iad an sìol air an asalaibh, agus dh'imich iad á sin.
27 Agus an uair a dh'fhosgail fear dhiubh a shac, a thoirt bìdh d'a asal san tigh-òsda, chunnaic e 'airgiod; oir, feuch, *bha* e am beul a shaic.
28 Agus thubhairt e r'a bhràithribh, Thugadh air ais m'airgiod-sa; agus, feuch, *tha e* eadhon a'm' shac. Agus dh'fhàilnich an cridhe, agus bha eagal orra, ag ràdh gach fear r'a chéile, Ciod e so a rinn Dia oirnn?
29 Agus thàinig iad a chum Iacoib an athar, do thìr Chanaain, agus dh'innis iad dha gach ni a thachair dhoibh, ag ràdh,
30 Labhair an duine a ta 'na uachdaran air an tìr ruinn gu coimheach, agus ghabh e sinn mar luchd-bratha air an dùthaich.
31 Agus thubhairt sinn ris, *Is daoine* fìrinneach sinne; cha luchd-bratha *idir* sinn:
32 *Is* dà bhràthair dheug sinn, mic ar n-athar; *tha* aon *mhac* nach *maireann*, agus tha *am mac* a's òige 'n diugh maille r'ar n-athair ann an tìr Chanaain.
33 Agus thubhairt an duine, uachdaran na tìre ruinn, Mar so aithnichidh mi gur *daoine* fìrinneach sibh; fàgaibh aon d'ur bràithribh maille riumsa, agus gabhaibh *biadh* air son gorta bhur teaghlaichean, agus bithibh ag imeachd:
34 Agus thugaibh bhur bràthair a's òige a m'ionnsuidh; an sin bithidh fios agam nach luchd-bratha sibh, *ach* gur *daoine* fìrinneach sibh: *mar sin* bheir mise bhur bràthair dhuibh, agus ni sibh ceannachd san tìr.
35 Agus an uair a thaomaich iad an saic, feuch, *bha* ceanglachan airgid gach duine 'na shac féin, agus an uair a chunnaic iad féin agus an athair na ceanglachain airgid, bha eagal orra.
36 Agus thubhairt Iacob an athair riu, Thug sibh uamsa *mo chlann:* Ioseph cha *mhaireann*, agus Simeon cha *mhaireann*, agus Beniamin bheir sibh *air falbh:* m'aghaidh-sa tha na nithe sin uile.
37 Agus labhair Reuben r'a athair, ag ràdh, Cuir gu bàs mo dhithis mhac, mur toir mi a t'ionnsuidh e: thoir thairis do m' làimhs' e, agus bheir mise a t'ionnsuidh a rìs e.
38 Agus thubhairt e, Cha téid mo mhac sìos maille ribh; oir tha a bhràthair mharbh, agus dh'fhàgadh esan 'na aonar: ma thachras olc dha san t-slighe air an téid sibh, an sin bheir sibh sìos m'fhalt liath le bròn do'n uaigh.

CAIB. XLIII.

AGUS *bha* a' ghorta ro-mhòr san tìr.
2 Agus an uair a dh'ith iad suas an sìol a thug iad as an Eiphit, thubhairt an athair riu, Rachaibh a rìs, ceannaichibh dhuinn beagan bìdh.
3 Agus labhair Iudah ris, ag ràdh, Thug an duine dearbh-chinnte dhuinn, ag ràdh, Cha'n fhaic sibh mo ghnùis-sa, mur *bi* bhur bràthair maille ribh.
4 Ma chuireas tu ar bràthair maille ruinn, théid sinn sìos, agus ceannaichidh sinn biadh dhuit;
5 Ach mur cuir thu *leinn e*, cha téid sinn sìos: oir thubhairt an duine ruinn, Cha'n fhaic sibh mo ghnùis, mur *bi* bhur bràthair maille ribh.

6 Agus thubhairt Israel, C'ar son a bhuin sibh *cho* olc rium, agus gu'n d'innis sibh do'n duine gu'n robh bràthair tuilleadh agaibh ?

7 Agus thubhairt iad, Dh'fhiosraich an duine dhinn gu teann m'ar timchioll fèin, agus mu thimchioll ar càirdean, ag ràdh, Am *bheil* bhur n-athair fathast beò ? am bheil bràthair *eile* agaibh ? Agus dh'innis sinne dha a réir brìgh nam briathar sin : Am b'urrainn sinne fios a bhi againn gu cinnteach gu'n abradh e, Thugaibh bhur bràthair a nuas ?

8 Agus thubhairt Iudah ri h-Israel 'athair, Cuir an t-òganach maille riumsa, agus éiridh sinn, agus imichidh sinn, a chum as gu'm bi sinn beò agus nach faigh sinn bàs, araon sinne, agus thu féin, *agus* mar an ceudna ar clann bheag.

9 Bithidh mise a'm' urras air a shon ; o m' làimh-sa iarraidh tu e : mur toir mise a t'ionnsuidh, agus mur cuir mi a'd' làthair e, an sin biodh a' choire gu bràth orm.

10 Oir mur bitheamaid air deanamh moille, gu cinnteach bha sinn a nis air pilltinn air ar n-ais an dara uair so.

11 Agus thubhairt Israel an athair riu, *Ma dh'fheumas a' chùis a bhi* mar sin a nis, deanaibh so ; gabhaibh do'n toradh a's fearr san tìr 'nur soithichibh, agus thugaibh sìos tiodhlac do'n duine ; beagan ìocshlaint, agus beagan meala, spìosraidh, agus mirr, cnothan, agus almoine :

12 Agus thugaibh leibh airgiod dùbailte 'nur làimh, agus an t-airgiod a thugadh air ais am beul bhur sac, thugaibh air ais e 'nur làimh ; theagamh gur mearachd a bh'ann.

13 Gabhaibh mar an ceudna bhur bràthair ; agus éiribh, rachaibh a rìs a dh'ionnsuidh an duine.

14 Agus gu'n tugadh Dia uile-chumhachdach tròcair dhuibh an làthair an duine, chum as gu'n leig e air falbh leibh bhur bràthair eile, agus Beniamin : ach ma chaill mise *mo chlann*, chaill mi *iad*.

15 Agus ghabh na daoine an tiodhlac sin, agus thug iad leo airgiod dùbailte 'nan làimh, agus Beniamin ; agus dh'éirich iad, agus chaidh iad sìos do'n Eiphit, agus sheas iad an làthair Ioseiph.

16 Agus an uair a chunnaic Ioseph Beniamin maille riu, thubhairt e ri fear-riaghlaidh a thighe, Thoir na daoine *sin* dachaidh, agus marbh, agus deasaich ; oir maille riumsa ithidh na daoine *sin* air mheadhon-là.

17 Agus rinn an duine mar a dh'iarr Ioseph ; agus thug e na daoine do thigh Ioseiph.

18 Agus bha eagal air na daoine, chionn gu'n d'thugadh iad do thigh Ioseiph, agus thubhairt iad, *'S ann* air son an airgid, a chuireadh air ais 'nar sacaibh a' cheud uair, a thugadh a stigh sinn ; chum gu faigh e cion-fàth 'nar n-aghaidh, agus gu'n tuit e oirnn, agus gu'n gabh e sinn mar thràillean, agus ar n-asail.

19 Agus thàinig iad am fagus do fhear-riaghlaidh tighe Ioseiph, agus labhair iad ris aig dorus an tighe,

20 Agus thubhairt iad, O mo thighearna, thàinig sinn da rìreadh a nuas an toiseach a cheannach bìdh.

21 Agus an uair a thàinig sinn do'n tigh-òsda, agus a dh'fhosgail sinn ar saic, feuch, *bha* airgiod gach fir am beul a shaic, ar n-airgiod 'na làn chothrom : agus thug sinn air ais leinn e 'nar làimh.

22 Agus airgiod eile thug sinn a nuas leinn 'nar làimh a cheannach bìdh : cha 'n'eil fhios againn cò chuir ar n-airgiod 'nar sacaibh.

23 Agus thubhairt e, Sìth *gu robh* dhuibh, na biodh eagal oirbh : thug bhur Dia féin, agus Dia bhur n-athar ionmhas duibh 'nur sacaibh : fhuair mise bhur n-airgiod. Agus thug e Simeon a mach d'an ionnsuidh.

24 Agus thug an duine na daoine steach do thigh Ioseiph, agus thug e uisge *dhoibh*, agus nigh iad an cosan, agus thug e biadh d'an asalaibh.

25 Agus dh'ulluich iad an tiodhlac an coinneamh do Ioseph teachd aig meadhon-là ; oir chual' iad gu'n robh iad gu aran itheadh an sin.

26 Agus an uair a thàinig Ioseph dhachaidh, thug iad d'a ionnsuidh an tiodhlac, a bha 'nan làimh, do'n tigh : agus chrom siad iad féin dha gu làr.

27 Agus dh'fheòraich e 'n robh iad gu maith, agus thubhairt e, Am bheil bhur n-athair, an seann duine mu'n do labhair sibh, gu maith ? Am *bheil* e fathast beò ?

28 Agus thubhairt iadsan, *Tha* do sheirbhiseach ar n-athair-ne gu maith ; *tha* e fathast beò : agus chrom siad iad féin sìos, agus rinn iad ùmhlachd.

29 Agus thog e suas a shùilean, agus chunnaic e Beniamin a bhràthair, mac a mhàthar, agus thubhairt e, An e so bhur bràthair a's òige, mu'n do labhair sibh rium ? Agus thubhairt e, Gu'n robh Dia gràsmhor dhuit, a mhic.

30 Agus rinn Ioseph cabhag, oir bha a chridhe a' tiomachadh r'a bhràthair ; agus dh'iarr e *àit* anns an guileadh e : agus chaidh e steach *d'a* sheòmar, agus ghuil e 'n sin.

31 Agus nigh e 'eudan, agus chaidh e mach, agus chum e air féin, agus thubhairt e, Cuiribh sìos aran.

32 Agus chuir iad sìos dhasan leis féin, agus dhoibhsan leo féin, agus do na h-Eiphitich, a dh'ith maille ris, leo féin ; a chionn nach feudadh na h-Eiphitich aran itheadh maille ris na h-Eabhruidhich ; oir *is* gràineileachd sin do na h-Eiphitich.

33 Agus shuidh iad sìos 'na làthair, an ceud-ghin a réir a chòir-bhreithe, agus am fear a b'òige a réir 'òige : agus ghabh na daoine iongantas *gach* fear r'a chéile.

34 Agus ghabh esan *agus chuir* e cuibhrionnan o 'làthair féin d'an ionnsuidh : ach rinn e cuibhrionn Bheniamin cùig uairean ni bu mhò na cuid a h-aoin aca-san. Agus dh'òl iad, agus bha iad subhach maille ris.

CAIB. XLIV.

AGUS dh'àithn e do fhear-riaghlaidh a thighe, ag ràdh, Lìon saic nan daoine le sìol, a' mheud 's is urrainn iad a ghiùlan, agus cuir airgiod *gach* duine am beul a shaic.

2 Agus cuir mo chupans', an cupan airgid, am beul saic an fhir a's òige, agus air-

giod a shìl: agus rinn e a réir an fhocail a
labhair Ioseph.
3 Co luath 's a bha mhaduinn soilleir,
chuireadh na daoine air falbh, iad féin ag-
us an asail.
4 *Agus* an uair a chaidh iad a mach as a'
bhaile, agus gun iad *fathast* fad o làimh,
thubhairt Ioseph ri fear-riaghlaidh a thighe,
Eirich, lean na daoine; agus an uair a
bheireas tu orra, abair riu, C'ar son a dhìol
sibh olc an éiric maith?
5 Nach e so *an cupan* as am bheil mo
thighearn ag òl? agus leis am bheil e da
rìreadh a' deanamh fiosachd? is olc a fhuar-
adh sibh so a dheanamh.
6 Agus rug e orra, agus labhair e riu na
briathra ceudna.
7 Agus thubhairt iad ris, C'ar son a labh-
ras mo thighearna na briathra so? nar leig-
eadh Dia gu'n deanadh do sheirbhisich a
réir an ni so.
8 Feuch, an t-airgiod a fhuair sinn am
beul ar sac, thug sinn a rìs a t'ionnsuidh á
tìr Chanaain; cionnus uime sin a ghoid-
eamaid airgiod no òr á tigh do thighearna?
9 Cia b'e *air bith* do d'sheirbhisich aig
am faighear e, cuirear gu bàs esan, agus
bithidh sinne mar an ceudna 'nar tràillean
aig mo thighearn.
10 Agus thubhairt e, A nis ma ta *bith-
eadh* e réir bhur briathar: bithidh esan aig
am faighear e 'na sheirbhiseach agamsa;
agus bithidh sibhse neo-choireach.
11 An sin thug iad a nuas gu grad *gach*
duine a shac féin gu làr, agus dh'fhosgail
gach duine a shac.
12 Agus rannsaich esan, *agus* thòisich e
aig an fhear bu shine, agus sguir e aig an
fhear a b'òige: agus fhuaradh an cupan
ann an sac Bheniamin.
13 An sin reub iad an eudach, agus chuir
gach duine a shac air 'asail, agus phill iad
do'n bhaile.
14 Agus thàinig Iudah, agus a bhràith-
rean do thigh Ioseiph (oir *bha* e fathast an
sin,) agus thuit iad sìos 'na fhianuis air an
làr.
15 Agus thubhairt Ioseph riu, Ciod e an
gnìomh so a rinn sibh? nach robh fhios
agaibh gur aithne do m' leithidse do dhuine
da rìreadh fiosachd a dheanamh?
16 Agus thubhairt Iudah, Ciod a their
sinn ri m' thighearna? cionnus a labhras
sinn? no cionnus a ghlanas sinn sinn féin?
fhuair Dia a mach aingidheachd do sheirbh-
iseach; feuch, *tha* sinne 'nar seirbhisich do
m' thighearn, araon sinne, agus esan mar
an ceudna aig an d'fhuaradh an cupan.
17 Agus thubhairt e, Nar leigeadh Dia
gu'n deanainnse so: ach an duine aig an
d'fhuaradh an cupan, bithidh esan 'na
sheirbhiseach agamsa; agus d'ur taobhsa,
rachaibh suas an sìth a dh'ionnsuidh bhur
n-athar.
18 An sin thàinig Iudah am fagus da,
agus thubhairt e, Och mo thighearna, leig
le d' sheirbhiseach, guidheam ort, focal a
labhairt ann an cluasaibh mo thighearn,
agus na lasadh t'fhearg an aghaidh do sheir-
bhisich: oir *is* amhuil thusa agus Pharaoh.
19 Dh'fheòraich mo thighearna d'a sheir-
bhisich, ag ràdh, Am bheil athair agaibh,
no bràthair?
20 Agus thubhairt sinn ri m' thighearna,
Tha athair againn, seann duine, agus lean-
abh a shean aois, maothran: agus tha
'bhràthair marbh, agus dh'fhàgadh esan 'na
aonar *do chloinn* a mhàthar, agus tha gràdh
aig 'athair air.
21 Agus thubhairt thu ri d' sheirbhisich,
Thugaibh a nuas e do m' ionnsuidhs', a
chum as gu'n socruich mi mo shùilean air.
22 Agus thubhairt sinne ri m' thighearna,
Cha'n fheud an leanabh 'athair fhàgail:
oir nam fàgadh e 'athair, gheibheadh *'ath-
air* bàs.
23 Agus thubhairt thusa ri d' sheirbhis-
ich, Mur tig bhur bràthair a's òige nuas
maille ribh, cha'n fhaic sibh m'aghaidh-sa
ni's mò.
24 Agus an uair a chaidh sinne suas a
dh'ionnsuidh do sheirbhisich m'athar, dh'-
innis sinn da focail mo thighearna.
25 Agus thubhairt ar n-athair, Rachaibh
a rìs, ceannaichibh dhuinn beagan bìdh.
26 Agus thubhairt sinne, Cha'n fheud
sinn dol sìos: ma bhios ar bràthair a's òige
maille ruinn, an sin théid sinn sìos; oir
cha'n fheud sinn aghaidh an duine fhaicinn,
mur *bi* ar bràthair a's òige maille ruinn.
27 Agus thubhairt do sheirbhiseach m'
athair ruinn, Tha fhios agaibh gu'n do rug
mo bhean dithis *mhac* dhomh.
28 Agus chaidh aon *diubh* a mach uam,
agus thubhairt mi, Gu cinnteach reubadh
'na bhloighdibh e; agus cha'n fhaca mi o
sin e.
29 Agus ma bheir sibh *am mac* so uam
mar an ceudna, agus gu'n tig tubaist air,
bheir sibh sìos m'fhalt liath le bròn do'n
uaigh.
30 A nis uime sin, an uair a thig mise a
dh'ionnsuidh do sheirbhisich m'athar, gun
an leanabh maille ruinn; (do bhrìgh gu
bheil 'anam-sa ceangailte ann an anam an
leinibh;)
31 Tarlaidh, 'nuair a chi e nach *'eil* an
leanabh *maille ruinn*, gu'm faigh e bàs:
agus bheir do sheirbhiseach sìos falt liath
do sheirbhisich ar n-athar le bròn do'n
uaigh.
32 Oir chaidh do sheirbhiseach an urras
air son an leinibh do m'athair, ag ràdh,
Mur toir mi a t' ionnsuidh e, an sin bithidh
mi fo choire aig m'athair gu bràth.
33 A nis uime sin, guidheam ort, leig le
d' sheirbhiseach fantuinn an àit an leinibh,
a'm' thràill do m' thighearn; agus leig leis
an leanabh dol suas maille r'a bhràithribh.
34 Oir cionnus a théid mise suas a dh'-
ionnsuidh m'athar, agus gun an leanabh
maille rium? air eagal gu faic mi 'n t-olc a
thig air m'athair.

CAIB. XLV.

AGUS cha b'urrainn Ioseph cumail air
féin 'nan làthair-san uile a sheas làimh
ris; agus ghlaodh e, Cuiribh gach duine
mach uam: agus cha do sheas duine sam
bith maille ris, an uair a rinn Ioseph e féin
aithnichte d'a bhràithribh.
2 Agus ghuil e gu h-àrd: agus chuala na
h-Eiphitich, agus tigh Pharaoh e.
3 Agus thubhairt Ioseph r'a bhràithribh,
Is mise Ioseph; am bheil m'athair fathast
beò? agus cha b'urrainn a bhràithrean a

fhreagairt; oir bha eagal orra roimh a làth-
air-san.
4 Agus thubhairt Ioseph r'a bhràithribh,
Thigibh am fagus domh, guidheam oirbh;
agus thàinig iad am fagus: Agus thubhairt
esan, *Is* mise Ioseph bhur bràthair, a reic
sibhse do'n Eiphit.
5 Agus a nis na biodh doilgheas oirbh, no
corruich agaibh ribh féin, a chionn gu'n do
reic sibh mise an so; oir chuir Dia roimh-
ibh mi, gu *sibhse* a ghleidheadh beò:
6 Oir rè an dà bhliadhna-sa *bha* a' ghorta
san tìr, agus *tha* fathast cùig bliadhna *ri
teachd*, anns nach *bi* aon chuid treabhadh
no foghar.
7 Agus chuir Dia mise roimhibh, a
ghleidheadh dhuibhse iarmaid air thalamh,
agus a thèarnadh bhur beatha le fuasgladh
mòr.
8 A nis uime sin, cha sibhse a chuir mise
an so, ach Dia; agus rinn e mi a'm' athair
do Pharaoh, agus a'm' thighearn os ceann
a thighe uile, agus a'm' uachdaran ann an
tìr na h-Eiphit uile.
9 Deanaibh cabhag, agus rachaibh suas a
chum m'athar, agus abraibh ris, Mar so
thubhairt do mhac Ioseph, Rinn Dia mise
a'm' uachdaran air an Eiphit uile; thig a
nuas a m' ionnsuidh, na dean moille:
10 Agus gabhaidh tu còmhnuidh am
fearann Ghosein, agus bithidh tu 'm fagus
dhomhsa, thu *féin*, agus do chlann, agus
clann do chloinne, agus do threudan, agus
do bhuar, agus gach ni a *ta* agad.
11 Agus beathaichidh mise thu 'n sin,
(oir fathast *bithidh* cùig bliadhna gorta
ann,) air eagal gu'n tig thu féin, agus do
theaghlach, agus gach ni a ta agad, gu
bochdainn.
12 Agus, feuch, tha bhur sùilean a' faic-
inn, agus sùilean mo bhràthar Bheniamin,
gur e mo bheul féin a tha labhairt ribh.
13 Agus innsidh sibh do m'athair mo
ghlòir-sa uile san Eiphit, agus gach ni a
chunnaic sibh; agus ni sibh cabhag, agus
bheir sibh a nuas m'athair an so.
14 Agus thuit e air muineal a bhràthar
Beniamin, agus ghuil e; agus ghuil Benia-
min air a mhuineal-san.
15 Phòg e mar an ceudna a bhràithrean
uile, agus ghuil e os an ceann: agus 'na
dhéigh sin rinn a bhràithrean cainnt ris.
16 Agus chualas iomradh so ann an tigh
Pharaoh, ag ràdh, Tha bràithrean Ioseiph
air teachd: agus thaitinn e gu maith ri
Pharaoh, agus r'a sheirbhisich.
17 Agus thubhairt Pharaoh ri Ioseph,
Abair ri d' bhràithribh, Deanaibh so; sac-
aichibh bhur n-ainmhidhean, agus imich-
ibh, rachaibh do thìr Chanaain.
18 Agus thugaibh leibh bhur n-athair,
agus bhur teaghlaichean, agus thigibh a m'
ionnsuidhse, agus bheir mise dhuibh maith
tìre na h-Eiphit; ithidh sibh reamhrachd
na tìre.
19 A nis thugadh àithne dhuit; dean-
aibhse mar so: thugaibh leibh á tìr na h-Ei-
phit carbadan air son bhur cloinne bige,
agus bhur ban, agus thugaibh bhur n-athair
leibh, agus thigibh.
20 Agus na biodh suim agaibh d'ur n-air-
neis-thighe; oir is leibhse maith tìre na
h-Eiphit uile.
21 Agus rinn clann Israeil mar sin: agus
thug Ioseph dhoibh carbadan a réir ordugh
Pharaoh; agus thug e dhoibh lòn air son
na slighe.
22 Thug e dhoibh uile, do gach aon diubh
fa leth, culaidhean eudaich; ach do Bhen-
iamin thug e tri cheud *bonn* airgid, agus
cùig culaidhean eudaich.
23 Agus chuir e dh'ionnsuidh 'athar mar
so: deich asail a' giùlan do nithibh maithe
na h-Eiphit, agus deich asail bhoirionn a'
giùlan sìl, agus arain, agus lòin d'an athair
air son na slighe.
24 Mar sin chuir e a bhràithrean air falbh,
agus dh'imich iad: agus thubhairt e riu,
Feuchaibh nach cuir sibh a mach air a
chéile air an t-slighe.
25 Agus chaidh iad suas as an Eiphit,
agus thàinig iad gu tìr Chanaain a dh'ionn-
suidh Iacoib an athar.
26 Agus dh'innis iad da, ag ràdh, *Tha*
Ioseph fathast beò, agus *tha* e 'na uachdaran
air tìr na h-Eiphit uile. Agus dh'fhann-
aich cridhe Iacoib, oir cha do chreid e iad.
27 Agus dh'innis iad da uile bhriathran
Ioseiph, a labhair e riu: Agus an uair a
chunnaic e na carbadan a chuir Ioseph g'a
ghiùlan, dh'ath-bheothaich spiorad Iacoib
an athar.
28 Agus thubhairt Israel, *Is* leòr *e; tha*
Ioseph mo mhac fathast beò: théid mi ag-
us chi mi e mum faigh mi bàs.

CAIB. XLVI.

AGUS dh'imich Israel maille ris gach ni
a bh'aige, agus thàinig e gu Beer-seba,
agus thug e suas ìobairtean do Dhia 'athar
Isaaic.
2 Agus labhair Dia ri h-Israel ann an
taisbeanaibh na h-oidhche, agus thubhairt
e, A Iacoib, a Iacoib: Agus thubhairt
esan, *Tha* mi 'n so.
3 Agus thubhairt e, *Is* mise Dia, Dia
t'athar: na biodh eagal ort dol sìos do'n
Eiphit; oir ni mise a'd' chinneach mòr thu
an sin.
4 Théid mise maille riut sìos do'n Eiphit;
agus bheir mi mar an ceudna gu cinnteach
a nìos thu *rìs*: agus cuiridh Ioseph a làmh
air do shùilibh.
5 Agus dh'éirich Iacob suas o Bheer-seba:
agus thug mic Israeil leo Iacob an athair,
agus an clann bheag, agus am mnài, anns
na carbadaibh a chuir Pharaoh g'a ghiùlan.
6 Agus ghabh iad an spréidh, agus am
maoin, a fhuair iad ann an tìr Chanaain,
agus thàinig iad do'n Eiphit, Iacob agus a
shliochd uile maille ris;
7 A mhic, agus mic a mhac maille ris, a
nigheanan, agus nigheanan a mhac, agus a
shliochd uile thug e maille ris do'n Eiphit.
8 Agus *is* iad so ainmeanna chloinn Is-
raeil, a thàinig do'n Eiphit, Iacob agus a
mhic: Reuben, ceud-ghin Iacoib.
9 Agus mic Reubein; Hanoch, agus
Phallu, agus Hesron, agus Carmi.
10 Agus mic Shimeoin; Iemuel, agus
Iamin, agus Ohad, agus Iachin, agus Sohar,
agus Saul mac Ban-chanaanaich.
11 Agus mic Lebhi; Gerson, Cohat, ag-
us Merari.
12 Agus mic Iudah; Er, agus Onan, ag-
us Selah, agus Phares, agus Serah: ach

fhuair Er agus Onan bàs ann an tìr Cha-
naain. Agus b'iad mic Phareis, Hesron,
agus Hamul.
13 Agus mic Isachair; Tola, agus Phu-
bhah, agus Iob, agus Simron.
14 Agus mic Shebuluin; Sered, agus
Elon, agus Iahleel.
15 *Is* iad sin mic Leah, a rug i do Iacob
am Padan-aram, maille r'a nighinn Dinah:
b'iad uile anaman a mhac agus a nigheana
tri-deug 'ar fhichead.
16 Agus mic Ghaid; Siphion, agus Ha-
gai, Suni, agus Esbon, Heri, agus Arodi,
agus Areli.
17 Agus mic Aseir; Imnah, agus Isuah,
agus Isui, agus Beriah, agus Serah am
piuthar. Agus mic Bheriah; Heber, agus
Malchiel.
18 *Is* iad sin mic Shilpah, a thug Laban
d'a nighinn Leah; agus rug i iad sin do Ia-
cob, *eadhon* sè anamanna deug.
19 Mic Racheil mnà Iacoib; Ioseph, ag-
us Beniamin.
20 Agus rugadh do Ioseph ann an tìr na
h-Eiphit, Manaseh agus Ephraim, a rug
Asenat nighean Photipherah sagairt Oin
dha.
21 Agus *b'iad* mic Bheniamin; Belah,
agus Becher, agus Asbel, Gera, agus Naa-
man, Ehi, agus Ros, Mupim, agus Hupim,
agus Ard.
22 *Is* iad sin mic Racheil, a rugadh do
Iacob: na h-anaman uile, ceithir-deug.
23 Agus mic Dhain; Husim.
24 Agus mic Naphtali; Iahseel, agus
Guni, agus Ieser, agus Sillem.
25 *Is* iad sin mic Bhilhah, a thug Laban
d'a nighinn Rachel, a rug i do Iacob: na
h-anaman uile, seachdnar.
26 Na h-anaman uile a thàinig le Iacob
do'n Eiphit, a thàinig a mach as a leasruidh,
a thuilleadh air mnaibh mhac Iacoib;
b'iad na h-anamanna *so* uile tri fichead is
a sè.
27 Agus mic Ioseiph a rugadh dha san
Eiphit, *bu* dhà anam *iad*: uile anamanna
thighe Iacoib, a thàinig do'n Eiphit, *bu* tri
fichead 's a deich *iad*.
28 Agus chuir e Iudah roimhe gu Ioseph,
chum as gu'n tugadh e fios dha *teachd* 'na
làthair ann an Gosen; agus thàinig iad gu
fearann Ghosein.
29 Agus bheartaich Ioseph a charbad,
agus chaidh e suas an coinneamh Israeil
'athar gu Gosen; agus nochd se e fèin da,
agus thuit e air a mhuineal, agus ghuil e
air a mhuineal rè tamuill.
30 Agus thubhairt Israel ri Ioseph, Faigh-
eams' a nis bàs, o chunnaic mi do ghnùis,
do bhrìgh gu *bheil* thu fathast beò.
31 Agus thubhairt Ioseph r'a bhràithribh,
agus ri teaghlach 'athar, Théid mise suas,
agus cuiridh mi 'n céill do Pharaoh, agus
their mi ris, Tha mo bhràithrean, agus
teaghlach m'athar, a *bha* ann an tìr Cha-
naain, air teachd a m' ionnsuidh:
32 Agus *is* buachaillean na daoine, oir
bu luchd-spréidhe iad; agus thug iad leo
an treudan, agus am feudail, agus gach ni
a *bh'* aca.
33 Agus tarlaidh 'nuair a ghairmeas Pha-
raoh oirbh, agus a their e, Ciod *is* ceird
duibh?
34 Gu'n abair sibhse, Bu luchd-spréidhe
do sheirbhisich o'r n-òige eadhon gus a nis,
sinn féin *agus* mar an ceudna ar n-aith-
riche; chum as gu'n gabh sibh còmhnuidh
ann am fearann Ghosein, oir *is* gràineil-
eachd do na h-Eiphitich gach buachaille
spréidhe.

CAIB. XLVII.

AN sin thàinig Ioseph agus dh'innis e do
Pharaoh, agus thubhairt e, Thàinig
m'athair agus mo bhràithrean, agus an
treudan, agus am feudail, agus gach ni a *bh'*
aca, a mach á tìr Chanaain; agus, feuch,
tha iad ann am fearann Ghosein.
2 Agus ghabh e cùignear d'a bhràithribh,
agus chuir e 'n làthair Pharaoh iad.
3 Agus thubhairt Pharaoh r'a bhràith-
ribh, Ciod *is* ceird duibh? Agus thubhairt
iadsan ri Pharaoh, *Is* buachaillean do sheir-
bhisich, sinn féin agus ar n-aithriche.
4 Thubhairt iad mar an ceudna ri Pha-
raoh, '*S ann* gu bhi air chuairt anns an tìr
a thàinig sinn, oir cha 'n'eil feur aig do
sheirbhisich d'an spréidh, do bhrìgh gu bheil
a' ghorta mòr ann an tìr Chanaain: a nis
uime sin, guidheamaid ort, leig le d' sheir-
bhisich còmhnuidh a ghabhail am fearann
Ghosein.
5 Agus labhair Pharaoh ri Ioseph, ag
ràdh, thàinig t'athair agus do bhràithrean
a t' ionnsuidh:
6 Tha tìr na h-Eiphit romhad; anns a'
chuid a's fearr do'n fhearann thoir air t'ath-
air agus do bhràithribh còmhnuidh a
ghabhail; gabhadh iad còmhnuidh am
fearann Ghosein: agus ma's aithne dhuit
gu bheil 'nam measg daoine comasach, ni
thu iad 'nan àrd bhuachaillibh air mo
spréidh-sa.
7 Agus thug Ioseph Iacob 'athair a stigh,
agus chuir e'n làthair Pharaoh e: agus
bheannaich Iacob Pharaoh.
8 Agus thubhairt Pharaoh ri Iacob, Ciod
is aois dhuit?
9 Agus thubhairt Iacob ri Pharaoh, '*S
iad* làithean bhliadhnacha mo chuairte
ceud agus deich bliadhna fichead: bu tearc
agus olc làithean bhliadhnacha mo bheatha,
agus cha d'ràinig iad làithean bhliadhnacha
beatha m' aithriche ann an làithibh an
cuairte-san.
10 Agus bheannaich Iacob Pharaoh, agus
chaidh e mach á làthair Pharaoh.
11 Agus shuidhich Ioseph 'athair, agus a
bhràithrean, agus thug e dhoibh sealbh ann
an tìr na h-Eiphit, anns a' chuid a's fearr
do'n fhearann, ann am fearann Rameseis,
mar a dh'àithn Pharaoh.
12 Agus bheathaich Ioseph 'athair, agus
a bhràithrean, agus uile theaghlach 'athar
le h-aran, a réir *an* cloinne.
13 Agus cha *robh* aran anns an tìr uile;
oir *bha* a' ghorta ro-mhòr, air chor as gu'n
robh tìr na h-Eiphit, agus tìr Chanaain *uile*
fann leis a' ghorta.
14 Agus chruinnich Ioseph an t-airgiod
uile a fhuaradh ann an tìr na h-Eiphit, ag-
us ann an tìr Chanaain, air son a' bhìdh a
cheannaich iad: agus thug Ioseph an t-air-
giod do thigh Pharaoh.
15 Agus an uair a theirig airgiod ann an
tìr na h-Eiphit, agus ann an tìr Chanaain,

thàinig na h-Eiphitich uile gu Ioseph, ag
ràdh, Thoir dhuinn aran : c'ar son a gheibh-
eamaid bàs a'd' làthair? oir theirig *ar* n-air-
giod.
16 Agus thubhairt Ioseph, Thugaibh
seachad bhur spréidh, agus bheir mise
dhuibh air son bhur spréidhe, ma theirig
airgiod *dhuibh*.
17 Agus thug iad an spréidh gu Ioseph :
agus thug Ioseph dhoibh aran air son each,
agus air son nan caorach, agus air son a'
chruidh, agus air son nan asal ; agus bheath-
aich e iad le h-aran, air son an spréidhe
uile, air a' bhliadhna sin.
18 'Nuair a chrìochnaicheadh a' bhliadh-
na sin, thàinig iad d'a ionnsuidh air an dara
bliadhna, agus thubhairt iad ris, Cha cheil
sinne air mo thighearna gu'n do chaitheadh
ar n-airgiod ; tha mar an ceudna *ar* treud-
an spréidh aig mo thighearna : cha d'fhàg-
adh ann an sealladh mo thighearna ach ar
cuirp, agus ar fearann.
19 C'ar son a gheibh sinn bàs fa chomh-
air do shùl, araon sinne agus ar fearann ?
Ceannaich sinne agus ar fearann air son
arain, agus bithidh sinne agus ar fearann
'nar seirbhisich do Pharaoh : agus thoir
dhuinn sìol, chum as gu'm bi sinn beò, agus
nach faigh sinn bàs, agus nach bi am fear-
ann 'na fhàsach.
20 Agus cheannaich Ioseph fearann na
h-Eiphit uile do Pharaoh ; oir reic na
h-Eiphitich gach duine 'fhearann féin, a
chionn gu'n do bhuadhaich a' ghorta orra :
mar sin bu le Pharaoh an talamh.
21 Agus a thaobh an t-sluaigh, chuir e
air imrich iad do bhailtibh o aon cheann
chrìocha na h-Eiphit, eadhon gu ruig an
ceann *eile* dhith ?
22 A mhàin fearann nan sagart cha do
cheannaich e ; oir *dh'orduicheadh* cuibh-
rionn do na sagartaibh le Pharaoh, agus
dh'ith iad an cuibhrionn a thug Pharaoh
dhoibh : uime sin cha do reic iad am fear-
ann.
23 Agus thubhairt Ioseph ris an t-sluagh,
Feuch, cheannaich mi sibh an diugh, agus
bhur fearann do Pharaoh ; feuch, *so* sìol
duibh, agus cuiribh am fearann.
24 Agus tarlaidh, do na chinneas gu'n
toir sibh an cùigeadh *cuid* do Pharaoh, agus
bithidh agaibh féin ceithir earrannan, air
son sìl an fhearainn, agus air son bhur bìdh,
agus air son muinntir bhur teaghlacha, agus
air son bìdh d'ur cloinn bhig.
25 Agus thubhairt iadsan, Ghléidh thu
beò sinn : faigheamaid deadh-ghean ann an
sealladh mo thighearna, agus bithidh sinn
'nar seirbhisich do Pharaoh.
26 Agus rinn Ioseph sin 'na lagh gus an
là 'n diugh air feadh fhearainn na h-Eiphit,
gu'm bitheadh aig Pharaoh an cùigeadh
cuid ; saor a mhàin o fhearann nan sagart,
nach bu le Pharaoh.
27 Agus ghabh Israel còmhnuidh ann an
tìr na h-Eiphit, ann an talamh Ghosein ;
agus bha sealbh aca ann, agus shìolaich iad,
agus dh'fhàs iad ro-lìonmhor.
28 Agus bha Iacob beò ann an tìr na
h-Eiphit seachd bliadhna deug ; agus b'iad
bliadhnacha beatha Iacoib uile ceud agus
dà fhichead agus seachd bliadhna.
29 Agus dhlùthaich an t-àm anns am
b'éigin do Israel bàs fhaotainn : agus ghairm
e air a mhac Ioseph, agus thubhairt e ris,
Ma fhuair mi nis deadh-ghean a'd' sheall-
adh, cuir, guidheam ort, do làmh fuidh
m'leis, agus buin gu caoimhneil agus gu
fìrinneach rium ; na h-adhlaic mi, guidh-
eam ort, san Eiphit.
30 Ach luidhidh mi maille ri m'aithrich-
ibh, agus giùlainidh tu mi mach as an Ei-
phit, agus adhlaicidh tu mi 'nan àit adhlaic-
san. Agus thubhairt esan, Ni mi mar a
thubhairt thu.
31 Agus thubhairt e, Mionnaich dhomh :
agus mhionnaich e dha. Agus chrom Is-
rael e féin air ceann-adhairt na leapach.

CAIB. XLVIII.

AGUS an déigh nan nithe sin, dh'innis
neach do Ioseph, Feuch, *tha* t'athair
tinn : agus thug e leis a dhà mhac, Man-
aseh agus Ephraim.
2 Agus dh'innis *neach* do Iacob, agus
thubhairt e, Feuch, tha do mhac Ioseph a'
teachd a t'ionnsuidh : agus neartaich Israel
e féin, agus shuidh e air an leabaidh.
3 Agus thubhairt Iacob ri Ioseph, Dh'-
fhoillsich Dia uile-chumhachdach e féin
dhomhsa aig Luds ann an tìr Chanaain, ag-
us bheannaich e mi.
4 Agus thubhairt e rium, Feuch, ni mise
sìolmhor agus lìonmhor thu, agus ni mi
thu a'd' choimhthional chinneach, agus
bheir mi am fearann so do d'shliochd a'd'
dhéigh mar sheilbh shìorruidh.
5 Agus a nis do dhithis mhac, Ephraim
agus Manaseh, a rugadh dhuit ann an tìr na
h-Eiphit, mun d'thàinig mis' a t' ionnsuidh
do'n Eiphit, *is* leamsa iad : mar Reuben
agus Shimeon, bithidh iad leamsa.
6 Agus bithidh do shliochd, a ghineas tu
'nan déigh, leat féin ; a réir ainme am
bràithre goirear iad 'nan seilbh féin.
7 Agus air mo shonsa dheth, 'nuair a
thàinig mi o Phadan, fhuair Rachel bàs
agam ann an tìr Chanaain, air an t-slighe,
'nuair nach *robh* fathast ach astar goirid ri
teachd gu h-Ephrat : agus dh'adhlaic mi 'n
sin i air an t-slighe gu h-Ephrat ; '*s* e sin
Betlehem.
8 Agus chunnaic Israel mic Ioseiph, ag-
us thubhairt e, Cò iad sin ?
9 Agus thubhairt Ioseph r'a athair, '*S iad*
mo mhic-sa iad, a thug Dia dhomh an so :
agus thubhairt e, Thoir a m' ionnsuidh iad,
guidheam ort, agus beannaichidh mi iad.
10 Agus bha sùilean Israeil trom le h-aois,
air chor nach bu léir dha *gu maith* : agus
thug e 'm fagus da iad, agus phòg e iad, ag-
us ghabh e 'na ghlacaibh iad.
11 Agus thubhairt Israel ri Ioseph, Cha
do shaoil mi gu'm faicinn do ghnùis, agus,
feuch, nochd Dia dhomh mar an ceudna do
shliochd.
12 Agus thug Ioseph a mach iad o eadar
a ghlùinean, agus chrom se e féin le 'agh-
aidh gu làr.
13 Agus ghabh Ioseph iad le chéile, Eph-
raim 'na làimh dheis o làimh chlì Israeil,
agus Manaseh 'na làimh chlì o làimh dheis
Israeil ; agus thug e 'm fagus da *iad*.
14 Agus shìn Israel a mach a làmh dheas,
agus chuir e *i* air ceann Ephraim, am *mac* a
b'òige, agus a làmh chlì air ceann Mhana-

seh: stiùir e a làmha gu seòlta; oir b'e
Manaseh an ceud-ghin.
15 Agus bheannaich e Ioseph, agus
thubhairt e, Gu'n deanadh Dia, an làthair
an do ghluais m'aithriche Abraham agus
Isaac, an Dia a bheathaich mi rè mo
bheatha uile gus an là'n diugh,
16 An t-aingeal a shaor mi o gach olc, na
leinibh a bheannachadh, agus ainmichear
m'ainm-sa orra, agus ainm m'aithriche,
Abrahaim agus Isaaic: agus mar iasg *na
mara* fàsadh iad lìonmhor am meadhon na
talmhainn.
17 Agus an uair a chunnaic Ioseph gu'n
do chuir 'athair a làmh dheas air ceann E-
phraim, cha do thaitinn e ris: agus chum e
suas làmh 'athar, a chum a h-atharrachadh
o cheann Ephraim gu ceann Mhanaseh.
18 Agus thubhairt Ioseph r'a athair, Ni
h-ann mar sin, athair: oir *is* e so an ceud-
ghin; cuir do làmh dheas air a cheann.
19 Agus dhiùlt 'athair, agus thubhairt e,
Tha fhios agam, a mhic, tha fhios agam;
bithidh esan cuideachd 'na shluagh, agus
fàsaidh e mar an ceudna mòr: ach gu
deimhin bithidh a bhràthair a's òige ni's mò
na e, agus bithidh a shliochd 'nam mòran
chinneach.
20 Agus bheannaich e iad air an là sin,
ag ràdh, Annadsa beannaichidh Israel, ag
ràdh, Gu deanadh Dia thu mar Ephraim,
agus mar Mhanaseh: agus chuir e Ephraim
roimh Mhanaseh.
21 Agus thubhairt Israel ri Ioseph,
Feuch, a taims' a' faotainn a' bhàis; ach
bithidh Dia maille ribhse, agus bheir e rìs
sibh gu dùthaich bhur n-aithriche.
22 Agus thug mise dhuit aon chuid-
roinne thar do bhràithrean, a bhuin mi
mach á làimh an Amoraich le m' chlaidh-
eamh agus le m' bhogha.

CAIB. XLIX.

AGUS ghairm Iacob air a mhic, agus
thubhairt e, Cruinnichibh sibh féin an
ceann a chéile chum as gu'n innis mi
dhuibh ciod a tharlas dhuibh sna làithibh
deireannach.
2 Cruinnichibh sibh féin, an ceann a
chéile, agus cluinnibh, a mhaca Iacoib, ag-
us éisdibh ri Israel bhur n-athair
3 A Reubein, *is* tu mo cheud-ghin, mo
threise, agus toiseach mo neirt, òirdheirc-
eas àrd-inbhe, agus òirdheirceas cumhachd.
4 Neo-sheasmhach mar uisge, cha toir
thu barrachd, do bhrìgh gu'n deachaidh tu
suas do leabaidh t'athar; an sin thruaill
thu *i;* chaidh e suas do m' uirigh.
5 *Is* bràithre Simeon, agus Lebhi: *tha*
innil aingidheachd 'nan àitibh-còmhnuidh.
6 'Nan dìomhaireachd na tigeadh m'an-
am-sa: r'an coimhthional na bitheadh m'
onoir-sa air a h-aonadh: oir 'nan corruich
mharbh iad duine, agus 'nam féin-thoil leag
iad sìos balla.
7 Mallaichte *gu'n robh* an corruich, oir
bha i garg; agus am fearg, oir bha i an-
iochdmhor: roinnidh mi iad ann an Iacob,
agus sgaoilidh mi iad ann an Israel.
8 A Iudah, molaidh do bhràithrean thu-
sa; *bithidh* do làmh am muineal do
naimhde: cromaidh clann t'athar iad féin
sìos a'd' làthair.
9 *Is* cuilean leòmhain Iudah; o'n chobh-
artaich, a mhic, chaidh thu suas; chrom
se e féin sìos, chrùb e mar leòmhan, agus
mar sheann leòmhan; cò dhùisgeas suas e?
10 Cha dealaich an t-slat-rìoghail ri Iu-
dah, no lagh-thabhartair o eadar a chosa,
gus an tig Siloh, agus dhasan géillidh na
slòigh:
11 A' ceangal a shearraich ris an fhìon-
ain, agus loth 'asail ris an fhìonain thaghta;
nigh e 'eudach am fìon, agus a thrusgan am
fuil nam fìon-dhearc.
12 Bithidh a shùilean ni's deirge na fìon,
agus 'fhiacla ni's gile na bainne.
13 Gabhaidh Sebulun còmhnuidh aig cal-
adh a' chuain, agus *bithidh* e air son calaidh
long; agus *bithidh* 'eirthir gu ruig Sidon.
14 *Is* asal làidir Isachar, a' crùbadh sìos
eadar dhà eallaich.
15 Agus chunnaic e gu'm *bu* mhaith an
ni fois, agus gu'*n robh* am fearann taitneach;
agus chrom e a ghuala gu iomchar, agus
rinneadh e 'na sheirbhiseach do chìs.
16 Bheir Dan breth air a shluagh, mar
aon do threubhaibh Israeil.
17 Bithidh Dan 'na nathair air an ròd,
'na nathair-nimhe air an t-slighe, a theum-
as sàiltean an eich, air chor as gu'n tuit a
mharcach an coinneamh a chùil.
18 Ri d' shlàinte dh'fheith mise, O Thigh-
earna.
19 Gad, bheir buidheann buaidh air: ach
bheir esan buaidh ma dheireadh.
20 A mach á h-Aser *bithidh* 'aran-san
reamhar, agus bheir e uaith sògh rìoghail.
21 *Is* eilid air a leigeadh fuasgailte Naph-
tali; bheir e focail thaitneach uaith.
22 *Is* geug thorthach Ioseph, geug thor-
thach làimh ri tobar, aig am bheil a meang-
lain a' sgaoileadh thar a' bhalla.
23 Chràidh na fir-bhogha gu geur e, ag-
us thilg iad *air*, agus dh'fhuathaich iad e.
24 Ach dh'fhan a bhogha 'na neart, ag-
us rinneadh gairdean a làmh làidir le làmh-
aibh *Dé* chumhachdaich Iacoib; (uaith sin
tha 'm buachaille, clach Israeil:)
25 *Eadhon* le Dia t'athar, a ni còmhnadh
leat, agus leis an Uile-chumhachdach, a
bheannaicheas thu le beannachdaibh nèimh
o 'n àirde, beannachdaibh na doimhne
shìos, beannachdaibh nan cìoch, agus na
bronn.
26 Thug beannachda t'athar barrachd air
beannachdaibh mo shinnseara, gu ruig foir-
iomall nan sliabh siorruidh; bithidh iad
air ceann Ioseiph, agus air mullach a chinn-
san a sgaradh o 'bhràithribh.
27 Ni Beniamin fiadhach mar mhadadh-
alluidh: sa' mhaduinn ithidh e a' chobh-
artach, agus san fheasgar roinnidh e a'
chreach.
28 *Is* iad sin uile dà threubh dheug Is-
raeil: agus *is e* so an ni a labhair an athair
riu, agus bheannaich e iad; gach aon ac' a
réir a bheannachaidh, bheannaich e iad.
29 Agus dh'àithn e dhoibh, agus thu-
bhairt e riu, Cruinnichear mise chum mo
dhaoine: adhlaicibh mi maille ri m'aith-
richibh san uaimh a *ta* ann an achadh Eph-
roin an Hitich;
30 San uaimh a *ta* ann an achadh Mhac-
phelah, a *ta* fa chomhair Mhamre, ann an
tìr Chanaain, a cheannaich Abraham maille

ris an achadh o Ephron an t-Hiteach, mar
sheilbh àit-adhlaic.
31 (An sin dh'adhlaic iad Abraham agus
Sarah a bhean; an sin dh'adhlaic iad Isaac
agus Rebecah a bhean; agus an sin dh'adh-
laic mise Leah.)
32 Cheannaicheadh an t-achadh, agus an
uaimh a *ta* ann, o chloinn Het.
33 Agus an uair a chrìochnaich Iacob
àitheantan a thoirt d'a mhic, chruinnich e
a chosan suas do'n leabaidh, agus chaoch-
ail e, agus chruinnicheadh e chum a
dhaoine.

CAIB. L.

AGUS thuit Ioseph air aghaidh 'athar,
agus ghuil e air, agus phòg se e.
2 Agus dh'àithn Ioseph d'a sheirbhisich
na léighean spìosraidh a chur air corp 'ath-
ar; agus chuir na léighean spìosraidh air
Israel.
3 Agus choimhlionadh air a shon dà
fhichead là, (oir mar so coimhlionar làith-
ean na muinntir sin air an cuirear spìos-
raidh;) agus rinn na h-Eiphitich bròn air
a shon deich is tri fichead là.
4 Agus an uair a chaidh làithean a bhròin
thairis, labhair Ioseph ri teaghlach Pharaoh,
ag ràdh, A nis ma fhuair mi deadh-ghean
'nur sùilibh, labhraibh, guidheam oirbh,
ann an cluasaibh Pharaoh, ag ràdh,
5 Ghabh m'athair mionnan diom, ag
ràdh, Feuch, *a ta* mise a' faghail a' bhàis:
a'm' uaigh a chladhaich mi dhomh féin ann
an tìr Chanaain, an sin adhlaicidh tu mi.
A nis uime sin leig dhomh dol suas, guidh-
eam ort, agus m'athair adhlac, agus thig
mi rìs.
6 Agus thubhairt Pharaoh, Falbh suas,
agus adhlaic t'athair, a réir mar a ghabh e
mionnan dìot.
7 Agus chaidh Ioseph suas a dh'adhlac
'athar: agus maille ris chaidh seirbhisich
Pharaoh suas uile, seanairean a thighe, ag-
us uile sheanairean thìre na h-Eiphit,
8 Agus teaghlach Ioseiph uile, agus a
bhràithrean, agus teaghlach 'athar: a mhàin
dh'fhàg iad an clann bheag, agus an caor-
aich, agus am buar, ann an tìr Ghosein.
9 Agus chaidh suas maille ris, araon carb-
adan agus marc-shluagh: agus bha a' chuid-
eachd ro-mhòr.
10 Agus thàinig iad gu h-urlar-bualaidh
Ataid, a *tha* 'n taobh thall do Iordan; agus
rinn iad bròn an sin le caoidh mhòir agus
ro-chràitich: agus rinn e bròn air son 'ath-
ar seachd làithean.
11 Agus an uair a chunnaic luchd-àit-
eachaidh na tìre, na Canaanaich, am bròn
ann an urlar Ataid, thubhairt iad, *Is* doil-
gheasach am bròn so do na h-Eiphitich;
uime sin thugadh Abel-misraim mar ainm
air, a *tha* 'n taobh thall do Iordan.
12 Agus rinn a mhic dha mar a dh'àithn
e dhoibh:
13 Oir ghiùlain a mhic e do thìr Cha-
naain, agus dh'adhlaic iad e ann an uaimh
achaidh Mhachpelah, a cheannaich Abra-
ham maille ris an achadh mar sheilbh àit-
adhlaic, o Ephron an t-Hiteach, fa chomh-
air Mhamre.
14 Agus phill Ioseph do 'n Eiphit, e féin
agus a bhràithrean, agus iadsan uile a chaidh
suas maille ris a dh'adhlac 'athar, an déigh
dha 'athair adhlac.
15 Agus an uair a chunnaic bràithrean
Ioseiph gu'n d'fhuair an athair bàs, thubh-
airt iad, Theagamh gu'n toir Ioseph fuath
dhuinn, agus gu'n dìol e gu cinnteach oirnn
an t-olc sin uile a rinn sinn air.
16 Agus chuir iad teachdairean gu Ioseph,
ag ràdh, Dh'àithn t'athair mun d'fhuair e
bàs, ag ràdh,
17 Mar so their sibh ri Ioseph, Maith,
guidheam ort a nis, eucoir do bhràithrean,
agus am peacadh, do bhrìgh gu'n d' rinn
iad olc ort: agus a nis, guidheam ort, maith
eucoir sheirbhiseach Dhé t'athar. Agus
ghuil Ioseph an uair a labhair iad ris.
18 Agus chaidh a bhràithre mar an ceud-
na, agus thuit iad sìos 'na làthair, agus
thubhairt iad, Feuch, *is* seirbhisich dhuit
sinne.
19 Agus thubhairt Ioseph riu, Na biodh
eagal oirbh: oir *am bheil* mise an àite
Dhé?
20 Agus d' ur taobhsa, shònraich sibh
olc a'm' aghaidh; *ach* shònraich Dia sin a
chum maith, a chum, mar air an là 'n diugh,
gu'n tearnadh e mòr-shluagh beò.
21 A nis uime sin na biodh eagal oirbh:
altrumaidh mise sibh, agus bhur clann
bheag. Agus thug e comhfhurtachd dhoibh,
agus labhair e gu caoimhneil riu.
22 Agus ghabh Ioseph còmhnuidh san
Eiphit, e féin agus teaghlach 'athar: agus
bha Ioseph beò ceud agus deich bliadhna.
23 Agus chunnaic Ioseph clann Ephraim,
do'n treas *ginealach:* thogadh suas mar an
ceudna clann Mhachir, mhic Mhanaseh,
air glùinibh Ioseiph.
24 Agus thubhairt Ioseph r'a bhràithribh,
A ta mise a' faghail a' bhàis, ach amhaircidh
Dia gu cinnteach oirbhse, agus bheir e
mach sibh as an fhearann so, do'n fhearann
a mhionnaich e do Abraham, do Isaac, ag-
us do Iacob.
25 Agus ghabh Ioseph mionnan do
chloinn Israeil, ag ràdh, Amhaircidh Dia
gu cinnteach oirbhse, agus giùlainidh sibh
mo chnàmhan-sa suas as a so.
26 Agus fhuair Ioseph bàs, agus e ceud
agus deich bliadhna dh'aois: agus chuir
iad spìosraidh air, agus chuireadh ann an
ciste-mhairbh e san Eiphit.

DARA LEABHAR MHAOIS,

D'AN AINM

ECSODUS.

CAIB. I.

A NIS *is* iad so ainmeanna chloinn Israeil,
a thàinig do'n Eiphit; thàinig gach
duine agus a theaghlach maille ri Iacob:
2 Reuben, Simeon, Lebhi, agus Iudah,
3 Isachar, Sebulun, agus Beniamin,
4 Dan, agus Naphtali, Gad, agus Aser.
5 Agus na h-anaman uile a thàinig a
mach á leasruidh Iacoib, bu deich agus tri
fichead anam iad; oir bha Ioseph san Eiph-
it *a cheana.*
6 Agus fhuair Ioseph bàs, agus a bhràith-
rean uile, agus an ginealach sin uile.
7 Agus bha clann Israeil sìolmhor, agus
dh'fhàs iad gu mòr, agus rinneadh lìonmhor
iad, agus chinn iad ro-chumhachdach; ag-
us lìonadh an tìr leo.
8 A nis dh'éirich righ ùr air an Eiphit,
do nach b'aithne Ioseph.
9 Agus thubhairt e r'a shluagh, Feuch,
tha sluagh chloinn Israeil ni's lìonmhoire
agus ni's cumhachdaiche na sinne.
10 Thigibh, buineamaid gu seòlta: air
eagal gu'm fàs iad lìonmhor, agus gu'n
tachair e, 'nuair a dh'éireas cogadh, gu'n
gabh iadsan mar an ceudna le'r naimhdibh-
ne, agus gu'n cog iad 'nar n-aghaidh, agus
gu'n téid iad a mach as an tìr.
11 Uime sin chuir iad maighstirean-oibre
orra, chum an sàruchadh le'n eallachaibh.
Agus thog iad bailtean-ionmhais do Pha-
raoh, Pitom agus Rameses.
12 Ach mar is mò a shàruich siad iad, 's
ann is mò a rinneadh iadsan lìonmhor ag-
us a dh'fhàs iad. Agus bha iad fuigh dhoil-
gheas air son chloinn Israeil.
13 Agus thug na h-Eiphitich air cloinn
Israeil seirbhis a dheanamh le cruadhas.
14 Agus rinn iad am beatha searbh dhoibh
le daorsa chruaidh, ann am moirtear, agus
ann an clachaibh-creadha, agus anns gach
gnè oibre sa' mhachair: *bha* an obair uile,
anns an d' thug iad orra obair a dheanamh,
le cruadhas.
15 Agus labhair righ na h-Eiphit ri
mnaibh-glùine nan Eabhruidheach, (*b'e*
ainm aoin diubh Siphrah, agus ainm na té
eile Puah;)
16 Agus thubhairt e, 'Nuair a ni sibh
gnìomh mnà-glùine do na mnaibh Eabh-
ruidheach, agus a chi sibh *iad* air na stòl-
aibh; ma's mac *a bhios ann*, an sin marbh-
aidh sibh e, ach ma's nighean *a bhios ann*,
bithidh i beò.
17 Ach bha eagal Dé air na mnaibh-
glùine, agus cha d'rinn iad mar a dh'àithn
righ na h-Eiphit dhoibh, ach ghléidh iad a'
chlann-mhac beò.
18 Agus ghairm righ na h-Eiphit air na
mnaibh-glùine, agus thubhairt e riu, C'ar
son a rinn sibh an ni so, agus a ghléidh sibh
a' chlann-mhac beò?
19 Agus thubhairt na mnathan-glùine ri
Pharaoh, A chionn nach *'eil* na *mnài* Eabh-
ruidheach mar na mnài Eiphiteach: oir *tha*
iad féin beothail, agus air an aisead mu'n
tig na mnathan-glùine a steach d'an ionn-
suidh.
20 Uime sin bhuin Dia gu maith ris na
mnaibh-glùine: agus rinneadh an sluagh
lìonmhor, agus dh'fhàs iad ro-chumhachd-
ach.
21 Agus a chionn gu'n robh eagal Dé air
na mnaibh-glùine, rinn e tighean dhoibh.
22 Agus thug Pharaoh àithne d'a shluagh
uile, ag ràdh, Gach mac a bheirear, tilgidh
sibh san amhainn; agus gach nighean
gleidhidh sibh beò.

CAIB. II.

AGUS chaidh duine do thigh Lebhi, ag-
us ghabh e nighean do Lebhi *'na*
mnaoi.
2 Agus dh'fhàs a' bhean torrach, agus rug
i mac: agus an uair a chunnaic i gu'n *robh*
e 'na leanabh tlachdmhor, dh'fholaich i e
rè thri mìosa.
3 Agus an uair nach b'urrainn i 'fholach
ni b'fhaide, ghabh i dha cobhan cuilce, ag-
us chuir i thairis e le làthaich agus le pic,
agus chuir i an leanabh ann; agus chuir i
e sa' chuilc aig bruaich na h-aimhne.
4 Agus sheas a phiuthar am fad *uaith*, a
dh'fhaicinn ciod a dheanta ris.
5 Agus thàinig nighean Pharaoh a nuas
g'a nigheadh féin san amhainn, agus bha a
maighdeanan ag imeachd ri taobh na h-
aimhne; agus an uair a chunnaic i 'n cobh-
an am measg na cuilce, chuir i a banoglach
g'a thoirt *d'a h-ionnsuidh.*
6 Agus an uair a dh'fhosgail i *e*, chunn-
aic i 'n leanabh: agus, feuch, ghuil an
naoidhean. Agus ghabh i truas ris, agus
thubhairt *i, Is aon* so do chloinn nan Eabh-
ruidheach.
7 An sin thubhairt a phiuthar ri nighean
Pharaoh, An téid mise, agus an gairm mi
dhuit banaltrum do na mnaibh Eabhruidh-
each, a chum as gu'n altrum i 'n leanabh
dhuit.
8 Agus thubhairt nighean Pharaoh rithe,
Falbh. Agus chaidh a' mhaighdean, agus
ghairm i màthair an leinibh.
9 Agus thubhairt nighean Pharaoh rithe,
Thoir an leanabh so leat, agus altrum
dhomhsa e, agus bheir mi *dhuit* do thuar-
asdal. Agus ghabh a' bhean an leanabh, ag-
us dh'altrum i e.
10 Agus dh'fhàs an leanabh, agus thug i
e dh'ionnsuidh nighinn Pharaoh, agus bha

e 'na mhac dh'i. Agus thug i Maois mar ainm air: agus thubhairt i, A chionn as an uisge gu'n do tharruing mi mach e.
11 Agus tharladh anns na làithibh sin, an uair a dh'fhàs Maois suas, gu'n deachaidh e mach a dh'ionnsuidh a bhràithrean, agus gu'n d'amhairc e air an eallachaibh: agus chunnaic e Eiphiteach a' bualadh Eabhruidhich, aoin d'a bhràithribh.
12 Agus dh'amhairc e an taobh so agus an taobh ud, agus an uair a chunnaic e nach *robh aon* duine ann, mharbh e an t-Eiphiteach, agus dh'fholaich e sa' ghaineamh e.
13 Agus an uair a chaidh e mach an dara là, feuch, *bha* dithis do na h-Eabhruidhich a strì r'a chéile; agus thubhairt e ris-san a rinn an eucoir, C'ar son a bhuaileas tu do choimhearsnach?
14 Agus thubhairt e, Cò rinn thusa a'd' uachdaran agus a'd' bhreitheamh oirnne? am miann leat mise a mharbhadh, mar a mharbh thu 'n t-Eiphiteach? agus ghabh Maois eagal, agus thubhairt e, Gu cinnteach tha an ni so aithnichte.
15 A nis an uair a chuala Pharaoh an ni so, dh'iarr e Maois a mharbhadh, ach theich Maois o aghaidh Pharaoh, agus ghabh e còmhnuidh ann an tìr Mhidiain; agus shuidh e sìos làimh ri tobar.
16 A nis bha aig sagart Mhidiain seachdnar nighean: agus thàinig iad agus tharruing iad *uisge*, agus lìon iad na h-amair a thoirt uisge do threud an athar.
17 Agus thàinig na buachaillean agus dh'fhuadaich iad air falbh iad: ach sheas Maois suas agus chuidich e leo, agus thug e uisge d'an treud.
18 Agus an uair a thàinig iad gu Reuel an athair, thubhairt e, Cionnus a thàinig sibh co luath an diugh?
19 Agus thubhairt iad, Shaor Eiphiteach sinn á làimh nam buachaillean, agus mar an ceudna tharruing e uisge gu leòr dhuinn, agus thug e uisge do'n treud.
20 Agus thubhairt esan r'a nigheanaibh, Agus c'àit *am bheil e?* C'ar son a dh'fhàg sibh an duine? Gairmibh air, a chum's gu'n ith e aran.
21 Agus bha Maois toileach còmhnuidh a ghabhail maille ris an duine; agus thug e Siporah a nighean do Mhaois '*na mnaoi.*
22 Agus rug i mac *dha*, agus thug e Gersom mar ainm air: oir thubhairt e, Bha mi m' choigreach ann an tìr aineoil.
23 Agus tharladh an ceann mòrain làithean, gu'n d'fhuair righ na h-Eiphit bàs, agus bha clann Israeil ag osnaich air son na daorsa, agus ghlaodh iad; agus thàinig an glaodh suas gu Dia, air son na daorsa.
24 Agus chuala Dia an osnaich, agus chuimhnich Dia a choimhcheangal ri h-Abraham, ri Isaac, agus ri Iacob.
25 Agus dh'amhairc Dia air cloinn Israeil, agus dh'fhiosraich e iad.

CAIB. III.

A NIS bha Maois a' gleidheadh treud Ietro 'athar-céile, sagairt Mhidiain: agus thug e'n treud gu taobh cùil an fhàsaich, agus thàinig e gu sliabh Dhé, gu Horeb.
2 Agus dh'fhoillsicheadh aingeal an Tighearna dha ann an lasair theine á meadhon pris: agus dh'amhairc e, agus, feuch, bha am preas a' lasadh le teine, ach cha *robh* am preas air a losgadh.
3 Agus thubhairt Maois, Tionndaidh mi nis a leth-taobh, agus chi mi an sealladh mòr so, c'ar son nach 'eil am preas air a losgadh.
4 Agus an uair a chunnaic an Tighearna gu'n do thionndaidh e a leth-taobh a dh'fhaicinn *sin*, ghairm Dia air á meadhon a' phris, agus thubhairt e, A Mhaois, a Mhaois. Agus thubhairt esan, *Tha* mi 'n so.
5 Agus thubhairt e, Na tig am fagus an so; cuir dhìot do bhròga bhàrr do chos, oir an t-àit air am bheil thu a'd' sheasamh, is talamh naomh e.
6 Thubhairt e mar an ceudna, *Is* mise Dia t'athar, Dia Abrahaim, Dia Isaaic, agus Dia Iacoib. Agus dh'fholaich Maois 'aghaidh; oir bha eagal air amharc air Dia.
7 Agus thubhairt an Tighearna, Chunnaic mi gu cinnteach àmhghar mo shluaigh a *ta* san Eiphit, agus chuala mi 'n glaodh air son am maighstirean-oibre: oir is aithne dhomh an doilgheas.
8 Agus thàinig mi nuas g'an saoradh á làimh nan Eiphiteach, agus g'an toirt suas a mach as an fhearann sin, gu fearann maith agus farsuing, gu fearann a ta sruthadh le bainne agus le mil; gu àite nan Canaanach, agus nan Hiteach, agus nan Amorach, agus nam Peridseach, agus nan Hibheach, agus nan Iebusach.
9 A nis uime sin, feuch, tha glaodh chloinn Israeil air teachd a m'ionnsuidh-sa: agus mar an ceudna chunnaic mi am fòireigin leis am bheil na h-Eiphitich 'g am fòireigneadh.
10 Agus a nis thig, agus cuiridh mi thu dh'ionnsuidh Pharaoh, a chum a's gu'n toir thu mach mo shluagh clann Israeil as an Eiphit.
11 Agus thubhairt Maois ri Dia, Cò mise, gu'n rachainn a dh'ionnsuidh Pharaoh, agus gu'n tugainn a mach clann Israeil as an Eiphit?
12 Agus thubhairt e, Bithidh mise gu cinnteach leat; agus bithidh so 'na chomharadh dhuit, gu'n do chuir mise uam thu: 'nuair a bheir thu mach an sluagh as an Eiphit, ni sibh aoradh do Dhia air an t-sliabh so.
13 Agus thubhairt Maois ri Dia, Feuch, an uair a thig mi dh'ionnsuidh cloinn Israeil, agus a their mi riu, Chuir Dia bhur n-aithriche mise do 'ur n-ionnsuidh; agus a their iad rium, Ciod is ainm dha? Ciod a their mi riu?
14 Agus thubhairt Dia ri Maois, IS MI AN TI A'S MI: agus thubhairt e, Mar so their thu ri cloinn Israeil, Chuir IS MI mise do 'ur n-ionnsuidh
15 Agus thubhairt Dia thuilleadh air so ri Maois, Mar so their thu ri cloinn Israeil, Chuir an Tighearna Dia bhur n-aithriche, Dia Abrahaim, Dia Isaaic, agus Dia Iacoib, mise d'ur n-ionnsuidh: '*s* e so m'ainm a chaoidh; agus *is* e so mo chuimhneachan do gach uile ghinealach.
16 Imich agus cruinnich r'a chéile seanairean Israeil, agus abair riu, Dh'fhoillsich an Tighearna Dia bhur n-aithrichean e féin

dhomh-sa, Dia Abrahaim, Isaaic, agus Ia-
coib, ag ràdh, Gu cinnteach dh'amhairc mi
oirbh, agus *chunnnic mi* an ni a rinneadh
oirbh san Eiphit.
17 Agus thubhairt mi, Bheir mi suas sibh
á h-àmhghar na h-Eiphit, gu fearann nan
Canaanach, agus nan Hiteach, agus nan A-
morach, agus nam Peridseach, agus nan
Hibheach, agus nan Iebusach, gu fearann *a
ta* sruthadh le bainne agus le mil.
18 Agus éisdidh iadsan ri d' ghuth ; agus
théid thu féin, agus seanairean Israeil, gu
righ na h-Eiphit, agus their sibh ris, Choinn-
ich an Tighearna Dia nan Eabhruidheach
sinne : agus a nis leig dhuinn, guidheamaid
ort, dol astar thri làithean do'n fhàsach
chum as gu'n iobair sinn do'n Tighearn ar
Dia.
19 Agus is deimhin leam nach leig righ
na h-Eiphit leibh imeachd, cha leig *eadhon*
le làimh làidir.
20 Agus sìnidh mis' a mach mo làmh,
agus buailidh mi 'n Eiphit le m' iongantas-
an uile, a ni mi 'na meadhon : agus an déigh
sin leigidh e dhuibh imeachd.
21 Agus bheir mise do'n t-sluagh so
deadh-ghean ann an sealladh nan Eiphit-
each : agus tarlaidh, 'nuair a dh'fhalbhas
sibh nach falbh sibh falamh ;
22 Ach iarraidh gach bean o 'ban-
choimhearsnaich, agus o'n mhnaoi a bhios
air aoidheachd 'na tigh, seudan airgid, ag-
us seudan òir, agus eudach : agus cuiridh
sibh *iad* air bhur mic, agus air bhur nigh-
eanaibh ; agus creachaidh sibh na h-Eiphit-
ich.

CAIB. IV.

AGUS fhreagair Maois, agus thubhairt e,
Ach, feuch, cha chreid iad mi, ni mò
dh'éisdeas iad ri m' ghuth : oir their iad,
Cha do thaisbein an Tighearn e féin
dhuit.
2 Agus thubhairt an Tighearna ris, Ciod
sin ann do làimh ? Agus thubhairt esan,
Slat.
3 Agus thubhairt e, Tilg air an làr i : ag-
us thilg e air an làr i, agus rinneadh i 'na
nathair : agus theich Maois roimpe.
4 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Cuir a mach do làmh, agus glac air a h-earr
i. Agus chuir e mach a làmh, agus rug e
oirre, agus rinneadh slat dh'i 'na làimh.
5 Chum as gu'n creid iad gu'n d'fhoill-
sich an Tighearna Dia an aithriche, Dia
Abrahaim, Dia Isaaic, agus Dia Iacoib, e
féin dhuit.
6 Agus thubhairt an Tighearn a thuill-
eadh air so ris, Cuir a nis do làmh a'd'
bhroilleach ; agus chuir e a làmh 'na bhroill-
each : agus an uair a thug e mach i, feuch,
bha a làmh lobhrach mar shneachda.
7 Agus thubhairt e, Cuir do làmh a rìs
a'd' bhroilleach ; agus chuir e a làmh a rìs
'na bhroilleach, agus thug e mach á bhroill-
each i, agus, feuch, dh' iompaicheadh i
mar *a' chuid eile d'a* fheoil.
8 Agus tarlaidh, mur creid iad thu, agus
mur éisd iad ri guth a' cheud chomharaidh,
gu'n creid iad guth a' chomharaidh dheir-
eannaich.
9 Agus tarlaidh, mur creid iad mar an
ceudna an dà chomharadh sin, agus mur
éisd iad ri d' ghuth, gu'n gabh thu *cuid* a
dh' uisge na h-aimhne, agus gu'n doirt thu
air an *talamh* thioram *e :* agus fàsaidh an
t-uisge a bheir thu as an amhainn 'na fhuil
air an *talamh* thioram.
10 Agus thubhairt Maois ris an Tighearn,
O mo Thighearna, cha duine deas-chainnt-
each mi aon chuid roimhe so, no o'n àm
san do labhair thusa ri d' sheirbhiseach : do
bhrìgh gu bheil mi mall ann an cainnt,
agus mall ann an teangaidh.
11 Agus thubhairt an Tighearna ris, Cò
a rinn beul an duine ? no cò a rinn am
balbh, no'm bodhar, no'n ti a chi, no'n dall?
Nach mise an Tighearna ?
12 A nis uime sin imich, agus bithidh
mise le d' bheul, agus teagaisgidh mi dhuit
ciod a their thu.
13 Agus thubhairt e, O mo Thighearna,
cuir, guidheam ort, le làimh *an ti a* chuir-
eas tu.
14 Agus las corruich an Tighearn an agh-
aidh Mhaois, agus thubhairt e, *Nach* e
Aaron an Lebhitheach do bhràthair ? tha
fhios agam gu'n labhair esan gu maith.
Agus mar an ceudna, feuch, tha e teachd a
mach a'd' choinneamh : agus an uair a chi
e thu, bithidh e subhach 'na chridhe.
15 Agus labhraidh tusa ris, agus cuiridh
tu focail 'na bheul : agus bithidh mise le d'
bheul, agus le 'bheul-san, agus teagaisgidh
mi dhuibh ciod a ni sibh.
16 Agus labhraidh esan air do shonsa ris
an t-sluagh : agus bithidh esan, bithidh
eadhon esan dhuit an àite beoil, agus bith-
idh tusa dhasan an àite Dhé.
17 Agus gabhaidh tu an t-slat so ann do
làimh, leis an dean thu comharan.
18 Agus dh'imich Maois agus phill e gu
Ietro 'athair-céile, agus thubhairt e ris,
Théid mi nis, agus pillidh mi chum mo
bhràithrean a *ta* san Eiphit, agus chi mi am
bheil iad fathast beò. Agus thubhairt Iet-
ro ri Maois, Imich an sìth.
19 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois
ann am Midian, Imich, pill do'n Eiphit :
oir tha na daoine *sin* uile marbh a bha 'g
iarraidh t' anama.
20 Agus ghabh Maois a bhean, agus a
mhic, agus chuir e iad air asail, agus phill e
do thìr na h-Eiphit. Agus ghabh Maois
slat Dhé 'na làimh.
21 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, An uair a dh'imicheas tu chum
pilltinn do'n Eiphit, thoir an aire gu'n dean
thu na h-iongantais *sin* uile, a chuir mise
ann ad làimh, am fianuis Pharaoh : ach
cruaidhichidh mise a chridhe, agus cha
leig e leis an t-sluagh imeachd.
22 Agus their thu ri Pharaoh, Mar so
tha'n Tighearn ag ràdh, *'S e* Israel mo
mhac, mo cheud-ghin.
23 Agus tha mi ag ràdh riut, Leig le m'
mhac imeachd, a chum as gu'n dean e
seirbhis dhomh ; agus ma dhiùltas tu leig-
eadh leis imeachd : feuch, marbhaidh mise
do mhac-sa, *eadhon* do cheud-ghin.
24 Agus tharladh air an t-slighe san tigh-
òsda, gu'n do choinnich an Tighearn e,
agus gu'n d'iarr e a mharbhadh.
25 An sin ghabh Siporah clach *gheur*,
agus thimchioll-ghearr i roimh-chroicionn
a mic, agus thilg i aig a chosaibh *e*, agus

thubhairt *i*, Gu cinnteach *is* fear-pòsda
fuileachdach dhomhsa thu.
26 Agus leig e uaith e: an sin thubhairt
i, *Is* fear-pòsda fuileachdach *thu* air son an
timchioll-ghearraidh.
27 Agus thubhairt an Tighearna ri
h-Aaron, Imich an coinneamh Mhaois do'n
fhàsach. Agus dh'imich e, agus choinnich
se e ann an sliabh Dhé, agus phòg se e.
28 Agus dh'innis Maois a dh' Aaron uile
bhriathran an Tighearn, a chuir uaith e,
agus na comharan uile a dh'àithn e dha.
29 Agus chaidh Maois agus Aaron, agus
chruinnich iad seanairean chloinn Israeil
uile.
30 Agus labhair Aaron na briathran uile
a labhair an Tighearna ri Maois, agus rinn
e na comharan ann an sealladh an t-sluaigh.
31 Agus chreid an sluagh: agus an uair
a chual' iad gu'n d'amhairc an Tighearn air
cloinn Israeil, agus gu 'm fac e an àmhghar,
an sin chrom iad an cinn, agus rinn iad
aoradh.

CAIB. V.

AGUS 'na dhéigh sin chaidh Maois agus
Aaron a steach, agus thubhairt iad ri
Pharaoh, Mar so tha'n Tighearna Dia Is-
raeil ag ràdh, Leig le m' shluagh imeachd,
a chum as gu'n gléidh iad féill dhomhsa
san fhàsach.
2 Agus thubhairt Pharaoh, Cò e an
Tighearna, gu'n éisdinn-sa r'a ghuth a leig-
eadh le h-Israel imeachd? Cha 'n aithne
dhomhs' an Tighearn, agus mar an ceudna
cha leig mi le h-Israel imeachd.
3 Agus thubhairt iad, Dh'fhoillsich Dia
nan Eabhruidheach e féin dhuinne: leig
leinn, guidheamaid ort, dol astar thri làith-
ean do'n fhàsach, a chum as gu'n ìobar sinn
do'n Tighearn ar Dia, air eagal gu'm buail
e sinn le plàigh, no leis a' chlaidheamh.
4 Agus thubhairt righ na h-Eiphit riu,
C'ar son a ta sibhse, a Mhaois agus Aaroin,
a' toirt air an t-sluagh sgur o'n oibribh?
Rachaibh a chum bhur n-eallacha.
5 Agus thubhairt Pharaoh, Feuch, *a ta*
sluagh na tìre a nis lìonmhor, agus tha
sibhse a' toirt orra bhi 'nan tàmh o'n eall-
achaibh.
6 Agus dh'àithn Pharaoh air an là sin
féin do mhaighstiribh-oibre an t-sluaigh,
agus d'an luchd-riaghlaidh, ag ràdh,
7 Cha toir sibh conlach tuilleadh do'n
t-sluagh a dheanamh chlacha-creadha mar
roimhe so: rachadh iad agus cruinnicheadh
iad conlach dhoibh féin.
8 Agus cuiridh sibh orra àireamh nan
clacha-creadha a rinn iad roimhe: cha leig
sibh sìos a bheag dheth, oir tha iad dìomh-
anach; uime sin tha iad ag éigheach, ag
ràdh, Rachamaid *agus* ìobramaid d'ar
Dia.
9 Cuirear an obair ni's truime air na
daoine, chum as gu'n saoraich iad innte:
agus na h-earbadh iad á briathraibh dìomh-
ain.
10 Agus chaidh maighstirean-oibre an
t-sluaigh a mach, agus an luchd-riaghlaidh,
agus labhair iad ris an t-sluagh, ag ràdh,
Mar so tha Pharaoh ag ràdh, Cha toir mi
dhuibh conlach.
11 Rachaibh, gabhaibh dhuibh féin con-
lach far am feud sibh a faotainn: gidheadh
cha leigear sìos a bheag do'r n-obair.
12 Uime sin sgaoileadh an sluagh air
feadh tìre na h-Eiphit uile, a chruinneach-
adh asbhuain an àite conlaich.
13 Agus chuir na maighstirean-oibre
thuige *iad*, ag ràdh, Coimhlionaibh bhur
n-oibre cumta lathail, mar an uair a thug-
adh conlach dhuibh.
14 Agus bhuaileadh luchd-riaghlaidh
chloinn Israeil a chuir maighstirean-oibre
Pharaoh os an ceann, *agus* dh'fhiosraich-
eadh dhiubh, C'ar son nach do choimhlion
sibh bhur n-obair chumta ann an deanamh
chlacha-creadha, araon an dé agus an diugh,
mar *a rinn sibh* roimhe?
15 An sin thàinig luchd-riaghlaidh
chloinn Israeil, agus ghlaodh iad ri Pha-
raoh, ag ràdh, C'ar son a bhuineas tu air
an dòigh so ri d' sheirbhisich?
16 Cha 'n 'eil conlach air a toirt do d'
sheirbhisich, agus *'se* their iad ruinn, Dean-
aibh clacha-creadha: agus, feuch, *a ta* do
sheirbhisich air am bualadh; ach is ann aig
do shluagh féin a ta choire.
17 Ach thubhairt esan, *Tha* sibh dìomh-
anach, *tha sibh* dìomhanach: uime sin
their sibh, Rachamaid *agus* ìobramaid do'n
Tighearna.
18 Uime sin imichibh a nis, deanaibh
obair; oir cha toirear conlach dhuibh, agus
bheir sibh uaibh làn àireamh nan clacha-
creadha.
19 Agus chunnaic luchd-riaghlaidh
chloinn Israeil gu'm bu chruaidh *an càs*
anns an *robh* iad, agus e air a ràdh *riu*,
Cha bheagaich sibh *dad* d'ur clachaibh-
creadha, do'n obair dhligheach lathail.
20 Agus choinnich iad Maois agus Aaron,
a sheas air an t-slighe, 'nuair a thàinig iad
a mach o Pharaoh.
21 Agus thubhairt iad riu, Gu'n amh-
airceadh Dia oirbh, agus gu'n tugadh e
breth, do bhrìgh gu'n d' rinn sibh ar fàile
gràineil an làthair Pharaoh, agus an làthair
a sheirbhiseach, a' cur claidheimh 'nan
làimh a chum sinne a mharbhadh.
22 Agus phill Maois a dh'ionnsuidh an
Tighearn, agus thubhairt e, A Thighearna,
c'ar son a bhuin thu *cho* olc ris an t-sluagh
so? c'ar son a chuir thu uait mi?
23 Oir o'n àm a thàinig mi gu Pharaoh a
labhairt ann ad ainm, rinn e olc do'n
t-sluagh so; agus cha do shaor thu idir do
shluagh.

CAIB. VI.

AN sin thubhairt an Tighearna ri Maois,
A nis chi thu ciod a ni mi ri Pharaoh:
oir le làimh làidir leigidh e leo imeachd,
agus le làimh làidir fuadaichidh e mach as
a dhùthaich iad.
2 Agus labhair Dia ri Maois, agus thubh-
airt e ris, *Is* mise an Tighearn.
3 Agus dh'fhoillsich mi mi féin do A-
braham, do Isaac, agus do Iacob, le *ainm*
an Dé uile-chumhachdaich, ach le m'ainm
Iehobhah cha robh mi aithnichte dhoibh.
4 Agus mar an ceudna dhaingnich mi mo
choimhcheangal riu, gu'n tugainn dhoibh
tìr Chanaain, tìr an cuairte, anns an robh
iad 'nan coigrich.
5 Agus mar an ceudna chuala mi osnaich

chloinn Israeil, a ta na h-Eiphitich a' cumail ann an daorsa: agus chuimhnich mi mo choimhcheangal.

6 Uime sin abair ri cloinn Israeil, *Is* mise an Tighearn, agus bheir mi sibh a mach o *bhi* fo eallachaibh nan Eiphiteach, agus saoraidh mi sibh o'n daorsa: agus fuasglaidh mi sibh le gairdean sìnt' a mach, agus le breitheanasaibh mòra.

7 Agus gabhaidh mi sibh dhomh féin mar shluagh, agus bithidh mi dhuibh a'm' Dhia: agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearna bhur Dia, a ta 'gur toirt-sa mach o *bhi* fo eallachaibh nan Eiphiteach.

8 Agus bheir mi steach sibh a dh'ionnsuidh an fhearainn a mhionnaich mi gu'n tugainn e do Abraham, do Isaac, agus do Iacob; agus bheir mi e dhuibhse mar oighreachd: *Is* mise an Tighearna.

9 Agus labhair Maois mar sin ri cloinn Israeil: ach cha d'éisd iad ri Maois, trìd chràidh spioraid, agus trìd chruaidh dhaorsa.

10 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

11 Imich a steach, labhair ri Pharaoh rìgh na h-Eiphit, e a leigeadh do chloinn Israeil dol a mach as a dhùthaich.

12 Agus labhair Maois an làthair an Tighearn, ag ràdh, Feuch, cha d'éisd clann Israeil rium; cionnus ma ta dh'éisdeas Pharaoh riumsa, aig *am bheil* mo bhilean neo-thimchioll-ghearrta?

13 Agus labhair an Tighearna ri Maois, agus ri h-Aaron, agus thug e dhoibh àithne a chum cloinn Israeil, agus a chum Pharaoh righ na h-Eiphit, clann Israeil a thoirt a mach á tìr na h-Eiphit.

14 *Is* iad sin ceannardan thighean an aithriche: mic Reubein ceud-ghin Israeil; Hanoch, agus Pallu, Hesron, agus Carmi: *is* iad sin teaghlaichean Reubein.

15 Agus mic Shimeoin; Gemuel, agus Iamin, agus Ohad, agus Iachin, agus Sohar, agus Saul mac Ban-chanaanaich: *is* iad sin teaghlaichean Shimeoin.

16 Agus *is* iad sin ainmeanna mhac Lebhi, a réir an ginealacha: Gerson, agus Cohat, agus Merari: agus *b'iad* bliadhnacha beatha Lebhi ceud agus seachd bliadhna deug 'ar fhichead.

17 Mic Ghersoin; Libni, agus Simi, a réir an teaghlaichean.

18 Agus mic Chohait; Amram, agus Idshar, agus Hebron, agus Udsiel: agus *b'iad* bliadhnacha beatha Chohait ceud agus tri bliadhna deug 'ar fhichead.

19 Agus mic Mherari; Mahali agus Musi: *is* iad sin teaghlaichean Lebhi, a réir an ginealacha.

20 Agus ghabh Amram Iochebed piuthar-'athar dha féin 'na mnaoi; agus rug i dha Aaron agus Maois: agus *b'iad* bliadhnacha beatha Amraim ceud agus seachd bliadhna deug 'ar fhichead.

21 Agus mic Idshair; Corah, agus Nepheg, agus Sichri.

22 Agus mic Udsieil; Misael, agus Elsaphan, agus Sitri.

23 Agus ghabh Aaron Eliseba nighean Aminadaib, piuthar Naasoin, dha féin 'na mnaoi; agus rug i dha Nadab agus Abihu, Eleasar agus Itamar.

24 Agus mic Chorah; Asir, agus Elcanah, agus Abiasaph: *is* iad sin teaghlaichean nan Corhach.

25 Agus ghabh Eleasar mac Aaroin, *aon* do nigheanaibh Phutieil dha féin 'na mnaoi: agus rug i dha Phinehas: *is* iad sin ceannardan aithriche nan Lebhitheach, a réir an teaghlaichean.

26 *Is* iad so an t-Aaron agus am Maois ud, ris an d'thubhairt an Tighearn, Thugaibh a mach clann Israeil á tìr na h-Eiphit, a réir an slògh.

27 *Is* iad so iadsan a labhair ri Pharaoh, righ na h-Eiphit, a chum clann Israeil a thoirt a mach as an Eiphit: *is* iad so am Maois agus an t-Aaraon ud.

28 Agus tharladh san là air an do labhair an Tighearna ri Maois ann an tìr na h-Eiphit,

29 Gu'n do labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh, *Is* mise an Tighearna: labhair thusa ri Pharaoh righ na h-Eiphit gach *ni* a their mi riut.

30 Agus thubhairt Maois an làthair an Tighearna, Feuch, *a ta* mise neo-thimchioll-ghearrta a'm' bhillibh, agus cionnus a dh'éisdeas Pharaoh rium?

CAIB. VII.

AGUS thubhairt an Tighearna ri Maois, Feuch, rinn mi thu a'd' dhia do Pharaoh: agus bithidh do bhràthair Aaron 'na fhàidh agad.

2 Labhraidh tusa gach *ni* a dh'àithneas mise dhuit: agus labhraidh Aaron do bhràthair ri Pharaoh, esan a chur cloinn Israeil a mach as a thìr.

3 Agus cruaidhichidh mise cridhe Pharaoh, agus ni mi mo chomharan agus m'iongantasan lìonmhor ann an tìr na h-Eiphit.

4 Ach cha 'n éisd Pharaoh ribh, agus leagaidh mise mo làmh air an Eiphit, agus bheir mi mach m'armailtean, *agus* mo shluagh clann Israeil, á tìr na h-Eiphit, le breitheanasaibh mòra.

5 Agus bithidh fios aig na h-Eiphitich gur mise an Tighearna, 'nuair a shìneas mi mach mo làmh air an Eiphit, agus a bheir mi mach clann Israeil o *bhi* 'nam measg.

6 Agus rinn Maois agus Aaron mar a dh'àithn an Tighearna dhoibh, mar sin rinn iad.

7 Agus *bha* Maois ceithir fichead bliadhna dh'aois, agus Aaron ceithir fichead agus tri bliadhna dh'aois, an uair a labhair iad ri Pharaoh.

8 Agus labhair an Tighearna ri Maois, agus ri h-Aaron, ag ràdh,

9 'Nuair a labhras Pharaoh ribh, ag ràdh, Nochdaibh iongantas air bhur son féin; an sin their thu ri h-Aaron, Gabh do shlat, agus tilg sìos *i* an làthair Pharaoh, *agus* fàsaidh i 'na nathair.

10 Agus chaidh Maois agus Aaron a steach a dh'ionnsuidh Pharaoh, agus rinn iad mar sin, mar a dh'àithn an Tighearn: agus thilg Aaron sìos a shlat an làthair Pharaoh, agus an làthair a sheirbhiseach, agus rinneadh i 'na nathair.

11 An sin ghairm Pharaoh mar an ceudna air na daoine glice, agus air an luchd-fiosachd: agus rinn mar an ceudna druidhean

na h-Eiphit mar sin le'n druidheachd-
aibh :
12 Oir thilg iad sìos gach duine a shlat,
agus rinneadh iad 'nan nathraichibh : ach
shluig slat Aaroin suas an slatan-sa.
13 Agus chruaidhicheadh cridhe Pha-
raoh, air chor as nach d'éisd e riu; mar a
thubhairt an Tighearn.
14 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Chruaidhicheadh cridhe Pharaoh, tha e
diùltadh leigeadh leis an t-sluagh falbh.
15 Imich-sa dh'ionnsuidh Pharaoh sa'
mhaduinn, feuch, tha e dol a mach a dh'-
ionnsuidh an uisge, agus seasaidh tu 'na
choinneamh air bruaich na h-aimhne; ag-
us an t-slat a thionndaidheadh 'na nathair,
gabhaidh tu a'd' làimh.
16 Agus their thu ris, Chuir an Tigh-
earna Dia nan Eabhruidheach mise a t'ionn-
suidh, ag ràdh, Leig le m'shluagh imeachd,
a chum as gu'n dean iad seirbhis dhomhsa
san fhàsach : agus, feuch, gus a so cha b'
àill leat éisdeachd.
17 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Ann
an so aithnichidh tu gur mise an Tigh-
earna : feuch, buailidh mi leis an t-slait a
ta a' m' làimh, na h-uisgeachan a *ta* san
amhainn, agus tionndaidhear iad gu fuil.
18 Agus gheibh an t-iasg a *ta* san amh-
ainn bàs, agus lobhaidh an amhainn; agus
bithidh gràin air na h-Eiphitich uisge òl as
an amhainn.
19 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
Abair ri h-Aaron, Gabh do shlat, agus sìn
a mach do làmh air uisgibh na h-Eiphit,
air an aimhnibh, air an sruthaibh, agus air
an lochaibh, agus air uile chomh-chruinn-
eachadh an uisgeacha, chum as gu'm fàs
iad 'nam fuil: agus bithidh fuil air feadh
tìre na h-Eiphit uile, araon ann an *soithich-
ibh* fiodha, agus ann *an soithichibh* cloiche.
20 Agus rinn Maois agus Aaron mar sin,
a réir mar a dh'àithn an Tighearn, agus
thog e suas an t-slat, agus bhuail e na
h-uisgeachan a *bha* san amhainn, ann an
sealladh Pharaoh, agus ann an sealladh a
sheirbhiseach : agus thionndaidheadh na
h-uisgeachan uile a *bha* san amhainn, gu fuil.
21 Agus fhuair an t-iasg a *bha* san a-
mhainn bàs : agus lobh an amhainn, agus
cha b' urrainn na h-Eiphitich uisge òl as an
amhainn : agus bha'n fhuil ann an tìr na
h-Eiphit uile.
22 Agus rinn druidhean na h-Eiphit mar
sin le'n druidheachdaibh : agus chruaidh-
icheadh cridhe Pharaoh, agus cha d'éisd e
riu mar a thubhairt an Tighearn.
23 Agus phill Pharaoh, agus chaidh e d'a
thigh : agus cha do shocraich e a chridhe
air so cuideachd.
24 Agus chladhaich na h-Eiphitich uile
timchioll na h-aimhne air son uisge r'a òl :
oir cha b'urrainn iad òl a dh'uisge na
h-aimhne.
25 Agus choimhlionadh seachd làithean
an déigh do'n Tighearn an amhainn a
bhualadh.

CAIB. VIII.

AGUS thubhairt an Tighearna ri Maois,
Falbh a dh'ionnsuidh Pharaoh, agus
abair ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh,
Leig le m' shluagh imeachd, a chum as gu'n
dean iad seirbhis dhomh.
2 Agus ma dhiùltas tu '*n* leigeadh air
falbh, feuch, buailidh mi do chrìochan uile
le losgannaibh :
3 Agus brùchdaidh an amhainn a mach
losgainn, agus théid iad suas, agus thig iad
a steach do d' thigh, agus do d' sheòmar-
leapach, agus air uachdar do leapach, ag-
us do thigh do sheirbhiseach, agus air do
shluagh, agus do d' àmhuinnibh, agus do d'
amaraibh-fuinidh.
4 Agus théid na losgainn suas ort féin,
agus air do shluagh, agus air do sheirbhisich
uile.
5 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Abair ri h-Aaron, Sìn a mach do làmh le
d' shlait os ceann nan aimhnichean, os ceann
nan allt, agus os ceann nan lochan; agus
thoir air na losgannaibh dol suas air talamh
na h-Eiphit.
6 Agus shìn Aaron a mach a làmh os
ceann uisgeacha na h-Eiphit; agus chaidh
na losgainn suas, agus chòmhdaich iad tal-
amh na h-Eiphit.
7 Agus rinn na druidhean mar sin le'n
druidheachdaibh, agus thug iad suas losg-
ainn air talamh na h-Eiphit.
8 An sin ghairm Pharaoh air Maois agus
air Aaron, agus thubhairt e, Guidhibh air
an Tighearna gu'n toir e air falbh na losg-
ainn uam féin, agus o m' shluagh; agus
leigidh mise leis an t-sluagh imeachd, a
chum as gu'n ìobair iad do'n Tighearn.
9 Agus thubhairt Maois ri Pharaoh, Dean
uaill tharum : c'uin a ghuidheas mi air do
shon, agus air son do sheirbhiseach, agus air
son do shluaigh, gu'n cuirear as do na losg-
annaibh uait féin, agus o d' thighibh; air
chor agus gu mair iad a mhàin san amh-
ainn?
10 Agus thubhairt esan Am màireach.
Agus thubhairt e, *Bitheadh e* a réir t'fhoc-
ail; a chum as gu'm bi fios agad nach '*eil*
neach ann cosmhuil ris an Tighearn ar Dia.
11 Agus falbhaidh na losgainn uait féin,
agus o d' thighibh, agus o d' sheirbhisich,
agus o d' shluagh; a mhàin san amhainn
mairidh iad.
12 Agus chaidh Maois agus Aaron a mach
o Pharaoh; agus dh'éigh Maois ris an
Tighearn a thaobh nan losgann, a thug e 'n
aghaidh Pharaoh.
13 Agus rinn an Tighearn a réir focail
Mhaois : agus bhàsaich na losgainn as na
tighibh, as na bailtibh, agus as na mach-
raichibh.
14 Agus chruinnich iad r'a chéile 'nan
dùnaibh iad; agus lobh an tìr.
15 Ach an uair a chunnaic Pharaoh gu'n
robh fois ann, chruaidhich e a chridhe, ag-
us cha d'éisd e riu, mar a thubhairt an
Tighearn.
16 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Abair ri h-Aaron, Sìn a mach do shlat, agus
buail duslach na talmhainn, a chum gu'm
fàs e 'na mhialaibh air feadh tìre na h-Eiphit
uile.
17 Agus rinn iad mar sin; oir shìn Aaron
a mach a làmh le 'shlait, agus bhuail e
duslach na talmhainn, agus rinneadh e
'na mhialaibh air duine agus air ainmh-
idh : rinneadh uile dhuslach na talmhainn
'na mhialaibh air feadh tìre na h-Eiphit
uile.

18 Agus rinn na druidhean mar sin le'n
druidheachdaibh a thoirt a mach mhial, ach
cha b'urrainn iad: agus bha mialan air duine
agus air ainmhidh.
19 An sin thubhairt na druidhean ri Pha-
raoh, '*S* e meur Dhé a th'ann: agus chruaidh-
icheadh cridhe Pharaoh, agus cha d'éisd e
riu; mar a thubhairt an Tighearn.
20 Agus thubhairt an Tighearn ri Maois,
Eirich suas gu moch sa' mhaduinn, agus
seas an làthair Pharaoh, (feuch, tha e teachd
a mach a dh'ionnsuidh an uisge) agus abair
ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Leig le
m' shluagh imeachd, a chum as gu'n dean
iad seirbhis dhomh.
21 Ach mur leig thu le m' shluagh im-
eachd, feuch, cuiridh mi sgaoth chuileag
ort féin, agus air do sheirbhisich, agus air
do shluagh, agus ann ad thighibh: agus
lìonar tighean nan Eiphiteach leis an sgaoth
chuileag, agus mar an ceudna an talamh air
am bheil iad.
22 Agus cuiridh mi air leth air an là sin
féin fearann Ghosein, anns am bheil mo
shluagh a chòmhnuidh, air chor as nach bi
cuileagan sam bith an sin: a chum as gu'm
bi fios agad gur mise an Tighearn am
meadhon na talmhainn.
23 Agus cuiridh mi dealachadh eadar mo
shluaghsa agus do shluaghsa: air an là màir-
each bithidh an comharadh so.
24 Agus rinn an Tighearna mar sin:
agus thàinig sgaoth anabarrach chuileag
do thigh Pharaoh, agus do thighibh a sheir-
bhiseach, agus do thìr na h-Eiphit uile:
thruailleadh an talamh a thaobh nan cuileag.
25 Agus ghairm Pharaoh air Maois agus
air Aaron, agus thubhairt e, Rachaibh, ìob-
raibh d'ur Dia san tìr.
26 Agus thubhairt Maois, Cha 'n'eil e
iomchuidh *sinn* a dheanamh mar sin; oir
ìobraidh sinn gràineileachd nan Eiphiteach
do'n Tighearn ar Dia. Feuch, an ìobair
sinne gràineileachd nan Eiphiteach fa
chomhair an sùl, agus nach clach iad sinn?
27 Théid sinn astar thri làithean do'n
fhàsach, agus ìobraidh sinn do'n Tighearn
ar Dia, mar a dh'àithneas e dhuinn.
28 Agus thubhairt Pharaoh, Leigidh mi
dhuibh imeachd, a chum as gu'n ìobair sibh
do'n Tighearna bhur Dia san fhàsach; ach
na rachaibh ro-fhad air astar: guidhibh air
mo shonsa.
29 Agus thubhairt Maois, Feuch, théid
mise mach uait, agus guidhidh mi air an
Tighearna gu'm falbh na cuileagan o Pha-
raoh, o 'sheirbhisich, agus o 'shluagh, am
màireach: ach na buineadh Pharaoh gu
cealgach tuilleadh, ann an diùltadh leigeadh
do'n t-sluagh dol a dh'ìobradh do'n Tighearn.
30 Agus chaidh Maois a mach o Pharaoh,
agus ghuidh e air an Tighearn.
31 Agus rinn an Tighearn a rèir foc-
ail Mhaois; agus chuir e air falbh na cuil-
eagan o Pharaoh, o 'sheirbhisich, agus o
'shluagh: cha d'fhan a h-aon.
32 Agus chruaidhich Pharaoh a chridhe
air an àm so mar an ceudna, agus cha do
leig e leis an t-sluagh imeachd.

CAIB. IX.

AGUS thubhairt an Tighearna ri Maois,
Falbh a steach a dh'ionnsuidh Pharaoh,
agus innis da, Mar so tha'n Tighearna Dia
nan Eabhruidheach ag ràdh, Leig le m'
shluagh imeachd, a chum as gu'n dean iad
seirbhis dhomh:
2 Oir ma dhiùltas tu leigeadh *leo* im-
eachd, agus gu'n cum thu iad fathast,
3 Feuch, bithidh làmh an Tighearn air
do spréidh a *ta* sa' mhachair, air na h-eich,
air na h-asail, air na càmhail, air a' chrodh,
agus air na caoraich: *bithidh* plàigh ro-
mhòr ann.
4 Agus cuiridh an Tighearna dealachadh
eadar spréidh Israeil, agus spréidh na h-Ei-
phit: agus cha'n fhaigh a bheag bàs a
dh'aon *ni a's* le cloinn Israeil.
5 Agus shuidhich an Tighearn àm, ag
ràdh, Am màireach ni an Tighearn an ni so
san tìr.
6 Agus rinn an Tighearn an ni sin air an
là màireach, agus fhuair spréidh na h-Ei-
phit uile bàs: ach do spréidh chloinn Israeil
cha d'fhuair a h-aon bàs.
7 Agus chuir Pharaoh *teachdaire* uaith,
agus, feuch, cha robh eadhon a h-aon do
spréidh nan Israeleach marbh. Agus
chruaidhicheadh cridhe Pharaoh, agus cha
do leig e an sluagh air falbh.
8 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
agus ri h-Aaron, Gabhaibh dhuibh féin làn
bhur glac do luaith an teallaich, agus
crathadh Maois i ri nèamh ann an sealladh
Pharaoh.
9 Agus bithidh i 'na duslach mìn air
feadh tìre na h-Eiphit uile, agus bithidh i
'na neasgaid a' briseadh a mach 'na bolgaibh
air duine, agus air ainmhidh, air feadh tìre
na h-Eiphit uile.
10 Agus ghabh iad luath an teallaich, ag-
us sheas iad an làthair Pharaoh, agus chrath
Maois i ri nèamh: agus rinneadh i 'na
neasgaid a' briseadh a mach 'na bolgaibh air
duine, agus air ainmhidh.
11 Agus cha b'urrainn na druidhean seas-
amh an làthair Mhaois air son na neasgaid;
oir bha an neasgaid air na druidhibh, agus
air na h-Eiphitich uile.
12 Agus chruaidhich an Tighearn cridhe
Pharaoh, agus cha d'éisd e riu: mar a labh-
air an Tighearna ri Maois.
13 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Eirich suas gu moch sa' mhaduinn,
agus seas an làthair Pharaoh, agus abair ris,
Mar so tha'n Tighearna Dia nan Eabhruidh-
each ag ràdh, Leig le m' shluagh imeachd,
a chum as gu 'n dean iad seirbhis dhomh.
14 Oir air an àm so cuiridh mise mo
phlàighean uile air do chridhe-sa, agus air
do sheirbhisich, agus air do shluagh; a
chum as gu'm bi fios agad nach '*eil* neach
ann cosmhuil riumsa san talamh uile.
15 Oir a nis sìnidh mi mach mo làmh, ag-
us buailidh mi thu féin agus do shluagh le
plàigh; agus gearrar as thu o 'n talamh.
16 Agus gu deimhin air son so thog mi
suas thu, a chum as gu'n nochdainn annad
mo chumhachd, agus gu'm biodh m'ainm
iomraideach san domhan uile.
17 Am bheil thu fathast 'g ad àrdachadh
féin an aghaidh mo shluaigh, air chor as
nach leig thu leo imeachd.
18 Feuch, mu'n àm so màireach, bheir
mise air cloich-mheallain ro-mhòir frasadh a
nuas, nach robh a samhuil san Eiphit, o'n là
san do leagadh a bunachur eadhon gus a nis.

19 Uime sin a nis cuir *fios* uait, *agus*
cruinnich do spréidh, agus gach ni a *ta* ag-
ad sa' mhachair; *oir* air gach duine agus
ainmhidh a gheibhear sa' mhachair, agus
nach cruinnichear dhachaidh, thig a' chlach-
mheallain a nuas, agus gheibh iad bàs.
20 An ti a ghabh eagal roimh fhocal an
Tighearna measg sheirbhiseach Pharaoh,
thug e air a sheirbhisich agus air a spréidh
teicheadh do na tighibh.
21 Agus esan nach do ghabh suim do
fhocal an Tighearna, dh'fhàg e a sheirbhis-
ich agus a spréidh sa' mhachair.
22 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Sìn a mach do làmh gu nèamh, chum as
gu'm bi clach-mheallain ann an tìr na h-Ei-
phit uile, air duine, agus air ainmhidh, ag-
us air uile luibh na macharach ann an tìr
na h-Eiphit.
23 Agus shìn Maois a mach a shlat gu
nèamh; agus rinn an Tighearna tairnean-
ach agus clach-mheallain, agus ruith tein-
athair air uachdar na talmhainn: agus fhras
an Tighearna clach-mheallain air tìr na
h-Eiphit.
24 Mar so bha clach-mheallain ann, agus
teine measgta leis a' chloich-mheallain, ro-
mhòr, aig nach robh a samhuil ann an tìr
na h-Eiphit uile, o rinneadh dùthaich
dhith.
25 Agus bhuail a' chlach-mheallain air
feadh tìre na h-Eiphit uile gach *ni* a *bha* sa'
mhachair, araon duine agus ainmhidh: ag-
us bhuail a'chlach-mheallain uile luibh na
macharach, agus bhris i uile chraobha na
macharach.
26 A mhàin ann an tìr Ghosein, far *an*
robh clann Israeil, cha robh clach-mheall-
ain.
27 Agus chuir Pharaoh *teachdaire* uaith,
agus ghairm e air Maois agus air Aaron,
agus thubhairt e riu, Pheacaich mi an uair
so: *tha* 'n Tighearna ceart, agus mise ag-
us mo shluagh aingidh.
28 Guidhibhs' air an Tighearn (oir *is*
leòr e) nach bi tairneanach anabarrach ag-
us clach-mheallain ann *ni's mò;* agus
leigidh mise leibh falbh, agus cha'n fhan
sibh ni's faide.
29 Agus thubhairt Maois ris, Co luath 's
a théid mise mach as a' bhaile, sìnidh mi
mo làmhan a mach a chum an Tighearn:
agus sguiridh an tairneanach, agus cha bhi
a' chlach-mheallain ann ni's mò; chum as
gu'm bi fios agad gur leis an Tighearna an
talamh.
30 Ach air do shonsa, agus air son do
sheirbhiseach, tha fhios agam nach bi eagal
oirbh fathast roimh an Tighearna Dia.
31 Agus bhuaileadh an lìon agus an t-
eòrna; oir *bha* 'n t-eòrna fo dhéis, agus an
lìon fo fhrois.
32 Ach cha do bhuaileadh an cruith-
neachd agus an seagal: oir cha *robh* iad air
fàs suas.
33 Agus chaidh Maois a mach o Pharaoh
as a' bhaile, agus shìn e mach a làmha chum
an Tighearn: agus sguir an tairneanach ag-
us a' chlach-mheallain, agus cha do dhòirt-
eadh an t-uisge air an talamh.
34 Agus an uair a chunnaic Pharaoh
gu'n do sguir an t-uisge, agus a' chlach-
mheallain, agus an tairneanach, pheacaich
e fathast mar an ceudna, agus chruaidhich
e a chridhe, e féin agus a sheirbhisich.
35 Agus chruaidhicheadh cridhe Pha-
raoh, agus cha do leig e clann Israeil air
falbh, mar a labhair an Tighearna le Maois.

CAIB. X.

AGUS thubhairt an Tighearna ri Maois,
Imich a steach gu Pharaoh; oir
chruaidhich mi a chridhe, agus cridhe a
sheirbhiseach, a chum gu nochdainn iad sin
mo chomharan 'na làthair:
2 Agus gu'n innseadh tu ann an cluas-
aibh do mhic, agus mic do mhic, na nithean
a dh'oibrich mi san Eiphit, agus mo chomh-
aran a rinn mi 'nam measg; agus gu'm bi
fios agaibh gur mise an Tighearn.
3 Agus chaidh Maois agus Aaron a steach
gu Pharaoh, agus thubhairt iad ris, Mar so
tha'n Tighearna Dia nan Eabhruidheach
ag ràdh, Cia fhada dhiùltas tu thu féin ìs-
leachadh a'm' làthair-sa? Leig le m' shluagh
imeachd, agus gu'n dean iad seirbhis
dhomh:
4 Ach ma dhiùltas tu leigeadh le m'
shluagh imeachd, feuch, bheir mise am
màireach na locuist a steach do d' chrìoch-
aibh.
5 Agus còmhdaichidh iad aghaidh na
talmhainn, air chor as nach urrainn neach
an talamh fhaicinn: agus ithidh iad fuigh-
eal an ni sin a théid as, a dh'fhanas agaibh
o'n chloich-mheallain, agus ithidh iad gach
craobh a ta fàs dhuibh as a' mhachair.
6 Agus lìonaidh iad do thighean, agus
tighean do sheirbhiseach uile, agus tighean
nan Eiphiteach uile; ni nach faca aon chuid
t'aithriche, no aithriche t'aithrichean, o'n
là a bha iad air an talamh gus an là'n diugh.
Agus phill se e féin, agus chaidh e mach o
Pharaoh.
7 Agus thubhairt seirbhisich Pharaoh
ris, Cia fhada bhios an duine so 'na ribe
dhuinne? Leig leis na daoine falbh, chum
gu'n dean iad seirbhis do'n Tighearn an
Dia: nach 'eil fhios agad fathast gu bheil
an Eiphit air a milleadh?
8 Agus thugadh Maois agus Aaron a rìs
gu Pharaoh: agus thubhairt e riu, Rach-
aibh, deanaibh seirbhis do'n Tighearna
bhur Dia: *ach* cò iad a théid?
9 Agus thubhairt Maois, Le'r n-òigridh
agus le'r daoinibh aosmhor théid sinne;
le'r mic agus le'r nigheanaibh, le'r treud-
aibh agus le'r buar théid sinn; oir *is éigin*
duinn féill *a chumail* do'n Tighearn.
10 Agus thubhairt e riu, Gu robh an
Tighearna mar sin maille ribh, mar a leig-
eas mise leibh féin agus le'r cloinn bhig
imeachd: amhaircibh, oir *tha* olc roimh-
ibh.
11 Ni h-ann mar sin: imichibh a nis,
sibhse a ta 'nur daoinibh, agus deanaibh
seirbhis do'n Tighearn, oir *is e* so an ni a
dh'iarr sibh: Agus dh'fhuadaicheadh a
mach iad á làthair Pharaoh.
12 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Sìn a mach do làmh thar tìr na h-Eiphit
air son nan locust, a chum as gu'n tig iad
suas air tìr na h-Eiphit, agus gu'n ith iad
uile luibh na talmhainn, *eadhon* gach ni a
dh'fhàg a' chlach-mheallain.
13 Agus shìn Maois a mach a shlat thar

tìr na h-Eiphit, agus thug an Tighearna
gaoth an ear air an tìr rè an là sin uile, ag-
us rè na h-oidhche uile: *agus* sa' mhaduinn
thug a' ghaoth an ear a steach na locuist.
14 Agus chaidh na locuist suas thar tìr
na h-Eiphit uile, agus dh'fhan iad ann an
crìochaibh na h-Eiphit uile, gu ro-dhiùbhal-
ach; rompa cha robh riamh an leithide do
locuist, agus 'nan déigh cha bhi an leithid-
ean.
15 Oir chòmhdaich iad aghaidh na tal-
mhainn uile, air chor as gu'n do dhorchaich-
eadh an talamh; agus dh'ith iad uile luibh
na talmhainn, agus uile mheas nan craobh,
a dh'fhàg a' chlach-mheallain: agus cha
d'fhàgadh ni sam bith glas sna craobhaibh,
no ann an luibhibh na macharach ann an
tìr na h-Eiphit uile.
16 An sin ghairm Pharaoh air Maois ag-
us air Aaron le cabhaig, agus thubhairt e,
Pheacaich mi an aghaidh an Tighearna
bhur Dé, agus 'nur n-aghaidh-sa.
17 A nis uime sin maith, guidheam ort,
mo pheacadh a mhàin an uair so, agus
guidhibh air an Tighearna bhur Dia gu'n
toir e air falbh uam a mhàin am bàs so.
18 Agus chaidh e mach o Pharaoh, agus
ghuidh e air an Tighearn.
19 Agus thionndaidh an Tighearna gaoth
an iar ro-làidir, a thug air falbh na locuist,
agus a thilg iad sa' mhuir ruaidh: cha
d'fhan aon locust ann an crìochaibh na
h-Eiphit uile.
20 Ach chruaidhich an Tighearna cridhe
Pharaoh, agus cha do leig e air falbh clann
Israeil.
21 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Sìn a mach do làmh gu nèamh, agus bith-
idh dorchadas air feadh tìre na h-Eiphit,
eadhon dorchadas *a* dh'fheudar a laimh-
seachadh.
22 Agus shìn Maois a mach a làmh gu
nèamh: agus bha tiugh dhorchadas ann an
tìr na h-Eiphit uile rè thri làithean.
23 Cha'n fhaca h-aon diubh a chéile, ni
mò a dh'éirich neach o 'àite rè thri làith-
ean: ach bha aig cloinn Israeil uile solus
'nan àitibh-còmhnuidh.
24 Agus ghairm Pharaoh air Maois, ag-
us thubhairt e, Rachaibhse, deanaibh seir-
bhis do'n Tighearn; a mhàin fanadh bhur
treudan agus bhur buar: rachadh bhur
clann bheag mar an ceudna maille ribh.
25 Agus thubhairt Maois, Feumaidh tu
mar an ceudna ìobairtean a thoirt duinn,
agus tabhartais-loisgte, chum as gu'n ìobair
sinn do'n Tighearn ar Dia.
26 Agus mar an ceudna théid ar spréidh
maille ruinn; cha 'n fhàgar ionga 'nar
déigh, oir is éigin duinn gabhail diubh gu
seirbhis a dheanamh do 'n Tighearn ar Dia;
agus cha 'n 'eil fhios againn cia leis a ni
sinn seirbhis do'n Tighearna, gus an tig
sinn an sin.
27 Ach chruaidhich an Tighearna cridhe
Pharaoh, agus cha leigeadh e leo imeachd.
28 Agus thubhairt Pharaoh ris, Imich a
mach uam; thoir an aire dhuit féin, na faic
m'aghaidh ni's mò; oir san là sin anns am
faic thu m' aghaidh, gheibh thu bàs.
29 Agus thubhairt Maois, Labhair thu
gu maith; cha'n fhaic mi t'aghaidh ni's
mò.

CAIB. XI.

AGUS thubhairt an Tighearna ri Maois,
Bheir mi aon phlàigh fathast air Pha-
raoh, agus air an Eiphit; an déigh sin leig-
idh e leibh imeachd as a so: an uair a leig-
eas e leibh imeachd, gu cinnteach fuadaich-
idh e mach as a so sibh gu h-iomlan.
2 Labhair a nis ann an cluasaibh an
t-sluaigh, agus iarradh gach duine o
'choimhearsnach, agus gach bean o 'ban-
choimhearsnaich, seudan airgid, agus seud-
an òir.
3 Agus thug an Tighearna deadh-ghean
do'n t-sluagh ann an sùilibh nan Eiphit-
each: Mar an ceudna, *bha* 'n duine Maois
ro-mhòr ann an tìr na h-Eiphit, ann an
sùilibh sheirbhiseach Pharaoh, agus ann an
sùilibh an t-sluaigh.
4 Agus thubhairt Maois, Mar so tha'n
Tighearn ag ràdh, Mu mheadhon-oidhche
théid mi mach do mheadhon na h-Eiphit.
5 Agus gheibh gach ceud-ghin ann an tìr
na h-Eiphit bàs, o cheud-ghin Pharaoh, a
ta 'na shuidhe air a righ-chaithir, eadhon
gu ceud-ghin na ban-tràille a *ta* air cùl a'
mhuilinn, agus uile cheud-ghin nan ain-
mhidhean.
6 Agus bithidh éigheach mhòr ann an
tìr na h-Eiphit uile, nach robh riamh a
leithid ann, ni mò bhitheas a leithid ann
tuilleadh.
7 Ach an aghaidh aoin do chloinn Israeil
cha charuich madadh a theanga, aon chuid
an aghaidh duine no ainmhidh; chum as
gu'm bi fios agaibh cionnus a chuireas an
Tighearna dealachadh eadar na h-Eiphit-
ich agus Israel.
8 Agus thig iad sin do sheirbhisich uile
sìos a m' ionnsuidh-sa, agus cromaidh siad
iad féin domh, ag ràdh, Imich a mach, ag-
us an sluagh uile a ta 'gad leantuinn; ag-
us an déigh sin théid mi mach: agus
chaidh e mach o Pharaoh ann an corruich
mhòir.
9 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Cha'n éisd Pharaoh ribh, a chum as gu
meudaichear m'iongantais ann an tìr na
h-Eiphit.
10 Agus rinn Maois agus Aaron na h-ion-
gantais sin uile am fianuis Pharaoh: agus
chruaidhich an Tighearna cridhe Pharaoh;
agus cha do leig e le cloinn Israeil imeachd
as a dhùthaich.

CAIB. XII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois ag-
us ri h-Aaron ann an tìr na h-Eiphit,
ag ràdh,
2 *Bithidh* am mìos so dhuibh 'na thois-
each nam mìos: *bithidh* e dhuibh 'na cheud
mhìos na bliadhna.
3 Labhraibh-sa ri coimhthional Israeil
uile, ag ràdh, Air an deicheamh *là* do'n
mhìos so gabhaidh iad dhoibh féin gach
duine uan, a réir tighe *an* aithriche, uan
air son tighe.
4 Agus ma bhios an teaghlach ro-bheag
air son uain, an sin gabhaidh esan agus a
choimhearsnach a's faigse d'a thigh *e*, a réir
àireimh nan anamanna; gach duine, a réir
'itheannaich, àirmhear leibh air son an
uain.
5 *Bithidh* bhur n uan gun ghaoid, fir-

ionn, bliadhna dh'aois: as na caoraich no
as na gabhraibh gabhaidh sibh *e*.
6 Agus gleidhidh sibh a stigh e gu ruig
an ceathramh là deug do'n mhìos so: agus
marbhaidh comh-chruinneachadh iomlan
chloinn Israeil e san fheasgar.
7 Agus gabhaidh iad do'n fhuil, agus
cuiridh iad i air an dà ursainn, agus air àrd-
dorus nan tighean, anns an ith iad e.
8 Agus ithidh iad an fheoil san oidhche
sin féin ròiste le teine, agus aran neo-ghoirt-
ichte; maille ri *luibhibh* searbha ithidh iad e.
9 Na h-ithibh a bheag dheth amh, no idir
air a bhruicheadh ann an uisge, ach ròiste
le teine: a cheann maille r'a chosaibh, ag-
us maille r'a ghrealaich.
10 Agus cha'n fhàg sibh *a bheag* dheth
gu maduinn: agus na dh'fhàgar dheth gu
maduinn, loisgidh sibh le teine.
11 Agus mar so ithidh sibh e; le'r leas-
ruidh crioslaichte, bhur brògan air bhur
cosaibh, agus bhur lorg 'nur làimh: agus
ithidh sibh e le cabhaig; *is* i càisg an Tigh-
earn a th'ann.
12 Oir théid mise troimh thìr na h-Ei-
phit air an oidhche so, agus buailidh mi
gach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit, ar-
aon duine agus ainmhidh: agus an aghaidh
dhée nan Eiphiteach uile cuiridh mi breith-
eanas an gnìomh; *is* mise an Tighearn.
13 Agus bithidh an fhuil dhuibh mar
chomharadh air na tighibh anns am *bheil*
sibh; agus an uair a chì mise an fhuil,
théid mi thairis oirbh, agus cha bhi a'
phlàigh oirbh a chum *bhur* milleadh 'nuair
a bhuaileas mi tìr na h-Eiphit.
14 Agus bithidh an là so dhuibh mar
chuimhneachan; agus gleidhidh sibh e 'na
là-féille do'n Tighearn air feadh bhur gin-
ealacha; le h-ordugh sìorruidh gleidhidh
sibh e.
15 Seachd làithean ithidh sibh aran neo-
ghoirtichte; air a' cheud là féin cuiridh
sibh taois ghoirt a mach as bhur tighibh;
oir gach neach a dh'itheas aran goirtichte,
o'n cheud là gus an t-seachdamh là, gearrar
an t-anam sin as o Israel.
16 Agus air a' cheud là *bithidh agaibh*
comh-ghairm naomha, agus air an t-seachd-
amh là bithidh agaibh comh-ghairm
naomha: obair sam bith cha deanar orra,
saor o na dh'ithear leis gach neach; sin a
mhàin nìthear leibh.
17 Agus cumaidh sibh *féill an* arain neo-
ghoirtichte; oir air an là sin féin thug
mise mach bhur slòigh á tìr na h-Eiphit;
uime sin coimhididh sibh an là so 'nur gin-
ealachaibh, le h-ordugh sìorruidh.
18 Sa' cheud *mhìos*, air a' cheathramh là
deug do'n mhìos san fheasgar, ithidh sibh
aran neo-ghoirtichte, gu ruig an ceud là 'ar
fhichead do'n mhìos san fheasgar.
19 Rè sheachd làithean cha'n fhaighear
taois ghoirt 'nur tighibh; oir ge b'e neach
a dh'itheas aran goirtichte, gearrar an
t-anam sin féin as o choimhthional Israeil,
co dhiubh is coigreach e, no neach a rugadh
san tìr.
20 Ni air bith goirtichte cha'n ith sibh:
'nur n-àitibh-còmhnuidh uile ithidh sibh
aran neo-ghoirtichte.
21 An sin ghairm Maois air seanairean
Israeil uile, agus thubhairt e riu, Tairngibh
a mach, agus gabhaibh dhuibh féin uan, a
réir bhur teaghlaichean, agus marbhaibh a'
chàisg.
22 Agus gabhaidh sibh bad hìosoip, agus
tumaidh sibh *e* san fhuil a ta san t-soith-
each, agus beanaidh sibh do'n àrd-dorus,
agus do'n dà ursainn, leis an fhuil a *ta* san
t-soitheach: agus cha téid a h-aon agaibh
a mach air dorus a thighe gu ruig a' mhad-
uinn.
23 Agus théid an Tighearna thairis a
bhualadh nan Eiphiteach; agus an uair a
chì e 'n fhuil air an àrd-dorus, agus air an
dà ursainn, théid an Tighearna thairis air
an dorus, agus cha leig e leis a' mhillteir
teachd a steach d'ur tighibh gu'*r* bualadh.
24 Agus gleidhidh sibh an nì so mar or-
dugh dhuibh féin, agus d'ur mic, gu sìorr-
uidh.
25 Agus tarlaidh, 'nuair a théid sibh a
steach do'n fhearann a bheir an Tighearna
dhuibh, a réir mar a gheall e, gu'n gléidh
sibh an t-seirbhis so.
26 Agus tarlaidh, 'nuair a their bhur
clann ribh, Ciod *is ciall duibh* leis an t-seir-
bhis so?
27 Gu'n abair sibh, So ìobairt càisge an
Tighearn, a chaidh thairis air tighibh
chloinn Israeil san Eiphit, 'nuair a bhuail
e na h-Eiphitich, agus a shaor e ar tighean-
ne. Agus chrom an sluagh iad féin, agus
rinn iad aoradh.
28 Agus dh'fhalbh clann Israeil, agus
rinn iad *mar so;* mar a dh'àithn an Tigh-
earna do Mhaois agus do Aaron, mar sin
rinn iad.
29 Agus air meadhon na h-oidhche sin
féin bhuail an Tighearna gach ceud-ghin
ann an tìr na h-Eiphit, o cheud-ghin Pha-
raoh a shuidh air a righ-chaithir, gu ceud-
ghin a' chiomaich a *bha* ann an slochd a'
phriosain: agus gach ceud-ghin ainmhidh.
30 Agus dh'éirich Pharaoh san oidhche,
e féin agus a sheirbhisich uile, agus na h-Ei-
phitich uile; agus bha éigheach mhòr san
Eiphit: oir cha *robh* tigh anns nach *robh*
neach marbh.
31 Agus ghairm e air Maois agus air
Aaron san oidhche, agus thubhairt e, Eir-
ibh, rachaibh a mach á meadhon mo
shluaigh, araon sibhse agus clann Israeil:
agus rachaibh, deanaibh seirbhis do'n Tigh-
earna, mar a thubhairt sibh.
32 Thugaibh leibh mar an ceudna bhur
treudan, agus bhur buar, mar a thubhairt
sibh, agus imichibh: agus beannaichibh
mise mar an ceudna.
33 Agus thug na h-Eiphitich dian-sparr-
adh do'n t-sluagh, a chum gu'n cuireadh
iad le cabhaig a mach as an tìr iad; oir
thubhairt iad, *Is daoine* marbha sinn gu
léir.
34 Agus ghabh an sluagh an taois mun
do ghoirticheadh i, an amaran-fuinidh
ceangailte 'nan eudach air an guaillibh.
35 Agus rinn clann Israeil a réir focail
Mhaois: agus dh'iarr iad o na h-Eiphitich
seudan airgid, agus seudan òir, agus eud-
ach.
36 Agus thug an Tighearna deadh-ghean
do'n t-sluagh ann an sùilibh nan Eiphiteach,
agus thug iad an coingheall dhoibh: agus
chreach iad na h-Eiphitich.

37 Agus dh'imich clann Israeil o Rameses
gu Sucot, mu thimchioll sè ceud mìle fear
d'an cois, a thuilleadh air cloinn.
38 Agus mar an ceudna chaidh iomad-
aidh do shluagh eile suas maille riu, agus
treudan, agus buar, ro-mhòran spréidhe.
39 Agus dh'fhuin iad do'n taois a thug-
adh a mach as an Eiphit breacaga neo-
ghoirtichte, oir cha do ghoirticheadh i; do
bhrìgh gu'n d'fhuadaicheadh iad a mach as
an Eiphit, agus nach b'urrainn iad fuireach,
agus mar an ceudna nach do dheasaich iad
biadh dhoibh féin.
40 A nis *b'i aimsir* cuairte chloinn Is-
raeil, a bha iad a chòmhnuidh san Eiphit,
ceithir cheud agus deich bliadhna fichead.
41 Agus aig ceann nan ceithir cheud ag-
us nan deich bliadhna thar fhichead, air an
là sin féin chaidh slòigh an Tighearn uile
mach á tìr na h-Eiphit.
42 *Is* oidhche so gu bhi air a coimhead
gu h-àraidh do'n Tighearn, air son an toirt-
san a mach á tìr na h-Eiphit: so an oidhche
sin gu bhi air a coimhead do'n Tighearna
le cloinn Israeil uile 'nan ginealachaibh.
43 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois
agus ri h-Aaron, So ordugh na càisge:
cha'n ith coigreach sam bith dhith.
44 Agus gach seirbhiseach duine, a chean-
naicheadh le h-airgiod, an uair a thimchioll-
ghearras tu e, an sin ithidh e dhith.
45 Cha'n ith coigreach, no seirbhiseach
tuarasdail dhith.
46 Ann an aon tigh ithear i: cha ghiùl-
ain thu bheag do'n fheoil a mach as an tigh;
ni mò a bhriseas sibh cnàimh dhith.
47 Ni coimhthional Israeil uile sin.
48 Agus an uair a bhios coigreach air
chuairt maille riut, agus a chumas e a'
chàisg do'n Tighearna, timchioll-ghearrar
gach firionnach aige, agus an sin thigeadh
e am fagus g' a cumail, agus bithidh e mar
neach a rugadh san tìr: ach cha'n ith
neach sam bith neo-thimchioll-ghearrta
dhith.
49 Bithidh an t-aon lagh aige-san a rug-
adh san tìr, agus aig a' choigreach a ta air
chuairt 'nur measg.
50 Mar so rinn clann Israeil uile; mar a
dh'àithn an Tighearna do Mhaois agus do
Aaron, mar sin rinn iad.
51 Agus air an là sin féin thug an Tigh-
earna mach clann Israeil á tìr na h-Eiphit,
a réir an slògh.

CAIB. XIII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag
ràdh,
2 Naomhaich dhomhsa gach ceud-ghin,
ge b'e air bith a dh'fhosglas a' bhrù am
measg chloinn Israeil, eadar dhuine agus
ainmhidh; *is* leamsa e.
3 Agus thubhairt Maois ris an t-sluagh,
Cuimhnichibh an là so, air an d'thàinig sibh
a mach as an Eiphit, á tigh na daorsa; oir
le làimh thréin thug an Tighearn a mach
sibh as a sin: agus cha'n ithear aran goirt-
ichte.
4 Air an là 'n diugh thàinig sibh a mach,
am mìos Abib.
5 Agus an uair a bheir an Tighearna
steach thu do thìr nan Canaanach, agus nan
Hiteach, agus nan Amorach, agus nan
Hibheach, agus nan Iebusach, a mhionn-
aich e do d' aithrichibh gu'n tugadh e dhuit,
fearann a' sruthadh le bainne agus le mil,
an sin coimhididh tu an t-seirbhis so anns
a' mhìos so.
6 Seachd làithean ithidh tu aran neo-
ghoirtichte, agus air an t-seachdamh là
bithidh féill do'n Tighearna.
7 Ithear aran neo-ghoirtichte seachd
làithean; agus cha'n fhaicear aran goirt-
ichte agad, agus ni mò a chithear taois
ghoirt agad ann ad chrìochaibh uile.
8 Agus innsidh tu do d' mhac san là s in,
ag ràdh, *Nithear so* air sgàth an ni sin *a* rinn
an Tighearna dhomhsa, 'nuair a thàinig m i
mach as an Eiphit.
9 Agus bithidh e dhuit mar chomharadh
air do làimh, agus mar chuimhneachan
eadar do shùilibh, a chum gu'm bi lagh an
Tighearn ann ad bheul; oir le làimh thréin
thug an Tighearna mach thu as an Eiphit.
10 Air an aobhar sin coimhididh tu an
t-ordugh so 'na thràth féin o bhliadhna gu
bliadhna.
11 Agus an uair a bheir an Tighearna
steach thu do thìr nan Canaanach, mar a
mhionnaich e dhuitse, agus do d' aithrich-
ibh, agus a bheir e dhuit e,
12 An sin cuiridh tu air leth do'n Tigh-
earna gach ni a dh'fhosglas a' bhrù, agus
gach ceud-ghin a thig o ainmhidh a's leatsa;
buinidh iadsan a ta firionn *'nam measg*
do'n Tighearna.
13 Agus gach ceud-ghin asail fuasgailidh
tu le h-uan; agus mur fuasgail thu *e*, an
sin brisidh tu 'amhach: agus gach ceud-
ghin duine am measg do chloinne fuasgail-
idh tu.
14 Agus an uair a dh'fheòraicheas do
mhac dhiot san aimsir ri teachd, ag ràdh,
Ciod e so? an sin their thu ris, Le làimh
thréin thug an Tighearna mach sinn as an
Eiphit, á tigh na daorsa:
15 Agus an uair a chruaidhich Pharaoh e
féin, agus nach b'àill leis ar leigeadh air
falbh, an sin mharbh an Tighearna gach
ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit, araon
ceud-ghin duine, agus ceud-ghin ainmhidh;
air an aobhar sin ìobraidh mi do'n Tigh-
earna gach ni a dh'fhosglas a' bhrù, *ma 's*
firionnaich *iad*, ach uile cheud-ghin mo
chloinne fuasgailidh mi.
16 Agus bithidh e mar chomharadh air
do làimh, agus mar eudanan eadar do shùil-
ibh; oir le làimh thréin thug an Tighearna
a mach sinn as an Eiphit.
17 Agus eadhon an uair a leig Pharaoh
do'n t-sluagh imeachd, cha do threòraich
Dia iad *air* slighe tìre nam Philisteach, ged
a bha sin aithghearr; oir thubhairt Dia,
Air eagal gu'm bi aithreachas air an
t-sluagh an uair a chi iad cogadh, agus gu'm
pill iad do'n Eiphit.
18 Ach threòraich Dia an sluagh mu'n
cuairt, air slighe fàsaich na mara ruaidhe:
agus chaidh clann Israeil suas an ordugh
catha á tìr na h-Eiphit.
19 Agus thug Maois cnàmhan Ioseiph
leis: oir ghabh e mionnan teann do chloinn
Israeil, ag ràdh, Gu cinnteach amhaircidh
Dia oirbhse, agus bheir sibh suas mo
chnàmhan leibh as a so.
20 Agus dh'imich iad o Shucot, agus

champaich iad ann an Etam, ann an iomall
an fhàsaich.
21 Agus chaidh an Tighearna rompa san
là ann am meall neoil, a chum an treòrach-
adh air an t-slighe, agus san oidhche ann
am meall teine, a thoirt soluis dhoibh ; gu
imeachd a là agus a dh'oidhche.
22 Cha d' thug e air falbh am meall neoil
san là, no 'm meall teine san oidhche, á
làthair an t-sluaigh.

CAIB. XIV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag
ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, gu 'm pill iad,
agus gu'n campaich iad fa chomhair
Phihahiroit, eadar Migdol agus an fhairge,
fa chomhair Bhaal-sephoin ; fa choinn-
eamh-san campaichidh sibh làimh ris an
fhairge.
3 Oir their Pharaoh mu chloinn Israeil,
Tha iad air seachran san tìr, dh'iadh am
fàsach mu'n timchioll.
4 Agus cruaidhichidh mise cridhe Pha-
raoh, agus théid e air an tòir, agus gheibh
mise glòir a thaobh Pharaoh, agus a shlòigh
uile ; agus bithidh fios aig na h-Eiphitich
gur mise an Tighearn. Agus rinn iad mar
sin.
5 Agus dh'innseadh do righ na h-Eiphit
gu'n do theich an sluagh : agus thionndaidh
cridhe Pharaoh, agus a sheirbhiseach an
aghaidh an t-sluaigh, agus thubhairt iad,
Ciod e so a rinn sinn, gu'n do leig sinn le
h-Israel imeachd as ar seirbhis?
6 Agus bheartaich e a charbad, agus thug
e a shluagh maille ris ;
7 Agus thug e leis sè ceud carbad taghta,
agus uile charbada na h-Eiphit, agus ceann-
ardan orra uile.
8 Agus chruaidhich an Tighearna cridhe
Pharaoh righ na h-Eiphit, agus lean e air
tòir chloinn Israeil: agus chaidh clann Is-
raeil a mach le làimh àird.
9 Ach chaidh na h-Eiphitich air an tòir
(eich *agus* carbadan Pharaoh, agus a mharc-
shluagh, agus 'armailt uile,) agus rug iad
orra, *agus iad* a' campachadh làimh ris an
fhairge, làimh ri Pihahirot, fa chomhair
Bhaal-sephoin.
10 Agus an uair a thàinig Pharaoh am
fagus, thog clann Israeil suas an sùilean, ag-
us, feuch, bha na h-Eiphitich air an tòir,
agus bha eagal mòr orra : agus dh'éigh clann
Israeil ris an Tighearn.
11 Agus thubhairt iad ri Maois, An ann
a chionn nach *robh* uaighean san Eiphit, a
thug thu leat sinn gu bàs fhaghail san fhàs-
ach ? C'ar son a rinn thu so oirnn, ar tabh-
airt a mach as an Eiphit?
12 Nach e so am focal a labhair sinn riut
san Eiphit, ag ràdh, Leig leinn seirbhis a
dheanamh do na h-Eiphitich ? Oir *b*'fhearr
dhuinn seirbhis a dheanamh do na h-Eiphit-
ich na bàs fhaghail san fhàsach.
13 Agus thubhairt Maois ris an t-sluagh,
Na biodh eagal oirbh, seasaibh, agus faicibh
slàinte an Tighearn, a dh'oibricheas e dhuibh
an diugh ; oir na h-Eiphitich a chunnaic
sibh an diugh, cha'n fhaic sibh iad a chaoidh
tuilleadh.
14 Cogaidh an Tighearn air bhur son,
agus fanaidh sibhse 'nur tosd.
15 Agus thubhairt an Tighearn ri Maois,
C'ar son a ta thu 'g éigheach riumsa? Abair
ri cloinn Israeil dol air an aghaidh.
16 Ach tog-sa suas do shlat, agus sìn a
mach do làmh os ceann na fairge, agus
sgoilt i : agus théid clann Israeil a steach
am meadhon na fairge air *talamh* tioram.
17 Agus cruaidhichidh mise, eadhon
mise, cridhe nan Eiphiteach, agus théid iad
a steach 'nan déigh : agus gheibh mise
glòir a thaobh Pharaoh, agus a thaobh a
shlòigh uile, a thaobh a charbadan, agus a
thaobh a mharc-shluaigh.
18 Agus bithidh fios aig na h-Eiphitich
gur mise an Tighearna, 'nuair a gheibh mi
glòir a thaobh Pharaoh, a thaobh a charbad-
an, agus a thaobh a mharc-shluaigh.
19 Agus dh'fhalbh aingeal an Tighearna
chaidh roimh champ Israeil, agus dh'imich
e 'nan déigh ; agus dh'fhalbh am meall
neoil o 'm beulaobh, agus sheas e air an
cùlaobh.
20 Agus thàinig e eadar camp nan Eiphit-
each agus camp Israeil, agus bha e 'na neul,
agus 'na dhorchadas *dhoibh sud,* ach shoill-
sich e 'n oidhche *dhoibh so,* air chor as nach
d'thàinig a h-aon diubh am fagus d'a chéile
rè na h-oidhche.
21 Agus shìn Maois a mach a làmh os
ceann na fairge, agus thug an Tighearn air
an fhairge dol *air a h-ais* le gaoith làidir o
'n ear rè na h-oidhche sin, agus rinn e 'n
fhairge 'na *talamh* tioram, agus roinneadh
na h-uisgeachan.
22 Agus chaidh clann Israeil a steach am
meadhon na fairge air *talamh* tioram, agus
bha na h-uisgeacha 'nam balla dhoibh air
an làimh dheis, agus air an làimh chlì.
23 Agus lean na h-Eiphitich, agus chaidh
iad a steach 'nan déigh gu meadhon na
fairge, *eadhon* eich Pharaoh uile, a charb-
adan, agus a mharc-shluagh.
24 Agus ann am faire na maidne dh'amh-
airc an Tighearn air sluagh nan Eiphiteach,
troimh 'n mheall theine agus neoil ; agus
chlaodh e armailt nan Eiphiteach.
25 Agus thug e air falbh rothan an carb-
ad, air chor as gu'n do tharruingeadh iad
gu trom. Agus thubhairt na h-Eiphitich,
Teicheamaid á làthair Israeil, oir tha 'n
Tighearn a' cogadh leosan an aghaidh nan
Eiphiteach.
26 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Sìn a mach do làmh os ceann na fairge,
chum gu'n tig na h-uisgeachan air an ais air
na h-Eiphitich, air an carbadaibh, agus air
am marc-shluagh.
27 Agus shìn Maois a mach a làmh os
ceann na fairge, agus phill an fhairge g'a
neart an uair a shoillsich a' mhaduinn ; ag-
us theich na h-Eiphitich 'na h-aghaidh ; ag-
us chuir an Tighearna na h-Eiphitich fodha
am meadhon na fairge.
28 Agus phill na h-uisgeachan, agus
dh'fholaich iad na carbaid, agus am marc-
shluagh, *agus* armailt Pharaoh uile, a
thàinig san fhairge 'nan déigh : cha d'fhàg-
adh uiread 's a h-aon diubh.
29 Ach dh'imich clann Israeil air *tal-
amh* tioram am meadhon na fairge, agus
bha na h-uisgeacha 'nam balla dhoibh air
an làimh dheis, agus air an làimh chlì.
30 Mar so shaor an Tighearn Israel air

an là sin á làimh nan Eiphiteach: agus
chunnaic Israel na h-Eiphitich marbh air
traigh na fairge.
31 Agus chunnaic Israel an obair mhòr
sin a rinn an Tighearn air na h-Eiphitich,
agus bha eagal an Tighearn air an t-sluagh,
agus chreid iad an Tighearn, agus Maois a
sheirbhiseach.

CAIB. XV.

AN sin chan Maois agus clann Israeil an
laoidh so do'n Tighearn, agus labhair
iad, ag ràdh, Canaidh mise do'n Tighearn,
oir thug e buaidh gu glòrmhor; an t-each
agus a mharcach thilg e san fhairge.
2 *'S* e 'n Tighearn mo neart, agus mo
dhàn, agus tha e 'na shlàinte dhomh: *is*
esan mo Dhiasa, agus ni mi àite-còmhnuidh
dha; Dia m'athar, agus àrdaichidh mi e.
3 *Is* fear-cogaidh an Tighearna; *'se* an
Tighearn a's ainm dha.
4 Carbadan Pharaoh, agus 'armailt thilg
e san fhairge: agus tha rotha a cheannard-
an air am bàthadh san fhairge ruaidh.
5 Dh'fholaich na doimhneachdan iad;
chaidh iad sìos do'n aigean mar chloich.
6 Rinneadh do dheas làmh, O Thigh-
earna, glòrmhor ann an cumhachd; bhris
do dheas làmh, O Thighearn, an nàmhaid
'na bhloighdibh.
7 Agus ann am meud t'òirdheirceis
chlaoidh thu iadsan a dh'éirich suas a'd'
aghaidh; chuir thu t'fhearg a mach, loisg
i suas iad mar asbhuain.
8 Agus le anail do shròine chruinnich-
eadh na h-uisgeacha; sheas na tuilte suas
mar thòrr, chruaidhich na doimhneachdan
am meadhon na fairge.
9 Thubhairt an nàmhaid, Leanaidh mi,
beiridh mi *orra*, roinnidh mi a' chreach:
sàsuichear mo mhiann orra; rùisgidh mi
mo chlaidheamh, sgriosaidh mo làmh iad.
10 Shéid thu le d' ghaoith, chòmhdaich
an fhairge iad, chaidh iad fodha mar luaidh
anns na h-uisgeachaibh làidir.
11 Cò 's còsmhuil riuts' am measg nan
Dé, a Thighearna? Cò *tha* cosmhuil riut,
glòrmhor ann an naomhachd, uamhasach
ann am moladh, a' deanamh *nithe* ion-
gantach?
12 Shìn thu mach do dheas làmh; shluig
an talamh suas iad.
13 Threòraich thu ann ad thròcair an
sluagh so *a* shaor thu: thug thu *iad* ann ad
neart a chum àite-còmhnuidh do naomh-
achd.
14 'Nuair a chluinneas na cinnich, bith-
idh eagal orra; thig doilgheas air luchd-
àiteachaidh Phalestina.
15 An sin bithidh uamhann air cinn-
fheadhna Edoim, thig geilt-chrith air
daoine treuna Mhoaib; leaghaidh air falbh
luchd-àiteachaidh Chanaain uile.
16 Tuitidh uamhann agus eagal orra, le
meud do ghairdein bithidh iad tosdach mar
chloich, gus an téid do shluagh thairis, a
Thighearna, gus an téid an sluagh so thai-
ris, *a* cheannaich thu.
17 Bheir thu steach iad, agus suidhich-
idh tu iad ann an sliabh t' oighreachd-sa,
anns an àit a rinn thu dhuit féin, a Thigh-
earna, chum còmhnuidh a ghabhail ann,
san ionad-naomha, a Thighearn, *a* dhaing-
nich do làmha-sa.
18 Rìghichidh an Tighearna gu saoghal
nan saoghal.
19 Oir chaidh eich Pharaoh a steach le
'charbadaibh, agus le 'mharc-shluagh, san
fhairge, agus thug an Tighearn uisgeacha
na fairge air an ais orra; ach dh'imich clann
Israeil air *talamh* tioram am meadhon na
fairge.
20 Agus ghlac Miriam a' bhan-fhàidh,
piuthar Aaroin, tiompan 'na làimh; agus
chaidh na mnathan uile mach 'na déigh le
tiompanaibh agus le dannsa.
21 Agus fhreagair Miriam iad, Canaibh
do'n Tighearn, oir thug e buaidh gu glòr-
mhor; an t-each agus a mharcach thilg e
san fhairge.
22 Mar sin thug Maois Israel o'n mhuir
ruaidh, agus chaidh iad a mach gu fàsach
Shuir, agus dh'imich iad tri làithean san
fhàsach, agus cha d'fhuair iad uisge.
23 Agus an uair a thàinig iad gu Marah,
cha b' urrainn iad uisgeacha Mharah òl, oir
bha iad searbh; uime sin thugadh Marah
mar ainm air.
24 Agus rinn an sluagh gearan an agh-
aidh Mhaois, ag ràdh, Ciod a dh'òlas sinn?
25 Agus dh'éigh esan ris an Tighearn,
agus nochd an Tighearna fiodh dha, agus
thilg e sna h-uisgeachaibh *e*, agus rinneadh
na h-uisgeacha milis: ann an sin rinn e
lagh agus ordugh dhoibh, agus ann an sin
dhearbh e iad;
26 Agus thubhairt e, Ma dh'éisdeas tu gu
dùrachdach ri guth an Tighearna do Dhé,
agus ma ni thu an ni sin a ta ceart 'na sheall-
adh, agus ma bheir thu 'n aire d'a àitheant-
aibh, agus ma ghleidheas tu a reachdan
uile, aon do na h-eucailibh a chuir mi air
na h-Eiphitich, cha chuir mi ortsa; oir *is*
mise an Tighearn a shlànuicheas thu.
27 Agus thàinig iad gu h-Elim far *an robh*
dà thobar dheug uisge, agus deich agus tri
fichead crann pailme; agus champaich iad
an sin làimh ris na h-uisgeachaibh.

CAIB. XVI.

AGUS dh'fhalbh iad o Elim, agus thàinig
coimhthional chloinn Israeil uile gu
fàsach Shin, a *ta* eadar Elim agus Sinai, air
a' chùigeadh là deug do'n dara mìos an déigh
dhoibh teachd a mach á tìr na h-Eiphit.
2 Agus rinn coimhthional chloinn Israeil
uile gearan an aghaidh Mhaois agus Aaroin
san fhàsach.
3 Agus thubhairt clann Israeil riu,
B'fhearr gu'm faigheamaid bàs le làimh an
Tighearn ann an tìr na h-Eiphit, an uair a
bha sinn 'nar suidhe làimh ris na poitibh
feòla, *agus* an uair a dh'ith sinn aran gu'r
sàth; oir thug sibh a mach sinn do'n fhàs-
ach so, a mharbhadh a' choimhthionail so
uile le h-ocras.
4 An sin thubhairt an Tighearna ri
Maois, Feuch, frasaidh mise dhuibh aran o
nèamh, agus théid an sluagh a mach, agus
cruinnichidh iad cuibhrionn *gach* là air an
là sin féin, a chum as gu'n dearbh mi iad,
co ac' a ghluaiseas iad ann am lagh, no
nach gluais.
5 Agus air an t-seathadh là ulluichidh iad
an *ni sin* a bheir iad a steach, agus bithidh
e dhà uibhir agus a chruinnicheas iad gach
là *eile*.

6 Agus thubhairt Maois agus Aaron ri
cloinn Israeil uile, Mu fheasgar, an sin bith-
idh fios agaibh gu'n d' thug an Tighearn a
mach sibh á tìr na h-Eiphit:
7 Agus sa' mhaduinn, an sin chi sibh glòir
an Tighearn; do bhrìgh gu bheil e a' cluinn-
tinn bhur gearain an aghaidh an Tighearn:
Agus ciod sinne, gu bheil sibh a' deanamh
gearain 'nar n-aghaidh?
8 Agus thubhairt Maois, *Bithidh a' chùis
mar so* 'nuair a bheir an Tighearna dhuibh
san fheasgar feoil r'a h-itheadh, agus aran
sa' mhaduinn gu'r sàth; do bhrìgh gu bheil
an Tighearn a' cluinntinn bhur gearain a ta
sibh a' deanamh 'na aghaidh: Agus ciod
sinne? cha'n ann 'nar n-aghaidh-ne *tha* bhur
gearan, ach an aghaidh an Tighearna.
9 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron, Ab-
air ri coimhthional chloinn Israeil uile,
Thigibh am fagus an làthair an Tighearn,
oir chual' e bhur gearan.
10 Agus an uair a labhair Aaron ri coimh-
thional chloinn Israeil uile, dh'amhairc iad
a dh'ionnsuidh an fhàsaich, agus, feuch,
dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearn ann an
neul.
11 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
12 Chuala mi gearan chloinn Israeil;
labhair riu, ag ràdh, Mu fheasgar ithidh
sibh feoil, agus sa' mhaduinn sàsuichear
sibh le h-aran: agus bithidh fios agaibh gur
mise an Tighearna bhur Dia.
13 Agus an uair a bha 'm feasgar ann, an
sin thàinig na gearra-goirt a nìos, agus
chòmhdaich iad an camp; agus anns a'
mhaduinn bha 'n drùchd 'na luidhe mu
thimchioll a' chaimp.
14 Agus an uair a dh'éirich an drùchd a
bha 'na luidhe suas, feuch, *bha* air aghaidh
an fhàsaich ni beag cruinn, beag mar an
liath-reodh air an talamh.
15 Agus an uair a chunnaic clann Israeil
e, thubhairt iad gach aon r'a chéile, Mana:
oir cha robh fhios aca ciod e. Agus thubh-
airt Maois riu, So an t-aran a thug an
Tighearna dhuibh r'a itheadh.
16 So an ni a dh'àithn an Tighearna,
Cruinnichibh dheth *gach* duine a réir 'ith-
eannaich, omer do gach neach a rèir àireimh
bhur n-anamanna, gabhadh *gach* duine ag-
aibh air *an* son-*san* a *ta* 'na bhùth.
17 Agus rinn clann Israeil mar sin, agus
chruinnich iad, cuid ni bu mhò, agus cuid
ni bu lugha.
18 Agus an uair a thomhais iad *e* le
h-omer, cha robh a bheag thairis aige-san
a chruinnich ni bu mhò, agus air-san a
chruinnich ni bu lugha, cha robh uireas-
bhuidh: chruinnich *gach* duine a réir 'ith-
eannaich.
19 Agus thubhairt Maois riu, Na fàgadh
duine sam bith dheth gu maduinn.
20 Gidheadh cha d'éisd iad ri Maois, ach
dh'fhàg cuid diubh dheth gu maduinn, ag-
us ghin e cnuimhean, agus lobh e: Agus
bha corruich air Maois riu.
21 Agus chruinnich iad e air gach mad-
uinn, gach duine a réir 'itheannaich; agus
an uair a dh'fhàs a' ghrian teth, leaghadh e.
22 Agus air an t-seathadh là chruinnich
iad a dhà uiread arain, dà omer air son *gach*
aoin: agus thàinig uachdarain a' choimh-
thionail uile, agus dh'innis iad *sin* do
Mhaois.
23 Agus thubhairt e riu, So *an ni* a labh-
air an Tighearn, *Bithidh* fois na sàbaid
naomha do'n Tighearn am màireach: *a'
mheud 's* a tha sibh gu fhuineadh, fuinibh
an diugh, agus *a' mheud 's* a tha sibh gu
bhruicheadh, bruichibh; agus gach ni a
bhios thairis, taisgibh suas dhuibh féin gu
maduinn.
24 Agus thaisg iad suas e gu maduinn,
mar a dh'àithn Maois; agus cha do lobh e,
ni mò a bha cnuimh sam bith ann.
25 Agus thubhairt Maois, Ithibh sin an
diugh, oir *tha* sàbaid ann an diugh do'n
Tighearn; an diugh cha'n fhaigh sibh e sa'
mhachair.
26 Sè làithean cruinnichidh sibh e, ach
air an t-seachdamh là *bithidh* an t-sàbaid;
cha bhi e ann air *an là* sin.
27 Agus tharladh air an t-seachdamh là
gu'n deachaidh *cuid* do'n t-sluagh a mach
g'a chruinneachadh, agus cha d'fhuair iad
a bheag.
28 Agus thubhairt an Tighearn ri Maois,
Cia fhad a dhiùltas sibh m'àitheanta-san a
choimhead, agus mo reachdan.
29 Faicibh, do bhrìgh gu'n d'thug an
Tighearna dhuibh an t-sàbaid, air an aobh-
ar sin tha e a' tabhairt dhuibh air an
t-seathadh là aran dhà là: fanaibh, *gach*
duine 'na àite féin; na rachadh duine sam
bith a mach as 'àit air an t-seachdamh là.
30 Mar sin ghabh an sluagh fois air an
t-seachdamh là.
31 Agus thug tigh Israeil Mana mar
ainm air: agus *bha* e mar fhrois coriandeir,
geal, agus a bhlas mar abhlain *air an dean-
amh* le mil.
32 Agus thubhairt Maois, So an ni a
dh'àithn an Tighearna, Lìon omer dheth gu
bhi air a ghleidheadh air son bhur gineal-
acha, chum gu faic iad an t-aran leis an do
bheathaich mi sibh san fhàsach, an uair a
thug mi mach sibh á tìr na h-Eiphit.
33 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron,
Gabh soitheach, agus cuir ann làn omeir,
do Mhana, agus taisg e an làthair an Tigh-
earna, gu bhi air a ghleidheadh air son bhur
ginealacha.
34 Mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois, mar sin thaisg Aaron e an làthair
na Fianuis, gu bhi air a ghleidheadh.
35 Agus dh'ith clann Israeil am Mana dà
fhichead bliadhna, gus an d'thàinig iad gu
tìr àitichte: dh'ith iad am Mana, gus an
d'thàinig iad gu crìch tìre Chanaain.
36 A nis *is e* omer an deicheamh cuid do
ephah.

CAIB. XVII.

AGUS dh'imich coimhthional chloinn Is-
raeil uile o fhàsach Shin, a réir an
turusan, mar a dh'àithn an Tighearn, agus
champaich iad ann an Rephidim; agus cha
robh uisge ann do'n t-sluagh ri òl.
2 Uime sin rinn an sluagh consachadh
ri Maois, agus thubhairt iad, Thoir dhuinn
uisge chum as gu'n òl sinn. Agus thubhairt
Maois riu, C'ar son a ta sibh a' consachadh
riumsa? C'ar son a bhrosnaicheas sibh an
Tighearn?
3 Agus mhiannaich an sluagh uisge ann
an sin; agus rinn an sluagh gearan an agh-

aidh Mhaois, agus thubhairt iad, C'ar son so
a thug thu nìos sinn as an Eiphit, a chum
sinn féin a mharbhadh, agus ar clann, agus
ar spréidh le tart?
4 Agus dh'éigh Maois ris an Tighearna,
ag ràdh, Ciod a ni mi ris an t-sluagh so?
is beag nach 'eil iad 'g am chlachadh.
5 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Imich roimh 'n t-sluagh, agus thoir leat *cuid*
do sheanairibh Israeil; agus do shlat leis an
do bhuail thu an amhainn, gabh a'd' làimh,
agus bi 'g imeachd:
6 Feuch, seasaidh mise romhad an sin air
a' charraig ann an Horeb, agus buailidh
tusa a' charraig, agus thig uisge mach aisde,
a chum gu'n òl an sluagh. Agus rinn Maois
mar sin ann an sealladh sheanairean Israeil.
7 Agus thug e mar ainm air an àite Masah
agus Meribah, air son consachaidh chloinn
Israeil, agus do bhrìgh gu'n do bhrosnuich
iad an Tighearn, ag ràdh, Am bheil an
Tighearna 'nar measg, no nach *'eil?*
8 An sin thàinig Amalec, agus chog e ri
h-Israel ann an Rephidim.
9 Agus thubhairt Maois ri Iosua, Tagh a
mach dhuinn daoine, agus falbh a mach,
cog ri h-Amalec: am màireach seasaidh
mise air mullach an t-sléibh, agus slat Dhé
a'm' làimh.
10 Agus rinn Iosua mar a thubhairt Maois
ris, agus chog e ri h-Amalec. Agus chaidh
Maois, Aaron, agus Hur, suas gu mullach
an t-sléibh.
11 Agus an uair a thog Maois suas a
làmh, an sin bhuadhaich Israel, agus an
uair a leag e sìos a làmh, bhuadhaich A-
malec.
12 Ach *bha* làmhan Mhaois trom, agus
ghabh iad clach, agus chuir iad fuidhe *i*, ag-
us shuidh e oirre: agus chum Aaron agus
Hur suas a làmhan, fear *dhiubh* air aon
taobh, agus fear air an taobh eile; agus bha
a làmhan seasmhach gu luidhe na gréine.
13 Agus chlaoidh Iosua Amalec agus a
dhaoine le faobhar a' chlaidheimh.
14 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Sgrìobh so *mar* chuimhneachan ann an
leabhar, agus aithris *e* ann an cluasaibh Io-
sua; oir dubhaidh mise as gu tur cuimhne
Amaleic o *bhi* fo nèamh.
15 Agus thog Maois altair, agus thug e
Iehobhah-Nisi mar ainm oirre:
16 Oir thubhairt e, do bhrìgh gu'n do
mhionnaich an Tighearna, *gu 'm bi* cogadh
aig an Tighearna ri h-Amalec o linn gu
linn.

CAIB. XVIII.

'NUAIR a chuala Ietro, sagart Mhidiain,
athair-céile Mhaois, gach ni a rinn
Dia air son Mhaois, agus air son Israeil a
shluaigh, gu'n d'thug an Tighearn a mach
Israel as an Eiphit;
2 An sin thug Ietro, athair-céile Mhaois,
leis Siporah bean Mhaois, an déigh dha a
cur air a h-ais,
3 Agus a dithis mhac, d'am *b*'ainm do
h-aon diubh Gersom, (oir thubhairt e, A'm'
choigreach bha mi ann an tìr choimhich;)
4 Agus *b*'e ainm an *fhir* eile Elieser, (oir
rinn Dia m'athar, *thubhairt e*, còmhnadh
rium, agus shaor e mi o chlaidheamh Pha-
raoh.)
5 Agus thàinig Ietro, athair-céile Mhaois,
agus a mhic, agus a bhean, a dh'ionnsuidh
Mhaois do'n fhàsach, far an do champaich
e aig sliabh Dhé.
6 Agus thubhairt e ri Maois, *Tha* mise
d'athair-céile Ietro, air teachd a d'ionnsuidh,
agus do bhean, agus a dithis mhac maille
ri the.
7 Agus chaidh Maois a mach an coinn-
eamh 'athar-céile, agus rinn e ùmhlachd
dha, agus phòg se e, agus dh'altaich iad
beatha a chéile: agus thàinig iad a steach
do'n bhùth.
8 Agus dh'innis Maois d'a athair-céile
gach *ni* a rinn an Tighearn air Pharaoh,
agus air na h-Eiphitich air sgàth Israeil,
gach saothair a thàinig orra air an t-slighe,
agus *cionnus* a shaor an Tighearn iad.
9 Agus rinn Ietro gairdeachas á leth a'
mhaith sin uile a rinn an Tighearna do Is-
rael, a shaor e á làimh nan Eiphiteach.
10 Agus thubhairt Ietro, Beannaichte gu
robh an Tighearn, a shaor sibh á làimh nan
Eiphiteach, agus á làimh Pharaoh, a shaor
an sluagh o *bhi* fo làimh nan Eiphiteach.
11 A nis tha fios agam gur mò an Tigh-
earna na na h-uile dhée; oir anns an ni sin
anns an do rinn iad gu h-uaibhreach, *bha
èsan* os an ceann.
12 Agus ghabh Ietro, athair-céile Mhaois,
tabhartas-loisgte agus ìobairtean do Dhia:
Agus thàinig Aaron, agus uile sheanairean
Israeil, a dh'itheadh arain maille ri athair-
céile Mhaois an làthair Dhé.
13 A nis air an là màireach shuidh Maois
gu breth a thoirt air an t-sluagh; agus
sheas an sluagh làimh ri Maois o mhaduinn
gu feasgar?
14 Agus an uair a chunnaic athair-céile
Mhaois gach *ni* a rinn e ris an t-sluagh,
thubhairt e, Ciod e an ni so a tha thu dean-
amh ris an t-sluagh? C'ar son a ta thusa
a'd' shuidhe a'd' aonar, agus ta 'n sluagh
uile a' seasamh làimh riut o mhaduinn gu
feasgar?
15 Agus thubhairt Maois r'a athair-céile,
Do bhrìgh gu'n tig an sluagh a m' ionn-
suidh a dh'fhiosrachadh o Dhia.
16 'Nuair a bhios cùis aca, thig iad a m'
ionnsuidh, agus bheir mi breth eadar duine
agus duine, agus nochdaidh mi *dhoibh* or-
duighean Dhé, agus a laghanna.
17 Agus thubhairt athair-céile Mhaois
ris, Cha mhaith an ni a *ta* thu deanamh.
18 Caithidh tu as gu tur, araon thu féin,
agus an sluagh so a *ta* maille riut, oir a *ta*
an ni *so* ro-throm air do shon; cha'n 'eil e
'n comas duit a dheanamh a'd' aonar.
19 A nis ma ta éisd ri m' ghuth, bheir mi
comhairl' ort, agus bithidh Dia maille riut:
bi-sa air son an t-sluaigh an làthair Dhé,
agus bheir thu na cùisean a dh'ionnsuidh
Dhé:
20 Agus teagaisgidh tu dhoibh na h-or-
duighean agus na laghanna, agus nochdaidh
tu dhoibh an t-slighe air an còir dhoibh im-
eachd, agus an obair a's còir dhoibh a
dheanamh.
21 Agus taghaidh tu mach as an t-sluagh
uile, daoine foghainteach, air am bi eagal
Dé, daoine fìrinneach, a dh'fhuathaicheas
sannt; agus cuiridh tu iad os an ceann 'nan
uachdaranaibh mhìlte, 'nan uachdaranaibh

cheuda, 'nan uachdaranaibh leth-cheuda, agus 'nan uachdaranaibh dheichnear.
22 Agus bheir iad breth air an t-sluagh
anns gach àm; ach gach cùis mhòr bheir iad a d' ionnsuidh-sa, agus air gach cùis bhig bheir iad féin breth: mar sin bithidh e ni's eutruime dhuitse, agus iomcharaidh iadsan *an eallach* maille riut.
23 Ma ni thu an ni so, agus gu'n àithn
Dia *sin* dhuit, an sin is urrainn thu seasamh ris, agus mar an ceudna théid an sluagh so uile d'an àite féin an sìth.
24 A nis dh'éisd Maois ri guth 'athar-
céile, agus rinn e gach ni a thubhairt e.
25 Agus thagh Maois daoine foghainteach
a mach á h-Israel uile, agus rinn e iad 'nan ceannardaibh air an t-sluagh; 'nan uachdaranaibh mhìlte, 'nan uachdaranaibh cheuda, 'nan uachdaranaibh leth-cheuda, agus 'nan uachdaranaibh dheichnear.
26 Agus thug iad breth air an t-sluagh
anns gach àm: na cùisean cruaidh thug iad a dh'ionnsuidh Mhaois, ach air gach cùis bhig thug iad féin breth.
27 Agus leig Maois le 'athair-céile im-
eachd; agus dh'fhalbh e roimhe d'a thìr féin.

CAIB XIX.

ANNS an treas mìos an déigh do chloinn Israeil teachd a mach á tìr na h-Eiphit, san là sin féin thàinig iad gu fàsach Shinai.
2 Oir dh'imich iad o Rephidim, agus
thàinig iad gu fàsach Shinai, agus champaich iad san fhàsach; agus champaich Israel ann an sin fa chomhair an t-sléibh.
3 Agus chaidh Maois suas a dh'ionn-
suidh Dhé, agus ghairm an Tighearn air as an t-sliabh, ag ràdh, Mar so their thu ri tigh Iacoib, agus innsidh tu do chloinn Israeil:
4 Chunnaic sibh na rinn mi ris na h-Ei-
phitich, agus *cionnus* a ghiùlain mi sibhse *mar* air sgiathaibh iolairean, agus a thug mi a m' ionnsuidh féin sibh.
5 A nis ma ta, ma dh'éisdeas sibh da
rìreadh ri m' ghuth, agus ma ghleidheas sibh mo choimhcheangal, an sin bithidh sibh dhomhsa 'nur n-ionmhas sònraichte os ceann nan uile shluagh: oir *is* leamsa an talamh uile.
6 Agus bithidh sibh dhomhsa 'nur rìogh-
achd shagart, agus 'nur cinneach naomha. *Is* iad sin na briathran a labhras tu ri cloinn Israeil.
7 Agus thàinig Maois, agus ghairm e air
seanairibh an t-sluaigh, agus chuir e rompa na briathra sin uile a dh'àithn an Tighearna dha:
8 Agus fhreagair an sluagh uile le h-aon
ghuth, agus thubhairt iad, Gach ni a labhair an Tighearna, ni sinne. Agus thug Maois air ais briathran an t-sluaigh a dh'ionnsuidh an Tighearna.
9 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Feuch, thig mise a d' ionnsuidh ann an neul tiugh, a chum gu'n cluinn an sluagh an uair a labhras mi riut, agus mar an ceudna gu'n creid iad thu gu sìorruidh. Agus dh'innis Maois briathran an t sluaigh do'n Tighearn.
10 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Imich a dh'ionnsuidh an t-sluaigh, agus naomhaich iad an diugh, agus am màireach, agus nigheadh iad an eudach,
11 Agus bitheadh iad deas air cheann an
treas là; oir air an treas là thig an Tighearn a nuas ann an sealladh an t-sluaigh uile air sliabh Shinai.
12 Agus suidhichidh tu crìochan do'n
t-sluagh mu'n cuairt, ag ràdh, Thugaibh an aire dhuibh féin, *nach* téid sibh suas do'n t-sliabh, agus *nach* bean sibh r'a iomall: gach neach a bheanas ris an t-sliabh, gu cinnteach cuirear gu bàs e.
13 Cha bhean làmh ris; oir gu deimhin
clachar e, no sàthar sleagh troimhe: ma's ainmhidh no duine e, cha mhair e beò. 'Nuair a shéideas an trompaid ré ùin' fhada, thig iadsan a nìos do'n t-sliabh.
14 Agus chaidh Maois sìos o'n t-sliabh a
dh'ionnsuidh an t-sluaigh, agus naomhaich e 'n sluagh, agus nigh iad an eudach.
15 Agus thubhairt e ris an t-sluagh, Bith-
ibh deas air cheann an treas là: na tigibh am fagus d'*ur* mnaibh.
16 Agus an uair a thàinig an treas là,
anns a' mhaduinn bha tairneanaich agus dealanaich ann, agus neul tiugh air an t-sliabh, agus fuaim na trompaid ro-àrd: agus chriothnaich an sluagh uile a *bha* sa' champ.
17 Agus thug Maois an sluagh a mach as
a' champ an comneamh Dhé, agus sheas iad aig ìochdar an t-sléibh.
18 Agus bha sliabh Shinai uile fo dheat-
aich, do bhrìgh gu'n d'thàinig an Tighearn a nuas air ann an teine; agus dh'éirich a dheatach suas mar dheataich àmhuinn, agus chriothnaich an sliabh uile gu mòr.
19 Agus an uair a bha fuaim na trompaid
a' dol a mach, agus a' fàs ro-làidir, an sin labhair Maois, agus fhreagair Dia e le guth.
20 Agus thàinig an Tighearn a nuas air
sliabh Shinai, air mullach an t-sléibh: agus ghairm an Tighearna Maois *suas* gu mullach an t-sléibh, agus chaidh Maois suas.
21 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Imich sìos, thoir àithne do'n t-sluagh, air eagal gu'm bris iad a steach a dh'ionnsuidh an Tighearn a dh'amharc, agus gu'n tuit mòran diubh.
22 Agus mar an ceudna na sagairt a thig
am fagus do'n Tighearna, naomhaicheadh iad iad féin, air eagal gu'm bris an Tighearn a mach orra.
23 Agus thubhairt Maois ris an Tigh-
earna, Cha 'n 'eil e 'n comas do'n t-sluagh teachd a nìos do shliabh Shinai; oir thug thu àithne dhuinn, ag ràdh, Cuir crìochan mu'n t-sliabh, agus naomhaich e.
24 Agus thubhairt an Tighearna ris,
Imich, romhad, falbh sìos, agus thig a nìos thu féin, agus Aaron maille riut; ach na briseadh na sagartan agus an sluagh a steach, gu teachd a nìos a dh'ionnsuidh an Tighearn, air eagal gu'm bris e mach orra.
25 Agus chaidh Maois sìos a dh'ionnsuidh
an t-sluaigh, agus labhair e riu.

CAIB. XX.

AGUS labhair Dia na briathra so uile, ag ràdh,
2 *Is* mise an Tighearna do Dhia, a thug

a mach thu á tìr na h-Eiphit, á tigh na
daorsa.
3 Na biodh dée sam bith eile agad a'm'
làthair-sa.
4 Na dean dhuit féin *dealbh* snaidhte, no
coslas sam bith *a dh' aon ni, a ta* sna
nèamhaibh shuas, no air an talamh shìos,
no sna h-uisgeachaibh fuidh 'n talamh.
5 Na crom thu féin sìos doibh, agus na
dean seirbhis doibh: oir mise an Tighearna
do Dhia, *is* Dia eudmhor mi, a' leantuinn
aingidheachd nan aithrichean air a' chloinn,
air an treas, agus air a' cheathramh *gineal-
ach* dhiubhsan a dh'fhuathaicheas mi;
6 Agus a' nochdadh tròcair do mhìltibh
dhiubhsan a ghràdhaicheas mi, agus a
choimhideas m'àitheantan.
7 Na tabhair ainm an Tighearna do
Dhé an dìomhanas; oir cha mheas an Tigh-
earna neòchiontach *esan* a bheir 'ainm an
dìomhanas.
8 Cuimhnich là na sàbaid a naomhach-
adh.
9 Sè làithean saothraichidh tu, agus ni
thu t'obair uile;
10 Ach *air* an t-seachdamh là *tha* sàbaid
an Tighearna do Dhé: *air an là sin* na
dean obair sam bith, thu féin, no do
mhac, no do nighean, d'òglach, no do
bhanoglach, no d' ainmhidh, no do choig-
reach a *ta* 'n taobh a stigh do d' gheat-
aibh:
11 Oir ann an sè làithibh rinn an Tigh-
earna na nèamhan agus an talamh, an
fhairge, agus gach ni a *ta* annta; agus ghabh
e fois air an t-seachdamh là: air an aobhar
sin bheannaich an Tighearna là na sàbaid,
agus naomhaich se e.
12 Tabhair onoir do t'athair, agus do d'
mhàthair; a chum gu'm bi do làithean buan
air an fhearann a *tha* 'n Tighearna do Dhia
a' toirt dhuit.
13 Na dean mortadh.
14 Na dean adhaltrannas.
15 Na dean gadachd.
16 Na tabhair fianuis bhréige an aghaidh
do choimhearsnaich.
17 Na sanntaich tigh do choimhearsnaich,
na sanntaich bean do choimhearsnaich, no
'òglach, no 'bhanoglach, no 'dhamh, no
'asal, no aon ni a'*s* le do choimhearsnach.
18 Agus mhothaich an sluagh uile na
tairneanaich, agus na dealanaich, agus
fuaim na trompaid, agus an sliabh fo
cheataich; agus an uair a chunnaic an
sluagh *sin*, ghluais iad, agus sheas iad fad
o làimh.
19 Agus thubhairt iad ri Maois, Labhair
thusa ruinn, agus éisdidh sinn: ach na
labhradh Dia ruinn, air eagal gu'm faigh
sinn bàs.
20 Agus thubhairt Maois ris an t-sluagh,
Na biodh eagal oirbh, oir is ann a chum
bhur dearbhadh a thàinig Dia, agus a chum
gu'm bi 'eagal-san oirbh, air choir as nach
peacaich sibh.
21 Agus sheas an sluagh fad o làimh,
agus thàinig Maois am fagus do 'n dorchadas,
far *an robh* Dia.
22 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Mar so their thu ri cloinn Israeil,
Chunnaic sibh gu'n do labhair mi ribh o
nèamh.
23 Cha dean sibh maille riumsa diathan
airgid, agus diathan òir cha dean sibh
dhuibh féin.
24 Altair do thalamh ni thu dhomhsa, ag-
us ìobraidh tu oirre do thabhartais-loisgte,
agus do thabhartais sìth, do chaoraich, agus
do dhaimh: anns gach àite san toir mise
fa'near gu'n cuimhnichear m'ainm, thig mi
a d' ionnsuidh, agus beannaichidh mi
thu.
25 Agus ma ni thu altair chloiche dhomh,
cha tog thu i le cloich shnaidhte; oir ma
thogas tu d'inneal-snaidhidh suas oirre,
truaillidh tu i.
26 Ni mò théid thu suas air ceumaibh a
dh'ionnsuidh m' altarach, a chum nach
leigear ris do lomnochduidh oirre.

CAIB. XXI.

ANIS *is* iad so na breitheanais a chuireas
tu rompa.
2 Ma cheannaicheas tu òglach Eabh-
ruidheach, sè bliadhna ni e seirbhis; agus
san t-seachdamh théid e mach saor a nas-
guidh.
3 Ma's ann *a mhàin* leis féin a thàinig e
steach, leis féin théid e mach; ma bha bean
aige, théid mar an ceudna a bhean a mach
maille ris.
4 Ma thug a mhaighstir bean dha, agus
gu'n d'rug i dha mic no nigheana; bithidh
a' bhean agus a clann aig a mhaighstir, ag-
us théid esan a mach leis féin.
5 Ach ma their an t-òglach gu cinnteach,
Is toigh leam mo mhaighstir, mo bhean,
agus mo chlann, cha téid mi mach saor:
6 An sin bheir a mhaighstir e chum nam
breitheamh; bheir e mar an ceudna chum
an doruis e, no chum ursainn an doruis, ag-
us tollaidh a mhaighstir a chluas le minidh,
agus ni e seirbhis dha gu bràth.
7 Agus ma reiceas duine a nighean gu
bhi 'na banoglaich, cha téid i mach mar a
théid na h-òglaich.
8 Mur taitinn i r'a maighstir, a rinn
ceangal-pòsaidh rithe, an sin bheir e fa'near
gu'm fuasgailear i: ri cinneach coimheach
cha bhi comas aige a reiceadh, do bhrìgh
gu'n do bhuin e gu cealgach rithe.
9 Agus ma cheangail e r'a mhac i, a réir
modh nan nighean ni e rithe.
10 Ma ghabhas e *bean* eile dha fein, a
biadh, a h-eudach, agus a dlighe-pòsaidh,
cha lughdaich e.
11 Agus mur dean e na tri *nithe* sin rithe,
an sin théid i mach saor gun airgiod.
12 Esan a bhuaileas duine, air chor as
gu'm bàsaich e, gu cinnteach cuirear gu bàs
e.
13 Agus mur do luidh duine am plaid,
ach gu'n d'thug Dia thairis g'a làimh *e*,
an sin sònruichidh mis' àite dhuit d'an
teich e.
14 Ach ma thig duine gu dàna air a
choimhearsnach, gu 'mharbhadh le ceilg, o
m' altair bheir thu e, a chum gu'm bàsaich e.
15 Agus esan a bhuaileas 'athair, no a
mhàthair, gu cinnteach cuirear gu bàs e.
16 Agus esan a ghoideas duine, agus a
reiceas e, no ma gheibhear 'na làimh e, gu
cinnteach cuirear gu bàs e.
17 Agus esan a mhallaicheas 'athair no a
mhàthair, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

18 Agus ma ni daoine comhstrì, agus gu'm buail duine a choimhearsnach le cloich, no le 'dhorn, agus nach faigh e bàs, ach gu'n gabh e *a* leaba :

19 Ma dh'éireas e, agus gu'n siubhail e mach air a luirg, an sin saorar esan a bhuail *e ;* a mhàin dìolaidh e air son call 'ùine, agus bheir e fa'near a leigheas gu h-iomlan.

20 Agus ma bhuaileas duine 'òglach, no 'bhanoglach le slait, agus gu'm bàsaich e fo 'làimh, dìolair air gu deimhin :

21 Ach ma mhaireas e *beò* là no dà là, cha dìolair air ; oir *is* e 'airgiod e.

22 Agus ma ni daoine comhstrì, agus gu'm buail iad bean thorrach, agus gu'n dealaich i r'a cloinn, ach nach faigh i bàs ; cuirear gu cinnteach ùbhla air, a rèir mar a chuireas fear na mnà air, agus bheir e seachad mar a *dh'orduicheas* na breitheamhna.

23 Ach ma gheibh *i* bàs, an sin bheir thu anam air son anama,

24 Sùil air son sùla, fiacail air son fiacla, làmh air son làimhe, cos air son coise,

25 Losgadh air son losgaidh, lot air son lotaidh, buille air son buille.

26 Agus ma bhuaileas duine sùil 'òglaich, no sùil a bhanoglaich, agus gu mill e i, leigidh e as saor e air son a shùla.

27 Agus ma chuireas e fiacail á 'òglach, no fiacail as a bhanoglaich, leigidh e as saor e air son 'fhiacla.

28 Agus ma reubas damh duine no bean le 'adhairc, agus gu'm faigh e bàs, gu cinnteach clachar an damh, agus cha 'n ithear 'fheoil ; ach bithidh sealbhadair an daimh neòchiontach.

29 Ach ma ghnàthaich an damh sàthadh le 'adhaircibh san aimsir roimhe sin, agus gu'n do dhearbhadh sin d'a shealbhadair, agus nach do ghléidh e stigh e, agus gu'n do mharbh e duine no bean, clachar an damh, agus cuirear mar an ceudna a shealbhadair gu bàs.

30 Ma chuirear *airgiod*-réitich air, an sin bheir e mar éiric 'anama ge b'e ni a chuirear air.

31 Ma's mac a reub e le 'adhairc, no ma's nighean a reub e, a rèir a' bhreitheanais so nìthear ris.

32 Ma reubas an damh òglach no banoglach, bheir e deich secel 'ar fhichead airgid d'am maighstir, agus clachar an damh.

33 Agus ma dh'fhosglas duine slochd, no ma chladhaicheas duine slochd, agus nach còmhdaich se e, agus gu'n tuit damh no asal ann :

34 Ni esan d'am buin an slochd suas an calldach, bheir e airgiod d'an sealbhadair, agus is leis féin am *beathach* marbh.

35 Agus ma reubas damh neach air bith damh neach eile, agus gu'm faigh e bàs, an sin reicidh iad an damh beò, agus roinnidh iad an t-airgiod *a fhuaradh* air a shon, agus roinnidh iad mar an ceudna an damh marbh.

36 No ma bha fhios gu'n do ghnàthaich an damh sàthadh le 'adhaircibh san aimsir roimhe sin, agus nach do ghléidh a shealbhadair a stigh e, gu cinnteach ìocaidh e damh air son daimh, agus is leis féin am marbh.

CAIB. XXII.

MA ghoideas duine damh no caora, agus gu marbh se e, no gu'n reic se e, dìolaidh e cùig daimh air son an daimh, agus ceithir caoraich air son na caorach.

2 Ma gheibhear gaduiche a' briseadh a stigh, agus gu'm buailear e, agus gu'm faigh e bàs, cha *dòirtear* fuil air a shon :

3 Ma bhios a' ghrian air éirigh air, *dòirtear* fuil air a shon. Ni esan *a ghoideas* dìoladh iomlan : mur *bi* ni sam bith aige, an sin reicear e air son a ghadachd.

4 Ma gheibhear gu cinnteach a' mheirle 'na làimh beò, ma's damh e, no asal, no caora ; dìolaidh e dùbailt' e.

5 Ma bheir duine fa'near gu'n ithear suas fearann no fìon-lios, agus gu'n cuir e 'ainmhidh *ann*, agus gu'm biadhar e ann am fearann duine eile ; do'n chuid a's fearr d'a fhearann féin, agus do'n chuid a's fearr d'a fhìon-lios féin, ni e dìoladh.

6 Ma bhriseas teine a mach, agus gu'n tachair e air droighinn, agus gu'n loisgear na cruachan arbhair, no'n t-arbhar 'na sheasamh, no'n t-achadh : ni esan a rinn an losgadh gu cinnteach dìoladh.

7 Ma bheir duine d'a choimhearsnach airgiod, no airneis, g'a ghleidheadh, agus gu'n goidear á tigh an duine e ; ma gheibhear an gaduiche, dìolaidh e dùbailt' e.

8 Mur faighear an gaduiche, an sin théid maighstir an tighe, a dh'ionnsuidh nam breitheamh, *a dh'fheuchainn* co ac' a shìn e mach a làmh gu cuid a choimhearsnaich.

9 Air son gach gnè choire, air son daimh, air son asail, air son caorach, air son eudaich, air son gach ni a chaidh a chall, a their *neach eile* gur leis féin ; an làthair nam breitheamh thig cùis gach aoin diubh : *esan* a dhìteas na breitheamhna, dìolaidh e dùbailte d'a choimhearsnach.

10 Ma bheir duine d'a choimhearsnach asal, no damh, no caora, no ainmhidh sam bith g'a ghleidheadh, agus gu'm faidh e bàs, no gu'n ciurrar e, no gu'n iomainear air falbh e, gun neach air bith g'a fhaicinn :

11 *An sin* bithidh mionnan an Tighearn eatorra le chéile, nach do shìn e a làmh gu cuid a choimhearsnaich : agus gabhaidh a shealbhadair *sin* uaith, agus cha dean esan dìoladh.

12 Agus ma ghoideadh uaith e, dìolaidh e d'a shealbhadair.

13 Ma reubadh as a chéile e, thugadh e leis mar fhianuis e ; air son an ni sin a chaidh reubadh, cha dìol e.

14 Agus ma dh'iarras duine *ni* an coingheall o 'choimhearsnach, agus gu'n ciurrar e, no gu'm faigh e bàs, gun a shealbhadair a *bhi* maille ris ; gu cinnteach dìolaidh e.

15 *Ach* ma *bhios* a shealbhadair maille ris, cha dìol e : ma'*s ni* air son tuarasdail e, thàinig e air son a thuarasdail.

16 Agus ma mheallas duine maighdean, nach 'eil fuidh cheangal-pòsaidh, agus gu'n luidh e leatha, gu cinnteach gabhaidh e i dha féin 'na mnaoi.

17 Ma dhiùltas a h-athair gu tur a tabhairt da, dìolaidh e airgiod a rèir tochraidh nam maighdean.

18 Cha leig thu le ban-fhiosaiche bhi beò.

19 Ge b'e neach a luidheas le h-ainmhidh, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

20 Esan a dh'ìobras do dhéibh *sam bith*, ach do'n Tighearn a mhàin, gearrar as e.

21 Air coigreach cha chuir thu doilgheas,
ni mò a ni thu foirneart air; oir bha sibh
féin 'nur coigrich ann an tìr na h-Eiphit.
22 Ri bantraich sam bith, no dìlleachd-
an, cha bhuin sibh gu cruaidh.
23 Ma bhuineas tu air chor sam bith gu
cruaidh riu, agus gu'n glaodh iad idir rium-
sa, éisdidh mise gu cinnteach r'an glaodh.
24 Agus lasaidh mo chorruich suas, agus
marbhaidh mi sibh leis a' chlaidheamh; ag-
us bithidh bhur mnài 'nam bantraichibh,
agus bhur clann 'nan dìlleachdain.
25 Ma bheir thu airgiod an coingheall do
neach air bith do m' shluagh-sa *a ta* bochd
làimh riut, cha bhi thu dha mar neach a
chuireas airgiod air riadh; cha chuir thu
riadh air.
26 Ma ghabhas tu idir eudach do choimh-
earsnaich ann an geall, mu dhol fodha na
gréine bheir thu air ais dha e:
27 Oir *is* e sin a chòmhdach a mhàin, *is*
e 'eudach d'a chroiciann e; ciod anns an
coidil e? agus an uair a dh'éigheas e rium,
éisdidh mise; oir *a ta* mi tròcaireach.
28 Air breitheamhnaibh cha labhair
thu olc, agus uachdaran do shluaigh cha
chàin thu.
29 Ceud thoradh d'fhearainn, agus
d'fhìon-lios, gun dàil *bheir thu seachad:*
ceud-ghin do mhac bheir thu dhomhsa.
30 Mar sin ni thu ri d' chrodh, *agus* ri d'
chaoraich: seachd làithean bithidh e maille
r'a mhàthair, air an ochdamh là bheir thu
dhomhsa e.
31 Agus bithidh sibh 'nur daoine naomha
dhomhsa, agus feoil *sam bith* a reubadh *le
fiadh-bheathaichibh* sa' mhachair, cha'n ith
sibh: chum nan con tilgidh sibh i.

CAIB. XXIII.

CHA tog thu tuairesgeul bréige: na
cuir do làmh maille ris an aingidh gu
bhi d'fhianuis air an eucoir.
2 Cha lean thu a' mhòr chuideachd a
dh'ionnsuidh an uilc, agus cha labhair
thu ann an cùis, gu claonadh an déigh a'
mhòrain, chum *breth* fhiaradh.
3 Agus ri *duine* bochd cha bhi thu bàigh-
eil 'na chùis.
4 Ma thachaireas tu air damh do nàmh-
aid, no 'asal a' dol air seacharan, bheir thu
gu cinnteach air ais e d'a ionnsuidh.
5 Ma chi thu asal duine aig am bheil
fuath dhuit a' luidhe fo h-eallaich, agus
gu'n *smuainich* thu air fantuinn o chòmh-
nadh a dheanamh rithe, ni thu gu cinnteach
còmhnadh rithe.
6 Cha chlaon thu breth do bhochd 'na
chùis.
7 O chùis bhréige cum thu féin am fad;
agus an neòchiontach agus an t-ionraic na
marbh: oir cha 'n fhìreanaich mise an t-ain-
gidh.
8 Agus tiodhlac cha ghabh thu: oir
dallaidh tiodhlac na *daoine* glice, agus claon-
aidh e briathra nan *daoine* ionraic.
9 Agus air coigreach na dean foirneart:
oir is aithne dhuibh inntinn coigrich, do
bhrìgh gu'n robh sibh féin 'nur coigrich ann
an tìr na h-Eiphit.
10 Agus sè bliadhna cuiridh tu t'fhear-
ann, agus cruinnichidh tu stigh a thoradh.
11 Ach air an t-seachdamh fàgaidh tu
mach e, agus leigidh tu leis *luidhe 'na
thàmh*, a chum gu'n ith bochdan do shluaigh,
agus na dh'fhàgas iadsan, gu'n ith beath-
aiche na macharach e. Air a mhodh
cheudna ni thu ri d'fhìon-lios, *agus* ri d' lios-
olaidh.
12 Sè làithean ni thu t'obair, agus air an
t-seachdamh là gabhaidh tu fois; a chum
gu faigh do dhamh agus d'asal fois, agus gu
faigh mac do bhanoglaich agus an coigreach
an anail.
13 Agus a thaobh nan uile nithe a labhair
mi ribh, bithibh faicilleach; agus air ainm
dhiathan eile na luaidhibh: na cluinnear
as bhur beul *e*.
14 Tri uaire cumaidh tu féill dhomhsa
sa' bhliadhna.
15 Féill an *arain* neo-ghoirtichte cumaidh
tu: seachd làithean ithidh tu *aran* neo-
ghoirtichte, mar a dh'àithn mi dhuit, san
àm *shuidhichte* do'n mhìos Abib; oir anns
a' mhìos sin thàinig thu mach as an Eiphit:
agus cha tig neach air bith a'm' làthair-sa
falamh:
16 Agus féill an fhogharaidh, ceud-thor-
aidh do shaoithreach, a chuir thu san fhear-
ann: agus féill a' chruinneachaidh aig
deireadh na bliadhna, 'nuair a chruinn-
icheas tu stigh *toradh* do shaoithreach as an
fhearann.
17 Tri uairean sa' bhliadhna nochdar
gach firionn agad an làthair an Tighearna
Dé.
18 Cha toir thu seachad fuil m' ìobairt-sa
le *h-aran* goirtichte, ni mò dh'fhanas saill
m' ìobairt gu maduinn.
19 Toiseach ceud-thoraidh d'fhearainn
bheir thu do thigh an Tighearna do Dhé.
Cha bhruich thu meann ann am bainne a
mhàthar.
20 Feuch, cuiridh mise aingeal romhad,
gu d' choimhead san t-slighe, agus gu d'
thabhairt a steach do'n àit a dh'ulluich mi.
21 Bi faicilleach 'na làthair, agus éisd
r'a ghuth; na cuir 'na aghaidh: oir cha
lagh e bhur cionta; oir *a ta* m'ainm ann-
san.
22 Ach ma dh'éisdeas tu da rìreadh r'a
ghuth, agus ma ni thu gach ni a labhras
mise, an sin bithidh mi a'm' nàmhaid do d'
nàmhaid-sa, agus claoidhidh mi iadsan a
chlaoidheas thu:
23 Oir théid m' aingeal romhad, agus
bheir e steach thu chum nan Amorach, ag-
us nan Hiteach, agus nam Peridseach, agus
nan Canaanach, nan Hibheach agus nan
Iebusach; agus gearraidh mi as iad.
24 Cha chrom thu thu féin sìos d'an
déibh, agus cha dean thu seirbhis doibh, ni
mò a ni thu a réir an oibre: ach sgriosaidh
tu gu tur iad, agus brisidh tu an dealbhan
'nam bloighdibh.
25 Agus ni sibh seirbhis do'n Tighearna
bhur Dia, agus beannaichidh esan t'aran,
agus t'uisge, agus cuiridh mi euslaint air
falbh o'r measg.
26 Cha tilg ni sam bith 'àl, ni mò a bhios
e seasg a'd' thìr: àireamh do làithean coimh-
lìonaidh mise.
27 Cuiridh mi m' eagal romhad, agus
sgriosaidh mi an sluagh uile dh'ionnsuidh
an téid thu, agus bheir mi air do naimhdibh
gu léir an cùl a thionndadh riut.

28 Agus cuiridh mise cearnabhain romh-
ad, agus fògraidh iad a mach an t-Hibh-
each, an Canaanach, agus an t-Hiteach, as
do làthair.
29 Cha tilg mi mach iad as do làthair
ann an aon bhliadhna, air eagal gu'm bi 'm
fearann air 'fhàsachadh, agus gu'm fàs
fiadh-bheathaiche na macharach lìonmhor
a'd' aghaidh.
30 A lìon beag is beag tilgidh mi mach
iad as do làthair, gus an sìolaich thu, agus
gu'n sealbhaich thu am fearann.
31 Agus suidhichidh mi do chrìochan o'n
mhuir ruaidh eadhon gu ruig fairge nam
Philisteach, agus o'n fhàsach gu ruig an
amhainn: oir bheir mi thairis 'nur làimh
luchd-àiteachaidh na tìre; agus tilgidh tu
mach iad as do làthair.
32 Cha dean thu riu-san, no r'an déibh
coimhcheangal sam bith.
33 Cha ghabh iad còmhnuidh a'd' thìr,
air eagal gu'n toir iad ort peacachadh a'm'
aghaidh-sa le seirbhis a dheanamh d'an
déibh; *agus* gu'm bi *sin* 'na ribe dhuit.

CAIB. XXIV.

AGUS thubhairt e ri Maois, Thig a nìos
a dh'ionnsuidh an Tighearna, thu féin
agus Aaron, Nadab agus Abihu, agus tri
fichead 'sa deich do sheanairibh Israeil; ag-
us ni sibh aoradh fad o làimh.
2 Agus thig Maois 'na aonar am fagus
do'n Tighearn; ach cha tig iadsan am fag-
us, ni mò théid an sluagh suas maille ris.
3 Agus thàinig Maois agus dh'innis e
do'n t-sluagh briathran an Tighearn uile,
agus na breitheanais uile: agus fhreagair
an sluagh gu léir le h-aon ghuth, agus
thubhairt iad, Gach ni a labhair an Tigh-
earna, ni sinne.
4 Agus sgrìobh Maois briathran an Tigh-
earn uile, agus dh'éirich e gu moch sa' mha-
duinn, agus thog e altair fuidh 'n t-sliabh,
agus dà charragh dheug a réir dà thréibh
dheug Israeil.
5 Agus chuir e uaith òganaich do chloinn
Israeil, agus thug iad suas tabhartais-loisgte,
agus dh'ìobair iad ìobairte-sìth do dhaimh
do'n Tighearn.
6 Agus ghabh Maois leth na fola, agus
chuir e ann an cuachaibh *i;* agus leth na
fola chrath e air an altair.
7 Agus ghabh e leabhar a' choimhcheang-
ail, agus leugh e ann an éisdeachd an
t-sluaigh; agus thubhairt iadsan, Gach *ni*
a labhair an Tighearna, ni sinne, agus bheir
sinn géill.
8 Agus ghabh Maois an fhuil, agus chrath
e *i* air an t-sluagh, agus thubhairt e, Feuch,
fuil a' choimhcheangail a rinn an Tigh-
earna ribh a thaobh nam briathra sin uile.
9 Agus chaidh Maois suas agus Aaron,
Nadab agus Abihu, agus tri fichead 's a
deich do sheanairibh Israeil.
10 Agus chunnaic iad Dia Israeil: agus
fuidh a chosaibh *bha* mar gu'm biodh obair
do chloich shaphir, agus mar na nèamha
féin ann an soillse.
11 Agus air maithibh chloinn Israeil cha
do chuir e a làmh: agus chunnaic iad Dia,
agus dh'ith iad agus dh'òl iad.
12 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Thig a nìos a m' ionnsuidh-sa do'n t-sliabh,
agus bi 'n sin: agus bheir mise dhuit clàir
chloiche, agus lagh, agus na h-àitheantan a
sgrìobh mi, chum iadsan a theagasg.
13 Agus dh'éirich Maois suas, agus Iosua
'òglach: agus chaidh Maois suas do shliabh
Dhé.
14 Agus thubhairt e ris na seanairibh,
Fanaibh-sa ruinn an so, gus am pill sinn
d'ur n-ionnsuidh: Agus, feuch, *a ta* Aaron
agus Hur maille ribh: esan aig am bi cùis
sam bith, thigeadh e d'an ionnsuidh-san.
15 Agus chaidh Maois suas do'n t-sliabh,
agus chòmhdaich neul an sliabh.
16 Agus chòmhnuich glòir an Tighearn
air sliabh Shinai, agus chòmhdaich an neul
e sè làithean: Agus dh'éigh e ri Maois air
an t-seachdamh là á meadhon an neoil.
17 Agus *bha* foillseachadh glòire an
Tighearna mar theine dian-loisgeach air
mullach an t-sléibh ann an sùilibh chloinn
Israeil.
18 Agus chaidh Maois a steach am
meadhon an neoil, agus chaidh e suas do'n
t-sliabh: agus bha Maois san t-sliabh dà
fhichead là agus dà fhichead oidhche.

CAIB. XXV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag
ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, gu'n toir iad
a m' ionnsuidh tabhartas: o gach duine a
bheir seachad gu toileach e le 'chridhe,
gabhaidh sibh mo thabhartas.
3 Agus *is* e so an tabhartas a ghabhas
sibh uatha; òr, agus airgiod, agus umha,
4 Agus gorm, agus corcur, agus scar-
laid, agus anart grinn, agus *fionnadh* ghabh-
ar,
5 Agus croicne reitheachan air an dath
dearg, agus croicne bhroc, agus fiodh
sitim,
6 Oladh chum soluis, spìosraidh chum
oladh-ungaidh, agus a chum tùise deadh-
bholaidh,
7 Clachan onics, agus clachan ri 'n cur
anns an ephoid, agus san uchd-éididh.
8 Agus ni iad dhomh *ionad* naomha, ag-
us gabhaidh mise còmhnuidh 'nam measg.
9 A réir gach ni a leigeas mise dhuit
fhaicinn, *a réir* samhlaidh a' phàilliuin,
agus samhlaidh 'airneis uile, eadhon mar
sin ni sibh.
10 Agus ni iad àirc do fhiodh sitim:
dà làmh-choille gu leth a fad, agus làmh-
choille gu leth a leud, agus làmh-choille gu
leth a h-àirde.
11 Agus còmhdaichidh tu thairis i le h-òr
fìor-ghlan, a stigh agus a muigh còmh-
daichidh tu thairis i; agus ni thu oirre
coron òir mu'n cuairt.
12 Agus ni thu air a son ceithir failbh-
eagan òir, agus cuiridh tu *iad* air a ceithir
oisinnibh; agus *bithidh* dà fhailbheig air
aon taobh dhi, agus dà fhailbheig air an
taobh eile dhi.
13 Agus ni thu bataichean do fhiodh sitim,
agus còmhdaichidh tu thairis iad le h-òr.
14 Agus cuiridh tu na bataichean anns na
failbheagaibh air taobhan na h-àirce chum
an àirc a ghiùlan leo.
15 Ann am failbheagaibh na h-àirce, bith-
idh na bataichean: cha ghluaisear uaithe
iad.

16 Agus cuiridh tu san àirc an Fhianuis
a bheir mise dhuit.
17 Agus ni thu caithir-thròcair a dh' òr
fìor-ghlan; dà làmh-choille gu leth a fad,
agus làmh-choille gu leth a leud.
18 Agus ni thu aon cherub òir: a dh'obair
bhuailte ni thu iad, aig dà cheann na
caithir-thròcair.
19 Agus ni thu dà cherub aig aon
cheann, agus cerub eile aig a' cheann eile
do'n chaithir-thròcair: ni sibh na ceruban
aig a dà cheann.
20 Agus bithidh na ceruban a' sìneadh a
mach *an* sgiathan gu h-àrd, a' còmhdachadh
na caithir-thròcair le'n sgiathaibh, agus an
aghaidhean r'a chéile: ris a' chaithir-thròcair
bithidh aghaidhean nan cerub.
21 Agus cuiridh tu a' chaithir-thròcair
suas air an àirc, agus anns an àirc, cuiridh
tu an Fhianuis a bheir mise dhuit.
22 Agus coinnichidh mise thu an sin, agus
labhraidh mi riut o uachdar na caithir-thròcair,
o eadar an dà cherub a *ta* air àirc
na Fianuis, a thaobh gach *ni* a dh'àithneas
mi dhuit do chloinn Israeil.
23 Agus ni thu bòrd do fhiodh sitim; dà
làmh-choille 'fhad, agus làmh-choille a
leud, agus làmh-choille gu leth 'àirde.
24 Agus còmhdaichidh tu thairis e le
h-òr fìor-ghlan, agus ni thu dha coron òir
mu'n cuairt.
25 Agus ni thu dha iomall do leud boise
mu'n cuairt, agus ni thu coron òir d'a iomall
mu'n cuairt.
26 Agus ni thu dha ceithir failbheagan
òir, agus cuiridh tu na failbheagan air na
ceithir oisinibh a *ta* aig a cheithir chosaibh.
27 Fa chomhair an iomaill bithidh na
failbheagan, chum àitean do na bataichibh,
gus am bòrd a ghiùlan.
28 Agus ni thu na bataichean do fhiodh
sitim, agus còmhdaichidh tu thairis iad le
h-òr, agus giùlainear am bòrd leo.
29 Agus ni thu a mhiasan, agus a thùisearan,
agus a chuachan, agus a chopain,
leis an toirear seachad ìobairt-dibhe; a
dh'òr fìor-ghlan ni thu iad.
30 Agus cuiridh tu air a' bhòrd aran taisbeanta
romhams' an còmhnuidh.
31 Agus ni thu coinnleir a dh'òr fìor-ghlan;
a dh'obair bhuailte nithear an coinnleir.
Bithidh a chos, agus a mheoir, a
chopain, a chnapan, agus a bhlàthan, do'n
obair cheudna.
32 Agus thig sè meoir a mach as a thaobhan;
tri meoir a' choinnleir á h-aon taobh
dheth, agus tri meoir a' choinnleir as an
taobh eile dheth.
33 Tri copain air an deanamh cosmhuil
ri almonaibh ann an aon mheur, *maille ri*
cnap agus blàth; agus tri copain air an
deanamh cosmhuil ri almonaibh anns a'
mheur eile, *maille ri* cnap agus blàth; mar
sin anns na sè meoir a thig a mach as a'
choinnleir.
34 Agus anns a' choinnleir *bithidh* ceithir
chopain air an deanamh cosmhuil ri almonaibh,
maille ri 'n cnapaibh agus am blàthaibh.
35 Agus *bithidh* cnap fo dhà mheur
dheth, agus cnap fo dhà mheur dheth,
agus cnap fo dhà mheur dheth; *mar sin*
do na sè meoir a thig a mach as a' choinnleir.
36 Bithidh an cnaip agus am meoir do'n
obair cheudna: *bithidh* e uile 'na aon obair
bhuailte do òr fìor-ghlan.
37 Agus ni thu dha seachd lòchrain: agus
cuirear suas a lòchrain, a chum gu'n toir
iad solus thall fa chomhair.
38 Agus *bithidh* a chlobhachan, agus a
smàl-shoithichean a dh'òr fìor-ghlan.
39 Do thalann a dh'òr fìor-ghlan nithear
e, maille ris na soithichibh sin uile.
40 Agus feuch gu'n dean thu *iad* a réir
an t-samhlaidh, a chaidh leigeadh dhuit
fhaicinn san t-sliabh.

CAIB. XXVI.

AGUS ni thu am pàilliun *le* deich cùirteinibh
a dh' anart grinn toinnte, agus
do ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid:
maille ri cerubaibh *a dh'* obair ealanta ni
thu iad.
2 Fad aon chùirtein ochd làmha-coille
thar fhichead, agus leud aon chùirtein,
ceithir làmha-coille: an t-aon tomhas do na
cùirteinibh uile.
3 Bithidh cùig cùirteinean air an ceangal
gach aon r'a chéile; agus na cùig cùirteinean
eile air an ceangal gach aon r'a chéile.
4 Agus ni thu lùban do ghorm air foir aon
chùirtein, o'n iomall anns a' choimhcheangal:
agus air a mhodh cheudna ni thu am
foir a' chùirtein a's fhaide mach, ann an
coimhcheangal an dara *aoin*.
5 Leth-cheud lùb ni thu ann an aon
chùirtein, agus leth-cheud lùb ni thu am
foir a' chùirtein a *ta* ann an coimhcheangal
an dara *aoin*; a chum's gu'n gabh na lùban
greim d'a chéile.
6 Agus ni thu leth-cheud cromag òir,
agus ceanglaidh tu na cùirteinean r'a chéile
leis na cromagaibh: agus bithidh e 'na aon
phàilliun.
7 Agus ni thu cùirteine *do fhionnadh*
ghabhar gu bhi 'nan còmhdach air a' phàilliun:
aon chùirtein deug ni thu dhiubh.
8 Fad aon chùirtein deich làmha-coille
thar fhichead, agus leud aon chùirtein ceithir
làmha-coille: *bithidh* an t-aon chùirtein
deug *uile* dh'aon tomhas.
9 Agus cuiridh tu ri chéile cùig cùirteine
leo féin, agus sè cùirteine leo féin, agus
dùblaichidh tu an seathadh cùirtein air
taobh beoil a' bhùtha.
10 Agus ni thu leth-cheud lùb air foir an
aon chùirtein *a's* fhaide mach sa' choimhcheangal,
agus leth-cheud lùb air foir a'
chùirtein a tha coimhcheangal an dara
aoin.
11 Agus ni thu leth-cheud cromag a
dh'umha, agus cuiridh tu na cromagan anns
na lùbaibh, agus cuiridh tu am bùth r'a
chéile, air chor as gu'm bi e 'na aon.
12 Agus am fuigheall a dh'fhàgar do
chùirteinibh a' bhùtha, leth a' chùirtein a
dh'fhàgar, crochar e thar taobh cùil a'
phàilliuin.
13 Agus làmh-choille air an taobh so,
agus làmh-choille air an taobh eile do na
dh'fhàgadh air *an* fad do chùirteinibh a'
bhùtha, crochar e thar taobhan a' phàilliuin,
air an taobh so, agus air an taobh eile, g'a
chòmhdachadh.

14 Agus ni thu còmhdach air son a'
bhùtha *do* chroicnibh reitheachan air an
dath dearg, agus còmhdach do chroicnibh
bhroc os a cheann.
15 Agus ni thu buird air son a' phàilliuin
do fhiodh sitim, 'nan seasamh :
16 Deich làmha-coille fad buird, agus
làmh-choille gu leth leud aon bhuird.
17 *Bithidh* dà làimh aig aon bhòrd, air
an cur an ordugh fa chomhair a chéile ; mar
so ni thu do uile bhòrdaibh a' phàilliuin.
18 Agus ni thu na buird air son a' phàill-
iuin, fichead bòrd air an taobh deas, ris an
àirde deas.
19 Agus ni thu dà fhichead cos airgid,
fuidh 'n fhichead bòrd : dà chois fuidh aon
bhòrd a réir a dhà làimh, agus dà chois
fuidh bhòrd eile a réir a dhà làimh.
20 Agus air son an dara taoibh do'n
phàilliun air an taobh tuath, fichead bòrd ;
21 Agus an dà fhichead cos *a dh'* airgiod,
dà chois fuidh aon bhòrd, agus dà chois
fuidh bhòrd eile.
22 Agus air son taobhan a' phàilliuin air
an làimh an iar, ni thu sè buird.
23 Agus ni thu dà bhòrd air son oisinn-
ean a' phàilliuin san dà thaobh.
24 Agus bithidh iad air an coimhcheangal
fuidhe, agus mar an ceudna bithidh iad air
an coimhcheangal os a cheann ri aon fhail-
bheig : mar so nìthear dhoibh le chéile ;
bithidh iad air son an dà oisinn.
25 Agus bithidh ochd buird ann, agus an
cosan *a dh'*airgiod, sè cosa deug ; dà chois
fuidh aon bhòrd, agus dà chois fuidh bhòrd
eile.
26 Agus ni thu croinn do fhiodh sitim ;
cùig air son nam bòrd air aon taobh do'n
phàilliun.
27 Agus cùig croinn air son nam bòrd air
an taobh eile do'n phàilliun, agus cùig croinn
air son bhòrd taoibh a' phàilliuin air son an
dà thaobh an iar.
28 Agus ruigidh an crann meadhonach
ann am meadhon nam bòrd o cheann gu
ceann.
29 Agus còmhdaichidh tu thairis na
buird le h-òr, agus ni thu am failbheagan *a
dh'*òr *mar* àiteachan do na crannaibh : ag-
us còmhdaichidh tu thairis na croinn le
h-òr.
30 Agus togaidh tu suas am pàilliun a
réir a shamhlaidh, a nochdadh dhuit san
t-sliabh.
31 Agus ni thu brat *do* ghorm, agus *do*
chorcur, agus *do* scarlaid, agus *a dh'*anart
grinn toinnte : a dh'obair ealanta nìthear
e, le cerubaibh.
32 Agus crochaidh tu e air ceithir puist
do fhiodh sitim, air an còmhdachadh thairis
le h-òr : agus *bithidh* an cromagan *a dh'*òr,
air na ceithir bonnaibh airgid.
33 Agus crochaidh tu suas am brat fuidh
na cromagaibh, agus bheir thu steach ann
an sin àirc na Fianuis, an taobh a stigh do'n
bhrat : agus roinnidh am brat dhiubhsan
eadar an *t-ionad* naomha agus an *t-ionad*
ro-naomha.
34 Agus cuiridh tu a' chaithir-thròcair
air àirc na Fianuis, san *ionad* ro-naomha.
35 Agus cuiridh tu am bòrd an leth
muigh do'n bhrat, agus an coinnleir fa
chomhair a' bhuird air taobh deas a' phàill-
iuin : agus cuiridh tu am bòrd air an taobh
tuath.
36 Agus ni thu còmhdach air son doruis
a' bhùtha, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus
do scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte,
oibrichte le h-obair ghréise.
37 Agus ni thu air son a' chòmhdaich
cùig puist *do fhiodh* sitim, agus còmh-
daichidh tu thairis iad le h-òr, *agus bithidh*
an cromagan *a dh'*òr, agus tilgidh tu air an
son cùig buinn umha.

CAIB. XXVII.

AGUS ni thu altair *do* fhiodh sitim ; cùig
làmha-coille air fad, agus cùig làmha-
coille air leud ; bithidh an altair ceithir-
chearnach, agus a h-àirde tri làmha coille.
2 Agus ni thu a h-adhaircean air a ceithir
oisinnibh : bithidh a h-adhaircean do'n ni
cheudna : agus còmhdaichidh tu thairis i le
h-umha.
3 Agus ni thu a h-aighnean a ghabhail a
luatha, agus a sluasaidean, agus a cuachan,
agus a greimichean, agus a h-aighnean-
teine : a soithichean uile ni thu *a dh'*umha.
4 Agus ni thu dh'i cliath do lìon-obair
umha : agus ni thu air an lìon ceithir fail-
bheagan umha air a cheithir oisinnibh.
5 Agus cuiridh tu e fuidh chuairt na
h-altarach gu h-ìosal, agus bithidh an lìon
gu ruig meadhon na h-altarach.
6 Agus ni thu bataichean do'n altair,
bataichean *do* fhiodh sitim, agus còmh-
daichidh tu thairis iad le h-umha.
7 Agus cuirear na bataichean anns na
failbheagaibh, agus bithidh na bataichean
air dà thaobh na h-altarach g'a giùlan.
8 Fàs le bòrdaibh ni thu i ; mar a nochd-
adh dhuit san t-sliabh, mar sin nìthear *i.*
9 Agus ni thu cùirt a' phàilliuin air an
taobh deas, ri deas : *bithidh* cùirteinean air
son na cùirte *do* anart grinn toinnte ; ceud
làmh-choille am fad, air son taobh.
10 Agus *bithidh* a fichead post, agus am
fichead bonn *a dh'*umha : *bithidh* cromagan
nam post, agus an cuairteagan, *a dh'*airgiod.
11 Agus mar an ceudna air an taobh tuath
air fad, *bithidh* cùirteine ceud *làmh-choille*
air fad, agus a fichead post, agus am fichead
bonn *a dh'*umha ; cromagan nam post, ag-
us an cuairteagan, *a dh'*airgiod.
12 Agus *air* leud na cùirte air an taobh
an iar, *bithidh* cùirteine do leth-cheud làmh-
choille: am puist deich, agus am buinn deich.
13 Agus *bithidh* leud na cùirte air an
taobh an ear, ris an àird an ear, leth-cheud
làmh-choille.
14 Agus *bithidh* na cùirteinean air aon
taobh cùig làmha-coille deug : am puist tri,
agus am buinn tri.
15 Agus air an taobh eile *bithidh* a cùir-
teine cùig *làmha-coille* deug : am puist tri,
agus am buinn tri.
16 Agus air son geata na cùirte *bithidh*
brat a dh'fhichead làmh-choille, *do* ghorm,
agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *a
dh'*anart grinn toinnte, oibrichte le h-obair
shnàthaide : am puist ceithir, agus am buinn
ceithir.
17 *Bithidh* na puist uile timchioll na
cùirte air an ceangal mu'n cuairt le h-air-
giodh : *bithidh* an cromagan a dh'airgiod,
agus am buinn *a dh'*umha.

18 Fad na cùirte ceud làmh-choille, agus a leud leth-cheud *làmh-choille* sgach àite, agus *a h*-àirde cùig làmha-coille, *a dh'*anart grinn toinnte; agus am buinn *a dh'*umha.

19 *Bithidh* uile shoithichean a' phàilliuin, 'na sheirbhis uile, agus a phinneachan uile, agus pinneacha na cùirte uile *do* umha.

20 Agus àithnidh tu do chloinn Israeil, gu'n toir iad a t'ionnsuidh oladh fhìor-ghlan a' chroinn-olaidh, brùite air son an t-soluis, a thoirt air an lòchran lasadh an còmhnuidh.

21 Ann am bùth a' choimhthionail an taobh a muigh do'n bhrat, a *ta* fa chomhair na Fianuis, orduichidh Aaron e, agus a mhic, o fheasgar gu maduinn an làthair an Tighearna: *bithidh e* 'na reachd siorruidh d'an ginealachaibh, á leth chloinn Israeil.

CAIB. XXVIII.

AGUS gabh a t'ionnsuidh Aaron do bhràthair, agus a mhic maille ris, o mheasg chloinn Israeil, a chum gu fritheil e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt, *eadhon* Aaron, Nadab agus Abihu, Eleasar agus Itamar, mic Aaroin.

2 Agus ni thu éididh naomha do d' bhràthair Aaron, air son glòire, agus air son maise.

3 Agus labhraidh tu riu-san uile *a ta* glic an cridhe, a lìon mise le spiorad a' ghliocais; agus ni iad éididh Aaroin, g'a choisreagadh, a chum gu fritheil e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

4 Agus so an éididh a ni iad; uchd-éididh, agus ephod, agus falluinn, agus còta iomadh-dathach, crùn-sagairt, agus crios: agus ni iad éididh naomha air son Aaroin do bhràthar, agus air son a mhac, a chum gu fritheil e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

5 Agus gabhaidh iad òr, agus gorm, agus corcur, agus scarlaid, agus anart grinn.

6 Agus ni iad an ephod *do* òr, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte, le h-obair ealanta.

7 Bithidh an dà mhìr-guailne aice ceangailte r'a chéile aig a dà fhoir; agus *mar sin* cuirear ri chéile i.

8 Agus bithidh crios rìomhach na h-ephoid a *ta* air a h-uachdar, a réir a h-oibre féin, do'n *ni* cheudna, *eadhon do* òr, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *a dh'* anart grinn toinnte.

9 Agus gabhaidh tu dà chloich onics, agus gearraidh tu orra ainmeanna chloinn Israeil.

10 Sè d'an ainmibh air aon chloich, agus sè ainmeanna chàich air a' chloich eile, a réir an sineid.

11 Le h-obair gearradair an cloich, le gearradh seulaidh, gearraidh tu an dà chloich, le ainmibh chloinn Israeil: bheir thu fa'near an ceangal ann am failibh òir.

12 Agus cuiridh tu an dà chloich air guailnibh na h-ephoid, *mar* chlacha cuimhneachain do chloinn Israeil. Agus giùlainidh Aaron an ainmean ann an làthair an Tighearn air a dhà ghualainn, mar chuimhneachan.

13 Agus ni thu failean òir;

14 Agus dà shlabhruidh *a dh'*òr fìor-ghlan aig na cinn: ni thu iad *a dh'*obair fhighte, agus ceanglaidh tu na slabhruidhean fighte ris na failean:

15 Agus ni thu uchd-éididh a' bhreitheanais le h-obair ealanta; a réir oibre na h-ephoid ni thu i: *do* òr, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *a dh'* anart grinn toinnte ni thu i.

16 Ceithir-chearnach bithidh i, *agus* dà-fhillte; réis a fad, agus réis a leud.

17 Agus cuiridh tu innte suidheachadh chlach, *eadhon* ceithir sreathan chlach; *a' cheud* sreath, sardius, topas, agus carbuncul: *so* a' cheud sreath.

18 Agus an dara sreath; emerald, saphir, agus daoimein.

19 Agus an treas sreath; ligur, agat, agus ametist.

20 Agus an ceathramh sreath; beril, agus onics, agus iasper: ceanglar iad le h-òr 'nan suidheachadh.

21 Agus bithidh na clachan le ainmibh chloinn Israeil, a dhà-dheug, a réir an ainmeanna; *le* gearradh seulaidh, bithidh gach aon aca le h-ainm féin a réir an dà thréibh dheug.

22 Agus ni thu air an uchd-éididh slabhruidhean aig na cinn *a dh'*obair fhighte, *a dh'*òr fìor-ghlan.

23 Agus ni thu air an uchd-éididh dà fhàinne òir, agus cuiridh tu 'n dà fhàinne air dà cheann na h-uchd-éididh.

24 Agus cuiridh tu 'n dà *shlabhruidh* fhighte òir san dà fhàinne, *a ta* air cinn na h-uchd-éididh.

25 Agus dà cheann *eile* na dà *shlabhruidh* fhighte daingnichidh tu anns an dà fhail, agus cuiridh tu *iad* air mìribh-guailne na h-ephoid air a beulaobh.

26 Agus ni thu dà fhàinne òir, agus cuiridh tu iad air dà cheann na h-uchd-éididh san fhoir sin dith, a *ta* aig taobh na h-ephoid a stigh.

27 Agus ni thu dà fhàinne *eile* do òr, agus cuiridh tu iad air dà thaobh na h-ephoid fuidhpe, làimh r'a cuid-thoisich, fa chomhair a' choimhcheangail *eile*, os ceann crios rìomhach na h-ephoid.

28 Agus ceanglaidh iad an uchd-éididh leis a fàinnibh, ri fàinnibh na h-ephoid le h-éill ghuirm, chum as gu'm bi *i* os ceann crios rìomhach na h-ephoid, agus nach fuasglar an uchd-éididh o'n ephoid.

29 Agus giùlainidh Aaron ainmeanna chloinn Israeil ann an uchd-éididh a' bhreitheanais, air a chridhe, 'nuair a théid e steach do'n *ionad* naomha, mar chuimhneachan ann an làthair an Tighearn a ghnàth.

30 Agus cuiridh tu ann an uchd-éididh a' bhreitheanais, an Urim, agus an Tumim; agus bithidh iad air cridhe Aaroin, an uair a théid e steach an làthair an Tighearn: agus giùlainidh Aaron breitheanas chloinn Israeil air a chridhe, ann an làthair an Tighearn an còmhnuidh.

31 Agus ni thu falluinn na h-ephoid uile *do* ghorm.

32 Agus bithidh toll 'na mullach, 'na meadhon: bithidh foir aice timchioll a tuill a dh'obair fhighte, mar tholl lùirich-mhàillich, a chum as nach reubar i.

33 Agus *gu h-ìosal*, air a h-iomall, ni thu

pomgranata *do* ghorm, agus *do* chorcur, ag-
us *do* scarlaid, air a h-iomall mu'n cuairt;
agus cluig òir eatorra mu'n cuairt.
34 Clag òir agus pomgranat, clag òir ag-
us pomgranat, air iomall na falluinn mu'n
cuairt.
35 Agus bithidh i air Aaron gu fritheal-
adh: agus cluinnear a fuaim, an uair a
théid e steach do'n *ionad* naomh an làthair
an Tighearn, agus an uair a thig e mach, a
chum nach bàsaich e.
36 Agus ni thu leac *a dh'* òr fìor-ghlan,
agus gearraidh tu oirre, *cosmhuil ri* gearr-
adh seulaidh, NAOMHACHD DO'N
TIGHEARNA.
37 Agus cuiridh tu i air éill ghuirm, ag-
us bithidh i air a' chrùn-shagairt: air taobh
beoil a' chrùin-shagairt bithidh i.
38 Agus bithidh i air clàr eudain Aaroin,
agus giùlainidh Aaron cionta nan nithe
naomha, a choisrigeas clann Israeil 'nan
tiodhlacaibh naomha uile: agus bithidh i
air clàr 'eudain an còmhnuidh, a chum as
gu'm bi iad taitneach an làthair an Tighearn.
39 Agus ni thu 'n còta le h-obair ghréise
a dh'anart grinn, agus ni thu 'n crùn-sag-
airt a dh'anart grinn, agus ni thu 'n crios a
dh'obair shnàthaide.
40 Agus do mhic Aaroin ni thu còtaich-
ean, agus ni thu dhoibh criosan, agus boin-
eidean ni thu dhoibh, air son glòire agus
air son maise.
41 Agus cuiridh tu iad air Aaron do
bhràthair, agus air a mhic maille ris; agus
ungaidh tu iad, agus coisrigidh tu iad, agus
naomhaichidh tu iad; agus fritheilidh iad
dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.
42 Agus ni thu dhoibh briogais anairt a
dh'fholach an nochd: o'*n* leasruidh eadh-
on gus *an* sléisdean ruigidh iad.
43 Agus bithidh iad air Aaron, agus air
a mhic, an uair a thig iad a stigh do phàill-
iun a' choimhthionail, no 'nuair a thig iad
am fagus do'n altair, a fhrithealadh san
ionad naomha; chum as nach giùlain iad
aingidheachd, agus nach faigh iad bàs:
bithidh e 'na reachd sìorruidh dha féin, ag-
us d'a shliochd 'na dhéigh.

CAIB. XXIX.

AGUS so an ni a ni thu riu chum an cois-
reagadh, gu frithealadh dhomhsa ann
an dreuchd an t-sagairt: Gabh aon tarbh
òg, agus dà reithe gun ghaoid,
2 Agus aran neo-ghoirtichte, agus breac-
agan neo-ghoirtichte coimhmeasgta le h-ol-
adh, agus gearragan neo-ghoirtichte, ungta
le h-oladh: do phlùr a' chruithneachd ni
thu iad.
3 Agus cuiridh tu iad ann an aon bhasc-
aid, agus bheir thu iad leat sa' bhascaid,
maille ris an tarbh òg agus an dà reithe.
4 Agus bheir thu Aaron agus a mhic gu
dorus pàilliuin a' choimhthionail, agus
ionnlaididh tu iad le h-uisge.
5 Agus gabhaidh tu an éididh, agus cuir-
idh tu an còta air Aaron, agus falluinn na
h-ephoid, agus an ephod, agus an uchd-éid-
idh, agus crioslaichidh tu e le crios rìomh-
ach na h-ephoid.
6 Agus cuiridh tu an crùn-sagairt air a
cheann, agus an crùn naomh air a' chrùn-
shagairt.
7 Agus gabhaidh tu'n oladh-ungaidh, ag-
us dòirtidh tu air a cheann i, agus ungaidh
tu e.
8 Agus bheir thu leat a mhic, agus cuir-
idh tu còtaichean orra.
9 Agus crioslaichidh tu iad le criosaibh
(Aaron agus a mhic,) agus cuiridh tu na
boineidean orra: agus is leo-san dreuchd an
t-sagairt le reachd bith-bhuan: agus coisrig-
idh tu Aaron agus a mhic.
10 Agus bheir thu fa'near an tarbh a
thoirt gu beulaobh pàilliuin a' choimhthion-
ail: agus cuiridh Aaron agus a mhic an
làmhan air ceann an tairbh.
11 Agus marbhaidh tu an tarbh an làth-
air an Tighearna, làimh ri dorus pàilliuin
a' choimhthionail.
12 Agus gabhaidh tu do fhuil an tairbh,
agus cuiridh tu *i* air adhaircibh na h-altar-
ach le d'mheur, agus dòirtidh tu 'n fhuil
uile aig bun na h-altarach.
13 Agus gabhaidh tu 'n t-saill uile a ta
còmhdachadh a' mhionaich, agus an scairt
a ta os ceann nan àirnean, agus an dà àra,
agus an t-saill a *ta* orra, agus loisgidh tu *iad*
air an altair.
14 Ach feoil an tairbh agus a sheice, ag-
us 'aolach loisgidh tu le teine an taobh a
muigh do'n champ: *is tabhartas*-peacaidh e.
15 Gabhaidh tu mar an ceudna aon
reithe, agus cuiridh Aaron agus a mhic an
làmhan air ceann an reithe.
16 Agus marbhaidh tu an reithe, agus
gabhaidh tu 'fhuil, agus crathaidh tu *i*
mu'n cuairt air an altair.
17 Agus gearraidh tu an reithe 'na mhìr-
ibh, agus nighidh tu a mhionach, agus a
chosan, agus cuiridh tu *iad* air a mhìribh,
agus air a cheann.
18 Agus loisgidh tu an reithe uile air
an altair; *is* tabhartas-loisgte e do 'n Tigh-
earna; fàile cùbhraidh, tabhartas air a
thoirt suas le teine do'n Tighearn.
19 Agus gabhaidh tu an reithe eile, agus
cuiridh Aaron agus a mhic an làmhan air
ceann an reithe.
20 An sin marbhaidh tu an reithe, agus
gabhaidh tu d'a fhuil, agus cuiridh tu *i* air
bàrr cluaise *deise* Aaroin, agus air bàrr
cluaise deise a mhac, agus air ordaig an
làimhe deise, agus air ordaig an coise deise;
agus crathaidh tu an fhuil air an altair mu'n
cuairt.
21 Agus gabhaidh tu do'n fhuil a *ta* air
an altair, agus do'n oladh-ungaidh, agus
crathaidh tu *iad* air Aaron, agus air 'éididh
agus air a mhic, agus air éididh a mhac
maille ris: agus coisrigear e féin, agus 'éididh,
agus a mhic, agus éididh a mhac maille ris.
22 Mar an ceudna gabhaidh tu do'n reithe
an t-saill, agus bun an earbaill, agus an
t-saill a ta còmhdachadh a' mhionaich,
agus scairt nan àirnean, agus an dà àra, ag-
us an t-saill a *ta* orra, agus an slinnean
deas; oir *is* reithe coisreagaidh e.
23 Agus aon bhuilionn arain, agus aon
bhreacag arain le h-oladh, agus aon ghearr-
ag á bascaid an arain neo-ghoirtichte a *ta*
'n làthair an Tighearn.
24 Agus cuiridh tu *iad* uile ann an làmh-
an Aaroin, agus ann an làmhan a mhac;
agus luaisgidh tu iad mar thabhartas-
luaisgte an làthair an Tighearn.

25 Agus gabhaidh tu iad bhàrr an làmh,
agus loisgidh tu *iad* air an altair mar thabh-
artas-loisgte, chum fàile chùbhraidh an
làthair an Tighearn: *is* tabhartas e air a
thoirt suas le teine do'n Tighearn.
26 Agus gabhaidh tu an t-uchd o reithe
coisreagaidh Aaroin, agus luaisgidh tu e
mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tigh-
earn: agus bithidh sin agadsa mar chuibh-
rionn.
27 Agus naomhaichidh tu uchd an tabh-
artais-luaisgte, agus slinnean an tabhartais-
thogta, a chaidh luasgadh, agus a thogail
suas do reithe a' choisreagaidh, *eadhon do'n
ni sin* a's le h-Aaron, agus do'n ni sin a
bhuineas d'a mhic.
28 Agus bithidh e le h-Aaron agus le
'mhic le reachd bith-bhuan o chloinn Is-
raeil; oir *is* tabhartas-togta e: agus bithidh
e 'na thabhartas-togta o chloinn Israeil do
iobairtibh an tabhartasan-sìth, *eadhon* an
tabhartas-togta do'n Tighearn.
29 Agus is le mic Aaroin 'éididh naomha-
san 'na dhéigh, gu bhi air an ungadh
innte, agus gu bhi air an an coisreagadh
innte.
30 Seachd làithean cuiridh esan d'a mhic
air i, a bhios 'na shagart 'na àit, a théid a
stigh do phàilliun a' choimhthionail, a
fhrithealadh san *ionad* naomha.
31 Agus gabhaidh tu reithe a' choisreag-
aidh, agus bruichidh tu 'fheoil san *ionad*
naomha.
32 Agus ithidh Aaron agus a mhic feoil
an reithe, agus an t-aran a ta sa' bhascaid,
aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.
33 Agus ithidh iad na nithe sin leis an
d'rinneadh an réite, chum an coisreagadh
agus an naomhachadh: ach cha 'n ith coig-
reach *dhiubh*, do bhrìgh gu *bheil* iad
naomha.
34 Agus ma dh'fhàgar a bheag a dh'-
fheoil a' choisreagaidh, no bheag do'n aran,
gus a' mhaduinn, an sin loisgidh tu am
fuigheall le teine: cha 'n ithear e, do bhrìgh
gu *bheil* e naomha.
35 Agus ni thu mar so ri h-Aaron, agus
r'a mhic, a réir nan uile *nithe* a dh'àithn
mise dhuit: seachd làithean coisrigidh tu
iad.
36 Agus bheir thu seachad gach là tarbh
òg *mar* thabhartas-peacaidh, chum réite:
agus glanaidh tu an altair, an uair a ni thu
réite air a son, agus ungaidh tu i, chum a
naomhachadh.
37 Seachd làithean ni thu réite air son na
h-altarach, agus naomhaichidh tu i; agus
bithidh i 'na h-altair ro-naomha: gach ni a
bheanas ris an altair, naomhaichear e.
38 Agus so an ni a bheir thu seachad air
an altair; dà uan a dh'aois bliadhna, o là
gu là an còmhnuidh.
39 Aon uan bheir thu seachad sa' mha-
duinn, agus an t-uan eile bheir thu seachad
mu fheasgar.
40 Agus maille ris an aon uan an deich-
eamh cuid do phlùr mìn measgta leis a'
cheathramh cuid do hin a dh'oladh bhrùite;
agus an ceathramh cuid do hin a dh'fhìon,
mar thabhartas-dibhe.
41 Agus an t-uan eile bheir thu seachad
mu fheasgar, *agus* ni thu ris a réir tabhart-
ais-bìdh na maidne, agus a réir a tabhart-
ais-dibhe, mar fhàile cùbhraidh, tabhartas
air a thoirt suas le teine do'n Tighearna.
42 *Bithidh so* 'na thabhartas-loisgte bith-
bhuan air feadh bhur ginealacha, *aig* do-
rus pàilliuin a' choimhthionail an làthair
an Tighearna, far an coinnich mise sibh, a
labhairt riut-sa an sin.
43 Agus an sin coinnichidh mise clann
Israeil, agus naomhaichear *am pàilliun* le
m' ghlòir.
44 Agus naomhaichidh mi pàilliun a'
choimhthionail, agus an altair: naomh-
aichidh mi mar an ceudna Aaron agus a
mhic, gu frithealadh dhomh ann an dreuchd
an t-sagairt.
45 Agus gabhaidh mi còmhnuidh am
measg chloinn Israeil, agus bithidh mi a'm'
Dhia aca.
46 Agus bithidh fios aca gur mise an
Tighearn an Dia, a thug a mach iad á tìr
na h-Eiphit, a chum 's gu'n gabh mi còmh-
nuidh 'nam measg: *Is* mise an Tighearn
an Dia.

CAIB. XXX.

AGUS ni thu altair a losgadh tùise oirre:
do fhiodh sitim ni thu i:
2 Làmh-choille a fad, agus làmh-choille
a leud (ceithir-chearnach bithidh i,) agus
dà làmh-choille a h-àirde; *bithidh* a
h-adhaircean do'n *ni* cheudna.
3 Agus còmhdaichidh tu thairis i le h-òr
fìor-ghlan, a mullach, agus a taobhan mu'n
cuairt, agus a h-adhaircean: agus ni thu
dh'i coron òir mu'n cuairt.
4 Agus dà fhailbheig òir ni thu dh'i
fuidh a coron; aig a dà oisinn ni thu *iad*,
air a dà thaobh: agus bithidh iad air son
àiteachan do na bataichibh chum a giùlan
leo.
5 Agus ni thu na bataichean *do* fhiodh
sitim, agus còmhdaichidh tu thairis iad le
h-òr.
6 Agus cuiridh tu i fa chomhair an
roinn-bhrat, a ta làimh ri àirc na Fianuis;
air beulaobh na caithir-thròcair, a *ta* os
ceann na Fianuis, far an coinnich mise
thu.
7 Agus loisgidh Aaron tùis chùbhraidh
oirre gach maduinn: an uair a dheasaich-
eas e na lòchrain, loisgidh e tùis oirre.
8 Agus an uair a lasas Aaron na lòch-
rain mu fheasgar, loisgidh e tùis oirre;
tùis bhith-bhuan an làthair an Tighearn,
air feadh bhur ginealacha.
9 Cha loisg sibh tùis choimheach sam
bith oirre, no iobairt-loisgte, no tabhartas-
bìdh; ni mò dhòirteas sibh tabhartas-dibhe
oirre.
10 Agus ni Aaron réite air a h-adhaircibh
aon uair sa' bhliadhna, le fuil iobairt-pheac-
aidh na réite: aon uair sa' bhliadhna ni e
réite oirre, air feadh bhur ginealacha: tha
i ro-naomha do'n Tighearn.
11 Agus labhair an Tighearn ri Maois,
ag ràdh,
12 'Nuair a ghabhas tu cunntas chloinn
Israeil a réir an àireimh, an sin bheir gach
duine dhiubh éiric air son 'anama do'n
Tighearna, 'nuair a dh'àirmheas tu iad: a
chum nach bi plàigh 'nam measg, an uair
a dh'àirmheas *tu* iad.
13 So bheir iad uatha, gach aon a théid

seachad 'nam measg-san a dh'àirmhear; leth seceil, a réir seceil an *ionaid* naoimh ('*s* e secel fichead gerah) leth seceil mar thabhartas do'n Tighearna.
14 Bheir gach aon a théid seachad 'nam measg-san a dh'àirmhear, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, tabhartas do'n Tighearna.
15 Cha toir an saoibhir tuilleadh, agus cha toir am bochd ni's lugha na leth seceil, an uair a bheir *iad* tabhartas do'n Tighearn, a dheanamh réite air son bhur n-anamanna.
16 Agus gabhaidh tu airgiod na réite o chloinn Israeil, agus cuiridh tu air leth e fa chomhair seirbhis pàilliuin a' choimhthionail; agus bithidh e 'na chuimhneachan do chloinn Israeil an làthair an Tighearn, a dheanamh réite air son bhur n-anamanna.
17 Agus labhair an Tighearn ri Maois, ag ràdh,
18 Ni thu mar an ceudna soitheach-ionnlaid *a dh*'umha, agus a chos *a dh*'umha, chum ionnlaid: agus cuiridh tu e eadar pàilliun a' choimhthionail agus an altair, agus cuiridh tu uisge ann.
19 Agus ionnlaididh Aaron agus a mhic an làmhan, agus an cosan as.
20 'Nuair a théid iad a steach do phàilliun a' choimhthionail, ionnlaididh siad iad féin le h-uisge, chum as nach faigh iad bàs; no 'nuair a thig iad am fagus do'n altair a fhrithealadh, a losgadh tabhartais a bheirear suas le teine do'n Tighearn.
21 Agus ionnlaididh iad an làmhan agus an cosan, a chum as nach faigh iad bàs: agus bithidh e 'na ordugh bith-bhuan dhoibh, *eadhon* dha féin agus d'a shliochd air feadh an ginealacha.
22 Agus labhair an Tighearn ri Maois, ag ràdh,
23 Gabh-sa dhuit féin mar an ceudna spìosraidh thaghta do mhirr fìor-ghlan, cùig ceud *secel*, agus do chanal cùbhraidh a leth uiread, *eadhon* dà cheud agus leth-cheud *secel*, agus do chalamus cùbhraidh da cheud agus leth-cheud *secel*,
24 Agus do chasia cùig ceud *secel*, a réir seceil an *ionaid* naoimh, agus hin do oladh a' chroinn-olaidh.
25 Agus ni thu dheth oladh-ungaidh naomha, oladh-ungaidh coimhmeagsta réir ealadhain an léigh; bithidh i 'na h-oladh-ungaidh naomha.
26 Agus ungaidh tu pàilliun a' choimhthionail leatha, agus àirc na Fianuis,
27 Agus am bòrd agus a shoithichean uile, agus an coinnleir agus a shoithichean, agus altair na tùise,
28 Agus altair na h-ìobairt-loisgte agus a soithichean uile, agus an soitheach ionnlaid agus a chos.
29 Agus naomhaichidh tu iad, a chum as gu'm bi iad ro-naomha: ge b'e ni a bheanas riu, bithidh e naomha.
30 Agus ungaidh tu Aaron agus a mhic, agus coisrigidh tu iad, gu frithealadh dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.
31 Agus labhraidh tu ri cloinn Israeil, ag ràdh, Bithidh i so 'na h-oladh-ungaidh naomha dhomhsa, air feadh bhur ginealacha.
32 Air feoil duine cha dòirtear i, ni mò a ni sibh a leithid, a rèir a measgaidh: *a ta* i naomha, agus naomha bithidh i dhuibh.
33 Ge b'e neach a mheasgas *ni* cosmhuil rithe, agus ge b'e neach a chuireas *a bheag* dhith air coigreach, gu deimhin gearrar as o 'shluagh e.
34 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Gabh dhuit spìosraidh chùbhraidh, stacte, agus onicha, agus galbanum: spìosraidh chùbhraidh maille ri tùis' fhìor-ghloin: do gach aon diubh bithidh an t-aon tomhas.
35 Agus ni thu boltrachan deth, air a dheanamh suas a réir ealadhain an léigh, coimhmeasgta, fìor-ghlan, naomha.
36 Agus bruthaidh tu *cuid* deth ro-mhìn, agus cuiridh tu *cuid* deth fa chomhair na Fianuis ann am pàilliun a' choimhthionail, far an coinnich mise thu: ro-naomha bithidh e dhuibh.
37 Agus am boltrachan a ni thu, cha dean sibh *a leithid* duibh féin, a réir a mheasgaidh: bithidh e dhuitse naomha do'n Tighearna.
38 Ge b'e neach a ni a choslas, a ghabhail fàile uaith, gearrar as o 'shluagh e.

CAIB. XXXI.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
2 Feuch, ghairm mi air ainm Besaleel mac Uri, mhic Hur, do thréibh Iudah;
3 Agus lìon mi e le spiorad Dhé, ann an gliocas, agus ann an tuigse, agus ann an eòlas, agus anns gach uile ghnè oibre,
4 A dhealbhadh oibre ealanta, a dh'oibreachadh ann an òr, agus ann an airgiod, agus ann an umha,
5 Agus ann an gearradh chlach a chum *an* ceangal, agus ann an gearradh fiodha, a dh'oibreachadh anns gach uile ghnè oibre.
6 Agus mise, feuch, thug mi seachad maille ris Aholiab mac Ahisamaich, do thréibh Dhain; agus ann an cridhe gach neach a ta glic-chridheach chuir mi gliocas, agus ni iad gach ni a dh'àithn mi dhuit:
7 Pàilliun a' choimhthionail, agus àirc na Fianuis, agus a' chaithir-thròcair a *ta* oirre, agus uile uidheam a' phàilliuin,
8 Agus am bòrd agus 'uidheam, agus an coinnleir fìor-ghlan le 'uidheam uile, agus altair na tùise,
9 Agus altair na h-ìobairt-loisgte le h-uidheam uile, agus an soitheach-ionnlaid agus a chos,
10 Agus éididh na seirbhis, agus éididh naomha air son Aaroin an t-sagairt, agus éididh a chuid mac, gu frithealadh ann an dreuchd an t-sagairt,
11 Agus an oladh-ungaidh, agus tùis chùbhraidh air son an *ionaid* naoimh; a réir nan uile *nithe* a dh'àithn mi dhuit, ni iad.
12 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
13 Labhair thusa mar an ceudna ri cloinn Israeil, ag ràdh, Gu deimhin coimhididh sibh mo shàbaidean: oir *is* comharadh sin eadar mise agus sibhse, air feadh bhur ginealacha; chum as gu'm bi fios agaibh gur mise an Tighearn, a naomhaicheas sibh.
14 Coimhididh sibh uime sin an t-sàbaid; oir *a ta* i naomha dhuibh. Esan a thruaill-

eas i, cuirear gu cinnteach gu bàs e; oir gach neach a ni obair oirre, gearrar an t-anam sin as o mheasg a shluaigh.
15 Sè làithean feudar obair a dheanamh, ach san t-seachdamh *tha* sàbaid fhois, naomha do'n Tighearna: gach neach a ni obair air là na sàbaid, cuirear gu cinnteach gu bàs e.
16 Uime sin coimhididh clann Israeil an t-sàbaid, a ghleidheadh na sàbaid air feadh an ginealacha, *mar* choimhcheangal sìorr-uidh.
17 Eadar mise agus clann Israeil *is* comh-aradh i a chaoidh; oir ann an sè làithibh rinn an Tighearna na nèamhan agus an talamh, agus air an t-seachdamh là sguir e, agus ghabh e fois.
18 Agus thug e do Mhaois, an uair a sguir e do labhairt ris air sliabh Shinai, dà chlàr na Fianuis, clàir chloiche, sgrìobhta le meur Dhé.

CAIB. XXXII.

AGUS an uair a chunnaic an sluagh gu'n d'rinn Maois moille ann an teachd a nuas as an t-sliabh, chruinnich iad iad féin gu h-Aaron, agus thubhairt iad ris, Eirich suas, dean dhuinn dée a théid romhainn; oir *a thaobh* a' Mhaois so, an duine a thug a nìos sinn á tìr na h-Eiphit, cha 'n'eil fhios againn ciod a thàinig air.
2 Agus thubhairt Aaron riu, Brisibh dhibh na cluas-fhailean òir a *ta* ann an cluasaibh bhur ban, bhur mac, agus bhur nigheana, agus thugaibh a m' ionnsuidh-se *iad*.
3 Agus bhris an sluagh uile dhiubh na cluas-fhailean òir a *bha* 'nan cluasaibh, ag-us thug iad gu h-Aaron *iad*.
4 Agus ghabh e *iad* as an làimh; agus chum se e le inneal-gearraidh, an déigh dha laogh leaghta dheanamh dheth, agus thubhairt iad, Sin do dhée, O Israeil, a thug a nìos thu á tìr na h-Eiphit.
5 Agus an uair a chunnaic Aaron *e*, thog e altair fa 'chomhair, agus thug Aaron gairm, agus thubhairt e, *Is* là féille am màireach do'n Tighearn.
6 Agus dh'éirich iad suas gu moch air an là màireach, agus thug iad suas tabhart-ais-loisgte, agus thug iad leo tabhartais-sìth: agus shuidh an sluagh sìos a dh'ith-eadh agus a dh'òl, agus dh'éirich iad suas gu sùgradh.
7 Agus thubhairt an Tighearn ri Maois, Imich, tèalbh sìos; oir thruaill do shluagh, a thug thu mach á tir na h-Eiphit, *iad féin*.
8 Chlaon iad gu grad o'n t-slighe a dh'àithn mise dhoibh: rinn iad dhoibh féin laogh leaghta; agus rinn iad aoradh dha, agus thug iad suas ìobairtean dha, agus thubhairt iad, Sin do dhée, O Israeil, a thug a nìos thu á tìr na h-Eiphit.
9 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Chunnaic mise an sluagh so, agus, feuch, *is* sluagh rag-mhuinealach iad.
10 A nis uime sin leig leam, agus lasaidh mo chorruich 'nan aghaidh, agus claoidh-idh mi iad: agus ni mi dhìotsa cinneach mòr.
11 Agus ghuidh Maois air an Tighearn a Dhia, agus thubhairt e, C'ar son, a Thigh-earn, a ta do chorruich a' lasadh an aghaidh do shluaigh, a thug thu mach á tìr na h-Eiphit le cumhachd mòr, agus le làimh thréin?
12 C'ar son a labhradh na h-Eiphitich, ag ràdh, Le droch rùn thug e mach iad, a chum am marbhadh sna beanntaibh, agus an claoidh bhàrr aghaidh na talmhainn? Pill o d' chorruich ghairg, agus gabh aithreach-as do'n olc so an aghaidh do shluaigh.
13 Cuimhnich air Abraham, Isaac, agus Israel, do sheirbhisich, d'an d'thug thu mionnan ort féin, agus r'an d'thubhairt thu, Ni mi bhur sliochd lìonmhor mar reulta nèimh, agus am fearann so uile mu'n do labhair mi, bheir mi d'ur sliochd-sa, agus sealbhaichidh iad *e* gu siorruidh.
14 Agus ghabh an Tighearn aithreachas do'n olc a thubhairt e gu'n deanadh e air a shluagh.
15 Agus thionndaidh Maois, agus chaidh e sìos as an t-sliabh, agus dà chlàr na Fian-uis 'na làimh: *bha* na clàir sgrìobhta air an dà thaobh; air an taobh so, agus air an taobh ud eile *bha* iad sgrìobhta.
16 Agus *b*'iad na clàir obair Dhé, agus *b*'e 'n sgrìobhadh sgrìobhadh Dhé, gearrta air na clàraibh.
17 Agus chuala Iosua toirm an t-sluaigh an uair a rinn iad gàir, agus thubhairt e ri Maois, *Tha* toirm chogaidh sa' champ.
18 Agus thubhairt e, Cha'n e guth *dhaoine* a' deanamh gàir air son na buadha, cha mhò *is e* guth *dhaoine* ag éigheach a chionn gu'n d'thugadh buaidh orra, *ach* toirm luchd-gabhail ciùil a ta mi a' cluinntinn.
19 Agus co luath 'sa thàinig e 'm fagus do'n champ, chunnaic e 'n laogh, agus an dannsa: agus las corruich Mhaois, agus thilg e na clàir as a làimh, agus bhris e iad aig bun an t-sléibh.
20 Agus ghabh e 'n laogh a rinn iad, ag-us loisg e san teine *e*, agus mheil e gu smùr *e*, agus chrath e air an uisge *e*, agus thug e air cloinn Israeil òl *dheth*.
21 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron, Ciod a rinn an sluagh so ort, gu'n d'thug thu peacadh co mhòr orra?
22 Agus thubhairt Aaron, Na lasadh fearg mo thighearna: is aithne dhuit an sluagh, gu'm bheil iad *so-aomaidh* a dh'ionnsuidh an uilc.
23 Oir thubhairt iad rium, Dean dhuinn dée, a théid romhainn; oir a thaobh a' Mhaois so, an duine a thug a mach sinn á tìr na h-Eiphit, cha 'n fhios duinn ciod a thàinig air.
24 Agus thubhairt mi riu, Gach neach aig am bheil a bheag a dh'òr, briseadh e dheth *e*: agus thug iad dhomh *e*, agus thilg mi san teine e, agus thàinig a mach an laogh so.
25 Agus an uair a chunnaic Maois gu'n *robh* an sluagh rùisgte, (oir rùisg Aaron iad a chum *an* nàire am measg an naimh-dean,)
26 An sin sheas Maois ann an geata a' chaimp, agus thubhairt e, Cò tha leis an Tighearn? *thigeadh e* m'ionnsuidh-sa. Ag-us chruinnich mic Lebhi uile d'a ionn-suidh.
27 Agus thubhairt e riu, Mar so tha 'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Cuireadh gach duine agaibh a chlaidheamh air a leis,

agus rachaibh a steach agus a mach o gheata
gu geata air feadh a' chaimp, agus marbhadh
gach duine agaibh a bhràthair, agus gach
duine a chompanach, agus gach duine a
choimhearsnach.
28 Agus rinn clann Lebhi a réir focail
Mhaois: agus thuit do'n t-sluagh san là sin
mu thimchioll thri mìle fear.
29 Oir thubhairt Maois, Coisrigibh sibh
féin an diugh do'n Tighearn, eadhon gach
duine air a mhac, agus air a bhràthair; a
chum as gu'm builich e oirbh beannachadh
air an là 'n diugh.
30 Agus air an là màireach thubhairt
Maois ris an t-sluagh, Pheacaich sibh peac-
adh mòr: agus a nis théid mise suas a
dh'ionnsuidh an Tighearn, a dh'fheuchainn
an dean mi réite air son bhur peacaidh.
31 Agus phill Maois a dh'ionnsuidh an
Tighearn, agus thubhairt e, Och! pheacaich
an sluagh so peacadh mòr, agus rinn iad
dhoibh féin diathan òir:
32 Gidheadh a nis, ma's toil leat, maith
dhoibh am peacadh; ach mur *maith*, dubh
mise, guidheam ort, a mach as do leabhar a
sgrìobh thu.
33 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Ge b'e a pheacaich a'm' aghaidh, esan dubh-
aidh mi mach as mo leabhar.
34 Uime sin a nis imich, treòraich an
sluagh a chum *an ionaid* mu'n do labhair
mi riut; feuch, théid m'aingeal romhad:
gidheadh, san là am fiosraich mi, leanaidh
mi am peacadh orra.
35 Agus chlaoidh an Tighearn an sluagh,
a chionn gu'n d'rinn iad an laogh, a rinn
Aaron.

CAIB. XXXIII.

AGUS thubhairt an Tighearna ri Maois,
Imich, falbh suas as a so, thu féin, ag-
us an sluagh a thug thu mach á tìr na h-
Eiphit, a dh'ionnsuidh na tìre a mhionn-
aich mi do Abraham, do Isaac, agus do Ia-
cob, ag ràdh, Do d' shliochd-sa bheir mi i:
2 Agus cuiridh mi aingeal romhad; agus
fuadaichidh mi mach an Canaanach, an
t-Amorach, agus an t-Hiteach, agus am
Peridseach, agus an t-Hibheach, agus an
Iebusach;
3 A dh'ionnsuidh fearainn a ta sruthadh
le bainne agus mil: oir cha téid mi suas
a'd' mheasg, oir *is* sluagh rag-mhuinealach
thu; air eagal gu'n claoidh mi thu san
t-slighe.
4 Agus an uair a chual' an sluagh an
droch sgeul so, rinn iad bròn: agus cha do
chuir duine sam bith air a bhrèaghachd.
5 Oir thubhairt an Tighearna ri Maois,
Abair ri cloinn Israeil, *Is* sluagh rag-mhuin-
ealach sibh: ann am platha théid mi suas
'nur measg, agus claoidhidh mi sibh: a nis
uime sin cuiribh dhibh bhur brèaghachd,
a chum as gu'm bi fios agam ciod a ni mi
ribh.
6 Agus rùisg clann Israeil am brèaghachd
dhiubh làimh ri sliabh Horeb.
7 Agus ghabh Maois am pàilliun, agus
shuidhich e'n taobh a mach do'n champ e,
fad o'n champ, agus thug e pàilliun a'
choimhthionail mar ainm air. Agus 'na
lorg sin, chaidh gach neach a bha 'g iarr-
aidh an Tighearn a mach do phàilliun a'
choimhthionail, a *bha* 'n taobh a muigh
do'n champ.
8 Agus an uair a chaidh Maois a mach
do'n phàilliun, dh'éirich an sluagh gu léir
suas, agus sheas gach duine aig dorus a
bhùtha, agus dh'amhairc iad an déigh
Mhaois, gus an deachaidh e stigh do'n
phàilliun.
9 Agus an uair a chaidh Maois a stigh
do'n phàilliun, thàinig am meall neoil a
nuas, agus sheas e aig dorus a' phàilliuin,
agus labhair *an Tighearna* ri Maois.
10 Agus chunnaic an sluagh uile am meall
neoil 'na sheasamh aig dorus a' phàilliuin:
agus dh'éirich an sluagh uile suas, agus
rinn iad aoradh, gach duine ann an dorus a
bhùtha.
11 Agus labhair an Tighearna ri Maois
aghaidh ri h-aghaidh, mar a labhras duine
r'a charaid. Agus phill e rìs do'n champ;
ach cha deachaidh a sheirbhiseach Iosua,
mac Nuin, duine òg, a mach as a' phàill-
iun.
12 Agus thubhairt Maois ris an Tigh-
earna, Feuch, *a ta* thu 'g ràdh rium, Thoir
suas an sluagh so; agus cha d'thug thu fios
dhomh cò chuireas tu maille rium. Gidh-
eadh thubhairt thu, Is aithne dhomh thu
air t'ainm, agus mar an ceudna fhuair thu
deadh-ghean a'm' shùilibh.
13 A nis uime sin, guidheam ort, ma
fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh, nochd
dhomh do shlighe, a chum as gu'm bi 'aithne
agam ort, agus gu'm faigh mi deadh-ghean
a'd' shùilibh, agus meas gur e 'n cinneach
so do shluagh-sa.
14 Agus thubhairt e, Théid mo làthair-
eachd *leat*, agus bheir mi fois dhuit.
15 Agus thubhairt e ris, Mur téid do
làthaireachd *maille ruinn*, na toir suas sinn
á so:
16 Oir ciod e leis an aithnichear ann an
so, gu'n d'fhuair mise agus do shluagh
deadh-ghean a'd' shùilibh? Nach ann le d'
dhol maille ruinn? Mar so dealaichear sinn,
mise agus do shluagh, o gach uile shluagh
a *ta* air aghaidh na talmhainn.
17 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
An ni so mar an ceudna a thubhairt thu,
ni mise; oir fhuair thu deadh-ghean a'm'
shùilibh, agus is aithne dhomh thu air
t'ainm.
18 Agus thubhairt esan, Foillsich dhomh,
guidheam ort, do ghlòir.
19 Agus thubhairt e, Bheir mi air mo
mhaitheas uile dol seach a'd' làthair, agus
gairmidh mi ainm an TIGHEARN a'd'
fhianuis; agus bithidh mi gràsmhor dha-
san d'am bi mi gràsmhor, agus nochdaidh
mi tròcair dha-san d'an nochd mi tròcair.
20 Agus thubhairt e, Cha'n fheud thu
m'aghaidhs' fhaicinn; oir cha 'n fhaic duine
air bith mise, agus e beò.
21 Agus thubhairt an Tighearna, Feuch,
tha àite làimh rium, agus seasaidh tusa air
carraig:
22 Agus an uair a bhios mo ghlòir a' dol
seachad, an sin cuiridh mi thu ann an sgolt-
adh do'n charraig, agus còmhdaichidh mi
le m' làimh thu gus an téid mi seachad.
23 Agus bheir mi air falbh mo làmh, ag-
us chi thu mo chùlaobh: ach cha'n fhaic-
ear m'aghaidh.

CAIB. XXXIV.

AGUS thubhairt an Tighearna ri Maois,
Snaidh dhuit féin dà chlàr chloiche
cosmhuil ris na ceud *chlàir;* agus sgrìobh-
aidh mis' air na clàir *sin* na focail a bha air
na ceud chlàir a bhris thu.
2 Agus bi deas sa' mhaduinn, agus thig
a nìos sa' mhaduinn do shliabh Shinai, ag-
us nochd thu féin an sin dhomhs' air mull-
ach an t-sléibh.
3 Agus na tigeadh duine sam bith a nìos
maille riut, agus na faicear duine san t-sliabh
uile, agus na h-ionaltradh na treudan no'm
buar fa chomhair an t-sléibh sin.
4 Agus shnaidh e dà chlàr chloiche, cos-
mhuil ris na ceud *chlàir;* agus dh'éirich
Maois suas gu moch sa' mhaduinn, agus
chaidh e suas do shliabh Shinai, mar a
dh'àithn an Tighearna dha, agus thug e leis
'na làimh an dà chlàr chloiche.
5 Agus thàinig an Tighearna nuas ann an
neul, agus sheas e maille ris an sin; agus
ghairm e air ainm an Tighearn.
6 Agus chaidh an Tighearna seachad
fa 'chomhair, agus ghairm e, an TIGH-
EARN, AN TIGHEARNA DIA, iochd-
mhor agus gràsmhor, fad-fhulangach,
agus pailt' ann an caoimhneas agus am
fìrinn.
7 A' gleidheadh tròcair do mhìltibh, a'
maitheadh aingidheachd agus eusaontais,
agus peacaidh, agus nach saor air aon dòigh
an ciontach; a' leantuinn aingidheachd nan
aithrichean air a' chloinn, agus air cloinn na
cloinne, air an treas agus air a' cheathramh
ginealach.
8 Agus rinn Maois deifir, agus chrom e
a cheann ri làr, agus rinn e aoradh.
9 Agus thubhairt e, Ma fhuair mi nis
deadh-ghean a'd' shùilibh, O Thighearna,
rachadh mo Thighearna, guidheam ort,
'nar measg, (oir *is* sluagh rag-mhuinealach
iad,) agus maith dhuinn ar n-aingidheachd
agus ar peacadh, agus gabh sinn mar t'oigh-
reachd féin.
10 Agus thubhairt e, Feuch, ni mise
coimhcheangal; ann an làthair do shluaigh
uile ni mi nithe iongantach, nithe nach
d'rinneadh an leithid air an talamh uile, no
ann an aon chinneach: agus chi an sluagh
uile, am measg *am bheil* thu, obair an
Tighearn: oir *is* ni uamhasach a ni mise
riut.
11 Coimhid thusa an ni a *tha* mi 'g àith-
neadh dhuit an diugh: Feuch, fuadhaichidh
mi mach romhad an t-Amorach, agus an
Canaanach, agus an t-Hiteach, agus am
Peridseach, agus an t-Hibheach, agus an
Iebusach.
12 Thoir an aire dhuit féin, air eagal
gu'n dean thu coimhcheangal ri luchd-àit-
eachaidh na tìre d'am bheil thu dol, air
eagal gu'm bi e 'na ribeadh a'd' mheadh-
on:
13 Ach sgriosaidh sibh an altairean, agus
brisidh sibh an dealbhan, agus gearraidh
sibh sìos an doireachan.
14 Oir cha dean thu aoradh do dhia sam
bith eile; oir an Tighearna, d'an ainm
Eudmhor, *is* Dia eudmhor e.
15 Air eagal gu'n dean thu coimhchean-
gal ri luchd-àiteachaidh na tìre, agus gu'n
téid iad le strìopachas an déigh an diathan,
agus gu'n toir iad ìobairt d'an déibh, agus
gu'n toir *neach* cuireadh dhuit, agus gu'n
ith thu d'a ìobairt;
16 Agus gu'n gabh thu d'an nigheanaibh
do d' mhic, agus gu'n téid an nigheana le
strìopachas an déigh an diathan, agus gu'n
toir iad air do mhic dol le strìopachas an
déigh an diathan.
17 Cha dean thu dhuit féin diathan leagh-
ta.
18 Féill an arain neo-ghoirtichte cumaidh
tu: seachd làithean ithidh tu aran neo-
ghoirtichte, mar a dh'àithn mi dhuit ann
an àm a' mhìos Abib; oir anns a' mhìos
Abib thàinig thu mach as an Eiphit.
19 Gach *ni* a dh'fhosglas a' bhrù *is* leams'
e; agus gach ceud-ghin am measg do
spréidhe, *ma's ann* do'n bhuar no do na
caoraich e, *a bhics fìrionn.*
20 Ach ceud-ghin asail fuasglaidh tu le
h-uan; agus mur fuasgail thu *e*, an sin bris-
idh tu 'amhach. Uile cheud-ghin do mhac
fuasglaidh tu; agus cha nochdar a h-aon
a'm' làthair-sa falamh.
21 Sè làithean ni thu obair, ach air an
t-seachdamh là gabhaidh tu fois: ann an
àm an treabhaidh agus anns an fhoghar
gabhaidh tu fois.
22 Agus cumaidh tu féill nan seachduin,
a' cheud toraidh do fhoghar a' chruith-
neachd, agus féill a' chròdhaidh ann an
deireadh na bliadhna.
23 Tri uairean sa' bhliadhna nochdar do
mhic uile an làthair an Tighearna Ieho-
bhah, Dé Israeil:
24 Oir tilgidh mi mach na cinnich romh-
ad, agus ni mi do chrìocha ni's farsuinge;
agus cha mhiannaich duine sam bith t'fhear-
ann, an uair a théid thu suas g'ad nochdadh
féin am fianuis an Tighearna do Dhé, tri
uairean sa' bhliadhna.
25 Cha 'n ìobair thu fuil m'ìobairt-sa le
taois ghoirt, cha mhò a dh'fhàgar gu ma-
duinn ìobairt féill na càisge.
26 Toiseach ceud thoraidh t'fhearainn
bheir thu do thigh an Tighearna do Dhé.
Cha bhruich thu meann am bainne a mhàth-
ar.
27 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Sgrìobh thusa na focail so: oir a réir brìgh
nam focal so rinn mise coimhcheangal riut
féin agus ri h-Israel.
28 Agus bha e 'n sin maille ris an Tigh-
earna dà fhichead là agus dà fhichead
oidhche; cha d'ith e aran, ni mò dh'òl e
uisge: agus sgrìobh e air na clàir focail a'
choimhcheangail, na deich àitheantan.
29 Agus an uair a thàinig Maois a nuas o
shliabh Shinai, (le dà chlàr na Fianuis ann
an làimh Mhaois, an uair a thàinig e nuas
o'n t-sliabh) cha robh fios aig Maois gu'n do
dhealraich croicionn 'aghaidh, am feadh 'sa
bha e còmhradh ris.
30 Agus dh'amhairc Aaron agus clann
Israeil uile air Maois; agus, feuch, dheal-
raich croicionn 'aghaidh, agus bha eagal
orra teachd am fagus da.
31 Agus ghairm Maois orra; agus phill
Aaron agus uachdarain a' choimhthionail
uile d'a ionnsuidh: agus rinn Maois còmh-
radh riu.
32 Agus 'na dhéigh sin thàinig clann Is-
raeil uile am fagus da; agus dh'àithn e

dhoibh na h-uile *nithe* a labhair an Tigh-
earna ris ann an sliabh Shinai.
33 Agus sguir Maois a labhairt riu; agus
chuir e gnùis-bhrat air 'aghaidh.
34 Ach an uair a chaidh Maois a steach
an làthair an Tighearn a labhairt ris, thug
e 'n gnùis-bhrat deth, gus an d'thàinig e
mach. Agus thàinig e mach, agus labhair
e ri cloinn Israeil *an ni sin* a dh'àithneadh
dha.
35 Agus chunnaic clann Israeil aghaidh
Mhaois, gu'n do dhealraich croicionn agh-
aidh Mhaois: agus chuir Maois an gnùis-
bhrat air 'aghaidh a rìs, gus an deachaidh
e stigh a labhairt ris.

CAIB. XXXV.

AGUS chruinnich Maois coimhthional
chloinn Israeil uile r'a chéile, agus
thubhairt e riu, Sin na nithe a dh'àithn an
Tighearna, gu'n deanadh sibh iad.
2 Sè laithean nìthear obair, ach bithidh
an seachdamh là dhuibh 'na là naomha, 'na
shàbaid thàimh do'n Tighearna: ge b'e
neach a ni obair air, cuirear gu bàs e.
3 Cha'n fhadaidh sibh teine sam bith air
feadh bhur n-àiteacha-còmhnuidh air là na
sàbaid.
4 Agus labhair Maois ri coimhthional
chloinn Israeil uile, ag ràdh, So an ni a
dh'àithn an Tighearn, ag ràdh,
5 Togaibh 'nur measg tabhartas do'n
Tighearna: gach neach *aig am bheil* cridhe
toileach, thugadh e leis e, tabhartas do'n
Tighearn; òr, agus airgiod, agus umha,
6 Agus gorm, agus corcur, agus scarlaid,
agus anart grinn, agus *fionnadh* ghabhar,
7 Agus croicne reitheachan air an dath
dearg, agus croicne bhroc, agus fiodh
sitim,
8 Agus oladh air son soluis, agus spìos-
raidh air son oladh-ungaidh, agus air son
tùise cùbhraidh,
9 Agus clachan onics, agus clachan a
chum an ceangal, air son na h-ephoid, ag-
us air son na h-uchd-éididh.
10 Agus thigeadh gach duine glic-chridh-
each 'nur measg, agus deanadh e gach *ni* a
dh'àithn an Tighearn;
11 Am pàilliun, a bhùth, agus a chòmh-
dach, a chromagan, agus a bhuird, a chroinn,
a phuist, agus a bhuinn;
12 An àirc agus a bataichean, a' chaith-
ir-thròcair agus roinn-bhrat a' chòmh-
daich;
13 Am bòrd agus a bhataichean, agus a
shoithichean uile, agus an t-aran taisbean-
ta;
14 Agus an coinnleir a chum an t-soluis,
agus 'uidheam, agus a lòchrain, maille ri
oladh chum an t-soluis;
15 Agus altair na tùise, agus a bataich-
ean, agus an oladh-ungaidh, agus an tùis
chùbhraidh, agus an cùirtein air son doruis
a' phàilliuin;
16 Altair na h-ìobairt-loisgte agus a cliath
umha, a bataichean, agus a soithichean
uile, an soitheach-ionnlaid agus a chos;
17 Cùirteinean na cùirte, a puist agus a
buinn, agus cùirtein air son doruis na
cùirte;
18 Pinneachan a' phàilliuin, agus pinn-
eachan na cùirte, agus an cùird;
19 Eididh an fhrithealaidh, a fhritheal-
adh san *ionad* naomh; an éididh naomha
air son Aaroin an t-sagairt, agus éididh air
son a chuid mac, a fhrithealadh ann an
dreuchd an t-sagairt.
20 Agus dh'fhalbh coimhthional chloinn
Israeil uile á làthair Mhaois.
21 Agus thàinig iad, gach duine a dhùisg
a chridhe suas, agus gach duine a rinn a
chridhe toileach, *agus* thug iad leo tabh-
artas an Tighearn air son oibre pàilliuin a'
choimhthionail, agus air son a sheirbhis
uile, agus air son na h-éididh naomha.
22 Agus thàinig iad, araon fir agus mnài,
a' mheud's aig an robh cridhe toileach, *ag-
us* thug iad leo bràistean agus cluas-fhail-
ean, agus fàinneachan, agus criosa-muin-
eil, gach uidheam òir: agus gach fear a
thug seachad, *thug e seachad* tabhartas òir
do'n Tighearn.
23 Agus gach fear aig an d'fhuaradh
gorm, agus corcur, agus scarlaid, agus anart
grinn, agus *fionnadh* ghabhar, agus croicne
dearg reitheachan, agus croicne bhroc, thug
iad leo *iad*.
24 Gach duine a thug seachad tabhartas
airgid agus umha, thug e leis tabhartas an
Tighearn: agus gach duine aig an d'fhuar-
adh fiodh sitim chum oibre sam bith do'n
t-seirbhis, thug e leis *e*.
25 Agus shnìomh na mnài uile a bha
glic-chridheach le'n làmhan, agus thug iad
leo an ni a shnìomh iad, an gorm, agus an
corcur, an scarlaid, agus an t-anart grinn.
26 Agus na mnài uile a dhùisg an cridhe
suas ann an gliocas, shnìomh iad *fionnadh*
ghabhar.
27 Agus thug na h-uachdarain leo clach-
an onics, agus clacha chum an ceangal, air
son na h-ephoid, agus air son na h-uchd-
éididh;
28 Agus spìosraidh, agus oladh air son an
t-soluis, agus air son na h-oladh-ungaidh,
agus air son na tùise cùbhraidh.
29 Thug clann Israeil tabhartas toileach
a dh'ionnsuidh an Tighearna, gach fear ag-
us bean a rinn an cridhe toileach a thoirt a
chum gach gnè oibre, a dh'àithn an Tigh-
earna dheanamh le làimh Mhaois.
30 Agus thubhairt Maois ri cloinn Israeil,
Faicibh, ghairm an Tighearn air ainm
Besaleel mac Uri, mhic Hur, do thréibh
Iudah:
31 Agus lìon se e le spiorad Dhé, ann an
gliocas, ann an tuigse, agus ann an eòlas,
agus anns gach gnè oibre;
32 Agus a dhealbhadh oibre ealanta, a
dh' oibreachadh ann an òr, agus ann an
airgiod, agus ann an umha,
33 Agus ann an gearradh chlach chum
an ceangal, agus ann an snaidheadh fiodha,
a dheanamh gnè sam bith a dh'obair eal-
anta.
34 Agus chuir e 'na chridhe gu'n teag-
aisgeadh e, e féin agus Aholiab mac Ahis-
amaich, do thréibh Dhain.
35 Lìon e iadsan le gliocas cridhe, a dh'-
oibreachadh gach gnè oibre, *oibre* a' ghearr-
adair, agus an oibriche ealanta, agus an oib-
riche le snàthaid ann an gorm, agus ann an
corcur, ann an scarlaid, agus ann an anart
grinn, agus an fhigheadair, a ni obair sam
bith, agus a dhealbhas obair ealanta.

CAIB. XXXVI.

AGUS dh'oibrich Besaleel agus Aholiab,
agus gach duine glic-chridheach d' an
d'thug an Tighearna gliocas agus tùr, a
thuigsinn cionnus a dheanadh iad gach gnè
oibre air son seirbhis an *ionaid* naoimh, a
réir gach ni a dh'àithn an Tighearn.
2 Agus ghairm Maois air Besaleel, agus
air Aholiab, agus air gach duine glic-
chridheach, d'an d'thug an Tighearna
gliocas 'na chridhe, *eadhon* gach aon a
dhùisg a chridhe suas, gu teachd a chum
na h-oibre g'a deanamh.
3 Agus ghabh iad o Mhaois na tabhart-
asan uile a thug clann Israeil leo chum oibre
seirbhis an *ionaid* naoimh, g'a deanamh.
Agus thug iad fathast d'a ionnsuidh saor
thabhartasan gach aon mhaduinn.
4 Agus thàinig na daoine glic uile, a rinn
uil' obair an *ionaid* naoimh, gach duine ac'
o 'obair féin a *bha* iad a' deanamh;
5 Agus labhair iad ri Maois, ag ràdh,
Tha 'n sluagh a' toirt leo tuilleadh gu mòr
na ni's leòr, a chum seirbhis na h-oibre a
dh'àithn an Tighearn a dheanamh.
6 Agus dh' àithn Maois, agus thugadh
gairm air feadh a' chaimp, ag ràdh, Na
deanadh fear no bean sam bith tuilleadh
oibre air son tabhartais an *ionaid* naoimh.
Mar sin thoirmisgeadh do'n t-sluagh *ni
sam bith a* thoirt leo.
7 Oir bu leòr an t-uidheam a bh'aca air
son na h-oibre uile, g'a deanamh, agus bu
tuilleadh 's ni bu leòr *e*.
8 Agus rinn gach duine glic-chridheach
'nam measg-san a dh'oibrich obair a' phàill-
iuin, deich cùirteine *do* anart grinn toinnte,
agus *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do*
scarlaid; *le* cerubaibh a dh'obair ealanta
rinn e iad:
9 Fad aon chùirtein ochd làmha-coille
thar fhichead, agus leud aon chùirtein
ceithir làmha-coille: na cùirteinean uile
dh'aon tomhas.
10 Agus cheangail e cùig cùirteine gach
aon r'a chéile: agus na cùig cùirteinean
eile cheangail e gach aon r'a chéile.
11 Agus rinn e lùban do ghorm air foir
aon chùirtein, o'n iomall sa' choimhchean-
gal; air a' mhodh cheudna rinn e ann am
foir a' chùirtein *eile* 's faide mach, ann an
coimhcheangal an dara *aoin*.
12 Leth-cheud lùb rinn e ann an aon
chùirtein, agus leth-cheud lùb rinn e ann
an iomall a' chùirtein a *bha* ann an coimh-
cheangal an dara *aoin*; cheangail na lùb-
an aon *chùirtein* ri *cùirtein* eile.
13 Agus rinn e leth-cheud cromag òir,
agus choimhcheangail e na cùirteinean aon
ri h-aon leis na cromagaibh. Mar sin rinn-
eadh e 'na aon phàilliun.
14 Agus rinn e cùirteine do *fhionnadh*
ghabhar, air son a' bhùtha os ceann a'
phàilliuin: aon chùirtein deug rinn e
dhiubh:
15 B'*e* fad aon chùirtein deich làmha-
coille thar fhichead, agus ceithir làmha-
coille leud aon chùirtein: *bha*'n t-aon
chùirtein deug a dh'aon tomhas.
16 Agus choimhcheangail e cùig cùir-
teine leo féin, agus sè cùirteine leo féin.
17 Agus rinn e leth-cheud lùb air an
fhoir a b' fhaide mach do'n chùirtein sa'
choimhcheangal, agus leth-cheud lùb rinn
e air foir a' chùirtein a tha coimhchean-
gal an dara *aoin*.
18 Agus rinn e leth-cheud cromag *a dh'*
umha, a cheangal a' bhùtha r'a chéile,
chum as gu'm biodh e 'na aon.
19 Agus rinn e còmhdach do'n bhùth,
do chroicnibh reitheachan air an dath
dearg, agus còmhdach *do* chroicnibh bhroc
os *a* cheann.
20 Agus rinn e buird do'n phàilliun *do*
fhiodh sitim, 'nan seasamh:
21 Deich làmha-coille fad buird, agus
làmh-choille gu leth leud aon bhuird.
22 *Bha* dà làimh aig aon bhòrd, air an
cur an ordugh aon fa chomhair aoin: mar
so rinn e ri buird a' phàilliuin uile.
23 Agus rinn e buird do'n phàilliun:
fichead bòrd air son an taoibh dheas, ris an
àirde deas.
24 Agus dà fhichead cos airgid rinn e
fuidh 'n fhichead bòrd: dà chois fuidh aon
bhòrd a réir a dhà làimh, agus dà chois
fuidh bhòrd eile a réir a dhà làimh.
25 Agus air son taoibh eile a' phàilliuin
a ta ris an àirde tuath, rinn e fichead
bòrd,
26 Agus an dà fhichead cos a dh'airgiod:
dà chois fuidh aon bhòrd, agus dà chois
fuidh bhòrd eile.
27 Agus air son taobhan a' phàilliuin ris
an àird an iar, rinn e sè buird.
28 Agus rinn e dà bhòrd air son oisinn-
ean a' phàilliuin san dà thaobh.
29 Agus bha iad air an ceangal ri chéile
fuidhe, agus mar an ceudna bha iad air an
coimhcheangal aig a cheann ri h-aon
fhailbheig: mar so rinn e riu le chéile san
dà oisinn.
30 Agus bha ochd buird ann, agus an
cosan a dh'airgiod, *eadhon* sè cosa deug:
dà chois fuidh gach bòrd.
31 Agus rinn e croinn do fhiodh sitim,
cùig air son bhòrd aon taoibh do'n phàill-
iun.
32 Agus cùig croinn air son bhòrd an
taoibh eile do'n phàilliun, agus cùig croinn
air son bhòrd a' phàilliuin a chum nan
taobh *a ta* ris an àird an iar.
33 Agus thug e air a' chrann mheadh-
onach dol troimh na bùird o cheann gu
ceann.
34 Agus chòmhdaich e thairis na buird
le h-òr, agus rinn e'm failbheagan *a dh'*òr
gu bhi 'nan àitibh do na croinn, agus
chòmhdaich e thairis na croinn le h-òr.
35 Agus rinn e roinn-bhrat *do* ghorm,
agus *do* chorcur, agus do scarlaid, agus *do*
anart grinn toinnte: a dh'obair ealanta rinn
se e, *le* cerubaibh.
36 Agus rinn e dha ceithir puist *do
fhiodh* sitim, agus chòmhdaich e thairis iad
le h-òr: *bha* 'n cromagan *a dh'*òr, agus
thilg e dhoibh ceithir buinn airgid.
37 Agus rinn e air son doruis a' bhùtha
brat *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do*
scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte, dh'-
obair shnàthaide:
38 Agus a chùig puist le 'n cromagaibh:
agus chòmhdaich e thairis an cinn, agus an
cuairteagan le h-òr: ach *bha* 'n cùig buinn
a dh'umha.

CAIB. XXXVII.

AGUS rinn Besaleel an àirc *do* fhiodh
sitim; dà làimh-choille gu leth a fad,
agus làmh-choille gu leth a leud, agus
làmh-choille gu leth a h-àirde:
2 Agus chòmhdaich e thairis i le h-òr
fìor-ghlan a stigh agus a muigh; agus rinn
e coron òir dh'i mu'n cuairt.
3 Agus thilg e dh'i ceithir failbheagan
òir, *gu bhi* air a ceithir oisinnibh; eadhon
dà fhailbheig air aon taobh dh'i, agus dà
fhailbheig air an taobh eile dh'i.
4 Agus rinn e bataichean *do* fhiodh
sitim, agus chòmhdaich e thairis iad le
h-òr.
5 Agus chuir e na bataichean anns na
failbheagaibh air taobhan na h-àirce, chum
an àirc a ghiùlan.
6 Agus rinn e caithir-thròcair *a dh'*òr
fìor-ghlan: dà làimh-choille gu leth a fad,
agus làmh-choille gu leth a leud.
7 Agus rinn e dà cherub *a dh'*òr, buailte
mach a h-aon mhìr rinn e iad, aig dà
cheann na caithir-thròcair;
8 Aon cherub aig a' cheann air an taobh
so, agus cerub eile aig a' cheann air an
taobh ud: a mach as a' chaithir-thròcair
rinn e na ceruban aig a dà cheann.
9 Agus bha na ceruban a' sgaoileadh *an*
sgiathan gu h-àrd, a' còmhdachadh le 'n
sgiathaibh os ceann na caithir-thròcair, ag-
us an aghaidhean r'a chéile: ris a' chaith-
ir-thròcair bha aghaidhean nan cerub.
10 Agus rinn e 'm bòrd *do* fhiodh sitim:
dà làimh-choille 'fhad, agus làmh-choille
a leud, agus làmh-choille gu leth 'àirde.
11 Agus chòmhdaich e thairis e le h-òr
fìor-ghlan, agus rinn e dha coron òir mu'n
cuairt.
12 Mar an ceudna rinn e dha iomall do
leud boise mu'n cuairt; agus rinn e coron
òir d'a iomall mu'n cuairt.
13 Agus thilg e dha ceithir failbheagan
òir, agus chuir e na failbheagan air na
ceithir oisinnibh a *bha* aig a cheithir chos-
aibh.
14 Thall fa chomhair an iomaill bha na
failbheagan, na h-àiteachan do na bataich-
ibh gus am bòrd a ghiùlan.
15 Agus rinn e na bataichean *do* fhiodh
sitim, agus chòmhdaich e thairis iad le h-òr,
gus am bòrd a ghiùlan.
16 Agus rinn e na soithichean a *bha* air
a' bhòrd, a mhiasan, agus a thùiseirean,
agus a chopain, agus a chuachan leis an
toirear seachad tabhartas-dibhe, *a dh'*òr
fìor-ghlan.
17 Agus rinn e 'n coinnleir *a dh'*òr fìor-
ghlan; *a dh'*obair bhuailte rinn e 'n coinn-
leir: bha a chos, agus a mheur, a chopain,
a chnapan, agus a bhlàthan, do'n *ni* cheud-
na.
18 Agus sè meoir a' dol a mach as a
thaobhan: tri meoir a' choinnleir á h-aon
taobh dheth, agus tri meoir a' choinnleir
as an taobh eile dheth.
19 Tri copain air an deanamh cosmhuil
ri almonaibh ann an aon mheur, *maille* ri
cnap agus blàth; agus tri copain air an
deanamh cosmhuil ri almonaibh ann am
meur eile, *maille ri* cnap agus blàth: mar
sin anns na sè meoir a' dol a mach as a'
choinnleir.
20 Agus anns a' choinnleir *bha* ceithir
copain air an deanamh cosmhuil ri almon-
aibh, *maille r'*a chnaip agus a bhlàthan.
21 Agus cnap fuidh dhà mheur dheth,
agus cnap fuidh dhà mheur dheth, agus
cnap fuidh dhà mheur dheth, a réir nan sè
meur a' dol a mach as.
22 Bha 'n cnaip agus am meoir do'n *ni*
cheudna: *b'*aon obair bhuailte a dh'òr
fìor-ghlan an t-iomlan deth.
23 Agus rinn e a sheachd lòchrain, agus
a smàladairean, agus a smàl-shoithichean
*a dh'*òr fìor-ghlan.
24 *Do* thàlann òir fhìor-ghloin rinn se e,
agus a shoithichean uile.
25 Agus rinn e altair na tùise *do* fhiodh
sitim: làmh-choille a fad, agus làmh-choille
a leud, (*bha i* ceithir-chearnach,) agus dà
làimh-choille a h-àirde; bha a h-adhairc-
ean do'n *ni* cheudna.
26 Agus chòmhdaich e thairis i le h-òr
fìor-ghlan, a mullach, agus a taobhan mu'n
cuairt, agus a h-adhaircean; agus rinn e
coron òir dh'i mu'n cuairt.
27 Agus rinn e dà fhailbheig òir dh'i
fuidh a coron, aig a dà oisinn, air a dà
thaobh, *gu bhi* 'nan àitibh do na bataichibh
chum a giùlan leo.
28 Agus rinn e na bataichean *do* fhiodh
sitim, agus chòmhdaich e thairis iad le
h-òr.
29 Agus rinn e an oladh-ungaidh naomh,
agus an tùis fhìor-ghlan do spìosraidh
chùbhraidh, a réir oibre an léigh.

CAIB. XXXVIII.

AGUS rinn e altair na h-iobairt-loisgte *do*
fhiodh sitim; cùig làmha-coille a fad,
agus cùig làmha-coille a leud, (*bha i*
ceithir-chearnach,) agus tri làmha-coille a
h-àirde.
2 Agus rinn e a h-adhaircean air a ceithir
oisinnibh: bha a h-adhaircean do'n *ni*
cheudna; agus chòmhdaich e thairis i le
h-umha.
3 Agus rinn e uile shoithichean na h-alt-
arach, na h-aighnean, agus na sluasaidean,
agus na cuachan, *agus* na greimichean, ag-
us na h-aighnean teine: a soithichean uile
rinn e *a dh'*umha.
4 Agus rinn e do'n altair cliath *do* lìon-
obair umha, f'a cuairt gu h-ìosal, gu ruig a
meadhon.
5 Agus thilg e ceithir failbheagan do
cheithir oisinnibh na cléith umha, *gu bhi*
'nan àitibh do na bataichibh.
6 Agus rinn e na bataichean *do* fhiodh
sitim, agus chòmhdaich e thairis iad le
h-umha.
7 Agus chuir e na bataichean anns na
failbheagaibh air taobhan na h-altarach,
chum a giùlan leo: fàs le bòrdaibh rinn
e i.
8 Agus rinn e an soitheach ionnlaid *a*
*dh'*umha, agus a chos a dh'umha, do sgàth-
anaibh *nam ban*, a chruinnich 'nam buidh-
nibh aig dorus pàilliuin a' choimhthion-
ail.
9 Agus rinn e a' chùirt air an taobh mu
dheas, ris an àirde deas: *bha* cùirteinean
na cùirte *do* anart grinn toinnte, ceud
làmh-choille *air fad*;
10 Am puist fichead, agus am buinn

umha fichead; *bha* cromagan nam post,
agus an cuairteagan *a dh'*airgiod.
11 Agus air an taobh mu thuath, *bha na*
cùirteine do cheud làmh-choille; am puist
fichead, agus am buinn umha fichead:
cromagan nam post, agus an cuairteagan *a*
*dh'*airgiod.
12 Agus air an taobh an iar *bha* cùirteine
do leth-cheud làmh-choille; am puist deich,
agus am buinn deich: cromagan nam post
agus an cuairteagan *a dh'*airgiod.
13 Agus air an taobh an ear ris an àird
an ear, leth-cheud làmh-choille.
14 *Bha* cùirteinean aon taoibh *do'n*
gheata cùig làmha-coille deug; am puist
tri, agus am buinn tri.
15 Agus air son an taoibh eile do gheata
na cùirte, air an làimh so agus air an
làimh ud, *bha* cùirteine do chùig làmha-
coille deug; am puist tri, agus am buinn
tri.
16 *Bha* cùirteinean na cùirte uile mu'n
cuairt *a dh'*anart grinn toinnte.
17 Agus *bha* buinn nam post *a dh'*umha;
cromagan nam post, agus an cuairteagan a
*dh'*airgiod, agus còmhdach an ceann *a*
*dh'*airgiod; agus *bha* uile phuist na
cùirte air an ceangal mu'n cuairt le h-air-
giod.
18 Agus *bha* 'm brat air son geata na
cùirte 'na obair shnàthaid *do* ghorm, agus
do chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart
grinn toinnte: agus *b'e* fichead làmh-
choille 'fhad, agus *b'e* àirde san leud cùig
làmha-coille, a' coimh-fhreagairt do chùirt-
einibh na cùirte:
19 Agus am puist ceithir, agus am buinn
umha ceithir; an cromagan *a dh'*airgiod,
agus còmhdach an ceann, agus an cuairt-
eagan *a dh'*airgiod.
20 Agus *bha* uile phinneachan a' phàill-
iuin, agus na cùirte mu'n cuairt a dh'-
umha.
21 *Is* e sin àireamh *nithe* a' phàilliuin,
pàilliuin na Fianuis, mar a dh' àirmheadh
iad, a réir àithne Mhaois, *air son* seirbhis
nan Lebhitheach, le làimh Itamair, mhic
Aaroin an t-sagairt.
22 Agus rinn Besaleel mac Uri, mhic
Shur, do thréibh Iudah, gach *ni* a dh'àithn
an Tighearna do Mhaois;
23 Agus maille ris Aholiab, mac Ahis-
amaich, do thréibh Dhain, gearradair, ag-
us oibriche ealanta, agus fear oibre gréise
ann an gorm, agus ann an corcur, agus ann
an scarlaid, agus ann an anart grinn.
24 B'e 'n t-òr uile a chuireadh am feum
san obair, ann an uil' obair an *ionaid*
naoimh, eadhon òr an tabhartais, naoi tàl-
anna fichead, agus seachd ceud agus deich
secel 'ar fhichead, a réir seceil an *ionaid*
naoimh.
25 Agus *b'e* airgiod na muinntir a d'àir-
mheadh do'n choimhthional, ceud tàlann,
agus mìle agus seachd ceud agus cùig secel
deug agus tri fichead, a rèir seceil an *ion-*
aid naoimh.
26 Becah air son gach fir, *'s e sin* leth
seceil, a réir seceil an *ionaid* naoimh, air
son gach aon a chaidh gu bhi air an àir-
eamh, o fhichead bliadhn' a dh'aois agus os a
cheann, air son shè ceud mìle agus thri mìle
agus chùig ceud agus leth-cheud *fear.*
27 Agus do'n cheud talann airgid thilg-
eadh buinn an *ionaid* naoimh, agus buinn
an roinn-bhrait; ceud bonn do'n cheud
tàlann, tàlann do gach bonn.
28 Agus do'n mhìle agus sheachd ceud ag-
us a' chùig *secel* deug agus tri fichead, rinn
e cromagan do na puist, agus chòmhdaich
e 'n cinn, agus chuir e cuairteagan mu'n
timchioll.
29 Agus *b'e* umha an tabhartais deich ag-
us tri fichead tàlann, agus dà mhìle agus
ceithir cheud secel.
30 Agus rinn e le sin na buinn do dhorus
pàilliuin a' choimhthionail, agus an altair
umha, agus a' chliath umha aice, agus
soithichean na h-altarach uile,
31 Agus buinn na cùirte mu'n cuairt, ag-
us buinn geata na cùirte, agus uile phinn-
eachan a' phàilliuin, agus uile phinneachan
na cùirte mu'n cuairt.

CAIB. XXXIX.

AGUS do'n ghorm, agus *do'n* chorcur,
agus *do'n* scarlaid, rinn iad éididh
frithealaidh, gu frithealadh san *ionad*
naomh, agus rinn iad éididh naomh do
Aaron; mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois.
2 Agus rinn e 'n ephod *do* òr, *do* ghorm,
agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do*
anart grinn toinnte.
3 Agus bhuail iad a mach an t-òr 'na
leacaibh tana, agus ghearr iad *e 'na* shnàith-
nibh, a chum oibreachadh am measg a'
ghuirm, agus am measg a' chorcuir, agus
am measg na scarlaid, agus am measg an
anairt ghrinn le h-obair ealanta.
4 Rinn iad mìrean-guailne dh'i, ceang-
ailte ri chéile air a dà fhoir: *mar sin*
chuireadh ri chéile i.
5 Agus *bha* crios rìomhach na h-ephoid a
bha air a h-uachdar, do'n *ni* cheudna, a réir
a h-oibre féin; *eadhon do* òr, *do* ghorm,
agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do*
anart grinn toinnte; mar a dh'àithn an
Tighearna do Mhaois.
6 Agus dh'oibrich iad clachan onics cean-
gailte ann am failibh òir, air an gearradh le
gearradh seulaidh, le ainmibh chloinn Is-
raeil *orra.*
7 Agus chuir e iad air guailnibh na h-eph-
oid, *gu bhi 'nan* clacha cuimhneachain do
chloinn Israeil; mar a dh'àithn an Tigh-
earna do Mhaois.
8 Agus rinn e 'n uchd-éididh le h-obair
ealanta, a réir oibre na h-ephoid, *do* òr, *do*
ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid,
agus *do* anart grinn toinnte.
9 Bha i ceithir-chearnach: rinn iad an
uchd-éididh dà-fhillte: réis a fad, agus réis
a leud; *bha* i dà-fhillte.
10 Agus chuir iad innte ceithir sreathan
chlach: *a' cheud* sreath, sardius, topas, ag-
us carbuncul: *so* a' cheud sreath.
11 Agus an dara sreath, emerald, saphir,
agus daoimein.
12 Agus an treas sreath, ligur, agat, ag-
us ametist.
13 Agus an ceathramh sreath, beril,
onics, agus iasper: *bha iad* air an ceangal
ann am failibh òir 'nan suidheachadh.
14 Agus *bha* na clachan a réir ainmeanna
chloinn Israeil, a dhà-deug a réir an ainm-

eanna, le gearradh seulaidh, gach aon
aca le h-ainm féin, a réir an dà thréibh
dheug.
15 Agus rinn iad air an uchd-éididh
slabhruidhean air na cinn, *a dh*'obair
shnìomhta *dh*'òr fìor-ghlan.
16 Agus rinn iad dà fhail òir, agus dà
fhàinne òir: agus chuir iad an dà fhàinne
air dà cheann na h-uchd-éididh.
17 Agus chuir iad an dà *shlabhruidh*
shnìomhta san dà fhàinne air cinn na
h-uchd-éididh.
18 Agus dhaingnich iad dà cheann na dà
shlabhruidh shnìomhta san dà fhail, agus
chuir iad iad air mìribh-guailne na h-eph-
oid, air a beulaobh.
19 Agus rinn iad dà fhàinne òir, agus
chuir siad iad air dà cheann na h-uchd-éid-
idh, air an iomall dith, a *bha* air taobh na
h-ephoid a stigh.
20 Agus rinn iad dà fhàinne òir *eile*, ag-
us chuir siad iad air dà thaobh na h-ephoid
gu h-ìosal, leth ris a' chuid bheoil dith, fa
chomhair a' choimhcheangail *eile*, os ceann
crios rìomhach na h-ephoid.
21 Agus cheangail iad an uchd-éididh leis
a fainnibh ri fainnibh na h-ephoid le h-éill
ghuirm, a chum gu'm bitheadh i os ceann
crios rìomhach na h-ephoid, agus nach
biodh an uchd-éididh air a fuasgladh o'n
ephoid; mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois.
22 Agus rinn e falluinn na h-ephoid *a*
dh'obair fhighte, uile *do* ghorm.
23 Agus *bha* toll am meadhon na fall-
uinn, mar tholl lùirich-mhàillich, *agus* foir
timchioll a tuill, a chum nach reubtadh i.
24 Agus rinn iad air iomallaibh na fall-
uinn pomgranata *do* ghorm, agus *do* chor-
cur, *agus do* scarlaid, *agus do anart*
toinnte.
25 Agus rinn iad cluig *a dh*'òr fìor-ghlan,
agus chuir iad na cluig eadar na pomgran-
atan, air iomall na falluinn mu'n cuairt
eadar na pomgranata:
26 Clag agus pomgranat, clag agus pom-
granat, air iomall na falluinn mu'n cuairt,
a fhrithealadh *innte;* mar a dh'àithn an
Tighearna do Mhaois.
27 Agus rinn iad còtaichean *a dh*'anart
grinn, *a dh*' obair fhighte, air son Aaroin
agus a chuid mac,
28 Agus crùn-sagairt *a dh*'anart grinn,
agus boineidean sgiamhach *a dh*'anart
grinn, agus briogais anairt *a dh*'anart grinn
toinnte,
29 Agus crios *do* anart grinn toinnte, ag-
us *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do*
scarlaid, *a dh*'obair shnàthaide; mar a
dh'àithn an Tighearna do Mhaois.
30 Agus rinn iad leac a' chrùin naoimh
a *dh*'òr fìor-ghlan, agus sgrìobh iad oirre
sgrìobhadh, *cosmhuil ri* gearradh seulaidh,
NAOMHACHD DO'N TIGHEARNA.
31 Agus cheangail iad rithe iall do
ghorm, g'a daingneachadh air a' chrùn gu
h-àrd; mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois.
32 Mar so chrìochnaicheadh uil' obair
pàilliuin bùtha a' choimhthionail: agus
rinn clann Israeil a réir gach *ni* a dh'àithn
an Tighearna do Mhaois; mar sin rinn
iad.
33 Agus thug iad am pàilliun gu Maois,
am bùth, agus 'airneis uile, a chromagan,
a bhuird, a chroinn, agus a phuist, agus a
bhuinn;
34 Agus an còmhdach do chroicnibh
reitheachan air an dath dearg, agus an
còmhdach do chroicnibh bhroc, agus brat
a' chòmhdaich;
35 Airc na Fianuis, agus a bataichean,
agus a' chaithir-thròcair;
36 Am bòrd *agus* a shoithichean uile,
agus an t-aran taisbeanta;
37 An coinnleir fìor-ghlan *agus* a lòch-
rain, *eadhon a* lòchrain gu bhi air an cur
ann an ordugh, agus a shoithichean uile,
agus an oladh a chum soluis;
38 Agus an altair òir, agus an oladh-
ungaidh, agus an tùis chùbhraidh, agus am
brat air son doruis a' phàilliuin;
39 An altair umha, agus a cliath umha,
a bataichean, agus a soithichean uile, an
soitheach-ionnlaid agus a chos;
40 Cùirteinean na cùirte, a puist, agus a
buinn, agus am brat air son geata na
cùirte, a cuird, agus a pinneachan, agus
uile shoithichean seirbhis a' phàilliuin, air
son bùtha a' choimhthionail;
41 Eudach an fhrithealaidh gu fritheal-
adh san *ionad* naomh, an t-eudach naomh
air son Aaroin an t-sagairt, agus eudach a
chuid mac, a fhrithealadh ann an dreuchd
an t-sagairt.
42 A réir gach ni a dh'àithn an Tigh-
earna do Mhaois, mar sin rinn clann Israeil
an obair uile.
43 Agus dh'amhairc Maois air an obair
uile, agus, feuch, rinn iad i mar a dh'àithn
an Tighearn, eadhon mar sin rinn iad i:
agus bheannaich Maois iad.

CAIB. XL.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag
ràdh,
2 Air a' cheud là do'n cheud mhìos
cuiridh tu suas pàilliun bùtha a' choimh-
thionail.
3 Agus cuiridh tu ann àirc na Fianuis,
agus folaichidh tu 'n àirc leis an roinn-
bhrat.
4 Agus bheir thu stigh am bòrd, agus
cuiridh tu 'n ordugh na nithe a ta gu bhi
air an cur an ordugh air; agus bheir thu
stigh an coinnleir, agus lasaidh tu a lòch-
rain.
5 Agus suidhichidh tu 'n altair òir *a ta*
chum na tùise fa chomhair àirce na Fian-
uis, agus cuiridh tu brat an doruis ris a'
phàilliun.
6 Agus suidhichidh tu altair na h-ìob-
airt-loisgte fa chomhair doruis pàilliuin
bùtha a' choimhthionail.
7 Agus suidhichidh tu 'n soitheach-ionn-
laid eadar bùth a' choimhthionail agus an
altair, agus cuiridh tu uisge ann.
8 Agus cuiridh tu suas a' chùirt mu'n
cuairt, agus crochaidh tu suas am brat aig
geata na cùirte.
9 Agus gabhaidh tu an oladh-ungaidh,
agus ungaidh tu am pàilliun, agus gach ni
a *ta* ann, agus naomhaichidh tu e, agus a
shoithichean uile: agus bithidh e naomh.
10 Agus ungaidh tu altair na h-ìobairt-
loisgte, agus a soithichean uile, agus

naomhaichidh tu an altair: agus bithidh an altair ro-naomha.
11 Agus ungaidh tu an soitheach-ionnlaid agus a chos, agus naomhaichidh tu e.
12 Agus bheir thu Aaron agus a mhic gu dorus bùtha a' choimhthionail, agus ionnlaididh tu iad le h-uisge.
13 Agus cuiridh tu air Aaron an t-eudach naomha, agus ungaidh tu e, agus naomhaichidh tu e; agus fritheilidh e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.
14 Agus bheir thu leat a mhic, agus cuiridh tu còtaichean orra,
15 Agus ungaidh tu iad, mar a dh'ung thu 'n athair, agus fritheilidh iad dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt; oir bithidh gu deimhin an ungadh-san dhoibh a chum sagartachd siorruidh air feadh an ginealacha.
16 Agus rinn Maois a rèir gach ni a dh'àithn an Tighearna dha: mar sin rinn e.
17 Agus b'anns a' cheud mhìos, san dara bliadhna, air a' cheud *là* do'n mhìos, a chuireadh suas am pàilliun.
18 Agus chuir Maois suas am pàilliun agus dhaingnich e a bhuinn, agus chuir e suas a bhuird, agus chuir e stigh a chroinn, agus thog e suas a phuist.
19 Agus sgaoil e mach am bùth os ceann a' phàilliuin, agus chuir e còmhdach a' bhùtha air os a cheann; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.
20 Agus ghabh e agus chuir e an Fhianuis anns an àirc, agus chuir e na bataichean air an àirc, agus chuir e a' chaithir-thròcair air an àirc os *a* ceann.
21 Agus thug e 'n àirc a stigh do'n phàilliun, agus chuir e suas brat a' chòmhdaich, agus chòmhdaich e àirc na Fianuis; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.
22 Agus chuir e 'm bòrd ann am bùth a' choimhthionail, air taobh a' phàilliuin mu thuath, an taobh a muigh do'n roinnbhrat.
23 Agus chuir e 'n t-aran ann an ordugh air, ann an làthair an Tighearna; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.
24 Agus chuir e 'n coinnleir ann am bùth a' choimhthionail, thall fa chomhair a' bhuird, air taobh a' phàilliuin ris an àirde deas.
25 Agus las e na lòchrain ann an làthair an Tighearna: mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.
26 Agus chuir e 'n altair òir ann am bùth a' choimhthionail, air beulaobh an roinnbhrait.
27 Agus loisg e tùis chùbhraidh oirre; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.
28 Agus chuir e suas am brat aig dorus a' phàilliuin.
29 Agus chuir e altair na h-ìobairt-loisgte làimh ri dorus pàilliuin bùtha a' choimhthionail, agus thug e suas oirre an ìobairt-loisgte, agus an tabhartas-bìdh; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.
30 Agus chuir e 'n soitheach-ionnlaid eadar bùth a' choimhthionail agus an altair, agus chuir e uisge ann, a dh'ionnlad *leis.*
31 Agus dh'ionnlaid Maois, agus Aaron, agus a mhic, an làmhan agus an cosan aige.
32 An uair a bha iad gu dol a stigh do bhùth a' choimhthionail, agus gu teachd am fagus do'n altair, dh'ionnlaid siad iad féin, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.
33 Agus chuir e suas a' chùirt timchioll a' phàilliuin agus na h-altarach, agus chuir e suas brat geata na cùirte: mar sin chrìochnaich Maois an obair.
34 An sin chòmhdaich neul bùth a' choimhthionail, agus lìon glòir an Tighearn am pàilliun.
35 Agus cha b'urrainn Maois dol a stigh do bhùth a' choimhthionail, a chionn gu'n do ghabh an neul còmhnuidh air, agus gu'n do lìon glòir an Tighearn am pàilliun.
36 Agus an uair a dh'éirich an neul suas o mhullach a' phàilliuin, chaidh clann Israeil air an aghaidh 'nan uile thurusaibh:
37 Ach mur d'éirich an neul suas, an sin cha do thriall iad gus an là san d'éirich e suas:
38 Oir bha neul an Tighearn air a' phàilliun san là, agus bha teine air san oidhche, ann an sealladh thighe Israeil uile, air feadh an uile thurusan.

LEBHITICUS.

CAIB. I.

AGUS ghairm an Tighearna air Maois, agus labhair e ris á pàilliun a' choimhthionail, ag ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, Ma bheir duine *sam bith* agaibh tabhartas a dh'ionnsuidh an Tighearna, bheir sibh bhur tabhartas do'n spréidh, *eadhon* do'n bhuar agus do'n treud.
3 Ma *bhios* a thabhartas do'n bhuar 'na ìobairt-loisgte, thugadh e seachad *beathach* firionn gun ghaoid: aig dorus pàilliuin a' choimhthionail bheir e seachad e d'a shaor thoil féin, an làthair an Tighearn.
4 Agus cuiridh e a làmh air ceann na h-ìobairt-loisgte: agus gabhar air a shon i, a dheanamh réite air a shon.
5 Agus marbhaidh e 'n tarbh òg an làth-

air an Tighearn: agus bheir na sagairt, mic Aaroin, leo an fhuil, agus crathaidh iad an fhuil mu'n cuairt air an altair, *a ta* aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.
6 Agus fionnaidh e an ìobairt-loisgte, agus gearraidh e i 'na mìribh.
7 Agus cuiridh mic Aaroin an t-sagairt teine air an altair, agus leagaidh iad fiodh ann an ordugh air an teine.
8 Agus leagaidh na sagairt, mic Aaroin, na mìrean, an ceann, agus an t-saill, ann an ordugh air an fhiodh a *ta* air an teine, a *tha* air an altair.
9 Ach a mhionach agus a chosan nighidh e ann an uisge: agus loisgidh an sagart an t-iomlan air an altair, mar ìobairt-loisgte, tabhartas a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.
10 Agus ma's ann do na treudaibh a *bhios* a thabhartas, *eadhon* do na caoraich, no do na gabhraibh, chum ìobairt-loisgte; 'na *bheathach* firionn gun ghaoid bheir e leis e.
11 Agus marbhaidh se e aig taobh na h-altarach mu thuath ann an làthair an Tighearn: agus crathaidh na sagairt, mic Aaroin, 'fhuil air an altair mu'n cuairt.
12 Agus gearraidh e 'na mhìribh e, maille r'a cheann agus r'a shaill; agus cuiridh an sagart iad ann an ordugh air an fhiodh a *ta* air an teine, a *tha* air an altair.
13 Ach nighidh e am mionach agus na cosan le h-uisge; agus bheir an sagart leis an t-iomlan, agus loisgidh e air an altair e, mar ìobairt-loisgte, tabhartas a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.
14 Agus ma's ann do eunaibh *a bhios* a thabhartas do'n Tighearna *chum* ìobairt-loisgte, an sin bheir e a thabhartas do thurturaibh, no do cholumanaibh òga.
15 Agus bheir an sagart e chum na h-altarach, agus snìomhaidh e a cheann deth, agus loisgidh e air an altair *e;* agus fàisgear a mach 'fhuil air taobh na h-altarach.
16 Agus spìonaidh e a gheuban as maille r'a chlòimh, agus tilgidh e làimh rìs an altair e, air an taobh an ear, a dh'àite na luatha.
17 Agus sgoiltidh e maille r'a sgiathaibh e, *ach* cha roinn e o chéile *e:* agus loisgidh an sagart e air an altair, air an fhiodh a *ta* air an teine, mar ìobairt-loisgte, tabhartas a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

CAIB. II.

AGUS an uair a bheir neach air bith tabhartas-bìdh do'n Tighearna, bithidh a thabhartas *do* phlùr mìn: agus dòirtidh e oladh air, agus cuiridh e tùis air:
2 Agus bheir se e gu mic Aaroin, na sagartan, agus gabhaidh e as làn a dhuirn d'a phlùr, agus d'a oladh, maille r'a thùis uile; agus loisgidh an sagart a chuimhneachan air an altair, *gu bhi* 'na thabhartas air a thoirt suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.
3 Agus fuigheall an tabhartais-bhìdh, *is* le Aaron agus le 'mhic *e: is* ni ro-naomha e do thabhartasaibh an Tighearn air an toirt suas le teine.
4 Agus ma bheir thu seachad tabhartas-bìdh air a dheasachadh san àmhuinn, *is* breacagan neo-ghoirtichte do phlùr mìn measgta le h-oladh a *bhios ann*, no dearnagan neo-ghoirtichte ungta le h-oladh.
5 Agus ma's tabhartas-bìdh *air a dheasachadh* ann an aghann *a bhios* a'd' thabhartas, bithidh e *do* phlùr mìn neo-ghoirtichte, measgta le h-oladh.
6 Roinnidh tu e 'na mhìribh, agus dòirtidh tu oladh air: *is* tabhartas-bìdh a t'ann.
7 Agus ma *bhios* do thabhartas 'na thabhartas-bìdh o'n aghann-ròstaidh, nìthear e do phlùr mìn le h-oladh.
8 Agus bheir thu 'n tabhartas-bìdh, a nìthear do na nithibh so, chum an Tighearn: agus an uair a thaisbeanar do'n t-sagart e, bheir se e chum na h-altarach.
9 Agus gabhaidh an sagart as an tabhartas-bhìdh cuimhneachan dheth, agus loisgidh se *e* air an altair: *is* tabhartas *a th'ann* air a thoirt suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.
10 Agus an ni a dh'fhàgar do'n tabhartas-bhìdh, *is le* Aaron agus *le* 'mhic *e: tha e* 'na ni ro-naomha do thabhartais an Tighearn air an toirt suas le teine.
11 Cha deanar tabhartas-bìdh sam bith, a bheir sibh a dh'ionnsuidh an Tighearna, le taois ghoirt; oir cha loisg sibh a bheag do thaois ghoirt, no do mhil, ann an tabhartais an Tighearn a bheirear suas le teine.
12 A thaobh tabhartais a' cheud toraidh, bheir sibh seachad e do'n Tighearn: ach cha loisgear air an altair e chum fàile chùbhraidh.
13 Agus gach tabhartas-bìdh a bheir thu leat, ni thu blasda le salann: cha mhò a leigeas tu le salann coimhcheangail do Dhé bhi dh'easbhuidh air do thabhartas-bìdh: le d' thabhartais uile bheir thu seachad salann.
14 Agus ma bheir thu seachad tabhartas-bìdh do d' cheud thoradh do'n Tighearna, bheir thu seachad mar an tabhartas-bìdh do d' cheud thoradh, diasa glasa do arbhar cruaidhichte leis an teine, *eadhon* sìol buailte as na diasaibh ùra.
15 Agus cuiridh tu oladh air, agus leagaidh tu tùis air: is tabhartas-bìdh e.
16 Agus loisgidh an sagart a chuimhneachan, cuid d'a arbhar buailte, agus cuid d'a oladh, maille r'a thùis uile: *is* tabhartas *e* a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

CAIB. III.

AGUS ma *bhios* a thabhartas *a chum* ìobairt tabhartasan-sìth, ma's ann do'n bhuar a bheir e seachad *e*, ma's firionn no boirionn *e*, bheir e seachad e gu'n ghaoid an làthair an Tighearn.
2 Agus cuiridh e a làmh air ceann a thabhartais, agus marbhaidh se e aig dorus pàilliuin a' choimhthionail: agus crathaidh mic Aaroin, na sagartan, an fhuil air an altair mu'n cuairt.
3 Agus bheir e seachad do ìobairt nan tabhartas-sìth, tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn: an t-saill a *ta* còmhdachadh a' mhionaich, agus an t-saill uile a *th*'air a' mhionach,

4 Agus an dà àra, agus an t-saill a *ta*
orra, a *ta* air an loch-'léin, agus an sgairt a
ta os ceann nan àinean; maille ris na
h-airnibh, bheir e air falbh i.
5 Agus loisgidh mic Aaroin e air an alt-
air, air an ìobairt-loisgte, a *ta* air an fhiodh
a *th*'air an teine: *is* tabhartas *e* a bheirear
suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n
Tighearn.
6 Agus ma's ann *do* 'n treud *a* bhios a
thabhartas chum ìobairt tabhartasan-sìth
do'n Tighearn, firionn no boirionn; bheir
e seachad e gun ghaoid.
7 Ma bheir e seachad uan mar a thabh-
artas, bheir e seachad e an làthair an Tigh-
earn.
8 Agus cuiridh e a làmh air ceann a
thabhartais, agus marbhaidh se e fa chomh-
air pàilliuin a' choimhthionail: agus crath-
aidh mic Aaroin 'fhuil air an altair mu'n
cuairt.
9 Agus bheir e seachad *cuid* do ìobairt
nan tabhartas-sìth, mar thabhartas a bheir-
ear suas le teine do'n Tighearn; a shaill *ag-
us* an t-earball uile, teann air a' chnàimh-
dhrom a bheir e air falbh e; agus an t-saill
a ta còmhdachadh a' mhionaich, agus an
t-saill uile a *ta* air a' mhionach,
10 Agus an dà àra, agus an t-saill a *ta*
orra, a *ta* làimh ris an loch-'léin, agus an
sgairt os ceann nan àinean; maille ris na
h-airnibh, bheir e air falbh i.
11 Agus loisgidh an sagart e air an alt-
air; *is e* biadh an tabhartais a bheirear
suas le teine do'n Tighearn.
12 Agus ma's gabhar *a bhios* 'na thabh-
artas, bheir e seachad i an làthair an Tigh-
earn.
13 Agus cuiridh e a làmh air a ceann,
agus marbhaidh e i fa chomhair pàilliuin
a' choimhthionail: agus crathaidh mic Aa-
roin a fuil air an altair mu'n cuairt.
14 Agus bheir e seachad dhith a thabh-
artas, *eadhon* tabhartas a bheirear suas le
teine do'n Tighearn: an t-saill tha còmh-
dachadh a' mhionaich, agus an t-saill uile
a *ta* air a' mhionach,
15 Agus an dà àra, agus an t-saill a *ta*
orra, a *tha* làimh ris an loch-'léin, agus an
sgairt os ceann nan àinean; maille ris na
h-airnibh, bheir e air falbh i.
16 Agus loisgidh an sagart iad air an alt-
air: *is iad* biadh an tabhartais a bheirear
suas le teine, chum fàile chùbhraidh. An
t-saill uile *is* leis an Tighearn.
17 *Bithidh e* 'na reachd bith-bhuan do'r
ginealachaibh air feadh bhur n-àiteacha
còmhnuidh uile, nach ith sibh saill no fuil
sam bith.

CAIB. IV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag
ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh, Ma
pheacaicheas anam trìd aineolais an agh-
aidh aoin sam bith a dh' àitheantaibh an
Tighearn, (*a thaobh* nithe nach bu chòir a
dheanamh,) agus gu'n dean e *ni* an agh-
aidh aoin diubh;
3 Ma pheachaicheas an sagart a chaidh
ungadh, a rèir peacaidh an t-sluaigh; an
sin thugadh e air son a pheacaidh a pheac-
aich e, tarbh òg gun ghaoid a dh'ionn-
suidh an Tighearna chum ìobairt-pheac-
aidh.
4 Agus bheir e an tarbh gu dorus pàill-
iuin a' choimhthionail an làthair an Tigh-
earn; agus cuiridh e a làmh air ceann an
tairbh, agus marbhaidh e 'n tarbh an làth-
air an Tighearn.
5 Agus gabhaidh an sagart a chaidh ung-
adh *cuid* do fhuil an tairbh, agus bheir e i
gu pàilliun a' choimhthionail.
6 Agus tumaidh an sagart a mheur san
fhuil, agus crathaidh e *cuid* do'n fhuil
seachd uairean an làthair an Tighearna, fa
chomhair roinn-bhrait an *ionaid* naoimh.
7 Agus cuiridh an sagart *cuid* do'n fhuil
air adhaircibh altarach na tùise cùbhraidh
am fianuis an Tighearn, a *ta* ann am pàill-
iun a' choimhthionail; agus dòirtidh e fuil
an tairbh uile aig bun altarach na h-ìob-
airt-loisgte, a *ta aig* dorus pàilliuin a'
choimhthionail.
8 Agus uile shaill tairbh na h-ìobairt-
pheacaidh bheir e air falbh uaith; an t-saill
a ta còmhdachadh a' mhionaich, agus an
t-saill uile a *ta* air a' mhionach,
9 Agus an dà àra, agus an t-saill a *ta*
orra, a *tha* làimh ris an loch-'léin, agus an
sgairt os ceann nan àinean; maille ris na
h-airnibh, bheir e air falbh i.
10 Mar a thugadh air falbh i o tharbh
ìobairt nan tabhartas-sìth; agus loisgidh
an sagart iad air altair na h-ìobairt-loisgte.
11 Agus seice an tairbh, agus 'fheoil
uile, maille r'a cheann, agus maille r'a
chosan, agus a mhionach, agus a ghaorr,
12 Eadhon an tarbh gu h-iomlan giùlain-
idh e mach an taobh a muigh do'n champ
gu h-ionad glan, far an dòirtear a mach
an luath, agus loisgidh e air an fhiodh e le
teine: far an dòirtear a mach an luath,
loisgear e.
13 Agus ma pheacaicheas coimhthional
Israeil uile trìd aineolais, agus gu bheil an
ni folaichte o shùilibh a' chomhchruinnich,
agus gu'n d'rinn iad *ni-eigin an aghaidh*
aoin sam bith a dh'àitheantaibh an Tigh-
earn, *a thaobh nithe* nach bu chòir a dhean-
amh, agus gu bheil iad ciontach;
14 An uair a bhios am peacadh, a pheac-
aich iad 'na aghaidh, aithnichte, an sin
bheir an comhchruinneach seachad tarbh
òg air son a' pheacaidh, agus bheir iad e fa
chomhair pàilliuin a' choimhthionail.
15 Agus cuiridh seanairean a' choimh-
thionail an làmhan air ceann an tairbh an
làthair an Tighearn; agus marbhar an
tarbh an làthair an Tighearn.
16 Agus bheir an sagart a chaidh ungadh
cuid do fhuil an tairbh gu pàilliun a'
choimhthionail.
17 Agus tumaidh an sagart a mheur *ann
an cuid* do'n fhuil, agus crathaidh e i
seachd uairean an làthair an Tighearna, fa
chomhair an roinn-bhrait.
18 Agus cuiridh e *cuid* do'n fhuil air
adhaircibh na h-altarach a *ta* am fianuis an
Tighearn, a *ta* ann am pàilliun a' choimh-
thionail, agus dòirtidh e mach an fhuil uile
aig bun altarach na h-ìobairt-loisgte, a *ta
aig* dorus pàilliuin a' choimhthionail.
19 Agus bheir e air falbh a shaill uile
uaith, agus loisgidh e *i* air an altair.
20 Agus ni e ris an tarbh mar a rinn e ri

tarbh na h-ìobairt-pheacaidh, mar sin ni e
ris: agus ni an sagart réite air an son, ag-
us bheirear maitheanas dhoibh.
21 Agus bheir e mach an tarbh an taobh
a muigh do'n champ, agus loisgidh se e
mar a loisg e 'n ceud tarbh : *is* ìobairt-
pheacaidh e air son a' chomhchruinnich.
22 'Nuair a pheacaicheas uachdaran, ag-
us a ni e *ni-eigin* trìd aineolais an aghaidh
aoin sam bith a dh'àitheantaibh an Tigh-
earn a Dhé, *a thaobh nithe* nach bu chòir
a dheanamh, agus gu bheil e ciontach :
23 Ma thig a pheacadh, a pheacaich e,
g'a fhios; bheir e leis *mar* a thabhartas
meann do na gabhraibh, *beathach* firionn
gun ghaoid.
24 Agus cuiridh e a làmh air ceann a'
mhinn, agus marbhaidh se e san ionad anns
am marbh iad an ìobairt-loisgte ann an
làthair an Tighearn : *is* ìobairt-pheacaidh
e.
25 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil
na h-ìobairt-pheacaidh le 'mheur, agus
cuiridh e *i* air adhaircibh altarach na h-ìob-
airt-loisgte, agus dòirtidh e mach a fuil aig
bun altarach na h-ìobairt-loisgte.
26 Agus loisgidh e a saill uile air an al-
tair, mar *a loisgear* saill ìobairt nan tabh-
artas-sìth : agus ni an sagart réite air a
shon a thaobh a pheacaidh, agus maithear
dha e.
27 Agus ma pheacaicheas aon neach do
shluagh na dùthcha trìd aineolais, an uair
a ta e 'deanamh *ni-eigin an aghaidh* aoin
sam bith a dh'àitheantaibh an Tighearn, *a
thaobh nithe* nach bu chòir a dheanamh,
agus gu bheil e ciontach :
28 Ma thig a pheacadh, a pheacaich e, g'a
fhios; an sin bheir e leis *mar* a thabhartas
meann do na gabhraibh, *beathach* boirionn
gun ghaoid, air son a pheacaidh a pheac-
aich e.
29 Agus cuiridh e a làmh air ceann na
h-ìobairt-pheacaidh, agus marbhaidh e an
ìobairt-pheacaidh ann an ionad na h-ìob-
airt-loisgte.
30 Agus gabhaidh an sagart *cuid* d'a fuil
le 'mheur, agus cuiridh e *i* air adhaircibh
altarach na h-ìobairt-loisgte, agus dòirtidh
e mach a fuil uile aig bun na h-altarach.
31 Agus bheir e aisde a saill uile, mar a
bheirear an t-saill á h-ìobairt nan tabhartas-
sìth ; agus loisgidh an sagart *i* air an altair,
a chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn :
agus ni an sagart réite air a shon, agus
bheirear maitheanas dha.
32 Agus ma bheir e leis uan mar a
thabhartas air son peacaidh, bheir e leis
uan boirionn gun ghaoid.
33 Agus cuiridh e a làmh air ceann an
tabhartais-pheacaidh, agus marbhaidh se e
mar ìobairt-pheacaidh san ionad anns am
marbh iad an ìobairt-loisgte.
34 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil
na h-ìobairt-pheacaidh le 'mheur, agus cuir-
idh e *i* air adhaircibh altarach na h-ìobairt-
loisgte, agus dòirtidh e mach a fuil uile aig
bun na h-altarach.
35 Agus bheir e aisde a saill uile, mar a
bheirear air falbh saill an uain o ìobairt nan
tabhartas-sìth ; agus loisgidh an sagart iad
air an altair, a réir nan tabhartas a bheirear
suas le teine do'n Tighearn: agus ni an
sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh
a rinn e, agus maithear dha e.

CAIB. V.

AGUS ma pheacaicheas anam, agus gu'n
cluinn e guth mionnachaidh, agus
gur fianuis e, a chunnaic no is fiosrach air
a' chùis, mur cuir e 'n céill *i*, an sin giùl-
ainidh e a chionta :
2 No ma bheanas anam ri ni sam bith
neòghlan, ma'*s* cairbh fiadh-bheathaich
neòghloin *e*, no cairbh spréidhe neòghloin,
no cairbh ni neòghloin a shnàigeas, agus
e an-fhiosrach air; bithidh esan mar an
ceudna neòghlan, agus ciontach :
3 No ma bheanas e ri neòghloine duine,
ge b'e air bith an neòghloine leis an sal-
aichear duine, agus gu bheil e an-fhiosrach
air; an uair is fios da e, an sin bithidh e
ciontach :
4 No ma mhionnaicheas anam, ag ràdh
le 'bhilibh gu'n dean e olc, no gu'n dean e
maith, ge b'e air bith e a labhras duine le
mionnaibh, agus gu bheil e an-fhiosrach
air; an uair is fios da *e*, an sin bithidh e
ciontach ann an aon diubh sin.
5 Agus tachraidh, 'nuair a bhios e ciont-
ach do aon do na *nithibh* sin, gu'n aidich
e gu'n do pheacaich e san *ni* sin.
6 Agus bheir e leis 'ìobairt-eusaontais a
dh'ionnsuidh an Tighearn air son a pheac-
aidh a pheacaich e, *beathach* boirionn o'n
treud, uan, no meann o na gabhraibh, mar
ìobairt-pheacaidh : agus ni an sagart réite
air a shon a thaobh a pheacaidh.
7 Agus mur urrainn e uan a thoirt leis,
an sin bheir e leis air son a choire a rinn e,
dà thurtur, no dà choluman òg, a dh'ionn-
suidh an Tighearna ; fear a chum ìobairt-
pheacaidh, agus am fear eile chum ìobairt-
loisgte.
8 Agus bheir e iad a dh'ionnsuidh an
t-sagairt, agus bheir esan seachad *am fear
a ta* chum na h-ìobairt-pheacaidh air tùs,
agus snìomhaidh e a cheann o 'amhaich,
ach cha sgar e o chéile *iad*.
9 Agus crathaidh e *cuid* do fhuil na
h-ìobairt-pheacaidh air taobh na h-altarach,
agus fàisgear a' chuid eile do'n fhuil a
mach aig bun na h-altarach : *is* ìobairt-
pheacaidh i.
10 Agus bheir e seachad an dara *eun* mar
ìobairt-loisgte, a réir a' ghnàtha : agus ni
an sagart réite air a shon a thaobh a pheac-
aidh a pheacaich e, agus maithear dha e.
11 Ach mur urrainn e dà thurtur, no dà
choluman òg a thoirt leis ; an sin bheir esan
a pheacaich leis mar a thabhartas an deich-
eamh cuid do ephah do phlùr mìn, mar
thabhartas-peacaidh : cha chuir e oladh air,
ni mò a chuireas e tùis air, oir *is* tabhartas-
peacaidh e.
12 An sin bheir e chum an t-sagairt e,
agus gabhaidh an sagart làn a dhuirn deth,
eadhon cuimhneachan deth, agus loisgidh
e air an altair *e*, a réir nan tabhartas a
bheirear suas le teine do'n Tighearn : *is*
tabhartas-peacaidh *e*.
13 Agus ni an sagart réite air a shon a
thaobh a pheacaidh a pheacaich e ann an
aon diubh sin, agus maithear dha e : agus
bithidh *am fuigheall* leis an t-sagart, mar
thabhartas-bìdh.

14 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
15 Ma ni anam coire, agus gu'm peacaich e trìd aineolais ann an nithibh naomha an Tighearn; an sin bheir e air son a choire dh'ionnsuidh an Tighearna, reithe gun ghaoid o na treudaibh, a rèir do mheas le secelibh airgid, a rèir seceil an *ionaid* naoimh, chum ìobairt-eusaontais.
16 Agus air son an lochd a rinn e san ni naomha ni e coimhleasachadh, agus cuiridh e ris an cùigeadh cuid, agus bheir e do 'n t-sagart e: agus ni an sagart rèite air a shon le reithe na h-ìobairt-eusaontais, agus maithear dha e.
17 Agus ma pheacaicheas anam, agus gu'n dean e aon do na nithibh sin a thoirmisgeadh le àitheantaibh an Tighearna bhi air an deanamh; ged nach b'fhios da e, gidheadh a ta e ciontach, agus giùlainidh e 'aingidheachd.
18 Agus bheir e leis reithe gun ghaoid o'n treud, a rèir do mheas, chum ìobairt-eusaontais, a dh'ionnsuidh an t-sagairt: agus ni an sagart rèite air a shon a thaobh 'aineolais, leis an deachaidh e air seacharan agus gun fhios aig *air;* agus maithear dha e.
19 *Is* ìobairt-eusaontais a th'ann; chiontaich e gu deimhin an aghaidh an Tighearna.

CAIB. VI.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
2 Ma pheacaicheas anam, agus gu'n dean e eusaontas an aghaidh an Tighearn, agus gu'n dean e breug d'a choimhearsnach a thaobh an ni a thugadh dha r'a ghleidheadh, no ann an companas, no thaobh an ni a thugadh air falbh le h-ainneart, no ma mheall e a choimhearsnach;
3 No ma fhuair e an ni sin a chailleadh, agus gu'n d'rinn e breug uime, agus gu'n d'thug e mionnan eithich; ann an aon ni dhiubh sin uile a ni duine, a' peacachadh annta:
4 An sin tachraidh, a chionn gu'n do pheacaich e, agus gu bheil e ciontach, gu'n toir e air ais an ni sin a thug e air falbh le h-ainneart, no an ni sin a fhuair e gu mealltach, no an ni sin a thugadh dha r'a ghleidheadh, no a chailleadh agus a fhuair e,
5 No ni sam bith m'an d'thug e mionnan eithich; bheir e air ais e san iomlan, agus cuiridh e 'n cùigeadh cuid a thuilleadh ris, *agus* bheir e dha-san e d'am buin e, ann an là 'ìobairt-eusaontais.
6 Agus bheir e leis 'ìobairt-eusaontais chum an Tighearna, reithe gu'n ghaoid o'n treud, a rèir do mheas, mar ìobairt-eusaontais, a dh'ionnsuidh an t-sagairt.
7 Agus ni an sagart rèite air a shon an làthair an Tighearn: agus gheibh e maitheanas a thaobh gach ni dhiubh sin uile a rinn e, a' ciontachadh annta.
8 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
9 Thoir àithne do Aaron agus d'a mhic, ag ràdh, *Is e* so lagh na h-ìobairt-loisgte: (*Is* i 'n ìobairt-loisgte i, air son an losgaidh air an altair air feadh na h-oidhche uile gu maduinn, agus bithidh teine na h-altarach a' losgadh innte;)
10 Agus cuiridh an sagart trusgan anairt uime, agus cuiridh e briogais anairt air 'fheoil, agus togaidh e suas an luath a loisg an teine leis an ìobairt-loisgte air an altair, agus cuiridh e i làimh ris an altair.
11 Agus cuiridh e a thrusgan dheth, agus cuiridh e trusgan eile uime, agus giùlainidh e 'n luath a mach an taobh a muigh do'n champ, gu h-ionad glan.
12 Agus bithidh an teine air an altair a' losgadh innte; cha chuirear as e: agus loisgidh an sagart fiodh oirre gach maduinn, agus cuiridh e an ìobairt-loisgte ann an ordugh oirre, agus loisgidh e oirre saill nan ìobairte-sìth.
13 Bithidh an teine a' lasadh air an altair an còmhnuidh: cha tèid e idir as.
14 Agus *is* e so lagh an tabhartas-bhìdh: Bheir mic Aaroin e an làthair an Tighearna, fa chomhair na h-altarach.
15 Agus gabhaidh e làn a dhuirn dheth, do phlùr an tabhartais-bhìdh, agus d'a oladh, agus an tùis uile a *ta* air an tabhartas-bhìdh, agus loisgidh e air an altair *e, chum* fàile chùbhraidh, *eadhon* cuimhneachan dheth do'n Tighearn.
16 Agus ithidh Aaron agus a mhic am fuigheall: maille ri aran neo-ghoirtichte ithear e san ionad naomh; ann an cùirt pàilliuin a' choimhthionail ithidh iad e.
17 Cha'n fhuinear e le taois ghoirt: thug mi *dhoibh* e *mar* an cuibhrionn do m' thabhartasaibh air an toirt suas le teine: *tha* e ro-naomha, mar an ìobairt-pheacaidh, agus mar an ìobairt-eusaontais.
18 Ithidh gach firionnach am measg chloinn Aaroin dheth: *bithidh e* 'na reachd sìorruidh air feadh bhur ginealacha thaobh tabhartasan an Tighearn air an toirt suas le teine: bithidh gach neach a bheanas riu naomh.
19 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
20 *Is* e so tabhartas Aaroin, agus a chuid mac, a bheir iad seachad do'n Tighearna, san là a dh'ungar e; an deicheamh cuid do ephah do phlùr mìn mar thabhartas-bìdh an còmhnuidh, a leth sa' mhaduinn, agus a leth san fheasgar.
21 Ann an aghann nìthear e le h-oladh, *agus an uair a bhios e* fuinte, bheir thu stigh e: *agus* na mìrean fuinte do'n tabhartas-bhìdh bheir thu seachad a chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn.
22 Agus bheir an sagart d'a mhic, a dh'ungadh 'na àite, seachad e: *is* reachd sìorruidh e do'n Tighearn; loisgear gu h-iomlan e.
23 Oir loisgear gach tabhartas-bìdh air son an t-sagairt gu h-iomlan: cha'n ithear e.
24 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
25 Labhair ri h-Aaron agus r'a mhic, ag ràdh, *Is* e so lagh na h-ìobairt-pheacaidh: san ionad anns am marbhar an ìobairt-loisgte, bithidh an ìobairt-pheacaidh air a marbhadh am fianuis an Tighearn: *tha* i ro-naomh.
26 Ithidh an sagart i, a bheir seachad i air son peacaidh: anns an ionad naomh

ithear i, ann an cùirt pàilliuin a' choimh-
thionail.
27 Ge b'e ni a bheanas r'a feoil, bithidh
e naomh; agus an uair a chrathar a bheag
d'a fuil air eudach sam bith, nighidh tu an
ni air an do chrathadh i anns an ionad
naomh.
28 Agus bithidh an soitheach creadha
anns an do bhruicheadh i air a bhriseadh;
ach ma bhruicheadh i ann an coireadh
umha, glanar agus nighear e ann an uisge.
29 Ithidh na firionnaich uile am measg
nan sagart dhith: *tha* i ro-naomh.
30 Ach cha'n ithear ìobairt-pheacaidh
sam bith, d'an d'thugadh *a bheag* do'n fhuil
a steach do phàilliun a' choimhthionail, a
dheanamh réite san *ionad* naomh: loisgear
san teine i.

CAIB. VII.

AGUS *is* e so lagh na h-ìobairt-eusaontais:
tha i ro-naomh.
2 Anns an ionad sam marbh iad an ìob-
airt-loisgte, marbhaidh iad an ìobairt-eus-
aontais: agus crathaidh e a fuil air an alt-
air mu'n cuairt.
3 Agus bheir e seachad dhith a saill uile;
an t-earball, agus an t-saill a ta còmhdach-
adh a' mhionaich,
4 Agus an dà àra, agus an t-saill a *ta*
orra, a *ta* làimh ris an loch-'léin, agus an
sgairt *a ta* os ceann nan àinean; maille ris
na h-airnibh, bheir e air falbh i.
5 Agus loisgidh an sagart iad air an alt-
air, mar thabhartas a bheirear suas le teine
do'n Tighearn: *is* ìobairt-eusaontais i.
6 Ithidh gach firionnach am measg nan
sagart dhith: san ionad naomh ithear i;
tha i ro naomh.
7 Mar an ìobairt-pheacaidh, *is* amhuil
sin an ìobairt-eusaontais; *is* aon lagh
dhoibh: leis an t-sagart a ni réite leatha,
bithidh i.
8 Agus an sagart a bheir seachad ìobairt-
loisgte duine sam bith, is leis an t-sagart so
croicionn na h-ìobairt-loisgte a thug e
seachad.
9 Agus buinidh an tabhartas-bìdh uile a
dh'fhuinear ann an àmhuinn, agus gach
ni a dheasaichear ann an aghann-ròstaidh,
agus ann am mèis, do'n t-sagart a bheir
seachad e.
10 Agus bithidh gach tabhartas-bìdh
measgta le h-oladh, agus tioram, le mic
Aaroin uile, leis gach aon *uiread* r'a chéile.
11 Agus *is* e so lagh ìobairt nan tabh-
artas-sìth, a bheir e seachad do'n Tigh-
earna;
12 Ma's ann mar bhreith-buidheachais a
bheir e seachad i, an sin bheir e seachad
maille ris an ìobairt-bhuidheachais breac-
agan neo-ghoirtichte measgta le h-oladh,
agus dearnagan neo-ghoirtichte ungta le
h-oladh, agus breacagan measgta le h-ol-
adh, do phlùr mìn, air a ròstadh.
13 A thuilleadh air na breacagaibh, bheir
e seachad *mar* thabhartas, aran goirtichte,
maille ri ìobairt-buidheachais a thabhart-
asan-sìth.
14 Agus dh'i *sin* bheir e seachad aon as
an tabhartas iomlan, *mar* thabhartas-togta
do'n Tighearn, *agus* bithidh e leis an
t-sagart a chrathas fuil nan tabhartas-sìth.
15 Agus ithear feoil ìobairt a thabhart-
asan-sìth air son breith-buidheachais, san
là sin féin anns an toirear seachad i; cha
'n fhàg e bheag dhith gu maduinn.
16 Ach ma's bòid no tabhartas deònach
ìobairt a thabhartais, san là sin féin anns
an toir e seachad 'ìobairt, ithear i; agus
air an là màireach mar an ceudna ithear a
fuigheall.
17 Ach loisgear le teine fuigheall feòla
na h-ìobairt air an treas là.
18 Agus ma dh'ithear idir a bheag do
fheoil ìobairt a thabhartasan-sìth air an
treas là, cha ghabhar i, ni mò a mheasar i
dha-san a bheir seachad i: bithidh i 'na
gràineileachd, agus an t-anam a dh'ithear
dhith giùlainidh e 'aingidheachd.
19 Agus an fheoil a bheanas ri *ni* sam
bith neòghlan, cha'n ithear i; loisgear i le
teine: agus a thaobh na feòla, gach neach
a bhios glan, ithidh e dhith.
20 Ach an t-anam a dh'itheas do fheoil
ìobairt nan tabhartas-sìth, a *bhuineas* do'n
Tighearn, agus a neòghloine air, gearrar
eadhon an t-anam sin as o 'shluagh.
21 Agus an t-anam a bheanas ri *ni* sam
bith neòghlan, ri neòghloine duine, no ri
ainmhidh neòghlan, no ri gràineileachd
neòghloin sam bith, agus a dh'itheas do
fheoil ìobairt nan tabhartas-sìth a *bhuineas*
do'n Tighearna, gearrar eadhon an t-anam
sin as o 'shluagh.
22 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
23 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh,
Saill sam bith daimh, no caorach, no
gaibhre, cha 'n ith sibh.
24 Agus feudar saill ainmhidh a gheibh
bàs leis féin, agus saill an ainmhidh sin a
reubar le fiadh-bheathaichibh, a ghnàth-
achadh gu feum sam bith eile; ach cha'n
ith sibh idir dhith;
25 Oir ge b'e dh'itheas saill o'n ainmhidh
sin d'an toir daoine seachad ìobairt a loisg-
ear le teine do'n Tighearna, gearrar eadh-
on an t-anam sin a dh'itheas *dhith* as o
'shluagh.
26 Agus cha'n ith sibh gnè sam bith fola,
ma's ann do eunaibh no do ainmhidh, ann
an aon air bith d'ur n-àiteachaibh-còmh-
nuidh.
27 Gach anam a dh'itheas gnè sam bith
fola, gearrar eadhon an t-anam sin as o
'shluagh.
28 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
29 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh,
Esan a bheir seachad ìobairt a thabhart-
asan-sìth do'n Tighearna, bheir e leis a
thabhartas a dh'ionnsuidh an Tighearna,
do ìobairt a thabhartasan-sìth.
30 Bheir a làmhan féin leo tabhartasan
an Tighearn a bheirear suas le teine; an
t-saill maille ris an uchd, so bheir e leis, a
chum gu'n luaisgear an t-uchd *mar* thabh-
artas luaisgte an làthair an Tighearn.
31 Agus loisgidh an sagart an t-saill air
an altair: ach bithidh an t-uchd le Aaron
agus le 'mhic.
32 Agus an slinnean deas bheir sibh do'n
t-sagart *mar* thabhartas-togta, do ìobairtibh
bhur tabhartasan-sìth.
33 Aige-san do mhic Aaroin a bheir suas

fuil nan tabhartas-sìth, agus an t-saill,
bithidh an slinnean deas mar *a* chuibh-
rionn.
34 Oir ghabh mi an t-uchd luaisgte agus
an slinnean togta o chloinn Israeil, do ìob-
airtibh an tabhartasan-sìth, agus thug mi
iad do Aaron an sagart, agus d'a mhic, le
reachd sìorruidh o mheasg chloinn Israeil.
35 *Is* e so *cuibhrionn* ungaidh Aaroin, ag-
us ungaidh a chuid mac, do thabhartasaibh
an Tighearn a bheirear suas le teine, 'san là
anns an d'thug e a làthair iad a fhritheal-
adh do'n Tighearn ann an dreuchd an t-sag-
airt;
36 A dh'àithn an Tighearn a thoirt
dhoibh o chloinn Israeil, san là anns an
d'ung e iad, le reachd sìorruidh air feadh
an ginealacha.
37 *Is* e so lagh na h-ìobairt-loisgte, an
tabhartais-bhìdh, agus na h-ìobairt-pheac-
aidh, agus na h-ìobairt-eusaontais, agus
nan coisreagadh, agus ìobairt nan tabhart-
as-sìth,
38 A dh'àithn an Tighearna do Mhaois
ann an sliabh Shinai, san là anns an d'àithn
e do chloinn Israeil an tabhartasan a thoirt
seachad do'n Tighearn, ann am fàsach Shi-
nai.

CAIB. VIII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag
ràdh,
2 Thoir leat Aaron agus a mhic maille
ris, agus an trusgan *naomh*, agus an oladh-
ungaidh, agus tarbh mar an ìobairt-pheac-
aidh, agus dà reithe, agus bascaid do aran
neo-ghoirtichte.
3 Agus cruinnich an coimhthional uile
an ceann a chéile gu dorus pàilliuin a'
choimhthionail.
4 Agus rinn Maois mar a dh'àithn an
Tighearn dha; agus chruinnicheadh an
coimhthionail r'a chéile gu dorus pàilliuin
a' choimhthionail.
5 Agus thubhairt Maois ris a' choimh-
thional, *Is* e so an nì a dh'àithn an Tigh-
earn a dheanamh.
6 Agus thug Maois Aaroin agus a mhic
leis, agus dh'ionnlaid e iad le h-uisge.
7 Agus chuir e air an còta, agus chrios-
laich se e leis a' chrios, agus dh'eudaich se
e leis an fhalluinn, agus chuir e 'n ephod
air, agus chrioslaich se e le crios riomhach
na h-ephoid, agus cheangail e ris *i* leis.
8 Agus chuir e 'n uchd-éididh air; agus
chuir e anns an uchd-éididh an Urim agus
an Tumim.
9 Agus chuir e 'n crùn-sagairt air a
cheann; mar an ceudna air a' chrùn-sag-
airt, *eadhon* air a' chuid-beoil deth chuir e
'n leac òir, an crùn naomh, mar a dh'àithn
an Tighearna do Mhaois.
10 Agus ghabh Maois an oladh-ungaidh,
agus dh'ung e 'm pàilliun, agus gach *ni* a
bha ann, agus naomhaich e iad.
11 Agus chrath e *cuid* dhith air an altair
seachd uairean, agus dh'ung e 'n altair,
agus a soithichean uile, araon an soitheach-
ionnlaid, agus a chos, a chum an naomh-
achadh.
12 Agus dhòirt e do'n oladh-ungaidh air
ceann Aaroin, agus dh'ung se e, chum a
naomhachadh.
13 Agus thug Maois mic Aaroin leis, ag-
us chuir e còtaichean orra, agus chrioslaich
e iad le criosaibh, agus chuir e boineidean
orra, mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois.
14 Agus thug e leis an tarbh air son na
h-ìobairt-pheacaidh, agus chuir Aaron ag-
us a mhic an làmhan air ceann an tairbh
air son na h-ìobairt-pheacaich.
15 Agus marbh se *e*: agus ghabh Maois
an fhuil, agus chuir e *i* air adhaircibh na
h-altarach mu'n cuairt le 'mheur, agus
ghlan e 'n altair; agus dhòirt e 'n fhuil aig
bun na h-altarach, agus naomhaich e i, a
dheanamh réite oirre.
16 Agus ghabh e 'n ìgh uile a *bha* air a'
mhionach, agus an scairt *os ceann* nan àin-
ean, agus an dà àra, agus an ìgh; agus
loisg Maois *iad* air an altair.
17 Ach an tarbh, agus a sheice, agus
'fheoil, agus 'aolach, loisg e le teine an
taobh a muigh do'n champ, mar a dh'àithn
an Tighearna do Mhaois.
18 Agus thug e leis an reithe *air son* na
h-ìobairt-loisgte: agus chuir Aaron agus a
mhic an làmhan air ceann an reithe.
19 Agus mharbh se *e*; agus chrath Maois
an fhuil air an altair mu'n cuairt.
20 Agus ghearr e 'n reithe 'na mhìribh;
agus loisg Maois an ceann, agus na mìrean,
agus an t-saill.
21 Agus nigh e am mionach agus na cos-
an ann an uisge; agus loisg Maois an reithe
uile air an altair: *b*'ìobairt-loisgte e, chum
fàile chùbhraidh: tabhartas air a thoirt
suas le teine do'n Tighearn, mar a dh'àithn
an Tighearna do Mhaois.
22 Agus thug e leis an reithe eile, reithe
a' choisreagaidh: agus chuir Aaron agus
a mhic an làmhan air ceann an reithe.
23 Agus mharbh se *e*; agus ghabh Maois
cuid d'a fhuil, agus chuir e *i* air bàrr
cluaise deise Aaroin, agus air ordaig a
làimhe deise, agus air ordaig a choise
deise.
24 Agus thug e leis mic Aaroin, agus
chuir Maois *cuid* do'n fhuil air bàrr an
cluaise deise, agus air ordaig an làimhe
deise, agus air ordaig an coise deise: agus
chrath Maois an fhuil air an altair mu'n
cuairt.
25 Agus ghabh e 'n t-saill, agus an t-ear-
ball, agus an ìgh uile a *bha* air a' mhion-
ach, agus an scairt *os ceann* nan àinean,
agus an dà àra, agus an ìgh, agus an slinn-
ean deas.
26 Agus á bascaid an arain neo-ghoirt-
ichte, a *bha* an làthair an Tighearna, ghabh
e aon bhreacag neo-ghoirtichte, agus aon
bhreacag do aran le h-oladh, agus aon dear-
nagan, agus chuir e *iad* air an t-saill, agus
air an t-slinnean deas:
27 Agus chuir e 'n t-iomlan air làmhan
Aaroin, agus air làmhan a chuid mac, ag-
us luaisg e iad mar thabhartas-luaisgte an
làthair an Tighearn.
28 Agus ghabh Maois iad bhàrr an làmh,
agus loisg e *iad* air an altair os ceann na
h-ìobairt-loisgte; *bu* tabhartas-coisreagaidh
iad a chum fàile chùbhraidh; tabhartas air
a thoirt suas le teine do'n Tighearn.
29 Agus ghabh Maois an t-uchd, agus
luaisg se e mar thabhartas-luaisgte an làth-

air an Tighearna: b'e cuibhrionn Mhaois e
do reithe a' choisreagaidh; mar a dh'àithn
an Tighearna do Mhaois.
30 Agus ghabh Maois *cuid* do'n oladh-
ungaidh, agus do'n fhuil a *bha* air an altair,
agus chrath e air Aaron i; air 'eudach, ag-
us air a mhic, agus air eudach a mhac
maille ris: agus naomhaich e Aaron, *agus*
'eudach, agus a mhic, agus eudach a mhac
maille ris.
31 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron,
agus r'a mhic, Bruichibh an fheoil aig
dorus pàilliuin a' choimhthionail, agus ann
an sin ithibh i leis an aran a *ta* ann am
bascaid a' choisreagaidh, mar a dh'àithn
mise, ag ràdh, Ithidh Aaron agus a mhic i.
32 Agus an ni sin a dh'fhàgar do'n fheoil
agus do'n aran, loisgidh sibh le teine.
33 Agus air dorus pàilliuin a' choimh-
thionail cha téid sibh a mach *rè* sheachd
làithean, gus am bi làithean bhur coisreag-
aidh air an criochnachadh: oir rè sheachd
làithean coisrigidh e sibh.
34 Mar a rinn e 'n diugh, mar sin dh'àithn
an Tighearna bhi deanta, a dheanamh réite
air bhur son.
35 Uime sin aig dorus pàilliuin a' choimh-
thionail fanaidh sibh a là agus a dh'oidhche,
rè sheachd làithean, agus coimhididh sibh
freasdal an Tighearna, chum nach faigh
sibh bàs: oir is ann mar sin a thugadh
àithne dhomhsa.
36 Agus rinn Aaron agus a mhic na h-uile
nithe a dh'àithn an Tighearna le làimh
Mhaois.

CAIB. IX.

AGUS air an ochdamh là ghairm Maois
air Aaron agus air a mhic, agus air
seanairibh Israeil;
2 Agus thubhairt e ri h-Aaron, Gabh
dhuit féin laogh òg chum ìobairt-pheac-
aidh, agus reithe chum ìobairt-loisgte, gun
ghaoid, agus thoir seachad *iad* an làthair
an Tighearn.
3 Agus labhraidh tu ri cloinn Israeil, ag
ràdh, Gabhaibhse meann do na gabhraibh
chum ìobairt-pheacaidh; agus laogh, agus
uan, *le chéile* do'n cheud bhliadhna, gun
ghaoid, a chum ìobairt-loisgte;
4 Mar an ceudna tarbh agus reithe, mar
thabhartasan-sìth, a chum an ìobradh an
làthair an Tighearn; agus tabhartas-bìdh
measgta le h-oladh: oir an diugh foillsich-
dh an Tighearn e féin dhuibh.
5 Agus thug iad *an ni sin* a dh'àithn
Maois gu beulaobh pàilliuin a' choimh-
thionail: agus thàinig an coimhthional
uile am fagus, agus sheas iad an làthair an
Tighearn.
6 Agus thubhairt Maois, *Is* e so an ni a
dh'àithn an Tighearna gu'n deanadh sibh;
agus foillsichear glòir an Tighearna dhuibh.
7 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron, Im-
ich a dh'ionnsuidh na h-altarach, agus ìob-
air t'ìobairt-pheacaidh, agus t'ìobairt-
loisgte, agus dean réite air do shon féin,
agus air son an t-sluaigh: agus thoir suas
tabhartas an t-sluaigh, agus dean réite air
an son, mar a dh'àithn an Tighearna.
8 Chaidh Aaron uime sin a dh'ionnsuidh
na h-altarach, agus mharbh e laogh na
h-ìobairt-pheacaidh, a *bha* air a shon féin.
9 Agus thug mic Aaroin an fhuil d'a ionn-
suidh; agus thum e a mheur san fhuil, ag-
us chuir e air adhaircibh na h-altarach *i*,
agus dhòirt e mach an fhuil aig bun na
h-altarach.
10 Ach an t-saill agus na h-airnean, ag-
us an scairt os ceann àinean na h-ìobairt-
pheacaidh, loisg e air an altair, mar a
dh'àithn an Tighearna do Mhaois.
11 Agus an fheoil agus an t-seice loisg e
le teine, an taobh a muigh do'n champ.
12 Agus mharbh e 'n ìobairt-loisgte; ag-
us thug mic Aaroin an fhuil d'a ionn-
suidh, agus chrath e i air an altair mu'n
cuairt.
13 Agus thug iad an ìobairt-loisgte d'a
ionnsuidh, maille r'a mìribh, agus an
ceann; agus loisg e *iad* air an altair.
14 Agus nigh e am mionach agus na cosan,
agus loisg e *iad* air an ìobairt-loisgte air an
altair.
15 Agus thug e leis tabhartas an t-sluaigh,
agus ghabh e meann na h-ìobairt-pheacaidh
a *bha* air son an t-sluaigh, agus mharbh se
e, agus thug e suas e air son peacaidh, mar
a' cheud ìobairt.
16 Agus thug e leis an ìobairt-loisgte, ag-
us dh'ìobair e i do réir a' ghnàtha.
17 Agus thug e leis an tabhartas-bìdh,
agus lìon e a dhorn as, agus loisg e air an
altair *e*, a thuilleadh air ìobairt-loisgte na
maidne.
18 Mharbh e mar an ceudna an tarbh,
agus an reithe, mar ìobairt nan tabhartas-
an-sìth, a *bha* air son an t-sluaigh; agus
thug mic Aaroin d'a ionnsuidh an fhuil,
agus chrath e i air an altair mu'n cuairt.
19 Agus saill an tairbh, agus earball an
reithe, agus an *ni* sin a ta còmhdachadh *a'
mhionaich*, agus na h-airnean, agus an
scairt *os ceann* nan àinean.
20 Agus chuir iad an t-saill air na
h-uchdaibh, agus loisg e 'n t-saill air an
altair.
21 Agus na h-uchdan agus an slinnean
deas luaisg Aaron *mar* thabhartas-luaisgte
an làthair an Tighearna, mar a dh'àithn
Maois.
22 Agus thog Aaron suas a làmha chum
an t-sluaigh, agus bheannaich e iad; agus
thàinig e nuas o ìobradh na h-ìobairt-
pheacaidh, agus na h-ìobairt-loisgte, agus
nan ìobairtean-sìth.
23 Agus chaidh Maois agus Aaron a
steach do phàilliun a' choimhthionail, ag-
us thàinig iad a mach, agus bheannaich iad
an sluagh: agus dh'fhoillsicheadh glòir
an Tighearna do'n t-sluagh uile.
24 Agus thàinig teine a mach o làthair
an Tighearn, agus loisg e air an altair an
ìobairt-loisgte, agus an t-saill: agus chunn-
aic an sluagh uile *e*, agus rinn iad gàir, ag-
us thuit iad air an aghaidh.

CAIB. X.

AGUS ghabh Nadab agus Abihu, mic
Aaroin, gach fear diubh a thùiseir,
agus chuir iad teine ann, agus chuir iad
tùis air, agus thug iad suas am fianuis an
Tighearna teine coimheach, nach d'àithn
e dhoibh.
2 Agus chaidh teine mach o làthair
an Tighearn, agus loisg e suas iad,

agus fhuair iad bàs an làthair an Tigh-
earn.
3 An sin thubhairt Maois ri h-Aaron, *Is*
e so *an ni* a labhair an Tighearn, ag ràdh,
Annta san a thig am fagus dhomh naomh-
aichear mise, agus an làthair an t-sluaigh
uile glòraichear mi. Agus dh'fhan Aaron
'na thosd.
4 Agus ghairm Maois air Misael agus air
Elsaphan, mic Udsicil, bràthar athar Aa-
roin, agus thubhairt e riu, Thigibh am fag-
us, giùlainibh bhur bràithrean o fhianuis
an *ionaid* naoimh a mach as a' champ.
5 Agus chaidh iad am fagus, agus ghiul-
ain iad 'nan còtaichibh iad a mach as a'
champ, mar a thubhairt Maois
6 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron, agus
ri h-Eleasar, agus ri h-Itamar, a mhic, Na
rùisgibh bhur cinn, agus na reubaibh bhur
n-eudach, air eagal gu'm faigh sibh bàs, ag-
us air eagal gu'n tig fearg air an t-sluagh
uile; ach deanadh bhur bràithre, tigh Is-
raeil uile, tuireadh air son an losgaidh a las
an Tighearn.
7 Agus cha téid sibh a mach air dorus
pàilliuin a' choimhthionail, air eagal gu'm
faigh sibh bàs . oir *a ta* oladh-ungaidh an
Tighearn oirbh. Agus rinn iad a réir focail
Mhaois.
8 Agus labhair an Tighearna ri h-Aaron,
ag ràdh,
9 Na h-òl fìon no deoch làidir, thu féin,
no do mhic maille riut, an uair a théid
sibh a steach do phàilliun a' choimhthion-
ail, air eagal gu'm faigh sibh bàs: *bithidh*
e 'na reachd bith-bhuan air feadh bhur
ginealacha.
10 Agus a chum gu'n cuir sibh eadar-
dhealachadh eadar naomha agus mi-
naomha, agus eadar neòghlan agus glan;
11 Agus a chum gu'n teagaisg sibh do
chloinn Israeil na h-orduighean uile a labh-
air an Tighearna riu le làimh Mhaois.
12 Agus labhair Maois ri h-Aaron, agus
ri h-Eleasar, agus ri h-Itamar, a mhic a
dh'fhan *beò*, Gabhaibh an tabbartas-bìdh a
dh'fhàgadh do thabhartasaibh an Tighearn
air an toirt suas le teine, agus ithibh e gun
ghoirteachadh làimh ris an altair; oir *a ta*
e ro-naomha.
13 Agus ithidh sibh e san ionad naomh,
a chionn *gur* e do dhlighe e, agus dlighe
do mhac, do thabhartasaibh an Tighearn
air an toirt suas le teine; oir is ann mar sin
a dh'àithneadh dhomhsa.
14 Agus an t-uchd luaisgte agus an slinn-
ean togta ithidh sibh ann an ionad glan;
thu féin, agus do mhic, agus do nigheana
maille riut: oir *is iad* do dhlighe iad, agus
dlighe do mhac, *a* thugadh dhoibh á ìob-
airtibh tabhartasan-sìth chloinn Israeil.
15 An slinnean togta, agus an t-uchd
luaisgte, maille ris na tabhartasaibh air an
toirt suas le teine do'n t-saill, bheir iad leo
gus *a* luasgadh *mar* thabhartas-luaisgte an
làthair an Tighearn; agus is leats' e, agus
le d' mhic maille riut, le reachd bith-bhuan,
mar a dh'àithn an Tighearn.
16 Agus dh'iarr Maois gu dìchiollach
meann na h-ìobairt-pheacaidh, agus, feuch,
loisgeadh e: agus bha fearg aige ri h-Elea-
sar agus ri h-Itamar, mic Aaroin, *a* dh'fhàg-
adh *beò*, ag ràdh,
17 C'ar son nach dh'ith sibh an ìobairt-
pheacaidh san ionad naomh, do bhrìgh gu
bheil i ro naomh, agus thug *Dia* dhuibh i a
ghiùlan aingidheachd a' choimhthionail, a
dheanamh réite air an son am fianuis an
Tighearn?
18 Feuch, cha d'thugadh a fuil a steach
an taobh a stigh do'n *ionad* naomh: bu
chòir dhuibh gu deimhin a h-itheadh san
ionad naomh, mar a dh'àithn mise.
19 Agus thubhairt Aaron ri Maois,
Feuch, an diugh thug iad suas an ìobairt-
pheacaidh, agus an ìobairt-loisgte, an làth-
air an Tighearn; agus thachair an leith-
idean sin do nithibh dhomhsa; agus nam
bithinn air itheadh na h-ìobairt-pheacaidh
an diugh, an gabhta rithe an làthair an
Tighearn?
20 Agus an uair a chuala Maois *sin*, bha
e toilichte.

CAIB. XI.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois,
agus ri h-Aaron, ag ràdh riu,
2 Labhraibh ri cloinn Israeil, ag ràdh,
Is iad so na beathaichean a dh'itheas sibh
do na h-uile ainmhidhibh a *ta* air an tal-
amh.
3 Gach aon a roinneas an ionga, agus a
sgoilteas an ladhar, agus a chnàmhas a'
chìr, am measg nan ainmhidh, sin ithidh
sibh.
4 Ach iad so cha'n ith sibh, dhiubhsan
a chnàmhas a' chìr, no dhiubhsan a roinn-
eas an ionga: *mar* an càmhal, a chionn
ged a chnàmh e a' chìr, nach roinn e an
ionga; neòghlan *tha* e dhuibh.
5 Agus an coinean, a chionn ged a
chnàmh e a' chìr, nach roinn e an ionga;
neòghlan *tha* e dhuibh.
6 Agus a' mhaigheach, a chionn ged a
chnàmh i a' chìr, nach roinn i an ionga;
neòghlan *tha* i dhuibh.
7 Agus a' mhuc, a chionn ged a roinn i
an ionga, agus ged a sgaoilt i an ladhar,
gidheadh nach cnàmh i a' chìr; neòghlan
tha i dhuibh.
8 D'am feoil cha'n ith sibh, agus r'an
cairbh cha bhean sibh; neòghlan *tha* iad
dhuibh.
9 Iad so ithidh sibh, dhiubhsan uile a *ta*
sna h-uisgeachaibh: gach *ni* air am bheil
itean agus lannan anns na h-uisgeachaibh,
anns na cuantaibh, agus anns na h-aimh-
nichibh, iad sin ithidh sibh.
10 Agus gach *ni* air nach 'eil itean no
lannan anns na cuantaibh, agus anns na
h-aimhnichibh, do gach *ni* a ghluaiseas sna
h-uisgeachaibh, agus do gach ni beò, a *ta*
sna h-uisgeachaibh; 'nan gràineileachd
bithidh iad dhuibh:
11 Eadhon 'nan gràineileachd bithidh iad
dhuibh: d'am feoil cha'n ith sibh, agus
d'an cairbh gabhaidh sibh gràin.
12 Gach *ni* air nach 'eil itean no lannan
anns na h-uisgeachaibh, 'na ghràineileachd
bithidh sin dhuibh.
13 Agus dhiubh so gabhaidh sibh gràin
am measg nan eun; cha'n ithear iad, 'nan
gràineileachd *tha* iad: an iolair, agus an
cnàimh-bhristeach, agus an iolair-uisge,
14 Agus am fang, agus an clamhan a
réir a ghnè;

15 Gach fitheach a réir a ghnè ;
16 Agus a' chailleach-oidhche, agus an
t-seabhag-oidhche, agus a' chuach, agus
an t-seabhag a réir a gnè,
17 Agus a' chailleach-oidhche bheag,
agus an scarbh, agus a' chailleach-oidhche
mhòr,
18 Agus an eala, agus am pelican, agus
an iolair-fhionn,
19 Agus a' chorra-bhàn, *agus* a' chorra-
ghlas a réir a gnè, agus an t-adharcan-
luachrach, agus an ialtag.
20 *Bithidh* gach ni snàigeach a dh'iteal-
aicheas, *agus* a dh'imicheas air cheithir
chosan, 'na ghràineileachd dhuibh.
21 Ach iad so feudaidh sibh itheadh, do
gach ni snàigeach a dh'itealaicheas, *agus*
a dh'imicheas air cheithir *chosan*, aig am
bheil luirgnean os ceann a throidhean, gu
leum leo air an talamh.
22 *Eadhon* iad so dhiubh feudaidh sibh
itheadh : an locust a réir a ghnè, agus an
locust maol a réir a ghnè, agus an daol a
réir a ghnè, agus an leumnach-uaine a réir
a ghnè.
23 Ach *bithidh* gach ni eile snàigeach a
dh'itealaicheas, aig am bheil ceithir chosan,
'na ghràineileachd dhuibh.
24 Agus air an son sin bithidh sibh neò-
ghlan : gach neach a bheanas r'an cairbh,
bithidh e neòghlan gu feasgar.
25 Agus ge b'e air bith a ghiùlaineas *a
bheag* d'an cairbh, nighidh e 'eudach, agus
bithidh e neòghlan gu feasgar.
26 Bithidh *cairbh* gach ainmhidh a roinn-
eas an ionga, agus nach sgoilt an ladhar,
agus nach cnàmh a' chìr, neòghlan dhuibh :
gach neach a bheanas riu, bithidh e neò-
ghlan.
27 Agus ge b'e air bith a dh'imicheas air
a mhàgaibh, am measg nan uile bheath-
aichean a dh'imicheas air cheithir *chosan*,
bithidh e neòghlan dhuibh ; gach neach a
bheanas r'an cairbh bithidh e neòghlan gu
feasgar.
28 Agus esan a ghiùlaineas an cairbh,
nighidh e 'eudach, agus bithidh e neòghlan
gu feasgar ; neòghlan *tha* iad dhuibh.
29 Agus *bithidh* iad so neòghlan dhuibh
am measg nan nithe snàigeach a shnàigeas
air an talamh : an neas, agus an luch, ag-
us an crocodeil a réir a ghnè,
30 Agus am firead, agus an cameleon,
agus an dearc-luachrach, agus an t-seilch-
eag, agus am famh.
31 *Tha* iad sin neòghlan dhuibh 'nam
measgsan uile a shnàigeas : gach neach a
bheanas riu, 'nuair a bhios iad marbh, bith-
idh e neòghlan gu feasgar.
32 Agus gach ni air an tuit *a h-aon*
diubh, 'nuair a bhios e marbh, bithidh e
neòghlan : co dhiubh is soitheach fiodha
sam bith e, no eudach, no croicionn, no
sac : feumaidh gach soitheach anns an
deanar obair sam bith, a bhi air a chur
ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu
feasgar ; an sin bithidh e glan.
33 Agus *a thaobh* gach soithich creadha,
anns an tuit *a h-aon* diubh, bithidh
gach ni a *ta* ann neòghlan ; agus brisidh
sibh e.
34 Do gach uile bhiadh a dh'ithear, bith-
idh *am biadh sin* air an tig uisge, neò-
ghlan ; agus bithidh gach deoch a dh'òlar
ann an soitheach sam bith, neòghlan.
35 Agus bithidh gach *ni* air an tuit *a
bheag* d'an cairbh, neòghlan ; *ma's* àmh-
uinn *e*, no coireacha, brisear sìos iad : neò-
ghlan *tha* iad, agus neòghlan bithidh iad
dhuibh.
36 Gidheadh bithidh fuaran no tobar
anns am bi pailteas uisge, glan : ach bith-
idh an ni sin a bheanas r'an cairbh, neò-
ghlan.
37 Agus ma thuiteas *a bheag* d'an cairbh
air sìol-cuir sam bith, a bhios r'a chur,
bithidh e glan.
38 Ach ma chuirear uisge *sam bith* air
an t-sìol, agus gu'n tuit *a bheag* d'an cairbh
air, neòghlan *bithidh* e dhuibh.
39 Agus ma bhàsaicheas ainmhidh sam
bith d'am feud sibh itheadh, bithidh esan
a bheanas r'a chairbh neòghlan gu feasgar.
40 Agus esan a dh'itheas d'a chairbh,
nighidh e 'eudach, agus bithidh e neòghlan
gu feasgar : esan mar an ceudna a ghiùl-
aineas a' chairbh, nighidh e 'eudach, agus
bithidh e neòghlan gu feasgar.
41 Agus *bithidh* gach ni snàigeach a
shnàigeas air an talamh 'na ghràineileachd:
cha'n ithear e.
42 Gach ni a dh'imicheas air a' bhroinn,
agus gach ni a dh'imicheas air cheithir
chosan, no ge b'e air bith aig am bheil
tuilleadh chosan am measg nan uile nithe
snàigeach a shnàigeas air an talamh ;
cha'n ith sibh iad, oir *is* gràineileachd iad.
43 Cha dean sibh sibh féin gràineil le ni
snàigeach sam bith a shnàigeas, cha mhò
ni sibh sibh féin neòghlan leo, air chor is
gu'n truaillear sibh leo.
44 Oir *is* mise an Tighearna bhur Dia :
naomhaichidh sibh air an aobhar sin sibh
féin, agus bithidh sibh naomha : oir *a ta*
mise naomha : agus cha truaill sibh sibh
féin le ni snàigeach sam bith a shnàigeas
air an talamh.
45 Oir *is* mise an Tighearn a thug sibhse
a mach á tìr na h-Eiphit, gu bhi am Dhia
agaibh : bithidh sibhse uime sin naomha,
oir *a ta* mise naomha.
46 *Is e* so lagh nan ainmhidh, agus nan
eunlaith, agus gach dùil bheò a ghluaiseas
anns na h-uisgeachaibh, agus gach dùil a
shnàigeas air an talamh :
47 A chur dealachaidh eadar an neòghlan
agus an glan, agus eadar am beathach a
dh'fheudar itheadh, agus am beathach nach
feudar itheadh.

CAIB. XII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag
ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh, Ma
dh'fhàsas bean torrach, agus gu'm beir i
mac, an sin bithidh i neòghlan seachd làith-
ean ; a réir làithean *a* dealachaidh air son
a h-anmhuinneachd bithidh i neòghlan.
3 Agus air an ochdamh là timchioll-
ghearrar feoil a roimh-chroicinn.
4 Agus fanaidh i an sin tri làithe deug
'ar fhichead ann am fuil a glanaidh : cha
bhean i ri ni naomha sam bith, agus cha
tig i steach do'n ionad naomha, gus an
coimhlionar làithean a glanaidh.
5 Ach ma bheireas i leanabh nighinn, an

sin bithidh i neòghlan dà sheachduin, mar
'na dealachadh: agus fanaidh i ann am fuil
a glanaidh tri fichead agus sè làithean.
6 Agus an uair a choimhlionar làithean
a glanaidh air son mic, no air son nighinn,
bheir i uan do'n cheud bhliadhna chum
ìobairt-loisgte, agus columan òg, no *eun*
turtuir chum ìobairt-pheacaidh, gu dorus
pàilliuin a' choimhthionail, a dh'ionnsuidh
an t-sagairt:
7 Agus bheir e seachad e an làthair an
Tighearn, agus ni e réite air a son, agus
glanar i o ruith a fola. *Is e* so an lagh air
a son-sa a bheireas mac no nighean.
8 Agus mur urrainn i uan a thoirt leatha,
an sin bheir i leatha dà thurtur, no dà cho-
luman òg: fear dhiubh chum ìobairt-
loisgte, agus am fear eile chum ìobairt-
pheacaidh; agus ni an sagart réite air a
son, agus bithidh i glan.

CAIB. XIII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois,
agus ri h-Aaron, ag ràdh,
2 'Nuair a bhios aig duine ann an croic-
ionn 'fheòla atadh, no guirein, no ball
soilleir, agus gu'm bi e ann an croicionn
'fheòla *cosmhuil* ri plàigh luibhre; an sin
bheirear e gu h-Aaron an sagart, no gu
h-aon d'a mhic, na sagartan.
3 Agus amhaircidh an sagart air a'phlàigh
ann an croicionn 'fheòla; agus *an uair* a
bhios am fionnadh sa' phlàigh air tionndadh
gu bàn, agus *a bhios* a' phlàigh r'a faicinn
ni's doimhne na croicionn 'fheòla; *is*
plàigh luibhre a th'ann: agus amhaircidh
an sagart air, agus gairmidh e neòghlan e.
4 Ach ma *tha* am ball soilleir ann an
croicionn 'fheòla bàn, agus gun e bhi r'a
fhaicinn ni's doimhne na 'n croicionn, ag-
us gun 'fhionnadh bhi air tionndadh gu
bàn; an sin druididh an sagart a stigh *esan*
air am bheil a' phlàigh seachd làithean.
5 Agus amhaircidh an sagart air, air an
t-seachdamh là: agus, feuch, *ma* tha phlàigh
'na shealladh air stad, *agus* gun a' phlàigh
bhi sgaoileadh sa' chroicionn; an sin
druididh an sagart a stigh e seachd làith-
ean eile.
6 Agus amhaircidh an sagart air a rìs air
an t-seachdamh là, agus, feuch, *ma bhios*
a' phlàigh càil-éigin dorcha, agus nach 'eil
a' phlàigh air sgaoileadh sa' chroicionn,
gairmidh an sagart glan e: *cha'n 'eil* ann
ach guirein; agus nighidh e 'eudach, agus
bithidh e glan.
7 Ach ma sgaoil an guirein gu mòr a
mach sa' chroicionn, an déigh dha bhi air
'fhaicinn leis an t-sagart a chum a ghlan-
aidh; chithear e rìs leis an t-sagart.
8 Agus amhaircidh an sagart air, agus,
feuch, *ma* tha 'n guirein air sgaoileadh sa'
chroicionn, an sin gairmidh an sagart e
neòghlan: *is* luibhre *a th' ann.*
9 An uair a bhios plàigh luibhre air
duine, an sin bheirear e chum an t-sag-
airt:
10 Agus amhaircidh an sagart *air;* ag-
us, feuch, *ma tha* atadh bàn sa' chroic-
ionn, agus gu'n do thionndaidh e am fionn-
adh gu bàn, agus *gu'm bheil* feoil bheò
dhearg san atadh,
11 Is seann luibhre a th'ann, ann an
croicionn 'fheòla; agus gairmidh an sagart
e neòghlan, agus cha druid e stigh e, oir
tha e neòghlan.
12 Agus ma bhriseas luibhre gu mòr a
mach sa' chroicionn, agus gu'n còmhdaich
an luibhre croicionn *an neach air am bheil*
a' phlàigh uile o 'cheann gu 'throidh, ge b'e
ball air an amhairc an sagart;
13 An sin bheir an sagart fa'near: agus,
feuch, *ma* chòmhdaich an luibhre 'fheoil
uile, gairmidh e *esan* glan *air am bheil* a'
phlàigh: thionndaidheadh e uile gu bàn;
tha e glan.
14 Ach an uair a bhios feoil dhearg r'a
faicinn air, bithidh e neòghlan.
15 Agus amhaircidh an sagart air an
fheoil dheirg, agus gairmidh e neòghlan e;
oir *tha* 'n fheoil dhearg neòghlan: *is*
luibhre a th'ann.
16 Ach ma thig an fheoil dhearg air a
h-ais a rìs, agus gu'n tionndaidhear gu bàn
i, thig e chum an t-sagairt,
17 Agus amhaircidh an sagart air: agus,
feuch, ma tha phlàigh air tionndadh gu
bàn, an sin gairmidh an sagart *esan* glan
air am bheil a' phlàigh: *tha* e glan.
18 An fheoil mar an ceudna anns an robh,
eadhon 'na croicionn, neascaid, agus a
leighiseadh,
19 Agus aig am bheil ann an àite na
neascaid atadh bàn, no ball soilleir bàn,
càil-eigin dearg, nochdar do'n t-sagart e;
20 Agus ma 'se 'nuair a chi an sagart e,
feuch, gu bheil e r'a fhaicinn ni's doimhne
na'n croicionn, agus 'fhionnadh air a
thionndadh gu bàn; gairmidh an sagart
neòghlan e: *is* plàigh luibhre a *th'ann* air
briseadh a mach anns an neascaid.
21 Ach ma dh'amhairceas an sagart air,
agus, feuch, *nach 'eil* fionnadh bàn air bith
ann, agus gun e ni's doimhne na'n croi-
cionn, ach càil-eigin dorcha; an sin
druididh a sagart a stigh e seachd làith-
ean.
22 Agus ma tha e air sgaoileadh a mach
gu mòr sa' chroicionn, an sin gairmidh an
sagart e neòghlan; *is* plàigh a th'ann.
23 Ach ma tha'm ball soilleir air stad 'na
àite, gun e air sgaoileadh, *is* neascaid loisg-
each a th'ann; agus gairmidh an sagart
glan e.
24 No *ma bhios* feoil *air bith ann,* aig am
bheil 'na croicionn losgadh teth, agus gu'm
bi anns an *fheoil* bheò a ta losgadh ball bàn
soilleir, càil-eigin dearg, no bàn;
25 An sin amhaircidh an sagart air; ag-
us, feuch, *ma* tha 'm fionnadh anns a' bhall
shoilleir air tionndadh gu bàn, agus e r'a
fhaicinn ni's doimhne na 'n croicionn; *is*
luibhre a th'ann air briseadh a mach anns
an losgadh: uime sin gairmidh an sagart
neòghlan e; *is* plàigh luibhre a th'ann.
26 Ach ma dh'amhairceas an sagart air,
agus, feuch, nach *'eil* fionnadh bàn air bith
air a' bhall shoilleir, agus nach 'eil e ni's
doimhne na'n croicionn *eile,* ach *gu bheil e*
càil-eigin dorcha; an sin druididh an sag-
art a stigh e seachd làithean.
27 Agus amhaircidh an sagart air, air an
t-seachdamh là, *agus* ma tha e air sgaoil-
eadh a mach gu mòr sa' chroicionn, an sin
gairmidh an sagart neòghlan e; *is* plàigh
luibhre a th'ann.

28 Agus ma tha 'm ball soilleir air stad 'na àite, gun e air sgaoileadh sa' chroicionn, ach e càil-eigin dorcha; *is* atadh o'n losgadh a th'ann, agus gairmidh an sagart glan e; oir *is* leannachadh a th'ann o'n losgadh.
29 Ma tha aig duine no mnaoi plàigh air a' cheann, no air an fheusaig;
30 An sin amhaircidh an sagart air a' phlàigh: agus, feuch, ma *tha* i r'a faicinn ni's doimhne na 'n croicionn, agus fionnadh tana buidhe innte; an sin gairmidh an sagart neòghlan e: *is* càrr tioram a th'ann, *eadhon* luibhre air a' cheann no air an fheusaig.
31 Agus ma dh'amhairceas an sagart air plàigh a' charra, agus, feuch, nach *'eil* i r'a faicinn ni's doimhne na 'n croicionn, agus nach *'eil* fionnadh dubh sam bith innte; an sin druididh an sagart a stigh esan air *am bheil* plàigh a' charra, seachd làithean.
32 Agus amhaircidh an sagart air a' phlàigh air an t-seachdamh là, agus, feuch, mur 'eil an càrr air sgaoileadh, agus nach 'eil fionnadh buidhe sam bith ann, agus nach 'eil an càrr r'a fhaicinn ni's doimhne na'n croicionn;
33 An sin bearrar e, ach an càrr cha bhearr e; agus druididh an sagart a stigh *esan air am bheil* an càrr, seachd làithean eile.
34 Agus air an t-seachdamh là amhaircidh an sagart air a' chàrr: agus, feuch, mur 'eil an càrr air sgaoileadh sa' chroicionn, no r'a fhaicinn ni's doimhne na'n croicionn; an sin gairmidh an sagart glan e: agus nighidh e 'eudach, agus bithidh e glan.
35 Ach ma tha an càrr air sgaoileadh gu mòr sa' chroicionn an déigh a ghlanaidh;
36 An sin amhaircidh an sagart air, agus, feuch, ma tha an càrr air sgaoileadh sa' chroicionn, cha 'n iarr an sagart fionnadh buidhe: *tha* e neòghlan.
37 Ach ma tha an càrr 'na shealladh air stad, agus *ma tha* fionnadh dubh air fàs suas ann, leighiseadh an càrr, tha e glan: agus gairmidh an sagart glan e.
38 Ma bhios mar an ceudna aig duine no aig mnaoi ann an croicionn am feòla buill shoilleir, *eadhon* buill bhàna shoilleir;
39 An sin amhaircidh an sagart: agus, feuch, ma tha na buill shoilleir ann an croicionn am feòla odhar-bhàn, is leus teas e air fàs sa' chroicionn: *tha* e glan.
40 Agus an duine aig am bheil a cheann air faileadh, *tha* e maol: *gidheadh tha* e glan.
41 Agus esan aig am bheil 'fholt air faileadh do'n chuid sin d'a cheann tha leth r'a eudan, *tha* e maol-bhathaiseach; *gidheadh tha* e glan.
42 Agus ma tha 'na cheann maol, no 'na bhathais mhaoil creuchd bhàn càil-eigin dearg; *is* luibhre a th'ann air fàs suas 'na cheann maol, no 'na bhathais mhaoil.
43 An sin amhaircidh an sagart air; agus, feuch, *ma tha* atadh no creuchda bàn-dhearg 'na mhaol cheann, no 'na mhaol bhathais, mar a nochdar an luibhre ann an croicionn na feòla;
44 *Is* duine lobhrach e, *tha* e neòghlan: gairmidh an sagart e neòghlan gu h-iomlan; *tha* a' phlàigh 'na cheann.
45 Agus an lobhar air *am bheil* a' phlàigh, reubar 'eudach, agus bithidh a cheann lomnochd, agus cuiridh e folach air a bhil uachdaraich, agus glaodhaidh e, Neòghlan, neòghlan.
46 Rè nan uile làithean *a bhios* a' phlàigh air, bithidh e salach; *tha* e neòghlan: gabhaidh e còmhnuidh 'na aonar; an taobh a muigh do'n champ *bithidh* 'ionad tàimh.
47 An t-eudach mar an ceudna anns am bheil plàigh na luibhre, ma's eudach olla *e*, no ma's eudach lìn *e*,
48 Ma's ann *a tha i* san dlùth, no san inneach, do lìon no dh'olainn, ma's ann an croicionn, no ann an ni sam bith deanta do chroicionn:
49 Agus ma tha phlàigh uaine no dearg san eudach, no sa' chroicionn, aon chuid san dlùth no san inneach, no ann an ni sam bith *deanta* do chroicionn; *is* plàigh luibhre a th'ann, agus feuchar i do'n t-sagart.
50 Agus amhaircidh an sagart air a' phlàigh, agus druididh e stigh *an ni anns am bheil* a' phlàigh seachd làithean.
51 Agus amhaircidh e air a' phlàigh air an t-seachdamh là: ma tha phlàigh air sgaoileadh san eudach, aon chuid san dlùth no san inneach, no ann an croicionn, *no* ann an obair sam bith deanta do chroicionn; *is* luibhre chnàmhanach a' phlàigh: *tha* e neòghlan.
52 Loisgidh e uime sin an t-eudach, ma's dlùth no inneach, ann an olainn no ann an lìon, no ni air bith *deanta* do chroicionn, anns a' bheil a' phlàigh: oir *is* luibhre chnàmhanach a th'ann; loisgear e san teine.
53 Agus ma dh'amhairceas an sagart, agus, feuch, nach 'eil a' phlàigh air sgaoileadh san eudach, aon chuid san dlùth, no san inneach, no ann an ni sam bith *deanta* do chroicionn;
54 An sin àithnidh an sagart dhoibh an ni anns *a' bheil* a' phlàigh a nigheadh, agus druididh e stigh e seachd làithean eile.
55 Agus amhaircidh an sagart air a' phlàigh an déigh a nigheadh: agus, feuch, mur do mhùth a' phlàigh a dath, agus mur do sgaoil a' phlàigh, *tha* e neòghlan; loisgidh tu san teine e: *is* cnàmhan an leth stigh e, *ma's* lom a stigh no muigh e.
56 Agus ma dh'amhairceas an sagart, agus, feuch, *gu bheil* a' phlàigh càil-eigin dorcha an déigh a nigheadh; an sin reubaidh e as an eudach i, no as a' chroicionn, no as an dlùth, no as an inneach.
57 Agus ma tha i r'a faicinn fathast san eudach, aon chuid san dlùth, no san inneach, no ann an ni air bith *deanta* do chroicionn; *is plàigh* sgaoilteach a th'ann: loisgidh tu le teine an ni anns *a' bheil* a' phlàigh.
58 Agus an t-eudach, ma's dlùth, no inneach *e*, no ni air bith *deanta* do chroicionn, a nigheas tu, ma chaidh a' phlàigh asda, an sin nighear e an dara uair, agus bithidh e glan.
59 *Is* e so lagh plàigh na luibhre ann an eudach olla no lìn, anns an dlùth, no anns an inneach, no ann an ni sam bith *deanta* do chroicnibh, chum a ghairm glan, no 'ghairm neòghlan.

CAIB. XIV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Bithidh so 'na lagh do'n lobhar ann an là a ghlanaidh : Bheirear e chum an t-sagairt ;

3 Agus théid an sagart a mach as a' champ; agus amhaircidh an sagart, agus feuch, *ma* leighiseadh plàigh na luibhre anns an lobhar ;

4 An sin àithnidh an sagart gu'n gabhar air a shon-san a tha gu bhi air a ghlanadh, dà eun bheò ghlan, agus fiodh seudair, agus scarlaid, agus hiosop.

5 Agus àithnidh an sagart gu marbhar aon do na h-eunaibh ann an soitheach creadha, os ceann uisge ruith.

6 A thaobh an eoin bheò, gabhaidh se e, agus am fiodh seudair, agus an scarlaid, agus an hiosop ; agus tumaidh e iad agus an t-eun beò, ann am fuil an eoin a mharbhadh os ceann an uisge ruith.

7 Agus crathaidh e air-san a ta gu bhi air a ghlanadh o'n luibhre, seachd uairean, agus gairmidh e glan e, agus leigidh e as an t-eun beò air aghaidh na macharach.

8 Agus nighidh esan a ta gu bhi air a ghlanadh 'eudach, agus bearraidh e dheth 'fhionnadh uile, agus nighidh se e féin ann an uisge, chum gu'm bi e glan : agus 'na dhéigh sin thig e steach do'n champ, agus fanaidh e mach as a' bhùth seachd làithean.

9 Ach air an t-seachdamh là, bearraidh e uile fholt a chinn, agus 'fheusag, agus mailghean a shùl, eadhon 'fhionnadh uile bearraidh e dheth : agus nighidh e 'eudach, nighidh e mar an ceudna 'fheoil ann an uisge, agus bithidh e glan.

10 Agus air an ochdamh là gabhaidh e dà uan fhirionn gun ghaoid, agus aon uan boirionn do'n cheud bhliadhna gun ghaoid, agus tri deich earrannan do phlùr mìn mar thabhartas-bìdh, measgta le h-oladh, agus aon log olaidh.

11 Agus nochdaidh an sagart a ni glan *e*, an duine a ta r'a ghlanadh, agus na nithe sin an làthair an Tighearn, *aig* dorus pàilliuin a' choimhthionail :

12 Agus gabhaidh an sagart aon uan firionn, agus bheir e seachad e mar ìobairt-eusaontais, agus an log olaidh, agus luaisgidh e iad mar thabhartas-luaisgte am fianuis an Tighearn.

13 Agus marbhaidh e 'n t-uan anns an àite sam marbh e 'n ìobairt-pheacaidh agus an ìobairt-loisgte, anns an ionad naomh ; oir mar *is* leis an t-sagart an ìobairt-pheacaidh, *is amhuil* sin an ìobairt-eusaontais : *tha* i ro-naomha.

14 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil na h-ìobairt-eusaontais, agus cuiridh an sagart *i* air bàrr cluaise deise an neach a ta r'a ghlanadh, agus air ordaig a làimhe deise, agus air ordaig a choise deise.

15 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do'n log olaidh, agus dòirtidh e *i* ann an glaic a làimhe clìthe féin.

16 Agus tumaidh an sagart a mheur deas san oladh *a ta* 'na làimh chlì, agus crathaidh e *cuid* do'n oladh le 'mheur, seachd uairean an làthair an Tighearn.

17 Agus do'n chuid eile do'n oladh a *ta* 'na làimh, cuiridh an sagart air bàrr cluaise deise an neach a ta r'a ghlanadh, agus air ordaig a làimhe deise, agus air ordaig a choise deise, air fuil na h-ìobairt-eusaontais.

18 Agus fuigheall na h-olaidh, a *ta* 'n làimh an t-sagairt, dòirtidh e air ceann an neach a ta r'a ghlanadh : agus ni an sagart réite air a shon am fianuis an Tighearn.

19 Agus ìobraidh an sagart an ìobairt-pheacaidh, agus ni e réite air a shonsan a ta r'a ghlanadh o 'neòghloine, agus 'na dhéigh sin marbhaidh e 'n ìobairt-loisgte.

20 Agus bheir an sagart seachad an ìobairt-loisgte, agus an tabhartas-bìdh air an altair : agus ni an sagart réite air a shon, agus bithidh e glan.

21 Agus ma *tha* e bochd, agus nach urrainn e an uiread sin fhaghail ; an sin gabhaidh e aon uan *chum* ìobairt-eusaontais gu bhi air a luasgadh, a dheanamh réite air a shon, agus aon deicheamh earrann do phlùr mìn measgta le h-oladh, mar thabhartas-bìdh, agus log olaidh ;

22 Agus dà thurtur, no dà choluman òg, mar is urrainn e fhaghail ; agus bithidh fear dhiubh 'na ìobairt-pheacaidh, agus am fear eile 'na ìobairt-loisgte.

23 Agus bheir e iad air an ochdamh là, air son a ghlanaidh, chum an t-sagairt, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, an làthair an Tighearn.

24 Agus gabhaidh an sagart uan na h-ìobairt-eusaontais, agus an log olaidh, agus luaisgidh an sagart iad *mar* thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearn.

25 Agus marbhaidh e uan na h-ìobairt-eusaontais, agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil na h-ìobairt-eusaontais, agus cuiridh e *i* air bàrr cluaise deise an fhir a ta r'a ghlanadh, agus air ordaig a làimhe deise, agus air ordaig a choise deise.

26 Agus dòirtidh an sagart *cuid* do'n oladh ann an glaic a làimhe clìthe féin.

27 Agus crathaidh an sagart le 'mheur deas *cuid* do'n oladh a *ta* 'na làimh chlì seachd uairean am fianuis an Tighearn.

28 Agus cuiridh an sagart *cuid* do'n oladh a *ta* 'na làimh, air bàrr cluaise deise an fhir a ta r'a ghlanadh, agus air ordaig a làimhe deise, agus air ordaig a choise deise, air ionad fola na h-ìobairt-eusaontais.

29 Agus a' chuid eile do'n oladh a *ta* an làimh an t-sagairt, cuiridh e air ceann an fhir a ta r'a ghlanadh, a dheanamh réite air a shon am fianuis an Tighearn.

30 Agus ìobraidh e fear do na turtuir, no do na columain òga, mar is urrainn e fhaghail ;

31 *Eadhon* an ni is urrainn e fhaghail, fear mar ìobairt-pheacaidh, agus am fear eile mar ìobairt-loisgte, maille ris an tabhartas-bhìdh. Agus ni an sagart réite air a shon-san a ta r'a ghlanadh, am fianuis an Tighearn.

32 So lagh an *fhir* anns *a' bheil* plàigh na luibhre, neach nach ruig a làmh air *an ni sin a bhuineas d'*a ghlanadh.

33 Agus labhair an Tighearna ri Maois, agus ri h-Aaron, ag ràdh,

34 An uair a thig sibh do thìr Chanaain, a bheir mise dhuibh mar sheilbh, agus a chuireas mi plàigh luibhre ann an tigh fearainn bhur seilbhe ;

35 Agus gu'n tig esan d'am buin an tigh agus gu'n innis e do'n t-sagart, ag ràdh, A réir mo bharail--a tha mar gu'm bu phlàigh *luibhre* san tigh :

36 An sin àithnidh an sagart dhoibh an tigh fhalmhachadh mun téid an sagart *a stigh ann* a dh'fhaicinn na plàigh ; chum nach deanar gach ni a *tha* san tigh neòghlan : agus 'na dhéigh sin théid an sagart a steach a dh'fhaicinn an tighe.

37 Agus amhaircidh e air a' phlàigh, agus, feuch *ma bhios* a' phlàigh ann am ballaibh an tighe, le stiallaibh domhain, càileigin uaine no dearga, a *tha* r'am faicinn ni's ìsle na 'm balla :

38 An sin théid an sagart a mach as an tigh gu dorus an tighe, agus bheir e fa'near an tigh a dhùnadh suas seachd làithean.

39 Agus thig an sagart a rìs air an t-seachdamh là, agus amhaircidh e : agus, feuch, *ma* bhios a' phlàigh air sgaoileadh ann am ballaibh an tighe;

40 An sin àithnidh an sagart iad a thoirt air falbh nan clach, anns *a' bheil* a' phlàigh, agus tilgidh iad ann an àite neòghlan iad an taobh a mach do'n bhaile.

41 Agus bheir e fa'near an tigh a sgrìobadh air an taobh a stigh mu'n cuairt, agus tilgidh iad a mach an duslach a sgrìobas iad deth, an taobh a muigh do'n bhaile gu àite neòghlan.

42 Agus gabhaidh iad clachan eile, agus cuiridh iad ann an àite nan clach ud *iad ;* agus gabhaidh e criadh eile, agus còmhdaichidh e thairis an tigh *leatha*.

43 Agus ma thig a' phlàigh a rìs, agus *ma* bhriseas i mach san tigh, an déigh dha na clachan a thoirt air falbh, agus an déigh dha an tigh a sgrìobadh, agus an déigh *dha* a chòmhdachadh thairis *le creidh ;*

44 An sin thig an sagart agus amhaircidh e, agus, feuch, ma tha phlàigh air sgaoileadh san tigh, *is* luibhre chnàmhain i san tigh ; *tha* e neòghlan.

45 Agus brisidh e sìos an tigh, a chlachan, agus 'fhiodh, agus criadh an tighe uile ; agus bheir e fa'near *an* giùlan a mach as a' bhaile gu h-ionad neòghlan.

46 Agus bithidh esan a théid a stigh do'n tigh rè na h-ùine a dhruidear suas e, neòghlan gu feasgar.

47 Agus nighidh esan a luidheas anns an tigh 'eudach : agus nighidh esan a dh'itheas anns an tigh 'eudach.

48 Agus ma théid an sagart a stigh, agus gu'n amhairc e *air*, agus, feuch, nach do sgaoil a' phlàigh san tigh, an déigh an tigh a chòmhdachadh thairis ; an sin gairmidh an sagart an tigh glan, a chionn gu'n do leighiseadh a' phlàigh.

49 Agus gabhaidh e chum an tigh a ghlanadh dà eun, agus fiodh seudair, agus scarlaid, agus hiosop.

50 Agus marbhaidh e fear do na h-eunaibh ann an soitheach creadha, os ceann uisge ruith.

51 Agus gabhaidh e am fiodh seudair, agus an hiosop, agus an scarlaid, agus an t-eun beò, agus tumaidh e iad ann am fuil an eoin a chaidh mharbhadh, agus anns an uisge ruith ; agus crathaidh e air an tigh seachd uairean.

52 Agus glanaidh e an tigh le fuil an eoin, agus leis an uisge ruith, agus leis an eun bheò, agus leis an fhiodh sheudair, agus leis an hiosop, agus leis an scarlaid.

53 Ach leigidh e as an t-eun beò an taobh a mach do'n bhaile, air aghaidh na macharach, agus ni e réite air son an tighe : agus bithidh e glan.

54 So an lagh air son gach gnè do phlàigh luibhre, agus do chàrr,

55 Agus air son luibhre eudaich, agus air son tighe,

56 Agus air son ataidh, agus air son guirein, agus air son buill shoilleir ;

57 A theagasg c'uin *a bhios e* neòghlan, agus c'uin *a bhios e* glan : *is e* so lagh na luibhre.

CAIB. XV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, agus ri h-Aaron, ag ràdh,

2 Labhraibh ri cloinn Israeil, agus abraibh riu, 'Nuair a bhios aig duine sam bith silteach o 'fheoil, air son a shiltich *bithidh* e neòghlan.

3 Agus is e so a neòghloine 'na shilteach : ma shileas 'fheoil a mach a sileadh, no ma dhùinear 'fheoil suas o shilteach, *is* e so a neòghloine.

4 Gach leabadh air an luidh esan air am bheil silteach, bithidh *i* neòghlan : agus gach ni air an suidh e, bithidh *e* neòghlan.

5 Agus gach neach a bheanas r'a leabaidh, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

6 Agus esan a shuidheas air ni *sam bith* air an do shuidh neach air am bheil silteach, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

7 Agus esan a bheanas ri feoil neach air am bheil silteach, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

8 Agus ma thilgeas esan air am bheil silteach smugaid airsan a ta glan, an sin nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

9 Agus gach dìollaid air am marcaich esan air am bheil silteach, bithidh i neòghlan.

10 Agus gach neach a bheanas ri ni sam bith a bha fuidhe, bithidh e neòghlan gu feasgar : agus esan a ghiùlaineas *a h-aon air bith do* na nithibh sin, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

11 Agus gach neach ris am bean esan air am bheil silteach, agus nach d'ionnlaid a làmhan ann an uisge, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

12 Agus an soitheach creadha ris am bean esan air am bheil silteach, brisear *e :* agus gach soitheach fiodha, nighear ann an uisge e.

13 Agus an uair a ghlanar esan air am bheil silteach o 'shilteach, an sin àirmhidh e dha féin seachd làithean air son a ghlanaidh, agus nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge ruith, agus bithidh e glan.

14 Agus air an ochdamh là gabhaidh e dha féin dà thurtur, no dà choluman òg, agus thig e an làthair an Tighearna, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, agus bheir e iad do'n t-sagart.

15 Agus ìobraidh an sagart iad, aon diubh mar ìobairt-pheacaidh, agus an t-aon eile mar ìobairt-loisgte; agus ni an sagart réite air a shon an làthair an Tighearn a thaobh a shiltich.

16 Agus ma dh'fhalbhas a shìol-gin o dhuine sam bith, an sin nighidh e 'fheoil uile ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

17 Agus gach eudach, agus gach croicionn air am bi an sìol-gin, nighear e ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

18 Mar an ceudna a' bhean leis an luidh fear le sìol-gin, nighidh iad *araon iad féin* ann an uisge, agus bithidh iad neòghlan gu feasgar.

19 Agus an uair a bhios silteach air mnaoi, *agus* gur fuil a bhios 'na silteach 'na feoil, seachd làithean cuirear air leth i; agus gach neach a bheanas rithe, bithidh e neòghlan gu feasgar.

20 Agus gach ni air an luidh i 'nuair a chuirear air leth i, bithidh e neòghlan: gach ni mar an ceudna air an suidh i, bithidh e neòghlan.

21 Agus gach neach a bheanas r'a leabaidh nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

22 Agus gach neach a bheanas ri ni sam bith air an do shuidh i, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

23 Agus ma *bhios* e air *a* leabaidh, no air ni sam bith air an suidh i, 'nuair a bheanas e ris, bithidh e neòghlan gu feasgar.

24 Agus ma luidheas fear sam bith maille rithe, agus gu'm bi a fuil-mìos air, bithidh e neòghlan seachd làithean, agus bithidh gach leabadh air an luidh e neòghlan.

25 Agus an uair a bhios a silteach fola air mnaoi mòran do làithibh, cha 'n ann an àm a dealachaidh, no ma shileas e an déigh *àm* a dealachaidh, bithidh uile làithean silidh a neòghloine mar làithean a dealachaidh: bithidh i neòghlan.

26 Gach leabadh air an luidh i rè uile làithean a siltich, bithidh i dh'i mar leabaidh a dealachaidh: agus gach ni air an suidh i, bithidh e neòghlan, a réir neòghloine a dealachaidh.

27 Agus gach neach a bheanas ris na nithibh sin, bithidh e neòghlan; agus nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

28 Ach ma ghlanar i o 'silteach, an sin àirmhidh i dh'i féin seachd làithean, agus an déigh sin bithidh i glan:

29 Agus air an ochdamh là gabhaidh i dh'i féin dà thurtur, no dà choluman òg, agus bheir i iad a dh'ionnsuidh an t-sagairt, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail:

30 Agus ìobraidh an sagart aon *diubh* mar ìobairt-pheacaidh, agus an t-aon *eile* mar ìobairt-loisgte; agus ni an sagart réite air a son an làthair an Tighearn, air son siltich a neòghloine.

31 Mar so dealaichidh sibh clann Israeil o'n neòghloine, chum as nach bàsaich iad 'nan neòghloine, 'nuair a thruailleas iad mo phàilliun-sa a *ta* 'nam measg.

32 *Is* e so lagh an *fhir* air am bheil silteach, agus an *fhir* sin aig an téid a shìol uaith, agus a shalaichear leis;

33 Agus na *mnà* a bhios gu tinn ann an *àm* a dealachaidh, agus an neach sin air am bi silteach, an fhir, agus na mnà, agus an duine *sin* a luidheas leatha-sa a ta neòghlan.

CAIB. XVI.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois an déigh bàis dhithis mhac Aaroin, an uair a thug iad seachad tabhartas an làthair an Tighearn, agus a bhàsaich iad:

2 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Labhair ri h-Aaron do bhràthair, a chum nach téid e anns gach àm a steach do'n *ionad* naomh an taobh a stigh do'n roinn-bhrat, an làthair na caithir-thròcair, a *ta* air an àirc; a chum nach bàsaich e: oir foillsichidh mise mi féin ann an neul air a' chaithir-thròcair.

3 Mar so théid Aaron a steach do'n *ionad* naomh: le tarbh òg chum ìobairt-pheacaidh, agus reithe chum ìobairt-loisgte.

4 An còta anairt naomha cuiridh e air, agus bithidh na brigisean anairt aige air 'fheoil, agus leis a' chrios anairt crioslaichidh se e féin, agus cuiridh e an crùn-anairt air: *is* éididh naomha iad sin; air an aobhar sin ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge, agus cuiridh e air iad.

5 Agus o choimhthional chloinn Israeil gabhaidh e dà bhoc o na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh, agus aon reithe chum ìobairt-loisgte.

6 Agus bheir Aaron seachad tarbh na h-ìobairt-pheacaidh a *bhios* air a shon féin: agus ni e réite air a shon féin, agus air son a thighe.

7 Agus gabhaidh e an dà bhoc-gaibhre, agus nochdaidh e iad an làthair an Tighearn, aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.

8 Agus tilgidh Aaron croinn air an dà bhoc; aon chrann air son an Tighearn, agus crann eile air son a' bhuic a théid as.

9 Agus bheir Aaron leis am boc air an do thuit an crann air son an Tighearn, agus ìobraidh se e mar ìobairt-pheacaidh.

10 Ach am boc air an do thuit an crann gu'n leigteadh as e, nochdar beò *e* an làthair an Tighearn, gu réite a dheanamh leis, chum a leigeadh as saor do'n fhàsach.

11 Agus bheir Aaron leis tarbh na h-ìobairt-pheacaidh, a *bhios* air a shon féin, agus ni e réite air a shon féin, agus air son a thighe; agus marbhaidh e tarbh na h-ìobairt-pheacaidh, a *bhios* air a shon féin.

12 Agus gabhaidh e tùiseir làn a dh'eibhlibh teine o'n altair an làthair an Tighearn, agus làn a ghlac do thùis dheadh-bholaidh pronnta gu mìn, agus bheir e 'n taobh a stigh do'n roinn-bhrat e.

13 Agus cuiridh e an tùis air an teine an làthair an Tighearn, chum gu'n còmhdaich neul na tùise a' chaithir-thròcair, a *ta* air an Fhianuis, agus nach faigh e bàs.

14 Agus gabhaidh e do fhuil an tairbh,

agus crathaidh e i le 'mheur air a' chaithir-thròcair chum na h-àird an ear: agus fa chomhair na caithir-thròcair crathaidh e do'n fhuil seachd uairean le 'mheur.

15 An sin marbhaidh e boc-gaibhre na h-ìobairt-pheacaidh a *bhios* air son an t-sluaigh, agus bheir e 'fhuil an taobh a stigh do'n roinn-bhrat, agus ni e r'a fhuil-san mar a rinn e ri fuil an tairbh, agus crathaidh e i air a' chaithir-thròcair, agus fa chomhair na caithir-thròcair.

16 Agus ni e réite air son an *ionaid* naoimh thaobh neòghloine chloinn Israeil, agus a thaobh an seachrana 'nam peacannaibh gu léir: agus mar so ni e air son pàilliuin a' choimhthionail a ta chòmhnuidh maille riu, ann am meadhon an neòghloine.

17 Agus duine sam bith cha bhi ann am pàilliun a' choimhthionail, an uair a théid e dheanamh réite san *ionad* naomh, gus an tig e mach, agus gu bheil e air deanamh réite air a shon féin, agus air son a thighe, agus air son uile choimhthionail Israeil.

18 Agus théid e mach a dh'ionnsuidh na h-altarach a *ta* 'm fianuis an Tighearn, agus ni e réite air a son; agus gabhaidh e do fhuil an tairbh, agus do fhuil a' bhuic, agus cuiridh e i air adhaircibh na h-altarach mu'n cuairt.

19 Agus crathaidh e oirre do'n fhuil le 'mheur seachd uairean, agus glanaidh e i, agus naomhaichidh e i o neòghloine chloinn Israeil.

20 Agus an uair a bhios e air deanamh réite air son an *ionaid* naoimh, agus air son pàilliuin a' choimhthionail, agus air son na h-altarach, bheir e leis am boc-gaibhre beò:

21 Agus cuiridh Aaron a dhà làimh air ceann a' bhuic bheò, agus aidichidh e os a cheann uile lochdan chloinn Israeil, agus an uile sheachrana 'nam peacannaibh gu léir, agus cuiridh e iad air ceann a' bhuic, agus cuiridh e air falbh *e* le làimh duine iomchuidh do'n fhàsach.

22 Agus giùlainidh am boc-gaibhre air féin an lochdan gu léir gu fearann air leth: agus leigidh e air falbh am boc san fhàsach.

23 Agus théid Aaron a steach do phàilliun a' choimhthionail, agus cuiridh e dheth an éididh anairt, a chuir e air an uair a chaidh e steach do'n *ionad* naomh, agus fàgaidh e 'n sin i.

24 Agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge san ionad naomh, agus cuiridh e air 'éididh, agus thig e mach, agus ìobraidh e 'ìobairt-loisgte féin, agus ìobairt-loisgte an t-sluaigh; agus ni e réite air a shon féin, agus air son an t-sluaigh.

25 Agus saill na h-ìobairt-pheacaidh loisgidh e air an altair.

26 Agus esan a leig as am boc-gaibhre mar bhoc saor, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge; agus 'na dhéigh sin théid e do'n champ.

27 Agus an tarbh air son na h-ìobairt-pheacaidh, agus am boc-gaibhre air son na h-ìobairt-pheacaidh, d'an d'thugadh am fuil a steach a chum réite a dheanamh san *ionad* naomh, bheirear a mach iad an taobh a muigh do'n champ; agus loisgidh iad san teine an croicnean, agus am feoil, agus an aolach.

28 Agus esan a loisgeas iad, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge, agus 'na dhéigh sin théid e do'n champ.

29 Agus bithidh *so* dhuibh 'na ordugh gu sìorruidh: Anns an t-seachdamh mìos, air an deicheamh *là* do'n mhìos, irioslaichidh sibh bhur n-anaman, agus obair sam bith cha dean sibh, *aon chuid* esan a tha do mhuinntir bhur dùthcha féin, no 'n coigreach a ta air chuairt 'nur measg;

30 Oir air an là sin ni *an sagart* réite air bhur son, chum bhur glanaidh: o bhur peacannaibh gu léir an làthair an Tighearn glanar sibh.

31 *Bithidh* e 'na shàbaid tàimh dhuibh, agus irioslaichidh sibh bhur n-anaman, le ordugh sìorruidh.

32 Agus ni an sagart a dh'ungas e, agus a choisrigeas e gu frithealadh ann an àit 'athar, an réite: agus cuiridh e air an éididh anairt, *eadhon an* trusgan naomh.

33 Agus ni e réite air son an ionaid ro-naoimh, agus air son pàilliuin a' choimhthionail, agus air son na h-altarach ni e réite; mar an ceudna air son nan sagart, agus air son uile shluaigh a' choimhthionail ni e réite.

34 Agus bithidh so dhuibh 'na ordugh sìorruidh, chum réite a dheanamh air son chloinn Israeil, as leth am peacanna gu léir aon uair sa' bhliadhna. Agus rinn e mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. XVII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri h-Aaron, agus r'a mhic, agus ri cloinn Israeil uile, agus abair riu, So an ni a dh'àithn an Tighearn, ag ràdh,

3 Ge b'e duine air bith do thigh Israeil, a mharbhas tarbh, no uan, no gabhar anns a' champ, no mharbhas *e* mach as a' champ,

4 Agus nach toir e gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, gu tabhartas a thoirt seachad do'n Tighearn air beulaobh pàilliuin an Tighearna, cuirear fuil as leth an duine sin, dhòirt e fuil; agus gearrar as an duine sin o mheasg a shluaigh:

5 Chum as gu'n toir clann Israeil an ìobairtean, a dh'ìobras iad a muigh sa' mhachair, eadhon gu'n toir iad a chum an Tighearn iad, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail a dh'ionnsuidh an t-sagairt, agus gu'n ìobair iad *mar* ìobairtean-sìth iad do'n Tighearn.

6 Agus crathaidh an sagart an fhuil air altair an Tighearn, aig dorus pàilliuin a' choimhthionail, agus loisgidh e 'n t-saill a chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn.

7 Agus cha 'n ìobair iad ni's mò an ìobairtean do dhiabholaibh, an déigh an deachaidh iad le strìopachas: Bithidh so 'na reachd dhoibh gu sìorruidh air feadh an ginealacha.

8 Agus their thu riu, Ge b'e duine air bith do thigh Israeil, no do na coigrich a bhios air chuairt 'nur measg, a bheir seachad tabhartas-loisgte no ìobairt,

9 Agus nach toir e gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, a chum 'ìobradh do'n Tighearna; gearrar eadhon an duine sin as o mheasg a shluaigh.

10 Agus ge b'e duine do thigh Israeil, no
do na coigrich a ta air chuairt 'nur measg,
a dh'itheas gnè sam bith fola ; cuiridh
mise mo ghnùis an aghaidh an anama sin
a dh'itheas fuil, agus gearraidh mi as e o
mheasg a shluaigh.
11 Oir tha beatha na feòla san fhuil, ag-
us thug mi dhuibh i air an altair, a dhean-
amh réite air son bhur n-anamanna : oir *is*
i 'n fhuil *a* ni réite air son an anama.
12 Uime sin thubhairt mi ri cloinn Is-
raeil, Cha 'n ith anam sam bith agaibh fuil,
ni mò a dh'itheas an coigreach fuil a bhios
air chuairt 'nur measg.
13 Agus ge b'e duine air bith do chloinn
Israeil, no do na coigrich a bhios air chuairt
'nur measg, a ni sealg agus a ghlacas beath-
ach no eun a dh'fheudar itheadh ; dòirtidh
e mach 'fhuil, agus còmhdaichidh e le
duslach i.
14 Oir *is* i beatha gach uile fheòla a fuil ;
tha i air son beatha dh'i : uime sin thubh-
airt mi ri cloinn Israeil, Cha 'n ith sibh fuil
feòla sam bith ; oir *is i* beatha gach feòla
a fuil : gach neach a dh'itheas i, gearrar as
e.
15 Agus gach anam a dh' itheas an ni a
bhàsaicheas *dheth féin*, no a reubadh *le
fiadh-bhe thaichibh*, (ma's neach e a rug-
adh 'nur tìr féin, no coigreach) nighidh e
'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an
uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasg-
ar ; an sin bithidh e glan.
16 Ach mur nigh se *e*, agus mur ionn-
laid e 'fheoil ; an sin giùlainidh e 'aingidh-
eachd.

CAIB. XVIII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag
ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair
riu, *Is* mise an Tighearna bhur Dia.
3 A réir ghnìomhara tìre na h-Eiphit
anns an robh sibh a chòmhnuidh, cha dean
sibh; agus a réir ghnìomhara tìre Chanaain
gus *am bheil* mise 'gur tabhairt, cha dean
sibh : ni mò a ghluaiseas sibh 'nan orduigh-
ibh.
4 Ni sibh mo bhreitheanais, agus gleidh-
idh sibh m'orduighean, gu gluasad annta :
Is mise an Tighearna bhur Dia.
5 Uime sin gleidhidh sibh mo reachdan
agus mo bhreitheanais : nithe ma ni duine,
bithidh e beò annta : *Is* mise an Tighearn.
6 Cha tig a h-aon agaibh am fagus a
dh'aon neach a ta dlùth dha ann an daimh,
a chum *a* nàire a leigeadh ris : *Is* mise an
Tighearn.
7 Nochd t'athar, no nochd do mhàthar
cha leig thu ris : *is i* do mhàthair i, cha leig
thu ris a nochd.
8 Nochd mnà t'athar cha leig thu ris :
is e nochd t'athar e.
9 Nochd do pheathar, nighinn t'athar, no
nighinn do mhàthar, co dhiubh a rugadh i
aig an tigh, no 'rugadh a mach i, *eadhon* an
nochd-san cha leig thu ris.
10 Nochd nighinn do mhic, no nighinn
do nighinn, *eadhon* an nochd-san cha leig
thu ris : oir *is e* an *nochd-san* do nochd
féin.
11 Nochd nighinn mnà t'athar, a ghin-
eadh le t'athair, (*is i* do phiuthar i) cha leig
thu ris a nochd-sa.
12 Cha leig thu ris nochd peathar t'ath-
ar : *is i* banacharaid ro-dhìleas t'athar i.
13 Cha leig thu ris nochd peathar do
mhàthar : oir *is i* banacharaid ro-dhìleas
do mhàthar i.
14 Cha leig thu ris nochd bràthar t'ath-
ar, cha tig thu 'm fagus d'a mhnaoi : *is i*
bean bhràthar t'athar i.
15 Cha leig thu ris nochd do bhana-
chleamhna ; *is i* bean do mhic i, cha leig
thu ris a nochd.
16 Cha leig thu ris nochd mnà do
bhràthar : *is e* nochd do bhràthar e.
17 Cha leig thu ris nochd mnà agus a
h-ighinn, ni mò a ghabhas tu nighean a mic,
no nighean a h-ighinn, a chum a nochd a
leigeadh ris ; *oir is* iad a banachairdean
dìleas iad : *is* aingidheachd e.
18 Ni mò a ghabhas tu bean maille r'a
piuthair, a chum a buaireadh, a leigeadh
ris a nochd, a thuilleadh air an té eile, am
feadh is beò i.
19 Mar an ceudna cha tig thu 'm fagus do
mhnaoi a leigeadh ris a nochd, an uair a
chuirear air leth i air son a neòghloine.
20 Agus cha luidh thu gu collaidh le
mnaoi do choimhearsnaich, a chum thu
féin a thruailleadh leatha.
21 Agus cha leig thu le neach air bith do
d' shliochd dol troimh *'n teine* do Mholech,
ni mò a mhi-naomhaicheas tu ainm do
Dhé : *Is* mise an Tighearn.
22 Cha luidh thu le firionnach mar le
boirionnach : *is* gràineileachd e.
23 Ni mò a luidheas tu le h-ainmhidh
sam bith gu d' thruailleadh féin leis ; ni
mò a sheasas bean sam bith roimh ainmh-
idh gu luidhe sìos da : is amhluadh e.
24 Na truaillibh sibh féin ann an aon
sam bith do na nithibh sin : oir anns na
nithibh sin uile thruaill na cinnich *sin* iad
féin, a thilgeas mise mach roimhibh.
25 Agus shalaicheadh am fearann : uime
sin leanaidh mi 'aingidheachd air, agus
sgeithidh am fearann féin a mach a luchd-
àiteachaidh.
26 Uime sin gleidhidh sibh mo reachdan
agus mo bhreitheanais, agus cha dean sibh
aon air bith do na gràineileachdaibh sin ;
aon chuid neach air bith d'ur cinneach
féin, no coigreach a bhios air chuairt 'nur
measg ;
27 (Oir na gràineileachda sin uile rinn
daoine na dùthcha, a *bha* roimhibh, agus
tha 'm fearann air a thruailleadh.)
28 Chum nach sgeith am fearann sibhse
mach mar an ceudna, 'nuair a thruailleas
sibh e, mar a sgeith e mach na cinnich a
bha roimhibh.
29 Oir ge b'e neach a ni h-aon air bith do
na gràineileachdaibh ud, eadhon na h-an-
aman a ni *iad*, gearrar as iad o mheasg an
sluaigh.
30 Uime sin gleidhidh sibh m'orduigh-
ean, a chum nach dean sibh *aon air bith* do
na gnàthannaibh gràineil ud, a rinneadh
roimhibh, agus nach truaill sibh sibh féin
annta : *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

CAIB. XIX.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag
ràdh,
2 Labhair ri coimhthional chloinn Israeil

uile, agus abair riu, Bithibh naomha: oir
a ta mise an Tighearna bhur Dia naomh.
3 Bitheadh eagal bhur màthar agus bhur
n-athar air gach duine agaibh, agus gleidh-
ibh mo shàbaidean: *Is* mise an Tighearna
bhur Dia.
4 Na rachaibh a thaobh gu h-ìodholaibh,
agus na deanaibh diathan leaghta dhuibh
féin: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.
5 Agus ma dh'ìobras sibh ìobairt thabh-
artasan-sìth do'n Tighearn, ìobraidh sibh i
d'ur toil féin.
6 San là sin féin anns an ìobair sibh i
ithear i, agus air an là màireach: agus ma
mhaireas a bheag *dh'i* gus an treas là, loisg-
ear san teine e;
7 Agus ma dh'ithear e idir air an treas
là, *is* gràineil e; cha ghabhar e.
8 Uime sin *gach neach* a dh'itheas e,
giùlainidh e 'aingidheachd, a chionn gu'n
do mhi-naomhaich e ni coisrigte an Tigh-
earn: agus gearrar an t-anam sin as o
'shluagh.
9 Agus an uair a bhuaineas sibh foghar
bhur fearainn, cha bhuain thu gu buileach
oisinnean t'achaidh, ni mò a chruinnicheas
tu dioghluim t'fhogharaidh.
10 Agus cha tur-lom thu t'fhìon-lios, ni
mò a chruinnicheas tu *uile* fhìon-dhearca
t'fhìon-lios; do'n bhochd agus do'n choig-
reach fàgaidh tu iad: *Is* mise an Tighearna
bhur Dia.
11 Cha ghoid sibh, ni mò a ni sibh
breug, no mheallas aon agaibh a chéile
12 Agus cha mhionnaich sibh air m'ainm-
sa gu breugach, ni mò a mhi-naomh-
aicheas tu ainm do Dhé: *Is* mise an Tigh-
earn.
13 Cha dean thu foirneart air do choimh-
earsnach, ni mò a ni thu reubainn air:
cha'n fhan duais an fhir-thuarasdail maille
riut rè na h-oidhche gu maduinn.
14 Cha mhallaich thu 'm bodhar, agus
roimh 'n dall cha chuir thu ceap-tuislidh,
ach bithidh eagal do Dhé ort; *Is* mise an
Tighearn.
15 Cha dean sibh eucoir sam bith ann am
breitheanas; cha bhi suim agad do ghnùis
an *duine* bhochd, ni mò a bheir thu urram
do ghnùis an duine chumhachdaich; ann
an ceartas bheir thu breth air do choimh-
earsnach.
16 Cha téid thu *mu'n cuairt* mar fhear
tuailis am measg do shluaigh; ni mò a
sheasas tu an aghaidh fola do choimhears-
naich: *Is* mise an Tighearn.
17 Cha bhi fuath agad do d' bhràthair
ann ad chridhe: air gach aon chor cron-
aichidh tu do choimhearsnach, agus cha'n
fhuiling thu peacadh air.
18 Cha dean thu dìoghaltas, ni mò bhios
falachd agad ri cloinn do shluaigh, ach
gràdhaichidh tu do choimhearsnach mar
thu féin: *Is* mise an Tighearn.
19 Gleidhidh sibh mo reachda: Cha leig
thu le d' spréidh sìolachadh le gnè eile;
Cha chuir thu t'fhearann le sìol measgta:
ni mò a chuirear umad eudach measgta do
olainn agus do lìon.
20 Agus ge b'e neach a luidheas gu coll-
aidh le mnaoi a *ta* 'na ban-tràill fuidh
cheangal-pòsaidh aig fear, agus nach
d'fhuasgladh idir, ni mò a thugadh saorsa
dh'i, sgiùrsar i: cha chuirear gu bàs iad, a
chionn nach robh i saor.
21 Agus bheir e 'ìobairt-eusaontais do'n
Tighearn, gu dorus pàilliuin a' choimh-
thionail, *eadhon* reithe mar ìobairt-eus-
aontais.
22 Agus ni an sagart réite air a shon le
reithe na h-ìobairt-eusaontais an làthair an
Tighearn, air son a pheacaidh a rinn e:
agus maithear dha a pheacadh a rinn e.
23 Agus an uair a thig sibh do'n fhear-
ann, agus a shuidhicheas sibh gach gnè
chraobh air son bìdh, an sin measaidh sibh
an toradh mar ni neo-thimchioll-ghearrta:
tri bliadhna bithidh e dhuibh mar ni neo-
thimchioll-ghearrta: cha'n ithear dheth.
24 Ach air a' cheathramh bliadhna bith-
idh a thoradh uile naomha, chum cliu do'n
Tighearn.
25 Agus air a' chùigeadh bliadhna ithidh
sibh d'a thoradh, chum as gu'n toir e a
chinneas duibh: *Is* mise an Tighearna
bhur Dia.
26 Cha'n ith sibh *ni sam bith* leis an
fhuil: ni mò a ghnàthaicheas sibh druidh-
eachd, no sheallas sibh air amannaibh.
27 Cha bhearr sibh mu'n cuairt oisinn-
ean bhur ceann, ni mò a mhilleas tu oisinn-
ean t'fheusaig.
28 Cha dean sibh gearradh sam bith 'nur
feoil air son nam marbh, ni mò a chuireas
sibh comharadh sam bith oirbh: *Is* mise an
Tighearn.
29 Na truaill do nighean, a thoirt oirre
bhi 'na strìopaich; a chum as nach toirear
am fearann gu strìopachas, agus nach lìon-
ar an dùthaich le h-aingidheachd.
30 Gleidhidh sibh mo shàbaidean, agus
bheir sibh urram do m'ionad naomh: *Is*
mise an Tighearn.
31 Na biodh suim agaibh dhiubh-san aig
am bheil leannain-shìth, agus na h-iarr-
aibh a dh'ionnsuidh luchd-fiosachd, gu bhi
air bhur truailleadh leo: *Is* mise an Tigh-
earna bhur Dia
32 An làthair a' chinn léith éiridh tu
suas, agus bheir thu urram do ghnùis an
duine aosda, agus bithidh eagal do Dhé
ort: *Is* mise an Tighearn.
33 Agus ma bhios coigreach air chuairt
maille riut 'nur tìr, cha bhuin sibh gu
cruaidh ris.
34 Mar neach a rugadh 'nur measg bith-
idh dhuibhse an coigreach a ta air chuairt
maille ribh, agus gràdhaichidh tu e mar
thu féin; oir bha sibh féin 'nur coigrich
ann an tìr na h-Eiphit: *Is* mise an Tigh-
earna bhur Dia.
35 Cha dean sibh eucoir sam bith ann
am breitheanas, ann an slait-thomhais,
ann an cudthrom, no ann an tomhas.
36 Meidhean cearta, clacha-tomhais
cearta, ephah cheart, agus hin cheart bith-
idh agaibh: *Is* mise an Tighearna bhur
Dia, a thug sibhse mach á tìr na h-Eiphit.
37 Uime sin gleidhidh sibh mo reachdan
uile, agus mo bhreitheanais uile, agus ni
sibh iad: *Is* mise an Tighearn.

CAIB. XX.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag
ràdh,
2 A rìs, their thu ri cloinn Israeil, Ge b'e

air bith *e* do chloinn Israeil, no do na coig-
rich a ta air chuairt ann an Israel, a bheir
a bheag d'a shliochd do Mholech, cuirear
gu cinnteach gu bàs e, clachaidh sluagh na
dùthcha e le clachaibh.
3 Agus cuiridh mise mo ghnùis an agh-
aidh an duine sin, agus gearraidh mi as e o
mheasg a shluaigh; a chionn gu'n d'thug
e d'a shliochd do Mholech, a shalachadh
m'ionaid naoimh-sa, agus a thruailleadh
m'ainme naoimh.
4 Agus ma dh'fholaicheas sluagh na
dùthcha air chor sam bith an sùilean o'n
duine sin, an uair a bheir e d'a shliochd do
Mholech, agus nach marbh iad e;
5 An sin cuiridh mise mo ghnùis an agh-
aidh an duine sin, agus an aghaidh a
theaghlaich, agus gearraidh mi as e, agus
iadsan uile a théid le strìopachas 'na dhéigh,
a dheanamh strìopachais le Molech, o
mheasg an sluaigh.
6 Agus an t-anam a théid a thaobh a
dh'ionnsuidh muinntir aig am bheil leann-
ain-shìth, agus a dh'ionnsuidh luchd fios-
achd, gu dol le strìopachas 'nan déigh,
cuiridh mise mo ghnùis an aghaidh an an-
ama sin, agus gearraidh mi as e o mheasg
a shluaigh.
7 Naomhaichibh sibh féin uime sin, ag-
us bithibh naomha: oir *is* mise an Tigh-
earna bhur Dia.
8 Agus gleidhidh sibh mo reachdan, ag-
us ni sibh iad: *Is* mise an Tighearn a
naomhaicheas sibh.
9 Oir gach neach a mhallaicheas 'athair
no 'mhàthair, cuirear gu cinnteach gu bàs
e: mhallaich e 'athair no 'mhàthair; *bith-
idh* 'fhuil air féin.
10 Agus an duine a ni adhaltrannas ri
mnaoi fir *eile*, *eadhon esan* a ni adhaltrann-
as ri mnaoi a choimhearsnaich, cuirear an
t-adhaltranach agus a' bhan-adhaltranach
gu cinnteach gu bàs.
11 Agus an duine a luidheas le mnaoi
'athar, leig e ris nochd 'athar: cuirear gu
cinnteach le chéile gu bàs iad; *bithidh* am
fuil orra féin.
12 Agus ma luidheas duine le mnaoi a
mhic, cuirear gu deimhin le chéile gu bàs
iad: dh'oibrich iad amhluadh: *bithidh* am
fuil orra féin.
13 Mar an ceudna ma luidheas duine le
fear, mar a luidheas e le mnaoi, rinn iad le
chéile gràineileachd: cuirear gu cinnteach
gu bàs iad; *bithidh* am fuil orra féin.
14 Agus ma ghabhas duine *d'a ionnsuidh*
bean agus a màthair, *is* aingidheachd e:
loisgear le teine iad, eadhon esan agus iad-
san: a chum nach bi aingidheachd 'nur
measg.
15 Agus ma luidheas duine le h-ainmh-
idh, cuirear gu cinnteach gu bàs e: agus
marbhaidh sibh an t-ainmhidh.
16 Agus ma thig bean am fagus a dh'ain-
mhidh sam bith, agus gu'n luidh i sìos da,
marbhaidh tu a' bhean agus an t-ainmhidh:
cuirear gu cinnteach gu bàs iad; *bithidh*
am fuil orra féin.
17 Agus ma ghabhas duine a phiuthar,
nighean 'athar, no nighean a mhàthar, ag-
us gu'm faic e a nochd, agus gu'm faic ise
a nochd-san; *is* ni maslach e; agus gearrar
as iad ann an sealladh an sluaigh: leig e
ris nochd a pheathar, giùlainidh e 'aingidh-
eachd.
18 Agus ma luidheas duine le mnaoi ag-
us a tinneas oirre, agus gu'n leig e ris a
nochd, leig e ris a tobar, agus leig ise ris
tobar a fola; agus gearrar as le chéile iad
o mheasg an sluaigh.
19 Agus cha leig thu ris nochd peathar
do mhàthar, no peathar t'athar; oir tha e
a' rùsgadh 'fheòla féin: giùlainidh iad an
aingidheachd.
20 Agus ma luidheas duine le mnaoi
bhràthar 'athar, leig e ris nochd bhràthar
'athar: giùlainidh iad am peacadh; gheibh
iad bàs gun chloinn.
21 Agus ma ghabhas duine bean a bhrà-
thar, *is* ni neòghlan e: leig e ris nochd a
bhràthar; bithidh iad gun chloinn.
22 Uime sin gleidhidh sibh mo reachdan
uile, agus mo bhreitheanais uile, agus ni
sibh iad; a chum nach dean am fearann,
g'am bheil mi 'gur tabhairt gu còmhnuidh
a ghabhail ann, bhur sgeith a mach.
23 Agus cha ghluais sibh ann an gnàth-
annaibh nan cinneach a *ta* mise a' tilgeadh
a mach roimhibh: oir rinn iadsan na nithe
sin uile, agus uime sin ghabh mi gràin
diubh.
24 Ach thubhairt mi ribhse, Sealbhaich-
idh sibh am fearann, agus bheir mi dhuibh
e chum a shealbhachadh, fearann a ta
sruthadh le bainne agus le mil: *Is* mise an
Tighearna bhur Dia, a dhealaich sibhse o
gach sluagh *eile*.
25 Cuiridh sibh uime sin eadar-dhealach-
adh eadar bheathaichibh glana agus neò-
ghlan, agus eadar eunlaith neòghlan agus
ghlan; agus cha dean sibh bhur n-anamana
gràineil le beathach no le h-eun, no le gnè
air bith *do ni beò* a shnàigeas air an talamh,
a sgar mise uaibh mar neòghlan.
26 Agus bithidh sibh naomha dhomhsa:
oir *a ta* mise an Tighearna naomh, agus
dhealaich mi sibhse o gach sluagh *eile*,
chum as gu'm bu leam *féin* sibh.
27 Bean no duine mar an ceudna aig am
bheil leannan-sìth, no 'bhios ri fiosachd,
cuirear gu deimhin gu bàs iad: clachaidh
iad le clachaibh iad; *bithidh* am fuil orra
féin.

CAIB. XXI.

AGUS thubhairt an Tighearna ri Maois,
Labhair ris na sagairt, mic Aaroin, ag-
us abair riu, Air son nam marbh cha sal-
aichear neach sam bith *dhibh* am measg a
shluaigh.
2 Ach air son a dhilsean, a ta 'm fagus
da, *eadhon* air son a mhàthar, agus air son
'athar, agus air son a mhic, agus air son a
nighinn, agus air son a bhràthar,
3 Agus air son a pheathar a ta 'na
h-òigh, a *ta* 'm fagus da, aig nach robh
fear-pòsda: air a sonsa feudaidh e bhi air
a shalachadh.
4 *Ach* cha salaich se e féin, *air bhi dha
'na* dhuine urramach am measg a shluaigh,
gu 'thruailleadh féin.
5 Cha dean iad maoile air an ceann, ag-
us cha bhearr iad oisinn am feusaig, ni mò
a ni iad gearradh 'nam feoil;
6 Bithidh iad naomha d'an Dia, agus cha
truaill iad ainm an Dé: oir tha iad a' toirt

seachad tabhartais an Tighearn a bheirear suas le teine, *agus* arain an Dé; uime sin bithidh iad naomha.

7 Cha ghabh iad bean a ta 'na strìopaich, no mi-naomha; ni mò a ghabhas iad bean a chuireadh air falbh o 'fear: oir *tha* e naomha d'a Dhia.

8 Uime sin naomhaichidh tu e, oir tha e a' toirt seachad arain do Dhé; bithidh e naomha dhuit: oir *tha* mise an Tighearna naomh, a *ta* 'gur naomhachadh.

9 Agus ma thruailleas nighean sagairt air bith i féin le strìopachas a dheanamh, tha i a' truailleadh a h-athar: loisgear le teine i.

10 Agus esan a tha 'na àrd-shagart o mheasg a bhràithrean, neach a dhòirteadh an oladh naomh air a cheann, agus a choisrigeadh a chur na h-éididh uime, cha rùisg e a cheann, ni mò a reubas e 'eudach.

11 Ni mò a théid e steach a dh'ionnsuidh cuirp mhairbh sam bith; air son 'athar no air son a mhàthar cha salaich se e féin.

12 Agus as an ionad naomh cha téid e mach, ni mò a thruailleas e ionad naomh a Dhé; oir *a ta* crùn oladh-ungaidh a Dhé air: *Is* mise an Tighearn.

13 Agus gabhaidh e bean 'na maighdeanas.

14 Bantrach no bean a chuireadh air falbh o 'fear, no bean mhi-naomha, no strìopach; iad sin cha ghabh e: ach òigh d'a shluagh féin gabhaidh e 'na mnaoi.

15 Ach cha truaill e a shliochd am measg a shluaigh: oir *a ta* mise an Tighearna 'ga naomhachadh.

16 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

17 Labhair ri h-Aaron, ag ràdh, Ge b'e air bith e do d' shliochd 'nan ginealachaibh, anns am bi gaoid *sam bith*, na tigeadh e am fagus a thoirt seachad arain a Dhé:

18 Oir ge b'e air bith duine anns *am bi* gaoid, cha tig e 'm fagus: duine dall, no bacach, no aig am bheil sròn leachdach, no ni sam bith thuilleadh air a' chòir.

19 No duine aig am bi cos bhriste no làmh bhriste,

20 No crotach, no 'na throich, no aig am bheil leus air a shùil, no air am bheil càrr, no cloimh, no aig am bheil a chlochan brùite:

21 Cha tig duine sam bith do shliochd Aaroin an t-sagairt, anns am bheil gaoid, am fagus a thoirt seachad tabhartasan an Tighearn a bheirear suas le teine: *tha* gaoid ann, cha tig e 'm fagus a thoirt seachad arain a Dhé.

22 Ithidh e aran a Dhé, *araon* do'n *aran* ro-naomh, agus naomh.

23 Ach an taobh a steach do'n roinnbhrat cha téid e, ni mò thig e 'm fagus do'n altair, a chionn gu *bheil* gaoid ann; a chum nach truaill e m' ionad naomha: oir *a ta* mise an Tighearna 'gan naomhachadh.

24 Agus dh'innis Maois *so* do Aaron, agus d'a mhic, agus do chloinn Israeil uile.

CAIB. XXII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri h-Aaron, agus r'a mhic, iad 'gan sgaradh féin o nithibh naomha chloinn Israeil, agus gun iad a thoirt easonoir do m'ainm naomha-sa, anns *na nithibh sin* a naomhaicheas iad dhomh: *Is* mise an Tighearn.

3 Abair riu, Ge b'e air bith e d'ur sliochd uile am measg bhur ginealach, a théid a dh'ionnsuidh nan nithe naomha, a naomhaicheas clann Israeil do'n Tighearn, agus a neòghloine air, gearrar as an t-anam sin as mo làthair: *Is* mise an Tighearn.

4 Ge b'e air bith an duine do shliochd Aaroin a *ta* 'na lobhar, no air am bheil silteach, cha'n ith e do na nithibh naomha, gus am bi e glan. Agus ge b'e bheanas ri ni air bith *a ta* neòghlan leis a' mharbh, no duine aig am bheil a shìol a' dol uaith;

5 No ge b'e bheanas ri ni air bith a shnàigeas, leis an deanar neòghlan e, no ri duine o'm faigh e neòghloine, ge b'e air bith neòghloine a bhios air;

6 An t-anam a bheanas ri h-aon air bith d'an leithidibh sin, bithidh e neòghlan gu feasgar, agus cha 'n ith e do na nithibh naomha, mur nigh e 'fheoil le h-uisge.

7 Agus an uair a théid a' ghrian sìos, bithidh e glan, agus an déigh sin ithidh e do na nithibh naomha, a chionn gur e a bhiadh e.

8 An ni sin a bhàsaicheas leis féin, no a reubar *le fiadh-bheathaichibh*, cha 'n ith e 'ga shalachadh féin leis: *Is* mise an Tighearn.

9 Gleidhidh iad uime sin m'ordugh, air eagal gu'n giùlan iad peacadh air a shon, agus uime sin gu'm faigh iad bàs, ma thruailleas iad e: Tha mise an Tighearna 'gan naomhachadh.

10 Cha 'n ith coigreach sam bith *do'n* ni naomh: cha 'n ith fear-cuairt an t-sagairt, no seirbhiseach tuarasdail do'n ni naomh.

11 Ach ma cheannaicheas an sagart duine le 'airgiod, ithidh e dheth, agus esan a rugadh 'na thigh; ithidh iad d'a bhiadh.

12 Agus ma bhios nighean an t-sagairt *pòsda* ri coigreach, cha 'n fheud i itheadh do thabhartas nan nithe naomha.

13 Ach ma bhios nighean an t-sagairt 'na bantraich, no dealaichte *r'a fear*, agus gun sliochd aice, agus i air pilltinn gu tigh a h-athar, mar 'na h-òige, ithidh i do bhiadh a h-athar; ach cha'n ith coigreach sam bith dheth.

14 Agus ma dh'itheas duine do'n ni naomh gun fhios da, an sin cuiridh e an cùigeadh *cuid* deth ris, agus bheir e do'n t-sagart *e*, *maille ris* an ni naomh.

15 Agus cha truaill iad nithe naomha chloinn Israeil, a bheir iad suas do'n Tighearn;

16 Ni mò a leigeas iad le cionta an eusaontais a ghiùlan an uair a dh'itheas iad an nithe naomha; oir a ta mise an Tighearna 'gan naomhachadh.

17 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

18 Labhair ri h-Aaron agus r'a mhic, agus ri cloinn Israeil uile, agus abair riu, Ge b'e air bith e do thigh Israeil, no do na coigrich ann an Israel, a bheir seachad a thabhartas air son a bhòidean uile, no air son a shaor thabhartasan uile, a bheir iad

seachad do'n Tighearna chum ìobairt-
loisgte ;
19 *Bheir sibh seachad* d'ur toil féin
beathach firionn gun ghaoid do'n bhuar,
do na caoraich, no do na gabhraibh.
20 *Ach* ge b'e air bith ni anns am bi
gaoid, *sin* cha toir sibh seachad : oir cha
ghabhar air bhur son e.
21 Agus ge b'e air bith e a bheir seachad
ìobairt thabhartasan-sìth do'n Tighearn, a
choimhlionadh *a* bhòide, mar thabhartas
saor-thoile, do'n bhuar, no do na caoraich,
bithidh e iomlan, a chum as gu'n gabhar
ris : cha bhi gaoid sam bith ann.
22 Dall, no briste, no ciurramach, no air
am bi fiodh, no càrr, no cloimh, cha toir
sibh seachad iad sin do'n Tighearn, ni mò
a bheir sibh tabhartas dhiubh a bheirear
suas le teine air an altair do'n Tighearn.
23 Aon chuid tarbh no uan aig am bi ni
sam bith thar a' chòir, no dh'uireasbhuidh
'na bhallaibh, sin feudaidh tu thoirt seachad
mar shaor thabhartas ; ach air son bòide
cha ghabhar ris.
24 Ni sam bith a ta brùite, no pronnta,
no reubta, no gearrta, cha toir sibh seachad
do'n Tighearn ; agus cha 'n ìobair sibh e
'nur tìr.
25 Agus o làimh coigrich cha toir sibh
seachad aran bhur Dé do h-aon diubh sin ;
a chionn *gu'm bheil* an truaillidheachd
annta, *agus gu'm bheil* gaoidean annta :
cha ghabhar riu air bhur son.
26 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
27 'Nuair a bheirear tarbh, no caora, no
gabhar, an sin bithidh e seachd làithean
fuidh 'mhàthair ; agus o'n ochdamh là ag-
us á sin suas, gabhar ris mar thabhartas a
bheirear suas le teine do'n Tighearn.
28 Agus *ma's* bò no caora *a bhios ann*,
cha mharbh sibh i féin agus a h-àl san aon
là.
29 Agus an uair a dh'ìobras sibh ìobairt-
bhuidheachais do'n Tighearn, ìobraidh
sibh i d'ur toil féin.
30 Air an là sin féin ithear suas i, cha 'n
fhàg sibh a bheag dhith gu maduinn : *Is*
mise an Tighearn.
31 Air an aobhar sin gleidhidh sibh
m'àitheantan, agus ni sibh iad : *Is* mise an
Tighearn.
32 Agus cha truaill sibh m'ainm
naomha-sa, agus bithidh mi air mo naomh-
achadh am measg chloinn Israeil : *Is* mise
an Tighearn a ta 'gur naomhachadh,
33 A thug a mach sibh á tìr na h-Eiphit
gu bhi a'm' Dhia agaibh : *Is* mise an Tigh-
earn.

CAIB. XXIII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag
ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair
riu, *A thaobh* féillean an Tighearn, a
ghairmeas sibh *a bhi* 'nan comhghairmibh
naomha, *is* iad *eadhon* sin m'fhéillean-sa.
3 Sè làithean nìthear obair, ach san
t-seachdamh là *bithidh* sàbaid fhoise,
comhghairm naomh : obair sam bith cha
dean sibh *air* : *is* e sàbaid an Tighearn e
'nur n-àiteachaibh-còmhnuidh uile.
4 *Is iad* sin féillean an Tighearn, *eadhon*
comhghairmean naomha, a ghairmeas sibh
'nan amannaibh féin :
5 Anns a' cheud mhìos, air a' cheath-
ramh *là* deug do'n mhìos air feasgar, *bith-
idh* càisg an Tighearn.
6 Agus air a' chùigeadh là deug do'n
mhìos sin féin *bithidh* féill an arain neo-
ghoirtichte do'n Tighearn : seachd làith-
ean ithidh sibh aran neo-ghoirtichte.
7 Air a' cheud là bithidh comhghairm
naomh agaibh : obair thràilleil sam bith
cha dean sibh *air*.
8 Ach bheir sibh seachad tabhartas a
bheirear suas le teine do'n Tighearna seachd
làithean : air an t-seachdamh là *bithidh*
comhghairm naomh ; obair thràilleil sam
bith cha dean sibh *air*.
9 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
10 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair
riu, 'Nuair a thig sibh a dh'ionnsuidh an
fhearainn a bheir mise dhuibh, agus a
bhuaineas sibh 'fhoghar, an sin bheir sibh
sguab do cheud thoradh bhur fogharaidh
dh'ionnsuidh an t-sagairt :
11 Agus luaisgidh e 'n sguab an làthair
an Tighearna, chum gu'n gabhar rithe air
bhur son : air an là màireach an déigh na
sàbaid luaisgidh an sagart i.
12 Agus ìobraidh sibh air an là sin, an
uair a luaisgeas sibh an sguab, uan firionn
gun ghaoid, do'n cheud bhliadhna, mar
ìobairt-loisgte do'n Tighearn.
13 Agus *is e* a thabhartas-bìdh dà dheich-
eamh earrann do phlùr mìn measgta le
h-oladh, tabhartas a bheirear suas le teine
do'n Tighearn, *chum* fàile chùbhraidh :
agus *bithidh* a thabhartas-dibhe do fhìon,
an ceathramh *cuid* do hin.
14 Agus cha'n ith sibh aran, no gràn
cruaidhichte, no diasa glasa, gus an là sin
féin anns an toir sibh tabhartas a chum
bhur Dé : *bithidh e* 'na reachd bithbhuan
air feadh bhur ginealacha, 'nur n-àiteach-
aibh-còmhnuidh uile :
15 Agus àirmhidh sibh dhuibh féin o'n
là màireach an déigh na sàbaid, o'n là san
d'thug sibh leibh sguab an tabhartais-
luaisgte : bithidh seachd sàbaidean iomlan
ann :
16 Eadhon gus an là màireach an déigh
na seachdamh sàbaid, àirmhidh sibh leth-
cheud là, agus bheir sibh seachad nuadh
thabhartas-bìdh do'n Tighearn.
17 Bheir sibh leibh as bhur n-àiteach-
aibh-còmhnuidh dà bhuilionn luaisgte,
do dhà dheicheamh earrann ; bithidh iad
do phlùr mìn ; fuinear iad le taois ghoirt ;
bithidh iad 'nan ceud thoradh do'n Tigh-
earn.
18 Agus bheir sibh seachad maille ris an
aran seachd uain gun ghaoid, do'n cheud
bhliadhna, agus aon tarbh òg, agus dà
reithe : bithidh iad 'nan ìobairt-loisgte do'n
Tighearn, maille r'an tabhartas-bìdh, agus
an tabhartas-dibhe, *eadhon* tabhartas a
bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbh-
raidh do'n Tighearn.
19 An sin ìobraidh sibh aon mheann do
na gabhraibh mar ìobairt-pheacaidh, agus
dà uan do'n cheud bhliadhna mar ìobairt
thabhartasan-sìth.
20 Agus luaisgidh an sagart iad maille

ri aran a' cheud toraidh, *mar* thabhartas-
luaisgte an làthair an Tighearna, maille ris
an dà uan: bithidh iad naomha do'n Tigh-
earn chum an t-sagairt.
21 Agus gairmidh sibh air an là sin féin,
a chum gu'm bi e 'na chomhghairm naomh
dhuibh: obair thràilleil sam bith cha dean
sibh *air: Bithidh e* 'na reachd sìorruidh
'nur n-àiteachaibh-còmhnuidh uile air
feadh bhur ginealacha.
22 Agus an uair a bhuaineas sibh fogh-
ar bhur fearainn, cha ghearr thu gu buil-
each oisinnean t'achaidh 'nuair a bhuain-
eas tu, ni mò a thionaileas tu dioghluim
t'fhogharaidh: fàgaidh tu iad do'n bhochd
agus do'n choigreach: *Is* mise an Tighearna
bhur Dia.
23 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
24 Labhair ri cloinn Israeil ag ràdh, San
t-seachdamh mìos, air a' cheud *là* do'n
mhìos, bithidh sàbaid agaibh, cuimhneach-
an shéideadh thrompaidean, comhghairm
naomh.
25 Obair thràilleil sam bith cha dean sibh
air; ach bheir sibh seachad tabhartas a
bheirear suas le teine do'n Tighearn.
26 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
27 Mar an ceudna air an deicheamh *là*
do'n t-seachdamh mìos so *bithidh* là réite;
bithidh e 'na chomhghairm naomh dhuibh,
agus cràdhaidh sibh bhur n-anaman, agus
bheir sibh seachad tabhartas a bheirear suas
le teine do'n Tighearn.
28 Agus obair sam bith cha dean sibh air
an là cheudna; oir *is* là réite e, a dhean-
amh réite air bhur son an làthair an Tigh-
earna bhur Dé.
29 Oir ge b'e anam nach bi fo chràdh
san là sin féin, gearrar as e o mheasg a
shluaigh.
30 Agus gach anam a ni obair sam bith
air an là cheudna, an t-anam sin féin
sgriosaidh mise o mheasg a shluaigh.
31 Obair sam bith cha dean sibh: *bithidh
e 'na* reachd sìorruidh air feadh bhur gin-
ealacha, 'nur n-àiteachaibh-còmhnuidh
uile.
32 *Bithidh* e dhuibh 'na shàbaid fhoise,
agus cràdhaidh sibh bhur n-anaman air an
naothadh *là* do'n mhìos air feasgar: o
fheasgar gu feasgar cumaidh sibh bhur sà-
baid.
33 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
34 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh, Air
a' chùigeadh là deug do'n t-seachdamh
mìos so *bithidh* féill nam pàilliun *rè* sheachd
làithean do'n Tighearn.
35 Air a' cheud là *bithidh* comhghairm
naomh: obair thràilleil sam bith cha dean
sibh *air.*
36 Seachd làithean bheir sibh seachad ta-
bhartas a bheirear suas le teine do'n Tigh-
earn: air an ochdamh là bithidh comh-
ghairm naomh agaibh, agus bheir sibh
seachad tabhartas a bheirear suas le teine
do'n Tighearn; is àrd choimhthional e;
obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air.*
37 *Is* iad sin féillean an Tighearn, a
ghairmeas sibh *gu bhi* 'nan comhghairmibh
naomha, a thoirt seachad tabhartais a bheir-
ear suas le teine do'n Tighearna, tabhartas-
loisgte, agus tabhartas-bìdh, ìobairt, agus
tabhartasan-dibhe, gach ni air a là féin;
38 A thuilleadh air sàbaidibh an Tigh-
earn, agus a thuilleadh air bhur tiodhlac-
aibh, agus a thuilleadh air bhur bòidibh
uile, agus a thuilleadh air bhur saor-tha-
bhartais uile, a bheir sibh do'n Tighearn.
39 Mar an ceudna air a' chùigeadh là
deug do'n t-seachdamh mìos, an uair a
chruinnicheas sibh a stigh toradh an fhear-
ainn, cumaidh sibh féill do'n Tighearna
seachd làithean: air a' cheud là *bithidh* sà-
baid, agus air an ochdamh là *bithidh* sàbaid.
40 Agus gabhaidh sibh dhuibh *féin* air a'
cheud là meas chraobh àluinn, geugan
chrann-pailme, agus geugan chraobh
tiugha, agus seileach an t-srutha; agus ni
sibh gairdeachas an làthair an Tighearna
bhur Dé seachd làithean.
41 Agus cumaidh sibh e 'na fhéill do'n
Tighearna seachd làithean sa' bhliadhna:
bithidh e 'na reachd sìorruidh air feadh
bhur ginealacha: cumaidh sibh e san
t-seachdamh mìos.
42 Ann am pàilliunaibh gabhaidh sibh
còmhnuidh seachd làithean; gabhaidh gach
aon a rugadh 'na Israelach còmhnuidh ann
am pàilliunaibh;
43 Chum gu'm bi fios aig bhur gineal-
aich gu'n d'thug mise air cloinn Israeil
còmhnuidh ghabhail ann am pàilliunaibh,
'nuair a thug mi mach iad á tìr na h-Ei-
phit: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.
44 Agus chuir Maois an céill do chloinn
Israeil féillean an Tighearna.

CAIB. XXIV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag
ràdh,
2 Aithn do chloinn Israeil iad a thoirt a
t'ionnsuidh oladh fìor-ghlan a' chroinn-
olaidh, brùite air son an t-soluis, a thoirt
air na lòchrain lasadh an còmhnuidh.
3 An taobh a muigh do bhrat na Fian-
uis, ann am pàilliun a' choimhthionail,
orduichidh Aaron e o fheasgar gu mad-
uinn, an làthair an Tighearn an còmh-
nuidh: *bithidh* e 'na reachd sìorruidh air
feadh bhur ginealacha.
4 Orduichidh e na lòchrain air a' choinn-
leir fhìor-ghlan an làthair an Tighearn an
còmhnuidh.
5 Agus gabhaidh tu plùr mìn, agus fuin-
idh tu dà bhreacaig dheug dheth: dà
dheicheamh earrann bithidh ann an aon
bhreacaig.
6 Agus suidhichidh tu iad ann an dà
shreath, sè ann an sreath, air a' bhòrd
fhìor-ghlan an làthair an Tighearn.
7 Agus cuiridh tu tùis fhìor-ghlan air
gach sreath, chum gu'm bi i air an aran mar
chuimhneachan, *eadhon* tabhartas a bheir-
ear suas le teine do'n Tighearn.
8 Gach aon latha sàbaid cuiridh e 'n
ordugh e an làthair an Tighearn an còmh-
nuidh, *air a ghabhail* o chloinn Israeil le
coimhcheangal sìorruidh.
9 Agus is le Aaron agus a mhic e, agus
ithidh iad e san ionad naomh; oir *a ta* e
ro-naomh dha, do thabhartasaibh an Tigh-
earn a bheirear suas le teine, le reachd
bith-bhuan.

10 Agus chaidh mac Ban-Israelich, aig
an *robh* Eiphiteach 'na athair, a mach am
measg chloinn Israeil: agus bha mac na
Ban-Israelich agus duine do Israel a' comh-
stri sa' champ.
11 Agus mhaslaich mac na Ban-Israelich
ainm *an Tighearn*, agus mhallaich e: agus
thug iad gu Maois e, (agus *b'e* ainm a
mhàthar Selomit, nighean Dhibri, do
thréibh Dhan;)
12 Agus chuir iad an làimh e, chum
gu'n nochdtadh dhoibh inntinn an Tigh-
earn.
13 Agus labhair an Tighearn ri Maois,
ag ràdh,
14 Thoir a mach esan a mhallaich an
taobh a muigh do'n champ, agus cuireadh
iadsan uile a chual' *e* an làmhan air a
cheann, agus clachadh an comhchruinneach
uile e.
15 Agus labhraidh tu ri cloinn Israeil, ag
ràdh, Ge b'e neach a mhallaicheas a Dhia,
giùlainidh e a pheacadh.
16 Agus esan a mhaslaicheas ainm an
Tighearna, cuirear gu cinnteach gu bàs e;
clachaidh gu deimhin an comhchruinneach
uile e: an coigreach co mhaith agus esan
a rugadh san dùthaich, 'nuair a mhaslaich-
eas e ainm *an Tighearna*, cuirear gu bàs e.
17 Agus esan a mharbhas duine sam
bith, cuirear gun teagamh gu bàs e.
18 Agus esan a mharbhas ainmhidh, ni e
dìoladh air a shon; ainmhidh air son ainmh-
idh.
19 Agus ma bheir duine ciurram air a
choimhearsnach, mar a rinn e, mar sin
nìthear air:
20 Briseadh air son brisidh, sùil air son
sùla, fiacail air son fiacla; mar a thug e
ciurram air duine, mar sin nìthear air.
21 Agus esan a mharbhas ainmhidh,
dìolaidh se e: agus an neach a mharbhas
duine, cuirear gu bàs e.
22 Bithidh an t-aon ghnè lagh agaibh co
mhaith air son a' choigrich, agus air son
neach do mhuinntir bhur dùthcha féin:
oir *is* mise an Tighearna bhur Dia.
23 Agus labhair Maois ri cloinn Israeil,
iad a thoirt leo esan a mhallaich, an taobh
a muigh do'n champ, agus a chlachadh le
clachaibh: agus rinn clann Israeil mar a
dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. XXV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois ann
an sliabh Shinai, ag ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu,
'Nuair a thig sibh chum na tìre a bheir
mise dhuibh, an sin gleidhidh an tìr sàbaid
do'n Tighearn.
3 Sè bliadhna cuiridh tu t'fhearann, ag-
us sè bliadhna bearraidh tu t'fhìon-lios,
agus cruinnichidh tu stigh a thoradh.
4 Ach anns an t-seachdamh bliadhna
bithidh sàbaid fhoise do'n tìr, sàbaid do'n
Tighearn: t'fhearann cha chuir thu, agus
t'fhìon-lios cha bhearr thu.
5 An ni sin a dh' fhàsas dheth féin do
t'fhoghar, cha bhuain thu, agus fìon-
dhearca t'fhìonain, neo-dheasaichte cha
chruinnich thu: 'na bliadhna fhoise bith-
idh i do'n tìr.
6 Agus bithidh sàbaid na tìre 'na biadh
dhuibh: dhuit féin, agus do d' òglach, ag-
us do d' bhanoglaich, agus do d' fhear-tuar-
asdail, agus do d' choigreach a ta air chuairt
maille riut;
7 Agus do d' spréidh, agus do'n *fhiadh-*
bheathach a *ta* ann ad fhearann; bithidh
a cinneas uile chum bìdh.
8 Agus àirmhidh tu dhuit féin seachd
sàbaidean do bhliadhnaibh, seachd uairean
seachd bliadhna; agus bithidh ùine nan
seachd sàbaidean do bhliadhnaibh dhuit 'na
naoi bliadhna 's dà fhichead.
9 An sin bheir thu fa'near trompaid na
Iubile a shéideadh san t-seachdamh mìos,
air an deicheamh *là* do'n mhìos: ann an là
na réite bheir sibh fa'near an trompaid a
shéideadh air feadh bhur tìre uile.
10 Agus naomhaichidh sibh an deich-
eamh bliadhna 's dà fhichead, agus gairm-
idh sibh saorsa air feadh na dùthcha, d'a
luchd-àiteachaidh uile: bithidh i 'na Iubile
dhuibh, agus pillidh sibh gach duine chum
a sheilbhe féin, agus pillidh gach duine
agaibh g'a theaghlach féin.
11 Bithidh an deicheamh bliadhna sin
agus dà fhichead 'na Iubile dhuibh; cha
chuir sibh *sìol*, ni mò a bhuaineas sibh an
ni a dh'fhàsas dheth féin innte, ni mò a
thionaileas sibh *dearcan-fìona* innte do d'
fhìonain neo-dheasaichte:
12 Oir is Iubile i, bithidh i naomh
dhuibh; ithidh sibh a cinneas as an fhear-
ann.
13 Ann am bliadhna na Iubile so pillidh
gach duine agaibh a dh'ionnsuidh a sheilbhe
féin.
14 Agus ma reiceas tu bheag ri d'
choimhearsnach, no ma cheannaicheas tu
bheag o làimh do choimhearsnaich; cha
dean sibh eucoir air a chéile.
15 A réir àireimh nam bliadhna an déigh
na Iubile ceannaichidh tu o d'choimhears-
nach, *agus* a réir àireimh bhliadhna nan
toradh reicidh e riut.
16 A réir lìonmhoireachd nam bliadhna
meudaichidh tu a luach, agus a réir teircid
nam bliadhna beagaichidh tu a luach: oir
a réir àireimh *bhliadhna* nan toradh tha e
a' reiceadh riut.
17 Agus cha dean sibh eucoir air a chéile:
ach bithidh eagal do Dhé ort; oir *is* mise
an Tighearna bhur Dia.
18 Uime sin ni sibh mo reachdan, agus
gleidhidh sibh mo bhreitheanais, agus ni
sibh iad; agus gabhaidh sibh còmhnuidh
san tìr ann an tèaruinteachd.
19 Agus bheir am fearann a mach a
thoradh, agus ithidh sibh bhur sàth, agus
gabhaidh sibh còmhnuidh ann gu tèar-
uinte.
20 Agus ma their sibh, Ciod a dh'itheas
sinn air an t-seachdamh bliadhna? feuch,
cha chuir sinn *sìol*, ni mò a chruinnicheas
sinn ar toradh;
21 An sin àithnidh mise mo bheannach-
adh oirbh san t-seathadh bliadhna, agus
bheir i mach toradh air son thri bliadhna.
22 Agus cuiridh sibh air an ochdamh
bliadhna, agus ithidh sibh *fathast* do'n
t-seann toradh gus an naothadh bliadhna;
gus an tig a toradh a stigh, ithidh sibh *do'n*
t-seann *toradh*.
23 Cha reicear am fearann gu bràth; oir

is leamsa am fearann: oir *is* coigrich agus
luchd-cuairt sibhse maille rium.
24 Agus ann am fearann bhur seilbhe
uile, bheir sibh saorsa do'n fhearann.
25 Ma dh'fhàs do bhràthair bochd, agus
gu'n do reic e *cuid* d'a sheilbh, agus ma
thig a h-aon air bith d'a dhillsibh g'a fhuas-
gladh, an sin fuasglaidh e an ni a reic a
bhràthair.
26 Agus mur 'eil aig an duine neach g'a
fhuasgladh, agus gur urrainn e féin 'fhuasg-
ladh;
27 An sin àirmheadh e bliadhnan a
reicidh, agus thugadh e air ais an ni a ta
thairis do'n duine ris an do reic se e, a
chum's gu'm pill e dh'ionnsuidh a sheilbhe
féin.
28 Agus mur urrainn e *sin* a thoirt air ais
da, an sin fanaidh an ni sin a reiceadh ann
an làimh an neach a cheannaich e, gu
bliadhna na Iubile: agus anns an Iubile
théid e mach, agus pillidh e chum a
sheilbhe.
29 Agus ma reiceas duine tigh-còmh-
nuidh ann am baile cuairtichte le balla, an
sin feudaidh e 'fhuasgladh an taobh a stigh
do bhliadhn' iomlain an déigh a reiceadh:
an taobh a stigh do bhliadhn' iomlain feud-
aidh e 'fhuasgladh.
30 Agus mur fuasglar e gus an coimh-
lionar bliadhn' iomlan, an sin daingnichear
an tigh, a *tha* 'n taobh a stigh do'n bhaile
cuairtichte le balla, gu bràth dhasan a
cheannaich e, air feadh a ghinealacha: cha
téid e mach san Iubile.
31 Ach measar tighean nam bailtean nach
'eil cuairtichte le balla, mar fhearann na
tìre; feudar am fuasgladh, agus théid iad
a mach san Iubile.
32 Gidheadh, bailtean nan Lebhitheach,
agus tighean bhailtean an seilbhe, feudaidh
na Lebhithich am fuasgladh uair sam bith.
33 Agus ma cheannaicheas duine o na
Lebhithich, an sin théid an tigh a reiceadh,
agus baile a sheilbhe, mach san Iubile: oir
is iad tighean bhailtean nan Lebhitheach
an sealbh am measg chloinn Israeil.
34 Ach cha'n fheudar am fearann a tha'n
taobh a muigh d'am bailtibh a reiceadh, oir
is e sin an sealbh mhaireannach.
35 Agus ma dh'fhàsas do bhràthair
bochd, agus gu'n téid e dhéigh-làimh agad,
an sin fuasglaidh tu air: *seadh, ged is* coig-
reach no fear-cuairte e; agus bithidh e beò
maille riut.
36 Na gabh riadh uaith, no tuille 's a
thug thu dha: ach biodh eagal do Dhé ort,
a chum's gu'm feud do bhràthair a bhi beò
maille riut.
37 T'airgiod cha toir thu dha air riadh,
agus air son buannachd cha toir thu dha
do bhiadh.
38 *Is* mise an Tighearna bhur Dia, a thug
a mach sibh á tìr na h-Eiphit, a thoirt
dhuibh tìre Chanaain, *agus* a bhi a'm'
Dhia agaibh.
39 Agus ma dh'fhàs do bhràthair a ta
làimh riut bochd, agus gu'n do reiceadh riut
e; cha toir thu air seirbhis a dheanamh
dhuit mar thràill:
40 Mar sheirbhiseach tuarasdail, *agus*
mar fhear-cuairte, bithidh e maille riut;
gu bliadhna na Iubile ni e seirbhis dhuit.
41 Agus *an sin* imichidh e uait, e féin ag-
us a chlann maille ris, agus pillidh e chum
a theaghlaich féin, agus a chum seilbhe
'aithriche pillidh e:
42 Oir *is* iadsan mo sheirbhisich, a thug
mi mach á tìr na h-Eiphit: cha reicear iad
mar thràillibh.
43 Cha ghnàthaich thu uachdaranachd
os a cheann le h-an-iochd, ach bithidh
eagal do Dhé ort.
44 Agus *bithidh* do thràillean, agus do
bhan-tràillean, a bhios agad, do na cinnich
a ta m'ur timchioll; uatha-san ceannaich-
idh sibh tràillean agus ban-tràillean.
45 Agus a thuilleadh air so, o chloinn
nan coigreach a ta air chuairt 'nur measg,
uatha-san ceannaichidh sibh, agus o'n
teaghlaichibh a *ta* maille ribh, a ghin iad
'nur fearann: agus bithidh iad 'nan seilbh
dhuibh.
46 Agus gabhaidh sibh iad mar oigh-
reachd d'ur cloinn 'nur déigh, a chum *an*
sealbhachadh *mar* oighreachd; bithidh iad
dhuibh 'nan tràillibh a chaoidh: ach os
ceann bhur bràithre, cloinn Israeil, *eadhon*
os ceann a chéile cha ghnàthaich sibh
uachdaranachd le h-an-iochd.
47 Agus ma dh'fhàsas fear-cuairte no
coigreach saoibhir làimh riut, agus ma
dh'fhàsas do bhràthair làimh ris bochd, ag-
us gu'n reic se e féin ris a' choigreach, ris
an fhear-chuairte a tha maille riut, no ri
gineal teaghlaich a' choigrich:
48 An déigh a reiceadh, feudar 'fhuasg-
ladh a rìs; feudaidh aon d'a bhràithribh
'fhuasgladh;
49 Feudaidh aon chuid bràthair 'athar,
no mac bhràthar 'athar 'fhuasgladh, no
feudaidh aon neach a tha dlùth an dàimh
dha d'a theaghlach féin 'fhuasgladh; no
ma's urrainn e, feudaidh se e féin 'fhuasg-
ladh.
50 Agus ni e cunntas ris-san a cheannaich
e o'n bhliadhna anns an do reiceadh ris e,
gu bliadhna na Iubile: agus bithidh luach
a reicidh a réir àireimh nam bliadhna; a
réir aimsir seirbhisich tuarasdail bithidh e
dha.
51 Ma *bhios* fathast mòran bhliadhnacha
ri teachd, d'an réir sin bheir e a rìs luach
'fhuasglaidh, as an airgiod air son an do
cheannaicheadh e.
52 Agus mur 'eil ri teachd ach beagan
bhliadhnacha gu bliadhna na Iubile, an sin
ni e cunntas ris, *agus* a réir a bhliadhnacha
bheir e dha a rìs luach 'fhuasglaidh.
53 Mar sheirbhiseach *a ta* air thuarasdal
o bhliadhna gu bliadhna bithidh e maille
ris: cha ghnàthaichear uachdaranachd os
a cheann le h-an-iochd ann ad shealladh-
sa.
54 Agus mur fuasglar e anns *na bliadh-
naibh* sin, an sin théid e mach ann am
bliadhna na Iubile, e féin agus a chlann
maille ris.
55 Oir dhomhsa tha clann Israeil 'nan
seirbhisich; *is* iadsan mo sheirbhisich, a
thug mi mach á tìr na h-Eiphit: *Is* mise
an Tighearna bhur Dia.

CAIB. XXVI.

CHA dean sibh dhuibh féin ìodholan no
coslas snaidhte, agus cha chuir sibh

suas ìomhaigh dhuibh féin, ni mò shuidh-
icheas sibh dealbh-cloiche 'nur fearann, gu
cromadh sìos da; oir *is* mise an Tighearna
bhur Dia.
2 Gleidhidh sibh mo shàbaidean, agus
bheir sibh urram do m'ionad naomh: *Is*
mise an Tighearn.
3 Ma ghluaiseas sibh a'm' reachdaibh, ag-
us *ma* ghleidheas sibh m'àitheantan; agus
ma ni sibh iad;
4 An sin bheir mise dhuibh uisge 'na
àm féin, agus bheir am fearann a mach a
thoradh, agus bheir craobhan na machar-
ach am meas uatha.
5 Agus ruigidh bhur bualadh am fìon-
fhoghar, agus ruigidh *bhur* fìon-fhoghar
àm an t-sìl-chur, agus ithidh sibh bhur
n-aran gu'r sàth, agus gabhaidh sibh
còmhnuidh gu tèaruinte 'nur tìr.
6 Agus bheir mise sìth san tìr, agus
luidhidh sibh sìos, agus cha chuir neach
sam bith eagal *oirbh*: agus sgriosaidh mi
droch bheathaichean as an dùthaich, agus
cha téid an claidheamh tre bhur fearann.
7 Agus ruaigidh sibh bhur naimhdean,
agus tuitidh iad roimhibh leis a' chlaidh-
eamh.
8 Agus cuiridh cùigear dhibh an ruaig air
ceud, agus cuiridh ceud dhibh an ruaig air
deich mìle: agus tuitidh bhur naimhdean
roimhibh leis a' chlaidheamh.
9 Oir amhaircidh mise oirbh, agus ni mi
sìolmhor sibh, agus bheir mi oirbh fàs lìon-
mhor, agus daingnichidh mi mo choimh-
cheangal ribh.
10 Agus ithidh sibh an seann *lòn*, agus
bheir sibh a mach an seann *lòn* air son an
lòin nomha.
11 Agus suidhichidh mi mo phàilliun
'nur measg: agus cha bhi gràin aig m'anam
dhibh.
12 Agus imichidh mi 'nur measg, agus
bithidh mi a'm' Dhia dhuibh, agus bithidh
sibhse 'nur sluagh dhomhsa.
13 *Is* mise an Tighearna bhur Dia, a thug
sibhse a mach á tìr na h-Eiphit, a chum
nach bitheadh sibh 'nur tràillibh aca; agus
bhris mi cuibhreach bhur cuinge, agus thug
mi oirbh imeachd dìreach.
14 Ach mur éisd sibh rium, agus mur
dean sibh na h-àitheanta sin uile;
15 Agus ma ni sibh tàir air mo reachd-
aibh, no ma ghabhas bhur n-anam gràin
do m'bhreitheanais, air chor as nach dean
sibh m'àitheantan uile, *ach* gu'm bris sibh
mo choimhcheangal;
16 Ni mise mar an ceudna so ribhse;
orduichidh mi oirbh uamhas, caitheamh,
agus fiabhrus loisgeach, a chaitheas na sùil-
ean, agus a bheir cràdh do'n chridhe: agus
cuiridh sibh bhur sìol ann an dìomhanas,
oir ithidh bhur naimhdean e.
17 Agus cuiridh mise mo ghnùis 'nur
n-aghaidh, agus marbhar sibh an làthair
bhur naimhdean: agus rìoghaichidh a'
mhuinntir air am beag sibh oirbh, agus
teichidh sibh an uair nach bi neach an tòir
oirbh.
18 Agus mur éisd sibh rium fathast air
a shon so uile, an sin ni mi peanas oirbh
seachd uairean ni's mò air son bhur peac-
anna.
19 Agus brisidh mi uabhar bhur cumh-
achd; agus ni mi bhur nèamha mar iar-
unn, agus bhur talamh mar umha:
20 Agus caithear bhur spionnadh ann an
dìomhanas; oir cha toir bhur fearann 'fhàs
uaith, ni mò a bheir craobhan na tìre am
meas uatha.
21 Agus ma théid sibh a'm' aghaidh, ag-
us nach éisd sibh rium; bheir mi seachd
uairean tuille phlàighean oirbh, a réir bhur
peacanna.
22 Cuiridh mi mar an ceudna fiadh-
bheathaichean na macharach 'nur measg,
a bheir uaibh bhur clann, agus a chuireas
as d'ur sprèidh, agus a ni sibh tearc ann an
àireamh, agus bithidh bhur rathaide *mòra*
fàs.
23 Agus mur leasaichear leamsa sibh leis
na nithibh sin, ach gu'n téid sibh a'm' agh-
aidh;
24 An sin théid mise mar an ceudna 'nur
n-aghaidh-sa, agus ni mi peanas oirbh
seachd uairean fathast air son bhur peac-
anna.
25 Agus bheir mi claidheamh oirbh, a
dhìolas cùis-ghearain mo choimhcheangail;
agus an uair a chruinnichear sibh an ceann
a chéile an taobh a stigh d'ur bailtibh,
cuiridh mi a' phlàigh 'nur measg: agus
bheirear thairis sibh do làimh naimhdean.
26 An uair a bhrìseas mise lorg bhur
n-arain, fuinidh deich mnài bhur n-aran
ann an aon àmhuinn, agus bheir iad air
ais *dhuibh* bhur n-aran air a thomhas,
agus ithidh sibh agus cha bhi sibh sàth-
ach.
27 Agus mur éisd sibh air son so *uile*
rium, ach gu'n téid sibh a'm' aghaidh;
28 An sin théid mise 'nur n-aghaidh-sa
mar an ceudna ann am fraoch feirge; agus
smachdaichidh mise, eadhon mise, seachd
uairean sibh air son bhur peacanna.
29 Agus ithidh sibh feoil bhur mac, agus
feoil bhur nigheana ithidh sibh.
30 Agus cuiridh mise as d'ur n-ionadaibh
àrda, agus gearraidh mi sìos bhur dealbh-
an, agus tilgidh mi bhur colannan air col-
annaibh bhur n-ìodholan, agus gabhaidh
m'anam gràin dhibh.
31 Agus cuiridh mi bhur bailtean fàs, ag-
us bheir mi lom-sgrìob air bhur n-ionada
naomha, agus cha ghabh mi fàile bhur
boltraich chùbhraidh.
32 Agus bheir mi lom-sgrìob air an
fhearann; agus bithidh ìoghnadh air bhur
naimhdibh a ghabhas còmhnuidh ann, mu'n
ni sin.
33 Agus sgapaidh mi sibh am measg nan
cinneach, agus tairngidh mi claidheamh
'nur déigh; agus bithidh bhur fearann
creachta, agus bhur bailtean fàs.
34 An sin mealaidh am fearann a shàb-
aidean, am fad 's a luidheas e fàs, agus *a
bhios* sibhse ann am fearann bhur naimh-
dean; *eadhon* an sin gabhaidh am fearann
fois, agus mealaidh e a shàbaidean.
35 Am fad 's a luidheas *am fearann* fàs,
bithidh fois aige; do bhrìgh nach robh fois
aige 'nur sàbaidibh-sa, 'nuair a ghabh sibh
còmhnuidh ann.
36 Agus orra-san a dh'fhàgar *beò* dhibh,
cuiridh mise laigse 'nan cridheachaibh ann
an dùthchaibh an naimhdean; agus cuir-
idh fuaim duilleig air chrith iad air theich-

eadh; agus teichidh iad, mar gu'm biodh
iad a' teicheadh o'n chlaidheamh; agus
tuitidh iad an uair nach bi neach an tòir
orra.
37 Agus tuitidh iad air muin a chéile,
mar gu'm b'ann roimh 'n chlaidheamh,
'nuair nach bi neach an tòir orra; agus
cha bhi neart agaibh gu seasamh roimh
bhur naimhdibh.
38 Agus théid as duibh am measg nan
cinneach, agus ithidh talamh bhur naimh-
dean suas sibh.
39 Agus iadsan a dh'fhàgar dhibh, searg-
aidh iad as 'nan aingidheachd ann an dùth-
chaibh bhur naimhdean; agus mar an
ceudna ann an euceartaibh an aithriche
seargaidh iad as maille riu.
40 Ma dh'aidicheas iad an aingidheachd
féin, agus aingidheachd an aithriche, a
réir an eusaontais a rinn iad a'm' aghaidh,
agus mar an ceudna gu'n do ghluais iad
a'm' aghaidh;
41 Agus gu'n do ghluais mise mar an
ceudna 'nan aghaidh-san, agus gu'n d'thug
mi iad do dhùthaich an naimhdean; ma
bhios an sin an cridhe neo-thimchioll-
ghearrta air 'irioslachadh, *air chor as gu'n*
gabh iad ri peanas an aingidheachd;
42 An sin cuimhnichidh mise mo
choimhcheangal ri Iacob, agus mar an
ceudna mo choimhcheangal ri h-Isaac,
agus mar an ceudna mo choimhcheangal
ri h-Abraham cuimhnichidh mi; agus
cuimhnichidh mi am fearann.
43 Tréigear mar an ceudna am fearann
leo, agus mealaidh e a shàbaidean, am
feadh 's a ta e 'na luidhe fàs as an eugmh-
ais; agus gabhaidh iad ri peanas an aing-
idheachd; a chionn, eadhon a chionn gu'n
d'rinn iad tàir air mo bhreitheanais, agus
a chionn gu'n do ghabh an anam gràin do
m' reachdaibh.
44 Agus gidheadh air a shon so uile,
'nuair a bhios iad ann an tìr an naimhdean,
cha tilg mi uam iad, ni mò a ghabhas mi
gràin diubh, g'an sgrios gu tur, *agus* a
bhriseadh mo choimhcheangail riu: oir *is*
mise an Tighearn an Dia.
45 Ach air an sgàth-san cuimhnichidh
mi coimhcheangal an sinnsirean, a thug mi
mach á tìr na h-Eiphit, ann an sealladh
nan cinneach, a chum gu'm bithinn a'm'
Dhia aca: *Is* mise an Tighearn.
46 *Is iad* sin na h-orduighean, agus na
breitheanais, agus na reachdan, a rinn an
Tighearn eadar e féin agus clann Israeil
ann an sliabh Shinai, le làimh Mhaois.

CAIB. XXVII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag
ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair
riu, 'Nuair a bheir duine bòid àraidh, *buin-
idh* na h-anamanna do'n Tighearn, a réir
do mheas:
3 Agus bithidh do mheas, air an fhir-
ionnach o fhichead bliadhna dh'aois, eadh-
on gu tri fichead bliadhna dh'aois; bithidh
eadhon do mheas leth-cheud secel airgid,
a réir seceil an ionaid naoimh.
4 Agus ma's boirionnach *a bhios* ann,
an sin bithidh do mheas deich seceil 'ar
fhichead.
5 Agus ma's gille o chùig bliadhna dh'-
aois, eadhon gu fichead bliadhna dh'aois,
a bhios ann, an sin bithidh do mheas air
son an fhirionnaich fichead secel, agus air
son a' bhoirionnaich deich seceil.
6 Agus ma's ann o mhìos a dh'aois, eadh-
on gu cùig bliadhna dh'aois, an sin bithidh
do mheas air son an fhirionnaich cùig sec-
eil airgid, agus air son a' bhoirionnaich *bith-
idh* do mheas tri seceil airgid.
7 Agus ma's ann *a bhios* e o thri fichead
bliadhna dh'aois agus os a cheann, ma's fir-
ionnach e, an sin bithidh do mheas cùig
seceil deug, agus air son boirionnaich deich
seceil.
8 Ach ma bhios e ni's bochda na do
mheas, an sin nochdaidh se e féin an làth-
air an t-sagairt, agus measaidh an sagart
e: a réir a chomais-san a thug a' bhòid,
measaidh an sagart e.
9 Agus ma's ainmhidh *e*, d'an toir daoine
tabhartas a dh'ionnsuidh an Tighearna,
bithidh gach ni a bheir *duine* d'an leithid-
ibh sin do'n Tighearn, naomh.
10 Cha mhùth se e, ni mò a mhalairt-
icheas se e, maith air son uilc, no olc air
son maith: ach ma mhalairticheas e air
chor sam bith ainmhidh air son ainmhidh,
an sin bithidh e féin, agus *an ni a fhuar-
adh* 'na mhalairt, naomh.
11 Agus ma's ainmhidh neòghlan sam
bith *e*, do nach toir iad seachad tabhartas
do'n Tighearn, an sin nochdaidh e 'n t-ain-
mhidh an làthair an t-sagairt:
12 Agus measaidh an sagart e, ma's
maith no olc e; mar a mheasas tusa *a bhios
a' d'* shagart e, mar sin bithidh e.
13 Ach ma dh'fhuasglas e air chor sam
bith e, an sin cuireadh e an cùigeadh cuid
deth ri d' mheas-sa.
14 Agus an uair a choisrigeas duine a
thigh, *gu bhi* naomh do'n Tighearn, an sin
measaidh an sagart e, ma's maith no olc
e: mar a mheasas an sagart e, mar sin
seasaidh e.
15 Agus ma dh'fhuasglas esan a choisrig
e, a thigh, an sin cuiridh e an cùigeadh
cuid a dh'airgiod do mheas-sa ris, agus bith-
idh e leis.
16 Agus ma choisrigeas duine do'n Tigh-
earn *cuid* do fhearann a sheilbh, an sin
bithidh do mheas a réir a shìl: *measar*
homer do shìol eòrna aig leth-cheud secel
airgid.
17 Ma choisrigeas e 'fhearann o bhliadh-
na na Iubile, a réir do mheas seasaidh e.
18 Ach ma choisrigeas e 'fhearann an
déigh na Iubile, an sin àirmhidh an sagart
an t-airgiod da a réir nam bliadhn' a ta ri
teachd, eadhon gu bliadhna na Iubile, agus
leigear sin sìos do d' mheas.
19 Agus ma dh'fhuasglas am fear a
choisrig am fearann e air chor sam bith, an
sin cuiridh e an cùigeadh *cuid* a dh'airgiod
do mheas-sa ris, agus daingnichear dha e.
20 Agus mur fuasgail e 'm fearann, no
ma reic e'm fearann ri duine eile, cha 'n
fhuasglar ni's mò e.
21 Ach bithidh am fearann, an uair a
théid e mach san Iubile, naomh do'n Tigh-
earn, mar fhearann coisrigte: buinidh a
shealbh do'n t-sagart.
22 Ach ma choisrigeas *duine* do'n Tigh-

earn fearann a cheannaich e, nach ann do fhearann a sheilbh ;
23 An sin àirmhidh an sagart dha luach
do mheas, *eadhon* gu bliadhna na Iubile,
agus bheir e seachad do mheas *féin* san là
sin, *mar* ni naomh do'n Tighearn.
24 Ann am bliadhna na Iubile pillidh am
fearann d'a ionnsuidh-san o'n do cheann-
aicheadh e, *eadhon* d'a ionnsuidh-san d'*am*
buineadh sealbh an fhearainn.
25 Agus bithidh do mheas-sa uile a réir
seceil an ionaid naoimh ; bithidh fichead
gerah san t-secel.
26 Ach ceud-ghin nan ainmhidh, bu
chòir a bhi 'na cheud-ghin do'n Tighearn,
cha choisrig duine air bith sin, co dhiubh
is tarbh, no caora e : *is* leis an Tighearn e.
27 Ach ma's *ann* do bheathach neò-
ghlan *e*, an sin fuasglaidh se *e* a réir do
mheas-sa, agus cuiridh e an cùigeadh *cuid*
deth ris ; no mur fuasglar e, an sin reicear
e a réir do mheas.
28 Gidheadh, cha reicear agus cha 'n
fhuasglar ni sam bith coisrigte a choisrigeas
duine do'n Tighearn, do gach ni a ta aige,
araon do dhuine agus do ainmhidh, agus
do fhearann a sheilbh : tha gach ni cois-
rigte ro-naomh do'n Tighearn.
29 Cha 'n fhuasglar ni sam bith coisrigte,
a choisrigear le daoinibh : *ach* cuirear gu
cinnteach gu bàs e.
30 Agus uile dheachamh an fhearainn,
ma's ann do shìol an fhearainn, *no* do
mheas na craoibhe, *is* leis an Tighearn e ;
tha e naomha do'n Tighearn.
31 Agus ma dh'fhuasglas duine idir a
bheag d'a dheachamh, cuiridh e an cùigeadh
cuid deth ris.
32 Agus a thaobh uile dheachaimh a'
chruidh, no an treuda, *eadhon* gach ni air
bith a dh'imicheas fo'n t-slait : bithidh an
deachamh dheth naomha do'n Tighearn.
33 Cha rannsaich e am bi e maith no olc,
ni mò a mhalairticheas se e : agus ma mhal-
airticheas e idir e, an sin bithidh an dà
chuid e féin agus a mhalairt naomh ; cha'n
fhuasglar e.
34 *Is* iad sin na h-àitheantan a dh'àithn
an Tighearna do Mhaois, air son chloinn
Israeil ann an sliabh Shinai.

AIREAMH.

CAIB. I.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois ann
am fàsach Shinai, ann am pàilliun a'
choimhthionail, air a' cheud *là* do'n dara
mìos, san dara bliadhna an déigh dhoibh
teachd a mach á tìr na h-Eiphit, ag ràdh,
2 Gabhaibh *àireamh* cheann comh-
chruinnich chloinn Israeil uile, a réir an
teaghlaichean, a réir tighe an aithriche,
maille ri àireamh an ainmeanna, gach fir-
ionnach a réir an ceann :
3 O fhichead bliadhna dh'aois, agus os a
cheann, gach aon a's urrainn dol a mach
gu cogadh ann an Israel : àirmhidh tusa
agus Aaron iad a réir am buidhnean.
4 Agus maille ribhse bithidh duine do
gach uile thréibh : gach aon diubh 'na
cheann tighe 'aithriche.
5 Agus *is* iad so ainmeanna nan daoine
a sheasas maille ribh : Do *thréibh* Reubein ;
Elisur mac Shedeuir.
6 Do Shimeon ; Selumiel mac Shuris-
adai.
7 Do Iudah ; Nahson mac Aminadaib.
8 Do Isachar ; Nataneel mac Shuair.
9 Do Shebulun ; Eliab mac Heloin.
10 Do chloinn Ioseiph ; do Ephraim,
Elisama mac Amihuid ; do Mhanaseh, Ga-
maliel mac Phedahsuir.
11 Do Bheniamin ; Abidan mac Ghid-
eoni.
12 Do Dhan ; Ahieser mac Amisadai.
13 Do Aser ; Pagiel mac Ocrain.
14 Do Ghad : Eliasaph mac Dheueil.
15 Do Naphtali ; Ahira mac Enain.
16 *B'* iad sin *daoin'* ainmeil a' chomh-
chruinnich, cinn-fheadhna treubhan an
aithriche, ceannardan mhìltean ann an Is-
rael.
17 Agus ghabh Maois agus Aaron na
daoine sin, a ghairmeadh air *an* ainm-
ibh.
18 Agus thionail iad an comhchruinn-
each uile an ceann a chéile air a' cheud *là*
do'n dara mìos, agus chuir iad an céill an
ginealacha a réir an teaghlaichean, a réir
tighe an aithriche, a réir àireimh *nan*
ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus
thairis, a réir an ceann.
19 Mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois, mar sin dh'àireamh e iad ann am
fàsach Shinai.
20 Agus bha clann Reubein, a' mhic bu
shine a bh'aig Israel, *a réir* an ginealacha,
a réir an teaghlaichean, a réir tighe an
aithriche, a réir àireimh *nan* ainmean, a
réir an ceann, gach firionnach o fhichead
bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach
aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh ;
21 *Bha* iadsan a dh'àirmheadh dhiubh,
eadhon do thréibh Reubein, 'nan dà fhich-
ead agus sè mìle agus cùig ceud.
22 Do chloinn Shimeoin, *a réir* an gin-
ealacha, a réir an teaghlaichean, a réir
tighe an aithriche, iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, a réir àireimh *nan* ainmean, a réir
an ceann, gach firionnach o fhichead
bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach
aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh ;
23 *B'* iadsan a chaidh àireamh dhiubh,

eadhon do thréibh Shimeoin, leth-cheud
agus naoi mìle agus tri cheud.
24 Do chloinn Ghad, *a réir* an ginealacha, a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche, a réir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;
25 *B'* iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Ghad, dà fhichead agus cùig mìle agus sè ceud agus leth-cheud.
26 Do chloinn Iudah, *a réir* an ginealacha, a réir an teaghlaichean a réir tighe an aithriche, a réir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;
27 *B'* iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Iudah, tri fichead agus ceithir mìle deug agus sè ceud.
28 Do chloinn Isachair, *a réir* an ginealacha, a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche, a réir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;
29 *B'* iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Isachair, leth-cheud agus ceithir mìle agus ceithir cheud.
30 Do chloinn Shebuluin, *a réir* an ginealacha, a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche, a réir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;
31 *B'* iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Shebuluin, leth-cheud agus seachd mìle agus ceithir cheud.
32 Do chloinn Iosciph, *eadhon* do chloinn Ephraim, *a réir* an ginealacha, a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche, a réir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;
33 *B'* iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Ephraim, dà fhichead mìle agus cùig ceud.
34 Do chloinn Mhanaseh, *a réir* an ginealacha, a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche, a réir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh:
35 *B'* iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Mhanaseh, dà mhìle dheug 'ar fhichead agus dà cheud.
36 Do chloinn Bheniamin, *a réir* an ginealacha, a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche, a réir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;
37 *B'* iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Bheniamin, cùig mìle deug 'ar fhichead agus ceithir cheud.
38 Do chloinn Dhan, a réir an ginealacha, a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche, a réir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;
39 *B'* iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Dhan, tri fichead agus dà mhìle agus seachd ceud.
40 Do chloinn Aseir, *a réir* an ginealacha, a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche, a réir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;
41 *B'* iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Aseir, aon mhìle agus dà fhichead agus cùig ceud.
42 Do chloinn Naphtali, *a réir* an ginealacha, a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche, a réir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;
43 *B'* iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Naphtali, tri mìle deug agus dà fhichead agus ceithir cheud.
44 Sin iadsan a chaidh àireamh, a dh'àireamh Maois agus Aaron, agus ceannardan Israeil, *eadhon* dà fhear dheug: bha gach fear dhiubh air son tighe 'aithriche.
45 Mar sin bha iadsan uile a chaidh àireamh do chloinn Israeil, a réir tighe an aithriche, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh ann an Israel;
46 Eadhon iadsan uile a chaidh àireamh, *b'* iad sè ceud mìle agus tri mìle agus cùig ceud agus leth-cheud.
47 Ach cha deachaidh na Lebhithich, a réir tréibh an aithriche, àireamh 'nam measg:
48 Oir labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
49 A mhàin cha'n àireamh thu treubh Lebhi, ni mò a ghabhas tu an *cunntas* cheann am measg chloinn Israeil:
50 Ach orduichidh tu na Lebhithich os ceann pàilliuin na Fianuis, agus os ceann a shoithichean uile, agus os ceann nan uile nithe a *bhuineas* da: giùlainidh iad am pàilliun, agus a shoithichean uile; agus fritheilidh iad da, agus campaichidh iad mu'n cuairt air a' phàilliun.
51 Agus an uair a bhios am pàilliun gu dol air 'aghaidh, leagaidh na Lebhithich a nuas e; agus an uair a bhios am pàilliun r'a shuidheachadh, togaidh na Lebhithich suas e: agus cuirear an coigreach a thig am fagus gu bàs.
52 Agus suidhichidh clann Israeil am bùthan, gach duine làimh r'a chuideachd féin, agus gach duine làimh r'a bhrataich féin, air feadh an armailtean.
53 Agus suidhichidh na Lebhithich am bùthan mu'n cuairt air pàilliun na Fianuis; a chum's nach bi corruich air comhchruinneach chloinn Israeil, agus gleidhidh na Lebhithich cùram pàilliuin na Fianuis.
54 Agus rinn clann Israeil a réir nan uile nithe a dh'àithn an Tighearna do Mhaois; mar sin rinn iad.

CAIB. II.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, agus ri h-Aaron, ag ràdh,
2 Suidhichidh gach duine do chloinn Israeil làimh r'a bhrataich féin, maille ri suaichiontas tighe an aithriche: fad as

mu'n cuairt air pàilliun a' choimhthionail
suidhichidh iad.
3 Agus air taobh na h-àirde 'n ear, leth ri
éirigh na gréine, suidhichidh luchd brat-
aich chaimp Iudah, a réir an armailtean :
agus *bithidh* Nahson mac Aminadaib 'na
cheannard air cloinn Iudah.
4 Agus *b*'iad 'armailt-san, eadhon iadsan
a chaidh àireamh dhiubh, tri fichead agus
ceithir mìle deug agus sè ceud.
5 Agus am fagus da suidhichidh treubh
Isachair: agus *bithidh* Nataneel mac
Shuair 'na cheannard air cloinn Isachair.
6 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan a
chaidh àireamh dhith, leth-cheud agus
ceithir mìle agus ceithir cheud.
7 *An sin* treubh Shebuluin : agus *bith-
idh* Eliab mac Heloin 'na cheannard air
cloinn Shebuluin.
8 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan a
chaidh àireamh dhith, leth-cheud agus
seachd mìle agus ceithir cheud.
9 Na h-uile a chaidh àireamh ann an
camp Iudah, *b*'iad ceud mìle agus ceithir
fichead mìle agus sè mìle agus ceithir
cheud, a réir an armailtean : théid iad so
a mach air thùs.
10 Air taobh na h-àirde deas *bithidh*
bratach chaimp Reubein, a réir an armailt-
ean : agus 'na cheannard air cloinn Reu-
bein *bithidh* Elisur mac Shedeuir.
11 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan
a chaidh àireamh dhith, dà fhichead agus
sè mìle agus cùig ceud.
12 Agus làimh ris suidhichidh treubh
Shimeoin; agus *bithidh* Selumiel mac
Shurisadai 'na cheannard air cloinn Shi-
meoin.
13 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan
a chaidh àireamh dhith, leth-cheud agus
naoi mìle agus tri cheud.
14 An sin treubh Ghad: agus 'na cheann-
ard air mic Ghad, *bithidh* Eliasaph mac
Reueil.
15 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan
a chaidh àireamh dhiubh, dà fhichead ag-
us cùig mìle agus sè ceud agus leth-cheud.
16 Na h-uile a chaidh àireamh ann an
camp Reubein, *b*'iad ceud mìle agus leth-
cheud, agus aon mhìle, agus ceithir cheud
agus leth-cheud, a réir an armailtean : ag-
us théid iadsan a mach san dara ordugh.
17 An sin théid pàilliun a' choimh-
thionail air 'aghaidh, maille ri camp nan
Lebhitheach am meadhon a' chaimp : mar
a champaicheas iad, mar sin théid iad air
an aghaidh, gach duine 'na àite féin, làimh
r'am brataichibh.
18 Air taobh na h-àirde 'n iar *bithidh*
bratach chaimp Ephraim, a réir an armailt-
ean ; agus *bithidh* Elisama mac Amihuid
'na cheannard air mic Ephraim.
19 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan
a chaidh àireamh dhiubh, dà fhichead mìle
agus cùig ceud.
20 Agus làimh ris-san *bithidh* treubh
Mhanaseh : agus *bithidh* Gamaliel mac
Phedahsuir 'na cheannard air cloinn Mha-
naseh.
21 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan
a chaidh àireamh dhiubh, dà mhìle dheug
'ar fhichead agus dà cheud.
22 An sin treubh Bheniamin : agus *bith-
idh* Abidan mac Ghideoni 'na cheannard
air mic Bheniamin.
23 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan
a chaidh àireamh dhiubh, cùig mìle deug
'ar fhichead agus ceithir cheud.
24 *B*'iadsan uile a dh'àirmheadh do
champ Ephraim, ceud mìle, agus ochd
mìle agus ceud, a réir an armailtean : agus
théid iadsan air an aghaidh san treas ord-
ugh.
25 *Bithidh* bratach chaimp Dhan air
taobh na h-àirde tuath a réir an armailt-
ean ; agus *bithidh* Ahieser mac Amisadai
'na cheannard air cloinn Dhan.
26 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan
a chaidh àireamh dhiubh, tri fichead agus
dà mhìle agus seachd ceud.
27 Agus làimh ris campaichidh treubh
Aseir : agus *bithidh* Pagiel mac Ocrain 'na
cheannard air cloinn Aseir.
28 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan
a chaidh àireamh dhiubh, dà fhichead ag-
us aon mhìle agus cùig ceud.
29 An sin treubh Naphtali : agus *bithidh*
Ahira mac Enain 'na cheannard air cloinn
Naphtali.
30 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan
a chaidh àireamh dhiubh, leth-cheud agus
tri mìle agus ceithir cheud.
31 *B*'iadsan uile a chaidh àireamh ann
an camp Dhan, ceud mìle, agus leth-
cheud agus seachd mìle agus sè ceud : Im-
ichidh iadsan fa dheireadh le 'm brataich-
ibh.
32 *Is* iad sin iadsan a dh'àirmheadh do
chloinn Israeil, a réir tighe an aithriche :
b'iadsan uile a chaidh àireamh do na caimp,
a réir an armailtean, sè ceud mìle, agus tri
mìle agus cùig ceud agus leth-cheud.
33 Ach cha d'àirmheadh na Lebhithich
am measg chloinn Israeil, mar a dh'àithn
an Tighearna do Mhaois.
34 Agus rinn clann Israeil a réir gach ni
a dh'àithn an Tighearna do Mhaois : mar
sin champaich iad làimh r'am brataichibh,
agus mar sin chaidh iad air an aghaidh,
gach aon a réir an teaghlaichean, a réir
tighe an aithriche.

CAIB. III.

IS iad so mar an ceudna ginealaich Aa-
roin agus Mhaois, san là anns an do
labhair an Tighearna ri Maois ann an
sliabh Shinai.
2 Agus *is* iad so ainmean mhac Aaroin ;
Nadab an ceud-ghin, agus Abihu, Eleasar,
agus Itamar.
3 *Is* iad sin ainmeanna mhac Aaroin, na
sagairt a dh'ungadh, a choisrig e gu frith-
ealadh ann an dreuchd an t-sagairt.
4 Agus fhuair Nadab agus Abihu bàs an
làthair an Tighearna, 'nuair a thug iad
suas teine coimheach an làthair an Tigh-
earn, ann am fàsach Shinai, agus cha robh
clann aca : agus fhritheil Eleasar agus
Itamar ann an dreuchd an t-sagairt, ann an
sealladh Aaroin an athar.
5 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
6 Thoir treubh Lebhi am fagus, agus
taisbein iad an làthair Aaroin an t-sagairt,
a chum gu'm fritheil iad dha.
7 Agus gleidhidh iad a chùram-san, agus

cùram a' choimhthionail uile, air beulaobh pàilliuin a' choimhthionail, a dheanamh seirbhis a' phàilliuin.

8 Agus gleidhidh iad uile shoithichean pàilliuin a' choimhthionail, agus cùram chloinn Israeil, a dheanamh seirbhis a' phàilliuin.

9 Agus bheir thu na Lebhithich do Aaron, agus d'a mhic; *tha* iad air an tabhairt da gu h-iomlan a mach á cloinn Israeil.

10 Agus orduichidh tu Aaron agus a mhic, agus feithidh iadsan air dreuchd an t-sagairt: agus cuirear an coigreach a thig am fagus gu bàs.

11 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

12 Agus mise, feuch, ghabh mi na Lebhithich o mheasg chloinn Israeil, an àit a' cheud-ghin uile a dh'fhosglas a' bhrù am measg chloinn Israeil: agus is leamsa na Lebhithich;

13 A chionn gur leamsa gach uile cheud-ghin; *oir* air an là anns an do bhuail mi gach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit, naomhaich mi dhomh féin gach ceud-ghin ann an Israel, eadar dhuine agus ainmhidh; is leamsa iad: *Is* mise an Tighearn.

14 Agus labhair an Tighearna ri Maois ann am fàsach Shinai, ag ràdh,

15 Aireamh clann Lebhi a réir tighe an aithriche, a réir an teaghlaichean: gach firionnach o mhìos a dh'aois agus os a cheann àirmhidh tu iad.

16 Agus dh'àireamh Maois iad a réir focail an Tighearna, mar a thugadh àithne dha.

17 Agus *b*'iad so mic Lebhi a réir an ainmean: Gerson, agus Cohat, agus Merari.

18 Agus *is* iad so ainmean mhac Ghersoin a réir an teaghlaichean; Libni agus Simei.

19 Agus mic Chohait a réir an teaghlaichean; Amram, agus Idsar, Hebron, agus Udsiel.

20 Agus mic Mherari a réir an teaghlaichean; Mahli, agus Musi: *is* iad sin teaghlaichean nan Lebhitheach, a réir tighe an aithriche.

21 O Gherson *bha* teaghlach Libni, agus teaghlach Shimei: *is* iad sin teaghlaichean nan Gersonach.

22 Iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a réir àireimh nam firionnach uile o mhìos a dh'aois agus os a cheann, *eadhon* iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *b*'iad seachd mìle agus cùig ceud.

23 Suidhichidh teaghlaichean nan Gersonach air cùlaobh a' phàilliuin air taobh na h-àirde 'n iar.

24 Agus *bithidh* Eliasaph mac Laeil, 'na cheann tighe athar nan Gersonach.

25 Agus air cùram mhac Ghersoin, ann am pàilliun a' choimhthionail, *bithidh* am pàilliun, agus am bùth, a chòmhdach, agus am brat air son doruis pàilliuin a' choimhthionail,

26 Agus cùirteinean na cùirte, agus am brat air son doruis na cùirte, a ta làimh ris a' phàilliun, agus làimh ris an altair mu'n cuairt, agus a cùird, air son a seirbhis uile.

27 Agus o Chohat *bha* teaghlach nan Amramach, agus teaghlach nan Idseharach, agus teaghlach nan Hebronach, agus teaghlach nan Udsielach: *is* iad sin teaghlaichean nan Cohatach.

28 Ann an àireamh nam firionnach uile o mhìos a dh'aois agus os a cheann, *bha* ochd mìle agus sè ceud, a bha gleidheadh cùraim an ionaid naoimh.

29 Suidhichidh teaghlaichean mhac Chohait air taobh a' phàilliuin mu dheas.

30 Agus *bithidh* Elisaphan mac Udsieil 'na cheann tighe athar theaghlaichean nan Cohatach.

31 Agus air an cùram-san *bithidh* an àirc, agus am bòrd, agus an coinnleir, agus na h-altairean, agus soithichean an ionaid naoimh, leis am fritheil iad, agus am brat, agus a sheirbhis uile.

32 Agus *bithidh* Eleasar, mac Aaroin an t-sagairt, 'na cheannard air ceannardaibh nan Lebhitheach, *agus bithidh* sùil aig orrasan a bhios a' gleidheadh cùraim an ionaid naoimh.

33 O Mherari bha teaghlach nam Mahlach, agus teaghlach nam Musitheach: *is* iad sin teaghlaichean Mherari.

34 Agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a réir àireimh nam firionnach uile o mhìos a dh'aois agus os a cheann, *b'iad* sè mìle agus dà cheud.

35 Agus *b'e* Suriel mac Abihail ceann tighe athar theaghlaichean Mherari: suidhichidh iadsan air taobh a' phàilliuin mu thuath.

36 Agus *fa* choimhead agus cùram mhac Mherari *bithidh* buird a' phàilliuin, agus a chroinn, agus a phuist, agus a bhuinn, agus a shoithichean uile, agus gach ni a fhritheileas da,

37 Agus puist na cùirte mu'n cuairt, agus am buinn, agus am pinneachan, agus an cuird.

38 Ach iadsan a champaicheas air beulaobh a' phàilliuin air taobh na h-àirde 'n ear, *eadhon* air beulaobh pàilliuin a' choimhthionail leth ri éirigh na gréine, *is iad* Maois, agus Aaron, agus a mhic, a' gleidheadh cùraim an ionaid naoimh, air son cùraim chloinn Israeil; agus cuirear an coigreach a thig am fagus gu bàs.

39 Iadsan uile a chaidh àireamh do na Lebhithich, a dh'àireamh Maois [agus Aaron] a réir àithne an Tighearn, a réir an teaghlaichean, na firionnaich uile o mhìos a dh'aois agus os a cheann, *b*'iad dà mhìle thar fhichead.

40 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Aireamh gach ceud-ghin *a ta* 'na fhirionnach do chloinn Israeil o mhìos a dh'aois agus os a cheann, agus gabh àireamh an ainmean.

41 Agus gabhaidh tu na Lebhithich dhomhsa (*Is* mise an Tighearn) an àite nan ceud-ghin uile am measg chloinn Israeil; agus spréidh nan Lebhitheach an àite nan ceud-ghin uile am measg spréidhe chloinn Israeil.

42 Agus dh'àireamh Maois, mar a dh'àithn an Tighearna dha, gach ceud-ghin am measg chloinn Israeil.

43 Agus gach ceud-ghin *a bha* 'na fhirionnach, a réir àireimh *nan* ainmean, o mhìos a dh'aois agus os a cheann, dhiubhsan a chaidh àireamh dhiubh, b' iad dà

mhìle thar fhichead dà cheud agus tri fich-
ead agus tri-deug.
44 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
45 Gabh na Lebhithich an àite nan ceud-
ghin uile am measg chloinn Israeil, agus
spréidh nan Lebhitheach an àit an spréidhe-
san, agus bithidh na Lebhithich leamsa:
Is mise an Tighearn.
46 Agus air an son-san a ta gu bhi air am
fuasgladh do'n dà cheud agus an tri fichead
agus an tri-deug, do cheud-ghin chloinn Is-
raeil, a tha ni's lìonmhoire na na Lebhith-
ich;
47 Gabhaidh tu eadhon cùig seceil am
fear air an ceann; a réir seceil an ionaid
naoimh gabhaidh tu *iad: is e* 'n secel fich-
ead gerah.
48 Agus bheir thu 'n t-airgiod, leis am
fuasglar an t-àireamh còrr dhiubh, do Aa-
ron agus d'a mhic.
49 Agus ghabh Maois an t-airgiod fuasg-
laidh uatha-san a bha thuilleadh orra-san
a dh'fhuasgladh leis na Lebhithich.
50 O cheud-ghin chloinn Israeil ghabh e
an t-airgiod: mìle tri cheud agus tri fich-
ead agus cùig *seceil*, a réir seceil an ionaid
naoimh.
51 Agus thug Maois airgiod na muinntir
sin a dh'fhuasgladh, do Aaron, agus d'a
mhic, a réir focail an Tighearna, mar a
dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. IV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag-
us ri h-Aaron, ag ràdh,
2 Gabh àireamh mhac Chohait o mheasg
mhac Lebhi, a réir an teaghlaichean, a réir
tighe an aithriche;
3 O dheich bliadhna fichead a dh'aois
agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud
bliadhna dh'aois, gach neach a théid a
steach do'n armailt, a dheanamh na h-oibre
ann am pàilliun a' choimhthionail.
4 So an t-seirbhis a bhios aig mic Cho-
hait, ann am pàilliun a' choimhthionail,
mu thimchioll nan nithe ro-naomha.
5 Agus an uair a bhios an camp gu dol
air 'aghaidh, thig Aaron agus a mhic, ag-
us bheir iad a nuas brat a' chòmhdaich,
agus còmhdaichidh iad àirc na Fianuis
leis;
6 Agus cuiridh iad oirre an còmhdach-
adh do chroicnibh bhroc, agus sgaoilidh
iad os a ceann eudach uile do ghorm, agus
cuiridh iad a bataichean innte.
7 Agus air bòrd arain na Fianuis sgaoil-
idh iad eudach do ghorm, agus cuiridh iad
air na miasan, agus na tùiseirean, agus na
copain, agus na cuachan leis an toirear
seachad tabhartas-dibhe: agus bithidh an
t-aran an còmhnuidh air.
8 Agus sgaoilidh iad orra eudach scar-
laid, agus còmhdaichidh iad sin le còmh-
dachadh do chroicnibh bhroc, agus cuiridh
iad a bhataichean ann.
9 Agus gabhaidh iad eudach do ghorm,
agus còmhdaichidh iad coinnleir an t-soluis,
agus a lòchrain, agus a chlobhachan, agus
a smàl-shoithichean, agus a shoithichean-
olaidh uile, leis am fritheil iad da.
10 Agus cuiridh iad e *féin*, agus a shoith-
ichean uile, ann an còmhdachadh do
chroicnibh bhroc, agus cuiridh iad air
lunn *e*.
11 Agus air an altair òir sgaoilidh iad
eudach do ghorm, agus còmhdaichidh iad
i le còmhdachadh do chroicnibh bhroc, ag-
us cuiridh iad *rithe* a bataichean.
12 Agus gabhaidh iad na h-innil frith-
ealaidh uile, leis am fritheil iad san ionad
naomh, agus cuiridh iad ann an eudach do
ghorm *iad*, agus còmhdaichidh iad le còmh-
dachadh do chroicnibh bhroc iad, agus
cuiridh iad air lunn *iad*.
13 Agus bheir iad air falbh an luath o'n
altair, agus sgaoilidh iad eudach corcuir
oirre;
14 Agus cuiridh iad oirre a soithichean
uile, leis am fritheil iad m'a timchioll,
eadhon na tùiseirean, na greimichean-
feòla, agus na sluasaidean, agus na cuach-
an, soithichean na h-altarach uile; agus
sgaoilidh iad oirre còmhdachadh do chroic-
nibh bhroc, agus cuiridh iad *rithe* a bat-
aichean.
15 Agus crìochnaichidh Aaron agus a
mhic còmhdachadh an ionaid naoimh, agus
uile shoithichean an ionaid naoimh, 'nuair
a bhios an camp gu dol air 'aghaidh; agus
an déigh sin thig mic Chohait g'*an* giùlan:
ach cha bhean iad ri ni naomha *sam bith*,
air eagal gu'm bàsaich iad. *Is* iad *na nithe*
sin eallach mhac Chohait ann am pàilliun
a' choimhthionail.
16 Agus do dhreuchd Eleasair, mhic Aa-
roin an t-sagairt, *buinidh* an oladh chum an
t-soluis, agus an tùis chùbhraidh, agus an
tabhartas-bìdh lathail, agus an oladh-ung-
aidh, *agus* cùram a' phàilliuin uile, agus
nan uile nithe a *ta* ann, san ionad naomh,
agus 'na shoithichibh.
17 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
agus ri h-Aaron, ag ràdh,
18 Na gearraibh as treubh theaghlaich-
ean nan Cohatach o mheasg nan Lebhith-
each.
19 Ach so ni sibh riu, chum gu'm bi iad
beò agus nach bàsaich iad, an uair a thig
iad am fagus do na nithibh ro-naomha;
théid Aaron agus a mhic a steach, agus
orduichidh siad iad gach aon d'a sheirbhis
féin, agus d'a eallaich.
20 Ach cha téid iad a steach a dh'fhaic-
inn an uair a chòmhdaichear na nithe
naomha, air eagal gu'm faigh iad bàs.
21 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
22 Gabh mar an ceudna àireamh mhac
Ghersoin, a réir tighe an aithriche, a réir
an teaghlaichean:
23 O dheich bliadhna fichead a dh'aois
agus os a cheann, gu leth-cheud bliadhna
dh'aois àirmhidh tu iad; gach neach a
théid a steach a dheanamh na seirbhis, a
dheanamh na h-oibre ann am pàilliun a'
choimhthionail.
24 *Is* i so seirbhis theaghlaichean nan
Gersonach, seirbhis a dheanamh, agus eall-
ach a ghiùlan.
25 Agus giùlainidh iad cùirteinean a'
phàilliuin, agus pàilliun a' choimhthionail,
a chòmhdach, agus an còmhdach do
chroicnibh bhroc, a ta shuas thairis air, ag-
us brat doruis pàilliuin a' choimhthionail,
26 Agus cùirteinean na cùirte, agus brat

doruis geata na cùirte, a *ta* làimh ris a' phàilliun, agus ris an altair mu'n cuairt, agus an cuird, agus innil am frithealaidh uile, agus gach ni a rinneadh air an son: mar so ni iad seirbhis.
27 A réir focail Aaroin agus a mhac bithidh uile sheirbhis mhac nan Gersonach, 'nan eallachaibh uile, agus 'nan seirbhis uile: agus orduichidh sibh dhoibh mar an cùram an eallachan uile.
28 *Is i* so seirbhis theaghlaichean mhac Ghersoin, ann am pàilliun a' choimhthionail; agus *bithidh* an cùram fuidh làimh Itamair mhic Aaroin an t-sagairt.
29 A thaobh mhac Mherari, àirmhidh tu iad a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche:
30 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, àirmhidh tu iad, gach aon a théid a steach do'n t-seirbhis, a dheanamh oibre pàilliuin a' choimhthionail.
31 Agus *is e* so cùram an eallaich, a réir an seirbhis uile ann am pàilliun a' choimhthionail; buird a' phàilliuin, agus a chroinn, agus a phuist, agus a bhuinn,
32 Agus puist na cùirte mu'n cuairt, agus am buinn, agus am pinneachan, agus an cuird, maile r'an innealaibh uile, agus maille r'an seirbhis uile: agus air *an* ainm àirmhidh sibh innil cùraim an eallaich.
33 *Is i* so seirbhis theaghlaichean mhac Mherari, a réir an seirbhis uile ann am pàilliun a' choimhthionail, fuidh làimh Itamair mhic Aaroin an t-sagairt.
34 Agus dh'àireamh Maois agus Aaron agus ceannardan a' chomhchruinnich mic nan Cohatach, a réir an teaghlaichean, agus a réir tighe an aithriche:
35 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a théid a steach do'n t-seirbhis, chum oibre ann am pàilliun a' choimhthionail.
36 Agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a réir an teaghlaichean, b'iad dà mhìle seachd ceud agus leth-cheud.
37 *B*'iad so iadsan a chaidh àireamh do theaghlaichibh nan Cohatach, gach neach a dh'fheudadh seirbhis a dheanamh ann am pàilliun a' choimhthionail, a dh'àireamh Maois agus Aaron, a réir àithne an Tighearna le làimh Mhaois.
38 Agus iadsan a chaidh àireamh do mhic Ghersoin, a réir an teaghlaichean, agus a réir tighe an aithriche:
39 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a théid a steach do'n t-seirbhis, a chum oibre ann am pàilliun a' choimhthionail;
40 Eadhon iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche, b'iad dà mhìle agus sè ceud agus deich 'ar fhichead.
41 So iadsan a chaidh àireamh do theaghlaichibh mhac Ghersoin, do gach neach a dh'fheudadh seirbhis a dheanamh ann am pàilliun a' choimhthionail, a dh'àireamh Maois agus Aaron a réir àithne an Tighearn.
42 Agus iadsan a chaidh àireamh do theaghlaichibh mhac Mherari, a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche;
43 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a théid a stigh do'n t-seirbhis, chum oibre ann am pàilliun a' choimhthionail;
44 Eadhon iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a réir an teaghlaichean, b'iad tri mìle agus dà cheud.
45 So iadsan a chaidh àireamh do theaghlaichibh mhac Mherari, a dh'àireamh Maois agus Aaron, a réir focail an Tighearna le làimh Mhaois.
46 Iadsan uile a chaidh àireamh do na Lebhithich, a dh'àireamh Maois agus Aaron, agus ceannardan Israeil, a réir an teaghlaichean, agus a réir tighe an aithriche;
47 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a thàinig a dheanamh seirbhis an fhrithealaidh, agus seirbhis na h-eallaich ann am pàilliun a' choimhthionail;
48 Eadhon iadsan a chaidh àireamh dhiubh, b'iad ochd mìle agus cùig ceud agus ceithir fichead.
49 A réir àithne an Tighearna dh'àirmheadh iad le làimh Mhaois, gach aon a réir a sheirbhis, agus a réir 'eallaich: mar so dh'àirmheadh iad leis, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. V.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
2 Aithn do chloinn Israeil, iad a chur a mach as a' champ gach lobhar, agus gach neach air am bheil silteach, agus gach neach a ta air a shalachadh leis a' mharbh:
3 Araon firionnach agus boirionnach cuiridh sibh a mach, an taobh a muigh do'n champ cuiridh sibh iad; a chum as nach truaill iad an campan, anns am bheil mise gabhail còmhnuidh.
4 Agus rinn clann Israeil mar so, agus chuir iad a mach iad an taobh a muigh do'n champ; mar a labhair an Tighearna ri Maois, mar sin rinn clann Israeil.
5 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
6 Abair ri cloinn Israeil, An uair a ni fear no bean peacadh air bith a ni daoine, a dheanamh eusaontais an aghaidh an Tighearn, agus gu'm bheil an t-anam sin ciontach;
7 An sin aidichidh iad am peacadh a rinn iad: agus ni e coimhleasachadh air son 'eucorach san iomlan, agus cuiridh e an cùigeadh *cuid* deth ris, agus bheir e *sin dhasan* air an d'rinn e 'n eucoir.
8 Ach mur bi aig an duine caraid sam bith gu coimhleasachadh a thoirt da san eucoir, thugar an coimhleasachadh a nithear do'n Tighearn air son na h-eucorach, do'n t-sagart; a thuilleadh air reithe na réite, leis an deanar réite air a shon.
9 Agus gach tabhartas do nithibh naomha chloinn Israeil uile, a bheir iad chum an t-sagairt, is leis-san iad.
10 Agus nithe coisrigte gach duine, is

leis-san iad; ge b'e ni a bheir duine sam
bith do'n t-sagart, is leis e.
11 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
12 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair
riu, Ma théid bean fir sam bith a thaobh,
agus gu'n ciontaich i 'na aghaidh,
13 Agus gu'n luidh fear gu collaidh
leatha, agus gu'm bi sin folaichte o shùilibh
a fir-phòsda, agus gu'm bi e ceilte, agus
gu'm bi i air a truailleadh, agus nach *bi*
fianuis sam bith 'na h-aghaidh, agus gun i
air a glacadh *sa' chùis*,
14 Agus gu'n tig spiorad èud air, agus
gu'm bheil e 'g èudach air a mhnaoi, agus
gu'n do thruailleadh i; no ma thàinig
spiorad èud air, agus gu'm bheil e èud-
mhor m'a mhnaoi, agus nach do thruaill-
eadh i:
15 An sin bheir an duine a bhean a
dh'ionnsuidh an t-sagairt, agus bheir e leis
a tabhartas air a son, an deicheamh *cuid* a
dh'ephah do mhin eòrna; cha dòirt e oladh
air, ni mò a chuireas e tùis air, oir is tabh-
artas èudaich a t'ann, tabhartas cuimh-
neachain, a' toirt aingidheachd ann an
cuimhne.
16 Agus bheir an sagart am fagus i, agus
cuiridh e i an làthair an Tighearn.
17 Agus gabhaidh an sagart uisge
naomh ann an soitheach creadha, agus
gabhaidh an sagart *cuid* do'n duslach a
bhios air urlar a' phàilliuin, agus cuiridh e
san uisge e.
18 Agus cuiridh an sagart a' bhean ann
an làthair an Tighearn, agus rùisgidh e
ceann na mnà, agus cuiridh e 'n tabhartas
cuimhneachain 'na làmhaibh, eadhon an
tabhartas èudaich; agus bithidh aig an
t-sagart 'na làimh an t-uisge searbh a
mhallaicheas.
19 Agus gabhaidh an sagart mionnan
dhith, agus their e ris a' mhnaoi, Mur do
luidh fear sam bith leat, agus mur deach-
aidh tu thaobh gu neòghloine *maille ri
neach eile* an àite t'fhir-phòsda, bi-sa saor
o 'n uisge shearbh so a mhallaicheas:
20 Ach ma chaidh thu thaobh *gu neach
eile* an àite t' fhir-phòsda, agus gu'n do
thruailleadh thu, agus gu'n do luidh fear
eile leat a thuilleadh air t'fhear-pòsda;
21 An sin gabhaidh an sagart mionnan
mallachaidh do'n mhnaoi, agus their an
sagart ris a' mhnaoi, Gu'n deanadh an
Tighearn a'd' mhallachadh agus a'd'
mhionnan thu am measg do shluaigh,
'nuair a bheir an Tighearn air do shliasaid
lobhadh, agus air do bhroinn atadh;
22 Agus théid an t-uisge so a mhallaich-
eas a stigh a'd' innibh, a thoirt air *do*
bhroinn atadh, agus air *do* shliasaid lobh-
adh: Agus their a' bhean, Amen, amen.
23 Agus sgrìobhaidh an sagart na mall-
achdan sin ann an leabhar, agus dubhaidh
e mach *iad* leis an uisge shearbh;
24 Agus bheir e air a' mhnaoi an t-uisge
searbh a bheir am mallachadh, òl: agus
théid an t-uisge a mhallaicheas a steach
innte, *agus fàsaidh* e searbh.
25 An sin gabhaidh an sagart an tabh-
artas èudaich á làimh na mnà, agus luaisg-
idh e 'n tabhartas an làthair an Tighearn,
agus bheir e seachad e air an altair.
26 Agus gabhaidh an sagart làn glaice
do'n tabhartas, *eadhon* a chuimhneachan,
agus loisgidh e air an altair *e*, agus an
déigh sin bheir e air a' mhnaoi an t-uisge
òl.
27 Agus an uair a bheir e oirre an t-uisge
òl, an sin tarlaidh ma thruailleadh i, agus
ma rinn i coire an aghaidh a fir-phòsda,
gu'n téid an t-uisge a mhallaicheas a steach
innte, *agus fàsaidh* e searbh, agus ataidh a
brù, agus lobhaidh a sliasaid: agus bithidh
a' bhean 'na mallachadh am measg a
sluaigh.
28 Agus mur do thruailleadh a' bhean,
ach gu'm bheil i glan; an sin bithidh i
saor, agus fàsaidh i torrach.
29 *Is* e so lagh nan èud, an uair a
théid bean a thaobh *gu fear eile* an àit a
fir-phòsda, agus a thruaillear i;
30 No 'nuair a thig spiorad èud air fear,
agus a tha e èudmhor m'a mhnaoi, agus a
chuireas e a bhean an làthair an Tighearn,
agus a chuireas an sagart an gnìomh oirre
an lagh so uile;
31 An sin bithidh an duine saor o'n
chionta, agus giùlainidh a' bhean so a
cionta.

CAIB. VI.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag
ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair
riu, 'Nuair a dhealaicheas aon chuid bean
no fear *iad féin* a bhòideachadh bòide Na-
saraich, a chum *iad féin* a dhealachadh
do'n Tighearn;
3 O fhìon, agus o dhibh làidir sgaraidh
se e féin; fìon-geur fìona, no fìon-geur
dibhe làidir cha'n òl e, ni mò a dh'òlas e
bheag do shùgh nam fìon-dhearcan, ni
mò a dh'itheas e fìon-dhearcan ùr no tior-
am.
4 Uile làithean a dhealachaidh cha'n ith
e bheag a nìthear do'n chraoibh-fhìona, o
na h-eiteanaibh gus am plaosg.
5 Uile làithean bòide a dhealachaidh, cha
tig ealtainn air a cheann: gus an coimh-
lionar na làithean anns an dealaich se e *féin*
do'n Tighearn, bithidh e naomh; *agus*
leigidh e le ciabhaibh gruaige a chinn fàs.
6 Sna làithibh sin uile anns an dealaich
se e *féin* do'n Tighearn, cha tig e 'm fagus
do chorp marbh sam bith.
7 Cha dean se e féin neoghlan air son
'athar, no air son a mhàthar, air son a
bhràthar, no air son a pheathar, an uair a
gheibh iad bàs; do bhrìgh gu *bheil* cois-
reagadh a Dhé air a cheann.
8 Uile làithean a dhealachaidh *tha* e
naomha do'n Tighearn.
9 Agus ma gheibh duine gu h-obann bàs
làimh ris, agus gu'n do shalaich e ceann a
choisreagaidh; an sin bearraidh e a cheann
ann an là a ghlanaidh, air an t-seachdamh
là bearraidh se e.
10 Agus air an ochdamh là bheir e dà
thurtur, no dà choluman òg, a dh'ionn-
suidh an t-sagairt, gu dorus pàilliuin a'
choimhthionail.
11 Agus ìobraidh an sagart fear diubh
mar ìobairt-pheacaidh, agus am fear eile
mar ìobairt-loisgte, agus ni e réite air a
shon, do bhrìgh gu'n do pheacaich e

thaobh a' mhairbh, agus naomhaichidh e a cheann san là sin féin.
12 Agus coisrigidh e do'n Tighearna làithean a dhealachaidh, agus bheir e leis uan do'n cheud bhliadhna chum ìobairt-eusaontais: ach bithidh na làithean a chaidh seachad caillte, do bhrìgh gu'n do shalaicheadh a dhealachadh.
13 Agus *is* e so lagh an Nasaraich :'Nuair a choimhlionar làithean a dhealachaidh, bheirear e gu dorus pàilliuin a' choimhthionail:
14 Agus bheir e seachad a thabhartas do'n Tighearn, aon uan firionn do'n cheud bhliadhna gun ghaoid a chum ìobairt-loisgte, agus aon uan boirionn do'n cheud bhliadhna gun ghaoid a chum ìobairt-pheacaidh, agus aon reithe gun ghaoid a chum ìobairt-shìth;
15 Agus bascaid do aran neo-ghoirtichte, breacagan do phlùr mìn measgta le h-oladh, agus dearnagana do aran neo-ghoirtichte ungta le h-oladh, agus an tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe.
16 Agus bheir an sagart *iad* an làthair an Tighearn, agus ìobraidh e 'ìobairt-pheacaidh, agus 'ìobairt-loisgte.
17 Agus ìobraidh e 'n reithe mar ìobairt thabhartasan-sìth do'n Tighearna, maille ris a' bhascaid do aran neo-ghoirtichte: bheir an sagart seachad mar an ceudna a thabhartas-bìdh, agus a thabhartas-dibhe.
18 Agus bearraidh an Nasarach ceann a dhealachaidh, aig dorus pàilliuin a'choimhthionail; agus gabhaidh e gruag cinn a dhealachaidh, agus cuiridh e *i* san teine a *ta* fuidh ìobairt nan tabhartasan-sìth.
19 Agus gabhaidh an sagart slinnean bruich an reithe, agus aon bhreacag neo-ghoirtichte as a' bhascaid, agus aon dearnagan neo-ghoirtichte; agus cuiridh e *iad* air làmhaibh an Nasaraich, an déigh do *ghruaig* a dhealachaidh bhi air a bearradh.
20 Agus luaisgidh an sagart *iad* mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearna; *tha* so naomha do'n t-sagart maille ris an uchd luaisgte, agus *maille ris* an t-slinnean thogta: agus an déigh sin feudaidh an Nasarach fìon òl.
21 *Is* e so lagh an Nasaraich, a thug bòid, *agus lagh* a thabhartais do'n Tighearn air son a dhealachaidh, a thuilleadh air na gheibh a làmh: a réir a bhòide a bhòidich e, mar sin is éigin da dheanamh, a réir lagha a dhealachaidh.
22 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
23 Labhair ri h-Aaron agus r'a mhic, ag ràdh, air a' mhodh so beannaichidh sibh clann Israeil, ag ràdh riu,
24 Gu'm beannaicheadh an Tighearna thu, agus gu'n gleidheadh e thu:
25 Gu'n tugadh an Tighearn air 'aghaidh dealrachadh ort, agus bitheadh e gràsmhor dhuit:
26 Gu'n togadh an Tighearna suas a ghnùis ort, agus gu'n tugadh e sìth dhuit.
27 Agus cuiridh iad m'ainm air cloinn Israeil, agus beannaichidh mise iad.

CAIB. VII.

AGUS tharladh air an là anns an do chuir Maois suas am pàilliun gu h-iomlan, agus san d'ung se *e*, agus san do naomhaich se e, agus 'uidheam uile, araon an altair agus a soithichean uile, agus san d'ung e iad, agus san do naomhaich e iad;
2 Gu'n d'thug ceannardan Israeil, cinn tighe an aithriche, (eadhon ceannardan nan treubh, a bha os ceann na muinntir a chaidh àireamh) seachad tabhartas:
3 Agus thug iad an tabhartas an làthair an Tighearna, sè feunan còmhdaichte, agus dà dhamh dheug: feun air son dithis do na ceannardaibh, agus damh air son gach fir dhiubh, agus thug iad air beulaobh a' phàilliuin iad.
4 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
5 Gabh uatha *iad*, a chum gu'm bi iad a dhéanamh seirbhis pàilliuin a' choimhthionail; agus bheir thu iad do na Lebhithich, do gach fear a réir a sheirbhis.
6 Agus ghabh Maois na feunan agus na daimh, agus thug e do na Lebhithich iad.
7 Dà fheun agus ceithir daimh thug e do mhic Ghersoin, a réir an seirbhis.
8 Agus ceithir feunan agus ochd daimh thug e do mhic Mherari, a réir an seirbhis, fuidh làimh Itamair mhic Aaroin an t-sagairt.
9 Ach do mhic Chohait cha d'thug e h-aon air bith; a chionn gu'*m b'i* seirbhis an ionaid naoimh a bhuineadh dhoibhsan, gu'n giùlaineadh iad air an guaillibh.
10 Agus thug na ceannardan seachad tabhartas a chum coisreagaidh na h-altarach, air an là anns an d'ungadh i; thug eadhon na ceannardan seachad an tabhartas air beulaobh na h-altarach.
11 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Bheir gach ceannard seachad a thabhartas air a là féin, chum coisreagaidh na h-altarach.
12 Agus esan a thug seachad a thabhartas air a' cheud là, b'e Nahson mac Aminadaib, do thréibh Iudah.
13 Agus b'e a thabhartas aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a réir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh:
14 Aon spàin do dheich *seceil* òir, làn do thùis:
15 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte:
16 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh:
17 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B*'e so tabhartas Nahsoin mhic Aminadaib.
18 Air an dara là thug Nataneel mac Shuair, ceannard Isachair, seachad tabhartas.
19 Thug e seachad mar a thabhartas aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a réir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartas-bìth:

20 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:
21 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte:
22 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh:
23 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Nataneeil mhic Shuair.
24 Air an treas là *thug* Eliab mac Heloin, ceannard chloinn Shebuluin, *seachad tabhartas.*
25 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'*am bu* chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a réir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh:
26 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:
27 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte:
28 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh:
29 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Eliaib mhic Heloin.
30 Air a' cheathramh là *thug* Elisur mac Shedeuir, ceannard chloinn Reubein, *seachad tabhartas.*
31 *B'e* a thabhartas aon mhias airgid do cheud agus deich seceil 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a réir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh:
32 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:
33 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte:
34 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh:
35 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Elisuir mhic Shedeuir.
36 Air a' chùigeadh là *thug* Selumiel mac Shurisadai, ceannard chloinn Shimeoin, *seachad tabhartas.*
37 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a réir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh:
38 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:
39 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte:
40 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh:
41 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Shelumieil mhic Shurisadai.
42 Air an t-seathadh là *thug* Eliasaph mac Dheueil, ceannard chloinn Ghad, *seachad tabhartas.*
43 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a réir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh:
44 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:
45 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte:
46 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh:
47 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Eliasaiph mhic Dheueil.
48 Air an t-seachdamh là *thug* Elisama mac Amihuid, ceannard chloinn Ephraim, *seachad tabhartas.*
49 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a réir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh:
50 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:
51 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte:
52 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh:
53 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Elisama mhic Amihuid.
54 Air an ochdamh là *thug* Gamaliel mac Phedahsuir, ceannard chloinn Mhanaseh, *seachad tabhartas.*
55 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid do cheud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a réir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh:
56 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:
57 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte:
58 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh:
59 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Ghamalieil mhic Phedahsuir.
60 Air an naothadh là *thug* Abidan mac Ghideoni, ceannard chloinn Bheniamin, *seachad tabhartas.*
61 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a réir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh:
62 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:
63 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte:

64 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh :

65 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Abidain mhic Ghideoni.

66 Air an deicheamh là *thug* Ahieser mac Amisadai, ceannard chloinn Dhan, *seachad tabhartas.*

67 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'*am bu* chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a réir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh :

68 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :

69 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte :

70 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh :

71 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Ahieseir mhic Amisadai.

72 Air an aon là deug *thug* Pagiel mac Ocrain, ceannard chloinn Aseir, *seachad tabhartas.*

73 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a réir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh :

74 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :

75 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte :

76 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh :

77 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Phagieil mhic Ocrain.

78 Air an dara là dheug *thug* Ahira mac Enain, ceannard chloinn Naphtali, *seachad tabhartas.*

79 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a réir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh :

80 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :

81 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte :

82 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh :

83 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Ahira mhic Enain.

84 *B'e* so coisreagadh na h-altarach (san là anns an d'ungadh i) le ceannardaibh Israeil : dà mhias dheug airgid, dà chuach dheug airgid, dà spàin dheug òir :

85 *B'e cudthrom* gach meise airgid ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, agus gach cuaiche deich agus tri fichead : *B'e cudthrom* nan soithichean airgid uile, dà mhìle agus ceithir cheud *seceil*, a réir seceil an ionaid naoimh.

86 *Bha* dà spàin dheug òir *ann*, làn do thùis, cudthrom gach aon fa leth deich seceil, a réir seceil an ionaid naoimh : *b'e* òr nan spàinean uile ceud agus fichead *secel.*

87 *B'iad* na tairbh uile chum ìobairt-loisgte dà tharbh dheug, na reitheachan a dhà-dheug, na h-uain do'n cheud bhliadhna dhà-dheug, maille r'an tabhartas-bìdh : agus na minn do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh a dhà-dheug.

88 Agus *b'iad* na tairbh uile, chum ìobairt nan tabhartas-sìth, ceithir tairbh 'ar fhichead, na reitheachan tri fichead, na buic-ghaibhre tri fichead, na h-uain do'n cheud bhliadhna tri fichead. *B'e* so coisreagadh na h-altarach, an déigh dh'i bhi air a h-ungadh.

89 Agus an uair a chaidh Maois a steach do phàilliun a' choimhthionail, a labhairt ris : an sin chual' e guth *aoin* a' labhairt ris o uachdar na caithir-thròcair a *bha* os ceann àirce na Fianuis, o eadar an dà cherub ; agus labhair e ris.

CAIB. VIII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri h-Aaron, agus abair ris, 'Nuair a lasas tu na lòchrain; bheir na seachd lòchrain solus uatha thall fa chomhair a' choinnleir.

3 Agus rinn Aaron mar sin ; las e a lòchrain thall fa chomhair a' choinnleir ; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

4 Agus *b'e* so obair a' choinnleir : *bha e* dh'òr buailte gu ruig a chos, gu ruig a bhlàthan *bha* e dh'obair bhuailte : a réir an t-samhlaidh a nochd an Tighearna do Mhaois, mar sin rinn e 'n coinnleir.

5 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

6 Gabh na Lebhithich o mheasg chloinn Israeil, agus glan iad.

7 Agus mar so ni thu riu, chum an glanadh : crath uisge glanaidh orra, agus thugadh iad ealtainn thar am feoil uile, agus nigheadh iad an eudach, agus *mar sin* deanadh iad glan iad féin.

8 An sin gabhadh iad tarbh òg maille r'a thabhartas-bìdh, *eadhon* plùr mìn measgta le h-oladh, agus gabhaidh tu tarbh òg eile chum ìobairt-pheacaidh.

9 Agus bheir thu na Lebhithich air beulaobh pàilliuin a' choimhthionail : agus cruinnichidh tu coimhthional chloinn Israeil uile an ceann a chéile :

10 Agus bheir thu na Lebhithich an làthair an Tighearn, agus cuiridh clann Israeil an làmhan air na Lebhithich.

11 Agus luaisgidh Aaron na Lebhithich ann an làthair an Tighearn, *mar* thabhartas-luaisgte o chloinn Israeil ; a chum gu'n dean iad seirbhis an Tighearn.

12 Agus cuiridh na Lebhithich an làmhan air cinn nan tarbh ; agus ìobraidh tu h-aon *diubh mar* ìobairt-pheacaidh, agus am fear eile *mar* ìobairt-loisgte do'n Tighearn, a dheanamh réite air son nan Lebhitheach.

13 Agus cuiridh tu na Lebhithich an làthair Aaroin, agus an làthair a mhac, ag-

us luaisgidh tu iad *mar* thabhartas-luaisgte
do'n Tighearn.
14 Mar so sgaraidh tu na Lebhithich o
mheasg chloinn Israeil; agus bithidh na
Lebhithich leamsa.
15 Agus 'na dhéigh sin théid na Lebh-
ithich a steach a dheanamh seirbhis pàill-
iuin a' choimhthionail; agus glanaidh tu
iad, agus luaisgidh tu iad *mar* thabhartas-
luaisgte:
16 Oir thugadh dhomhsa gu h-iomlan
iad o mheasg chloinn Israeil; an àite gach
aon a dh'fhosglas a' bhrù, *eadhon an àite*
ceud-ghin chloinn Israeil uile, ghabh mi
dhomh féin iad.
17 Oir *is* leamsa uile cheud-ghin chloinn
Israeil, *araon* duine agus ainmhidh: san
là air an do bhuail mi gach ceud-ghin ann
an tìr na h-Eiphit, naomhaich mi iad
dhomh féin.
18 Agus ghabh mi na Lebhithich an àit
uile cheud-ghin chloinn Israeil.
19 Agus thug mi na Lebhithich mar
thiodhlac do Aaron, agus d'a mhic, o
mheasg chloinn Israeil, a dheanamh seir-
bhis chloinn Israeil ann am pàilliun a'
choimhthionail, agus a dheanamh réite air
son chloinn Israeil; a chum as nach bi
plàigh sam bith am measg chloinn Israeil,
an uair a thig clann Israeil am fagus do'n
ionad naomh.
20 Agus rinn Maois agus Aaron, agus
comhchruinneach chloinn Israeil uile, ris
na Lebhithich a réir gach ni a dh'àithn an
Tighearna do Mhaois a thaobh nan Lebh-
itheach, mar sin rinn clann Israeil riu.
21 Agus ghlanadh na Lebhithich, agus
nigh iad an eudach; agus thug Aaron suas
iad *mar* thabhartas an làthair an Tighearn;
agus rinn Aaron réite air an son a chum an
glanadh.
22 Agus an déigh sin chaidh na Lebh-
ithich a steach, a dheanamh an seirbhis ann
am pàilliun a' choimhthionail, an làthair
Aaroin agus an làthair a mhac: mar a
dh'àithn an Tighearna do Mhaois a thaobh
nan Lebhitheach, mar sin rinn iad riu.
23 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
24 *Is* e so *an ni* a *bhuineas* do na Lebh-
ithich: o chùig bliadhna fichead a dh'aois,
agus os a cheann, théid iad a steach a
dh'fheitheamh air seirbhis pàilliuin a'
choimhthionail:
25 Agus o aois leth-cheud bliadhna sguir-
idh iad a dh'fheitheamh air *a* sheirbhis,
agus cha dean iad seirbhis ni 's mò.
26 Ach fritheilidh iad maille r'am bràith-
ribh ann am pàilliun a' choimhthionail a
ghleidheadh a' chùraim, agus cha dean iad
seirbhis sam bith *eile*. Mar so ni thu ris
na Lebhithich a thaobh an cùraim.

CAIB. IX.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois ann
am fàsach Shinai, sa' cheud mhìos
do'n dara bliadhna an déigh dhoibh teachd
a mach á tìr na h-Eiphit, ag ràdh,
2 Cumadh mar an ceudna clann Israeil
a' chàisg 'na h-àm suidhichte féin.
3 Sa' cheathramh là deug do'n mhìos so,
air feasgar, cumaidh sibh i 'na h-àm suidh-
ichte féin, a réir a h-orduighean uile, agus
a réir a deas-ghnàthan uile, cumaidh sibh
i.
4 Agus labhair Maois ri cloinn Israeil,
iad a chumail na càisge.
5 Agus chum iad a' chàisg air a' cheath-
ramh là deug do'n cheud mhìos air feasgar,
ann am fàsach Shinai: a réir gach ni a
dh'àithn an Tighearna do Mhaois, mar sin
rinn clann Israeil.
6 Agus bha daoine àraidh a shalaicheadh
le corp duine mhairbh, air chor as nach
b'urrainn iad a' chàisg a chumail air an là
sin; agus thàinig iad an làthair Mhaois,
agus an làthair Aaroin air an là sin.
7 Agus thubhairt na daoine sin ris, *Tha*
sinne air ar salachadh le corp duine
mhairbh: c'ar son a chumar air ar n-ais
sinn, a chum as nach feud sinn tabhartas
an Tighearn a thoirt seachad 'na àm suidh-
ichte féin am measg chloinn Israeil?
8 Agus thubhairt Maois riu, Seasaibh *an*
sin, agus cluinnidh mise ciod a dh'àithneas
an Tighearna d'ur taobh.
9 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
10 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh, Ma
bhios duine sam bith dhibh, no d'ur sliochd,
air a shalachadh le corp marbh, no *ma*
bhios e air thurus fad air astar, gidheadh
cumaidh e a' chàisg do'n Tighearn.
11 Sa' cheathramh là deug do'n dara
mìos air feasgar cumaidh iad i: le h-aran
neo-ghoirtichte, agus le *lusaibh* searbha
ithidh iad i.
12 Cha 'n fhàg iad a bheag dhith gu ma-
duinn, ni mò a bhriseas iad cnàimh dhith:
a réir uile orduighean na càisge cumaidh
iad i.
13 Ach an duine a *ta* glan, agus nach 'eil
air thurus, agus a dhearmadas a' chàisg a
chumail; gearrar eadhon an t-anam sin
féin as o 'shluagh, a chionn nach d'thug e
seachad tabhartas an Tighearna 'na àm
suidhichte: giùlainidh an duine sin a
pheacadh.
14 Agus ma bhios coigreach air chuairt
'nur measg, agus gu'n cum e a' chàisg do'n
Tighearn, a réir orduigh na càisge, agus a
réir a gnàtha, mar sin ni e: bithidh aon
ordugh agaibh araon air son a' choigrich,
agus air a shon-san a rugadh san tìr.
15 Agus air an là anns an do thogadh
suas am pàilliun, chòmhdaich an neul am
pàilliun, *eadhon* bùth na Fianuis; agus air
feasgar bha air a' phàilliun mar gu'm bu
choslas teine gus a' mhaduinn.
16 Mar sin bha e ghnàth: chòmhdaich
an neul e *san là*, agus coslas teine san oidh-
che.
17 Agus an uair a thogadh an neul suas
o'n phàilliun, an sin gun dàil ghabh clann
Israeil an turus: agus san ionad anns an do
stad an neul, ann an sin champaich clann
Israeil.
18 Air àithne an Tighearna ghabh clann
Israeil an turus, agus air àithne an Tigh-
earna champaich iad: am feadh 's a dh'-
fhan an neul air a' phàilliun, dh'fhan iad
'nam bùthaibh.
19 Agus an uair a dh'fhan an neul air a'
phàilliun mòran do làithibh, an sin ghléidh
clann Israeil freasdal an Tighearn, agus
cha d'imich iad.

20 Agus an uair a bha an neul beagan do làithibh air a' phàilliun, a réir àithne an Tighearna dh'fhan iad 'nam bùthaibh, agus a réir àithne an Tighearna ghabh iad an turus.

21 Agus an uair a dh'fhan an neul o fheasgar gu maduinn, agus a thogadh an neul suas sa' mhaduinn, an sin ghabh iad an turus: ma b'ann san là no san oidhch' a thogadh an neul suas, ghabh iad an turus.

22 No co *dhiubh a b'ann* dà là, no mìos, no bliadhna, dh'fhan an neul air a' phàilliun, a' fuireach air, dh'fhan clann Israeil 'nam bùthaibh, agus cha d'imich iad: ach an uair a thogadh suas e, ghabh iad an turus.

23 A réir àithne an Tighearna dh'fhan iad 'nam bùthaibh, agus a réir àithne an Tighearna ghabh iad an turus: ghléidh iad freasdal an Tighearn a réir àithne an Tighearna le làimh Mhaois.

CAIB. X.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Dean dhuit féin dà thrompaid airgid; a dh'aon mhìr ni thu iad; agus gnàthaichidh tu iad a ghairm a' choimhthionail, agus a chum turuis nan camp.

3 Agus an uair a shéideas iad leo, cruinnichidh an coimhthional uile iad féin a t' ionnsuidh aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.

4 Agus mur séid iad *ach* le h-aon *trompaid*, an sin cruinnichidh na ceannardan *a ta* 'nan cinn-fheadhna air mhìltibh Israeil, iad féin a t'ionnsuidh.

5 'Nuair a shéideas sibh caismeachd, an sin théid na campan a ta 'nan luidhe air taobh na h-àirde 'n ear air an aghaidh.

6 'Nuair a shéideas sibh caismeachd an dara uair, an sin théid na campan a ta 'nan luidhe air taobh na h-àirde deas air an aghaidh: séididh iad caismeachd a chum an turusan.

7 Ach an uair a tha 'n coimhthional gu bhi air a chruinneachadh an ceann a chéile, séididh sibh, ach cha séid sibh caismeachd.

8 Agus séididh mic Aaroin, na sagartan, leis na trompaidibh; agus bithidh iad dhuibh mar reachd sìorruidh air feadh bhur ginealacha.

9 Agus ma théid sibh gu cogadh 'nur dùthaich an aghaidh an nàmhaid a ta deanamh foirneart oirbh, an sin séididh sibh caismeachd leis na trompaidibh; agus cuimhnichear sibh an làthair an Tighearna bhur Dé, agus saorar sibh o bhur naimhdibh.

10 Mar an ceudna ann an là bhur subhachais, agus 'nur n-àrd làithibh féille, agus ann an toiseach bhur mìosan, séididh sibh leis na trompaidibh os ceann bhur n-ìobairte-loisgte, agus os ceann ìobairte bhur tabhartsan-sìth; agus bithidh iad dhuibh mar chuimhneachan an làthair bhur Dé: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

11 Agus tharladh, air an fhicheadamh *là* do'n dara mìos, san dara bliadhna, gu'n do thogadh suas an neul o uachdar pàilliuin na Fianuis.

12 Agus ghabh clann Israeil an turusan á fàsach Shinai; agus stad an neul ann am fàsach Pharain.

13 Agus ghabh iad air tùs an turus, a réir àithne an Tighearna le làimh Mhaois.

14 Sa' cheud *àite* dh'imich bratach chaimp chloinn Iudah, a réir an armailtean; agus air ceann a shlòigh *bha* Nahson mac Aminadaib.

15 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Isachair *bha* Nataneel mac Shuair.

16 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Shebuluin *bha* Eliab mac Heloin.

17 Agus thugadh a nuas am pàilliun; agus chaidh mic Ghersoin, agus mic Mherari air an aghaidh, a' giùlan a' phàilliuin.

18 Agus ghluais bratach chaimp Reubein air a h-aghaidh, a réir an armailtean; agus air ceann a shlòigh *bha* Elisur mac Shedeuir.

19 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Shimeoin *bha* Selumiel mac Shurisadai.

20 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Ghad *bha* Eliasaph mac Dheueil.

21 Agus chaidh na Cohataich air an aghaidh, a' giùlan an ionaid naoimh, agus chuireadh suas am pàilliun air cheann doibh teachd.

22 Agus ghluais bratach chaimp chloinn Ephraim air a h-aghaidh, a réir an armailtean: agus air ceann a shlòigh *bha* Elisama mac Amihuid.

23 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Mhanaseh *bha* Gamaliel mac Phedahsuir.

24 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Bheniamin *bha* Abidan mac Ghideoni.

25 Agus chaidh bratach thréibh chloinn Dhan air a h-aghaidh, *a bha* air deireadh nan camp uile air feadh an slògh: agus air ceann a shlòigh *bha* Ahieser mac Amisadai.

26 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Aseir *bha* Pagiel mac Ocrain.

27 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Naphtali *bha* Ahira mac Enain.

28 *B'* iad sin turusan chloinn Israeil, a réir an armailtean, 'nuair a ghluais iad air an aghaidh.

29 Agus thubhairt Maois ri Hobab, mac Ragueil a'Mhidianaich, athar-céile Mhaois, Tha sinn air ar turus a chum an àite mu'n dubhairt Dia, Bheir mi dhuibh e: thig thusa maille ruinn, agus ni sinn maith dhuit; oir labhair an Tighearna maith a thaobh Israeil.

30 Agus thubhairt e ris, Cha téid mi *maille ribh:* ach imichidh mi chum mo dhùthcha féin, agus a chum mo dhìlsean féin.

31 Agus thubhairt e, Na fàg sinn, guidheam ort: oir tha fhios agad cionnus a champaicheas sinn anns an fhàsach, agus bithidh tu dhuinn an àite shùl.

32 Agus tarlaidh, ma théid thu maille ruinn, seadh, tarlaidh, ge b'e maith a ni Dia dhuinne, gu'n dean sinne am maith ceudna dhuitse.

33 Agus dh'imich iad o shliabh an Tighearn astar thri làithean: agus chaidh àirc coimhcheangail an Tighearna rompa astar thri làithean, a rannsachadh a mach àitetàimh dhoibh.

34 Agus *bha* neul an Tighearn orra san là, 'nuair a chaidh iad a mach as a' champ.

35 Agus tharladh, 'nuair a bha 'n àirc gu
dol air a h-aghaidh, gu'n dubhairt Maois,
Eirich suas, a Thighearn, agus biodh do
naimhdean air an sgapadh, agus teicheadh
a' mhuinntir leis am fuathach thu romhad.
36 Agus an uair a stad i, thubhairt e,
Pill, a Thighearna, chum nam mìlte do
mhìltibh Israeil.

CAIB. XI.

AGUS an uair a rinn an sluagh gearan,
mhi-thaitinn e ris an Tighearn: agus
chual an Tighearn *e*; agus las 'fhearg; ag-
us loisg teine an Tighearna 'nam measg,
agus chuir e as *doibhsan a bha* 'n iomall a'
chaimp:
2 Agus ghlaodh an sluagh ri Maois; ag-
us an uair a rinn Maois urnuigh ris an
Tighearna, choisgeadh an teine.
3 Agus thug e Taberah mar ainm air an
àite sin; a chionn gu'n do loisg teine an
Tighearna 'nam measg.
4 Agus ghlac ciocras an cumasg sluaigh
a *bha* 'nam measg: agus ghuil mar an
ceudna clann Israeil a rìs, agus thubhairt
iad, Cò bheir dhuinn feoil r'a h-itheadh?
5 Is cuimhne leinn an t-iasg a dh'ith sinn
san Eiphit gu saor; na cularain, agus na
mealbhucain, agus na léicis, agus na
h-uinneinean, agus an creamh:
6 Ach a nis *tha* ar n-anam air tiormach-
adh: cha *'n'eil* ni air bith *againn;* ach am
mana so, 'nar sealladh.
7 Agus *bha* am mana cosmhuil ri frois
coriandeir, agus a dhath mar dhath bdell-
ium.
8 Chaidh an sluagh mu'n cuairt, agus
thionail iad e, agus mheil iad *e* ann am
muilnibh, no phronn iad *e* ann am mort-
air, agus bhruich iad *e* ann an aighnibh,
agus rinn iad breacagan deth: agus bha
'bhlas mar bhlas olaidh ùir.
9 Agus an uair a thuit an drùchd air a'
champ san oidhche, thuit am mana air.
10 An sin chuala Maois an sluagh a' gul
air feadh an teaghlaichean, gach duine ann
an dorus a bhùtha: agus las fearg an Tigh-
earna gu mòr: bha Maois mar an ceudna
diomach.
11 Agus thubhairt Maois ris an Tigh-
earna, C'ar son a bhuin thu gu h-olc ri d'
sheirbhiseach? agus c'ar son nach d'fhuair
mi deadh-ghean a'd' shealladh, gu'n do
leag thu eireadh an t-sluaigh so uile
orm?
12 Am mise a ghin an sluagh so uile? an
ann domh a rugadh iad, gu'n abradh tu
rium, Giùlain a'd' uchd iad (mar a ghiùl-
aineas oid'-altruim leanabh na cìche) chum
an fhearainn a mhionnaich thu d'an aith-
richibh?
13 Cia as a gheibhinn-sa feoil gu tabh-
airt do'n t-sluagh so uile? oir tha iad a' gul
rium, ag ràdh, Thoir dhuinn feoil, a chum
as gu'n ith sinn?
14 Cha'n urrainn mise *cudthrom* an
t-sluaigh so uile a ghiùlan a'm' aonar, a
chionn gu *bheil e* ro-throm air mo shon.
15 Agus ma bhuineas tu rium mar so,
marbh mi, guidheam ort, as an làimh, ma
fhuair mi deadh-ghean a'd' shealladh; ag-
us na faiceam mo thruaighe.
16 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Cruinnich dhomhsa deich agus tri fichead
fear do sheanairibh Israeil, muinntir a's
aithne dhuit a bhi 'nan seanairibh an
t-sluaigh, agus 'nan luchd-riaghlaidh os an
ceann; agus thoir iad gu pàilliun a'
choimhthionail, chum gu'n seas iad an sin
maille riut.
17 Agus thig mise nuas agus labhraidh
mi riut an sin: agus gabhaidh mi do'n
spiorad a *ta* ortsa, agus cuiridh mi orra-
san e; agus giùlainidh iad eallach an
t-sluaigh maille riut, a chum as nach giùl-
an thu féin *e* a'd' aonar.
18 Agus abair ris an t-sluagh, Naomh-
aichibh sibh féin air cheann an là màireach,
agus ithidh sibh feoil (oir ghuil sibh ann an
éisdeachd an Tighearn, ag ràdh, Cò bheir
dhuinn feoil r'a h-itheadh? oir *bu* mhaith
ar cor san Eiphit) uime sin bheir an Tigh-
earna feoil dhuibh, agus ithidh sibh.
19 Cha'n ith sibh aon là, no dà là, no
cùig làithean, no deich làithean, no fichead
là,
20 Ach eadhon mìos iomlan, gus an tig
i mach á cuinneinibh bhur sròn, agus gu'm
bi i gràineil duibh; a chionn gu'n d'rinn
sibh tàir air an Tighearn a *ta* 'nur measg,
agus gu'n do ghuil sibh 'na làthair, ag
ràdh, C'ar son a thàinig sinn a mach as an
Eiphit?
21 Agus thubhairt Maois, Tha'n sluagh
am measg am bheil mise, 'nan sè ceud mìle
coisiche; agus thubhairt thu, Bheir mi
dhoibh feoil, chum gu'n ith iad rè mìosa
iomlain:
22 Am marbhar na caoraich agus am
buar dhoibh, chum an sàsuchadh? no an
cruinnichear iasg na mara uile r'a chéile
dhoibh, chum an sàsuchadh?
23 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Am bheil làmh an Tighearn air fàs
goirid? chi thusa nis an tig no nach tig
m'fhocal gu crìch dhuit.
24 Agus chaidh Maois a mach, agus
dh'innis e do'n t-sluagh focail an Tighearn,
agus chruinnich e an deich agus an tri
fichead do sheanairibh an t-sluaigh, agus
thug e orra seasamh mu thimchioll a'phàill-
iuin.
25 Agus thàinig an Tighearn a nuas ann
an neul, agus labhair e ris, agus ghabh e
do'n spiorad a *bha* air, agus thug se *e* do'n
deich agus an tri fichead seanair: agus
tharladh, an uair a ghabh an spiorad
còmhnuidh orra, gu'n d'rinn iad fàidhead-
aireachd, agus nach do sguir iad.
26 Ach dh'fhan dithis *do na* daoinibh
sa' champ; *b'e* ainm aoin diubh Eldad, ag-
us ainm an fhir eile Medad: agus ghabh
an spiorad còmhnuidh orra, (agus *bha* iad
dhiubhsan a chaidh a sgrìobhadh, ach cha
deachaidh iad a mach do'n phàilliun) agus
rinn iad fàidheadaireachd sa' champ.
27 Agus ruith òganach, agus dh'innis e
do Mhaois, agus thubhairt e, *Tha* Eldad
agus Medad ri fàidheadaireachd sa' champ.
28 Agus fhreagair Iosua mac Nuin,
seirbhiseach Mhaois, *aon* d'a òganaich, ag-
us thubhairt e, Mo thighearn, a Mhaois,
bac iad.
29 Agus thubhairt Maois ris, Am bheil
farmad ort air mo shon-sa? Is e mo
ghuidhe ri Dia gu'm biodh sluagh an

Tighearn uile 'nam fàidhibh, *agus* gu'n
cuireadh an Tighearn a spiorad orra!
30 Agus chaidh Maois do'n champ, e féin
agus seanairean Israeil.
31 Agus chaidh gaoth a mach o'n Tigh-
earn, agus thug i gearra-goirt o'n fhairge,
agus leig i leo tuiteam làimh ris a' champ,
mar astar là air an taobh so, agus mar ast-
ar là air an taobh eile, mu'n cuairt air a'
champ, agus mar dhà làmh-choille *air
àirde*, air aghaidh na talmhainn.
32 Agus sheas an sluagh suas air an là sin
uile, agus air an oidhche *sin* uile, agus air
an là a b'fhaisge uile, agus thionail iad na
gearra-goirt: esan bu lugha a thionail,
thionail e deich homeir, agus sgaoil iad gu
farsuing doibh féin *iad* mu thimchioll a'
chaimp.
33 'Nuair *a bha* 'n fheoil fathast eadar
am fiacla, mun do chagnadh i, las fearg an
Tighearn an aghaidh an t-sluaigh, agus
bhuail an Tighearn an sluagh le plàigh ro-
mhòir.
34 Agus thug e Cibrot-hataabhah mar
ainm air an àite sin; a chionn ann an sin
gu'n d'adhlaic iad an sluagh a mhiannaich.
35 Agus dh'imich an sluagh o Chibrot-
hataabhah gu Haserot: agus dh'fhan iad
ann an Haserot.

CAIB. XII.

AGUS labhair Miriam agus Aaron an
aghaidh Mhaois air son na mnà o Etio-
pia, a phòs e: oir bha e air pòsadh mnà o
Etiopia.
2 Agus thubhairt iad, An do labhair an
Tighearna da rìreadh le Maois a mhàin?
nach do labhair e mar an ceudna leinne?
agus chual' an Tighearn *e*.
3 (A nis *bha* 'n duine Maois ro-chiùin,
thar nan uile dhaoine a *bha* air aghaidh na
talmhainn.)
4 Agus labhair an Tighearna gu grad ri
Maois, agus ri h-Aaron, agus ri Miriam,
Thigibh a mach sibhse 'nur triuir gu pàill-
iun a' choimhthionail. Agus thàinig iad
'nan triuir a mach.
5 Agus thàinig an Tighearna nuas ann
am meall neoil, agus sheas e ann an dorus
a' phàilliuin, agus ghairm e air Aaron ag-
us Miriam: agus thàinig iad le chéile
mach.
6 Agus thubhairt e, Eisdibh a nis ri m'
bhriathraibh-sa: Ma tha fàidh 'nur measg,
ni mise an Tighearna mi féin aithnichte
dha ann an taisbeanadh, *agus* labhraidh
mi ris ann am bruadar.
7 Cha'n *'eil* mo sheirbhiseach Maois mar
sin, a *tha* fìrinneach ann am thigh uile.
8 Beul ri beul labhraidh mi ris-san, eadh-
on gu soilleir, agus cha 'n ann am briath-
raibh dorcha, agus chi e coslas an Tigh-
earna: c'ar son ma tà nach robh eagal
oirbh labhairt an aghaidh mo sheirbhisich
Mhaois?
9 Agus las fearg an Tighearna 'nan agh-
aidh, agus dh'fhalbh e.
10 Agus dh'fhalbh an neul bhàrr a'
phàilliuin, agus, feuch, *rinneadh* Miriam
'na lobhar, *geal* mar shneachda: agus
dh'amhairc Aaron air Miriam, agus, feuch,
bha i 'na lobhar.
11 Agus thubhairt Aaron ri Maois, Och!
mo thighearna, guidheam ort, na cuir am
peacadh as ar leth, leis an d'rinn sinn gu
h-amaideach, agus leis an do pheacaich
sinn.
12 Na biodh i mar aon marbh, d'am bheil
an fheoil air a leth-chaitheamh, 'nuair a
thig e mach á broinn a mhàthar.
13 Agus ghlaodh Maois ris an Tighearn,
ag ràdh, Leighis i nis, O Dhé, guidheam
ort.
14 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Nan tilgeadh a h-athair ach smugaid 'na
h-eudan, nach bu chòir dh'i bhi fo nàire
seachd làithean? druidear a mach o'n
champ i rè seachd làithean, agus 'na
dhéigh sin gabhar a steach i *rìs*.
15 Agus dhruideadh Miriam a mach o'n
champ seachd làithean: agus cha do ghabh
an sluagh an turus, gus an d'thugadh Miri-
am a steach *a rìs*.
16 Agus 'na dhéigh sin dh'imich an
sluagh o Haserot, agus champaich iad ann
am fàsach Pharain.

CAIB. XIII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag
ràdh,
2 Cuir daoine uait, a chum gu'n ranns-
aich iad tìr Chanaain, a bheir mise do
chloinn Israeil; as gach uile thréibh d'an
aithrichibh cuiridh sibh duine, gach aon
diubh 'na cheannard 'nam measg.
3 Agus chuir Maois iad o fhàsach Phar-
ain, a réir àithne an Tighearna: *bu*
cheannardan na daoine sin uile air cloinn
Israeil.
4 Agus *is* iad so an ainmeanna: Do
thréibh Reubein, Samua mac Shacuir.
5 Do thréibh Shimeoin, Saphat mac Ho-
ri.
6 Do thréibh Iudah, Caleb mac Iephu-
neh.
7 Do thréibh Isachair, Igal mac Ioseiph.
8 Do thréibh Ephraim, Hosea mac
Nuin.
9 Do thréibh Bheniamin, Palti mac Ra-
phu.
10 Do thréibh Shebuluin, Gadiel mac
Shodi.
11 Do thréibh Ioseiph, eadhon do thréibh
Mhanaseh, Gadi mac Shusi.
12 Do thréibh Dhan, Amiel mac Ghe-
mali.
13 Do thréibh Aseir, Setur mac Mhi-
chaeil.
14 Do thréibh Naphtali, Nahbi, mac
Uopsi.
15 Do thréibh Ghad, Geuel mac Mha-
chi.
16 *Is* iad sin ainmeanna nan daoine a
chuir Maois a ghabhail beachd air an
fhearann: Agus thug Maois Iehosua mar
ainm air Hosea, mac Nuin.
17 Agus chuir Maois iad a ghabhail
beachd air talamh Chanaain, agus thubh-
airt e riu, Rachaibh suas *san t-slighe* so
mu dheas, agus gabhaibh suas a chum na
beinne;
18 Agus faicibh am fearann, ciod e, agus
an sluagh a ta 'nan còmhnuidh ann, am
bheil iad làidir no anmhunn, tearc no lìon-
mhor;
19 Agus ciod e am fearann anns am bheil

iad a chòmhnuidh, am *bheil* e maith no
olc; agus ciod iad na bailtean anns *am*
bheil iad 'nan còmhnuidh, an ann am bùth-
aibh, no ann an daingneachaibh làidir;
20 Agus ciod e an talamh, am *bheil* e
reamhar no bochd, am bheil coille ann no
nach 'eil. Agus biodh agaibh deadh mhis-
neach, agus thugaibh leibh do thoradh an
fhearainn. (A nis *b*'e 'n t-àm àm nan
ceud dhearca-fìona abuich.)
21 Mar sin chaidh iad suas, agus ranns-
aich iad am fearann o fhàsach Shin gu
Rehob, mar a théid daoine gu Hamat.
22 Agus chaidh iad suas mu dheas, agus
thàinig iad gu Hebron, far *an robh* Ahi-
man, Sesai, agus Talmai, mic Anaic. (A
nis thogadh Hebron seachd bliadhna roimh
Shoan san Eiphit.)
23 Agus thàinig iad gu sruth Escoil, ag-
gus ghearr iad sìos as a sin geug le aon bhag-
aide fhìon-dhearc, agus ghiùlain iad i
eadar dhithis air luirg: agus *thug iad leo*
do na pomgranataibh, agus do na fìgibh.
24 Thugadh sruth Escoil mar ainm air
an àite sin, air son a' bhagaide fhìon-
dhearcan a ghearr clann Israeil sìos as a
sin.
25 Agus phill iad o rannsachadh an
fhearainn an déigh dhà fhichead là.
26 Agus dh'imich iad, agus thàinig iad
gu Maois, agus gu h-Aaron, agus gu comh-
chruinneach chloinn Israeil uile, gu fàsach
Pharain, gu Cades; agus thug iad leo fios
d'an ionnsuidh, agus a dh'ionnsuidh a'
chomhchruinnich uile, agus dh'fheuch iad
dhoibh toradh na tìre.
27 Agus dh'innis iad dha, agus thubhairt
iad, Thàinig sinne a dh'ionnsuidh an fhear-
ainn gus an do chuir thu sinn, agus gu
deimhin tha e a' sruthadh le bainne agus le
mil; agus *is* e so a thoradh.
28 Gidheadh, *tha* 'n sluagh làidir a tha
'nan còmhnuidh san fhearann, agus *tha* na
bailtean air an cuairteachadh le ballach-
aibh, *agus* ro-mhòr: agus os bàrr, chunn-
aic sinn clann Anaic an sin.
29 Tha na h-Amalecich 'nan còmhnuidh
am fearann na h-àirde deas; agus *tha* na
Hitich, agus na Iebusaich, agus na h-Am-
oraich, 'nan còmhnuidh sna beanntaibh;
agus *tha* na Canaanaich 'nan còmhnuidh
làimh ris an fhairge, agus ri taobh Iordain.
30 Agus chiùinich Caleb an sluagh an
làthair Mhaois, agus thubhairt e, Racham-
aid suas a dh'aon fheachd, agus sealbh-
aicheamaid e; oir is urrainn sinn gu cinnt-
each a cheannsachadh.
31 Ach thubhairt na daoine a chaidh
suas maille ris, Cha 'n urrainn sinn dol
suas an aghaidh an t-sluaigh; oir *is* treise
iad na sinne.
32 Agus thug iad droch sgeul air an
fhearann a rannsaich iad gu cloinn Israeil,
ag ràdh, Am fearann troimh 'n deachaidh
sinn g'a rannsachadh, *is* fearann e a tha 'g
itheadh suas a luchd-àiteachaidh, agus an
sluagh uile a chunnaic sinn ann, *is* daoine
iad do mheudachd mhòir.
33 Agus chunnaic sinn na famhairean
an sin, mic Anaic, *a thàinig* o na famhair-
ean; agus bha sinne 'nar sealladh féin mar
fhionnain-feoir, agus bha sinn mar sin
'nan sealladh-san.

CAIB. XIV.

AGUS thog an comhchruinneach uile
suas an guth, agus ghlaodh iad; agus
ghuil an sluagh air an oidhche sin.
2 Agus rinn clann Israeil uile gearan an
aghaidh Mhaois, agus an aghaidh Aaroin;
agus thubhairt an comhchruinneach uile
riu, Och nach d'fhuair sinn bàs ann an tìr
na h-Eiphit, no nach d'fhuair sinn bàs
anns an fhàsach so!
3 Agus c'ar son a thug an Tighearna sinn
do'n fhearann so, a thuiteam leis a' chlaidh-
eamh, a chum gu'm biodh ar mnài agus
ar clann bheag 'nan cobhartaich? nach
b'fhearr dhuinn pilltinn do'n Eiphit?
4 Agus thubhairt iad gach fear r'a chéile,
Deanamaid dhuinn féin ceannard, agus
pilleamaid do'n Eiphit.
5 An sin thuit Maois agus Aaron air an
aghaidh an làthair coimhthionail comh-
chruinnich chloinn Israeil uile.
6 Agus reub Iosua mac Nuin, agus Ca-
leb mac Iephuneh, a *bha* dhiubhsan a
rannsaich am fearann, an eudach.
7 Agus labhair iad ri cuideachd chloinn
Israeil uile, ag ràdh, Am fearann a chaidh
sinn troimhe g'a rannsachadh, *is* fearann
ro-mhaith e.
8 Ma tha tlachd aig an Tighearn annainn,
an sin bheir e sinn a dh'ionnsuidh an fhear-
ainn so, agus bheir e dhuinn e: fearann a
tha sruthadh le mil agus le bainne.
9 A mhàin na deanaibh ceannairc an
aghaidh an Tighearn, agus na biodh eagal
sluaigh an fhearainn oirbh; oir *is* aran
duinn iad: dh'fhalbh an dìon uatha, agus
tha 'n Tighearna maille ruinne; na biodh
eagal oirbh rompa.
10 Ach dh'iarr an comhchruinneach uile
an clachadh le clachaibh. Agus dh'fhoill-
sicheadh glòir an Tighearn ann am pàilliun
a' choimhthionail, an làthair chloinn Is-
raeil uile.
11 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Cia fhad a bhrosnaicheas an sluagh
so mi? agus cia fhad a bhitheas e mun
creid iad mi, air son nan comharan uile a
nochd mi 'nam measg?
12 Buailidh mi iad leis a' phlàigh, agus
fògraidh mi iad, agus ni mi thusa a'd'
chinneach ni's mò, agus ni's cumhachd-
aiche na iadsan.
13 Agus thubhairt Maois ris an Tigh-
earn, An sin cluinnidh na h-Eiphitich *e*,
(oir thug thusa nìos an sluagh so le
d'chumhachd o bhi 'nam measg,)
14 Agus innsidh iad e do luchd-àiteach-
aidh an fhearainn so: *oir* chual' iad gu
bheil thusa, a Thighearn, am measg an
t-sluaigh so; gu *bheil* thusa, a Thighearn,
air t'fhaicinn aghaidh ri h-aghaidh; agus
gu bheil do neul a' seasamh os an ceann;
agus *gu bheil* thu ag imeachd rompa, ann
am meall neoil san là, agus ann am meall
teine san oidhche.
15 A nis, *ma* mharbhas tu an sluagh so
uile mar aon duine, an sin labhraidh na
cinnich a chual' iomradh ort, ag ràdh,
16 A chionn nach b'urrainn an Tighearn
an sluagh so thoirt do'n fhearann a mhionn-
aich e dhoibh, uime sin mharbh e iad san
fhàsach.
17 Agus a nis, guidheam ort, biodh cumh-

achd mo Thighearna mòr, a réir mar a
labhair thu, ag ràdh,
18 *Tha* 'n Tighearna fad-fhulangach,
agus mòr-thròcaireach, a' toirt maithean-
ais ann an aingidheachd, agus *ann an* eus-
aontas, agus air chor sam bith nach saor
an ciontach; a' leantuinn aingidheachd
nan aithriche air a' chloinn, air an treas,
agus air a' cheathramh *ginealach.*
19 Maith, guidheam ort, aingidheachd
an t-sluaigh so, a réir meud do thròcair,
agus a réir mar a thug thu maitheanas
do'n t-sluagh so o'n Eiphit gus a nis.
20 Agus thubhairt an Tighearna, Mhaith
mi, a réir t'fhocail:
21 Ach co fhìor 's a ta mi beò, lìonar an
talamh uile le glòir an Tighearn.
22 Oir na daoine sin uile a chunnaic mo
ghlòir, agus mo chomharan a rinn mi san
Eiphit, agus anns an fhàsach, agus a bhuair
mi nis na deich uairean so, agus nach
d'éisd ri m' ghuth:
23 Gu cinnteach cha'n fhaic iadsan am
fearann a mhionnaich mi d'an aithrichibh,
ni mò a chi neach air bith dhiubhsan a
brosnaich mi e:
24 Ach mo sheirbhiseach Caleb, a chionn
gu'n robh aige-san spiorad eile maille ris,
agus gu'n do lean e mi gu h-iomlan, esan
bheir mi do'n fhearann d'an deachaidh e;
agus sealbhaichidh a shliochd e.
25 (A nis bha na h-Amalecich, agus na
Canaanaich 'nan còmhnuidh sa' ghleann.)
Am màireach pillibh, agus rachaibh do'n
fhàsach, air slighe na mara ruaidhe.
26 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
agus ri h-Aaron, ag ràdh,
27 Cia fhad *a ghiùlaineas mi* leis an droch
chomhchruinneach so, a *tha* ri gearan a'm'
aghaidh? chuala mi gearain chloinn Is-
raeil, leis *am bheil* iad ri gearan a'm' agh-
aidh.
28 Abair riu, Co fhìor 's a ta mi beò,
ars' an Tighearna, mar a labhair sibh a'm'
éisdeachd, mar sin ni mi ribh.
29 San fhàsach so tuitidh bhur colann-
an: agus a' mheud 's a chaidh àireamh
dhibh, a réir bhur n-àireimh iomlain, o
fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann,
a rinn gearan a'm' aghaidh,
30 Gun amharus sam bith cha tig sibh a
steach do'n fhearann a mhionnaich mise
gu'n tugainn oirbh còmhnuidh a ghabhail
ann, saor o Chaleb mac Iephuneh, agus
Iosua mac Nuin.
31 Ach bhur clann bheag, a thubhairt
sibh a bhiodh 'nan cobhartaich, iadsan bheir
mi steach, agus gabhaidh iad eòlas air an
fhearann air an d'rinn sibhse tàir.
32 Agus air bhur son-sa dheth, tuitidh
bhur colannan anns an fhàsach so.
33 Agus bithidh bhur clann air seachar-
an san fhàsach dà fhichead bliadhna, agus
giùlainidh iad bhur strìopachais, gus an
caithear bhur colannan san fhàsach.
34 A réir àireimh nan làithean anns an
do rannsaich sibh am fearann, *eadhon* dà
fhichead là, (gach là air son bliadhna)
giùlainidh sibh bhur n-euceartan, eadhon
dà fhichead bliadhna, agus bithidh fios ag-
aibh air mo bhriseadh-geallaidh-sa.
35 Thubhairt mise an Tighearn *e, agus*
gu cinnteach ni mi e do'n chomhchruinn-
each olc so uile, a chruinnich a'm' agh-
aidh: anns an fhàsach so claoidhear iad,
agus an sin gheibh iad bàs.
36 Agus na daoine a chuir Maois a rann-
sachadh an fhearainn, a phill, agus a thug
air a' chomhchruinneach uile gearan a
dheanamh 'na aghaidh, le droch sgeul a
thoirt seachad air an fhearann,
37 Fhuair eadhon na daoine sin, a thug
seachad droch sgeul air an fhearann, bàs
leis a' phlàigh an làthair an Tighearn.
38 Ach do na daoinibh sin a chaidh a
rannsachadh an fhearainn, mhair Iosua
mac Nuin, agus Caleb mac Iephuneh beò.
39 Agus dh'innis Maois na briathra sin
do chloinn Israeil uile: agus rinn an sluagh
caoidh mhòr.
40 Agus dh'éirich iad gu moch sa' mha-
duinn, agus chaidh iad suas gu mullach
an t-sléibh, ag ràdh, Feuch, *tha* sinne *an*
so, agus théid sinn suas do'n àit a gheall
an Tighearn; oir pheacaich sinn.
41 Agus thubhairt Maois, C'ar son a nis
a tha sibh a' briseadh àithne an Tighearn?
ach cha soirbhich *an ni so leibh.*
42 Na rachaibh suas, oir *cha 'n 'eil* an
Tighearna 'nur measg; a chum as nach
buailear sibh an làthair bhur naimhde.
43 Oir *tha* na h-Amalecich agus na Ca-
naanaich an sin roimhibh, agus tuitidh
sibh leis a' chlaidheamh: a chionn gu'n do
chlaon sibh o'n Tighearn, uime sin cha bhi
an Tighearna maille ribh.
44 Ach ghabh iad do dhànadas orra dol
suas gu mullach an t-sléibh: gidheadh cha
deachaidh àirc coimhcheangail an Tigh-
earna, no Maois, a mach as a' champ.
45 An sin thàinig na h-Amalecich a
nuas, agus na Canaanaich, a bha 'nan
còmhnuidh san t-sliabh sin, agus bhuail
siad iad, agus chuir iad an ruaig orra, *eadh-*
on gu Hormah.

CAIB. XV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag
ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu,
'Nuair a thig sibh a chum fearainn bhur
n-àiteacha-còmhnuidh, a *tha* mise a' tabh-
airt dhuibh,
3 Agus a bheir sibh suas tabhartas le
teine do'n Tighearna, tabhartas-loisgte no
ìobairt, gu bòid a choimhlionadh, no mar
thabhartas saor-thoile, no 'nur n-àrd fhéill-
ibh, a dheanamh fàile cùbhraidh do'n
Tighearna, do'n spréidh no do'n treud.
4 An sin bheir esan a bheir seachad a
thabhartas do'n Tighearna, seachad tabh-
artas-bìdh do'n deicheamh cuid do phlùr,
measgta maille ris a' cheathramh *cuid* do
hin olaidh.
5 Agus bheir thu seachad an ceathramh
cuid do hin fìona mar thabhartas-dibhe,
maille ris an tabhartas-loisgte no'n ìobairt,
air son aon uain.
6 No air son reithe, bheir thu seachad
mar thabhartas-bìdh, dà dheicheamh cuid
do phlùr, measgta leis an treas *cuid* do hin
olaidh.
7 Agus a chum tabhartais-dibhe, bheir
thu seachad an treas *cuid* do hin fìona,
chum fàile cùbhraidh do'n Tighearn.
8 Agus an uair a bheir thu seachad tarbh

òg *mar* ìobairt-loisgte, no *mar* ìobairt gu
bòid a choimhlionadh, no *mar* ìobairt-shìth
do'n Tighearn,
9 An sin bheirear maille ris an tarbh òg,
tabhartas-bìdh do thri deich codaichibh do
phlùr, measgta le leth hin olaidh.
10 Agus bheir thu seachad a chum tabh-
artais-dibhe leth hin fìona, *chum* tabhart-
ais a bheirear suas le teine, dh'fhàile cùbh-
raidh do'n Tighearn.
11 Mar so nìthear air son aon tairbh, no
air son aon reithe, no air son uain, no
minn.
12 A réir an àireimh a bheir sibh seach-
ad, mar sin ni sibh do gach aon, a réir an
àireimh.
13 Gach neach a rugadh san dùthaich,
ni e na nithe sin air a' mhodh so, ann an
tabhartas a thoirt seachad a bheirear suas
le teine, dh'fhàile cùbhraidh do'n Tigh-
earn.
14 Agus ma bhios coigreach air chuairt
maille ribh, no cò air bith e *bhios* 'nur
measg 'nur ginealachaibh, agus gu'n toir e
seachad tabhartas a bheirear suas le teine,
dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearna; mar
a ni sibhse, mar sin ni esan.
15 *Bithidh* aon reachd dhuibhse a ta do'n
chomhchruinneach, agus mar an ceudna
do'n choigreach a ta air chuairt *maille ribh*,
reachd sìorruidh 'nur ginealachaibh: mar
a ta sibhse, mar sin bithidh an coigreach
an làthair an Tighearn.
16 Aon lagh, agus aon mhodh, bithidh
agaibhse, agus aig a' choigreach a ta air
chuairt maille ribh.
17 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
18 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair
riu, 'Nuair a théid sibh a steach do'n fhear-
ann d'am bheil mise 'gur tabhairt,
19 An sin tarlaidh, 'nuair a dh'itheas
sibh a dh'aran an fhearainn, gu'n toir sibh
suas tabhartas-togta do'n Tighearn.
20 Bheir sibh suas breacag do'n cheud
chuid d'ur taois, *mar* thabhartas-togta;
mar *a thogas sibh* tabhartas-togta an ur-
lair-bhualaidh, mar sin togaidh sibh i.
21 Do'n cheud chuid d'ur taois bheir
sibh do'n Tighearna tabhartas-togta, 'nur
ginealachaibh.
22 Agus ma rinn sibh mearachd, agus
nach do ghléidh sibh na h-àitheanta sin
uile a labhair an Tighearn ri Maois,
23 *Eadhon* gach *ni* a dh'àithn an Tigh-
earna dhuibh le làimh Mhaois, o'n là sin
anns an d'thug an Tighearn àithne do
Mhaois, agus o sin suas air feadh bhur gin-
ealacha:
24 An sin tarlaidh, ma rinneadh *ni sam
bith* ann an aineolas, gun fhios do'n
chomhchruinneach, gu'n toir an comh-
chruinneach uile seachad aon tarbh òg a
chum ìobairt-loisgte, chum fàile chùbh-
raidh do'n Tighearna, maille r'a thabhart-
as-bìdh, agus a thabhartas-dibhe, a réir a'
ghnàtha, agus aon mheann do na gabhraibh
chum ìobairt-pheacaidh.
25 Agus ni an sagart réite air son comh-
chruinnich chloinn Israeil uile, agus maith-
ear dhoibh *e*, oir *is* aineolas a t'ann: agus
bheir iad leo an tabhartas, ìobairt a bheir-
ear suas le teine do'n Tighearn, agus an
ìobairt-pheacaidh an làthair an Tighearn,
air son an aineolais.
26 Agus maithear e do chomhchruinn-
each chloinn Israeil uile, agus do'n choig-
reach a ta air chuairt 'nam measg; do
bhrìgh gu'*n robh* an sluagh uile ann an ain-
eolas.
27 Agus ma pheacaicheas anam sam bith
trìd aineolais, an sin bheir e leis gabhar
do'n cheud bhliadhna chum ìobairt-pheac-
aidh.
28 Agus ni an sagart réite air son an an-
ama a pheacaicheas gu h-aineolach an
uair a pheacaicheas e le h-aineolas an làth-
air an Tighearn, a dheanamh réite air a
shon; agus maithear dha e.
29 Bithidh aon lagh agaibh air a shonsan
a pheacaicheas trìd aineolais, *araon air a*
shonsan a rugadh am measg chloinn Israeil,
agus air son a' choigrich a ta air chuairt
'nam measg.
30 Ach an t-anam a ni bheag gu h-ann-
dàna, (*co dhiubh* a rugadh e san tìr, no 's
coigreach e) tha esan a' toirt easurraim
do'n Tighearn; agus gearrar an t-anam sin
as o mheasg a shluaigh.
31 Do bhrìgh gu'n d'rinn e tàir air focal
an Tighearn, agus gu'n do bhris e 'àithne,
gearrar an t-anam sin as gu tur: *bithidh*
'aingidheachd air féin.
32 Agus an uair a bha clann Israeil san
fhàsach, fhuair iad duine a' tional mhaid-
ean air là na sàbaid.
33 Agus thug iadsan a fhuair e a' tional
mhaidean a dh'ionnsuidh Mhaois e, agus a
dh'ionnsuidh Aaroin, agus a dh'ionnsuidh
a' chomhchruinnich uile.
34 Agus chuir iad an làimh e, a chionn
nach d'innseadh ciod bu chòir a dheanamh
ris.
35 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Cuirear an duine gu cinnteach gu bàs;
clachaidh an comhchruinneach uile e le
clachaibh an taobh a muigh do'n champ.
36 Agus thug an comhchruinneach uile
mach as a' champ e, agus chlach iad e le
clachaibh, agus fhuair e bàs; mar a dh'-
àithn an Tighearna do Mhaois.
37 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
38 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair
riu, iad a dheanamh fàbhra dhoibh féin
air iomallaibh an eudaich air feadh an gin-
ealach, agus iad a chur air fàbhra nan iom-
all iall do ghorm.
39 Agus bithidh e dhuibh mar fhàbhra,
agus amhaircidh sibh air, a chum gu'n
cuimhnich sibh uile àitheantan an Tigh-
earn, agus gu'n dean sibh iad; agus nach
iarr sibh an déigh bhur cridhe agus bhur
sùl féin, nithe a's àbhaist duibh dol 'nan
déigh le h-ana-miann:
40 A chum gu'n cuimhnich, agus gu'n
dean sibh m'àitheantan uile, agus gu'm bi
sibh naomha d'ur Dia.
41 *Is* mise an Tighearna bhur Dia, a
thug a mach sibh á tìr na-Eiphit, gu bhi
a'm' Dhia dhuibh: *Is* mise an Tighearna
bhur Dia.

CAIB. XVI.

AGUS ghabh Corah mac Idsair, mhic
Chohait, mhic Lebhi, agus Datan ag-

us Abiram mic Eliaib, agus On mac Pheleit, mic Reubein, *daoine :*

2 Agus dh'éirich iad suas an làthair Mhaois, maille ri daoin' àraidh do chloinn Israeil, dà cheud agus leth-cheud ceannard do'n choimhthional, inbheach sa' chomhchruinneach, daoine iomraideach.

3 Agus chruinnich siad iad féin an ceann a chéile an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin, agus thubhairt iad riu, *Tha sibh a' gabhail* tuille 's a chòir oirbh féin, do bhrìgh gu *bheil* an comhchruinneach uile naomha gach aon diubh, agus *tha* 'n Tighearna 'nam measg : c'ar son uime sin a tha sibh 'gur togail féin suas os ceann comhchruinnich an Tighearn ?

4 Agus an uair a chuala Maois *e*, thuit e air 'aghaidh :

5 Agus labhair e ri Corah, agus r'a chuideachd uile, ag ràdh, Eadhon am màireach nochdaidh an Tighearna cò iad *a's* leis, agus *cò a ta* naomh, agus bheir e air teachd am fagus da : bheir e eadhon air-san a ròghnaich e, teachd am fagus da.

6 Deanaibhse so ; gabhaibh dhuibh féin tùiseirean, Corah, agus a chuideachd uile ;

7 Agus cuiribh teine annta, agus cuiribh tùis orra an làthair an Tighearn air an là màireach ; agus an duine sin a ròghnaicheas an Tighearna, *bithidh* esan naomh. *Tha sibh a' gabhail* tuille 's a chòir oirbh féin, sibhse a mhaca Lebhi.

8 Agus thubhairt Maois ri Corah, Eisdibh, guidheam oirbh, sibhse a mhaca Lebhi :

9 An ni beag *e* 'nur *barail-sa*, gu'n do sgar Dia Israeil sibh o chomhchruinneach Israeil, gu'r toirt am fagus da féin, a dheanamh seirbhis pàilliuin an Tighearn, agus a sheasamh am fianuis a' chomhchruinnich, a fhrithealadh dhoibh ?

10 Agus thug e thus' am fagus *da féin*, agus do bhràithrean uile mic Lebhi maille riut ; agus am bheil sibh ag iarraidh na sagartachd mar an ceudna ?

11 Air an aobhar sin *tha* thusa, agus do chuideachd uile, air bhur cruinneachadh an ceann a chéile an aghaidh an Tighearn : agus *a thaobh* Aaroin, ciod e, gu bheil sibh ri gearan 'na aghaidh-san ?

12 Agus chuir Maois *teachdairean uaith* a ghairm Dhatain agus Abiraim mhac Eliaib, a thubhairt, Cha téid sinn suas.

13 An ni beag *e* gu'n d'thug thu nìos sinn á talamh a tha sruthadh le bainne agus le mil, gu'r marbhadh san fhàsach, mur dean thu thu féin gu h-iomlan a'd' uachdaran os ar ceann ?

14 A thuilleadh air so, cha d'thug thu sinn gu fearann a ta sruthadh le mil agus le bainne, ni mò thug thu dhuinn oighreachd mhacharach agus fhìon-lìosan : an cuir thu mach sùilean nan daoine sin ? cha téid sinne suas.

15 Agus bha Maois ro-dhiomach, agus thubhairt e ris an Tighearna, Na biodh meas agad d'an tabhartas ; cha do ghabh mise aon asal uatha, ni mò a rinn mi cron air a h-aon diubh.

16 Agus thubhairt Maois ri Corah, Bi thusa agus do chuideachd uile an làthair an Tighearn, thusa, agus iadsan, agus Aaron am màireach :

17 Agus gabhaibh gach duine a thùiseir, agus cuiribh tùis annta, agus thugaibh an làthair an Tighearna gach duine a thùiseir, dà cheud agus leth-cheud tùiseir ; thusa mar an ceudna, agus Aaron, gach aon *dhibh* a thùiseir.

18 Agus ghabh gach duine *dhiubh* a thùiseir, agus chuir iad teine annta, agus chuir iad tùis orra, agus sheas iad ann an dorus pàilliuin a' choimhthionail maille ri Maois agus ri h-Aaron.

19 Agus chruinnich Corah an comhchruinneach uile 'nan aghaidh gu dorus pàilliuin a' choimhthionail : agus thaisbeineadh glòir an Tighearna do'n chomhchruinneach uile.

20 Agus labhair an Tighearna ri Maois, agus ri h-Aaron, ag ràdh,

21 Sgaraibh sibh féin o mheasg a' chomhchruinnich so, agus sgriosaidh mi iad mar ann am priobadh na sùla.

22 Agus thuit iad air an aghaidh, agus thubhairt iad, O Dhé, a Dhé spiorad gach uile fheòla, am peacaich aon duine, agus am bi fearg agad ris a' chomhchruinneach uile ?

23 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

24 Labhair ris a' chomhchruinneach, ag ràdh, Rachaibh suas o thimchioll pàilliuin Chorah, Dhatain, agus Abiraim.

25 Agus dh'éirich Maois suas, agus chaidh e dh'ionnsuidh Dhatain agus Abiraim ; agus lean seanairean Israeil e.

26 Agus labhair e ris a' chomhchruinneach, ag ràdh, Sgaraibh sibh féin, guidheam oirbh, o bhùthaibh nan daoine aingidh ud, agus na beanaibh ri ni sam bith a *'s* leo, air eagal gu'n sgriosar sibh 'nam peacannaibh uile.

27 Mar sin chaidh iad suas o phàilliun Chorah, Dhatain, agus Abiraim, air gach taobh : agus thàinig Datan agus Abiram a mach, agus sheas iad ann an dorus am bùthan, agus am mnài, agus am mic, agus an clann bheag.

28 Agus thubhairt Maois, Le so bithidh fios agaibh gu'n do chuir an Tighearna mise a dheanamh nan oibre sin uile ; oir cha *d'rinn mi iad* as mo cheann féin.

29 Ma gheibh na daoine sin bàs mar na h-uile dhaoin' eile, no ma dh'fhiosraichear iad a réir fiosrachaidh nan uile dhaoine, *an sin* cha do chuir an Tighearna mise *uaith.*

30 Ach ma ni an Tighearna gnìomh nuadh, agus gu'm fosgail an talamh a bheul, agus gu'n sluig e suas iad maille ris gach ni a'*s* leo, agus gu'n téid iad sìos beò do'n t-slochd ; an sin tuigidh sibh gu'n do bhrosnaich na daoine sin an Tighearn.

31 Agus tharladh, an uair a sguir e do labhairt nam briathra sin uile, gu'n do sgoilt an talamh a *bha* fodhpa o chéile :

32 Agus dh'fhosgail an talamh a bheul, agus shluig e suas iad, agus an tighean, agus na daoin' uile a *bhuin* do Chorah, agus *am* maoin uile.

33 Chaidh iad féin, agus gach ni a *bhuin* doibh, beò sìos do'n t-slochd, agus dhruid an talamh orra : agus chaidh as doibh o mheasg a' chomhchruinnich.

34 Agus theich Israel uile a *bha* mu'n timchioll, r'an glaodh ; oir thubhairt iad,

Air eagal gu'n sluig an talamh sinne suas *mar an ceudna.*
35 Agus thàinig teine a mach o'n Tighearn, agus loisg e 'n dà cheud agus an leth-cheud fear a thug seachad tùis.
36 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
37 Labhair ri h-Eleasar mac Aaroin an sagart, e thogail suas nan tùisceirean á meadhon an loisgidh, agus sgap thusa an teine an sud; oir tha iad coisrigte.
38 Tùisceirean nam peacach ud an aghaidh an anama féin; agus deanadh iad dhiubh leacan leathan *mar* chòmhdach do'n altair: oir thug iad seachad iad an làthair an Tighearn, air an aobhar sin tha iad coisrigte; agus bithidh iad'nan comharadh do chloinn Israeil.
39 Agus ghabh Eleasar an sagart na tùisceirean umha, leis an d'thug iadsan a chaidh losgadh seachad tabhartas; agus rinneadh iad 'nan *leacaibh* leathan *mar* chòmhdach do'n altair,
40 Gu *bhi* 'nan cuimhneachan do chloinn Israeil, air chor as nach tig coigreach, nach *'eil* do shliochd Aaroin, am fagus a losgadh tùise an làthair an Tighearna; chum as nach bi e mar Chorah, agus mar a chuideachd; mar a thubhairt an Tighearna ris le làimh Mhaois.
41 Ach air an là màireach, rinn comhchruinneach chloinn Israeil uile gearan an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin, ag ràdh, Mharbh sibh sluagh an Tighearna.
42 Agus tharladh, an uair a chruinnicheadh an comhchruinneach an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin, gu'n do sheall iad air pàilliun a' choimhthionail: agus, feuch, chòmhdaich an neul e, agus dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearn.
43 Agus thàinig Maois agus Aaron gu beulaobh pàilliuin a' choimhthionail.
44 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
45 Rachaibh suas o mheasg a' chomhchruinnich so, agus sgriosaidh mi iad mar ann am priobadh na sùla: agus thuit iad air an eudannaibh.
46 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron, Glac tùisceir, agus cuir teine ann bhàrr na h-altarach, agus cuir tùis air, agus imich gu grad a dh'ionnsuidh a' chomhchruinnich, agus dean réite air an son; oir chaidh fearg a mach o'n Tighearn: thòisich a' phlàigh.
47 Agus ghlac Aaron *e*, mar a dh'àithn Maois, agus ruith e gu meadhon a' chomhchruinnich; agus, feuch, bha phlàigh air tòiseachadh am measg an t-sluaigh: agus chuir e tùis air, agus rinn e réite air son an t-sluaigh.
48 Agus sheas e eadar na mairbh agus na beotha, agus choisgeadh a' phlàigh.
49 Agus bhàsaich sa' phlàigh ceithir mìle deug agus seachd ceud, a thuilleadh orrasan a bhàsaich an aobhar Chorah.
50 Agus phill Aaron a dh'ionnsuidh Mhaois, gu dorus pàilliuin a 'choimhthionail: agus choisgeadh a' phlàigh.

CAIB. XVII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, agus gabh slat o gach aon aca, a réir tighe *an* aithriche, o'n ceannardaibh uile, a réir tighe an aithriche, dà shlait deug; sgrìobh ainm gach duine air a shlait féin.
3 Agus sgrìobhaidh tu ainm Aaroin air slait Lebhi: oir *bithidh* aon slat air son cinn tighe an aithriche.
4 Agus cuiridh tu suas iad ann am pàilliun a' choimhthionail, an làthair na Fianuis, far an coinnich mise thu.
5 Agus tarlaidh, *gu'n* tig slat an duine a thaghas mise fo bhlàth; agus bheir mi air gearain chloinn Israeil sgur uam, leis am bheil iad ri gearan 'nur n-aghaidh-sa.
6 Agus labhair Maois ri cloinn Israeil, agus thug gach aon d'an ceannardaibh dha slat am fear, aon air son gach ceannaird, a réir tighe an aithriche, *eadhon* dà shlait deug: agus *bha* slat Aaroin am measg an slat.
7 Agus chuir Maois suas na slatan an làthair an Tighearn, ann am pàilliun na Fianuis.
8 Agus air an là màireach chaidh Maois a steach do phàilliun na Fianuis; agus, feuch, bha slat Aaroin, air son tighe Lebhi, air briseadh a mach, agus air cur maoth dhuille aisde, agus air teachd fo bhlàth, agus air giùlan almona.
9 Agus thug Maois a mach na slatan uile o làthair an Tighearna gu cloinn Israeil uile; agus dh'amhairc iad orra, agus ghabh gach duine a shlat féin.
10 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Thoir slat Aaroin a rìs an làthair na Fianuis, gu bhi air a gleidheadh mar chomharadh an aghaidh nan ceannairceach; agus bheir thu air falbh gu tur an gearain uam-sa, chum nach bàsaich iad.
11 Agus rinn Maois *mar sin*: mar a dh'àithn an Tighearna dha, mar sin rinn e.
12 Agus labhair clann Israeil ri Maois, ag ràdh, Feuch, tha sinn a' bàsachadh, théid as duinn, théid as duinn uile.
13 Ge b'e air bith a thig am fagus do phàilliun an Tighearna, gheibh e bàs; an claoidhear sinn le bàsachadh?

CAIB. XVIII.

AGUS thubhairt an Tighearna ri h-Aaron, Giùlainidh tusa agus do mhic, agus tigh t'athar maille riut, euceart an ionaid naoimh; agus giùlainidh tusa agus do mhic maille riut euceart bhur sagartachd.
2 Agus do bhràithre mar an ceudna do thrèibh Lebhi, treibh t'athar, bheir thu leat maille riut, chum gu'n ceanglar riut iad, agus gu'm fritheil iad dhuit: ach *fritheilidh* tusa agus do mhic maille riut air beulaobh pàilliuin na Fianuis.
3 Agus gleidhidh iad do chùram-sa, agus cùram a' phàilliuin uile: a mhàin cha tig iad am fagus do shoithichibh an ionaid naoimh agus do'n altair, a chum nach faigh aon chuid iadsan no sibhse bàs.
4 Agus ceanglar riut iad, agus gleidhidh iad cùram pàilliuin a' choimhthionail, air son uile sheirbhis a' phàilliuin: agus cha tig coigreach am fagus duibh.
5 Agus gleidhidh sibh cùram an ionaid

naoimh, agus cùram na h-altarach ; a
chum nach bi fearg ni's mò air cloinn Is-
raeil.
6 Agus mise,feuch,thug mi bhur bràithre
na Lebhithich o mheasg chloinn Israeil :
dhuibhse thugadh iad *mar* thabhartas do'n
Tighearn, a dheanamh seirbhis pàilliuin a'
choimhthionail.
7 Uime sin gleidhidh tusa, agus do mhic
maille riut, bhur sagartachd anns gach ni a
bhuineas do'n altair, agus an taobh a stigh
do'n roinn-bhrat, agus ni sibh seirbhis :
thug mi *dhuibh* bhur sagartachd, *mar*
sheirbhis tabhartais : agus cuirear an coig-
reach a thig am fagus gu bàs.
8 Agus labhair an Tighearna ri h-Aa-
ron, Feuch, thug mi dhuit mar an ceudna
cùram mo thabhartasan-togta, do uile nith-
ibh coisrigte chloinn Israeil ; dhuitse thug
mi iad, air son an ungaidh, agus do d' mhic
le reachd sìorruidh.
9 Bithidh so leatsa do na nithibh ro-
naomha, *a ghleidheadh* o'n teine: gach
tabhartas leo-san, gach tabhartas-bìdh leo,
agus gach ìobairt-pheacaidh leo, agus gach
ìobairt-eusaontais leo, a bheir iad dhomhsa,
bithidh e ro-naomha dhuitse, agus do d'
mhic.
10 San ionad ro-naomh ithidh tu e, ithidh
gach firionnach e : bithidh e naomh dhuitse.
11 Agus *is* leat so: tabhartas-togta an
tabhartais, maille ri uile thabhartasan-
luaisgte chloinn Israeil : thug mi dhuitse
iad,agus do d' mhic,agus do d' nigheanaibh
maille riut, le reachd sìorruidh : gach
neach a tha glan a'd' thigh, ithidh e
dheth.
12 A' chuid a's fearr uile do'n oladh, ag-
us a' chuid a's fearr uile do'n fhìon, agus
do'n chruithneachd, an ceud thoradh leo-
san a bheir iad seachad do'n Tighearn, iad
sin thug mi dhuit.
13 Gach ni a's luaithe bhios abuich 'nam
fearann, a bheir iad chum an Tighearna,
bithidh e leatsa : gach aon a ta glan a'd'
thigh, ithidh e dheth.
14 Gach ni a choisrigear ann an Israel,
bithidh e leatsa.
15 Gach ni a dh'fhosglas a' bhrù do gach
feoil, a bheir iad a dh'ionnsuidh an Tigh-
earna, *ma's ann* do dhuine, no dh'ainmh-
idh, bithidh e leatsa : gidheadh gu cinnt-
each fuasglaidh tu ceud-ghin duine, agus
ceud-ghin an ainmhidh neòghloin fuasg-
laidh tu.
16 Agus iadsan a dh'fhuasglar, o mhìos
a dh'aois fuasglaidh tu *iad* a rèir do mheas,
air son airgid chùig seceilean, a rèir seceil
an ionaid naoimh : *is* e *'n secel* fichead
gerah.
17 Ach ceud-ghin boin,no ceud-ghin caor-
ach, no ceud-ghin gaibhre, cha'n fhuasg-
ail thu ; *tha* iad naomha : crathaidh tu am
fuil air an altair, agus loisgidh tu 'n saill
mar thabhartas a bheirear suas le teine,
chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn.
18 Agus bithidh am feoil leatsa, mar a
bhitheas an t-uchd luaisgte agus an slinn-
ean deas leat.
19 Uile thabhartasan-togta nan nithe
naomha, a bheir clann Israeil seachad do'n
Tighearna, thug mi dhuitse, agus do d'
mhic, agus do d' nigheanaibh maille riut,
le reachd sìorruidh : *is* coimhcheangal
salainn e gu bràth an làthair an Tigh-
earna, dhuitse agus do d' shliochd maille
riut.
20 Agus labhair an Tighearna ri h-Aaron,
'Nam fearann cha bhi oighreachd agad, ni
mò bhios roinn agad 'nam measg : *is* mise
do roinn-sa agus t'oighreachd am measg
chloinn Israeil.
21 Agus, feuch, do chloinn Lebhi thug
mi an deachamh uile ann an Israel mar
oighreachd, air son an seirbhis a ni iad,
eadhon seirbhis pàilliuin a' choimhthion-
ail.
22 Agus cha 'n fheud clann Israeil o so
suas teachd am fagus do phàilliun a'
choimhthionail, air eagal gu'n giùlan iad
peacadh, agus gu'm faigh iad bàs.
23 Ach ni na Lebhithich seirbhis pàill-
iuin a' choimhthionail, agus giùlainidh iad
an ciouta : *bithidh e* 'na reachd sìorruidh
air feadh bhur ginealacha, nach bi oigh-
reachd sam bith aca am measg chloinn Is-
raeil.
24 Ach deachamh chloinn Israeil a bheir
iad seachad *mar* thabhartas-togta do'n
Tighearna, thug mi do na Lebhithich mar
oighreachd : uime sin thubhairt mi riu,
Am measg chloinn Israeil cha bhi oigh-
reachd aca.
25 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
26 Mar so labhair ris na Lebhithich, agus
abair riu, 'Nuair a thogas sibh o chloinn
Israeil an deachamh a thug mise dhuibh
uatha mar bhur n-oighreachd, an sin bheir
sibh suas tabhartas-togta dheth do'n Tigh-
earn, *eadhon* an deicheamh *cuid* do'n
deachamh.
27 Agus measar an tabhartas-togta *so*
dhuibh, mar *gu'm b'e* arbhar an urlair-
bhualaidh, agus mar làine amar-bruthaidh
an fhìona.
28 Mar so mar an ceudna bheir sibh seach-
ad tabhartas-togta do'n Tighearna, d'ur
n-uile dheachamh a thogas sibh o chloinn
Israeil ; agus bheir sibh dheth tabhartas-
togta an Tighearna do Aaron an sagart.
29 As bhur n-uile thiodhlacaibh, bheir
sibh seachad uile thabhartas-togta an Tigh-
earna do'n chuid a's fearr dheth uile, *eadh-
on* a' chuid sin deth a tha coisrigte.
30 Uime sin their thu riu, 'Nuair a thog-
as sibh suas uaith a' chuid a's fearr dheth,
an sin measar e do na Lebhithich mar thor-
adh an urlair-bhualaidh, agus mar thoradh
amar-bruthaidh an fhìona.
31 Agus ithidh sibh e anns gach àite,
sibh féin agus bhur teaghlaichean : oir *is* e
bhur duais air son bhur seirbhis ann am
pàilliun a' choimhthionail.
32 Agus cha ghiùlain sibh peacadh sam
bith air a shon, an uair a thogas sibh suas
as a' chuid a's fearr dheth : ni mò a
thruailleas sibh nithe naomha chloinn Is-
raeil, air eagal gu'm faigh sibh bàs.

CAIB. XIX.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag-
us ri h-Aaron, ag ràdh,
2 *Is* e so ordugh an lagha a dh'àithn an
Tighearn, ag ràdh, Labhair ri cloinn Is-
raeil, iad a thoirt a d' ionnsuidh agh ruadh

gun ghaoid, air nach *'eil* smal, *agus* nach
robh riamh fuidh chuing.
3 Agus bheir sibh i dh'iounsuidh Elea-
sair an t-sagairt; agus bheirear i an taobh
a muigh do'n champ, agus marbhar i 'na
fhianuis.
4 Agus gabhaidh Eleasar an sagart *cuid*
d'a fuil le 'mheur, agus crathaidh e cuid
d'a fuil dìreach fa chomhair pàilliuin a'
choimhthionail seachd uairean.
5 Agus loisgidh *neach* an t-agh 'na sheall-
adh; a seice, agus a feoil, agus a fuil, maille
r'a h-aolach, loisgidh e.
6 Agus gabhaidh an sagart fiodh seudair,
agus hìosop, agus scarlaid, agus tilgidh e
sin am meadhon losgaidh an aighe.
7 An sin nighidh an sagart 'eudach, ag-
us ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge, agus
an déigh sin thig e steach do'n champ, agus
bithidh an sagart neòghlan gu feasgar.
8 Agus nighidh esan a loisg i 'eudach
ann an uisge, agus ionnlaididh e 'fheoil
ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu
feasgar.
9 Agus cruinnichidh duine a ta glan
luath an aighe, agus taisgidh e *i* 'n taobh a
muigh do'n champ ann an àite glan; agus
gleidhear i air son comhchruinnich chloinn
Israeil, mar uisge dealachaidh: *is glanadh*
air son peacaidh i.
10 Agus nighidh esan a thionaileas luath
an aighe 'eudach, agus bithidh e neòghlan
gu feasgar: agus bithidh e do chloinn Is-
raeil, agus do'n choigreach a th'air chuairt
'nam measg, 'na reachd sìorruidh.
11 Esan a bheanas ri corp duine mhairbh
sam bith, bithidh e neòghlan seachd làith-
ean.
12 Glanaidh se e féin leis air an treas là,
agus air an t-seachdamh là bithidh e glan:
ach mur glan se e féin air an treas là, an
sin air an t-seachdamh là cha bhi e glan.
13 Ge b'e neach a bheanas ri corp duine
sam bith a ta marbh, agus nach glan e féin,
tha e a' truailleadh pàilliuin an Tighearn;
agus gearrar an t-anam sin as o Israel: a
chionn nach do chrathadh an t-uisge deal-
achaidh air, bithidh e neòghlan; *tha* a neò-
ghloine fathast air.
14 *Is* e so an lagh, an uair a bhàsaicheas
duine ann am bùth: Gach neach a thig a
stigh do'n bhùth, agus gach neach a tha sa'
bhùth, bithidh iad neòghlan seachd làith-
ean.
15 Agus gach soitheach fosgailte aig
nach 'eil còmhdach ceangailte air, *tha* e
neòghlan.
16 Agus ge b'e bheanas ri neach a
mharbhadh le claidheamh sa' mhachair,
no ri corp marbh, no ri cnàimh duine, no
ri h-uaigh, bithidh e neòghlan seachd làith-
ean.
17 Agus air son an *duine* neòghlan gabh-
aidh iad do luaith an aighe, a loisgeadh air
son glanaidh peacaidh, agus cuiridh iad
uisge ruith oirre ann an soitheach.
18 Agus gabhaidh duine glan hiosop, ag-
us tumaidh e san uisge *e*, agus crathaidh e
air a' bhùth *e*, agus air na soithichibh uile,
agus air a' mhuinntir a bha 'n sin, agus air-
san a bhean ri cnàimh, no ri neach a
mharbhadh, no ri aon marbh, no ri
h-uaigh:
19 Agus crathaidh an *duine* glan air an
neòghlan air an treas là, agus air an
t-seachdamh là; agus glanaidh se e féin
air an t-seachdamh là, agus nighidh e 'eud-
ach, agus ionnlaididh se e féin ann an
uisge, agus bithidh e glan air feasgar.
20 Ach an duine a bhios neòghlan, agus
nach glan e féin, gearrar an t-anam sin as
o mheasg a' chomhchruinnich, a chionn
gu'n do thruaill e ionad naomh an Tigh-
earn: cha do chrathadh uisge dealachaidh
air; *tha* e neòghlan.
21 Agus bithidh e 'na reachd sìorruidh
dhoibh, gu'n nigh esan a chrathas an t-uisge
dealachaidh 'eudach, agus bithidh esan a
bheanas ris an uisge dealachaidh neòghlan
gu feasgar.
22 Agus ge b'e ni ris am bean an *duine*
neòghlan, bithidh e neòghlan: agus an
t-anam a bheanas *ris*, bithidh e neòghlan
gu feasgar.

CAIB. XX.

AN sin thàinig clann Israeil, *eadhon* an
comhchruinneach uile, gu fàsach Shin,
anns a' cheud mhìos: agus dh'fhan an
sluagh ann an Cades; agus fhuair Miriam
bàs an sin, agus dh'adhlaiceadh an sin i.
2 Agus cha robh uisge ann do'n choimh-
thional: agus chruinnich siad iad féin an
aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin.
3 Agus throid an sluagh ri Maois, agus
labhair iad, ag ràdh, B'fhearr gu'm bith-
eamaid air faghail bàis an uair a bhàsaich
ar bràithrean an làthair an Tighearn!
4 Agus c'ar son a thug sibh a nìos comh-
chruinneach an Tighearna do'n fhàsach
so, gu bàs fhaghail an sin, sinn féin agus
ar spréidh?
5 Agus c'ar son a thug sibh oirnne teachd
a nìos as an Eiphit, g'ar toirt a steach do'n
droch àite so? cha'n àite sìl e, no fhìgis,
no chrann-fìona, no phomgranata; ni mò
ta uisge ann r'a òl.
6 Agus chaidh Maois agus Aaron o làth-
air a' chomhchruinnich gu dorus pàilliuin
a' choimhthionail, agus thuit iad air an
aghaidh; agus dh'fhoillsicheadh glòir an
Tighearna dhoibh.
7 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
8 Gabh an t-slat, agus cruinnich thus' an
coimhthional an ceann a chéile, thu féin
agus Aaron do bhràthair, agus labhraibh
ris a' charraig fa chomhair an sùl, agus
bheir i seachad a h-uisge; agus bheir thusa
mach uisge dhoibh as a' charraig, agus
bheir thu deoch do'n choimhthional, agus
d'an spréidh.
9 Agus ghabh Maois an t-slat o làthair
an Tighearna, mar a dh'àithn e dha.
10 Agus chruinnich Maois agus Aaron
an comhchruinneach an ceann a chéile fa
chomhair na carraige, agus thubhairt e riu,
Eisdibh a nis, a luchd-ceannairc; as a'
charraig so am feum sinne uisge thoirt
duibh?
11 Agus thog Maois suas a làmh, agus
bhuail e a' charraig le 'shlait dà uair;
agus thàinig an t-uisge mach gu pailt:
agus dh'òl an comhchruinneach, agus an
spréidh.
12 Agus labhair an Tighearna ri Maois
agus ri h-Aaron, A chionn nach do chreid

sibh mi, chum mo naomhachadh ann an
sùilibh chloinn Israeil, uime sin cha toir
sibh a steach an comhchruinneach so do'n
fhearann a thug mise dhoibh.
13 *Is* e so uisge Mheribah, a chionn gu'n
d'rinn clann Israeil strì ris an Tighearn,
agus naomhaicheadh e annta.
14 Agus chuir Maois teachdairean o
Chades gu righ Edoim, Mar so tha
do bhràthair Israel ag ràdh, Tha fios
agad air an t-saothair sin uile a thàinig
oirnne;
15 Mar a chaidh ar n-aithriche sìos do'n
Eiphit, agus a ghabh sinn còmhnuidh san
Eiphit aimsir fhada; agus bhuin na h-Ei-
phitich gu h-olc ruinne, agus r'ar n-aith-
richibh.
16 Agus an uair a ghlaodh sinn ris an
Tighearna, chual' e ar guth, agus chuir e
aingeal uaith, agus thug e mach sinn as an
Eiphit; agus, feuch, *tha* sinn ann an
Cades, baile sa' chuid a's iomallaiche do d'
chrìch.
17 Leig leinn, guidheam ort, dol troimh
do dhùthaich: cha téid sinn troimh ach-
adh sam bith, no troimh fhìon-lios, ni
mò dh'òlas sinn uisge nan tobar; imich-
idh sinn air rathad *mòr* an righ, cha
tionndaidh sinn a dh'ionnsuidh na làimhe
deise, no na làimhe clìthe, gus an téid sinn
seach do chrìochan.
18 Agus thubhairt Edom ris, Cha téid
thu seachad orm, air eagal leis a' chlaidh-
eamh gu'n tig mi mach a't' aghaidh.
19 Agus thubhairt clann Israeil ris, Im-
ichidh sinn air an rathad mhòr; agus ma
dh'òlas mi féin agus mo spréidh do d' uisge,
bheir mi luach air a shon: a mhàin gun
tuille *dheanamh*, théid mi troimhe do m'
chois.
20 Agus thubhairt e, Cha téid thu
troimhe. Agus thàinig Edom a mach 'na
aghaidh le mòr-shluagh, agus le làimh
thréin.
21 Mar so dhiùlt Edom do Israel comas
dol troimh a chrìch: uime sin thionndaidh
Israel uaith.
22 Agus ghabh clann Israeil, *eadhon* an
comhchruinneach uile, an turus o Chades,
agus thàinig iad gu sliabh Hor.
23 Agus labhair an Tighearna ri Maois
agus ri h-Aaron ann an sliabh Hor, làimh
ri crìch fearainn Edoim, ag ràdh,
24 Cruinnichear Aaron a chum a
shluaigh; oir cha téid e steach do'n fhear-
ann a thug mise do chloinn Israeil, a chionn
gu'*n robh* sibh ceannairceach an aghaidh
m'fhocail-sa aig uisge Mheribah.
25 Gabh Aaron agus Eleasar a mhac,
agus thoir suas iad gu sliabh Hor;
26 Agus buin 'eudach do Aaron, agus
cuir air a mhac Eleasar e: agus cruinn-
ichear Aaron *a chum a mhuinntir*, agus
gheibh e bàs an sin.
27 Agus rinn Maois mar a dh'àithn an
Tighearn: agus chaidh iad suas gu sliabh
Hor, ann an sealladh a' chomhchruinnich
uile.
28 Agus bhuin Maois 'eudach do Aaron,
agus chuir e air Eleasar a mhac e; agus
fhuair Aaron bàs an sin air mullach an
t-sléibh: agus thàinig Maois agus Eleasar
a nuas o'n t-sliabh.
29 Agus an uair a chunnaic an comh-
chruinneach uile gu'n d'fhuair Aaron bàs,
rinn iad bròn air son Aaroin deich làith-
ean 'ar fhichead, eadhon tigh Israeil
uile.

CAIB. XXI.

AGUS *an uair* a chuala righ Arad an
Canaanach, a bha chòmhnuidh san
àirde deas, gu'n d'thàinig Israel air slighe
an luchd-brathaidh, an sin chog e 'n agh-
aidh Israeil, agus rinn e *cuid* diubh 'nan
ciomaich.
2 Agus bhòidich Israel bòid do'n Tigh-
earn, agus thubhairt iad, Ma bheir thu da
rìreadh an sluagh so thairis d'ar làimh, an
sin sgriosaidh sinn gu tur am bailtean.
3 Agus dh'éisd an Tighearna ri guth Is-
raeil, agus thug e na Canaanaich suas
doibh: agus sgrios iad gu tur iad féin agus
am bailtean: agus thug iad Horma mar
ainm air an àite.
4 Agus ghabh iad an turus o shliabh
Hor, air slighe na mara ruaidhe, a dhol
mu'n cuairt air tìr Edoim; agus bha
anam an t-sluaigh fuidh mhi-mhisnich san
t-slighe.
5 Agus labhair an sluagh an aghaidh
Dhé, agus an aghaidh Mhaois, C'ar son a
thug sibh a nìos sinn as an Eiphit, gu bàs
fhaghail san fhàsach? oir cha '*n 'eil* aran,
no uisge *ann*, agus tha ar n-anam a' gabh-
ail gràin do'n aran eutrom so.
6 Agus chuir an Tighearna nathraich-
ean loisgeach am measg an t-sluaigh; ag-
us lot iad an sluagh, agus fhuair mòr-
shluagh do Israel bàs.
7 Uime sin thàinig an sluagh a dh'ionn-
suidh Mhaois, agus thubhairt iad, Pheac-
aich sinn, oir labhair sinn an aghaidh an
Tighearn, agus a't' aghaidh-sa; guidh air
an Tighearna gu'n toir e air falbh uainn
na nathraichean. Agus ghuidh Maois air
son an t-sluaigh.
8 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Dean dhuit féin nathair loisgeach, agus
cuir i air crann; agus tarlaidh, gach neach
a lotar, an uair a dh'amhairceas e oirre, gu
mair e beò.
9 Agus rinn Maois nathair umha, agus
chuir e air crann i: agus tharladh, ma lot
nathair duine sam bith, agus gu'n d'amh-
airc e air an nathair umha, gu'n d'fhan e
beò.
10 Agus chaidh clann Israeil air an agh-
aidh, agus champaich iad ann an Obot.
11 Agus ghabh iad an turus o Obot, ag-
us champaich iad aig Iie-abarim san fhàs-
ach a *ta* fa chomhair Mhoaib, leth ri éir-
igh na gréine.
12 Uaith sin dh'imich iad, agus champ-
aich iad ann an gleann Shareid.
13 O sin dh'imich iad, agus champaich
iad air an taobh eile do Arnon, a *ta* san
fhàsach a tha teachd a mach á crìochaibh
nan Amorach: oir *is* e Arnon crìoch
Mhoaib, eadar Moab agus na h-Amor-
aich.
14 Uime sin innsear ann an leabhar
choganna an Tighearn, Ciod a rinn e sa'
mhuir ruaidh, agus ann an sruthaibh Ar-
noin,
15 Agus aig ruith nan sruth a tha dol

sìos gu àite-còmhnuidh Ar, agus a' luidhe
air crìch Mhoaib.
16 Agus o sin *chaidh iad* gu Beer : *is* e
sin an tobar mu'n do labhair an Tighearna
ri Maois, Cruinnich an sluagh r'a chéile,
agus bheir mise uisge dhoibh.
17 An sin chan Israel an laoidh so, Sruth
a nìos, O thobair ; canaibhse dha :
18 Chladhaich na h-uachdarain an tobar,
chladhaich uaislean an t-sluaigh e, le *seòl-
adh* fhir thabhairt an lagha, le 'n lorgaibh.
Agus o'n fhàsach *chaidh iad* gu Mata-
na ;
19 Agus o Mhatana gu Nahaliel ; agus o
Nahaliel gu Bamot ;
20 Agus o Bhamot sa' ghleann a ta ann
an dùthaich Mhoaib, gu mullach Phisgah,
a ta 'g amharc ri Iesimon.
21 Agus chuir Israel teachdairean gu
Sihon righ nan Amorach, ag ràdh,
22 Leig dhomh dol troimh d'fhearann ;
cha tionndaidh sinn a dh'ionnsuidh raoin
no dh'ionnsuidh fìon-lios sam bith ; cha'n
òl sinn uisgeachan an tobair : rathad an
righ gabhaidh sinn, gus an téid sinn seach-
ad air do chrìch.
23 Agus cha leigeadh Sihon le Israel dol
troimh a chrìch : agus chruinnich Sihon a
shluagh uile r'a chéile, agus chaidh e mach
an aghaidh Israeil do'n fhàsach : agus
thàinig e gu Iahas, agus chog e 'n aghaidh
Israeil.
24 Agus bhuail Israel e le faobhar a'
chlaidheimh, agus ghabh e sealbh air 'fhear-
ann o Arnon gu Iaboc, *eadhon* gu cloinn
Amoin : oir *bha* crìoch chloinn Amoin
làidir.
25 Agus ghlac Israel na bailte mòra sin
uile : agus ghabh Israel còmhnuidh ann am
bailtibh mòra nan Amorach uile, ann an
Hesbon, agus 'na bhailtibh beaga uile :
26 Oir *b'e* Hesbon baile mòr Shihoin righ
nan Amorach, a chog an aghaidh righ
Mhoaib a bh'ann roimhe sin, agus a bhuin
'fhearann uile as a làimh, eadhon gu h-Ar-
non.
27 Uime sin their iadsan, a labhras ann
an gnàth-fhoclaibh, Thigibh do Hesbon ;
biodh baile mòr Shihoin air a thogail agus
air a dheasachadh :
28 Oir chaidh teine mach á Hesbon, las-
air o bhaile mòr Shihoin ; loisg e Ar
Mhoaib, *agus* tighearnan ionadan àrda Ar-
noin.
29 Mo thruaigh thu, a Mhoaib ! thàinig
sgrios ort, O shluagh Chemois ! thug e
'mhic a chaidh as, agus a nigheanan, am
braighdeanas do Shihon righ nan Amor-
ach.
30 Thilg sinn saighdean orra ; chaidh as
do Hesbon eadhon gu Dibon, agus dh'fhàs-
aich sinn *iad* eadhon gu Nopha, a *tha ruigh-
eachd* gu Medeba.
31 Mar so ghabh Israel còmhnuidh ann
am fearann nan Amorach.
32 Agus chuir Maois *daoine* uaith a
ghabhail beachd air Iaser, agus ghlac iad a
bhailtean, agus dh'fhògair iad a mach na
h-Amoraich a *bha* 'n sin.
33 Agus phill iad agus chaidh iad suas air
slighe Bhasain : agus chaidh Og righ Bhas-
ain a mach 'nan aghaidh, e féin, agus a
shluagh uile, gu cath aig Edrei.
34 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Na gabh eagal roimhe ; oir do d'
làimh-sa thug mi thairis e féin, agus a
shluagh uile, agus 'fhearann ; agus ni thu
air mar a rinn thu air Sihon righ nan
Amorach, a *bha* chòmhnuidh aig Hes-
bon.
35 Mar sin bhuail iad e féin agus a mhic,
agus a shluagh uile, gus nach d'fhàgadh
aon beò aige : agus ghabh iad sealbh air
'fhearann.

CAIB. XXII.

AGUS chaidh clann Israeil air an agh-
aidh, agus champaich iad ann an
còmhnardaibh Mhoaib, air an taobh so do
Iordan làimh ri Iericho.
2 Agus chunnaic Balac mac Shipoir gach
ni a rinn Israel air na h-Amoraich.
3 Agus bha eagal ro-mhòr air Moab roimh
'n t-sluagh, a chionn gu'*n robh* iad lìon-
mhor ; agus bha Moab ann an teinn a
thaobh chloinn Israeil.
4 Agus thubhairt Moab ri seanairibh
Mhidiain, A nis imlichidh a' chuideachd
so suas gach ni *a ta* mu'r timchioll, mar a
dh'imlicheas an damh suas feur na machar-
ach. Agus *bha* Balac mac Shipoir 'na righ
air na Moabaich san àm sin.
5 Chuir e teachdairean uime sin gu Ba-
laam mac Bheoir, gu Petor, a ta làimh ri
amhainn dùthcha cloinne a shluaigh, g'a
ghairm, ag ràdh, Feuch, tha sluagh air
teachd a mach as an Eiphit : feuch, tha iad
a' còmhdachadh aghaidh na talmhainn,
agus tha iad 'nan còmhnuidh thall fa m'
chomhair.
6 Thig a nis uime sin, guidheam ort,
mallaich dhomhs' an sluagh so, oir *tha* iad
tuilleadh 's cumhachdach air mo shon :
theagamh gur urrainn mi am bualadh, ag-
us gu'm fuadaich mi iad a mach as an dùth-
aich ; oir tha fios agam gu'*m bheil* esan a
bheannaicheas tusa, beannaichte, agus esan
a mhallaicheas tu, mallaichte.
7 Agus dh'imich seanairean Mhoaib ag-
us seanairean Mhidiain, le *duais na* druidh-
eachd 'nan làimh ; agus thàinig iad gu
Balaam, agus dh'innis iad dha briathra
Bhalaic.
8 Agus thubhairt e riu, Fanaibh an so an
nochd, agus bheir mise fios duibh a rìs, a
réir mar a labhras an Tighearna rium.
Agus dh'fhan ceannardan Mhoaib maille
ri Balaam.
9 Agus thàinig an Tighearna gu Balaam,
agus thubhairt e, Cò iad na daoine so
maille riut ?
10 Agus thubhairt Balaam ri Dia, Chuir
Balac mac Shipoir, righ Mhoaib, *teachdaire*
a m' ionnsuidh, *ag ràdh*,
11 Feuch, *tha* sluagh air teachd a mach
as an Eiphit, a ta còmhdachadh aghaidh na
talmhainn : thig a nis, mallaich dhomh
iad ; theagamh gur urrainn mi buaidh
thoirt orra, agus gu'm fuadaich mi mach
iad.
12 Agus thubhairt Dia ri Balaam, Cha
téid thu maille riu ; cha mhallaich thu 'n
sluagh ; oir *tha* iad beannaichte.
13 Agus dh'éirich Balaam sa' mhaduinn,
agus thubhairt e ri ceannardaibh Bhalaic,
Imichibh d'ur dùthaich féin ; oir tha 'n

Tighearn a' diùltadh cead a thoirt dhomhsa dol maille ribh.

14 Agus dh'éirich ceannardan Mhoaib suas, agus chaidh iad a dh'ionnsuidh Bhalaic, agus thubhairt iad, Tha Balaam a' diùltadh teachd maille ruinn.

15 Agus chuir Balac uaith a rìs ceannardan bu lìonmhoire, agus a b'urramaiche na iadsan.

16 Agus thàinig iad gu Balaam, agus thubhairt iad ris, Mar so tha Balac, mac Shipoir, ag ràdh, Na bacadh ni sam bith thu, guidheam ort, o theachd a m' ionnsuidh;

17 Oir àrdaichidh mi thu gu h-inbhe romhòir, agus ge b'e ni a their thu rium, ni mi e: thig uime sin, guidheam ort, mallaich dhomh an sluagh so.

18 Agus fhreagair Balaam, agus thubhairt e ri seirbhisich Bhalaic, Ged a bheireadh Balac dhomhsa làn a thighe a dh'airgiod agus a dh'òr, cha 'n fheudainn dol thar focal an Tighearna mo Dhé, a dheanamh bheag no mhòr.

19 A nis uime sin, guidheam oirbh, fanaibhse mar an ceudna an so an nochd, a chum gu'm bi fios agam ciod tuilleadh a their an Tighearna rium.

20 Agus thàinig Dia dh'ionnsuidh Bhalaaim san oidhche, agus thubhairt e ris, Ma thig na daoine gu d' ghairm, éirich suas, agus imich maille riu: gidheadh am focal a their mise riut, sin ni thu.

21 Agus dh'éirich Balaam suas sa' mhaduinn, agus chuir e diollaid air 'asal, agus chaidh e maille ri ceannardaibh Mhoaib.

22 Agus las corruich Dhé a chionn gu'n d'imich e; agus sheas aingeal an Tighearna san t-slighe mar eascaraid 'na aghaidh. A nis bha e marcachd air 'asal féin, agus a dhà òglach maille ris.

23 Agus chunnaic an asal aingeal an Tighearna 'na sheasamh san t-slighe, agus a chlaidheamh tairngte 'na làimh: agus thionndaidh an asal a leth taobh as an t-slighe, agus chaidh i air feadh an fhearainn; agus bhuail Balaam an asal, g'a tionndadh dh'ionnsuidh na slighe.

24 Agus sheas aingeal an Tighearn ann an cos-cheum nam fìon-lios: *bha* balla air an taobh so, agus balla air an taobh ud.

25 Agus an uair a chunnaic an asal aingeal an Tighearna, theannaich si i féin ris a' bhalla; agus bhuail e rìs i.

26 Agus a rìs chaidh aingeal an Tighearna seachad, agus sheas e ann an àite cumhann, far nach *robh* slighe gu tionndadh aon chuid a chum na làimhe deise no clìthe.

27 Agus an uair a chunnaic an asal aingeal an Tighearna, luidh i sìos fuidh Bhalaam: agus las corruich Bhalaaim, agus bhuail e 'n asal le bata.

28 Agus dh'fhosgail an Tighearna beul na h-asail, agus thubhairt i ri Balaam, Ciod a rinn mise ort, gu'n do bhuail thu mi na tri uairean so?

29 Agus thubhairt Balaam ris an asal, A chionn gu'n d'rinn thu fanaid orm: b'fhearr leam gu'm biodh claidheamh a'm' làimh, oir a nis mharbhainn thu.

30 Agus thubhairt an asal ri Balaam, Nach mise t'asal féin, air an do mharcaich thu riamh o bu leat *mi*, gus an là 'n diugh? am b'àbhaist domh riamh a dheanamh mar so riut? Agus thubhairt e, Cha *b' àbhaist.*

31 An sin dh'fhosgail an Tighearna sùilean Bhalaaim, agus chunnaic e aingeal an Tighearna 'na sheasamh san t-slighe, agus a chlaidheamh tairngte 'na làimh; agus chrom e sìos a cheann, agus thuit e sìos air 'aghaidh.

32 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ris, C'ar son a bhuail thu t'asal na tri uairean so? Feuch, chaidh mi mach gu bhi a'm' eascaraid duit, a chionn gu'm bheil *do* shlighe fiar a'm' fhianuis.

33 Agus chunnaic an asal mi, agus thionndaidh i uam na tri uairean so: mur bitheadh i air tionndadh uam, gu cinnteach bha mi nis eadhon air do mharbhadh-sa, agus air a gleidheadh-sa beò.

34 Agus thubhairt Balaam ri aingeal an Tighearna, Pheacaich mi; oir cha robh fios agam gu'n do sheas thu san t-slighe a'm' aghaidh: a nis uime sin, ma's mi-thaitneach leat e, pillidh mi air m'ais a rìs.

35 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ri Balaam, Imich leis na daoinibh; ach a mhàin am focal a labhras mise riut, sin labhraidh tusa. Mar sin chaidh Balaam le ceannardaibh Bhalaic.

36 Agus an uair a chuala Balac gu'n d'thàinig Balaam, chaidh e mach 'na choinneamh gu baile do Mhoab, a *ta* làimh ri comh-chrìch Arnoin, a *tha* sa' chrìch a's faide mach.

37 Agus thubhairt Balac ri Balaam, Nach do chuir mise gu cinnteach fios a t'ionnsuidh g'ad ghairm? C'ar son nach d'thàinig thu a m' ionnsuidh? Nach 'eil mise gu deimhin comasach air d'àrdachadh gu h-inbhe.

38 Agus thubhairt Balaam ri Balac, Feuch, tha mi air teachd a t'ionnsuidh: am bheil agam a nis cumhachd idir ni sam bith a ràdh? Am focal a chuireas Dia a'm' bheul, sin labhraidh mi.

39 Agus chaidh Balaam maille ri Balac, agus thàinig iad gu Ciriat-husot.

40 Agus dh'ìobair Balac daimh agus caoraich, agus chuir e fios a dh'ionnsuidh Bhalaaim, agus a dh'ionnsuidh nan ceannard a *bha* maille ris.

41 Agus air an là màireach, ghabh Balac Balaam, agus thug e suas e gu àitibh àrda Bhaail, a chum gu faiceadh e o sin a' *chuid* a b'iomallaiche do'n t-sluagh.

CAIB. XXIII.

AGUS thubhairt Balaam ri Balac, Tog dhomh an so seachd altairean, agus ulluich dhomh an so seachd tairbh òga, agus seachd reitheachan.

2 Agus rinn Balac mar a thubhairt Balaam; agus dh'ìobair Balac agus Balaam air *gach* altair tarbh òg agus reithe.

3 Agus thubhairt Balaam ri Balac, Seas làimh ri d'ìobairt-loisgte, agus imichidh mise; theagamh gu'n tig an Tighearn a'm' choinneamh: agus ge b'e ni a nochdas e dhomh, innsidh mi dhuit. Agus chaidh e gu h-ionad àrd.

4 Agus choinnich Dia Balaam, agus thubhairt *Balaam* ris, Dheasaich mi seachd

altairean, agus dh'ìobair mi air *gach* altair tarbh òg agus reithe.
5 Agus chuir an Tighearna focal ann am beul Bhalaaim, agus thubhairt e, Pill a dh'ionnsuidh Bhalaic, agus mar so labhraidh tu.
6 Agus phill e d'a ionnsuidh, agus, feuch, sheas e làimh r'a ìobairt-loisgte, e féin, agus ceannardan Mhoaib uile.
7 Agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Thug Balac righ Mhoaib mise á h-Aram, o bheanntaibh na h-àird' an ear, *ag ràdh*, Thig, mallaich dhomhsa Iacob; agus thig, thoir dùbhlan do Israel.
8 Cionnus a mhallaicheas mi esan nach do mhallaich Dia? agus cionnus a bheir mi dùbhlan *dhasan* do nach d'thug an Tighearn dùbhlan?
9 Oir o mhullach nan creag tha mi 'ga fhaicinn, agus o na sléibhtibh tha mi 'g amharc air: feuch, gabhaidh an sluagh còmhnuidh air leth, agus cha mheasar iad am measg nan cinneach.
10 Co dh'àirmheas duslach Iacoib, no àireamh na ceathramh *cuid* do Israel? Faigheam-sa bàs an ionracain, agus bitheadh mo chrìoch dheireannach cosmhuil r'a *chrìch*-san!
11 Agus thubhairt Balac ri Balaam, Ciod e so a rinn thu orm? a mhallachadh mo naimhdean thug mi thu, agus feuch, da rìreadh bheannaich thu *iad.*
12 Agus fhreagair agus thubhairt e, An ni sin a chuir an Tighearn a'm' bheul, nach feum mis' an aire thoirt a labhairt?
13 Agus thubhairt Balac ris, Thig, guidheam ort, maille rium gu h-àit eile, o'm faic thu iad; cha 'n fhaic thu ach a' chuid a's iomallaiche dhiubh, agus cha'n fhaic thu iad uile; agus mallaich dhomh as a sin iad.
14 Agus thug e gu fearann Shophim e, gu mullach Phisgah, agus thog e seachd altairean, agus dh'ìobair e tarbh òg agus reithe air *gach* altair.
15 Agus thubhairt e ri Balac, Seas an so làimh ri d'ìobairt-loisgte, gus an coinnich mis' *an Tighearn* an sud.
16 Agus choinnich an Tighearna Balaam, agus chuir e focal 'na bheul, agus thubhairt e, Imich a rìs a dh'ionnsuidh Bhalaic, agus abair mar so.
17 Agus an uair a thàinig e d'a ionnsuidh, feuch, sheas e làimh r'a ìobairt-loisgte, agus ceannardan Mhoaib maille ris. Agus thubhairt Balac ris, Ciod a labhair an Tighearna?
18 Agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Eirich suas, a Bhalaic, agus cluinn; éisd riumsa, thus' a mhic Shipoir:
19 Cha duine Dia, gu'n deanadh e breug; no mac duine, gu'n gabhadh e aithreachas: an dubhairt e, agus nach dean e? agus an do labhair e, agus nach coimhlion se e?
20 Feuch, fhuair mi *àithne* beannachadh; agus bheannaich esan, agus cha'n urrainn mise 'atharrachadh.
21 Cha d'thug e fa'near euceart ann an Iacob, agus cha'n fhac e cealg ann an Israel: *tha*'n Tighearn a Dhia leis, agus caithream righ 'nam measg.
22 Thug Dia mach iad as an Eiphit; tha aige amhuil neart an aon-adharcaich.
23 Gu cinnteach cha *'n 'eil* druidheachd an aghaidh Iacoib, ni mò *ta* fiosachd an aghaidh Israeil: a réir na h-aimsir so theirear mu Iacob, agus mu Israel, Ciod a dh'oibrich Dia!
24 Feuch, éirigh an sluagh suas mar leòmhan mòr, agus mar leòmhan òg togaidh e suas e féin: cha luidh e sìos gus an ith e a' chreach, agus gus an òl e fuil nam marbh.
25 Agus thubhairt Balac ri Balaam, Na dean aon chuid am mallachadh idir, no'm beannachadh idir.
26 Ach fhreagair Balaam agus thubhairt e ri Balac, Nach d'innis mi dhuit, ag ràdh, Gach ni a labhras an Tighearna, sin is éigin dhomhs' a dheanamh?
27 Agus thubhairt Balac ri Balaam, Thig, guidheam ort, bheir mi thu gu h-ionad eile; theagamh gur toil le Dia thu 'g am mallachadh dhomh as a sin.
28 Agus thug Balac Balaam gu mullach Pheoir, a tha 'g amharc ri Iesimon.
29 Agus thubhairt Balaam ri Balac, Tog dhomh an so seachd altairean, agus ulluich dhomh an so seachd tairbh òga, agus seachd reitheachan.
30 Agus rinn Balac mar a thubhairt Balaam, agus dh'ìobair e tarbh agus reithe air *gach* altair.

CAIB. XXIV.

AGUS an uair a chunnaic Balaam gu'm bu toil leis an Tighearn Israel a bheannachadh, cha deachaidh e, mar air uairibh eile, a dh'iarraidh manaidhean, ach chuir e 'aghaidh ris an fhàsach.
2 Agus thog Balaam suas a shùilean, agus chunnaic e Israel a' fantuinn *'nam bùthaibh* a réir an treubhan, agus thàinig spiorad Dhé air.
3 Agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Thubhairt Balaam mac Bheoir, agus thubhairt an duine aig am robh a shùilean dùinte;
4 Thubhairt esan, a chuala briathra Dhé, a chunnaic taisbeanadh an Uile-chumhachdaich, a' tuiteam agus a shùilean air am fosgladh:
5 Cia àluinn do bhùthan, O Iacoib! do phàilliuna, O Israeil!
6 Mar na gleannta tha iad sìnte mach, mar liosan ri taobh aimhne, mar chraobhan fiodh-alois a shuidhich an Tighearna, mar chraobhan seudair làimh ris na h-uisgeachaibh.
7 Sruthaidh an t-uisge mach as a shoithichibh, agus *bithidh* a shliochd ann am mòran uisgeachan, agus bithidh a righ ni's àirde na Agag, agus àrdaichear a rìoghachd.
8 Thug Dia mach as an Eiphit e; tha aige amhuil neart an aon-adharcaich: ithidh e suas na cinnich a naimhdean, agus brisidh e 'n cnàmhan, agus le 'shaighdibh troimh-lotaidh e iad.
9 Chrùb e, luidh e sìos mar leòmhan, agus mar leòmhan mòr: cò dhùisgeas suas e? *Is* beannaichte gach neach a bheannaicheas thusa, agus *is* mallaichte gach neach a mhallaicheas thu.

10 Agus las corruich Bhalaic an aghaidh
Bhalaaim, agus bhuail e 'bhasan air a
chéile: agus thubhairt Balac ri Balaam, A
mhallachadh mo naimhdean ghairm mi
thu, agus, feuch, da rìreadh bheannaich
thu *iad* na tri uairean so.
11 Uime sin teich a nise do d' àite féin:
shaoil mi t'àrdachadh gu h-inbhe mhòir,
ach, feuch, chum an Tighearn air t'ais thu
o inbhe.
12 Agus thubhairt Balaam ri Balac,
Nach do labhair mi eadhon ri d' theach-
dairibh, a chuir thu a m' ionnsuidh, ag
ràdh,
13 Ged a bheireadh Balac dhomhsa làn
a thighe dh'airgiod agus a dh'òr, cha b'urr-
ainn mi dol thar àithne an Tighearn, a
dheanamh maith no uilc o m'inntinn féin;
ach ge b'e ni a their an Tighearna, sin
labhraidh mise?
14 Agus a nis, feuch, tha mi dol a
dh'ionnsuidh mo dhaoine féin: thig *uime*
sin, bheir mi rabhadh dhuit, ciod a ni 'n
sluagh so air do shluagh-sa anns na làith-
ibh deireannach.
15 Agus thog e suas a chosamhlachd, ag-
us thubhairt e, Thubhairt Balaam mac
Bheoir, agus thubhairt an duine aig an
robh a shùilean dùinte;
16 Thubhairt esan a chuala briathra
Dhé, agus d'an aithne eòlas an Tì a's ro-
àirde, a chunnaic taisbeanadh an Uile-
chumhachdaich, a' tuiteam agus a shùilean
air am fosgladh:
17 Chi mi e, ach ni h-ann a nis; amh-
aircidh mi air, ach ni h-ann am fagus:
thig reul a mach á Iacob, agus éiridh slat
rìoghail á h-Israel, agus buailidh i oisinn-
ean Mhoaib, agus cuiridh i as do chloinn
Shet uile.
18 Agus bithidh Edom 'na sheilbh, bith-
idh Seir mar an ceudna 'na sheilbh aig a
naimhdibh; agus ni Israel gaisge.
19 A mach á Iacob thig esan a bhios 'na
uachdaran, agus sgriosaidh e 'n ti a mhair-
eas do'n bhaile mhòr.
20 Agus an uair a dh'amhairc e air
Amalec, thog e suas a chosamhlachd, agus
thubhairt e, Tùs nan cinneach Amalec,
ach *is* e dheireadh *bhi* air a sgrios gu sìorr-
uidh.
21 Agus dh'amhairc e air na Cenich;
agus thog e suas a chosamhlachd, agus
thubhairt e, Is làidir t'àite-còmhnuidh,
agus tha thu cur do nid ann an caraig:
22 Gidheadh, fàsaichear na Cenich, gus
an toir Asur leis thu ann am braighdeanas.
23 Agus thog e suas a chosamhlachd,
agus thubhairt e, Mo thruaigh! cò bhios
beò 'nuair a ni Dia so?
24 Agus *thig* longan o iomall Chitim,
agus ni iad olc air Asur, agus ni iad olc air
Eber, agus sgriosar esan mar an ceudna gu
bràth.
25 Agus dh'éirich Balaam suas, agus
dh'fhalbh e, agus phill e d'a àite féin: ag-
us dh'fhalbh Balac mar an ceudna air a
shlighe féin.

CAIB. XXV.

AGUS dh'fhan Israel ann an Sitim, agus
thòisich an sluagh air strìopachas a
dheanamh le nigheanaibh Mhoaib.
2 Agus ghairm iad an sluagh gu ìobairt-
ibh an diathan: agus dh'ith an sluagh, ag-
us chrom iad sìos d'an diathaibh.
3 Agus cheangail Israel e féin ri Baal-
peor; agus las corruich an Tighearn an
aghaidh Israeil.
4 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Glac cinn-fheadhna an t-sluaigh uile, agus
croch suas iad an làthair an Tighearna fa
chomhair na gréine, chum gu'm pill corr-
uich gharg an Tighearn o Israel.
5 Agus thubhairt Maois ri breitheamh-
naibh Israeil, Marbhaibh gach aon agaibh
a dhaoine, a cheangail iad féin ri Baal-
peor.
6 Agus, feuch, thàinig fear do chloinn Is-
raeil, agus thug e chum a bhràithre Ban-
mhidianach, ann an sealladh Mhaois, agus
ann an sealladh comhchruinnich chloinn
Israeil uile, agus iad a' gul aig dorus pàill-
iuin a' choimhthionail.
7 Agus an uair a chunnaic Phinehas mac
Eleasair, mhic Aaroin an t-sagairt *e*, dh'éir-
ich e suas o mheasg a' chomhchruinnich,
agus ghabh e sleagh 'na làimh;
8 Agus chaidh e 'n déigh an duine do
Israel a steach do'n bhùth, agus throimh-
lot e iad le chéile, an duine do Israel, agus
a' bhean troimh a broinn; mar sin choisg-
eadh a' phlàigh o chloinn Israeil.
9 Agus bhàsaich sa' phlàigh ceithir mìle
thar fhichead.
10 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
11 Phill Phinehas mac Eleasair, mhic
Aaroin an t-sagairt, mo chorruich air falbh
o chloinn Israeil, an uair a bha e èudmhor
as mo leth 'nam measg, air chor as nach do
chuir mi as do chloinn Israeil a'm' èud.
12 Air an aobhar sin abair, Feuch, bheir
mise dha mo choimhcheangal sìthe:
13 Agus bithidh e aige, agus aig a
shliochd 'na dhéigh, *eadhon* coimhcheang-
al sagartachd shìorruidh; a chionn gu'n
robh e èudmhor as leth a Dhé, agus gu'n
d'rinn e réite air son chloinn Israeil.
14 A nis *b'e* ainm an Israelich a mharbh-
adh, *eadhon* a mharbhadh maille ris a'
Bhan-mhidianaich, Simri mac Shalu, ceann-
ard prìomh thighe am measg nan Simeon-
ach.
15 Agus *b'e* ainm na Ban-mhidianaich a
mharbhadh, Cosbi nighean Shur; *bu*
cheann cinnich e, *agus* do phrìomh thigh
ann am Midian.
16 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
17 Buin gu naimhdeil ris na Midian-
aich, agus buailibh iad:
18 Oir tha iadsan a' buntuinn gu naimhd-
eil ribhse le'n as-innleachdaibh, leis an do
mheall iad sibh ann an aobhar Pheoir, ag-
us ann an aobhar Chosbi, nighinn ceann-
aird do Mhidian, am peathar, a mharbh-
adh ann an là na plàighe ann an aobhar
Pheoir.

CAIB. XXVI.

AGUS tharladh an déigh na plàighe, gu'n
do labhair an Tighearna ri Maois, ag-
us ri Eleasar mac Aaroin an t-sagairt, ag
ràdh,
2 Gabhaibh àireamh comhchruinnich

chloinn Israeil uile, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, trìd thighe an aithriche, iadsan uile *a's urrainn* dol a mach gu cogadh ann an Israel.

3 Agus labhair Maois agus Eleasar an sagart riu ann an còmhnardaibh Mhoaib, làimh ri Iordan *am fagus do* Iericho, ag ràdh,

4 *Gabhaibh àireamh an t-sluaigh,* o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois agus do chloinn Israeil, a chaidh a mach á tìr na h-Eiphit.

5 Reuben, am mac bu shine aig Israel: clann Reubein: Hanoch, *o'm bheil* teaghlach nan Hanochach: o Phalu, teaghlach nam Paluthach:

6 O Hesron, teaghlach nan Hesronach: o Charmi, teaghlach nan Carmach.

7 *Is* iad sin teaghlaichean nan Reubeneach: agus b'iadsan a chaidh àireamh dhiubh, dà fhichead agus tri mìle agus seachd ceud agus deich 'ar fhichead.

8 Agus mic Phalu; Eliab.

9 Agus mic Eliaib; Nemuel, agus Datan, agus Abiram. *Is* iad so an Datan agus an t-Abiram *a bha* ainmeil sa' chomhchruinneach, a rinn strì an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin ann an cuideachd Chorah, 'nuair a rinn iad strì an aghaidh an Tighearn;

10 Agus dh'fhosgail an talamh a bheul, agus shluig e suas iad maille ri Corah, 'nuair a bhàsaich a' chuideachd sin, an uair a loisg an teine suas dà cheud agus leth-cheud fear: agus rinneadh iad 'nan comharadh.

11 Gidheadh, cha do bhàsaich clann Chorah.

12 Mic Shimeoin, a réir an teaghlaichean: o Nemuel, teaghlach nan Nemueleach: o Iamin, teaghlach nan Iamineach: o Iachin, teaghlach nan Iachineach:

13 O Sherah, teaghlach nan Sarhach: o Shaul, teaghlach nan Saulach.

14 *Is* iad sin teaghlaichean nan Simeonach, fichead agus dà mhìle agus dà cheud.

15 Clann Ghad, a réir an teaghlaichean: o Shephon, teaghlach nan Sephonach: o Hagi, teaghlach nan Hagitheach: o Shuni, teaghlach nan Sunitheach:

16 O Osni, teaghlach nan Osnitheach: o Eri, teaghlach nan Eritheach:

17 O Arod, teaghlach nan Arodach: o Areli, teaghlach nan Arelitheach:

18 *Is* iad sin teaghlaichean chloinn Ghad, a réir na dh'àirmheadh dhiubh, dà fhichead mìle agus cùig ceud.

19 *B*'iad mic Iudah, Er agus Onan: agus fhuair Er agus Onan bàs ann an tìr Chanaain.

20 Agus b'iad mic Iudah, a réir an teaghlaichean; o Shelah, teaghlach nan Selanach: o Pharets, teaghlach nam Pharetsach: o Sherah teaghlach nan Sarhach:

21 Agus b'iad mic Pharets; o Hesron, teaghlach nan Hesronach: o Hamul teaghlach nan Hamulach.

22 *Is* iad sin teaghlaichean Iudah, a réir na dh'àirmheadh dhiubh, tri fichead agus sè mìle deug agus cùig ceud.

23 Do mhic Isachair, a réir an teaghlaichean: o Tholah, teaghlach nan Tolahach: o Phua, teaghlach nam Punach:

24 O Iasub, teaghlach nan Iasubach: o Shimron, teaghlach nan Simronach.

25 *Is* iad sin teaghlaichean Isachair, a réir na chaidh àireamh dhiubh, tri fichead agus ceithir mìle agus tri cheud.

26 Do mhic Shebuluin, a réir an teaghlaichean: o Shered, teaghlach nan Sardach: o Elon, teaghlach nan Elonach: o Iahleel, teaghlach nan Iahleeleach.

27 *Is* iad sin teaghlaichean nan Sebulunach, a réir na chaidh àireamh dhiubh, tri fichead mìle agus cùig ceud.

28 *B'iad* mic Ioseiph, a réir an teaghlaichean, Manaseh agus Ephraim.

29 Do mhic Mhanaseh: o Mhachir, teaghlach nam Machireach; agus ghin Machir Gilead: o Ghilead *thàinig* teaghlach nan Gileadach.

30 *Is* iad so mic Ghilead: o Ieser, teaghlach nan Iesereach: o Helec, teaghlach nan Heleceach:

31 Agus o Asriel, teaghlach nan Asrieleach: agus o Shechem, teaghlach nan Sechemeach:

32 Agus o Shemida, teaghlach nan Semideach: agus o Hepher teaghlach nan Hephereach.

33 Agus cha robh aig Selophehad mac Shepheir mic sam bith, ach nigheanan: agus *b'iad* ainmean nigheana Shelophehaid, Mahlah, agus Noah, Hoglah, Milcah, agus Tirsah.

34 *Is* iad sin teaghlaichean Mhanaseh, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, leth-cheud agus dà mhìle agus seachd ceud.

35 *Is* iad so mic Ephraim, a réir an teaghlaichean: o Shutelah, teaghlach nan Suteleach: o Bhecher, teaghlach nam Bechereach: o Thahan, teaghlach nan Tahanach.

36 Agus *is* iad so mic Shutelah: o Eran, teaghlach nan Eranach.

37 *Is* iad sin teaghlaichean mhac Ephraim, a réir na chaidh àireamh dhiubh, dà mhìle dheug 'ar fhichead agus cùig ceud. *Is* iad sin mic Ioseiph a réir an teaghlaichean.

38 Mic Bheniamin, a réir an teaghlaichean: o Bhelah, teaghlach nam Belahach: o Asbel, teaghlach nan Asbeleach: o Ahiram, teaghlach nan Ahiramach:

39 O Shupham, teaghlach nan Suphamach: o Hupham, teaghlach nan Huphamach.

40 Agus *b'iad* mic Bhelah Ard agus Naaman: *o Ard,* teaghlach nan Ardach: *agus* o Naaman, teaghlach nan Naamanach.

41 *Is* iad sin mic Bheniamin, a réir an teaghlaichean: agus b'iadsan a chaidh àireamh dhiubh, dà fhichead agus cùig mìle agus sè ceud.

42 *Is* iad so mic Dhan, a réir an teaghlaichean: o Shuham, teaghlach nan Suhamach. *Is* iad so teaghlaichean Dhan, a réir an teaghlaichean.

43 *B*'iad teaghlaichean nan Suhamach uile, a réir na chaidh àireamh dhiubh, tri fichead agus ceithir mìle agus ceithir cheud.

44 Do chloinn Aseir, a réir an teagh-

laichean: o Iimna, teaghlach nan Iimnath-
ach: o Iesui, teaghlach nan Iesuitheach:
o Bheriah, teaghlach nam Beritheach.
45 Do mhic Bheriah: o Heber, teagh-
lach nan Hebereach: o Mhalchiel, teagh-
lach nam Malchieleach.
46 Agus *b'e* ainm nighinn Aseir, Sarah.
47 *Is* iad sin teaghlaichean mhac Aseir, a
réir na chaidh àireamh dhiubh, leth-cheud
agus tri mìle agus ceithir cheud.
48 Do mhic Naphtali, a réir an teagh-
laichean: o Iahseel, teaghlach nan Iahseel-
each: o Ghuni, teaghlach nan Gunith-
each:
49 O Ieser, teaghlach nan Iesereach: o
Shillem, teaghlach nan Sillemeach.
50 *Is* iad sin teaghlaichean Naphtali, a
réir an teaghlaichean: agus *b*'iadsan a
dh'àirmheadh dhiubh, dà fhichead agus
cùig mìle agus ceithir cheud.
51 *B*'iad sin iadsan a dh'àirmheadh do
chloinn Israeil, sè ceud mìle agus aon
mhìle seachd ceud agus deich 'ar fhich-
ead.
52 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
53 Dhoibh sin roinnear am fearann mar
oighreachd, a réir àireimh nan ainm.
54 Do mhòran bheir thu ni's mò dh'-
oighreachd, agus do bheagan bheir thu ni's
lugha dh'oighreachd: bheirear 'oighreachd
féin do gach aon, a réir an àireimh.
55 Gidheadh, roinnear am fearann le
crannchur: a réir ainmeanna threubhan
an aithriche gheibh iad an oighreachd.
56 A réir a' chrannchur roinnear a
shealbh eadar mhòran *agus* bheagan.
57 Agus *is* iad so iadsan a dh'àirmheadh
do na Lebhithich, a réir an teaghlaichean:
o Gherson, teaghlach nan Gersonach: o
Chohat, teaghlach nan Cohatach: o Mhe-
rari, teaghlach nam Meraritheach.
58 *Is* iad so teaghlaichean nan Lebhith-
each: teaghlach nan Libnitheach, teagh-
lach nan Hebronach, teaghlach nam Mah-
lahach, teaghlach nam Muisitheach, teagh-
lach nan Corahach: agus ghin Cohat
Amram.
59 Agus *b'e* ainm mnà Amraim Ioche-
bed, nighean Lebhi, a rug *a màthair* do
Lebhi san Eiphit: agus rug i do Amram,
Aaron, agus Maois, agus Miriam am
piuthar.
60 Agus do Aaron rugadh Nadab, agus
Abihu, Eleasar agus Itamar.
61 Agus fhuair Nadab agus Abihu bàs,
an uair a thug iad suas teine coimheach an
làthair an Tighearn.
62 Agus b'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, fichead agus tri mìle, firionnaich
uile o mhìos a dh'aois agus os a cheann;
oir cha d'àirmheadh iad am measg chloinn
Israeil, a chionn nach d'thugadh oigh-
reachd dhoibh am measg chloinn Israeil.
63 *Is* iad sin iadsan a chaidh àireamh le
Maois agus Eleasar an sagart, a dh'àir-
eamh clann Israeil ann an còmhnardaibh
Mhoaib, làimh ri Iordan *am fagus do* Ie-
richo.
64 Ach 'nam measg sin cha robh aon
duine dhiubhsan a dh'àireamh Maois agus
Aaron an sagart, an uair a dh'àireamh iad
clann Israeil ann am fàsach Shinai:
65 Oir thubhairt an Tighearn umpasan,
Gheibh iad gu deimhin bàs anns an
fhàsach. Agus cha d'fhàgadh duine
dhiubh, saor o Chaleb mac Iephuneh, agus
Iosua mac Nuin.

CAIB. XXVII.

AN sin thàinig nigheana Shelophehaid,
mhic Hepheir, mhic Ghilead, mhic
Mhachir, mhic Mhanaseh, do theaghlaich-
ibh Mhanaseh mhic Ioseiph: agus *is* iad
so ainmean a nigheana, Mahlah, Noah,
agus Hoglah, agus Milcah, agus Tirsah.
2 Agus sheas iad an làthair Mhaois, agus
an làthair Eleasair an t-sagairt, agus an
làthair nan ceannard, agus a' chomh-
chruinnich uile, làimh ri dorus pàilliuin a'
choimhthionail, ag ràdh,
3 Dh'eug ar n-athair anns an fhàsach,
agus cha robh e ann an cuideachd na
muinntir a chruinnich iad féin r'a chéile an
aghaidh an Tighearn ann an cuideachd
Chorah, ach dh'eug e 'na pheacadh féin:
agus cha robh mic sam bith aige.
4 C'ar son a chaillear ainm ar n-athar o
mheasg a theaghlaich, a chionn nach 'eil
mac aige? Thugaibh dhuinn *uime sin*
sealbh am measg bhràithrean ar n-athar.
5 Agus thug Maois an cùis an làthair an
Tighearn.
6 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
7 Labhair nigheana Shelophehaid gu
ceart: bheir thu dhoibh gu cinnteach
sealbh oighreachd am measg bhràithrean
an athar; agus bheir thu fa'near gu'n tig
oighreachd an athar d'an ionnsuidh.
8 Agus labhraidh tu ri cloinn Israeil, ag
ràdh, Ma gheibh duine bàs, agus gun mhac
aige, an sin bheir sibh fa'near, gu'n tig
'oighreachd-san chum a nighinn.
9 Agus mur bi nighean aige, an sin bheir
sibh 'oighreachd d'a bhràithribh.
10 Agus mur bi bràithrean aige, an sin
bheir sibh 'oighreachd do bhràithribh
'athar.
11 Agus mur bi bràithrean aig 'athair,
an sin bheir sibh 'oighreachd d'a fhear-
dàimh a's faigse dha d'a theaghlach, agus
sealbhaichidh e i: agus bithidh e do chloinn
Israeil 'na reachd breitheanais, mar a
dh'àithn an Tighearna do Mhaois.
12 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois,
Imich suas do'n t-sliabh so Abarim, agus
gabh sealladh do'n fhearann a thug mise
do chloinn Israeil.
13 Agus an uair a chì thu e, cruinnich-
ear thusa mar an ceudna chum do dhaoine,
mar a chruinnicheadh Aaron do bhràthair.
14 A chionn gu'n d'rinn sibh ceannairc
an aghaidh m'àithne-sa ann am fàsach Shin,
ann an comhstri a' chomhchruinnich, agus
nach do naomhaich sibh mi aig an uisge
ann an sealladh an sùl: *is* e sin uisge
Mheribah ann an Cades, ann am fàsach
Shin.
15 Agus labhair Maois ris an Tighearn,
ag ràdh,
16 Cuireadh an Tighearna, Dia spiorad
na h-uile fheòla, duine os ceann a' chomh-
chruinnich,
17 A théid a mach rompa, agus a thig a
steach rompa, agus a threòraicheas a muigh

iad, agus a bheir a stigh iad: a chum nach bi comhchruinneach an Tighearna mar chaoraich aig nach *'eil* buachaille.
18 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Gabh a t'ionnsuidh Iosua mac Nuin, duine anns *am bheil* an spiorad, agus cuir do làmh air.
19 Agus cuir e an làthair Eleasair an t-sagairt, agus an làthair a' chomhchruinnich uile; agus thoir àithne dha 'nam fianuis.
20 Agus cuiridh tu *cuid* do t'urram air, a chum gu'm bi comhchruinneach chloinn Israeil uile ùmhal *dha.*
21 Agus seasaidh e 'n làthair Eleasair an t-sagairt, a dh'iarras *comhairl'* air a shon, a rèir breitheanais na h-Urim an làthair an Tighearn: air 'fhocal-san théid iad a mach, agus air 'fhocal thig iad a steach, e féin, agus clann Israeil uile maille ris, eadhon an comhchruinneach uile.
22 Agus rinn Maois mar a dh'àithn an Tighearna dha; agus ghabh e Iosua, agus chuir e 'n làthair Eleasair an t-sagairt e, agus an làthair a' chomhchruinnich uile.
23 Agus chuir e a làmhan air, agus thug e àithne dha, mar a labhair an Tighearna le làimh Mhaois.

CAIB. XXVIII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
2 Aithn do chloinn Israeil, agus abair riu, Mo thabhartas, *agus* m'aran air son m'ìobairtean a bheirear suas le teine *chum* fàile chùbhraidh dhomh, bheir sibh an aire gu'n toir sibh seachad dhomhsa 'nan àm iomchuidh féin.
3 Agus their thu riu, *Is* e so an tabhartas a bheirear suas le teine, a bheir sibh seachad do'n Tighearna; dà uan do'n cheud bhliadhna gun ghaoid gach là, *chum* ìobairt-loisgte gnàthaichte.
4 Aon uan bheir thu seachad sa' mhaduinn, agus an t-uan eile bheir thu seachad air feasgar;
5 Agus an deicheamh *earrann* do ephah phlùir mar thabhartas-bìdh, measgta leis a' cheathramh *earrann* do hin a dh'oladh bhrùite.
6 *Is* ìobairt-loisgte ghnàthaichte a t'ann, a dh'orduicheadh ann an sliabh Shinai chum fàile chùbhraidh, ìobairt a bheirear suas le teine do'n Tighearn.
7 Agus *is* i a tabhartas-dibhe an ceathramh *earrann* do hin air son aon uain: anns an ionad naomh bheir thu fa'near fìon làidir a dhòrtadh do'n Tighearna mar thabhartas-dibhe.
8 Agus an t-uan eile bheir thu seachad air feasgar: mar thabhartas-bìdh na maidne, agus mar a tabhartas-dibhe, bheir thu seachad *e*, ìobairt a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.
9 Agus air là na sàbaid, dà uan do'n cheud bhliadhna gun ghaoid, agus dà dheicheamh earrann phlùir measgta le h-oladh mar thabhartas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe
10 *Is e so* ìobairt-loisgte gach sàbaid, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-dibhe.
11 Agus ann an toiseach bhur mìos bheir sibh seachad *chum* ìobairt-loisgte do'n Tighearna, dà tharbh òg, agus aon reithe, seachd uain do'n cheud bhliadhna gun ghaoid,
12 Agus tri deicheamh earranna phlùir measgta le h-oladh mar thabhartas-bìdh air son gach tairbh, agus dà dheicheamh earrann phlùir measgta le h-oladh mar thabhartas-bìdh air son gach reithe;
13 Agus aon deicheamh earrann phlùir air leth measgta le h-oladh mar thabhartas-bìdh air son gach uain, *chum* ìobairt-loisgte deadh fhàile, ìobairt a bheirear suas le teine do'n Tighearn.
14 Agus *mar* an tabhartas-dibhe bithidh leth hin do fhìon air son tairbh, agus an treas *earrann* do hin air son reithe, agus an ceathramh *earrann* do hin air son uain: *is* i so ìobairt-loisgte gach mìosa air feadh mhìosan na bliadhna.
15 Agus ìobrar aon mheann do na gabhraibh mar ìobairt-pheacaidh do'n Tighearn, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-dibhe.
16 Agus air a' cheathramh là deug do'n cheud mhìos *tha* càisg an Tighearn.
17 Agus air a' chùigeadh là deug do'n mhìos so *tha* 'n fhéill: seachd làithean ithear aran neo-ghoirtichte.
18 Air a' cheud là *bithidh* comhghairm naomh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air:*
19 Ach bheir sibh seachad *a chum* ìobairt a bheirear suas le teine, mar ìobairt-loisgte do'n Tighearna, dà tharbh òg, agus aon reithe, agus seachd uain do'n cheud bhliadhna: gun ghaoid bithidh iad duibh.
20 Agus bithidh an tabhartas-bìdh *do* phlùr measgta le h-oladh: tri deicheamh earranna bheir sibh seachad air son tairbh, agus dà dheicheamh earrann air son reithe.
21 Deicheamh earrann air leth bheir thu seachad air son gach uain, air feadh nan seachd uan:
22 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* ìobairt-pheacaidh, a dheanamh réite air bhur son.
23 Ìobraidh sibh iad sin a thuilleadh air an ìobairt-loisgte sa' mhaduinn, a *tha* mar ìobairt-loisgte ghnàthaichte.
24 Mar so bheir sibh seachad gach là air feadh nan seachd làithean, biadh na h-ìobairt a bheirear suas le teine, *chum* fàile chùbhraidh do'n Tighearn: bheirear seachad e thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-dibhe.
25 Agus air an t-seachdamh là bithidh comhghairm naomh agaibh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh air.
26 Mar an ceudna air là nan ceud thoradh, 'nuair a bheir sibh seachad tabhartas-bìdh nuadh do'n Tighearn, aig ceann bhur seachduinean, bithidh comhghairm naomh agaibh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh:
27 Ach bheir sibh seachad mar ìobairt-loisgte, chum fàile chùbhraidh do'n Tighearna, dà tharbh òg, aon reithe, seachd uain do'n cheud bhliadhna;
28 Agus an tabhartas-bìdh do phlùr measgta le h-oladh, tri deicheamh earrannan air son gach tairbh, dà dheicheamh earrann air son gach reithe,

29 Deicheamh earrann air leth air son gach uain, air feadh nan seachd uan ;
30 *Agus* aon mheann do na gabhraibh, a dheanamh réite air bhur son.
31 Iobraidh sibh *iad* a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, (gun ghaoid bithidh iad duibh,) agus an tabhartasan-dibhe.

CAIB. XXIX.

AGUS anns an t-seachdamh mìos, air a' cheud *là* do'n mhìos, bithidh comhghairm naomh agaibh ; obair thràilleil sam bith cha dean sibh : is là séididh nan trompaid dhuibh e.
2 Agus bheir sibh seachad mar ìobairt-loisgte, chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn, aon tarbh òg, aon reithe, *agus* seachd uain do'n cheud bhliadhna gun ghaoid :
3 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh do phlùr measgta le h-oladh, tri deicheamh earrannan air son tairbh, *agus* dà dheicheamh earrann air son reithe,
4 Agus aon deicheamh earrann air son gach uain, air feadh nan seachd uan ;
5 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* ìobairt-pheacaidh, a dheanamh réite air bhur son :
6 A thuilleadh air ìobairt-loisgte a' mhìosa, agus a tabhartas-bìdh, agus an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe, a réir an gnàtha, chum faile chùbhraidh, ìobairt a bheirear suas le teine do'n Tighearn.
7 Agus bithidh agaibh air an deicheamh *là* do'n t-seachdamh mìos so comhghairm naomh : agus cràdhaidh sibh bhur n-anamanna : obair sam bith cha dean sibh *air*.
8 Ach bheir sibh seachad *chum* ìobairt-loisgte do'n Tighearn a dh'fhàile cùbhraidh, aon tarbh òg, aon reithe, *agus* seachd uain do'n cheud bhliadhna : gun ghaoid bithidh iad duibh.
9 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh do phlùr measgta le h-oladh, tri deicheamh earrannan air son *gach* tairbh, *agus* dà dheicheamh earrann air son gach reithe,
10 Deicheamh earrann air leth air son gach uain, air feadh nan seachd uan ;
11 Aon mheann do na gabhraibh *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air ìobairt-pheacaidh na réite, agus an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe.
12 Agus air a' chùigeadh là deug do'n t-seachdamh mìos, bithidh comhghairm naomh agaibh ; obair thràilleil sam bith cha dean sibh ; agus gleidhidh sibh féill do'n Tighearn seachd làithean.
13 Agus bheir sibh seachad *chum* ìobairt-loisgte, ìobairt a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearna, tri tairbh dheug òga, dà reithe, *agus* ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna ; gun ghaoid bithidh iad.
14 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh do phlùr measgta le h-oladh, tri deicheamh earrannan air son gach tairbh do na tri tairbh dheug, dà dheicheamh earrann air son gach reithe do'n dà reithe,
15 Agus deicheamh earrann air leth air son gach uain do na ceithir uain deug ;
16 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, a tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.
17 Agus air an dara là *bheir sibh seachad* dà tharbh dheug òg, dà reithe, ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid :
18 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a réir an àireimh, a réir a' ghnàtha ;
19 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe.
20 Agus air an treas là aon tarbh deug, dà reithe, ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid :
21 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a réir an àireimh, a réir a' ghnàtha ;
22 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.
23 Agus air a'cheathramh là deich tairbh, dà reithe, *agus* ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid :
24 *Bithidh* an tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a réir an àireimh, a réir a' ghnàtha ;
25 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, a tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.
26 Agus air a' chùigeadh là naoi tairbh, dà reithe, *agus* ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid :
27 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a réir an àireimh, a réir a' ghnàtha ;
28 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.
29 Agus air an t-seathadh là ochd tairbh, dà reithe, *agus* ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid :
30 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a réir an àireimh, a réir a' ghnàtha ;
31 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, a tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.
32 Agus air an t-seachdamh là seachd tairbh, dà reithe, *agus* ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid :
33 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a réir an àireimh, a réir a' ghnàtha ;
34 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, a tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.
35 *Agus* air an ochdamh là bithidh àrd choimhthional agaibh : obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air* :

36 Ach bheir sibh seachad *chum* ìobairt-loisgte, ìobairt a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn, aon tarbh, aon reithe, seachd uain do'n cheud bhliadhna gun ghaoid :
37 *Bithidh* an tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe,air son an tairbh, air son an reithe, agus air son nan uan, a rèir an àireimh, a rèir a' ghnàtha ;
38 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.
39 Na *nithe* sin ni sibh do'n Tighearna 'nur féillibh suidhichte, thuilleadh air bhur bòidibh, agus bhur tabhartasan saor-thoile, air son bhur n-ìobairtean-loisgte, agus air son bhur tabhartasan-bìdh, agus air son bhur tabhartasan-dibhe, agus air son bhur tabhartasan-sìth.
40 Agus dh'innis Maois do chloinn Israeil a rèir gach ni a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. XXX.

AGUS labhair Maois ri ceannardan nan treubh a thaobh chloinn Israeil, ag ràdh, *Is* e so an ni a dh'àithn an Tighearn.
2 Ma bhòidicheas duine bòid do'n Tighearn, no ma mhionnaicheas e mionnan a cheangal 'anama le ceangal, cha bhris e 'fhocal ; a rèir gach ni a thig a mach as a bheul, ni e.
3 Mar an ceudna ma bhòidicheas bean bòid do'n Tighearn, agus gu'n ceangail si *i féin* le ceangal, *agus i* ann an tigh a h-athar 'na h-òige ;
4 Agus gu'n cluinn a h-athair a bòid, agus a ceangal leis an do cheangail i h-anam, agus gu'm fan a h-athair 'na thosd rithe, an sin seasaidh a bòidean uile, agus seasaidh gach ceangal leis an do cheangail i a h-anam.
5 Ach ma chuireas a h-athair 'na h-aghaidh san là anns an cluinn e, cha seas aon d'a bòidibh, no d'a ceanglaichibh, leis an do cheangail i a h-anam : agus maithidh an Tighearna dh'i, a chionn gu'n do chuir a h-athair 'na h-aghaidh.
6 Agus ma bha idir fear-pòsda aice 'nuair a bha bòidean oirre, no 'nuair a labhair i ni as a beul, leis an do cheangail i a h-anam,
7 Agus gu'n cual' a fear *e*, agus gu'n d'fhan e 'na thosd rithe san là anns an cual' e i ; an sin seasaidh a bòidean, agus seasaidh a ceanglaichean leis an do cheangail i a h-anam.
8 Ach ma chuireas a fear-pòsda 'na h-aghaidh san là anns an cluinn e *i*, an sin bheir e gu neò-bhrigh a bòid a bhòidich i, agus an ni a labhair i le 'bilibh, leis an do cheangail i a h-anam ; agus bheir an Tighearna maitheanas dh'i.
9 Ach gach bòid bantraich, agus mnà dealaichte, leis an do cheangail i a h-anam, seasaidh i 'na h-aghaidh.
10 Agus ma bhòidich i ann an tigh a fir, no ma cheangail i a h-anam le ceangal maille ri mionnaibh,
11 Agus gu'n cual' a fear *e*, agus gu'n d'fhan e 'na thosd rithe, *agus* nach do chuir e na h-aghaidh ; an sin seasaidh a bòidean uile, agus seasaidh gach ceangal leis an do cheangail i a h-anam.
12 Ach ma chuir a fear gu tur air chùl iad san là anns an cual' e *iad*, *an sin* ge b'e ni a thàinig a mach as a beul a thaobh a bòidean, no thaobh ceangail a h-anama, cha seas e : chuir a fear air chùl iad, agus bheir an Tighearna maitheanas d'i.
13 Na bòidean, agus na mionnan sin uile a cheanglas a chum an t-anam a chràdh, feudaidh a fear an daingneachadh, no feudaidh a fear an cur air chùl.
14 Ach ma dh'fhanas a fear gu tur 'na thosd rithe, o là gu là ; an sin tha e a' daingneachadh a bòidean uile, no a ceanglaichean uile, a ta oirre : tha e ga'n deanamh seasmhach, a chionn gu'n d'fhan e 'na thosd rithe san là anns an cual' e *iad*.
15 Ach ma chuireas e air chor sam bith air chùl iad, an déigh dha 'n cluinntinn ; an sin giùlainidh e a h-aingidheachd-san.
16 *Is* iad sin na reachdan a dh'àithn an Tighearna do Mhaois, eadar duine agus a bhean, eadar athair agus a nighean, *agus i fathast* 'na h-òige ann an tigh a h-athar.

CAIB. XXXI.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
2 Dìol clann Israeil air na Midianaich ; 'na dhéigh sin cruinnichear chum do dhaoine thu.
3 Agus labhair Maois ris an t-sluagh, ag ràdh, Rachadh cuid dibh fo'n armaibh chum a' chogaidh, agus imicheadh iad *a chogadh* an aghaidh nam Midianach, agus dìoladh iad an Tighearn air Midian.
4 Cuiridh sibh mìle do gach tréibh, air feadh uile threubhan Israeil, chum a' chogaidh.
5 Mar sin thugadh a mach á mìltibh Israeil, mìle do *gach* tréibh, dà mhìle dheug armaichte chum cogaidh.
6 Agus chuir Maois iad a chum a' chogaidh, mìle do *gach* tréibh, iadsan agus Phinehas mac Eleasair an t-sagairt, a chum a' chogaidh, leis na h-innealaibh naomha 'na làimh, agus na trompaidean gu séideadh.
7 Agus chog iad an aghaidh nam Midianach, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois ; agus mharbh iad na firionnaich uile.
8 Agus mharbh iad righrean Mhidiain, a thuilleadh air a' chuid eile dhiubh a mharbhadh ; *eadhon* Ebhi, agus Recem, agus Sur, agus Hur, agus Reba, cùig righrean Mhidiain : Balaam mac Bheoir mar an ceudna mharbh iad leis a' chlaidheamh.
9 Agus thug clann Israeil leo mnài Mhidiain 'nam braighdibh, agus an clann bheag, agus thug iad leo creach an spréidh uile, agus an treudan uile, agus am maoin le.
10 Agus loisg iad am bailtean uile anns an robh iad a chòmhnuidh, agus an dùin uile le teine.
11 Agus thug iad leo a' chreach uile, agus an cobhartach uile, eadar dhaoine agus ainmhidhean.
12 Agus thug iad na braighdean, agus a' chreach, agus an cobhartach, gu Maois agus Eleasar an sagart, agus gu comhchruinn-

each chloinn Israeil, a chum a' chaimp aig
còmhnardaibh Mhoaib, a *ia* làimh ri Ior-
dan *am fagus do* Iericho.
13 Agus chaidh Maois agus Eleasar an
sagart, agus ceannardan a' chomhchruinn-
ich uile mach 'nan coinneamh an taobh a
muigh do'n champ.
14 Agus bha corruich air Maois ri luchd-
riaghlaidh an t-sluaigh, *ris* na ceannard-
aibh air mhìltibh, agus na ceannardaibh
air cheudaibh, a thàinig o'n chogadh.
15 Agus thubhairt Maois riu, An do
ghléidh sibh na mnài uile beò?
16 Feuch, thug iad sin air cloinn Israeil,
le comhairle Bhalaaim, peacachadh an agh-
aidh an Tighearn ann an aobhar Pheoir;
agus bha plàigh air feadh comhchruinnich
an Tighearn.
17 A nis uime sin marbhaibh gach fir-
ionnach am measg na cloinne bige, agus
marbhaibh gach bean d'am b'aithne fear le
luidhe leis.
18 Ach a' chlann bhan uile do nach
b'aithne fear le luidhe leis, gleidhibh beò
dhuibh féin.
19 Agus fanaibhse an taobh a muigh
do'n champ seachd làithean: ge b'e mharbh
neach air bith, agus ge b'e bhean ri neach
a mharbhadh, glanaibh sibh féin, agus bhur
braighdean air an treas là, agus air an
t-seachdamh là;
20 Agus glanaibh *bhur* n-eudach uile,
agus gach ni a rinneadh do chroicnibh, ag-
us gach obair do *fhionnadh* ghabhar, agus
gach ni a rinneadh do fhiodh.
21 Agus thubhairt Eleasar an sagart ris
na fir-chogaidh a chaidh a mach a dh'ionn-
suidh a' chatha, *Is* e so ordugh an lagha a
dh'àithn an Tighearna do Mhaois:
22 A mhàin an t-òr, agus an t-airgiod,
an t-umha, an t-iarunn, an staoin, agus an
luaidh,
23 Gach ni a dh'fhuilgeas an teine, bheir
sibh fa'near e dhol troimh 'n teine, agus
glanar e; gidheadh le uisge an sgaraidh
glanar e: agus gach ni nach fulaing an
teine, bheir sibh fa'near e dhol troimh 'n
uisge.
24 Agus nighidh sibh bhur n-eudach air
an t seachdamh là, agus bithidh sibh glan,
agus 'na dhéigh sin thig sibh a stigh do'n
champ.
25 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
26 Gabh àireamh na creich a thogadh,
eadar dhuine agus ainmhidh, thu féin, ag-
us Eleasar an sagart, agus prìomh aith-
riche a' chomhchruinnich;
27 Agus roinn a' chreach 'na dà earr-
ainn; eadar a' mhuinntir a ghabh an cog-
adh orra féin, a chaidh mach do'n chath,
agus eadar an comhchruinneach uile:
28 Agus tog cìs do'n Tighearn o na fir-
chogaidh, a chaidh mach do'n chath: aon
anam á cùig ceud, *araon* do na daoinibh,
agus do'n bhuar, agus do na h-asail, agus
do na caoraich.
29 Gabh *e* as an leth-san, agus thoir *e* do
Eleasar an sagart, *mar* thabhartas-togta
do'n Tighearn.
30 Agus á leth chloinn Israeil, gabhaidh
tu aon chuibhrionn á leth-cheud, do na
daoinibh, do'n bhuar, do na h-asail, agus
do na treudaibh, do gach ainmhidh, agus
bheir thu iad do na Lebhithich, a tha
gleidheadh cùram pàilliuin an Tighearn.
31 Agus rinn Maois agus Eleasar an
sagart mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois.
32 Agus b'e an cobhartach, *eadhon* a'
chuid eile do'n chreich a ghlac na fir-chog-
aidh, sè ceud mìle, agus deich is tri fich-
ead mìle, agus cùig mìle caora,
33 Agus tri fichead agus dà mhìle dheug
bò,
34 Agus tri fichead agus aon mhìle asal,
35 Agus dà mhìle dheug 'ar fhichead
anam san iomlan, do mhnaibh do nach
b'aithne fear le luidhe leis.
36 Agus bha'n leth bu chuibhrionn
doibhsan a chaidh mach a chum a' chog-
aidh, ann an àireamh tri cheud mìle, agus
seachd mìle deug 'ar fhichead agus cùig
ceud caora;
37 Agus b'i cìs an Tighearna do na caor-
aich sè ceud agus tri fichead agus cùig
deug.
38 Agus *b*'iad am buar sè mìle deug 'ar
fhichead: dhiubh so *b'i* cìs an Tighearna
tri fichead 's a dhà-dheug.
39 Agus *b*'iad na h-asail deich mìle thar
fhichead agus cùig ceud: dhiubh so *b'i* cìs
an Tighearna tri fichead agus a h-aon.
40 Agus *b*'iad anama nan daoine sè mìle
deug: dhiubh so *b'i* cìs an Tighearna dà
anam dheug 'ar fhichead.
41 Agus thug Maois a' chìs, *eadhon*
tabhartas-togta an Tighearn, do Eleasar an
sagart, mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois.
42 Agus do leth chloinn Israeil, a roinn
Maois o'n luchd-chogaidh,
43 (A nis *b'i* 'n leth *a bhuineadh do'n*
chomhchruinneach, tri cheud mìle, agus
seachd mìle deug 'ar fhichead agus cùig
ceud caora,
44 Agus sè mìle deug 'ar fhichead bò,
45 Agus deich mìle thar fhichead asal
agus cùig ceud,
46 Agus sè mìle deug anam,)
47 Eadhon do'*n* leth *a bhuineadh do*
chloinn Israeil, ghabh Maois aon chuibh-
rionn á leth-cheud eadar dhuine agus
ainmhidh, agus thug e iad do na Lebhith-
ich, a bha gleidheadh cùraim pàilliuin an
Tighearna, mar a dh'àithn an Tighearna
do Mhaois.
48 Agus thàinig an luchd-riaghlaidh a
bha os ceann mhìltean an t-sluaigh, na
ceannardan air mhìltibh, agus na ceann-
ardan air cheudaibh, am fagus do Mhaois:
49 Agus thubhairt iad ri Maois, Ghabh
do sheirbhisich àireamh nam fear-cogaidh
a *tha* fo'r làimh, agus cha 'n'eil duine
dhinn air chall.
50 Uime sin thug sinn tabhartas a chum
an Tighearna, gach fear na fhuair e do
sheudaibh òir, *eadhon* slabhraidhean, agus
usgraichean, fàinnean, cluas-fhailean, ag-
us criosan, a dheanamh réite air son ar
n-anaman an làthair an Tighearn.
51 Agus ghabh Maois agus Eleasar an
sagart an t-òr uatha, uile 'na sheudaibh
oibrichte.
52 Agus b'e òr an tabhartais uile a thug
iad seachad do'n Tighearn, o na ceannard-

aibh air mhìltibh, agus o na ceannardaibh air cheudaibh, sè mìle deug, seachd ceud agus leth-cheud secel.

53 (Oir ghabh na fir-chogaidh cobhartach, gach duine dha féin.)

54 Agus ghabh Maois agus Eleasar an sagart an t-òr o na ceannardaibh air mhìltibh, agus air cheudaibh, agus thug iad e gu pàilliun a' choimhthionail, mar chuimhneachan do chloinn Israeil an làthair an Tighearn.

CAIB. XXXII.

A NIS bha aig cloinn Reubein agus cloinn Ghad ro-mhòran spréidhe: agus an uair a chunnaic iad fearann Iaseir, agus fearann Ghilead, feuch, *bha* 'n t-àite 'na àite spréidhe:

2 Agus thàinig clann Ghad, agus clann Reubein, agus labhair iad ri Maois, agus ri Eleasar an sagart, agus ri uachdaranaibh a' chomhchruinnich, ag ràdh,

3 Atarot, agus Dibon, agus Iaser, agus Nimrah, agus Hesbon, agus Elealeh, agus Sebam, agus Nebo, agus Beon;

4 *Eadhon* an dùthaich a bhuail an Tighearna roimh chomhchruinneach Israeil, *is* fearann e air son spréidhe, agus tha spréidh aig do sheirbhisich.

5 Uime sin, ars' iadsan, ma fhuair sinn deadh-ghean a'd' shealladh, thugar am fearann so do d' sheirbhisich mar sheilbh, *agus* na toir sinn a null thar Iordan.

6 Agus thubhairt Maois ri cloinn Ghad, agus ri cloinn Reubein, An téid bhur bràithrean gu cogadh, agus an suidh sibhse an so?

7 Agus c'ar son a bheir sibh mi-mhisneach do chridhe chloinn Israeil, a dhol a null do'n fhearann a thug an Tighearna dhoibh?

8 Mar so rinn bhur n-aithriche, 'nuair a chuir mi iad o Chades-barnea a dh'amharc na tìre:

9 'Nuair a chaidh iad suas gu gleann Escoil, agus a chunnaic iad am fearann, thug iad mi-mhisneach do chridhe chloinn Israeil, a chum nach rachadh iad a steach do'n fhearann a thug an Tighearna dhoibh.

10 Agus las corruich an Tighearna san àm sin féin, agus mhionnaich e, ag ràdh,

11 Gu cinnteach cha 'n fhaic a h-aon do na daoinibh a thàinig a nìos as an Eiphit, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, am fearann a mhionnaich mi do Abraham, do Isaac, agus do Iacob, a chionn nach do lean iad mi gu h-iomlan;

12 Saor o Chaleb mac Iephuneh an Ceniseach, agus Iosua mac Nuin: oir lean iadsan an Tighearna gu h-iomlan.

13 Agus las corruich an Tighearn an aghaidh Israeil, agus chuir e air seacharan iad san fhàsach dà fhichead bliadhna, gus an deachaidh as do'n ghinealach sin uile a rinn olc an sealladh an Tighearn.

14 Agus, feuch, tha sibhse air éirigh suas an àite bhur n-aithriche, gineal dhroch dhaoine, a mheudachadh fathast mòr chorruich an Tighearna ri h-Israel.

15 Oir ma thionndaidheas sibh air falbh o 'leantuinn-san, fàgaidh e fathast uair eile san fhàsach iad, agus sgriosaidh sibh an sluagh so uile.

16 Agus thàinig iad am fagus da, agus thubhairt iad, Togaidh sinn mainnirean chaorach an so d'ar spréidh, agus bailtean d'ar cloinn bhig:

17 Ach théid sinn féin deas-armaichte roimh chloinn Israeil, gus an toir sinn iad d'an àite: agus ni ar clann bheag còmhnuidh sna bailtibh daingnichte air sgàth luchd-àiteachaidh na tìre.

18 Cha phill sinn d'ar tighibh, gus an sealbhaich clann Israeil gach duine dhiubh 'oighreachd féin:

19 Oir cha sealbhaich sinne maille riusan an taobh eile do Iordan, no thall o sin; a chionn gu'n do thuit ar n-oighreachd dhuinne air an taobh so do Iordan a làimh na h-àird' an ear.

20 Agus thubhairt Maois riu, Ma ni sibh an ni so, ma théid sibh fo'r n-armaibh roimh an Tighearna gu cogadh,

21 Agus gu'n téid sibh uile armaichte thar Iordan roimh an Tighearn, gus am fuadaich e mach a naimhdean as a làthair,

22 Agus gu'n ceannsaichear am fearann am fianuis an Tighearna; 'na dhéigh sin pillidh sibh, agus bithidh sibh neo-choireach an làthair an Tighearn, agus an làthair Israeil, agus bithidh am fearann so 'na sheilbh agaibh am fianuis an Tighearn.

23 Ach mur dean sibh mar so, feuch, pheacaich sibh an aghaidh an Tighearn; agus bithibh cinnteach gu'm faigh bhur peacadh a mach sibh.

24 Togaibh bailtean d'ur cloinn bhig, agus mainnirean d'ur caoraich; agus deanaibh an ni a chaidh mach as bhur beul.

25 Agus labhair clann Ghad agus clann Reubein ri Maois, ag ràdh, Ni do sheirbhisich mar a ta mo Thighearn ag àithneadh.

26 Bithidh ar clann bheag, ar mnài, ar treudan agus ar spréidh uile, an sin ann am bailtibh Ghilead:

27 Ach théid do sheirbhisich thairis, gach fear dhuibh armaichte chum cogaidh, roimh an Tighearna gu cath, mar a tha mo thighearna ag ràdh.

28 Agus thug Maois àithne d'an taobh do Eleasar an sagart, agus do Iosua mac Nuin, agus do phrìomh aithrichibh threubha chloinn Israeil:

29 Agus thubhairt Maois riu, Ma théid clann Ghad, agus clann Reubein a null maille ribh thar Iordan, gach fear *dhiubh* armaichte gu cath an làthair an Tighearn, agus gu'n ceannsaichear an tìr roimhibh, an sin bheir sibh dhoibh fearann Ghilead mar sheilbh:

30 Ach mur téid iad thairis maille ribh armaichte, bithidh seilbh aca 'nur measg *féin* ann an tìr Chanaain.

31 Agus fhreagair clann Ghad, agus clann Reubein, ag ràdh, Mar a thubhairt an Tighearna ri d' sheirbhisich, mar sin ni sinne.

32 Théid sinn a null armaichte roimh an Tighearna do thìr Chanaain, a chum gu'*m bi* sealbh ar n-oighreachd againn air an taobh so do Iordan.

33 Agus thug Maois dhoibh, *eadhon* do chloinn Ghad, agus do chloinn Reubein, agus do leth thréibh Mhanaseh, mic Ioseiph, rìoghachd Shihoin rìgh nan Amor-

ach, agus rìoghachd Og righ Bhasain, an
tìr maille r'a bailtibh anns na crìochaibh,
eadhon bailte na dùthcha mu'n cuairt.
34 Agus thog clann Ghad Dibon, agus
Atarot, agus Aroer,
35 Agus Atrot, Sophan, agus Iaser, agus
Iogbehah,
36 Agus Bet-nimrah, agus Bet-haran,
bailte daingnichte; agus mainnirean air
son chaorach.
37 Agus thog clann Reubein Hesbon,
agus Elealeh, agus Ciriataim,
38 Agus Nebo, agus Baal-meon, (air
d'an ainmean a bhi air an atharrachadh,)
agus Sibmah: agus thug iad ainmean eile
do na bailtibh a thog iad.
39 Agus chaidh clann Mhachir, mhic
Mhanaseh, do Ghilead, agus ghlac iad e,
agus chuir iad á seilbh an t-Amorach a *bha*
ann.
40 Agus thug Maois Gilead do Mhachir
mac Mhanaseh; agus ghabh e còmhnuidh
ann.
41 Agus chaidh Iaer mac Mhanaseh,
agus ghlac e a bhailte beaga, agus thug e
Habhot-iair mar ainm orra.
42 Agus chaidh Nobah agus ghlac e
Cenat, agus a bhailte beaga, agus thug e
Nobah mar ainm air, a réir 'ainme féin.

CAIB. XXXIII.

IS iad so turusan chloinn Israeil, a chaidh
mach á tìr na h-Eiphit, a réir an arm-
ailtean, fuidh làimh Mhaois agus Aaroin.
2 Agus sgrìobh Maois an dol a mach a
réir an turusan, air àithne an Tighearn:
agus *is* iad so an turusan, a réir an dol a
mach.
3 Agus dh'imich iad o Rameses anns a'
cheud mhìos, air a' chùigeadh là deug do'n
cheud mhìos: air an là màireach an déigh
na càisge chaidh clann Israeil a mach le
làimh àird ann an sealladh nan Eiphiteach
uile.
4 (Oir dh'adhlaic na h-Eiphitich *an*
ceud-ghin uile, a bhuail an Tighearn 'nam
measg: air an diathan mar an ceudna chuir
an Tighearna breitheanas an gnìomh.)
5 Agus dh'imich clann Israeil o Rame-
ses, agus champaich iad ann an Sucot.
6 Agus dh'imich iad o Shucot, agus
champaich iad ann an Etam, a *tha* ann an
iomall an fhàsaich.
7 Agus dh'imich iad o Etam, agus phill
iad a rìs gu Pihahirot, a *ta* fa chomhair
Bhaal-sephoin: agus champaich iad fa
chomhair Mhigdol.
8 Agus dh'imich iad o chomhair Phiha-
hirot, agus chaidh iad troimh mheadhon na
fairge do'n fhàsach, agus dh'imich iad ast-
ar thri làithean ann am fàsach Etaim, ag-
us champaich iad ann am Màrah.
9 Agus dh'imich iad o Mhàrah, agus
thàinig iad gu h-Elim: agus ann an Elim
bha dà thobar dheug uisge, agus deich
agus tri fichead craobh phailme; agus
champaich iad an sin.
10 Agus dh'imich iad o Elim, agus
champaich iad làimh ris a' mhuir ruaidh.
11 Agus dh'imich iad o'n mhuir ruaidh,
agus champaich iad ann am fàsach Shin.
12 Agus dh'imich iad á fàsach Shin, ag-
us champaich iad ann an Dophcah.
13 Agus dh'imich iad o Dhophcah, agus
champaich iad ann an Alus.
14 Agus dh'imich iad o Alus, agus
champaich iad ann an Rephidim, far nach
robh uisge aig an t-sluagh r'a òl.
15 Agus dh'imich iad o Rephidim, agus
champaich iad ann am fàsach Shinai.
16 Agus dh'imich iad o fhàsach Shinai,
agus champaich iad ann an Cibrot-hataabh-
ah.
17 Agus dh'imich iad o Chibrot-hataabh-
ah, agus champaich iad ann an Haserot.
18 Agus dh'imich iad o Haserot, agus
champaich iad ann an Ritmah.
19 Agus dh'imich iad o Ritmah, agus
champaich iad ann an Rimon-pares.
20 Agus dh'imich iad o Rimon-pares,
agus champaich iad ann an Libnah.
21 Agus dh'imich iad o Libnah, agus
champaich iad ann an Risah.
22 Agus dh'imich iad o Risah, agus
champaich iad ann an Cehelatah.
23 Agus dh'imich iad o Chehelatah, agus
champaich iad ann an sliabh Shapher.
24 Agus dh'imich iad o shliabh Shapher,
agus champaich iad ann an Haradah.
25 Agus dh'imich iad o Haradah, agus
champaich iad ann am Machelot.
26 Agus dh'imich iad o Mhachelot, ag-
us champaich iad ann an Tahat.
27 Agus dh'imich iad o Thahat, agus
champaich iad ann an Tarah.
28 Agus dh'imich iad o Tharah, agus
champaich iad ann am Mitcah.
29 Agus dh'imich iad o Mhitcah, agus
champaich iad ann an Hasmonah.
30 Agus dh'imich iad o Hasmonah, agus
champaich iad ann am Moserot.
31 Agus dh'imich iad o Mhoserot, agus
champaich iad ann am Bene-iaacan.
32 Agus dh'imich iad o Bhene-iaacan,
agus champaich iad ann an Hor-hagidgad.
33 Agus dh'imich iad o Hor-hagidgad,
agus champaich iad ann an Iot-batah.
34 Agus dh'imich iad o Iot-batah, agus
champaich iad ann an Ebronah.
35 Agus dh'imich iad o Ebronah, agus
champaich iad ann an Esion-gaber.
36 Agus dh'imich iad o Esion-gaber, ag-
us champaich iad ann am fàsach Shin: *is*
e so Cades.
37 Agus dh'imich iad o Chades, agus
champaich iad ann an sliabh Hor, ann an
iomall fearainn Edoim.
38 Agus chaidh Aaron an sagart suas gu
sliabh Hor, air àithne an Tighearn, agus
fhuair e bàs an sin, anns an dà fhichead-
amh bliadhna an déigh do chloinn Israeil
teachd a mach á tìr na h-Eiphit, air a'
cheud là do'n chùigeadh mìos.
39 Agus bha Aaron ceud agus fichead
agus tri bliadhna dh'aois, an uair a dh'eug
e ann an sliabh Hor.
40 Agus chuala righ Arad an Canaan-
ach (a bha chòmhnuidh san àirde deas ann
an tìr Chanaain) mu theachd chloinn Is-
raeil.
41 Agus dh'imich iad o shliabh Hor, ag-
us champaich iad ann an Salmonah.
42 Agus dh'imich iad o Shalmonah, ag-
us champaich iad ann am Punon.
43 Agus dh'imich iad o Phunon, agus
champaich iad ann an Obot.

44 Agus dh'imich iad o Obot, agus
champaich iad ann an Iie-abarim, ann an
crìch Mhoaib.
45 Agus dh'imich iad o Iim, agus champ-
aich iad ann an Dibon-gad.
46 Agus dh'imich iad o Dhibon-gad,
agus champaich iad ann an Almon-dibla-
taim.
47 Agus dh'imich iad o Almon-diblatim,
agus champaich iad ann an sléibhtibh
Abarim, fa chomhair Nebo.
48 Agus dh'imich iad o shléibhtibh Aba-
rim, agus champaich iad ann an còmhnard-
aibh Mhoaib, làimh ri Iordan *am fagus do*
Iericho.
49 Agus champaich iad làimh ri Iordan,
o Bhet-iesimot *eadhon* gu Abel-sitim, ann
an còmhnardaibh Mhoaib.
50 Agus labhair an Tighearna ri Maois
ann an còmhnardaibh Mhoaib, làimh ri
Iordan *am fagus* do Iericho, ag ràdh,
51 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair
riu, 'Nuair a théid sibh a null thar Iordan,
do thìr Chanaain ;
52 An sin fògraidh sibh a mach uile
luchd-àiteachaidh na tìre as bhur fianuis,
agus cuiridh sibh as d'an dealbhan uile,
agus sgriosaidh sibh an coslais leaghta uile,
agus fàsaichidh sibh an ionadan àrda
uile.
53 Agus cuiridh sibh á seilbh *luchd-*
àiteachaidh an fhearainn, agus ni sibh
còmhnuidh ann : oir thug mise dhuibh am
fearann r'a shealbhachadh.
54 Agus roinnidh sibh am fearann le
crannchur mar oighreachd am measg bhur
teaghlaichean : dhoibhsan a's lìonmhoire
bheir sibh an oighreachd a's mò, agus
dhoibhsan a's teirce bheir sibh an oigh-
reachd a's lugha : bithidh *oighreachd* gach
duine san àit anns an tuit a chrannchur ;
a réir treubha bhur n-aithriche sealbh-
aichidh sibh.
55 Ach mur fògair sibh a mach luchd-
àiteachaidh an fhearainn as bhur fianuis,
an sin bithidh iadsan diubh d'an leig sibh
fuireach, 'nan scolbaibh 'nur sùilean, agus
'nam bioraibh 'nur taobhan, agus cuiridh
iad campar oirbh san fhearann anns am
bi sibh a chòmhnuidh.
56 Os bàrr tarlaidh, mar a smuainich mi
a dheanamh riu-san, *gu*'n dean mi ribhse.

CAIB. XXXIV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag
ràdh,
2 Aithn do chloinn Israeil, agus abair
riu, 'Nuair a thig sibh do thalamh Cha-
naain, (*is* e so am fearann a thuiteas oirbh
mar oighreachd, *eadhon* fearann Chanaain
maille r'a chrìochaibh,)
3 An sin bithidh bhur cearn deas o fhàs-
ach Shin, leth ri crìch Edoim, agus is i
bhur crìoch mu dheas fìor iomall na fairge
saillte a làimh na h-àird' an ear.
4 Agus pillidh bhur crìoch o'n taobh mu
dheas gu dìreadh Acrabim, agus théid i
air a h-aghaidh gu Sin ; agus bithidh a dol
a mach o'n taobh mu dheas gu Cades-
barnea, agus gabhaidh i roimpe gu Hasar-
adar, agus théid i air a h-aghaidh gu h-As-
mon :
5 Agus bheir a' chrìoch cuairt o Asmon
gu amhainn na h-Eiphit, agus bithidh a
dol a mach aig an fhairge.
6 Agus *a thaobh* na crìch' an iar, bithidh
agaibh eadhon an fhairge mhòr *mar* chrìch:
bithidh *a' chrìoch* so 'na crìch dhuibh air
an làimh an iar.
7 Agus is i so bhur crìoch air an làimh
mu thuath : o'n fhairge mhòir comhar-
aichidh sibh dhuibh féin gu sliabh Hor.
8 O shliabh Hor comharaichidh sibh
bhur crìoch gu dol a stigh Hamait ; agus
bithidh dol a mach na crìche gu Sedad.
9 Agus gabhaidh *bhur* crìoch roimpe gu
Siphron, agus bithidh a dol a mach aig
Hasar-enan ; is i so bhur crìoch mu thuath.
10 Agus comharaichidh sibh bhur crìoch
air an taobh an ear o Hasar-enan gu Seph-
am.
11 Agus théid a' chrìoch sìos o Sheph-
am gu Riblah, air an taobh an ear do Ain ;
agus théid a' chrìoch sìos, agus ruigidh i
gu taobh fairge Chineret a làimh na h-àird'
an ear.
12 Agus théid a' chrìoch sìos gu Iordan,
agus bithidh a dol a mach aig a' mhuir
shaillte : is e so bhur fearann le 'chrìoch-
aibh mu'n cuairt.
13 Agus dh'àithn Maois do chloinn Is-
raeil, ag ràdh, *Is* e so am fearann a shealbh-
aicheas sibh le crannchur, a dh'àithn an
Tighearna thoirt do na naoi treubhan, ag-
us do'n leth thréibh.
14 Oir fhuair treubh chloinn Reubein
an oighreachd, a réir tighe an aithriche,
agus treubh chloinn Ghad a réir tighe an
aithriche ; agus fhuair leth thréibh Mha-
naseh an oighreachd.
15 Fhuair an dà threubh agus an leth
thréibh an oighreachd air an taobh so do
Iordan *am fagus do* Iericho, a làimh na
h-àird' an ear, leth ri éirigh na gréine.
16 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
17 *Is* iad so ainmeanna nan daoine a
roinneas am fearann duibh : Eleasar an sag-
art, agus Iosua mac Nuin.
18 Agus gabhaidh sibh aon cheannard do
gach tréibh, a roinn an fhearainn mar
oighreachd.
19 Agus *is* iad so ainmeanna nan daoine :
Do thréibh Iudah, Caleb mac Iephuneh.
20 Agus do thréibh chloinn Shimeoin,
Semuel mac Amihuid.
21 Do thréibh Bheniamin, Elidad mac
Chisloin.
22 Agus ceannard tréibhe chloinn Dhan,
Buci mac Iogli.
23 Ceannard chloinn Ioseiph, air son
tréibhe chloinn Mhanaseh, Haniel mac
Ephoid.
24 Agus ceannard tréibhe chloinn Eph-
raim, Cemuel mac Shiphtain.
25 Agus ceannard tréibhe chloinn She-
buluin, Elisaphan mac Pharnaich.
26 Agus ceannard tréibhe chloinn Isach-
air, Paltiel mac Asain.
27 Agus ceannard tréibhe chloinn Aseir,
Ahihud mac Shelomi.
28 Agus ceannard tréibhe chloinn Naph-
tali, Pedahel mac Amihuid.
29 *Is* iad sin iadsan d'an d'àithn an Tigh-
earn an oighreachd a roinn do chloinn Is-
raeil ann an tìr Chanaain.

CAIB. XXXV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois ann
an còmhnardaibh Mhoaib, làimh ri
Iordan *am fagus do* Iericho, ag ràdh,
2 Aithn do chloinn Israeil, iad a thabh-
airt do na Lebhithich, do oighreachd an
seilbh, bailte gu còmhnuidh a ghabhail
annta: agus bheir sibh mar an ceudna do
na Lebhithich fearann comh-roinn d'am
bailtibh mu'n cuairt orra.
3 Agus bithidh na bailtean aca gu còmh-
nuidh a ghabhail annta, agus bithidh am
fearann comh-roinn air son an spréidhe,
agus air son am maoin, agus air son an ain-
mhidhean uile.
4 Agus *ruigidh* fearann comh-roinn nam
bailtean, a bheir sibh do na Lebhithich, a
mach o bhalla a' bhaile, mìle làmh-choille
mu'n cuairt.
5 Agus tomhaisidh sibh o'n leth a muigh
do'n bhaile air an taobh an ear dà mhìle
làmh-choille, agus air an taobh mu dheas
dà mhìle làmh-choille, agus air an taobh an
iar dà mhìle làmh-choille, agus air an taobh
mu thuath dà mhìle làmh-choille; agus
bithidh am baile sa' mheadhon: bithidh so
dhoibh 'na fhearann comh-roinn d'am
bailtibh.
6 Agus am measg nam bailtean a bheir
sibh do na Lebhithich, bithidh sè bailte
chum dìdein, a dh'orduicheas sibh air a
shon-san a mharbhas duine, chum gu'n
teich e an sin: agus riu-san cuiridh sibh
dà bhaile 's dà fhichead.
7 Mar so *is* iad na bailte sin uile a bheir
sibh do na Lebhithich, ochd agus dà fhich-
ead baile: iad sin *bheir sibh seachad* agus
am fearann comh-roinn.
8 Agus *bithidh* na bailtean a bheir sibh
seachad do sheilbh chloinn Israeil: uatha-
san aig *am bheil* mòran, bheir sibh mòran;
ach uatha-san aig *am bheil* beagan, bheir
sibh beagan: bheir gach aon d'a bhailtibh
do na Lebhithich, a réir 'oighreachd a ta
e a' sealbhachadh.
9 Agus labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
10 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair
riu, 'Nuair a bhios sibh air teachd thar Ior-
dan do thìr Chanaain,
11 An sin orduichidh sibh dhuibh féin
bailte, gu bhi 'nam bailtibh dìdein dhuibh,
a chum gu'n teich am marbhaiche an sin,
a mharbhas neach an ain-fhios.
12 Agus bithidh iad duibh 'nam bailtibh
a chum dìdein o'n dìoghaltair; a chum
nach bàsaich esan a mharbhas duine, gus
an seas e an làthair a' chomhchruinnich
ann am breitheanas.
13 Agus do na bailtibh sin a bheir sibh
seachad, bithidh sè bailtean agaibh a chum
dìdein.
14 Bheir sibh seachad tri bailtean air an
taobh so do Iordan, agus tri bailte bheir
sibh seachad ann an tìr Chanaain, *a* bhios
'nam bailtibh dìdein.
15 Bithidh na sè bailte sin 'nan dìdein,
araon do chloinn Israeil, agus do'n choig-
reach, agus dhasan a bhios air chuairt 'nam
measg; a chum gu'n teich gach neach an
sin, a mharbhas duine gun fhios.
16 Agus ma bhuaileas se e le h-inneal
iaruinn, (air chor as gu'm bàsaich e,) *is*
mortair e: cuirear gu cinnteach am mor-
tair gu bàs.
17 Agus ma bhuaileas se e le clach a
thilgeadh (a dh'fheudas a bhàs a thoirt,)
agus gu'm bàsaich e, *is* mortair e: cuirear
gu cinnteach am mortair gu bàs.
18 No *ma* bhuaileas se e le làmh-bhall
fiodha (a dh'fheudas a bhàs a thoirt,) agus
gu'm faigh e bàs, *is* mortair e: cuirear gu
cinnteach am mortair gu bàs.
19 Marbhaidh dìoghaltair na fola e féin
am mortair: an uair a choinnicheas se e,
marbhaidh se e.
20 Ach ma bheir e urchuir dha tre
fhuath, no ma thilgeas e *ni sam bith* air
am plaid-luidhe, air chor as gu'm faigh e
bàs;
21 No ma bhuaileas se e le a làimh ann
an naimhdeas, air chor as gu'm faigh e bàs;
cuirear esan a bhuail e gun teagamh gu
bàs; *oir is* mortair e: marbhaidh dìogh-
altair na fola am mortair, an uair a choinn-
icheas se e.
22 Ach ma thug e urchuir dha gu
h-obann gun naimhdeas, no ma thilg e ni
sam bith air gun phlaid-luidhe;
23 No le cloich sam bith, a dh'fheudas
bàs duine a thabhairt, gun e 'g *a* fhaicinn,
agus gu'n do thilg e air *i*, air chor as gu'm
faigh e bàs, agus nach bu namhaid da e,
agus nach d'iarr e a chron;
24 An sin bheir an comhchruinneach
breth eadar am marbhaiche agus dìogh-
altair na fola, a réir nam breitheanas sin:
25 Agus saoraidh an comhchruinneach
am marbhaiche á làimh dìoghaltair na fola,
agus cuiridh an comhchruinneach air ais e
do bhaile a dhìdein, gus an do theich e:
agus fanaidh e ann gu bàs an àrd-shagairt,
a dh'ungadh leis an oladh naoimh.
26 Ach ma thig am marbhaiche uair air
bith an taobh a mach do chrìch baile a dhì-
dein, gus an do theich e;
27 Agus gu'm faigh dìoghaltair na fola
e an taobh a mach do chrìochaibh baile a
dhìdein, agus gu'm marbh dìoghaltair na
fola am marbhaiche; cha bhi e ciontach
do fhuil:
28 A chionn gu'm bu chòir dha fuireach
ann am baile a dhìdein gu bàs an àrd-shag-
airt: ach an déigh bàis an àrd-shagairt,
pillidh am marbhaiche gu fearann a
sheilbhe féin.
29 Agus bithidh na *nithe* sin 'nan reachd
breitheanais dhuibh, air feadh bhur gineal-
cha, 'nur n-àitibh-còmhnuidh uile.
30 Ge b'e mharbhas neach sam bith,
cuirear am mortair gu bàs le beul fhian-
uisean: ach cha toir aon fhianuis teisteas
an aghaidh neach sam bith *a chum a chur*
gu bàs.
31 Agus cha ghabh sibh éiric sam bith
air son anama mortair, a tha ciontach do
bhàs; ach cuirear gu cinnteach gu bàs e.
32 Agus cha ghabh sibh éiric sam bith
air a shon-san a theich do bhaile a dhìdein,
a chum gu'n tigeadh e rìs a ghabhail còmh-
nuidh san fhearann, gu bàs an t-sagairt.
33 Mar sin cha truaill sibh am fearann
anns *am bheil* sibh; oir truaillidh fuil am
fearann, agus cha 'n'eil e 'n comas am
fearann a ghlanadh do'n fhuil a dhòirteadh
ann, ach le fuil an ti a dhòirt i.

34 Na salaichibh uime sin am fearann anns am bi sibh a chòmhnuidh, anns am bheil mise a'm' chòmhnuidh : a chionn gu bheil mise an Tighearn a'm' chòmhnuidh am meadhon chloinn Israeil.

CAIB. XXXVI.

AGUS thàinig prìomh aithriche theaghlaiche chloinn Ghilead, mhic Mhachir, mhic Mhanaseh, do theaghlaichibh mhac Ioseiph, am fagus, agus labhair iad an làthair Mhaois, agus an làthair nan ceannard, *eadhon* prìomh aithriche chloinn Israeil ;

2 Agus thubhairt iad, Dh'àithn an Tighearna do m' thighearn am fearann a thoirt mar oighreachd le crannchur do chloinn Israeil, agus dh'àithneadh do m' thighearna leis an Tighearn, oighreachd ar bràthar Shelophehaid a thoirt d'a nigheanaibh.

3 Agus ma phòsar iad ri h-aon do mhic nan treubh *eile* do chloinn Israeil, an sin bheirear an oighreachd-san o oighreachd ar n-aithriche, agus cuirear i ri oighreachd na tréibhe d'an gabhar iad : mar sin bheirear i o chrannchur ar n-oighreachd-ne.

4 Agus an uair a bhios an iubile ann do chloinn Israeil, an sin cuirear an oighreachd ri oighreachd na tréibhe gus an do ghabhadh iad : mar sin bheirear an oighreachd-san air falbh o oighreachd thréibhe ar n-aithriche.

5 Agus dh'àithn Maois do chloinn Israeil, a réir focail an Tighearn, ag ràdh, Is ceart a labhair treubh mhac Ioseiph.

6 *Is* e so an ni a dh'àithn an Tighearna thaobh nigheana Shelophehaid, ag ràdh, Pòsadh iad an neach a's àill leo ; a mhàin ri teaghlach thréibhe an aithriche pòsaidh iad.

7 Mar sin cha'n atharraich oighreachd chloinn Israeil o thréibh gu tréibh ; oir dlùth-leanaidh gach duine do chloinn Israeil ri oighreachd tréibhe 'aithriche.

8 Agus bithidh gach nighean, a shealbhaicheas oighreachd ann an tréibh sam bith do chloinn Israeil, 'na mnaoi aig aon do theaghlach tréibhe a h-athar, a chum gu meal clann Israeil gach duine dhiubh oighreachd 'aithriche.

9 Ni mò dh'atharraicheas an oighreachd o *aon* tréibh gu tréibh eile ; ach dlùth-leanaidh gach duine do threubhaibh chloinn Israeil r'a oighreachd féin.

10 Eadhon mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois, mar sin rinn nigheana Shelophehaid :

11 Oir phòsadh Mahlah, Tirsah, agus Hoglah, agus Milcah, agus Noah, nigheana Shelophehaid, ri mic bhràthar an athar.

12 Phòsadh iad *ri fir* do theaghlaichibh mhac Mhanaseh mhic Ioseiph, agus dh'fhan an oighreachd ann an tréibh teaghlaich an athar.

13 *Is* iad sin na h-àitheantan, agus na breitheanais, a dh'àithn an Tighearna le làimh Mhaois, do chloinn Israeil ann an còmhnardaibh Mhoaib, làimh ri Iordan *am fagus do* Iericho.

DEUTERONOMI.

CAIB. I.

IS iad so na briathran a labhair Maois ri h-Israel uile, air an taobh so do Iordan san fhàsach, anns a' chòmhnard fa chomhair na mara *ruaidhe*, eadar Paran, agus Tophel, agus Laban, agus Haserot, agus Disahab.

2 (*Tha asdar* aon là deug o Horeb, rathad sléibh Sheir, gu Cades-barnea.)

3 Agus anns an dà fhicheadamh bliadhna, anns an aon mhìos deug, air a' cheud *là* do'n mhìos, labhair Maois ri cloinn Israeil, a réir nan uile *nithe* a dh'àithn an Tighearna dha d'an taobh ;

4 An déigh dha Sihon righ nan Amorach a mharbhadh, a bha chòmhnuidh ann an Hesbon, agus Og righ Bhasain, a *bha* chòmhnuidh aig Astarot ann an Edrei,

5 Air an taobh so do Iordan, ann an tìr Mhoaib, thòisich Maois air an lagh so chur an céill, ag ràdh,

6 Labhair an Tighearn ar Dia ruinn ann an Horeb, ag ràdh, Ghabh sibh còmhnuidh fada gu leòr san t-sliabh so :

7 Pillibh agus gabhaibh bhur turus, agus rachaibh a chum sléibh nan Amorach, agus a chum nan *ionadan* uile am fagus da anns a' chòmhnard, anns a' mhonadh, agus anns an t-srath, agus mu dheas, agus ri taobh na fairge, gu fearann nan Canaanach, agus gu Lebanon, a dh'ionnsuidh na h-aimhne mòire, aimhne Euphrates.

8 Feuch, chuir mi 'n tìr roimhibh ; rachaibh a steach, agus sealbhaichibh am fearann a mhionnaich an Tighearna d'ur n-aithrichibh, Abraham, Isaac, agus Iacob, gu'n tugadh e dhoibh *e*, agus d'an sliochd 'nan déigh.

9 Agus labhair mi ribh san àm sin, ag ràdh, Cha'n urrainn mise bhur giùlan a'm' aonar :

10 Rinn an Tighearna bhur Dia lìonmhor sibh, agus, feuch, *tha* sibh an diugh mar reulta nèimh a thaobh lìonmhoireachd.

11 (Gu deanadh an Tighearna, Dia bhur n-aithriche, sibh mìle uair ni's lìonmhoire

na *tha* sibh, agus gu'm beannaicheadh e
sibh, mar a gheall e dhuibh !)
12 Cionnus is urrainn mise leam féin
bhur dragh a ghiùlan, agus bhur n-eallach,
agus bhur comhstri ?
13 Gabhaibhse dhuibh féin daoine glic
agus tuigseach, agus aithnichte 'nur
treubhaibh, agus ni mise iad 'nan ceann-
ardaibh oirbh.
14 Agus fhreagair sibh mi, agus thubh-
airt sibh, *Tha* an ni a labhair thu maith
dhuinne r'a dheanamh.
15 Agus ghabh mi cinn bhur treubhan,
daoine glic, agus aithnichte, agus rinn mi
iad 'nan ceannardaibh oirbh, 'nan uachdar-
anaibh mìlte, agus 'nan uachdaranaibh
cheuda, agus 'nan uachdaranaibh leth-
cheuda, agus 'nan uachdaranaibh dheich-
near, agus 'nan luchd-riaghlaidh am measg
bhur treubhan.
16 Agus dh'àithn mi d'ur breitheamh-
naibh san àm sin, ag ràdh, Eisdibh ris *na
cùisean a bhios* eadar bhur bràithrean, ag-
us thugaibh breth cheart eadar *gach* duine
agus a bhràthair, agus an coigreach *a ta*
maille ris.
17 Cha bhi suim agaibh do neach seach
a chéile ann am breitheanas ; ris a' bheag
éisdidh sibh co mhaith is ris a' mhòr ; cha
bhi athadh oirbh roimh ghnùis duine, oir
is le Dia a' bhreth : agus a' chùis a bhios
ro-chruaidh oirbh, bheir sibh a m' ionn-
suidhse, agus éisdidh mise rithe.
18 Agus dh'àithn mi dhuibh san àm sin
na h-uile nithe bu chòir dhuibh a dhean-
amh.
19 Agus an uair a dh'fhalbh sinn o Ho-
reb, chaidh sinn troimh an fhàsach mhòr
agus uamhasach sin uile, a chunnaic sibh
air slighe sléibh nan Amorach, a réir mar
a dh'àithn an Tighearn ar Dia dhuinn ;
agus thàinig sinn gu Cades-barnea.
20 Agus thubhairt mi ribh, Tha sibh air
teachd gu sliabh nan Amorach, a *tha* 'n
Tighearn ar Dia a' tabhairt dhuinn.
21 Feuch, chuir an Tighearna do Dhia
am fearann romhad, imich suas, sealbhaich
e, a réir mar a thubhairt an Tighearna Dia
t'aithriche riut ; na biodh eagal ort, agus
na biodh faitcheas ort.
22 Agus thàinig sibh am fagus domhsa
gach aon agaibh, agus thubhairt sibh, Cuir-
eamaid daoine romhainn, agus rannsaich-
eadh iad a mach dhuinn am fearann, agus
thugadh iad fios d'ar n-ionnsuidh a rìs ciod
an t-slighe air an téid sinn suas, agus ciod
na bailte gus an tig sinn.
23 Agus thaitinn a' chainnt rium gu
maith ; agus ghabh mi dà fhear dheug
dhibh, aon fhear as *gach* tréibh.
24 Agus thionndaidh iad, agus chaidh
iad suas do'n t-sliabh, agus thàinig iad gu
gleann Escoil, agus rannsaich iad a mach
e.
25 Agus ghabh iad 'nan làimh do thor-
adh an fhearainn, agus thug iad a nuas *e*
d'ar n-ionnsuidhne,agus thug iad fios duinn
a rìs, agus thubhairt iad, *Is* maith am fear-
ann a tha 'n Tighearn ar Dia a' tabhairt
dhuinn.
26 Gidheadh, cha b'àill leibh dol suas,
ach chuir sibh an aghaidh àithne an Tigh-
earna bhur Dé.
27 Agus rinn sibh gearan 'nur bùth-
aibh, agus thubhairt sibh, A chionn gu'm
b'fhuathach leis an Tighearna sinn, thug e
mach sinn á tìr na h-Eiphit, gu'r toirt
thairis do làimh nan Amorach, a chur as
duinn.
28 C'àit an téid sinn suas ? Chuir ar
bràithrean ar cridhe fuidh mhi-mhisnich,
ag ràdh, *Tha* 'n sluagh ni's mò agus ni's
àirde na sinne ; *tha* na bailtean mòra, agus
daingnichte suas gu nèamh, agus os bàrr,
chunnaic sinn mic nan Anacach an sin.
29 An sin thubhairt mi ribh, Na biodh
geilt oirbh, no eagal rompa.
30 An Tighearna bhur Dia, a tha dol
roimhibh, cogaidh esan air bhur son, a réir
nan uile nithe a rinn e air bhur son san
Eiphit fa chomhair bhur sùl.
31 Agus anns an fhàsach, far am faca tu
cionnus a ghiùlan an Tighearna do Dhia
thu, mar a ghiùlaineas duine a mhac, san
t-slighe *sin* uile air an deachaidh sibh, gus
an d'thàinig sibh do'n àite so.
32 Gidheadh san ni so cha do chreid sibh
an Tighearn bhur Dia,
33 A dh'imich roimhibh san t-slighe, a
rannsachadh a mach àite dhuibh gus ar
bùthan a shuidheachadh *ann*, ann an teine
san oidhche, a nochdadh dhuibh ciod an
t-slighe air an imicheadh sibh, agus ann an
neul san là.
34 Agus chual' an Tighearna fuaim bhur
briathran, agus bha corruich air, agus
mhionnaich e, ag ràdh,
35 Gu cinnteach cha'n fhaic a h-aon do
dhaoinibh a' ghinealaich uilc so am fearann
maith sin, a mhionnaich mise gu'n tugainn
d'ur n-aithrichibh,
36 Saor o Chaleb mac Iephuneh ; chi
esan e, agus dhasan bheir mi am fearann
air an do shaltair e, agus d'a chloinn, a
chionn gu'n do lean e 'n Tighearna gu
h-iomlan.
37 Mar an ceudna bha fearg air an
Tighearna riumsa air bhur sgàth, ag ràdh,
Cha téid thusa féin a steach an sin.
38 *Ach* Iosua mac Nuin, a tha 'na sheas-
amh a'd' làthair, théid esan a steach an sin.
Thoir misneach dha ; oir bheir e air Israel
a shealbhachadh.
39 Agus bhur leanbana a thubhairt sibh
gu'm biodh iad 'nan creich, agus bhur
clann, aig nach robh san là ud eòlas air
maith seach olc, théid iadsan a steach an
sin, agus dhoibhsan bheir mi e, agus
sealbhaichidh iad e.
40 Ach air bhur sonsa, pillibh, agus
gabhaibh bhur turus do'n fhàsach, air
slighe na mara ruaidhe.
41 An sin fhreagair sibh agus thubhairt
sibh rium, Pheacaich sinn an aghaidh an
Tighearn, théid sinn suas agus cogaidh
sinn, a réir nan uile *nithe* a dh'àithn an
Tighearn ar Dia dhuinn. Agus chrios-
laich sibh oirbh gach fear agaibh 'airm
chogaidh, agus bha sibh ullamh gu dol suas
do'n t-sliabh.
42 Agus thubhairt an Tighearna rium,
Abair riu, Na rachaibh suas, agus na cog-
aibh, oir cha *'n'eil* mise 'nur measg ; air
eagal gu'm buailear sibh an làthair bhur
naimhdean.
43 Mar so labhair mi ribh, agus cha'n

éisdeadh sibh, ach rinn sibh ceannairc an
aghaidh àithne an Tighearn, agus chaidh
sibh gu h-ann-dàna suas do'n t-sliabh.
44 Agus thàinig na h-Amoraich, a bha
chòmhnuidh san t-sliabh sin, a mach 'nur
n-aghaidh, agus ruaig iad sibh mar a ni
beachan, agus chuir iad as duibh ann an
Seir, *eadhon* gu Hormah.
45 Agus phill sibh, agus ghuil sibh an
làthair an Tighearn; ach cha 'n éisdeadh an
Tighearna ri'r guth, agus cha tugadh e
cluas duibh.
46 Mar sin dh'fhan sibh ann an Cades
mòran làithean, a réir nan làithean a
dh'fhan sibh *an sin.*

CAIB. II.

AN sin phill sinn, agus ghabh sinn ar
turus do'n fhàsach, air slighe na mara
ruaidhe, mar a labhair an Tighearna rium-
sa; agus chuairtich sinn sliabh Sheir mòr-
an làithean.
2 Agus labhair an Tighearna rium, ag
ràdh,
3 Chuairtich sibh an sliabh so fada gu
leòr: pillibh ri tuath.
4 Agus àithn thusa do'n t-sluagh, ag
ràdh, *Tha* sibh gu dol troimh chrìch bhur
bràithre cloinn Esau, a ta chòmhnuidh ann
an Seir, agus bithidh eagal orra roimhibh:
ach thugaibh aire mhaith dhuibh féin.
5 Na beanaibh riu; oir cha toir mi
bheag d'am fearann duibh, *cha toir* uiread
as leud troidhe; a chionn gu'n d'thug mi
sliabh Sheir a dh'Esau mar sheilbh.
6 Ceannaichidh sibh biadh uatha le
h-airgiod, a chum gu'n ith sibh; agus mar
an ceudna ceannaichidh sibh uisge uatha
le h-airgiod, a chum gu'n òl sibh.
7 Oir bheannaich an Tighearna do Dhia
thu ann an uile oibribh do làimhe: is aith-
ne dha do thriall troimh 'n fhàsach mhòr
so: rè an dà fhichead bhliadhna so *bha* 'n
Tighearna do Dhia maille riut, cha robh
uireasbhuidh ni sam bith ort.
8 Agus an uair a chaidh sinn seachad
o'r bràithribh cloinn Esau, a bha chòmh-
nuidh ann an Seir, trìd shlighe a' chòmh-
naird o Elat, agus o Esion-gaber, phill
sinn, agus chaidh sinn seachad air slighe
fàsaich Mhoaib.
9 Agus thubhairt an Tighearna rium,
Na buin gu naimhdeil ris na Moabaich, ag-
us na dean strì riu ann an cath: oir cha
toir mi dhuit *a bheag* d'am fearann mar
sheilbh, a chionn gu'n d'thug mi Ar do
chloinn Lot mar sheilbh.
10 Bha na h-Emich roimhe a chòmh-
nuidh ann, sluagh mòr, agus lìonmhor, ag-
us àrd mar na h-Anacaich;
11 A mheasadh mar an ceudna 'nam
famhairean mar na h-Anacaich, ach thug
na Moabaich Emich mar ainm orra.
12 Bha mar an ceudna na Horaich a
chòmhnuidh roimhe sin ann an Seir; ach
thàinig clann Esau 'nan déigh, agus chuir
iad as doibh as an sealladh, agus ghabh iad
còmhnuidh 'nan àite, mar a rinn Israel ri
fearann a sheilbh-san, a thug an Tigh-
earna dhoibh.
13 A nis éiribh suas, *thubhairt mise,* ag-
us rachaibh thar sruth Shereid; agus
chaidh sinn thar sruth Shereid.
14 Agus *b*'i 'n ùin' anns an d'thàinig sinn
o Chades-barnea, gus an deachaidh sinn thar
sruth Shereid, ochd bliadhna deug thar
fhichead; gus an robh ginealach an
t-sluaigh-chogaidh uile air an caitheamh a
mach o mheasg an t-slòigh, mar a mhionn-
aich an Tighearna dhoibh.
15 Oir da rìreadh bha làmh an Tighearna
'nan aghaidh, gu'n sgrios o mheasg an
t-slòigh, gus an do chlaoidheadh iad.
16 Agus tharladh, 'nuair a bha na fir-
chogaidh uile air an claoidh, agus air bàs-
achadh o mheasg an t-sluaigh,
17 Gu'n do labhair an Tighearna rium,
ag ràdh,
18 Tha thu gu dol thairis an diugh
troimh Ar, crìoch Mhoaib.
19 Agus *an uair* a thig thu 'm fagus
thall fa chomhair chloinn Amoin, na buin
gu naimhdeil riu, ni mò a bheanas tu riu:
oir cha toir mi dhuit sealbh sam bith do
fhearann chloinn Amoin, a chionn gu'n
d'thug mi e do chloinn Lot mar sheilbh.
20 (Mheasadh sin mar an ceudna 'na
fhearann fhamhairean; ghabh famhair-
ean còmhnuidh ann san t-sean aimsir, ag-
us thug na h-Amonaich Samsumaich mar
ainm orra,
21 Sluagh mòr agus lìonmhor, agus àrd
mar na h-Anacaich; ach sgrios an Tigh-
earn iad rompa, agus thàinig iad 'nan
déigh agus ghabh iad còmhnuidh 'nan
àite:
22 Mar a rinn e ri cloinn Esau a bha
chòmhnuidh ann an Seir, an uair a sgrios
e na Horaich rompa; agus thàinig iad 'nan
déigh, agus ghabh iad còmhnuidh 'nan
àite, eadhon gus an là 'n diugh:
23 Agus na Habhaich a bha chòmh-
nuidh ann an Haserim, *eadhon* gu Had-
sah, sgrios na Caphtoraich a thàinig a
mach á Caphtor iad, agus ghabh iad còmh-
nuidh 'nan àite.
24 Eiribh suas, gabhaibh bhur turus,
agus rachaibh thar sruth Arnoin: feuch,
thug mi do d' làimh Sihon an t-Amorach,
righ Hesboin, agus 'fhearann; tòisich air
a shealbhachadh, agus dean strì ris ann an
cath.
25 Air an là 'n diugh tòisichidh mi air
t-uamhann-sa, agus t'eagal, a chur air na
cinnich *a ta* fuidh nèamh uile, a chluinn-
eas iomradh ort; agus criothnaichidh iad,
agus bithidh cràdh orra a'd' làthair.
26 Agus chuir mi teachdairean á fàsach
Chedemoit gu Sihon righ Hesboin, le
briathraibh sìth, ag ràdh,
27 Leig dhomh gabhail troimh t'fhear-
ann: imichidh mi romham air an rathad
mhòr, cha tionndaidh mi aon chuid a
chum na làimhe deise, no chum na làimhe
clìthe.
28 Biadh air son airgid reicidh tu rium,
a chum gu'n ith mi, agus uisge air son air-
gid bheir thu dhomh, a chum gu'n òl mi;
a mhàin imichidh mi romham do m'
chois,
29 (Mar a rinn clann Esau rium, a tha
chòmhnuidh ann an Seir, agus na Moab-
aich a tha chòmhnuidh ann an Ar) gus an
téid mi thar Iordan, do'n fhearann a *tha*
'n Tighearn ar Dia a' toirt duinn.
30 Ach cha leigeadh Sihon Righ Hesb-

oin leinn dol troimh *'fhearann:* oir chruaidhich an Tighearna do Dhia a spiorad, agus rinn e a chridhe rag, a chum gu'n tugadh e thairis e do d' làimh, mar *a chithear* air an là 'n diugh.

31 Agus thubhairt an Tighearna rium, Feuch, thòisich mi air Sihon agus 'fhearann a thoirt thairis a'd' fhianuis: gabh sealbh, a chum gu'm bi 'fhearann agad mar oighreachd.

32 An sin thàinig Sihon a mach 'nar n-aghaidh, e féin, agus a shluagh uile, a chogadh aig Iahas.

33 Agus thug an Tighearn ar Dia thairis e romhainn, agus bhuail sinn e féin, agus a mhic, agus a shluagh uile.

34 Agus ghlac sinn a bhailtean uile san àm sin, agus sgrios sinn gu tur fir, agus mnài, agus clann bheag gach baile; cha d'fhàg sinn a h-aon a làthair:

35 A mhàin ghabh sinn duinn féin an spréidh mar chobhartach, agus creach nam bailtean a ghlac sinn.

36 O Aroer, a *ta* air bruaich shruth Arnoin, agus *o*'n bhaile a *ta* làimh ris an t-sruth, eadhon gu Gilead, cha robh aon bhaile tuille 's làidir air ar son: thug an Tighearn ar Dia *iad* uile thairis duinn.

37 A mhàin gu fearann chloinn Amoin cha d'thàinig thu, *no* gu àite sam bith *am fagus* do shruth Iaboic, no gus *na* bailtibh *am measg* nam beann, no gu *àite* sam bith a thoirmisg an Tighearn ar Dia dhuinn.

CAIB. III.

AN sin phill sinn, agus chaidh sinn suas air an t-slighe gu Basan: agus thàinig Og righ Bhasain a mach 'nar n-aghaidh, e féin agus a shluagh uile, gu cath aig Edrei.

2 Agus thubhairt an Tighearna riumsa, Na biodh eagal ort roimhe: oir do d' làimh-sa bheir mise thairis e féin, agus a shluagh uile, agus 'fhearann; agus ni thu ris mar a rinn thu ri Sihon righ nan Amorach, a bha chòmhnuidh aig Hesbon.

3 Mar sin thug an Tighearn ar Dia thairis d'ar làimh-ne mar an ceudna Og righ Bhasain, agus a shluagh uile: agus bhuail sinn e, gus nach d' fhàgadh a h-aon beò aige.

4 Agus ghlac sinn a bhailtean uile san àm sin; cha robh baile nach d'thug sinn uatha, tri fichead baile, dùthaich Argoib uile, rìoghachd Og ann am Basan.

5 *Bha* na bailte sin uile air an daingneachadh le balla àrd, *le* geataibh agus *le* crannaibh, a thuilleadh air bailtibh gun bhalla, ro-mhòran.

6 Agus sgrios sinn gu tur iad, mar a rinn sinn air Sihon righ Hesboin, a' léir-sgrios fhear, bhan, agus chloinne gach baile.

7 Ach ghabh sinn an spréidh uile, agus creach nam bailte mar chobhartach dhuinn féin.

8 Agus thug sinn san àm sin á làimh dà righ nan Amorach, am fearann a *ta* air an taobh so do Iordan, o shruth Arnoin gu sliabh Hermoin:

9 (Thug na Sidonaich Sirion mar ainm air Hermon: agus thug na h-Amoraich Senir mar ainm air:)

10 Bailtean a' chòmhnaird uile, agus Gilead uile, agus Basan uile, gu Salcha agus Edrei, bailtibh rìoghachd Og ann am Basan:

11 Oir bha Og righ Bhasain a mhàin a làthair do fhuigheall nam famhairean; feuch, a leaba, *bu* leaba iaruinn i: nach *'eil* i ann an Rabat chloinn Amoin? *b*'iad naoi làmha-coille a fad, agus ceithir làmha-coille a leud, a réir làimh-choille duine.

12 Agus am fearann so, *a* shealbhaich sinn san àm sin, o Aroer, a *ta* làimh ri sruth Arnoin, agus leth sléibh Ghilead, agus a bhailte, thug mi do na Reubenich, agus do na Gadaich.

13 Agus a' chuid eile do Ghilead, agus Basan uile, *eadhon* rìoghachd Og, thug mi do leth thréibh Mhanaseh; dùthaich Argoib uile, maille ri Basan uile, d'an ainm fearann nam famhairean.

14 Ghabh Iair, mac Mhanaseh, dùthaich Argoib uile gu crìochaibh Ghesuri, agus Mhaachati; agus thug e Basan-Habhot-Iair mar ainm oirre a réir 'ainme féin, gus an là'n diugh.

15 Agus thug mi Gilead do Mhachir.

16 Agus do na Reubenich, agus do na Gadaich, thug mi o Ghilead eadhon gu sruth Arnoin, leth a' ghlinne, agus an t-iomail, eadhon gus an sruth Iaboc, crìoch chloinn Amoin:

17 An còmhnard mar an ceudna, agus Iordan, agus *a* chrìochan, o Chineret, eadhon gu muir a' chòmhnaird, a' mhuir shaillte, fuidh Asdot-pisgah a làimh na h-àird' an ear.

18 Agus dh'àithn mi dhuibh san àm sin, ag ràdh, Thug an Tighearna bhur Dia dhuibh am fearann so r'a shealbhachadh: théid sibh a null fo'r n-armaibh roimh bhur bràithre clann Israeil, gach neach *a ta* foghainteach a chum cogaidh.

19 Ach fanaidh bhur mnài, agus bhur clann bheag, agus bhur spréidh, (*oir* is aithne dhomh gu'*m bheil* mòran spréidhe agaibh, 'nur bailtibh a thug mi dhuibh,

20 Gus an toir an Tighearna fois d'ur bràithribh, co mhaith agus dhuibhse, agus *gus* an sealbhaich iadsan mar an ceudna am fearann a thug an Tighearna bhur Dia dhoibh an taobh thall do Iordan: agus *an sin* pillidh gach duine agaibh g'a sheilbh, a thug mi dhuibh.

21 Agus dh'àithn mi do Iosua san àm sin, ag ràdh, Chunnaic do shùile na h-uile nithe a rinn an Tighearna bhur Dia ris an dà righ sin: mar sin ni an Tighearna ris na rìoghachdaibh uile gus *am bheil* thu dol.

22 Cha bhi eagal oirbh rompa: oir cogaidh an Tighearna bhur Dia e féin air bhur son.

23 Agus ghuidh mi air an Tighearna san àm sin, ag ràdh,

24 O Thighearna Dhé, thòisich thu air do mhòrachd, agus do làmh chumhachdach a nochdadh do d' òglach: oir cò an Dia air nèamh no air talamh, a's urrainn a dheanamh a réir t'oibre-sa, agus a réir do chumhachd-sa?

25 Guidheam ort, leig dhomh dol thairis, agus am fearann maith sin fhaicinn a *tha*'n taobh thall do Iordan, an sliabh maith sin, agus Lebanon.

26 Ach bha fearg air an Tighearna rium
air bhur son-sa, agus cha d'éisd e rium:
agus thubhairt an Tighearna rium, Gu ma
leòr leat e; na labhair ni's mò rium mu'n
chùis so.
27 Falbh suas gu mullach Phisgah, agus
tog suas do shùile ris an àird' an iar, agus ris
an àirde tuath, agus ris an àirde deas, agus
ris an àird an ear, agus amhairc le d' shùil-
ibh; oir cha téid thu thar Iordan so.
28 Ach thoir àithne do Iosua, agus thoir
misneach dha, agus neartaich e: oir théid
esan thairis roimh an t-sluagh so, agus
bheir e orra am fearann sin a chi thusa, a
shealbhachadh mar oighreachd.
29 Mar sin ghabh sinn còmhnuidh sa'
ghleann thall fa chomhair Bhetpeoir.

CAIB. IV.

ANIS uime sin éisd, O Israeil, ris na
reachdaibh, agus ris na breitheanais,
a *tha* mise a' teagasg dhuibh a dheanamh,
a chum gu'm bi sibh beò, agus gu'n téid
sibh a steach, agus gu'n sealbhaich sibh am
fearann a bheir an Tighearna Dia bhur
n-aithriche dhuibh.
2 Cha chuir sibh a bheag ris an fhocal a
tha mise ag àithneadh dhuibh, ni mò a
bheir sibh ni sam bith uaith, a chum gu'n
gléidh sibh àitheantan an Tighearna bhur
Dé, a *tha* mise ag àithneadh dhuibh.
3 Chunnaic bhur sùile ciod a rinn
an Tighearna thaobh Bhaal-peoir: oir
na daoine sin uile a lean Baal-peor, sgrios
an Tighearna bhur Dia iad as bhur
measg.
4 Ach *tha* sibhse a lean ris an Tighearna
bhur Dia, beò gach aon agaibh air an là'n
diugh.
5 Feuch, theagaisg mi dhuibh reachdan
agus breitheanais, eadhon mar a dh'àithn
an Tighearna mo Dhia dhomh, a chum
gu'n deanadh sibhse mar sin anns an fhear-
ann gus am bheil sibh a' dol g'a shealbh-
achadh.
6 Uime sin gleidhibh agus deanaibh
iad; oir *is* e so bhur gliocas agus bhur
tuigse ann an sealladh nan cinneach, a
chluinneas na reachda sin uile, agus a
their, Gu cinnteach *is* sluagh glic agus
tuigseach an cinneach mòr so.
7 Oir cia e an cinneach *co* mhòr, aig *am
bheil* Dia am fagus doibh, mar a *ta* 'n Tigh-
earn ar Dia-ne sna h-uile *nithibh* air son
am bheil sinne a' gairm air?
8 Agus cia an cinneach *co* mhòr, aig am
bheil reachdan agus breitheanais *co* cheart
ris an lagh so uile, a *tha* mise a' cur roimh-
ibh air an là'n diugh?
9 A mhàin thoir an aire dhuit féin, agus
gléidh t'anam gu dìchiollach, air eagal
gu'n dìchuimhnich thu na nithe sin a
chunnaic do shùilean, agus air eagal gu'n
dealaich iad ri d' chridhe uile làithean do
bheatha; ach teagaisg iad do d' mhic, ag-
us do mhic do mhac:
10 *Gu h-àraidh* an là a sheas thu an
làthair an Tighearna do Dhé ann an Hor-
eb, an uair a thubhairt an Tighearna
riumsa, Tionail thugam an sluagh r'a
chéile, agus bheir mi orra mo bhriathran
a chluinntinn, a chum gu fòghlum iad
eagal a ghabhail romham rè nan uile làith-
ean *a bhios* iad beò air an talamh, agus
gu'n teagaisg iad an clann.
11 Agus thàinig sibh am fagus, agus
sheas sibh fuidh 'n t-sliabh; agus bha 'n
sliabh a' losgadh le teine gu meadhon
nèimh, maille ri duibhre, neoil, agus dubh
dhorchadas.
12 Agus labhair an Tighearna ribh á
meadhon an teine: chuala sibh guth nam
briathran, ach coslas sam bith cha 'n fhaca
sibh: a mhàin *chuala sibh* guth.
13 Agus chuir e 'n céill duibh a choimh-
cheangal, a dh'àithn e dhuibh a choimh-
lionadh, *eadhon* deich àitheantan; agus
sgrìobh e iad air dà chlàr chloiche.
14 Agus dh'àithn an Tighearna dhomh-
sa san àm sin, reachdan agus breitheanais
a theagasg dhuibh, a chum gu'n deanadh
sibh iad anns an fhearann a théid sibh a
null g'a shealbhachadh.
15 Thugaibh uime sin an aire mhaith
dhuibh féin, (oir cha'n fhaca sibh gnè cos-
lais sam bith anns an là *air* an do labhair
an Tighearna ribh ann an Horeb, á meadh-
on an teine,)
16 Air eagal gu'n truaill sibh sibh féin,
agus gu'n dean sibh dhuibh féin dealbh
snaidhte, coslas riochd air bith, coslas fir
no mnà.
17 Coslas ainmhidh sam bith a *tha* air an
talamh, coslas eoin sgiathaich air bith a
dh'itealaicheas san athar,
18 Coslas ni sam bith a shnàigeas air an
làr, coslas éisg air bith a *tha* sna h-uisgibh
fuidh'n talamh;
19 Agus air eagal gu'n tog thu suas do
shùilean ri nèamh, agus an uair a chi thu
a' ghrian, agus a' ghealach, agus na reult-
an, *eadhon* slòigh nèimh uile, gu'n tairn-
gear thu gu cromadh sìos dhoibh, agus gu
aoradh a dheanamh dhoibh, a roinn an
Tighearna do Dhia ris gach cinneach a ta
fuidh nèamh uile.
20 Ach ghabh an Tighearna sibhse, ag-
us thug e mach sibh as an àmhuinn iar-
uinn, as an Eiphit, gu bhi 'nur sluagh air
son oighreachd dha féin, mar air an là 'n
diugh.
21 Agus bha fearg aig an Tighearna rium-
sa air bhur sonsa, agus mhionnaich e nach
rachainn thar Iordan, agus nach rachainn
a steach do'n fhearann mhaith sin a *tha* 'n
Tighearna do Dhia a' tabhairt duit mar
oighreachd.
22 Ach is éigin domh bàs fhaotainn san
fhearann so, cha téid mi thar Iordan; ach
théid sibhse null, agus sealbhaichidh sibh
am fearann maith sin.
23 Thugaibh an aire dhuibh féin, air
eagal gu'n dìchuimhnich sibh coimhchean-
gal an Tighearna bhur Dé, a rinn e ribh,
agus gu'n dean sibh dhuibh féin dealbh
snaidhte, coslas *ni* air bith a thoirmisg an
Tighearn do Dhia dhuit:
24 Oir *is* teine dian-loisgeach an Tigh-
earna do Dhia; *is* Dia eudmhor *e*.
25 'Nuair a ghineas tu clann, agus clann
cloinne, agus a dh'fhanas sibh fada san
fhearann, agus a thruailleas sibh *sibh féin*,
agus a ni sibh dealbh snaidhte, coslas *ni*
sam bith, agus a ni sibh olc ann an seall-
adh an Tighearna do Dhé, agus a bhros-
naicheas sibh e gu feirg;

26 Gairmeam nèamh agus talamh mar
fhi-nuis 'nur n-aghaidh air an là 'n diugh,
gu'n tig léir-sgrios oirbh gu h-aithghearr as
an fhearann a chum am bheil sibh dol thar
Iordan g'a shealbhachadh : cha bhuanaich
sibh bhur làithean air, ach sgriosar sibh gu
tur.
27 Agus sgapaidh an Tighearna sibh am
measg nan cinneach, agus fàgar sibh tearc
an àireamh am measg nan cinneach, far an
toir an Tighearna sibh.
28 Agus an sin ni sibh seirbhis do dhiath-
aibh, obair làmha dhaoine, fiodh agus
clach, nach faic, agus nach cluinn, agus
nach ith, agus nach gabh fàile.
29 Ach ma dh'iarras tu 'n Tighearna do
Dhia as a sin, amaisidh tu air, ma dh'-
iarras tu e le d' uile chridhe, agus le d' uile
anam.
30 'Nuair a bhios tu ann an àmhghar,
agus a thig na nithe sin uile ort sna làith-
ibh deireannach, ma philleas tu chum an
Tighearna do Dhé, agus ma bhios tu
ùmhal d'a ghuth ;
31 (Oir *is Dia* tròcaireach an Tighearna
do Dhia-sa,) cha tréig e thu, ni mò a
sgriosas e thu, no dhìchuimhnicheas e
coimhcheangal t'aithriche, a mhionnaich e
dhoibh.
32 Oir fiosraich a nis do na làithibh a
chaidh seachad, a bha romhad, o'n là air
an do chruthaich Dia an duine air an tal-
amh, agus *fiosraich* o aon iomall do nèamh
gus an t-iomall eile, an robh riamh *ni sam
bith* ann mar an ni mòr so, no'n cualas *ni*
cosmhuil ris ?
33 An cuala sluagh *sam bith* guth Dhé
a' labhairt á meadhon an teine, mar a
chuala tusa, agus an do mhair iad beò ?
34 No 'n d'fheuch Dia ri dol gu cinn-
each a ghabhail da féin o mheasg cinnich
eile, le dèuchainnibh, le comharaibh, agus
le h-iongantasaibh, agus le cogadh, agus le
làimh chumhachdaich, agus le gàirdean
sìnte mach, agus le h-uamhasaibh mòra, a
réir nan uile nithe a rinn an Tighearna
bhur Dia air bhur son san Eiphit fa chomh-
air bhur sùl ?
35 Dhuitse nochdadh e, chum gu'm
biodh fios agad gur e'n Tighearn *a's* Dia
ann ; cha *'n'eil* ann ach e.
36 A nèamh thug e ort a ghuth a
chluinntinn, a chum gu'n teagaisgeadh e
thu ; agus air talamh nochd e dhuit a
thèine mòr, agus chuala tu a bhriathran á
meadhon an teine.
37 Agus a chionn gu'n do ghràdhaich e
t'aithriche, uime sin thagh e an sliochd
'nan déigh, agus thug e thusa mach 'na
shealladh, le 'chumhachd mòr, as an
Eiphit ;
38 A dh'fhuadachadh a mach chinneach
romhad, a's mò agus a's cumhachdaiche
na thusa, g'ad thoirt-sa stigh a thabhairt
dhuit am fearainn 'na oighreachd, mar air
an là an diugh.
39 Biodh agad fios uime sin an diugh,
agus thoir fa'near ann ad chridhe, gur e'n
Tighearn *a's* Dia ann air nèamh shuas, ag-
us air an talamh a bhos : cha *'n'eil* ann
ach e.
40 Gleidhidh tu uime sin a reachdan, ag-
us 'àitheantan, a tha mise ag àithneadh
dhuit an diugh, a chum gu'n éirich gu
maith dhuit, agus do d'chloinn a'd' dhéigh,
agus a chum gu'm buanaich thu *do* làith-
ean air an fhearann, a bheir an Tighearna
do Dhia dhuit gu bràth.
41 An sin chuir Maois air leth tri bailtean
air an taobh so do Iordan, leth ri éirigh na
gréine ;
42 A chum gu'n teicheadh am marbh-
aiche an sin, a mharbh a choimhearsnach
gun fhios da, agus gun fhuath aige dha
san aimsir a chaidh seachad ; agus gu'n
teicheadh e gu h-aon do na bailtibh sin,
agus gu maireadh e beò :
43 *Eadhon* Beser san fhàsach, ann an
dùthaich a' chòmhnaird, do na Reuben-
ich ; agus Ramot ann an Gilead, do na
Gadaich ; agus Golan ann am Basan, do
na Manasaich.
44 Agus *is* e so an lagh a chuir Maois
roimh chloinn Israeil.
45 *Is* iad so na teisteis, agus na reachd-
an, agus na breitheanais, a labhair Maois
ri cloinn Israeil, an uair a thàinig iad a
mach as an Eiphit,
46 Air an taobh so do Iordan sa' ghleann
thall fa chomhair Bhet-peoir, ann am fear-
ann Shihoin righ nan Amorach, a *bha*
chòmhnuidh ann an Hesbon, a bhuail
Maois agus clann Israeil, an déigh dhoibh
teachd a mach as an Eiphit :
47 Agus shealbhaich iad 'fhearann, ag-
us fearann Og righ Bhasain, dà righ nan
Amorach, *a bha* air an taobh so do Iordan,
leth ri éirigh na gréine ;
48 O Aroer, a *ta* làimh ri bruaich sruth
Arnoin, eadhon gu sliabh Shihoin, a'*s e*
Hermon,
49 Agus an còmhnard uile air an taobh
so do Iordan a làimh na h-àird' an ear,
eadhon gu muir a' chòmhnaird, fuidh
thobraichibh Phisgah.

CAIB. V.

AGUS ghairm Maois air Israel uile, agus
thubhairt e riu, Eisd, O Israeil, ris na
reachdaibh agus na breitheanais a labhras
mi 'nur cluasaibh air an là'n diugh, a chum
gu fòghlum sibh iad, agus gu'n gléidh ag-
us gu'n dean sibh iad.
2 Rinn an Tighearna ar Dia coimh-
cheangal ruinn ann an Horeb.
3 Cha d' rinn an Tighearn an coimh-
cheangal so r'ar n-aithrichibh, ach ruinne,
eadhon ruinne a *tha* uile beò an so air an
là'n diugh.
4 Aghaidh ri h-aghaidh labhair an Tigh-
earna ribh san t-sliabh, á meadhon an
teine,
5 (Sheas mise eadar an Tighearn agus
sibhse san àm sin, a nochdadh dhuibh foc-
ail an Tighearn : oir bha eagal oirbh roimh
an teine, agus cha deachaidh sibh suas do'n
t-sliabh,) ag ràdh,
6 *Is* mise an Tighearna do Dhia, a thug
a mach thusa á tìr na h-Eiphit, á tigh na
daorsa.
7 Na biodh dée sam bith eile agad a'm'
fhianuis.
8 Na dean dhuit féin dealbh snaidhte,
no coslas air bith *a dh'aon ni* a *ta* shuas air
nèamh, no a *ta* shìos air an talamh, no a *ta*
sna h-uisgeachaibh fuidh 'n talamh.

9 Na crom thu féin sìos doibh, agus na dean seirbhis doibh: oir mise an Tighearna do Dhia, *is* Dia eudmhor *mi*, a' leantuinn aingidheachd nan aithrichean air a' chloinn, agus air an treas agus air a' cheathramh *ginealach* dhiubhsan a dh'fhuathaicheas mi,
10 Agus a' deanamh tròcair do mhìltibh dhiubhsan a ghràdhaicheas mi, agus a ghleidheas m'àitheantan.
11 Na tabhair ainm an Tighearna do Dhé an dìomhanas; oir cha mheas an Tighearna neochiontach *esan* a bheir 'ainm an dìomhanas.
12 Thoir an aire là na sàbaid a naomhachadh, mar a dh'àithn an Tighearn do Dhia dhuit.
13 Sè làithean saothraichidh tu, agus ni thu t'obair uile;
14 Ach *air* an t-seachdamh là *tha* sàbaid an Tighearna do Dhé: *air an là so* cha dean thu obair sam bith, thu féin, no do mhac, no do nighean, no t'òglach, no do bhanoglach, no do dhamh, no t'asal, no aon air bith do d' spréidh, no do choigreach a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh; a chum gu'n gabh t'òglach agus do bhanoglach fois co mhaith riut féin.
15 Agus cuimhnich gu'n robh thu *féin* a'd' sheirbhiseach ann an tìr na h-Eiphit, agus gu'n d'thug an Tighearna do Dhia mach as a sin thu, le làimh chumhachdaich agus le gàirdean sìnte mach: uime sin dh'àithn an Tighearna do Dhia dhuit an t-sàbaid a choimhead.
16 Tabhair urram do t'athair agus do d' mhàthair, mar a dh'àithn an Tighearna do Dhia dhuit; a chum gu'm buanaichear do làithean, agus gu'n éirich gu maith dhuit, san fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit.
17 Na dean mortadh.
18 Ni mò a ni thu adhaltrannas.
19 Ni mò a ghoideas tu.
20 Ni mò a bheir thu fianuis bhréige an aghaidh do choimhearsnaich.
21 Ni mò a mhiannaicheas tu bean do choimhearsnaich, ni mò a shanntaicheas tu tigh do choimhearsnaich, 'fhearann, no 'òglach, no 'bhanoglach, no 'dhamh, no 'asal, no *ni* air bith a's le do choimhearsnach.
22 Na briathra sin labhair an Tighearna r'ur coimhthional uile san t-sliabh, á meadhon an teine, an neoil agus an dubh dhorchadais, *le* guth mòr; agus cha do chuir e tuilleadh ris: agus sgrìobh e iad air dà chlàr chloiche, agus thug e dhomhsa iad.
23 Agus an uair a chuala sibh an guth á meadhon an dorchadais, agus an t-sléibh a' losgadh le teine, an sin thàinig sibh am fagus domhsa, *eadhon* uile ceannardan bhur treubhan, agus bhur seanairean,
24 Agus thubhairt sibh, Feuch, dh'fhoillsich an Tighearn ar Dia dhuinn a ghlòir, agus a mhòrachd, agus chuala sinn a ghuth á meadhon an teine: chunnaic sinn an diugh gu'n labhair Dia ri duine, agus gu mair e beò.
25 A nis uime sin c'ar son a gheibheamaid bàs? oir loisgidh an teine mòr so sinn. Ma chluinneas sinn guth an Tighearn ar Dé tuilleadh, an sin bàsaichidh sinn.
26 Oir cò *do'n* uile fheoil a chuala guth an Dé bheò a' labhairt á meadhon an teine, mar a rinn sinne, agus a mhair beò?
27 Theirig-sa am fagus, agus éisd ris na h-uile nithibh a their an Tighearn ar Dia; agus labhair thusa ruinne gach *ni* a their an Tighearn ar Dia riut, agus éisdidh sinne *ris*, agus ni sinn *e*.
28 Agus chual' an Tighearna guth bhur briathra, 'nuair a labhair sibh rium: agus thubhairt an Tighearna rium, Chuala mi guth bhriathran an t-sluaigh so, a labhair iad riut: *is* maith a thubhairt iad gach ni a labhair iad.
29 O gu'm biodh an gnè cridhe so annta, gu'm biodh m'eagal s' orra, agus gu'n gleidheadh iad m'àitheantan uile a ghnàth, a chum gu'n éireadh gu maith dhoibh, agus d'an cloinn gu bràth!
30 Imich, abair riu, Rachaibh d'ur bùthaibh a rìs.
31 Ach do d' thaobhsa, seas an so làimh riumsa, agus labhraidh mi riut na h-àitheantan uile, agus na reachdan, agus na breitheanais, a theagaisgeas tu dhoibh, a chum as gu'n dean siad *iad* anns an fhearann a *tha* mise a' tabhairt dhoibh r'a shealbhachadh.
32 Bheir sibh an aire uime sin gu'n dean sibh mar a dh'àithn an Tighearna bhur Dia dhuibh: cha chlaon sibh a thaobh a chum na làimhe deise no clìthe.
33 Anns gach slighe a dh'àithn an Tighearna bhur Dia dhuibh gluaisidh sibh, a chum gu'm bi sibh beò, agus *gu'n éirich* gu maith dhuibh, agus *gu*'m buanaich sibh *bhur* làithean anns an fhearann a shealbhaicheas sibh.

CAIB. VI.

A NIS *is* iad so na h-àitheantan, na reachdan, agus na breitheanais, a dh'àithn an Tighearna bhur Dia a theagasg dhuibh, a chum gu'n deanadh sibh *iad* san fhearann d'*am bheil* sibh a' dol g'a shealbhachadh:
2 A chum gu'm biodh eagal an Tighearna do Dhé ort, gu'n gleidheadh tu a reachdan uile, agus 'àitheantan, a *tha* mise ag àithneadh dhuit, thu féin, agus do mhac, agus mac do mhic, uile làithean do bheatha, agus a chum gu'm buanaichear do làithean.
3 Eisd uime sin, O Israeil, agus thoir an aire gu'n dean thu *so*, a chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus gu'm fàs sibh ro-lìonmhor, mar a gheall an Tighearna Dia t'aithriche dhuit, ann am fearann a tha sruthadh le bainne agus mil.
4 Eisd, O Israeil: An Tighearn ar Diane, *is* aon Tighearn e.
5 Agus gràdhaichidh tu an Tighearna do Dhia le d' uile chridhe, *agus* le d' uile anam, agus le d' uile neart.
6 Agus bithidh na briathra so, a *tha* mi ag àithneadh dhuit an diugh, ann ad chridhe;
7 Agus teagaisgidh tu iad do d' chloinn, agus labhraidh tu orra 'nuair a shuidheas tu a'd' thigh, agus an uair a dh'imicheas tu air an t-slighe, agus an uair a luidheas tu sìos, agus an uair a dh'éireas tu suas.

8 Agus ceanglaidh tu iad mar chomhar-
adh air do làimh, agus bithidh iad mar
eudanain eadar do shùilibh.
9 Agus sgrìobhaidh tu iad air ursainn-
ibh do thighe, agus air do gheataibh.
10 Agus an uair a bheir an Tighearna do
Dhia thu do'n fhearann a mhionnaich e do
d' aithrichibh, do Abraham, do Isaac, agus
do Iacob, gu'n tugadh e dhuit bailtean
mòra agus maithe, nach do thog thu
féin.
11 Agus tighean làn do gach ni maith
nach do lìon thu, agus tobraiche cladh-
aichte nach do chladhaich thu, fìon-liosan
agus liosan-olaidh nach do shuidhich thu,
'nuair a dh'itheas tu agus a bhios tu air do
shàsachadh;
12 *An sin* thoir an aire air eagal gu'n
dìchuimhnich thu an Tighearn, a thug a
mach thu á tir na h-Eiphit, á tigh na daor-
sa.
13 Bithidh eagal an Tighearna do Dhé
ort, agus ni thu seirbhis dha, agus mionn-
aichidh tu air 'ainm.
14 Cha téid sibh an déigh dhiathan eile,
do dhiathaibh an t-sluaigh a *tha* mu'n
cuairt oirbh;
15 (Oir *tha* 'n Tighearna do Dhia 'na
Dhia eudmhor 'nur measg;) air eagal gu'n
las fearg an Tighearna do Dhé a'd' agh-
aidh, agus gu'n sgrios e thu o aghaidh na
talmhainn.
16 Cha bhrosnaich sibh an Tighearna
bhur Dia, mar a bhrosnaich sibh *e* ann am
Masah.
17 Gleidhidh sibh gu dìchiollach àith-
eantan an Tighearna bhur Dé, agus a
theisteis, agus a reachdan, a dh'àithn e
dhuit.
18 Agus ni thu *an ni sin a ta* ceart agus
maith ann an sealladh an Tighearn; a
chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus
gu'n téid thu steach, agus gu'n sealbhaich
thu am fearann maith a mhionnaich an
Tighearna do d' aithrichibh;
19 A thilgeadh a mach do naimhdean
uile romhad, mar a labhair an Tighearna.
20 'Nuair a dh'fhiosraicheas do mhac
dhìot san aimsir ri teachd, ag ràdh, Ciod *is
ciall* do na teisteasaibh, agus do na reachd-
aibh, agus do na breitheanasaibh a dh'àithn
an Tighearn ar Dia dhuibh?
21 An sin their thu ri d' mhac, Bha sinn
'nar tràillibh aig Pharaoh san Eiphit, agus
thug an Tighearn a mach sinn as an Eiphit
le làimh chumhachdaich.
22 Agus nochd an Tighearn comharan
agus iongantasan mòra agus doilgheasach
san Eiphit, air Pharaoh, agus air a theagh-
lach uile, fa chomhair ar sùl;
23 Agus thug e mach sinn as a sin, a
chum gu'n tugadh e sinn a stigh, a thoirt
dhuinn an fhearainn a mhionnaich e d'ar
n-aithrichibh.
24 Agus dh'àithn an Tighearna dhuinn
na reachda sin uile a dheanamh, eagal an
Tighearn ar Dé bhi oirnn a chum ar maith
a ghnàth, a chum gu'n gleidheadh e beò
sinn, mar air an là'n diugh.
25 Agus bithidh e 'na fhìreantachd
dhuinn, ma bheir sinn fa'near na h-àith-
eantan so uile a dheanamh, an làthair an
Tighearn ar Dé, mar a dh'àithn e dhuinn.

CAIB. VII.

'NUAIR a bheir an Tighearna do Dhia
thu stigh do'n fhearann a chum am
bheil thu dol g'a shealbhachadh, agus a
thilgeas e mach romhad mòran chinneach,
na Hitich, agus na Girgasaich, agus na
h-Amoraich, agus na Canaanaich, agus na
Peridsich, agus na Hibhich, agus na Iebus-
aich, seachd cinnich a's mò agus a's cumh-
achdaiche na thusa;
2 Agus an uair a bheir an Tighearna do
Dhia iad thairis a'd' làthair, buailidh tu
iad, *agus* cuiridh tu gu tur as doibh; cha
dean thu coimhcheangal sam bith riu, ni
mò a nochdas tu tròcair dhoibh:
3 Ni mò a ni thu cleamhnas riu; do
nighean cha toir thu d'a mhac-san, ni mò a
ghabhas tu a nighean-san do d' mhac-sa.
4 Oir tionndaidh iad do mhac o mise a
leantuinn, a chum gu'n dean iad seirbhis
do dhiathaibh eile: mar sin lasaidh fearg
an Tighearna 'nur n-aghaidh, agus sgrios-
aidh e thu gu h-obann.
5 Ach mar so buinidh sibh riu: sgrios-
aidh sibh an altairean, agus brisidh sibh an
dealbhan, agus gearraidh sibh sìos an doir-
eachan, agus loisgidh sibh an coslais
shnaidhte le teine.
6 Oir *is* sluagh naomha do'n Tighearna
do Dhia thusa: thagh an Tighearna do
Dhia thu gu bhi d' shluagh àraidh dha
féin, os ceann gach sluaigh a *ta* air agh-
aidh na talmhainn.
7 Cha do ghràdhaich an Tighearna sibh,
ni mò a thagh e sibh, a chionn gu'n robh
sibh ni bu lìonmhoire na sluagh sam bith
eile; (oir *is* sibh bu teirce do gach uile
shluagh;)
8 Ach a chionn gu'n do ghràdhaich an
Tighearna sibh, agus a chum gu'n gleidh-
eadh e na mionnan a mhionnaich e d'ur
n-aithrichibh, thug an Tighearna mach
sibh le làimh chumhachdaich, agus shaor
e thu á tigh nan tràillean, á làimh Phar-
aoh righ na h-Eiphit.
9 Biodh fios agad uime sin, an Tigh-
earna do Dhia gur esan Dia, an Dia fìrinn-
each, a chumas coimhcheangal agus tròc-
air riu-san a ghràdhaicheas e, agus a
ghleidheas 'àitheantan, gu mìle ginealach;
10 Agus a dhìolas orra-san a dh'fhuath-
aicheas e, r'an eudain, a chum an sgrios:
cha dean e moille d'a thaobh-san aig am
bheil fuath dha; dìolaidh e air r'a eudain.
11 Gleidhidh tu uime sin na h-àitheant-
an, agus na reachdan, agus na breithean-
ais, a tha mi 'g àithneadh dhuit an diugh
a dheanamh.
12 Uime sin, ma dh'éisdeas sibh ris na
breitheanais sin, agus ma choimhideas ag-
us ma ni sibh iad, cumaidh an Tighearna
do Dhia riutsa an coimhcheangal agus an
tròcair a mhionnaich e do d' aithrichibh.
13 Agus gràdhaichidh e thu, agus beann-
aichidh e thu, agus ni e lìonmhor thu:
mar an ceudna beannaichidh e toradh do
bhronn, agus toradh t'fhearainn, t'arbhar,
agus t'fhìon, agus t'oladh, fàs do chruidh,
agus treuda do chaorach, san fhearann a
mhionnaich e do d' aithrichibh a thabhairt
duit.
14 Bithidh tu beannaichte os ceann gach
sluaigh; cha bhi fìrionnach no boirionnach

neo-thorrach 'nur measg, no measg bhur
spréidhe.
15 Agus bheir an Tighearn uait gach
eucail, agus cha chuir e ort a h-aon air bith
do dhroch ghalaraibh na h-Eiphit, a's
aithne dhuit, ach cuiridh e iad orra-san
uile le 'm fuathach thu.
16 Agus sgriosaidh tu an sluagh sin uile
a bheir an Tighearna do Dhia *thairis*
dhuit; cha ghabh do shùil truas riu: ni
mò a ni thu seirbhis d'an diathaibh, oir
bithidh sin 'na ribe dhuit.
17 Ma their thu ann ad chridhe, *Is* mò
na cinnich sin na mise, cionnus is urrainn
mise an cur á seilbh?
18 Cha bhi eagal ort rompa; *ach* cuimh-
nichidh tu gu maith ciod a rinn an Tigh-
earna do Dhia ri Pharaoh, agus ris na
h-Eiphitich uile;
19 Na deuchainnean mòra a chunnaic
do shùilean, agus na comharan, agus na
h-iongantais, agus an làmh chumhachd-
ach, agus an gairdean sìnte mach, leis an
d'thug an Tighearna do Dhia mach thu:
mar sin ni an Tighearna do Dhia ris an
t-sluagh uile roimh am bheil eagal ort.
20 Os bàrr, cuiridh an Tighearna do
Dhia an consbeach 'nam measg, gus am bi
iadsan a dh'fhàgar, agus a dh'fholaicheas
iad féin o d' ghnùis, air an sgrios.
21 Cha bhi uamhann ort rompa; oir
tha 'n Tighearna do Dhia 'nur measg, Dia
mòr, agus uamhasach.
22 Agus cuiridh an Tighearna do Dhia a
mach na cinnich sin romhad a lìon beagain
is beagain: cha 'n fheud thu an sgrios a
dh'aon bheum, air eagal gu'm fàs fiadh-
bheathaiche na macharach lìonmhor ort.
23 Ach bheir an Tighearna do Dhia iad
thairis duit, agus sgriosaidh e iad le sgrios
mòr, gus an cuirear as doibh.
24 Agus bheir e an rìghre thairis do d'
làimh, agus sgriosaidh tu an ainm o bhi
fuidh nèamh: cha seas duine sam bith a'd'
aghaidh, gus an cuir thu as doibh.
25 Dealbhan snaidhte an dée loisgidh
sibh le teine: cha mhiannaich thu 'n
t-airgiod no 'n t-òr *a ta* orra, ni mò ghabh-
as tu *e* dhuit féin, air eagal gu'n ribear
thu leis: oir *is* gràineileachd e do'n Tigh-
earna do Dhia.
26 Ni mò bheir thu gràineileachd do d'
thigh, air eagal gu'm bi thu a'd' ni mall-
aichte cosmhuil ris: *ach* bheir thu fuath
iomlan da, agus gabhaidh tu gràin deth gu
tur, oir *is* ni mallaichte e.

CAIB. VIII.

NA h-àitheantan uile a tha mi ag àithn-
eadh dhuit an diugh, bheir sibh an aire
gu'n dean sibh *iad*, a chum gu'm bi sibh
beò, agus gu'm fàs sibh lìonmhor, agus
gu'n téid sibh a stigh, agus gu'n sealbh-
aich sibh am fearann, a mhionnaich an
Tighearna d'ur n-aithrichibh.
2 Agus cuimhnichidh tu an t-slighe sin
uile air an do threòraich an Tighearna do
Dhia thu rè an dà fhichead bhliadhna so
anns an fhàsach, gu d' irioslachadh, gu d'
dhearbhadh, a chum gu'm biodh fios ciod
a *bh*'ann ad chridhe, an gleidheadh tu 'àith-
eantan, no nach gleidheadh.
3 Agus dh'irioslaich e thu, agus thug e
ort ocras fhulang, agus bheathaich e thu le
mana, (ni nach b'aithne dhuit féin, ni mò
a b'aithne do d'aithrichibh *e*,) a chum gu'n
tugadh e ort fios a bhi agad nach ann le
h-aran a mhàin a bheathaichear duine, ach
leis gach *focal* a thig a mach á beul an
Tighearna bithidh duine beò.
4 Cha do chaitheadh t'eudach dhìot le
h-aois, ni mò a dh'at do chos rè an dà
fhichead bhliadhna-sa.
5 Bheir thu mar an ceudna fa'near ann
ad chridhe, mar a smachdaicheas duine a
mhac, gur ann *mar sin* a tha 'n Tighearna
do Dhia 'g ad smachdachadh-sa.
6 Uime sin gleidhidh tu àitheantan an
Tighearna do Dhé, a chum gu'n gluais thu
'na shlighibh, agus gu'm bi eagal-san ort.
7 Oir tha'n Tighearna do Dhia 'gad
thabhairt gu fearann maith, fearann
shruthan uisgeacha, thobraichean, agus
dhoimhneachdan a tha 'g éirigh suas air
feadh ghleann agus air feadh bheann;
8 Fearann cruithneachd, agus eòrna, ag-
us fhìonainean, agus chraobhan fìgis, ag-
us phomgranat, fearann oladh na craoibh-
olaidh, agus meala;
9 Fearann anns an ith thu aran gun
ghoinne, cha bhi uireasbhuidh *ni* sam bith
ort ann; fearann aig *am bheil* a chlachan
'nan iarunn, agus as a bheanntaibh cladh-
aichear umha.
10 'Nuair a dh'itheas tu agus a shàsuich-
ear thu, an sin beannaichidh tu an Tigh-
earna do Dhia air son an fhearainn mhaith
a thug e dhuit.
11 Thoir an aire nach dìchuimhnich thu
an Tighearna do Dhia, air chor as nach
gléidh thu 'àitheantan, agus a bhreithean-
ais, agus a reachdan, a *tha* mise ag àithn-
eadh dhuit an diugh.
12 Air eagal, *an uair* a dh'itheas tu, ag-
us a shàsuichear thu, agus a thogas tu
tighean maithe, agus a chòmhnuicheas tu
annta;
13 Agus a dh'fhàsas do bhuar agus do
chaoraich, agus a mheudaichear t'airgiod
agus t'òr, agus a mheudaichear gach ni a
ta agad;
14 Gu'm bi an sin do chridhe air a thog-
ail suas, agus gu'n dìchuimhnich thu 'n
Tighearna do Dhia, a thug a mach thu á
tìr na h-Eiphit, *agus* á tigh na daorsa;
15 A threòraich thu troimh 'n fhàsach
mhòr agus uamhasach sin, *far an robh*
nathraichean loisgeach, agus scorpiona, ag-
us ionada tartmhor, far nach *robh* uisge;
a thug a mach dhuit uisge as a' charraig
ailbhinn;
16 A bheathaich thusan fhàsach le mana,
nach b'aithne do d' aithrichibh, a chum
gu'n irioslaicheadh e thu, agus gu'n dearbh-
adh e thu, a dheanamh maith dhuit ann
ad *làithibh* deireannach;
17 Agus gu'n abair thu ann ad chridhe,
Fhuair mo chumhachd, agus neart mo
làimhe, an saoibhreas so dhomh.
18 Ach cuimhnichidh tu 'n Tighearn do
Dhia: oir *is* esan a bheir comas dhuit
beartas fhaghail, a chum gu'n daingnich e
a choimhcheangal a mhionnaich e do d'
aithrichibh, mar *air* an là'n diugh.
19 Agus tarlaidh, ma dhìchuimhnicheas
tu air chor sam bith an Tighearna do Dhia,

agus gu'n gluais thu an déigh dhiathan
eile, agus gu'n dean thu seirbhis doibh, ag-
us gu'n dean thu aoradh dhoibh, tha mi a'
toirt fianuis 'nur n-aghaidh an diugh, gu'n
sgriosar gu tur sibh.
20 Mar na cinnich a tha'n Tighearn a'
sgrios roimh bhur gnùis, is amhuil sin a
théid as duibhse; a chionn nach b'àill leibh
bhi ùmhal do ghuth an Tighearna bhur
Dé.

CAIB. IX.

EISD, O Israeil: *tha* thu gu gabhail thar
Iordan an diugh, gu dol a steach a
shealbhachadh chinneach a's mò agus a's
treise na thu féin, bailtean mòra agus
daingnichte suas gu nèamh;
2 Sluagh mòr agus àrd, clann nan Anac-
ach, a's aithne dhuit, agus *mu'n* cual' thu
air a ràdh, Cò is urrainn seasamh roimh
chloinn Anaic?
3 Uime sin tuig thusa an diugh, gur e 'n
Tighearna do Dhia an ti a théid thairis
romhad 'na theine caithteach: cuiridh
esan as doibh, agus cuiridh e sìos iad a'd'
fhianuis: mar sin fògraidh tu mach iad,
agus sgriosaidh tu iad gu grad, mar a
thubhairt an Tighearna riut.
4 Na labhair ann ad chridhe, an déigh
do'n Tighearna do Dhia an tilgeadh a
mach romhad, ag ràdh, Air son m'fhìr-
eantachd féin thug an Tighearna steach
mi a shealbhachadh an fhearainn so; ach
air son aingidheachd nan cinneach sin
tha'n Tighearna 'g am fògradh a mach o
d' làthair.
5 Cha 'n ann air son t'fhìreantachd, no
air son ionracais do chridhe, tha thu dol a
shealbhachadh am fearainn; ach air son
aingidheachd nan cinneach sin tha 'n Tigh-
earn do Dhia 'g am fògradh a mach o d'
làthair-sa, agus a chum gu'n coimhlion e
'm focal a mhionnaich an Tighearna do
t'aithrichibh, Abraham, Isaac, agus Iacob.
6 Tuig uime sin nach ann air son
t'fhìreantachd-sa, a *tha*'n Tighearna do
Dhia a' toirt duit an fhearainn mhaith so
r'a shealbhachadh; oir *is* sluagh rag-mhuin-
ealach thu.
7 Cuimhnich, na dìchuimhnich cionnus
a bhrosnaich thu 'n Tighearna do Dhia gu
feirg san fhàsach: o'n là san deachaidh tu
mach *á* tìr na h-Eiphit, gus an d'thàinig
sibh do'n àite so, bha sibh ceannairceach
an aghaidh an Tighearn.
8 Mar an ceudna ann an Horeb bhros-
naich sibh an Tighearna gu feirg, air chor
as gu'n robh corruich air an Tighearna
ribh, a chum bhur sgrios.
9 'Nuair a chaidh mise suas do'n t-sliabh
a ghabhail nan clàr chloiche, *eadhon* chlàr
a' choimhcheangail a rinn an Tighearna
ribh, an sin dh'fhan mi san t-sliabh dà
fhichead là agus dà fhichead oidhche;
cha d'ith mi aran, ni mò a dh'òl mi uisge:
10 Agus thug an Tighearna dhomh dà
chlàr chloiche, sgrìobhta le meur Dhé;
agus orra *bha sgrìobhta* réir nan uile
bhriathran a labhair an Tighearna ribh
san t-sliabh, á meadhon an teine, ann an
là a' chomhchruinnich.
11 Agus tharladh, an ceann dhà fhichead
là agus dhà fhichead oidhche, *gu'n* d'thug
an Tighearna dhomhs' an dà chlàr chloiche,
eadhon clàir a' choimhcheangail.
12 Agus thubhairt an Tighearna rium,
Eirich, imich sìos gu luath as a so; oir
thruaill do shluagh a thug thu mach as an
Eiphit *iad féin*; chlaon iad gu grad o'n
t-slighe a dh'àithn mise dhoibh; rinn iad
dhoibh féin dealbh leaghta.
13 A bhàrr air so, labhair an Tighearna
rium, ag ràdh, Chunnaic mi an sluagh so,
agus, feuch, *is* sluagh rag-mhuinealach
iad.
14 Leig dhomh, a chum gu'n sgrios mi
iad, agus gu'n dubh mi mach an ainm o
bhi fuidh nèamh; agus ni mi dhìotsa
cinneach a's cumhachdaiche agus a's mò
na iadsan.
15 Mar sin phill mi, agus thàinig mi
nuas o'n t-sliabh, agus bha an sliabh a'
losgadh le teine: agus bha dà chlàr a'
choimhcheangail a'm' dhà làimh.
16 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch,
bha sibh air peacachadh an aghaidh an
Tighearna bhur Dé, rinn sibh laogh
leaghta dhuibh féin: bha sibh air tionn-
daidh a thaobh gu grad as an t-slighe a
dh'àithn an Tighearna dhuibh.
17 Agus ghlac mi an dà chlàr, agus thilg
mi as mo dhà làimh iad, agus bhris mi iad
fa chomhair bhur sùl.
18 Agus thuit mi sìos am fianuis an
Tighearna, mar air tùs, dà fhichead là
agus dà fhichead oidhche; cha d'ith mi
aran, ni mò dh'òl mi uisge, air son bhur
peacannan uile a pheacaich sibh, le olc a
dheanamh ann an sealladh an Tighearna,
'ga bhrosnachadh gu feirg.
19 (Oir bha eagal na feirge orm, agus na
ro-chorruich leis an robh an Tighearna fear-
gach 'nur n-aghaidh-sa chum bhur sgrios.)
Ach dh'éisd an Tighearna rium san àm sin
mar an ceudna.
20 Agus bha ro-fhearg air an Tighearna
ri h-Aaron a chum a sgrios: agus rinn mi
urnuigh mar an ceudna air son Aaroin san
àm sin féin.
21 Agus ghabh mi bhur peacadh, an
laogh a rinn sibh, agus loisg mi e le teine,
agus phronn mi e, *agus* mheil mi gu mìn *e*,
eadhon gus an d'rinneadh mìn e mar dhus-
lach; agus thilg mi a dhuslach san t-sruth
a thàinig a nuas o'n t-sliabh.
22 Agus aig Taberah, agus aig Masah,
agus aig Cibrot-Hataabhah, bhrosnaich
sibh an Tighearna gu feirg.
23 Mar an ceudna, 'nuair a chuir an
Tighearna sibh o Chades-barnea, ag ràdh,
Rachaibh suas, agus sealbhaichibh am fear-
ann a thug mise dhuibh; an sin rinn sibh
ceannairc an aghaidh àithne an Tighearna
bhur Dé, agus cha do chreid sibh e, ni mò
a dh'éisd sibh r'a ghuth.
24 Bha sibh ceannairceach an aghaidh
an Tighearn, o'n là a b'aithne dhomhsa
sibh.
25 Mar so thuit mi sìos am fianuis an
Tighearna dà fhichead là agus dà fhich-
ead oidhche, mar a thuit mi sìos *air tùs;*
a chionn gu'n dubhairt an Tighearna gu'n
sgriosadh e sibh.
26 Uime sin rinn mi urnuigh ris an
Tighearn, agus thubhairt mi, O Thigh-
earna Dhé, na sgrios do shluagh féin, agus

t'oighreachd, a shaor thu trìd do mhòr-
achd, a thug thu mach as an Eiphit le
làimh chumhachdaich.
27 Cuimhnich dosheirbhisich, Abraham,
Isaac, agus Iacob; na h-amhairc air reasg-
achd an t-sluaigh so, no air an aingidh-
eachd, no air am peacadh;
28 Air eagal gu'n abair am fearann as an
d'thug thu mach sinn, A chionn nach
b'urrainn an Tighearn an toirt a steach
do'n fhearann a gheall e dhoibh, agus a
chionn gu'n robh fuath aige dhoibh, thug
e mach iad g'am marbhadh san fhàsach.
29 Gidheadh *is* iad do shluagh iad, agus
t'oighreachd, a thug thu mach le d' thréin
neart, agus le d' ghairdean sìnte mach.

CAIB. X.

SAN àm sin thubhairt an Tighearna rium,
Snaidh dhuit féin dà chlàr chloiche,
cosmhuil ris na ceud chlàir, agus thig a
nìos a m' ionnsuidh-sa do'n t-sliabh, agus
dean dhuit àirc fhiodha.
2 Agus sgrìobhaidh mise air na clàir na
focail a bh'air na ceud chlàir a bhris thu,
agus cuiridh tu iad san àirc.
3 Agus rinn mi àirc *do* fhiodh sitim,
agus shnaidh mi dà chlàr chloiche cosmhuil
ris na ceud chlàir, agus chaidh mi suas
do'n t-sliabh, agus an dà chlàr a' m' làimh.
4 Agus sgrìobh e air na clàir a réir a'
cheud sgrìobhaidh, na deich àitheantan, a
labhair an Tighearna ribh san t-sliabh, á
meadhon an teine, ann an là a' chomh-
chruinnich: agus thug an Tighearn iad
dhomhsa.
5 Agus phill mise, agus thàinig mi nuas
o'n t-sliabh, agus chuir mi na clàir san àirc
a rinn mi, agus an sin tha iad, mar a
dh'àithn an Tighearna dhomh.
6 Agus dh'imich clann Israeil o Bherot
chloinn Iaacain gu Mosera: an sin fhuair
Aaron bàs, agus dh'adhlaiceadh e an sin;
agus fhritheil Eleasar a mhac ann an
dreuchd an t-sagairt 'na àite.
7 As a sin dh'imich iad gu Gudgodah,
agus o Ghudgodah gu Iotbat, fearann
shruthan uisge.
8 San àm sin chuir an Tighearn air leth
treubh Lebhi, a ghiùlan àirce coimh-
cheangail an Tighearn, a sheasamh an
làthair an Tighearna gu frithealadh dha,
agus a bheannachadh 'na ainm, gus an là'n
diugh.
9 Uime sin cha 'n'eil aig Lebhi roinn no
oighreachd maille r'a bhràithribh; *is* e 'n
Tighearn a's oighreachd dha, a réir mar a
gheall an Tighearn do Dhia dha.
10 Agus dh'fhan mi san t-sliabh, a réir
na ceud ùine, dà fhichead là agus dà
fhichead oidhche, agus dh'éisd an Tigh-
earna rium mar an ceudna san àm sin,
agus cha bu toil leis an Tighearn thusa a
sgrios.
11 Agus thubhairt an Tighearna rium,
Eirich, imich roimh 'n t-sluagh, a chum
gu'n téid iad a steach, agus gu'n sealbhaich
iad am fearann, a mhionnaich mi d'an
aithrichibh gu'n tugainn doibh.
12 Agus a nis, Israeil, ciod *a tha* 'n
Tighearna do Dhia ag iarraidh ort, ach
eagal an Tighearna do Dhé a bhi ort,
gluasad 'na uile shlighibh, agus a ghràdh-
achadh, agus seirbhis a dheanamh do'n
Tighearna do Dhia le d' uile chridhe, agus
le d' uile anam;
13 Aitheantan an Tighearn a ghleidh-
eadh, agus a reachdan, a *tha* mise ag àith-
neadh dhuit an diugh air son do leas?
14 Feuch, *is* leis an Tighearna do Dhia
nèamh, agus nèamh nan nèamh, an tal-
amh *mar an ceudna*, agus gach *ni* a ta
ann.
15 A mhàin bha tlachd aig an Tigh-
earn a' d' aithrichibh g'an gràdhachadh,
agus thagh e 'n sliochd 'nan déigh, *eadhon*
sibhse os ceann gach sluaigh, mar air an
là'n diugh.
16 Timchioll-ghearraibh uime sin roimh-
chroicionn bhur cridhe, agus na bithibh
rag-mhuinealach ni's mò.
17 Oir an Tighearna bhur Dia, *is* esan
Dia nan Dia, agus Tighearna nan Tigh-
earna, Dia mòr, cumhachdach, agus
uamhasach, aig nach 'eil bàigh ri neach
seach a chéile, agus nach gabh duais.
18 Tha e a' cur an gnìomh breitheanais
an dìlleachdain agus na bantraich, agus is
toigh leis an coigreach, a' toirt dha bìdh
agus eudaich.
19 Uime sin gràdhaichidh sibh an coig-
reach; oir bha sibh féin 'nur coigrich ann
an tìr na h-Eiphit.
20 Bithidh eagal an Tighearna do Dhé
ort; dhasan ni thu seirbhis, agus ris-san
dlùth-leanaidh tu, agus air 'ainm mionn-
aichidh tu.
21 *Is* esan do chliu, agus *is* esan do
Dhia, a rinn air do shon na nithe mòr ag-
us uamhasach ud, a chunnaic do shùilean.
22 Le tri fichead agus deich anamanna
chaidh t'aithriche sìos do'n Eiphit; agus a
nis rinn an Tighearna do Dhia thu mar
reulta nèimh a thaobh lìonmhoireachd.

CAIB. XI.

AIR an aobhar sin gràdhaichidh tu 'n
Tighearna do Dhia, agus gleidhidh tu
a chùram, agus a reachdan, agus a bhreith-
eanais, agus 'àitheantan a ghnàth.
2 Agus biodh fios agaibhse an diugh: oir
ni *'n labhram* r'ur cloinn do nach b'aithne,
agus nach faca smachdachadh an Tighearna
bhur Dé, a mhòrachd, a làmh chumhachd-
ach, agus a ghairdean sìnte mach,
3 Agus a chomharan, agus a ghnìomh-
aran, a rinn e ann am meadhon na h-Ei-
phit, ri Pharaoh righ na h-Eiphit, agus r'a
fhearann uile;
4 Agus ciod a rinn e ri armailt nan Eiph-
iteach, r'an eich, agus r'an carbadaibh;
cionnus a thug e air uisge na mara ruaidhe
dol tharta 'nuair a bha iad an tòir oirbh,
agus *cionnus* a sgrios an Tighearn iad gus
an là'n diugh;
5 Agus ciod a rinn e dhuibhse san fhàs-
ach, gus an d'thàinig sibh do'n àite so;
6 Agus ciod a rinn e ri Datan agus Abi-
ram, mic Eliaib, mhic Reubein; cionnus a
dh'fhosgail an talamh a bheul, agus a
shluig e sìos iad, agus an teaghlaichean,
agus am bùthan, agus a' mhaoin uile a *bha*
'nan seilbh, am meadhon Israeil uile.
7 Ach chunnaic bhur sùilean-sa gnìomh-
ara mòra an Tighearn uile, a rinn e.
8 Uime sin gleidhidh sibh na h-àitheanta

sin uile a *tha* mi ag àithneadh dhuibh air
an là'n diugh, a chum gu'm bi sibh làidir,
agus gu'n téid sibh a stigh agus gu'n sealbh-
aich sibh am fearann, gus am bheil sibh a'
dol g'a shealbhachadh ;
9 Agus gu'm buanaich sibh *bhur* làith-
ean anns an fhearann a mhionnaich an
Tighearna d'ur n-aithrichibh gu'n tugadh
e dhoibh e, agus d'an sliochd, fearann a
tha sruthadh le bainne agus mil.
10 Oir cha 'n'eil am fearann d'am bheil
thu dol a stigh g'a shealbhachadh, mar
fhearann na h-Eiphit, o'n d' thàinig sibh
a mach, far an robh thu cur do shìl, agus
g' *a* uisgeachadh le d' chois, mar lios lus-
an :
11 Ach am fearann gus am bheil sibh a'
dol g'a shealbhachadh, *is* fearann bheann
agus ghleann e : do fhrasachd nèimh òl-
aidh e uisge :
12 Fearann d'am bheil an Tighearna do
Dhia a' gabhail cùraim ; *tha* sùilean an
Tighearna do Dhé air a ghnàth, o thois-
each na bliadhna eadhon gu deire na
bliadhna.
13 Agus tarlaidh, ma dh'éisdeas sibh gu
dùrachdach ri m' àitheantaibhs', a *tha* mi
ag àithneadh dhuibh air an là 'n diugh, an
Tighearna bhur Dia a ghràdhachadh, ag-
us seirbhis a dheanamh dha le'r n-uile
chridhe, agus le'r n-uile anam ;
14 Gu'n toir mise *dhuibh* uisge bhur
fearainn 'na àm féin, an ceud uisge, agus
an t-uisge deireannach, agus cruinnichidh
tu stigh t'arbhar, agus t'fhìon, agus t'ol-
adh.
15 Agus cuiridh mi feur a'd' mhachair
do d' spréidh, agus ithidh tu, agus sàsaich-
ear thu.
16 Thugaibh an aire dhuibh féin, air
eagal gu meallar bhur cridhe, agus gu'n
claon sibh a leth-taobh, agus gu'n dean sibh
seirbhis do dhiathaibh eile, agus gu'n dean
sibh aoradh dhoibh ;
17 Agus gu'n las fearg an Tighearna 'nur
n-aghaidh, agus gu'n druid e suas nèamh,
air chor as nach bi uisge sam bith ann, ag-
us nach toir am fearann a thoradh uaith,
agus gu'n sgriosar gu grad sibh as an fhear-
ann mhaith a *tha* 'n Tighearn a' tabhairt
duibh.
18 Uime sin taisgidh sibh suas iad so mo
bhriathra 'nur cridhe, agus 'nur n-anam,
agus ceanglaidh sibh iad mar chomharadh
air bhur làimh ; agus bithidh iad mar eud-
anain eadar bhur sùilibh.
19 Agus teagaisgidh sibh iad d'ur cloinn,
a' labhairt orra 'nuair a shuidheas tu a'd'
thigh, agus an uair a dh'imicheas tu air an
t-slighe, agus an uair a luidheas tu sìos,
agus an uair a dh'éireas tu suas.
20 Agus sgrìobhaidh tu iad air ursainn-
ean doruis do thighe, agus air do gheat-
aibh :
21 A chum gu'm bi bhur làithean lìon-
mhor, agus làithean bhur cloinne, san
fhearann a mhionnaich an Tighearna d'ur
n-aithrichibh a thoirt doibh, mar làithean
nèimh air an talamh.
22 Oir ma ghleidheas sibh gu dùrachd-
ach na h-àitheantan so uile a *tha* mise ag
àithneadh dhuibh a dheanamh, an Tigh-
earna bhur Dia a ghràdhachadh, gluasad
'na uile shlighibh, agus dlùth-leantuinn
ris ;
23 An sin tilgidh an Tighearn a mach na
cinnich sin uile roimhibh, agus sealbhaich-
idh sibh cinnich a's mò agus a's cumhachd-
aiche na sibh féin.
24 Gach àit air an saltair buinn bhur cos,
is libhse : o'n fhàsach agus Lebanon, o'n
amhainn, an amhainn Euphrates, eadhon
gus an fhairge a's faide mach, bithidh
bhur crìoch.
25 Cha seas duine 'nur n-aghaidh : air
gach fearann air an saltair sibh, cuiridh an
Tighearna bhur Dia eagal agus geilt-chrith
roimhibh, a réir mar a thubhairt e ribh.
26 Feuch, tha mise a' cur fa'r comhair
air an là'n diugh beannachadh agus mall-
achadh :
27 Beannachadh, ma bheir sibh géill a
dh'àitheantaibh an Tighearna bhur Dé, a
tha mi ag àithneadh dhuibh air an là'n
diugh :
28 Agus mallachadh, mur toir sibh géill
a dh'àitheantaibh an Tighearna bhur Dé,
ach gu'n claon sibh o'n t-slighe a *tha* mi ag
àithneadh dhuibh an diugh, a dhol an
déigh dhiathan eile, nach b'aithne dhuibh.
29 Agus tarlaidh, 'nuair a bheir an
Tighearna do Dhia thu stigh do'n fhear-
ann d'am bheil thu dol g'a shealbhachadh,
gu'n cuir thu am beannachadh air sliabh
Gheridsim, agus am mallachadh air sliabh
Ebail.
30 Nach *'eil* iad air an taobh eile do Ior-
dan, leth ri slighe dol fuidhe na gréine, ann
an tìr nan Canaanach, a tha 'g àiteachadh
a' chòmhnaird fa chomhair Ghilgail, làimh
ri còmhnardaibh Mhoreh ?
31 Oir théid sibh thar Iordan, a dhol a
stigh a shealbhachadh an fhearainn a tha
'n Tighearna bhur Dia a' tabhairt duibh,
agus sealbhaichidh sibh e, agus gabhaidh
sibh còmhnuidh ann.
32 Agus bheir sibh an aire gu'n dean
sibh na reachdan uile agus na breithean-
ais, a tha mi cur roimhibh air an là 'n
diugh.

CAIB. XII.

IS iad so na reachdan agus na breitheanais
a bheir sibhse fa'near gu'n dean sibh san
fhearann a tha'n Tighearna, Dia t'aith-
riche, a' toirt duit g'a shealbhachadh, uile
làithean bhur beatha air an talamh.
2 Léir-sgriosaidh sibh na h-àiteachan uile
anns an d'rinn na cinnich a shealbhaicheas
sibh seirbhis d'an diathaibh, air na beannt-
aibh àrda, agus air na cnocaibh, agus fuidh
gach craoibh ghlais.
3 Agus leagaidh sibh sìos an altairean,
agus brisidh sibh an carraighean, agus
loisgidh sibh an doireachan le teine, agus
gearraidh sibh sìos dealbhan snaidhte an
dée, agus sgriosaidh sibh an ainm a mach
as an àite sin.
4 Cha dean sibh mar sin ris an Tigh-
earna bhur Dia.
5 Ach a dh'ionnsuidh an àite a rògh-
naicheas an Tighearna bhur Dia as bhur
treubhaibh uile, chum 'ainm a chur an
sin, *eadhon* a dh'ionnsuidh 'àite-còmh-
nuidh-san iarraidh sibh, agus gu sin thig
thu.

6 Agus bheir sibh gu sin bhur tabhartais-loisgte, agus bhur n-ìobairtean, agus bhur deachamh, agus tabhartais-thogta bhur làimhe, agus bhur bòidean, agus bhur saor-thabhartais, agus ceud-ghin bhur cruidh agus bhur caorach.

7 Agus ithidh sibh an sin an làthair an Tighearna bhur Dé, agus ni sibh gairdeachas anns gach ni ris an cuir sibh bhur làmh, sibh féin agus bhur teaghlaichean, anns an do bheannaich an Tighearna do Dhia thu.

8 Cha dean sibh a réir nan uile *nithe* a tha sinn a' deanamh an so an diugh, gach duine an ni a *tha* ceart 'na shùilibh féin.

9 Oir cha d'thàinig sibh fathast a dh'ionnsuidh na foise, agus a dh'ionnsuidh na h-oighreachd a *tha* 'n Tighearna bhur Dia a' tabhairt duibh.

10 Ach *an uair* a théid sibh thar Iordan, agus a ghabhas sibh còmhnuidh san fhearann a bheir an Tighearna bhur Dia dhuibh r'a shealbhachadh, agus *an uair* a bheir e fois dhuibh o'r naimhdibh uile mu'n cuairt, agus a ghabhas sibh còmhnuidh gu tèaruinte.

11 An sin bithidh àit ann a thaghas an Tighearna bhur Dia, a thoirt air 'ainm còmhnuidh a ghabhail ann: gu sin bheir sibh na h-uile nithe a *tha* mise ag àithneadh dhuibh; bhur tabhartais-loisgte, agus bhur n-ìobairte, bhur deachamh, agus tabhartais-thogta bhur làimhe, agus taghadh bhur bòidean uile a bhòidicheas sibh do'n Tighearn.

12 Agus ni sibh gairdeachas an làthair an Tighearna bhur Dé, sibh féin, agus bhur mic, agus bhur nigheanan, agus bhur n-òglaich, agus bhur banoglaich, agus an Lebhitheach a *tha* 'n taobh a stigh d'ur geataibh; do bhrìgh nach 'eil roinn no oighreachd aige maille ribh.

13 Thoir an aire dhuit féin, nach ìobair thu t'ìobairtean-loisgte anns gach àit a chi thu.

14 Ach anns an àit a thaghas an Tighearn as aon do d' threubhaibh, an sin ìobraidh tu t'ìobairtean-loisgte, agus an sin ni thu na h-uile nithe a *tha* mise ag àithneadh dhuit.

15 Gidheadh feudaidh tu feoil a mharbhadh agus itheadh a'd' gheataibh uile, ge b'e ni air am bheil miann aig t'anam, a réir beannachaidh an Tighearna do Dhé a thug e dhuit: feudaidh an neòghlan agus an glan itheadh dheth; mar do'n bhoc-earba, agus do'n fhiadh.

16 A mhàin cha 'n ith sibh an fhuil; air an talamh dòirtidh sibh i mar uisge.

17 Cha 'n fheud thu deachamh t'arbhair itheadh an taobh a stigh do d' gheataibh, no t'fhìona, no t'olaidh, no ceud-ghin do chruidh no do chaorach, no h-aon air bith do d' bhòidibh a bhòidicheas tu, no do shaor-thabhartais, no tabhartais-thogta do làimhe:

18 Ach an làthair an Tighearna do Dhé ithidh tu iad anns an àit a thaghas an Tighearna do Dhia, thu féin, agus do mhac, agus do nighean, agus t'òglach, agus do bhanoglach, agus an Lebhitheach a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh: agus ni thu gairdeachas an làthair an Tighearna do Dhé anns gach ni ris an cuir thu do làmhan.

19 Thoir an aire dhuit féin, nach tréig thu an Lebhitheach am feadh is beò thu air t'fhearann.

20 'Nuair a leudaicheas an Tighearna do Dhia do chrìoch, mar a gheall e dhuit, agus a their thu, Ithidh mi feoil, (a chionn gu bheil t'anam a' miannachadh feoil itheadh,) a réir uile mhiann t'anama feudaidh tu feoil itheadh.

21 Ma bhios an t-àit a thagh an Tighearna do Dhia a chur 'ainme an sin, ro-fhada uait; an sin marbhaidh tu do d'bhuar, agus do d' threud, a thug an Tighearna dhuit, mar a dh'àithn mise dhuit, agus ithidh tu an taobh a stigh do d' gheataibh gach ni is miannach le t'anam.

22 Eadhon mar a dh'ithear an ruadhbhoc, agus am fiadh, mar sin ithidh tu e: ithidh an neòghlan agus an glan deth air an aon dòigh:

23 A mhàin thoir an ro-aire nach ith thu 'n fhuil: oir *is i* 'n fhuil a' bheatha; agus cha 'n fheud thu a' bheatha itheadh maille ris an fheoil.

24 Cha 'n ith thu i; air an talamh dòirtidh tu i mar uisge.

25 Cha 'n ith thu i, chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus do d' chloinn a'd' dhéigh, 'nuair a ni thu *an ni a ta* ceart ann an sùilibh an Tighearn.

26 A mhàin gabhaidh tu do nithe naomha a tha agad, agus do bhòidean, agus théid thu do'n àit a thaghas an Tighearn.

27 Agus ìobraidh tu t'ìobairtean-loisgte, an fheoil agus an fhuil, air altair an Tighearna do Dhé; agus dòirtear a mach fuil t'ìobairtean air altair an Tighearna do Dhé, agus ithidh tu 'n fheoil.

28 Thoir an aire, agus éisd ris na briathraibh sin uile a *tha* mi ag àithneadh dhuit, a chum gu'n éirich gu maith dhuit féin, agus do d' chloinn a'd' dhéigh gu bràth, an uair a ni thu *an ni a tha* maith agus ceart ann an sùilibh an Tighearna do Dhé.

29 'Nuair a ghearras an Tighearna do Dhia as na cinnich romhad, a tha thu dol a steach an sud a chum an sealbhachadh, agus a thig thu 'nan àite, agus a ghabhas tu còmhnuidh 'nam fearann:

30 Thoir an aire dhuit féin nach ribear thu le'n leantuinn, an déigh dhoibh bhi air an sgrios as do làthair, agus nach fiosraich thu mu thimchioll an dée, ag ràdh, Cionnus a rinn na cinnich sin seirbhis d'an diathaibh? ni mise mar sin mar an ceudna.

31 Cha dean thusa mar sin ris an Tighearna do Dhia: oir gach gràineileachd do'n Tighearn a's fuathach leis, rinn iadsan d'an diathaibh; oir eadhon am mic agus an nigheana loisg iad san teine d'an diathaibh.

32 Gach ni a *tha* mise ag àithneadh dhuibh, thugaibh an aire gu'n dean sibh e: cha chuir thu ris, ni mò bheir thu ni sam bith uaith.

CAIB. XIII.

MA dh'éireas suas 'nur measg fàidh, no fear a chi aisling, agus gu'n toir e dhuit comharadh no iongantas,

2 Agus gu'n tig an comharadh no'n t-ion-
gantas gu crìch, air an do labhair e riut, ag
ràdh, Rachamaid an déigh dhiathan eile,
nach b'aithne dhuit, agus deanamaid seir-
bhis doibh.
3 Cha 'n éisd thu ri briathraibh an fhàidh
sin, no ris an fhear sin a chi aisling: oir
tha 'n Tighearna bhur Dia 'gur dearbhadh,
a dh'fheuchainn am bheil sibh a' gràdh-
achadh an Tighearna bhur Dé le'r n-uile
chridhe, agus le'r n-uile anam.
4 An déigh an Tighearna bhur Dé gluais-
idh sibh, agus bithidh 'eagal-san oirbh, ag-
us gleidhidh sibh 'àitheantan, agus éisdidh
sibh r'a ghuth, agus ni sibh seirbhis da, ag-
us dlùth-leanaidh sibh ris.
5 Agus cuirear am fàidh sin, no am fear
sin a chi aisling, gu bàs; a chionn gu'n do
labhair e chum *sibhse* chur air seacharan
o'n Tighearna bhur Dia, a thug a mach
sibh á tìr na h-Eiphit, agus a dh'fhuasgail
sibh á tigh na daorsa, chum t'iomain a
mach as an t-slighe anns an d'àithn an
Tighearna do Dhia dhuit imeachd; mar
sin cuiridh tu air falbh an t-olc as do
mheadhon.
6 Ma chuireas do bhràthair, mac do
mhàthar, no do mhac féin, no do nighean,
no bean-phòsda t'uchd, no do charaid, a *tha*
dhuit mar t'anam, impidh ort ann an uaig-
neas, ag ràdh, Rachamaid agus deanamaid
seirbhis do dhiathaibh eile, nach b'aithne
dhuit féin, no do t'aithrichibh;
7 *Eadhon* do dhiathaibh nan cinneach a
tha mu'n cuairt oirbh, am fagus duit, no
fada uait, o'n *dara* ceann do'n talamh eadh-
on gus an ceann *eile* do'n talamh;
8 Cha 'n aontaich thu leis, ni mò a dh'-
éisdeas tu ris; ni mò a ghabhas do shùil
truas ris, ni mò a chaomhnas no cheileas
tu e:
9 Ach cuiridh tu gu cinnteach gu bàs e;
bithidh do làmh féin an tùs air g'a mharbh-
adh, agus an déigh sin làmh an t-sluaigh
uile.
10 Agus clachaidh tu e le clachaibh, a
chum gu'm bàsaich e; a chionn gu'n d'iarr
e do tharruing o'n Tighearna do Dhia, a
thug a mach thu á tìr na h-Eiphit, á tigh
na daorsa.
11 Agus cluinnidh Israel uile, agus bith-
idh eagal orra, agus cha dean iad ni's mò a
leithid so do ghnìomh aingidh 'nur measg.
12 Ma chluinneas tu ann an aon do d'
bhailtibh, a thug an Tighearna do Dhia
dhuit gu còmhnuidh a ghabhail ann, *neach*
air bith ag ràdh,
13 Chaidh daoine *àraidh*, clann Bheliail,
a mach as bhur measg, agus bhuair iad
luchd-àiteachaidh am baile, ag ràdh, Rach-
amaid agus deanamaid seirbhis do dhiath-
aibh eile, nach b'aithne dhuibh;
14 An sin fiosraichidh tu, agus rannsaich-
idh tu, agus feòraichidh tu gu dùrachd-
ach; agus, feuch, *ma's* fìrinn *e, agus*
gu'm bheil a' chùis deirbhte, *gu'n* do rinn-
eadh a' ghràineileachd sin 'nur measg;
15 Gu cinnteach buailidh tu luchd-àit-
eachaidh a' bhaile sin le faobhar a' chlaidh-
eimh, 'ga sgrios gu tur, agus gach ni a *ta*
ann, agus a spréidh, le faobhar a' chlaidh-
eimh.
16 Agus cruinnichidh tu a chreach uile
gu meadhon a shràide, agus loisgidh tu le
teine am baile, agus a chreach uile gu
h-iomlan, air son an Tighearna do Dhé:
agus bithidh e 'na thòrr a chaoidh; cha
togar suas e ni's mò.
17 Agus cha lean ri d' làimh-sa a bheag
do'n ni mhallaichte; a chum gu'm pill an
Tighearn o lasair 'fheirge, agus gu nochd
e tròcair dhuit, agus gu'n dean e iochd
riut, agus gu'n toir e ort fàs lìonmhor, mar
a mhionnaich e do t'aithrichibh;
18 'Nuair a dh'éisdeas tu ri guth an
Tighearna do Dhé, a ghleidheadh 'àith-
eantan uile a *tha* mi ag àithneadh dhuit
an diugh, a dheanamh *an ni a ta* ceart ann
an sùilibh an Tighearna do Dhé.

CAIB. XIV.

IS sibhse clann an Tighearna bhur Dé:
cha ghearr sibh sibh féin, ni mò a ni
sibh lomadh *air bith* eadar bhur sùilean
air son mairbh:
2 Oir *is* sluagh naomha thu do'n Tigh-
earna do Dhia, agus thagh an Tighearn
thu gu bhi a'd' shluagh sònraichte dha
féin, thar gach uile chinneach a *tha* air
aghaidh na talmhainn.
3 Cha 'n ith thu ni gràineil sam bith.
4 *Is* iad so na beathaichean a dh'itheas
sibh: an damh, a' chaora, agus a' ghabhar,
5 Am fiadh, agus an ruadh-bhoc, agus
an dathais, agus a' ghabhar fhiadhaich,
agus an t-earr-gheal, agus an damh fiadh-
aich, agus an somer.
6 Agus gach beathach a roinneas an
ionga, agus a sgoilteas sgoltadh an dà ionga,
agus a chnàmhas a' chìr am measg nan
ainmhidhean, sin ithidh sibh.
7 Gidheadh, iad so cha'n ith sibh dhiubh-
san a chnàmhas a' chìr, no dhiubhsan a
roinneas an ionga sgoilte, mar an càmhal,
agus a' mhaigheach, agus an coinean; oir
cnàmhaidh iad a' chìr, ach cha roinn iad
an ionga: neòghlan *tha* iad dhuibh.
8 Agus a' mhuc, a chionn ged a roinn i
'n ionga, nach cnàmh i a' chìr, *tha* i neò-
ghlan dhuibh: d'am feoil cha 'n ith sibh,
agus r'an cairbh cha bhean sibh.
9 Iad so ithidh sibh dhiubhsan uile a *ta*
sna h-uisgeachaibh: gach ni air am bheil
itean agus lannan, ithidh sibh;
10 Agus gach ni air nach 'eil itean agus
lannan, cha'n ith sibh: *tha* e neòghlan
dhuibh.
11 Gach eun glan ithidh sibh.
12 Ach *is* iad so *iadsan* do nach ith sibh:
an iolair, agus an cnàimh-bhristeach, agus
an iolar-uisge,
13 Agus an croman-gabhlach, agus an
clamhan, agus am fang a réir a ghnè,
14 Agus gach fitheach a réir a ghnè,
15 Agus a' chailleach-oidhche, agus an
t-seabhag-oidhche, agus a' chuach, agus
an t-seabhag a réir a gnè,
16 Agus a' chailleach-oidhche bheag, ag-
us a' chailleach-oidhche mhòr, agus an
eala,
17 Agus am pelican, agus an iolair-
fhionn, agus an sgarbh,
18 Agus a' chorra-bhàn, agus a' chorra-
ghlas a réir a gnè, agus an t-adharcan-
luachrach, agus an ialtag.
19 Agus *tha* gach ni snàigeach a dh'-

itealaicheas, neòghlan dhuibh ; cha'n ith-
ear iad.
20 Gach eun glan ithidh sibh.
21 Cha'n ith sibh ni sam bith a bhàsaich-
eas dheth féin : bheir thu e do'n choigreach
a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh,
chum gu'n ith se e, no reic e ris an eilthir-
each : oir *is* sluagh naomha thu do'n Tigh-
earna do Dhia. Cha bhruich thu meann
ann am bainne a mhàthar.
22 Bheir thu seachad gu ceart deachamh
uile chinnis do shìl, a bheir am fearann
uaith o bhliadhna gu bliadhna.
23 Agus ithidh tu 'm fianuis an Tigh-
earna do Dhé, san àit a thaghas e chum
'ainm a chur an sin, deachamh t'arbhair,
t'fhìona, agus t'olaidh, agus ceud-ghin do
chruidh, agus do chaorach ; a chum gu
fòghlum thu eagal an Tighearna do Dhé a
bhi ort a ghnàth.
24 Agus ma bhios an t-slighe ro-fhada
dhuit, air chor as nach urrainn thu a
ghiùlan, a chionn an t-àite bhi fada uait, a
thaghas an Tighearna do Dhia a chur
'ainme an sin, an uair a bheannaicheas an
Tighearna do Dhia thu.
25 An sin ni thu airgiod *deth*, agus
ceanglaidh tu suas an t-airgiod a'd' làimh,
agus théid thu chum an àit a thaghas an
Tighearna do Dhia :
26 Agus bheir thu an t-airgiod sin air
son gach ni a mhiannaicheas t'anam, air
son buair, no air son chaorach, no air son
fìona, no air son dibhe làidir, no air son
gach ni a mhiannaicheas t'anam : agus ith-
idh tu an sin an làthair an Tighearna do
Dhé, agus ni thu gairdeachas, thu féin,
agus do theaghlach.
27 Agus an Lebhitheach a *tha* 'n taobh a
stigh do d' gheataibh, cha tréig thu e : oir
cha 'n'eil roinn no oighreachd aige maille
riut.
28 Aig crìoch thri bliadhna bheir thu
mach uile dheachamh do chinnis air a'
bhliadhna sin féin, agus taisgidh tu suas *e*
an taobh a stigh do d' gheataibh :
29 Agus thig an Lebhitheach, (a chionn
nach 'eil roinn no oighreachd aige maille
riut,) agus an coigreach, agus an dìlleachd-
an, agus a' bhantrach, a *tha* 'n taobh a stigh
do d' gheataibh, agus ithidh iad, agus sàs-
uichear iad ; a chum gu'm beannaich an
Tighearna do Dhia thu ann an uile oibribh
do làimhe a ni thu.

CAIB. XV.

AN ceann *gach* seachd bliadhna ni thu
fuasgladh.
2 Agus *is* e so modh an fhuasglaidh :
Gach fear fiacha a bheir *ni sam bith* air ias-
achd d'a choimhearsnach, fuasglaidh se *e ;*
cha 'n iarr e air ais *e* o 'choimhearsnach,
no o 'bhràthair, a chionn gu'n goirear
fuasgladh an Tighearna dheth.
3 O eilthireach feudaidh tu 'iarraidh air
ais ; ach *an ni* a's leat féin a ta aig do
bhràthair, fuasglaidh do làmh e ;
4 Ach a mhàin an uair nach bi uireas-
bhuidheach sam bith 'nur measg : oir
beannaichidh an Tighearna gu mòr thu san
fhearann a tha 'n Tighearna do Dhia a'
toirt dhuit *mar* oighreachd, r'a shealbh-
achadh ;
5 A mhàin ma dh'éisdeas tu gu dùrachd-
ach ri guth an Tighearna do Dhé, a thoirt
an aire gu'n dean thu na h-àitheantan so
uile a *tha* mi 'g àithneadh dhuit air an là 'n
diugh.
6 Oir beannaichidh an Tighearna do
Dhia thu, mar a gheall e dhuit : agus bheir
thu air iasachd do mhòran chinneach, ach
cha ghabh thu air iasachd ; agus bithidh
uachdaranachd agad air mòran chinneach,
ach cha bhi uachdaranachd aca-san ort-sa.
7 Ma bhios 'nur measg duine bochd, aon
do d' bhràithribh, an taobh a stigh aoin do
d' gheataibh, ann ad fhearann a *tha* 'n
Tighearna do Dhia a' tabhairt duit, cha
chruaidhich thu do chridhe, ni mò a
dhruideas tu do làmh o d' bhràthair bochd ;
8 Ach fosglaidh tu do làmh gu farsaing
dha, agus gu cinnteach bheir thu air ias-
achd dha ni's leòr air son 'fheuma, *do'n ni*
a tha dh'easbhuidh air.
9 Thoir an aire nach bi smuain a'd'
chridhe aingidh, ag ràdh, Tha 'n t-seachd-
amh bliadhna, bliadhna an fhuasglaidh,
am fagus ; agus gu'm bi do shùil olc an
aghaidh do bhràthar bhochd, agus nach
toir thu bheag dha, agus gu'n glaodh e ris
an Tighearn a't' aghaidh, agus gu'm bi e
'na pheacadh dhuit.
10 Bheir thu dha gu deimhin, agus cha
bhi doilgheas air do chridhe 'nuair a bheir
thu dha ; a chionn air son an ni so gu'm
beannaich an Tighearna do Dhia thu a't'
oibribh uile, agus anns gach ni ris an cuir
thu do làmh.
11 Oir cha bhi 'n tìr a chaoidh gun
bhochd : uime sin tha mi 'g àithneadh
dhuit, ag ràdh, Fosglaidh tu do làmh gu
farsaing do d' bhràthair, do d' bhochd, ag-
us do d' uireasbhuidheach, a'd' dhùthaich.
12 Ma reicear riut do bhràthair Eabh-
ruidheach, no Ban-Eabhruidheach, agus
gu'n dean e seirbhis duit sè bliadhna ; an
sin anns an t-seachdamh bliadhna leigidh
tu leis dol saor uait.
13 Agus an uair a chuireas tu e mach
saor uait, cha chuir thu air falbh e fal-
amh :
14 Bheir thu dha gu pailt as do threud,
agus á t'urlar, agus á t'fhìon-amar ; *as na
nithibh sin* leis an do bheannaich an Tigh-
earna do Dhia thu, bheir thu dha.
15 Agus cuimhnichidh tu gu'n robh thu
féin a'd' thràill ann an tìr na h-Eiphit ;
agus shaor an Tighearna do Dhia thu :
uime sin *tha* mi ag àithneadh so dhuit an
diugh.
16 Ach ma their e riut, Cha'n fhalbh
mi uait ; (a chionn gur toigh leis thu agus
do thigh, do bhrìgh gu bheil e gu maith
agad ;)
17 An sin gabhaidh tu minidh, agus cuir-
idh tu troimh a chluais *e* anns an dorus,
agus bithidh e 'na sheirbhiseach dhuit gu
bràth : agus mar an ceudna ri d' bhanog-
laich ni thu mar sin.
18 Na measar e cruaidh leat, an uair a
chuireas tu uait saor e ; oir bha e dà uair
co mhaith *dhuitse* ri seirbhiseach tuarasd-
ail, le seirbhis a dheanamh dhuit sè bliadh-
na : agus beannaichidh an Tighearna do
Dhia thu anns gach ni a ni thu.
19 Gach ceud-ghin firionn a bheirear am

measg do chruidh, agus am measg do
threud, naomhaichidh tu do'n Tighearna
do Dhia: cha dean thu obair sam bith le
ceud-ghin do bhoin, ni mò a lomas tu
ceud-ghin do chaorach.
20 Am fianuis an Tighearna do Dhé ith-
idh tu e o bhliadhna gu bliadhna, san ion-
ad a thaghas an Tighearn, thu féin agus
do theaghlach.
21 Agus ma bhios gaoid *sam bith* ann,
crùbaiche, no doille, *no* droch ghaoid sam
bith, cha 'n ìobair thu e do'n Tighearna do
Dhia.
22 An taobh a stigh do d' gheataibh ith-
idh tu e; *ithidh* an glan agus an neòghlan
comh-ionnan *deth*, mar *do*'n ruadh-bhoc,
agus mar *do*'n fhiadh.
23 A mhàin 'fhuil cha 'n ith thu: air
an talamh dòirtidh tu i mar uisge.

CAIB. XVI.

COIMHID mìos Abib, agus cumaidh tu
a' chàisg do'n Tighearna do Dhia:
oir sa' mhìos Abib thug an Tighearna do
Dhia thu mach as an Eiphit san oidhche.
2 Uime sin ìobraidh tu a' chàisg do'n
Tighearna do Dhia, do'n treud agus do'n
bhuar, san ionad a thaghas an Tighearna
chum 'ainm a chur an sin.
3 Cha'n ith thu aran goirtichte sam bith
leatha: seachd làithean ithidh tu aran
neo-ghoirtichte leatha, *eadhon* aran àmh-
ghair; (oir le cabhaig thàinig thu mach á
tìr na h-Eiphit;) a chum gu cuimhnich
thu 'n là air an d'thàinig thu mach á tìr
na h-Eiphit, uile làithean do bheatha.
4 Agus cha'n fhaicear agad *aran* goirt-
ichte a'd' chrìochaibh uile rè sheachd làith-
ean: ni mò a mhaireas *a bheag* do'n
fheoil a dh'ìobras tu air feasgar sa' cheud
là, rè na h-oidhche gu maduinn.
5 Cha 'n fheud thu a' chàisg ìobradh an
taobh a stigh aoin air bith do d' gheataibh,
a bheir an Tighearna do Dhia dhuit:
6 Ach aig an àit a thaghas an Tighearna
do Dhia a chur 'ainme ann, an sin ìobraidh
tu a' chàisg air feasgar, aig dol fuidhe na
gréine, san àm an d'thàinig thu mach as
an Eiphit.
7 Agus ròistidh agus ithidh tu *i* san àit a
thaghas an Tighearna do Dhia: agus pill-
idh tu sa' mhaduinn, agus théid thu do d'
bhùthaibh.
8 Sè làithean ithidh tu *aran* gun ghoirt-
eachadh; agus air an t-seachdamh là *bith-
idh* àrd chomhchruinneach do'n Tighearna
do Dhia: cha dean thu obair sam bith *air*.
9 Seachd seachduinean àirmhidh tu
dhuit féin: o'n *àm san* tòisich thu air a'
chorran *a chur* san arbhar, tòisichidh tu
air na seachd seachduinean àireamh.
10 Agus cumaidh tu féill nan seachduin
do'n Tighearna do Dhia, le tiodhlac saor-
thoil thabhartais do làimhe, a bheir thu
seachad a réir mar a bheannaich an Tigh-
earna do Dhia thu.
11 Agus ni thu gairdeachas an làthair an
Tighearna do Dhé, thu féin, agus do mhac,
agus do nighean, agus t'òglach, agus do
bhanoglach, agus an Lebhitheach a *tha*'n
taobh a stigh do d' gheataibh, agus an coig-
reach, agus an dìlleachdan, agus a' bhan-
trach, a *tha* 'nur measg, san ionad a thagh
an Tighearna do Dhia a chur 'ainme
ann.
12 Agus cuimhnichidh tu gu'n robh thu
féin a'd' thràill san Eiphit: agus coimhid-
idh tu, agus ni thu na reachdan so.
13 Cumaidh tu féill nam pàilliun seachd
làithean an déigh dhuit t'arbhar a chruinn-
eachadh a stigh, agus t'fhìon.
14 Agus ni thu gairdeachas a'd' fhéill,
thu féin, agus do mhac, agus do nighean,
agus t'òglach, agus do bhanoglach, agus an
Lebhitheach, agus an coigreach, agus an
dìlleachdan, agus a' bhantrach, a *tha* 'n
thaobh a stigh do d' gheataibh.
15 Seachd làithean cumaidh tu féill âr-
aidh do'n Tighearna do Dhia, san ionad a
thaghas an Tighearn: a chionn gu'm
beannaich an Tighearna do Dhia thu a'd'
chinneas uile, agus ann an oibribh do làmh
uile; uime sin ni thu gu deimhin gaird-
eachas.
16 Tri uairean sa' bhliadhna taisbeinear
t'fhirionnaich uile an làthair an Tighearna
do Dhé, san ionad a thaghas e; ann am
féill an arain neo-ghoirtichte, agus ann am
féill nan seachduin, agus ann am féill nam
pàilliun: agus cha taisbeinear iad an làth-
air an Tighearna falamh.
17 *Bheir* gach duine *seachad* mar is urr-
ainn e, a réir beannachaidh an Tighearna
do Dhé, a thug e dhuit.
18 Breitheamhnan, agus uachdarain ni
thu dhuit féin an taobh a stigh do d' gheat-
aibh uile, a bheir an Tighearna do Dhia
dhuit, air feadh do threubh: agus bheir
iad breth air an t-sluagh le ceart bhreith-
eanas.
19 Cha dean thu breitheanas fhiaradh;
cha bhi bàigh agad ri neach seach a chéile,
ni mò a ghabhas tu tiodhlac: oir dallaidh
an tiodhlac sùile nan daoine glic, agus
fiaraidh e briathra nan ionracan.
20 An ni sin a ta uile-cheart leanaidh tu,
a chum gu'm bi thu beò, agus gu'n sealbh-
aich thu 'm fearann a *tha* an Tighearna do
Dhia a' tabhairt dhuit.
21 Cha suidhich thu dhuit féin doire
chraobhan sam bith làimh ri altair an Tigh-
earna do Dhé, a ni thu dhuit féin.
22 Ni mò a chuireas tu suas dhuit féin
dealbh *sam bith*, *ni* a's fuathach leis an
Tighearna do Dhia.

CAIB. XVII.

CHA 'n ìobair thu do'n Tighearn do
Dhia tarbh, no caora, anns am bheil
gaoid, no mi-mhaise sam bith: oir *is* gràin-
eileachd sin do'n Tighearna do Dhia.
2 Ma gheibhear 'nur measg, an taobh a
stigh aoin do d' gheataibh a bheir an Tigh-
earna do Dhia dhuit, fear no bean a rinn
aingidheachd ann an sùilibh an Tighearna
do Dhé, le 'choimhcheangal a bhriseadh,
3 Agus gu'n deachaidh e agus gu'n
d'rinn e seirbhis do dhiathaibh eile, agus
gu'n d'rinn e aoradh dhoibh, aon chuid
do'n ghréin, no do'n ghealaich no do uile
armailt nèimh, nach d'àithn mise;
4 Agus gu'n d'innseadh dhuit e, agus
gu'n cuala tu *e*, agus gu'n do rannsaich thu
gu maith, agus, feuch, *gur* fìor *e*, *agus* gu
bheil a' chùis deirbhte, *gu'n* do rinneadh
a' ghràineileachd sin ann an Israel;

5 An sin bheir thu mach am fear sin no
a' bhean sin, a rinn an ni aingidh sin,
chum do gheatachan, *eadhon* am fear sin
no a' bhean sin, agus clachaidh tu iad le
clachaibh gus am bàsaich iad.
6 Aig beul dà fhianuis, no thri fhianuis-
ean, cuirear gu bàs esan a tha toillteanach
air bàs: cha chuirear gu bàs e aig beul aon
fhianuis.
7 Bithidh làmhan nam fianuisean air an
toiseach, g'a chur gu bàs; agus 'na dhéigh
sin làmhan an t-sluaigh uile: mar sin cuir-
idh tu 'n t-olc air falbh o bhur measg.
8 Ma dh'éireas cùis a bhios ro-chruaidh
ort ann am breitheanas, eadar fuil agus fuil,
eadar breth agus breth, agus eadar buille
agus buille, *eadhon* cùisean conspoid an
taobh a stigh do d' gheataibh; an sin éir-
idh tu, agus théid thu suas do'n ionad a
thaghas an Tighearna do Dhia:
9 Agus thig thu chum nan sagart nan Le-
bhitheach, agus a chum a' bhreitheimh a
bhios anns na làithibh sin, agus fiosraich-
idh tu; agus nochdaidh iad dhuit focal a'
bhreitheanais:
10 Agus ni thu a réir na breithe a
nochdas muinntir an àite sin (a thaghas
an Tighearna) dhuit, agus bheir thu 'n
aire gu'n dean thu a réir gach ni a theag-
aisgeas iad duit:
11 A réir breth an lagha a theagaisgeas
iad duit, agus a réir a' bhreitheanais a dh'-
innseas iad duit, ni thu: cha chlaon thu
o'n bhreth a nochdas iad duit, a chum na
làimhe deise no na làimhe clìthe.
12 Agus an duine a ni gu h-anndàna,
agus nach éisd ris an t-sagart, a sheasas gu
frithealadh an sin an làthair an Tighearna
do Dhé, no ris a' bhreitheamh, bàsaichidh
eadhon an duine sin, agus cuiridh tu'n t-olc
air falbh o Israel.
13 Agus cluinnidh an sluagh uile, agus
bithidh eagal orra, agus cha dean iad gu
h-anndàna ni's mò.
14 'Nuair a thig thu chum an fhearainn
a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, agus
a shealbhaicheas tu e, agus a ghabhas tu
còmhnuidh ann, agus a their thu, Cuiridh
mi righ os mo cheann, mar na cinnich uile
a *ta* mu'n cuairt orm:
15 Cuiridh tu air gach aon chor esan 'na
righ os do cheann a thaghas an Tighearna
do Dhia; *aon* o mheasg do bhràithre cuir-
idh tu 'na righ os do cheann: cha 'n fheud
thu coigreach a chur os do cheann, nach
'eil 'na bhràthair dhuit.
16 Ach cha chuir e eich an lìonmhoir-
eachd dha féin, ni mò a bheir e air an
t-sluagh pilltinn do'n Eiphit, a chum gu'n
cuir e eich an lìonmhoireachd: do bhrìgh
gu'n dubhairt an Tighearna ribh, Cha
phill sibh á so a mach ni's mò air an t-slighe
sin.
17 Ni mò a chuireas e mnài an lìon-
mhoireachd dha féin, a chum nach claon a
chridhe air falbh; ni mò a mheudaicheas
e gu mòr dha féin airgiod agus òr.
18 Agus an uair a shuidheas e air righ-
chaithir a rìoghachd, an sin ath-sgrìobh-
aidh e dha féin an lagh so ann an leabhar,
as an *leabhar sin a tha* 'n làthair nan sag-
art nan Lebhitheach.
19 Agus bithidh e aige, agus leughaidh
e ann uile làithean a bheatha: chum gu
fòghlum e eagal an Tighearn a Dhé a bhi
air, uile bhriathran an lagha so a ghleidh-
eadh, agus na reachdan so, chum an dean-
amh:
20 A chum nach bi 'chridhe air a thogail
suas os ceann a bhràithrean, agus nach
claon e o'n àithne chum na làimhe deise
no na làimhe clìthe; air chor as gu'm
buanaich e a làithean 'na rìoghachd, e féin
agus a chlann am meadhon Israeil.

CAIB. XVIII.

CHA bhi aig na sagartaibh na Lebhith-
ich, *eadhon* uile thréibh Lebhi, roinn
sam bith no oighreachd maille ri h-Is-
rael: ithidh iad tabhartais an Tighearn a
bheirear suas le teine, agus 'oighreachd-
san.
2 Uime sin cha bhi oighreachd sam bith
aca am measg am bràithrean: *is* e 'n Tigh-
earna féin an oighreachd, mar a thubhairt
e riu.
3 Agus is e so dlighe nan sagart o'n
t-sluagh, uatha-san a dh'ìobras ìobairt,
ma's tarbh no caora e; agus bheir iad do'n
t-sagart an slinnean, agus na gialan, agus
a' mhaodal.
4 *Mar an ceudna* ceud thoradh t'arbh-
air, t'fhìona, agus t'olaidh, agus ceud lom-
radh do chaorach bheir thu dha:
5 Oir thagh an Tighearna do Dhia e
mach as do threubhaibh uile, gu seasamh
chum frithealaidh ann an ainm an Tigh-
earn, e féin agus a mhic gu bràth.
6 Agus ma thig Lebhitheach o h-aon
do d' gheataibh a mach á h-Israel uile, far
am bheil e air chuairt, agus ma thig e le
uile thogradh 'inntinn do'n ionad a thagh-
as an Tighearn;
7 An sin fritheilidh e ann an ainm an
Tighearna a Dhé, mar a bhràithrean uile
na Lebhithich, a tha 'nan seasamh an sin
an làthair an Tighearn.
8 Bithidh ac' uiread ri chéile r'a itheadh,
a bhàrr air na thig air o reiceadh a chuid
duine-cloinne.
9 'Nuair a thig thu do'n fhearann a tha
'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit, cha
'n fhòghlum thu dheanamh a réir gràineil-
eachd nan cinneach sin.
10 Cha'n fhaighear 'nur measg *neach air
bith* a bheir air a mhac, no air a nighinn
dol troimh 'n teine, *no* a ghnàthaicheas
fiosachd, no speuradair, no fear-fàistin-
eachd, no a ghnàthaicheas droch inn-
leachdan.
11 *No* seunadair, no neach a dh'fhios-
raicheas do leannan-sìth, no druidh, no
neach a dh'iarras eòlas o na mairbh.
12 Oir *is* gràineileachd do'n Tighearn
iadsan uile a ni na nithe sin; agus air son
nan gràineileachd sin, tha'n Tighearna do
Dhia 'gam fuadachadh a mach romhad.
13 Bithidh tusa coimhlionta maille ris an
Tighearna do Dhia.
14 Oir dh'éisd na cinnich sin a shealbh-
aicheas tusa ri speuradairean, agus ri fios-
aichibh: ach air do shonsa, cha do leig an
Tighearna do Dhia leat mar sin *a dhean-
amh.*
15 Togaidh an Tighearna do Dhia suas
fàidh dhuit o d' mheadhon féin, o d'

bhràithribh, cosmhuil riumsa; ris-san éisd-
idh sibh;
16 A réir nan uile nithe a dh'iarr thu
o'n Tighearn do Dhia ann an Horeb, ann
an là a' chomhchruinnich, ag ràdh, Na
cluinneam-sa rìs guth an Tighearna mo
Dhé, agus na faiceam an teine mòr so ni's
mò, a chum nach bàsaich mi.
17 Agus thubhairt an Tighearna rium-
sa, Is maith *a labhair iad an ni* a labhair
iad.
18 Togaidh mise suas fàidh dhoibh o
mheasg am bràithre, cosmhuil riutsa, agus
cuiridh mi mo bhriathra 'na bheul, agus
labhraidh e riu gach ni a dh'àithneas mi
dha.
19 Agus tarlaidh, an duine nach éisd ri
m' bhriathraibh-sa a labhras e a'm' ainm,
iarraidh mi uaith *e:*
20 Ach am fàidh aig am bi dhànadas
focal a labhairt a'm' ainm, nach d'àithn
mise dha a labhairt, no a labhras ann an
ainm dhiathan eile, gu cinnteach bàsaich-
idh am fàidh sin.
21 Agus ma their thu ann ad chridhe,
Cionnus a dh'aithnicheas sinn am focal
nach do labhair an Tighearn?
22 'Nuair a labhras fàidh ann an ainm
an Tighearna, mur tachair an ni, agus mur
tig e gu crìch, *is* e sin an ni nach do labh-
air an Tighearna; gu h-anndàna labhair
am fàidh e: cha bhi eagal ort roimhe.

CAIB. XIX.

'NUAIR a ghearras an Tighearna do
Dhia as na cinnich, aig an robh am
fearann a tha 'n Tighearna do Dhia a'
tabhairt duit, agus a thig thu 'nan àit, ag-
us a ghabhas tu còmhnuidh 'nam bailtibh,
agus 'nan tighibh;
2 Cuiridh tu air leth dhuit féin tri
bailtean am meadhon t'fhearainn, a bheir
an Tighearna do Dhia dhuit r'a shealbh-
achadh.
3 Deasaichidh tu dhuit féin slighe,
agus roinnidh tu crìoch t'fhearainn a
bheir an Tighearna do Dhia dhuit r'a
shealbhachadh, 'nan tri earrannaibh, a
chum gu feud gach marbhaiche teicheadh
an sin.
4 Agus *is* e so còr a' mharbhaiche, a
theicheas an sin, a chum gu'm bi e beò:
Ge b'e a mharbhas a choimhearsnach gun
fhios da, do nach robh fuath aige roimhe:
5 Mar a ta 'nuair a théid duine maille
r'a choimhearsnach do'n choille a ghearr-
adh fiodha, agus a bheir a làmh buille leis
an tuaidh a ghearradh sìos na craoibhe, ag-
us a leumas an ceann bhàrr na coise, agus
a thuiteas e air a choimhearsnach, air chor
as gu'm bàsaich e; teichidh e chum aoin
do na bailtibh sin, agus bithidh e beò:
6 Air eagal gu'n lean dioghaltair na fola
am marbhaiche, am feadh 's a ta 'chridhe
teth, agus gu'm beir e air, a chionn gu
bheil an t-slighe fada, agus gu marbh se e,
ged nach robh e toillteanach air bàs, do
bhrìgh nach robh fuath aige dha san àm a
chaidh seachad.
7 Uime sin tha mi ag àithneadh dhuit,
ag ràdh, Cuiridh tu air leth dhuit féin tri
bailtean.
8 Agus ma leudaicheas an Tighearna do
Dhia do chrìoch, mar a mhionnaich e do
t'aithrichibh, agus ma bheir e dhuit am
fearann uile a gheall e thoirt do t'aithrich-
ibh;
9 Ma bheir thu an aire na h-àitheantan
sin uile a dheanamh, a *tha* mise ag àith-
neadh dhuit an diugh, an Tighearna do
Dhia a ghràdhachadh, agus gluasad a
ghnàth 'na shlighibh; an sin cuiridh tu air
leth dhuit féin tri bailtean eile a thuilleadh
air an tri sin;
10 A chum nach dòirtear fuil neòchiont-
ach a'd' fhearann, a bheir an Tighearna do
Dhia dhuit mar oighreachd, agus nach bi
mar sin fuil ort.
11 Ach ma tha aig duine sam bith fuath
d'a choimhearsnach, agus gu'n luidh e 'm
plaid air a shon, agus gu'n éirich e suas
'na aghaidh, agus gu'm buail e gu marbh-
tach e, air chor as gu'm faigh e bàs, agus
gu'n teich e gu h-aon do na bailtibh sin;
12 An sin cuiridh seanairean a bhaile
féin *fios* uatha, agus bheir iad as a sin e,
agus bheir iad thairis e do làimh dìoghalt-
air na fola, a chum gu'm bàsaich e.
13 Cha ghabh do shùil truas ris: ach
cuiridh tu air falbh *cionta* fola neòchiont-
aich o Israel, a chum gu'n éirich gu maith
dhuit.
14 Cha 'n atharraich thu crìoch *fearainn*
do choimhearsnaich, a shuidhich na sinnsir
a't' oighreachd a shealbhaicheas tu, anns
an fhearann a bheir an Tighearna do Dhia
dhuit r'a shealbhachadh.
15 Cha 'n éirich aon fhianuis *a mhàin*
suas an aghaidh duine air son eucorach
sam bith, no air son peacaidh sam bith, ann
am peacadh sam bith a pheacaicheas e:
aig beul dà fhianuis, no aig beul thri fhian-
uisean daingnichear a' chùis.
16 Ma dh'éireas fianuis bhréige suas an
aghaidh duine sam bith, a thoirt fianuis 'na
aghaidh air an euceirt;
17 An sin seasaidh an dithis dhaoine aig
am bheil an connsachadh, am fianuis an
Tighearn, an làthair nan sagart, agus nam
breitheamhna a bhios anns na làithibh
sin:
18 Agus ni na breitheamhna rannsach-
adh geur; agus, feuch, *ma's* fianuis bhréige
an fhianuis, *agus* gu'n d'thug e fianuis
bhréige an aghaidh a bhràthar,
19 An sin ni sibh ris, mar a shaoil esan
a dheanamh r'a bhràthair: mar sin cuir-
idh tu air falbh an t-olc as bhur measg.
20 Agus cluinnidh iadsan a mhaireas,
agus bithidh eagal orra, agus cha dean iad
o sin a mach a shamhuil so do olc 'nur
measg.
21 Agus cha ghabh do shùil truas; *ach
théid* anam air son anama, sùil air son
sùla, fiacail air son fiacla, làmh air son
làimhe, cos air son coise.

CAIB. XX.

'NUAIR a théid thu mach gu cath an
aghaidh do naimhdean, agus a chi
thu eich agus carbaid, *agus* sluagh a's
lìonmhoire na thu féin, na biodh eagal ort
rompa: oir *tha* 'n Tighearna do Dhia
maille riut, a thug a mach thu á tìr na
h-Eiphit.
2 Agus an uair a dhlùthaicheas sibh ris

a' chath, an sin thig an sagart am fagus, agus labhraidh e ris an t-sluagh,

3 Agus their e riu, Eisd, O Israeil, tha sibh an diugh a' dol gu cath an aghaidh bhur naimhdean: na biodh bhur cridhe fann, na biodh eagal oirbh, agus na criothnaichibh, agus na biodh uamhann oirbh air an son;

4 Oir *tha*'n Tighearna bhur Dia a' dol maille ribh, a chogadh air bhur son an aghaidh bhur naimhdean, a chum bhur tearnadh.

5 Agus labhraidh an luchd-riaghlaidh ris an t-sluagh, ag ràdh, Cia am fear a thog tigh nomha, agus nach do choisrig e? rachadh e agus pilleadh e chum a thighe, air eagal gu'm bàsaich e sa' chath, agus gu'n coisrig fear eile e.

6 Agus cia an duine a shuidhich fìonlios, agus nach d'ith *fathast* dheth? rachadh esan *mar an ceudna*, agus pilleadh e g'a thigh, air eagal gu'm bàsaich e sa' chath, agus gu'n ith neach eile dheth.

7 Agus cia an duine a rinn ceangal-pòsaidh ri mnaoi, agus nach do ghabh *d'a ionnsuidh* i? rachadh e agus pilleadh e d'a thigh, air eagal gu'm bàsaich e sa' chath, agus gu'n gabh neach eile i *d'a ionnsuidh*.

8 Agus labhraidh an luchd riaghlaidh a bhàrr air sin ris an t-sluagh, agus their iad, Cia an duine a ta gealtach, agus lag-chridheach? rachadh e agus pilleadh e d'a thigh, a chum nach dean e cridhe a bhràithre lag mar a chridhe féin.

9 Agus tarlaidh, 'nuair a chuireas an luchd-riaghlaidh crìoch air labhairt ris an t-sluagh, gu'n cuir iad ceannardan air na h-armailtibh gus an sluagh a thoirt air an aghaidh.

10 'Nuair a thig thu 'm fagus do bhaile gu cogadh 'na aghaidh, an sin gairmidh tu sìth dha.

11 Agus tarlaidh, ma bheir e freagradh na sìthe dhuit, agus ma dh'fhosglas e dhuit, an sin tarlaidh, gu'm bi 'n sluagh uile *a* gheibhear ann fuidh chìs dhuit, agus gu'n dean iad seirbhis dhuit.

12 Agus mur dean e sìth riut, ach gu'n cog e riut, an sin cuiridh tu gu cruaidh 'na aghaidh.

13 Agus *an uair* a bheir an Tighearna do Dhia thairis do d' làimh e, buailidh tu gach firionnach ann le faobhar a' chlaidheimh:

14 Ach na mnài, agus a' chlann bheag, agus an spréidh, agus na h-uile nithe a tha sa' bhaile, *eadhon* a chreach uile, gabhaidh tu dhuit féin; agus ithidh tu creach do naimhdean, a thug an Tighearna do Dhia dhuit.

15 Mar so ni thu ris na bailtibh *sin* uile *a tha* ro-fhada uait, nach *'eil* do bhailtibh nan cinneach sin.

16 Ach do bhailtibh an t-sluaigh sin a tha 'n Tighearna do Dhia a' toirt duit mar oighreachd, cha ghléidh thu ni sam bith beò anns am bheil anail;

17 Ach sgriosaidh tu gu tur iad, *eadhon* na Hitich, agus na h-Amoraich, na Canaanaich, agus na Peridsich, na Hibhich, agus na Iebusaich, a réir mar a dh'àithn an Tighearna do Dhia dhuit:

18 A chum nach teagaisg iad duit a dheanamh a réir an uile ghràineileachd, a rinn iad d'an diathaibh; mar sin pheacaicheadh sibh an aghaidh an Tighearna bhur Dé.

19 'Nuair a chuireas tu gu cruaidh an aghaidh baile rè ùine fhada, a' deanamh cogaidh 'na aghaidh chum a ghlacadh, cha chuir thu as d'a chraobhaibh le tuadh a bhualadh orra: oir feudaidh tu itheadh dhiubh, agus cha ghearr thu sìos iad, (oir *is* i craobh na macharach *beatha* duine) chum an gnàthachadh ann an cur an aghaidh *a' bhaile.*

20 A mhàin na craobhan a's aithne dhuit féin nach craobhan bìdh iad, sgriosaidh agus gearraidh tu sìos iad; agus togaidh tu daingnichean an aghaidh a' bhaile a chogas riut, gus an ceannsaich thu e.

CAIB. XXI.

MA gheibhear *neach* air a mharbhadh san fhearann a bheir an Tighearn do Dhia dhuit r'a shealbhachadh, 'na luidhe sa' mhachair, agus gun fhios cò mharbh e;

2 An sin thig do sheanairean agus do bhreitheamhnan a mach, agus tomhaisidh iad a chum nam bailtean *a tha* mu'n cuairt airsan a mharbhadh:

3 Agus tarlaidh gu'n gabh am baile a's faigse do'n duine a mharbhadh, eadhon seanairean a' bhaile sin agh leis nach d'rinneadh obair, nach do tharruing *riamh* ann an cuing;

4 Agus bheir seanairean a' bhaile sin an t-agh sìos do ghleann garbh, nach do threabhadh agus nach do shìol-chuireadh, agus gearraidh iad an sin amhach an aighe dhith sa' ghleann;

5 Agus thig na sagairt mic Lebhi am fagus; (oir iadsan thagh an Tighearna do Dhia gu frithealadh dha féin, agus gu beannachadh ann an ainm an Tighearn;) agus a réir am focail-san crìochnaichear gach uile chonnsachadh, agus gach uile bhuille.

6 Agus nighidh uile sheanairean a' bhaile sin *a's* faigse do'n *duine* a mharbhadh, an làmhan os ceann an aighe d'an do ghearradh an amhach sa' ghleann:

7 Agus freagraidh iad agus their iad, Cha do dhòirt ar làmhan an fhuil so, ni mò a chunnaic ar sùilean *i.*

8 Bi tròcaireach, O Thighearna, do d' shluagh Israel, a shaor thu, agus na cuir fuil neòchiontach á leth do shluaigh Israeil. Agus maithear an fhuil dhoibh.

9 Mar sin cuiridh tu air falbh *cionta* na fola neòchiontaich o bhur measg, do bhrìgh gu'n dean thu *an ni a ta* ceart ann an sùilibh an Tighearna.

10 'Nuair a théid thu mach gu cogadh an aghaidh do naimhdean, agus gu'n toir an Tighearna do Dhia thairis iad do d' làimh, agus gu'n dean thu braighdean dhiubh,

11 Agus gu'm faic thu am measg nam braighde bean sgiamhach, agus gu bheil déigh agad oirre, agus gu'm bu mhaith leat agad i 'na mnaoi;

12 An sin bheir thu dhachaidh i do d' thigh, agus bearraidh i a ceann, agus bheir i dhith a h-ìnean;

13 Agus cuiridh i dhith a h-eudach

braighdeanais, agus fanaidh i a'd' thigh,
agus ni i caoidh air son a h-athar agus a
màthar mìos iomlan: agus an déigh sin
théid thu steach d'a h-ionnsuidh, agus bith-
idh tu a't' fhear-pòsda aice, agus bithidh
ise 'na mnaoi agad.
14 Ach mur bi tlachd agad innte, an sin
leigidh tu leatha dol far an àill leatha, ach
cha reic thu idir air airgiod i, ni mò a ni
thu ain-tighearnas oirre, a chionn gu'n
d'ìslich thu i.
15 Ma bhios aig duine dà mhnaoi, aon
diubh gràdhaichte agus an aon eile fuath-
aichte, agus ma rug iad clann da, *araon a'
bhean* ghràdhaichte agus a' *bhean* fhuath-
aichte; agus ma's leis a' mhnaoi fhuath-
aichte an ceud-ghin mic,
16 An sin tarlaidh, 'nuair a bheir e sealbh
d'a mhic air *an ni* a ta aige, nach fheud e
ceud-ghin a dheanamh do mhac na *mnà*
gràdhaichte roimh mhac na *mnà* fuath-
aichte, *a's e da rìreadh* an ceud-ghin:
17 Agus gabhaidh e ri mac na *mnà* fuath-
aichte mar an ceud-ghin, le roinn dhùb-
ailte a thoirt da do gach ni a ta aige; oir
is esan toiseach a neirt, *is* leis còir a' cheud-
ghin.
18 Ma bhios aig duine mac reasgach ag-
us ceannairceach, nach géill do ghuth 'ath-
ar, no do ghuth a mhàthar, agus an uair a
smachdaicheas iad e, nach éisd riu:
19 An sin beiridh 'athair agus a mhàth-
air air, agus bheir iad a mach e gu seanair-
ean a bhaile, agus gu geata 'àite féin;
20 Agus their iad ri seanairibh a bhaile,
Tha ar mac so reasgach agus ceannairc-
each, cha toir e géill d'ar guth; *tha e* 'na
gheòcair agus 'na mhisgeir.
21 Agus clachaidh uile dhaoine a bhaile
e le clachaibh, a chum gu'm bàsaich e:
mar sin cuiridh tu olc air falbh às bhur
measg, agus cluinnidh Israel uile, agus
bithidh eagal orra.
22 Agus ma rinn duine peacadh a tha
toillteanach air bàs, agus gu'm bi e r'a chur
gu bàs, agus gu'n croch thu ri craoibh e:
23 Cha 'n fhan a chorp rè na h-oidhche
air a' chraoibh, ach air gach aon chor adh-
laicidh tu e air an là sin féin; (oir mall-
aichte le Dia *tha* esan a chrochadh :) agus
cha salaich thu t'fhearann, a *tha* 'n Tigh-
earna do Dhia a' toirt duit mar oigh-
reachd.

CAIB. XXII.

'NUAIR a chi thu damh do bhràthar, no
a chaora dol air seacharan, cha'n
fholaich thu thu féin uatha; bheir thu air
gach aon chor air an ais iad a rìs a dh'ionn-
suidh do bhràthar.
2 Agus mur *bi* do bhràthair làimh riut,
no mur aithne dhuit e, an sin bheir thu e
dh'ionnsuidh do thighe féin, agus bithidh
e maille riut gus an iarr do bhràthair e,
agus bheir thu air ais dha e.
3 Air a' mhodh cheudna ni thu r'a asal,
agus mar so ni thu r'a eudach, agus mar so
ni thu ris na h-uile nithibh caillte le d'
bhràthair, a chaill e, agus a fhuair thusa:
cha 'n fheud thu thu féin fholach.
4 'Nuair a chi thu asal do bhràthar, no
a dhamh a' tuiteam sìos air an t-slighe,
cha'n fholaich thu thu féin uatha: gu
cinnteach togaidh tu suas *iad* maille ris a
rìs.
5 Cha chaith bean an ni sin a's le fear,
ni mò a chuireas fear uime eudach mnà:
oir *is* gràineileachd do'n Tighearna do Dhia
iadsan uile a ni so.
6 Ma tharlas do nead eoin a bhi romhad
san t-slighe ann an craoibh sam bith, no air
làr, *ma's* eoin òga *iad*, no uibhean, agus a'
mhàthair 'na suidhe air an àlach, no air na
h-uibhean, cha ghlac thu a' mhàthair
maille ris an àlach:
7 Air gach aon chor leigidh tu leis a'
mhàthair dol as, agus an t-àlach gabhaidh
tu dhuit féin; a chum gu'n éirich gu maith
dhuit, agus *gu'm* buanaich thu *do* làith-
ean.
8 'Nuair a thogas tu tigh nomha, an sin
togaidh tu barr-bhalla d'a mhullach, a
chum nach toir thu fuil air do thigh, ma
thuiteas duine sam bith o sin.
9 Cha chuir thu t'fhìon-lios le h-iomadh
gnè *sìl*, air eagal gu'n truaillear toradh do
shìl a chuir thu, agus meas t'fhìon-lios.
10 Cha dean thu ar le damh agus le
h-asal maille ri chéile.
11 Cha chuir thu umad eudach measgta,
mar do olainn agus do lìon le chéile.
12 Ni thu dhuit féin fàbhran air ceithir
cheithreanaibh t'eudaich leis an còmhdaich
thu *thu féin*.
13 Ma ghabhas duine bean, agus gu'n
téid e steach d'a h-ionnsuidh, agus gu'm
fuathaich e i,
14 Agus gu'n toir e aobhar cainnte 'na
h-aghaidh, agus gu'n tog e suas droch ainm
oirre, agus gu'n abair e, Ghabh mi a' bhean
so, agus an uair a thàinig mi d'a h-ionn-
suidh, cha d'fhuair mi 'na maighdinn i:
15 An sin gabhaidh athair na h-ighinn,
agus a màthair, agus bheir iad a mach
comharan maighdeanais na h-ighinn gu
seanairibh a' bhaile anns a' gheata?
16 Agus their athair na h-ighinn ris na
seanairibh, Thug mi mo nighean do'n duine
so 'na mnaoi, agus tha fuath aige dh'i;
17 Agus, feuch, thug e aobhar cainnte
'na h-aghaidh, ag ràdh, Cha d'fhuair mi
do nighean 'na maighdinn; agus gidheadh
is iad sin *comharan* maighdeanais mo nigh-
inn: agus sgaoilidh iad an t-eudach an
làthair sheanairean a' bhaile.
18 Agus gabhaidh seanairean a' bhaile
sin an duine, agus smachdaichidh iad e:
19 Agus cuiridh iad ùmhla cheud *secel*
airgid air, agus bheir iad do athair na h-igh-
inn iad, a chionn gu'n do thog e droch
ainm air òigh do *chloinn* Israeil; agus bith-
idh i 'na mnaoi aige: cha 'n fheud e a cur
uaith r'a bheò.
20 Ach ma tha an ni so fìor, *agus* nach
'eil *comharan* maighdeanais r'am faghail
do'n nighinn;
21 An sin bheir iad a mach an nighean
gu dorus tighe a h-athar, agus clachaidh
daoine a baile i le clachaibh gus am bàsaich
i; a chionn gu'n d'oibrich i amaideachd
ann an Israel, le strìopachas a dheanamh
ann an tigh a h-athar: mar sin cuiridh tu
air falbh olc as bhur measg.
22 Ma gheibhear duine a' luidhe le mnaoi
a tha pòsda ri fear, an sin cuirear gu bàs
iad le chéile, an duine a luidh leis a'

mhnaoi, agus a'bhean : mar sin cuiridh tu
olc air falbh o Israel.
23 Ma tha nighean, *agus i* 'na h-òigh,
fuidh cheangal-pòsaidh aig fear, agus gu'm
faigh duine i sa' bhaile, agus gu'n luidh e
leatha ;
24 An sin bheir sibh a mach iad le chéile
gu geata a' bhaile sin, agus clachaidh sibh
iad le clachaibh gus am bàsaich iad ; an
nighean, a chionn nach do ghlaodh i, *agus
i bhi* sa' bhaile ; agus am fear, a chionn gu'n
d'ìslich e bean a choimhearsnaich : mar sin
cuiridh tu air falbh olc as bhur measg.
25 Ach ma gheibh fear sa' mhachair
nighean a tha fuidh cheangal-pòsaidh, ag-
us gu'n éignich an duine i, agus gu'n luidh
e leatha, an sin cuirear a mhàin an duine
a luidh leatha gu bàs.
26 Ach air an nighinn cha dean thu
bheag sam bith ; cha *'n'eil* san nighinn
coire bàis : oir mar an uair a dh'éireas
duine suas an aghaidh a choimhearsnaich,
agus a mharbhas se e, mar sin a ta chùis
so ;
27 Oir fhuair e sa' mhachair i, *agus* dh'-
éigh an nighean a bha fuidh cheangal-pòs-
aidh, agus cha *robh* neach ann g'a teasairg-
inn.
28 Ma gheibh duine nighean *a tha* 'na
h-òigh, nach 'eil fuidh cheangal-pòsaidh,
agus gu'n dean e greim oirre, agus gu'n
luidh e leatha, agus gu'm faighear iad ;
29 An sin bheir am fear a luidh leatha
do athair na h-ighinn leth-cheud *secel* air-
gid, agus bithidh i 'na mnaoi aige ; a
chionn gu'n d'ìslich e i, cha 'n fheud e a
cur uaith r'a bheò.
30 Cha ghabh duine d'a ionnsuidh bean
'athar, ni mò a leigeas e ris còmhdachadh
'athar.

CAIB. XXIII.

CHA téid esan aig am bheil a chlochan
air am bruthadh, no 'bhall dìomhair
air a ghearradh dheth, a steach do chomh-
chruinneach an Tighearna.
2 Cha téid fear dìolain a steach do
chomhchruinneach an Tighearn ; eadhon
gu ruig an deicheamh ginealach cha téid e
steach do chomhchruinneach an Tigh-
earna.
3 Cha téid Amonach no Moabach a
steach do chomhchruinneach an Tighearn ;
eadhon gus an deicheamh ginealach cha
téid iad a steach do chomhchruinneach an
Tighearn a chaoidh ;
4 A chionn nach do choinnich iad sibh
le h-aran agus le h-uisge air an t-slighe,
'nuair a thàinig sibh a mach as an Eiphit,
agus a chionn gu'n do thuarasdalaich iad
a'd' aghaidh Balaam mac Bheoir, o Phetor
na Mesopotamia, chum do mhallachadh.
5 Gidheadh, cha 'n éisdeadh an Tigh-
earna do Dhia ri Balaam ; ach thionndaidh
an Tighearna do Dhia dhuit am mallach-
adh gu beannachadh, a chionn gu'm bu
toigh leis an Tighearna do Dhia thu.
6 Cha 'n iarr thu an sìth, no an sonas rè
t'uile làithean gu bràth.
7 Cha ghabh thu gràin do Edomach, oir
is e do bhràthair e : cha ghabh thu gràin do
Eiphiteach, a chionn gu'n robh thu a'd'
choigreach 'na fhearann.
8 Théid a' chlann a ghinear leo-san, a
steach do chomhchruinneach an Tigh-
earna, 'nan treas ginealach.
9 'Nuair a théid *t'*fheachd a mach an
aghaidh do naimhdean, an sin glèidh thu
féin o gach droch ni.
10 Ma bhios 'nur measg duine sam bith
nach 'eil glan, a thaobh neòghloine a thar-
las da san oidhche, an sin théid e mach as
a' champ ; cha tig e steach do mheadhon
a' chaimp :
11 Ach an uair a bhios e dlùth do'n
fheasgar, an sin nighidh se *e féin* le h-uisge,
agus an uair a théid a' ghrian fodha, thig
e steach do mheadhon a' chaimp.
12 Bithidh agad àite mar an ceudna an
taobh a muigh do'n champ, far an téid thu
mach.
13 Agus bithidh pleadhag agad air do
chrios, agus an uair a shuidheas tu a
muigh, cladhaichidh tu leatha, agus tionn-
daidh tu air t'ais, agus folaichidh tu an ni
a thig uait.
14 Oir tha 'n Tighearna do Dhia ag im-
eachd am meadhon do chaimp, chum do
shaoradh, agus a chum do naimhdean a
thoirt thairis romhad : uime sin bithidh do
champ naomha, chum nach faic e ni sam
bith neòghlan annad, agus nach pill e air
falbh uait.
15 Cha toir thu suas d'a mhaighstir an
seirbhiseach a chaidh as a t' ionnsuidh o
'mhaighsdir.
16 Maille riut gabhaidh e còmhnuidh
'nur measg, anns an àit a thaghas e, an
taobh a stigh aoin do d' gheataibh far an
taitniche leis : cha dean thu foirneart air.
17 Cha bhi strìopach air bith do nighean-
aibh Israeil, ni mò bhios Sodomach do
mhacaibh Israeil.
18 Cha toir thu tuarasdal strìopaich, no
luach coin, do thigh an Tighearna do Dhé
air son bòid sam bith ; oir tha iad sin eadh-
on le chéile 'nan gràineileachd do'n Tigh-
earna do Dhia.
19 Cha toir thu *ni sam bith* an coingheall
do d' bhràthair air riadh ; riadh airgid,
riadh bìdh, riadh ni sam bith a bheirear an
coingheall air riadh.
20 Do choigreach feudaidh tu *ni* a thoirt
an coingheall air riadh, ach do d'bhràthair
cha toir thu ni sam bith an coingheall air
riadh ; a chum gu'm beannaich an Tigh-
earna do Dhia thu anns gach ni ris an cuir
thu do làmh, san fhearann d'am bheil thu
dol g'a shealbhachadh.
21 'Nuair a bheir thu bòid do'n Tigh-
earna do Dhia, cha dean thu moille 'na
h-ìocadh : oir gu cinnteach iarraidh an
Tighearna do Dhia uait i ; agus bhiodh e
'na pheacadh dhuit.
22 Ach ma dh'fhanas tu gun bhòid a
thabhairt, cha bhi e 'na pheacadh dhuit.
23 An ni sin a chaidh mach as do bhil-
ibh, coimhididh agus coimhlionaidh tu ; a
réir mar a bhòidich thu do'n Tighearna do
Dhia, *eadhon* tabhartas saor-thoile, a
ghealll thu le d' bheul.
24 'Nuair a théid thu steach do fhìon-lios
do choimhearsnaich, an sin feudaidh tu
fìon-dhearcan itheadh mar is miann leat,
eadhon do shàth ; ach cha chuir thu bheag
a'd' shoitheach.

25 'Nuair a théid thu steach a dh'arbhar
do choimhearsnaich, an sin feudaidh tu na
diasan a spìonadh le d' làimh; ach corran
cha chuir thu ann an arbhar do choimh-
earsnaich.

CAIB. XXIV.

'NUAIR a ghabhas fear bean agus a
phòsas e i, agus gu'n tachair nach
faigh i deadh-ghean 'na shùilibh, a chionn
gu'n d'fhuair e neòghloine éigin innte; an
sin sgrìobhadh e litir-dhealaich dh'i, agus
thugadh e 'na làimh *i*, agus cuireadh e
mach as a thigh i.
2 Agus an uair a dh'fhalbhas i mach as
a thigh, feudaidh i dol agus a bhi *'na
mnaoi* aig fear eile.
3 Agus *ma* dh'fhuathaicheas am fear-
pòsda ma dheireadh so i, agus gu'n sgrìobh
e litir-dhealaich dh'i, agus gu'n toir e 'na
làimh i, agus gu'n cuir e mach as a thigh
i; no ma gheibh am fear ma dheireadh
bàs, a ghabh i 'na mnaoi dha féin;
4 Cha 'n fheud a ceud fhear-pòsda a
chuir uaith i, a gabhail a rìs gu bhi 'na
mnaoi dha, an déigh dh'i bhi air a truaill-
eadh; oir *is* gràineileachd sin an làthair
an Tighearn: agus cha toir thu air an fhear-
ann peacachadh, a *tha* 'n Tighearna do
Dhia a' toirt duit mar oighreachd.
5 'Nuair a ghabhas duine bean nuadh,
cha téid e mach gu cogadh, ni mò a chuir-
ear cùram gnothuich sam bith air: fan-
aidh e saor aig a thigh féin aon bhliadhna,
agus bheir e subhachas d'a mhnaoi a
ghabh e.
6 Cha ghabh duine sam bith a' chlach-
mhuilinn ìochdarach no uachdarach mar
gheall; oir tha e gabhail anama *duine* mar
gheall.
7 Ma gheibhear duine a' goideadh aoin
neach d'a bhràithribh do chloinn Israeil,
agus ma ni e ain-tighearnas air, no *ma*
reiceas se e; an sin cuirear gu bàs an gad-
uiche sin; agus cuiridh tu olc air falbh as
bhur measg.
8 Thoir an aire, ann am plàigh na
luibhre, gu'n toir thu fa'near gu dùrachd-
ach, agus gu'n dean thu a réir nan uile
nithe a theagaisgeas na sagartan na Lebh-
ithich dhuibh: a réir mar a dh'àithn mi
dhoibh, bheir sibh fa'near gu'n dean sibh.
9 Cuimhnich ciod a rinn an Tighearna
do Dhia ri Miriam air an t-slighe, an déigh
dhuibh teachd a mach as an Eiphit.
10 'Nuair a bheir thu do d' choimhears-
nach ni sam bith an coingheall, cha téid
thu steach d'a thigh a ghabhail a ghill.
11 A mach seasaidh tu, agus bheir an
duine d'am bheil thu toirt an coingheall,
an geall a mach dhuit.
12 Agus ma *bhios* an duine bochd, cha
choidil thu le 'gheall.
13 Air gach aon chor bheir thu air ais
dha 'n geall a rìs, 'nuair a théid a' ghrian
fodha, chum gu'n coidil e 'na eudach féin,
agus gu'm beannaich e thu: agus bithidh
so 'na ionracas dhuit an làthair an Tigh-
earna do Dhé.
14 Cha dean thu foirneart air seirbhis-
each tuarasdail a tha bochd agus uireas-
bhuidheach, *co dhiubh a tha e* do d'
bhràithribh, no do d' choigrich, a *tha* ann
ad fhearann an taobh a stigh do d' gheat-
aibh.
15 Air a là bheir thu *dha* a thuarasdal,
agus cha téid a' ghrian sìos air, oir *tha* e
bochd, agus a' suidheachadh a chridhe air;
air eagal gu'n glaodh e a't' aghaidh ris an
Tighearn, agus gu'm bi e 'na pheacadh
dhuit.
16 Cha chuirear na h-aithriche gu bàs
air son na cloinne, ni mò a chuirear a'
chlann gu bàs air son nan aithriche: cuir-
ear gach duine gu bàs air son a pheacaidh
féin.
17 Cha chlaon thu breitheanas a' choig-
rich, no an dìlleachdain, ni mò a ghabhas
tu eudach bantraich mar gheall.
18 Ach cuimhnichidh tu gu'n robh thu
féin a'd' thràill san Eiphit, agus *gu'n do*
shaor an Tighearna do Dhia thu as a sin:
uime sin *tha* mi ag àithneadh dhuit an ni
so a dheanamh.
19 'Nuair a bhuaineas tu t'fhoghar a'd'
achadh, agus a dhìchuimhnicheas tu sguab
san achadh, cha phill thu g'a togail: air
son a' choigrich, air son an dìlleachdain,
agus air son na bantraich bithidh i; a chum
gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu
ann an uile oibribh do làmh.
20 'Nuair a chrathas tu do chrann-oladh,
cha téid thu thairis air na geugaibh a rìs:
air son a' choigrich, air son an dìlleachd-
ain, agus air son na bantraich bithidh e.
21 'Nuair a chruinnicheas tu fìon-
dhearcan t'fhìon-lios, cha ghlan thu gu
buileach a'd' dhéigh *e*: air son a' choig-
rich, air son an dìlleachdain, agus air son
na bantraich bithidh e.
22 Agus cuimhnichidh tu gu'n robh thu
a'd' thràill ann an tìr na h-Eiphit: uime
sin *tha* mi ag àithneadh dhuit an ni so a
dheanamh.

CAIB. XXV.

MA bhios connsachadh eadar dhaoine,
agus gu'n tig iad gu breitheanas, a
chum as gu'n toir *na breitheamhna* breth
orra; an sin saoraidh iad an t-ionracan,
agus dìtidh iad an ciontach.
2 Agus tarlaidh ma *'s* airidh an duine
aingidh bhi air a bhualadh, gu'n toir am
breitheamh air luidhe sìos, agus a bhi air
a bhualadh 'na làthair, a réir a choire, ann
an àireamh àraidh *do bhuillibh.*
3 Dà fhichead buille bheir e dha; cha
téid e thairis, air eagal nan rachadh e
thairis, agus gu'm buaileadh se e os an
ceann sin le mòran bhuillibh, an sin gu'm
biodh do bhràthair tàireil a'd' shùilibh.
4 Cha chuir thu ceangal air beul an
daimh an uair a tha e saltairt *an arbhair.*
5 'Nuair a ghabhas bràithrean còmh-
nuidh maille ri chéile, agus gu'm faigh aon
diubh bàs, agus gun duine cloinne aige,
cha phòs bean a' mhairbh a mach ri coig-
reach: théid a bràthair-céile steach d'a
h-ionnsuidh, agus gabhaidh e dha féin i
'na mnaoi, agus ni e dlighe bràthar-céile
rithe.
6 Agus éiridh an ceud-ghin mic a bheir-
eas i, suas ann an ainm a bhràthar *a ta*
marbh, a chum nach dubhar a mach 'ainm
á h-Israel.
7 Agus mur toil leis an duine bean a

bhràthar a ghabhail, an sin théid bean a
bhràthar suas do'n gheata chum nan sean-
airean, agus their i, Tha mo bhràthair-
céile a' diùltadh ainm a thogail suas d'a
bhràthair ann an Israel, cha 'n àill leis
dlighe bràthar-céile a dheanamh rium.
8 An sin gairmidh seanairean a' bhaile
air, agus labhraidh iad ris: agus *ma* sheas-
as e *mach*, agus gu'n abair e, Cha 'n àill
leam a gabhail;
9 An sin thig bean a bhràthar d'a ionn-
suidh an làthair nan seanairean, agus
fuasglaidh i a bhròg bhàrr a choise, agus
tilgidh i smugaid 'na eudain, agus freag-
raidh agus their i, Mar so nìthear ris an
duine nach tog suas tigh a bhràthar.
10 Agus goirear 'ainm ann an Israel,
Tigh an fhir aig am bheil a bhròg fuasg-
ailte.
11 'Nuair a bhios daoine ri comhstri
cuideachd, neach ri neach eile, agus gu'n
tig bean aoin diubh am fagus a dh'fhuasg-
ladh a fir-pòsda á làimh an fhir a tha 'ga
bhualadh, agus gu'n sìn i mach a làmh,
agus gu'n gabh i greim air a bhuill dìomh-
air;
12 An sin gearraidh tu dhith a làmh;
cha ghabh do shùil truas *rithe.*
13 Cha bhi agad ann ad mhàla *aon*
chothrom agus cothrom *eile; cothrom* mòr
agus beag.
14 Cha bhi agad ann ad thigh *aon* soith-
each, agus soitheach *eile* tomhais; *soith-
each* mòr agus beag.
15 Cothrom iomlan agus ceart bithidh
agad, soitheach-tomhais iomlan agus ceart
bithidh agad; a chum gu'm buanaichear
do làithean anns an fhearann a *tha* 'n Tigh-
earna do Dhia a' tabhairt duit.
16 Oir *tha* iadsan uile a ni na nithe sin,
iadsan uile a ni gu h-eucorach, 'nan gràin-
eileachd do'n Tighearna do Dhia.
17 Cuimhnich ciod a rinn Amalec ort
san t-slighe, 'nuair a thàinig sibh a mach
as an Eiphit,
18 Cionnus a choinnich e thu san t-slighe,
agus a bhuail e chuid bu deireanaiche
dhiot, *eadhon* iadsan uile *a bha* lag a'd'
dhéigh, an uair *a bha* thu fan agus sgìth,
agus nach robh eagal Dé air.
19 Uime sin an uair a bheir an Tighearna
do Dhia fois duit o d' naimhdibh uile mu'n
cuairt, anns an fhearann a bheir an Tigh-
earna do Dhia dhuit mar oighreachd r'a
shealbhachadh, dubhaidh tu *as* cuimhne
Amaleic o *bhi* fuidh nèamh; cha dìchuimh-
nich thu e.

CAIB. XXVI.

AGUS an uair a théid thu stigh do'n
fhearann a *tha* 'n Tighearna do Dhia
a' toirt dhuit mar oighreachd, agus a
shealbhaicheas tu e, agus a ghabhas tu
còmhnuidh ann,
2 An sin gabhaidh tu do'n cheud chuid
do uile thoradh na talmhainn, a bheir thu
leat do t'fhearann a tha 'n Tighearna do
Dhia a' tabhairt duit, agus cuiridh tu ann
am bascaid *e*, agus théid thu chum an àite
a thaghas an Tighearna do Dhia, a chur
'ainme an sin.
3 Agus théid thu dh'ionnsuidh an t-sag-
airt a bhios anns na làithibh sin, agus their
thu ris, Tha mi ag aideachadh air an là 'n
diugh do'n Tighearna do Dhia, gu'n
d'thàinig mi do'n dùthaich a mhionnaich
an Tighearna d'ar n-aithrichibh gu'n tug-
adh e dhuinn.
4 Agus gabhaidh an sagart a' bhascaid as
do làimh, agus cuiridh e sìos i air beulaobh
altarach an Tighearna do Dhé.
5 Agus freagraidh tu agus their thu an
làthair an Tighearna do Dhé, Bu Shirian-
ach air sheòl a bhi caillte m'athair, agus
chaidh e sìos do'n Eiphit, agus bha e air
chuairt an sin le beagan cuideachd, agus
dh'fhàs e 'n sin 'na chinneach mòr, cumh-
achdach, agus lìonmhor.
6 Agus bhuin na h-Eiphitich gu h-olc
ruinn, agus shàraich iad sinn, agus chuir
iad daorsa chruaidh oirnn.
7 Agus ghlaodh sinn ris an Tighearna,
Dia ar n-aithriche, agus dh'éisd an Tigh-
earna r'ar guth, agus dh'amhairc e air ar
n-àmhghar, agus ar saothair, agus ar foir-
neart:
8 Agus thug an Tighearna mach sinn as
an Eiphit le làimh chumhachdaich, agus le
gàirdean sìnte mach, agus le h-uamhann
mòr, agus le comharaibh, agus le h-iong-
antasaibh:
9 Agus thug e sinn do'n àite so, agus
thug e dhuinn am fearann so, fearann a
tha sruthadh le bainne agus mil.
10 Agus a nis, feuch, thug mi leam ceud
thoradh an fhearainn a thug thusa, a
Thighearna, dhomh. Agus cuiridh tu e
am fianuis an Tighearna do Dhé, agus ni
thu aoradh am fianuis an Tighearna do
Dhé.
11 Agus ni thu gairdeachas anns gach *nì*
maith a thug an Tighearna do Dhia dhuit,
agus do d' thigh, thu féin, agus an Lebh-
itheach, agus an coigreach a *bhios* 'nur
measg.
12 'Nuair a chuireas tu crìoch air deach-
amh a thoirt seachad, *eadhon* uile dheach-
amh do chinneis air an treas bliadhna,
bliadhna an deachaimh, agus a bheir thu *e*
do'n Lebhitheach, do'n choigreach, do'n
dìlleachdan, agus do'n bhantraich a chum
gu'n ith iad an taobh a stigh do d' gheat-
aibh, agus gu'n sàsuichear iad;
13 An sin their thu am fianuis an Tigh-
earna do Dhé, Thug mi leam na nithe
naomha as *mo* thigh, agus mar an ceudna
thug mi iad do'n Lebhitheach, agus do'n
choigreach, do'n dìlleachdan, agus do'n
bhantraich, a réir t'àitheantan uile a dh'-
àithn thu dhomh: cha do bhris mi h-*aon*
do t'àitheantaibh, ni mò a dhìchuimhnich
mi *iad.*
14 Cha d'ith mi *bheag* dhiubh a'm'
bhròn, ni mò a ghabh mi *bheag* dhiubh gu
feum neòghlan *sam bith,* ni mò a thug mi
bheag dhiubh air son a' mhairbh; dh'éisd
mi ri guth an Tighearna mo Dhé; rinn
mi a réir nan uile nithe a dh'àithn thu
dhomh.
15 Amhairc a nuas o ionad-còmhnuidh
do naomhachd, o nèamh, agus beannaich
do shluagh Israel, agus am fearann a thug
thu dhuinn, mar a mhionnaich thu d'ar
n-aithrichibh, fearann a tha sruthadh le
bainne agus mil.
16 Air an là'n diugh dh'àithn an Tigh-

earna do Dhia dhuit na reachdan agus na
breitheanais sin a dheanamh: uime sin
coimhididh agus ni thu iad le d' uile
chridhe agus le d' uile anam.
17 Rinn thu roghainn an diugh do'n
Tighearna gu bhi 'na Dhia dhuit, agus gu
gluasad 'na shlighibh, agus gu 'reachdan a
ghleidheadh, agus 'àitheantan, agus a
bhreitheanais, agus gu éisdeachd r'a ghuth.
18 Agus thagh an Tighearna thusa an
diugh gu bhi a'd' shluagh sònraichte dha
féin, mar a gheall e dhuit, agus a chum
gu'n gleidheadh tu 'àitheantan uile;
19 Agus a chum gu'n deanadh e àrd thu
os ceann nan uile chinneach a rinn e, ann
an cliu, agus ann an ainm, agus ann an
urram; agus a chum gu'm bitheadh tu a'd'
shluagh naomha do'n Tighearna do Dhia,
mar a labhair e.

CAIB. XXVII.

AGUS dh'àithn Maois agus seanairean
Israeil do'n t-sluagh, ag ràdh, Gleidh-
ibh na h-àitheantan uile a *tha* mi ag àithn-
eadh dhuibh an diugh.
2 Agus tarlaidh, air an là anns an téid
sibh thar Iordan do'n fhearann a bheir an
Tighearna do Dhia dhuit, gu'n cuir thu
suas dhuit féin clacha mòra, agus còmh-
daichidh tu thairis le h-aol iad.
3 Agus sgrìobhaidh tu orra uile bhriath-
ran an lagha so, 'nuair a théid thu thairis,
a chum gu'n téid thu steach do'n fhearann
a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, fear-
ann a tha sruthadh le bainne agus le mil;
mar a gheall an Tighearna Dia t'aithriche
dhuit.
4 Uime sin an uair a théid sibh thar Ior-
dan, cuiridh sibh suas na clachan sin, a *tha*
mi ag àithneadh dhuibh air an là'n diugh,
ann an sliabh Ebail, agus còmhdaichidh tu
thairis le h-aol iad.
5 Agus an sin togaidh tu suas altair do'n
Tighearna do Dhia, altair do chlachaibh;
cha tog thu suas *inneal* iaruinn *sam bith*
orra.
6 Do chlachaibh slàna togaidh tu altair
an Tighearna do Dhé, agus bheir thu suas
oirre ìobairte-loisgte do'n Tighearna do
Dhia.
7 Agus ìobraidh tu ìobairte-sìth, agus
ithidh tu 'n sin, agus ni thu gairdeachas an
làthair an Tighearna do Dhé.
8 Agus sgrìobhaidh tu air na clachaibh
uile bhriathran an lagha so gu ro-shoill-
eir.
9 Agus labhair Maois, agus na sagartan
na Lebhithich, ri h-Israel uile, ag ràdh,
Thoir an aire, agus éisd, O Israeil; air an
là'n diugh rinneadh thu a'd' shluagh do'n
Tighearna do Dhia.
10 Uime sin éisdidh tu ri guth an Tigh-
earna do Dhé, agus ni thu 'àitheantan, ag-
us a reachdan, a *tha* mi ag àithneadh dhuit
air an là'n diugh.
11 Agus dh'àithn Maois do'n t-sluagh air
an là sin féin, ag ràdh,
12 Seasaidh iad so air sliabh Gheridsim a
bheannachadh an t-sluaigh, 'nuair a théid
sibh thar Iordan; Simeon, agus Lebhi, ag-
us Iudah, agus Isachar, agus Ioseph, ag-
us Beniamin.
13 Agus seasaidh iad so air sliabh Ebail
a mhallachadh; Reuben, Gad, agus Aser,
agus Sebulun, Dan, agus Naphtali.
14 Agus labhraidh na Lebhithich, agus
their iad ri daoinibh Israeil uile le guth
àrd,
15 Mallaichte *gu robh* an duine a ni
dealbh snaidhte no leaghta, gràineileachd
do'n Tighearn, obair làmh an fhir-cheird,
agus a chuireas *e* ann an *ionad* dìomhair:
agus freagraidh an sluagh uile, agus their
iad, Amen.
16 Mallaichte *gu robh* esan a ni tàir air
'athair no air a mhàthair: agus their an
sluagh uile, Amen.
17 Mallaichte *gu robh* esan a dh'atharr-
aicheas crìoch *fearainn* a choimhears-
naich: agus their an sluagh uile, Amen.
18 Mallaichte *gu robh* esan a chuireas
an dall air seacharan san t-slighe: agus
their an sluagh uile, Amen.
19 Mallaichte *gu robh* esan a chlaonas
breitheanas a' choigrich, an dìlleachdain,
agus na bantraich: agus their an sluagh
uile, Amen.
20 Mallaichte *gu robh* esan a luidheas le
mnaoi 'athar, a chionn gu bheil e a' leig-
eadh ris còmhdaich 'athar: agus their an
sluagh uile, Amen.
21 Mallaichte *gu robh* esan a luidheas le
h-ainmhidh sam bith: agus their an sluagh
uile, Amen.
22 Mallaichte *gu robh* esan a luidheas le
'phiuthar, nighean 'athar, no nighean a
mhàthar: agus their an sluagh uile,
Amen.
23 Mallaichte *gu robh* esan a luidheas le
'mhàthair-chéile: agus their an sluagh
uile, Amen.
24 Mallaichte *gu robh* esan a bhuaileas a
choimhearsnach gu h-uaigneach: agus
their an sluagh uile, Amen.
25 Mallaichte *gu robh* esan a ghabhas
duais air son duine neòchiontach a
mharbhadh: agus their an sluagh uile,
Amen.
26 Mallaichte *gu robh* esan nach daing-
nich uile bhriathran an lagha so chum an
deanamh: agus their an sluagh uile,
Amen.

CAIB. XXVIII.

AGUS tarlaidh, ma dh'éisdeas tu gu dùr-
achdach ri guth an Tighearna do Dhé,
a choimhead agus a dheanamh 'àitheantan
uile, a *tha* mi ag àithneadh dhuit air an là'n
diugh, gu'n cuir an Tighearna do Dhia
suas thu os ceann uile chinneacha na tal-
mhainn.
2 Agus thig na beannachdan so uile ort,
agus beiridh iad ort, ma dh'éisdeas tu ri
guth an Tighearna do Dhé.
3 Beannaichte *bithidh* tu sa' bhaile, agus
beannaichte *bithidh* tu sa' mhachair.
4 Beannaichte *bithidh* toradh do chuirp,
agus toradh t'fhearainn, agus toradh do
spréidhe, fàs do chruidh, agus treuda do
chaorach.
5 Beannaichte *bithidh* do bhascaid agus
do chuibhrionn.
6 Beannaichte *bithidh* tu 'nuair a thig
thu stigh, agus beannaichte *bithidh* tu
'nuair a théid thu mach.
7 Bheir an Tighearna fa'near gu'm bi do

naimhdean, a dh'éireas suas a't' aghaidh,
air am bualadh roimh do ghnùis : thig iad
a mach a't' aghaidh air aon slighe, agus
teichidh iad romhad air seachd slighibh.
8 Aithnidh an Tighearn am beannach-
adh ort a'd' thigibh-tasgaidh, agus anns
gach ni ris an cuir thu do làmh ; agus beann-
aichidh e thu san fhearann a bheir an
Tighearna do Dhia dhuit.
9 Daingnichidh an Tighearn thu a'd'
shluagh naomha dha féin, mar a mhionn-
aich e dhuit, ma ghleidheas tu àitheantan
an Tighearna do Dhé, agus *ma* ghluaiseas
tu 'na shlighibh.
10 Agus chi uile chinnich na talmhainn
gu'n goirear ainm an Tighearna ort, agus
bithidh eagal orra romhad.
11 Agus ni an Tighearna saoibhir thu
ann am maoin, ann an toradh do chuirp,
agus ann an toradh do spréidhe, agus ann
an toradh do thalmhainn, anns an talamh
a mhionnaich an Tighearna do t'aithrich-
ibh a thabhairt duit.
12 Fosglaidh an Tighearna dhuit a
dheadh ionmhas, na nèamhan a thoirt
uisge do t'fhearann 'na àm, agus a bheann-
achadh uile oibre do làimhe; agus bheir
thu 'n iasachd do mhòran chinneach, agus
cha ghabh thu 'n iasachd.
13 Agus ni an Tighearn an ceann dhìot,
agus ni e an t-earball ; agus bithidh tu
mhàin an uachdar, agus cha bhi thu 'n
iochdar ; ma dh'éisdeas tu ri àitheantaibh
an Tighearna do Dhé, a *tha* mi ag àithn-
eadh dhuit air an là'n diugh, gu'n coimh-
ead agus gu'n dean *thu iad.*
14 Agus cha téid thu thaobh o aon air
bith do na briathraibh a *tha* mi ag àithn-
eadh dhuit an diugh, a chum na làimhe
deise no chum na làimhe clìthe, a dhol an
déigh dhiathan eile a dheanamh seirbhis
doibh.
15 Ach tarlaidh, mur éisd thu ri guth an
Tighearna do Dhé, a thoirt fa'near gu'n
dean thu 'àitheantan agus a reachdan uile,
a *tha* mi ag àithneadh dhuit an diugh, gu'n
tig na mallachdan so uile ort, agus gu'm
beir iad ort.
16 Mallaichte *bithidh* tu sa' bhaile, agus
mallaichte *bithidh* tu sa' mhachair.
17 Mallaichte *bithidh* do bhascaid agus
do chuibhrionn.
18 Mallaichte *bithidh* toradh do chuirp,
agus toradh t'fhearainn, fàs do chruidh,
agus treudan do chaorach.
19 Mallaichte *bithidh* tu 'nuair a thig
thu stigh, agus mallaichte *bithidh* tu 'nuair
a théid thu mach.
20 Cuiridh an Tighearn ort mallachadh,
mi-shuaimhneas, agus achmhasan, anns
gach ni ris an cuir thu do làmh gu 'dhean-
amh, gus an sgriosar thu, agus gus an téid
as duit gu h-obann, air son aingidheachd
do ghnìomhara leis an do thréig thu
mise.
21 Bheir an Tighearna air a' phlàigh
leantuinn riut, gus an claoidh e thu bhàrr
an fhearainn, d'am bheil thu dol a steach
g'a shealbhachadh.
22 Buailidh an Tighearn thu le caith-
eamh agus le fiabhrus, agus le h-ain-
teas, agus le h-àrd-losgadh, agus leis a'
chlaidheamh, agus le seargadh, agus le
fuar-dhealt ; agus leanaidh iad thu gus an
téid as duit.
23 Agus bithidh do speuran a *ta* os do
cheann 'nan umha, agus an talamh a *ta*
fodhad 'na iarunn.
24 Ni an Tighearn uisge t'fhearainn 'na
luaithre agus 'na dhuslach : o nèamh thig
e nuas ort, gus an sgriosar thu.
25 Bheir an Tighearna fa'near gu'm
buailear thu air beulaobh do naimhdean :
théid thu mach air aon slighe 'nan aghaidh,
agus teichidh tu rompa air seachd sligh-
ibh ; agus atharraichear thu chum uile
rìoghachda na talmhainn.
26 Agus bithidh do chlosach 'na biadh
aig uile eunlaith an athair, agus aig beath-
aichibh na talmhainn, agus cha 'n fhuad-
aich duine sam bith air falbh iad.
27 Buailidh an Tighearn thu le neasgaid
na h-Eiphit, agus le ruith fola, agus le
càrr, agus le cloimh, do nach bi e'n comas
do leigheas.
28 Buailidh an Tighearn thu le cuthach,
agus le doille, agus le h-uamhann cridhe.
29 Agus smeuraichidh tu mu mheadh-
on-là, mar a smeuraicheas an dall san
dorchadas, agus cha soirbhich leat a'd'
shlighibh : agus bithidh tu mhàin fuidh
fhoirneart, agus air do chreachadh a
ghnàth, agus cha teasairg duine sam bith
thu.
30 Ni thu ceangal-pòsaidh ri mnaoi, ag-
us luidhidh fear eile leatha : togaidh tu
tigh, agus cha ghabh thu còmhnuidh ann :
suidhichidh tu fìon-lios, agus cha tionail
thu 'fhìon-dhearcan.
31 Marbhar do dhamh fa chomhair do
shùl, agus cha'n ith thu dheth : bheirear
air falbh t'asal a dh'aindeoin as do làthair,
agus cha toirear air a h-ais dhuit i : bheir-
ear do chaoraich do d' naimhdibh, agus
cha bhi neach agad a bheir uatha *iad.*
32 Bheirear do mhic agus do nigheana
do shluagh eile, agus chi do shùilean, agus
fàilnichidh iad *le fadal* air an son rè an là :
agus cha *bhi* neart sam bith a'd' làimh.
33 Toradh t'fhearainn, agus do shaoth-
air uile, ithidh cinneach suas, nach b'aith-
ne dhuit ; agus bithidh tu mhàin fuidh
fhoirneart agus air do bhruthadh an còmh-
nuidh :
34 Air chor as gu'm bi thu air mhi-
chéill, air son seallaidh do shùl a chi
thu.
35 Buailidh an Tighearn thu sna glùin-
ibh, agus anns na cosaibh, le neasgaid
chràitich nach gabh leigheas, o bhonn do
choise gu mullach do chinn.
36 Bheir an Tighearn thu *féin*, agus do
righ a chuireas tu os do cheann, gu cinn-
each nach b'aithne aon chuid duit féin no
do t'aithrichibh ; agus an sin ni thu seir-
bhis do dhiathaibh eile, *do* fhiodh agus *do*
chloich.
37 Agus bithidh tu a't' uamhas, a'd'
shamhladh, agus a'd' leth-fhocal, am
measg nan uile chinneach gus an treòraich
an Tighearn thu.
38 Bheir thu mòran sìl a mach do'n
fhearann, ach is beag a chruinnicheas tu
stigh ; oir ithidh an locust suas e.
39 Suidhichidh tu fìon-liosan agus deas-
aichidh tu *iad*, ach cha'n òl thu do'n

fhìon, ni mò a chruinnicheas tu *na dearcan :* oir ithidh a' chnuimh iad.
40 Bithidh croinn-oladh agad air feadh do chrìochan uile, ach cha 'n ung thu thu *féin* leis an oladh : oir tilgidh do chrann-oladh *a thoradh.*
41 Ginidh tu mic agus nigheanan, ach cha mheal thu iad ; oir théid iad am braighdeanas.
42 Do chraobhan uile, agus toradh t'fhearainn, millidh an locust.
43 Eiridh an coigreach a tha 'nur measg suas gu ro-àrd os do cheann ; agus thig thusa nuas gu ro-ìosal.
44 Bheir e 'n iasachd dhuit, agus cha toir thusa an iasachd dha : bithidh esan 'na cheann, agus bithidh tusa a'd' earball.
45 Agus thig na mallachdan sin uile ort, agus leanaidh iad thu, agus beiridh iad ort, gus an sgriosar thu ; a chionn nach d'éisd thu ri guth an Tighearna do Dhé, a ghleidheadh 'àitheantan agus a reachdan a dh'àithn e dhuit.
46 Agus bithidh iad ort mar chomhar agus mar iongantas, agus air do shliochd a chaoidh.
47 A chionn nach d'rinn thu seirbhis do'n Tighearna do Dhia le gairdeachas, agus le subhachas cridhe, air son pailteis nan uile *nithe ;*
48 Uime sin ni thu seirbhis do d' naimhdibh, a chuireas an Tighearn a't' aghaidh, ann an ocras, agus ann an tart, agus ann an lomnochdaidh, agus ann an uireasbhuidh nan uile *nithe:* agus cuiridh e cuing iaruinn air do mhuineal, gus an cuir e as duit.
49 Bheir an Tighearn cinneach a't' aghaidh o *ionad* fad *o làimh,* o iomall na talmhainn, mar an iolair air iteig : cinneach nach tuig thu 'n cainnt ;
50 Cinneach aig am bheil aghaidh bhorb, nach toir urram do ghnùis an aosmhoir, agus nach dean iochd ris an òg.
51 Agus ithidh e toradh do spréidhe, agus toradh t'fhearainn, gus an sgriosar thu : neach nach fàg agad arbhar, fìon, no oladh, fàs do chruidh, no treudan do chaorach, gus an cuir e as duit.
52 Agus teannaichidh e thu ann ad gheataibh uile, gus am brisear sìos do bhallachan àrda agus daingnichte, anns an robh do dhòigh, air feadh t'fhearainn uile ; agus teannaichidh e thu ann ad gheataibh, air feadh t'fhearainn uile a thug an Tighearna do Dhia dhuit.
53 Agus ithidh tu toradh do chuirp féin, feoil do mhac agus do nigheanan, a thug an Tighearna do Dhia dhuit, anns a' chogadh, agus anns an teinn, leis an teannaich do naimhdean thu :
54 *Air chor as* an duine *a ta* maoth 'nur measg, agus ro-shòghar, gu'm bi a shùil olc a thaobh a bhràthar, agus a thaobh mnà 'uchd féin, agus a thaobh iarmaid a chloinne a dh'fhàgas e :
55 Air chor as nach toir e do h-aon diubh *a bheag* do fheoil a chloinne a dh'itheas e ; a chionn nach fàgar a bheag aige sa' chogadh, agus anns an teinn, leis an teannaich do naimhdean thu a'd' gheataibh uile.
56 A' bhean mhaoth agus shòghar 'nur measg, nach dùraigeadh bonn a coise a chur air an talamh a thaobh muirn agus maothalachd, bithidh a sùil olc a thaobh fir-pòsda a h-uchd, agus a thaobh a mic, agus a thaobh a h-ighinn,
57 Agus a thaobh a maothrain a thig a mach o eadar a cosaibh, agus a thaobh a cloinne a bheireas i : oir ithidh i iad a dh'uireasbhuidh nan uile *nithe* an dìomhaireachd anns a' chogadh, agus anns an teinn, leis an teannaich do nàmhaid thu a'd' gheataibh.
58 Mur toir thu an aire uile bhriathran an lagha so a dheanamh, a tha sgrìobhta san leabhar so, a chum gu'm bi eagal an ainm ghlòrmhoir agus uamhasaich so ort, AN TIGHEARNA DO DHIA ;
59 An sin ni an Tighearna do phlàighean iongantach, agus plàighean do shliochd, *eadhon* plàighean mòra agus maireannach, agus eucailean cràiteach agus fadalach.
60 A bhàrr air so, bheir e ort uile ghalaran na h-Eiphit, roimh an robh eagal ort ; agus leanaidh iad riut.
61 Mar an ceudna gach tinneas, agus gach plàigh, nach *'eil* sgrìobhta ann an leabhar an lagha so, iad sin bheir an Tighearn ort, gus an sgriosar thu.
62 Agus fàgar sibh tearc ann an àireamh, an àite gu'n robh sibh mar reulta nèimh an lìonmhoireachd ; a chionn nach d'éisd thu ri guth an Tighearna do Dhé.
63 Agus tarlaidh, mar a rinn an Tighearna gàirdeachas os bhur ceann a dheanamh maith dhuibh, agus *gu'r* deanamh lìonmhor, mar sin gu'n dean an Tighearna gairdeachas os bhur ceann gu'r sgrios, agus gu'r toirt gu neo-ni ; agus spìonar sibh as an fhearann d'am bheil thu a' dol g'a shealbhachadh.
64 Agus sgapaidh an Tighearn thu am measg nan uile chinneach, o'n dara ceann do'n talamh eadhon gus an ceann eile do'n talamh ; agus an sin ni thu seirbhis do dhiathaibh eile, nach b'aithne *aon chuid* duit féin no do t'aithrichibh, eadhon *do* fhiodh agus *do* chloich.
65 Agus am measg nan cinneach sin cha'n fhaigh thu suaimhneas sam bith, ni mò bhios fois aig bonn do choise : ach bheir an Tighearna dhuit an sin cridhe gealtach, agus fàilneachadh shùl, agus doilgheas inntinn.
66 Agus bithidh do bheatha crochta ann an amharus fa d' chomhair ; agus bithidh eagal ort a là agus a dh'oidhche, agus cha bhi cinnte air bith agad do d' bheatha.
67 Sa' mhaduinn their thu, Och ! nach b'e 'm feasgar e ; agus san fheasgar their thu, Och ! nach b'i a' mhaduinn e ; air son eagail do chridhe leis am bi eagal ort, agus air son seallaidh do shùl a chi thu.
68 Agus bheir an Tighearna rìs thu do'n Eiphit ann an longaibh, air an t-slighe mu'n dubhairt mi riut, Cha 'n fhaic thu rìs i tuilleadh : agus an sin reicear sibh ri'r naimhdibh mar thràillean agus mar bhantràillean, agus cha bhi neach ann gu'r ceannach.

CAIB. XXIX.

IS iad sin briathran a' choimhcheangail a dh'àithn an Tighearna do Mhaois a dheanamh ri cloinn Israeil, ann an tìr

Mhoaib, a thuilleadh air a' choimhcheangal
a rinn e riu ann an Horeb.
2 Agus thug Maois gairm do Israel uile,
agus thubhairt e riu, Chunnaic sibh gach
ni a rinn an Tighearna fa chomhair bhur
sùl ann an tìr na h-Eiphit, ri Pharaoh, ag-
us r'a sheirbhisich uile, agus r'a fhearann
uile ;
3 Na deuchainnean mòra a chunnaic do
shùilean, na comharan agus na h-iongantas-
an mòra sin ;
4 Gidheadh cha d'thug an Tighearna
dhuibh cridhe a thuigsinn, agus sùilean a
dh'fhaicinn, agus cluasan a chluinntinn,
gus an là'n diugh.
5 Agus threòraich mise sibh dà fhichead
bliadhna san fhàsach : cha do chaitheadh
bhur n-eudach dhibh le h-aois, agus cha
do chaitheadh do bhròg le h-aois bhàrr do
choise.
6 Cha d'ith sibh aran, ni mò dh'òl sibh
fìon, no deoch làidir ; a chum gu'm biodh
fios agaibh gur mise an Tighearna bhur
Dia.
7 Agus an uair a thàinig sibh do'n àite
so, thàinig Sihon righ Hesboin, agus Og
righ Bhasain, a mach 'nar n-aghaidh chum
catha, agus bhuail sinn iad.
8 Agus ghlac sinn am fearann, agus thug
sinn e mar oighreachd do na Reubenich,
agus do na Gadaich, agus do leth thréibh
Mhanaseh.
9 Gleidhibh uime sin briathran a'
choimhcheangail so, agus deanaibh iad, a
chum gu soirbhich leibh anns gach ni a ni
sibh.
10 Tha sibh uile 'nur seasamh an diugh
an làthair an Tighearna bhur Dé ; ceann-
ardan bhur treubha, bhur seanairean, agus
bhur luchd-riaghlaidh, fir Israeil uile,
11 Bhur clann bheag, bhur mnài, agus
do choigreach a tha ann ad champ, o fhear-
gearraidh t'fhiodha gu fear-tarruing
t'uisge ;
12 A chum gu'n rachadh tu ann an
coimhcheangal ris an Tighearna do Dhia,
agus 'na mhionnaibh-san, a tha 'n Tigh-
earna do Dhia a' deanamh riut air an là 'n
diugh :
13 A chum gu'n daingnich e thu an
diugh mar shluagh dha féin, agus *gu*'m bi
esan dhuitse 'na Dhia, mar a thubhairt e
riut, agus mar a mhionnaich e do t'aith-
richibh, do Abraham, do Isaac, agus do Ia-
cob.
14 Agus cha'n ann ribhse mhàin a *tha*
mise a' deanamh a' choimhcheangail so,
agus nam mionna so ;
15 Ach ris-*san* a tha 'n so maille ruinn
'na sheasamh an diugh an làthair an Tigh-
earna ar Dé, agus *mar an ceudna* ris-san
nach *'eil* an so maille ruinn an diugh :
16 (Oir is aithne dhuibh cionnus a bha
sinn a chòmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit,
agus cionnus a thàinig sinn troimh mheadh-
on nan cinneach air an deachaidh sibh
seachad ;
17 Agus chunnaic sibh an gràineileachd-
an, agus an ìodholan, fiodh agus clach,
airgiod agus òr, a *bha* 'nam measg :)
18 Air eagal gu'm biodh 'nur measg fear,
no bean, no teaghlach, no treubh, a chlaon-
as a chridhe air falbh an diugh o'n Tigh-
earn ar Dia, a dhol a dheanamh seirbhis do
dhiathaibh nan cinneach sin ; air eagal
gu'm biodh 'nur measg freumh a bheir
uaith *mar thoradh* nimh agus searbhas.
19 Agus an uair a chluinneas e briathran
a' mhallachaidh so, an sin gu'm beannaich
se e féin 'na chridhe, ag ràdh, Bithidh sìth
agam, ged a ghluais mi ann an anamiann
mo chridhe féin, a chur misge ri path-
adh :
20 Cha chaomhain an Tighearn e, ach
an sin cuiridh fearg an Tighearn, agus 'eud,
smùid diubh an aghaidh an duine sin, agus
luidhidh gach mallachadh air a *tha*
sgrìobhta san leabhar so, agus dubhaidh
an Tighearn mach 'ainm o bhi fuidh
nèamh.
21 Agus sgaraidh an Tighearn e chum
uilc, a mach á treubhaibh Israeil uile, a
réir uile mhallachdan a' choimhcheangail,
a tha sgrìobhta ann an leabhar an lagha
so ;
22 Air chor as gu'n abair an ginealach ri
teachd, bhur clann a dh'éireas suas 'nur
déigh, agus an coigreach a thig o thìr fad o
làimh, 'nuair a chi iad plàighean an fhear-
ainn sin, agus 'eucailean a leag an Tigh-
earn air ;
23 *Agus gu bheil* a thalamh uile 'na
phronnasg, agus 'na shalann, *agus* 'na losg-
adh, nach 'eil e air a chur, no toirt toraidh
uaith, agus nach 'eil feur sam bith a' fàs
ann, cosmhuil ri sgrios Shodoim agus Gho-
morrah, Admah agus Sheboim, a sgrios
an Tighearna 'na fheirg, agus 'na chorr-
uich ;
24 Their eadhon na h-uile chinnich, C'ar
son a bhuin an Tighearna mar so ris an
fhearann so? Ciod is *ciall* do theas na corr-
uiche mòire so ?
25 An sin their daoine, A chionn gu'n
do thréig iad coimhcheangal an Tighearna
Dé an aithriche a rinn e riu, 'nuair a thug
e mach iad á tìr na h-Eiphit.
26 Oir chaidh iad agus rinn iad seirbhis
do dhiathaibh eile, agus rinn iad aoradh
dhoibh, dée nach b'aithne dhoibh, agus
nach d'thug esan doibh.
27 Agus las corruich an Tighearn an agh-
aidh an fhearainn so, a thoirt nam mall-
achdan sin uile air *a tha* sgrìobhta san
leabhar so.
28 Agus spìon an Tighearn a mach iad
as am fearann ann am feirg, agus ann an
corruich, agus ann an lasan ro-mhòr, ag-
us thilg e iad do dhùthaich eile, mar air an
là'n diugh.
29 *Buinidh* na *nithe* dìomhair do'n
Tighearn ar Dia, ach na *nithe a ta* foill-
sichte dhuinne, agus d'ar cloinn a chaoidh,
a chum gu'n dean sinn uile bhriathran an
lagha so.

CAIB. XXX.

AGUS an uair a thig na nithe so uile ort,
am beannachadh agus am mallach-
adh, a chuir mise romhad, agus a chuimh-
nicheas tu *orra* am measg nan cinneach
uile chum an d'fhògair an Tighearna do
Dhia thu,
2 Agus a philleas tu dh'ionnsuidh an
Tighearna do Dhé, agus a bheir thu géill
d'a ghuth, a réir nan uile nithe *a tha* mise

ag àithneadh dhuit air an là'n diugh, thu
féin agus do chlann, le t'uile chridhe, agus
le t'uile anam;
3 An sin bheir an Tighearna do Dhia air
ais do bhraighdeanas, agus ni e iochd riut,
agus pillidh e agus cruinnichidh e thu as
na h-uile chinnich a chum an do sgap an
Tighearna do Dhia thu.
4 Ma dh'fhògradh *neach* agad gus a'
chuid a's iomallaiche do nèamh, as a sin
cruinnichidh an Tighearna do Dhia thu,
agus as a sin bheir e thu:
5 Agus bheir an Tighearna do Dhia thu
do'n fhearann a shealbhaich t'aithriche,
agus sealbhaichidh tu e: agus ni e maith
dhuit, agus bheir e ort fàs lìonmhor os
ceann t'aithriche.
6 Agus timchioll-ghearraidh an Tigh-
earna do Dhia do chridhe, agus cridhe do
shliochd, a ghràdhachadh an Tighearna do
Dhé le t'uile chridhe, agus le t'uile anam,
a chum gu'm bi thu beò.
7 Agus cuiridh an Tighearna do Dhia
na mallachdan sin uile air do naimhdibh,
agus orra-san aig am bheil fuath dhuit, a
rinn geur-leanmhuinn ort.
8 Agus pillidh tu agus bheir thu géill
do ghuth an Tighearn, agus ni thu 'àith-
eantan uile a tha mise ag àithneadh dhuit
an diugh.
9 Agus ni an Tighearna do Dhia pailt
thu ann an uile obair do làimhe, ann an
toradh do chuirp, agus ann an toradh do
spréidhe, agus ann an toradh t'fhearainn,
a chum maith: oir ni an Tighearna rìs
gairdeachas os do cheann chum maith,
mar a rinn e gairdeachas os ceann t'aith-
riche;
10 Ma dh'éisdeas tu ri guth an Tighearna
do Dhé, a ghleidheadh 'àitheantan, agus a
reachdan, a tha sgrìobhta ann an leabhar
an lagha so, *agus* ma philleas tu chum an
Tighearna do Dhé le t'uile chridhe, agus
le t'uile anam.
11 Oir an àithne so a *tha* mise ag àithn-
eadh dhuit an diugh, cha 'n *'eil* i 'm folach
ort, ni mò *a ta* i fada uait.
12 Cha *'n'eil* i sna nèamhaibh, air chor
as gu'n abradh tu, Cò théid suas air ar son
do na nèamhaibh, agus a bheir i d'ar
n-ionnsuidh, a chum gu'n cluinn sinn i,
agus gu'n dean sinn i?
13 Ni mò a *tha* i 'n taobh thall do'n
fhairge, air chor as gu'n abradh tu, Cò
théid a null air ar son thar an fhairge, ag-
us a bheir i d'ar n-ionnsuidh a chum gu'n
cluinn sinn i, agus gu'n dean sinn i?
14 Ach *tha* 'm focal ro-fhagus duit, ann
do bheul, agus ann do chridhe, chum gu'n
dean thu e.
15 Feuch, chuir mi romhad an diugh
beatha agus maith, agus bàs agus olc;
16 A mheud gu bheil mi ag àithneadh
dhuit an diugh an Tighearna do Dhia a
ghràdhachadh, gluasad 'na shlighibh, agus
'àitheantan a ghleidheadh, agus a reachd-
an, agus a bhreitheanais, a chum gu'm bi
thu beò, agus gu'm fàs thu lìonmhor, agus
gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu
san fhearann d'am bheil thu dol g'a
shealbhachadh.
17 Ach ma thionndaidheas do chridhe
air falbh, agus nach éisd thu, ach gu'n
tairngear air falbh thu, agus gu'n dean thu
aoradh do dhiathaibh eile, agus gu'n dean
thu seirbhis dhoibh;
18 Tha mi ag innseadh dhuibh air an
là'n diugh, gu'n sgriosar gu cinnteach sibh,
agus nach buanaich sibh bhur làithean air
an fhearann, d'am bheil thu dol thar Ior-
dan, gu gabhail a steach g'a shealbhach-
adh.
19 Tha mi a' gairm nan nèamh agus na
talmhainn mar fhianuisean 'nur n-aghaidh
air an là'n diugh, gu'n do chuir mi beatha
agus bàs f'ar comhair, beannachadh agus
mallachadh: uime sin ròghnuich beatha,
chum gu'm bi thu féin agus do shliochd
beò:
20 A chum gu'n gràdhaich thu'n Tigh-
earna do Dhia, *agus* gu'n toir thu géill d'a
ghuth, agus gu'n lean thu ris: (oir *is* esan
do bheatha, agus fad do làithean;) a chum
gu'n gabh thu còmhnuidh san fhearann a
mhionnaich an Tighearna do t'aithrich-
ibh, do Abraham, do Isaac, agus do Iacob,
gu'n tugadh e dhoibh.

CAIB. XXXI.

AGUS chaidh Maois agus labhair e na
briathra so ri h-Israel uile.
2 Agus thubhairt e riu, *Tha* mise ceud
agus fichead bliadhna dh'aois air an là'n
diugh; cha 'n urrainn mi tuilleadh dol a
mach agus teachd a steach: agus thubh-
airt an Tighearna rium, Cha téid thu thar
an Iordan so.
3 Théid an Tighearna do Dhia e féin a
null romhad; sgriosaidh esan na cinnich
sin o d' làthair, agus sealbhaichidh tu iad:
agus théid Iosua null romhad, mar a
thubhairt an Tighearn.
4 Agus ni an Tighearna riu mar a rinn
e ri Sihon, agus ri h-Og, rìghre nan Amor-
ach, agus ri fearann na muinntir sin a
sgrios e.
5 Agus bheir an Tighearna thairis iad
roimh bhur gnùis, a chum gu'n dean sibh
riu a réir gach àithne a dh'àithn mise
dhuibh.
6 Bithibh làidir, agus biodh deadh mhis-
neach agaibh, na biodh eagal oirbh, agus
na gabhaibh geilt rompa: oir *is* e 'n Tigh-
earna do Dhia e féin a théid leat; cha
dìbir e thu, ni mò a thréigeas e thu.
7 Agus ghairm Maois air Iosua, agus
thubhairt e ris ann an sealladh Israeil uile,
Bi làidir, agus biodh deadh mhisneach
agad: oir is tusa a théid a stigh leis an
t-sluagh so do'n fhearann a mhionnaich an
Tighearna d'an aithrichibh gu'n tugadh e
dhoibh; agus bheir thu orra a shealbhach-
adh mar oighreachd.
8 Agus théid an Tighearn e féin romh-
ad; bithidh esan màille riut, cha dìbir e
thu, ni mò a thréigeas e thu: na gabh
eagal, agus na biodh geilt ort.
9 Agus sgrìobh Maois an lagh so, agus
thug se e do na sagartaibh mic Lebhi, a
tha giùlan àirce coimhcheangail an Tigh-
earn, agus do sheanairbh Israeil uile.
10 Agus dh'àithn Maois dhoibh, ag ràdh,
Aig ceann *gach* seachd bliadhna, ann an
àm òrduichte bliadhna an fhuasglaidh, aig
féill nam pàilliun;
11 'Nuair a thig Israel uile g'an taisbea

adh féin an làthair an Tighearna do Dhé,
san ionad a thaghas e; leughaidh tu 'n
lagh so an làthair Israeil uile 'nan éisd-
eachd.
12 Cruinnich an sluagh r'a chéile, fir,
agus mnài, agus clann, agus do choigreach
a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh, a
chum gu'n cluinn iad, agus gu'm foghlum
iad, agus gu'm bi eagal an Tighearna bhur
Dé orra, agus gu'n toir iad fa'near uile
bhriathran an lagha so a dheanamh;
13 Agus *gu*'n cluinn an clann do nach
b'aithne *bheag*, agus gu foghlum iad eagal
an Tighearna bhur Dé a bhi orra, am fad's
is beò dhuibh san fhearann d'am bheil sibh
dol thar Iordan g'a shealbhachadh.
14 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Feuch tha do làithean a' dlùthach-
adh anns am feum thu bàs fhaghail:
gairm air Iosua, agus nochdaibh sibh féin
ann am pàilliun a' choimhthionail, a chum
gu'n toir mise àithne dha. Agus chaidh
Maois agus Iosua, agus nochd siad iad féin
ann am pàilliun a' choimhthionail.
15 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e
féin sa' phàilliun ann am meall neoil; ag-
us sheas am meall neoil os ceann doruis a'
phàilliuin.
16 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Feuch, coidlidh tusa maille ri
t'aithrichibh; agus éiridh an sluagh so
suas, agus théid iad le strìopachas an déigh
dhiathan na tìre coimhich sin d'am bheil
iad a' dol a steach gu *fantuinn* 'na meadh-
on, agus tréigidh iad mise, agus brisidh iad
mo choimhcheangal a rinn mi riu.
17 Agus lasaidh mo chorruich 'nan
aghaidh san là sin, agus tréigidh mi iad,
agus folaichidh mi mo ghnùis uatha, agus
ithear suas iad, agus thig mòran olc agus
àmhgharan orra, air chor as gu'n abair
iad san là sin, Nach ann a chionn nach
'eil ar Dia 'nar measg a thàinig na h-uilc
so oirnn?
18 Agus gu cinnteach folaichidh mise
mo ghnùis san là sin, air son gach uilc a
dh'oibrich iad, a chionn gu'n do thionnd-
aidh iad an déigh dhiathan eile.
19 A nis uime sin sgrìobhaibhse dhuibh
féin an laoidh so, agus teagaisgibh i do
chloinn Israeil: cuir i 'nam beul, a chum
gu'm bi 'n laoidh so mar fhianuis dhomh-
sa an aghaidh chloinn Israeil.
20 Oir an uair a bheir mi stigh iad do'n
fhearann a mhionnaich mi d'an aithrich-
ibh, a tha sruthadh le bainne agus le mil,
agus a dh'itheas iad agus a shàsuichear
iad, agus a dh'fhàsas iad reamhar; an sin
tionndaidh iad gu diathan eile, agus ni iad
seirbhis doibh, agus brosnuichidh iad mi,
agus brisidh iad mo choimhcheangal.
21 Agus tarlaidh, an uair a thig mòran
olc agus àmhgharan orra, gu'n labhair an
laoidh so mar fhianuis 'nan aghaidh; oir
cha dìchuimhnichear i á beul an sliochd:
oir is aithne dhomh an smuaintean a tha
iad a' dealbh an diugh *féin*, mun d'thug
mi steach iad do'n fhearann a mhionnaich
mi.
22 Sgrìobh uime sin Maois an laoidh so
air an là sin féin, agus theagaisg e i do
chloinn Israeil.
23 Agus dh'àithn e do Iosua mac Nuin,
agus thubhairt e, Bi làidir, agus biodh
deadh mhisneach agad: oir bheir thu clann
Israeil do'n fhearann a mhionnaich mi
dhoibh; agus bithidh mise maille riut.
24 Agus an uair a chuir Maois crìoch air
sgrìobhadh bhriathran an lagha so ann an
leabhar, gus an do chrìochnaicheadh iad,
25 An sin dh'àithn Maois do na Lebhith-
ich, a tha giùlan àirce coimhcheangail an
Tighearn, ag ràdh,
26 Gabhaibh leabhar an lagha so, agus
cuiribh e aig taobh àirce coimhcheangail an
Tighearna bhur Dé, chum gu'm bi e 'n sin
mar fhianuis a't' aghaidh.
27 Oir *is* aithne dhomh do cheannairc,
agus do mhuineal rag: feuch, am feadh 's
a ta mi fathast beò maille ribh an diugh,
bha sibh ceannairceach an aghaidh an
Tighearn; agus cia's mò na sin *a bhitheas
sibh* an déigh mo bhàis?
28 Cruinnichibh a m' ionnsuidh seanaire
bhur treubhan uile, agus bhur luchd-riagh-
laidh, a chum gu'n labhair mi 'nan cluas-
aibh na briathra so, agus gu'n gairm mi na
nèamhan agus an talamh mar fhianuisean
'nan aghaidh.
29 Oir tha fhios agam, an déigh mo
bhàis gu'n truaill sibh *sibh féin* gu tur, ag-
us gu'n téid sibh a thaobh o'n t-slighe a dh'-
àithn mi dhuibh; agus thig olc oirbh anns
na làithibh deireannach, a chionn gu'n
dean sibh olc ann an sealladh an Tigh-
earna, 'ga bhrosnachadh gu feirg le h-obair
bhur làmh.
30 Agus labhair Maois ann an cluasaibh
uile chomhchruinnich Israeil briathra na
laoidhe so, gus an do chrìochnaicheadh
iad.

CAIB. XXXII.

CLUINNIBH, O a nèamhan, agus labh-
raidh mi: agus éisdeadh an talamh ri
briathraibh mo bheoil.
2 Silidh mar an t-uisge mo theagasg, tuit-
idh mar an druchd mo chainnt; mar mhìn-
uisge air an lus mhaoth, agus mar fhrasan
air an fheur;
3 A chionn gu'm foillsich mi ainm an
Tighearna: thugaibhse mòrachd d'ar Dia-
ne.
4 *Is esan* a' charraig, *tha* 'obair iomlan;
oir *is* breitheanas a shlighean uile: Dia na
fìrinn, agus gun eucoir, cothromach agus
ceart *tha* esan.
5 Thruaill siad iad féin, cha '*n e* an smal
smal a chloinne-san: *is* ginealach coirbte
agus fiar iad.
6 An ann mar so a dh'ìocas sibh do'n
Tighearn, O a shluagh amaideach agus
gun chéill? nach esan t'athair *a* cheann-
aich thu? nach d'rinn e thu, agus nach do
dhaingnich e thu?
7 Cuimhnich na làithean o chian, thoir
fa'near bliadhnacha nan iomadh ginealach:
fiosraich do t'athair, agus nochdaidh e
dhuit; do d'sheanairibh, agus innsidh iad
dhuit.
8 'Nuair a roinn an Tì a's ro-àirde do
na cinnich an oighreachd, an uair a sgar e
mic Adhaimh *o chéile*, shuidhich e crìoch-
an nan sluagh a réir àireimh chloinn Is-
raeil:
9 Oir *is* e 'shluagh cuibhrionn an Tigh-

am; *is* e Iacob crannchur 'oighreachd-
an.
10 Fhuair e ann am fearann fàs e, eadh-
on ann am fàsach falamh *làn* ulfhartaich:
threòraich e mu'n cuairt e, theagaisg se e,
ghléidh e mar ubhal a shùla e.
11 Mar a charaicheas iolar suas a nead,
a dh'itealaicheas i os ceann a h-àlaich, a
sgaoileas i mach a sgiathan, a ghabhas i
iad, a ghiùlaineas i iad air a sgiathaibh;
12 *Mar sin* threòraich an Tighearna 'na
aonar esan, agus cha *robh* Dia coigreach
maille ris.
13 Thug e air marcachd air àitibh àrda
na talmhainn, a chum gu'n itheadh e tor-
adh an fhearainn, agus thug e air mil a
dheothal as a' charraig, agus oladh as a'
charraig ailbhinn;
14 Im cruidh, agus bainne chaorach,
maille ri saill uan agus reitheachan do
shìol Bhasain, agus ghabhar, maille ri
reamhrachd airnean a' chruithneachd; ag-
us dh'òl thu fuil fhìor-ghlan nam fìon-
dhearc.
15 Ach dh'fhàs Iesurun reamhar, agus
bhreab e; tha thu air cinntinn reamhar,
tha thu air fàs tiugh, tha thu còmhdaichte
le saill: an sin thréig e an Dia *a* rinn e,
agus rinn e dìmeas air carraig a shlàinte.
16 Bhrosnaich iad e gu h-eud le *diath-
aibh* eile, le gràineileachdaibh chuir iad
corruich air.
17 Dh'ìobair iad do dheamhnaibh, cha 'n
ann do Dhia; do dhiathaibh nach b'aithne
dhoibh, do *dhiathaibh* nuadh *a* dh'ùr-éir-
ich suas, roimh nach robh eagal air bhur
n-aithrichibh.
18 Air a' charraig *a* ghin thu tha thu
mi-chuimhneachail, agus tha thu dearm-
adach air an Dia a dhealbh thu.
19 Agus an uair a chunnaic an Tigh-
earn *e*, ghabh e gràin *diubh*, air son bros-
nachaidh a mhac agus a nigheana.
20 Agus thubhairt e, Folaichidh mi mo
ghnùis uatha, chi mi ciod *is* crìoch dhoibh:
oir *is* ginealach ro-choirbte iad, clann anns
nach *'eil* creidimh.
21 Rinn iad eudmhor mise leis *an ni*
nach Dia, bhrosnaich iad mi gu feirg le 'n
dìomhanais: agus ni mise eudmhor iadsan
leo san nach *'eil* 'nan sluagh, brosnaichidh
mi iad gu feirg le cinneach amaideach.
22 Oir tha teine air fhadadh a'm' fheirg,
agus loisgidh e gu h-ifrinn ìochdraich, ag-
us cuiridh e as do 'n talamh le 'thoradh,
agus cuiridh e ri theine bunaite nam
beann.
23 Carnaidh mi suas uilc orra, mo
shaighdean caithidh mi orra.
24 Claoidhear iad le h-ocras, agus cuir-
ear as doibh le teas loisgeach, agus le sgrios
searbh: fiaclan fhiadh-bheathaiche mar
an ceudna cuiridh mi orra, maille ri nimh
nathraichean an duslaich.
25 O'n leth a muigh sgriosaidh an claidh-
eamh, agus o'n leth a stigh uamhann, ar-
aon an t-òig-fhear agus an òigh, an cìoch-
ran agus fear na gruaige léithe.
26 Thubhairt mi, Sgapaidh mi iad gu
cùiltibh, bheir mi air an cuimhne sgur o
mheasg dhaoine:
27 Mur bhitheadh gu'n robh eagal orm
roimh chorruich an nàmhaid, air eagal
gu'n giùlaineadh an eascairdean iad féin
gu mi-chubhaidh, air eagal gu'n abradh
iad, *Is* i ar làmh àrd-ne, agus cha 'n e an
Tighearn a rinn so uile.
28 Or *is* cinneach gun chomhairle iad, ni
mò a *tha* tuigse annta.
29 O gu'm biodh iad glic, *gu'n* tuigeadh
iad so, *gu'n* tugadh iad fa'near an crìoch
dheireannach!
30 Cionnus a chuireadh a h-aon ruaig air
mìle, agus a chuireadh dithis deich mìle
air theicheadh, mur biodh an carraig air
an reiceadh, agus mur biodh an Tighearn
air an druideadh suas?
31 Oir mar ar carraig-ne cha *'n'eil* an
carraig-san, air bhi d'ar naimhdibh féin
'nam breitheamhnaibh.
32 Oir do fhìonain Shodoim *tha* 'm fìon-
ain-san, agus do mhacharaibh Ghomorrah:
is fìon-dhearcan marbhtach am fìon-
dhearcan, *tha* 'm bagaidean searbh:
33 *Is* e nimh nan dràgon am fìon, agus
puinsion an-iochdmhor nan nathraichean
nimhe.
34 Nach *'eil* so air a thasgaidh suas ag-
am, air a sheulachadh a'm' ionmhasaibh?
35 Dhomhsa *buinidh* dìoghaltas, agus
luaigheachd; ri h-ùine sleamhnaichidh an
cos: oir *tha* là an sgrios am fagus, agus tha
na nithe a thig orra a' deanamh deifir.
36 Oir bheir an Tighearna breth air a
shluagh, agus gabhaidh e aithreachas a
thaobh a sheirbhiseacha, 'nuair a chi e
gu'n d'fhalbh *an* neart, agus nach *'eil*
neach dhiubh air a dhruideadh suas, no air
fhàgail.
37 Agus their e, C'àit *am bheil* an diath-
an, a' charraig as an d'earb iad,
38 A dh'ith saill an ìobairtean, a dh'òl
fìon an tabhartais-dibhe? éireadh iad
suas, agus cuidicheadh iad leibh; bitheadh
iad dhuibh 'nan dìdean.
39 Faicibh a nis gur mise, *eadhon* mise e,
agus nach *'eil* Dia sam bith maille rium:
marbhaidh mi, agus beothaichidh mi; lot-
aidh mi, agus leighisidh mi: agus cha
'n'eil neach ann a shaoras as mo làimh.
40 Oir togaidh mi suas mo làmh gu
nèamh, agus their mi, *Is* beò mise gu
sìorruidh.
41 Ma gheuraicheas mi mo chlaidheamh
lasarach, agus ma ni mo làmh greim air
breitheanas, ìocaidh mi dìoghaltas do m'
naimhdibh, agus bheir mi luaigheachd
dhoibhsan aig am bheil fuath orm.
42 Cuiridh mi air mhisg mo shaighdean
le fuil, agus ithidh mo chlaidheamh suas
feoil; *eadhon* le fuil nam marbh, agus nam
braighdean, o thoiseach nan dìoghaltas air
an nàmhaid.
43 Deanaibh gairdeachas, O chinneacha,
*maille r'*a shluagh-san: oir dìolaidh e fuil
a sheirbhiseach, agus ni e dìoghaltas air
'eascairdibh, agus bithidh e tròcaireach d'a
thìr, *agus* d'a shluagh féin.
44 Agus thàinig Maois, agus labhair e
uile bhriathra na laoidh so ann an éisd-
eachd an t-sluaigh, e féin agus Hosea mac
Nuin.
45 Agus chuir Maois crìoch air na briath-
ra sin uile a labhairt ri h-Israel uile.
46 Agus thubhairt e riu, Socraichibh
bhur cridhe air na focail uile air am bheil

mise a' toirt fianuis 'nur measg air an là'n
diugh, a dh'àithneas sibh d'ur cloinn a
choimhead, a chum gu'n dean iad uile
bhriathran an lagha so.
47 Oir cha ni dìomhain e dhuibh, a
chionn gur e bhur beatha e; agus leis an
ni so buanaichidh sibh *bhur* làithean san
fhearann a tha sibh a' dol a null thar Ior-
dan g'a shealbhachadh.
48 Agus labhair an Tighearna ri Maois
san là sin féin, ag ràdh,
49 Imich suas do'n bheinn so Abarim, *do*
shliabh Nebo, a *tha* ann an tìr Mhoaib, a
tha fa chomhair Iericho, agus gabh seall-
adh do thìr Chanaain, a *tha* mi a' toirt do
chloinn Israeil mar sheilbh;
50 Agus gheibh thu bàs san t-sliabh d'an
téid thu suas, agus cruinnichear thu chum
do dhaoine; mar a fhuair Aaron do
bhràthair bàs ann an sliabh Hor, agus a
chruinnicheadh e chum a dhaoine:
51 A chionn gu'n do chiontaich sibh
a'm' aghaidh-sa am measg chloinn Israeil,
aig uisgeachaibh Mheribah-Cades, ann am
fàsach Shin; do bhrìgh nach do naomh-
aich sibh mi am meadhon chloinn Israeil.
52 Gidheadh chi thu am fearann fa *d'*
chomhair; ach cha téid thu steach do'n
fhearann a *tha* mi tabhairt do chloinn Is-
raeil.

CAIB. XXXIII.

AGUS *is e* so am beannachadh leis an do
bheannaich Maois, òglach Dhé, clann
Israeil roimh a bhàs.
2 Agus thubhairt e, Thàinig an Tighearn
o Shinai, agus dh'éirich e suas dhoibh o
Sheir; dhealraich e mach o shliabh Phar-
ain, agus thàinig e le deich mìle do naoimh:
o 'dheas làimh *chaidh* lagh teine mach
dhoibh.
3 Seadh, ghràdhaich e 'n sluagh; *tha* a
naoimh uile a'd' làimh: agus shuidh iad
sìos aig do chosaibh; gheibh *gach neach*
do d' bhriathraibh.
4 Dh'àithn Maois lagh dhuinn, *mar* oigh-
reachd do chomhchruinneach Iacoib.
5 Agus bha e 'na righ ann an Iesurun,
an uair a chruinnich ceannardan an
t-sluaigh agus treubhan Israeil an ceann a
chéile.
6 Biodh Reuben beò, agus na faigheadh
e bàs; agus bitheadh a dhaoine *lìonmhor*
an àireamh.
7 Agus *is* e so *beannachadh* Iudah: ag-
us thubhairt e, Eisd, a Thighearna, ri guth
Iudah, agus thoir e chum a shluaigh:
biodh a làmhan foghainteach dha, agus
bi-sa a'd' chòmhnadh *aige* o 'naimhdibh.
8 Agus mu Lebhi thubhairt e, *Biodh* do
Thumim agus t'Urim aig t'aon naomh, a
dhearbh thu aig Masah, ris an d'rinn thu
strì aig uisgeachaibh Mheribah;
9 A thubhairt r'a athair agus r'a mhàth-
air, Cha 'n fhaca mi e; agus cha do ghabh
e r'a bhràithribh, agus cha d'aithnich e a
chlann féin: oir choimhid iad t'fhocail,
agus ghléidh iad do choimhcheangal.
10 Teagaisgidh iad do bhreitheanais do
Iacob, agus do lagh do Israel: cuiridh iad
tùis fa d' chomhair, agus làn ìobairt-loisgte
air t'altair.
11 Beannaich, O Thighearn, a mhaoin,
agus gabh ri obair a làmh: buail troimh
leasraidh na muinntir a dh'éireas 'na agh-
aidh, agus na muinntir le 'm fuathach e,
chum nach éirich iad a rìs.
12 Mu Bheniamin thubhairt e, Gabh-
aidh aon gràdhach an Tighearna còmh-
nuidh ann an tèaruinteachd làimh ris; *ag-
us* còmhdaichidh *an Tighearn* e rè an là
uile, agus gabhaidh e còmhnuidh eadar a
ghuaillibh.
13 Agus mu Ioseph thubhairt e, Beann-
aichte o'n Tighearna *gu robh* 'fhearann, a
thaobh nithe luachmhor nèimh, a thaobh
an drùchd, agus a thaobh na doimhne tha
'na luidhe shìos,
14 Agus a thaobh nan toradh luachmhor
a bheirear a mach leis a' ghréin, agus a
thaobh nan nithe luachmhor a chuirear a
mach leis gach mìos,
15 Agus a thaobh prìomh nithe nam
beann aosda, agus a thaobh nithe luach-
mhor nan sliabh sìorruidh,
16 Agus a thaobh nithe luachmhor na
talmhainn, agus a làin, agus deadh-ghean
an Ti sin a bha chòmhnuidh sa' phreas:
thigeadh *am beannachd* air ceann Ioseiph,
agus air mullach a chinn-san a sgaradh o
'bhràithribh.
17 Mar cheud-ghin a thairbh *tha* a
sgèimh, agus *mar* adhaircean nan aon-adh-
arcach *tha* 'adhaircean-sa: leo so purraidh
e 'n sluagh le chéile, gu h-iomallaibh na
talmhainn: agus *is* iad so deich mìltean
Ephraim, agus *is* iad so mìltean Mha-
naseh.
18 Agus mu Shebulun thubhairt e, Dean
gairdeachas, a Shebuluin, a'd' dhol a
mach; agus Isachair, a'd' bhùthaibh.
19 Gairmidh iad an sluagh a chum na
beinne; an sin ìobraidh iad ìobairtean ion-
racais: oir pailteas nan cuan sùgaidh iad
suas, agus ionmhais fholaichte na gain-
eimh.
20 Agus mu Ghad thubhairt e, Beann-
aichte *gu robh* esan a leudaicheas Gad:
mar leòmhan tha e gabhail còmhnuidh,
agus reubaidh e 'n gairdean maille ri mull-
ach a' chinn.
21 Agus dheasaich e a' cheud chuid dha
féin, a chionn an sin, *ann an* cuibhrionn
an lagh-thabhartair, gu'n do shuidhich-
eadh e; agus thàinig e *maille ri* ceannard-
aibh an t-sluaigh; ceartas an Tighearna
chuir e 'n gnìomh, agus a bhreitheanais ri
h-Israel.
22 Agus mu Dhan thubhairt e, *Is* cuil-
ean leòmhain Dan: leumaidh e o Bhasan.
23 Agus mu Naphtali thubhairt e, O
Naphtali, sàsuichte le deadh-ghean, agus
làn do bheannachadh an Tighearna, sealbh-
aich thusa an àird' an iar agus an àirde
deas.
24 Agus mu Aser thubhairt e, *Biodh*
Aser beannaichte le cloinn; biodh e tait-
neach d'a bhràithribh, agus tumadh e a
chos ann an oladh.
25 *Bithidh* do bhrògan 'nan iarunn ag-
us 'nan umha; agus mar do làithean *is*
amhluidh bhios do neart.
26 Cha *'n'eil* neach cosmhuil ri Dia Ie-
suruin, *a tha* marcachd air nèamh a'd'
chòmhnadh, agus 'na mhòrachd air na
speuraibh.

27 *Is e* 'n Dia bith-bhuan do thearmunn,
agus fuidhe *tha* na gairdeana sìorruidh :
agus fuadaichidh e mach an nàmhaid
romhad, agus their e, Cuir as *da*.
28 An sin gabhaidh Israel còmhnuidh gu
tèaruinte 'na aonar : *bithidh* tobar Iacoib
air fearann arbhair agus fìona ; mar an
ceudna silidh a nèamha nuas drùchd.
29 *Is* sonadh thu, O Israeil : cò *tha* cos-
mhuil riut, O shluagh a shaoradh leis an
Tighearna, sgiath do chòmhnadh, agus
neach is e claidheamh do mhòrachd ? agus
gheibhear do naimhde 'nam breugairibh
dhuit, agus saltraidh tu air an àitibh àrda.

CAIB. XXXIV.

AGUS chaidh Maois suas o chòmhnard-
aibh Mhoaib gu sliabh Nebo, gu mull-
ach Phisgah, a *tha* thall fa chomhair Ieri-
cho : agus nochd an Tighearna dha fear-
ann Ghilead uile gu Dan,
2 Agus Naphtali uile, agus tìr Ephraim,
agus Mhanaseh, agus tìr Iudah uile, gu
ruig an fhairge a's faide mach,
3 Agus an taobh deas, agus còmhnard
glinne Iericho, baile nan craobh pailm, gu
ruig Soar.
4 Agus thubhairt an Tighearna ris, *Is* e
so am fearann a mhionnaich mi do Abra-
ham, do Isaac, agus do Iacob, ag ràdh, Do
d' shliochd-sa bheir mi e : thug mi ortsa
'fhaicinn le d' shùilibh, ach d'a ionnsuidh
cha téid thu thairis.
5 Agus fhuair Maois, òglach an Tigh-
earna, bàs an sin, ann am fearann Mhoaib,
a réir focail an Tighearn.
6 Agus dh'adhlaic e ann an gleann e,
ann am fearann Mhoaib, thall fa chomhair
Bhetpeoir : ach cha 'n aithne do dhuine
sam bith 'uaigh gus an là'n diugh.
7 Agus *bha* Maois ceud agus fichead
bliadhna dh'aois an uair a fhuair e bàs :
cha d'fhàilnich a shùil, ni mò a thréig a
neart e.
8 Agus ghuil clann Israeil air son Mhaois
ann an còmhnardaibh Mhoaib deich làith-
ean 'ar fhichead ; mar so chrìochnaich-
eadh làithean a' ghuil agus a' bhròin air
son Mhaois.
9 Agus bha Iosua mac Nuin làn do
spiorad a' ghliocais ; oir chuir Maois a
làmhan air : agus dh'éisd clann Israeil
ris, agus rinn iad mar a dh'àithn an Tigh-
earna do Mhaois.
10 Agus cha d'éirich fàidh o sin ann an
Israel cosmhuil ri Maois, neach a b'aithne
do'n Tighearn aghaidh ri h-aghaidh ;
11 Anns na h-uile chomharaibh, agus
iongantasaibh a chuir an Tighearn e a
dheanamh ann an tìr na h-Eiphit, air Pha-
raoh, agus air a sheirbhisich uile, agus air
'fhearann uile,
12 Agus anns an làimh chumhachdaich
sin uile, agus anns an uamhas mhòr uile,
a dh'oibrich Maois ann an sealladh Israeil
uile.

IOSUA.

CAIB. I.

ANIS an déigh bàis Mhaois, òglaich an
Tighearna, labhair an Tighearna ri
Iosua, mac Nuin, fear-frithealaidh Mhaois,
ag ràdh,
2 Tha m'òglach Maois marbh : a nis
uime sin éirich, gabh thairis air Iordan so,
thu féin, agus an sluagh so uile, dh'ionn-
suidh na tìre a tha mise a' tabhairt
dhoibh, *eadhon* do chloinn Israeil.
3 Gach ionad air an saltair bonn bhur
coise, sin thug mi dhuibh, mar a thubhairt
mi ri Maois.
4 O'n fhàsach, agus Lebanon so, eadh-
on gus an amhainn mhòir, amhainn Eu-
phrates, tìr nan Hiteach uile, agus gus an
fhairge mhòir, leth ri dol fuidhe na gréine,
bithidh 'na chrìch dhuibh.
5 Cha'n urrainn duine sam bith seasamh
a'd' aghaidh uile làithean do bheatha. Mar
a bha mi le Maois, *mar sin* bithidh mi leat-
sa : cha dìbir mi thu, agus cha tréig mi
thu.
6 Bi làidir, agus ro-mhisneachail ; oir
do'n t-sluagh so roinnidh tu mar oigh-
reachd an tìr a mhionnaich mi d'an aith-
richibh a thabhairt doibh.
7 A mhàin bi-sa làidir agus ro-mhisneach-
ail, a chum gu'n toir thu 'n aire gu'n dean
thu a réir an lagha uile a dh'àithn m'òg-
lach Maois dhuit : na tionndaidh uaith
dh'ionnsuidh na làimhe deise no dh'ionn-
suidh na làimhe clìthe, a chum gu'n soir-
bhich leat anns gach *àite* d'an téid thu.
8 Cha téid leabhar an lagha so as do
bheul ; ach beachd-smuainichidh tu air a
là agus a dh'oidhche, chum gu'n toir thu
'n aire gu'n dean thu a réir gach *ni a ta*
sgrìobhta ann : oir an sin bheir thu air do
shlighe soirbheachadh leat, agus an sin ni
thu gu glic.
9 Nach d'àithn mise dhuit ? Bi làidir
agus ro-mhisneachail ; na bi fo eagal, agus
na biodh faitcheas ort : oir *tha* 'n Tigh-
earna do Dhia leat anns gach *ionad* d'an
téid thu.
10 An sin dh'àithn Iosua do luchd-riagh-
laidh an t-sluaigh, ag ràdh,
11 Rachaibh troimh'n champ, agus àith-
nibh do'n t-sluagh, ag ràdh, Deasaichibh
dhuibh féin lòn ; oir an ceann thri làithean
théid sibh thar Iordan so, a dhol a stigh a
shealbhachadh na tìre a *tha* 'n Tighearna
bhur Dia a' toirt duibh r'a sealbhachadh.

12 Agus ris na Reubenich, agus ris na
Gadaich, agns ri leth thréibh Mhanaseh,
labhair Iosua, ag ràdh,
13 Cuimhnichibh am focal a dh'àithn
Maois òglach an Tighearna dhuibh, ag
ràdh, Thug an Tighearna bhur Dia fois
duibh, agus thug e dhuibh an tìr so.
14 Fanaidh bhur mnài, bhur clann
bheag, agus bhur spréidh, san tìr a thug
Maois dhuibh air an taobh so do Iordan;
ach théid sibh féin thairis fo'r n-armaibh
roimh bhur bràithrean, sibhse uile a tha
treun ann an neart, agus cuidichidh sibh leo;
15 Gus an toir an Tighearna fois d'ur
bràithribh, mar *a thug e* dhuibhse, agus
gu'n sealbhaich iadsan mar an ceudna an
tìr a *tha* 'n Tighearna bhur Dia a' tabh-
airt doibh: an sin pillidh sibh gu tìr bhur
seilbhe, agus sealbhaichidh sibh i, *eadhon*
an tìr a thug Maois òglach an Tighearna
dhuibh air an taobh so do Iordan, leth ri
éirigh na gréine.
16 Agus fhreagair iad Iosua, ag ràdh,
Na h-uile *nithe* a dh'àithn thu dhuinne,
ni sinn; agus ge b'e taobh a chuireas tu
sinn, théid sinn.
17 A réir mar a dh'éisd sinn ri Maois
anns na h-uile *nithibh*, mar sin éisdidh sinn
riutsa: a mhàin biodh an Tighearna do
Dhia maille riut, mar a bha e maille ri
Maois.
18 Gach duine a chuireas an aghaidh
t'àithne, agus nach éisd ri d' bhriathraibh,
anns na h-uile *nithibh* a dh'àithneas tu dha,
cuirear gu bàs e: a mhàin bi làidir, agus
ro-mhisneachail.

CAIB. II.

AGUS chuir Iosua mac Nuin a mach á
Sitim dithis dhaoine a rannsachadh a
mach gu h-uaigneach, ag ràdh, Imichibh,
rannsaichibh a mach an tìr, agus Iericho:
agus dh'imich iad, agus chaidh iad a steach
do thigh strìopaich, d'am b'ainm Rahab,
agus luidh iad an sin.
2 Agus dh'innseadh do righ Iericho, ag
ràdh, Feuch, thàinig daoine an so an nochd,
do chloinn Israeil, a rannsachadh a mach
na tìre.
3 Agus chuir righ Iericho *teachdaire* gu
Rahab, ag ràdh, Thoir a mach na daoine a
thàinig a t'ionnsuidh, a chaidh steach do
d' thigh: oir is ann a rannsachadh a mach
na tìre uile a thàinig iad.
4 Agus ghabh a' bhean an dithis dhaoine,
agus dh'fholaich i iad, agus thubhairt i
mar so, Thàinig gun amharus daoine a m'
ionnsuidh, ach cha robh fhios agam cia as
a thàinig iad:
5 Agus thachair *mu àm* druididh a'
gheata 'nuair a bha e dorcha, gu'n deach-
aidh na daoine mach: c'àit a ghabh na
daoine, cha'n fhios domh: leanaibh gu
luath air an tòir, oir beiridh sibh orra.
6 Ach bha i air an toirt suas gu mullach
an tighe, agus air am folach le cuiseagaibh
an lìn, a leag i an ordugh air mullach an
tighe.
7 Agus lean na daoine air an tòir san
t-slighe gu Iordan, gu ruig na h-àthanna:
agus co luath as a chaidh a' mhuinntir a
bh'air an tòir a mach, dhruid iad an geata.
8 Agus mun robh iad air luidhe sìos,
chaidh i suas d'an ionnsuidh air mullach
an tighe;
9 Agus thubhairt i ris na daoinibh, Tha
fios agam gu bheil an Tighearn air toirt
duibh na tìre, agus gu bheil bhur n-uamh-
as air tuiteam oirnne, agus gu bheil luchd-
àiteachaidh na tìre uile air leaghadh as le
h-eagal roimhibh:
10 Oir chuala sinne cionnus a thiorm-
aich an Tighearna suas uisge na mara
ruaidhe roimhibh, 'nuair a thàinig sibh a
mach as an Eiphit; agus ciod a rinn sibh
air dà righ nan Amorach, a *bh*'air an
taobh eile do Iordan, Sihon agus Og, a
sgrios sibh gu tur.
11 Agus co luath as a chuala sinne *na*
nithe sin, leagh ar cridheachan, agus cha
d'fhan tuilleadh a bheag do mhisnich ann
an duine sam bith air bhur sonsa: oir an
Tighearna bhur Dia, *is* esan Dia anns na
nèamhaibh shuas, agus air an talamh
bhos.
12 A nis uime sin guidheam oirbh,
mionnaichibh dhomh air an Tighearn, a
chionn gu'n do nochd mi caoimhneas
dhuibh, gu'n nochd sibhse mar an ceudna
caoimhneas do thigh m'athar-sa, agus gu'n
toir sibh dhomh comhara cinnteach.
13 Agus gu'n gléidh sibh beò m'athair,
agus mo mhàthair, agus mo bhràithrean,
agus mo pheathraichean, agus na h-uile a
ta aca, agus gu'n saor sibh ar n-anamanna
o'n bhàs.
14 Agus fhreagair na daoine i, Ar n-an-
am-ne air bhur son-sa gu bàs, mur foills-
ich sibh an gnothuch so againn. Agus tar-
laidh, 'nuair a bheir an Tighearna dhuinn
an tìr, gu'm buin sinn gu caoimhneil agus
gu fìrinneach riutsa.
15 An sin leig i sìos iad air cord troimh
'n uinneig: oir *bha* a tigh air balla a'
bhaile, agus bha i chòmhnuidh air a'
bhalla.
16 Agus thubhairt i riu, Thugaibh am
monadh oirbh, air eagal gu'n coinnich an
luchd tòrachd sibh; agus folaichibh sibh
féin an sin tri làithean, gus am bi'n luchd
tòrachd air pilltinn, agus an déigh sin
feudaidh sibh imeachd air bhur slighe.
17 Agus thubhairt na daoine rithe,
Bithidh sinne neòchiontach a thaobh iad
so do mhionnan a thug thu oirnn a mhionn-
achadh.
18 Feuch, '*nuair* a thig sinn do'n tìr,
ceanglaidh tu an stìom so do shnàth scar-
lait anns an uinneig troimh an do leig thu
sìos sinn: agus bheir thu t'athair, agus do
mhàthair, agus do bhràithrean, agus
teaghlach t'athar uile, dhachaidh a t'ionn-
suidh.
19 Agus tarlaidh, ge b'e neach a théid a
mach air dorsaibh do thighe do'n t-sràid,
gu'm bi 'fhuil air a cheann *féin*, agus *bith-*
idh sinne neòchiontach: agus ge b'e neach
a bhios maille riut anns an tigh, *bithidh*
'fhuil air ar ceann-ne, ma bheanas làmh
ris.
20 Agus ma dh'fhoillsicheas tu an
gnothuch so againn, an sin bithidh sinne
saor o d' mhionnaibh a thug thu oirnn a
mhionnachadh.
21 Agus thubhairt ise, A réir bhur
briathra, mar sin *bitheadh* e. Agus chuir

i air falbh iad, agus dh'imich iad: agus
cheangail i an stìom scarlait anns an uinn-
eig.
22 Agus dh'fhalbh iad, agus thàinig iad
do'n mhonadh, agus dh'fhan iad an sin tri
làithean, gus an do phill an luchd tòrachd.
Agus dh'iarr an luchd tòrachd *iad* air
feadh na slighe uile, ach cha d'fhuair siad
iad.
23 Mar sin phill an dithis dhaoine, agus
chaidh iad sìos o'n mhonadh, agus chaidh
iad thairis, agus thàinig iad gu Iosua mac
Nuin, agus dh'innis iad da gach *ni* a thach-
air dhoibh.
24 Agus thubhairt iad ri Iosua, Gu
fìrinneach thug an Tighearna thairis d'ar
làimh am fearann uile: oir tha eadhon
luchd-àiteachaidh na tìre uile air leaghadh
as fa'r comhair.

CAIB. III.

AGUS dh'éirich Iosua gu moch sa' mha-
duinn; agus dh'imich iad o Shitim,
agus thàinig iad gu Iordan, e féin agus
clann Israeil uile, agus ghabh iad tàmh an
sin mun deachaidh iad thairis.
2 Agus an ceann thri làithean, chaidh an
luchd-riaghlaidh troimh 'n champ;
3 Agus dh'àithn iad do'n t-sluagh, ag
ràdh, 'Nuair a chi sibh àirc coimhcheang-
ail an Tighearna bhur Dé, agus na sagairt na
Lebhithich 'ga giùlan, an sin gluaisidh sibh
o'r n-àit, agus théid sibh 'na déigh.
4 Gidheadh bithidh astar eadar sibh agus
i, mu thimchioll dà mhìle làmh-choille do
thomhas: na tigibh am fagus di, a chum
gu'm bi fios na slighe agaibh air am feum
sibh imeachd; oir cha do ghabh sibh riamh
roimhe an rathad *so.*
5 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh,
Naomhaichibh sibh féin; oir am màireach
ni 'n Tighearna *nithe* iongantach 'nur
measg.
6 Agus labhair Iosua ris na sagartaibh,
ag ràdh, Togaibh suas àirc a' choimh-
cheangail, agus rachaibh thairis roimh 'n
t-sluagh. Agus thog iad suas àirc a'
choimhcheangail, agus chaidh iad roimh 'n
t-sluagh.
7 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua,
An diugh tòisichidh mi air thusa dhean-
amh mòr ann an sealladh Israeil uile, a
chum gu'm bi fios aca, mar a bha mi le
Maois, gu'm bi mi leatsa.
8 Agus bheir thu àithne do na sagartaibh
a tha giùlan àirce a' choimhcheangail, ag
ràdh, 'Nuair a bhios sibh air teachd gu foir
uisge Iordain, ann an Iordan seasaidh
sibh.
9 Agus thubhairt Iosua ri cloinn Israeil,
Thigibh an so, agus éisdibh ri briathraibh
an Tighearna bhur Dé.
10 Agus thubhairt Iosua, Le so bithidh
fios agaibh gu *bheil* an Dia beò 'nur measg,
agus *gu'm* fuadaich e gun teagamh a mach
roimhibh na Canaanaich, agus na Hitich,
agus na Hibhich, agus na Peridsich, agus
na Girgasaich, agus na h-Amoraich, agus
na Iebusaich.
11 Feuch, tha àirc coimhcheangail Tigh-
earna na talmhainn uile a' dol thairis
roimhibh do Iordan.
12 A nis uime sin gabhaibh dà fhear
dheug á treubhan Israeil, fear as gach
tréibh.
13 Agus co luath 'sa shocraicheas na
sagairt a ta giùlan àirce an Tighearna,
Tighearna na talmhainn uile, buinn an cos
ann an uisgeachaibh Iordain, bithidh uisg-
eachan Iordan air an sgaradh o na h-uisg-
eachaibh a thig a nuas o'n àirde; agus
seasaidh iad 'nan torr.
14 Agus an uair a dh'fhalbh an sluagh
o'm bùthaibh, gu dol thar Iordan, agus na
sagairt a' giùlan àirce a' choimhcheangail
roimh 'n t-sluagh;
15 Agus an uair a bha iadsan a ghiùlain
an àirc air teachd gu Iordan, agus a bha
cosa nan sagart a ghiùlain an àirc air an
tumadh ann an foir an uisge, (oir tha Ior-
dan a' sruthadh thar a bruachan uile rè an
fhogaraidh uile,)
16 An sin sheas na h-uisgeacha a
thàinig a nuas o'n àirde, *agus* dh'éirich iad
suas 'nan torr ro-fhad o'n bhaile Adam, a
ta làimh ri Saretan: agus theirig iadsan a
chaidh sìos rathad mara a' chòmhnaird,
eadhon na mara salainn, *agus* ghearradh
as iad; agus chaidh an sluagh thairis dìr-
each fa chomhair Iericho.
17 Agus sheas na sagairt, a ghiùlain àirc
coimhcheangail an Tighearna gu daingean
air talamh tioram am meadhon Iordain,
agus chaidh na h-Israeilich uile thairis air
talamh tioram, gus an robh an sluagh uile
air dol thar Iordan.

CAIB. IV.

AGUS an uair a bha 'n sluagh uile air
dol thar Iordan, an sin labhair an
Tighearna ri Iosua, ag ràdh,
2 Gabhaibh dhuibh féin dà fhear dheug
as an t-sluagh, duine as gach tréibh;
3 Agus àithnibh dhoibh, ag ràdh, Thug-
aibh leibh o so á meadhon Iordain, as an
àit anns an do sheas cosa nan sagart gu
daingean, dà chloich dheug; agus bheir
sibh iad thairis leibh, agus cuiridh sibh iad
anns an àite-tàimh anns an gabh sibh fois
an nochd.
4 An sin ghairm Iosua air an dà fhear
dheug, a dheasaich e á cloinn Israeil, fear
as gach tréibh.
5 Agus thubhairt Iosua riu, Rachaibh
thairis roimh àirc an Tighearna bhur Dé
gu meadhon Iordain, agus togadh gach
fear dhibh clach air a ghualainn, a réir
àireimh threubha chloinn Israeil,
6 A chum gu'm bi so 'na chomhara 'nur
measg, *a chum* 'nuair a dh'fhiosraicheas
bhur clann san àm ri teachd, ag ràdh, Ciod
is ciall duibh leis na clachaibh so?
7 An sin gu'm freagair sibh iad, Gu'n
robh uisgeachan Iordain air an sgaradh o
chéile roimh àirc coimhcheangail an Tigh-
earna; 'nuair a chaidh i thar Iordan, *gu'n*
robh uisgeachan Iordain air an sgaradh o
chéile: agus bithidh na clachan so 'nan
cuimhneachan do chloinn Israeil gu
bràth.
8 Agus rinn clann Israeil amhuil mar a
dh' àithn Iosua, agus thog iad suas dà
chloich dheug á meadhon Iordain, mar a
labhair an Tighearna ri Iosua, a réir
àireimh threubha chloinn Israeil, agus
ghiùlain iad leo thairis iad do'n àit anns an

do ghabh iad tàmh, agus chuir iad sìos an
sin iad.
9 Agus chuir Iosua suas dà chloich
dheug am meadhon Iordain, san ionad
anns an do sheas cosa nan sagart a ghiùl-
ain àirc a' choimhcheangail: agus tha iad
an sin gus an là'n diugh.
10 Oir sheas na sagairt a ghiùlain an
àirc am meadhon Iordain, gus an do
chrìochnaicheadh gach ni a dh'àithn an
Tighearna do Iosua a labhairt ris an
t-sluagh, a réir nan uile nithe a dh'àithn
Maois do Iosua: agus rinn an sluagh cabh-
ag, agus chaidh iad thairis.
11 Agus an uair a bha 'n sluagh uile air
dol thairis, an sin chaidh àirc an Tigh-
earna thairis, agus na sagairt, an làthair an
t-sluaigh.
12 Agus chaidh clann Reubein, agus
clann Ghad, agus leth thréibh Mhanaseh,
thairis fo'n armaibh roimh chloinn Israeil,
mar a labhair Maois riu:
13 Chaidh thairis mu thimchioll dà
fhichead mìle, deas air son cogaidh, an
làthair an Tighearna gu cath, do chòmh-
nardaibh Iericho.
14 Air an là sin dh'àrdaich an Tigh-
earna Iosua ann an sealladh Israeil uile,
agus bha eagal orra roimhe, mar a bha
eagal orra roimh Mhaois, uile làithean
a bheatha.
15 Agus labhair an Tighearna ri Iosua,
ag ràdh,
16 Aithn do na sagartaibh a tha giùlan
àirce na Fianuis, iad a theachd a nìos á
Iordan.
17 Agus dh'àithn Iosua do na sag-
artaibh, ag ràdh, Thigibh a nìos á Ior-
dan.
18 Agus an uair a bha na sagairt a
ghiùlain àirc coimhcheangail an Tighearn
air teachd a nìos á meadhon Iordain, *agus*
a bha buinn chos nan sagart air an togail
suas air an talamh thioram, an sin phill
uisgeachan Iordain d'an àite féin, agus
chaidh iad thar a bruachan uile, mar *a*
rinn iad roimhe.
19 Agus thàinig an sluagh a nìos á Ior-
dan air an deicheamh *là* do'n cheud mhìos,
agus champaich iad ann an Gilgal, san
iomall a làimh na h-àirde 'n ear do Ieri-
cho.
20 Agus an dà chloich dheug sin, a thug
iad a mach á Iordan, chuir Iosua suas ann
an Gilgal.
21 Agus labhair e ri cloinn Israeil, ag
ràdh, 'Nuair a dh'fhiosraicheas bhur clann
d'an aithrichibh san àm ri teachd, ag ràdh,
Ciod *is ciall do* na clachaibh so?
22 An sin bheir sibh fios d'ur cloinn, ag
ràdh, Thàinig Israel thar Iordan so air
talamh tioram.
23 Oir thiormaich an Tighearna bhur
Dia suas uisgeachan Iordain roimhibhse,
gus an deachaidh sibh thairis, mar a rinn
an Tighearna bhur Dia air a' mhuir
ruaidh, a thiormaich e suas romhainn, gus
an robh sinn air dol thairis;
24 A chum gu'n aithnich sluagh na
talmhainn uile làmh an Tighearna, gu
bheil i cumhachdach: a chum gu'm bi
eagal an Tighearna bhur Dé oirbh am
feasd.

CAIB. V.

AGUS an uair a chual' uile rìghre nan
Amorach, a *bh*'air an taobh thall do
Iordan a làimh na h-àirde 'n iar, agus uile
rìghre nan Canaanach, a *bha* làimh ris an
fhairge, gu'n do thiormaich an Tighearna
suas uisgeachan Iordain roimh chloinn Is-
raeil, gus an deachaidh sinn thairis, leagh
an cridhe, agus cha robh spiorad tuilleadh
annta, air son chloinn Israeil.
2 Anns an àm sin thubhairt an Tighearna
ri Iosua, Dean duit féin sgeinean geura,
agus timchioll-ghearr clann Israeil a rìs an
dara uair.
3 Agus rinn Iosua dha féin sgeinean
geura, agus thimchioll-ghearr e clann Is-
raeil aig cnoc nan roimh-chroicionn.
4 Agus *is* e so an t-aobhar mu'n do thim-
chioll-ghearr Iosua: Fhuair an sluagh uile
a thàinig a mach as an Eiphit, *a bha* 'nam
firionnaich, *eadhon* na fir-chogaidh uile,
bàs anns an fhàsach air an t-slighe, an
déigh dhoibh teachd a mach as an
Eiphit.
5 A nis bha'n sluagh uile a thàinig a
mach, air an timchioll-ghearradh; ach an
sluagh uile a rugadh san fhàsach air an
t-slighe, 'nuair a thàinig iad a mach as an
Eiphit, *iadsan* cha do thimchioll-ghearr
iad.
6 Oir dh'imich clann Israeil anns an
fhàsach dà fhichead bliadhna, gus an
deachaidh as do'n luchd-cogaidh uile a
thàinig a mach as an Eiphit, a chionn
nach d'thug iad géill do ghuth an Tigh-
earna: d'an do mhionnaich an Tighearna
nach nochdadh e dhoibh am fearann, a
mhionnaich an Tighearna d'an aithrichibh
gu'n tugadh e dhuinn, fearann a tha
sruthadh le bainne agus le mil.
7 Agus an clann-san, *a* thog e suas 'nan
àit, iadsan thimchioll-ghearr Iosua: oir
bha iad neo-thimchioll-ghearrta, a chionn
nach do thimchioll-ghearradh iad air an
t-slighe.
8 Agus an uair a bha 'n sluagh uile air
an timchioll-ghearradh, dh'fhan iad 'nan
àitibh anns a' champ, gus an robh iad
slàn.
9 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua,
Air an là'n diugh bhuin mi air falbh uaibh
masladh na h-Eiphit: uime sin thugadh
Gilgal mar ainm air an àite sin gus an là'n
diugh.
10 Agus champaich clann Israeil ann an
Gilgal, agus chum iad a' chàisg, air a'
cheathramh là deug do'n mhìos anns an
fheasgar, ann an còmhnardaibh Iericho.
11 Agus dh'ith iad do shean bhàrr an
fhearainn air an là màireach an déigh na
càisge, breacagan neo-ghoirtichte, agus *sìol*
cruaidhichte air an là sin féin.
12 Agus sguir am mana air an là màir-
each an déigh dhoibh itheadh do shean
bhàrr an fhearainn; ni mò a bha mana
tuilleadh aig cloinn Israeil, ach dh'ith iad
do thoradh fearainn Chanaain air a'
bhliadhna sin.
13 Agus an uair a bha Iosua làimh ri
Iericho, thog e suas a shùilean agus dh'-
amhairc e, agus, feuch, sheas duine thall
fa 'chomhair, agus a chlaidheamh rùisgte
'na làimh; agus chaidh Iosua d'a ionn-

suidh, agus thubhairt e ris, Ann an leinne
a tha thu, no le'r n-eascairdibh?
14 Agus thubhairt e, Cha 'n ann: ach
mar cheannard slòigh an Tighearna tha
mi a nis air teachd. Agus thuit Iosua air
'aghaidh air an talamh, agus rinn e aor-
adh, agus thubhairt e ris, Ciod *a tha* mo
thighearn ag ràdh r'a sheirbhiseach?
15 Agus thubhairt ceannard slòigh an
Tighearna ri Iosua, Fuasgail do bhròg
bhàrr do choise, oir *tha*'n t-ionad air am
bheil thu a'd' sheasamh, naomh. Agus
rinn Iosua mar sin.

CAIB. VI.

ANIS bha Iericho air a dhruideadh suas
gu teann, roimh chloinn Israeil; cha
deachaidh neach air bith a mach, agus cha
d'thàinig neach air bith a stigh.
2 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua,
Feuch, thug mi do d' làimh Iericho, agus a
righ, *agus* na daoine treun ann an neart.
3 Agus cuairtichidh sibh am baile, *sibh-
se* fheara-cogaidh uile, agus théid sibh mu
thimchioll a' bhaile aon uair: mar so ni
thu air sè làithibh.
4 Agus giùlainidh seachd sagairt roimh
an àirc seachd trompaidean a dh'adhairc-
ibh reitheachan: agus air an t-seachdamh
là théid sibh mu thimchioll a' bhaile
seachd uairean, agus séididh na sagairt
leis na trompaidibh.
5 Agus an uair a ni iad *fuaim* fhada le
adhaircibh nan reitheachan, *agus* an uair
a chluinneas sibh fuaim na trompaid, an
sin éighidh an sluagh uile le h-iolaich
mhòir, agus tuitidh balla a' bhaile sìos o
'bhunadh, agus théid an sluagh suas gach
duine dìreach roimhe.
6 Agus ghairm Iosua mac Nuin air na
sagartaibh, agus thubhairt e riu, Togaibh
suas àirc a' choimhcheangail, agus giùl-
aineadh seachd sagairt seachd trompaidean
a dh'adhaircibh reitheachan roimh àirc an
Tighearn.
7 Agus thubhairt e ris an t-sluagh,
Gabhaibh air bhur n-aghaidh, agus cuairt-
ichibh am baile, agus gabhadh esan a tha
fo armaibh air aghaidh roimh àirc an
Tighearn.
8 Agus an uair a labhair Iosua ris an
t-sluagh, ghabh na seachd sagairt, a' giùl-
an sheachd trompaidean a dh'adhaircibh
reitheachan, air an aghaidh roimh 'n
Tighearn, agus shéid iad leis na trompaid-
ibh; agus lean àirc coimhcheangail an
Tighearn iad.
9 Agus chaidh na daoine armaichte
roimh na sagartaibh a shéid leis na tromp-
aidibh, agus thàinig a' chuid eile do'n
t-sluagh an déigh na h-àirce, *na sagartan*
a' gabhail air an aghaidh, agus a' séideadh
leis na trompaidibh.
10 Agus dh'àithn Iosua do'n t-sluagh, ag
ràdh, Cha dean sibh iolach, agus cha dean
sibh fuaim sam bith le'r guth, ni mò théid
focal *sam bith* a mach as bhur beul, gus an
là anns an abair mise ribh, Deanaibh iol-
ach; an sin ni sibh iolach.
11 Mar sin chuairtich àirc an Tighearn
am baile, a' dol m' *a* thimchioll aon uair:
agus thàinig iad do'n champ, agus ghabh
iad tàmh anns a' champ.
12 Agus dh'éirich Iosua gu moch sa'
mhaduinn, agus thog na sagairt suas àirc
an Tighearn.
13 Agus dh'imich air an aghaidh a ghnàth
seachd sagairt, a' giùlan sheachd tromp-
aidean a dh'adhaircibh reitheachan roimh
àirc an Tighearn, agus shéid iad leis na
trompaidibh: agus dh'imich an sluagh
armaichte rompa, ach thàinig a chuid eile
do'n t-sluagh an déigh àirce an Tighearn,
na sagairt a' gabhail air an aghaidh, agus
a' séideadh leis na trompaidibh.
14 Agus air an dara là chuairtich iad am
baile aon uair, agus phill iad do'n champ:
mar so rinn iad *air* sè làithibh.
15 Agus air an t-seachdamh là dh'éirich
iad gu moch mu bhriseadh na fàire, agus
chuairtich iad am baile air an dòigh cheud-
na, seachd uairean: a mhàin air an là sin
chuairtich iad am baile seachd uairean.
16 Agus air an t-seachdamh uair shéid
na sagairt leis na trompaidibh, agus thubh-
airt Iosua ris an t-sluagh, Deanaibh iol-
ach; oir thug an Tighearna dhuibh am
baile.
17 Agus bithidh am baile mallaichte, e
féin agus gach *ni* a *th*'ann, do'n Tighearn:
a mhàin bithidh Rahab an strìopach beò, i
féin agus iadsan uile a *tha* maille rithe san
tigh, a chionn gu'n d'fholaich i na teachd-
airean a chuir sinn uainn.
18 Agus sibhse, air gach aon chor gleidh-
ibh *sibh féin* o'n ni mhallaichte, air eagal
gu'n dean sibh *sibh féin* mallaichte, 'nuair
a ghabhas sibh do'n ni mhallaichte, agus
gu'n dean sibh camp Israeil 'na mhallach-
adh, agus gu'n cuir sibh e fuidh bhuair-
eas.
19 Ach *tha* 'n t-airgiod uile, agus an t-òr,
agus na soithichean umha agus iaruinn,
coisrigte do'n Tighearna: thig iad a steach
do ionmhas an Tighearn.
20 Agus rinn an sluagh iolach an uair a
shéid *na sagairt* leis na trompaidibh: ag-
us an uair a chual' an sluagh fuaim na
trompaid, agus a dh'éigh an sluagh le
h-iolaich mhòir, an sin thuit am balla sìos
gu làr; agus chaidh an sluagh suas do'n
bhaile, gach duine dìreach roimhe, agus
ghlac iad am baile.
21 Agus léir-sgrios iad gach *ni* a *bha* sa'
bhaile, eadar fhear agus bhean, òg agus
shean, agus dhamh, agus chaora, agus as-
al, le faobhar a' chlaidheimh.
22 Ach ris an dithis fhear a rannsaich a
mach an tìr thubhairt Iosua, Rachaibh a
steach do thigh na strìopaich, agus thug-
aibh a mach as a sin a' bhean, agus gach
ni a th'aice, mar a mhionnaich sibh dhi.
23 Agus chaidh na h-òganaich a bha 'nan
luchd-rannsachaidh a stigh, agus thug iad
a mach Rahab, agus a h-athair, agus a
màthair, agus a bràithrean, agus gach *ni*
a bh'aice; agus thug iad a mach a dilsean
uile, agus chuir iad an taobh a muigh do
champ Israeil iad.
24 Agus loisg iad am baile le teine, agus
gach *ni* a bh'ann: a mhàin an t-airgiod,
agus an t-òr, agus na soithichean umha
agus iaruinn, chuir iad ann an ionmhas
tighe an Tighearn.
25 Agus ghléidh Iosua Rahab an strìop-
ach beò, agus teaghlach a h-athar, agus

gach *ni* a *bh*'aice; agus tha i 'na còmh-
nuidh ann an Israel gus an là 'n diugh, a
chionn gu'n d'fholaich i na teachdairean
a chuir Iosua a rannsachadh a mach Ieri-
cho.
26 Agus chuir Iosua fuidh mhionnaibh
iad san àm sin, ag ràdh, Mallaichte *gu robh*
an duine an làthair an Tighearn, a dh'éir-
eas agus a thogas am baile so Iericho: 'na
cheud-ghin leagaidh e a bhunachar, agus
'na *mhac* a's òige cuiridh e suas a gheata-
cha.
27 Mar so bha'n Tighearna maille ri Io-
sua, agus sgaoileadh 'iomradh-san air
feadh na tìre uile.

CAIB. VII.

ACH rinn clann Israeil cionta san ni
mhallaichte: oir ghabh Achan mac
Charmi, mhic Shabdi, mhic Sherah, do
thréibh Iudah, *cuid* do'n ni mhallaichte:
agus las fearg an Tighearn an aghaidh
chloinn Israeil.
2 Agus chuir Iosua daoine o Iericho gu
h-Ai, a *tha* làimh ri Bet-abhen, air an
taobh an ear do Bhet-el, agus labhair e
riu, ag ràdh, Rachaibh suas, agus rann-
saichibh a mach an tìr. Agus chaidh na
daoine suas, agus rannsaich iad a mach
Ai.
3 Agus phill iad gu Iosua, agus thubh-
airt iad ris, Na rachadh an sluagh uile
suas; ach rachadh mu thimchioll dà mhìle
no tri mìle fear suas, agus buaileadh iad
Ai: na toir air an t-sluagh uile saoith-
reachadh an sin; oir *cha 'n'eil ann* diubh
ach beagan.
4 Agus chaidh suas an sin do'n t-sluagh
mu thimchioll tri mìle fear; agus theich
iad roimh fheara Ai.
5 Agus bhuail fir Ai dhiubh mu thim-
chioll sè fir dheug thar fhichead: oir chuir
iad an ruaig orra o chomhair a' gheata
eadhon gu Sebarim, agus bhuail iad san
dol sìos iad; uime sin leagh cridhe an
t-sluaigh, agus dh'fhàs e mar uisge.
6 Agus reub Iosua 'eudach, agus thuit
e gu làr air 'aghaidh, roimh àirc an Tigh-
earna, gu tràth feasgair, e féin agus sean-
airean Israeil, agus chuir iad duslach air
an cinn.
7 Agus thubhairt Iosua, Och! a Thigh-
earna Dhé, c'ar son a thug thu idir an
sluagh so thar Iordan, g'ar toirt thairis do
làimh nan Amorach, a chum ar sgrios? O
b'fhearr gu'm biomaid toilichte, agus
gu'm biomaid air gabhail còmhnuidh air
an taobh eile do Iordan!
8 O Thighearna, ciod a their mi 'nuair
a thionndaidheas Israel an cùl r'an naimh-
dibh?
9 Oir cluinnidh na Canaanaich, agus
uile luchd-àiteachaidh na tìre, agus iadh-
aidh iad mu'n cuairt oirnn, agus gearr-
aidh iad as ar n-ainm o'n talamh: agus
ciod a ni thu ri d'ainm mòr?
10 Agus thubhairt an Tighearna ri Io-
sua, Eirich suas; c'ar son a luidheas tu
mar so air t'aghaidh?
11 Pheacaich Israel, agus bhris iad mar
an ceudna mo choimhcheangal a dh'àithn
mi dhoibh; oir ghabh iad eadhon do'n ni
mhallaichte, agus mar an ceudna ghoid
iad, agus mar an ceudna cheil iad, agus
chuir iad eadhon am measg an airneis féin *e*.
12 Uime sin cha b'urrainn clann Israeil
seasamh roimh an naimhdean, *ach* thionn-
daidh iad *an* cùl r'an naimhdibh, a chionn
gu'n robh iad mallaichte. Cha bhi mise
maille ribh tuille, mur sgrios sibh an ni
mallaichte as bhur measg.
13 Eirich suas, naomhaich an sluagh,
agus abair, Naomhaichibh sibh féin air son
an là màireach; oir mar so tha an Tigh-
earna Dia Israeil ag ràdh, *Tha* ni mall-
aichte a'd' mheadhon, O Israeil: cha'n
urrainn thu seasamh roimh do naimhdibh,
gus an cuir sibh air falbh an ni mallaichte
as bhur measg.
14 Anns a' mhaduinn uime sin bheirear
cuideachd sibh a réir bhur treubhan: agus
an treubh a ghabhas an Tighearna, thig i
a réir *a* teaghlaichean; agus thig an teagh-
lach a ghabhas an Tighearn, a réir a thigh-
ean; agus thig an tigh a ghabhas an Tigh-
earn, a lìon fear is fear.
15 Agus esan a ghlacar leis an ni mhall-
aichte, loisgear le teine e féin agus gach *ni*
a *th*'aige; a chionn gu'n do bhris e coimh-
cheangal an Tighearn, agus gu'n d'rinn e
amaideachd ann an Israel.
16 Uime sin dh'éirich Iosua gu moch
sa' mhaduinn, agus thug e leis Israel a
réir an treubhan; agus ghabhadh treubh
Iudah.
17 Agus thug e leis teaghlach Iudah;
agus ghabh e teaghlach nan Sarhitheach:
agus thug e leis teaghlach nan Sarhith-
each a lìon fear is fear; agus ghabhadh
Sabdi.
18 Agus thug e leis a thigh, a lìon fear
agus fear; agus ghabhadh Achan mac
Charmi, mhic Shabdi, mhic Sherah, do
thréibh Iudah.
19 Agus thubhairt Iosua ri Achan, A
mhic, thoir, guidheam ort, glòir do'n Tigh-
earna Dia Israeil, agus dean aidmheil da;
agus innis domh a nis ciod a rinn thu, na
folaich uam *e*.
20 Agus fhreagair Achan Iosua, agus
thubhairt e, Gu deimhin, pheacaich mi
an aghaidh an Tighearna Dé Israeil, agus
mar so agus mar so rinn mi.
21 'Nuair a chunnaic mi am measg na
creiche earradh bhreagha Bhabilonach, ag-
us dà cheud secel airgid, agus geinn òir
anns *an robh* leth-cheud secel do chud-
throm, an sin shanntaich mi iad, agus
ghabh mi iad; agus, feuch, *tha* iad fol-
aichte san talamh am meadhon mo bhùtha,
agus an t-airgiod fuidhe.
23 Mar sin chuir Iosua teachdairean
uaith, agus ruith iad do'n bhùth, agus,
feuch, *bha e* folaichte 'na bhùth, agus an
t-airgiod fuidhe.
24 Agus thug iad *leo* iad á meadhon a'
bhùtha, agus thug iad gu Iosua iad, agus
gu clann Israeil uile, agus sgaoil iad a
mach iad am fianuis an Tighearn.
24 Agus ghabh Iosua agus Israel uile
maille ris, Achan mac Sherah, agus an
t-airgiod, agus an earradh, agus an geinn
òir, agus a mhic, agus a nigheanan, agus
a dhaimh, agus 'asail, agus a chaoraich,
agus a bhùth, agus gach *ni* a *bh*'aige; ag-
us thug iad do ghleann Achoir iad.

25 Agus thubhairt Iosua, C'ar son a chuir
thu dragh oirnn? cuiridh an Tighearna
dragh ortsa an diugh. Agus chlach clann
Israeil uile e le clachaibh, agus loisg iad le
teine iad, an déigh dhoibh an clachadh le
clachaibh.
26 Agus thog iad suas carn mòr chlach
air a mhuin gus an là'n diugh: Agus phill
an Tighearn o ghairge a chorruich: uime
sin thugadh gleann Achoir mar ainm air
an àite sin, gus an là'n diugh.

CAIB. VIII.

AGUS thubhairt an Tighearna ri Iosua,
Na gabh eagal, agus na bi fo gheilt;
gabh an sluagh cogaidh uile maille riut,
agus éirich, imich suas gu h-Ai: feuch,
thug mi thairis do d' làimh righ Ai, agus
a shluagh, agus a bhaile, agus 'fhearann.
2 Agus ni thu ri h-Ai agus r'a righ, mar
a rinn thu ri Iericho, agus r'a righ: a mhàin
a chreach, agus a spréidh, gabhaidh sibh
mar chobhartach dhuibh féin. Cuir *daoine*
ann am feall-fholach an aghaidh a' bhaile
air a chùlaobh.
3 Agus dh'éirich Iosua agus an sluagh
cogaidh uile, a dhol suas an aghaidh Ai:
agus thagh Iosua mach deich mìle fichead
a dh'fhearaibh treun ann an neart, agus
chuir e air falbh iad san oidhche.
4 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh,
Feuch, ni sibh feall-fholach an aghaidh a'
bhaile, *eadhon* air cùl a' bhaile: na rach-
aibh ro-fhad o'n bhaile, ach bithibh uile
deas:
5 Agus théid mise, agus an sluagh uile
a *tha* maille rium, dlùth do'n bhaile: agus
an uair a thig iad a mach 'nar coinneamh,
mar air tùs, teichidh sinne rompa.
6 (Oir thig iad a mach 'nar déigh) gus an
tarruing sinn iad o'n bhaile: oir their iad,
Tha iad a' teicheadh romhainn, mar air
tùs: uime sin teichidh sinne rompa.
7 An sin éiridh sibhse o'n fheall-fhol-
ach, agus glacaidh sibh am baile: oir bheir
an Tighearna bhur Dia 'nur làimh e.
8 Agus an uair a ghlacas sibh am baile,
cuiridh sibh am baile ri theine: a réir
àithne an Tighearna ni sibh. Feuch, dh'-
àithn mise dhuibh.
9 Uime sin chuir Iosua mach iad; agus
dh'fhalbh iad a dheanamh feall-fholach,
agus dh'fhan iad eadar Bet-el agus Ai, air an
taobh an iar a dh'Ai: ach dh'fhan Iosua
an oidhche sin am measg an t-sluaigh.
10 Agus dh'éirich Iosua gu moch sa'
mhaduinn, agus dh'àireamh e'n sluagh,
agus chaidh e suas, e féin agus seanairean
Israeil, roimh 'n t-sluagh gu h-Ai.
11 Agus chaidh an sluagh cogaidh uile
suas, a *bha* maille ris, agus chaidh iad am
fagus, agus thàinig iad fa chomhair a'
bhaile, agus champaich iad air an taobh
mu thuath do Ai: a nis *bha* gleann eadar
iad agus Ai.
12 Agus ghabh e mu thimchioll chùig
mìle fear, agus chuir e iad a dheanamh
feall-fholach eadar Bet-el agus Ai, air an
taobh an iar do'n bhaile.
13 Agus an uair a shuidhich iad an
sluagh, *eadhon* am feachd uile a *bh*'air an
taobh mu thuath do'n bhaile, agus an
luchd feall-fholach air an taobh an iar do'n
bhaile, chaidh Iosua san oidhche sin do
mheadhon a' ghlinne.
14 Agus an uair a chunnaic righ Ai *sin*,
rinn iad cabhag agus dh'éirich iad gu
moch; agus chaidh fir a' bhaile a mach gu
cath an aghaidh Israeil, e féin agus a
shluagh uile, ann an àm suidhichte, fa
chomhair a' chòmhnaird: ach cha robh
fhios aige gu'*n robh* luchd feall-fholach
'na aghaidh air cùl a' bhaile.
15 Agus rinn Iosua agus Israel uile mar
gu'm buailte iad rompa, agus theich iad
rathad an fhàsaich.
16 Agus ghairmeadh an sluagh uile a
bha ann an Ai an ceann a chéile gu dol air
an tòir, agus chaidh iad air tòir Iosua, ag-
us thairngeadh o'n bhaile iad.
17 Agus cha d'fhàgadh duine ann an
Ai, no ann am Bet-el, nach deachaidh a
mach an déigh Israeil: agus dh'fhàg iad
am baile fosgailte, agus chaidh iad air tòir
Israeil.
18 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua,
Sìn a mach an t-sleagh a *tha* 'n ad làimh
rathad Ai; oir bheir mise a'd' làimh e.
Agus shìn Iosua mach an t-sleagh a bh'-
aige 'na làimh, a dh'ionnsuidh a' bhaile.
19 Agus dh'éirich na daoine a bha ris an
fheall-fholach gu grad as an àit, agus ruith
iad co luath 'sa shìn e mach a làmh: agus
chaidh iad a stigh do'n bhaile, agus ghlac
iad e, agus rinn iad cabhag, agus chuir iad
am baile ri theine.
20 Agus an uair a sheall fir Ai 'nan
déigh, chunnaic iad, agus, feuch, chaidh
deatach a' bhaile suas gu nèamh, agus cha
robh comas aca teicheadh an taobh so no'n
taobh ud: agus thionndaidh an sluagh a
theich do'n fhàsach, air an ais air an
luchd-tòrachd.
21 Agus an uair a chunnaic Iosua agus
Israel uile gu'n do ghlac luchd na feall-
fholach am baile, agus gu'n deachaidh
deatach a' bhaile suas, an sin phill iad, ag-
us bhuail iad fir Ai.
22 Agus chaidh iadsan a mach as a'
bhaile 'nan aghaidh; mar sin bha iad am
meadhon Israeil, cuid air an taobh so, ag-
us cuid air an taobh ud: agus bhuail siad
iad, gus nach d'fhàgadh aon diubh beò, no
aon gu dol as.
23 Agus ghlac iad righ Ai beò, agus
thug iad e gu Iosua.
24 Agus an uair a chuir Israel crìoch air
uile luchd-àiteachaidh Ai a mharbhadh,
anns a' mhachair, anns an fhàsach d'an do
chuir iad an ruaig orra, agus an uair a
thuit iad uile le faobhar a' chlaidheimh,
gus an do chuireadh as doibh, an sin phill
na h-Israelich uile gu h-Ai, agus bhuail
iad e le faobhar a' chlaidheimh.
25 Agus bha ann dhiubhsan uile a thuit
air an là sin, eadar fheara agus mhnai, dà
mhìle dheug, *eadhon* muinntir Ai uile:
26 Oir cha do tharruing Iosua a làmh
air a h-ais, a shìn e mach leis an t-sleagh,
gus an do léir-sgrios e luchd-àiteachaidh
Ai uile.
27 A mhàin spréidh agus creach a' bhaile
sin ghabh Israel mar chobhartach dhoibh
féin, a réir focail an Tighearn a dh'àithn e
do Iosua.
28 Agus loisg Iosua Ai, agus rinn e 'na

charn e gu bràth, 'na fhàsach gus an là 'n
diugh.
29 Agus righ Ai chroch e air crann gu
àm an fheasgair: agus mu dhol fuidhe na
gréine dh'àithn Iosua, agus thug iad a
nuas a chorp o'n chrann, agus thilg iad e
aig dol a stigh geata a' bhaile, agus thog
iad air carn mòr chlach, *a tha làthair* gus
an là'n diugh.
30 An sin thog Iosua altair do'n Tigh-
earna Dia Israeil air sliabh Ebail,
31 Mar a dh'àithn Maois, òglach an Tigh-
earna, do chloinn Israeil, a réir mar a ta e
sgrìobhta ann an leabhar lagha Mhaois, alt-
air do chlachaibh slàna, air nach do thog
duine sam bith suas iarunn; agus thug iad
suas oirre ìobairtean-loisgte do'n Tighearn,
agus dh'ìobair iad tabhartais-shìth.
32 Agus sgrìobh e 'n sin air na clachaibh
dùblachadh lagha Mhaois, a sgrìobh e an
làthair chloinn Israeil.
33 Agus sheas Israel uile, agus an sean-
airean, agus *an* luchd-riaghlaidh, agus am
breitheamhna, air an taobh so do'n àirc,
agus air an taobh ud, an làthair nan sagart
nan Lebhitheach, a ghiùlan àirc coimh-
cheangail an Tighearn, an coigreach co
mhaith ris-san a rugadh 'nam measg;
leth dhiubh thall fa chomhair sléibh Gher-
idsim, agus leth dhiubh thall fa chomhair
sléibh Ebail: mar a dh'àithn Maois, òglach
an Tighearna, chum sluagh Israeil a
bheannachadh air tùs.
34 Agus an déigh sin leugh e uile
bhriathran an lagha, na beannachdan agus
na mallachdan, a réir nan uile *nithe a ta*
sgrìobhta ann an leabhar an lagha.
35 Cha robh focal do na h-uile *nithibh* a
dh'àithn Maois, nach do leugh Iosua an
làthair comhchruinnich Israeil uile, agus
nam ban, agus na cloinne bige, agus nan
coigreach a bha fantuinn 'nam measg.

CAIB. IX.

AGUS an uair a chuala na rìghrean uile
a *bh*'air an taobh so do Iordan, anns
na beanntaibh, agus anns a' chòmhnard,
agus ann an uile oirthir na fairge mòire
thall fa chomhair Lebanoin, an Hiteach,
agus an t-Amorach, an Canaanach, am
Peridseach, an Hibheach, agus an Iebus-
ach *so;*
2 Chruinnich iad an ceann a chéile a
chogadh ri Iosua, agus ri h-Israel, le aon
rùn.
3 Agus an uair a chuala luchd-àiteach-
aidh Ghibeoin ciod a rinn Iosua ri Iericho,
agus ri h-Ai;
4 Rinn iadsan mar an ceudna gu seòlta,
agus chaidh iad agus leig iad orra gu'm bu
teachdairean iad, agus ghabh iad seann saic
air an asalaibh, agus fìon-shearragan *a
bha* sean agus reubta, agus ceangailte suas,
5 Agus brògan *a bha* sean agus càirichte
air an cosaibh, agus sean eudach orra; ag-
us bha aran an lòin uile tioram *agus* liath.
6 Agus chaidh iad a dh'ionnsuidh Iosua
do'n champ gu Gilgal, agus thubhairt iad
ris, agus ri fir Israeil, Thàinig sinne o
dhùthaich fad as; a nis uime sin deanaibh
coimhcheangal ruinn.
7 Agus thubhairt fir Israeil ris na Hibh-
ich, Theagamh gu bheil sibh a chòmh-
nuidh 'nar measg, agus cionnus a dh'-
fheudas sinne coimhcheangal a dheanamh
ribh?
8 Agus thubhairt iad ri Iosua, *Is* sinne
do sheirbhisich. Agus thubhairt Iosua riu,
Cò sibh? agus cia as a thàinig sibh?
9 Agus thubhairt iad ris, O dhùthaich
ro-fhad air astar thàinig do sheirbhisich,
air sgàth ainme an Tighearna do Dhé:
oir chuala sinn 'iomradh-san, agus gach *ni*
a rinn e san Eiphit,
10 Agus gach *ni* a rinn e ri dà righ nan
Amorach, a *bha* 'n taobh thall do Iordan,
ri Sihon righ Hesboin, agus ri h-Og righ
Bhasain, a *bha* aig Astarot;
11 Uime sin labhair ar seanairean agus
uile luchd-àiteachaidh ar dùthcha ruinn,
ag ràdh, Gabhaibh lòn 'nur làimh air son
an turuis, agus rachaibh 'nan coinneamh,
agus abraibh riu, *Is* sinne bhur seirbhisich;
agus a nis deanaibh coimhcheangal ruinn.
12 An t-aran so againn ghabh sinn teth
air son ar lòin a mach as ar tighibh, san là
anns an d'thàinig sinn a mach gu dol d'ur
n-ionnsuidh-sa; ach a nis, feuch, tha e
tioram, agus liath:
13 Agus na searragan fìona so a lìon
sinn, *bha iad* nuadh, agus, feuch, tha iad
reubta: agus tha ar n-eudach so agus ar
brògan air fàs sean, le ro-fhad na slighe.
14 Agus ghabh na daoine d'am biadh,
agus cha d'iarr iad *comhairle o* bheul an
Tighearn.
15 Agus rinn Iosua sìth riu, agus rinn e
coimhcheangal riu, a leigeil leo bhi beò;
agus mhionnaich uachdarain a' chomh-
chruinnich dhoibh.
16 Agus thachair an ceann thri làithean,
an déigh dhoibh coimhcheangal a dhean-
amh riu, gu'n cual' iad gu'm *b*'iad an
coimhearsnaich iad, agus *gu*'n robh iad a
chòmhnuidh 'nam measg.
17 Agus chaidh clann Israeil air an agh-
aidh, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh am
bailtean air an treas là: a nis *b'iad* am
bailte Gibeon, agus Chephirah, agus Beer-
ot, agus Ciriat-iearim.
18 Agus cha do bhuail clann Israeil iad,
a chionn gu'n do mhionnaich uachdarain
a' chomhchruinnich dhoibh air an Tigh-
earna Dia Israeil. Agus rinn an comh-
chruinneach uile gearan an aghaidh nan
uachdaran.
19 Ach thubhairt na h-uachdarain uile
ris a' chomhchruinneach uile, Mhionn-
aich sinn dhoibh air an Tighearna Dia Is-
raeil; agus uime sin cha 'n fheud sinn
beantuinn riu.
20 So ni sinn riu; leigidh sinn eadhon
leo a bhi beò, a chum nach bi fearg *Dhé*
'nar n-aghaidh, air son nam mionnan a
mhionnaich sinn dhoibh.
21 Agus thubhairt na h-uachdarain riu,
Leigibh leo bhi beò; ach biodh iad 'nan
luchd-gearraidh fiodha, agus 'nan luchd-
tarruing uisge do'n chomhchruinneach
uile, mar a gheall na h-uachdarain dhoibh.
22 Agus ghairm Iosua orra, agus labh-
air e riu, ag ràdh, C'ar son a mheall sibh
sinn, ag ràdh, *Tha* sinn ro-fhada uaibh,
an uair a tha sibh a chòmhnuidh 'nar
measg;
23 A nis uime sin *tha* sibh mallaichte,

agus cha saorar neach air bith dhibh o bhi
'nur tràillibh, agus 'nur luchd-gearraidh
fiodha, agus 'nur luchd-tarruing uisge air
son tighe mo Dhé.
24 Agus fhreagair iad Iosua, agus thubh-
airt iad, Do bhrìgh gu'n d'innseadh gu
cinnteach do d' sheirbhisich cionnus a
dh'àithn an Tighearna do Dhia d'a òglach
Maois am fearann uile a thoirt duibh, ag-
us luchd-àiteachaidh na tìre uile a sgrios
roimhibh, uime sin bha eagal mòr ar
n-anama oirnn roimhibh, agus rinn sinn
an ni so.
25 Agus a nis, feuch, *tha* sinn a' d'
làimh: mar a mheasar maith agus ceart
leatsa a dheanamh ruinn, dean.
26 Agus mar so rinn e riu, agus shaor e
iad á làimh chloinn Israeil; agus cha do
mharbh siad iad.
27 Agus rinn Iosua iad san là sin féin
'nan luchd-gearraidh fiodha, agus 'nan
luchd-tarruing uisge do'n chomhchruinn-
each, agus do altair an Tighearn, eadhon
gus an là 'n diugh, anns an ionad a rògh-
naicheadh.

CAIB. X.

AGUS an uair a chual' Adonisedec righ
Ierusaleim gu'n do ghlac Iosua Ai,
agus gu'n do léir-sgrios se e: mar a rinn e
ri Iericho agus r'a righ, mar sin *gu'n* d'rinn
e ri h-Ai agus r'a righ; agus gu'n d'rinn
luchd-àiteachaidh Ghibeoin sìth ri h-Is-
rael, agus gu'n robh iad 'nam measg;
2 Ghabh iad eagal mòr, do bhrìgh gu'*m*
bu bhaile mòr Gibeon, mar aon do na
bailtibh rìoghail, agus do bhrìgh gu'*m bu*
mhò e na Ai, agus *gu'n robh* a dhaoine uile
treun.
3 Uime sin chuir Adonisedec, righ Ie-
rusaleim, *fios* gu Hoham righ Hebroin,
agus gu Piram righ Iarmuit, agus gu Ia-
phia righ Lachis, agus gu Debir righ Eg-
loin, ag ràdh,
4 Thigibh a nìos a m'ionnsuidh-sa, agus
cuidichibh leam, a chum gu'm buail sinn
Gibeon: oir rinn e sìth ri Iosua, agus ri
cloinn Israeil.
5 Uime sin chruinnich cùig rìghre nan
Amorach, righ Ierusaleim, righ Hebroin,
righ Iarmuit, righ Lachis, righ Egloin, iad
féin an ceann a chéile, agus chaidh iad
suas, iad féin agus an slòigh uile, agus
champaich iad fa chomhair Ghibeoin, ag-
us chog iad 'na aghaidh.
6 Agus chuir fir Ghibeoin *fios* gu Iosua,
do'n champ gu Gilgal, ag ràdh, Na dean-
adh do làmh moille o d' sheirbhisich: thig
a nìos d'ar n-ionnsuidh gu grad, agus saor
sinn, agus cuidich leinn: oir tha rìghre
nan Amorach uile a tha 'nan còmhnuidh
sna beanntaibh, air cruinneachadh ri
chéile 'nar n-aghaidh.
7 Agus chaidh Iosua suas o Ghilgal, e
féin agus an sluagh cogaidh uile maille ris,
agus na fir threuna uile.
8 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua,
Na gabh eagal rompa; oir thug mise thairis
do d' làimh iad: cha seas duine dhiubh
romhad.
9 Uime sin thàinig Iosua orra gu
h-obann: rè na h-oidhche chaidh e suas o
Ghilgal.
10 Agus chlaoidh an Tighearn iad roimh
Israel, agus mharbh e iad le h-àr mòr aig
Gibeon, agus chuir e'n ruaig orra rathad
uchdaich Bhet-horoin, agus bhuail e iad
gu Hasecah, agus gu Macedah.
11 Agus an uair a bha iad a' teicheadh
roimh Israel, *agus* iad air leathad Bhet-
horoin, thilg an Tighearna clacha mòra
orra nuas o nèamh gu Hasecah, agus
fhuair iad bàs: *bu* lìonmhoire iadsan a
bhàsaich leis na clacha-meallain, na *iad-*
san a mharbh clann Israeil leis a' chlaidh-
eamh.
12 An sin labhair Iosua ris an Tighearna,
san là anns an d'thug an Tighearna suas na
h-Amoraich roimh chloinn Israeil, agus
thubhairt e 'm fianuis Israeil, A ghrian,
air Gibeon stad, agus thusa, a ghealach,
air gleann Aialoin.
13 Agus stad a' ghrian, agus sheas a'
ghealach, gus an do dhìol an sluagh iad
féin air an naimhdibh. Nach *'eil* so
sgrìobhta ann an leabhar Iaseir? Agus
stad a' ghrian am meadhon nèimh, agus
cha d'rinn i cabhag gu dol fuidhe mu
thimchioll là iomlain.
14 Agus cha robh *là sam bith* cosmhuil
ris an là sin, roimhe no 'na dhéigh, anns
an d'éisd an Tighearna ri guth duine; oir
chog an Tighearn air son Israeil.
[15 Agus phill Iosua, agus Israel uile
maille ris, do'n champ gu Gilgal.]
16 Agus theich na cùig rìghrean ud, ag-
us dh'fholaich siad iad féin ann an uaimh
ann am Macedah.
17 Agus dh'innseadh do Iosua, ag ràdh,
Fhuaradh na cùig rìghre folaichte ann an
uaimh ann am Macedah.
18 Agus thubhairt Iosua, Caruichibh
clacha mòra air beul na h-uamha, agus
cuiribh daoine làimh rithe g'an gleidheadh.
19 Agus na stadaibhse, *ach* rachaibh air
tòir bhur naimhdean, agus buailibh iadsan
a's deireannaiche dhiubh, na leigibh leo
dol a stigh d'am bailtibh; oir thug an
Tighearna bhur Dia iad thairis d'ur làimh.
20 Agus an uair a chuir Iosua agus
clann Israeil crìoch air am marbhadh le
h-àr ro-mhòr, gus an do chuireadh as
doibh, chaidh a' chuid *a* mhair dhiubh a
steach do na bailtibh daingnichte.
21 Agus phill an sluagh uile do'n champ
gu Iosua aig Macedah ann an sìth: cha do
ghluais neach a theanga an aghaidh duine
sam bith do chloinn Israeil.
22 An sin thubhairt Iosua, Fosglaibh
beul na h-uamha, agus thugaibh a mach a
m' ionnsuidh na cùig rìghrean ud as an
uaimh.
23 Agus rinn iad mar sin, agus thug iad
a mach na cùig rìghrean ud d'a ionnsuidh
as an uaimh, righ Ierusaleim, righ Heb-
roin, righ Iarmuit, righ Lachis, *agus* righ
Egloin.
24 Agus an uair a thug iad a mach na
rìghre sin gu Iosua, ghairm Iosua air fear-
aibh Israeil uile, agus thubhairt e ri ceann-
ardaibh nam fear-cogaidh a chaidh maille
ris, Thigibh am fagus, cuiribh bhur cosan
air muinealaibh nan rìgh sin. Agus thàinig
iad am fagus, agus chuir iad an cosan air
am muinealaibh.
25 Agus thubhairt Iosua riu, Na biodh

eagal oirbh agus na bithibh fuidh gheilt,
bithibh làidir agus biodh deadh mhisneach
agaibh; oir mar so ni 'n Tighearna ri'r
naimhdibh uile ris am bheil sibh a' cogadh.
26 Agus an déigh sin bhuail Iosua iad,
agus mharbh e iad, agus chroch e iad air
cùig crannaibh: agus bha iad an crochadh
air na crannaibh gu feasgar.
27 Agus an àm dol fuidhe na gréine
d'àithn Iosua, agus thug iad a nuas iad o
na crannaibh, agus thilg siad iad san uaimh
anns an d'fholaich siad iad féin, agus chuir
iad clacha mòra am beul na h-uamha, *a
tha làthair* gus a' cheart là so.
28 Agus air an là sin féin ghlac Iosua
Macedah, agus bhuail se e le faobhar a'
chlaidheimh, agus a righ sgrios e gu tur,
iadsan agus gach anam a *bh'* ann; cha
d'fhàg e neach air bith beò: agus rinn e
ri righ Mhacedah, mar a rinn e ri righ Ie-
richo.
29 An sin chaidh Iosua, agus Israel uile
maille ris, thairis o Mhacedah gu Libnah,
agus chog e 'n aghaidh Libnah.
30 Agus thug an Tighearna thairis e mar
an ceudna, agus a righ, do làimh Israeil,
agus bhuail se e le faobhar a' chlaidheimh,
agus na h-anaman uile a *bha* ann: cha
d'fhàg e neach air bith beò ann, ach rinn
e r'a righ, mar a rinn e ri righ Iericho.
31 Agus chaidh Iosua, agus Israel uile
maille ris, thairis o Libnah gu Lachis, agus
champaich e 'na aghaidh, agus chog e 'na
aghaidh.
32 Agus thug an Tighearna thairis
Lachis do làimh Israeil, agus ghlac se e
air an dara là, agus bhuail se e le faobhar
a' chlaidheimh, agus gach anam a *bha*
ann, a réir nan uile *nithe* a rinn e air Lib-
nah.
33 An sin thàinig Horam righ Gheseir a
nìos a chuideachadh Lachis; agus bhuail
Iosua e agus a shluagh, gus nach d'fhàg e
h-aon air bith beò aige.
34 Agus chaidh Iosua agus Israel uile
maille ris, o Lachis gu h-Eglon, agus
champaich iad 'na aghaidh, agus chog iad
'na aghaidh:
35 Agus ghlac iad e air an là sin féin,
agus bhuail iad e le faobhar a' chlaidheimh,
agus gach anam a *bha* ann sgrios e gu tur
san là sin, a réir nan uile *nithe* a rinn e ri
Lachis.
36 Agus chaidh Iosua, agus Israel uile
maille ris, suas o Eglon gu Hebron, agus
chog iad 'na aghaidh:
37 Agus ghlac iad e, agus bhuail iad e
le faobhar a' chlaidheimh, agus a righ, ag-
us a bhailtean uile, agus gach anam a *bha*
ann: cha d'fhàg e h-aon air bith beò, a
réir nan uile *nithe* a rinn e ri h-Eglon, ach
sgrios e gu tur e, agus gach anam a *bha*
ann.
38 Agus phill Iosua, agus Israel uile
maille ris, gu Debir, agus chog e 'na agh-
aidh:
39 Agus ghlac se e, agus a righ, agus a
bhailtean uile, agus bhuail siad iad le
faobhar a' chlaidheimh, agus léir-sgrios iad
gach anam a *bha* ann; cha d'fhàg e h-aon
air bith beò: mar a rinn e ri Hebron, mar
sin rinn e ri Debir, agus r'a righ; agus mar
a rinn e ri Libnah, agus r'a righ.
40 Agus bhuail Iosua tìr nam beann
uile, agus na h-àirde deas, agus a' chòmh-
naird, agus nan tobar, agus an rìghrean
uile: cha d'fhàg e h-aon air bith beò, ach
léir-sgrios e gach neach anns an robh an-
ail, mar a dh'àithn an Tighearna Dia Is-
raeil.
41 Agus bhuail Iosua iad o Chades-barnea
gu ruig Gasa, agus tìr Ghosein uile gu ruig
Gibeon.
42 Agus na rìghre sin uile, agus am
fearann, ghlac Iosua dh'aon tarruing, do
bhrìgh gu'n do chog an Tighearna Dia Is-
raeil air son Israeil.
43 Agus phill Iosua, agus Israel uile
maille ris, do'n champ gu Gilgal.

CAIB. XI.

AGUS an uair a chuala Iabin righ Hasoir
na nithe sin, chuir e *fios* gu Iobab righ
Mhadoin, agus gu righ Shimroin, agus gu
righ Achsaiph,
2 Agus a dh'ionnsuidh nan righ a *bha* mu
thuath anns na beanntaibh, agus anns a'
chòmhnard mu dheas do Chinerot, agus
anns a' ghleann, agus ann an crìochaibh
Dhoir, air an làimh an iar;
3 *Agus a dh'ionnsuidh* a' Chanaanaich
air an làimh an ear agus an làimh an iar,
agus *a dh'ionnsuidh* an Amoraich, agus an
Hitich, agus a' Pheridsich, agus an Iebus-
aich anns na beanntaibh, agus *a dh'ionn-
suidh* an Hibhich fuidh Hermon, ann an
tìr Mhispeh.
4 Agus chaidh iad a mach, iad féin agus
am feachd uile maille riu, sluagh lìonmhor,
eadhon mar a' ghaineamh a *ta* air tràigh
na fairge thaobh lìonmhoireachd, le h-each-
aibh agus carbadaibh ro-lìonmhor.
5 Agus an uair a bha na rìghre sin uile
air coinneachadh a chéile, thàinig iad agus
champaich iad cuideachd aig uisgeachaibh
Mheroim, a chogadh an aghaidh Israeil.
6 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua,
Na biodh eagal ort rompa; oir am màir-
each mu'n àm so, bheir mise suas iad uile
marbh am fianuis Israeil: gearraidh tu
iosgaidean an each, agus loisgidh tu an
carbadan le teine.
7 Agus thàinig Iosua, agus an sluagh
cogaidh uile maille ris, orra aig uisgeach-
aibh Mheroim gu h-obann, agus bhuail iad
orra.
8 Agus thug an Tighearna thairis iad do
làimh Israeil, a bhuail iad, agus a chuir an
ruaig orra gu Sidon mòr, agus gu Misre-
phot-maim, agus gu còmhnard Mhispeh air
an làimh an ear, agus bhuail siad iad, gus
nach d'fhàg iad aon diubh beò.
9 Agus rinn Iosua riu mar a dh'iarr an
Tighearn air: ghearr e iosgaidean an each,
agus loisg e 'n carbadan le teine.
10 Agus phill Iosua san àm sin air ais,
agus ghlac e Hasor, agus bhuail e a righ
leis a' chlaidheamh: oir b'e Hasor roimhe
sin ceann nan rìoghachda sin uile.
11 Agus bhuail iad na h-anaman uile a
bha ann le faobhar a' chlaidheimh 'g *an* léir-
sgrios: cha d'fhàgadh aon anns an robh
anail; agus loisg e Hasor le teine.
12 Agus uile bhailte nan righ sin, agus
an rìghrean uile ghlac Iosua, agus bhuail e
iad le faobhar a' chlaidheimh, *agus* sgrios e

gu tur iad, mar a dh'àithn Maois, òglach
an Tighearn.
13 Ach *a thaobh* nam bailte sin uile a
sheas a ghnàth 'nan neart, cha do loisg Is-
rael aon diubh sin, saor o Hasor a mhàin;
sin loisg Iosua.
14 Agus uile chreach nam bailte sin, ag-
us an spréidh, ghabh clann Israeil mar
chobhartach dhoibh féin; ach bhuail iad
gach duine le faobhar a' chlaidheimh, gus
an do chuir iad as doibh; cha d'fhàg iad
neach air bith anns an robh anail.
15 Mar a dh'àithn an Tighearna d'a òg-
lach Maois, mar sin dh'àithn Maois do Io-
sua, agus mar sin rinn Iosua: cha d'fhàg
e ni gun deanamh do na h-uile a dh'àithn
an Tighearna do Mhaois.
16 Mar sin ghlac Iosua am fearann sin
uile, na sléibhtean, agus an tìr mu dheas
uile, agus fearann Ghosein uile, agus an
gleann, agus an còmhnard, agus sliabh Is-
raeil, agus a ghleann;
17 O shliabh Halaic, a tha dol suas gu
Seir, eadhon gu Baal-gad ann an gleann
Lebanoin, fuidh shliabh Hermoin: agus
an rìghrean uile ghlac e, agus bhuail e
iad, agus mharbh e iad.
18 Rè ùine fhada rinn Iosua cogadh ris
na rìghribh sin uile.
19 Cha robh baile mòr air bith a rinn
sìth ri cloinn Israeil, *saor* o na Hibhich,
luchd-àiteachaidh Ghibeoin; *càch* uile
ghlac iad ann an cath.
20 Oir b'ann o'n Tighearn a bha e an
cridheachan a chruadhachadh, chum gu'n
tigeadh iad an aghaidh Israeil ann an
cath, a chum gu'n sgriosadh e iad gu tur,
agus nach biodh iochd sam bith *air a
nochdadh* dhoibh, ach gu'n cuireadh e as
doibh, mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois.
21 Agus anns an àm sin thàinig Iosua,
agus ghearr e as na h-Anacaich o na
sléibhtibh, o Hebron, o Dhebir, o Anab,
agus o bheanntaibh Iudah uile, agus o
bheanntaibh Israeil uile: sgrios Iosua gu
tur iad le am bailtibh.
22 Cha d'fhàgadh aon do na h-Anacaich
ann am fearann chloinn Israeil; a mhàin
ann an Gasah, ann an Gat, agus ann an
Asdod, dh'fhàgadh iad.
23 Mar sin ghlac Iosua an tìr uile, a réir
nan uile a thubhairt an Tighearna ri
Maois, agus thug Iosua i mar oighreachd
do chloinn Israeil, ann an earrannaibh a
réir an treubhan. Agus fhuair an tìr fois
o chogadh.

CAIB. XII.

A NIS *is* iad so rìghrean an fhearainn a
bhuail clann Israeil; agus shealbh-
aich iad am fearann air taobh eile Iordain
leth ri éirigh na gréine, o shruth Arnoin
gu sliabh Hermoin, agus an còmhnard
uile air an làimh an ear.
2 Sihon righ nan Amorach, a bha
chòmhnuidh ann an Hesbon, *agus* a riagh-
laich o Aroer, a *tha* air bruaich sruth Ar-
noin, agus o mheadhon an t-srutha, agus
leth Ghilead eadhon gus an sruth Iaboc,
crìoch chloinn Amoin:
3 Agus an còmhnard gu muir Chineroit
a làimh na h-àirde 'n ear, agus gu muir a'
chòmhnaird, eadhon a' mhuir shalainn a
làimh na h-àirde 'n ear, an t-slighe gu Bet-
iesimot; agus o'n àirde deas, fuidh Asdod-
pisgah.
4 Agus crìoch Og righ Bhasain, *a bha*
dh'iarmad nam famhairean a bha chòmh-
nuidh ann an Astarot, agus ann an Edrei,
5 Agus a rìoghaich ann an sliabh Her-
moin, agus ann an Salcah, agus ann am
Basan uile, gu crìch nan Gesurach agus
nam Maachatach, agus leth Ghilead, crìoch
Shihoin righ Hesboin.
6 Iadsan bhuail Maois, òglach an Tigh-
earn, agus clann Israeil; agus thug Maois,
òglach an Tighearn, e mar sheilbh do na
Reubenich, agus do na Gadaich, agus do
leth-thréibh Mhanaseh.
7 Agus *is* iad so rìghre na tìre a bhuail
Iosua agus clann Israeil air an taobh so do
Iordan air an làimh an iar, o Bhaal-gad ann
an gleann Lebanoin, eadhon gu sliabh Hal-
aic, a tha dol suas gu Seir; a thug Iosua
do threubhan Israeil mar sheilbh, a réir an
roinnean:
8 Anns na beanntaibh, agus anns na
gleanntaibh, agus anns na còmhnardaibh,
agus anns na tobraichibh, agus anns an
fhàsach, agus anns an tìr mu dheas: na
Hitich, na h-Amoraich, agus na Canaan-
aich, na Peridsich, na Hibhich, agus na Ie-
busaich.
9 Righ Iericho, aon; righ Ai, a *tha*
làimh ri Bet-el, aon;
10 Righ Ierusaleim, aon; righ Hebroin,
aon;
11 Righ Iarmuit, aon; righ Lachis, aon;
12 Righ Egloin, aon; righ Gheseir, aon;
13 Righ Dhebir, aon; righ Ghedeir, aon;
14 Righ Hormah, aon; righ Araid, aon;
15 Righ Libnah, aon; righ Adulaim,
aon;
16 Righ Mhacedah, aon; righ Bhet-eil,
aon;
17 Righ Thapuah, aon; righ Hepheir,
aon;
18 Righ Apheic, aon; righ Lasaroin, aon;
19 Righ Mhadoin, aon; righ Hasoir, aon;
20 Righ Shimron-meroin, aon; righ
Achsaiph, aon;
21 Righ Thaanaich, aon; righ Mhegi-
do, aon;
22 Righ Chedeis, aon; righ Iocneaim o
Charmel, aon;
23 Righ Dhoir, ann an crìch Dhoir,
aon; righ chinneacha Ghilgail, aon;
24 Righ Thirsah, aon; na rìghrean uile,
deich thar fhichead agus aon.

CAIB. XIII.

A NIS bha Iosua sean *agus* air teachd
air aghaidh ann am bliadhnaibh; ag-
us thubhairt an Tighearna ris, Tha thusa
sean *agus* air teachd *air t'aghaidh* am
bliadhnaibh, agus tha fathast ro-mhòran
fearainn r'a shealbhachadh.
2 *Is e* so am fearann *a tha* fathast a làth-
air; uile chrìocha nam Philisteach, agus
Gesuri uile,
3 O Shihor, a *ta* fa chomhair na h-Ei-
phit, eadhon gu crìch Ecroin mu thuath,
a mheasar do'n Chanaanach; cùig tigh-
earnan nam Philisteach; na Gasataich,
agus na h-Asdodaich, na h-Escalonaich, na
Gitich, agus na h-Ecronaich, agus na
Habhaich:

4 O'n taobh mu dheas, uile fhearann nan Canaanach, agus Mearah a *ta* làimh ris na Sidonaich, gu Aphec, gu crìch nan Amorach;

5 Agus fearann nan Gibleach, agus Lebanon uile leth ri éirigh na gréine, o Bhaal-gad fuidh shliabh Hermoin, gu ruig an dol a stigh do Hamat;

6 Uile luchd-àiteachaidh nam beann o Lebanon gu Misrephot-maim, *agus* na Sidonaich uile, iadsan fògraidh mi mach roimh chloinn Israeil: a mhàin roinn e le crannchur do na h-Israeilich mar oighreachd, mar a dh'àithn mise dhuit.

7 A nis uime sin, roinn am fearann so mar oighreachd do na naoi treubhan, agus do leth-thréibh Mhanaseh:

8 Maille ris *an leth-thréibh eile* fhuair na Reubenich agus na Gadaich an oighreachd-san a thug Maois doibh, an taobh thall do Iordan a làimh na h-àirde 'n ear, *eadhon* mar a thug Maois, òglach an Tighearna, dhoibh:

9 O Aroer, a *ta* air bruaich sruth Arnoin, agus am baile a *tha* ann am meadhon an t-srutha, agus còmhnard Mhedebah uile gu Dibon;

10 Agus uile bhailte Shihoin, righ nan Amorach, a rìoghaich ann an Hesbon, gu crìch chloinn Amoin;

11 Agus Gilead, agus crìoch nan Gesurach, agus nam Maachatach, agus sliabh Hermoin uile, agus Basan uile gu Salcah;

12 Uile rìoghachd Og ann am Basan, a rìoghaich ann an Astarot agus ann an Edrei, a mhair do iarmad nam famhairean: oir iad sin bhuail Maois, agus dh'fhògair e mach iad.

13 Gidheadh, cha d'fhògair clann Israeil a mach na Gesuraich, no na Maachataich; ach tha na Gesuraich agus na Maachataich 'nan còmhnuidh am measg nan Israeleach gus an là'n diugh.

14 A mhàin do thréibh Lebhi cha d'thug e oighreachd sam bith; *is* iad ìobairtean an Tighearna Dé Israeil a bheirear suas le teine, an oighreachd-san, mar a thubhairt e riu.

15 Agus thug Maois do thréibh chloinn Reubein *oighreachd* a réir an teaghlaichean:

16 Agus bha 'n crìoch o Aroer a *ta* air bruaich sruth Arnoin, agus am baile a *tha* ann am meadhon an t-srutha, agus an còmhnard uile gu Medebah:

17 Hesbon, agus a bhailtean uile a *tha* sa' chòmhnard; Dibon, agus Bamot-baal, agus Bet-baal-meon,

18 Agus Iahasa, agus Cedemot, agus Mephaat,

19 Agus Ciriataim, agus Sibmah, agus Saret-sahar ann an sliabh a' ghlinne.

20 Agus Bet-peor, agus Asdod-pisgah, agus Bet-iesimot,

21 Agus uile bhailtean a' chòmhnaird, agus uile rìoghachd Shihoin righ nan Amorach, a rìoghaich ann an Hesbon, a bhuail Maois maille ri ceannardaibh Mhidiain, Ebhi, agus Recem, agus Sur, agus Hur, agus Rebah, cinn-fheadhna Shihoin, a bha chòmhnuidh san tìr.

22 Balaam mar an ceudna, mac Bheoir, am fiosaiche, mharbh clann Israeil leis a' chlaidheamh 'nam measg-san a mharbhadh leo.

23 Agus b'i crìoch chloinn Reubein, Iordan agus *a* crìoch-san. B'i sin oighreachd chloinn Reubein a réir an teaghlaichean, na bailte mòra agus am bailte beaga.

24 Agus thug Maois *oighreachd* do thréibh Ghad, *eadhon* do chloinn Ghad a réir an teaghlaichean.

25 Agus b'i an crìoch Iaser, agus uile bhailte Ghilead, agus leth fearainn chloinn Amoin, gu Aroer a *ta* fa chomhair Rabah:

26 Agus o Hesbon gu Ramat-mhispeh, agus Betonim; agus o Mhahanaim gu crìch Dhebir;

27 Agus anns a' ghleann, Betaram, agus Bet-nimrah, agus Sucot, agus Saphon, a' chuid eile do rìoghachd Shihoin righ Hesboin, Iordan agus a crìoch, *eadhon* gu foir fairge Chineret, air taobh eile Iordain a làimh na h-àirde 'n ear.

28 *B'i* sin oighreachd chloinn Ghad, a réir an teaghlaichean, na bailte mòra agus am bailte beaga.

29 Agus thug Maois *oighreachd* do leth-thréibh Mhanaseh: agus b'*i so sealbh* leth-thréibh chloinn Mhanaseh, a réir an teaghlaichean:

30 Agus bha 'n crìoch o Mhahanaim, Basan uile, uile rìoghachd Og righ Bhasain, agus uile bhailtean Iair, a *ta* ann am Basan, tri fichead baile mòr:

31 Agus leth Ghilead, agus Astarot, agus Edrei, bailte rìoghachd Og ann am Basan, *bhuin iad* do chloinn Mhachir mhic Mhanaseh, *eadhon* do leth chloinn Mhachir, a réir an teaghlaichean.

32 *Is iad* sin *na dùchanna* a roinn Maois mar oighreachd ann an còmhnardaibh Mhoaib, air an taobh eile do Iordan làimh ri Iericho, air an taobh an ear.

33 Ach do thréibh Lebhi cha d'thug Maois oighreachd: *b'e* 'n Tighearna Dia Israeil e féin an oighreachd-san, mar a thubhairt e riu.

CAIB. XIV.

AGUS *is* iad so *na dùchanna* a fhuair clann Israeil mar oighreachd ann an tìr Chanaain, a' roinn Eleasar an sagart, agus Iosua mac Nuin, agus cinn-fheadhna aithriche threubha chloinn Israeil mar oighreachd dhoibh.

2 Le crannchur *bha* an oighreachd, mar a dh'àithn an Tighearna le làimh Mhaois, do na naoi treubhan agus an leth-thréibh.

3 Oir bha Maois air tabhairt oighreachd do dhà thréibh, agus do leth-thréibh, air an taobh eile do Iordan: ach do na Lebhithich cha d'thug e oighreachd sam bith 'nam measg.

4 Oir bha clann Ioseiph 'nan dà thréibh, Manaseh agus Ephraim: uime sin cha d'thug iad roinn sam bith do na Lebhithich san fhearann, saor o bhailtibh gu còmhnuidh ghabhail *annta*, maille r'am fearann comh-roinn d'an spréidh, agus d'am maoin.

5 Mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois, mar sin rinn clann Israeil, agus roinn iad am fearann.

6 An sin thàinig clann Iudah gu Iosua ann an Gilgal; agus thubhairt Caleb mac Iephuneh an Ceniseach ris, Tha fios agad air an ni a thubhairt an Tighearna ri Maois, òglach Dhé, a m' thaobhs' agus a d' thaobh féin, ann an Cades-barnea.

7 Dà fhichead bliadhna dh'aois *bha* mise 'nuair a chuir Maois, òglach Dhé, mi o Chades-barnea, a rannsachadh a mach an fhearainn; agus thug mi air ais fios d'a ionnsuidh, mar *a bha e* ann am chridhe.

8 Gidheadh, thug mo bhràithrean a chaidh suas maille rium, air cridhe an t-sluaigh leaghadh: ach lean mise gu h-iomlan an Tighearna mo Dhia.

9 Agus mhionnaich Maois air an là sin, ag ràdh, Gu cinnteach bithidh am fearann air an do shaltair do chos, agad féin mar oighreachd, agus aig do chloinn gu bràth; a chionn gu'n do lean thu gu h-iomlan an Tighearna mo Dhia.

10 Agus a nis, feuch, ghléidh an Tighearna mi beò, mar a thubhairt e, na cùig agus an dà fhichead bliadhna so, eadhon o labhair an Tighearn am focal so ri Maois, am feadh a dh'imich *clann* Israeil anns an fhàsach; agus a nis, feuch, *tha* mi 'n diugh ceithir fichead agus cùig bliadhna dh'aois.

11 Fathast *tha* mi *co* làidir an diugh as a *bha* mi san là anns an do chuir Maois uaith mi: mar a *bha* mo neart an sin, mar sin *tha* mo neart a nis, chum cogaidh, agus a dhol a mach, agus a theachd a steach.

12 A nis uime sin thoir dhomh a' bheinn so, mu'n do labhair an Tighearna san là ud; (oir chuala tu san là ud cionnus a *bha* na h-Anacaich an sin, agus *gu'n robh* na bailte mòr agus daingnichte;) ma tharlas *gu'm bi* 'n Tighearna leam, an sin fògraidh mi mach iad, mar a thubhairt an Tighearn.

13 Agus bheannaich Iosua e, agus thug e do Chaleb, mac Iephuneh, Hebron mar oighreachd.

14 Rinneadh uime sin Hebron 'na oighreachd do Chaleb, mac Iephuneh, an Ceniseach, gus an là 'n diugh; a chionn gu'n do lean e gu h-iomlan an Tighearna Dia Israeil.

15 Agus *b'e* ainm Hebroin roimhe Ciriat-arba; *bha'n t-Arba* so 'na dhuine mòr am measg nan Anacach. Agus bha fois aig an tìr o chogadh.

CAIB. XV.

B'E so uime sin crannchur tréibhe chloinn Iudah a réir an teaghlaichean, *eadhon* gu crìch Edoim, *gu* fàsach Shin ri deas o'n chuid a's fhaide mach do'n iomall dheas.

2 Agus bha 'n crìoch mu dheas o thràigh na mara salainn, o 'n luib a tha 'g amharc ri deas.

3 Agus chaidh i mach a dh'ionnsuidh an taoibh mu dheas gu h-uchdaich Acrabim, agus ghabh i air a h-aghaidh gu Sin, agus chaidh i suas air an taobh mu dheas gu Cades-barnea, agus chaidh i air a h-aghaidh gu Hesron, agus chaidh i suas gu h-Adar, agus ghabh i mu'n cuairt gu Carcaa.

4 *Uaith sin* ghabh i dh'ionnsuidh Asmoin, agus chaidh i mach gu amhainn na h-Eiphit, agus bha dol a mach na crìche sin aig a' mhuir: bithidh so agaibh 'na crìch mu dheas.

5 Agus *b'i* a' chrìoch an ear a' mhuir shalainn, *eadhon* gu ceann Iordain: agus *bha a'* chrìoch air an taobh mu thuath o luib na mara, aig a' chuid a b'fhaide mach do Iordan.

6 Agus chaidh a' chrìoch suas gu Bethoglah, agus ghabh i air a h-aghaidh air an taobh mu thuath do Bhet-arabah; agus chaidh a' chrìoch suas gu cloich Bhohain mhic Reubein.

7 Agus chaidh a' chrìoch suas gu Debir o ghleann Achoir, agus ri tuath ag amharc ri Gilgal, a *ta* fa chomhair uchdaich Adumim, a *ta* air taobh deas na h-aimhne: agus chaidh a' chrìoch thairis gu uisgeachaibh En-semeis, agus bha a dol a mach aig En-rogel.

8 Agus chaidh a' chrìoch suas gu gleann mhic Hinoim, gu taobh deas an Iebusaich; (*is e* sin Ierusalem:) agus chaidh a' chrìoch suas gu mullach na beinne, a *tha* roimh ghleann Hinoim, air an làimh an iar, a *ta* aig ceann glinne nam famhairean ri tuath.

9 Agus thairngeadh a' chrìoch o mhullach an t-sléibh gu tobar uisge Nephtoah, agus chaidh i mach gu bailtibh sléibh Ephroin, agus thairngeadh a' chrìoch gu Baalah: (*is e* sin Ciriat-iearim.)

10 Agus chaidh a' chrìoch mu 'n cuairt o Bhaalah air an làimh an iar gu sliabh Sheir, agus ghabh i thairis gu taobh sléibh Iearim, (*is e* sin Chesalon,) air an taobh mu thuath, agus chaidh i sìos gu Betsemes, agus ghabh i air a h-aghaidh gu Timnah:

11 Agus chaidh a' chrìoch a mach gu taobh Ecroin ri tuath; agus thairngeadh a' chrìoch gu Sicron, agus ghabh i thairis air sliabh Bhaalah, agus chaidh i mach gu Iabneel; agus bha dol a mach na crìche aig a' mhuir.

12 Agus *bha* a' chrìoch an iar gus an fhairge mhòir, agus *a h*-oirthir: *b'i* sin crìoch chloinn Iudah mu'n cuairt, a réir an teaghlaichean.

13 Agus do Chaleb, mac Iephuneh, thug e roinn am measg chloinn Iudah, a réir àithne an Tighearna do Iosua, *eadhon* baile Arbah, athar Anaic: (*is e* sin Hebron.)

14 Agus dh'fhògair Caleb a mach as a sin triùir mhac Anaic, Sesai, agus Ahiman, agus Talmai, clann Anaic.

15 Agus chaidh e suas o sin gu luchdàiteachaidh Dhebir: agus *b'e* ainm Dhebir roimhe Ciriat-sepher.

16 Agus thubhairt Caleb, Esan a bhuaileas Ciriat-sepher, agus a ghlacas e, dhasan bheir mi Achsah mo nighean 'na mnaoi.

17 Agus ghlac Otniel, mac Chenais, bràthar Chaleib e; agus thug e dha Achsah a nighean 'na mnaoi.

18 Agus tharladh, 'nuair a thàinig i *d'a ionnsuidh*, gu'n do bhrosnuich i e gu achadh iarraidh air a h-athair: agus theirinn i bhàrr *a h*-asail; agus thubhairt Caleb rithe, Ciod *a b'àill* leat?

19 Agus fhreagair ise, Thoir dhomh beannachadh; oir thug thu dhomh fear-

ann mu dheas, thoir dhomh mar an ceud-
na tobair uisge; agus thug e dhi na
tobair uachdarach, agus na tobair ìochd-
arach.
20 *B'i* sin oighreachd tréibhe chloinn
Iudah, a réir an teaghlaichean.
21 Agus b'iad na bailtean a b'fhaide
mach, le tréibh chloinn Iudah, leth ri crìch
Edoim mu dheas, Cabseel, agus Eder, ag-
us Iagur,
22 Agus Cinah, agus Dimonah, agus A-
dadah,
23 Agus Cedes, agus Hasor, agus Itnan,
24 Siph, agus Telem, agus Bealot,
25 Agus Hasor, Hadatah, agus Ceriot,
agus Hesron, (*is e* sin Hasor,)
26 Amam, agus Sema, agus Moladah,
27 Agus Hasar-gadah, agus Hesmon,
agus Bet-palet,
28 Agus Hasar-sual, agus Beer-seba, ag-
us Bis-iotiah,
29 Baalah, agus Iim, agus Asem,
30 Agus Eltolad, agus Chesil, agus Hor-
mah,
31 Agus Siclag, agus Madmanah, agus
Sansanah,
32 Agus Lebaot, agus Silhim, agus Ain,
agus Rimon: *b*'iad na mòr-bhailtean uile
naoi thar fhichead, maille r'am bailtibh
beaga.
33 *Agus* anns a' chòmhnard, Estaol, ag-
us Soreah, agus Asnah,
34 Agus Sanoah, agus Enganim, Ta-
puah, agus Enam,
35 Iarmut, agus Adulam, Sochoh, agus
Asecah,
36 Agus Saraim, agus Aditaim, agus
Gederah, agus Gederotaim; ceithir mòr-
bhailte deug le'm bailtibh beaga.
37 Senan, agus Hadasah, agus Migdal-
gad,
38 Agus Dilean, agus Mispeh, agus Ioc-
teel,
39 Lachis, agus Boscat, agus Eglon,
40 Agus Cabon, agus Lahmas, agus Cit-
lis,
41 Agus Gederot, Bet-dagon, agus Naa-
mah, agus Macedah; sè mòr-bhailte deug
le'm bailtibh beaga.
42 Libnah, agus Eter, agus Asan,
43 Agus Iiphtah, agus Asnah, agus Nesib,
44 Agus Ceilah, agus Achsib, agus Ma-
resah; naoi bailte mòra le'm bailtibh
beaga.
45 Ecron le 'bhailtibh a's mò, agus a
bhailtibh beaga.
46 O Ecron, eadhon gus an fhairge, iad-
san uile a *bha* làimh ri Asdod, le'm bailt-
ibh beaga.
47 Asdod le 'bhailtibh a's mò agus a
bhailtibh beaga, Gasah le 'bhailtibh a's mò
agus a bhailtibh beaga, gu amhainn na
h-Eiphit, agus an fhairge mhòir, eadhon *a*
crìch.
48 Agus anns na beanntaibh, Samir, ag-
us Iatir, agus Socoh,
49 Agus Danah, agus Ciriat-sanah, eadh-
on Debir,
50 Agus Anab, agus Estemoh, agus A-
nim,
51 Agus Gosen, agus Holon, agus Giloh;
aon mhòr-bhaile deug le'm bailtibh beaga.
52 Arab, agus Dumah, agus Esean,
53 Agus Ianum, agus Bet-tapuah, agus
Aphecah,
54 Agus Humtah, agus Ciriat-arbah, (*is
e* sin Hebron,) agus Sior; naoi bailte mòra
le'm bailtibh beaga.
55 Maon, Carmel, agus Siph, agus Iu-
tah,
56 Agus Iesreel, agus Iocdeam, agus Sa-
noah,
57 Cain, Gibeah, agus Timnah; deich
bailte mòra le'm bailtibh beaga.
58 Halhul, Bet-sur agus Gedor,
59 Agus Maarat, agus Betanot, agus
Eltecon; sè bailte mòra le'm bailtibh
beaga.
60 Ciriat-baal, (*is e* sin Ciriat-iearim,)
agus Rabah; dà bhaile mòr le'm bailtibh
beaga.
61 San fhàsach, Bet-arabah, Midin, ag-
us Secacah,
62 Agus Nibsan, agus bàile an t-salainn,
agus En-gedi; sè bailte mòra le'm bailtibh
beaga.
63 A thaobh nan Iebusach luchd-àit-
eachaidh Ierusaleim, cha b'urrainn clann
Iudah am fògradh a mach: ach tha na
Iebusaich 'nan còmhnuidh maille ri cloinn
Iudah ann an Ierusalem gus an là'n
diugh.

CAIB. XVI.

AGUS chaidh crannchur chloinn Ioseiph
a mach o Iordan làimh ri Iericho gu
uisgeachaibh Iericho air an làimh an ear,
dh'ionnsuidh an fhàsaich a' dol suas o Ie-
richo gu sliabh Bhet-eil.
2 Agus tha e dol a mach o Bhet-el gu
Luds, agus a' gabhail seachad gu crìoch-
aibh Archi gu Atarot,
3 Agus a' gabhail sìos a làimh na h-àirde
'n iar gu crìch Iaphleti, gu crìch Bhet-hor-
oin ìochdaraich, agus gu Geser: agus tha
a dhol a mach aig an fhairge.
4 Mar sin ghabh clann Ioseiph, Manas-
eh, agus Ephraim, an oighreachd.
5 Agus bha crìoch chloinn Ephraim, a
réir an teaghlaichean, *mar so:* b'i eadhon
crìoch an oighreachd air an làimh an ear
Atarot-adar, gu Bet-horon uachdarach:
6 Agus chaidh a' chrìoch a mach a
dh'ionnsuidh na fairge, gu Michmetah air
an taobh mu thuath; agus chaidh a'
chrìoch mu 'n cuairt a làimh na h-àirde 'n
ear gu Taanot-siloh, agus ghabh i seachad
air an taobh an ear gu Ianohah:
7 Agus chaidh i sìos o Ianohah gu Ata-
rot, agus gu Naarat, agus thàinig i gu Ie-
richo, agus chaidh i mach aig Iordan.
8 Chaidh a' chrìoch a mach o Thapuah
a làimh na h-àirde 'n iar gu sruth Chanah:
agus bha a dol a mach aig an fhairge. *B'i*
sin oighreachd tréibhe chloinn Ephraim, a
réir an teaghlaichean.
9 Agus *bha* na bailtean mòra a chuir-
eadh air leth do chloinn Ephraim, am
measg oighreachd chloinn Mhanaseh, na
bailtean mòra uile le'm bailtibh beaga.
10 Agus cha d'fhògair iad a mach na
Canaanaich a bha chòmhnuidh ann an
Geser: ach tha na Canaanaich 'nan còmh-
nuidh am measg nan Ephraimeach gus an
là 'n diugh; agus tha iad a' deanamh
seirbhis *dhoibh* fuidh chìs.

CAIB. XVII.

BHA mar an ceudna crannchur aig
tréibh Mhanaseh, (oir b'esan ceud-
ghin Ioseiph,) *eadhon* aig Machir ceud-
ghin Mhanaseh, athair Ghilead; a chionn
gu'm b'fhear cogaidh e: uime sin bha
Gilead agus Basan aige.
2 Bha mar an ceudna *crannchur* aig a'
chuid eile do chloinn Mhanaseh a réir an
teaghlaichean; aig cloinn Abieseir, agus
aig cloinn Heleic, agus aig cloinn Asrieil,
agus aig cloinn Shecheim, agus aig cloinn
Hepheir, agus aig cloinn Shemida: *b'iad*
sin clann-mhac Mhanaseh, mhic Ioseiph,
a réir an teaghlaichean.
3 Ach aig Selophehad mac Hepheir,
mhic Ghilead, mhic Mhachir, mhic Mha-
naseh, cha robh mic, ach nigheanan: agus
is iad so ainmean a nigheana, Mahlah, ag-
us Noah, Hoglah, Milcah, agus Tirsah.
4 Agus thàinig iad am fagus an làthair
Eleasair an t-sagairt, agus an làthair Iosua
mhic Nuin, agus an làthair nan uachdaran,
ag ràdh, Dh'àithn an Tighearn do Mhaois
oighreachd a thoirt duinne am measg ar
bràithrean: uime sin a réir àithne an
Tighearna, thug e dhoibh oighreachd am
measg bhràithrean an athar.
5 Agus thuit air Manaseh deich cuibh-
rionnan, thuilleadh air fearann Ghilead,
agus Bhasain, a *bh*'air an taobh eile do Ior-
dan;
6 A chionn gu'n robh aig nigheana Mha-
naseh oighreachd am measg a chuid mac;
agus bha fearann Ghilead aig a' chuid eile
do mhacaibh Mhanaseh.
7 Agus bha crìoch Mhanaseh o Aser gu
Michmetah, a *tha* fa chomhair Shecheim,
agus chaidh a' chrìoch air a h-aghaidh air
an làimh dheis gu luchd-àiteachaidh En-
tapuah.
8 *A nis* bha aig Manaseh fearann Tha-
puah: ach Tapuah air crìch Mhanaseh *bu*
le cloinn Ephraim.
9 Agus chaidh a' chrìoch sìos gu sruth
Chanah mu dheas do'n t-sruth: *bha* bailte
sin Ephraim am measg bhailte Mhanaseh;
bha mar an ceudna crìoch Mhanaseh air an
taobh mu thuath do'n t-sruth, agus bha a
dol a mach aig an fhairge.
10 An taobh mu dheas *bu* le Ephraim,
agus an taobh mu thuath *bu* le Manaseh,
agus b'i an fhairge a chrìoch, agus choinn-
ich iad a chéile ann an Aser air an taobh
mu thuath, agus ann an Isachar air an
taobh an ear.
11 Agus bha aig Manaseh ann an Isachar
agus ann an Aser, Bet-sean agus a bhailt-
ean, agus Ibleam agus a bhailtean, agus
luchd-àiteachaidh Dhoir agus a bhailtean,
agus luchd-àiteachaidh Endoir agus a
bhailtean, agus luchd-àiteachaidh Thaan-
aich agus a bhailtean, agus luchd-àiteach-
aidh Mhegido agus a bhailtean; *eadhon*
tri dùchanna.
12 Gidheadh cha b'urrainn clann Mha-
naseh *luchd-àiteachaidh* nam bailte sin
fhògradh a mach; ach b'àill leis na Can-
aanaich còmhnuidh ghabhail san tìr sin.
13 Gidheadh tharladh, 'nuair a dh'fhàs
clann Israeil làidir, gu'n do chuir iad na
Canaanaich fuidh chìs; ach cha d'fhògair
iad gu tur a mach iad.
14 Agus labhair clann Ioseiph ri Iosua,
ag ràdh, C'ar son nach d'thug thu dhomh-
sa ach aon chrannchur agus aon chuibh-
rionn r'an sealbhachadh, agus gur sluagh
mòr mi, agus gu'n do bheannaich an Tigh-
earna mi gus a so?
15 Agus fhreagair Iosua iad, Ma's
sluagh mòr thu, imich suas do'n choilltich,
agus gearr sìos dhuit féin *àit* an sin ann
am fearann nam Peridseach, agus nam
famhairean, ma tha sliabh Ephraim ro-
chumhainn duit.
16 Agus thubhairt clann Ioseiph, Cha
leòr an sliabh dhuinne: agus tha aig na
Canaanaich uile a tha chòmhnuidh ann am
fearann a' ghlinne, carbadan iaruinn, *an
dà chuid* aca-san a *tha* ann am Bet-sean
agus 'na bhailtibh, agus aca-san a tha ann
an gleann Iesreeil.
17 Agus labhair Iosua ri tigh Ioseiph, ri
h-Ephraim, agus ri Manaseh, ag ràdh, *Is*
sluagh mòr thu, agus tha cumhachd mòr
agad; cha bhi agad aon chrannchur *a
mhàin.*
18 Ach bithidh an sliabh agadsa, oir is
coille e; agus gearraidh tu sìos i: agus
bithidh a dhol a mach agad: oir fògraidh
tu mach na Canaanaich, ged *a tha*
carbadan iaruinn aca, *agus* ged *a tha* iad
làidir.

CAIB. XVIII.

AGUS chruinnich coimhthional chloinn
Israeil uile an ceann a chéile aig Siloh,
agus chuir iad suas pàilliun a' choimh-
thionail an sin, agus cheannsaicheadh an
tìr rompa.
2 Agus bha fathast am measg chloinn
Israeil seachd treubha, nach d'fhuair an
oighreachd.
3 Agus thubhairt Iosua ri cloinn Israeil,
Cia fhad *a tha* sibh mall a dhol a shealbh-
achadh an fhearainn, a thug an Tighearna
Dia bhur n-aithriche dhuibh?
4 Thugaibh a mach *dhomhsa* as bhur
measg triùir dhaoine as *gach* tréibh; agus
cuiridh mi uam iad, agus éiridh iad, agus
théid iad troimh 'n fhearann, agus tairng-
idh iad e a réir an oighreachd-san, agus
thig iad a m' ionnsuidhs' *a rìs.*
5 Agus roinnidh iad e 'na sheachd earr-
annaibh: fanaidh Iudah 'na chrìch féin
air an taobh mu dheas, agus fanaidh tigh
Ioseiph 'na chrìch féin air an taobh mu
thuath.
6 Uime sin tairngidh sibh am fearann
'na sheachd earrannaibh, agus bheir sibh *an
tarruing* an so a m' ionnsuidhse, chum
gu'n tilg mi croinn air bhur son an so an
làthair an Tighearn ar Dé.
7 Ach cha 'n'eil aig na Lebhithich roinn
sam bith 'nur measg, oir *is* i sagartachd an
Tighearn an oighreachd-san: agus fhuair
Gad, agus Reuben, agus leth-thréibh Mha-
naseh, an oighreachd-san an taobh thall do
Iordan air an làimh an ear, a thug Maois,
òglach an Tighearna, dhoibh.
8 Agus dh'éirich na daoine, agus dh'-
fhalbh iad; agus dh'àithn Iosua dhoibhsan
a chaidh a tharruing an fhearainn, ag ràdh,
Imichibh, agus rachaibh troimh 'n fhear-
ann, agus tairngibh e, agus thigibh a rìs a
m' ionnsuidhse, chum gu'n tilg mi an so

croinn air bhur son an làthair an Tighearn
ann an Siloh.
9 Agus dh'imich na daoine, agus chaidh
iad troimh'n fhearann, agus tharruing iad
e a réir *a* bhailte 'na sheachd earrannaibh,
ann an leabhar, agus thàinig iad gu Iosua
do'n champ aig Siloh.
10 Agus thilg Iosua croinn air an son
ann an Siloh, an làthair an Tighearn: agus
an sin roinn Iosua am fearann do chloinn
Israeil, a réir an roinnean.
11 Agus thàinig crannchur tréibhe
chloinn Bheniamin a mach a réir an teagh-
laichean: agus chaidh crìoch an crann-
chuir a mach eadar clann Iudah agus clann
Ioseiph.
12 Agus bha 'n crìoch air an taobh mu
thuath o Iordan; agus chaidh a' chrìoch
suas gu taobh Iericho air an taobh mu
thuath, agus chaidh i suas troimh 'n mhon-
adh a làimh na h-àirde 'n iar, agus bha a
dol a mach aig fàsach Bhet-abhen.
13 Agus chaidh a' chrìoch thairis o sin
gu Luds, gu taobh Luds, (*is e* sin Bet-el,)
ri deas, agus chaidh a' chrìoch sìos gu
Atarot-adar, am fagus do'n t-sliabh a *tha*
air an taobh dheas do Bhet-horon ìochdar-
ach.
14 Agus thairngeadh a' chrìoch *o sin*,
agus chuairtich i oisinn na mara ri deas,
o'n t-sliabh a *tha* fa chomhair Bhet-horoin
ri deas: agus bha a dol a mach aig Ciriat-
baal, (*is e* sin Ciriat-iearim,) baile le cloinn
Iudah. *B'i* sin a' chearna an iar.
15 Agus *bha* a' chearna mu dheas o
cheann Chiriat-iearim, agus chaidh a'
chrìoch a mach air an làimh an iar, agus
ghabh i mach gu tobar uisgeacha Neph-
toah.
16 Agus chaidh a' chrìoch sìos gu ceann
na beinne, a *tha* fa chomhair glinne mhic
Hinoim, a *tha* ann an gleann nam famhair-
ean air an taobh mu thuath, agus chaidh i
sìos gu gleann Hinoim, gu taobh Iebusi
air an *làimh* dheis, agus ghabh i sìos gu
En-rogel.
17 Agus thairngeadh i o'n taobh mu
thuath, agus ghabh i air a h-aghaidh gu
Ensemes, agus chaidh i mach a dh'ionn-
suidh Ghelilot, *a ta* thall fa chomhair
uchdaich Adumim, agus ghabh i sìos gu
cloich Bhohain mhic Reubein,
18 Agus ghabh i air a h-aghaidh chum
na taoibh thall fa chomhair Arabah mu
thuath, agus chaidh i sìos gu Arabah;
19 Agus ghabh a' chrìoch thairis gu
taobh Bhet-hoglah mu thuath; agus bha
dol a mach na crìche aig an luib mu thuath
do'n mhuir shalainn, aig ceann Iordain mu
dheas. *B'i* sin a' chrìoch mu dheas.
20 Agus b'i Iordan a chrìoch air an
làimh an ear. B'i sin oighreachd chloinn
Bheniamin, le a crìochaibh mu'n cuairt, a
réir an teaghlaichean.
21 A nis b'iad bailtean mòra tréibhe
chloinn Bheniamin, a réir an teaghlaich-
ean, Iericho, agus Bet-hoglah, agus gleann
Chesis,
22 Agus Bet-arabah, agus Semaraim,
agus Bet-el,
23 Agus Abhim, agus Parah, agus Oph-
rah,
24 Agus Chephar-haamonai, agus Oph-
ni, agus Gabah; dà mhòr-bhaile dheug
le'm bailtibh beaga.
25 Gibeon, agus Ramah, agus Beerot,
26 Agus Mispeh, agus Chephirah, agus
Mosah,
27 Agus Rechem, agus Irpeel, agus Ta-
ralah,
28 Agus Selah, Eleph, agus Iebusi, (*is e*
sin Ierusalem,) Gibeat, *agus* Ciriat; ceith-
ir mòr-bhailte deug le'm bailtibh beaga.
B'i sin oighreachd chloinn Bheniamin, a
réir an teaghlaichean.

CAIB. XIX.

AGUS thàinig an dara crannchur a mach
do Shimeon, *eadhon* do thréibh chloinn
Shimeoin, a réir an teaghlaichean: agus
bha 'n oighreachd-san am meadhon oigh-
reachd chloinn Iudah.
2 Agus bha aca 'nan oighreachd, Beer-
sebah, agus Sebah, agus Moladah,
3 Agus Hasar-sual, agus Balah, agus
Asem,
4 Agus Eltolad, agus Betul, agus Hor-
mah,
5 Agus Siclag, agus Bet-marcabot, agus
Hasar-susah,
6 Agus Bet-lebaot, agus Saruhen; trì
mòr-bhailte deug agus an bailte beaga.
7 Ain, Remon, agus Eter, agus Asan;
ceithir bailte mòra le'm bailtibh beaga.
8 Agus na bailtean beaga uile *a bha* mu
thimchioll nam bailte mòra sin, gu Balat-
beer-ramat, mu dheas. *B'i* sin oighreachd
tréibhe chloinn Shimeoin, a réir an teagh-
laichean.
9 A mach á crannchur chloinn Iudah
bha oighreachd chloinn Shimeoin: oir bha
cuibhrionn chloinn Iudah ro-mhòr dhoibh;
uime sin bha aig cloinn Shimeoin an oigh-
reachd ann am meadhon an oighreachd-
san.
10 Agus thàinig an treas crannchur a
mach air son chloinn Shebuluin, a réir an
teaghlaichean: agus bha crìoch an oigh-
reachd-san gu Sarid.
11 Agus chaidh an crìoch suas a dh'ionn-
suidh na fairge, agus Maralah, agus ràinig
i gu Dabaset, agus ràinig i gu ruig an sruth
a tha fa chomhair Iocneaim,
12 Agus phill i o Shared a làimh na
h-àirde 'n ear, leth ri éirigh na gréine, gu
crìch Chislot-taboir: agus an sin tha i dol
a mach gu Daberat, agus a' dol suas gu
Iaphia,
13 Agus o sin a' gabhail thairis air an
làimh an ear gu Gitah-hepher, gu Itah-
casin, agus a' dol a mach gu Remon-me-
toar gu Neah;
14 Agus tha a' chrìoch a' dol mu'n cuairt
mu thuath gu Hanaton: agus tha a dol a
mach ann an gleann Iiphtah-el;
15 Agus Catat, agus Nahalal, agus Sim-
ron, agus Idalah, agus Bet-lehem; dà
mhòr-bhaile dheug le'm bailtibh beaga.
16 *B'i* sin oighreachd chloinn Shebuluin,
a réir an teaghlaichean, na bailte mòra sin
le'm bailtibh beaga.
17 Thàinig an ceathramh crannchur a
mach do Isachar, air son chloinn Isachair,
a réir an teaghlaichean.
18 Agus b'i an crìoch Iesreel, agus Che-
sulot, agus Sunem,

19 Agus Hapharim, agus Sihon, agus
Anaharat,
20 Agus Rabit, agus Cision, agus Abes,
21 Agus Remet, agus Enganim, agus
Enhadah, agus Bet-pases;
22 Agus tha a' chrìoch a' ruigheachd gu
Tabor, agus Sahasimah, agus Bet-semes,
agus bha dol a mach an crìche aig Iordan;
sè mòr-bhailte deug le'm bailtibh beaga.
23 *B'i* sin oighreachd tréibhe chloinn
Isachair, a réir an teaghlaichean, na bailte
mòra agus am bailte beaga.
24 Agus thàinig an cùigeamh crannchur
a mach do thréibh chloinn Aseir, a réir an
teaghlaichean.
25 Agus b'i an crìoch Helcat, agus Hali,
agus Beten, agus Achsaph,
26 Agus Alamelech, agus Amad, agus
Miseal; agus tha i a' ruigheachd gu Car-
mel air an làimh an iar, agus gu Sihor-
libnat,
27 Agus a' pilltinn leth ri éirigh na gréine
gu Bet-dagon, agus a' ruigheachd gu Sebu-
lun, agus gu gleann Iiphtah-el, leth ris an
taobh mu thuath do Bhet-emec, agus Neiel,
agus a' dol a mach gu Cabul air an làimh
chlì,
28 Agus Hebron, agus Rehob, agus Ha-
mon, agus Canah, *eadhon* gu Sidon mòr;
29 Agus *an sin* tha a' chrìoch a' pilltinn
gu Ramah, agus gus am mòr-bhaile daing-
nichte Tirus, agus tha a' chrìoch a' pilltinn
gu Hosah; agus tha a dol a mach aig an
fhairge o'n oirthir gu Achsib;
30 Umah mar an ceudna, agus Aphec,
agus Rehob; dà mhòr-bhaile thar fhichead
le 'm bailtibh beaga.
31 *Is* i sin oighreachd tréibhe chloinn
Aseir, a réir an teaghlaichean, na bailte
mòra sin le 'm bailtibh beaga.
32 Thàinig an seathadh crannchur a
mach do chloinn Naphtali, *eadhon* do
chloinn Naphtali, a réir an teaghlaich-
ean.
33 Agus bha 'n crìoch o Heleph, o Alon
gu Sahananim, agus Adami, Neceb, agus
Iabneel, gu Lacum; agus bha a dol a mach
gu Iordan.
34 Agus *an sin* tha a' chrìoch a' pilltinn
an iar gu Asnot-tabor, agus a' dol a mach o
sin gu Hucoc, agus *tha i* a' ruigheachd gu
Sebulun air an taobh mu dheas, agus a'
ruigheachd gu Aser air an taobh an iar, ag-
us gu bruachaibh Iordain leth ri éirigh na
gréine.
35 Agus *is iad* na mòr-bhailte daing-
nichte Sidim, Ser, agus Hamat, Racat, ag-
us Cineret,
36 Agus Adamah, agus Ramah, agus
Hasor,
37 Agus Cedes, agus Edrei, agus En-
hasor,
38 Agus Iron, agus Migdalel, Horem,
agus Bet-hanat, agus Bet-semes; naoi
mòr-bhailte deug le'm bailtibh beaga.
39 *Is* i sin oighreachd tréibhe chloinn
Naphtali, a réir an teaghlaichean, na bailte
mòra agus am bailte beaga.
40 *Agus* thàinig an seachdamh crannchur
a mach do thréibh chloinn Dhain, a réir
an teaghlaichean.
41 Agus b'i crìoch an oighreachd Sora,
agus Estaol, agus Ir-semes,
42 Agus Saalabin, agus Aialon, agus
Ietlah,
43 Agus Elon, agus Timnatah, agus
Ecron,
44 Agus Elteceh, agus Gibeton, agus
Baalat,
45 Agus Iehud, agus Bene-berac, agus
Gatrimon,
46 Agus Me-iarcon, agus Racon, maille
ris a' chrìch fa chomhair Iapho.
47 Agus chaidh crìoch chloinn Dhain a
mach *ro-ghann* doibh: uime sin chaidh
clann Dhain suas agus chog iad an aghaidh
Leseim, agus ghlac iad e, agus bhuail iad e
le faobhar a' chlaidheimh, agus shealbhaich
iad e, agus ghabh iad còmhnuidh ann, ag-
us thug iad Dan a dh'ainm air Lesem, a
réir ainme an athar Dan.
48 *Is i* sin oighreachd tréibhe chloinn
Dhain, a réir an teaghlaichean, na bailte
mòra sin le'm bailtibh beaga.
49 'Nuair a chuir iad crìoch air an fhear-
ann a roinn mar oighreachd a réir an
crìocha, thug clann Israeil oighreachd do
Iosua mac Nuin, 'nam measg:
50 A réir focail an Tighearna, thug iad
da am baile a dh'iarr e, *eadhon* Timnat-
serah ann an sliabh Ephraim, agus thog e
am baile, agus ghabh e còmhnuidh ann.
51 *Is iad* sin na h-oighreachdan a roinn
Eleasar an sagart, agus Iosua mac Nuin,
agus cinn aithriche threubha chloinn Is-
raeil, mar oighreachd le crannchur, ann an
Siloh an làthair an Tighearn, aig dorus
pàilliuin a' choimhthionail. Mar sin chuir
iad crìoch air an fhearann a roinn.

CAIB. XX.

AGUS labhair an Tighearna ri Iosua, ag
ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh, Sòn-
raichibh dhuibh féin bailte dìdein, mu'n
do labhair mi ribh le làimh Mhaois;
3 A chum gu'n teich am marbhaiche a
mharbhas neach ann an aineolas *agus* gun
fhios da, an sin: agus bithidh iad 'nan
dìdein duibh o dhìoghaltair na fola.
4 Agus an uair a sheasas esan a theich-
eas a dh'ionnsuidh aoin do na bailtibh sin,
aig dol a stigh geata a' bhaile, agus a
chuireas e a chùis an céill ann an cluais-
ibh sheanairean a' bhaile sin, gabhaidh iad
a steach e do'n bhaile d'an ionnsuidh, ag-
us bheir iad àite dha chum gu'n gabh e
còmhnuidh 'nam measg.
5 Agus an uair a thèid dìoghaltair na
fola an tòir air, an sin cha toir iad suas am
marbhaiche d'a làimh; a chionn gu'n do
bhuail e 'choimhearsnach gun fhios da,
agus gun fhuath aige dha san aimsir
roimhe sin.
6 Agus gabhaidh e còmhnuidh sa' bhaile
sin, gus an seas e an làthair a' chomh-
chruinnich chum breitheanais, *agus* gu
bàs an àrd-shagairt a bhios anns na làith-
ibh sin: an sin pillidh am marbhaiche, ag-
us thig e d'a bhaile féin, agus d'a thigh
féin, do'n bhaile o'n do theich e.
7 Agus chuir iad air leth Cedes ann an
Galilee ann an sliabh Naphtali, agus Se-
chem ann an sliabh Ephraim, agus Ciriat-
arba (eadhon Hebron) ann an sliabh Iu-
dah.

8 Agus air taobh eile Iordain, làimh ri
Iericho air an làimh an ear, shònruich iad
Beser anns an fhàsach air a' chòmhnard á
tréibh Reubein, agus Ramot ann an Gi-
lead á tréibh Ghad, agus Golan ann am
Basan á tréibh Mhanaseh.
9 B'iad sin na bailtean a shònraicheadh
air son chloinn Israeil uile, agus air son a'
choigrich a tha air chuairt 'nam measg, a
chum ge b'e mharbhadh neach ann an ain-
eolas, gu'n teicheadh e an sin, agus nach
bàsaicheadh e le làimh dìoghaltair na fola,
gus an seasadh e an làthair a' chomh-
chruinnich.

CAIB. XXI.

AN sin thàinig cinn aithriche nan Le-
bhitheach am fagus do Eleasar an sa-
gart, agus do Iosua mac Nuin, agus do
cheannaibh aithriche threubhan chloinn
Israeil;
2 Agus labhair iad riu aig Siloh ann an
tìr Chanaain, ag ràdh, Dh'àithn an Tigh-
earna le làimh Mhaois, bailtean a thoirt
duinn gu còmhnuidh ghabhail annta, le'm
fearann comh-roinn d'ar spréidh.
3 Agus thug clann Israeil do na Lebhith-
ich, as an oighreachd, air àithne an Tigh-
earna, na bailte so agus am fearann comh-
roinn.
4 Agus thàinig an crannchur a mach air
son theaghlaichean nan Cohatach; agus
bha aig cloinn Aaroin an t-sagairt, *a bha*
do na Lebhithich, le crannchur á tréibh
Iudah, agus á tréibh Shimeoin, agus á
tréibh Bheniamin, tri bhailte deug.
5 Agus *bha* aig a' chuid eile do chloinn
Chohait le crannchur, á teaghlaichibh
thréibh Ephraim, agus á tréibh Dhain, ag-
us á leth-thréibh Mhanaseh, deich bailt-
ean.
6 Agus *bha* aig cloinn Ghersoin le
crannchur, á teaghlaichibh thréibh Isa-
chair, agus á tréibh Aseir, agus á tréibh
Naphtali, agus á leth-thréibh Mhanaseh
ann am Basan, tri bailte deug.
7 *Bha* aig cloinn Mherari, a réir an
teaghlaichean, á tréibh Reubein, agus á
tréibh Ghad, agus á tréibh Shebuluin, dà
bhaile dheug.
8 Agus thug clann Israeil le crannchur
do na Lebhithich na bailte sin le'm fear-
ann comh-roinn, mar a dh'àithn an Tigh-
earna le làimh Mhaois.
9 Agus thug iad a mach á tréibh chloinn
Iudah, agus á tréibh chloinn Shimeoin, na
bailte so a tha air an ainmeachadh,
10 A bha aig cloinn Aaroin, do theagh-
laichibh nan Cohatach, *muinntir a* bha do
chloinn Lebhi: (oir bu leo-san an ceud
chrannchur.)
11 Agus thug iad dhoibh mòr-bhaile Ar-
ba, athar Anaic, (eadhon Hebron) ann an
sliabh Iudah, maille r'a fhearann comh-
roinn mu'n cuairt air.
12 Ach fearann a' mhòr-bhaile, agus a
bhailte beaga, thug iad do Chaleb mac Ie-
phuneh mar a sheilbh.
13 Mar so thug iad do chloinn Aaroin
an t-sagairt, Hebron maille r'a fhearann
comh-roinn, *gu bhi* 'na bhaile dìdein do'n
mharbhaiche, agus Libnah le 'fhearann
comh-roinn.
14 Agus Iatir le 'fhearann comh-roinn,
agus Estemoah le 'fhearann comh-roinn,
15 Agus Holon le 'fhearann comh-
roinn, agus Debir le 'fhearann comh-
roinn,
16 Agus Ain le 'fhearann comh-roinn,
agus Iutah, le 'fhearann comh-roinn, agus
Bet-senes le 'fhearann comh-roinn: naoi
bailtean as an dà thréibh sin.
17 Agus á tréibh Bheniamin, Gibeon le
'fhearann comh-roinn, Gebah le 'fhearann
comh-roinn,
18 Anatot le 'fhearann comh-roinn, ag-
us Almon le 'fhearann comh-roinn:
ceithir bailte.
19 *B'iad* uile bhailte chloinn Aaroin nan
sagart, tri bailte deug le'm fearann comh-
roinn.
20 Agus bha aig teaghlaichibh chloinn
Chohait, na Lebhithich, a mhair do
chloinn Chohait, eadhon aca-san, bailtean
an crannchuir á tréibh Ephraim.
21 Oir thug iad dhoibh Sechem le
'fhearann comh-roinn ann an sliabh Eph-
raim, *gu bhi* 'na bhaile dìdein do'n
mharbhaiche; agus Geser le 'fhearann
comh-roinn,
22 Agus Cibsaim le 'fhearann comh-
roinn, agus Bet-horon le 'fhearann comh-
roinn; ceithir bailtean.
23 Agus á tréibh Dhain, Elteceh le
'fhearann comh-roinn, Gibeton le 'fhear-
ann comh-roinn,
24 Aialon le 'fhearann comh-roinn, Gat-
rimon le 'fhearann comh-roinn; ceithir
bailtean.
25 Agus á leth-thréibh Mhanaseh, Taa-
nach le 'fhearann comh-roinn, agus Gat-
rimon le 'fhearann comh-roinn; dà bhaile.
26 *B'iad* na bailtean uile le'm fearann
comh-roinn deich, air son theaghlaichean
chloinn Chohait a mhair *gun an oighreachd
fhaghail.*
27 Agus do chloinn Ghersoin, do
theaghlaichibh nan Lebhitheach, á leth
eile thréibh Mhanaseh, *thug iad* Golan
ann am Basan le 'fhearann coimh-roinn,
gu bhi 'na bhaile dìdein do'n mharbhaiche,
agus Bees-terah le 'fhearann comh-roinn:
dà bhaile.
28 Agus á tréibh Isachair, Cison le
'fhearann comh-roinn, Dabareh le 'fhear-
ann comh-roinn,
29 Iarmut le 'fhearann comh-roinn, En-
ganim le 'fhearann comh-roinn: ceithir
bailtean.
30 Agus á tréibh Aseir, Misal le 'fhear-
ann comh-roinn, Abdon le 'fhearann
comh-roinn,
31 Helcat le 'fhearann comh-roinn, ag-
us Rehob le 'fhearann comh-roinn; ceithir
bailtean.
32 Agus á tréibh Naphtali, Cedes ann
an Galilee le 'fhearann coimh-roinn, *gu
bhi* 'na bhaile dìdein do'n mharbhaiche:
agus Hamot-dor le 'fhearann comh-roinn,
agus Cartan le 'fhearann comh-roinn; tri
bailtean.
33 *B'iad* uile bhailte nan Gersonach a
réir an teaghlaichean, tri bailte deug le'm
fearann comh-roinn.
34 Agus do theaghlaichibh chloinn
Mherari, a' chuid eile do na Lebhithich, á

treibh Shebuluin, Iocneam le 'fhearann comh-roinn, agus Cartah le 'fhearann comh-roinn,
35 Dimnah le 'fhearann comh-roinn, Nahalal le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailtean.
36 Agus á tréibh Reubein, Beser le 'fhearann comh-roinn, agus Iahasah le 'fhearann comh-roinn,
37 Cedemot le 'fhearann comh-roinn, agus Mephaat le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailtean.
38 Agus á tréibh Ghad, Ramot ann an Gilead le 'fhearann comh-roinn, *gu bhi* 'na bhaile dìdein do'n mharbhaiche; agus Mahanaim le 'fhearann comh-roinn,
39 Hesbon le 'fhearann comh-roinn, Iaser le 'fhearann comh-roinn: ceithir bailte san iomlan.
40 Mar sin b'iad na bailtean uile air son chloinn Mherari, a réir an teaghlaichean, a mhair do theaghlaichibh nan Lebhitheach, a réir an crannchuir, dà bhaile dheug.
41 *B'iad* uile bhailtean nan Lebhitheach, an taobh a stigh do sheilbh chloinn Israeil, ochd bailtean agus dà fhichead le'm fearann comh-roinn.
42 Bha na bailte sin gach aon le'm fearann comh-roinn mu'n timchioll: mar so *bha* na bailte sin uile.
43 Agus thug an Tighearna do Israel am fearann uile a mhionnaich e thoirt d'an aithrichibh; agus shealbhaich iad e, agus ghabh iad còmhnuidh ann.
44 Agus thug an Tighearna dhoibh fois mu'n cuairt, a réir nan uile *nithe* a mhionnaich e d'an aithrichibh: agus cha do sheas duine d'an naimhdibh uile rompa; thug an Tighearna thairis an naimhdean uile d'an làimh.
45 Cha d'fhàilnich a' bheag do gach ni maith a labhair an Tighearna ri righ Israeil: thàinig an t-iomlan gu crìch.

CAIB. XXII.

AN sin ghairm Iosua na Reubenich, agus na Gadaich, agus leth-threibh Mhanaseh,
2 Agus thubhairt e riu, Ghléidh sibh na h-uile *nithe* a dh'àithn Maois òglach an Tighearna dhuibh, agus thug sibh géill do m' ghuthsa anns na h-uile *nithibh* a dh'-àithn mi dhuibh.
3 Cha d'fhàg sibh bhur bràithre rè mhòrain do làithibh gus an là'n diugh, ach ghléidh sibh cùram àithne an Tighearna bhur Dé.
4 Agus a nis thug an Tighearna bhur Dia fois d'ur bràithribh, mar a gheall e dhoibh: a nis uime sin pillibh, agus rachaibh d'ur pàilliunaibh, *agus* gu fearann bhur seilbhe, a thug Maois, òglach an Tighearna, dhuibh air an taobh thall do Iordan.
5 Ach thugaibh ro-aire gu'n coimhlion sibh an àithne agus an lagh, a dh'àithn Maois, òglach an Tighearna, dhuibh, gràdh a thoirt do'n Tighearna bhur Dia, agus gluasad 'na uile shlighibh, agus 'àitheantan a ghleidheadh, agus dlùthleantuinn ris, agus seirbhis a dheanamh dha le'r n-uile chridhe, agus le'r n-uile anam.
6 Mar sin bheannaich Iosua *iad*, agus chuir e air falbh iad: agus chaidh iad d'am pàilliunaibh.
7 A nis do *aon* leth-thréibh Mhanaseh, thug Maois *sealbh* ann am Basan: ach do'n leth-*thréibh eile* dhiubh thug Iosua *sealbh* am measg am bràithrean air an taobh so do Iordan air an làimh an iar. Agus cuideachd, an uair a chuir Iosua air falbh iad d'am pàilliunaibh, an sin bheannaich e iad.
8 Agus labhair e riu, ag ràdh, Le mòr shaoibhreas pillibh d'ur pàilliunaibh, agus le ro-mhòran spréidhe, le h-airgiod, agus le h-òr, agus le h-umha, agus le h-iarunn, agus le ro-mhòran eudaich; roinnibh creach bhur naimhde r'ur bràithribh.
9 Agus phill clann Reubein, agus clann Ghad, agus leth-thréibh Mhanaseh, agus dh'fhalbh iad o chloinn Israeil á Siloh, a *tha* ann an tìr Chanaain, gu dol do thìr Ghilead, gu fearann an seilbhe, a shealbhaich iad, a réir focail an Tighearna le làimh Mhaois.
10 Agus an uair a thàinig iad gu crìochaibh Iordain, a *tha* ann an tìr Chanaain, thog clann Reubein, agus clann Ghad, agus leth-thréibh Mhanaseh altair an sin làimh ri Iordan, altair mhòr ri amharc oirre.
11 Agus chuala clann Israeil air a ràdh, Feuch, thog clann Reubein, agus clann Ghad, agus leth-thréibh Mhanaseh, altair thall fa chomhair tìre Chanaain, ann an crìochaibh Iordain, far an d'thàinig clann Israeil thairis.
12 Agus an uair a chuala clann Israeil *so*, chruinnich coimhthional chloinn Israeil uile iad féin an ceann a chéile aig Siloh, gu dol suas a chogadh 'nan aghaidh.
13 Agus chuir clann Israeil a dh'ionnsuidh cloinn Reubein, agus a dh'ionnsuidh cloinn Ghad, agus gu leth-thréibh Mhanaseh, do thìr Ghilead, Phinehas mac Eleasair an t-sagairt;
14 Agus deich ceannardan maille ris, ceannard do gach prìomh thigh, air feadh uile threubhan Israeil, agus b'e gach fear dhiubh ceann tighe an aithriche, air feadh mhìltean Israeil.
15 Agus thàinig iad gu cloinn Reubein, agus gu cloinn Ghad, agus gu leth-thréibh Mhanaseh, gu tìr Ghilead, agus labhair iad riu, ag ràdh,
16 Mar so tha comhchruinneach an Tighearn uile ag ràdh, Ciod e an cionta so a rinn sibh an aghaidh Dé Israeil, pilltinn air falbh an diugh o leantuinn an Tighearna, le altair a thogail dhuibh féin, chum ceannairc a dheanamh an diugh an aghaidh an Tighearn?
17 An ro-bheag dhuinn cionta Pheoir, o nach 'eil sinn air ar glanadh gus an là'n diugh, (agus *air son* an robh plàigh ann an comhchruinneach an Tighearn,)
18 Ach gu'm pilleadh sibh air falbh an diugh o'n Tighearn a leantuinn? agus tarlaidh, *do bhrìgh* gu bheil sibh a' deanamh ceannairc an diugh an aghaidh an Tighearn, am màireach gu'n las 'fhearg an aghaidh uile chomhchruinnich Israeil.
19 Gidheadh, ma tha fearann bhur seilbhe neòghlan, rachaibh thairis a dh'-

fhearann seilbhe an Tighearn, far am
bheil pàilliun an Tighearn a chòmhnuidh,
agus gabhaibh sealbh 'nar measg-ne: ach
na deanaibh ceannairc an aghaidh an
Tighearn, no ceannairc 'nar n-aghaidh-ne,
le altair a thogail duibh féin, a thuilleadh
air altair an Tighearn ar Dé.
20 Nach d'rinn Achan mac Sherah
cionta san ni mhallaichte, agus thuit fearg
air uile chomhchruinneach Israeil? agus
cha b'e 'n duine sin 'na aonar a bhàsaich
'na chionta.
21 An sin fhreagair clann Reubein, ag-
us clann Ghad, agus leth-thréibh Mhana-
seh, agus thubhairt iad ri ceannardaibh
mhìltean Israeil,
22 Aig an Tighearna Dia nan dée, aig
an Tighearna Dia nan dée e féin a ta fios,
agus aig Israel bithidh fios, ma's ann an
ceannairc, no ann an eusaontas an aghaidh
an Tighearna, (*ma's ann*, na saor sinn an
diugh,)
23 A thog sinne dhuinn féin altair, gu
pilltinn air falbh o'n Tighearn a leantuinn,
no ma's ann a thoirt suas oirre ìobairt-
loisgte, no tabhartais-bìdh, no ma's ann a
thoirt suas oirre ìobairtean thabhartasa-
sìthe, an sin agradh an Tighearna féin *e*;
24 Agus mur ann air eagal an ni *so* a
rinn sinn e, ag ràdh, Anns an àm ri teachd
dh'fheudadh bhur clann-sa labhairt ri 'r
cloinn-ne, ag ràdh, Ciod bhur gnothuch-sa
ris an Tighearna Dia Israeil?
25 Oir rinn an Tighearna Iordan 'na
crìch eadar sinne agus sibhse, a chlann
Reubein, agus a chlann Ghad; cha 'n'eil
agaibhse cuibhrionn air bith san Tigh-
earna: mar so bheir bhur clann-sa air ar
cloinn-ne sgur do eagal an Tighearn a bhi
orra.
26 Uime sin thubhairt sinn, Gabhamaid
a nis mu altair a thogail dhuinn féin, cha'n
ann air son tabhartais-loisgte, no air son
ìobairt;
27 Ach *a chum gu'm bi* i 'na fianuis
eadar sinne agus sibhse, agus ar sliochd
'nar déigh, a chum gu'n dean sinn seirbhis
an Tighearna 'na làthair le'r tabhartais-
loisgte, agus le'r n-ìobairtibh, agus le'r
tabhartais-sìth, a chum nach abair bhur
clann-sa r'ar cloinn-ne san àm ri teachd,
Cha 'n'eil cuibhrionn agaibh san Tigh-
earn.
28 Uime sin thubhairt sinn, gu'n tachair
e, 'nuair a their iad *so* ruinne, no r'ar
sliochd san àm ri teachd, gu'm bi againn ri
ràdh *a rìs*, Faicibh samhladh altair an
Tighearn, a rinn ar n-aithriche, cha 'n ann
air son thabhartasan-loisgte, no air son
ìobairtean; ach *is* fianuis i eadar sinne ag-
us sibhse.
29 Gu ma fada robh e uainne ceannairc
a dheanamh an aghaidh an Tighearn, ag-
us pilltinn an diugh o leantuinn an Tigh-
earna, le altair a thogail air son thabhart-
asan-loisgte, air son thabhartasan-bìdh, no
air son ìobairtean, seach altair an Tigh-
earn ar Dé, *a tha* air beulaobh a phàill-
iuin.
30 Agus an uair a chuala Phinehas an
sagart, agus ceannardan a'chomhchruinn-
ich, agus cinn mhìltean Israeil a *bha*
maille ris, na briathran a labhair clann
Reubein, agus clann Ghad, agus clann
Mhanaseh, thaitinn e riu.
31 Agus thubhairt Phinehas mac Eleas-
air an t-sagairt ri cloinn Reubein, agus ri
cloinn Ghad, agus ri cloinn Mhanaseh, An
diugh tha fhios againn gu'*m bheil* an Tigh-
earna 'nur measg, a chionn nach d'rinn
sibh an cionta so an aghaidh an Tighearn:
a nis shaor sibh clann Israeil á làimh an
Tighearn.
32 Agus phill Phinehas mac Eleasair an
t-sagairt, agus na ceannardan, o chloinn
Reubein, agus o chloinn Ghad, á tìr Ghil-
ead gu tìr Chanaain, gu cloinn Israeil, ag-
us thug iad fios d'an ionnsuidh a rìs.
33 Agus thaitinn a' chùis ri cloinn Is-
raeil, agus bheannaich clann Israeil Dia,
agus cha robh rùn aca dol suas 'nan agh-
aidh gu cath, a sgrios na tìre anns *an robh*
clann Reubein agus Ghad 'nan còmh-
nuidh.
34 Agus thug clann Reubein, agus clann
Ghad Ed mar ainm air an altair: oir *bith-
idh* i 'na fianuis eadaruinn, gur e'n Tigh-
earn *a's* Dia *ann.*

CAIB. XXIII.

AGUS an ceann ùine fhada, an déigh
do'n Tighearna fois a thoirt do Israel
o'n naimhdibh uile mu'n cuairt, dh'fhàs
Iosua sean, *agus* thàinig e air 'aghaidh ann
am bliadhnaibh.
2 Agus ghairm Iosua *d'a ionnsuidh* Is-
rael uile, an seanairean, agus an ceann-
ardan, agus am breitheamhna, agus an
luchd-riaghlaidh, agus thubhairt e riu,
Tha mise sean, *agus* air teachd air m'agh-
aidh ann am bliadhnaibh:
3 Agus chunnaic sibh gach *ni* a rinn an
Tighearna bhur Dia ris na cinnich sin uile
air bhur sonsa; oir *is e* 'n Tighearna bhur
Dia e féin a chog air bhur son.
4 Faicibh, roinn mi dhuibh le crann-
chur na cinnich sin a mhaireas, *gu bhi* 'nan
oighreachd d'ur treubhan, o Iordan, maille
ris na cinnich uile a ghearr mi as, eadhon
gus an fhairge mhòir air an taobh an iar.
5 Agus an Tighearna bhur Dia, fuad-
aichidh esan iad as bhur fianuis, agus
iomainidh e iad a mach as bhur sealladh;
agus sealbhaichidh sibh am fearann, mar a
gheall an Tighearna bhur Dia dhuibh.
6 Bithibhse uime sin ro-mhisneachail a
ghleidheadh agus a dheanamh nan uile
nithe a ta sgrìobhta ann an leabhar lagha
Mhaois, a chum nach pill sibh a leth-taobh
uaith, a dh'ionnsuidh na làimhe deise, no
dh'ionnsuidh na làimhe clìthe;
7 A chum nach tig sibh air feadh nan
cinneach sin, nan *cinneach* sin a mhaireas
'nur measg, agus nach luadh sibh ainm an
dée, agus nach mionnaich sibh *orra*, agus
nach dean sibh seirbhis dhoibh, agus nach
crom sibh sibh féin doibh:
8 Ach dlùth-leanaibh ris an Tighearna
bhur Dia, mar a rinn sibh gus an là'n
diugh.
9 Oir dh'fhuadaich an Tighearn a mach
as bhur fianuis cinnich mhòr agus threun:
ach d'ur taobh-sa, cha b'urrainn duine
sam bith seasamh roimhibh gus an là'n
diugh.
10 Cuiridh aon fhear dhibh an teicheadh

air mìle: oir *is e*'n Tighearna bhur Dia e
féin a chogas air bhur son, mar a gheall e
dhuibh.
11 Thugaibh uime sin aire mhaith
dhuibh féin, gu'n gràdhaich sibh an Tigh-
earna bhur Dia.
12 No ma théid sibh air chor sam bith
air bhur n-ais, agus ma leanas sibh ri
fuigheall nan cinneach sin, *eadhon nan
cinneach* sin a mhaireas 'nur measg, agus
ma ni sibh cleamhnas riu, agus ma théid
sibh a steach d'an ionnsuidh, agus iadsan
d'ur n-ionnsuidh-sa;
13 Biodh fios cinnteach agaibh, nach
fuadaich an Tighearna bhur Dia tuilleadh
aon air bith do na cinnich sin a mach
roimhibh; ach bithidh iad dhuibh 'nan
ribe, agus 'nan ceap-tuislidh, agus 'nan
sgiùrsadh 'nur taobhan, agus 'nam bior-
aibh 'nur sùilibh, gus an téid as duibh
bhàrr an fhearainn mhaith so a thug an
Tighearna bhur Dia dhuibh.
14 Agus, feuch, *a ta* mise an diugh a'
dol air slighe na talmhainn uile, agus tha
fhios agaibh féin 'nur n-uile chridhe, agus
'nur n-uile anam, nach d'fhàilnich aon ni
do na nithibh maithe sin uile a labhair an
Tighearna bhur Dia d'ur taobh; thàinig
iad gu léir gu crìch dhuibhse, cha d'fhàil-
nich aon ni dhiubh.
15 Uime sin tarlaidh, mar a thàinig na
h-uile nithe maithe oirbh, a gheall an
Tighearna bhur Dia dhuibh, mar sin gu'n
toir an Tighearn oirbh na h-uile nithe
olc, gus an sgrios e sibh bhàrr an fhearainn
mhaith so a thug an Tighearna bhur Dia
dhuibh.
16 'Nuair a bhriseas sibh coimhcheangal
an Tighearna bhur Dé, a dh'àithn e
dhuibh, agus a théid sibh, agus a ni sibh
seirbhis do dhiathaibh eile, agus a chrom-
as sibh sibh féin doibh; an sin lasaidh
fearg an Tighearna 'nur n-aghaidh, agus
théid as duibh gu grad bhàrr an fhear-
ainn mhaith a thug e dhuibh.

CAIB. XXIV.

AGUS chruinnich Iosua treubhan Israeil
uile gu Sechem, agus ghairm e air
seanairibh Israeil, agus air an ceannard-
aibh, agus air am breitheamhnaibh, agus
air an luchd-riaghlaidh; agus nochd siad
iad féin am fianuis Dé.
2 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh
uile, Mar so tha 'n Tighearna Dia Israeil
ag ràdh, Air taobh thall na h-aimhne,
anns an t-sean aimsir, chòmhnuich bhur
n-aithriche, eadhon Terah, athair Abra-
haim, agus athair Nachoir: agus rinn iad
seirbhis do dhiathaibh eile.
3 Agus thug mi bhur n-athair Abraham
o thaobh thall na h-aimhne, agus threòr-
aich mi e troimh thìr Chanaain uile, agus
rinn mi a shliochd lìonmhor, agus thug mi
dha Isaac.
4 Agus thug mi do Isaac, Iacob agus
Esau: agus thug mi do Esau sliabh Sheir
r'a shealbhachadh; ach chaidh Iacob agus
a chlann sìos do'n Eiphit.
5 Chuir mi Maois mar an ceudna agus
Aaron a mach, agus bhuail mi an Eiphit,
a réir an ni sin a rinn mi 'na meadhon:
agus an déigh sin thug mi sibhse mach.
6 Agus thug mi bhur n-aithriche as an
Eiphit: agus thàinig sibh a dh'ionnsuidh
na fairge; agus lean na h-Eiphitich bhur
n-aithriche le carbadaibh agus marc-
shluagh gus a' mhuir ruaidh.
7 Agus an uair a ghlaodh iad ris an
Tighearna, chuir e dorchadas eadar sibhse
agus na h-Eiphitich, agus thug e a' mhuir
orra-san, agus dh'fholaich e iad; agus
chunnaic bhur sùile ciod a rinn mi san Ei-
phit: agus ghabh sibh còmhnuidh san
fhàsach ùine fhada.
8 Agus thug mi sibh do fhearann nan
Amorach, a bha chòmhnuidh air an taobh
thall do Iordan; agus chog iad ribh: agus
thug mi thairis iad d'ur làimh, agus
shealbhaich sibh am fearann: oir sgrios
mise iad as bhur fianuis.
9 An sin dh'éirich Balac mac Shipoir,
righ Mhoaib, agus chog e 'n aghaidh Is-
raeil, agus chuir e *fios*, agus ghairm e
Balaam mac Bheoir, chum sibhse a
mhallachadh.
10 Ach cha 'n éisdinn-sa ri Balaam;
uime sin da rìreadh bheannaich e sibh:
mar sin shaor mi sibh as a làimh.
11 Agus chaidh sibh thar Iordan, agus
thàinig sibh gu Ierico: agus chog fir Ie-
richo 'nur n-aghaidh, na h-Amoraich, ag-
us na Peridsich, agus na Canaanaich, agus
na Hitich, agus na Girgasaich, na Hibhich,
agus na Iebusaich; agus thug mi thairis
iad d'ur làimh.
12 Agus chuir mi a' chonnsbeach roimh-
ibh, a dh'fhuadaich iad a mach as bhur
fianuis, *eadhon* dà righ nan Amorach; *ach*
cha 'n ann le d' chlaidheamh, no le d'
bhogha.
13 Agus thug mi dhuibh fearann anns
nach do shaothraich sibh, agus bailte nach
do thog sibh, agus ghabh sibh còmhnuidh
annta; do fhìon-liosaibh agus do liosaibh-
olaidh nach do shuidhich sibh, tha sibh ag
itheadh.
14 A nis uime sin biodh eagal an Tigh-
earn oirbh, agus deanaibh seirbhis dha ann
an tréibhdhireas agus am fìrinn, agus cuir-
ibh uaibh na dée d'an d'rinn bhur n-aith-
riche seirbhis air taobh thall na h-aimhne,
agus anns an Eiphit, agus deanaibh seirbhis
do'n Tighearn.
15 Agus ma mheasar e olc leibh seirbhis
a dheanamh do'n Tighearna, roghnaichibh
an diugh cò d'an dean sibh seirbhis; an ann
do na diathaibh d'an d'rinn bhur n-aith-
riche seirbhis, a *bh*'air taobh thall na
h-aimhne, no do dhiathaibh nan Amorach,
muinntir a tha sibh a chòmhnuidh 'nan tìr:
ach air mo shon-sa, agus air son mo thighe,
ni sinne seirbhis do'n Tighearn.
16 Agus fhreagair an sluagh, agus thu-
bhairt iad, Gu ma fada robh e uainne an
Tighearn a thréigsinn, gu seirbhis a dhean-
amh do dhiathaibh eile;
17 Oir an Tighearna ar Dia, *is* esan a
thug a nìos sinne, agus ar n-aithrichean á
tìr na h-Eiphit, á tigh na daorsa, agus a
rinn na comharan mòra sin 'nar sealladh,
agus a ghléidh sinn anns an uile shlighe
air an d'imich sinn, agus am measg nan
uile shlògh trìd an deachaidh sinn:
18 Agus dh'fhògair an Tighearn a mach
romhainn na slòigh uile, eadhon na

h-Amoraich a bha chòmhnuidh san tìr; *uime sin* ni sinne mar an ceudna seirbhis do'n Tighearn, oir *is* esan ar Dia.

19 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh, Cha'n urrainn sibh seirbhis a dheanamh do'n Tighearn; oir *is* Dia ro-naomh e; *is* Dia eudmhor e; cha lagh e bhur n-eusaontais, no bhur peacanna.

20 Ma thréigeas sibh an Tighearna, agus ma ni sibh seirbhis do dhiathaibh coimheach, an sin pillidh e agus ni e olc oirbh, agus claoidhidh e sibh, an déigh dha maith a dheanamh dhuibh:

21 Agus thubhairt an sluagh ri Iosua, Ni h-eadh, ach ni sinne seirbhis do'n Tighearn.

22 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh, *Is* fianuisean sibh 'nur n-aghaidh féin, gu'n do thagh sibh dhuibh féin an Tighearna, gu seirbhis a dheanamh dha. Agus thubhairt iad, *Is* fianuisean *sinn*.

23 A nis uime sin cuiribh air falbh *(ars' esan)* na diathan coimheach a ta 'nur measg, agus aomaibh bhur cridhe ris an Tighearna Dia Israeil.

24 Agus thubhairt an sluagh ri Iosua, Do'n Tighearn ar Dia ni sinn seirbhis, agus r'a ghuth-san éisdidh sinn.

25 Mar sin rinn Iosua coimhcheangal ris an t-sluagh air an là sin; agus shuidhich e dhoibh reachd, agus riaghailt ann an Sechem.

26 Agus sgrìobh Iosua na briathra so ann an leabhar lagha Dhé, agus ghabh e clach mhòr, agus chuir e suas i an sin fuidh dharaig, a *bha* làimh ri ionad naomh an Tighearna.

27 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh uile, Feuch, bithidh a' chlach so 'na fianuis duinn; oir chual' i uile bhriathran an Tighearn a labhair e ruinn: bithidh i uime sin 'na fianuis 'nur n-aghaidh-sa, air eagal gu'n àicheadh sibh bhur Dia.

28 Agus leig Iosua leis an t-sluagh imeachd, gach duine d'a oighreachd féin.

29 Agus an déigh nan nithe sin, fhuair Iosua mac Nuin, òglach an Tighearna, bàs, *agus* e ceud agus deich bliadhna dh'aois.

30 Agus dh'adhlaic iad e ann an crìch 'oighreachd féin ann an Timnat-serah, a *tha* ann an sliabh Ephraim, air an taobh mu thuath do shliabh Ghaais.

31 Agus rinn Israel seirbhis do'n Tighearn uile làithean Iosua, agus uile làithean nan seanair a mhair beò an déigh Iosua, agus d'am b'aithne uile oibre an Tighearn, a rinn e air son Israeil.

32 Agus dh'adhlaic iad cnàmhan Ioseiph, a thug clann Israeil a nìos as an Eiphit, ann an Sechem, ann am mìr fearainn a cheannaich Iacob o mhacaibh Hamoir, athar Shecheim, air son ceud bonn airgid; agus bha e 'na oighreachd aig cloinn Ioseiph.

33 Agus fhuair Eleasar mac Aaroin bàs, agus dh'adhlaic iad e ann an sliabh le Phinehas a mhac, a thugadh dha ann an sliabh Ephraim.

BREITHEAMHNA.

CAIB. I.

A NIS an déigh bàis Iosua, dh'fhiosraich clann Israeil do'n Tighearn, ag ràdh, Cò a théid suas air ar son an aghaidh nan Canaanach air tùs, a chogadh 'nan aghaidh?

2 Agus thubhairt an Tighearna, Théid Iudah suas: feuch, thug mi 'n tìr thairis d'a làimh.

3 Agus thubhairt Iudah ri Simeon a bhràthair, Thig a nìos maille riumsa do m' chrannchur, a chum gu'n cog sinn an aghaidh nan Canaanach, agus théid mise mar an ceudna maille riutsa do d' chrannchur-sa. Agus chaidh Simeon maille ris.

4 Agus chaidh Iudah suas; agus thug an Tighearna na Canaanaich, agus na Peridsich, thairis d'an làimh: agus mharbh iad diubh ann am Besec deich mìle fear.

5 Agus fhuair iad Adoni-besec ann am Besec; agus chog iad 'na aghaidh, agus bhuail iad na Canaanaich agus na Peridsich.

6 Ach theich Adoni-besec, agus lean iad e, agus ghlac iad e, agus ghearr iad dheth ordagan a làmh agus a chos.

7 Agus thubhairt Adoni-besec, Thionail tri fichead agus deich rìghrean, aig an robh ordagan an làmh agus an cos air an gearradh dhiubh, *am biadh* fuidh m' bhord-sa: mar a rinn mi, mar sin dhìol Dia orm. Agus thug iad e gu h-Ierusalem, agus fhuair e bàs an sin.

8 A nis chog clann Iudah an aghaidh Ierusaleim, agus ghlac iad e, agus bhuail iad e le faobhar a' chlaidheimh, agus chuir iad am baile ri theine.

9 Agus an déigh sin chaidh clann Iudah sìos a chogadh an aghaidh nan Canaanach, a bha chòmhnuidh sa' mhonadh, agus anns an àirde deas, agus anns a' chòmhnard.

10 Agus chaidh Iudah an aghaidh nan Canaanach a bha chòmhnuidh ann an Hebron, (a nis *b'e* ainm Hebroin roimhe Ciriat-arba;) agus mharbh iad Sesai, agus Ahiman, agus Talmai.

11 Agus ă sin chaidh e an aghaidh luchd-àiteachaidh Dhebir: (agus *b'e* ainm Dhebir roimhe Ciriat-sepher:

12 Agus thubhairt Caleb, Esan a bhuaileas Ciriat-sepher, agus a ghlacas e, dha-

san bheir mi Achsah mo nighean 'na mnaoi.

13 Agus ghlac Otniel mac Chenais bràthar a b'òige Chaleib e: agus thug e dha Achsah a nighean 'na mnaoi.

14 Agus an uair a thàinig i *d'a ionnsuidh*, bhrosnaich i e gu achadh iarraidh o h-athair: agus theirinn i bhàrr a h-asail; agus thubhairt Caleb rithe, Ciod is àill leat?

15 Agus thubhairt i ris, Thoir dhomh beannachadh: oir thug thu dhomh fearann ri deas; thoir dhomh mar an ceudna tobair uisge. Agus thug Caleb dh'i na tobair uachdarach, agus na tobair ìochdarach.

16 Agus chaidh clann a' Chenich, athar-cèile Mhaois, suas á baile nan craobh-pailme, maille ri cloinn Iudah, do fhàsach Iudah, a *tha* air an taobh mu dheas do Arad; agus chaidh iad agus ghabh iad còmhnuidh am measg an t-sluaigh.

17 Agus chaidh Iudah maille ri Simeon a bhràthair, agus bhuail iad na Canaanaich a bha 'nan còmhnuidh ann an Sephat, agus sgrios iad gu tur e: (agus thugadh Hormah mar ainm air a' bhaile:)

18 Agus ghlac Iudah Gasa agus a chrìochan, agus Ascelon agus a chrìochan, agus Ecron agus a chrìochan.

19 Agus bha'n Tighearna maille ri Iudah; agus ghabh e sealbh air a' mhonadh, ach cha b'urrainn e luchd-àiteachaidh an t-sratha fhògradh a mach, a chionn gu'n robh carbaid iaruinn aca.

20 Agus thug iad Hebron do Chaleb, mar a thubhairt Maois: agus dh'fhuadaich e as a sin triuir mhac Anaic.

21 Agus cha do chuir clann Bheniamin a mach na Iebusaich a bha 'nan còmhnuidh ann an Ierusalem; ach tha na Iebusaich 'nan còmhnuidh maille ri cloinn Bheniamin ann an Ierusalem gus an là'n diugh.

22 Agus chaidh tigh Ioseiph mar an ceudna suas an aghaidh Bhet-eil: agus *bha*'n Tighearna maille riu.

23 Agus chuir tigh Ioseiph *daoine* a rannsachadh a mach Bhet-eil: (a nis b'e ainm a' bhaile roimhe Luds.)

24 Agus chunnaic an luchd-bratha duine a' teachd a mach as a' bhaile, agus thubhairt iad ris, Feuch dhuinn, guidheamaid ort, an rathad a stigh do'n bhaile, agus nochdaidh sinn tròcair dhuit.

25 Agus an uair a dh'fheuch e dhoibh an rathad a stigh do'n bhaile, bhuail iad am baile le faobhar a' chlaidheimh: ach leig iad air falbh an duine agus a theaghlach uile.

26 Agus chaidh an duine do fhearann nan Hiteach, agus thog e baile, agus thug e Luds mar ainm air: *is e* so 'ainm gus an là'n diugh.

27 Cha mhò a dh'fhògair Manaseh a mach *luchd-àiteachaidh* Bhet-seain agus a bhailte, no Thaanaich agus a bhailte, no luchd-àiteachaidh Dhoir agus a bhailte, no luchd-àiteachaidh Ibleaim agus a bhailte, no luchd-àiteachaidh Mhegido agus a bhailte: ach b'àill leis na Canaanaich còmhnuidh a ghabhail san fhearann sin.

28 Agus tharladh, an uair a dh'fhàs Israel làidir, gu'n do chuir iad na Canaanaich fuidh chìs; ach cha d'fhuadaich iad gu buileach a mach iad.

29 Cha mhò a dh'fhuadaich Ephraim a mach na Canaanaich a bha chòmhnuidh ann an Geser: ach ghabh na Canaanaich còmhnuidh 'nam measg ann an Geser.

30 Cha mhò a dh'fhuadaich Sebulun a mach luchd-àiteachaidh Chitroin, no luchd-àiteachaidh Nahaloil: ach ghabh na Canaanaich còmhnuidh 'nam measg, agus bha iad fuidh chìs *doibh*.

31 Cha mhò a dh'fhuadaich Aser a mach luchd-àiteachaidh Acho, no luchd-àiteachaidh Shidoin, no Achlaib, no Achsib, no Helbah, no Aphic, no Rehoib:

32 Ach ghabh na h-Aserich còmhnuidh am measg nan Canaanach, luchd-àiteachaidh na tìre; oir cha d'fhuadaich iad a mach iad.

33 Cha mhò a dh'fhuadaich Naphtali a mach luchd-àiteachaidh Bhet-semeis, no luchd-àiteachaidh Bhet-anait; ach ghabh e còmhnuidh am measg nan Canaanach, luchd-àiteachaidh na tìre: gidheadh bha luchd-àiteachaidh Bhet-semeis agus Bhet-anait fuidh chìs doibh.

34 Agus dh'èignich na h-Amoraich clann Dhain do'n t-sliabh: oir cha leigeadh iad leo teachd a nuas do'n ghleann.

35 Ach b'àill leis na h-Amoraich còmhnuidh a ghabhail ann an sliabh Hereis ann an Aialon, agus ann an Saalbim: gidheadh bhuadhaich làmh tighe Ioseiph, agus bha iad fuidh chìs *doibh*.

36 Agus *bha* crìoch nan Amorach o uchdaich Acrabim, o'n charraig, agus suas o sin.

CAIB. II.

AGUS thàinig aingeal an Tighearna nìos o Ghilgal gu Bochim, agus thubhairt e, Thug mi nìos sibh as an Eiphit, agus thug mi steach sibh do'n fhearann a mhionnaich mi d'ur n-aithrichibh; agus thubhairt mi, Cha bhris mi mo choimhcheangal ribh gu bràth.

2 Agus cha dean sibh coimhcheangal sam bith ri luchd-àiteachaidh na tìre so; tilgidh sibh sìos an altairean: ach cha d'thug sibh gèill do m' ghuth: c'ar son a rinn sibh so?

3 Uime sin mar an ceudna thubhairt mi, Cha'n fhuadaich mi mach iad roimhibh; ach bithidh iad mar *bhiora* 'nur taobhan, agus bithidh an dée 'nan ribe dhuibh.

4 Agus an uair a labhair aingeal an Tighearna na briathra sin ri cloinn Israeil uile, thog an sluagh suas an guth, agus ghuil iad.

5 Agus ghairm iad ainm an àite sin Bochim: agus dh'ìobair iad an sin do'n Tighearn.

6 Agus an uair a leig Iosua leis an t-sluagh imeachd, chaidh clann Israeil gach duine d'a oighreachd a ghabhail seilbhe air an fhearann.

7 Agus rinn an sluagh seirbhis do'n Tighearna rè uile làithean Iosua, agus uile làithean nan seanair a mhair beò an dèigh Iosua, a chunnaic uile oibre mòra an Tighearn, a rinn e air son Israeil.

8 Agus fhuair Iosua mac Nuin, òglach an Tighearna, bàs, *agus e* ceud agus deich bliadhna dh'aois.

9 Agus dh'adhlaic iad e ann an crìch
'oighreachd féin ann an Timnat-heres, ann
an sliabh Ephraim, air an taobh mu thuath
do shliabh Ghaais.
10 Agus chruinnicheadh mar an ceudna
an ginealach sin uile chum an aithriche:
agus dh'éirich ginealach eile suas 'nan
déigh, do nach b'aithne an Tighearna, no
na h-oibre a rinn e air son Israeil
11 Agus rinn clann Israeil olc ann an
sealladh an Tighearn, agus rinn iad seir-
bhis do Bhaalim.
12 Agus thréig iad an Tighearna Dia an
aithriche, a thug a mach iad á tìr na
h-Eiphit, agus lean iad diathan eile, do
dhiathaibh an t-sluaigh a *bha* mu'n cuairt
orra, agus chrom siad iad féin sìos doibh,
agus bhrosnaich iad an Tighearna gu corr-
uich.
13 Agus thréig iad an Tighearn, agus
rinn iad seirbhis do Bhaal agus do Astarot.
14 Agus las corruich an Tighearn an
aghaidh Israeil, agus thug e thairis iad do
làimh chreachadairean a chreach iad, agus
reic e iad do làimh an naimhdean mu'n
cuairt, air chor as nach b'urrainn iad ni
b'fhaide seasamh an làthair an naimhde.
15 Ge b'e taobh a chaidh iad a mach,
bha làmh an Tighearna 'nan aghaidh
chum uilc, mar a thubhairt an Tighearn,
agus mar a mhionnaich an Tighearna
dhoibh: agus bha iad ann an teinn ro-
mhòir.
16 Gidheadh thog an Tighearna suas
breitheamhna, a shaor iad á làimh na
muinntir sin a chreach iad.
17 Gidheadh cha'n éisdeadh iad r'am
breitheamhnaibh, ach chaidh iad le strìop-
achas an déigh dhiathan eile, agus chrom
siad iad féin doibh: phill iad gu grad as
an t-slighe anns an d'imich an aithriche, a'
toirt géill a dh'àitheantaibh an Tighearna:
cha d'rinn iadsan mar sin.
18 Agus an uair a thog an Tighearna
suas doibh breitheamhna, an sin bha 'n
Tighearna leis a' bhreitheamh, agus shaor e
iad á làimh an naimhde, rè uile làithean a'
bhreitheimh: oir ghabh an Tighearna
truas *diubh* air son an osnaich o làthair na
muinntir sin a rinn ainneart orra, agus a
shàraich iad.
19 Agus an uair a bha 'm breitheamh
marbh, phill iad, agus thruaill siad iad
féin ni's mò na 'n aithriche, ann an lean-
tuinn dhiathan eile, gu seirbhis a dhean-
amh dhoibh, agus gu cromadh sìos doibh;
cha do sguir iad o'n gnìomharaibh féin, no
o'n slighe eas-ùmhal.
20 Agus las fearg an Tighearn an agh-
aidh Israeil; agus thubhairt e, A chionn
gu'n do bhris an sluagh so mo choimh-
cheangal a dh'àithn mi d'an aithrichibh,
agus nach d'éisd iad ri m' ghuth,
21 Cha chuir mise mar an ceudna á so
suas duine sam bith a mach rompa, do na
cinnich a dh'fhàg Iosua 'nuair a fhuair e
bàs;
22 Chum leo-san gu'n dearbh mi Israel,
an gléidh iad slighe an Tighearn, a dh'im-
eachd innte, mar a ghléidh an aithrichean
i, no nach *gléidh*.
23 Uime sin dh'fhàg an Tighearna na
cinnich sin, gun am fuadachadh a mach gu
grad; agus cha d'thug e thairis iad do
làimh Iosua.

CAIB. III.

A NIS *is* iad so na cinnich a dh'fhàg an
Tighearn a dhearbhadh Israeil leo;
(*eadhon* a mheud *do Israel* do nach b'aith-
ne cogaidh Chanaain uile;
2 A mhàin a chum gu'm b'aithne do
ghinealaich chloinn Israeil cogadh iunn-
sachadh dhoibh, air bheag sam bith
dhoibhsan do nach b'aithne a bheag dheth
roimhe;)
3 *Eadhon* cùig tighearnan nam Philist-
each, agus na Canaanaich uile, agus na Si-
donaich, agus na Hibhich a bha chòmh-
nuidh ann an sliabh Lebanoin, o shliabh
Bhaal-hermoin gu dol a stigh Hamait.
4 Agus bha iad gu Israel a dhearbhadh
leo, a dh'aithneachadh an éisdeadh iad ri
àitheantaibh an Tighearn, a dh'àithn e
d'an aithrichibh le làimh Mhaois.
5 Agus ghabh clann Israeil còmhnuidh
am measg nan Canaanach, nan Hiteach,
agus nan Amorach, agus nam Peridseach,
agus nan Hibheach, agus nan Iebusach:
6 Agus ghabh iad an nigheana gu bhi
'nam mnaibh aca, agus thug iad an nigh-
eana féin d'am macaibh-san; agus rinn iad
seirbhis d'an diathaibh.
7 Agus rinn clann Israeil olc ann an sùil-
ibh an Tighearn, agus dhìchuimhnich iad
an Tighearn an Dia, agus rinn iad seirbhis
do Bhaalim, agus do Astarot.
8 Uime sin las fearg an Tighearn an
aghaidh Israeil, agus reic e iad do làimh
Chusan-risataim righ Mhesopotamia: ag-
us rinn clann Israeil seirbhis do Chusan-
risataim ochd bliadhna.
9 Agus an uair a ghlaodh clann Israeil
ris an Tighearna, thog an Tighearna suas
fear-saoraidh do chloinn Israeil, a shaor
iad, *eadhon* Otniel mac Chenais; bràthar a
b'òige Chaleib.
10 Agus bha spiorad an Tighearn air,
agus thug e breth air Israel, agus chaidh e
mach a chogadh: agus thug an Tighearna
thairis d'a làimh Cusan-risataim righ Mhe-
sopotamia; agus bhuadhaich a làmh an
aghaidh Chusan-risataim.
11 Agus bha fois aig an tìr rè dhà fhich-
ead bliadhna; agus fhuair Otniel mac Che-
nais bàs.
12 Agus rinn clann Israeil olc a rìs ann
an sùilibh an Tighearn: agus neartaich an
Tighearn Eglon righ Mhoaib an aghaidh
Israeil, a chionn gu'n d'rinn iad olc ann an
sùilibh an Tighearn.
13 Agus chruinnich e d'a ionnsuidh clann
Amoin, agus Amalec, agus chaidh e agus
bhuail e Israel, agus shealbhaich iad baile
nan craobh-pailme.
14 Agus rinn clann Israeil seirbhis do
Eglon righ Mhoaib ochd bliadhna deug.
15 Ach an uair a ghlaodh clann Israeil
ris an Tighearna, thog an Tighearna suas
doibh fear-saoraidh, Ehud mac Ghera,
Beniamineach, duine ciotach: agus leis-
san chuir clann Israeil tiodhlac gu h-Eg-
lon righ Mhoaib.
16 Ach rinn Ehud dha féin claidheamh,
aig an robh dà fhaobhar, làmh-choille air
fad; agus cheangail se e fuidh 'eudach, air
a shliasaid dheis.

17 Agus thug e 'n tiodhlac gu h-Eglon
righ Mhoaib: agus *bha* Eglon 'na dhuine
ro-reamhar.
18 Agus an uair a chuir e crìoch air an
tiodhlac a thoirt seachad, chuir e air falbh
an sluagh a ghiùlain an tiodhlac.
19 Ach phill e féin a rìs o na clach-
shlocaibh a *bha* làimh ri Gilgal, agus
thubhairt e, Tha gnothuch uaigneach ag-
am riut, O a righ. Agus thubhairt esan,
Bi d' thosd. Agus chaidh iadsan uile a
sheas làimh ris a mach uaith.
20 Agus chaidh Ehud a steach d'a ionn-
suidh; agus bha e 'na shuidhe ann an
seòmar-samhraidh, a *bh*'aige dha féin a
mhàin: agus thubhairt Ehud, *Tha* teachd-
aireachd agam o Dhia a d' ionnsuidh. Ag-
us dh'éirich e suas as a chaithir.
21 Agus chuir Ehud a mach a làmh
chlì, agus thug e 'n claidheamh o 'shliasaid
dheis, agus shàth e 'na bhroinn e.
22 Agus chaidh an dorn-chur a stigh mar
an ceudna an déigh na loinne, agus dhùin
an t-saill air an loinn; oir cha do tharruing
e'n claidheamh as a bhroinn: agus thài-
nig an salchar a mach.
23 An sin chaidh Ehud a mach troimh
'n fhor-dhorus, agus dhùin e dorsan an
t-seòmair air, agus ghlais e iad.
24 'Nuair a chaidh e mach, thàinig a
sheirbhisich; agus an uair a chunnaic iad,
feuch, gu'*n robh* dorsan an t-seòmair
glaiste, thubhairt iad, Gu cinnteach *tha* e
còmhdachadh a chos 'na sheòmar-samh-
raidh.
25 Agus dh'fheith iad gus an robh nàire
orra; agus, feuch, cha d'fhosgail e dorsan
an t-seòmair; uime sin ghabh iad iuchair,
agus dh'fhosgail siad *iad*: agus, feuch,
bha 'n tighearn air tuiteam sìos marbh air
an talamh.
26 Agus chaidh Ehud as an uair a bha
iadsan fuidh amhluadh; agus chaidh e
seachad air na clach-shlocaibh, agus chaidh
e as gu Seirat.
27 Agus an uair a bha e air teachd, shéid
e trompaid ann an sliabh Ephraim, agus
chaidh clann Israeil sìos maille ris o'n
t-sliabh, agus esan rompa.
28 Agus thubhairt e riu, Leanaibh mise;
oir thug an Tighearna bhur naimhde na
Moabaich thairis d'ur làimh. Agus chaidh
iad sìos 'na dhéigh, agus ghlac iad àthanna
Iordain leth ri Moab, agus cha do leig iad
duine thairis.
29 Agus mharbh iad do Mhoab san àm
sin mu thimchioll deich mìle fear, sult-
mhor uile, agus 'nan daoinibh gaisgeil
uile; agus cha deachaidh duine air bith as.
30 Mar sin cheannsaicheadh Moab air
an là sin fuidh làimh Israeil. Agus
bha fois aig an tìr ceithir fichead bliadhna.
31 Agus 'na dhéigh san bha Samgar mac
Anait, a mharbh do na Philistich sè ceud
fear le luirg-iomain dhamh: agus shaor
esan Israel mar an ceudna.

CAIB. IV.

AGUS rinn clann Israeil olc a rìs ann an
sùilibh an Tighearna, 'nuair a bha
Ehud marbh.
2 Agus reic an Tighearn iad do làimh
Iabin righ Chanaain, a rìghich ann an
Hasor; agus *b*'e ceannard a shluaigh Sisera,
a bha chòmhnuidh ann an Haroset nan
cinneach.
3 Agus ghlaodh clann Israeil ris an
Tighearn: oir bha naoi ceud carbad iar-
uinn aige; agus rinn e ainneart air cloinn
Israeil gu ro-mhòr rè fhichead bliadhna.
4 Agus thug Deborah, ban-fhàidh, bean
Lapidoit, breth air Israel san àm sin.
5 Agus *bha* i chòmhnuidh fuidh chraoibh-
phailme Dheborah, eadar Ramah agus
Bet-el, ann an sliabh Ephraim: agus
chaidh clann Israeil suas d'a h-ionnsuidh
air son breitheanais.
6 Agus chuir i *fios*, agus ghairm i Ba-
rac, mac Abinoaim, a mach á Cades-naph-
tali, agus thubhairt i ris, Nach d'àithn an
Tighearna Dia Israeil, *ag ràdh*, Imich,
agus tarruing gu sliabh Thaboir, agus thoir
leat deich mìle fear do chloinn Naphtali,
agus do chloinn Shebuluin?
7 Agus tairngidh mis' a t'ionnsuidh gu
sruth Chisoin, Sisera ceannard armailte
Iabin, le 'charbadaibh, agus a mhòr
shluagh; agus bheir mi thairis e do d'
làimh.
8 Agus thubhairt Barac rithe, Ma théid
thusa leam, an sin théid mi; ach mur téid
thu leam, cha téid.
9 Agus thubhairt i, Gu cinnteach théid
mi leat: gidheadh cha bhi 'n turus a
ghabhas tu chum do chliu; oir do làimh
mnà reicidh an Tighearna Sisera. Agus
dh'éirich Deborah, agus chaidh i maille ri
Barac gu Cedes.
10 Agus ghairm Barac Sebulun agus
Naphtali gu Cedes; agus chaidh e suas d'a
chois *le* deich mìle fear: agus chaidh De-
borah suas maille ris.
11 A nis sgar Heber an Ceneach, *a bha*
do chloinn Hobaib, athar-céile Mhaois, e
féin o na Cenich, agus shuidhich e a
bhùth gu ruig còmhnard Shanaim, a *tha*
làimh ri Cedes.
12 Agus dh'innis iad do Shisera gu'n
deachaidh Barac mac Abinoaim suas gu
sliabh Thaboir.
13 Agus chruinnich Sisera r'a chéile a
charbaid uile, *eadhon* naoi ceud carbad
iaruinn, agus an sluagh uile a *bha* maille
ris, o Haroset nan cinneach, gu sruth
Chisoin.
14 Agus thubhairt Deborah ri Barac,
Eirich; oir *is* e so an là san d'thug an
Tighearna Sisera thairis do d' làimh: nach
'eil an Tighearna air dol a mach romhad?
Agus chaidh Barac sìos o shliabh Thaboir,
agus deich mìle fear 'na dhéigh.
15 Agus sgrios an Tighearna Sisera, ag-
us a charbadan uile, agus *a* shluagh uile,
le faobhar a' chlaidheimh roimh Bharac:
agus theirinn Sisera sìos o 'charbad, agus
theich e as d'a chois.
16 Ach lean Barac an déigh nan carbad,
agus an déigh an t-sluaigh, gu Haroset nan
cinneach: agus thuit sluagh Shisera uile
le faobhar a' chlaidheimh: cha d'fhàgadh
uiread as a h-aon *diubh*.
17 Gidheadh theich Sisera d'a chois gu
bùth Iaeil, mnà Hebeir a' Chenich; oir
bha sìth eadar Iabin righ Hasoir agus tigh
Hebeir a' Chenich.
18 Agus chaidh Iael a mach an coinn-
eamh Shisera, agus thubhairt i ris, Tionn-

daidh a steach, mo thighearna, tionndaidh
a steach a m' ionnsuidhse; na biodh eagal
ort. Agus an uair a thionndaidh e steach
d'a h-ionnsuidh do'n bhùth, chòmhdaich i
e le brat.
19 Agus thubhairt e rithe, Thoir
dhomh, guidheam ort, beagan uisge r'a òl,
oir tha tart orm : agus dh'fhosgail i searr-
ag bhainne, agus thug i deoch dha, agus
chòmhdaich i e.
20 A rìs thubhairt e rithe, Seas ann an
dorus a' bhùtha, agus ma thig duine agus
gu'm feòraich e dhiot, agus gu'n abair e,
Am bheil duine sam bith an so? an sin
their thusa, Cha'*n 'eil*.
21 An sin ghabh Iael, bean Hebeir, tarr-
ann do'n phàilliun, agus ghlac i ord 'na
làimh, agus chaidh i gu sàmhach a steach
d'a ionnsuidh, agus bhuail i'n tarrann 'na
leth-cheann, agus shàth i san talamh i;
(oir bha e trom 'na chodal agus sgìth :)
agus fhuair e bàs.
22 Agus, feuch, an uair a bha Barac an
tòir air Sisera, thàinig Iael a mach 'na
choinneamh, agus thubhairt i ris, Thig,
agus feuchaidh mise dhuit am fear a *tha*
thu 'g iarraidh. Agus an uair a chaidh e
steach *d'a bùth*, feuch, *bha* Sisera 'na
luidhe marbh, agus an tarrann 'na leth-
cheann.
23 Mar sin cheannsaich Dia air an là sin
Iabin righ Chanaain am fianuis chloinn Is-
raeil.
24 Agus shoirbhich le làimh chloinn Is-
raeil, agus bha i trom air Iabin righ Cha-
naain, gus an do chuir iad as do Iabin righ
Chanaain.

CAIB. V.

AGUS chan Deborah, agus Barac mac
Abinoaim, air an là sin, ag ràdh,
2 A chionn gu'n do ghabh Israel dìogh-
altas, a chionn gu'n do thairg an sluagh
iad féin gu toileach, molaibhse an Tigh-
earn.
3 Eisdibh, a rìghre : thugaibh aire, a
cheannarda; canaidh mise, mise féin, do'n
Tighearna; canaidh mi do'n Tighearna
Dia Israeil.
4 A Thighearna, 'nuair a chaidh thu
mach á Seir, 'nuair a shiubhail thu mach
á tìr Edoim, chriothnaich an talamh, agus
shil na nèamha; shil na neoil mar an ceud-
na uisge.
5 Leagh na sléibhtean o làthair an Tigh-
earna, Sinai sin féin o làthair an Tighearna
Dé Israeil.
6 Ann an làithibh Shamgair mic Anait,
ann an làithibh Iaeil, bha na rathaide mòra
gun tathuich, agus dh'imich an luchd tu-
ruis air rathaidibh seachranach.
7 Sguir *luchd-àiteachaidh* nam bailtean
ann an Israel, sguir iad gus an d'éirich
mise Deborah, gus an d'éirich mise a'm'
mhàthair ann an Israel.
8 Thagh iad dée nuadha; an sin *bha*
cogadh anns na geataibh : an robh sgiath
no sleagh ri'm faicinn am measg dhà fhichead
mhìle ann an Israel?
9 *Tha* mo chridhe le uachdaranaibh
Israeil, a thairg iad féin gu toileach am
measg an t-sluaigh. Beannaichibh an Tigh-
earna.
10 Sibhse a ta marcachd air asalaibh
geala, sibhse a ta 'nur suidhe am breith-
eanas, agus a' siubhal an ròid, labhraibh.
11 *Iadsan a tha air an saoradh* o fhuaim
nam fear-bogha ann an ionadaibh tarruing
an uisge, an sin airisidh iad gnìomhara
cothromach an Tighearna, *eadhon* na
gnìomhara cothromach *a thaobh luchd-
àiteachaidh* a bhailtean ann an Israel : an
sin théid sluagh an Tighearna sìos a dh'-
ionnsuidh nan geatacha.
12 Dùisg, dùisg, a Dheborah : dùisg,
dùisg; can òran : éirich, a Bharaic, agus
thoir do bhruid am braighdeanas, thusa a
mhic Abinoaim.
13 An sin thug e air-san a mhaireas tigh-
earnas a bhi aige air na h-uaislibh am measg
an t-sluaigh : thug an Tighearn ormsa
tighearnas a bhi agam os ceann nan cumh-
achdach.
14 A h-Ephraim *bha* freumh dhiubh an
aghaidh Amaleic; a'd' dhéigh-sa, a Bhen-
iamin, am measg do shluaigh : á Machir
thàinig a nuas lagh-thabhartairean, agus á
Sebulun iadsan a laimhsicheas peann an
sgrìobhair.
15 Agus *bha* ceannardan Isachair le De-
borah, eadhon Isachar, *agus* mar an ceud-
na Barac : do'n ghleann chuireadh esan
sìos d'a chois. Air son roinnean Reubein
bha smuaintean mòra cridhe.
16 C'ar son a dh'fhuirich thu am measg
chrò nan caorach, a chluinntinn méilich
nan treud? Air son roinnean Reubein
bha smuaintean mòra cridhe.
17 Dh'fhan Gilead an taobh thall do
Iordan : agus c'ar son a dh'fhuirich Dan
ann an longaibh? dh'fhan Aser air traigh
na fairge, agus 'na bhearnaibh ghabh e
còmhnuidh.
18 *Bu* shluagh Sebulun agus Naphtali, a
chuir an anaman ann an cunnart gu bàs
ann an àitibh àrda an fhearainn.
19 Thàinig na rìghrean *agus* chog iad;
an sin chog rìghre Chanaain ann an Taan-
ach làimh ri uisgibh Mhegido; cha do
ghabh iad buannachd air bith airgid.
20 O nèamh chog na reultan; o'n sligh-
eannaibh àrda chog iad an aghaidh Shisera.
21 Sguab sruth Chisoin air falbh iad, an
seann sruth sin, sruth Chisoin. O m'anam!
shaltair thu sìos neart.
22 An sin bhruthadh iongana nan each
le leumnaich, leumnaich an *aona* cumh-
achdach.
23 Mallaichibhse Meros, (thubhairt ain-
geal an Tighearna;) mallaichibh gu mòr
luchd-àiteachaidh; a chionn nach d'thàinig
iad gu còmhnadh an Tighearna, gu còmh-
nadh an Tighearn an aghaidh nan cumh-
achdach.
24 Beannaichte os ceann bhan bithidh
Iael bean Hebeir a' Chenich; beannaichte
bithidh i os ceann bhan anns a' bhùth.
25 Dh'iarr e uisge, thug i *dha* bainne;
ann an soitheach uasal thug i a làthair im.
26 Chuir i a làmh ris an tarrainn, a
làmh dheas ri ord nan oibrichean : agus
leis an ord bhuail i Sisera; bhuail i a
cheann, agus lot i, agus shàth i troimh a
leth-cheann.
27 Aig a cosaibh chrom e, thuit e, luidh
e sìos : aig a cosaibh chrom e, thuit e;

far an do chrom e, an sin thuit e sìos
marbh.
28 A mach air uinneig dh'amhairc màth-
air Shisera, agus ghlaodh i troimh 'n
chléith, C'ar son a ta 'charbad co fhad a'
teachd? c'ar son a ta rothan a charbaid a'
deanamh moille?
29 Fhreagair a bain-tighearnan glic i,
seadh, thug i freagradh dhi féin.
30 Nach d'fhuair iad, *nach* 'eil iad a'
roinn na creiche? maighdean *no* dhà do
gach fear? creach iomadh-dathach do
Shisera, creach iomadh-dathach a dh'obair-
snàthaide, iomadh-dathach a dh'obair-
snàthaide air gach taobh, air son mhuineal-
an *na muinntir sin* a ghlacas a' chreach.
31 Mar sin rachadh as do d' naimhdibh
uile, a Thighearn: ach *biodh* iadsan leis an
ionmhuinn e mar a' ghrian an uair a théid
i mach 'na neart. Agus bha fois aig an tìr
rè dhà fhichead bliadhna.

CAIB. VI.

AGUS rinn clann Israeil olc ann an sùil-
ibh an Tighearn; agus thug an Tigh-
earna thairis iad do làimh Mhidiain rè
sheachd bliadhna.
2 Agus bhuadhaich làmh Mhidiain an
aghaidh Israeil: *agus* air sgàth nam Midi-
anach rinn clann Israeil dhoibh féin na
sluic a *tha* sna beanntaibh, agus na
h-uamhan, agus na daingnichean làidir.
3 Agus thachair, an uair a chuir clann
Israeil *sìol*, gu'n d'thàinig na Midianaich
a nìos, agus na h-Amalecich, agus clann
na h-àird' an ear, thàinig eadhon iadsan a
nìos 'nan aghaidh;
4 Agus champaich iad 'nan aghaidh, ag-
us mhill iad toradh na talmhainn, gus an
tig thu gu Gasa: agus cha d'fhàg iad
teachd-an-tìr sam bith do Israel, aon chuid
caora, no bò, no asal.
5 Oir thàinig iad a nìos le'n spréidh, ag-
us am bùthaibh, agus thàinig iad mar na
locuist air lìonmhoireachd; *oir* bha 'n dà
chuid iad féin agus an càmhail gun àir-
eamh: agus chaidh iad a steach do'n tìr a
chum a milleadh.
6 Agus thugadh Israel gu bochdainn ro-
mhòir leis na Midianaich; agus ghlaodh
clann Israeil ris an Tighearn.
7 Agus an uair a ghlaodh clann Israeil
ris an Tighearn air son nam Midian-
ach,
8 Chuir an Tighearna fàidh dh'ionnsuidh
chloinn Israeil, agus thubhairt e riu, Mar
so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh,
Thug mi nìos sibh o'n Eiphit, agus thug
mi mach sibh á tigh na daorsa:
9 Agus shaor mi sibh á làimh nan Ei-
phiteach, agus á làimh nan uile a rinn foir-
neart oirbh, agus dh'fhuadaich mi mach
iad roimhibh, agus thug mi dhuibh am
fearann:
10 Agus thubhairt mi ribh, *Is* mise an
Tighearna bhur Dia; na biodh eagal dhée
nan Amorach oirbh, muinntir *a tha* sibh a
chòmhnuidh 'nam fearann: ach cha d'éisd
sibh ri m' ghuth.
11 Agus thàinig aingeal an Tighearn,
agus shuidh e fuidh dharaig a *bha* ann an
Ophrah, a *bhuin* do Ioas an t-Abi-esrach:
agus *bha* a mhac Gideon a' bualadh arbh-
air ann an amar-bruthaidh an fhìona, gu
'fholach o na Midianaich.
12 Agus dh'fhoillsich aingeal an Tigh-
earn e féin da, agus thubhairt e ris, *Tha'n*
Tighearna maille riut, a dhuine thréin ann
an neart.
13 Agus thubhairt Gideon ris, Och mo
thighearna, ma tha'n Tighearna maille
ruinn, c'ar son a thàinig so uile oirnn? ag-
us c'àit am bheil a mhìorbhuilean uile a
dh'innis ar n-aithriche dhuinn, ag ràdh,
Nach d'thug an Tighearn sinn a nìos o'n
Eiphit? ach a nis thréig an Tighearna
sinn, agus thug e thairis sinn do làimh nam
Midianach.
14 Agus dh'amhairc an Tighearn air,
agus thubhairt e, Imich ann do neart so,
agus saoraidh tu Israel o làimh nam
Midianach: nach do chuir mise *uam*
thu?
15 Agus thubhairt e ris, Och mo Thigh-
earna, cia leis a shaoras mise Israel?
feuch, *tha* mo theaghlach bochd ann am
Manaseh, agus *is* mise a's lugha ann an
tigh m'athar.
16 Agus thubhairt an Tighearna ris, Gu
cinnteach bithidh mise maille riut, agus
buailidh tu na Midianaich mar aon duine.
17 Agus thubhairt e ris, Ma fhuair mi
nis deadh-ghean a'd' shùilibh, an sin nochd
comhara dhomh gur tusa *a ta* labhairt
rium.
18 Na falbh á so, guidheam ort, gus an
tig mi a d' ionnsuidh, agus gu'n toir mi
mach mo thiodhlac, agus gu'n cuir mi a'd'
làthair *e*. Agus thubhairt e, Fanaidh mi
gus an tig thu a rìs.
19 Agus chaidh Gideon a stigh, agus
dheasaich e meann do na gabhraibh, agus
ephah phlùir 'na bhreacagaibh neo-ghoirt-
ichte: an fheoil chuir e ann am bascaid,
agus an sùgh chuir e ann am poit, agus
thug e mach *iad* d'a ionnsuidh fuidh 'n
daraig, agus chuir e 'na làthair *iad*.
20 Agus thubhairt aingeal Dé ris, Gabh
an fheoil, agus na breacagan neo-ghoirt-
ichte, agus cuir *iad* air a' charraig so, ag-
us taom a mach an sùgh. Agus rinn e mar
sin.
21 An sin chuir aingeal an Tighearna
mach bàrr a' bhata a *bha* 'na làimh, agus
bhean e ris an fheoil, agus ris na breacag-
aibh neo-ghoirtichte; agus dh'éirich teine
suas as a' charraig, agus loisg e 'n fheoil,
agus na breacagan neo-ghoirtichte. An
sin chaidh aingeal an Tighearn as a sheall-
adh.
22 Agus an uair a thuig Gideon gu'm
b'e aingeal an Tighearn a bh'ann, thubh-
airt Gideon, Och, a Thighearna Dhé! a
chionn gu'm faca mi aingeal an Tighearn
aghaidh ri h-aghaidh.
23 Agus thubhairt an Tighearna ris,
Sìth dhuit; na biodh eagal ort: cha 'n
fhaigh thu bàs.
24 Agus thog Gideon altair an sin do'n
Tighearn, agus thug e Iehobhah-salom mar
ainm oirre: gus an là'n diugh *tha* i fathast
ann an Ophrah nan Abi-esrach.
25 Agus air an oidhche sin féin thubh-
airt an Tighearna ris, Gabh an tarbh òg
aig t'athair, agus an dara tarbh *a tha*
seachd bliadhna dh'aois, agus tilg sìos altair

Bhaail a *th'*aig t'athair, agus gearr sìos an doire a *tha* làimh rithe;

26 Agus tog altair do'n Tighearna do Dhia air mullach na carraige so, ann an ordugh, agus gabh an dara tarbh, agus thoir suas ìobairt-loisgte le fiodh an doire a ghearras tu sìos.

27 An sin ghabh Gideon deichnear dhaoine d'a sheirbhisich, agus rinn e mar a thubhairt an Tighearna ris: agus tharladh, a chionn gu'n robh eagal teaghlaich 'athar air, agus dhaoine a' bhaile, air chor as nach b'urrainn e 'dheanamh san là, gu'n d'rinn e san oidhche *e*.

28 Agus an uair a dh'éirich daoine a' bhaile gu moch anns a' mhaduinn, feuch, bha altair Bhaail air a tilgeadh sìos, agus bha 'n doire *a bha* làimh rithe air a ghearradh sìos, agus bha'n dara tarbh air 'ìobradh air an altair *a* thogadh.

29 Agus thubhairt iad gach aon r'a chéile, Co a rinn an ni so? agus an uair a dh'fhiosraich agus a rannsaich iad, thubhairt iad, Is e Gideon mac Ioais a rinn an ni so.

30 An sin thubhairt daoine a' bhaile ri Ioas, Thoir a mach do mhac, a chum gu'm bàsaich e; a chionn gu'n do thilg e sìos altair Bhaail, agus gu'n do ghearr e sìos an doire a *bha* làimh rithe.

31 Agus thubhairt Ioas riusan uile a sheas 'na aghaidh, An tagair sibh air son Bhaail? an saor sibh e? esan a thagras air a shon, cuirear gu bàs e, am feadh is *i* mhaduinn *a tha fathast ann:* ma's dia e, tagradh e air a shon féin, a chionn gu'n do thilgeadh sìos 'altair.

32 Uime sin air an là sin féin thug e Ierubaal mar ainm air, ag ràdh, Tagradh Baal 'na aghaidh, a chionn gu'n do thilg e sìos 'altair.

33 An sin bha na Midianaich uile, agus na h-Amalecich, agus clann na h-àirde 'n ear air cruinneachadh r'a chéile, agus chaidh iad a null, agus champaich iad ann an gleann Iesreeil.

34 Ach thàinig spiorad an Tighearn air Gideon, agus shéid e trompaid, agus ghairm e Abieser 'na dhéigh.

35 Agus chuir e teachdairean air feadh Mhanaseh uile, a chruinnicheadh mar an ceudna 'na dhéigh: agus chuir e teachdairean gu h-Aser, agus gu Sebulun, agus gu Naphtali; agus thàinig iad a nìos 'nan coinneamh.

36 Agus thubhairt Gideon ri Dia, Ma shaoras tu Israel le m' làimh-sa, mar a thubhairt thu,

37 Feuch, cuiridh mi lomradh olla air an ualar-bhualaidh; *agus* ma bhios an drùchd air an lomradh a mhàin, agus tiormachd air an talamh uile, an sin bithidh fios agam gu'n saor thu Israel le m' làimh, mar a thubhairt thu.

38 Agus bha e mar sin: oir dh'éirich e gu moch air an là màireach, agus theann e 'n lomradh cuideachd, agus dh'fhàisg e 'n drùchd as an lomradh, làn cuaiche dh'uisge.

39 Agus thubhairt Gideon ri Dia, Na biodh do chorruich teth a'm' aghaidh, agus labhraidh mi a mhàin an aon uair so: leig dhomh dearbhadh, guidheam ort, an uair so a mhàin leis an lomradh; bitheadh a nis tiormachd air an lomradh a mhàin, agus air an talamh uile bitheadh drùchd.

40 Agus rinn Dia mar sin air an oidhche sin: agus bha tiormachd air an lomradh a mhàin, agus air an talamh uile bha drùchd.

CAIB. VII.

AN SIN dh'éirich Ierubaal, (eadhon Gideon,) agus an sluagh uile a *bha* maille ris, suas gu moch, agus champaich iad làimh ri tobar Haroid: agus bha feachd nam Midianach air an taobh mu thuath dhiubh, làimh ri sliabh Mhoreh, anns a' ghleann.

2 Agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, *Tha* 'n sluagh a tha maille riut tuille 's lìonmhor gu mise a thoirt nam Midianach 'nan làimh, air eagal gu'n deanadh Israel uaill a'm' aghaidh, ag ràdh, Shaor mo làmh féin mi.

3 Agus a nis uime sin gairm ann an cluasaibh an t-sluaigh, ag ràdh, Ge b'e neach air am bheil eagal agus geilt, pilleadh e, agus imicheadh e gu moch o shliabh Ghilead. Agus phill do'n t-sluagh dà mhìle thar fhichead, agus dh'fhan deich mìle.

4 Agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, *Tha*'n sluagh fathast *tuille 's* lìonmhor; thoir sìos iad a dh'ionnsuidh an uisge, agus dearbhaidh mise dhuit iad an sin: agus tarlaidh ge b'e *fear* mu'n abair mise riut, Théid am *fear* so maille riut, gu'n téid esan maille riut; agus ge b'e *fear* mu'n abair mi riut, Cha téid am *fear* so maille riut, nach téid esan ann.

5 Mar sin thug e sìos an sluagh a dh'ionnsuidh an uisge: agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, Gach aon a dh'imlicheas an t-uisge le 'theangaidh, mar a dh'imlicheas cù, cuiridh tu esan air leth; mar an ceudna gach aon a chromas sìos air a ghlùinibh a dh'òl.

6 Agus b'e àireamh na muinntir a dh'imlich, *a' cur* an làimhe r'am beul, tri cheud fear: ach chrom a' chuid eile uile do'n t-sluagh sìos air an glùinibh a dh'òl uisge.

7 Agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, Leis an tri cheud fear so a dh'imlich, saoraidh mise sibh, agus bheir mi na Midianaich thairis do d' làimh: agus rachadh am mòr-shluagh uile, gach duine d'a àite féin.

8 Agus ghabh an sluagh lòn 'nan làimh, agus an trompaidean: agus gach fear *eile* do Israel chuir e air falbh, gach aon d'a bhùth, agus ghléidh e an tri cheud fear so. Agus bha sluagh Mhidiain fuidhe anns a' ghleann.

9 Agus air an oidhche sin féin thubhairt an Tighearna ris, Eirich, falbh sìos a dh'ionnsuidh an fheachd, or thug mise thairis e do d' làimh.

10 Ach ma ta eagal ort dol sìos, falbh-sa agus Phurah t'òglach sìos a dh'ionnsuidh an fheachd:

11 Agus cluinnidh tu ciod a their iad; agus 'na dhéigh sin neartaichear do làmhan, agus théid thu sìos a dh'ionnsuidh an fheachd. An sin chaidh e sìos maille ri

Phurah 'òglach, gu taobh a muigh nan
daoine armaichte a *bha* san fheachd.
12 Agus bha na Midianaich, agus na
h-Amalecich, agus clann na h-àird' an ear
uile 'nan luidhe sa' ghleann mar na locuist
air lìonmhoireachd; agus *bha* an càmhail
gun àireamh, mar a' ghaineamh a *tha* air
tràigh na fairge air lìonmhoireachd.
13 Agus an uair a thàinig Gideon, feuch,
bha duine ag innseadh aislinge d'a chomp-
anach, agus thubhairt e, Feuch, chunnaic
mi aisling, agus, feuch, thàinig breacag a
dh'aran eorna car air char a stigh do champ
Mhidiain, agus thàinig i gu bùth, agus
bhuail i e, agus thuit e, agus thilg i bun os
ceann e, agus thuit am bùth sìos.
14 Agus fhreagair a chompanach, agus
thubhairt e, Cha ni sam bith so ach claidh-
eamh Ghideoin mhic Ioais, duine do Is-
rael: thug Dia thairis d'a làimh-san Mi-
dian, agus an sluagh uile.
15 Agus an uair a chuala Gideon aithris
na h-aislinge, agus a h-eadar-mhìneach-
adh, rinn e aoradh; agus phill e gu feachd
Israeil, agus thubhairt e, Eiribh, oir thug
an Tighearna thairis d'ur làimh feachd
Mhidiain.
16 Agus roinn e 'n tri cheud fear 'nan
tri chuideachdaibh, agus chuir e trompaid
ann an làimh gach aoin diubh, maille ri
soithichibh falamh, agus lòchranaibh anns
na soithichibh.
17 Agus thubhairt e riu, Amhaircibh
ormsa, agus deanaibhse mar an ceudna:
agus, feuch, an uair a thig mi gu taobh a
mach a' chaimp, tarlaidh, mar a ni mise,
mar sin gu'n dean sibhse.
18 'Nuair a shéideas mise le trompaid,
mi féin agus iadsan uile a *tha* maille rium,
an sin séidibhse na trompaidean mar an
ceudna mu thimchioll a' chaimp uile, agus
abraibh, *Claidheamh* an Tighearn agus
Ghideoin.
19 Mar sin thàinig Gideon agus an ceud
fear a *bha* maille ris, gu taobh a mach a'
chaimp, ann an toiseach na faire meadhon-
aich; agus cha robh iad ach air ùr-shuidh-
eachadh na faire: agus shéid iad na tromp-
aidean, agus bhris iad na soithichean a *bha*
'nan làimh.
20 Agus shéid na tri chuideachdan na
trompaidean, agus bhris iad na soithich-
ean, agus chum iad na lòchrain 'nan làimh
chlì, agus na trompaidean 'nan làimh dheis
gu séideadh *leo:* agus ghlaodh iad, Claidh-
eamh an Tighearn agus Ghideoin.
21 Agus sheas iad gach duine 'na àite
féin mu thimchioll a' chaimp: agus bhris-
eadh am feachd uile, agus ghlaodh iad, ag-
us theich iad.
22 Agus shéid an tri cheud na tromp-
aidean, agus chuir an Tighearna claidh-
eamh gach duine an aghaidh a chompan-
aich, eadhon air feadh an fheachd uile;
agus theich an sluagh gu Betsitah ann an
Sererat, *agus* gu crìch Abeil-mheholah,
làimh ri Tabat.
23 Agus chruinnicheadh fir Israeil r'a
chéile á Naphtali, agus á h-Aser, agus á
Manaseh uile, agus chaidh iad air tòir nam
Midianach.
24 Agus chuir Gideon teachdairean air
feadh sléibh Ephraim uile, ag ràdh, Thig-
ibh a nuas an aghaidh nam Midianach, ag-
us glacaibh rompa na h-uisgeacha gu Bet-
barah agus Iordan. An sin chruinnich-
eadh fir Ephraim uile ri chéile, agus ghlac
iad na h-uisgeacha gu Bet-barah agus Ior-
dan.
25 Agus ghlac iad dà cheannard nam
Midianach, Oreb agus Seeb; agus mharbh
iad Oreb air carraig Oreib, agus Seeb,
mharbh iad aig amar-bruthaidh fìona
Sheeib, agus chaidh iad air toir Mhidiain,
agus thug iad cinn Oreib agus Sheeib gu
Gideon air an taobh eile do Iordan.

CAIB. VIII.

AGUS thubhairt fir Ephraim ris, Ciod e
an ni so a rinn thu oirnn, nach do
ghairm thu oirnn an uair a chaidh thu a
chogadh an aghaidh nam Midianach? ag-
us throid iad ris gu geur.
2 Agus thubhairt e riu; Ciod a nis a rinn
mise mar *a rinn* sibhse? Nach fearr
dìoghluim fhìon-dhearcan Ephraim na
fìon-fhoghar Abieseir?
3 Thug Dia thairis d'ur làimh ceannard-
an Mhidiain, Oreb agus Seeb: agus ciod a
b'urrainn mis' a dheanamh mar *a rinn*
sibhse? An sin thraogh am fearg ris, an
uair a thubhairt e sin.
4 Agus thàinig Gideon gu Iordan, *agus*
chaidh e thairis, e féin, agus an tri cheud
fear a *bha* maille ris, sgìth, gidheadh air
an tòir.
5 Agus thubhairt e ri fir Shucoit, Thug-
aibh, guidheam oirbh, builinnean arain
do'n t-sluagh a *tha* 'gam leantuinn; oir
tha iad sgìth, agus *tha* mi air tòir Sheba
agus Shalmuna, rìghre Mhidiain.
6 Agus thubhairt ceannardan Shucoit,
Am *bheil* làmhan Sheba agus Shalmuna
nis ann ad làimh, gu'n tugamaid aran do
d' armailt?
7 Agus thubhairt Gideon, Uime sin an
uair a bheir an Tighearna Seba agus Sal-
muna thairis do m' làimh, an sin reubaidh
mi bhur feoil le sgiothach an fhàsaich, ag-
us le drisibh.
8 Agus chaidh e suas á sin gu Penuel,
agus labhair e riusan air a' mhodh cheud-
na: agus fhreagair daoine Phenueil e, mar
a fhreagair daoine Shucoit.
9 Agus labhair e cuideachd ri daoinibh
Phenueil, ag ràdh, 'Nuair a thig mi a rìs
ann an sìth, brisidh mi sìos an tùr so.
10 A nis *bha* Seba agus Salmuna ann an
Carcor, agus an slòigh maille riu, mu thim-
chioll cùig mìle deug *fear*, an t-iomlan a
dh'fhàgadh do shlòigh cloinne na h-àird'
an ear uile: oir thuit ceud agus fichead
mìle fear a tharruing claidheamh.
11 Agus chaidh Gideon suas air slighe
na muinntir a tha 'nan còmhnuidh ann am
bùthaibh, air an làimh an ear do Nobah,
agus do Iogbehah, agus bhuail e 'n sluagh:
oir bha 'n sluagh gun umhaill.
12 Agus an uair a theich Seba agus Sal-
muna, chaidh e air an tòir, agus ghlac e dà
righ Mhidiain, Seba agus Salmuna, agus
chuir e geilt air an t-sluagh uile.
13 Agus phill Gideon mac Ioais o'n
chath roimh *éirigh* na gréine,
14 Agus ghlac e òig-fhear do dhaoinibh
Shucoit, agus dh'fhiosraich e dheth: agus

sgrìobh e dha *ainmean* cheannardan Shucoit, agus a sheanairean, tri fichead agus seachd fir dheug.
15 Agus thàinig e gu fir Shucoit, agus thubhairt e, Feuchaibh, Seba agus Salmuna a thilg sibh suas orm, ag ràdh, Am *bheil* làmhan Sheba agus Shalmuna nis a'd' làimh, gu'n tugamaid aran do d' dhaoinibh a *tha* sgìth ?
16 Agus ghlac e seanairean a' bhaile, agus *ghabh e* sgiothach an fhàsaich, agus drisean, agus leo so reub e fir Shucoit.
17 Agus leag e sìos tùr Phenueil, agus mharbh e fir a' bhaile.
18 An sin thubhairt e ri Seba agus ri Salmuna, Ciod a' ghnè dhaoine a mharbh sibh ann an Tabor? Agus fhreagair iad, Mar *a ta* thusa, is amhuil *a bha* iadsan; gach aon cosmhuil ri cloinn righ.
19 Agus thubhairt e, *B'iad sin* mo bhràithrean-sa, mic mo mhàthar: *mar* is beò an Tighearna, nan gleidheadh sibh beò iadsan, cha mharbhainn sibhse.
20 Agus thubhairt e ri Ieter a cheudghin, Eirich, marbh iad: ach cha do tharruing an t-òganach a chlaidheamh; oir bha eagal air, a chionn gu'n robh e fathast 'na òganach.
21 An sin thubhairt Seba agus Salmuna, Eirich féin, agus buail oirnn: oir mar an duine, *tha* a neart. Agus dh'éirich Gideon, agus mharbh e Seba agus Salmuna, agus thug e leis na h-usgraichean a *bh'*air amhaichibh an càmhalan.
22 An sin thubhairt fir Israeil ri Gideon, Bi-sa, a'd' uachdaran oirnn, thu féin, agus do mhac, agus mac do mhic mar an ceudna; oir shaor thu sinn á làimh Mhidiain.
23 Agus thubhairt Gideon riu, Cha bhi mis' a'm' uachdaran oirbh, ni mò a bhios mo mhac 'na uachdaran oirbh; bithidh an Tighearn 'na uachdaran oirbh.
24 Agus thubhairt Gideon riu, Dh'iarrainn aon athchuinge oirbh, gu'n tugadh gach duine dhibh cluas-fhàinnean a chreiche dhomh: (oir bha cluas-fhàinnean òir aca, a chionn gu'*m b'* Ismaelich iad.)
25 Agus fhreagair iad, Bheir sinne gu toileach *dhuit iad.* Agus sgaoil iad eudach, agus thilg iad an sin, gach duine cluas-fhàinnean a chreiche.
26 Agus b'e cothrom nan cluas-fhàinnean òir a dh'iarr e mìle agus seachd ceud *sceel* òir, a thuilleadh air usgraichibh, agus cluigeinibh, agus eudach corcuir a *bh'* air rìghribh Mhidiain, agus a thuilleadh air na slabhraidhibh a *bh'*air amhaichibh an càmhalan.
27 Agus rinn Gideon ephod dheth, agus chuir e i 'na bhaile féin, *eadhon* ann an Ophrah; agus chaidh Israel uile an sin le strìopachas 'na déigh; agus rinneadh *sin* na ribe do Ghideon agus d'a thigh.
28 Mar so chìosnaicheadh Midian roimh chloinn Israeil, agus cha do thog iad an ceann tuilleadh: agus bha fois aig an tìr rè dhà fhichead bliadhna ann an làithibh Ghideoin.
29 Agus chaidh Ierubaal mac Ioais, agus ghabh e còmhnuidh 'na thigh féin.
30 Agus bha aig Gideon deichnear agus tri fichead mac a thàinig o 'leasraidh féin; oir bha mòran bhan aige.
31 Agus a choimhleabach a *bha* ann an Sechem, rug ise mar an ceudna mac dha, air an d'thug e Abimelech mar ainm.
32 Agus fhuair Gideon mac Ioais bàs ann an deadh shean aois, agus dh'adhlaiceadh e ann an uaigh Ioais 'athar, ann an Ophrah nan Abiesrach.
33 Agus co-luath 's a fhuair Gideon bàs, phill clann Israeil a rìs, agus chaidh iad le strìopachas an déigh Bhaalim, agus rinn iad Baal-berit 'na dhia dhoibh féin.
34 Agus cha do chuimhnich clann Israeil an Tighearn an Dia, a shaor iad á làimh an naimhdean uile air gach taobh:
35 Ni mò a nochd iad caoimhneas do thigh Ierubaail, *eadhon* Ghideoin, a réir a' mhaitheis *sin* uile a nochd e do Israel.

CAIB. IX.

AGUS chaidh Abimelech mac Ierubaail do Shechem, gu bràithribh a mhàthar, agus labhair e riu, agus ri teaghlach tighe 'athar a mhàthar uile, ag ràdh,
2 Labhraibh, guidheam oirbh, ann an cluasaibh mhaithean Shecheim uile, Cia dhiubh *is* fearr dhuibh tri fichead agus deichnear fhear (*eadhon* mic Ierubaail uile) a bhi 'nan uachdarain oirbh, no aon fhear a bhi 'na uachdaran oirbh? cuimhnichibh mar an ceudna gur mise bhur cnàimh agus bhur feoil.
3 Agus labhair bràithrean a mhàthar uime ann an cluasaibh mhaithean Shecheim uile na briathra sin uile: agus dh'aom an cridheachan an déigh Abimeleich: oir thubhairt iad, *Is* e ar bràthair e.
4 Agus thug iad dha tri fichead agus deich *buinn* airgid á tigh Bhaal-berit; leis an do thuarasdalaich Abimelech daoine faoin agus eutrom, a lean e.
5 Agus chaidh e gu tigh 'athar ann an Ophrah, agus mharbh e a bhràithre, mic Ierubaail, *eadhon* deichnear agus tri fichead fear, air aon chloich: gidheadh, dh'fhàgadh Iotam am mac a b'òige aig Ierubaal; oir dh'fholaich se e féin.
6 Agus chruinnich maithean Shecheim uile r'a chéile, agus tigh Mhilo uile, agus chaidh iad agus rinn iad Abimelech 'na righ, làimh ri còmhnard a' charraigh a *bha* ann an Sechem.
7 Agus an uair a dh'innis iad *so* do Iotam, chaidh e agus sheas e air mullach sléibh Gheridsim, agus thog e suas a ghuth, agus ghlaodh e, agus thubhairt e riu, Eisdibh riumsa, sibhse a mhaithean Shecheim, a chum gu'n éisd Dia ribhse.
8 Chaidh na craobhan a mach *air àm àraidh* a dh'ungadh righ os an ceann féin, agus thubhairt iad ris a' chrann-olaidh, Bi-sa a'd' righ oirnn.
9 Ach thubhairt an crann-olaidh riu, Am fàgainnse mo reamhrachd, leis am bheil iad leam-sa toirt urraim do Dhia agus do dhuine, agus an rachainn gu bhi air m'àrdachadh os ceann nan craobh?
10 Agus thubhairt na craobhan ris a' chrann-fhìge, Thig-sa, *agus* bi d' righ oirnn.
11 Ach thubhairt an crann-fìge riu, Am

fâgainnse mo mhillseachd, agus mo dheadh
mheas, agus an rachainn gu bhi air m'àrd-
achadh os ceann nan craobh?
12 Agus thubhairt na craobhan ris an
fhìonain, Thig-sa, *agus* bi d' righ oirnn.
13 Agus thubhairt an fhìonain riu, Am
fâgainnse m'fhìon, a tha toirt subhachais
do Dhia agus do dhuine, agus an rachainn
gu bhi air m'àrdachadh os ceann nan
craobh?
14 An sin thubhairt na craobhan uile
ris an dris, Thig-sa, *agus* bi d' righ oirnn.
15 Agus thubhairt an dris ris na craobh-
an, Ma's e is da rìreadh gu'n ung sibh
mise a'm' righ oirbh, thigibh, cuiribh
bhur dòchas a'm' sgàile-sa: agus mur
dean sibh so, thigeadh teine mach as an
dris, agus loisgeadh e seudair Lebànoin.
16 A nis uime sin, ma rinn sibh gu fir-
inneach agus gu treìbhdhireach an uair a
rinn sibh Abimelech 'na righ, agus ma
bhuin sibh gu maith ri Ierubaal agus r'a
thigh, agus ma rinn sibh ris a réir toillt-
eanais a làmh;
17 (Oir chog m'athair-sa air bhur son,
agus chuir e 'anam ann an cunnart mòr,
agus shaor e sibh á làimh Mhidiain;
18 Agus tha sibh air éirigh suas an agh-
aidh tighe m'athar-sa an diugh, agus
mharbh sibh a mhic, tri fichead agus
deichnear fhear, air aon chloich, agus rinn
sibh Abimelech, mac a bhanoglaich, 'na
righ os ceann mhaithean Shecheim, a
chionn gur e bhur bràthair e:)
19 Uime sin ma bhuin sibh gu firinn-
each agus gu treìbhdhireach ri Ierubaal
agus r'a thigh an diugh, deanaibh gaird-
eachas ann an Abimelech, agus deanadh
esan mar an ceudna gairdeachas annaibh-
se:
20 Ach mur *do rinn sibh mar sin*, thig-
eadh teine a mach o Abimelech, agus loisg-
eadh e maithean Shecheim, agus tigh
Mhilo; agus thigeadh teine a mach o
mhaithibh Shecheim, agus o thigh Mhilo,
agus loisgeadh e Abimelech.
21 Agus ruith Iotam air falbh, agus
theich e, agus chaidh e gu Beer, agus
ghabh e còmhnuidh an sin, air eagal Abi-
meleich a bhràthar.
22 Agus rìghich Abimelech tri bliadhna
air Israel.
23 Agus chuir Dia droch spiorad eadar
Abimelech agus maithean Shecheim; ag-
us bhuin maithean Shecheim gu fealltach
ri Abimelech:
24 A chum gu'n tigeadh an ainneart a
rinneadh air deichnear agus tri fichead
mac Ierubaail, agus gu'n luidheadh am
fuil air Abimelech am bràthair, a mharbh
iad; agus air maithibh Shecheim, a neart-
aich a làmhan ann am marbhadh a
bhràithrean.
25 Agus chuir maithean Shecheim luchd
feall-fholach air a shon air mullaichibh
nam beann, agus rinn iad reubainn air
gach neach a chaidh seachad orra san
t-slighe sin: agus dh'innseadh sin do Abi-
melech.
26 Agus thàinig Gaal mac Ebeid agus a
bhràithrean, agus chaidh iad thairis gu Se-
chem: agus chuir maithean Shecheim an
dòchas ann.
27 Agus chaidh iad a mach do'n fhear-
ann, agus chruinnich iad toradh am fìon-
liosan, agus bhrùth iad *na fìon-dhearcan*,
agus rinn iad gairdeachas, agus chaidh iad
a steach do thigh an dé, agus dh'ith agus
dh'òl iad, agus mhallaich iad Abime-
lech.
28 Agus thubhairt Gaal mac Ebeid, Cò
e Abimelech, agus cò e Sechem, gu'n dean-
amaidne seirbhis da? nach *e* mac Ierubaail
e, agus Sebul ceannard a shlòigh? deanaibh
seirbhis do dhaoinibh Hamoir athar She-
cheim; oir c'ar son a dheanamaid seirbhis
dhasan?
29 Agus b'e mo ghuidhe gu'n tugtadh
an sluagh so do m' làimh-sa! an sin dh'-
atharraichinn Abimelech. Agus thubhairt
e ri Abimelech, Meudaich t'armailt, agus
thig a mach.
30 Agus an uair a chuala Sebul, uachd-
aran a' bhaile, briathra Ghaail mhic Ebeid,
las a chorruich.
31 Agus chuir e teachdairean gu Abime-
lech os ìosal, ag ràdh, Feuch, thàinig Gaal
mac Ebeid, agus a bhràithre, do Shechem;
agus, feuch, *tha* iad a' teannachadh a'
bhaile a'd' aghaidh.
32 A nis uime sin éirich suas san oidh-
che, thu féin agus an sluagh a *ta* maille
riut, agus dean feall-fholach anns an fhear-
ann:
33 Agus anns a' mhaduinn mu éirigh na
gréine, éiridh tu gu moch, agus bheir thu
ionnsuidh air a' bhaile: agus, feuch, *'nuair*
a thig e féin agus an sluagh a *tha* maille
ris a mach a'd' aghaidh, an sin ni thu orra
mar a bhios a'd' chomas.
34 Agus dh'éirich Abimelech suas, ag-
us an sluagh uile a *bha* maille ris, san
oidhche, agus rinn iad feall-fholach an
aghaidh Shecheim, 'nan ceithir cuideachd-
aibh.
35 Agus chaidh Gaal mac Ebeid a mach,
agus sheas e ann an dol a stigh geata a'
bhaile. Agus dh'éirich Abimelech, agus
an sluagh a *bha* maille ris, o'n fheall-fhol-
ach.
36 Agus an uair a chunnaic Gaal an
sluagh, thubhairt i ri Sebul, Feuch, *tha*
sluagh a' teachd a nuas o mhullach nam
beann. Agus thubhairt Sebul ris, *Tha* thu
faicinn sgàile nam beann mar dhaoine.
37 Agus labhair Gaal a rìs, agus thubh-
airt e, Feuch, *tha* sluagh a' teachd a nuas
o mheadhon na tìre, agus *tha* cuideachd
eile a' teachd air an aghaidh rathad còmh-
naird Mhehonenim.
38 An sin thubhairt Sebul ris, C'àit a
nis *am bheil* do bheul, leis an dubhairt thu,
Cò e Abimelech, gu'n deanamaid seirbhis
da? nach *e* so an sluagh air an d'rinn thu
tàir? falbh a mach, guidheam ort a nis,
agus cog riu.
39 Agus chaidh Gaal a mach roimh
mhaithean Shecheim, agus chog e ri Abi-
melech.
40 Agus chuir Abimelech an ruaig air,
agus theich e roimhe: agus thuit mòran a
chaidh leònadh, *eadhon* gu ruig dol a stigh
a' gheata.
41 Agus ghabh Abimelech còmhnuidh
ann an Arumah: agus dh'fhuadaich Sebul
a mach Gaal agus a bhràithrean, a chum

nach gabhadh iad còmhnuidh ann an Sechem.

42 Agus air an là màireach chaidh an sluagh a mach do'n mhachair; agus dh'-innis iad *sin* do Abimelech.

43 Agus ghabh e'n sluagh, agus roinn e iad 'nan tri chuideachdaibh, agus rinn e feall-fholach sa' mhachair, agus dh'amhairc e, agus, feuch, *bha*'n sluagh air dol a mach as a' bhaile; agus dh'éirich e 'nan aghaidh, agus bhuail e iad.

44 Agus thug Abimelech agus a' chuideachd a *bha* maille ris ionnsuidh, agus sheas iad ann an dol a stigh geata a' bhaile; agus thug an dà chuideachd *eile* ionnsuidh orra-san uile a *bha* sa' mhachair, agus bhuail siad iad.

45 Agus chog Abimelech an aghaidh a' bhaile rè an là sin: agus ghlac e 'm baile, agus mharbh e 'n sluagh a *bh*'ann, agus leag e sìos am baile, agus chuir e le salann e.

46 Agus an uair a chual' uile mhuinntir tùir Shecheim *sin*, chaidh iad a steach do dhaingneach tighe an dé Bherit.

47 Agus dh'innseadh do Abimelech, gu'n robh uile mhuinntir tùir Shecheim air cruinneachadh r'a chéile.

48 Agus chaidh Abimelech suas gu sliabh Shalmoin, e féin agus an sluagh uile a *bha* maille ris; agus ghlac Abimelech tuagh 'na làimh, agus ghearr e sìos geug o na craobhan, agus ghabh e i, agus chuir e air a ghualainn *i*, agus thubhairt e ris an t-sluagh a *bha* maille ris, An ni a chunnaic sibh mise a' deanamh, greasaibh, deanaibh mar *a rinn* mise.

49 Agus ghearr mar an ceudna an sluagh uile sìos gach duine a gheug, agus lean iad Abimelech, agus chuir iad ris an daingneach *iad*, agus chuir iad an daingneach ri theine orra: mar sin fhuair daoine tùir Shecheim bàs uile mar an ceudna, mu thimchioll mìle fear agus bean.

50 An sin chaidh Abimelech gu Tebes, agus champaich e 'n aghaidh Thebeis, agus ghlac sé e.

51 Ach bha tùr làidir ann am meadhon a' bhaile, agus gu sin theich na fir agus na mnài uile, agus muinntir a' bhaile uile, agus dhùin iad orra féin *e*, agus chaidh iad suas air mullach an tùir.

52 Agus thàinig Abimelech gu ruig an tùr, agus chog e 'na aghaidh, agus dhlùthaich e ri dorus an tùir a chum a losgadh le teine.

53 Agus thilg bean àraidh mìr do chloich-mhuilinn air ceann Abimeleich, agus bhris i a chlaigionn.

54 An sin ghairm e gu luath air an òganach a bha 'g iomchar 'arm, agus thubhairt e ris, Tarruing do chlaidheamh, agus marbh mi, air eagal gu'n abair iad umam, Mharbh bean e. Agus shàth an t-òganach aige troimhe e, agus fhuair e bàs.

55 Agus an uair a chunnaic fir Israeil gu'n d'fhuair Abimelech bàs, dh'imich iad gach fear d'a àite féin.

56 Agus dhìol Dia olc Abimeleich, a rinn e air 'athair, le 'thri fichead agus a dheichnear bhràithrean a mharbhadh.

57 Agus uile olc dhaoine Shecheim dhìol Dia air an ceann féin: agus thàinig orra mallachadh Iotaim mhic Ierubaail.

CAIB. X.

AGUS dh'éirich an déigh Abimeleich, a shaoradh Israeil, Tola mac Phuah, mhic Dhodo, duine do Isachar; agus *bha* e chòmhnuidh ann an Samir, ann an sliabh Ephraim.

2 Agus thug e breth air Israel tri bliadhna fichead: agus fhuair e bàs, agus dh'adhlaiceadh e ann an Samir.

3 Agus 'na dhéigh-san dh'éirich Iair, Gileadach, agus thug e breth air Israel dà bhliadhna thar fhichead.

4 Agus bha deich thar fhichead mac aige, a mharcaich air deich thar fhichead asal òg; agus *bha* deich thar fhichead baile aca, air an d'thugadh Habhot-iair mar ainm gu ruig an là'n diugh, a *tha* ann an tìr Ghilead.

5 Agus fhuair Iair bàs, agus dh'adhlaiceadh e ann an Camon.

6 Agus rinn clann Israeil a rìs olc ann an sùilibh an Tighearn, agus rinn iad seirbhis do Bhaalim, agus do Astarot, agus do dhéibh Shiria, agus do dhéibh Shidoin, agus do dhéibh Mhoaib, agus do dhéibh chloinn Amoin, agus do dhéibh nam Philisteach; agus thréig iad an Tighearn, agus cha d'rinn iad seirbhis dha.

7 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh Israeil, agus thug e thairis iad do làimh nam Philisteach, agus do làimh chloinn Amoin.

8 Agus chlaoidh agus rinn iad foirneart air cloinn Israeil anns an àm sin rè ochd bliadhna deug, air cloinn Israeil uile a *bh*'-air an taobh eile do Iordan, ann an tìr nan Amorach, a *tha* ann an Gilead.

9 Agus chaidh clann Amoin thar Iordan a chogadh mar an ceudna an aghaidh Iudah, agus an aghaidh Bheniamin, agus an aghaidh tighe Ephraim; agus bha Israel ann an teanntachd ro-mhòir.

10 Agus ghlaodh clann Israeil ris an Tighearn, ag ràdh, Pheacaich sinn a'd' aghaidh, an dà chuid a chionn gu'n do thréig sinn ar Dia, agus gu'n d'rinn sinn seirbhis do Bhaalim.

11 Agus thubhairt an Tighearna ri cloinn Israeil, Nach *do shaor mise sibh* o na h-Eiphitich, agus o na h-Amoraich, o chloinn Amoin, agus o na Philistich?

12 Rinn mar an ceudna na Sidonaich, agus na h-Amalecich, agus na Maonaich foirneart oirbh, agus ghlaodh sibh riumsa, agus shaor mi sibh as an làimh.

13 Gidheadh thréig sibh mi, agus rinn sibh seirbhis do dhiathaibh eile: uime sin cha saor mi sibh ni's mò.

14 Rachaibh agus gairmibh air na déibh a ròghnuich sibh: saoradh iad sibh ann an àm bhur teanntachd.

15 Agus thubhairt clann Israeil ris an Tighearna, Pheacaich sinn; dean-sa ruinn a réir gach *ni a ta* maith a'd' shùilibh; a mhàin saor sinn, guidheamaid ort, air an là'n diugh.

16 Agus chuir iad air falbh na diathan coimheach as am measg, agus rinn iad seirbhis do'n Tighearn: agus bha doilgheas air 'anam air son truaighe Israeil.

17 An sin ghairmeadh clann Amoin cuid-
eachd, agus champaich iad ann an Gilead:
agus chruinnich clann Israeil iad féin an
ceann a chéile, agus champaich iad ann am
Mispeh.
18 Agus thubhairt an comhchruinn-
each, uachdarain Ghilead, gach aon ri
chéile, Cia am fear sin a thòisicheas ri cog-
adh an aghaidh chloinn Amoin? bithidh
esan 'na cheann air uile luchd-àiteachaidh
Ghilead.

CAIB. XI.

A NIS bha Iephtah an Gileadach treun
ann an neart, agus *bu* mhac strìopaich
e: agus ghin Gilead Iephtah.
2 Agus rug bean Ghilead mic dha; ag-
us dh'fhàs mic a mhnà suas, agus thilg iad
a mach Iephtah, agus thubhairt iad ris,
Cha'n fhaigh thu oighreachd ann an tigh
ar n-athar-ne, oir *is* mac mnà coimhich
thu.
3 An sin theich Iephtah o 'bhràithribh,
agus ghabh e còmhnuidh ann an tìr Thoib:
agus chruinnicheadh daoine faoin gu Ieph-
tah, agus chaidh iad a mach maille ris.
4 Agus an ceann làithean àraidh, chog
clann Amoin ri h-Israel.
5 Agus an uair a chog clann Amoin ri
h-Israel, chaidh seanairean Ghilead a thoirt
Iephtah á tìr Thoib:
6 Agus thubhairt iad ri Iephtah, Thig
agus bi a'd' cheannard oirnn, agus cogaidh
sinn an aghaidh chloinn Amoin.
7 Agus thubhairt Iephtah ri seanairibh
Ghilead, Nach d'fhuathaich sibh mi, agus
nach do thilg sibh a mach mi á tigh m'ath-
ar? agus c'ar son a thàinig sibh a m'ionn-
suidh a nis, an uair *a tha* sibh ann an
teanntachd?
8 Agus thubhairt seanairean Ghilead ri
Iephtah, Uime sin phill sinn a nis a d'ionn-
suidh, a chum gu'n téid thu maille ruinn,
agus gu'n cog thu 'n aghaidh chloinn Am-
oin, agus gu'm bi thu a'd' cheann oirnn,
eadhon air uile luchd-àiteachaidh Ghilead.
9 Agus thubhairt Iephtah ri seanairibh
Ghilead, Ma bheir sibh air m'ais mi a chog-
adh an aghaidh chloinn Amoin, agus gu'n
toir an Tighearna thairis iad a'm' fhianuis,
am bi mise a'm' cheann oirbh?
10 Agus thubhairt seanairean Ghilead
ri Iephtah, Bitheadh an Tighearna 'na
fhianuis eadaruinn, gu'n dean sinne mar
sin, a réir t'fhocail.
11 Agus chaidh Iephtah maille ri sean-
airibh Ghilead, agus rinn an sluagh e 'na
cheann orra, agus 'na cheannard. Agus
labhair Iephtah a bhriathran uile an làth-
air an Tighearn ann am Mispeh.
12 Agus chuir Iephtah teachdairean a
dh'ionnsuidh righ chloinn Amoin, ag
ràdh, Ciod e do ghnothuch-sa rium-sa,
gu'n d'thàinig thu a'm' aghaidh a chogadh
ann am thìr?
13 Agus thubhairt righ chloinn Amoin
ri teachdairibh Iephtah, A chionn gu'n do
ghlac Israel m'fhearann an uair a thàinig
iad a nìos as an Eiphit, o Arnon gu ruig
Iaboc, agus gu ruig Iordan: a nis uime sin
thoir thusa air ais e ann an sìth.
14 Agus chuir Iephtah a rìs teachdairean
a dh'ionnsuidh righ chloinn Amoin,
15 Agus thubhairt e ris, Mar so tha Ieph-
tah ag ràdh, Cha do ghlac Israel fearann
Mhoaib, no fearann chloinn Amoin:
16 Ach an uair a thàinig Israel a nìos as
an Eiphit, agus a ghluais iad troimh 'n
fhàsach gu ruig a' mhuir ruadh, agus a
thàinig iad gu Cades;
17 An sin chuir Israel teachdairean gu
righ Edoim, ag ràdh, Leig dhuinn, guidh-
eamaid ort, dol troimh t'fhearann: ach
cha'n éisdeadh righ Edoim. Agus mar an
ceudna chuir iad *teachdairean* gu righ
Mhoaib: ach cha d'aontaich e: agus dh'-
fhan Israel ann an Cades.
18 An sin ghluais iad troimh 'n fhàsach,
agus chuairtich iad tìr Edoim, agus tìr
Mhoaib, agus thàinig iad o thaobh na
h-àirde 'n ear do thìr Mhoaib, agus champ-
aich iad air an taobh eile do Arnon, ach
cha d'thàinig iad an taobh a stigh do chrìch
Mhoaib; oir *b'e* Arnon crìoch Mhoaib.
19 Agus chuir Israel teachdairean gu
Sihon righ nan Amorach, righ Hesboin;
agus thubhairt Israel ris, Leig dhuinn,
guidheamaid ort, gabhail troimh t'fhear-
ann do'r n àite féin.
20 Ach cha d'earb Sihon ri h-Israel
gabhail troimh a chrìch: ach chruinnich
Sihon a shluagh uile cuideachd, agus
champaich iad ann an Iahas; agus chog e
ri h-Israel.
21 Agus thug an Tighearna Dia Israeil
Sihon agus a shluagh uile thairis do làimh
Israeil, agus bhuail siad iad: agus shealbh-
aich Israel uile fhearann nan Amorach,
luchd-àiteachaidh na tìre sin.
22 Agus shealbhaich iad uile chrìocha
nan Amorach, o Arnon gu ruig Iaboc, ag-
us o'n fhàsach gu ruig Iordan.
23 Agus a nis thilg an Tighearna Dia
Israeil a mach na h-Amoraich á fianuis a
shluaigh Israeil, agus am bu chòir dhuitse
dol 'nan seilbh-san?
24 *An ni* sin a bheir do dhia Chemos
dhuit r'a shealbhachadh, nach sealbhaich
thusa e? agus ge b'e neach a thilg an Tigh-
earn ar Dia-ne mach romhainn, 'na sheilbh-
san théid sinne.
25 Agus a nis am *bheil* thusa ni's fearr
na Balac, mac Shipoir, righ Mhoaib? an do
rinn esan riamh strì ri h-Israel, *agus* an do
chog e riamh 'nan aghaidh,
26 'Nuair a ghabh Israel còmhnuidh ann
an Hesbon agus 'na bhailtibh, agus ann an
Aroer agus 'na bhailtibh, agus anns na
bailtibh uile a *tha* làimh ri Arnon, rè thrì
ceud bliadhna? agus c'ar son nach do bhuin
sibh air an ais *iad* anns an àm sin?
27 Uime sin cha do pheacaich mise a'd'
aghaidh, ach *tha* thusa a' deanamh eucoir
ormsa le cogadh a'm' aghaidh: thugadh
an Tighearn am Breitheamh breth an
diugh eadar clann Israeil agus clann Am-
oin.
28 Gidheadh cha d'éisd righ chloinn Am-
oin ri briathraibh Iephtah, a chuir e d'a
ionnsuidh.
29 Agus thàinig spiorad an Tighearn air
Iephtah; agus chaidh e thairis gu Gilead
agus Manaseh, agus *o sin* chaidh e thairis
gu Mispeh Ghilead, agus o Mhispeh Ghil-
ead chaidh e thairis *gu* cloinn Amoin.
30 Agus bhòidich Iephtah bòid do'n

Tighearn, agus thubhairt e, Ma bheir thu
gu cinnteach clann Amoin thairis do m'
làimh,
31 An sin tarlaidh, ge b'e ni a thig a
mach á dorsaibh mo thighe a'm' choinn-
eamh, 'nuair a philleas mi ann an sìth o
chloinn Amoin, gu cinnteach gur leis an
Tighearn e, agus ìobraidh mi e dha 'na
ìobairt-loisgte.
32 Agus chaidh Iephtah thairis gu
cloinn Amoin a chogadh 'nan aghaidh;
agus thug an Tighearna thairis iad d'a
làimh.
33 Agus bhuail e iad o Aroer, eadhon
gus an tig thu gu Minit, fichead baile, ag-
us gu còmhnard nam fìon-lios, le àr ro-
mhòr. Mar so dh'irioslaicheadh clann A-
moin am fianuis chloinn Israeil.
34 Agus thàinig Iephtah gu Mispeh d'a
thigh, agus, feuch, thàinig a nighean a
mach 'na choinneamh le tiompanaibh agus
le dannsaibh, agus *b'i* 'aon leanabh cloinne
i: cha *robh* aige mac no nighean ach i.
35 Agus an uair a chunnaic e i, reub e
'eudach, agus thubhairt e, Och, mo nigh-
ean! is ro-ìosal a leag thu mi, agus is aon
thu dhiubh-san a ta 'gam chlaoidh: oir
dh'fhosgail mi mo bheul do'n Tighearn,
agus cha'n fheud mi dol air m'ais.
36 Agus thubhairt ise ris, Athair, *ma*
dh'fhosgail thu do bheul do'n Tighearna,
dean riumsa a réir an ni a thàinig a mach
as do bheul, o rinn an Tighearna dìoghalt-
as air do shonsa air do naimhdibh, *eadhon*
air cloinn Amoin.
37 Agus thubhairt i r'a h-athair, Deanar
an ni so air mo shonsa: Leigear leam dà
mhìos a chum gu'n imich mi suas agus sìos
air na beanntaibh, agus gu'n dean mi
caoidh air son m'òigheachd, mi féin agus
mo bhan-chompanacha.
38 Agus thubhairt e, Imich. Agus leig
e air falbh i *rè* dà mhìos: agus chaidh i
maille r'a ban-chompanachaibh, agus rinn
i caoidh air son a h-òigheachd air na
beanntaibh.
39 Agus an ceann dà mhìos, phill i dh'-
ionnsuidh a h-athar, agus rinn e rithe *a*
réir a bhòide a bhòidich e: agus cha robh
aithne aice air fear. Agus bha e 'na ghnàth
ann an Israel:
40 *Gu'n* rachadh nigheana Israeil o
bhliadhna gu bliadhna a dheanamh caoidh
air son nighinn Iephtah, a' Ghileadaich,
ceithir làithean sa' bhliadhna.

CAIB. XII.

AGUS chruinnicheadh fir Ephraim an
ceann a chéile, agus chaidh iad thairis
mu thuath, agus thubhairt iad ri Iephtah,
C'ar son a chaidh thu thairis a chogadh an
aghaidh chloinn Amoin, agus nach do
ghairm thu oirnne gu dol maille riut?
loisgidh sinn do thigh ort le teine.
2 Agus thubhairt Iephtah riu, Bha ag-
am-sa agus aig mo shluagh comhstri mhòr
ri cloinn Amoin: agus an uair a ghairm
mi oirbh, cha do shaor sibh mi as an làimh.
3 Agus an uair a chunnaic mi nach do
shaor sibh *mi*, chuir mi m'anam a'm'
làimh, agus chaidh mi a null an aghaidh
chloinn Amoin, agus thug an Tighearna
thairis iad do m' làimh: c'ar son ma ta tha
sibh air teachd a nìos a m' ionnsuidhs' an
diugh, a chogadh a'm' aghaidh?
4 An sin chruinnich Iephtah cuideachd
fir Ghilead uile, agus chog e ri h-Ephraim:
agus bhuail fir Ghilead Ephraim, a chionn
gu'n dubhairt iad, *Is* luchd-fuadain do Eph-
raim, sibhse a Ghileadacha, am measg Eph-
raim, *agus* am measg Mhanaseh.
5 Agus ghlac na Gileadaich àthanna Ior-
dain air na Ephraimich: agus an uair a
thubhairt na h-Ephraimich sin a chaidh
as, Leig dhomh dol thairis, thubhairt fir
Ghilead ris, An Ephraimeach thu? Ma
thubhairt esan, Cha 'n eadh;
6 An sin thubhairt iadsan ris, Abair a
nis Schibolet; agus thubhairt esan Sibolet:
oir cha b'urrainn e *a* ràdh mar sin. An sin
ghabh iad e, agus mharbh iad e aig àthann-
aibh Iordain; agus thuit anns an àm sin
do na h-Ephraimich a dhà agus dà fhich-
ead mìle.
7 Agus thug Iephtah breth air Israel sè
bliadhna: an sin fhuair Iephtah an Gil-
eadach bàs, agus dh'adhlaiceadh e ann an
aon do bhailtibh Ghilead.
8 Agus 'na dhéigh-san thug Ibsan o
Bhet-lehem breth air Israel.
9 Agus bha deich thar fhichead mac
aige, agus deich thar fhichead nighean, *a*
chuir e mach uaith, agus ghabh e deich
thar fhichead nighean a stigh d'a ionn-
suidh air son a mhac. Agus thug e breth
air Israel seachd bliadhna.
10 Agus fhuair Ibsan bàs, agus dh'adh-
laiceadh e ann am Bet-lehem.
11 Agus 'na dhéigh-san thug Elon, an
Sebulonach, breth air Israel: agus thug e
breth air Israel deich bliadhna.
12 Agus fhuair Elon an Sebulonach bàs,
agus dh'adhlaiceadh e ann an Aialon, ann
an tìr Shebuloin.
13 Agus 'na dhéigh-san thug Abdon
mac Hileil, Piratonach, breth air Israel.
14 Agus bha dà fhichead mac aige, agus
deich thar fhichead mac a mhac, a mharc-
aich air deich agus tri fichead asal òg: ag-
us thug e breth air Israel ochd bliadhna.
15 Agus fhuair Abdon mac Hileil am
Piratonach bàs, agus dh'adhlaiceadh e ann
am Piraton, ann an tìr Ephraim, ann an
sliabh nan Amaleceach.

CAIB. XIII.

AGUS rinn clann Israeil olc a rìs ann an
sùilibh an Tighearn; agus thug an
Tighearna thairis iad do làimh nam Phil-
isteach dà fhichead bliadhna.
2 Agus bha duine àraidh do Shorah, do
theaghlach nan Danach, d'am *b'*ainm Ma-
noah; agus *bha* a bhean neo-thorrach, ag-
us cha d'rug i *clann*.
3 Agus dh'fhoillsich aingeal an Tighearn
e féin do'n mhnaoi, agus thubhairt e rithe,
Feuch a nis, *tha* thu neo-thorrach, agus
cha d'rug thu *fathast clann*; ach ginidh tu,
agus beiridh tu mac.
4 A nis ma ta thoir an aire, guidheam
ort, agus na h-òl fìon no deoch làidir, agus
na h-ith *ni* air bith neòghlan:
5 Oir, feuch, ginidh tu, agus beiridh tu
mac; agus cha tig ealtainn sam bith air a
cheann: oir bithidh an leanabh 'na Nasar-
ach do Dhia o'n bhroinn; agus tòisichidh

e air Israel a shaoradh á làimh nam Phil-
isteach.
6 Agus thàinig a' bhean agus dh'innis i
d'a fear, ag ràdh, Thàinig òglach Dhé a
m'ionnsuidh, agus a ghnùis mar ghnùis
aingil Dé, ro-uamhasach: ach cha d'fheòr-
aich mi dheth cia as *a bha* e, agus cha
d'innis e dhomh 'ainm.
7 Ach thubhairt e rium, Feuch, ginidh
tu, agus beiridh tu mac; agus a nis na h-òl
fìon do deoch làidir, agus na h-ith *ni* air
bith neòghlan: oir bithidh an leanabh 'na
Nasarach do Dhia o'n bhroinn gu là a bhàis.
8 An sin ghuidh Manoah air an Tigh-
earn, agus thubhairt e, O mo Thighearna,
thigeadh, guidheam ort, òglach Dhé a chuir
thu uait a rìs d'ar n-ionnsuidh, agus teag-
aisgeadh e dhuinn ciod a ni sinn ris an
leanabh a bheirear.
9 Agus dh'éisd Dia ri guth Mhanoah: ag-
us thàinig aingeal Dhé a rìs a dh'ionnsuidh
na mnà, agus i 'na suidhe anns an achadh:
ach cha *robh* Manoah a fear maille rithe.
10 Agus rinn a' bhean cabhag, agus ruith
i, agus dh'innis i d'a fear, agus thubhairt i
ris, Feuch, chunnaic mi an duine a thàinig
a m' ionnsuidh air an là *roimhe.*
11 Agus dh'éirich Manoah, agus chaidh
e 'n déigh a mhnà, agus thàinig e dh'ionn-
suidh an duine, agus thubhairt e ris, An
tusa an duine a labhair ris a' mhnaoi? Ag-
us thubhairt esan, *Is* mi.
12 Agus thubhairt Manoah, A nis thig-
eadh do bhriathra gu crìch: cionnus a
dh'orduicheas sinn mu'n leanabh, agus ciod
a ni sinn ris?
13 Agus thubhairt aingeal an Tighearna
ri Manoah, O gach *ni* a thubhairt mise ris
a' mhnaoi coimhideadh si i féin.
14 Do *ni* sam bith a thig o'n chrann-
fhìona na h-itheadh i, agus fìon no deoch
làidir na h-òladh i, agus *ni* sam bith neò-
ghlan na h-itheadh i: gach *ni* a dh'àithn
mise dh'i, coimhideadh i.
15 Agus thubhairt Manoah ri aingeal an
Tighearna, Leig dhuinn, guidheamaid ort,
do ghleidheadh, agus deasaichidh sinn fa
d' chomhair meann do na gabhraibh.
16 Agus thubhairt aingeal an Tighearna
ri Manoah, Ged ghléidh thu mi, cha'n ith
mi do t'aran; agus ma bheir thu suas ìob-
airt-loisgte, do'n Tighearn bheir thu suas
i: oir cha robh fios aig Manoah gu'*m b'e*
aingeal an Tighearn e.
17 Agus thubhairt Manoah ri aingeal an
Tighearna, Ciod *is* ainm dhuit; a chum
'nuair a thig do bhriathra gu crìch, gu'n
toir sinn urram dhuit?
18 Agus thubhairt aingeal an Tighearna
ris, C'ar son a tha thu mar so a' fiosrach-
adh a thaobh m'ainme-sa, agus *gu bheil* e
dìomhair?
19 Agus ghabh Manoah meann do na
gabhraibh, maille ri tabhartas-bìdh, agus
dh'ìobair se *e* air carraig do'n Tighearn:
agus b'iongantach an ni a rinn *an t-aingeal,*
agus Manoah agus a bhean ag amharc air:
20 Oir an uair a dh'éirich an lasair bhàrr
na h-altarach suas gu nèamh, chaidh aing-
eal an Tighearna suas ann an lasair na
h-altarach; agus an uair a chunnaic Man-
oah agus a bhean *sin,* thuit iad air an agh-
aidh a dh'ionnsuidh na talmhainn.
21 (Ach cha d'fhoillsich aingeal an Tigh-
earn e féin tuilleadh do Mhanoah agus d'a
mhnaoi.) An sin bha fios aig Manoah gu'm
b'e aingeal an Tighearn e.
22 Agus thubhairt Manoah r'a mhnaoi,
Gu cinnteach gheibh sinn bàs, oir chunnaic
sinn Dia.
23 Ach thubhairt a bhean ris, Nam bu
toil leis an Tighearn ar marbhadh, cha
ghabhadh e o'r làimh ìobairt-loisgte agus
tabhartas-bìdh, agus cha nochdadh e
dhuinn na *nithe* so uile, agus mar air an
àm so, cha chuireadh e 'n céill duinn a
leithid so *do nithibh.*
24 Agus rug a' bhean leanabh, agus thug
i Samson mar ainm air: agus dh'fhàs an
leanabh, agus bheannaich an Tighearn e.
25 Agus thòisich spiorad an Tighearna
r'a bhrosnachadh air uairibh ann an camp
Dhain, eadar Sorah agus Estaol.

CAIB. XIV.

AGUS chaidh Samson sìos gu Timnat;
agus chunnaic e bean ann an Timnat
do nigheanaibh nam Philisteach.
2 Agus thàinig e nìos, agus dh'innis e
d'a athair agus d'a mhàthair, agus thubh-
airt e, Chunnaic mi bean ann an Timnat
do nigheanaibh nam Philisteach; agus a
nis faighibh i dhomhsa 'na mnaoi.
3 An sin thubhairt 'athair agus a mhàth-
air ris, Nach *'eil* bean air bith am measg
nigheana do bhràithre, no am measg mo
shluaigh uile, gu'n rachadh tu a ghabhail
mnà do na Philistich neo-thimchioll-
ghearrta? Agus thubhairt Samson r'a
athair, Faigh dhomh i; oir tha i taitneach
a'm' shùilibh.
4 Ach cha robh fhios aig 'athair agus a
mhàthair gu'm b'ann o'n Tighearna *bha* e,
gu'n d'iarr e fàth an aghaidh nam Philist-
each: oir anns an àm sin bha uachdran-
achd aig na Philistich os ceann Israeil.
5 Uime sin chaidh Samson sìos, agus
'athair agus a mhàthair, gu Timnat, agus
thàinig iad gu fìon-liosaibh Thimnait; ag-
us, feuch, *bha* leòmhan òg a' beuchdaich
'na aghaidh.
6 Agus thàinig spiorad an Tighearn air
gu treun, agus reub se e mar a reubadh e
meann, agus cha *robh* ni air bith 'na làimh:
ach cha d'innis e d'a athair no d'a mhàth-
air ciod a rinn e.
7 Agus chaidh e sìos, agus labhair e ris
a' mhnaoi; agus bha i taitneach ann an
sùilibh Shamsoin.
8 Agus an déigh làithean *àraidh,* phill e
chum a gabhail, agus chaidh e a leth-taobh
a dh'fhaicinn closaich an leòmhain; agus,
feuch, *bha* sgaoth bheach ann an closaich
an leòmhain, agus mil.
9 Agus ghabh e dhith 'na làmhaibh, ag-
us chaidh e air 'aghaidh ag itheadh, agus
thàinig e dh'ionnsuidh 'athar agus a mhàth-
ar, agus thug e dhoibh, agus dh'ith iad:
ach cha d'innis e dhoibh gu'm b'ann á clos-
aich an leòmhain a thug e a' mhil.
10 Agus chaidh 'athair sìos a dh'ionn-
suidh na mnà: agus rinn Samson an sin
cuirm; oir mar sin bu ghnàth leis na daoin-
ibh òga a dheanamh.
11 Agus an uair a chunnaic iad e, thug
iad deich thar fhichead companach gu bhi
maille ris.

12 Agus thubhairt Samson riu, Cuiridh
mi nis toimhseachan a mach dhuibh : ma
chuireas sibh gu cinnteach an céill domh e
an taobh a stigh do sheachd làithibh na
cuirme, agus gu'm faigh sibh a mach *e*, an
sin bheir mise dhuibh deich thar fhichead
brat-lìn, agus deich thar fhichead culaidh
eudaich :
13 Ach mur urrainn sibh a chur an céill
domh, an sin bheir sibhse dhomh-sa deich
thar fhichead brat-lìn, agus deich thar
fhichead culaidh eudaich. Agus thubh-
airt iad ris, Cuir a mach do thoimhseachan,
agus gu'n cluinn sinn e.
14 Agus thubhairt esan riu, As an *fhear*
a dh'itheas thàinig a mach biadh, agus as
an *fhear* gharg thàinig a mach millsead.
Agus cha b'urrainn iad an toimhseachan
fhuasgladh ann an tri làithibh.
15 Agus air an t-seachdamh là thubh-
airt iad ri mnaoi Shamsoin, Meall t'fhear,
a chum gu'n innis e dhuinn an toimhseach-
an, air eagal gu'n loisg sinn thu féin agus
tigh t'athar le teine : an ann gu sealbh a
ghabhail anns na bheil againn a ghairm
thu oirnn ? nach ann ?
16 Agus ghuil bean Shamsoin 'na fhian-
uis, agus thubhairt i, Tha mhàin fuath ag-
ad orm, agus cha 'n'eil gràdh agad domh :
chuir thu mach toimhseachan do chloinn
mo shluaigh, agus cha d'innis thu dhomh-
sa *e*. Agus thubhairt esan rithe, Feuch,
cha d'innis mi *e* do m'athair no do m'
mhàthair, agus an innis mi dhuitse *e*?
17 Agus ghuil i 'na làthair rè nan seachd
làithean a bha chuirm aca : agus air an
t-seachdamh là dh'innis e dh'i, a chionn
gu'n do chuir i gu teann ris : agus dh'innis
ise an toimhseachan do chloinn a sluaigh.
18 Agus thubhairt daoine a' bhaile ris
air an t-seachdamh là, roimh luidhe na
gréine, Ciod *is* milse na mil, agus ciod *is*
gairge na leòmhan ? Agus thubhairt esan
riu, Mur bitheadh sibh air treabhadh le
m'agh-sa, cha'n fhaigheadh sibh a mach
mo thoimhseachan.
19 Agus thàinig spiorad an Tighearn air
gu treun, agus chaidh e sìos gu Ascelon,
agus mharbh e dhiubh deich thar fhichead
fear, agus ghabh e am faobh, agus thug e
culaidhean eudaich dhoibhsan a dh'fhuasg-
ail an toimhseachan : agus las 'fhearg, ag-
us chaidh e suas gu tigh 'athar.
20 Ach thugadh bean Shamsoin d'a
chompanach, a bha mar charaid aige.

CAIB. XV.

AGUS an déigh làithean *àraidh*, ann an
àm fogharaidh a' chruithneachd,
chaidh Samson a dh'fhaicinn a mhnà le
meann do na gabhraibh ; agus thubhairt e,
Théid mi stigh a dh'ionnsuidh mo mhnà
do'n t-seòmar. Ach cha leigeadh a h-ath-
air leis dol a stigh.
2 Agus thubhairt a h-athair, Gu deimh-
in shaoil mi gu'n d'fhuathaich thu gu tur
i, agus thug mi i do d' chompanach : nach
'eil a piuthar a's òige ni's maisiche na i ?
bitheadh i nis agad 'na h-àite.
3 Agus thubhairt Samson mu'n tim-
chioll, A nis bithidh mi ni's neòchiont-
aiche na na Philistich, ged ni mi olc orra.
4 Agus chaidh Samson, agus ghlac e tri
cheud sionnach, agus ghabh e leusan-
teine, agus thionndaidh e earball ri h-earb-
all, agus chuir e leus-teine anns a' mheadh-
on eadar dà earball.
5 Agus an uair a chuir e na leusan ri
theine, leig e air falbh *iad* am measg arbh-
air nam Philisteach, agus loisg e 'n dà
chuid na h-adagan agus mar an ceudna an
t-arbhar a bha 'na sheasamh, maille ris na
fìon-liosaibh *agus ris* na liosaibh-olaidh.
6 An sin thubhairt na Philistich, Cò rinn
so ? Agus dh'innseadh dhoibh, Samson
cliamhuin an Timnataich, a chionn gu'n
do ghabh esan a bhean, agus gu'n d'thug e
i d'a chompanach. Agus chaidh na Phil-
istich suas, agus loisg iad i féin agus a
h-athair le teine.
7 Agus thubhairt Samson riu, Ge do
rinn sibh mar so, gidheadh dìolaidh mise
mi féin oirbh, agus 'na dhéigh sin sguiridh
mi.
8 Agus bhuail e iad cos gu leis le h-àr
mòr : agus chaidh e sìos agus ghabh e
còmhnuidh ann an uaimh carraige Etaim.
9 Agus chaidh na Philistich suas, agus
champaich iad ann an Iudah, agus sgaoil
siad iad féin ann an Lehi.
10 Agus thubhairt fir Iudah, C'ar son a
thàinig sibh a nìos 'nar n-aghaidh-ne ?
Agus thubhairt iadsan, A cheangal Sham-
soin thàinig sinn a nìos, a dheanamh air
mar a rinn esan oirnne.
11 Uime sin chaidh tri mìle fear do Iu-
dah sìos gu uaimh carraige Etaim, agus
thubhairt iad ri Samson, Nach 'eil fhios
agad gu *bheil* na Philistich 'nan uachdar-
ain oirnne ? agus ciod e so *a* rinn thu
oirnn ? agus thubhairt esan riu, Mar a rinn
iadsan ormsa, mar sin rinn mise orra-san.
12 Agus thubhairt iad ris, A chum thusa
a cheangal tha sinn air teachd a nuas, a
chum gu'n toir sinn thairis thu do làimh
nam Philisteach. Agus thubhairt Samson
riu, Thugaibh bhur mionnan dhomh, nach
buail sibh féin orm.
13 Agus fhreagair iad e, ag ràdh, Cha
bhuail : ach ceanglaidh sinn thu gu teann,
agus bheir sinn thairis thu d'an làimh, ach
gu cinnteach cha mharbh sinn thu. Agus
cheangail iad e le dà chord nomha, agus
thug iad a nìos e o'n charraig.
14 Agus an uair a thàinig e gu Lehi,
rinn na Philistich iolach *a' dol* 'na choinn-
eamh : agus thàinig spiorad an Tighearn
air gu treun, agus dh'fhàs na cuird a *bha*
air a ghairdeanaibh mar lìon a loisgeadh le
teine, agus dh'fhuasgladh a cheanglaich-
ean bhàrr a làmha.
15 Agus fhuair e cnàimh-peircill ùr as-
ail, agus chuir e mach a làmh, agus ghlac
se e, agus bhuail e leis mìle fear.
16 Agus thubhairt Samson, Le cnàimh-
peircill asail, dùn air dhùn, le cnàimh-
peircill asail mharbh mi mìle fear.
17 Agus an uair a sguir e do labhairt,
thilg e 'n cnàimh-peircill as a làimh, agus
dh'ainmich e'n t-àite sin Ramat-lehi.
18 Agus bha tart mòr air, agus ghairm e
air an Tighearn, agus thubhairt e, Thug
thu an t-saorsa mhòr so do làimh do sheir-
bhisich : agus a nis am faigh mi bàs le tart,
agus an tuit mi ann an làimh nan neo-
thimchioll-ghearrta ?

19 Agus sgoilt Dia lag a *bha* ann an Lehi, agus thàinig uisge as; agus dh'òl e, agus thàinig a spiorad a rìs, agus dh'athbheothaicheadh e: uime sin thug e Enhacore mar ainm air, a *tha* ann an Lehi gu ruig an là 'n diugh.
20 Agus thug e breth air Israel ann an làithibh nam Philisteach fichead bliadhna.

CAIB. XVI.

AGUS chaidh Samson gu Gasa, agus chunnaic e an sin strìopach, agus chaidh e stigh d'a h-ionnsuidh.
2 *Agus dh'innseadh* do na Gasaich, ag ràdh, Thàinig Samson an so. Agus chuairtich iad *e*, agus rinn iad feall-fholach air a shon rè na h-oidhche ann an geata a' bhaile, agus bha iad tosdach rè na h-oidhche, ag ràdh, 'Nuair a thig solus na maidne, marbhaidh sinn e.
3 Agus luidh Samson gu meadhon-oidhche, agus dh'éirich e mu mheadhon-oidhche, agus ghabh e comhlaichean geata a' bhaile, agus an dà phost, agus thug e leis iad maille ris na crannaibh, agus chuir e air a ghuaillibh *iad*, agus thug e suas iad gu mullach sléibhe a *tha* fa chomhair Hebroin.
4 Agus 'na dhéigh sin ghràdhaich e bean ann an gleann Shoreic, d'am *b*'ainm Delilah.
5 Agus chaidh tighearnan nam Philisteach suas d'a h-ionnsuidh, agus thubhairt iad rithe, Meall e, agus faic c'àit *am bheil* a neart mòr *a' luidhe*, agus cionnus a bhuadhaicheas sinn air, air chor as gu'n ceangail sinn e chum a cheannsachadh; agus bheir sinn dhuit, gach aon againn, mìle agus ceud *bonn* airgid.
6 Agus thubhairt Delilah ri Samson, Innis dhomh, guidheam ort, c'àit *am bheil* do neart mòr *a' luidhe*, agus cionnus a dh'fheudas tu bhi air do cheangal chum do cheannsachadh.
7 Agus thubhairt Samson rithe, Ma cheanglas iad mi le seachd goid ùra nach do thiormaicheadh, an sin bithidh mi anmhunn, agus bithidh mi mar dhuine eile.
8 An sin thug tighearnan nam Philisteach suas d'a h-ionnsuidh seachd goid ùra nach do thiormaicheadh, agus cheangail i e leo.
9 (A nis *bha* daoine ri feall-fholach a' fantuinn maille rithe anns an t-seòmar.) Agus thubhairt i ris, Na Philistich ort, a Shamsoin. Agus bhris e na goid, mar a bhrisear snàthainn ascaird an uair a bheanas e ri teine: agus cha d' fhuaras fios a neirt.
10 Agus thubhairt Delilah ri Samson, Feuch, mheall thu mi, agus dh'innis thu dhomh breugan: a nis innis dhomh, guidheam ort, cionnus a dh'fheudas tu bhi air do cheangal.
11 Agus thubhairt esan rithe, Ma cheanglas iad mi gu teann le cordaibh ùra nach do ghnàthaicheadh riamh, an sin bithidh mi anmhunn, agus bithidh mi mar dhuine eile.
12 Agus ghabh Delilah cuird ùra, agus cheangail i e leo, agus thubhairt i ris, Na Philistich ort, a Shamsoin. (Agus *bha* luchd feall-fholach a' fantuinn anns an t-seòmar.) Agus bhris e iad bhàrr a ghairdeana mar shnàthainn.
13 Agus thubhairt Delilah ri Samson, Gu ruige so mheall thu mi, agus dh'innis thu dhomh breugan: innis dhomh cionnus a dh'fheudas tu bhi air do cheangal. Agus thubhairt esan rithe, Ma dh'fhigheas tu seachd duail mo chinn maille ris an eige.
14 Agus dhaingnich i *iad* leis a' phinne, agus thubhairt i ris, Na Philistich ort, a Shamsoin. Agus mhosgail e as a chodal, agus thug e air falbh leis pinne na garmainn agus an eige.
15 Agus thubhairt ise ris, Cionnus is urrainn thu a ràdh, Tha gràdh agam dhuit, an uair nach *'eil* do chridhe leam? na tri uairean so mheall thu mi, agus cha d'innis thu dhomh c'àit *am bheil* do neart mòr *a' luidhe*.
16 Agus an uair a chuir i gu teann ris gach aon là le a briathraibh, agus a choimh-éignich i e, bha 'anam air a chràdh gu bàs.
17 An sin dh'innis e dh'i a chridhe uile, agus thubhairt e rithe, Ealtainn cha d'thàinig riamh air mo cheann; oir *bu* Nasarach do Dhia mi o bhroinn mo mhàthar: ma bhearrar mi, an sin falbhaidh mo neart uam, agus fàsaidh mi anmhunn, agus bithidh mi mar gach duine *eile*.
18 Agus an uair a chunnaic Delilah gu'n d'innis e dh'i a chridhe uile, chuir i fios, agus ghairm i air tighearnaibh nam Philisteach, ag ràdh, Thigibh a nìos an aon uair so, oir dh'innis e dhomh a chridhe uile. An sin thàinig tighearnan nam Philisteach a nìos d'a h-ionnsuidh, agus thug iad airgiod a nìos 'nan làimh.
19 Agus thug i air codal air a glùinibh; agus ghairm i air fear, agus thug i air seachd duail a chinn a bhearradh dheth; agus thòisich i air a cheannsachadh, agus dh'fhalbh a neart uaith.
20 Agus thubhairt i, Na Philistich ort, a Shamsoin. Agus mhosgail e as a chodal, agus thubhairt e, Théid mi mach, mar air uairibh eile, agus crathaidh mi mi féin: oir cha robh fhios aige gu'n d'imich an Tighearn uaith.
21 Ach ghlac na Philistich e, agus chuir iad a mach a shùilean; agus thug iad sìos e gu Gasa, agus cheangail iad e le geimhlibh umha, agus bha e a' bleth ann an tigh a' phriosain.
22 Gidheadh thòisich folt a chinn air fàs a rìs, an déigh dha bhi air a bhearradh.
23 Agus chruinnich tighearnan nam Philisteach iad féin an ceann a chéile a dh'ìobradh ìobairte mòire d'an dia Dagon, agus a dheanamh gairdeachais: oir thubhairt iad, Thug ar dia thairis Samson ar nàmhaid d'ar làimh.
24 Agus an uair a chunnaic an sluagh e, mhol iad an dia: oir thubhairt iad, Thug ar dia thairis d'ar làimh ar nàmhaid, agus fear-millidh ar dùthcha, a mharbh mòran dhinn.
25 Agus an uair a bha'n cridheacha subhach, thubhairt iad, Gairmibh air Samson, a chum gu'n dean e fearas-chuideachd dhuinn. Agus ghairm iad air Samson á tigh a' phriosan; agus rinn e fearas-chuid-

eachd 'nan làthair: agus chuir iad e eadar na puist.

26 Agus thubhairt Samson ris an òganach a ghabh greim d' a làimh, Leig dhomh na puist a làimhseachadh air am bheil an tigh 'na sheasamh, a chum gu'n leig mi mo thaic riu.

27 A nis bha'n tigh làn dhaoine agus bhan; agus *bha* uile thighearnan nam Philisteach an sin: agus *bha* air mullach an tighe mu thimchioll tri mìle fear agus bean, a bha 'g amharc an uair a rinn Samson fearas-chuideachd.

28 Agus ghairm Samson air an Tighearn, agus thubhairt e, O Thighearna Dhé, cuimhnich orm, guidheam ort, agus neartaich mi, guidheam ort, a mhàin an aon uair so, O Dhé, a chum gu'm bi mi dìolta dh'aon tarraing air na Philistich air son mo dhà shùl.

29 Agus ghabh Samson greim do'n dà phost mheadhonach air an robh an tigh 'na sheasamh, agus ris an robh e 'n taic, *do* h-aon *diubh* le a làimh dheis, agus *do 'n aon* eile le a làimh chlì.

30 Agus thubhairt Samson, Faigheam bàs maille ris na Philistich. Agus chrom se e féin le 'uile neart; agus thuit an tigh air na tighearnaibh, agus air an t-sluagh uile a *bha* ann: agus bhà na mairbh a mharbh e aig a bhàs ni bu lìonmhoire na *iadsan* a mharbh e 'na bheatha.

31 Agus chaidh a bhràithrean agus tigh 'athar uile sìos, agus ghabh iad e, agus thug iad suas *e*, agus dh'adhlaic iad e eadar Sorah agus Estaol, ann an àit-adhlaic Mhanoah 'athar: agus thug e breth air Israel fichead bliadhna.

CAIB. XVII.

AGUS bha duine do shliabh Ephraim, d'am *b'ainm* Micah.

2 Agus thubhairt e r'a mhàthair, Am mìle agus an ceud *secel* airgid, a thugadh air falbh uait, mu'n do mhallaich thu, agus mu'n do labhair thu cuideachd ann am chluasaibh-sa, feuch, *tha* 'n t-airgiod agam-sa; ghabh mise e. Agus thubhairt a mhàthair, Gu ma beannaichte thusa o'n Tighearn, a mhic.

3 Agus an uair a thug e air ais am mìle agus an ceud *secel* airgid d'a mhàthair, thubhairt a mhàthair, Naomhaich mi gu h-iomlan an t-airgiod do'n Tighearn o m' làimh air son mo mhic, a dheanamh deilbh shnaidhte, agus deilbh leaghta: a nis ma ta bheir mi air ais dhuit e.

4 Agus thug e air ais an t-airgiod d'a mhàthair; agus ghabh a mhàthair dà cheud *secel* airgid, agus thug i iad do'n òr-cheard, agus rinn esan dhiubh dealbh snaidhte agus dealbh leaghta: agus bha iad ann an tigh Mhicah.

5 Agus *bha* aig an duine Micah tigh dhiathan, agus rinn e ephod, agus teraphim, agus choisrig e aon d'a mhic, agus bha e aige 'na shagart.

6 Anns na làithibh sin cha *robh* righ air bith ann an Israel: rinn *gach* fear an *ni sin a bha* ceart 'na shùilibh féin.

7 Agus bha òganach o Bhet-lehem Iudah, do theaghlach Iudah, *a bha* 'na Lebhitheach, agus bha e air chuairt an sin.

8 Agus dh'imich an duine as a' bhaile o Bhet-lehem Iudah, a dhol air chuairt far am faigheadh e *àit*: agus thàinig e gu sliabh Ephraim, gu tigh Mhicah, a' dol air aghaidh air a thurus.

9 Agus thubhairt Micah ris, Cia as a tha thu air teachd? Agus thubhairt esan ris, *Is* Lebhitheach mise o Bhet-lehem Iudah, agus *tha* mi a' triall air chuairt far am faigh mi *àite*.

10 Agus thubhairt Micah ris, Fan maille riumsa, agus bi dhomhsa a'd' athair agus a'd' shagart, agus bheir mi dhuit deich *secell* airgid sa' bhliadhna, agus culaidh eudaich, agus do bhiadh. Agus chaidh an Lebhitheach a stigh.

11 Agus bha'n Lebhitheach toilichte còmhnuidh ghabhail maille ris an duine, agus bha'n t-òganach dha mar aon d'a mhic.

12 Agus choisrig Micah an Lebhitheach; agus bha 'n t-òganach aige 'na shagart, agus bha e ann an tigh Mhicah.

13 Agus thubhairt Micah, A nis tha fios agam gu'n dean an Tighearna maith dhomh, a chionn gu bheil Lebhitheach agam 'na shagart.

CAIB. XVIII.

ANNS na làithibh sin cha *robh* righ air bith ann an Israel: agus anns na làithibh sin dh'iarr treubh nan Danach dhoibh féin oighreachd anns an gabhadh iad còmhnuidh; oir gu ruig an là sin cha do thuit *an* oighreachd *uile* orra am measg threubhan Israeil.

2 Agus chuir clann Dhain cùigear d' an teaghlach o'n crìochaibh, daoine treun, o Shorah agus o Estaol, a ghabhail beachd air an tìr, agus g'a rannsachadh a mach; agus thubhairt iad riu, Imichibh, rannsaichibh a mach an tìr. Agus thàinig iad gu sliabh Ephraim, gu tigh Mhicah, agus dh'fhan iad an sin rè na h-oidhche.

3 An uair a *bha* iad aig tigh Mhicah, dh'aithnich iad guth an òganaich, an Lebhithich; agus thionndaidh iad a stigh an sin, agus thubhairt iad ris, Cò thug an so thu? agus ciod *a tha* thu deanamh an so? agus ciod a *th'*agad an so?

4 Agus thubhairt esan riu, Mar so agus mar so rinn Micah rium, agus thuarasdalaich e mi, agus tha mi aige a'm' shagart.

5 Agus thubhairt iad ris, Iarr comhairle, guidheamaid ort, air Dia, chum gu'm bi fios againn an soirbhich leinn 'nar slighe air *am bheil* sinn ag imeachd.

6 Agus thubhairt an sagart riu, Imichibh an sìth: an làthair an Tighearna *tha* bhur slighe, air am bheil sibh ag imeachd.

7 Agus dh'imich an cùigear fhear, agus thàinig iad gu Lais, agus chunnaic iad an sluagh a *bha* ann, a' gabhail còmhnuidh gun umhaill, a réir gnàtha nan Sidonach, sàmhach agus neo-umhailleach; agus cha *robh* uachdaran air bith anns an tìr, a chuireadh gu nàire *iad* ann an ni *air bith*: agus *bha* iad fada o na Sidonaich, agus cha robh gnothuch aca ri duine *air bith*.

8 Agus thàinig iad a dh'ionnsuidh am bràithrean gu Sorah agus Estaol; agus thubhairt am bràithrean riu, Ciod *a tha* sibh *ag ràdh?*

9 Agus thubhairt iad, Eiribh agus rach-
amaid suas 'nan aghaidh: oir chunnaic
sinne an tìr, agus, feuch, *tha* i ro-mhaith:
agus *am bheil* sibhse 'nur tàmh? na bith-
ibh leasg gu imeachd, *agus* gu dol a steach
a shealbhachadh na tìre.
10 'Nuair a théid sibh, thig sibh a steach
a dh'ionnsuidh sluaigh neo-umhaillich, ag-
us do thìr ro-fharsaing; oir thug Dia
thairis d'ur làimh i; àit anns nach *'eil*
uireasbhuidh ni air bith a *th'*air an tal-
amh.
11 Agus chaidh á sin do theaghlach nan
Danach, á Sorah agus á Estaol, sè ceud
fear, crioslaichte le innealaibh cogaidh.
12 Agus chaidh iad suas, agus champ-
aich iad ann an Ciriat-icarim, ann an Iu-
dah: uime sin thugadh Mahaneh-dan mar
ainm air an àite sin gu ruig an là'n diugh;
feuch, *tha e* air cùlaobh Chiriat-iearim.
13 Agus chaidh iad seachad o sin gu
sliabh Ephraim, agus thàinig iad gu tigh
Mhicah.
14 An sin fhreagair an cùigear fhear a
chaidh a ghabhail beachd air tìr Lais, agus
thubhairt iad r'am bràithribh, Am bheil
fhios agaibh gu bheil anns na tighibh sin
ephod, agus teraphim, agus dealbh snaidh-
te, agus dealbh leaghta? a nis ma ta
smuainichibh ciod a ni sibh.
15 Agus thionndaidh iad gus a sin, agus
thàinig iad gu tigh an òganaich, an Lebh-
ithich, *eadhon* gu tigh Mhicah, agus chuir
iad fàilte air.
16 Agus sheas an sè ceud fear crios-
laichte le innealaibh cogaidh, a *bha* do
chloinn Dhain, aig dol a steach a' gheata.
17 Agus chaidh an cùigear fhear suas a
chaidh ghabhail beachd air an tìr, *agus*
thàinig iad a stigh an sin, *agus* ghabh iad
an dealbh snaidhte, agus an ephod, agus an
teraphim, agus an dealbh leaghta: agus
sheas an sagart aig dol a stigh a' gheata,
agus an sè ceud fear *a bha* crioslaichte le
innealaibh cogaidh.
18 Agus an uair a chaidh iad sin a steach
do thigh Mhicah, agus a ghabh iad an
dealbh snaidhte, an ephod, agus an teraph-
im, agus an dealbh leaghta, an sin thubh-
airt an sagart riu, Ciod *a tha* sibh a' dean-
amh?
19 Agus thubhairt iadsan ris, Bi d' thosd,
cuir do làmh air do bheul, agus falbh maille
ruinne, agus bi dhuinn a'd' athair agus
a'd' shagart: am fearr dhuit a bhi d' shag-
art do thigh aoin duine, na thu bhi d'
shagart do thréibh agus do theaghlach ann
an Israel?
20 Agus bha cridhe an t-sagairt subh-
ach: agus ghabh e'n ephod, agus an ter-
aphim, agus an dealbh snaidhte, agus
chaidh e ann am meadhon as t-sluaigh.
21 Agus thionndaidh iad, agus dh'imich
iad, agus chuir iad a' chlann bheag, agus
an spréidh, agus gach ni trom rompa.
22 Agus an uair a bha iad astar fada o
thigh Mhicah, chruinnich na fir a *bh'*anns
na tighibh a *bha* làimh ri tigh Mhicah, iad
féin an ceann a chéile, agus chaidh iad air
tòir chloinn Dhain.
23 Agus ghlaodh iad ri cloinn Dhain:
agus thionndaidh iadsan an aghaidh, agus
thubhairt iad ri Micah, Ciod *a tha teachd*
riut, gu bheil thu teachd le leithid so do
chuideachd?
24 Agus thubhairt esan, Mo dhiathan a
rinn mi thug sibh leibh, agus an sagart,
agus dh'fhalbh sibh roimhibh: agus ciod
a th'agamsa tuilleadh? agus ciod e so a
tha sibh ag ràdh rium, Ciod *a tha teachd*
riut?
25 Agus thubhairt clann Dhain ris, Na
cluinnear do ghuth 'nar measg, air eagal
gu'm buail daoine feargach 'nan spiorad
ort, agus gu'n caill thu t'anam féin, agus
anama do theaghlaich.
26 Agus dh'imich clann Dhain air an
slighe; agus an uair a chunnaic Micah
gu'n *robh* iad tuilleadh 's làidir air a shon,
thionndaidh e agus phill e d'a thigh.
27 Agus ghabh iad *na nithe* a rinn Micah,
agus an sagart a bh'aige, agus thàinig iad
gu Lais, a dh'ionnsuidh sluaigh *a bha*
sàmhach agus neo-umhailleach: agus
bhuail siad iad le faobhar a' chlaidheimh,
agus loisg iad am baile le teine.
28 Agus cha *robh* fear-saoraidh *ann*, a
chionn gu'*n robh* e fada o Shidon, agus
nach *robh* gnothuch aca ri duine *sam
bith;* agus *bha* e anns a' ghleann a *tha*
làimh ri Bet-rehob: agus thog iad baile,
agus ghabh iad còmhnuidh ann;
29 Agus thug iad Dan mar ainm air a'
bhaile, a réir ainme Dhain an athar, a rug-
adh do Israel: gidheadh *b'e* Lais ainm a'
bhaile an toiseach.
30 Agus chuir clann Dhain suas dhoibh
féin an dealbh snaidhte: agus bha Ionatan
mac Ghersoim, mhic Mhanaseh, e féin ag-
us a mhic, 'nan sagartaibh do thréibh
Dhain, gu ruig là braighdeanais na tìre.
31 Agus chuir iad suas dhoibh féin
dealbh snaidhte Mhicah, a rinn e, rè na
h-ùine a bha tigh Dhé ann an Siloh.

CAIB. XIX.

AGUS anns na làithibh sin, an uair nach
robh righ air bith ann an Israel, bha
Lebhitheach àraidh air chuairt air taobh
sléibh Ephraim, a ghabh d'a ionnsuidh
coimhleabach o Bhet-lehem Iudah.
2 Agus rinn a choimhleabach siùrtachd
'na aghaidh, agus dh'fhalbh i uaith gu
tigh a h-athar gu Bet-lehem Iudah, agus
bha i 'n sin ceithir mìosan iomlan.
3 Agus dh'éirich a fear, agus chaidh e
'na déigh, a chum gu'n labhradh e r'a
cridhe, agus gu'n tugadh e air a h-ais i,
agus 'òganach maille ris, agus dà asal:
agus thug i steach e do thigh a h-athar;
agus an uair a chunnaic athair na h-ighinn
e, chaidh e le gairdeachas 'na choinneamh.
4 Agus ghléidh 'athair-céile, athair na
h-ighinn e, agus dh'fhan e maille ris tri
làithean: agus dh'ith agus dh'òl iad, agus
dh'fhan iad rè na h-oidhche an sin.
5 Agus air a' cheathramh là, 'nuair a
dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn,
dh'éirich esan suas gu imeachd: agus
thubhairt athair na h-ighinn r'a chliamh-
uin, Neartaich do chridhe le greim arain,
agus 'na dhéigh sin imichidh sibh.
6 Agus shuidh iad sìos le chéile, agus
dh'ith iad cuideachd, agus dh'òl iad: oir
thubhairt athair na h-ighinn ris an duine,
Bi toilichte, guidheam ort, agus fan rè na

h-oidhche, agus bitheadh do chridhe subhach.

7 Agus an uair a dh'éirich an duine suas gu imeachd, rinn 'athair-céile dian-earail air; uime sin dh'fhan e 'n sin an oidhche sin a rìs.

8 Agus dh'éirich e gu moch anns a' mhaduinn air a' chùigeadh là gu imeachd: agus thubhairt athair na h-ighinn, Neartaich do chridhe, guidheam ort. Agus dh'fhan iad gu déigh mheadhon-là, agus dh'ith iad le chéile.

9 Agus an uair a dh'éirich an duine suas gu imeachd, e féin, agus a choimhleabach, agus 'òganach, thubhairt 'athair-céile, athair na h-ighinn ris, Feuch, a nis tha'n là a' tarruing gu feasgar, fanaibh, guidheam ort, rè na h-oidhche: feuch, tha'n là a' dlùthachadh r'a chrìch, fan an so rè na h-oidhche, agus bitheadh do chridhe subhach; agus am màireach éiridh sibh gu moch a chum bhur turuis, agus théid thu dhachaidh.

10 Ach cha b'àill leis an duine fantuinn an oidhche sin, ach dh'éirich e suas agus dh'imich e, agus thàinig e air aghaidh fa chomhair Iebuis, (*is e* sin Ierusalem;) agus *bha* maille ris dà asal le'n diallaidibh; *bha* mar an ceudna a choimhleabach maille ris.

11 *Agus* an uair *a bha* iad làimh ri Iebus, chaitheadh an là gu mòr; agus thubhairt an t-òganach r'a mhaighstir, Thig guidheam ort, agus tionndaidhmid a stigh do bhaile so nan Iebusach, agus fanamaid rè na h-oidhche ann.

12 Agus thubhairt a mhaighstir ris, Cha tionndaidh sinn a stigh an so gu baile coigrich, nach *'eil* do chloinn Israeil, ach gabhaidh sinn thairis gu Gibeah.

13 Agus thubhairt e r'a òganach, Thig, agus tairngeamaid am fagus do aon do na h-àitibh sin gu fantuinn rè na h-oidhche, ann an Gibeah, no ann an Ramah.

14 Agus ghabh iad thairis, agus dh'imich iad; agus chaidh a' ghrian sìos orra làimh ri Gibeah, a *bhuineas* do Bheniamin.

15 Agus thionndaidh iad a leth-taobh an sin, gu dol a stigh a dh'fhantuinn rè na h-oidhche ann an Gibeah: agus an uair a chaidh e stigh, shuidh e sìos ann an sràid a' bhaile; oir cha *robh* duine sam bith a ghabh iad d'a thigh gu fantuinn rè na h-oidhche.

16 Agus, feuch, thàinig seann duine o 'obair a mach as an fhearann mu fheasgar, a *bha* mar an ceudna o shliabh Ephraim, agus *bha* e air chuairt ann an Gibeah; ach *bu* Bheniaminich daoine an àite.

17 Agus an uair a thog e suas a shùilean, chunnaic e duine a bha air thurus ann an sràid a' bhaile: agus thubhairt an seann duine, C'àit a tha thu dol? agus cia as a tha thu air teachd?

18 Agus thubhairt e ris, *Tha* sinn a' gabhail thairis o Bhet-lehem Iudah dh'ionnsuidh taoibh sléibh Ephraim, as *am bheil* mise: agus chaidh mi do Bhet-lehem Iudah, ach *tha* mi *nis* a' dol gu tigh an Tighearn; agus cha *'n'eil* duine air bith ann a ghabhas mi d'a thigh.

19 Gidheadh, tha 'n dà chuid fodar agus innlinn ann air son ar n-asal, agus tha mar an ceudna aran agus fìon ann air mo shonsa, agus air son do bhanoglaich, agus air son an òganaich *a tha* maille ri d' sheirbhisich: cha *'n'eil* easbhuidh ni air bith oirnn.

20 Agus thubhairt an seann duine, Sìth *gu robh* maille riut: gidheadh, *biodh* t'easbhuidh gu léir ormsa; a mhàin na fan anns an t-sràid rè na n-oidhche.

21 Agus thug e steach e d'a thigh, agus thug e innlinn do na h-asalaibh: agus nigh iad an cosan, agus dh'ith agus dh'òl iad.

22 *Ach* an uair a bha iad a' deanamh an cridhe subhach, feuch, chuairtich daoine a' bhaile, daoine bu mhic do Bhelial, an tigh mu'n cuairt, *agus* bhuail iad aig an dorus, agus labhair iad ri maighstir an tighe, an seann duine, ag ràdh, Thoir a mach an duine a thàinig a dh'ionnsuidh do thighe, a chum gu'n aithnich sinn e.

23 Agus chaidh an duine, maighstir an tighe, mach d'an ionnsuidh, agus thubhairt e riu, Na *deanaibh*, mo bhràithre, na deanaibh, guidheam oirbh, *cho* olc; an déigh do'n duine so teachd a dh'ionnsuidh mo thighe-sa, na deanaibh an ni gràineil so.

24 Feuch, mo nighean, maighdean, agus a choimhleabach, iadsan bheir mi mach a nis, agus ìslichibhse iad, agus deanaibh riu an *ni sin a ta* maith 'nur sùilibh: ach air an duine so na deanaibh ni cho gràineil.

25 Ach cha'n éisdeadh na daoine ris: agus rug an duine air a choimhleabach, agus thug e mach i d'an ionnsuidh; agus dh'aithnich iad i, agus mhi-ghnàthaich iad i rè na h-oidhche gu maduinn: agus aig briseadh na fàire leig iad air falbh i.

26 Agus thàinig a' bhean ann an scarthanaich an là, agus thuit i sìos aig dorus tighe an duine, far *an robh* a tighearna, gus an robh solus ann.

27 Agus dh'éirich a tighearn anns a' mhaduinn, agus dh'fhosgail e dorus an tighe, agus chaidh e mach gu imeachd air a shlighe: agus, feuch, bha a' bhean a choimhleabach air tuiteam sìos aig dorus an tighe, agus a làmhan air an stairsnich.

28 Agus thubhairt e rithe, Eirich, agus imicheamaid; ach cha d'thug i freagradh air bith. Agus ghabh e i air asail, agus dh'éirich an duine suas, agus chaidh e d'a àite féin.

29 Agus an uair a thàinig e d'a thigh, ghabh e sgian, agus rug e air a choimhleabach, agus roinn e i, maille r'a cnàimhibh, 'na dà mhìr dheug, agus chuir e i gu uile chrìochaibh Israeil.

30 Agus thubhairt gach neach a chunnaic e, Cha d'rinneadh agus cha'n fhacas *ni air bith* cosmhuil ri so, o'n là anns an d'thàinig clann Israeil a nìos á tìr na h-Eiphit gus an là'n diugh: beachdaichibh air, gabhaibh comhairle, agus labhraibh.

CAIB. XX.

AN SIN chaidh clann Israeil uile mach, agus chruinnicheadh an coimhthional ri chéile mar aon duine, o Dhan gu Beerseba, agus *o* thìr Ghilead, a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispeh.

2 Agus nochd prìomh-dhaoine an t-sluaigh uile, *eadhon* threubhan Israeil

uile, iad féin ann an coimhthional sluaigh
Dhé, ceithir cheud mìle coisiche a tharr-
uing claidheamh.
3 A nis chuala clann Bheniamin gu'n
deachaidh clann Israeil suas gu Mispeh.)
Agus thubhairt clann Israeil, Innsibh
cionnus a bha'n t-olc so?
4 Agus fhreagair an Lebhitheach, fear
na mnà a mharbhadh, agus thubhairt e,
Gu Gibeah a *bhuineas* do Bheniamin
thàinig mise agus mo choimhleabach, gu
fantuinn ann rè na h-oidhche :
5 Agus dh'éirich fir Ghibeah a'm' agh-
aidh, agus chuairtich iad an tigh mu'n
cuairt orm anns an oidhche : mi féin b'àill
leo a mharbhadh, agus air mo choimhleab-
ach rinn iad éigin, agus tha i marbh.
6 Agus rug mi air mo choimhleabach,
agus ghearr mi i 'na mìribh, agus chuir mi
i air feadh uile fhearainn oighreachd Is-
raeil: oir rinn iad cionta agus gràineileachd
ann an Israel.
7 Feuch, *is* clann Israeil sibh uile; thug-
aibh seachad an so bhur focal agus bhur
comhairle.
8 Agus dh'éirich an sluagh uile mar aon
duine, ag ràdh, Cha téid neach air bith dhinn
d'a bhùth, agus cha tionndaidh neach air
bith dhinn a steach d'a thigh :
9 Ach a nis so an ni a ni sinn ri Gibeah;
théid sinn suas le crannchur 'na aghaidh.
10 Agus gabhaidh sinn deich fir as a'
cheud air feadh uile threubhan Israeil, ag-
us ceud as a' mhìle, agus mìle as na deich
mìle, a thoirt lòin a dh'ionnsuidh an
t-sluaigh, a chum gu'n dean *iad*, an uair a
thig iad gu Gibeah Bheniamin, a réir na
gràineileachd uile a rinn iadsan ann an Is-
rael.
11 Mar sin chruinnicheadh fir Israeil
uile an aghaidh a' bhaile, ceangailte ri
chéile mar aon duine.
12 Agus chuir treubhan Israeil daoine
air feadh uile thréibhe Bheniamin, ag ràdh,
Ciod e an t-olc so a rinneadh 'nur measg ?
13 A nis ma ta thugaibh thairis *dhuinn*
na daoine, clann Bheliail, a *tha* ann an Gi-
beah, a chum gu'n cuir sinn gu bàs iad,
agus gu'n cuir sinn air falbh olc o Israel.
Ach cha 'n éisdeadh clann Bheniamin ri
guth am bràithre cloinn Israeil :
14 Ach chruinnich clann Bheniamin
iad féin an ceann a chéile as na bailtibh gu
Gibeah, chum dol a mach gu cath an agh-
aidh chloinn Israeil.
15 Agus dh'àirmheadh clann Bheniamin
anns an àm sin as na bailtibh, sè mìle thar
fhichead fear a tharruing claidheamh, a
bhàrr air luchd-àiteachaidh Ghibeah.
16 Dh'àirmheadh seachd ceud fear tagh-
ta am measg an t-sluaigh so uile, seachd
ceud fear taghta clì-làmhach : thilgeadh
gach aon diubh so clach á crann-tàbhuill
air *leud* ròineige, agus cha mhearachdaich-
eadh e.
17 Agus dh'àirmheadh clann Israeil air
leth o Bheniamin, ceithir cheud mìle fear
a tharruing claidheamh : *b*'fhir chogaidh
iad so uile.
18 Agus dh'éirich clann Israeil, agus
chaidh iad suas gu tigh Dhé, agus dh'fhios-
raich iad do Dhia, agus thubhairt iad, Cò
dhinn a théid suas air tùs gu cath an agh-
aidh chloinn Bheniamin? agus thubhairt
an Tighearna, *Théid* Iudah *suas* air tùs.
19 Agus dh'éirich clann Israeil anns a'
mhaduinn, agus champaich iad an aghaidh
Ghibeah.
20 Agus chaidh fir Israeil a mach gu
cath an aghaidh Bheniamin; agus chuir fir
Israeil iad féin ann an ordugh catha 'nan
aghaidh aig Gibeah.
21 Agus thàinig clann Bheniamin a mach
á Gibeah, agus sgrios iad sìos gu làr do
chloinn Israeil air an là sin, dà mhìle thar
fhichead fear.
22 Agus ghabh an sluagh, fir Israeil,
misneach dhoibh féin, agus chuir iad a rìs
an cath ann an ordugh, far an do chuir siad
iad féin an ordugh air a' cheud là.
23 (Agus chaidh clann Israeil suas, agus
ghuil iad am fianuis an Tighearna gu feasg-
ar, agus dh'fhiosraich iad do'n Tighearn,
ag ràdh, An téid mi suas a rìs gu cath an
aghaidh chloinn Bheniamin mo bhràthar ?
Agus thubhairt an Tighearna, Rachaibh
suas 'na aghaidh.)
24 Agus thàinig clann Israeil am fagus
an aghaidh chloinn Bheniamin an dara là.
25 Agus chaidh Beniamin a mach 'nan
aghaidh á Gibeah an dara là, agus sgrios
iad do chloinn Israeil a rìs ochd mìle deug
fear sìos gu làr; tharruing iad so uile
claidheamh.
26 Agus chaidh clann Israeil uile agus an
sluagh uile suas, agus thàinig iad gu tigh
Dhé, agus ghuil iad, agus shuidh iad an sin
am fianuis an Tighearn, agus throisg iad
air an là sin gu feasgar, agus dh'ìobair iad
ìobairte-loisgte agus ìobairte-sìth am fian-
uis an Tighearn.
27 Agus dh'fhiosraich clann Israeil do'n
Tighearn, (oir *bha* àirc coimhcheangail Dé
an sin anns na làithibh sin;
28 Agus sheas Phinehas, mac Eleasair,
mhic Aaroin, 'na làthair anns na làithibh
sin,) ag ràdh, An téid mi fathast a rìs a
mach gu cath an aghaidh chloinn Bhenia-
min mo bhràthar, no an sguir mi? Agus
thubhairt an Tighearna, Rachaibh suas;
oir am màireach bheir mise thairis iad do
d' làimh.
29 Agus chuir Israel luchd feall-fholach
mu'n cuairt air Gibeah.
30 Agus chaidh clann Israeil suas an agh-
aidh chloinn Bheniamin air an treas là, ag-
us chuir siad iad féin ann an ordugh catha
an aghaidh Ghibeah, mar air uairibh eile.
31 Agus chaidh clann Bheniamin a mach
an aghaidh an t-sluaigh, *agus* thairngeadh
air falbh iad o'n bhaile; agus thòisich iad
air *cuid* do'n t-sluagh a bhualadh agus a
mharbhadh, mar air uairibh eile, anns na
rathaidibh mòra, d'*am bheil* aon a' dol suas
gu tigh Dhé, agus aon gu Gibeah anns an
fhearann, mu thimchioll deich fir fhichead
do Israel.
32 Agus thubhairt clann Bheniamin,
Tha iad air am bualadh sìos romhainn,
mar air tùs. Ach thubhairt clann Israeil,
Teicheamaid, agus tairngeamaid iad o'n
bhaile gu ruig na rathaidibh mòra.
33 Agus dh'éirich clann Israeil uile suas
as an àit, agus chuir siad iad féin ann an
ordugh catha ann am Baal-tamar: agus
thàinig luchd feall-fholach Israeil a mach

as an àitibh, *eadhon* o uchdaich Ghibeah.
34 Agus thàinig an aghaidh Ghibeah deich mìle fear taghta mach á h-Israel uile, agus bha'n cath cruaidh: ach cha robh fhios aca gu'n robh olc am fagus doibh.
35 Agus bhuail an Tighearna Beniamin am fianuis Israeil: agus sgrios clann Israeil do Bheniamin air an là sin, cùig mìle fichead agus ceud fear; tharruing iad so uile claidheamh.
36 Agus chunnaic clann Bheniamin gu'n do bhuaileadh iad: oir thug fir Israeil àite do na Beniaminich, a chionn gu'n d' earb iad ris an luchd feall-fholach a shuidhich iad làimh ri Gibeah.
37 Agus rinn an luchd feall-fholach cabhag, agus ruith iad a stigh air Gibeah; agus tharruing an luchd feall-fholach air an aghaidh, agus bhuail iad am baile uile le faobhar a' chlaidheimh.
38 A nis bha comhara suidhichte eadar fir Israeil agus an luchd feall-fholach, gu'n tugadh iad air lasair mhòir le deataich éirigh suas as a' bhaile.
39 Agus an uair a chaidh fir Israeil air an ais anns a' chath, thòisich Beniamin air fir Israeil a bhualadh, agus mharbh iad diubh mu thimchioll deich thar fhichead fear; oir thubhairt iad, Gu cinnteach tha iad air am bualadh sìos romhainn, mar *anns* a' cheud chath.
40 Agus an uair a thòisich an lasair air éirigh suas as a' bhaile, maille ri meall deataich, dh'amhairc na Beniaminich air an cùlaobh, agus, feuch, dh'éirich deatach a' bhaile suas gu nèamh.
41 Agus an uair a phill fir Israeil a rìs, bha uamhas air fir Bheniamin; oir chunnaic iad gu'n robh olc air teachd orra.
42 Uime sin thionndaidh iad an aghaidh am fianuis chloinn Israeil ri slighe an fhàsaich; ach rug an cath orra: Agus iadsan a *thàinig* a mach as na bailtibh sgrios iad 'nam meadhon.
43 Chuairtich iad na Beniaminich air gach taobh, ruaig siad iad, shaltair iad orra gun sbairn thall fa chomhair Ghibeah, leth ri éirigh na gréine.
44 Agus thuit do Bheniamin ochd mìle deug fear; iad uile 'nan daoinibh treuna.
45 Agus phill iad, agus theich iad a dh'ionnsuidh an fhàsaich gu carraig Rimoin; agus dhìoghluim iad diubh air na rathaidibh mòra cùig mìle fear; agus lean iad gu cruaidh iad gu ruig Gidom, agus mharbh iad dhiubh dà mhìle fear.
46 Agus b'iadsan uile a thuit do Bheniamin air an là sin, cùig mìle thar fhichead fear a tharruing claidheamh; iad uile 'nan daoinibh treuna.
47 Ach phill sè ceud fear, agus theich iad do'n fhàsach gu carraig Rimoin, agus dh'fhan iad ann an carraig Rimoin ceithir mìosan.
48 Agus phill clann Israeil air an ais air cloinn Bheniamin, agus bhuail siad iad le faobhar a' chlaidheimh, araon daoine gach baile, agus an spréidh, agus gach ni air bith a fhuaradh *ann:* mar an ceudna chuir iad ri theine na bailtean uile d'an d'thàinig iad.

CAIB. XXI.

A NIS mhionnaich fir Israeil ann am Mispeh, ag ràdh, Cha toir fear air bith againn a nighean do Bheniamin 'na mnaoi.
2 Agus thàinig an sluagh gu tigh Dhé, agus dh'fhan iad an sin gu feasgar am fianuis Dhé, agus thog iad suas an guth, agus ghuil iad gu goirt;
3 Agus thubhairt iad, C'ar son, O Thighearna Dhé Israeil, a thàinig an ni so gu crìch ann an Israel, gu'm biodh an diugh aon treubh a dh'easbhuidh air Israel?
4 Agus air an là màireach dh'éirich an sluagh gu moch, agus thog iad an sin altair, agus dh'ìobair iad ìobairte-loisgte agus ìobairte-sìth.
5 Agus thubhairt clann Israeil, Cò am measg uile threubhan Israeil, nach d'thàinig a nìos maille ris a' choimhthional a dh'ionnsuidh an Tighearn? oir rinn iad mionnan mòra mu thimchioll-san nach tigeadh a nìos a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispeh, ag ràdh, Cuirear gu cinnteach gu bàs e.
6 Agus ghabh clann Israeil aithreachas a thaobh Bheniamin am bràthar, agus thubhairt iad, Ghearradh air falbh an diugh aon treubh o Israel.
7 Cionnus a ni sinn air son bhan dhoibhsan a mhair, agus gu'n do mhionnaich sinn air an Tighearna, nach toir sinn dhoibh d'ar nigheanaibh mar mhnaibh?
8 Agus thubhairt iad, Cia an aon do threubhaibh Israeil, nach d'thàinig a nìos a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispeh? agus, feuch, cha d'thàinig duine do'n champ o Iabes-ghilead a dh'ionnsuidh a' choimhthionail.
9 Oir dh'àirmheadh an sluagh, agus, feuch, cha *robh* neach air bith an sin do luchd-àiteachaidh Iabeis-ghilead.
10 Agus chuir an coimhthional an sin dà mhìle dheug fear dhiubhsan bu tréine, agus dh'àithn iad dhoibh, ag ràdh, Falbhaibh agus buailibh luchd-àiteachaidh Iabeis-ghilead le faobhar a' chlaidheimh, maille ris na mnaibh agus ris a' chloinn.
11 Agus so an ni a ni sibh, Sgriosaidh sibh gu tur gach firionnach, agus gach bean a luidh le firionnach.
12 Agus fhuair iad am measg luchd-àiteachaidh Iabeis-ghilead ceithir cheud maighdean òg, aig nach robh aithne air fear le luidhe le firionnach sam bith: agus thug iad do'n champ iad gu Siloh, a *tha* ann an tìr Chanaain.
13 Agus chuir an coimhthional uile *daoine* uatha, agus labhair iad ri cloinn Bheniamin a *bha* ann an carraig Rimoin, agus ghairm iad orra ann an sìth.
14 Agus thàinig Beniamin a rìs anns an àm sin; agus thug iad dhoibh mnài a ghléidh iad beò do mhnaibh Iabeis-ghilead: gidheadh cha d'fhuair iad *na bu leòr* mar sin.
15 Agus ghabh an sluagh aithreachas a thaobh Bheniamin, a chionn gu'n d'rinn an Tighearna briseadh ann an treubhan Israeil.
16 Agus thubhairt seanairean a' choimhthionail, Cionnus a ni sinn air son bhan dhoibhsan a mhair, oir sgriosadh na mnài mach á Beniamin?

17 Agus thubhairt iad, *Tha* oighreachd
ann air an son-san a chaidh as do Bhenia-
min : agus cha sgriosar treubh á h-Israel.
18 Gidheadh, cha'n fheud sinn mnài a
thoirt doibh d'ar nigheanaibh féin ; oir
mhionnaich clann Israeil, ag ràdh, Mall-
aichte *gu robh* esan a bheir bean do Bhen-
iamin.
19 An sin thubhairt iad, Feuch, *tha* féill
an Tighearn ann an Siloh gach bliadhna,
anns an àit a tha air an taobh mu thuath
do Bhet-el, air an taobh an ear do'n rath-
ad mhòr a tha dol suas o Bhet-el gu Se-
chem, agus air an taobh mu dheas do Le-
bonah.
20 Uime sin dh'àithn iad do chloinn
Bheniamin, ag ràdh, Falbhaibh, agus
deanaibh feall-fholach anns na fion-lios-
aibh ;
21 Agus seallaibh, agus, feuch, ma thig
nigheana Shiloh a mach a dhannsadh ann
an dannsaibh, an sin thigibh-sa mach as
na fion-liosaibh, agus glacaibh gach fear
dhibh a bhean do nigheanaibh Shiloh, ag-
us rachaibh gu tìr Bheniamin.
22 Agus tarlaidh, 'nuair a thig an aith-
riche no am bràithre d'ar n-ionnsuidh-ne a
dheanamh gearain, gu'n abair sinne riu,
Bithibh bàigheil riu air ar soin-ne, a chionn
nach do ghléidh sinn *do* gach fear a bhean
anns a' chogadh ; oir cha d'thug sibhse
dhoibh anns an àm so, air chor as gu'm
biodh sibh ciontach.
23 Agus rinn clann Bheniamin mar sin,
agus ghabh iad mnài dhoibh féin a réir an
àireimh, dhiubhsan a bha dannsadh, a
ghlac iad ; agus chaidh iad agus phill iad
a dh'ionnsuidh an oighreachd, agus thog
iad suas na bailtean, agus ghabh iad còmh-
nuidh annta.
24 Agus dh'imich clann Israeil as a sin
san àm sin, gach duine a dh'ionnsuidh a
thréibhe, agus a dh'ionnsuidh a theagh-
laich, agus chaidh iad a mach as a sin
gach duine a dh'ionnsuidh 'oighreachd
féin.
25 Anns na làithibh sin cha *robh* righ air
bith ann an Israel : rinn gach duine an *ni
sin a bha* ceart 'na shùilibh féin.

RUT.

CAIB. I.

A NIS ri linn nam breitheamhna, bha
gorta san tìr : agus chaidh duine àr-
aidh do Bhet-lehem Iudah gu bhi air
chuairt ann am fearann Mhoaib, e féin, ag-
us a bhean, agus a dhithis mhac.
2 Agus *b'e* ainm an duine Elimelech, ag-
us ainm a mhnà Naomi, agus ainm a dhith-
is mhac Mahlon agus Chilion, Ephrataich
do Bhet-lehem Iudah : agus thàinig iad
gu fearann Mhoaib, agus dh'fhan iad an
sin.
3 Agus fhuair Elimelech fear Naomi
bàs ; agus dh'fhàgadh ise agus a dithis
mhac.
4 Agus ghabh iad dhoibh féin mnài do
na Ban-mhoabaich : *b'e* ainm aoin *diubh*
Orpah, agus ainm na *mnà* eile Rut : agus
ghabh iad còmhnuidh an sin mu thimchioll
deich bliadhna.
5 Agus fhuair mar an ceudna Mahlon
agus Chilion le chéile bàs ; agus dh'fhàg-
adh a' bhean as eugmhais a dithis mhac,
agus as eugmhais a fir.
6 Agus dh'éirich i suas maille r'a ban-
chliamhuinibh, a chum gu'm pilleadh i o
fhearann Mhoaib : oir chual' i ann am
fearann Mhoaib, gu'n d'amhairc an Tigh-
earn air a shluagh le aran a thabhairt
doibh.
7 Uime sin chaidh i mach as an àite san
robh i, agus a dà bhan-chliamhuin maille
rithe ; agus dh'imich iad air an t-slighe gu
dol air an ais do thìr Iudah.
8 Agus thubhairt Naomi r'a dà bhan-
chliamhuin, Falbhaibh, pilleadh gach aon
agaibh do thigh a màthar : gu'm buineadh
an Tighearna gu caoimhneil ribh, mar a
bhuin sibhse riutha-san nach maireann,
agus riumsa.
9 Gu'n tugadh an Tighearna dhuibh
gu'm faigh sibh fois, gach aon dhibh ann
an tigh a fir. An sin phòg i iad : agus thog
iad suas an guth, agus ghuil iad.
10 Agus thubhairt iad rithe, Gu cinnt-
each maille riutsa pillidh sinne dh'ionn-
suidh do shluaigh.
11 Agus thubhairt Naomi, Pillibh, mo
nigheana ; c'ar son a théid sibh maille
riumsa ? am bheil fathast mic agamsa a'm'
innibh, gu bhi agaibh 'nam fir ?
12 Pillibh, mo nigheana ; imichibh ; oir
tha mise tuille's sean gu fear a bhi agam :
nan abrainn, Tha dòchas agam, *nam* biodh
fear agam eadhon an nochd, agus mar an
ceudna gu'm beirinn mic,
13 Am feitheadh sibh riu gus an cinn-
eadh iad ? am fanadh sibh air an son gun
fhir a bhi agaibh ? na *deanaibh sin*, mo
nigheana ; oir tha mi ro-dhoilich air bhur
sonsa, gu'n deachaidh làmh an Tighearn
a mach a'm' aghaidh-sa.
14 Agus thog iad suas an guth, agus
ghuil iad a rìs : agus phòg Orpah a màth-
air-chéile, ach dhlùth-lean Rut rithe.
15 Agus thubhairt i, Feuch, tha do
phiuthar-chéile air pilltinn a dh'ionnsuidh
a sluaigh, agus a dh'ionnsuidh a diathan ;
pill thusa 'n déigh do pheathar-chéile.
16 Agus thubhairt Rut, Na h-iarr orm

t'fhàgail, no pilltinn o bhi 'gad leantuinn:
oir ge b'e taobh a théid thusa, théid mise;
agus far an gabh thusa tàmh, gabhaidh mise
tàmh: *is e* do shluagh-sa mo shluagh-sa,
agus do Dhia-sa mo Dhia-sa.
17 Far am faigh thusa bàs, gheibh mise
bàs, agus an sin adhlaicear mi. Gu'n dean-
adh an Tighearna mar sin ormsa, agus
tuille mar an ceudna, *ma* chuireas ach am
bàs dealachadh eadar mise agus thusa.
18 'Nuair a chunnaic i gu'n robh i suidh-
ichte air dol maille rithe, an sin sguir i do
labhairt rithe.
19 Agus dh'imich iad le chéile gus an
d'thàinig iad gu Bet-lehem. Agus an uair
a bha iad air teachd gu Bet-lehem, ghluais-
eadh am baile uile mu'n timchioll, agus
thubhairt iad, An i so Naomi?
20 Agus thubhairt ise riu, Na h-abraibh
Naomi rium: abraibh Mara rium; oir
bhuin an t-Uile-chumhachdach gu ro-
gheur rium.
21 Chaidh mi mach làn, agus thug an
Tighearn air m'ais mi falamh. C'ar son
ma ta their sibh Naomi rium, agus gu'n
d'thug an Tighearna fianuis a'm' aghaidh,
agus gu'n do chuir an t-Uile-chumhachd-
ach fo àmhghar mi?
22 Mar sin phill Naomi, agus Rut a'
Bhan-mhoabach, bean a mic, maille rithe,
a phill á fearann Mhoaib: agus thàinig iad
gu Bet-lehem ann an toiseach na buain
eorna.

CAIB. II.

AGUS bha aig Naomi caraid a thaobh a
fir, duine cumhachdach *aig an robh*
mòr bheartas, do theaghlach Elimeleich,
agus b'e 'ainm Boas.
2 Agus thubhairt Rut a' Bhan-mhoab-
ach ri Naomi, Leig dhomh a nis dol do'n
achadh, agus diasan arbhair a dhìoghlum
an déigh an ti sin, aig am faigh mi deadh-
ghean 'na shùilibh. Agus thubhairt i
rithe, Falbh, mo nighean.
3 Agus dh'fhalbh i, agus thàinig i, agus
dhìoghluim i san achadh an déigh nam
buanaichean; agus thachair dhi dol air
earrann do'n achadh *bu* le Boas, a *bha* do
theaghlach Elimeleich.
4 Agus, feuch, thàinig Boas o Bhet-
lehem, agus thubhairt e ris na buanaichibh,
Gu *robh* an Tighearna maille ribh: agus
thubhairt iadsan ris, Gu'm beannaicheadh
an Tighearn thusa.
5 An sin thubhairt Boas r'a òglach a
chuireadh os ceann nam buanaichean, Cò
leis an òg-bhean so?
6 Agus fhreagair an t-òglach a chuir-
eadh os ceann nam buanaichean, agus
thubhairt e, *Is i* so an òg-bhean Mhoabach,
a thàinig air a h-ais maille ri Naomi á
fearann Mhoaib:
7 Agus thubhairt ise, Guidheam ort,
leig dhomh dìoghlum, agus tional am
measg nan sguab an déigh nam buanaich-
ean: agus thàinig i, agus dh'fhuirich i
eadhon o'n mhaduinn gus a nis, gu'n
d'fhan i tamull beag a stigh.
8 An sin thubhairt Boas ri Rut, Nach
cluinn thu, mo nighean? Na gabh a
dhìoghlum ann an achadh eile, agus na
falbh á so, ach fan an so làimh ri m'
ghruagaichibh-sa.
9 *Bitheadh* do shùilean air an achadh a
bhuaineas iad, agus falbh thusa 'nan déigh.
Nach d'àithn mise do na h-òganaich gun
bheantuinn riut? agus an uair a bhios iot-
adh ort, falbh a dh'ionnsuidh nan soithich-
ean, agus òl do'*n uisge* a tharruing na
h-òganaich.
10 An sin thuit i air a h-aghaidh, agus
chrom si i féin gu làr, agus thubhairt i
ris, C'ar son a fhuair mi deadh-ghean a'd'
shùilibh, gu'n cuireadh tu eòlas orm, agus
mi a'm' choigreach?
11 Agus fhreagair Boas, agus thubhairt
e rithe, Dh'innseadh gu h-iomlan dhomh-
sa gach *ni* a rinn thu do d' mhàthair-chéile
an déigh bàis t'fhir, agus mar a dh'fhàg
thu t'athair agus do mhàthair, agus an tìr
anns an d'rugadh tu, agus a tha thu air
teachd a dh'ionnsuidh sluaigh nach b'aith-
ne dhuit roimhe so.
12 Gu'n dìoladh an Tighearna do shaoth-
air, agus gu robh do dhuais iomlan o'n
Tighearna Dia Israeil, fuidh a sgiathaibh
an d'thàinig thu a chur do dhòchais.
13 Agus thubhairt ise, Faigheam deadh-
ghean a'd' shùilibh, mo Thighearna, do
bhrìgh gu'n d'thug thu sòlas dhomh, agus
gu'n do labhair thu gu caoimhneil ri d'
bhanoglaich, ged nach 'eil mi cosmhuil ri
h-aon do d' ghruagaichibh-sa.
14 Agus thubhairt Boas rithe, Aig àm
bìdh thig thusa an so, agus ith do'n aran,
agus tum do ghreim anns an fhìon-gheur.
Agus shuidh i ri taobh nam buanaichean:
agus shìn e dhi *siol* cruaidhichte, agus dh'-
ith i, agus shàsuicheadh i, agus dh'fhàg i
fuigheall.
15 Agus an uair a dh'éirich i suas gu
dìoghlum, dh'àithn Boas d'a òganaich, ag
ràdh, Eadhon am measg nan sguab dìogh-
luimeadh i, agus na cuiribh nàire oirre.
16 Agus cuideachd leigibh d'ur deoin le
cuid do na dlaghaibh tuiteam air a son, ag-
us fàgaibh *iad* a chum gu'n dìoghluim i
iad, agus na tugaibh achmhasan dhi.
17 Mar sin dhìoghluim i san achadh gu
feasgar, agus bhuail i as na dhìoghluim i;
agus bha *ann* mu thimchioll ephah eorna.
18 Agus thog i suas e, agus chaidh i do'n
bhaile, agus chunnaic a màthair-chéile na
dhìoghluim i: agus chuir i a làthair, agus
thug i dhi na dh'fhàg i, an déigh dhi bhi
sàsuichte.
19 Agus thubhairt a màthair-chéile
rithe, C'àit an do dhìoghluim thu'n diugh?
agus c'àit an do shaothraich thu? beann-
aichte gu robh an ti a chuir eòlas ort.
Agus dh'innis i d'a màthair-chéile co aig a
shaothraich i, agus thubhairt i, *Is* e ainm
an duine aig an do shaothraich mi 'n diugh,
Boas.
20 Agus thubhairt Naomi r'a ban-
chliamhuin, Beannaichte gu robh esan o'n
Tighearna, nach do leig dheth a chaoimh-
neas do na beothaibh, agus do na marbh-
aibh. Agus thubhairt Naomi rithe, *Tha* 'n
duine dlùth an dàimh dhuinn; is aon e
d'ar dilsibh a's faigse.
21 Agus thubhairt Rut a' Bhan-mhoab-
ach, Mar an ceudna thubhairt e riumsa,
Làimh ri m'òganaich-sa fanaidh tu, gus an
crìochnaich iad m'fhoghar uile.
22 Agus thubhairt Naomi ri Rut a ban-

chliamhuin, *Is* fearr dhuit, mo nighean, dol a mach maille r'a ghruagaichibh, a chum nach coinnich iad thu ann an achadh sam bith eile.
23 Dh'fhan i uime sin làimh ri gruagaichibh Bhoais a dhìoghlum, gus an do chrìochnaicheadh foghar an eorna, agus foghar a' chruithneachd; agus ghabh i còmhnuidh maille r'a màthair-chéile.

CAIB. III.

AN sin thubhairt Naomi a màthair-chéile rithe, Mo nighean, nach iarr mise suaimhneas dhuitse, chum gu'n éirich gu maith dhuit?
2 Agus a nis nach 'eil Boas d'ar dìlsibh, maille r'a ghruagaichibh an robh thu? Feuch, *bithidh* e a' fasgnadh eorna an nochd air an urlar-bhualaidh.
3 Uime sin nigh thu féin, agus ung thu féin, agus cuir do thrusgan ort, agus gabh sìos do'n urlar-bhualaidh: *ach* na dean thu féin aithnichte do'n duine, gus an sguir e dh'itheadh agus a dh'òl.
4 Agus an uair a luidheas e sìos, bheir thu fa'near an t-àit anns an luidh e, agus théid thu agus rùisgidh tu a chosan, agus luidhidh tu sìos; agus innsidh e dhuit ciod a ni thu.
5 Agus thubhairt i rithe, Gach *ni* a tha thu ag ràdh rium, ni mise.
6 Agus chaidh i sìos do'n urlar-bhualaidh, agus rinn i a réir gach *ni* a dh'àithn a màthair-chéile dhi.
7 Agus an uair a dh'ith agus a dh'òl Boas, agus a bha a chridhe subhach, chaidh e a luidhe sìos aig ceann an dùin arbhair: agus thàinig i gu sàmhach, agus rùisg i a chosan, agus luidh i sìos.
8 Agus an uair a bha e mu mheadhon-oidhche, bha eagal air an duine, agus thionndaidh se e féin; agus, feuch, bean 'na luidhe aig a chosaibh.
9 Agus thubhairt e, Cò thusa? Agus fhreagair i, *Is* mise Rut do bhanoglach: sgaoil uime sin iomall t'eudaich air do bhanoglaich, oir *is* fear-dàimh thu.
10 Agus thubhairt e, Beannaichte gu robh thusa o'n Tighearna, mo nighean; nochd thu tuille caoimhneis mu dheireadh na an toiseach, do bhrìgh nach deachaidh tu 'n déigh òigfheara, bochd no beartach.
11 Agus a nis, mo nighean, na biodh eagal ort; gach *ni* a tha thu ag iarraidh, ni mi dhuit; oir tha fios aig uile bhaile mo shluaigh gur bean shubhailceach thu.
12 Agus a nis tha e fìor gur fear-dàimh *dhuit* mise; gidheadh tha fear-dàimh a's faigse *dhuit* na mi.
13 Fan an nochd, agus anns a' mhaduinn ma ni e riut dlighe fir-dàimh, *tha sin* gu maith, deanadh e dlighe fir-dàimh; ach mur bi e toileach dlighe fir-dàimh a dhean-amh riut, an sin ni mise dlighe fir-dàimh riut, *mar* is beò an Tighearna: luidh sìos gu maduinn.
14 Agus luidh i sìos aig a chosaibh gu maduinn: agus dh'éirich i mu'n robh e 'n comas do dhuine duin' eile aithneachadh. Agus thubhairt e, Na biodh fios *aig neach air bith* gu'n d'thàinig bean a steach do'n urlar-bhualaidh.
15 Mar an ceudna thubhairt e, Thoir *an so* am brat *a tha agad* umad, agus cum e. Agus chum i e, agus thomhais e sè *toimhsean* eorna, agus chuir e oirre *iad;* agus chaidh i a steach do'n bhaile.
16 Agus an uair a thàinig i dh'ionnsuidh a màthar-chéile, thubhairt i, Cò thusa, mo nighean? agus dh'innis i dhi gach *ni* a rinn an duine dhi.
17 Agus thubhairt i, Na sè *toimhsean* eorna so thug e dhomh; oir thubhairt e rium, Na imich falamh a dh'ionnsuidh do mhàthar-chéile.
18 Agus thubhairt ise, Fuirich, mo nighean, gus am bi fios agad cionnus a dh'éireas do'n chùis: oir cha bhi an duine aig fois gus an crìochnaich e 'n gnothuch an diugh.

CAIB. IV.

AN SIN chaidh Boas suas a dh'ionnsuidh a' gheata, agus shuidh e sìos an sin: agus, feuch, bha 'm fear-dàimh mu'n do labhair Boas a' dol seachad, agus thubhairt e ris, Ho, a leithid so a dh'fhear! thig a leth-taobh, suidh sìos an so. Agus thàinig e a leth-taobh, agus shuidh e sìos.
2 Agus ghabh e deichnear dhaoine do sheanairibh a' bhaile, agus thubhairt e, Suidhibh sìos an so. Agus shuidh iad sìos.
3 Agus thubhairt e ris an fhear-dàimh, Tha Naomi, a thàinig air a h-ais á fearann Mhoaib, gu earrann do'n achadh bu le ar bràthair Elimelech a reiceadh.
4 Agus smuainich mi air fios a thoirt duit, ag ràdh, Ceannaich *e* am fianuis an luchd-àiteachaidh, agus am fianuis sheanairean mo shluaigh: ma dh'fhuasgaileas tu *e*, fuasgail *e;* ach mur fuasgail thu *e*, innis dhomh, a chum gu'm bi fios agam: oir cha *'n'eil* neach air bith ann gu 'fhuasgladh ach thusa, agus mise a'd' dhéigh-sa. Agus thubhairt esan, Fuasgailidh mise e.
5 An sin thubhairt Boas, San là anns an ceannaich thu 'n t-achadh o làimh Naomi, feumaidh tu cuideachd a cheannach o Rut a' Bhan-mhoabach, bean a' mhairbh, a thogail suas ainme a' mhairbh air 'oighreachd-san.
6 Agus thubhairt am fear-dàimh, Cha 'n fheud mi 'fhuasgladh dhomh féin, air eagal gu mill mi m' oighreachd féin: fuasgail thusa mo chòir dhuit féin, oir cha 'n fheud mise a fuasgladh.
7 A nis *b'e* so o shean *an gnàth* ann an Israel a thaobh fuasglaidh, agus a thaobh ionnlaid, a dhaingneachadh gach *ni:* chuireadh duine dheth a bhròg, agus bheireadh e d'a choimhearsnach *i:* agus bha so mar fhianuis ann an Israel.
8 Uime sin thubhairt am fear-dàimh ri Boas, Ceannaich air do shon féin *e:* agus chuir e dheth a bhròg.
9 Agus thubhairt Boas ris na seanairibh, agus *ris* an t-sluagh uile, *Is* fianuisean sibhse an diugh, gu'n do cheannaich mise gach *ni bu* le Elimelech, agus gach *ni bu* le Chilion, agus le Mahlon, o làimh Naomi.
10 Agus mar an ceudna Rut a' Bhan-mhoabach, bean Mahloin, cheannaich mi dhomh féin gu bhi 'na mnaoi agam, a thogail suas ainme a' mhairbh air 'oighreachd, a chum nach gearrar as ainm a' mhairbh á meadhon a bhràithrean, agus o

gheata 'àite féin : *is* fianuisean sibhse an
diugh.
11 Agus thubhairt an sluagh uile a *bha*
sa' gheata, agus na seanairean, *Is* fianuisean
sinn : gu'n deanadh an Tighearn a' bhean a
tha teachd a dh'ionnsuidh do thighe, mar
Rachel agus mar Leah, a thog suas le chéile
tigh Israeil : agus dean thusa gu cubhaidh
ann an Ephratah, agus bi cliuiteach ann
am Bet-lehem.
12 Agus bitheadh do thigh mar thigh
Phareis, (a rug Tamar do Iudah,) do'n
t-sliochd a bheir an Tighearna dhuit o'n
mhnaoi òig so.
13 Agus ghabh Boas Rut, agus bha i
aige 'na mnaoi : agus chaidh e stigh d'a
h-ionnsuidh, agus thug an Tighearna toirr-
cheas dhi, agus rug i mac.
14 Agus thubhairt na mnài ri Naomi,
Beannaichte gu robh an Tighearna nach
d'fhàg thusa an diugh gun fhear-dàimh, a
chum gu'm bi 'ainm cliuiteach ann an Is-
rael.
15 Agus bithidh e dhuit 'na fhear ath-
nuadhachaidh do bheatha, agus 'na fhear-
altruim do shean aois : oir is i do bhan-
chliamhuin, aig am bheil gràdh dhuit, a's
fearr dhuit na seachd mic, a rug e.
16 Agus ghabh Naomi an leanabh, agus
chuir i 'na h-uchd e, agus bha i 'na ban-al-
trum aige.
17 Agus thug na ban-choimhearsnaich
ainm air, ag ràdh, Rugadh mac do Naomi ;
agus thug iad Obed mar ainm air : *Is* esan
athair Iese, athar Dhaibhidh.
18 A nis *is* iad so ginealaich Phareis :
Ghin Phares Hesron,
19 Agus ghin Hesron Ram, agus ghin
Ram Aminadab,
20 Agus ghin Aminadab Nahson, agus
ghin Nahson Salmon,
21 Agus ghin Salmon Boas, agus ghin
Boas Obed,
22 Agus ghin Obed Iese, agus ghin Iese
Daibhidh.

CEUD LEABHAR SHAMUEIL,

D'AN AINM, AR MHODH EILE,

CEUD LEABHAR NAN RIGH.

CAIB. I.

A NIS bha duine àraidh o Ramataim-so-
phim, o shliabh Ephraim, agus *b'e*
'ainm Elcanah, mac Ierohaim, mhic Elihu,
mhic Thohu, mhic Shuph, Ephratach.
2 Agus bha dithis bhan aige : ainm mnà
dhiubh Hanah, agus ainm na *mnà* eile
Peninah. Agus aig Peninah bha clann,
ach aig Hanah cha *robh* clann.
3 Agus thàinig an duine so nìos as a
bhaile gach bliadhna, a dheanamh aoraidh
agus a dh'ìobradh do Thighearna nan
sluagh ann an Siloh : agus *bha* dà mhac
Eli, Hophni agus Phinehas, sagartan an
Tighearn, an sin.
4 Agus an uair a thàinig an t-àm anns
an d'ìobair Elcanah, thug e d'a mhnaoi
Peninah, agus d'a mic uile agus *d'*a nigh-
eanaibh, cuibhrionnan.
5 Ach do Hanah thug e cuibhrionn dhù-
bailte ; oir ghràdhaich e Hanah : ach
dhruid an Tighearn a brù.
6 Agus bhrosnaich a h-eascaraid i mar
an ceudna gu feirg, a thoirt oirre gearan a
dheanamh, a chionn gu'n do dhruid an
Tighearn a brù.
7 Agus mar sin rinn e gach bliadhna,
'nuair a thàinig i nìos do thigh an Tigh-
earna, mar sin bhrosnaich si i. Uime sin
ghuil i, agus cha'n itheadh i.
8 An sin thubhairt Elcanah a fear rithe,
A Hanah, c'ar son a tha thu a' gul ? agus
c'ar son nach 'eil thu ag itheadh ? agus
c'ar son a tha do chridhe air a chràdh ?
nach fearr mise dhuit na deich mic ?
9 Agus dh'éirich Hanah suas an déigh
dhoibh itheadh ann an Siloh, agus an déigh
dhoibh òl : (a nis bha Eli an sagart 'na
shuidhe air caithir làimh ri ursainn ann an
teampull an Tighearn :)
10 Agus bha i air a cràdh 'na h-anam,
agus rinn i urnuigh ris an Tighearn, agus
ghuil i gu goirt.
11 Agus bhòidich i bòid, agus thubhairt
i, O Thighearna nan sluagh, ma dh'amh-
airceas tu da rìreadh air àmhghar do bhan-
oglaich, agus gu'n cuimhnich thu orm, ag-
us nach dìchuimhnich thu do bhanoglach,
ach gu'n toir thu do d' bhanoglaich lean-
abh gille, an sin bheir mi e do'n Tighearna
rè uile làithean a bheatha, agus cha téid
caltainn air a cheann.
12 Agus an uair a bhuanaich i ri h-ur-
nuigh an làthair an Tighearna, thug Eli
fa'near a beul.
13 A nis bha Hanah a' labhairt 'na
cridhe ; bha a bilean a mhàin a' gluasad,
ach cha chualas a guth : uime sin shaoil
Eli gu'n robh i air mhisg.
14 Agus thubhairt Eli rithe, Cia fad a
bhios tu air mhisg ? cuir air falbh t'fhìon
uait.
15 Agus fhreagair Hanah agus thubh-
airt i, Ni h-eadh, mo thighearn ; *is* bean

mise *a tha* tuirseach a'm' spiorad: aon
chuid fìon no deoch làidir cha d'òl mi,
ach dhòirt mi mach m'anam an làthair an
Tighearn.
16 Na meas do bhanoglach mar nighean
do Bhelial: oir is ann á ro-mheud mo
ghearain agus mo dhoilgheis a labhair mi
gus a nis.
17 An sin fhreagair Eli agus thubhairt
e, Imich an sìth: agus gu'n tugadh Dia
Israeil *dhuit* t'iarrtus a dh'iarr thu air.
18 Agus thubhairt ise, Faigheadh do
bhanoglach deadh-ghean a'd' shùilibh.
Agus dh'imich a' bhean roimpe, agus
dh'ith i, agus cha robh a gnùis ni b'fhaide
dubhach.
19 Agus dh'éirich iad gu moch anns a'
mhaduinn, agus rinn iad aoradh an làthair
an Tighearn, agus phill iad, agus thàinig
iad a dh'ionnsuidh an tighe gu Ramah:
agus dh'aithnich Elcanah a bhean Hanah,
agus chuimhnich an Tighearn oirre.
20 Uime sin tharladh, an uair a thàinig
an t-àm mu'n cuairt, an déigh do Hanah
fàs torrach, gu'n d'rug i mac; agus thug i
Samuel mar ainm air, *ag ràdh*, Do bhrigh
gu'n d'iarr mi e air an Tighearn.
21 Agus chaidh an duine Elcanah, agus
a thigh uile, suas a dh'ìobradh do'n Tigh-
earna na h-ìobairt bliadhnail, agus *a
choimhlionadh a* bhòide.
22 Agus cha deachaidh Hanah suas; oir
thubhairt i r'a fear, *Cha téid mise suas* gus
an cuirear an leanabh bhàrr na cìche, agus
an sin bheir mi leam e, chum gu'n tais-
beanar e am fianuis an Tighearn, agus
gu'm fan e 'n sin gu bràth.
23 Agus thubhairt Elcanah a fear rithe,
Dean mar is maith leat; fan gus an cuir
thu bhàrr na cìche e; a mhàin daingnich-
eadh an Tighearn 'fhocal. Agus dh'fhan
a' bhean, agus thug i cìoch d'a leanabh,
gus an do chuir i bhàrr na cìche e.
24 Agus an uair a chuir i bhàrr na cìche
e, thug i suas leatha e, maille ri tri-bliadh-
nach tairbh, agus aon ephah do mhin
mhìn, agus searrag fhìona, agus thug i e
do thigh an Tighearn ann an Siloh: agus
bha 'n leanabh òg.
25 Agus mharbh iad an tarbh, agus
thug iad an leanabh a dh'ionnsuidh Eli.
26 Agus thubhairt i, Mo thighearna,
mar is beò t'anam, mo thighearn, *is* mis'
a' bhean a sheas làimh riut an so, a' dean-
amh urnuigh ris an Tighearn.
27 Air son an leinibh so rinn mi urn-
uigh: agus thug an Tighearn dhomh
m'iarrtus a dh'iarr mi air:
28 Agus uime sin thug mi seachad gu
saor e do'n Tighearna: rè uile làithean a
bheatha thugadh seachad e do'n Tighearn.
Agus rinn e aoradh do'n Tighearn an sin.

CAIB. II.

AGUS rinn Hanah urnuigh, agus thubh-
airt i, Tha mo chridhe a' deanamh
gàirdeachais anns an Tighearna; dh'àrd-
aicheadh m'adharc anns an Tighearna;
rinneadh mo bheul farsaing os ceann mo
naimhde, do bhrìgh gu bheil mi aoibh-
neach ann do shlàinte-sa.
2 Cha *'n'eil* neach air bith naomha mar
an Tighearn; oir cha *'n'eil* neach ann ach
thu, agus cha *'n'eil* carraig ann mar ar
Dia-ne.
3 Na labhraibh ni's mò cho ro-uaibh-
reach; na tigeadh àrdan a mach as bhur
beul; oir is Dia eòlais an Tighearn, agus
leisean tha gnìomharan air an cothromach-
adh.
4 *Tha* boghanna nan daoine treuna air
am briseadh, agus tha iadsan a thuislich
air an crioslachadh le neart.
5 *Iadsan a bha* làn, air son arain thuar-
asdalaich siad iad féin; agus *iadsan a bha*
ocrach, sguir iad *do bhi mar sin:* ise a bha
roimhe neo-thorrach, rug i seachdnar, ag-
us ise aig an robh mòran cloinne, dh'fhàs
i fann.
6 'Se 'n Tighearn a mharbhas agus a
bheothaicheas: bheir e sìos a dh'ionnsuidh
na h-uaighe, agus bheir e nìos.
7 'Se 'n Tighearn a ni bochd, agus a ni
beartach: leagaidh e sìos, agus togaidh e
suas.
8 Togaidh e 'm bochd o'n duslach; o'n
òtrach togaidh e suas am feumach, g'an
cur 'nan suidhe maille ri uachdaranaibh,
agus a thoirt orra caithir glòire a shealbh-
achadh: oir *is* leis an Tighearna bunaite
na talmhainn, agus shuidhich e an domh-
an orra:
9 Cosan a naomh gleidhidh e, agus bith-
idh na h-aingidh tosdach ann an dorchad-
as; oir le neart cha bhuadhaich duine sam
bith.
10 Brisear 'nam bloighdibh eascairdean
an Tighearn: as na nèamhaibh ni e tairn-
eanach orra: bheir an Tighearna breth air
crìochaibh na talmhainn; agus bheir e
neart d'a righ, agus àrdaichidh e adharc
'Aoin ungta féin.
11 Agus dh'imich Elcanah gu Ramah d'a
thigh; agus fhritheil an leanabh do'n
Tighearn am fianuis Eli an t-sagairt.
12 A nis *bu* mhic do Bhelial mic Eli:
cha b'aithne dhoibh an Tighearn.
13 Agus *b'e* gnàth nan sagart leis an
t-sluagh, an uair a dh'ìobradh duine sam
bith ìobairt, gu'n tigeadh òglach an t-sag-
airt, an uair a bha 'n fheoil 'ga bruich-
eadh, agus greimiche-feòla thri meur 'na
làimh;
14 Agus bhuaileadh e san aghann e, no
sa' choire bheag, no sa' choire mhòr, no sa'
phoit; gach ni a bheireadh an greimiche-
feòla suas, ghabhadh an sagart air a shon
féin: mar sin rinn iad ann an Siloh, ris na
h-Israelich uile a thàinig an sin.
15 Mar an ceudna mun loisgeadh iad an
t-saill, thigeadh òglach an t-sagairt, agus
theireadh e ris an duine a dh'ìobair, Thoir
feoil g'a ròstadh do'n t-sagart; oir cha
ghabh e uait feoil bhruich, ach amh.
16 Agus *nan* abradh duine sam bith ris,
Na dearmadadh iad an t-saill a losgadh air
ball, agus *an sin* gabh dhuit féin mar is
miann le t'anam; an sin fhreagradh e, *Ni
h-eadh*, ach bheir thu *dhomh* a nis; agus
mur tabhair, gabhaidh mi a dh'aindeoin.
17 Uime sin bha peacadh nan òganach
ro-mhòr am fianuis an Tighearn; oir rinn
daoine tarcuis air ìobairt an Tighearn.
18 Ach fhritheil Samuel an làthair an
Tighearn, *agus e* 'na leanabh, air a chrios-
lachadh le ephod do lìon-eudach.

19 Agus rinn a mhàthair dha cota beag,
agus thug i d'a ionnsuidh e o bhliadhna gu
bliadhna, 'nuair a chaidh i suas maille r'a
fear a dh'ìobradh na h-ìobairt bliadhnail.
20 Agus bheannaich Eli Elcanah, agus a
bhean, agus thubhairt e, Gu'n tugadh an
Tighearna dhuit sliochd o'n mhnaoi so, air
son an tiodhlaic a thug i seachad do'n
Tighearn. Agus chaidh iad d'an àite féin.
21 Agus dh'amhairc an Tighearn air
Hanah, agus dh'fhàs i torrach, agus rug i
tri mic, agus dà nighinn. Agus dh'fhàs
an leanabh Samuel suas am fianuis an
Tighearn.
22 A nis bha Eli ro-shean, agus chual' e
gach *ni* a rinn a mhic ri h-Israel uile, agus
cionnus a luidh iad leis na mnaibh a
chruinnich aig dorus pàilliuin a' choimh-
thionail.
23 Agus thubhairt e riu, C'ar son a tha
sibh a' deanamh a leithid so do nithibh?
oir tha mi a' cluinntinn a thaobh bhur
droch ghnìomhara o'n t-sluagh so uile.
24 Na *deanaibh mar so*, mo mhic: oir
cha sgeul maith a tha mi a' cluinntinn, gu
bheil sibh a' toirt air sluagh an Tighearna
dol air seacharan.
25 Ma pheacaicheas duine an aghaidh
duin' eile, bheir am breitheamh breth air:
ach ma pheacaicheas duine an aghaidh an
Tighearna, cò a ghuidheas air a shon?
gidheadh cha d'éisd iadsan ri guth an ath-
ar, do bhrìgh gu'm bu toil leis an Tigh-
earn am marbhadh.
26 Agus dh'fhàs an leanabh Samuel
suas, agus bha e taitneach araon do'n
Tighearn, agus do dhaoinibh.)
27 Agus thàinig duine le Dia dh'ionn-
suidh Eli, agus thubhairt e ris, Mar so
tha'n Tighearn ag ràdh, An d'fhoillsich
mise gu soilleir mi féin do thigh t'athar, an
uair a bha iad san Eiphit, ann an tigh
Pharaoh?
28 Agus an do thagh mi e á treubhaibh
Israeil uile *gu bhi* 'na shagart agam, a
dh'ìobradh air m'altair, a losgadh tùis, a
dh'iomchar ephoid a'm' fhianuis? agus an
d'thug mi do thigh t'athar na tabhartasan
uile a bheirear suas le teine le cloinn Is-
raeil.
29 C'ar son a tha sibh a' deanamh tàir
air m'ìobairt, agus air mo thabhartas a
dh'àithn mi *ann am* àite-còmhnuidh, agus
a tha thu a' toirt urraim do d' mhic os mo
cheann-sa, gu sibh féin a dheanamh reamh-
ar le roghadh uile thabhartasa mo shluaigh
Israeil?
30 Uime sin tha 'n Tighearna Dia Israeil
ag ràdh, Thubhairt mi gu deimhin, *gu'n*
gluaiseadh do thigh-sa agus tigh t'athar
a'm' fhianuis gu bràth: ach a nis tha'n
Tighearn ag ràdh, Gu ma fada sin uamsa;
oir dhoibh-san a bheir urram dhomhsa
bheir mise urram, agus iadsan a ni tàir
ormsa, is beag am meas a bhitheas dhiubh.
31 Feuch, *tha* na làithean a' teachd anns
an gearr mi dhiot do ghàirdean, agus
gàirdean tighe t'athar, air chor as nach bi
seann duine a'd' thigh.
32 Agus chi thu nàmhaid *ann am* àite-
còmhnuidh-*sa* anns an uile shaoibhreas a
bheir *Dia* do Israel: agus cha bhi seann
duine a'd' thigh-sa gu bràth.
33 Agus an duine sin agad nach gearr
mi as o m' altair, *bithidh e* a chlaoidh do
shùl, agus a chràdh do chridhe: agus bàs-
aichidh uile ghineal do thighe ann an
tréin' an neirt.
34 Agus *bithidh* so 'na chomhara dhuit,
a thig air do dhithis mhac, air Hophni ag-
us Phinehas, ann an aon là bàsaichidh iad
le chéile.
35 Agus togaidh mi suas dhomh féin
sagart dìleas, *a ni* mar *a tha e* ann am
chridhe, agus ann am inntinn; agus tog-
aidh mi dha tigh seasmhach, agus imich-
idh e am fianuis m' Aoin ungta gu bràth.
36 Agus tarlaidh gu'n tig gach neach a
dh'fhàgar a'd' thigh a chromadh sìos da
air son mìr airgid, agus greim arain; agus
their e, Cuir mi, guidheam ort, ann an
aon do dhreuchdaibh nan sagart, a chum
gu'n ith mi greim arain.

CAIB. III.

AGUS fhritheil an leanabh Samuel do'n
Tighearn am fianuis Eli: agus bha
focal an Tighearna luachmhor anns na
làithibh sin; cha *robh* taisbean follaiseach
ann.
2 Agus tharladh anns an àm sin, an uair
a bha Eli 'na luidhe 'na àite; (agus thòisich
a shùilean air fàilneachadh: cha b'urrainn
e faicinn *gu maith;)*
3 Agus mun deachaidh lòchran Dhé as,
an uair a bha Samuel 'na luidhe ann an
teampull an Tighearna, far an robh àirc
Dhé;
4 Gu'n do ghairm an Tighearn air Sa-
muel; agus fhreagair esan, *Tha* mi 'n so.
5 Agus ruith e dh'ionnsuidh Eli, agus
thubhairt e, *Tha* mi 'n so, oir ghairm thu
orm. Agus thubhairt esan, Cha do ghairm
mise *ort;* pill, luidh sìos. Agus dh'fhalbh
e agus luidh e sìos.
6 Agus ghairm an Tighearn a rìs air Sa-
muel. Agus dh'éirich Samuel, agus chaidh
e dh'ionnsuidh Eli, agus thubhairt e, *Tha*
mi 'n so, oir ghairm thu orm. Agus
fhreagair esan, Cha do ghairm mise *ort*, a
mhic; pill, luidh sìos.
7 A nis cha b'aithne do Shamuel fathast
an Tighearn, agus cha d'fhoillsicheadh
focal an Tighearna fathast da.
8 Agus ghairm an Tighearna fathast air
Samuel an treas uair. Agus dh'éirich e,
agus chaidh e dh'ionnsuidh Eli, agus
thubhairt e, *Tha* mi 'n so, oir ghairm thu
orm. Agus thuig Eli gu'm b'e 'n Tigh-
earn a ghairm air an leanabh.
9 Uime sin thubhairt Eli ri Samuel,
Falbh, luidh sìos; agus ma ghairmeas e
ort, an sin their thu, Labhair, a Thigh-
earn, oir *tha* do sheirbhiseach a' cluinntinn.
Agus dh'fhalbh Samuel, agus luidh e sìos
'na àite féin.
10 Agus thàinig an Tighearn, agus sheas
e, agus ghairm e mar air na h-uairibh eile,
A Shamueil, a Shamueil. An sin fhreag-
air Samuel, Labhair, oir tha do sheirbhis-
each a' cluinntinn.
11 Agus thubhairt an Tighearna ri Sa-
muel, Feuch ni mi ni ann an Israel, a ni
gaoir ann an dà chluais gach neach a
chluinneas e.
12 Anns an là sin, coimhlionaidh mi an

aghaidh Eli na *nithe sin* uile a labhair mi mu thimchioll a thighe; tòisichidh mi agus crìochnaichidh mi.
13 Oir dh'innis mi dha gu'n toir mi breth air a thigh gu bràth, air son na h-aingidheachd air am bheil e fiosrach; a chionn gu 'n d'thug a mhic masladh dhomhsa, agus nach do chaisg esan iad.
14 Agus uime sin mhionnaich mi do thigh Eli, nach glanar as aingidheachd tighe Eli le h-iobairt, no le tabhartas gu bràth.
15 Agus luidh Samuel gu maduinn, agus dh'fhosgail e dorsan tighe an Tighearn: agus *bha* eagal air Samuel an taisbean innseadh do Eli.
16 An sin ghairm Eli air Samuel, agus thubhairt e, A Shamueil a mhic. Agus thubhairt esan, *Tha* mi 'n so.
17 Agus thubhairt e, Ciod an ni a chaidh ràdh riut? na ceil ormsa *e*, guidheam ort: gu'n deanadh Dia mar sin riut, agus tuilleadh mar an ceudna, ma cheileas tu ni *air bith* orm, do gach ni a chaidh ràdh riut.
18 Agus dh'innis Samuel dha na h-uile nìthe, agus cha do cheil e *ni sam* bith air. Agus thubhairt esan, *Is* e 'n Tighearn a th'ann; an ni sin a ta maith 'na shùilibh ni e.
19 Agus dh'fhàs Samuel suas, agus bha 'n Tighearna maille ris, agus cha do leig e do h-aon air bith d'a fhoclaibh tuiteam a dh'ionnsuidh an làir.
20 Agus bha fios aig Israel uile, o Dhan gu ruig Beer-seba, gu'n d'orduicheadh Samuel 'na fhàidh do'n Tighearn.
21 Agus thaisbeineadh an Tighearn a rìs ann an Siloh; oir dh'fhoillsich an Tighearn e féin do Shamuel ann an Siloh, le focal an Tighearna.

CAIB. IV.

AGUS thàinig focal Shamueil a dh'ionnsuidh Israeil uile. A nis chaidh Israel a mach an aghaidh nam Philisteach gu cath, agus champaich iad làimh ri Ebeneser: agus champaich na Philistich ann an Aphec.
2 Agus tharruing na Philistich iad féin suas an ordugh blàir an aghaidh Israeil: agus chuireadh an cath, agus bhuaileadh Israel roimh na Philistich: agus mharbh iad anns a' chath sa' mhachair mu thimchioll ceithir mìle fear.
3 Agus an uair a thàinig an sluagh do'n champ, thubhairt seanairean Israeil, C'ar son a bhuail an Tighearna sinn an diugh an làthair nam Philisteach? Thugamaid d' ar n-ionnsuidh á Siloh àirc coimhcheangail an Tighearna, chum 'nuair a thig i 'nar measg gu'n saor i sinn á làimh ar naimhde.
4 Agus chuir an sluagh *daoine* gu Siloh, a chum gu'n tugadh iad á sin àirc coimhcheangail Tighearna nan sluagh, a tha chòmhnuidh *eadar* na Cheruban: agus *bha* dithis mac Eli, Hophni agus Phinehas, an sin maille ri àirc coimhcheangail Dé.
5 Agus an uair a thàinig àirc coimhcheangail an Tighearna do'n champ, dh'éigh Israel uile le h-iolaich mhòir, agus fhreagair an talamh do'n fhuaim.
6 Agus chuala na Philistich fuaim na h-iolaich, agus thubhairt iad, Ciod *is ciall* do fhuaim na h-iolaiche mòire so ann an camp nan Eabhruidheach? Agus thuig iad gu'n robh àirc an Tighearn air teachd do'n champ.
7 Agus bha eagal air na Philistich, oir thubhairt iad, Tha diathan air teachd do'n champ: agus thubhairt iad, Mo thruaighe sinne! oir cha robh a leithid so do ni riamh roimhe ann:
8 Mo thruaighe sinne! cò a shaoras sinn á làimh nan diathan cumhachdacha sin? *is* iad sin na diathan a bhuail na h-Eiphitich leis gach plàigh, *agus a rinn nithe iongantach anns* an fhàsach.
9 Bithibh làidir, agus bithibh fearail, O sibhse Philisteacha, a chum nach bi sibh 'nur tràillibh aig na h-Eabhruidhich, mar a bha iadsan 'nan tràillean agaibhse: bithibh ma ta fearail, agus cogaibh.
10 Agus chog na Philistich; agus bhuaileadh Israel, agus theich gach duine dhiubh a dh'ionnsuidh a bhùtha: agus bha àr ro-mhòr ann; oir thuit do Israel deich mìle fichead coisiche.
11 Agus ghlacadh àirc Dhé; agus fhuair dithis mhac Eli, Hophni agus Phinehas, bàs.
12 Agus ruith duine do Bheniamin a mach as an armailt, agus thàinig e gu Siloh air an là sin féin, agus 'eudach air a reubadh, agus duslach air a cheann.
13 Agus an uair a thàinig e, feuch, bha Eli 'na shuidhe air caithir làimh ris an t-slighe, a' coimhead: oir bha a chridhe air chrith air son àirc Dhé. Agus an uair a thàinig an duine do'n bhaile, agus a dh'innis se *e*, dh'éigh am baile uile.
14 Agus an uair a chual' Eli fuaim na h-éighich, thubhairt e, Ciod *is ciall* do fhuaim na conghair so? agus rinn an duine cabhag, agus thàinig e, agus dh'innis e do Eli.
15 A nis *bha* Eli ochd bliadhna deug agus ceithir fichead a dh'aois; agus bha a shùilean mall, air chor as nach faiceadh e *gu maith*.
16 Agus thubhairt an duine ri Eli, *Is* mise esan a thàinig a mach as an armailt, agus theich mise 'n diugh as an armailt. Agus thubhairt esan, Ciod a thachair, a mhic?
17 Agus fhreagair an teachdair agus thubhairt e, Theich Israel roimh na Philistich, agus mar an ceudna bha àr mòr am measg an t-sluaigh, agus mar an ceudna tha do dhithis mhac Hophni agus Phinehas marbh, agus ghlacadh àirc Dhé.
18 Agus an uair a dh'ainmich e àirc Dhé, thuit e bhàrr na cathrach an comhair a chùil làimh ris a' gheata, agus bhriseadh 'amhach, agus fhuair e bàs; oir bha e 'na sheann duine, agus trom. Agus thug e breth air Israel dà fhichead bliadhna.
19 Agus bha a bhan-chliamhuin, bean Phinehais, torrach, *dlùth* do bhi air a h-aisead: agus an uair a chual' i 'n sgeul gu'n do ghlacadh àirc Dhé, agus gu'n robh a h-athair-céile marbh, agus a fear, chrom si i féin, agus rug i *mac;* oir thàinig a saothair-chloinne oirre.
20 Agus mu àm a bàis, thubhairt na

mnài a bha seasamh làimh rithe, Na biodh
eagal ort, oir rug thu mac. Ach cha do
fhreagair ise, ni mò a thug i fa'near *e*.
21 Agus thug i Ichabod mar ainm air
an leanabh, ag ràdh, Dh'fhalbh a' ghlòir
o Israel: (do bhrìgh gu'n do ghlacadh
àirc Dhé, agus air son a h-athar-céile, ag-
us a fir:)
22 Agus thubhairt i, Dh'fhalbh a' ghlòir
o Israel; oir ghlacadh àirc Dhé.

CAIB. V.

AGUS ghabh na Philistich àirc Dhé,
agus thug iad leo i o Ebeneser gu
Asdod.
2 An sin ghabh na Philistich àirc Dhé,
agus thug iad i do thigh Dhagoin, agus
shuidhich iad i làimh ri Dagon.
3 Agus an uair a dh'éirich muinntir
Asdoid gu moch air an là màireach, feuch,
bha Dagon air tuiteam air 'aghaidh dh'-
ionnsuidh an làir fa chomhair àirc an Tigh-
earn: agus ghabh iad Dagon, agus chuir
iad a rìs e 'na àite féin.
4 Agus an uair a dh'éirich iad gu moch
sa' mhaduinn air an là màireach, feuch,
bha Dagon air tuiteam air 'aghaidh dh'-
ionnsuidh an làir fa chomhair àirc an
Tighearn: agus *bha* ceann Dhagoin, agus
dà bhois a làmh air an gearradh dheth aig
an stairsnich: dh'fhàgadh a mhàin *com*
Dhagoin aige.
5 Uime sin cha saltair sagairt Dhagoin,
no neach air bith a théid a steach do thigh
Dhagoin, air stairsnich Dhagoin ann an
Asdod, gus an là 'n diugh.
6 Ach bha làmh an Tighearna trom air
muinntir Asdoid, agus sgrios e iad, agus
bhuail e iad le neasgaidean fola, eadhon
Asdod agus a chrìochan.
7 Agus an uair a chunnaic daoine Asdoid
gu'*n robh e* mar sin, thubhairt iad, Cha'n
fhan àirc Dhé Israeil maille ruinne; oir
tha a làmh trom oirnn, agus air Dagon ar
Dia.
8 Uime sin chuir iad *fios* uatha, agus
chruinnich iad uile thighearnan nam
Philisteach d'an ionnsuidh, agus thubhairt
iad, Ciod a ni sinn ri àirc Dhé Israeil?
Agus fhreagair iadsan, Thugar àirc Dhé
Israeil mu'n cuairt gu Gat. Agus thug
iad mu'n cuairt àirc Dhé Israeil *gu
Gat*.
9 Agus an uair a thug iad mu'n cuairt
i, bha làmh an Tighearn an aghaidh a'
bhaile le sgrios ro-mhòr, agus bhuail e
daoine a' bhaile eadar bheag agus mhòr;
agus bha neasgaidean fola aca 'nan àitibh
dìomhair.
10 Uime sin chuir iad air falbh àirc Dhé
gu Hecron; agus an uair a bha àirc Dhé
air teachd gu Hecron, dh'éigh na Hecron-
aich, ag ràdh, Thug iad mu'n cuairt d'ar
n-ionnsuidh-ne àirc Dhé Israeil, gu sinn
féin a mharbhadh, agus ar sluagh.
11 Uime sin chuir iad *fios* uatha, agus
chruinnich iad uile thighearnan nam Phil-
isteach, agus thubhairt iad, Cuiribh air
falbh àirc Dhé Israeil, agus rachadh i air a
h-ais d'a h-àite féin, a chum nach marbh i
sinn féin agus ar sluagh: oir bha sgrios
bàis anns a' bhaile uile; bha làmh Dhé
ro-throm an sin.
12 Agus na daoine nach do bhàsaich,
bhuaileadh iad le neasgaidean fola; agus
chaidh éigheach a' bhaile suas gu neamh.

CAIB. VI.

AGUS bha àirc an Tighearn ann am
fearann nam Philisteach seachd mìos-
an.
2 Agus ghairm na Philistich air na sag-
artaibh, agus air na fiosaichibh, ag ràdh,
Ciod a ni sinn ri àirc an Tighearna? thug-
aibh fios duinn cionnus a chuireas sinn air
falbh i d'a h-àite féin.
3 Agus thubhairt iadsan, Ma chuireas
sibh air falbh àirc Dhé Israeil, na cuiribh
uaibh falamh i; ach air gach uile chor ìoc-
aibh dha tabhartas-eusaontais: an sin
slànuichear sibh, agus bithidh fios agaibh
c'ar son nach do phill a làmh uaibh.
4 An sin thubhairt iad, Ciod an tabhart-
as-eusaontais a dh'ìocas sinn da? Agus
fhreagair iadsan, Cùig neasgaidean òir, ag-
us cùig luchaidh òir, *a réir* àireimh thigh-
earnan nam Philisteach; oir *bha* aon
phlàigh oirbh uile, agus air bhur tighearn-
aibh.
5 Uime sin ni sibh dealbhan bhur neasg-
aidean, agus dealbhan bhur luchaidh, a
tha milleadh na tìre; agus bheir sibh glòir
do Dhia Israeil: theagamh gu'n eutrom-
aich e a làmh dhibh, agus do bhur diath-
aibh, agus do bhur tìr.
6 C'ar son uime sin a chruaidhicheas
sibh bhur cridhe, mar a chruaidhich na
h-Eiphitich agus Pharaoh an cridhe? an
uair a rinn e gu h-iongantach 'nam measg,
nach do leig iad an sluagh air falbh, agus
dh'imich iad?
7 A nis uime sin deanaibh feun nomha,
agus gabhaibh dà mhart-bhainne, air nach
deachaidh cuing; agus ceanglaidh sibh na
mairt ris an fheun, agus bheir sibh an
laoigh dhachaidh uatha.
8 Agus gabhaidh sibh àirc an Tighearn,
agus cuiridh sibh i air an fheun; agus
cuiridh sibh na seudan òir, a dh'ìocas sibh
dha *mar* thabhartas-eusaontais, ann an
cobhan r'a taobh; agus cuiridh sibh air
falbh i, a chum gu'n imich i.
9 Agus chi sibh, ma théid i suas rathad
a crìche féin gu Bet-semes, *an sin* rinn e an
t-olc mòr so oirnn: ach mur *téid*, an sin
bithidh fios againn nach i a làmh-san
a bhuail sinn; is tuiteamas *a* thàinig
oirnn.
10 Agus rinn na daoine mar sin; agus
ghabh iad dà mhart-bhainne, agus cheang-
ail iad ris an fheun iad, agus dhruid iad
an laoigh a stigh.
11 Agus chuir iad àirc an Tighearn air
an fheun, agus an cobhan leis na luchaidh
òir, agus dealbhan an neasgaidean fola.
12 Agus ghabh na mairt an rathad dìr-
each gu slighe Bhet-semeis; air an rathad
mhòr dh'imich iad, a' geumnaich mar a
dh'imich iad, agus cha do thionndaidh iad
a leth-taobh a dh'ionnsuidh na làimhe
deise no na làimhe clìthe; agus chaidh
tighearnan nam Philisteach 'nan déigh gu
crìch Bhet-semeis.
13 Agus *bha muinntir* Bhet-semeis a'
buain an cruithneachd anns a' ghleann;
agus thog iad suas an sùilean, agus chunn-

aic iad an àirc, agus rinn iad gàirdeachas
'nuair a chunnaic iad *i*.
14 Agus thàinig am feun gu achadh Io-
sua a' Bhet-semesich, agus sheas e 'n sin,
far *an robh* clach mhòr? agus sgoilt iad
fiodh an fheuna, agus thug iad suas na
mairt 'nan ìobairt-loisgte do'n Tighearn.
15 Agus thug na Lebhithich sìos àirc an
Tighearn, agus an cobhan a *bha* maille
rithe, anns *an robh* na seudan òir, agus
chuir iad air a' chloich mhòir *iad*: agus
thug daoine Bhet-semeis suas tabhartais-
loisgte, agus dh'ìobair iad ìobairte san là
sin féin do'n Tighearn.
16 Agus an uair a chunnaic cùig tigh-
earnan nam Philisteach *e*, phill iad gu He-
cron san là sin féin.
17 Agus *is* iad so na neasgaidean òir, a
dh'ìoc na Philistich *mar* thabhartas-eus-
aontais do'n Tighearn; air son Asdoid
aon, air son Ghasa aon, air son Asceloin
aon, air son Ghat aon, air son Hecroin
aon:
18 Agus na luchaidh òir, *a réir* àireimh
uile bhailte nam Philisteach, *a bhuineadh*
do na cùig tighearnaibh, araon bhailte
daingnichte agus bhailte gun bhalla, eadh-
on gu ruig a' chlach mhòr, air an do chuir
iad sìos àirc an Tighearna, *clach a tha
làthair* gus an là 'n diugh ann an achadh
Iosua a' Bhet-semesich.
19 Ach bhuail e daoine Bhet-semeis, a
chionn gu'n do sheall iad air àirc an Tigh-
earna; bhuail e eadhon do'n t-sluagh tri
fichead agus deichnear fhear: agus rinn
an sluagh caoidh, do bhrìgh gu'n do bhuail
an Tighearna *cuid* do'n t-sluagh le plàigh
mhòir.
20 Agus thubhairt daoine Bhet-semeis,
Cò is urrainn seasamh an làthair an Tigh-
earna Dé naoimh so? agus cia dh'ionn-
suidh a théid i suas uainne?
21 Agus chuir iad teachdairean a dh'ionn-
suidh luchd-àiteachaidh Chiriat-iearim, ag
ràdh, Thug na Philistich air a h-ais àirc
an Tighearna; thigibh a nuas, thugaibh
suas i d'ur n-ionnsuidh.

CAIB. VII.

AGUS thàinig daoine Chiriat-iearim, ag-
us thug iad suas àirc an Tighearn, ag-
us thug iad a steach i do thigh Abinadaib
ann an Gibeah, agus naomhaich iad a
mhac Eliasar, a ghleidheadh àirc an Tigh-
earn.
2 Agus tharladh, o'n là a dh'fhan an
àirc ann an Ciriat-iearim, gu'n robh an
aimsir fad; (oir bha fichead bliadhna ann;)
agus rinn tigh Israeil uile caoidh an déigh
an Tighearn.
3 Agus labhair Samuel ri uile thigh Is-
raeil, ag ràdh, Ma philleas sibh a dh'ionn-
suidh an Tighearna le'r n-uile chridhe, *an
sin* cuiribh air falbh na diathan coimheach
as bhur measg, *Baalim* agus Astarot; ag-
us ulluichibh bhur cridhe a chum an
Tighearn, agus deanaibh seirbhis dhasan a
mhàin, agus saoraidh e sibh á làimh nam
Philisteach.
4 An sin chuir clann Israeil air falbh
Baalim agus Astarot, agus rinn iad seirbhis
do'n Tighearn a mhàin.
5 Agus thubhairt Samuel, Cruinnichibh
Israel uile gu Mispeh, agus ni mise urnuigh
air bhur son ris an Tighearn.
6 Agus chruinnich iad an ceann a chéile
gu Mispeh, agus tharruing iad uisge, agus
dhòirt iad a mach *e* an làthair an Tigh-
earn, agus throisg iad air an là sin, agus
thubhairt iad an sin, Pheacaich sinn an
aghaidh an Tighearn. Agus thug Samuel
breth air cloinn Israeil ann am Mispeh.
7 Agus chuala na Philistich gu'n robh
clann Israeil air cruinneachadh an ceann a
chéile gu Mispeh, agus chaidh tighearnan
nam Philisteach suas an aghaidh Israeil:
agus an uair a chuala clann Israeil *e*, bha
eagal orra roimh na Philistich.
8 Agus thubhairt clann Israeil ri Sa-
muel, Na sguir do ghlaodhaich ris an
Tighearn ar Dia air ar son, a chum gu'n
saor e sinn á làimh nam Philisteach.
9 Agus ghabh Samuel uan deothail,
agus thug e suas e uile mar ìobairt-loisgte
do'n Tighearn; agus ghlaodh Samuel ris
an Tighearn air son Israeil, agus chual' an
Tighearn e.
10 Agus an uair a bha Samuel a' toirt
suas na h-ìobairt-loisgte, tharruing na
Philistich am fagus gu cath an aghaidh Is-
raeil: ach rinn an Tighearna tairneanach
le fuaim mhòir san là sin air na Philistich,
agus chlaoidh e iad: agus bhuaileadh iad
roimh Israel.
11 Agus chaidh fir Israeil a mach á Mis-
peh, agus ruaig iad na Philistich, agus
bhuail siad iad, gus *an d'thàinig iad* fuidh
Bhet-car.
12 An sin ghabh Samuel clach, agus
shuidhich e *i* eadar Mispeh agus Sen; ag-
us thug e Ebeneser mar ainm oirre, agus
thubhairt e, Gu ruige so chuidich an Tigh-
earna leinn.
13 Agus dh'irioslaicheadh na Philistich,
agus cha d'thàinig iad tuille gu crìch Is-
raeil: agus bha làmh an Tighearn an
aghaidh nam Philisteach uile làithean Sha-
mueil.
14 Agus thugadh na bailtean a ghlac na
Philistich o Israel, air an ais do Israel, o
Hecron eadhon gu Gat: agus shaor Israel
an crìochan á làimh nam Philisteach; ag-
us bha sìth eadar Israel agus na h-Amor-
aich.
15 Agus thug Samuel breth air Israel rè
uile làithean a bheatha.
16 Agus chaidh e o bhliadhna gu bliadh-
na mu'n cuairt gu Bet-el, agus Gilgal, ag-
us Mispeh, agus thug e breth air Israel
anns na h-àitibh sin uile.
17 Agus *bha* 'theachd air ais gu Ramah;
oir an sin *bha* a thigh; agus an sin thug e
breth air Israel, agus an sin thog e altair
do'n Tighearna.

CAIB. VIII.

ANIS an uair a bha Samuel aosda, chuir
e a mhic 'nam breitheamhnaibh os
ceann Israeil.
2 Agus b'e ainm a cheud-ghin mic Ioel,
agus ainm a dhara *mic* Abiah: *bha iad*
'nam breitheamhnaibh ann am Beer-seba.
3 Agus cha do ghluais a mhic 'na shligh-
ibh-san, ach chlaon iad an déigh tairbhe,
agus ghabh iad duais, agus dh'fhiar iad
breitheanas.

4 An sin chruinnich uile sheanairean Israeil iad féin an ceann a chéile, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh Shamueil gu Ramah.

5 Agus thubhairt iad ris, Feuch, tha thusa air fàs aosda, agus cha 'n'eil do mhic a' gluasad ann ad shlighibh: a nis ma ta dean dhuinne righ gu breth a thoirt oirnn, mar na cinnich uile.

6 Ach mhi-thaitinn an ni ri Samuel, an uair a thubhairt iad, Thoir dhuinn righ gu breth a thoirt oirnn: agus rinn Samuel urnuigh ris an Tighearn.

7 Agus thubhairt an Tighearn ri Samuel, Eisd ri guth an t-sluaigh anns gach *ni* a their iad riut: oir riutsa cha do chuir iad cùl, ach riumsa chuir iad cùl, a chum nach rìoghaichinn os an ceann.

8 A réir nan uile oibre a rinn iad o'n là anns an d'thug mi nìos iad as an Eiphit, gu ruig an là'n diugh, leis an do thréig iad mi, agus an d'rinn iad seirbhis do dhiathaibh eile, mar so *tha* iad a' deanamh mar an ceudna riutsa.

9 A nis uime sin éisd r'an guth: gidheadh bheir thu gu cinnteach fianuis 'nan aghaidh, agus cuiridh tu 'n céill dhoibh lagh an righ a rìoghaicheas os an ceann.

10 Agus dh'innis Samuel uile bhriathran an Tighearna do'n t-sluagh, a *bha 'g* iarraidh righ air.

11 Agus thubhairt e, So mar a bhitheas lagh an righ a rìoghaicheas os bhur ceann: Gabhaidh e bhur mic, agus orduichidh e dha féin *iad* a chum a charbadan, agus *gu bhi* 'nam marcaich aige, agus *gu* ruith roimh a charbadaibh;

12 Agus gu'n cur 'nan ceannardaibh dha féin air mhìltibh, agus 'nan ceannardaibh air leth-cheudaibh, agus a dh'ar 'fhearainn, agus a bhuain 'fhogharaidh, agus a dheanamh innil cogaidh air a shon, agus innil air son a charbadan.

13 Agus gabhaidh e bhur nigheana a dheanamh oladh ungaidh cùbhraidh, agus *gu bhi* 'nam ban-chòcairibh, agus 'nam ban-fhuineadairibh.

14 Agus gabhaidh e bhur n-achaidh, agus bhur fion-liosan, agus bhur liosanolaidh, *eadhon* a' chuid a's fearr *dhiubh*, agus bheir e *iad* d'a òglachaibh.

15 Agus gabhaidh e an deachamh d'ur sìol, agus d'ur fion-liosaibh, agus bheir e d'a luchd-dreuchd *e*, agus d'a òglachaibh.

16 Agus gabhaidh e bhur n-òglaich-sa, agus bhur banoglaich, agus na h-òganaich a's fearr agaibh, agus bhur n-asail, agus cuiridh e chum 'oibre féin *iad*.

17 Gabhaidh e an deachamh d'ur caoraich: agus bithidh sibh 'nur seirbhisich aige.

18 Agus glaodhaidh sibh a mach san là sin o làthair bhur righ a thagh sibh dhuibh féin; agus cha'n éisd an Tighearna ribh san là sin.

19 Gidheadh, dhiult an sluagh éisdeachd ri guth Shamueil, agus thubhairt iad, Ni h-eadh; ach bithidh righ *againne* os ar ceann:

20 Agus bithidh sinne mar an ceudna mar na cinnich uile, agus bheir ar righ breth oirnn, agus théid e mach romhainn, agus cuiridh e ar cathan.

21 Agus chuala Samuel uile bhriathran an t-sluaigh, agus dh'aithris e iad ann an cluasaibh an Tighearn.

22 Agus thubhairt an Tighearna ri Samuel, Eisd r'an guth, agus dean righ dhoibh. Agus thubhairt Samuel ri fir Israeil, Rachaibh gach duine dhibh d'a bhaile féin.

CAIB. IX.

AGUS bha duine do Bheniamin, d'am *b*'ainm Cis, mac Abieil, mhic Sheroir, mhic Bhechorait, mhic Aphiah, Beniaminich, duine treun ann an neart.

2 Agus bha mac aige, d'am *b*'ainm Saul, roghadh òig-fhir, agus e tlachdmhor; agus cha *robh* am measg chloinn Israeil fear bu tlachdmhoire na e: o 'ghuaillibh agus o sin suas b'àirde e na 'n sluagh uile.

3 Agus chailleadh asail Chis, athar Shauil; agus thubhairt Cis r'a mhac Saul, Thoir leat a nis aon do na h-òganaich, agus éirich, falbh, iarr na h-asail.

4 Agus chaidh e troimh mhonadh Ephraim, agus chaidh e troimh thìr Shalisa, ach cha d'fhuair siad *iad:* an sin chaidh e troimh thìr Shalim, agus cha *robh iad an sin:* agus chaidh e troimh thìr nam Beniamineach, ach cha d'fhuair siad *iad.*

5 *Agus* an uair a thàinig iad gu tìr Shuph, thubhairt Saul r'a òganach a *bha* maille ris, Thig agus pilleamaid, air eagal gu'n leig m'athair dheth a chùram mu na h-asail, agus gu'm bi smuairean air m'ar timchioll-ne.

6 Agus thubhairt esan ris, Feuch a nis, *tha* duine le Dia anns a' bhaile so, agus *is* duine urramach e; thig gach ni a their e gu cinnteach gu crìch: a nis ma ta rachamaid an sin; theagamh gu'n innis e dhuinn ar slighe, air an còir dhuinn gluasad.

7 An sin thubhairt Saul r'a òganach, Ach, feuch, *ma* théid sinn, ciod a bheir sinn a dh'ionnsuidh òglaich Dhé? oir chaitheadh an t-aran 'nar soithichibh, agus cha 'n'*eil* tiodhlac ann ri thoirt a dh'ionnsuidh òglaich Dhé: ciod ma ta a ni sinn?

8 Agus fhreagair an t-òganach Saul a rìs, agus thubhairt e, Feuch, tha agam an so a'm' làimh an ceathramh cuid do shecel airgid: *sin* bheir mi do òglach Dhé, agus innsidh e dhuinn ar slighe.

9 (O shean ann an Israel, an uair a rachadh duine a dh'fhiosrachadh do Dhia, mar so labhradh e, Thigibh, agus rachamaid a dh'ionnsuidh an fhir-sheallaidh: oir esan *ris an abrar* a nis fàidh, o shean theirte fear-seallaidh ris.

10 An sin thubhairt Saul r'a òganach, Is maith a labhair thu; thig, imicheamaid: agus dh'imich iad do'n bhaile, far *an robh* òglach Dhé.

11 *Agus* an uair a chaidh iad suas uchdach a' bhaile, fhuair iad gruagaichean a' dol a mach a tharruing uisge, agus thubhairt iad riu, Am bheil am fear-seallaidh an so?

12 Agus fhreagair iadsan iad, agus thubhairt iad, Tha; feuch, *tha e* roimhibh: deanaibh cabhag a nis, oir an diugh tha e air teachd do'n bhaile; oir *tha* ìobairt aig an t-sluagh an diugh anns an ionad àrd.

13 An uair a théid sibh a steach do'n bhaile, air ball gheibh sibh e, mun téid e suas do'n ionad àrd a dh'itheadh : oir cha 'n ith an sluagh gus an tig e, a chionn gu'm beannaich e an ìobairt, agus an déigh sin ithidh iadsan a chuireadh. A nis uime sin rachaibh suas, oir mu'n àm so gheibh sibh e.
14 Agus chaidh iad suas do'n bhaile : *agus* an uair a bha iad a' dol a steach gu meadhon a' bhaile, feuch, thàinig Samuel a mach 'nan coinneamh, gu dol suas do'n ionad àrd.
15 A nis dh'innis an Tighearn ann an cluais Shamueil, là mun d'thàinig Saul, ag ràdh,
16 Mu'n àm so am màireach cuiridh *mi* a d'ionnsuidh duine á tìr Bheniamin, agus ungaidh tu e 'na cheannard air mo shluagh Israel, agus saoraidh e mo shluagh á làimh nam Philisteach; oir dh'amhairc mi air mo shluagh, a chionn gu'n d'thàinig an glaodh a m' ionnsuidh.
17 Agus an uair a chunnaic Samuel Saul, thubhairt an Tighearna ris, Feuch an duine mu'n do labhair mi riut: rìoghaichidh esan os ceann mo shluaigh.
18 An sin thàinig Saul am fagus do Shamuel anns a' gheata, agus thubhairt e, Innis dhomh, guidheam ort, c'àit *am bheil* tigh an fhir-sheallaidh?
19 Agus fhreagair Samuel Saul, agus thubhairt e, *Is* mise am fear-seallaidh : gabh suas romham do'n ionad àrd, agus ithidh sibh maille riumsa an diugh; agus leigidh mi leat falbh sa' mhaduinn, agus gach *ni* a *ta* ann ad chridhe innsidh mi dhuit.
20 Agus a thaobh nan asal agad a chailleadh o cheann tri làithean, na suidhich t'inntinn orra, oir fhuaradh iad : agus cò air *am bheil* uile dhéigh Israeil? nach ann ortsa, agus air uile thigh t'athar?
21 Agus fhreagair Saul agus thubhairt e, Nach Beniamineach mise do'n treubh as lugha ann an Israel? agus *nach e* mo theaghlach a'*s* lugha do uile theaghlaichibh tréibhe Bheniamin? c'ar son uime sin a tha thu labhairt riumsa air an dòigh so?
22 Agus ghabh Samuel Saul agus 'òganach, agus thug e steach iad do'n t-seòmarchuirm, agus thug e àite-*suidhe* dhoibh aig ceann-toisich nan daoine a chaidh chuireadh, agus iad mu thimchioll deich fir fhichead.
23 Agus thubhairt Samuel ris a' chòcaire, Thoir *dhomh* a' chuibhrionn a thug mi dhuit mu'n dubhairt mi riut, Cuir làimh riut i.
24 Agus thog an còcaire an slinnean, agus *an ni* a *bha* air, agus chuir e fa chomhair Shauil *e*, agus thubhairt *Samuel*, Feuch, cuir an ni sin a dh'fhàgadh air do bheulaobh, *agus* ith; oir dh'ionnsuidh an àm so ghleidheadh dhuit e, *o* thubhairt mi, Thug mi cuireadh do'n t-sluagh. Agus dh'ith Saul maille ri Samuel air an là sin.
25 Agus an uair a thàinig iad a nuas o'n ionad àrd do'n bhaile, labhair *Samuel* ri Saul air mullach an tighe.
26 Agus dh'éirich iad gu moch : agus mu bhriseadh na faire, ghairm Samuel air Saul gu mullach an tighe, ag ràdh, Eirich, a chum gu'n leig mi air falbh thu. Agus dh'éirich Saul, agus chaidh iad a mach le chéile, e féin agus Samuel.
27 *Agus* an uair a bha iad a' dol sìos gu iomall a' bhaile, thubhairt Samuel ri Saul, Abair ris an òganach dol air aghaidh romhainn, (agus chaidh e air aghaidh,) ach seas thusa tamull, agus cuiridh mi 'n céill dhuit focal Dé.

CAIB. X.

AN SIN ghabh Samuel corn oladh, agus dhòirt e air a cheann *e*, agus phòg se e, agus thubhairt e, Nach ann a chionn gu'n d'ung an Tighearn thu *gu bhi* d'cheannard air 'oighreachd féin?
2 'Nuair a dh'imicheas tu 'n diugh uamsa, an sin gheibh thu dithis dhaoine làimh ri uaigh Racheil, ann an crìch Bheniamin ann an Selsah : agus their iad riut, Fhuaradh na h-asail a chaidh thu a dh'iarraidh ; agus, feuch, leig t'athair dheth cùram nan asal, agus tha smuairean air mu'r timchiollsa, ag ràdh, Ciod a ni mi air son mo mhic?
3 An sin théid thu air t'aghaidh as a sin, agus thig thu dh'ionnsuidh còmhnaird Thaboir, agus coinnichidh tu 'n sin triuir dhaoine a' dol suas a dh'ionnsuidh Dhé gu Bet-el, aon *diubh* a' giùlan thri meann, agus aon *eile* a' giùlan thri builinnean arain, agus aon *eile* a' giùlan searraig fhìona.
4 Agus cuiridh iad fàilte ort, agus bheir iad dhuit dà *bhuilinn* arain, agus gabhaidh tu as an làimh *iad*.
5 'Na dhéigh sin thig thu gu cnoc Dhé, far *am bheil* freiceadan nam Philisteach : agus tarlaidh, 'nuair a thig thu an sin do'n bhaile, gu'n coinnich thu cuideachd fhàidhean a' teachd a nuas o'n ionad àrd, le saltair, agus tiompan, agus pìob, agus clàrsach rompa, agus iad ri fàidheadoireachd:
6 Agus tuirlingidh spiorad an Tighearn ort, agus ni thu fàidheadoireachd maille riu-san, agus tionndaidhear thu a'd' dhuine eile.
7 Agus an uair a thig na comharan sin ort, ni thu mar a fhreagras a' chùis duit, oir *bithidh* Dia maille riut.
8 Agus théid thu sìos romham-sa gu Gilgal; agus, feuch, théid mise sìos a d'ionnsuidh, a thoirt suas thabhartasa-loisgte, agus a dh'ìobradh ìobairtean thabhartasasìth; seachd làithean fanaidh tu, gus an tig mise a d' ionnsuidh, agus gu'n toir mi fios dhuit ciod a ni thu.
9 Agus an uair a thionndaidh e a chùl gu falbh o Shamuel, thug Dia dha cridhe eile; agus thàinig na comharan sin uile gu crìch air an là sin féin.
10 Agus thàinig e o sin do'n chnoc; agus, feuch, choinnich cuideachd fhàidhean e; agus thuirling spiorad Dhé air, agus rinn e fàidheadoireachd 'nam measg.
11 A nis an uair a chunnaic iadsan uile a ghabh eòlas air roimhe, feuch, gu'n d'rinn e fàidheadoireachd maille ris na fàidhibh, an sin thubhairt an sluagh gach aon ri chéile, Ciod e so thàinig air mac Chis? Am *bheil* Saul cuideachd am measg nam fàidhean?
12 Agus fhreagair duine as an àite sin, agus thubhairt e, Ach cò e an athair? uime sin bha e 'na ghnàth-fhocal, Am

bheil Saul cuideachd am measg nam fàidh-
ean?
13 Agus an uair a chuir e crìoch air
fàidheadoireachd a dheanamh, thàinig e
do'n ionad àrd.
14 Agus thubhairt bràthair-athar Shauil
ris, agus r'a òganach, C'àite chaidh sibh?
agus thubhairt esan, A dh'iarraidh nan
asal: agus an uair a chunnaic sinn nach
robh iad *r'am faghail*, thàinig sinn gu Sa-
muel.
15 Agus thubhairt bràthair-athar Shauil,
Innis dhomh, guidheam ort, ciod a thubh-
airt Samuel ribh.
16 Agus thubhairt Saul ri bràthair-'ath-
ar, Dh'innis e dhuinn gu cinnteach gu'n
d'fhuaradh na h-asail; ach a thaobh na
rìoghachd, cha d'innis e dha ciod a thubh-
airt Samuel.
17 Agus ghairm Samuel an sluagh r'a
chéile a dh'ionnsuidh an Tighearna gu
Mispeh;
18 Agus thubhairt e ri cloinn Israeil,
mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh,
Thug mi nìos Israel as an Eiphit, agus
shaor mi sibh á làimh nan Eiphiteach, ag-
us á làimh nan rìoghachdan uile, a bha
deanamh ainneirt oirbh.
19 Gidheadh chuir sibhse an diugh cùl
ri'r Dia, esan a shaor sibh o bhur n-uile
agus bhur teanntachdaibh gu léir; agus
thubhairt sibh, Ni h-eadh, ach cuiridh tu
righ os ar ceann. A nis uime sin nochd-
aibh sibh féin am fianuis an Tighearn a réir
bhur treubhan, agus a réir bhur mìltean.
20 Agus an uair a thug Samuel air uile
threubhan Israeil teachd am fagus, ghabh-
adh treubh Bheniamin.
21 Agus an uair a thug e air tréibh Bhen-
iamin teachd am fagus a réir an teaghlaich-
ean, ghabhadh teaghlach Mhatri: agus an
uair a thug e air teaghlach Mhatri teachd
am fagus a lion fear agus fear, ghabhadh
Saul mac Chis: agus an uair a dh'iarr iad
e, cha d'fhuaradh e.
22 Uime sin dh'fhiosraich iad fathast
do'n Tighearn, an tigeadh an duine fathast
an sin; agus fhreagair an Tighearna,
Feuch, dh'fholaich se e féin am measg na
h-airneis.
23 Agus ruith iad, agus thug iad á sin e:
agus an uair a sheas e am meadhon an
t-sluaigh, bha e ni b'àirde na 'n sluagh uile,
o 'ghuaillibh agus o sin suas.
24 Agus thubhairt Samuel ris an t-sluagh
uile, Am faic sibh esan a thagh an Tigh-
earna, nach 'eil *neach* cosmhuil rìs am
measg an t-sluaigh uile? agus rinn an
sluagh uile iolach, agus thubhairt iad, Gu
ma fada beò an righ.
25 An sin dh'innis Samuel do'n t-sluagh
lagh na rìoghachd, agus sgrìobh e ann an
leabhar *e*, agus thaisg e suas am fianuis an
Tighearn *e*: agus leig Samuel an sluagh
uile air falbh, gach duine d'a thigh.
26 Agus chaidh Saul mar an ceudna
dhachaidh gu Gibeah, agus chaidh maille
ris *daoine* treun, aig an do bhean Dia r'an
cridhe.
27 Ach thubhairt mic Bheliail, Cionnus
a shaoras am fear so sinn? agus rinn iad
dìmeas air, agus cha d'thug iad tiodhlac
air bith d'a ionnsuidh: ach dh'fhan esan
'na thosd.

CAIB. XI.

AN SIN chaidh Nahas an t-Amonach
suas, agus champaich e an aghaidh
Iabeis-ghilead: agus thubhairt uile dhaoine
Iabeis ri Nahas, Dean coimhcheangal
ruinn, agus ni sinne seirbhis dhuit.
2 Agus fhreagair Nahas an t-Amonach
iad, Air *a' chumha* so ni mi *coimhcheangal*
ribh, gu'n spìon mi mach gach sùil dheas
agaibh, agus gu'n cuir mi am masladh so
air Israel uile.
3 Agus thubhairt seanairean Iabeis ris,
Thoir dhuinn dàil sheachd làithean, a chum
gu'n cuir sinn teachdairean gu uile
chrìochaibh Israeil; agus mur bi neach
sam bith gu'r saoradh, an sin théid sinn a
mach a d' ionnsuidh.
4 An sin thàinig na teachdairean gu
Gibeah Shauil, agus dh'innis iad an sgeul
ann an cluasaibh an t-sluaigh: agus thog
an sluagh uile suas an guth, agus ghuil iad.
5 Agus, feuch, thàinig Saul an déigh a'
bhuair as a' mhachair; agus thubhairt Saul,
Ciod *a thàinig* air an t-sluagh, gu bheil iad
a' gul? agus dh'innis iad da sgeul dhaoine
Iabeis.
6 Agus thuirling spiorad Dhé air Saul
an uair a chual' e an sgeul sin, agus lasadh
'fhearg gu mòr.
7 Agus ghabh e cuing dhamh, agus
ghearr e sìos 'nam mìribh iad, agus chuir
e *iad* air feadh uile chrìochan Israeil le
làimh theachdairean, ag ràdh, Ge b'e
nach tig a mach an déigh Shauil, agus an
déigh Shamueil, mar so nithear r'a
dhaimh: agus thuit eagal an Tighearn air
an t-sluagh, agus thàinig iad a mach mar
aon duine.
8 Agus an uair a dh'àireamh e iad ann
am Besec, bha ann do chloinn Israeil tri
cheud mìle, agus do fhir Iudah deich mìle
fichead.
9 Agus thubhairt iad ris na teachdairibh
a thàinig, Mar so their sibh ri fir Iabeis-
ghilead, Am màireach, an uair a dh'fhàs-
as a' ghrian teth, bithidh cabhair agaibh.
Agus thàinig na teachdairean, agus dh'-
innis iad *sin* do fhir Iabeis; agus bha
aoibhneas orra.
10 Uime sin thubhairt fir Iabeis, Am
màireach théid sinn a mach d'ur n-ionn-
suidh, agus ni sibh ruinn a réir gach *ni* a's
àill leibh.
11 Agus air an là màireach chuir Saul
an sluagh 'nan tri buidhnibh; agus thàin-
ig iad gu meadhon an fheachd ann am
faire na maidne, agus bhuail iad na h-Am-
onaich gus an d'fhàs an latha teth: agus
sgapadh iadsan a mhair, air chor as nach
d'fhàgadh dithis diubh cuideachd.
12 Agus thubhairt an sluagh ri Samuel,
Cò a thubhairt, Cha rìghich Saul os ar
ceann? thugaibh *an so* na daoine a chum
gu'n cuir sinn gu bàs iad.
13 Agus thubhairt Saul, Cha chuirear
duine gu bàs air an là so; oir an diugh
dh'oibrich an Tighearna saorsa ann an Is-
rael.
14 An sin thubhairt Samuel ris an

t-sluagh, Thigibh, agus rachamaid do
Ghilgal, agus ath-nuadhaicheamaid an sin
an rìoghachd.
15 Agus chaidh an sluagh uile gu Gil-
gal, agus rinn iad Saul an sin 'na righ am
fianuis an Tighearn ann an Gilgal; agus
dh'ìobair iad an sin ìobairtean thabhart-
asa-sìth am fianuis an Tighearn: agus rinn
Saul an sin agus fir Israeil uile gairdeach-
as mòr.

CAIB. XII.

AGUS thubhairt Samuel ri h-Israel uile,
Feuch, dh'éisd mi ri'r guth anns gach
ni a thubhairt sibh rium, agus rinn mi
righ os bhur ceann.
2 Agus a nis, feuch, *tha'n* righ ag im-
eachd roimhibh: agus tha mise aosmhor
agus ceann-liath, agus, feuch, *tha* mo mhic
maille ribh: agus ghluais mise 'nur fian-
uis o m' òige gus an là 'n diugh.
3 Feuch, *tha* mi 'n so: thugaibh fianuis
a'm' aghaidh an làthair an Tighearn, agus
an làthair 'Aoin ungta: cò esan o'n d'thug
mi a dhamh? agus cò esan o'n d'thug mi
'asal? agus cò esan air an d'rinn mi feall?
cò esan air an d'rinn mi ainneart? agus
cò esan o làimh an do ghabh mi duais a
chum mo shùilean a dhalladh leatha? ag-
us aisigidh mi dhuibh.
4 Agus thubhairt iadsan, Cha d'rinn thu
feall oirnne, ni mò a rinn thu ainneart
oirnn, ni mò a ghabh thu ni air bith o
làimh aoin duine.
5 Agus thubhairt e riu, Tha 'n Tigh-
earna 'na fhianuis 'nur n-aghaidh, agus
tha 'Aon ungta 'na fhianuis an diugh,
nach d'fhuair sibh a'm' làimh-sa ni sam
bith. Agus fhreagair iadsan, *Tha e* 'na
fhianuis.
6 Agus thubhairt Samuel ris an t-sluagh,
Is e 'n Tighearn a thog suas Maois agus
Aaron, agus a thug bhur n-aithriche nìos
á tìr na h-Eiphit.
7 A nis uime sin seasaibh, a chum gu'n
toir mi breth oirbh an làthair an Tighearn,
a thaobh uile ghnìomhara ceart an Tigh-
earn, a rinn e dhuibhse agus do bhur
n-aithrichibh.
8 An uair a thàinig Iacob a steach do'n
Eiphit, agus a ghlaodh bhur n-aithriche ris
an Tighearn, an sin chuir an Tighearna
d'an ionnsuidh Maois agus Aaron, a thug
bhur n-aithriche mach as an Eiphit, agus
a thug orra còmhnuidh ghabhail anns an
àite so.
9 Agus an uair a dhìchuimhnich iad an
Tighearn an Dia, thug e thairis iad do
làimh Shisera, ceannaird armailte Hasoir,
agus do làimh nam Philisteach, agus do
làimh righ Mhoaib; agus chog iad 'nan
aghaidh.
10 Agus ghlaodh iad ris an Tighearn,
agus thubhairt iad, Pheacaich sinn, do
bhrìgh gu'n do thréig sinn an Tighearn,
agus gu'n d'rinn sinn seirbhis do Bhaalim
agus Astarot; ach a nis saor sinn á làimh
ar naimhdean, agus ni sinn seirbhis dhuit.
11 Agus chuir an Tighearn uaith Ieru-
baal, agus Barac, agus Iephtah, agus Sa-
muel, agus shaor e sibh á làimh bhur
naimhdean air gach taobh, agus ghabh
sibh còmhnuidh gu tèaruinte.
12 Agus an uair a chunnaic sibh gu'n
d'thàinig Nahas righ chloinn Amoin 'nur
n-aghaidh, thubhairt sibh riumsa, Ni
h-eadh, ach rìoghaichidh righ os ar ceann:
an uair *a b'e* an Tighearna bhur Dia bhur
righ.
13 A nis uime sin feuch an righ a thagh
sibh, *agus* a dh'iarr sibh: agus, feuch,
chuir an Tighearna righ os bhur ceann.
14 Ma bhios eagal an Tighearn oirbh,
agus *ma* ni sibh seirbhis dha, agus *ma*
dh'éisdeas sibh r'a ghuth, agus nach dean
sibh ceannairc an aghaidh àithne an Tigh-
earn, an sin bithidh sibh féin tèaruinte, ag-
us mar an ceudna an righ a rìoghaicheas
os bhur ceann an déigh an Tighearna bhur
Dé.
15 Ach mur éisd sibh ri guth an Tigh-
earn, agus gu'n dean sibh ceannairc an
aghaidh àithne an Tighearn, an sin bith-
idh làmh an Tighearna 'nur n-aghaidh-sa,
mar *a bha i* 'n aghaidh bhur n-aithriche.
16 A nis uime sin seasaibh agus faicibh
an ni mòr so, a ni an Tighearna fa chomh-
air bhur sùl.
17 Nach *'eil* foghar a' chruithneachd ann
an diugh? gairmidh mise air an Tighearn,
agus cuiridh e *nuas* tairneanach agus uisge;
a chum gu'n tuig agus gu'm faic sibh gu
bheil bhur n-olc mòr, a rinn sibh ann an
sealladh an Tighearna, le righ iarraidh
dhuibh féin.
18 Agus ghairm Samuel air an Tigh-
earn; agus chuir an Tighearn a nuas
tairneanach agus uisge air an là sin: agus
ghabh an sluagh uile eagal mòr roimh an
Tighearn, agus roimh Shamuel.
19 Agus thubhairt an sluagh uile ri Sa-
muel, Dean urnuigh air son do sheirbhis-
each ris an Tighearna do Dhia, a chum
nach bàsaich sinn: oir chuir sinn r'ar
peacannaibh uile an t-olc *so*, righ iarraidh
dhuinn féin.
20 Agus thubhairt Samuel ris an
t-sluagh, Na biodh eagal oirbh: (rinn sibh
an t-olc so uile: gidheadh na tionndaidh-
ibh a thaobh o'n Tighearn a leantuinn, ach
deanaibh seirbhis do'n Tighearn le'r n-uile
chridhe:
21 Agus na tionndaidhibh a thaobh an
déigh *nithe* faoin, nach bi chum tairbhe
dhuibh, agus nach saor *sibh;* oir *is* faoin-
eas iad:)
22 Oir cha tréig an Tighearn a shluagh,
air sgàth a mhòir ainme féin; do bhrìgh
gu'm bu toil leis an Tighearna bhur dean-
amh 'nur sluagh dha féin.
23 Ach air mo shon-sa, nar leigeadh Dia
gu'm peacaichinn an aghaidh an Tigh-
earna, le sgur do urnuigh a dheanamh air
bhur son: ach teagaisgidh mi dhuibh an
t-slighe mhaith agus cheart.
24 A mhàin biodh eagal an Tighearn
oirbh, agus deanaibh seirbhis dha ann am
fìrinn le bhur n-uile chridhe: oir faicibh
cia mòr na nithe a rinn e air bhur son.
25 Ach ma bhuanaicheas sibh ann an
droch dheanadas, sgriosar araon sibh féin
agus bhur righ.

CAIB. XIII.

BHA Saul *deich* bliadhna *fichead* a dh'-
aois an uair *a thòisich* e air rìoghach-

adh; agus rìghich e dà bhliadhna os ceann
Israeil.
2 An sin thagh Saul dha féin tri mìle
fear do Israel: *d'an* robh dà mhìle maille
ri Saul ann am Michmas, agus ann an
sliabh Bhet-eil, agus bha mìle maille ri
Ionatan ann an Gibeah Bheniamin: agus
a' chuid eile do'n t-sluagh chuir e gach
duine *dhiubh* dh'ionnsuidh a bhùtha.
3 Agus bhuail Ionatan freiceadan nam
Philisteach a *bha* ann an Geba; agus chuala
na Philistich *sin:* agus shéid Saul an
trompaid air feadh na tìre uile, ag ràdh,
Cluinneadh na h-Eabhruidhich.
4 Agus chual' Israel uile iomradh *gu'n*
do bhuail Saul freiceadan nam Philisteach,
agus mar an ceudna *gu'n* robh Israel air
am meas gràineil leis na Philistich: agus
ghairmeadh an sluagh an ceann a chéile an
déigh Shauil gu Gilgal.
5 Agus chruinnicheadh na Philistich an
ceann a chéile gu cogadh ri h-Israel, deich
mìle fichead carbad, agus sè mìle marcach,
agus sluagh mar a' ghaineamh a *ta* air
tràigh na fairge thaobh lìonmhoireachd:
agus thàinig iad a nìos, agus champaich
iad ann am Michmas, a làimh na h-àirde
'n ear o Bhet-abhen.
6 An uair a chunnaic fir Israeil gu'n
robh iad ann an teanntachd, a chionn gu'n
do dhlùthaich an armailte riu, an sin
dh'fholaich an sluagh iad féin ann an
uamhaibh, agus ann an droighnich, agus
ann an creagaibh, agus ann an daingneachaibh,
agus ann an slochdaibh.
7 Agus chaidh *cuid do* na h-Eabhruidhich
thar Iordan gu tìr Ghad, agus
Ghilead: ach *bha* Saul fathast ann an
Gilgal, agus bha'n sluagh 'na dhéigh uile
air chrith.
8 Agus dh'fheith e seachd làithean, gu
ruig an t-àm àraidh a shuidhich Samuel:
ach cha d'thàinig Samuel gu Gilgal; agus
sgapadh an sluagh uaith.
9 Agus thubhairt Saul, Thugaibh a m'
ionnsuidh an so ìobairt-loisgte, agus tabhartasan-sìth.
Agus thug e suas an ìobairtloisgte.
10 Agus co luath as a chuir e crìoch air
an ìobairt-loisgte a thoirt suas, feuch,
thàinig Samuel; agus chaidh Saul a mach
'na choinneamh a chum gu'm beannaicheadh
e dha.
11 Agus thubhairt Samuel, Ciod a rinn
thu? Agus fhreagair Saul, A chionn gu'm
faca mi gu'n robh an sluagh air an sgapadh
uam, agus nach d'thàinig thu an taobh a
stigh do'n àm shuidhichte, agus *gu'n* do
chruinnich na Philistich iad féin an ceann
a chéile gu Michmas;
12 Uime sin thubhairt mi, A nis thig na
Philistich a nuas orm gu Gilgal, agus cha
do chuir mi athchuinge dh'ionnsuidh an
Tighearna: rinn mi éigin uime sin orm
féin, agus thug mi suas an ìobairt-loisgte.
13 Agus thubhairt Samuel ri Saul, Rinn
thu gu h-amaideach; cha do ghléidh thu
àithne an Tighearna do Dhé, a dh'àithn e
dhuit; oir a nis dhaingnicheadh an Tighearna
do rìoghachd air Israel gu bràth.
14 Ach a nis cha seas do rìoghachd:
dh'iarr an Tighearna dha féin duine a réir
a chridhe féin, agus dh'àithn an Tighearn
dha *bhi* 'na cheannard air a shluagh, a
chionn nach do ghléidh thusa *an ni* a
dh'àithn an Tighearna dhuit.
15 Agus dh'éirich Samuel, agus chaidh
e suas o Ghilgal gu Gibeah Bheniamin:
agus dh'àireamh Saul an sluagh a bha
làthair maille ris, mu thimchioll sè ceud
fear.
16 Agus dh'fhan Saul, agus a mhac Ionatan,
agus an sluagh a bha làthair maille
riu, ann an Gibeah Bheniamin: ach
champaich na Philistich ann am Michmas.
17 Agus thàinig an luchd-millidh a
mach á camp nam Philisteach 'nan trì
chuideachdaibh: thionndaidh aon chuideachd
dhiubh do 'n t-slighe dh'ionnsuidh
Ophrah, gu tìr Shauil:
18 Agus thionndaidh cuideachd eile do'n
t-slighe dh'ionnsuidh Bhet-horoin: agus
thionndaidh cuideachd eile do shlighe na
crìche, a tha 'g amharc ri gleann Sheboim,
a dh'ionnsuidh an fhàsaich.
19 A nis cha d'fhuaradh gobha ann an
tìr Israeil uile: (oir thubhairt na Philistich,
Air eagal gu'n dean na h-Eabhruidhich
dhoibh féin claidhean no sleaghan:)
20 Uime sin chaidh na h-Israelich uile
sìos a dh'ionnsuidh nam Philisteach, gach
duine a gheurachadh a shuic, agus a
chaibe, agus a thuaighe, agus a phicaid.
21 Gidheadh bha eighe aca air son nam
picaidean, agus air son nan soc, agus air
son nan tri-mheurach, agus air son nan
tuaghan, agus a gheurachadh nam bior.
22 Mar sin thachair e ann an là a' chatha,
nach d'fhuaradh aon chuid claidheamh no
sleagh ann an làimh neach sam bith do'n
t-sluagh, a *bha* maille ri Saul agus Ionatan:
ach fhuaradh aig Saul agus aig a
mhac Ionatan.
23 Agus chaidh freiceadan nam Philisteach
a mach gu bealach Mhichmais.

CAIB. XIV.

A NIS air là àraidh thubhairt Ionatan
mac Shauil ris an òganach a dh'iomchair
'airm, Thig, agus rachamaid thairis
gu freiceadan nam Philisteach, a tha air
an taobh thall: ach cha d'innis e d'a athair.
2 Agus dh'fhan Saul anns a' chuid a
b'fhaide mach do Ghibeah, fuidh chraoibh
pomgranait, a *tha* ann am Migron: agus
bha'n sluagh a *bha* maille ris mu thimchioll
sè ceud fear.
3 Agus *bha* Ahiah mac Ahituib, bràthar
Ichaboid, mhic Phinehais, mhic Eli
sagairt an Tighearn ann an Siloh, ag iomchar
ephoid. Ach cha robh fios aig an
t-sluagh gu'n d'fhalbh Ionatan.
4 Agus eadar na bealaichean, air an
d'iarr Ionatan dol thairis a dh'ionnsuidh
freiceadain nam Philisteach, *bha* creag
gheur air aon taobh, agus creag gheur air
an taobh eile: agus *b'e* ainm creige dhiubh
Boses, agus ainm na creige eile Seneh.
5 Bha suidheachadh creige dhiubh o
thuath fa chomhair Mhichmais, agus
suidheachadh na creige eile o dheas fa
chomhair Ghibeah.
6 Agus thubhairt Ionatan ris an òganach
a dh'iomchair 'airm, Thig, agus rachamaid
thairis a dh'ionnsuidh freiceadain

nan *daoine* neo-thimchioll-ghearrta ud:
theagamh gu'n oibrich an Tighearn air ar
son; oir cha *'n'eil* bacadh air an Tigh-
earna saoradh le mòran no le beagan.
7 Agus thubhairt fear iomchair 'arm ris,
Dean gach *ni* a th'ann ad chridhe; tionn-
daidh thu féin; feuch, *tha* mise maille riut
a réir do chridhe.
8 An sin thubhairt Ionatan, Feuch,
théid sinn thairis a dh'ionnsuidh nan
daoine *ud*, agus nochdaidh sinn sinn féin
doibh.
9 Ma their iad mar so ruinn, Fanaibh
gus an tig sinn d'ur n-ionnsuidh; an sin
seasaidh sinne 'nar n-àite, agus cha téid
sinn suas d'an ionnsuidh.
10 Agus ma their iad mar so, Thigibh a
nìos d'ar n-ionnsuidh-ne; an sin théid
sinn suas, oir thug an Tighearna thairis
iad d'ar làimh: agus *bithidh* so 'na chomh-
ara dhuinn.
11 Agus nochd iad le chéile iad féin do
fhreiceadan nam Philisteach: agus thubh-
airt na Philistich, Feuch, *tha* na h-Eabh-
ruidhich a' teachd a mach as na tollaibh,
anns an d'fholaich siad iad féin.
12 Agus fhreagair fir an fhreiceadain
Ionatan agus fear iomchair 'arm, agus
thubhairt iad, Thigibh a nìos d'ar n-ionn-
suidh-ne, agus nochdaidh sinne dhuibh ni.
Agus thubhairt Ionatan ri fear iomchair
'arm, Thig a nìos a'm' dhéigh; oir thug
an Tighearna thairis iad do làimh Israeil.
13 Agus chaidh Ionatan suas air a
làmhan agus air a chosan, agus fear iom-
chair 'arm 'na dhéigh: agus thuit iad
roimh Ionatan; agus mharbh fear iom-
chair 'arm 'na dhéigh.
14 Agus bha an ceud àr sin a rinn Iona-
tan agus fear iomchair 'arm, mu thimchioll
fichead fear, an taobh a stigh mar gu'm
b'ann do leth-acair fhearainn, *a dh'fheud-
adh* cuing *dhamh ar ann an là.*
15 Agus bha ball-chrith anns an fheachd,
sa' mhachair, agus am measg an t-sluaigh
uile: bha crith mar an ceudna air an fhreic-
eadan agus air an luchd-millidh féin, ag-
us chriothnaich an talamh; agus bha i 'na
crith ro-mhòir.
16 Agus dh'amhairc luchd-faire Shauil
ann an Gibeah Bheniamin; agus, feuch,
leagh am mòr-shluagh as, agus dh'fhalbh
iad a' bualadh sìos *a chéile.*
17 An sin thubhairt Saul ris an t-sluagh
a *bha* maille ris, Gabhaibh àireamh a nis,
agus faicibh cò a dh'fhalbh uainn. Agus
an uair a dh'àireamh iad, feuch, cha *robh*
Ionatan agus fear iomchair 'arm *an sin.*
18 Agus thubhairt Saul ri Ahiah, Thoir
an so àirc Dhé; oir bha àirc Dhé san àm
sin maille ri cloinn Israeil.
19 Agus an uair a bha Saul a' labhairt
ris an t-sagart, chaidh a' chonghair a bha
ann am feachd nam Philisteach air a
h-aghaidh, agus mheudaich i: agus thubh-
airt Saul ris an t-sagart, Tarruing air a
h-ais do làmh.
20 Agus chruinnich Saul agus an sluagh
uile a *bha* maille ris iad féin an ceann a
chéile, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh a'
chatha; agus, feuch, bha claidheamh gach
fir an aghaidh a choimhearsnaich, *agus
bha* amhluadh ro-mhòr ann.
21 Agus na h-Eabhruidhich *a* bha maille
ris na Philistich roimhe sin, a chaidh suas
maille riu do'n champ *o'n tìr* mu'n cuairt,
thionndaidh iadsan mar an ceudna gu bhi
leis na h-Israelich, a *bha* maille ri Saul
agus Ionatan.
22 Agus an uair a chuala na fir sin uile
do Israel, a dh'fholaich iad féin ann an
sliabh Ephraim, gu'n do theich na Philis-
tich, dhlùth-lean iadsan mar an ceudna
'nan déigh anns a' chath.
23 Mar sin shaor an Tighearn Israel air
an là sin: agus chaidh an cath thairis gu
Bet-abhen.
24 Agus thàinig fir Israeil am fagus air
an là sin, agus chuir Saul an sluagh fo
mhionnaibh, ag ràdh, Mallaichte gu *robh*,
am fear a dh'itheas biadh gu feasgar, a
chum gu'n dìolar mi air mo naimhdibh:
agus cha do bhlais neach air bith do'n
t-sluagh biadh.
25 Agus thàinig an sluagh uile gu coille,
agus bha mil air aghaidh na macharach.
26 Agus an uair a thàinig an sluagh do'n
choille, feuch, shil a' mhil sìos; ach cha
do chuir duine sam bith a làmh a dh'ionn-
suidh a bheoil; oir bha eagal nam mionn-
an air an t-sluagh.
27 Ach cha chuala Ionatan an uair a
chuir 'athair an sluagh fuidh na mionn-
aibh: uime sin shìn e mach bàrr na slait a
bha 'na làimh, agus thum e i ann an cìr
mheala, agus chuir e a làmh gu 'bheul,
agus shoillsicheadh a shùilean.
28 An sin fhreagair fear do'n t-sluagh,
agus thubhairt e, Chuir t'athair an sluagh
fuidh mhionnaibh teann, ag ràdh, Mall-
aichte *gu robh* an duine a dh'itheas biadh
an diugh. Agus bha'n sluagh air fann-
achadh.
29 An sin thubhairt Ionatan, Chuir
m'athair an tìr fo bhuaireas: faicibh,
guidheam oirbh, cionnus a ta mo shùilean
air an soillseachadh, do bhrìgh gu'n do
bhlais mi beagan do 'n mhil so.
30 Cia mò gu mòr, nam biodh an sluagh
air itheadh gu saor an diugh do chreich an
naimhdean, a fhuair iad? oir nach bith-
eadh a nis àr ni bu mhò am measg nam
Philisteach?
31 Agus bhuail iad air an là sin na Phil-
istich o Mhichmas gu Aialon: agus bha
'n sluagh air fannachadh gu mòr.
32 Agus leum an sluagh air a' chreich,
agus ghabh iad caoraich, agus buar, agus
laoigh, agus mharbh iad air an talamh
iad: agus dh'ith an sluagh *iad* leis an fhuil.
33 Agus dh'innis iad do Shaul, ag ràdh,
Feuch, tha'n sluagh a' peacachadh an agh-
aidh an Tighearna, le itheadh maille ris an
fhuil. Agus thubhairt esan, Pheacaich
sibh: caruichibh a m' ionnsuidh an diugh
clach mhòr.
34 Agus thubhairt Saul, Sgaoilibh sibh
féin am measg an t-sluaigh, agus abraibh
riu, Thugaibh a m' ionnsuidh an so gach
duine a mhart, agus gach duine a chaora,
agus marbhaibh *iad* an so agus ithibh;
agus na peacaichibh an aghaidh an Tigh-
earna le itheadh maille ris an fhuil. Ag-
us thug an sluagh uile gach duine a mhart
leis air an oidhche sin, agus mharbh iad an
sin *iad.*

35 Agus thog Saul altair do'n Tighearna; Bi sin a' cheud altair a thog e do'n Tighearn.

36 Agus thubhairt Saul, Rachamaid sìos an déigh nam Philisteach san oidhche, agus creachamaid iad gu solus na maidne, agus na fàgamaid fear dhiubh. Agus thubhairt iadsan, Dean gach ni a's maith leat. An sin thubhairt an sagart, Thigeamaid am fagus an so dh'ionnsuidh Dhé.

37 Agus dh'iarr Saul comhairle air Dia, An téid mi sìos an déigh nam Philisteach? an toir thu thairis iad do làimh Israeil? ach cha do fhreagair se e air an là sin.

38 Agus thubhairt Saul, Thigibh am fagus an so, *sibhse* uile mhaithean an t-sluaigh, agus biodh fios agaibh, agus faicibh, c'àit an robh am peacadh so an diugh.

39 Oir *mar* is beò an Tighearn, a shaor Israel, ged robh e ann mo mhac Ionatan, gu cinnteach gheibh e bàs. Ach cha do fhreagair duine e do'n t-sluagh uile.

40 An sin thubhairt e ri h-Israel uile, Bithibhse air aon taobh, agus bithidh mise agus mo mhac Ionatan air an taobh eile. Agus thubhairt an sluagh ri Saul, Dean an ni a's maith leat.

41 Uime sin thubhairt Saul ris an Tighearna Dia Israeil, Thoir seachad *crannchur* cothromach. Agus ghabhadh Saul agus Ionatan; ach chaidh an sluagh as.

42 Agus thubhairt Saul, Tilgibh *crannchur* eadar mise agus mo mhac Ionatan. Agus ghabhadh Ionatan.

43 An sin thubhairt Saul ri Ionatan, Innis dhomh ciod a rinn thu. Agus dh'innis Ionatan da, agus thubhairt e, Gu deimhin le bàrr na slait a *bha* a'm' làimh, bhlais mi beagan meala; agus, feuch, am faigh mi bàs?

44 Agus thubhairt Saul, Gu'n deanadh Dia mar sin, agus tuille mar an ceudna: oir gu cinnteach gheibh thu bàs, a Ionatain.

45 Agus thubhairt an sluagh ri Saul, Am faigh Ionatan bàs, a dh'oibrich an t-saorsa mhòr so ann an Israel? Nar leigeadh Dia: *mar* is beò an Tighearna, cha tuit *aon ròineag* do fholt a chinn gu làr; oir maille ri Dia dh'oibrich e an diugh. Uime sin shaor an sluagh Ionatan, agus cha d'fhuair e bàs.

46 An sin chaidh Saul suas o leantuinn nam Philisteach: agus dh'fhalbh na Philistich d'an àite féin.

47 Agus ghabh Saul an rìoghachd os ceann Israeil, agus chog e air gach làimh an aghaidh a naimhde gu léir, an aghaidh Mhoaib, agus an aghaidh chloinn Amoin, agus an aghaidh Edoim, agus an aghaidh rìghre Shobah, agus an aghaidh nam Philisteach: agus ge b'e taobh a thionndaidh e, chlaoidh e *iad*.

48 Agus thog e sluagh, agus bhuail e na h-Amalecich, agus shaor e Israel á làimh na muinntir a bha 'gam milleadh.

49 A nis b'iad mic Shauil Ionatan, agus Isui, agus Melchisua: agus *b'iad so* ainmean a dh'ithis nighean; ainm na ceudghin Merab, agus ainm na *h-ighinn* a b'òige Michal.

50 Agus *b'e* ainm mnà Shauil Ahinoam, nighean Ahimahais: agus *b'e* ainm ceannaird a shluaigh Abner mac Neir, bràthairathar Shauil.

51 Agus *b'e* Cis athair Shauil: agus *b'e* Ner athair Abneir, mac Abieil.

52 Agus bha cogadh dian an aghaidh nam Philisteach rè uile làithean Shauil: agus an uair a chitheadh Saul fear làidir sam bith, no fear treun sam bith, ghabhadh e d'a ionnsuidh e.

CAIB. XV.

AGUS thubhairt Samuel ri Saul, Chuir an Tighearna mi gu thusa ungadh a'd' righ os ceann a shluaigh, os ceann Israeil: a nis uime sin éisd ri briathraibh an Tighearna.

2 Mar so tha Tighearna nan sluagh ag ràdh, Is cuimhne leam ciod a rinn na h-Amalecich air na h-Israelich, cionnus a chuir iad 'nan aghaidh san t-slighe, 'nuair a thàinig iad a nìos as an Eiphit.

3 A nis falbh, agus buail na h-Amalecich, agus sgrios gu tur gach *ni* a *th*'aca, agus na caomhain iad; ach marbh araon fear agus bean, leanabh agus cìochran, damh agus caora, càmhal agus asal.

4 Agus chruinnich Saul an sluagh an ceann a chéile, agus dh'àireamh e iad ann an Telaim, dà cheud mìle coisiche, agus deich mìle fear do Iudah.

5 Agus thàinig Saul gu baile le Amalec, agus rinn e feall-fholach anns a' ghleann.

6 Agus thubhairt Saul ris na Cenich, Falbhaibh, imichibh á so, rachaibh sìos o mheasg nan Amaleceach, air eagal gu'n sgrios mi sibh maille riu: oir nochd sibhse caoimhneas do chloinn Israeil uile 'nuair a thàinig iad a nìos as an Eiphit. Uime sin dh'imich na Cenich o mheasg nan Amaleceach.

7 Agus bhuail Saul na h-Amalecich o Habhilah *gus* an tig thu gu Sur, a *tha* fa chomhair na h-Eiphit.

8 Agus ghlac e Agag righ nan Amaleceach beò, agus sgrios e 'n sluagh uile le faobhar a' chlaidheimh.

9 Agus chaomhain Saul agus an sluagh Agag, agus a' chuid a b'fhearr do na caoraich, agus do'n bhuar, agus do na *beathaichibh* reamhra, agus do na h-uanaibh, agus do gach *ni a bha* maith, agus cha b'àill leo an sgrios gu tur; ach gach ni a bha tàireil agus suarrach, sin sgrios iad gu tur.

10 An sin thàinig focal an Tighearna dh'ionnsuidh Shamueil, ag ràdh,

11 Is aithreach leam gu'n d'rinn mi Saul 'na righ; oir thionndaidh e air ais o m' leantuinn, agus cha do choimhlion e m'àitheantan. Agus chuir sin doilgheas air Samuel, agus ghlaodh e ris an Tighearna rè na h-oidhche.

12 Agus an uair a dh'éirich Samuel gu moch a choinneachadh Shauil sa' mhaduinn, dh'innseadh do Shamuel, ag ràdh, Thàinig Saul gu Carmel, agus, feuch, chuir e suas dha féin clach-chuimhneachain, agus dh'imich e mu'n cuairt, agus ghabh e air aghaidh, agus chaidh e sìos gu Gilgal.

13 Agus thàinig Samuel gu Saul; agus thubhairt Saul ris, Beannaichte *gu'n robh* thusa o'n Tighearna; choimhlion mis' àithne an Tighearn.

14 Agus thubhairt Samuel, Ciod *is ciall*

ma ta *do* mhéilich nan caorach so ann am
chluasaibh, agus *do* gheumnaich a' chruidh
a tha mi a' cluinntinn?
15 Agus thubhairt Saul, o na h-Amalec-
ich thug siad iad; oir chaomhain an
sluagh a' chuid a b'fhearr do na caoraich,
agus do'n bhuar, a chum *an* iobradh do'n
Tighearna do Dhia; agus a' chuid eile
sgrios sinn gu tur.
16 An sin thubhairt Samuel ri Saul,
Fuirich, agus innsidh mi dhuit ciod a
thubhairt an Tighearna riums' an nochd.
Agus thubhairt e ris, Abair romhad.
17 Agus thubhairt Samuel, An uair *a*
bha thu beag a'd' shùilibh féin nach d'rinn-
eadh thu a'd' cheann air treubhaibh Is-
raeil? agus dh'ung an Tighearn thu a'd'
righ os ceann Israeil.
18 Agus chuir an Tighearn thu air
thurus, agus thubhairt e, Falbh, agus
sgrios gu tur na peacaich na h-Amalecich,
agus cog 'nan aghaidh gus an cuir thu as
doibh.
19 C'ar son ma ta nach d'éisd thu ri guth
an Tighearn, ach a leum thu air a' chreich,
agus a rinn thu olc ann an sùilibh an
Tighearn.
20 Agus thubhairt Saul ri Samuel,
Seadh, dh'éisd mi ri guth an Tighearn,
agus dh'imich mi air an t-slighe air an do
chuir an Tighearna mi, agus thug mi leam
Agag righ Amaleic, agus sgrios mi gu tur
na h-Amalecich:
21 Ach ghabh an sluagh do'n chreich,
caoraich agus buar, toiseach nan nithe bu
chòir a bhi air an sgrios gu tur, a chum *an*
iobradh do'n Tighearna do Dhia ann an
Gilgal.
22 Agus thubhairt Samuel, Am bheil
tlachd aig an Tighearn ann an tabhartas-
aibh-loisgte agus an ìobairtibh, mar ann
an ùmhlachd do ghuth an Tighearna?
Feuch, *is* fearr ùmhlachd na ìobairt, *agus*
aire a thabhairt na saill reitheachan.
23 Oir *mar* pheacadh na druidheachd
tha ceannairc, agus *mar* aingidheachd
iodhol-aoraidh *tha* rag-mhuineileachd: a
chionn gu'n do chuir thusa cùl ri focal an
Tighearna, chuir esan mar an ceudna cùl
riutsa o *bhi* d' righ.
24 Agus thubhairt Saul ri Samuel,
Pheacaich mi, oir bhris mi àithne an Tigh-
earn, agus do bhriathra-sa; a chionn gu'n
robh eagal orm roimh 'n t-sluagh agus gu'n
d'éisd mi r'an guth.
25 A nis uime sin, guidheam ort, lagh
mo pheacadh, agus pill maille rium, a
chum gu'n dean mi aoradh do'n Tighearn.
26 Agus thubhairt Samuel ri Saul, Cha
phill mi maille riut; oir chuir thu cùl ri
focal an Tighearn, agus chuir an Tighearna
cùl riutsa o bhi d'righ air Israel.
27 Agus an uair a thionndaidh Samuel
mu'n cuairt gu falbh, rug e air foir 'fhall-
uinne, agus reubadh i.
28 Agus thubhairt Samuel ris, Reub an
Tighearna rìoghachd Israeil dhìot-sa an
diugh, agus thug e i do d' choimhears-
nach, *a's* fearr na thusa.
29 Agus mar an ceudna cha dean Neart
Israeil breug, agus cha ghabh e aithreach-
as; oir cha duine e gu'n gabhadh e aith-
reachas.
30 An sin thubhairt e, Pheacaich mi;
gidheadh a nis thoir urram dhomh, guidh-
eam ort, am fianuis sheanairean mo
shluaigh, agus am fianuis Israeil, agus pill
maille rium, a chum gu'n dean mi aoradh
do'n Tighearna do Dhia.
31 Agus phill Samuel an déigh Shauil;
agus rinn Saul aoradh do'n Tighearn.
32 An sin thubhairt Samuel, Thugaibh
an so a m' ionnsuidh-sa Agag righ nan
Amaleceach: agus thàinig Agag d'a ionn-
suidh gu suilbhir. Agus thubhairt Agag,
Gu cinnteach chaidh searbhas a' bhàis
seachad.
33 Agus thubhairt Samuel, Mar a rinn
do chlaidheamh-sa mnài gun chlann, mar
sin bithidh do mhàthair gun chlann am
measg bhan. Agus thug Samuel fa'near
Agag a ghearradh sìos 'na mhìribh am
fianuis an Tighearn ann an Gilgal.
34 An sin dh'imich Samuel gu Ramah;
agus chaidh Saul suas d'a thigh gu Gibeah
Shauil.
35 Agus cha d'thàinig Samuel tuilleadh
a dh'fhaicinn Shauil gu latha a bhàis;
gidheadh, rinn Samuel bròn air son
Shauil: agus b'aithreach leis an Tigh-
earna gu'n d'rinn e Saul 'na righ air Is-
rael.

CAIB. XVI.

AGUS thubhairt an Tighearn ri Samuel,
Cia fhad a ni thu bròn air son Shauil,
agus gu'n do chuir mise cùl ris o rìoghach-
adh os ceann Israeil? lìon do chorn le
h-oladh, agus falbh, cuiridh mise thu gu
Iese am Bet-lehemeach; oir fhuair mi
mach am measg a chuid mac righ dhomh
féin.
2 Agus thubhairt Samuel, Cionnus a
dh'fhalbhas mi? oir cluinnidh Saul, agus
marbhaidh e mi. Agus thubhairt an Tigh-
earna, Thoir agh leat, agus abair, A dh'-
ìobradh do'n Tighearna thàinig mi.
3 Agus gairm air Iese dh'ionnsuidh na
h-ìobairte, agus bheir mise fios dhuit ciod
a ni thu: agus ungaidh tu dhomhsa *esan*
a dh'ainmicheas mi dhuit.
4 Agus rinn Samuel an ni sin a labhair
an Tighearn, agus thàinig e gu Bet-lehem:
agus chriothnaich seanairean a' bhaile r'a
theachd, agus thubhairt iad, An ann an
sìth a tha thu teachd?
5 Agus thubhairt esan, Ann an sìth: a
dh'ìobradh do'n Tighearna thàinig mi:
naomhaichibh sibh féin, agus thigibh
maille rium a dh'ionnsuidh na h-ìobairte.
Agus naomhaich e Iese agus a mhic, agus
ghairm e iad a dh'ionnsuidh na h-ìob-
airte.
6 Agus an uair a thàinig iad, dh'amh-
airc e air Eliab, agus thubhairt e, Gu
cinnteach am fianuis an Tighearna *tha*
'aon ungta-san.
7 Ach thubhairt an Tighearna ri Sa-
muel, Na h-amhairc air a ghnùis, no air
àirde a phearsa, a chionn gu'n do chuir
mise cùl ris; oir cha'*n fhaic an Tighearna*
mar a chi duine: oir amhaircidh an duine
air coslas an taobh a muigh, ach amhairc-
idh an Tighearna steach air a' chridhe.
8 An sin ghairm Iese air Abinadab, ag-
us thug e air gabhail seachad fa chomhair

Shamueil: agus thubhairt e, Ni mò a thagh an Tighearn *e* so.

9 An sin thug Iese air Samah dol seachad: agus thubhairt e, Ni mò a thagh an Tighearn *e* so.

10 An sin thug Iese air seachdnar d'a mhic dol seachad fa chomhair Shamueil: agus thubhairt Samuel ri Iese, Cha do thagh an Tighearn *iad* so.

11 Agus thubhairt Samuel ri Iese, Am bheil *do* mhic uile an so? Agus thubhairt esan, Dh'fhàgadh fathast *am mac* a's òige, agus, feuch, tha e ag ionaltradh nan caorach. Agus thubhairt Samuel ri Iese, Cuir *fios air*, agus thoir an so e; oir cha suidh sinn sìos gus an tig e 'n so.

12 Agus chuir e *fios air*, agus thug e steach e: a nis *bha* e ruiteach, agus sgiamhach 'na ghnùis, agus maiseach ri amharc air. Agus thubhairt an Tighearn, Eirich, ung e; oir *is e* so esan.

13 Agus ghabh Samuel an corn oladh, agus dh'ung se e am measg a bhràithrean: agus thuirling spiorad an Tighearna air Daibhidh, o'n là sin a mach. Agus dh'éirich Samuel, agus chaidh e gu Ramah.

14 Ach dh'fhalbh spiorad an Tighearna o Shaul, agus chuir droch spiorad o'n Tighearna buaireas air.

15 Agus thubhairt seirbhisich Shauil ris, Feuch a nis, *tha* droch spiorad o Dhia a' cur buaireis ort.

16 Thugadh a nis ar tighearn àithne do d' sheirbhisich *a tha* ann ad fhianuis, gu'n iarr iad a mach duine *a* chluicheas gu h-ealanta air clàrsaich: agus an uair a bhios *an* droch spiorad *o* Dhia ort, an sin cluichidh esan le a làimh, agus bithidh tusa gu maith.

17 Agus thubhairt Saul r'a sheirbhisich, Faighibh a nis dhomh duine a chluicheas gu maith, agus thugaibh a m' ionnsuidh *e*.

18 An sin fhreagair aon do na h-òglaich, agus thubhairt e, Feuch, chunnaic mi mac le Iese am Bet-lehemeach, a chluicheas gu h-ealanta, agus *a tha* treun ann an neart, agus 'na fhear cogaidh, agus glic ann an gnothuichibh, agus 'na dhuine maiseach; agus *tha* 'n Tighearna maille ris.

19 Uime sin chuir Saul teachdairean a dh'ionnsuidh Iese, agus thubhairt e, Cuir a m' ionnsuidh Daibhidh do mhac, a *tha* maille ris na caoraich.

20 Agus ghabh Iese asal *luchdaichte le h*-aran, agus searrag fhìona, agus meann do na gabhraibh, agus chuir e *iad* le làimh Dhaibhidh a mhic a dh'ionnsuidh Shauil.

21 Agus thàinig Daibhidh a dh'ionnsuidh Shauil, agus sheas e 'na fhianuis; agus ghràdhaich e gu mòr e, agus bha e aige 'na fhear iomchair 'arm.

22 Agus chuir Saul *teachdaire* dh'ionnsuidh Iese, ag ràdh, Seasadh, guidheam ort, Daibhidh a'm' fhianuis; oir fhuair e deadh-ghean a'm' shùilibh.

23 Agus an uair a bha'n droch spiorad *o* Dhia air Saul, an sin ghabh Daibhidh clàrsach, agus chluich e le a làimh: agus bha fois aig Saul, agus bha e gu maith; oir dh'fhalbh an droch spiorad uaith.

CAIB. XVII.

A NIS chruinnich na Philistich an slòigh an ceann a chéile gu cath, agus chruinnicheadh iad aig Sochoh, a *bhuineas* do Iudah; agus champaich iad eadar Sochoh agus Asecah, ann an Ephesdamim.

2 Agus chruinnicheadh Saul agus fir Israeil an ceann a chéile, agus champaich iad ann an gleann Elah, agus chuir iad an cath an ordugh, an aghaidh nam Philisteach.

3 Agus sheas na Philistich air sliabh air aon taobh, agus sheas Israel air sliabh air an taobh eile: agus *bha* gleann eatorra.

4 Agus thàinig curaidh a mach á camp nam Philisteach, d'am *b*'ainm Goliath o Ghat, *anns an robh* sè làmhan-coille agus réis air àirde.

5 Agus *bha* clogaid umha air a cheann, agus *bha* e air 'éideadh le lùirich mhàillich: agus *b'e* cothrom na lùiriche cùig mìle secel umha.

6 Agus *bha* coisbheirt umha air a chosaibh, agus targaid umha eadar a ghuaillibh.

7 Agus *bha* crann a shleagha mar gharmain figheadair; agus *bha ann an* ceann a shleagha sè ceud secel iaruinn: agus *bha fear* a' giùlan sgéithe ag imeachd roimhe.

8 Agus sheas e, agus ghlaodh e ri slòigh Israeil, agus thubhairt e riu, C'ar son a tha sibh a' teachd a mach gu'r cath a chur an ordugh? Nach Philisteach mise, agus *nach* seirbhisich sibhse do Shaul? taghaibh dhuibh féin fear, agus thigeadh e nuas a m' ionnsuidh-sa.

9 Ma's urrainn e còmhrag riumsa, agus *ma* mharbhas e mi, an sin bithidh sinne 'nar seirbhisich agaibhse; ach ma bheir mise buaidh air-san, agus gu marbh mi e, an sin bithidh sibhse 'nur seirbhisich againne, agus ni sibh seirbhis dhuinn.

10 Agus thubhairt am Philisteach, Tha mi a' toirt dùbhlain do shlòigh Israeil an diugh; faighibh dhomhsa fear, a chum gu'n dean sinn còmhrag ri chéile.

11 An uair a chuala Saul agus Israel uile briathra sin an Philistich, bha iad fo uamhas, agus fo eagal mòr.

12 A nis *b'e* Daibhidh mac an Ephrataich sin o Bhet-lehem Iudah, d'am *b*'ainm Iese; agus *bha* ochdnar mhac aige; agus bha an duine ann an làithibh Shauil 'na sheann duine, air teachd air aghaidh ann an aois.

13 Agus dh'imich an triuir mhac bu shine aig Iese, *agus* chaidh iad an déigh Shauil a chum a' chogaidh; agus *b'iad* ainmean a thriuir mhac a chaidh dh'ionnsuidh a' chogaidh, Eliab an ceud-ghin, agus 'na dhéigh-san Abinadab, agus an treas *mac* Samah.

14 Agus *b'e* Daibhidh am *mac* a b'òige: agus chaidh an triuir bu shine an déigh Shauil.

15 Ach dh'fhalbh Daibhidh agus phill e o Shaul, a dh'ionaltradh chaorach 'athar ann am Bet-lehem.

16 Agus tharruing am Philisteach am fagus sa' mhaduinn agus mu fheasgar, agus nochd se e féin dà fhichead là.

17 Agus thubhairt Iese ri Daibhidh a mhac, Gabh a nis air son do bhràithrean ephah do'n *t-siol* chruaidhichte so, agus na deich builinnean so, agus ruith do'n champ a dh'ionnsuidh do bhràithrean ;
18 Agus giùlain na deich mulchagan càise so dh'ionnsuidh ceannaird am mìlesan, agus seall cionnus a tha do bhràithrean, agus gabh an geall.
19 A nis *bha* Saul, agus iadsan, agus fir Israeil uile ann an gleann Elah, a' cogadh ris na Philistich.
20 Agus dh'éirich Daibhidh gu moch sa' mhaduinn, agus dh'fhàg e na caoraich aig fear-gleidhidh, agus thug e leis, agus dh'imich e, mar a dh'àithn Iese dha ; agus thàinig e do'n chlais-bhlàir an uair a bha 'n armailt a' dol a mach a dh'ionnsuidh a' chatha, agus a rinn iad iolach a chum a' chatha :
21 Oir chuir Israel agus na Philistich iad féin an ordugh catha, armailt an aghaidh armailt.
22 Agus dh'fhàg Daibhidh an t-uidheam *a chuir e* dheth ann an làimh fir-gleidhidh an uidheam, agus ruith e dh'ionnsuidh na h-armailt, agus thàinig e, agus chuir e fàilt air a bhràithribh.
23 Agus an uair a bha e a' labhairt riu, feuch, thàinig an curaidh d'am b'ainm G liath, am Philisteach o Ghat, a nìos á armailt nam Philisteach, agus labhair e a réir nam briathra ceudna : agus chuala Daibhidh *iad.*
24 Agus an uair a chunnaic fir Israeil uile an duine, theich iad roimhe, agus bha eagal mòr orra.
25 Agus thubhairt fir Israeil, Am faca sibh am fear so a tha air teachd a nìos ? gu cinnteach *is ann* a thoirt dùbhlain do Israel *a tha e* air teachd a nìos : agus ge b' e fear a mharbhas e, ni an righ saoibhir e le mòr shaoibhreas, agus bheir e dha a nighean, agus ni e tigh 'athar saor ann an Israel.
26 Agus thubhairt Daibhidh ris na daoinibh a sheas làimh ris, ag ràdh, Ciod a nìthear do'n duine a mharbhas am Philisteach so, agus a bheir air falbh am masladh o Israel ? oir cò e am Philisteach neo-thimchioll-ghearrta so, gu'n tugadh e dùbhlan do armailtibh an Dé bheò ?
27 Agus fhreagair an sluagh e air an dòigh so, ag ràdh, Mar so nìthear do'n duine a mharbhas e.
28 Agus chuala Eliab a bhràthair bu shine, 'nuair a labhair e ris na daoinibh : agus las fearg Eliaib an aghaidh Dhaibhidh, agus thubhairt e, C'ar son a thàinig thu nuas an so ? agus cò aig a dh'fhàg thu am beagan chaorach sin anns an fhàsach ? tha mi fiosrach air t-uabhar agus olcas do chridhe : oir is ann a dh'fhaicinn a' chatha a thàinig thu nuas.
29 Agus thubhairt Daibhidh, Ciod a rinn mi a nis? nach briathran iad ?
30 Agus thionndaidh e uaithsan a dh'ionnsuidh *fir* eile, agus labhair e air an dòigh cheudna : agus fhreagair an sluagh e a rìs a réir na ceud dòigh.
31 Agus an uair a chualas na briathran a labhair Daibhidh, dh'aithris iad am fianuis Shauil *iad :* agus chuir e fios air.
32 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Na fannaicheadh cridhe duine sam bith air a shon-san : théid do sheirbhiseach agus cogaidh e ris an Philisteach so.
33 Agus thubhairt Saul ri Daibhidh, Cha'n urrainn thusa dol an aghaidh an Philistich so a chogadh ris : oir *cha 'n'eil* annad-sa *ach* òganach, agus *tha* esan 'na fhear cogaidh o 'òige.
34 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Bha do sheirbhiseach ag ionaltradh chaorach 'athar, agus thàinig leòmhan, agus math-ghamhuin, agus thug e uan as an treud :
35 Agus chaidh mi mach 'na dhéigh, agus bhuail mi e, agus shaor mi as a bheul *e.* Agus an uair a dh'éirich e a'm' aghaidh, rug mi air fheusaig *air,* agus bhuail mi e, agus mharbh mi e.
36 Araon an leòmhan agus am mathghamhuin mharbh do sheirbhiseach : agus bithidh am Philisteach neo-thimchioll-ghearrta so mar aon diubhsan, do bhrìgh gu'n d'thug e dùbhlan do armailtibh an Dé bheò.
37 Mar an ceudna thubhairt Daibhidh, An Tighearn a shaor mise á màg an leòmhain agus á màg a' mhath-ghamhuin, saoraidh esan mi á làimh an Philistich so. Agus thubhairt Saul ri Daibhidh, Falbh, agus gu robh an Tighearna maille riut.
38 Agus chuir Saul 'éididh féin air Daibhidh, agus chuir e clogaid umha air a cheann mar an ceudna chuir e lùireach ai .
39 Agus chrioslaich Daibhidh a chlaidheamh air uachdar 'éididh, agus b'àill leis imeachd ,oir cha do chleachd e *iad :* agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Cha'n urrainn mi imeachd leo so, oir cha do chleachd mi *iad.* Agus chuir Daibhidh dheth iad.
40 Agus ghabh e a bhata 'na làimh, agus thagh e dha féin cùig clacha mìne o'n t-sruth, agus chuir e iad ann am màla buachaille a *bha* aige, eadhon ann an sporan, agus *bha* a chrann-tàbhuill 'na làimh : agus tharruing e 'm fagus do'n Philisteach.
41 Agus thàinig am Philisteach air aghaidh, agus tharruing e 'm fagus do Dhaibhidh : agus fear iomchair a sgéithe roimhe.
42 Agus an uair a dh'amhairc am Philisteach agus a chunnaic e Daibhidh, rinn e dìmeas air, a chionn gu'n robh e 'na òganach, agus ruiteach, agus sgiamhach 'na ghnùis.
43 Agus thubhairt am Philisteach ri Daibhidh, An cù mise, gu'n tigeadh tu a m' ionnsuidh le bataibh ? agus mhallaich am Philisteach Daibhidh ann an *ainm* a dhée.
44 Agus thubhairt am Philisteach ri Daibhidh, Thig a m' ionnsuidh-sa, agus bheir mi t'fheoil do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na macharach.
45 An sin thubhairt Daibhidh ris an Philisteach, *Tha* thusa a' teachd a m' ionnsuidh-sa le claidheamh, agus le sleagh, agus le sgéith ; ach *tha* mise a' teachd a d' ionnsuidh-sa ann an ainm Thighearna nan sluagh, Dhé armailtean Israeil, d'an d'thug thusa dùbhlan.

46 Air an là 'n diugh bheir an Tighearna
thairis thu do m' làimh-sa, agus buailidh
mi thu, agus buinidh mi dhìot do cheann,
agus bheir mi closaichean fheachd nam
Philisteach air an là 'n diugh do eun-
laith an athair, agus do fhiadh-bheathaich-
ibh na talmhainn; a chum gu'm bi fios aig
an talamh uile gu bheil Dia ann an Is-
rael.
47 Agus bithidh fios aig a' choimhthion-
al so uile, nach ann le claidheamh no le
sleagh a shaoras an Tighearn: oir *is* leis
an Tighearn an cath, agus bheir e sibhse
d'ar làimh-ne.
48 Agus an uair a dh'éirich am Philis-
teach, agus a thàinig e agus a tharruing e
'm fagus an coinneamh Dhaibhidh, an sin
rinn Daibhidh cabhag, agus ruith e dh'-
ionnsuidh na h-armailt an coinneamh an
Philistich.
49 Agus chuir Daibhidh *a* làmh 'na
mhàla, agus ghabh e as a sin clach, agus
thilg e as a chrann-tàbhuill, agus bhuail e
am Philisteach an clàr 'eudain: agus
chaidh a' chlach a stigh ann an clàr 'eud-
ain, agus thuit e air 'aghaidh dh'ionnsuidh
an làir.
50 Mar sin thug Daibhidh buaidh air an
Philisteach le crann-tàbhuill agus le
cloich; agus bhuail e 'm Philisteach, agus
mharbh se e: ach cha *robh* claidheamh
ann an làimh Dhaibhidh.
51 Uime sin ruith Daibhidh agus sheas
e air an Philisteach, agus ghlac e a chlaidh-
eamh, agus tharruing e as a thruaill e, ag-
us mharbh se e, agus ghearr e dheth a
cheann leis. Agus an uair a chunnaic na
Philistich gu'n robh an gaisgeach marbh,
theich iad.
52 Agus dh'éirich fir Israeil agus Iu-
dah, agus rinn iad iolach, agus chaidh iad
air tòir nam Philisteach, gus an tig thu gu
gleann, agus gu geataichibh Ecroin: agus
thuit iadsan a bha leònta dò na Philistich
air an t-slighe gu Saraim, eadhon gu ruig
Gat, agus gu ruig Ecron.
53 Agus phill clann Israeil o ruagadh
nam Philisteach, agus chreach iad an
camp.
54 Agus ghabh Daibhidh ceann an Phil-
istich, agus thug e leis e gu h-Ierusalem:
ach chuir e 'armachd 'na bhùth.
55 Agus an uair a chunnaic Saul Daibh-
idh a' dol a mach an aghaidh an Philist-
ich, thubhairt e ri Abner ceannard an
t-sluaigh, Abneir, cò d'am mac an t-ògan-
ach so? Agus thubhairt Abner, Mar is
beò t'anam, O a rìgh, cha 'n'eil fhios ag-
am.
56 Agus thubhairt an rìgh, Feòraich
thusa cò d'am mac an t-òganach so.
57 Agus an uair a phill Daibhidh o
mharbhadh an Philistich, ghabh Abner e,
agus thug e am fianuis Shauil e le ceann
an Philistich 'na làimh.
58 Agus thubhairt Saul ris, Cò d'am
mac thu, òganaich? Agus fhreagair
Daibhidh, *is* mi mac do sheirbhisich Iese,
a' Bhet-lehemich.

CAIB. XVIII.

AGUS tharladh an uair a chuir e crìoch
air labhairt ri Saul, gu'n do cheang-
ladh anam Ionatain ri anam Dhaibhidh,
agus ghràdhaich Ionatan e mar 'anam
féin.
2 Agus ghabh Saul *d' a ionnsuidh* e air
an là sin, agus cha do leig e leis pilltinn
ni's mò gu tigh 'athar.
3 An sin rinn Ionatan agus Daibhidh
coimhcheangal, do bhrìgh gu'n do ghràdh-
aich se e mar 'anam féin.
4 Agus chuir Ionatan dheth féin an
fhalluinn a *bh'*air, agus thug e do Dhaibh-
idh i, agus 'éididh eadhon gu 'chlaidh-
eamh, agus gu 'bhogha, agus gu 'chrios.
5 Agus chaidh Daibhidh mach gach
taobh a chuir Saul e, *agus* ghiùlain se e
féin gu glic: agus chuir Saul e os ceann
nam fear cogaidh; agus bha e taitneach
ann an sùilibh an t-sluaigh uile, agus mar
an ceudna ann an sùilibh sheirbhiseach
Shauil.
6 Agus an uair a bha iad a' teachd, an
déigh do Dhaibhidh pilltinn o mharbhadh
an Philistich, thàinig na mnài a mach á
uile bhailtibh Israeil, a' seinn agus a'
dannsadh an coinneamh rìgh Shauil, le
tiompanaibh, le gairdeachas, agus le h-inn-
ealaibh ciuil tri-theudach.
7 Agus fhreagair na mnài *a chéile an
uair a bha iad* a' seinn, agus thubhairt
iad, Mharbh Saul a mhìltean, agus Daibh-
idh a dheich mìltean.
8 Agus bha Saul ro-fheargach, agus mhi-
thaitinn an ràdh sin ris; agus thubhairt
e, Thug iad do Dhaibhidh deich mìltean,
agus dhomhsa cha d'thug iad *ach* mìltean:
agus *ciod* tuille *dh'fheudas bhi* aige ach an
rìoghachd?
9 Agus chum Saul sùil air Daibhidh o'n
là sin, agus o sin a mach.
10 Agus air an là màireach thàinig an
droch spiorad o Dhia air Saul, agus rinn e
fàidheadoireachd ann am meadhon an
tighe; agus chluich Daibhidh le a làimh,
mar air uairibh eile: agus *bha* sleagh ann
an làimh Shauil.
11 Agus thilg Saul an t-sleagh, agus
thubhairt e, Buailidh mi Daibhidh *leatha*
gu ruig am balla: ach tharruing Daibhidh
as a làthair dà uair.
12 Agus bha eagal air Saul roimh
Dhaibhidh, do bhrìgh gu'n robh an Tigh-
earna maille ris, agus gu'n d'imich e o
Shaul.
13 Uime sin chuir Saul air falbh uaith
e, agus rinn e 'na cheannard dha féin os
ceann mìle e; agus chaidh e mach, agus
thàinig e stigh roimh 'n t-sluagh.
14 Agus ghiùlain Daibhidh e féin gu
glic 'na shlighibh uile; agus *bha* 'n Tigh-
earna maille ris.
15 Agus an uair a chunnaic Saul gu'n
do ghiùlain se e féin gu ro-ghlic, bha eagal
air roimhe.
16 Ach ghràdhaich Israel uile agus Iu-
dah Daibhidh, do bhrìgh gu'n deachaidh e
mach agus gu'n d' thàinig e stigh rompa.
17 Agus thubhairt Saul ri Daibhidh,
Feuch, mo nighean a's sine Merab, ise
bheir mi dhuit 'na mnaoi: a mhàin bi
thusa gaisgeil air mo shon-sa, agus cuir
cathan an Tighearn: oir thubhairt Saul,
Na biodh mo làmh-sa air, ach biodh làmh
nam Philisteach air.

18 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Cò
mise? agus ciod i mo bheatha, no teagh-
lach m'athar ann an Israel, gu'm bithinn
a'm' chliamhuin aig an righ?
19 Ach anns an àm sam bu chòir do
Mherab nighean Shauil a bhi air a tabh-
airt do Dhaibhidh, thugadh i do Adriel
am Meholatach 'na mnaoi.
20 Agus ghràdhaich Michal, nighean
Shauil, Daibhidh; agus dh'innis iad *sin* do
Shaul, agus thaitinn an ni ris.
21 Agus thubhairt Saul, Bheir mi dha i,
a chum gu'm bi i dha 'na ribeadh, agus
gu'm bi làmh nam Philisteach 'na aghaidh.
Uime sin thubhairt Saul ri Daibhidh, Le
aon do'n dithis bithidh tu a'd' chliamhuin
agams' an diugh.
22 Agus dh'àithn Saul d'a sheirbhisich,
ag ràdh, Labhraibh ri Daibhidh an uaig-
neas, ag ràdh, Feuch, tha tlachd aig an
righ annad, agus tha gràdh aig a sheirbh-
isich uile dhuit: a nis uime sin bi-sa a'd'
chliamhuin aig an righ.
23 Agus labhair seirbhisich Shauil na
briathra so ann an cluasaibh Dhaibhidh:
agus thubhairt Daibhidh, An ni faoin
'nur sùilibh-sa bhi ann an cleamhnas ri
righ, agus nach 'eil annamsa ach duine
bochd, agus fo dhìmeas?
24 Agus dh'innis seirbhisich Shauil dha,
ag ràdh, Air an dòigh so labhair Daibh-
idh.
25 Agus thubhairt Saul, Mar so their
sibh ri Daibhidh, Cha 'n'eil an righ ag
iarraidh dubharaidh sam bith, ach ceud
roimh-chroicionn do na Philistich, gu bhi
dìolta air naimhdibh an righ. Ach shaoil
Saul gu'n tugadh e air Daibhidh tuiteam
le làimh nam Philisteach.
26 Agus an uair a dh'innis a sheirbhis-
ich do Dhaibhidh na briathra sin, thaitinn
e ri Daibhidh a bhi 'na chliamhuin aig an
righ: agus cha do chrìochnaicheadh na
làithean.
27 Uime sin dh'éirich Daibhidh, agus
dh'imich e féin agus a dhaoine, agus
mharbh e do na Philistich dā cheud fear;
agus thug Daibhidh leis an roimh-chroic-
inn, agus thug iad 'nan làn àireamh iad
do'n righ, a chum gu'm biodh e 'na
chliamhuin aig an righ: agus thug Saul
dha Michal a nighean 'na mnaoi.
28 Agus chunnaic Saul, agus bha fios
aige gu'n *robh* an Tighearna maille ri
Daibhidh, agus *gu'n* do ghràdhaich Michal
nighean Shauil e.
29 Agus bha fathast an tuilleadh eagail
air Saul roimh Dhaibhidh; agus bha Saul
'na nàmhaid do Dhaibhidh an còmhnuidh.
30 An sin chaidh ceannardan nam Phil-
isteach a mach: agus an déigh dhoibh dol
a mach, ghiùlain Daibhidh e féin ni bu
ghlice na uile sheirbhisich Shauil: agus
bha 'ainm ro-urramach.

CAIB. XIX.

AGUS labhair Saul r'a mhac Ionatan,
agus r'a sheirbhisich uile, *iad* a
mharbhadh Dhaibhidh.
2 Ach bha tlachd mòr aig Ionatan mac
Shauil ann an Daibhidh: agus dh'innis
Ionatan do Dhaibhidh, ag ràdh, Tha
m'athair Saul ag iarraidh do mharbhadh;
a nis uime sin, guidheam ort, thoir an aire
dhuit féin sa' mhaduinn, agus fan ann an
àite dìomhair, agus folaich thu féin.
3 Agus théid mise mach, agus seasaidh
mi làimh ri m'athair sa' mhachair anns *am*
bi thu, agus labhraidh mi mu d' thimchioll
ri m'athair; agus an ni a chi mi, sin inn-
sidh mi dhuit.
4 Agus labhair Ionatan maith mu
Dhaibhidh r'a athair Saul, agus thubhairt
e ris, Na peacaicheadh an righ an aghaidh
a sheirbhisich, an aghaidh Dhaibhidh; do
bhrìgh nach do pheacaich esan a'd' agh-
aidh-sa, agus do bhrìgh gu'*n robh* 'oibre do
d' thaobh-sa ro-mhaith:
5 Oir chuir e 'anam 'na làimh, agus
mharbh e am Philisteach; agus dh' oib-
rich an Tighearna saorsa mhòr air son Is-
raeil uile: chunnaic thu e agus rinn thu
gairdeachas: c'ar son ma ta a pheacaich-
eas tu an aghaidh fola neochiontaich, le
Daibhidh a mharbhadh gun aobhar?
6 Agus dh' éisd Saul ri guth Ionatain;
agus mhionnaich Saul, *Mar* is beò an Tigh-
earna, cha mharbhar e.
7 Agus ghairm Ionatan air Daibhidh,
agus chuir Ionatan an céill dha na briath-
ra sin uile: agus thug Ionatan Daibhidh a
dh'ionnsuidh Shauil, agus bha e 'na fhian-
uis mar *a bha e* roimhe.
8 Agus bha cogadh a rìs ann: agus
chaidh Daibhidh a mach, agus chog e ris
na Philistich, agus bhuail e iad le h-àr
mòr; agus theich iad roimhe.
9 Agus bha'*n* droch spiorad o'n Tigh-
earn air Saul, an uair a shuidh e 'na thigh,
agus a shleagh 'na làimh: agus chluich
Daibhidh le a làimh.
10 Agus dh'iarr Saul Daibhidh a bhual-
adh gu ruig am balla leis an t-sleagh; ach
tharruing e air falbh á làthair Shauil, agus
bhuail e 'n t-sleagh a stigh sa' bhalla: agus
theich Daibhidh, agus chaidh e as air an
oidhche sin.
11 Agus chuir Saul teachdairean a dh'-
ionnsuidh tighe Dhaibhidh, g'a choimh-
ead agus g'a mharbhadh sa' mhaduinn:
agus dh'innis Michal a bhean do Dhaibh-
idh *e*, ag ràdh, Mur teasairg thu t'anam
an nochd, am màireach cuirear gu bàs
thu.
12 Agus leig Michal sìos Daibhidh
troimh uinneig: agus dh'fhalbh e, agus
theich e, agus chaidh e as.
13 Agus ghabh Michal dealbh, agus
chuir i san leabaidh *e*, agus chuir i adhart-
an do *fhionnadh* ghabhar f'a cheann, agus
chòmhdaich i le eudach *e*.
14 Agus an uair a chuir Saul teachdair-
ean a ghlacadh Dhaibhidh, thubhairt i,
Tha e tinn.
15 Agus chuir Saul na teachdairean *a*
rìs a dh'fhaicinn Dhaibhidh, ag ràdh,
Thugaibh a nìos san leabaidh a m' ionn-
suidhs' e, a chum gu marbh mi e.
16 Agus an uair a thàinig na teachdair-
ean a stigh, feuch, *bha* dealbh anns an
leabaidh, agus adhartan do *fhionnadh*
ghabhar f'a cheann.
17 Agus thubhairt Saul ri Michal, C'ar
son a mheall thu mi mar so, agus a chuir
thu air falbh mo nàmhaid, air chor as gu'n
deachaidh e as? Agus fhreagair Michal

Saul, Thubhairt e rium, Leig dhomh im-
eachd; c'ar son a mharbhainn thu?
18 Agus theich Daibhidh, agus chaidh
e as, agus thàinig e dh'ionnsuidh Shamueil
gu Ramah, agus dh'innis e dha gach *ni* a
rinn Saul ris: agus dh'imich esan agus
Samuel, agus ghabh iad còmhnuidh ann
an Naiot.
19 Agus dh'innseadh do Shaul, ag ràdh,
Feuch, *tha* Daibhidh aig Naiot ann an Ra-
mah.
20 Agus chuir Saul teachdairean a ghlac-
adh Dhaibhidh: agus an uair a chunnaic
iad cuideachd nam fàidhean ri fàidhead-
oireachd, agus Samuel 'na sheasamh *mar*
air a shuidheachadh os an ceann, bha
spiorad Dhé air teachdairibh Shauil, agus
rinn iadsan fàidheadoireachd mar an ceud-
na.
21 Agus an uair a dh'innseadh *sin* do
Shaul, chuir e uaith mar an ceudna teachd-
airean eile, agus rinn iadsan cuideachd
fàidheadoireachd. Agus chuir Saul teachd-
airean a rìs an treas uair, agus rinn iadsan
cuideachd fàidheadoireachd.
22 An sin chaidh e féin mar an ceudna
gu Ramah, agus thàinig e gu tobar mòr a
tha ann an Sechu, agus dh'fheòraich e,
agus thubhairt e, C'àit *am bheil* Samuel
agus Daibhidh? agus thubhairt *aon*, Feuch,
tha iad aig Naiot ann an Ramah.
23 Agus chaidh e 'n sin gu Naiot ann an
Ramah: agus bha spiorad Dhé air-san
mar an ceudna, agus chaidh e air aghaidh
agus rinn e fàidheadoireachd, gus an
d'thàinig e gu Naiot ann an Ramah.
24 Agus chuir esan cuideachd 'eudach
dheth, agus rinn e fàidheadoireachd am
fianuis Shamueil air an dòigh cheudna:
agus luidh e sìos lomnochd rè an là sin
agus rè na h-oidhche. Uime sin their iad,
Am *bheil* Saul mar an ceudna am measg
nam fàidhean?

CAIB. XX.

AGUS theich Daibhidh o Naiot ann an
Ramah, agus thàinig e, agus thubh-
airt e am fianuis Ionatain, Ciod a rinn mi?
ciod i m'euceart, agus ciod e mo pheacadh
am fianuis t'athar, gu bheil e 'g iarraidh
m'anama?
2 Agus thubhairt esan ris, Nar leigeadh
Dia; cha'n fhaigh thu bàs: feuch, cha
dean m'athair ni air bith mòr no beag,
nach foillsich e dhomhsa: agus c'ar son a
dh'fholaicheadh m'athair uamsa an ni so?
cha *bhi* e mar sin.
3 Agus mhionnaich Daibhidh cuid-
eachd, agus thubhairt e, Tha gu cinnt-
each fios aig t'athair gu'n d'fhuair mise
deadh-ghean a'd' shùilibh, agus their e,
Na biodh fios aig Ionatan air so, air eagal
gu'm bi doilgheas air: ach gu deimhin
mar is beò an Tighearn, agus *mar* is beò
t'anam, cha *'n'eil* ach ceum eadar mise
agus am bàs.
4 An sin thubhairt Ionatan ri Daibhidh,
Ge b'e ni a dh'iarras t'anam, eadhon *sin* ni
mise dhuit.
5 Agus thubhairt Daibhidh ri Ionatan,
Feuch, *tha* a' ghealach nuadh ann am
màireach, agus bu chòir dhomhsa suidhe
maille ris an righ gu biadh: ach leig air
falbh mi, a chum gu'm folaich mi mi féin
anns a' mhachair gu feasgar an treas *là*.
6 Ma dh'ionndraineas t'athair idir mi,
an sin their thu, Dh'iarr Daibhidh gu dùr-
achdach *cead* ormsa gu ruith do Bhet-le-
hem a bhaile féin; oir *tha* ìobairt bhliadh-
nail an sin air son an teaghlaich uile.
7 Ma their e mar so, *Ro*-mhaith; *bith-
idh* sìth aig do sheirbhiseach: ach ma
bhios fearg ro-mhòr air, *an sin* bi cinnt-
each gu bheil olc air a shonrachadh leis.
8 Uime sin buinidh tu gu caoimhneil ri
d' sheirbhiseach; oir thug thu air do
sheirbhiseach coimhcheangal an Tighearna
dheanamh riut: gidheadh, ma tha olc
annamsa, marbh féin mi; oir c'ar son a
bheireadh tu mi dh'ionnsuidh t'athar?
9 Agus thubhairt Ionatan, Gu ma fada
sin uait; oir ma bhitheas fios gu cinnt-
each agamsa gu bheil olc air a shonrach-
adh le m'athair gu teachd ortsa, an sin
nach innis mise dhuit e?
10 An sin thubhairt Daibhidh ri Ionat-
an, Cò dh'innseas dhomh, ma fhreagras
t'athair thu gu garg?
11 Agus thubhairt Ionatan ri Daibhidh,
Thig, agus rachamaid a mach do'n mhach-
air. Agus chaidh iad a mach le chéile
do'n mhachair.
12 Agus thubhairt Ionatan ri Daibh-
idh, *Gu'n deanadh* an Tighearna Dia
Israeil, an uair a dh'fhidireas mi m'athair
mu'n àm *so* am màireach, *no* air an treas
là, agus, feuch, *ma bhios* maith *ann* a
thaobh Dhaibhidh, agus nach cuir mi an
sin *fios* a d' ionnsuidh-sa, agus nach foill-
sich mi dhuit e;
13 Gu'n deanadh an Tighearna mar sin,
agus ni's ro-mhò ri Ionatan: ach ma's toil
le m'athair olc *a dheanamh* ort, an sin
foillsichidh mi dhuit e, agus cuiridh mi air
falbh thu, agus imichidh tu an sìth; agus
gu robh an Tighearna maille riut, mar a
bha e maille ri m'athair-sa.
14 Agus cha'n e mhàin, ma bhios mi
fathast beò, gu'n nochd thu dhomh caoimh-
neas an Tighearna, chum nach faigh mi
bàs:
15 Ach *cuideachd* cha ghearr thu as do
chaoimhneas o m' thigh gu bràth: cha
ghearr, eadhon an uair a ghearras an Tigh-
earn as naimhdean Dhaibhidh, gach aon
diubh bhàrr aghaidh na talmhainn.
16 Mar sin rinn Ionatan *coimhcheangal*
ri tigh Dhaibhidh, *ag ràdh*, Gu'n agradh
an Tighearn e eadhon o làimh naimhde
Dhaibhidh.
17 Agus thug Ionatan air Daibhidh
mionnachadh a rìs, a chionn gu'n do
ghràdhaich se e: oir ghràdhaich se e mar
a ghràdhaich e 'anam féin.
18 An sin thubhairt Ionatan ris, Am
màireach *tha* a' ghealach nuadh *ann*; ag-
us ionndrainear thu, a chionn gu'm bi
d'àite-suidhe falamh.
19 Agus *an uair* a dh'fhanas tu gus an
treas là, théid thu sìos gu grad, agus thig
thu dh'ionnsuidh an àite anns an d'fhol-
aich thu thu féin, an uair a bha'n gnoth-
uch *an làimh*, agus fanaidh tu aig a'
chloich Esel.
20 Agus tilgidh mise tri saighdean r'a
taobh, mar gu'n tilginn air comhara.

21 Agus, feuch, cuiridh mi òganach
uam, *ag ràdh*, Falbh, faigh a mach na
saighdean. Ma their mi gu cinnteach ris
an òganach, Feuch, *tha* na saighdean air
an taobh so dhìot, gabh iad; an sin thig
thusa: oir *tha* sìth *ann* dhuit, agus cha
'n'eil *olc* sam bith, *mar* is beò an Tigh-
earn.
22 Ach ma their mi mar so ris an ògan-
ach, Feuch, *tha* na saighdean air an taobh
thall dìot; imich thusa, oir chuir an Tigh-
earn air falbh thu.
23 Agus *a thaobh* a' ghnothuich mu'n
do labhair mise agus thusa, feuch, gu robh
an Tighearn eadar mise agus thusa gu
bràth.
24 Uime sin dh'fholaich Daibhidh e féin
anns a' mhachair: agus an uair a thàinig
a' ghealach nuadh, shuidh an righ sìos gu
biadh itheadh.
25 Agus shuidh an righ air a chaithir
féin, mar air uairibh eile, *eadhon* air caith-
ir làimh ris a' bhalla: agus dh'éirich Ion-
atan, agus shuidh Abner ri taobh Shauil:
agus bha àite Dhaibhidh falamh.
26 Gidheadh, cha do labhair Saul a' bheag
sam bith air an là sin: oir thubhairt e *leis
féin*, Thàinig ni-eigin air, cha *'n'eil* e glan;
gu cinnteach cha *'n'eil* e glan.
27 Agus thachair air an là màireach, an
dara *là* do'n mhìos, gu'n robh àite Dhaibh-
idh falamh: agus thubhairt Saul r'a mhac
Ionatan, C'ar son nach d'thàinig mac Iese
gu biadh, aon chuid an dé no'n diugh?
28 Agus fhreagair Ionatan Saul, Dh'iarr
Daibhidh gu dùrachdach *cead* ormsa *dol*
do Bhet-lehem:
29 Agus thubhairt e, Leig air falbh mi,
guidheam ort, oir *tha* ìobairt aig ar teagh-
lach anns a' bhaile; agus dh'àithn mo
bhràthair dhomh *a bhi 'n sin*: agus a nis
ma fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh,
leig dhomh imeachd, guidheam ort, agus
mo bhràithrean fhaicinn: uime sin cha
d'thàinig e gu bord an righ.
30 An sin las fearg Shauil an aghaidh
Ionatain, agus thubhairt e ris, A mhic na
mnà crosta ceannaircich, nach 'eil fhios
agamsa gu'n do thagh thu mac Iese chum
do mhaslaidh féin, agus a chum maslaidh
lomnochduigh do mhàthar?
31 Oir co fhad 'sa bhios mac Iese beò air
an talamh, cha daingnichear thusa, no do
rìoghachd: uime sin a nis cuir *fios air*, ag-
us thoir a m' ionnsuidh e, oir gu cinnteach
gheibh e bàs.
32 Agus fhreagair Ionatan 'athair Saul,
agus thubhairt e, C'ar son a chuirear gu
bàs e? ciod a rinn e?
33 Agus thilg Saul sleagh air, chum a
bhualadh: le sin bha fios aig Ionatan gu'*n
robh* e suidhichte le 'athair Daibhidh a
chur gu bàs.
34 Uime sin dh'éirich Ionatan o'n bhord
ann am feirg ro-mhòir, agus cha d'ith e
biadh sam bith air an dara là do'n mhìos:
oir bha e fo dhoilgheas air son Dhaibhidh,
a chionn gu'n d'thug 'athair masladh dha.
35 Agus anns a' mhaduinn chaidh Iona-
tan a mach do'n mhachair aig an àm a
shuidhicheadh ri Daibhidh, agus òganach
beag maille ris.
36 Agus thubhairt e r'a òganach, Ruith,
faigh a nis a mach na saighdean a thilg mi.
Agus an uair a ruith an t-òganach, thilg e
saighid thairis air.
37 Agus an uair a thàinig an t-òganach
gu àite na saighde a thilg Ionatan, ghlaodh
Ionatan an déigh an òganaich, agus thubh-
airt e, Nach *'eil* an t-saighid air do thaobh
thall?
38 Ghlaodh Ionatan mar an ceudna an
déigh an òganaich, Luathaich, dean cabh-
ag, na stad. Agus thionail òganach Ion-
atain suas na saighdean, agus thàinig e dh'-
ionnsuidh a mhaighstir.
39 Ach cha robh fios aig an òganach air
ni sam bith; bha fios a mhàin aig Daibh-
idh agus Ionatan air a' chùis.
40 Agus thug Ionatan 'armachd d'a òg-
anach, agus thubhairt e ris, Falbh, thoir
do'n bhaile *iad*.
41 *Agus* co-luath 'sa dh'fhalbh an t-òg-
anach, dh'éirich Daibhidh á *àite* mu dheas,
agus thuit e air 'aghaidh dh'ionnsuidh na
talmhainn, agus chrom se e féin tri uair-
ean: agus phòg iad a chéile, agus ghuil iad
le chéile; ach *ghuil* Daibhidh ni bu
mhò.
42 Agus thubhairt Ionatan ri Daibhidh,
Imich an sìth, do bhrìgh gu'n do mhionn-
aich sinn le chéile ann an ainm an Tigh-
earn, ag ràdh, Gu robh an Tighearn eadar
mise agus thusa, agus eadar mo shliochd-
sa agus do shliochd-sa gu bràth. Agus
dh'éirich e agus dh'imich e: agus chaidh
Ionatan do'n bhaile.

CAIB. XXI.

AN SIN thàinig Daibhidh gu Nob, a dh'-
ionnsuidh Ahimeleich an t-sagairt:
agus bha eagal air Ahimelech ag coinneach-
adh Dhaibhidh, agus thubhairt e ris, C'ar
son *a tha* thu a'd' aonar, agus nach 'eil
duine sam bith maille riut?
2 Agus thubhairt Daibhidh ri Ahimel-
ech an sagart, Dh'àithn an righ gnothuch
dhomhsa, agus thubhairt e rium, Na biodh
fios aig duine sam bith a thaobh a' ghnoth-
uich mu'm bheil mise 'gad chur uam, agus
a dh'àithn mi dhuit: agus dh'orduich mi
do m' òganaich *dol* a dh'ionnsuidh a leith-
id so agus a leithid sud a dh'àite.
3 A nis uime sin ciod a tha fo d' làimh?
thoir *dhomh* cùig *builinnean* arain a'm'
làimh, no ge b'e ni a'bha làthair.
4 Agus fhreagair an sagart Daibhidh,
agus thubhairt e, Cha *'n'eil* aran coitcheann
sam bith fo m' làimh, ach tha aran cois-
rigte ann; ma ghléidh na h-òganaich iad
féin air bheag sam bith o mhnaibh.
5 Agus fhreagair Daibhidh an sagart,
agus thubhairt e ris, Gu deimhin chumadh
mnài uainne na tri làithe so, o thàinig mise
mach, agus tha soithiche nan òganach
naomha; agus tha *'n t-aran* coitcheann
air chor, eadhon ged naomhaicheadh e an
diugh anns an t-soitheach.
6 Uime sin thug an sagart dha *aran*
naomh; oir cha robh aran sam bith an sin
ach aran na fianuis, a thugadh á fianuis
an Tighearna, gu aran teth a chur sìos anns
an là san d'thugadh air falbh e.
7 A nis *bha* duine àraidh do sheirbhisich
Shauil an sin air an là sin, air a chumail
an làthair an Tighearn; agus *b'e* 'ainm

Doeg, Edomach, am fear a b'àirde do na
buachaillibh a *bhuineadh* do Shaul.
8 Agus thubhairt Daibhidh ri Ahimel-
ech, Agus nach 'eil an so fo d' làimh sleagh
no claidheamh? oir cha d'thug mi aon
chuid mo chlaidheamh no m'airm *eile*
leam, a chionn gu'n robh gnothuch an righ
cabhagach.
9 Agus thubhairt an sagart, Claidheamh
Gholiath an Philistich, a mharbh thu ann
an gleann Elah, feuch, *tha* e '*n so* paisgte
ann an eudach air cùlaobh na h-Ephoid:
ma ghabhas tu sin dhuit féin, gabh e; oir
cha '*n'eil claidheamh sam bith* eile ach e
an so. Agus thubhairt Daibhidh, Cha
'*n'eil* a leithid eile ann, thoir dhomh e.
10 Agus dh'éirich Daibhidh, agus theich
e air an là sin á fianuis Shauil, agus chaidh
e gu Achis righ Ghat.
11 Agus thubhairt seirbhisich Achis ris,
Nach e so Daibhidh righ na tìre? nach ann
m'a thimchioll-san a chan iad le chéile ann
an dannsaibh, ag ràdh, Mharbh Saul a
mhìltean, agus Daibhidh a dheich mìlt-
ean?
12 Agus thaisg Daibhidh suas na briath-
ra sin 'na chridhe, agus bha eagal mòr air
roimh Achis righ Ghat.
13 Agus dh'atharraich e a ghiùlan 'nam
fianuis, agus leig e air féin a bhi air a'
chuthach 'nan làmhaibh, agus sgrìob e air
comhlaichibh a' gheata, agus leig e le 'shil-
eadh tuiteam sìos air 'fheusaig.
14 An sin thubhairt Achis r'a sheirbhis-
ich, Feuch, chi sibh gu bheil an duine air
a' chuthach: c'ar son *ma ta* thug sibh a
m' ionnsuidhs' e?
15 Am bheil feum agamsa air daoinibh
air a' chuthach, gu'n tugadh sibh am *fear*
so gu bhi air a' chuthach a'm' làthair? an
tig am *fear* so a steach do m' thigh-sa?

CAIB. XXII.

DH'IMICH Daibhidh air an aobhar sin
as a sin, agus chaidh e as gu uaimh
Adulaim: agus an uair a chual' a bhràith-
rean agus tigh 'athar uile *e*, chaidh iad sìos
an sin d'a ionnsuidh.
2 Agus chruinnich d'a ionnsuidh gach
duine *a bha*'n teanntachd, agus gach duine
a bha fo fhiachaibh, agus gach duine *a bha*
fuidh smuairein 'na inntinn; agus bha e
'na cheannard orra: agus bha maille ris
mu thimchioll ceithir cheud fear.
3 Agus chaidh Daibhidh as a sin gu Mis-
peh Mhoaib, agus thubhairt e ri righ
Mhoaib, Thigeadh, guidheam ort, m'ath-
air agus mo mhàthair a mach, *agus bith-
eadh iad* maille ribh, gus am bi fios agam
ciod a ni Dia air mo shon.
4 Agus thug e iad am fianuis righ
Mhoaib; agus dh'fhan iad maille ris rè
nan làithean uile a bha Daibhidh anns an
daingneach.
5 Agus thubhairt am fàidh Gad ri Daibh-
idh, Na fan anns an daingneach; falbh,
agus imich romhad gu tìr Iudah. An sin
dh'fhalbh Daibhidh, agus thàinig e gu
coillteach Hareit.
6 Agus chuala Saul gu'm facas Daibh-
idh, agus na daoine a *bha* maille ris, (a nis
dh'fhan Saul ann an Gibeah fuidh chraoibh
ann an Ramah, agus a shleagh 'na làimh,
agus a sheirbhisich uile 'nan seasamh
làimh ris,)
7 Agus thubhairt Saul r'a sheirbhisich a
sheas làimh ris, Eisdibh a nis, a Bheniam-
ineacha; eadhon dhuibhse uile an toir
mac Iese achanna agus fion-liosan, *agus* an
dean e sibh uile 'nur ceannardaibh air
mhìltibh, agus 'nur ceannardaibh air
cheudaibh;
8 Gu'n deachaidh sibh uile ann an comh-
bhoinn a'm' aghaidh-sa, agus nach '*eil*
neach ann a chuireas an céill domh gu bheil
mo mhac air deanamh coimhcheangail ri
mac Iese; agus nach '*eil* neach agaibh a
tha doilich air mo shon, no chuireas an céill
domh gu'n do dhùisg mo mhac mo sheir-
bhiseach a'm' aghaidh, a dheanamh feall-
fholach, mar air an là 'n diugh?
9 An sin fhreagair Doeg an t-Edomach,
(a bha 'na sheasamh maille ri seirbhisich
Shauil,) agus thubhairt e, Chunnaic mi
mac Iese a' teachd gu Nob, a dh'ionnsuidh
Ahimeleich mhic Ahituib.
10 Agus dh'fhiosraich e air a shon do'n
Tighearn, agus thug e biadh dha, agus
thug e dha claidheamh Gholiath an Phil-
istich.
11 An sin chuir an righ fios air Ahimel-
ech an sagart, mac Ahituib, agus tigh
'athar uile, na sagairt a *bha* ann an Nob:
agus thàinig iad uile dh'ionnsuidh an righ.
12 Agus thubhairt Saul, Eisd a nis, a
mhic Ahituib. Agus fhreagair esan, *Tha*
mi 'n so, mo thighearn.
13 Agus thubhairt Saul ris, C'ar son a
chaidh sibh ann an comh-bhoinn a'm'
aghaidh-sa, thusa agus mac Iese, do bhrìgh
gu'n d'thug thu dha aran agus claidheamh,
agus gu'n d'fhiosraich thu do Dhia air a
shon, a chum gu'n éireadh e suas a'm'
aghaidh, a dheanamh feall-fholach, mar
air an là 'n diugh.
14 An sin fhreagair Ahimelech an righ,
agus thubhairt e, Agus cò am measg do
sheirbhiseach uile a tha co fìrinneach ri
Daibhidh, a tha 'na chliamhuin aig an
righ, agus a dh'imicheas air t'iarrtus, agus
a *tha* urramach ann ad thigh?
15 An do thòisich mi air an là sin air
Dia fhiosrachadh air a shon? gu ma fada
sin uam: na cuireadh an righ ni *sam bith*
as leth a sheirbhisich, *no as* leth tighe
m'athar uile; oir cha robh fios aig do
sheirbhiseach air ni *sam bith* dheth so uile,
beag no mòr.
16 Agus thubhairt an righ, Gu cinnt-
each gheibh thu bàs, Ahimeleich, thu féin
agus uile thigh t' athar.
17 Agus thubhairt an righ ris na gillibh-
ruith a sheas làimh ris, Tionndaidhibh
agus marbhaibh sagartan an Tighearn; a
chionn gu bheil mar an ceudna an làmh-
san maille ri Daibhidh, agus a chionn gu'n
robh fios aca gu'n do theich e, agus nach
do chuir iad an céill domhsa *e*. Ach cha
b'àill le seirbhisich an righ an làmh a shìn-
eadh a mach gu bualadh air sagartaibh an
Tighearn.
18 Agus thubhairt an righ ri Doeg,
Tionndaidh thusa, agus buail air na sagart-
aibh. Agus thionndaidh Doeg an t-Edom-
ach, agus bhuail e air na sagartaibh; agus
mharbh e air an là sin ceithir fichead ag-

us cùig fir a dh'iomchair ephod do lion-
eudach.
19 Agus bhuail e Nob baile nan sagart
le faobhar a' chlaidheimh, eadar fhear ag-
us bhean, leanabh agus chìochran, agus
dhamh, agus asal, agus chaora, le faobhar
a' chlaidheimh.
20 Agus chaidh aon do mhic Ahimel-
eich mhic Ahituib as, d'am b'ainm Abiat-
ar, agus theich e 'n déigh Dhaibhidh.
21 Agus dh'innis Abiatar do Dhaibhidh
gu'n do mharbh Saul sagartan an Tigh-
earn.
22 Agus thubhairt Daibhidh ri Abiatar,
Bha fios agam air an là anns an robh Doeg
an t-Edomach an sin, gu cinnteach gu'n
innseadh e do Shaul: is mise b'aobhar *bàis*
gach neach do thigh t'athar.
23 Fan thusa maille riumsa; na biodh
eagal ort: oir esan a dh'iarras m'anam-
sa, iarraidh e t'anam-sa: ach maille rium-
sa *bithidh* tu fuidh dhìdean.

CAIB. XXIII.

AN sin dh'innis iad do Dhaibhidh, ag
ràdh, Feuch, *tha* na Philistich a' cog-
adh an aghaidh Cheilah, agus tha iad a'
creachadh nan urlar-bualaidh.
2 Uime sin dh'fhiosraich Daibhidh do'n
Tighearn, ag ràdh, An téid mise, agus am
buail mi na Philistich sin? Agus thubh-
airt an Tighearna ri Daibhidh, Falbh, ag-
us buail na Philistich, agus saor Ceilah.
3 Agus thubhairt daoine Dhaibhidh ris,
Feuch, *tha* eagal oirnne an so ann an Iu-
dah; cia mò gu mòr ma ta, ma théid sinn
gu Ceilah an aghaidh armailtean nam
Philisteach?
4 An sin dh'fhiosraich Daibhidh a rìs
do'n Tighearn. Agus fhreagair an Tigh-
earn e, agus thubhairt e, Eirich, falbh sìos
gu Ceilah; oir bheir mise na Philistich
thairis do d' làimh.
5 Agus chaidh Daibhidh agus a dhaoine
gu Ceilah, agus chog e 'n aghaidh nam
Philisteach, agus thug e leis an spréidh,
agus bhuail e iad le h-àr mòr; mar sin
shaor Daibhidh luchd-àiteachaidh Cheil-
ah.
6 (A nis an uair a theich Abiatar mac
Ahimeleich a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu
Ceilah, chaidh e sìos le ephod 'na làimh.)
7 Agus dh'innseadh do Shaul gu'n
d'thàinig Daibhidh gu Ceilah; agus
thubhairt Saul, Thug Dia thairis do m'
làimh e: oir dhruideadh a stigh e le dol a
steach do bhaile gheatachan agus chrann.
8 Agus ghairm Saul an sluagh uile chum
cogaidh, a dhol sìos gu Ceilah a chuairt-
eachadh Dhaibhidh agus a dhaoine.
9 Agus bha fios aig Daibhidh gu *robh*
Saul gu dìomhair a' dealbhadh uilc 'na
aghaidh; agus thubhairt e ri Abiatar an
sagart, Thoir an so an ephod.
10 Agus thubhairt Daibhidh, A Thigh-
earna Dhé Israeil, chuala do sheirbhis-
each gu cinnteach gu *bheil* Saul ag iarr-
aidh teachd gu Ceilah, a sgrios a' bhaile
air mo shon-sa.
11 An toir luchd-àiteachaidh Cheilah
mise thairis d'a làimh? an tig Saul a nuas
mar a chuala do sheirbhiseach? A Thigh-
earna Dhé Israeil, guidheam ort, innis do
d' sheirbhiseach. Agus thubhairt an Tigh-
earna, Thig e nuas.
12 An sin thubhairt Daibhidh, An toir
luchd-àiteachaidh Cheilah mise agus mo
dhaoine thairis do làimh Shauil? Agus
thubhairt an Tighearna, Bheir iad thairis
thu.
13 An sin dh'éirich Daibhidh agus a
dhaoine, *a bha* mu thimchioll sè ceud, ag-
us chaidh iad a mach á Ceilah, agus dh'-
imich iad an taobh a dh'fheudadh iad
imeachd. Agus dh'innseadh do Shaul gu'n
deachaidh Daibhidh as á Ceilah, agus leig
e dheth dol a mach.
14 Agus dh'fhan Daibhidh anns an
fhàsach ann an daingneachaibh làidir, agus
dh'fhan e ann an sliabh am fàsach Shiph:
agus dh'iarr Saul e gach aon là, ach cha
d'thug Dia thairis d'a làimh e.
15 Agus chunnaic Daibhidh gu robh
Saul air dol a mach a dh'iarraidh 'anama;
agus bha Daibhidh ann am fàsach Shiph
ann an coille.
16 Agus dh'éirich Ionatan mac Shauil,
agus chaidh e dh'ionnsuidh Dhaibhidh do'n
choille, agus neartaich e a làmh ann an
Dia.
17 Agus thubhairt e ris, Na biodh eagal
ort; oir cha'n fhaigh làmh Shauil m'
'athar-sa thu, agus rìoghaichidh tu os ceann
Israeil, agus is mise a's faisge bhios dhuit;
agus cuideachd tha fios aig m'athair Saul
air sin.
18 Agus rinn iadsan 'nan dithis coimh-
cheangal am fianuis an Tighearn: agus
dh'fhan Daibhidh anns a' choille, agus
dh'imich Ionatan d'a thigh féin.
19 An sin chaidh na Siphich suas a
dh'ionnsuidh Shauil gu Gibeah, ag ràdh,
Nach *'eil* Daibhidh 'ga fholach féin maille
ruinne ann an daingneachaibh sa' choille,
ann an sliabh Hachilah, a tha air an taobh
deas do Iesimon?
20 A nis uime sin, a réir uile mhiann
t'anama, O a righ, thig da rìreadh a nuas,
agus *is i* ar cuid-ne a thoirt thairis do
làimh an righ.
21 Agus thubhairt Saul, Beannaichte *gu*
robh sibhse o'n Tighearn, oir ghabh sibh
truas rium.
22 Imichibh, guidheam oirbh, ulluich-
ibh fathast, agus biodh fios agaibh, agus
faicibh 'àit anns an gnàth leis a bhi, *agus*
cò a chunnaic an sin e: oir dh'innseadh
dhomh *gu* bheil e deanamh gu ro-sheòlta.
23 Faicibh ma ta, agus biodh fios agaibh
air gach àite-folaich anns am bheil e 'ga
fholach féin, agus thigibh a m' ionnsuidh
a rìs le *fios* cinnteach, agus théid mise
maille ribh: agus an sin, ma bhitheas e
anns an tìr, rannsaichidh mise mach e air
feadh uile mhìltean Iudah.
24 Agus dh'éirich iad, agus chaidh iad
gu Siph roimh Shaul; ach *bha* Daibhidh
agus a dhaoine ann am fàsach Mhaoin,
anns a' chòmhnard air an taobh deas do
Iesimon.
25 Agus chaidh Saul agus a dhaoine g'*a*
iarraidh; agus dh'innis iad *sin* do Dhaibh-
idh: uime sin thàinig e nuas gu carraig,
agus dh'fhan e ann am fàsach Mhaoin.
Agus an uair a chuala Saul *sin*, chaidh e
air tòir Dhaibhidh ann am fàsach Mhaoin.

26 Agus chaidh Saul air an taobh so do'n
t-sliabh, agus Daibhidh agus a dhaoine air
an taobh eile do'n t-sliabh: agus rinn
Daibhidh cabhag gu imeachd air falbh
roimh Shaul: oir chuairtich Saul agus a
dhaoine Daibhidh agus a dhaoine, chum
an glacadh.
27 Ach thàinig teachdair a dh'ionnsuidh
Shauil, ag ràdh, Dean cabhag agus thig;
oir bhris na Philistich a stigh air an tìr.
28 Uime sin phill Saul o dhol air tòir
Dhaibhidh, agus chaidh e an aghaidh nam
Philisteach: air an aobhar sin thug iad
Selah-hamah-lecot mar ainm air an àite sin.
29 Agus chaidh Daibhidh suas as a sin,
agus ghabh e còmhnuidh ann an daing-
neachaibh làidir Engedi.

CAIB. XXIV.

AGUS an uair a bha Saul air pilltinn o
leantuinn nam Philisteach, dh'inn-
seadh dha, ag ràdh, Feuch, *tha* Daibhidh
ann am fàsach Engedi.
2 An sin ghabh Saul tri mìle fear taghta
á h-Israel uile, agus chaidh e dh'iarraidh
Dhaibhidh agus a dhaoine air aghaidh
chreag nam fiadh-ghabhar.
3 Agus thàinig e dh'ionnsuidh mainnir-
ean nan caorach làimh ris an t-slighe, far
an robh uaimh: agus chaidh Saul a steach
a chòmhdachadh a chos: agus dh'fhan
Daibhidh agus a dhaoine ann an taobhan
na h-uamha.
4 Agus thubhairt daoine Dhaibhidh ris,
Feuch, an là mu'n d'thubhairt an Tigh-
earna riut, Feuch, bheir mi thairis do
nàmhaid do d' làimh, a chum gu'n dean
thu ris mar is àill leat. An sin dh'éirich
Daibhidh, agus ghearr e air falbh iomall
falluinne Shauil os ìosal.
5 Agus 'na dhéigh sin bhuail cridhe
Dhaibhidh e, a chionn gu'n do ghearr e
air falbh iomall *falluinne* Shauil.
6 Agus thubhairt e r'a dhaoinibh, Nar
leigeadh Dia gu'n deanainnse an ni so ri
m' thighearn aon ungta an Tighearna, mo
làmh a shìneadh a mach 'na aghaidh, o's
e aon ungta an Tighearn e.
7 Agus choisg Daibhidh a dhaoine leis
na briathraibh sin, agus cha do leig e leo
éirigh an aghaidh Shauil. Ach dh'éirich
Saul suas as an uaimh, agus dh'imich e air
a shlighe.
8 Agus dh'éirich Daibhidh suas an déigh
sin, agus chaidh e mach as an uaimh, ag-
us ghlaodh e 'n déigh Shauil, ag ràdh, Mo
thighearn, a righ. Agus an uair a dh'amh-
airc Saul 'na dhéigh, chrom Daibhidh e
féin air 'aghaidh dh'ionnsuidh na talmh-
ainn, agus rinn e ùmhlachd.
9 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, C'ar
son a tha thu ag éisdeachd ri briathraibh
dhaoine, ag ràdh, Feuch, tha Daibhidh ag
iarraidh do chron?
10 Feuch, air an là 'n diugh chunnaic do
shùilean cionnus a thug an Tighearna
thairis thu an diugh do m' làimh anns an
uaimh: agus dh'iarr *cuid* orm do mharbh-
adh, ach chaomhain mo shùil thu, agus
thubhairt mi, Cha chuir mi mo làmh a
mach an aghaidh mo thighearn; oir is e
aon ungta an Tighearn e.
11 Agus faic, O athair, eadhon faic iom-
all t'fhalluinne a'm' làimh: do bhrìgh an
uair a ghearr mi air falbh iomall t'fhall-
uinne, nach do mharbh mi thu, biodh fios
agad agus faic nach *'eil* aon chuid olc no
eusaontas a'm' làimh, agus nach do pheac-
aich mi a'd' aghaidh; gidheadh tha thu a'
sealg air m'anam, a chum a ghlacadh.
12 Gu'n tugadh an Tighearna breth
eadar mise agus thusa, agus gu'n dìoladh
an Tighearna mise ort: ach cha bhi mo
làmh-sa ort.
13 Mar a their gnàth-fhocal nan sean-
fhear, O na h-aingidh thig aingidheachd:
ach cha bhi mo làmh-sa ort.
14 Cò an déigh an d'thàinig righ Israeil
a mach? cò air am bheil thu 'n tòir? an
déigh coin mhairbh, an déigh dear-
gainne.
15 Uime sin bitheadh an Tighearna 'na
bhreitheamh, agus thugadh e breth eadar
mise agus thusa, agus faiceadh e, agus tag-
radh e mo chùis, agus saoradh e mi as do
làimh.
16 Agus an uair a chuir Daibhidh crìoch
air na briathra sin a labhairt ri Saul, an sin
thubhairt Saul, An e so do ghuth, a mhic,
a Dhaibhidh? Agus thog Saul suas a
ghuth, agus ghuil e.
17 Agus thubhairt e ri Daibhidh, Is
tusa a's fìrinniche na mise; oir dhìol thusa
maith dhomhsa, ach dhìol mise olc dhuit-
se.
18 Agus nochd thu an diugh cionnus a
bhuin thu gu maith rium; do bhrìgh, an
uair a thug an Tighearna thairis mi do d'
làimh, nach do mharbh thu mi.
19 Oir an uair a gheibh duine a nàmh-
aid, an leig e as gu maith e? uime sin
gu'n dìoladh an Tighearna maith dhuitse
air son na rinn thu dhomhsa an diugh.
20 Agus a nis, feuch, tha fios agam
gu'm bi thu gu cinnteach a'd' righ, agus
gu'n daingnichear rìoghachd Israeil a'd'
làimh:
21 Uime sin mionnaich dhomhsa air an
Tighearna, nach gearr thu as mo shliochd
a'm' dhéigh, agus nach sgrios thu m'ainm
á tigh m'athar.
22 Agus mhionnaich Daibhidh do Shaul:
agus chaidh Saul dhachaidh: ach chaidh
Daibhidh agus a dhaoine suas do'n daing-
neach.

CAIB. XXV.

AGUS fhuair Samuel bàs; agus chruinn-
ich na h-Israelich uile an ceann a
chéile, agus rinn iad caoidh air a shon, ag-
us dh'adhlaic iad e 'na thigh ann an Ra-
mah. Agus dh'éirich Daibhidh, agus
chaidh e sìos gu fàsach Pharain.
2 Agus *bha* duine ann am Maon, aig *an
robh* a shealbh ann an Carmel; agus *bha*
'n duine ro-mhòr, agus bha tri mìle caora
aige, agus mìle gabhar: agus bha e a' lom-
airt a chaorach ann an Carmel.
3 A nis b'e ainm an duine Nabal, agus
ainm a mhnà Abigail; agus *bha* i 'na
mnaoi *aig an robh* deadh thuigse, agus
maiseach 'na dealbh; ach *bha* 'n duine
iargalta, agus olc 'na ghnìomharaibh; ag-
us *bha* e do thigh Chaleib.
4 Agus chuala Daibhidh san fhàsach
gu'*n robh* Nabal a' lomairt a chaorach.

5 Agus chuir Daibhidh uaith deichnear òganach; agus thubhairt Daibhidh ris na h-òganaich, Gabhaibh suas gu Carmel, agus rachaibh a dh'ionnsuidh Nabail, agus cuiribh fàilte air a'm' ainm-sa.

6 Agus mar so their sibh, Slàn *gu robh thu:* agus sìth *gu robh* dhuit féin, agus sìth do d'thigh, agus sìth do gach ni a *th*'agad.

7 Agus a nis chuala mi gu bheil luchd-lomairt chaorach agad: a nis do bhuachaillean-sa, a bha maille ruinn, cha d'rinn sinn cron orra, ni mò a dh'ionndraineadh ni sam bith leo rè na h-aimsir a bha iad ann an Carmel.

8 Feòraich do d' òganaich, agus innsidh iad dhuit: faigheadh ma ta na h-òganaich deadh-ghean a'd' shùilibh, oir air là maith thàinig sinn: thoir guidheam ort, do d' sheirbhisich, agus do d' mhac Daibhidh, ge b'e ni a thig a dh'ionnsuidh do làimhe.

9 Agus an uair a thàinig òganaich Dhaibhidh, labhair iad ri Nabal a réir nam briathra sin uile ann an ainm Dhaibhidh, agus bha iad 'nan tosd.

10 Agus fhreagair Nabal seirbhisich Dhaibhidh, agus thubhairt e, Cò e Daibhidh? agus cò e mac Iese? is lìonmhor seirbhisich sna làithibh so a tha briseadh air falbh gach duine o 'mhaighstir.

11 An gabh mise ma ta m'aran, agus m'uisge, agus m'fheoil a mharbh mi air son mo luchd-lomairt, agus an tabhair mi e do dhaoinibh nach aithne dhomh cia as *a tha* iad?

12 Uime sin thionndaidh òganaich Dhaibhidh air an slighe, agus phill iad, agus thàinig iad agus dh'innis iad dha do réir nam briathra sin uile.

13 Agus thubhairt Daibhidh r'a dhaoinibh, Cuiribh gach duine a chlaidheamh air. Agus chuir gach duine dhiubh a chlaidheamh air; agus chuir Daibhidh mar an ceudna a chlaidheamh air: agus chaidh suas an déigh Dhaibhidh mu thimchioll ceithir cheud fear, agus dh'fhan dà cheud maille ris an airneis.

14 Ach dh'innis fear dó na h-òganaich do Abigail bean Nabail, ag ràdh, Feuch, chuir Daibhidh teachdairean as an fhàsach a chur fàilte air ar maighstir, agus thug e anacainnt dhoibh.

15 Ach *bha* na daoine ro-mhaith ruinn, agus cha d' rinneadh cron oirnn, ni mò a dh'ionndrain sinn ni sam bith rè na h-aimsir a bha sinn maille riu, 'nuair a bha sinn san fhearann.

16 Bha iad 'nam balla dhuinn araon a dh'oidhche agus a là, rè na h-aimsir a bha sinn maille riu ag ionaltradh nan caorach.

17 A nis air an aobhar sin biodh fios agad agus smuainich ciod a ni thu; oir shonraicheadh olc an aghaidh ar maighstir, agus an aghaidh a thighe uile: agus is mac do Bhelial esan, air chor as nach feud *neach* labhairt ris.

18 An sin rinn Abigail cabhag, agus ghabh i dà cheud *builionn* arain, agus dà shearrag fhìona, agus cùig caoraich air an deasachadh, agus cùig toimhsean do shìol cruaidhichte, agus ceud bagaide do fhìon-dhearcaibh tiormaichte, agus dà cheud meall do fhìgibh; agus chuir i air asalaibh *iad.*

19 Agus thubhairt i r'a h-òganaich, Rachaibh air bhur n-aghaidh romham: feuch, *tha* mi teachd 'nur déigh: ach cha d'innis i *sin* d'a fear Nabal.

20 Agus an uair a bha i a' marcachd air an asail, agus a' teachd a nuas ann am fasgath an t-sléibh, feuch, thàinig Daibhidh agus a dhaoine a nuas 'na còdhail; agus choinnich i iad.

21 A nis thubhairt Daibhidh, Gu cinnteach is ann gu dìomhain a ghléidh mise gach *ni* a bh'aig an *fhear* so san fhàsach, air chor as nach d'ionndraineadh ni air bith do gach *ni* a *bhuineadh* dha; oir dhìol esan olc dhomhsa an éiric maith.

22 Gu'n deanadh Dia mar sin ri naimhdibh Dhaibhidh, agus tuille mar an ceudna, ma dh'fhàgas mise dhiubhsan uile a *tha* aige gu ruig a' mhaduinn, aon air bith a ni uisge ri balla.

23 Agus an uair a chunnaic Abigail Daibhidh, rinn i cabhag agus theirinn i bhàrr na h-asail, agus thuit i sìos air a h-aghaidh am fianuis Dhaibhidh, agus chrom si i féin gu làr.

24 Agus thuit i aig a chosaibh, agus thubhairt i, Ormsa, *eadhon* ormsa mo thighearna, *bitheadh* an cionta so, agus labhradh, guidheam ort, do bhanoglach ann ad éisdeachd, agus cluinn briathra do bhanoglaich.

25 Na tugadh mo thighearna, guidheam ort, fa'near an duine so le Belial, eadhon Nabal; oir a réir 'ainme, mar sin *tha* e: *is e* Nabal 'ainm, agus *tha* amaideachd maille ris: ach cha'n fhaca mise, do bhanoglach, òganaich mo thighearn, a chuir thu uait.

26 A nis uime sin, mo thighearna, *mar* is beò an Tighearn, agus *mar* is beò t'anam, a chionn gu'n do chum an Tighearn thusa o theachd *a dhòrtadh* fola, agus o thu féin a dhìoladh le d' làimh féin; a nis uime sin mar Nabal bitheadh do naimhdean, agus iadsan a dh'iarras olc do m' thighearn.

27 Agus a nis am beannachadh so, a thug do bhanoglach a dh'ionnsuidh mo thighearna, thugar e eadhon do na h-òganaich a tha siubhal an cois mo thighearna.

28 Maith, guidheam ort, cionta do bhanoglaich; oir ni an Tighearna gu cinnteach tigh seasmhach do m' thighearna, do bhrìgh gu bheil mo thighearn a' cur cathan an Tighearn, agus nach d'fhuaradh olc annad o *thùs* do làithean.

29 Gidheadh dh'éirich duine gu dol air do thòir, agus a dh'iarraidh t'anama: ach bithidh anam mo thighearn air a cheangal suas ann an ceanglachan na beatha aig an Tighearna do Dhia; agus anaman do naimhdean, iadsan tilgidh e mach, *mar á* meadhon croinn-tàbhuill.

30 Agus an uair a ni an Tighearna do m' thighearn a réir gach maith a labhair e mu d' thimchioll, agus a dh'orduicheas e thu a'd' uachdaran os ceann Israeil;

31 Cha bhi so chum doilgheis dhuit, no chum oilbheim cridhe do m' thighearna, gu'n do dhòirt thu fuil gun aobhar, agus

gu'n do dhìol mo thighearn e féin : ach an
uair a bhuineas an Tighearna gu maith ri
m' thighearn, an sin cuimhnich air do
bhanoglaich.
32 Agus thubhairt Daibhidh ri Abigail,
Beannaichte *gu robh* an Tighearna Dia
Israeil, a chuir thusa an diugh a'm'
choinneamh-sa :
33 Agus beannaichte *gu robh* do chomh-
airle, agus beannaichte *gu robh* thu féin,
a chum mise an diugh o theachd a dhòrt-
adh fola, agus o mi féin a dhìoladh le m'
làimh féin.
34 Oir gu deimhin, *mar* is beò an Tigh-
earna Dia Israeil, a chum mis' o chron a
dheanamh ort, mur bitheadh tu air dean-
amh cabhaig, agus air teachd a'm'choinn-
eamh, gu cinnteach cha'n fhàgta do Nabal
gu solus na maidne neach sam bith a ni
uisge ri balla.
35 Uime sin ghabh Daibhidh as a làimh
na thug i d'a ionnsuidh, agus thubhairt e
rithe, Gabh suas ann an sìth a dh'ionn-
suidh do thighe: faic, dh'éisd mi ri d'
ghuth, agus ghabh mi ri d'ghnùis.
36 Agus thàinig Abigail a dh'ionnsuidh
Nabail; agus, feuch, *bha* cuirm aige 'na
thigh mar chuirm righ ; agus *bha* cridhe
Nabail subhach an taobh a stigh dheth, oir
bha e gu mòr air mhisg : uime sin cha
d'innis i dha a bheag no mhòr, gu solus
na maidne.
37 Ach anns a' mhaduinn, an uair a
chaidh am fìon á Nàbal, agus a dh'innis a
bhean dha na nithe sin, bhàsaich a chridhe
an taobh a stigh dheth, agus bha e mar
chloich.
38 Agus mu thimchioll deich làithean
'na dhéigh sin bhuail an Tighearna Nabal,
agus fhuair e bàs.
39 Agus an uair a chuala Daibhidh gu'n
d'fhuair Nabal bàs, thubhairt e, Beann-
aichte *gu robh* an Tighearn a thagair cùis
mo mhaslaidh o làimh Nabail, agus a
chum a sheirbhiseach o olc : oir thionn-
daidh an Tighearn aingidheachd Nabail
air a cheann féin. Agus chuir Daibhidh
teachdairean uaith, agus labhair e ri Abi-
gail, a chum a gabhail dha féin 'na mnaoi.
40 Agus an uair a thàinig seirbhisich
Dhaibhidh a dh'ionnsuidh Abigail gu Car-
mel, labhair iad rithe, ag ràdh, Chuir
Daibhidh sinn a d' ionnsuidh a chum do
ghabhail thuige a'd' mhnaoi.
41 Agus dh'éirich i, agus chrom si i féin
air a h-aghaidh dh'ionnsuidh na talmh-
ainn, agus thubhairt i, Feuch, bitheadh
do bhanoglach 'na h-innilt a nigheadh
chos sheirbhiseach mo thighearn.
42 Agus rinn Abigail cabhag, agus dh'-
éirich i, agus mharcaich i air asail, agus
cùignear ghruagach aice ag imeachd 'na
déigh; agus lean i teachdairean Dhaibh-
idh, agus bha i 'na mnaoi aige.
43 Ghabh Daibhidh cuideachd Ahinoam
o Iesreel ; agus bha iad mar an ceudna le
chéile 'nam mnaibh aige.
44 Oir thug Saul a nighean Michal, bean
Dhaibhidh, do Phalti mac Lais, a *bha* do
Ghalim.

CAIB. XXVI.

AGUS thàinig na Siphich a dh'ionnsuidh
Shauil, gu Gibeah, ag ràdh, Nach 'eil
Daibhidh 'ga fholach féin ann an sliabh
Hachilah fa chomhair Iesimoin ?
2 An sin dh'éirich Saul, agus chaidh e
sìos gu fàsach Shiph, agus maille ris tri
mìle fear taghta do Israel, a dh'iarraidh
Dhaibhidh ann am fàsach Shiph.
3 Agus champaich Saul ann an sliabh
Hachilah, a *tha* fa chomhair Iesimoin air
an t-slighe : ach dh'fhan Daibhidh anns
an fhàsach, agus chunnaic e gu'n d'thàinig
Saul 'na dhéigh do'n fhàsach.
4 Uime sin chuir Daibhidh mach luchd-
rannsachaidh, agus thuig e gu'n d'thàinig
Saul da rìreadh.
5 Agus dh'éirich Daibhidh, agus thàinig
e dh'ionnsuidh an àite anns an do champ-
aich Saul: agus chunnaic Daibhidh an
t-àit anns an robh Saul 'na luidhe, agus
Abner mac Neir, ceannard 'armailte: ag-
us luidh Saul an taobh a stigh do'n chlais-
bhlàir, agus champaich an sluagh m'a
thimchioll.
6 An sin fhreagair Daibhidh, agus thu-
bhairt e ri Ahimelech an Hiteach, agus ri
Abisai, mac Sheruiah, bràthair Ioaib, ag
ràdh, Cò théid sìos maille riumsa dh'ionn-
suidh Shauil do'n champ ? Agus thubh-
airt Abisai, Théid mise sìos maille riut.
7 Uime sin thàinig Daibhidh agus Abisai
dh'ionnsuidh an t-sluaigh san oidhche ;
agus, feuch, luidh Saul 'na chodal an taobh
a stigh do'n chlais-bhlàir, agus a shleagh
sàthta san talamh aig a cheann-adhairt :
ach luidh Abner agus an sluagh mu'n
cuairt air.
8 An sin thubhairt Abisai ri Daibhidh,
Thug Dia thairis do nàmhaid an diugh do
d' làimh : a nis uime sin, leig leam a bhual-
adh, guidheam ort, leis an t-sleagh dh'-
ionnsuidh na talmhainn aon uair, agus cha
bhuail mi e an dara uair.
9 Agus thubhairt Daibhidh ri Abisai,
Na marbh e ; oir cò a shìneas a mach a
làmh an aghaidh aoin ungta an Tighearn,
agus a bhios neochiontach ?
10 Thubhairt Daibhidh mar an ceudna,
Mar is beò an Tighearna, buailidh an Tigh-
earn e, no thig a là anns am faigh e bàs, no
théid e sìos do'n chath agus tuitidh e.
11 Nar leigeadh an Tighearna gu'n sìn-
innse mach mo làmh an aghaidh aoin ung-
ta an Tighearn : ach a nis gabh, guidheam
ort, an t-sleagh a *tha* aig a cheann-adhairt,
agus an soitheach-uisge, agus biomaid ag
imeachd.
12 Agus ghabh Daibhidh an t-sleagh ag-
us an soitheach-uisge o cheann-adhairt
Shauil, agus dh'imich iad rompa, agus cha
robh neach ann a chunnaic sin, no aig an
robh fios air, no a mhosgail ; oir *bha* iad
uile 'nan codal, do bhrìgh gu'n do thuit
codal trom o'n Tighearn orra.
13 An sin chaidh Daibhidh thairis do'n
taobh eile, agus sheas e air mullach sléibh
fad as, *le* astar mòr eatorra.
14 Agus ghlaodh Daibhidh ris an
t-sluagh, agus ri Abner mac Neir, ag ràdh,
Nach freagair thu, Abneir ? Agus fhreagair
Abner, agus thubhairt e, Cò thusa, *a tha*
glaodhaich ris an righ ?
15 Agus thubhairt Daibhidh ri Abner,
Nach fear *treun* thusa ? agus cò *a's* cos-
mhuil riut ann an Israel ? c'ar son ma ta

nach do choimhid thu do thighearn an
righ? oir thàinig aon do'n t-sluagh a
steach a mharbhadh an righ do thigh-
earna.
16 Cha *'n'eil* an ni so maith a rinn thu:
mar is beò an Tighearna, *tha* sibh a' toill-
tinn a' bhàis, do bhrìgh nach do ghléidh
sibh bhur maighstir, aon ungta an Tigh-
earn: agus a nis faic c'àit *am bheil* sleagh
an righ, agus an soitheach-uisge, a *bha* aig
a cheann-adhairt?
17 Agus dh'aithnich Saul guth Dhaibh-
idh, agus thubhairt e, An e so do ghuth-sa,
a mhic, a Dhaibhidh? agus thubhairt
Daibhidh, *Is e* mo ghuth-sa *a th'ann*, mo
thighearn, a righ.
18 Agus thubhairt e, C'ar son *a tha* mo
thighearn air tòir a sheirbhisich? oir ciod
a rinn mi? no ciod an t-olc a th'ann am
làimh?
19 A nis uime sin, guidheam ort, éisd-
eadh mo thighearn an righ ri briathraibh
a sheirbhisich: ma's e an Tighearn a
bhrosnuich thu a'm' aghaidh, gabhaidh e
tabhartas: ach ma's iad clann nan daoine,
mallaichte *tha* iad am fianuis an Tighearn;
oir dh'fhuadaich iad mise mach an diugh o
fhantuinn ann an oighreachd an Tighearn,
ag ràdh, Falbh, dean seirbhis do dhiath-
aibh eile.
20 A nis ma ta, na tuiteadh m'fhuil a
dh'ionnsuidh na talmhainn ann am fianuis
an Tighearn; oir thàinig righ Israeil a
mach a dh'iarraidh deargainne, mar a
ruaigeas *fear* cearc-choille anns na beann-
taibh.
21 An sin thubhairt Saul, Pheacaich
mi: pill a mhic, a Dhaibhidh, oir cha dean
mi cron ort tuilleadh, a chionn gu'n robh
m'anam luachmhor a'd' shùilibh an diugh:
feuch, rinn mi gu h-amaideach, agus chaidh
mi air seacharan gu ro-mhòr.
22 Agus fhreagair Daibhidh agus thubh-
airt e, Feuch, sleagh an righ; agus thig-
eadh aon do na h-òganaich a nall agus
gabhadh e i.
23 Agus ìocadh an Tighearna do gach
neach a réir 'ionracais agus 'fhìreantachd:
oir thug an Tighearna thairis thu an diugh
do m'làimh-sa, ach cha b'àill leam mo làmh
a shìneadh a mach an aghaidh aoin ungta
an Tighearn.
24 Agus, feuch, mar a mheasadh t'anam-
sa gu mòr leamsa an diugh, mar sin bith-
eadh m'anam-sa air a mheas gu mòr leis
an Tighearn, agus saoradh e mi as gach
gàbhadh.
25 Agus thubhairt Saul ri Daibhidh,
Beannaichte gu robh thusa, a mhic, a
Dhaibhidh: an dà chuid ni thu *nithe*
mòra, agus mar an ceudna bheir thu gu
cinnteach buaidh. Agus dh'imich Daibh-
idh air a shlighe, agus phill Saul do 'àite
féin.

CAIB. XXVII.

AGUS thubhairt Daibhidh 'na chridhe,
A nis tuitidh mi là éigin an làimh
Shauil: cha *'n'eil* ni air bith a's fearr
dhomh na mi dhol as gu luath do dhùth-
aich nam Philisteach, a chum gu'n leig
Saul dheth mise iarraidh ni's mò ann an
crìch air bith do Israel, agus gu'n téid mi
as o 'làimh.
2 Agus dh'éirich Daibhidh, agus chaidh
e thairis agus an sè ceud fear a *bha* maille
ris, a dh'ionnsuidh Achis Mhic Mhaoich,
righ Ghat.
3 Agus ghabh Daibhidh còmhnuidh
maille ri Achis ann an Gat, e féin agus a
dhaoine, gach fear le 'theaghlach, Daibh-
idh agus a dhà mhnaoi, Ahinoam a' Bhan-
iesreeleach, agus Abigail a' Bhan-charmel-
each, bean Nabail.
4 Agus dh'innseadh do Shaul gu'n do
theich Daibhidh gu Gat; agus cha d'iarr
e ni's mò air a shon.
5 Agus thubhairt Daibhidh ri Achis, Ma
fhuair mi nis deadh-ghean a'd' shùilibh,
thugar dhomh àit ann am baile éigin san
dùthaich, a chum gu'n gabh mi còmh-
nuidh an sin: oir c'ar son a ghabhadh do
sheirbhiseach còmhnuidh anns a' bhaile
rìoghail maille riutsa?
6 An sin thug Achis dha Siclag air an là
sin: uime sin buinidh Siclag do rìghribh
Iudah gus an là 'n diugh.
7 Agus b'e fad na h-aimsir a dh'fhan
Daibhidh ann an dùthaich nam Philis-
teach, bliadhna iomlan agus ceithir mìosan.
8 Agus chaidh Daibhidh agus a dhaoine
suas, agus bhris iad a stigh air na Gesur-
aich, agus na Geserich, agus na h-Amalec-
ich; oir *b*'iadsan o shean luchd-àiteachaidh
na tìre, mar a théid thu gu Sur, eadhon
gu tìr na h-Eiphit.
9 Agus bhuail Daibhidh an tìr, agus
cha d'fhàg e fear no bean beò; agus thug
e leis na caoraich, agus am buar, agus na
h-asail, agus na càmhail, agus an t-eud-
ach; agus phill e, agus thàinig e gu Achis.
10 Agus thubhairt Achis, C'àit an do
bhris sibh a stigh an diugh? Agus thubh-
airt Daibhidh, Air an taobh deas do Iu-
dah, agus air an taobh deas do na Ierah-
meelich, agus air an taobh deas do na
Cenich.
11 Agus fear no bean cha do leig Daibh-
idh as beò, a thoirt *sgeula* gu Gat, ag ràdh,
Air eagal gu'n innseadh iad oirnn, ag ràdh,
Mar so rinn Daibhidh. Agus mar so bha
a sheòl rè na h-aimsir a dh'fhan e ann an
dùthaich nam Philisteach.
12 Agus chreid Achis Daibhidh, ag
ràdh, Thug e air a shluagh Israel gràin
mhòr a ghabhail deth: uime sin bithidh e
'na sheirbhiseach agamsa gu bràth.

CAIB. XXVIII.

AGUS anns na làithibh sin chruinnich
na Philistich an armailtean an ceann
a chéile chum cogaidh, a chur catha ri
h-Israel: agus thubhairt Achis ri Daibh-
idh, Biodh fios gu cinnteach agad gu'n
téid thu mach maille riumsa chum catha,
thu féin agus do dhaoine.
2 Agus thubhairt Daibhidh ri Achis,
Gu deimhin bithidh fios agad ciod a ni do
sheirbhiseach. Agus thubhairt Achis ri
Daibhidh, Uime sin ni mi fear-gleidhidh
mo chinn dìot gu bràth.
3 A nis fhuair Samuel bàs, agus rinn
Israel uile caoidh air a shon, agus dh'adh-
laic iad e ann an Ramah 'na bhaile féin:
agus chuir Saul air falbh iadsan aig an
robh leannain-sìth, agus na fiosaichean as
an tìr.

4 Agus chruinnicheadh na Philistich an ceann a chéile, agus thàinig iad agus champaich iad ann an Sunem: agus chruinnich Saul Israel uile an ceann a chéile, agus champaich iad ann an Gilboa.

5 Agus an uair a chunnaic Saul feachd nam Philisteach, bha eagal air, agus chriothnaich a chridhe gu mòr.

6 Agus an uair a dh'fhiosraich Saul do'n Tighearna, cha do fhreagair an Tighearn e, aon chuid le aislingibh, no le Urim, no le fàidhibh.

7 An sin thubhairt Saul r'a sheirbhisich, Iarraibh dhomhsa bean aig am bheil leannan-sìth, agus théid mi d'a h-ionnsuidh, agus fiosraichidh mi dhith. Agus thubhairt a sheirbhisich ris, Feuch, *tha* bean aig am bheil leannan-sìth ann an Endor.

8 Agus chuir Saul e féin ann an riochd eile, agus chuir e air eudach eile, agus dh'imich e, agus dithis dhaoine maille ris, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh na mnà anns an oidhche; agus thubhairt e, Dean fiosachd dhomhsa, guidheam ort, leis an leannan-shìth, agus tog suas dhomh esan a dh'ainmicheas mi dhuit.

9 Agus thubhairt a' bhean ris, Feuch, tha fios agad ciod a rinn Saul, cionnus a ghearr e as iadsan aig an robh leannain-sìth, agus na fiosaichean, as an tìr: c'ar son ma ta a tha thu a' leagadh ribidh air son m'anama, chum mo chur gu bàs?

10 Agus mhionnaich Saul dhi air an Tighearn, ag ràdh, *Mar* is beò an Tighearna, cha tachair olc sam bith dhuit air son an ni so.

11 An sin thubhairt a' bhean, Cò thogas mi nìos dhuit? Agus thubhairt esan, Tog a nìos dhomh Samuel.

12 Agus an uair a chunnaic a' bhean Samuel, ghlaodh i le guth àrd; agus labhair a' bhean ri Saul, ag ràdh, C'ar son a mheall thu mi? oir *is* tu Saul.

13 Agus thubhairt an righ rithe, Na biodh eagal ort: oir ciod a chunnaic thu? Agus thubhairt a' bhean ri Saul, Chunnaic mi diathan a' teachd a nìos as an talamh.

14 Agus thubhairt e rithe, Ciod e a choslas? Agus thubhairt ise, *Tha* seann duine air teachd a nìos, agus e còmhdaichte le falluinn. Agus dh'aithnich Saul gu'm b'e Samuel *a bh'ann*, agus chrom se e féin air aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn, agus rinn e ùmhlachd *dha*.

15 Agus thubhairt Samuel ri Saul, C'ar son a chuir thu dragh orm, le m' thoirt a nìos? Agus fhreagair Saul, Tha mi ann an teanntachd mhòir; oir tha na Philistich a' cogadh a'm' aghaidh, agus dhealaich Dia rium, agus cha 'n'eil e toirt freagraidh dhomh ni's mò, aon chuid le fàidhibh no le aislingibh: uime sin ghairm mi ortsa gu fios a thoirt domh ciod a ni mi.

16 An sin thubhairt Samuel, C'ar son ma ta a tha thu a' fiosrachadh dhìomsa, agus gu'n do dhealaich an Tighearna riut, agus gu bheil e *nis* air fàs 'na nàmhaid duit?

17 Agus rinn an Tighearna dha, mar a labhair e tromham-sa; oir reub an Tighearn an rìoghachd as do làimh, agus thug e i do d' choimhearsnach, do Dhaibhidh.

18 Do bhrìgh nach d'éisd thu ri guth an Tighearn, agus nach do chuir thu an gnìomh a chorruich ghàrg an aghaidh Amaleic; uime sin rinn an Tighearn an ni so riut air an là 'n diugh.

19 Agus bheir an Tighearna mar an ceudna Israel maille riutsa thairis do làimh nam Philisteach: agus am màireach *bithidh* tusa agus do mhic maille riumsa: bheir an Tighearna mar an ceudna feachd Israeil thairis do làimh nam Philisteach.

20 An sin air ball thuit Saul sìnte air an talamh, agus bha e fo eagal ro-mhòr air son bhriathra Shamueil, agus cha robh neart air bith ann; oir cha d'ith e aran rè an latha, no rè na h-oidhche sin.

21 Agus thàinig a' bhean a dh'ionnsuidh Shauil, agus chunnaic i gu'n robh e fo uamhunn mòr, agus thubhairt i ris, Feuch, thug do bhanoglach géill do d' ghuth, agus chuir mi m'anam a'm' làimh, agus dh'éisd mi ri d' bhriathraibh a labhair thu rium:

22 A nis uime sin, guidheam ort, éisd thusa mar an ceudna ri guth do bhanoglaich, agus cuiream greim arain fa d' chomhair, agus ith *e*, agus bithidh neart agad, an uair a dh'imicheas tu air do shlighe.

23 Ach dhiùlt esan, agus thubhairt e, Cha'n ith mi: ach choimh-éignich a sheirbhisich agus mar an ceudna a' bhean e; agus dh'éisd e r'an guth: agus dh'éirich e o'n talamh, agus shuidh e air an leabaidh.

24 Agus bha aig a' mhnaoi laogh biadhta san tigh, agus rinn i cabhag, agus mharbh i e; agus ghabh i min mhìn, agus dh'fhuin si *i*, agus rinn i aran neo-ghoirtichte dhith:

25 Agus chuir i *iad* fa chomhair Shauil, agus fa chomhair a sheirbhiseach, agus dh'ith iad: an sin dh'éirich iad suas, agus dh'imich iad air an oidhche sin féin.

CAIB. XXIX.

A NIS chruinnich na Philistich am feachd uile gu Aphec: agus champaich na h-Israelich làimh ri tobar, a th'ann an Iesreel.

2 Agus chaidh tighearnan nam Philisteach air an aghaidh 'nan ceudaibh agus 'nam mìltibh: ach chaidh Daibhidh agus a dhaoine air an aghaidh *'nan* deireadh maille ri Achis.

3 An sin thubhairt ceannardan nam Philisteach, Ciod *a tha* na h-Eabhruidhich sin *a' deanamh an so?* Agus thubhairt Achis ri ceannardaibh nam Philisteach, Nach e so Daibhidh seirbhiseach Shauil righ Israeil, a bha maille riumsa na làithean so, no na bliadhnan so, agus cha d'fhuair mi cron sam bith ann o'n là anns an d'thàinig e *a m' ionnsuidh* gus an là 'n diugh?

4 Agus bha fearg air ceannardaibh nam Philisteach ris; agus thubhairt ceannardan nam Philisteach ris, Thoir air an fhear so pilltinn, a chum gu'n téid e ris d'a àit a dh'orduich thu dha, agus na rachadh e sìos maille ruinne do'n chath, air eagal gu'm bi e 'na nàmhaid againn sa' chath: oir cia

leis a dheanadh e a rèite r'a mhaighstir?
nach ann le cinn nan daoine sin?
5 Nach e so Daibhidh, mu'n do chan iad
le chéile ann an dannsaibh, ag ràdh,
Mharbh Saul a mhìltean, agus Daibhidh a
dheich mìltean?
6 An sin ghairm Achis air Daibhidh,
agus thubhairt e ris, Gu deimhin, *mar* is
beò an Tighearna, bha thu dìreach, agus
is taitneach a'm' shùilibh-sa do dhol a
mach agus do theachd a steach maille
rium anns a' champ; oir cha d'fhuair mi
olc annad, o'n là anns an d'thàinig thu a
m' ionnsuidh gus an là 'n diugh: gidh-
eadh, ann an sùilibh nan tighearnan cha'n
'eil thu taitneach.
7 A nis ma ta pill, agus imich ann an
sìth, a chum nach dean thu *ni a ta* olc ann
an sùilibh thighearnan nam Philisteach.
8 Agus thubhairt Daibhidh ri Achis,
Ach ciod a rinn mi, agus ciod a fhuair thu
ann do sheirbhiseach o'n *cheud* là a bha mi
maille riut, gu ruig an là 'n diugh, nach
feud mi dol a chogadh an aghaidh naimh-
dean mo thighearn an righ?
9 Agus fhreagair Achis agus thubhairt
e ri Daibhidh, Tha fios agam gu bheil thu
maith; ann am shùilibh-sa *tha thu* mar
aingeal Dé: gidheadh, thubhairt tighearn-
an nam Philisteach, Cha téid e suas maille
ruinne do'n chath.
10 A nis ma ta éirich gu moch sa' mha-
duinn maille ri seirbhisich do mhaighstir,
a thàinig maille riut; agus cò luath 'sa
dh'éireas sibh sa' mhaduinn, agus a bhios
solus agaibh, imichibh.
11 Uime sin rinn Daibhidh agus a
dhaoine moch-éirigh chum gu'm falbhadh
iad anns a' mhaduinn, *agus* gu'm pilleadh
iad gu tìr nam Philisteach; agus chaidh na
Philistich suas gu Iesreel.

CAIB. XXX.

AGUS an uair a bha Daibhidh agus a
dhaoine air teachd gu Siclag air an
treas là, bhris na h-Amalecich a stigh air
an taobh deas, agus air Siclag; agus bhuail
iad Siclag, agus loisg iad e le teine.
2 Agus thug iad leo 'nam braighdibh na
mnài a *bha* ann: cha do mharbh iad neach
air bith, aon chuid beag no mòr, ach thug
iad leo *iad*, agus dh'imich iad air an
slighe.
3 Agus thàinig Daibhidh agus a dhaoine
do'n bhaile, agus, feuch, *bha e* loisgte le
teine; agus thugadh am mnài, agus am
mic, agus an nigheana air falbh ann am
braighdeanas.
4 An sin thog Daibhidh agus an sluagh
a *bha* maille ris an guth, agus ghuil iad,
gus nach *robh* neart annta gu gul ni
b'fhaide.
5 Agus thugadh dà mhnaoi Dhaibhidh
air falbh 'nam braighdibh, Ahinoam a'
Bhan-Iesreeleach, agus Abigail bean Na-
bail a' Charmelich.
6 Agus bha Daibhidh ann an teannt-
achd mhòir; oir labhair an sluagh mu a
chlachadh, do bhrìgh gu'n robh anam an
t-sluaigh uile air a chràdh, gach duine air
son a chuid mac, agus air son a nigheana:
ach ghabh Daibhidh misneach dha féin
anns an Tighearn a Dhia.
7 Agus thubhairt Daibhidh ri Abiatar an
sagart, mac Ahimeleich, Thoir a m' ionn-
suidh an so, guidheam ort, an ephod: ag-
us thug Abiatar an ephod an sin a dh'ionn-
suidh Dhaibhidh.
8 Agus dh'fhiosraich Daibhidh do'n
Tighearn, ag ràdh, An téid mi air tòir na
buidhne so? am beir mi orra? Agus
fhreagair esan e, Falbh air an tòir; oir gu
cinnteach beiridh tu orra, agus saoraidh tu
an t-iomlan.
9 Agus dh'imich Daibhidh, e féin agus
an sè ceud fear a *bha* maille ris, agus thài-
nig iad gu ruig an sruth Besor, far an
d'fhan iadsan a dh'fhàgadh 'nan déigh.
10 Agus chaidh Daibhidh air *an* tòir, e
féin agus ceithir cheud fear: ach dh'fhan
dà cheud fear 'nan déigh, a bha cho sgìth
as nach b'urrainn iad dol thar an t-sruth
Besor.
11 Agus fhuair iad Eiphiteach anns a'
mhachair, agus thug iad e dh'ionnsuidh
Dhaibhidh, agus thug iad dha aran, agus
dh'ith e; agus thug iad air uisge òl;
12 Agus thug iad dha mìr do mheall
fhìgean, agus dà bhagaide *do fhìon-
dhearcaibh* tiormaichte; agus an uair a
dh'ith e, thàinig a spiorad a rìs d'a ionn-
suidh: oir cha d'ith e aran, agus cha d'òl
e uisge rè thri làithean agus thri oidh-
chean.
13 Agus thubhairt Daibhidh ris, Co
leis thu, agus cia as *a thàinig* thu? Agus
thubhairt esan, *Is* òganach Eiphiteach mi,
seirbhiseach do Amaleceach; agus dh'fhàg
mo mhaighstir mi, do bhrìgh gu'n robh
mi tinn o cheann tri làithean.
14 Bhris sinn a steach air taobh deas
nan Cereteach, agus air *a' chrìch a bhuin-
eas* do Iudah, agus air taobh deas Chaleib;
agus loisg sinn Siclag le teine.
15 Agus thubhairt Daibhidh ris, An toir
thu sìos mi dh'ionnsuidh na buidhne sin?
Agus thubhairt esan, Mionnaich dhomh
air Dia, nach marbh thu mi, agus nach
toir thu thairis mi do làimh mo mhaigh-
stir, agus bheir mi sìos thu dh'ionnsuidh
na buidhne sin. *Agus mhionnaich Daibh-
idh dha.*
16 Agus an uair a thug e sìos e, feuch,
sgaoileadh iad air aghaidh na tìre uile, ag
itheadh agus ag òl, agus a' dannsadh, air
son na creiche mòire uile a thug iad leo á
tìr nam Philisteach, agus á tìr Iudah.
17 Agus bhuail Daibhidh iad o bhriseadh
na fàire gu ruig feasgar an là màireach;
agus cha deachaidh duine dhiubh as, ach
ceithir cheud òganach a mharcaich air
càmhalaibh, agus a theich.
18 Agus shaor Daibhidh gach *ni* a thug
na h-Amalecich leo: agus shaor Daibhidh
a dhà mhnaoi.
19 Agus cha robh *ni* air bith a dhìth
orra, aon chuid beag no mòr, mic no nigh-
eana, no creach, no *ni* air bith a thug iad
leo: bhuin Daibhidh gach *ni* air ais.
20 Agus ghabh Daibhidh an treud uile,
agus am buar: *agus* dh'imich iad roimh
an spréidh so, agus thubhairt iad, *Is* i so
creach Dhaibhidh.
21 Agus thàinig Daibhidh a dh'ionn-
suidh an dà cheud fear, a bha cho sgìth as
nach b'urrainn iad Daibhidh a leantuinn,

agus air an d'thùg iad fantuinn aig an
t-sruth Besor: agus chaidh iad a mach an
coinneamh Dhaibhidh, agus an coinneamh
an t-sluaigh a *bha* maille ris: agus an uair
a thàinig Daibhidh am fagus do'n t-sluagh,
chuir e fàilt' orra.
22 An sin fhreagair na droch dhaoine
uile, agus *daoine* Bheliail, dhiubhsan a
chaidh maille ri Daibhidh, agus thubhairt
iad, Do bhrìgh nach deachaidh iad maille
ruinne, cha toir sinn dhoibh *a' bheag* do'n
chreich a shaor sinn, ach a mhàin do gach
duine a bhean, agus a chlann, a chum gu'n
toir iad leo *iad*, agus gu'n imich iad.
23 An sin thubhairt Daibhidh, Cha dean
sibh mar sin, mo bhràithre, ris na thug an
Tighearna dhuinn, a ghléidh sinn, agus a
thug a' bhuidheann a thàinig 'nar n-agh-
aidh thairis d'ar làimh.
24 Agus cò a dh'éisdeas ribh sa' chùis
so? ach mar chuibhrionn an ti a théid
sìos do'n chath, mar sin *bithidh* cuibh-
rionn an ti a dh'fhanas maille ris an airn-
eis: roinnidh iad air an aon dòigh.
25 Agus bha e mar sin o'n là sin a mach,
gu'n d'rinn e 'na lagh e agus 'na riaghailt
aig Israel gus an là 'n diugh.
26 Agus an uair a thàinig Daibhidh gu
Siclag, chuir e *cuid* do'n chreich a dh'ionn-
suidh sheanairean Iudah, *eadhon* a dh'-
ionnsuidh a chairdean, ag ràdh, Feuch,
tiodhlac dhuibh do chreich naimhdean an
Tighearna:
27 Dhoibhsan a *bh*'ann am Bet-el, agus
dhoibhsan a *bh*'ann an Ramot mu dheas,
agus dhoibhsan a *bh*'ann an Iater,
28 Agus dhoibhsan a *bh*'ann an Aroer,
agus dhoibhsan a *bh*'ann an Siphmot, agus
dhoibhsan a *bh*'ann an Estemoa,
29 Agus dhoibhsan a *bh*'ann an Rachal,
agus dhoibhsan a *bh*'ann am bailtibh nan
Ierameeleach, agus dhoibhsan a *bh*'ann
am bailtibh nan Ceneach,
30 Agus dhoibhsan a *bh*'ann an Hor-
mah, agus dhoibhsan a *bh*'ann an Cor-asan,
agus dhoibhsan a *bh*'ann an Atach,
31 Agus dhoibhsan a *bh*'ann an Hebron,
agus do na h-àitibh sin uile anns am bu
ghnàth le Daibhidh agus a dhaoine tath-
uich.

CAIB. XXXI.

A NIS chog na Philistich an aghaidh Is-
raeil; agus theich fir Israeil o fhian-
uis nam Philisteach, agus thuit iad sìos
marbh ann an sliabh Ghilboa.
2 Agus lean na Philistich Saul agus a
mhic gu teann; agus bhuail na Philistich
Ionatan, agus Abinadab, agus Malchisua,
mic Shauil.
3 Agus dh'fhàs an cath cruaidh an agh-
aidh Shauil, agus bhuail na fir-bhogha
air; agus lotadh gu mòr e leis na fir-
bhogha.
4 An sin thubhairt Saul ri fear iomchair
'arm, Rùisg do chlaidheamh, agus sàth
tromham e, air eagal gu'n tig na *daoine*
neo-thimchioll-ghearrta sin, agus gu'n sàth
iad tromham, agus gu'n toir iad masladh
dhomh. Ach cha b'àill le fear iomchair
'arm *sin* a *dheanamh*, oir bha eagal mòr
air: uime sin ghabh Saul claidheamh, ag-
us thuit e air.
5 Agus an uair a chunnaic fear iomchair
'arm gu'n robh Saul marbh, thuit esan
mar an ceudna air a chlaidheamh, agus
fhuair e bàs maille ris.
6 Mar sin fhuair Saul bàs, agus a thriuir
mhac, agus fear iomchair 'arm, agus a
dhaoine uile air an là sin féin maille ri
chéile.
7 Agus an uair a chunnaic fir Israeil, a
bha air taobh a' ghlinne, agus *iadsan* a
bh'air an taobh so do Iordan, gu'n do
theich fir Israeil, agus gu'n robh Saul agus
a mhic marbh, thréig iad na bailtean, ag-
us theich iad; agus thàinig na Philistich,
agus ghabh iad còmhnuidh annta.
8 Agus air an là màireach, an uair a
thàinig na Philistich a dh'fhaobhachadh
nam marbh, fhuair iad Saul agus a thriuir
mhac air tuiteam ann an sliabh Ghilboa.
9 Agus ghearr iad dheth a cheann, agus
rùisg iad 'armachd dheth, agus chuir iad
fios gu tìr nam Philisteach mu'n cuairt,
g'*a* chur an céill ann an tigh an diathan-
bréige, agus am measg an t-sluaigh.
10 Agus chuir iad 'armachd ann an tigh
Astaroit; agus sparr iad a chorp ri balla
Bhet-sain.
11 Agus an uair a chuala luchd-àiteach-
aidh Iabeis-ghilead an ni sin a rinn na
Philistich ri Saul,
12 Dh'éirich na daoine treuna uile, agus
dh'imich iad rè na h-oidhche, agus thug
iad corp Shauil, agus cuirp a chuid mac, o
bhalla Bhet-sain, agus thàinig iad gu Iabes,
agus loisg iad an sin iad.
13 Agus ghabh iad an cnaimhean, agus
dh'adhlaic siad *iad* fuidh chraoibh ann
an Iabes, agus thraisg iad seachd làith-
ean.

DARA LEABHAR SHAMUEIL,

D'AN AINM, AIR MHODH EILE,

DARA LEABHAR NAN RIGH.

CAIB. I.

ANIS an déigh bàis Shauil, phill Daibh-
idh o àr nan Amaleceach, agus dh'-
fhan Daibhidh ann an Siclag dà latha.
2 Agus air an treas là, feuch, thàinig
duine as a' champ o Shaul, agus 'eudach
reubta, agus ùir air a cheann: agus an uair
a thàinig e dh'ionnsuidh Dhaibhidh, thuit
e air an talamh, agus rinn e ùmhlachd.
3 Agus thubhairt Daibhidh ris, Cia as a
tha thu air teachd? Agus thubhairt esan
ris, A camp Israeil theich mi.
4 Agus thubhairt Daibhidh ris, Ciod a
thachair? innis dhomh, guidheam ort.
Agus fhreagair e, Theich an sluagh o'n
chath, agus cuideachd tha mòran do'n
t-sluagh air tuiteam agus marbh; agus
mar an ceudna tha Saul agus a mhac Ion-
atan marbh.
5 Agus thubhairt Daibhidh ris an ògan-
ach a dh'innis dha, Cionnus a tha fios agad
gu bheil Saul agus a mhac Ionatan marbh?
6 Agus thubhairt an t-òganach a dh'-
innis dha, Thachair dhomhsa bhi air sliabh
Ghilboa, agus, feuch, bha Saul a' leigeil a
thaice r'a shleagh, agus, feuch, lean na
carbadan agus am marc-shluagh gu dian
'na dhéigh.
7 Agus an uair a dh'amhairc e 'na
dhéigh, chunnaic e mise, agus ghairm e
orm: agus fhreagair mi, *Tha* mi 'n so.
8 Agus thubhairt e rium, Cò thusa?
Agus fhreagair mise e, *Is* Amaleceach mi.
9 Thubhairt e rium a rìs, Seas orm,
guidheam ort, agus marbh mi; oir ghlac
teanntachd mi, do bhrìgh gu *bheil* mo
bheatha fathast gu h-iomlan annam.
10 Agus sheas mi air, agus mharbh mi
e, a chionn gu'n robh fios agam nach biodh
e beò an déigh dha tuiteam; agus ghabh
mi 'n crùn a *bha* air a cheann, agus an
làmh-fhàil a *bha* air a ghairdean, agus thug
mi 'n so iad a dh'ionnsuidh mo thighearn.
11 An sin rug Daibhidh air 'eudach, ag-
us reub se e, agus mar an ceudna na daoine
uile a *bha* maille ris.
12 Agus rinn iad caoidh, agus ghuil iad,
agus thraisg iad gu feasgar, air son Shauil,
agus air son a mhic Ionatain, agus air son
sluaigh an Tighearn, agus air son tighe
Israeil, do bhrìgh gu'n do thuit iad leis a'
chlaidheamh.
13 Agus thubhairt Daibhidh ris an òg-
anach a dh'innis dha, Cia as duitse? Ag-
us fhreagair esan, *Is* mac coigrich, Ama-
lecich mi.
14 Agus thubhairt Daibhidh ris, Cionn-
us nach robh eagal ort do làmh a shìneadh
a mach a mharbhadh aoin ungta an Tigh-
earn?
15 Agus ghairm Daibhidh air aon do na
h-òganaich, agus thubhairt e, Thig am fag-
us, agus leum air. Agus bhuail se e, agus
fhuair e bàs.
16 Agus thubhairt Daibhidh ris, *Biodh*
t'fhuil air do cheann féin, oir thug do
bheul fianuis a'd' aghaidh, ag ràdh, Mharbh
mi aon ungta an Tighearn.
17 Agus rinn Daibhidh caoidh leis a'
chumhadh so os ceann Shauil, agus os
ceann a mhic Ionatain:
18 (Agus dh'àithn e gu'n iunnsaicheadh
iad do chloinn Iudah *tilgeadh le* bogha:
feuch, *tha e* sgrìobhta ann an leabhar Ias-
eir;)
19 O mhaise Israeil, air do lotadh air
t'àitibh àrda! cionnus a thuit na cumh-
achdaich?
20 Na h-innsibh *e* ann an Gat, na cuir-
ibh an céill *e* ann an sràidibh Asceloin;
air eagal gu'm bi nigheana nam Philisteach
aoibhneach, air eagal gu'n dean nigheana
nan neo-thimchioll-ghearrta luath-ghàire.
21 A shléibhte Ghilboa, na *biodh* drùchd
no uisge oirbh; no *oirbhse*, achanna tha-
bhartasa; oir an sin thilgeadh gu tàireil
air falbh sgiath nan cumhachdach, sgiath
Shauil, *mar* nach *bitheadh e* ungta le h-ol-
adh.
22 O fhuil nam marbh, o shaill nan
cumhachdach, cha do thionndaidh bogha
Ionatain air ais; agus cha do phill claidh-
eamh Shauil gu faoin.
23 *Bha* Saul agus Ionatan gràdhach agus
taitneach 'nam beatha, agus 'nam bàs cha
do sgaradh iad: bu luaithe iad na iolair-
ean, bu treise iad na leòmhain.
24 A nigheana Israeil, guilibh air son
Shauil, a dh'eudaich sibh ann an scarlaid
le aoibhneas, a chuir òir-ghreus air bhur
n-eudach.
25 Cionnus a thuit na cumhachdaich am
meadhon a' chatha! O a Ionatain, air
t'àitibh àrda mharbhadh *thu!*
26 *Tha* cràdh orm air do shon, mo bhràth-
air a Ionatain: ro-thaitneach bha thu
dhomhsa: b'iongantach do ghràdh dhomh-
sa, a' toirt barrachd air gràdh nam ban.
27 Cionnus a thuit na cumhachdaich,
agus a chaidh as do airm a' chogaidh?

CAIB. II.

AGUS 'na dhéigh so dh'fhiosraich Daibh-
idh do'n Tighearn, ag ràdh, An téid
mi suas gu aon do bhailtibh Iudah? Ag-
us thubhairt an Tighearna ris, Falbh suas.
Agus thubhairt Daibhidh, C'àit a théid mi
suas? Agus thubhairt esan, Gu Hebron.
2 Agus chaidh Daibhidh suas an sin,
agus mar an ceudna a dhà mhnaoi, Ahi-

noam a' Bhan-iesreeleach, agus Abigail bean Naba'il a' Charmelich.

3 Agus a dhaoine a *bha* maille ris thug Daibhidh suas leis,gach fear le 'theaghlach; agus ghabh iad còmhnuidh ann am bailtibh Hebroin.

4 Agus thàinig daoine Iudah, agus dh'ung iad an sin Daibhidh 'na righ os ceann tighe Iudah. Agus dh'innis iad do Dhaibhidh, ag ràdh, *B' iad* daoine Iabeis-ghilead a dh'adhlaic Saul.

5 Agus chuir Daibhidh teachdairean a dh'ionnsuidh dhaoine Iabeis-ghilead, agus thubhairt e riu, Beannaichte *gu* robh sibh o'n Tighearn, a thaobh gu'n do nochd sibh an caoimhneas so do'r tighearna, do Shaul, agus gu'n d'adhlaic sibh e.

6 Agus a nis gu nochdadh an Tighearna caoimhneas dhuibhse, agus fìrinn: agus dìolaidh mise mar an ceudna am maitheas so dhuibh, do bhrìgh gu'n d'rinn sibh an nì so.

7 A nis uime sin biodh bhur làmhan air an neartachadh, agus bithibh gaisgeal; oir tha bhur tighearna Saul marbh, agus mar an ceudna dh'ung tigh Iudah mise a'm' righ os an ceann.

8 Ach ghabh Abner mac Neir, ceannard armailte Shauil, Isboset, mac Shauil, agus thug e thairis e gu Mahanaim;

9 Agus rinn se e 'na righ air Gilead, agus air na h-Asuraich, agus air Iesreel, agus air Ephraim, agus air Beniamin, agus air Israel uile.

10 Dà fhichead bliadhna dh'aois *bha* Isboset mac Shauil an uair *a thòisich* e air rìoghachadh os ceann Israeil, agus rìghich e dà bhliadhna: ach lean tigh Iudah Daibhidh.

11 Agus b'e àireamh nan làithean a bha Daibhidh 'na righ ann an Hebron air tigh Iudah, seachd bliadhna agus sè mìosan.

12 Agus chaidh Abner mac Neir, agus seirbhisich Isboseit mhic Shauil, a mach o Mhahanaim gu Gibeon.

13 Agus chaidh Ioab mac Sheruiah, agus seirbhisich Dhaibhidh a mach, agus choinnich iad a chéile aig lochan Ghibeoin: agus shuidh iad sìos, iad so air aon taobh do'n lochan, agus iad sud air an taobh eile do'n lochan.

14 Agus thubhairt Abner ri Ioab, Eireadh na h-òganaich a nis, agus deanadh iad lù-chleas 'nar fianuis. Agus thubhairt Ioab, Eireadh iad.

15 An sin dh'éirich suas agus chaidh thairis dà fhear dheug an àireamh do Bheniamin, a *bhuineadh* do Isboset mac Shauil, agus dà fhear dheug do sheirbhisich Dhaibhidh.

16 Agus rug gach fear dhiubh air ceann a chompanaich, agus *shàth e* a chlaidheamh ann an leth-taobh a chompanaich, agus thuit iad sìos cuideachd: uime sin thugadh mar ainm air an àite sin Helcat-hasurim, a *tha* ann an Gibeon.

17 Agus bha cath ro-chruaidh ann air an là sin; agus bhuaileadh Abner agus fir Israeil fa chomhair sheirbhiseach Dhaibhidh.

18 Agus bha tri mic Sheruiah an sin, Ioab, agus Abisai, agus Asahel; agus *bha* Asahel *co* luath d'a chois ri boc earba na macharach.

19 Agus chaidh Asahel air tòir Abneir: agus cha do chlaon e 'na shiubhal a dh'ionnsuidh na làimhe deise no na làimhe clìthe, o *dhol* an déigh Abneir.

20 An sin dh'amhairc Abner 'na dhéigh, agus thubhairt e, An tusa Asahel? Agus fhreagair esan, *Is* mi.

21 Agus thubhairt Abner ris, Tionndaidh a dh'ionnsuidh do làimhe deise no dh'ionnsuidh do làimhe clìthe, agus glac aon do na h-òganaich, agus gabh a d' ionnsuidh 'fhaobh. Ach cha b'àill le Asahel tionndadh o esan a leantuinn.

22 Agus thubhairt Abner a rìs ri Asahel, Tionndaidh o mise a leantuinn: c'ar son a bhuailinn thu gu làr? cionnus an sin a thogainn suas m'aghaidh ri Ioab do bhràthair?

23 Gidheadh dhiùlt esan tionndadh; uime sin bhuail Abner e le earr na sleagha fuidh 'n chùigeadh *aisne*, agus thàinig an t-sleagh a mach air a chùlaobh; agus thuit e 'n sin, agus fhuair e bàs san àite sin féin: agus iadsan uile thàinig a dh'ionnsuidh an àite anns an do thuit Asahel sìos agus anns an d'fhuair e bàs, dh'fhan iad 'nan seasamh.

24 Chaidh Ioab mar an ceudna agus Abisai air tòir Abneir: agus luidh a' ghrian an uair a thàinig iad gu sliabh Amah, a *tha* fa chomhair Ghiah, air slighe fàsaich Ghibeoin.

25 Agus chruinnich clann Bheniamin iad féin an ceann a chéile *gu dol* an déigh Abneir, agus bha iad 'nan aon bhuidhinn agus sheas iad air mullach cnoic.

26 An sin ghlaodh Abner ri Ioab, agus thubhairt e, An sgrios an claidheamh gu bràth? nach 'eil fios agad gu'm bi searbhas ann fa dheireadh? cia fad a bhitheas e ma ta mu'n abair thu ris an t-sluagh pilltinn o leantuinn am bràithrean?

27 Agus thubhairt Ioab, *Mar* is beò Dia, mur bitheadh tu air labhairt, gu deimhin an sin anns a' mhaduinn rachadh an sluagh suas, gach fear o leantuinn a bhràthair.

28 Uime sin shéid Ioab trompaid, agus stad an sluagh uile, agus cha deachaidh iad ni's mò air tòir Israeil, agus cha do chog iad ni's mò.

29 Agus dh'imich Abner agus a dhaoine air feadh a' chòmhnaird rè na h-oidhche sin, agus chaidh iad thar Iordan, agus chaidh iad troimh Bhitron uile, agus thàinig iad gu Mahanaim.

30 Agus phill Ioab o *dhol* an déigh Abneir; agus an uair a chruinnich e 'n sluagh uile an ceann a chéile, dh'ionndraineadh do sheirbhisich Dhaibhidh naoi fir dheug agus Asahel.

31 Ach bhuail seirbhisich Dhaibhidh do Bheniamin, agus do dhaoinibh Abneir, tri cheud agus tri fichead fear, *a* fhuair bàs.

32 Agus thog iad leo Asahel, agus dh'adhlaic iad e ann an àit-adhlacaidh 'athar, a *bha* ann am Bet-lehem: agus dh'imich Ioab agus a dhaoine rè na h-oidhche, agus thàinig iad gu Hebron mu bhriseadh na fàire.

CAIB. III.

A NIS bha cogadh fada eadar tigh Shauil
agus tigh Dhaibhidh: ach *bha* Daibh-
idh a' sìr-dhol air aghaidh ann an neart,
agus tigh Shauil a' sìr-dhol an laige.
2 Agus rugadh do Dhaibhidh mic ann
an Hebron: agus b'e a cheud-ghin Am-
non, ri Ahinoam a' Bhan-iesreeleach:
3 Agus a dhara *mac* Chiliab, ri Abigail
bean Nabail a' Charmelich: agus an treas
mac Absalom, mac Mhaacah, nighinn
Thalmai, righ Ghesuir:
4 Agus an ceathramh *mac* Adoniah,
mac Hagit: agus an cùigeadh *mac* Sepha-
tiah, mac Abitail:
5 Agus an seathadh *mac* Itream, ri Eg-
lah bean Dhaibhidh. Rugadh iad sin do
Dhaibhidh ann an Hebron.
6 A nis an uair a bha cogadh eadar tigh
Shauil agus tigh Dhaibhidh, rinn Abner e
féin làidir ann an tigh Shauil.
7 Agus *bha* coimhleabach aig Saul, d'am
b'ainm Rispah, nighean Aiah: agus thubh-
airt Isboset ri Abner, C'ar son a chaidh
thu stigh a dh'ionnsuidh coimhleabaich
m'athar?
8 An sin bha fearg mhòr air Abner air
son bhriathran Isboseit, agus thubhairt e,
An ceann coin mise, a *bhuineas* do Iudah?
tha mi a' nochdadh caoimhneis an diugh
do thigh Shauil t'athar, d'a bhràithribh,
agus d'a chairdibh, agus cha d'thug mi
thairis thusa do làimh Dhaibhidh; gidh-
eadh tha thusa a' cur coire as mo leth an
diugh a thaobh na mnà so?
9 Mar sin gu'n deanadh Dia ri Abner,
agus tuille mar an ceudna, mar a mhionn-
aich an Tighearna do Dhaibhidh, mur
dean mise eadhon mar sin ris-san;
10 An rìoghachd atharrachadh o thigh
Shauil, agus righ-chaithir Dhaibhidh a
chur suas os ceann Israeil, agus os ceann
Iudah, o Dhan eadhon gu Beerseba.
11 Agus cha b'urrainn e Abner a fhreag-
airt aon fhocal a rìs, a chionn gu'n robh
eagal air roimhe.
12 Agus chuir Abner teachdairean a
dh'ionnsuidh Dhaibhidh 'na àite féin, ag
ràdh, Cia leis an tìr? ag ràdh *mar an ceud-
na*, Dean do choimhcheangal riumsa, ag-
us, feuch, *bithidh* mo làmh leat, gu Israel
uile a thionndadh a d' ionnsuidh.
13 Agus thubhairt esan, *Ro*-mhaith; ni
mise coimhcheangal riut: ach aon ni *tha*
mi ag iarraidh ort, eadhon, Nach faic thu
mo ghnùis, mur toir thu leat air tùs Mi-
chal nighean Shauil, an uair a thig thu
g'am fhaicinn.
14 Agus chuir Daibhidh teachdairean
gu Isboset mac Shauil, ag ràdh, Tabhair
dhomh mo bhean Michal, a cheangail mi
rium féin am pòsadh air son ceud roimh-
chroicionn do na Philistich.
15 Agus chuir Isboset *fios oirre*, agus
thug e o a fear i, *eadhon* o Phaltiel mac
Lais.
16 Agus dh'imich a fear maille rithe, a'
gul 'na déigh gu Bahurim: an sin thubh-
airt Abner ris, Falbh, pill. Agus phill e.
17 Agus rinn Abner còmhradh ri sean-
airibh Israeil, ag ràdh, Anns an aimsir
roimhe so dh'iarr sibh Daibhidh *a bhi* 'na
righ os bhur ceann.
18 A nis ma ta deanaibh *e;* oir labhair
an Tighearna mu Dhaibhidh, ag ràdh, Le
làimh mo sheirbhisich Dhaibhidh saoraidh
mi mo shluagh Israel á làimh nam Philist-
each, agus á làimh an naimhdean uile.
19 Agus labhair Abner mar an ceudna
ann an cluasaibh Bheniamin: agus chaidh
Abner mar an ceudna a labhairt ann an
cluasaibh Dhaibhidh ann an Hebron, gach
ni a *bha* taitneach ann an sùilibh Israeil,
agus ann an sùilibh tighe Bheniamin uile.
20 Agus thàinig Abner a dh'ionnsuidh
Dhaibhidh gu Hebron, agus fichead fear
maille ris: agus rinn Daibhidh cuirm do
Abner agus do na daoinibh a *bha* maille
ris.
21 Agus thubhairt Abner ri Daibhidh,
Eiridh mi, agus falbhaidh mi, agus cruinn-
ichidh mi Israel uile dh'ionnsuidh mo
thighearn an righ, a chum gu'n dean iad
coimhcheangal riut, agus gu'n rìghich thu
os ceann gach ni a's miann le t'anam: ag-
us chuir Daibhidh Abner air falbh, agus
dh'imich e ann an sìth.
22 Agus, feuch, thàinig seirbhisich
Dhaibhidh agus Ioab o *ruagadh* buidhne,
agus thug iad creach mhòr leo: (ach cha
robh Abner maille ri Daibhidh ann an He-
bron; oir chuir e air falbh e, agus dh'im-
ich e ann an sìth.)
23 Agus an uair a thàinig Ioab agus an
armailt uile a *bha* maille ris, dh'innis iad
do Ioab, ag ràdh, Thàinig Abner mac
Neir a dh'ionnsuidh an righ, agus chuir e
air falbh e, agus dh'imich e ann an sìth.
24 An sin thàinig Ioab a dh'ionnsuidh
an righ, agus thubhairt e, Ciod e a rinn
thu? feuch, thàinig Abner a d'ionnsuidh;
c'ar son so a chuir thu air falbh e, agus gun
amharus dh'imich e?
25 Is aithne dhuit Abner mac Neir, gur
ann gu d' mhealladh a thàinig e, agus gu
fios fhaghail air do dhol a mach agus do
theachd a steach, agus gu fios fhaghail air
gach *ni* a *tha* thu a' deanamh.
26 Agus an uair a thàinig Ioab a mach
o Dhaibhidh, chuir e teachdairean an
déigh Abneir, a thug air ais e o thobar
Shirah: ach cha robh fios aig Daibhidh
air.
27 Agus an uair a phill Abner gu Heb-
ron, thug Ioab e a leth-taobh anns a'
gheata a labhairt ris ann an sìth; agus
bhuail e 'n sin e fuidh 'n chùigeadh *aisne*,
agus fhuair e bàs air son fola a bhràthar
Asahel.
28 Agus 'na dhéigh sin an uair a chuala
Daibhidh *e*, thubhairt e, *Tha* mise agus
mo rìoghachd neòchiontach an làthair an
Tighearna gu bràth o fhuil Abneir mhic
Neir.
29 Fanadh i air ceann Ioaib, agus air
tigh 'athar uile, agus na bitheadh a dhìth
air tigh Ioaib neach air am bi silteach, no
bhios 'na lobhar, no d'an éigin siubhal le
bata, no thuiteas air claidheamh, no air am
bi easbhuidh arain.
30 Mar sin mharbh Ioab agus a bhràth-
air Abisai Abner, a chionn gu'n do chuir
esan gu bàs am bràthair Asahel aig Gib-
eon anns a' chath.
31 Agus thubhairt Daibhidh ri Ioab, ag-
us ris an t-sluagh uile a *bha* maille ris,

Reubaibh bhur n-eudach, agus cuiribh
saic-eudach umaibh, agus deanaibh caoidh
roimh Abner. Agus lean righ Daibhidh
féin an giùlan.
32 Agus dh' adhlaic iad Abner ann an
Hebron: agus thog an righ suas a ghuth,
agus ghuil e aig uaigh Abneir; agus ghuil
an sluagh uile.
33 Agus rinn an righ caoidh os ceann
Abneir, agus thubhairt e, An ann mar a
bhàsaicheas amadan, a bhàsaich Abner?
34 Cha do cheangladh do làmhan, agus
cha do chuireadh do chosan ann an geimh-
libh: mar a thuiteas duine roimh dhaoine
aingidh, *mar sin* thuit thusa. Agus ghuil
an sluagh uile a rìs os a cheann.
35 Agus an uair a thàinig an sluagh uile
a thoirt air Daibhidh biadh itheadh, am
feadh 'sa b'e 'n là fathast a bh'ann, mhionn-
aich Daibhidh, ag ràdh, Mar sin gu dean-
adh Dia riumsa, agus tuille mar an ceud-
na, ma bhlaiseas mi aran no ni air bith
eile, gus an téid a' ghrian fuidhe.
36 Agus thug an sluagh uile fa'near *e*,
agus bha e taitneach 'nan sùilibh; mar a
bha gach *ni* a rinn an righ taitneach ann
an sùilibh an t-sluaigh uile;
37 Oir thuig an sluagh uile agus Israel
uile air an là sin, nach ann o'n righ a bha
e Abner mac Neir a chur gu bàs.
38 Agus thubhairt an righ r'a sheirbhis-
ich, Nach 'eil fhios agaibh gu'n do thuit
uachdaran agus *duine* mòr an diugh ann
an Israel?
39 Agus tha mise an diugh anmhunn,
ged *tha* mi ungta a'm' righ; agus tha na
daoine sin mic Sheruiah ro-chruaidh air
mo shon: dìolaidh an Tighearna do fhear
deanamh an uilc a réir 'aingidheachd.

CAIB. IV.

AGUS an uair a chuala mac Shauil gu'n
d'fhuair Abner bàs ann an Hebron,
dh'fhàs a làmhan fann, agus bha Israel
uile fo bhuaireas.
2 Agus bha aig mac Shauil dithis fhear
a bha 'nan ceannardaibh air buidhnibh;
b'e ainm aoin diubh Baanah, agus ainm
an fhir eile Rechab, mic Rimoin a' Bhee-
rotaich, do chloinn Bheniamin: (oir
mheasadh Beerot mar an ceudna do Bhen-
iamin:
3 Agus theich na Beerotaich gu Gitaim,
agus tha iad 'nan luchd-cuairt an sin gu
ruig an là 'n diugh:)
4 Agus bha aig Ionatan mac Shauil mac
a bha bacach, *agus* a bha cùig bliadhna
dh'aois an uair a thàinig an sgeul mu
Shaul agus Ionatan á Iesreel; agus thog a
bhanaltrum leatha e, agus theich i: agus
an uair a rinn i cabhag gu teicheadh,
thuit esan, agus rinneadh bacach e; agus
b'e 'ainm Mephiboset.
5 Agus dh'imich mic Rimoin a' Bheerot-
aich, Rechab agus Baanah, agus thàinig
iad mu theas an là gu tigh Isboseit, a bha
'na luidhe air leabaidh mu mheadhon-là.
6 Agus, feuch, thàinig iad air an agh-
aidh gu meadhon an tighe, *mar gu'm
biodh iad* gu cruithneachd a thoirt leo,
agus bhuail iad e fuidh 'n chùigeadh
aisne; agus chaidh Rechab agus a bhràth-
air Baanah as:
7 Oir an uair a thàinig iad a steach do'n
tigh, bha esan 'na luidhe air a leabaidh 'na
sheòmar-codail, agus bhuail iad e, agus
mharbh iad e, agus chuir iad an ceann
deth, agus thug iad leo a cheann, agus
dh'imich iad rompa air slighe an fhàsaich
rè na h-oidhche.
8 Agus thug iad ceann Isboseit a dh'-
ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron, agus
thubhairt iad ris an righ, Feuch, ceann Is-
boseit mhic Shauil do nàmhaid, a dh'iarr
t'anam; agus thug an Tighearna do m'
thighearn an righ dìoghaltas air an là 'n
diugh air Saul agus air a shliochd.
9 Agus fhreagair Daibhidh Rechab ag-
us Baanah a bhràthair, mic Rimoin a'
Bheerotaich, agus thubhairt e riu, *Mar* is
beò an Tighearn, a shaor m'anam as gach
uile airc,
10 An uair a dh'innis neach dhomh, ag
ràdh, Feuch, tha Saul marbh, (agus e a'
meas gu'n robh e toirt deadh sgeoil leis,)
rug mi air, agus mharbh mi e ann an Sic-
lag, an uair *a shaoil* e gu'n tugainn luigh-
eachd dha air son a sgeoil:
11 Nach mò gu mòr, an uair a mharbh
daoine aingidh duine ionraic 'na thigh
féin air a leabaidh? agus a nis nach iarr
mi 'fhuil-san air bhur làimh-sa, agus nach
toir mi bhàrr na talmhainn sibh?
12 Agus dh'àithn Daibhidh d'a òganaich,
agus mharbh siad iad, agus ghearr iad
dhiubh an làmhan agus an cosan, agus
chroch iad suas *iad* os ceann an tobair ann
an Hebron: ach ghabh iad ceann Isboseit,
agus dh'adhlaic iad e ann an àit-adhlac-
aidh Abneir ann an Hebron.

CAIB. V.

AN SIN thàinig uile threubhan Israeil a
dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron,
agus labhair iad, ag ràdh, Feuch, *is* sinne
do chnàimh agus t'fheoil.
2 Mar an ceudna roimhe so, 'nuair a bha
Saul 'na righ os ar ceann, bu tusa an ti a
threòraich a mach agus a thug a steach Is-
rael: agus thubhairt an Tighearna riut,
Beathaichidh tu mo shluagh Israel, agus
bithidh tu a'd' cheannard air Israel.
3 Agus thàinig uile sheanairean Israeil
dh'ionnsuidh an righ gu Hebron, agus
rinn righ Daibhidh coimhcheangal riu ann
an Hebron am fianuis an Tighearn: agus
dh'ung iad Daibhidh 'na righ air Israel.
4 *Bha* Daibhidh deich bliadhna fichead
a dh'aois an uair *a thòisich* e air rìoghach-
adh; agus rìghich e dà fhichead bliadhna.
5 Ann an Hebron rìghich e os ceann
Iudah seachd bliadhna agus sè mìosan;
agus ann an Ierusalem rìghich e tri bliadh-
na deug thar fhichead os ceann Israeil uile
agus Iudah.
6 Agus dh'imich an righ agus a dhaoine
gu h-Ierusalem, a dh'ionnsuidh nan Iebus-
ach, luchd-àiteachaidh na tìre; a labhair
ri Daibhidh, ag ràdh, Cha tig thu a steach
an so mur toir thu air falbh na doill agus
na bacaich; ag ràdh, Cha tig Daibhidh a
steach an so.
7 Gidheadh, ghlac Daibhidh daingneach
Shioin: *is* e sin baile Dhaibhidh.
8 Agus thubhairt Daibhidh air an là sin,
Ge b'e neach a ruigeas a' chlais-uisge, ag-

us a bhuaileas na Iebusaich, agus na bac-
aich, agus na doill, aig am bheil fuath air
anam Dhaibhidh, *bithidh esan 'na ceann-
ard:* uime sin thubhairt iad, Cha tig an
dall agus am bacach a steach do'n tigh.
9 Agus ghabh Daibhidh còmhnuidh anns
an daingneach, agus dh'ainmich se e, Baile
Dhaibhidh; agus thog Daibhidh *aitreabh*
mu'n cuairt, o Mhilo agus air an taobh a
stigh.
10 Agus chaidh Daibhidh air 'aghaidh,
a' fàs mòr; agus *bha* 'n Tighearna Dia nan
sluagh maille ris.
11 Agus chuir Hiram righ Thiruis
teachdairean a dh'ionnsuidh Dhaibhidh,
agus fiodh seudair, agus saoir, agus clach-
airean; agus thog iad tigh do Dhaibhidh.
12 Agus thuig Daibhidh gu'n do dhaing-
nich an Tighearn e 'na righ air Israel, ag-
us gu'n d'àrdaich e a rìoghachd air son a
shluaigh Israeil.
13 Agus ghabh Daibhidh *dha féin* tuille
choimhleabach agus bhan á h-Ierusalem,
an déigh dha teachd á Hebron: agus rug-
adh fathast mic agus nigheana do Dhaibh-
idh.
14 Agus *is* iad so an ainmean-san, a rug-
adh dha ann an Ierusalem; Samuah, agus
Sobab, agus Natan, agus Solamh,
15 Agus Ibhar, agus Elisua, agus Neph-
eg, agus Iaphia,
16 Agus Elisama, agus Eliada, agus Eli-
phalet.
17 Ach an uair a chuala na Philistich
gu'n d'ung iad Daibhidh 'na righ air Israel,
thàinig na Philistich uile nìos a dh'iarr-
aidh Dhaibhidh; agus chuala Daibhidh
sin, agus chaidh e sìos do'n daingneach.
18 Agus thàinig na Philistich, agus
sgaoil siad iad féin ann an gleann Reph-
aim.
19 Agus dh'fhiosraich Daibhidh do'n
Tighearn, ag ràdh, An téid mi suas a
dh'ionnsuidh nam Philisteach? an toir
thu thairis iad a' m' làimh? Agus thubh-
airt an Tighearna ri Daibhidh, Gabh suas;
oir gu cinnteach bheir mi thairis na Phil-
istich a'd' làimh.
20 Agus thàinig Daibhidh gu Baal-
perasim, agus bhuail Daibhidh iad an sin,
agus thubhairt e, Bhris an Tighearn o
chéile mo naimhdean a'm' fhianuis, mar
bhriseadh uisgeachan. Uime sin thug e
Baal-perasim mar ainm air an àite sin.
21 Agus dh'fhàg iad an sin an dealbhan,
agus loisg Daibhidh agus a dhaoine iad.
22 Agus thàinig na Philistich a nìos a
rìs, agus sgaoil siad iad féin ann an gleann
Rephaim.
23 Agus an uair a dh'fhiosraich Daibh-
idh do'n Tighearna, thubhairt e, Cha téid
thu suas; ach gabh mu'n cuairt air an
cùlaobh, agus thig orra fa chomhair chraobh
nan smeur.
24 Agus an uair a chluinneas tu fuaim
siubhail ann am mullach chraobh nan
smeur, an sin gluaisidh tu thu féin; oir an
sin théid an Tighearna mach romhad, a
bhualadh feachd nam Philisteach.
25 Agus rinn Daibhidh mar sin, mar a
dh'àithn an Tighearna dha; agus bhuail
e na Philistich o Gheba, gus an tig thu gu
Gaser.

CAIB. VI.

AGUS chruinnich Daibhidh fathast an
ceann a chéile *fir* thaghta Israeil uile,
deich mìle fichead.
2 Agus dh'éirich Daibhidh, agus chaidh
e, agus an sluagh uile a *bha* maille ris, o
Bhaal Iudah, a thabhairt suas á sin àirc
Dhé, air an gairmear ainm Thighearna
nan sluagh, a ghabhas còmhnuidh *eadar* na
Cheruban.
3 Agus chuir iad àirc Dhé air feun
nomha, agus thug iad i á tigh Abinadaib a
bha ann an Gibeah: agus dh'iomain Usah
agus Ahio, mic Abinadaib, am feun nomha
maille ri àirc Dhé.
4 Agus dh'imich Ahio roimh 'n àirc.
5 Agus chluich Daibhidh agus tigh Is-
raeil uile am fianuis an Tighearn air gach
inneal-ciuil do fhiodh giumhais, eadhon
air clàrsaichibh, agus air saltairibh, agus
air nabalaibh, agus air tiompanaibh, agus
air ciombalaibh.
6 Agus an uair a thàinig iad gu urlar-
bualaidh Nachoin, chuir Usah a mach *a
làmh* a dh'ionnsuidh àirc Dhé, agus ghabh
e greim dhith; oir chuir na daimh air
chrith i.
7 Agus las corruich an Tighearn an agh-
aidh Usah, agus bhuail Dia au sin e air son
a dhànadais; agus fhuair e bàs an sin
làimh ri àirc Dhé.
8 Agus bha doilgheas air Daibhidh, do
bhrìgh gu'n d'rinn an Tighearna briseadh
air Usah: agus dh'ainmich e an t-àite sin
Peres-usah gu ruig an là 'n diugh.
9 Agus bha eagal air Daibhidh roimh 'n
Tighearn air an là sin, agus thubhairt e,
Cionnus a thig àirc an Tighearn a m' ionn-
suidh-sa?
10 Agus cha b'àill le Daibhidh àirc an
Tighearn a thionndadh d'a ionnsuidh féin
gu baile Dhaibhidh: ach thug Daibhidh a
leth-taobh i gu tigh Obed-edoim a' Ghit-
ich.
11 Agus dh'fhan àirc an Tighearn ann
an tigh Obed-edoim a' Ghitich tri mìosan:
agus bheannaich an Tighearn Obed-edom,
agus a thigh uile.
12 Agus dh'innseadh do righ Daibhidh,
ag ràdh, Bheannaich an Tighearna tigh
Obed-edoim, agus gach ni a *bhuineas* da,
air son àirc Dhé. Uime sin dh'fhalbh
Daibhidh, agus thug e nìos àirc Dhé á
tigh Obed-edoim gu baile Dhaibhidh, le
gairdeachas.
13 Agus an uair a dh'imich iadsan a
ghiùlain àirc an Tighearna sè ceuman,
dh'ìobair e tairbh agus *beathaichean*
reamhra.
14 Agus dhanns Daibhidh le 'uile neart
am fianuis an Tighearn, agus *bha* Daibh-
idh crioslaichte le ephod lìn-eudaich.
15 Agus thug Daibhidh agus uile thigh
Israeil a nìos àirc an Tighearna le h-iol-
aich, agus le fuaim trompaide.
16 Agus an uair a bha àirc an Tighearn
a' teachd a steach gu baile Dhaibhidh,
dh'amhairc Michal nighean Shauil troimh
uinneig, agus chunnaic i righ Daibhidh a'
leumnaich agus a' dannsadh am fianuis an
Tighearn, agus rinn i tàir air 'na cridhe.
17 Agus thug iad a steach àirc an Tigh-
earn, agus chuir iad suas i 'na h-àit, ann

am meadhon a' phàilliuin a shuidhich Daibhidh air a son: agus thug Daibhidh suas ìobairtean-loisgte am fianuis an Tighearn, agus ìobairtean-sìth.
18 Agus an uair a chuir Daibhidh crìoch air ìobairtean-loisgte a thoirt suas, agus ìobairtean-sìth, bheannaich e an sluagh ann an ainm Thighearna nan sluagh.
19 Agus roinn e air an t-sluagh uile, *eadhon* air uile chomhchruinneachadh Israeil, eadar fheara agus mhnài, do gach neach breacag arain, agus mìr maith *feola*, agus copan *fìona*: agus dh'fhalbh an sluagh uile, gach neach d'a thigh féin.
20 Agus phill Daibhidh a bheannachadh a theaghlaich: agus thàinig Michal nighean Shauil a mach an coinneamh Dhaibhidh, agus thubhairt i, Cia urramach a bha righ Israeil an diugh, a rùisg e féin an diugh ann an sùilibh bhanoglach a sheirbhiseach, mar a rùisgeas aon do na daoinibh eutrom e féin!
21 Agus thubhairt Daibhidh ri Michal, *Is ann a bha e* am fianuis an Tighearn, a thagh mise roimh t'athair, agus roimh a thigh uile, chum m'orduchadh a'm' cheannard air sluagh an Tighearn, air Israel: uime sin chluich mise am fianuis an Tighearn.
22 Agus bithidh mi fathast ni's tàireile na so, agus bithidh mi ìosal a'm' shùilibh féin; agus aig na banoglaich mu'n do labhair thu, aca-san gheibh mi urram.
23 Agus cha robh duine-cloinne aig Michal nighean Shauil gu là a bàis.

CAIB. VII.

AGUS an uair a shuidh an righ 'na thigh, agus a thug an Tighearna dha fois o a naimhdibh uile mu'n cuairt,
2 Thubhairt an righ ri Natan am fàidh, Feuch a nis, tha mise a'm' chòmhnuidh ann an tigh seudair, ach tha àirc Dhé 'na còmhnuidh an taobh a stigh do chùirteinibh.
3 Agus thubhairt Natan ris an righ, Falbh, dean gach ni a ta ann ad chridhe; oir *tha*'n Tighearna maille riut.
4 Agus air an oidhche sin féin thàinig focal an Tighearna gu Natan, ag ràdh,
5 Falbh agus innis do m' òglach Daibhidh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, An tog thusa tigh dhomhsa, a chum gu'n gabhainn còmhnuidh ann?
6 Oir cha do ghabh mise còmhnuidh ann an tigh o'n là anns an d'thug mi nìos clann Israeil as an Eiphit, eadhon gus an là'n diugh, ach bha mi ag imeachd ann am bùth agus ann am pàilliun.
7 Agus gach *àit* d'an d'imich mi maille ri cloinn Israeil uile, an do labhair mi focal ri h-aon air bith do bhreitheamhnaibh Israeil, d'an d'àithn mi mo shluagh Israel a bheathachadh, ag ràdh, C'ar son nach tog sibh dhomhsa tigh seudair?
8 A nis uime sin mar so their thu ri m' sheirbhiseach Daibhidh, Mar so tha Tighearna nan sluagh ag ràdh, Thug mise thu o mhainnir nan caorach, o bhi leantuinn nan caorach, gu bhi d' cheannard air mo shluagh, air Israel:
9 Agus bha mi maille riut anns gach *àite* d'an deachaidh tu, agus ghearr mi as do naimhdean uile o t'fhianuis, agus rinn mi dhuit ainm mòr, mar ainm nan *daoine* mòra a *tha* air an talamh.
10 (Agus orduichidh mi àit air son mo shluaigh Israeil, agus suidhichidh mi iad, agus gabhaidh iad còmhnuidh 'nan àite féin, agus cha ghluaisear iad ni's mò: agus cha sàraich clann na h-aingidheachd iad tuille mar air tùs,
11 Agus o'n àm anns an d'àithn mi breitheamhna bhi os ceann mo shluaigh Israeil: agus bheir mi dhuit fois o d' naimhdibh gu léir.) Mar an ceudna tha'n Tighearn ag innseadh dhuit, gu'n dean an Tighearna tigh dhuit.
12 Agus an uair a choimhlionar do làithean, agus a choidileas tu maille ri t'aithrichibh, togaidh mi suas do shliochd a'd' dhéigh, a thig a mach á t'innibh; agus daingnichidh mi a rìoghachd.
13 Togaidh esan tigh do m'ainm-sa, agus daingnichidh mise righ-chaithir a rìoghachd gu bràth.
14 Bithidh mi a'm' athair aige-san, agus bithidh esan 'na mhac agamsa: ma ni e aingidheachd, smachdaichidh mi e le slait dhaoine, agus le buillibh chloinn nan daoine:
15 Ach cha'n imich mo thròcair air falbh uaith, mar a thug mi air falbh *i* o Shaul, a chuir mi air falbh o t'fhianuis-sa.
16 Agus *bithidh* do thigh seasmhach, agus do rìoghachd gu bràth a'm' fhianuis-sa: bithidh do righ-chaithir daingean gu bràth.
17 A réir nam briathra so uile, agus a réir an taisbein so uile, mar sin labhair Natan ri Daibhidh.
18 An sin chaidh righ Daibhidh a stigh, agus shuidh e am fianuis an Tighearn, agus thubhairt e, Co mise, O Thighearna Dhé? agus ciod e mo thigh, gu'n d'thug thu mi gu ruige so?
19 Agus bu bheag an ni so fathast a'd' shùilibh-sa, a Thighearna Dhé; ach labhair thu mar an ceudna thaobh tighe do sheirbhisich rè aimsir fhada ri teachd: agus an e so gnàth duine, a Thighearna Dhé?
20 Agus ciod tuilleadh a dh'fheudas Daibhidh a ràdh riut? oir is aithne dhuit do sheirbhiseach, a Thighearna Dhé.
21 Air son t'fhocail, agus a réir do chridhe féin, rinn thu na nithe mòra so uile, a thoirt air do sheirbhiseach eòlas a ghabhail *orra*.
22 Uime sin a ta thu mòr, a Thighearna Dhé: oir cha *'n'eil* neach ann cosmhuil riut, agus cha 'n'eil Dia ann ach thusa, a réir gach *ni* a chuala sinn le'r cluasaibh.
23 Agus cia an cinneach air thalamh cosmhuil ri d' shluagh-sa, cosmhuil ri h-Israel, a chaidh Dia a shaoradh mar shluagh dha féin, agus a dheanamh ainme dha féin, agus a dheanamh air an son nithe mòra, agus uamhasach, air son do thìre, am fianuis do shluaigh a shaor thu dhuit féin as an Eiphit, *o* na cinneachaibh agus *o'n* diathaibh?
24 Oir dhaingnich thu dhuit féin do shluagh Israel, *gu bhi* 'nan sluagh dhuit gu bràth; agus tha thusa, a Thighearn, a'd' Dhia aca.

25 Agus a nis, a Thighearna Dhé, am
focal a labhair thu a thaobh do sheirbhis-
ich, agus a thaobh a thighe, dean seas-
mhach *e* gu bràth; agus dean mar a thubh-
airt thu.
26 Agus àrdaichear t'ainm gu bràth, ag
ràdh, *Is* e Tighearna nan sluagh a's Dia
os ceann Israeil: agus bitheadh tigh do
sheirbhisich Dhaibhidh daingean a'd'
fhianuis:
27 Oir dh'fhoillsich thusa, a Thighearna
nan sluagh, a Dhé Israeil, do d' sheirbhis-
each, ag ràdh, Togaidh mi tigh dhuit;
uime sin fhuair do sheirbhiseach *'na*
chridhe an urnuigh so a dheanamh riut.
28 Agus a nis, a Thighearna Dhé, *is* tu
féin Dia, agus is iad do bhriathran an
fhìrinn; agus gheall thu am maitheas so
do d' sheirbhiseach:
29 A nis uime sin gu ma toil leat tigh
do sheirbhisich a bheannachadh, a chum
gu mair e gu bràth a'd' fhianuis: oir labh-
air thusa *e*, a Thighearna Dhé, agus le d'
bheannachadh beannaichear tigh do sheir-
bhisich gu bràth.

CAIB. VIII.

AGUS an déigh so bhuail Daibhidh na
Philistich, agus cheannsaich e iad:
agus ghlac Daibhidh Meteg-amah á làimh
nam Philisteach.
2 Agus bhuail e na Moabaich, agus
thomhais e iad le cord, 'gan tilgeadh sìos
gu làr: eadhon le dà chord thomhais e a
thabhairt bàis, agus le aon chord iomlan a
ghleidheadh beò. Agus bha na Moabaich
'nan seirbhisich aig Daibhidh, *agus* thug
iad tiodhlaca leo.
3 Bhuail Daibhidh mar an ceudna Had-
adeser mac Rehoib, righ Shobah, 'nuair a
chaidh e a chosnadh a chrìche air a h-ais
aig amhainn Euphrates.
4 Agus thug Daibhidh uaith mìle *car-
bad*, agus seachd ceud marcach, agus
fichead mìle coisiche: agus ghearr Daibh-
idh speireacha *each* nan carbad uile, ach
dh'fhàg e dhiubh *dìol* cheud carbad.
5 Agus an uair a thàinig Sirianaich Dha-
mascuis a chuideachadh le Hadadeser righ
Shobah, bhuail Daibhidh do na Sirianaich
dà mhìle thar fhichead fear.
6 An sin chuir Daibhidh freiceadain ann
an Siria Dhamascuis: agus bha na Sirian-
aich 'nan seirbhisich aig Daibhidh, *agus*
thug iad leo tiodhlacan: agus ghléidh an
Tighearna Daibhidh gach taobh a chaidh
e.
7 Agus ghabh Daibhidh na sgiathan òir
a bh'aig seirbhisich Hadadeseir, agus thug
e iad gu h-Ierusalem.
8 Agus o Bhetah, agus o Bherotai, bailt-
ibh Hadadeseir, thug righ Daibhidh ro-
mhòran umha.
9 An uair a chuala Toi righ Hamait
gu'n do bhuail Daibhidh sluagh Hadades-
eir uile,
10 An sin chuir Toi a mhac Ioram gu
righ Daibhidh, a chur fàilte air, agus g'a
bheannachadh, a chionn gu'n do chog e ri
Hadadeser, agus gu'n do bhuail se e: (oir
bha cogadh aig Hadadeser ri Toi:) agus
'na làimh bha soithichean airgid, agus
soithichean òir, agus soithichean umha.
11 Iad sin mar an ceudna choisrig righ
Daibhidh do'n Tighearna, maille ris an
airgiod agus ris an òr a choisrig e o na
h-uile chinneachaibh a cheannsaich e;
12 O Shiria, agus o Mhoab, agus o
chloinn Amoin, agus o na Philistich, agus
o Amalec, agus o chreich Hadadeseir,
mhic Rehoib, righ Shobah.
13 Agus fhuair Daibhidh ainm *dha
féin* an uair a phill e ò bhualadh nan
Edomach ann an gleann an t-salainn, ochd
mìle deug *fear*.
14 Agus chuir e freiceadain ann an
Edom: air feadh Edoim uile chuir e
freiceadain; agus bha na h-Edomaich uile
'nan seirbhisich aig Daibhidh: agus
ghléidh an Tighearna Daibhidh gach
taobh a chaidh e.
15 Agus rìghich Daibhidh air Israel
uile; agus rinn Daibhidh breitheanas agus
ceartas d'a shluagh uile.
16 Agus *bha* Ioab mac Sheruiah os
ceann na h-armailte; agus *bha* Iehosaphat
mac Ahiluid 'na sheanachaidh;
17 Agus *bha* Sadoc mac Ahituib, agus
Ahimelech mac Abiatair 'nan sagartaibh;
agus Seraiah 'na sgrìobhaiche;
18 Agus *bha* Benaiah mac Iehoiada os
ceann nan Cereteach agus nam Peleteach;
agus bha mic Dhaibhidh 'nan àrd uachd-
aranaibh.

CAIB. IX.

AGUS thubhairt Daibhidh, Am bheil
fathast neach air bith a dh'fhàgadh
do thigh Shauil, a chum gu nochd mi dha
caoimhneas air son Ionatain?
2 Agus *bha* aig tigh Shauil seirbhiseach,
d'am *b*'ainm Siba: agus an uair a ghairm
iad e chum Dhaibhidh, thubhairt an righ
ris, An tusa Siba? Agus thubhairt esan,
Is e do sheirbhiseach *a th'ann*.
3 Agus thubhairt an righ, Nach *'eil* fath-
ast neach air bith do thigh Shauil, a chum
gu nochd mi dhà caoimhneas Dhé? Ag-
us thubhairt Siba ris an righ, *Tha* fathast
mac aig Ionatan, *a tha* bacach.
4 Agus thubhairt an righ ris, C'àit *am
bheil* e? Agus thubhairt Siba ris an righ,
Feuch, *tha* e ann an tigh Mhachir, mhic
Amieil, ann an Lodebar.
5 Agus chuir righ Daibhidh *fios air*, ag-
us thug se e á tigh Mhachir, mic Amieil,
o Lodebar.
6 A nis an uair a thàinig Mephiboset,
mac Ionatain, mhic Shauil, a dh'ionnsuidh
Dhaibhidh, thuit e air 'aghaidh, agus rinn
e ùmhlachd. Agus thubhairt Daibhidh,
A Mhephiboset! Agus fhreagair esan,
Feuch, do sheirbhiseach.
7 Agus thubhairt Daibhidh ris, Na
biodh eagal ort; oir gu cinnteach nochd-
aidh mise dhuit caoimhneas air son t'athar
Ionatain, agus aisigidh mi dhuit uile fhear-
ann t'athar Shauil, agus ithidh tu aran aig
mo bhòrd-sa an còmhnuidh.
8 Agus chrom se e féin, agus thubhairt
e, Cò e do sheirbhiseach, gu'n amhairc-
eadh thusa air cù marbh, cosmhuil riumsa?
9 An sin ghairm an righ air Siba òglach
Shauil, agus thubhairt e ris, Gach ni a
bhuineadh do Shaul, agus d'á thigh uile,
thug mi do mhac do mhaighstir.

10 Agus treabhaidh tusa am fearann air a shon, thu féin, agus do mhic, agus do sheirbhisich, agus bheir thu a stigh *an toradh*, a chum gu'm bi biadh aig mac do mhaighstir a dh'itheas e: ach ithidh Mephiboset mac do mhaighstir aran an còmhnuidh aig mo bhòrd-sa. A nis bha aig Siba cùig mic dheug agus fichead seirbhiseach.
11 An sin thubhairt Siba ris an righ, A réir gach ni a dh'àithn mo thighearn an righ d'a sheirbhiseach, mar sin ni do sheirbhiseach: a thaobh Mhephiboset, ithidh esan aig a bhòrd-san, mar aon do mhic an righ.
12 Agus *bha* aig Mephiboset mac òg, d'am *b*'ainm Micah: agus *bha* iadsan uile a ghabh còmhnuidh ann an tigh Shiba 'nan seirbhisich do Mhephiboset.
13 Agus chòmhnuich Mephiboset ann an Ierusalem; oir dh'ith e an còmhnuidh aig bòrd an righ: agus bha e bacach air a dhà chois.

CAIB. X.

AGUS 'na dhéigh so fhuair righ chloinn Amoin bàs, agus rìghich a mhac Hanun 'na àit.
2 An sin thubhairt Daibhidh, Nochdaidh mi caoimhneas do Hanun mac Nahais, mar a nochd 'athair-san caoimhneas dhomhsa. Agus chuir Daibhidh uaith a sheirbhisich, a thoirt sòlais da air son 'athar. Agus thàinig seirbhisich Dhaibhidh a steach do thìr chloinn Amoin.
3 Agus thubhairt ceannardan chloinn Amoin ri Hanun an tighearn. An saoil thu gur ann a chum urram a thabhairt do t'athair, a chuir Daibhidh a d' ionnsuidh luchd-sòlais? nach ann a rannsachadh a' bhaile, agus a ghabhail beachd air, agus g'a sgrios, a chuir Daibhidh a sheirbhisich a d' ionnsuidh?
4 Uime sin ghlac Hanun seirbhisich Dhaibhidh, agus bhearr e *dhiubh* leth am feusaig, agus ghearr e an eudach sa' mheadhon, gu ruig am màsan; agus chuir e air falbh *iad*.
5 Agus an uair a dh'innseadh sin do Dhaibhidh, chuir e *daoine* 'nan coinneamh, a chionn gu'n robh nàire mhòr air na daoinibh: agus thubhairt an righ, Fanaibh ann an Iericho gus am fàs bhur feusag, agus *an sin* pillibh.
6 Agus an uair a chunnaic clann Amoin gu'n robh iad gràineil am fianuis Dhaibhidh, chuir clann Amoin *teachdairean* uatha, agus thuarasdalaich iad Sirianaich Bhet-rehoib, agus Sirianaich Shoba, fichead mìle coisiche, agus o righ Mhaacah mìle fear, agus o Istob dà mhìle dheug fear.
7 Agus an uair a chuala Daibhidh *sin*, chuir e mach Ioab, agus uile shluagh nan daoine treuna.
8 Agus thàinig clann Amoin a mach, agus chuir iad an cath an ordugh aig dol a stigh a' gheata: agus *bha* Sirianaich Shoba, agus Rehoib, agus Istoib, agus Mhaacah, leo féin anns a' mhachair.
9 Agus an uair a chunnaic Ioab gu'n robh aghaidh a' chatha ris air a bheulaobh agus air a chùlaobh, thagh e mach *cuid* do uile *dhaoinibh* taghta Israeil, agus chuir e ann an ordugh catha *iad* an aghaidh nan Sirianach:
10 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh thug e thairis do làimh a bhràthar Abisai, a chum gu'n cuireadh e an ordugh *iad* an aghaidh chloinn Amoin.
11 Agus thubhairt e, Ma bhios na Sirianaich ni's treise na mise, an sin ni thusa còmhnadh riumsa; ach ma bhios clann Amoin ni's treise na thusa, an sin thig mise a dheanamh còmhnaidh riutsa.
12 Bi misneachail, agus biomaid gaisgeil air son ar sluaigh, agus air son bhailtean ar Dé; agus deanadh an Tighearn an *ni a ta* maith 'na shùilibh.
13 Agus thàinig Ioab am fagus, agus an sluagh a *bha* maille ris, gu cath an aghaidh nan Sirianach: agus theich iad roimhe.
14 Agus an uair a chunnaic clann Amoin gu'n do theich na Sirianaich, an sin theich iadsan mar an ceudna roimh Abisai, agus chaidh iad a steach do'n bhaile: agus phill Ioab o chloinn Amoin, agus thàinig e gu h-Ierusalem.
15 Agus an uair a chunnaic na Sirianaich gu'n do bhuaileadh iad roimh Israel, chruinnich siad iad féin an ceann a chéile.
16 Agus chuir Hadadeser *fios uaith*, agus thug e mach na Sirianaich a *bh*'air an taobh thall do'n amhainn, agus thàinig iad gu Helam; agus *chaidh* Sobach ceannard armailte Hadareseir rompa.
17 Agus an uair a dh'innseadh sin do Dhaibhidh, chruinnich e Israel uile an ceann a chéile, agus chaidh e thar Iordan, agus thàinig e gu Helam: agus chuir na Sirianaich iad féin an ordugh catha an aghaidh Dhaibhidh, agus chog iad ris.
18 Agus theich na Sirianaich roimh Israel; agus mharbh Daibhidh do na Sirianaich *fir* sheachd ceud carbad, agus dà fhichead mìle marcach; agus bhuail e Sobach ceannard an armailte, a fhuair bàs an sin.
19 Agus an uair a chunnaic na rìghrean uile, *a bha* 'nan seirbhisich aig Hadadeser, gu'n do bhuaileadh iad roimh Israel, rinn iad sìth ri h-Israel, agus rinn iad seirbhis dhoibh. Agus bha eagal air na Sirianaich còmhnadh a dheanamh tuille ri cloinn Amoin.

CAIB. XI.

AGUS aig teachd mu'n cuairt na bliadhna, mu'n àm anns an téid rìghrean a mach *gu cath*, chuir Daibhidh uaith Ioab, agus a sheirbhisich maille ris, agus Israel uile, agus sgrios iad clann Amoin, agus theannaich iad Rabah: ach dh'fhan Daibhidh ann an Ierusalem.
2 Agus thachair e mu fheasgar, gu'n d'éirich Daibhidh bhàrr a leapach, agus gu'n robh e a' spaisdearachd air mullach tighe an righ: agus o'n mhullach chunnaic e bean 'ga nigheadh féin; agus *bha* a' bhean ro-mhaiseach ri sealtuinn oirre.
3 Agus chuir Daibhidh *fios*, agus dh'fheòraich e mu thimchioll na mnà: agus thubhairt *neach*, Nach i so Batseba nighean Eliam, bean Uriah an Hitich.
4 Agus chuir Daibhidh uaith teachdairean, agus ghabh e i; agus thàinig i

stigh d'a ionnsuidh, agus luidh e leatha; (oir bha i air a glanadh o a neoghloine;) agus phill i d'a tigh féin.
5 Agus dh'fhàs a' bhean torrach, agus chuir i *fios* uaithe, agus dh'innis i do Dhaibhidh, agus thubhairt i, *Tha* mi torrach.
6 Agus chuir Daibhidh *fios* uaith gu Ioab, *ag ràdh*, Cuir a m' ionnsuidh Uriah an Hiteach. Agus chuir Ioab Uriah a dh'ionnsuidh Dhaibhidh.
7 Agus an uair a thàinig Uriah d'a ionnsuidh, dh'fheòraich Daibhidh *dheth* cionnus a bha Ioab, agus cionnus a bha 'n sluagh, agus cionnus a chaidh an cogadh air aghaidh.
8 Agus thubhairt Daibhidh ri Uriah, Imich sìos do d' thigh, agus nigh do chosan. Agus chaidh Uriah a mach á tigh an righ, agus chuireadh 'na dhéigh lòn *béidh* o'n righ.
9 Ach luidh Uriah aig dorus tighe an righ, maille ri uile sheirbhisich a thighearn, agus cha deachaidh e sìos d'a thigh.
10 Agus an uair a dh'innis iad do Dhaibhidh, ag ràdh, Cha deachaidh Uriah sìos d'a thigh, thubhairt Daibhidh ri Uriah, Nach ann o d' thurus a thàinig thu? c'ar son *ma ta* nach deachaidh tu sìos do d' thigh?
11 Agus thubhairt Uriah ri Daibhidh, *Tha*'n àirc, agus Israel, agus Iudah a' fantuinn am pàilliunaibh; agus *tha* mo thighearn Ioab, agus seirbhisich mo thighearn air campachadh air aghaidh na macharach; an téid mise ma ta a stigh do m' thigh, a dh'itheadh, agus a dh'òl, agus a luidhe le m' mhnaoi? *mar* is beò thusa, agus *mar* is beò t'anam, cha dean mi an ni so.
12 Agus thubhairt Daibhidh ri Uriah, Fan an so mar an ceudna an diugh, agus am màireach leigidh mi leat imeachd. Agus dh'fhan Uriah ann an Ierusalem an là sin, agus an là màireach.
13 Agus ghairm Daibhidh air, agus dh'ith agus dh'òl e 'na fhianuis, agus chuir e air mhisg e; ach chaidh e mach mu fheasgar a luidhe 'na leabaidh maille ri seirbhisich a thighearn, agus d'a thigh féin cha deachaidh e sìos.
14 Agus anns a' mhaduinn sgrìobh Daibhidh litir a dh'ionnsuidh Ioaib, agus chuir e *i* le làimh Uriah.
15 Agus sgrìobh e anns an litir, ag ràdh, Cuiribh Uriah mu choinneamh a' chatha a's déine, agus pillibh féin o 'chùlaobh, a chum gu'm buailear e, agus gu'm faigh e bàs.
16 Agus an uair a ghabh Ioab beachd air a' bhaile, dh'orduich e Uriah a dh'ionnsuidh àite anns an robh fios aige gu'n *robh* daoine gaisgeil.
17 Agus chaidh fir a' bhaile a mach, agus chog iad ri Ioab; agus thuit *cuid* do'n t-sluagh, do sheirbhisich Dhaibhidh; agus fhuair Uriah an Hiteach bàs mar an ceudna.
18 An sin chuir Ioab *fios* uaith, agus dh'innis e do Dhaibhidh gach ni a thachair sa' chath:
19 Agus dh'àithn e do'n teachdair, ag ràdh, An uair a chuireas tu crìoch air gach ni a thachair sa' chath innseadh do'n righ,
20 Agus ma thachaireas gu'n éirich fearg an righ, agus gu'n abair e riut, C'ar son a chaidh sibh teann air a' bhaile, a chathachadh? nach robh fios agaibh gu'n tilgeadh iad o'n bhalla?
21 Cò a bhuail Abimelech mac Ierubeseit? nach do thilg bean mìr do chloichmhuilinn air o'n bhalla, air chor as gu'n d'fhuair e bàs ann an Tebes? c'ar son a chaidh sibh teann air a' bhalla? an sin their thusa, Tha do sheirbhiseach Uriah an Hiteach marbh mar an ceudna.
22 Agus dh'imich an teachdair, agus thàinig agus dh'innis e do Dhaibhidh gach ni mu'n do chuir Ioab air falbh e.
23 Agus thubhairt an teachdair ri Daibhidh, Gu deimhin bhuadhaich na daoine oirnn, agus thàinig iad a mach d'ar n-ionnsuidh sa' mhachair, agus chuir sinn an ruaig orra eadhon gu dol a stigh a' gheata.
24 Agus thilg na fir-bhogha air do sheirbhisich o'n bhalla, agus tha *cuid* do sheirbhisich an righ marbh, agus tha do sheirbhiseach Uriah an Hiteach marbh mar an ceudna.
25 An sin thubhairt Daibhidh ris an teachdair, Mar so their thu ri Ioab, Na biodh an ni so olc a'd' shùilibh; oir cuiridh an claidheamh as do aon duine co mhaith as do dhuin' eile: dean do chath ni's treise an aghaidh a' bhaile, agus sgrios e; agus thoir misneach dha.
26 Agus an uair a chuala bean Uriah gu'n d'fhuair a fear Uriah bàs, rinn i caoidh air son a fir.
27 Agus an uair a bha 'm bròn thairis, chuir Daibhidh fios *oirre*, agus thug e i dh'ionnsuidh a thighe, agus bha i 'na mnaoi aige, agus rug i mac dha: ach bha an ni a rinn Daibhidh olc ann an sùilibh an Tighearn.

CAIB. XII.

AGUS chuir an Tighearna Natan a dh'ionnsuidh Dhaibhidh; agus an uair a thàinig e d'a ionnsuidh, thubhairt e ris, Bha dithis fhear ann an aon bhaile, fear dhiubh beartach, agus am fear eile bochd.
2 Aig an *duine* bheartach bha ro-mhòran chaorach agus cruidh:
3 Ach aig an *duine* bhochd cha robh ni sam bith ach aon uan beag boirionn, a cheannaich e, agus a bheathaich e: agus dh'fhàs e suas maille ris féin, agus maille r'a chloinn; dh'ith e d'a ghreim féin, agus dh'òl e as a chopan féin, agus luidh e 'na uchd, agus bha e dha mar nighinn.
4 Agus thàinig fear-turuis a dh'ionnsuidh an duine bheartaich, agus chaomhain e gabhail d'a chaoraich féin, agus d'a chrodh féin, a dheasachadh air son an fhir-turuis a thàinig d'a ionnsuidh, ach ghabh e uan an duine bhochd, agus dheasaich se e do'n fhear a thàinig d'a ionnsuidh.
5 Agus las fearg Dhaibhidh an aghaidh an duine gu mòr; agus thubhairt e ri Natan, *Mar* is beò an Tighearna, gu cinnteach cuirear gu bàs am fear a rinn an *ni* so:

6 Agus dìolaidh e 'n t-uan ceithir uair-
ean, do bhrìgh gu'n d'rinn e an ni so, ag-
us a chionn nach do chaomhain e.
7 Agus thubhairt Natan ri Daibhidh, *Is*
tusa an duine. Mar so tha'n Tighearna
Dia Israeil ag ràdh, Dh'ung mise thu a'd'
righ os ceann Israeil, agus shaor mi thu á
làimh Shauil:
8 Agus thug mi dhuit tigh do mhaigh-
stir, agus mnài do mhaighstir ann ad
uchd, agus thug mi dhuit tigh Israeil agus
Iudah; agus nam *bu* bheag *sin*, bheirinn
dhuit cuideachd an leithide so agus an
leithide sud do nithibh.
9 C'ar son a rinn thu tàir air àithne an
Tighearna, le olc a dheanamh 'na fhian-
uis? Uriah an Hiteach bhuail thu leis a'
chlaidheamh, agus a bhean ghabh thu 'na
mnaoi dhuit féin, agus esan mharbh thu le
claidheamh chloinn Amoin.
10 A nis uime sin cha dealaich án claidh-
eamh ri d'thigh gu bràth, do bhrìgh gu'n
d'rinn thu tàir orm, agus gu'n do ghabh
thu bean Uriah an Hitich gu bi 'na mnaoi
dhuit féin.
11 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh,
Feuch, togaidh mise suas olc ann ad agh-
aidh as do thigh féin; agus gabhaidh mi
do mhnài fa chomhair do shùl, agus bheir
mi *iad* do d' choimhearsnach, agus luidh-
idh e le d' mhnaibh ann an sealladh na
gréine so:
12 Oir rinn thusa *e* gu dìomhair; ach ni
mise an ni so am fianuis Israeil uile, agus
am fianuis na gréine.
13 Agus thubhairt Daibhidh ri Natan,
Pheacaich mi an aghaidh an Tighearn.
Agus thubhairt Natan ri Daibhidh, Mar
an ceudna chuir an Tighearn air falbh do
pheacadh: cha'n fhaigh thu bàs.
14 Gidheadh, a chionn leis a' ghnìomh
so gu'n d'thug thu air naimhdibh an Tigh-
earn mòr thàir a dheanamh air, gheibh mar
an ceudna am mac a rugadh dhuit gu
cinnteach bàs.
15 Agus dh'fhalbh Natan d'a thigh féin:
agus bhuail an Tighearn an leanabh a rug
bean Uriah do Dhaibhidh, agus bha e ro-
thinn.
16 Uime sin ghuidh Daibhidh air Dia
air son an leinibh; agus thraisg Daibhidh,
agus chaidh e stigh, agus luidh e rè na
h-oidhche air an talamh.
17 Agus thàinig seanairean a thighe d'a
ionnsuidh, g'a thogail suas o'n talamh:
ach cha b'àill leis, ni mò a dh'ith e aran
maille riu.
18 Agus air an t-seachdamh là fhuair
an leanabh bàs; agus bha eagal air seir-
bhisich Dhaibhidh innseadh dha gu'n robh
an leanabh marbh: oir thubhairt iad,
Feuch, an uair a bha an leanabh fathast
beò, labhair sinn ris, agus cha 'n éisdeadh
e r'ar guth: cionnus ma ta, ma dh'innseas
sinn dha gu bheil an leanabh marbh, a
chràidheas se e féin?
19 Ach an uair a chunnaic Daibhidh
gu'n robh a sheirbhisich ri cogarsaich,
thuig Daibhidh gu'n robh an leanabh
marbh: uime sin thubhairt Daibhidh r'a
sheirbhisich, Am bheil an leanabh marbh?
Agus thubhairt iadsan, Tha e marbh.
20 An sin dh'éirich Daibhidh o'n tal-
amh, agus dh'ionnlaid agus dh'ung se *e*
féin, agus mhùth e 'eudach, agus chaidh e
steach do thigh an Tighearn, agus rinn e
aoradh: an sin thàinig e d'a thigh féin,
agus an uair a dh'iarr e, chuir iad aran fa
chomhair, agus dh'ith e.
21 An sin thubhairt a sheirbhisich ris,
Ciod e an ni so a rinn thu? air son an lein-
ibh, *an uair a bha e* beò, thraisg thu agus
ghuil thu; ach an uair a dh'eug an lean-
abh, dh'éirich thu agus dh'ith thu aran.
22 Agus thubhairt esan, An uair a bha'n
leanabh fathast beò, thraisg mi agus ghuil
mi: oir thubhairt mi, Cò aig am bheil fios
nach gabh Dia truas rium, agus nach mair
an leanabh beò?
23 Ach a nis o fhuair e bàs, c'ar son a
thraisginn? an urrainn mi a thabhairt air
ais tuilleadh? théid mise d'a ionnsuidh-
san, ach cha phill esan a m' ionnsuidh-sa.
24 Agus thug Daibhidh sòlas d'a mhnaoi
Batseba, agus chaidh e steach d'a h-ionn-
suidh, agus luidh e leatha: agus rug i
mac, agus thug e Solamh mar ainm air;
agus ghràdhaich an Tighearn e.
25 Agus chuir e *fios* le làimh an fhàidh
Natain, agus thug e Iedidiah mar ainm
air, air son an Tighearn.
26 Agus chog Ioab an aghaidh Rabah
chloinn Amoin, agus ghlac e am baile
rìoghail.
27 Agus chuir Ioab teachdairean a
dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus thubhairt
e, Chog mi an aghaidh Rabah, agus ghlac
mi baile nan uisgeachan.
28 A nis uime sin cruinnich a' chuid
eile do'n t-sluagh, agus campaich an agh-
aidh a' bhaile, agus glac e, air eagal gu'n
glac mise am baile, agus gu'n toirear
m'ainm féin air.
29 Agus chruinnich Daibhidh an sluagh
uile cuideachd, agus chaidh e gu Rabah,
agus chog e 'na aghaidh, agus ghlac se e.
30 Agus thug e crùn an righ bhàrr a
chinn, (agus b'e a chothrom talann òir,
maille ris na clachaibh luachmhor,) agus
chuireadh e air ceann Dhaibhidh: agus
thug e mach creach a' bhaile ann am mòr
phailteas.
31 Agus thug e mach an sluagh a *bha*
ann, agus chuir e *iad* fuidh shàbhan, agus
fuidh innealan-bualaidh iaruinn, agus
fuidh thuaghan iaruinn, agus thug e orra
dol troimh àth nan clacha-creadha; agus
mar so rinn e ri uile bhailtibh chloinn Am-
oin. Agus phill Daibhidh agus an sluagh
uile gu h-Ierusalem.

CAIB. XIII.

AGUS thachair an déigh so, gu'n robh
aig Absalom mac Dhaibhidh piuthar
mhaiseach, d'am *b*'ainm Tamar; agus
ghràdhaich Amnon mac Dhaibhidh i.
2 Agus bha Amnon ann an airc co mhòr,
as gu'n d'fhàs e tinn air son a pheathar Ta-
mair; oir *b*'òigh i, agus bha e cruaidh ann
an sùilibh Amnoin ni sam bith a dhean-
amh oirre.
3 Ach bha aig Amnon caraid, d'am
b'ainm Ionadab, mac Shimeah, bràthar
Dhaibhidh: agus *bha* Ionadab 'na dhuine
ro-sheòlta.
4 Agus thubhairt e ris, C'ar son *a ta*

thusa, agus gur mac do'n righ thu, tana mar so o là gu là? nach innis thu dhomhsa? Agus thubhairt Amnon ris, Tha gràdh agam air Tamar, piuthar mo bhràthar Absaloim.

5 Agus thubhairt Ionadab ris, Luidh sìos air do leabaidh, agus leig ort a bhi tinn; agus an uair a thig t'athair g'ad fhaicinn, their thu ris, Thigeadh, guidheam ort, mo phiuthar Tamar, agus thugadh i biadh dhomh, agus deasaicheadh i am biadh a'm' fhianuis, a chum gu'm faic mi *e*, agus gu'n ith mi as a làimh *e*.

6 Agus luidh Amnon sìos, agus leig e air a bhi tinn; agus an uair a thàinig an righ g'a fhaicinn, thubhairt Amnon ris an righ, Thigeadh, guidheam ort, mo phiuthar Tamar, agus deanadh i dà bhreacaig a'm' fhianuis, a chum gu'n ith mi as a làimh.

7 An sin chuir Daibhidh *fios* dhachaidh a dh'ionnsuidh Thamair, ag ràdh, Imich a nis gu tigh do bhràthar Amnoin, agus deasaich dha biadh.

8 Agus chaidh Tamar do thigh a bràthar Amnoin, (agus *bha* esan 'na luidhe,) agus ghabh i min mhìn, agus thaoisinn si *i*, agus rinn i breacagan 'na fhianuis, agus bhruich i na breacagan.

9 Agus ghabh i aghann, agus thaom i mach *iad* 'na fhianuis, ach dhiùlt esan itheadh. Agus thubhairt Amnon, Thugaibh a mach gach duine uam; agus thug iad a mach gach duine uaith.

10 Agus thubhairt Amnon ri Tamar, Thoir am biadh a steach do'n t-seòmar, a chum gu'n ith mi as do làimh. Agus ghabh Tamar na breacagan a rinn i, agus thug i *iad* do'n t-seòmar a dh'ionnsuidh a bràthar Amnoin.

11 Agus an uair a thug i *iad* d'a ionnsuidh chum *an* itheadh, rug e oirre, agus thubhairt e rithe, Thig, luidh leam, a phiuthar.

12 Agus fhreagair i e, Ni h-eadh, a bhràthair, na h-éignich mi; oir cha chòir a leithid so a bhi air a dheanamh ann an Israel: na dean-sa an amaideachd so.

13 Agus mise, c'àit an cuir mi air falbh mo mhasladh? agus air do shonsa bithidh tu mar aon do na h-amadanaibh ann an Israel: a nis uime sin labhair, guidheam ort, ris an righ; oir cha chum e uait mi.

14 Gidheadh, cha'n éisdeadh esan r'a guth; ach a chionn gu'm bu làidire e na ise, dh'éignich e i, agus luidh e leatha.

15 An sin dh'fhuathaich Amnon i le fuath ro-mhòr, air chor as gu'*m bu* mhò am fuath leis an d'fhuathaich e i, na 'n gràdh leis an do ghràdhaich e i: agus thubhairt Amnon rithe, Eirich bi 'g imeachd.

16 Agus thubhairt ise ris, Na *bitheadh e mar sin, a bhràthair;* oir *is* mò an t-olc so 'nam chur air falbh, na'n t-olc eile a rinn thu orm: ach cha'n éisdeadh esan rithe.

17 An sin ghairm e air 'òglach a fhritheil dha, agus thubhairt e, Cuir a nis *a' bhean* so a mach uam, agus cuir an crann air an dorus 'na déigh.

18 Agus *bha* trusgan iomadh-dathach oirre; oir le leithid so do dhéise bha nighean an righ, *a bha* 'nan òighibh, air an sgeadachadh. An sin thug a sheirbhiseach a mach i, agus chrann e an dorus 'na déigh.

19 Agus chuir Tamar luath air a ceann, agus reub i an trusgan iomadh-dathach a *bha* oirre, agus chuir i a làmh air a ceann, agus chaidh i air falbh a' glaodhaich.

20 Agus thubhairt a bràthair Absalom rithe, An robh do bhràthair Amnon maille riut? ach a nis, a phiùthar, bi d' thosd; is e do bhràthair e; na cuireadh an ni so smuairean ort. Agus dh'fhan Tamar gu h-aonaranach ann an tigh a bràthar Absaloim.

21 Ach an uair a chuala righ Daibhidh na nithe so uile, bha fearg ro-mhòr air.

22 Agus cha do labhair Absalom ri Amnon aon chuid olc no maith; oir dh'fhuathaich Absalom Amnon, a chionn gu'n d'éignich e a phiuthar Tamar.

23 Agus thachair an déigh dà bhliadhna iomlan, gu'n robh aig Absalom luchd-lomairt chaorach ann am Baal-hasor, a *tha* làimh ri Ephraim: agus thug Absalom cuireadh do mhic an righ uile.

24 Agus thàinig Absalom a dh'ionnsuidh an righ, agus thubhairt e, Feuch a nis, tha luchd-lomairt chaorach aig do sheirbhiseach; thigeadh, guidheam ort, an righ agus a sheirbhisich maille ri d' sheirbhiseach.

25 Agus thubhairt an righ ri Absalom, Ni h-eadh, a mhic, na rachamaid uile a nis, a chum nach bi sinn trom ort. Agus chuir e impidh air: gidheadh cha b'àill leis imeachd, ach bheannaich se e.

26 An sin thubhairt Absalom, Mur *tig thu féin*, thigeadh, guidheam ort, mo bhràthair Amnon maille ruinn. Agus thubhairt an righ, C'ar son a rachadh e maille riut?

27 Ach chuir Absalom impidh air; agus leig e le Amnon agus mic an righ uile dol maille ris.

28 A nis dh'àithn Absalom d'a òglachaibh, ag ràdh, Thugaibh fa'near a nis an uair a bhios cridhe Amnoin subhach le fion, agus an uair a their mise ribh, Buailibh Amnon, an sin marbhaibh e. Na biodh eagal oirbh: nach d'àithn mise dhuibh? bithibh misneachail, agus bithibh treun.

29 Agus rinn òglaich Absaloim ri h-Amnon mar a dh'àithn Absalom: an sin dh'éirich mic an righ uile, agus chaidh gach fear dhiubh air a mhuileid, agus theich iad.

30 Agus an uair a bha iad air an t-slighe, thàinig sgeul a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, ag ràdh, Bhuail Absalom mic an righ uile, agus cha d'fhàgadh aon diubh *beò*.

31 An sin dh'éirich an righ, agus reub e 'eudach, agus luidh e air an talamh; agus sheas a sheirbhisich uile làimh ris le 'n eudach reubta.

32 Agus fhreagair Ionadab mac Shimeah, bràthar Dhaibhidh, agus thubhairt e, Na smuainicheadh mo thighearna *gu*'n do mharbh iad na h-òganaich uile, mic an righ: oir tha Amnon a mhàin marbh: oir le Absalom shuidhicheadh an ni so, o'n là anns an d'éignich e a phiuthar Tamar.

33 Agus a nis na gabhadh mo thighearn
an righ an ni thuige d'a chridhe, a' smuain-
eachadh gu bheil mic an righ uile marbh;
oir tha Amnon a mhàin marbh.
34 Ach theich Absalom: agus thog an
t-òganach a bha gleidheadh na faire a
shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch,
bha mòran sluaigh a' teachd air an t-slighe
air a chùlaobh o thaobh an t-sléibh.
35 Agus thubhairt Ionadab ris an righ,
Feuch, tha mic an righ a' teachd: a réir
focail do sheirbhisich, mar sin tha e.
36 Agus co luath as a sguir e do labh-
airt, feuch, thàinig mic an righ, agus thog
iad suas an guth agus ghuil iad: agus
ghuil mar an ceudna an righ, agus a
sheirbhisich uile, le gul ro-mhòr.
37 Ach theich Absalom, agus chaidh e
dh'ionnsuidh Thalmai, mhic Amihuid,
righ Ghesuir: agus chuala Daibhidh *sin*,
agus rinn e caoidh air son a mhic gach aon
là.
38 Mar sin theich Absalom, agus chaidh
e do Ghesur, agus bha e 'n sin tri bliadhna.
39 Agus mhiannaich *anam* righ Daibh-
idh dol a mach a dh'ionnsuidh Absaloim:
oir fhuair e comhfhurtachd a thaobh bàis
Amnoin.

CAIB. XIV.

AGUS thuig Ioab, mac Sheruiah, gu'n
robh cridhe an righ air Absalom.
2 Agus chuir Ioab *fios* gu Tecoah, agus
thug e as a sin bean ghlic, agus thubhairt
e rithe, Leig ort a bhi ri bròn, guidheam
ort, agus cuir ort a nis eudach bròin, agus
na h-ung thu féin le h-oladh, ach bi mar
mhnaoi a tha nis fada ri bròn air son
mairbh:
3 Agus théid thu a dh'ionnsuidh an righ,
agus labhraidh tu ris air an dòigh so. Ag-
us chuir Ioab na focail 'na beul.
4 Agus thàinig a' bhean o Thecoah a
dh'ionnsuidh an righ, agus thuit i air a
h-aghaidh gu làr, agus rinn i ùmhlachd,
agus thubhairt i, Cabhair *orm*, a righ.
5 Agus thubhairt an righ rithe, Ciod *a
tha teachd* riut? Agus fhreagair ise, Gu
deimhin *is* bantrach mi; oir fhuair
m'fhear bàs.
6 Agus *bha* aig do bhanoglaich dithis
mhac, agus chuir iad a mach air a chéile
san achadh, agus cha *robh* neach ann a
chuireadh eatorra: agus bhuail fear dhiubh
am fear eile, agus mharbh se e.
7 Agus, feuch, dh'éirich an teaghlach
uile an aghaidh do bhanoglaich, agus
thubhairt iad, Thoir seachad esan a bhuail
a bhràthair, a chum gu marbh sinn e air
son anama a bhràthar a mharbh e, agus
gu'm marbh sinn an t-oighre mar an
ceudna: agus *mar sin* mùchaidh iad m'
m' eibhleag a dh'fhàgadh, air chor as nach
fàg iad aig m'fhear *aon chuid* ainm, no
iarmad air aghaidh na talmhainn.
8 Agus thubhairt an righ ris a' mhnaoi,
Imich a dh'ionnsuidh do thighe, agus bheir
mise àithne mu d' thimchioll.
9 Agus thubhairt a' bhean o Thecoah
ris an righ, Ormsa, a thighearn, a righ,
bitheadh am peacadh, agus air tigh m'ath-
ar; agus *bitheadh* an righ agus a righ-
chaithir neochiontach.
10 Agus thubhairt an righ, Ge b'e neach
a their *ni sam bith* riut, thoir a m' ionn-
suidhs' e, agus cha bhean e riut ni's mò.
11 An sin thubhairt ise, Cuimhnich-
eadh, guidheam ort, an righ an Tighearna
do Dhia, a chum nach bi dioghaltairean
na fola lìonmhor gu sgrios, agus nach
marbh iad mo mhac. Agus thubhairt
esan, *Mar* is beò an Tighearn, cha tuit
aon roinneag do fhòlt do mhic gu làr.
12 An sin thubhairt a' bhean, Labh-
radh, guidheam ort, do bhanoglach *aon*
fhocal ri m' thighearn an righ. Agus
thubhairt esan, Abair romhad.
13 Agus thubhairt a' bhean, C'ar son
ma ta a smuainich thu a leithid so *do ni*
an aghaidh sluaigh Dhé? oir tha'n righ a'
labhairt an ni so mar neach a tha ciontach,
a chionn nach 'eil an righ a' toirt 'fhògar-
aich air ais.
14 Oir bàsaichidh sinn gu deimhin, agus
tha sinn mar uisge a dhòirteadh air an
talamh, agus nach cruinnichear a rìs:
gidheadh cha'n àill le Dia beatha a thoirt
air falbh, ach smuainichidh e air meadh-
onaibh a chum nach fògair e 'fhògarach
gu tur uaith.
15 Agus a nis gu bheil mi air teachd a
labhairt ri m' thighearn an righ mu'n ni
so, *is ann* a chionn gu'n do chuir an
sluagh eagal orm: agus thubhairt do
bhanoglach, Labhraidh mi nis ris an righ;
theagamh gu'n dean an righ iarrtus a
bhanoglaich.
16 Oir éisdidh an righ, a shaoradh a
bhanoglaich á làimh an duine, *leis am b'àill*
mi féin agus mo mhac a sgrios le chéile, a
mach á oighreachd Dhé.
17 An sin thubhairt do bhanoglach,
Bithidh focal mo thighearn an righ a nis
sòlasach: oir mar aingeal Dé, mar sin *tha*
mo thighearn an righ, a thuigsinn maith
agus uile: agus bithidh an Tighearna do
Dhia maille riut.
18 Agus fhreagair an righ, agus thubh-
airt e ris a' mhnaoi, Na ceil orm, guidh-
eam ort, an ni a dh'fheòraicheas mi dhiot.
Agus thubhairt a' bhean, Labhradh a nis
mo thighearn an righ.
19 Agus thubhairt an righ, *Nach 'eil*
làmh Ioaib maille riut anns an ni so uile?
Agus fhreagair a' bhean agus thubhairt i,
Mar is beò t'anam, a thighearn, a righ,
cha 'n'eil claonadh sam bith a dh'ionnsuidh
na làimhe deise, no dh'ionnsuidh na làimhe
clìthe, ann an ni air bith a labhair mo
thighearn an righ; oir do sheirbhiseach
Ioab, *is* esan *a* dh'iarr ormsa, agus is esan
a chuir ann am beul do bhanoglaich na
briathra so uile:
20 A thoirt mu'n cuairt a leithid so do
chainnt, rinn do sheirbhiseach Ioab an ni
so: agus *tha* mo thighearna glic, a réir
gliocais aingil Dé, a thuigsinn gach *ni* a *ta*
air an talamh.
21 Agus thubhairt an righ ri Ioab,
Feuch a nis, rinn mi an ni so: imich ma
ta, thoir air ais an t-òganach Absalom.
22 Agus thuit Ioab air 'aghaidh gu làr,
agus chrom se e féin, agus bheannaich e
do'n righ: agus thubhairt Ioab, An diugh
tha fios aig do sheirbhiseach gu'n d'fhuair
mi deadh-ghean a'd' shùilibh, mo thigh-

earn, a righ; oir rinn an righ iarrtus a
sheirbhisich.
23 Agus dh'éirich Ioab agus chaidh e
gu Gesur, agus thug e Absalom gu h-Ie-
rusalem.
24 Agus thubhairt an righ, Pilleadh e
dh'ionnsuidh a thighe féin, agus na faic-
eadh e mo ghnùis-sa. Agus phill Absa-
lom a dh'ionnsuidh a thighe féin, agus cha
'n fhac e gnùis an righ.
25 Ach ann an Israel uile cha robh duine
co mhaiseach ri Absalom: *bha e* ri mhol-
adh gu mòr: o bhonn a choise gu ruig
mullach a chinn cha robh smal air bith air.
26 Agus an uair a bhearr e *folt* a chinn,
(oir b'ann aig ceann gach bliadhna a bhearr
se e; a chionn gu'n robh e trom air, uime
sin bhearr se e,) chothromaich e folt a
chinn aig dà cheud secel, a réir tomhais an
righ.
27 Agus rugadh do Absalom tri mic,
agus aon nighean, d' am *b'*ainm Tamar:
bha i 'na mnaoi sgiamhaich 'na gnùis.
28 Agus ghabh Absalom còmhnuidh ann
an Ierusalem dà bhliadhna iomlan, agus
cha'n fhac e gnùis an righ.
29 Uime sin chuir Absalom *fios* air Ioab,
a chum a chur a dh'ionnsuidh an righ;
ach cha b'àill leis teachd d'a ionnsuidh:
agus an uair a chuir e *fios* a rìs an dara
uair, cha b'àill leis teachd.
30 Uime sin thubhairt e r'a sheirbhisich,
Faicibh achadh Ioaib làimh ri m'*achadh-
sa*, agus eorna aig an sin; rachaibh, agus
cuiribh ri theine e. Agus chuir seirbhis-
ich Absaloim an t-achadh ri theine.
31 An sin dh'éirich Ioab, agus thàinig
e dh'ionnsuidh Absaloim d' *a* thigh, agus
thubhairt e ris, C'ar son a chuir do sheirbh-
isich m' achadh ri theine?
32 Agus fhreagair Absalom Ioab,
Feuch, chuir mi *fios* a d'ionnsuidh, ag
ràdh, Thig an so, agus cuiridh mi thu dh'-
ionnsuidh an righ, a ràdh, C'ar son a
thàinig mi o Ghesur? *bu* mhaith dhomhsa
gu'm bithinn fathast an sin: a nis ma ta
faiceam gnùis an righ; agus ma tha
eu-ceart *sam bith* annam, thugadh e fa'n-
ear mo mharbhadh.
33 Uime sin thàinig Ioab a dh' ionn-
suidh an righ, agus dh'innis e *sin* da: ag-
us ghairm e air Absalom, agus thàinig e
dh'ionnsuidh an righ, agus chrom se e
féin air aghaidh gu làr am fianuis an righ;
agus phòg an righ Absalom.

CAIB. XV.

AGUS an déigh so dh'ulluich Absalom
dha féin carbadan, agus eich, agus
leth-cheud fear gu ruith roimhe.
2 Agus dh'éirich Absalom gu moch, ag-
us sheas e làimh ri slighe a' gheata: agus
an uair a thigeadh neach air bith aig an
robh comhstri a dh'ionnsuidh an righ
chum breitheanais, an sin ghairmeadh
Absalom air, agus theireadh e, Ciod am
baile as *am bheil* thu? Agus theireadh
esan, O aon do threubhan Israeil *tha* do
sheirbhiseach.
3 Agus theireadh Absalom ris, Feuch,
tha t'fhocail maith agus ceart; ach cha
'n'eil neach air bith ann *air orduchadh* leis
an righ gu éisdeachd riut.
4 Theireadh Absalom cuideachd, O
nach robh mise air mo shuidheachadh
a'm' bhreitheamh anns an tìr, a chum a
m' ionnsuidh-sa gu'n tigeadh gach duine
aig am bheil comhstri no cùis-lagha, agus
dheanainn ceartas dha!
5 Agus an uair a thigeadh duine sam
bith am fagus *da* a dheanamh ùmhlachd
dha, chuireadh e mach a làmh, agus bheir-
eadh e air, agus phògadh se e.
6 Agus air an dòigh so rinn Absalom ri
Israel uile a thàinig a chum breitheanais a
dh'ionnsuidh an righ: agus ghoid Absa-
lom cridheacha dhaoine Israeil.
7 Agus an ceann cheithir bliadhna
thubhairt Absalom ris an righ, Leig
dhomh imeachd, guidheam ort, agus mo
bhòid a dhìoladh a bhòidich mi do'n Tigh-
earn ann an Hebron.
8 Oir bhòidich do sheirbhiseach bòid an
uair a bha mi a'm' chòmhnuidh ann an
Gesur ann an Siria, ag ràdh, Ma bheir an
Tighearna mi gu dearbh a rìs gu h-Ierusa-
lem, an sin ni mi seirbhis do'n Tighearn.
9 Agus thubhairt an righ ris, Imich ann
an sìth. Agus dh'éirich e, agus chaidh e
gu Hebron.
10 Ach chuir Absalom luchd-bratha air
feadh uile threubhan Israeil, ag ràdh, Co
luath as a chluinneas sibh fuaim na tromp-
aide, an sin their sibh, Tha Absalom 'na
righ ann an Hebron.
11 Agus maille ri Absalom chaidh dà
cheud fear a mach á h-Ierusalem, a ghairm-
eadh, agus dh'imich iad ann an treibhdhir-
eas an *cridhe*, agus cha robh fios ni sam
bith aca.
12 Agus chuir Absalom *fios* air Ahito-
phel an Gilonach, comhairliche Dhaibh-
idh, o a bhaile, *eadhon* o Ghiloh, an uair
a bha e ag ìobradh ìobairtean: agus bha a'
cheannairc làidir; oir bha'n sluagh a' sìr-
dhol an lìonmhoireachd maille ri Absa-
lom.
13 Agus thàinig teachdair a dh'ionn-
suidh Dhaibhidh, ag ràdh, Tha cridheacha
fhear Israeil an déigh Absaloim.
14 Agus thubhairt Daibhidh r'a sheirbh-
isich uile a *bha* maille ris ann an Ierusa-
lem, Eiribh, agus teicheamaid; oir *mur
dean sinn sin*, cha bhi dol as againn o agh-
aidh Absaloim; luathaichibh agus imich-
ibh, air eagal gu'n dean e cabhag, agus
gu'm beir e oirnn, agus gu'n tarruing e
olc oirnn, agus gu'm buail e 'm baile le
faobhar a' chlaidheimh.
15 Agus thubhairt seirbhisich an righ
ris an righ, A réir gach ni a's àill le m'
thighearn an righ, feuch, *ni* do sheirbhis-
ich.
16 Agus chaidh an righ a mach, agus a
theaghlach uile 'na dhéigh: a mhàin
dh'fhàg an righ deichnear bhan *a bha*
'nan coimhleabachaibh *aige*, a ghleidh-
eadh an tighe.
17 Agus chaidh an righ a mach, agus an
sluagh uile 'na dhéigh, agus dh'fhan iad
ann an àit a bha fad as.
18 Agus chaidh a sheirbhisich uile thairis
làimh ris; agus chaidh na Ceretich uile,
agus na Peletich uile, agus na Gitich uile,
sè ceud fear a thàinig 'na dhéigh o Ghat,
thairis roimh an righ.

19 Agus thubhairt an righ ri Itai an Giteach, C'ar son a tha thusa mar an ceudna dol maille ruinne? pill gu d'àit, agus fan maille ris an righ; oir *is* coigreach thu, agus mar an ceudna fògarach o d' àite féin.

20 An dé *a mhàin* thàinig thu, agus an diugh an toir mise ort dol air faontradh maille ruinne? oir théid mise an taobh *a tha* mi gu dol: pill thusa, agus thoir air an ais do bhràithrean leat; *agus gu nochdadh an Tighearna dhuit* tròcair agus firinn.

21 Agus fhreagair Itai an righ, agus thubhairt e, *Mar* is beò an Tighearn, agus *mar* is beò mo thighearn an righ, gu cinnteach ge b'e àit anns am bi mo thighearn an righ, ma's ann a chum bàis no chum beatha, eadhon an sin bithidh do sheirbhiseach.

22 An sin thubhairt Daibhidh ri Itai, Imich, agus gabh thairis. Agus chaidh Itai an Giteach thairis, agus a dhaoine uile, agus a' chlann bheag uile a *bha* maille ris.

23 Agus ghuil an tìr uile le guth àrd, agus chaidh an sluagh uile thairis; chaidh an righ cuideachd thairis air sruth Chidroin, agus chaidh an sluagh uile thairis a làimh na slighe do'n fhàsach.

24 Agus, feuch, *bha* Sadoc mar an ceudna, agus na Lebhithich uile maille ris, a' giùlan àirc coimhcheangail Dé, agus shuidhich iad àirc Dhé; agus chaidh Abiatar suas, gus an do sguir an sluagh uile do dhol a mach as a' bhaile.

25 Agus thubhairt an righ ri Sadoc, Thoir air a h-ais àirc Dhé do'n bhaile: ma gheibh mi deadh-ghean ann an sùilibh an Tighearna, bheir e air m'ais mi, agus nochdaidh e dhomh e féin, agus 'àite-còmhnuidh.

26 Ach ma their e mar so, Cha 'n 'eil tlachd agam annad; feuch, *tha* mise *an so*, deanadh e rium mar is maith leis.

27 Thubhairt an righ mar an ceudna ri Sadoc an sagart, Nach fear-seallaidh thusa? pill do'n bhaile ann an sìth, agus Ahimaas do mhac féin, agus Ionatan mac Abiatair, bhur dithis mhac maille ribh.

28 Faicibh, fanaidh mise ann an còmhnardaibh an fhàsaich, gus an tig focal uaibhse a thoirt fios domh.

29 Uime sin thug Sadoc agus Abiatar àirc Dhé a rìs gu h-Ierusalem; agus dh'fhan iad an sin.

30 Agus chaidh Daibhidh suas ri uchdaich *sléibh* nan oladh, a' dol suas agus a' gul, agus a cheann còmhdaichte, agus e 'g imeachd cos-ruisgte: agus chòmhdaich an sluagh uile a *bha* maille ris, gach fear *dhiubh* a cheann, agus chaidh iad suas, ag imeachd agus a' gul.

31 Agus dh'innis *neach* do Dhaibhidh, ag ràdh, *Tha* Ahitophel am measg an luchd-ceannairc maille ri Absalom. Agus thubhairt Daibhidh, Tionndaidh, a Thighearna, guidheam ort, comhairle Ahitopheil gu h-amaideachd.

32 Agus an uair a thàinig Daibhidh gu mullach *an t-sléibh*, far an d'rinn e aoradh do Dhia, feuch, thàinig Husai an t-Arcach 'na choinneamh, le 'chòta reubta, agus ùir air a cheann.

33 Agus thubhairt Daibhidh ris, Ma théid thu thairis maille riumsa, an sin bithidh tu a'd' eallaich orm.

34 Ach ma philleas tu do'n bhaile, agus ma their thu ri Absalom, Bithidh mise a'm' sheirbhiseach dhuit, a righ; *bu* sheirbhiseach do t'athair mi gu ruige so, agus a nis *bithidh* mi mar an ceudna a'm' sheirbhiseach dhuitse; an sin bheir thu air mo shonsa comhairle Ahitopheil gu neo-ni.

35 Agus nach *'eil* maille riut an sin Sadoc agus Abiatar na sagairt? agus gach focal a chluinneas tu á tigh an righ, innsidh tu *e* do Shadoc agus do Abiatar na sagairt.

36 Feuch, *tha*'n sin maille riu an dithis mhac, Ahimaas *mac* Shadoic, agus Ionatan *mac* Abiatair: agus le'n làimh-san cuiridh sibh a m' ionnsuidh-sa gach focal a chluinneas sibh.

37 Uime sin thàinig Husai caraid Dhaibhidh do'n bhaile, agus thàinig Absalom gu h-Ierusalem.

CAIB. XVI.

AGUS an uair a chaidh Daibhidh beagan thar mullach *an t-sléibh*, feuch, *thàinig* Siba òglach Mhephiboset 'na choinneamh le dà asail air an diollaideachadh, agus dà cheud builionn arain orra, agus ceud bagaide do fhìon-dhearcaibh tiormaichte, agus ceud do mheas samhraidh, agus searrag fhìona.

2 Agus thubhairt an righ ri Siba, Ciod *is ciall* duit leo sin? Agus thubhairt Siba, *Tha* na h-asail air son teaghlaich an righ chum marcachd; agus an t-aran agus am meas samhraidh air son nan òganach chum *an* itheadh; agus am fìon, a chum gu'n òl esan a bhios sgìth anns an fhàsach.

3 Agus thubhairt an righ, Agus c'àit am bheil mac do mhaighstir? Agus thubhairt Siba ris an righ, Feuch, tha e fantuinn ann an Ierusalem: oir thubhairt e, An diugh aisigidh tigh Israeil dhomhsa rìoghachd m' athar.

4 An sin thubhairt an righ ri Siba, Feuch, *is* leatsa gach *ni* a *bha* aig Mephiboset. Agus thubhairt Siba, Tha mi le mòr-ùmhlachd a' guidhe ort *gu*'m faigh mi deadh-ghean a'd' shùilibh, a thighearn, a righ.

5 Agus an uair a thàinig righ Daibhidh gu Bahurim, feuch, á sin thàinig a mach duine do theaghlach tighe Shauil, d'am *b*'ainm Semei, mac Ghera: thàinig e mach, a' teachd air aghaidh agus a' mallachadh.

6 Agus thilg e clachan air Daibhidh, agus air seirbhisich righ Daibhidh uile; agus *bha* 'n sluagh uile, agus na daoine treuna uile, air a làimh dheis agus air a làimh chlì.

7 Agus mar so thubhairt Simei an uair a mhallaich se e, Thig a mach, thig a mach, thus' a dhuine fhuileachdaich, agus a dhuine le Belial:

8 Dhìol an Tighearn ortsa uile fhuil tighe Shauil, an àit an do rìghich thu; agus thug an Tighearn an rìoghachd do làimh do mhic Absaloim: agus, feuch

ghlacadh thu ann ad olc féin, a chionn gur
duine fuileachdach thu.
9 An sin thubhairt Abisai mac Sheruiah
ris an righ, C'ar son a mhallaicheadh an cù
marbh so mo thighearn an righ? leig
dhomh dol a null, guidheam ort, agus a
cheann a thoirt deth.
10 Agus thubhairt an righ, Ciod e mo
ghnothuch-sa ribhse, a mhaca Sheruiah?
leigibh leis mallachadh, a chionn gu'n
d'thubhairt an Tighearna ris, Mallaich
Daibhidh: agus cò a their, C'ar son a rinn
thu mar so?
11 Agus thubhairt Daibhidh ri Abisai,
agus r'a sheirbhisich uile, Feuch, mo
mhac, a thàinig a mach á m'innibh, ag
iarraidh m' anama; agus cia mòr is mò a
nis *a dh'fheudas* am Beniamineach so?
Leigibh leis, agus mallaicheadh e, oir dh'-
iarr an Tighearn air.
12 Theagamh gu'n amhairc an Tighearn
air m'àmhghar, agus gu'n dìol an Tigh-
earna dhomh maith air son a mhallach-
aidh air an là 'n diugh.
13 Agus an uair a dh'imich Daibhidh
agus a dhaoine air an t-slighe, dh'imich
Simei air slios an t-sléibh làimh ris, a' dol
air aghaidh agus a' mallachadh, agus thilg
e clachan agus ùir air.
14 Agus thàinig an righ agus an sluagh
uile a *bha* maille ris, sgìth; agus leig iad
an anail an sin.
15 Agus thàinig Absalom agus uile
shluagh fhear Israeil, gu h-Ierusalem, ag-
us Ahitophel maille ris.
16 Agus an uair a thàinig Husai an
t-Arcach, caraid Dhaibhidh, a dh'ionn-
suidh Absaloim, thubhairt Husai ri Absa-
lom, Gu ma fada beò an righ, gu ma fada
beò an righ.
17 Agus thubhairt Absalom ri Husai,
An e so do chaoimhneas ri d' charaid?
c'ar son nach deachaidh tu maille ri d'
charaid?
18 Agus thubhairt Husai ri Absalom,
Ni h-eadh; ach ge b'e neach a thaghas an
Tighearn, agus an sluagh so, agus fir Is-
raeil uile, leis-san bithidh mise, agus maille
ris fanaidh mi.
19 Agus san dara àite, co dha a dhean-
ainn seirbhis? nach ann an làthair a mhic?
mar a rinn mi seirbhis ann an làthair t'ath-
ar, mar sin bithidh mi a'd' làthair-sa.
20 An sin thubhairt Absalom ri Ahito-
phel, Thugaibh comhairle 'nur measg ciod
a ni sinn.
21 Agus thubhairt Ahitophel ri Absa-
lom, Gabh a stigh a dh'ionnsuidh choimh-
leabach t'athar, a dh'fhàg e a ghleidheadh
an tighe; agus cluinnidh Israel uile gu
bheil thu air fàs gràineil do t'athair, agus
neartaichear làmhan gach neach a *tha*
maille riut.
22 Agus sgaoil iad bùth do Absalom air
mullach an tighe; agus chaidh Absalom a
steach a dh'ionnsuidh choimhleabach 'ath-
ar ann an sealladh Israeil uile.
23 Agus *bha* comhairle Ahitopheil a
thug e seachad anns na làithibh sin, mar
gu'm fiosraicheadh duine do fhocal Dhé:
mar sin *bha* uile chomhairle Ahitopheil,
araon aig Daibhidh agus aig Absa-
lom.

CAIB. XVII.

AGUS thubhairt Ahitophel ri Absalom,
Leig dhomh a nis dà mhìle dheug
fear a thaghadh a mach, agus éiridh mi,
agus théid mi air tòir Dhaibhidh an
nochd:
2 Agus thig mi air an uair a tha e sgìth
agus lag-làmhach, agus cuiridh mi eagal
air: agus teichidh an sluagh uile a *tha*
maille ris, agus buailidh mi an righ a
mhàin.
3 Agus bheir mi air an ais an sluagh uile
a t'ionnsuidh-sa: *tha* 'n duine a *tha* thu ag
iarraidh mar gu'm pilleadh an t-iomlan:
agus bithidh an sluagh uile ann an sìth.
4 Agus thaitinn a' chainnt ri Absalom,
agus ri seanairibh Israeil uile.
5 Agus thubhairt Absalom, Gairm a nis
mar an ceudna air Husai an t-Arcach, ag-
us cluinneamaid mar an ceudna ciod a
their esan.
6 Agus thàinig Husai a dh'ionnsuidh
Absaloim, agus labhair Absalom ris, ag
ràdh, Air an dòigh so labhair Ahitophel:
an dean sinn *a réir* fhocail, no nach *dean?*
labhair thusa.
7 Agus thubhairt Husai ri Absalom,
Cha 'n*eil* a' chomhairle a thug Ahitophel
maith air an uair so.
8 Oir, arsa Husai, is aithne dhuit t'ath-
air agus a dhaoine, gur *daoine* treun iad
agus air am feargachadh 'nan spiorad, mar
mhath-ghamhuin o'n d'thugadh a cuileana
anns a' mhachair: agus *is* fear-cogaidh
t'athair, agus cha ghabh e tàmh maille ris
an t-sluagh.
9 Feuch, tha e nis am folach ann an
slochd éigin, no ann an àit *éigin* eile: ag-
us tachairidh, an uair a thuiteas cuid diubh
an toiseach, ge b'e neach a chluinneas e,
gu'n abair e, Tha àr am measg an t-sluaigh
a tha leantuinn Absaloim.
10 Agus esan mar an ceudna a *tha* 'na
dhuine treun, aig *am bheil* a chridhe mar
chridhe leòmhain, leaghaidh e gu tur: oir
tha fios aig Israel uile gur duine treun
t'athair, agus *gur* daoine treun iadsan a *tha*
maille ris.
11 Air an aobhar sin is i mo chomhairle-
sa, Gu'n cruinnichear Israel uile a t'ionn-
suidh, o Dhan eadhon gu Beer-seba, mar
a' ghaineamh a *tha* làimh ris an fhairge
air lìonmhoireachd, agus gu'n téid thu féin
maille riu do'n chath.
12 Agus thig sinn air ge b'e àit am faigh-
ear e, agus tuitidh sinn air mar a thuiteas
an drùchd air an talamh: agus cha'n fhàg-
ar dheth féin, agus do na fir uile a *tha*
maille ris, eadhon aon.
13 Agus ma théid e a steach do bhaile,
an sin bheir fir Israeil uile cuird leo a dh'-
ionnsuidh a' bhaile sin, agus tairngidh sinn
e do'n amhainn, gus nach fàgar an sin aon
chlach bheag.
14 Agus thubhairt Absalom, agus fir Is-
raeil uile, *Is* fearr comhairle Husai an
Arcaich na comhairle Ahitopheil: oir dh'-
orduich an Tighearna comhairle mhaith
Ahitopheil a thoirt gu neo-ni, a chum gu'n
tugadh an Tighearn olc air Absalom.
15 An sin thubhairt Husai ri Sadoc ag-
us ri Abiatar na sagairt, Mar so agus mar
so chomhairlich Ahitophel Absalom agus

seanairean Israeil; agus mar so agus mar
so chomhairlich mise.
16 A nis uime sin cuiribh *fios* gu grad,
agus innsibh do Dhaibhidh, ag ràdh, Na
fan an nochd ann an còmhnardaibh an
fhàsaich, ach gabh thairis gu luath, air
eagal gu'n sluigear suas an righ, agus an
sluagh uile a *tha* maille ris.
17 Agus dh'fhan Ionatan agus Ahimaas
làimh ri En-rogel; (oir cha'n fheudadh
iad a bhi air am faicinn a' dol a stigh do'n
bhaile :) agus chaidh cailin agus dh'innis i
dhoibh; agus chaidh iadsan agus dh'innis
iad do righ Daibhidh.
18 Gidheadh chunnaic òganach iad, ag-
us dh'innis e do Absalom: ach dh'imich
iadsan le chéile gu luath, agus thàinig iad
gu tigh duine ann am Bahurim, aig an robh
tobar 'na chùirt, agus chaidh iad sìos an
sin.
19 Agus ghabh a' bhean còmhdach ag-
us sgaoil i e air beul an tobair, agus chuir
i gràn meilte air; agus cha d'aithnicheadh
an ni.
20 Agus an uair a thàinig seirbhisich
Absaloim a dh'ionnsuidh na mnà do'n tigh,
thubhairt iad, C'àit am bheil Ahimaas ag-
us Ionatan ? Agus thubhairt a' bhean riu,
Chaidh iad thairis air an t-sruthan uisge.
Agus an uair a dh'iarr iad, agus nach
d'fhuair iad, phill iad gu h-Ierusalem.
21 Agus an uair a dh'fhalbh iad, thàinig
iadsan a nìos as an tobar, agus chaidh iad
agus dh'innis iad do righ Daibhidh, agus
thubhairt iad ri Daibhidh, Eiribh, agus
rachaibh gu grad thar an uisge; oir mar
so chomhairlich Ahitophel 'nur n-agh-
aidh-sa.
22 Agus dh'éirich Daibhidh, agus an
sluagh uile a *bha* maille ris, agus chaidh
iad thar Iordan gu solus na maidne, gus
nach robh aon diubh nach deachaidh thar
Iordan.
23 Agus an uair a chunnaic Ahitophel
nach do ghabhadh a chomhairle, chuir e
diollaid air 'asail, agus dh'éirich e, agus
dh'imich e dh'ionnsuidh a thighe, d'a
bhaile féin, agus thug e àitheanta d'a
theaghlach, agus chroch se e féin, agus
fhuair e bàs, agus dh'adhlaiceadh e ann an
àit-adhlacaidh 'athar.
24 An sin thàinig Daibhidh gu Maha-
naim: agus chaidh Absalom thar Iordan,
e féin agus fir Israeil uile maille ris.
25 Agus rinn Absalom Amasa 'na
cheannard air an t-sluagh an àit Ioaib:
agus *b'e* Amasa mac duine, d'am *b'*ainm
Itra Israeleach, a chaidh a steach gu Abi-
gail nighean Nahais, piuthar Sheruiah,
màthar Ioaib.
26 Agus champaich Israel agus Absalom
ann am fearann Ghilead.
27 Agus an uair a thàinig Daibhidh gu
Mahanaim, thug Sobi mac Nahais o Rabah
chloinn Amoin, agus Machir mac Amieil
o Lodebar, agus Barsillai an Gileadach o
Rogelim,
28 Leapaichean, agus cuachan, agus
soithichean creadha, agus cruithneachd,
agus eorna, agus min mhìn, agus *gràn*
cruaidhichte, agus pònair, agus gall-pheas-
air, agus *peasair* chruaidhichte,
29 Agus mil, agus im, agus caoraich,
agus càise cruidh air son Dhaibhidh, agus
air son an t-sluaigh a *bha* maille ris, a
chum *an* itheadh: oir thubhairt iad, *Tha'n*
sluagh ocrach, agus sgìth, agus iotmhor
anns an fhàsach.

CAIB. XVIII.

AGUS dh'àireamh Daibhidh an sluagh a
bha maille ris, agus chuir e ceannard-
an mhìltean, agus ceannardan cheudan os
an ceann.
2 Agus chuir Daibhidh a mach trian
do'n t-sluagh fuidh làimh Ioaib, agus trian
fuidh làimh Abisai, mhic Sheruiah bhràth-
ar Ioaib, agus trian fuidh làimh Itai a'
Ghitich: agus thubhairt an righ ris an
t-sluagh, Gu deimhin théid mi féin mar an
ceudna mach maille ribh.
3 Ach fhreagair an sluagh, Cha téid thu
mach: oir ma theicheas sinne, cha ghabh
iad suim dhinn; agus ma bhàsaicheas ar
leth, cha ghabh iad suim dhinn; ach a nis
a ta thusa mar dheich mìle dhinne: uime
sin a nis *is* fearr gu'n deanadh tusa còmh-
nadh ruinn a mach as a' bhaile.
4 Agus thubhairt an righ riu, *An ni sin*
a tha ceart 'nur sùilibh, ni mise. Agus
sheas an righ làimh ris a' gheata, agus
thàinig an sluagh uile a mach 'nan ceud-
aibh agus 'nam mìltibh.
5 Agus dh'àithn an righ do Ioab, agus
do Abisai, agus do Itai, ag ràdh, *Buinibh*
gu mìn air mo sgàth-sa ris an òganach, ri
Absalom. Agus chual' an sluagh uile
'nuair a dh'àithn an righ do na ceannard-
aibh uile a thaobh Absaloim.
6 Agus chaidh an sluagh a mach do'n
mhachair an aghaidh Israeil: agus bha'n
cath ann an coille Ephraim.
7 Agus mharbhadh an sin sluagh Israeil
roimh sheirbhisich Dhaibhidh; agus bha'n
sin air an là sin àr mòr fhichead mìle
fear:
8 Oir bha'n cath an sin air sgaoileadh
air aghaidh na tìre uile; agus chuir a'
choille as do thuilleadh sluaigh air an là
sin na chuir an claidheamh.
9 Agus thachair Absalom air seirbhis-
ich Dhaibhidh; agus *bha* Absalom a' mar-
cachd air muileid, agus chaidh a' mhuileid
a steach fuidh ghéuga tiugha craoibhe
mòire daraich, agus ghlacadh a cheann
anns a' chraoibh dharaich, agus chrochadh
e eadar nèamh agus talamh; agus dh'im-
ich a' mhuileid a *bha* fuidhe roimpe.
10 Agus chunnaic duine àraidh *so*, agus
dh'innis e do Ioab, agus thubhairt e, Feuch,
chunnaic mi Absalom crochta ann an
craoibh dharaich.
11 Agus thubhairt Ioab ris an duine a
dh'innis dha, Agus, feuch, chunnaic thu
e, agus c'ar son nach do bhuail thu e 'n sin
gu làr, agus bheirinnse dhuit deich *secel*
airgid, agus crios ?
12 Agus thubhairt an duine ri Ioab, Ged
gheibhinnse mìle *secel* airgid ann mo
làimh, cha chuirinn mo làmh a mach an
aghaidh mic an righ: oir 'nar n-éisdeachd
dh'àithn an righ dhuitse, agus do Abisai,
agus do Itai, ag ràdh, Gleidhibh dhomh an
t-òganach Absalom.
13 No dheanainn eucoir an aghaidh
m'anama féin: oir cha 'n'eil ni air bith

am folach air an righ, agus sheasadh tusa féin a'*m*' aghaidh.

14 An sin thubhairt Ioab, Cha'n fheud mise fuireach mar so maille riut. Agus ghabh e tri gathan 'na làimh, agus shàth e iad an cridhe Absaloim, an uair *a bha* e fathast beò ann am meadhon na craoibhe daraich.

15 Agus chuairtich deichnear òganach *a bha* 'g iomchar arm Ioaib, agus bhuail iad Absalom, agus mharbh iad e.

16 Agus shéid Ioab an trompaid, agus phill an sluagh o ruagadh Israeil; oir chum Ioab air an ais an sluagh.

17 Agus ghabh iad Absalom, agus thilg iad e ann an slochd mòr anns a' choille, agus chuir iad carn ro-mhòr chlach air: agus theich Israel uile, gach fear a dh'ionnsuidh a bhùtha.

18 A nis ghabh Absalom, an uair bu bheò e, agus chuir e suas dha féin carragh, a *tha* ann an gleann an righ: oir thubhairt e, Cha 'n'eil mac agam a chumail m'ainme air chuimhne: agus thug e 'ainm féin air a' charragh; agus theirear ris gu ruig an là 'n diugh, Clach-chuimhneachain Absaloim.

19 An sin thubhairt Ahimaas mac Shadoic, Leig dhomh ruith a nis, agus sgeul a thoirt a dh'ionnsuidh an righ, gu'n do shaor an Tighearn e á làimh a naimhdean.

20 Agus thubhairt Ioab ris, Cha toir thu sgeul leat an diugh, ach bheir thu sgeul leat là eile: ach an diugh cha toir thu sgeul leat, a chionn gu bheil mac an righ marbh.

21 Agus thubhairt Ioab ri Cusi, Falbh, innis do'n righ ciod a chunnaic thu. Agus chrom Cusi e féin do Ioab, agus ruith e.

22 An sin thubhairt Ahimaas mac Shadoic a rìs ri Ioab, Ach gidheadh, leig dhomhsa, guidheam ort, ruith mar an ceudna an déigh Chusi. Agus thubhairt Ioab, C'ar son a ruitheadh tusa, a mhic, agus nach d'fhuaradh sgeul sam bith dhuit?

23 Ach gidheadh, *ars' esan*, leig dhomh ruith. Agus thubhairt e ris, Ruith. Agus ruith Ahimaas rathad a' chòmhnaird, agus chaidh e seachad air Cusi.

24 Agus shuidh Daibhidh eadar an dà gheata: agus chaidh am fear-faire suas gu mullach a' gheata, air a' bhalla; agus thog e suas a shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch, duine a' ruith 'na aonar.

25 Agus ghlaodh am fear-faire, agus dh'innis e do'n righ. Agus thubhairt an righ, Ma *tha* e 'na aonar, *tha* sgeul aige 'na bheul. Agus dh'imich e air aghaidh, agus thàinig e am fagus.

26 Agus chunnaic am fear-faire duine eile a' ruith: agus ghlaodh am fear-faire ris an dorsair, agus thubhairt e, Feuch *tha* duine *eile* a' ruith 'na aonar. Agus thubhairt an righ, Tha esan mar an ceudna a' toirt sgéil.

27 Agus thubhairt am fear-faire, Tha mi a' faicinn ruith a' cheud *duine* mar ruith Ahimaais, mhic Shadoic. Agus thubhairt an righ, Is duine maith esan, agus is ann le sgeul maith a tha e a' teachd.

28 Agus ghlaodh Ahimaas, agus thubhairt e ris an righ, Tha gach ni gu maith. Agus chrom se e féin sìos do'n righ air 'aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn, agus thubhairt e, Gu ma beannaichte an Tighearna do Dhia, a thug thairis na daoine a thog an làmhan suas an aghaidh mo thighearn an righ.

29 Agus thubhairt an righ, Am bheil an t-òganach Absalom tèaruinte? Agus fhreagair Ahimaas, An uair a chuir Ioab air falbh seirbhiseach an righ, agus *mise* do sheirbhiseach, chunnaic mi buaireas mòr, ach cha robh fios agam ciod *e*.

30 Agus thubhairt an righ *ris*, Tionndaidh a leth-taobh, *agus* seas an so. Agus thionndaidh e a leth-taobh, agus sheas e.

31 Agus, feuch, thàinig Cusi; agus thubhairt Cusi, Bheirear sgeul do m' thighearn, an righ, gu'n do shaor an Tighearn thusa an diugh á làimh nan uile a dh'éirich suas a'd' aghaidh.

32 Agus thubhairt an righ ri Cusi, Am bheil an t-òganach Absalom tèaruinte? Agus fhreagair Cusi, Gu robh naimhdean mo thighearn an righ, agus iadsan uile a dh'éirich suas a'd' aghaidh a dheanamh *do* chroin, mar *a tha* an t-òganach *sin*.

33 Agus ghluaiseadh an righ gu mòr, agus chaidh e suas do'n t-seòmar os ceann a' gheata, agus ghuil e: agus ag imeachd dha, thubhairt e mar so, A mhic Absaloim! a mhic, a mhic Absaloim! O nach mise féin a fhuair bàs air do shon, Absaloim, a mhic, a mhic!

CAIB. XIX.

AGUS dh'innseadh do Ioab, Feuch, tha'n righ a' gul agus a' caoidh air son Absaloim.

2 Agus bha a' bhuaidh air an là sin *air a tionndadh* gu caoidh do'n t-sluagh uile; oir chual' an sluagh 'ga ràdh air an là sin, Tha 'n righ fo thuirse air son a mhic.

3 Agus ghoid an sluagh air an là sin a steach do'n bhaile, mar a ghoideas sluagh air falbh agus iad fo nàire, an uair a theicheas iad ann an cath.

4 Ach dh'fholaich an righ 'aghaidh, agus ghlaodh an righ le guth àrd, A mhic Absaloim! Absaloim, a mhic, a mhic!

5 Agus thàinig Ioab a steach a dh'ionnsuidh an righ do'n tigh, agus thubhairt e, Chuir thu nàire an diugh air aghaidhibh do sheirbhiseach uile, a shaor t'anam an diugh, agus anaman do mhac, agus do nighean, agus anaman do bhan, agus anaman do choimhleabach:

6 A chionn gu bheil gràdh agad dhoibhsan aig am bheil fuath dhuit, agus gu bheil fuath agad dhoibhsan aig am bheil gràdh dhuit: oir nochd thu an diugh nach 'eil *suim* agad do cheannardaibh, no do sheirbhisich: oir tha mi tuigsinn an diugh, nam biodh Absalom beò, agus nam bitheamaidne uile marbh an diugh, an sin gu'm bitheadh e ceart a'd' shùilibh.

7 A nis uime sin éirich, falbh a mach, agus labhair gu caoimhneil ri d' sheirbhisich: oir bheireamsa mo mhionnan air an Tighearna, mur téid thu mach, nach fan duine maille riut an nochd: agus bithidh sin ni's miosa dhuit na gach olc a thàinig ort o t'òige gus a nis.

8 An sin dh'éirich an righ, agus shuidh
e anns a' gheata. Agus dh'innis iad do'n
t-sluagh uile, ag ràdh, Feuch, tha'n righ
'na shuidhe anns a' gheata: agus thàinig
an sluagh uile am fianuis an righ. Agus
theich Israel, gach fear a dh'ionnsuidh a
bhùtha.
9 Agus bha'n sluagh uile ri connsachadh
air feadh uile threubhan Israeil, ag ràdh,
Theasairg an righ sinn á làimh ar naimh-
dean, agus shaor e sinn á làimh nam Phil-
isteach, agus a nis tha e air teicheadh as
an tìr roimh Absalom.
10 Agus fhuair Absalom, a dh'ung sinn
os ar ceann, bàs anns a' chath: a nis ma
ta c'ar son a tha sibh tosdach mu'n righ a
thoirt air ais?
11 Agus chuir righ Daibhidh *fios* gu Sa-
doc agus gu Abiatar na sagairt, ag ràdh,
Labhraibh ri seanairibh Iudah, ag ràdh,
C'ar son a tha sibhse air dheireadh a thoirt
an righ air ais d'a thigh? (agus gu'n d'thài-
nig cainnt Israeil uile dh'ionnsuidh an righ
d'a thigh.)
12 *Is* sibhse mo bhràithrean, *is* sibh mo
chnàmhan agus m'fheoil: c'ar son ma ta
a tha sibh air dheireadh a thoirt an righ
air ais?
13 Agus ri h-Amasa their sibh, Nach
tusa mo chnàimh, agus m'fheoil! Mar
sin gu'n deanadh Dia riumsa, agus tuill-
eadh mar an ceudna, mur bi thusa a'd'
cheannard air an t-sluagh a'm' làthairs' an
còmhnuidh an àit Ioaib.
14 Agus dh'aom e cridheacha fhear Iu-
dah uile, mar *chridhe* aoin duine; *air
chor as* gu'n do chuir iad *am fios so* dh'-
ionnsuidh an righ, Pill féin, agus do sheir-
bhisich uile.
15 Uime sin phill an righ, agus thàinig
e gu Iordan: agus thàinig Iudah gu Gil-
gal, a dhol an coinneamh an righ, gus an
righ a thoirt thar Iordan.
16 Agus luathaich Simei mac Ghera,
Beniamineach, a bha o Bhahurim, agus
thàinig e nuas maille ri fearaibh Iudah an
coinneamh righ Daibhidh.
17 Agus *bha* mìle fear do Bheniamin
maille ris, agus Siba òglach tighe Shauil,
agus a chùig mic dheug, agus 'fhichead
seirbhiseach maille ris; agus chaidh iad
thar Iordan roimh an righ.
18 Agus chaidh bàt-aisig a null a thoirt
teaghlaich an righ thairis, agus a dhean-
amh an *ni* bu mhaith leis. Agus thuit Si-
mei mac Gherah, sìos am fianuis an righ,
'nuair a thàinig e thar Iordan;
19 Agus thubhairt e ris an righ, Na
cuireadh mo thighearn eu-ceart as mo
leth, agus na cuimhnich an ni a rinn do
sheirbhiseach gu h-an-dligheach air an là
anns an deachaidh mo thighearn an righ a
mach á h-Ierusalem, air chor as gu'n gabh-
adh an righ g'a chridhe e.
20 Oir tha fios aig do sheirbhiseach gu'n
do pheacaich mi: uime sin, feuch, thàinig
mi an diugh an ceud duine do thigh Io-
seiph uile, a dhol sìos an coinneamh mo
thighearn an righ.
21 Ach fhreagair Abisai mac Sheruiah,
agus thubhairt e, Nach cuirear air a shon
so Simei gu bàs, a chionn gu'n do mhall-
aich e *aon* ungta an Tighearn.
22 Agus thubhairt Daibhidh, Ciod e mo
ghnothuch-sa ribhse, a mhaca Sheruiah,
gu'm bitheadh sibh an diugh 'nur n-eas-
cairdibh dhomh? an cuirear an diugh
duine sam bith gu bàs ann an Israel? oir
nach 'eil fhios agam gu bheil mi an diugh
a'm' righ os ceann Israeil?
23 Agus thubhairt an righ ri Simei,
Cha'n fhaigh thu bàs: agus mhionnaich
an righ dha.
24 Agus thàinig Mephiboset, mac Shauil,
a nuas an coinneamh an righ, agus cha do
dheasaich e a chosan, agus cha do chuir e
snas air 'fheusaig, agus cha do nigh e
'eudach o'n là anns an do thriall an righ,
gus an là anns an d'thàinig e *rìs* ann an
sìth.
25 Agus an uair a thàinig e gu h-Ieru-
salem an coinneamh an righ, an sin thubh-
airt an righ ris, C'ar son nach deachaidh
tu maille riumsa, a Mephiboset?
26 Agus fhreagair esan, A thighearn, a
righ, mheall mo sheirbhiseach mi; oir
thubhairt do sheirbhiseach, Cuiridh mi
dìollaid dhomh féin air asail, agus marc-
aichidh mi oirre, agus théid mi dh'ionn-
suidh an righ, a chionn gu bheil do sheir-
bhiseach bacach.
27 Agus chùl-chàin esan do sheirbhis-
each ri m' thighearn an righ; ach *tha* mo
thighearn an righ mar aingeal Dé: dean
uime sin an *ni sin a ta* maith a'd' shùilibh.
28 Oir cha robh teaghlach m'athar uile
ach 'nan daoinibh marbha am fianuis mo
thighearn an righ; gidheadh chuir thu do
sheirbhiseach 'nam measg-san a dh'ith aig
do bhord féin: ciod ma ta a' chòir a
th'agamsa tuilleadh air glaodhaich ni's mò
ris an righ?
29 Agus thubhairt an righ ris, C'ar son
a labhras tu ni's mò mu d' ghnothuichibh?
thubhairt mise, Roinnidh tusa agus Siba
am fearann.
30 Agus thubhairt Mephiboset ris an
righ, Seadh, gabhadh e an t-iomlan, o
thàinig mo thighearn an righ *a rìs* ann an
sìth d'a thigh féin.
31 Agus thàinig Barsillai an Gileadach
a nuas o Rogelim, agus chaidh e thar Ior-
dan maille ris an righ, chum a chur thar
Iordan.
32 A nis *bha* Barsillai 'na dhuine ro-
shean, ceithir fichead bliadhna dh'aois:
agus thug esan lòn do'n righ an uair a dh'-
fhan e ann am Mahanaim; oir *bu* duine
ro-mhòr e.
33 Agus thubhairt an righ ri Barsillai,
Thig-sa thairis maille rium, agus beath-
aichidh mi thu maille rium féin ann an
Ierusalem.
34 Agus thubhairt Barsillai ris an righ,
Cia fad a th'agamsa ri bhi beò, gu'n rach-
ainn suas maille ris an righ gu h-Ierusa-
lem?
35 *Tha* mi an diugh ceithir fichead
bliadhna dh'aois: an urrainn mise aithn-
eachadh eadar maith agus olc? an urrainn
do sheirbhiseach na dh'itheas no na dh'òl-
as mi a bhlasadh? an urrainn mise tuill-
eadh guth fhear agus bhan a sheinneas a
chluinntinn? c'ar son ma ta a bhiodh do
sheirbhiseach fathast 'na eire air mo thigh-
earn an righ?

36 Théid do sheirbhiseach rè ùine bhig
thar Iordan maille ris an righ: agus c'ar
son a dhìoladh an righ sin dhomhsa le
leithid so do luaigheachd?
37 Leig le d' sheirbhiseach, guidheam
ort, pilltinn air ais, a chum gu'm faigh mi
bàs ann mo bhaile féin, làimh ri uaigh
m'athar, agus mo mhàthar: ach, feuch,
rachadh do sheirbhiseach Chimham thairis
maille ri m' thighearn an righ, agus dean
ris na *bhios* maith a'd' shùilibh.
38 Agus fhreagair an righ, Théid Chim-
ham thairis maille rium, agus ni mi dha
na *bhios* maith a'd' shùilibh; agus ge b'e
ni a dh'iarras tusa orm, ni mi e dhuit.
39 Agus chaidh an sluagh uile thar Ior-
dan, agus chaidh an righ thairis: agus
phòg an righ Barsillai, agus bheannaich se
e; agus phill e d'a àite féin.
40 An sin chaidh an righ air aghaidh gu
Gilgal, agus chaidh Chimham air aghaidh
maille ris: agus thug sluagh Iudah uile
thairis an righ, agus mar an ceudna leth
sluaigh Israeil.
41 Agus, feuch, thàinig fir Israeil uile
dh'ionnsuidh an righ, agus thubhairt iad ris
an righ, C'ar son a ghoid ar bràithrean fir
Iudah thu air falbh, agus a thug iad an
righ agus a theaghlach, agus daoine
Dhaibhidh uile maille ris thar Iordan?
42 Agus fhreagair fir Iudah uile fir Is-
raeil, A chionn gu bheil an righ fagus an
dàimh dhuinne; c'ar son ma ta a tha fearg
oirbhse air son an ni so? an d'ith sinn a'
bheag o'n righ? no'n d'thug e tiodhlac
sam bith dhuinn?
43 Agus fhreagair fir Israeil fir Iudah,
agus thubhairt iad, *Tha* deich earrannan
againne anns an righ, agus *tha* mar an
ceudna tuilleadh *còir* againn ann an Daibh-
idh na *th*'agaibhse: c'ar son ma ta a rinn
sibh tàir oirnne? agus nach b'e ar gnoth-
uch-ne an toiseach ar righ a thabhairt air
ais? Agus bu ghairge briathran fhear
Iudah na briathran fhear Israeil.

CAIB. XX.

AGUS thachair gu'n robh duine an sin
le Belial, do 'm *b*'ainm Seba, mac
Bhichri, Beniamineach: agus shéid e
trompaid, agus thubhairt e, Cha 'n'eil ag-
ainne cuibhrionn sam bith ann an Daibh-
idh, agus cha 'n'eil oighreachd sam bith
againn ann am mac Iese: gach fear a dh'-
ionnsuidh a bhùtha, O Israeil.
2 Agus chaidh gach duine do Israel
suas o *bhi* 'n déigh Dhaibhidh, agus lean
iad Seba mac Bhichri: ach dhlùth-lean
daoine Iudah r'an righ, o Iordan eadhon
gu h-Ierusalem.
3 Agus thàinig Daibhidh d'a thigh ann
an Ierusalem; agus ghabh an righ an
deichnear bhan, *a* choimhleabacha, a dh'-
fhàg e a ghleidheadh an tighe, agus chuir
e ann an gaintir iad, agus bheathaich e
iad, ach cha deachaidh e stigh d'an ionn-
suidh; agus bha iad air an druideadh suas
gu là am bàis, a' caitheamh am beatha ann
am bantrachas.
4 An sin thubhairt an righ ri Amasa,
Cruinnich dhomhsa fir Iudah an ceann
thri làithean, agus seas féin an so.
5 Agus dh'fhalbh Amasa a chruinn-
eachadh *fhear* Iudah: ach dh'fhan e ni
b'fhaide na'n t-àm suidhichte a shònraich
esan dha.
6 Agus thubhairt Daibhidh ri Abisai, A
nis ni Seba, mac Bhichri, tuille croin duinn
na *rinn* Absalom: gabh thusa seirbhisich
do thighearn, agus falbh air a thòir, air
eagal gu'm faigh e dha féin bailte daing-
nichte, agus gu'n téid e as uainn.
7 Agus chaidh a mach 'na dhéigh fir
Ioaib, agus na Ceretich, agus na Peletich,
agus na *fir* threuna uile: agus chaidh iad
a mach á h-Ierusalem, a dhol air tòir
Sheba, mhic Bhichri.
8 An uair *a bha* iad aig a' chloich mhòir
a *tha* ann an Gibeon, thàinig Amasa
rompa. Agus bha Ioab crioslaichte le
falluinn a chuir e uime, agus oirre sin
crios *le* claidheamh ceangailte air a léis
'na thruaill; agus an uair a chaidh e air
aghaidh, thuit e aiste.
9 Agus thubhairt Ioab ri Amasa, Am
bheil thu slàn, a bhràthair? Agus ghlac
Ioab le 'dheas làimh Amasa air 'fheusaig,
a thabhairt pòige dha.
10 Ach cha d'thug Amasa fa'near an
claidheamh a *bha* ann an làimh Ioaib:
agus bhuail e leis e fuidh 'n chùigeadh
aisne, agus leig e mach a mhionach a dh'-
ionnsuidh an làir, agus cha do bhuail e ris
e; agus fhuair e bàs. Agus chaidh Ioab,
agus a bhràthair Abisai, air tòir Sheba,
mhic Bhichri.
11 Agus sheas fear do òganaich Ioaib
làimh ris, agus thubhairt e, Esan leis an
ionmhuinn Ioab, agus esan a *tha* le Daibh-
idh, leanadh e Ioab.
12 Agus bha Amasa 'ga aonairt am fuil
am meadhon an rathaid mhòir. Agus an
uair a chunnaic an duine gu'n d'fhan an
sluagh uile 'nan seasamh, dh'atharraich e
Amasa o'n rathad mhòr do'n achadh, ag-
us thilg e eudach air, an uair a chunnaic
gu'n d'fhan gach neach a thàinig làimh
ris 'nan seasamh.
13 An uair a dh'atharraicheadh e o'n
rathad mhòr, chaidh an sluagh uile air an
aghaidh an déigh Ioaib, a dhol air tòir
Sheba mhic Bhichri.
14 Agus chaidh e air feadh uile threubh-
an Israeil gu h-Abel-Bhetmaacah, agus na
Berich uile: agus chruinnicheadh iad an
ceann a chéile, agus chaidh iad mar an
ceudna 'na dhéigh.
15 Agus thàinig iad, agus theannaich
iad e, ann an Abel-Bhetmaacah, agus
chuir iad suas tòrr an aghaidh a' bhaile,
agus sheas e làimh ris a' bhalla: agus rinn
an sluagh uile a *bha* maille ri Ioab an
dìchioll air a' bhalla a leagadh sìos.
16 An sin ghlaodh bean ghlic a mach as
a' bhaile, Eisdibh, éisdibh; abraibh, guidh-
eam oirbh, ri Ioab, Thig am fagus an so,
agus labhraidh mi riut.
17 Agus an uair a thàinig e 'm fagus d'i,
thubhairt a' bhean, An tu Ioab? Agus
fhreagair esan, *Is* mi. An sin thubhairt *i*
ris, Eisd ri briathraibh do bhanoglaich.
Agus fhreagair esan, Tha mi ag éisdeachd.
18 An sin labhair i, ag ràdh, Gu cinnt-
each labhair iad an toiseach, ag ràdh, Gu
deimhin iarraidh iad *sìth* air Abel; agus
mar sin crìochnaichidh iad *an gnothuch*.

19 *Is aon* mise dhiubhsan *a tha* sìochail
agus firinneach ann an Israel: ach tha
thusa ag iarraidh baile a sgrios, agus
màthair ann an Israel. C'ar son a shluig-
eas tu suas oighreachd an Tighearn?
20 Agus fhreagair Ioab agus thubhairt
e, Gu ma fada, fada sin uamsa, gu'n sluig-
inn suas, no gu'n sgriosainn.
21 Cha 'n ann mar sin a tha an gnoth-
ach: ach thog duine do shliabh Ephraim,
d'an ainm Seba mac Bhichri, a làmh suas
an aghaidh an righ, an aghaidh Dhaibh-
idh: thugaibh esan a mhàin thairis, agus
imichidh mi o'n bhaile. Agus thubhairt
a' bhean ri Ioab, Feuch, tilgear a cheann
a d' ionnsuidh thar a' bhalla.
22 An sin chaidh a' bhean a dh'ionnsuidh
an t-sluaigh uile 'na gliocas: agus ghearr
iad ceann Sheba mhic Bhichri dheth, agus
thilg iad a mach e dh'ionnsuidh Ioaib: agus
shéid e trompaid, agus chaidh iad air falbh
o'n bhaile, gach fear a dh'ionnsuidh a
bhùtha. Agus phill Ioab do Ierusalem a
dh'ionnsuidh an righ.
23 A nis bha Ioab os ceann armailte Is-
raeil uile: agus *bha* Benaiah mac Iehoiada
os ceann nan Cereteach, agus os ceann
nam Peleteach:
24 Agus *bha* Adoram os ceann na cìse:
agus *bha* Iehosaphat mac Ahiluid 'na
sheanachaidh:
25 Agus *bha* Sebha 'na sgrìobhaiche:
agus *b*'iad Sadoc agus Abiatar na sagairt:
26 Agus mar an ceudna bha Ira an Iair-
each 'na àrd riaghlair aig Daibhidh.

CAIB. XXI.

AGUS bha gorta ann an làithibh Dhaibh-
idh, rè thri bliadhna, bliadhna 'n
déigh bliadhna. Agus dh'fhiosraich
Daibhidh do'n Tighearn, agus fhreagair
an Tighearn, *Is ann* air son Shauil, agus
air son a thighe fhuileachdaich *a tha i*, a
chionn gu'n do mharbh e na Gibeonaich.
2 Agus ghairm an righ air na Gibeon-
aich, agus thubhairt e riu; a nis cha *robh*
na Gibeonaich do chloinn Israeil, ach do
iarmad nan Amorach; agus thug clann
Israeil mionnan doibh: agus dh'iarr Saul
am marbhadh, 'na eud air son chloinn Is-
raeil agus Iudah:)
3 Uime sin thubhairt Daibhidh ris na
Gibeonaich, Ciod a ni mi air bhur son?
agus cia leis a ni mi an réite, a chum gu'm
beannaich sibh oighreachd an Tighearn?
4 Agus thubhairt na Gibeonaich ris,
Cha *bhi* againne airgiod no òr o Shaul, no
o a thigh; agus air ar sòinne cha mharbh
thu duine sam bith ann an Israel. Agus
thubhairt esan, *An ni* a their sibh, ni mise
dhuibh.
5 Agus fhreagair iad an righ, An duine
a chuir as duinn, agus a smuainich 'nar
n-aghaidh sinn a bhi air ar sgrios, air chor
as nach fanamaid ann an crìch air bith do
Israel;
6 Thugar dhuinn seachdnar d'a mhic-
san, agus crochaidh sinn suas iad do'n
Tighearn, ann an Gibeah Shauil, a thagh
an Tighearn. Agus thubhairt an righ,
Bheir mi *dhuibh iad.*
7 Ach chaomhain an righ Mephiboset
mac Ionatain, mhic Shauil, air son
mhionnan an Tighearn a *bha* eatorra,
eadar Daibhidh agus Ionatan mac Shauil.
8 Ach ghabh an righ dà mhac Rispah
nighinn Aiah, a rug i do Shaul, Armoni,
agus Mephiboset; agus cùignear mhac
Mheroib nighinn Shauil, a rug i do Adriel
mac Bharsillai a' Mheholataich;
9 Agus thug e thairis iad do làimh nan
Gibeonach, agus chroch siad iad anns an
t-sliabh am fianuis an Tighearn: agus
thuit an t-seachdnar sin cuideachd, agus
chuireadh gu bàs iad ann an ceud làithibh
an fhogharaidh, ann an toiseach fogbhar-
aidh an eorna.
10 Agus ghabh Rispah nighean Aiah saic-
eudach, agus sgaoil i dhi féin e air a' charr-
aig, o thoiseach an fhogharaidh gus an do
shil uisge orra o nèamh: agus cha do leig
i le eunlaith an athair fois a ghabhail orra
san là, no do fhiadh-bheathaichibh na
macharach san oidhche.
11 Agus dh'innseadh do Dhaibhidh ciod
a rinn Rispah, nighean Aiah, coimhleab-
ach Shauil.
12 Agus dh'fhalbh Daibhidh, agus thug
e o dhaoinibh Iabeis-ghilead cnàmhan
Shauil, agus cnàmhan a mhic Ionatain, a
ghoid iad o shràid Bhet-sain, far an do
chroch na Philistich iad, anns an là air an
do mharbh na Philistich Saul ann an Gil-
boa:
13 Agus thug e nìos as a sin cnàmhan
Shauil, agus cnàmhan Ionatain, a mhic:
agus chruinnich iad cnàmhan na muinntir
a chrochadh.
14 Agus dh'adhlaic iad cnàmhan Shauil,
agus a mhic Ionatain, ann an tìr Benia-
min ann an Selah, ann an àit-adhlacaidh
Chis 'athar. Agus rinn iad gach ni a dh'-
àithn an righ: agus 'na dhéigh sin bha Dia
réidh ris an tìr.
15 Agus bha cogadh aig na Philistich
fathast ri Israel; agus chaidh Daibhidh
sìos agus a sheirbhisich maille ris, agus
chog iad ris na Philistich; agus dh'fhàs
Daibhidh sgìth.
16 Agus thubhairt Isbi-benob, a bha do
shliochd an fhamhair, (agus aig am b'e
cothrom cinn a shleagha tri cheud secel
umha, agus e crioslaichte le crios nomha,)
gu'm marbhadh e Daibhidh.
17 Ach rinn Abisai mac Sheruiah còmh-
nadh ris, agus bhuail e am Philisteach, ag-
us mharbh se e. An sin mhionnaich fir
Dhaibhidh dha, ag ràdh, Cha téid thu mach
ni's mò maille ruinne gu cath, chum nach
cuir thu as lòchran Israeil.
18 Agus 'na dhéigh so bha cath a rìs ann
an Gob ris na Philistich: an sin bhuail
Sibechai an Husatach Saph, a *bha* do
shliochd an fhamhair.
19 Agus bha rìs cath ann an Gob ris na
Philistich: agus bhuail Elhanan mac Iare-
oregim Lahmi bràthair Gholiath a' Ghit-
ich; agus *bha* crann a shleagha mar ghar-
main figheadair.
20 Agus bha fathast cath ann an Gat,
far an robh fear do mheud *mhòir*, agus sè
meoir aige air gach làimh, agus sè meoir
air gach cois, ceithir thar fhichead an àir-
eamh; agus rugadh esan mar an ceudna
do'n fhamhair.
21 Agus an uair a thug e dùbhlan do Is-

rael, mharbh Ionatan, mac Shimeah, bràth-
ar Dhaibhidh e.
22 Rugadh a' cheathrar sin do'n fhamh-
air ann an Gat, agus thuit *iad* le làimh
Dhaibhidh, agus le làimh a sheirbhiseach.

CAIB. XXII.

AGUS labhair Daibhidh ris an Tighearna
briathra na laoidhe so, anns an là air
an do shaor an Tighearn e á làimh a naimh-
dean uile, agus á làimh Shauil:
2 Agus thubhairt e, *Is e* 'n Tighearna mo
charraig, agus mo dhaingneach, agus mo
shlànuighear.
3 *Is e* Dia mo charraig; earbaidh mi as;
mo sgiath agus adharc mo shlàinte, mo
thùr àrd agus mo dhìdean: m'fhear-saor-
aidh; o ainneart saoraidh tusa mi.
4 Gairmidh mi air an Tighearn, *a's* air-
idh air cliu; agus o m' naimhdibh saorar
mi.
5 Oir chuairtich tonnan a' bhàis mi:
chuir tuilte dhroch dhaoine eagal orm.
6 Dh'iadh cuird ifrinn mu m' thim-
chioll: ghabh lìontan a' bhàis romham.
7 A'm' airc ghairm mi air an Tighearn,
agus ri m' Dhia ghlaodh mi, agus chual' e
o 'theampull mo ghuth, agus ràinig mo
ghlaodh a chluasan.
8 Agus chrathadh agus chriothnaich an
talamh: ghluaiseadh bunaite nan nèamh
agus chrathadh iad, a chionn gu'n robh
fearg air.
9 Chaidh deatach suas o 'shròin, agus
loisg teine as a bheul: lasadh eibhlean leis.
10 Agus lùb e a nèamhan, agus thàinig
e nuas; agus dorchadas fo 'chosaibh.
11 Agus mharcaich e air cherub, agus
chaidh e air iteig: agus dh'itealaich e air
sgiathaibh na gaoithe.
12 Agus rinn e dorchadas 'na phàilliun-
aibh m'a thimchioll, comh-chruinneach-
adh nan uisgeacha, neoil thiugha nan
speur.
13 Leis an dealradh a bha fa 'chomhair
lasadh eibhlean teine.
14 Rinn an Tighearna tairneanach o na
nèamhaibh, agus leig an Ti a's àird a
ghuth a mach.
15 Agus chuir e mach saighdean, agus
sgap e iad? dealanach agus chlaoidh e iad.
16 Agus leigeadh ris aigean na fairge,
nochdadh bunaite an domhain, le achmha-
san an Tighearna, le séideadh anaile a
shròine.
17 Chuir e nuas o'n àird, ghlac e mi;
tharruing e mi á mòran uisgeacha.
18 Shaor e mi o m' nàmhaid làidir,
uatha-san a dh'fhuathaich mi; oir bu
treise iad na mise.
19 Ghabh iad romham ann an là m'àmh-
ghair: ach b'e 'n Tighearna mo chùl-
taice.
20 Agus thug e mach mi gu ionad fars-
aing: shaor e mi, a chionn gu'n do ghabh
e tlachd annam.
21 Thug an Tighearna luaigheachd
dhomh a réir m'ionracais: a réir gloine
mo làmh dhìol e dhomh.
22 Oir ghléidh mi slighean an Tighearn,
agus o m' Dhia cha do chlaon mi gu
h-aingidh.
23 Oir *bha* a bhreitheanais uile a'm'
fhianuis: agus a reachdan cha do chuir
mi uam.
24 Agus bha mi ionraic 'na fhianuis,
agus ghléidh mi mi féin o m' aingidh-
eachd.
25 Uime sin dhìol an Tighearna dhomh
a réir m'ionracais, a réir mo ghloine ann
an sealladh a shùl.
26 Do'n duine thròcaireach nochdaidh
tu thu féin tròcaireach, agus do'n duine
ionraic nochdaidh tu thu féin ionraic.
27 Do'n duine ghlan nochdaidh tu thu
féin glan, agus do'n duine reasgach nochd-
aidh tu thu féin reasgach.
28 Agus an sluagh a ta fo àmhghar
saoraidh tu: ach *a ta* do shùilean an agh-
aidh nan uaibhreach; bheir thu nuas
iad.
29 Oir lasaidh tusa mo lòchran, a Thigh-
earna: agus soillsichidh an Tighearna mo
dhorchadas.
30 Oir leatsa ruith mi troimh bhuidh-
inn; le m' Dhia leum mi thar balla.
31 *A thaobh* Dhé, *tha* a shlighe iomlan;
tha focal an Tighearn air a dhearbhadh:
is sgiath e dhoibhsan uile a chuireas an
dòchas ann.
32 Oir cò *a's* Dia ann ach an Tighearn?
agus cò *a's* carraig ann ach ar Dia-ne?
33 Is e Dia mo neart *agus mo* chumh-
achd; agus tha e deanamh mo shlighe
iomlan.
34 *Tha e* deanamh mo chos mar *chosan*
eilde: agus air m'àitibh àrda socraichidh
e mi.
35 *Tha e* 'g iunnsachadh mo làmh gu
cath, air chor as gu'm brisear bogha umha
le m' ghairdeinibh.
36 Agus thug thu dhomh sgiath do
shlàinte: agus rinn do chaoimhneas mòr
mi.
37 Rinn thu mo cheum farsaing fodh-
am, air chor as nach do shleamhnaich mo
chosan.
38 Lean mi mo naimhdean, agus rug mi
orra; agus cha do phill mi air m'ais gus
an do chuir mi as doibh.
39 Agus lot mi iad, agus cha 'n éirich
iad; agus thuit iad fo m' chosaibh.
40 Oir chrioslaich thu mi le neart chum
catha: leig thu iadsan a dh'éirich suas a'm'
aghaidh, sìos fodham.
41 Agus mo naimhde thug thu dhomh
air mhuineal; iadsan a dh'fhuathaich mi,
agus ghearr mi as iad.
42 Sheall iad, agus cha *robh* fear-saor-
aidh ann; *eadhon* a dh'ionnsuidh an
Tighearn, ach cha do fhreagair e iad.
43 An sin mhìn-phronn mi iad mar
dhuslach na talmhainn; mar chlàbar na
sràide bhrùth mi iad, leudaich mi *a* mach
iad.
44 Agus shaor thu mi o chomhstri mo
shluaigh; ghléidh thu mi gu bhi 'm
cheann air na cinnich: ni sluagh nach
b'aithne dhomh seirbhis dhomh.
45 Strìochdaidh coigrich sìos dhomh:
co luath 'sa chluinneas iad, géillidh iad
dhomh.
46 Seargaidh coigrich as, agus bithidh
eagal orra a mach as an àitibh daingne.
47 Is beò an Tighearn, agus gu ma
beannaichte mo charraig-sa: agus air

'àrdachadh gu robh Dia, carraig mo shlàinte.
48 Is e Dia a ni dìoghaltas air mo shonsa, agus a chuireas sìos an sluagh fodham,
49 Agus a bheir a mach mi o m' naimhdibh: agus os an ceann-san a dh'éirich suas a'm' aghaidh thog thu suas mi; o fhear an ainneirt shaor thu mi.
50 Uime sin cliùthaichidh mi thu a Thighearn, am measg nan cinneach, agus do t'ainm seinnidh mi.
51 Bheir esan saorsa mòr d'a righ, agus nochdaidh e tròcair d'a *aon* ungta féin, do Dhaibhidh, agus d'a shliochd gu bràth.

CAIB. XXIII.

A NIS is iad so briathra deireannach Dhaibhidh. Thubhairt Daibhidh mac Iese, agus thubhairt an duine a chuireadh suas gu h-àrd, *aon* ungta Dhé Iacoib, agus salmadair binn Israeil;
2 Labhair spiorad an Tighearna tromham-sa, agus 'fhocal air mo theangaidh.
3 Thubhairt Dia Israeil, labhair carraig Israeil riumsa: *Bithidh* esan a riaghlas os ceann dhaoine ceart, a' riaghladh ann an eagal Dé:
4 Agus mar sholus na maidne *'nuair* a dh'éireas a' ghrian, maidne gun neoil; *mar* am feur *a' fàs* as an talamh le dealradh an déigh uisge.
5 Ged nach *'eil* mo thigh mar sin aig Dia, gidheadh rinn e coimhcheangal siorruidh riumsa, air a shuidheachadh anns gach *ni*, agus a choimhidear: oir *is e* so mo shlàinte uile, agus *mo* mhiann uile, ged nach 'eil e toirt air fàs.
6 Ach *bithidh mic* Bheliail uile mar dhroighionn a thilgear air falbh, a chionn nach glacar le làimh iad:
7 Ach am fear a bheanas riu, dìonar e le h-iarunn, agus le crann sleagha; agus le teine loisgear gu tur iad far am fàs iad.
8 *Is* iad so ainmean nan daoine treuna a *bha* aig Daibhidh: Iasobeam, mac Hachmoni, 'na cheann air triuir; thog esan a shleagh an aghaidh thri ceud, a mharbhadh *leis* san aon àm.
9 Agus 'na dhéigh-san bha Eleasar mac Dhodo an t-Ahohach, aon do'n triuir dhaoine treuna *a bha* maille ri Daibhidh, an uair a thug iad dùbhlan do na Philistich *a* chruinnicheadh an sin gu cath, agus a dh'imich fir Israeil rompa.
10 Dh'éirich esan agus bhuail e na Philistich gus an robh a làmh sgìth, agus gu'n do lean a làmh ris a' chlaidheamh. Agus dh'oibrich an Tighearna saorsa mhòr air an là sin; agus phill an sluagh 'na dhéigh a mhàin a dh'fhaobhachadh.
11 Agus 'na dhéigh-san bha Samah, mac Agee, an Hararach. Agus chruinnicheadh na Philistich 'nam buidhinn, far an robh mìr fearainn làn do ghall-pheasair: agus theich an sluagh roimh na Philistich.
12 Ach sheas esan am meadhon an fhearainn, agus dhìon se e, agus bhuail e na Philistich: agus dh'oibrich an Tighearna saorsa mhòr.
13 Agus chaidh triuir do na deich ceannarda fichead sìos, agus thàinig iad an àm an fhogharaidh a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, do uaimh Adullaim: agus champaich buidheann nam Philisteach ann an gleann Rephaim.
14 Agus bha Daibhidh an sin ann an daingneach, agus *bha* freiceadan nam Philisteach an sin ann am Bet-lehem.
15 Agus mhiannaich Daibhidh, agus thubhairt e, O gu'n tugadh fear-éigin dhomh deoch uisge o thobar Bhet-lehem, a *tha* làimh ris a' gheata!
16 Agus bhris an triuir dhaoine treuna stigh troimh fheachd nam Philistich, agus tharruing iad uisge á tobar Bhet-lehem, a *bha* làimh ris a' gheata, agus ghabh iad *e*, agus thug iad leo *e* dh'ionnsuidh Dhaibhidh: gidheadh cha b'àill leis òl deth, ach thaom e mach e do'n Tighearn.
17 Agus thubhairt e, Gu ma fada uamsa, a Thighearna, so a dheanamh: an *òlainnse* fuil nan daoine a chaidh ann an cunnart an anama? uime sin cha b'àill leis òl deth. Na nithe sin rinn an triuir dhaoine treuna.
18 Agus bha Abisai bràthair Ioaib, mac Sheruiah, 'na cheann air triuir; agus thog e suas a shleagh an aghaidh thri ceud, a mharbh *e;* agus fhuair e ainm am measg thriuir.
19 Do'n triuir nach b'e a b'urramaiche? uime sin bha e 'na cheannard orra: gidheadh, cha do ràinig e gu ruig a' *cheud* triuir.
20 Agus *mharbh* Benaiah mac Iehoiada, mhic duine ghaisgeil, o Chabseel, a rinn mòran ghnìomhara, mharbh esan dithis fhear leòmhanta do Mhoab: chaidh e sìos mar an ceudna, agus mharbh e leòmhan ann am meadhon sluichd an àm sneachdaidh.
21 Agus mharbh e Eiphiteach, duine comharaichte: agus ann an làimh an Eiphitich bha sleagh; ach chaidh esan sìos d'a ionnsuidh le luirg, agus spìon e 'n t-sleagh á làimh an Eiphitich, agus mharbh e le 'shleagh féin e.
22 Na *nithe* sin rinn Benaiah mac Iehoiada; agus *bha* ainm aige am measg triuir dhaoine treuna.
23 Do'n triuir b'e a b'urramaiche, ach cha d'ràinig e gu ruig a' *cheud* triuir: agus chuir Daibhidh e os ceann a fhreiceadain.
24 *Bha* Asahel bràthair Ioaib am measg an deich thar fhichead, Elhanan mac Dhodo o Bhet-lehem,
25 Samah an Harodach, Elica an Harodach,
26 Heles am Paltach, Ira mac Iceis an Tecoach,
27 Abieser an t-Anetotach. Mebunai an Husatach,
28 Salmon an t-Ahohach, Maharai an Netophatach,
29 Heleb mac Bhaanah, an Netophatach, Itai mac Ribai o Ghibeah chloinn Bheniamin,
30 Benaiah am Piratonach, Hidai o shruthaibh Ghaais,
31 Abialbon an t-Arbatach, Asmabhet am Barhumach,
32 Eliahba an Saalbonach: do mhacaibh Iasein, Ionatan,
33 Samah an Hararach, Ahiam mac Sharair an Hararach,

34 Eliphelet mac Ahasbai, mhic a' Mhaachataich, Eliam mac Ahitopheil an Gilonach,

35 Hesrai an Carmeleach, Paarai an t-Arbach,

36 Igal mac Natain o Shobah, Bani an Gadach,

37 Selec an t-Amonach, Naharai am Beerotach, fear iomchair arm Ioaib, mhic Sheruiah,

38 Ira an t-Itreach, Gareb an t-Itreach,

39 Uriah an Hiteach: seachd deug thar fhichead uile.

CAIB. XXIV.

AGUS a rìs las fearg an Tighearn an aghaidh Israeil, agus bhrosnaich e Daibhidh 'nan aghaidh, a ràdh, Falbh, gabh àireamh Israeil agus Iudah.

2 Oir thubhairt an righ ri Ioab ceannard an t-slòigh, a *bha* maille ris, Imich a nis air feadh uile threubhan Israeil, o Dhan eadhon gu Beerseba, agus gabh àireamh an t-sluaigh, a chum gu'm bi fios àireimh an t-sluaigh agam.

3 Agus thubhairt Ioab ris an righ, A nis gu'n cuireadh an Tighearna do Dhia ris an t-sluagh, (ge b'e ciod an t-àireamh a th'ann diubh,) fathast a' cheud uibhir, agus gu'm faiceadh sùilean mo thighearn an righ e: ach car son tha mo thighearn an righ a' gabhail tlachd anns an ni so?

4 Gidheadh, bhuadhaich focal an righ an aghaidh Ioaib, agus an aghaidh cheannardan an t-slòigh: agus chaidh Ioab agus ceannardan an t-slòigh a mach á fianuis an righ, a ghabhail àireimh sluaigh Israeil.

5 Agus chaidh iad a null thar Iordan, agus champaich iad ann an Aroer, air taobh mu dheas a' bhaile, a *tha* ann am meadhon aimhne Ghad, agus leth ri Gaser:

6 An sin thàinig iad gu Gilead, agus gu fearann ìochdarach Hodsi; agus thàinig iad gu Dan-iaan, agus mu'n cuairt gu Sidon,

7 Agus thàinig iad gu daingneach Thiruis, agus gu uile bhailtibh nan Hibheach, agus nan Canaanach; agus chaidh iad a mach do'n taobh mu dheas do Iudah, gu Beer-seba.

8 Agus an uair a chaidh iad air feadh na tìre uile, thàinig iad gu h-Ierusalem an ceann naoi mìos agus fhichead là.

9 Agus thug Ioab suas làn àireamh an t-sluaigh do'n righ: agus bha ann do Israel ochd ceud mìle fear gaisgeal a tharruing claidheamh, agus do fhearaibh Iudah cùig ceud mìle fear.

10 Agus bhuail cridhe Dhaibhidh e, an déigh dha'n sluagh àireamh: agus thubhairt Daibhidh ris an Tighearna, Pheacaich mi gu mòr anns an ni a rinn mi: agus a nis, a Thighearna, guidheam ort, thoir air cionta do sheirbhisich dol seachad, oir rinn mi gu ro-amaideach.

11 Agus dh'éirich Daibhidh anns a' mhaduinn, agus thàinig focal an Tighearna dh'ionnsuidh an fhàidh Ghad, fir-seallaidh Dhaibhidh, ag ràdh,

12 Falbh agus abair ri Daibhidh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Tha mi cur thri *nithe* fa d' chomhair: ròghnaich dhuit féin aon diubh, a chum gu'n dean mi dhuit *e*.

13 Agus thàinig Gad a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus dh'innis e dha, agus thubhairt e ris, An tig tri bliadhna gortaidh ort ann ad thìr? no an teich thu tri mìosan roimh do naimhdibh, agus iad an tòir ort? no am bi tri làithean plàigh ann ad thìr? A nis smuainich, agus faic ciod a fhreagaireas mi dhasan a chuir uaith mi.

14 Agus thubhairt Daibhidh ri Gad, Tha mi ann an teinn mhòir: tuiteamaid a nis ann an làimh an Tighearn, oir is lìonmhor a thròcairean, ach ann an làimh duine na tuiteam.

15 Agus chuir an Tighearn plàigh air Israel, o'n mhaduinn eadhon gu ruig an t-àm suidhichte: agus bhàsaich do'n t-sluagh o Dhan gu Beer-seba, deich agus tri fichead mìle fear.

16 Agus an uair a chuir an t-aingeal a mach a làmh gu h-Ierusalem g'a sgrios, ghabh an Tighearn aithreachas a thaobh an uilc, agus thubhairt e ris an aingeal a sgrios an sluagh, *Is* leòr e: cum a nis air do làimh. Agus bha aingeal an Tighearna làimh ri urlar-bualaidh Araunah an Iebusaich.

17 Agus labhair Daibhidh ris an Tighearna 'nuair a chunnaic e'n t-aingeal a bhuail an sluagh, agus thubhairt e, Feuch, is mise a pheacaich, agus is mise a rinn gu h-aingidh; ach na caoraich sin, ciod a rinn iad? bitheadh do làmh, guidheam ort, a'm' aghaidh-sa, agus an aghaidh tighe m'athar.

18 Agus thàinig Gad a dh'ionnsuidh Dhaibhidh air an là sin, agus thubhairt e ris, Gabh suas, tog altair do'n Tighearn ann an urlar-bualaidh Araunah an Iebusaich.

19 Agus chaidh Daibhidh suas, a réir focail Ghad, mar a dh'àithn an Tighearn.

20 Agus dh'amhairc Araunah, agus chunnaic e'n righ agus a sheirbhisich a' teachd air an aghaidh d'a ionnsuidh: agus chaidh Araunah a mach, agus chrom se e féin do'n righ air 'aghaidh gu làr.

21 Agus thubhairt Araunah, C'ar son a thàinig mo thighearn an righ a dh'ionnsuidh a sheirbhisich? Agus thubhairt Daibhidh, a cheannach uait an urlair-bhualaidh, a thogail altarach do'n Tighearn, a chum gu'n caisgear a' phlàigh o'n t-sluagh.

22 Agus thubhairt Araunah ri Daibhidh, Gabhadh, agus ìobradh mo thighearn an righ an *ni sin a bhios* maith 'na shùilibh: feuch, *tha* buar *an so* chum ìobairt-loisgte, agus innealan-bualaidh, agus acfuinn *eile* a bhuineas do'n bhuar air son connaidh.

23 Iad sin uile thug Araunah do'n righ. Agus thubhairt Araunah ris an righ, Gu'n gabhadh an Tighearna do Dhia riut.

24 Agus thubhairt an righ ri Araunah, Ni h-eadh; ach gu deimhin ceannaichidh mi uait *iad* air luach; agus cha'n ìobair mi ìobairte-loisgte do'n Tighearna mo Dhia do'n ni sin a gheibh mi a nasgaidh. Agus cheannaich Daibhidh an t-urlar-bualaidh, agus am buar, air leth-cheud secel airgid.

25 Agus thog Daibhidh an sin altair do'n Tighearn, agus dh'ìobair e ìobairte-loisgte, agus ìobairte-sìth: agus bha'n Tighearna réidh ris an tìr, agus choisg eadh a' phlàigh o Israel.

CEUD LEABHAR NAN RIGH,

D'AN AINM, GU COITCHEANN,

TREAS LEABHAR NAN RIGH.

CAIB. I.

A NIS bha righ Daibhidh sean, *agus* air teachd *air aghaidh* ann am bliadhnaibh; agus chòmhdaich iad e le h-eudach, gidheadh cha do ghabh e blàthas.
2 Uime sin thubhairt a sheirbhisich ris, Iarradh iad do m' thighearn an righ gruagach *a ta* 'na h-òigh, agus seasadh i am fianuis an righ, agus eiridneadh i e, agus luidheadh i ann ad uchd, a chum gu'n gabh an tighearna mo righ blàthas.
3 Uime sin dh'iarr iad gruagach mhaiseach air feadh uile chrìoch Israeil, agus fhuair iad Abisag, Ban-sunamach, agus thug iad i a dh'ionnsuidh an righ.
4 Agus bha a' ghruagach ro-mhaiseach, agus dh'eiridinn i an righ, agus fhritheil i dha; ach cha d'aithnich an righ i.
5 An sin dh'àrdaich Adoniah mac Hagit e féin, ag ràdh, Rìoghaichidh mise: agus dh'ulluich e dha féin carbaid, agus marc-shluagh, agus leth-cheud fear a ruith roimhe.
6 Agus cha do chuir 'athair doilgheas air uair sam bith, ag ràdh, C'ar son a rinn thu mar so? Agus *bha* esan mar an ceudna ro-mhaiseach 'na dhealbh; agus rugadh e an déigh Absaloim.
7 Agus bha comhluadar aige ri Ioab mac Sheruiah, agus ri Abiatar an sagart: agus a' leantuinn Adoniah, rinn iad còmhnadh *ris.*
8 Ach cha robh Sadoc an sagart, agus Benaiah mac Iehoiada, agus Natan am fàidh, agus Simei, agus Rei, agus na fir threuna, a *bhuineadh* do Dhaibhidh, maille ri Adoniah.
9 Agus dh'ìobair Adoniah caoraich agus buar, agus *spréidh* reamhar làimh ri cloich Shohelet, a *tha* làimh ri Enrogel; agus thug e cuireadh d'a bhràithribh uile, mic an righ, agus do fhearaibh Iudah uile, seirbhisich an righ.
10 Ach do Natan am fàidh, agus do Bhenaiah, agus do na fir threuna, agus do Sholamh a bhràthair, cha d'thug e cuireadh.
11 Uime sin labhair Natan ri Batseba màthair Sholaimh, ag ràdh, Nach cuala tu gu bheil Adoniah mac Hagit a' rìoghachadh, agus cha 'n'eil fhios aig ar tighearna Daibhidh *air?*
12 A nis ma ta, leig dhomhsa, guidheam ort, comhairle a thabhairt ort, a chum gu'n saor thu t'anam féin, agus anam Sholaimh do mhic.
13 Imich, agus gabh a steach gu righ Daibhidh, agus abair ris, Nach d'thug thusa, mo thighearn, a righ, mionnan do d' bhanoglaich, ag ràdh, Gu deimhin rìoghaichidh Solamh do mhac a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh e air mo righ-chaithir-sa? c'ar son ma seadh a tha Adoniah a' rìoghachadh?
14 Feuch, am feadh a bhios tusa fathast a' labhairt an sin ris an righ, thig mise mar an ceudna steach a'd' dhéigh, agus daingnichidh mi do bhriathran.
15 Agus chaidh Batseba a stigh a dh'ionnsuidh an righ, do'n t-seòmar: agus bha'n righ ro-shean; agus fhritheil Abisag a' Bhan-sunamach do'n righ.
16 Agus chrom Batseba sìos, agus rinn i ùmhlachd do'n righ. Agus thubhairt an righ, Ciod a's àill leat?
17 Agus thubhairt ise ris, Mo thighearna, mhionnaich thu air an Tighearna do Dhia do d' bhanoglaich, *ag ràdh*, Gu cinnteach rìoghaichidh Solamh do mhac a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh e air mo righ-chaithir-sa:
18 Agus a nis, feuch, tha Adoniah a' rìoghachadh, agus agad-sa, mo thighearn, a righ, cha 'n'eil fios *air.*
19 Agus dh'ìobair e buar, agus *spréidh* reamhar, agus caoraich gu lìonmhor, agus thug e cuireadh do mhic an righ uile, agus do Abiatar an sagart, agus do Ioab ceannard an t-slòigh; ach do t'òglach Solamh cha d'thug e cuireadh.
20 Agus a nis mo thighearn, a righ, *tha* sùilean Israeil uile ort, a chum gu'n innseadh tu dhoibh cò a shuidheas air righ-chaithir mo thighearn an righ 'na dhéigh féin.
21 Oir, *mur innis,* tarlaidh 'nuair a choidleas mo thighearn an righ maille r'a aithrichibh, gu'm measar mise agus mo mhac Solamh 'nar ciontaich.
22 Agus, feuch, am feadh a bha i fathast a' labhairt ris an righ, thàinig Natan am fàidh mar an ceudna a steach.
23 Agus dh'innis iad do'n righ, ag ràdh, Feuch, Natan am fàidh. Agus an uair a thàinig e steach am fianuis an righ, chrom se e féin do'n righ le 'aghaidh gu làr.
24 Agus thubhairt Natan, Mo thighearn, a righ, an d'thubhairt thusa, Rìoghaichidh Adoniah a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh esan air mo righ-chaithir?
25 Oir chaidh e sìos an diugh, agus dh'ìobair e buar, agus *spréidh* reamhar, agus caoraich gu lìonmhor; agus thug e cuireadh do mhic an righ uile, agus do cheannardaibh an t-slòigh, agus do Abiatar an sagart; agus, feuch, *tha* iad ag itheadh agus ag òl 'na làthair, agus their iad, Gu ma fada beò an righ Adoniah.
26 Ach dhomhsa, *eadhon* dhomhsa do sheirbhiseach, agus do Shadoc an sagart,

agus do Bhenaiah mac Iehoiada, agus do t'òglach Solamh cha d'thug e cuireadh.
27 An ann le m' thighearn an righ a rinneadh an ni so, agus nach d'thug thu fios do d' sheirbhiseach cò a shuidheas air righ-chaithir mo thighearn an righ 'na dhéigh féin.
28 Agus fhreagair righ Daibhidh, agus thubhairt e, Gairmibh a m' ionnsuidh Batseba. Agus thàinig i an làthair an righ, agus sheas i am fianuis an righ.
29 Agus mhionnaich an righ, agus thubhairt e, *Mar* is beò an Tighearn, a shaor m'anam as gach airc,
30 Amhuil mar a mhionnaich mi dhuit air an Tighearna Dia Israeil, ag ràdh, Gu deimhin rìoghaichidh do mhac Solamh a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh e air mo righ-chaithir a'm' àite; gu cinnteach is ann mar sin a ni mi an diugh.
31 An sin chrom Batseba sìos le h-aghaidh gu làr, agus rinn i ùmhlachd do'n righ, agus thubhairt i, Maireadh mo thighearna righ Daibhidh gu bràth.
32 Agus thubhairt righ Daibhidh, Gairmibh a m' ionnsuidh Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, agus Benaiah mac Iehoiada. Agus thàinig iad am fianuis an righ.
33 Agus thubhairt an righ riu, Thugaibh leibh seirbhisich bhur tighearn, agus thugaibh air Solamh mo mhac marcachd air mo mhuileid féin, agus thugaibh sìos e gu Gihon;
34 Agus ungadh Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, an sin e 'na righ air Israel: agus séidibhse an trompaid, agus abraibh, Gu ma fada beò righ Solamh.
35 An sin thig sibh a nìos 'na dhéigh, agus thig esan, agus suidhidh e air mo righ-chaithir-sa, agus rìoghaichidh e a'm' àite: agus dh'àithn mise e bhi 'na cheannard air Israel, agus air Iudah.
36 Agus fhreagair Benaiah mac Iehoiada an righ, agus thubhairt e, Amen: gu'n abradh an Tighearna Dia mo thighearna an righ mar sin *cuideachd.*
37 Mar a bha'n Tighearna maille ri m' thighearn an righ, gu ma h-amhluidh bhios e le Solamh, agus gu'n àrdaicheadh e a righ-chaithir thar righ-chaithir mo thighearna righ Daibhidh.
38 Agus chaidh Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, agus Benaiah mac Iehoiada, agus na Ceretich, agus na Peletich sìos, agus thug iad air Solamh marcachd air muileid righ Daibhidh; agus thug iad e gu Gihon.
39 Agus thug Sadoc an sagart corn oladh as a' phàilliun, agus dh'ung e Solamh; agus shéid iad an trompaid, agus thubhairt an sluagh uile, Gu ma fada beò righ Solamh.
40 Agus thàinig an sluagh uile a nìos 'na dhéigh, agus *bha*'n sluagh a' pìobaireachd le pìobaibh, agus a' deanamh gairdeachais le mòr ghairdeachas, air chor as gu'n do reubadh an talamh le'm fuaim.
41 Agus chual' Adoniah, agus na h-aoidhean uile a *bha* maille ris *e,* 'nuair a sguir iad a dh'itheadh: agus an uair a chual' Ioab fuam na trompaide, thubhairt e, C'ar son a tha fuaim so a' bhaile, *agus e* làn comh-ghàir?
42 Agus am feadh a bha esan fathast a' labhairt, feuch, thàinig Ionatan mac Abiatair an t-sagairt, agus thubhairt Adoniah *ris,* Thig a steach, oir is duine treun thu, agus bheir thu sgeul maith leat.
43 Agus fhreagair Ionatan, agus thubhairt e ri Adoniah, Gu deimhin rinn ar tighearna righ Daibhidh Solamh 'na righ.
44 Agus chuir an righ leis Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, agus Benaiah mac Iehoiada, agus na Ceretich, agus na Peletich; agus thug iad air marcachd air muileid an righ.
45 Agus dh'ung Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, e 'na righ ann an Gihon: agus thàinig iad a nìos as a sin a' deanamh gairdeachais, air chor as gu bheil am baile ri comh-ghàir: *is* i so an fhuaim a chuala sibh.
46 Agus mar an ceudna tha Solamh 'na shuidhe air caithir na rìoghachd.
47 Agus os bàrr, thàinig seirbhisich an righ a bheannachadh ar tighearna righ Daibhidh, ag ràdh, Gu'n deanadh Dia ainm Sholaimh ni's fearr na t'ainm-sa, agus gu'n àrdaicheadh e a righ-chaithir os ceann do righ-chaithir-sa: agus chrom an righ e féin air an leabaidh.
48 Agus cuideachd mar so thubhairt an righ, Gu ma beannaicht' an Tighearna Dia Israeil, a thug an diugh *duine* a shuidhe air mo righ-chaithir, agus mo shùilean féin 'ga fhaicinn.
49 Agus ghlac uamhas na h-aoidhean uile a *bha* maille ri Adoniah, agus dh'éirich iad, agus dh'imich iad gach fear air a shlighe féin.
50 Agus bha eagal air Adoniah roimh Sholamh, agus dh'éirich e, agus chaidh e, agus ghabh e greim do adharcaibh na h-altarach.
51 Agus dh'innseadh do Sholamh, ag ràdh, Feuch, tha eagal air Adoniah roimh righ Solamh, agus, feuch, ghabh e greim a dh'adharcaibh na h-altarach, ag ràdh, Thugadh righ Solamh a mhionnan domhsa an diugh, nach marbh e a sheirbhiseach leis a' chlaidheamh.
52 Agus thubhairt Solamh, Ma bhios e 'na dhuine maith, cha tuit *ròineag* d'a fholt gu làr; ach ma gheibhear olc ann, cuirear gu bàs e.
53 Agus chuir righ Solamh *fios air,* agus thug iad air teachd a nuas o'n altair, agus thàinig e agus chrom se e féin do righ Solamh. Agus thubhairt Solamh ris, Imich do d' thigh.

CAIB. II.

A NIS thàinig làithean Dhaibhidh am fagus anns am faigheadh e bàs, agus dh'àithn e do Sholamh a mhac, ag ràdh,
2 Tha mise a' dol air slighe na talmhainn uile: bi thusa uime sin làidir, agus dean gu fearail:
3 Agus coìmhid cùram an Tighearna do Dhé, a dh'imeachd 'na shlighibh, a ghleidheadh a reachdan, agus 'àitheantan, agus a bhreitheanais, agus a theisteis, mar a tha e sgrìobhta ann an lagh Mhaois, a chum gu'n soirbhich leat anns gach *ni* a ni

thu, agus anns gach *àite* d'an tionndaidh
tu thu féin ;

4 Chum gu'n daingnich an Tighearn
'fhocal féin, a labhair e a m' thaobh-sa,
ag ràdh, Ma choimhideas do chlann an
slighe, gu imeachd a'm' fhianuis-sa ann
am fìrinn, le'n uile chridhe, agus le'n uile
anam, cha bhi (ars' esan) duine dh'eas-
bhuidh ort air righ-chaithir Israeil.

5 Os bàrr, tha fhios agad ciod a rinn
Ioab mac Sheruiah ormsa, agus ciod a
rinn e air dà cheannard slòigh Israeil, air
Abner mac Neir, agus air Amasa mac
Ieteir; oir mharbh e iad, agus dhòirt e fuil
a' chogaidh anns an t-sìth, agus chuir e
fuil a' chogaidh air a chrios a *bha* m'a leas-
raidh, agus air a bhrògaibh a *bh'*air a
chosaibh.

6 Dean thusa ma ta a réir do ghliocais,
agus na leig le 'cheann liath dol sìos do'n
uaigh ann an sìth.

7 Ach nochd caoimhneas do mhacaibh
Bharsillai a' Ghileadaich, agus bitheadh
iad am measg an dream a dh'itheas aig do
bhord; oir is ann mar so a thàinig iad a
m' ionnsuidh-sa 'nuair a theich mi roimh
Absalom do bhràthair.

8 Agus, feuch, maille riut *tha* Simei,
mac Ghera, Beniamineach, o Bhahurim,
a mhallaich mise le mallachadh geur,
anns an là san deachaidh mi do Mhahan-
aim : ach thàinig e a nuas a'm' choinn-
eamh gu Iordan, agus mhionnaich mi dha
air an Tighearn, ag ràdh, Cha chuir mi gu
bàs leis a' chlaidheamh thu.

9 A nis ma ta na meas neochiontach e :
oir *is* duine glic thu, agus tha fhios agad
ciod is còir dhuit a dheanamh ris ; ach
thoir a cheann liath sìos do'n uaigh le fuil.

10 An sin choidil Daibhidh maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann am
baile Dhaibhidh.

11 Agus *b'iad* na làithean a rìghich
Daibhidh os ceann Israeil dà fhichead
bliadhna : ann an Hebron rìghich e seachd
bliadhna, agus ann an Ierusalem rìghich e
tri bliadhna deug thar fhichead.

12 An sin shuidh Solamh air righ-
chaithir Dhaibhidh 'athar, agus dhaing-
nicheadh a rìoghachd gu mòr.

13 Agus thàinig Adoniah mac Hagit gu
Batseba màthair Sholaimh; agus thubh-
airt i, An ann an sìth a tha thu teachd ?
agus thubhairt esan, Ann an sìth.

14 Thubhairt e os bàrr, Tha ni agam ri
ràdh riut. Agus thubhairt ise, Abair
romhad.

15 Agus thubhairt esan, Tha fhios agad
gu'm bu leamsa an rìoghachd, agus *gu'n*
do chuir Israel uile an aghaidh orm, chum
gu'n rìoghaichinn : gidheadh, thionn-
daidheadh an rìoghachd mu'n cuairt, agus
fhuair mo bhràthair i ; oir bu leis-san o'n
Tighearn i.

16 Agus a nis, aon athchuinge *tha* mi 'g
iarraidh ort, na diùlt mi. Agus thubhairt
ise ris, Abair romhad.

17 Agus thubhairt esan, Labhair, guidh-
eam ort, ri Solamh an righ, (oir cha diùlt
e thusa,) gu'n tugadh e dhomh Abisag a'
Bhan-sunamach 'na mnaoi.

18 Agus thubhairt Batseba, Ro-mhaith;
labhraidh mise air do shon ris an righ.

19 Chaidh Batseba uime sin a dh'ionn-
suidh righ Solamh, a labhairt ris air son
Adoniah. Agus dh'éirich an righ suas
'na coinneamh, agus chrom se e féin d'i,
agus shuidh e air a righ-chaithir, agus
thug e fa'near caithir a chur sìos do mhàth-
air an righ ; agus shuidh i air a làimh
dheis.

20 An sin thubhairt i, *Tha* mi 'g iarr-
aidh aon athchuinge bige ort, na diùlt mi,
guidheam ort. Agus thubhairt an righ
rithe, Iarr, a mhàthair, oir cha diùlt mi
thu.

21 Agus thubhairt ise, Thugar Abisag
a' Bhan-sunamach do Adoniah do bhràth-
air 'na mnaoi.

22 Agus fhreagair righ Solamh, agus
thubhairt e r'a mhàthair, Agus c'ar son a
dh'iarras tu Abisag a' Bhan-sunamach do
Adoniah ? iarr dha an rìoghachd mar an
ceudna ; (oir is e mo bhràthair a's sine e;)
eadhon dha-san, agus do Abiatar an sag-
art, agus do Ioab mac Sheruiah.

23 An sin mhionnaich righ Solamh air
an Tighearn, ag ràdh, Gu'n deanadh Dia
mar sin riumsa, agus tuilleadh mar an
ceudna, mur ann an aghaidh 'anama féin
a labhair Adoniah am focal so.

24 A nis uime sin, *mar* is beò an Tigh-
earn, a dhaingnich mise, agus a chuir a'm'
shuidhe mi air righ-chaithir Dhaibhidh
m'athar, agus a rinn tigh dhomh, mar a
labhair e, cuirear Adoniah gu bàs an
diugh.

25 Agus chuir righ Solamh le làimh
Bhenaiah mhic Iehoiada, agus bhuail e
air, air chor as gu'n d'fhuair e bàs.

26 Agus ri Abiatar an sagart thubhairt
an righ, Imich gu Anatot, a dh'ionnsuidh
t'fhearainn féin, oir *tha* thu toilltinn a'
bhàis; ach an diugh cha mharbh mi thu,
a chionn gu'n do ghiùlain thu àirc an
Tighearna Iehobhah am fianuis Dhaibhidh
m'athar, agus a chionn gu'n d'fhuiling thu
àmhghar anns gach *ni* san d'fhuiling
m'athair àmhghar.

27 Mar so thilg Solamh a mach Abiatar
o bhi 'na shagart do'n Tighearn, a choimh-
lionadh focail an Tighearn, a labhair e do
thaobh tighe Eli ann an Siloh.

28 An sin thàinig tuairesgeul gu Ioab;
(oir thionndaidh Ioab an déigh Adoniah,
ged nach do thionndaidh e 'n déigh Absa-
loim :) agus theich Ioab gu pàilliun an
Tighearn, agus ghabh e greim a dh'adh-
arcaibh na h-altarach.

29 Agus dh'innseadh do righ Solamh
gu'n do theich Ioab gu pàilliun an Tigh-
earn, agus gu'n robh e làimh ris an altair :
an sin chuir Solamh uaith Benaiah mac
Iehoiada, ag ràdh, Falbh, buail air.

30 Agus thàinig Benaiah gu pàilliun an
Tighearn, agus thubhairt e ris, Mar so
tha'n righ ag ràdh, Thig a mach. Agus
thubhairt esan, Cha *téid,* ach gheibh mi
bàs an so. Agus thug Benaiah sgeul air
ais a dh'ionnsuidh an righ, ag ràdh, mar so
labhair Ioab, agus mar so fhreagair e mi.

31 Agus thubhairt an righ ris, Dean mar
a labhair e, agus buail air, agus adhlaic e,
a chum gu'n toir thu air falbh an fhuil
neòchiontach, a dhòirt Ioab, uamsa agus
o thigh m'athar.

32 Agus pillidh an Tighearna 'fhuil air a
cheann féin, do bhrìgh gu'n do bhuail e air
dithis dhaoine a b'ionraice agus a b'fhearr
na e féin, agus *gu'n* do mharbh e leis a'
chlaidheamh iad, gun fhios do m' athair
Daibhidh, *eadhon* Abner mac Neir, ceann-
ard slòigh Israeil, agus Amasa mac Ieteir
ceannard slòigh Iudah.
33 Pillidh uime sin am fuil-san air
ceann Ioaib, agus air ceann a shliochd gu
bràth: ach aig Daibhidh, agus aig a
shliochd, agus aig a thigh, agus aig a righ-
chaithir, bithidh sìth gu bràth o'n Tigh-
earn.
34 Agus chaidh Benaiah mac Iehoiada
suas, agus bhuail e air, agus mharbh se e:
agus dh'adhlaiceadh e 'na thigh féin anns
an fhàsach.
35 Agus chuir an righ Benaiah mac Ie-
hoiada 'na àit os ceann an t-slòigh: agus
Sadoc an sagart chuir an righ an àit
Abiatair.
36 Agus chuir an righ *fios*, agus ghairm
e air Simei, agus thubhairt e ris, Tog
dhuit féin tigh ann an Ierusalem, agus
gabh còmhnuidh an sin, agus na falbh a
mach as a sin taobh sam bith.
37 Oir tachairidh air an là anns an téid
thu mach, agus an gabh thu thar sruth
Chidroin, gu'm bi fios gu cinnteach agad
gu'm faigh thu gu deimhin bàs: bithidh
t'fhuil air do cheann féin.
38 Agus thubhairt Simei ris an righ, *Is*
maith an ràdh: mar a labhair mo thigh-
earn an righ, is amhluidh a ni do sheirbh-
iseach. Agus ghabh Simei còmhnuidh
ann an Ierusalem mòran do làithibh.
39 Agus thachair an ceann thri bliadhna,
gu'n do theich dà sheirbhiseach le Simei
dh'ionnsuidh Achis, mhic Mhaachah, righ
Ghat: agus dh'innis iad do Shimei, ag
ràdh, Feuch, *tha* do sheirbhisich ann an
Gat.
40 Agus dh'éirich Simei, agus chuir e
dìollaid air 'asail, agus chaidh e do Ghat
a dh'ionnsuidh Achis, a dh'iarraidh a
sheirbhiseach: agus dh'fhalbh Simei, ag-
us thug e leis a sheirbhisich o Ghat.
41 Agus dh'innseadh do Sholamh gu'n
deachaidh Simei o Ierusalem gu Gat, agus
gu'n d'thàinig e air ais.
42 Agus chuir an righ *fios*, agus ghairm
e air Simei, agus thubhairt e ris, Nach
d'thug mise ortsa mionnachadh air an
Tighearn, agus nach d'thug mi fianuis a'd'
aghaidh, ag ràdh, Air an là anns an téid
thu mach, agus am falbh thu taobh sam
bith, biodh fios gu cinnteach agad gu'm
faigh thu gu deimhin bàs? agus thubhairt
thu rium, *Is* maith am focal *a* chuala mi.
43 C'ar son ma ta nach do ghléidh thu
mionnan an Tighearn, agus an àithne a
dh'àithn mise dhuit?
44 Thubhairt an righ cuideachd ri Si-
mei, Is aithne dhuit féin gach uile olc air
am fiosrach do chridhe, a rinn thu air
Daibhidh m'athair-sa: uime sin phill an
Tighearna t'olc air do cheann féin:
45 Ach *bithidh* righ Solamh beannaichte,
agus bithidh righ-chaithir Dhaibhidh
daingean am fianuis an Tighearna gu
bràth.
46 An sin dh'àithn an righ do Bhenaiah
mac Iehoiada; agus chaidh e mach, agus
bhuail e air, agus fhuair e bàs. Agus
dhaingnicheadh an rìoghachd ann an
làimh Sholaimh.

CAIB. III.

AGUS rinn Solamh cleamhnas ri Phar-
aoh righ na h-Eiphit, agus ghabh e
nighean Pharaoh, agus thug e i do bhaile
Dhaibhidh, gus an do chuir e crìoch air a
thigh féin a thogail, agus tigh an Tigh-
earn, agus balla Ierusaleim mu'n cuairt.
2 Ach dh'ìobair an sluagh air àitibh
àrda, do bhrìgh nach do thogadh tigh do
ainm an Tighearna gus na làithibh sin.
3 Agus ghràdhaich Solamh an Tigh-
earn, ag imeachd ann an orduighibh
Dhaibhidh 'athar: ach ann an àitibh àrda
dh'ìobair e agus loisg e tùis.
4 Agus chaidh an righ do Ghibeon a
dh'ìobradh an sin, oir *b*'e sin am mòr àit
àrd: mìle ìobairt-loisgte thug Solamh suas
air an altair sin.
5 Ann an Gibeon thaisbein an Tighearn
e féin do Sholamh ann an aisling na
h-oidhche; agus thubhairt Dia, Iarr ciod
is àill leat mi thabhairt duit.
6 Agus thubhairt Solamh, Nochd thu do
t'òglach Daibhidh m'athair caoimhneas
mòr, a réir mar a dh'imich e a'd' fhianuis
ann am fìrinn, agus ann an ionracas, agus
ann an treibhdhireas cridhe maille riut;
agus ghléidh thu dha an caoimhneas mòr
so, gu'n d'thug thu dha mac a shuidhe air
a righ-chaithir, mar *a tha e* 'n diugh.
7 Agus a nis a Thighearna mo Dhiá,
rinn thu t'òglach 'na righ an àite Dhaibh-
idh m'athar; agus mise a'm' leanabh
beag, do nach aithne dol a mach no teachd
a steach.
8 Agus *tha* t'òglach am meadhon do
shluaigh a thagh thu, sluagh lìonmhor,
nach 'eil e 'n comas àireamh no mheas aig
an lìonmhoireachd.
9 Thoir uime sin do t'òglach cridhe
tuigseach a thoirt breth air do shluagh, gu
dealachadh chur eadar am maith agus an
t-olc; oir cò a's urrainn breth a thabhairt
air do shluagh so a tha co mhòr?
10 Agus bha e 'na ni taitneach leis an
Tighearna, gu'n d'iarr Solamh an ni so.
11 Agus thubhairt Dia ris, A chionn
gu'n d'iarr thu an ni so, agus nach d'iarr
thu dhuit féin saoghal fada, agus nach
d'iarr thu dhuit féin saoibhreas, agus nach
d'iarr thu anam do naimhdean, ach gu'n
d'iarr thu dhuit féin tuigse a dheanamh
breitheanais.
12 Feuch, rinn mise a réir do bhriathra:
feuch, thug mi dhuit cridhe glic agus tuig-
seach, air chor as nach robh neach air
bith romhad cosmhuil riut, agus nach mò
a dh'éireas a'd' dhéigh neach air bith
cosmhuil riut.
13 Agus mar an ceudna thug mi dhuit
an ni nach d'iarr thu, araon saoibhreas
agus cliu, air chor as nach bi duine cos-
mhuil riut am measg nan righ rè do làith-
ean uile.
14 Agus ma dh'imicheas tu ann mo
shlighibh-sa, a ghleidheadh mo reachdan,
agus m'àitheantan, mar a dh'imich Daibh-
idh t'athair, an sin ni mi do làithean fada.

15 Agus mhosgail Solamh, agus, feuch,
b'aisling *a bh'ann:* agus thàinig e gu
h-Ierusalem, agus sheas e am fianuis àirc
coimhcheangail an Tighearn, agus thug e
suas ìobairtean-loisgte, agus dh'ìobair e
ìobairtean-sìth, agus rinn e cuirm d'a
sheirbhisich uile.
16 An sin thàinig dithis bhan, *a bha*
'nan strìopachaibh, a dh'ionnsuidh an righ,
agus sheas iad 'na làthair.
17 Agus thubhairt bean diubh, O mo
thighearna, tha mise agus a' bhean so a'
gabhail còmhnuidh ann an aon tigh, agus
dh'aiseadadh mise maille rithe san tigh.
18 Agus air an treas là 'n déigh dhomh-
sa bhi air m' aisead, dh'aiseadadh a' bhean
so mar an ceudna, agus *bha* sinn cuid-
eachd; cha *robh* coigreach sam bith maille
ruinn san tigh, ach sinn féin 'nar dithis
anns an tigh.
19 Agus dh'eug mac na mnà so san
oidhche, a chionn gu'n do luidh i air.
20 Agus dh'éirich i mu mheadhon-
oidhche, agus thug i mo mhac-sa o m'
thaobh, am feadh a bha do bhanoglach 'na
codal, agus chuir i 'na luidhe e 'na h-uchd
féin, agus chuir i a mac marbh féin 'na
luidhe ann am uchd-sa.
21 Agus dh'éirich mi anns a' mhaduinn
a thoirt cìche do m' mhac, agus, feuch,
bha e marbh. Ach an uair a thug mi an
aire dha sa' mhaduinn, feuch, cha b'e mo
mhac-sa bh'ann, a rug mi.
22 Agus thubhairt a' bhean eile, Ni
h-eadh; ach *is e* mo mhac-sa *tha* beò, agus
is e do mhac-sa *tha* marbh: agus thubh-
airt ise, Ni h-eadh; ach *is e* do mhac-sa
tha marbh, agus is e mo mhac-sa *tha* beò.
Mar so labhair iad am fianuis an righ.
23 An sin thubhairt an righ, *Tha* i so ag
ràdh, *Is e* so mo mhac-sa *tha* beò, agus *is e*
do mhac-sa *tha* marbh: agus *tha* i sud ag
ràdh, Ni h-eadh; ach *is e* do mhac-sa *tha*
marbh, agus *is e* mo mhac-sa *tha* beò.
24 Agus thubhairt an righ, Thugaibh
dhomh claidheamh. Agus thug iad claidh-
eamh am fianuis an righ.
25 Agus thubhairt an righ, Roinnibh
am mac beò 'na dhà *leth*, agus thugaibh
leth dh'aon *mhnaoi*, agus leth do'n *mhnaoi*
eile.
26 An sin labhair a' bhean le'm bu leis
am mac beò ris an righ, (oir theòdh a
cridhe r'a mac,) agus thubhairt i, O mo
thighearna, thugaibh dh'ise an leanabh
beò, agus na marbhaibh idir e: ach thubh-
airt *a' bhean* eile, Na biodh e agam-sa no
agad-sa, *ach* roinnibh *e*.
27 An sin fhreagair an righ, agus
thubhairt e, Thugaibh dh'ise an leanabh
beò, agus na marbhaibh idir e: *is* ise a
mhàthair.
28 Agus chual' Israel uile a' bhreth a
thug an righ, agus bha eagal orra roimh
an righ; oir chunnaic iad gu'*n robh*
gliocas Dhé ann, a dheanamh breitheanais.

CAIB. IV.

AGUS bha righ Solamh 'na righ air Is-
rael uile.
2 Agus *is* iad so na h-uachdarain a
bh'aige: Asariah mac Shadoic an t-sag-
airt:
3 Elihoreph agus Ahiah mic Shisa,
sgrìobhaichean: Iehosaphat mac Ahiluid,
an seanachaidh:
4 Agus Benaiah mac Iehoiada air ceann
an t-slòigh: agus Sadoc agus Abiatar, na
sagairt:
5 Agus Asariah mac Natain os ceann an
luchd-dreuchd: agus Sabud mac Natain,
an t-àrd fhear-dreuchd, 'na charaid aig
an righ:
6 Agus Ahisar os ceann an teaghlaich:
agus Adoniram mac Abda os ceann na cìse.
7 Agus bha aig Solamh dà fhear dheug
dreuchd os ceann Israeil uile, a bheathaich
an righ agus a theaghlach: rè a mhìosa féin
sa' bhliadhna bha e mar fhiachaibh air
gach fear dhiubh *a* bheathachadh.
8 Agus *is* iad so an ainmean: mac Huir
ann an sliabh Ephraim:
9 Mac Dhecair ann am Macas, agus ann
an Saalbim, agus *ann am* Bet-semes, agus
ann an Elon, agus *ann am* Bet-hanan:
10 Mac Heseid ann an Arubot; aige-
san *bha* Sochoh, agus uile thìr Hepheir:
11 Mac Abinadaib, *aig an robh* uile thìr
Dhoir; bha Taphat nighean Sholaimh
aige 'na mnaoi:
12 Baanah mac Ahiluid; *aige-san bha*
Taanach, agus Megido, agus Bet-sean uile,
a *tha* làimh ri Sartanah sìos o Iesreel, o
Bhet-sean gu Abel-meholah, gu ruig an
taobh thall do Iocneam:
13 Mac Ghebeir ann an Ramot-gilead;
dhasan *bhuineadh* bailtean Iair mhic Mha-
naseh, a *tha* ann an Gilead; dhasan *mar
an ceudna bhuineadh* tìr Argoib, a *tha* ann
am Basan, tri fichead baile mòr le ballach-
aibh agus le crannaibh umha:
14 Ahinadab mac Ido ann am Mahan-
aim:
15 Ahimaas ann an Naphtali; ghabh
esan mar an ceudna Basmat nighean Shol-
aimh 'na mnaoi:
16 Baanah mac Husai ann an Aser, ag-
us ann am Balot:
17 Iehosaphat mac Pharuah ann an Is-
achar:
18 Simei mac Elah ann am Beniamin:
19 Geber mac Uri ann an tìr Ghilead,
ann an tìr Shihoin righ nan Amorach, agus
Og righ Bhasain; agus *b'esan* an t-aon
fhear-dreuchd a *bha* san tìr.
20 *Bha* Iudah agus Israel lìonmhor, mar
a' ghaineamh a *tha* ri taobh na fairge air
lìonmhoireachd, ag itheadh, agus ag òl,
agus a' deanamh subhachais.
21 Agus rìghich Solamh os ceann nan
rìoghachdan uile, o'n amhainn gu tìr nam
Philisteach, agus gu ruig crìoch na h-Ei-
phit: thug iad leo tiodhlacan, agus rinn
iad seirbhis do Sholamh rè uile làithean a
bheatha.
22 Agus b'e lòn Sholaimh air son aon
là, deich tomhais fhichead do mhin mhìn
chruithneachd, agus tri fichead tomhas
mine *eile*,
23 Deich daimh bhiadhta, agus fichead
damh bhàrr an fheoir, agus ceud caora, a
thuilleadh air féidh, agus ruadh-bhuic, ag-
us dathais, agus eoin bhiadhta.
24 Oir bha uachdaranachd aige os ceann
na tìre uile air an taobh so do'n amhainn, o
Thiphsah eadhon gu Asah, os ceann nan

righ uile air an taobh so do'n amhainn: agus bha sìth aige o gach taobh mu'n cuairt da.

25 Agus ghabh Iudah agus Israel còmhnuidh gu tèaruinte, gach fear fo a chrann-fìona, agus fo a chrann-fìge féin, o Dhan eadhon gu Beer-seba, rè uile làithean Sholaimh.

26 Agus bha aig Solamh ceithir mìle prasach each air son a charbad, agus dà mhìle dheug marcach.

27 Agus bheathaich an luchd-dreuchd sin righ Solamh, agus gach neach a thàinig gu bòrd righ Solamh, gach duine 'na mhìos féin: cha d'fhuiling iad ni air bith a bhi dh'easbhuidh.

28 Eorna mar an ceudna agus conlach do na h-eachaibh, agus do na dromedairibh, thug iad a dh'ionnsuidh an àit anns an robh *an luchd-dreuchd*, gach fear a réir 'orduigh féin.

29 Agus thug Dia gliocas do Sholamh, agus tuigse ro-mhòr, agus farsaingeachd cridhe, mar a' ghaineamh a *tha* air tràigh na mara.

30 Agus bu mhò gliocas Sholaimh na gliocas uile chloinne na h-àird' an ear, agus na uile ghliocas na h-Eiphit.

31 Agus bha e glic thar gach duine, thar Etan an t-Esrahach, thar Heman, agus Chalcol, agus Darda, mic Mhahoil: agus bha a chliu anns gach dùthaich mu'n cuairt.

32 Agus labhair e tri mìle gnàth-fhocal; agus *b'e àireamh* a dhàn mìle agus cùig.

33 Agus labhair e air craobhan, o'n chrann-seudair a *tha* ann an Lebanon, eadhon gu ruig an hisop a dh'fhàsas a mach as a' bhalla: labhair e mar an ceudna air ainmhidhibh, agus air eunlaith, agus air nithibh a shnàigeas, agus air iasgaibh.

34 Agus thàinig *cuid* do na h-uile chinneachaibh a dh'éisdeachd ri gliocas Sholaimh, o uile rìghribh na talmhainn, a chual' *iomradh* a ghliocais.

CAIB. V.

AGUS chuir Hiram righ Thiruis a sheirbhisich a dh'ionnsuidh Sholaimh, an uair a chual' e gu'n d'ungadh e 'na righ an àit 'athar: oir bha spéis aig Hiram do Dhaibhidh rè 'uile làithean.

2 Agus chuir Solamh *fios* gu Hiram, ag ràdh,

3 Tha fhios agad cionnus nach b'urrainn m'athair Daibhidh tigh a thogail do ainm an Tighearn a Dhé, air son a' chogaidh leis an do chuairtich *a naimhdean* e, gus an do chuir an Tighearn iad fuidh bhonnaibh a chos.

4 Ach a nis thug an Tighearna mo Dhia fois dhomhsa air gach taobh: cha *'n'eil* nàmhaid air bith ann, no droch thuiteamas.

5 Agus, feuch, tha mi a' cur romham tigh a thogail do ainm an Tighearna mo Dhé, mar a labhair an Tighearn ri m'athair Daibhidh, ag ràdh, Do mhac a chuireas mise a'd' àit air do righ-chaithir, togaidh esan tigh do m'ainm-sa.

6 A nis uime sin àithn thusa gu'n gearr iad dhomhsa craobhan seudair á Lebanon; agus bithidh mo sheirbhisich-sa maille ri d' sheirbhisich-sa: agus tuarasdal do sheirbhiseach bheir mise dhuit, a réir gach ni a dh'ainmicheas tu: oir tha fhios agad nach *'eil* 'nar measg-ne duine d'an aithne fiodh a ghearradh, mar na Sidonaich.

7 Agus an uair a chuala Hiram briathra Sholaimh, bha aoibhneas mòr air, agus thubhairt e, Gu ma beannaicht' an Tighearn an diugh, a thug do Dhaibhidh mac glic os ceann an t-sluaigh lìonmhoir so.

8 Agus chuir Hiram *fios* gu Solamh, ag ràdh, Chuala mi na nithe mu'n do chuir thu *fios* do m'ionnsuidh: ni mi d'uile thoil a thaobh nan craobh seudair agus a thaobh nan craobh giuthais.

9 Bheir mo sheirbhisich sìos *iad* o Lebanon a dh'ionnsuidh na mara: agus cuiridh mi air falbh iad 'nan ràthaibh air muir, gu ruig an t-àit a shònraicheas tu dhomh, agus cuiridh mi air tìr iad an sin, agus bheir thusa leat *iad;* agus ni thu mo riar ann am biadh a thabhairt do m' theaghlach.

10 Mar sin thug Hiram do Sholamh fiodh seudair, agus fiodh giuthais, *a réir* 'uile thoil.

11 Agus thug Solamh do Hiram fichead mìle tomhas cruithneachd mar lòn d'a theaghlach, agus fichead tomhas do oladh fhìor-ghloin: mar so thug Solamh do Hiram o bhliadhna gu bliadhna.

12 Agus thug an Tighearna gliocas do Sholamh, mar a gheall e dha: agus bha sìth eadar Hiram agus Solamh, agus rinn iad coimhcheangal ri chéile.

13 Agus rinn righ Solamh togail *dhaoine* á h-Israel uile; agus b'i an togail deich mìle fichead fear.

14 Agus chuir e iad do Lebanon, deich mìle sa' mhìos mu'n seach: mìos bha iad ann an Lebanon, agus dà mhìos 'nan tighibh féin: agus *bha* Adoniram air ceann na togail.

15 Agus bha aig Solamh deich agus tri fichead mìle fear-iomchar eallaich, agus ceithir fichead mìle fear-gearraidh anns a' bheinn:

16 A thuilleadh air àrd luchd-dreuchd Sholaimh, a *bha* os ceann na h-oibre, tri mìle agus tri cheud, aig an robh uachdaranachd air an t-sluagh a bha deanamh na h-oibre.

17 Agus dh'àithn an righ, agus thug iad leo clacha mòra, clacha luachmhora, a shuidheachadh bunait an tighe, clacha snaidhte.

18 Agus shnaidh clachairean Sholaimh, agus clachairean Hiraim, agus na gearradairean-chlach *iad:* mar sin *rè thri bliadhna* dheasaich iad fiodh agus clachan a thogail an tighe.

CAIB. VI.

AGUS [anns a' cheathramh ceud agus an ceathramh fichead bliadhna o theachd chloinn Israeil a mach á tìr na h-Eiphit,] anns a' cheathramh bliadhna [do rìoghachadh Sholaimh os ceann Israeil,] anns a' mhìos Siph, (*is* e sin an dara mìos,) thòisich e air tigh a thogail do'n Tighearn.

2 Agus an tigh a thog righ Solamh do'n Tighearna, *b'iad* tri fichead làmh-choille

'fhad, agus fichead *làmh-choille* a leud, ag-
us deich thar fhichead làmh-choille 'àirde.
3 Agus an sgàth-thìgh air beulaobh
teampuill an tighe, *b'iad* fichead làmh-
choille 'fhad, a réir leoid an tighe; *agus*
deich làmhan-coille a leud, air beulaobh an
tighe.
4 Agus rinn e do'n tigh uinneagan sol-
uis air an tarruing cumhainn.
5 Agus thog e ri balla an tighe seòm-
raiche mu'n cuairt, ri ballachaibh an tighe
mu'n cuairt, *araon* an teampuill agus a'
ghuth-àit; agus rinn e frith-sheòmraiche
mu'n cuairt.
6 *Bha'n* seòmar ìochdrach cùig làmhan-
coille air leud, agus an seòmar meadhonach
sè làmhan-coille air leud, agus an treas
seòmar seachd làmhan-coille air leud, oir
thug e steach balla an tighe mu'n cuairt
o'n taobh a muigh, air chor as nach rachadh
na sailthean an greim ann am balla an tighe.
7 Agus an uair a bha'n tigh 'ga thogail,
thogadh e do chlachaibh air an cumadh
mun d'thugadh d'a ionnsuidh iad: agus
cha chualas ord no tuagh, *no* inneal iar-
uinn sam bith, anns an tigh, an uair a bha
e 'ga thogail.
8 *Bha* dorus an t-seòmair mheadhonaich
air taobh deas an tighe: agus air staidhrich-
ibh snìomhain chaidh iad suas do'n *t-seò-
mar* mheadhonach, agus as an *t-seòmar*
mheadhonach do'n treas *seòmar*.
9 Mar so thog e an tigh, agus chrìoch-
naich se e; agus chòmhdaich e an tigh le
sailthibh agus le clàraibh seudair.
10 Agus thog e seòmraiche ris an tigh
uile, cùig làmhan-coille air àirde: agus
leig iad an cudthrom air an tigh le fiodh
seudair.
11 Agus thàinig focal an Tighearna gu
Solamh, ag ràdh,
12 *A thaobh* an tighe so a *tha* thu a' tog-
ail, ma ghluaiseas tu ann am reachdaibh-
sa, agus *ma* chuireas tu mo bhreitheanais
an gnìomh, agus *ma* ghleidheas tu m'àith-
eantan uile le gluasad annta; an sin coimh-
lionaidh mise m'fhocal duit, a labhair mi
ri Daibhidh t'athair:
13 Agus gabhaidh mi còmhnuidh am
meadhon chloinn Israeil, agus cha tréig
mi mo shluagh Israel.
14 Mar sin thog Solamh an tigh agus
chrìochnaich se e.
15 Agus thog e ballachan an tighe air an
taobh a stigh le clàraibh seudair, o urlar an
tighe gu ruig mullach nam ballacha chòmh-
daich e *iad* le fiodh a stigh: agus chòmh-
daich e urlar an tighe le clàraibh giuthais.
16 Agus thog e fichead làmh-choille ri
taobhan an tighe, le clàraibh seudair, o'n
urlar gu ruig *mullach* nam ballachan; ag-
us thog e dha *iad* air an taobh a stigh, *eadh-
on* do'n ghuth-àit, do'n *ionad* ro-naomh.
17 Agus *bha*'n tigh, sin *ri ràdh*, an team-
pull air a bheulaobh, dà fhichead làmh-
choille *air fad*.
18 Agus *bha* seudar an tighe air an taobh
a stigh gearrta le cnapaibh, agus blàthaibh
fosgailte: *bu* sheudar an t-iomlan; cha
robh clach r'a faicinn.
19 Agus dh'ulluich e an guth-àit anns
an tigh a steach, a chur an sin àirc coimh-
cheangail an Tighearn.
20 Agus ann an taobh-beoil a' ghuth-àit
bha fichead làmh-choille air fad, agus fich-
ead làmh-choille air leud, agus fichead
làmh-choille air àirde: agus chòmhdaich
se e le h-òr fìor-ghlan: chòmhdaich e cuid-
eachd an altair le seudar.
21 Agus chòmhdaich Solamh an tigh a
steach le h-òr fìor-ghlan: agus rinn e balla-
dealachaidh le slabhraidhibh òir air beul-
aobh a' ghuth-àit, agus chòmhdaich e le
h-òr e.
22 Agus chòmhdaich e an tigh uile le
h-òr, gus an do chrìochnaicheadh an tigh
uile: mar an ceudna an altair uile, a *bha*
làimh ris a' ghuth-àit, chòmhdaich e le
h-òr.
23 Agus rinn e anns a' ghuth-àit dà
cherub do chrann-olaidh, gach aon diubh
deich làmhan-coille air àirde.
24 Agus *bha* cùig làmhan-coille *ann an*
aon sgéith a' cheruib, agus cùig làmhan-
coille *ann an* sgéith eile a' cheruib: *bha*
deich làmhan-coille o bhàrr aoin sgéith aige
gu bàrr a' sgéith eile.
25 Agus *bha* deich làmhan-coille anns a'
cherub eile: *bha*'n t-aon tomhas agus an
aon mheud anns an dà cherub.
26 *B'e* àirde aoin cheruib deich làmhan-
coille, agus mar sin *bha àirde* a' cheruib
eile.
27 Agus chuir e na cheruban anns an
tigh a b'fhaide a steach; agus shìn na cher-
uban *an* sgiathan a mach, air chor as gu'n
do bhean sgiath aoin *cheruib* ri aon bhalla,
agus sgiath a' cheruib eile ris a' bhalla
eile; agus bhean an sgiathan ri chéile ann
am meadhon an tighe.
28 Agus chòmhdaich e na cheruban le
h-òr.
29 Agus bhreac e ballachan an tighe uile
mu'n cuairt le dealbhaibh gearrta cherub-
an, agus chraobhan-pailme, agus bhlàth
fosgailte, a stigh agus a muigh.
30 Agus urlar an tighe chòmhdaich e le
h-òr, a stigh agus a muigh.
31 Agus do dhorus a' ghuth-àit rinn e
còmhlachan *do* chrann-olaidh: *bha*'n t-àrd-
dhorus *agus* na h-ursainnean cùig-ois-
neach.
32 *Bha*'n dà chòmhlach mar an ceudna
do chrann-olaidh; agus ghearr e orra deal-
bhan cherub, agus chraobh-pailme, agus
bhlàth fosgailte, agus chòmhdaich e le h-òr
iad: agus sgaoil e òr air na cheruban, ag-
us air na craobhan-pailme.
33 Agus air an dòigh cheudna rinn e do
dhorus an teampuill ursainnean *do* chrann-
olaidh, ceithir-chearnach.
34 Agus *bha* 'n dà chòmhlach *do* fhiodh
giuthais: *bha* dà dhuilleag aoin chòmhlaich
a' filleadh, agus dà dhuilleag a' chòmhlaich
eile a' filleadh.
35 Agus ghearr e orra cheruban, agus
craobhan-pailme, agus blàthan-fosgailte
agus chòmhdaich e *iad* le h-òr, cumta ris
an *obair* ghearrta.
36 Agus thog e a' chùirt a stigh le tri
sreathan do chlachaibh snaidhte, agus
sreath do shailthibh seudair.
37 Anns a' cheathramh bliadhna shuidh-
icheadh bunait tighe an Tighearna, anns
a' mhìos Siph.
38 Agus anns an aon bhliadhna dheug,

anns a' mhìos Bul, (*is* e sin an t-ochdamh mìos,) chrìochnaicheadh an tigh ann a earrannaibh uile, agus a réir a' chumaidh uile. Agus bha e seachd bliadhna 'ga thogail.

CAIB. VII.

ACH bha Solamh tri bliadhna deug a' togail a thighe féin, agus chrìochnaich e a thigh uile.
2 Thog e mar an ceudna tigh frìthe Lebanoin; ceud làmh-choille 'fhad, agus leth-cheud làmh-choille a leud, agus deich thar fhichead làmh-choille 'àirde; air ceithir sreathaibh do phuist seudair, agus sailthean seudair air na puist.
3 Agus chòmhdaicheadh e le seudar os a cheann air na sailthibh, a *bha* air dà fhichead agus cùig puist, cùig-deug anns gach sreath.
4 Agus *bha* tri sreathan uinneag ann, agus solus fa chomhair soluis tri uairean.
5 Agus *bha* na dorsan uile agus na h-ursainnean ceithir-chearnach, maille ris na h-uinneagaibh: agus *bha* solus fa chomhair soluis tri uairean.
6 Agus rinn e sgàth-thigh do phuist; leth-cheud làmh-choille 'fhad, agus deich làmhan-coille thar fhichead a leud; agus *bha*'n sgàth-thigh rompa sin; agus *bha* na puist eile agus na sailthean garbha rompa.
7 Rinn e mar an ceudna sgàth-thigh na rìgh-chaithreach far am biodh e a' tabhairt breth, *eadhon* sgàth-thigh a' bhreitheanais: agus chòmhdaicheadh e le seudar o aon taobh do'n urlar gu ruig an taobh eile.
8 Agus aig a thigh féin anns an do chòmhnuich e, *bha* cùirt eile an taobh a stigh do'n sgàth-thigh, *a* bha do'n obair cheudna. Rinn e cuideachd tigh do nighinn Pharaoh, a ghabh Solamh dha féin *'na mnaoi*, cosmhuil ris an sgàth-thigh so.
9 *Bha* iad sin uile do chlachaibh luachmhora, a réir tomhais chlach snaidhte, air an gearradh le sàbhaibh a stigh agus a muigh, eadhon o'n bhunait gu ruig na clacha-mullaich, agus *mar sin* air an taobh a mach gu ruig a' chùirt mhòr.
10 Agus *bha* a' bhunait *do* chlachaibh luachmhora, *do* chlachaibh mòra; clacha san robh deich làmhan-coille, agus clacha san robh ochd làmhan-coille.
11 Agus gu h-àrd *bha* clacha luachmhora,(a réir tomhais chlach snaidhte,) agus seudair.
12 Agus aig a' chùirt mhòir mu'n cuairt *bha* tri sreathan do chlachaibh snaidhte, agus sreath do shailtthibh seudair: air an dòigh cheudna aig cùirt a steach tighe an Tighearn, agus aig sgàth-thigh an tighe.
13 Agus chuir rìgh Solamh *fios*, agus thug e Hiram o Thirus.
14 *Bu* mhac bantraich e do thréibh Naphtali, agus *b*'fhear o Thirus 'athair, ceard umha; agus bha e làn do ghliocas, agus do thuigse, agus do eòlas a dheanamh gach oibre ann an umha: agus thàinig e dh'ionnsuidh rìgh Solamh, agus rinn e 'obair uile.
15 Oir dhealbh e dà phost umha: ochd làmhan-coille deug àirde gach puist dhiubh, agus chaidh snàthainn anns an robh dà làmh-choille dheug mu'n cuairt air gach post dhiubh.
16 Agus rinn e dà cheann do umha leaghta, chum an cur air mullach nam post: cùig làmhan-coille àirde aoin chinn, agus cùig làmhan-coille àirde a' chinn eile.
17 Lìonta do lìon-obair, stìoman do obair shlabhraidh, do na cinn a *bha* air mullach nam post: seachd do aon cheann, agus seachd do'n cheann eile.
18 Agus rinn e pomgranatan, dà shreath mu'n cuairt air aon lìon-obair, a chòmhdachadh nan ceann a *bha* air mullach nam post: agus mar sin rinn e ris a' cheann eile.
19 Agus *bha* na cinn a *bh*'air mullach nam post do obair lili anns an sgàth-thigh, ceithir làmhan-coille.
20 Agus *bha* cinn air an dà phost mar an ceudna gu h-àrd, làimh ris a' bhalg a *bha* air an taobh thall do'n lìon-obair: agus *bha* dà cheud pomgranat ann, 'nan sreathaibh mu'n cuairt air a' cheann eile.
21 Agus chuir e suas na puist ann an sgàth-thigh an teampuill: agus chuir e suas am post deas, agus thug e Iachin mar ainm air; agus chuir e suas am post clì, agus thug e Boas mar ainm air.
22 Agus air mullach nam post *bha* obair lili: mar so chrìochnaicheadh obair nam post.
23 Agus rinn e muir leaghta, deich làmhan-coille o bhile gu bile; cruinn mu'n cuairt, agus cùig làmhan-coille a h-àirde: agus chuairtich snàthainn dheich làmhan-coille thar fhichead i air gach taobh.
24 Agus *bha* mill fuidh a bile 'ga cuairteachadh mu'n cuairt, deich anns an làmhchoille, a' dol mu thimchioll na mara: thilgeadh dà shreath mheall an uair thilgeadh i féin.
25 Sheas i air dà dhamh dheug, tri ag amharc gu tuath, agus tri ag amharc an iar, agus tri ag amharc gu deas, agus tri ag amharc an ear: agus *chuireadh* a' mhuir orra gu h-àrd, agus *bha* a' chuid dheiridh dhiubh uile a stigh.
26 Agus *bha* leud boise air tiughaid innte, agus *bha* a bile air a dheanamh mar bhile copain, le blàthaibh lili: chum i dà mhìle bat.
27 Agus rinn e deich buinn umha: ceithir làmhan-coille fad gach buinn, agus ceithir làmhan-coille a leud, agus tri làmhan-coille 'àirde.
28 Agus *bha* obair nam bonn *air an dòigh* so: *bha* iomaill aca, agus *bha* na h-iomaill eadar na tàdhacha.
29 Agus air na h-iomaill a *bha* eadar na tàdhacha *bha* leòmhain, daimh, agus cheruban: agus air na tàdhachaibh *bha* mar sin gu h-àrd: agus fuidh na leòmhain agus na daimh *bha* ath-leasachadh a dh'obair tana.
30 Agus *bha* ceithir rothan umha aig gach bonn, agus clàir umha; agus aig a cheithir oisnibh *bha* guailne: fuidh'n t-soitheach-ionnlaid *bha* guailne leaghta, aig taobh gach ath-leasachaidh.
31 Agus *bha* a bheul an taobh a stigh

do'n cheann, agus shuas, làmh-choille *air leud:* ach *bha* a bheul cruinn, *a rèir* oibre a' bhuinn, làmh-choille gu leth: agus mar an ceudna air a bheul *bha* gearraidhean, agus an iomaill ceithir-chearnach, cha'n ann cruinn.
32 Agus *bha* ceithir rothan fuidh na h-iomallaibh; agus *bha* mulan nan roth *an greim* anns a' bhonn: agus *b'e* àirde gach rotha làmh-choille gu leth.
33 Agus *bha* obair nan roth cosmhuil ri obair rotha carbaid: *bha* am mulan, agus an cìochan, agus an cuairsgeinean, agus an tarsanain uile leaghta.
34 Agus *bha* ceithir guailne ri ceithir oisnibh gach buinn; na guailne do'n bhonn féin.
35 Agus ann am mullach a' bhuinn, leth làmh-choille air àirde, *bha* cuairt mu thimchioll: agus air mullach a' bhuinn *bha* a làmhan agus 'iomaill dheth féin.
36 Agus air clàraibh a làmh, agus air 'iomallaibh, ghearr e cheruban, leòmhain, agus craobha-pailme, a réir riochd gach aoin diubh, agus ath-leasachadh mu'n cuairt.
37 Mar so rinn e na deich buinn: an t-aon tilgeadh, an t-aon tomhas, an t-aon ghearradh aca uile.
38 Agus rinn e deich soithichean-ionnlaid umha: chumadh gach soitheach-ionnlaid dhiubh dà fhichead bat: *bha* ceithir làmhan-coille anns gach soitheach-ionnlaid: *chuireadh* aon soitheach-ionnlaid air gach aon do na deich buinn.
39 Agus chuir e cùig buinn air taobh na làimhe deise do'n tigh, agus cùig air taobh na làimhe clìthe dheth: agus chuir e a' mhuir air taobh na làimhe deise do'n tigh, a làimh na h-àirde 'n ear, fa chomhair na h-àirde deas.
40 Agus rinn Hiram na soithichean-ionnlaid, agus na sluasaidean, agus na cuachan: agus chuir Hiram crìoch air deanamh na h-oibre uile a rinn e do righ Solamh air son tighe an Tighearn:
41 An dà phost, agus *dà* chuairt nan ceann a *bh*'air mullach an dà phuist; agus an dà lìon-obair a chòmhdachadh dà chuairt nan ceann a *bh*'air mullach nam post:
42 Agus ceithir cheud pomgranat do'n dà lìon-obair: dà shreath phomgranat do gach lìon-obair, a chòmhdachadh dà chuairt nan ceann a *bh*'air na puist:
43 Agus na deich buinn, agus na deich soithichean-ionnlaid air na buinn:
44 Agus aon mhuir, agus dà dhamh dheug fuidh 'n mhuir:
45 Agus na h-aighnean, agus na sluasaidean, agus na cuachan: agus na soithiche sin uile a rinn Hiram do righ Solamh air son tighe an Tighearna, *bha iad do* umha lìobhta.
46 Ann an còmhnard Iordain thilg an righ iad, anns an talamh chreadha eadar Sucot agus Sartan.
47 Agus dh'fhàg Solamh na soithichean uile *gun chothromachadh*, air son an lìonmhoireachd anbarraich: cha d'fhuaradh a mach cothrom an umha.
48 Agus rinn Solamh an t-uidheam uile a *bhuineadh* do thigh an Tighearn: an altair do òr, agus am bord, air *an robh* aran na fianuis, do òr:
49 Agus na coinnleirean, cùig air an làimh dheis, agus cùig air an làimh chlì, air beulaobh a' ghuth-àite, do òr fìorghlan; agus na blàthan, agus na lòchrain, agus na clobhachan, do òr.
50 Agus na cuachan, agus na smàladairean, agus na copain, agus na spàinean, agus na tùiseirean, do òr fìor-ghlan: agus na lùdagan do òr, an dà chuid do dhorsaibh an tighe a steach, *eadhon* an *ionaid* ro-naoimh, *agus* do dhorsaibh an tighe, *eadhon* an teampuill.
51 Agus chrìochnaicheadh an obair uile a rinn righ Solamh air son tighe an Tighearn: agus thug Solamh a stigh nithe naomhaichte Dhaibhidh 'athar; *eadhon* an t-airgiod, agus an t-òr, agus an t-uidheam, chuir e am measg ionmhais tighe an Tighearna.

CAIB. VIII.

AN SIN chruinnich Solamh seanairean Israeil, agus cinn nan treubh uile, ceannardan aithriche chloinn Israeil, gu righ Solamh ann an Ierusalem, chum gu'n tugadh iad a nìos àirc coimhcheangail an Tighearn, á baile Dhaibhidh: *is* e sin Sion.
2 Agus chruinnich fir Israeil uile iad féin a dh'ionnsuidh righ Solaimh, air an fhéill ann am mìos Etanim; *is* e sin an seachdamh mìos.
3 Agus thàinig uile sheanairean Israeil, agus thog na sagairt an àirc.
4 Agus thug iad suas àirc an Tighearn, agus pàilliun a' choimhthionail, agus an t-uidheam naomh uile a *bha* sa' phàilliun; eadhon iad sin thug na sagairt agus na Lebhithich suas.
5 Agus *bha* righ Solamh, agus coimhthional Israeil uile, a thionail d'a ionnsuidh, maille ris roimh an àirc, ag ìobradh chaorach, agus cruidh, nach robh e'n comas àireamh, no mheas, a thaobh lìonmhoireachd.
6 Agus thug na sagairt a steach àirc coimhcheangail an Tighearna d'a h-àite féin, do ghuth-àit an tighe, do'n *ionad* a's ro-naomh, *eadhon* fuidh sgiathaibh nan cherub.
7 Oir sgaoil na cheruban a mach *an* sgiathan os ceann àite na h-àirce, agus chòmhdaich na cheruban an àirc, agus a lunnan gu h-àrd.
8 Agus tharruing iad a mach na lunnan, air chor as gu'm faicte cinn nan lunn as an *ionad* naomh fa chomhair a' ghuth-àite, ach cha'n fhaicte a mach iad: agus tha iad an sin gus an là'n diugh.
9 Cha *robh* ni air bith anns an àirc ach an dà chlàr chloiche, a chuir Maois an sin ann an Horeb, an uair a rinn an Tighearna *coimhcheangal* ri cloinn Israeil, ag teachd a mach dhoibh á tìr na h-Eiphit.
10 Agus an uair a thàinig na sagairt a mach as an *ionad* naomh, lìon an neul tigh an Tighearn,
11 Air chor as nach b'urrainn na sagairt seasamh a fhrithealadh leis an neul: oir lìon glòir an Tighearn tigh an Tighearn.

12 An sin thubhairt Solamh, Thubhairt
an Tighearna gu'n gabhadh e còmhnuidh
ann an dorchadas tiugh.
13 Gu dearbh thog mise tigh-còmhnuidh
dhuit, àite deas chum thu dh'fhantuinn
ann gu bràth.
14 Agus thionndaidh an righ 'aghaidh,
agus bheannaich e uile choimhthional Is-
raeil: (agus uile choimhthional Israeil
'nan seasamh :)
15 Agus thubhairt e, Gu ma beannaichte
an Tighearna Dia Israeil, a labhair le
'bheul féin ri m'athair Daibhidh, agus a
choimhlion *e* le 'làimh, ag ràdh,
16 O'n là air an d'thug mi mo shluagh
Israel a mach as an Eiphit, cha do thagh
mi baile sam bith á uile threubhan Israeil
a thogail tighe, chum gu'm biodh m'ainm
an sin: ach thagh mi Daibhidh gu bhi os
ceann mo shluaigh Israeil.
17 Agus bha e ann an cridhe Dhaibhidh
m'athar, tigh a thogail do ainm an Tigh-
earna Dé Israeil.
18 Agus thubhairt an Tighearna ri Dai-
bhidh m'athair, A chionn gu'n robh e ann
do chridhe tigh a thogail do m'ainm-sa, is
maith a rinn thu gu'n robh e ann do
chridhe:
19 Gidheadh, cha tog thusa an tigh, ach
do mhac a thig a mach as do leasraidh,
togaidh esan an tigh do m'ainm-sa.
20 Agus choimhlion an Tighearna 'fhoc-
al a labhair e; agus dh'éirich mise suas
an àite Dhaibhidh m'athar, agus tha mi
a'm' shuidhe air righ-chaithir Israeil, mar
a labhair an Tighearn, agus thog mi tigh
do ainm an Tighearna Dé Israeil.
21 Agus shuidhich mi'n sin àite do'n
àirc, anns *am bheil* coimhcheangal an
Tighearn, a rinn e r'ar n-aithrichibh, an
uair a thug e mach iad á tìr na h-Eiphit.
22 Agus sheas Solamh air beulaobh alt-
air an Tighearn, ann an làthair uile
choimhthionail Israeil, agus sgaoil e mach
a làmhan gu nèamh :
23 Agus thubhairt e, A Thighearna Dhé
Israeil, cha *'n'eil* Dia ann cosmhuil riutsa,
anns na nèamhaibh shuas, no air an tal-
amh a bhos, a chumas coimhcheangal ag-
us tròcair ri d' sheirbhisich a ghluaiseas
a'd' fhianuis le'n uile chridhe :
24 A chum ri t'òglach Daibhidh m'ath-
air an ni a labhair thu ris; oir labhair thu
le d' bheul, agus le d' làimh choimhlion
thu, mar air an là'n diugh.
25 A nis uime sin, a Thighearna Dhé
Israeil, cum ri t'òglach Daibhidh m'athair
an ni a labhair thu ris, ag ràdh, Cha bhi
duine dhìth ort a'm' fhianuis-sa, a shuidh-
eas air righ-chaithir Israeil; ma bheir a
mhàin do chlann an aire d'an slighe, le
gluasad a'm' fhianuis-sa, mar a ghluais
thusa a'm' fhianuis.
26 Agus a nis, a Dhé Israeil, daingnich-
ear, guidheam ort, t'fhocal, a labhair thu
ri t'òglach Daibhidh m'athair.
27 Ach an gabh Dia da rìreadh còmh-
nuidh air an talamh? feuch, cha chum na
nèamhan agus nèamhan nan nèamh thusa;
cia gu mòr as lugha na sin an tigh so a thog
mise?
28 Gidheadh amhairc air urnuigh do
sheirbhisich, agus air 'athchuinge, a
Thighearna mo Dhia, a dh'éisdeachd ris
a' ghlaodh agus ris an urnuigh, a *tha* do
sheirbhiseach a' deanamh a'd' fhianuis an
diugh :
29 A chum gu'm bi do shùilean fosg-
ailte ris an tigh so a dh'oidhche agus a là;
eadhon ris an àite mu'n dubhairt thu,
Bithidh m'ainm an sin: a chum gu'n éisd
thu ris an urnuigh a ni do sheirbhiseach a
dh'ionnsuidh an àite so.
30 Agus éisd thusa ri athchuinge do
sheirbhisich, agus do shluaigh Israeil, an
uair a ni iad urnuigh a dh'ionnsuidh an
àite so: agus éisd thusa o d' àite-còmh-
nuidh, o na nèamhaibh, agus an uair a
dh'éisdeas tu, maith *dhoibh.*
31 Ma pheacaicheas duine an aghaidh
a choimhearsnaich, agus ma dh'iarras e
mionnan air, a' toirt air mionnachadh, ag-
us gu'n tig na mionnan air beulaobh t'alt-
arach anns an tigh so;
32 An sin éisd thusa o na nèamhaibh,
agus dean, agus thoir breth air do sheir-
bhisich, a' dìteadh an aingidh, gu 'shlighe
a thabhairt air a cheann féin; agus a' fir-
eanachadh an fhìrein, a thabhairt da a réir
'fhìreantachd.
33 An uair a bhuailear do shluagh Is-
rael an làthair an nàmhaid, a chionn gu'n
do pheacaich iad a'd' aghaidh, agus a
philleas iad riut, agus a dh'aidicheas iad
t'ainm, agus a ni iad urnuigh, agus a
ghuidheas iad ort anns an tigh so;
34 An sin éisd thusa o na nèamhaibh,
agus maith peacadh do shluaigh Israeil,
agus thoir a rìs iad do'n fhearann, a thug
thu d'an aithrichibh.
35 An uair a dhruidear na nèamhan, ag-
us nach *bi* uisge ann, a chionn gu'n do
pheacaich iad a'd' aghaidh-sa, agus a ni iad
urnuigh a dh'ionnsuidh an àite so, agus a
dh'aidicheas iad t'ainm, agus a dh'iomp-
aichear iad o'm peacadh, an uair a chuir-
eas tu fuidh àmhghar iad;
36 An sin éisd thusa o na nèamhaibh,
agus maith peacadh do sheirbhiseach, ag-
us do shluaigh Israeil, a chum gu'n teag-
aisg thu dhoibh an t-slighe mhaith anns
an còir dhoibh gluasad, agus gu'n cuir thu
uisge air t'fhearann, a thug thu do d'
shluagh mar oighreachd.
37 Ma bhios gorta anns an tìr, ma bhios
plàigh ann, seargadh, fuar-dhealt, locuist,
ma bhios burruis ann; ma theannaicheas
a nàmhaid e ann an tìr a bhailte, ciod air
bith plàigh, ciod air bith euslaint *a bhios
ann:*
38 Ge b'e urnuigh, ge b'e athchuinge a
chuirear suas le duine sam bith, *no* le d'
shluagh Israel uile, ma bhios fios aig gach
aon air plàigh a chridhe féin, agus *ma*
sgaoileas e mach a làmhan a dh'ionnsuidh
an tighe so;
39 An sin éisd thusa o na nèamhaibh
t'àite-còmhnuidh, agus maith, agus dean,
agus thoir do gach duine a réir a shlighean
uile, a tha fios agad air a chridhe; (oir is
ann agadsa, agadsa mhàin a tha fios air
cridheachaibh uile chloinn nan daoine :)
40 A chum gu'm bi eagal orra romhad-
sa rè nan uile làithean a bhios iad beò
anns an fhearann, a thug thu d'ar n-aith-
richibh.

41 Os bàrr, a thaobh coigrich nach *'eil*
do d' shluagh Israel, ach a thig á tìr chéin
air sgàth t'ainm-sa ;
42 (Oir cluinnidh iad mu t'ainm mòr-sa,
agus mu d'làimh làidir, agus do ghairdean
sìnte mach :) an uair a thig e agus a ni e
urnuigh a dh'ionnsuidh an tighe so ;
43 Eisd thusa o na nèamhaibh t-àite-
còmhnuidh, agus dean a réir nan uile
nithe mu'n glaodh an coigreach riut : air
chor as gu'm bi eòlas aig uile shlòigh na
talmhainn air t'ainm-sa, chum gu'm bi
eagal orra romhad mar *a ta air* do shluagh
Israel, agus gu'm bi fios aca gu bheil an
tigh so a thog mise air 'ainmeachadh ort.
44 Ma théid do shluagh a mach a chog-
adh an aghaidh an naimhde, ge b'e rathad
a chuireas tu iad, agus gu'n dean iad urn-
uigh ris an Tighearn a làimh a' bhaile a
ròghnaich thusa, agus an tighe a chuir
mise suas do t'ainm ;
45 An sin éisd thusa o na nèamhaibh
r'an urnuigh agus r'an athchuinge, agus
seas an còir.
46 Ma pheacaicheas iad a'd' aghaidh,
(oir cha *'n'eil* duine ann nach peacaich,)
agus gu'n las t'fhearg 'nan aghaidh, agus
gu'n toir thu thairis iad d'*an* naimhdibh,
agus gu'n toir iad leo 'nam braighdibh
iad do thìr *an* naimhdean, am fad no'm fag-
us ;
47 *Gidheadh*, ma ni iad aithreachas 'nan
cridhe anns an tìr d'an d'thugadh 'nam
braighdibh iad, agus ma dh'iompaichear
iad, agus ma ghuidheas iad ort ann an tìr
na muinntir a thug leo 'nam braighdibh
iad, ag ràdh, Pheacaich sinn, rinn sinn gu
h-eucorach, rinn sinn gu h-aingidh ;
48 Agus *mar so* ma philleas iad a d'
ionnsuidh-sa le'n uile chridhe, agus le'n
uile anam, ann an tìr an naimhdean, a
thug leo 'nam braighdibh iad, agus *ma* ni
iad urnuigh riutsa rathad an tìre féin, a
thug thu d'an aithrichibh, *rathad* a' bhaile
a ròghnaich thu, agus an tighe a thog mi
do t'ainm ;
49 An sin éisd thusa o na nèamhaibh,
t'àite-còmhnuidh, r'an urnuigh agus r'an
athchuinge, agus seas an còir,
50 Agus maith do d' shluagh a pheac-
aich a'd' aghaidh, agus an eusaontais uile
a rinn iad a'd' aghaidh, agus faigh truas
dhoibh an làthair na muinntir a thug leo
'nam braighdibh iad, a chum gu'n gabh iad
truas riu :
51 Oir *is iad* do shluagh-sa agus t'oigh-
reachd iad, a thug thu mach as an Eiphit,
á meadhon na h-àmhuinne iaruinn :
52 A chum gu'm bi do shùilean fosg-
ailte ri athchuinge do sheirbhisich, agus
ri athchuinge do shluaigh Israeil, a dh'-
éisdeachd riu anns gach ni mu'n gairm iad
ort.
53 Oir dhealaich thu iad chum oigh-
reachd dhuit féin o uile shluagh na tal-
mhainn, mar a labhair thu le làimh
Mhaois t'òglaich féin, an uair a thug thu
ar n-aithriche mach as an Eiphit, a Thigh-
earna Dhé.
54 Agus an uair a chuir Solamh crìoch
air an urnuigh so uile a dheanamh ris an
Tighearn, agus an athchuinge so, dh'éir-
ich e o bheulaobh altarach an Tighearn, o
e féin a lùbadh air a ghlùinibh, agus a
làmhan sgaoilte dh'ionnsuidh nan nèamh :
55 Agus sheas e, agus bheannaich e uile
choimhthional Israeil, le guth mòr, ag
ràdh,
56 Gu ma beannaichte an Tighearn a
thug suaimhneas d'a shluagh Israel, a réir
nan uile *nithe* a labhair e : cha do thuit
aon fhocal *gu làr* d'a bhriathraibh maithe
uile, a labhair e le làimh Mhaois, 'òglaich
féin.
57 Gu'n robh an Tighearn ar Dia maille
ruinne, mar a bha e maille ri'r n-aithrich-
ibh : na fàgadh e sinn, agus na tréigeadh
e sinn ;
58 A chum gu'n aom e ar cridhe thuige
féin, a ghluasad 'na shlighibh uile, agus a
ghleidheadh 'àitheantan, agus a reachdan,
agus a bhreitheanasa, a dh'àithn e d'ar
n-aithrichibh.
59 Agus gu'n robh na briathra so agam-
sa, leis an do chuir mi suas athchuinge am
fianuis an Tighearn, am fagus do'n Tigh-
earn ar Dia a là agus a dh'oidhche, a
chum gu'n seas e còir a sheirbhisich, agus
còir a shluaigh Israeil, anns gach àm, mar
a dh'iarras a' chùis :
60 A chum gu'm bi fios aig uile shluagh
na talmhainn gur e'n Tighearn a's Dia
ann, agus nach *'eil* ann ach e.
61 Bitheadh bhur cridhe uime sin iom-
lan leis an Tighearn ar Dia, a ghluasad 'na
reachdaibh, agus a ghleidheadh 'àitheant-
an, mar air an là'n diugh.
62 Agus dh'ìobair an righ, agus Israel
uile maille ris, ìobairt am fianuis an Tigh-
earn.
63 Agus dh'ìobair Solamh ìobairt thabh-
artasa-sìth, a dh'ìobair e do'n Tighearna,
dà mhìle thar fhichead bò, agus ceud agus
fichead mìle caora : mar sin choisrig an
righ, agus clann Israeil uile, tigh an Tigh-
earn.
64 Air an là sin féin naomhaich an righ
meadhon na cùirte, a *bh*'air beulaobh tighe
an Tighearn : oir thug e suas an sin ìob-
airte-loisgte, agus tabhartasa-bìdh, agus
saill nan tabhartas-sìth ; a chionn gu'*n*
robh an altair umha a *bha*'m fianuis an
Tighearna, ro-bheag a ghabhail nan ìob-
airt-loisgte, agus nan tabhartas-bìdh, agus
saill nan tabhartas-sìth.
65 Agus chum Solamh anns an àm sin
féill, agus Israel uile maille ris, coimh-
thional mòr, o dhol a stigh Hamait gu
ruig amhainn na h-Eiphit, am fianuis an
Tighearn ar Dé, seachd làithean agus
seachd làithean, *eadhon* ceithir là deug.
66 Air an ochdamh là leig e air falbh an
sluagh : agus bheannaich iad an righ, agus
chaidh iad a dh'ionnsuidh am bùth, subh-
ach agus aoibhinn 'nan cridhe, air son a'
mhaith uile a rinn an Tighearna do Dhai-
bhidh a sheirbhiseach, agus d'a shluagh Is-
rael.

CAIB. IX.

AGUS an uair a chuir Solamh crìoch air
tigh an Tighearn, agus tigh an righ a
thogail, agus uile mhiann Sholaimh bu
taitneach leis a dheanamh,
2 Dh'fhoillsich an Tighearn e féin do
Sholamh an dara uair, mar a dh'fhoillsich
se e féin da ann an Gibeon.

3 Agus thubhairt an Tighearna ris,
Chuala mi t'urnuigh agus t'athchuinge a
chuir thu suas a'm' fhianuis: naomhaich
mi an tigh so a thog thu, a chur m'ainme
an sin gu bràth; agus bithidh mo shùilean
agus mo chridhe an sin gach là.
4 Agus ma ghluaiseas tusa ann am fhia-
nuis, mar a ghluais Daibhidh t'athair, ann
an iomlaine cridhe, agus ann an ionracas, a
dheanamh a rèir nan uile *nithe* a dh'àithn
mise dhuit, agus gu'n glèidh thu mo
reachdan agus mo bhreitheanais.
5 An sin daingnichidh mise caithir do
rìoghachd air Israel gu bràth, mar a labh-
air mi ri Daibhidh t'athair, ag ràdh, Cha
bhi duine dhìth ort air righ-chaithir Is-
raeil.
6 Ach ma thionndaidheas sibh da rìreadh
o m' leantuinn-sa, *sibh féin*, agus bhur
clann, agus nach glèidh sibh m'àitheantan
agus mo reachdan a chuir mi roimhibh,
ach gu'm falbh sibh agus gu'n dean sibh
seirbhis do dhiathaibh eile, agus gu'n
sleuchd sibh dhoibh;
7 An sin gearraidh mise Israel as bhàrr
aghaidh an fhearainn a thug mi dhoibh:
agus an tigh so a naomhaich mi do m'ainm
féin, tilgidh mi as mo shealladh; agus
bithidh Israel 'na ghnàth-fhocal agus 'na
leth-fhocal am measg nan uile shluagh:
8 Agus an tigh so a bha cò àrd, gach
neach a ghabhas seachad air, bithidh iong-
nadh air, agus ni e sgeig; agus their iad,
C'ar son a rinn an Tighearna mar so ris an
tìr so, agus ris an tigh so?
9 Agus freagraidh iad, A chionn gu'n
do thréig iad an Tighearn an Dia, a thug
a mach an aithriche á tìr na h-Eiphit,
agus gu'n do ghabh iad d'an ionnsuidh
diathan eile, agus gu'n do shleuchd iad
dhoibh, agus gu'n do rinn iad seirbhis
dhoibh; uime sin thug an Tighearn orra
an t-olc so uile.
10 Agus an ceann fhichead bliadhna,
anns an do thog Solamh an dà thigh, tigh
an Tighearn agus tigh an righ,
11 *A chionn gu'n* d'thug Hiram righ
Thiruis seachad do Sholamh fiodh seudair,
agus fiodh giuthais, agus òr, gu 'uile thoil,
an sin thug righ Solamh do Hiram fichead
baile ann an tìr Ghalile.
12 Agus thàinig Hiram a mach á Tirus
a dh'fhaicinn nam bailtean a thug Solamh
dha; ach cha do thaitinn iad ris.
13 Agus thubhairt e, Ciod iad na bailte
sin a thug thu dhomh, a bhràthair? Agus
thugadh fearann Chabuil mar ainm orra
gus an là'n diugh.
14 Agus chuir Hiram a dh'ionnsuidh an
righ sè fichead tàlann òir.
15 Agus *is e* so aobhar na cìse a thog
righ Solamh a thogail tighe an Tighearn,
agus a thighe féin, agus Mhilo, agus balla
Ierusaleim, agus Hasoir, agus Mhegido,
agus Gheseir.
16 Chaidh Pharaoh righ na h-Eiphit
suas, agus ghlac e Geser, agus loisg se e le
teine, agus mharbh e na Canaanaich a bha
chòmhnuidh sa' bhaile, agus thug se e
mar thiodhlac d'a nighinn, mnaoi Shol-
aimh.
17 Agus thog Solamh Geser, agus Bet-
horon ìochdarach,
18 Agus Baalat, agus Tadmor san fhàs-
ach, anns an tìr.
19 Agus na h-uile bhailte ionmhais a
bh'aig Solamh, agus bailtean a charbad,
agus bailtean a mharc-shluaigh, agus
miann Sholaimh a mhiannaich e thogail
ann an Ierusalem, agus ann an Lebanon,
agus ann an tìr a thighearnais uile.
20 *Agus* an sluagh uile a dh'fhàgadh
beò do na h-Amoraich, *do* na Hitich, *do*
na Peridsich, *do* na Hibhich, agus *do* na
Iebusaich, nach *robh* do chloinn Israeil,
21 An clann a dh'fhàgadh 'nan déigh
san tìr, nach b'urrainn clann Israeil a
sgrios gu tur, dhiubhsan thog Solamh
daor-chìs gus an là 'n diugh.
22 Ach do chloinn Israeil cha d'rinn
Solamh tràill sam bith: ach *bha* iad 'nam
fir-chogaidh, agus 'nan seirbhisich aige,
agus 'nan uachdaranaibh, agus 'nan ceann-
ardaibh, agus 'nan riaghlairibh a charbad
agus a mharc-shluaigh.
23 *B'iad* so uachdarain an luchd-dreuchd
a *bha* os ceann oibre Sholaimh, cùig ceud
agus leth-cheud, a riaghail os ceann an
t-sluaigh a dh'oibrich san obair.
24 Ach chaidh nighean Pharaoh suas á
baile Dhaibhidh d'a tigh féin, a thog *Sol-
amh* dhi: an sin thog e Milo.
25 Agus dh'ìobair Solamh tri uaire sa'
bhliadhna ìobairte-loisgte, agus ìobairte-
sìth air an altair a thog e do'n Tighearn,
agus loisg e tùis air an *altair* a *bha* 'm
fianuis an Tighearn: agus chrìochnaich e
'n tigh.
26 Agus rinn righ Solamh loingeas ann
an Esion-geber, a *tha* làimh ri Elot, air
tràigh na mara ruaidhe, ann an tìr Edoim.
27 Agus chuir Hiram anns an loingeas
'òglaich féin, maraichean aig an robh eòlas
na fairge, maille ri òglaich Sholaimh.
28 Agus thàinig iad gu h-Ophir, agus
thug iad as a sin òr, ceithir cheud agus
fichead tàlann, agus thug iad gu righ Sol-
amh *e*.

CAIB. X.

AGUS an uair a chuala ban-righinn
Sheba cliu Sholaimh ann an ainm an
Tighearna, thàinig i g'a dhearbhadh le
ceisdibh cruaidhe.
2 Agus thàinig i do h-Ierusalem le cuid-
eachd ro-mhòir, le càmhalaibh a' giùlan
spìosraidh, agus ro-mhòran òir agus
chlacha luachmhor: agus thàinig i dh'-
ionnsuidh Sholaimh, agus labhair i ris gach
ni a bha 'na cridhe.
3 Agus mhìnich Solamh dhi a briathran
uile: cha robh ni *air bith* am folach air
an righ nach do mhìnich e dhi.
4 Agus an uair a chunnaic ban-righinn
Sheba uile ghliocas Sholaimh, agus an tigh
a thog e,
5 Agus biadh a bhuird, agus suidhe a
sheirbhiseach, agus feitheamh a luchd-
frithealaidh, agus an trusgan, agus a ghill-
ean-cupain, agus a dhol suas air an deach-
aidh e suas gu tigh an Tighearna, cha robh
spiorad innte ni's mò.
6 Agus thubhairt i ris an righ, B'fhior
an t-iomradh a chuala mise ann am thìr
féin air do ghnìomharaibh, agus air do
ghliocas.

7 Gidheadh, cha do chreid mi na briathra, gus an d'thàinig mi, agus gu'm faca mo shùilean féin *e;* agus, feuch, cha d'innseadh a leth dhomh: chaidh do ghliocas agus do shoirbheachadh thar an iomradh a chuala mi.
8 *Is* sona do dhaoine, *is* sona iad so do sheirbhisich, a sheasas a'd' fhianuis an còmhnuidh, ag éisdeachd ri d' ghliocas.
9 Gu ma beannaichte an Tighearna do Dhia, a ghabh tlachd annad gu d' chur air righ-chaithir Israeil: a chionn gu'm bheil gràdh aig an Tighearn do Israel gu bràth, uime sin rinn e thusa a'd' righ, a dheanamh breitheanais agus ceartais.
10 Agus thug i do'n righ sè fichead tàlann òir, agus ro-mhòran do spìosraidh, agus clachan luachmhor: (cha d'thàinig riamh tuilleadh a leithid so do phailteas spìosraidh, as a thug ban-righinn Sheba do righ Solamh.
11 Agus mar an ceudna loingeas Hiraim a ghiùlain òr o Ophir, thug i o Ophir romhòran do fhiodh almuig, agus clacha luachmhor.
12 Agus rinn an righ do'n fhiodh almuig puist do thigh an Tighearn, agus do thigh an righ, clàrsaichean mar an ceudna agus saltairean do'n luchd-ciùil: cha d'thàinig a leithid so do fhiodh almuig, agus cha'n fhacas a *leithid* gus an là'n diugh.)
13 Agus thug righ Solamh do bhan-righinn Sheba a h-uile mhiann a dh'iarr i, a thuilleadh air na thug e dhi a réir 'fhialaidheachd rìoghail féin: agus phill i, agus dh'fhalbh i d'a tìr, i féin agus a seirbhisich.
14 A nis b'e cothrom an òir a thàinig gu Solamh ann an aon bhliadhna, sè ceud, tri fichead, agus sè tàlannan òir:
15 A thuilleadh air *na fhuair e* o na ceannaichibh, agus o mhalairt an luchdspìosraidh, agus o uile rìghribh Arabia, agus o uachdaranaibh na tìre.
16 Agus rinn righ Solamh dà cheud sgiath *do* òr buailte: sè ceud *secel* òir chuir e chum gach sgéithe.
17 Agus *rinn* e tri cheud targaid *do* òr buailte: tri puind òir chuir e chum gach targaide; agus chuir an righ iad ann an tigh frìthe Lebanoin.
18 Rinn an righ mar an ceudna righchaithir mhòr do fhiaclaibh *elephant,* agus chòmhdaich e i leis an òr bu ghloine.
19 *Bha* sè ceuman aig an righ-chaithir, agus *bha* mullach na righ-chaithreach cruinn o 'cùl: agus *bha* làmhan air gach taobh do'n àite-shuidhe, agus dà leòmhan a' seasamh làimh ris na làmhan.
20 Agus sheas dà leòmhan dheug an sin air na sè ceumaibh, air an taobh so agus air an taobh ud: cha d'rinneadh a leithid ann an rìoghachd air bith *eile.*
21 Agus *bha* uile shoithichean òil righ Solaimh *do* òr, agus uile shoithiche tighe frìthe Lebanoin *do* òr fior-ghlan: cha robh aon diubh *do* airgiod; cha robh meas air bith dheth ann an làithibh Sholaimh.
22 Oir *bha* loingeas Tharsis aig an righ air muir maille ri loingeas Hiraim: aon uair anns na tri bliadhnaibh thàinig loingeas Tharsis, a' giùlan òir, agus airgid, fhiacal elephant, agus apa, agus pheucag.
23 Mar so thug righ Solamh barrachd air uile rìghribh an domhain ann an saoibhreas, agus ann an gliocas.
24 Agus dh'iarr an talamh uile teachd an làthair Sholaimh, a dh'éisdeachd r'a ghliocas, a chuir Dia 'na chridhe.
25 Agus thug iad leo gach fear a thiodhlac; soithichean airgid agus soithichean òir, agus trusgana, agus airm, agus spìosraidh, eich agus muileidean; cuibhrionn bliadhna anns gach bliadhna.
26 Agus chruinnich Solamh carbaid agus marc-shluagh: agus bha mìle agus ceithir cheud carbad aige, agus dà mhìle dheug marcach; a chuir e ann am bailtibh nan carbad, agus maille ris an righ ann an Ierusalem.
27 Agus thug an righ air airgiod *a bhi* ann an Ierusalem mar chlachan, agus air na crannaibh seudair thug e *bhi* mar na croinn shicomoir a *tha* anns an t-srath, air lìonmhoireachd.
28 Agus thugadh eich do Sholamh a mach as an Eiphit, agus snàth-lìn: ghabh ceannaichean an righ an snàth-lìn air luach.
29 Agus thàinig carbad a nìos agus chaidh e mach as an Eiphit air shè ceud *secel* airgid, agus each air cheud gu leth: agus mar sin do uile rìghribh nan Hiteach, agus do rìghribh Shiria, thug iadsan a mach *iad* le'n làimh.

CAIB. XI.

AGUS *bha* gaol aig righ Solamh air mòran do mhnaibh coimheach, a thuilleadh air nighinn Pharaoh, Ban-mhoabaich, Ban-amonaich, Ban-edomaich, Ban-shidonaich, *agus* Ban-hitich;
2 Do na cinneachaibh mu'n d' thubhairt an Tighearna ri cloinn Israeil, Cha téid sibhse a steach d'an ionnsuidh-san, cha mhò a thig iadsan a steach d'ur n-ionnsuidh-sa; *oir* gu deimhin bheir iad air bhur cridhe claonadh an déigh an dée: riu so dhlùth-lean Solamh ann an gaol.
3 Agus bha seachd ceud bean aige, mar bhan-righinnean, agus tri cheud coimhleabach: agus thug a mhnài air a chridhe claonadh.
4 Oir thachair, ann an àm sean aois Sholaimh, *gu'n* do chlaon a mhnài a chridhe an déigh dhiathan eile: agus cha robh a chridhe iomlan leis an Tighearn a Dhia, mar *a bha* cridhe Dhaibhidh 'athar.
5 Oir chaidh Solamh an déigh Astaroit ban-dé nan Sidonach, agus an déigh Mhilcoim gràineileachd nan Amonach.
6 Agus rinn Solamh olc ann an sùilibh an Tighearn; agus cha do lean e gu coimhlionta an Tighearna, mar *a rinn* Daibhidh 'athair.
7 An sin thog Solamh ionad àrd do Chemos, gràineileachd Mhoaib, anns an t-sliabh a *tha* mu choinneamh Ierusaleim; agus do Mholech, gràineileachd chloinn Amoin.
8 Agus air an dòigh cheudna rinn e d'a mhnaibh coimheach uile, a loisg tùis agus a thug suas ìobairt d'an diathaibh.
9 Agus bha fearg air an Tighearna ri Solamh, a chionn gu'n do chlaon a chridhe o'n Tighearna Dia Israeil, a dh'fhoillsich e féin dha dà uair.

10 Agus *a* dh'àithn dha a thaobh an ni
so, nach rachadh e'n déigh dhiathan eile:
ach cha do ghléidh esan an ni a dh'àithn
an Tighearn.
11 Uime sin thubhairt an Tighearna ri
Solamh, A chionn gu'n d'rinneadh so leat,
agus nach do ghléidh thu mo choimh-
cheangal-sa, agus mo reachdan a dh'àithn
mi dhuit, gu deimhin reubaidh mise an
rìoghachd uait, agus bheir mi do d' sheir-
bhiseach i.
12 Gidheadh ann ad làithibh-sa cha dean
mi so, air sgàth Dhaibhidh t'athar: á
làimh do mhic reubaidh mi i.
13 Ach cha reub mi an rìoghachd uile;
bheir mi aon treubh do d' mhac air sgàth
Dhaibhidh m'òglaich, agus air sgàth Ieru-
saleim a thagh mi.
14 Agus dhùisg an Tighearna nàmhaid
suas do Sholamh, Hadad an t-Edomach:
bha e do'n t-sliochd rìoghail ann an Edom.
15 Oir an uair a bha Daibhidh ann an
Edom, *agus* a chaidh Ioab ceannard an
t-slòigh suas a dh'adhlacadh nam marbh,
an déigh dha gach firionnach ann an Edom
a bhualadh,
16 (Oir dh'fhan Ioab sè mìosan an sin,
agus Israel uile, gus an do ghearr e as gach
firionnach ann an Edom,)
17 Theich Adad, e féin agus Edomaich
àraidh do sheirbhisich 'athar maille ris, gu
dol a stigh do'n Eiphit; agus Hadad fath-
ast 'na leanaban òg.
18 Agus dh'éirich iad á Midian, agus
thàinig iad gu Paran, agus thug iad daoine
leo á Paran, agus thàinig iad do'n Eiphit,
gu Pharaoh righ na h-Eiphit; agus thug
esan dha tigh, agus dh'orduich e lòn dha,
agus thug e fearann dha.
19 Agus fhuair Hadad deadh-ghean mòr
ann an sùilibh Pharaoh, air chor as gu'n
d'thug e dha 'na mnaoi piuthar a mhnà
féin, piuthar Thapheneis na ban-righinn.
20 Agus rug piuthar Thapheneis dha Ge-
nubat a mhac, a chuir Taphenes bhàrr na
cìche ann an tigh Pharaoh: agus bha Ge-
nubat ann an teaghlach Pharaoh am measg
mhac Pharaoh.
21 Agus an uair a chuala Hadad san
Eiphit gu'n do choidil Daibhidh maille r'a
aithrichibh, agus gu'n robh Ioab ceannard
an t-slòigh marbh, thubhairt Hadad ri
Pharaoh, Leig dhomh imeachd, a chum
gu'n téid mi do m' thìr féin.
22 Agus thubhairt Pharaoh ris, Ach ciod
a tha dh'easbhuidh ort maille riumsa, gu'n
iarradh tu, feuch, dol do d' thìr féin? Ag-
us fhreagair esan, Cha *'n'eil ni air bith*,
gidheadh leig dhomh falbh air gach aon
chor.
23 Agus dhùisg Dia suas nàmhaid *eile*
dha, Resou mac Eliadah, a theich o Had-
areser, righ Shobah, a thighearn.
24 Agus chruinnich e daoine thuige, ag-
us bha e 'na cheannard air buidhinn, an
uair a mharbh Daibhidh iadsan *o Shobah*:
agus chaidh iad do Dhamascus, agus
chòmhnuich iad ann, agus rinn iad e 'na
righ ann an Damascus.
25 Agus bha e 'na nàmhaid do Israel rè
uile làithean Sholaimh, a thuilleadh air an
olc a *rinn* Hadad: agus dh'fhuathaich e
Israel, agus rìghich e os ceann Edoim.
26 Agus Ieroboam mac Nebait, Ephrat-
ach o Shereda, seirbhiseach do Sholamh,
(agus *b'e* ainm a mhàthar Seruah, bant-
rach,) thog eadhon esan *a* làmh an aghaidh
an righ.
27 Agus *b'e* so an t-aobhar mu'n do thog
e *a* làmh an aghaidh an righ: Thog Sol-
amh Milo, *agus* chàirich e bearnan bhaile
Dhaibhidh 'athar.
28 Agus *bha*'n duine Ieroboam treun
ann an neart: agus an uair a chunnaic Sol-
amh gu'n robh an t-òganach deanadach,
chuir se e os ceann uile luchd giùlain uall-
ach tighe Ioseiph.
29 Agus thachair anns an àm sin, air dol
do Ieroboam a mach á h-Ierusalem, gu'n
d'fhuair am fàidh Ahiah an Silonach e san
t-slighe; agus e sgeadaichte le trusgan ùr:
agus *bha* iad 'nan dithis leo féin anns a'
mhachair.
30 Agus rug Ahiah air an trusgan ùr a
bha air, agus reub e *'na* dhà mhìr dheug
e.
31 Agus thubhairt e ri Ieroboam, Gabh
dhuit féin deich mìrean; oir mar so tha'n
Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Feuch,
reubaidh mise an rìoghachd á làimh Shol-
aimh, agus bheir mi deich treubhan
dhuitse:
32 (Ach bithidh aon treubh aige-san air
sgàth Dhaibhidh m'òglaich, agus air sgàth
Ierusaleim, am baile a thagh mi á uile
threubhan Israeil:)
33 A chionn gu'n do thréig iad mise, ag-
us gu'n do shleuchd iad do Astarot ban-dia
nan Sidonach, do Chemos dia nam Moab-
ach, agus do Mhilcom dia chloinn Amoin,
agus nach do ghluais iad ann am shligh-
ibh-sa, a dheanamh an *ni a ta* ceart a'm'
shùilibh, agus *a ghleidheadh* mo reachdan
agus mo bhreitheanasa, mar *a rinn* Daibh-
idh 'athair.
34 Gidheadh, cha toir mi'n rìoghachd
uile as a làimh, ach ni mi e 'na uachdaran
rè uile làithean a bheatha, air sgàth Dhaibh-
idh m'òglaich, a thagh mi, a chionn gu'n
do ghléidh e m'àitheantan agus mo reachd-
an.
35 Ach bheir mi'n rìoghachd á làimh a
mhic, agus bheir mi dhuitse i, *eadhon* deich
treubhan.
36 Agus d'a mhac-san bheir mi aon
treubh, a chum gu'm bi lòchran aig Daibh-
idh m'òglach an còmhnuidh a'm' fhianuis
ann an Ierusalem, am baile a thagh mi
dhomh féin a chur m'ainme an sin.
37 Agus gabhaidh mi thusa, agus rìogh-
aichidh tu a réir nan uile *nithe* a mhiann-
aicheas t'anam, agus bithidh tu a'd' righ
air Israel.
38 Agus ma dh'éisdeas tu ris na h-uile
nithibh a dh'àithneas mise dhuit, agus gu'n
gluais thu ann am shlighibh, agus gu'n dean
thu an *ni a ta* ceart a'm' shùilibh, a
ghleidheadh mo reachdan agus m'àith-
eantan, mar a rinn Daibhidh m'òglach;
an sin bithidh mise maille riut, agus tog-
aidh mi dhuit tigh daingean, mar a thog
mi do Dhaibhidh, agus bheir mi Israel
dhuit.
39 Agus cràdhaidh mi sliochd Dhaibh-
idh air a shon so, ach cha'n ann gu bràth.
40 Uime sin dh'iarr Solamh Ieroboam a

mharbhadh. Ach dh'éirich Ieroboam, ag-
us theich e do'n Eiphit, a dh'ionnsuidh
Shisaic righ na h-Eiphit, agus bha e san
Eiphit gu bàs Sholaimh.
41 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Sholaimh, eadhon na h-uile *nithe* a rinn e,
agus a ghliocas, nach *'eil* iad sgrìobhta ann
an leabhar ghnìomhara Sholaimh?
42 Agus *b'i* an ùine a rìghich Solamh
ann an Ierusalem os ceann Israeil uile, dà
fhichead bliadhna.
43 Agus choidil Solamh maille r'a aith-
richibh, agus dh'adhlaiceadh e ann am
baile Dhaibhidh 'athar: agus rìghich Re-
hoboam a mhac 'na àit.

CAIB. XII.

AGUS chaidh Rehoboam do Shechem:
oir thàinig Israel uile gu Sechem gu
dheanamh 'na righ.
2 Agus an uair a chuala Ieroboam, mac
Nebait, a bha fathast anns an Eiphit *sin*,
(far an do theich e o ghnùis righ Solaimh,)
phill Ieroboam as an Eiphit.
3 Agus chuir iad *fios* agus ghairm iad
air: agus thàinig Ieroboam, agus comh-
chruinneachadh Israeil uile, agus labhair
iad ri Rehoboam, ag ràdh,
4 Dh'antromaich t'athair ar cuing-ne,
ach eutromaich thus' a nis seirbhis chru-
aidh t'athar, agus a chuing throm a chuir
e oirnn, agus ni sinn seirbhis dhuit.
5 Agus thubhairt e riu, Falbhaibh fath-
ast *gu ceann* thri làithean, an sin thigibh
a rìs a m'ionnsuidh. Agus dh'fhalbh an
sluagh.
6 Agus chuir righ Rehoboam a chomh-
airle ris na seann daoinibh a sheas an làth-
air Sholaimh 'athar, an uair bu bheò e, ag
ràdh, Cionnus a tha sibh a' comhairleach-
adh *dhomh* freagradh a thabhairt do'n
t-sluagh so?
7 Agus labhair iadsan ris, ag ràdh, Ma
bhios tusa an diugh a'd' sheirbhiseach aig
an t-sluagh so, agus gu'n dean thu seirbhis
dhoibh, agus gu'm freagair thu iad, agus
gu'n labhair thu focail mhaithe riu, an sin
bithidh iadsan agadsa 'nan seirbhisich gu
bràth.
8 Ach thréig esan comhairle nan seann
daoine, a thug iad air; agus chuir e
'chomhairle ris na daoinibh òga a dh'fhàs
suas maille ris *féin, agus* a sheas 'na làth-
air.
9 Agus thubhairt e riu, Ciod *a tha* sibhse
a' comhairleachadh, a chum gu'n toir sinn
freagradh do'n t-sluagh so, a labhair rium,
ag ràdh, Eutromaich a' chuing a chuir
t'athair oirnn?
10 Agus labhair na daoine òga a dh'fhàs
suas maille ris *féin* ris, ag ràdh, Mar so
their thu ris an t-sluagh so a labhair riut,
ag ràdh, Dh'antromaich t'athair ar cuing-
ne, ach eutromaich thusa dhuinn *i;* mar
so labhraidh tu riu, *Tha am meur* a's
lugha agamsa ni's gairbhe na leasraidh
m'athar.
11 Agus a nis chuir m'athair gun amh-
arus oirbh cuing throm, ach cuiridh mise
ri bhur cuing: smachdaich m' athair sibh
le slataibh, ach smachdaichidh mise sibh le
scorpionaibh.
12 Uime sin thàinig Ieroboam agus an
sluagh uile gu Rehoboam air an treas là,
mar a dh'àithn an righ, ag ràdh, Thigibh
a m' ionnsuidh a rìs air an treas là.
13 Agus fhreagair an righ an sluagh gu
garbh; agus thréig e comhairle nan seann
daoine a thug iad dha.
14 Agus labhair e riu a réir comhairle
nan daoine òga, ag ràdh, Dh'antromaich
m'athair bhur cuing, agus cuiridh mise ri
bhur cuing: smachdaich m'athair sibh le
slataibh, ach smachdaichidh mise sibh le
scorpionaibh.
15 Mar so cha d'éisd an righ ris an
t-sluagh; oir bha'n t-aobhar o'n Tighearna,
chum gu'n coimhlionadh e 'fhocal féin, a
labhair an Tighearna le làimh Ahiah an
t-Silonaich ri Ieroboam mac Nebait.
16 Agus an uair a chunnaic Israel uile
nach d'éisd an righ riu, fhreagair an sluagh
an righ, ag ràdh, Ciod a' chuibhrionn *a
th*'againne ann an Daibhidh? agus cha
'n'eil oighreachd againne ann am mac Iese:
do d' bhùthaibh, O Israeil; a nis amhairc
air do thigh féin, a Dhaibhidh. Agus
dh'fhalbh Israel d'am bùthaibh.
17 Ach *a thaobh* chloinn Israeil a bha
chòmhnuidh ann am bailtibh Iudah, rìgh-
ich Rehoboam os an ceann.
18 An sin chuir righ Rehoboam Adoram
d'an ionnsuidh a bha os ceann na cìse; ag-
us chlach Israel uile e le clachaibh, agus
fhuair e bàs: uime sin rinn righ Reho-
boam cabhag gu dol suas d'a charbad, chum
gu'n teicheadh e do h-Ierusalem.
19 Agus rinn Israel ceannairc an agh-
aidh tighe Dhaibhidh gus an là'n diugh.
20 Agus an uair a chuala Israel uile gu'n
d'thàinig Ieroboam a rìs, chuir iad *fios*, ag-
us ghairm iad air do'n chomh-chruinneach-
adh, agus rinn iad e 'na righ air Israel uile:
cha do lean *aon* tigh Dhaibhidh ach treubh
Iudah a mhàin.
21 Agus an uair a thàinig Rehoboam gu
h-Ierusalem, chruinnich e tigh Iudah uile,
agus treubh Bheniamin, ceud agus ceithir
fichead mìle fear taghta a bha deanta ri
cogadh, a chogadh ri tigh Israeil, a thoirt
na rìoghachd air a h-ais gu Rehoboam mac
Sholaimh.
22 Ach thàinig focal Dé gu Semaiah
duine le Dia, ag ràdh,
23 Labhair ri Rehoboam mac Sholaimh,
righ Iudah, agus ri tigh Iudah agus Bhen-
iamin uile, agus ri fuigheall an t-sluaigh,
ag ràdh,
24 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Na
rachaibh suas, agus na cogaibh ri'r bràith-
ribh cloinn Israeil: pillibh gach duine d'a
thigh féin, oir is ann leamsa a rinneadh an
ni so. Agus dh'éisd iad ri focal an Tigh-
earn, agus phill iad gu imeachd a réir foc-
ail an Tighearn.
25 Agus thog Ieroboam Sechem ann an
sliabh Ephraim, agus chòmhnuich e ann;
agus chaidh e mach as a sin, agus thog e
Penuel.
26 Agus thubhairt Ieroboam 'na chridhe,
A nis pillidh an rìoghachd gu tigh Dhaibh-
idh:
27 Ma théid an sluagh so suas a dhean-
amh ìobairtean ann an tigh an Tighearn
ann an Ierusalem, an sin pillidh cridhe an
t-sluaigh so r'an tighearna, ri Rehoboam

righ Iudah: agus marbhaidh iad mise, ag-
us pillidh iad gu Rehoboam righ Iudah.
28 Uime sin ghabh an righ comhairle,
agus rinn e dà laogh òir, agus thubhairt e
riu, Is mòr oirbh dol suas gu h-Ierusalem:
feuch do dhée, O Israeil, a thug a nìos thu
á tìr na h-Eiphit.
29 Agus shuidhich e aon *diubh* ann am
Betel, agus an *laogh* eile chuir e ann an
Dan.
30 Agus rinneadh an ni so 'na pheac-
adh: oir chaidh an sluagh *a shleuchdadh*
an làthair aoin *diubh*, gu ruig Dan.
31 Agus rinn e tigh àitean àrda, agus
rinn e sagairt do'n chuid a b'ìsle do'n
t-sluagh, nach robh do chloinn Lebhi.
32 Agus rinn Ieroboam féill anns an
ochdamh mìos, air a' chùigeadh là deug
do'n mhìos, cosmhuil ris an fhéill a *bha*
ann an Iudah, agus dh'ìobair e air an alt-
air: mar sin rinn e ann am Bet-el, ag ìob-
radh do na laoghaibh a rinn e: agus
shuidhich e ann am Bet-el sagairt nan
àitean àrda a rinn e.
33 Agus dh'ìobair e air an altair a rinn e
ann am Bet-el, air a' chùigeadh là deug
do'n ochdamh mìos, anns a' mhìos air an
do smuainich e 'na chridhe féin: agus
rinn e féill do chloinn Israeil, agus dh'-
ìobair e air an altair, agus loisg e tùis.

CAIB. XIII.

AGUS, feuch, thàinig duine le Dia á Iu-
dah le focal an Tighearna gu Bet-el:
agus *bha* Ieroboam 'na sheasamh làimh ris
an altair, a losgadh tùise.
2 Agus dh'éigh e an aghaidh na h-altar-
ach ann am focal an Tighearn, agus
thubhairt e, O altair, altair! mar so thubh-
airt an Tighearna, Feuch, beirear mac do
thigh Dhaibhidh, d'an ainm Iosiah, agus
ìobraidh e ortsa sagairt nan àitean àrda a
loisgeas tùis ort, agus loisgear cnàmha
dhaoine ort.
3 Agus thug e air an là sin féin comhara
seachad, ag ràdh, *Is e* so an comhara a
labhair an Tighearna: Feuch, reubar an
altair, agus dòirtear a mach an luath a *tha*
oirre.
4 Agus an uair a chuala righ Ieroboam
focal an duine le Dia, a dh'éigh e an agh-
aidh na h-altarach ann am Bet-el, shìn e a
làmh a mach o'n altair, ag ràdh, Beiribh
air: agus shearg a làmh a shìn e mach 'na
aghaidh, air chor as nach b'urrainn e a
tabhairt air a h-ais thuige.
5 Agus reubadh an altair, agus dhòirt-
eadh an luath a mach o'n altair, a réir a'
chomharaidh a thug an duine le Dia le
focal an Tighearn.
6 Agus fhreagair an righ, agus thubh-
airt e ris an duine le Dia, Aslaich a nis
gnùis an Tighearna do Dhé, agus dean
urnuigh air mo shon, a chum gu'n aisigear
mo làmh dhomh a rìs. Agus dh'aslaich
an duine le Dia gnùis an Tighearn, agus
dh'aisigeadh làmh an righ dha a rìs, agus
bha i mar air tùs.
7 Agus thubhairt an righ ris an duine le
Dia, Thig maille riumsa do m' thigh, agus
neartaich thu féin; agus bheir mi tiodhlac
dhuit.
8 Agus thubhairt an duine le Dia ris an
righ, Ged bheireadh tu dhomhsa leth do
thighe, cha rachainn a stigh maille riut,
cha mhò a dh'ithinn aran, no dh'òlainn
uisge anns an àite so:
9 Oir mar so dh'àithneadh dhomhsa le
focal an Tighearn, ag ràdh, Na h-ith aran,
agus na h-òl uisge, agus na pill air an
t-slighe air an d'thàinig thu.
10 Agus dh'fhalbh e air slighe eile, agus
cha do phill e air an t-slighe air an
d'thàinig e do Bhet-el.
11 A nis bha sean fhàidh 'na chòmh-
nuidh ann am Bet-el; agus thàinig a mhic,
agus dh'innis iad da na h-oibre uile a rinn
an duine le Dia air an là sin ann am Bet-
el: na briathran a labhair e ris an righ,
iad so dh'innis iad mar an ceudna d'an
athair.
12 Agus thubhairt an athair riu, Cia i
an t-slighe air an d'fhalbh e? agus dh'-
fheuch a mhic *dha* an t-slighe air an
d'fhalbh an duine le Dia, a thàinig á Iu-
dah.
13 Agus thubhairt e r'a mhic, Cuiribh
dìollaid dhomh air an asail. Agus chuir
iad dìollaid dha air an asail, agus mharc-
aich e oirre.
14 Agus chaidh e'n déigh an duine le
Dia, agus fhuair e 'na shuidhe e fuidh
dharaig; agus thubhairt e ris, An tusa an
duine le Dia, a thàinig á Iudah? Agus
thubhairt esan, *Is* mi.
15 An sin thubhairt e ris, Thig maille
riumsa do m' thigh, agus ith aran.
16 Agus thubhairt esan, Cha'n fheud
mi pilltinn maille riut, no dol a steach
maille riut: cha mhò a dh'itheas mi aran,
no dh'òlas mi uisge maille riut anns an
àite so:
17 Oir chaidh a ràdh rium le focal an
Tighearna, Cha'n ith thu aran, agus cha'n
òl thu uisge an sin; cha mhò philleas tu
gu imeachd air an t-slighe air an d'thàinig
thu.
18 Agus thubhairt e ris, *Is* fàidh mise
mar an ceudna mar thu féin, agus labhair
aingeal rium le focal an Tighearn, ag ràdh,
Thoir air ais leat e do d'thigh, a chum
gu'n ith e aran, agus gu'n òl e uisge. *Ach*
rinn e breug dha.
19 Agus phill e maille ris, agus dh'ith e
aran 'na thigh, agus dh'òl e uisge.
20 Agus an uair a bha iad 'nan suidhe
aig a' bhord, thàinig focal an Tighearn a
dh'ionnsuidh an fhàidh a thug air ais e:
21 Agus ghlaodh e ris an duine le Dia a
thàinig á Iudah, ag ràdh, Mar so tha'n
Tighearn ag ràdh, A chionn gu'n robh thu
eas-ùmhal do fhocal an Tighearn, agus
nach do ghléidh thu an àithne a dh'àithn
an Tighearna do Dhia dhuit,
22 Ach gu'n do phill thu, agus gu'n
d'ith thu aran, agus gu'n d'òl thu uisge
anns an àite mu'n d'thubhairt e riut, Na
h-ith aran, agus na h-òl uisge; cha téid do
chorp a steach do uaigh t'aithriche.
23 Agus an déigh dha aran itheadh, ag-
us an déigh dha òl, chuir e dìollaid dha air
an asail, *eadhon* do'n fhàidh a thug e air
ais.
24 Agus an uair a dh'fhalbh e, thachair
leòmhan air san t-slighe, agus mharbh se
e; agus thilgeadh a chorp air an t-slighe,

agus sheas an asal làimh ris: sheas an
leòmhan mar an ceudna làimh ris a'
chorp.
25 Agus, feuch, *bha* daoine a' gabhail
seachad, agus chunnaic iad an corp tilgte
air an t-slighe, agus an leòmhan 'na sheas-
amh làimh ris a' chorp: agus thàinig iad,
agus dh'innis iad *e* anns a' bhaile, anns *an*
robh an sean fhàidh 'na chòmhnuidh.
26 Agus an uair a chual' am fàidh a
thug air ais e o'n t-slighe *sin*, thubhairt e,
Is esan an duine le Dia, a bha eas-ùmhal
do fhocal an Tighearn: uime sin thug an
Tighearna thairis e do'n leòmhan, a reub
e, agus a mharbh e, a réir focail an Tigh-
earn, a labhair e ris.
27 Agus labhair e r'a mhic, ag ràdh,
Cuiribh diollaid dhomh air an asail. Ag-
us chuir iad diollaid *oirre*.
28 Agus dh'fhalbh e, agus fhuair e a
chorp tilgte air an t-slighe, agus an asal
agus an leòmhan 'nan seasamh làimh
ris a' chorp: cha d'ith an leòmhan an
corp; cha mhò a reub e an asal.
29 Agus thog am fàidh corp an duine le
Dia, agus chuir e air an asail e, agus thug
e air ais e: agus thàinig an sean fhàidh
do'n bhaile, gu caoidh a dheanamh, agus
gu 'adhlacadh.
30 Agus chuir e a chorp 'na uaigh féin;
agus rinn iad caoidh os a cheann, *ag ràdh*,
Mo thruaighe mo bhràthair!
31 Agus an déigh dha esan adhlacadh,
labhair e r'a mhic, ag ràdh, 'Nuair a
gheibh mise bàs, an sin adhlaicibh mi anns
an uaigh anns *am bheil* an duine le Dia
adhlaicte; làimh r'a chnàmhaibh-san cuir-
ibh mo chnàmha-sa:
32 Oir gu deimhin thig *e* gu crìch an ni
a dh'éigh e le focal an Tighearn an agh-
aidh na h-altarach ann am Bet-el, agus an
aghaidh uile thighean nan àitean àrda, a
tha ann am bailtibh Shamaria.
33 An déigh an ni so, cha do phill Iero-
boam o 'dhroch shlighe, ach rinn e a rìs
do'n chuid a b'ìsle do'n t-sluagh sagartan
do na h-àitibh àrda: ge b'e leis am b'àill,
choisrig se e, agus bha e *'na aon do* shag-
artaibh nan àitean àrda.
34 Agus bha an ni so 'na pheacadh do
thigh Ieroboaim, agus a chum *a* ghearradh
as, agus a chum *a* sgrios bhàrr aghaidh na
talmhainn.

CAIB. XIV.

ANNS an àm sin bha Abiah, mac Iero-
boaim, gu tinn.
2 Agus thubhairt Ieroboam r'a mhnaoi,
Eirich a nis, agus cuir thu féin ann an
coslas eile, air chor as nach aithnich iad
gur tu bean Ieroboaim; agus imich do
Shiloh: feuch, an sin *tha* Ahiah am fàidh,
a dh'innis dhomhsa *gu'm bithinn* a'm' righ
air an t-sluagh so.
3 Agus thoir leat a'd' làimh deich buil-
innean, agus breacagan, agus soitheach
meala, agus falbh d'a ionnsuidh: innsidh
esan duit ciod a dh'éireas do'n leanabh.
4 Agus rinn bean Ieroboaim mar sin,
agus dh'éirich i, agus chaidh i do Shiloh,
agus thàinig i gu tigh Ahiah: ach cha
b'urrainn Ahiah *ni* fhaicinn, oir dhorch-
aicheadh a shùilean le aois.
5 Agus thubhairt an Tighearna ri
Ahiah, Feuch, tha bean Ieroboaim a'
teachd a dh'iarraidh ni ort a thaobh a
mic, oir *tha* e gu tinn: mar so agus mar
so labhraidh tu rithe; oir tarlaidh 'nuair
a thig i a steach, gu'n gabh i oirre féin *gur*
bean eile i.
6 Agus tharladh, an uair a chual' Ahiah
fuaim a cos, agus i a' teachd a steach air
an dorus, gu'n dubhairt e, Thig a steach,
a bhean Ieroboaim: c'ar son a tha thu a'
gabhail ort *gur bean* eile thu? ach chuir-
eadh mise a d' ionnsuidh *le teachdaireachd*
chruaidh.
7 Falbh, innis do Ieroboam, Mar so
tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, A
chionn gu'n d'àrdaich mise thu á meadhon
an t-sluaigh, agus gu'n do chuir mi thu
a'd' cheannard air mo shluagh Israel,
8 Agus gu'n do reub mi an rìoghachd o
thigh Dhaibhidh, agus gu'n d'thug mi
dhuitse i; agus *gidheadh* nach robh thu
mar m'òglach Daibhidh, a ghléidh m'àith-
eantan, agus a lean mi le 'uile chridhe, a
dheanamh *an ni sin* a mhàin *a bha* ceart
ann mo shùilibh-sa;
9 Ach gu'n d'rinn thu olc os ceann nan
uile a bha romhad, agus gu'n deachaidh tu
agus gu'n d'rinn thu dhuit féin diathan
eile, agus dealbhan leaghta gu fearg a chur
ormsa: agus gu'n do thilg thu mi air do
chùlaobh:
10 Uime sin, feuch, bheir mise olc air
tigh Ieroboaim, agus gearraidh mi as o
Ieroboam esan a ni uisge ri balla, esan a
dhruideadh a steach agus a dh'fhàgadh
ann an Israel; agus bheir mi air falbh
fuigheall tighe Ieroboaim, mar a bheir
neach air falbh aolach gus an teirig e.
11 Esan a gheibh bàs do Ieroboam anns
a' bhaile, ithidh na madraidh *e*; agus esan
a gheibh bàs anns a' mhachair, ithidh
eunlaith an athair *e*: oir labhair an Tigh-
earn *e*.
12 Uime sin éirich thusa, imich do d'
thigh féin: an uair a théid do chosan a
steach do'n bhaile, gheibh an leanabh bàs.
13 Agus ni Israel uile caoidh air a shon,
agus adhlaicidh iad e: oir théid esan a
mhàin o Ieroboam a dh'ionnsuidh na
h-uaighe; a chionn gu'n d'fhuaradh ann
ni maith a thaobh an Tighearna Dé Is-
raeil, ann an tigh Ieroboaim.
14 Os bàrr, togaidh an Tighearna suas
dha féin righ air Israel, a ghearras as tigh
Ieroboaim air an là sin: ach ciod? a nis
féin.
15 Agus buailidh an Tighearn Israel,
mar a ghluaisear cuilc anns an uisge, agus
spìonaidh e Israel as an fhearann mhaith
so, a thug e d'an aithrichibh, agus sgapaidh
e iad air an taobh thall do'n amhainn; a
chionn gu'n d'rinn iad an doireachan, a'
cur feirge air an Tighearn.
16 Agus bheir e thairis Israel, air son
pheacanna Ieroboaim, a pheacaich, agus a
thug air Israel peacachadh.
17 Agus dh'éirich bean Ieroboaim, agus
dh'imich i, agus thàinig i gu Tirsah: *ag-*
us an uair a chaidh i steach air stairsnich
an tighe, fhuair an leanabh bàs.
18 Agus dh'adhlaic iad e, agus rinn Is-
rael uile caoidh air a shon, a réir focail an

Tighearn, a labhair e le làimh 'òglaich
féin Ahiah an fhàidh.
19 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Ieroboaim, mar a chog, agus mar a rìgh-
ich e, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an
leabhar eachdraidh rìghrean Israeil.
20 Agus *b'iad* na làithean a rìghich Ie-
roboam dà bhliadhna thar fhichead: agus
choidil e maille r'a aithrichibh, agus rìgh-
ich Nadab a mhac 'na àit.
21 Agus rìghich Rehoboam mac Shol-
aimh ann an Iudah. *Bha* Rehoboam
bliadhna agus dà fhichead a dh'aois an
uair a thòisich e air rìoghachadh; agus
rìghich e seachd bliadhna deug ann an Ie-
rusalem, am baile a thagh an Tighearn á
uile threubhan Israeil, a chur 'ainme an
sin: agus *b'e* ainm a mhàthar Naamah,
Ban-amonach.
22 Agus rinn Iudah olc ann an sùilibh
an Tighearn, agus bhrosnaich iad e gu
h-eud le'm peacannaibh, a rinn iad os
ceann nan uile a rinn an aithriche:
23 Oir thog iadsan mar an ceudna àitean
àrda dhoibh féin, agus dealbhan, agus
doireachan air gach cnoc àrd, agus fuidh
gach craoibh uaine.
24 Agus bha mar an ceudna Sodomaich
anns an tìr: rinn iadsan a réir uile ghràin-
eileachda nan cinneach, a thilg an Tigh-
earn a mach roimh chloinn Israeil.
25 Agus anns a' chùigeadh bliadhna do
righ Rehoboam, thàinig Sisac righ na
h-Eiphit a nìos an aghaidh Ierusaleim:
26 Agus thug e leis ionmhais tighe an
Tighearn, agus ionmhais tighe an righ;
bhuin e leis eadhon an t-iomlan: agus
thug e leis na sgiathan òir uile a rinn Sol-
amh.
27 Agus rinn righ Rehoboam sgiathan
umha 'nan àit, agus thug e thairis *iad* gu
làimh cheannard an fhreiceadain a ghléidh
dorus tighe an righ.
28 Agus an uair a chaidh an righ a
steach do thigh an Tighearna, dh'iomchair
am freiceadan iad, agus thug iad air an ais
iad gu seòmar an fhreiceadain.
29 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Rehoboaim, agus na h-uile nithe a rinn e,
nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar
eachdraidh rìghrean Iudah?
30 Agus bha cogadh eadar Rehoboam
agus Ieroboam rè *an* làithean uile.
31 Agus choidil Rehoboam maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e maille
r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh:
agus *b'e* ainm a mhàthar Naamah, Ban-
amonach. Agus rìghich Abiam a mhac
'na àit.

CAIB. XV.

A NIS anns an ochdamh bliadhna deug
do righ Ieroboam mac Nebait, rìgh-
ich Abiam os ceann Iudah.
2 Tri bliadhna rìghich e ann an Ierusa-
lem: agus *b'e* ainm a mhàthar Maachah,
nighean Abisaloim.
3 Agus ghluais e ann an uile pheacaibh
'athar, a rinn e roimhe: agus cha robh a
chridhe iomlan leis an Tighearn a Dhia,
mar *a bha* cridhe Dhaibhidh 'athar.
4 Gidheadh, air sgàth Dhaibhidh thug
an Tighearn a Dhia lòchran dha ann an
Ierusalem, a chur a mhic suas 'na dhéigh,
agus a dhaingneachadh Ierusaleim:
5 A chionn gu'n d'rinn Daibhidh an *ni
a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn,
agus nach do chlaon e o na h-uile *nithibh*
a dh'àithn e dha rè uile làithean a bheatha,
ach a mhàin an cùis Uriah an Hitich.
6 Agus bha cogadh eadar Rehoboam
agus Ieroboam rè uile làithean a bheatha.
7 A nis a' chuid eile do ghnìomharaibh
Abiaim, agus na h-uile *nith*e a rinn e,
nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar
eachdraidh rìghrean Iudah? agus bha
cogadh eadar Abiam agus Ieroboam.
8 Agus choidil Abiam maille r'a aith-
richibh; agus dh'adhlaic iad e ann am
baile Dhaibhidh: agus rìghich Asa a
mhac 'na àit.
9 Agus anns an fhicheadamh bliadhna
do Ieroboam righ Israeil, rìghich Asa os
ceann Iudah?
10 Agus bliadhna agus dà fhichead
rìghich e ann an Ierusalem: agus *b'e*
ainm a mhàthar Maachah, nighean Abi-
saloim.
11 Agus rinn Asa an *ni a bha* ceart ann
an sùilibh an Tighearn, mar a rinn Dai-
bhidh 'athair.
12 Agus dh'fhuadaich e na Sodomaich
as an tìr, agus chuir e air falbh na dealbh-
an uile a rinn 'aithriche.
13 Agus mar an ceudna Maachah a
mhàthair, chuir e eadhon ise o *bhi* 'na ban-
righinn, a chionn gu'n d'rinn i dealbh
uamhasach, ann an doire: agus sgrios Asa
a dealbh uamhasach, agus loisg se *e* aig
sruth Chidroin.
14 Ach cha do chuireadh as do na
h-àitibh àrda: gidheadh, bha cridhe Asa
iomlan leis an Tighearna rè a làithean uile.
15 Agus thug e steach na nithe a
naomhaich 'athair, agus na nithe a naomh-
aich e féin, do thigh an Tighearn, airgiod,
agus òr, agus soithichean.
16 Agus bha cogadh eadar Asa agus
Baasa righ Israeil, rè an làithean uile.
17 Agus chaidh Baasa righ Israeil suas
an aghaidh Iudah, agus thog e Ramah, a
chum nach leigeadh e le neach air bith dol a
mach no teachd a steach gu Asa righ Iudah.
18 Agus ghabh Asa an t-airgiod agus an
t-òr uile a dh'fhàgadh ann an ionmhasaibh
tighe an Tighearn, agus *ann an* ionmhas-
aibh tighe an righ, agus thug e iad an
làimh a sheirbhiseach: agus chuir righ
Asa iad gu Ben-hadad mac Thabrimoin,
mhic Hesioin righ Shiria, a bha chòmh-
nuidh ann an Damascus, ag ràdh,
19 *Tha* coimhcheangal eadar mise agus
thusa, *agus* eadar m'athair-sa agus t'ath-
air-sa: feuch, chuir mi a d'ionnsuidh
tiodhlac airgid agus òir; thig agus bris do
choimhcheangal ri Baasa righ Israeil, a
chum gu'm falbh e uam.
20 Agus dh'éisd Ben-hadad ri righ Asa,
agus chuir e ceannardan nan armailtean a
bha aige, an aghaidh bhailtean Israeil, ag-
us bhuail e Iion, agus Dan, agus Abel-bet-
maachah, agus Cinerot uile, maille ri tìr
Naphtali uile.
21 Agus an uair a chuala Baasa *sin*,
sguir e do thogail Ramah, agus ghabh e
còmhnuidh ann an Tirsah.

22 An sin thug righ Asa gairm air feadh Iudah uile, (cha robh neach air bith saor;) agus thug iad leo clacha Ramah, agus 'fhiodh, leis an do thog Baasa e; agus thog righ Asa leo Gebah Bheniamin, agus Mispah.
23 Agus a' chuid eile do uile ghnìomharaibh Asa, agus a neart uile, agus gach *ni* a rinn e, agus na bailtean a thog e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah? Gidheadh, an àm a shean aois bha eucail 'na chosaibh.
24 Agus choidil Asa maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh 'athar: Agus rìghich a mhac Iehosaphat 'na àit.
25 Agus thòisich Nadab mac Ieroboaim air rìoghachadh os ceann Israeil anns an dara bliadhna do Asa righ Iudah; agus rìghich e os ceann Israeil dà bhliadhna.
26 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, agus ghluais e ann an slighe 'athar, agus 'na pheacadh leis an d'thug e air Israel peacachadh.
27 Agus rinn Baasa mac Ahiah, do thigh Isachair, ceannairc 'na aghaidh: agus bhuail Baasa e làimh ri Gibeton, a *bhuineas* do na Philistich, an uair a bha Nadab agus Israel uile a' teannachadh Ghibetoin.
28 Mar so mharbh Baasa e anns an treas bliadhna do Asa righ Iudah, agus rìghich e 'na àit.
29 Agus an uair a rìghich e, bhuail e tigh Ieroboaim uile; cha d'fhàg e neach air bith anns an robh anail aig Ieroboam, gus an do sgrios se e, a rèir focail an Tighearn, a labhair e le làimh a sheirbhisich Ahiah an t-Silonaich:
30 Air son pheacanna Ieroboaim a pheacaich e, agus leis an d'thug e air Israel peacachadh; air son a' bhrosnachaidh leis an do bhrosnaich e'n Tighearna Dia Israeil gu feirg.
31 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Nadaib, agus na h-uile *nithe* a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?
32 Agus bha cogadh eadar Asa agus Baasa righ Israeil rè an làithean uile.
33 Anns an treas bliadhna do Asa righ Iudah, thòisich Baasa mac Ahiah air rìoghachadh os ceann Israeil uile ann an Tirsah; *agus rìghich e* ceithir bliadhna fichead.
34 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, agus ghluais e ann an slighe Ieroboaim, agus 'na pheacadh leis an d'thug e air Israel peacachadh.

CAIB. XVI.

UIME sin thàinig focal an Tighearna gu Iehu mac Hanani an aghaidh Bhaasa, ag ràdh,
2 A chionn gu'n d'àrdaich mise thu o'n duslach, agus gu'n d'rinn mi thu a'd' cheannard air mo shluagh Israel, ach gu'n do ghluais thusa ann an slighe Ieroboaim, agus gu'n d'thug thu air mo shluagh Israel peacachadh, 'g am bhrosnachadh gu feirg le 'm peacaibh:
3 Feuch, gearraidh mi as sliochd Bhaasa, agus sliochd a thighe; agus ni mi do thigh-sa mar thigh Ieroboaim mhic Nebait.
4 Esan a dh'eugas do Bhaasa anns a' bhaile, ithidh na madraidh *e:* agus esan a dh'eugas leis anns an fhearann, ithidh eunlaith an athair *e.*
5 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Bhaasa, agus *na nithe* a rinn e, agus a neart, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?
6 Agus choidil Baasa maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann an Tirsah: agus rìghich Elah a mhac 'na àit.
7 Agus mar an ceudna le làimh an fhàidh Iehu mhic Hanani, thàinig focal an Tighearn an aghaidh Bhaasa, agus an aghaidh a thighe, air son an uilc uile a rinn e ann an sùilibh an Tighearna, 'ga bhrosnachadh gu feirg le obair a làmh, gu bhi mar thigh Ieroboaim, agus a chionn gu'n do mharbh se e.
8 Anns an t-sèathadh bliadhna fichead do Asa righ Iudah, thòisich Elah mac Bhaasa air rìoghachadh os ceann Israeil ann an Tirsah; *agus rìghich e* dà bhliadhna.
9 Agus rinn a sheirbhiseach Simri, ceannard leth *a* charbad, ceannairc 'na aghaidh 'nuair a bha e ann an Tirsah, ag òl gus an robh e air mhisg ann an tigh Arsah, a bha os ceann *a* thighe ann an Tirsah.
10 Agus chaidh Simri steach, agus bhuail se e, agus mharbh se e, anns an t-seachdamh bliadhna fichead do Asa righ Iudah; agus rìghich e 'na àit.
11 Agus an uair a thòisich e air rìoghachadh, co luath as a shuidh e air a righchaithir, bhuail e tigh Bhaasa uile: cha d'fhàg e neach air bith aige a dheanadh uisge ri balla, d'a luchd-dàimh no d'a chairdibh.
12 Mar so sgrios Simri tigh Bhaasa uile, a rèir focail an Tighearn, a labhair e an aghaidh Bhaasa le làimh Iehu an fhàidh;
13 Air son uile pheacanna Bhaasa, agus pheacanna Elah a mhic, leis an do pheacaich iad, agus leis an d'thug iad air Israel peacachadh, a' brosnachadh an Tighearna Dé Israeil gu feirg le'n dìomhanasaibh.
14 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Elah, agus na h-uile *nithe* a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?
15 Anns an t-seachdamh bliadhna fichead do Asa righ Iudah, rìghich Simri seachd làithean ann an Tirsah: agus *bha*'n sluagh air campachadh an aghaidh Ghibetoin, *a bhuineadh* do na Philistich.
16 Agus chual' an sluagh *a bha* air campachadh, 'ga ràdh, Rinn Simri ceannairc, agus mar an ceudna bhuail e'n righ: uime sin rinn Israel uile Omri, ceannard an t-slòigh, 'na righ air Israel an là sin féin anns a' champ.
17 Agus chaidh Omri, agus Israel uile maille ris, suas o Ghibeton, agus theannaich iad Tirsah.
18 Agus an uair a chunnaic Simri gu'n do ghlacadh am baile, chaidh e steach do lùchairt tighe an righ, agus loisg e tigh an righ os a cheann féin le teine, agus dh'eug e.

19 Air son a pheacanna leis an do pheac-
aich e, a' deanamh uilc ann an sùilibh an
Tighearn, a' gluasad ann an slighe Iero-
boaim, agus 'na pheacadh a rinn e, ann an
tabhairt air Israel peacachadh.
20 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Shimri, agus a cheannairc a rinn e, nach
'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachd-
raidh rìghrean Israeil?
21 An sin roinneadh sluagh Israeil 'nan
dà leth: lean leth an t-sluaigh Tibni mac
Ghinait, gu 'dheanamh 'na righ; agus lean
an leth eile Omri.
22 Ach bhuadhaich an sluagh a lean
Omri air an t-sluagh a lean Tibni mac
Ghinait: agus fhuair Tibni bàs, agus
rìghich Omri.
23 Anns an aon bhliadhna deug thar
fhichead do Asa righ Iudah, thòisich
Omri air rìoghachadh os ceann Israeil;
agus rìghich e dà bhliadhna dheug: ann
an Tirsah rìghich e sè bliadhna.
24 Agus cheannaich e sliabh Shamaria
o Shemer air dhà thàlann airgid, agus
thog e *aitreabh air* an t-sliabh, agus ghoir
e ainm a' bhaile a thog e, a réir ainme
Shemeir, sealbhadair sléibh Shamaria.
25 Ach rinn Omri olc ann an sùilibh an
Tighearn, agus rinn e ni's mìosa na iad-
san uile a bha roimhe:
26 Oir ghluais e ann an uile shlighe Ie-
roboaim mhic Nebait, agus 'na pheacadh
leis an d'thug e air Israel peacachadh, a'
brosnachadh an Tighearna Dé Israeil gu
feirg le'n dìomhanasaibh.
27 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Omri, a rinn e, agus a neart a dh'fheuch
e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar
eachdraidh rìghrean Israeil?
28 Agus choidil Omri maille r'a aith-
richibh, agus dh'adhlaiceadh e ann an Sa-
maria: agus rìghich Ahab a mhac 'na àit.
29 Agus thòisich Ahab mac Omri air
rìoghachadh os ceann Israeil, anns an
ochdamh bliadhna deug thar fhichead do
Asa righ Iudah: agus rìghich Ahab mac
Omri os ceann Israeil ann an Samaria, dà
bhliadhna thar fhichead.
30 Agus rinn Ahab mac Omri olc ann
an sùilibh an Tighearn, os ceann nan uile
a *bha* roimhe.
31 Agus mar gu'm bu ni faoin dhasan
gluasad ann am peacaibh Ieroboaim mhic
Nebait, ghabh e 'na mnaoi Iesebel, nigh-
ean Etbaail, righ nan Sidonach, agus
chaidh e agus rinn e seirbhis do Bhaal,
agus shleuchd e dha.
32 Agus chuir e suas altair do Bhaal ann
an tigh Bhaail, a thog e ann an Samaria.
33 Agus rinn Ahab doire; agus rinn
Ahab ni's mò a bhrosnachadh an Tigh-
earna De Israeil gu feirg na uile rìghrean
Israeil a bha roimhe.
34 'Na làithibh-san thog Hiel am Betel-
each Iericho: ann an Abiram a cheud-ghin
shuidhich e a bhunait, agus ann an Segub
a mhac a b'òige chuir e suas a gheatachan,
a réir focail an Tighearn, a labhair e le
làimh Iosua mhic Nuin.

CAIB. XVII.

AGUS thubhairt Eliah an Tisbitheach,
a bha do luchd-àiteachaidh Ghilead,
ri Ahab, *Mar* is beò an Tighearna Dia Is-
raeil, an làthair am bheil mise a'm' sheas-
amh, cha bhi sna bliadhnaibh so drùchd
no uisge ann, ach a réir m'fhocail-sa.
2 Agus thàinig focal an Tighearna d'a
ionnsuidh, ag ràdh,
3 Imich as a so, agus tionndaidh thu
féin a làimh na h-àirde 'n ear, agus fol-
aich thu féin aig sruth Cherit, a *tha* fa
chomhair Iordain.
4 Agus òlaidh tu do'n t-sruth, agus
dh'àithn mise do na fitheachaibh do
bheathachadh an sin.
5 Agus dh'imich e, agus rinn e a rêir
focail an Tighearn; oir chaidh *e*, agus
ghabh e còmhnuidh aig sruth Cherit, a
tha fa chomhair Iordain.
6 Agus thug na fithich d'a ionnsuidh
aran agus feoil sa' mhaduinn, agus aran
agus feoil san fheasgar; agus dh'òl e as an
t-sruth.
7 Ach an ceann tamuill thiormaich an
sruth, a chionn nach robh uisge anns an
tìr.
8 Agus thàinig focal an Tighearna d'a
ionnsuidh, ag ràdh,
9 Eirich, imich gu Sarephat, a'*s* le Si-
don, agus gabh còmhnuidh an sin: feuch,
dh'àithn mise do mhnaoi *a ta* 'na bantraich
an sin do bheathachadh.
10 Agus dh'éirich e, agus chaidh e do
Sharephat: agus an uair a thàinig e gu
geata a' bhaile, feuch, bha a' bhantrach an
sin a' tional bhioran; agus ghairm e oirre,
agus thubhairt e, Thoir a m' ionnsuidh,
guidheam ort, beagan uisge ann an soith-
each, a chum gu'n òl mi.
11 Agus an uair a bha i a' dol g'a thoirt
leatha, ghlaodh e rithe, agus thubhairt e,
Thoir a m' ionnsuidh, guidheam ort, greim
arain a'd' làimh.
12 Agus thubhairt ise, *Mar* is beò an
Tighearna do Dhia, cha 'n'eil breacag ag-
am, ach làn an duirn do mhin ann an
soitheach, agus beagan olaidh ann an
corn: agus, feuch, *tha* mi a' tional bior-
ain no dhà, a chum gu'n téid mi steach,
agus gu'n deasaich mi e dhomh féin agus
do m' mhac, agus gu'n ith sinn e, agus
gu'm faigh sinn bàs.
13 Agus thubhairt Eliah rithe, Na biodh
eagal ort; falbh, dean a réir t'fhocail: ach
dean dhomhsa dhiubh sin breacag bheag
an toiseach, agus thoir a m' ionnsuidh i,
agus dhuit féin agus do d'mhac deasaich
'na dhéigh sin.
14 Oir mar so tha'n Tighearna Dia Is-
raeil ag ràdh, Cha chaithear an soitheach
mine, agus cha teirig an corn olaidh, gus
an là san cuir an Tighearn uisge air agh-
aidh na talmhainn.
15 Agus dh'fhalbh i, agus rinn i a rêir
focail Eliah: agus dh'ith ise, agus esan, ag-
us a tigh rè *mòrain do* làithibh.
16 Cha do chaitheadh an soitheach mine,
agus cha do theirig an corn olaidh, a réir
focail an Tighearn, a labhair e le làimh
Eliah.
17 Agus thachair an déigh nan nithe sin,
gu'n d'fhàs mac na mnà, *eadhon* mnà an
tighe, gu tinn; agus bha a thinneas cho
trom as nach d'fhàgadh anail ann.
18 Agus thubhairt i ri Eliah, Ciod e mo

ghnothuch-sa riut, a dhuine le Dia? an
d'thàinig thu a m' ionnsuidh a chur mo
pheacaidh an cuimhne, agus a mharbhadh
mo mhic?
19 Agus thubhairt esan rithe, Thoir
dhomhsa do mhac. Agus ghlac e as a
h-uchd e, agus thug e suas e do sheòmar
uachdarach, anns *an robh* e féin a' fan-
tuinn, agus chuir e 'na luidhe air a leab-
aidh féin e.
20 Agus dh'éigh e ris an Tighearn, ag-
us thubhairt e, A Thighearna mo Dhia,
an d'thug thu mar an ceudna olc air a'
bhantraich aig *am bheil* mi air aoidheachd,
le a mac a mharbhadh?
21 Agus shìn se e féin air an leanabh tri
uairean, agus dh'éigh e ris an Tighearn,
agus thubhairt e, A Thighearna mo Dhia,
thigeadh, guidheam ort, anam an leinibh
so a steach ann a rìs.
22 Agus dh'éisd an Tighearna ri guth
Eliah; agus thàinig anam an leinibh a
steach ann a rìs, agus dh'ath-bheothaich-
eadh e.
23 Agus ghlac Eliah an leanabh, agus
thug e sìos e as an t-seòmar uachdarach
do'n tigh, agus thug e d'a mhàthair e: agus
thubhairt Eliah, Feuch, tha do mhac beò.
24 Agus thubhairt a' bhean ri Eliah, A
nis le so tha fios agam gur duine le Dia thu,
agus gur fìrinn focal an Tighearn ann do
bheul.

CAIB. XVIII.

AGUS an déigh mòrain do làithibh,
thàinig focal an Tighearna gu Eliah
anns an treas bliadhna, ag ràdh, Falbh,
nochd thu féin do Ahab, agus bheir mise
uisge air aghaidh na talmhainn.
2 Agus dh'fhalbh Eliah g'a nochdadh
féin do Ahab: agus *bha* gorta mhòr ann
an Samaria.
3 Agus ghairm Ahab air Obadiah, a *bha*
os ceann *a* thighe: (a nis bha eagal an
Tighearna gu mòr air Obadiah:
4 Oir an uair a thug Iesebel fa'near
fàidhean an Tighearn a ghearradh as,
ghabh Obadiah ceud fàidh, agus dh'fhol-
aich e iad 'nan leth-cheudaibh ann an
uaimh, agus bheathaich e iad le h-aran ag-
us uisge:)
5 Agus thubhairt Ahab ri Obadiah, Im-
ich do'n tìr, a dh'ionnsuidh nan tobar uisge
uile, agus a dh'ionnsuidh nan sruth uile, a
dh'fheuchainn am faigh sinn feur, a chum
gu'n gléidh sinn ar n-eich agus ar muileid-
ean beò, agus nach caill sinn an spréidh
uile.
6 Agus roinn iad an tìr eatorra gu dol
troimpe: chaidh Ahab air aon slighe leis
féin, agus chaidh Obadiah air slighe eile
leis féin.
7 Agus an uair a bha Obadiah san
t-slighe, feuch, thachair Eliah air: agus
dh'aithnich se e, agus thuit e air 'aghaidh,
agus thubhairt e, An tusa *tha'n* so, mo
thighearn Eliah?
8 Agus thubhairt esan ris, *Is* mi: imich,
innis do d' thighearna, Feuch, *tha* Eliah
an so.
9 Agus thubhairt esan, Ciod am peac-
adh a rinn mi, gu'n tugadh tu do sheir-
bhiseach an làimh Ahaib, g'am mharbh-
adh?
10 *Mar* is beò an Tighearna do Dhia,
cha 'n'eil cinneach no rìoghachd, do nach
do chuir mo thighearna g'ad iarraidh: ag-
us an uair a thubhairt iad, Cha *'n'eil e'n
so*, ghabh e mionnan do'n rìoghachd agus
do'n chinneach, nach d'fhuair e thu.
11 Agus a nis *tha* thu ag ràdh, Imich,
innis do d' thighearna, Feuch, *tha* Eliah
an so.
12 Agus tacharaidh, an uair a dh'imich-
eas mise uait, gu'n tog spiorad an Tigh-
earna leis thusa far nach 'eil fhios agam-
sa; agus an uair a thig mise a dh'innseadh
do Ahab, agus nach faigh e thu, gu'm
marbh e mise: gidheadh tha eagal an
Tighearna ormsa do sheirbhiseach o m'-
òige.
13 Nach d'innseadh do m'thighearna
ciod a rinn mi 'nuair a mharbh Iesebel
fàidhean an Tighearna, mar a dh'fholaich
mi ceud fear a dh'fhàidhibh an Tighearna,
'nan leth-cheudaibh ann an uaimh, agus
a bheathaich mi iad le h-aran agus le
h-uisge.
14 Agus a nis *tha* thu ag ràdh, Imich,
innis do d' thighearna, Feuch, *tha* Eliah
an so: agus marbhaidh e mi.
15 Agus thubhairt Eliah, *Mar* is beò
Tighearna nan slògh, an làthair am bheil
mi a'm' sheasamh, gu deimhin nochdaidh
mi mi féin da an diugh.
16 Uime sin chaidh Obadiah an coinn-
eamh Ahaib, agus dh'innis e dha: agus
chaidh Ahab an coinneamh Eliah.
17 Agus an uair a chunnaic Ahab Eliah,
thubhairt Ahab ris, An tusa esan a tha cur
Israeil fo bhuaireas?
18 Agus thubhairt esan, Cha mise a chuir
Israel fo bhuaireas, ach thusa agus tigh
t'athar, a thaobh gu'n do thréig sibh àith-
eantan an Tighearn, agus gu'n do lean
sibh Baalim.
19 A nis uime sin cuir *fios*, cruinnich a
m' ionnsuidh-sa Israel uile gu sliabh Char-
meil, agus fàidhean Bhaail, ceithir cheud
agus leth-cheud, agus fàidhean nan doire,
ceithir cheud, a tha 'g itheadh aig bord
Iesebeil.
20 Agus chuir Ahab *fios* a dh'ionnsuidh
chloinn Israeil uile, agus chruinnich e na
fàidhean an ceann a chéile gu sliabh Char-
meil.
21 Agus thàinig Eliah dh'ionnsuidh an
t-sluaigh uile, agus thubhairt e, Cia fhad
a bhitheas sibh san iom-chomhairl' eadar
dhà bharail? Ma's e'n Tighearn a's Dia
ann, leanaibh e; ach ma's e Baal, leanaibh
esan. Ach cha do fhreagair an sluagh e
aon fhocal.
22 An sin thubhairt Eliah ris an t-sluagh,
Dh'fhàgadh mise, eadhon mise a mhàin
a'm' fhàidh leis an Tighearn; ach tha
fàidhean Bhaail ceithir cheud agus leth-
cheud fear *an àireamh.*
23 Thugadh iad dhuinne ma ta dà
tharbh òg, agus taghadh iadsan dhoibh féin
aon tarbh òg, agus gearradh iad 'na mhìr-
ibh e, agus cuireadh iad air connadh *e;* ach
na cuireadh iad teine fuidhe: agus deas-
aichidh mise an tarbh òg eile, agus cuiridh
mi air connadh *e*, ach cha chuir mi teine
fuidhe.
24 An sin gairmibh-sa air ainm bhur dée

féin, agus gairmidh mise air ainm an Tigh-
earn: agus an Dia a fhreagras le teine,
bithidh esan 'na Dhia. Agus fhreagair an
sluagh uile agus thubhairt iad, *Is* maith a
labhair *thu.*
25 Agus thubhairt Eliah ri fàidhibh
Bhaail, Taghaibh-sa dhuibh féin aon
tarbh òg, agus deasaichibh an toiseach *e*,
oir tha sibh lìonmhor; agus gairmibh air
ainm bhur dée, ach na cuiribh teine
fuidhe.
26 Agus ghabh iad an tarbh òg a thug-
adh dhoibh, agus dheasaich iad *e*, agus
ghairm iad air ainm Bhaail o mhaduinn
eadhon gu meadhon-là, ag ràdh, A Bhaail,
éisd ruinne! Ach cha *robh* guth, no neach
air bith a fhreagradh ann: agus leum iad
air an altair a rinn iad.
27 Agus an uair a bha e mu mheadhon-
là, rinn Eliah fanoid orra, agus thubhairt
e, Eighibh le guth àrd; oir *is* dia e: an
dara cuid *tha* e a' beachd-smuaineachadh,
no *tha* e air tòir, no *tha* e air thurus, *no*
theagamh gu'm bheil e 'na chodal, agus
gu'm feumar a dhùsgadh.
28 Agus dh'éigh iadsan le guth àrd, ag-
us ghearr siad iad féin a réir an gnàtha le
claidhibh agus le lannaibh, gus an do
thaom an fhuil a mach orra.
29 Agus an uair a chaidh meadhon-là
thairis, agus a rinn iad fàidheadaireachd
gu *àm* toirt suas na h-ìobairt-*fheasgair*,
cha *robh* guth ann, no aon air bith a
fhreagradh, no bheireadh fa'near *iad.*
30 Agus thubhairt Eliah ris an t-sluagh
uile, Thigibh am fagus domh-sa. Agus
thàinig an sluagh uile am fagus da; agus
chàirich e altair an Tighearn *a bha* air a
briseadh sìos.
31 Agus ghabh Eliah dà chloich dheug,
a réir àireimh threubh mhac Iacoib, chum
an d'thàinig focal an Tighearn, ag ràdh,
Bithidh Israel mar ainm ort.
32 Agus thog e leis na clachaibh altair
ann an ainm an Tighearn; agus rinn e
clais co mhòr as gu'n cumadh i dà thomh-
as sìl, mu'n cuairt air an altair.
33 Agus shuidhich e'n connadh, agus
ghearr e'n tarbh òg 'na mhìribh, agus
chuir e air a' chonnadh *e.*
34 An sin thubhairt e, Lìonaibh ceithir
soithichean le h-uisge, agus dòirtibh e air
an ìobairt-loisgte, agus air a' chonnadh.
Agus thubhairt e, Deanaibh an dara
h-uair e, agus rinn iad an dara h-uair e:
agus thubhairt e, Deanaibh an treas uair
e, agus rinn iad an treas uair e.
35 Agus chaidh an t-uisge mu'n cuairt
air an altair; agus lìon e mar an ceudna a'
chlais le h-uisge.
36 Agus an àm toirt suas na h-ìobairt-
fheasgair, thàinig Eliah am fàidh am fag-
us, agus thubhairt e, A Thighearna Dhia
Abrahaim, Isaaic, agus Israeil, biodh
fhios an diugh gur tusa a's Dia ann an
Israel, agus *gur* mise t'òglach, agus *gur*
ann air t'fhocal-sa rinn mi na nithe so
uile.
37 Eisdrium, A Thighearna, éisd rium;
agus biodh fios aig an t-sluagh so gur tusa
an Tighearna Dia, agus gu'n do phill thu
an cridhe air ais a rìs.
38 An sin thuit teine an Tighearn, agus
chaith e an ìobairt-loisgte, agus an conn-
adh, agus na clachan, agus an luaithre;
agus an t-uisge *bha* sa' chlais dh'imlich e
suas.
39 Agus an uair a chunnaic an sluagh
uile *e*, thuit iad air an aghaidh, agus
thubhairt iad, *Is* e'n Tighearna féin a's
Dia ann, *Is* e'n Tighearna féin a's Dia ann.
40 Agus thubhairt Eliah riu, Glacaibh
fàidhean Bhaail; na rachadh duine dhiubh
as. Agus ghlac siad iad; agus thug Eliah
sìos iad gu sruth Chisoin, agus mharbh e
iad an sin.
41 Agus thubhairt Eliah ri Ahab, Eir-
ich suas, ith agus òl; oir *tha* fuaim pailt-
eis uisge *ann.*
42 Agus chaidh Ahab suas a dh'itheadh
agus a dh'òl: agus chaidh Eliah suas gu
mullach Charmeil, agus thilg se e féin sìos
air an talamh, agus chuir e 'aghaidh eadar
a ghlùinibh;
43 Agus thubhairt e r'a òglach, Falbh
suas a nis, amhairc a dh'ionnsuidh na
fairge. Agus chaidh esan suas, agus dh'-
amhairc e, agus thubhairt e, Cha *'n'eil* ni
air bith *ann.* Agus thubhairt e, Falbh a
rìs seachd uairean.
44 Agus air an t-seachdamh uair thubh-
airt e, Feuch, *tha* neul beag cosmhuil ri
bois duine ag éirigh as an fhairge. Agus
thubhairt e, Falbh suas, abair ri Ahab,
Uiluich *do charbad*, agus gabh sìos, a
chum nach bac an t-uisge thu.
45 Agus anns a' cheart àm sin, dhorch-
aicheadh na speuran le neulaibh agus le
gaoith; agus bha uisge mòr ann. Agus
mharcaich Ahab, agus chaidh e do Iesreel.
46 Agus bha làmh an Tighearn air E-
liah; agus chrioslaich e a leasraidh, agus
ruith e roimh Ahab, gus an d'thàinig e do
Iesreel.

CAIB. XIX.

AGUS dh'innis Ahab do Iesebel na h-uile
nithe a rinn Eliah, agus cionnus a
mharbh e na fàidhean uile leis a' chlaidh-
eamh.
2 Agus chuir Iesebel teachdair a dh'-
ionnsuidh Eliah, ag ràdh, Mar sin deanadh
na dée *riumsa*, agus tuilleadh mar an
ceudna, mur dean mise mu'n àm so am
màireach t'anam-sa mar anam aoin
diubhsan.
3 Agus bha eagal air, agus dh'éirich e,
agus dh'fhalbh e air sgàth 'anama, agus
thàinig e gu Beer-seba, a *bhuineas* do Iu-
dah, agus dh'fhàg e 'òglach an sin.
4 Ach chaidh e féin astar latha do'n
fhàsach, agus thàinig e agus shuidh e
fuidh chraoibh-aiteil, agus dh'iarr e dha
féin bàs fhaghail, agus thubhairt e, Is leòr
e; a nis a Thighearna, thoir leat m'anam;
oir cha'n fhearr mise na m'aithriche.
5 Agus an uair a luidh e agus a choidil
e fuidh chraoibh-aiteil, feuch an sin bhean
aingeal ris, agus thubhairt e ris, Eirich, ith.
6 Agus dh'amhairc e, agus feuch, *bha*
aig a cheann breacag a bhruicheadh air a'
ghrìosaich, agus soitheach uisge: agus
dh'ith agus dh'òl e, agus luidh e sìos a rìs.
7 Agus thàinig aingeal an Tighearn air
ais an dara h-uair, agus bhean e ris, agus
thubhairt e, Eirich, ith; oir tha'n turus
mòr air do shon.

8 Agus dh'éirich esan, agus dh'ith agus
dh'òl e, agus dh'imich e ann an neart a'
bhìdh sin dà fhichead là, agus dà fhichead
oidhche, gu ruig Horeb sliabh Dhé.
9 Agus chaidh e steach an sin do uaimh,
agus ghabh e tàmh innte; agus, feuch,
thàinig focal an Tighearna d'a ionnsuidh,
agus thubhairt e ris, Ciod e do ghnothuch
an so, Eliah?
10 Agus thubhairt esan, Bha mi ro-
eudmhor air son an Tighearna Dé nan
slògh: oir thréig clann Israeil do choimh-
cheangal, thilg iad sìos t'altairean, agus
mharbh iad t'fhàidhean leis a' chlaidh-
eamh; agus dh'fhàgadh mise a mhàin,
agus tha iad ag iarraidh m'anama chum a
thoirt air falbh.
11 Agus thubhairt e, Falbh a mach,
agus seas air an t-sliabh an làthair an
Tighearn. Agus, feuch, ghabh an Tigh-
earna seachad, agus reub gaoth mhòr agus
làidir na beanntan, agus bhris i na creaga
'nam bloighdibh roimh an Tighearn, *ach*
cha *robh* an Tighearn anns a' ghaoith;
agus an déigh na gaoithe crith-thalmhainn,
ach cha *robh* an Tighearn anns a' chrith-
thalmhainn;
12 Agus an déigh na crith-thalmhainn
teine, *ach* cha *robh* an Tighearn anns an
teine; agus an déigh an teine guth ciùin
caol.
13 Agus an uair a chuala Eliah *e*,
chòmhdaich e 'aghaidh le 'fhalluinn, agus
chaidh e mach, agus sheas e am beul na
h-uamha; agus, feuch, *thàinig* guth d'a
ionnsuidh, agus thubhairt e, Ciod e do
ghnothuch an so, Eliah?
14 Agus thubhairt esan, Bha mi ro-
eudmhor air son an Tighearna Dé nan
slògh: oir thréig clann Israeil do choimh-
cheangal, thilg iad sìos t'altairean, agus
mharbh iad t'fhàidhean leis a' chlaidh-
eamh; agus dh'fhàgadh mise a mhàin,
agus tha iad ag iarraidh m'anama, chum a
thoirt air falbh.
15 Agus thubhairt an Tighearna ris,
Falbh, pill air do shlighe gu fàsach Dha-
mascuis: agus an uair a thig thu, ung
Hasael 'na righ air Siria.
16 Agus Iehu mac Nimsi ungaidh tu 'na
righ air Israel: agus Elisa mac Shaphait o
Abel-meholah ungaidh tu 'na fhàidh a'd'
àite féin.
17 Agus tacharaidh, esan a théid as o
chlaidheamh Hasaeil, gu marbh Iehu *e;*
agus esan a théid as o chlaidheamh Iehu,
gu marbh Elisa *e*.
18 Gidheadh dh'fhàg mi *dhomh* féin
ann an Israel seachd mìle, na glùinean uile
nach do lùb iad féin do Bhaal, agus gach
uile bheul nach d'thug pòg dha.
19 Agus dh'fhalbh e as a sin, agus fhuair
e Elisa mac Shaphait, agus e ag àr le dà
chuing dheug *dhamh* roimhe, agus e féin
leis an dara *cuing* deug: agus chaidh Eliah
thairis d'a ionnsuidh, agus thilg e 'fhall-
uinn air.
20 Agus dh'fhàg esan na daimh, agus
ruith e 'n déigh Eliah, agus thubhairt e,
Leig dhomh, guidheam ort, m'athair agus
mo mhàthair a phògadh, agus *an sin* lean-
aidh mi thu. Agus thubhairt esan ris,
Falbh, pill; oir ciod a rinn mise ort?
21 Agus phill e uaith, agus ghabh e
cuing dhamh, agus mharbh e iad, agus le
acfuinn nan damh bhruich e am feoil, ag-
us thug e do'n t-sluagh *i*, agus dh'ith iad.
An sin dh'éirich e, agus chaidh e'n déigh
Eliah, agus fhritheil e dha.

CAIB. XX.

AGUS chruinnich Ben-hadad righ Shiria
a shluagh uile an ceann a chéile; agus
bha dà righ dheug thar fhichead maille
ris, agus eich, agus carbaid: agus chaidh
e suas agus theannaich e Samaria, agus
chog e 'na aghaidh.
2 Agus chuir e teachdairean gu Ahab
righ Israeil do'n bhaile, agus thubhairt e
ris, Mar so tha Ben-hadad ag ràdh,
3 T'airgiod agus t'òr *is* leamsa; do
mhnài mar an ceudna agus do chlann,
eadhon a' chuid a's fearr dhiubh, *is* leamsa
iad.
4 Agus fhreagair righ Israeil, agus
thubhairt e, A réir t'fhocail, mo thighearn
a righ, *is* leat mise, agus gach *ni* a *ta* ag-
am.
5 Agus phill na teachdairean, agus
thubhairt iad, Mar so labhair Ben-hadad,
ag ràdh, Ge do chuir mi fios a d' ionn-
suidh, ag ràdh, T'airgiod, agus t'òr, agus
do mhnài, agus do chlann bheir thu
dhomhsa;
6 Gidheadh mu'n tràth so am màireach
cuiridh mi mo sheirbhisich a d' ionnsuidh,
agus rannsaichidh iad do thigh, agus tigh-
ean do sheirbhiseach: agus tacharaidh e,
gach ni a ta taitneach do d' shùilibh, *gu*'n
cuir iad 'nan làimh, agus *gu*'n toir iad leo
e.
7 Agus ghairm righ Israeil air uile
sheanairibh na tìre, agus thubhairt e,
Thugaibh fa'near, guidheam oirbh, agus
faicibh cionnus a *tha'm fear* so ag iarraidh
uilc; oir chuir e *fios* a m' ionnsuidh, air
mo mhnaibh, agus air mo chloinn, agus
air m'airgiod, agus air m'òr, agus cha do
dhiùlt mi e.
8 Agus thubhairt na seanairean uile, ag-
us an sluagh uile ris, Na éisd *ris*, agus na
aontaich *leis*.
9 Uime sin thubhairt e ri teachdairibh
Bhen-hadaid, innsibh do m' thighearn an
righ, Gach *ni* air an do chuir thu *fios* gu
t'òglach an toiseach, ni mi; ach an ni so
cha'n urrainn mi dheanamh. Agus dh'-
fhalbh na teachdairean, agus thug iad
freagradh air ais d'a ionnsuidh.
10 Agus chuir Ben-hadad *fios* d'a ionn-
suidh, agus thubhairt e, Mar sin deanadh
na dée riumsa, agus tuilleadh mar an
ceudna, ma's leòr duslach Shamaria gu làn
an dorn do'n t-sluagh uile a *tha* 'gam lean-
tuinn-sa.
11 Agus fhreagair righ Israeil, agus
thubhairt e, Abraibh *ris*, Na deanadh an ti
sin uaill, a ta crioslachadh *'armachd* uime,
mar an ti a chuir dheth *i*.
12 Agus an uair a chuala *Ben-hadad* an
teachdaireachd so, agus e féin agus na rìgh-
rean ag òl anns na pàilliunaibh, thubhairt
e r'a sheirbhisich, Cuiribh *sibh féin an or-
dugh*. Agus chuir iadsan *iad féin an or-
dugh* an aghaidh a' bhaile.
13 Agus, feuch, thàinig fàidh àraidh gu

Ahab righ Israeil, agus thubhairt e, Mar
so tha'n Tighearn ag ràdh, Am faca tusa
an sluagh mòr so uile? feuch, bheir mise
a'd' làimh iad an diugh, agus bithidh fios
agad gur mise an Tighearn.
14 Agus thubhairt Ahab, Co leis? Ag-
us thubhairt esan, Mar so tha'n Tighearn
ag ràdh, Le òganaich uachdarana nan
dùchanna. An sin thubhairt e, Cò chuir-
eas an cath an ordugh? Agus thubhairt
esan, Thusa.
15 An sin dh'àireamh e òganaich uach-
darana nan dùchanna, agus bha ann diubh
dà cheud agus a dhà dheug thar fhichead:
agus 'nan déigh-san dh'àireamh e an sluagh
uile, *eadhon* uile *shluagh* chloinn Israeil,
seachd mìle.
16 Agus chaidh iad a mach mu mheadh-
on-là: ach *bha* Ben-hadad ag òl gus an
robh e air mhisg anns na pàilliunaibh, e
féin agus na rìghrean, eadhon an dà righ
dheug thar fhichead a bha 'ga chòmh-
nadh.
17 Agus chaidh òganaich uachdarana
nan dùchanna mach an toiseach: agus
chuir Ben-hadad *daoine* a mach, agus dh'-
innis iad da, ag ràdh, Thàinig daoine a
mach á Samaria.
18 Agus thubhairt esan, Ma's ann gu
sìth a thàinig iad a mach, glacaibh beò iad;
no ma's ann gu cogadh a thàinig iad a
mach, glacaibh beò iad.
19 Agus thàinig iad a mach as a' bhaile,
òganaich uachdarana nan dùchanna, agus
an armailt a lean iad.
20 Agus mharbh gach fear diubh 'fhear:
agus theich na Sirianaich, agus ruag Israel
iad; agus chaidh Ben-hadad righ Shiria as
air muin eich, maille ris a' mharc-shluagh.
21 Agus chaidh righ Israeil a mach, ag-
us bhuail e na h-eich, agus na carbaid, ag-
us mharbh e na Sirianaich le h-àr mòr.
22 Agus thàinig am fàidh gu righ Israeil,
agus thubhairt e ris, Falbh, neartaich thu
féin, agus thoir fa'near, agus faic ciod a
ni thu; oir aig teachd mu'n cuairt na
bliadhna thig righ Shiria nìos a'd' agh-
aidh.
23 Agus thubhairt seirbhisich righ Shiria
ris, *Is* dée bheann an dée-san; uime sin
bhuadhaich iad oirnn: ach cogamaid riu
anns a' chòmhnard, agus gun teagamh
buadhaichidh sinne orra-san.
24 Agus dean an ni so, Thoir na rìgh-
rean air falbh, gach fear as 'àit, agus cuir
ceannardan 'nan àit.
25 Agus àireamh dhuit féin armailt,
mar an armailt a thuit agad, each air an
each, agus carbad air a' charbad; agus
cogaidh sinn riu anns a' chòmhnard, *agus*
gu cinnteach buadhaichidh sinn orra. Ag-
us dh'éisd e r'an guth, agus rinn e mar sin.
26 Agus aig teachd mu'n cuairt na
bliadhna dh'àireamh Ben-hadad na Sirian-
aich, agus chaidh e suas gu h-Aphec a
chogadh ri h-Israel.
27 Agus dh'àirmheadh clann Israeil, ag-
us bha iad uile a làthair, agus chaidh iad
'nan coinneamh: agus champaich clann
Israeil fa'n comhair, mar dhà threud bheaga
ghabhar: ach lìon na Sirianaich an tìr.
28 Agus thàinig duine le Dia, agus labh-
air e ri righ Israeil, agus thubhairt e, Mar
so tha'n Tighearn ag ràdh, A chionn gu'n
dubhairt na Sirianaich, Is Dia bheann an
Tighearn, ach cha 'n e Dia nan gleann e;
air an aobhar sin bheir mise an sluagh lìon-
mhor so uile ann ad làimh-sa, agus bithidh
fios agaibh gur mise an Tighearn.
29 Agus champaich iad mu choinneamh
a chéile seachd làithean: agus air an
t-seachdamh là chuireadh an cath: agus
mharbh clann Israeil do na Sirianaich ceud
mìle coisiche ann an aon là.
30 Ach theich a' chuid eile gu h-Aphec
do'n bhaile; agus *an sin* thuit balla air
seachd mìle fichead fear do na dh'fhàgadh.
Agus theich Ben-hadad, agus thàinig e
do'n bhaile, do sheòmar-cùil.
31 Agus thubhairt a sheirbhisich ris,
Feuch a nis, chuala sinn mu rìghrean tighe
Israeil, gur rìghrean iochdmhor iad: cuir-
eamaid ma ta saic-eudach air ar leasraidh,
agus cuird air ar cinn, agus rachamaid a
mach gu righ Israeil; theagamh gu'n saor
e t'anam.
32 Agus cheangail iad saic-eudach air an
leasraidh, agus chuir iad cuird air an cinn,
agus thàinig iad gu righ Israeil, agus thubh-
airt iad, Tha do sheirbhiseach Ben-hadad
ag ràdh, Leig dhomh, guidheam ort, a bhi
beò. Agus thubhairt esan, *Am bheil* e
fathast beò? *is e* mo bhràthair e.
33 Agus thug na daoine an aire gu fur-
achar *a dh'fheuchainn an tigeadh ni air
bith* uaith, agus ghrad-ghlac iad e; agus
thubhairt iad, Do bhràthair Ben-hadad.
An sin thubhairt esan, Rachaibh, thugaibh
leibh e. Agus thàinig Ben-hadad a mach
d'a ionnsuidh; agus thug e air dol suas
do'n charbad.
34 Agus thubhairt Ben-hadad ris, Na
bailtean a thug m'athair-sa, o t'athair-sa,
bheir mise air an ais, agus ni thusa sràide
dhuit féin ann an Damascus, mar a rinn
m'athair-sa ann an Samaria. An sin *thubh-
airt Ahab*, Leigidh mise air falbh thu leis
a' choimhcheangal so. Mar so rinn e
coimhcheangal ris, agus leig e air falbh
e.
35 Agus thubhairt duine àraidh do
mhacaibh nam fàidh r'a choimhearsnach
ann am focal an Tighearna, Buail mi,
guidheam ort. Agus dhiùlt an duine a
bhualadh.
36 An sin thubhairt esan ris, A chionn
nach d'éisd thu ri guth an Tighearna,
feuch, co luath as a dh'fhalbhas tu uam-
sa, marbhaidh leòmhan thu. Agus co
luath as a dh'fhalbh e uaith, fhuair leòmh-
an e, agus mharbh se e.
37 'Na dhéigh sin fhuair e duine eile,
agus thubhairt e, Buail mi, guidheam ort.
Agus bhuail gu deimhin an duine e, agus
lot se *e*.
38 Agus dh'fhalbh am fàidh, agus dh'-
fheith e air an righ làimh ris an t-slighe,
agus chuir se e féin ann an coslas eile le
luath air 'aghaidh.
39 Agus an uair a bha'n righ a' gabhail
seachad, dh'éigh e ris an righ, agus thubh-
airt e, Chaidh t'òglach a steach gu meadh-
on a' chatha, agus, feuch, thionndaidh
duine a leth-taobh, agus thug e duine a m'
ionnsuidh-sa, agus thubhairt e, Gléidh am
fear so: mur bi e r'a fhaotainn air chor

sam bith, bithidh t'anam-sa air son 'anama-san, no dìolaidh tu tàlann airgid.
40 Agus am feadh a bha t'òglach a' bithdheanamh an so agus an sud, cha *robh* esan *r'a fhaghail*. Agus thubhairt righ Israeil ris, is ann mar so *a bhitheas* do bhreitheanas-sa: dh'orduich thu féin e.
41 Agus rinn e cabhag, agus chuir e'n luath air falbh o 'aghaidh; agus dh'aithnich righ Israeil e, gu'*m b'ann* do na fàidhibh e.
42 Agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, A chionn gu'n do leig thu as do làimh duine a dh'orduich mise gu léir-sgrios, uime sin bithidh t'anam-sa air son 'anama-san, agus do shluagh-sa air son a shluaigh-san.
43 Agus dh'fhalbh righ Israeil a dh'ionnsuidh a thighe dubhach agus feargach, agus thàinig e gu Samaria.

CAIB. XXI.

AGUS thachair an déigh nan nithe sin *gu*'n robh fion-lios aig Nabot an t-Iesreeleach, a *bha* ann an Iesreel, làimh ri lùchairt Ahaib righ Shamaria.
2 Agus labhair Ahab ri Nabot, ag ràdh, Thoir dhomhsa t'fhìon-lios, gu bhi agam 'na lios luibhean, a chionn gu *bheil* e fagus do m' thigh, agus bheir mise dhuitse air a shon fion-lios a's fearr na e; no ma's e a's taitniche leat, bheir mi dhuit a luach an airgiod.
3 Agus thubhairt Nabot ri Ahab, Nar leigeadh Dia dhomhsa, gu'n tugainn oighreachd m'aithriche dhuitse.
4 Agus thàinig Ahab d'a thigh dubhach agus feargach, air son an fhocail a labhair Nabot an t-Iesreeleach ris: oir thubhairt e, Cha toir mi dhuit oighreachd m'aithriche: agus luidh e sìos air a leabaidh, agus thionndaidh e 'aghaidh air falbh, agus cha'n itheadh e aran.
5 Ach thàinig Iesebel a bhean d'a ionnsuidh, agus thubhairt i ris, C'ar son a tha do spiorad cho dubhach, agus nach ith thu aran?
6 Agus thubhairt esan rithe, Air son gu'n do labhair mi ri Nabot an t-Iesreeleach, agus gu'n dubhairt mi ris, Thoir dhomhsa t'fhion-lios air airgiod; no, ma's àill leat, bheir mi dhuit fion-lios *eile* air a shon: agus thubhairt esan, Cha toir mi dhuit m'fhìon-lios.
7 Agus thubhairt Iesebel a bhean ris, Tha thus' a nis a' stiùradh rìoghachd Israeil! Eirich, ith aran, agus biodh do chridhe subhach: bheir mise dhuit fionlios Naboit an Iesreelich.
8 Agus sgrìobh i litrichean ann an ainm Ahaib, agus sheulaich i *iad* le 'sheula; agus chuir i na litriche dh'ionnsuidh nan seanair, agus a dh'ionnsuidh nan uaislean a *bha* chòmhnuidh maille ri Nabot 'na bhaile.
9 Agus sgrìobh i anns na litrichibh, ag ràdh, Gairmibh trasgadh, agus thugaibh air Nabot suidhe an toiseach an t-sluaigh:
10 Agus cuiribh dithis dhaoine, mic Bheliail, mu 'choinneamh, a thoirt fianuis 'na aghaidh, ag ràdh, Mhaslaich thu Dia agus an righ: agus *an sin* thugaibh a mach e, agus clachaibh e, a chum gu'm faigh e bàs.
11 Agus rinn daoine a bhaile, *eadhon* na seanairean, agus na h-uaislean a chòmhnuich 'na bhaile, a réir *an fhios* a chuir Iesebel d'an ionnsuidh, a réir *an ni a bha* sgrìobhta anns na litrichibh a chuir i d'an ionnsuidh.
12 Ghairm iad trasgadh, agus thug iad air Nabot suidhe an toiseach an t-sluaigh.
13 Agus thàinig dithis dhaoine, mic Bheliail, agus shuidh iad mu 'choinneamh: agus rinn fir Bheliail fianuis 'na aghaidh, *eadhon an aghaidh* Naboit, an làthair an t-sluaigh, ag ràdh, Mhaslaich Nabot Dia agus an righ. An sin thug iad a mach as a' bhaile e, agus chlach iad e le clachaibh, agus fhuair e bàs.
14 'Na dhéigh sin chuir iad *teachdair* gu Iesebel, ag ràdh, Chlachadh Nabot, agus tha e marbh.
15 Agus an uair a chuala Iesebel gu'n do chlachadh Nabot, agus gu'n robh e marbh, thubhairt Iesebel ri Ahab, Eirich, gabh sealbh ann am fion-lios Naboit an Iesreelich, a dhiùlt e thoirt duit air airgiod; oir cha 'n'eil Nabot beò, ach marbh.
16 Agus an uair a chual' Ahab gu'n robh Nabot marbh, dh'éirich Ahab a dhol sìos gu fion-lios Naboit an Iesreelich, a ghabhail seilbh ann.
17 Agus thàinig focal an Tighearna dh'ionnsuidh Eliah an Tisbithich, ag ràdh,
18 Eirich, falbh sìos a choinneachadh Ahaib righ Israeil, a *tha* ann an Samaria: feuch, tha e ann am fion-lios Naboit, d'an deachaidh e sìos a ghabhail seilbh ann.
19 Agus labhraidh tu ris, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, An do mharbh thu, agus mar an ceudna an do ghabh thu sealbh? Agus labhraidh tu ris, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Anns an àit anns an d'imlich na madraidh fuil Naboit, imlichidh na madraidh t'fhuil-sa, eadhon *t'fhuil-sa*.
20 Agus thubhairt Ahab ri h-Eliah, An d'fhuair thu mi, O mo nàmhaid? Agus thubhairt esan, Fhuair mi *thu*; a chionn gu'n do reic thu thu féin a dheanamh uilc ann an sùilibh an Tighearna.
21 Feuch, bheir mise olc ort, agus cuiridh mi as do d' shliochd, agus gearraidh mi air falbh o Ahab esan a ni uisge ri balla, agus esan a dhruidear a stigh, agus a dh'fhàgar ann an Israel.
22 Agus ni mi do thigh-sa mar thigh Ieroboaim mhic Nebait, agus mar thigh Bhaasa mhic Ahiah, air son a' bhrosnachaidh leis an do bhrosnaich thu *mi* gu feirg, agus leis an d'thug thu air Israel peacachadh.
23 Agus mar an ceudna mu Iesebel labhair an Tighearn, ag ràdh, Ithidh na madraidh Iesebel aig balla Iesreeil.
24 Esan a gheibh bàs do Ahab anns a' bhaile ithidh na madraidh; agus esan a gheibh bàs anns a' mhachair ithidh eunlaith an athair.
25 Ach cha robh *neach* ann cosmhuil ri Ahab, a reic e féin a dheanamh uilc ann an sùilibh an Tighearna, do bhrìgh gu'n do tharruing a bhean Iesebel thuige e.
26 Agus rinn e nithe ro-ghràineil ann an

leantuinn dhée bréige, a réir nan uile *nithe*
a rinn na h-Amoraich, a thilg an Tigh-
earn a mach roimh chloinn Israeil.
27 Agus an uair a chuala Ahab na
briathra sin, reub e 'eudach, agus chuir e
saic-eudach air 'fheoil, agus thraisg e, ag-
us luidh e ann an saic-eudach, agus ghluais
e gu mall.
28 Agus thàinig focal an Tighearna gu
Eliah an Tisbitheach, ag ràdh,
29 Am faic thusa mar a tha Ahab 'ga
ùmhlachadh féin a'm' fhianuis-sa? a
chionn gu bheil e 'ga ùmhlachadh féin
a'm' fhianuis, cha toir mi an t-olc 'na
làithibh-san: *ach* ann an làithibh a mhic
bheir mi an t-olc air a thigh.

CAIB. XXII.

AGUS dh'fhan iad tri bliadhna gun chog-
adh eadar Siria agus Israel.
2 Agus anns an treas bliadhna thàinig
Iehosaphat righ Iudah a nuas gu righ Is-
raeil.
3 (Agus thubhairt righ Israeil r'a
sheirbhisich, Nach 'eil fhios agaibh gur
leinne Ramot ann an Gilead? agus *gidh-
eadh tha* sinn gun ghuth againn air a
ghlacadh á làimh righ Shiria.)
4 Agus thubhairt e ri Iehosaphat, An
téid thu maille riumsa gu cath do Ramot-
gilead? Agus thubhairt Iehosaphat ri
righ Israeil, *Tha* mise mar *a ta* thusa, mo
shluagh-sa mar do shluagh-sa, m'eich-sa
mar t'eich-sa.
5 Agus thubhairt Iehosaphat ri righ Is-
raeil, Fiosraich, guidheam ort, an diugh
do fhocal an Tighearn.
6 Uime sin chruinnich righ Israeil na
fàidhean an ceann a chéile, mu thimchioll
ceithir cheud fear, agus thubhairt e riu,
An téid mi an aghaidh Ramot-gilead gu
cath, no'n leig mi leis? Agus thubhairt
iadsan, Falbh suas, oir bheir an Tighearn
an làimh an righ *e*.
7 Agus thubhairt Iehosaphat, Nach *'eil*
an so fàidh tuilleadh leis an Tighearn,
chum gu'm fiosraich sinn dheth?
8 Agus thubhairt righ Israeil ri Iehosa-
phat, *Tha* fathast aon fhear *ann*, Micaiah
mac Imlah, leis am feud sinn fiosrachadh
do'n Tighearn; ach tha fuath agam dha,
oir cha mhaith a chuireas e air mo mhan-
adh-sa, ach olc. Agus thubhairt Iehosa-
phat, Na abradh an righ mar sin.
9 Agus ghairm righ Israeil air maor,
agus thubhairt e, Greas *an so* Micaiah
mac Imlah.
10 Agus shuidh righ Israeil, agus Ieho-
saphat righ Iudah, gach fear air a righ-
chaithir féin, le'n earradh *rìoghail* orra,
ann an àite réidh, ann an dol a steach geata
Shamaria, agus na fàidhean uile ri fàidh-
eadaireachd 'nam fianuis.
11 Agus rinn Sedeciah mac Chenaanah
adhaircean iaruinn dha féin, agus thubh-
airt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Leo
so buailidh tu na Sirianaich, gus an cuir
thu as doibh.
12 Agus rinn na fàidhean uile fàidhead-
aireachd mar so, ag ràdh, Falbh suas gu
Ramot-gilead, agus soirbhich; oir bheir
an Tighearn an làimh an righ *e*.
13 Agus an teachdair a chaidh a ghairm
Mhicaiah, labhair *e* ris, ag ràdh, Feuch a
nis, *tha* briathra nam fàidh le h-aon bheul
a' foillseachadh maith do'n righ: bitheadh
t'fhocal-sa, guidheam ort, mar fhocal aoin
diubhsan, agus labhair *an ni a ta* maith.
14 Agus thubhairt Micaiah, *Mar* is beò
an Tighearn, an *ni* a their an Tighearna
rium, sin labhraidh mise.
15 Agus thàinig e dh'ionnsuidh an righ,
agus thubhairt an righ ris, A Mhicaiah, an
téid sinn do Ramot-gilead gu cath, no'n
leig sinn leis? Agus thubhairt esan ris,
Falbh suas, agus soirbhich; oir bheir an
Tighearn an làimh an righ e.
16 Agus thubhairt an righ ris, Cia lìon
uair a mhionnaicheas mi thu, nach innis
thu dhomh ach an fhìrinn ann an ainm
an Tighearn?
17 Agus thubhairt esan, Chunnaic mi
Israel uile sgapta air na sléibhtibh, mar
chaoraich aig nach *'eil* aodhaire: agus
thubhairt an Tighearna, Cha 'n'eil maigh-
stir orra so: pilleadh gach fear dhiubh d'a
thigh féin ann an sìth.
18 Agus thubhairt righ Israeil ri Ieho-
saphat, Nach d'innis mi dhuit nach cuir-
eadh e maith sam bith air mo mhanadh-
sa, ach olc?
19 Agus thubhairt esan, Uime sin éisd
thusa ri focal an Tighearna: Chunnaic
mise an Tighearna 'na shuidhe air a righ-
chaithir, agus uile shlòigh nan nèamh 'nan
seasamh làimh ris, air a làimh dheis agus
air a làimh chlì.
20 Agus thubhairt an Tighearna, Cò a
chuireas impidh air Ahab, a chum gu'n
téid e suas, agus gu'n tuit e ann an Ramot-
gilead? Agus thubhairt aon mar so, agus
aon eile mar sud.
21 Agus thàinig spiorad a mach, agus
sheas e am fianuis an Tighearn, agus
thubhairt e, Cuiridh mise impidh air.
22 Agus thubhairt an Tighearna ris, Co
leis? Agus thubhairt esan, Théid mi
mach, agus bithidh mi a'm' spiorad bréige
ann am beul 'fhàidhean uile. Agus thubh-
airt e, Cuiridh tu impidh air, agus mar an
ceudna buadhaichidh tu: falbh a mach,
agus dean mar sin.
23 A nis uime sin, feuch, chuir an Tigh-
earna spiorad bréige ann am beul nam
fàidh sin agad uile, agus labhair an Tigh-
earn olc mu d' thimchioll.
24 Agus chaidh Sedeciah mac Chenaan-
ah am fagus, agus bhuail e Micaiah air a'
ghiall, agus thubhairt e, Cia'n taobh a
chaidh spiorad an Tighearn uamsa a labh-
airt riutsa?
25 Agus thubhairt Micaiah, Feuch, chi
thu san là air an téid thu steach do sheòm-
ar-cùil gu t'fholachadh féin.
26 Agus thubhairt righ Israeil, Glacaibh
Micaiah, agus thugaibh air ais e gu Amon
uachdaran a' bhaile, agus gu Ioas mac an
righ;
27 Agus abraibh, Mar so thubhairt an
righ, Cuiribh am *fear* so anns a' phrìosan,
agus beathaichibh e le aran airce, agus
le uisge airce, gus an tig mise ann an sìth.
28 Agus thubhairt Micaiah, Ma philleas
tusa idir ann an sìth, cha do labhair an
Tighearna leamsa. Agus thubhairt e,
Eisdibh, a shlòigh uile.

29 Uime sin chaidh righ Israeil, agus Iehosaphat righ Iudah, suas gu Ramot-gilead.
30 Agus thubhairt righ Israeil ri Iehosaphat, Cuiridh mise mi féin ann an coslas eile, agus théid mi a steach do'n chath; ach cuir thusa t'earradh *rìoghail* ort. Agus chuir righ Israeil e féin ann an coslas eile, agus chaidh e steach do'n chath.
31 Ach dh'àithn righ Shiria do'n dà cheannard deug thar fhichead a bha os ceann a charbad, ag ràdh, Na cogaibh ris a' bheag no ris a' mhòr, ach ri righ Israeil 'na aonar.
32 Agus an uair a chunnaic ceannardan nan carbad Iehosaphat, thubhairt iad, Gu cinnteach *is* e so righ Israeil. Agus thionndaidh iad a leth-taobh a chogadh 'na aghaidh: agus ghlaodh Iehosaphat a mach.
33 Agus an uair a chunnaic ceannardan nan carbad nach *b'e* righ Israeil a bh'ann, phill iad o a leantuinn.
34 Agus tharruing fear *a* bhogha a thaobh tuairmeis, agus bhuail e righ Israeil eadar altaibh na lùirich: uime sin thubhairt e r'a charbadair, Tionndaidh do làmh, agus thoir a mach as an fheachd mi; oir tha mi air mo lotadh.
35 Agus mheudaich an cath air an là sin: agus chumadh an righ suas 'na charbad an aghaidh nan Sirianach, agus fhuair e bàs mu fheasgar; agus ruith an fhuil a mach as an lot gu meadhon a' charbaid.
36 Agus chaidh gairm air feadh an t-slòigh mu luidhe na gréine, ag ràdh, Gach fear d'a bhaile, agus gach fear d'a thìr féin.
37 Agus dh'eug an righ, agus thugadh do Shamaria e: agus dh'adhlaic iad an righ ann an Samaria.
38 Agus nigh *neach* an carbad ann an lochan Shamaria, agus dh'imlich na madraidh 'fhuil; agus nigh iad 'armachd, a réir focail an Tighearn, a labhair e.
39 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Ahaib, agus na h-uile *nithe* a rinn e, agus an tigh do fhiaclaibh *elephant* a thog e, agus na bailtean uile a thog e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?
40 Agus choidil Ahab maille r'a aithrichibh, agus rìghich Ahasiah a mhac 'na àit.
41 Agus thòisich Iehosaphat mac Asa air rìoghachadh os ceann Iudah anns a' cheathramh bliadhna do Ahab righ Israeil.
42 Bha Iehosaphat cùig bliadhna deug thar fhichead a dh'aois an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e cùig bliadhna fichead ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Asubah, nighean Shilhi.
43 Agus ghluais e ann an uile shlighe Asa 'athar; cha do chlaon e uaithe, a' deanamh an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearna: gidheadh, cha d'thugadh air falbh na h-àitean àrda, *oir* fathast dh'ìobair an sluagh, agus loisg iad tùis anns na h-àitibh àrda.
44 Agus rinn Iehosaphat sìth ri righ Israeil.
45 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iehosaphait, agus a thréine a dh'fheuch e, agus cionnus a chog e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?
46 Agus fuigheall nan Sodomach a dh'fhan ann an làithibh Asa 'athar, chuir e as an tìr.
47 San àm sin cha *robh* righ ann an Edom: *b'*fhear-riaghlaidh *a bha* 'na righ.
48 Rinn Iehosaphat longa do Tharsis gu dol do Ophir air son òir: (ach cha deachaidh iad *ann;* oir bhriseadh na longa ann an Esion-geber.)
49 Agus thubhairt Ahasiah mac Ahaib ri Iehosaphat, Rachadh mo sheirbhisich-sa maille ri d' sheirbhisich-sa anns na longaibh: ach cha b'àill le Iehosaphat *sin.*
50 Agus choidil Iehosaphat maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh 'athar: agus rìghich Iehoram a mhac 'na àit.
51 Thòisich Ahasiah mac Ahaib air rìoghachadh os ceann Israeil ann an Samaria san t-seachdamh bliadhna deug do Iehosaphat righ Iudah, agus rìghich e os ceann Israeil dà bhliadhna.
52 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, agus ghluais e ann an slighe 'athar, agus ann an slighe a mhàthar, agus ann an slighe Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh:
53 Oir rinn e seirbhis do Bhaal, agus shleuchd e dha, agus bhrosnaich e an Tighearna Dia Israeil gu feirg, a réir nan uile *nithe* a rinn 'athair.

DARA LEABHAR NAN RIGH,

D'AN GOIREAR GU COITCHEANN,

CEATHRAMH LEABHAR NAN RIGH.

CAIB. I.

AGUS rinn Moab ceannairc an aghaidh Israeil an déigh bàis Ahaib.
2 Agus thuit Ahasiah sìos troimh chliath-uinneig 'na sheòmar uachdarach a *bha* ann an Samaria, agus bha e tinn; ag-

us chuir e teachdairean uaith, agus thubhairt e riu, Rachaibh, fiosraichibh do Bhaal-sebub dia Ecroin, an tig mi beò o'n tinneas so.
3 Ach thubhairt aingeal an Tighearn ri Eliah an Tisbitheach, Eirich, falbh suas an coinneamh theachdairean righ Shamaria, agus abair riu, An ann a chionn nach *'eil* Dia ann an Israel, a tha sibh a' dol a dh'fhiosrachadh do Bhaal-sebub dia Ecroin?
4 A nis uime sin mar so tha'n Tighearn ag ràdh, O'n leabaidh sin air an deachaidh tu suas, cha tig thu a nuas, ach gu cinnteach gheibh thu bàs. Agus dh'fhalbh Eliah.
5 Agus an uair a phill na teachdairean d'a ionnsuidh, thubhairt e riu, C'ar son a tha sibh air pilltinn?
6 Agus thubhairt iadsan ris, Thàinig duine a nìos 'nar coinneamh, agus thubhairt e ruinn, Rachaibh, pillibh a dh'ionnsuidh an righ a chuir uaith sibh, agus abraibh ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, An ann a chionn nach *'eil* Dia ann an Israel, *a tha* thu a' cur *theachdairean* a dh'fhiosrachadh do Bhaal-sebub dia Ecroin? Uime sin o'n leabaidh sin air an deachaidh tu suas, cha tig thu a nuas, ach gu cinnteach gheibh thu bàs.
7 Agus thubhairt e riu, Ciod e eugas an duine a thàinig a nìos 'nur coinneamh, agus a labhair ribh na briathra sin?
8 Agus thubhairt iadsan ris, Duine molach, agus *e* crioslaichte le crios leathair m'a leasraidh. Agus thubhairt esan, *Is* e Eliah an Tisbitheach *a bh'ann.*
9 Agus chuir an righ d'a ionnsuidh ceannard leth-cheud, maille r'a leth-cheud: agus chaidh e suas d'a ionnsuidh, (agus, feuch, *bha* e 'na shuidhe air mullach sléibh,) agus labhair e ris, A dhuine le Dia, thubhairt an righ, Thig a nuas.
10 Agus fhreagair Eliah, agus thubhairt e ri ceannard an leth-cheud, Agus ma's duine le Dia mise, thigeadh teine a nuas o na nèamhaibh, agus loisgeadh e suas thusa agus do leth-cheud. Agus thàinig teine a nuas o na nèamhaibh, agus loisg e suas esan agus a leth-cheud.
11 Agus a rìs chuir e d'a ionnsuidh ceannard eile leth-cheud, maille r'a leth-cheud: agus labhair e, agus thubhairt e ris, A dhuine le Dia, mar so thubhairt an righ, Thig a nuas gu grad.
12 Agus fhreagair Eliah agus thubhairt e riu, Ma's duine le Dia mise, thigeadh teine a nuas o na nèamhaibh, agus loisgeadh e suas thusa agus do leth-cheud. Agus thàinig teine Dhé a nuas o na nèamhaibh, agus loisg e suas esan agus a leth-cheud.
13 Agus a rìs chuir e uaith ceannard an treas leth-cheud, maille r'a leth-cheud: agus chaidh an treas ceannard leth-cheud suas, agus thàinig e, agus leig se e féin air a ghlùinibh fa chomhair Eliah, agus dh'aslaich e air, agus thubhairt e ris, A dhuine le Dia, bitheadh, guidheam ort, m'anam-sa, agus anam an leth-cheud òglach so agad, luachmhor a'd' shùilibh.
14 Feuch, thàinig teine a nuas o na nèamhaibh, agus loisg e suas an dà cheud cheannard leth-cheud, maille r'an leth-cheudaibh; ach a nis bitheadh m'anam-sa luachmhor a'd' shùilibh.
15 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ri Eliah, Falbh sìos maille ris; na biodh eagal ort roimhe. Agus dh'éirich e, agus chaidh e sìos maille ris a dh'ionnsuidh an righ.
16 Agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, A chionn gu'n do chuir thu teachdairean a dh'fhiosrachadh do Bhaal-sebub dia Ecroin, mur nach biodh Dia ann an Israel a dh'fhiosrachadh d'a fhocal, uime sin o'n leabaidh sin air an deachaidh tu suas, cha tig thu nuas, ach gu cinnteach gheibh thu bàs.
17 Agus fhuair e bàs, a réir focail an Tighearn a labhair Eliah: agus rìghich Iehoram 'na àit, anns an dara bliadhna do Iehoram mac Iehosaphait righ Iudah, a chionn nach robh mac aige.
18 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Ahasiah a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

CAIB. II.

AGUS thachair an uair a bha'n Tighearna gu Eliah a thogail suas le h-iomghaoith do na nèamhaibh, gu'n deachaidh Eliah maille ri Elisa o Ghilgal.
2 Agus thubhairt Eliah ri Elisa, Fan an so, guidheam ort; oir chuir an Tighearna mise gu Bet-el. Agus thubhairt Elisa *ris*, *Mar* is beò an Tighearn, agus *mar* is beò t'anam, cha'n fhàg mi thu. Agus chaidh iad sìos gu Bet-el.
3 Agus thàinig mic nam fàidh a *bha* ann am Bet-el a mach gu Elisa, agus thubhairt iad ris, Am bheil fhios agad gu'n toir an Tighearn an diugh do mhaighstir air falbh o d' cheann? Agus thubhairt esan, Seadh, tha fhios agam air; bithibhse 'nur tosd.
4 Agus thubhairt Eliah ris, Elisa, fan an so, guidheam ort; oir chuir an Tighearna mise gu Iericho. Agus thubhairt esan, *Mar* is beò an Tighearn, agus *mar* is beò t'anam, cha dealaich mi riut. Agus thàinig iad gu Iericho.
5 Agus thàinig mic nam fàidh a *bha* ann an Iericho gu Elisa, agus thubhairt iad ris, Nach 'eil fhios agad-sa gu'n toir an Tighearn an diugh do mhaighstir air falbh o d' cheann? Agus fhreagair esan, Seadh, tha fhios agam air; bithibhse 'nur tosd.
6 Agus thubhairt Eliah ris, Fan guidheam ort, an so: oir chuir an Tighearna mise gu Iordan. Agus thubhairt esan, *Mar* is beò an Tighearn, agus *mar* is beò t'anam, cha'n fhàg mi thu. Agus chaidh iad 'nan dithis air an aghaidh.
7 Agus chaidh leth-cheud fear do mhacaibh nam fàidh, agus sheas iad fa'n comhair fad as: agus sheas iadsan 'nan dithis làimh ri Iordan.
8 Agus ghabh Eliah 'fhalluinn, agus dh'fhill e cuideachd *i*, agus bhuail e na h-uisgeachan, agus roinneadh iad a null agus a nall; agus chaidh iadsan 'nan dithis thairis air *talamh* tioram.
9 Agus an uair a bha iad air dol thairis, thubhairt Eliah ri Elisa, iarr ciod as àill

leat mise a dheanamh air do shon, mun toirear mi air falbh uait. Agus thubhairt Elisa, Bitheadh guidheam ort, cuibhrionn dhùbailte do d' spiorad orm.
10 Agus thubhairt esan, Is cruaidh an ni a dh'iarr thu: *gidheadh*, ma chi thu mise 'nuair a bheirear air falbh uait mi, bithidh e dhuit mar sin: ach mur *faic*, cha bhi e *mar sin*.
11 Agus an uair a bha iad a' gabhail air an aghaidh, agus a' còmhradh, feuch, carbad teine, agus eich theine, agus dhealaich iad o chéile iad: agus chaidh Eliah suas le h-iom-ghaoith do na nèamhaibh.
12 Agus chunnaic Elisa sin, agus ghlaodh e, M'athair, m'athair! carbad Israeil, agus a mharc-shluagh. Agus cha'n fhac' e ni's mò e: agus rug e air 'eudach féin, agus reub e 'na dhà mhìr e.
13 Agus thog e suas falluinn Eliah a thuit uaith, agus phill e, agus sheas e làimh ri bruaich Iordain;
14 Agus ghabh e falluinn Eliah a thuit uaith, agus bhuail e na h-uisgeachan, agus thubhairt e, C'àit a nis *am bheil* an Tighearna Dia Eliah? Agus an uair a bhuail e na h-uisgeacha, roinneadh iad a null agus a nall, agus chaidh Elisa thairis.
15 Agus an uair a chunnaic mic nam fàidh e, a *bha* ann an Iericho fa 'chomhair, thubhairt iad, Dh'fhan spiorad Eliah air Elisa. Agus thàinig iad 'na choinneamh, agus chrom siad iad féin dha gu làr.
16 Agus thubhairt iad ris, Feuch a nis, tha maille ri d' sheirbisich leth-cheud fear treun; rachadh iad, guidheamaid ort, agus iarradh iad do mhaighstir, air eagal gu'n do thog spiorad an Tighearna suas e, agus gu'n do thilg se e air beinn éigin, no ann an gleann éigin. Agus thubhairt esan, Cha chuir sibh uaibh *iad*.
17 Agus an uair a chuir iad impidh air gus an robh nàire air, thubhairt e, Cuiribh uaibh *iad*. Agus chuir iad uatha leth-cheud fear; agus dh'iarr iad *e* rè thri làithean, ach cha d'fhuair iad e.
18 Agus an uair a thàinig iad a rìs d'a ionnsuidh, agus e a chòmhnuidh ann an Iericho, thubhairt e riu, Nach dubhairt mise ribh, Na rachaibh?
19 Agus thubhairt fir a' bhaile ri Elisa, Feuch a nis, *tha* suidheachadh a' bhaile *so* taitneach, mar *a tha* mo thighearn a' faicinn; ach *tha*'n t-uisge olc, agus an talamh neo-thorach.
20 Agus thubhairt esan, Thugaibh a m' ionnsuidh soitheach nomha, agus cuiribh salann ann. Agus thug iad d'a ionnsuidh *e*.
21 Agus chaidh e mach a dh'ionnsuidh tobair nan uisgeachan, agus thilg e salann an sin, agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Shlànuich mi na h-uisgeacha sin: cha bhi o sin ni's mò bàs, no *talamh* neo-thorach.
22 Agus shlànuicheadh na h-uisgeacha gus an là'n diugh, a réir focail Elisa a labhair e.
23 Agus chaidh e suas as a sin gu Betel: agus an uair a bha e a' dol suas air an t-slighe, thàinig clann bheag a mach as a' bhaile, agus rinn iad fanoid air, agus thubhairt iad ris, Gabh suas, fhir mhaoil; gabh suas, fhir mhaoil.
24 Agus sheall e 'na dhéigh, agus chunnaic e iad, agus mhallaich e iad ann an ainm an Tighearn: agus thàinig dà mhathghamhuin bhoirionn a mach as a' choille, agus reub iad a dhà agus dà fhichead duine cloinne dhiubh.
25 Agus chaidh e as a sin gu sliabh Charmeil: agus as a sin phill e gu Samaria.

CAIB. III.

AGUS thòisich Iehoram mac Ahaib air rìoghachadh os ceann Israeil ann an Samaria, anns an ochdamh bliadhna deug do Iehosaphat righ Iudah, agus rìghich e dà bhliadhna dheug.
2 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, ach cha *b'ann* cosmhuil r'a athair, agus cosmhuil r'a mhàthair; oir chuir e air falbh dealbh Bhaail, a rinn 'athair.
3 Gidheadh, ri peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh, dhlùth-lean e: cha do dhealaich e riu sin.
4 Agus bha Mesa righ Mhoaib 'na shealbhadair chaorach, agus dh'ìoc e do righ Israeil ceud mìle uan, agus ceud mìle reithe le'n olainn.
5 Agus an uair a dh'eug Ahab, rinn righ Mhoaib ceannairc an aghaidh righ Israeil.
6 Agus chaidh righ Iehoram a mach air an là sin á Samaria, agus dh'àireamh e Israel uile.
7 Agus chaidh e, agus chuir e *teachdairean* gu Iehosaphat righ Iudah, ag ràdh, Rinn righ Mhoaib ceannairc a'm' aghaidh: an téid thu maille rium an aghaidh Mhoaib gu cath? Agus thubhairt esan, Théid mi suas: *tha* mise mar *a ta* thusa, mo shluagh-sa mar do shluagh-sa, m'eich-sa mar t'eich-sa.
8 Agus thubhairt e, Cia an rathad a théid sinn suas? Agus fhreagair esan, Rathad fàsaich Edoim.
9 Agus dh'imich righ Israeil, agus righ Iudah, agus righ Edoim, agus chaidh iad mu'n cuairt astar sheachd là; agus cha robh uisge *aca* do'n t-sluagh, agus do'n spréidh a lean iad.
10 Agus thubhairt righ Israeil, Mo thruaighe, gu'n do ghairm an Tighearna na tri rìghrean so cuideachd, chum an toirt thairis do làimh Mhoaib.
11 Agus thubhairt Iehosaphat, Nach *'eil* an so fàidh leis an Tighearn, a chum gu'm fiosraich sinn do'n Tighearn leis? Agus fhreagair aon do sheirbhisich righ Israeil, agus thubhairt e, *Tha*'n so Elisa mac Shaphait, a thaom uisge air làmhan Eliah.
12 Agus thubhairt Iehosaphat, Tha focal an Tighearna maille ris. Agus chaidh righ Israeil, agus Iehosaphat, agus righ Edoim, sìos d'a ionnsuidh.
13 Agus thubhairt Elisa ri righ Israeil, Ciod e mo ghnothuch-sa riut-sa? imich a dh'ionnsuidh fhàidhean t'athar, agus a dh'ionnsuidh fhàidhean do mhàthar. Agus thubhairt righ Israeil ris, Ni h-eadh: oir ghairm an Tighearna na tri rìghrean so cuideachd, chum an toirt thairis do làimh Mhoaib.
14 Agus thubhairt Elisa, *Mar* is beò

Tighearna nan slògh, an làthair am bheil
mi a'm' sheasamh, gu cinnteach mur biodh
meas agam-sa do làthaireachd Iehosa-
phait righ Iudah, cha seallainn ortsa, ni
mò a chithinn thu.
15 Ach a nis thugaibh a m' ionnsuidh
fear-ciuil. Agus an uair a bha 'm fear-
ciuil a' cluicheadh, bha làmh an Tighearn
air.
16 Agus thubhairt e, Mar so tha'n Tigh-
earn ag ràdh, Dean an gleann so làn do
chlaisibh:
17 Oir mar so tha'n Tighearn ag ràdh,
Cha'n fhaic sibh gaoth, ni mò a chi sibh
uisge; gidheadh lìonar an gleann so le
h-uisge, agus òlaidh sibh, sibh féin agus
bhur spréidh, agus bhur n-ainmhidhean.
18 Agus is beag so ann an sùilibh an
Tighearna: bheir e mar an ceudna na
Moabaich thairis d'ur làimh.
19 Agus buailidh sibh gach baile daing-
nichte, agus gach baile taghta, agus leag-
aidh sibh sìos gach craobh mhaith, agus
dùinidh sibh suas na tobair uisge uile, agus
millidh sibh gach mìr maith *fearainn* le
clachaibh.
20 Agus anns a' mhaduinn, mu àm toirt
suas an tabhartais-bhìdh, feuch, thàinig
uisge rathad Edoim, agus lìonadh an tìr le
h-uisge.
21 Agus an uair a chuala na Moabaich
uile gu'n d'thàinig na rìghrean a nìos a
chogadh 'nan aghaidh, ghairmeadh cuid-
eachd iadsan uile a thàinig gu aois airm
iomchar, agus os a cheann *sin*, agus sheas
iad aig a' chrìch.
22 Agus dh'éirich iad gu moch anns a'
mhaduinn, agus dhealraich a' ghrian air
na h-uisgeachaibh, agus chunnaic na
Moabaich thall fa'n comhair na h-uisg-
eacha dearg mar fhuil:
23 Agus thubhairt iad, *Is* fuil so: sgrios-
adh gun teagamh na rìghrean, agus bhuail
iad a chéile: a nis ma ta, dh'ionnsuidh na
creiche, a Mhoaib.
24 Agus an uair a thàinig iad gu camp
Israeil, dh'éirich na h-Israelich, agus
bhuail iad na Moabaich, agus theich iad
rompa: ach chaidh iadsan air an aghaidh
a' bualadh nam Moabach, eadhon 'nan *tìr
féin*.
25 Agus leag iad sìos na bailtean, agus
air gach mìr maith fearainn thilg gach
fear a chlach, agus lìon iad e; agus dhùin
iad suas gach tobar uisge, agus leag iad
sìos gach craobh mhaith: a mhàin ann an
Cir-haraset dh'fhàg iad a chlachan: ach
chuairtich luchd nan crann-tàbhuill e, ag-
us bhuail iad e.
26 Agus an uair a chunnaic righ Mhoaib
gu'n do bhuadhaich an cath air, thug e leis
seachd ceud fear a tharruing claidheamh,
a chum briseadh a steach gu rìgh Edoim;
ach cha b'urrainn iad.
27 An sin ghabh e a cheud-ghin mic, a
bha gu rìoghachadh 'na àit, agus dh'ìobair
se e mar ìobairt-loisgte air a' bhalla: agus
bha corruich mhòr an aghaidh Israeil: ag-
us dh'imich iad uaith, agus phill iad d'*an*
tìr féin.

CAIB. IV.

A NIS ghlaodh bean àraidh do mhnaibh
mhac nam fàidh ri Elisa, ag ràdh,
Fhuair t'òglach m'fhear bàs; agus tha fios
agad gu'n robh eagal an Tighearn air
t'òglach: agus tha fear nam fiach air
teachd a thoirt mo dhìthis mhac leis gu
bhi 'nan tràillibh aige.
2 Agus thubhairt Elisa rithe, Ciod a ni
mise air do shon? innis dhomh ciod a
th'agad san tigh? Agus thubhairt ise,
Cha 'n'eil aig do bhanoglaich ni air bith
san tigh, ach soitheach olaidh.
3 An sin thubhairt esan, Falbh, iarr
dhuit féin soithiche an coimhgheall a muigh
o d' choimhearsnaich uile, *eadhon* soith-
iche falamh: na dean le beagan.
4 Agus an uair a théid thu a steach,
druididh tu an dorus ort féin, agus air do
mhacaibh, agus taomaidh tu anns na soith-
ichibh sin uile, agus cuiridh tu'n soitheach
làn a leth-taobh.
5 Agus dh'fhalbh i uaith, agus dhruid i
an dorus oirre féin, agus air a macaibh;
agus thug iadsan *na soithiche* d'a h-ionn-
suidh, agus thaom ise a mach.
6 Agus an uair a bha na soithiche làn,
thubhairt i r'a mac, Thoir a m' ionnsuidh
fathast soitheach. Agus thubhairt esan
rithe, Cha *'n'eil* soitheach ann tuilleadh.
Agus stad an oladh.
7 An sin thàinig i agus dh'innis i *sin* do'n
duine le Dia: agus thubhairt esan, Falbh,
reic an oladh, agus dìol t'fhiachan; agus
thig féin agus do mhic beò air a' chuid
eile.
8 Agus thachair air là *àraidh* gu'n
deachaidh Elisa thairis gu Sunam, far *an
robh* bean mhòr; agus chuir i impidh air
aran itheadh. Agus ge b'e uair a rachadh
e seachad, thionndaidheadh e stigh an sin
a dh'itheadh arain.
9 Agus thubhairt ise r'a fear, Feuch a
nis, tha fhios agam gur duine naomh le
Dia e so, a tha gabhail seachad oirnn cho
tric.
10 Deanamaid, guidheam ort, seòmar
beag balla, agus cuireamaid da an sin leab-
adh, agus bord, agus caithir, agus coinn-
leir: agus an uair a thig e d'ar n-ionn-
suidh, tionndaidhidh e stigh an sin.
11 Agus tharladh air là *àraidh* gu'n
d'thàinig e'n sin, agus thionndaidh e steach
do'n t-seòmar, agus luidh e'n sin.
12 Agus thubhairt e ri Gehasi 'òglach,
Gairm air a' Bhan-sunamaich so. Agus
ghairm esan oirre, agus sheas i 'na fhian-
uis.
13 Agus thubhairt e ris, Abair a nis
rithe, Feuch, ghabh thu cùram d'ar taobh-
ne leis a' chùram so uile; ciod *a tha* ri
dheanamh air do shon? an àill leat labh-
airt air do shon ris an righ, no ri ceannard
an t-slòigh? Agus fhreagair ise, Am
measg mo shluaigh féin *tha* mi a'm'
chòmhnuidh.
14 Agus thubhairt esan, Ciod ma ta *a
tha* ri dheanamh air do shon? Agus thubh-
airt Gehasi, Gu deimhin cha 'n'*eil* mac
aice, agus *tha* a fear sean.
15 Agus thubhairt esan, Gairm oirre.
Agus an uair a ghairm e oirre, sheas i anns
an dorus.
16 Agus thubhairt e, Aig an àm shuidh-
ichte so, a réir àm na beatha, *bithidh* mac
agad a'd' ghlacaibh. Agus thubhairt ise,

Na *dean*, mo thighearn, a dhuine le Dia, na dean breug do d' bhanoglaich.

17 Agus dh'fhàs a' bhean torrach, agus rug i mac aig an àm shuidhichte sin mu'n do labhair Elisa rithe, a réir àm na beatha.

18 Agus dh'fhàs an leanabh suas: agus thachair air là *àraidh* gu'n deachaidh e mach a chum 'athar, a dh'ionnsuidh nam buanaichean.

19 Agus thubhairt e r'a athair, Mo cheann, mo cheann! Agus thubhairt esan ri òglach, Tog leat e dh'ionnsuidh a mhàthar.

20 Agus thog esan leis e, agus thug e dh'ionnsuidh a mhàthar e: agus shuidh e air a glùinibh gu meadhon-là, agus *an sin* dh'eug e.

21 Agus chaidh i suas, agus chuir i 'na luidhe e air leabaidh an duine le Dia, agus dhruid i *an dorus* air, agus chaidh i mach.

22 Agus ghairm i air a fear, agus thubhairt i, Cuir a m' ionnsuidh, guidheam ort, aon do na h-òglachaibh, agus aon do na h-asalaibh, a chum gu'n ruith mi a dh'ionnsuidh an duine le Dia, agus gu'n tig mi a rìs.

23 Agus thubhairt esan, C'ar son a théid thu d'a ionnsuidh? an diugh cha *'n'eil* gealach nomha, no sàbaid *ann.* Agus thubhairt ise, *Bithidh gach ni* gu maith.

24 An sin chuir i dìollaid air asail, agus thubhairt i r'a h-òglach, Tarruing, agus bi 'g imeachd: na cuir moille orm a' marcachd, mur iarr mi ort.

25 Agus dh'imich i, agus thàinig i dh'ionnsuidh an duine le Dia gu sliabh Charmeil: agus an uair a chunnaic an duine le Dia i fa 'chomhair, thubhairt e ri Gehasi 'òglach, Feuch, *is* i sud a' Bhan-sunamach.

26 Ruith a nis, guidheam ort, 'na coinneamh, agus abair rithe, Am *bheil* thu féin gu maith? am bheil t'fhear gu maith? am *bheil* an leanabh gu maith? Agus fhreagair ise, *Tha* gu maith.

27 Agus an uair a thàinig i a dh'ionnsuidh an duine le Dia chum an t-sléibh, rug i air a chosaibh; ach thàinig Gehasi am fagus gus a cur air falbh. Agus thubhairt an duine le Dia, Leig dhi, oir *tha* a h-anam air a chràdh innte; agus cheil an Tighearn ormsa *e*, agus cha d'innis e dhomh.

28 Agus thubhairt ise, An d'iarr mise mac o m' thighearna? nach dubhairt mi, Na meall mi?

29 An sin thubhairt e ri Gehasi, Crioslaich do leasraidh, agus glac mo bhata-sa ann do làimh, agus bi 'g imeachd: ma thachaireas tu air duine sam bith, na beannaich dha; agus ma bheannaicheas duine sam bith dhuit, na freagair e a rìs: agus cuir mo bhata air aghaidh an leinibh.

30 Agus thubhairt màthair an leinibh, *Mar* is beò an Tighearn, agus *mar* is beò t'anam-sa, cha'n fhàg mi thu. Agus dh'éirich e, agus lean e i.

31 Agus chaidh Gehasi air aghaidh rompa, agus chuir e 'm bata air aghaidh an leinibh; ach cha *robh* cainnt no clàisteachd *aige;* uime sin phill e 'na choinneamh, agus dh'innis e dha, ag ràdh, Cha 'n'eil an leanabh air dùsgadh.

32 Agus an uair a thàinig Elisa a steach do'n tigh, feuch, bha'n leanabh marbh, agus 'na luidhe air a leabaidh-san.

33 Uime sin chaidh e stigh, agus dhùin e 'n dorus orra 'nan dithis, agus rinn e urnuigh ris an Tighearn.

34 Agus chaidh e suas agus luidh e air an leanabh, agus chuir e a bheul air a bheul, agus a shùilean air a shùilibh, agus a làmhan air a làmhaibh, agus shìn se e féin sìos air, agus dh'fhàs feoil an leinibh blàth.

35 Agus a rìs, dh'imich e anns an tigh a null agus a nall, agus chaidh e suas, agus shìn se e féin sìos air; agus rinn an leanabh sreothartaich seachd uairean, agus dh'fhosgail an leanabh a shùilean.

36 Agus ghairm e air Gehasi, agus thubhairt e, Gairm air a' Bhan-sunamaich so. Agus ghairm esan oirre; agus an uair a thàinig i stigh d'a ionnsuidh, thubhairt esan, Tog leat do mhac.

37 Agus thàinig i agus thuit i aig a chosaibh, agus chrom si i féin sìos gu làr, agus thog i leatha a mac, agus chaidh i mach.

38 Agus phill Elisa gu Gilgal; agus *bha* gorta san tìr, agus *bha* mic nam fàidh 'nan suidhe fa 'chomhair: agus thubhairt e r'a òglach, Cuir air a' phoit mhòr, agus bruich brochan do mhacaibh nam fàidh.

39 Agus chaidh aon a mach do'n achadh a thional luibhean, agus fhuair e fionain fhiadhaich, agus thionail e dhith dearcan fiadhaich, làn 'fhalluinne, agus thàinig e agus ghearr e sìos iad anns a' phoit bhrochain; oir cha b'aithne dhoibh iad.

40 Agus thaom iad a mach do na daoinibh gu itheadh; agus an uair a bha iad ag itheadh do'n bhrochan, ghlaodh iad, agus thubhairt iad, Bàs anns a' phoit, a dhuine le Dia. Agus cha b'urrainn iad itheadh *dheth.*

41 Agus thubhairt esan, Thugaibh ma ta min *a m' ionnsuidh.* Agus thilg e anns a' phoit *i;* agus thubhairt e, Taom a mach air son an t-sluaigh, a chum gu'n ith iad: agus cha robh ni air bith olc anns a' phoit.

42 Agus thàinig duine o Bhaal-salisa, agus thug e dh'ionnsuidh an duine le Dia aran do'n cheud toradh, fichead builionn eorna, agus làn dhiasan arbhair 'nan caithleach; agus thubhairt e, Thoir do'n t-sluagh, a chum gu'n ith iad.

43 Agus thubhairt 'fhear-frithealaidh ris, C'ar son a chuirinn so an làthair cheud fear? Agus thubhairt esan *a rìs,* Thoir do'n t-sluagh, a chum gu'n ith iad: oir mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Ithidh *iad*, agus bithidh fuigheall ann.

44 Uime sin chuir e 'nan làthair e, agus dh'ith iad, agus bha fuigheall aca, a réir focail an Tighearna.

CAIB. V.

A NIS bha Naaman ceannard slòigh righ Shiria 'na dhuine mòr aig a thighearn, agus urramach; a chionn leis-san gu'n d'thug an Tighearna saorsa do Shiria: bha e mar an ceudna treun ann an neart, *ach bu* lobhar e.

2 Agus chaidh na Sirianaich a mach

'nam buidhnibh, agus thug iad leo am
braighdeanas á tìr Israeil caileag bheag;
agus bha i a' feitheamh air mnaoi Naa-
main.
3 Agus thubhairt i r'a ban-mhaighstir,
B'fhearr leam gu'm biodh mo thighearna
maille ris an fhàidh a *tha* ann an Sa-
maria; an sin leighiseadh e o 'luibhre e.
4 Agus chaidh esan a stigh, agus dh'inn-
is e d'a thighearn, ag ràdh, Mar so agus mar
so thubhairt a' chaileag a *tha* o thìr Israeil.
5 Agus thubhairt righ Shiria, Imich
romhad, agus cuiridh mise litir a dh'ionn-
suidh righ Israeil. Agus dh'imich e, agus
thug e leis deich tàlannan airgid, agus sè
mìle *bonn* òir, agus deich culaidhean eud-
aich.
6 Agus thug e 'n litir a dh'ionnsuidh
righ Israeil, ag ràdh, A nis an uair a thig
an litir so a d' ionnsuidh, feuch, chuir mi
a d' ionnsuidh *leatha* Naaman mo sheir-
bhiseach, a chum gu'n leighis thu e o
'luibhre.
7 Agus an uair a leugh righ Israeil an
litir, reub e 'eudach, agus thubhairt e, An
Dia mise, a mharbhadh agus a dheanamh
beò, gu'n cuireadh am *fear* so *fios* a m'
ionnsuidh duine a leigheas o 'luibhre?
uime sin thugaibh fa'near, guidheam
oirbh, agus faicibh cionnus a tha e 'g iarr-
aidh aobhair a'm' aghaidh.
8 Agus an uair a chual' Elisa an duine
le Dia gu'n do reub righ Israeil 'eudach,
chuir e *fios* a dh'ionnsuidh an righ, ag
ràdh, C'ar son a reub thu t'eudach? thig-
eadh e nis a m' ionnsuidh-sa, agus bithidh
fios aige gu bheil fàidh ann an Israel.
9 Agus thàinig Naaman le 'eachaibh ag-
us le 'charbad, agus sheas e aig dorus tighe
Elisa.
10 Agus chuir Elisa teachdair d'a ionn-
suidh, ag ràdh, Imich, agus nigh thu féin
seachd uairean ann an Iordan, agus thig
t'fheoil a rìs a d' ionnsuidh, agus bithidh
tu glan.
11 Ach bha fearg air Naaman, agus dh'-
fhalbh e roimhe, agus thubhairt e, Feuch,
shaoil mi, gu cinnteach gu'n tigeadh e
mach a m' ionnsuidh, agus gu'n seasadh e,
agus gu'n gairmeadh e air ainm an Tigh-
earn a Dhé, agus gu'n cuireadh e a làmh
air an àit, agus gu'n leighiseadh e an lobh-
ar.
12 Nach 'eil Abana agus Pharpar, aimh-
nichean Dhamascuis, ni's fearr na uile
uisgeachan Israeil? nach feud mi mi féin
a nigheadh annta-san, agus a bhi glan?
Agus thionndaidh e, agus dh'fhalbh e
roimhe ann an corruich.
13 Agus thàinig a sheirbhisich am fag-
us, agus labhair iad ris, agus thubhairt iad,
O athair, *nam* biodh am fàidh air iarraidh
ort ni mòr a dheanamh, nach deanadh tu
e? nach ro-mhò na sin ma ta, 'nuair a tha
e 'g ràdh riut, Nigh agus bi glan?
14 An sin chaidh e sìos, agus thum se e
féin ann an Iordan seachd uairean, a réir
focail an duine le Dia; agus thàinig 'fheoil
a rìs mar fheoil leinibh bhig, agus ghlan-
adh e.
15 Agus phill e a dh'ionnsuidh an duine
le Dia, e féin agus a chuideachd uile, agus
thàinig e, agus sheas e 'na làthair; agus
thubhairt e, Feuch, a nis tha fios agam
nach *'eil* Dia anns an talamh uile ach ann
an Israel: a nis ma ta, guidheam ort, gabh
tiodhlac o d' sheirbhiseach.
16 Ach thubhairt esan, *Mar* is beò an
Tighearn, an làthair am bheil mi a'm'
sheasamh, cha ghabh mi *e*. Agus chuir e
impidh air *a* ghabhail, ach dhiùlt esan *e*.
17 Agus thubhairt Naaman, Nach toir-
ear ma ta, guidheam ort, do d' sheirbhis-
each eire dhà mhuileid do thalamh? oir
cha toir do sheirbhiseach suas á so a mach
tabhartas-loisgte, no ìobairt do dhiathaibh
air bith eile, ach do'n Tighearn.
18 Anns an ni so gu'n tugadh an Tigh-
earna maitheanas do d' sheirbhiseach, an
uair a théid mo thighearn a steach do thigh
Rimoin a dheanamh aoraidh an sin, agus
a leigeas e a thaic air mo làimh-sa, agus a
chromas mise mi féin sìos ann an tigh Ri-
moin: an uair a chromas mise mi féin sìos
ann an tigh Rimoin, gu'n tugadh an Tigh-
earna maitheanas do d' sheirbhiseach anns
an ni so.
19 Agus thubhairt esan ris, Imich ann
an sìth. Agus dh'imich e uaith beagan
astair.
20 Ach thubhairt Gehasi òglach Elisa an
duine le Dia, Feuch, chaomhain mo
mhaighstir Naaman an Sirianach so, a
thaobh nach do ghabh *e* as a làimh *an ni*
sin a thug e leis: ach *mar* is beò an Tigh-
earna, ruithidh mise 'na dhéigh, agus
gabhaidh mi ni éigin uaith.
21 Agus lean Gehasi Naaman: agus an
uair a chunnaic Naaman *e* a' ruith 'na
dhéigh, leum e nuas as a' charbad 'na
choinneamh, agus thubhairt e, Am *bheil*
gach ni gu maith?
22 Agus thubhairt esan, *Tha gach ni* gu
maith: chuir mo mhaighstir uaith mi, ag
ràdh, Feuch, a nis thàinig a m' ionnsuidh
dà òganach o shliabh Ephraim do mhac-
aibh nam fàidh: thoir dhoibh, guidheam
ort, tàlann airgid, agus dà chulaidh eud-
aich.
23 Agus thubhairt Naaman, *Ma's* toil
leat, gabh dà thàlann. Agus choimh-
éignich se e, agus cheangail e dà thàlann
airgid ann an dà mhàla, agus dà chulaidh
eudaich, agus chuir e iad air dithis d'a
òglachaibh; agus ghiùlain iadsan roimhe
iad.
24 Agus an uair a thàinig e do'n dùn,
ghabh e as an làimh *iad*, agus thaisg e anns
an tigh *iad*: agus leig e na daoine air falbh,
agus dh'fhalbh iad.
25 Agus chaidh esan a steach, agus sheas
e an làthair a mhaighstir, agus thubhairt
Elisa ris, Cia as a thàinig *thusa*, a Ghehasi?
Agus thubhairt esan, Cha deachaidh do
sheirbhiseach taobh air bith.
26 Agus thubhairt esan ris, Nach deach-
aidh mo chridhe-sa *maille riut*, an uair a
phill an duine o 'charbad a'd' choinneamh?
an àm so a ghabhail airgid, agus a ghabh-
ail eudaich, agus liosan-olaidh, agus fìon-
liosan, agus caorach, agus buair, agus òg-
lach, agus bhanoglach?
27 Uime sin dlùth-leanaidh luibhre
Naamain riutsa, agus ri d' shliochd gu
bràth. Agus chaidh e mach á 'fhianuis,
'na lobhar, *geal* mar shneachda.

CAIB. VI.

AGUS thubhairt mic nam fàidh ri Elisa,
Feuch a nis, *tha*'n t-àit anns am bheil
sinn a chòmhnuidh maille riut ro-chumh-
ainn air ar son.
2 Leig dhuinn dol, guidheamaid ort, gu
Iordan, agus bheir gach fear againn sail as
a sin, agus ni sinn dhuinn féin an sin àite
gu còmhnuidh a ghabhail ann. Agus
fhreagair esan, Rachaibh.
3 Agus thubhairt aon *diubh*, Ma's i do
thoil a nis, falbh féin maille ri d' sheirbhis-
ich. Agus fhreagair esan, Théid mi.
4 Agus chaidh e maille riu: agus an uair
a thàinig iad gu Iordan, ghearr iad sìos
fiodh.
5 Ach an uair a bha aon *diubh* a' leag-
adh saile, thuit iarunn *na tuaighe* anns an
uisge: agus dh'éigh e agus thubhairt e,
Mo thruaigh, a mhaighstir! agus *gur* ann
an coingheall *a bha* e.
6 Agus thubhairt an duine le Dia, C'àit
an do thuit e? Agus dh'fheuch esan da
an t-àit. Agus ghearr e sìos maide, agus
thilg e 'n sin *e*, agus thug e air an iarunn
snàmh.
7 Agus thubhairt e, Tog leat *e*. Agus
shìn esan a mach a làmh, agus ghabh se e.
8 Agus bha righ Shiria a' cogadh ri
h-Israel; agus chuir e a chomhairle r'a
sheirbhisich, ag ràdh, Ann an leithid so
dh'àite *bithidh* mo champ.
9 Agus chuir an duine le Dia *fios* a
dh'ionnsuidh righ Israeil, ag ràdh, Feuch
nach téid thu thairis a dh'ionnsuidh a
leithid so dh'àite; oir an sin tha na Sirian-
aich air teachd a nuas.
10 Agus chuir righ Israeil *daoine* a
dh'ionnsuidh an àite mu'n d'innis an
duine le Dia dha, agus mu'n d'thug e
rabhadh dha, agus dhìon se e féin an sin,
cha b'ann aon uair no dà uair.
11 Agus bha cridhe righ Shiria fo bhuair-
eas mòr air son an ni so; agus ghairm e
air a sheirbhisich, agus thubhairt e riu,
Nach innis sibh dhomh cò 'nar measg-ne
tha le righ Israeil?
12 Agus thubhairt aon d'a sheirbhisich,
Cha *'n'eil neach air bith*, a thighearn, a
righ: ach Elisa am fàidh, a *tha* ann an
Israel, innsidh *esan* do righ Israeil na
briathran a labhras tu ann do sheòmar-
leabach.
13 Agus thubhairt esan, Rachaibh agus
seallaibh c'àit *am bheil* e, a chum gu'n
cuir mi *daoine* uam, agus gu'n glac mi e.
Agus dh'innseadh dha, ag ràdh, Feuch,
tha e ann an Dotan.
14 Uime sin chuir e eich an sin, agus
carbaid, agus sluagh mòr: agus thàinig iad
san oidhche, agus chuartich iad am baile.
15 Agus dh'éirich seirbhiseach an duine
le Dia gu moch sa' mhaduinn, agus chaidh
e mach, agus, feuch, *bha* armailt a' cuairt-
eachadh a' bhaile, maille ri eachaibh agus
ri carbadaibh; agus thubhairt 'òglach ris,
Mo thruaigh, a mhaighstir! cionnus a ni
sinn?
16 Agus fhreagair esan, Na biodh eagal
ort; oir is lìonmhoire *iad* a *tha* leinne na
iadsan a *tha* leo-san.
17 Agus rinn Elisa urnuigh, agus thubh-
airt e, A Thighearna, fosgail, guidheam
ort, a shùilean, a chum gu'm faic e. Agus
dh'fhosgail an Tighearna sùilean an ògan-
aich, agus chunnaic e; agus, feuch, *bha*'n
sliabh làn do eachaibh, agus do charbad-
aibh teine mu'n cuairt air Elisa.
18 Agus an uair a thàinig iad a nuas d'a
ionnsuidh, rinn Elisa urnuigh ris an Tigh-
earn, agus thubhairt e, Buail, guidheam
ort, an sluagh so le doille. Agus bhuail e
iad le doille, a réir focail Elisa.
19 Agus thubhairt Elisa riu, Cha 'n i so
an t-slighe, agus cha 'n e so am baile;
leanaibh mise, agus bheir mi sibh a dh'-
ionnsuidh an duine a tha sibh ag iarraidh.
Ach thug e iad gu Samaria.
20 Agus an uair a thàinig iad a steach do
Shamaria, thubhairt Elisa, a Thighearna,
fosgail sùilean nan daoine so, chum gu'm
faic iad. Agus dh'fhosgail an Tighearn an
sùilean, agus chunnaic iad, agus, feuch,
bha iad am meadhon Shamaria.
21 Agus thubhairt righ Israeil ri Elisa,
an uair a chunnaic e iad, Am buail, am
buail mi *iad*, athair?
22 Agus fhreagair esan, Cha bhuail thu
iad: am buaileadh tu iadsan a ghlac thu
'nam braighdibh le d' chlaidheamh, agus
le d' bhogha? cuir aran agus uisge fa'n
comhair, a chum gu'n ith agus gu'n òl iad,
agus gu'n téid iad a dh'ionnsuidh an tigh-
earna féin.
23 Agus rinn e deasachadh mòr air an
son; agus an uair a dh'ith agus a dh'òl iad,
leig e air falbh iad, agus chaidh iad a dh'-
ionnsuidh an tighearn. Agus cha d'thàinig
buidhne Shiria ni's mò do thìr Israeil.
24 Agus 'na dhéigh so chruinnich Ben-
hadad righ Shiria 'armailt uile, agus chaidh
e suas agus theannaich e Samaria.
25 Agus bha gorta mhòr ann an Sama-
ria; agus, feuch, theannaich iad e, gus an
robh ceann asail *air a reiceadh* air cheith-
ir fichead *bonn* airgid, agus an ceathramh
cuid do chab do aolach choluman air chùig
bonnaibh airgid.
26 Agus an uair a bha righ Israeil a'
gabhail seachad air a' bhalla, ghlaodh bean
ris, ag ràdh, Dean cabhair orm, mo thigh-
earn a righ.
27 Agus thubhairt esan, Mur dean an
Tighearna cabhair ort, cionnus a ni mise
cabhair ort? an ann as urlar an t-sabhail,
no as an fhìon-amar?
28 Agus thubhairt an righ rithe, Ciod *a*
tha teachd riut? Agus fhreagair ise,
Thubhairt a' bhean so rium, Thoir seach-
ad do mhac-sa, chum gu'n ith sinn an
diugh e, agus mo mhac-sa ithidh sinn am
màireach.
29 Agus bhruich sinn mo mhac-sa, ag-
us dh'ith sinn e: agus thubhairt mise
rithe-sa air an ath là, Thoir seachad do
mhac-sa, chum gu'n ith sinn e: ach dh'-
fholaich ise a mac.
30 Agus an uair a chual' an righ briath-
ra na mnà, reub e 'eudach, agus ghabh e
seachad air a' bhalla, agus dh'amhairc an
sluagh, agus, feuch, *bha* saic-eudach air
'fheoil air an taobh a stigh.
31 An sin thubhairt e, Gu'n deanadh
Dia mar sin riumsa, agus tuilleadh mar an
ceudna, ma sheasas ceann Elisa mhic
Shaphait air an diugh.

32 Ach *bha* Elisa 'na shuidhe 'na thigh, agus na seanairean 'nan suidhe maille ris: agus chuir an righ duine uaith as a làthaireachd féin: ach mu'n d'thàinig an teachdair d'a ionnsuidh, thubhairt e ris na seanairibh, Am faic sibhse mar a chuir mac so a' mhortair duine a thoirt mo chinn diomsa? thugaibh an aire 'nuair a thig an teachdair, druidibh an dorus, agus cumaibh gu daingean e aig an dorus: nach *'eil* fuaim chos a thighearna 'na dhéigh?

33 An uair a bha e fathast a' labhairt riu, feuch, thàinig an teachdair nuas d'a ionnsuidh: agus thubhairt e, Feuch, tha'n t-olc so o'n Tighearna; c'ar son a dh'-fheithinnse air an Tighearna ni's faide?

CAIB. VII.

AN sin thubhairt Elisa, Eisdibh ri focal an Tighearna: Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Mu'n tràth so am màireach *reicear* tomhas do mhin mhìn air shecel, agus dà thomhas eorna air shecel, ann an geata Shamaria.

2 Agus fhreagair ceannard, a leig an righ a thaic air a làimh, an duine le Dia, agus thubhairt e, Feuch, *ged* dheanadh an Tighearna tuil-dhorsan anns na nèamhaibh, am feudadh an ni so bhi? agus thubhairt esan, Feuch, chi thusa le d' shùilibh *e*, ach cha'n ith thu dheth.

3 Agus bha ceathrar do dhaoinibh air an robh an luibhre aig dol a steach a' gheata; agus thubhairt iad gach fear r'a chéile, C'ar son a dh'fhanas sinn an so gus am bàsaich sinn?

4 Ma their sinn, Rachamaid a steach do'n bhaile, *tha* a' ghorta anns a' bhaile, agus bàsaichidh sinn an sin; agus ma dh'-fhanas sinn an so, bàsaichidh sinn mar an ceudna. A nis ma ta thigibh, agus teicheamaid gu camp nan Sirianach: ma chaomhnas iad beò sinn, bithidh sinn beò; ach ma mharbhas iad sinn, cha 'n fhaigh sinn ach am bàs.

5 Agus dh'éirich iad anns an dùthra gu dol a dh'ionnsuidh caimp nan Sirianach: agus an uair a thàinig iad gus a' chuid a b'fhaide mach do champ nan Sirianach, feuch, cha *robh* duine *air bith* an sin:

6 Oir thug an Tighearn air feachd nan Sirianach fuaim charbad a chluinntinn, agus fuaim each, *eadhon* fuaim slòigh mhòir: agus thubhairt iad gach fear r'a chéile, Feuch, thuarasdalaich righ Israeil 'nar n-aghaidh rìghrean nan Hiteach, agus rìghrean nan Eiphiteach, gu teachd oirnn.

7 Uime sin dh'éirich iad, agus theich iad anns an dùthra, agus dh'fhàg iad am bùthan, agus an eich, agus an asail, *eadhon* an camp mar *a bha* e, agus theich iad air son an anama.

8 Agus an uair a thàinig na lobhair sin gus a' chuid a b'fhaide mach do'n champ, chaidh iad a steach do aon bhùth, agus dh'ith iad, agus dh'òl iad, agus thug iad leo as a sin airgiod, agus òr, agus eudach, agus chaidh iad agus dh'fholaich siad *iad*; agus thàinig iad air an ais, agus chaidh iad a steach do bhùth eile, agus thug iad leo as a sin *mar an ceudna*, agus chaidh iad agus dh'fholaich siad *iad*.

9 Agus thubhairt iad gach fear r'a chéile, Cha *'n'eil* sinn a' deanamh gu ceart: *is* là deadh sgéil an là so, agus *tha* sinne 'nar tosd: ma dh'fhanas sinn gu solus na maidne, thig olc éigin oirnn: a nis ma ta thigibh, agus rachamaid agus innseamaid do theaghlach an righ.

10 Agus thàinig iad agus ghlaodh iad ri dorsairibh a' bhaile, agus dh'innis iad dhoibh, ag ràdh, Chaidh sinne gu camp nan Sirianach, agus, feuch, cha *robh* duine air bith an sin, no guth duine, ach eich ceangailte, agus asail ceangailte, agus na bùthan mar *a bha* iad.

11 Agus ghlaodh na dorsairean, agus dh'innis iadsan do theaghlach an righ a stigh.

12 Agus dh'éirich an righ anns an oidhche, agus thubhairt e r'a sheirbhisich, Innsidh mi dhuibh a nis ciod a rinn na Sirianaich oirnn: tha fios aca gu *bheil* sinne ocrach, agus chaidh iad a mach as a' champ gu'm folach féin anns a' mhachair, ag ràdh, An uair a thig iad a mach as a' bhaile, glacaidh sinn beò iad, agus théid sinn a steach do'n bhaile.

13 Agus fhreagair aon d'a sheirbhisich, agus thubhairt e, Gabhar a nis cùig do na h-eachaibh a tha air am fàgail, a dh'fhan anns *a' bhaile*, (feuch, *tha* iad mar uile shluagh Israeil d'an do chuireadh as,) agus cuireamaid *teachdairean* uainn agus faiceamaid.

14 Ghabhadh uime sin dà each carbaid; agus chuir an righ *teachdairean* an déigh feachd nan Sirianach, ag ràdh, Rachaibh agus faicibh.

15 Agus chaidh iad 'nan déigh gu ruig Iordan, agus, feuch, bha'n t-slighe uile làn do eudach, agus do shoithichibh, a thilg na Sirianaich uatha 'nan cabhaig: agus phill na teachdairean, agus dh'innis iad do'n righ.

16 Agus chaidh an sluagh a mach, agus chreach iad camp nan Sirianach: agus reiceadh tomhas do mhin mhìn air shecel, agus dà thomhas eorna air shecel, a réir focail an Tighearn.

17 Agus chuir an righ cùram a' gheata air a' cheannard, a leig e a thaic air a làimh: agus shaltair an sluagh air anns a' gheata, agus dh'eug e, mar a thubhairt an duine le Dia, a labhair an uair a thàinig an righ a nuas d'a ionnsuidh.

18 Agus thachair e, mar a labhair an duine le Dia ris an righ, ag ràdh, Bithidh dà thomhas eorna air shecel, agus tomhas do mhin mhìn air shecel, mu'n tràth so am màireach ann an geata Shamaria:

19 Agus fhreagair an ceannard sin an duine le Dia, agus thubhairt e, Feuch a nis, *ged* dheanadh an Tighearna tuil-dhorsan anns na nèamhaibh, am feudadh a' leithid so do ni a bhi? agus thubhairt esan, Feuch, chi thu le d' shùilibh e, ach cha'n ith thu dheth.

20 Eadhon mar sin thachair e dha: oir shaltair an sluagh air anns a' gheata, agus dh'eug e.

CAIB. VIII.

AN SIN labhair Elisa ris a' mhnaoi, d'an d'ath-bheothaich e a mac, ag

ràdh, Eirich, agus imich thusa agus do theaghlach, agus falbh air chuairt ge b'e àit am feud thu bhi air chuairt: oir ghairm an Tighearn air gorta, agus mar an ceudna thig i air an tìr rè sheachd bliadhna.

2 Agus dh'éirich a' bhean, agus rinn i a réir focail an duine le Dia: agus dh'fhalbh i féin agus a teaghlach, agus bha i air chuairt ann an tìr nam Philisteach rè sheachd bliadhna.

3 Agus aig ceann nan seachd bliadhna phill a' bhean á tìr nam Philisteach: agus chaidh i mach a ghairm air an righ air son a tighe, agus air son a fearainn.

4 Agus labhair an righ ri Gehasi, òglach an duine le Dia, ag ràdh, Innis dhomh, guidheam ort, na nithe mòra uile a rinn Elisa.

5 Agus an uair a bha e ag innseadh do'n righ mar a dh'ath-bheothaich e *neach* a bha marbh, feuch, ghlaodh a' bhean, d'an d'ath-bheothaich e a mac, ris an righ air son a tighe, agus air son a fearainn. Agus thubhairt Gehasi, Mo thighearn, a righ, so a' bhean, agus so a mac, a dh'ath-bheothaich Elisa.

6 Agus an uair a dh'fheòraich an righ do'n mhnaoi, dh'innis i dha. Agus dh'orduich an righ dhi maor àraidh, ag ràdh, Thoir air ais gach *ni* bu leatha, agus uile thoradh an fhearainn, o'n là a dh'fhàg i an tìr, eadhon gus a nis.

7 Agus thàinig Elisa gu Damascus; agus *bha* Ben-hadad righ Shiria tinn: agus dh'innseadh dha, ag ràdh, Thàinig an duine le Dia an so.

8 Agus thubhairt an righ ri Hasael, Gabh ann ad làimh tiodhlac, agus falbh an coinneamh an duine le Dia, agus fiosraich do'n Tighearna leis, ag ràdh, An tig mi beò o'n tinneas so?

9 Agus dh'fhalbh Hasael 'na choinneamh, agus ghabh e tiodhlac 'na làimh, eadhon *do* gach ni maith *a bha*'n Damascus, eire dhà fhichead càmhal: agus thàinig e, agus sheas e 'na làthair, agus thubhairt e, Chuir do mhac Ben-hadad, righ Shiria, mise a d'ionnsuidh, ag ràdh, An tig mi beò o'n tinneas so?

10 Agus thubhairt Elisa ris, Falbh, abair ris, Feudaidh tu gun teagamh teachd uaith: gidheadh, nochd an Tighearna dhomhsa gu'm faigh e gu cinnteach bàs.

11 Agus shocraich e a ghnùis gu seasmhach, gus an robh nàire air: agus ghuil an duine le Dia.

12 Agus thubhairt Hasael, C'ar son *a tha* mo thighearn a' gul? Agus fhreagair esan, A chionn gu bheil fios agam air an olc a ni thusa do chloinn Israeil: an daingneacha làidir cuiridh tu ri theine, agus an daoine òga marbhaidh tu leis a' chlaidheamh, agus an clann bheag bruthaidh tu, agus am mnathan torrach reubaidh tu suas.

13 Agus thubhairt Hasael, Ach ciod, an cù do sheirbhìseach, gu'n deanadh e an ni mòr so? Agus fhreagair Elisa, Nochd an Tighearna dhomhsa *gu'm bi* thu a'd' righ air Siria.

14 Agus dh'fhalbh e o Elisa, agus thàinig e dh'ionnsuidh a thighearn, a thubhairt ris, Ciod a thubhairt Elisa riut? Agus fhreagair esan, Dh'innis e dhomh *gu'n* tig thu gu cinnteach *o'n tinneas so.*

15 Agus air an là màireach ghabh e eudach tiugh, agus thum e ann an uisge *e*, agus sgaoil e air 'aghaidh e, air chor as gu'n d'fhuair e bàs: agus rìghich Hasael 'na àit.

16 Agus anns a' chùigeadh bliadhna do Ioram mac Ahaib, righ Israeil, thòisich Iehoram, mac Iehosaphait righ Iudah, air rìoghachadh.

17 Dà bhliadhna dheug thar fhichead a dh'aois bha e 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e ochd bliadhna ann an Ierusalem.

18 Agus ghluais e ann an slighe rìghrean Israeil, mar a rinn tigh Ahaib; oir bha nighean Ahaib 'na mnaoi aige: agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearna.

19 Gidheadh cha b'àill leis an Tighearn Iudah a sgrios, air sgàth Dhaibhidh 'òglaich, mar a gheall e dha solus a thabhairt da féin agus d'a mhacaibh an còmhnuidh.

20 'Na làithibh-san dh'éirich Edom o *bhi* fuidh làimh Iudah, agus rinn iad righ os an ceann féin.

21 Agus chaidh Ioram thairis gu Sair, agus na carbadan uile maille ris; agus dh'éirich e san oidhche, agus bhuail e na h-Edomaich a bha mu'n cuairt air, agus ceannarda nan carbad: agus theich an sluagh d'am bùthaibh.

22 Gidheadh dh'éirich Edom o *bhi* fuidh làimh Iudah gus an là'n diugh: agus dh'éirich Libnah san àm cheudna.

23 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Ioraim, agus gach *ni* a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

24 Agus choidil Ioram maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh: agus rìghich Ahasiah a mhac 'na àit.

25 Anns an dara bliadhna deug do Ioram mac Ahaib, righ Israeil, thòisich Ahasiah mac Iehoraim, righ Iudah, air rìoghachadh.

26 Dà bhliadhna thar fhichead a dh'aois *bha* Ahasiah an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Ataliah, nighean Omri righ Israeil.

27 Agus ghluais e ann an slighe tighe Ahaib, agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearna, mar *a rinn* tigh Ahaib: oir *bu* chliamhuin do thigh Ahaib e.

28 Agus chaidh e maille ri Ioram mac Ahaib, gu cogadh an aghaidh Hasaeil righ Shiria ann an Ramot-gilead; agus lot na Sirianaich Ioram.

29 Agus chaidh righ Ioram air ais gu bhi air a leigheas ann an Iesreel o na lotaibh a thug na Sirianaich dha ann an Ramot, an uair a chog e an aghaidh Hasaeil righ Shiria: agus chaidh Ahasiah mac Iehoraim, righ Iudah, sìos a dh'fhaicinn Ioraim mhic Ahaib ann an Iesreel, a chionn gu'n *robh* e tinn.

CAIB. IX.

AGUS ghairm Elisa am fàidh air aon do mhacaibh nam fàidh, agus thubhairt e ris, Crioslaich do leasraidh, agus gabh

an corn olaidh so ann do làimh, agus im-
ich gu Ramot-gilead.
2 Agus an uair a thig thu 'n sin, seall-
aidh tu an sin air son Iehu mhic Iehosaph-
ait, mhic Nimsi; agus théid thu a stigh,
agus bheir thu air éirigh suas o mheasg a
bhràithrean, agus bheir thu e do sheòmar-
cùil:
3 Agus gabhaidh tu an corn olaidh, agus
taomaidh tu air a cheann *e*, agus their thu,
Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Dh'ung mi
thu a'd' righ air Israel: an sin fosgailidh tu
an dorus, agus teichidh tu, agus cha 'n
fhan thu.
4 Agus dh'imich an t-òganach am fàidh,
gu Ramot-gilead.
5 Agus an uair a thàinig e, feuch, *bha*
ceannardan an t-slòigh 'nan suidhe; agus
thubhairt e, Tha ni agam ri ràdh riut, a
cheannaird. Agus thubhairt Iehu, Cia
ris dhinn uile? Agus thubhairt esan,
Riut-sa, a cheannaird.
6 Agus dh'éirich e, agus chaidh e steach
do'n tigh, agus thaom e an oladh air a
cheann, agus thubhairt e ris, Mar so tha'n
Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Dh'ung mi
thusa a'd' righ air sluagh an Tighearn,
eadhon air Israel.
7 Agus buailidh tu tigh Ahaib do thigh-
earn, agus dìolaidh mise fuil mo sheir-
bhiseach nam fàidh, agus fuil uile sheir-
bhiseach an Tighearn, air làimh Iesebeil.
8 Agus sgriosar tigh Ahaib uile, agus
gearraidh mi as o Ahab esan a ni uisge ri
balla, agus esan a dhruidear suas agus a
dh'fhàgar ann an Israel.
9 Agus ni mi tigh Ahaib mar thigh Ie-
roboaim mhic Nebait, agus mar thigh
Bhaasa mhic Ahiah.
10 Agus ithidh na madraidh Iesebel ann
an cuibhrionn Iesreeil, agus cha *bhi
neach air bith ann*, a dh'adhlaiceas i. Ag-
us dh'fhosgail e 'n dorus, agus theich e.
11 An sin thàinig Iehu a mach a dh'-
ionnsuidh sheirbhiseach a Thighearn, ag-
us thubhairt iad ris, Am *bheil* gach ni gu
maith? c'ar son a thàinig am *fear* cuth-
aich so a d' ionnsuidh? Agus thubhairt
esan riu, Is aithne dhuibh an duine, agus
a chainnt.
12 Agus thubhairt iadsan, *Is* breug *e;*
innis dhuinn a nis. Agus thubhairt esan,
Mar so agus mar so labhair e rium, ag
ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh,
Dh'ung mi thu a'd' righ air Israel.
13 An sin rinn iad cabhag, agus ghabh
iad gach fear dhiubh 'fhalluinn, agus chuir
iad fuidhe i air mullach na staidhreach,
agus shéid iad le trompaid, agus thubhairt
iad, Is e Iehu an righ.
14 Uime sin rinn Iehu mac Iehosa-
phait, mhic Nimsi, ceannairc an aghaidh
Ioraim: (a nis bha Ioram a' gleidheadh
Ramot-gilead, e féin agus Israel uile, an
aghaidh Hasaeil righ Shiria:
15 Ach phill righ Ioram gu bhi air a
leigheas ann an Iesreel o na lotaibh a thug
na Sirianaich dha, 'nuair a chog e ri Ha-
sael righ Shiria.) Agus thubhairt Iehu,
Ma's e bhur toil e, na rachadh neach air
bith a mach, agus na teicheadh e as a'
bhaile, gu dol *g'a* innseadh ann an Ies-
reel.
16 Agus mharcaich Iehu ann an carbad,
agus chaidh e gu Iesreel; oir *bha* Ioram
'na luidhe an sin: agus thàinig Ahasiah
righ Iudah a nuas a dh'fhaicinn Ioraim.
17 Agus sheas fear-faire air an tùr ann
an Iesreel, agus chunnaic e buidheann
Iehu 'nuair a bha e a' teachd, agus thubh-
airt e, *Tha* mi faicinn buidhne. Agus
thubhairt Ioram, Gabh marcach, agus cuir
'nan coinneamh e, agus abradh e, An sìth
a th'ann?
18 Agus chaidh fear a' marcachd air each
'na choinneamh, agus thubhairt e, Mar so
tha'n righ ag ràdh, An sìth *a th'ann?* Ag-
us thubhairt Iehu, Ciod do ghnothuch-sa
ri sìth? tionndaidh air mo chùlaobh. Ag-
us dh'innis am fear-faire, ag ràdh, Thàinig
an teachdair d'an ionnsuidh, ach cha 'n'eil
e teachd air ais.
19 Agus chuir e uaith fear eile a' marc-
achd air each, agus thàinig e d'an ionn-
suidh, agus thubhairt e, Mar so tha'n righ
ag ràdh, An sìth *a th'ann?* Agus fhreag-
air Iehu, Ciod do ghnothuch-sa ri sìth?
tionndaidh ar mo chùlaobh.
20 Agus dh'innis am fear-faire, ag ràdh,
Thàinig e eadhon d'an ionnsuidh, agus
cha 'n'eil e teachd air ais: agus tha 'n
siubhal cosmhuil ri siubhal Iehu mhic
Nimsi; oir tha e a' siubhal gu dian.
21 Agus thubhairt Ioram, Ulluich. Ag-
us dh'ulluich e a charbad. Agus chaidh
Ioram righ Israeil, agus Ahasiah righ Iu-
dah, a mach, gach fear dhiubh 'na charb-
ad, agus chaidh iad a mach an coinneamh
Iehu, agus thachair iad air ann an cuibh-
rionn Naboit an Iesreelich.
22 Agus an uair a chunnaic Ioram Iehu,
thubhairt e, An sìth *a th'ann*, a Iehu?
Agus thubhairt esan, Ciod an t-sìth, fhad's
a bhios strìopachas Iesebeil do mhàthar,
agus a druidheachda co lìonmhor?
23 An sin thionndaidh Ioram a làmhan
agus theich e, agus thubhairt e ri Ahas-
iah, *Tha* feall ann, O Ahasiah.
24 Agus tharruing Iehu bogha le 'uile
neart, agus bhuail e Ioram eadar a ghaird-
eana, agus chaidh an t-saighead a mach
troimh a chridhe, agus chrom e sìos 'na
charbad.
25 An sin thubhairt *Iehu* ri Bidcar a
cheannard, Tog *agus* tilg e ann an cuibh
rionn fearainn Naboit an Iesreelich: oir is
cuimhne leam, an uair a bha mise agus
thusa a' marcachd cuideachd an déigh
Ahaib 'athar, gu'n do chuir an Tighearn
an eallach so air.
26 Gu cinnteach chunnaic mi an dé fuil
Naboit, agus fuil a mhac, ars' an Tighearn,
agus dìolaidh mi ort anns a' chuibhrionn
so, ars' an Tighearn. A nis ma ta tog *ag-
us* tilg e anns a' chuibhrionn *fhearainn*, a
réir focail an Tighearn.
27 Agus an uair a chunnaic Ahasiah
righ Iudah *so*, theich e rathad tighe an
liosa: agus lean Iehu 'na dhéigh, agus
thubhairt e, Buailibh esan mar an ceudna
'*na* charbad. *Agus bhuail iad e* aig uchd-
aich Ghuir, a *tha* làimh ri Ibleam: agus
theich e gu Megido, agus fhuair e bàs an
sin.
28 Agus thug a sheirbhisich leo e ann an
carbad gu h-Ierusalem, agus dh'adhlaic

iad e 'na àit-adhlacaidh, maille r'a aith-
richibh ann am baile Dhaibhidh.
29 Agus anns an aon bhliadhna deug do
Ioram mac Ahaib, thòisich Ahasiah air
rìoghachadh os ceann Iudah.
30 Agus an uair a thàinig Iehu gu Ies-
reel, chuala Iesebel *e ;* agus chuir i dath
mu a sùilibh, agus sgeadaich i a ceann, ag-
us dh'amhairc i mach air uinneig.
31 Agus an uair a bha Iehu a' teachd a
stigh air a' gheata, thubhairt i, An *robh*
sìth aig Simri, a mharbh a thighearn?
32 Agus thog esan 'aghaidh suas a
dh'ionnsuidh na h-uinneige, agus thubh-
airt e, Cò *a ta* leamsa, cò? agus dh'amh-
airc a mach air dithis *no* triuir do chaillt-
eanaich.
33 Agus thubhairt e, Tilgibh a nuas i.
Agus thilg iadsan sìos i ; agus chrathadh
cuid d'a fuil air a' bhalla, agus air na
h-eachaibh, agus shaltair iad fo 'n cos-
aibh i.
34 Agus chaidh e stigh, agus dh'ith ag-
us dh'òl e, agus thubhairt e, Rachaibh a
nis a dh'fhaicinn na mnà mallaichte sin,
agus adhlaicibh i ; oir *is* nighean righ i.
35 Agus chaidh iad g'a h-adhlacadh, ach
cha d'fhuair iad dith ach an cloigeann, ag-
us na cosan, agus basan *a* làmh.
36 Agus phill iad, agus dh'innis iad da :
agus thubhairt esan, *Is e* so focal an Tigh-
earn, a labhair e le làimh 'òglaich Eliah an
Tisbithich, ag ràdh, Ann an cuibhrionn
Iesreeil, ithidh na madraidh feoil Iesebeil :
37 Agus bithidh closach Iesebeil mar
aolach air aghaidh an fhearainn ann an
cuibhrionn Iesreeil, *air chor* as nach abair
iad, *Is i* so Iesebel.

CAIB. X.

AGUS *bha* aig Ahab deich agus tri fich-
ead mac ann an Samaria. Agus
sgrìobh Iehu litrichean, agus chuir e do
Shamaria *iad*, a dh'ionnsuidh uachdarana
Iesreeil, a dh'ionnsuidh nan seanair, agus
d'an ionnsuidh-san a thog *clann* Ahaib, ag
ràdh,
2 A nis an uair a thig an litir so d'ur
n-ionnsuidh, o tha mic bhur tighearna
maille ribh, agus carbaid agaibh, agus
eich, agus baile daingnichte, agus airm,
3 Amhaircibh a mach eadhon air a
shon-san a's fearr agus a's iomchuidh do
mhacaibh bhur tighearn, agus cuiribh e
air righ-chaithir 'athar, agus cogaibh air
son tighe bhur tighearn.
4 Ach bha eagal ro-mhòr orra-san, agus
thubhairt iad, Feuch, cha do sheas dà righ
roimhe, agus cionnus a sheasas sinne?
5 Agus chuir *esan* a *bha* os ceann an
tighe, agus *esan* a *bha* os ceann a' bhaile,
agus na seanairean, agus iadsan a thog *a'
chlann, teachdairean* gu Iehu, ag ràdh, *Is*
sinne do sheirbhisich, agus ni sinn gach *ni*
a dh'iarras tu oirnn ; cha dean sinn righ
air bith : an *ni a ta* taitneach a'd' shùilibh-
sa, dean *e.*
6 Agus sgrìobh e d'an ionnsuidh litir an
dara uair, ag ràdh, Ma's leamsa sibh, agus
ma dh'éisdeas sibh ri m' ghuth, gabhaibh
cinn mhac bhur tighearn, agus thigibh a
m' ionnsuidh-sa mu'n tràth so am màir-
each gu Iesreel : (a nis *bha* mic an righ,
deich agus tri fichead fear, maille ri daoin-
ibh mòra a' bhaile a thog iad.)
7 Agus an uair a thàinig an litir d'an
ionnsuidh, ghabh iad mic an righ, agus
mharbh iad deich agus tri fichead fear, ag-
us chuir iad an cinn ann am bascaidibh,
agus chuir iad d'a ionnsuidh *iad* gu Ies-
reel.
8 Agus thàinig teachdair, agus dh'innis
e dha, ag ràdh, Thug iad leo cinn mhac an
righ. Agus thubhairt esan, Cuiribh iad
'nan dà dhùn aig dol a stigh a' gheata gu
maduinn.
9 Agus anns a' mhaduinn chaidh e mach
agus sheas e, agus thubhairt e ris an
t-sluagh uile, Tha sibhse ionraic : feuch,
rinn mise ceannairc an aghaidh mo thigh-
earn, agus mharbh mi e ; ach cò a bhuail
iad so uile?
10 Biodh fios agaibh a nis, nach tuit *nìde*
do fhocal an Tighearna gu làr, a labhair an
Tighearn mu thigh Ahaib ; oir rinn an
Tighearn an *ni sin* a labhair e le làimh a
sheirbhisich Eliah.
11 Mar sin bhuail Iehu iadsan uile a
mhair do thigh Ahaib ann an Iesreel, ag-
us a dhaoine mòra uile, agus a luchd-
dàimh, agus a shagairt, gus nach d'fhàg e
duine beò aige.
12 Agus dh'éirich e, agus dh'imich e,
agus chaidh e do Shamaria. Agus an uair
a bha e aig tigh-bearraidh nam buachaill-
ean air an t-slighe,
13 Thachair Iehu air bràithribh Ahas-
iah righ Iudah, agus thubhairt e, Cò sibh-
se? Agus thubhairt iadsan, *Is* sinne bràith-
rean Ahasiah, agus tha sinn a' dol sìos a
chur fàilte air cloinn an righ, agus air
cloinn na ban-righinn.
14 Agus thubhairt esan, Glacaibh beò
iad. Agus ghlac iad beò iad, agus mharbh
siad iad aig slochd an tigh-bhearraidh, dà
fhichead agus dithis fhear ; agus cha
d'fhàg e duine *beò* dhiubh.
15 Agus an uair a dh'fhalbh e as a sin,
thachair e air Iehonadab mac Rehaib *a'
teachd* 'na choinneamh ; agus chuir e fàilte
air, agus thubhairt e ris, Am bheil do
chridhe-sa dìreach, mar *a tha* mo chridhe-
sa le d' chridhe-sa? Agus thubhairt Ie-
honadab, Tha. Ma tha, *ars' esan,* thoir
dhomh do làmh. Agus thug e dha a làmh,
agus thog e suas e d'a ionnsuidh, do'n
charbad.
16 Agus thubhairt e, Thig maille rium-
sa, agus faic m'eud air son an Tighearn.
Agus thug e air marcachd 'na charbad.
17 Agus thàinig e do Shamaria, agus
bhuail e iadsan uile a mhair do Ahab ann
an Samaria, gus an do sgrios se e, a réir
focail an Tighearn, a labhair e ri Eliah.
18 Agus chruinnich Iehu an sluagh uile,
agus thubhairt e riu, Rinn Ahab beagan
seirbhis do Bhaal, *ach* ni Iehu mòran seir-
bhis dha.
19 A nis ma ta gairmibh a m' ionnsuidh-
sa fàidhean Bhaail uile, a sheirbhisich
uile, agus a shagairt uile ; na biodh duine
dhiubh air chall ; oir *tha* ìobairt mhòr ag-
am *r'a deanamh* do Bhaal : ge b'e neach a
bhios air chall, cha mhair e beò. Ach rinn
Iehu so ann an seòltachd, a chum gu'n
sgriosadh e luchd-aoraidh Bhaail.

20 Agus thubhairt Iehu, Gairmibh féill
naomh do Bhaal. Agus ghairm iad *i*.
21 Agus chuir Iehu *fios* air feadh Israeil
uile, agus thàinig uile luchd-aoraidh
Bhaail; cha d'fhàgadh duine dhiubh nach
d'thàinig: agus chaidh iad a steach do
thigh Bhaail, agus lìonadh tigh Bhaail o
cheann gu ceann.
22 Agus thubhairt e ris-san a *bha* os
ceann seòmair nan culaidh, Thoir a mach
culaidhean do uile luchd-aoraidh Bhaail.
Agus thug e mach dhoibh culaidhean.
23 Agus chaidh Iehu agus Iehonadab
mac Rehaib a steach do thigh Bhaail, agus
thubhairt e ri luchd-aoraidh Bhaail, Rann-
saichibh agus faicibh nach bi an so maille
ribh *neach air bith* do sheirbhisich an
Tighearn, ach luchd-aoraidh Bhaail a
mhàin.
24 Agus an uair a chaidh iad a steach a
thoirt suas ìobairtean agus thabhartas-
loisgte, shuidhich Iehu ceithir fichead fear
leis a muigh, agus thubhairt e, *Ma* théid
fear air bith as do na daoinibh a thug mise
thairis d'ur làimh, théid anam an neach *a
leigeas as e* air son 'anama-san.
25 Agus co-luath as a chuir e crìoch air
an ìobairt loisgte ìobradh, thubhairt Iehu
ris an fhreiceadan, agus ris na ceannard-
aibh, Rachaibh a steach, buailibh iad, na
tigeadh duine dhiubh mach. Agus bhuail
siad iad le faobhar a' chlaidheimh, agus
thilg am freiceadan agus na ceannardan a
mach *iad;* agus chaidh iad gu baile tighe
Bhaail.
26 Agus thug iad a mach na dealbhan á
tigh Bhaail, agus loisg siad iad.
27 Agus bhris iad sìos dealbh Bhaail,
agus bhris iad sìos tigh Bhaail, agus rinn
iad e 'na thigh-salchair gus an là'n diugh.
28 Mar so sgrios Iehu Baal a mach a
h-Israel.
29 Gidheadh ri peacaibh Ieroboaim mhic
Nebait, a thug air Israel peacachadh, cha
do dhealaich Iehu, *eadhon ris* na laoghaibh
òir a *bha* ann am Bet-el, agus a *bha* ann
an Dan.
30 Agus thubhairt an Tighearna ri Iehu,
A chionn gu'n do rinn thu gu maith *anns
an ni sin* a dheanamh *a tha* ceart ann mo
shùilibh-sa, *agus* gu'n d'rinn thu ri tigh
Ahaib a réir gach *ni* a *bha* ann am chridhe-
sa, suidhidh do mhic do'n cheathramh *gin-
ealach* air righ-chaithir Israeil.
31 Ach cha d'thug Iehu an aire air im-
eachd ann an lagh an Tighearna Dé Israeil
le 'uile chridhe; *oir* cha do dhealaich e ri
peacaibh Ieroboaim, a thug air Israel
peacachadh.
32 Anns na làithibh sin thòisich an
Tighearn air Israel a ghearradh goirid:
agus bhuail Hasael iad ann an uile chrìoch-
aibh Israeil;
33 O Iordan a làimh na h-àirde 'n ear,
fearann Ghilead uile, na Gadaich, agus na
Reubenich, agus na Manasaich, o Aroer,
(a *tha* làimh ri sruth Arnoin,) eadhon Gi-
lead agus Basan.
34 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Iehu, agus gach *ni* a rinn e, agus a thréine
uile, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar
eachdraidh rìghrean Israeil?
35 Agus choidil Iehu maille r'a aith-
richibh: agus dh'adhlaic iad e ann an
Samaria: agus rìghich Iehoahas a mhac
'na àit.
36 Agus *b'i* 'n ùin' a rìghich Iehu os
ceann Israeil ann an Samaria, ochd bliadh-
na fichead.

CAIB. XI.

AGUS an uair a chunnaic Ataliah màth-
air Ahasiah gu'n robh a mac marbh,
dh'éirich i, agus sgrios i an sliochd rìogh-
ail uile.
2 Ach ghabh Iehoseba nighean righ Ior-
aim, piuthar Ahasiah, Ioas mac Ahasiah,
agus ghoid i e á measg mhac an righ a
mharbhadh, agus chuir i e féin agus a
bhan-altrum ann an seòmar nan leabaich-
ean: agus dh'fholaich iad e o Ataliah air
chor as nach do mharbhadh e.
3 Agus bha e maille rithe am folach ann
an tigh an Tighearna rè shè bliadhna: ag-
us rìghich Ataliah os ceann na tìre.
4 Agus air an t-seachdamh bliadhna
chuir Iehoiada *fios* uaith, agus ghabh e
iadsan a bha os ceann cheudan, agus na
ceannardan, agus am freiceadan, agus thug
e steach d'a ionnsuidh iad do thigh an
Tighearn, agus rinn e coimhcheangal riu,
agus ghabh e mionnan diubh ann an tigh
an Tighearn, agus dh'fheuch e dhoibh
mac an righ.
5 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh, So
an ni a ni sibh: *Bithidh* an treas cuid
dhibhse a théid a steach air an t-sàbaid, a'
gleidheadh faire tighe an righ:
6 Agus *bithidh* trian aig geata Shuir,
agus trian aig a' gheata air cùlaobh an
fhreiceadain: mar so gleidhidh sibh faire
an tighe, a chum nach brisear a steach air.
7 Agus *gleidhidh* dà chuid dhibhse uile
a théid a mach air an t-sàbaid, gleidhidh
eadhon iadsan faire tighe an Tighearna
mu'n cuairt air an righ.
8 Agus cuairtichidh sibh an righ air gach
taobh, gach fear le 'airm 'na làimh: agus
esan a thig an taobh a stigh do na sreath-
aibh, marbhar e; agus bithibhse maille ris
an righ 'nuair a théid e mach, agus an
uair a thig e steach.
9 Agus rinn na ceannarda-cheud a réir
gach *ni* a dh'àithn Iehoiada an sagart, ag-
us ghabh iad gach fear dhiubh a dhaoine *a
bha* dol a steach air an t-sàbaid, maille
riutha-san *a bha* dol a mach air an t-sàb-
aid, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh Ieho-
iada an t-sagairt.
10 Agus thug an sagart do na ceannard-
aibh-cheud sleaghanna agus sgiathan righ
Daibhidh, a *bha* ann an tigh an Tighearn.
11 Agus sheas am freiceadan, gach fear
le 'airm 'na làimh, mu'n cuairt air an righ,
o thaobh deas an tighe gu ruig taobh clì an
tighe, làimh ris an altair agus an tigh.
12 Agus thug e mach mac an righ, agus
chuir e 'n crùn air, agus *thug e dha* an
fhianuis; agus rinn iad 'na righ e, agus
dh'ung iad e, agus bhuail iad am basan,
agus thubhairt iad, Gu ma fada beò an
righ.
13 Agus an uair a chual' Ataliah fuaim
an t-sluaigh a' ruith cuideachd, thàinig i
dh'ionnsuidh an t-sluaigh, a steach do
thigh an Tighearn.

14 Agus an uair a dh'amhairc i, feuch, sheas an righ làimh ri post, mar bu ghnàth, agus na h-uachdarain, agus na trompadairean làimh ris an righ; agus rinn sluagh na tìre uile gairdeachas, agus shéid iad le trompadaibh: agus reub Ataliah a h-eudach, agus dh'éigh i, Feall, feall!

15 Ach dh'àithn Iehoiada an sagart do na ceannardaibh-cheud, a chuireadh os ceann an t-slòigh, agus thubhairt e riu, Thugaibh a mach i an taobh a muigh do na sreathaibh; agus ge b'e neach a leanas i, marbhar leis a' chlaidheamh e: oir thubhairt an sagart, Na cuirear gu bàs i ann an tigh an Tighearn.

16 Agus thug iad comas d'i agus dh'imich i air an t-slighe air an tig na h-eich gu tigh an righ, agus mharbhadh an sin i.

17 Agus rinn Iehoiada coimhcheangal eadar an Tighearn agus an righ agus an sluagh, gu'm biodh iad 'nan sluagh aig an Tighearna; mar an ceudna eadar an righ agus an sluagh.

18 Agus chaidh sluagh na tìre uile a steach do thigh Bhaail, agus leag iad sìos e; 'altairean agus a dhealbhan bhris iad gu tur; agus mharbh iad Matan sagart Bhaail fa chomhair nan altair: agus chuir an sagart luchd-riaghlaidh os ceann tighe an Tighearn.

19 Agus ghabh e iadsan a bha os ceann cheudan, agus na ceannardan, agus am freiceadan, agus sluagh na tìre uile; agus thug iad a nuas an righ o thigh an Tighearn, agus thàinig iad rathad geata an fhreiceadain gu tigh an righ: agus shuidh e air caithir nan righ.

20 Agus rinn sluagh na tìre uile gairdeachas, agus bha 'm baile sàmhach: agus mharbh iad Ataliah leis a' chlaidheamh *làimh* ri tigh an righ.

21 Seachd bliadhna dh'aois bha Iehoas an uair a thòisich e air rìoghachadh.

CAIB. XII.

ANNS an t-seachdamh bliadhna do Iehu thòisich Iehoas air rìoghachadh, agus rìghich e dà fhichead bliadhna ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Sibiah o Bheerseba.

2 Agus rinn Iehoas an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearna rè a làithean uile, anns an do theagaisg Iehoiada an sagart e.

3 Ach cha d'thugadh air falbh na h-àitean àrda: *bha* 'n sluagh fathast ag ìobradh, agus a' losgadh tùis anns na h-àitibh àrda.

4 Agus thubhairt Iehoas ris na sagartaibh, Uile airgiod nan nithe coisrigte a bheirear a steach do thigh an Tighearn, airgiod gach duine a théid seachad *san àireamh*, airgiod meas gach duine, an t-airgiod uile a thig e ann an cridhe duine sam bith a thoirt a steach do thigh an Tighearna,

5 Gabhadh na sagairt d'an ionnsuidh *e*, gach duine o 'fhear-eòlais; agus càireadh iad briseadh an tighe, eadhon gach briseadh a gheibhear ann.

6 Gidheadh, anns an treas bliadhna fichead do righ Iehoas, cha do chàraich na sagairt briseadh an tighe.

7 An sin ghairm righ Iehoas air Iehoiada an sagart, agus air na sagartaibh *eile*, agus thubhairt e riu, C'ar son nach *'eil* sibh a' càradh brisidh an tighe? a nis ma ta na gabhaibh airgiod *tuilleadh* o luchd bhur n-eòlais, ach thugaibh air son brisidh an tighe e.

8 Agus dh'aontaich na sagairt gun airgiod a ghabhail *tuilleadh* o'n t-sluagh, agus gun bhriseadh an tighe a chàradh.

9 Ach ghabh Iehoiada an sagart ciste, agus rinn e toll 'na h-uachdar, agus chuir e i ri taobh na h-altarach air an làimh dheis, mar a thig duine a steach do thigh an Tighearn: agus ann an sin chuir na sagairt a bha gleidheadh an doruis, an t-airgiod uile a thugadh a steach do thigh an Tighearn.

10 Agus an uair a chunnaic iad gu'n *robh* mòran airgid anns a' chiste, chaidh sgrìobhaich an righ suas, agus an t-àrd shagart, agus cheangail iad suas, agus dh'àireamh iad an t-airgiod a fhuaradh ann an tigh an Tighearn.

11 Agus thug iad an t-airgiod, an uair a dh'àirmheadh e, ann an làimh nan daoine a rinn an obair, a chuireadh os ceann tighe an Tighearn; agus thug iadsan a mach e do na saoraibh, agus do'n luchd-togail, a rinn obair air tigh an Tighearn.

12 Agus do chlacharaibh, agus do luchd-snaidhidh chlach, agus a cheannach fiodha agus chlacha snaidhte a chàradh brisidh tighe an Tighearn, agus air son gach ni a chuireadh a mach air an tigh g'*a* chàradh.

13 Gidheadh cha d' rinneadh do thigh an Tighearna copain airgid, smàladairean, cuachan, trompaidean, soithichean òir air bith, no soithichean airgid air bith, do'n airgiod a thugadh a steach do thigh an Tighearn:

14 Ach thug iad e do'n luchd-oibre, agus chàraich iad leis tigh an Tighearn.

15 Os bàrr, cha d'thug iad air na daoinibh, an làimh an d' thug iad an t-airgiod chum a thoirt do'n luchd-oibre, cunntas a thoirt seachad: oir rinn iadsan gu firinneach.

16 Cha d'thugadh an t-airgiod eusaontais agus an t-airgiod peacaidh a steach do thigh an Tighearna: bu leis na sagairt e.

17 An sin chaidh Hasael righ Shiria suas, agus chog e an aghaidh Ghat, agus ghlac se e: agus chuir Hasael 'aghaidh ri dol suas gu h-Ierusalem.

18 Agus ghabh Iehoas righ Iudah na nithe coisrigte uile a choisrig Iehosaphat, agus Iehoram, agus Ahasiah 'aithriche, rìghrean Iudah, agus a nithe coisrigte féin, agus an t-òr uile a fhuaradh ann an ionmhasaibh tighe an Tighearn, agus tighe an righ, agus chuir e dh'ionnsuidh Hasaeil righ Shiria *e;* agus dh'imich e o Ierusalem.

19 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iehoais, agus gach *ni* a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

20 Agus dh'éirich a sheirbhisich, agus rinn iad ceannairc, agus bhuail iad Iehoas ann an tigh Mhilo, a tha san dol sìos gu Sila:

21 Oir bhuail Iosachar mac Shimeat,

agus Iehosabad mac Shomair a sheirbhis-
ich e, agus fhuair e bàs; agus dh'adhlaic
iad e maille r'a aithrichibh ann am baile
Dhaibhidh: agus rìghich Amasiah a mhac
'na àit.

CAIB. XIII.

ANNS an treas bliadhna fichead do Ioas
mac Ahasiah righ Iudah, thòisich Ie-
hoahas mac Iehu air rìoghachadh os ceann
Israeil ann an Samaria; *agus rìghich e*
seachd bliadhna deug.
2 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearn, agus lean e peacanna Ieroboaim
mhic Nebait, a thug air Israel peacach-
adh: cha do dhealaich e riu.
3 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh
Israeil, agus thug e thairis iad do làimh
Hasaeil righ Shiria, agus do làimh Bhen-
hadaid mhic Hasaeil, rè *a* làithean uile.
4 Agus ghuidh Iehoahas air an Tighearn,
agus dh'éisd an Tighearna ris; oir chunnaic
e fòirneart Israeil, oir rinn righ Shiria fòir-
neart orra.
5 (Agus thug an Tighearna fear-saor-
aidh do Israel, agus chaidh iad a mach o
bhi fuidh làimh nan Sirianach: agus
ghabh clann Israeil còmhnuidh 'nam
bùthaibh, mar a *rinn iad* roimhe.
6 Gidheadh, cha do dhealaich iad ri
peacaibh tighe Ieroboaim, a thug air Is-
rael peacachadh, *ach* ghluais iad annta:
agus dh'fhan an doire cuideachd ann an
Samaria.)
7 Agus cha d'fhàgadh aig Iehoahas do'n
t-sluagh ach leth-cheud marcach, agus
deich carbaid, agus deich mìle coisiche;
oir sgrios righ Shiria iad, agus rinn e iad
mar an duslach le bualadh.
8 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Iehoahais, agus gach *ni* a rinn e, agus a
thréine, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an
leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?
9 Agus choidil Iehoahas maille r'a aith-
richibh, agus dh'adhlaic iad e ann an Sa-
maria, agus rìghich Ioas a mhac 'na àit.
10 Anns an t-seachdamh bliadhna deug
thar fhichead do Iehoas righ Iudah, thòis-
ich Ioas mac Iehoahais air rìoghachadh os
ceann Israeil ann an Samaria; *agus rìgh-
ich e* sè bliadhna deug.
11 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearna: cha do dhealaich e ri uile
pheacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug
air Israel peacachadh, *ach* ghluais e annta.
12 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Ioais, agus gach *ni* a rinn e, agus a
thréine leis an do chog e an aghaidh Amas-
iah righ Iudah, nach *'eil* iad sgrìobhta
ann an leabhar eachdraidh rìghrean Is-
raeil?
13 Agus choidil Ioas maille r'a aithrich-
ibh, agus shuidh Ieroboam air a righ-chai-
thir: agus dh'adhlaiceadh Ioas ann an Sa-
maria maille ri rìghribh Israeil.
14 A nis bha Elisa tinn d'a thinneas d'an
d'fhuair e bàs, agus thàinig Ioas righ Is-
raeil a nuas d'a ionnsuidh, agus ghuil e os
a cheann, agus thubhairt e, O athair, ath-
air, carbad Israeil agus a mharc-shluagh.
15 Agus thubhairt Elisa ris, Gabh bogha
agus saighdean: agus ghabh e d'a ionn-
suidh bogha agus saighdean.
16 Agus thubhairt e ri righ Israeil, Cuir
do làmh air a' bhogha. Agus chuir e a
làmh air; agus chuir Elisa a làmhan air
làmhan an righ.
17 Agus thubhairt e, Fosgail an uinn-
eag a làimh na h-àirde 'n ear: agus dh'-
fhosgail e *i*. An sin thubhairt Elisa,
Tilg: agus thilg esan. Agus thubhairt e,
Saighead shaoraidh an Tighearn, agus
saighead shaoraidh o Shiria: oir buailidh
tu na Sirianaich ann an Aphec, gus an
cuir thu as *doibh*.
18 Agus thubhairt e, Gabh na saigh-
dean: agus ghabh esan iad. Agus thubh-
airt e ri righ Israeil, Buail air an talamh:
agus bhuail e tri uairean, agus stad e.
19 Agus bha fearg air an duine le Dia
ris, agus thubhairt e, Bu chòir dhuit bual-
adh cùig no sè uairean, an sin bhuaileadh
tu Siria gus an cuireadh tu as *dith*: ach
a nis buailidh tu Siria *a mhàin* tri uair-
ean.
20 Agus fhuair Elisa bàs, agus dh'adh-
laic iad e: agus thàinig buidhnean nam
Moabach a stigh do'n tìr aig teachd a
steach na bliadhna.
21 Agus an uair a bha iad ag adhlacadh
duine, feuch, chunnaic iad buidheann
dhaoine, agus thilg iad sìos an duine do
àit-adhlacaidh Elisa; agus an uair a leig-
eadh an duine sìos, agus a bhean e ri
cnàmhan Elisa, dh'ath-bheothaicheadh e,
agus dh'éirich e air a chosaibh.
22 A nis rinn Hasael righ Shiria fòir-
neart air Israel rè uile làithean Iehoahais.
23 Ach bha 'n Tighearna bàigheil riu,
agus ghabh e truas riu, agus dh'amhairc e
orra air sgàth a choimhcheangail ri Abra-
ham, Isaac, agus Iacob, agus cha b'àill leis
an sgrios, cha mhò a thilg e as a làthair iad
gus a nis.
24 Agus fhuair Hasael righ Shiria bàs,
agus rìghich Ben-hadad a mhac 'na àit.
25 Agus thug Ioas mac Iehoahais air an
ais as làimh Bhen-hadaid mhic Hasaeil,
na bailtean a thug esan as làimh Iehoahais
'athar anns a' chogadh: tri uairean bhuail
Ioas e, agus thug e air an ais bailtean Is-
raeil.

CAIB. XIV.

ANNS an dara bliadhna do Iehoas mac
Iehoahais righ Israeil, rìghich Ama-
siah mac Ioais righ Iudah.
2 Cùig bliadhna fichead a dh'aois bha e
an uair a thòisich e air rìoghachadh, ag-
us rìghich e naoi bliadhna fichead ann an
Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Ie-
hoadan o Ierusalem.
3 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an
sùilibh an Tighearn; ach cha *b'*ann cos-
mhuil ri Daibhidh 'athair: a réir gach *ni*
a rinn Ioas 'athair, rinn esan.
4 Ach cha d'thugadh air falbh na h-àit-
ean àrda: fathast *bha*'n sluagh ag ìobradh,
agus a' losgadh tùis air na h-àitibh àrda.
5 A nis an uair a dhaingnicheadh an
rìoghachd 'na làimh, mharbh e a sheir-
bhisich a mharbh an righ 'athair.
6 Ach mic nam mortair cha do mharbh
e: mar a tha e sgrìobhta ann an leabhar
lagha Mhaois, anns an d'àithn an Tigh-
earn, ag ràdh, Cha chuirear na h-aithriche

gu bàs air son nam mac, agus cha chuirear
na mic gu bàs air son nan aithriche: ach
cuirear gach duine gu bàs air son a pheac-
aidh féin.
7 Bhuail e do Edom ann an gleann an
t-salainn deich mìle, agus ghlac e Selah
anns a' chogadh, agus thug e Iocteel mar
ainm air gus an là'n diugh.
8 An sin chuir Amasiah teachdairean a
dh'ionnsuidh Iehoais mhic Iehoahais, mic
Iehu righ Israeil, ag ràdh, Thig, seallam-
aid air a chéile san aghaidh.
9 Agus chuir Iehoas righ Israeil *teachd-
airean*, a dh'ionnsuidh Amasiah righ Iu-
dah, ag ràdh, Chuir am foghannan a *bha*
ann an Lebanon fios a dh'ionnsuidh an
t-seudair a *bha* ann an Lebanon, ag ràdh,
Thoir do nighean do mo mhac-sa 'na
mnaoi: agus chaidh fiadh-bheathach
seachad a *bha* ann an Lebanon, agus shalt-
air e sìos am foghannan.
10 Bhuail thu gun amharus Edom, ag-
us thog do chridhe suas thu: dean uaill *á
so*, agus fan aig do thigh: oir c'ar son a
bhiodh làmh agad ann an ni chum t'aimh-
leis, air chor as gu'n tuiteadh tu féin agus
Iudah maille riut?
11 Ach cha d'éisd Amasiah *ris*: uime
sin chaidh Iehoas righ Israeil suas, agus
dh'amhairc e féin agus Amasiah righ Iu-
dah air aghaidh a chéile aig Betsemes, a
bhuineas do Iudah.
12 Agus bhuaileadh Iudah roimh Is-
rael, agus theich iad gach fear a dh'ionn-
suidh am bùthan.
13 Agus ghlac Iehoas righ Israeil Ama-
siah righ Iudah, mac Iehoais mhic Ahas-
iah, aig Betsemes, agus thàinig e gu h-Ie-
rusalem, agus bhris e sìos balla Ierusaleim
o gheata Ephraim gu geata na h-oisne,
ceithir cheud làmh-choille.
14 Agus ghabh e an t-òr agus an t-air-
giod uile, agus na soithichean uile a fhuar-
adh ann an tigh an Tighearn, agus ann an
ionmhasaibh tighe an righ, agus braighd-
ean-gill, agus phill e gu Samaria.
15 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Iehoais a rinn e, agus a thréine, agus mar
a chog e ri Amasiah righ Iudah, nach *'eil*
iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
rìghrean Israeil?
16 Agus choidil Iehoas maille r'a aith-
richibh, agus dh'adhlaiceadh e ann an Sa-
maria maille ri rìghribh Israeil, agus rìgh-
ich Ieroboam a mhac 'na àit.
17 Agus bha Amasiah mac Ioais righ
Iudah, beò an déigh bàis Iehoais, mhic Ie-
hoahais righ Israeil, cùig bliadhna deug.
18 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Amasiah, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an
leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?
19 Agus rinn iad ceannairc 'na aghaidh
ann an Ierusalem; agus theich e gu La-
chis: ach chuir iad *daoine* 'na dhéigh gu
Lachis, agus mharbh iad e an sin.
20 Agus thug iad leo air eachaibh e; ag-
us dh'adhlaiceadh e ann an Ierusalem
maille r'a aithrichibh ann am baile Dhai-
bhidh.
21 Agus ghabh sluagh Iudah uile Asa-
riah, agus e sè bliadhna deug a dh'aois, agus
rinn iad 'na righ e an àit 'athar Amasiah.
22 Thog esan Elat, agus dh'aisig se e do
Iudah, an déigh do'n righ codal maille r'a
aithrichibh.
23 Anns a' chùigeadh bliadhna deug do
Amasiah mac Ioais, righ Iudah, thòisich
Ieroboam mac Ioais righ Israeil, air rìogh-
achadh ann an Samaria; *agus rìghich e*
bliadhna agus dà fhichead.
24 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearna: cha do dhealaich e ri uile
pheacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug
air Israel peacachadh.
25 Dh'aisig e crìoch Israeil o dhol a
steach Hamait gu ruig muir a' chòmh-
nairde, a réir focail an Tighearna Dé Is-
raeil, a labhair e le làimh a sheirbhisich
Ionah, mhic Amitai an fhàidh, a *bha* o
Ghat-hepher.
26 Oir chunnaic an Tighearn àmhghar
Israeil, *gu'n robh e* ro-shearbh; oir cha
robh neach air bith air a dhruideadh suas,
agus cha d'fhàgadh neach air bith, agus
cha *robh* fear-còmhnaidh ann aig Is-
rael.
27 Agus cha dubhairt an Tighearna gu'n
dubhadh e mach ainm Israeil o *bhi* fuidh
nèamh: ach shaor e iad le làimh Iero-
boaim mhic Ioais.
28 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Ieroboaim, agus gach *ni* a rinn e, agus a
thréine, mar a chog e, agus mar a dh'aisig
e Damascus, agus Hamat, [*bu* le Iudah,]
do Israel, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an
leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?
29 Agus choidil Ieroboam maille r'a
aithrichibh, maille ri rìghribh Israeil;
agus rìghich Sachariah a mhac 'na àit.

CAIB. XV.

ANNS an t-seachdamh bliadhna fichead
do Ieroboam righ Israeil, thòisich
Asariah mac Amasiah righ Iudah air
rìoghachadh.
2 Sè bliadhna deug a dh'aois bha e 'nuair
a thòisich e air rìoghachadh; agus rìghich
e dà bhliadhna dheug agus dà fhichead ann
an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar
Iecholiah o Ierusalem.
3 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an
sùilibh an Tighearn, a réir gach *ni* a rinn
Amasiah 'athair.
4 Gidheadh, cha d'thugadh air falbh na
h-àitean àrda: fathast *bha* 'n sluagh ag
ìobradh, agus a' losgadh tùis anns na h-àit-
ibh àrda.
5 Agus bhuail an Tighearn an righ, ag-
us bha e 'na lobhar gu là a bhàis, agus
ghabh e còmhnuidh ann an tigh air leth:
agus *bha* Iotam mac an righ os ceann an
tighe, a' toirt breth air sluagh na tìre.
6 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Asariah, agus gach *ni* a rinn e, nach *'eil*
iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
rìghrean Iudah?
7 Agus choidil Asariah maille r'a aith-
richibh, agus dh'adhlaic iad e maille r'a
aithrichibh ann am baile Dhaibhidh: ag-
us rìghich Iotam a mhac 'na àit.
8 Anns an ochdamh bliadhna deug thar
fhichead do Asariah righ Iudah, rìghich
Sachariah mac Ieroboaim os ceann Israeil
ann an Samaria sè mìosan.
9 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearna, mar a rinn 'aithriche: cha do

dhealaich e ri peacaibh Ieroboaim mhic
Nebait, a thug air Israel peacachadh.
10 Agus rinn Salum mac Iabeis ceann-
airc 'na aghaidh, agus bhuail se e am fian-
uis an t-sluaigh, agus mharbh se e, agus
rìghich e 'na àit.
11 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Shachariah, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann
an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil.
12 *B*'e so focal an Tighearn, a labhair e
ri Iehu, ag ràdh, Suidhidh do mhic air
righ-chaithir Israeil, gu ruig an ceathramh
ginealach. Agus bha e mar sin.
13 Thòisich Salum mac Iabeis air
rìoghachadh anns an naothadh bliadhna
deug thar fhichead do Udsiah righ Iudah,
agus rìghich e mìos iomlan ann an Sama-
ria:
14 Oir chaidh Menahem mac Ghadi
suas o Thirsah, agus thàinig e gu Samaria,
agus bhuail e Salum mac Iabeis ann an Sa-
maria, agus mharbh se e, agus rìghich e
'na àit.
15 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Shaluim, agus a cheannairc a rinn e, feuch,
tha iad sgrìobhta ann an leabhar eachd-
raidh rìghrean Israeil.
16 An sin bhuail Menahem Tiphsah,
agus iadsan uile a *bha* ann, agus a chrìoch-
an o Thirsah; a chionn nach d'fhogail iad
dha, uime sin bhuail se e: a mhnathan
torrach uile reub e suas.
17 Anns an naothadh bliadhna deug thar
fhichead do Asariah righ Iudah thòisich
Menahem mac Ghadi air rìoghachadh os
ceann Israeil; *agus rìghich e* deich bliadh-
na ann an Samaria.
18 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearna: cha do dhealaich e rè 'uile
làithean ri peacaibh Ieroboaim mhic Ne-
bait, a thug air Israel peacachadh.
19 *Agus* thàinig Pul righ Asiria an agh-
aidh na tìre: agus thug Menahem do Phul
mìle tàlann airgid, a chum gu'm biodh a
làmh leis, a dhaingneachadh na rìoghachd
'na làimh.
20 Agus thog Menahem an t-airgiod o
Israel, *eadhon* uathasan uile a bha comas-
ach ann an saoibhreas, leth-cheud secel
airgid o gach duine, chum a thabhairt do
righ Asiria: agus phill righ Asiria air ais,
agus cha d'fhan e 'n sin anns an tìr.
21 Agus a' chuid eile dò ghnìomharaibh
Mhenaheim, agus gach *ni* a rinn e, nach
'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
rìghrean Israeil?
22 Agus choidil Menahem maille r'a
aithrichibh; agus rìghich Pecahiah a mhac
'na àit.
23 Anns an deicheamh bliadhna agus dà
fhichead do Asariah righ Iudah, thòisich
Pecahiah mac Mhenaheim air rìoghachadh
os ceann Israeil ann an Samaria; *agus
rìghich e* dà bhliadhna.
24 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearna: cha do dhealaich e ri peacaibh
Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel
peacachadh.
25 Ach rinn Pecah mac Remaliah,
ceannard leis féin, ceannairc 'na aghaidh,
agus bhuail se e ann an Samaria, ann an
lùchairt tighe an righ, maille ri Argob,
agus ri Arieh, agus maille ris leth-cheud
fear do na Gileadaich: agus mharbh se e
agus rìghich e 'na àit.
26 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Phecahiah, agus gach *ni* a rinn e, feuch,
tha iad sgrìobhta ann an leabhar eachd-
raidh rìghrean Israeil.
27 Anns an dara bliadhna deug agus dà
fhichead do Asariah righ Iudah, thòisich
Pecah mac Remaliah air rìoghachadh os
ceann Israeil ann an Samaria; *agus rìgh-
ich e* fichead bliadhna.
28 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearn; cha do dhealaich e ri peacaibh
Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel
peacachadh.
29 Ann an làithibh Phecah righ Israeil
thàinig Tiglat-pileser righ Asiria, agus
ghlac e Iion, agus Abel-bet-maachah, agus
Ianoah, agus Cedes, agus Hasor, agus Gi-
lead, agus Galile, uile thìr Naphtali, agus
thug e 'nam braighdibh iad gu Asiria.
30 Agus rinn Hoseah mac Elah ceann-
airc an aghaidh Phecah mhic Remaliah,
agus bhuail se e, agus mharbh se e, agus
rìghich e 'na àit, anns an fhicheadamh
bliadhna do Iotam mac Udsiah.
31 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Phecah, agus gach *ni* a rinn e, feuch, tha
iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
rìghrean Israeil.
32 Anns an dara bliadhna do Phecah
mac Remaliah righ Israeil, thòisich Iotam
mac Udsiah righ Iudah air rìoghachadh.
33 Cùig bliadhna fichead a dh'aois bha
e 'nuair a thòisich e air rìoghachadh; ag-
us rìghich e sè bliadhna deug ann an Ieru-
salem: agus *b'e* ainm a mhàthar Ierusa,
nighean Shadoic.
34 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an
sùilibh an Tighearn: a rèir nan uile *nithe*
a rinn Udsiah 'athair, rinn esan.
35 Gidheadh cha d'thugadh air falbh na
h-àitean àrda: fathast *bha* 'n sluagh ag
ìobradh agus a' losgadh tùis anns na h-àit-
ibh àrda. Chuir e suas an geata a b'àirde
do thigh an Tighearn.
36 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Iotaim, agus gach *ni* a rinn e, nach *'eil* iad
sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìgh-
rean Iudah?
37 (Anns na làithibh sin thòisich an
Tighearn air Resin righ Shiria, agus Pecah
mac Remaliah a chur an aghaidh Iudah.)
38 Agus choidil Iotam maille r'a aith-
richibh, agus dh'adhlaiceadh e maille r'a
aithrichibh ann am baile Dhaibhidh 'ath-
ar: agus rìghich Ahas a mhac 'na àit.

CAIB. XVI.

SAN t-seachdamh bliadhna deug do Phe-
cah mac Remaliah, thòisich Ahas mac
Iotaim righ Iudah air rìoghachadh.
2 Fichead bliadhna dh'aois *bha* Ahas an
uair a thòisich e air rìoghachadh, agus
rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusa-
lem; agus cha do rinn e an *ni a bha* ceart
ann an sùilibh an Tighearn a Dhé, mar a
rinn Daibhidh 'athair.
3 Ach dh'imich e ann an slighe rìghrean
Israeil, agus mar an ceudna thug e air a
mhac dol troimh 'n teine, a rèir ghràineil-
eachd nan cinneach, a thilg an Tighearn a
mach roimh chloinn Israeil.

4 Agus dh'ìobair e agus loisg e tùis anns
na h-àitibh àrda, agus air na cnoic, agus
fuidh gach craoibh uaine.
5 An sin thàinig Resin righ Shiria, agus
Pecah mac Remaliah righ Israeil, a nìos
gu h-Ierusalem a chogadh: agus theann-
aich iad Ahas, ach cha b'urrainn iad
buaidh a thoirt air.
6 San àm sin choisinn Resin righ Shiria
Elat air ais do Shiria, agus dh'fhògair e na
h-Iudhaich á h-Elat: agus thàinig na Si-
rianaich do Elat, agus ghabh iad còmh-
nuidh ann gus an là 'n diugh.
7 Agus chuir Ahas teachdairean gu Tig-
lat-pileser righ Asiria, ag ràdh, *Is* mise
t'òglach agus do mhac; thig a nìos agus
saor mi á làimh righ Shiria, agus á
làimh righ Israeil, a dh'éirich a'm' agh-
aidh.
8 Agus ghabh Ahas an t-airgiod agus an
t-òr a fhuaradh ann an tigh an Tighearn,
agus ann an ionmhasaibh tighe an righ,
agus chuir se *e* mar thiodhlac gu righ A-
siria.
9 Agus dh'éisd righ Asiria ris; oir
chaidh righ Asiria suas an aghaidh Dha-
mascuis, agus ghlac se e, agus thug e a
shluagh leis am braighdeanas gu Cir, agus
mharbh e Resin.
10 Agus chaidh righ Ahas an coinn-
eamh Thiglat-pileseir righ Asiria gu Da-
mascus, agus chunnaic e altair a *bha* ann
an Damascus: agus chuir righ Ahas gu
h-Uriah an sagart samhladh na h-altar-
ach, agus a cumadh, a réir a h-uile oibre.
11 Agus thog Uriah an sagart altair a
réir gach ni a chuir Ahas an righ o Dha-
mascus: mar sin rinn Uriah an sagart *i*
air cheann do righ Ahas teachd o Dha-
mascus.
12 Agus an uair a thàinig an righ o
Dhamascus, chunnaic an righ an altair:
agus thàinig an righ am fagus agus dh'ìob-
air e oirre.
13 Agus loisg e a thabhartas-loisgte, ag-
us a thabhartas-bìdh, agus thaom e a tha-
bhartas-dibhe, agus chrath e fuil a thabh-
artasan-sìth air an altair.
14 Agus thug e mar an ceudna an alt-
air umha, a *bha* 'm fianuis an Tighearn, o
bheulaobh an tighe, o eadar an altair agus
tigh an Tighearn, agus chuir e i air taobh
tuath na h-altarach.
15 Agus dh'àithn righ Ahas do Uriah
an sagart, ag ràdh, Air an altair mhòir
loisg tabhartas-loisgte na maidne, agus
tabhartas-bìdh an fheasgair, agus tabhart-
as-loisgte an righ, agus a thabhartas-bìdh,
agus tabhartas-loisgte uile shluaigh na
tìre, agus an tabhartas-bìdh, agus an tabh-
artas-dibhe; agus crath oirre uile fhuil
an tabhartais-loisgte, agus uile fhuil na
h-ìobairte: agus bithidh an altair umha
agamsa gu fiosrachadh *leatha*.
16 Mar so rinn Uriah an sagart a réir
gach ni a dh'àithn righ Ahas.
17 Agus ghearr righ Ahas iomaill nam
bonn diubh, agus dh'atharraich e dhiubh
an soitheach-ionnlaid, agus thug e nuas
an fhairge bhàrr nan damh umha a bha
foipe, agus chuir e i air urlar chlach.
18 Agus an còmhdachadh sàbaid a thog
iad san tigh, agus slighe an righ a steach
o'n leth muigh, thionndaidh e o thigh an
Tighearn air son righ Asiria.
19 A nis a' chuid eile do ghnìomharaibh
Ahais a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann
an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?
20 Agus choidil Ahas maille r'a aith-
richibh, agus dh'adhlaiceadh e maille r'a
aithrichibh ann am baile Dhaibhidh; ag-
us rìghich Heseciah a mhac 'na àit.

CAIB. XVII.

ANNS an dara bliadhna deug do Ahas
righ Iudah, thòisich Hoseah mac El-
ah air rìoghachadh ann an Samaria air Is-
rael; *agus rìghich e* naoi bliadhna.
2 Agus rinn e olc ann an sealladh an
Tighearn, ach cha b'ann mar rìghribh Is-
raeil a bha roimhe.
3 'Na aghaidh-san thàinig a nìos Salma-
neser righ Asiria; agus bha Hoseah 'na
sheirbhiseach aige, agus thug e tiodhlac
dha.
4 Agus fhuair righ Asiria ceannairc ann
an Hoseah; oir chuir e teachdairean gu So
righ na h-Eiphit, agus cha d'thug e tiodhlac
air bith gu righ Asiria, mar *a chleachd e*
o bhliadhna gu bliadhna: uime sin dhruid
righ Asiria suas e, agus cheangail e ann
am prìosan e.
5 An sin thàinig righ Asiria nìos troimh
'n fhearann uile, agus chaidh e suas gu
Samaria, agus theannaich se e tri bliadh-
na.
6 Anns an naothadh bliadhna do Hoseah
ghlac righ Asiria Samaria, agus thug e leis
Israel do Asiria, agus shuidhich e iad ann
an Halah, agus ann an Habor *làimh ri*
amhainn Ghosain, agus ann am bailtibh
nam Medeach.
7 Oir tharladh gu'n do pheacaich clann
Israeil an aghaidh an Tighearn an Dé, a
thug a nìos iad á tir na h-Eiphit, o bhi
fuidh làimh Pharaoh righ na h-Eiphit,
agus bha eagal dhiathan eagal orra.
8 Agus dh'imich iad ann an reachdaibh
nan cinneach, (a thilg an Tighearn a mach
roimh chloinn Israeil, agus *ann an reachd-
aibh* rìghrean Israeil a rinn iad.
9 Agus rinn clann Israeil gu dìomhair
nithe nach *robh* ceart an aghaidh an Tigh-
earn an Dé, agus thog iad dhoibh féin
àitean àrda 'nam mòr-bhailtibh uile, o
thùrait an luchd-faire gus a' bhaile dhaing-
nichte.
10 Agus chuir iad suas dhoibh féin
dealbhan agus doireachan air gach uile
chnoc àrd, agus fuidh gach uile chraoibh
uaine.
11 Agus an sin loisg iad tùis anns na
h-àitibh àrda uile, mar na cinnich a thug
Dia air falbh rompa; agus rinn iad nithe
olc a bhrosnachadh an Tighearna gu corr-
uich;
12 Oir rinn iad seirbhis do ìodholaibh,
mu'n d'thubhairt an Tighearna riu, Cha
dean sibh an ni so.
13 Gidheadh thug an Tighearna fianuis
an aghaidh Israeil, agus an aghaidh Iu-
dah, leis na fàidhibh uile, *agus leis* an
luchd-seallaidh uile, ag ràdh, Pillibh o
bhur droch shlighibh, agus gleidhibh
m'àitheantan *agus* mo reachdan, a réir an
lagha uile a dh'àithn mi d'ur n-aithrich-

ibh, agus a chuir mi d'ur n-ionnsuidh le
m' sheirbhisich na fàidhean.
14 Gidheadh cha b'àill leo éisdeachd,
ach chruadhaich iad am muineal, cosmhuil
ri muineal an aithriche, nach do chreid
anns an Tighearn an Dia.
15 Agus rinn iad tàir air a reachdaibh,
agus air a choimhcheangal a rinn e r'an
aithrichibh, agus air a theisteis leis an
d'thug e fianuis 'nan aghaidh; agus lean
iad dìomhanas, agus dh'fhàs iad dìomh-
ain, agus chaidh iad an déigh nan cinn-
each a *bha* mu'n cuairt orra, mu'n d'thug
an Tighearna sparradh dhoibh, nach dean-
adh iad cosmhuil riu.
16 Agus thréig iad uile àitheantan an
Tighearn an Dé, agus rinn iad dhoibh féin
dealbhan leaghta, eadhon dà laogh, agus
rinn iad doire, agus rinn iad aoradh do uile
armailt nèimh, agus rinn iad seirbhis do
Bhaal.
17 Agus thug iad air am macaibh agus
air an nigheanaibh dol troimh 'n teine,
agus ghnàthaich iad fiosachd agus druidh-
eachd, agus reic siad iad féin a dheanamh
uilc ann an sealladh an Tighearna, chum
a bhrosnachadh gu feirg.
18 Uime sin bha fearg ro-mhòr aig an
Tighearna ri h-Israel, agus dh'atharraich
e iad as a shealladh: cha d'fhàgadh aon
ach treubh Iudah a mhàin.
(19 Mar an ceudna cha do ghléidh Iudah
àitheantan an Tighearn an Dé, ach dh'-
imich iad ann an reachdaibh Israeil a rinn
iad.)
20 Agus chuir an Tighearna cùl ri uile
shliochd Israeil, agus chuir e fuidh àmh-
ghar iad, agus thug e thairis iad do làimh
chreachadairean, gus an do thilg e as a
shealladh iad.
21 Oir scar Israel e féin o thigh Dhaibh-
idh, agus rinn iad Ieroboam mac Nebait
'na righ; agus dh'fhuadaich Ieroboam Is-
rael o'n Tighearn a leantuinn, agus thug
e orra peacadh mòr a pheacachadh.
22 Agus dh'imich clann Israeil ann an
uile pheacaibh Ieroboaim a rinn e: cha do
dhealaich iad riu;
23 Gus an d'atharraich an Tighearn Is-
rael as a shealladh, mar a thubhairt e le
'sheirbhisich uile na fàidhean. Agus thug-
adh Israel air falbh as an tìr féin do Asiria,
gus an là 'n diugh.
24 Agus thug righ Asiria *daoine* o Bha-
bilon, agus o Chutah, agus o Abha, agus
o Hamat, agus o Shepharbhaim, agus
shuidhich e *iad* ann am bailtibh Shamaria,
an àite chloinn Israeil; agus shealbhaich
iad Samaria, agus ghabh iad còmhnuidh
'na bhailtibh.
25 Agus tharladh, 'nuair a ghabh iad an
toiseach còmhnuidh an sin, nach robh eagal
an Tighearn orra; uime sin chuir an Tigh-
earna leòmhain 'nam measg, a mharbh *cuid*
diubh.
26 Air an aobhar sin labhair iad ri righ
Asiria, ag ràdh, Na cinnich a dh'athar-
aich thu, agus a shuidhich thu ann am
bailtibh Shamaria, cha 'n aithne dhoibh
gnàth Dhé na tìre: uime sin chuir e leòmh-
ain 'nam measg, agus, feuch, tha iad 'gam
marbhadh, a chionn nach aithne dhoibh
gnàth Dhé na tìre.
27 An sin dh'àithn righ Asiria, ag ràdh,
Thugaibh leibh an sin aon do na sagart-
aibh a thug sibh as a sin; agus rachadh e
agus gabhadh e còmhnuidh an sin, agus
teagaisgeadh e dhoibh gnàth Dhé na tìre.
28 An sin thàinig aon do na sagartaibh
a thug iad leo á Samaria, agus ghabh e
còmhnuidh ann am Betel, agus theagaisg
e dhoibh cionnus bu chòir dhoibh eagal an
Tighearn a bhi orra.
29 Gidheadh, rinn gach cinneach dée
dhoibh féin, agus chuir siad *iad* ann an
tighibh nan àitean àrda a rinn na Samarit-
ich, gach cinneach 'nam bailtibh féin anns
an do ghabh iad còmhnuidh.
30 Agus rinn daoine Bhabiloin Sucot-
Benot, agus rinn daoine Chuit Nergal, ag-
us rinn daoine Hamait Asima,
31 Agus rinn na h-Abhaich Nibhas ag-
us Tartac, agus loisg na Sepharbhaich an
clann san teine do Adramelech agus Ana-
melech, dée Shepharbhaim.
32 Agus bha eagal an Tighearn orra;
agus rinn iad doibh féin do'n chuid a b'isle
dhiubh sagairt nan àitean àrda, agus thug
iad suas ìobairtean air an son ann an tigh-
ibh nan àitean àrda.
33 Bha eagal an Tighearn orra, agus rinn
iad seirbhis d'an diathaibh féin, a réir
gnàtha nan cinneach a thug iad leo as a
sin.
34 Gus an là 'n diugh tha iad a' dean-
amh a réir nan ceud ghnàth: cha 'n'eil
eagal an Tighearn orra, cha mhò tha iad
a' deanamh a réir an reachda, no do réir
an orduighean, no do réir an lagha, no do
réir na h-àithne a dh'àithn an Tighearna
do chloinn Iacoib, air an d'thug e Israel
mar ainm:
35 Ris an d'rinn an Tighearn coimh-
cheangal, agus d'an d'thug e sparradh, ag
ràdh, Cha bhi eagal dhiathan eile oirbh,
agus cha chrom sibh sibh féin doibh, agus
cha dean sibh seirbhis doibh, agus cha 'n
ìobair sibh doibh:
36 Ach an Tighearn, a thug a nìos sibh
á tìr na h-Eiphit le mòr chumhachd, agus
le gairdean sìnt' a mach, 'eagal-san bithidh
oirbh, agus dha-san lùbaidh sibh an glùn,
agus dha-san ìobraidh sibh.
37 Agus na reachdan, agus na h-orduigh-
ean, agus an lagh, agus an àithne a sgrìobh
e dhuibh, bheir sibh an aire gu'n dean sibh
iad gu bràth; agus cha bhi eagal dhiathan
eile oirbh.
38 Agus an coimhcheangal a rinn mise
ribh cha dìchuimhnich sibh; agus cha bhi
eagal dhiathan eile oirbh.
39 Ach bithidh eagal an Tighearna bhur
Dé oirbh, agus saoraidh esan sibh á làimh
bhur naimhdean uile.
40 Gidheadh cha d'éisd iad, ach rinn iad
a réir an ceud ghnàtha.
41 Agus bha eagal an Tighearn air na
cinnich sin, gidheadh rinn iad seirbhis d'an
dealbhaibh snaidhte féin, araon an clann,
agus clann an cloinne: mar a rinn an aith-
riche, is amhuil a ta iadsan a' deanamh gus
an là'n diugh.

CAIB. XVIII.

AGUS anns an treas bliadhna do Hoseah
mac Elah righ Israeil, thòisich Hese-

ciah mac Ahais, righ Iudah, air rìoghach-
adh.
2 Cùig bliadhna fichead a dh'aois bha e
'nuair a thòisich e air rìoghachadh ; agus
rìghich e naoi bliadhna fichead ann an Ie-
rusalem : agus *b'e* ainm a mhàthar Abi,
nighean Shechariah.
3 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an
sùilibh an Tighearn, a réir nan uile nithe
a rinn Daibhidh 'athair.
4 Chuir e air falbh na h-àitean àrda, ag-
us bhris e na dealbhan, agus ghearr e sìos
na doireachan, agus mhìn-phronn e an
nathair umha a rinn Maois ; oir gus na
làithibh sin bha clann Israeil a' losgadh
tùis dhi : agus thugadh Nehustan mar
ainm oirre.
5 As an Tighearna Dia Israeil bha
'earbsadh : agus 'na dhéigh cha robh neach
sam bith cosmhuil ris am measg uile rìgh-
rean Iudah, no *aon* a bha roimhe.
6 Oir dhlùth-lean e ris an Tighearna,
cha do chlaon e o a leantuinn ; ach ghléidh
e 'àitheantan, a dh'àithn an Tighearn do
Mhaois.
7 Agus bha 'n Tighearna maille ris :
anns gach àite d'an deachaidh e, shoirbhich
e. Agus dh'éirich e 'n aghaidh righ Asiria,
agus cha d'rinn e seirbhis dha.
8 Bhuail e na Philistich gu ruig Gasa,
agus a chrìochan, o thùr an fhreiceadain
gu ruig am baile daingnichte.
9 Agus anns a' cheathramh bliadhna do
righ Heseciah, agus san t-seachdamh
bliadhna do Hoseah mac Elah righ Israeil,
thàinig Salmaneser, righ Asiria, a nìos
an aghaidh Shamaria, agus theannaich se
e.
10 Agus ghlac iad e an ceann thri
bliadhna : anns an t-sèathadh bliadhna do
Heseciah, agus san naothadh bliadhna do
Hoseah righ Israeil, ghlacadh Samaria.
11 Agus thug righ Asiria leis Israel do
Asiria, agus chuir e iad ann an Halah ag-
us ann an Habor *làimh ri* amhainn Ghos-
ain, agus ann am bailtibh nam Medeach :
12 A chionn nach d'éisd iad ri guth an
Tighearn an Dé, ach gu'n do bhris iad a
choimhcheangal, na h-uile *nithe* a dh'-
àithn Maois òglach an Tighearna ; nach
d'éisd iad *riu*, agus nach mò a rinn siad
iad.
13 Agus anns a' cheathramh bliadhna
deug do righ Heseciah thàinig Senacherib
righ Asiria a nìos an aghaidh uile bhailte
daingnichte Iudah, agus ghlac e iad.
14 Agus chuir Heseciah righ Iudah
teachdairean gu righ Asiria do Lachis, ag
ràdh, Chiontaich mi ; pill uam : *an ni* a
chuireas tu orm, giùlainidh mi. Agus
chuir righ Asiria air Heseciah righ Iudah
tri cheud tàlann airgid, agus deich tàlanna
fichead òir.
15 Agus thug Heseciah *dha* an t-airgiod
uile a fhuaradh ann an tigh an Tighearn,
agus ann an ionmhasaibh tighe an righ.
16 Anns an àm sin ghearr Heseciah air
falbh còmhlaich teampuill an Tighearn,
agus na h-ursainnean a chòmhdaich He-
seciah righ Iudah, agus thug e iad do righ
Asiria.
17 Agus chuir righ Asiria Tartan, agus
Rabsaris, agus Rabsaceh, o Lachis gu righ
Heseciah le sluagh mòr an aghaidh Ieru-
saleim : agus air teachd a nìos doibh, thài-
nig iad agus sheas iad aig sruth-chlais na
linne a's àirde, a *tha* air slighe achaidh an
luadhadair.
18 Agus an uair a dh'éigh iad ris an
righ, thàinig a mach d'an ionnsuidh Elia-
cim mac Hilciah, a *bha* os ceann an teagh-
laich, agus Sebna an sgrìobhaich, agus
Ioas mac Asaiph an seanachaidh.
19 Agus thubhairt Rabsaceh riu, Ab-
raibh a nis ri Heseciah, Mar so tha 'n
righ mòr, righ Asiria, ag ràdh, Ciod an
t-earbsadh mòr so a th'agad ?
20 Tha thu ag ràdh, (ach *is* briathra
faoin *iad*,) *Tha* comhairle agus neart *ag-
am* chum a' chogaidh : a nis ma ta cò as
am bheil thu ag earbsadh, gu'n deanadh tu
cogadh a'm' aghaidh-sa ?
21 A nis, feuch, tha thu 'g earbsadh as
an luirg bhriste chuilce sin, as an Eiphit,
a théid, ma leigeas duine a chudthrom
oirre, a steach 'na làimh, agus a thollas
troimhe i. *Is ann* mar so *a tha* Pharaoh
righ na h-Eiphit dhoibhsan uile a dh'earb-
as as.
22 Ach ma their sibh rium, As an Tigh-
earn ar Dia tha ar n-earbsadh : nach e so
esan, a chuir Heseciah air falbh 'àitean
àrda, agus 'altairean, agus a thubhairt ri
Iudah agus ri Ierusalem, Fa chomhair na
h-altarach so sleuchdaidh sibh ann an Ie-
rusalem ?
23 A nis uime sin, guidheam ort, thoir
gill do m' thighearna righ Asiria, agus
bheir mise dhuit dà mhìle each, ma's
urrainn thusa air do thaobh féin marcaich
a chuir orra.
24 Cionnus ma ta bheir thu air aon
cheannard, do na seirbhisich a's lugha a
tha aig mo thighearna-sa, 'aghaidh a
thionndadh uait, agus a dh'earbas tu as
an Eiphit air son charbad agus marc-
shluaigh ?
25 *Ach* a nis, an ann as eugmhais an
Tighearn a thàinig mis' a nìos an aghaidh
an àite so, g'a sgrios ? Is e 'n Tighearn a
thubhairt riumsa, Falbh suas an aghaidh
na tìre so, agus sgrios i.
26 An sin thubhairt Eliacim mac Hil-
ciah, agus Sebna, agus Ioah, ri Rabsaceh,
Labhair, guidheam ort, ri d' sheirbhisich
anns a' chainnt Shirianaich, oir tuigidh
sinn *i* ; agus na labhair ruinn anns a'
chainnt Iudhaich, an cluasaibh an t-sluaigh
a *tha* air a' bhalla.
27 Ach thubhairt Rabsaceh riu, An ann
a dh'ionnsuidh do thighearna-sa, agus a d'
ionnsuidh-sa, a chuir mo thighearna mise
a labhairt nam briathra so ? nach ann a
dh'ionnsuidh nan daoine a tha 'nan suidhe
air a' bhalla, a chum gu'n ith iad an salch-
ar féin, agus gu'n òl iad an uisge féin
maille ribhse ?
28 An sin sheas Rabsaceh, agus dh'éigh
e le guth àrd anns a' chainnt Iudhaich,
agus labhair e, ag ràdh, Eisdibh ri focal an
righ mhòir, righ Asiria :
29 Mar so tha'n righ ag ràdh, Na meall-
adh Heseciah sibh, oir cha 'n urrainn e
bhur saoradh á m' làimh-sa :
30 Agus na tugadh Heseciah oirbh bhur
dòchas a chur san Tighearn, ag ràdh, Gu

deimhin saoraidh an Tighearna sinne, agus
cha toirear thairis am baile so do làimh
righ Asiria.
31 Na h-éisdibh ri Heseciah: oir mar
so tha righ Asiria ag ràdh, Deanaibh suas
cairdeas riumsa, agus thigibh a mach a m'
ionnsuidh, agus ithibh gach fear d'a
chrann-fiona, agus gach fear d'a chrann-
fige féin, agus òlaibh gach fear uisge a
thobair féin ;
32 Gus an tig mise, agus gu'n toir mi
air falbh sibh do thìr cosmhuil r'ur tìr
féin, tìr arbhair agus fiona, tìr arain agus
fhìon-lios, tìr olaidh a' chroinn-olaidh
agus meala, a chum gu'm bi sibh beò, ag-
us nach faigh sibh bàs : agus na h-éisdibh
ri Heseciah, an uair a chuireas e impidh
oirbh, ag ràdh, Saoraidh an Tighearna
sinn.
33 An do shaor riamh dée nan cinn-
each, gach aon a thìr féin, á làimh righ
Asiria ?
34 C'àit *am bheil* dée Hamait, agus Ar-
phaid? c'àit *am bheil* dée Shepharbhaim,
Hena, agus Ibhah ? an do shaor iad Sama-
ria as mo làimh-sa ?
35 Cò am measg uile dhée nan dùchan-
na, a shaor an tìr féin as mo làimh-sa,
gu'n saoradh an Tighearn Ierusalem as
mo làimh ?
36 Ach bha'n sluagh 'nan tosd, agus cha
do fhreagair iad aon fhocal da: oir b'i
àithne an righ dhoibh, Na tugaibh freag-
radh air.
37 An sin thàinig Eliacim mac Hilciah,
a *bha* os ceann an teaghlaich, agus Sebna
an sgrìobhaich, agus Ioah mac Asaiph an
seanachaidh, gu Heseciah le'n eudach
reubta, agus dh'innis iad da briathra Rab-
saceh.

CAIB. XIX.

AGUS an uair a chual' Heseciah an righ
e, reub e 'eudach, agus chòmhdaich
se e féin le saic-eudach, agus chaidh e do
thigh an Tighearn.
2 Agus chuir e Eliacim, a *bha* os ceann
an tighe, agus Sebna an sgrìobhaich, agus
seanaire nan sagart, còmhdaichte le saic-
eudach, gu Isaiah am fàidh, mac Amois.
3 Agus thubhairt iad ris, Mar so tha
Heseciah ag ràdh, *Is* là teinn, agus ach-
mhasain, agus maslaidh an là so: oir tha
clann air teachd gu inbhe breith, agus
neart gu'*m* breith cha '*n'eil* ann.
4 Theagamh gu'n cluinn an Tighearna
do Dhia uile bhriathra Rabsaceh, a chuir
a thighearna righ Asiria a mhaslachadh an
Dé bheò ; agus gu'n cronaich e na briath-
ran a chual' an Tighearna do Dhia : tog
suas t'urnuigh ma ta air son an fhuighill
a dh'fhàgadh.
5 Uime sin an uair a thàinig seirbhisich
righ Heseciah gu h-Isaiah,
6 Thubhairt Isaiah riu, Mar so their
sibh r'ur tighearn, Mar so tha'n Tighearn
ag ràdh, Na biodh eagal ort roimh na
briathraibh a chuala tu, leis an d'thug
seirbhisich righ Asiria masladh dhomhsa.
7 Feuch, cuiridh mise spiorad ann, agus
cluinnidh e tuairesgeul, agus pillidh e d'a
thìr féin ; agus bheir mise air tuiteam leis
a' chlaidheamh 'na thìr féin.
8 Agus phill Rabsaceh, agus fhuair e
righ Asiria a' cogadh an aghaidh Libnah :
oir chual' e gu'n d'fhalbh e o Lachis.
9 Agus an uair a chual' e 'ga ràdh mu
Thirhacah righ Etiopia, Feuch, thàinig e
mach a chogadh riut; chuir e teachdair-
ean a rìs gu Heseciah, ag ràdh,
10 Mar so labhraidh sibh ri Heseciah
righ Iudah, ag ràdh, Na mealladh do Dhia
thu, as am bheil thu 'g earbsadh, ag ràdh,
Cha toirear Ierusalem thairis do làimh righ
Asiria.
11 Feuch, chuala tu ciod a rinn rìghrean
Asiria ris gach uile thìr, g' an sgrios gu
tur ; agus an saorar thusa ?
12 An do shaor dée nan cinneach iadsan
a sgrios m'aithriche-sa, *eadhon* Gosan, ag-
us Haran, agus Reseph, agus clann Edein
a *bha* ann an Telasar ?
13 C'àit am bheil righ Hamait, agus
righ Arpaid, agus righ mòr-bhaile Sheph-
arbhaim, Hena, agus Ibhah?
14 Agus ghabh Heseciah an litir á
làimh nan teachdairean, agus leugh e i:
agus chaidh Heseciah suas do thigh an
Tighearn, agus sgaoil e i am fianuis an
Tighearn.
15 Agus rinn Heseciah urnuigh an làth-
air an Tighearn, agus thubhairt e, O
Thighearna Dhé Israeil, a tha d' chòmh-
nuidh *eadar* na cheruban, is tu féin Dia,
thusa a'd' aonar, *Dia* uile rìoghachda na
talmhainn : is tu a rinn na nèamhan agus
an talamh.
16 Crom, a Thighearn, a nuas do chluas,
agus éisd ; fosgail, a Thighearna, do shùil-
ean, agus faic : seadh cluinn briathra Shen-
acherib, a chuir e a mhaslachadh an Dé
bheò.
17 Gu deimhin, a Thighearna, sgrios
rìghrean Asiria na cinnich agus an tìre ;
18 Agus thilg iad an dée san teine ; oir
cha *bu* dée iad, ach oibre làmha dhaoine,
fiodh agus clach : uime sin sgrios siad iad.
19 A nis ma ta, O Thighearn ar Dia,
saor sinn, guidheam ort, as a làimh, chum
gu'm bi fios aig uile rìoghachdaibh na tal-
mhainn gur tusa an Tighearna Dia, thu
féin a'd' aonar.
20 An sin chuir Isaiah mac Amois
teachdair gu Heseciah, ag ràdh, Mar so
tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, An
urnuigh a rinn thu riumsa mu thimchioll
Shenacherib righ Asiria, chuala mi.
21 So am focal a labhair an Tighearna
mu 'thimchioll : Rinn òigh nighean Shioin
tàir ort ; rinn i gàire fanoid riut ; chrath
nighean Ierusaleim a ceann air do chùl-
aobh.
22 Cò d'an d'thug thu masladh agus
toibheum ? agus cò a dh'àrdaich thu *do*
ghuth 'na aghaidh, agus a thog thu do
shùilean gu h-àrd? an aghaidh *Ti* naoimh
Israeil.
23 Le làimh do theachdairean mhas-
laich thu an Tighearn, agus thubhairt thu,
Le lìonmhoireachd mo charbad dhìrich mi
àirde nam beann, sliosan Lebanoin ; agus
gearraidh mi sìos a chraobhan seudair a's
àirde, agus roghadh a chraobhan giuthais,
agus théid mi stigh a dh'àitibh-tàimh a
chrìche, frith a Charmeil.
24 Chladhaich mi agus dh'òl mi uisg-

eacha coimheach, agus le bonn mo chos
thiormaich mi suas uile aimhniche nan
daingneach.
25 Nach cuala tu o cheann fada *cionnus*
a rinn mi e, *agus* o'n aimsir chéin gu'n
do dhealbh mi e? a nis thug mi gu crìch
e, gu'm bitheadh tusa chum bailtean
daingnichte fhàsachadh 'nan carnaibh
sgrios.
26 Uime sin bha 'n luchd-àiteachaidh
air bheag neirt: bha crith-eagail orra ag-
us amhluadh; bha iad *mar* fheur na mach-
arach, agus *mar* an luibh ghlas, *mar* fheur
mullaich nan tighean, agus *mar* arbhar
seargta mu'm fàs e suas.
27 Ach is aithne dhomh t'àite-còmh-
nuidh, agus do dhol a mach, agus do
theachd a steach, agus fraoch t'fheirge
a'm' aghaidh.
28 A chionn gu bheil fraoch t'fheirge
a'm' aghaidh, agus t'onfhadh air teachd a
nìos gu m' chluasaibh, uime sin cuiridh
mi mo dhubhan a'd' shròin, agus mo shrian
a'd' bheul, agus pillidh mi air t'ais thu san
t-slighe air an d'thàinig thu.
29 Agus *bithidh* so 'na chomhara dhuit:
Ithidh tu air a' bhliadhna so na nithe a
dh'fhàsas leo féin, agus anns an dara
bliadhna na nithe a chinneas asda sin;
agus anns an treas bliadhna cuiridh agus
buainidh sibh, agus suidhichidh sibh fion-
liosan, agus ithidh sibh d'an toradh.
30 Agus gabhaidh am fuigheall a théid
as do thigh Iudah, fathast freumh sìos,
agus cuiridh e toradh suas.
31 Oir á Ierusalem théid fuigheall a
mach, agus iadsan a théid as o shliabh
Shioin: ni eud Thighearna nan sluagh so.
32 Uime sin mar so tha'n Tighearn ag
ràdh mu thimchioll righ Asiria, Cha tig e
do'n bhaile so, agus cha tilg e saighead
ann, agus cha tig e fa 'chomhair le sgéith,
agus cha chuir e suas tòrr 'na aghaidh.
33 Air an t-slighe air an d'thàinig e, air
an *t-slighe* cheudna pillidh e, agus cha tig
e steach do'n bhaile so, ars' an Tighearn:
34 Oir dìonaidh mise am baile so chum
a shaoradh, air mo shon féin, agus air son
Dhaibhidh m'òglaich.
35 Agus air an oidhche sin féin chaidh
aingeal an Tighearna mach, agus bhuail e
ann an camp nan Asirianach ceud agus
ceithir fichead agus cùig mìle: agus an
uair a dh'éirich iad gu moch anns a' mha-
duinn, feuch, *bha* iad uile 'nan corpaibh
marbha.
36 Agus dh'imich Senacherib righ Asi-
ria, agus chaidh e agus phill e, agus ghabh
e còmhnuidh ann an Ninebheh.
37 Agus an uair a bha e ri aoradh ann
an tigh Nisroich a dhé, bhuail Adram-
elech agus Sareser a mhic e leis a' chlaidh-
eamh; agus theich iad do thìr Armenia:
agus rìghich Esarhadon a mhac 'na àit.

CAIB. XX.

ANNS na làithibh sin bha Heseciah tinn
gu bàs: agus thàinig am fàidh Isaiah
mac Amois d'a ionnsuidh, agus thubhairt
e ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Cuir
do thigh an ordugh, oir gheibh thu bàs,
agus cha bhi thu beò.
2 An sin thionndaidh e 'aghaidh ris a'
bhalla, agus rinn e urnuigh ris an Tigh-
earn, ag ràdh,
3 Guidheam ort, O Thighearna, cuimh-
nich a nis cionnus a ghluais mi a'd' làthair
ann am fìrinn, agus le cridhe iomlan, agus
a rinn mi an *ni a ta* maith a'd' shùilibh.
Agus ghuil Heseciah gu goirt.
4 Agus mu'n deachaidh Isaiah mach
do'n chùirt mheadhonaich, thàinig focal
an Tighearna d'a ionnsuidh, ag ràdh,
5 Pill, agus abair ri Heseciah ceannard
mo shluaigh, Mar so tha'n Tighearna, Dia
Dhaibhidh t'athar, ag ràdh, Chuala mise
t'urnuigh, chunnaic mi do dheoir: feuch,
slànuichidh mi thu; air an treas là théid
thu suas do thigh an Tighearn.
6 Agus cuiridh mi ri d' làithibh cùig
bliadhna deug; agus saoraidh mi thusa,
agus am baile so, á làimh righ Asiria;
agus dìonaidh mi am baile so air mo shon
féin, agus air son Dhaibhidh m'òglaich.
7 Agus thubhairt Isaiah, Gabhaibh
meall fhìge. Agus ghabh agus chuir iad
e air an neascaid, agus shlànuicheadh e.
8 Agus thubhairt Heseciah ri Isaiah,
Ciod an comhara gu'n leighis an Tigh-
earna mi, agus gu'n téid mi suas air an
treas là do thigh an Tighearn?
9 Agus thubhairt Isaiah, *Bithidh* so 'na
chomhara dhuit o'n Tighearna, gu'n dean
an Tighearn an ni a labhair e: An téid
an dubhar air aghaidh deich ceumanna,
no'n téid e air ais deich ceumanna?
10 Agus fhreagair Heseciah, Is suarach
an ni do'n dubhar dol sìos deich ceuman-
na; ni h-eadh, ach pilleadh an dubhar air
ais deich ceumanna.
11 Agus ghlaodh Isaiah am fàidh ris an
Tighearn; agus thug e air ais an dubhar
deich ceumanna, a chaidh e sìos air ceum-
annaibh Ahais.
12 San àm sin chuir Berodach-baladan
mac Bhaladain, righ Bhabiloin, *teachdair-
ean le* litrichibh agus tiodhlac gu Hese-
ciah: oir chual' e gu'n robh Heseciah
tinn.
13 Agus rinn Heseciah gairdeachas os
an ceann, agus dh'fheuch e dhoibh uile
thigh-tasgaidh a nithe luachmhor, an t-air-
giod, agus an t-òr, agus na spìosraidh, ag-
us an oladh luachmhor, agus a thigh arm-
achd, agus na nithean uile a fhuaradh 'na
ionmhasaibh: cha robh ni 'na thigh, no
'na rìoghachd uile, nach d'fheuch Hese-
ciah dhoibh.
14 An sin thàinig Isaiah am fàidh gu
righ Heseciah, agus thubhairt e ris, Ciod
a thubhairt na daoine so? agus cia as a
thàinig iad a d' ionnsuidh? agus thubh-
airt Heseciah, Thàinig iad o thìr chéin, o
Bhabilon.
15 Agus thubhairt e, Ciod a chunnaic
iad a'd' thigh? agus fhreagair Heseciah,
Na h-uile *nithe a ta* a'm' thigh chunnaic
iad: cha 'n'eil ni ann am ionmhasaibh
nach d'fheuch mi dhoibh.
16 Agus thubhairt Isaiah ri Heseciah,
Eisd ri focal an Tighearna:
17 Feuch, tha na làithean a' teachd anns
am bi na h-uile *nithe a tha* ann ad thigh, ag-
us na h-ionmhasan a thaisg t'aithriche suas
gus an là'n diugh, air an giùlan gu Babilon:
cha'n fhàgar ni air bith, ars' an Tighearn.

18 Agus *cuid* do d'mhacaibh a thig uait,
a ghineas tu, bheir iad leo, agus bithidh
iad 'nan caillteanaich ann an lùchairt righ
Bhabiloin.
19 An sin thubhairt Heseciah ri Isaiah,
Is maith focal an Tighearn a labhair thu:
thubhairt e mar an ceudna, Nach *maith*,
ma bhios sìth agus fìrinn a'm' làithibh-sa?
20 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Heseciah, agus a thréine uile, agus mar a
rinn e lochan, agus sruth-chlais, agus a
thug e uisge steach do'n bhaile, nach *'eil*
iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
rìghrean Iudah?
21 Agus choidil Heseciah maille r'a
aithrichibh: agus rìghich Manaseh a mhac
'na àit.

CAIB. XXI.

DA bhliadhna dheug a dh'aois bha Manaseh 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e cùig bliadhna deug agus dà fhichead ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Hephsibah.
2 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearn, a réir ghràineileachd nan cinneach, a thilg an Tighearna mach roimh
chloinn Israeil.
3 Oir thog e suas a rìs na h-àitean àrda
a sgrios Heseciah 'athair; agus chuir e suas
altairean do Bhaal, agus rinn e doire, mar
a rinn Ahab righ Israeil, agus shleuchd e
do uile armailt nèimh, agus rinn e seirbhis
doibh.
4 Agus thog e altairean ann an tigh an
Tighearna, mu'n dubhairt an Tighearn,
Ann an Ierusalem cuiridh mi m'ainm.
5 Agus thog e altairean do uile armailt
nèimh, ann an dà chùirt tighe an Tighearn.
6 Agus thug e air a mhac dol troimh 'n
teine, agus thug e fa'near àmanna, agus
ghnàthaich e druidheachd, agus chuir e air
chois leannain-shìth, agus luchd-fiosachd:
dh'oibrich e mòr aingidheachd ann an sùilibh an Tighearn, g'a bhrosnachadh gu
feirg.
7 Agus chuir e dealbh snaidhte an doire
a rinn e, anns an tigh mu'n dubhairt an
Tighearna ri Daibhidh, agus ri Solamh a
mhac, Anns an tigh so, agus ann an Ierusalem, a thagh mi á uile threubhan Israeil, cuiridh mi m'ainm gu bràth.
8 Cha mhò a bheir mi air cosaibh Israeil
earuchadh tuilleadh a mach as an fhearann a thug mi d'an aithrichibh; a mhàin
ma bheir iad an aire gu'n dean iad a réir
nan uile *nithe* a dh'àithn mise dhoibh, agus a réir an lagha uile a dh'àithn m'òglach
Maois dhoibh.
9 Ach cha d'éisd iad: agus tharruing
Manaseh iad gu tuilleadh uilc a dheanamh
na rinn na cinnich, a sgrios an Tighearna
roimh chloinn Israeil.
10 Agus labhair an Tighearna le 'sheirbhisich na fàidhean, ag ràdh,
11 A chionn gu'n d'rinn Manaseh righ
Iudah na gràineileachda so, *agus* gu'n
d'rinn e ni's mìosa na na h-uile *nithe* a rinn
na h-Amoraich a *bha* roimhe, agus gu'n
d'thug e air Iudah mar an ceudna peacachadh le ìodholaibh:
12 Uime sin mar so tha'n Tighearna
Dia Israeil ag ràdh, Feuch, *tha* mi tabhairt uilc air Ierusalem agus Iudah, a bheir
air gach neach a chluinneas e, gu'm bi
gaoir 'na dhà chluais.
13 Agus sìnidh mi mach os ceann Ierusaleim sreang-thomhais Shamaria, agus
sreang-riaghailt tighe Ahaib: agus glanaidh mi as Ierusalem mar a ghlanas *neach*
soitheach, g'*a* ghlanadh, agus a' tionndadh a bheoil fuidh.
14 Agus tréigidh mi fuigheall m'oighreachd, agus bheir mi iad do làimh an
naimhdean; agus bithidh iad 'nan creich
agus 'nan cobhartach d'an naimhdibh uile;
15 A chionn gu'n d'rinn iad olc a'm'
shùilibh, agus gu'n do bhrosnaich iad mi
gu feirg o'n là san d'thàinig an aithriche
mach as an Eiphit, eadhon gus an là 'n
diugh.
16 Os bàrr, dhòirt Manaseh fuil neòchiontach gu ro-mhòr, gus an do lìon e Ierusalem o cheann gu ceann, a thuilleadh
air a pheacadh féin leis an d'thug e air Iudah peacachadh, le olc a dheanamh ann
an sùilibh an Tighearn.
17 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Mhanaseh, agus na h-uile *nithe* a rinn e,
agus a pheacadh a rinn e, nach *'eil* iad
sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?
18 Agus choidil Manaseh maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann an
lios a thighe féin, ann an lios Udsa: agus
rìghich Amon a mhac 'na àit.
19 Dà bhliadhna thar fhichead a dh'aois
bha Amon an uair a thòisich e air rìoghachadh; agus rìghich e dà bhliadhna ann
an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar
Mesulemet, nighean Haruis o Iotbah.
20 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearna, mar a rinn Manaseh 'athair.
21 Agus dh'imich e anns an uile shlighe
san d'imich 'athair, agus rinn e seirbhis do
na h-ìodholaibh d'an d'rinn 'athair seirbhis, agus rinn e aoradh dhoibh:
22 Agus thréig e 'n Tighearna Dia 'aithriche, agus cha do ghluais e ann an slighe
an Tighearn.
23 Agus rinn seirbhisich Amoin ceannairc 'na aghaidh, agus mharbh iad an righ
'na thigh féin.
24 Agus mharbh sluagh na tìre iadsan
uile a rinn ceannairc an aghaidh righ Amoin; agus rinn sluagh na tìre Iosiah a
mhac 'na righ 'na àit.
25 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Amoin a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta
ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?
26 Agus dh'adhlaic iad e 'na uaigh féin
ann an lios Udsa; agus rìghich Iosiah a
mhac 'na àit.

CAIB. XXII.

OCHD bliadhna dh'aois *bha* Iosiah 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna deug thar fhichead ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Iedidah, nighean Adaiah o Bhoscat.
2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an
sùilibh an Tighearn, agus dh'imich e ann
an uile shlighe Dhaibhidh 'athar, agus cha

do chlaon e dh'ionnsuidh na làimhe deise no na làimhe clìthe.

3 Agus anns an ochdamh bliadhna deug do righ Iosiah, chuir an righ Saphan mac Asaliah, mhic Mhesulaim, an sgrìobhaiche, do thigh an Tighearn, ag ràdh,

4 Falbh suas gu Hilciah an t-àrd shagart, chum gu'n àireamh e an t-airgiod a thugadh do thigh an Tighearn, a chruinnich luchd-gleidhidh an doruis o'n t-sluagh:

5 Agus thugadh iad e do làimh luchd deanamh na h-oibre, dhoibhsan a tha os ceann tighe an Tighearn: agus thugadh iadsan e do luchd deanamh na h-oibre, a *tha* ann an tigh an Tighearn, a chàradh brisidh an tighe;

6 Do shaoraibh, agus do luchd togail, agus do chlacharaibh, agus a cheannach fiodha, agus chlach snaidhte, a chàradh an tighe.

7 Gidheadh cha d'rinneadh cunntas riu thaobh an airgid a thugadh d'an làimh, a chionn gu'n d'rinn iad gu h-ionraic.

8 Agus thubhairt Hilciah an t-àrd shagart ri Saphan an sgrìobhaiche, Fhuair mi leabhar an lagha ann an tigh an Tighearn: agus thug Hilciah an leabhar do Shaphan, agus leugh se e.

9 Agus thàinig Saphan an sgrìobhaiche dh'ionnsuidh an righ, agus dh'aithris e 'n gnothuch do'n righ, agus thubhairt e, Chruinnich do sheirbhisich an t-airgiod a fhuaradh anns an tigh, agus thug iad e do làimh luchd deanamh na h-oibre, a bha os ceann tighe an Tighearn.

10 Agus dh'innis Saphan an sgrìobhaiche do'n righ, ag ràdh, Thug Hilciah an sagart leabhar dhomh: agus leugh Saphan e an làthair an righ.

11 Agus an uair a chual' an righ briathra leabhar an lagha, reub e 'eudach.

12 Agus dh'àithn an righ do Hilciah an sagart, agus do Ahicam mac Shaphain, agus do Achbor mac Mhicaiah, agus do Shaphan an sgrìobhaiche, agus do Asahiah seirbhiseach an righ, ag ràdh,

13 Rachaibh, fiosraichibh do'n Tighearn air mo shon-sa, agus air son an t-sluaigh, agus air son Iudah uile, thaobh bhriathran an leabhar so a fhuaradh: oir is mòr fearg an Tighearn a tha air lasadh 'nar n-aghaidh, a chionn nach d'éisd ar n-aithriche ri briathraibh an leabhair so, a dheanamh a réir *gach ni* a ta sgrìobhta d'ar taobh.

14 Uime sin chaidh Hilciah an sagart, agus Ahicam, agus Achbor, agus Saphan, agus Asahiah, dh'ionnsuidh Huldah a' bhan-fhàidh, mnà Shaluim mhic Thicbhah, mhic Harhais, fir-gleidhidh an eudaich, (a nis *bha* i chòmhnuidh ann an Ierusalem anns an oil-thigh,) agus labhair iad rithe.

15 Agus thubhairt i riu, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Innsibh do'n duine a chuir a m' ionnsuidh-sa sibh,

16 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Feuch, bheir mise olc air an àite so, agus air a luchd-àiteachaidh, *eadhon* uile bhriathran an leabhair a leugh righ Iudah:

17 A chionn gu'n do thréig iad mise, agus gu'n do loisg iad tùis do dhiathaibh eile, chum mo bhrosnachadh gu corruich le uile oibribh an làmh: uime sin lasaidh m'fhearg an aghaidh an àite so, agus cha mhùchar i.

18 Ach ri righ Iudah a chuir sibh a dh'fhiosrachadh do'n Tighearna, mar so their sibh ris, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, *A thaobh* nam briathran a chual' thu,

19 A chionn gu'n robh do chridhe tiom, agus gu'n d'irislich thu thu féin an làthair an Tighearna, 'nuair a chual' thu ciod a labhair mise an aghaidh an àite so, agus an aghaidh a luchd-àiteachaidh, gu'm biodh iad 'nam fàsach, agus 'nam mallachadh, agus *gu'n do* reub thu t'eudach, agus *gu'n do* ghuil thu a'm' fhianuis; chuala mise mar an ceudna *thusa*, ars' an Tighearna.

20 Feuch uime sin, cruinnichidh mise thu chum t'aithriche, agus cruinnichear thu do d' uaigh an sìth, agus cha 'n fhaic do shùilean an t-olc sin uile a bheir mise air an àite so. Agus thug iad fios a rìs a dh'ionnsuidh an righ.

CAIB. XXIII.

AGUS chuir an righ *teachdairean uaith*, agus chruinnich d'a ionnsuidh uile sheanairean Iudah, agus Ierusaleim.

2 Agus chaidh an righ suas do thigh an Tighearn, agus daoine Iudah uile, agus uile luchd-àiteachaidh Ierusaleim maille ris, agus na sagartan, agus na fàidhean, agus an sluagh uile eadar bheag agus mhòr: agus leugh e 'nan éisdeachd uile bhriathra leabhair a' choimhcheangail, a fhuaradh ann an tigh an Tighearn.

3 Agus sheas an righ làimh ri post, agus rinn e coimhcheangal am fianuis an Tighearna, gu'n gluaiseadh iad an déigh an Tighearn, agus gu'n gleidheadh iad 'àitheantan, agus a theisteis, agus a reachdan, le'*n* uile chridhe, agus le'*n* uile anam, a choimhlionadh bhriathran a' choimhcheangail so, *a ta* sgrìobhta san leabhar so: agus sheas an sluagh uile ris a' choimhcheangal.

4 Agus dh'àithn an righ do Hilciah an t-àrd shagart, agus do shagartaibh an dara *orduigh*, agus do luchd-gleidhidh an doruis, na soithichean uile a rinneadh do Bhaal, agus do'n doire, agus do uile armailt nèimh, a thoirt a mach á teampull an Tighearn: agus loisg e iad an taobh a muigh do Ierusalem ann am macharaibh Chidroin, agus ghiùlain e'n luath gu Betel.

5 Agus chuir e as do shagartaibh an iodhol-aoraidh, a dh'orduich rìghrean Iudah a losgadh tùis anns na h-àitibh àrda, ann am mòr-bhailtibh Iudah, agus anns na h-àitibh mu thimchioll Ierusaleim; iadsan mar an ceudna a loisg tùis do Bhaal, do'n ghréin, agus do'n ghealaich, agus do na reultaibh seachranach, agus do uile armailt nèimh.

6 Agus thug e'n doire o thigh an Tighearn, an taobh a mach do Ierusalem, gu sruth Chidroin, agus loisg se e aig sruth Chidroin, agus mhìn-phronn e gu luaithre e, agus thilg e a luaithre air uaighibh cloinne an t-sluaigh.

7 Agus bhris e sìos tighean nan Sodom-

ach a *bha* làimh ri tigh an Tighearna, far
an robh na mnài a' figheadh chùirteine
do'n doire.
8 Agus thug e mach na sagairt uile á
bailtibh Iudah, agus thruaill e na h-àitean
àrda far an do loisg na sagairt tùis, o
Gheba gu Beer-seba, agus bhris e sìos àit-
ean àrda nan geata, a *bha* ann an dol a
stigh geata Iosua uachdarain a' bhaile, a
bha air làimh chlì duine ann an geata a'
bhaile.
9 Gidheadh, cha deachaidh sagairt nan
àitean àrda suas gu altair an Tighearn ann
an Ierusalem, ach dh'ith iad aran neo-
ghoirtichte am measg am bràithrean.
10 Agus thruaill e Tophet a *tha* ann an
gleann mhic Hinnoim, a chum nach feud-
adh duine air bith toirt air a mhac no air a
nighinn dol troimh 'n teine do Mhol-
ech.
11 Agus thug e air falbh na h-eich a
thug rìghrean Iudah do'n ghrèin, o dhol a
steach tighe an Tighearna, làimh ri seòm-
ar Natan-meleich a' chaillteanaich, a *bha*
sa' mhach-bhaile, agus loisg e carbada na
grèine le teine.
12 Agus na h-altairean a *bha* air mull-
ach seòmair uachdaraich Ahais, a rinn
rìghrean Iudah, agus na h-altairean a rinn
Manaseh ann an dà chùirt tighe an Tigh-
earna, thilg an righ sìos, agus bhris e o
sin *iad*, agus thilg e 'n luaithre ann an
sruth Chidroin.
13 Agus na h-àitean àrda a *bha* fa
chomhair Ierusaleim, a *bh*'air an làimh
dheis do shliabh na truaillidheachd, a thog
Solamh righ Israeil do Astarot gràineil-
eachd nan Sidonach, agus do Chemos
gràineileachd nam Moabach, agus do
Mhilcom gràineileachd chloinn Amoin,
thruaill an righ.
14 Agus bhris e 'nam bloighdibh na
dealbhan, agus ghearr e sìos na doireach-
an, agus lìon e 'n àitean le cnàmhaibh
dhaoine.
15 Os bàrr, an altair a *bh*'aig Bet-el, ag-
us an t-àit àrd a rinn Ieroboam mac Ne-
bait, a thug air Israel peacachadh, araon
an altair agus an t-àit àrd bhris e sìos, ag-
us loisg e 'n t-àit àrd; *agus* mhìn-phronn
e gu luaithre *e*, agus loisg e 'n doire.
16 Agus an uair a thionndaidh Iosiah
mu'n cuairt, chunnaic e na h-uaighean a
bha 'n sin san t-sliabh, agus chuir e *daoine*
uaith, agus thug e na cnàmhan as na
h-uaighibh, agus loisg e *iad* air an altair,
agus thruaill e i, a rèir focail an Tighearn,
a labhair òglach Dhé a chuir an céill na
briathra so.
17 An sin thubhairt e, Ciod e an carragh
so a *tha* mi faicinn? Agus thubhairt
daoine a' bhaile ris, *Is i* uaigh òglaich Dhé
a th'ann, a thàinig o Iudah, agus a chuir
an céill na nithe sin a rinn thusa an agh-
aidh altarach Bhet-eil.
18 Agus thubhairt e, Leigibh leis; na
gluaiseadh duine sam bith a chnàmha-san:
agus leig iad tàmh d'a chnàmhaibh maille
ri cnàmhaibh an fhàidh a thàinig á Sa-
maria.
19 Agus mar an ceudna uile thighean
nan àitean àrda a *bha* ann am bailtibh Sha-
maria, a rinn rìghrean Israeil a bhrosnach-
adh *an Tighearna* gu feirg, thug Iosiah air
falbh, agus rinn e riu a rèir nan uile
ghnìomh a rinn e ann am Bet-el.
20 Agus mharbh e uile shagairt nan
àitean àrda a *bha* 'n sin air na h-altairibh,
agus loisg e cnàmhan dhaoine orra, agus
phill e gu h-Ierusalem.
21 Agus dh'àithn an righ do'n t-sluagh
uile, ag ràdh, Cumaibh a' chàisg do'n
Tighearna bhur Dia, mar *a ta e* sgrìobhta
ann an leabhar a' choimhcheangail so.
22 Gu cinnteach cha do chumadh a
leithid so do chàisg, o làithibh nam breith-
eamh a thug breth air Israel, no ann an
uile làithibh rìghrean Israeil, no rìghrean
Iudah:
23 Ach anns an ochdamh bliadhna deug
do righ Iosiah, chumadh a' chàisg so do'n
Tighearn, ann an Ierusalem.
24 Os bàrr, na leannain-shìth, agus an
luchd-fiosachd, agus na dealbhan, agus na
h-ìodholan, agus gach uile ghràineileachd
a chunncas ann an tìr Iudah, agus ann an
Ierusalem, chuir Iosiah air falbh, a chum
gu'n coimhlionadh e briathran an lagha, a
bha sgrìobhta san leabhar a fhuair Hilciah
an sagart ann an tigh an Tighearn.
25 Agus cosmhuil ris-san cha robh righ
air bith roimhe, a phill a dh'ionnsuidh an
Tighearna le 'uile chridhe, agus le 'uile
anam, agus le 'uile neart, a rèir lagha
Mhaois uile; agus 'na dhéigh cha d'éirich
a shamhuil.
26 Gidheadh, cha do phill an Tighearn
o theas 'fheirge mòire, leis an do las
'fhearg an aghaidh Iudah, air son nan uile
bhrosnachadh leis an do bhrosnaich Ma-
naseh e.
27 Agus thubhairt an Tighearn, Atharr-
aichidh mi Iudah mar an ceudna as mo
shealladh, mar a dh'atharraich mi Israel,
agus cuiridh mi cùl gu tur ris a' mhòr-
bhaile so Ierusalem, a thagh mi, agus ris
an tigh mu'n dubhairt mi, Bithidh m'ainm
an sin.
28 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Iosiah, agus na h-uile *nithe* a rinn e, nach
'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
rìghrean Iudah?
29 'Na làithibh-san chaidh Pharaoh-
necho righ na h-Eiphit suas an aghaidh
righ Asiria gu amhainn Euphrates: agus
chaidh righ Iosiah 'na aghaidh, agus
mharbh esan e aig Megido 'nuair a chunn-
aic se e.
30 Agus ghiùlain a sheirbhisich e marbh
ann an carbad o Mhegido, agus thug iad e
gu h-Ierusalem, agus dh'adhlaic iad e 'na
uaigh féin: agus ghabh sluagh na tìre Ie-
hoahas mac Iosiah, agus dh'ung iad e, ag-
us rinn iad 'na righ e an àit 'athar.
31 Tri bliadhna fichead a dh'aois *bha*
Iehoahas an uair a thòisich e air rìoghach-
adh; agus rìghich e tri mìosan ann an Ie-
rusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Ham-
utal, nighean Ieremiah o Libnah.
32 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearn, a rèir nan uile *nithe* a rinn 'aith-
riche.
33 Agus chuir Pharaoh-necho e ann an
cuibhreachaibh aig Riblah, ann an tìr
Hamait, a chum nach rìoghaicheadh e
ann an Ierusalem; agus chuir e ceud tàl-

ann airgid, agus tàlann òir, mar chìs air
an tìr.
34 Agus rinn Pharaoh-necho Eliacim
mac Iosiah 'na righ an àit Iosiah 'athar,
agus thionndaidh e 'ainm gu Iehoiacim,
agus thug e air falbh Iehoahas; agus
thàinig e do'n Eiphit, agus dh'eug e an
sin.
35 Agus thug Iehoiacim an t-airgiod agus an t-òr do Pharaoh: ach thug e fa'near
an tìr a mheas a chum gu'n ìocadh iad an
t-airgiod a réir àithne Pharaoh; dh'iarr e
'n t-airgiod agus an t-òr o shluagh na tìre,
o gach neach a réir a mheas, gus a thabhairt do Pharaoh-necho.
36 Cùig bliadhna fichead a dh'aois *bha*
Iehoiacim an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna deug
ann an Ierusalem; agus *b'e* ainm a mhàthar Sebudah, nighean Phedaiah o Rumah.
37 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearn, a réir nan uile *nithe* a rinn
'aithriche.

CAIB. XXIV.

'NA làithibh-san thàinig Nebuchadnesar
righ Bhabiloin a nìos, agus bha Iehoiacim 'na sheirbhiseach aige tri bliadhna: an sin phill e agus rinn e ceannairc
'na aghaidh.
2 Agus chuir an Tighearna 'na aghaidh
buidhnean do na Caldeanaich, agus buidhnean do na Sirianaich, agus buidhnean do
na Moabaich, agus buidhnean do chloinn
Amoin, agus chuir e iad an aghaidh Iudah
g'a sgrios, a réir focail an Tighearn, a labhair e le 'sheirbhisich na fàidhean.
3 Gu cinnteach air àithne an Tighearna
thàinig *so* air Iudah, chum *an* atharrachadh as a shealladh air son pheacanna Mhanaseh, a réir nan uile *nithe* a rinn e:
4 Agus mar an ceudna air son na fola
neòchiontaich a dhòirt e; oir lìon e Ierusalem le fuil neòchiontaich, nach maitheadh an Tighearn.
5 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Iehoiacim, agus na h-uile *nithe* a rinn e,
nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar
eachdraidh rìghrean Iudah?
6 Agus choidil Iehoiacim maille r'a aithrichibh: agus rìghich Iehoiachin a mhac
'na àit.
7 Ach cha d'thàinig righ na h-Eiphit
ni's mò as a thìr féin: oir ghlac righ Bhabiloin o amhainn na h-Eiphit gus an amhainn Euphrates, gach ni bu le righ na
h-Eiphit.
8 Ochd bliadhna deug a dh'aois *bha* Iehoiachin an uair a thòisich e air rìoghachadh; agus rìghich e ann an Ierusalem tri
mìosan: agus *b'e* ainm a mhàthar Nehusta, nighean Elnatain o Ierusalem.
9 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearn, a réir nan uile *nithe* a rinn 'athair.
10 Anns an àm sin thàinig seirbhisich
Nebuchadnesair righ Bhabiloin a nìos an
aghaidh Ierusaleim, agus theannaicheadh
am baile.
11 Agus thàinig Nebuchadnesar righ
Bhabiloin an aghaidh a' bhaile, agus
theannaich a sheirbhisich e.
12 Agus chaidh Iehoiachin righ Iudah a
mach a dh'ionnsuidh righ Bhabiloin, e
féin, agus a mhàthair, agus a sheirbhisich,
agus a cheannardan, agus a chaillteanaich:
agus ghlac righ Bhabiloin e san ochdamh
bliadhna d'a rìoghachadh.
13 Agus thug e mach as a sin uile ionmhais tighe an Tighearn, agus ionmhais
tighe an righ, agus ghearr e 'nam bloighdibh na soithichean òir uile a rinn Solamh
righ Israeil ann an teampull an Tighearna,
mar a labhair an Tighearn.
14 Agus thug e leis Ierusalem uile, agus
na ceannardan uile, agus na daoine treuna
uile, deich mìle do bhraighdibh, agus an
luchd-ceirde uile, agus na gaibhne: cha
d'fhan a h-aon ach bochdan sluaigh na
tìre.
15 Agus thug e leis Iehoiachin do Bhabilon, agus màthair an righ, agus mnài an
righ, agus a chaillteanaich, agus daoine
cumhachdach na tìre; *iad sin* thug e leis
am braighdeanas, o Ierusalem do Bhabilon:
16 Agus na daoine gaisgeil uile, seachd
mìle, agus an luchd-ceirde, agus na gaibhnean, mìle, iadsan uile a bha comasach *agus* a dheanadh cogadh, eadhon iadsan thug
righ Bhabiloin am braighdeanas leis do
Bhabilon.
17 Agus rinn righ Bhabiloin Mataniah
bràthair 'athar 'na righ 'na àit, agus thionndaidh e 'ainm gu Sedeciah.
18 Bliadhna thar fhichead a dh'aois *bha*
Sedeciah 'nuair a thòisich e air rìoghachadh; agus rìghich e aon bhliadhna deug
ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Hamutal, nighean Ieremiah o Libnah.
19 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearn, a réir nan uile *nithe* a rinn Iehoiacim.
20 Oir troimh chorruich an Tighearna
bha e *mar sin* ann an Ierusalem agus ann
an Iudah, gus an do thilg e as a làthair
iad: agus rinn Sedeciah ceannairc an aghaidh righ Bhabiloin.

CAIB. XXV.

AGUS anns an naothadh bliadhna d'a
rìoghachadh, san deicheamh mìos,
an deicheamh *là* do'n mhìos, thàinig Nebuchadnesar righ Bhabiloin, e féin agus
'armailt uile, an aghaidh Ierusaleim, agus
champaich e 'na h-aghaidh; agus thog iad
daingnichean 'na h-aghaidh mu'n cuairt.
2 Agus bha am baile air a theannachadh gus an aon bhliadhna deug do righ Shedeciah.
3 Agus air an naothadh *là* do'n *cheathramh* mìos, bhuadhaich a' ghorta sa'
bhaile, agus cha robh aran ann do shluagh
na tìre.
4 Agus bhriseadh sìos am baile, agus
theich na fir chogaidh uile san oidhche, air
slighe a' gheata, eadar an dà bhalla, a *tha*
làimh ri lios an righ; (a nis *bha* na Caldeanaich an aghaidh a' bhaile mu'n cuairt;)
agus dh'imich iad air an t-slighe dh'ionnsuidh a' chòmhnaird.
5 Agus lean armailt nan Caldeanach an
righ, agus rug iad air ann an còmhnardaibh Iericho; agus sgapadh 'armailt uile
uaith.
6 Mar sin ghlac iad an righ, agus thug

iad suas e dh'ionnsuidh righ Bhabiloin gu
Riblah; agus thug esan breth air.
7 Agus mharbh e mic Shedeciah fa
chomhair a shùl, agus chuir e a shùilean
á Sedeciah, agus cheangail se e le geimh-
libh umha, agus thug e leis e do Bhabi-
lon.
8 Agus anns a' chùigeamh mìos, air an
t-seachdamh *là* do'n mhìos, (*b*'i sin an
naothadh bliadhna deug do righ Nebu-
chadnesar, righ Bhabiloin,) thàinig Nebu-
sar-adan ceannard an fhreiceadain, seir-
bhiseach righ Bhabiloin, gu h-Ierusalem:
9 Agus loisg e tigh an Tighearn, agus
tigh an righ, agus tighean Ierusaleim uile;
agus gach uile thigh mòr loisg e le teine.
10 Agus leag uile armailt nan Caldean-
ach, a *bha* maille ri ceannard an fhreicead-
ain, sìos ballacha Ierusaleim mu'n cuairt.
11 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh a
dh'fhàgadh sa' bhaile, agus an luchd-
teichidh a chaidh thairis gu righ Bhabi-
loin, maille ri fuigheall an t-sluaigh, thug
Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain air
falbh leis.
12 Ach dh'fhàg ceannard an fhreicead-
ain cuid do bhochdaibh na tìre, *gu bhi* 'nan
luchd-deasachaidh fhìonaineau agus 'nan
treabhaichibh.
13 Agus na puist umha a *bha* ann an
tigh an Tighearn, agus na buinn, agus an
fhairge umha a *bha* ann an tigh an Tigh-
earna, bhris na Caldeanaich 'nam bloigh-
dibh, agus thug iad leo an umha do Bha-
bilon.
14 Agus na poitean, agus na sluasaidean,
agus na smàladairean, agus na spàinean,
agus na soithichean umha uile leis an
d'rinn iad frithealadh, thug iad leo.
15 Agus na h-aighnean teine, agus na
cuachan, *na nithe* a *bha* do òr '*na* òr, agus
a *bha* do airgiod '*na* airgiod, thug ceann-
ard an fhreiceadain air falbh.
16 Dà phost, aon fhairge, agus na buinn
a rinn Solamh air son tighe an Tighearna;
bha umha nan soithiche sin uile gun tomh-
as:
17 Ochd làmhan-coille deug àirde aoin
phuist, agus an ceann-mullaich *a bh*'air do
umha; agus àirde a' chinn-mhullaich tri
làmhan-coille: agus an lìon-obair, agus na
pomgranatan air a' cheann-mhullaich mu'n
cuairt, iad sin uile do umha: agus an
leithide sin *bha* aig an dara post, maille ri
lìon-obair.
18 Agus ghlac ceannard an fhreiceadain
Seraiah an t-àrd shagart, agus Sephaniah
an dara sagart, agus na tri dorsairean.
19 Agus as a' bhaile thug e aon chaillteanach,
a *bha* os ceann nam fear cogaidh, agus
cùignear fhear dhiubhsan a bha 'n làthair
an righ, a fhuaradh sa' bhaile, agus àrd
sgrìobhaiche na h-armailt, a bha 'g iunn-
sachadh cogaidh do shluagh na tìre, agus
tri fichead fear do shluagh na tìre a fhuar-
adh sa' bhaile.
20 Agus ghlac Nebusar-adan ceannard
an fhreiceadain iad sin, agus thug e iad
gu righ Bhabiloin do Riblah.
21 Agus bhuail righ Bhabiloin iad, agus
mharbh e iad aig Riblah, ann an tìr Ha-
mait. Agus thugadh Iudah air falbh as
an tìr féin.
22 Agus *os ceann* an t-sluaigh a dh'-
fhàgadh ann an tìr Iudah, a dh'fhàg Ne-
buchadnesar righ Bhabiloin, eadhon os an
ceann-san chuir e Gedaliah mac Ahicaim,
mhic Shaphain.
23 Agus an uair a chual' uile cheann-
arda nan armailt, iad féin agus an daoine,
gu'n do rinn righ Bhabiloin Gedaliah 'na
uachdaran, thàinig gu Gedaliah do Mhis-
pah, eadhon Ismael mac Netaniah, agus
Iohanan mac Chareah, agus Seraiah mac
Thanhumeit an Netophatach, agus Iaasan-
iah mac Mhaachataich, iad féin agus an
daoine.
24 Agus mhionnaich Gedaliah dhoibh,
agus d'an daoinibh, agus thubhairt e riu,
Na biodh eagal oirbh a bhi 'nur seirbhis-
ich do na Caldeanaich? gabhaibh còmh-
nuidh san tìr, agus deanaibh seirbhis do
righ Bhabiloin, agus éiridh gu maith
dhuibh.
25 Ach anns an t-seachdamh mìos, thài-
nig Ismael mac Netaniah, mhic Elisama,
do'n t-sliochd rìoghail, agus deichnear
fhear maille ris, agus bhuail iad Gedaliah
air chor as gu'n d'eug e, agus na h-Iudh-
aich agus na Caldeanaich a bha maille ris
aig Mispah.
26 Agus dh'éirich an sluagh uile eadar
bheag agus mhòr, agus ceannarda nan ar-
mailt, agus thàinig iad do'n Eiphit: oir
bha eagal nan Caldeanach orra.
27 Ach anns an t-seachdamh bliadhna
deug thar fhichead do bhraighdeanas Ie-
hoiachin righ Iudah, anns an dara mìos
deug, air an t-seachdamh *là* fichead do'n
mhìos, thog Ebhil-merodach righ Bhabi-
loin, air a' bhliadhna anns an do thòisich e
air rìoghachadh, suas ceann Iehoiachin
righ Iudah á prìosan.
28 Agus labhair e gu caoimhneil ris,
agus chuir e suas a righ-chaithir os ceann
righ-chaithir nan righ, a *bha* maille ris
ann am Babilon:
29 Agus mhùth e 'eudach-prìosain; ag
us dh'ith e aran a ghnàth 'na làthair rè
uile làithean a bheatha.
30 Agus *bu* chuibhrionn ghnàthaichte a
chuibhrionn a thugadh dha o'n righ, cuid
laitheil fa chomhair gach là, rè uile làith-
ean a bheatha.

CEUD LEABHAR

NAN

EACHDRAIDH.

CAIB. I.

ADHAMH, Set, Enos,
2 Cenan, Mahaleel, Iered,
3 Henoch, Metuselah, Lamech,
4 Noah, Sem, Ham, agus Iaphet.
5 Mic Iapheit; Gomer, agus Magog, agus Madai, agus Iabhan, agus Tubal, agus Mesech, agus Tiras.
6 Agus mic Ghomeir; Aschenas, agus Riphat, agus Togarmah.
7 Agus mic Iabhain; Elisah, agus Tarsis, Citim, agus Dodanim.
8 Mic Ham; Cus, agus Misraim, agus Phut, agus Canaan.
9 Agus mic Chuis; Seba, agus Habhilah, agus Sabta, agus Raamah, agus Sabtecha: agus mic Raamah; Seba agus Dedan.
10 Agus ghin Cus Nimrod: thòisich esan air a bhi cumhachdach air an talamh.
11 Agus ghin Misraim na Ludaich, agus na h-Anamaich, agus na Lehabaich, agus na Naphtuhaich,
12 Agus na Patrusaich, agus na Casluhaich, (o'n d'thàinig na Philistich,) agus na Caphtoraich.
13 Agus ghin Canaan Sidon a cheudghin, agus Het,
14 Agus an Iebusach, agus an t-Amorach, agus an Girgasach,
15 Agus an t-Ibheach, agus an t-Archach, agus an Sineach,
16 Agus an t-Arbhadach, agus an Semarach, agus an t-Hamatach.
17 Mic Sheim; Elam, agus Asur, agus Arphacsad, agus Lud, agus Aram; agus mic Araim Us, agus Hul, agus Geter, agus Mesech.
18 Agus ghin Arphacsad Selah, agus ghin Selah Eber.
19 Agus do Eber rugadh dithis mhac: *b'e* ainm aoin diubh Peleg, a chionn 'na làithibh-san gu'n do roinneadh an talamh; agus ainm a bhràthar Ioctan.
20 Agus ghin Ioctan Almodad, agus Seleph, agus Hasarmabhet, agus Ierah,
21 Agus Hadoram, agus Usal, agus Diclah,
22 Agus Ebal, agus Abimael, agus Seba,
23 Agus Ophir, agus Habhilah, agus Iobab. *B'iad* sin uile mic Ioctain.
24 Sem, Arphacsad, Selah,
25 Eber, Peleg, Reu,
26 Serug, Nahor, Terah,
27 Abram, *is* e sin Abraham.
28 Mic Abrahaim; Isaac agus Ismael.
29 *Is iad* so an ginealaich! Ceud-ghin Ismaeil, Nebaiot; an sin Cedar, agus Adbeel, agus Mibsam,
30 Misma, agus Dumah, Masa, Hadad, agus Tema,
31 Ietur, Naphis, agus Cedemah. *Is iad* sin mic Ismaeil.
32 Agus mic Cheturah, coimhleabaich Abrahaim: rug ise Simran, agus Iocsan, agus Medan, agus Midian, agus Isbac, agus Suah. Agus mic Iocsain; Seba, agus Dedan.
33 Agus mic Mhidiain; Ephah, agus Epher, agus Henoch, agus Abida, agus Eldaah. *Is iad* sin uile mic Cheturah.
34 Agus ghin Abraham Isaac. Mic Isaaic; Esau agus Israel.
35 Mic Esau; Eliphas, Reuel, agus Ieus, agus Iaalam, agus Corah.
36 Mic Eliphais; Teman, agus Omar, Sephi, agus Gatam, agus Cenas: agus rug Timna, coimhleabach Eliphais, dha Amalec.
37 Mic Reueil; Nahat, Serah, Samah, agus Midsah.
38 Agus mic Sheir; Lotan, agus Sobal, agus Sibeon, agus Anah, agus Dison, agus Eser, agus Disan.
39 Agus mic Lotain; Hori, agus Homam: agus *b'i* Timna piuthar Lotain.
40 Mic Shobail; Alian, agus Manahat, agus Ebal, Sephi, agus Onam. Agus mic Shibeoin: Aiah, agus Anah.
41 Mic Anah; Dison. Agus mic Dhisoin; Amram, agus Esban, agus Itran, agus Cheran.
42 Mic Eseir; Bilhan, agus Sabhan, agus Iahan. Mic Dhisain; Us, agus Aran.
43 A nis *is iad* so na rìghrean a rìghich ann an tìr Edoim, mun do rìghich rìgh air bith os ceann chloinn Israeil; Bela mac Bheoir: agus *b'e* ainm a bhaile Dinhabah.
44 Agus dh'eug Bela; agus rìghich Iobab, mac Shera o Bhosrah, 'na àit.
45 Agus dh'eug Bela; agus rìghich 'na àit Husam o thìr nan Temanach.
46 Agus dh'eug Husam; agus rìghich Hadad mac Bhedaid (a bhuail Midian ann am machair Mhoaib) 'na àit; agus *b'e* ainm a bhaile Abhit.
47 Agus dh'eug Hadad; agus rìghich Samlah o Mhasrecah 'na àit.
48 Agus dh'eug Samlah; agus rìghich Saul o Rehobot làimh ris an amhainn 'na àit.
49 Agus dh'eug Saul; agus rìghich Baal-hanan mac Achboir 'na àit.
50 Agus dh'eug Baal-hanan; agus rìghich Hadad 'na àit: agus *b'e* ainm a bhaile Pau; agus *b'e* ainm a mhnà Mehetabel, nighean Mhatreid, nighinn Mhesahaib.

51 Dh'eug Hadad mar an ceudna. Ag-
us b'iad cinn-fheadhna Edoim; ceann-
feadhna Timna, ceann-feadhna Aluah,
ceann-feadhna Ietet,
52 Ceann-feadhna Aholibamah, ceann-
feadhna Elah, ceann-feadhna Pinon,
53 Ceann-feadhna Cenas, ceann-feadhna
Teman, ceann-feadhna Mibsar,
54 Ceann-feadhna Magdiel, ceann-
feadhna Iram. *Is iad* sin cinn-fheadhna
Edoim.

CAIB. II.

IS iad so mic Israeil; Reuben, Simeon,
Lebhi, agus Iudah, Isachar, agus Se-
bulun,
2 Dan, Ioseph, agus Beniamin, Naph-
tali, Gad, agus Aser.
3 Mic Iudah; Er, agus Onan, agus Se-
lah; an triuir so rugadh dha le nighinn
Shuah a' Bhan-chanaanaich. Agus bha
Er ceud-ghin Iudah olc ann an sùilibh an
Tighearn, agus mharbh se e.
4 Agus rug Tamar a bhan-chliamhuin
dha Phares agus Serah. *B'iad* uile mhic
Iudah cùignear.
5 Mic Phareis; Hesron agus Hamul.
6 Agus mic Sherah; Simri, agus Etan,
agus Heman, agus Calcol, agus Dara:
cùignear diubh uile.
7 Agus mic Charmi; Achar, fear-buair-
eis Israeil, a chiontaich anns an ni mhall-
aichte.
8 Agus mic Etain; Asariah.
9 Agus mic Hesroin, a rugadh dha, Ie-
rahmeel, agus Ram, agus Chelubai.
10 Agus ghin Ram Aminadab, agus
ghin Aminadab Nahson, ceannard chloinn
Iudah;
11 Agus ghin Nahson Salma, agus ghin
Salma Boas,
12 Agus ghin Boas Obed, agus ghin
Obed Iese,
13 Agus ghin Iese a cheud-ghin Eliab,
agus Abinadab an dara *mac*, agus Sima an
treas,
14 Netaneel an ceathramh, Radai an
cùigeadh,
15 Osem an seathadh, Daibhidh an
seachdamh:
16 Agus *b'iad* am peathraiche-san Se-
ruiah agus Abigail. Agus mic Sheruiah;
Abisai, agus Ioab, agus Asahel, triuir.
17 Agus rug Abigail Amasa: agus *b'e*
athair Amasa, Ieter an t-Ismeeleach.
18 Agus ghin Caleb mac Hesroin ri Asu-
bah a mhnaoi, Ieriot: *b'iad* so mar an
ceudna a mic, Ieser, agus Sobab, agus Ar-
don.
19 Agus an uair a bha Asubah marbh,
ghabh Caleb d'a ionnsuidh Ephrat, a rug
Hur dha.
20 Agus ghin Hur Uri, agus ghin Uri
Besaleel.
21 Agus 'na dhéigh sin chaidh Hesron
a steach a dh'ionnsuidh nighinn Mhachir,
athar Ghilead, agus ghabh e i 'nuair a bha
e tri fichead bliadhna dh'aois; agus rug i
dha Segub.
22 Agus ghin Segub Iair, aig an robh tri
thar fhichead do bhailtibh mòra ann an
tìr Ghilead.
23 Agus thug e Gesur agus Aram le bailt-
ibh Iair uatha, maille ri Cenat agus a
bhailtibh, *eadhon* tri fichead baile mòr:
bhuin iad sin uile do mhacaibh Mhachir,
athar Ghilead.
24 Agus an déigh do Hesron bàs fhagh-
ail ann an Caleb-ephratah, an sin rug
Abiah bean Hesroin Asur athair Thecoah
dha.
25 Agus b'iad mic Ierahmeeil ceud-ghin
Hesroin, Ram an ceud-ghin, agus Bunah,
agus Oren, agus Osem, agus Ahiah.
26 Bha mar an ceudna bean eile aig Ie-
rahmeel d'am *b*'ainm Atarah: b'ise màth-
air Onaim.
27 Agus b'iad mic Ram ceud-ghin Ie-
rahmeeil, Maas, agus Iamin, agus Ecer.
28 Agus b'iad mic Onaim, Samai, agus
Iada. Agus mic Shamai; Nadab agus
Abisur.
29 Agus *b'e* ainm mnà Abisuir, Abihail;
agus rug i dha Ahban agus Molid.
30 Agus mic Nadaib; Seled agus Ap-
aim: ach fhuair Seled bàs gun chlann.
31 Agus mic Apaim; Isi. Agus mic
Isi; Sesan. Agus mic Shesain; Ahlai.
32 Agus mic Iada bràthar Shamai;
Ieter, agus Ionatan: agus fhuair Ieter bàs
gun chlann.
33 Agus mic Ionatain; Pelet, agus Sasa.
B'iad sin mic Ierahmeeil.
34 A nis cha robh aig Sesan mic ach
nigheana: agus bha aig Sesan òglach, Ei-
phiteach, d'am *b*'ainm Iarha.
35 Agus thug Sesan a nighean d'a òg-
lach Iarha 'na mnaoi; agus rug i dha
Atai.
36 Agus ghin Atai Natan, agus ghin
Natan Sabad,
37 Agus ghin Sabad Ephlal, agus ghin
Ephlal Obed,
38 Agus ghin Obed Iehu, agus ghin Iehu
Asariah.
39 Agus ghin Asariah Heles, agus ghin
Heles Eleasah,
40 Agus ghin Eleasah Sisamai, agus
ghin Sisamai Salum,
41 Agus ghin Salum Iecamiah, agus
ghin Iecamiah Elisama.
42 A nis *b'iad* mic Chaleib bràthar Ie-
rahmeeil, Mesa a cheud-ghin; *b*'esan ath-
air Shiph; agus mic Mharesah athair Heb-
roin.
43 Agus mic Hebroin; Corah, agus Ta-
puah, agus Recem, agus Sema.
44 Agus ghin Semah Raham, athair
Iorcoaim: agus ghin Recem Samai.
45 Agus *b'e* mac Shamai Maon: agus
b'e Maon athair Bhet-suir.
46 Agus rug Ephah coimhleabach Cha-
leib Haran, agus Mosa, agus Gases: agus
ghin Haran Gases.
47 Agus mic Iahdai; Regem, agus Io-
tam, agus Gesan, agus Pelet, agus Ephah,
agus Saaph.
48 Rug Maachah coimhleabach Chaleib
Seber agus Tirhanah.
49 Rug i mar an ceudna Saaph athair
Mhadmanah, Sebhah athair Mhachbenah,
agus athair Ghibeah: agus *b'i* nighean
Chaleib Achsa.
50 B'iad so mic Chaleib mhic Huir,
ceud-ghin Ephrata: Sobal athair Chiriat-
iearim,

51 Salma athair Bhet-lehem, Hareph athair Bhet-gadeir.
52 Agus bha aig Sobal athair Chiriat-iearim mic; Haroeh, Hatsi; Hameniot.
53 Agus teaghlaichean Chiriat-iearim; na h-Itrich, agus na Puthich, agus na Sumataich, agus na Misraich: uatha-san thàinig na Sareataich, agus na h-Estaulaich.
54 Mic Shalma; Bet-lehem, agus na Netophataich, Atarot, tigh Ioab, agus leth nam Manaheteach, na Soraich.
55 Agus teaghlaichean nan sgrìobhaich a bha chòmhnuidh aig Iabes; na Tirataich, na Simeataich, *agus* na Suchataich. *Is iad* sin na Cenich a thàinig o Hemat, athair tighe Rechaib.

CAIB. III.

A NIS b'iad so mic Dhaibhidh, a rugadh dha ann an Hebron: an ceud-ghin Amnon o Ahinoam a' Bhan-iesreeleach: an dara *mac*, Daniel o Abigail a' Bhancharmeleach:
2 An treas *mac*, Absalom mac Mhaachah, nighinn Thalmai righ Ghesuir: an ceathramh, Adoniah mac Hagit:
3 An cùigeadh, Sephatiah o Abital: an sèathadh, Itream le Eglah a mhnaoi.
4 Rugadh an sèathnar *sin* dha ann an Hebron; agus ann an sin rìghich e seachd bliadhna agus sè mìosan: agus ann an Ierusalem rìghich e tri bliadhna deug thar fhichead.
5 Agus rugadh iad so dha ann an Ierusalem; Simea, agus Sobab, agus Natan, agus Solomon, ceathrar, o Bhatseba nighinn Amieil:
6 Ibhar mar an ceudna, agus Elisama, agus Eliphelet,
7 Agus Nogah, agus Nepheg, agus Iaphia,
8 Agus Elisama, agus Eliada, agus Eliphelet, naonar.
9 *B'iad sin* mic Dhaibhidh uile, a bhàrr air macaibh nan coimhleabach, agus Tamar am piuthar.
10 Agus *b'e* mac Sholomoin Rehoboam, Abia a mhac-san, Asa a mhac-san, Iehosaphat a mhac-san,
11 Ioram a mhac-san, Ahasiah a mhac-san, Ioas a mhac-san,
12 Amasiah a mhac-san, Asariah a mhac-san, Iotam a mhac-san,
13 Ahas a mhac-san, Heseciah a mhac-san, Manaseh a mhac-san,
14 Amon a mhac-san, Iosiah a mhac-san.
15 Agus *b'iad* mic Iosiah; an ceud-ghin Iohanan, an dara *mac* Iehoiacim, an treas *mac* Sedeciah, an ceathramh Salum.
16 Agus mic Iehoiacim; Ieconiah a mhac, Sedeciah a mhac.
17 Agus mic Ieconiah; Asir, Salatiel a mhac,
18 Agus Malchiram, agus Pedaiah, agus Senasar, Iecamiah, Hosama, agus Nedabiah.
19 Agus *b'iad* mic Phedaiah Serubabel, agus Simei: agus mic Sherubabeil; Mesulam, agus Hananiah, agus Selomit am piuthar:
20 Agus Hasubah, agus Ohel, agus Berechiah, agus Hasadiah, Iusab-hesed, cùignear.
21 Agus mic Hananiah; Pelatiah, agus Iesaiah a mhac-san, Rephaiah a mhac-san, Arnan a mhac-san, Obadiah a mhac-san, Sechaniah a mhac-san.
22 Agus mic Shechaniah; Semaiah: agus mic Shemaiah; Hatus, agus Igeal, agus Bariah, agus Neariah, agus Saphat, sèathnar.
23 Agus mic Neariah: Elioenai, agus Heseciah, agus Asricam, triuir.
24 Agus *b'iad* mic Elioenai; Hodaiah, agus Eliasib, agus Pelaiah, agus Acub, agus Iohanan, agus Dalaiah, agus Anani, seachdnar.

CAIB. IV.

MIC Iudah; Phares, Hesron, agus Carmi, agus Hur, agus Sobal.
2 Agus ghin Reaiah mac Shobail Iahat; agus ghin Iahat Ahumai, agus Lahad. *Is iad* sin teaghlaichean nan Soratach.
3 Agus *thàinig* iad so o athair Etaim; Iesreel, agus Isma, agus Idbas: agus *b'e* ainm am peathar Haselelponi.
4 Agus Penuel athair Ghedoir, agus Eser athair Husah. *Is iad* sin mic Huir, ceud-ghin Ephratah, athar Bet-lehem.
5 Agus bha aig Asur athair Thecoah dà mhnaoi, Helah agus Naarah.
6 Agus rug Naarah dha Ahusam, agus Hepher, agus Temeni, agus Haahastari. *B'iad* sin mic Naarah.
7 Agus *b'iad* mic Helah, Seret, agus Iesoar, agus Etnan.
8 Agus ghin Cos Anub, agus Sobebah, agus teaghlaichean Aharheil, mhic Haruim.
9 Agus bha Iabes ni b'urramaiche na a bhràithrean: agus thug a mhàthair Iabes a dh'ainm air, ag ràdh, A chionn gu'n d'rug mi e le doilgheas.
10 Agus ghairm Iabes air Dia Israeil, ag ràdh, O gu'm beannaicheadh tu mi da rìreadh, agus gu'n cuireadh tu mo chrìochan am farsaingeachd, agus gu'm biodh do làmh leam, agus gu'n gleidheadh tu *mi* o olc, a chum nach cràidh e mi! Agus dheònaich Dia dha an ni sin a ghuidh e.
11 Agus ghin Chelub bràthair Shuah Mehir: *b'*esan athair Estoin.
12 Agus ghin Eston Betrapha, agus Paseah, agus Tehinah athair Irnahais. *Is iad* sin fir Rechah.
13 Agus mic Chenais; Otniel, agus Seraiah: agus mic Otnieil; Hatat.
14 Agus ghin Meonotai Ophrah: agus ghin Seraiah Ioab, athair *muinntir* glinne Charasaim; oir bu luchd-ceirde iad.
15 Agus mic Chaleib mic Iephuneh; Iru, Elah, agus Naam: agus mic Elah; Cenas.
16 Agus mic Iehaleleeil; Siph, agus Siphah, Tiria, agus Asareel.
17 Agus *b'iad* mic Esra, Ieter, agus Mered, agus Epher, agus Ialon: agus rug i Miriam, agus Samai, agus Isbah athair Estemoa.
18 Agus rug a bhean Iehudiah Iered athair Ghedoir, agus Heber athair Shocho, agus Iecutiel athair Shanoah. Agus *is iad* sin mic Bhitiah nighinn Pharaoh, a ghabh Mered *'na mnaoi.*

19 Agus mic a mhnà Hodiah, peathar Nahaim, athar Cheilah a' Gharmaich, agus Estemoa a' Mhaachataich.
20 Agus *b'iad* mac Shimoin, Amnon, agus Rinah, Ben-hanan, agus Tilon. Agus *b'iad* mic Isi, Sohet, agus Ben-sohet.
21 *B'iad* mic Shelah mhic Iudah, Er athair Lecah, agus Laadah athair Mharesah, agus teaghlaichean tighe na muinntir a dh'oibrich anart grinn do thigh Asbea.
22 Agus Iocim, agus daoine Choseba, agus Ioas, agus Saraph, aig an robh an uachdaranachd ann am Moab, agus Iasubilehem. Agus *is* seann nithe *iad sin.*
23 *B'iad* sin na criadhadairean, agus iadsan a chòmhnuich am measg lusan agus ghàraichean: maille ris an righ 'na obair dh'fhan iad an sin.
24 *B'iad* mic Shimeoin, Nemuel, agus Iamin, Iarib, Scrah, *agus* Saul:
25 Salum a mhac-san, Mibsam a mhac-san, Misma a mhac-san.
26 Agus mic Mhisma; Hamuel a mhac, Sachur a mhac-san, Simei a mhac-san.
27 Agus *bha* aig Simei sè mic deug agus sèathnar nighean; ach aig a bhràithribh cha *robh* mòran cloinne, agus cha deachaidh an teaghlaichean uile an lìonmhoireachd, cosmhuil ri cloinn Iudah.
28 Agus chòmhnuich iad ann am Beerseba, agus Moladah, agus Hasarsual,
29 Agus ann am Bilhah, agus ann an Esem, agus ann an Tolad,
30 Agus ann am Betuel, agus ann an Hormah, agus ann an Siclag,
31 Agus ann am Bet-marcabot, agus ann an Hasar-susim, agus ann am Betbirei, agus ann an Saaraim. *B'iad* sin am bailte mòra, gus an do rìghich Daibhidh, maille ri'm bailtibh beaga.
32 Etam mar an ceudna, agus Ain, Rimon, agus Tochen, agus Asan, cùig bailte mòra;
33 Agus am frith-bhailtean uile a *bha* mu'n cuairt air na mòr-bhailtibh sin gu ruig Baal. B'iad sin an ionaid-tàimh, agus an sloinnteireachd.
34 Agus Mesobab, agus Iamlech, agus Iosah mac Amasiah,
35 Agus Ioel, agus Iehu mac Iosibiah, mhic Sheraiah, mhic Asicil,
36 Agus Elioenai, agus Iaacobah, agus Iesohaiah, agus Asaiah, agus Adiel, agus Iesimiel, agus Benaiah,
37 Agus Sisa mac Shiphi, mhic Aloin, mhic Iedaiah, mhic Shimri, mhic Shemaiah.
38 *Bha* iad sin *a tha* air an aithris air an ainmibh 'nan ceannardaibh 'nan teaghlaichibh féin: agus ann an tigh an aithriche mheudaich iad gu mòr.
39 Agus chaidh iad gu ruig dol a steach Ghedoir, *eadhon* gu ruig taobh an ear a' ghlinne, a dh'iarraidh ionaltraidh d'an treudaibh.
40 Agus fhuair iad ionaltradh reamhar agus maith, agus *bha* an tìr farsuing, agus sàmhach, agus sìochail; oir bha *sliochd* Ham a chòmhnuidh an sin roimhe.
41 Agus thàinig iadsan a tha sgrìobhta air an ainm, ann an làithibh Heseciah righ Iudah, agus bhuail iad am bùthan, agus na h-ionada-còmhnuidh a fhuaradh an sin, agus chuir iad as doibh gu tur gus an là'n diugh, agus ghabh iad còmhnuidh 'nan àite; a chionn gu'*n robh* ionaltradh an sin d'an treudaibh.
42 Agus chaidh *cuid* diubh, *eadhon* do mhacaibh Shimeoin, cùig ceud fear, gu sliabh Sheir; agus Pelatiah, agus Neariah, agus Rephaiah, agus Udsiel, mic Isi air an ceann.
43 Agus bhuail iad am fuigheall a chaidh as do Amalec, agus chòmhnuich iad an sin gus an là'n diugh.

CAIB. V.

A NIS *b'iad* mic Reubein, ceud-ghin Israeil, (oir *b'*esan an ceud-ghin; ach a chionn gu'n do thruaill e leabadh 'athar, thugadh a chòir-bhreith do mhacaibh Ioseiph mhic Israeil: agus cha 'n'eil na ginealaich gu bhi air an àireamh a réir na còir-bhreithe.
2 Oir bhuadhaich Iudah air a bhràithribh, agus uaith-san *thàinig* an t àrd riaghladair, ach bu le Ioseph a' chòir-bhreith :)
3 Mic Reubein, ceud-ghin Israeil; Hanoch, agus Palu, Hesron, agus Carmi.
4 Mic Ioeil; Semaiah a mhac, Gog a mhac-san, Simei a mhac-san,
5 Micah a mhac-san, Reaia a mhac-san, Baal a mhac-san,
6 Beerah a mhac-san, a thug Tiglat-pilneser, righ Asiria, air falbh leis: b'esan uachdaran nan Reubeneach.
7 Agus *bha* 'bhràithrean a réir an teaghlaiche, ('nuair a dh'àirmheadh an sloinnte a réir an ginealach,) 'nan cinn-fheadhna, Ieiel, agus Sechariah,
8 Agus Bela mac Asais, mhic Shema, mhic Ioeil, aig *an robh* a chòmhnuidh ann an Aroer, eadhon gu ruig Nebo, agus Baalmeon:
9 Agus a làimh na h-àirde 'n ear chòmhnuich e gu ruig dol a steach an fhàsaich o'n amhainn Euphrates; a chionn gu'n d'fhàs an spréidh ro-lìonmhor ann am fearann Ghilead.
10 Agus ann an làithibh Shauil rinn iad cogadh ris na Hagaraich, a thuit le'n làimh: agus chòmhnuich iad 'nam bùthaibh-san air feadh uile aghaidh na h-àird' an ear do Ghilead.
11 Agus chòmhnuich clann Ghad thall fa'n comhair, ann an tìr Bhasain gu ruig Salcah:
12 Ioel an ceann, agus Saphan a b'fhaigse, agus Iaanai, agus Saphat ann am Basan.
13 Agus *b'iad* am bràithre do thigh an aithriche, Michael, agus Mesulam, agus Seba, agus Iorai, agus Iachan, agus Sia, agus Heber, seachdnar.
14 *Is iad* sin clann Abihail mhic Huri, mhic Ieroah, mhic Ghilead, mhic Mhichaeil, mhic Iesisai, mhic Iahdo, mhic Bhuis:
15 Ahi mac Abdieil, mhic Ghuni, ceann tighe an aithriche.
16 Agus ghabh iad còmhnuidh ann an Gilead, ann am Basan, agus 'na bhailtibh, agus ann an uile fhearann chomh-roinn Sharoin, air an crìochaibh.
17 Dh'àirmheadh iad sin uile le sloinnteireachd ann an làithibh Iotaim righ Iudah, agus ann an làithibh Ieroboaim righ Israeil.

18 *Bha* mic Reubein, agus na Gadaich, agus leth-thréibh Mhanaseh, do fhearaibh treuna, fir chomasach gu sgiath agus claidheamh iomchar, agus gu tilgeadh le bogha, agus teòma air cogadh, ceithir agus dà fhichead mìle, agus seachd ceud agus tri fichead *an àireamh*, a chaidh a mach gu cogadh.
19 Agus rinn iad cogadh ris na Hagaraich, agus ri Ietur, agus Nephis, agus Nodab;
20 Agus chuidicheadh leo 'nan aghaidh, agus thugadh thairis 'nan làimh na Hagaraich, agus iadsan uile a *bha* maille riu: oir dh'éigh iad ri Dia anns a' chath, agus dh'aontaich esan le'n guidhe, a chionn d'earb iad as.
21 Agus thug iad leo am feudail; d'an càmhalaibh deich agus dà fhichead mìle, agus do chaoiribh dà cheud agus leth cheud mìle, agus do asalaibh dà mhìle, agus do dhaoinibh ceud mìle:
22 Oir thuit mòran sìos air am marbhadh, a chionn gu'*n robh* an cogadh o Dhia. Agus ghabh iad còmhnuidh 'nan àite gu ruig am braighdeanas.
23 Agus chòmhnuich clann leth-thréibh Mhanaseh anns an tìr, o Bhasan gu Baalhermon, agus Senir, agus gu sliabh Hermoin; *agus* dh'fhàs iad lìonmhor.
24 Agus b'iad so cinn tighe an aithriche, eadhon Epher, agus Isi, agus Eliel, agus Asriel, agus Ieremiah, agus Hodabhiah, agus Iahdiel, daoine treunmhor, daoine allail, cinn tighe an aithriche.
25 Ach chiontaich iad an aghaidh Dhé an aithriche, agus chaidh iad le strìopachas an déigh dhée muinntir na tìre, a sgrios Dia rompa.
26 Agus dhùisg Dia Israeil suas spiorad Phul righ Asiria, agus spiorad Thilgatpilneseir righ Asiria, agus thug e leis iad, (eadhon na Reubenich agus na Gadaich, agus leth-thréibh Mhanaseh, agus thug e iad gu Halah, agus Habor, agus Hara, agus gu amhainn Ghosain, gus an là'n diugh.

CAIB. VI.

MIC Lebhi; Gersom, Cohat, agus Merari.
2 Agus mic Chohait; Amram, Ishar, agus Hebron, agus Udsiel.
3 Agus mic Amraim; Aaron, agus Maois, agus Miriam. Agus mic Aaroin; Nadab, agus Abihu, Eleasar, agus Itamar.
4 Ghin Eleasar Phinehas, agus ghin Phinehas Abisua,
5 Agus ghin Abisua Buci, agus ghin Buci Udsi,
6 Agus ghin Udsi Serahiah, agus ghin Serahiah Meraiot,
7 Ghin Meraiot Amariah, agus ghin Amariah Ahitub,
8 Agus ghin Ahitub Sadoc, agus ghin Sadoc Ahimaas,
9 Agus ghin Ahimaas Asariah, agus ghin Asariah Iohanan,
10 Agus ghin Iohanan Asariah, (esan a bha frithealadh ann an dreuchd an t-sagairt anns an tigh a thog Solamh ann an Ierusalem,)
11 Agus ghin Asariah Amariah, agus ghin Amariah Ahitub,
12 Agus ghin Ahitub Sadoc, agus ghin Sadoc Salum,
13 Agus ghin Salum Hilciah, agus ghin Hilciah Asariah,
14 Agus ghin Asariah Seraiah, agus ghin Seraiah Iehosadac,
15 Agus chaidh Iehosadac *am braighdeanas*, an uair a thug an Tighearn air falbh Iudah agus Ierusalem le làimh Nebuchadnesair.
16 Mic Lebhi; Gersom, Cohat, agus Merari.
17 Agus is iad so ainmean mhac Ghersoim, Libni agus Simei.
18 Agus *b'iad* mic Chohait, Amram, agus Ishar, agus Hebron, agus Udsiel.
19 Mic Mherari; Mahli, agus Musi. Agus is iad so teaghlaichean nan Lebhitheach, a réir an aithriche:
20 O Ghersom; Libni a mhac, Iahat a mhac-san, Simah a mhac-san,
21 Ioah a mhac-san, Ido a mhac-san, Serah a mhac-san, Ieaterai a mhac-san.
22 Mic Chohait; Aminadab a mhac, Corah a mhac-san, Asir a mhac-san.
23 Elcanah a mhac-san, agus Ebiasaph a mhac-san, agus Asir a mhac-san,
24 Tahat a mhac-san, Uriel a mhacsan, Udsiah a mhac-san, agus Saul a mhac-san.
25 Agus mic Elcanah; Amasai, agus Ahimot:
26 Elcanah a mhac-san, Sophai a mhacsan, agus Nahat a mhac-san,
27 Eliab a mhac-san, Ieroham a mhacsan, Elcanah a mhac-san.
28 Agus mic Shamueil; an ceud-ghin *Ioel*, agus an dara Abiah.
29 Mic Mherari; Mahli, Libni a mhacsan, Simei a mhac-san, Udsa a mhac-san,
30 Simea a mhac-san, Hagiah a mhacsan, Asaiah a mhac-san.
31 Agus *is* iad sin *iadsan* a chuir Daibhidh os ceann seirbhis a' chiuil ann an tigh an Tighearn, an déigh do'n àirc fois fhaghail.
32 Agus bha iad a' frithealadh fa chomhair pàilliuin bùtha a' choimhthionail le ceòl, gus an do thog Solamh tigh an Tighearn ann an Ierusalem; agus an sin dh'fheith iad air an dreuchd a réir an orduigh.
33 Agus *is* iad so iadsan a bha feitheamh, le'n cloinn: do mhacaibh nan Cohatach; Heman am fear-ciuil, mac Ioeil, mhic Shemueil,
34 Mhic Elcanah, mhic Ierohaim, mhic Elieil, mhic Thoah,
35 Mhic Shuph, mhic Elcanah, mhic Mhahait, mhic Amasai,
36 Mhic Elcanah, mhic Ioeil, mhic Asariah, mhic Shephaniah,
37 Mhic Thahait, mhic Asir, mhic Ebiasaiph, mhic Chorah,
38 Mhic Ishair, mhic Chohait, mhic Lebhi, mhic Israeil.
39 Agus a bhràthair Asaph, (a sheas air a làimh dheis,) *eadhon* Asaph mac Bherachiah, mhic Shimea,
40 Mhic Mhichaeil, mhic Bhaaseiah, mhic Mhalchiah,
41 Mhic Etni, mhic Sherah, mhic Adaiah,

42 Mhic Etain, mhic Shimah, mhic She-
mei,
43 Mhic Iahait, mhic Ghersoin, mhic
Lebhi.
44 Agus am bràithrean mic Mherari air
an làimh chlì; Etan mac Chisi, mhic Ab-
di, mhic Mhaluich,
45 Mhic Hasabiah, mhic Amasiah, mhic
Hilciah,
46 Mhic Amsì, mhic Bhani, mhic Sha-
meir,
47 Mhic Mhahli, mhic Mhusi, mhic
Mherari, mhic Lebhi.
48 Dh'orduicheadh mar an ceudna am
bràithre na Lebhithich chum gach uile
ghnè sheirbhis pàilliuin tighe Dhé.
49 Agus thug Aaron agus a mhic suas
tabhartais air altair na h-ìobairt-loisgte,
agus air altair na tùise; *agus dh'orduich-
eadh* iad chum uile oibre an *ionaid* ro-
naoimh, agus a chum réite a dheanamh
air son Israeil, a réir gach nì a dh'àithn
Maois òglach Dhé.
50 Agus *is* iad so mic Aaroin; Eleasar
a mhac, Phinehas a mhac-san, Abisua a
mhac-san,
51 Buci a mhac-san, Udsi a mhac-san,
Serahiah a mhac-san,
52 Meraiot a mhac-san, Amariah a
mhac-san, Ahitub a mhac-san,
53 Sadoc a mhac-san, Ahimaas a mhac-
san.
54 Agus *is* iad so an àiteacha-còmh-
nuidh, air feadh an lùchairte 'nan crìoch-
aibh, do mhacaibh Aaroin, do theaghlaich-
ibh nan Cohatach; oir bu leo-san an
crannchur.
55 Agus thug iad dhoibh Hebron ann
an tìr Iudah, agus 'fhearann comh-roinn
mu'n cuairt air.
56 Ach achanna a' bhaile, agus a
fhrith-bhailte thug iad do Chaleb mac Ie-
phuneh.
57 Agus do mhacaibh Aaroin thug iad
bailte; Hebron am *baile* dìdein, agus Lib-
na le 'fhearann comh-roinn, agus Iatir,
agus Estemoa le 'fhearann comh-roinn:
58 Agus Hilen le 'fhearann comh-roinn,
Debir le 'fhearann comh-roinn,
59 Agus Asan le 'fhearann comh-roinn,
agus Betsemes le 'fhearann comh-roinn:
60 Agus o thréibh Bheniamin; Geba le
'fhearann comh-roinn, agus Alemet le
'fhearann comh-roinn, agus Anatot le
'fhearann comh-roinn. *B'iad* am bailtean
uile, air feadh an teaghlaichean, tri bailte
deug.
61 Agus do mhacaibh Chohait *a* dh'-
fhàgadh do theaghlach an tréibh sin, *thug-
adh* o'n leth-thréibh, *eadhon* leth-*thréibh*
Mhanaseh, le crannchur, deich bailtean.
62 Agus do mhacaibh Ghersoim air
feadh an teaghlaiche, *thugadh* o thréibh
Isachair, agus o thréibh Aseir, agus o
thréibh Naphtali, agus o thréibh Mhanaseh
ann am Basan, tri bailte deug.
63 Do mhacaibh Mherari air feadh an
teaghlaichean, o thréibh Reubein, agus o
thréibh Ghad, agus o thréibh Shebuluin,
thugadh le crannchur dà bhaile deug.
64 Agus thug clann Israeil do na Le-
bhithich na bailte *sin* le'm fearann comh-
roinn.
65 Agus thug iad le crannchur o thréibh
chloinn Iudah, agus o thréibh chloinn Shi-
meoin, agus o thréibh chloinn Bheniamin,
na bailte sin a ghairmear air an ainmibh.
66 Agus bha *aig a' chuid eile* do theagh-
laichibh mhac Chohait bailtean an crìch o
thréibh Ephraim.
67 Agus thug iad dhoibh *do* na bailtibh
dìdein, Sechem ann an sliabh Ephraim, le
'fhearann comh-roinn: Geser mar an
ceudna le 'fhearann comh-roinn,
68 Agus Iocmeam le 'fhearann comh-
roinn, agus Bethoron le 'fhearann comh-
roinn,
69 Agus Aialon le 'fhearann comh-
roinn, agus Gat-rimon le 'fhearann comh-
roinn;
70 Agus o leth-thréibh Mhanaseh;
Aner le 'fhearann comh-roinn, agus Bil-
eam le 'fhearann comh-roinn, air son
teaghlaich chloinn Chohait a dh'fhàgadh.
71 Do mhacaibh Ghersoim *thugadh* o
theaghlach leth-thréibh Mhanaseh, Golan
ann am Basan le 'fhearann comh-roinn,
agus Astarot le 'fhearann comh-roinn:
72 Agus o thréibh Isachair; Cedes le
'fhearann comh-roinn, Daberat le 'fhear-
ann comh-roinn,
73 Agus Ramot le 'fhearann comh-
roinn, agus Anem le 'fhearann comh-
roinn:
74 Agus o thréibh Aseir; Masal le
'fhearann comh-roinn, agus Abdon le
'fhearann comh-roinn,
75 Agus Hucoc le 'fhearann comh-
roinn, agus Rehob le 'fhearann comh-
roinn:
76 Agus o thréibh Naphtali; Cedes ann
an Galile le 'fhearann comh-roinn, agus
Hamon le 'fhearann comh-roinn, agus Ci-
riataim le 'fhearann comh-roinn.
77 Do'n chuid eile do chloinn Mherari,
thugadh o thréibh Shebuluin, Rimon le
'fhearann comh-roinn, Tabor le 'fhear-
ann comh-roinn:
78 Agus air taobh thall Iordain làimh
ri Iericho, air an taobh an ear do Iordan,
thugadh dhoibh o thréibh Reubein, Beser
anns an fhàsach le 'fhearann comh-roinn,
agus Iahsah le 'fhearann comh-roinn,
79 Agus Cedemot le 'fhearann comh-
roinn, agus Mephaat le 'fhearann comh-
roinn:
80 Agus o thréibh Ghad; Ramot ann
an Gilead le 'fhearann comh-roinn, agus
Mahanaim le 'fhearann comh-roinn,
81 Agus Hesbon le 'fhearann comh-
roinn, agus Iaser le 'fhearann comh-roinn.

CAIB. VII.

ANIS *b'iad* mic Isachair, Tola, agus
Puah, Iasub, agus Simron, ceathrar.
2 Agus mic Tholah; Udsi, agus Repha-
iah, agus Ieriel, agus Iahmai, agus Ibsam,
agus Semuel, cinn tighe an aithriche,
eadhon Thola: daoine treuna 'nan gineal-
achaibh, d'am *b'*àireamh ann an làithibh
Dhaibhidh dà mhìle thar fhichead agus sè
ceud.
3 Agus mic Udsi; Israhiah: agus mic
Israhiah; Michael, agus Obadiah, agus
Ioel, *agus* Isiah, cùignear; iad uile 'nan
ceannaibh *tighe:*

4 Agus aca-san, a rèir an ginealach, a
rèir tighe an aithriche, *bha* buidhnean
shaighdeir gu cogadh, sè mìle deug thar
fhichead *fear*: oir bha iomadh bean agus
mac aca.
5 Agus *bha* am bràithrean am measg
uile theaghlaichean Isachair 'nan daoinibh
treuna, air an àireamh san iomlan a rèir
an ginealach 'nan seachd agus ceithir
fichead mìle.
6 Mic Bheniamin; Bela, agus Becher,
agus Iediael, triuir.
7 Agus mic Bhela; Esbon, agus Udsi,
agus Udsiel, agus Ierimot, agus Iri, cùig-
near; cinn tighe an aithriche, daoine
treuna, agus dh'àirmheadh iad a rèir an
ginealach 'nan dà mhìle thar fhichead,
agus ceithir deug thar fhichead.
8 Agus mic Bhecheir; Semira, agus
Ioas, agus Elieser, agus Elioenai, agus
Omri, agus Ierimot, agus Abiah, agus An-
atot, agus Alamet. *Is* iad sin uile mic
Bhecheir.
9 Agus *b'e* an àireamh a-rèir an sloinnte,
a rèir an ginealach, cinn tighe an aith-
riche, daoine treuna, fichead mìle agus dà
cheud.
10 Agus mic Iediaeil; Bilhan: agus mic
Bhilhain; Ieus, agus Beniamin, agus E-
hud, agus Cenaanah, agus Setan, agus
Tarsis, agus Ahisahar.
11 *Bha* iad sin uile mic Iediaeil, a rèir
cheann an aithriche, daoine treuna, 'nan
seachd mìle deug agus dà cheud *fear*, iom-
chuidh gu dol a mach chum cogaidh *agus*
catha.
12 Supim mar an ceudna, agus Hupim
mic Ir, *agus* Husim mic Aheir.
13 Mic Naphtali; Iahsiel, agus Guni,
agus Iser, agus Salum, mic Bhilhah.
14 Mic Mhanaseh; Asriel. a rug i: (*ach*
rug a choimhleabach; a' Bhan-aramach,
Machir athair Ghilead.
15 Agus ghabh Machir mar mhnaoi
piuthar Hupim agus Shupim, agus *b'e*
ainm a peathar Maachah :) agus b'e ainm
an dara *mic* Selophehad: agus bha aig Se-
lophehad nigheanan.
16 Agus rug Maachah bean Mhachir
mac, agus thug i Peres mar ainm air; ag-
us *b'e* ainm a bhràthar Seres; agus b'iad
a mhic-san Ulam agus Racem.
17 Agus mic Ulaim; Bedan. *B*'iad sin
mic Ghilead, mhic Mhachir, mhic Mhana-
seh.
18 Agus rug a phiuthar Hamolecet Is-
od, agus Abieser, agus Mahalah.
19 Agus b'iad mic Shemida, Ahian, ag-
us Sechem, agus Lichi, agus Aniam.
20 Agus mic Ephraim Sutelah, agus
Bered a mhac-san, agus Tahat a mhac-
san, agus Eladah a mhac-san, Tahat a
mhac-san,
21 Agus Sabad a mhac-san, agus Sute-
lah a mhac-san, agus Eser, agus Elead, a
mharbh fir Ghat a rugadh san tìr *sin*, a
chionn gu'n d'thàinig iad a nuas a thogail
an creich.
22 Agus rinn an athair Ephraim bròn rè
iomadh là, agus thàinig a bhràithre gu
comhfhurtachd a thoirt da.
23 Agus chaidh e stigh a dh'ionnsuidh
a mhnà, agus dh'fhàs i torrach, agus rug
i mac, agus thug e Beriah mar ainm air, a
chionn gu'n d'éirich gu h-olc le 'thigh.
24 (Agus b'i a nighean Serah, ise a thog
Bet-horon ìochdarach, agus uachdarach,
agus Udsen-serah.
25 Agus b'e Rephah a mhac, mar an
ceudna Reseph, agus Tela a mhac-san, ag-
us Tahan a mhac-san,
26 Laadan a mhac-san, Amihud a mhac-
san, Elisama a mhac-san,
27 Non a mhac-san, Iehosua a mhac-
san.
28 Agus *b'iad* an seilbh agus an àit-
eacha-còmhnuidh Bet-el agus a bhailtean,
agus a làimh na h-àirde 'n ear Naaran, ag-
us a làimh na h-àirde 'n iar Geser le
'bhailtibh, Sechem mar an ceudna agus a
bhailte, gu ruig Gasa agus a bhailtean.
29 Agus làimh ri cloinn Mhanaseh, Bet-
sean agus a bhailte, Taanach agus a
bhailte, Megido agus a bhailte, Dor agus a
bhailte. Annta sin ghabh clann Ioseiph
mhic Israeil còmhnuidh.
30 Mic Aseir: Imnah, agus Isuah, agus
Isui, agus Beriah, agus Serah am piuthar.
31 Agus mic Bheriah; Heber, agus
Malchiel: *b*'esan athair Bhirsabhit.
32 Agus ghin Heber Iaphlet, agus So-
mer, agus Hotam, agus Suah am piuthar.
33 Agus mic Iaphleit; Pasach, agus
Bimhal, agus Asbhat: *is* iad sin mic Iaph-
leit.
34 Agus mic Shameir; Ahi, agus Roh-
gah, Iehubah, agus Aram.
35 Agus mic Heleim a bhràthar; Soph-
ah, Imna, agus Seles, agus Amal.
36 Mic Shophah; Suah, agus Harne-
pher, agus Sual, agus Beri, agus Imrah,
37 Beser, agus Hod, agus Sama, agus
Silsah, agus Itran, agus Beera.
38 Agus mic Ieteir; Iephuneh, agus
Pispah, agus Ara.
39 Agus mic Ula; Ara, agus Haniel,
agus Resia.
40 B'iad sin uile mic Aseir, cinn tighe
an aithriche, daoine taghta, treun an
neart, roghadh nan uachdaran. Agus an
uair a dh'àirmheadh iad a rèir an gineal-
ach chum cogaidh *agus* catha, b'e an àir-
eamh sè mìle fichead fear.

CAIB. VIII.

ANIS ghin Beniamin Bela a cheud-
ghin, Asbel an dara, agus Ahara an
treas,
2 Nohah an ceathramh, agus Raphah
an cùigeadh.
3 Agus b'iad mhic Bhela, Adar, agus
Gera, agus Abihud,
4 Agus Abisua, agus Naaman, agus A-
hoah,
5 Agus Gera, agus Sephuphan, agus
Huram.
6 Agus *is* iad so mic Ehuid: *is* iad so
cinn aithriche luchd-àiteachaidh Gheba,
agus dh'atharraich siad iad gu Manahet;
7 Agus Naaman, agus Ahiah, agus
Gera, dh'atharraich e iad, agus ghin e
Udsa, agus Ahihud.
8 Agus ghin Saharaim *clann* ann an tìr
Mhoaib, an déigh dha Husim agus Baara
a mnài a chur air falbh.
9 Agus ghin e ri Hodes a mhnaoi,

Iobab, agus Sibia, agus Mesa, agus Malcham.
10 Agus Ieus, agus Sachia, agus Mirma.
B'iad sin a mhic, cinn nan aithriche.
11 Agus ri Husim ghin e Ahitub agus Elpaal.
12 Mic Elpaail; Eber, agus Misam, agus Samed, a thog Ono, agus Lod le 'bhailtibh.
13 Agus Beriah agus Sema: *b*'iadsan cinn aithriche luchd-àiteachaidh Aialoin, a ruag luchd-àiteachaidh Ghat:
14 Agus Ahio, Sasac, agus Ierimot,
15 Agus Sebadiah, agus Arad, agus Ader,
16 Agus Michael, agus Ispah, agus Ioha, mic Bheriah;
17 Agus Sebadiah, agus Mesulam, agus Heseci, agus Heber,
18 Agus Ismerai, agus Iesliah, agus Iobab, mic Elpaail;
19 Agus Iacim, agus Sichri, agus Sabdi,
20 Agus Elioenai, agus Siltai, agus Eliel,
21 Agus Adaiah, agus Beraiah, agus Simrat, mic Shimhi;
22 Agus Ispan, agus Heber, agus Eliel,
23 Agus Abdon, agus Sichri, agus Hanan,
24 Agus Hananiah, agus Elam, agus Antotiah,
25 Agus Iphedeiah, agus Penuel, mic Shasaic;
26 Agus Samserai, agus Sehariah, agus Ataliah,
27 Agus Iaresiah, agus Eliah, agus Sichri, mic Ierohaim.
28 Sin cinn nan aithrichean, a réir an ginealach, cinn-fheadhna. Bha iad sin a chòmhnuidh ann an Ierusalem.
29 Agus ann an Gibeon bha *Iehiel*, athair Ghibeoin, a chòmhnuidh; agus *b'e* ainm a mhnà Maachah;
30 Agus a cheud-ghin mic Abdon, agus Sur, agus Cis, agus Baal, agus Ner, agus Nadab,
31 Agus Gedor, agus Ahio, agus Sacher, agus Miclot.
32 Agus ghin Miclot Simeah. Agus chòmhnuich iad sin mar an ceudna fa chomhair am bràithrean ann an Ierusalem maille r'am bràithribh.
33 Agus ghin Ner Cis, agus ghin Cis Saul, agus ghin Saul Ionatan, agus Malchisua, agus Abinadab, agus Esbaal.
34 Agus *b'e* mac Ionatain Merib-baal; agus ghin Merib-baal Micah.
35 Agus *b'iad* mic Mhicah, Piton, agus Melech, agus Tarea, agus Ahas.
36 Agus ghin Ahas Iehoadah; agus ghin Iehoadah Alemet, agus Asmabhet, agus Simri; agus ghin Simri Mosa.
37 Agus ghin Mosa Binea: *b'e* Rapha a mhac-san, Eleasah a mhac-san, Asel a mhac-san.
38 Agus *bha* aig Asel sèathnar mhac; agus *is* iad so an ainmean, Asricam, Bocheru, agus Ismael, agus Seariah, agus Obadiah, agus Hanan. *B*'iad sin uile mic Aseil.
39 Agus *b'iad* mic Eseic a bhràthar, Ulam a cheud-ghin, Iehus an dara, agus Eliphelet an treas.
40 Agus bha mic Ulaim 'nan daoinibh treuna, 'nam fir-bhogha; agus bha mòran mhac aca, agus mhac am mac, ceud agus leth-cheud: iad sin uile do mhacaibh Bheniamin.

CAIB. IX.

AGUS dh'àirmheadh Israel uile a réir an ginealach, agus, feuch, *bha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Israeil. Ach thugadh Iudah air falbh do Bhabilon air son an eusaontais.
2 Agus *b'iad* an ceud luchd-àiteachaidh *a ghabh còmhnuidh* 'nan sealbh 'nam bailtibh, na h-Israelich, na sagairt, na Lebhithich, agus na Netinich.
3 Agus ann an Ierusalem ghabh còmhnuidh do chloinn Iudah, agus do chloinn Bheniamin, agus do chloinn Ephraim, agus Mhanaseh;
4 Utai mac Amihuid, mhic Omri, mhic Imri, mhic Bhani, do chloinn Phareis mhic Iudah.
5 Agus do na Silonaich; Asaiah an ceud-ghin, agus a mhic.
6 Agus do mhacaibh Sherah; Ieuel, agus am bràithre, sè ceud agus ceithir fichead agus a deich.
7 Agus do mhacaibh Bheniamin; Salu mac Mhesulaim, mhic Hodabhiah, mhic Hasenuah:
8 Agus Ibneiah mac Ierohaim, agus Elah mac Udsi, mhic Mhichri, agus Mesulam mac Shephatiah, mhic Reueil, mhic Ibniah;
9 Agus am bràithrean, a réir an ginealach, naoi ceud agus sè deug agus dà fhichead. *Bu* chinn aithriche na daoine sin uile ann an tigh an aithriche.
10 Agus do na sagartaibh; Iedaiah, agus Iehoiarib, agus Iachin;
11 Agus Asariah mac Hilciah, mhic Mhesulaim, mhic Shadoic, mhic Mheraiot, mhic Ahituib, riaghladair tighe Dhé;
12 Agus Adaiah mac Ierohaim, mhic Phasuir, mhic Mhalchiah; agus Maasai mac Adieil, mhic Iahserah, mhic Mhesulaim, mhic Mhesulemit, mhic Imeir;
13 Agus am bràithre, cinn tighe an aithriche, mìle agus seachd ceud agus tri fichead, daoine ro-fhoghainteach fa chomhair oibre seirbhis tighe Dhé.
14 Agus do na Lebhithich; Semaiah mac Hasuib, mhic Asricaim, mhic Hasabiah, do mhacaibh Mherari;
15 Agus Bacbacar, Heres, agus Galal, agus Mataniah mac Mhicah, mhic Shichri, mhic Asaiph.
16 Agus Obadiah mac Shemaiah, mhic Ghalail, mhic Iedutuin, agus Berechiah mac Asa, mhic Elcanah, a bha chòmhnuidh ann am frith-bhailtibh nan Netophatach.
17 Agus *b'iad* na dorsairean Salum, agus Acub, agus Talmon, agus Ahiman, agus am bràithre: *b'e* Salum an ceannard;
18 A *bha* gus an àm so aig geata an righ air an taobh an ear, 'nan dorsairibh ann an cuideachdaibh chloinn Lebhi.
19 Agus *bha* Salum mac Chore, mhic Ebiasaiph, mhic Chorah, agus a bhràithre, (do thigh 'athar,) na Corahaich os ceann oibre na seirbhis, 'nan luchd-gleidhidh

gheatacha a' phàilliuin; agus an aithriche
os ceann slòigh an Tighearna, 'nan luchd-
gleidhidh air dol a stigh *a' phàilliuin.*
20 Agus b'e Phinehas mac Eleasair bu
cheann-riaghlaidh orra *o shean* am fianuis
an Tighearna.
21 Maille ris *bha* Sechariah, mac Mhese-
lemiah, 'na dhorsair doruis pàilliuin a'
choimhthionail.
22 Iad sin uile a thaghadh gu bhi 'nan
dorsairibh anns na geataibh, bu dà cheud
agus dà fhear dheug iad. Dh'àirmheadh
iad sin a réir an ginealach 'nam frith-
bhailtibh, a shuidhich Daibhidh agus Sa-
muel am fear-seallaidh 'nan dreuchd suidh-
ichte.
23 Mar sin bha iadsan, agus am mic, os
ceann gheatacha tighe an Tighearn, *agus*
tighe a' phàilliuin chum *an* gleidheadh.
24 Ann an ceithir chearnaibh bha na
dorsairean, a làimh na h-àirde 'n ear, na
h-àirde 'n iar, na h-àirde tuath, agus na
h-àirde deas.
25 Agus am bràithre 'nam frith-bhailt-
ibh, gu teachd an déigh sheachd làithean
o àm gu h-àm maille riu.
26 Oir bha na Lebhithich sin, na ceithir
àrd dhorsairean 'n*an* dreuchd suidhichte,
agus bha iad os ceann sheòmraichean, ag-
us os ceann ionmhasan tighe Dhé.
27 Agus bha iad a' gabhail tàimh mu'n
cuairt air tigh Dhé, a chionn gu'm b'ann
orra-san *a bha a* chùram, agus gu'm *buin-
eadh* dhoibh 'fhosgladh gach maduinn.
28 Agus *bha cuid* diubh os ceann nan
soithiche frithealaidh, chum an toirt a
stigh agus a mach air àireamh.
29 Chuireadh *cuid* diubh mar an ceudna
os ceann nan soithiche, agus os ceann uile
innealan an ionaid naoimh, agus os ceann
na mine mìne, agus an fhìona, agus na
h-oladh, agus na tùise, agus nan spios-
raidh.
30 Agus *bha cuid* do mhacaibh nan sag-
art a' deanamh na h-oladh-ungaidh do na
spiosraidh.
31 Agus b'ann aig Matitiah *aon* do na
Lebhithich, eadhon ceud-ghin Shaluim a'
Chorahaich, *a bha* dreuchd suidhichte os
ceann nan nithe a rinneadh ann an aigh-
nibh.
32 Agus *bha cuid eile* d'am bràithribh,
do mhacaibh nan Cohatach, os ceann
arain na fianuis, gu dheasachadh gach
sàbaid.
33 Agus *is* iad sin an luchd-ciuil, cinn
aithriche nan Lebhitheach, *a bha* anns na
seòmraichibh, saor *o gach cùram eile;* oir
a là agus a dh'oidhche *bha* orra *bhi* r'*an*
obair-*san.*
34 *Bha* cinn aithriche sin nan Lebhith-
each 'nan cinn a réir an ginealach: bha
iad a chòmhnuidh ann an Ierusalem.
35 Agus ann an Gibeon chòmhnuich
athair Ghibeoin, Iehiel; agus *b'e* ainm a
mhnà Maachah:
36 Agus a cheud-ghin mic Abdon, an
sin Sur, agus Cis, agus Baal, agus Ner,
agus Nadab,
37 Agus Gedor, agus Ahio, agus Secha-
riah, agus Miclot.
38 Agus ghin Miclot Simeam: agus
ghabh iadsan mar an ceudna còmhnuidh
fa chomhair am bràithrean ann an Ierusa-
lem, maille r'am bràithribh.
39 Agus ghin Ner Cis, agus ghin Cis
Saul, agus ghin Saul Ionatan, agus Mal-
chisua, agus Abinadab, agus Esbaal.
40 Agus *b'e* mac Ionatain Merib-baal:
agus ghin Merib-baal Micah.
41 Agus b'iad mic Mhicah, Piton, agus
Melech, agus Tahrea, agus Ahas.
42 Agus ghin Ahas Iehoadah, agus ghin
Iehoadah Alemet, agus Asmabhet, agus
Simri; agus ghin Simri Mosa;
43 Agus ghin Mosa Binea: agus *b'e*
Rephaiah a mhac-san, Eleasah a mhac-san,
Asel a mhac-san.
44 Agus bha aig Asel sèathnar mhac,
agus *is* iad so an ainmean: Asricam, Bo-
cheru, agus Ismael, agus Seariah, agus
Obadiah, agus Hanan. *B'iad* sin mic
Aseil.

CAIB. X.

ANIS chog na Philistich an aghaidh Is-
raeil; agus theich fir Israeil o fhia-
nuis nam Philisteach, agus thuit iad sìos
marbhta ann an sliabh Ghilboa.
2 Agus lean na Philistich gu teann an
déigh Shauil, agus an déigh a chuid mac;
agus bhuail na Philistich Ionatan, agus
Abinadab, agus Malchisua, mic Shauil.
3 Agus dh'fhàs an cath cruaidh an agh-
aidh Shauil, agus chuimhsich na fir-bhogha
e, agus lotadh e leis na fir-bhogha.
4 An sin thubhairt Saul ri fear iomchair
'arm, Rùisg do chlaidheamh agus sàth
tromham e, air eagal gu'n tig na *daoine*
neo-thimchioll-ghearrta sin, agus gu'n
gnàthaich iad gu maslach mi. Ach cha
deanadh fear iomchair 'arm sin, oir bha
eagal mòr air. Uime sin ghlac Saul claidh-
eamh, agus thuit e air.
5 Agus an uair a chunnaic fear iomchair
'arm gu'n robh Saul marbh, thuit esan
mar an ceudna air a chlaidheamh, agus
fhuair e bàs.
6 Mar sin fhuair Saul bàs, agus a thriuir
mhac, agus dh'eug a thigh uile san aon
àm.
7 Agus an uair a chunnaic uile fhir Is-
raeil a *bha* sa' ghleann gu'n do theich iad,
agus gu'n robh Saul agus a mhic marbh,
an sin thréig iad am bailtean, agus theich
iad; agus thàinig na Philistich, agus
chòmhnuich iad annta.
8 Agus air an là màireach, an uair a
thàinig na Philistich a dh'fhaobhachadh
nam marbh, fhuair iad Saul agus a mhic
air tuiteam ann an sliabh Ghilboa.
9 Agus an uair a dh'fhaobhaich iad e,
ghlac iad a cheann, agus 'airm, agus chuir
iad *fios* do thìr nam Philisteach mu'n
cuairt, gu sgeul a thoirt do thigh an diath-
an bréige, agus do'n t-sluagh.
10 Agus chuir iad 'airm ann an tigh an
dée, agus dhaingnich iad a cheann ann an
teampull Dhagoin.
11 Agus an uair a chual' uile *luchd-àit-
eachaidh* Iabeis-ghilead na h-uile *nithe* a
rinn na Philistich ri Saul,
12 Dh'éirich na fir threuna uile, agus
thug iad leo corp Shauil, agus cuirp a
chuid mac, agus thug iad gu Iabes iad,
agus dh'adhlaic iad an cnàmhan fuidh'n

darach ann an Iabes, agus thraisg iad
seachd làithean.
13 Mar so dh'eug Saul air son a chionta
a rinn e 'n aghaidh an Tighearn, an agh-
aidh focail an Tighearna nach do ghléidh
e; agus mar an ceudna a chionn gu'n d'iarr
e *bean* aig an robh leannan-sìth, a dh'-
fhiosrachadh *dhith.*
14 Agus nach d'fhiosraich e do'n Tigh-
earn: uime sin mharbh se e, agus thionn-
daidh e 'n rìoghachd a dh'ionnsuidh Dhai-
bhidh mhic Iese.

CAIB. XI.

AN sin chruinnich Israel uile iad féin a
dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron,
ag ràdh, Feuch, *is* sinne do chnàimh agus
t'fheoil.
2 Agus a bhàrr air so, san ùine chaidh
seachad, eadhon an uair a bha Saul 'na
righ, *bu* tusa a threòraich a mach, agus a
thug a steach Israel; agus thubhairt an
Tighearna do Dhia riut, Beathaichidh tusa
mo shluagh Israel, agus bithidh tu a'd'
cheannard air mo shluagh Israel.
3 Agus thàinig uile sheanairean Israeil
a dh'ionnsuidh an righ gu Hebron; agus
rinn Daibhidh coimhcheangal riu ann an
Hebron am fianuis an Tighearn: agus
dh'ung iad Daibhidh 'na righ air Israel, a
réir focail an Tighearn, le làimh Shamu-
eil.
4 Agus chaidh Daibhidh agus Israel uile
gu h-Ierusalem, (is e sin Iebus,) far *an
robh* na Iebusaich, luchd-àiteachaidh an
fhearainn.
5 Agus thubhairt luchd-àiteachaidh Ie-
buis ri Daibhidh, Cha tig thu 'n so. Gidh-
eadh, ghlac Daibhidh tùr Shioin; *is* e sin
baile Dhaibhidh.
6 Agus thubhairt Daibhidh, Ge b'e
bhuaileas na Iebusaich an toiseach, bith-
idh esan 'na cheannard agus 'na uachdar-
an. Agus chaidh Ioab mac Sheruiah suas
an toiseach, agus bha e 'na cheannard.
7 Agus ghabh Daibhidh còmhnuidh san
tùr; uime sin thug iad baile Dhaibhidh
mar ainm air.
8 Agus thog e am baile mu'n cuairt,
eadhon o Mhilo mu'n cuairt: agus chuir
Ioab suas a rìs a' chuid eile do'n bhaile.
9 Agus dh'fhàs Daibhidh ni bu mhò,
agus ni bu mhò; oir *bha* Tighearna nan
sluagh leis.
10 Agus *is* iad so roghadh nan daoine
treuna a *bha* aig Daibhidh, a neartaich iad
féin leis 'na rìoghachd, *agus* le h-Israel
uile, gu righ a dheanamh dheth, a réir
focail an Tighearna mu thimchioll Isra-
eil.
11 Agus *is* e so àireamh nan daoine
treuna a *bha* aig Daibhidh; Iasobeam,
mac Hachmoni, 'na cheann air triuir:
thog esan a shleagh an aghaidh thri ceud,
a mharbhadh leis san aon àm.
12 Agus 'na dhéigh-san *bha* Eleasar,
mac Dhodo, an t-Ahohach: *b*'aon esan do
na tri gaisgich.
13 Bha esan maille ri Daibhidh ann am
Pasdamim, agus an sin bha na Philistich
air cruinneachadh an ceann a chéile gu
cath; [agus dh'imich fir Israeil rompa:
Dh'éirich esan, agus bhuail e na Philis-
tich gus an robh a làmh sgìth, agus gu'n
do lean a làmh ris a' chlaidheamh. Agus
dh'oibrich an Tighearna saorsa mhòr air
an là sin; agus phill an sluagh 'na dhéigh
a mhàin a dh'fhaobhachadh.
Agus 'na dhéigh-san bha Samah, mac
Agee, an Hararach: agus chruinnicheadh
na Philistich 'nam buidhinn ;] far an robh
dail fhearainn làn eorna; agus theich an
sluagh roimh na Philistich.
14 Agus shuidhich iadsan iad féin am
meadhon na dalach *sin*, agus dhìon iad i,
agus mharbh iad na Philistich; agus shaor
an Tighearn *iad* le saorsa mhòir.
15 A nis chaidh triuir do na deich ceann-
aird fhichead sìos do'n charraig a dh'ionn-
suidh Dhaibhidh, gu uaimh Adullaim:
agus champaich feachd nam Philisteach
ann an gleann Rephaim.
16 Agus *bha* Daibhidh an sin san daing-
neach; agus *bha* freiceadan nam Philis-
teach an sin ann am Bet-lehem.
17 Agus mhiannaich Daibhidh, agus
thubhairt e, O nach tugadh neach dhomh
deoch uisge o thobar Bhet-lehem, a *tha*
aig a' gheata!
18 Agus bhris an triuir troimh fheachd
nam Philisteach, agus tharruing iad uisge
á tobar Bhet-lehem a *bha* aig a' gheata, ag-
us ghabh iad *e*, agus thug iad *e* gu Daibh-
idh: ach cha 'n òladh Daibhidh e, ach
thaom e mach e do'n Tighearn.
19 Agus thubhairt e, Nar leigeadh mo
Dhia dhomh gu'n deanainn an ni so: an
òlainnse fuil nan daoine so a chuir an anam-
an ann an cunnart? oir le cunnart an anam-
an thug iad leo e: uime sin cha 'n òladh e
dheth. Na nithe sin rinn an triuir dhaoine
treuna.
20 Agus bha Abisai, bràthair Ioaib, 'na
cheann air triuir: agus thog e a shleagh an
aghaidh tri cheud, a mharbh e; agus *bha*
ainm aige am measg thriuir.
21 Do'n triuir *b'e* a b'urramaiche na an
dithis, agus bha e 'na cheannard orra:
gidheadh, cha d'ràinig e gu ruig a' *cheud*
triuir.
22 *Mharbh* Benaiah, mac Iehoiada,
mhic duine ghaisgeil o Chabseel, a rinn
mòran ghnìomhara, mharbh esan dithis
fhear leòmhanta do Mhoab: chaidh e sìos
mar an ceudna, agus mharbh e leòmhan
ann am meadhon sluichd air latha sneachd-
aidh.
23 Agus mharbh e Eiphiteach, duine do
mheudachd *mhòir*, cùig làmhan-coille air
àirde; agus ann an làimh an Eiphitich *bha*
sleagh cosmhuil ri garmain figheadair;
ach chaidh esan sìos d'a ionnsuidh le luirg,
agus spìon e 'n t-sleagh á làimh an Eiph-
itich, agus mharbh e le 'shleagh féin e.
24 Na *nithe* sin rinn Benaiah mac Iehoi-
ada, agus *bha* ainm aige am measg triuir
dhaoine treuna.
25 Feuch, do'n triuir b'e a b'urramaiche,
ach cha d'ràinig e gu ruig a' *cheud* triuir:
agus chuir Daibhidh e os ceann a fhreic-
eadain.
26 Mar an ceudna *b*'iad daoine treuna
nan armailt, Asahel bràthair Ioaib, El-
hanan mac Dhodo o Bhet-lehem,
27 Samot an t-Harorach, Heles am
Pelonach,

28 Ira mac Iceis an Tecoach, Abieser an t-Anatotach,
29 Sibecai an t-Husatach, Ilai an t-Ahohach,
30 Maharai an Netophatach, Heled mac Bhaanah an Netophatach,
31 Itai mac Ribai o Ghibeah chloinn Bheniamin, Benaiah am Piratonach,
32 Hurai o shruthaibh Ghaais, Abiel an t-Arbatach,
33 Asmabhet am Baharumach, Eliabha an Saalbonach.
34 Mic Haseim a' Ghisonaich; Ionatan mar Shage an t-Hararach,
35 Ahiam mac Shacair an t-Hararach, Eliphal mac Uir,
36 Hepher am Mecheratach, Ahiah am Pelonach,
37 Hesro an Carmeleach, Naarai mac Esbai,
38 Ioel bràthair Natain, Mibchar mac Hageri,
39 Selec an t-Amonach, Naharai am Berotach, fear iomchair arm Ioaib mhic Sheruiah,
40 Ira an t-Itreach, Gareb an t-Itreach,
41 Uriah an t-Hiteach, Sabad mac Ahlai,
42 Adina mac Shisa Reubeneach, ceannard do na Reubenich, agus deich thar fhichead maille ris,
43 Hanan mac Mhaachah, agus Iosaphat am Mitneach,
44 Udsia an t-Asteratach, Sama agus Iehiel mic Hotaim an Aroerich,
45 Iediael mac Shimri, agus Ioha a bhràthair an Tidseach,
46 Eliel am Mahabhach, agus Ieribai agus Iosabhiah mic Elnaaim, agus Itmah am Moabach,
47 Eliel, agus Obed, agus Iasiel o Mhesobia.

CAIB. XII.

A NIS *is* iad so iadsan a thàinig a dh'-ionnsuidh Dhaibhidh gu Siclag, 'nuair a bha e fathast 'ga chumail féin a stigh air eagal Shauil mhic Chis: agus *bha* iad am measg nam fear treuna, 'nan luchd-cuideachaidh sa' chogadh.
2 *Bha iad* armaichte le boghannaibh, agus teòma leis an làimh dheis agus chlì air clachan *a thilgeadh*, agus saighdean á bogha, *eadhon* do bhràithribh Shauil do Bheniamin.
3 *B'e* Ahieser bu bharraichte *dhiubh*, an sin Ioas, mic Shemaah a' Ghibeataich; agus Iesiel agus Pelet mic Asmabheit; agus Beracha, agus Iehu an t-Anatotach,
4 Agus Ismaiah an Gibeonach, duine treun am measg an deich thar fhichead, agus os ceann an deich thar fhichead; agus Ieremiah, agus Iehasiel, agus Iohanan, agus Iosabad an Gederatach,
5 Elusai, agus Ierimot, agus Bealiah, agus Semariah, agus Sephatiah an t-Haruphach,
6 Elcanah, agus Iesia, agus Asareel, agus Ioeser, agus Iasobeam, na Corhaich,
7 Agus Ioelah, agus Sebadiah, mic Ierohaim o Ghedor.
8 Agus do na Gadaich chaidh thairis a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, do'n daingneach anns an fhàsach, daoine treuna, fir chogaidh *iomchuidh* chum catha, d'am b'aithne sgiath agus targaid a laimhseachadh, aig *an robh* an gnùisean mar ghnùisibh leòmhan, agus iad co luath ris na h-eildibh air na beanntaibh.
9 Eser an ceud fhear, Obadiah an dara, Eliab an treas,
10 Mismanah an ceathramh, Ieremiah an cùigeadh,
11 Atai an sèathadh, Eliel an seachdamh,
12 Iohanan an t-ochdamh, Elsabad an naothadh,
13 Ieremiah an deicheamh, Machbani an t-aon fhear deug.
14 *Bha* iad sin do mhacaibh Ghad 'nan ceannardaibh an t-slòigh: an t-aon bu lugha dhiubh os ceann cheud, agus an *t-aon* bu mhò os ceann mhìle.
15 Sin iadsan a chaidh thairis air Iordan sa' cheud mhìos, an uair a bha 'sruth cur thairis air a bruachaibh uile; agus chuir iad an ruaig air *muinntir* nan gleann uile, a làimh na h-àirde 'n ear, agus na h-àirde 'n iar.
16 Thàinig mar an ceudna *cuid* do chloinn Bheniamin agus Iudah do'n daingneach a dh'ionnsuidh Dhaibhidh.
17 Agus chaidh Daibhidh a mach 'nan coinneamh, agus fhreagair e, agus thubhairt e riu, Ma thàinig sibh gu sìochail a m' ionnsuidh-sa a chuideachadh leam, bithidh mo chridhe leibh le aon rùn: ach ma *thàinig sibh* a chum mo bhrath do m' naimhdibh, 'nuair nach 'eil eucoir air bith a'm' làmhaibh, gu'n amhairceadh Dia ar n-aithriche air *sin*, agus gu'n cronaicheadh se *e*.
18 An sin thàinig an spiorad air Amasai, am fear a b'inbhiche do na ceannardaibh, *agus thubhairt e*, Leatsa *tha sinne*, a Dhaibhidh, agus air do thaobh, a mhic Iese: sìth, sìth dhuit, agus sìth do d' luchd-cuideachaidh; oir tha do Dhia a' còmhnadh leat. Agus ghabh Daibhidh iad, agus rinn e iad 'nan ceannardaibh na buidhne.
19 Agus chaidh *cuid* do Mhanaseh thairis a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, 'nuair a thàinig e leis na Philistich an aghaidh Shauil gu cath, ach cha do chuidich iad leo; oir, le comhairle, chuir tighearnan nam Philisteach air falbh e, ag ràdh, Le *cunnart* ar ceann-ne théid e thairis a dh'-ionnsuidh Shauil a thighearna.
20 'Nuair a bha e dol gu Siclag, chaidh thairis d'a ionnsuidh do Mhanaseh, Adnah, agus Iosabad, agus Iediael, agus Michael, agus Iosabed, agus Elihu, agus Siltai, cinnfheadhna nam mìltean a *bha* do Mhanaseh.
21 Agus chuidich iad le Daibhidh an aghaidh buidhne nan creachadairean: oir *bu* daoine treuna iad uile, agus bha iad 'nan ceannardaibh san fheachd.
22 Oir mu'n àm *sin* là 'n déigh là, thàinig iad a dh'ionnsuidh Dhaibhidh a chòmhnadh leis, gus an robh feachd mòr ann, mar fheachd Dhé.
23 Agus *is* e so àireamh nan *daoine* armaichte chum cogaidh, a thàinig a dh'-ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron, a thionn-

dadh rìoghachd Shauil d'a ionnsuidh-san,
a réir focail an Tighearna :
24 Mic Iudah, a ghiùlain sgiath agus
sleagh, sè mìle agus ochd ceud, armaichte
chum cogaidh.
25 Do mhacaibh Shimeoin, fir threuna
gu cogadh, seachd mìle agus ceud.
26 Do mhacaibh Lebhi, ceithir mìle ag-
us sè ceud.
27 Agus Iehoiada ceannard nan Aaron-
ach, agus maille ris tri mìle agus seachd
ceud.
28 Agus Sadoc òganach ro-threun, ag-
us do thigh 'athar dà cheannard thar
fhichead.
29 Agus do mhacaibh Bheniamin,
luchd-dàimh Shauil, tri mìle; oir fathast
bha chuid bu mhò dhiubh 'nam freiceadan
air tigh Shauil.
30 Agus do mhacaibh Ephraim, fichead
mìle agus ochd ceud, fir threuna, ainmeil
ann an tigh an aithriche.
31 Agus do leth-thréibh Mhanaseh, ochd
mìle deug, a dh'ainmicheadh air an ainm-
ibh, gu teachd a dheanamh Dhaibhidh
'na righ.
32 Agus do mhacaibh Isachair, aig an
robh aithne air na h-aimsiribh, a thuigsinn
ciod bu chòir do Israel a dheanamh, *bu* dà
cheud an ceannardan ; agus am bràithrean
uile aig an ordugh-sa.
33 Do Shebulun a' mheud 'sa chaidh
mach gu cath, daoine teòma ann an cog-
adh, le uil' innealaibh cogaidh, deich agus
dà fhichead mìle, a chuideachadh *Dhaibh-
idh* gun cheilg 'nan cridhe.
34 Agus do Naphtali mìle ceannard, ag-
us maille riu-san, le sgéith agus sleagh,
seachd mìle deug thar fhichead.
35 Agus do na Danaich, teòma ann an
cogadh, ochd mìle fichead agus sè ceud.
36 Agus do Aser, a' mheud 'sa rachadh
a mach gu cath, teòma ann an cogadh, dà
fhichead mìle.
37 Agus air an taobh eile do Iordan, do
na Reubenich, agus do na Gadaich, agus
do leth-thréibh Mhanaseh, le uil' inneal-
aibh cogaidh chum catha, ceud agus fich-
ead mìle.
38 Na fir chogaidh sin uile, d'am b'aith-
ne dol an ordugh *blàir*, le cridhe iomlan
thàinig iad gu Hebron a dheanamh Dhaibh-
idh 'na righ os ceann Israeil uile : agus
mar an ceudna *bha* chuid eile do Israel gu
léir do aon chridhe chum Daibhidh a
dheanamh 'na righ.
39 Agus bha iad an sin maille ri Daibh-
idh tri làithean, ag itheadh agus ag òl : oir
dh'ulluich am bràithrean air an son.
40 A bhàrr air sin, thug iadsan a bha
fagus doibh, gu ruig Isachar, agus Sebu-
lun, agus Naphtali, aran leo air asalaibh,
agus air chàmhalaibh, agus air mhuileid-
ibh, agus air dhamhaibh, biadh, min, mill
fhìge, agus bagaidean do fhìon-dhearcaibh
tiormaichte, agus fìon, agus oladh, agus
daimh, agus caoraich ann am pailteas ; oir
bha aoibhneas ann an Israel.

CAIB. XIII.

AGUS chuir Daibhidh a chomhairle riu-
san a bha os ceann mhìltean agus
cheud, ris gach uile cheannard.
2 Agus thubhairt Daibhidh ri uile
chomhchruinneachadh Israeil, Ma *chith-
ear* iomchuidh dhuibh, agus *gur ann* o'n
Tighearn ar Dia *a tha chùis,* cuireamaid
fios a mach a dh'ionnsuidh ar bràithrean
anns gach àit, a dh'fhàgadh ann an uile
thìr Israeil, agus maille riu-san *a dh'ionn-
suidh* nan sagart agus nan Lebhitheach *a
tha* 'nam bailtibh *le*'m fearann comh-roinn,
iad g'an cruinneachadh féin thugainn.
3 Agus thugamaid a rìs àirc ar Dé d'ar
n-ionnsuidh : oir cha d'fhiosraich sinn
dheth ann an làithibh Shauil.
4 Agus thubhairt an comhchruinneach-
adh gu léir, gu'm bu chòir sin a dhean-
amh ; oir bha an ni ceart ann an sùilibh
an t-sluaigh uile.
5 Uime sin chruinnich Daibhidh Israel
uile an ceann a chéile, o Shihor na h-Eiph-
it gu dol a steach Hamait, chum àirc Dhé
a thoirt o Chiriat-iearim.
6 Agus chaidh Daibhidh suas, agus Is-
rael uile do Bhaalat, *eadhon* gu Ciriat-iear-
im a *bhuineadh* do Iudah, a thabhairt leo
as a sin àirc Dhé an Tighearn, a tha
chòmhnuidh *eadar* na cheruban, air an
gairmear 'ainm.
7 Agus ghiùlain iad àirc Dhé air feun
nomha o thigh Abinadaib : agus dh'iomain
Usa agus Ahio am feun.
8 Agus chluich Daibhidh agus Israel
uile am fianuis Dhé le 'n uile neart, eadh-
on le laoidhibh, agus le clàrsaichibh, agus
le saltairibh, agus le tiompanaibh, agus le
ciombalaibh, agus le trompaidibh.
9 Agus an uair a thàinig iad gu h-urlar-
bualaidh Chidoin, chuir Usa a mach a làmh
a ghabhail greim do'n àirc, oir chuir na
daimh air chrith i.
10 Agus las fearg an Tighearn an agh-
aidh Usa, agus bhuail se e, a chionn gu'n
do chuir e a làmh ris an àirc : agus dh'eug
e 'n sin an làthair Dhé.
11 Agus bha doilgheas air Daibhidh a
chionn gu'n d'rinn an Tighearna briseadh
air Usa : agus dh'ainmich e 'n t-àite sin
Peres-usa gu ruig an là 'n diugh.
12 Agus bha eagal air Daibhidh roimh
Dhia air an là sin, agus thubhairt e,
Cionnus a bheir mise àirc Dhé dhachaidh
a m' ionnsuidh ?
13 Uime sin cha d'thug Daibhidh an
àirc d'a ionnsuidh féin gu baile Dhaibh-
idh ; ach thug e a leth-taobh i gu tigh
Obed-edoim a' Ghitich.
14 Agus dh'fhan àirc Dhé maille ri
teaghlach Obed-edoim 'na thigh tri mìos-
an. Agus bheannaich an Tighearna tigh
Obed-edoim, agus gach *ni* a *bh*'aige.

CAIB. XIV.

A NIS chuir Hiram righ Thiruis teachd-
airean a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, ag-
us fiodh seudair, agus clachairean, agus
saoir, a thogail tighe dha.
2 Agus dh'aithnich Daibhidh gu'n do
dhaingnich an Tighearn e 'na righ air Is-
rael, *agus* gu'n d'àrdaicheadh gu mòr a
rìoghachd air son a shluaigh Israeil.
3 Agus ghabh Daibhidh tuille bhan ann
an Ierusalem ; agus ghin Daibhidh fath-
ast mic agus nigheana.
4 Agus is iad so ainmean a chloinne a

bha aige ann an Ierusalem; Samua, agus
Sobab, Natan, agus Solamh,
5 Agus Ibhar, agus Elisua, agus Elpha-
let,
6 Agus Nogah, agus Nepheg, agus Ia-
phia,
7 Agus Elisama, agus Beeliada, agus
Eliphalet.
8 Agus an uair a chuala na Philistich
gu'n d'ungadh Daibhidh 'na righ air Is-
rael uile, thàinig na Philistich gu léir a
nìos a dh'iarraidh Dhaibhidh: agus chuala
Daibhidh *sin*, agus chaidh e mach 'nan
aghaidh.
9 Agus thàinig na Philistich, agus
sgaoil siad iad féin ann an gleann Reph-
aim.
10 Agus dh'fhiosraich Daibhidh do
Dhia, ag ràdh, An téid mi suas an agh-
aidh nam Philisteach, agus an toir thu
thairis iad a'm' làimh? Agus thubhairt
an Tighearna ris, Gabh suas, agus bheir
mise thairis iad a'd' làimh.
11 Agus thàinig iad gu Baal-perasim;
agus bhuail Daibhidh an sin iad. Agus
thubhairt Daibhidh, Bhris Dia mo naimh-
dean o chéile le m' làimh-sa, mar bhris-
eadh uisgeachan: uime sin thug iad
Baal-perasim mar ainm air an àite sin.
12 Agus dh'fhàg iad an diathan an sin,
agus thug Daibhidh àithne, agus loisgeadh
iad le teine.
13 Agus thàinig na Philistich a rìs, ag-
us sgaoil siad iad féin anns a' ghleann.
14 Uime sin dh'fhiosraich Daibhidh a
rìs do Dhia; agus thubhairt Dia ris, Na
gabh suas 'nan déigh; tionndaidh air
falbh uatha, agus thig orra fa chomhair
chraobh nan smeur.
15 Agus an uair a chluinneas tu fuaim
siubhail ann am barraibh chraobh nan
smeur, an sin théid thu mach chum
catha; oir théid Dia a mach romhad, a
bhualadh feachd nam Philisteach.
16 Agus rinn Daibhidh mar a dh'àithn
Dia dha: agus bhuail iad feachd nam Phi-
listeach o Ghibeon eadhon gu Gaser.
17 Agus chaidh ainm Dhaibhidh a mach
do gach tìr, agus thug an Tighearn 'eag-
al-san air na h-uile chinneachaibh.

CAIB. XV.

AGUS rinn Daibhidh dha féin tighean
ann am baile Dhaibhidh, agus dh'-
ulluich e àite do àirc Dhé, agus shuidhich
e bùth dhi.
2 An sin thubhairt Daibhidh; cha chòir
do neach air bith àirc Dhé iomchar, ach
do na Lebhithich: oir iadsan ròghnaich
an Tighearna gu àirc Dhé iomchar, agus
gu frithealadh dha gu bràth.
3 Agus chruinnich Daibhidh Israel uile
an ceann a chéile gu h-Ierusalem, gu àirc
an Tighearn a thoirt suas a dh'ionnsuidh a
h-àite, a dh'ulluich e air a son.
4 Agus chruinnich Daibhidh mic Aa-
roin agus na Leibhithich:
5 Do mhacaibh Chohait; Uriel an
ceann, agus a bhràithre ceud agus fich-
ead.
6 Do mhacaibh Mherari; Asaiah an
ceann, agus a bhràithre dà cheud agus
fichead.
7 Do mhacaibh Ghersoim; Ioel an
ceann, agus a bhràithre ceud agus deich
thar fhichead.
8 Do mhacaibh Elisaphain; Semaiah
an ceann, agus a bhràithre dà cheud.
9 Do mhacaibh Hebroin; Eliel an
ceann, agus a bhràithre ceithir fichead.
10 Do mhacaibh Udsieil; Aminadab an
ceann, agus a bhràithre ceud agus dà fhear
dheug.
11 Agus ghairm Daibhidh air Sadoc ag-
us Abiatar na sagairt, agus air na Lebh-
ithich, air Uriel, Asaiah, agus Ioel, Sema-
iah, agus Eliel, agus Aminadab,
12 Agus thubhairt e riu, *Is* sibhse cinn
aithriche nan Lebhitheach: naomhaichibh
sibh féin, sibhse agus bhur bràithre, chum
gu'n toir sibh suas àirc an Tighearna Dé
Israeil, a dh'ionnsuidh an àit a dh'ulluich
mise dhi:
13 Oir a chionn nach *robh* sibh *a làthair*
roimhe, rinn an Tighearn ar Dia briseadh
oirnne, do bhrìgh nach d'iarr sinn e air
mhodh dligheach.
14 Uime sin naomhaich na sagairt agus
na Lebhithich iad féin, a thabhairt suas
àirce an Tighearna Dé Israeil.
15 Agus ghiùlain mic nan Lebhitheach
àirc Dhé air an guailnibh, leis na lunnaibh
orra, mar a dh'àithn Maois a réir focail an
Tighearn.
16 Agus labhair Daibhidh ri h-uachd-
aranaibh nan Lebhitheach, am bràithrean
orduchadh *bhi* 'nan luchd-ciuil le h-inn-
ealaibh ciuil, saltairibh, agus clàrsaichibh,
agus ciombalaibh, a' deanamh fuaim, a'
togail suas a' ghutha le h-aoibhneas.
17 Uime sin dh'orduich na Lebhithich
Heman mac Ioeil; agus d'a bhràithribh,
Asaph mac Bherechiah; agus do mhacaibh
Mherari am bràithribh, Etan mac Chu-
saiah:
18 Agus maille riu am bràithrean do'n
dara *ceum*, Sechariah, Ben, agus Iaasiel,
agus Semiramot, agus Iehiel, agus Uni,
Eliab, agus Benaiah, agus Maaseiah, ag-
us Matitiah, agus Elipheleh, agus Micne-
iah, agus Obed-edom, agus Ieiel, na dors-
airean.
19 Agus bha '*n* luchd-ciuil, Heman,
Asaph, agus Etan, gu fuaim a dheanamh
le ciombalaibh umha;
20 Agus Sechariah, agus Asiel, agus Se-
miramot, agus Iehiel, agus Uni, agus El-
iab, agus Maaseiah, agus Benaiah, le salt-
airibh air Alamot;
21 Agus Matitiah, agus Elipheleh, ag-
us Micneiah, agus Obed-edom, agus Ieiel,
agus Asasiah, le clàrsaichibh air Seminit
a thoirt barrachd.
22 Agus *bha* Cenaniah uachdaran do na
Lebhithich fa chomhair na laoidh: sheòl e
mu thimchioll na laoidh, a chionn gu'*n*
robh e eòlach.
23 Agus *bha* Berechiah agus Elcanah
'nan dorsairibh do'n àirc.
24 Agus bha Sebaniah, agus Iehosaphat,
agus Nataneel, agus Amasai, agus Secha-
riah, agus Benaiah, agus Elieser na sag-
airt, a' séideadh leis na trompaidibh roimh
àirc Dhé: agus *bha* Obed-edom agus Ie-
hiah 'nan luchd-gleidhidh doruis na
h-àirce.

25 Mar sin chaidh Daibhidh agus sean-
airean Israeil, agus na ceannardan mhilt-
ean, a thoirt suas àirce coimhcheangail an
Tighearn á tigh Obed-edoim le h-aoibh-
neas.
26 Agus an uair a chuidich Dia leis na
Lebhithich a ghiùlain àirc coimhcheangail
an Tighearna, dh'ìobair iad seachd tairbh
òga agus seachd reitheachan.
27 Agus *bha* Daibhidh sgeadaichte le
falluinn do anart grinn, agus na Lebhith-
ich uile a bha giùlan na h-àirce, agus an
luchd-ciuil, agus Chenaniah an t-àrd
fhear-seinn am measg an luchd-ciuil: air
Daibhidh mar an ceudna *bha* ephod an-
airt.
28 Mar so thug Israel uile suas àirc
coimhcheangail an Tighearna le h-iolaich,
agus le fuaim a' bhuabhuill, agus le tromp-
aidibh, agus le ciombalaibh, a' deanamh
coimhsheirm le saltairibh agus clàrsaich-
ibh.
29 Agus an uair a thàinig àirc coimh-
cheangail an Tighearna steach do bhaile
Dhaibhidh, bha Michal nighean Shauil
ag amharc a mach air uinneig, agus chunn-
aic i righ Daibhidh a' dannsadh agus a'
cluicheadh; agus rinn i tàir air 'na
cridhe.

CAIB. XVI.

AGUS thug iad a steach àirc Dhé, agus
chuir iad i ann am meadhon a'
bhùtha a shuidhich Daibhidh air a son:
agus thug iad seachad ìobairtean-loisgte
agus ìobairtean-sìth am fianuis Dhé.
2 Agus an uair a chuir Daibhidh crìoch
air na h-ìobairtean-loisgte thoirt suas, ag-
us na h-ìobairtean-sìth, bheannaich e 'n
sluagh an ainm an Tighearn.
3 Agus roinn e air gach aon do Israel,
eadar fhear agus bhean, do gach aon buil-
ionn arain, agus mìr maith feòla, agus
copan *fiona*.
4 Agus dh'orduich e *cuid* do na Lebh-
ithich a fhrithealadh roimh àirc an Tigh-
earn, agus a chur air chuimhne, agus a
thoirt buidheachais agus cliu do'n Tigh-
earna Dia Israeil:
5 Asaph an ceann, agus 'na dhéigh-san
Sechariah, an sin Ieiel, agus Semiramot,
agus Iehiel, agus Matitiah, agus Eliab,
agus Benaiah, agus Obed-edom; agus
Ieiel le saltairibh agus clàrsaichibh; agus
Asaph le ciombalaibh a' deanamh fuaim:
6 Benaiah mar an ceudna agus Iahasiel
na sagairt, le trompaidibh a ghnàth roimh
àirc coimhcheangail Dhé.
7 An sin air an là sin, thug Daibhidh
seachad a' cheud uair an *laoidh* mholaidh
so do'n Tighearn, ann an làimh Asaiph
agus a bhràithre:
8 Molaibh an Tighearna, gairmibh air
'ainm, deanaibh a ghnìomharan aithnichte
am measg nan sluagh.
9 Seinnibh dha-san, seinnibh sailm dha,
labhraibh air 'uile oibribh iongantach-sa.
10 Deanaibhse uaill 'na ainm naomh:
deanadh cridhe na muinntir a tha 'g iarr-
aidh an Tighearna gairdeachas.
11 Iarraibh an Tighearn agus a neart,
iarraibh a ghnùis a ghnàth.
12 Cuimhnichibh 'oibrean iongantach a
rinn e, a chomharan agus breitheanais a
bhéil;
13 O sibhse a shliochd Israeil 'òglaich-
san, sibhse a chlann Iacoib, a dhaoine
taghta-san.
14 *Is* esan an Tighearna ar Dia-ne; air
feadh na talmhainn uile *tha* a bhreithean-
ais-san.
15 Cuimhnichibh an còmhnuidh a
choimhcheangal, am focal *a* dh'àithn e
do mhìle ginealach;
16 A rinn e ri h-Abraham, agus a
mhionnan do Isaac:
17 Agus dhaingnich e sin do Iacob mar
lagh, do Israel mar choimhcheangal bith-
bhuan,
18 Ag ràdh, Dhuitse bheir mi fearann
Chanaain, crannchur bhur n-oighreachd.
19 An uair nach robh iad ach ro-thearc
an àireamh, agus 'nan coigrich ann.
20 Agus a chaidh iad o chinneach gu
cinneach, agus o rìoghachd gu sluagh
eile;
21 Cha do leig e le duine sam bith eu-
coir a dheanamh orra; agus smachdaich e
righrean air an son-sa:
22 *Ag ràdh*, Na beanaibh ri m' dhaoin-
ibh ungta, agus air m'fhàidhibh na dean-
aibh cron sam bith.
23 Seinnibh do'n Tighearn, gach uile
thìr; foillsichibh o là gu là a shlàinte.
24 Cuiribh a ghlòir an céill am measg
nan cinneach; 'oibre iongantach am measg
nan uile shluagh:
25 Oir *is* mòr an Tighearn, agus ro-air-
idh air cliu; agus *is* aobhar eagail esan os
ceann nan uile dhée:
26 Oir *is* ìodhoil uile dhée nan cinn-
each; ach is e 'n Tighearn a rinn na
nèamha.
27 *Tha* glòir agus mòralachd 'na làth-
air; neart agus subhachas 'na ionad-san.
28 Thugaibh do'n Tighearna, sibhse
fhineacha nan sluagh; thugaibh do'n
Tighearn urram agus neart.
29 Thugaibh do'n Tighearn an t-urram
a's cubhaidh d'a ainm: thugaibh tabhar-
tas leibh, agus thigibh 'na làthair; sleuchd-
aibh do'n Tighearn ann am maise na
naomhachd.
30 Biodh eagal oirbh 'na fhianuis-san,
gach uile thìr: daingnichear an domhan
leis, air chor as nach gluaisear e.
31 Biodh na nèamhan ait, agus deanadh
an talamh gairdeachas; agus abradh iad
am measg nan cinneach, Tha'n Tighearn
a' rìoghachadh.
32 Beucadh an fhairge, agus a làn; dean-
adh a' mhachair gairdeachas, agus gach *ni*
a *ta* innte.
33 An sin seinnidh craobhan na coille gu
h-àrd-ghuthach an làthair an Tighearn, a
chionn gu bheil e teachd a thoirt breth air
an talamh.
34 Molaibh an Tighearn, oir *tha* e
maith; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.
35 Agus abraibhse, Tèaruinn sinn, O
Dhé ar slàinte, agus cruinnich r'a chéile
sinn, agus saor sinn o na cinnich, a chum
gu'n toir sinn moladh do t'ainm naomh-sa,
agus gu'n dean sinn uaill ann ad chliu.
36 Beannaichte gu robh an Tighearna
Dia Israeil gu saoghal nan saoghal. Ag-

us thubhairt an sluagh uile, Amen, agus
chliùthaich iad an Tighearn.
37 Agus dh'fhàg e an sin fa chomhair
àirce coimhcheangail an Tighearn, Asaph
agus a bhràithrean, a fhrithealadh air
beulaobh na h-àirce an còmhnuidh, mar a
dh'iarradh obair gach là:
38 Agus Obed-edom, agus am bràith-
rean, ochd agus tri fichead: Obed-edom
mar an ceudna, mac Iedutuin, agus Ho-
sah, 'nan dorsairibh:
39 Agus Sadoc an sagart, agus a bhràith-
rean na sagairt, fa chomhair pàilliuin an
Tighearn, anns an àit àrd a *bh*'ann an Gi-
beon,
40 A dh'ìobradh ìobairte-loisgte do'n
Tighearn air altair na h-ìobairt-loisgte a
ghnàth, sa' mhaduinn agus san fheasgar,
agus *a dheanamh* a réir gach ni a ta
sgrìobhta ann an lagh an Tighearn, a dh'-
àithn e do Israel:
41 Agus maille riu-san Heman agus
Iedutun, agus a' chuid eile a thaghadh, a
ghairmeadh air an ainmibh, a thoirt cliu
do'n Tighearn, a chionn gu *bheil* a thròc-
air bith-bhuan:
42 Eadhon maille riu-san Heman agus
Iedutun le trompaidibh, agus le ciombal-
aibh, a' deanamh fuaim, agus le h-inneal-
aibh ciuil Dé: agus *bha* mic Iedutuin 'nan
dorsairibh.
43 Agus dh'fhalbh an sluagh uile, gach
duine d'a thigh féin: agus phill Daibhidh
a bheannachadh a thighe féin.

CAIB. XVII.

A NIS an uair a bha Daibhidh 'na
shuidhe 'na thigh, thubhairt Daibh-
idh ri Natan am fàidh, Feuch, *tha* mise
a'm' chòmhnuidh ann an tigh seudair, ach
tha àirc coimhcheangail an Tighearna
fuidh chùirteinibh.
2 Agus thubhairt Natan ri Daibhidh,
Dean gach ni a *tha* ann ad chridhe; oir
tha Dia leat.
3 Agus air an oidhche sin féin thàinig
focal Dhé gu Natan, ag ràdh,
4 Falbh agus innis do m'òglach Daibh-
idh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Cha
tog thusa dhomhsa tigh gu còmhnuidh
ghabhail ann:
5 Oir cha do ghabh mise còmhnuidh
ann an tigh o'n là air an d'thug mi nìos
Israel as an Eiphit gus an là'n diugh, ach
bha mi o bhùth gu bùth, agus o phàilliun
gu pàilliun.
6 Ge b'e taobh a chaidh mi le h-Israel
uile, an do labhair mi focal ri h-aon do
bhreitheamhnaibh Israeil, (d'an d'àithn
mi mo shluagh a bheathachadh,) ag ràdh,
C'ar son nach do thog sibh dhomh tigh
seudair?
7 A nis uime sin mar so their thu ri m'
sheirbhiseach Daibhidh, Mar so tha Tigh-
earna nan sluagh ag ràdh, thug mi thu o
chrò nan caorach, o leantuinn nan caor-
ach, gu bhi d' cheannard air mo shluagh
Israel:
8 Agus bha mi leat gach taobh a chaidh
thu, agus ghearr mi as do naimhdean uile
romhad, agus rinn mi dhuit ainm cos-
mhuil ri ainm nan *daoine* mòra a *tha* air
an talamh.
9 Agus dh'orduich mi àite do m' shluagh
Israel, agus shuidhich mi iad, agus gabh-
aidh iad còmhnuidh 'nan àit, agus cha
ghluaisear iad tuilleadh; cha mhò a
chlaoidheas clann na h-aingidheachd iad
tuilleadh, mar an toiseach.
10 Agus o'n àm san d'àithn mi do
bhreitheamhnaibh *bhi* os ceann mo
shluaigh Israeil: agus ceannsaichidh mi
do naimhdean uile. Mar an ceudna tha
mi 'g innseadh dhuit gu'n tog an Tigh-
earna tigh dhuit.
11 Agus an uair a choimhlionar do làith-
ean, agus gur éigin duit triall maille ri
d'aithrichibh, togaidh mise suas do
shliochd a'd' dhéigh, a bhios do d' mhac-
aibh; agus daingnichidh mi a rìoghachd-
san.
12 Togaidh esan tigh dhomh, agus
daingnichidh mi a righ-chaithir gu bràth.
13 Bithidh mi a'm' athair dha, agus
bithidh esan 'na mhac dhomhsa; agus cha
toir mi mo thròcair air falbh uaith, mar a
thug mi uaith-san a bha romhad-sa.
14 Agus suidhichidh mi e ann am thigh
agus ann am rìoghachd gu bràth; agus
bithidh a righ-chaithir daingean gu bràth.
15 A réir nam briathra so uile, agus a
réir an taisbein so uile, mar sin labhair
Natan ri Daibhidh.
16 An sin chaidh righ Daibhidh a stigh,
agus shuidh e am fianuis an Tighearn, ag-
us thubhairt e, Cò mise, O Thighearna
Dhé, agus ciod e mo thigh, gu'n d'thug
thu mi gu ruige so?
17 Agus bu bheag so a'd' shùilibh-sa, O
Dhé, oir labhair thu *mar an ceudna* mu
thigh do sheirbhisich rè aimsir fhada ri
teachd, agus thug thu meas orm a réir
staid duine àrd-inbhich, a Thighearna
Dhé.
18 Ciod tuilleadh is urrainn Daibhidh a
ràdh riut, air son urraim do sheirbhisich?
ach is aithne dhuit do sheirbhiseach.
19 A Thighearn, is ann air son do sheir-
bhisich, agus a réir do chridhe féin a rinn
thu na nithe mòra so uile, a chum gu'n
deanadh tu na nithe mòra *so* gu léir aith-
nichte.
20 O Thighearna, cha *'n'eil* neach ann
cosmhuil riutsa, agus cha *'n'eil* Dia ann
ach thusa, a réir gach ni a chuala sinn le'r
cluasaibh.
21 Agus cia an cinneach air thalamh
cosmhuil ri d' shluagh Israel, a chaidh
Dia a shaoradh mar shluagh dha féin, a
dheanamh ainme dhuit féin, *a dheanamh*
nithe mòra agus uamhasach le cinnich
fhògradh roimh do shluagh, a shaor thu
as an Eiphit?
22 Oir rinn thu do shluagh Israel 'nan
sluagh dhuit féin gu bràth; agus tha
thusa, a Thighearn, a'd' Dhia aca.
23 A nis ma ta a Thighearn, am focal a
labhair thu mu thimchioll do sheirbhisich,
agus mu thimchioll a thighe, daingnichear
e gu bràth, agus dean mar a thubhairt thu.
24 Biodh e eadhon air a dhaingneach-
adh, agus àrdaichear t'ainm-sa gu bràth,
ag ràdh, *Is e* Tighearna nan sluagh Dia
Israeil, *is* Dia do Israel: agus *biodh* tigh
Dhaibhidh do sheirbhisich air a dhaing-
neachadh a'd' fhianuis.

25 Oir dh'fhoillsich thusa, O mo Dhia,
do d' sheirbhiseach, gu'n togadh tu tigh
dha: uime sin fhuair do sheirbhiseach '*na*
chridhe urnuigh a dheanamh a'd' làthair.
26 Agus a nis, a Thighearn, *is* tu féin
Dia, agus gheall thu do d' sheirbhiseach
am maitheas so.
27 A nis uime sin gu ma toil leat tigh do
sheirbhisich a bheannachadh, a chum
gu'm bi e gu bràth a'd' fhianuis: oir an
uair a bheannaicheas tusa, a Thighearna,
beannaichte *bithidh e* gu bràth.

CAIB. XVIII.

AGUS an déigh so bhuail Daibhidh na
Philistich, agus cheannsaich e iad;
agus ghlac e Gat agus a bhailte beaga á
làimh nam Philisteach.
2 Agus bhuail e Moab; agus bha na
Moabaich 'nan seirbhisich aig Daibhidh,
agus thug iad tabhartais leo.
3 Agus bhuail Daibhidh Hadareser righ
Shobah gu ruig Hamat, an uair a chaidh
e a dhaingneachadh a thighearnais aig
amhainn Euphrates.
4 Agus thug Daibhidh uaith mìle carb-
ad, agus seachd mìle marcach, agus fich-
ead mìle coisiche: agus ghearr Daibhidh
speireacha *each* nan carbad uile, ach dh'-
fhàg e dhiubh *dìol* cheud carbad.
5 Agus an uair a thàinig Sirianaich Dha-
mascuis a chuideachadh le Hadareser righ
Shobah, mharbh Daibhidh do na Sirian-
aich dà mhìle fichead fear.
6 An sin chuir Daibhidh freiceadain ann
an Siria Dhamascuis; agus bha na Sirian-
aich 'nan seirbhisich aig Daibhidh, agus
thug iad tabhartais leo. Agus ghléidh an
Tighearna Daibhidh gach taobh a chaidh
e.
7 Agus ghabh Daibhidh na sgiathan òir a
bh'air seirbhisich Hadareseir, agus thug e
iad gu h-Ierusalem.
8 Agus o Thibat agus o Chun, bailtibh
Hadareseir, thug Daibhidh ro-mhòran
umha, leis an d'rinn Solamh an fhairge
umha, agus na puist, agus na soithichean
umha.
9 Agus an uair a chuala Tou righ Ham-
ait gu'n do bhuail Daibhidh uile shluagh
Hadareseir righ Shobah,
10 Chuir e Hadoram a mhac gu righ
Daibhidh, a chur fàilte air, agus g'a
bheannachadh, a chionn gu'n do chog e 'n
aghaidh Hadareseir, agus gu'n do bhuail
se e; (oir bha Hadareser a' cogadh ri Tou;)
agus *leis-san* gach uile ghnè shoithichean
òir, agus airgid, agus umha.
11 Iad sin mar an ceudna choisrig righ
Daibhidh do'n Tighearna, maille ris an
airgiod agus an òr a thug e o na cinneach-
aibh *so* uile; o Edom, agus o Mhoab, agus
o chloinn Amoin, agus o na Philistich, ag-
us o Amalec.
12 Os bàrr, mharbh Abisai mac Sheru-
iah do na h-Edomaich ann an gleann an
t-salainn ochd mìle deug.
13 Agus chuir e freiceadain ann an E-
dom; agus bha na h-Edomaich uile 'nan
seirbhisich aig Daibhidh. Agus ghléidh
an Tighearna Daibhidh gach taobh a
chaidh e.
14 Agus rìghich Daibhidh air Israel
uile; agus bha e a' cur an gnìomh breith-
eanais agus ceartais d'a shluagh uile.
15 Agus *bha* Ioab mac Sheruiah os
ceann na h-armailte; agus Iehosaphat
mac Ahiluid 'na sheanachaidh;
16 Agus Sadoc mac Ahituib, agus Ahi-
melech mac Abiatair 'nan sagartaibh; ag-
us Sabhsa 'na sgrìobhaiche;
17 Agus Benaiah mac Iehoiada os ceann
nan Cereteach, agus nam Peleteach. Ag-
us *b'iad* mic Dhaibhidh bu mhò inbhe mu
thimchioll an righ.

CAIB. XIX.

AGUS an déigh so fhuair Nahas righ
chloinn Amoin bàs, agus rìghich a
mhac 'na àit.
2 Agus thubhairt Daibhidh, Nochdaidh
mi caoimhneas do Hanun mac Nahais, a
chionn gu'n do nochd 'athair-san caoimh-
neas dhomhsa. Uime sin chuir Daibhidh
teachdairean gu comhfhurtachd a thoirt
da mu thimchioll 'athar: agus thàinig seir-
bhisich Dhaibhidh do fhearann chloinn
Amoin gu Hanun, chum comhfhurtachd
a thabhairt da.
3 Ach thubhairt ceannardan chloinn
Amoin ri Hanun, An saoil thusa gur ann
a chum urram a thabhairt do t'athair a
chuir Daibhidh a d' ionnsuidh luchd
comhfhurtachd? nach ann a rannsachadh,
agus a ghabhail beachd air an fhearann,
agus g'a sgrios, a thàinig a sheirbhisich a
d' ionnsuidh?
4 Uime sin ghlac Hanun seirbhisich
Dhaibhidh, agus bhearr e iad, agus ghearr
e an eudach sa' mheadhon, gu ruig am
màsan; agus chuir e air falbh iad.
5 Agus chaidh *daoine*, agus dh'innis iad
do Dhaibhidh mar a bhuineadh ris na fear-
aibh; agus chuir esan *teachdairean* 'nan
coinneamh, a chionn gu'n robh nàire mhòr
air na daoinibh: agus thubhairt an righ,
Fanaibh ann an Iericho gus am fàs bhur
feusag, agus *an sin* pillibh.
6 Agus an uair a chunnaic clann Amoin
gu'n d'rinn siad iad féin gràineil do Dhaibh-
idh, chuir Hanun agus clann Amoin mìle
tàlann airgid a thuarasdalachadh charbad
agus marc-shluaigh dhoibh á Mesopotamia,
agus á Siria-maachah, agus á Sobah.
7 Agus thuarasdalaich iad dà mhìle
dheug thar fhichead *fear, agus* carbadan,
agus righ Mhaachah agus a shluagh; ag-
us thàinig iadsan agus champaich iad fa
chomhair Mhedeba. Agus chruinnich
clann Amoin iad féin an ceann a chéile as
am bailtibh, agus thàinig iad chum catha.
8 Agus an uair a chuala Daibhidh *sin*,
chuir e mach Ioab, agus uile fheachd nan
daoine treuna.
9 Agus thàinig clann Amoin a mach,
agus chuir iad an cath an ordugh fa
chomhair geata a' bhaile: agus *bha* na
rìghrean a thàinig, leo féin anns a' mhach-
air.
10 Agus an uair a chunnaic Ioab gu'n
robh aghaidh a' chatha ris air a bheulaobh,
agus air a chùlaobh, thagh e mach *cuid* do
uile *dhaoinibh* taghta Israeil, agus chuir e
ann an ordugh catha *iad* an aghaidh nan
Sirianach.
11 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh thug

e thairis do làimh Abisai a bhràthar, agus
chuir iadsan *iad féin* an ordugh an agh-
aidh chloinn Amoin.
12 Agus thubhairt e, Ma bhios na Sir-
ianaich ni's treise na mise, an sin cuidich-
idh tusa leamsa: ach ma bhios clann A-
moin ni's treise na thusa, an sin cuidich-
idh mise leatsa.
13 Bi misneachail, agus biomaid gaisgeil
air son ar sluaigh, agus air son bhailtean
ar Dé: agus deanadh an Tighearn an *ni*
a ta maith 'na shùilibh.
14 Agus thàinig Ioab am fagus, agus an
sluagh a *bha* maille ris, an aghaidh nan Si-
rianach gu cath; agus theich iad roimhe.
15 Agus an uair a chunnaic clann A-
moin gu'n do theich na Sirianaich, theich
iadsan mar an ceudna roimh Abisai a
bhràthair, agus chaidh iad a steach do'n
bhaile. An sin thàinig Ioab gu h-Ierusa-
lem.
16 Agus an uair a chunnaic na Sirian-
aich gu'n do bhuaileadh iad roimh Israel,
chuir iad teachdairean uatha, agus thug
iad a mach na Sirianaich a *bh'*air an taobh
thall do'n amhainn; agus *chaidh* Sophach
ceannard armailte Hadareseir rompa.
17 Agus an uair a dh'innseadh sin do
Dhaibhidh, chruinnich e Israel uile, agus
chaidh e thar Iordan, agus thàinig e orra,
agus chuir *e'n cath* an ordugh 'nan agh-
aidh. Agus an uair a chuir Daibhidh an
cath an ordugh an aghaidh nan Sirianach,
chog iad ris.
18 Agus theich na Sirianaich roimh Is-
rael; agus mharbh Daibhidh do na Sir-
ianaich *fir* sheachd mìle carbad, agus dà
fhichead mìle coisiche, agus mharbh e
Sophach ceannard na h-armailte.
19 Agus an uair a chunnaic seirbhisich
Hadareseir gu'n do bhuaileadh iad roimh
Israel, rinn iad sìth ri Daibhidh, agus rinn
iad seirbhis da: agus cha chuidicheadh na
Sirianaich le cloinn Amoin tuilleadh.

CAIB. XX.

AGUS aig teachd mu'n cuairt na bliadh-
na, mu'n àm anns an téid rìghrean a
mach *gu cogadh*, tharruing Ioab a mach
neart an airm, agus chuir e fàs dùthaich
chloinn Amoin, agus thàinig e agus
theannaich e Rabah; (ach dh'fhan Daibh-
idh ann an Ierusalem;) agus bhuail Ioab
Rabah, agus sgrios se e.
2 Agus thug Daibhidh crùn an righ
bhàrr a chinn, agus fhuair e cudthrom tàl-
ainn òir ann, agus *bha* clacha luachmhor
ann; agus chuireadh e air ceann Dhaibh-
idh; agus thug e mach ro-mhòran creiche
as a' bhaile.
3 Agus thug e mach an sluagh a *bha*
ann, agus ghearr e *iad* le sàbhaibh, agus le
h-innealaibh-bualaidh iaruinn, agus le
tuaghaibh: agus mar so bhuin Daibhidh
ri uile bhailtibh chloinn Amoin. Agus
phill Daibhidh agus an sluagh uile gu h-Ie-
rusalem.
4 Agus 'na dhéigh so dh'éirich cogadh
ann an Geser ris na Philistich: an sin
bhuail Sibechai an t-Husatach Sipai *a bha*
do shliochd an fhamhair; agus cheann-
saicheadh iad.
5 Agus bha rìs cogadh ris na Philistich;
agus bhuail Elhanan mac Iair Lahmi,
bràthair Gholiath a' Ghitich, aig *an robh*
crann a shleagha mar gharmain fighead-
air.
6 Agus bha fathast cogadh ann an Gat,
far an robh fear do mheudachd *mhòir*, ag-
us sè meoir aige *air gach làimh*, agus sè
air gach cois, ceithir thar fhichead *an àir-*
eamh: agus rugadh esan mar an ceudna
do'n fhamhair.
7 Ach an uair a thug e dùbhlan do Is-
rael, mharbh Ionatan mac Shimea, bràth-
air Dhaibhidh, e.
8 Rugadh iad sin do'n fhamhair ann an
Gat; agus thuit iad le làimh Dhaibhidh,
agus le làimh a sheirbhiseach.

CAIB. XXI.

AGUS sheas Satan suas an aghaidh Is-
raeil, agus bhrosnuich e Daibhidh gu
Israel àireamh.
2 Agus thubhairt Daibhidh ri Ioab, ag-
us ri uachdaranaibh an t-sluaigh, Rach-
aibh, àirmhibh Israel o Bheer-seba eadhon
gu Dan; agus thugaibh an àireamh a m'
ionnsuidh-sa, chum gu'm bi fios agam air.
3 Agus fhreagair Ioab, Gu'n deanadh
an Tighearn a shluagh féin ceud uair ni's
lìonmhoire na *tha* iad. Ach, mo thighearn
a righ, nach iad seirbhisich mo thighearn
iad uile? C'ar son ma seadh a tha mo
thighearn ag iarraidh an ni so? C'ar son
a bhios e 'na aobhar cionta do Israel?
4 Gidheadh, bhuadhaich focal an righ
an aghaidh Ioaib: uime sin dh'imich Ioab,
agus chaidh e air feadh Israeil uile, agus
thàinig e gu h-Ierusalem.
5 Agus thug Ioab uibhir àireimh an
t-sluaigh do Dhaibhidh: agus bha ann do
Israel uile, mìle do mhìltibh agus ceud
mìle fear a tharruing claidheamh; agus do
Iudah, ceithir cheud agus deich agus tri
fichead mìle fear a tharruing claidheamh.
6 Ach Lebhi agus Beniamin cha d'àir-
eamh e 'nam measg; oir bha focal an righ
gràineil do Ioab.
7 Agus mhi-thaitinn an ni so ri Dia;
uime sin bhuail e Israel.
8 Agus thubhairt Daibhidh ri Dia,
Pheacaich mi gu mòr, a chionn gu'n d'rinn
mi an ni so; ach a nis, guidheam ort, thoir
air falbh cionta do sheirbhisich; oir rinn
mi gu ro-amaideach.
9 Agus labhair an Tighearna ri Gad,
fear-seallaidh Dhaibhidh, ag ràdh,
10 Falbh agus labhair ri Daibhidh, ag
ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Tri
nithe tha mi cur fa d' chomhair; ròghnaich
dhuit féin aon diubh, chum gu'n dean mi
dhuit *e*.
11 Agus thàinig Gad a dh'ionnsuidh
Dhaibhidh, agus thubhairt e ris, Mar so
tha'n Tighearn ag ràdh, Gabh do rogh-
ainn.
12 Aon chuid tri bliadhna gortaidh; no
bhi tri mìosan a' teicheadh roimh do
naimhdibh, agus claidheamh do naimhdean
a' breith ort; no tri làithean do chlaidh-
eamh an Tighearn, eadhon do'n phlàigh,
anns an fhearann, agus aingeal an Tigh-
earn a' sgrios air feadh uile chrìochan Is-
raeil: a nis uime sin faic ciod a fhreag-
aireas mi dha-san a chuir uaith mi.

13 Agus thubhairt Daibhidh ri Gad, *Tha* mi ann an teinn mhòir: tuiteam a nis ann an làimh an Tighearn, oir is ro-lìonmhor a thròcairean; ach ann an làimh duine na tuiteam.

14 Agus chuir an Tighearna plàigh air Israel: agus thuit do Israel deich agus tri fichead mìle fear.

15 Agus chuir Dia aingeal gu h-Ierusalem, chum a sgrios: agus an uair a bha e a' sgrios, dh'amhairc an Tighearn, agus ghabh e aithreachas a thaobh an uilc, agus thubhairt e ris an aingeal a bha ri sgrios, *Is* leòr e; cum a nis air do làimh. Agus sheas aingeal an Tighearna làimh ri urlar-bualaidh Ornain an Iebusaich.

16 Agus thog Daibhidh suas a shùilean agus chunnaic e aingeal an Tighearn 'na sheasamh eadar talamh agus nèamh, agus a chlaidheamh rùisgte 'na làimh, sìnte mach os ceann Ierusaleim: agus thuit Daibhidh agus seanairean *Israeil*, còmhdaichte le saic-eudach, sìos air an aghaidh.

17 Agus thubhairt Daibhidh ri Dia, Nach mise a dh'àithn an sluagh àireamh? Is mise féin a pheacaich, agus a rinn gu ro olc; ach na caoraich so, ciod a rinn iadsan? Bitheadh do làmh, guidheam ort, a Thighearna mo Dhia, a'm' aghaidh-sa, agus an aghaidh tighe m'athar; ach an aghaidh do shluaigh na *bitheadh i*, gu plàigh *a chur orra.*

18 An sin dh'àithn aingeal an Tighearna do Ghad a ràdh ri Daibhidh, gu'n rachadh Daibhidh suas a thogail altarach do'n Tighearn ann an urlar-bualaidh Ornain an Iebusaich.

19 Agus chaidh Daibhidh suas air focal Ghaid, a labhair e ann an ainm an Tighearn.

20 Agus thionndaidh Ornan air ais, agus chunnaic e an t-aingeal; agus dh'fholaich a cheathrar mhac, *a bha* maille ris, iad féin. A nis bha Ornan a' bualadh cruithneachd.

21 Agus an uair a thàinig Daibhidh a dh'ionnsuidh Ornain, dh'amhairc Ornan agus chunnaic e Daibhidh, agus chaidh e mach as an urlar-bhualaidh, agus chrom se e féin do Dhaibhidh le 'aghaidh gu làr.

22 An sin thubhairt Daibhidh ri Ornan, Thoir dhomhsa àit an urlar-bhualaidh so, a chum gu'n tog mi altair ann do'n Tighearn: air a làn luach bheir thu dhomh e, a chum gu'n caisgear a' phlàigh o'n t-sluagh.

23 Agus thubhairt Ornan ri Daibhidh, Gabh thugad *e*, agus deanadh mo thighearn an righ an *ni a ta* maith 'na shùilibh: feuch, tha mi toirt a' bhuair *dhuit* chum ìobairtean-loisgte, agus nan innealan-bualaidh chum connaidh, agus a' chruithneachd chum tabhartais-bìdh; sin uile tha mi toirt *duit.*

24 Agus thubhairt righ Daibhidh ri Ornan, Ni h-eadh, ach gu deimhin ceannaichidh mi *iad* air *an* làn luach; oir cha ghabh mi *an ni* a's leatsa *gu thoirt* do'n Tighearn, agus cha toir mi suas ìobairtean-loisgte gun chostus.

25 Uime sin thug Daibhidh do Ornan air an àite, sè ceud secel òir air thomhas.

26 Agus thog Daibhidh an sin altair do'n Tighearn, agus dh'ìobair e ìobairtean-loisgte agus ìobairte-sìth, agus ghairm e air an Tighearn; agus fhreagair se e le teine o nèamh air altair na h-ìobairt-loisgte.

27 Agus dh'àithn an Tighearna do'n aingeal; agus chuir e suas a chlaidheamh a rìs 'na thruaill.

28 San àm sin, an uair a chunnaic Daibhidh gu'n do fhreagair an Tighearn e ann an urlar-bualaidh Ornain an Iebusaich, dh'ìobair e an sin:

29 Oir *bha* pàilliun an Tighearn a rinn Maois san fhàsach, agus altair na h-ìobairt-loisgte san àm sin anns an àit àrd ann an Gibeon.

30 Ach cha b'urrainn Daibhidh dol 'na làthair, a dh'fhiosrachadh do Dhia; oir bha e fuidh eagal air son claidheimh aingil an Tighearna.

CAIB. XXII.

AGUS thubhairt Daibhidh, *Is* e so tigh an Tighearna Dé, agus *is i* so altair na h-ìobairt-loisgte do Israel.

2 Agus dh'àithn Daibhidh na coigrich a *bha* ann am fearann Israeil a chruinneachadh an ceann a chéile; agus chuir e clachairean a ghearradh chlach snaidhte a thogail tighe Dhé.

3 Agus sholair Daibhidh iarunn ann am pailteas chum tairngean do chomhlaichibh nan geata, agus a chum nan dlùthadh; agus umha ann am pailteas, gun tomhas;

4 Agus fiodh seudair gun àireamh, oir thug na Sidonaich agus muinntir Thiruis fiodh seudair am pailteas a dh'ionnsuidh Dhaibhidh.

5 Agus thubhairt Daibhidh, Tha Solamh mo mhac òg agus maoth; agus an tigh *a tha* ri thogail do'n Tighearn, *is còir* a dheanamh mòr agus àrd, a chum gu'm bi e ainmeil agus 'na aobhar uaill air feadh gach uile thìr: uime sin ulluichidh mise fa 'chomhair. Agus dh'ulluich Daibhidh gu pailt roimh a bhàs.

6 Agus ghairm e air Solamh a mhac, agus dh'àithn e dha tigh a thogail do'n Tighearna Dia Israeil.

7 Agus thubhairt Daibhidh ri Solamh, A mhic, air mo shonsa dheth, bha ann am aire tigh a thogail do ainm an Tighearna mo Dhé:

8 Ach thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh, Dhòirt thu mòran fola, agus rinn thu coganna mòra: cha tog thu tigh do m'ainm-sa, a chionn gu'n do dhòirt thu mòran fola air an talamh a'm' fhianuis.

9 Feuch, beirear mac dhuit: bithidh esan 'na dhuine foistinneach, agus bheir mise fois dha o 'naimhdibh uile mu'n cuairt; oir bithidh Solamh mar ainm air, agus sìth agus suaimhneas bheir mise do Israel r'a linn-san.

10 Togaidh esan tigh do m'ainm-sa; agus bithidh e 'na mhac dhomh, agus *bithidh* mise a'm' athair dha-san; agus daingnichidh mi righ-chaithir a rìoghachd os ceann Israeil gu bràth.

11 A nis uime sin, a mhic, gu'n robh an Tighearna maille riut, chum gu'n soirbh-

ich thu, agus gu'n tog thu tigh an Tigh-
earna do Dhé, mar a labhair e mu d' thim-
chioll.
12 A mhàin gu'n tugadh an Tighearna
dhuit gliocas agus tuigse, agus gu'n tug-
adh e dhuit àithne a thaobh Israeil, chum
gu'n gléidh thu lagh an Tighearna do
Dhé.
13 An sin soirbhichidh tu, ma bheir thu
'n aire gu'n coimhlion thu na reachdan
agus na breitheanais a dh'àithn an Tigh-
earna do Mhaois a thaobh Israeil: bi
làidir, agus biodh deadh mhisneach ag-
ad; na gabh eagal agus na bi fo uamh-
ann.
14 A nis, feuch, ann am theanntachd
dh'ulluich mise fa chomhair tighe an Tigh-
earna ceud mìle tàlann òir, agus mìle do
mhìltibh tàlann airgid, agus do umha ag-
us do iarunn gun tomhas: (oir a ta ro-
phailteas ann:) fiodh mar an ceudna agus
clachan dh'ulluich mi; ach feudaidh tusa
cur riu.
15 Mar an ceudna *tha* luchd-oibre am
pailteas agad, snaidheadairean agus luchd
saoithreach cloiche agus fiodha, agus gach
uile ghnè dhaoine tùrail fa chomhair gach
gnè oibre.
16 Air an òr, an airgiod, agus an umha,
agus an iarunn, cha *'n'eil* àireamh. Eir-
ich agus dean romhad, agus gu robh an
Tighearna maille riut.
17 Dh'àithn Daibhidh mar an ceudna do
uachdaranaibh Israeil gu léir, iad a chuid-
eachadh le Solamh a mhac, *ag ràdh*,
18 Nach *'eil* an Tighearna bhur Dia
maille ribh? agus nach d'thug e dhuibh
suaimhneas air gach taobh? oir thug e
luchd-àiteachaidh na tìre a'm' làimh-sa;
agus tha'n tìr air a cìosnachadh roimh an
Tighearn, agus roimh a shluagh.
19 A nis uime sin socraichibh bhur
cridhe agus bhur n-anam a dh'iarraidh an
Tighearna bhur Dé: éiribhse agus togaibh
ionad naomh an Tighearna Dé, chum gu'n
toir sibh steach àirc coimhcheangail an
Tighearn, agus soithichean naomha Dhé,
do'n tigh a tha r'a thogail do ainm an
Tighearna.

CAIB. XXIII.

A NIS an uair a bha Daibhidh sean agus
làn do làithibh, rinn e Solamh a mhac
'na righ air Israel.
2 Agus chruinnich e 'n ceann a chéile
ceannardan Israeil uile, agus na sagairt
agus na Lebhithich.
3 Agus dh'àirmheadh na Lebhithich o
aois dheich bliadhna fichead agus os a
cheann: agus b'e an àireamh air an cinn,
duin' air dhuine, ochd mìle deug thar
fhichead.
4 Dhiubh sin *bha* ceithir mìle fichead gu
obair tighe an Tighearn a chur air a h-agh-
aidh, agus sè mìle 'nan luchd-riaghlaidh
agus 'nan breitheamhnaibh:
5 Agus ceithir mìle 'nan dorsairibh;
agus ceithir mìle a' cliùthachadh an Tigh-
earna leis na h-innealaibh a rinn *Daibhidh*
gu cliùthachadh.
6 Agus roinn Daibhidh iad 'nan roinn-
ibh eadar mhacaibh Lebhi, *eadhon* Gher-
soin, Chohait, agus Mherari.

7 Do na Gersonaich; Laadan agus Si-
mei.
8 Mic Laadain; Iehiel an ceann, agus
Setam, agus Ioel, triuir.
9 [Mic Shimei; Selomit, agus Hasiel,
agus Haran, triuir.] *B*'iad sin cinn aith-
riche Laadain.
10 Agus mic Shimei; Iahat, Sidsa, ag-
us Ieus, agus Beriah. *B*'iad sin mic Shi-
mei, ceathrar.
11 Agus b'e Iahat an ceann, agus Sidsa
an dara fear: ach cha robh mòran mhac
aig Ieus agus Beriah; uime sin bha iad
ann an aon àireamh, a réir tighe an aith-
riche.
12 Mic Chohait; Amram, Itsar, Hebron,
ron, agus Udsiel, ceathrar.
13 Mic Amraim; Aaron agus Maois;
agus dhealaicheadh Aaron chum gu'n
naomhaicheadh e na nithe ro-naomha, e
féin agus a mhic gu bràth, gu'n loisgeadh
e tùis an làthair an Tighearna, gu'm frith-
eileadh e dha, agus gu'm beannaicheadh e
'ainm gu bràth.
14 A nis *mu thimchioll* Mhaois òglaich
Dhé, bha a mhic air an ainmeachadh do
thréibh Lebhi.
15 Mic Mhaois; Gersom agus Elieser.
16 Mic Ghersoim; Sebuel an ceann.
17 Agus b'iad mic Elieseir; Rehabiah
an ceann. Agus cha robh aig Elieser mic
sam bith eile; ach bha mic Rehabiah ro-
lìonmhor.
18 Mic Itsair; Selomit an ceann.
19 Mic Hebroin: Ieriah an ceud *fhear*,
Amariah an dara, Iahasiel an treas, agus
Iecameam an ceathramh.
20 Mic Udsieil; Micah an ceud *fhear*,
agus Iesiah an dara.
21 Mic Mherari; Machli agus Musi:
mic Mhachli; Eleasar agus Cis.
22 Agus fhuair Eleasar bàs, agus cha
robh mic aige, ach a mhàin nigheanan:
agus ghabh am bràithre mic Chis iad.
23 Mic Mhusi; Machli, agus Eder, ag-
us Ieremot, triuir.
24 *B*'iad sin mic Lebhi, a réir tighe an
aithriche, cinn nan aithriche, mar a dh'-
àirmheadh iad le àireamh an ainmean air
an cinn, a rinn obair seirbhis tighe an
Tighearn, o aois fhichead bliadhna agus os
a cheann.
25 Oir thubhairt Daibhidh, Tha'n Tigh-
earna Dia Israeil air toirt fois d'a shluagh,
agus gabhaidh iad còmhnuidh ann an Ie-
rusalem gu bràth.
26 Agus mar an ceudna a thaobh nan
Lebhitheach, cha *bhi* 'm pàilliun aca *ni's
mò* r'a iomchar, agus uile shoithichean a
sheirbhis.
27 Oir le briathraibh deireannach
Dhaibhidh dh'àirmheadh na Lebhithich o
aois fhichead bliadhna agus os a cheann;
28 A chionn gu'*m b'e* an dreuchd-san
bhi fuidh làimh mhac Aaroin, fa chomh-
air seirbhis tighe an Tighearn, anns na
cùirtibh, agus anns na seòmraichibh, agus
ann an glanadh nan uile nithe naomha,
agus *ann an* obair seirbhis tighe Dhé;
29 Araon fa chomhair an arain thais-
beanta, agus fa chomhair na mine mìne
chum tabhartais-bìdh, agus fa chomhair
nam breacagan neo-ghoirtichte, agus fa

chomhair nan nithe *a dheasaichear* san aghann agus a ròistear, agus fa chomhair gach uile ghnè tomhais agus meud;

30 Agus a chum seasamh gach maduinn a thoirt buidheachais agus cliu do'n Tighearn, agus mar an ceudna mu fheasgar;

31 Agus a chum gach ìobairt-loisgte thoirt suas do'n Tighearn, air na sàbaidibh, agus air na gealaichibh nuadh, agus air na féillibh suidhichte, ann an àireamh, a réir na riaghailt a dh'àithneadh dhoibh a ghnàth an làthair an Tighearn.

32 Agus a chum gu'n gleidheadh iad cùram pàilliuin a' choimhthionail, agus cùram an ionaid naoimh, agus cùram mhac Aaroin am bràithrean, ann an seirbhis tighe an Tighearna.

CAIB. XXIV.

AGUS *is* iad so roinnean mhac Aaroin. Mic Aaroin; Nadab, agus Abihu, Eleasar, agus Itamar.

2 Ach fhuair Nadab agus Abihu bàs roimh an athair, agus cha robh clann aca: uime sin fhritheil Eleasar agus Itamar ann an dreuchd an t-sagairt.

3 Agus roinn Daibhidh iad, araon Sadoc do mhacaibh Eleasair, agus Ahimelech do mhacaibh Itamair, a réir an àireimh 'nan seirbhis.

4 Agus fhuaradh mic Eleasair ni's lìonmhoire 'nam prìomh dhaoinibh na mic Itamair; agus *mar so* roinneadh iad: Do mhacaibh Eleasair *bha* sè prìomh dhaoine deug, a réir tighe an aithriche; agus do mhacaibh Itamair ochdnar, a réir tighe an aithriche.

5 Agus roinneadh iad le crannchur, iad so leo sin; oir bha uachdarain an ionaid naoimh, agus uachdarain nam breitheamh, do mhacaibh Eleasair agus do mhacaibh Itamair.

6 Agus sgrìobh Semaiah mac Netaneeil an sgrìobhaiche, *duine* do na Lebhithich iad, am fianuis an righ, agus nan uachdaran, agus Shadoic an t-sagairt, agus Ahimeleich mhic Abiatair, agus cheann aithriche nan sagart agus nan Lebhitheach; aon phrìomh thigh air a ghabhail air son Eleasair, agus aon air a ghabhail air son Itamair.

7 Agus thàinig a' cheud chrann a mach do Iehoiarib, an dara do Iedaiah,

8 An treas do Harim, an ceathramh do Sheorim,

9 An cùigeadh do Mhalchiah, an sèathadh do Mhiamin,

10 An seachdamh do Hacots, an t-ochdamh do Abiah,

11 An naothadh do Iesua, an deicheamh do Shecaniah,

12 An t-aon deug do Eliasib, an dara *crann* deug do Iacim,

13 An treas deug do Chupah, an ceathramh deug do Iesebeab,

14 An cùigeadh deug do Bhilgah, an sèathadh deug do Imer,

15 An seachdamh deug do Hedsir, an t-ochdamh deug do Aphses,

16 An naothadh deug do Phetahiah, am ficheadamh do Iehesecel,

17 An t-aon thar fhichead do Iachin, an dara thar fhichead do Ghamul,

18 An treas thar fhichead do Dhelaiah, an ceathramh thar fhichead do Mhaasiah.

19 *B'e* sin an àireamh a réir an seirbhis chum teachd a steach do thigh an Tighearn, a réir an gnàtha, fuidh làimh Aaroin an athar, mar a dh'àithn an Tighearna Dia Israeil dha.

20 Agus a thaobh a' chuid eile do mhacaibh Lebhi: do mhacaibh Amraim; Subael: do mhacaibh Shubaeil; Iehdeiah.

21 A thaobh Rehabiah: do mhacaibh Rehabiah, an ceud fhear Isiah.

22 Do na h-Itsaraich; Selomot: do mhacaibh Shelomoit; Iahat.

23 Agus mic Hebroin; Ieriah *an ceud fhear*, Amariah an dara, Iahasiel an treas, Iccameam an ceathramh.

24 Do mhacaibh Udsieil; Michah: do mhacaibh Mhichah; Samir.

25 *B'e* bràthair Mhichah Isiah: do mhacaibh Isiah; Sechariah.

26 *B'iad* mic Mherari, Machli agus Musi: [mic Iaasiah; Beno.

27 Mic Mherari le Iaasiah; Beno, agus Soham, agus Sachur, agus Ibri.]

28 O Mhachli *thàinig* Eleasar, aig nach robh mic sam bith.

29 A thaobh Chis: mic Chis; Ierahmeel.

30 Agus mic Mhusi; Machli, agus Eder, agus Ierimot. *B*'iad sin mic nan Lebhitheach, a réir tighe an aithriche.

31 Agus chuir iad sin mar an ceudna crannchur fa chomhair am bràithre mhac Aaroin, am fianuis Dhaibhidh an righ, agus Shadoic, agus Ahimeleich, agus cheann aithriche nan sagart agus nan Lebhitheach, *eadhon* cinn nan aithriche fa chomhair am bràithrean a b'òige.

CAIB. XXV.

OS bàrr, chuir Daibhidh agus ceannardan an t-sluaigh air leth fa chomhair na seirbhis do mhacaibh Asaiph, agus Hemain, agus Iedutuin, *daoine* a dheanadh fàidheadaireachd, le clàrsaichibh, le saltairibh, agus le ciombalaibh. Agus b'e àireamh an luchd-frithealaidh, a réir an seirbhis:

2 Do mhacaibh Asaiph; Sachur, agus Ioseph, agus Netaniah, agus Asarelah, mic Asaiph, fuidh làimh Asaiph, a bha ri fàidheadaireachd a réir àithne an righ.

3 O Iedutun: mic Iedutuin; Gedaliah, agus Seri, agus Iesaiah, *agus Simei, agus* Hasabiah, agus Matitiah, sèathnar fuidh làimh an athar Iedutuin, a bha ri fàidheadaireachd le clàrsaich a thoirt buidheachais agus cliu do'n Tighearn.

4 O Heman: mic Hemain; Buciah, Mataniah, Udsiel, Sebuel, agus Ierimot, Hananiah, Hanani, Eliatah, Gidalti, agus Romamti-eser, Iosbecasah, Maloti, Hotir, Mahasiot:

5 *B*'iad sin uile mic Hemain, fhir-seallaidh an righ, ann am briathraibh Dhé, chum an adharc a thogail suas. Agus thug Dia do Heman ceithir mic dheug agus tri nigheana.

6 Bha iad so uile fuidh làimh an athar, fa chomhair laoidhean tighe Dhé, le ciombalaibh, saltairibh, agus clàrsaichibh, chum

seirbhis tighe Dhé, fuidh làimh an righ,
Asaiph, Hemain, agus Iedutuin.
7 Agus b'e an àireamh maille r'am
bràithribh, a fhuair iunnsachadh air
laoidhibh an Tighearn, *eadhon* iadsan uile
a bha tùrail, dà cheud ceithir fichead agus
ochdnar.
8 Agus chuir iad crannchur, buidheann
an aghaidh *buidhne*, am beag co maith ris
a' mhòr, an t-oid-iunnsaich co mhaith ris
an fhoghlumach.
9 Agus thàinig an ceud chrannchur a
mach air Asaph, do Ioseph : an dara do
Ghedaliah, dha féin agus d'a bhràithribh,
agus d'a mhacaibh, dà fhear dheug :
10 An treas do Shachur, d'a mhacaibh
agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug :
11 An ceathramh do Isri, d'a mhacaibh
agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug :
12 An cùigeadh do Netaniah, d'a mhac-
aibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug :
13 An sèathadh do Bhuciah, d'a mhac-
aibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug :
14 An seachdamh do Iesarelah, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear
dheug :
15 An t-ochdamh do Iesaiah, d'a mhac-
aibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug :
16 An naothadh do Mhataniah, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear
dheug :
17 An deicheamh do Shimei, d'a mhac-
aibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug :
18 An t-aon deug do Asareel, d'a mhac-
aibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug :
19 An dara *crannchur* deug do Hasa-
biah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh,
dà fhear dheug :
20 An treas deug do Shubael, d'a mhac-
aibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug :
21 An ceathramh deug do Mhatitiah,
d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug :
22 An cùigeadh deug do Ierimot, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear
dheug :
23 An sèathadh deug do Hananiah, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear
dheug :
24 An seachdamh deug do Iosbecasah,
d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug :
25 An t-ochdamh deug do Hanani, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear
dheug :
26 An naothadh deug do Mhaloti, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear
dheug :
27 Am ficheadamh do Eliatah, d'a mhac-
aibh agus d'a bhràithribh, dà fhear
dheug :
28 An t-aon thar fhichead do Hotir, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear
dheug :
29 An dara thar fhichead do Ghidalti,
d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug :
30 An treas thar fhichead do Mhahasiot,
d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug :
31 An ceathramh thar fhichead do Ro-
mamti-eser, d'a mhacaibh agus d'a bhràith-
ribh, dà fhear dheug.

CAIB. XXVI.

A THAOBH roinnean dan dorsair; do
na Corhaich, Meselemiah mac Chore,
do mhacaibh Asaiph.
2 Agus mic Mheselemiah ; Sechariah an
ceud-ghin, Iediael an dara, Sebadiah an
treas, Iatniel an ceathramh,
3 Elam an cùigeadh, Iehohanan an
sèathadh, Elioenai an seachdamh.
4 Agus mic Obed-edoim ; Semaiah an
ceud-ghin, Iehosabad an dara, Ioah an
treas, agus Sacar an ceathramh, agus Ne-
taneel an cùigeadh,
5 Amiel an sèathadh, Isachar an seachd-
amh, Peultai an t-ochdamh : oir bheann-
aich Dia e.
6 Agus do Shemaiah a mhac rugadh
mic, a bha riaghladh tighe an athar : oir
bu daoine treuna iad.
7 Mic Shemaiah ; Otni, agus Rephael,
agus Obed, Elsabad : agus *b'iad* am bràith-
re, daoine gaisgeil, Elihu agus Semach-
iah.
8 Iad sin uile do mhacaibh Obed-edoim :
iad féin, agus am mic, agus am bràithrean,
daoine comasach an neart fa chomhair na
seirbhis, 'nan tri fichead agus a dhà, o
Obed-edom.
9 Agus *bha* aig Meselemiah mic agus
bràithrean, daoine gaisgeil, ochd fir dheug.
10 Agus *bha* aig Hosah, do chloinn Mhe-
rari, mic ; Simri an ceann : (oir ged nach
b'e an ceud-ghin, gidheadh rinn 'athair e
'na cheann :
11 Hilciah an dara fear, Tebaliah an
treas, Sechariah an ceathramh : uile mhic
agus bhràithrean Hosah tri deug.
12 Dhiubh sin *bha* roinnean nan dorsair,
eadhon do na prìomh dhaoinibh *a bha ri*
faire fa chomhair am bràithrean, gu frith-
ealadh ann an tigh an Tighearn.
13 Agus thilg iad croinn, am beag co
mhaith ris a' mhòr, a réir tighe an aith-
riche, air son gach geata.
14 Agus thuit an crannchur a làimh na
h-àird' an ear air Selemiah : agus thilg iad
croinn air son a mhic Sechariah, (comhair-
liche glic,) agus thàinig a chrannchur-san
a mach mu thuath.
15 Do Obed-edom mu dheas, agus d'a
mhacaibh tigh Asupim.
16 Do Shupim agus do Hosah a làimh
na h-àird' an iar, maille ris a' gheata Sal-
echet, làimh ri cruaidh-rathad na h-uchd-
aich, faire fa chomhair faire.
17 Air an taobh an ear *bha* sèathnar
Lebhitheach, air an taobh mu thuath
ceathrar gach là, air an taobh mu dheas
ceathrar gach là, agus air taobh Asupim
dithis agus dithis.
18 Aig Parbar a làimh na h-àird' an iar,
ceathrar aig a' chruaidh-rathad, agus dith-
is aig Parbar.
19 Is iad sin roinnean nan dorsair do
mhacaibh Chore, agus do mhacaibh Mhe-
rari.
20 Agus do na Lebhithich, *bha* Ahiah
os ceann ionmhasan tighe Dhé, agus os
ceann ionmhasan nan nithe naomha.
21 *A thaobh* mhac Laadain : mic a'
Ghersonaich Laadain, prìomh aithriche,
eadhon o Laadan an Gersonach *bha* Ie-
hieli.

22 Mic Iehieli; Setam, agus Ioel a
bhràthair, *a bha* os ceann ionmhasan tighe
an Tighearna.
23 Do na Hamramaich, do na h-Idsar-
aich, do na Hebronaich, *agus* do na h-Ud-
sielich.
24 Agus *bha* Sebuel mac Ghersoim,
mhic Mhaois, 'na àrd riaghlair air na
h-ionmhasaibh.
25 Agus a bhràithre le Elieser; Reha-
biah a mhac, agus Iesaiah a mhac-san, ag-
us Ioram a mhac-san, agus Sichri a mhac-
san, agus Selomit a mhac-san.
26 *B'e* Selomit so agus a bhràithrean, *a
bha* os ceann uile ionmhasa nan nithe cois-
rigte, a choisrig Daibhidh an righ, agus
cinn nan aithriche, agus an ceannarda
mhìltean agus cheud, agus ceannardan an
t-slòigh.
27 As na cathaibh agus as na creachaibh
choisrig iad *tabhartais* a chàradh tighe an
Tighearn.
28 Agus gach uile *ni* a choisrig Samuel
am fear-seallaidh, agus Saul mac Chis, ag-
us Abner mac Neir, agus Ioab mac Sheru-
iah; *agus* ge b'e neach a choisrig *ni air
bith, bha sin* fo làimh Shelomit agus a
bhràithrean.
29 Do na h-Idsaraich, *bha* Chenaniah
agus a mhic fa chomhair nan gnothuichean
o'n leth muigh os ceann Israeil, 'nan
luchd-riaghlaidh agus 'nam breitheamh-
naibh.
30 Do na Hebronaich, *bha* Hasabiah
agus a bhràithrean, daoine gaisgeil, mìle
agus seachd ceud *fear*, 'nan luchd-riagh-
laidh air Israel air an taobh so do Iordan a
làimh na h-àirde 'n iar, ann an uile ghnoth-
uichibh an Tighearn, agus ann an seirbhis
an righ.
31 Do na Hebronaich, *b'e* Ieriah ceann
nan Hebronach a réir ghinealach 'aith-
riche. Anns an dà fhicheadamh bliadhna
do rìoghachadh Dhaibhidh dh'iarradh iad,
agus fhuaradh 'nam measg daoine treuna
ann an Iaser Ghilead.
32 Agus a bhràithrean, daoine gaisgeil,
dà mhìle agus seachd ceud, cinn nan teagh-
lach: agus rinn Daibhidh iad 'nan riagh-
ladairibh os ceann nan Reubeneach, agus
nan Gadach, agus leth-thréibh Mhanaseh,
anns gach ni a bhuineadh do Dhia, agus
ann an gnothuichibh an righ.

CAIB. XXVII.

A NIS *bha* clann Israeil, a réir an àir-
eimh, *eadhon* cinn nan aithriche, ag-
us na ceannarda mhìltean agus cheud, ag-
us an luchd-riaghlaidh, a' frithealadh do'n
righ anns gach cùis *a bhuineadh* do na
roinnibh, a bha teachd a steach agus a' dol
a mach mìos air mhìos, air feadh uile
mhìos na bliadhna: anns gach roinn *bha*
ceithir mìle fichead fear.
2 Os ceann na ceud roinne, fa chomhair
a' cheud mhìos, *bha* Iasobeam mac Shab-
dieil: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle
fichead.
3 Do chloinn Pheres *bha* ceann uile
cheannardan an t-slòigh fa chomhair a'
cheud mhìos.
4 Agus os ceann roinn an dara mìos *bha*
Dodai an t-Ahohach, agus air a roinn-san
b'e Miclot am fear-riaghlaidh: agus 'na
roinn-san mar an ceudna *bha* ceithir mìle
fichead.
5 *B'e* treas ceannard an t-slòigh, fa
chomhair an treas mìos, Benaiah mac Ie-
hoiada, àrd shagairt: agus 'na roinn-san
bha ceithir mìle fichead.
6 So am Benaiah ud a bha treun am
measg an deich thar fhichead, agus os
ceann an deich thar fhichead: agus 'na
roinn-san *bha* Amisabad a mhac.
7 *B'e* 'n ceathramh *ceannard*, fa chomh-
air a' cheathramh mìos, Asahel bràthair
Ioaib, agus Sebadiah a mhac 'na dhéigh:
agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fich-
ead.
8 *B'e* 'n cùigeadh *ceannard*, fa chomh-
air a' chùigeadh mìos, Samhut an t-Israh-
ach: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle
fichead.
9 *B'e* 'n sèathadh *ceannard*, fa chomhair
an t-sèathadh mìos, Ira mac Iceis, an Te-
cothach: agus 'na roinn-san *bha* ceithir
mìle fichead.
10 *B'e* 'n seachdamh *ceannard*, fa chomh-
air an t-seachdamh mìos, Heles am Pelon-
ach do chloinn Ephraim; agus 'na roinn-
san *bha* ceithir mìle fichead.
11 *B'e* 'n t-ochdamh *ceannard*, fa chomh-
air an ochdamh mìos, Sibecai an t-Husat-
ach do na Sarhaich: agus 'na roinn-san
bha ceithir mìle fichead.
12 *B'e* 'n naothadh *ceannard*, fa chomh-
air an naothadh mìos, Abieser an t-Ane-
totach do chloinn Iamin: agus 'na roinn-
san *bha* ceithir mìle fichead.
13 *B'e* 'n deicheamh *ceannard*, fa chomh-
air an deicheamh mìos, Maharai an Neto-
phatach do na Sarhaich: agus 'na roinn-
san *bha* ceithir mìle fichead.
14 *B'e* 'n t-aon *cheannard* deug, fa
chomhair an aon mhìos deug, Benaiah am
Piratonach do chloinn Ephraim: agus 'na
roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.
15 *B'e* 'n dara *ceannard* deug fa chomh-
air an dara mìos deug, Heldai an Netoph-
atach o Otniel: agus 'na roinn-san *bha*
ceithir mìle fichead.
16 Os bàrr, os ceann threubh Israeil:
b'e ceannard nan Reubeneach, Elieser mac
Shichri: nan Simeonach, Sephatiah mac
Mhaachah:
17 Nan Lebhitheach, Hasabiah mac
Chemueil: nan Aaronach, Sadoc:
18 *Ceannard* Iudah, Elihu, *aon* do
bhràithribh Dhaibhidh; *ceannard* Isa-
chair, Omri mac Mhichaeil:
19 Shebuluin, Ismaiah mac Obadiah:
ceannard Naphtali, Ierimot mac Asrieil:
20 *Ceannard* chloinn Ephraim, Hosea
mac Asasiah: leth-thréibh Mhanaseh, Ioel
mac Phedaiah.
21 *Ceannard* leth-thréibh Mhanaseh ann
an Gilead, Ido mac Shechariah: Bhenia-
min, Iasiel mac Abneir;
22 Dhain, Asareel mac Ierohaim. *B'iad*
sin ceannarda threubh Israeil.
23 Ach cha do ghabh Daibhidh an àir-
eamh o aois fhichead bliadhna agus fuidh;
a chionn gu'n dubhairt an Tighearn, gu'n
deanadh e Israel lìonmhor mar reulta nan
nèamh.
24 Thòisich Ioab mac Sheruiah air àir-

eamh, ach cha do chrìochnaich e, a chionn gu'n robh air a shon so fearg an aghaidh Israeil; cha mhò chuireadh sìos an uibhir ann an àireamh eachdraidh righ Dhaibhidh.

25 Agus os ceann ionmhasan an righ *bha* Asmabhet mac Adieil: agus os ceann nan tigh-tasgaidh anns na machairibh, anns na mòr-bhailtibh, agus anns na frith-bhailtibh, agus anns na tùraibh, *bha* Iehonatan mac Udsiah.

26 Agus os an ceann-san a rinn obair na macharach, ann an treabhadh an fhearainn, *bha* Esri mac Cheluib.

27 Agus os ceann nam fìon-lios *bha* Simei an Ramatach: os ceann toraidh nam fìon-lios, fa chomhair nam fìon thaisgeach, *bha* Sabdi an Siphmitheach.

28 Agus os ceann nan craobh oladh agus nan craobh sicomoir a *bha* sna còmhnardaibh ìosal *bha* Baal-hanan an Gedereach: agus os ceann nan taisgeach oladh *bha* Ioas.

29 Agus os ceann a' chruidh a bha air feurach ann an Saron *bha* Sitrai an Saronach: agus os ceann a' chruidh anns an gleanntaibh *bha* Saphat mac Adlai.

30 Os ceann nan càmhal mar an ceudna *bha* Obil an t-Ismaeleach: agus os ceann nan asal *bha* Iehdeiah am Meronotach.

31 Agus os ceann nan treud *bha* Iasis an t-Hagereach. *B*'iad sin uile luchd-riaghlaidh na maoin bu le righ Daibhidh.

32 Mar an ceudna *bha* Ionatan, bràthair-athair Dhaibhidh 'na chomhairleach, 'na dhuine glic, agus 'na sgrìobhaiche: agus *bha* Iehiel mac Hachmoni maille ri mic an righ.

33 Agus *b'e* Ahitophel comhairleach an righ, agus Husai an t-Architheach companach an righ.

34 Agus an déigh Ahitopheil *bha* Iehoiada mac Bhenaiah, agus Abiatar. Agus *b'e* Ioab ceannard armailt an righ.

CAIB. XXVIII.

AGUS chruinnich Daibhidh gu h-Ierusalem uile cheannardan Israeil, ceannarda nan treubh, agus ceannarda nan roinn a bha frithealadh do'n righ, agus na ceannarda mhìltean, agus na ceannarda cheud, agus an luchd-riaghlaidh os ceann uile mhaoin agus spréidh an righ agus a mhac, leis an luchd-dreuchd, agus na daoinibh cumhachdach, agus na daoinibh gaisgeil uile.

2 An sin sheas Daibhidh an righ suas air a chosaibh, agus thubhairt e, Eisdibh riumsa, mo bhràithrean, agus mo shluagh: *Bha* e agamsa a'm' chridhe tigh-còmhnuidh a thogail do àirc coimhcheangail an Tighearn, agus do stòl-chos ar Dé-ne, agus dh'ulluich mi fa chomhair na h-oibre:

3 Ach thubhairt Dia rium, Cha tog thu tigh do m'ainm-sa, a chionn gu'n *robh* thu a'd' fhear-cogaidh, agus gu'n do dhòirt thu fuil.

4 Gidheadh ròghnaich an Tighearna Dia Israeil mi roimh uile thigh m'athar, gu bhi a'm' righ air Israel gu bràth: oir ròghnaich e Iudah mar riaghlair, agus á tigh Iudah, tigh m'athar-sa, agus am measg mhac m'athar bu toil leis mise a dheanamh a'm' righ os ceann Israeil uile.

5 Agus do m' mhacaibh uile, (oir thug an Tighearna mòran mhac dhomh,) ròghnaich e Solamh mo mhac gu suidhe air righ-chaithir rìoghachd an Tighearn os ceann Israeil.

6 Agus thubhairt e rium, Togaidh Solamh do mhac mo thigh-sa agus mo lùchairtean; oir thagh mi e gu bhi 'na mhac agam, agus bithidh mise a'm' athair aige-san.

7 Os bàrr, daingnichidh mi a rìoghachd gu bràth, ma bhios esan seasmhach a choimhlionadh m'àitheantan agus mo bhreitheanais, mar air an là'n diugh.

8 A nis uime sin *guidheam oirbh* ann an sealladh Israeil uile, comhchruinneachadh an Tighearn, agus ann an éisdeachd ar Dé-ne, gleidhibh agus iarraibh uile àitheantan an Tighearna bhur Dé: chum gu sealbhaich sibh am fearann maith so, agus gu fàg sibh *e* mar oighreachd d'ur cloinn 'nur déigh gu bràth.

9 Agus thusa a Sholamh, a mhic, biodh aithne agad air Dia t'athar, agus dean seirbhis da le cridhe iomlan, agus le inntinn thoilich: oir tha'n Tighearn a' rannsachadh nan uile chridhe, agus a' tuigsinn uile dhealbhadh nan smuain: ma dh'iarras tus' esan, gheibhear e leat; ach ma thréigeas tu e, tilgidh e uaith thu gu bràth.

10 Thoir an aire a nis, oir thagh an Tighearna thu gu tigh a thogail do'n ionad naomh; bi làidir agus dean e.

11 An sin thug Daibhidh do Sholamh a mhac samhladh an sgàth-thigh, agus a thighean, agus 'ionadan-ionmhais, agus a sheòmraichean uachdarach, agus a sheòmraichean an leth stigh, agus àite na caithir-thròcair.

12 Agus samhladh nan uile nithe a bha aige 'na inntinn, a thaobh lùchairtean tighe an Tighearn, agus a thaobh nan uile sheòmraiche mu'n cuairt, a thaobh ionadan-ionmhais tighe Dhé, agus a thaobh ionada-taisgidh nan nithe coisrigte.

13 Mar an ceudna thaobh roinnean nan sagart agus nan Lebhitheach, agus a thaobh uile oibre seirbhis tighe an Tighearn, agus a thaobh nan uile shoithiche seirbhis ann an tigh an Tighearn.

14 A thaobh òir air chudthrom chum *nithe* òir, chum uile inneala gach uile ghnè sheirbhis; *a thaobh airgid* chum uile innealan airgid air chudthrom, chum uile inneala gach uile ghnè sheirbhis:

15 Eadhon an cudthrom chum nan coinnleir òir, agus a chum an lòchrana òir, air chudthrom chum gach coinnleir agus a lòchranan: agus a chum nan coinnleir airgid air chudthrom, chum a' choinnleir agus a lòchranan, a réir feuma gach coinnleir.

16 Agus òr air chudthrom chum bhord an arain thaisbeanta, chum gach buird, agus airgiod chum nan bord airgid:

17 Mar an ceudna òr glan chum nan greimichean feòla, agus nan cuach, agus nan copan: agus a chum nan soitheach-ionnlaid òir, *òr* air chudthrom fa chomhair gach soithich-ionnlaid; *agus airgiod*

air chudthrom fa chomhair gach soithich-
ionnlaid airgid:
18 Agus a chum altair na tùise òr fìor-
ghlan air chudthrom; agus òr fa chomh-
air samhlaidh carbaid nan cherub, a sgaoil
a mach *an sgiathan*, agus a chòmhdaich
àirc coimhcheangail an Tighearna.
19 So uile, *arsa Daibhidh*, thug an Tigh-
eaan orm a thuigsinn ann an sgrìobhadh
le a làimh orm, *eadhon* uile oibre an
t-samhlaidh so.
20 Agus thubhairt Daibhidh ri Solamh
a mhac, Bi làidir agus gabh misneach, ag-
us dean e: na biodh eagal ort, agus na bi
fo uamhas, oir bithidh an Tighearna Dia,
mo Dhia-sa, leat; cha 'n fhàilnich e thu,
cha mhò a thréigeas e thu, gus an crìoch-
naich thu an obair uile fa chomhair seir-
bhis tighe an Tighearn.
21 Agus, feuch, roinnean nan sagart
agus nan Lebhitheach *maille riut* chum
uile sheirbhis tighe Dhé, agus maille riut
a chum gach uile ghnè oibre, gach duine
toileach tùrail fa chomhair gach uile ghnè
sheirbhis; agus na ceannardan agus an
sluagh gu h-iomlan freagarrach do d'àith-
eantaibh uile.

CAIB. XXIX.

AGUS thubhairt Daibhidh an righ ris a'
chomhchruinneach uile, Tha Solamh
mo mhac d'an d'rinn Dia a mhàin rogh-
ainn, òg agus maoth, agus *tha* 'n obair
mòr: oir cha'n ann air son duine ach air
son an Tighearn Dé *tha* an lùchairt.
2 A nis le m'uile neart dh'ulluich mise
fa chomhair tighe mo Dhé, an t-òr chum
nithe do òr, agus an t-airgiod chum *nithe*
do airgiod, agus an t-umha chum *nithe* do
umha, agus an t-iarunn chum *nithe* do
iarunn, agus am fiodh chum *nithe* do
fhiodh; clachan onics, agus clachan r'an
cur, clachan lonrach agus do iomadh dath,
agus gach uile ghnè chlach luachmhor, ag-
us clacha marmoir am pailteas.
3 Os bàrr, a chionn gu'n do shocraich
mi m'aigne air tigh mo Dhé, tha agam do
m' sheilbh àraidh féin, do òr agus do air-
giod a thug mi seachad do thigh mo Dhé,
a bhàrr air na dh'ulluich mi uile fa chomh-
air an tighe naoimh,
4 Tri mìle tàlann òir, do òr na h-Ophir,
agus seachd mìle tàlann do airgiod fìor-
ghlan, a chòmhdachadh bhallachan an
tighe:
5 An t-òr fa chomhair *nithe* do òr, agus
an t-airgiod fa chomhair *nithe* do airgiod,
agus fa chomhair gach uile ghnè oibre *a
nithear* le làmhaibh luchd-ceirde. Agus
cò a tha toileach air a sheirbhis a chois-
reagadh an diugh do'n Tighearn?
6 An sin thug cinn nan aithriche agus
uachdarain threubh Israeil, agus na ceann-
arda mhìltean agus cheud, maille ris an
luchd-riaghlaidh os ceann oibre an righ,
tabhartais uatha gu toileach.
7 Agus thug iad seachad fa chomhair
seirbhis tighe Dhé, do òr cùig mìle tàlann
agus deich mìle darcon, agus do airgiod
deich mìle tàlann, agus do umha ochd
mìle deug tàlann, agus ceud mìle tàlann
iaruinn.
8 Agus ge b'e aig an d'fhuaradh clacha
luachmhor, thug iad seachad *iad* do ion-
mhas tighe an Tighearna, le làimh Iehieil
a' Ghersonaich.
9 Agus rinn an sluagh gairdeachas a
chionn gu'n d'thug iad uatha gu toileach,
a chionn le cridhe iomlan gu'n d'thug iad
tabhartas uatha gu toileach do'n Tigh-
earn: agus rinn Daibhidh an righ mar an
ceudna gairdeachas le aoibhneas mòr.
10 Air an aobhar sin bheannaich Daibh-
idh an Tighearn ann am fianuis a' chomh-
chruinnich uile: agus thubhairt Daibh-
idh, Gu ma beannaicht' thu, a Thighearna
Dhia Israeil ar n-athar, gu saoghal nan
saoghal.
11 *Is* leatsa, O Thighearn, a' mhòrachd,
agus an cumhachd, agus a' ghlòir, agus a'
bhuaidh, agus a' mhòralachd; oir is leat
na h-uile a ta air nèamh agus air talamh:
is leat an rìoghachd, O Thighearn, agus
tha thu air t'àrdachadh mar cheann thar
na h-uile.
12 Uaitse *tha teachd* araon saoibhreas
agus urram, agus *tha* thu a' rìoghachadh
os ceann gach uile, agus ann ad làimh *tha*
cumhachd agus neart; agus ann ad làimh
tha e neach a dheanamh mòr, agus neart a
thoirt do gach uile.
13 A nis uime sin, ar Dia-ne, tha sinn
a' toirt buidheachais duit, agus a' cliùth-
achadh t'ainm urramaich.
14 Ach cò mise, agus ciod iad mo
shluagh, gu'm biodh e 'nar comas tabhart-
ais a thoirt seachad cho toileach air an
dòigh so? oir *is* ann uaitse *tha* na h-uile
nithe, agus is ann do d' chuid féin a thug
sinn duit:
15 Oir *is* coigrich sinne a'd' fhianuis ag-
us luchd-cuairt, mar ar n-aithrichean
uile; mar fhaileas *tha* ar làithean air thal-
amh, agus cha *'n'eil* buanas ann.
16 O Thighearn ar Dia, *tha* 'm pailteas
so uile a dh'ulluich sinne a thogail tighe
dhuit fa chomhair t'ainm naoimh *a'
teachd* o d' làimh féin, agus *is* leat féin e
gu léir.
17 Tha fios agam mar an ceudna, mo
Dhia, gu'n dearbh thusa an cridhe, agus
gu bheil tlachd agad ann an treibhdhireas.
Do m' thaobh-sa, ann an treibhdhireas mo
chridhe thug mi gu toileach uam mar tha-
bhartas na nithe so uile: agus a nis chunn-
aic mi le h-aoibhneas do shluagh, a tha'n
so a làthair, a' toirt seachad gu toileach an
tabhartais dhuitse.
18 O Thighearna Dhia Abrahaim, Isaaic,
agus Israeil ar n-aithriche, gléidh so gu
bràth ann am breithneachadh smuainte
cridhe do shluaigh, agus ulluich an cridhe
dhuit féin;
19 Agus thoir do Sholamh mo mhac
cridhe iomlan, a ghleidheadh t'àitheantan,
do theisteis, agus do reachdan, agus a dhean-
amh nan *nithe* so uile, agus a thogail na
lùchairt fa chomhair an d'ulluich mise.
20 Agus thubhairt Daibhidh ris a'
chomhchruinneachadh uile, A nis beann-
aichibh an Tighearna bhur Dia. Agus
bheannaich an comhchruinneachadh gu
léir an Tighearna Dia an aithriche, agus
chrom iad sìos an cinn, agus thug iad urr-
am do'n Tighearn agus do'n righ.
21 Agus dh'ìobair iad ìobairtean do'n

Tighearn, agus thug iad seachad ìobairte-loisgte do'n Tighearn air an là màireach an déigh an là sin, eadhon mìle tarbh, mìle reithe, agus mìle uan, le'n tabhartaisdibhe, agus ìobairtean am pailteas air son Israeil uile;

22 Agus dh'ith agus dh'òl iad an làthair an Tighearn air an là sin le mòr shubhachas; agus rinn iad Solamh mac Dhaibhidh 'na righ an dara uair, agus dh'ung iad e do'n Tighearna 'na àrd uachdaran, agus Sadoc 'na shagart.

23 Agus shuidh Solamh ann an caithir rìoghail an Tighearna mar righ an àite Dhaibhidh 'athar, agus shoirbhich leis, agus bha Israel uile ùmhal dha.

24 Agus strìochd na h-uachdarain uile, agus na daoine cumhachdach, agus mar an ceudna uile mhic righ Daibhidh, iad féin do Sholamh an righ.

25 Agus dh'àrdaich an Tighearna Solamh gu ro-mhòr an sealladh Israeil uile, agus thug e mòralachd rìoghail dha nach robh aig righ sam bith roimhe ann an Israel.

26 Mar so rìghich Daibhidh mac Iese os ceann Israeil uile.

27 Agus *b'i* 'n ùine a rìghich e os ceann Israeil dà fhichead bliadhna: ann an Hebron rìghich e seachd bliadhna, agus ann an Ierusalem rìghich e tri *bliadhna* deug thar fhichead.

28 Agus fhuair e bàs ann an deadh shean aois, làn do làithibh, do shaoibhreas, agus do urram: agus rìghich Solamh a mhac 'na àit.

29 A nis gnìomhara Dhaibhidh an righ, eadar thoiseach agus dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar Shamueil an fhir-sheallaidh, agus ann an leabhar Natain an fhàidh, agus ann an leabhar Ghad an fhir-sheallaidh.

30 Maille r'a rìoghachadh gu léir, agus a chumhachd, agus na h-aimsirean a chaidh thairis air, agus thar Israel, agus thar uile rìoghachda nan dùchanna.

DARA LEABHAR

NAN

EACHDRAIDH.

CAIB. I.

AGUS dhaingnicheadh Solamh mac Dhaibhidh 'na rìoghachd, agus bha'*n* Tighearn a Dhia maille ris, agus dh'àrdaich se e gu mòr.

2 Agus dh'àithn Solamh do Israel uile, do na ceannardaibh mhìltean agus cheud, agus do na breitheamhnaibh, agus do gach uachdaran air Israel uile, cinn nan aithriche.

3 Agus chaidh Solamh agus an coimhthional uile maille ris do'n àit àrd a *bha* ann an Gibeon; oir an sin bha pàilliun coimhthionail Dé, a rinn Maois, òglach an Tighearn, anns an fhàsach.

4 Ach àirc Dhé thug Daibhidh a nìos o Chiriat-iearim do '*n àit a* dh'ulluich Daibhidh dhi; oir shuidhich e pàilliun air a son ann an Ierusalem.

5 Mar an ceudna, *bha*'n altair umha, a rinn Besaleel mac Uri, mhic Huir, an sin fa chomhair pàilliuin an Tighearn; agus dh'iarr Solamh agus an coimhthional e.

6 Agus chaidh Solamh suas an sin a dh'ionnsuidh na h-altair umha am fianuis an Tighearn, a *bha* aig pàilliun a' choimhthionail, agus dh'ìobair e oirre mìle ìobairt-loisgte.

7 Air an oidhche sin dh'fhoillsich Dia e féin do Sholamh, agus thubhairt e ris, Iarr ciod a bheir mi dhuit.

8 Agus thubhairt Solamh ri Dia, Nochd thu do Dhaibhidh m'athair caoimhneas mòr, agus rinn thu mise a'm' righ 'na àit.

9 A nis, a Thighearna Dhé, coimhlionar do ghealladh do Dhaibhidh m'athair: oir rinn thu mise a'm' righ air sluagh, lìonmhor mar dhuslach na talmhainn.

10 Thoir dhomh a nis gliocas agus eòlas, a chum gu'n téid mi mach agus gu'n tig mi steach roimh an t-sluagh so: oir cò a's urrainn breth a thabhairt air do shluagh so *a tha* cho mòr?

11 Agus thubhairt Dia ri Solamh, A chionn gu'n robh so a'd' chridhe, agus nach d'iarr thu beartas, maoin, no cliu, no anam do naimhdean, agus mar an ceudna nach d'iarr thu saoghal fada; ach gu'n d'iarr thu dhuit féin gliocas agus eòlas, leis an tugadh tu breth air mo shluagh-sa, air an d'rinn mi thu a'd' righ;

12 *Tha* gliocas agus eòlas air an tabhairt duit, agus bheir mise dhuit beartas, agus maoin, agus cliu, air chor as nach robh a leithid aig na rìghrean a *bha* romhad, agus a'd' dhéigh nach bi a leithid.

13 Agus thàinig Solamh o'n àit àrd a *bha* ann an Gibeon gu h-Ierusalem, o làthair pàilliuin a' choimhthionail, agus rìghich e os ceann Israeil.

14 Agus chruinnich Solamh carbaid agus marc-shluagh: agus bha mìle agus ceithir cheud carbad aige, agus dà mhìle dheug marcach; agus chuir e iad ann am bailtibh nan carbad, agus maille ris an righ ann an Ierusalem.

15 Agus thug an righ air airgiod agus air òr a *bhi* ann an Ierusalem mar na

clachan, agus air na crannaibh seudair
thug e *bhi* mar na croinn shicomoir a *tha*
anns an t-srath, air lionmhoireachd.
16 Agus thugadh eich do Sholamh a
mach as an Eiphit, agus snàth-lìn: ghabh
ceannaichean an righ an snàth-lìn air
luach.
17 Agus thàinig iad a nìos, agus thug
iad a mach as an Eiphit carbad air shè
ceud *secel* airgid, agus each air cheud ag-
us leth-cheud: agus mar sin do uile rìgh-
ribh nan Hiteach, agus do rìghribh Shiria,
le'n làimh-san thugadh a mach iad.

CAIB. II.

AGUS shonraich Solamh tigh a thogail
do ainm an Tighearn, agus tigh d'a
rìoghachd.
2 Agus dh'àireamh Solamh a mach deich
agus tri fichead mìle fear-iomchair eallaich,
agus ceithir fichead mìle fear-gearraidh
anns a' bheinn, agus tri mìle agus sè ceud
a shealltuinn thairis orra.
3 Agus chuir Solamh *teachdair* gu Hu-
ram righ Thiruis, ag ràdh, Mar a rinn thu
ri Daibhidh m'athair, agus a chuir thu d'a
ionnsuidh craobhan seudair a thogail tighe
dha gu còmhnuidh a ghabhail ann, *dean
riumsa :*
4 Feuch, *tha* mi gu tigh a thogail do
ainm an Tighearna mo Dhé, chum *a* chois-
reagadh dha, gu tùis chùbhraidh a losgadh
'na fhianuis, agus air son an arain thais-
beanta bhith-bhuain, agus air son ìobairt-
ean-loisgte air maduinn agus air feasgar,
air na sàbaidibh, agus air na gealaichibh
nomha, agus air àrd fhéillibh an Tigh-
earn ar Dé: gu bràth *tha* so *ceangailte* air
Israel.
5 Agus *bithidh* an tigh a thogas mise
mòr: oir is mòr ar Dia-ne os ceann nan
uile dhée.
6 Ach cò a's urrainn tigh a thogail dha,
'nuair nach cum na nèamha, no nèamha
nan nèamh e? Agus cò mise gu'n togainn
dha tigh, ach a mhàin a losgadh ìobairtean
'na fhianuis?
7 A nis ma ta cuir a m'ionnsuidh duine,
teòma air oibreachadh ann an òr, agus ann
an airgiod, agus ann an umha, agus ann an
iarunn, agus ann an corcur, agus ann an
dearg, agus ann an gorm, agus a tha eòlach
air gearradh gu grinn maille ris na daoin-
ibh ealanta a *tha* maille rium-sa ann an
Iudah, agus ann an Ierusalem, a sholair
Daibhidh m'athair.
8 Cuir a m' ionnsuidh mar an ceudna
craobhan seudair, craobhan giuthais, agus
craobhan alguim o Lebanon: oir tha fhios
agam gu bheil do sheirbhisich eòlach air
fiodh a ghearradh ann an Lebanon: agus,
feuch, *bithidh* mo sheirbhisich-sa maille ri
d'sheirbhisich-sa.
9 Eadhon a dheasachadh dhomh fiodha
ann am pailteas; oir *bithidh* an tigh a tha
mise gus a thogail mòr agus iongantach.
10 Agus, feuch, bheir mi do d' sheirbh-
isich, na gearradairean a ghearras fiodh,
fichead mìle tomhas do chruithneachd
buailte, agus fichead mìle tomhas eorna,
agus fichead mìle bat fiona, agus fichead
mìle bat oladh.
11 Agus fhreagair Huram righ Thiruis
ann an sgrìobhadh, a chuir e dh'ionnsuidh
Sholaimh, A chionn gu bheil gràdh aig an
Tighearna d'a shluagh, rinn e thusa a'd'
righ os an ceann.
12 Thubhairt Huram mar an ceudna,
Beannaichte *gu robh* an Tighearna Dia Is-
raeil a rinn nèamh agus talamh, a thug do
Dhaibhidh an righ mac glic, aig am bheil
eòlas agus tuigse, a thogadh tigh do'n
Tighearn, agus tigh d'a rìoghachd.
13 Agus a nis chuir mi a d'ionnsuidh
duine eòlach, aig am bheil tuigse, *a bha*
aig Huram m'athair;
14 Mac mnà do nigheanaibh Dhain, ag-
us 'athair 'na dhuine o Thirus, teòma air
oibreachadh ann an òr, agus ann an air-
giod, ann an umha, ann an iarunn, ann an
cloich, agus ann am fiodh, ann an corcur,
ann an gorm, agus ann an anart grinn, ag-
us ann an dearg; agus air gearradh gach
gnè gearraidh, agus air dealbhadh gach ni
innleachdaich a chuirear fa 'chomhair,
maille ri d' dhaoinibh ealanta-sa, agus
daoinibh ealanta mo thighearna Dhaibh-
idh t'athar.
15 A nis air an aobhar sin an cruith-
neachd, agus an t-eorna, an oladh, agus
am fion, air an do labhair mo thighearn,
cuireadh e *iad* a dh'ionnsuidh a sheirbhis-
each:
16 Agus gearraidh sinne fiodh á Leba-
non, a réir gach feum a bhios agad; agus
bheir sinn a d'ionnsuidh e 'na ràthaibh air
muir gu Iopa; agus bheir thusa suas e gu
h-Ierusalem.
17 Agus dh'àireamh Solamh na coigrich
uile a *bha* ann an tìr Israeil, an déigh an
àireimh leis an d'àireamh Daibhidh 'ath-
air iad; agus fhuaradh ann diubh ceud
agus leth-cheud mìle agus tri mìle agus sè
ceud.
18 Agus rinn e tri fichead agus deich
mìle dhiubh 'nan luchd-iomchair eallach,
agus ceithir fichead mìle 'nan gearradair-
ibh anns an t-sliabh, agus tri mile agus sè
ceud 'nan luchd-amhairc thairis a thoirt
air an t-sluagh obair a dheanamh.

CAIB. III.

AGUS thòisich Solamh air togail tighe
an Tighearn ann an Ierusalem air
sliabh Mhoriah, far an d'fhoillsicheadh an
Tighearna do Dhaibhidh 'athair, anns an
àit a dh'ulluich Daibhidh ann an urlar-
bualaidh Ornain an Iebusaich.
2 Agus thòisich e air togail air an dara
mìos, anns a' cheathramh bliadhna d'a
rìoghachadh.
3 Agus *is* iad so na nithe a shuidhich-
eadh le Solamh chum tigh Dhé a thogail:
am fad ann an làmhaibh-coille, a réir a'
cheud tomhais, tri fichead làmh-choille,
agus an leud fichead làmh-choille.
4 Agus an sgàth-thigh a *bha* air beul-
aobh *an tighe*, fichead làmh-choille 'fhad,
a réir leoid an tighe, agus ceud agus fich-
ead *làmh-choille* 'àirde: agus chòmhdaich
e thairis e air an taobh a stigh le h-òr fior-
ghlan.
5 Agus an tigh mòr chòmhdaich e le
fiodh giuthais, agus chòmhdaich e thairis e
le h-òr fior-ghlan, agus thug e air craobhan-
pailme éirigh suas air, agus slabhraidhean,

6 Agus sgeadaich e an tigh le clachaibh
uaisle air sgàth sgéimhe; agus *b'e* an t-òr
òr Pharbhaim.
7 Agus chòmhdaich e thairis an tigh, na
saileau, na puist, agus a bhallachan, agus
a dhorsan, le h-òr; agus ghearr e cherub-
an air na ballachaibh.
8 Agus rinn e 'n tigh ro-naomh: 'fhad
a réir leoid an tighe, fichead làmh-choille,
agus a leud fichead làmh-choille: agus
chòmhdaich e thairis e le h-òr fìor-ghlan,
a thàinig gu sè ceud tàlann.
9 Agus *b'e* cothrom nan tairngean leth-
cheud secel òir: agus chòmhdaich e thairis
na seòmraichean uachdarach le h-òr.
10 Agus anns an tigh ro-naomh rinn e
dà cherub do obair sho-ghluaiste, agus
chòmhdaich e thairis le h-òr iad.
11 Agus *bha* sgiathan nan cherub fich-
ead làmh-choille air fad: aon sgiath cùig
làmhan-coille, a' ruigheachd gu balla an
tighe; agus an sgiath eile cùig làmhan-
coille, a' ruigheachd gu sgiath a' cheruib
eile:
12 Agus sgiath a' cheruib eile cùig
làmhan-coille, a' ruigheachd gu balla an
tighe; agus an sgiath eile cùig làmhan-
coille, tàthta ri sgiath a' cheruib eile.
13 Sgaoil sgiathan nan cherub sin iad
féin a mach fichead làmh-choille: agus
sheas iad air an cosaibh, agus an aghaidh-
ean ris an taobh a stigh.
14 Agus rinn e am brat *do* ghorm, ag-
us *do* chorcur, agus *do* dhearg, agus *do*
anart grinn, agus dh'oibrich e cheruban
air.
15 Agus rinn e air beulaobh an tighe dà
phost cùig làmhan-coille deug thar fhich-
ead air àirde, agus an ceann a *bha* air
mullach gach aoin diubh cùig làmhan-
coille.
16 Agus rinn e slabhraidhean, *mar* anns
a' ghuth-àit, agus chuir e *iad* air mullach
nam post; agus rinn e ceud pomgranat,
agus chuir e *iad* air na slabhraidhibh.
17 Agus chuir e suas na puist air beul-
aobh an teampuill, aon air an làimh dheis,
agus aon air an làimh chlì. Agus thug e
Iachin mar ainm air a' *phost* air an làimh
dheis, agus Boas mar ainm air a' *phost* air
an làimh chlì.

CAIB. IV.

AGUS rinn e altair umha: fichead
làmh-choille a fad, agus fichead
làmh-choille a leud, agus deich làmhan-
coille a h-àirde.
2 Agus rinn e muir leaghta, deich làmh-
an-coille o bhile gu bile, cruinn mu'n
cuairt, agus cùig làmhan-coille a h-àirde;
agus chuairtich snathainn dheich làmhan-
coille thar fhichead i mu'n cuairt.
3 Agus fuidhe *bha* coslas dhamh, a
chuairtich i mu'n cuairt, deich anns an
làmh-choille a' dol mu thimchioll na mara
mu'n cuairt. Thilgeadh dà shreath dhamh
an uair a thilgeadh i féin.
4 Sheas i air dà dhamh dheug, tri ag
amharc gu tuath, agus tri ag amharc an
iar, agus tri ag amharc gu deas, agus tri ag
amharc an ear: agus *chuireadh* a' mhuir
orra gu h-àrd, agus *bha* a' chuid-dheiridh
dhiubh uile a stigh.
5 Agus *bha* leud boise air tiuighead
innte, agus *bha* a bile air a dheanamh mar
bhile copain, le blàthaibh lili: ghabh i ag-
us chum i tri mìle bat.
6 Agus rinn e deich soithichean-ionn-
laid, agus chuir e cùig dhiubh air an làimh
dheis, agus cùig air an làimh chlì, a dh'-
ionnlad annta: nithe na h-ìobairt-loisgte
nigh iad annta; ach *bha* a' mhuir air son
nan sagart, a dh'ionnlad innte.
7 Agus rinn e deich coinnleirean òir, a
réir an cumaidh, agus chuir e *iad* anns an
teampull, cùig air an làimh dheis, agus cùig
air an làimh chlì.
8 Agus rinn e deich buird, agus chuir e
iad anns an teampull, cùig air an làimh
dheis, agus cùig air an làimh chlì: agus
rinn e ceud cuach òir.
9 Agus rinn e cùirt nan sagart, agus a'
chùirt mhòr, agus dorsan air son na cùirte,
agus chòmhdaich e an dorsan thairis le
h-umha.
10 Agus chuir e a' mhuir air an taobh
deas do'n cheann an ear, fa chomhair na
h-àirde deas.
11 Agus rinn Huram na h-aighnean,
agus na sluasaidean, agus na cuachan; ag-
us chuir Huram crìoch air deanamh na
h-oibre a rinn e do righ Solamh ann an
tigh Dhé;
12 *Eadhon* an dà phost, agus na cuairt-
ean, agus na cinn *a bh'* air mullach an dà
phuist, agus an dà lìon-obair a chòmhdach-
adh dà chuairt nan ceann a *bh'* air mullach
nam post:
13 Agus ceithir cheud pomgranat do'n
dà lìon-obair; dà shreath phomgranat do
gach lìon-obair, a chòmhdachadh dà
chuairt nan ceann, a *bh'* air na puist.
14 Agus rinn e buinn, agus rinn e soith-
ichean-ionnlaid air na buinn:
15 Aon mhuir, agus dà dhamh dheug
fuidhe:
16 Agus na h-aighnean, agus na sluas-
aidean, agus na greimichean feòla, agus an
uidheam uile, rinn Huram do righ Solamh
ann an tigh an Tighearn do umha lìobh-
ta.
17 Ann an còmhnard Iordain thilg an
righ iad, anns an talamh chreadha eadar
Sucot agus Seredatah.
18 Agus rinn Solamh an t-uidheam so
uile ann am mòr-phailteas; oir cha robh e
comasach cothrom an umha fhaghail a
mach.
19 Agus rinn Solamh an t-uidheam uile
a *bhuineadh do* thigh Dhé, agus an altair
òir, agus na buird air *an robh* aran na fia-
nuis;
20 Agus na coinnleirean maille r'an
lòchranaibh, chum gu'n loisgeadh iad a
réir a' ghnàtha air beulaobh a' ghuth-àite,
do òr fìor-ghlan;
21 Agus na blàthan, agus na lòchrain,
agus na clobhachan, do òr, eadhon do'n òr
bu ghloine;
22 Agus na smàladairean, agus na cuach-
an, agus na spàinean, agus na tùiseirean,
do òr fìor-ghlan;
23 Agus dol a steach an tighe, a dhors-
an a b'fhaide a stigh aig an ionad ro-
naomh, agus dorsan tighe an teampuill, do
òr.

CAIB. V.

AGUS chrìochnaicheadh an obair uile a rinn Solamh air son tighe an Tighearn: agus thug Solamh a stigh nithe naomhaichte Dhaibhidh 'athar: an t-airgiod, agus an t-òr, agus na h-innealan uile, chuir e am measg ionmhasan tighe Dhé.
2 An sin chruinnich Solamh seanairean Israeil, agus cinn nan treubh uile, ceannardan aithriche chloinn Israeil, gu h-Ierusalem, chum gu'n tugadh iad a nìos àirc coimhcheangail an Tighearn á baile Dhaibhidh, a's e Sion.
3 Agus chruinnich fir Israeil uile iad féin a dh'ionnsuidh an righ air an fhéill, [ann am mìos Etanim,] *is* e sin an seachdamh mìos.
4 Agus thàinig uile sheanairean Israeil; agus thog na Lebhithich an àirc.
5 Agus thug iad suas an àirc, agus pàillìun a' choimhthionail, agus na soithichean naomha uile a *bha* sa' phàilliun: thug na sagairt *agus* na Lebhithich iad sin suas.
6 Agus dh'ìobair righ Solamh, agus coimhthional Israeil uile a chruinnich d'a ionnsuidh roimh an àirc, caoraich agus crodh, nach robh e'n comas àireamh no mheas, a thaobh lìonmhoireachd.
7 Agus thug na sagairt a steach àirc coimhcheangail an Tighearna d'a h-àite féin, do ghuth-àit an tighe, do'n ionad a's ro-naomh, *eadhon* fuidh sgiathaibh nan cherub:
8 Oir sgaoil na cheruban a mach *an* sgiathan os ceann àite na h-àirce, agus chòmhdaich na cheruban an àirc agus a lunnan gu h-àrd.
9 Agus tharruing iad a mach na lunnan, air chor as gu'm faicte cinn nan lunn o'n àirc fa chomhair a' ghuth-àite; ach cha'n fhaicte a mach iad: agus tha iad an sin gus an là'n diugh.
10 Cha *robh* ni air bith anns an àirc ach an dà chlàr a chuir Maois *an sin* ann an Horeb, an uair a rinn an Tighearna *coimhcheangal* ri cloinn Israeil, ag teachd a mach dhoibh as an Eiphit.
11 Agus an uair a thàinig na sagairt a mach as an *ionad* naomh; (oir naomhaicheadh na sagairt uile a *bha* làthair: cha robh iad a' feitheamh *san àm sin* a réir an roinnean:
12 An sin *bha* na Lebhithich, an luchd-seinn, agus iad uile do Asaph, do Heman, do Iedutun, maille r'am macaibh agus am bràithribh, air dhoibh bhi air an sgeadachadh ann an lìon-eudach geal, le ciombalaibh, agus le saltairibh, agus le clàrsaichibh, 'nan seasamh aig a' cheann an ear do'n altair, agus maille riu ceud agus fichead sagart a' deanamh fuaim le trompaidibh.)
13 Agus bha iad mar aon a' deanamh fuaim le trompaidibh, agus a' seinn, a thoirt air aon ghuth a bhi air a chluinntinn a mholadh agus a thoirt buidheachais do'n Tighearn. Ach an uair a thog iad suas *an* guth leis na trompaidibh, agus na ciombalaibh, agus na h-innealaibh ciuil, agus a bha iad a' moladh an Tighearn, a chionn gu *bheil* e maith, a chionn gu *mair* a thròcair gu bràth; an sin lìonadh an tigh le neul, tigh an Tighearn.
14 Agus cha b'urrainn na sagairt seasamh a fhrithealadh air sgàth an neoil: oir lìon glòir an Tighearn tigh Dhé.

CAIB. VI.

AN sin thubhairt Solamh, Thubhairt an Tighearna gu'n gabhadh e còmhnuidh ann an dorchadas tiugh.
2 Ach thog mise tigh-còmhnuidh dhuit, agus àite chum thu dh'fhantuinn ann gu bràth.
3 Agus thionndaidh an righ 'aghaidh, agus bheannaich e uile choimhthional Israeil, (agus uile choimhthional Israeil 'nan seasamh,)
4 Agus thubhairt e, Gu ma beannaichte an Tighearna Dia Israeil, a choimhlion le a làimh na labhair e le 'bheul ri m'athair Daibhidh, ag ràdh,
5 O'n là air an d'thug mi mo shluagh a mach á tìr na h-Eiphit, cha do thagh mi baile sam bith á uile threubhan Israeil a thogail tighe, chum gu'm biodh m'ainm an sin, agus cha do thagh mi duine sam bith gu bhi 'na uachdaran os ceann mo shluaigh Israeil.
6 Ach *a nis* thagh mi Ierusalem, a chum gu'm biodh m'ainm an sin; agus thagh mi Daibhidh gu bhi os ceann mo shluaigh Israeil.
7 Agus bha e ann an cridhe Dhaibhidh m'athar tigh a thogail do ainm an Tighearna Dé Israeil.
8 Agus thubhairt an Tighearna ri Daibhidh m'athair, A chionn gu'n robh e ann ad chridhe tigh a thogail do m' ainm-sa, is maith a rinn thu gu'n robh e ann do chridhe:
9 Gidheadh, cha tog thusa an tigh, ach do mhac a thig a mach as do leasraibh, togaidh esan an tigh do m'ainm-sa.
10 Agus choimhlion an Tighearn 'fhocal a labhair e, agus dh'éirich mise suas an àite Dhaibhidh m'athar, agus tha mi a'm' shuidhe air righ-chaithir Israeil, mar a labhair an Tighearn, agus thog mi an tigh do ainm an Tighearna Dé Israeil:
11 Agus shuidhich mi an sin an àirc, anns am bheil coimhcheangal an Tighearn, a rinn e ri cloinn Israeil.
12 Agus sheas e roimh altair an Tighearn, an làthair uile choimhthionail Israeil, agus sgaoil e mach a làmhan,
13 (Oir rinn Solamh bonn umha, agus chuir se e ann am meadhon na cùirte, cùig làmhan-coille air fad, agus cùig làmhan-coille air leud, agus tri làmhan-coille air àirde; agus sheas e air, agus leig se e féin air a ghlùinibh an làthair coimhthionail Israeil uile, agus sgaoil e mach a làmhan gu nèamh,)
14 Agus thubhairt e, A Thighearna Dhé Israeil, cha *'n'eil* Dia ann cosmhuil riutsa anns na nèamhaibh, no air an talamh, a chumas coimhcheangal agus tròcair ri d' sheirbhisich, a ghluaiseas a'd' fhianuis le 'n uile chridhe:
15 A chum ri t'òglach Daibhidh m'athair an ni a labhair thu ris; oir labhair thu le d' bheul, agus le d' làimh choimhlion thu, mar air an là'n diugh.
16 A nis uime sin, a Thighearna Dhé Israeil, cum ri t'òglach Daibhidh m'athair

an ni a labhair thu ris, ag ràdh, Cha bhi
duine dhìth ort a'm' fhianuis-sa, a shuidh-
eas air rìgh-chaithir Israeil, ma choimhid-
eas a mhàin do chlann an slighe, a ghluas-
ad ann am lagh, mar a ghluais thusa a'm'
fhianuis.
17 Agus a nis, a Thighearna Dhé Israeil,
daingnichear t'fhocal a labhair thu ri t'òg-
lach Daibhidh.
18 Ach an gabh Dia d'a rìreadh còmh-
nuidh maille ri daoinibh air an talamh?
feuch, cha chum na nèamhan agus nèamha
nan nèamh thusa: cia is ro lugha na sin
an tigh so a thog mise?
19 Gidheadh, amhairc air urnuigh do
sheirbhisich, agus air 'athchuinge, a
Thighearna mo Dhia, a dh'éisdeachd ris a'
ghlaodh agus ris an urnuigh, a *tha* do
sheirbhiseach a' deanamh a' d'fhianuis;
20 A chum gu'm bi do shùilean fosgailte
ris an tigh so a dh'oidhche agus a là, *eadh-
on* ris an àite mu'n dubhairt thu gu'n
cuireadh tu t'ainm an sin, a dh'éisdeachd
ris an urnuigh an ni do sheirbhiseach a
dh'ionnsuidh an àite so.
21 Eisd air an aobhar sin ri athchuinge
do sheirbhisich, agus do shluaigh Israeil,
an uair a ni iad urnuigh a dh'ionnsuidh an
àite so; agus éisd thusa o t'àite-còmh-
nuidh, o na nèamhaibh; agus an uair a
dh'éisdeas tu, maith *dhoibh.*
22 Ma pheacaicheas duine an aghaidh a
choimhearsnaich, agus ma dh'iarras e
mionnan air, a' toirt air mionnachadh, ag-
us gu'n tig na mionnan an làthair t'altar-
ach anns an tigh so;
23 An sin éisd thusa o na nèamhaibh,
agus dean, agus thoir breth air do sheir-
bhisich, ag ìocadh do'n aingidh, a' toirt a
shlighe air a cheann féin; agus a' fìrean-
achadh an fhìrein, a' tabhairt da a réir
'fhìreantachd.
24 Agus ma bhuailear do shluagh Israel
an làthair an nàmhaid, a chionn gu'n do
pheacaich iad a'd' aghaidh, agus ma phill-
eas iad agus gu'n aidich iad t'ainm, agus
gu'n dean iad urnuigh, agus gu'n guidh
iad a'd' làthair anns an tigh so;
25 An sin éisd thusa o na nèamhaibh,
agus maith peacadh do shluaigh Israeil,
agus thoir a rìs iad do'n fhearann a thug
thu dhoibh féin agus d'an aithrichibh.
26 An uair a dhruidear na nèamhan,
agus nach bi uisge ann, a chionn gu'n do
pheacaich iad a'd' aghaidh-sa, agus a ni
iad urnuigh a dh'ionnsuidh an àite so, ag-
us a dh'aidicheas iad t'ainm, agus a dh'-
iompaichear iad o'm peacadh, an uair a
chuireas tu fuidh àmhghar iad:
27 An sin éisd thusa o na nèamhaibh,
agus maith peacadh do sheirbhiseach, agus
do shluaigh Israeil, a chum gu'n teagaisg
thu dhoibh an t-slighe mhaith air an còir
dhoibh gluasad, agus gu'n cuir thu uisge
air an fhearann a thug thu do d' shluagh
mar oighreachd.
28 An uair a bhios gorta anns an tìr, an
uair a bhios plàigh ann, an uair a bhios
seargadh ann, no fuar-dhealt, locust, no
burruis; an uair a theannaicheas a nàmh-
aid e ann an tìr a bhailte, ciod air bith
plàigh, agus ciod air bith euslaint *a bhios
ann;*
29 Ge b'e urnuigh, ge b'e athchuinge a
chuirear suas le duine sam bith, no le d'
shluagh Israel uile, an uair a bhios fios aig
gach aon air a phlàigh féin, agus a dhoil-
gheas féin, agus a sgaoileas e mach a làmh-
an a dh'ionnsuidh an tighe so;
30 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, o
t'àite-còmhnuidh, agus maith, agus thoir
do gach duine a réir a shlighean uile, a tha
fios agad air a chridhe; (oir is ann agadsa,
agadsa mhàin a tha fios air cridheachaibh
chloinn nan daoine;)
31 A chum gu'm bi eagal orra romhad-
sa, a ghluasad ann ad shlighibh rè an làith-
ean uile a bhios iad beò anns an tìr a thug
thu d'ar n-aithrichibh.
32 Os bàrr, a thaobh a' choigrich, nach
'eil do d' shluagh Israel, ach a thig á tìr
chéin air sgàth do mhòir ainme-sa, agus do
làimhe làidir, agus do ghairdein sìnte
mach, agus a thig agus a ni urnuigh anns
an tigh so;
33 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, o
t'àite-còmhnuidh, agus dean a réir nan uile
nithe mu'n glaodh an coigreach riut; a
chum gu'm bi eòlas aig uile shlòigh na
talmhainn air t'ainm, agus gu'm bi eagal
orra romhad, mar *a ta air* do shluagh Is-
rael, agus gu'm bi fios aca gu'n goirear
t'ainm-sa air an tigh so a thog mise.
34 An uair a théid do shluagh a mach a
chogadh an aghaidh an naimhdean air an
t-slighe air an cuir thu iad, agus a ni iad
urnuigh riut a làimh a' bhaile so a rògh-
naich thusa, agus an tighe a thog mise do
t'ainm;
35 An sin éisd thusa o na nèamhaibh
r'an urnuigh agus r'an athchuinge, agus
cum ceartas riu.
36 An uair a pheacaicheas iad a'd' agh-
aidh, (oir cha *'n'eil* duine ann nach peac-
aich,) agus a lasas t'fhearg 'nan aghaidh,
agus a bheir thu thairis iad d'*an* naimh-
dibh, agus a bheir iad leo 'nam braighdibh
iad do thìr am fad no am fagus;
37 Gidheadh *ma* thig iad gu inntinn
cheart anns an tìr d'an d'thugadh 'nam
braighdibh iad, agus *ma* dh'iompaichear
iad, agus *ma* ni iad urnuigh riut ann an
tìr am braighdeanais, ag ràdh, Pheacaich
sinn, rinn sinn gu h eucorach, agus rinn
sinn gu h-aingidh;
38 Ma philleas iad a d' ionnsuidh-sa le'n
uile chridhe, agus le'n uile anam, ann an
tìr am braighdeanais, d'an d'thugadh iad
'nam braighdibh, agus ma ni iad urnuigh
a làimh an tìre féin a thug thu d'an aith-
richibh, agus *a làimh* a' bhaile a ròghnaich
thu, agus a làimh an tighe a thog mise do
t'ainm;
39 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, o
t'àite-còmhnuidh, r'an urnuigh agus r'an
athchuinge, agus cum ceartas riu, agus
maith do d' shluagh a pheacaich a'd' agh-
aidh.
40 A nis, mo Dhia, bitheadh, guidheam
ort, do shùilean fosgailte, agus thugadh
do chluasan an aire do urnuigh an àite
so.
41 Ach a nis éirich thusa, a Thighearna
Dhé, do d' àite suaimhneis, thu féin, agus
àirc do neirt. Bitheadh do shagairt, a
Thighearna Dhé, air an sgeadachadh le

slàinte, agus deanadh do naoimh gaird-
eachas ann am maitheas.
42 A Thighearna Dhé, na tionndaidh
air falbh gnùis t'aoin ungta: cuimhnich
tròcairean Dhaibhidh do sheirbhisich.

CAIB. VII.

AGUS an uair a chuir Solamh crìoch air
urnuigh a dheanamh, thàinig an teine
a nuas o nèamh, agus loisg e suas an tabh-
artas-loisgte agus na h-ìobairtean; agus
lìon glòir an Tighearn an tigh.
2 Agus cha b'urrainn na sagairt dol a
steach do thigh an Tighearn, a chionn
gu'n do lìon glòir an Tighearn tigh an
Tighearn.
3 Agus an uair a chunnaic clann Israeil
uile mar a thàinig an teine nuas, agus glòir
an Tighearn, air an tigh, chrom siad iad
féin le'n aghaidhibh chum na talmhainn
air an urlar, agus rinn iad aoradh, agus
mhol iad an Tighearn, a chionn *gu bheil*
e maith, gu *mair* a thròcair gu bràth.
4 An sin dh'ìobair an righ agus an
sluagh uile ìobairtean am fianuis an Tigh-
earn.
5 Agus dh'ìobair righ Solamh mar ìob-
airt dà mhìle fichead bò, agus ceud agus
fichead mìle caora: agus choisrig an righ
agus an sluagh uile tigh Dhé.
6 Agus dh'fheith na sagairt air an
dreuchd; na Lebhithich mar an ceudna le
ìnnealaibh-ciuil an Tighearn, a rinn Dai-
bhidh an righ a mholadh an Tighearn, a
chionn gu *mair* a thròcair gu bràth, an
uair a bha Daibhidh a' cliùthachadh le 'n
làimh-san: agus shéid na sagairt tromp-
aidean rompa, agus sheas Israel uile.
7 Agus naomhaich Solamh meadhon na
cùirte a *bha* fa chomhair tighe an Tigh-
earn: oir thug e suas an sin ìobairtean-
loisgte, agus saill nan tabhartas-sìth, a
chionn nach b'urrainn an altair umha a
rinn Solamh na h-ìobairtean-loisgte, agus
na tabhartasan-bìdh, agus an t-saill, a
ghabhail.
8 Agus chum Solamh anns an àm sin an
fhéill seachd làithean, agus Israel uile
maille ris, comhchruinneachadh ro-mhòr,
o dhol a stigh Hamait gu ruig amhainn na
h-Eiphit.
9 Agus air an ochdamh là chum iad àrd
choimhthional; oir chum iad coisreagadh
na h-altarach seachd làithean, agus an
fhéill seachd làithean.
10 Agus air an treas là fichead do'n
t-seachdamh mìos leig e an sluagh air falbh
d'am bùthaibh, aoibhinn agus subhach
'nan cridhe air son a' mhaitheis a nochd
an Tighearna do Dhaibhidh, agus do Shol-
amh, agus do Israel a shluagh.
11 Agus chrìochnaich Solamh tigh an
Tighearn, agus tigh an righ; agus gach ni
a thàinig ann an cridhe Sholaimh a dhean-
amh ann an tigh an Tighearn, agus 'na
thigh féin, shoirbhich leis 'na dheanamh.
12 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e
féin do Sholamh san oidhche, agus thubh-
airt e ris, Chuala mi t'urnuigh, agus thagh
mi 'n t-àite so dhomh féin air son tighe
ìobairte.
13 Ma dhruideas mi na nèamhan, agus
nach bi uisge ann, no ma dh'àithneas mi
do na locuist am fearann itheadh suas, no
ma chuireas mi plàigh am measg mo
shluaigh;
14 Ma dh'irioslaicheas mo shluagh air an
goirear m'ainm iad féin, agus gu'n dean
iad urnuigh, agus gu'n iarr iad mo ghnùis,
agus gu'm pill iad o'n droch shlighibh, an
sin cluinnidh mise o na nèamhaibh, agus
maithidh mi am peacadh, agus leighisidh
mi am fearann.
15 A nis bithidh mo shùilean fosgailte,
agus bheir mo chluasan an aire do urnuigh
an àite so:
16 Oir a nis thagh mi agus naomhaich
mi an tigh so, chum gu'm bi m'ainm an
sin gu bràth; agus bithidh mo shùilean ag-
us mo chridhe an sin gach là.
17 Agus ma ghluaiseas tusa ann am
fhianuis, mar a ghluais Daibhidh t'athair,
agus ma ni thu a réir gach *ni* a dh'àithn
mi dhuit, agus gu'n gléidh thu mo reachd-
an agus mo bhreitheanais:
18 An sin daingnichidh mise righ-chai-
thir do rìoghachd, mar a rinn mi coimh-
cheangal ri Daibhidh t'athair, ag ràdh,
Cha bhi duine dhìth ort gu bhi 'na uachd-
aran ann an Israel.
19 Ach ma thionndaidheas sibh uam,
agus gu'n tréig sibh mo reachdan agus
m'àitheantan a chuir mi roimhibh, agus
gu'n téid sibh agus gu'n dean sibh seirbhis
do dhiathaibh eile, agus gu'n sleuchd sibh
dhoibh;
20 An sin spìonaidh mise sibh á m'fhear-
ann a thug mi dhuibh; agus an tigh so a
naomhaich mi do m'ainm, tilgidh mi as
mo shealladh, agus ni mi e 'na shamhladh
agus 'na leth-fhocal am measg nan uile
chinneach.
21 Agus an tigh so a bha *co* àrd, bithidh
iongantas air gach neach a théid seachad
air, agus their e, C'ar son a rinn an Tigh-
earna mar so ris an tìr so, agus ris an tigh
so?
22 Agus freagrar, A chionn gu'n do
thréig iad an Tighearna Dia an aithriche,
a thug a mach iad á tìr na h-Eiphit, agus
gu'n do ghabh iad d'an ionnsuidh diathan
eile, agus gu'n do shleuchd iad dhoibh, ag-
us gu'n do rinn iad seirbhis dhoibh; uime
sin thug e an t-olc so uile orra.

CAIB. VIII.

AGUS tharladh an ceann fhichead bliadh-
na, anns an do thog Solamh tigh an
Tighearn agus a thigh féin,
2 Na bailtean a thug Huram do Shol-
amh, gu'n do thog Solamh iad, agus thug
e air cloinn Israeil còmhnuidh a ghabhail
an sin.
3 Agus chaidh Solamh gu Hamat-sob-
ah, agus thug e buaidh air.
4 Agus thog e Tadmor anns an fhàs-
ach, agus na bailtean ionmhais uile a thog
e ann an Hamat.
5 Mar an ceudna thog e Bet-horon
uachdarach, agus Bet-horon ìochdarach,
bailte daingnichte, le ballachaibh, geataibh
agus crannaibh:
6 Agus Baalat, agus na h-uile bhailtean
ionmhais a bha aig Solamh, agus uile
bhailte nan carbad, agus bailtean a' mharc-
shluaigh, agus uile mhiann Sholaimh a

mhiannaich e thogail ann an Ierusalem, agus ann an Lebanon, agus ann an uile thìr a thighearnais.
7 *A thaobh* an t-sluaigh uile a dh'fhàgadh do na Hitich, agus *do* na h-Amoraich, agus *do* na Peridsich, agus *do* na Hibhich, agus *do* na Iebusaich, nach *robh* do Israel,
8 D'an cloinn a dh'fhàgadh 'nan déigh anns an tìr, nach do sgrios clann Israeil, dhiubhsan thog Solamh cìs gus an là'n diugh.
9 Ach do chloinn Israeil cha d' rinn Solamh tràill sam bith air son 'oibre; oir bha iad 'nam fir-chogaidh, agus 'nan uachdaranaibh, agus 'nan ceannardaibh aige, agus 'nan riaghlairibh a charbad agus a mharcshluaigh.
10 Agus *b'* iad so uachdarain an luchd-dreuchd a *bha* aig righ Solamh, dà cheud agus leth-cheud a riaghail os ceann an t-sluaigh.
11 Agus thug Solamh suas nighean Pharaoh á baile Dhaibhidh a dh'ionnsuidh an tighe a thog e dhi: oir thubhairt e, Cha ghabh mo bhean-sa còmhnuidh ann an tigh Dhaibhidh righ Israeil; oir *is* naomh na *h-àitean* d'an d' thàinig àirc an Tighearna steach.
12 An sin dh'ìobair Solamh ìobairtean-loisgte do'n Tighearn, air altair an Tighearn, a thog e fa chomhair an sgàththighe;
13 A dhlighe féin air gach là, ag ìobradh a réir àithne Mhaois, air na sàbaidibh, agus air na gealaichibh nomha, agus air na féillibh sonraichte, tri uairean sa' bhliadhna, air féill an arain neo-ghoirtichte, agus air féill nan seachduin, agus air féill nam pàilliun.
14 Agus shuidhich e, a réir riaghailt Dhaibhidh 'athar, roinnean nan sagart chum an seirbhis, agus na Lebhithich chum an cùraim, a mholadh agus a fhrithealadh am fianuis nan sagart, a réir dlighe gach là; agus na dorsairean a réir an roinnean aig gach geata: oir mar sin dh'àithn Daibhidh òglach Dhé.
15 Agus cha do chlaon iad o àithne an righ mu na sagairt agus na Lebhithich, a thaobh ni air bith, no thaobh nan ionmhas.
16 Agus dheasaicheadh obair Sholaimh uile gu ruig an là anns an do leagadh bunait tighe an Tighearn, agus gus an do chrìochnaicheadh e. *Mar sin* rinneadh tigh an Tighearna gu h-iomlan.
17 An sin chaidh Solamh gu h-Esion-geber, agus gu h-Elot, air taobh na mara ann an tìr Edoim.
18 Agus chuir Huram d'a ionnsuidh le làimh a sheirbhiseach longa, agus seirbhisich aig an robh eòlas na fairge; agus chaidh iad maille ri seirbhisich Sholaimh gu h-Ophir, agus thug iad as a sin ceithir cheud agus leth-cheud tàlann òir, agus thug iad gu righ Solamh *iad.*

CAIB. IX.

AGUS an uair a chuala ban-righinn Sheba cliù Sholaimh, thàinig i a dhearbhadh Sholaimh le ceisdibh cruaidhe gu h-Ierusalem, le cuideachd ro-mhòir, agus *le* càmhalaibh a' giùlan spìosraidh agus òir ann am pailteas, agus chlacha luachmhor: agus an uair a thàinig i dh'ionnsuidh Sholaimh, labhair i ris gach *ni* a bha 'na cridhe.
2 Agus fhreagair Solamh dhi a ceisdean uile; agus cha robh ni air bith am folach air Solamh nach d'innis e dhi.
3 Agus an uair a chunnaic ban-righinn Sheba gliocas Sholaimh, agus an tigh a thog e,
4 Agus biadh a bhuird, agus suidhe a sheirbhiseach, agus feitheamh a luchd-frithealaidh agus an trusgan, agus a ghillean-cupain agus an trusgan, agus a dhol-suas air an deachaidh e suas gu tigh an Tighearna; cha robh spiorad innte ni's mò.
5 Agus thubhairt i ris an righ, *B'fhior* an t-iomradh a chuala mi ann am thìr féin air do ghnìomharaibh, agus air do ghliocas:
6 Gidheadh cha do chreid mi am briathra, gus an d'thàinig mi, agus gu'm faca mo shùilean; agus, feuch, cha d'innseadh dhomh leth meud do ghliocais: chaidh thu thar an iomradh a chuala mi.
7 *Is* sona do dhaoine, agus *is* sona iad so do sheirbhisich, a sheasas a'd' fhianuis an còmhnuidh, agus a chluinneas do ghliocas.
8 Gu ma beannaichte an Tighearna do Dhia a ghabh tlachd annad gu d' chur air a righ-chaithir, gu bhi d' righ air son an Tighearna do Dhé: a chionn gu'n do ghràdhaich do Dhia Israel, chum an daingneachadh gu bràth, uime sin rinn e thusa a'd' righ os an ceann, a dheanamh breitheanais agus ceartais.
9 Agus thug i do'n righ ceud agus fichead tàlann òir, agus ro-mhòran do spìosraidh, agus clacha luachmhor: Agus cha robh riamh a leithid so do spìosraidh, as a thug ban-righinn Sheba do righ Solamh.
10 Agus mar an ceudna thug seirbhisich Huraim, agus seirbhisich Sholaimh, a thug òr o Ophir, fiodh alguim leo, agus clacha luachmhor.
11 Agus rinn an righ do'n fhiodh alguim staidhrichean do thigh an Tighearn, agus do thigh an righ, agus clàrsaichean agus saltairean do'n luchd-ciuil: agus cha 'n fhacas an leithid roimhe ann an tìr Iudah.
12 Agus thug righ Solamh do bhan-righinn Sheba a h-uile mhiann a dh'iarr i, a thuilleadh air na thug i dh'ionnsuidh an righ: agus thionndaidh i agus dh'imich i d'a tìr, i féin agus a seirbhisich.
13 A nis b'e cothrom an òir a thàinig a dh'ionnsuidh Sholaimh ann an aon bhliadhna, sè ceud agus tri fichead agus sè tàlann an òir;
14 A thuilleadh air na thug na ceannaichean agus an luchd malairt, agus uile rìghrean Arabia, agus uachdarain na tìre, a thug òr agus airgiod a dh'ionnsuidh Sholaimh.
15 Agus rinn righ Solamh dà cheud sgiath do òr buailte; chaidh sè ceud *secel* do òr buailte chum gach sgéithe.
16 Agus *rinn e* tri cheud targaid do òr buailte: chaidh tri cheud *secel* òir chum

gach targaide: agus chuir an righ iad ann an tigh frìthe Lebanoin.
17 Rinn an righ mar an ceudna righ-
chaithir mhòr do fhiaclaibh *elephant*, agus chòmhdaich e i leis an òr bu ghloine.
18 Agus *bha* sè ceuman aig an righ-
chaithir agus cos-stòl òir, air an tàthadh ris an righ-chaithir, agus làmhan air gach taobh do'n àite-shuidhe, agus dà leòmhan a' seasamh làimh ris na làmhan.
19 Agus sheas dà leòmhan dheug an sin
air na sè ceumaibh, air an taobh so agus air an taobh ud. Cha d' rinneadh a leithid ann an rìoghachd air bith eile.
20 Agus *bha* uile shoithichean òil righ
Solaimh *do* òr, agus uile shoithiche tighe frìthe Lebanoin *do* òr fìor-ghlan: cha robh meas do airgiod ann an làithibh Sholaimh chum ni sam bith.
21 Oir chaidh loingeas an righ gu Tar-
sis maille ri seirbhisich Huraim: aon uair anns na tri bliadhnaibh thàinig loingeas Tharsis a' giùlan òir agus airgid, fhiacal elephant, agus apa, agus pheucag.
22 Agus thug righ Solamh barrachd air
uile rìghribh an domhain ann an saoibhreas agus gliocas.
23 Agus dh'iarr uile rìghrean na tal-
mhainn teachd an làthair Sholaimh, a chluinntinn a ghliocais a chuir Dia 'na chridhe.
24 Agus thug iad leo gach fear a thiodh-
lac, soithichean airgid, agus soithichean òir, agus trusganan, agus airm, agus spìosraidh, agus eich, agus muileidean, cuibhrionn bliadhna anns gach bliadhna.
25 Agus bha aig Solamh ceithir mìle
prasach each air son a charbad, agus dà mhìle dheug marcach, a chuir e mach ann am bailtibh nan carbad, agus maille ris an righ ann an Ierusalem.
26 Agus rìghich e os ceann nan righ
uile, o'n amhainn gu ruig tìr nam Philisteach, agus gu ruig crìoch na h-Eiphit.
27 Agus thug an righ air airgiod *a bhi*
ann an Ierusalem mar chlachan, agus air na crannaibh seudair thug e *bhi* mar na croinn shicomoir, a *tha* anns an t-srath, air lìonmhoireachd.
28 Agus thugadh eich a dh'ionnsuidh
Sholaimh as an Eiphit, agus as gach uile thìr.
29 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Sholaimh, an toiseach agus mu dheireadh, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar Natain an fhàidh, agus ann am fàidheadaireachd Ahiah an t-Silonaich, agus ann an seallannaibh Ido an fhir-sheallaidh an aghaidh Ieroboaim mhic Nebait?
30 Agus rìghich Solamh ann an Ierusa-
lem os ceann Israeil uile, dà fhichead bliadhna.
31 Agus choidil Solamh maille r'a aith-
richibh, agus dh'adhlaiceadh e ann am baile Dhaibhidh 'athar: agus rìghich Rehoboam a mhac 'na àit.

CAIB. X.

AGUS chaidh Rehoboam do Shechem: oir thàinig Israel uile do Shechem g'a dheanamh 'na righ.
2 Agus an uair a chuala Ieroboam mac
Nebait *sin*, a *bha* anns an Eiphit, far an do theich e o ghnùis righ Solaimh, phill Ieroboam as an Eiphit.
3 Agus chuir iad *fios*, agus ghairm iad
e: agus thàinig Ieroboam agus Israel uile, agus labhair iad ri Rehoboam, ag ràdh,
4 Dh'antromaich t'athair ar cuing-ne,
ach eutromaich thus' a nis seirbhis chruaidh t'athar, agus a chuing throm a chuir e oirnn, agus ni sinn seirbhis dhuit.
5 Agus thubhairt e riu, An ceann thri
làithean thigibh a rìs a m' ionnsuidh. Agus dh'fhalbh an sluagh.
6 Agus chuir righ Rehoboam a chomh-
airle ris na seann daoinibh a sheas an làthair Sholaimh 'athar, an uair bu bheò e, ag ràdh, Cionnus a chomhairlicheas sibh *dhomh* freagradh a thabhairt do'n t-sluagh so?
7 Agus labhair iadsan ris, ag ràdh, Ma
bhios tusa caoimhneil ris an t-sluagh so, agus gu'n toilich thu iad, agus gu'n labhair thu riu briathra maithe, bithidh iadsan agadsa 'nan seirbhisich gu bràth.
8 Ach thréig esan comhairle nan seann
daoine, a thug iad air; agus chuir e 'chomhairle ris na daoinibh òga a dh'fhàs suas maille ris féin, *agus* a sheas 'na làthair.
9 Agus thubhairt e riu, Ciod *a tha* sibh-
se a' comhairleachadh, a chum gu'n toir sinn freagradh do'n t-sluagh so, a labhair rium, ag ràdh, Eutromaich a' chuing a chuir t'athair oirnn?
10 Agus labhair na daoine òga a dh'fhàs
suas maille ris *féin* ris, ag ràdh, Mar so their thu ris an t-sluagh a labhair riut, ag ràdh, Dh'antromaich t'athair ar cuing-ne, ach eutromaich thusa dhuinn *i;* mar so their thu riu, *Is* gairbhe mo lùghdag-sa na leasraidh m'athar.
11 Agus a nis chuir m'athair gun amh-
arus oirbh cuing throm, ach cuiridh mise ri bhur cuing; smachdaich m' athair sibh le slataibh, ach *smachdaichidh* mise *sibh* le scorpionaibh.
12 Agus thàinig Ieroboam agus an
sluagh uile gu Rehoboam air an treas là, mar a dh'àithn an righ, ag ràdh, Thigibh a rìs a m' ionnsuidh air an treas là.
13 Agus fhreagair an righ iad gu garbh:
agus thréig righ Rehoboam comhairle nan seann daoine.
14 Agus labhair e riu a réir comhairle
nan daoine òga, ag ràdh, Dh'antromaich m'athair bhur cuing, ach cuiridh mise rithe; smachdaich m' athair sibh le slataibh, ach *smachdaichidh* mise *sibh* le scorpionaibh.
15 Mar so cha d'éisd an righ ris an
t-sluagh; oir bha'n t-aobhar o Dhia, chum gu'n coimhlionadh an Tighearn 'fhocal féin, a labhair e le làimh Ahiah an t-Silonaich ri Ieroboam mac Nebait.
16 Agus an uair a chunnaic Israel uile
nach d'éisd an righ riu, fhreagair an sluagh an righ, ag ràdh, Ciod a' chuibhrionn *a th*'againne ann an Daibhidh? agus cha *'n'eil* oighreachd *againn* ann am mac Iese: gach fear do d' bhùthaibh, O Israeil; a nis thoir an aire air do thigh féin, a Dhaibhidh. Agus dh'fhalbh Israel uile d'am bùthaibh.

17 Ach *a thaobh* chloinn Israeil a bha
chòmhnuidh ann am bailtibh Iudah, rìgh-
ich Rehoboam os an ceann.
18 An sin chuir rìgh Rehoboam Adoram
a *bha* os ceann na cìse *d'an ionnsuidh ;*
agus chlach clann Israeil e le clachaibh,
agus fhuair e bàs : agus rinn Rehoboam
cabhag gu dol suas d'a charbad, chum gu'n
teicheadh e do h-Ierusalem.
19 Agus rinn Israel ceannairc an agh-
aidh tighe Dhaibhidh gus an là'n diugh.

CAIB. XI.

AGUS an uair a thàinig Rehoboam gu
h-Ierusalem, chruinnich e do thigh
Iudah agus Bheniamin, ceud agus ceithir
fichead mìle *fear* taghta, deanta ri cogadh,
a chogadh an aghaidh Israeil, a chum an
rìoghachd a thoirt a rìs gu Rehoboam.
2 Ach thàinig focal an Tighearna gu Se-
maiah òglach Dhé, ag ràdh,
3 Labhair ri Rehoboam, mac Sholaimh,
rìgh Iudah, agus ri h-Israel uile ann an
Iudah agus *ann am* Beniamin, ag ràdh,
4 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Cha
téid sibh suas, agus cha chog sibh ri'r
bràithribh : pillibh, gach fear a dh'ionn-
suidh a thighe ; oir leamsa rinneadh an
nì so. Agus dh'éisd iad ri briathraibh an
Tighearn, agus phill iad o dhol an aghaidh
Ieroboaim.
5 Agus ghabh Rehoboam còmhnuidh
ann an Ierusalem, agus thog e bailte daing-
nichte ann an Iudah :
6 Thog e eadhon Bet-lehem, agus Etam,
agus Tecoa,
7 Agus Bet-sur, agus Socho, agus Adull-
am,
8 Agus Gat, agus Maresah, agus Siph,
9 Agus Adoraim, agus Lachis, agus Ase-
cah,
10 Agus Sorah, agus Aialon, agus Heb-
ron ; a *tha* ann an Iudah, agus ann am
Beniamin, 'nam bailtibh daingnichte.
11 Agus neartaich e na daingnichean,
agus chuir e ceannardan annta, agus taisg-
eacha bìdh, agus olaidh, agus fìona.
12 Agus anns gach baile fa leth *chuir e*
sgiathan agus sleaghan, agus rinn e ro-
làidir iad ; oir bha Iudah agus Beniamin
aige air a thaobh.
13 Agus thàinig na sagairt agus na
Lebhithich, a *bha* ann an Israel uile, d'a
ionnsuidh as an crìochaibh uile :
14 (Oir dh'fhàg na Lebhithich am fo-
bhailtean, agus an sealbh, agus thàinig iad
gu Iudah agus gu h-Ierusalem ; a chionn
gu'n do chuir Ieroboam agus a mhic iad o
fhrithealadh ann an dreuchd nan sagart
do'n Tighearn.
15 Agus rinn e dha féin sagairt air son
nan àitean àrda, agus air son dhiabhol, ag-
us air son nan laogh a rinn e.)
16 Agus 'nan déigh-san thàinig a mach
á uile threubhan Israeil, iadsan a shoc-
raich an cridhe a dh'iarraidh an Tighearna
Dé Israeil, gu h-Ierusalem a dh'ìobradh
do'n Tighearna Dia an aithriche.
17 Agus dhaingnich iad rìoghachd Iu-
dah, agus rinn iad Rehoboam mac Shol-
aimh làidir rè thri bliadhna ; oir rè thri
bliadhna ghluais iad ann an slighe Dhaibh-
idh agus Sholaimh.
18 Agus ghabh Rehoboam Mahalat nigh-
ean Ierimoit, mhic Dhaibhidh, dha féin
'na mnaoi ; Abihail mar an ceudna, nigh-
ean Eliaib, mhic Iese :
19 Agus rug ise dha clann ; Ieus, agus
Semariah, agus Saham.
20 Agus 'na déigh-san ghabh e Maach-
ah, nighean Absaloim, a rug dha Abiah,
agus Atai, agus Sisa, agus Selomit.
21 Agus ghràdhaich Rehoboam Maach-
ah, nighean Absaloim, os ceann a bhan
agus a choimhleabaichean uile ; oir ghabh
e dha féin ochd mnài dheug, agus tri fich-
ead coimhleabach, agus ghin e ochd mic
fhichead, agus tri fichead nighean.)
22 Agus rinn Rehoboam 'na cheannard
Abiah, mac Mhaachah, gu bhi 'na riagh-
lair am measg a bhràithrean ; oir smuain-
ich e air a dheanamh 'na rìgh.
23 Agus rinn e gu glic, agus sgaoil e *a'*
chuid eile d'a mhacaibh uile air feadh uile
thìre Iudah agus Bheniamin, anns na
bailtibh daingnichte uile ; agus thug e
dhoibh pailteas bìdh : agus dh'iarr e mòr-
an bhan.

CAIB. XII.

AGUS an uair a dhaingnicheadh rìogh-
achd Rehoboaim, agus a dh'fhàs e
cumhachdach, thréig e lagh an Tighearn,
agus Israel uile maille ris.
2 Agus anns a' chùigeadh bliadhna do
rìgh Rehoboam, thàinig Sisac rìgh na
h-Eiphit a nìos an aghaidh Ierusaleim, (a
chionn gu'n do pheacaich iad an aghaidh
an Tighearn,)
3 Le mìle agus dà cheud carbad, agus le
tri fichead mìle marcach : agus *bha* 'n
sluagh gun àireamh a thàinig maille ris as
an Eiphit ; na Lubaich, na Sucaich, agus
na h-Etiopaich.
4 Agus ghlac e na bailte daingnichte a
bhuineadh do Iudah, agus thàinig e gu
h-Ierusalem.
5 An sin thàinig Semaiah am fàidh gu
Rehoboam, agus gu h-uachdaranaibh Iu-
dah, a bha air cruinneachadh gu h-Ieru-
salem air eagal Shisaic, agus thubhairt e
riu, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Dh'-
fhàg sibhse mise, agus air an aobhar sin
dh'fhàg mise sibhse ann an làimh Shisaic.
6 An sin dh'irioslaich uachdarain Is-
raeil agus an rìgh iad féin, agus thubhairt
iad, *Tha'n* Tighearna ceart.
7 Agus an uair a chunnaic an Tighearn
gu'n d'irioslaich siad iad féin, thàinig focal
an Tighearna gu Semaiah, ag ràdh, Dh'-
irioslaich siad iad féin ; cha sgrios mi iad,
ach bheir mi dhoibh càil-eigin do shaorsa ;
agus cha taomar mo chorruich a mach air
Ierusalem le làimh Shisaic.
8 Gidheadh, bithidh iad 'nan seirbhisich
aige, agus bithidh aithne aca air mo sheir-
bhis-sa, agus air seirbhis rìoghachdan nan
dùchanna.
9 Uime sin thàinig Sisac rìgh na h-Ei-
phit a nìos an aghaidh Ierusaleim, agus
thug e leis ionmhais tighe an Tighearn,
agus ionmhais tighe an rìgh ; bhuin e leis
an t-iomlan : thug e leis mar an ceudna na
targaidean òir a rinn Solamh.
10 Agus rinn rìgh Rehoboam targaidean
umha 'nan àit, agus thug e thairis *iad* do

làimh cheannard an fhreiceadain, a
ghléidh dorus tighe an righ.
11 Agus an uair a chaidh an righ a
steach do thigh an Tighearna, thàinig am
freiceadan agus thog siad iad, agus thug
iad air an ais iad gu seòmar an fhreicead-
ain.
12 Agus an uair a dh'irioslaich se e féin,
thionndaidh corruich an Tighearn uaith,
chum nach sgriosadh se *e* gu tur. Agus
mar an ceudna ann an Iudah bha nithe gu
maith.
13 Agus dhaingnich righ Rehoboam e
féin ann an Ierusalem, agus rìghich e. A
nis *bha* Rehoboam aon agus dà fhichead
bliadhna dh'aois an uair a thòisich e air
rìoghachadh, agus rìghich e seachd bliadh-
na deug ann an Ierusalem, am baile a thagh
an Tighearn *a* mach á uile threubhan
Israeil a chur 'ainme an sin: agus *b'e*
ainm a mhàthar Naamah, Ban-amon-
ach.
14 Agus rinn e olc, a chionn nach d'ull-
uich e a chridhe a dh'iarraidh an Tigh-
earn.
15 A nis gnìomhara Rehoboaim, an
toiseach agus mu dheireadh, nach *'eil* iad
sgrìobhta ann an leabhar Shemaiah an
fhàidh, agus Ido an fhir-sheallaidh, mu
thimchioll ghinealach? Agus *bha* cogadh
eadar Rehoboam agus Ieroboam rè *an*
làithean uile.
16 Agus choidil Rehoboam maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann am
baile Dhaibhidh: agus rìghich Abiah a
mhac 'na àit.

CAIB. XIII.

A NIS anns an ochdamh bliadhna deug
do righ Ieroboam, thòisich Abiah air
rìoghachadh os ceann Iudah.
2 Tri bliadhna rìghich e ann an Ierusa-
lem: agus *b'e* ainm a mhàthar Maachah,
nighean [Abisaloim, mhic] Urieil o Ghib-
eah. Agus bha cogadh eadar Abiah agus
Ieroboam.
3 Agus chuir Abiah an cath an ordugh
le armailt do dhaoinibh treuna ann an cog-
adh, ceithir cheud mìle fear taghta: agus
chuir Ieroboam an cath an ordugh 'na
aghaidh le ochd ceud mìle fear taghta,
daoine treuna gaisgeil.
4 Agus sheas Abiah suas air sliabh She-
maraim, a *tha* ann an sliabh Ephraim, ag-
us thubhairt e, Eisdibh rium, a Ieroboaim,
agus Israeil uile.
5 Nach bu chòir dhuibhse fios a bhi ag-
aibh gu'n d'thug an Tighearna Dia Israeil
an rìoghachd os ceann Israeil thairis do
Dhaibhidh gu bràth, *eadhon* dha-san agus
d'a mhacaibh le coimhcheangal sal-
ainn?
6 Gidheadh, dh'éirich Ieroboam, mac
Nebait, seirbhiseach Sholaimh mhic
Dhaibhidh suas, agus rinn e ceannairc an
aghaidh a thighearn:
7 Agus chruinnich d'a ionnsuidh daoine
faoine, mic Bheliail, agus neartaich siad
iad féin an aghaidh Rehoboaim, mhic
Sholaimh, 'nuair a bha Rehoboam òg agus
tais-chridheach, agus nach b'urrainn e cur
'nan aghaidh.
8 Agus a nis *tha* sibh a' smuaineachadh
air cur an aghaidh rìoghachd an Tighearn
ann an làimh mhac Dhaibhidh; agus *tha*
sibh 'nur sluagh mòr, agus *tha* agaibh
laoigh òir, a rinn Ieroboam dhuibh mar
dhée.
9 Nach do thilg sibh a mach sagairt an
Tighearna, mic Aaroin, agus na Lebhith-
ich, agus nach d'rinn sibh dhuibh féin sag-
airt mar chinnich *eile* an domhain? Gach
neach a thig g'a choisreagadh féin le tarbh
òg agus *le* seachd reitheachaibh, bithidh
esan air ball 'na shagart dhoibhsan nach
'eil 'nan diathaibh.
10 Ach d'ar taobh-ne, *is e* 'n Tighearn
ar Dia, agus cha do thréig sinn e: agus *is
iad* mic Aaroin na sagairt a tha fritheal-
adh do'n Tighearn, agus *tha* na Lebhithich
a' feitheamh air *an* obair *féin:*
11 Agus *tha* iad a' losgadh do'n Tigh-
earn ìobairte-loisgte air gach maduinn ag-
us air gach feasgar, agus tùis chùbhraidh;
agus *tha* aran na fianuis air a' bhord fhìor-
ghlan, agus an coinnleir òir maille r'a
lòchranaibh a lasadh air gach feasgar: oir
tha sinne a' gleidheadh cùraim an Tighearn
ar Dé; ach thréig sibhse e.
12 Agus, feuch, maille ruinne *tha* Dia
féin 'na cheannard *oirnn*, agus a shagairt
le trompaidibh fuaimneach a thoirt cais-
meachd 'nur n-aghaidh-sa. A chlann Is-
raeil, na cogaibhse an aghaidh an Tigh-
earna Dé bhur n-aithriche; oir cha soirbh-
ich sibh.
13 Ach thug Ieroboam air luchd feall-
fholaich teachd mu'n cuairt air an cùl-
aobh, air chor as gu robh iad féin fa
chomhair Iudah, agus an luchd feall-fhol-
aich air an cùlaobh.
14 Agus an uair a sheall Iudah 'nan
déigh, feuch, *bha*'n cath air am beulaobh
agus air an cùlaobh: agus ghlaodh iad ris
an Tighearn, agus rinn na sagairt fuaim
le trompaidibh.
15 Agus rinn fir Iudah gàir: agus an
uair a rinn fir Iudah gàir, air ball bhuail
Dia Ieroboam agus Israel uile roimh Abiah
agus Iudah.
16 Agus theich clann Israeil roimh Iu-
dah; agus thug Dia thairis iad 'nan
làimh.
17 Agus mharbh Abiah agus a shluagh
iad le h-àr mòr; oir thuit sìos marbhta do
Israel, cùig ceud mìle fear taghta.
18 Agus dh'irioslaicheadh clann Israeil
air an àm sin, agus neartaicheadh clann
Iudah, a chionn gu'n d'earb iad as an Tigh-
earna Dia an aithriche.
19 Agus lean Abiah an ruaig air Iero-
boam, agus ghlac e uaith mòr-bhailte;
Bet-el le 'bhailtibh beaga, agus Iesanah le
'bhailtibh beaga, agus Ephron le 'bhailtibh
beaga.
20 Agus cha d'fhuair Ieroboam neart
ni's mò ann an làithibh Abiah: agus
bhuail an Tighearn e, agus fhuair e bàs.
21 Ach dh'fhàs Abiah cumhachdach, ag-
us phòs e ceithir mnài dheug, agus ghin e
dà mhac thar fhichead, agus sè nigheana
deug.
22 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Abiah, agus a shlighean, agus a bhriathra,
tha iad sgrìobhta ann an eachdraidh an
fhàidh Ido.

CAIB. XIV.

AGUS choidil Abiah maille r'a aithrich-
ibh, agus dh'adhlaic iad e ann am
baile Dhaibhidh; agus rìghich Asa a mhac
'na àit. 'Na làithibh-san bha'n tìr sàmh-
ach deich bliadhna.
2 Agus rinn Asa an *ni a bha* maith ag-
us ceart ann an sùilibh an Tighearn a Dhé:
3 Oir chuir e air falbh altairean nan *dée*
coimheach, agus na h-àitean àrda, agus
bhris e sìos na dealbhan, agus ghearr e sìos
na doireachan;
4 Agus dh'àithn e do Iudah an Tigh-
earna Dia an aithriche iarraidh, agus an
lagh a ghleidheadh, agus an àithne.
5 Chuir e air falbh mar an ceudna á uile
bhailtibh Iudah na h-àitean àrda, agus na
dealbhan. Agus bha 'n rìoghachd sàmh-
ach 'na làthair.
6 Agus thog e bailte daingnichte ann an
Iudah: oir bha'n tìr sìochail, agus cha *robh*
cogadh aige anns na bliadhnaibh sin; oir
thug an Tighearna fois da.
7 Uime sin thubhairt e ri Iudah, Tog-
amaid na bailte so, agus deanamaid mu'n
cuairt *orra* ballachan, le tùraibh, geatach-
aibh, agus crannaibh, an uair *a tha*'n tìr
fathast romhainn: oir dh'iarr sinne an
Tighearn ar Dia; dh'iarr sinn *e*, agus
thug e fois dhuinn air gach taobh. Uime
sin thog iad, agus shoirbhich leo.
8 Agus bha aig Asa armailt *do dhaoin-
ibh* a dh'iomchair sgiath agus sleagh, á
Iudah tri cheud mìle, agus á Beniamin, a
dh'iomchair targaid agus a tharruing
bogha, dà cheud agus ceithir fichead mìle;
iad sin uile 'nan daoinibh treuna gaisgeil.
9 Agus thàinig a mach 'nan aghaidh
Serah an t-Etiopach le armailt mìle do
mhìltibh, agus tri cheud carbad, agus
thàinig e gu Maresah.
10 Agus chaidh Asa mach 'na aghaidh,
agus chuir iad an cath an ordugh ann an
gleann Shephatah aig Maresah.
11 Agus ghlaodh Asa ris an Tighearn a
Dhia, agus thubhairt e, A Thighearna,
cha *'n'eil* ann ach an aon chuid duitse
cuideachadh le mòran, no leo-san *a ta* gun
neart: cuidich leinne, a Thighearn ar
Dia; oir asadsa earbaidh sinn, agus ann
ad ainm-sa théid sinn an aghaidh na mòr-
chuideachd so: a Thighearn, *is* tusa ar
Dia; na buadhaicheadh duine a'd' aghaidh.
12 Agus bhuail an Tighearn na h-Etio-
paich roimh Asa, agus roimh Iudah; agus
theich na h-Etiopaich.
13 Agus lean Asa agus an sluagh a *bha*
maille ris iad gu Gerar: agus thuit do na
h-Etiopaich uiread as nach robh tuilleadh
neirt aca; oir sgriosadh iad roimh an
Tighearn agus roimh 'fheachd: agus thug
iad leo ro-mhòran creiche.
14 Agus bhuail iad na bailtean uile
mu'n cuairt air Gerar, oir bha eagal an
Tighearn orra: agus chreach iad na bailt-
ean uile, oir bha mòran creiche annta.
15 Agus bhuail iad mar an ceudna bùth-
an na spréidh, agus thug iad leo caoraich
ann am pailteas, agus càmhail; agus phill
iad gu h-Ierusalem.

CAIB. XV.

AGUS thàinig spiorad Dhé air Asariah
mac Odeid:
2 Agus chaidh e suas an coinneamh
Asa, agus thubhairt e ris, Eisdibh riumsa,
Asa, agus Iudah uile, agus a Bheniamin;
Tha 'n Tighearn maille ribh, am feadh a
tha sibhse maille ris-san: agus ma dh'iarras
sibh e, gheibhear leibh e; ach ma thréig-
eas sibhse esan, tréigidh esan sibhse.
3 A nis rè iomadh là *bithidh* Israel as
eugmhais Dhé na fìrinn, agus as eugmhais
sagairt a theagaisgeas, agus as eugmhais
lagha.
4 Ach an uair a philleas iad 'nan airc a
dh'ionnsuidh an Tighearna Dé Israeil, ag-
us a dh'iarras iad e, gheibhear leo e.
5 Agus anns na h-àmannaibh sin cha
bhi sìth ann dha-san a théid a mach, no
dha-san a thig a steach, ach buaireas mòr
air uile luchd-àiteachaidh nan dùchanna.
6 Agus sgriosar cinneach le cinneach,
agus baile le baile; oir claoidhidh Dia iad
leis gach airc.
7 Ach bithibhse làidir, agus na biodh
bhur làmhan lag; oir tha duais ann air
son bhur n-oibre.
8 Agus an uair a chual' Asa na briathra
sin, agus fàidheadaireachd [Asariah mhic]
Odeid an fhàidh, ghabh e misneach, agus
chuir e air falbh na *h-ìodhola* gràineil á
tìr Iudah agus Bheniamin uile, agus as
na bailtibh a ghlac e do shliabh Ephraim,
agus dh'athnuadhaich e altair an Tigh-
earn, a *bha* air beulaobh sgàth-thighe an
Tighearn.
9 Agus chruinnich e Iudah uile agus
Beniamin, agus na coigrich maille riu á
h-Ephraim, agus á Manaseh, agus á Si-
meon; oir thàinig iad thairis d'a ionnsuidh
á h-Israel ann am pailteas, an uair a chunn-
aic iad gu'*n robh* an Tighearn a Dhia
maille ris.
10 Agus chruinnich iad an ceann a chéile
aig Ierusalem anns an treas mìos, anns a'
chùigeadh bliadhna deug do rìoghachadh
Asa.
11 Agus dh'ìobair iad do'n Tighearna
san àm sin do'n chreich *a* thug iad leo,
seachd ceud bò, agus seachd mìle caora.
12 Agus rinn iad coimhcheangal gu'n
iarradh iad an Tighearna Dia an aithriche
le'n uile chridhe, agus le'n uile anam;
13 Agus gu'n rachadh gach neach nach
iarradh an Tighearna Dia Israeil, a chur
gu bàs, co dhiubh bu bheag no mòr, fear
no bean e.
14 Agus mhionnaich iad do'n Tighearna
le guth àrd, agus le gàir, agus le trompaid-
ibh, agus le buabhullaibh.
15 Agus rinn Iudah uile gairdeachas a
thaobh nam mionnan sin: oir mhionnaich
iad le'n uile chridhe, agus dh'iarr iad e le'n
uile rùn; agus fhuaradh e leo. Agus
thug an Tighearna fois dhoibh air gach
taobh.
16 Agus mar an ceudna *thaobh* Mhaach-
ah màthar righ Asa, chuir e i o *bhi* 'na
ban-righinn, a chionn gu'n d'rinn i dealbh
uamhasach ann an doire: agus ghearr
Asa sìos a dealbh uamhasach, agus mhin-
phronn se *e*, agus loisg se *e* aig sruth Chid-
roin.
17 Ach cha do chuireadh na h-àitean
àrda air falbh á h-Israel: gidheadh, bha
cridhe Asa iomlan rè a làithean uile.

18 Agus thug e steach na nithean a
naomhaich 'athair, agus na nithean a
naomhaich e féin, do thigh an Tighearn,
airgiod, agus òr, agus soithichean.
19 Agus cha robh cogadh tuilleadh ann
gu ruig an cùigeadh bliadhna deug thar
fhichead do rìoghachadh Asa.

CAIB. XVI.

ANNS an t-seathadh bliadhna deug thar
fhichead do rìoghachadh Asa, thàinig
Baasa righ Israeil a nìos an aghaidh Iu-
dah, agus thog e Ramah, chum nach leig-
eadh e le neach air bith dol a mach no
teachd a stigh gu Asa righ Iudah.
2 An sin thug Asa mach airgiod agus òr
á ionmhasaibh tighe an Tighearn agus
tighe an righ, agus chuir e *teachdairean*
gu Benhadad righ Shiria a bha chòmh-
nuidh aig Damascus, ag ràdh,
3 *Biodh* coimhcheangal eadar mise agus
thusa, mar *a bha* eadar m'athair-sa agus
t'athair-sa : feuch, chuir mi a d'ionnsuidh
airgiod agus òr ; falbh, bris do choimh-
cheangal ri Baasa righ Israeil, a chum gu'n
imich e uam.
4 Agus dh'éisd Benhadad ri righ Asa,
agus chuir e ceannardan nan armailt a *bha*
aige, an aghaidh bhailtean Israeil; agus
bhuail iad Ion, agus Dan, agus Abel-maim,
agus uile bhailtean ionmhais Naphtali.
5 Agus an uair a chuala Baasa *sin,* leig
e dheth Ramah a thogail, agus sguir e d'a
obair.
6 An sin thug Asa an righ leis Iudah
uile; agus thug iad leo clacha Ramah,
agus 'fhiodh, leis an robh Baasa a' togail ;
agus thog e leo Geba, agus Mispah.
7 Agus anns an àm sin thàinig Hanani
am fear-seallaidh gu h-Asa righ Iudah,
agus thubhairt e ris, A chionn gu'n d'earb
thu á righ Shiria, agus nach d'earb thu as
an Tighearna do Dhia, uime sin tha ar-
mailt righ Shiria air dol as o d' làimh.
8 Nach robh na h-Etiopaich agus na Lu-
baich 'nan sluagh lìonmhor, le ro-mhòran
charbad agus marc-shluaigh ? gidheadh a
chionn gu'n d'earb thu as an Tighearn,
thug e thairis do d' làimh iad.
9 Oir *tha* sùilean an Tighearn ag amh-
arc a null agus a nall air feadh na tal-
mhainn uile, a chum e féin a nochdadh
làidir as *an* leth-*san* aig *am bheil* cridhe
iomlan d'a thaobh. Rinn thu gu h-amaid-
each an so : air an aobhar sin o so a mach
bithidh cogadh a'd' aghaidh.
10 An sin bha fearg air Asa ris an fhear-
sheallaidh, agus chuir e ann an tigh prìos-
ain e, a chionn gu'*n robh* e ann an corr-
uich ris a thaobh an *ni* so. Agus rinn
Asa ainneart air *cuid* do'n t-sluagh san àm
sin.
11 Agus, feuch, gnìomharan Asa, an
toiseach agus mu dheireadh, feuch, *tha* iad
sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Iudah
agus Israeil.
12 Agus dh'fhàs eucail air Asa 'na chos-
aibh anns an naothadh bliadhna deug thar
fhichead d'a rìoghachadh, gus *an d'thàinig*
'eucail gu h-àirde *mhòir :* gidheadh, 'na
eucail cha d'iarr e an Tighearn, ach na
lighichean.
13 Agus choidil Asa maille r'a aithrich-
ibh, agus dh'eug e anns a' cheud bliadhna
agus dà fhichead d'a rìoghachadh.
14 Agus dh'adhlaic iad e 'na uaigh féin,
a rinn e air a shon féin ann am baile
Dhaibhidh, agus chuir iad 'na luidhe e
ann an leabaidh, a lìonadh le nithibh
cùbhraidh, agus le h-iomadh gnè olaidh
air an deasachadh le h-ealadhain an léigh :
agus rinn iad dha losgadh ro-mhòr.

CAIB. XVII.

AGUS rìghich Iehosaphat a mhac 'na
àit, agus neartaich se e féin an agh-
aidh Israeil.
2 Agus chuir e feachd ann an uile bhailt-
ibh daingnichte Iudah, agus chuir e freic-
eadain ann an tìr Iudah, agus ann am
bailtibh Ephraim, a ghlac Asa 'athair.
3 Agus bha 'n Tighearna maille ri Ieho-
saphat, a chionn gu'n do ghluais e ann an
ceud shlighibh Dhaibhidh 'athar, agus
nach d'iarr e dh'ionnsuidh Bhaalim ;
4 Ach gu'n d'iarr e dh'ionnsuidh [an
Tighearna] Dé 'athar, agus gu'n do ghluais
e 'na àitheantaibh, agus cha b'ann a réir
deanadais Israeil :
5 Uime sin dhaingnich an Tighearn an
rìoghachd 'na làimh ; agus thug Iudah uile
tiodhlacan gu Iehosaphat, agus bha aige
beartas agus urram ann am pailteas.
6 Agus dh'àrdaicheadh a chridhe ann an
slighibh an Tighearn ; agus mar an ceudna
chuir e air falbh na h-àitean àrda agus na
doireachan á Iudah.
7 Agus anns an treas bliadhna d'a rìogh-
achadh chuir e *cuid* d'a uachdaranaibh,
Benhail, agus Obadiah, agus Sechariah,
agus Netaneel, agus Micaiah, a theagasg
ann am bailtibh Iudah.
8 Agus maille riu-san na Lebhithich,
Semaiah, agus Netaniah, agus Sebadiah,
agus Asahel, agus Semiramot, agus Ieho-
natan, agus Adoniah, agus Tobiah, agus
Tob-adoniah, Lebhithich *uile ;* agus maille
riu-san Elisama, agus Iehoram, na sagairt.
9 Agus theagaisg iad ann an Iudah,
agus leabhar lagha an Tighearn aca, agus
chaidh iad mu'n cuairt air feadh uile
bhailtean Iudah, agus theagaisg iad an
sluagh.
10 Agus bha eagal an Tighearn air uile
rìoghachdaibh nan tìr a *bha* mu'n cuairt air
Iudah, agus cha do chog iad ri Iehosaphat.
11 Agus thug *cuid* do na Philistich
tiodhlacan do Iehosaphat, agus airgiod
cìse : mar an ceudna thug na h-Arabaich
d'a ionnsuidh spréidh, seachd mìle agus
seachd ceud reithe, agus seachd mìle agus
seachd ceud boc-gaibhre.
12 Agus dh'fhàs Iehosaphat gu h-an-
barrach mòr ; agus thog e ann an Iudah
caistealan agus bailtean ionmhais.
13 Agus bha mòran oibre aige ann am
bailtibh Iudah, agus fir-chogaidh, daoine
comasach gaisgeil ann an Ierusalem.
14 Agus so an àireamh, a réir tighe an
aithriche : Do Iudah, ceannarda mhìlt-
ean ; Adnah an ceannard, agus maille ris
daoine comasach gaisgeil, tri cheud mìle.
15 Agus 'na dhéigh-san Iehohanan an
ceannard, agus maille ris dà cheud agus
ceithir fichead mìle.
16 Agus 'na dhéigh-san Amasiah mac

Shichri, a thug e féin suas do'n Tighearn,
agus maille ris dà cheud mìle fear comas-
ach gaisgeil.
17 Agus do Bheniamin; Eliada fear
comasach gaisgeil, agus maille ris daoine
armaichte le bogha agus le targaid, dà
cheud mìle.
18 Agus 'na dhéigh-san Iehosabad, ag-
us maille ris ceud agus ceithir fichead
mìle, deas gu cogadh.
19 *Bha* iad sin a' feitheamh air an righ,
a bhàrr *orra-san* a chuir an righ anns na
bailtibh daingnichte air feadh Iudah uile.

CAIB. XVIII.

AGUS bha aig Iehosaphat beartas agus
cliu ann am pailteas; agus rinn e
cleamhnas ri Ahab.
2 Agus an ceann bhliadhnan *àraidh*
chaidh e sìos a dh'ionnsuidh Ahaib do
Shamaria: agus mharbh Ahab caoraich
agus crodh ann am pailteas air a shon, ag-
us air son an t-sluaigh a *bha* maille ris, ag-
us chuir e impidh air dol suas gu Ramot-
gilead.
3 Agus thubhairt Ahab righ Israeil ri
Iehosaphat righ Iudah, An téid thu maille
riumsa do Ramot-gilead? Agus fhreagair
esan e, *Tha* mise mar *a ta* thusa, agus mo
shluagh-sa mar do shluagh-sa, agus *bith-
idh sinn* leat anns a' chogadh.
4 Agus thubhairt Iehosaphat ri righ Is-
raeil, Fiosraich, guidheam ort, an diugh
do fhocal an Tighearn.
5 Uime sin chruinnich righ Israeil na
fàidhean an ceann a chéile, ceithir cheud
fear, agus thubhairt e riu, An téid sinn do
Ramot-gilead gu cath, no'n leig mi leis?
Agus thubhairt iadsan, Falbh suas; oir
bheir Dia an làimh an righ *iad*.
6 Agus thubhairt Iehosaphat, Nach *'eil*
an so fàidh tuilleadh leis an Tighearna,
chum gu'm fiosraich sinn dheth?
7 Agus thubhairt righ Israeil ri Iehosa-
phat, *Tha* fathast aon fhear *ann*, leis am
feud sinn fiosrachadh do'n Tighearn; ach
tha fuath agam dha, oir cha *'n'eil* e dean-
amh fàistneachd mu m' thimchioll idir air
maith, ach an còmhnuidh air olc: *is* e so
Micaiah, mac Imla. Agus thubhairt Ie-
hosaphat, Na h-abradh an righ mar sin.
8 Agus ghairm righ Israeil aon *d'a*
mhaoraibh, agus thubhairt e, Greas *an so*
Micaiah mac Imla.
9 Agus shuidh righ Israeil, agus Iehosa-
phat righ Iudah, gach fear air a righ-chai-
thir féin, le'n earradh *rìoghail* orra, agus
shuidh iad ann an àite réidh, aig dol a
steach geata Shamaria; agus *bha* na fàidh-
ean uile ri fàidheadaireachd 'nan làthair.
10 Agus rinn Sedeciah, mac Chenaan-
ah, adhaircean iaruinn dha féin, agus
thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag
ràdh, Leo so buailidh tu na Sirianaich,
gus an cuirear as doibh.
11 Agus rinn na fàidhean uile fàidhead-
aireachd mar sin, ag ràdh, Falbh suas gu
Ramot-gilead, agus soirbhich; oir bheir an
Tighearn an làimh an righ *iad*.
12 Agus an teachdair a chaidh a ghairm
Mhicaiah, labhair e ris, ag ràdh, Feuch,
tha briathra nam fàidh le h-aon bheul *a'
foillseachadh* maith do'n righ: bitheadh
t'fhocal-sa, guidheam ort, mar *fhocal*
aoin diubhsan, agus labhair maith.
13 Agus thubhairt Micaiah, *Mar is* beò
an Tighearn, eadhon *an ni* a their mo
Dhia, sin labhraidh mise.
14 Agus thàinig e dh'ionnsuidh an righ,
agus thubhairt an righ ris, A Mhicaiah,
an téid sinn do Ramot-gilead gu cath,
no'n leig mi leis? agus thubhairt esan,
Rachaibh suas, agus soirbhichibh, oir
bheirear ann bhur làimh *iad*.
15 Agus thubhairt an righ ris, Cia lion
uair a mhionnaicheas mi thu, nach innis
thu dhomh ach an fhìrinn ann an ainm an
Tighearn?
16 Agus thubhairt esan, Chunnaic mi
Israel uile sgapta air na sléibhtibh, mar
chaoraich aig nach *'eil* aodhaire: agus
thubhairt an Tighearna, Cha *'n'eil* maigh-
stir orra so; pilleadh gach fear d'a thigh
féin ann an sìth.
17 (Agus thubhairt righ Israeil ri Ieho-
saphat, Nach d'innis mi dhuit, nach dean-
adh e fàistneachd mu m' thimchioll-sa air
maith, ach air olc?)
18 A rìs thubhairt e, Uime sin éisdibh
ri focal an Tighearna: Chunnaic mise an
Tighearna 'na shuidhe air a righ-chaithir,
agus uile shlòigh nan nèamh 'nan seasamh
air a làimh dheis agus air a làimh chlì.
19 Agus thubhairt an Tighearna, Cò a
chuireas impidh air Ahab righ Israeil, a
chum gu'n téid e suas, agus gu'n tuit e
ann an Ramot-gilead? Agus labhair aon,
ag ràdh mar so, agus aon eile ag ràdh mar
sud.
20 Agus thàinig spiorad a mach, agus
sheas e am fianuis an Tighearn, agus thu-
bhairt e, Cuiridh mise impidh air. Agus
thubhairt an Tighearna ris, Cia leis?
21 Agus thubhairt esan, Théid mi
mach, agus bithidh mi a'm' spiorad bréige
ann am beul 'fhàidhean uile. Agus thubh-
airt an Tighearna, Cuiridh tu impidh air,
agus mar an ceudna buaidhichidh tu: im-
ich, agus dean mar sin.
22 A nis uime sin, feuch, chuir an Tigh-
earna spiorad bréige ann am beul nam
fàidh sin agad, agus labhair an Tighearn
olc mu d' thimchioll.
23 An sin chaidh Sedeciah mac Chenaa-
nah am fagus, agus bhuail e Micaiah air a'
ghiall, agus thubhairt e, Cia an taobh a
chaidh spiorad an Tighearn uamsa a labh-
airt riutsa?
24 Agus thubhairt Micaiah, Feuch, chi
thu san là sin air an téid thu steach do
sheòmar-cùil gu d'fholachadh féin.
25 An sin thubhairt righ Israeil, Glac-
aibh Micaiah, agus thugaibh air ais e gu
h-Amon uachdaran a' bhaile, agus gu Ioas
mac an righ;
26 Agus abraibh, Mar so thubhairt an
righ, Cuiribh am *fear* so anns a' phrìosan,
agus beathaichibh e le aran airce, agus le
uisge airce, gus am pill mise ann an sìth.
27 Agus thubhairt Micaiah, Ma philleas
tusa idir ann an sìth, cha do labhair an
Tighearna leamsa. Agus thubhairt e,
Eisdibh, a shlòigh uile.
28 Uime sin chaidh righ Israeil, agus
Iehosaphat righ Iudah, suas gu Ramot-
gilead.

29 Agus thubhairt righ Israeil ri Iehosaphat, Cuiridh mise mi féin ann an coslas eile, agus théid mi steach do'n chath; ach cuir thusa t'earradh *rìoghail* ort. Agus chuir righ Israeil e féin ann an coslas eile, agus chaidh e steach do'n chath.
30 A nis dh'àithn righ Shiria do cheannardaibh nan carbad a *bha* aige, ag ràdh, Na cogaibh ris a' bheag, no ris a' mhòr, ach ri righ Israeil a mhàin.
31 Agus an uair a chunnaic ceannardan nan carbad Iehosaphat, thubhairt iad, *Is* e so righ Israeil: uime sin thàinig iad mu'n cuairt air a chogadh. Ach ghlaodh Iehosaphat a mach, agus chuidich an Tighearn leis, agus dh'aom Dia iad *gu falbh* uaith.
32 Oir an uair a chunnaic ceannardan nan carbad nach b'e righ Israeil a bha ann, phill iad o a leantuinn.
33 Agus tharruing fear *a* bhogha a thaobh tuairmse, agus bhuail e righ Israeil eadar alta na lùirich: uime sin thubhairt e r'a charbadair, Tionndaidh do làmh, agus thoir a mach as an fheachd mi; oir tha mi leònte.
34 Ach mheudaich an cath air an là sin: uime sin dh'fhan righ Israeil suas 'na charbad an aghaidh nan Sirianach gu ruig am feasgar; agus fhuair e bàs mu àm dol fodha na gréine.

CAIB. XIX.

AGUS phill Iehosaphat righ Iudah a dh'ionnsuidh a thighe ann an sìth gu h-Ierusalem.
2 Agus chaidh Iehu mac Hanani am fear-seallaidh a mach 'na choinneamh, agus thubhairt e ri righ Iehosaphat, Am buineadh dhuitse an t-aingidh a chuideachadh, agus iadsan a ghràdhachadh a dh'fhuathaicheas an Tighearn? uime sin *tha* fearg riut o làthair an Tighearn.
3 Ach fhuaradh nithe maithe annad, a thaobh gu'n do chuir thu air falbh na doireachan as an tìr, agus gu'n d'ulluich thu do chridhe a dh'iarraidh Dhé.
4 Agus ghabh Iehosaphat còmhnuidh ann an Ierusalem: agus chaidh e mach a rìs air feadh an t-sluaigh, o Bheer-seba gu sliabh Ephraim, agus thug e air an ais iad a dh'ionnsuidh an Tighearna Dé an aithriche.
5 Agus shuidhich e breitheamhna anns an tìr, air feadh uile bhailte daingnichte Iudah, anns gach baile fa leth.
6 Agus thubhairt e ris na breitheamhnaibh, Thugaibh an aire ciod a ni sibh, oir cha 'n ann air son duine a tha sibh a' tabhairt breth, ach air son an Tighearn; agus *tha e féin* maille ribh anns a' bhreitheanas.
7 A nis ma ta bitheadh eagal an Tighearn oirbh: thugaibh an aire agus bithibh a' deanamh; oir maille ris an Tighearn ar Dia cha *'n 'eil* euceart, no bàigh ri neach seach a chéile, no gabhail duaise.
8 Agus mar an ceudna ann an Ierusalem shuidhich Iehosaphat *cuid* do na Lebhithich, agus *do* na sagartaibh, agus do cheannaibh theaghlach Israeil, air son breitheanais an Tighearn, agus gu connsachadh *a chrìochnachadh* an uair a phill iad gu h-Ierusalem.
9 Agus thug e sparradh dhoibh, ag ràdh, Mar so ni sibh ann an eagal an Tighearn, ann an ionracas, agus le cridhe iomlan.
10 Agus ge b'e cùis a thig d'ur n-ionnsuidh o bhur bràithribh a tha chòmhnuidh 'nam bailtibh, eadar fuil agus fuil, eadar lagh agus àithne, reachdan agus breitheanais, bheir sibh rabhadh dhoibh nach dean iad eusaontas an aghaidh an Tighearn, agus gu'n tig fearg oirbhse agus air bhur bràithribh: deanaibh mar so, agus cha chiontaich sibh.
11 Agus, feuch, *tha* Amariah an t-àrd shagart os bhur ceann ann an uile ghnothuichibh an Tighearn; agus Sebadiah mac Ismaeil 'na cheannard air tigh Iudah ann an uile ghnothuichibh an righ; agus na Lebhithich 'nan luchd-riaghlaidh 'nur fianuis. Bithibh misneachail, agus deanaibh; agus bithidh an Tighearna maille ris a' mhaith.

CAIB. XX.

AGUS an déigh nan nithe so thàinig clann Mhoaib, agus clann Amoin, agus maille riu cuid do na h-Edomaich, an aghaidh Iehosaphait gu cath.
2 Agus thàinig *teachdairean*, agus dh'innis iad do Iehosaphat, ag ràdh, Tha sluagh mòr a' teachd ort a nall thar fairge, *agus* o Edom; agus, feuch, *tha* iad ann an Hasason-tamar; *is* e sin En-gedi.
3 Agus bha eagal air Iehosaphat, agus chuir e 'aghaidh a dh'iarraidh an Tighearn, agus ghairm e trasgadh air feadh Iudah uile.
4 Agus chruinnicheadh Iudah an ceann a chéile a dh'iarraidh *còmhnaidh* o'n Tighearn; eadhon á uile bhailtibh Iudah thàinig iad a dh'iarraidh an Tighearn.
5 Agus sheas Iehosaphat ann an coimhthional Iudah agus Ierusaleim, ann an tigh an Tighearna, fa chomhair na cùirte nomha,
6 Agus thubhairt e, a Thighearna Dhé ar n-aithriche, nach tusa Dia anns na nèamhaibh? agus *nach 'eil* thu a' riaghladh os ceann uile rìoghachda nan cinneach? agus ann ad làimh-sa *nach 'eil* neart agus cumhachd, air chor as nach 'eil neach air bith comasach air seasamh a'd' aghaidh?
7 Nach tusa ar Dia-ne, a dh'fhògair a mach luchd-àiteachaidh na tìre so roimh do shluagh Israel, agus a thug i do shliochd Abrahaim do charaid gu bràth?
8 Agus ghabh iad còmhnuidh innte, agus thog iad air do shonsa innte ionad naomh, air son t'ainme-sa, ag ràdh,
9 Ma thig olc air bith oirnn, claidheamh, breitheanas, no plàigh, no gorta, seasaidh sinn fa chomhair an tighe so, agus ann ad fhianuis-sa, (oir *tha* t'ainm anns an tigh so,) agus glaodhaidh sinn riut 'nar teinn, agus éisdidh tusa, agus saoraidh tu *sinn*.
10 Agus a nis, feuch, *tha* clann Amoin, agus Mhoaib, agus sléibh Sheir, aig nach do leig thu le h-Israel dol troimh an crìocha, 'nuair a thàinig iad á tìr na h-Eiphit, ach thionndaidh iad uatha, agus cha do sgrios siad iad;
11 Feuch a nis, *mar a ta* iad a' toirt luigheachd dhuinn, le teachd gus ar tilg-

eadh a mach á t'oighreachd, a thug thu
dhuinn r'a sealbhachadh.
12 O ar Dia, nach toir thu breth orra?
oir cha *'n'eil* neart againne an aghaidh an
t-sluaigh mhòir so, a tha teachd oirnn: ag-
us cha 'n'eil fhios againn ciod a ni sinn;
ach ortsa *tha* ar sùilean.
13 Agus sheas Iudah uile am fianuis an
Tighearna; mar an ceudna an òigridh, am
mnài, agus an clann.
14 Agus air Iahasiel, mac Shechariah,
mhic Bhenaiah, mhic Iehieil, mhic Mha-
taniah, Lebhitheach do mhacaibh Asaiph,
bha spiorad an Tighearn, ann am meadhon
a' choimhthionail:
15 Agus thubhairt e, Eisdibh *riumsa*, a
Iudah uile, agus a luchd-àiteachaidh Ieru-
saleim, agus thusa a righ Iehosaphait;
Mar so tha'n Tighearn ag ràdh ribh, Na
biodh eagal no faitcheas oirbh air son an
t-sluaigh mhòir so; oir cha leibhse an cath,
ach le Dia.
16 Am màireach rachaibh sìos 'nan agh-
aidh: feuch, *tha* iad a' teachd a nìos rath-
ad uchdaich Shids; agus gheibh sibh iad
aig ceann an t-srutha, fa chomhair fàsaich
Ierueil.
17 Cha *bhi* cath agaibh r'a chur an so;
a mhàin thigibh a làthair, seasaibh, agus
faicibh saorsa an Tighearna maille ribh, a
Iudah, agus a Ierusalem: na biodh eagal
no faitcheas oirbh; am màireach rachaibh
a mach 'nan aghaidh, agus *bithidh* an Tigh-
earna maille ribh.
18 Agus chrom Iehosaphat a cheann, le
'aghaidh gu làr; agus thuit Iudah uile,
agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim, sìos am
fianuis an Tighearn, a' deanamh aoraidh
do'n Tighearn.
19 Agus dh'éirich na Lebhithich do
chloinn nan Cohatach, agus do chloinn
nan Corhach, suas a mholadh an Tigh-
earna Dé Israeil le guth mòr, gu h-àrd.
20 Agus dh'éirich iad gu moch anns a'
mhaduinn, agus chaidh iad a mach gu fàs-
ach Thecoa: agus an uair *a bha* iad a' dol
a mach, sheas Iehosaphat agus thubhairt
e, Eisdibh riumsa, a Iudah, agus a luchd-
àiteachaidh Ierusaleim; Creidibh anns an
Tighearna bhur Dia, agus daingnichear
sibh; creidibh 'fhàidhean, agus soirbhich-
idh sibh.
21 Agus an uair a thug e comhairle do'n
t-sluagh, dh'orduich e luchd-seinn do'n
Tighearn, agus daoine a mholadh maise
na naomhachd, an uair a thigeadh iad a
mach roimh an armailt, agus a theireadh,
Thugaibh buidheachas do'n Tighearn, oir
gu bràth *mairidh* a thròcair.
22 Agus an uair a thòisich iad air seinn
agus air moladh, chuir an Tighearna luchd
feall-fholaich an aghaidh chloinn Amoin,
agus Mhoaib, agus sléibh Sheir, a thàinig
an aghaidh Iudah; agus bhuaileadh iad:
23 Oir sheas clann Amoin agus Mhoaib
suas an aghaidh luchd-àiteachaidh sléibh
Sheir, chum *am* marbhadh agus *an* sgrios
gu tur; agus an uair a chuir iad as do
luchd-àiteachaidh Sheir, chuidich iad gach
aon diubh gus a chéile a sgrios.
24 Agus an uair a thàinig Iudah làimh
ri tùr na faire anns an fhàsach, dh'amh-
airc iad air an t-sluagh mhòr, agus, feuch,
bha iad 'nan corpaibh marbha air tuiteam
gu talamh, agus cha deachaidh duine as
diubh.
25 Agus thàinig Iehosaphat agus a
shluagh a thoirt leo an creiche; agus fhuair
iad 'nam measg ann am pailteas araon
beartas maille ris na corpaibh marbha, ag-
us seudan luachmhor, a thug iad dhiubh
air an son féin, tuilleadh as a b'urrainn
iad iomchar leo: agus bha iad tri làithean
ann an cruinneachadh na creiche; oir *bha*
i mòr.
26 Agus air a' cheathramh là chruinn-
icheadh iad an ceann a chéile ann an
gleann Bherachah; oir an sin bheannaich
iad an Tighearn: uime sin thugadh mar
ainm air an àite sin gleann Bherachah, gus
an là'n diugh.
27 An sin phill fir Iudah agus Ierusa-
leim uile, agus Iehosaphat air an ceann,
a dhol air an ais gu h-Ierusalem le gaird-
eachas; oir thug an Tighearn orra gaird-
eachas a dheanamh os ceann an naimh-
dean.
28 Agus thàinig iad gu h-Ierusalem le
saltairibh, agus le clàrsaichibh, agus le
trompaidibh, a dh'ionnsuidh tighe an
Tighearn.
29 Agus bha eagal Dé air uile rìogh-
achdaibh nan dùchanna *sin*, an uair a
chual' iad gu'n do chog an Tighearn an
aghaidh naimhdean Israeil.
30 Agus bha rìoghachd Iehosaphait
sàmhach; oir thug a Dhia fois dha air
gach taobh.
31 Agus rìghich Iehosaphat os ceann
Iudah: cùig bliadhna deug thar fhichead
do aois *bha e* 'nuair a thòisich e air rìogh-
achadh, agus rìghich e cùig bliadhna fich-
ead ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a
mhàthar Asubah, nighean Shilhi.
32 Agus ghluais e ann an slighe Asa
'athar, agus cha do dhealaich e rithe, a'
deanamh an *ni a bha* ceart ann an sùilibh
an Tighearn.
33 Ach cha d'thugadh air falbh na
h-àitean àrda; oir fathast cha d'ulluich
an sluagh an cridhe air son Dhé an aith-
riche.
34 A nis a' chuid eile do ghnìomharaibh
Iehosaphait, an toiseach agus mu dheir-
eadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann am
briathraibh Iehu mhic Hanani, a chuir e
sìos ann an leabhar rìghrean Israeil.
35 Agus 'na dhéigh so rinn Iehosaphat
righ Iudah coimhcheangal ri Ahasiah righ
Israeil, a bha olc 'na dheanadas.
36 Agus rinn e coimhcheangal ris long-
an a dheanamh a rachadh gu Tarsis; ag-
us rinn iad na longan ann an Esion-geber.
37 Ach rinn Elieser, mac Dhodabhah o
Mharesah, fàistneachd an aghaidh Iehosa-
phait, ag ràdh, A chionn gu'n d'rinn thu
coimhcheangal ri Ahasiah, bhris an Tigh-
earna t'oibre. Agus bhriseadh na longan,
agus cha b'urrainn iad dol gu Tarsis.

CAIB. XXI.

AGUS choidil Iehosaphat maille r'a aith-
richibh, agus dh'adhlaiceadh e maille
r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh:
agus rìghich Iehoram a mhac 'na àit.
2 Agus *bha* bràithrean aige-san, mic Ie-

hosaphait, Asariah, agus Iehiel, agus Se-
chariah, agus Asariah, agus Michael, ag-
us Sephatiah : *b*'iad sin uile mic Iehosaph-
ait, righ Iudah.
3 Agus thug an athair dhoibh iomadh
tiodhlac airgid agus òir, agus nithe luach-
mhor, maille ri bailtibh daingnichte ann
an Iudah ; ach thug e an rìoghachd do Ie-
horam, a chionn gu'm *b'e* an ceud-gbin e.
4 Agus an uair a dh'éirich Iehoram suas
gu rìoghachd 'athar, agus a dhaingnich se
e féin, mharbh e a bhràithrean uile leis a'
chlaidheamh, agus mar an ceudna *cuid* do
uachdaranaibh Israeil.
5 Dà bhliadhna dheug thar fhichead a
dh'aois *bha* Iehoram an uair a thòisich e
air rìoghachadh, agus rìghich e ochd
bliadhna ann an Ierusalem.
6 Agus ghluais e ann an slighe rìghrean
Israeil, mar a rinn tigh Ahaib ; oir bha
nighean Ahaib 'na mnaoi aige : agus rinn
e olc ann an sùilibh an Tighearna.
7 Gidheadh, cha b'àill leis an Tighearna
tigh Dhaibhidh a sgrios, air sgàth a'
choimhcheangail a rinn e ri Daibhidh, ag-
us gu'n do gheall e solus a thabhairt da
féin agus d'a mhacaibh gu bràth.
8 'Na làithibh-san dh'éirich na h-Edom-
aich o *bhi* fuidh làimh Iudah, agus rinn
iad righ os an ceann féin.
9 Agus chaidh Iehoram a mach le
'cheannardaibh, agus a charbadan uile
maille ris : agus dh'éirich e san oidhche,
agus bhuail e na h-Edomaich a thàinig
mu'n cuairt air, agus ceannardan nan car-
bad.
10 Gidheadh, dh'éirich na h-Edomaich
o *bhi* fuidh làimh Iudah gus an là'n diugh.
Agus dh'éirich Libnah san àm cheudna,
o *bhi* fuidh a làimh, a chionn gu'n do
thréig e an Tighearna Dia 'aithriche.
11 Mar an ceudna rinn e àitean àrda
ann an sléibhtibh Iudah, agus thug e air
luchd-àiteachaidh Ierusaleim strìopachas a
dheanamh, agus tharruing e Iudah *a dh'-
ionnsuidh sin.*
12 Agus thàinig sgrìobhadh d'a ionn-
suidh, o Eliah am fàidh, ag ràdh, Mar so
tha'n Tighearna, Dia Dhaibhidh t'athar,
ag ràdh, A chionn nach do ghluais thu ann
an slighibh Iehosaphait t'athar, no ann an
slighibh Asa righ Iudah,
13 Ach gu'n do ghluais thu ann an slighe
rìghrean Israeil, agus gu'n d'thug thu air
Iudah agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim
strìopachas a dheanamh, cosmhuil ri
strìopachas tighe Ahaib, agus mar an
ceudna gu'n do mharbh thu do bhràith-
rean do thigh t'athar, a b'fhearr na thu
féin :
14 Feuch, buailidh an Tighearna le
plàigh mhòir do shluagh, agus do chlann,
agus do mhnài, agus do mhaoin uile.
15 Agus *bithidh* tu ann an tinneas mòr
le eucail do mhionaich, gus an tuit do
mhionach a mach leis an eucail, o là gu
là.
16 Uime sin bhrosnaich an Tighearn an
aghaidh Iehoraim spiorad nam Philist-
each, agus nan Arabach, a *bha* làimh ris
na h-Etiopaich.
17 Agus thàinig iad a nìos gu Iudah,
agus bhris iad a steach innte, agus thug
iad leo a' mhaoin uile a fhuaradh ann an
tigh an righ, agus mar an ceudna a mhic
agus a mhnài ; air chor as nach d'fhàgadh
mac aige ach Ahasiah a mhac a b'òige.
18 Agus 'na dhéigh so uile bhuail an
Tighearn e 'na mhionach le h-eucail nach
gabhadh leigheas.
19 Agus an déigh làithean àraidh, an
ceann dà bhliadhna, thuit a mhionach a
mach le 'eucail, agus fhuair e bàs le droch
ghalaraibh ; agus cha d'rinn a shluagh
losgadh air a shon cosmhuil ri losgadh
'aithriche.
20 Dà bhliadhna dheug thar fhichead a
dh'aois bha e 'nuair a thòisich e air rìogh-
achadh, agus rìghich e ochd bliadhna ann
an Ierusalem, agus shiubhail e gun déidh
sam bith air ; agus dh'adhlaic iad e ann an
baile Dhaibhidh, ach cha b'ann an àitibh-
adhlaic nan righ.

CAIB. XXII.

AGUS rinn luchd-àiteachaidh Ierusaleim
Ahasiah a mhac a b'òige 'na righ 'na
àit : oir mharbh a' bhuidheann a thàinig
maille ris na h-Arabaich do'n champ na
mic bu shine uile. Agus rìghich Ahasiah
mac Iehoraim, righ Iudah.
2 Dà bhliadhna thar fhichead a dh'aois
bha Ahasiah 'nuair a thòisich e air rìogh-
achadh, agus rìghich e aon bhliadhna ann
an Ierusalem : agus *b'e* ainm a mhàthar
Ataliah nighean Omri.
3 Ghluais esan mar an ceudna ann an
slighibh tighe Ahaib; oir b'i 'mhàthair a
chomhairliche a dheanamh uilc.
4 Air an aobhar sin rinn e olc ann an
sùilibh an Tighearna, cosmhuil ri tigh
Ahaib; oir b'iad sin a chomhairlichean an
déigh bàis 'athar, chum a sgrios.
5 Ghluais e mar an ceudna a réir an
comhairle, agus chaidh e maille ri Ieho-
ram, mac Ahaib righ Israeil, a chogadh
an aghaidh Hasaeil righ Shiria ann an Ra-
mot-gilead : agus lot na Sirianaich Io-
ram.
6 Agus phill e gu bhi air a leigheas ann
an Iesreel o na lotaibh a thug iad dha ann
an Ramah, an uair a chòmhraig e an
aghaidh Hasaeil righ Shiria. Agus chaidh
Ahasiah mac Iehoraim, righ Iudah, sios
a dh'fhaicinn Ioraim mhic Ahaib ann an
Iesreel, a chionn gu'n *robh* e tinn.
7 Agus b'ann o Dhia bha sgrios Aha-
siah, le 'theachd gu Ioram : oir an uair a
thàinig e, chaidh e mach maille ri Ieho-
ram an aghaidh Iehu mhic Nimsi, a dh'-
ung an Tighearn a ghearradh as tighe
Ahaib.
8 Agus an uair a bha Iehu a' deanamh
breitheanais air tigh Ahaib, agus a fhuair
e uachdarain Iudah, agus mic bhràithrean
Ahasiah, a fhritheil do Ahasiah, mharbh
e iad.
9 Agus dh'iarr e Ahasiah ; agus ghlac
iad e, agus e am folach ann an Samaria :
agus thug iad e dh'ionnsuidh Iehu, agus
mharbh iad e, agus dh'adhlaic iad e, a
chionn, thubhairt iad, gur e mac Iehosa-
phait e, a dh'iarr an Tighearna le 'uile
chridhe. Agus cha *robh* e 'n comas do
thigh Ahasiah an rìoghachd a ghleidheadh
ni b'fhaide.

10 Agus an uair a chunnaic Ataliah, màthair Ahasiah, gu'n robh a mac marbh, dh'éirich i, agus sgrios i uile shliochd rìoghail tighe Iudah.
11 Agus ghabh Iehosabet, nighean an righ, Ioas mac Ahasiah, agus ghoid i e á measg mhac an righ a mharbhadh, agus chuir i e féin agus a bhanaltrum ann an seòmar nan leabaiche. Mar 'sin dh'fholaich Iehosabet, nighean righ Iehoraim, bean Iehoiada an t-sagairt e (oir b'i piuthar Ahasiah i) o Ataliah, air chor as nach do mharbh i e.
12 Agus bha e maille riu am folach ann an tigh Dhé rè shè bliadhna; agus Ataliah a' rìoghachadh os ceann na tìre.

CAIB. XXIII.

AGUS anns an t-seachdamh bliadhna neartaich Iehoiada e féin, agus ghabh e na ceannardan cheud, Asariah mac Ierohaim, agus Ismael mac Iehohanain, agus Asariah mac Obeid, agus Maaseiah mac Adaiah, agus Elisaphat mac Shichri, a steach ann an coimhcheangal ris.
2 Agus chaidh iad mu'n cuairt ann an Iudah, agus chruinnich iad na Lebhithich a mach á uile bhailtibh Iudah, agus cinn aithrichean Israeil, agus thàinig iad gu h-Ierusalem.
3 Agus rinn an coimhthional uile coimhcheangal ris an righ ann an tigh Dhé: agus thubhairt e riu, Feuch, rìoghaichidh mac an righ, mar a thubhairt an Tighearna mu mhacaibh Dhaibhidh.
4 So an ni a ni sibh: *Bithidh* an treas cuid dhibhse a théid a steach air an t-sàbaid, do na sagartaibh agus do na Lebhithich, 'nan luchd-gleidhidh nan dorus:
5 Agus *bithidh* trian aig tigh an righ; agus trian aig geata na bunaite: agus *bithidh* an sluagh uile ann an cùirtibh tighe an Tighearn.
6 Ach na tigeadh a steach do thigh an Tighearn ach na sagairt, agus iadsan do na Lebhithich a fhritheileas; théid iadsan a steach, oir *tha* iad naomha: ach coimhididh an sluagh uile faire an Tighearn.
7 Agus cuairtichidh na Lebhithich an righ air gach taobh, gach fear le 'airm 'na làimh; agus ge b'e neach a thig a steach do'n tigh, cuirear gu bàs e: ach bithibhse maille ris an righ, 'nuair a thig e steach, agus an uair a théid e mach.
8 Agus rinn na Lebhithich, agus Iudah uile, a réir nan uile *nithe* a dh'àithn Iehoiada an sagart, agus ghabh iad gach fear a dhaoine féin a bha gu teachd a steach air an t-sàbaid, maille riu-san a bha gu dol a mach air an t-sàbaid; oir cha do leig Iehoiada an sagart air falbh na roinnean.
9 Agus thug Iehoiada an sagart do na ceannardaibh-cheud sleaghan, agus sgiathan, agus targaidean, a *bh*'aig righ Daibhidh, a *bha* ann an tigh Dhé.
10 Agus chuir e an sluagh uile, gach fear le 'ghath 'na làimh, o thaobh deas an tighe gu ruig taobh clì an tighe, làimh ris an altair agus an tigh, mu'n cuairt air an righ.
11 Agus thug iad a mach mac an righ, agus chuir iad an crùn air, agus *thug iad dha* an fhianuis, agus rinn iad 'na righ e: agus dh'ung Iehoiada agus a mhic e, agus thubhairt iad, Gu ma fada beò an righ.
12 Agus an uair a chual' Ataliah fuaim an t-sluaigh a' ruith cuideachd, agus a' moladh an righ, thàinig i dh'ionnsuidh an t-sluaigh, a steach do thigh an Tighearn.
13 Agus dh'amhairc i, agus, feuch, sheas an righ làimh r'a phost aig an dol a steach, agus na h-uachdarain agus na trompaidean làimh ris an righ; agus rinn uile shluagh na tìre gairdeachas, agus rinn iad fuaim le trompaidibh, agus an luchdseinn le h-innealaibh-ciuil, agus iadsan a bha eòlach air moladh: agus reub Ataliah a h-eudach, agus thubhairt i, Feall, feall!
14 An sin dh'àithn Iehoiada an sagart do na ceannardaibh-cheud a chuireadh os ceann an t-slòigh, agus thubhairt e riu, Thugaibh a mach i an taobh a muigh do na sreathaibh; agus ge b'e neach a leanas i, marbhar leis a' chlaidheamh e: oir thubhairt an sagart, Na cuiribh gu bàs i ann an tigh an Tighearn.
15 Agus thug iad comas di; agus an uair a'thàinig i gu dol a stigh geata nan each aig tigh an righ, mharbh iad an sin i.
16 Agus rinn Iehoiada coimhcheangal eadar e féin, agus an sluagh gu léir, agus an righ, gu'm biodh iad 'nan sluagh aig an Tighearn.
17 Agus chaidh an sluagh uile a stigh do thigh Bhaail, agus leag iad sìos e, agus bhris iad 'altairean agus a dhealbhan gu tur, agus mharbh iad Matan sagart Bhaail fa chomhair nan altair.
18 Agus shuidhich Iehoiada luchd-riaghlaidh tighe an Tighearna le làimh nan sagart agus nan Lebhitheach, a roinn Daibhidh ann an tigh an Tighearna, chum ìobairtean-loisgte an Tighearn ìobradh, mar *a ta e* sgrìobhta ann an lagh Mhaois, le gairdeachas agus le seinn, a réir orduigh Dhaibhidh.
19 Agus shuidhich e na dorsairean aig geataibh tighe an Tighearna, chum nach rachadh neach air bith a stigh, *a bha* neòghlan ann an ni air bith.
20 Agus ghabh e na ceannardan-cheud, agus na h-àrd uaislean, agus uachdarain an t-sluaigh, agus uile shluagh na tìre, agus thug iad a nuas an righ o thigh an Tighearn; agus thàinig iad troimh 'n gheata àrd a steach do thigh an righ, agus chuir iad an righ 'na shuidhe air righ-chaithir na rìoghachd.
21 Agus rinn uile shluagh na tìre gairdeachas: agus bha'm baile sàmhach, an déigh dhoibh Ataliah a mharbhadh leis a' chlaidheamh.

CAIB. XXIV.

SEACHD bliadhna dh' aois *bha* Ioas an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e dà fhichead bliadhna ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Sibia o Bheerseba.
2 Agus rinn Ioas an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearna rè uile làithean Iehoiada an t-sagairt.
3 Agus ghabh Iehoiada air a shon dà mhnaoi, agus ghin e mic agus nighean-an.

4 Agus 'na dhéigh so bha e ann an inn-
tinn Ioais tigh an Tighearn a chàradh.
5 Agus chruinnich e ri chéile na sagairt
agus na Lebhithich, agus thubhairt e riu,
Rachaibh a mach do bhailtibh Iudah, ag
us cruinnichibh o Israel uile airgiod a
chàradh tighe bhur Dé o bhliadhna gu
bliadhna, agus faicibh gu'n dean sibh cabh-
ag sa' ghnothuch. Gidheadh cha d'rinn
na Lebhithich cabhag.
6 Agus ghairm an righ Iehoiada an
t-àrd-*shagart*, agus thubhairt e ris, C'ar
son nach d'iarr thu air na Lebhithich cìs
Mhaois, òglaich an Tighearn, a thoirt a
steach o Iudah, agus o Ierusalem, agus o
choimhthional Israeil, air son pàilliuin na
fianuis?
7 Oir bhris mic na droch mhnà Ataliah
sìos tigh Dhé; agus mar an ceudna uile
nithe coisrigte tighe an Tighearna thug
iad seachad do Bhaalim.
8 An sin air àithne an righ rinn iad
ciste, agus chuir iad i aig geata tighe an
Tighearn air an taobh a muigh.
9 Agus thug iad gairm air feadh Iudah
agus Ierusaleim, cìs Mhaois òglaich Dhé,
a chuir e air Israel anns an fhàsach, a
thoirt a steach do'n Tighearn.
10 Agus rinn na h-uachdarain uile agus
an sluagh uile gairdeachas, agus thug iad
leo, agus thilg iad anns a' chiste, gus an do
lìonadh i.
11 Agus an uair a thugadh a' chiste
steach a dh'ionnsuidh luchd-riaghlaidh an
righ le làimh nan Lebhitheach, agus a
chunnaic iad gu'n *robh* mòran airgid *innte*,
an sin thàinig sgrìobhaich an righ agus
fear-riaghlaidh an àrd-shagairt, agus dh'-
fhalamhuich iad a' chiste, agus ghabh iad
i, agus thug iad air a h-ais i d'a h-àite féin.
Mar sin rinn iad o là gu là, agus chruinn-
ich iad airgiod ann am pailteas.
12 Agus thug an righ agus Iehoiada e
dhoibhsan a rinn obair seirbhis tighe an
Tighearn, agus thuarasdalaich iad luchd-
snaithidh *chlach* agus saoir a chàradh tighe
an Tighearn, agus mar an ceudna luchd-
oibre ann an iarunn agus an umha a dhean-
amh suas tighe an Tighearn.
13 Agus dh'oibrich an luchd-oibre, agus
choimhlionadh an obair le'n làimh; agus
rinn iad suas tigh an Tighearna co-cheart
as a bha e roimhe, agus dhaingnich iad e.
14 Agus an uair a chrìochnaich iad *a*
obair, thug iad na dh'fhàgadh do'n airgiod
an làthair an righ agus Iehoiada, agus rinn
iad soithichean deth do thigh an Tigh-
earna, soithichean-frithealaidh nan ìob-
airt-loisgte, agus spàinean, agus soithich-
ean òir agus airgid: agus dh'ìobair iad
ìobairtean-loisgte a ghnàth ann an tigh an
Tighearna, rè uile làithean Iehoiada.
15 Agus dh'fhàs Iehoiada sean, agus bha
e làn do làithibh, agus fhuair e bàs: ceud
agus deich bliadhna fichead a dh'aois *bha*
e 'nuair a fhuair e bàs.
16 Agus dh'adhlaic iad e ann am baile
Dhaibhidh, maille ris na rìghribh, a chionn
gu'n d'rinn e maith ann an Israel, araon a
thaobh Dhé, agus a thaobh a thighe.
17 Agus an déigh bàis Iehoiada, thàinig
uachdarain Iudah, agus rinn iad ùmhlachd
do'n righ. An sin dh'éisd an righ riu.
18 Agus thréig iad tigh an Tighearna
Dé an aithriche, agus rinn iad seirbhis do
dhoireachaibh agus do dhealbhaibh: agus
thàinig fearg air Iudah agus Ierusalem air
son an cionta.
19 Gidheadh chuir e fàidhean d'an ionn-
suidh, gu'n toirt air an ais a dh'ionnsuidh
an Tighearn; agus rinn iad fianuis 'nan
aghaidh, ach cha d'éisd iadsan riu.
20 Agus thàinig spiorad an Tighearn air
Sechariah mac Iehoiada an t-sagairt, agus
sheas e os ceann an t-sluaigh, agus thubh-
airt e riu, Mar so tha Dia ag ràdh, C'ar
son a *tha* sibh a' briseadh àitheantan an
Tighearn? uime sin cha soirbhich sibh. A
chionn gu'n do thréig sibhse an Tighearn,
tréigidh esan sibhse.
21 Agus chaidh iad ann an comhbhoinn
'na aghaidh, agus chlach iad le clachaibh
e, air àithne an righ, ann an cùirt tighe an
Tighearn:
22 Oir cha do chuimhnich Ioas an righ
an caoimhneas a rinn Iehoiada 'athair ris,
ach mharbh e a mhac: agus an uair a bha
esan a' faghail a' bhàis, thubhairt e, Chi
an Tighearn, agus agraidh e.
23 Agus aig ceann na bliadhna thàinig
armailt Shiria nìos 'na aghaidh; agus thài-
nig iad gu Iudah agus gu Ierusalem,
agus sgrios iad uile uachdarain an t-sluaigh
o mheasg an t-sluaigh, agus chuir iad an
creach uile dh'ionnsuidh righ Dhamas-
cuis.
24 Oir le beagan dhaoine thàinig armailt
Shiria, agus thug an Tighearna thairis
'nan làimh sluagh ro-mhòr, a chionn gu'n
do thréig iad an Tighearna Dia an aith-
riche: uime sin rinn iad breitheanas an
aghaidh Ioais.
25 Agus an uair a dh'imich iad uaith, a
chionn gu'n d'fhàg iad e ann an eucailibh
mòra, rinn a sheirbhisich féin ceannairc
'na aghaidh air son fola mhic Iehoiada an
t-sagairt, agus mharbh iad e air a leab-
aidh, agus an uair a fhuair e bàs, dh'adh-
laic iad e ann am baile Dhaibhidh, ach cha
d'adhlaic iad e ann an àitibh-adhlaic nan
righ.
26 Agus *is* iad so iadsan a rinn ceann-
airc 'na aghaidh; Sabad mac Shimeait na
Ban-amonaich, agus Iehosabad mac Shim-
rit na Ban-mhoabaich, agus a mhic.
27 A nis *a thaobh* meud na cìse a thog
e, agus mar a rinn e suas tigh Dhé, feuch,
tha iad sgrìobhta ann an eachdraidh
leabhar nan righ. Agus rìghich Amasiah
a mhac 'na àit.

CAIB. XXV.

CUIG bliadhna fichead a dh'aois bha A-
masiah 'nuair a thòisich e air rìogh-
achadh, agus rìghich e naoi bliadhna fich-
ead ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a
mhàthar Iehoadan o Ierusalem.
2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an
sùilibh an Tighearn, ach cha b'ann le
cridhe iomlan.
3 A nis an uair a dhaingnicheadh an
rìoghachd dha, mharbh e a sheirbhisich a
mharbh an righ 'athair.
4 Ach an clann cha do mharbh e, a réir
mar a ta e sgrìobhta anns an lagh ann an
leabhar Mhaois, far an d'àithn an Tigh-

earn, ag ràdh, Cha chuirear na h-aithriche
gu bàs air son nam mac, agus cha chuir-
ear na mic gu bàs air son nan aithriche;
ach cuirear gach duine gu bàs air son a
pheacaidh féin.
5 Agus chruinnich Amasiah Iudah r'a
chéile, agus rinn e iad, a réir tighe *an*
aithriche, 'nan ceannardaibh mhìltean ag-
us 'nan ceannardaibh cheud, ann an Iu-
dah agus ann am Beniamin uile: agus dh'-
àireamh e iad o fhichead bliadhna dh'aois
agus os a cheann, agus fhuair e ann diubh
tri cheud mìle *fear* taghta, a rachadh a
mach gu cath, a laimhsicheadh sleagh agus
sgiath.
6 Thuarasdalaich e mar an ceudna á
h-Israel ceud mìle fear comasach gaisgeil
air cheud tàlann airgid.
7 Ach thàinig duine le Dia d'a ionn-
suidh, ag ràdh, A righ, na rachadh arm-
ailt Israeil maille riut; oir cha *'n'eil* an
Tighearna maille ri h-Israel, *eadhon maille
ri* cloinn Ephraim uile.
8 Ach ma's àill leat imeachd, dean, bi
làidir air son a' chatha: bheir Dia ort
tuiteam roimh an nàmhaid; oir tha Dia
comasach air còmhnadh a dheanamh, ag-
us air tilgeadh sìos.
9 Agus thubhairt Amasiah ris an duine
le Dia, Ach ciod a ni sinn mu'n cheud
tàlann a thug mi do armailt Israeil? Ag-
us fhreagair an duine le Dia, Tha'n Tigh-
earna comasach air mòran tuilleadh na sin
a thabhairt duitse.
10 An sin sgaoil Amasiah iadsan do'n
armailt a thàinig d'a ionnsuidh á h-Eph-
raim, a chum gu'n rachadh iad d'an àite
féin. Agus las am fearg gu mòr an agh-
aidh Iudah, agus phill iad d'an àite féin
ann an corruich mhòir.
11 Agus neartaich Amasiah e féin, agus
thug e mach a shluagh, agus chaidh e gu
gleann an t-salainn, agus bhuail e do
chloinn Sheir deich mìle.
12 Agus deich mìle *dhiubh* ghlac clann
Iudah beò, agus thug iad leo iad gu mull-
ach carraig, agus thilg iad sìos iad o mhull-
ach na carraig, agus bhriseadh iad gu tur.
13 Ach bhris fir na h-armailt a chuir
Amasiah air an ais, a chum nach rachadh
iad maille ris gu cath, a stigh air bailtibh
Iudah, o Shamaria eadhon gu ruig Bet-
horon, agus bhuail iad tri mìle dhiubh, ag-
us thug iad leo creach mhòr.
14 A nis an déigh do Amasiah teachd o
àr nan Edomach, thug e leis dée chloinn
Sheir, agus chuir e suas iad dha féin mar
dhiathaibh, agus chrom se e féin sìos
rompa, agus loisg e tùis dhoibh.
15 Uime sin las fearg an Tighearn an
aghaidh Amasiah, agus chuir e d'a ionn-
suidh fàidh, a thubhairt ris, C'ar son a
dh'iarr thu'n déigh dhiathan an t-sluaigh,
nach b'urrainn an sluagh féin a shaoradh
as do làimh-sa?
16 Agus an uair a bha e a' labhairt ris,
fhreagair esan e, An d'rinneadh thusa a'd'
chomhairliche do'n righ? leig dhìot; c'ar
son a bhiodh tu air do bhualadh? Agus
leig am fàidh dheth, agus thubhairt e, Tha
fios agam gu'n do shonraich Dia air do
sgrios, a chionn gu'n d'rinn thu so, agus
nach d'éisd thu ri m' chomhairle-sa.
17 An sin ghabh Amasiah righ Iudah
comhairle, agus chuir e *teachdairean* a
dh'ionnsuidh Ioais, mhic Iehoahais, mhic
Iehu righ Israeil, ag ràdh, Thig, faiceam-
aid aghaidh a chéile.
18 Agus chuir Ioas righ Israeil *teachd-
airean* gu Amasiah righ Iudah, ag ràdh,
Chuir am foghannan a *bha* ann an Leba-
non *teachdair* a dh'ionnsuidh an t-seudair
a *bha* ann an Lebanon, ag ràdh, Thoir do
nighean do m' mhac-sa 'na mnaoi: agus
chaidh fiadh-bheathach seachad a *bha* ann
an Lebanon, agus shaltair e sìos am fogh-
annan.
19 Thubhairt thu, Feuch, bhuail mi
Edom, agus thog do chridhe suas thu
chum uaill a dheanamh: fan a nis aig do
thigh: c'ar son a bhiodh làmh agad ann
an ni chum t'aimhleis, air chor as gu'n
tuiteadh tu féin agus Iudah maille riut?
20 Ach cha d'éisd Amasiah *ris*; oir *bha*
e o Dhia an toirt thairis 'na làimh, a
chionn gu'n d'iarr iad an déigh dhiathan
Edoim.
21 Uime sin chaidh Ioas righ Israeil
suas, agus chunnaic e féin agus Amasiah
righ Iudah aghaidh a chéile aig Bet-semes,
a *bhuineas* do Iudah.
22 Agus bhuaileadh Iudah roimh Israel,
agus theich iad gach fear a dh'ionnsuidh a
bhùtha.
23 Agus ghlac Ioas righ Israeil Amasiah
righ Iudah mac Ioas, mhic Ahasiah, aig
Bet-semes, agus thug se e gu h-Ierusalem,
agus bhris e sìos balla Ierusaleim, o gheata
Ephraim gu geata na h-oisne, ceithir
cheud làmh-choille.
24 Agus [ghabh e] an t-òr agus an t-air-
giod uile, agus na soithichean uile a fhuar-
adh ann an tigh Dhé aig Obed-edom, ag-
us ionmhasan tighe an righ, agus braigh-
de-gill, agus phill e gu Samaria.
25 Agus mhair Amasiah mac Ioais, righ
Iudah, beò an déigh bàis Ioais mhic Iohoa-
hais righ Israeil, cùig bliadhna deug.
26 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Amasiah, an toiseach agus mu dheireadh,
feuch, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an
leabhar rìghrean Iudah agus Israeil?
27 Ach o'n àm anns an do thionndaidh
Amasiah o leantuinn an Tighearn, rinn iad
ceannairc 'na aghaidh ann an Ierusalem,
agus theich e gu Lachis: ach chuir iad
daoine 'na dhéigh gu Lachis, agus mharbh
iad e an sin.
28 Agus thug iad leo air eachaibh e, ag-
us dh'adhlaic iad e maille r'a aithrichibh
ann am baile Dhaibhidh.

CAIB. XXVI.

AGUS ghabh sluagh Iudah uile Udsiah,
agus e sè bliadhna deug a dh'aois,
agus rinn iad e 'na righ an àit 'athar Ama-
siah.
2 Thog esan Elat, agus dh'aisig se e do
Iudah, an déigh do'n righ codal maille r'a
aithrichibh.
3 Sè bliadhna deug a dh'aois *bha* Udsiah
'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus
rìghich e dà bhliadhna dheug agus dà
fhichead ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm
a mhàthar Iecoliah o h-Ierusalem.
4 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an

sùilibh an Tighearn, a réir gach *ni* a rinn
Amasiah 'athair.
5 Agus dh'iarr e Dia ann an làithibh
Shechariah, a theagaisg e ann an eagal
Dé: agus fhad 'sa dh'iarr e an Tighearna,
thug Dia air soirbheachadh.
6 Agus chaidh e mach, agus chog e 'n
aghaidh nam Philisteach, agus bhris e sios
balla Ghait, agus balla Iabneith, agus
balla Asdoid; agus thog e bailtean ann an
Asdod, agus am measg nam Philisteach.
7 Agus chuidich Dia leis an aghaidh
nam Philisteach, agus an aghaidh nan
Arabach a bha 'nan còmhnuidh ann an
Gur-baal, agus nan Amonach.
8 Agus thug na h-Amonaich tiodhlacan
do Udsiah; agus chaidh 'ainm a mach gu
ruig dol a steach na h-Eiphit, oir dh'fhàs
e ro-chumhachdach.
9 Agus thog Udsiah tùir ann an Ierusa-
lem aig geata na h-oisne, agus aig geata a'
ghlinne, agus aig an oisinn, agus dhaing-
nich e iad.
10 Agus thog e tùir anns an fhàsach,
agus chladhaich e mòran thobar; oir bha
mòran spréidh aige, agus anns an *tìr* ìos-
ail agus anns a' chòmhnard treabhaichean,
agus fìon-liosadairean anns na sléibhtibh
agus ann an Carmel, a chionn gu'm bu
toigh leis tuathanachd.
11 Bha aig Udsiah mar an ceudna arm-
ailt *do dhaoinibh* a dheanadh cogadh, a
rachadh a mach gu cath 'nam buidhnibh,
a réir uibhir an àireimh, le làimh Ieieil an
sgrìobhaiche, agus Mhaaseiah an fhir-
riaghlaidh, fuidh làimh Hananiah *aon* do
uachdaranaibh an righ.
12 *B'e* àireamh iomlan phrìomh aith-
riche nan daoine comasach gaisgeil, dà
mhìle agus sè ceud.
13 Agus fuidh 'n làimh-san *bha* arm-
ailt, tri cheud mìle agus seachd mìle agus
cùig ceud, a dheanadh cogadh le treun
neart, a chuideachadh leis an righ an agh-
aidh an nàmhaid.
14 Agus dheasaich Udsiah air an son,
eadhon do'n fheachd uile, targaidean, ag-
us sleaghan, agus clogaidean, agus lùir-
ichean, agus boghanna, agus cranna-tabh-
uill *a thilgeadh* chlach.
15 Agus rinn e ann an Ierusalem innil-
chogaidh, a dhealbhadh le daoinibh eal-
anta, gu bhi air na tùraibh agus air ois-
nibh *nam ballacha*, a thilgeadh shaighead
agus chlach mòra leo: agus chaidh 'ainm
a mach an céin, oir b'iongantach an dòigh
air an do chuidicheadh leis gus an d'fhàs
e cumhachdach.
16 Ach an uair a dh'fhàs e cumhachd-
ach, thogadh a chridhe suas a chum aimh-
leis, agus pheacaich e an aghaidh an Tigh-
earn a Dhé: oir chaidh e steach do
theampull an Tighearn, a losgadh tùise air
altair na tùise.
17 Agus chaidh Asariah an sagart a
steach 'na dhéigh, agus maille ris ceithir
fichead sagart leis an Tighearna, fir
threuna:
18 Agus sheas iad an aghaidh Udsiah an
righ, agus thubhairt iad ris, Cha *bhuin e*
dhuitse, Udsiah, tùis a losgadh do'n Tigh-
earn, ach do na sagartaibh, mic Aaroin, a
tha air an naomhachadh a losgadh tùise:
imich a mach as an ionad naomh, oir
pheacaich thu, agus cha *bhi e* dhuit a chum
urraim o'n Tighearna Dia.
19 Agus bha fearg air Udsiah, agus tùis-
eir aige 'na làimh a losgadh tùise: agus an
uair a bha fearg air ris na sagartaibh, air
ball dh'éirich luibhre suas ann an clàr
'eudain, am fianuis nan sagart ann an
tigh an Tighearn, os ceann altair na tùise.
20 Agus dh'amhairc Asariah an t-àrd
shagart, agus na sagairt uile air, agus,
feuch, *bha* luibhre air ann an clàr 'eudain,
agus ghreas iad a mach as a sin e; agus
rinn e féin mar an ceudna cabhag gu dol a
mach, a chionn gu'n do bhuail an Tigh-
earn e.
21 Agus bha Udsiah an righ 'na lobhar
gu là a bhàis, agus ghabh e còmhnuidh ann
an tigh air leth, mar fhear a bha 'na lobh-
ar, an uair a dh'ruideadh a mach e á tigh
an Tighearn; agus *bha* Iotam a mhac os
ceann tighe an righ, a' toirt breth air
sluagh na tìre.
22 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Udsiah, an toiseach agus mu dheireadh,
sgrìobh Isaiah am fàidh, mac Amois.
23 Agus choidil Udsiah maille r'a aith-
richibh, agus dh'adhlaic iad e maille r'a
aithrichibh ann am magh *àit*-adhlacaidh
nan righ: oir thubhairt iad, *Tha* e 'na
lobhar. Agus rìghich Iotam a mhac 'na
àit.

CAIB. XXVII.

CUIG bliadhna fichead a dh'aois *bha* Iot-
am an uair a thòisich e air rìoghach-
adh, agus rìghich e sè bliadhna deug ann
an Ierusalem; agus *b'e* ainm a mhàthar
Ierusa, nighean Shadoic.
2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an
sùilibh an Tighearn, a réir nan uile *nithe*
a rinn Udsiah 'athair; gidheadh cha
deachaidh e steach do theampull an Tigh-
earn, agus *bha* 'n sluagh fathast truaill-
idh.
3 Thog e geata àrd tighe an Tighearn,
agus air balla Opheil thog e mòran.
4 Agus thog e bailtean ann an sléibh-
tibh Iudah, agus anns na coilltibh thog e
caistealan agus tùir.
5 Agus chog e ri righ chloinn Amoin,
agus thug e buaidh orra. Agus thug clann
Amoin dha air a' bhliadhna sin féin ceud
tàlann airgid, agus deich mìle tomhas
cruithneachd, agus deich mìle *tomhas* eor-
na. So thug clann Amoin seachad da,
araon air an dara bliadhna, agus *air* an
treas.
6 Agus dh'fhàs Iotam cumhachdach, a
chionn gu'n do dheasaich e a shlighean am
fianuis an Tighearn a Dhé.
7 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Iotaim, agus a choganna uile, agus a
shlighean, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an
leabhar rìghrean Israeil agus Iudah.
8 Cùig bliadhna fichead a dh'aois bha e
'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus
rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusa-
lem.
9 Agus choidil Iotam maille r'a aith-
richibh, agus dh'adhlaic iad e ann am baile
Dhaibhidh; agus rìghich Ahas a mhac 'na
àit.

CAIB. XXVIII.

FICHEAD bliadhna dh'aois *bha* Ahas
an uair a thòisich e air rìoghachadh,
agus rìghich e sè bliadhna deug ann an Ie-
rusalem: agus cha d'rinn e an *ni a bha*
ceart ann an sùilibh an Tighearna, mar *a*
rinn Daibhidh 'athair.
2 Ach dh'imich e ann an slighibh rìgh-
rean Israeil, agus mar an ceudna rinn e
dealbhan leaghta do Bhaalim.
3 Agus loisg e tùis ann an gleann Bhen-
hinoim, agus loisg e a chlann anns an
teine, a réir ghràineileachd nan cinneach
a thilg an Tighearna mach roimh chloinn
Israeil.
4 Agus dh'ìobair e agus loisg e tùis anns
na h-àitibh àrda, agus air na cnoic, agus
fuidh gach craoibh uaine.
5 Uime sin thug an Tighearn a Dhia
thairis e an làimh righ nan Sirianach; ag-
us bhuail iad e, agus thug iad leo mòran
diubh 'nam braighdibh, agus thug siad *iad*
gu Damascus: agus thugadh mar an ceud-
na thairis e an làimh righ Israeil, a bhuail
e le h-àr mòr.
6 Agus mharbh Pecah mac Remaliah
ann an Iudah ceud agus fichead mìle ann
an aon là, fir threuna uile; a chionn gu'n
do thréig iad an Tighearna Dia an aith-
riche.
7 Agus mharbh Sichri, duine treun do
Ephraim, Maaseiah mac an righ, agus As-
ricam uachdaran an tighe, agus Elcanah a
b'fhaigse do'n righ.
8 Agus thug clann Israeil leo 'nam
braighdibh d'am bràithribh dà cheud mìle,
bean, mac agus nighean, agus thog iad mar
an ceudna creach mhòr uatha, agus thug
iad a' chreach gu Samaria.
9 Ach bha fàidh lois an Tighearn an sin
d'am b'ainm Oded, agus chaidh e mach
am fianuis an t-slòigh a thàinig gu Sama-
ria, agus thubhairt e riu, Feuch, a chionn
gu robh fearg air an Tighearna Dia bhur
n aithriche ri Iudah, thug e thairis iad ann
bhur làimh-sa, agus mharbh sibh iad le
buirbe *a* ràinig suas gu nèamh.
10 Agus a nis *tha* sibh a' cur roimhibh
clann Iudah agus Ierusaleim a chur fuidh-
ibh mar thràillibh agus mar bhan-tràillibh
agaibh. Nach *'eil* idir agaibhse, *eadhon*
agaibhse, peacanna an aghaidh an Tigh-
earna bhur Dé?
11 A nis ma ta éisdibh riumsa, agus
thugaibh air an ais na braighdean a thug
sibh leibh ann am braighdeanas o bhur
bràithribh; oir tha fearg laiste an Tigh-
earna ribh.
12 An sin dh'éirich daoine *àraidh* do
cheannaibh chloinn Ephraim, Asariah mac
Iohanain, Berechiah mac Mhesilemoit,
agus Iehisciah mac Shaluim, agus Amasa
mac Hadlai, suas 'nan aghaidh-san a
thàinig o'n chogadh,
13 Agus thubhairt iad riu, Cha toir sibh
na braighdean a steach an so; oir *bhiodh*
sin 'na chionta an aghaidh an Tighearn
oirnne. *Tha* sibhse a' cur roimhibh tuill-
eadh a chur r'ar peacannaibh, agus r'ar
cionta, 'nuair a ta ar cionta *cheana* mòr
agus fearg laiste ri h-Israel.
14 An sin dh'fhàg na daoine a bha fo 'n
armaibh na braighdean agus a' chreach
am fianuis nan uachdaran agus a' chomh-
chruinnich uile.
15 Agus dh'éirich na daoine a ghairm-
eadh air an ainm, agus ghabh iad na braigh-
dean, agus dh'eudaich iad leis a' chreich
iadsan uile a bha lomnochd dhiubh, agus
an uair a chuir iad eudach agus brògan
orra, thug iad orra itheadh agus òl, agus
dh'ung siad iad, agus chuir iad air asalaibh
iadsan uile a bha anmhunn diubh, agus
thug siad iad gu Iericho, baile nan craobh
pailme, a dh'ionnsuidh am bràithrean;
agus phill iad gu Samaria.
16 San àm sin chuir righ Ahas *fios* a
dh'ionnsuidh righ Asiria, e chuideachadh
leis.
17 Oir thàinig na h-Edomaich a rìs, ag-
us bhuail iad Iudah, agus thug iad leo
braighdean.
18 Thug na Philistich mar an ceudna
ionnsuidh air bailtibh a' chòmhnaird, agus
air an taobh deas do Iudah, agus ghlac iad
Bet-semes, agus Aialon, agus Gederot,
agus Socho le 'bhailtibh beaga, agus Tim-
nah le 'bhailtibh beaga, agus Gimso le
'bhailtibh beaga; agus ghabh iad còmh-
nuidh an sin.
19 Oir rinn an Tighearn Iudah iosal air
son Ahais righ Iudah, a chionn gu'n d'rinn
e Iudah lomnochd, agus gu'n d'rinn e
cionta mòr an aghaidh an Tighearn.
20 Uime sin thàinig Tilgat-pilneser righ
Asiria d'a ionnsuidh, agus shàraich, ach
cha do neartaich se e.
21 Oir ghabh Ahas cuibhrionn á tigh an
Tighearn, agus á tigh an righ, agus o na
h-uachdaranaibh, agus thug e *sin* do righ
Asiria; ach cha do chuidich e leis.
22 Agus an àm a theanntachd rinn e
fathast tuilleadh cionta an aghaidh an
Tighearn, an righ so féin Ahas.
23 Oir dh'ìobair e do dhiathaibh Dha-
mascuis a bhuail e, agus thubhairt e, A
chionn gu'n cuidich dée rìghrean Shiria
leo, ìobraidh mise dhoibh a chum gu'n
cuidich iad leamsa: ach is ann a bha iad
'nan aobhar sgrios dha féin, agus do Israel
uile.
24 Agus chruinnich Ahas soithichean
tighe Dhé, agus ghearr e 'nam mìribh
soithichean tighe Dhé, agus dhruid e dor-
san tighe an Tighearn. Agus rinn e dha
féin altairean anns gach cearn do h-Ieru-
salem.
25 Agus anns gach baile fa leth do Iudah
rinn e àitean àrda, chum tùis a losgadh do
dhiathaibh coimheach, agus bhrosnaich e
gu feirg an Tighearna Dia 'aithriche.
26 Agus a' chuid eile d'a ghnìomhar-
aibh agus d'a shlighibh uile, an toiseach
agus mu dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobh-
ta ann an leabhar rìghrean Iudah agus Is-
raeil.
27 Agus choidil Ahas maille r'a aith-
richibh, agus dh'adhlaic iad e anns a'
bhaile, ann an Ierusalem; ach cha d'thug
iad e do àitibh-adhlaic rìghrean Israeil:
agus rìghich Heseciah a mhac 'na àit.

CAIB. XXIX.

THOISICH Heseciah air rìoghachadh
'nuair a bha e cùig bliadhna fichead a
dh'aois, agus rìghich e naoi bliadhna fich-

ead ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a
mhàthar Abiah, nighean Shechariah.
2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an
sùilibh an Tighearn, a réir nan uile *nithe*
a rinn Daibhidh 'athair.
3 Anns a' cheud bliadhna d'a rìogh-
achadh, air a' cheud mhìos, dh'fhosgail e
dorsan tighe an Tighearn, agus chàirich e
iad.
4 Agus thug e stigh na sagairt agus na
Lebhithich, agus chruinnich e iad do'n
t-sràid an ear,
5 Agus thubhairt e riu, Eisdibh rium, a
Lebhitheacha; a nis naomhaichibh sibh
féin, agus naomhaichibh tigh an Tigh-
earna Dé bhur n-aithriche, agus thugaibh
a mach an salchar as an *ionad* naomh:
6 Oir pheacaich ar n-aithriche, agus
rinn iad an *ni a bha* olc ann an sùilibh an
Tighearn ar Dé, agus thréig iad e, agus
thionndaidh iad an aghaidhean o phàilliun
an Tighearn, agus chuir iad cùl ris.
7 Mar an ceudna dhruid iad dorsan an
sgàth-thighe, agus chuir iad as na lòchrain,
agus cha do loisg iad tùis, agus cha d'thug
iad ìobairtean-loisgte suas anns an *ionad*
naomh, do Dhia Israeil.
8 Uime sin bha fearg an Tighearna ri
Iudah agus ri h-Ierusalem, agus thug e
thairis iad do thuairgne, do uamhann, ag-
us do sgeig, mar a chi sibh le'r sùilibh.
9 Oir feuch, thuit ar n-aithriche leis a'
chlaidheamh, agus *tha* ar mic, agus ar
nigheanan, agus ar mnài ann am braigh-
deanas air son so.
10 A nis *tha e* ann am chridhe coimh-
cheangal a dheanamh ris an Tighearna Dia
Israeil, a chum gu'n tionndaidh 'fhearg
laiste uainn.
11 Mo mhic, na bithibh a nis dearmad-
ach; oir thagh an Tighearna sibh gu seas-
amh 'na làthair a dheanamh seirbhis da,
agus gu bhi a' frithealadh dha agus a' losg-
adh tùise.
12 An sin dh'éirich na Lebhithich, Ma-
hat mac Amasai, agus Ioel mac Asariah,
do mhacaibh nan Cohatach: agus do
mhacaibh Mherari, Cis mac Abdi, agus
Asariah mac Iehaleleil: agus do na Ger-
sonaich, Ioah mac Shimah, agus Eden
mac Ioah.
13 Agus do mhacaibh Elisaphain, Simri
agus Iehiel: agus do mhacaibh Asaiph,
Sechariah agus Mataniah:
14 Agus do mhacaibh Hemain, Iehiel,
agus Simei: agus do mhacaibh Iedutuin,
Semaiah agus Udsiel.
15 Agus chruinnich iad am bràithrean,
agus naomhaich siad iad féin, agus thàinig
iad a réir àithne an righ ann am briath-
raibh an Tighearn, a ghlanadh tighe an
Tighearn.
16 Agus chaidh na sagairt do'n chuid a
b'fhaide steach do thigh an Tighearna g'a
ghlanadh, agus thug iad a mach gach sal-
char a fhuair iad ann an teampull an Tigh-
earna, gu cùirt tighe an Tighearn. Agus
thog na Lebhithich leo *e*, gu 'thoirt a mach
gu sruth Chidroin.
17 A nis thòisich iad air a' cheud *là* do'n
cheud mhìos air naomhachadh, agus air
an ochdamh là do'n mhìos thàinig iad gu
sgàth-thigh an Tighearn, agus naomhaich
iad tigh an Tighearn ann an ochd làithibh,
agus air an t-sèathadh là deug do'n cheud
mhìos chrìochnaich iad *an obair*.
18 An sin chaidh iad a steach a dh'ionn-
suidh Heseciah an righ, agus thubhairt
iad, Ghlan sinn tigh an Tighearn uile, ag-
us altair na h-ìobairt-loisgte maille r'a
soithichibh uile, agus bord an arain thais-
beanta maille r'a shoithichibh uile.
19 Agus na soithichesin uile a chuir righ
Ahas, an uair a rìghich e, air falbh 'na
eusaontas, dheasaich sinne agus naomh-
aich sinn, agus, feuch, *tha* iad fa chomhair
altair an Tighearn.
20 An sin dh'éirich Heseciah an righ gu
moch, agus chruinnich e uachdarain a'
bhaile, agus chaidh e suas do thigh an
Tighearn.
21 Agus thug iad leo seachd tairbh òga,
agus seachd reitheachan, agus seachd uain,
agus seachd buic-ghaibhre mar ìobairt-
pheacaidh air son na rìoghachd, agus air
son an *ionaid* naoimh, agus air son Iudah:
agus dh'àithn e do na sagartaibh, mic
Aaroin, *an* ìobradh air altair an Tighearn.
22 Uime sin mharbh iadsan na tairbh,
agus ghabh na sagairt an fhuil, agus chrath
iad *i* air an altair: mharbh iad mar an
ceudna na reitheachan, agus chrath iad an
fhuil air an altair: mharbh iad cuideachd
na h-uain, agus chrath iad an fhuil air an
altair.
23 Agus thug iad leo na buic-ghaibhre
air son na h-ìobairt-pheacaidh an làthair
an righ agus a' choimhthionail, agus chuir
iad an làmhan orra:
24 Agus mharbh na sagairt iad, agus
chrath iad am fuil air an altair chum réite
dheanamh air son Israeil uile: oir dh'àithn
an righ an ìobairt-loisgte agus an ìobairt-
pheacaidh air son Israeil uile.
25 Agus chuir e na Lebhithich ann an
tigh an Tighearna le ciombalaibh, le salt-
airibh, agus le clàrsaichibh, a réir àithne
Dhaibhidh, agus Ghaid fhir-sheallaidh an
righ, agus Natain an fhàidh: oir *b'i sin*
àithne an Tighearna le làimh 'fhàidhean.
26 Agus sheas na Lebhithich le h-inn-
ealaibh Dhaibhidh, agus na sagairt leis na
trompaidibh.
27 Agus dh'àithn Heseciah an ìobairt-
loisgte ìobradh air an altair: agus an uair
a thòisich an ìobairt-loisgte, thòisich *mar
an ceudna* laoidh an Tighearna leis na
trompaidibh, agus le h-innealaibh Dhaibh-
idh righ Israeil.
28 Agus rinn an coimhthional uile aor-
adh, agus sheinn an luchd-seinn, agus
shéid na trompadairean: *mhair* so uile
gus an do chrìochnaicheadh an ìobairt-
loisgte.
29 Agus an uair a chuir iad crìoch air
ìobradh, chrom an righ agus iadsan uile a
bha maille ris iad féin, agus rinn iad aor-
adh.
30 Agus dh'àithn Heseciah an righ ag-
us na h-uachdarain do na Lebhithich gu
moladh iad an Tighearn am briathraibh
Dhaibhidh, agus Asaiph an fhir-sheall-
aidh: agus mhol iad le subhachas, agus
chrom iad an cinn, agus rinn iad aoradh.
31 An sin fhreagair Heseciah, agus
thubhairt e, A nis choisrig sibh sibh féin

do'n Tighearna: thigibh am fagus, agus
thugaibh leibh ìobairtean, agus tabhartais-
buidheachais do thigh an Tighearn. Ag-
us thug an coimhthional a steach ìobairt-
ean, agus tabhartais-buidheachais, agus
iadsan uile a bha toileach 'nan cridhe,
tabhartais-loisgte.
32 Agus b'e àireamh nan tabhartas-
loisgte a thug an coimhthional leo, tri fich-
ead agus deich tairbh òga, ceud reithe, dà
cheud uan; iad sin uile chum ìobairt-
loisgte do'n Tighearn.
33 Agus na nithe coisrigte, sè ceud bò,
agus tri mìle caora.
34 Ach bha na sagairt tearc, agus cha
b'urrainn iad na tabhartais-loisgte uile
fhionnadh: uime sin chuidich am bràithre
na Lebhithich leo, gus an do chrìochnaich-
eadh an obair, agus gus an do naomhaich
na sagairt iad féin; oir *bha* na Lebhithich
ni bu deise 'nan cridhe chum iad féin a
naomhachadh na na sagairt.
35 Agus mar an ceudna *bha* na tabhart-
ais-loisgte am pailteas, maille ri saill nan
tabhartas-sìth agus nan tabhartas-dibhe,
chum na h-ìobairt-loisgte. Agus dheas-
aicheadh seirbhis tighe an Tighearn.
36 Agus rinn Heseciah agus an sluagh
uile gairdeachas, a chionn gu'n do dheas-
aich Dia air son an t-sluaigh: oir rinneadh
an ni gu grad.

CAIB. XXX.

AGUS chuir Heseciah *fios* gu h-Israel
uile agus gu Iudah, agus mar an
ceudna sgrìobh e litrichean gu h-Ephraim
agus gu Manaseh, iad a theachd gu tigh an
Tighearn ann an Ierusalem, a chumail na
càisge do'n Tighearn Dia Israeil.
2 Agus ghabh an righ comhairle, agus
'uachdarain, agus an coimhthional uile
ann an Ierusalem, a' chàisg a chumail air
an dara mìos.
3 Oir cha b'urrainn iad a cumail san àm
sin, a chionn nach do naomhaich na sag-
airt iad féin gu leòr, agus nach robh an
sluagh air cruinneachadh gu h-Ierusalem.
4 Agus thaitinn an ni ris an righ, agus
ris a' choimhthional uile.
5 Agus shuidhich iad reachd, gairm a
thabhairt air feadh Israeil uile o Bheer-
seba eadhon gu Dan, iad a theachd a
chumail na càisge do'n Tighearna Dia Is-
raeil ann an Ierusalem; oir cha do chum
mòran i mar a bha e sgrìobhta.
6 Agus chaidh na gillean-ruithe le lit-
richibh o'n righ agus o 'uachdaranaibh air
feadh Israeil uile agus Iudah, agus a réir
àithne an righ, ag ràdh, A chlann Israeil,
pillibh a dh'ionnsuidh an Tighearna Dé
Abrahaim, Isaaic, agus Israeil, agus pill-
idh esan a dh'ionnsuidh an fhuighill dibh
a chaidh as o làimh rìghrean Asiria.
7 Agus na bithibh cosmhuil ri'r n-aith-
richibh, agus cosmhuil ri'r bràithribh, a
pheacaich an aghaidh an Tighearna Dé an
aithriche, agus thug esan thairis iad gu
léir-sgrios, mar a chì sibh.
8 A nis na bithibhse cruaidh-mhuineil-
each cosmhuil ri'r n-aithrichibh: thugaibh
sibh féin thairis do'n Tighearn, agus rach-
aibh a steach d'a ionad naomh, a naomh-
aich e gu bràth; agus deanaibh seirbhis
do'n Tighearna bhur Dia, a chum gu
tionndaidh lasan 'fheirge air falbh uaibh.
9 Oir ma philleas sibh a dh'ionnsuidh an
Tighearna, [gheibh] bhur bràithrean agus
bhur clann ìochd 'nam fianuis-san a thug
leo am braighdeanas iad, air chor as gu pill
iad a dh'ionnsuidh na tìre so: oir gràs-
mhor agus tròcaireach *tha'n* Tighearna
bhur Dia, agus cha tionndaidh e a ghnùis
air falbh uaibh, ma philleas sibh d'a ionn-
suidh.
10 Agus chaidh na gillean-ruithe thairis
o bhaile gu baile, air feadh tìre Ephraim
agus Mhanaseh, eadhon gu ruig Sebulun:
ach bha iad a' fanoid orra, agus a' dean-
amh ball-magaidh dhiubh.
11 Gidheadh, dh'irioslaich daoine *àraidh*
do Aser, agus *do* Mhanaseh, agus do She-
bulun iad féin, agus thàinig iad gu h-Ie-
rusalem.
12 Mar an ceudna ann an Iudah bha
làmh Dhé a thoirt aon chridhe dhoibh, a
dheanamh àithne an righ agus nan uach-
daran, a réir focail an Tighearn.
13 Agus chruinnich ann an Ierusalem
mòran sluaigh, a chumail féill an arain
neo-ghoirtichte anns an dara mìos, comh-
chruinneachadh ro-mhòr.
14 Agus dh'éirich iad, agus thug iad air
falbh na h-altairean a *bha* ann an Ierusa-
lem, agus na h-altairean uile air son tùise
thug iad air falbh, agus thilg siad iad ann
an sruth Chidroin.
15 Agus mharbh iad a' chàisg air a'
cheathramh *là* deug do'n dara mìos; ag-
us bha nàir air na sagairt agus air na
Lebhithich, agus naomhaich siad iad féin,
agus thug iad a steach ìobairtean-loisgte
do thigh an Tighearn.
16 Agus sheas iad 'nan àit a réir an
riaghailt, a réir lagha Mhaois òglaich
Dhé; agus chrath na sagairt an fhuil *a*
ghabh iad o làimh nan Lebhitheach.
17 Oir *bha* mòran anns a' choimhthion-
al nach robh air an naomhachadh: uime
sin bha cùram marbhaidh na càisge air na
Lebhithich, air son gach neach nach *robh*
glan, a chum *an* naomhachadh do'n Tigh-
earn.
18 Oir cha do ghlan mòran do'n t-sluagh,
mòran do Ephraim, agus *do* Mhanaseh, *do*
Isachar, agus *do* Shebulun iad féin; gidh-
eadh, dh'ith iad a' chàisg, cha b'ann mar
a ta e sgrìobhta.
19 Ach rinn Heseciah urnuigh air an
son, ag ràdh, Gu tugadh an Tighearna
maith maitheanas do gach aon, a dheas-
aich a chridhe a dh'iarraidh an Tighearna
Dé 'aithriche, ged nach '*eil e glan* a réir
glanaidh an *ionaid* naoimh.
20 Agus dh'éisd an Tighearna ri Hese-
ciah, agus leighis e an sluagh.
21 Agus chum clann Israeil a bha làth-
air ann an Ierusalem féill an arain neo-
ghoirtichte seachd làithean le mòr ghaird-
eachas; agus mhol na Lebhithich agus na
sagairt an Tighearn o là gu là, *a' seinn* le
h-innealaibh fuaimneach do'n Tigh-
earn.
22 Agus labhair Heseciah gu caoimhneil
ris na Lebhithich uile, a theagaisg eòlas
maith an Tighearn: agus dh'ith iad *air* an
fhéill rè sheachd làithean, ag ìobradh ìob-

airte-sìth, agus a' cliùthachadh an Tigh-
earna Dé an aithriche.
23 Agus ghabh an coimhthional uile
comhairle seachd làithean eile a chumail:
agus chum iad seachd làithean *eile* le
h-aoibhneas.
24 Oir thug Heseciah righ Iudah suas
do'n choimhthional mìle tarbh òg, agus
seachd mìle caora; agus thug na h-uach-
darain suas do'n choimhthional mìle tarbh
òg, agus deich mìle caora: agus naomh-
aich mòran shagart iad féin.
25 Agus rinn coimhthional Iudah uile
gairdeachas, agus na sagairt, agus na Lebh-
ithich, agus an coimhthional uile a thàinig
á h-Israel, agus na coigrich a thàinig á tìr
Israeil, agus a bha chòmhnuidh ann an Iu-
dah.
26 Mar sin bha mòr aoibhneas ann an
Ierusalem; oir o làithibh Sholaimh, mhic
Dhaibhidh righ Israeil, cha *robh* a leithid
ann an Ierusalem.
27 An sin dh'éirich na sagairt agus na
Lebhithich, agus bheannaich iad an
sluagh: agus chuala [Dia] an guth, agus
thàinig an urnuigh suas d'a àite-còmh-
nuidh naomha-san, do nèamh.

CAIB. XXXI.

AGUS an uair a chrìochnaicheadh so
uile, chaidh Israel uile a *bha* làthair
a mach do bhailtibh Iudah, agus bhris iad
na dealbhan, agus ghearr iad sìos na doir-
eachan, agus thilg iad sìos na h-ionadan
àrda agus na h-altairean á Iudah uile agus
á Beniamin, agus ann an Ephraim agus
Manaseh, gus an do sgrios iad gu tur *iad.*
An sin phill clann Israeil uile, gach duine
a dh'ionnsuidh a sheilbhe féin, d'am bailt-
ibh féin.
2 Agus shuidhich Heseciah roinnean
nan sagart agus nan Lebhitheach a réir an
roinnean, gach duine a réir a sheirbhis
féin, na sagairt agus na Lebhithich air
son nan ìobairt-loisgte, agus air son nan
ìobairt-shìth, a fhrithealadh, agus a thabh-
airt buidheachais, agus a chliùthachadh
ann an geatachaibh chaimp an Tigh-
earna:
3 Cuibhrionn an righ mar an ceudna d'a
mhaoin, air son nan ìobairt-loisgte, air son
ìobairt-loisgte na maidne, agus an fheasg-
air, agus ìobairt-loisgte nan sàbaid, agus
nan gealach nomha, agus nam féill suidh-
ichte, mar *a ta e* sgrìobhta ann an lagh an
Tighearna.
4 Dh'àithn e cuideachd do'n t-sluagh a
bha chòmhnuidh ann an Ierusalem, gu'n
tugadh iad seachad cuibhrionn nan sagart
agus nan Lebhitheach, chum gu'm biodh
iad air an daingneachadh ann an lagh an
Tighearn.
5 Agus co luath as a thàinig an àithne
mach, thug clann Israeil seachad gu pailt
ceud thoradh an arbhair, an fhìona, agus
na h-oladh, agus na meala, agus uile fhàis
an fhearainn; agus deachamh nan uile
nithe thug iad a stigh ann am pailteas.
6 Agus *a thaobh* chloinn Israeil agus Iu-
dah a bha chòmhnuidh ann am bailtibh
Iudah, thug iadsan mar an ceudna stigh
deachamh a' bhuair agus nan caorach, ag-
us deachamh nan nithe naomha *a bha* air
an naomhachadh do'n Tighearn an Dia,
agus rinn iad mòran chruach *diubh.*
7 Anns an treas mìos thòisich iad air
bunaitean nan cruach a leagadh, agus anns
an t-seachdamh mìos chrìochnaich siad
iad.
8 Agus thàinig Heseciah agus na h-uach-
darain, agus chunnaic iad na cruachan,
agus bheannaich iad an Tighearn agus a
shluagh Israel.
9 Agus dh'fhiosraich Heseciah do na
sagairt agus na Lebhithich mu thimchioll
nan cruach.
10 Agus fhreagair Asariah an t-àrd
shagart do thigh Shadoic e, agus thubhairt
e, O'n a thòisich iad air na tabhartais a
thoirt a steach do thigh an Tighearna,
dh'ith sinn gus an do shàsuicheadh sinn,
agus dh'fhàg sinn pailteas: oir bheann-
aich an Tighearn a shluagh, agus dh'-
fhàgadh am pailteas mòr so.
11 An sin dh'àithn Heseciah seòmraich-
ean ulluchadh ann an tigh an Tighearn;
agus dh'ulluich siad *iad;*
12 Agus thug iad a stigh na tabhartais,
agus an deachamh agus na *nithe* naomh-
aichte gu fìrinneach; agus os an ceann
bha Cononiah an Lebhitheach 'na riagh-
lair, agus Simei a bhràthair san àit a
b'fhaigse.
13 Agus *bha* Iehiel, agus Asariah, agus
Nahat, agus Asahel, agus Ierimot, agus
Iosabad, agus Eliel, agus Ismahiah, agus
Mahat, agus Benaiah, 'nan luchd-amhairc
thairis fuidh làimh Chononiah, agus Shi-
mei a bhràthar, air àithne Heseciah an
righ, agus Asariah uachdarain tighe Dhé.
14 Agus *bha* Core mac Imnah an Lebh-
itheach, an dorsair a làimh na h-àird' an
ear, os ceann shaor thiodhlac Dhé, chum
gu'n tugadh e seachad tabhartais an Tigh-
earn, agus na nithe ro-naomha.
15 Agus làimh ris-san Eden, agus Ben-
iamin, agus Iesua, agus Semaiah, agus
Amariah, agus Secaniah, ann am bailtibh
nan sagart '*nan* cùram, a thabhairt d'am
bràithribh 'nan roinnibh, mar do'n mhòr
mar sin do'n bheag.
16 A thuilleadh air àireamh nam fir-
ionnach a réir an ginealach o thri bliadh-
na dh'aois agus os a cheann, do gach neach
a théid a steach do thigh an Tighearn, a
chuibhrionn lathail, air son an seirbhis
'nan cùram, a réir an roinnean;
17 Araon do àireamh nan sagart a réir
an ginealach, a réir tighe an aithriche, ag-
us nan Lebhitheach o fhichead bliadhna
dh'aois agus os a cheann, 'nan cùram, a réir
an roinnean;
18 Agus do àireamh an cloinne bige uile
a réir an ginealach, am ban, agus am mac,
agus an nigheana, do'n choimhthional
uile; oir 'nan cùram naomhaich siad iad
féin gu mòr:
19 Agus do mhacaibh Aaroin na sagart-
aibh ann am fearann comh-roinn am bailt-
ean, anns gach baile fa leth, na daoine a
dh'ainmicheadh air an ainm, a thabhairt *an*
cuibhrionna do gach fìrionnach am measg
nan sagart, agus dhoibhsan uile a bha air
an àireamh a réir an ginealach am measg
nan Lebhitheach.
20 Agus rinn Heseciah mar so air feadh

Iudah uile: agus rinn e an *ni sin a bha* maith, agus ceart, agus fìrinneach ann am fianuis an Tighearn a Dhé.
21 Agus a thaobh gach oibre air an do thòisich e ann an seirbhis tighe Dhé, agus anns an lagh, agus anns na h-àitheantaibh, a dh'iarraidh a Dhé, rinn e i le 'uile chridhe, agus shoirbhich e.

CAIB. XXXII.

AN déigh nan nithe so agus an uair a bha iad air an suidheachadh, thàinig Senacherib righ Asiria, agus chaidh e steach do Iudah, agus champaich e an aghaidh nam bailte daingnichte, agus shònraich e air an cosnadh dha féin.
2 Agus an uair a chunnaic Heseciah gu'n d'thàinig Senacherib, agus gu'n robh e cur roimhe cogadh an aghaidh Ierusaleim,
3 Chuir e a chomhairle r'a uachdaranaibh agus r'a dhaoinibh cumhachdach, uisgeacha nan tobar a *bha*'n taobh a muigh do'n bhaile a dhùnadh suas; agus chuidich iad leis.
4 Agus chruinnich sluagh mòr, agus dhùin iad suas na tobraichean uile, agus na sruthain a bha ruith ann am meadhon na tìre, ag ràdh, C'ar son a thigeadh righrean Asiria, agus a gheibheadh iad mòran uisge?
5 Agus dhaingnich se e féin, agus thog e am balla uile a chaidh bhriseadh, agus chuir e suas tùir air, agus balla eile air an taobh a muigh, agus dhaingnich e Milo baile Dhaibhidh, agus rinn e gathanna agus targaidean ann am pailteas.
6 Agus chuir e ceannardan cogaidh os ceann an t-sluaigh, agus chruinnich e iad d'a ionnsuidh ann an sràid geata a' bhaile, agus labhair e r'an cridhe, ag ràdh,
7 Bithibh làidir agus bithibh misneachail, na biodh eagal agus na biodh faitcheas oirbh roimh righ Asiria, no roimh an t-sluagh mhòr so uile a *tha* maille ris; oir is mò *a ta* leinne na leis-san.
8 Leis-san *tha* gairdean feòla, ach leinne *tha*'n Tighearn ar Dia, a chuideachadh leinn, agus a chur ar catha. Agus dh'earb an sluagh á briathraibh Heseciah righ Iudah.
9 'Na dhéigh so chuir Senacherib righ Asiria a sheirbhisich gu h-Ierusalem, (oir *bha* e féin aig Lachis, agus a neart uile maille ris,) a dh'ionnsuidh Heseciah righ Iudah, agus a dh'ionnsuidh Iudah uile, a *bha* aig Ierusalem, ag ràdh,
10 Mar so tha Senacherib righ Asiria ag ràdh, Cia as *a tha* sibh ag earbsadh, agus sibh a' fantuinn 'nur daingneach ann an Ierusalem?
11 Nach 'eil Heseciah 'gur comhairleachadh sibh féin a thoirt thairis gu bàs le gorta agus le tart, ag ràdh, Saoraidh an Tighearn ar Dia sinn á làimh righ Asiria?
12 Nach do chuir Heseciah so féin air falbh 'àitean àrda, agus 'altairean, agus nach d'àithn e do Iudah agus do Ierusalem, ag ràdh, Fa chomhair aoin altarach sleuchdaidh sibh, agus loisgidh sibh tùis oirre?
13 Nach 'eil fhios agaibh ciod a rinn mise agus m'aithriche ri uile shluagh nan dùchanna? an robh dée chinneach nan tìr sin comasach air an tìr féin a shaoradh as mo làimh-sa?
14 Cò am measg uile dhée nan cinneach sin a sgrios m'aithriche-sa gu tur, a b'urrainn a shluagh a shaoradh as mo làimh-sa, gu'm biodh bhur Dia-sa comasach air bhur saoradh as mo làimh?
15 A nis ma ta na mealladh Heseciah sibh, agus na comhairlicheadh e sibh mar so, agus na creidibh e; oir cha robh dia air bith cinnich no rìoghachd sam bith comasach air a shluagh a shaoradh as mo làimh-sa, agus á làimh m'aithriche; nach lugha gu mòr na sin is urrainn bhur Dia-sa bhur saoradh as mo làimh?
16 Agus labhair a sheirbhisich tuilleadh as so an aghaidh an Tighearna Dé, agus an aghaidh a sheirbhisich Heseciah.
17 Sgrìobh e mar an ceudna litrichean a chàineadh an Tighearna Dé Israeil, agus a labhairt 'na aghaidh, ag ràdh, Mar nach do shaor dée chinneach nan dùchanna an sluagh as mo làimh-sa, mar sin cha saor Dia Heseciah a shluagh as mo làimh.
18 Ghlaodh iad culdeachd le guth àrd sa' chànain Iudhaich ri sluagh Ierusaleim a *bha* air a' bhalla, gu eagal agus buaireas a chur orra, chum gu'n glacadh iad am baile.
19 Agus labhair iad an aghaidh Dhé Ierusaleim, mar an aghaidh dhée shluaigh na talmhainn, oibre làmhan dhaoine.
20 Agus rinn Heseciah an righ, agus am fàidh Isaiah mac Amois, urnuigh air son so, agus ghlaodh iad gu nèamh.
21 Agus chuir an Tighearn aingeal uaith, a sgrios na daoine comasach gaisgeil uile, agus na ceannardan, agus na h-uachdarain ann an camp righ Asiria: uime sin phill e le nàire gnùise d'a thìr féin. Agus an uair a chaidh e steach do thigh a dhé, mharbh iadsan a thàinig a mach as 'innibh féin e 'n sin leis a' chlaidheamh.
22 Mar so shaor an Tighearna Heseciah agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim á làimh Shenacherib righ Asiria, agus á làimh nan uile, agus stiùir e iad air gach taobh.
23 Agus thug mòran tabhartais a dh'ionnsuidh an Tighearna gu h-Ierusalem, agus tiodhlacan a dh'ionnsuidh Heseciah righ Iudah: agus dh'àrdaicheadh e ann an sùilibh nan uile chinneach 'na dhéigh sin.
24 Anns na làithibh sin bha Heseciah tinn gu bàs, agus rinn e urnuigh ris an Tighearn: agus dh'éisd esan ris, agus thug e comhara dha.
25 Ach cha d'ìoc Heseciah a rìs a réir mar a bhuilicheadh air; oir thogadh a chridhe suas: agus bha fearg ris, agus ri Iudah agus Ierusalem.
26 Gidheadh dh'irioslaich Heseciah e féin air son uabhair a chridhe; *araon* e féin agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim: uime sin cha d'thàinig fearg an Tighearn orra ann an làithibh Heseciah.
27 Agus bha aig Heseciah beartas agus urram ro-mhòr: agus rinn e dha féin ionmhasan do airgiod, agus do òr, agus do chlachaibh luachmhor, agus do spìosraidh, agus do thargaidibh, agus do gach seud taitneach;

28 Agus tighean-tasgaidh air son tor-
aidh an arbhair, agus an fhìona, agus na
h-oladh; agus tighean air son gach gnè
ainmhidh, agus mainneirean air son nan
treud.
29 Agus rinn e dha féin bailtean: agus
bha sealbh chaorach agus buar *aige* ann
am pailteas, oir thug Dia dha maoin ro-
mhòr.
30 Chuir Heseciah so féin mar an ceud-
na stad air sruth uisge uachdarach Ghi-
hoin, agus thug e sìos dìreach e a làimh
na h-àirde 'n iar do bhaile Dhaibhidh.
Agus shoirbhich Heseciah 'na oibribh
uile.
31 Gidheadh, a thaobh theachdairean
uachdarana Bhabiloin, a chuireadh d'a
ionnsuidh a dh'fhiosrachadh mu'n iong-
antas a bha san tìr, thréig Dia e g'a
dhearbhadh, chum gu'm biodh fios aige air
gach *ni a bha* 'na chrìdhe.
32 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Heseciah, agus a mhaitheas, feuch, *tha* iad
sgrìobhta ann am fàistneachd Isaiah an
fhàidh, mhic Amois, agus ann an leabhar
rìghrean Iudah agus Israeil.
33 Agus choidil Heseciah maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e ann an
àrd àit-adhlacaidh mhac Dhaibhidh: agus
thug Iudah uile agus luchd-àiteachaidh
Ierusaleim urram dha 'nuair a fhuair e
bàs. Agus rìghich Manaseh a mhac 'na
àit.

CAIB. XXXIII.

DA bhliadhna dheug a dh'aois *bha* Ma-
naseh 'nuair a thòisich e air rìogh-
achadh, agus rìghich e cùig bliadhna deug
agus dà fhichead ann an Ierusalem.
2 Ach rinn e olc ann an sùilibh an Tigh-
earn, a réir ghràineileachd nan cinneach,
a thilg an Tighearn a mach roimh chloinn
Israeil.
3 Oir thog e suas a rìs na h-àitean àrda
a sgrios Heseciah 'athair, agus chuir e
suas altairean do Bhaalim, agus rinn e
doireachan, agus shleuchd e do uile
shlòigh nan nèamh, agus rinn e seirbhis
doibh.
4 Agus thog e altairean ann an tigh an
Tighearn, mu'n dubhairt an Tighearn,
Ann an Ierusalem bithidh m'ainm-sa gu
bràth.
5 Agus thog e altairean do uile shlòigh
nan nèamh ann an dà chùirt tighe an
Tighearn.
6 Agus thug e air a chloinn dol troimh
'n teine ann an gleann mhic Hinoim; ag-
us thug e fa'near àmanna, agus ghnàth-
aich e geasachd agus druidheachd, agus
chuir e air chois leannain-shìth agus
luchd-fiosachd: dh'oibrich e mòr aing-
idheachd ann an sùilibh an Tighearna, g'a
bhrosnachadh gu feirg.
7 Agus chuir e dealbh snaidhte, ìodhol
a rinn e, ann an tigh Dhé, mu'n dubhairt
Dia ri Daibhidh, agus ri Solamh a mhac,
Anns an tigh so, agus ann an Ierusalem,
a thagh mi á uile threubhan Israeil, cuir-
idh mi m'ainm gu bràth.
8 Agus cha charuich mi cos Israeil ni's
mò as an fhearann a dh'orduich mi do
bhur n-aithrichibh: ma bheir iad a mhàin
an aire gu'n dean iad gach *ni* a dh'àithn
mi dhoibh, a réir an lagha uile, agus nan
reachd, agus nan riaghailt le làimh
Mhaois.
9 Mar sin thug Manaseh air Iudah agus
luchd-àiteachaidh Ierusaleim dol air seach-
aran, gu tuilleadh uilc a dheanamh na *rinn*
na cinnich, a sgrios an Tighearna roimh
chloinn Israeil.
10 Agus labhair an Tighearna ri Mana-
seh, agus r'a shluagh; ach cha'n éisdeadh
iad.
11 Uime sin thug an Tighearn orra
ceannarda feachd righ Asiria; agus ghlac
iad Manaseh ann an droighnich, agus
cheangail iad e le slabhraidhibh, agus thug
iad leo e gu Babilon.
12 Agus an uair a bha e ann an àmh-
ghar dh'iarr e an Tighearn a Dhia, agus
dh'irioslaich se e féin gu mòr am fianuis
Dhé 'aithriche,
13 Agus rinn e urnuigh ris, agus rinn-
eadh esan réidh ris, agus dh'éisd e r'a ath-
chuinge, agus thug e air ais e gu h-Ierusa-
lem d'a rìoghachd. Agus dh'aithnich Ma-
naseh gur e'n Tighearn a's Dia ann.
14 Agus 'na dhéigh so thog e balla an
taobh a muigh do bhaile Dhaibhidh, air
an taobh an iar do Ghihon anns a' ghleann,
eadhon gu ruig dol a stigh geata an éisg,
agus thug e mu'n cuairt air Ophel e, ag-
us thog e suas e gu ro-àrd; agus chuir e
ceannardan cogaidh ann an uile bhailtibh
daingnichte Iudah.
15 Agus chuir e air falbh na diathan
coimheach agus an ìodhol á tigh an Tigh-
earn, agus na h-altairean uile a thog e ann
an sliabh tighe an Tighearn, agus ann an
Ierusalem, agus thilg e mach as a' bhaile
iad.
16 Agus chàirich e altair an Tighearn,
agus dh'ìobair e oirre ìobairtean-sìthe ag-
us buidheachais, agus dh'àithn e do Iudah
seirbhis a dheanamh do'n Tighearna Dia
Israeil.
17 Gidheadh, dh'ìobair an sluagh fath-
ast anns na h-àitibh àrda, *ach* a mhàin
do'n Tighearn an Dia.
18 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Mhanaseh, agus 'urnuigh r'a Dhia, agus
briathra nam fear-seallaidh a labhair ris
ann an ainm an Tighearna Dé Israeil,
feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar
rìghrean Israeil.
19 'Urnuigh mar an ceudna, agus mar
a dh'éisdeadh ris, agus a pheacadh uile,
agus 'eusaontas, agus na h-àitean anns an
do thog e ionadan àrda, agus an do chuir
e suas doireachan agus dealbhan snaidhte,
mu'n d'irioslaicheadh e; feuch, *tha* iad
sgrìobhta am measg bhriathar nam fear-
seallaidh.
20 Agus choidil Manaseh maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e 'na
thigh féin: agus rìghich a mhac Amon
'na àit.
21 Dà bhliadhna fichead a dh'aois *bha*
Amon an uair a thòisich e air rìoghach-
adh, agus rìghich e dà bhliadhna ann an
Ierusalem.
22 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearna, mar a rinn Manaseh 'athair:
oir dh'ìobair Amon do na dealbhaibh

snaidhte uile a rinn Manaseh 'athair, agus rinn e seirbhis doibh :
23 Agus cha d'irioslaich se e féin am fianuis an Tighearna, mar a dh'irioslaich Manaseh 'athair e féin ; ach mheudaich Amon eusaontas.
24 Agus rinn a sheirbhisich ceannairc 'na aghaidh, agus mharbh iad e 'na thigh féin.
25 Ach mharbh sluagh na tìre iadsan uile a rinn ceannairc an aghaidh righ Amoin, agus rinn sluagh na tìre Iosiah a mhac 'na righ 'na àit.

CAIB. XXXIV.

OCHD bliadhna dh'aois *bha* Iosiah, 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e ann an Ierusalem aon bhliadhna deug thar fhichead.
2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn, agus dh'imich e ann an slighibh Dhaibhidh 'athar, agus cha do chlaon e dh'ionnsuidh na làimhe deise no na làimhe clìthe.
3 Oir anns an ochdamh bliadhna d'a rìoghachadh, 'nuair a bha e fathast òg, thòisich e air Dia Dhaibhidh 'athar iarraidh, agus anns an dara bliadhna deug thòisich e air Iudah, agus Ierusalem a ghlanadh o na h-àitibh àrda, agus na doireachaibh, agus na dealbhaibh snaidhte, agus na dealbhaibh leaghta.
4 Agus bhris iad sìos altairean Bhaalim 'na fhianuis, agus na dealbhan grianach a *bha* gu h-àrd os an ceann ghearr e sìos, agus na doireachan ; agus na dealbhan snaidhte, agus na dealbhan leaghta bhris e 'nam mìribh, agus phronn e gu luaithre, agus chrath e *i* air uaighibh na muinntir a dh'ìobair dhoibh.
5 Agus loisg e cnàmhan nan sagart air an altairibh, agus ghlan e Iudah agus Ierusalem.
6 Mar an ceudna ann am bailtibh Mhanaseh, agus Ephraim, agus Shimeoin, eadhon gu ruig Naphtali, 'nan àitibh fàsaichte mu'n cuairt.
7 Agus an uair a bhris e sìos na h-altairean agus na doireachan, agus a phronn e na dealbhan snaidhte gu luaithre, agus a ghearr e sìos na dealbhan grianach uile air feadh tìre Israeil uile, phill e gu h-Ierusalem.
8 Agus anns an ochdamh bliadhna deug d'a rìoghachadh, 'nuair a ghlan e an tìr, agus an tigh, chuir e Saphan mac Asaliah, agus Maaseiah uachdaran a' bhaile, agus Ioah mac Ioahais an seanachaidh, a chàradh tighe an Tighearn a Dhé.
9 Agus thàinig iad gu Hilciah an t-àrd shagart, agus thugadh *dhoibh* an t-airgiod a thugadh steach do thigh Dhé, a chruinnich na Lebhithich a ghléidh na dorsan o làimh Mhanaseh agus Ephraim, agus o uile fhuigheall Israeil, agus o Iudah uile, agus *o* Bheniamin, agus *o* luchd-àiteachaidh Ierusaleim.
10 Agus thug iad *e* do làimh luchd-deanamh na h-oibre, a chuireadh os ceann tighe an Tighearn, agus thug iadsan e do'n luchd-oibre a dh'oibrich ann an tigh an Tighearn, a chàradh agus a leasachadh an tighe :
11 Thug iad *e* eadhon do na saoraibh agus do'n luchd-togail, a cheannach chlach snaidhte, agus fiodha chum nan ceangal, agus gu urlar a chur sna tighibh a mhill rìghrean Iudah.
12 Agus rinn na daoine an obair gu firinneach : agus *b'iad* an luchd amhairc thairis orra Iahat agus Obadiah, na Lebhithich, do mhacaibh Mherari ; agus Sechariah agus Mesulam, do mhacaibh nan Cohatach, a chur *na h-oibre* air a h-aghaidh ; mar an ceudna do na Lebhithich gach neach a bha eòlach air innealaibh-ciuil.
13 *Bha iad* cuideachd os ceann an luchd-iomchair eallach, agus 'nan luchd amhairc thairis orra-san uile a rinn obair ann an gnè seirbhis air bith : agus do na Lebhithich *bha* sgrìobhaichean, agus riaghladairean, agus dorsairean.
14 Agus an uair a bha iad a' toirt a mach an airgid a thugadh a steach do thigh an Tighearna, fhuair Hilciah an sagart leabhar lagha an Tighearn an làimh Mhaois.
15 Agus fhreagair Hilciah, agus thubhairt e ri Saphan an sgrìobhaiche, Fhuair mi leabhar an lagha ann an tigh an Tighearn. Agus thug Hilciah an leabhar do Shaphan.
16 Agus thug Saphan an leabhar a dh'ionnsuidh an righ, agus dh'aithris e 'n gnothuch do'n righ, ag ràdh, Gach *ni* a dh'àithneadh do d' sheirbhisich, *tha* iad a' deanamh.
17 Chruinnich iad an t-airgiod a fhuaradh ann an tigh an Tighearn, agus thug iad e do làimh an luchd amhairc thairis, agus do làimh luchd deanamh na h-oibre.
18 Agus dh'innis Saphan an sgrìobhaiche do'n righ, ag ràdh, Thug Hilciah an sagart leabhar dhomh. Agus leugh Saphan e an làthair an righ.
19 Agus an uair a chual' an righ briathran an lagha, reub e 'eudach.
20 Agus dh'àithn an righ do Hilciah, agus do Ahicam mac Shaphain, agus do Abdon mac Mhicah, agus do Shaphan an sgrìobhaiche, agus do Asaiah seirbhiseach an righ, ag ràdh,
21 Rachaibh, fiosraichibh do'n Tighearn air mo shon-sa, agus air an son-san a dh'fhàgadh ann an Israel agus ann an Iudah, thaobh bhriathar an leabhair a fhuaradh : oir *is* mòr fearg an Tighearn, a tha air a taomadh a mach oirnn, a chionn nach do choimhid ar n-aithriche focal an Tighearn, a dheanamh a réir gach *ni a ta* sgrìobhta anns an leabhar so.
22 Agus chaidh Hilciah agus *iadsan* a dh'orduich an righ gu Huldah a' bhanfhàidh, bean Shaluim, mhic Thicbhah, mhic Hasrah, fhir-ghleidhidh an eudaich ; (a nis bha i chòmhnuidh ann an Ierusalem ann an oil-thigh ;) agus labhair iad rithe mar sin.
23 Agus fhreagair i iad, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Innsibh do'n duine a chuir sibh a m'ionnsuidh-sa,
24 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Feuch, bheir mise olc air an àite so, agus air a luchd-àiteachaidh, *eadhon* gach mall-

achadh a *ta* sgrìobhta anns an leabhar a leugh iad am fianuis righ Iudah ;
25 A chionn gu'n do thréig iad mise, agus gu'n do loisg iad tùis do dhiathaibh eile, chum mo bhrosnachadh gu corruich le uile oibribh an làmh ; uime sin taomar m'fhearg a mach air an àite so, agus cha mhùchar i.
26 Ach a thaobh righ Iudah, a chuir sibh a dh'fhiosrachadh do'n Tighearn, mar so their sibh ris, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, *A thaobh* nam briathar a chuai' thu,
27 A chionn gu'n do thiomaich do chridhe, agus gu'n d'irioslaich thu thu féin an làthair Dhé, 'nuair a chual' thu a bhriathran an aghaidh an àite so, agus an aghaidh a luchd-àiteachaidh, agus gu'n d'irioslaich thu thu féin a'm' làthair-sa, agus gu'n do reub thu t'eudach, agus gu'n do ghuil thu a'm' làthair, chuala mise mar an ceudna *thusa*, ars' an Tighearn.
28 Feuch, cruinnichidh mi thu chum t'aithriche, agus cruinnichear thu do d' uaigh an sìth, agus cha'n fhaic do shùilean an t-olc sin uile a bheir mise air an àite so, agus air a luchd-àiteachaidh. Agus thug iad fios a rìs a dh'ionnsuidh an righ.
29 Agus chuir an righ *teachdairean* uaith, agus chruinnich e r'a chéile uile sheanairean Iudah agus Ierusaleim.
30 Agus chaidh an righ suas do thigh an Tighearn, agus fir Iudah uile, agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim, agus na sagairt agus na Lebhithich, agus an sluagh uile eadar bheag agus mhòr ; agus leugh e 'nan éisdeachd uile bhriathran leabhair a' choimhcheangail, a fhuaradh ann an tigh an Tighearn.
31 Agus sheas an righ 'na àite féin, agus rinn e coimhcheangal am fianuis an Tighearna, gu'n gluaiseadh e 'n déigh an Tighearn, agus gu'n gleidheadh e 'àitheantan, agus a theisteis agus a reachdan, le 'uile chridhe agus le 'uile anam, a choimhlionadh bhriathar a' choimhcheangail, *a tha* sgrìobhta anns an leabhar so.
32 Agus thug e orra-san uile a fhuaradh ann an Ierusalem agus Beniamin, seasamh : agus rinn luchd-àiteachaidh Ierusaleim a réir coimhcheangail Dé, Dé an aithriche.
33 Agus chuir Iosiah air falbh na gràineileachdan uile as na tìribh uile a *bhuineadh* do chloinn Israeil, agus thug e orra-san uile a fhuaradh ann an Israel seirbhis a dheanamh do'n Tighearn an Dia. Rè a làithean uile cha do chlaon iad o leantuinn an Tighearna, Dé an aithriche.

CAIB. XXXV.

AGUS chum Iosiah ann an Ierusalem càisg do'n Tighearn : agus mharbh iad a' chàisg air a' cheathramh *là* deug do'n cheud mhìos.
2 Agus shuidhich e na sagairt 'nan cùram, agus thug e misneach dhoibh chum seirbhis tighe an Tighearn.
3 Agus thubhairt e ris na Lebhithich a theagaisg Israel uile, a *bha* naomha do'n Tighearna, Cuiribh an àirc naomh anns an tigh a thog Solamh, mac Dhaibhidh, righ Israeil; cha *bhi i* 'na h-eallaich air bhur guaillibh : deanaibh seirbhis a nis do'n Tighearna bhur Dia, agus d'a shluagh Israel ;
4 Agus deasaichibh sibh féin a réir tighe bhur n-aithriche, a réir bhur roinnean, mar a sgrìobh Daibhidh righ Israeil, agus mar a sgrìobh Solamh a mhac ;
5 Agus seasaibh anns an *ionad* naomh a réir roinnean theaghlach aithriche bhur bràithre do'n t-sluagh, agus *a réir* roinne theaghlach aithriche nan Lebhitheach ;
6 Agus marbhaibh a' chàisg, agus naomhaichibh sibh féin, agus deasaichibh bhur bràithrean, chum gu'n dean *iad* a réir focail an Tighearna le làimh Mhaois.
7 Agus thug Iosiah do'n t-sluagh caoraich, uain agus minn, iad uile air son ìobairtean càisge dhoibhsan uile a bha làthair, gu ruig deich mìle fichead an àireamh, agus tri mìle bò : iad sin do mhaoin an righ.
8 Agus thug na h-uachdarain aige gu toileach do'n t-sluagh, do na sagartaibh, agus do na Lebhithich. Thug Hilciah, agus Sechariah, agus Iehiel, uachdarain tighe Dhé, do na sagartaibh, air son ìobairtean na càisge, dà mhìle agus sè ceud [caora] agus tri cheud bò.
9 Agus thug Conaniah, agus Semaiah, agus Netaneel agus a bhràithrean, agus Hasabiah, agus Iehiel, agus Iosabad, uachdarain nan Lebhitheach, do na Lebhithich air son ìobairtean na càisge, cùig mìle [caora,] agus cùig ceud bò.
10 Agus dh'ulluicheadh an t-seirbhis, agus sheas na sagairt 'nan àit, agus na Lebhithich 'nan roinnibh, a réir àithne an righ.
11 Agus mharbh iad a' chàisg, agus chrath 'na sagairt [an fhuil] le'n làimh, agus dh'fhionn na Lebhithich.
12 Agus thug iad air falbh na h-ìobairtean-loisgte, chum gu'n tugadh iad seachad a réir roinnean theaghlach an t-sluaigh, a dh'ìobradh do'n Tighearna, mar *a ta e* sgrìobhta ann an leabhar Mhaois : agus mar sin *rinn iad* ris a' bhuar.
13 Agus ròist iad a' chàisg le teine, a réir na riaghailt ; ach bhruich iad na *tabhartais* naomha ann am poitibh, agus ann an coireachaibh, agus ann an aighnibh, agus roinn siad *iad* gu grad am measg an t-sluaigh uile.
14 Agus 'na dhéigh sin dheasaich iad dhoibh féin agus do na sagartaibh. A chionn gu'*n robh* na sagairt, mic Aaroin, ag ìobradh ìobairtean-loisgte agus na saill gu h-oidhche, uime sin dheasaich na Lebhithich dhoibh féin agus do na sagairt, mic Aaroin.
15 Agus *bha*'n luchd-seinn, mic Asaiph 'nan àite féin, a réir àithne Dhaibhidh, agus Asaiph, agus Hemain, agus Iedutuin fhear-seallaidh an righ, agus na dorsairean aig gach geata : cha 'n fheumadh iad an seirbhis fhàgail, oir dheasaich am bràithrean na Lebhithich air an son.
16 Agus dheasaichidh uile sheirbhis an Tighearn air an là sin féin, chum a' chàisg a chumail, agus ìobairtean-loisgte ìobradh air altair an Tighearn, a réir àithne an righ Iosiah.
17 Agus chum clann Israeil, a bha làth-

air, a' chàisg san àm sin, agus féill an arain
neo-ghoirtichte, seachd làithean.
18 Agus cha do chumadh a leithid sin
do chàisg ann an Israel o làithibh Sha-
mueil an fhàidh; ni mò a chum uile rìgh-
rean Israeil a leithid do chàisg as a chum
Iosiah, agus na sagairt, agus na Lebhith-
ich, agus Iudah agus Israel uile a bha
làthair, agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim.
19 Anns an ochdamh bliadhna deug do
rìoghachadh Iosiah chumadh a' chàisg so.
20 'Na dhéigh so uile 'nuair a dheasaich
Iosiah an teampull, thàinig Necho righ na
h-Eiphit a nìos a chogadh an aghaidh
Charchemis, làimh ri Euphrates: agus
chaidh Iosiah a mach 'na aghaidh.
21 Ach chuir esan teachdairean d'a ionn-
suidh, ag ràdh, Ciod e mo ghnothuch-sa
riutsa, a righ Iudah? Cha'n ann ad agh-
aidh-sa *tha* mise teachd an diugh, ach an
aghaidh tighe ris am bheil mi a' cogadh;
agus dh'àithn Dia dhomh mi dheanamh
cabhaig; leig dhiot *a bhi* ri Dia, a *tha*
maille riumsa, chum nach sgrios e thu.
22 Gidheadh cha do thionndaidh Iosiah
'aghaidh uaith, ach dh'fhàs e ni bu déine
gu cogadh 'na aghaidh, agus cha d'éisd e
ri briathraibh Necho o bheul Dé, agus
chaidh e steach a chur catha ann an gleann
Mhegido.
23 Agus thilg na fir-bhogha air righ Io-
siah; agus thubhairt an righ r'a sheirbhis-
ich, Beiribh leibh mi, oir tha mi air mo
lotadh gu mòr.
24 Agus thug a sheirbhisich e as a'
charbad sin, agus chuir iad e anns an dara
carbad a *bha* aige; agus thug iad e gu h-Ie-
rusalem, agus fhuair e bàs, agus dh'adh-
laiceadh e ann an àit-adhlaic 'aithriche:
agus rinn Iudah agus Ierusalem uile caoidh
air son Iosiah.
25 Agus rinn Ieremiah tuireadh air son
Iosiah; agus labhair na fir-sheinn agus na
mnài-sheinn uile mu thimchioll Iosiah
'nan tuireannaibh gu ruig an là 'n diugh,
agus rinn siad iad 'nan reachd ann an Is-
rael. Agus, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann
an leabhar nan tuireadh.
26 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Iosiah, agus a mhaitheas, mar *a ta e*
sgrìobhta ann an lagh an Tighearn,
27 Eadhon a ghnìomharan an toiseach
agus mu dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobh-
ta ann an leabhar rìghrean Israeil agus
Iudah.

CAIB. XXXVI.

AGUS ghabh sluagh na tìre Iehoahas
mac Iosiah, agus rinn iad 'na righ e
an àit 'athar ann an Ierusalem.
2 Tri bliadhna fichead a dh'aois *bha* Ie-
hoahas an uair a thòisich e air rìoghach-
adh, agus rìghich e tri mìosan ann an Ie-
rusalem.
3 Agus chuir righ na h-Eiphit e [o
rìoghachadh] ann an Ierusalem, agus
chuir e ceud tàlann airgid, agus tàlann
òir, mar ùbhla air an tìr.
4 Agus rinn righ na h-Eiphit Eliacim a
bhràthair 'na righ air Iudah agus Ierusa-
lem, agus thionndaidh e 'ainm gu Iehoia-
cim. Agus ghabh Necho Iehoahas a
bhràthair, agus thug e do'n Eiphit e.
5 Cùig bliadhna fichead a dh'aois *bha*
Iehoiacim an uair a thòisich e air rìogh-
achadh, agus rìghich e aon bhliadhna
deug ann an Ierusalem: agus rinn e olc
ann an sùilibh an Tighearn a Dhé.
6 'Na aghaidh-san thàinig Nebuchadne-
sar righ Bhabiloin a nìos, agus cheangail
e ann an geimhlibh umha e, chum a thoirt
do Bhabilon.
7 Thug Nebuchadnesar mar an ceudna
leis *cuid* do shoithichibh tighe an Tigh-
earna do Bhabilon, agus chuir e iad 'na
theampull ann am Babilon.
8 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh
Iehoiacim, agus a ghràineileachdan a rinn
e, agus na fhuaradh ann, feuch, *tha* iad
sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Israeil
agus Iudah. Agus rìghich Iehoiachin a
mhac 'na àit.
9 Ochd bliadhna deug a dh'aois *bha* Ie-
hoiachin an uair a thòisich e air rìoghach-
adh, agus rìghich e tri mìosan agus deich
làithean ann an Ierusalem; agus rinn e
olc ann an sùilibh an Tighearn.
10 Agus aig ceann na bliadhna chuir
righ Nebuchadnesar *daoine* uaith, agus
thug e do Bhabilon e, maille ri soithichibh
taitneach tighe an Tighearn; agus rinn e
Sedeciah a bhràthair 'na righ air Iudah
agus Ierusalem.
11 Bliadhna thar fhichead a dh'aois *bha*
Sedeciah 'nuair a thòisich e air rìoghach-
adh, agus rìghich e aon bhliadhna deug
ann an Ierusalem.
12 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearn a Dhé; agus cha d'irioslaich se
e féin am fianuis Ieremiah an fhàidh, *a
labhair* o bheul an Tighearn.
13 Agus mar an ceudna rinn e ceann-
airc an aghaidh righ Nebuchadnesair, a
thug air mionnachadh air Dia: ach rag-
aich e a mhuineal, agus chruaidhich e a
chridhe o thionndaidh a dh'ionnsuidh an
Tighearna Dé Israeil.
14 Mar an ceudna pheacaich iadsan uile
a b'àirde do na sagartaibh agus do'n
t-sluagh gu ro-mhòr, a réir uile ghràineil-
eachd nan cinneach, agus thruaill iad
tigh an Tighearn, a naomhaich e ann an
Ierusalem.
15 Agus chuir an Tighearna Dia an aith-
riche *fios* d'an ionnsuidh le làimh a
theachdairean, ag éirigh gu moch, agus a'
cur uaith; a chionn gu'n robh truas aige
d'a shluagh, agus d'a àite-còmhnuidh.
16 Ach rinn iadsan fanoid air teachdair-
ibh Dhé, agus rinn iad dìmeas air a bhriath-
raibh, agus rinn iad tarcuis air 'fhàidhibh,
gus an d'éirich fearg an Tighearn an agh-
aidh a shluaigh air chor as nach *robh* leigh-
eas ann.
17 Uime sin thug e orra righ nan Cal-
deanach, a mharbh an daoine òga leis a'
chlaidheamh ann an tigh an *ionaid* naoimh,
agus nach do chaomhain òig-fhear no òigh,
seann duine no esan a bha air a chromadh
leis an aois: thug e thairis iad uile 'na
làimh.
18 Agus uile shoithichean tighe Dhé,
mòr agus beag, agus ionmhais tighe an
Tighearn, agus ionmhais an righ agus
'uachdarana, thug e leis uile do Bhabilon.
19 Agus loisg iad tigh Dhé, agus bhris

iad sìos balla Ierusaleim, agus loisg iad a
lùchairtean uile le teine, agus mhill iad a
shoithichean taitneach uile.
20 Agus iadsan a chaidh as o'n chlaidh-
eamh thug e leis do Bhabilon, far an robh
iad 'nan seirbhisich aige féin agus aig a
mhacaibh, gus an do rìghich righ Phersia:
21 Chum gu'm biodh focal an Tighearna
le beul Ieremiah air a choimhlionadh, gus
am mealladh an tìr a sàbaidean: rè na
h-ùine a bha i fàs, chum i sàbaidean, gus
an do choimhlionadh tri fichead agus deich
bliadhna.
22 A nis ann an ceud bhliadhna Chiruis
righ Phersia, chum gu'm biodh focal an
Tighearna le beul Ieremiah air a choimh-
lionadh, dhùisg an Tighearna suas spiorad
Chiruis rìgh Phersia, agus thug e fa'near
gairm a bhi air a tabhairt air feadh a rìogh-
achd uile, agus *a chur* mar an ceudna ann
an sgrìobhadh, ag ràdh,
23 Mar so tha Cirus righ Phersia ag
ràdh, Uile rìoghachdan an domhain thug
an Tighearna Dia nan nèamh dhomhsa,
agus dh'àithn e dhomh tigh a thogail dha
ann an Ierusalem, *a ta* ann an Iudah: ge
b'e neach a *ta* 'nur measg d'a shluagh uile,
gu robh an Tighearn a Dhia maille ris,
agus rachadh e suas.

ESRA.

CAIB. I.

A NIS ann an ceud bhliadhna Chiruis
righ Phersia, chum gu'm biodh focal
an Tighearna le beul Ieremiah air a
choimhlionadh, dhùisg an Tighearna suas
spiorad Chiruis righ Phersia, agus thug e
fa'near gairm a bhi air a tabhairt air feadh
a rìoghachd uile, agus *a chur* mar an
ceudna ann an sgrìobhadh, ag ràdh,
2 Mar so tha Cirus righ Phersia ag
ràdh, Uile rìoghachdan an domhain thug
an Tighearna Dia nan nèamh dhomhsa,
agus dh'àithn e dhomh tigh a thogail dha
ann an Ierusalem, a *ta* ann an Iudah.
3 Ge b'e neach *a ta* 'nur measg-sa d'a
shluagh uile, gu robh a Dhia maille ris, ag-
us rachadh e suas gu h-Ierusalem, a *ta* ann
an Iudah, agus togadh e tigh an Tigh-
earna Dé Israeil; *is* esan an Dia, a *ta* ann
an Ierusalem.
4 Agus ge b'e neach a dh'fhàgadh ann
an àite sam bith far *am bheil* e air chuairt,
cuidicheadh daoine 'àite leis le h-airgiod,
agus le h-òr, agus le maoin, agus le h-ain-
mhìdhibh, a thuilleadh air an tabhartas
saor-thoile air son tighe Dhé a *ta* ann an
Ierusalem.
5 An sin dh'éirich cinn aithriche Iudah
agus Bheniamin, agus na sagairt agus na
Lebhithich, gach neach aig an do dhùisg
Dia a spiorad gu dol suas a thogail tighe
an Tighearn, a *ta* ann an Ierusalem.
6 Agus neartaich iadsan uile a *bha* mu'n
cuairt doibh an làmhan le soithichibh air-
gid, le h-òr, le maoin, agus le h-ainmhidh-
ibh, agus le nithibh luachmhor, a thuill-
eadh air gach *ni* a thugadh seachad le
saor-thoil.
7 Thug mar an ceudna an righ Cirus a
mach soithichean tighe an Tighearn, a
thug Nebuchadnesar a mach á h-Ierusa-
lem, agus a chuir e ann an tighe a dhée:
8 Eadhon iad sin thug Cirus righ Pher-
sia mach le làimh Mhitredait fhir-ghleidh-
idh an ionmhais, agus dh'àireamh e iad do
Shesbadsar uachdaran Iudah.
9 Agus *is* e so an àireamh: Deich cuacha
fichead òir, mìle cuach airgid, naoi sgeana
fichead,
10 Deich thar fhichead soitheach-ionn-
laid òir, ceithir cheud agus deich soithich-
ean-ionnlaid airgid do'n dara *seòrsa*, mìle
do shoithichibh eile.
11 Na soithichean òir agus airgid uile,
cùig mìle agus ceithir cheud: *iad sin* uile
thug Sesbadsar suas maille ris na braigh-
dibh, a thugadh suas o Bhabilon gu h-Ie-
rusalem.

CAIB. II.

AGUS *is* iad so clann na mòr-roinne, a
chaidh suas do na braighdibh, dhiubh-
san a thugadh air falbh, a thug Nebuchad-
nesar righ Bhabiloin air falbh leis do Bha-
bilon, agus a phill gu h-Ierusalem agus
Iudah, gach fear d'a bhaile féin;
2 A thàinig maille ri Serubabel, Iesua,
Nehemiah, Seraiah, Realaiah, Mordecai,
Bilsan, Mispar, Bigbhai, Rehum, Baanah.

AIREAMH DHAOINE SLUAIGH ISRAEIL.

3 Mic Pharois, dà mhìle ceud tri fichead
agus a dhà-dheug.
4 Mic Shephatiah, tri cheud tri fichead
agus a dhà-dheug.
5 Mic Arah, seachd ceud tri fichead ag-
us cùig-deug.
6 Mic Phahat-mhoaib, do chloinn Iesua
[agus] Ioaib, dà mhìle ochd ceud agus a
dhà-dheug.
7 Mic Elaim, mìle dà cheud leth-cheud
agus a ceithir.
8 Mic Shatu, naoi ceud dà fhichead ag-
us a cùig.
9 Mic Shacai, seachd ceud agus tri fich-
ead.
10 Mic Bhani, sè ceud dà fhichead agus
a dhà.
11 Mic Bhebai, sè ceud fichead agus a tri.
12 Mic Asgaid, mìle dà cheud fichead
agus a dhà.
13 Mic Adonicaim, sè ceud tri fichead
agus a sè.

14 Mic Bhigbai, dà mhìle dà fhichead agus sè-deug.
15 Mic Adin, ceithir cheud leth-cheud agus a ceithir.
16 Mic Ateir o Heseciah, ceithir fichead agus ochd-deug.
17 Mic Bhesai, tri cheud fichead agus a tri.
18 Mic Iorah, ceud agus a dhà-dheug.
19 Mic Hasuim, dà cheud fichead agus a tri.
20 Mic Ghibair, ceithir fichead agus cùig-deug.
21 Mic Bhet-leheim, ceud fichead agus a tri.
22 Daoine Netophah, dà fhichead agus sè-deug.
23 Daoine Anatoit, ceud fichead agus a h-ochd.
24 Mic Asmabheit, dà fhichead agus a dhà.
25 Mic Chiriat-arim, Chephirah, agus Bheeroit, seachd ceud agus dà fhichead agus a tri.
26 Mic Ramah agus Gheba, sè ceud fichead agus a h-aon.
27 Daoine Mhichmais, ceud fichead agus a dhà.
28 Daoine Bhet-eil agus Ai, dà cheud fichead agus a tri.
29 Mic Nebo, dà fhichead agus a dhà-dheug.
30 Mic Mhagbis, ceud leth-cheud agus a sè.
31 Mic Elaim eile, mìle dà cheud leth-cheud agus a ceithir.
32 Mic Harim, tri cheud agus fichead.
33 Mic Loid, Hadid, agus Ono, seachd ceud fichead agus a cùig.
34 Mic Iericho, tri cheud dà fhichead agus a cùig.
35 Mic Shenaah, tri mìle agus sè ceud agus deich thar fhichead.
36 Na sagairt: Mic Iedaiah, do thigh Iesua. naoi ceud tri fichead agus tri-deug.
37 Mic Imeir, mìle dà fhichead agus a dhà-dheug.
38 Mic Phasuir, mìle dà cheud dà fhichead agus a seachd.
39 Mic Harim, mìle agus seachd-deug.
40 Na Lebhithich: Mic Iesua agus Chadmieil, do chloinn Hodabhiah, tri fichead agus ceithir-deug.
41 An luchd-seinn: Mic Asaiph, ceud fichead agus a h-ochd.
42 Mic nan dorsair; Mic Shaluim, mic Ateir, mic Thalmoin, mic Acuib, mic Hatita, mic Shobai, iad uile ceud agus naoi-deug thar fhichead.
43 Na Netinich: mic Shiha, mic Hasupha, mic Thabaoit,
44 Mic Cherois, mic Shiaha, mic Phadoin,
45 Mic Lebanah, mic Hagabah, mic Acuib,
46 Mic Hagaib, mic Shalmai, mic Hanain,
47 Mic Ghideil, mic Ghahair, mic Reaiah,
48 Mic Resin, mic Necoda, mic Ghadsaim,
49 Mic Udsa, mic Phaseah, mic Bhesai,
50 Mic Asnah, mic Mhehunim, mic Nephusim,
51 Mic Bhacbuic, mic Hacupha, mic Harhuir,
52 Mic Bhasluit, mic Mhehida, mic Harsa,
53 Mic Bharcois, mic Shisera, mic Thamah,
54 Mic Nesiah, mic Hatipha.
55 Mic sheirbhiseach Sholaimh: Mic Shotai, mic Shophereit, mic Pheruda,
56 Mic Iaalah, mic Dharcoin, mic Ghideil,
57 Mic Shephatiah, mic Hatil, mic Phochereit o Sheboim, mic Ami.
58 Na Netinich uile, agus clann sheirbhiseach Sholaimh, tri cheud ceithir fichead agus a dhà-dheug.
59 Agus so iadsan a chaidh suas o Thelmelah, Telharsa, Cherub, Adan, agus Imer; ach cha b'urrainn iad tigh an athar a nochdadh agus an sliochd, am *b*'ann do Israel iad:
60 Mic Dhelaiah, mic Thobiah, mic Necoda, sè ceud leth-cheud agus a dhà.
61 Agus do mhacaibh nan sagart: Mic Habaiah, mic Chois, mic Bharsillai, a ghabh bean do nigheanaibh Bharsillai a' Ghileadaich, agus a ghoireadh air an ainm.
62 Dh'iarr iadsan an clàr-sgrìobhaidh 'nam measg-san a bha air an àireamh le sloinnteireachd, ach cha d'fhuaradh iad: uime sin ghearradh as o'n t-sagartachd iad.
63 Agus thubhairt an Tirsata riu, nach feudadh iad itheadh do na nithibh ro-naomha, gus an seasadh sagart suas le Urim agus le Tumim.
64 An coimhthional uile cuideachd, dà fhichead agus dà mhìle tri cheud agus tri fichead;
65 A thuilleadh air an seirbhisich agus am banoglaich, d'an *robh* ann seachd mìle tri cheud agus seachd-deug thar fhichead; agus dhiubhsan dà cheud 'nam fearaibh agus 'nam mnaibh-seinn.
66 An eich, seachd ceud agus sè-deug thar fhichead: am muileidean, dà cheud dà fhichead agus a cùig:
67 An càmhail, ceithir cheud agus cùig-deug thar fhichead: *an* asail, sè mìle seachd ceud agus fichead.
68 Agus *thug* cuid do chinn nan aithriche, 'nuair a thàinig iad do thigh an Tighearn a *tha* ann an Ierusalem, seachad d'an saor-thoil air son tighe Dhé, chum a chur suas 'na àite féin.
69 A réir an comais thug iad, gu h-ionmhas na h-oibre, tri fichead agus aon mhìle darcon òir, agus cùig mìle pund airgid, agus ceud culaidh sagairt.
70 Agus ghabh na sagairt agus na Lebhithich, agus *cuid* do'n t-sluagh, agus an luchd-seinn, agus na dorsairean, agus na Netinich, còmhnuidh 'nam bailtibh, agus Israel uile 'nam bailtibh.

CAIB. III.

AGUS an uair a thàinig an seachdamh mìos, agus clann Israeil '*nam* bailtibh, chruinnich an sluagh an ceann a chéile mar aon duine gu h-Ierusalem.
2 Agus sheas Iesua mac Iosadaic suas, agus a bhràithrean na sagairt, agus Serubabel mac Shealtieil, agus a bhràithrean,

agus thog iad altair Dhé Israeil, a dh'ìob-
radh ìobairtean-loisgte oirre, mar *a ta e*
sgrìobhta ann an lagh Mhaois òglaich
Dhé.
3 Agus shuidhich iad an altair air a bonn-
aibh, oir *bha* eagal orra roimh shluagh nan
tìr sin; agus dh'ìobair iad ìobairte-loisgte
do'n Tighearn, ìobairte-loisgte air maduinn
agus air feasgar.
4 Agus chum iad féill nam pàilliun,
mar *a ta e* sgrìobhta, agus *dh'ìobair iad*
an ìobairt-loisgte lathail ann an àireamh,
a réir na riaghailt, a dhlighe féin air gach
là;
5 Agus 'na dhéigh sin an ìobairt-loisgte
ghnàthaichte, araon air na gealaichibh
nomha, agus air uile fhéillibh naomhaichte
an Tighearn, agus o gach neach a thug
seachad gu toileach tabhartas saor-thoile
do'n Tighearn.
6 O'n cheud là do'n seachdamh mìos
thòisich iad air ìobairtean-loisgte ìobradh
do'n Tighearna, 'nuair nach do leagadh
fathast bunait teampuill an Tighearn.
7 Ach thug iad airgiod do na snaidhead-
airibh agus do'n luchd-ceirde; agus biadh,
agus deoch, agus oladh do na Sidonaich
agus do na Tioraich, a chum gu'n tugadh
iad fiodh seudair o Lebanon gu muir Iopa,
a réir a' chomais a fhuair iad o Chirus righ
Phersia.
8 Agus anns an dara bliadhna an déigh
dhoibh teachd gu tigh Dhé aig Ierusalem,
anns an dara mìos, thòisich Serubabel mac
Shealtieil, agus Iesua mac Iosadaic, agus
fuigheall am bràithrean na sagairt agus na
Lebhithich, agus iadsan uile a thàinig o'n
bhraighdeanas gu h-Ierusalem: agus dh'-
orduich iad na Lebhithich, o fhichead
bliadhna dh'aois agus os a cheann, a chur
oibre tighe an Tighearn air a h-aghaidh.
9 Agus sheas Iesua agus a mhic agus a
bhràithrean, Cadmiel agus a mhic, agus
mic Iudah mar aon *duine*, a ghreasadh an
luchd-oibre ann an tigh Dhé: mic Henad-
aid [agus] am mic agus am bràithrean na
Lebhithich.
10 Agus an uair a leag an luchd-togail
bunait teampuill an Tighearna, sheas na
sagairt 'nan culaidhibh le trompaidibh, ag-
us na Lebhithich, mic Asaiph, le ciombal-
aibh, a mholadh an Tighearna le làimh
Dhaibhidh righ Israeil.
11 Agus fhreagair iad a chéile ann am
moladh, agus ann an tabhairt buidheach-
ais do'n Tighearn. A chionn gu *bheil e*
maith, gu *mair* a thròcair do Israel gu
bràth. Agus rinn an sluagh uile gàir
mhòr, an uair a mhol iad an Tighearn, a
chionn gu'n do leagadh bunait tighe an
Tighearn.
12 Ach *bha* mòran do na sagairt agus *do*
na Lebhithich, agus *do* chinn nan aith-
riche, seann daoine a chunnaic an ceud
thigh, 'nuair a leagadh bunait an tighe so
fa chomhair an sùl, a' gul le guth àrd;
agus *bha* mòran a' deanamh gàir gu h-àrd
le h-aoibhneas.
13 Air chor as nach b'urrainn an sluagh
fuaim gàir an aoibhneis aithneachadh,
seach fuaim gul an t-sluaigh; oir rinn an
sluagh gàir mhòr, agus chualas an fhuaim
an céin.

CAIB. IV.

AGUS chuala naimhdean Iudah agus
Bheniamin gu'n *robh* clann a'bhraigh-
deanais a' togail an teampuill do'n Tigh-
earna Dia Israeil:
2 Agus thàinig iad gu Serubabel, agus
gu cinn nan aithriche, agus thubhairt iad
riu, Togaidh sinne maille ribh; oir tha
sinne ag iarraidh bhur Dé-sa mar sibh féin,
agus dhasan *tha* sinn ag ìobradh o làithibh
Esar-hadoin righ Asiria, a thug a nìos an
so sinn.
3 Ach thubhairt Serubabel agus Iesua
agus a' chuid eile do cheannaibh aithriche
Israeil riu, Cha bhuin e dhuibhse tigh a
thogail maille ruinne d'ar Dia-ne; oir tog-
aidh sinn féin 'nar n-aonar do'n Tighearna
Dia Israeil, mar a dh'àithn Cirus righ
Phersia dhuinn.
4 Uime sin dh'anmhunnaich sluagh na
tìre làmhan sluaigh Iudah, agus chuir iad
dragh orra anns an togail;
5 Agus thuarasdalaich iad comhairlich
'nan aghaidh, a bhacadh an rùin rè uile
làithean Chiruis righ Phersia, eadhon gus
an do rìghich Darius righ Phersia.
6 Agus an uair a rìghich Ahasuerus,
ann an toiseach a rìoghachaidh, sgrìobh
iad litir-chasaid an aghaidh luchd-àiteach-
aidh Iudah agus Ierusaleim.
7 Agus ann an làithibh Artacsereseis
sgrìobh Bislam, Mitridat, Tabeel, agus a'
chuid eile d'an cuideachd, gu Artacsercses
righ Phersia; agus *bha* sgrìobhadh na
litireach ann an sgrìobhadh nan Sirianach,
agus air a mhìneachadh anns a' chànain
Shirianaich.
8 Sgrìobh Rehum an t-àrd chomhairl-
each, agus Simsai an sgrìobhaiche, litir an
aghaidh Ierusaleim gu h-Artacsercses an
righ anns na briathraibh so;
9 An sin *sgrìobh* Rehum an t-àrd chomh-
airleach, agus Simsai an sgrìobhaiche, ag-
us a' chuid eile do'n cuideachd, na Dinath-
aich, na h-Apharsachaich, na Tarpelaich,
na h-Apharsaich, na h-Archebhich, na
Babilonaich, na Susanchaich, na Dehabh-
aich, na h-Elamaich,
10 Agus a' chuid eile do na cinnich a
thug Asnapar mòr agus urramach a nall,
agus a shuidhich e ann am bailtibh Sha-
maria, agus a' chuid eile air an taobh so
do'n amhainn, agus ann an leithid so do
àm.
11 *Is* e so dùblachadh na litireach a
chuir iad d'a ionnsuidh: Gu h-Artacsercses
an righ, do sheirbhisich, na daoine air an
taobh so do'n amhainn, agus aig a leithid
so do àm.
12 Biodh fios aig an righ gu bheil na
h-Iudhaich a thàinig a nìos uait d'ar n-ionn-
suidh air teachd gu h-Ierusalem, a' togail
a' bhaile cheannaircich agus uile sin, agus
a' cur suas *a* bhallachan, agus a' ceangal r'a
chéile nam bunait.
13 Bitheadh a nis fios aig an righ, ma
thogar am baile so, agus ma chuirear suas
a bhallachan, nach ìoc iad gearradh, cìs,
no càin, agus gu'n toir thu call air teachd-
a-steach nan righ.
14 A nis a chionn gu bheil sinne air ar
beathachadh o'n lùchairt, agus nach *'eil e*
iomchuidh dhuinn easurram an righ fhaic-

inn, uime sin chuir sinn *litir* uainn, agus
thug sinn fios do'n righ.
15 Chum gu'n rannsaichear ann an
leabhar eachdraidh t'aithriche, agus gu'm
faigh thu anns an leabhar eachdraidh, ag-
us gu'm bi fios agad gu *bheil* am baile so
'na bhaile ceannairceach, agus diùbhalach
do rìghribh agus do mhòr-roinnibh, agus
gu'n *robh* iad a' deanamh duaireachais 'na
mheadhon san t-sean aimsir: air son so
sgriosadh am baile so.
16 Tha sinn a' toirt fios do'n righ, ma
thogar am baile so, agus ma chuirear suas
a bhallachan, an sin nach bi cuibhrionn air
bith agad air an taobh so do'n amhainn.
17 Chuir an righ freagradh gu Rehum
an t-àrd chomhairleach, agus Simsai an
sgrìobhaiche agus a' chuid eile d'an cuid-
eachd a *bha* chòmhnuidh ann an Samaria,
agus a' chuid eile an taobh thall do'n
amhainn, Sìth, agus aig a leithid so do àm.
18 An litir a chuir sibh a m' ionnsuidh,
leughadh gu soilleir a'm' làthair i.
19 Agus thugadh àithne leam, agus
rannsaicheadh, agus fhuaradh a mach
gu'n *robh* am baile so o shean ag éirigh
an aghaidh rìghrean, agus gu'n d'rinn-
eadh ceannairc agus duaireachas ann.
20 Agus bha rìghrean cumhachdach ann
an Ierusalem, a riaghlaich os an ceann-
san uile air an taobh thall do'n amhainn;
agus dh'ìocadh gearradh, cìs, agus càin
doibh.
21 Thugaibhse nis àithne, a thoirt air
na daoine sin sgur, agus nach togar am
baile sin gus an tig ordugh uamsa.
22 Thugaibh an aire ma ta nach dean
sibh mearachd an so. C'ar son a dh'fhàs-
adh calldach ann gu cron nan righ?
23 An sin an uair a leughadh dùblach-
adh litireach Artacsercseis an righ an làth-
air Rehuim, agus Shimsai an sgrìobhaiche,
agus an cuideachd, chaidh iad le cabhaig
suas gu h-Ierusalem a dh'ionnsuidh nan
Iudhach, agus thug iad orra sgur leis an
làimh làidir.
24 An sin sguir obair tighe Dhé, *a ta*
ann an Ierusalem. Sguir i gus an dara
bliadhna do rìoghachadh Dhariuis righ
Phersia.

CAIB. V.

AGUS rinn Hagai am fàidh, agus Secha-
riah mac Ido an fhàidh, fàidheadair-
eachd do na h-Iudhaich a *bha* ann an Iu-
dah agus ann an Ierusalem, *fàidheadair-
eachd* dhoibh ann an ainm an Tighearna
Dé Israeil.
2 An sin dh'éirich Serubabel mac Sheal-
tieil, agus Iesua mac Iosadaic, agus thòis-
ich iad air tigh Dhé a thogail, a *tha* ann
an Ierusalem: agus maille riu-san *bha*
fàidhean Dhé a' cuideachadh leo.
3 Anns an àm sin féin thàinig d'an ionn-
suidh Tatnai, an t-uachdaran air an taobh
so do'n amhainn, agus Setar-bosnai, agus
an cuideachd, agus mar so thubhairt iad
riu, Cò thug ordugh dhuibhse an tigh so a
thogail, agus na ballacha so a dheanamh
suas?
4 An sin thubhairt iad riu air an dòigh
so, C'ainm *a th'* air na daoinibh a *tha* tog-
ail na h-aitreabh so?
5 Ach bha sùil an Dé air seanairibh nan
Iudhach, agus cha d'thug iad orra sgur,
gus an d'thàinig a' chùis a dh'ionnsuidh
Dhariuis; agus an sin thugadh freagradh
le litir mu thimchioll so:
6 Dùblachadh na litireach a chuir
Tatnai an t-uachdaran air an taobh so
do'n amhainn, agus Setar-bosnai agus a
chuideachd na h-Arphasachaich, a *bha*
air an taobh so do'n amhainn, a dh'ionn-
suidh Dhariuis an righ:
7 Chuir iad litir d'a ionnsuidh, anns an
robh sgrìobhta mar so: Gu Darius an
righ, gach uile shìochaint.
8 Biodh fios aig an righ gu'n deachaidh
sinn gu mòr-roinn Iudea, a dh'ionnsuidh
tighe an Dé mhòir, a tha 'ga thogail le
clachaibh mòra, agus tha fiodh air a chur
anns na ballachaibh, agus tha'n obair so a'
dol gu luath air a h-aghaidh, agus a'
soirbheachadh 'nan làmhaibh.
9 An sin dh'fheòraich sinn do na sean-
airibh sin, [agus] mar so thubhairt sinn
riu, Cò thug dhuibh ordugh an tigh so a
thogail, agus na ballacha so chur suas?
10 Agus mar an ceudna dh'fheòraich
sinn an ainmean diubh, a thoirt fios duit,
a chum gu'n sgrìobhamaid ainmean nan
daoine a *bh'*air an ceann.
11 Agus mar so thug iad freagradh
dhuinn, ag ràdh, *Is* sinne seirbhisich Dhé
nan nèamh agus na talmhainn, agus *tha
sinn* a' togail tighe a chaidh thogail iom-
adh bliadhna roimhe so, a thog agus a
chrìochnaich righ mòr a bh'air Israel.
12 Ach an uair a bhrosnaich ar n-aith-
riche Dia nèimh gu feirg, thug e thairis
iad do làimh Nebuchadnesair righ Bhabi-
loin a' Chaldeanaich, a sgrios an tigh so,
agus a thug an sluagh leis do Bhabilon.
13 Ach ann an ceud bhliadhna Chiruis
righ Bhabiloin, thug righ Cirus ordugh
tigh so Dhé a thogail.
14 Agus mar an ceudna soithichean òir
agus airgid tighe Dhé, a thug Nebuchad-
nesar as an teampull a *bha* ann an Ierusa-
lem, agus a thug e leis do theampull Bha-
biloin, iad sin thug righ Cirus a mach á
teampull Bhabiloin, agus thugadh iad do
*fhear d'am b'*ainm Sesbadsar, a rinn e 'na
uachdaran;
15 Agus thubhairt e ris, Gabh na soith-
iche so, imich, thoir leat iad do'n teamp-
ull a *ta* ann an Ierusalem, agus biodh tigh
Dhé air a thogail 'na àit.
16 An sin thàinig Sesbadsar sin, *agus*
leag e bunait tighe Dhé a *ta* ann an Ieru-
salem: agus o'n àm sin gus a nis tha e 'ga
thogail, agus cha 'n'eil e *fathast* crìoch-
naichte.
17 A nis uime sin, ma'*s* maith leis an
righ, deanar rannsachadh ann an tigh
ionmhais an righ *a ta* ann am Babilon, *a
dh'fheuchainn* an d'thugadh an t-ordugh
so le righ Cirus, tigh so Dhé a thogail ann
an Ierusalem, agus cuireadh an righ *fios*
d'ar n-ionnsuidh *ciod i* a thoil a thaobh *an
ni* so.

CAIB. VI.

AN sin thug Darius an righ ordugh
seachad, agus rannsaich iad ann an
tigh nan leabhar, far an *robh* na h-ion-
mhais air an tasgaidh ann am Babilon.

2 Agus fhuaradh ann an Achmeta, anns an lùchairt a *ta* ann am mòr-roinn nam Medach, clàr, agus mar so *bha* sgrìobhta ann gu bhi air a chumail air chuimhne.

3 Ann an ceud bhliadhna Chiruis an righ, thug Cirus an righ ordugh seachad *a thaobh* tighe Dhé ann an Ierusalem, Biodh an tigh air a thogail, an t-àit anns an d'ìobair iad ìobairtean, agus a bhunaitean air an suidheachadh gu làidir: 'àirde, tri fichead làmh-choille; a leud, tri fichead làmh-choille:

4 Tri sreathan do chlachaibh mòra, agus sreath do fhiodh nomha; agus luasaichear an costus á tigh an righ.

5 Agus mar an ceudna aisigear soithichean òir agus airgid tighe Dhé, a thug Nebuchadnesar as an teampull a *tà* ann an Ierusalem, agus a thug e leis do Bhabilon, agus thugar a rìs iad do'n teampull a *ta* ann an Ierusalem, *gach aon* d'a àit féin, agus suidhich *iad* ann an tigh Dhé.

6 A nis a Thatnai, uachdarain air an taobh thall do'n amhainn, a Shetar-bosnai, maille ri'r cuideachd na h-Arphasachaich a *tha* air an taobh thall do'n amhainn, bithibhse fada o sin:

7 Leigibh le obair tighe so Dhé: togadh uachdaran nan Iudhach, agus seanairean nan Iudhach, tigh so Dhé 'na àit.

8 Agus tha mise a' toirt orduigh a thaobh na ni sibh ri seanairibh nan Iudhach sin, chum tigh so Dhé a thogail; eadhon gu'n tugar do mhaoin an righ, do'n chìs air an taobh thall do'n amhainn, costus air ball do na daoinibh sin, a chum nach cuirear bacadh *orra*.

9 Agus na *tha* dh'easbhuidh orra, araon tairbh òga, agus reitheachan, agus uain, air son ìobairte-loisgte Dhé nèimh, cruithneachd, salann, fìon, agus oladh, a réir orduigh nan sagart a *ta* ann an Ierusalem, thugar gu cinnteach dhoibh o là gu là, gun fhàilingeadh;

10 A chum gu'n toir iad seachad tabhartais deadh-bholaidh do Dhia nèimh, agus gu'n dean iad urnuigh air son beatha an righ agus a mhac.

11 Mar an ceudna thug mi seachad ordugh, ge b'e neach a dh'atharraicheas am focal so, gu'n spìonar sìos fiodh as a thigh, agus an uair a chuirear suas e, gu'n crochar air e, agus gu'n deanar a thigh 'na òtrach air son so.

12 Agus an Dia a thug air 'ainm còmhnuidh a ghabhail an sin, gu'n sgriosadh esan na rìghrean sin uile, agus an sluagh a shìneas a mach an làmh a dh'atharrachadh *agus* a sgrios tighe Dhé a *ta* ann an Ierusalem. Thug mise Darius ordugh seachad; deanar an ni gu luath.

13 An sin rinn Tatnai an t-uachdaran air an taobh so do'n amhainn, Setar-bosnai, agus an cuideachd, gun dàil a réir an *fhios* a chuir Darius an righ uaith.

14 Agus thog seanairean nan Iudhach, agus shoirbhich leo a réir fàidheadaireachd Hagai an fhàidh, agus Shechariah mhic Ido; agus thog iad agus chrìochnaich iad, a réir àithne Dé Israeil, agus a réir àithne Chiruis agus Dhariuis, agus Artacsercseis righ Phersia.

15 Agus chrìochnaicheadh an tigh so air an treas là do'n mhìos Adar, a *bha* anns an t-seathadh bliadhna do rìoghachadh Dhariuis an righ.

16 Agus chum clann Israeil, na sagairt agus na Lebhithich, agus a' chuid eile do chloinn a' bhraighdeanais, coisreagadh tighe so Dhé le gairdeachas;

17 Agus dh'ìobair iad aig coisreagadh tighe so Dhé, ceud tarbh òg, dà cheud reithe, ceithir cheud uan; agus mar ìobairt-pheacaidh air son Israeil uile, dà bhoc dheug ghaibhre, a réir àireimh threubh Israeil.

18 Agus shuidhich iad na sagairt 'nan roinnibh, agus na Lebhithich 'nan sealaibh, air son seirbhis Dhé, a *ta* ann an Ierusalem; mar a ta e sgrìobhta ann an leabhar Mhaois.

19 Agus chum clann a' braighdeanais a' chàisg air a' cheathramh *là* deug do'n cheud mhìos.

20 Oir ghlanadh na sagairt agus na Lebhithich le chéile: *bha* iad uile glan, agus mharbh iad a' chàisg do chloinn a' bhraighdeanais uile, agus d'am bràithribh na sagartaibh, agus dhoibh féin.

21 Agus dh'ith clann Israeil a thàinig air an ais o'n bhraighdeanas, agus iadsan uile a dhealaich iad féin d'an ionnsuidh o shalchar chinneach na tìre, a dh'iarraidh an Tighearna Dé Israeil.

22 Agus chum iad féill an arain neoghoirtichte seachd làithean le h-aoibhneas: oir rinn an Tighearn aoibhinn iad, agus thionndaidh e cridhe righ Asiria d'an ionnsuidh, a neartachadh an làmhan ann an obair tighe Dhé, Dhé Israeil.

CAIB. VII.

AGUS an déigh nan nithe sin, ri linn Artacsercseis righ Phersia, *chaidh* Esra mac Sheraiah, mhic Asariah, mhic Hilciah,

2 Mhic Shaluim, mhic Shadoic, mhic Ahituib,

3 Mhic Amariah, mhic Asariah, [mhic Iohanain, mhic Asariah, mhic Ahimaais, mhic Shadoic, mhic Ahituib, mhic Amariah,] mhic Mheraoit,

4 Mhic Sheraiah, mhic Udsi, mhic Bhuci,

5 Mhic Abisua, mhic Phinehais, mhic Eleasair, mhic Aaroin an àrd shagairt:

6 Chaidh Esra so suas o Bhabilon, agus e 'na sgrìobhaiche deas ann an lagh Mhaois, a thug an Tighearna Dia Israeil seachad: agus thug an righ dha, a chionn gu'n robh làmh an Tighearn a Dhé air, 'iarrtus uile.

7 Agus chaidh *cuid* do chloinn Israeil, agus do na sagartaibh, agus *do* na Lebhithich, agus *do*'n luchd-seinn, agus *do* na dorsairibh, agus *do* na Netinich, suas gu h-Ierusalem, anns an t-seachdamh bliadhna do Artacsercses an righ.

8 Agus thàinig e gu h-Ierusalem anns a' chùigeadh mìos, a *bha* anns an t-seachdamh bliadhna do'n righ.

9 Oir air a' cheud *là* do'n cheud mhìos thòisich e air dol suas o Bhabilon, agus air a' cheud *là* do'n chùigeadh mìos thàinig e gu h-Ierusalem, a chionn gu'n robh làmh mhaith a Dhé air.

10 Oir dh'ulluich Esra a chridhe a dh'-iarraidh lagha an Tighearn, agus g'a dheanamh, agus a theagasg ann an Israel reachdan agus bhreitheanas.

11 Agus *is* e so dùblachadh na litireach a thug righ Artacsercses do Esra an sagart, an sgrìobhaiche, sgrìobhaiche bhriathar àitheantan an Tighearn, agus a reachdan do Israel:

12 Artacsercses righ nan righ, gu Esra an sagart, sgrìobhaiche lagha Dhé nan nèamh, gach uile *shìth,* agus 'na leithid so do àm.

13 Tha mi a' toirt orduigh, iadsan uile ann am rìoghachd do shluagh Israeil, agus *d*'a shagartaibh, agus *d*'a Lebhithich, leis an àill triall do h-Ierusalem, gu'n téid iad maille riutsa:

14 A thaobh gu'n do chuireadh thu leis an righ, agus le 'sheachd comhairleachaibh, a dh'fhiosrachadh mu thimchioll Iudah agus Ierusaleim, a réir lagha do Dhé a *ta* ann ad làimh;

15 Agus a thoirt leat an airgid agus an òir, a thug an righ agus a chomhairlich d'an toil féin do Dhia Israeil, aig *am bheil* 'àite-còmhnuidh ann an Ierusalem;

16 Agus an airgid agus an òir uile a gheibh thu ann an uile mhòr-roinn Bhabiloin, maille ri tabhartas saor-thoile an t-sluaigh agus nan sagart, a' toirt seachad d'an saor-thoil air son tighe an Dé, a *ta* ann an Ierusalem:

17 A chum gu'n ceannaich thu air ball leis an airgiod so tairbh òga, reitheachan, uain, agus an tabhartais-bìdh, agus an tabhartais-dibhe, agus gu'n iobair thu iad air altair tighe bhur Dé a *ta* ann an Ierusalem:

18 Agus ge b'e ni a's maith leat féin agus le d' bhràithribh a dheanamh leis a' chuid eile do'n airgiod agus do'n òr, a réir toile bhur Dé deanaibh.

19 Na soithiche mar an ceudna a tha air an tabhairt duit, air son seirbhis tighe do Dhé, thoir seachad am fianuis Dé Ierusaleim.

20 Agus ge b'e ni tuilleadh a bhios feumail air son tighe do Dhé, a chi thu aobhar air a bhuileachadh, builich *e* á tigh-ionmhais an righ.

21 Agus tha mise, mise féin Artacsercses an righ, a' toirt orduigh do uile luchd-coimhead an ionmhais a *ta* air an taobh thall do'n amhainn, ge b'e ni a dh'iarras Esra an sagart, sgrìobhaiche lagha Dhé nan nèamh oirbh, gu'n deanar air ball e;

22 Gu ruig ceud tàlann airgid, agus gu ruig ceud tomhas cruithneachd, agus gu ruig ceud bat fìona, agus gu ruig ceud bat olaidh, agus salann gun àireamh.

23 Gach ni *a ta* a réir àithne Dhé nan nèamh, deanar gu cùramach e do thigh Dhé nan nèamh, air eagal gu'm bi fearg an aghaidh rìoghachd an righ agus a mhac.

24 Mar an ceudna *tha* sinn a' toirt fios duibh a thaobh nan sagart uile agus nan Lebhitheach, an luchd-seinn, nan dorsair, nan Netineach, no sheirbhiseach tighe so Dhé, nach feudar gearradh, cìs, no càin a chur orra.

25 Agus suidhich thusa, Esra, a réir gliocais do Dhé, a *ta* ann ad làimh, uachdarain, agus breitheamhna, a bheir breth air an t-sluagh uile a *ta* air an taobh thall do'n amhainn, orra-san uile d'an aithne laghanna do Dhé; agus teagaisgibh iadsan do nach aithne *iad.*

26 Agus gach neach nach dean a réir lagha do Dhé agus lagha an righ, deanar breitheanas air ball air, ma's ann a chum bàis, no chum fògraidh, no chum ùbhlaidh, no chum prìosain.

27 Beannaichte *gu robh* an Tighearna Dia ar n-aithriche, a chuir mar so ann an cridhe an righ, a dheanamh tighe an Tighearn, a *ta* ann an Ierusalem, maiseach;

28 Agus a fhuair tròcair dhomhsa am fianuis an righ agus a chomhairleach, agus am fianuis uile uachdarana cumhachdach an righ: agus neartaicheadh mi a chionn gu'n robh làmh an Tighearna mo Dhé orm; agus chruinnich mi á h-Israel daoine taghta gu dol suas maille rium.

CAIB. VIII.

AGUS *is* iad so cinn an aithriche, agus an àireamh a réir an ginealach, a chaidh suas maille rium o Bhabilon, ri linn Artacsercseis an righ:

2 Do mhacaibh Phinehais; Gersom: do mhacaibh Itamair; Daniel: do mhacaibh Dhaibhidh; Hatus.

3 Do mhacaibh Shechaniah; ****: do mhacaibh Pharois; Sechariah: agus maille ris-san *bha* air an àireamh a réir an ginealach do fhirionnaich ceud agus leth-cheud.

4 Do mhacaibh Phahat-mhoaib; Elicenai mac Sherahiah, agus maille ris dà cheud firionnach.

5 Do mhacaibh [Shatu:] Sechaniah mac Iahasicil, agus maille ris tri cheud firionnach.

6 Agus do mhacaibh Adin; Ebed mac Ionatain, agus maille ris leth-cheud firionnach.

7 Agus do mhacaibh Elaim; Iesaiah mac Ataliah, agus maille ris tri fichead agus deich firionnaich.

8 Agus do mhacaibh Shephatiah: Sebadiah mac Mhichaeil, agus maille ris ceithir fichead firionnach.

9 Do mhacaibh Ioaib; Obadiah mac Iehieil, agus maille ris dà cheud agus ochd firionnaich dheug.

10 Agus do mhacaibh [Bhani;] Selomit mac Iosiphiah, agus maille ris ceud agus tri fichead firionnach.

11 Agus do mhacaibh Bhebai; Sechariah mac Bhebai, agus maille ris fichead agus ochd firionnaich.

12 Agus do mhacaibh Asgaid: Iohanan, mac Hacatain, agus maille ris ceud agus deich firionnaich.

13 Agus do mhacaibh deireannach Adonicaim; agus *is* iad so an ainmean, Eliphelet, Ieiel, agus Semaiah, agus maille riu tri fichead firionnach.

14 Agus do mhacaibh Bhigbhai; Utai agus Sabud, agus maille riu tri fichead agus deich firionnaich.

15 Agus chruinnich mi iad a dh'ionnsuidh na h-aimhne a tha teachd gu Ahabhah, agus an sin dh'fhan sinn ann am bùthaibh tri làithean, agus ghabh mi

beachd do'n t-sluagh, agus do na sagairt,
agus cha d'fhuair mi 'n sin a h-aon do
mhacaibh Lebhi.
16 An sin chuir mi fios air Elieser, air
Ariel, a r Semaiah, agus air Elnatan, ag-
us air Natan, agus air Sechariah, agus
air Mesulam, priomh dhaoine; agus air
Ioiarib, agus air Elnatan, daoine tuig-
seach.
17 Agus chuir mi iad le h-àithne gu Ido
an ceann, aig àit Chasiphia, agus dh'innis
mi dhoibh ciod a theireadh iad ri Ido,
[agus] r'a bhràithribh na Netinich aig àit
Chasiphia, gu'n tugadh iad d'ar n-ionn-
suidh seirbhisich air son tighe ar Dé.
18 Agus le làimh mhaith ar Dé oirnn
thug iad d'ar n-ionnsuidh Is-sechel do
mhacaibh Mhahli, mhic Lebhi, mhic Is-
raeil, agus Serebiah agus a mhic agus a
bhràithrean, ochd *fir* dheug;
19 Agus Hasabiah, agus maille ris Iesa-
iah do mhacaibh Mherari, a bhràithrean,
agus am mic, fichead;
20 Agus do na Netinich a dh'orduich
Daibhidh agus na h-uachdarain air son
seirbhis nan Lebhitheach, dà cheud agus
fichead Netineach: ghoireadh iad uile air
an ainm.
21 An sin ghairm mi trasgadh san àite
sin aig amhainn Ahabha, chum gu'n irios-
laicheamaid sinn féin am fianuis ar Dé, a
dh'iarraidh air slighe cheirt dhuinn féin,
agus d'ar cloinn bhig, agus d'ar maoin
uile.
22 Oir bu nàir leam buidheann shaighd-
earan agus marc-shluagh iarraidh air an
righ, a chuideachadh leinn an aghaidh an
nàmhaid air an t-slighe; a chionn gu'n do
labhair sinn ris an righ, ag ràdh, Tha
làmh ar Dé chum maith orra-san uile a
dh'iarras e, ach a chumhachd agus 'fhearg
'nan aghaidh-san uile a thréigeas e.
23 Uime sin thraisg sinn, agus dh'iarr
sinn ar Dia air son so, agus dh'éisd e ri'r
n athchuinge.
24 An sin chuir mi air leth dà fhear
dheug dhiubhsan a b'àirde do na sagart-
aibh, Serebiah, Hasabiah, agus deichnear
d'am bràithribh maille riu;
25 Agus thomhais mi dhoibh an t-air-
giod, agus an t-òr, agus na soithichean,
tabhartas tighe ar Dé, a thug an righ, ag-
us a chomhairlich, agus a dhaoine mòra,
agus Israel uile a bha làthair, seachad;
26 Thomhais mi eadhon d'an làimh sè
ceud agus leth-cheud tàlann airgid, agus
do shoithichibh airgid ceud tàlann, agus
ceud tàlann òir;
27 Agus fichead cuach òir do mhìle
darcon; agus dà shoitheach do umha
buidh maith, luachmhor mar òr.
28 Agus thubhairt mi riu, *Tha* sibhse
naomha do'n Tighearn, agus na soithich-
ean naomha, agus an t-airgiod agus an t-òr
'na thabhartas saor-thoile do'n Tighearna
Dia bhur n-aithriche.
29 Deanaibh faire, agus coimheadaibh,
gus an cothromaich sibh *iad* am fianuis
uachdarana nan sagart, agus nan Lebhith-
each, agus uachdarana aithrichean Israeil
ann an Ierusalem, ann an seòmraichibh
tighe an Tighearn.
30 Uime sin ghabh na sagairt agus na
Lebhithich cothrom an airgid agus an òir,
agus nan soitheach, chum *an* tabhairt
gu h-Ierusalem a dh'ionnsuidh tighe ar
Dé.
31 Agus dh'imich sinn o amhainn
Ahabha air an dara là deug do'n cheud
mhìos, gu dol do h-Ierusalem; agus bha
làmh ar Dé oirnn, agus shaor e sinn o
làimh an nàmhaid, agus o'n *làimh*-san a
bha deanamh feall-fholach air an t-slighe.
32 Agus thàinig sinn gu h-Ierusalem,
agus dh'fhan sinn an sin tri làithean.
33 Agus air a' cheathramh là thomhais-
eadh an t-airgiod agus an t-òr, agus na
soithichean ann an tigh ar Dé, le làimh
Mheremoit mhic Uriah an t-sagairt, agus
maille ris *bha* Eleasar mac Phinehais, ag-
us maille riu-san Iosabad mac Iesua, agus
Noadiah mac Bhinui, Lebhithich:
34 A réir àireimh *agus* a réir tomhais
nan uile: agus sgrìobhadh an tomhas uile
san àm sin.
35 Thug clann na muinntir a thugadh
air falbh, agus a thàinig o'n bhraighdean-
as, seachad ìobairtean-loisgte do Dhia Is-
raeil, dà tharbh dheug òg air son Israeil
uile, ceithir fichead agus sè reithe deug,
tri fichead agus seachd uain dheug, dà
bhoc dheug ghaibhre mar ìobairt-pheac-
aidh: iad uile 'nan ìobairt-loisgte do'n
Tighearn.
36 Agus thug iad seachad orduighean
an righ do àrd riaghlairibh an righ, agus
do na h-uachdaranaibh air an taobh so
do'n amhainn; agus chuir iadsan an sluagh
agus tigh Dhé air an aghaidh.

CAIB. IX.

AGUS an uair a rinneadh na nithe sin,
thàinig na h-uachdarain a m' ionn-
suidh, ag ràdh, Cha do dhealaich sluagh
Israeil, agus na sagairt, agus na Lebhith-
ich iad féin o shluagh na tìre, *a' deanamh*
a réir an gràineileachd, *eadhon* nan Ca-
naanach, nan Hiteach, nam Peridseach,
nan Iebusach, nan Amonach, nam Moab-
ach, nan Eiphiteach, agus nan Amorach.
2 Oir ghabh iad d'an nigheanaibh
dhoibh féin agus d'am macaibh, agus
mheasg an sliochd naomh iad féin ri sluagh
nan tìr: agus bha làmh nan uachdaran
agus nan riaghlair air thoiseach anns a'
chionta so.
3 Agus an uair a chuala mi an ni so,
reub mi m'eudach, agus m'fhalluinn, agus
spìon mi *cuid* do ghruaig mo chinn agus
m'fheusag, agus shuidh mi sìos fo uamh-
ann.
4 An sin chruinnicheadh a m' ionnsuidh
iadsan uile a chriothnaich roimh bhriath-
raibh Dhé Israeil, air son euceirt na
muinntir a thugadh air falbh; agus shuidh
mi fo uamhann gu ruig an ìobairt-fheasg-
air.
5 Agus aig an ìobairt-fheasgair dh'éir-
ich mi o m' thuirse, le m'eudach agus
m'fhalluinn reubta umam, agus leag mi
mi féin air mo ghlùinibh, agus sgaoil mi
mach mo làmhan a dh'ionnsuidh an Tigh-
earna mo Dhé,
6 Agus thubhairt mi, O mo Dhia, tha
nàir orm agus rudhadh gruaidh m'aghaidh
thogail riutsa, mo Dhia: oir tha ar n-eu-

cearta air fàs lìonmhor os *ar* ceann, agus
tha ar cionta air éirigh suas gu nèamh.
7 O làithibh ar n-aithriche *bha* sinn ann
an cionta mòr gu ruig an là 'n diugh, agus
air son ar n-eucearta thugadh thairis sinn
féin, ar rìghrean, ar sagairt do làimh rìgh-
rean nan tìr, do'n chlaidheamh, do dhaorsa,
agus do chreachadh, agus do nàire gnùise,
mar air an là 'n diugh.
8 Agus a nis car tamuill bhig nochdadh
gràs o'n Tighearn ar Dia, a dh'fhàgail
duinn fuighill, agus a thabhairt tairnge
dhuinn 'na ionad naomh, chum gu'n soill-
sicheadh ar Dia ar sùilean, agus gu'n tug-
adh e dhuinn beagan beothachaidh 'nar
daorsa :
9 Oir *bha* sinne 'nar tràillibh, gidheadh
'nar daorsa cha do thréig ar Dia sinn, ach
fhuair e tròcair dhuinn ann an sùilibh
rìghrean Phersia, a thoirt duinn ath-
bheothachaidh a chur suas tighe ar Dé,
agus a leasachadh na mhilleadh ann, agus
a thoirt duinn balla ann an Iudah agus ann
an Ierusalem.
10 Agus a nis, O ar Dia, ciod a their
sinn an déigh so? oir thréig sinn t-àith-
eantan,
11 A dh'àithn thu le d' sheirbhisich na
fàidhean, ag ràdh, *Tha*'n talamh d'am
bheil sibh a' dol g'a shealbhachadh, 'na
thalamh neòghlan le neòghloine shluaigh
nan tìr, le'n gràineileachdaibh, a lìon e o
cheann gu ceann le'n salchar.
12 A nis ma ta na tugaibh bhur nigh-
eana d'am macaibh, agus an nigheana-san
na gabhaibh do bhur macaibh-sa, agus na
h-iarraibh an sìth, no an saoibhreas gu
bràth; chum gu'm bi sibh làidir, agus
gu'n ith sibh maith an fhearainn, agus
gu'm fàg sibh e 'na oighreachd do'r cloinn
gu bràth.
13 Ach an déigh gach *ni* a thàinig oirnn
air son ar droch oibre, agus air son ar
cionta mhòir, o nach d'rinn thusa ar Dia
peanas oirnn a réir ar droch thoillteanais,
agus gu'n d'thug thu dhuinn a leithid so
do shaorsa;
14 Nam briseamaid a rìs t'àitheantan,
agus nan deanamaid cleamhnas ri sluagh
nan gràineileachd sin, nach biodh fearg
ort ruinn gus an cuireadh tu as *duinn*, air
chor as nach *biodh* fuigheall no dol as
ann?
15 A Thighearna Dhé Israeil, *is* ceart
thusa, oir tha sinn a làthair a thàinig
as, mar air an là'n diugh. Feuch, *tha*
sinn a'd' fhianuis 'nar peacannaibh : oir
cha'n urrainn sinn seasamh a'd' fhianuis
air son so.

CAIB. X.

A NIS an uair a rinn Esra urnuigh, agus
a dh'aidich e, a' gul, agus 'ga thilg-
eadh féin sìos fa chomhair tighe Dhé,
chruinnich d'a ionnsuidh á h-Israel comh-
chruinneachadh ro-mhòr do fhearaibh,
agus do mhnaibh, agus do chloinn; oir
ghuil an sluagh gu mòr.
2 Agus labhair Sechaniah mac Iehieil,
aon do mhacaibh Elaim, agus thubhairt e
ri h-Esra, Pheacaich sinn an aghaidh ar
Dé, agus ghabh sinn d'ar n-ionnsuidh
mnài choimheach do shluagh na tìre : ach
a nis tha dòchas aig Israel a thaobh an ni so.
3 A nis uime sin deanamaid coimh-
cheangal ri'r Dia, na mnài uile a chur
uainn, agus iadsan a rugadh leo, a réir
comhairle mo thighearn, agus na muinn-
tir a chriothnaicheas ri àithne ar Dé, agus
deanar a réir an lagha.
4 Eirich ; oir dhuitse *buinidh* an ni *so*,
agus *bithidh* sinne maille riut : gabh mis-
neach, agus dean.
5 Agus dh'éirich Esra, agus thug e air
na h-àrd shagartaibh, na Lebhithich, ag-
us Israel uile mionnachadh, gu'n deanadh
iad a réir an fhocail so; agus mhionnaich
iad.
6 An sin dh'éirich Esra o làthair tighe
Dhé, agus chaidh e do sheòmar Iohanain,
mhic Eliasib : agus an uair a thàinig e'n
sin, cha d'ith e aran, agus cha d'òl e uisge;
oir rinn e bròn air son cionta na muinntir
a thugadh air falbh.
7 Agus thug iad gairm air feadh Iudah
agus Ierusaleim, do uile chloinn a' bhraigh-
deanais, iad a chruinneachadh ri chéile gu
h-Ierusalem;
8 Agus ge b'e neach nach tigeadh an
ceann thri làithean, a réir comhairle nan
uachdaran agus nan seanair, gu'n tugadh
uaith a mhaoin uile, agus gu'm biodh e
féin air a dhealachadh o chomhchruinn-
eachadh na muinntir a thugadh air falbh.
9 Agus chruinnicheadh fir Iudah agus
Bheniamin uile gu h-Ierusalem an ceann
thri làithean : *bha* e *anns* an naothadh
mìos, air an fhicheadamh là do'n mhìos :
agus shuidh an sluagh uile ann an sràid
tighe Dhé, air chrith air son an ni *so*, ag-
us air son an uisge mhòir.
10 Agus dh'éirich Esra an sagart, agus
thubhairt e riu, Pheacaich sibh, agus
ghabh sibh dhuibh féin mnài choimheach
a mheudachadh peacaidh Israeil.
11 A nis ma ta deanaibh aidmheil do'n
Tighearna Dia bhur n-aithriche, agus
coimhlionaibh a thoil; agus dealaichibh
sibh féin o shluagh na tìre, agus o na
mnaibh coimheach.
12 Agus fhreagair an coimhthional uile,
agus thubhairt iad le guth àrd, Mar sin, a
réir t'fhocail, *tha e ceangailte* oirnne a
dheanamh.
13 Ach *tha*'n sluagh lìonmhor, agus *is*
àm mòr uisge e, agus cha'n urrainn sinn
seasamh a muigh, agus cha'n obair aoin
là, no dà *là* so; oir tha sinn lìonmhor a
pheacaich anns an ni so.
14 Seasadh a nis ar n-uachdarain do'n
choimhthional uile, agus aig àmannaibh
suidhichte thigeadh iadsan uile 'nar bailt-
ibh a ghabh dhoibh féin mnài choimheach,
agus maille riu seanairean gach baile, ag-
us a bhreitheamhna, gus an tionndaidh-
ear fearg laiste ar Dé uainn a thaobh an
ni so.
15 Sheas a mhàin Ionatan mac Asaheil,
agus Iahasiah mac Thicbhah, air son so :
agus chuidich Mesulam agus Sabetai an Le-
bhitheach leo.
16 Agus rinn clann a' bhraighdeanais
mar sin : agus dhealaicheadh Esra an sag-
art, *agus* cinn àraidh nan aithriche a réir
tighe an aithriche, agus iad uile a réir an
ainmean, agus shuidh iad sìos air a' cheud

là do'n deicheamh mìos a rannsachadh na cùise.
17 Agus chrìochnaich iad a thaobh nan daoine uile a ghabh dhoibh féin mnài choimheach, air a' cheud là do'n cheud mhìos.
18 Agus am measg mhac nan sagart fhuaradh a ghabh dhoibh féin mnài choimheach: Do mhacaibh Iesua, mhic Iosadaic, agus a bhràithrean; Maaseiah, agus Elieser, agus Iarib, agus Gedaliah.
19 Agus thug iad an làmha gu'n cuireadh iad uatha am mnài: agus air dhoibh bhi ciontach, *thug iad* reithe do'n treud air son an cionta.
20 Agus do mhacaibh Imeir; Hanani, agus Sebadiah.
21 Agus do mhacaibh Harim; Maaseiah, agus Eliah, agus Semaiah, agus Iehiel, agus Udsiah.
22 Agus do mhacaibh Phasuir; Elioenai, Maaseiah, Ismael, Netaneel, Iosabad, agus Elasah.
23 Agus do na Lebhithich; Iosabad, agus Simei, agus Celaiah, (*is* e sin Celita,) Petahiah, Iudah, agus Elieser.
24 Agus do'n luchd-seinn; Eliasib: agus do na dorsairibh; Salum, agus Telem, agus Uri.
25 Agus do Israel: Do mhacaibh Pharois; Ramaiah, agus Iesiah, agus Malchiah, agus Miamin, agus Eliaser, agus Malchiah, agus Benaiah.
26 Agus do mhacaibh Elaim; Mataniah, Sechariah, agus Iehiel, agus Abdi, agus Ierimot, agus Eliah.
27 Agus do mhacaibh Shatu; Elioenai, Eliasib, Mataniah, agus Ieremot, agus Sabad, agus Asisa.
28 Agus do mhacaibh Bhebai; Iehohanan, Hananiah, Sabai, *agus* Atlai.
29 Agus do mhacaibh Bhani; Mesulam, Maluch, agus Adaiah, Iasub, agus Seal, agus Ramot.
30 Agus do mhacaibh Phahat-mhoaib; Adna, agus Chelal, Benaiah, Maaseiah, Mataniah, Besaleel, agus Binui, agus Manaseh.
31 Agus do mhacaibh Harim; Elieser, Isiah, Malchiah, Semaiah, Simeon,
32 Beniamin, Maluch, *agus* Semariah.
33 Do mhacaibh Hasuim; Matenai, Matatah, Sabad, Eliphelet, Ieremai, Manaseh, *agus* Simei.
34 Do mhacaibh Bhani; Maadai, Amram, agus Uel,
35 Benaiah, Bedaiah, Cheluh,
36 Bhaniah, Meremot, Eliasib,
37 Mataniah, Matenai, agus Iaasau,
38 Agus Bani, agus Binui, Simei,
39 Agus Selemiah, agus Natan, agus Adaiah.
40 Machnadebai, Sasai, Sarai,
41 Asareel, agus Selemiah, Semariah,
42 Salum, Amariah, *agus* Ioseph.
43 Do mhacaibh Nebo; Ieiel, Matitiah, Sabad, Sebina, Iadau, agus Ioel, Benaiah.
44 Ghabh iad sin uile dhoibh féin mnài choimheach: agus aig *cuid* diubh bha mnài ris an robh clann aca.

NEHEMIAH.

CAIB. I.

BRIATHRA Nehemiah mhic Hachaliah. Agus tharladh anns a' mhios Chisleu, anns an fhicheadamh bliadhna, 'nuair a bha mi ann an Susan an lùchairt,
2 Gu'n d'thàinig Hanani, aon do m' bhràithribh, e féin agus daoine do Iudah; agus dh'fheòraich mi dhiubh a thaobh nan Iudhach a chaidh as, a dh'fhàgadh do'n bhraighdeanas, agus mu thimchioll Ierusaleim.
3 Agus thubhairt iad rium, *Tha*'m fuigheall a dh'fhàgadh do'n bhraighdeanas an sin anns a' mhòr-roinn, ann an àmhghar mòr agus ann am mi-chliu; agus bhriseadh balla Ierusaleim sìos, agus loisgeadh a geatacha le teine.
4 Agus an uair a chuala mi na briathra so, shuidh mi sìos, agus ghuil mi, agus rinn mi bròn làithean *araidh*, agus thraisg mi, agus rinn mi urnuigh am fianuis Dhé nan nèamh,
5 Agus thubhairt mi, Guidheam ort, a Thighearna, Dhé nan nèamh; an Dia mòr agus uamhasach, a ghleidheas coimhcheangal agus tròcair dhoibhsan a ghràdhaicheas e, agus a choimheadas 'àitheantan;
6 Biodh do chluas a nis furachar, agus do shùilean fosgailte, chum gu'n éisd thu ri urnuigh t'òglaich, a *tha* mi a' deanamh a'd' fhianuis a nis, a là agus a dh'oidhche, air son chloinn Israeil t'òglach: agus *tha mi* 'g aideachadh pheacanna chloinn Israeil a pheacaich sinn a'd' aghaidh: pheacaich araon mise agus tigh m'athar.
7 Rinn sinn gu ro-thruaillidh a'd' thaobh-sa, agus cha do ghléidh sinn na h-àitheanta, no na reachda, no na breitheanais a dh'àithn thu do t'òglach Maois.
8 Cuimhnich, guidheam ort, am focal a dh'àithn thu do t'òglach Maois, ag ràdh, *Ma* pheacaicheas sibh, sgapaidh mise sibh am measg nan cinneach.
9 Ach *ma* philleas sibh a m'ionnsuidh, agus gu'n coimhid sibh m'àitheantan, agus gu'n dean sibh iad, ged robh iad dhibh air an tilgeadh a mach do'n chuid a's iomallaiche do nèamh, cruinnichidh mi as a sin iad, agus bheir mi iad do'n àit a thagh mi, a chur m'ainme an sin.
10 A nis *is* iad so do sheirbhisich agus

do shluagh, a shaor thu le d' mhòr chumh-
achd, agus le d' làimh thréin.
11 A Thighearna, guidheam ort, biodh
do chluas a nis furachar ri h-urnuigh do
sheirbhisich, agus ri h-urnuigh t'òglach,
le'm miann eagal t'ainme bhi orra : agus
soirbhich, guidheam ort, le d' sheirbhis-
each an diugh, agus thoir dha tròcair ann
an sealladh an duine so. A nis bha mise
a'm' ghille-cupain aig an righ.

CAIB. II.

AGUS thaladh ann am mìos Nisain,
anns an fhicheadamh bliadhna do
Artacsercses an righ, *gu'n robh* fìon
roimhe; agus ghabh mi am fìon, agus thug
mi *e* do'n righ. Agus cha robh mise *roimhe
sin* dubhach 'na fhianuis.
2 Uime sin thubhairt an righ rium, C'ar
son a tha do ghnùis dubhach, agus gun
thu bhi tinn? cha ni *eile* so ach cràdh
cridhe. Agus bha eagal mòr orm ;
3 Agus thubhairt mi ris an righ, Gu
maireadh an righ gu bràth : c'ar son nach
biodh mo ghnùis dubhach, an uair a tha
'm baile, àit-adhlacaidh m'aithriche, air
'fhàsachadh, agus a gheatachan air an
caitheadh le teine?
4 Agus thubhairt an righ rium, Ciod e
so a *tha* thu ag iarraidh? Agus rinn mi
urnuigh ri Dia nan nèamh :
5 Agus thubhairt mi ris an righ, Ma's
maith leis an righ, agus ma gheibh do
sheirbhiseach deadh-ghean a'd' fhianuis,
gu'n cuireadh tu mi dh'ionnsuidh Iudah,
gu baile àit-adhlacaidh m'aithriche, agus
gu'n tog mi e.
6 Agus thubhairt an righ rium, agus a'
bhan-righinn 'na suidhe làimh ris, Cia fad
an ùine bhios tu air do thurus ; agus c'uin
a philleas tu? Agus bu toil leis an righ
mo chur air falbh, agus shuidhich mi àm
ris.
7 Agus thubhairt mi ris an righ, Ma's
toil leis an righ, thugar litrichean dhomh
a dh'ionnsuidh nan uachdaran air an taobh
thall do'n amhainn, chum gu'n cuir iad
thairis mi gus an tig mi gu Iudah ;
8 Agus litir gu Asaph fear-gleidhidh
frìthe an righ, chum gu'n toir e dhomh
fiodh a dheanamh sailean air son gheat-
achan na lùchairt a *bhuineas* do'n tigh,
agus air son balla a' bhaile, agus air son
an tighe d'an téid mi. Agus thug an righ
dhomh, a réir làimhe mhaith mo Dhé
orm.
9 Agus thàinig mi dh'ionnsuidh nan
uachdaran air an taobh eile do'n amhainn,
agus thug mi dhoibh litrichean an righ. A
nis chuir an righ maille rium ceannardan
do'n armailt agus marc-shluagh.
10 An uair a chuala Sanbalat an t-Hor-
onach, agus Tobiah an seirbhiseach an
t-Amonach *e*, chuir e doilgheas mòr orra
gu'n d'thàinig duine a dh'iarraidh leas
chloinn Israeil.
11 Agus thàinig mi gu h-Ierusalem, agus
bha mi 'n sin tri làithean.
12 Agus dh'éirich mi san oidhche, mi
féin agus beagan dhaoine maille rium ; ach
cha d'innis mi do dhuine ciod a chuir mo
Dhia ann am chridhe a dheanamh ann an
Ierusalem : agus cha *robh* ainmhidh maille
rium, ach an t-ainmhidh air an do mharc-
aich mi.
13 Agus chaidh mi mach san oidhche air
geata a' ghlinne, agus fa chomhair tobair
an dragoin, agus gu geata an aolaich, agus
ghabh mi sealladh do bhallachaibh Ieru-
saleim, a *bha* air am briseadh sìos, agus
*d'*a geatachaibh, *a* bha air an caitheadh le
teine.
14 Agus chaidh mi air m'aghaidh gu
geata an tobair, agus gu lochan an righ :
ach cha *robh* àit ann do'n ainmhidh *a bha*
fodham gu dol thairis.
15 An sin chaidh mi suas san oidhche
làimh ris an t-sruth, agus ghabh mi seall-
adh do'n bhalla, agus thionndaidh mi air
m'ais, agus chaidh mi steach air geata a'
ghlinne, agus phill mi.
16 Agus cha robh fios aig na riaghlairibh
c'àit an deachaidh mi, no ciod a rinn mi,
agus cha d'innis mi *e* do na h-Iudhaich, no
do na sagartaibh, no do na h-àrd uaislibh,
no do na riaghlairibh, no do'n chuid eile a
rinn an obair.
17 Agus thubhairt mi riu, *Tha* sibh a'
faicinn a' chruaidh-chais anns *am bheil*
sinn, mar a ta Ierusalem air a fàsachadh,
agus a geatachan air an losgadh le teine :
thigibh agus togamaid balla Ierusaleim,
chum nach bi sinn ni's mò 'nar masladh.
18 Agus dh'innis mi dhoibh a thaobh
làimhe mo Dhé, a *bha* maith orm, agus
mar an ceudna briathran an righ a labhair
e rium. Agus thubhairt iad, Eireamaid
agus togamaid. Agus neartaich iad an
làmhan chum maith.
19 Ach an uair a chuala Sanbalat an
t-Horonach, agus Tobiah an seirbhiseach
an t-Amonach, agus Gesem an t-Arabach
e, rinn iad gàire fanoid oirnn, agus rinn
iad tàir oirnn, agus thubhairt iad, Ciod an
ni so a *tha* sibh a' deanamh? an dean sibh
ceannairc an aghaidh an righ?
20 An sin fhreagair mi iad, agus thubh-
airt mi riu, Dia nan nèamh, soirbhichidh
esan leinn : a chionn gur sinne a sheirbh-
isich, éiridh sinn agus togaidh sinn : ach
agaibhse cha *'n'eil* cuibhrionn, no còir, no
cuimhneachan ann an Ierusalem.

CAIB. III.

AGUS dh'éirich Eliasib an t-àrd shagart
maille r'a bhràithribh na sagairt, ag-
us thog iad geata nan caorach : naomhaich
iad e, agus chuir iad suas a chomhlachan :
eadhon gu ruig tùr Mheah naomhaich iad
e, agus gu ruig tùr Hananeeil.
2 Agus làimh ris-san thog fir Iericho :
agus làimh riu-san thog Sacur mac Imri.
3 Ach geata an éisg thog mic Hasenaah :
leag iad a shailean, agus chuir iad suas a
chomhlachan, a ghlasan, agus a chroinn.
4 Agus làimh riu-san leasaich Meremot
mac Uriah, mhic Chois : agus làimh ris-san
leasaich Mesulam mac Bherechiah, mhic
Mhesesabeil : agus làimh riu-san leasaich
Sadoc mac Bhaanah.
5 Agus làimh riu-san leasaich na Teco-
aich : ach cha do chuir an àrd uaislean am
muineal ri seirbhis an Tighearn.
6 Agus an seann gheata leasaich Iehoi-
ada mac Phaseah, agus Mesulam mac Bhe-
sodeiah : leag iad a shailean, agus chuir

iad suas a chomhlachan, agus a ghlasan, agus a chroinn.

7 Agus làimh riu-san leasaich Melatiah an Gibeonach, agus Iadon am Meronotach, fir Ghibeoin agus Mhispah, gu ruig righ-chaithir an uachdarain air an taobh so do'n amhainn.

8 Làimh ris-san leasaich Udsiel mac Harhaiah, do na h-òr-cheardaibh: agus làimh ris-san leasaich Hananiah, mac *aoin* do na léighibh, agus neartaich iad Ierusalem gu ruig am balla leathan.

9 Agus làimh riu-san leasaich Rephaiah mac Huir, riaghlair leth-roinne Ierusaleim.

10 Agus làimh ris-san leasaich Iedaiah mac Harumaph, eadhon fa chomhair a thighe: agus làimh ris-san leasaich Hatus, mac Hasabniah.

11 An t-ath-thomhas leasaich Malchiah mac Harim, agus Hasub mac Phahatmhoaib, agus tùr nan àmhuinn.

12 Agus làimh ris-san leasaich Salum mac Haloheis, riaghlair leth-roinne Ierusaleim, e féin agus a nigheana.

13 Geata a' ghlinne leasaich Hanun, agus luchd-àiteachaidh Shanoah: thog iad e, agus chuir iad suas a chomhlachan, a ghlasan, agus a chroinn, agus mìle làmhchoille do'n bhalla, gu ruig geata an aolaich.

14 Ach geata an aolaich leasaich Malchiah mac Rechaib, riaghlair roinne Bhethhacereim: thog se e, agus chuir e suas a chomhlachan, a ghlasan, agus a chroinn.

15 Ach geata an tobair leasaich Salum mac Chol-hoseh, riaghlair roinne Mhispah: thog se e, agus chuir e dìon air, agus chuir e suas a chomhlachan, a ghlasan, agus a chroinn, agus balla lochain Shiloah làimh ri lios an righ, agus gu ruig na ceuman a' dol sìos o bhaile Dhaibhidh.

16 'Na dhéigh-san leasaich Nehemiah mac Asbuic, riaghlair leth-roinne Bhetsuir, gu ruig fa chomhair àitean-adhlacaidh Dhaibhidh, agus gu ruig an lochan a rinneadh, agus gu ruig Bet-agbarim.

17 'Na dhéigh-san leasaich na Lebhithich, Rehum mac Bhani: làimh ris-san leasaich Hasabiah, riaghlair leth-roinne Cheilah, 'na roinn féin.

18 'Na dhéigh-san leasaich am bràithrean, Babhai mac Henadaid, riaghlair leth-roinne Cheilah.

19 Agus làimh ris-san leasaich Eser mac Iesua, riaghlair Mhispah, an t-ath-thomhas fa chomhair an dol suas do'n arm-thigh aig an tionndadh.

20 'Na dhéigh-san leasaich Baruch mac Shabai an t-ath-thomhas, o'n tionndadh gu ruig dorus tighe Eliasib an àrd-shagairt.

21 'Na dhéigh-san leasaich Meremot mac Uriah, mhic Acois, an t-ath-thomhas, o dhorus tighe Eliasib gu ruig ceann tighe Eliasib.

22 Agus 'na dhéigh-san leasaich na sagairt, daoine a' chòmhnaird.

23 'Nan déigh-san leasaich Beniamin agus Hasub, fa chomhair an tighe: 'na dhéigh-san leasaich Asariah mac Mhaaseiah, mhic Ananiah, làimh r'a thigh.

24 'Na dhéigh-san leasaich Binui, mac Henadaid, an t-ath-thomhas, o thigh Asariah gu ruig an tionndadh, agus gu ruig an oisinn.

25 Palal mac Udsai, fa chomhair an tionndaidh, agus an tùir a tha dol a mach o thigh àrd an righ, a *bha* làimh ri cùirt a' phrìosain: 'na dhéigh-san Pedaiah mac Pharois.

26 Mar an ceudna na Netinich *a* bha chòmhnuidh ann an Ophel, gu ruig fa chomhair geata an uisge a làimh na h-àirde 'n ear, agus an tùir a tha dol a mach.

27 'Nan déigh-san leasaich na Tecoaich an t-ath-thomhas, fa chomhair an tùir mhòir a tha dol a mach, gu ruig balla Opheil.

28 O thaobh shuas geata nan each leasaich na sagairt, gach aon fa chomhair a thighe.

29 'Nan déigh-san leasaich Sadoc mac Imeir, fa chomhair a thighe: agus 'na dhéigh-san leasaich Semaiah, mac Shechaniah, fear-gleidhidh an doruis an ear.

30 'Na dhéigh-san leasaich Hananiah, mac Shelemiah, agus Hanun, seathadh mac Shalaiph, an t-ath-thomhas: 'na dhéigh-san leasaich Mesulam mac Bherechiah, fa chomhair a sheòmair féin.

31 'Na dhéigh-san leasaich Malchiah, mac an òr-cheird, gu àit nan Netineach, agus nan ceannaiche, fa chomhair geata Mhiphcaid, agus gu dol suas na h-oisinn.

32 Agus o dhol suas na h-oisinn gu geata nan caorach, leasaich na h-òr-cheird agus na ceannaichean.

CAIB. IV.

AGUS an uair a chuala Sanbalat gu'*n robh* sinn a' togail a' bhalla, bha fearg air, agus bha e ann an corruich ro-mhòir, agus rinn e fanoid air na h-Iudhaich.

2 Agus labhair e am fianuis a bhràithrean agus armailt Shamaria, agus thubhairt e, Ciod a ni na h-Iudhaich anmhunn so? an daingnich siad iad féin? an ìobair iad? an crìochnaich iad ann an là? an tog iad suas a rìs na clachan as na dùnaibh luaithre a chaidh losgadh?

3 Agus *bha* Tobiah an t-Amonach làimh ris, agus thubhairt e, Eadhon an *ni* a *tha* iad a' togail, ma théid sionnach suas, brisidh e sìos am balla cloiche.

4 Eisd, O ar Dia, oir tha tàir air a dheanamh oirnn, agus tionndaidh am masladh air an ceann féin, agus tabhair iad 'nan cobhartach ann an tìr a' bhraighdeanais:

5 Agus na còmhdaich an euceart, agus na dubhar a mach am peacadh á d'fhianuis: oir bhrosnaich iad *thu* gu feirg an làthair an luchd-togail.

6 Agus thog sinn am balla; agus cheangladh am balla uile ri chéile gu ruig a leth: oir bha toil aig an t-sluagh obair a dheanamh.

7 Ach an uair a chuala Sanbalat, agus Tobiah, agus na h-Arabaich, agus na h-Amonaich, agus na h-Asdodaich, gu'n robh uile bhallacha Ierusaleim 'gan cur suas, gu'n do thòisich na bearnan ri bhi air an dùnadh, an sin bha fearg mhòr orra.

8 Agus chuir iad uile an comhairle ri chéile iad a theachd a chogadh an aghaidh Ierusaleim, agus g'a bhacadh.

9 Ach rinn sinne urnuigh r'ar Dia, agus
shuidhich sinn freiceadan 'nan aghaidh a
là agus a dh'oidhche fa'n comhair.
10 Agus thubhairt Iudah, Tha neart
luchd-iomchair nan eallach air fàilingeadh,
agus mòran luaithre ann, air chor as nach
urrainn sinn am balla a thogail.
11 Agus thubhairt ar naimhdean, Cha
bhi fios aca, agus cha'n fhaic iad, gus an tig
sinn a stigh 'nam meadhon, agus gu marbh
sinn iad, agus gu'n cuir sinn stad air an ob-
air.
12 Agus an uair a thàinig na h-Iudhaich
a bha chòmhnuidh làimh riu, thubhairt
iad ruinn deich uairean, As gach àit o'm
pill sibh d'ar n-ionnsuidh-ne, *bithidh iad
oirbh.*
13 Uime sin shuidhich mi anns na h-àit-
ibh a b'isle air cùlaobh a' bhalla, *agus* air
na h-àitibh a b'àirde, shuidhich mi eadhon
an sluagh a réir an teaghlaichean le'n
claidhibh, le'n sleaghannaibh, agus le'm
boghannaibh.
14 Agus dh'amhairc, agus dh'éirich mi,
agus thubhairt mi ris na h-àrd uaislibh,
agus ris na riaghlairibh, agus ris a' chuid
eile do'n t-sluagh, Na biodh eagal oirbh
rompa: cuimhnichibh an Tighearna mòr
agus uamhasach, agus cogaibh air son bhur
bràithre, bhur mac, agus bhur nigheana,
bhur ban, agus bhur tighean.
15 Ach an uair a chual' ar naimhdean
gu'n d'fhuair sinn fios air, agus a thug Dia
an comhairle gu neo-ni, phill sinn uile
dh'ionnsuidh a' bhalla, gach aon a dh'ionn-
suidh 'oibre féin.
16 Agus o'n àm sin a mach dh'oibrich leth
m'òglach-sa anns an obair, agus chum an
leth eile dhiubh na sleaghanna, na sgiathan,
agus na boghanna, agus na lùirichean;
agus *bha* na riaghlairean air cùlaobh uile
thighe Iudah.
17 Dh'oibrich iadsan a thog air a' bhalla,
agus iadsan a ghiùlain eallacha, maille
riusan a luchdaich, *gach aon* le aon làimh
anns an obair, agus leis an *làimh* eile chum
e gath.
18 Agus *bha* aig gach aon do'n luchd-
togail a chlaidheamh crioslaichte air a léis,
an uair a thog iad: agus *bha* esan a shéid
an trompaid làimh riumsa:
19 Agus thubhairt mi ris na h-àrd uais-
libh, agus ris na riaghlairibh, agus ris a'
chuid eile do'n t-sluagh, *Tha*'n obair mòr
agus farsaing, agus tha sinn air ar dealach-
adh air a' bhalla gach aon fada o chéile:
20 Ge b'e àit anns an cluinn sibh fuaim
na trompaid, cruinnichibh an sin d'ar
n-ionnsuidh-ne: cogaidh ar Dia air ar
son.
21 Agus shaothraich sinn anns an obair:
agus chum leth dhiubh na sleaghanna o
éirigh na maidne gus am facas na rionnagan.
22 Mar an ceudna san àm sin thubhairt
mi ris an t-sluagh, Fanadh gach aon
maille r'a òglach ann an Ierusalem, chum
gu'm bi iad 'nam freiceadan dhuinn san
oidhche, agus san là 'nan oibrichibh.
23 Agus cha do chuir mise no mo
bhràithrean, no m'òglaich, no fir an
fhreiceadain a lean mi, dhinn ar n-eud-
ach; *ach a mhàin* gu'n do chuir gach
duine dheth e air son 'ionnlaid.

CAIB. V.

AGUS bha gàir mhòr aig an t-sluagh,
agus aig am mnàibh, an aghaidh am
bràithre nan Iudhach.
2 Agus bha ann a thubhairt, *Le* ar mic
agus ar nigheana *tha* sinne lìonmhor; ag-
us gabhaidh sinn sìol *air an son*, chum gu'n
ith sinn, agus gu'm bi sinn beò.
3 Agus bha ann a thubhairt, Ar fear-
ann, agus ar fìon-liosan, agus ar tighean
bheir sinn an geall, chum gu'm faigh sinn
sìol anns a' ghorta.
4 Agus bha ann a thubhairt, Ghabh
sinn airgiod an coingheall air son cìse an
righ *air* ar fearann agus ar fìon-liosaibh.
5 Agus a nis mar fheoil ar bràithre *tha*
ar feoil-ne, mar am mic-san ar mic-ne;
ach feuch, *tha* sinn a' toirt thairis ar mac
agus ar nigheana gu bhi 'nan tràillibh,
agus tha *cuid* d'ar nigheanaibh air an
toirt thairis *a cheana*, agus gun chomas
againn *am fuasgladh*, an uair a ta ar fear-
ann agus ar fìon-liosan aig daoinibh eile.
6 Agus bha fearg mhòr orm an uair a
chuala mi an gàir, agus na briathra sin.
7 Agus chuir mi mo chomhairle ri m'
chridhe féin, agus chronaich mi na h-àrd
uaislean, agus na riaghlairean, agus thubh-
airt mi riu, *Tha* gach aon agaibh a' togail
ocair o a bhràthair. Agus chuir mi
comhchruinneachadh mòr 'nan aghaidh.
8 Agus thubhairt mi riu, Shaor sinne, a
réir ar comais, ar bràithre na h-Iudhaich
a reiceadh ris na cinnich, agus an reic
sibhse mar an ceudna bhur bràithrean, ag-
us an reicear iad ruinn féin? Ach bha iad
'nan tosd, agus cha d'fhuair iad ni air
bith ri ràdh.
9 Mar an ceudna thubhairt mi, Cha
mhaith an ni a *tha* sibh a' deanamh: nach
buineadh dhuibh gluasad ann an eagal ar
Dé, air son maslaidh nan cinneach ar
naimhde?
10 Dh'fheudainn-sa cuideachd, mo
bhràithre, agus m'òglaich, airgiod agus
sìol a thogail uatha. Leigeamaid dhinn,
guidheam oirbh, an t-ain-dlighe so.
11 Aisigibh dhoibh, guidheam oirbh,
mar air an là 'n diugh, am fearann, am
fìon-liosan, an liosan-olaidh, agus an tigh-
ean; mar an ceudna *cuid* do'n airgiod,
agus do'n t-sìol, do'n fhìon, agus do'n
oladh, a *tha* sibh a' togail uatha.
12 Agus thubhairt iadsan, Aisigidh
sinn, agus cha'n iarr sinn uatha: mar sin
ni sinn mar *a ta* thu 'g ràdh. An sin
ghairm mi na sagairt, agus ghabh mi
mionnan diubh gu'n deanadh iad a réir a'
gheallaidh so:
13 Mar an ceudna chrath mi m'uchd,
agus thubhairt mi, Mar so crathadh Dia
gach duine nach coimhlion an gealladh
so, a mach as a thigh, agus á 'obair, eadh-
on mar so crathar a mach agus falmhaich-
ear e. Agus thubhairt an coimhthional
uile, Amen, agus mhol iad an Tighearn.
Agus rinn an sluagh a réir a' gheallaidh
so.
14 Os bàrr, o'n là air an d'thugadh or-
dugh dhomh mi bhi m'uachdaran orra
ann an tìr Iudah, o'n fhicheadamh bliadh-
na, eadhon gus an dara bliadhna deug thar
fhichead do Artacsercses an righ, dà

bhliadhna dheug, cha d'ith mise no mo
bhràithrean aran an uachdarain.
15 Ach bha na ceud uachdarain a *bha*
romham trom air an t-sluagh, agus ghabh
iad uatha aran agus fìon, a thuilleadh air
dà fhichead secel airgid; rinn eadhon an
òglaich ain-tighearnas air an t-sluagh: ach
cha d'rinn mise mar sin air eagal Dé.
16 Agus mar an ceudna ann an obair a'
bhalla so bhuanaich mi, agus cha do
cheannaich sinn fearann; agus chruinn-
icheadh m'òglaich uile an sin a dh'ionn-
suidh na h-oibre.
17 Agus *bha* aig mo bhord ceud gu leth
Iudhach agus riaghlair, a bhàrr orra-san
a thàinig d'ar n-ionnsuidh o na cinnich a
ta mu'n cuairt oirnn.
18 Agus *so* na dheasaicheadh air son
gach là, aon damh, sè caoraich thaghta;
mar an ceudna dheasaicheadh eoin
dhomh, agus aon uair anns na deich
làithibh pailteas do gach *gnè* fìona: gidh-
eadh air son so cha d'iarr mi aran an
uachdarain, a chionn gu'n robh an daorsa
trom air an t-sluagh so.
19 Cuimhnich ormsa, mo Dhia, chum
maith, *a thaobh* gach *ni* a rinn mi air son
an t-sluaigh so.

CAIB. VI.

A NIS an uair a chuala Sanbalat, agus
Tobiah, agus Gesem an t-Arabach,
agus a' chuid eile d'ar naimhdibh gu'n do
thog mi am balla, agus nach d'fhàgadh
briseadh ann, (ged nach do chuir mi suas
san àm sin comhlachan air na geataibh,)
2 Chuir Sanbalat agus Gesem *teachdair-
ean* a m' ionnsuidh, ag ràdh, Thig, agus
coinnicheamaid a chéile ann an Chephirim
ann an còmhnard Ono: ach smuainich
iadsan air olc a dheanamh orm.
3 Agus chuir mi teachdairean d'an ionn-
suidh, ag ràdh, *Tha* mi a' deanamh oibre
mòire, agus cha'n urrainn mi dol sìos: c'ar
son a sguireadh an obair, an uair a dh'-
fhàgainnse i, agus a rachainn sìos d'ur
n-ionnsuidh?
4 Gidheadh chuir iad *teachdairean* a m'
ionnsuidh air an dòigh so ceithir uairean;
agus fhreagair mi iad air an dòigh cheud-
na.
5 An sin chuir Sanbalat a m' ionnsuidh
air an dòigh so an cùigeadh uair 'òglach
féin, agus litir fhosgailte 'na làimh;
6 Anns an robh sgrìobhta; Am measg
nan cinneach tha e air 'aithris, agus tha
Gesem ag ràdh, *gu bheil* thusa agus na
h-Iudhaich a' smuaineachadh air ceann-
airc a dheanamh: uime sin *tha* thu a' tog-
ail a' bhalla, a chum gu'm bi thu a'd' righ
orra a réir nam briathar so.
7 Agus mar an ceudna dh'orduich thu
fàidhean a ghairm mu d' thimchioll ann
an Ierusalem, ag ràdh, *Is* righ *e* ann an
Iudah: agus a nis aithrisear do'n righ a
réir nam briathar so. A nis ma ta thig,
agus cuireamaid ar comhairle ri chéile.
8 An sin chuir mi *fios* d'a ionnsuidh, ag
ràdh, Cha d'rinneadh nithe sam bith mar
a ta thu 'g ràdh, ach is ann as do chridhe
féin *a tha* thu 'gan dealbh.
9 Oir *bha* iad uile a' cur eagail oirnn,
ag ràdh, Anmhunnaichear an làmhan o'n
obair, agus cha deanar i: ach a nis neart-
aich mise mo làmhan.
10 An sin chaidh mi steach do thigh
Shemaiah, mhic Dhelaiah, mhic Mhehe
tabeeil, agus e air a dhruideadh suas; ag-
us thubhairt e, Coinnicheamaid a chéile
ann an tigh Dhé, ann am meadhon an
teampuill, agus dùineamaid dorsan an
teampuill; oir thig iad g'ad mharbhadh,
eadhon anns an oidhche thig iad g'ad
mharbhadh.
11 Agus thubhairt mi, An teich duine
mar *a ta* mise? agus cò mar *a ta* mise a
rachadh a steach do'n teampull, a chum
gu maireadh e beò? Cha téid mi steach.
12 Agus, feuch, dh'aithnich mi nach do
chuir Dia uaith e, ach gu'n do labhair e
an fhàidheadaireachd so a'm' aghaidh:
oir thug Tobiah agus Sanbalat duais dha.
13 Air an aobhar so thugadh duais dha
chum gu'm biodh eagal ormsa, agus gu'n
deanainn mar so, agus gu'm peacaichinn,
agus gu'm biodh fàth droch sgeoil aca,
chum gu maslaicheadh iad mi.
14 Cuimhnich thusa, mo Dhia, air To-
biah agus Sanbalat a réir an oibre sin, ag-
us mar an ceudna air a' bhan-fhàidh Noa-
diah, agus a' chuid eile do na fàidhibh leis
am b'àill eagal a chur orm.
15 Ach chriochnaicheadh am balla air
a' chùigeadh *là* fichead do'*n mhìos* Elul,
ann an dà là dheug agus dà fhichead.
16 Agus an uair a chual' ar naimhdean
uile *e*, agus a chunnaic na cinnich uile a
bha mu'n cuairt duinn *e*, thilgeadh gu mòr
sìos iad 'nan sùilibh féin; oir dh'aithnich
iad gu'm b'ann le'r Dia-ne a rinneadh an
obair so.
17 Os bàrr, anns na làithibh sin chuir
àrd uaislean Iudah mòran litrichean gu
Tobiah, agus thàinig *litriche* Thobiah d'an
ionnsuidh-san:
18 Oir *bha* mòran ann an Iudah air toirt
am mionnan da, a chionn gu'*m bu*
chliamhuin e do Shechaniah mac Arah;
agus gu'n do ghabh Iohanan a mhac nigh-
ean Mhesulaim, mhic Bherechiah, '*na
mnaoi*.
19 Mar an ceudna dh'aithris iad a
dheadh bhuadhanna a'm' fhianuis, agus
dh'innis iad mo bhriathra-sa dha. Agus
chuir Tobiah litriche uaithe gu eagal a
chur orm.

CAIB. VII.

A NIS an uair a thogadh am balla, agus
a chuir mi suas na comhlachan, agus
a dh'orduicheadh na dorsairean, agus an
luchd-seinn, agus na Lebhithich,
2 Thug mi àithne do m' bhràthair Han-
ani, agus Hananiah uachdaran na lùch-
airt, a thaobh Ierusaleim; (oir *bha* e 'na
dhuine fìrinneach, agus eagal Dé air os
ceann mhòrain;)
3 Agus thubhairt mi riu, Na fosgailear
geatacha Ierusaleim gus am fàs a' ghrian
teth; agus ag seasamh doibh fathast aig
làimh, druideadh iad na comhlachan, agus
crannadh iad *iad:* agus shuidhich mi
freiceadain do luchd-àiteachaidh Ierusa-
leim, gach aon 'na fhreiceadain, agus gach
aon fa chomhair a thighe féin.
4 A nis *bha*'m baile farsaing agus mòr:

ach *bha*'n sluagh tearc ann, agus cha *robh*
na tighean air an togail.
5 Agus chuir mo Dhia ann am chridhe
gu'n cruinnichinn ri chéile na h-àrd uais-
lean, agus na riaghlairean, agus an sluagh,
gu bhi air an àireamh a réir an ginealach :
agus fhuair mi leabhar ginealaich na
muinntir a thàinig a nìos an toiseach, ag-
us fhuair mi sgrìobhta ann,
6 *Is* iad so clann na mòr-roinne, a chaidh
suas do na braighdibh, dhiubhsan a thug-
adh air falbh, a thug Nebuchadnesar righ
Bhabiloin air falbh leis, agus a phill gu
h-Ierusalem agus gu Iudah, gach fear d'a
bhaile féin ;
7 A thàinig maille ri Serubabel, Iesua,
Nehemiah, Asariah, Raamiah, Nahama-
ni, Mordecai, Bilsan, Misperet, Bigbhai,
Nehum, Baanah.

AIREAMH DHAOINE SLUAIGH ISRAEIL.

8 Mic Pharois, dà mhìle ceud tri fich-
ead agus a dhà-dheug.
9 Mic Shephatiah, tri cheud tri fichead
agus a dhà-dheug.
10 Mic Arah, sè ceud dà fhichead agus
a dhà-dheug.
11 Mic Phahat-mhoaib, do chloinn Ie-
sua agus Ioaib, dà mhìle ochd ceud agus
ochd-deug.
12 Mic Elaim, mìle dà cheud leth-cheud
agus a ceithir.
13 Mic Shatu, ochd ceud dà fhichead
agus a cùig.
14 Mic Shacai, seachd ceud agus tri fich-
ead.
15 Mic Bhinui, sè ceud dà fhichead ag-
us a h-ochd.
16 Mic Bhebai, sè ceud fichead agus a
h-ochd.
17 Mic Asgaid, dà mhìle tri cheud fich-
ead agus a dhà.
18 Mic Adonicaim, sè ceud tri fichead
agus a seachd.
19 Mic Bhigbhai, dà mhìle tri fichead
agus a seachd.
20 Mic Adin, sè ceud leth-cheud agus a
cùig.
21 Mic Ateir o Heseciah, ceithir fichead
agus ochd-deug.
22 Mic Hasuim, tri cheud fichead agus
a h-ochd.
23 Mic Bhesai, tri cheud fichead agus a
ceithir.
24 Mic Hariph, ceud agus a dhà-dheug.
25 Mic Ghibeoin, ceithir fichead agus
cùig-deug.
26 Fir Bhet-leheim agus Netophah,
ceud ceithir fichead agus a h-ochd.
27 Fir Anatoit, ceud fichead agus a
h-ochd.
28 Fir Bhet-amabheit, dà fhichead ag-
us a dhà.
29 Fir Chiriat-iearim, Chephirah, agus
Bheeroit, seachd ceud dà fhichead agus a
tri.
30 Fir Ramah agus Gheba, sè ceud fich-
ead agus a h-aon.
31 Fir Mhichmais, ceud agus fichead
agus a dhà.
32 Fir Bhet-eil agus Ai, ceud fichead
agus a tri.
33 Fir Nebo-air, leth-cheud agus a dhà.
34 Mic Elaim-air, mìle dà cheud leth-
cheud agus a ceithir.
35 Mic Harim, tri cheud agus fichead.
36 Mic Iericho, tri cheud dà fhichead
agus a cùig.
37 Mic Loid, Hadid agus Ono, seachd
ceud fichead agus a h-aon.
38 Mic Shenaah, tri mìle naoi ceud ag-
us deich thar fhichead.
39 Na sagairt: Mic Iedaiah, do thigh
Iesua, naoi ceud tri fichead agus tri-deug.
40 Mic Imeir, mìle leth-cheud agus a
dhà.
41 Mic Phasuir, mìle dà cheud dà
fhichead agus a seachd.
42 Mic Harim, mìle agus seachd-deug.
43 Na Lebhithich: Mic Iesua agus
Chadmieil, do chloinn Hodebhah, tri fich-
ead agus ceithir-deug.
44 An luchd-seinn: Mic Asaiph, ceud
dà fhichead agus a h-ochd.
45 Na dorsairean: Mic Shaluim, mic
Ateir, mic Thalmoin, mic Acuib, mic Ha-
tita, mic Shobai, ceud agus ochd-deug thar
fhichead.
46 Na Netinich: Mic Shiha, mic Hasu-
pha, Mic Thabaoit,
47 Mic Cherois, mic Shia, mic Phadoin,
48 Mic Lebana, mic Hagaba, mic Shal-
mai,
49 Mic Hanain, mic Ghideil, mic Gha-
hair,
50 Mic Reaiah, mic Resin, mic Necoda,
51 Mic Ghadsaim, mic Udsa, mic Phas-
eah,
52 Mic Bhesia, mhic Mheunim, mic Ne-
phisesim,
53 Mic Bhacbuic, mic Hacupha, mic
Harhuir,
54 Mic Bhaslit, mic Mhehida, mic Har-
sa,
55 Mic Bharcois, mic Shisera, mic Tha-
mah,
56 Mic Nesiah, mic Hatipha.
57 Mic sheirbhiseach Sholaimh: mic
Shotai, mic Shophereit, mic Pherida,
58 Mic Iaala, mic Dharcoin, mic Ghid-
eil,
59 Mic Shephatiah, mic Hatil, mic
Phocherit o Shebaim, mic Amoin :
60 Na Netinich uile, agus clann sheir-
bhiseach Sholaimh, tri cheud ceithir fich-
ead agus a dhà-dheug.
61 Agus so iadsan a chaidh suas o Thel-
melah, Telharsa, Cherub, Adon agus Im-
er ; ach cha b'urrainn iad tigh an athar a
nochdadh agus an sliochd, am *b*'ann do
Israel iad.
62 Mic Dhelaiah, mic Thobiah, mic Ne-
coda, sè ceud dà fhichead agus a dhà.
63 Agus do na sagartaibh : Mic Haba-
iah, mic Chois, mic Bharsillai, a ghabh
bean do nigheanaibh Bharsillai a' Ghilead-
aich, agus a ghoireadh air an ainm.
64 Dh'iarr iadsan an clàr-sgrìobhaidh
'nam measg-san a bha air an àireamh a
réir an ginealach, ach cha d'fhuaradh e :
uime sin ghearradh as o'n t-sagartachd iad.
65 Agus thubhairt an Tirsata riu, nach
feudadh iad itheadh do na nithibh ro-
naomha, gus an seasadh sagart suas le
Urim agus Tumim.

66 An coimhthional uile cuideachd, dà
fhichead agus dà mhìle tri cheud agus tri
fichead;
67 A thuilleadh air an òglaich agus am
banoglaich, d'an *robh* ann seachd mìle tri
cheud agus seachd-deug thar fhichead,
agus dhiubhsan dà cheud agus dà fhichead
agus a cùig 'nam fearaibh agus 'nam
mnaibh-seinn.
68 An eich, seachd ceud agus sè deug
thar fhichead: am muileidean, dà cheud
dà fhichead agus a cùig:
69 [An] càmhail, ceithir cheud agus
cùig-deug thar fhichead: [an] asail, sè
mìle seachd ceud agus fichead.
70 Agus thug cuid do chinn nan aith-
riche seachad air son na h-oibre. Thug an
Tirsata seachad do'n ionmhas, mìle darc-
on òir, leth-cheud cuach, cùig ceud agus
deich thar fhichead culaidh sagairt.
71 Agus thug *cuid* do chinn nan aith-
riche seachad do ionmhas na h-oibre,
fichead mìle darcon òir, agus dà mhìle ag-
us dà cheud pund airgid.
72 Agus *so* na thug a' chuid eile do'n
t-sluagh: fichead mìle darcon òir, agus dà
mhìle pund airgid, agus tri fichead agus
seachd culaidh sagairt.
73 Agus ghabh na sagairt, agus na Le-
bhithich, agus na dorsairean, agus an
luchd-seinn, agus *cuid* do'n t-sluagh, agus
na Netinich, agus Israel uile, còmhnuidh
'nam bailtibh; agus an uair a thàinig an
seachdamh mìos, *bha* clann Israeil 'nam
bailtibh.

CAIB. VIII.

AGUS chruinnich an sluagh uile an
ceann a chéile mar aon duine do'n
t-sràid a *tha* fa chomhair geata an uisge;
agus dh'iarr iad air Esra an sgrìobhaiche e
thoirt a làthair leabhair lagha Mhaois, a
dh'àithn an Tighearna do Israel.
2 Agus thug Esra an sagart an lagh an
làthair a' choimhthionail, araon fhear ag-
us bhan, agus gach uile a thuigeadh 'nuair
à chluinneadh iad *e*, air a' cheud là do'n
t-seachdamh mìos.
3 Agus leugh e ann fa chomhair na
sràide a *tha* fa chomhair geata an uisge, o
mhaduinn gu meadhon-là, an làthair nam
fear agus nam ban, agus na muinntir a
thuigeadh; agus *bha* cluasan an t-sluaigh
uile ri leabhar an lagha.
4 Agus sheas Esra an sgrìobhaiche air
crannaig fhiodha, a rinn iad air son a'
ghnothuich, agus làimh ris sheas Matit-
iah, agus Sema, agus Anaiah, agus Uriah,
agus Hilciah, agus Maaseiah, air a làimh
dheis; agus air a làimh chlì Pedaiah, agus
Misael, agus Malchiah, agus Hasum, ag-
us Hasbadana, Sechariah [agus] Mesu-
lam.
5 Agus dh'fhosgail Esra an leabhar ann
an sealladh an t-sluaigh uile, oir bha e os
ceann an t-sluaigh uile; agus an uair a
dh'fhosgail se e, sheas an sluagh uile.
6 Agus bheannaich Esra an Tighearn,
an Dia mòr: agus fhreagair an sluagh uile,
Amen, Amen, a' togail suas an làmh. Ag-
us chrom iad an cinn, agus rinn iad aoradh
do'n Tighearn le 'n aghaidhibh ris an tal-
amh.
7 Mar an ceudna thug Iesua, agus Bani,
agus Serebiah, Iamin, Acub, Sabetai,
Hodiah, Maaseiah, Celita, Asariah, Iosa-
bad, Hanan, Pelaiah, agus na Lebhithich,
air an t-sluagh an lagh a thuigsinn: agus
sheas an sluagh 'nan àit.
8 Agus leugh iad ann an leabhar lagha
Dhé gu soilleir, agus thug iad an seadh
seachad; agus thuig iadsan an uair a
leughadh.
9 Agus thubhairt Nehemiah, neach a's
e an Tirsata, agus Esra an sagart na
sgrìobhaiche, agus na Lebhithich a theag-
aisg an sluagh, ris an t-sluagh uile, *Tha*'n
là so naomh do'n Tighearna bhur Dia;
na deanaibh caoidh no gul: oir ghuil an
sluagh uile, 'nuair a chual' iad briathran
an lagha.
10 An sin thubhairt e riu, Imichibh,
ithibh *nithe* reamhra, agus òlaibh *nithe*
milse, agus cuiribh cuibhrionna d'an ionn-
suidh-san do nach d'ulluicheadh ni air
bith; oir *tha*'n là *so* naomh d'ar Tighearn:
agus na bithibh ri bròn, oir *is* e gairdeach-
as an Tighearna bhur neart.
11 Agus chiùinich na Lebhithich an
sluagh uile, ag ràdh, Bithibh 'nur tosd, oir
a ta 'n là naomh, agus na bithibh ri bròn.
12 Agus dh'imich an sluagh uile a dh'-
itheadh agus a dh'òl, agus a chur chuibh-
rionn uatha, agus a dheanamh aoibhneis
mhòir, a chionn gu'n do thuig iad na
briathran a chuir iad an céill doibh.
13 Agus air an dara là chruinnicheadh
cuideachd cinn aithriche an t-sluaigh uile,
na sagairt agus na Lebhithich gu h-Esra
an sgrìobhaiche, chum gu'n tuigeadh iad
briathran an lagha.
14 Agus fhuair iad sgrìobhta anns an
lagh a dh'àithn an Tighearn le làimh
Mhaois, gu'n gabhadh clann Israeil còmh-
nuidh ann am pàilliunaibh air an fhéill
air an t-seachdamh mìos.
15 Agus an uair a chual' iad so, thug iad
gairm 'nam bailtibh uile, agus ann an Ie-
rusalem, ag ràdh, Rachaibh a mach do'n
t-sliabh, agus thugaibh leibh geuga
chrann-olaidh, agus geuga giuthais, agus
geuga miortail, agus geuga pailme, agus
geuga chraobh tiugh, a dheanamh phàill-
iun, mar *a ta e* sgrìobhta.
16 Agus chaidh an sluagh a mach, agus
thug iad leo *iad*, agus rinn iad dhoibh féin
pàilliuna, gach fear air mullach a thighe,
agus 'nan cùirtibh, agus ann an cùirtibh
tighe Dhé, agus ann an sràid geata an
uisge, agus ann an sràid geata Ephraim.
17 Agus rinn uile choimhthional na
muinntir a thàinig air an ais o'n bhraighd-
eanas pàilliuna, agus shuidh iad fuidh na
pàilliunaibh: oir o làithibh Iosua mhic
Nuin, gu ruig an là sin, cha d'rinn clann
Israeil mar sin; agus bha gairdeachas ro-
mhòr ann.
18 Agus leugh e ann an leabhar lagha
Dhé là'n déigh là, o'n cheud là gu ruig an
là mu dheireadh: agus chum iad an
fhéill seachd làithean, agus air an ochd-
amh là àrd choimhthional a réir a' ghnàtha.

CAIB. IX.

AGUS air a' cheathramh là fichead do'n
mhìos so chruinnicheadh clann Israeil

ann an trasgadh, agus ann an saic-eudach,
agus ùir orra.
2 Agus dhealaich sìol Israeil iad féin o
uile chloinn choigreach, agus sheas iad,
agus dh'aidich iad am peacanna, agus eu-
ceartan an aithriche.
3 Agus dh'éirich iad 'nan àit, agus leugh
iad ann an leabhar lagha an Tighearn an
Dé an ceathramh cuid do'n là; agus
ceathramh *eile* dh'aidich iad, agus rinn iad
aoradh do'n Tighearn an Dia.
4 An sin dh'éirich air cheumaibh nan
Lebhitheach, Iesua, agus Bani, Cadmiel,
Sebaniah, Buni, Serebiah, Bani, agus
Chenani, agus ghlaodh iad le guth àrd ris
an Tighearn an Dia.
5 Agus thubhairt na Lebhithich, Iesua
agus Cadmiel, Bani, Hasabniah, Serebiah,
Hodiah, Sebaniah, *agus* Petahiah, Eiribh,
beannaichibh an Tighearna bhur Dia gu
saoghal nan saoghal: agus beannaichte gu
robh t'ainm glòrmhor-sa, a ta air 'àrdach-
adh os ceann gach beannachaidh agus cliu.
6 Is tusa, *is* tusa a'd' aonar an Tigh-
earn: rinn thu na nèamha, nèamha nan
nèamh agus an slòigh uile, an talamh ag-
us gach *ni* a *ta* air, na cuanta agus gach *ni*
a *ta* annta, agus *tha* thu 'gan cumail suas
uile; agus *a ta* slòigh nan nèamh a' dean-
amh aoraidh dhuit.
7 *Is* tu féin an Tighearn an Dia, a thagh
Abram, agus a thug a mach e á h-Ur nan
Caldeanach, agus a thug Abraham mar
ainm air.
8 Agus fhuair thu a chridhe fìrinneach
a'd' fhianuis, agus rinn thu coimhcheang-
al ris, gu'n tugadh tu tìr nan Canaanach,
nan Hiteach, nan Amorach, agus nam
Peridseach, agus nan Iebusach, agus nan
Girgasach, gu'n tugadh tu *so* d'a shliochd;
agus choimhlion thu do bhriathran, oir
tha thu ceart:
9 Agus chunnaic thu àmhghar ar n-aith-
riche anns an Eiphit, agus chuala tu an
glaodh aig a' mhuir ruaidh:
10 Agus nochd thu comharan agus ion-
gantais air Pharaoh, agus air a sheirbhis-
ich uile, agus air uile shluagh a thìre; oir
bha fios agad gu'n d'rinn iad gu h-uaibh-
reach 'nan aghaidh: agus fhuair thu dhuit
féin ainm, mar air an là 'n diugh.
11 Agus roinn thu a' mhuir rompa, ag-
us chaidh iad troimh mheadhon na mara
air talamh tioram; agus an luchd-tòrachd
thilg thu anns an doimhne, mar chloich
anns na h-uisgeachaibh làidir.
12 Agus le meall neoil threòraich thu
iad san là; agus le meall teine san oidhche,
a shoillseachadh dhoibh na slighe air an
imicheadh iad.
13 Agus thàinig thu nuas air sliabh Shi-
nai, agus labhair thu riu o nèamh, agus
thug thu dhoibh breitheanais chearta, ag-
us laghanna fìrinn, reachdan agus àith-
eanta maithe.
14 Agus do shàbaid naomh dh'fhoillsich
thu dhoibh; agus àitheantan, agus reachd-
an, agus lagh, dh'àithn thu dhoibh le
làimh Mhaois t'òglaich:
15 Agus aran o nèamh thug thu dhoibh
'nan ocras, agus uisge as a' charraig thug
thu mach dhoibh 'nan tart: agus thubh-
airt thu riu dol a steach a shealbhachadh
an fhearainn a mhionnaich thu gu'n tug-
adh tu dhoibh.
16 Ach rinn iad féin agus ar n-aithriche
gu h-uaibhreach, agus chruaidhich iad am
muineal, agus cha d'éisd iad ri t'àitheant-
aibh.
17 Agus dhiùlt iad éisdeachd, agus cha
do chuimhnich iad t'iongantasan a rinn
thu 'nam measg; ach chruaidhich iad am
muineal, agus dh'orduich iad ceannard,
chum pilltinn d'an daorsa san Eiphit: ach
is Dia thusa a tha ealamh gu maitheanas
a thoirt seachad, gràsmhor agus tròcair-
each, mall a chum feirge, agus pailt ann
an truacantas, agus cha do thréig thu iad.
18 Eadhon an uair a rinn iad dhoibh
féin laogh leaghta, agus a thubhairt iad,
So do dhia a thug a nìos thu as an Eiphit,
agus a dh'oibrich iad mòran brosnachaidh;
19 Gidheadh a'd' thruacantas mòr cha
do thréig thu iad san fhàsach: cha do
dhealaich am meall neoil riu san là, gu'n
treòrachadh air an t-slighe; no am meall
teine san oidhche, a shoillseachadh na
slighe dhoibh air an imicheadh iad.
20 Agus do spiorad maith thug thu
seachad gu'n teagasg, agus do mhana cha
do chum thu o'm beul, agus uisge thug thu
dhoibh 'nan tart.
21 Eadhon dà fhichead bliadhna bheath-
aich thu iad san fhàsach: cha robh dìth
orra: cha d'fhàs an eudach sean, agus cha
d'at an cosan.
22 Agus thug thu dhoibh rìoghachdan
agus slòigh, agus roinn thu iad ann an
cearnaibh; agus shealbhaich iad tìr Shi-
hoin, agus tìr righ Hesboin, agus tìr Og
righ Bhasain.
23 Agus rinn thu an clann lìonmhor
mar reulta nan nèamh, agus thug thu iad
do'n tìr mu'n dubhairt thu r'an aithrich-
ibh, gu'n rachadh iad a steach g'*a* sealbh-
achadh.
24 Agus chaidh an clann a steach, agus
shealbhaich iad an tìr, agus chìosnaich thu
rompa luchd-àiteachaidh na tìre, na Ca-
naanaich, agus thug thu thairis 'nan
làimh iad féin agus an rìghrean, agus
sluagh na tìre, a dheanamh riu mar bu
mhiann leo.
25 Agus ghlac iad bailte daingnichte,
agus talamh reamhar, agus shealbhaich
iad tighean làn do gach *ni* maith, tob-
raiche cladhaichte, fìon-liosan agus lios-
an-olaidh, agus craobhan meas ann am
pailteas: agus dh'ith iad, agus shàsuich-
eadh iad, agus dh'fhàs iad reamhar, agus
bha toil-inntinn aca ann ad mhòr mhaith-
eas-sa.
26 Gidheadh, bha iad eas-umhal, agus
rinn iad ceannairc a'd' aghaidh, agus thilg
iad do lagh air an cùlaobh, agus mharbh
iad t'fhàidhean a thug fianuis 'nan agh-
aidh, chum am pilltinn a d'ionnsuidh;
agus dh'oibrich iad mòran brosnachaidh.
27 Air an aobhar sin thug thu thairis
iad do làimh an naimhdean, a shàraich
iad: agus ann an àm an airce ghlaodh iad
riut, agus o na nèamhaibh chuala tu, agus
a'd' mhòr thròcair thug thu dhoibh luchd-
saoraidh, a shaor iad á làimh an naimh-
dean.
28 Ach an uair a bha fois aca, rinn iad

olc a rìs a'd' fhianuis; uime sin dh'fhàg
thu iad ann an làimh an naimhdean, agus
bha uachdaranachd aca orra. Gidheadh,
an uair a phill iad agus a ghlaodh iad riut,
chuala tu o na nèamhaibh, agus shaor thu
iad a'd' mhòr thròcair iomadh uair:
29 Agus thug thu fianuis 'nan aghaidh,
chum an toirt air an ais a dh'ionnsuidh do
lagha: gidheadh, rinn iadsan gu h-uaibh-
reach, agus cha d'éisd iad ri t'àitheant-
aibh, ach pheacaich iad an aghaidh do
bhreitheanas, nithe ma ni duine, bithidh e
beò annta; agus tharruing iad air falbh an
gualainn, agus chruaidhich iad am muin-
eal, agus cha 'n éisdeadh iad.
30 Agus ghiùlain thu leo rè iomadh
bliadhna, agus rinn thu fianuis 'nan agh-
aidh le d'spiorad le làimh t'fhàidhean: ach
cha 'n éisdeadh iad, agus thug thu thairis
iad do làimh shluagh nan tìr.
31 Gidheadh ann ad mhòr thròcair cha
do chuir thu as doibh gu tur, agus cha do
thréig thu iad; oir *is* Dia gràsmhor agus
tròcaireach thusa.
32 A nis ma ta, O ar Dia-ne, a Dhé
mhòir, chumhachdaich, agus uamhasaich,
a chumas coimhcheangal agus tròcair, na
measar beag a' d' fhianuis an sàrachadh
so uile a thàinig oirnne, air ar rìghribh,
air ar n-uachdaranaibh, agus air ar sag-
artaibh, agus air ar fàidhibh, agus air ar
n-aithrichibh, agus air do shluagh uile, o
làithibh rìghrean Asiria gu ruig an là'n
diugh.
33 Ach *a ta* thusa cothromach anns
gach *ni* a thàinig oirnn; oir rinn thusa
gu fìrinneach, ach rinn sinne gu h-aingidh.
34 Cha do ghléidh ar rìghrean, ar
n-uachdarain, ar sagairt, no ar n-aithriche
do lagh-sa, agus cha d'éisd iad ri d'àith-
eantaibh, agus ri d'theisteas leis an d'thug
thu teisteas 'nan aghaidh:
35 Oir cha do rinn iad seirbhis dhuit 'nan
rìoghachd, agus anns a' mhòr mhaith a
thug thu dhoibh, agus anns an fhearann
fharsaing agus reamhar a chuir thu fa'n
comhair; agus cha do phill iad o'n droch
oibribh.
36 Feuch, *is* seirbhisich sinn an diugh,
agus am fearann a thug thu d'ar n-aithrich-
ibh a dh'itheadh a thoraidh agus a mhaith,
feuch, *is* seirbhisich sinn ann.
37 Agus *is* mòr a thoradh do na rìgh-
ribh a chuir thu os ar ceann air son ar
peacanna; agus *a ta* uachdaranachd aca
os ceann ar corpa, agus os ceann ar
spréidhe, a réir an toile, agus tha sinn ann
an àmhghar mòr.
38 Agus air son so uile ni sinn coimh-
cheangal cinnteach, agus sgrìobhaidh sinn
e; agus cuiridh ar n-uachdarain, ar Lebh-
ithich, agus ar sagairt an seula air.

CAIB. X.

AGUS so iadsan a chuir an seula air:
Nehemiah an Tirsata, mac Hacha-
liah, agus Sedeciah,
2 Seraiah, Asariah, Ieremiah,
3 Pasur, Amariah, Malchiah,
4 Hatus, Sebaniah, Maluch,
5 Harim, Meremot, Obadiah,
6 Daniel, Gineton, Baruch,
7 Mesulam, Abiah, Miamin,
8 Maasiah, Bilgai, Semaiah: *b*'iad sin
na sagairt.
9 Agus na Lebhithich; Iesuah mac Asa-
niah, Binui do mhacaibh Henadaid, Cad-
miel;
10 Agus am bràithrean, Sebaniah, Ho-
diah, Celita, Pelaiah, Hanan,
11 Micha, Rehob, Hasabiah,
12 Sacur, Serebiah, Sebaniah,
13 Hodiah, Bani, Beninu.
14 Cinn an t-sluaigh: Paros, Pahat-
moab, Elam, Satu, Bani,
15 Buni, Asgad, Bebai,
16 Adoniah, Bigbhai, Adin,
17 Ater, Hisciah, Adsur,
18 Hodiah, Hasum, Besai,
19 Hariph, Anatot, Nebai,
20 Magpias, Mesulam, Hesir,
21 Mesesabeel, Saduc, Iadua,
22 Pelatiah, Hanan, Anaiah,
23 Hosea, Hananiah, Hasub,
24 Halohes, Pileha, Sobec,
25 Rehum, Hasabnah, Maaseiah,
26 Agus Ahiah, Hanan, Anan,
27 Maluch, Harim, Baanah.
28 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh, na
sagairt, na Lebhithich, na dorsairean, an
luchd-seinn, na Netinich, agus iadsan uile
a dhealaich iad féin o shluagh nan tìr a
chum lagha Dhé, am mnài, am mic, agus
an nigheana, gach aon aig an robh eòlas
agus tuigse;
29 Dhlùth-lean iad r'am bràithribh, an
àrd uaislean, agus chaidh iad fo mhallach-
adh, agus fo mhionnaibh, gluasad ann an
lagh Dhé, a thugadh seachad le làimh
Mhaois òglaich Dhé, agus a choimhead ag-
us a dheanamh uile àitheantan Iehobhah
ar Tighearn, agus a bhreitheanas, agus a
reachdan:
30 Agus nach toir sinn ar nigheana do
shluagh na tìre, agus nach gabh sinn an
nigheana-san d'ar macaibh:
31 Agus ma bheir sluagh na tìre leo
bathar, no biadh air bith air là na sàbaid,
g'a reiceadh, nach ceannaich sinn e uatha
air an t-sàbaid, no air là naomh: agus gu'n
leig sinn leis an t-seachdamh bliadhna, ag-
us le togail nam fiach uile.
32 Mar an ceudna rinn sinn reachdan
dhuinn féin, an treas cuid do shecel a chur
a dh'fhiachaibh oirnn féin gach bliadhna,
air son seirbhis tighe ar Dé;
33 Air son an arain thaisbeanta, agus
air son an tabhartais-bhìdh ghnàthaichte,
agus air son ìobairt-loisgte ghnàthaichte
nan sàbaid *agus* nan gealach nomha, air
son nam féill suidhichte, agus air son nan
nithe naomha, agus air son nan ìobairt-
pheacaidh, a dheanamh réite air son Is-
raeil, agus *air son* uile oibre tighe ar Dé.
34 Agus thilg sinn croinn, na sagairt, na
Lebhithich, agus an sluagh mu'n tabhart-
as-fhiodha, chum *a* thabhairt gu tigh ar
Dé, a réir tighe ar n-aithriche, air amann-
aibh suidhichte, o bhliadhna gu bliadhna,
a losgadh air altair an Tighearn ar Dé,
mar *a ta e* sgrìobhta anns an lagh:
35 Agus a thabhairt ceud-thoraidh ar
fearainn, agus ceud-thoraidh uile mheas
gach uile chraoibh, o bhliadhna gu bliadh-
na, gu tigh an Tighearn.
36 Agus a thabhairt ceud-ghin ar mac,

agus ar n-ainmhidhean, mar *a ta e* sgrìobhta anns an lagh, agus ceud-ghin ar cruidh agus ar caorach, gu tigh ar Dé, dh'ionnsuidh nan sagart a fhritheileas ann an tigh ar Dé:
37 Agus gu'n tugamaid ceud-thoradh ar taoise, agus ar tabhartasan, agus meas gach gnè craoibhe, fìona agus olaidh, dh'ionnsuidh nan sagart, gu seòmraichibh tighe ar Dé; agus deachamh ar fearainn do na Lebhithich, air chor a's gu faigheadh na Lebhithich sin an deachamh ann an uile bhailtibh ar treabhachais.
38 Agus bithidh an sagart mac Aaroin maille ris na Lebhithich, an uair a thogas na Lebhithich an deachamh: agus bheir na Lebhithich suas leo deachamh an deachaimh gu tigh ar Dé, a steach do na seòmraichibh, do thigh an ionmhais:
39 Oir bheir clann Israeil, agus clann Lebhi leo tabhartas an arbhair, an fhìona nuaidh, agus na h-olaidh, steach do na seòmraichibh, far *am bheil* soithichean an ionaid naoimh, agus na sagairt, [agus] an luchd-frithealaidh, agus na dorsairean, agus an luchd-seinn. Agus cha tréig sinne tigh ar Dé.

CAIB. XI.

AGUS chòmhnuich uachdarain an t-sluaigh ann an Ierusalem; agus thilg a' chuid eile do'n t-sluagh croinn, a thoirt aoin as an deichnear a ghabhail còmhnuidh ann an Ierusalem am baile naomh, agus *gu'm biodh* naoi earrannan anns na bailtibh *eile.*
2 Agus bheannaich an sluagh na daoine uile, a thairg iad féin gu toileach gu còmhnuidh ghabhail ann an Ierusalem.
3 Agus *is* iad so cinn na mòr-roinne, a chòmhnuich ann an Ierusalem, agus ann am bailtibh Iudah: ghabh gach aon còmhnuidh 'na sheilbh féin, 'nam bailtibh, na h-Israelich, na sagairt, agus na Lebhithich, agus na Netinich, agus mic sheirbhiseach Sholaimh.
4 Agus chòmhnuich ann an Ierusalem do chloinn Iudah, agus do chloinn Bheniamin: do chloinn Iudah: Ataiah mac Udsiah, mhic Shechariah, mhic Amariah, mhic Shephatiah, mhic Mahalaleeil, do chloinn Phereis:
5 Agus Maaseiah mac Bharuich, mhic Cholhoseh, mhic Hasaiah, mhic Adaiah, mhic Ioiarib, mhic Shechariah, mhic Shiloni.
6 Mic Phereis uile a chòmhnuich ann an Ierusalem, ceithir cheud tri fichead agus ochd fir threuna.
7 Agus *is* iad so mic Bheniamin; Salu mac Mhesulaim, mhic Ioeid, mhic Phedaiah, mhic Cholaiah, mhic Mhaaseiah, mhic Iticil, mhic Iesaiah.
8 Agus 'na dhéigh-san Gabai, Salai, naoi ceud fichead agus a h-ochd.
9 Agus Ioel mac Shichri 'na fhear-amhairc thairis orra; agus Iudah mac Shenuah an dara *fear* os ceann a' bhaile.
10 Do na sagartaibh: Iedaiah, Ioiarib, Iachin,
11 Seraiah mac Hilciah, mhic Mhesulaim, mhic Shadoic, mhic Mheraioit, mhic Ahituib, riaghlair tighe Dhé.
12 Agus am bràithrean a rinn obair an tighe, ochd ceud fichead agus a dhà: agus Adaiah mac Ierohaim, mhic Phelaliah, mhic Amsi, mhic Shechariah, mhic Phasuir, mhic Mhalchiah;
13 Agus a bhràithre, cinn nan aithriche dà cheud dà fhichead agus a dhà: agus Amasai mac Asareeil, mhic Ahasai, mhic Mhesilemoit, mhic Imeir.
14 Agus am bràithrean, fir chomasach ghaisgeil, ceud fichead agus a h-ochd: agus 'na fhear-amhairc thairis orra Sabdiel, mac *aoin* do na daoinibh mòra.
15 Agus do na Lebhithich: Semaiah mac Hasuib, mhic Asricaim, mhic Hasabiah, mhic Bhuni;
16 Agus Sabetai, agus Iosabad, do cheannaibh nan Lebhitheach, os ceann oibre tighe Dhé o'n leth muigh.
17 Agus Mataniah mac Mhicha, mhic Shabdi, mhic Asaiph, an ceud fhear a thòisicheadh air buidheachas a thoirt ann an urnuigh; agus Bacbuciah an dara *fear* am measg a bhràithre, agus Abda mac Shamua, mhic Ghalail, mhic Iedutuin.
18 Na Lebhithich uile anns a' bhaile naomh, dà cheud ceithir fichead agus a ceithir.
19 Agus na dorsairean, Acub, Talmon, agus am bràithrean a bha ri faire aig na geataibh, ceud tri fichead agus a dhà-dheug.
20 Agus *bha* chuid eile do Israel, na sagairt, agus na Lebhithich, ann an uile bhailtibh Iudah, gach fear 'na sheilbh féin.
21 Ach ghabh na Netinich còmhnuidh ann an Ophel; agus *bha* Siha agus Gispa os ceann nan Netineach.
22 Agus *b'e* fear-amhairc thairis nan Lebhitheach ann an Ierusalem Udsi mac Bhani, mhic Hasabiah, mhic Mhataniah, mhic Mhicha. Do mhacaibh Asaiph, *bha*'n luchd-seinn, fa chomhair oibre tighe Dhé:
23 Oir *b'i* àithne an righ mu'n timchioll, gu'm biodh cuibhrionn àraidh air son an luchd-seinn, a dhlighe féin air gach là.
24 Agus *bha* Petaiah mac Mhesesabeeil, do chloinn Sherah mhic Iudah, aig làimh an righ anns gach cùis a thaobh an t-sluaigh.
25 Agus a thaobh nam bailte beaga 'nam fearann, chòmhnuich *cuid* do mhacaibh Iudah ann an Ciriat-arba agus 'na bhailtibh beaga, agus ann an Dibon agus 'na bhailtibh beaga, agus ann an Iecabseel agus 'na bhailtibh beaga,
26 Agus ann an Iesua, agus ann am Moladah, agus ann am Bet-pelet,
27 Agus ann an Hasar-sual, agus ann am Beer-seba agus 'na bhailtibh beaga,
28 Agus ann an Siclag, agus ann am Meconah agus 'na bhailtibh beaga,
29 Agus ann an En-rimon, agus ann an Sareah, agus ann an Iarmut,
30 Senoah, Adulam, agus 'nam bailtibh beaga, *ann an* Lachis agus 'na fhearann, *ann an* Asecah agus 'na bhailtibh beaga. Agus chòmhnuich iad o Bheer-seba gu ruig gleann Hinoim;
31 Agus mic Bheniamin o Gheba *ann*

am Michmas, agus Aia, agus Bet-el agus
'na bhailtibh beaga,
32 *Ann an* Anatot, Nob, Ananiah,
33 Hasor, Ramah, Gitaim,
34 Hadid, Seboim, Nebalat,
35 Lod, agus Ono, gleann an luchd-ceirde.
36 Agus do na Lebhithich *bha* roinnean,
ann an Iudah, agus *ann am* Beniamin.

CAIB. XII.

AGUS *is* iad so na sagairt agus na Lebhithich a chaidh suas maille ri Serubabel mac Shealtieil, agus Iesua: Seraiah,
Ieremiah, Esra,
2 Amariah, Maluch, Hatus,
3 Sechaniah, Rehum, Meremot,
4 Ido, Gineto, Abiah,
5 Miamin, Maadiah, Bilgah,
6 Semaiah, agus Ioiarib, Iedaiah,
7 Salu, Amoc, Hilciah, Iedaiah: *b*'iad
sin cinn nan sagart agus am bràithrean ann
an làithibh Iesua.
8 Agus na Lebhithich: Iesua, Binui,
Cadmiel, Serebiah, Iudah, *agus* Mataniah,
a bha os ceann nan laoidh-mholaidh, e féin
agus a bhràithrean;
9 Agus Bacbuciah, agus Uni, agus am
bràithrean, *a bha* thall fa'n comhair-san
anns na fairibh.
10 Agus ghin Iesua Ioiacim, agus ghin
Ioiacim Eliasib, agus ghin Eliasib Ioiada.
11 Agus ghin Ioiada Ionatan, agus ghin
Ionatan Iadua.
12 Agus ann an làithibh Ioiacim bha
sagairt, cinn nan aithriche: o Sheraiah,
Meraiah: o Ieremiah, Hananiah:
13 O Esra, Mesulam: o Amariah, Iehohanan:
14 O Mhelicu, Ionatan: o Shechaniah,
Ioseph:
15 O Harim, Adnah: o Mheraiot, Helcai:
16 O Ido, Sechariah: o Ghineton, Mesulam:
17 O Abiah, Sichri: o Mhiamin, * * *:
o Mhoadiah, Piltai:
18 O Bhilgah, Samua: o Shemaiah, Iehonatan:
19 O Ioiarib, Matenai: o Iedaiah, Udsi:
20 O Shalai, Calai: o Amoc, Eber:
21 O Hilciah, Hasabiah: o Iedaiah, Netaneel.
22 Sgrìobhadh sìos na Lebhithich ann
an làithibh Eliasib, Ioiada, agus Iohanain,
agus Iadua, cinn nan aithriche; agus na
sagairt gu ruig rìoghachadh Dhariuis a'
Phersaich.
23 Sgrìobhadh sìos mic Lebhi, cinn nan
aithriche, ann an leabhar nan eachdraidh,
gu ruig làithean Iohanain mhic Eliasib.
24 Agus cinn nan Lebhitheach: Hasabiah, Serebiah, agus Iesua mac Chadmieil,
agus am bràithre thall fa'n comhair, a
mholadh *agus* a thabhairt buidheachais a
réir àithne Dhaibhidh òglaich Dhé, faire
fa chomhair faire.
25 Mataniah, agus Bacbuciah, Obadiah,
Mesulam, Talmon, Acub, 'nan dorsairibh
a' coimhead na faire aig stairsneachaibh
nan geata.
26 Iad sin ann an làithibh Ioiacim mhic
Iesua, mhic Iosadaic, agus ann an làithibh
Nehemiah an uachdarain, agus Esra an
t-sagairt, an sgrìobhaiche.
27 Agus aig coisreagadh balla Ierusaleim
dh'iarr iad na Lebhithich as an àitibh uile,
chum an tabhairt gu h-Ierusalem, a chumail a' choisreagaidh le h-aoibhneas, agus le
breth-buidheachais, agus le seinn, *le* ciombalaibh, saltairibh, agus le clàrsaichibh.
28 Agus chruinnich mic an luchd-seinn
an ceann a chéile, araon as an tìr réidh
mu thimchioll Ierusaleim, agus á bailtibh
beaga Netophati;
29 Agus á tigh Ghilgail, agus á machairibh Gheba agus Asmabheit; oir thog an
luchd-seinn bailte beaga dhoibh féin mu
thimchioll Ierusaleim.
30 Agus ghlan na sagairt agus na Lebhithich iad féin, agus ghlan iad an sluagh,
agus na geatachan, agus am balla.
31 An sin thug mi suas uachdarain Iudah air a' bhalla, agus dh'orduich mi dà
chuideachd mhòr chum molaidh, agus
gu'n imicheadh *aon* a dh'ionnsuidh na
làimhe deise air a' bhalla gu geata an aolaich:
32 Agus 'nan déigh-san chaidh Hosaiah, agus leth uachdarana Iudah,
33 Agus Asariah, Esra, agus Mesulam,
34 Iudah, agus Beniamin, agus Semaiah, agus Ieremiah:
35 Agus *cuid* do mhacaibh nan sagart le
trompaidibh; Sechariah mac Ionatain,
mhic Shemaiah, mhic Mhataniah, mhic
Mhichaiah, mhic Shacuir, mhic Asaiph;
36 Agus a bhràithre Semaiah, agus
Asareel, Milalai, Gilalai, Maai, Netaneel,
agus Iudah, *agus* Hanani, le innealaibhciuil Dhaibhidh òglaich Dhé, agus Esra an
sgrìobhaiche rompa.
37 Agus aig geata an tobair a bha fa'n
comhair, chaidh iad suas air ceumaibh
baile Dhaibhidh, aig dol suas a' bhalla, os
ceann tighe Dhaibhidh, gu ruig geata an
uisge a làimh na h-àirde 'n ear.
38 Agus dh'imich a' chuideachd eile a
bha chum molaidh thall fa'*n* comhair, agus mise 'nan déigh, agus leth an t-sluaigh
air a' bhalla, o thaobh shuas tùir nan
àmhuinn gu ruig am balla leathan;
39 Agus o thaobh shuas geata Ephraim,
agus os ceann an t-sean gheata, agus os
ceann geata an éisg, agus tùir Hananeeil,
agus tùir Mheah, gu ruig geata nan caorach; agus sheas iad ann an geata a'
phrìosain.
40 An sin sheas an dà chuideachd a bha
chum molaidh ann an tigh Dhé, agus
mise agus leth nan riaghlair maille rium:
41 Agus na sagairt, Eliacim, Maaseiah,
Miniamin, Michaiah, Elioenai, Sechariah,
Hananiah le trompaidibh;
42 Agus Maaseiah, agus Semaiah, agus
Eleasar, agus Udsi, agus Iehohanan, agus
Malchiah, agus Elam, agus Eser: agus
sheinn an luchd-seinn gu h-àrd, agus Iesraiah 'na fhear-amhairc thairis orra.
43 Agus dh'ìobair iad air an là sin ìobairtean mòra, agus rinn iad gairdeachas;
oir thug Dia orra gairdeachas a dheanamh
le h-aoibhneas mòr: rinn na mnài mar
an ceudna agus a' chlann gairdeachas,
agus chualas gairdeachas Ierusaleim an
céin.

44 Agus shuidhicheadh air an là cheud-
na daoine os ceann nan seòmar air son nan
ionmhas, air son nan tabhartas, air son nan
ceud thoradh, agus air son nan deachamh,
chum gu'n cruinnicheadh iad annta á ach-
annaibh nam bailte cuibhrionnan an lagha
do na sagairt agus do na Lebhithich: oir
bha aoibhneas air Iudah air son nan sag-
art agus air son nan Lebhitheach a bha a'
feitheamh.
45 Agus choimhid iad faire an Dé, agus
faire a' ghlanaidh, araon an luchd-seinn
agus na dorsairean, a réir àithne Dhaibh-
idh agus Sholaimh a mhic:
46 Oir ann an làithibh Dhaibhidh agus
Asaiph o shean *bha* cinn ann air an luchd-
seinn, agus air na laoidhibh molaidh agus
buidheachais do Dhia.
47 Agus thug Israel uile seachad ann an
làithibh Sherubabeil, agus ann an làithibh
Nehemiah, cuibhrionnan an luchd-seinn
agus nan dorsair, dlighe gach là air a là
féin; agus naomhaich iad *nithe* do na Le-
bhithich; agus naomhaich na Lebhithich
do chloinn Aaroin.

CAIB. XIII.

AIR an là sin leughadh ann an leabhar
Mhaois ann an éisdeachd an t-sluaigh,
agus fhuaradh sgrìobhta ann, nach tigeadh
an t-Amonach agus am Moabach a steach
do choimhthional Dhé gu bràth;
2 A chionn nach do choinnich iad clann
Israeil le h-aran agus le h-uisge, agus gu'n
do thuarasdalaich iad Balaam 'nan agh-
aidh chum am mallachadh: ach thionn-
daidh ar Dia am mallachadh gu beannach-
adh.
3 A nis an uair a chual' iad an lagh,
dhealaich iad an sluagh measgta uile o Is-
rael.
4 Agus roimhe so *bha* aig Eliasib an sag-
art, a chuireadh os ceann seòmair tighe ar
Dé, cleamhnas ri Tobiah.
5 Agus rinn e dha seòmar mòr, far an
robh iad roimhe a' cur an tabhartais-bhìdh,
na tùise, agus nan soitheach, agus deach-
aimh an arbhair, an fhìona nuaidh, agus
na h-olaidh, (a dh'orduicheadh do na
Lebhithich, agus do'n luchd-seinn, agus do
na dorsairibh,) agus tabhartais nan sagart.
6 Ach an uair a thachair so uile cha
robh mise ann an Ierusalem; oir anns an
dara bliadhna deug thar fhichead do Artac-
serces righ Bhabiloin, thàinig mi dh'ionn-
suidh an righ, agus an déigh làithean àr-
aidh fhuair mi mo chead o'n righ:
7 Agus thàinig mi gu h-Ierusalem, ag-
us thuig mi an t-olc a rinn Eliasib air son
Thobiah, seòmar a dheanamh dha ann an
cùirtibh tighe Dhé.
8 Agus ghabh mi gu ro-olc e; agus
thilg mi uile airneis-tighe Thobiah mach
as an t-seòmar.
9 Agus dh'àithn mi, agus ghlan iad na
seòmraichean: agus thug mi air an ais an
sin soithichean tighe Dhé, an tabhartas-
bìdh agus an tùis.
10 Agus dh'aithnich mi nach d'thugadh
seachad cuibhrionnan nan Lebhitheach;
oir theich na Lebhithich agus an luchd-
seinn a rinn an obair, gach duine a dh'-
ionnsuidh 'fhearainn féin.
11 Agus thug mi achmhasan do na riagh-
lairibh, agus thubhairt mi, C'ar son a
thréigeadh tigh Dhé? Agus chruinnich
mi iad ri chéile, agus shuidhich mi iad 'nan
àit.
12 Agus thug Iudah uile deachamh an
arbhair, agus an fhìona nuaidh, agus na
h-olaidh a steach do na h-ionmhasaibh.
13 Agus chuir mi luchd-coimhid os
ceann nan ionmhas, Selemiah an sagart,
agus Sadoc an sgrìobhaiche; agus do na
Lebhithich, Pedaiah; agus làimh riu-san
Hanan mac Shacuir, mhic Mhataniah:
oir mheasadh fìrinneach iad, agus *bha*
orra-san roinn air am bràithribh.
14 Cuimhnich orm, O mo Dhia, air son
so, agus na cuir as do shealladh mo dheadh
ghnìomharan a rinn mi a thaobh tighe mo
Dhé agus a thaobh 'fhairean.
15 Anns na làithibh sin chunnaic mi ann
an Iudah *daoine* a' saltairt fhìon-amar air
an t-sàbaid, agus a' toirt a stigh sguab, ag-
us a' cur luchd air asalaibh; agus mar an
ceudna fìon, fìon-dhearcan, agus fìgean,
agus gach *gnè* eallaich, a thug iad a stigh
do h-Ierusalem air là na sàbaid: agus
thug mi fianuis *'nan aghaidh* air an là air
an do reic iad biadh.
16 Ghabh mar an ceudna Tìoraich
còmhnuidh ann, a thug a stigh iasg agus
gach gnè bathair; agus reic iad air an
t-sàbaid ri clann Iudah, agus ann an Ieru-
salem.
17 Agus thug mi achmhasan do àrd uais-
libh Iudah, agus thubhairt mi riu, Ciod an
ni olc so *a tha* sibh a' deanamh, agus sibh
a' briseadh là na sàbaid.
18 Nach d'rinn bhur n-aithriche mar
so, agus nach d'thug ar Dia an t-olc so
uile oirnne, agus air a' bhaile so? agus *tha*
sibhse a' toirt tuilleadh feirge air Israel
leis an t-sàbaid a bhriseadh.
19 Agus an uair a thòisich geatachan
Ierusaleim air a bhi dorcha roimh 'n t-sàb-
aid, dh'àithn mi, agus dhruideadh na
comhlachan; agus dh'àithn mi nach bith-
eadh iad air am fosgladh gus an déigh na
sàbaid: agus *cuid* do m'òglachaibh shuidh-
ich mi aig na geataibh, chum nach tig-
eadh eallach a stigh air là na sàbaid.
20 Agus ghabh na ceannaichean, agus
luchd-reicidh gach gnè bathair, tàmh an
taobh a muigh do Ierusalem uair no dhà.
21 Agus thug mi fianuis 'nan aghaidh,
agus thubhairt mi riu, C'ar son a tha sibh
a' gabhail tàimh fa chomhair a' bhalla?
ma ni sibh a rìs e, leagaidh mi làmh oirbh.
O'n àm sin cha d'thàinig iad *tuilleadh* air
an t-sàbaid.
22 Agus dh'àithn mi do na Lebhithich,
a bha 'gan glanadh féin, agus a thàinig a
ghleidheadh nan geata, gu'n naomhaich-
eadh iad là na sàbaid. Cuimhnich orm, O
mo Dhia, *thaobh* so mar an ceudna, agus
caomhain mi a réir meud do thròcair.
23 Mar an ceudna anns na làithibh sin
chunnaic mi Iudhaich *a* phòs mnài do As-
dod, do Amon, agus do Mhoab.
24 Agus labhair an clann leth ann an
cainnt Asdoid, agus cha b'urrainn iad
labhairt ann an cainnt nan Iudhach, ach
a réir cainnte an dà shluaigh.
25 Agus thug mi achmhasan dhoibh,

agus mhallaich mi iad, agus bhuail mi
cuid diubh, agus spìon mi dhiubh am falt,
agus thug mi orra mionnachadh air Dia,
nach tugadh iad an nigheana d'am mac-
aibh-san, agus nach gabhadh iad an nigh-
eana-san d'am macaibh, no dhoibh féin.
26 Leis na nithibh sin nach do pheac-
aich Solamh righ Israeil? gidheadh am
measg mhòrain chinneach cha robh righ
ann cosmhuil ris, a bha air a ghràdhach-
adh le 'Dhia, agus a rinn Dia 'na righ air
Israel uile: ach thug mnài choimheach
air-san féin peacachadh.
27 An éisd sinn ribh ma ta gus an t-olc
mòr so uile a dheanamh, gu peacachadh
an aghaidh ar Dé, le mnài choimheach a
phòsadh?
28 Agus bha *aon* do mhacaibh Ioiada,
mhic Eliasib an àrd-shagairt, 'na chliamh-
uin aig Sanbalat an t-Horonach: uime sin
dh'fhògair mi uam e.
29 Cuimhnich orra, O mo Dhia, chionn
gu'n do thruaill iad an t-sagartachd, agus
coimhcheangal na sagartachd agus nan
Lebhitheach.
30 Mar so ghlan mi iad o gach coig-
reach, agus dh'orduich mi fairean nan
sagart agus nan Lebhitheach, gach aon 'na
ghnothuch féin:
31 Agus air son nan tabhartas-fiodha,
aig àmannaibh suidhichte, air son nan
ceud thoradh. Cuimhnich orm, O mo
Dhia, chum maith.

ESTER.

CAIB. I.

A NIS ann an làithibh Ahasueruis, (*is* e
so an t-Ahasuerus a rìghich o India
gu ruig Etiopia, *os ceann* ceud agus seachd
thar fhichead mòr-roinn;)
2 Anns na làithibh sin, an uair a shuidh
righ Ahasuerus air righ-chaithir a rìogh-
achd, a *bha* ann an Susan an lùchairt;
3 Anns an treas bliadhna d'a rìoghach-
adh, rinn e fleadh d'a uachdarain uile, agus
d'a sheirbhisich; *agus* cumhachd Phersia
agus Mhedia, àrd uaislean agus uachdar-
ain nam mòr-roinn 'na làthair;
4 An uair a nochd e saoibhreas a rìogh-
achd ghlòrmhoir, agus urram a mhòrachd
òirdheirc, rè ceud agus ceithir fichead là.
5 Agus an uair a chrìochnaicheadh na
làithe sin, rinn an righ do'n t-sluagh uile
a bha làthair ann an Susan an lùchairt,
eadar mhòr agus bheag, fleadh sheachd
làithean, ann an cùirt lios tighe an righ.
6 *Bha na cùirteine* geal, uaine, agus
gorm air an crochadh le cordaibh do anart
grinn agus do chorcur, air failbheagaibh
airgid, agus puist marmoir: na leabaiche
do òr agus do airgiod, air leac-urlar do
mharmor dearg, agus gorm, agus geal, ag-
us dubh.
7 Agus thug iad deoch seachad ann an
soithichibh òir, agus na soithichean ea-cos-
mhuil r'a chéile, agus fìon rìoghail ann
am pailteas, mar a thigeadh do'n righ.
8 Agus *bha* 'n t-òl a réir an lagha, gun
neach ann a dh'éignicheadh; oir mar sin
dh'àithn an righ do uile dhaoinibh mòra a
thighe, gu'n deanadh iad mar a b'àill leis
gach duine.
9 Mar an ceudna rinn Bhasti a' bhan-
righinn fleadh do na mnaibh *anns* an tigh
rìoghail a *bhuineadh* do righ Ahasuerus.
10 Air an t-seachdamh là, 'nuair a bha
cridhe an righ subhach le fìon, dh'àithn e
do Mhehuman, do Bhista, do Harbona, do
Bhigta, agus do Abagta, do Shetar, agus
do Charcas, na seachd caillteanaich a
fhritheil ann an làthair an righ Ahasuer-
uis,
11 Bhasti a' bhan-righinn a thoirt an
làthair an righ leis a' chrùn rìoghail, a
nochdadh do'n t-sluagh agus do na h-uachd-
aranaibh a sgéimhe; oir *bha* i maiseach ri
amharc oirre.
12 Ach dhiùlt a' bhan-righinn Bhasti
teachd air àithne an righ a *thug e seachad*
le làimh nan caillteanach: agus bha corr-
uich mhòr air an righ, agus las 'fhearg an
taobh a stigh dheth.
13 An sin thubhairt an righ ris na daoine
glice, d'am b'aithne na h-aimsirean, (oir
b'e sin gnàth an righ d'an taobh-san uile a
bha eòlach air lagh agus breitheanas;
14 Agus làimh ris *bha* Carsena, Setar,
Admata, Tarsis, Meres, Marsena, [agus]
Memucan, seachd uachdarain Phersia, ag-
us Mhedia, a *bha* faicinn gnùise an righ,
agus a shuidh air thoiseach san rìogh-
achd,)
15 A réir an lagha ciod a ni sinn ris a'
bhan-righinn Bhasti, a chionn nach d'rinn
i iarrtus an righ Ahasueruis le làimh nan
caillteanach?
16 Agus thubhairt Memucan an làthair
an righ agus nan uachdaran, Cha'n ann
air an righ a mhàin a rinn Bhasti a' bhan-
righinn eucoir, ach mar an ceudna air na
h-uachdaranaibh uile, agus air an t-sluagh
uile, a *tha* ann an uile mhòr-roinnibh righ
Ahasueruis:
17 Oir théid gnìomh na ban-righinn a
mach a dh'ionnsuidh nam ban uile, air
chor as gu'n dean iad tàir air am fir 'nan
sùilibh, 'nuair a their iad, Dh'àithn an
righ Ahasuerus a' bhan-righinn Bhasti a
thoirt a steach 'na làthair, ach cha d'thài-
nig i.
18 Mar an ceudna air an là'n diugh their
bain-tighearnan Phersia agus Mhedia, a
chluinneas mu ghnìomh na ban-righinn,
ri uile uachdaranaibh an righ: mar so
éiridh suas pailteas tàire agus feirge.

19 Ma's maith leis an righ, thigeadh àithne rìoghail a mach uaith, agus sgrìobhar i am measg laghanna nam Persach agus nam Medach, chum nach atharraichear i, Nach tig Bhasti ni's mò an làthair an righ Ahasueruis, agus gu'n toir an righ a h-inbhe rìoghail do mhnaoi eile a's fearr na ise.

20 Agus an uair a chluinnear àithne an righ a bheir e seachad air feadh a rìoghachd uile, (oir *tha* i mòr,) bheir na mnài uile urram d'am fearaibh, eadar mhòr agus bheag.

21 Agus thaitinn am focal ris an righ agus r'a uachdaranaibh; agus rinn an righ a réir focail Mhemucain:

22 Agus chuir e litrichean a dh'ionnsuidh uile mhòr-roinnean an righ, dh'ionnsuidh gach mòr-roinne a réir a sgrìobhaidh, agus a dh'ionnsuidh gach sluaigh a réir an cànain, gu'm bitheadh gach fear 'na uachdaran 'na thigh féin; agus gu'm biodh *so* air fhoillseachadh a réir cànain gach sluaigh.

CAIB. II.

AN déigh nan nithe sin, an uair a thraogh fearg an righ Ahasueruis, chuimhnich e air Bhasti, agus na rinn i, agus na dh'àithneadh 'na h-aghaidh.

2 An sin thubhairt òglaich an righ a fhritheil da, Iarrar do'n righ òighean òga sgiamhach:

3 Agus orduicheadh an righ luchd-riaghlaidh ann an uile mhòr-roinnibh a rìoghachd, agus cruinnicheadh iad na h-òighean òga sgiamhach uile gu Susan an lùchairt, gu tigh nam ban, fuidh làimh Hegai, chaillteanaich an righ, fhir-ghleidhidh nam ban; agus thugar *dhoibh* na nithe air son an glanaidh.

4 Agus bitheadh an òigh a thaitneas ris an righ, 'na ban-righinn an àite Bhasti. Agus thaitinn an ni ris an righ, agus rinn e mar sin.

5 Bha Iudhach àraidh ann an Susan an lùchairt, d'am *b*'ainm Mordecai, mac Iair, mhic Shimei, mhic Chis, duine do Bheniamin,

6 A thugadh air falbh o Ierusalem leis a' bhraighdeanas a thugadh air falbh maille ri Ieconiah righ Iudah, a thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin air falbh.

7 Agus dh'àraich e Hadasah, (*b*'i sin Ester,) nighean bràthar-'athar, oir cha robh athair no màthair aice; agus bha'*n* òigh maiseach 'na cruth, agus sgiamhach 'na gnùis: agus an uair a dh'eug a h-athair agus a màthair, ghabh Mordecai d'a ionnsuidh i mar a nighean féin.

8 Agus an uair a chualas àithne an righ agus 'ordugh, agus an uair a chruinnicheadh iomadh òigh gu Susan an lùchairt, gu bhi fuidh làimh Hegai, thugadh Ester mar an ceudna gu tigh an righ, gu bhi fuidh làimh Hegai, fhir-ghleidhidh nam ban.

9 Agus thaitinn an òigh ris, agus fhuair i caoimhneas 'na làthair, agus rinn e deifir gus a nithe air son glanaidh, agus na bhuineadh dhi, a thabhairt d'a h-ionnsuidh, agus gu seachd maighdeanan iomchuidh a thabhairt di á tigh an righ; agus chuir e i féin agus a maighdeanan do'n *àit* a b'fhearr do thigh nam ban.

10 Cha d'innis Ester a sluagh, no a luchd-dàimh; oir dh'àithn Mordecai dhi gun innseadh.

11 Agus gach là *bha* Mordecai ag imeachd fa chomhair cùirte tighe nam ban, a dh'fhiosrachadh cionnus a bha Ester, agus ciod a dh'éireadh dhi.

12 Agus an uair a thàinig àm gach òighe gu dol a steach a dh'ionnsuidh an righ Ahasueruis, an déigh dhi bhi dà mhìos dheug a réir gnàtha nam ban, (oir mar sin choimhlionadh làithean an glanaidh, sè mìosan le h-oladh mirr, agus sè mìosan le luidhibh cùbhraidh, agus le nithibh *eile* chum glanaidh nam ban,)

13 An sin mar so thàinig gach òigh a dh'ionnsuidh an righ: gach ni a dh'iarr i thugadh dhi gu dol a steach leatha á tigh nam ban gu tigh an righ.

14 Air feasgar chaidh i steach, agus sa' mhaduinn phill i gu dara tigh nam ban, fuidh làimh Shaasgais, chaillteanaich an righ, fhir-ghleidhidh nan coimhleabach: cha d'thàinig i steach tuilleadh a dh'ionnsuidh an righ, mar do ghabh an righ tlachd dhi, agus gu'n do ghairmeadh i air a h-ainm.

15 Agus an uair a thàinig àm Esteir, nighean Abihail, bràthar-athar Mhordecai, (a ghabh d'a ionnsuidh i mar a nighean féin,) gu dol a steach a dh'ionnsuidh an righ, cha d'iarr i ni air bith ach na dh'orduich Hegai, caillteanach an righ, fear-gleidhidh nam ban: agus fhuair Ester gean-maith 'nan sùilibh-san uile a dh'amhairc oirre.

16 Agus thugadh Ester a dh'ionnsuidh an righ Ahasueruis, a dh'ionnsuidh a thighe rìoghail, anns an deicheamh mìos, *is* e sin mìos Thebeit,) anns an t-seachdamh bliadhna d'a rìoghachadh.

17 Agus ghràdhaich an righ Ester os ceann nam ban uile, agus fhuair i gean-maith agus caoimhneas 'na làthair os ceann nan òighean uile; agus chuir e an crùn rìoghail air a ceann, agus rinn e 'na ban-righinn i an àite Bhasti.

18 An sin rinn an righ fleadh mhòr d'a uachdaranaibh uile agus d'a sheirbhisich, fleadh Esteir; agus thug e saorsa do na mòr-roinnibh, agus thug e seachad tiodhlacan, mar bu chubhaidh do'n righ.

19 Agus an uair a chruinnicheadh na h-òighean an dara uair, an sin shuidh Mordecai ann an geata an righ.

20 Cha d'innis Ester *fathast* a luchd-dàimh, no a sluagh, mar a dh'àithn Mordecai dhi; oir rinn Ester iarrtus Mhordecai, mar a rinn i 'nuair a dh'àraicheadh i maille ris.

21 Anns na làithibh sin, an uair a bha Mordecai 'na shuidhe ann an geata an righ, bha fearg air Bigtan agus Teres, dithis do chaillteanaich an righ, dhiubhsan a bha coimhead an doruis, agus dh'iarr iad làmh a chur anns an righ Ahasuerus.

22 Agus fhuair Mordecai fios air an ni sin, agus dh'innis se *e* do Ester a' bhan-righinn; agus dh'innis Ester *e* do'n righ ann an ainm Mhordecai.

23 Agus rannsaicheadh an ni, agus
fhuaradh a mach e, agus chrochadh suas
iad le chéile air crann: agus sgrìobhadh e
ann an leabhar nan eachdraidh am fianuis
an righ.

CAIB. III.

AN déigh nan nithe sin rinn an righ
Ahasuerus Haman, mac Hamedata
an Agagaich, *'na dhuine* mòr, agus dh'-
àrdaich se e, agus chuir e 'àite-suidhe os
ceann nan uachdaran uile a *bha* maille ris.
2 Agus chrom na seirbhisich uile a *bha*
ann an geata an righ iad féin, agus thug
iad urram do Haman, oir dh'àithn an righ
mar sin d'a thaobh; ach cha do chrom
Mordecai e féin, agus cha d'thug e urram
dha.
3 Agus thubhairt seirbhisich an righ, a
bha ann an geata an righ, ri Mordecai,
C'ar son a tha thu a' briseadh àithne an
righ?
4 Agus an uair a labhair iad ris là'n
déigh là, agus nach d'éisd e riu, an sin
dh'innis iad *e* do Haman, a dh'fheuchainn
an seasadh briathra Mhordecai; oir dh'-
innis e dhoibh gu'm *b*'Iudhach e.
5 Agus chunnaic Haman nach do chrom
Mordecai e féin, agus nach d'thug e urram
dha, agus bha Haman làn feirge.
6 Agus cha b'fhiù leis làmh a chur ann
am Mordecai 'na aonar, oir nochd iad da
sluagh Mhordecai; uime sin dh'iarr Ha-
man na h-Iudhaich uile sgrios a *bha* ann
an uile rìoghachd Ahasueruis, sluagh
Mhordecai.
7 Anns a' cheud mhìos, (*is* e sin mìos
Nisain,) anns an dara bliadhna deug do
righ Ahasuerus, thilgeadh Pur, is e *sin* an
crannchur, an làthair Hamain, o là gu là,
agus o mhìos gu mìos, *gus* an dara *mìos*
deug, *is* e sin mìos Adair.
8 Agus thubhairt Haman ri righ Aha-
suerus, Tha sluagh àraidh ann air an
sgaoileadh agus air an roinn am measg an
t-sluaigh ann an uile mhòr-roinnibh do
rìoghachd, agus *tha* laghanna air leth aca
seach gach sluagh, agus cha 'n'eil iad a'
coimhead laghanna an righ; uime sin cha
'n'*eil* e air son leas an righ am fulang.
9 Ma's toil leis an righ, sgrìobhar gu'm
bi iad air an sgrios, agus ìocaidh mise
deich mìle tàlann airgid d'an làimh-san a
ni an gnothuch, chum *a* thabhairt do ion-
mhasaibh an righ.
10 Agus thug an righ 'fhàinne bhàrr a
làimhe, agus thug se *e* do Haman, mac
Hamedata an Agagaich, nàmhaid nan
Iudhach.
11 Agus thubhairt an righ ri Haman,
Tha'n t-airgiod air a thabhairt duit, agus
an sluagh, a dheanamh riu mar *is* àill leat.
12 Agus ghairmeadh sgrìobhaichean an
righ air an treas là deug do'n cheud mhìos,
agus sgrìobhadh, a réir gach ni a dh'àithn
Haman, chum àrd riaghlairean an righ,
agus a chum nan uachdaran a *bha* os
ceann gach mòr-roinne, agus *a* chum
cheann-feadhna gach sluaigh, *chum* gach
mòr-roinne a réir an sgrìobhaidh, agus *a*
chum gach sluaigh a réir an cànain: ann
an ainm an righ Ahasueruis sgrìobhadh *e*,
agus sheulaicheadh *e* le fàinne an righ.
13 Agus chuireadh na litrichean le làimh
ghillean-ruithe gu uile mhòr-roinnibh an
righ, a sgrios, a mharbhadh, agus a chur
as do na h-Iudhaich uile, eadar òg agus
shean, chloinn bhig agus mhnaibh, ann
an aon là, air an treas *là* deug do'n dara
mìos deug, (*is* e sin mìos Adair,) agus am
feudail *a thogail* mar chreich.
14 *B*'e dùblachadh an sgrìobhaidh, Gu'n
tugta àithne seachad anns gach mòr-roinn,
air a foillseachadh do gach sluagh, iad a
bhi deas fa chomhair an là sin.
15 Chaidh na gillean-ruithe a mach, air
an greasadh le h-àithne an righ; agus
thugadh an t-ordugh seachad ann an Su-
san an lùchairt: agus shuidh an righ agus
Haman sìos a dh'òl; ach bha'm baile Su-
san fo amhluadh.

CAIB. IV.

AN uair a dh'aithnich Mordecai gach *ni*
a rinneadh, reub e 'eudach, agus chuir
e saic-eudach air agus luaithre, agus chaidh
e mach gu meadhon a' bhaile, agus
ghlaodh e le glaodh àrd agus searbh.
2 Agus thàinig e eadhon fa chomhair
geata an righ: oir cha'n fheudadh neach
air bith dol a stigh do gheata an righ le
saic-eudach air.
3 Agus anns gach uile mhòr-roinn d'an
d'thàinig focal an righ agus 'ordugh, *bha*
bròn mòr am measg nan Iudhach, agus
trasgadh, agus gul, agus caoidh; agus
luidh mòran ann an saic-eudach agus an
luaithre.
4 Agus thàinig maighdeanan Esteir ag-
us a caillteanaich, agus dh'innis iad sin di.
Agus bha a' bhan-righinn ro-dhoilgheas-
ach, agus chuir i eudach gu bhi air a chur
air Mordecai, agus gu'n tugta 'eudach-
saice dheth: ach cha ghabhadh esan e.
5 An sin ghoir Ester air Hatach, *aon* do
chaillteanaich an righ, d'an d'orduich e
feitheamh oirre, agus thug i àithne dha gu
Mordecai, gu'm faigheadh e fios ciod e so,
agus c'ar son so.
6 Agus chaidh Hatach a mach a dh'-
ionnsuidh Mhordecai, gu sràid a' bhaile, a
bha fa chomhair geata an righ.
7 Agus dh'innis Mordecai dha gach *ni* a
thachair dha, agus an t-suim airgid a gheall
Haman a thomhas a stigh do ionmhasaibh
an righ air son nan Iudhach, chum an
sgrios.
8 Agus thug e dha dùblachadh sgrìobh-
aidh an orduigh, a thugadh ann an Susan
gus an sgrios, chum 'fheuchainn do Ester,
agus a chur an céill di, agus a dh'àithneadh
dhi gu'n rachadh i stigh a dh'ionnsuidh an
righ, a dh'aslachadh air, agus a ghuidh-
eadh air as leth a sluaigh.
9 Agus thàinig Hatach, agus dh'innis e
do Ester briathra Mhordecai.
10 Agus labhair Ester ri Hatach, agus
thug i àithne dha gu Mordecai:
11 Tha fios aig seirbhisich an righ uile,
agus aig sluagh mhòr-roinnean an righ,
ge b'e air bith fear no bean a théid a steach
a dh'ionnsuidh an righ do'n chùirt a's
faide a stigh, air nach goirear, *gu bheil*
aon lagh aige a chur gu bàs, ach a mhàin
esan d'an sìn an righ a mach a shlat-òir
rìoghail, a chum gu'm bi e beò; ach cha

do ghoireadh ormsa teachd a steach a dh'ionnsuidh an righ na deich latha fichead so.

12 Agus dh'innis iad do Mhordecai briathran Esteir.

13 Agus dh'àithn Mordecai freagradh a thoirt do Ester, Na smuainich agad féin gu'n téid thu as ann an tigh an righ ni's mò na na h-Iudhaich uile:

14 Oir ma bhitheas tusa gu tur a'd' thosd san àm so, thig lasachadh agus saorsa do na h-Iudhaich o àit eile; ach sgriosar thusa agus tigh t'athar: agus cò aig am bheil fios nach ann air son a leithid so do àm a thàinig thu do'n rìoghalachd?

15 An sin dh'iarr Ester *am* freagradh *so* a thoirt do Mhordecai;

16 Falbh, cruinnich r'a chéile na h-Iudhaich uile a gheibhear ann an Susan, agus traisgibh air mo shon-sa, agus na h-ithibh agus na h-òlaibh rè thri làithean, a là no dh'oidhche: traisgidh mise agus mo mhaighdeanan air an dòigh cheudna; agus an sin théid mi a stigh a dh'ionnsuidh an righ, ni nach 'eil a réir an lagha; agus mar sin ma bhàsaicheas mi, bàsaicheam.

17 Agus dh'imich Mordecai, agus rinn e a réir gach *ni* a dh'àithn Ester dha.

CAIB. V.

A NIS air an treas là chuir Ester oirre a [culaidh] rìoghail, agus sheas i anns a' chùirt a b'fhaide steach do thigh an righ, fa chomhair tighe an righ: agus bha'*n* righ 'na shuidhe air a righ-chaithir anns an tigh rìoghail, fa chomhair geata an tighe.

2 Agus an uair a chunnaic an righ Ester a' bhan-righinn 'na seasamh anns a' chùirt, fhuair i deadh-ghean 'na shealladh: agus shìn an righ a mach gu Ester an t-slat-òir rìoghail a *bha* 'na làimh; agus thàinig Ester am fagus, agus bhean i ri bàrr 'na slaite.

3 An sin thubhairt an righ rithe, Ciod a's àill leat, a bhan-righinn Ester? agus ciod e t'iarrtus? gu ruig leth na rìoghachd bheirear dhuit e.

4 Agus fhreagair Ester, Ma'*s* maith leis an righ, thigeadh an righ agus Haman an diugh a dh'ionnsuidh na fleadha a dheasaich mi dha.

5 Agus thubhairt an righ, Greasaibh Haman a dheanamh mar a thubhairt Ester. Agus thàinig an righ agus Haman a dh'ionnsuidh na fleadha a dheasaich Ester.

6 Agus thubhairt an righ ri Ester aig fleadh an fhìona, Ciod i t'athchuinge? agus bheirear dhuit i: agus ciod e t'iarrtus? agus gu ruig leth na rìoghachd nìthear e.

7 Agus fhreagair Ester, agus thubhairt i, Is i m'athchuinge agus m'iarrtus;

8 Ma fhuair mi deadh-ghean ann an sealladh an righ, agus ma's maith leis an righ m'athchuinge a dheònachadh, agus m' iarrtus a dheanamh, thigeadh an righ agus Haman a dh'ionnsuidh na fleadha a dheasaicheas mi dhoibh, agus am màireach ni mi a réir focail an righ.

9 Agus chaidh Haman a mach air an là sin aoibhneach agus subhach 'na chridhe: ach an uair a chunnaic Haman Mordecai ann an geata an righ, agus nach d'éirich e, agus nach do charuich e air a shon, bha e làn feirge an aghaidh Mhordecai.

10 Gidheadh chum Haman air féin, agus chaidh e dhachaidh; agus chuir e *fios* uaith, agus thug e air a chairdibh teachd d'a ionnsuidh, agus air Seres a mhnaoi.

11 Agus chuir Haman an céill doibh mòralachd a bheartais, agus lìonmhoireachd a mhac, agus gach *ni* leis an d'rinn an righ mòr e, agus mar a dh'àrdaich se e os ceann nan uachdaran agus sheirbhiseach an righ.

12 Thubhairt Haman mar an ceudna, Os bàrr, cha d'thug Ester a' bhan-righinn duine air bith a stigh maille ris an righ a dh'ionnsuidh na fleadha a dheasaich i, ach mi féin; agus mar an ceudna am màireach, tha mi air mo chuireadh leatha maille ris an righ.

13 Gidheadh cha dean so uile a bheag do mhaith dhomh, am feadh a chi mi Mordecai an t-Iudhach 'na shuidhe ann an geata an righ.

14 Agus thubhairt Seres a bhean ris, agus a chairdean uile, Deanar croich leth-cheud làmh-choille air àirde, agus anns a' mhaduinn labhair ris an righ gu'n crochar Mordecai oirre; agus gabh a steach maille ris an righ dh'ionnsuidh na fleadha gu subhach. Agus thaitinn an ni ri Haman, agus thug e fa'near a' chroich a bhi air a deanamh.

CAIB. VI.

AIR an oidhche sin theich codal an righ uaith; agus dh'iarr e leabhar-cuimhne nan eachdraidh lathail a bhi air a thabhairt d'a ionnsuidh; agus leughadh iad am fianuis an righ.

2 Agus fhuaradh sgrìobhta, gu'n d'innis Mordecai air Bigtana agus air Teres, dithis do chaillteanaich an righ, dhiubhsan a bha coimhead an doruis, a dh'iarr làmh a chur ann an righ Ahasuerus.

3 Agus thubhairt an righ, Ciod an t-urram agus an inbhe a thugadh do Mhordecai air son so? Agus thubhairt òglaich an righ a fhritheil dha, Cha d'rinneadh ni air bith air a shon.

4 Agus thubhairt an righ, Cò *a tha* sa' chùirt? (a nis bha Haman air teachd do chùirt tighe an righ a b'fhaide a mach, a labhairt ris an righ, gu'm biodh Mordecai air a chrochadh air a' chroich a dheasaich e dha;)

5 Agus thubhairt òglaich an righ ris, Feuch, *tha* Haman 'na sheasamh anns a' chùirt. Agus thubhairt an righ, Thigeadh e stigh.

6 Agus thàinig Haman a stigh; agus thubhairt an righ ris, Ciod a nìthear do'n duine air an toil leis an righ urram a chur? (A nis thubhairt Haman 'na chridhe, Cò air an toil leis an righ urram a chur ni's mò na orm féin?)

7 Agus fhreagair Haman an righ, Air son an duine air an toil leis an righ urram a chur,

8 Thugar a làthair a' chulaidh rìoghail a chuireas an righ air, agus an t-each air am marcaich an righ, agus an crùn rìoghail a chuirear air a cheann:

9 Agus thugar a' chulaidh agus an t-each do làimh aoin do uachdaranaibh ro-urramach an righ, agus sgeadaicheadh iad an duine air an toil leis an righ urram a chur, agus thugadh iad air marcachd air an each air sràid a' bhaile mhòir, agus gairmeadh iad roimhe, Mar so nìthear do'n duine air an toil leis an righ urram a chur.

10 Agus thubhairt an righ ri Haman, Greas ort, gabh a' chulaidh agus an t-each mar a thubhairt thu, agus dean mar sin do Mhordecai an t-Iudhach, a tha 'na shuidhe ann an geata an righ: na dearmaid ni air bith do na thubhairt thu.

11 An sin ghabh Haman a' chulaidh agus an t-each, agus sgeadaich e Mordecai, agus thug e air marcachd air an each air sràid a' bhaile mhòir, agus ghairm e roimhe, Mar so nìthear do'n duine air an toil leis an righ urram a chur.

12 Agus phill Mordecai gu geata an righ: ach ghreas Haman d'a thigh féin ri bròn, agus a cheann còmhdaichte.

13 Agus dh'innis Haman do Sheres a bhean, agus d'a chairdibh uile gach *ni* a thachair dha. Agus thubhairt a dhaoine glice agus Seres a bhean ris, Ma's ann do shliochd nan Iudhach Mordecai, roimh an do thòisich thu air tuiteam, cha bhuadhaich thu 'na aghaidh, ach gun teagamh tuitidh tu roimhe.

14 An uair a bha iad fathast a' labhairt ris, thàinig caillteanaich an righ, agus rinn iad deifir gu Haman a thabhairt a dh'ionnsuidh na fleadha a dheasaich Ester.

CAIB. VII.

AGUS thàinig an righ agus Haman chum na fleadha maille ri Ester a' bhan-righinn.

2 Agus thubhairt an righ ri Ester mar an ceudna air an dara là aig fleadh an fhìona, Ciod i t'athchuinge, a bhan-righinn Ester? agus bheirear dhuit i: agus ciod e t'iarrtus? agus gu ruig leth na rìoghachd nìthear e.

3 Agus fhreagair Ester a' bhan-righinn, agus thubhairt i, Ma fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh, a righ, agus ma's maith leis an righ, thugar dhomh m'anam air m' athchuinge, agus mo shluagh air m'iarrtus:

4 Oir reiceadh sinn, mise agus mo shluagh, gu bhi air ar dìtheachadh, air ar marbhadh, agus air ar léir-sgrios: ach nam b'ann mar thràillibh agus mar bhan-tràillibh a reiceadh sinn, bhithinn a'm' thosd, ged nach b'urrainn an nàmhaid call an righ a dheanamh suas.

5 Agus fhreagair righ Ahasuerus, agus thubhairt e ri Ester a' bhan-righinn, Cò e so? agus c'àit am bheil esan, aig an robh a dhànadas 'na chridhe deanamh mar sin?

6 Agus thubhairt Ester, Is e'n t-eascaraid agus an nàmhaid Haman an droch dhuine so. Agus bha eagal air Haman an làthair an righ agus na ban-righinn.

7 Agus dh'éirich an righ 'na fheirg o fhleadh an fhìona, *agus chaidh e* do lios na lùchairt; agus sheas Haman gu 'anam a ghuidhe o Ester a' bhan-righinn; oir chunnaic e gu'n do shònraicheadh olc 'na aghaidh leis an righ.

8 Agus phill an righ o lios na lùchairt gu tigh fleadh an fhìona; agus *bha* Haman air tuiteam air an leabaidh air *an robh* Ester. Agus thubhairt an righ, An éignich e a' bhan-righinn mar an ceudna a'm' làthair ann am thigh? An uair a chaidh am focal á beul an righ, chòmhdaich iad aghaidh Hamain.

9 Agus thubhairt Harbonah, aon do na caillteanaich, an làthair an righ, Feuch, *tha* mar an ceudna a' chroich a rinn Haman do Mhordecai, a labhair maith air son an righ, 'na seasamh ann an tigh Hamain, leth-cheud làmh-choille air àirde. Agus thubhairt an righ, Crochaibh e oirre.

10 Agus chroch iad Haman air a' chroich a dheasaich e do Mhordecai. Agus thraogh fearg an righ.

CAIB. VIII.

AIR an là sin thug an righ Ahasuerus tigh Hamain, eascaraid nan Iudhach, do Ester a' bhan-righinn; agus thàinig Mordecai an làthair an righ: oir dh'innis Ester ciod e dhi.

2 Agus thug an righ dheth 'fhàinne a thug e o Haman, agus thug se e do Mhordecai. Agus chuir Ester Mordecai os ceann tighe Hamain.

3 Agus labhair Ester a rìs an làthair an righ, agus thuit i sìos aig a chosaibh, agus ghuil i, agus ghuidh i air gu'n cuireadh e air falbh olc Hamain an Agagaich, agus 'aisinnleachd a dhealbh e an aghaidh nan Iudhach.

4 Agus shìn an righ a mach an t-slat-òir rìoghail gu h-Ester. Agus dh'éirich Ester, agus sheas i an làthair an righ,

5 Agus thubhairt i, Ma's maith leis an righ, agus ma fhuair mise deadh-ghean 'na làthair, agus ma *ta* an ni ceart am fianuis an righ, agus ma *ta* mi taitneach 'na shùilibh, sgrìobhar a ghairm air an ais nan litrichean a dhealbhadh le Haman mac Hamedata an Agagaich, a sgrìobh e chum na h-Iudhaich a *ta* ann an uile mhòr-roinnibh an righ a sgrios.

6 Oir cionnus is urrainn mi amharc air an olc a thig air mo shluagh? agus cionnus is urrainn mi amharc air sgrios mo luchd-dàimh?

7 An sin thubhairt an righ Ahasuerus ri Ester a' bhan-righinn, agus ri Mordecai an t-Iudhach, Feuch, tigh Hamain thug mi do Ester, agus esan chroch iad air a' chroich, a chionn gu'n do chuir e a làmh anns na h-Iudhaich.

8 Sgrìobhaibhse mar an ceudna air son nan Iudhach, mar is maith leibh, ann an ainm an righ, agus seulaichibh le fàinne an righ: oir an sgrìobhadh a sgrìobhar ann an ainm an righ, agus a sheulaichear le fàinne an righ, cha 'n fheudar a chur air ais.

9 Uime sin ghairmeadh sgrìobhaiche an righ air an àm sin anns an treas mìos, (*is* e sin mìos Shibhain,) air an treas *là* fichead dheth; agus sgrìobhadh, a réir gach *ni* a dh'àithn Mordecai, chum nan Iudhach, agus a chum nan àrd-riaghlair, agus nan ceannard agus uachdaran nam mòr-roinn a *tha* o India gu h-Etiopia, ceud fichead agus seachd mòr-roinn, *chum*

gach mòr-roinnc a réir an sgrìobhaidh,
agus *a chum* gach sluaigh a réir an cànain, agus a chum nan Iudhach a réir an sgrìobhaidh, agus a réir an cànain.
10 Agus sgrìobh e ann an ainm an righ Ahasueruis, agus sheulaich e le fàinne an righ, agus chuir e litrichean le làimh theachdairean air eachaibh, a' marcachd air eachaibh luatha, agus air muileidibh, mic nan cabull;
11 Anns an d'thug an righ cead do na h-Iudhaich, a *bha* anns gach baile, cruinneachadh an ceann a chéile, agus seasamh air son an anama, a sgrios, a mharbhadh, agus a chur as do uile neart sluaigh agus mòr-roinne a thigeadh 'nan aghaidh, *araon an* clann bheag agus *am* mnài, agus an creach a thogail,
12 Air aon là ann an uile mhòr-roinnibh an righ Ahasueruis, air an treas *là* deug do'n dara mìos deug, (*is* e sin mìos Adair.)
13 *B*'e dùblachadh an sgrìobhaidh, Gu'n tugta àithne seachad anns gach mòr-roinn, air a foillseachadh do gach sluagh, gu'm biodh na h-Iudhaich deas air an là sin gu'n dìoladh féin air an naimhdibh.
14 Chaidh na teachdairean a mach, a' marcachd air eachaibh luatha, [agus] air muileidibh, le cabhaig, agus iad air an greasadh le àithne an righ: agus thugadh an t-ordugh seachad ann an Susan an lùchairt.
15 Agus chaidh Mordecai mach á làthair an righ ann an eudach rìoghail do ghorm agus do gheal, agus le crùn mòr òir, agus le trusgan do anart grinn agus do chorcur: agus rinn baile Shusain gairdeachas, agus bha e aoibhinn.
16 Aig na h-Iudhaich bha solus, agus aoibhneas, agus gairdeachas, agus urram.
17 Agus anns gach mòr-roinn, agus anns gach baile, ge b'e àit d'an d'thàinig àithne an righ, agus 'ordugh, bha aoibhneas agus gairdeachas aig na h-Iudhaich, cuirm, agus là maith. Agus dh'fhàs mòran do shluagh na tìre 'nan Iudhaich; oir thuit eagal nan Iudhach orra.

CAIB. IX.

ANIS anns an dara mìos deug, (*is* e sin mìos Adair,) air an treas là deug do'n *mhìos*, air an robh àithne an righ agus 'ordugh gu bhi air an coimhlionadh, air an là anns an robh dùil aig naimhdibh nan Iudhach cumhachd fhaghail os an ceann, (ged thachair, air a' chaochladh, gu'n robh aig na h-Iudhaich cumhachd os an ceann-san a dh'fhuathaich iad,)
2 Chruinnich na h-Iudhaich iad féin an ceann a chéile 'nam bailtibh, ann an uile mhòr-roinnibh an righ Ahasueruis, gu làmh a chur annta-san a dh'iarr an cron: agus cha b'urrainn duine air bith seasamh 'nan aghaidh, oir thuit an eagal air gach uile shluagh.
3 Agus thug uile uachdarana nam mòr-roinn agus na h-àrd riaghlairean, agus na ceannardan, agus iadsan a rinn gnothuichean an righ, urram do na h-Iudhaich; oir thuit eagal Mhordecai orra:
4 Oir bha Mordecai mòr ann an tigh an righ, agus chaidh 'iomradh a mach air feadh nam mòr-roinn uile; oir dh'fhàs an duine so Mordecai ni bu mhò agus ni bu mhò.
5 Agus bhuail na h-Iudhaich an naimhdean uile le buille a' chlaidheimh, agus àir, agus sgrios; agus rinn iad mar bu mhiann leo orrasan a dh'fhuathaich iad.
6 Agus ann an Susan an lùchairt mharbh na h-Iudhaich, agus sgrios iad cùig ceud fear.
7 Agus Parsandata, agus Dalphon, agus Aspata,
8 Agus Porata, agus Adalia, agus Aridata,
9 Agus Parmasta, agus Arisai, agus Aridai, agus Bhaiesata,
10 Deich mic Hamain mhic Hamedata, nàmhaid nan Iudhach, mharbh iad: ach air a' chreich cha do chuir iad an làmh.
11 Air an là sin thugadh àireamh na muinntir a mharbhadh ann an Susan an lùchairt an làthair an righ.
12 Agus thubhairt an righ ri Ester a' bhan-righinn, Mharbh na h-Iudhaich agus sgrios iad cùig ceud fear ann an Susan an lùchairt, agus deich mic Hamain: agus anns a' chuid eile do mhòr-roinnibh an righ ciod a rinn iad? ach ciod i t'athchuinge? agus bheirear dhuit i: agus ciod e t'iarrtas os bàrr? agus nìthear e.
13 Agus thubhairt Ester, Ma's maith leis an righ, thugar comas do na h-Iudhaich a *tha* ann an Susan, deanamh mar an ceudna am màireach a réir orduigh an là'n diugh, agus crochar deich mic Hamain air a' chroich.
14 Agus dh'àithn an righ a dheanamh mar sin; agus thugadh an t-ordugh ann an Susan; agus chroch iad deich mic Hamain.
15 Agus chruinnich na h-Iudhaich a *bha* ann an Susan an ceann a chéile mar an ceudna air a' cheathramh là deug do mhìos Adair, agus mharbh iad ann an Susan tri cheud fear; ach air a' chreich cha do chuir iad an làmh.
16 Agus chruinnich a' chuid eile do na h-Iudhaich a *bha* ann am mòr-roinnibh an righ an ceann a chéile, agus sheas iad air son an anama, agus bha fois aca o'n naimhdibh, agus mharbh iad d'an eascairdibh cùig-deug agus tri fichead mìle; ach air a' chreich cha do chuir iad an làmh.
17 Air an treas là deug do mhìos Adair *rinn iad mar so;* agus bha fois aca air a' cheathramh là deug do'n *mhìos* cheudna, agus rinn iad e 'na là cuirme agus aoibhneis.
18 Ach chruinnich na h-Iudhaich a *bha* ann an Susan iad féin an ceann a chéile air an treas *là* deug, agus air a' cheathramh *là* deug do'n *mhìos;* agus bha fois aca air a' chùigeadh là deug do'n *mhìos* cheudna, agus rinn iad e 'na là cuirme agus aoibhneis.
19 Uime sin rinn Iudhaich nam bailte beaga, a bha 'nan còmhnuidh ann am bailtibh nam mòr-roinn, an ceathramh là deug do mhìos Adair *'na là* aoibhneis, agus cuirme, agus 'na là maith, agus a chur chuibhrionn a chum a chéile.
20 Agus sgrìobh Mordecai na nithe so, agus chuir e litriche chum nan Iudhach uile a *bha* ann an uile mhòr-roinnibh an righ Ahasueruis, am fad 's am fagus;

21 Chum a shuidheachadh 'nam measg,
gu'n cumadh iad an ceathramh là deug do
mhìos Adair, agus an cùigeadh là deug
dheth gach bliadhna.
22 A réir nan làithean anns an d'fhuair
na h-Iudhaich fois o'n naimhdibh, agus a'
mhìos a dh'iompaicheadh dhoibh o thuirse
gu h-aoibhneas, agus o bhròn gu h-àm
maith; gu'n deanadh siad iad 'nan làith-
ibh cuirme, agus aoibhneis, agus a chur
chuibhrionn chum a chéile, agus thiodh-
lacan chum nam bochd.
23 Agus ghabh na h-Iudhaich os làimh
deanamh mar a thòisich iad, agus mar a
sgrìobh Mordecai d'an ionnsuidh;
24 A chionn gu'n do smuainich Haman,
mac Hamedata an Agagaich, nàmhaid nan
Iudhach uile, an aghaidh nan Iudhach
chum an sgrios, agus gu'n do thilg e Pur,
(*is* e sin, crannchur,) chum an ditheach-
adh agus an sgrios.
25 Ach an uair a thàinig [Ester] an
làthair an righ, dh'orduich e le litir, gu'm
pilleadh 'aisinnleachd donadh a dhealbh e
an aghaidh nan Iudhach air a cheann
féin, agus gu'm biodh esan agus a mhic air
an crochadh air a' chroich.
26 Uime sin dh'ainmich iad na làithean
sin Purim, a réir ainme Phuir: Air an
aobhar sin air son uile bhriathar na litir-
each sin, agus na chunnaic iad a thaobh
an ni so, agus na thachair dhoibh,
27 Shuidhich na h-Iudhaich, agus ghabh
iad orra féin, agus air an sliochd, agus
orra-san uile a leanadh riu, air chor as
nach rachta thairis air, gu'n cumadh iad
an dà là sin a réir an sgrìobhaidh, agus a
réir an àm anns gach bliadhna:
28 Agus *gu'm biodh* na làithean sin air
an cuimhneachadh, agus air an cumail air
feadh gach àil, gach teaghlaich, gach mòr-
roinne, agus gach baile; agus nach leigte
sìos na làithean sin Phurim am measg
nan Iudhach, agus nach rachadh as d'an
cuimhne o'n sliochd.
29 Agus sgrìobh a' bhan-righinn Ester
nighean Abihail, agus Mordecai an t-Iudh-
ach, leis an uile ùghdarras, a dhaingneach-
adh na dara litireach so Phurim.
30 Agus chuir e litriche chum nan Iudh-
ach uile, chum a' cheud agus nan seachd
mòr-roinn fhichead do rìoghachd Ahasue-
ruis, le briathraibh sìth agus fìrinn,
31 A dhaingneachadh làithean sin Phu-
rim 'nan amannaibh, mar a shuidhich Mor-
decai an t-Iudhach agus Ester a' bhan-
righinn d'an taobh, agus mar a dh'orduich
iad air an son féin, agus air son an
sliochd nithe nan trasgadh agus an éigh-
ich.
32 Agus dhaingnich ordugh Esteir nithe
Phurim sin; agus sgrìobhadh e ann an
leabhar.

CAIB. X.

AGUS chuir an righ Ahasuerus cìs air
an tìr, agus *air* eileanaibh na mara.
2 Agus uile ghnìomharan a thréine agus
a chumhachd, agus foillseachadh mòrachd
Mhordecai chum an d'àrdaich an righ e,
nach'*eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachd-
raidh rìghrean Mhedia agus Phersia?
3 Oir *b'e* Mordecai an t-Iudhach a
b'fhaigse do righ Ahasuerus; agus *bha* e
mòr am measg nan Iudhach, agus tait-
neach do mhòr chuideachd a bhràithrean,
ag iarraidh maith d'a shluagh, agus a'
labhairt sìth r'a shliochd uile.

IOB.

CAIB. I.

BHA duine ann an tìr Uis d'am *b*'ainm
Iob; agus bha'n duine sin coimhlion-
ta agus dìreach, agus '*na neach* air an robh
eagal Dé, agus a sheachainn olc.
2 Agus rugadh dha seachd mic, agus tri
nigheanan.
3 Agus b'i a mhaoin seachd mìle caora,
agus tri mìle càmhal, agus cùig ceud
cuing dhamh, agus cùig ceud asal bhoir-
ionn, agus teaghlach ro-mhòr: agus bha
'n duine sin mòr os ceann uile dhaoine na
h-àirde 'n ear.
4 Agus chaidh a mhic agus rinn iad
cuirm aig an tigh, gach fear air a là féin;
agus chuir iad *fios*, agus thug iad cuire
d'an tri peathraichibh a dh'itheadh agus a
dh'òl maille riu.
5 Agus an uair a chaidh làithean na
cuirme mu'n cuairt, chuir Iob *fios orra*,
agus naomhaich e iad; agus dh'éirich e
moch sa' mhaduinn, agus dh'ìobair e ìob-
airt-loisgte *a réir* an àireimh uile: oir
thubhairt Iob, Theagamh gu'n do pheac-
aich mo mhic, agus gu'n do mhallaich iad
Dia 'nan cridhe. Mar so rinn Iob gach là.
6 A nis bha là air an d'thàinig mic Dhé
gu seasamh an làthair an Tighearn; agus
thàinig mar an ceudna Satan 'nam measg.
7 Agus thubhairt an Tighearna ri Sa-
tan, Cia as a thàinig thu? Agus fhreag-
air Satan an Tighearn, agus thubhairt e,
O imeachd mu'n cuairt air an talamh, ag-
us o shiubhal sìos agus suas air.
8 Agus thubhairt an Tighearna ri Sa-
tan, An d'thug thu fa'near m'òglach Iob,
nach '*eil* neach ann cosmhuil ris air an
talamh, duine coimhlionta agus dìreach,
air am bheil eagal Dé, agus a' seachnadh
uilc?
9 Agus fhreagair Satan an Tighearn,
agus thubhairt e, An ann a nasgaidh *a tha*
eagal Dé air Iob?
10 Nach do chuir thu gàradh u'n

cuairt air féin, agus mu'n cuairt air a
thigh, agus mu'n cuairt air gach *ni* a *ta*
aige air gach taobh? Obair a làmh bheann-
aich thu, agus dh'fhàs a mhaoin mòr san
tìr:
11 Ach cuir a nis a mach do làmh, agus
bean ris gach *ni* a *ta* aige, agus as an eud-
an mallaichidh e thu.
12 Agus thubhairt an Tighearna ri Sa-
tan, Feuch, *tha* gach *ni* a ta aige a'd'
làimh-sa: a mhàin air féin na cuir do
làmh. Agus chaidh Satan a mach o làth-
air an Tighearn.
13 Agus bha là air *an robh* a mhic agus
a nigheana ag itheadh, agus ag òl fiona
ann an tigh am bràthar bu shine:
14 Agus thàinig teachdair gu Iob, agus
thubhairt e, Bha na daimh ag ar, agus na
h-asail ag ionaltradh làimh riu;
15 Agus leum na Sabeanaich *orra*, ag-
us thug iad leo iad, agus mharbh iad na
h-òglaich le faobhar a' chlaidheimh; agus
thàinig mise a'm' aonar as a dh'innseadh
dhuit.
16 An uair a bha e fathast a' labhairt,
thàinig mar an ceudna *fear* eile, agus
thubhairt e, Thuit teine Dhé o na nèamh-
aibh, agus loisg e na caoraich, agus na
h-òglaich, agus chuir e as doibh; agus
thàinig mise a'm' aonar as a dh'innseadh
dhuit.
17 An uair a bha e fathast a' labhairt, thài-
nig mar an ceudna fear eile, agus thubhairt
e, Rinn na Caldeanaich suas tri buidhnean,
agus thug iad ionnsuidh air na càmhal-
aibh, agus thug iad leo iad, agus mharbh
iad na h-òglaich le faobhar a' chlaidh-
eimh; agus thàinig mise a'm' aonar as a
dh'innseadh dhuit.
18 An uair a bha e fathast a' labhairt,
thàinig mar an ceudna *fear* eile, agus
thubhairt e, *Bha* do mhic agus do nigheana
ag itheadh, agus ag òl fiona ann an tigh
am bràthar bu shine:
19 Agus, feuch, thàinig gaoth mhòr o'n
fhàsach, agus bhuail i air ceithir oisinnibh
an tighe, agus thuit e air na h-òganaich,
agus tha iad marbh; agus thàinig mise
a'm' aonar as a dh'innseadh dhuit.
20 An sin dh'éirich Iob, agus reub e
'fhalluinn, agus bhearr e a cheann, agus
thuit e sìos air an talamh, agus rinn e
aoradh,
21 Agus thubhairt e, Lomnochd thàinig
mi á broinn mo mhàthar, agus lomnochd
pillidh mi an sin: thug an Tighearn uaith,
agus thug an Tighearn leis: beannaichte
gu robh ainm an Tighearn.
22 An so uile cha do pheacaich Iob, ag-
us cha do labhair e gu h-amaideach an
aghaidh Dhé.

CAIB. II.

ARIS bha là air an d'thàinig mic Dhé
gu seasamh an làthair an Tighearn,
agus thàinig mar an ceudna Satan 'nam
measg gu seasamh an làthair an Tighearn.
2 Agus thubhairt an Tighearna ri Satan,
Cia as a thàinig thu? Agus fhreagair Sa-
tan an Tighearn. agus thubhairt e, O im-
eachd mu'n cuairt air an talamh, agus o
shiubhal sìos agus suas air.
3 Agus thubhairt an Tighearn ri Satan,
An d'thug thu fa'near m'òglach Iob, nach
'*eil* neach ann cosmhuil ris air an talamh,
duine coimhlionta agus dìreach, air am
bheil eagal Dé, agus a' seachnadh uilc?
agus fathast tha e gleidheadh 'ionracais, ge
do ghluais thusa mi 'na aghaidh chum a
sgrios gun aobhar.
4 Agus fhreagair Satan an Tighearn,
agus thubhairt e, Croicionn air son croic-
inn, eadhon gach *ni* a *ta* aig duine bheir e
air son 'anama.
5 Ach cuir a nis a mach do làmh, agus
bean r'a chnàimh agus r'a fheoil, agus as
an eudan mallachaidh e thu.
6 Agus thubhairt an Tighearn ri Satan,
Feuch, *tha* e a'd' làimh-sa; ach caomhain
'anam.
7 Agus chaidh Satan a mach o làthair an
Tighearn, agus bhuail e Iob le neasgaid-
ibh cràiteach, o bhonn a choise gu mullach
a chinn.
8 Agus ghabh e slige-chreadha g'a
sgrìobadh féin leatha; agus shuidh e am
measg na luaithre.
9 An sin thubhairt a bhean ris, Am *bheil*
thu fathast a' cumail t'ionracais? mallaich
Dia, agus faigh bàs.
10 Ach thubhairt esan rithe, Mar a labh-
ras aon do na mnaibh amaideach tha thu
a' labhairt: seadh, an gabh sinn maith o
làimh Dhé, agus nach gabh sinn olc? An
so uile cha do pheacaich Iob le 'bhilibh.
11 A nis an uair a chuala tri chairdean
Iob an t-olc so uile a thàinig air, thàinig
iad gach fear o 'àite féin; Eliphas an Te-
manach, agus Bildad an Suhach, agus
Sophar an Naamatach; oir shuidhich iad
eatorra féin teachd a dheanamh bròin
maille ris, agus a thabhairt comhfhurt-
achd dha.
12 Agus an uair a thog iad an sùilean
fad as, agus nach d'aithnich iad e, thog iad
an guth agus ghuil iad; agus reub iad gach
fear 'fhalluinn, agus chrath iad duslach air
an cinn a làimh nan nèamh.
13 Agus shuidh iad sìos maille ris air an
talamh seachd làithean agus seachd oidh-
chean, agus cha do labhair neach focal ris;
oir chunnaic iad gu'n robh a dhoilgheas
ro-mhòr.

CAIB. III.

'NA dhéigh so dh'fhosgail Iob a bheul,
agus mhallaich e a là.
2 Agus labhair Iob, agus thubhairt e,
3 Rachadh as do'n là air an d'rugadh
mi, agus do'n oidhche *anns* an dubhradh,
Ghineadh leanabh mic.
4 Biodh an là sin 'na dhorchadas; na
h-iarradh Dia e o'n àirde, agus na deal-
raicheadh solus air.
5 Dubhadh an dorchadas agus sgàile a'
bhàis e; gabhadh neul còmhnuidh air;
deanadh iad uamhasach e mar na làithean
a's seirbhe.
6 An oidhche sin, glacadh dorchadas i;
na cuirear i ri làithibh na bliadhna; ann
an àireamh nam mìos na tigeadh i.
7 Feuch, biodh an oidhche sin aonaran-
ach; na tigeadh fonn aoibhinn oirre.
8 Mallaicheadh iadsan i a mhallaicheas
an là, a tha deas a thogail Lebhiatain.
9 Dorchaichear reultan a dùthra; amh-
airceadh i air son soluis, ach na *tigeadh e;*
agus na faiceadh i rosga na maidne;

10 A chionn nach do dhruid i dorsa mo
bhronn, agus nach d'fholaich i bròn o m'
shùilibh.
11 C'ar son nach d'eug mi o'n bhroinn?
c'ar son, an uair a thàinig mi as a' bholg,
nach d'thug mi suas an deò?
12 C'ar son a ghabh na glùinean romh-
am? agus c'ar son na cìocha, gu'n deoth-
ailinn?
13 Oir a nis luidhinn sìos, agus gheibh-
inn fois; choidlinn, an sin bhiodh tàmh
agam;
14 Maille ri rìghribh agus comhairlich-
ibh na talmhainn, a thog àitean aonaran-
ach dhoibh féin;
15 No maille ri h-uachdaranaibh aig *an
robh* òr, a lìon an tighean le h-airgiod:
16 No mar thorraicheas anabuich fol-
aichte cha bhithinn ann; mar naoidheana
nach faca solus.
17 An sin sguiridh na h-aingidh do
bhuaireas, agus an sin gheibh iadsan a ta
sgìth le saothair fois:
18 Cuideachd bithidh tàmh aig na prìos-
anaich; cha chluinn iad guth an fhir-shàr-
achaidh.
19 *Tha* am beag agus am mòr an sin;
agus an seirbhiseach saor o 'mhaigh-
stir.
20 C'ar son a thug e do'n truagh solus,
agus beatha dhoibhsan a ta ann an searbh-
as anama?
21 A tha gabhail fadail air son a' bhàis,
ach cha *'n'eil* e *a' teachd;* agus a chladh-
aicheas air a shon ni's mò na air son ion-
mhasa folaichte:
22 A ni aoibhneas ro-mhòr, *a* ni luath-
ghaire 'nuair a gheibh iad an uaigh:
23 Do'n duine aig am bheil a shlighe fol-
aichte, agus a dhruid Dia suas air gach
taobh.
24 Oir roimh mo bhiadh thig m'osnaich,
agus taomar a mach mar uisge mo bhùir-
eadh.
25 Oir an ni roimh an robh eagal mòr
orm, thachair e dhomh; agus an ni roimh
an robh mi fo uamhann, thàinig e orm.
26 Cha robh mi an sìth, agus cha
d'fhuair mi fois, agus cha robh tàmh ag-
am; oir thàinig buaireas.

CAIB. IV.

AN sin fhreagair Eliphas an Temanach,
agus thubhairt e,
2 Ma dh'fheuchas sinn ri labhair riut,
an gabh thu gu h-olc e? ach cò a's urrainn
e féin a chumail o labhairt?
3 Feuch, theagaisg thusa mòran, agus
neartaich thu na làmhan laga.
4 Esan a bha tuiteam chum do bhriathra
suas, agus na glùine anmhunn neartaich
thu.
5 Ach a nis thàinig e ort, agus ghabh
thu gu h-olc e; bhean e riut, agus tha thu
fo amhluadh.
6 Nach e t'eagal *diadhaidh* t' earbsa, ag-
us ionracas do shlighean do dhòchas?
7 Cuimhnich, guidheam ort, cò e an
neòchiontach a sgriosadh, no c'àit an do
ghearradh as na h-ionracain.
8 A réir mar a chunnaic mise, iadsan a
threabhas euceart, agus a chuireas ain-
gidheachd, buainidh iad e.
9 Le séideadh Dhé sgriosar iad, agus le
anail a shròine cuirear as doibh.
10 Tha beucaich an leòmhain, agus guth
an leòmhain ghairg, agus fiacla nan leòmh-
an òga air am briseadh.
11 Tha 'n seann leòmhan a' bàsachadh
dhìth cobhartaich, agus sgarar o chéile
cuileana an leòmhain bhoirinn.
12 Ach a m'ionnsuidh-sa thugadh focal
gu h-uaignidheach, agus ghabh mo chluas
beagan deth.
13 Ann an smuaintibh o aislingibh na
h-oidhche, 'nuair a thuiteas codal trom air
daoinibh,
14 Thàinig eagal orm agus crith, a thug
air mo chnàmha gu léir criothnachadh:
15 Agus ghabh spiorad seachad roimh
mo ghnùis; sheas falt mo chuirp:
16 Sheas e, ach cha d'aithnich mi a
chruth: dealbh fa chomhair mo shùl —
tosd, agus chuala mi guth:
17 Am bi duine ni's ceirte na Dia? am
bi fear ni's gloine na 'Chruith-fhear?
18 Feuch, as a sheirbhisich cha'n earb
e; agus as leth 'aingle cuiridh e amaid-
eachd:
19 Nach lugha na sin asda-san, a tha
'nan còmhnuidh ann an tighibh creadha,
aig *am bheil* am bunadh anns an duslach,
a bhruthar roimh an leòmann?
20 O mhaduinn gu feasgar bruthar iad;
gun neach ann 'ga thoirt fa'near, théid as
doibh gu bràth.
21 Nach siubhail am feodhas air falbh
maille riu? bàsaichidh iad, agus cha'n ann
le gliocas.

CAIB. V.

GAIRM a nis, ma ta e ann a fhreagair-
eas thu: agus cia do na naomhaibh
ris an tionndaidh thu?
2 Oir marbhaidh fearg an t-amaideach,
agus bheir tnù bàs an duine shuaraich.
3 Chunnaic mi an t-amaideach a'
freumhachadh; ach mhallaich mi 'àite-
còmhnuidh air ball.
4 Is fhad a bhios a mhic o thèaruin-
teachd, agus bruthar iad anns a' gheata,
gun neach ann gu'n teasairginn.
5 Agus ithidh an t-ocrach suas 'fhogh-
ara, agus eadhon as na droighnibh gabh-
aidh se e: sluigidh an creachadar suas am
maoin.
6 Ged nach tig àmhghar a mach as an
duslach, agus nach fàs carraid as an talamh,
7 Gidheadh, rugadh an duine chum
carraid, mar a dh'éireas na srada suas.
8 Ach dh'iarrainnse dh'ionnsuidh Dhé,
agus a chum Dhé chuirinn mo ghuth:
9 A tha deanamh *nithe* mòr agus do-
rannsachaidh; *nithe* iongantach gun àir-
eamh:
10 A tha toirt fhras uisge air aghaidh
na talmhainn, agus a' cur uisgeacha air
aghaidh nam machair;
11 A chum iadsan a tha ìosal a chur an
àird, agus iadsan a tha dubhach a thogail
suas an tèaruinteachd:
12 A tha toirt innleachda nan cuilbh-
eartach gu neo-ni, air chor as nach coimh-
lion an làmhan *an* gnìomh:
13 A tha glacadh nan daoine glice 'nan
cuilbheartachd féin, air chor as gu tilgear
sìos comhairle nan daoine fiara.

14 San là coinnichidh iad dorchadas;
agus mar anns an oidhche smeuraichidh
iad mu mheadhon-là.
15 Agus saoraidh e am bochd o'n chlaidh-
eamh o'm beul, agus o làimh a' chumh-
achdaich.
16 Agus aig a' bhochd bithidh dòchas,
agus druididh aingidheachd a beul.
17 Feuch, *is* nèarachd an duine a smach-
daicheas Dia: air cronachadh an Uile-
chumhachdaich ma ta na dean-sa tàir.
18 Oir cràdhaidh e, agus ceanglaidh e
suas; lotaidh e, agus leighisidh a làmhan.
19 Ann an sè teanntachdaibh saoraidh
e thu, agus anns an t-seachdamh cha tig
olc an gar dhuit.
20 Ann an gorta tèarnaidh e thu o'n
bhàs: agus ann an cogadh, o chumhachd
a' chlaidheimh.
21 O sgiùrsadh na teanga folaichear
thu; agus cha bhi eagal ort roimh sgrios
an uair a thig e.
22 Ri sgrios agus ri gorta gàiridh tu;
agus roimh fhiadh-bheathaichibh na tal-
mhainn cha bhi eagal ort.
23 Oir ri clachaibh na macharach *bithidh*
tu ann an coimhcheangal; agus bithidh
fiadh-bheathaiche na macharach ann an
sìth riut.
24 Agus aithnichidh tu gu'*m bi* do phàill-
liun ann an sìth; agus amhaircidh tu air
t'àite-còmhnuidh, agus cha dean thu gu
h-olc.
25 Aithnichidh tu mar an ceudna gu'*m
bi* do shliochd lìonmhor, agus do ghineal
mar fheur na talmhainn.
26 Thig thu ann an làn aois chum na
h-uaighe, mar a chuirear suas cruach arbh-
air 'na h-àm.
27 Feuch, so an ni a rannsaich sinn:
mar sin *a ta* e: èisd ris, agus biodh fios
agad air, air do shon féin.

CAIB. VI.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,
2 O nach robh mo dhoilgheas air a
làn-chothromachadh, agus mo dhòruinn
togta anns na meidhibh le chéile!
3 Oir a nis bhiodh e ni bu truime na
gaineamh na fairge: uime sin tha mo
bhriathran air an slugadh suas.
4 Oir *tha* saighdean an Uile-chumhachd-
aich annam, agus *tha* an nimh ag òl suas
mo spioraid: tha uamhasan Dhé 'gan cur
féin an ordugh catha a'm' aghaidh.
5 An dean am fiadh-asal sitirich os
ceann feoir? an dean an damh geum os
ceann 'innlinn?
6 An gabh an ni a ta neo-bhlasta ith-
eadh gun salann: am bheil blas air gealag-
an an uibhe?
7 Tha m'anam a' diultadh beantuinn
riu: tha iad sin mar mo bhiadh bròin.
8 O nach tugta dhomh m'athchuinge;
agus gu'n deònaicheadh Dia dhomh mo
mhiann!
9 Agus gu'm bu toil le Dia mo sgrios;
gu'n cuireadh e mach a làmh, agus gu'n
gearradh e as mi!
10 An sin bhiodh furtachd agam fath-
ast, ged bhithinn air mo chruadhachadh
ann an do-bhròn, agus nach caomhnadh
e; oir cha do cheil mi briathran an Aoin
naoimh.
11 Ciod e mo neart, gu'm biodh dòchas
agam? agus ciod i mo chrìoch, gu'n sìn-
inn mo bheatha?
12 An e neart nan clach mo neart? am
bheil m'fheoil do umha?
13 Nach *'eil* mo chabhair annam féin?
agus an d'fhuadaicheadh gliocas uam?
14 Dha-san a thréigeas a charaid is mòr
am masladh *e;* tréigidh e mar an ceudna
eagal an Uile-chumhachdaich.
15 Mheall mo bhràithre mi mar shruth:
mar neart nan sruth ghabh iad seachad:
16 A bhios dubh le h-eigh; anns am fol-
aichear an sneachda:
17 An uair a leaghas iad, théid as
doibh; an uair a dh'fhàsas e teth, caithear
as an àit iad.
18 Tha ceuman an slighe air claonadh:
thig iad gu neo-ni, agus sgriosar iad.
19 Dh'amhairc buidhnean Thema, dh'-
fheith cuideachdan Sheba orra.
20 Bha iad fo amhluadh, a chionn
roimh sin gu'n robh dòchas aca: thàinig
iad an sin, agus bha nàire orra.
21 Ach a nis tha sibhse 'nur neo-ni; chi
sibh mo bhriseadh-cridhe, agus tha eagal
oirbh.
22 An dubhairt mi, Thugaibh a m'ionn-
suidh? no d'ur maoin thugaibh tiodhlac
air mo shon?
23 No tèarnaibh mi o làimh an nàmh-
aid? no o làimh nan cumhachdach saor-
aibh mi?
24 Teagaisgibh mi, agus bithidh mi a'm'
thosd; agus ma chaidh mi bheag am
mearachd, thugaibh orm a thuigsinn.
25 Nach neartmhor briathran ceart;
ach ciod a chronaicheas esan a chronaich-
eas 'nur measg?
26 An smuainich sibh air briathran a
chronachadh, agus cainnt an eu-dòchas-
aich *a tha* mar ghaoith?
27 Seadh, tha sibh a' leum air an dìll-
eachdan, agus a' cladhachadh *sluichd* d'ur
caraid?
28 A nis, uime sin, ma's toil leibh, amh-
aircibh orm; agus *bithidh e* soilleir
dhuibh, ma ni mi breug.
29 Pillibh, guidheam oirbh, na biodh
euceart ann; seadh, pillibh fathast, *tha*
m' fhìreantachd-sa ann.
30 Am bheil ann am theangaidh eu-
ceart? nach aithnich mo bhlas nithe fiara?

CAIB. VII.

NACH *'eil* àm suidhichte aig an duine
air thalamh? agus mar làithean fhir-
tuarasdail a làithean?
2 Mar a mhiannaicheas an seirbhiseach
an sgàile, agus mar a bhios sùil aig an
fhear-tuarasdail ri duais 'oibre;
3 Mar sin fhuair mise mar sheilbh
dhomh féin mìosan dìomhanais, agus àir-
mhear dhomh oidhchean cràidh.
4 Ma luidheas mi sìos, their mi, C'uin a
dh'éireas mi, agus a théid an oidhche
thairis? agus tha mi làn luasgaidh a null
agus a nall gu briseadh na fàire.
5 Tha m'fheoil air a còmhdachadh le
cnuimhibh agus spairtibh ùire; bhris mo
chroicionn, agus tha e breun.
6 Tha mo làithean ni's luaithe na spàl
figheadair, agus tha iad air an caitheadh
gun dòchas.

7 Cuimhnich gur gaoth mo bheatha:
cha phill mo shùil a dh'fhaicinn maith.
8 Sùil an ti a chunnaic mi, cha'n fhaic
i mi: *bithidh* do shùilean orm, agus cha
bhi mi ann.
9 Caithear an neul, is théid e as; mar
sin esan a théid sìos do'n uaigh, cha tig e
nìos.
10 Cha phill e ni's mò dh'ionnsuidh a
thighe; agus cha'n aithnich 'àit e ni's mò.
11 Uime sin cha chum mi mo bheul;
labhraidh mi ann an teanntachd mo spior-
aid; gearainidh mi ann an searbhas
m'anama.
12 Am muir mi, no muc-mhara, gu'n
cuireadh tu faire orm?
13 Ma their mi, Bheir mo leaba furt-
achd dhomh; eutromaichidh m'uirigh mo
ghearan;
14 An sin cuiridh tu fuathas orm le
h-aislingibh, agus uamhas le seallannaibh:
15 Agus is fearr le m'anam tachdadh,
bàs na beatha.
16 Tha mi gabhail gràin *deth;* cha b'àill
leam bhi beò gu bràth: leig leam, oir *is*
dìomhanas mo làithean.
17 Ciod e an duine, gu'n àrdaicheadh tu
e? agus gu'n suidhicheadh tu do chridhe
air?
18 Agus gu'm fiosraicheadh tu e gach
maduinn? gach mionaid gu'n dearbhadh
tu e?
19 Cia fhad a bhios tu gun dealachadh
rium? agus nach leig thu leam gus an
sluig mi sìos mo shile?
20 Pheacaich mi; ciod a ni mi dhuit, O
fhir-coimhid dhaoine? c'ar son a chuir
thu mi a' d' aghaidh, agus a ta mi a'm' eire
orm féin?
21 Agus c'ar son nach maith thu m'eus-
aontas, agus nach cuir thu air falbh m'eu-
ceart? oir a nis anns an duslach coidlidh
mi; agus iarraidh tu mi anns a' mhad-
uinn, ach cha *bhi* mi ann.

CAIB. VIII.

AN sin fhreagair Bildad an Suhach, ag-
us thubhairt e,
2 Cia fhad a labhras tu *mar* sin, agus *a*
bhios briathra do bheoil *mar* ghaoith làidir?
3 Am fiar Dia breitheanas, agus am fiar
an t-Uile-chumhachdach ceartas?
4 Ma pheacaich do chlann 'na aghaidh,
agus gu'n d'thug e thairis iad do'n eu-
saontas?
5 Nan iarradh tu gu moch a dh'ionn-
suidh Dhé, agus air an Uile-chumhachd-
ach nan aslaicheadh tu;
6 Nam *biodh* tu glan agus ionraic, gu
cinnteach a nis mhosgaileadh e air do
shon, agus dheanadh e àite-còmhnuidh
t'fhìreantachd siochail.
7 Ged bhiodh do thoiseach beag,
dh'fhàsadh do chrìoch gu mòr.
8 Oir fiosraich, guidheam ort, do'n linn
roimhe, agus deasaich thu féin chum
rannsachaidh an aithriche:
9 (Oir o'n dé *tha* sinne, agus cha 'n
aithne dhuinn, a chionn gur sgàile ar làith-
ean air thalamh:)
10 Nach teagaisg iad thu, nach innis iad
duit, agus o'n cridhe nach labhair iad
briathra.
11 Am fàs an luachair gun làthach? am
fàs am mìn-fheur gun uisge?
12 'Nuair a bhios e fathast 'na ghlaise,
cha ghearrar sìos e; gidheadh, roimh gach
luibh seargaidh e.
13 Mar sin ceuma nan uile a dhi-
chuimhnicheas Dia; agus bàsaichidh
dòchas a' chealgair:
14 Aig an gearrar a dhòchas as, oir *is* e
lìon an damhain-allaidh 'earbsa.
15 Leigidh e 'thaic ri 'thigh, ach cha
seas e: cumaidh se gu daingean e, ach cha
mhair e.
16 Uaine *tha* e fa chomhair na gréine;
agus 'na lios fàsaidh a mheanglan suas.
17 Air a' charn bithidh a fhreumhan air
am figheadh air feadh a chéile, agus fios-
raichidh e àit nan clach.
18 Ma ghearrar e as o 'àit e, an sin àich-
eadhaidh se e, *ag ràdh,* Cha'n fhaca mi
thu.
19 Feuch, *is* e so aoibhneas a shlighe-
san; ach as an ùir fàsaidh aon eile.
20 Feuch, cha tilg Dia air falbh an *duine*
foirfe, agus cha ghabh e greim do làimh
nan daoine aingidh:
21 Gus an lìon e do bheul le gàire, agus
do bhilean le gairdeachas.
22 Iadsan a dh'fhuathaicheas thu, còmh-
daichear iad le nàire; agus cha *bhi* pàill-
iun nan aingidh ann.

CAIB. IX.

AGUS fhreagair Iob, agus thubhairt e,
2 Gu deimhin tha fhios agam gu
bheil e mar sin: oir cionnus a shaoras
duine e féin aig Dia?
3 Ma's àill leis a chùis a thagradh 'na
làthair, cha fhreagair se e aon *uair* as a'
mhìle.
4 Glic an cridhe, agus treun an neart, cò
a chruaidhich e féin 'na aghaidh, agus a
shoirbhich?
5 A dh'atharraicheas na beanntan, agus
cha bhi fios ac' *air;* a thilgeas bun os
ceann iad 'na fheirg:
6 A chrathras an talamh as 'àit, agus
criothnaichidh a phuist:
7 A dh'àithneas do'n ghréin, agus cha'n
éirich i; agus air na reultaibh a chuireas
seula:
8 A sgaoileas a mach na nèamha 'na
aonar, agus a shaltaireas air tonnaibh na
fairge:
9 A tha deanamh Arcturuis, Orioin,
agus Phleiades, agus sheòmraiche na
h-àirde deas:
10 A tha deanamh *nithe* mòra, nach bi
e 'n comas fhaghail a mach, agus *nithe*
iongantach nach gabh àireamh.
11 Feuch, théid e seachad orm, agus cha
'n fhaic mi *e;* agus gabhaidh e thairis,
ach cha mhothaich mi e.
12 Feuch, ma bheir e air falbh, cò a
bhacas e? cò a their ris, Ciod a tha thu a'
deanamh?
13 Cha tionndaidh Dia air falbh 'fhearg:
fuidhe cromaidh fir-chuideachaidh an àrd-
ain.
14 Nach ro-lugha na sin a fhreagaireas
mise e, a thaghas mi mo bhriathra ris?
15 Oir ged bhithinn ionraic, cha fhreag-
airinn e; air mo bhreitheamh dh'aslaich-
inn.

16 Nan gairminn, agus gu'm freagaireadh e mi, cha chreidinn gu'n d'éisd e ri m' ghuth:

17 Oir le doinionn tha e 'gam bhruthadh, agus a' deanamh mo lot lìonmhor gun aobhar.

18 Cha leig e leam m'anail a tharruing, ach lìonaidh e mi le searbhas.

19 Ma *labhrar* mu neart, feuch, *tha e* làidir; agus ma *labhrar* mu bhreitheanas, cò a shuidhicheas àm air mo shon?

20 Ma dh'fhìreanaicheas mi mi féin, dìtidh mo bheul féin mi; agus foirfe *ma ni mi* mi féin, nochdaidh e fiar mi.

21 Foirfe ged bhithinn, cha'n aithnichinn *e;* a'm' anam dheanainn tàir air mo bheatha.

22 *Is* aon ni e: uime sin thubhairt mi, Am foirfe agus an t-aingidh *tha* e a' sgrios.

23 Ma mharbhas an t-slat gu h-obann, ri deuchainn nan neòchiontach gàiridh e.

24 Thugadh an talamh an làimh an aingidh: aghaidhean a bhreitheamhna còmhdaichidh e: mar *dean e mar so,* c'àit, cò esan *a ni?*

25 Bha mo làithean ni bu luaithe na gille-ruithe: theich iad air falbh, cha'n fhac iad maith.

26 Ghabh iad seachad mar na longaibh luatha; mar an iolaire a' dol air iteig a chum cobhartaich.

27 Ma their mi, Di-chuimhnichidh mi mo ghearan, leigidh mi dhìom mo dhubhachas, agus bheir mi comhfhurtachd dhomh féin;

28 Tha eagal orm roimh mo dhoilgheasaibh uile; tha fios agam nach meas thu neòchiontach mi.

29 *Ma* bhios mi aingidh, c'ar son ma ta a shaothraichinn gu dìomhain?

30 Ma nigheas mi mi féin ann an uisgibh sneachdaidh, agus ma ghlanas mi gu glan mo làmhan;

31 An sin tumaidh tu mi san t-slochd, agus gabhaidh m'eudach féin gràin dìom.

32 Oir cha duine e mar *a ta* mise, gu'm freagairinn e, gu'n tigeamaid cuideachd gu breitheanas.

33 Cha 'n'eil fear-réite eadaruinn, *a* chuireadh a làmh oirnn le chéile.

34 Thugadh e air falbh a shlat dhìom, agus na cuireadh eagal roimhe uamhas orm.

35 *An sin* labhrainn, agus cha bhiodh eagal orm roimhe: ach cha *'n'eil* mi mar sin agam féin.

CAIB. X.

THA m'anam sgìth do m' bheatha; fàgaidh mi mo ghearan orm féin; labhraidh mi ann an searbhas m'anama.

2 Their mi ri Dia, Na dìt mi; thoir fios dhomh c'ar son a tha thu a' cur a'm' aghaidh.

3 Am maith leat gu'n sàraicheadh tu? gu'n deanadh tu tàir air obair do làmh? agus gu'n dealraicheadh tu air comhairle nan aingidh?

4 Am bheil sùilean feòla agad? an ann mar a chi duine, a chi thusa?

5 An ann mar làithibh duine *a tha* do làithean-sa? am *bheil* do bhliadhnacha mar làithibh duine,

6 Gu'n sireadh tu air son m'euceirt, agus gu'n rannsaicheadh tu air son mo pheacaidh?

7 Tha fhios agad nach d'rinn mi gu h-aingidh: agus cha *'n'eil* neach ann a shaoras o d' làimh.

8 Shaothraich do làmha-sa mi, agus rinn iad mi comhcheart mu'n cuairt; agus an sgrios thu mi?

9 Cuimhnich, guidheam ort, gur ann mar chriadh a rinn thu mi; agus gu duslach an tionndaidh thu mi a rìs?

10 Mar bhainne nach do thaom thu mi mach, agus mar chàise nach do dhaingnich thu mi?

11 Le croicionn agus le feoil chòmhdaich thu mi, agus le cnàmhaibh agus feithibh luthaidh dhìon thu mi.

12 Beatha agus caoimhneas dheònaich thu dhomh, agus choimhid do fhreasdal mo spiorad.

13 Agus na nithe so dh'fholaich thu a'd' chridhe: tha fios agam gu *bheil* so agad.

14 Ma pheacaicheas mi, bheir thu fa'near mi, agus o m'euceart cha saor thu mi.

15 Ma bhios mi aingidh, mo thruaigh mi! agus *ma* bhios mi ionraic, cha tog mi mo cheann. Làn maslaidh *a ta* mi, agus faic féin m' àmhghar;

16 Oir tha e a' meudachadh; mar leòmhan garg tha thu a' sealg orm; agus a rìs tha thu 'gad nochdadh féin iongantach orm.

17 Tha thu ag ath-nuadhachadh t'fhianuisean a'm' aghaidh, agus a' meudachadh do chorruich rium; *tha* caochlaidh agus cogadh a'm' aghaidh.

18 C'ar son ma ta a thug thu mach as a' bhroinn mi? Och nach d'thug mi suas an deò, gun sùil 'gam fhaicinn!

19 Bhithinn mar nach bithinn ann; o'n bhroinn a dh'ionnsuidh na h-uaighe bhithinn air mo ghiùlan.

20 Nach tearc mo làithean? sguir ma ta, agus leig leam, agus gu faigh mi beagan comhfhurtachd,

21 Mun siubhail mi, agus nach pill mi tuilleadh, gu tìr an dorchadais agus sgàile a' bhàis;

22 Tìr dorchadais mar dhuibhre sgàile a' bhàis, agus as eugmhais gach riaghailt, agus far am bheil an solus mar dhorchadas.

CAIB. XI.

AN sin fhreagair Sophar an Naamatach, agus thubhairt e,

2 Do lìonmhoireachd bhriathar nach toirear freagradh? agus an saorar fear na mòr bhruidhne?

3 An toir do bhreugan-sa air daoinibh a bhi 'nan tosd? agus an uair a ni thu fanoid, nach cuir duin' air bith nàir ort?

4 Oir thubhairt thu, Glan *a ta* mo theagasg, agus neòchiontach tha mi ann ad shùilibh.

5 Ach, O nach labhradh Dia, agus nach fosgaileadh e a bhilean riut;

6 Agus nach nochdadh e dhuit *nithe* dìomhair a' ghliocais, gu *bheil iad* dùbailte na ta ann! Biodh fios agad uime sin gu bheil Dia 'gad agairt air son t'euceirt.

7 An urrainn thusa le rannsachadh Dia fhaghail a mach? an urrainn thu an

t-Uile-chumhachdach fhaghail a mach gu
h-iomlan?
8 Ard mar na nèamha; ciod a ni thu?
ni's doimhne na ifrinn; ciod is aithne
dhuit?
9 Ni's faide na'n talamh a thomhas, ag-
us ni's leithne na'n fhairge.
10 Ma ghearras e as, no ma dhùineas e
suas, no ma chruinnicheas e ri chéile, cò a
bhacas e?
11 Oir is aithne dha daoine faoine; ag-
us an uair a chi e euceart, nach toir e fa'-
near i?
12 Agus b'àill leis an duine fholamh a
bhi glic, ged is ann mar loth asail fhiadh-
aich a bheirear duine.
13 Ma dheasaicheas tu do chridhe, agus
gu'n sìn thu d'a ionnsuidh do làmhan;
14 Ma bhios euceart a'd' làimh, cuir fada
uait i, agus na leig le aingidheachd còmh-
nachadh a'd' phàilliunaibh.
15 Oir an sin togaidh tu suas do ghnùis
gun smal, agus bithidh tu seasmhach, ag-
us cha bhi eagal ort:
16 Oir di-chuimhnichidh tu do dhoch-
air; mar na h-uisgeachaibh *a* chaidh
seachad cuimhnichidh tu i.
17 Agus ni's soilleire na meadhon-là fàs-
aidh *t*'aois; ged robh thu ann an dorcha-
das, mar a' mhaduinn bithidh tu.
18 Agus earbaidh tu, oir bithidh dòch-
as agad; agus cladhaichidh tu, [agus] gu
tèaruinte gabhaidh tu tàmh.
19 Agus an uair a luidheas tu sìos, cha
chuir neach air bith eagal ort; agus iarr-
aidh mòran do ghnùis.
20 Ach fàilnichidh sùilean nan aingidh;
agus dol as cha bhi aca; agus *bithidh* an
dòchas *mar* thoirt suas an deò.

CAIB. XII.

AGUS fhreagair Iob, agus thubhairt e,
2 Cha 'n'eil teagamh nach sibhse an
sluagh, agus maille ribhse bàsaichidh
gliocas.
3 Ach agamsa *tha* tuigse, mar *a ta* ag-
aibhse; cha'n ìsle mise na sibhse: agus cò
aig nach *'eil fios air* an leithide sin?
4 *Mar neach a ta* 'na bhall-magaidh aig
a charaid tha mise, a ghairmeas air Dia,
agus freagairidh se e: 'na bhall-fochaid
tha an duine ceart ionraic.
5 *Mar* lòchran fuidh thàir ann an
smuaintibh an ti a ta aig fois, *bithidh* esan
a bhios ullamh gu sleamhnachadh le 'chois.
6 Sìochail bithidh pàilliuna chreachad-
airean; agus tèaruinte *bithidh* iadsan a
bhrosnaicheas Dia; d'an d'thug Dia *ni*
'nan làimh.
7 Ach feòraich a nis do na h-ainmhidh-
ibh, agus teagaisgidh iad thu; agus do
eunlaith nan speur, agus innsidh iad duit:
8 No labhair ris an talamh, agus teag-
aisgidh e thu; agus cuiridh iasg na mara
an céill duit.
9 Cò aig nach 'eil fios a thaobh nan *nithe*
so uile, gur i làmh an Tighearn a rinn so?
10 Aig am bheil 'na làimh anam gach
ni beò, agus anail gach uile fheòla dhaoine.
11 Nach dearbh a' chluas briathra? ag-
us nach blais am beul a bhiadh?
12 Anns na h-aosda tha gliocas; agus
am fad làithean tuigse.
13 Maille ris-san tha gliocas agus neart;
aige-san *tha* comhairle agus tuigse.
14 Feuch, brisidh e sìos, agus cha togar
suas: druididh e suas duine, agus cha'n
fhosgailear.
15 Feuch, cumaidh e na h-uisgeachan
air an ais, agus tiormaichidh iad suas; ag-
us cuiridh e mach iad, agus tilgidh iad bun
os ceann an talamh.
16 Aige-san tha neart agus gliocas: *is*
leis-san esan a mheallar, agus esan a
mheallas.
17 Cuiridh e air falbh comhairlich
creachta, agus do bhreitheamhnaibh ni e
amadain.
18 Cuibhreach rìghrean sgaoilidh e, ag-
us crioslaichidh e crios air an leasraibh.
19 Cuiridh e air falbh uachdarain
creachta, agus tilgidh e sìos na cumhachd-
aich.
20 Atharraichidh e cainnt nam fìrinn-
each, agus bheir e air falbh tuigse nan aos-
mhor.
21 Taomaidh e tàir air àrd-uaislibh, ag-
us anmhunnaichidh e neart nan *daoine*
treuna.
22 Taisbeanaidh e nithe doimhne á
dorchadas, agus bheir e sgàile a' bhàis gu
solus.
23 Meudaichidh e na cinnich, agus
sgriosaidh se iad: fairsinnichidh e na cinn-
ich, agus cumhannaichidh se iad.
24 Bheir e air falbh cridhe cheannard
sluaigh na talmhainn, agus cuiridh e air
seacharan iad ann am fàsach as eugmhais
slighe.
25 Smeuraichidh iad san dorchadas, ag-
us *iad* gun solus; agus bheir e orra tuis-
leachadh mar dhuine air mhisg.

CAIB. XIII.

FEUCH, chunnaic mo shùil *so* uile;
chuala mo chluas, agus mhothaich i
e.
2 Mar is aithne dhuibhse, is aithne
dhomhsa mar an ceudna: cha 'n ìsle mise
na sibhse.
3 Ach labhrainnse ris an Uile-chumh-
achdach, agus b'àill leam tagradh ri Dia.
4 Oir *is* luchd cumadh bhreug sibhse,
léighean nach fiu sibh uile.
5 O nach robh sibh gu tur 'nur tosd!
agus b'e sin bhur gliocas.
6 Cluinnibh a nis mo thagradh, agus
éisdibh ri deasbaireachd mo bhilean.
7 An labhair sibh gu h-aingidh air son
Dhé? agus air a shon-san an labhair sibh
gu cealgach?
8 An gabh sibh r'a ghnùis? air son Dhé
an dean sibh comhstri?
9 Am bheil e maith gu'n rannsaicheadh
e mach sibh? mar a nìthear fanoid air
duine, an dean sibh fanoid air-san?
10 Gu cinnteach cronaichidh e sibh, ma
ghabhas sibh an uaignidheas ri gnùis.
11 Nach cuir 'òirdhearcas-san eagal
oirbh? agus nach tuit 'uamhann-san
oirbh?
12 *Tha* bhur cuimhne cosmhuil ri
luaithre, mar chuirp creadha bhur cuirp.
13 Bithibh 'nur tosd a m' thaobh-sa, ag-
us labhraidh mi, agus thigeadh orm na
dh'fheudas.

14 C'ar son a tha mi gabhail m'fheòla a'm' fhiaclaibh, agus a' cur mo bheatha a'm' làimh?

15 Ged mharbh e mi, gidheadh earbaidh mi as: ach tagraidh mi mo shlighean 'na fhianuis.

16 Mar an ceudna *bithidh* e dhomhsa chum slàinte; oir cha tig cealgair 'na làthair.

17 Eisdibh gu furachar ri m' chainnt, agus ri m' sgeul le'r cluasaibh.

18 Feuch a nis, chuir mi *mo* chùis an ordugh: tha fios agam gu'n saorar mi.

19 Cò esan *a* thagras rium? oir a nis, ma bhitheas mi a'm' thosd, bheir mi suas an deò.

20 A mhàin dà *ni* na dean rium; an sin o d' ghnùis cha 'n fholaich mi mi féin.

21 Tarruing do làmh fada uam? agus na cuireadh t'uamhann eagal orm.

22 An sin gairm thusa, agus freagairidh mise: no labhraidh mise, agus freagair thusa mi.

23 Cia lìonmhor m'euceartan agus mo pheacanna? air m'eusaontas agus mo pheacadh thoir fios domh.

24 C'ar son a tha thu a' folachadh do ghnùise, agus 'gam mheas mar nàmhaid duit?

25 Am bris thu an duilleag a thilgear a null agus a nall? agus an ruaig thu an asbhuain thioram?

26 Oir tha thu a' sgrìobhadh nithe searbha a'm' aghaidh, agus a' toirt orm eucearta m'òige a shealbhachadh.

27 Agus tha thu a' cur mo chos anns a' cheap, agus a' geur-amharc air mo shlighibh gu léir, agus a' cur chomhar air bonnaibh mo chos.

28 Agus mar ni breun cuirear as da, mar thrusgan a dh'itheas an leomann.

CAIB. XIV.

THA 'n duine a rugadh o mhnaoi, gearrshaoghalach, agus làn àmhghair.

2 Mar bhlàth thig e mach, agus gearrar sìos e: agus teichidh e mar sgàile, agus cha'n fhan e.

3 Gidheadh air a leithid sin dh'fhosgail thu do shùilean; agus mise tha thu a' tabhairt gu breitheanas maille riut.

4 Cò a bheir glan á neòghlan? cha *tabhair* a h-aon.

5 Gu deimhin tha a làithean suidhichte, *tha* àireamh a mhìos agadsa; dh'orduich thu a chrìochan, agus cha téid e thairis orra.

6 Tionndaidh uaith chum gu bi fois aige, gus an coimhlion e mar fhear-tuarasdail a là.

7 Oir tha dòchas á craoibh, ma ghearrar sìos i, gu'm fàs i a rìs, agus nach fàilnich a faillean òg.

8 Ged fhàs a freumh sean anns an talamh, agus anns an ùir ged bhàsaich a stoc;

9 Trìd fhàile an uisge ùr-fhàsaidh i, agus bheir i mach geuga mar òg-chraoibh.

10 Ach bàsaichidh fear, agus théid gu tur as da; agus bheir duine suas an deò, agus c'àit *am bheil e?*

11 Fàilnichidh na h-uisgeacha o'n mhuir, agus caithear an amhainn, agus tiormaichidh i suas:

12 Mar sin luidhidh an duine sìos, agus cha'n éirich e; gus nach *bi* na nèamhan ann, cha mhosgail iad, agus cha dùisgear as an codal iad.

13 Och nach folaicheadh tu mi anns an uaigh, nach gleidheadh tu mi an uaignidheas, gus am biodh t'fhearg thairis! nach suidhicheadh tu dhomh àm àraidh, agus gu'n cuimhnicheadh tu mi!

14 Ma bhàsaicheas duine, an tig e beò? uile làithean m'aimsire suidhichte feithidh mi, gus an tig mo chaochladh.

15 Gairmidh tusa, agus freagairidh mise thu: air obair do làmh bithidh déigh agad.

16 Oir a nis tha thu ag àireamh mo cheum: agus nach 'eil thu ri faire air mo pheacadh?

17 Seulaichte ann an ceanglachan *tha* m'eusaontas, agus fuaighidh tu suas m'euceart.

18 Agus gu deimhin tuitidh a' bheinn, agus théid as di; agus atharraichear a' charraig as a h-àit.

19 Caithidh na h-uisgeacha na clacha: bheir thu tuil air na nithibh a dh'fhàsas *á* h-ùir na talmhainn, agus sgriosaidh tu dòchas an duine.

20 Buadhaichidh tu gu bràth 'na aghaidh, agus siùbhlaidh e: caochailidh tu a ghnùis, agus cuiridh tu air falbh e.

21 Urramach fàsaidh a mhic, agus cha bhi fios aig air; agus ìslichear iad, ach cha toir e fa'near iad.

22 Ach bithidh 'fheoil an taobh a stigh dheth cràiteach, agus ni 'anam an taobh a stigh dheth bròn.

CAIB. XV.

AN sin fhreagair Eliphas an Temanach, agus thubhairt e,

2 An luadh duine glic air eòlas na gaoithe, agus an lìon e a chliabh leis a' ghaoith an ear?

3 An tagair e le briathraibh gun tairbhe, agus le cainnt leis nach dean e maith?

4 Seadh, tha thu a' tilgeadh dhìot eagail, agus a' leigeadh urnuigh dhìot an làthair Dhé.

5 Oir teagaisgidh t'aingidheachd do bheul, agus ròghnaichidh tu teanga nan cuilbheartach.

6 Dìtidh do bheul féin thu, agus cha mhise; agus bheir do bhilean féin fianuis a'd' aghaidh.

7 An tusa an ceud duine a rugadh? no roimh na cnocaibh an do rinneadh thu?

8 An cuala tu bheag ann an comhairle dhìomhair Dhé? agus a d'ionnsuidh féin a mhàin an do tharruing thu gliocas?

9 Ciod is aithne dhuitse, nach aithne dhuinne? a thuigeas tusa, nach tuig sinne?

10 *Tha* araon an ceann-liath agus an t-aosmhor 'nar measg-ne, ni's sine gu mòr na t'athair.

11 Am beag leat sòlasa Dhé? agus am bheil ni dìomhair agad?

12 C'ar son a tha do chridhe 'gad thoirt air falbh? agus c'ar son a tha do shùilean a' caogadh?

13 Gu bheil thu a' tionndadh do spior-

aid an aghaidh Dhé, agus a' leigeadh an
leithide sin do bhriathraibh a mach as do
bheul?
14 Cò e an duine, gu'm biodh e glan?
agus gu'n saoradh esan e féin, a rugadh o
mhnaoi?
15 Feuch, as a naomhaibh cha'n earb
e; agus cha 'n 'eil na nèamha glan 'na
shùilibh.
16 Nach gràineile agus nach sailche gu
mòr an duine, a dh'òlas euceart mar
uisge?
17 Innsidh mi dhuit, éisd rium; agus
na chunnaic mi, cuiridh mi 'n céill;
18 A dh'aithris daoine glice, agus nach
do chéil an aithriche orra:
19 D'an d'thugadh 'nan aonar an tal-
amh, agus cha d'imich coigreach 'nam
measg.
20 Rè a làithean uile cràdhar an t-aing-
idh; agus folaichear àireamh *a* bhliadh-
nan air an fhear-sàrachaidh.
21 *Tha* fuaim eagalach 'na chluasaibh:
'na shoirbheachadh thig am fear-millidh
air.
22 Cha chreid e gu'm pill e as an dorch-
adas; agus feithear air leis a' chlaidh-
eamh.
23 Tha e ag imeachd mu'n cuairt air
son arain, *ag ràdh*, C'àit *am bheil e?* tha
fios aige gu bheil là an dorchadais deas aig
a làimh.
24 Cuiridh teanntachd agus àmhghar
uamhas air: buadhaichidh iad air, mar
righ deas a chum catha.
25 Oir sìnidh e mach a làmh an aghaidh
Dhé, agus an aghaidh an Uile-chumh-
achdaich neartaichidh se e féin.
26 Ruithidh e air, air *a* mhuineal, air
copaibh tiugha a sgiath;
27 A chionn gu'n do chòmhdaich e a
ghnùis le a shult, agus gu'n d'rinn e fill-
ean saille air a leasraibh.
28 Agus còmhnuichidh e ann am bailt-
ibh fàsaichte, ann an tighibh nach 'eil air
an àiteachadh, a tha ullamh gu bhi 'nan
carnaibh.
29 Cha bhi e beartach, agus cha mhair a
mhaoin; agus cha sìn e mach a fhreumh
san talamh.
30 Cha triall e á dorchadas; tiormaich-
idh lasair a mheanglan; agus siubhlaidh
e le anail a bheoil.
31 Na h-earbadh esan a mheallar á
dìomhanas; oir dìomhanas bithidh aige
mar luigheachd.
32 Roimh a là coimhlionar *e;* agus cha
bhi a gheug uaine.
33 Crathaidh e dheth mar an fhìonain
'fhìon-dhearcan anabaich, agus tilgidh e
dheth mar an crann olaidh a bhlàth.
34 Oir *bithidh* coimhthional nan cealg-
air aonarach, agus caithidh teine pàilliuna
na duais-bhratha.
35 Ginidh iad donas, agus beiridh iad
droch-bheart, agus ulluichidh an com
cealg.

CAIB. XVI.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,
2 Chuala mi mòran d'an leithidibh
sin: *is* luchd-comhfhurtachd truagh sibh
uile.
3 Am bi crìoch air briathraibh gaoithe?
no ciod a tha toirt an dànadais duit gu
bheil thu a' freagairt?
4 Dh'fheudainnse mar an ceudna labh-
airt cosmhuil ribhse: nam biodh bhur
n-anam an àit m'anama-sa, dh'fheudainn
briathra chur cuideachd 'nur n-aghaidh
agus mo cheann a chrathadh ribh:
5 [Ach] neartaichinn sibh le m' bheul,
agus lughdaicheadh gluasad mo bhilean
bhur doilgheas.
6 Ged labhair mise, cha lughdaichear
mo dhoilgheas; agus *ma* bhios mi a'm'
thosd, ciod am fuasgladh a gheibh mi?
7 Ach a nis sgìthich e mi: sgap thu mo
chuideachd uile.
8 Agus rinn thu mi làn phreasag eud-
ain; mar fhianuis tha *sin:* agus dh'éirich
mo chaoile a'm' aghaidh; ri m'eudan
freagairidh i.
9 Reub a chorruich mi, agus tha fuath
aige dhomh: chas e 'fhiaclan rium; tha
mo nàmhaid a' geurachadh a shùl orm.
10 Chas iad am beul rium; le masladh
bhuail iad mo ghiala; cuideachd chruinn-
ich iad a'm' aghaidh.
11 Thug Dia mi thairis do'n ain-diadh-
aidh, agus an làimh nan aingidh thilg e
mi.
12 An sìth bha mi, ach phronn e mi: ag-
us rug e air mo mhuineal, agus chrath e
as a chéile mi, agus chuir e suas mi dha
féin mar chuspair.
13 Tha a luchd-shaighead 'gam chuairt-
eachadh air gach taobh: sgoiltidh e m'air-
nean o chéile, agus cha chaomhain e;
taomaidh e mach mo dhomblas air an tal-
amh.
14 Brisidh e mi le briseadh air bhris-
eadh; ruithidh e orm mar churaidh.
15 Dh'fhuaigh mi saic-eudach air mo
chroicionn, agus shalaich mi m'adharc san
duslach.
16 Tha m'eudan air a h-atadh le gal,
agus air mo rosgaibh *tha* sgàile a' bhàis;
17 Cha'n ann air son euceirt a'm' làmh-
aibh: mar an ceudna *tha* m'urnuigh glan.
18 A thalamh, na còmhdaich thusa m'
fhuil, agus na biodh àit aig mo ghlaodh.
19 Mar an ceudna nis, feuch, anns na
nèamhaibh *tha* m' fhianuis, agus esan a
bheir teisteas orm anns na h-àirdibh.
20 A' fanoid orm *tha* mo chairdean;
chum Dhé tha mo shùil a' taomadh
dheur.
21 O nach feudadh duine tagradh ri Dia,
mar *a thagras* mac an duine r'a choimh-
earsnach!
22 An uair a thig beagan do bhliadh-
naibh, an sin san t-slighe air nach pill mi
siubhlaidh mi.

CAIB. XVII.

THRUAILLEADH m'anail; ghearr-
adh as mo làithean; *tha* na h-uaigh-
ean air mo shon-sa.
2 Nach 'eil luchd-fanoid maille rium?
agus 'nam brosnachadh nach 'eil mo shùil
a' buanachadh?
3 Cuir sìos a nis, thoir dhomh urras
maille riut: cò esan a ghlacas mo làmh?
4 Oir dh'fholuich thu an cridhe o thuig-
se: uime sin cha'n àrdaich thu *iad.*

5 Esan an ni miodal r'a chairdibh, fàilnichidh sùilean a chloinne.
6 Agus rinn e mi a'm' ghnàth-fhocal an t-sluaigh; agus tha mi mar bhall-fochaid rompa.
7 Agus dhorchaich mo shùil le bròn, agus *tha* mo bhuill uile mar sgàile.
8 Bithidh uamhas air na h-ionracain air son so; agus dùisgidh an neòchiontach an aghaidh a' chealgair.
9 Agus cumaidh an *duine* cothromach a shlighe; agus gheibh esan a ta glan 'na làmhaibh tuilleadh neirt.
10 Ach air bhur son-sa uile, pillibh agus thigibh a nis; agus cha'n fhaigh mi *duine* glic 'nur measg.
11 Chaidh mo làithean thairis, bhriseadh mo smuainte air falbh, seilbh mo chridhe.
12 An oidhche tionndadhaidh iad gu là: *tha'n* solus goirid a thaobh dorchadais.
13 Ma dh'fheitheas mi, is i'n uaigh mo thigh: san dorchadas rinn mi mo leaba.
14 Ri truailiidheachd thubhairt mi, *Is tu* m'athair; ris a' chnuimh, *Is tu* mo mhàthair, agus mo phiuthar.
15 Agus c'àit a nis *am bheil* mo dhòchas? seadh, mo dhòchas-sa, cò chi e?
16 *Gu* crannaibh an t-sluichd théid iad sìos: an sin *bithidh ar* fois cuideachd anns an duslach.

CAIB. XVIII.

AN sin fhreagair Bildad an Suhach, agus thubhairt e,
2 Cia fhada gus an cuir sibh crìoch air briathraibh? tuigibh, agus 'na dhéigh sin labhramaid.
3 C'ar son a mheasar sinne mar ainmhidhibh, *agus* a tha sinn tàireil a'd' shùilibh-sa?
4 *Tha e* a' reubadh 'anama 'na chorruich: air do shon-sa an tréigear an talamh? agus an atharraichear a' charraig as a h-àit?
5 Seadh, cuirear solus an aingidh as: agus cha dealraich lasair a theine.
6 Dorchaichear an solus 'na phàilliun, agus cuirear as a lòchran aige.
7 Cumhannaichear ceuman a neirt, agus tilgidh a chomhairle féin sìos e:
8 Oir cuirear ann an lìon e le a chosaibh féin, agus air ribe imichidh e.
9 Glacaidh an cord air shàil e; buadhaichidh am fear-reubainn 'na aghaidh.
10 Foluichte anns an talamh tha ribe air a shon, agus inneal-glacaidh air a shon air an t-slighe.
11 Air gach taobh cuiridh uamhasan eagal air, agus fuadaichidh iad air a chosaibh e.
12 Bithidh a neart air a chlaoidh le h-ocras, agus léir-sgrios deas aig a thaobh.
13 Ithidh e suas neart a chroicinn; ithidh ceud-ghin a' bhàis suas a neart.
14 Spionar as a phàilliun a dhòchas; agus bheir se e gu rìgh nan uamhann.
15 Gabhaidh e còmhnuidh 'na phàilliun, a chionn nach leis-san e; crathar pronnasg air 'àite-còmhnuidh.
16 Shìos tiormaichear a fhreumhan, agus shuas gearrar air falbh a bhàrr.
17 Sgriosar a chuimhne as an talamh, agus cha *bhi* ainm aige air an t-sràid.
18 Fògairear e o sholus gu dorchadas, agus as an t-saoghal tilgear e.
19 Cha *bhi* mac aige, no mac a mhic am measg a shluaigh, no neach a mhaireas 'na àitibh-còmhnuidh.
20 R'a là bithidh iongnadh orra-san a thig 'na dhéigh, mar a ghlac uamhas iadsan a thàinig roimhe.
21 Gu deimhin *is* iad sin ionada-còmhnuidh an aingidh; agus is e so 'àite-san, do nach aithne Dia.

CAIB. XIX.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,
2 Cia fhada chuireas sibh doilgheas air m'anam, agus a bhriseas sibh mo chridhe le briathraibh?
3 Na deich uairean so mhaslaich sibh mi: cha nàir leibh *gu* bheil sibh cho coimheach rium.
4 Agus gu deimhin ma chaidh mi air seacharan, fanaidh mo sheacharan agam féin.
5 An àrdaich sibhse d'a rìreadh sibh féin a'm' aghaidh, agus an tagair sibh mo mhasladh a' m' aghaidh?
6 Biodh fios agaibh a nis gu'n do thilg Dia thairis mi, agus gu'n do chuir e a lìon mu'n cuairt orm.
7 Feuch, glaodhaidh mi, Eucoir, ach cha 'n éisdear rium; éighidh mi gu h-àrd, ach cha *'n'eil* breitheanas ann.
8 Dhùin e suas mo shlighe air chor as nach urrainn mi dol seachad, agus chuir e dorchadas air mo cheumaibh.
9 Bhuin e mo ghlòir dhìom, agus thug e an crùn bhàrr mo chinn.
10 Sgrios e mi air gach taobh, agus chaidh as domh; agus chuir e air falbh, mar chraoibh, mo dhòchas.
11 Agus làs 'fhearg a'm' aghaidh, agus mheas e mi mar *aon* d'a naimhdibh.
12 Cuideachd thàinig a bhuidhnean, agus chuir iad suas an slighe a'm' aghaidh, agus champaich iad mu'n cuairt air mo phàilliun.
13 Chuir e mo bhràithrean fad uam; agus tha mo luchd-eòlais gu deimhin air fàs coimheach rium.
14 Thréig mo dhìlsean, agus dhichuimhnich mo luchd-eòlais mi.
15 Mheas muinntir mo thighe, agus mo bhanoglaich mi mar choigreach: a'm' eilthireach bha mi 'nan sùilibh.
16 Air mo sheirbhiseach ghairm mi, agus cha do fhreagair e: le m' bheul féin ghuidh mi air.
17 Bha m'anail coimheach do m' mhnaoi, ge do ghuidh mi as leth cloinne mo chuirp féin.
18 Rinn eadhon clann òg tàir orm: dh'éirich mi, agus labhair iad a'm' aghaidh.
19 Ghabh mo luchd-rùin uile gràin dìom; agus tha iadsan *a* ghràdhaich mi air tionndadh a'm' aghaidh.
20 Ri m' chroicionn agus ri m'fheoil dhlùth-lean mo chnàmhan; agus chaidh mi as le croicionn m'fhiacal.
21 Gabhaibh truas dìom, gabhaibh truas dìom, O mo chairdean, oir bhean làmh Dhé rium.
22 C'ar son a gheur-leanas sibhse mi mar

a ni Dia, agus le m'fheoil nach sàsuichear sibh ?
23 O nach robh mo bhriathra nis air an sgrìobhadh! O nach robh iad air an cur sìos ann an leabhar !
24 Le peann iaruinn agus luaidh gu bràth ann an carraig nach robh iad air an gearradh !
25 Oir a ta fios agam gu bheil m'fhear-saoraidh beò, agus ma dheireadh gu seas e air an talamh :
26 Agus an déigh dhoibh so mo chroic-ionn a chnàmh, gidheadh ann am fheoil gu'm faic mi Dia :
27 Neach a chi mise air mo shon féin, agus air an amhairc mo shùilean-sa, agus ni h-e neach eile : so uile chuir mi suas a'm' chom féin.
28 Ach their sibhse, C'ar son a gheur-leanamaid e, agus gu'n d'fhuaradh freumh a' ghnothuich ann ?
29 Biodh eagal oirbh roimh 'n chlaidh-eamh ; oir fàsaidh an claidheamh teth [an aghaidh] eucearta, chum gu'm bi fios ag-aibh gu'm bi breitheanas ann.

CAIB. XX.

AN sin fhreagair Sophar an Naamatach, agus thubhairt e,
2 Uime sin tha mo smuainte toirt orm freagairt, agus air a shon so ni mi deifir.
3 Achmhasan mo mhaslaidh cluinneam, agus tha spiorad mo thuigse a' toirt orm freagairt.
4 Nach aithne dhuit so o chian, o shuidh-icheadh an duine air thalamh,
5 Gur gearr caithream nan aingidh, ag-us *nach 'eil* gairdeachas a' chealgair *ach* car tiota ?
6 Ged éirich 'àirde suas gus na nèamh-aibh, agus ged ruig a cheann na neoil;
7 Mar 'aolach féin gu bràth théid as da : their iadsan a chunnaic e, C'àit *am bheil e* ?
8 Mar aisling grad-shiubhlaidh e, agus cha'n fhaighear e; agus teichidh e mar shealladh na h-oidhche.
9 An t-sùil a chunnaic e, cha *'n fhaic i e* tuilleadh ; agus ni's mò cha'n amhairc 'àite féin air.
10 Iarraidh a mhic na bochdan a thoil-eachadh, agus aisigidh a làmhan am maoin.
11 Tha a chnàmha làn do *pheacadh* 'òige, agus maille ris anns an duslach luidhidh e.
12 Ged robh an t-olc milis 'na bheul, *ged* fholaich se e fuidh a theangaidh ;
13 *Ged* chaomhain se e, agus nach tréig se e, ach gu'n gléidh se e an taobh a stigh a bheoil ;
14 Tionndaidhear a bhiadh 'na mhion-ach, gu domblas nan nathair an taobh a stigh dheth.
15 Shluig e sìos beartas, agus sgeithidh e nìos e: tilgidh Dia mach as a bhroinn e.
16 Sùgaidh e nimh na nathair: marbh-aidh teanga na nathrach milltich e.
17 Cha 'n fhaic e na h-aimhniche 'nan roinnibh, na sruthain meala agus ime.
18 Aisigidh e an ni air son an do shaoth-raich e, agus cha sluig e sìos e: a réir *a* shaoibhris bithidh 'aiseag, agus cha dean e gairdeachas ann :
19 A chionn gu'n d'rinn e fòireigin, gu'n do thréig e na bochdan, le h-ainneart gu'n d'thug e air falbh tigh nach do thog e.
20 Oir cha mhothaich e suaimhneas 'na chom, cha tèaruinn e bheag do na mhiann-aich e.
21 Cha 'n fhàgar a bheag d'a bhiadh ; uime sin cha bhi sùil *aig duine air bith* i'a mhaoin.
22 Ann an iomlaine a' phailteis bithidh e ann an teanntachd : thig gach aobhar dragha air.
23 *An uair* a bhios e gus a bhrù a lìon-adh, tilgidh *Dia* fraoch 'fheirge air, agus frasaidh e air e 'nuair a bhios e ag itheadh.
24 Teichidh e roimh na h-armaibh iar-uinn : buailidh am bogha umha troimhe e.
25 Tairngear, agus thig a mach as a chorp, thig an claidheamh loinneara mach as a dhomblas : *thig* uamhasan air.
26 *Bithidh* gach uile dhorchadas fol-aichte 'na ionadaibh dìomhair : loisgidh teine gun séideadh e : éiridh gu h-olc dha-san a dh'fhàgar 'na phàilliun.
27 Foillsichidh na nèamhan 'aingidh-eachd : agus éiridh an talamh 'na agh-aidh.
28 Triallaidh fàs a thighe ; sruthaidh *nithe* as ann an là 'fheirge.
29 *Is* e so cuibhrionn an duine aingidh o Dhia, agus an oighreachd a dh'orduich-eadh dha le Dia.

CAIB. XXI.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,
2 Eisdibh gu furachar ri m' chainnt, agus biodh so mar bhur comhfhurtachd.
3 Fuilgibh dhomh, agus labhraidh mi; agus an déigh dhomh labhairt, cuiribh ri'r fanoid.
4 A'm' thaobh-sa, an ann ri duine *a tha* mo ghearan ? agus nam b'ann, c'ar son nach biodh mo spiorad fo bhuaireas ?
5 Amhaircibh orm, agus biodh iongnadh oirbh, agus cuiribh *bhur* làmh air *bhur* beul.
6 Oir an uair a chuimhnicheas mi, tha eagal orm : agus glacaidh geilt-chrith m'fheoil.
7 C'ar son a ta na h-aingidh beò, a dh'-fhàsas iad sean, agus a bhios iad àrd ann an cumhachd ?
8 *Tha*'n sliochd air a dhaingneachadh 'nam fianuis maille riu, agus an gineal fa chomhair an sùl.
9 *Tha*'n tighean saor o eagal; agus cha *'n'eil* slat Dhé orra.
10 Ginidh an tarbh, agus cha'n fhàil-nich e ; beiridh am bò laogh, agus cha tilg i *e*.
11 Cuiridh iad a mach an clann bheag mar threud ; agus dannsaidh an gineal.
12 Togaidh iad an tiompan agus a' chlàr-sach ; agus ni iad gairdeachas ri fuaim an orgain.
13 Caithidh iad an làithean ann an saoibhreas, agus ann an tiota théid iad sìos do'n uaigh.
14 Agus their iad ri Dia, Imich uainn ; oir cha'n àill leinn eòlas do shlighean.
15 Cò e an t-Uile-chumhachdach, gu'n

deanamaid seirbhis dha? agus ciod an
tairbhe bhios ann duinn, ma ni sinn urn-
uigh ris?
16 Feuch, cha *'n'eil* am maith 'nan
làimh: *tha* comhairle nan aingidh fada
uam-sa.
17 Cia minic a chuirear coinneal nan
aingidh as? agus a thig an sgrios orra?
roinnidh *Dia* doilgheasan 'na fheirg.
18 Bithidh iad mar asbhuain roimh 'n
ghaoith, agus mar mholl a bheir an iom-
ghaoth leatha.
19 Taisgidh Dia suas 'euceart-san d'a
chloinn: dìolaidh e dha, agus bithidh fios
aig *air.*
20 Chi a shùilean a sgrios, agus do fheirg
an Uile-chumhachdaich òlaidh e.
21 Oir ciod an tlachd *a bhios* aige 'na
thigh 'na dhéigh, 'nuair a ghearrar as àir-
eamh a mhìos 'nam meadhon?
22 Do Dhia an teagaisg *neach air bith*
eòlas, agus gur e féin a bheir breth orra-
san a ta àrda?
23 Bàsaichidh e so 'na làn neart, agus e
uile aig fois agus an sìth.
24 Tha 'innidh làn saill, agus a chnàmh-
an air an taiseachadh le smior.
25 Agus bàsaichidh e sin ann an searbh-
as 'anama, agus cha 'n ith e idir le toil-
inntinn.
26 Cuideachd anns an duslach luidhidh
iad, agus còmhdaichidh cnuimhean iad.
27 Feuch, is aithne dhomh bhur
smuainte, agus na h-innleachdan *a* tha
sibh a' dealbhadh gu h-eucorach a'm' agh-
aidh:
28 Oir their sibh, C'àit *am bheil* tigh an
duine mhòir, agus c'àit *am bheil* ionada-
còmhnuidh nan aingidh?
29 Nach d'fheòraich sibh dhiubh-san a
ghabhas seachad air an t-slighe? agus nach
aithne dhuibh an comharan?
30 Gu'n gleidhear an t-aingidh chum là
an sgrios: chum là na feirge gu'n toirear
a mach iad.
31 Cò a chuireas an céill a shlighe as an
eudan: agus cò a dh'ìocas dha *na* rinn e?
32 Ach a chum na h-uaighe bheirear e,
agus anns an àit-adhlacaidh fanaidh e.
33 Bithidh fòidean a' ghlinne milis dha,
agus tairngidh gach duine 'na dhéigh, mar
a ta iad do-àireamh roimhe.
34 Cionnus ma ta a tha sibh a' tabhairt
comhfhurtachd dhomh gu dìomhain, an
uair a ta cealg 'nur freagradh?

CAIB. XXII.

AN sin fhreagair Eliphas an Temanach,
agus thubhairt e,
2 Do Dhia am feud duine a bhi tarbh-
ach, mar a dh'fheudas esan a ta glic bhi
tarbhach dha féin?
3 An toil-inntinn do'n Uile-chumhachd-
ach gu'n saor thusa thu féin? agus am
buannachd e *dha-san,* gu'n dean thu do
shlighean iomlan?
4 Air eagal romhad an cronaich e thu?
an téid e chum breitheanais leat?
5 Nach 'eil t'aingidheachd mòr? agus
t'eucearta gun chrìoch?
6 Oir ghabh thu geall o d' bhràithribh
gun aobhar, agus eudach nan lomnochd
bhuin thu dhiubh.
7 Cha d'thug thu uisge do'n sgìth r'a òl,
agus o'n ocrach chum thu aran.
8 Ach *aig* fear a' ghairdean làidir bha an
talamh; agus ghabh an duine urramach
còmhnuidh ann.
9 Chuir thu bantraichean uait falamh,
agus bhriseadh gairdeana nan dìlleachdan.
10 Air an aobhar sin mu'n cuairt ort
bha ribeachan, agus ghlac geilt obann thu;
11 No dorchadas air chor as nach faic-
eadh tu; agus chòmhdaich pailteas uisg-
eachan thu.
12 Nach 'eil Dia *ann an* àirde nan
nèamh? agus faic mullach nan rionnag,
cia àrd a ta iad.
13 Agus their thusa, Cionnus a ta fios
aig Dia? troimh an dorchadas am breith-
nich e?
14 *Tha* neoil 'nan còmhdachadh dha,
agus cha'n fhaic e; agus ann an cùirt nan
nèamh siubhlaidh e.
15 An d'thug thu fa'near an t-slighe o
shean, air an d'imich daoine aingidh?
16 A ghearradh sìos roimh an àm, agus
thaom tuil thar am bunait;
17 A thubhairt ri Dia, Imich uainn;
agus ciod is urrainn an t-Uile-chumhachd-
ach a dheanamh air ar son?
18 Gidheadh lìon e an tighean le *nithibh*
maithe: ach gu ma fada *bhios* comhairle
nan aingidh uamsa!
19 Chi na h-ionraic, agus bithidh aoibh-
neas orra; agus ni an neòchiontach gàire-
fanoid riu.
20 An àit, nach do ghearradh ar maoin-
ne sìos; ach loisgidh teine am fuigheall-
san.
21 Gabh-sa nis eòlas air-san, agus bi an
sìth: mar sin thig maith a d' ionnsuidh.
22 Gabh, guidheam ort, an lagh o 'bheul,
agus cuir suas a bhriathran ann ad chridhe.
23 Ma philleas tu dh'ionnsuidh an Uile-
chumhachdaich, togair suas thu; cuiridh
tu euceart am fad o d' phàilliunaibh.
24 Agus cuiridh tu suas òr mar dhus-
lach, agus *òr* Ophir mar chlachaibh nan
sruth.
25 Agus bithidh an t-Uile-chumhachd-
ach 'na dhìdean agad, agus bithidh neart
airgid agad.
26 Oir an sin bithidh do thlachd anns an
Uile-chumhachdach, agus togaidh tu suas
do ghnùis a dh'ionnsuidh Dhé.
27 Ni thu urnuigh ris, agus éisdidh e
riut, agus dìolaidh tu do bhòidean.
28 Agus cuiridh tu ni romhad, agus
daingnichear dhuit e; agus air do shligh-
ibh dealraichidh solus.
29 An uair a dh'ìslichear daoine, an sin
their thu, *Bithidh* àrdachadh ann; agus
saoraidh e an t-iriosal.
30 Saoraidh se esan nach 'eil neòchiont-
ach, agus saorar e le gloine do làmh-sa.

CAIB. XXIII.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,
2 An diugh féin *is* searbh mo ghear-
an: is truime mo bhuile na m'osna.
3 Och gun fhios agam c'àit am faighinn
esan, agus gu'n tiginn a dh'ionnsuidh 'àite!
4 Chuirinn *mo* chùis an ordugh 'na làth-
air, agus lìonainn mo bheul le h-argum-
aidibh.

5 Bhiodh fios agam air na briathraibh
leis am freagaireadh e mi, agus thuiginn
ciod a theireadh e rium.
6 Le *a* mhòr chumhachd an tagaireadh
e a'm' aghaidh? ni h-eadh; ach chuireadh
e *neart* annam.
7 An sin thagaireadh am firean ris, agus
bhithinn air mo shaoradh gu bràth o m'
bhreitheamh.
8 Feuch, théid mi air m'aghaidh, ach
cha *'n'eil* esan ann; agus air m'ais, ach
cha mhothaich mi e:
9 Air an làimh chlì, far am bheil e ag
oibreachadh, ach cha 'n fhaic mi *e;* fol-
aichidh se e féin air an làimh dheis, agus
cha léir dhomh *e.*
10 Ach is aithne dha an t-slighe agam:
an uair a dhearbhas e mi, mar òr thig mi
a mach.
11 Air a cheumaibh chum mo chos;
ghléidh mi a shlighe, agus cha do chlaon
mi.
12 O àithne a bhilean cha deachaidh mi
air m'ais; ni's mò na mo dhlighe *bìdh*
mheas mi briathran a bheoil.
13 Ach *tha* e san aon *bheachd,* agus cò a
dh'iompaicheas e? agus *an ni* is miann le
'anam, *sin* ni e.
14 Oir coimhlionaidh e an ni a dh'ord-
uicheadh dhomhsa: agus *tha* mòran d'an
leithidibh sin aige.
15 Uime sin tha fiamh orm 'na fhianuis;
an uair a bheir mi fa'near, tha eagal orm
roimhe:
16 Oir mhaothaich Dia mo chridhe, ag-
us chuir an t-uile-chumhachdach fiamh
orm;
17 A chionn nach do ghearradh as mi
roimh an dorchadas, agus o m' ghnùis nach
d'fholaich e an dorchadas.

CAIB. XXIV.

C'AR son, o nach d'fholaicheadh aimsir-
ean o'n Uile-chumhachdach, nach faic
iadsan d'an aithne e a làithean;
2 Atharraichidh iad na comharan-tal-
mhainn; bheir iad treudan leo le fòirneart,
agus biadhaidh siad *iad.*
3 Iomainidh iad air falbh asal nan dìll-
eachdan; mar gheall glacaidh iad damh
na bantraich.
4 Tionndadhaidh iad na feumaich as an
t-slighe: le chéile folaichidh bochdan na
talmhainn iad féin.
5 Feuch, mar asalaibh fiadhaich anns
an fhàsach théid iad a mach a chum an
oibre, ag éirigh gu moch a chum creiche:
bheir am fàsach biadh dhoibh d'*an* òigridh.
6 Anns an fhearann buainidh iad arbh-
ar; agus cruinnichidh iad fìon-fhoghara
an aingidh.
7 Bheir iad air an lomnochd luidhe gun
eudach, agus gun chòmhdachadh anns an
fhuachd.
8 Le frasaibh nam beann bithidh iad
fliuch, agus a dhìth fasgaidh gabhaidh iad
'nan glacaibh a' charraig.
9 Spìonaidh iad an dìlleachdan o'n
chìch, agus o'n bhochd gabhaidh iad geall.
10 Bheir iad air imeachd lomnochd,
gun eudach; agus *o* na h-ocraich bheir iad
leo an sguab.
11 An taobh a stigh d'am ballachaibh
fàisgidh iad oladh; bruthaidh iad *am* fìon-
amair, agus fuilingidh iad tart.
12 As a' bhaile tha daoine ag osnaich,
agus éighidh anam nan *daoine* leònta;
gidheadh cha chuir Dia amaideachd as *an*
leth.
13 Tha iad dhiubhsan a dh'éireas suas an
aghaidh an t-soluis; cha 'n aithne dhoibh a
shlighean, agus cha ghluais iad 'na cheum-
aibh.
14 Leis an t-solus éiridh am mortair,
[agus] marbhaidh e am bochd agus am
feumach; agus anns an oidhche bithidh e
mar ghaduiche.
15 Mar an ceudna feithidh sùil an adh-
altrannaich ris an dubh-thra, ag ràdh,
Cha'n fhaic sùil mi; agus cuiridh e folach
air 'aghaidh.
16 Cladhaichidh iad anns an dorchadas
troimh thighibh, *a* chomharaich iad
dhoibh féin san là; cha'n aithne dhoibh
an solus:
17 Oir *tha* mhaduinn dhoibh-san mar
sgàile a' bhàis: ma dh'aithnicheas *neach*
iad, bithidh iad ann an uamhasaibh sgàile
a' bhàis.
18 Luath *tha* e mar na h-uisgeacha;
mallaichear an cuibhrionn air an talamh:
cha'n fhaic e slighe nam fìon-lios.
19 Bheir tiormachd agus teas leo uisg-
eachan an t-sneachdaidh; an uaigh *iad-*
san a pheacaich.
20 Di-chuimhnichidh a' bhrù e; biadh-
aidh a' chnuimh gu millis air; ni's mò cha
chuimhnichear e; agus brisear aingidh-
eachd mar chrann.
21 Bithidh e olc ris a' *mhnaoi* neo-
thorraich, nach beir *clann;* agus do'n
bhantraich cha dean e maith.
22 Agus tairngidh e na daoine treuna le
a neart: éiridh e suas, agus cha 'n 'eil
neach air bith cinnteach d'a bheatha.
23 Bheir e dha a bhi ann an tèaruint-
eachd, agus *as a sin* earbaidh e; ach *a ta*
a shùilean air an slighibh.
24 Ardaichear iad rè tàmuill, ach cha
bhi iad ann; ìslichear iad, agus mar na
h-uile bheirear air falbh iad, agus mar
cheann déise gearrar as iad.
25 Agus mur *'eil* e mar sin a nis, cò a ni
breugaire dhìom, agus a bheir gu neo-ni
mo chainnt?

CAIB. XXV.

AN sin fhreagair Bildad an Suhach, ag-
us thubhairt e,
2 *Tha* tighearnas agus eagal maille ris-
san: ni e sìth 'na ionadaibh àrda.
3 Am bheil àireamh air bith air a
shlòigh? agus cò air nach éirich a sholus.
4 Cionnus ma ta a shaorar duine aig
Dia? agus cionnus a bhios esan glan a rug-
adh o mhnaoi?
5 Amhairc eadhon air a' ghealaich, ag-
us cha dealraich i, agus cha 'n'eil na
rionnaga glan 'na shealladh.
6 Cia is ro-lugha na sin an duine *a ta* 'na
chnuimh: agus mac an duine *a ta* 'na
chnuimh?

CAIB. XXVI.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,
2 Cionnus a chuidich thu leis an ti *a*

ta gun chumhachd ? cionnus a shaor thu
an gairdean *a ta* gun neart ?
3 Cionnus a chomhairlich thu esan aig
nach *'eil* gliocas, agus a dh'fhoillsich thu
gu pailte an ni mar a ta e ?
4 Cia ris a labhair thu briathran ? agus
cia leis an spiorad a thàinig uait ?
5 Dealbhar *nithe* marbha fuidh na
h-uisgeachaibh, agus an luchd-àiteach-
aidh.
6 Lomnochd tha ifrinn 'na làthair, ag-
us cha *'n'eil* còmhdachadh aig léir-sgrios.
7 *Tha e* a' sìneadh na h-àirde tuath os
ceann an ionaid fhalaimh, a' crochadh na
talmhainn air neo-ni ;
8 A' ceangal suas nan uisgeacha 'na
neulaibh, agus cha reubar an neul fopa ;
9 A' cumail a stigh aghaidh a righ-
chaithreach, a' sgaoileadh a neoil oirre.
10 Chuairtich e na h-uisgeacha le
crìochaibh, gus an teirig an là maille ris
an oidhche.
11 Criothnaichidh puist nan nèamh, ag-
us bithidh uamhas orra r'a achmhas-
an.
12 Le 'chumhachd roinnidh e an
fhairge, agus le 'thuigse buailidh e an
t-uaibhreach.
13 Le a spiorad sgeadaich e na nèamha ;
dhealbh a làmh an nathair lùbach.
14 Feuch, *is* iad sin cuid d'a shlighibh ;
ach cia beag a' chuibhrionn a chuala sinn
deth ? agus cò a dh'fheudas tairneanach a
chumhachd a thuigsinn ?

CAIB. XXVII.

AGUS bhuanaich Iob 'na chosamhlachd
a labhairt a mach, agus thubhairt e,
2 Mar is beò Dia *a* thug air falbh mo
bhreitheanas, agus an t-Uile-chumhachd-
ach *a* chràidh m'anam.
3 Co fhad as a bhios m'anail annam, ag-
us spiorad Dhé ann am chuinneinibh,
4 Cha labhair mo bhilean aingidheachd,
agus cha chan mo theanga cealg.
5 Nar leigeadh Dia gu'n saorainn sibh :
gus am bàsaich mi, cha'n atharraich mi
m'ionracas uam.
6 Ann am fhìreantachd fanaidh mi, ag-
us cha leig mi uam i ; cha mhaslaich mo
chridhe *mi* rè mo làithean.
7 Mar an t-aingidh biodh mo nàmhaid ;
agus esan a dh'éireas suas a'm' aghaidh
mar an t-eucorach.
8 Oir ciod e dòchas a' chealgair, ge do
bhuanaich e, 'nuair a bheir Dia air falbh
'anam ?
9 An éisd Dia r'a ghlaodh, 'nuair a thig
àmhghar air ?
10 Anns an Uile-chumhachdach an gabh
e tlachd ? an gairm e air Dia gach àm ?
11 Teagaisgidh mi sibh le làimh Dhé ;
an ni a ta aig an Uile-chumhachdach, cha
cheil mi.
12 Feuch, chunnaic sibh féin uile e ; c'ar
son ma ta a tha sibh cho ro-fhaoin ?
13 Is i so cuibhrionn an duine aingidh
aig Dia, agus oighreachd luchd-foirneart *a*
gheibh iad o'n Uile-chumhachdach.
14 Ma dh'fhàsas a mhic lìonmhor, *is
ann* air son a' chlaidheimh ; agus cha sàs-
aichear a shliochd le h-aran.
15 Adhlaicear iadsan a mhaireas 'na
dhéigh anns a' bhàs ; agus cha ghuil a
bhantraichean.
16 Ged charn e suas airgiod mar an dus-
lach, agus ged dheasaich e eudach mar an
làthaich ;
17 Deasaichidh se *e*, ach cuiridh an
t-ionracan air e ; agus roinnidh an neò-
chiontach an t-airgiod.
18 Togaidh e mar an leomann a thigh,
agus mar bhothan *a* ni am fear-coimhid.
19 Luidhidh an saoibhir sìos, ach cha
chruinnichear e : fosgailidh e a shùilean,
agus cha *'n'eil* e ann.
20 Glacaidh uamhasan e mar uisgeacha :
san oidhche goididh doinionn air falbh e.
21 Bheir a' ghaoth an ear leatha e, agus
siubhlaidh e ; agus le h-iomghaoith grad-
ghluaisidh i as 'àit e.
22 Oir caithidh Dia air, agus cha
chaomhain e : bu mhiann leis teicheadh
as a làimh.
23 Buailidh *daoine* am basan ris, agus
le sgeig fuadaichidh iad as 'àit e.

CAIB. XXVIII.

GU cinnteach tha dol a mach aig an air-
giod, agus àit aig an òr *anns* an leagh
iad e.
2 Bheirear iarunn as an talamh, agus
leaghar a' chlach 'na h-umha.
3 Chuir e crìoch air an dorchadas ; ag-
us rannsaichidh e mach gach iomlaine,
clachan duibhre agus sgàile a' bhàis.
4 Brisidh an sruth a mach o'n luchd-
àiteachaidh ; dearmadar iad leis a' chois ;
tiormaichear suas iad ; o dhaoinibh siubh-
laidh iad.
5 *A thaobh* na talmhainn, aisde thig ar-
an ; agus fuidhe tionndaidhear suas amh-
uil teine :
6 *Is iad* a clachan àit na saphir ; agus
tha duslach òir aice :
7 Ceum nach aithne do'n eunlaith, agus
nach faca sùil na fainge.
8 Cha do shaltair cuileana an leòmhain
air, agus cha deachaidh an leòmhan garg
seachad air.
9 Air a' charraig cuiridh e mach a
làmh : tilgidh e bun os ceann na beanntan.
10 Anns na creagaibh bheir e air aimh-
nichibh briseadh a mach ; agus chi a shùil
gach ni luachmhor.
11 Ceanglaidh e na h-aimhnichean o
dhol thairis ; agus *an ni a ta* folaichte
bheir e gu solus.
12 Ach cia as a gheibhear gliocas ? agus
c'àit am bheil ionad na tuigse ?
13 Cha'n aithne do dhuine a luach : ag-
us cha'n fhaighear i ann an tìr nam beò.
14 Their an doimhne, Cha *'n'eil* i ann-
am-sa ; agus their a' mhuir, Cha *'n'eil* i
maille riumsa.
15 Cha toirear òr air a son, agus cha
tomhaisear airgiod mar a luach.
16 Cha mheasar i le h-òr na h-Ophir,
leis an Onics luachmhoir, no leis an t-sa-
phir.
17 Cha choimeasar òr no leug rithe ; ag-
us cha *bhi* a malairt le seudaibh do'n òr
fhior-ghlan.
18 Air coireal no neamhnuidibh cha
luadhar ; oir tha luach gliocais os ceann
nan clacha's uaisle.

19 Cha choimeasar topas na h-Etiopia
rithe: leis an òr fhior-ghlan cha mheasar
i.
20 Cia as ma ta a thig gliocas? agus
c'àit *am bheil* ionad na tuigse?
21 Oir a ta i am folach o shùilibh nan
uile bheò; agus o eunlaith an athair tha i
an cleith.
22 Thubhairt léir-sgrios agus am bàs,
Le'r cluasaibh chuala sinn a cliu.
23 Tuigidh Dia a slighe, agus is aithne
dha a h-àit:
24 Oir gu crìochaibh na talmhainn amh-
aircidh esan; fuidh na nèamhaibh uile chi
e:
25 Chum gu dean e cudthrom do'n
ghaoith, agus *gu* tomhais e na h-uisgeacha
le tomhas.
26 An uair a rinn e reachd do'n uisge,
agus slighe do dhealanach na tairnean-
aich;
27 An sin chunnaic e i, agus dh'fhoill-
sich e i: dheasaich e i, seadh, agus rann-
saich e mach i.
28 Agus thubhairt e ris an duine,
Feuch, eagal an Tighearn, *is* e sin gliocas;
agus an t-olc a thréigsinn, tuigse.

CAIB. XXIX.

AGUS bhuanaich Iob 'na chosamhlachd
a labhairt a mach, agus thubhairt e,
2 Och nach robh mi mar anns na mìos-
aibh a chaidh tharum, mar anns na làith-
ibh *air* an do choimhid Dia mi!
3 'Nuair a thug e air a lòchran dealrach-
adh air mo cheann, *agus* le a sholus a
ghluais mi san dorchadas;
4 Mar a bha mi ann an làithibh m'òige,
'nuair *a bha* rùn-dìomhair Dhé air mo
phàilliùn;
5 An uair a *bha*'n t-Uile-chumhachd-
ach fathast maille rium, *agus* m'òganaich
mu m' thimchioll;
6 An uair a nigh mi mo cheuma le
h-im, agus a thaom a' charraig a mach
dhomh sruthain olaidh;
7 'Nuair a chaidh mi mach gu geata a'
bhaile, a dheasaich mi m'àite-suidhe anns
an t-sràid.
8 Chunnaic na daoine òga mi, agus
dh'fholaich siad iad féin; agus dh'éirich
na *daoine* aosda, *agus* sheas iad.
9 Sguir na h-uachdarain do labhairt,
agus chuir iad *an* làmh air am beul.
10 Dh'fhan na h-àrd-uaislean 'nan tosd,
agus lean an teanga r'an gial.
11 An uair a chual' a' chluas, bheann-
aich i mi; agus an uair a chunnaic an
t-sùil, thug i fianuis leam:
12 A chionn gu'n do shaor mi am bochd
a bha 'g éigheach, agus an dìlleachdan aig
nach robh fear-cuideachaidh.
13 Thàinig beannachadh an ti a bha ull-
amh gu bàsachadh orm; agus thug mi air
cridhe na bantraich seinn le h-aoibhneas.
14 Chuir mi ionracas orm, agus dh'eud-
aich e mi: mar fhalluinn agus mar chor-
on *bha* mo bhreitheanas.
15 Bu shùilean mi do'n dall, agus *bu*
chosan mi do'n bhacach.
16 *Bha* mi a'm' athair do na bochdaibh;
agus a' chùis nach b' aithne dhomh rann-
saich mi a mach.
17 Agus bhris mi gial an droch dhuine,
agus á 'fhiaclaibh spìon mi a' chreach.
18 Agus thubhairt mi, Ann am nead
gheibh mi bàs, agus mar a' ghaineamh ni
mi *mo* làithean lìonmhor.
19 Bha mo fhreumh air a sgaoileadh a
mach làimh ris na h-uisgeachaibh, agus
luidh an drùchd rè na h-oidhche air mo
mheangan.
20 *Bha* mo ghlòir ùr agam, agus dh'-
ath-nuadhaicheadh mo bhogha ann am
làimh.
21 Rium-sa dh'éisd *daoine*, agus dh'-
fheith iad, agus bha iad 'nan tosd ri m'
chomhairle.
22 An déigh mo bhriathra cha do labhair
iad a rìs; agus shil mo chainnt orra.
23 Agus bha sùil aca rium, mar ris an
uisge; agus dh'fhosgail iad am beul gu
farsuinn, *mar* air son an uisge dheireann-
aich.
24 Ma ghàir mi riu, cha do chreid iad;
agus solus mo ghnùise cha do thilg iad
sìos.
25 Thagh mi mach an slighe, agus
shuidh mi mar cheannard, agus chòmh-
nuich mi mar rìgh ann an armailt, mar
aon a bheir comhfhurtachd do luchd-bròin.

CAIB. XXX.

ACH a nis tha iadsan a's òige na mise a'
deanamh fanoid orm, muinntir nach
b'fhiu leam an aithrichean a chur maille
ri conaibh mo threuda.
2 Seadh, ciod an tairbhe *a bhiodh*
dhomhsa ann an neart an làmh, aig an
deachaidh as d'an sean aois?
3 Le dìth agus le gorta *bha iad* uaig-
neach, a' teicheadh do'n fhàsach, *a bha*
san àm a chaidh seachad 'na fhàsalachd
agus 'na léir-sgrios:
4 A' gearradh sìos maloimh làimh ris
na preasaibh, agus freumhan-aiteil mar
bhiadh.
5 O mheasg *dhaoine* dh'fhògradh a mach
iad: dh'éigh iad 'nan aghaidh, mar *an
aghaidh* gaduiche.
6 *Bha iad* a chòmhnuidh ann an sgar-
adh nan gleann, *ann an* uamhaibh na tal-
mhainn agus nan creag.
7 Am measg nam preas rinn iad gear-
an: fuidh an eanntagaich chruinnicheadh
iad ri chéile:
8 Clann nan amadan, seadh, clann
dhaoine gun chliu: bha iad ni bu taireile
na 'n talamh.
9 Agus a nis is mise a's òran doibh, ag-
us a ta mi a'm' leth-fhocal aca.
10 Tha iad a' gabhail gràin dìom, tha
iad a' teicheadh fad as uam, agus cha
chaomhain iad smugaid a thilgeadh a'm'
eudan.
11 A chionn gu'n d'fhuasgail e mo
chord, agus gu'n do shàraich e mi, leig
iadsan mar an ceudna an t-srian sgaoilte
romham.
12 Air *mo* dheas làimh dh'éirich an òig-
ridh: thug iad air mo chosaibh sleamh-
nachadh uam, agus thog iad suas a'm'
aghaidh slighean an sgrios.
13 Mhill iad mo cheuma, chuir iad m'
aimhleas air aghaidh, gun fhear-cuideach-
aidh aca.

14 Mar bhriseadh a steach leathan thàinig iad, mar ann an léir-sgrios thaom iad a stigh.
15 Thionndaidh uamhasan a'm' aghaidh: ruaig iad m'anam mar a' ghaoth; agus mar neul chaidh mo thèaruinteachd seachad.
16 Agus a nis tha m'anam air a dhòrtadh a mach orm; ghlac làithean àmhghair mi.
17 San oidhche tha mo chnàmhan air an tolladh annam: agus cha bhi m'fhéithean aig fois.
18 Le meud a neirt mhùth e m'eudach: mar bhile mo chòta chuairtich e mi.
19 Thilg e mi anns an làthaich, agus tha mi air fàs cosmhuil ri duslach agus ri luaith.
20 Dh'éigh mi riut, agus cha d'éisd thu rium; sheas mi suas, agus [cha] d'thug thu fa'near mi.
21 Tha thu air fàs an-iochdmhor rium; le neart do làimhe tha thu 'gad chur féin a'm' aghaidh.
22 Tha thu 'gam thogail ris a' ghaoith: tha thu toirt orm marcachd *oirre*, agus a' leaghadh as mo bhrìgh.
23 Oir a ta fhios agam gu'n toir thu mi gu bàs, agus a chum an tighe a dh'orduicheadh do gach uile bheò.
24 Gidheadh cha sìn e mach *a* làmh a chum na h-uaighe, ged ghlaodh iad 'na sgrios.
25 Nach do ghuil mise air a shon-san a bha ann an àmhghar? nach robh m'anam doilich air son an *duine* bhochd?
26 An uair a bha sùil agam ri maith, an sin thàinig olc; agus an uair a bha dùil agam ri solus, thàinig dorchadas.
27 Bha m'innigh air ghoil, agus cha robh fois aca: chuir làithean àmhghair romham.
28 Ri bròn dh'imich mi as eugmhais na gréine: dh'éirich mi, anns a' chomhchruinneachadh dh'éigh mi.
29 Is bràthair mi do na dragonaibh, agus *is* companach *mi* do na cumhachagaibh.
30 Dhubhadh mo chroicionn orm, agus loisgeadh mo chnàmhan le teas.
31 Agus tha mo chlàrsach air tionndadh gu bròn, agus m'organ gu guth na muinntir a ghuileas.

CAIB. XXXI.

RINN mi coimhcheangal ri m'shùilibh: c'ar son ma ta a smuainichinn air maighdinn?
2 Oir ciod e cuibhrionn Dhé o'n *ionad* shuas, agus oighreachd an Uile-chumhachdaich o'n àirde?
3 Nach *'eil* sgrios ann do'n droch *dhuine*, agus coimhichead do luchd-deanamh na h-euceirt?
4 Nach 'eil e a' faicinn mo shlighean, agus ag àireamh mo cheumanna gu léir?
5 Ma ghluais mi le dìomhanas, agus ma ghreas mo chos a chum ceilge;
6 Cudthromaichear mi ann am meidhibh a' cheartais, chum gu'm bi fios aig Dia air m'ionracas.
7 Ma thionndaidh mo cheum as an t-slighe, agus an déigh mo shùl gu'n do ghluais mo chridhe, agus ri m' làmhaibh gu'n do lean smal air bith;
8 Cuiream, agus itheadh neach eile; seadh, biodh mo shliochd air an spìonadh as am frèimh.
9 Ma mhealladh mo chridhe le mnaoi, agus aig dorus mo choimhearsnaich ma rinn mi feall-fholach;
10 Meileadh mo bhean do neach eile, agus cromadh daoine eile oirre:
11 Oir *is* cionta mòr so, agus *is* euceart e *air son* nam breitheamh.
12 Oir *is* teine e a loisgeas chum sgrios, agus a spìonadh as m'fhàs uile.
13 Ma rinn mi tàir air cùis m'òglaich, no mo bhanoglaich, an uair a thagair iad rium;
14 Ciod ma ta a ni mi 'nuair a dh'éireas Dia? agus an uair a dh'fhiosraicheas e, ciod a fhreagaireas mi dha?
15 Nach e'n ti a rinn mise anns a' bhroinn, a rinn esan? agus nach aon a dhealbh sinn anns a' bhroinn?
16 Ma chum mi na bochdan o'*m* miann, agus ma thug mi air sùilibh na bantraich fàilneachadh;
17 No ma dh'ith mi mo ghreim a'm' aonar, agus nach d'ith an dìlleachdan dheth:
18 Oir o m'òige dh'fhàs e suas maille rium, mar *aig* 'athair: agus o bhroinn mo mhàthar threòraich mi ise;)
19 Ma chunnaic mi neach a' bàsachadh a dhìth eudaich, agus nach *robh* còmhdachadh aig a' bhochd;
20 Mur do bheannaich a leasraidh mi, agus mur do bhlàthaicheadh e le lomradh mo chaorach.
21 Ma thog mi mo làmh an aghaidh an dìlleachdain, an uair a chunnaic mi mo chòmhnadh anns a' gheata;
22 Tuiteadh mo ghairdean o'n t-slinnean, agus brisear mo righe o'n chnàimh.
23 Oir *bha* sgrios o Dhia 'na uamhas dhomhsa, agus a thaobh 'àirde-san cha robh e'n comas domh fulang.
24 Ma chuir mi san òr mo dhòchas, agus ma thubhairt mi ris an òr fhìor-ghlan, *Is tu* m'earbsa;
25 Ma rinn mi gairdeachas a chionn gu'*n robh* mo bheartas mòr, agus a chionn gu'n d'fhuair mo làmh mòran;
26 Ma dh'amhairc mi air a' ghréin an uair a dhealraich i, no air a' ghealaich a' gluasad an soillse,
27 Agus gu'n do mhealladh mo chridhe os ìosal, agus gu'n do phòg mo bheul mo làmh:
28 *Is* cionta so mar an ceudna *air son* a' bhreitheimh; oir dh'àicheadhainn an Dia *a ta* shuas.
29 Ma rinn mi gairdeachas ri sgrios an ti a dh'fhuathaich mi, agus ma thog mi mi féin suas a chionn gu'n d'thàinig olc air:
30 Oir cha do leig mi le m' bheul peacachadh le mallachadh iarraidh air 'anam.
31 Mur dubhairt fir mo phàilliuin, Och nach robh sinn air ar sàsuchadh le 'fheoil!
32 Am muigh cha do luidh an coigreach: mo dhorus dh'fhosgail mi do'n fhear-turuis.
33 Ma cheil mi, mar Adhamh, m'eusaontais, le m'euceart fholachadh a'm' uchd:
34 An uair a bha eagal orm roimh mhòr-shluagh, no chuir tarcuis theaghlach

uamhas orm, agus a bha mi a'm' thosd,
agus nach deachaidh mi mach air dor-
us.
35 Och nach éisdeadh aon rium! feuch,
is e mo mhiann *gu'm* freagaireadh an
t-Uile-chumhachdach mi, agus *gu'n*
sgrìobhadh m'fhear-casaid leabhar.
36 Gu deimhin air mo ghualainn ghabh-
ainn e; cheanglainn e mar choron orm.
37 Aireamh mo cheumanna chuirinn an
céill da; mar cheannard rachainn am fag-
us da.
38 Ma dh'éigheas m'fhearann a'm' agh-
aidh, no ma ghearaineas mar an ceudna a
chlaisean:
39 Ma dh'ith mi a thoradh gun airgiod,
no ma thug mi air a luchd-seilbh an anam
a chall:
40 An àit cruithneachd fàsadh droigh-
neach, agus an àit eorna iongantach.
Chrìochnaicheadh briathran Iob.

CAIB. XXXII.

AN sin sguir an triuir dhaoine so do
thoirt freagraidh air Iob, a chionn
gu'*n robh* e ionraic 'na shùilibh féin.
2 Agus las fearg Elihu mhic Bharacheil
a' Bhusithich, do chinneadh Ram; an agh-
aidh Iob las 'fhearg, a chionn gu'n d'fhìr-
eanaich se e féin ni's mò na Dia.
3 Mar an ceudna an aghaidh a thriuir
chairdean las 'fhearg, a chionn nach
d'fhuair iad freagradh, agus gu'n do dhìt
iad Iob.
4 A nis dh'fheith Elihu gus an do labh-
air Iob, a chionn gu'*m bu* shine iad na esan.
5 An uair a chunnaic Elihu nach *robh*
freagradh air bith ann am beul an triuir
dhaoine *so*, an sin las 'fhearg.
6 Agus fhreagair Elihu mac Bharacheil
a' Bhusithich, agus thubhairt e, *Tha* mise
òg, agus sibhse aosmhor; uime sin bha
eagal orm, agus bha mi sgàthach mu m'
bharail a nochdadh dhuibh.
7 Thubhairt mi, Labhradh làithean, ag-
us teagaisgeadh lìonmhoireachd bhliadh-
nacha gliocas.
8 Ach *a ta* spiorad san duine, agus bheir
anail an Uile-chumhachdaich tuigse dha.
9 Cha bhi daoine mòra *a ghnàth* glic;
agus *cha* tuig na h-aosmhoir breitheanas.
10 Uime sin thubhairt mi, Eisdibh
rium; nochdaidh mise mar an ceudna mo
bharail.
11 Feuch, dh'fheith mi ri'r briath-
raibh; dh'éisd mi ri'r reusonaibh, gus an
do rannsaich sibh ciod a theireadh sibh.
12 Seadh, thug mi fa'near sibh; agus,
feuch, cha *robh* aon agaibh a dhearbh an
aghaidh Iob, *no* a thug freagradh air a
bhriathraibh;
13 Air eagal gu'n abradh sibh, Fhuair
sinn a mach gliocas: *is e* Dia a thilgeas
sìos e, cha 'n e duine.
14 A nis cha do chuir e *a* bhriathran an
ordugh a'm' aghaidh-sa; agus le bhur foc-
laibh-sa cha fhreagair mise e.
15 Bha uamhas orra; cha do fhreagair
iad ni bu mhò; sguir iad do labhairt.
16 Agus dh'fheith mi, ach cha do labh-
air iad; ach sheas iad, agus cha do fhreag-
air iad ni bu mhò.
17 Freagairidh mise mar an ceudna mo
chuid féin; nochdaidh mise mar an ceud-
na mo bharail.
18 Oir a ta mi làn do bhriathraibh; a ta
spiorad mo chuim 'gam éigneachadh.
19 Feuch, *a ta* mo chom mar fhìon gun
dol as aige; mar shearraga nuadha, tha e
ullamh gu bhi air a reubadh.
20 Labhraidh mi, agus bithidh lasach-
adh agam; fosgailidh mi mo bhilean, ag-
us freagairidh mi.
21 Na gabham-sa, guidheam ort, ri gnùis
duine air bith; agus ri duine na labhram
gu miodalach.
22 Oir cha'n aithne dhomhsa cainnt
mhiodalach: nam *b'aithne*, gu h-aith-
ghearr bheireadh mo Chruith-fhear air
falbh mi.

CAIB. XXXIII.

UIME sin, a Iob, cluinn, guidheam ort,
mo bhriathran, agus éisd ri m'fhoc-
laibh uile.
2 Feuch, a nis dh'fhosgail mi mo bheul;
labhair mo theanga ann am bheul.
3 *O* ionracas mo chridhe *thig* mo bhriath-
ran; agus labhraidh mo bhilean eòlas gu
soilleir.
4 Rinn spiorad Dhé mi, agus thug anail
an Uile-chumhachdaich beatha dhomh.
5 Ma's urrainn thu, freagair mi, cuir *do
bhriathran* an ordugh a'm' làthair, seas
suas.
6 Feuch, *a ta* mise, mar a ta thu féin o
Dhia; as a' chréidh dhealbhadh mise mar
an ceudna.
7 Feuch, cha chuir m'uamhas-sa eagal
ort, agus cha bhi mo làmh trom ort.
8 Gu cinnteach labhair thu a'm' éisd-
eachd, agus chuala mi guth [do] bhriath-
ar, *ag ràdh*,
9 Glan *a ta* mi, gun eusaontas; neò-
chiontach *a ta* mi, agus cha *'n'eil* euceart
annam.
10 Feuch, tha e faghail chùisean a'm'
aghaidh; tha e 'gam mheas mar a nàmh-
aid;
11 Tha e a' cur mo chos anns a' cheap;
tha e a' geur-amharc air mo cheumaibh gu
léir.
12 Feuch, *an* so cha 'n'eil thu ceart;
freagairidh mi thu gur mò Dia na duine.
13 C'ar son a chuireas tu 'na aghaidh?
oir ann an aon air bith d'a nithibh cha toir
e cunntas.
14 Oir aon uair labhraidh Dia, agus an
dara uair cha'n amhairc e thairis air.
15 Ann an aisling, ann an sealladh na
h-oidhche, 'nuair a thuiteas codal trom air
daoinibh, 'nuair a bhios iad 'nan suain air
an leabaidh;
16 An sin fosgailidh e cluasan dhaoine,
agus seulaichidh e an teagasg.
17 Chum gu tarruing e duine *o a* dhean-
adas, agus gu'm folaich e uabhar o
dhuine;
18 Gu'n cum e 'anam o'n t-slochd, agus
a bheatha o sgrios leis a' chlaidheamh.
19 Oir smachdaichear e le péin air a
leabaidh, agus lìonmhoireachd a chnàmh
le péin làidir:
20 Air chor as gu'n gabh a bheatha gràin
do aran, agus 'anam do bhiadh deadh-
bhlasda.

21 Caithear 'fheoil air chor as nach faic-
ear i; agus a chnàmhan nach facas, seas-
aidh a mach.
22 Agus tairngidh 'anam am fagus do'n
uaigh, agus a bheatha do na milltear-
aibh.
23 Ma bhios teachdair aige, eadar-
theangair, aon am measg mhìle, a nochd-
adh 'ionracais do dhuine;
24 An sin gabhaidh e truas deth, agus
their e, Saor e o dhol sìos do'n t-slochd;
fhuair mi éiric.
25 Bithidh 'fheoil ni's ùire na *feoil* lein-
ibh; thig e air ais gu làithibh 'òige:
26 Ni e urnuigh ri Dia, agus gabhaidh
e gu caoimhneil ris; agus chi e a ghnùis
le gairdeachas; oir ìocaidh e do dhuine
'ionracas.
27 Amhaircidh e air daoinibh, agus *ma*
their *aon duine*, Pheacaich mi, agus chlaon
mi an *ni a bha* ceart, agus cha robh e chum
tairbhe dhomh;
28 Saoraidh e 'anam o dhol sìos do'n
t-slochd, agus chi a bheatha solus.
29 Feuch, na *nithe* sin uile oibrichidh
Dia gu minic a thaobh duine,
30 A thoirt 'anama air ais o'n t-slochd,
gu bhi air a shoillseachadh le solus nam
beò.
31 Thoir fa'near, a Iob, éisd rium; bi
d'thosd, agus labhraidh mi.
32 Ma ta bheag agad r'a ràdh, freagair
mi: labhair, oir bu mhiann leam do shaor-
adh.
33 Mur 'eil, éisd thusa riumsa; bi d'
thosd, agus teagaisgidh mise dhuit gliocas.

CAIB. XXXIV.

A THUILLEADH air so fhreagair Eli-
hu, agus thubhairt e,
2 Cluinnibh mo bhriathra, a *dhaoine*
glice, agus éisdibh rium, sibhse aig am
bheil eòlas:
3 Oir dearbhaidh a' chluas briathran,
agus blaisidh am beul biadh.
4 Ròghnaicheamaid dhuinn féin breith-
eanas: biodh fios againn eadaruinn féin
ciod *an ni a ta* maith.
5 Oir thubhairt Iob, A ta mi ionraic;
agus thug Dia air falbh mo bhreitheanas.
6 Ann am bhreitheanas tha mi air mo
mhealladh: *tha* mo lot do-leighis, as eug-
mhais eusaontais.
7 Cia an duine *a ta* cosmhuil ri Iob, *a*
dh'òlas suas magadh mar uisge?
8 A dh'imicheas ann an cuideachd
luchd-deanamh na h-euceirt, agus a
shiubhlas le droch dhaoinibh.
9 Oir thubhairt e, Cha 'n'eil tairbhe ann
do dhuine tlachd a ghabhail ann an Dia.
10 Uime sin éisdibh rium, sibhse a
dhaoine tuigseach: Fada gu robh aingidh-
eachd o Dhia, agus euceart o'n Uile-
chumhachdach.
11 Oir gnìomh duine ìocaidh e dha, ag-
us bheir e air gach duine gu faigh e a réir
a shlighe.
12 Seadh, gu cinnteach cha dean Dia gu
h-aingidh, agus cha chlaon an t-Uile-
chumhachdach breitheanas.
13 Cò a chuir an talamh fuidh a chùr-
am? agus cò a shuidhich an domhan uile?
14 Ma chuireas e a chridhe air, ma
chruinnicheas e d'a ionnsuidh féin a spior-
ad agus 'anail;
15 Bàsaichidh gach uile fheoil le chéile,
agus pillidh an duine a rìs do'n duslach.
16 A nis ma *tha* tuigse *agad*, cluinn so;
éisd ri guth mo bhriathar:
17 An riaghail esan féin aig am bheil
fuath do cheartas? agus an dìt thu esan
a's ro-cheirte?
18 An abrar ri righ, *Tha thu* aingidh?
ri daoinibh urramach, *Tha sibh* ain-diadh-
aidh?
19 *Ris-san* nach gabh ri gnùis uachdar-
an, agus nach meas an saoibhir ni's mò
na'm bochd? oir *is* iad uile oibre a làmh.
20 Gu h-obann gheibh iad bàs, agus mu
mheadhon-oidhche cuirear an sluagh fo
bhuaireas, agus siubhlaidh iad: agus bheir-
ear an cumhachdach air falbh gun làmh.
21 Oir *a ta* a shùilean air slighibh duine,
agus chi e a cheumanna gu léir.
22 Cha *'n'eil* dorchadas no sgàile bàis
ann, far am folaich luchd-deanamh na
h-aingidheachd iad féin.
23 Oir cha leig e tuilleadh *'sa chòir* air
duine, chum gu'n rachadh e am breithean-
as ri Dia.
24 Brisidh e sìos *daoine* cumhachdach
gun àireamh, agus cuiridh e suas *daoine*
eile 'nan àit.
25 Uime sin is aithne dha an gnìomhar-
an, agus tilgidh e bun os ceann *iad* san
oidhche, agus sgriosar iad.
26 Mar dhroch dhaoinibh buailidh e iad
ann an sealladh soilleir dhaoine eile:
27 A chionn gu'n do thionndaidh iad air
an ais uaith, agus nach d'thug iad fa'near
aon air bith d'a shlighibh;
28 Air chor as gu'n d'thug iad air glaodh
nam bochd teachd d'a ionnsuidh, agus gu'n
cual' e glaodh nan truaghan.
29 An uair a bheir esan fois, cò a ni
buaireas? agus an uair a dh'fholaicheas e
a ghnùis, cò a chi e? ma's ann a thaobh
cinnich, no a thaobh duine a mhàin.
30 A chum nach rìghich duine a bhios
'na chealgair, air eagal gu'm biodh an
sluagh air an ribeadh.
31 Gu cinnteach ri Dia tha e iomchuidh
r'a ràdh, Ghiùlan mi *smachdachadh*, cha
chiontaich mi *ni's mò*.
32 *An ni* nach léir domh, teagaisg thusa
dhomh: ma rinn mi aingidheachd, cha
dean mi *sin* ni's mò.
33 An ann a réir do thoile-sa *bu chòir an
ni a bhi?* dìolaidh se e, ma dhiùltas tusa,
oir is tu féin a ròghnaicheas, agus cha
mhise; uime sin an ni a's aithne dhuit
labhair.
34 Innseadh daoine tuigseach dhomh,
agus éisdeadh duine glic rium.
35 Labhair Iob gun eòlas, agus *bha* a
bhriathran as eugmhais gliocais.
36 *Is e* mo mhiann Iob a bhi air a
dhearbhadh chum na crìche, air son *a*
fhreagraidhean le daoinibh aingidh.
37 Oir tha e a' cur ceannairc r'a pheac-
adh, a' bualadh a bhas 'nar measg, agus a'
deanamh a bhriathra lìonmhor an aghaidh
Dhé.

CAIB. XXXV.

FHREAGAIR Elihu a rìs, agus thubh-
airt e,

2 An saoil thusa so a bhi ceart, gu'n dubhairt thu, *Tha* m'fhìreantachd-sa os ceann *fìreantachd* Dhé.
3 Oir thubhairt thu, Ciod an tairbhe bhios ann dhuitse? *Agus*, ciod a' bhuannachd a bhios ann dhomhsa, *ma shaorar mi* o m' pheacadh?
4 Freagairidh mise thu, agus do chompanaich maille riut.
5 Amhairc air na nèamhaibh, agus, feuch; agus faic na neoil *a's* àirde na thu.
6 Ma pheacaicheas tu, ciod a ni thu 'na aghaidh-san? agus *ma* dh'fhàsas t'eusaontais lìonmhor, ciod a ni thu airsan?
7 Ma bhios tu ionraic, ciod a bheir thu dhasan? no ciod a gheibh e o d' làimh?
8 Feudaidh t'aingidheachd *cron a dheanamh* do dhuine mar a ta thusa, agus t'fhìreantachd *a bhi tarbhach* do mhac an duine.
9 Glaodhaidh iadsan a tha air an sàrachadh le mòran, éighidh iad air son gairdein na mòir chuideachd.
10 Ach cha 'n abair aon neach, C'àit am bheil Dia mo Chruith-fhear, a tha tabhairt dhàn seachad san oidhche?
11 A tha 'gar teagasg ni's mò na ainmhidhean na talmhainn, agus 'gar deanamh ni's glice na eunlaith nan speur.
12 An sin éighidh iad, (ach cha fhreagair *neach air bith iad*,) air son uabhair dhroch dhaoine.
13 Gu cinnteach cha 'n éisd Dia ri dìomhanas, agus cha bhi meas aig an Uilechumhachdach air.
14 Ged their thu nach faic thu e, tha breitheanas 'na làthair; uime sin earb thusa as.
15 Ach a nis a chionn nach *'eil e mar sin*, dh'fhiosraich e 'na chorruich, gidheadh ni h-aithne dha *sin* ann an deuchainn mhòir.
16 Uime sin fosgailidh Iob a bheul gu dìomhain: ni e briathra lìonmhor gun eòlas.

CAIB. XXXVI.

AGUS chaidh Elihu air aghaidh, agus thubhairt e,
2 Leig dhomh beagan, agus nochdaidh mi dhuit gu *bheil* fathast ni *agam* ri labhairt air son Dhé.
3 Tairngidh mi m'eòlas o chéin, agus do m' Chruith-fhear bheir mi ceartas.
4 Oir gu cinnteach cha *bhi* mo bhriathra breugach: *tha* esan a ta iomlan ann an eòlas maille riut.
5 Feuch, *tha* Dia cumhachdach, agus cha dean e tàir; cumhachdach ann an neart *le* gliocas.
6 Cha ghléidh e beò an t-aingidh; ach bheir e ceartas do na bochdaibh.
7 Cha tarruing e a shùilean o'n ionracan; ach *a ta iad* le rìghribh air an righchaithir, agus daingnichidh e iad gu bràth, agus àrdaichear iad.
8 Agus ma *bhios* iad ceangailte an geimhlibh, *ma* ghlacar iad ann an cordaibh àmhghair,
9 An sin nochdaidh e dhoibh an obair agus an eusaontais, gu'n robh iad anabarrach.
10 Agus fosgailidh e an cluas chum fòghluim, agus àithnidh e dhoibh pilltinn o euceart.
11 Ma dh'éisdeas iad *ris* agus ma ni iad seirbhis *da*, caithidh iad an làithean ann an saoibhreas, agus am bliadhnan ann an subhachas.
12 Ach mur éisd iad, cuirear as doibh leis a' chlaidheamh, agus gheibh iad bàs gun eòlas.
13 Ach carnaidh na cealgairean sa' chridhe suas fearg; cha 'n éigh iad an uair a cheanglas e iad.
14 Gheibh iad bàs 'nan òige, agus *tha* am beatha am measg nan neòghlan.
15 Saoraidh e am bochd 'na àmhghar; agus fosgailidh e an cluasan *'nan* sàrachadh.
16 Eadhon mar sin dh'atharraicheadh e thusa á meadhon teanntachd *gu* àite farsuinn, far nach *'eil teanntachd* air bith; agus *bhiodh* na chuirte air do bhord làn do shaill.
17 Ach choimhlion thu breitheanas an aingidh: gabhaidh breitheanas agus ceartas greim *dhìot*.
18 A chionn *gu bheil* fearg *riut*, tabhair an aire nach toir e air falbh thu le *a* bhuille: an sin cha saor éiric mhòr thu.
19 Am meas e do shaoibhreas? cha *mheas, no* òr, no uile neart cumhachd.
20 Na miannaich an oidhche 'nuair a ghearrar as sluagh 'nan àit?
21 Tabhair an aire nach claon thu gu euceart; oir so ròghnaich thu thar àmhghar.
22 Feuch, àrdaichidh Dia le a chumhachd; cò a theagaisgeas cosmhuil ris-san?
23 Cò a dh'fhiosraich a shlighe? agus cò a dh'fheudas a ràdh, Rinn thu euceart?
24 Cuimhnich gu'n àrdaich thu 'obairsan, a chi daoine.
25 Chi na h-uile dhaoine i: chi duine *i* o chéin.
26 Feuch, *tha* Dia mòr, agus cha'n aithne dhuinne *e;* agus cha rannsaichear a mach àireamh a bhliadhnacha.
27 Oir ni e meanbh na braoin uisge: taomaidh iad a nuas uisge a réir a cheò;
28 A shileas na neoil; frasaidh iad air an duine gu pailt.
29 A bhàrr air so an urrainn *neach air bith* sgaoileadh nan neul a thuigsinn, *no* fuaim a phàilliuin?
30 Feuch, sgaoilidh e a sholus air, agus còmhdaichidh e ìochdar na fairge.
31 Oir leo sin bheir e breth air an t-sluagh; bheir e biadh seachad am pailteas.
32 Le a làmhaibh còmhdaichidh e an solus, agus àithnidh e dha teachd a rìs.
33 Nochdaidh an fhuaim aige a thaobh sin, an spréidh mar an ceudna a thaobh na théid suas.

CAIB. XXXVII.

MAR an ceudna uime so chriothnaich mo chridhe, agus charaicheadh as 'àit e.
2 Eisdibh gu furachar ri fuaim a ghutha, agus an torman *a* théid a mach as a bheul.
3 Fuidh na nèamhaibh uile stiùbhraidh se e, agus a dhealanach gu crìochaibh na talmhainn.
4 'Na dhéigh sin beucaidh guth: ni e tairneanach le guth a mhòralachd; agus

cha chum e air an ais iad an uair a chluinn-
ear a ghuth.
5 Ni Dia tairneanach le a ghuth gu
h-iongantach; ni e nithe mòra do-thuig-
sinn.
6 Oir ris an t-sneachda their e, Bi-sa air
an talamh; mar an ceudna ris an uisge
mheanbh, agus ri uisge mòr a neirt.
7 Air làimh gach duine cuiridh e seula,
chum gu'n aithnich na h-uile dhaoine 'ob-
air-san.
8 Agus théid na fiadh-bheathaiche
steach d'an garaidh, agus 'nan àitibh-tàimh
luidhidh iad.
9 As an àirde deas thig an ioma-ghaoth,
agus fuachd as an àirde tuath.
10 Le h-anail Dhé bheirear reodhadh;
cumhainnichear leud nan uisgeacha.
11 Mar an ceudna le h-uisgeachadh
sgìthichidh e an neul tiugh; sgaoilidh e a
neul soillseach.
12 Agus tionndaidhear mu'n cuairt e le
a chomhairle, chum gu'n dean iad ge b'e
ni a dh'àithneas e dhoibh air aghaidh a'
chruinne-ché.
13 Bheir e air teachd, ma's ann a chum
smachdachaidh, no air son 'fhearainn, no
air son tròcair.
14 Eisd ri so, a Iob; seas, agus tabhair
fa'near oibre iongantach Dhé.
15 Am bheil fios agad c'uin a dh'ord-
uich Dia iad, agus a thug e air solus a
neoil dealrachadh?
16 Am bheil fios agad air cothromach-
adh nan neul, *air* oibribh iongantach an ti
a ta iomlan ann an eòlas?
17 Cionnus *a ta* t'eudach blàth, 'nuair a
chiùinnichear an talamh leis a' ghaoith á
deas?
18 An do sgaoil thu mach maille ris-san
na speura, *a ta* làidir, mar sgàthan leagh-
ta?
19 Nochd dhuinn ciod a their sinn ris:
cha'n urrainn sinn *ar cainnt* a chur an
ordugh a thaobh dorchadais.
20 An innsear dha 'nuair a labhras mi?
Ma labhras duine, gu cinnteach sluigear
suas e.
21 Agus a nis cha'n fhaic *daoine* an
solus dealrach a ta anns na neulaibh: ach
siubhlaidh a' ghaoth, agus glanaidh i iad.
22 As an àirde tuath thig soinionn: aig
Dia tha mòrachd uamhasach.
23 An t-Uile-chumhachdach, cha 'n urr-
ainn sinn fhaghail a mach: *tha e* òirdheirc
ann an cumhachd, agus am breitheanas,
agus an làn cheartas: cha sàraich e.
24 Uime sin bithidh eagal air daoinibh
roimhe: cha bhi meas aige air *duine* sam
bith *a bhios* glic an cridhe.

CAIB. XXXVIII.

AN sin fhreagair an Tighearn Iob as a'
chuairt-ghaoith, agus thubhairt e,
2 Cò e so *a tha* dorchachadh comhairle
le briathraibh gun eòlas?
3 Crioslaich a nis mar fhear do leas-
raidh, agus feòraichidh mi dhìot, agus
freagair thusa mi.
4 C'àit an robh thu 'nuair a leag mise
bunaitean na talmhainn? innis, ma tha
tuigse agad.
5 Cò a shuidhich a thoimhsean, ma's
aithne dhuit? no cò a shìn an snàithne-
tomhais air?
6 Ciod air am bheil a bhunaitean air an
daingneachadh? no cò a leag a chlach-ois-
inn;
7 'Nuair a sheinn reulta na maidne
cuideachd, agus a rinn uile mhic Dhé
gairdeachas?
8 No *cò* a dhruid a stigh an fhairge le
dorsaibh, 'nuair a bhris i mach *mar* gu'n
tigeadh i as a' bhroinn?
9 An uair a rinn mi neul 'na thrusgan
di, agus tiugh dhorchadas 'na chrios-
spaoilidh di?
10 Agus a bhris mi suas di m' *àite* suidh-
ichte, agus a rinn mi *dhi* crannan agus
dorsan;
11 Agus a thubhairt mi, Gu ruig so thig
thu, ach cha tig ni's faide, agus an so
coisgear do thonna uaibhreach!
12 O *thoiseach* do làithean an d'thug
thu àithne do'n mhaduinn? an d'thug thu
fios a h-àite do'n scarthanaich?
13 A chum greim a ghabhail do chrìoch-
aibh na talmhainn, agus gu'n crathta na
h-aingidh as.
14 Tionndaidhear e mar chriadh *ris* an
t-seula; agus seasaidh iadsan mar eudach.
15 Agus cumar an solus o na h-aingidh,
agus brisear an gairdean àrd.
16 An deachaidh tu steach gu tobraich-
ibh na fairge? no ann an rannsachadh an
dubh-aigein an d'imich thu?
17 An d'fhosgladh geatachan a' bhàis
duit? no 'm faca tu dorsan sgàile a' bhàis?
18 An d'thug thu fa'near leud na tal-
mhainn? innis, ma's aithne dhuit e uile.
19 C'àit *am bheil* an t-slighe *anns* an
còmhnuich an solus? agus an dorchadas,
c'àit *am bheil* 'ionad-san?
20 Gu'n gabhadh tu e g'a chrìch, agus
gu'm b'aithne dhuit na ceuman a dh'ionn-
suidh a thighe?
21 An aithne dhuit *e*, a chionn gu'n d'
rugadh tu an sin, no *gu bheil* àireamh do
bhliadhnacha mòr?
22 An deachaidh tu steach gu ionmhas-
aibh an t-sneachdaidh? no'm faca tu ion-
mhasan na cloiche-meallain?
23 A thaisg mise fa chomhair aimsir na
teanntachd, fa chomhair là' a' chatha agus
a' chogaidh.
24 Cia an rathad a dhealaichear an sol-
us, *a* sgaoileas a' ghaoth an ear air an tal-
amh?
25 Cò a roinn sruth-chlais air son na
tuile, agus slighe air son dealanaich na
tairneanaich;
26 A thoirt air frasadh air an talamh
far nach '*eil* duine; *air* an fhàsach gun
duine ann;
27 A shàsachadh an fhàsaich agus an
dìthreabh, agus a thoirt air cinneas an lus
mhaoth fàs suas?
28 Am bheil athair aig an uisge? no cò
a ghin braoin an drùchda?
29 A broinn cò an d' thàinig an eigh?
agus liath-reodhadh nan speur, cò a ghin
e?
30 Mar chloich tha na h-uisgeachan air
an cruadhachadh, agus aghaidh na doimh-
ne air reodhadh.
31 Am feud thusa cumhachda milse

Phleiades a cheangal, no ceanglaichean Orioin fhuasgladh?
32 An toir thu mach Madsarot 'na àm? no an stiùir thu Arcturus maille r'a mhacaibh?
33 An aithne dhuit reachda nan nèamh? an suidhich thu an uachdaranachd air an talamh?
34 An tog thu suas a dh'ionnsuidh nan neul do ghuth, air chor as gu'n còmhdaich pailteas uisgeacha thu?
35 An cuir thu uait dealanaich, agus an téid iad, agus an abair iad riut, *Tha* sinn an so?
36 Cò a chuir gliocas san taobh a stigh? no cò a thug tuigse do'n chridhe?
37 Cò a dh'àirmheas na neoil an gliocas? no cò a choisgeas searraga nan nèamh;
38 'Nuair a dh'fhàsas an duslach 'na mheall cruaidh, agus a dhlùth-leanas na fòidean ri chéile?
39 An sealg thusa cobhartach do'n leòmhan bhoirionn, agus an sàsaich thu ciocras nan leòmhan òga;
40 'Nuair a chrùbas iad 'nan garaidh, a dh'fhanas iad ann an sgàile chum feall-fheitheamh?
41 Cò a sholaras do'n fhitheach a lòn? an uair a dh'èigheas an t-àl òg aige ri Dia, théid iad air iomroll a chion bìdh.

CAIB. XXXIX.

AN aithne dhuitse an t-àm anns am beir gabhair fhiadhaich na carraig? an toir thu fa'near c'uin a bheireas na h-eilde laoigh?
2 An urrainn thu na mìosan àireamh *a* choimhlionas iad, agus an aithne dhuit an t-àm anns am beir iad?
3 Cromaidh siad iad féin, beiridh iad an àl, tilgidh iad dhiubh an do-bhròn.
4 Tha an àl an culaidh mhaith, tha iad a' fàs suas anns na cluainibh; théid iad a mach, agus cha phill iad d'an ionnsuidh.
5 Cò a chuir a mach an t-asal fiadhaich saor, agus cò a dh'fhuasgail ceanglaichean an asail fhiadhaich?
6 D'an d'rinn mi a thigh do'n fhàsach, agus 'àite-còmhnuidh do'n fhearann neòthorach.
7 Ni e tarcuis air mòr shluagh a' bhaile; ri éigheach an fhir-ghreasaidh cha 'n éisd e.
8 Rannsaichidh e na sléibhtean chum ionaltraidh, agus siridh e 'n déigh gach *ni* uaine.
9 Am bi an t-aon-adharcach toileach air seirbhis a dheanamh dhuit? am fan e aig do phrasaich?
10 An ceangail thu an t-aon-adharcach le 'chuing anns a' chlais? no'n cliath e na gleanntan a'd' dhéigh?
11 An earb thu as, a chionn gur mòr a neart? no 'm fàg thu t'obair dha?
12 An creid thu e gu'n aisig e do shìol, agus gu'n cruinnich se *e do* d' urlar-bualaidh?
13 *An tusa thug* sgiathan breagha do na peucagaibh? no sgiathan agus iteach do'n struth;
14 A dh'fhàgas a h-uibhean san talamh, agus a bhlàthaicheas iad san duslach,
15 Agus a dhìchuimhnicheas gu'm feud cos am bruthadh, no fiadh-bheathach na macharach am briseadh?
16 Cruadhaichear i an aghaidh a h-àlaich mar nach *bu* leatha iad: dìomhain *tha* a saothair gun eagal;
17 A chionn gu'n do dhiùlt Dia dhi gliocas, agus nach do roinn e tuigse rithe.
18 Ge b'e uair a thogas si i féin an àird, ni i tàir air an each, agus air a mharcach.
19 An d'thug thusa neart do'n each? an d'eudaich thu a mhuineal le tairneanaich?
20 An dean thu gealtach e mar an leumnach-uaine? *is* uamhasach glòir a chuinneine.
21 Bùraichidh e le chois anns a' ghleann, agus ni e gairdeachas 'na neart: théid e air aghaidh an coinneamh an airm.
22 Ni e magadh air eagal, agus cha bhi uamhann air, agus cha phill e air ais o fhaobhar a' chlaidheimh.
23 Ni 'm balg-saighid torman 'na aghaidh, an t-sleagh loinreach agus an gath.
24 Le gairge agus feirg cladhaichidh e 'n talamh; agus cha chreid e gur i fuaim na trompaid *a ta ann.*
25 Am meadhon *fuaim* na trompaid their e, Ha, ha! agus fad as gabhaidh e boladh a' chatha, tairneanaich nan ceannard, agus na h-iolaich.
26 An ann le d' ghliocas-sa a dh'itealaicheas an t-seabhag, a shìneas i a sgiathan a làimh na h-àirde deas?
27 An ann air t'àithne-sa a dh'éireas an iolaire suas, agus a ni i a nead gu h-àrd?
28 Gabhaidh i còmhnuidh anns a' charraig, agus fanaidh i air scor na carraig, agus *anns* an daingneach.
29 As sin iarraidh i cobhartach; chi a sùilean fad as.
30 Agus sùgaidh a h-àlach suas fuil; agus far *am bi* na mairbh, an sin *bithidh* ise.

CAIB. XL.

A THUILLEADH air so fhreagair an Tighearn Iob, agus thubhairt e,
2 An teagaisg esan a ni strì ris an Uile-chumhachdach? esan a thagras ri Dia, freagradh e air a shon.
3 Agus fhreagair Iob an Tighearn, agus thubhairt e,
4 Feuch, tha mi gràineil; ciod a fhreagras mi dhuit? cuiridh mi mo làmh air mo bheul.
5 Aon uair labhair mi, ach cha fhreagair mi; seadh, dà uair, ach cha 'n abair mi tuilleadh.
6 An sin fhreagair an Tighearn Iob as a' chuairt-ghaoith, agus thubhairt e,
7 Crioslaich a nis mar dhuine do leasraidh: feòraichidh mi dhìot, agus freagair thusa mi.
8 An toir thusa mo bhreitheanas-sa gu neo-ni? an dìt thu mise, chum gu saorar thu féin?
9 Am *bheil* gairdean agad cosmhuil ri Dia? no'n dean thu tairneanach le guth cosmhuil ris-san?
10 Sgeadaich thu féin a nis le mòrachd agus le h-òirdheirceas, agus eudaich thu féin le glòir agus maise.
11 Taom a mach fraoch t'fheirge, agus

faic gach neach a ta uaibhreach, agus irioslaich e.

12 Faic gach neach a ta uaibhreach, ìslich e, agus saltair sìos na droch dhaoine 'nan àit.

13 Folaich iad san duslach le chéile, ceangail an aghaidhean an dìomhaireachd.

14 An sin mar an ceudna aidichidh mise dhuit, gu'n saor do dheas làmh féin thu.

15 Feuch a nis, Behemot, a rinn mise maille riut; ithidh e feur mar dhamh.

16 Feuch a nis, *tha* a neart 'na leasraidh, agus a spionnadh ann an iomlaig a bhroinn.

17 Gluaisidh e 'earball mar sheudar: tha féithean-luthaidh a shleisdean ceangailte r'a chéile.

18 *Tha* a chnàmha làidir *mar* umha; *tha* a chnàmha mar chrannaibh iaruinn.

19 *Is* e tùs shlighean Dhé e: an ti a chruthaich e, feudaidh esan a chlaidheamh a thoirt am fagus *da.*

20 Gu cinnteach bheir na sléibhte dha feur, far am bi uile bheathaiche na macharach ri sùgradh.

21 Fuidh na crannaibh dubharach luidhidh e, ann am folach na cuilce agus na làthaich.

22 Còmhdaichidh na cranna dubharach e *le*'n sgàile: cuairtichidh seileach an t-sruthain e.

23 Feuch, thig amhainn gu cruaidh air, agus cha dean e deifir: bithidh dòchas aige 'nuair a thig Iordan a mach g'a bheul.

24 'Na shùilibh an glac *duine* e? le dubhannaibh an toll e *a* shròn?

CAIB. XLI.

AN tarruing thu mach Lebhiatan le dubhan, no a theanga la cord *a* leigeas tu sìos?

2 An cuir thu cromag 'na shròin, agus le deilg an toll thu a ghial?

3 An dean e mòran asluchaidh ort? an labhair e *briathra* mìne riut?

4 An dean e coimhcheangal riut? an gabh thu e mar sheirbhiseach gu bràth?

5 An dean thu cluicheadh ris mar *ri* h-eun? no'n ceangail thu e do d' ghruagachaibh?

6 An dean na companaich cuirm dheth? an roinn iad e am measg nan ceannaiche?

7 An lìon thu le gathaibh a chroicionn, no le mòr-ghathaibh éisg a cheann?

8 Cuir do làmh air, cuimhnich an cath, na dean tuilleadh.

9 Feuch, is dìomhain a dhòchas-san: eadhon aig a shealladh nach tilgear *duine* sìos?

10 Nach borb e 'nuair a dhùisgeas *neach* e? agus cò esan a sheasas 'na làthair?

11 Cò a ghabh romham, agus gu'n dìolainn? *gach ni a ta* fuidh na nèamhaibh uile, *is* leamsa e.

12 Cha cheil mi a bhuill, no a neart, no a dhealbh sgiamhach.

13 Cò a dh'fhoillsicheas aghaidh 'eudaich? cò a thig d'a ionnsuidh le a shrian dùbailte?

14 Cò a dh'fhosgaileas dorsan 'aghaidh? *tha* 'fhiaclan uamhasach mu'n cuairt.

15 *Is iad a* lannan 'uaill, dùinte suas le chéile *mar le* seula daingean;

16 Aon air a cur ri h-aon eile, air chor as nach tig deò eatorra.

17 Tha iad air an tàthadh ri chéile, tha iad a' dlùth-leantuinn ri chéile, agus cha ghabh iad dealachadh.

18 Le a shitrich soillsichidh solus; agus *tha* a shùilean cosmhuil ri rosgaibh na maidne.

19 As a bheul théid leusan; leumaidh srada teine a mach.

20 A cuinneanaibh a shròine thig deatach a mach, mar á poit air ghoil no coire.

21 Lasaidh 'anail gual, agus théid lasair a mach as a bheul.

22 'Na mhuineal còmhnuichidh neart, agus roimhe ruithidh bròn.

23 Tha fillichean 'fheòla a' leantuinn ri chéile: *tha* iad daingean annta féin; cha ghabh iad gluasad.

24 *Tha* a chridhe cruaidh mar chloich, cruaidh eadhon mar chloich-mhuilinn ìochdaraich.

25 An uair a thogas se e féin suas, bithidh na cumhachdaich fo gheilt: air eagal brisidh glanaidh siad iad féin.

26 Cha seas claidheamh an ti a bheanas ris; an t-sleagh, an gath, no'n lùireach.

27 Measaidh e mar chonlaich an t-iarunn, mar fhiodh grod an t-umha.

28 Cha toir an t-saighead air teicheadh; 'nan conlaich tionndaidhear leis clachan a' chroinn-tàbhuill.

29 Mar chonlaich measar gathan; agus ni e gàire ri crathadh sleagha.

30 Fuidhe *tha* clacha geura: sgaoilidh e *nithe* geura air an làthaich.

31 Bheir e air an doimhne bhi air ghoil mar choire: an fhairge ni e mar phoit olaidh-ungaidh.

32 'Na dhéigh bheir e air a shlighe soillseachadh: saoilidh *neach* an t-aigean a bhi liath.

33 Air thalamh cha *'n'eil* a shamhuil, a rinneadh as eugmhais eagail.

34 Chi e gach *ni* àrd: *tha* e 'na righ os ceann uile chloinne an uabhair.

CAIB. XLII.

AN sin fhreagair Iob an Tighearn, agus thubhairt e,

2 Tha fios agam gur urrainn thusa gach *ni* a dheanamh, agus nach ceilear smuain air bith ort.

3 Cò esan a cheileas comhairle gun eòlas? uime sin chuir mi 'n céill *nithe* nach do thuig mi; *nithe* tuilleadh 's iongantach air mo shonsa, nach b'aithne dhomh.

4 Eisd, guidheam ort, agus labhraidh mi: feòraichidh mi dhìot, agus foillsich thusa dhomh.

5 Le éisdeachd na cluaise chuala mi thu; ach a nis chunnaic mo shùil thu.

6 Uime sin gabhaidh mi gràin dìom féin, agus ni mi aithreachas ann an duslach agus an luaith.

7 Ach an déigh do'n Tighearn na briathra sin a labhairt ri Iob, thubhairt an Tighearn ri Eliphas an Temanach, Tha m'fhearg air a lasadh a'd' aghaidh-sa, agus an aghaidh do dhithis chairdean, a chionn nach do labhair sibh a'm' thaobhsa an *ni a bha* ceart, mar *a labhair* m'òglach Iob.

8 Agus uime sin gabhaibh dhuibh féin
seachd tairbh òga agus seachd reitheach-
an, agus rachaibh a dh'ionnsuidh m'òg-
laich Iob, agus ìobraibh ìobairt-loisgte air
bhur son féin; agus ni m'òglach Iob urn-
uigh air bhur son, oir ris-san gabhaidh
mi: chum nach buin mi ribh *a rèir bhur*
n-amaideachd, a chionn nach do labhair
sibh a'm' thaobh-sa an *ni a bha* ceart, mar
a labhair m'òglach Iob.
9 Agus chaidh Eliphas an Temanach,
agus Bildad an Suhach, agus Sophar an
Naamatach, agus rinn iad mar a dh'àithn
an Tighearna dhoibh: agus ghabh an Tigh-
earn ri Iob.
10 Agus thionndaidh an Tighearn braigh-
deanas Iob, an uair a rinn e urnuigh air
son a chairdean: agus thug an Tighearn
do Iob a dhà uiread 'sa bha aige roimhe.
11 Agus thàinig a bhràithrean uile d'a
ionnsuidh, agus a pheathraichean uile, ag-
us iadsan uile d'am b'aithne e roimhe, ag-
us dh'ith iad aran maille ris 'na thigh; ag-
us bha truas aca dheth, agus thug iad
comhfhurtachd dha thaobh an uilc uile a
thug an Tighearn air: agus thug iad dha
gach aon diubh bonn airgid, agus gach aon
diubh cluas-fhàinne òir.
12 Agus bheannaich an Tighearn deir-
eadh Iob ni's mò na a thoiseach; agus bha
aige ceithir mìle deug caora, agus sè mìle
càmhal, agus mìle cuing dhamh, agus mìle
asal bhoirionn.
13 Agus bha aige seachd mic, agus triùir
nighean.
14 Agus thug e Iemima mar ainm air a'
cheud *nighinn*, agus Cesiah mar ainm air
an dara, agus Ceren-hapuch mar ainm air
an treas *nighinn*.
15 Agus cha d'fhuaradh mnài cho
sgiamhach ri nigheanaibh Iob anns an tìr
uile; agus thug an athair dhoibh oigh-
reachd am measg am bràithrean.
16 Agus bha Iob beò 'na dhéigh so ceud
agus dà fhichead bliadhna; agus chunn-
aic e a mhic, agus mic a mhac, ceithir gin-
ealaich.
17 Agus fhuair Iob bàs 'na sheann
duine, agus làn do làithibh.

LEABHAR

NAN

SALM.

SALM I.

IS beannaichte an duine sin nach gluais
ann an comhairle nan aingidh, agus
nach seas ann an slighe nam peacach, ag-
us nach suidh ann an caithir luchd fan-
oid:
2 Ach aig *am bheil* tlachd ann an lagh
an Tighearn, agus a smuainicheas air a
lagh-san a là agus a dh'oidhche.
3 Bithidh e mar chraoibh suidhichte
làimh ri sruthaibh uisge, a bheir a mach
a toradh 'na h-aimsir, agus nach caill a
duille: agus soirbhichidh leis gach ni a ni
e.
4 Cha'n ann mar sin *a bhios* na
h-aingidh; ach mar mholl a sgapas a'
ghaoth.
5 Air an aobhar sin cha seas na h-aing-
idh ann am breitheanas, no peacaich ann
an coimhthional nam fìrean.
6 Oir is aithne do'n Tighearna slighe
nam fìrean; ach sgriosar slighe nan aing-
idh.

SALM II.

C'AR SON a ghabh na cinnich boile,
agus a smuainich na slòigh ni dìomh-
ain?
2 *C'ar son* a dh'éirich rìghrean na tal-
mhainn, agus a ghabh na h-uachdarain
comhairle le chéile, an aghaidh an Tigh-
earn, agus an aghaidh 'Aoin ungta-san,
ag ràdh,
3 Briseamaid o chéile an cuibhreach,
agus tilgeamaid dhinn an cuing?
4 An ti a ta 'na shuidhe air nèamh, ni
e gàire; ni an Tighearna fochaid orra.
5 An sin labhraidh e riu 'na fheirg; ag-
us 'na chorruich cuiridh e uamhann
orra.
6 Gidheadh dh'ung mise mo Righ air
Sion, mo shliabh naomh-sa.
7 Cuiridh mi an céill ordugh an Tigh-
earna: thubhairt e rium, *Is* tu mo mhac-
sa: an diugh ghin mi thu.
8 Iarr orm, agus bheir mi dhuit na cinn-
ich mar oighreachd, agus crìocha na tal-
mhainn mar sheilbh.
9 Brisidh tu iad le slait iaruinn; mar
shoitheach criadhadair, pronnaidh tu iad
'nam bloighdibh.
10 A nis ma ta, a rìghrean, bithibh glic;
gabhaibh fòghlum, a bhreitheamhna na
talmhainn.
11 Deanaibh seirbhis do'n Tighearna le
h-eagal, agus deanaibh gairdeachas le ball-
chrith.
12 Pògaibh am mac, air eagal gu'm
bi fearg air, agus gu sgriosar sibh san
t-slighe, 'nuair a lasas ach gu beag a chorr-
uich. *Is* beannaichte iadsan uile a dh'-
earbas as.

SALM III.

Salm le Daibhidh, 'nuair a theich e roimh Absalom a mhac.

A THIGHEARN, nach lìonmhor a dh'fhàs mo naimhdean? *is* iomadh iad a tha 'g éirigh a'm' aghaidh.
2 *Is* iomadh iad a their ri m'anam, nach *'eil* furtachd aige ann an Dia. Selah.
3 Ach *a ta* thusa, a Thighearn, a'd' sgéith dhomhsa; mo ghlòir, agus fear-togalach mo chinn.
4 Le m' ghuth dh'éigh mi ris an Tighearn, agus dh'éisd e rium as a shliabh naomh. Selah.
5 Luidh mi sìos, agus choidil mi: dhùisg mi, oir chum an Tighearna suas mi.
6 Cha'n eagal leam deich mìle sluagh, a chuir iad féin a'm' aghaidh air gach taobh.
7 Eirich, a Thighearn; saor mi, O mo Dhia: oir bhuail thu mo naimhdean uile air an gial; bhris thu fiacla nan aingidh.
8 *Is* leis an Tighearn an fhurtachd: air do shluagh *tha* do bheannachd. Selah.

SALM IV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. Salm le Daibhidh.

'NUAIR a dh'éigheas mi, éisd rium, a Dhé m'ionracais: *'nuair a bha mi* ann an teinn, dh'fhuasgail thu orm; dean tròcair orm, agus éisd ri m'urnuigh.
2 A chlann nan daoine, cia fhad *a thionndaidheas sibh* mo ghlòir chum nàire? a ghràdhaicheas sibh dìomhanas, a shireas sibh an déigh bhreug? Selah.
3 Ach biodh fios agaibh gu'n do ròghnuich an Tighearn an duine naomh dha féin; éisdidh an Tighearn an uair a dh'éigheas mi ris.
4 Biodh eagal oirbh, agus na peacaichibh: labhraibh r'ur cridhe air bhur leabaidh, agus bithibh tosdach. Selah.
5 Iobraibh ìobairtean ionracais, agus earbaibh as an Tighearn.
6 *Tha* mòran ag ràdh, Cò nochdas dhuinn *ni* maith? Tog oirnne solus do ghnùise, a Thighearna.
7 Chuir thu aoibhneas ann am chridhe, ni's mò na 'nuair is pailte an arbhar agus am fìon-san.
8 An sìth araon luidhidh mi, agus coidlidh mi; oir is tusa mhàin, a Thighearn, a bheir orm còmhnuidh ghabhail gu tèaruinte.

SALM V.

Do'n àrd-fhear-ciuil air Nechilot. Salm le Daibhidh.

RI M' bhriathraibh éisd, a Thighearn; beachdaich air mo smuaintibh.
2 Thoir an aire do ghuth mo ghlaoidh, mo Rìgh agus mo Dhia; oir riutsa ni mi urnuigh.
3 A Thighearn, air maduinn cluinnidh tu mo ghuth; air maduinn deasaichidh mi mi féin a'd' làthair, agus amhaircidh mi suas.
4 Oir cha Dia thusa aig am bheil tlachd an aingidheachd, agus cha chòmhnuich an t-aingidh maille riut.
5 Cha seas na h-amadain a'd' làthair: is fuath leat luchd-deanamh an uilc.
6 Sgriosaidh tu luchd-labhairt bhreug: is gràin leis an Tighearn an duine fuileachdach agus cealgach.
7 Ach air mo shon-sa, ann an lìonmhoireachd do thròcair, thig mi steach do d' thigh; sleuchdaidh mi aig do theampull naomh, ann ad eagal.
8 A Thighearn, treòraich mi ann ad fhìreantachd: air sgàth mo naimhde, dean do shlighe dìreach romham:
9 Oir cha *'n'eil* ceart 'nam beul; *is* fior aingidheachd an taobh a stigh dhiubh; *is* uaigh fhosgailte an sgornan; ni iad miodal le'n teangaidh.
10 Sgrios iad, a Dhé; tuiteadh iad le'n comhairle féin: air son lìonmhoireachd an eucearta tilg a mach iad; oir rinn iad ceannairc a'd' aghaidh.
11 Ach deanadh iadsan uile aoibhneas a chuireas an dòigh annad: gu bràth deanadh iad iolach, a chionn gu'n dìon thu iad: agus deanadh iadsan luathghaire annad, leis an ionmhuinn t'ainm.
12 Oir beannaichidh tusa am fìrean, a Thighearna: le deadh-ghean cuairtichidh tu e, mar le sgéith.

SALM VI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot air Seminit. Salm le Daibhidh.

A THIGHEARN, ann ad chorruich na cronuich mi, agus ann ad fheirg na smachdaich mi.
2 Gabh truas dìom, a Thighearn, oir *a ta* mi lag? slànuich mi, a Thighearn, oir a ta mo chnàmhan air an cràdh;
3 Agus a ta m'anam air a chràdh gu mòr: ach thusa, a Thighearn, cia fhad?
4 Pill, a Thighearna, fuasgail m'anam: saor mi, air sgàth do thròcair.
5 Oir anns a' bhàs cha *'n'eil* cuimhne ort: anns an uaigh cò bheir dhuit cliu?
6 Tha mi sgìth le m'osnaich; rè na h-oidhche tha mi cur mo leabaidh air snàmh; le m' dheuraibh uisgicheam m'uirigh.
7 Caithear le dubhachas mo shùil; fàsaidh i sean, air son m'eascairde gu léir.
8 Imichibh uam, sibhse uile a luchd-deanamh na h-euceirt, oir chual' an Tighearn guth mo chaoidh.
9 Chual' an Tighearn m'athchuinge: gabhaidh an Tighearna ri m'urnuigh.
10 Cuirear gu nàire agus gu mòr amhluadh mo naimhde gu léir: pilleadh iad, cuirear gu h-obann gu nàire iad.

SALM VII.

Sigaion le Daibhidh, a sheinn e do'n Tighearna, thaobh bhriathar Chuis a' Bhen-iaminich.

A THIGHEARNA mo Dhia, annad cuiream mo dhòigh: saor mi uathasan uile a tha'n tòir orm, agus teasairg mi:
2 Air eagal mar leòmhan gu'n reub e m'anam, '*ga* liodairt, gun neach a shaoras.
3 A Thighearna mo Dhia, ma rinn mi so: ma tha lochd a'm' làmhaibh;
4 Ma dh'ìoc mi olc do'n fhear a bha an sìth rium, no ma rinn mi foirneart air-san a bha 'na eascaraid domh gun aobhar;
5 Geur-leanadh an nàmhaid m'anam, agus glacadh se e, agus saltradh e mo

bheatha gu làr, agus leagadh e mo chliu
san duslach. Selah.
6 Eirich, a Thighearn a'd' fheirg; tog
suas thu féin air son corruich mo naimh-
dean; agus mosgail air mo shon chum na
breth *a* dh'àithn thu.
7 An sin cuairtichidh coimhthional an
t-sluaigh thu; air an son-san uime sin pill
gu h-ionad àrd.
8 Bheir an Tighearna breth air an
t-sluagh: thoir breth orm, a Thighearn, a
réir m'fhìreantachd, agus a réir m'ionrac-
ais *a ta* annam.
9 Thigeadh crioch air aingidheachd nan
aingidh; ach daingnich thusa am firean:
oir dearbhaidh tu na cridheachan agus na
h-airnean, a Dhé chothromaich.
10 *Is* e Dia mo sgiath, a shaoras iadsan
a tha ceart an cridhe.
11 *Is* breitheamh cothromach Dia, agus
bithidh Dia am feirg *ris a' chiontach* gach
là.
12 Mur pill e, geuraichidh e a chlaidh-
eamh; chuir e a bhogha air lagh, agus
dheasaich se e.
13 Agus dh'ulluich e air a shon innil
bàis: dhealbh e a shaighdean an aghaidh
luchd geur-leanmhuinn.
14 Feuch, tha e ri saothair le h-euceart;
ghin e olc, agus rug e breug.
15 Dh'fhosgail e slochd, agus chladh-
aich se e, agus thuit e féin anns a' chlais *a*
rinn e.
16 Pillidh 'olc air a cheann féin, agus
thig 'fhoirneart a nuas air a chloigionn
féin.
17 Molaidh mise an Tighearn a réir a
cheartais; agus seinnidh mi cliu do ainm
an Tighearn a's ro-àirde.

SALM VIII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Gitit. Salm le
Daibhidh.

O IEHOBHAH ar Tighearn, cia òir-
dheirc t'ainm air feadh na talmhainn
uile? a shocraich do ghlòir os ceann nan
nèamh.
2 A beul naoidhean agus chìochran dh'-
orduich thu neart, air son do naimhde,
chum gu coisgeadh tu an nàmhaid agus
an dioghaltach.
3 'Nuair a dh'amhairceas mi air do
nèamhaibh, obair do mheur; air a' gheal-
aich agus na reultaibh, a shuidhich thu;
4 Cò e an duine gu'm biodh tusa cuimh-
neachail air, agus mac an duine gu'm fios-
raicheadh tu e?
5 Rinn thu e beagan ni b'ìsle na na
h-aingil, agus chrùn thu e le glòir agus le
h-urram.
6 Thug thu uachdaranachd dha air oib-
ribh do làmh: chuir thu gach ni fo 'chos-
aibh;
7 Caoraich agus buar uile, agus mar an
ceudna ainmhidhean na macharach;
8 Eunlaith nan speur, agus iasg na
mara, a shiubhlas air slighibh nan cuan.
9 O Iehobhah, ar Tighearn, cia òirdh-
eirc t'ainm air feadh na talmhainn uile?

SALM IX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Mut-laben. Salm
le Daibhidh.

MOLAIDH mi *thu*, a Thighearn, le m'
uile chridhe; cuiridh mi'n céill
t'oibre iongantach gu léir.
2 Ni mi aoibhneas agus gairdeachas
annad; seinnidh mi cliu do t'ainm, O Thi
a's àirde.
3 'Nuair a phillear mo naimhdean air an
ais, tuitidh iad agus théid as doibh a'd'
fhianuis:
4 Oir sheas thu dhomh mo chòir agus
mo chùis: shuidh thu air *do* righ-chaithir,
a' toirt breth le ceartas.
5 Smachdaich thu na cinnich, sgrios thu
na h-aingidh; chuir thu as d'an ainm gu
saoghal nan saoghal.
6 Chaidh crìoch air sgrios an nàmhaid
am feasd; leag thu sìos *am* bailte mòra:
théid as d'an cuimhne maille riu féin.
7 Ach mairidh an Tighearna gu siorr-
uidh: dheasaich e a righ-chaithir chum
breitheanais.
8 Agus bheir esan breth air an t-saogh-
al am fìreantachd, ni e breitheanas do'n
t-sluagh an ceartas.
9 Agus bithidh an Tighearna 'na dhaing-
neach do'n ti a shàruichear, 'na dhaing-
neach ann an aimsiribh teanntachd.
10 Agus cuiridh iadsan d'an aithne
t'ainm an dòigh annad: oir cha tréig
thusa, a Thighearn, iadsan a dh'iarras thu.
11 Seinnibh cliu do'n Tighearn a chòmh-
nuicheas ann an Sion; aithrisibh am
measg nan cinneach a ghnìomhara.
12 'Nuair a ni e rannsachadh air fuil,
cuimhnichidh e orra: cha dìchuimhnich
e glaodh nam bochd.
13 Dean tròcair orm, a Thighearn:
amhairc air m'àmhghar *a tha mi fulang*
uatha-san le'm fuathach mi, O thusa a tha
ga m' thogail suas o gheataibh a' bhàis;
14 Chum gu foillsich mi do chliu uile
ann an geataibh nighinn Shioin: ni mi
gairdeachas ann ad shlàinte.
15 Thuit na cinnich sìos anns an t-slochd
a rinn iad: anns an lìon a dh'fholaich iad,
chaidh an cos féin an sàs.
16 Aithnichear an Tighearna sa'
bhreitheanas *a* rinn *e:* ann an gnìomh a
làmh féin ribear an t-aingidh. Higaion.
Selah.
17 Cuirear na h-aingidh gu h-ifrinn, na
cinnich uile nach cuimhnich Dia.
18 Oir cha dìchuimhnichear an t-ainnis
gu bràth; cha téid as do dhòchas nam
bochd gu siorruidh.
19 Eirich, a Thighearn, na buadhaich-
eadh duine; thugar breth air na cinnich
a'd' fhianuis.
20 Cuir, a Thighearn, eagal orra; chum
gu'n aithnich na cinnich nach 'eil annta
féin ach daoine. Selah.

SALM X.

C'AR son, a Thighearn, a sheasas tu fad
o làimh? a dh'fholaicheas tu thu féin
ann an aimsiribh teanntachd?
2 'Na uabhar geur-leanaidh an t-aingidh
am bochd: glacar iad sna h-innleachdaibh
a dhealbh iad.
3 Oir ni an t-aingidh ràiteachas á miann
a chridhe; agus molaidh e an duine sannt-
ach, *a*'s beag air Dia.
4 Ann an uabhar a ghnùise cha'n iarr

an t-aingidh *Dia :* cha *'n'eil* Dia 'na uile
smuaintibh.
5 Tha a shlighean doilgheasach anns
gach àm ; *tha* do bhreitheanais àrd as a
shealladh : *thaobh* a naimhdean uile, ni e
tarcuis orra.
6 Thubhairt e 'na chridhe, Cha ghluais-
ear mi ; gu bràth cha *bhi* mi ann an àmh-
ghar.
7 Tha a bheul làn do mhallachadh, agus
do chéilg, agus do mheallltaireachd : fo
'theangaidh *tha* donas agus dìomhanas.
8 Suidhidh e ann an ionadaibh-folaich
nam bailte beaga ; ann an àitibh dìomhair
mortaidh e an neòchiontach ; tha a shùil-
ean ann an uaignidheas a' dearcadh air a'
bhochd.
9 Ni e feall-fholach gu dìomhair, mar
leòmhan 'na gharaidh : ni e feall-fholach
chum gu'n glac e an duine bochd : glacaidh
e an duine bochd, 'ga tharruing 'na lìon.
10 Crùbaidh e, cromaidh e sìos, agus
tuitidh am bochd le *'dhaoinibh* làidir.
11 Thubhairt e 'na chridhe, Dhìchuimh-
nich Dia ; dh'fholaich e a ghnùis ; cha
léir dha *sud* am feasd.
12 Eirich, a Thighearna Dhé, tog suas
do làmh : na dìchuimhnich na daoine
bochd.
13 C'ar son a rinn an t-aingidh tàir air
Dia ? a thubhairt e 'na chridhe, Cha'n iarr
thu *e ?*
14 Chunnaic thu *e ;* oir is léir dhuit
donas agus mì-run, chum *an* dìoladh le d'
làimh : ortsa fàgaidh an duine bochd e
féin ; is tu fear-cuideachaidh an dìlleachd-
ain.
15 Bris thusa gairdean an aingidh, agus
an droch dhuine ; rannsaich a mach 'ain-
gidheachd gus nach faigh thu *i.*
16 *Tha*'n Tighearna 'na Righ gu saogh-
al nan saoghal : sgriosadh na cinnich a
mach as a thìr.
17 A Thighearna, chuala tu miann nan
daoine bochd : deasaichidh tu an cridhe ;
bheir thu air do chluais éisdeachd :
18 A chumail ceirt ris an dìlleachdan
agus ris an truaghan, chum nach dean
duine o'n ùir foirneart ni's mò.

SALM XI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

AS an Tighearn earbam : c'ar son a their
sibh ri m'anam, Teich as mar eun, gu
d' shliabh ?
2 Oir feuch, chuir na h-aingidh bogha
air lagh ; ghleus iad an saighead air sreing,
chum tilgeadh san dorcha orra-san a ta
ceart 'nan cridhe.
3 Ma sgriosar na bunaitean, ciod a ni
am firean ?
4 *Tha*'n Tighearn 'na theampull
naomh ; *tha* righ-chaithir an Tighearn
anns na nèamhaibh : chi a shùilean, rann-
saichidh a rosgan clann nan daoine.
5 Rannsaichidh an Tighearn am firean ;
ach an t-aingidh, agus esan a thug spéis do
fhoirneart, is fuath le 'anam.
6 Frasaidh e air na h-aingidh, ribeach-
an, teine agus pronnusc, agus doin-
ionn uamhasach, mar chuibhrionn an
cupain.
7 Oir is ionmhuinn leis an Tighearna
cheart ceartas : amhaircidh a ghnùis air
an duine ionraic.

SALM XII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Seminit. Salm le
Daibhidh.

CUIDICH *leam,* a Thighearn, oir cha'n
'eil duine diadhaidh ann ; oir theirig
na h-ionraic o mheasg chloinn nan daoine.
2 Labhraidh iad dìomhanas gach neach
r'a choimhearsnach ; *le* bilibh miodalach,
le cridhe dùbailte labhraidh iad.
3 Sgathaidh an Tighearna na bilean
miodalach uile, an teangadh a labhras
nithe mòra ;
4 Iadsan a thubhairt, Le'r teangaidh
buaidhichidh sinn ; *is* leinn féin ar bilean :
cò *a ta* 'na thighearn os ar ceann ?
5 Air son foirneirt nam bochd, air son
osnaich nan ainnis, a nis éiridh mi, ars' an
Tighearn : cuiridh mi *e* ann an tèaruint-
eachd *uaithe-san* a bhagras 'na aghaidh.
6 *Is* briathra fior-ghlan briathran an
Tighearna ; *mar* airgiod air a dhearbhadh
ann an àmhuinn chreadha, air a ghlanadh
seachd uairean.
7 Gleidhidh tusa sinn, a Thighearn ;
dìonaidh tu sinn o'n ghinealach so gu
bràth.
8 Gluaisidh na h-aingidh air gach taobh,
'nuair a dh'àrduichear iadsan a's suaraiche
do chloinn nan daoine.

SALM XIII.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

CIA fhad, a Thighearn, a dhìchuimh-
nicheas tu mi ? an ann gu bràth ? Cia
fhad a dh'fholaicheas tu do ghnùis uam ?
2 Cia fhad a ghabhas mi comhairle ann
am anam, bròn ann am chridhe gach là ?
Cia fhad a dh'àrduichear mo nàmhaid os
mo cheann ?
3 Amhairc orm, éisd rium, a Thigh-
earna mo Dhia : soillsich mo shùilean, air
eagal gu'n coidil mi chum bàis :
4 Air eagal gu'n abair mo nàmhaid,
Bhuadhaich mi 'na aghaidh ; gu'n dean
m'eascairdean gairdeachas an uair a dh'-
aomar mi.
5 Ach dh'earb mise á do thròcair ; ni mo
chridhe gairdeachas ann ad shlàinte.
6 Seinnidh mi do'n Tighearn, a chionn
gu'n do bhuin e rium gu fial : [agus seinn-
idh mi cliu do ainm an Tighearn a's ro-
àirde.]

SALM XIV.

Do'n àrd fhear-ciuil. *Salm* le Daibhidh.

THUBHAIRT an t-amadan 'na chridhe,
Cha *'n'eil* Dia ann. Tha iad truaill-
idh ; rinn iad oibre gràineil ; cha *'n'eil*
neach ann a ni maith.
2 Dh'amhairc an Tighearn a nuas o
nèamh air cloinn nan daoine, a dh'fheuch-
ainn an robh neach ann a bha glic, a bha
'g iarraidh Dhé.
3 Chlaon iad uile ; tha iad gu léir air fàs
salach : cha *'n'eil* neach ann a ni maith,
cha *'n'eil* eadhon aon.
4 Nach 'eil eòlas aca-san uile a tha
deanamh na h-eucorach, a tha 'g itheadh
suas mo shluaigh, *mar* a dh'itheadh iad
aran, *agus* nach gairm air an Tighearn ?

5 An sin ghabh iad eagal mòr, a chionn
gu *bheil* Dia ann an ginealach nam fìrean.
6 Nàirich iad comhairle an duine
bhochd, a chionn gur e'n Tighearn a thearmunn.
7 O gu tigeadh slàinte Israeil a mach á
Sion? An uair a bheir an Tighearn air ais
braighdeanas a shluaigh, ni Iacob gairdeachas,
ni Israel aoibhneas.

SALM XV.

Salm le Daibhidh.

A THIGHEARN, cò dh'fhanas ann ad phàilliun? cò chòmhnuicheas air do shliabh naomh?
2 Esan a ghluaiseas gu h-ionraic, agus a
ni ceartas, agus a labhras an fhìrinn 'na
chridhe:
3 Nach dean cùl-chàineadh le 'theang-
aidh, nach dean olc d'a charaid, agus nach
tog droch sgeul air a choimhearsnach:
4 Leis an suarach an droch dhuine, ach
a bheir urram dhoibhsan air am bi eagal
an Tighearn; a mhionnaicheas chum a
challdaich féin, agus nach caochail:
5 Nach cuir 'airgiod a mach air ocar,
agus nach gabh duais an aghaidh an neò-
chiontaich. Esan a ni *na nithe* sin, cha
ghluaisear gu bràth e.

SALM XVI.

Michtam le Daibhidh.

GLEIDH mi, a Dhé, oir chuir mi mo dhòigh annad.
2 Thubhairt mi ri Iehobhah, *Is* tu mo
Thighearn: cha *ruig* mo mhaitheas ortsa.
3 A thaobh nan naomh a *ta* air tha-
lamh, agus nam flath; *tha* mo thlachd uile
annta.
4 Meudaichear an doilgheasan dhoibh-
san *a* ni deifir an déigh *dhée* eile: cha 'n
ìobair mi an ìobairtean-dibhe do fhuil,
agus cha luadh mi air an ainmibh le m'
bhilibh.
5 *Is* e an Tighearna cuibhrionn m'oigh-
reachd agus mo chupain; is tusa a chumas
suas mo chrannchur.
6 Thuit mo roinn dhomhsa ann an *ion-
adaibh* aoibhneach; seadh, *tha* oighreachd
thaitneach agam.
7 Beannaichidh mise an Tighearn, a
thug comhairle orm: tha m'airnean mar
an ceudna 'gam theagasg an àm na
h-oidhche.
8 Chuir mi an Tighearna romham a
ghnàth: a chionn gu *bheil e* air mo dheas
làimh, cha ghluaisear mi.
9 Uime sin ni mo chridhe aoibhneas,
agus ni mo ghlòir gairdeachas: gabhaidh
m'fheoil mar an ceudna fois ann an dòch-
as.
10 Oir cha'n fhàg thu m'anam anns an
uaigh: cha leig thu le t'aon naomh truaill-
idheachd fhaicinn.
11 Feuchaidh tu dhomh slighe na beatha:
tha lànachd aoibhneis a'd' làthair-sa: *tha*
mòr shubhachas aig do dheas làimh gu
siorruidh.

SALM XVII.

Urnuigh le Daibhidh.

EISD ri ceartas, a Thighearn, tabhair aire do m' ghlaodh; cluinn m'urn-
uigh *a thig a mach* cha'n ann o bhilibh
cealgach.
2 O d'fhianuis thigeadh mo bhreth:
faiceadh do shùilean nithe cothromach.
3 Dhearbh thu mo chridhe; dh'fhios-
raich thu *mi* san oidhche; rannsaich thu
mi, cha d'fhuair thu *a' bheag*: is e mo rùn
nach ciontaich mo bheul.
4 A thaobh ghnìomhara dhaoine, le focal
do bhilean sheachainn mi ceumanna a'
mhillteir.
5 Cum suas mo cheumanna ann ad
shlighibh, chum nach sleamhnuich mo
chosan.
6 Ghairm mi ort, oir éisdidh tu rium, a
Dhé; aom do chluas a m' ionnsuidh, cluinn
mo chainnt.
7 Taisbein do chaoimhneas iongantach,
O thusa a shaoras le d' dheas làimh iadsan
a dh'earbas asad, uatha-san a dh'éireas
suas *'nan aghaidh*.
8 Gléidh mi mar chloich na sùla, fuidh
sgàile do sgiathan foluich mi.
9 O ghnùis nan droch dhaoine a tha ri
foirneart orm, naimhdean m'anama *a* tha
ga m' chuairteachadh air gach taobh.
10 'Nan saill tha iad air an druideadh
suas; le'm beul labhraidh iad gu h-uaibh-
reach.
11 'Nar ceum a nis chuairtich iad sinn:
shuididh iad an sùilean, a' cromadh sìos
gu làr.
12 Cosmhuil ri leòmhan *a* tha gionach
chum cobhartaich, agus ri leòmhan òg a'
feitheamh ann an ionadaibh dìomhair.
13 Eirich, a Thighearn, cuir roimhe,
leag sìos e, saor m'anam o'n aingidh le d'
chlaidheamh.
14 O dhaoinibh le d' làimh, a Thighearn,
o dhaoinibh an t-saoghail, *d'am bheil* an
cuibhrionn sa' bheatha *so*, agus d'an do
lìon thu am brù le t'*ionmhas* foluichte:
sàsuichear an clann, agus fàgaidh iad am
fuigheall d'an naoidheanaibh.
15 Air mo shon-sa, ann am fìreantachd
chi mi do ghnùis: sàsuichear mi, 'nuair a
dhùisgeas mi, le d' chosamhlachd.

SALM XVIII.

Do'n àrd fhear-ciuil, [Salm] le Daibhidh, òglach an Tighearn, a labhair ris an Tighearna briathra na laoidh so, san là air an do shaor an Tighearn e as làimh a naimhdean uile, agus as làimh Shauil: agus an dubhairt e,

GRADHAICHIDH mi thu, a Thighearn, mo neart.
2 *Is* e an Tighearn mo charraig, agus
mo dhaingneach, agus m'fhear-saoraidh:
mo Dhia, mo chreag anns an cuiream mo
dhòchas; mo sgiath, agus adharc mo
shlàinte, mo thùr àrd.
3 Gairmidh mi air an Tighearn a's air-
idh air cliu, agus o m' naimhdibh saorar
mi.
4 Chuairtich piantan a' bhàis mi, agus
chuir tuilte dhroch dhaoine eagal orm.
5 Chuairtich piantan ifrinn mi; ghabh
lìontan a' bhàis romham.
6 A'm' éigin ghairm mi air an Tigh-
earn, agus ri m' Dhia ghlaodh mi: chual'
e as a theampull mo ghuth, agus thàinig
mo ghlaodh 'na làthair d'a chluasaibh.

7 An sin chrathadh agus chriothnuich
an talamh, agus ghluaiseadh bunaitean
nam beann agus chrathadh iad, a chionn
gu'n robh corruich air.
8 Chaidh deatach suas as a shròin, agus
dhian-loisg teine as a bheul: lasadh eibh-
lean leis.
9 Agus lùb e na nèamhan, agus thuir-
ling e nuas: agus *bha* dorchadas fuidh a
chosaibh.
10 Agus mharcaich e air cherub, agus
chaidh e air iteig: agus dh'itealaich e air
sgiathaibh na gaoithe.
11 Chuir e dorchadas mar ionad dìomh-
air mu'n cuairt air: *bu* phàilliun da,
duibhre uisgeacha, neoil nan speur.
12 O'n dealradh a bha fa chomhair
chaidh a neoil thairis; clacha-meallain ag-
us eibhlean teine.
13 Agus rinn an Tighearna tairneanach
sna speuraibh, agus chuir an Ti a's àirde
a mach a ghuth.
14 Agus chuir e mach a shaighdean, ag-
us sgap e iad; agus thilg e mòran tein'-
athair, agus chlaoidh e iad.
15 Agus chunncas aigein nan uisge, ag-
us nochdadh bunaitean an domhain le d'
achmhasan-sa, a Thighearn, le séideadh
anail t'fheirge.
16 Chuir e nuas o'n àirde, ghlac e mi,
tharruing e mi á h-uisgeachaibh lìonmhor.
17 Shaor e mi o m' nàmhaid làidir, agus
uatha-san a dh'fhuathaich mi; oir bu treise
iad na mise.
18 Ghabh iad romham ann an là m'àmh-
ghair: ach bha'n Tighearna 'na chùl-taice
dhomh.
19 Agus thug e mach mi gu ionad fars-
uinn: shaor e mi, a chionn gu'n do ghabh
e tlachd annam.
20 Thug an Tighearna luigheachd
dhomh a réir m'ionracais: a réir gloine mo
làmh dhìol e dhomh.
21 Oir ghléidh mi slighean an Tighearn,
agus cha do chlaon mi gu h-aingidh o m'
Dhia.
22 Oir *bha* a bhreitheanais uile a'm'
fhianuis; agus a reachdan cha do chuir
mi uam.
23 Agus bha mi ionraic 'na fhianuis, ag-
us ghléidh mi mi féin o m' aingidheachd.
24 Uime sin dhìol an Tighearna dhomh
a réir m'ionracais, a réir gloine mo làmh
ann an sealladh a shùl.
25 Do'n duine thròcaireach nochdaidh
tu thu féin tròcaireach; do'n duine ion-
raic nochdaidh tu thu féin ionraic.
26 Do'n duine ghlan nochdaidh tu thu
féin glan; agus do'n duine reasgach nochd-
aidh tu thu féin reasgach.
27 Oir saoraidh tu an sluagh a ta fo àmh-
ghar; ach na sùilean àrda bheir thu nuas.
28 Oir lasaidh tusa mo lòchran, a Thigh-
earn: soillsichidh mo Dhia mo dhorch-
adas.
29 Oir leatsa ruith mi troimh bhuidh-
inn: agus le m' Dhia leum mi thar balla.
30 *A thaobh* Dhé, *tha* a shlighe iomlan:
tha focal an Tighearn air a dhearbhadh:
is sgiath e dhoibhsan uile a chuireas an
dòchas ann.
31 Oir cò *a's* Dia ann ach an Tighearn?
agus cò *a's* carraig ann ach ar Dia-ne?
32 *Is* e Dia a tha 'gam chrioslachadh le
neart, agus a' deanamh mo shlighe iomlan.
33 *Tha* e deanamh mo chos mar *chos-
aibh* eilde, agus ga m' shocrachadh air
m'àitibh àrda.
34 Tha e 'g iunnsachadh mo làmh gu
cath, air chor as gu'm brisear bogha umha
le m' ghairdeinibh.
35 Agus thug thu dhomh sgiath do
shlàinte: agus chum do dheas làmh suas
mi, agus rinn do chaoimhneas mòr mi.
36 Rinn thu mo cheuma farsuinn fodh-
am, air chor as nach do shleamhnuich mo
chosa.
37 Lean mi mo naimhdean, agus rug mi
orra; agus cha do phill mi air m'ais gus
an do chuir mi as doibh.
38 Lot mi iad, agus cha bhi e 'n comas
doibh éirigh: thuit iad fo m' chosaibh.
39 Oir chrioslaich thu mi le neart chum
catha: leag thu sìos fodham iadsan a dh'-
éirich suas a'm' aghaidh.
40 Agus thug thu dhomh mo naimhdean
air mhuineal; iadsan a dh'fhuathaich mi,
agus ghearr mi as iad.
41 Ghlaodh iad, ach cha *robh* fear-saor-
aidh ann; *eadhon* air an Tighearn, ach
cha do fhreagair e iad.
42 An sin mhìn-phronn mi iad mar dhus-
lach fa chomhair na gaoithe: mar chlàbar
nan sràid bhrùth mi iad.
43 Shaor thu mi o chomh-strì an
t-sluaigh; rinn thu mi a'm' cheann air na
cinnich: ni sluagh nach b'aithne dhomh,
seirbhis domh.
44 Co luath 'sa chluinneas iad, géillidh
iad dhomh: strìochdaidh coigrich dhomh.
45 Seargaidh coigrich as, agus bithidh
eagal orra mach as an àitibh daingne.
46 Is beò an Tighearn, agus gu ma
beannaichte mo charraig-sa! agus air 'àrd-
achadh gu robh Dia mo shlàinte!
47 *Is* e Dia a ni dioghaltas air mo shon,
agus a chuireas an sluagh fodham;
48 A shaoras mi o m' naimhdibh. Seadh,
os an ceann-san a dh'éireas suas a'm' agh-
aidh togaidh tusa suas mi: o fhear an
ainneart saoraidh tu mi.
49 Uime sin cliùthaichidh mi thu, a
Thighearn, am measg nan cinneach, agus
seinnidh mi do d'ainm.
50 Bheir esan saorsa mòr d'a righ, agus
nochdaidh e tròcair d'a aon ungta féin, do
Dhaibhidh agus d'a shliochd gu bràth.

SALM XIX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

CUIRIDH na nèamhan an céill glòir
Dhé, agus nochdaidh na speura
gnìomh a làmh.
2 Tha là a' deanamh sgéil do là, agus
oidhche a' foillseachadh eòlais a dh'oidh-
che.
3 Cha *'n'eil* cainnt, cha *'n'eil* briathra,
anns nach cluinnear an guth.
4 Air feadh na talmhainn uile chaidh am
fuaim a mach, agus am focail gu h-iomall
an domhain.
5 Do'n ghréin chuir e pàilliun annta;
agus *tha* i mar nuadh fhear-pòsda a'
teachd a mach á 'sheòmar; ni i gairdeach-
as mar ghaisgeach a ruith na slighe.
6 *Tha* a dol a mach o chrìch nan speur,

agus a cuairt gu ruig an crìochaibh; agus
cha '*n'eil* ni air bith a dh'fholaichear o a
teas.
7 *Is* iomlan lagh an Tighearn, ag iomp-
achadh an anama; *tha* fianuis an Tigh-
earna cinnteach, a' deanamh a' bhaoghalta
glic.
8 *Tha* reachdan an Tighearna ceart, a'
deanamh a' chridhe aoibhneach; *tha* àith-
ne an Tighearna glan, a' soillseachadh nan
sùl.
9 *Tha* eagal an Tighearna fior-ghlan,
a' maireachduinn am feasd; *is* firinn
breitheanais an Tighearna; tha iad gu
h-iomlan cothromach.
10 Ni's mò r'an iarraidh *tha* iad na'n t-òr,
seadh, na mòran do'n òr fhior-ghlan; ag-
us ni's milse na a' mhil, seadh, na *a' mhil*
a shileas as na cìribh-meala.
11 Os bàrr, tha do sheirbhiseach a' faot-
ainn rabhaidh uatha: 'nan coimhead *tha*
mòr dhuais.
12 Cò thuigeas *a* sheacharain? o *lochd-
aibh* dìomhair glan thusa mi.
13 Mar an ceudna o *pheacaibh* dànadais
cum air ais t'òglach; na biodh àrd-cheann-
as aca orm: an sin bithidh mi ionraic,
agus bithidh mi neòchiontach o eusaontas
mòr.
14 Bitheadh briathra mo bheoil, agus
smuainte mo chridhe, taitneach a'd' làth-
air, a Thighearna, mo charraig, agus
m'fhear-saoraidh.

SALM XX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

GU'N éisdeadh an Tighearna riut ann an
là teanntachd! gu cumadh ainm Dhé
Iacoib suas thu!
2 Gu cuireadh e cabhair thugad as 'ion-
ad naomh! agus á Sion gu neartaicheadh
e thu!
3 Gu cuimhnicheadh e do thabhartasan
uile, agus gu'n gabhadh e gu taitneach
uait t'ìobairt-loisgte! Selah.
4 Gu tugadh e dhuit a réir do chridhe
féin, agus gu coimhlionadh e do chomh-
airle uile!
5 Ni sinne aoibhneas ann ad shlàinte,
agus ann an ainm ar Dé-ne togaidh sinn
suas ar bratach. Gu coimhlionadh Dia
t'iarrtuis uile!
6 A nis tha fios agam gu'n saor an Tigh-
earn 'aon ungta féin: éisdidh e ris o
nèamhaibh a naomhachd, le neart-saoraidh
a dheas làimh.
7 Earbaidh cuid á carbadaibh, agus cuid
á h-eachaibh; ach cuimhnichidh sinne
ainm an Tighearn ar Dé.
8 Dh'ìslicheadh iadsan, agus thuit iad;
ach dh'éirich sinne, agus sheas sinn.
9 Saor an righ, a Thighearna; agus éisd
ruinn san là a ghairmeas sinn.

SALM XXI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

ANN ad neart, a Thighearn, ni an righ
aoibhneas; agus ann ad shlàinte cia
mòr an gairdeachas a ni e?
2 Miann a chridhe thug thu dha; agus
athchuinge a bhilean cha do dhiùlt thu
dha. Selah.
3 Oir ghabh thu roimhe le beannachadh
do mhaitheis; chuir thu m'a cheann coron
do òr fior-ghlan.
4 Dh'iarr e beatha ort; thug thu dha
fad làithean gu saoghal nan saoghal.
5 *Is* mòr a ghlòir trid do shlàinte-sa:
urram agus mòralachd chuir thu air.
6 Oir rinn thu e ro-bheannaichte gu
bràth; rinn thu e ro-aoibhneach le d'
ghnùis.
7 Oir earbaidh an righ as an Tighearn;
agus trid thròcair an Ti a's àirde, cha
ghluaisear e.
8 Gheibh do làmh a mach do naimhdean
uile; gheibh do dheas làmh a mach iadsan
le'm fuathach thu.
9 Ni thu iad mar àmhuinn theintich ann
an àm t'fheirge: sluigidh an Tighearna
sìos iad 'na chorruich, agus caithidh an
teine iad.
10 An toradh sgriosaidh tu o'n talamh,
agus an sliochd o chloinn nan daoine.
11 Oir dhealbh iad olc a'd' aghaidh;
smuainich iad droch smuainte, nach b'urr-
ainn iad *a choimhlionadh*.
12 Uime sin bheir thu orra an cùl a
thionndadh; air sreangaibh do bhogha
gleusaidh tu *do shaighdean* 'nan aghaidh.
13 Bi air t'àrdachadh, a Thighearn, ann
ad neart; seinnidh sinne agus molaidh
sinn do chumhachd.

SALM XXII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Ailet-sachar.
Salm le Daibhidh.

MO Dhia, mo Dhia, c'ar son a thréig thu
mi? fad o m' ghlaodh, *o* bhriathraibh
mo bhùiridh.
2 O mo Dhia! gairmeam san là, ach cha
fhreagair thu; agus san oidhche ach cha
'*n'eil* fois agam.
3 Ach *a ta* thusa naomh, a'd' chòmh-
nuidh *far am bheil* cliu Israeil.
4 Asadsa dh'earb ar n-aithriche: dh'
earb iad, agus shaor thu iad.
5 Riutsa ghlaodh iad, agus theasairgeadh
iad; asadsa dh'earb iad, agus cha robh
nàire orra.
6 Ach *is* cnuimh mise agus cha duine;
masladh dhaoine, agus tàir an t-sluaigh.
7 Ni iadsan uile a chi mi, gàire-fanoid
rium; casaidh iad am beul, crathaidh iad
an ceann, *ag ràdh*,
8 Chuir e a dhòigh anns an Tighearn,
fuasgladh e air; saoradh se e, a chionn gu
bheil tlachd aige ann.
9 Ach *is* tusa an Ti a thug a mach as a'
bhroinn mi; *bu* tu aobhar mo dhòchais,
air cìch mo mhàthar.
10 Ortsa thilgeadh mi o'n bhroinn: o
bhroinn mo mhàthar *is* tusa mo Dhia.
11 Na bi-sa fad uam, oir *a ta* àmhghar
dlùth *dhomh*, agus gun neach ann gu m'
chuideachadh.
12 Chuairtich mòran tharbh mi; dh'iadh
tairbh làidir Bhasain umam.
13 Dh'fhosgail iad orm am beul, mar
leòmhan reubach agus beucach.
14 Mar uisge dhòirteadh mach mi, agus
sgàin mo chnàmhan uile o chéile: tha mo
chridhe mar chéir, air leaghadh am meadh-
on mo chuim.
15 Air tiormachadh mar shoitheach
creadha tha mo neart; agus *tha* mo theang-

adh' a' leantuinn ri m' ghial; agus gu h-ùir
a' bhàis thug thu mi.
16 Oir chuairtich madraidh mi; dh'iadh
coimhthional dhroch dhaoine umam: lot
iad mo làmhan agus mo chosan.
17 Feudaidh mi mo chnàmhan uile àir-
eamh: tha iadsan a' sealltuinn, tha iad a'
geur-amharc orm.
18 Roinn iad mo thrusgan eatorra, agus
air mo bhrat thilg iad crannchur.
19 Ach na bi-sa, a Thighearn, fad uam:
O thusa mo neart, greas gu m' chabhair.
20 Teasairg m'anam o'n chlaidheamh;
m'aon *ghràdh* o neart a' mhadaidh.
21 Saor mi *o* bheul an leòmhain, agus o
adharcaibh nam buabhull teasairg mi.
22 Cuiridh mi'n céill t'ainm do m'bhràith-
ribh; ann am meadhon a' choimhthionail
molaidh mi thu.
23 Sibhse air am bheil eagal Dé, mol-
aibh e: sibhse uile, a shìol Iacoib, thug-
aibh glòir dha; agus biodh 'eagal-san
oirbh, sibhse uile a shìol Israeil.
24 Oir cha do rinn e tàir air, agus cha
do ghabh e gràin do àmhghar an truagh-
ain, agus cha d'fholuich e a ghnùis air;
ach an uair a ghlaodh e ris, dh'éisd e.
25 Ortsa *bithidh* mo mholadh anns a'
mhòr choimhthional: mo bhòidean ìocaidh
mi 'nan làthair-san d'an eagal e.
26 Ithidh na daoine macanta, agus sàs-
uichear iad: molaidh iadsan an Tighearn
a dh'iarras e: bithidh an cridhe beò gu
bràth.
27 Cuimhnichidh air, agus pillidh a dh'-
ionnsuidh an Tighearn uile chrìocha na
talmhainn; agus strìochdaidh uile theagh-
laiche nan cinneach 'na làthair.
28 Oir *is* leis an Tighearn an rìoghachd;
agus *tha* esan 'na uachdaran air na cinn-
ich.
29 Ithidh daoine reamhra na talmhainn
uile, agus ni iad aoradh: 'na làthair-san
sleuchdaidh iadsan uile a théid sìos do'n
duslach; oir cha chum neach 'anam beò.
30 Ni sliochd seirbhis dha: measar e
do'n Tighearna mar ghinealach.
31 Thig iad, agus cuiridh iad an céill
'fhìreantachd do'n àl ri teachd gu'm b'esan
a rinn *sud.*

SALM XXIII.

Salm le Daibhidh.

IS e'n Tighearna mo bhuachaille: cha bhi
mi ann an dìth.
2 Ann an cluainibh glas bheir e orm
luidhe sìos: làimh ri h-uisgeachaibh ciùin
treòraichidh e mi.
3 Aisigidh e m'anam; treòraichidh e
mi air slighibh na fìreantachd air sgàth
'ainme féin.
4 Seadh, ged shiubhail mi troimh ghleann
sgàile a' bhàis, cha bhi eagal uilc orm; oir
a ta thusa maille rium: bheir do shlat ag-
us do lorg comhfhurtachd dhomh.
5 Deasaichidh tu bord fa m' chomhair
am fianuis mo naimhde: dh'ung thu le
h-oladh mo cheann; tha mo chupan a' cur
thairis.
6 Gu cinnteach leanaidh maith agus tròc-
air mi uile làithean mo bheatha; agus
còmhnuichidh mi ann an tigh an Tigh-
earna fad *mo* làithean.

SALM XXIV.

Salm le Daibhidh.

IS leis an Tighearn an talamh, agus a làn;
an domhan, agus iadsan a tha 'nan còmh-
nuidh ann.
2 Oir shuidhich e air na cuantaibh e, ag-
us shocraich e air na sruthaibh e.
3 Cò théid suas gu sliabh an Tighearn?
agus cò sheasas 'na ionad naomh-san?
4 Esan aig am bheil làmhan neòchiont-
ach agus cridhe glan, nach do thog 'anam
ri dìomhanas, agus nach do mhionnaich
chum ceilge.
5 Gheibh esan beannachadh o'n Tigh-
earn, agus fìreantachd o Dhia a shlàinte.
6 *Is* i so ginealach na droinge a dh'iarras
e, a dh'iarras do ghnùis, a Dhia Iacoib.
Selah.
7 Togaibh, a gheatacha, bhur cinn, agus
bithibh air bhur togail suas, a dhorsa siorr-
uidh; agus thig Righ na glòire steach.
8 Cò e so Righ na glòire? An Tighearna
làidir agus treun, an Tighearna treun an
cath.
9 Togaibh suas bhur cinn, a gheatacha,
agus bithibh air bhur togail suas, a dhorsa
siorruidh, agus thig Righ na glòire
steach.
10 Cò e so Righ na glòire? Tighearna
nan slògh, *is* esan Righ na glòire. Selah.

SALM XXV.

Le Daibhidh.

RIUTSA, a Thighearna, togam m'anam
suas.
2 Annadsa, mo Dhia, cuiream mo dhòch-
as; na nàraichear mi, agus na deanadh
mo naimhdean gairdeachas os mo cheann.
3 Seadh, na nàraichear neach sam bith
a dh'fheitheas ortsa; biodh nàire orra-san
a chiontaicheas gun aobhar.
4 Nochd dhomh do shlighean, a Thigh-
earn; teagaisg dhomh do cheumanna.
5 Treòraich mi ann ad fhìrinn, agus
teagaisg mi; oir *is* tusa Dia mo shlàinte,
agus ortsa tha mi feitheamh gach là.
6 Cuimhnich do chaomh thròcairean, a
Thighearn, agus do chaoimhneasan gràdh-
ach; oir *tha* iad ann o chian nan cian.
7 Peacanna m'òige, agus m'eusaontais,
na cuimhnich thusa: a réir do thròcair bi-
sa cuimhneachail orm, air sgàth do mhaith-
eis, a Thighearn.
8 *Is* maith agus *is* dìreach an Tighearn;
uime sin teagaisgidh e peacaich san
t-slighe.
9 Treòraichidh e na daoine ciùin ann
am breitheanas: agus teagaisgidh e do na
daoinibh ciùin a shlighe.
10 *Is* tròcair agus fìrinn uile shlighean an
Tighearna, dhoibhsan a ghleidheas a
choimhcheangal agus a theisteis.
11 Air sgàth t'ainme, a Thighearn, lagh
mo chionta; oir *a ta* i mòr.
12 Cò e am fear air am bheil eagal an
Tighearna? seòlaidh e esan san t-slighe *a*
ròghnuicheas e.
13 Ni 'anam tàmh ann am maith; agus
mealaidh a shliochd an tìr.
14 *Tha* rùn an Tighearn aig an dream
d'an eagal e; agus foillsichidh e dhoibh a
choimhcheangal.
15 *Tha* mo shùilean a ghnàth ris an

Tighearn; oir bheir esan mo chosan as an lìon.

16 Amhairc orm, agus gabh truas dìom; oir *a ta* mi a'm' aonar, agus fo àmhghar.

17 Tha teinn mo chridhe a' dol am meud: o m' àmhgharaibh saor thusa mi.

18 Amhairc air m' àmhghar, agus air mo phéin, agus lagh mo pheacanna gu léir.

19 Amhairc air mo naimhdibh, oir tha iad lìonmhor; agus le fuath anabarrach tha iad ga m' fhuathachadh.

20 Gléidh m'anam, agus saor mi; na leig fo nàire mi, oir chuir mi mo dhòigh annad.

21 Dìonadh ionracas agus ceartas mi; oir tha mi feitheamh ortsa.

22 Saor Israel, a Dhé, as 'àmhgharaibh uile.

SALM XXVI.

Le Daibhidh.

THOIR breth orm, a Thighearn, oir ghluais mi ann am ionracas: o chuir mi mo dhòigh anns an Tighearn, cha ghluaisear mi.

2 Fidir mi, a Thighearn, agus dearbh mi; rannsaich m'airnean agus mo chridhe.

3 Oir *tha* do chaoimhneas gràdhach fa chomhair mo shùl; agus ghluais mi ann ad fhìrinn.

4 Cha do shuidh mi le daoinibh meallt-ach, agus maille ri luchd-ceilge cha téid mi steach.

5 Is beag orm coimhthional luchd-uilc, agus le daoinibh aingidh cha suidh mi.

6 Nighidh mi mo làmhan ann an neò-chionta, agus cuairtichidh mi t'altair, a Thighearn:

7 Chum gu foillsich mi le guth molaidh, agus gu cuir mi an céill t'oibre iongantach gu léir.

8 A Thighearn, is ionmhuinn leam còmhnuidh do theach-sa, agus ionad pàill-iuin do ghlòire.

9 Na cruinnich m'anam le peacachaibh, no mo bheatha le daoinibh fuileachdach:

10 Aig am bheil lochd 'nan làmhaibh, agus an làmh dheas làn do dhuais-bhratha.

11 Ach gluaisidh mise ann am ionracas: saor mi, agus dean tròcair orm.

12 Tha mo chos 'na seasamh ann an ion-ad còmhnard: anns na coimhthionalaibh beannaichidh mi an Tighearn.

SALM XXVII.

Le Daibhidh.

IS e an Tighearna mo sholus, agus mo shlàinte; cò chuireas eagal orm? *Is* e an Tighearna neart mo bheatha; cò chuir-eas geilt orm?

2 'Nuair a thàinig luchd-uilc orm a dh'-itheadh suas m'fheòla, mo naimhdean ag-us m'eascairdean, thuislich iad féin, ag-us thuit iad.

3 Ged champaicheadh feachd a'm' agh-aidh, cha bhiodh eagal air mo chridhe: ged éireadh cogadh a'm' aghaidh, á so ni mi mo bhuin.

4 Aon *ni* ghuidh mi air an Tighearna, sin iarraidh mi, a bhi m' chòmhnuidh ann an tigh an Tighearna rè uile làithean mo bheatha, chum gu faicinn maise an Tigh-earn, agus gu fiosraichinn 'na theam-pull.

5 Oir folaichidh e mi 'na sgàth-thigh ann an là an uilc: folaichidh e mi ann an dìomhaireachd a phàilliuin; air carraig togaidh e suas mi.

6 Agus a nis togar suas mo cheann os ceann mo naimhdean mu'n cuairt orm; agus ìobraidh mi 'na phàilliun ìobairtean aoibhneis; seinnidh mi, agus canaidh mi cliu do'n Tighearn.

7 Eisd, a Thighearna, ri m' ghuth, '*nuair* a dh'éigheas mi; dean tròcair orm, agus freagair mi.

8 '*Nuair a thubhairt thusa,* Iarraibhse mo ghnùis; thubhairt mo chridhe riut, Do ghnùis, a Thighearn, iarraidh mi.

9 Na folaich do ghnùis uam; na cuir air falbh t'òglach am feirg: bu tusa mo chabh-air; na fàg mi, agus na tréig mi, a Dhia mo shlàinte.

10 'Nuair a thréigeas m'athair agus mo mhàthair mi, an sin togaidh an Tighearna suas mi.

11 Teagaisg dhomh do shlighe, a Thigh-earn, agus treòraich mi air slighe dhìrich, air sgàth mo naimhdean.

12 Na tabhair thairis mi do thoil mo naimhdean; oir dh'éirich fianuisean bréige a'm' aghaidh, agus luchd bagairt foirneirt.

13 Gidheadh chreid mise gu'm faicinn maitheas an Tighearn ann an tìr nam beò.

14 Feith air an Tighearna; glac mis-neach, agus neartaichidh esan do chridhe: feith, tha mi 'g ràdh, air an Tighearn.

SALM XXVIII.

Le Daibhidh.

RIUTSA, a Thighearn, éigheam, mo charraig: na bi-sa a'd' thosd a m' thaobh, air eagal, ma bhios tu a'd' thosd a m' thaobh, gu fàs mi cosmhuil riu-san a théid sìos do'n uaigh.

2 Eisd ri guth m'athchuingean an uair a ghlaodhas mi riut, an uair a thogas mi mo làmhan chum do ghuth-àite naoimh-sa.

3 Na tarruing mi mach leis na h-aing-idh, agus le luchd-deanamh na h-eucor-ach, a tha labhairt sìth r'an coimhears-naich, agus olc aca 'nan cridhe.

4 Thoir dhoibh a réir an oibre, agus a réir aingidheachd an gnìomharan; a réir oibre an làmh thoir dhoibh; ìoc an luigh-eachd dhoibh.

5 A chionn nach toir iad an aire do ghnìomharaibh an Tighearna, no do obair a làmh, sgriosaidh e iad, agus cha tog e suas iad.

6 Beannaichte gu *robh* an Tighearn a chionn gu'n d'éisd e ri guth m'athchuinge.

7 *Is* e an Tighearna mo neart, agus mo sgiath; annsan chuir mo chridhe a dhòch-as, agus chuidicheadh leam; uime sin rinn mo chridhe gairdeachas; agus le m' laoidh molaidh mi e.

8 *Is* e an Tighearna neart a shluaigh; agus *is* esan neart slàinte 'aoin ungta féin.

9 Saor do shluagh, agus beannaich t'oighreachd; beathaich iad, agus àrdaich iad gu bràth.

SALM XXIX.

Salm le Daibhidh.

THUGAIBH do'n Tighearn, a chlann nan cumhachdach, thugaibh do'n Tighearna glòir agus neart.

2 Thugaibh do'n Tighearn a' ghlòir a's cubhaidh d'a ainm; sleuchdaibh do'n Tighearn ann am maise na naomhachd.

3 *Tha* guth an Tighearna os ceann nan uisgeacha: rinn Dia na glòire tairneanach, an Tighearn, os ceann nan uisgeacha mòra.

4 *Tha* guth an Tighearna cumhachdach; *tha* guth an Tighearna làn mòralachd.

5 Brisidh guth an Tighearna na seudair; seadh, brisidh an Tighearn seudair Lebanoin.

6 Agus bheir e orra leum mar laogh; Lebanon agus Sirion, mar bhuabhull òg.

7 Sgoiltidh guth an Tighearna lasraiche an teine.

8 Crathaidh guth an Tighearn am fàsach; crathaidh an Tighearna fàsach Chadeis.

9 Bheir guth an Tighearn air na h-eildibh an laoigh a thilgeadh, agus lomaidh e na coillte: agus 'na theampull cuiridh gach neach an céill *a* ghlòir.

10 Suidhidh an Tighearn air an tuil; agus suidhidh an Tighearna 'na Righ gu siorruidh.

11 Bheir an Tighearna neart d'a shluagh; beannaichidh an Tighearn a shluagh le sìth.

SALM XXX.

Salm; laoidh coisreagaidh tighe Dhaibhidh.

MOLAIDH mi thu, a Thighearn; oir thog thu suas mi, agus cha d'thug thu air m'eascairdibh gairdeachas a dheanamh os mo cheann.

2 A Thighearna mo Dhia, ghlaodh mi riut, agus shlànuich thusa mi.

3 A Thighearna, thog thu m'anam a nìos as an uaigh; ghléidh thu beò mi, chum nach rachainn sìos do'n t-slochd.

4 Seinnibh do'n Tighearna, sibhse a naoimh-san, agus thugaibh buidheachas ri cuimhneachadh air a naomhachd.

5 Oir *cha 'n'eil ach* tiota 'na fheirg; *tha* beatha 'na dheadh-ghean: rè oidhche mairidh bròn, ach air maduinn *thig* gairdeachas.

6 Thubhairt mise a'm' shocair, Cha ghluaisear mi am feasd.

7 A Thighearna, le d' dheadh-ghean thug thu air mo bheinn seasamh gu daingean: dh'fholuich thu do ghnùis; bha mi fo amhluadh.

8 Ghlaodh mi riutsa, a Thighearn; agus air an Tighearn dh'asluich mi.

9 Ciod an tairbhe *a tha* ann am fhuil, 'nuair a théid mi sìos do'n t-slochd? Am mol an ùir thu? an cuir i an céill t'fhìrinn?

10 Eisd rium, a Thighearn, agus dean tròcair orm: A Thighearna, bi-sa a'd' fhear-cuidich leam.

11 Thionndaidh thu dhomhsa mo bhròn gu dannsadh: chuir thu dhìom m'eudachsaic, agus chrioslaich thu mi le h-aoibhneas;

12 Chum gu seinneadh *mo* ghlòir cliu dhuit, agus nach bitheadh i 'na tosd. A Thighearna mo Dhia, gu bràth molaidh mise thu.

SALM XXXI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

ANNADSA, a Thighearn, cuiream mo dhòigh; na nàraichear mi gu bràth: trìd t'fhìreantachd saor mi.

2 Aom a m' ionnsuidh do chluas; gu grad furtaich orm: bi-sa a'd' charraig làidir dhomh, a'd' thigh-tearmuinn chum mo dhìonadh.

3 Oir *is* tusa mo charraig, agus mo dhaingneach; agus air sgàth t'ainme treòraichidh agus stiùraidh tu mi.

4 Bheir thu mi as an lìon a dh'fholuich iad fa m' chomhair: oir *is* tusa mo neart.

5 Ann ad làimh-sa tiomnam mo spiorad: saor mi, a Thighearna Dhé na fìrinn.

6 *Is* fuath leat iadsan a bheir fa'near dìomhanasa breugach: ach anns an Tighearna chuir mise mo dhòchas.

7 Ni mi aoibhneas agus gairdeachas ann ad thròcair: oir chunnaic thu m'àmhghar; b'aithne dhuit m'anam ann an teanntachdaibh;

8 Agus cha do dhruid thu suas mi ann an làimh an nàmhaid; shocraich thu mo chosan ann an àite farsuinn.

9 Gabh truas dìom, a Thighearn, oir *tha* mi ann an teinn; tha mo shùil, m'anam, agus mo chom, air seargadh as le doilgheas.

10 Oir chlaoidheadh mo bheatha le bròn, agus mo bhliadhnan le h-osnaich; air son m'euceirt thuit mo neart, agus chaitheadh mo chnàmhan.

11 Am measg mo naimhdean gu léir bha mi a'm' mhasladh, agus gu h-àraidh do m' choimhearsnaich, agus a'm' aobhar eagail do m' luchd eòlais: iadsan a chunnaic mi a muigh, theich iad uam.

12 Dhìchuimhnicheadh mi mar dhuine marbh air dol á cuimhne; tha mi mar shoitheach briste.

13 Oir chuala mi cùl-chàineadh mòrain dhaoine; *bha* eagal air gach taobh, 'nuair a ghabh iad comhairle le chéile a'm' aghaidh, a dhealbh iad mo bheatha thoirt uam.

14 Ach dh'earb mise asadsa, a Thighearn: thubhairt mi, *Is* tu mo Dhia.

15 Ann ad làimh-sa *tha* m'aimsirean: saor mi á làimh mo naimhdean, agus uathasan a tha 'n tòir orm.

16 Thoir air do ghnùis dealrachadh air t'òglach: saor mi air sgàth do thròcair.

17 Na nàraichear mi, a Thighearn, oir ghairm mi ort; nàire biodh air na h-aingidh, 'nan tosd bitheadh iad san uaigh!

18 Deanar balbh na bilean breugach, a labhras an aghaidh an fhìrein gu cruaidh, le h-uabhar agus tarcuis.

19 Cia mòr do mhaitheas, a thaisg thu dhoibhsan do'n eagal thu; a rinn thu dhoibh-san a dh'earbas asad, am fianuis chloinn nan daoine!

20 Folaichidh tu iad ann an dìomhaireachd do làthaireachd o àilgheas dhaoine; folaichidh tu iad ann am pàilliun o strì nan teangadh.

21 Beannaichte *gu robh* an Tighearn; oir nochd e gu h-iongantach a chaoimhneas dhomhsa ann am baile daingnichte.

22 Thubhairt mise a'm' dheifir, Ghearradh as mi o fhianuis do shùl: gidheadh dh'éisd thusa ri guth m'asluchaidh, 'nuair a dh'éigh mi riut.

23 Gràdhaichibh an Tighearn, sibhse uile a naoimh-san: gleidhidh an Tighearn na daoine tréibhdhireach, agus dìolaidh e gu pailt dhasan a ni gu h-uaibhreach.

24 Bithibhse misneachail, agus neartaichidh esan bhur cridhe, sibhse uile a chuir bhur dòchas anns an Tighearn.

SALM XXXII.

Le Daibhidh, Maschil.

IS beannaichte esan d'an do mhaitheadh 'eusaontas, d'am bheil a pheacadh air 'fholachadh.

2 *Is* beannaichte an duine, nach cuir an Tighearn euceart as a leth, agus aig nach *'eil* cealg 'na spiorad.

3 'Nuair a bha mi a'm' thosd, luidh aois air mo chnàmhaibh, le m' bhuireadh fad an là.

4 Oir a là agus a dh'oidhche bha do làmh trom orm: tha mo bhrìgh air a h-atharrachadh gu tiormachd an t-samhraidh. Selah.

5 Dh'aidich mi mo pheacadh dhuit, agus cha do cheil mi m'euceart: thubhairt mi, Aidichidh mi m'eusaontais do'n Tighearn: agus mhaith thusa cionta mo pheacaidh. Selah.

6 Air an aobhar sin ni gach duine diadhaidh urnuigh riutsa, san àm am faighear thu: gu cinnteach ann an tuil nan uisgeacha mòra, cha tig iad am fagus da.

7 *Tha* thusa a'd' ionad-foluich dhomh; o theinn gleidhidh tu mi; le h-òranaibh saorsa cuairtichidh tu mi. Selah.

8 Fìor-theagaisgidh mi thu, agus nochdaidh mi dhuit an t-slighe air an tigeadh dhuit triall; seòlaidh mi dhuit le m' shùil.

9 Na bi mar each, no mar mhuileid, *aig* nach 'eil ciall: d'an cuirear sparrag agus srian 'nam beul, chum nach tig iad an gar dhuit.

10 *Is* lìonmhor doilgheasan do'n aingidh; ach cuairtichidh tròcair esan a dh'earbas as an Tighearn.

11 Bithibh aoibhneach anns an Tighearn, agus deanaibh gairdeachas, sibhse fhìreana; agus deanaibh luathghaire, sibhse uile *a tha* ceart an cridhe.

SALM XXXIII.

DEANAIBH gairdeachas san Tighearna, sibhse fhìreana; do na h-ionraic *tha* cliu ciatach.

2 Molaibh an Tighearn air clàrsaich: air an t-saltair, inneal-ciuil nan deich teud, seinnibh dha.

3 Canaibh dha òran nuadh; seinnibh fonn gu h-ealanta, le fuaim àrd.

4 Oir *tha* focal an Tighearna ceart, agus *tha* 'oibre uile *deanta* ann am fìrinn.

5 Is ionmhuinn leis ceartas agus breitheanas; do mhaitheas an Tighearna tha'n talamh làn.

6 Le focal an Tighearna rinneadh na nèamha, agus le h-anail a bheoil an slòigh uile.

7 Carnaidh e suas mar thòrr uisgeacha na fairge; cuiridh e an doimhne suas *'na* thighibh-tasgaidh.

8 Roimh an Tighearna biodh eagal air an talamh uile; roimhe-san biodh fiamh air uile luchd-àiteachaidh an domhain:

9 Oir labhair e, agus bha e ann; dh'àithn e, agus sheas e.

10 Rinn an Tighearna comhairle nan cinneach faoin; thug e innleachdan an t-sluaigh gu neo-ni.

11 Seasaidh comhairle an Tighearna gu siorruidh, smuaintean a chridhe o linn gu linn.

12 *Is* beannaichte an cinneach sin, 'gam *bheil* an Tighearna 'na Dhia dhoibh; an sluagh *a* ròghnaich e mar oighreachd dha féin.

13 O na nèamhaibh amhaircidh an Tighearn a nuas; chi e uile chlann nan daoine.

14 O ionad seasmhach a chòmhnuidh beachdaichidh e air uile luchd-àiteachaidh na talmhainn.

15 Chum esan an cridhe air aon dòigh; bheir e fa'near an gnìomharan uile.

16 Cha tearnar rìgh le meud 'fheachd; cha saorar laoch le meud a neirt.

17 *Is* dìomhain an t-each chum tèaruinteachd; agus le meud a neirt cha saor e.

18 Feuch, *tha* sùil an Tighearn orra-san d'an eagal e; orra-san a chuireas an dòchas 'na thròcair;

19 Chum an anam a theasairginn o'n bhàs, agus an cumail beò anns a' ghorta.

20 Feithidh ar n-anam air an Tighearn; *is* esan ar cabhair, agus ar sgiath.

21 Oir ann-san ni ar cridhe gairdeachas, a chionn 'na ainm naomh-san gu'n do chuir sinn ar dòigh.

22 Gu robh do thròcair, a Thighearn, oirnn, a réir mar a chuir sinn ar dòchas annad.

SALM XXXIV.

Le Daibhidh, 'nuair a dh'atharraich e a ghiùlan an làthair Abimeleich, agus a chuir esan uaith e, agus a dh'imich e.

BEANNAICHIDH mi an Tighearna gach àm: an còmhnuidh *bithidh* a mholadh ann am bheul.

2 Anns an Tighearna ni m'anam uaill; cluinnidh na daoine sèimhe, agus ni iad aoibhneas.

3 Molaibh an Tighearna leamsa, agus àrdaicheamaid 'ainm le chéile.

4 Dh'iarr mi an Tighearn, agus dh'éisd e rium; agus shaor e mi o gach aobhar eagail a bha agam.

5 Dh'amhairc iad air, agus shoillsicheadh iad; agus cha robh nàire air an gnùis.

6 Ghlaodh an duine bochd so, agus dh'éisd an Tighearna ris; agus as a theanntachdaibh gu léir shaor se e.

7 Campaichidh aingeal an Tighearna mu'n timchioll-san d'an eagal e, agus teasairgidh e iad.

8 O blaisibh agus faicibh gur maith an Tighearn: *is* beannaichte an duine sin *a* dh'earbas as.

9 Biodh eagal an Tighearn oirbh, a naoimh-san; oir cha *bhi* dìth air a luchd-eagail-san.

10 Bithidh easbhuidh air na leòmhanaibh òga, agus bithidh ocras orra; ach orra-san a dh'iarras an Tighearn cha bhi maith air bith a dhìth.

11 Thigibh, a chlann, éisdibh rium;
teagaisgidh mi dhuibh eagal an Tigh-
earna.
12 Cò e am fear a mhiannaicheas beatha,
a ghràdhaicheas làithean a dh'fhaicinn
maith?
13 Gléidh do theangadh o olc, agus do
bhilean o labhairt ceilg.
14 Seachainn an t-olc, agus dean am
maith; iarr sìochaint agus lean i.
15 *Tha* sùilean an Tighearn air na fir-
eanaibh, agus a chluas r'an glaodh.
16 *Tha* gnùis an Tighearn an aghaidh
luchd-deanamh uilc, chum an cuimhne a
ghearradh as o'n talamh.
17 Ghlaodh na [fìreana,] agus dh'éisd an
Tighearn; agus as an teanntachdaibh gu
léir shaor e iad.
18 *Is* dlùth an Tighearna dhoibh-san a
tha briste 'nan cridhe; agus saoraidh e
iadsan a tha brùite 'nan spiorad.
19 *Is* lìonmhor àmhgharan an fhìrein;
ach asda air fad saoraidh an Tighearn e.
20 Gleidhidh an Tighearn a chnàmhan
uile: cha bhi h-aon diubh briste.
21 Marbhaidh olc na h-aingidh; agus
iadsan a tha toirt fuath do'n fhìrean lom-
sgriosar iad.
22 Saoraidh an Tighearn anam a sheir-
bhiseach; agus cha sgriosar aon air bith
dhiubhsan a chuireas an dòigh ann.

SALM XXXV.
Le Daibhidh.

TAGAIR, a Thighearn, riu-san a thag-
ras a'm' aghaidh; cog 'nan aghaidh-
san a chogas a'm' aghaidh.
2 Glac targaid agus sgiath, agus éirich
chum mo chuideachaidh.
3 Agus tarruing a mach an t-sleagh, ag-
us druid *an t-slighe* 'nan aghaidh-san a
tha 'n tòir orm: abair ri m'anam, *Is* mi
do shlàinte.
4 Nàire agus masladh gu robh orra-san
a tha 'g iarraidh m'anama: gu pillear iad-
san air an ais, agus gu robh amhluadh
orra, a tha smuaineachadh uilc dhomh.
5 Bitheadh iad mar mholl fa chomhair
na gaoithe, agus aingeal an Tighearna 'gan
ruagadh.
6 Bitheadh an slighe dorcha agus sleamh-
uinn, agus aingeal an Tighearn an tòir
orra.
7 Oir gun aobhar dh'fholuich iad air
mo shon an lìon; slochd gun aobhar
chladhaich iad air son m'anama.
8 Thigeadh sgrios air gun fhios da, ag-
us a lìon a dh'fholuich e glacadh se e
féin; san sgrios sin tuiteadh e.
9 Ach ni m'anam-sa gairdeachas anns
an Tighearn; ni e aoibhneas 'na shlàinte.
10 Their mo chnàmhan uile, A Thigh-
earn, cò *is* cosmhuil riutsa, a theasairgeas
am bochd uaith-san a's treise na e, agus
am bochd agus an t-ainnis uaith-san a
chreachadh e?
11 Dh'éirich fianuisean eucorach; chuir
iad as mo leth *nithe* air nach robh fios
agam.
12 Dhìol iad dhomh olc an éiric maith,
a' cur rompa mo bheatha a thoirt uam.
13 Ach a'm' thaobh-sa, 'nuair a bha iad-
san gu tinn, b'e eudach-saic mo chulaidh;
dh'irioslaich mi m'anam le trasgadh, agus
phill m'urnuigh a'm' uchd féin.
14 Mar gu'm bu charaid no bràthair
dhomh *a bhiodh* ann, ghluais mi; mar
fhear caoidh a mhàthar, gu dubhach
chrom mi sìos.
15 Ach air bhi dhomhsa ann an àmh-
ghar, bha iadsan ait, agus chruinnich iad
le chéile; chruinnich daoine suarach nach
b'aithne dhomh le chéile a'm' aghaidh;
reub iad, agus cha do sguir iad.
16 Le luchd dian-mhagaidh cealgach,
chas iad am fiacla rium.
17 Cia fhad, a Thighearn, a dh'amh-
airceas tu air *so?* saor m'anam o am mill-
eadh, m'aon *ghràdh* o na leòmhanaibh.
18 Cliuthaichidh mi thu anns a' mhòr
choimhthional; am measg sluaigh lìon-
mhoir molaidh mi thu.
19 Na deanadh iadsan a ta 'nan naimhd-
ibh dhomh gu h-eucorach, gairdeachas os
mo cheann: iadsan aig am bheil fuath
dhomh gun aobhar, na caogadh iad le'n
sùil:
20 Oir cha labhair iad sìth; ach an agh-
aidh dhaoine ciùin na tìre dealbhaidh iad
nithe cealgach.
21 Dh'fhosgail iad am beul gu farsuinn
a'm' aghaidh; thubhairt iad, Aha, aha!
chunnaic ar sùil.
22 Chunnaic thusa *so*, a Thighearn, na
bi a'd' thosd; a Thighearn, na bi fad uam.
23 Tog ort, agus mosgail chum mo
cheirt; chum mo chùise, mo Dhia agus
mo Thighearn.
24 Thoir breth orm a réir do cheartais,
a Thighearna mo Dhia, agus na deanadh
iad gairdeachas os mo cheann.
25 Na h-abradh iad 'nan cridhe, Aha *is*
e sud ar miann: idir na h-abradh iad,
Shluig sinn suas e.
26 Nàire agus amhluadh gu robh orra-
san le chéile, a tha deanamh gairdeachais
ri m'olc: còmhdaichear le nàire agus mas-
ladh iadsan a dh'àrdaicheas iad féin a'm'
aghaidh!
27 Deanadh iadsan iolach, agus bith-
eadh iad aoibhneach, a sheasas mo chòir
dhomh; agus abradh iad a ghnàth, Mòr
chliù gu robh do'n Tighearn, aig am bheil
tlachd ann an sìth a sheirbhisich!
28 An sin cuiridh mo theangadh an céill
do cheartas, air feadh an là do chliu.

SALM XXXVI.
Do'n àrd fhear-ciuil, Le Daibhidh òglach
an Tighearna.

'SE their an t-aingidh an taobh a stigh d'a
chridhe, gu'm peacaich e; cha *'n'eil*
eagal Dé fa chomhair a shùl.
2 Oir ni e bàigh ris féin 'na shùilibh
féin, gus am faighear a mach a chionta
mar aobhar fuatha.
3 *Is* euceart agus cealg briathran a
bheoil: leig e dheth bhi glic, maith a
dheanamh.
4 Dealbhaidh e euceart air a leabaidh:
suidhichidh se e féin air slighe nach *'eil*
maith: cha'n oilteil leis an t-olc.
5 A Thighearn, anns na nèamhaibh
tha do thròcair; tha t'fhìrinn gu ruig na
neoil.
6 *Tha* t'fhìreantachd mar na beanntan

àrda, no bhreitheanais 'nan doimhne
mhòir: gleidhidh tusa, a Thighearn,
duine agus ainmhidh.
7 Cia luachmhor do chaoimhneas gràdh-
ach, a Dhé! uime sin earbaidh clann nan
daoine á sgàile do sgiathan.
8 Sàsuichear iad gu mòr le saill do
thighe; agus á amhainn do shòlasan bheir
thu orra òl.
9 Oir agadsa *tha* tobar na beatha: ann
ad sholus-sa chi sinne solus.
10 Buanaich do chaoimhneas gràidh
dhoibhsan a chuir eòlas ort, agus t'fhìr-
eantachd dhoibhsan a tha ionraic 'nan
cridhe.
11 Na tigeadh cos an àrdain orm, agus
na gluaiseadh làmh nan aingidh mi.
12 An sin thuit luchd-deanamh na h-eu-
ceirt sìos: leagadh sìos iad, agus cha'n
urrainn iad éirigh.

SALM XXXVII.

Le Daibhidh.

NA biodh campar ort mu dhaoinibh
aingidh, agus na gabh farmad ri
luchd-deanamh na h-euceirt:
2 Oir mar am feur gearrar gu grad sìos
iad, agus mar an luibh ghlas seargaidh iad.
3 Earb thusa as an Tighearn, agus dean
maith; *mar sin* gabhaidh tu còmhnuidh
san tìr, agus beathaichear thu gu cinnt-
each.
4 Mar an ceudna gabh tlachd anns an
Tighearn, agus bheir e dhuit iarrtuis do
chridhe.
5 Tabhair suas do shlighe do'n Tigh-
earn: agus earb as, agus ni se *e:*
6 Agus bheir e mach t'fhìreantachd
mar an solus, agus do bhreitheanas mar
am meadhon-là.
7 Bi d' thosd an làthair an Tighearn,
agus feith le foighidinn air: na biodh camp-
ar ort mu'n ti a shoirbhicheas 'na shlighe,
mu'n fhear a bheir a dhroch innleachda
gu buil.
8 Leig fearg dhìot, agus tréig corruich;
na biodh campar ort air aon chor chum
uilc.
9 Oir gearrar as droch dhaoine; ach
iadsan a dh'fheitheas air an Tighearn,
buan-mhealaidh iad an talamh.
10 Oir fathast tamull beag, agus cha
bhi an t-aingidh ann; seadh, bheir thu fa'-
near 'àit-san, agus cha *bhi* e ann.
11 Ach mealaidh daoine macanta an
talamh, agus gabhaidh iad tlachd ann am
meud na sìth.
12 Tha'n t-aingidh a' cumadh uilc do'n
ionraic, agus a' casadh 'fhiacal ris.
13 Ni Dia fanoid air, oir is léir dha gu
bheil a là a' teachd.
14 Tharruing na h-aingidh an claidh-
eamh, agus chuir iad am bogha air ghleus,
a leagadh sìos a' bhochd agus an ainnis, a
mharbhadh luchd deadh-bheus.
15 Théid an claidheamh a steach 'nan
cridhe féin, agus brisear am bogha.
16 *Is* fearr beagan aig an duine ionraic
na saoibhreas mhòrain dhroch dhaoine.
17 Oir brisear gairdeana dhroch
dhaoine; ach cumaidh Dia suas na fir-
eana.
18 *Is* fiosrach Dia air làithibh nan
daoine ionraic, agus bithidh an oighreachd
gu siorruidh.
19 Cha chuirear gu nàire iad ann an àm
an uilc, agus ann an làithibh na gorta sàs-
uichear iad.
20 Ach sgriosar droch dhaoine, agus
bithidh naimhdean an Tighearna mar
shaill uan: théid as doibh, mar dheataich
théid as doibh.
21 Gabhaidh an t-aingidh air iasachd,
agus cha dìol e rìs; ach tha'm firean tròc-
aireach, agus bheir e uaith.
22 Oir iadsan a bheannaichear leis,
mealaidh iad an talamh; agus iadsan a
mhallaichear leis, gearrar as iad.
23 Leis an Tighearna tha ceumanna
duine air an orduchadh, agus gabhaidh e
tlachd 'na shlighe:
24 Ged thuit e, cha tilgear gu tur sìos
e; oir cumaidh an Tighearna suas air
làimh e.
25 Bha mi òg, agus a nis tha mi sean;
gidheadh cha'n fhaca mi am firean air a
thréigsinn, agus a shliochd ag iarraidh ar-
ain.
26 *Tha* e ghnàth truacanta agus coin-
gheallach; agus *bithidh* a shliochd beann-
aichte.
27 Seachainn an t-olc, agus dean am
maith, agus gabh còmhnuidh gu bràth.
28 Oir is toigh leis an Tighearna breith-
eanas, agus cha tréig e a naoimh: gu bràth
coimhidear iadsan; ach gearrar as sliochd
nan aingidh.
29 Mealaidh na fireana an tìr, agus
gabhaidh iad còmhnuidh innte gu bràth.
30 Cuiridh beul an fhìrein an céill glioc-
as, agus labhraidh a theangadh breithean-
as.
31 *Tha* lagh a Dhé 'na chridhe: cha
sleamhnuich a cheumanna.
32 Bithidh an droch dhuine ri faire air
an fhìrean, agus iarraidh e a mharbhadh.
33 Cha'n fhàg an Tighearn e 'na làimh;
agus cha dìt se e, 'nuair a bheirear breth
air.
34 Feith air an Tighearn, agus gléidh a
shlighe; agus àrdaichidh e thu, chum an
tìr a mhealltuinn: 'nuair a ghearrar as
droch dhaoine, chi thu *e.*
35 Chunnaic mi an duine aingidh am
mòr chumhachd, agus e 'ga sgaoileadh
féin a mach mar ùr chraoibh uaine.
36 Ach chaidh e seachad, agus, feuch,
cha *robh* e ann; agus dh'iarr mi, ach cha
d'fhuaras e.
37 Thoir fa'near an duine foirfe, agus
amhairc air an duine ionraic; oir *is* i sìth
a's crìoch do'n duine *sin.*
38 Ach sgriosar luchd eusaontais far-
aon; gearrar as crìoch dhroch dhaoine.
39 *Tha* slàinte nam firean o'n Tighearn;
is esan an neart ann an àm teanntachd:
40 Agus cuidichidh an Tighearna leo,
agus teasairgidh e iad: teasairgidh e iad o
dhroch dhaoinibh, agus saoraidh e iad, a
chionn gu'n d'earb iad as.

SALM XXXVIII.

Salm le Daibhidh a chur an cuimhne.

A THIGHEARNA, na cronuich mi ann
ad chorruich, agus na smachdaich mi
an teas t'fheirge:

2 Oir shàthadh do shaighdean annam,
agus tha do làmh trom orm.
3 Cha *'n'eil* fallaineachd a'm' fheoil air
son t'fheirge : cha *'n'eil* sìth a'm' chnàmh-
aibh air son mo pheacaidh :
4 Oir chaidh m'eucearta thar mo
cheann : mar eire thruim tha iad ro-throm
air mo shon :
5 Tha mo chreuchdan lobhta, breun, air
son m'amaideachd.
6 Tha mi cràiteach; chromadh sìos mi
gu mòr; air feadh an là uile tha mi 'g im-
eachd gu dubhach :
7 Oir tha mo leasraidh làn do *ghalar*
granda; agus cha *'n'eil* fallaineachd a'm'
fheoil.
8 Tha mi lag, agus ro-bhrùite : tha mi
a' bùireadh trìd mi-shuaimhneis mo
chridhe.
9 A Thighearn, *tha* mo mhiann uile a'd'
làthair; agus cha 'n'eil m'osnaich fol-
uichte ort.
10 Tha mo chridhe a' ploscartaich;
thréig mo neart mi : a thaobh fradhairc
mo shùl, sin mar an ceudna cha *'n'eil* ag-
am.
11 Tha luchd mo ghaoil agus mo chaird-
ean a' seasamh fa chomhair mo leòin; ag-
us tha mo dhilsean a' seasamh fad uam.
12 Agus tha luchd-iarraidh m'anama a'
cur ribeacha *romham*, agus luchd-iarraidh
m'uilc a' labhairt nithe aimhleasach, agus
a' smuaineachadh ceilge air feadh an là
uile.
13 Ach mar dhuine bodhar, cha chluinn
mise; agus *tha* mi mar dhuine balbh,
nach fosgail a bheul.
14 Tha mi eadhon mar fhear nach
cluinn, agus aig nach *'eil* achmhasain 'na
bheul.
15 Oir annad-sa, a Thighearn, chuir mi
mo dhòchas : éisdidh tusa, a Thighearna
mo Dhia.
16 Oir thubhairt mi, Air eagal gu'n
dean iad gairdeachas a'm' aghaidh; 'nuair
a shleamhnuicheas mo chos, gu'n àrdaich
siad iad féin a'm' aghaidh.
17 Oir *tha* mi ealamh gu tuisleachadh,
agus *tha* mo dhoilgheas a'm' fhianuis a
ghnàth.
18 Oir aidichidh mi m'euceart; bithidh
mi doilich air son mo pheacaidh.
19 Ach *a ta* mo naimhdean beothail, tha
iad làidir; agus tha iadsan aig am bheil
fuath dhomh gu h-eucorach, air fàs lìon-
mhor.
20 Agus tha iadsan a dhìolas olc air son
maith a' cur a'm' aghaidh, a chionn gu
bheil mi leantuinn a' mhaith.
21 Na tréig mi, a Thighearn, mo Dhia;
na bi-sa fad uam.
22 Greas chum mo chuideachaidh, a
Thighearn, mo shlàinte.

SALM XXXIX.

Do'n àrd fhear-ciuil, do Iedutun. Salm
le Daibhidh.

THUBHAIRT mi, Bheir mi 'n aire do
m' shlighibh, nach peacaich mi le m'
theangaidh : gleidhidh mi srian air mo
bheul, an uair a bhios an *duine* aingidh
a'm' fhianuis.
2 Bha mi balbh tosdach; dh'fhan mi o
labhairt maith *féin;* ach dhùisgeadh mo
dhoilgheas.
3 Dh'fhàs mo chridhe teth an taobh a
stigh dhìom; 'nuair a bha mi a' beachd-
smuaineachadh, las an teine; labhair mi
le m' theangaidh :
4 Thoir fios dhomh, a Thighearn, air mo
chrìch, agus tomhas mo làithean ciod e,
chum gu bi fios agam cia gearr mo rè.
5 Feuch, mar leud boise rinn thu mo
làithean, agus *tha* m'aois mar neo-ni a'd'
fhianuis : gu deimhin *is* dìomhanas gach
duine d'a fheabhas. Selah.
6 Gu deimhin tha gach duine a' siubhal
ann an samhladh dìomhain : gu deimhin
cuirear mi-shuaimhneas orra gu faoin :
carnaidh *neach* suas *beartas*, gun fhios aig
cò mhealas e.
7 Agus a nis ciod ris am feitheam, a
Thighearn? tha mo dhòchas annad-sa.
8 Saor mi o m'eusaontasaibh uile; na
dean ball-maslaidh an amadain dhìom.
9 Bha mi a'm' thosd, cha d'fhosgail mi
mo bheul, a chionn gur tusa a rinn *e*.
10 Tog dhìom do bhuille : le beum do
làimh-sa chlaoidheadh mi.
11 Le achmhasanaibh air son euceirt
'nuair a chronaicheas tu duine, bheir thu
air a shnuadh caitheadh mar leomann : gu
deimhin *is* dìomhanas gach duine. Selah.
12 Cluinn m'urnuigh, a Thighearn, ag-
us éisd ri m' ghlaodh; ri m'dheoir na bi
a'd' thosd : oir *is* coigreach mi maille riut,
agus fear-cuairt, mar m'aithriche uile.
13 O! caomhain mi, chum gu faigh mi
neart, mun siubhail mi, agus nach bi mi
ann ni's mò.

SALM XL.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

DH'FHEITH mi le foighidinn ris an
Tighearn, agus chrom e thugam; ag-
agus chual' e mo ghlaodh.
2 Agus thug e nìos á slochd uamhuinn
mi, á clàbar làthaich, agus chuir e mo
chosan air carraig; shocraich e mo cheum-
anna.
3 Agus chuir e òran nuadh ann am
bheul, òran-molaidh d'ar Dia : chi mòran
e, agus bithidh eagal orra, agus earbaidh
iad as an Tighearn.
4 *Is* beannaichte an duine sin a chuireas
a dhòchas anns an Tighearn, agus nach
seall an déigh nan uaibhreach, no 'nan
déigh-san a chlaonas chum bréige.
5 *Is* lìonmhor, a Thighearna mo Dhia,
na nithe a rinn thu! t'oibre iongantach,
agus do smuainte d'ar taobh-ne, cha 'n'eil
e 'n comas a chur sìos an ordugh dhuit :
nochdainn agus chuirinn an céill *iad; ach*
tha iad ni's lìonmhoire na gu'n gabh iad
àireamh.
6 Ann an ìobairt agus an tabhartas cha
do ghabh thu tlachd : dh'fhosgail thu mo
chluasan : ìobairt-loisgte agus ìobairt-
pheacaidh cha d'iarr thu.
7 An sin thubhairt mi, Feuch, tha mi
teachd : ann an rola an leabhair tha e
sgrìobhta ormsa;
8 Is e mo thlachd do thoil a dheanamh,
a Dhé; seadh, *tha* do lagh an taobh a stigh
do m' chridhe.
9 Rinn mi sgeul air t'fhìreantachd sa'

choimhthional mhòr: feuch, cha do choisg
mi mo bhilean, a Thighearn, is aithne dhuit.
10 Cha d'fholuich mi t'fhìreantachd ann
am meadhon mo chridhe: chuir mi'n céill
t'fhìrinn agus do shlàinte: cha do cheil mi
do chaoimhneas gràdhach, agus t'fhìrinn,
o'n choimhthional mhòr.
11 A Thighearn, na cum-sa do chaomh
thròcairean uam: gleidheadh do chaoimh-
neas gràdhach agus t'fhìrinn a ghnàth mi.
12 Oir dh'iadh uilc gun àireamh mu'n
cuairt orm; ghlac m'eucearta mi, agus
cha 'n'eil e'n comas dhomh sealltuinn
suas; ni's lìonmhoire tha iad na falt mo
chinn, agus thréig mo chridhe mi.
13 Gu ma toil leat, a Thighearn, mo
theasairginn; greas, a Thighearn, chum
mo chuideachaidh.
14 Nàire agus amhluadh gu robh orra-
san le chéile, a tha 'g iarraidh m'anama g'a
sgrios: ruagar air an ais agus nàraichear
iadsan a tha guidhe uilc dhomh.
15 Aonaranach gu robh iadsan mar
thuarasdal an nàire, a their riumsa, Aha,
Aha!
16 Deanadh iadsan uile a dh'iarras thusa,
gairdeachas agus aoibhneas annad: abradh
iadsan an còmhnuidh, a ghràdhaicheas do
shlàinte, Mòr mholadh gu robh do'n Tigh-
earn.
17 *Tha* mise bochd agus uireasbhuidh-
each, *ach* smuainichidh an Tighearn orm:
is tusa m'fhear-cabhair, agus m'fhear-
saoraidh; a Dhé, na dean moille.

SALM XLI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

IS beannaichte esan a bheir an aire do'n
duine bhochd: ann an là an uilc
saoraidh an Tighearn e.
2 Gleidhidh an Tighearn e, agus cum-
aidh e beò e, agus bithidh e beannaichte
air thalamh: na tabhair thusa e do thoil
a naimhdean.
3 Bheir an Tighearna neart dha air
leabaidh a thinneis iarganaich: a leabadh
uile ni thusa dha 'na euslainte.
4 Thubhairt mi, A Thighearn, dean
tròcair orm: leighis m'anam, oir pheac-
aich mi a'd' aghaidh.
5 Tha mo naimhdean a' labhairt uilc
orm, *ag ràdh*, C'uin a gheibh e bàs agus
a sgriosar 'ainm?
6 Agus ma thig neach g'am shealltuinn,
labhraidh e dìomhanas; carnaidh a chridhe
euceart dha féin; théid e mach, agus labh-
raidh se *e*.
7 Tha iadsan uile aig am bheil fuath
dhomh a' cogarsaich le chéile a'm' agh-
aidh: tha iad a' dealbh uilc a'm' aghaidh.
8 Tha droch ni, *ars' iadsan*, air teachd
air; agus esan a tha nis 'na luidhe, cha'n
éirich e ni's mò.
9 Eadhon fear mo shìth, as an d'earb
mi, esan a dh'ith do m'aran, thog e *a* shàil
a'm' aghaidh.
10 Ach dean-sa, a Thighearn, tròcair
orm, agus tog suas mi, agus bheir mi
luigheachd dhoibh.
11 Le so tha fios agam gu bheil tlachd
agadsa annam, a chionn nach 'eil mo
nàmhaid *a'* deanamh caithreim os mo
cheann.
12 Ach air mo shonsa, cumaidh tu suas
mi ann am ionracas, agus suidhichidh tu
mi a'd' fhianuis gu bràth.
13 Beannaichte gu *robh* an Tighearna
Dia Israeil, o shiorruidheachd gu siorr-
uidheachd! Amen agus Amen.

SALM XLII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Maschil, air son
mhac Chorah.

MAR a thogras am fiadh chum nan
sruth uisge, mar sin tha m'anam a'
togairt a d' ionnsuidhse, a Dhé.
2 Tha tart air m'anam chum Dhé,
chum an Dé bheò: c'uin a thig mi, agus a
nochdar mi am fianuis Dhé?
3 Is iad mo dheoir a's biadh dhomh a là
agus a dh'oidhche, 'nuair a theirear rium
gach là, C'àit *am bheil* do Dhia?
4 Na *nithe* so is cuimhne leam, agus tha
mi dòrtadh a mach m'anama leam féin;
oir ghabh mi thairis leis a' mhòr-chuid-
eachd, chaidh mi leo gu tigh Dhé, le fuaim
gairdeachais agus molaidh, *leis* a' chuid-
eachd a bha cumail là féille.
5 C'ar son a tha thu air do leagadh sìos,
O m'anam? agus c'ar son a tha thu fo
bhuaireas an taobh a stigh dhìom? earb
thusa á Dia; oir fathast molaidh mise e,
slàinte mo ghnùise agus mo Dhia.
6 Leagadh sìos m'anam an taobh a stigh
dhìom: uime sin cuimhnichidh mi ortsa,
mo Dhia, o thìr Iordain, agus o Hermon,
o shliabh Mhitsair.
7 *Tha* doimhne a' gairm air doimhne le
fuaim t'fheadan uisge; chaidh do stuaidh-
ean agus do thonnan uile tharum.
8 Anns an là àithnidh an Tighearn a
thròcair; agus san oidhche *bithidh* a laoidh
maille rium, agus m'urnuigh ri Dia mo
bheatha.
9 Their mi ri Dia mo charraig, C'ar son
a dhìchuimhnich thu mi? c'ar son a tha
mi a' triall gu dubhach air son foirneirt
an eascaraid?
10 Mar chlaidheamh a'm' chnàmhaibh,
tha mo naimhdean a' toirt maslaidh
dhomh, 'nuair a their iad rium gach là,
C'àit *am bheil* do Dhia?
11 C'ar son a tha thu air do leagadh
sìos, O m'anam? agus c'ar son a tha thu
fo bhuaireas an taobh a stigh dhìom? earb
thusa á Dia; oir fathast molaidh mise e,
slàinte mo ghnùise, agus mo Dhia.

SALM XLIII.

THOIR breth orm, a Dhé, agus tagair
mo chùis: o chinneach an-iochd-
mhor; o fhear na ceilge agus na h-eu-
ceirt, saor thusa mi.
2 Oir *is* tusa Dia mo neirt; c'ar son a
chuir thu mi fad uait? c'ar son a tha mi a'
triall gu dubhach air son foirneirt an eas-
caraid?
3 O cuir a mach do sholus agus t'fhìr-
inn! seòladh iadsan mi, thugadh iad mi
chum do shléibh naoimh-san, agus chum
do phàilliuna.
4 An sin théid mi dh'ionnsuidh altair
Dhé, a dh'ionnsuidh Dhé m'aoibhneis ro-
mhòir; agus molaidh mi thu air a' chlàrs-
aich, a Dhia, mo Dhia.
5 C'ar son a tha thu air do leagadh
sìos, O m'anam? agus c'ar son a tha thu
fo bhuaireas an taobh a stigh dhìom?

earb thusa á Dia; oir fathast molaidh
mise e, slàinte mo ghnùise, agus mo
Dhia.

SALM XLIV.

Do'n àrd fhear-ciuil, air son mhac Chorah, Maschil.

ADHE, le'r cluasaibh chuala sinn, dh'-
innis ar n-aithriche dhuinn an obair
a rinn thu 'nan làithibh-san, sna làithibh
o shean.
2 Le d'làimh thilg thu mach na cinnich,
ach shuidhich thu iadsan: chlaoidh thu
na slòigh, ach thug thu orra-san soirbh-
eachadh.
3 Oir cha'n ann le'n claidheamh féin a
fhuair iad sealbh san tìr, agus cha'n e an
gairdean féin a shaor iad; ach do dheas
làmh, agus do ghàirdean-sa, agus solus do
ghnùise, a chionn gu'n robh deadh-ghean
agad doibh.
4 *Is* tu féin mo righ, a Dhé: âithn thusa
saorsa do Iacob.
5 Trìd-sa buailidh sinn ar naimhdean;
trìd t'ainme-sa saltraidh sinn orra-san a
dh'éireas 'nar n-aghaidh.
6 Oir as mo bhogha cha'n earb mi, agus
cha saor mo chlaidheamh mi.
7 Ach shaor thusa sinn o ar naimhdibh,
agus nàirich thu iadsan aig an robh fuath
dhuinn.
8 A Dia ni sinne uaill air feadh an là;
agus t'ainm-sa molaidh sinn gu siorruidh.
Selah.
9 Ach a nis thilg thu uait sinn, agus
nàirich thu sinn; agus cha 'n'eil thu dol
a mach le'r n-armailtibh.
10 Thug thu oirnn tionndadh air ar
n-ais o'n nàmhaid, agus tha iadsan le'm
fuathach sinn 'gar creachadh.
11 Thug thu sinn mar chaoraich air son
bìdh; agus am measg nan cinneach sgap
thu sinn.
12 Reic thu do shluagh gun fhiach, ag-
us cha do mheudaich thu *do mhaoin* le'n
luach.
13 Rinn thu sinn 'nar masladh d'ar
coimhearsnaich, 'nar ball fanoid agus
magaidh dhoibhsan a tha mu'n cuairt
oirnn.
14 Rinn thu gnàth-fhocal dhinn am
measg nan cinneach, aobhar crathaidh
cinn am measg an t-sluaigh.
15 Fad an là *tha* m'amhluadh a'm' fhia-
nuis, agus chòmhdaich nàire mo ghnùise
mi.
16 Air son gutha an fhir a bheir masladh
agus toibheum, air son fianuis an nàmh-
aid agus an dìoghaltaich.
17 Thàinig so uile oirnn; gidheadh, cha
do dhìchuimhnich sinn thu, agus cha
d'rinn sinn cealg ann ad choimhcheangal.
18 Cha do thionndaidh ar cridhe air ais,
agus cha do chlaon ar cos o d' shlighe:
19 Ge do mhìn-phronn thu sinn ann an
ionad dhràgon, agus ge do chòmhdaich
thu sinn le sgàil a' bhàis.
20 Ma dhìchuimhnich sinn ainm ar Dé,
no ma shìn sinn ar làmhan gu Dia coimh-
each,
21 Nach rannsaich Dia so a mach? oir
tha fios aige-san air *nithibh* dìomhair a'
chridhe.
22 Ach air do shon-sa mharbhadh sinn
rè an là gu léir; mheasadh sinn mar
chaoraich chum casgraidh.
23 Mosgail; c'ar son a choidleas tu, a
Thighearn? dùisg, na tilg *sinn* uait gu
bràth.
24 C'ar son a dh'fholaicheas tu do ghnùis?
a dhìchuimhnicheas tu ar n-àmhghar, agus
ar foirneart?
25 Oir chromadh sìos ar n-anam do'n
ùir; dhluth-lean ar com ris an talamh.
26 Eirich, cuidich leinn, agus saor sinn
air sgàth do thròcair.

SALM XLV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Sosanim, air son mhac Chorah, Maschil. Oran gràidh.

THA mo chridhe a' deachdadh deadh ni;
cuiridh mi 'n céill na nithe a rinn mi
do'n Righ; *bithidh* mo theangadh mar
pheann fir-sgrìobhaidh dheis.
2 Is maisiche thu na clann nan daoine;
dhòirteadh gràs ann ad bhilibh: uime sin
bheannaich Dia thu gu bràth.
3 Crioslaich do chlaidheamh air do leis,
O a ghaisgeich; le d' ghlòir, agus le d'
mhòralachd.
4 Marcaich air d'aghaidh gu buadhach
air sgàth na fìrinn, agus na macantachd,
agus na fìreantachd; agus teagaisgidh do
dheas làmh dhuit nithe uamhasach.
5 *Is* geur do shaighdean, (tuitidh na
slòigh fodhad,) *is geur iad* ann an cridhe
naimhdean an Righ.
6 *Tha* do righ-chaithir, a Dhé, gu saogh-
al nan saoghal; *is* slat cheartais slat-
shuaicheantais do rìoghachd-sa.
7 Ghràdhaich thusa fìreantachd, agus
thug thu fuath do aingidheachd; uime sin
dh'ung Dia, do Dhia-sa, thu le h-oladh
aoibhneis os ceann do chompanach.
8 Do mhirr, agus do alos, agus do chasia,
théid fàile o d' thrusgan uile, a mach á lùch-
airtibh do fhiaclaibh elephant, leis an do
chuireadh aoibhneas ort.
9 *Tha* nigheana rìghrean am measg do
bhan urramach; seasaidh do bhan-righinn
air do dheas làimh, ann an òr na h-Ophir.
10 Eisd, a nighean, agus amhairc, agus
aom do chluas; agus dìchuimhnich do
shluagh féin, agus tigh t'athar.
11 An sin gabhaidh an Righ mòr thlachd
ann ad àille: a chionn gur esan do Thigh-
earn, thoir-sa urram dha.
12 *Thig* eadhon nighean Thiruis le tiodh-
lac; asluichidh daoine saoibhir an t-sluaigh
do dheadh-ghean.
13 Uile glòrmhor *tha* nighean an righ a
stigh; air oibreachadh le h-òr *tha* a h-eud-
ach.
14 Ann an trusgan do obair ghréis bheir-
ear i chum an Righ: bheirear na maigh-
deana 'na déigh, a bana-chompanaich, a
steach thugad.
15 Bheirear iad le h-aoibhneas agus le
gairdeachas; théid iad a steach do lùchairt
an Righ.
16 An àite t'aithriche bithidh do mhic;
ni thu iad 'nan uachdaranaibh air an ta-
lamh uile.
17 Bheir mi air t'ainm a bhi air chuimh-
ne anns gach linn a thig: uime sin mo-
laidh an sluagh thu gu saoghal nan saogh-
al.

SALM XLVI.

Do'n àrd fhear-ciuil air son mhac Chorah. Oran air Alamot.

IS e Dia ar tearmunn agus ar neart; ar cabhair ro-dheas ann an teanntachdaibh.
2 Air an aobhar sin cha bhi eagal oirnn, ged ghluaisear an talamh, agus ged atharruichear na beannta gu meadhon na fairge:
3 Ged bheuc a h-uisgeacha, agus ged chuirear thar a chéile iad; ged chriothnuich na beannta le a h-ataireachd. Selah.
4 *Tha* amhainn ann, *agus* ni a sruthain caithir Dhé ait; naomh-ionad phàilliun an Ti a's àirde.
5 *Tha* Dia 'na meadhon; cha ghluaisear i: cuidichidh Dia leatha gu moch air mhaduinn.
6 Ghabh na cinnich boile; ghluaiseadh na rìoghachdan: chuir e mach a ghuth, leagh an talamh.
7 *Tha* Dia nan slògh leinn; is e Dia Iacoib *a's* dìdean duinn. Selah.
8 Thigibh, faicibh oibre an Tighearna, gach léir-sgrios a rinn e air thalamh.
9 Coisgidh e an cogadh gu h-iomall na talmhainn; brisidh e am bogha, agus gearraidh e an t-sleagh: na carbadan-cogaidh loisgidh e le teine.
10 Bithibh sàmhach, agus tuigibh gur mise Dia: àrdaichear mi am measg nan cinneach, àrdaichear mi air thalamh.
11 *Tha* Dia nan slògh leinn; *is* e Dia Iacoib a's dìdean duinn. Selah.

SALM XLVII.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm air son mhac Chorah.

BUAILIBH bhur basan, uile shlòigh; togaibh iolach do Dhia le guth gairdeachais.
2 Oir *tha*'n Tighearn, an Ti a's àirde, 'na aobhar eagail: *is* Righ mòr e os ceann na talmhainn uile.
3 Cuiridh e na slòigh fo'r smachd, agus na cinnich fo'r cosaibh.
4 Taghaidh e ar n-oighreachd dhuinn, òirdheirceas Iacoib, a ghràdhaich e. Selah.
5 Chaidh Dia suas le caithream, an Tighearna le fuaim trompaid.
6 Seinnibh moladh do Dhia, seinnibh; seinnibh moladh d'ar Righ, seinnibh:
7 Oir *is* e Dia righ na talmhainn uile; seinnibh moladh gu h-eòlach.
8 Tha Dia 'na Righ os ceann nan cinneach: tha Dia 'na shuidhe air righ-chaithir a naomhachd.
9 Chruinnicheadh uachdarain nan sluagh le chéile, sluagh Dhé Abrahaim: oir *is* le Dia sgiatha na talmhainn; tha e air àrdachadh gu mòr.

SALM XLVIII.

Oran *agus* Salm air son mhac Chorah.

IS mòr an Tighearn, agus is ro-airidh air cliu e ann am baile ar Dé, ann an sliabh a naomhachd.
2 Sgiamhach 'na shuidheachadh, aoibhneas na talmhainn uile, *is* e sliabh Shioin: air an taobh mu thuath *tha* baile an Righ mhòir.
3 Aithnichear Dia 'na lùchairtibh mar thearmunn.
4 Oir feuch, chruinnicheadh na rìghrean; ghabh iad thairis le chéile.
5 Chunnaic iad, agus b'ioghnadh leo; bha uamhas orra, ghreas iad orra.
6 Ghlac geilt-chrith iad an sin, pian mar phéin mnà ri saothair.
7 Le gaoith an ear mìn-bhrisidh tu longa Tharsis.
8 Mar a chuala sinn, is amhuil a chunnaic sinn ann am baile Thighearna nan slògh, ann am baile ar Dé: daingnichidh se e gu bràth. Selah.
9 Smuainich sinn air do chaoimhneas gràidh, a Dhé, ann am meadhon do theampuill.
10 Mar t'ainm, a Dhé, mar sin *a ta* do chliu gu crìochaibh na talmhainn: tha do dheas làmh làn do fhìreantachd.
11 Deanadh sliabh Shioin aoibhneas, deanadh nigheana Iudah gairdeachas, air son do bhreitheanas.
12 Cuairtichibh Sion, agus rachaibh m'a timchioll; àirmhibh a tùir.
13 Thugaibh an aire d'a balla làidir, comharaichibh a lùchairtean, chum gu cuir sibh an céill *e* do'n àl ri teachd.
14 Oir *is* e an Dia so ar Dia-ne gu saoghal nan saoghal: stiùraidh e sinn gu ruig am bàs.

SALM XLIX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm air son mhac Chorah.

CLUINNIBH so, a shlòigh uile, éisdibh, *sibhse* uile luchd-àiteachaidh an domhain;
2 Araon a dhaoine ìosal agus àrd, beartach agus bochd le chéile.
3 Labhraidh mo bheul gliocas, agus smuainichidh mo chridhe air tuigse.
4 Aomaidh mi gu cosamhlachd mo chluas; nochdaidh mi air a' chlàrsaich mo ràdh dorcha.
5 C'ar son a bhiodh eagal orm ann an làithibh an uilc, *'nuair* a chuairticheas aingidheachd m'eascairdean mi,
6 A dh'earbas as an saoibhreas, agus a ni uaill á pailteas am beartais?
7 Cha'n urrainn duine air chor sam bith a bhràthair a shaoradh, no éiric a thabhairt do Dhia air a shon:
8 (Oir tha saorsa an anama luachmhor, agus sguiridh e am feasd :)
9 Gu maireadh e beò gu siorruidh, *agus* nach faiceadh e truaillidheachd.
10 Oir chi e *gu*'m faigh na daoine glice bàs, *gu*'n sgriosar le chéile an t-amadan agus an t-ùmaidh, agus *gu*'m fàg iad am beartas aig daoinibh eile.
11 *Is* iad smuaintean an cridhe *gu mair* an tighean gu bràth, an ionada-còmhnuidh o linn gu linn: bheir iad ainm air *am* fearann, a réir an ainme féin.
12 Ach *ged robh* an duine ann an urram, cha mhair e: is cosmhuil e ris na h-ainmhidhibh, *a* ghearrar as.
13 *Is* i so an slighe, eadhon an amaideachd: gidheadh gabhaidh an sliochd tlachd 'nan cainnt. Selah.
14 Mar chaoraich cuirear iad san uaigh; ithidh am bàs iad, agus bithidh uachdaranachd aig na fireanaibh os an ceann anns a' mhaduinn: seargaidh an dreach as san uaigh, an ionad-còmhnuidh.

15 Ach saoraidh Dia m'anam-sa o
chumhachd na h-uaighe; oir gabhaidh e
mi d'a ionnsuidh. Selah.
16 Na gabh thusa eagal an uair a dh'-
fhàsas duine beartach, 'nuair a mheud-
aichear glòir a thighe:
17 Oir 'nuair a gheibh e bàs, cha toir e
ni air bith leis; cha téid a ghlòir sìos 'na
dhéigh:
18 Ged bheannaich e 'anam féin, 'nuair
a tha e beò; agus molar thusa, 'nuair a ni
thu maith dhuit féin.
19 Théid e gu h-àl a shinnsear: gu bràth
cha'n fhaic iadsan solus.
20 Tha 'n duine, *a tha* ann an urram,
agus a tha gun tuigse, cosmhuil ris na
h-ainmhidhibh a ghearrar as.

SALM L.

Salm le Asaph.

LABHAIR Dia nan Dia, Iehobhah, ag-
us ghairm e an talamh o éirigh gu
ruig luidhe gréine.
2 A mach á Sion, iomlaine na maise,
dhealruich Dia.
3 Thig ar Dia-ne, agus cha bhi e 'na
thosd: roimh a ghnùis lasaidh teine millt-
each, agus mu'n cuairt air bithidh doin-
ionn mhòr.
4 Gairmidh e air na nèamhaibh o'n
àirde, agus air an talamh, chum breth a
thoirt air a shluagh.
5 Cruinnichibh mo naoimh a m' ionn-
suidh, iadsan a rinn coimhcheangal rium
le h-ìobairt.
6 Agus cuiridh na nèamhan an céill a
cheartas; oir *is* e Dia féin a's Breitheamh
ann. Selah.
7 Eisdibh, O mo shluagh, agus labhraidh
mi; O Israeil, agus ni mi fianuis a'd' agh-
aidh: *is* mise Dia, do Dhia-sa.
8 Air son t'ìobairtean cha'n agair mi
thu; oir *tha* t'ìobairtean-loisgte a ghnàth
a'm' fhianuis.
9 Cha ghabh mi tarbh òg as do thigh, *no*
gabhair fhirionn as do mhainniribh:
10 Oir *is* leamsa uile bheathaiche na
coille, an spréidh air mìle sliabh.
11 Is aithne dhomhsa uile eunlaith nam
beann; agus is leamsa fiadh-bheathaiche
na macharach.
12 Nam bithinn ocrach, cha 'n innsinn
duitse; oir *is* leamsa an domhan, agus a
làn.
13 An e gu'n ithinn feoil tharbh? agus
an òlainn fuil ghabhar?
14 Iobair ìobairt bhuidheachais do Dhia,
agus ìoc do bhòidean do'n Ti a's àirde.
15 Agus gairm orm ann an là teanntachd:
saoraidh mise thu, agus bheir thusa glòir
dhomhsa.
16 Ach ris an droch dhuine their Dia,
Ciod e do ghnothuch-sa mo reachdan a chur
an céill, no gu'n gabhadh tu mo choimh-
cheangal ann ad bheul;
17 'Nuair a ta fuath agad air fòghlum,
agus a thilg thu mo bhriathran air do chùl?
18 Ma chunnaic thu gaduiche, dh'aont-
aich thu leis; agus maille ri luchd adhalt-
rannais bha do chuibhrionn.
19 Chuir thu do bheul chum uilc, agus
dhealbh do theangadh cealg.
20 Shuidh thu, *agus* an aghaidh do
bhràthar labhair thu; agus do mhac do
mhàthar thug thu beum.
21 Na *nithe* so rinn thu, agus bha mise
a'm' thosd; shaoil thu gu'n robh mi gu tur
mar thu féin: cronaichidh mi thu, agus
cuiridh mi *gach ni* an ordugh fa chomhair
do shùl.
22 Smuainichibh a nis air so, sibhse
nach cuimhnich Dia; air eagal gu'n reub
mi as a chéile, gun neach ann a theasairg-
eas.
23 Esan a dh'ìobras moladh, bheir e glòir
dhomhsa: agus dhasan a dh'orduicheas *a*
shlighe, nochdaidh mi slàinte Dhé.

SALM LI.

Do'n àrd fhear-ciuil, Salm le Daibhidh,
'nuair a thàinig Natan am fàidh d'a ionn-
suidh, an déigh dha bhi aig Batseba.

DEAN tròcair orm, a Dhé, a réir do
chaoimhneis gràidh; a réir lìonmhoir-
eachd do chaomh thròcairean, dubh as
m'eusaontas.
2 Gu h-iomlan ionnail mi o m' lochd,
agus glan mi o m' pheacadh:
3 Oir tha mi ag aideachadh m'eusaont-
ais, agus *tha* mo pheacadh a'm' làthair a
ghnàth.
4 A'd' aghaidh, a'd' aghaidh féin a mhàin
pheacaich mi, agus rinn mi olc a'd' sheall-
adh, air chor as gu'm fireanaichear thusa
'nuair a labhras tu, gu'm bi thu glan 'nuair
a bheir thu breth.
5 Feuch, ann an euceart dhealbhadh mi,
agus ann am peacadh ghabh mo mhàthair
mi 'na broinn.
6 Feuch, is ionmhuinn leat an fhìrinn
san taobh a stigh; agus san *ionad* fhol-
uichte bheir thu orm gliocas a thuig-
sinn.
7 Glan mi le hisop, agus bithidh mi glan;
ionnail mi, agus bithidh mi ni's gile na
sneachdadh.
8 Thoir orm guth subhachais agus aoibh-
neis a chluinntinn; agus ni na cnàmhan
a bhris thu gairdeachas.
9 Foluich do ghnùis o m' pheacaibh, ag-
us dubh as m'eucearta gu léir.
10 Cruthaich annam cridhe glan, a Dhé;
agus ath-nuadhaich spiorad ceart an taobh
a stigh dhìom.
11 Na tilg mi o d' shealladh, agus na toir
do spiorad naomh uam.
12 Aisig dhomh gairdeachas do shlàinte,
agus *le d'* spiorad saor cum suas mi.
13 Teagaisgidh mi do luchd-eusaontais
do shlighean; agus iompaichear peacaich
a d' ionnsuidh.
14 Saor mi o chionta fola, a Dhé, a Dhé
mo shlàinte: àrd-mholaidh mo theangadh
t'fhìreantachd.
15 A Thighearn, fosgail mo bhilean, ag-
us cuiridh mo bheul an céill do chliu.
16 Oir cha'n iarr thu ìobairt, no bheirinn
dhuit *i;* ann an ìobairt-loisgte cha 'n'eil
tlachd agad.
17 *Is* iad ìobairtean Dhé spiorad briste:
air cridhe briste agus brùite, a Dhé, cha
dean thusa tàir.
18 Dean maith, a'd' dheadh-ghean, do
Shion; tog suas ballacha Ierusaleim.
19 An sin taitnidh ìobairtean ionracais
riut, ìobairtean-loisgte agus làn ìobairtean-

loisgte : an sin ìobraidh iad tairbh òga air
t'altair.

SALM LII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Maschil le Daibhidh, 'nuair a thàinig Doeg an t-Edomach, agus a dh'innis e do Shaul, agus a thubhairt e ris, Thàinig Daibhidh gu tigh Ahimeleich.

C'AR SON a ni thu uaill as an olc, O
ghaisgich? *Mairidh* maitheas Dé a
ghnàth.
2 Dealbhaidh do theangadh aimhleas,
mar ealtuinn ghéir, ag oibreachadh ceilge.
3 Is annsa leat an t-olc na maith, a'
bhreug na briathran a' cheartais. Selah.
4 Is ionmhuinn leat gach focal millteach,
an teangadh chealgach.
5 Uime sin sgriosaidh Dia thu gu bràth;
bheir e air falbh thu, agus tairngidh e as
[do] phàilliun thu, agus spìonaidh e do
fhreumhan á tìr nam beò. Selah.
6 Agus chi na fireana, agus bithidh eagal
orra, agus ni iad gàire uime, *ag ràdh*,
7 Feuch, so am fear nach d'rinn a neart
do Dhia, ach a dh'earb á pailteas a bheart-
ais, agus a neartaich e féin 'na aingidh-
eachd.
8 Ach *bithidh* mise mar chrann-olaidh
uaine ann an tigh Dhé; earbaidh mi á
tròcair Dhé gu saoghal nan saoghal.
9 Molaidh mise thu gu siorruidh, a
chionn gu'n d'rinn thu *e;* agus feithidh
mi air t'ainm-sa, *oir* tha e maith an làthair
do naomh.

SALM LIII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Mahalat, Maschil le Daibhidh.

THUBHAIRT an t-amadan 'na chridhe,
Cha *'n'eil* Dia ann: tha iad truaillidh
agus rinn iad aingidheachd ghràineil; cha
'n'eil neach ann a ni maith.
2 Dh'amhairc Dia a nuas o nèamh air
cloinn nan daoine, a dh'fheuchainn an
robh neach ann a bha glic, a bha 'g iarr-
aidh Dhé.
3 Chaidh gach aon diubh air ais; tha
iad gu léir air fàs salach : cha *'n'eil* neach
ann a ni maith, cha *'n'eil* eadhon aon.
4 Nach 'eil eòlas aca-san a tha deanamh
na h-eucorach, a' tha 'g itheadh suas mo
shluaigh, mar a dh'itheadh iad aran, *agus*
nach gairm air Dia?
5 An sin ghabh iad eagal mòr, 'nuair
nach robh aobhar eagail ann; sgaoil Dia a
chnàmha-san o chéile a champaich *a'd'agh-*
aidh: nàirich thu iad, a chionn gu'n d'rinn
Dia tàir orra.
6 O gu tigeadh slàinte Israeil a mach á
Sion! An uair a bheir Dia air ais braigh-
deanas a shluaigh, ni Iacob gairdeachas, ni
Israel aoibhneas.

SALM LIV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot, Maschil le Daibhidh, 'nuair a thàinig na Siphich, agus a thubhairt iad ri Saul, Nach 'eil Daibhidh 'ga fholach féin maille ruinne?

AIR sgàth t'ainme, a Dhé, saor thusa mi,
agus le d' chumhachd cum cothrom
rium.
2 Cluinn m'urnuigh, a Dhé; éisd ri
briathraibh mo bheoil.
3 Oir dh'éirich coigrich a'm' aghaidh,
agus dh'iarr luchd-foirneirt mo bheatha;
cha do chuir iad Dia fa'n comhair. Selah.
4 Feuch, *is* e Dia m'fhear-cuideachaidh:
tha'n Tighearna dhiubhsan a chumas suas
mo bheatha.
5 Dìolaidh e olc do m' naimhdibh : a'd'
fhìrinn gearr as iad.
6 Le saor thoil bheir mi ìobairt dhuit;
molaidh mi t'ainm, a Thighearn, oir *tha e*
maith.
7 Oir shaor thu mi as gach teinn : agus
chunnaic mo shùil *mo mhiann* air mo
naimhdibh.

SALM LV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot, Maschil le Daibhidh.

EISD, a Dhé, ri m'urnuigh, agus na fol-
aich thu féin o m'asluchadh.
2 Thoir aire dhomh, agus éisd rium :
tha mi àrd ann am ghearan, agus ri bùir-
eadh :
3 Air son gutha m'eascaraid, air son foir-
neirt an duine aingidh; oir tha iad a' tilg-
eadh euceirt orm, agus am feirg tha iad a'
toirt fuatha dhomh.
4 Tha mo chridhe air a chràdh an taobh
a stigh dhìom, agus thuit uamhasan a'
bhàis orm.
5 Thàinig eagal agus crith orm, agus
chòmhdaich uamhunn mi.
6 Agus thubhairt mi, Och, nach robh
agam sgiathan! mar choluman theichinn
as air iteig agus gheibhinn fois.
7 Feuch, shiùbhlainn fad as; chòmh-
nuichinn anns an fhàsach. Selah.
8 Dheanainn deifir gu dol as o ghaoith
làidir, agus o'n doininn.
9 Sgrios, a Thighearn, *agus* roinn an
teangadh; oir chunnaic mi foirneart agus
consachadh sa' bhaile.
10 A là agus a dh'oidhche tha iad a' dol
mu'n cuairt air, air a bhallachaibh; agus
tha euceart agus aimhleas 'na mheadhon.
11 *Tha* aingidheachd 'na mheadhon;
agus cha dealaich feall agus cealg r'a shràid-
ibh.
12 Oir cha bu nàmhaid *a* thug masladh
dhomh, no dh'fhuilginn *e;* cha b'e fear
le m' b'fhuathach mi *a* dh'àrdaich e féin
a'm' aghaidh, no dh'fholaichinn mi féin
uaith :
13 Ach thusa! fear bu choimpire dhomh
féin, fear m'iùil, agus fear m'eòlais.
14 Le chéile ghabh sinn comhairle
bhlasta; gu tigh Dhé dh'imich sinn cuid-
eachd.
15 Gabhadh am bàs sealbh orra, rachadh
iad sìos beò do'n uaigh; oir *a ta* uilc 'nan
àite-còmhnuidh, 'nam meadhon.
16 Glaodhaidh mise ri Dia; agus saor-
aidh Iehobhah mi.
17 Air feasgar, air maduinn, agus aig
meadhon-là ni mi urnuigh, agus glaodh-
aidh mi gu h-àrd; agus éisdidh esan ri m'
ghuth.
18 Saoraidh e m'anam ann an sìth o'n
chòmhrag a'm' aghaidh; oir is lìonmhor
iad a tha *strì* rium.
19 Eisdidh Dia, agus bheir e nuas iad,

eadhon esan a tha ann o chian. Selah: oir cha *'n'eil* atharrachadh orra, agus cha *'n'eil* eagal Dé orra.
20 Shìn e mach a làmh 'nan aghaidh-san a bha an sìth ris: bhris e a choimhcheangal.
21 Bu mhìne na im *focail* a bhéil, ach *bha* cogadh 'na chridhe; bu bhuige a bhriathra na oladh, ach *bu* chlaidhean rùisgte iad.
22 Tilg air an Tighearna do chùram, agus cumaidh esan suas thu: cha leig e am feasd do'n fhìrean a bhi air a ghluasad.
23 Ach tilgidh tusa, a Dhé, sìos iad gu slochd an sgrios: cha mhair daoine fuileachdach agus cealgach leth an làithean; ach cuiridh mise mo dhòigh annadsa.

SALM LVI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Ionatelim-rechocim, Michtam le Daibhidh, an uair a ghlac na Philistich e ann an Gat.

DEAN iochd orm, a Dhé; oir b'àill le duine mo shlugadh suas: tha e 'gam shàruchadh gach là le cogadh.
2 B'àill le m'eascairdibh mo shlugadh suas gach là; oir *is* lìonmhor iad a tha cogadh rium o *ionad* àrd.
3 San là air am bi eagal orm, earbaidh mi asadsa.
4 Ann an Dia molaidh mi 'fhocal; ann an Dia chuir mi mo dhòigh; cha'n eagal leam ciod a dh'fheudas feoil a dheanamh orm.
5 Gach là tha iad a' fiaradh mo bhriathar; *tha*'n smuainte uile a'm' aghaidh chum uilc.
6 Tha iad a' cruinneachadh le chéile, tha iad 'gam folach féin; tha iad a' toirt fa'near mo cheumanna, 'nuair a tha iad a' feitheamh air son m'anama.
7 Le h-eucoir an téid iad as? ann *ad* fheirg tilg sìos na slòigh, a Dhé.
8 Dh'àireamh thu mo sheacharain: cuir mo dheoir ann ad shearraig; nach *'eil iad* ann ad leabhar?
9 An sin pillear mo naimhdean air an ais, san là a ghairmeas mi *ort:* air so tha fios agam, oir *tha* Dia leam.
10 Ann an Dia molaidh mi 'fhocal: anns an Tighearna molaidh mi 'fhocal.
11 Ann an Dia chuir mi mo dhòigh: cha'n eagal leam ciod a dh'fheudas duine a dheanamh orm.
12 Ormsa, a Dhé, *tha* do bhòidean: ìocaidh mi cliu dhuit.
13 Oir shaor thu m'anam o'n bhàs, agus mar an ceudna mo chosan o thuisleadh, chum gu gluaisinn ann ad fhianuis, a Dhé, ann an solus nam beò.

SALM LVII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit, Michtam le Daibhidh, 'nuair a theich e o làthair Shauil do'n uaimh.

DEAN tròcair orm, a Dhé, dean tròcair orm; oir annadsa tha m'anam a' cur a dhòigh, agus fuidh sgàile do sgiathan gabhaidh mi mo thearmunn, gus an téid na h-uilc so uile thairis.
2 Eighidh mi ris an Dia a's àirde, ri Dia a choimhlionas *nithe* air mo shon.
3 Cuiridh e *neart* o nèamh, agus saoraidh e mi; bheir mi masladh do'n fhear le'm b'àill mo shlugadh suas. Selah. Cuiridh Dia a mach a thròcair agus 'fhìrinn.
4 *Tha* m'anam am measg leòmhan; tha mi a'm' luidhe *am measg* droinge air lasadh, daoine aig *am bheil* am fiacla 'nan sleaghaibh agus 'nan saighdibh, agus an teangadh 'na claidheamh geur.
5 Ardaich thu féin os ceann nan nèamh, a Dhé; do ghlòir os ceann na talmhainn uile.
6 Dheasaich iad lìon fa chomhair mo cheum; chrom iad m'anam sìos: chladhaich iad slochd romham; thuit iad féin 'na mheadhon. Selah.
7 Tha mo chridhe deas, a Dhé, tha mo chridhe deas; seinnidh mi, agus molaidh mi.
8 Mosgail, mo ghlòir; mosgail, a shaltair agus a chlàrsach: mosglaidh mi féin moch air mhaduinn.
9 Molaidh mi thu am measg nan sluagh, a Thighearn; seinnidh mi dhuit am measg nan cinneach:
10 Oir *is* mòr do thròcair gu ruig na nèamha, agus t'fhìrinn gu ruig na neula.
11 Ardaich thu féin os ceann nan nèamh, a Dhé; do ghlòir os ceann na talmhainn uile.

SALM LVIII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit, Michtam le Daibhidh.

AN labhair sibh, a choimhthionail, da rìreadh an ceartas? an toir sibh breth gu cothromach, a chlann nan daoine?
2 Seadh, 'nur cridhe tha sibh a' dealbhadh aingidheachd; air talamh tha sibh a' tomhas foirneirt bhur làmh.
3 Tha na h-aingidh a' claonadh o'n bhroinn; tha iad a' dol air seacharan o'm breith, a' labhairt bhreug.
4 *Tha* an nimh mar nimh nathrach; *tha iad* mar nathair bhodhar, *a* dhruideas a cluas;
5 Nach éisd ri guth nan druidh, a tha ro-sheòlta 'nan druidheachd.
6 Bris am fiaclan, a Dhé, 'nam beul: pronn gu tur tuisg nan leòmhan òga, a Thighearn.
7 Leaghadh iad, mar uisgeacha *a* ruitheas gu saor; cuireadh *Dia* a shaighdean *'nan aghaidh*, agus gearrar as iad.
8 Mar sheilcheig a bhios a' leaghadh as, rachadh iad as; *mar* thorraicheas anabuich mnà, na faiceadh iad a' ghrian.
9 Mu'm mothaich bhur coireacha *teas* o'n droighnich, bheir e air falbh iad *mar* le h-ioma-ghaoith, araon beò, agus 'na chorruich.
10 Bithidh aoibhneas air an fhìrean, an uair a chi e an dioghaltas: nighidh e a chosan ann am fuil an duine aingidh.
11 An sin their duine, Gu deimhin *tha* duais ann do'n fhìrean; gu cinnteach tha Dia ann a tha toirt breth air an talamh.

SALM LIX.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit, Michtam le Daibhidh; 'nuair a chuir Saul daoine uaith, agus a chuir iad faire air an tigh, chum a mharbhadh.

TEASAIRG mi o m' naimhdibh, O mo Dhia; dìon mi uatha-san a tha 'g éirigh a'm' aghaidh.

2 Teasairg mi o luchd-deanamh na h-eu-ceirt, agus o dhaoinibh fuileachdach saor mi;

3 Oir feuch, tha iad a' feitheamh nam fàth an aghaidh m'anama; tha daoine cumhachdach air cruinneachadh a'm' agh-aidh; cha'n ann *air son* mo lochd-sa, no *air son* mo pheacaidh, a Thighearn.

4 Gun choire *agamsa*, ruithidh iad, ag-us ulluichidh siad iad féin: mosgail thusa a chuideachadh leam, agus amhairc.

5 O thusa, a Thighearn, a Dhé nan sluagh, a Dhé Israeil, mosgail a dh'fhios-rachadh nan cinneach uile: na dean iochd air luchd-eusaontais ciontach sam bith. Selah.

6 Pillidh iad san fheasgar, ni iad donn-alaich mar choin, agus théid iad mu'n cuairt air a' bhaile.

7 Feuch, brùchdaidh iad a mach le'm beul; *tha* claidhean 'nam bilibh: Oir cò, *ars' iadsan*, a chluinneas?

8 Ach ni thusa, a Thighearn, gàire umpa; ni thu fanoid air na cinnich uile.

9 O thusa mo neart, feithidh mi ort: oir *is* e Dia mo dhaingneach.

10 Mo Dhia, gabhaidh a thròcair romh-am: bheir Dia dhomh gu faic mi *mo mhiann* air m'eascairdibh.

11 Na marbh iad, air eagal gu'n dì-chuimhnich mo shluagh; sgaoil iad le d' neart, agus leag gu h-ìosal iad, a Thigh-earn ar sgiath.

12 *Air son* peacaidh am beoil, *air son* bhriathar am bilean, glacar iad 'nan àrd-an; eadhon air son nam mallachd agus nam breug *a* labhras iad.

13 Sgrios [iad] am feirg, sgrios [iad,] ag-us na *biodh* iad ann; agus biodh fios aig *daoine* gu bheil Dia 'na uachdaran ann an Iacob, gu ruig crìocha na talmhainn. Selah.

14 Pillidh iad san fheasgar, ni iad donn-alaich mar choin, agus théid iad mu'n cuairt air a' bhaile.

15 Gabhaidh iad a null agus a nall air son bìdh, agus mur sàsuichear iad, ni iad gearan.

16 Ach seinnidh mise mu d' neart, agus àrd-mholaidh mi sa' mhaduinn do thròcair; oir bu tusa mo dhaingneach, agus mo dhìd-ean, ann an là mo theanntachd.

17 O thusa mo neart, canaidh mi dhuit; oir *is* e Dia mo dhaingneach, mo Dhia-sa, mo thròcair.

SALM LX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Susan-edut, Mich-tam le Daibhidh, chum teagaisg, an uair a chog e an aghaidh Aram-naharaim, agus an aghaidh Aram-sobah, agus a phill Ioab, agus a bhuail e do Edom ann an gleann an t-salainn dà mhìle dheug.

A DHE, thilg thu uait sinn, sgap thu sinn, bha fearg ort; O pill thusa ruinn.

2 Chuir thu an talamh air chrith; bhris thu e; slànuich a bhriseadh, oir tha e air a luasgadh.

3 Nochd thu do d' shluagh *nithe* cruaidh; thug thu oirnn fion a' bhuaireis òl.

4 Thug thu bratach dhoibhsan d'an eagal thu, gu bhi air a togail suas air sgàth na fìrinn. Selah.

5 Chum gu teasairgear iadsan a's ion-mhuinn leat, saor thusa le d' dheas làimh, agus éisd rium.

6 Labhair Dia 'na naomhachd: ni mi aoibhneas; roinnidh mi Sechem, agus tomhaisidh mi gleann Shucoit.

7 *Is* leamsa Gilead, agus *is* leam Mana-seh; agus *is* e Ephraim neart mo chinn, Iudah fear-tabhairt mo lagha:

8 *Is* e Moab mo shoitheach-ionnlaid; os ceann Edoim tilgidh mi mo bhròg: thar Palestin ni mi caithream.

9 Cò bheir mi do'n bhaile dhaingnichte? cò threòraicheas mi gu h-Edom?

10 Nach tusa, a Dhé? *thusa* a thilg uait sinn, agus nach deachaidh a mach, a Dhé, maille r'ar n-armailtibh?

11 Thoir còmhnadh dhuinn ann an teinn; oir *is* dìomhain furtachd duine.

12 Trìd Dhé ni sinn treubhantas; oir saltraidh esan sìos ar naimhdean.

SALM LXI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. *Salm* le Daibhidh.

EISD, a Dhé, ri m' ghlaodh, thoir an aire do m' urnuigh.

2 O iomall na talmhainn éighidh mi riut, an uair a bhios mo chridhe lag; chum na carraig *a's* àirde na mi féin, treòraich thusa mi:

3 Oir bha thusa a'd' thearmunn dhomh, a'd' thùr làidir an aghaidh an nàmhaid.

4 Gabhaidh mi còmhnuidh ann ad phàilliun gu bràth: cuiridh mi mo dhòigh ann an sgàil do sgiathan. Selah.

5 Oir chuala tusa, a Dhé, mo bhòidean: thug thu oighreachd dhoibhsan air am bheil eagal t'ainme.

6 Cuir thusa làithean ri làithibh an righ: *biodh* a bhliadhnan mar linn agus linn.

7 Maireadh e gu bràth am fianuis Dhé: gleidheadh tròcair agus fìrinn e.

8 Mar sin seinnidh mi cliu do t'ainm gu bràth, chum gu dìol mi mo bhòidean o là gu là.

SALM LXII.

Do'n àrd fhear-ciuil, do Iedutun. Salm le Daibhidh.

AIR Dia a mhàin *tha* m'anam a' feith-eamh: uaith-san *thig* mo shlàinte.

2 *Is* esan a mhàin mo charraig agus mo shlàinte: *is e* mo dhìdean: cha ghluaisear gu mòr mi.

3 Cia fhad a dhealbhas sibh aimhleas an aghaidh duine? marbhar sibh uile; mar bhalla ag aomadh, mar ghàradh air chrith, bithidh sibh.

4 A mhàin chum *a* thilgeadh sìos o 'àirde tha iad a' gabhail comhairle le chéile; is miann leo breugan; le'm beul beannaichidh iad, ach 'nan cridhe mall-aichidh iad. Selah.

5 A mhàin air Dia feith, O m'anam; oir is ann uaith-san *a ta* mo dhòchas.

6 *Is* esan a mhàin mo charraig, agus mo shlàinte: *is e* mo dhìdean; cha ghluaisear mi.

7 An Dia *tha* mo shlàinte agus mo ghlòir; carraig mo neirt, mo thearmunn *is* e Dia.

8 Cuiribh air gach àm bhur dòigh ann, O a shluagh; dòirtibh a mach bhur cridhe 'na fhianuis: *tha* Dia 'na thearmunn duinn. Selah.
9 Gu cinnteach *tha* clann Adhaimh 'nan dìomhanas, clann an duine 'nam bréig: air meidh ma chuirear iad, *is* eutruime iad gu léir na dìomhanas.
10 Na h-earbaibh á foirneart, agus á reubainn na deanaibh uaill: 'nuair a dh'-fhàsas saoibhreas, na cuiribh bhur cridhe *air*.
11 Aon uair labhair Dia; dà uair chuala mi so, gur le Dia cumhachd.
12 Mar an ceudna dhuitse, a Thighearn, *buinidh* tròcair; oir bheir thu luigheachd do dhuine a réir 'oibre.

SALM LXIII.

Salm le Daibhidh, 'nuair a bha e ann am fàsach Iudah.

A DHIA, *is* tu mo Dhia-sa; gu moch iarraidh mi thu: tha tart air m'anam a'd' dhéigh, tha m'fheoil a' togradh a d'ionnsuidh ann an tìr thioraim agus thartmhoir, as eugmhais uisge:
2 Chum, mar a chunnaic mi thu ann *ad* ionad naomh, gu faicinn do chumhachd agus do ghlòir.
3 Do bhrìgh gur fearr do chaoimhneas gràidh na beatha, bheir mo bhilean cliu dhuit.
4 Mar sin beannaichidh mi thu, an cian is beò mi; ann ad ainm togaidh mi mo làmhan.
5 Mar *le* smior agus *le* saill sàsuichear m' anam, agus le bilibh aoibhneach molaidh mo bheul *thu*;
6 'Nuair a chuimhnicheas mi ort air mo leabaidh, a bhcachd-smuainicheas mi ort ann am fairibh na h-oidhche.
7 A chionn gu robh thu a'd' chabhair agam, uime sin fo sgàile do sgiathan ni mi gairdeachas.
8 Tha m'anam a' dlùth-leantuinn riut: cumaidh do dheas làmh suas mi.
9 Ach iadsan *a* dh'iarras m'anam a chum *a* sgrios, théid iad do ionadaibh ìochdarach na talmhainn.
10 Tuitidh iad le faobhar a' chlaidheimh; mar chuibhrionn do na sionnachaibh bithidh iad.
11 Ach bithidh an rìgh aoibhneach ann an Dia: ni gach neach a mhionnaicheas air-san, uaill; 'nuair a dhruidear beul na droinge a labhras breug.

SALM LXIV.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

EISD, a Dhé, ri m' ghuth ann am asluchadh; o eagal an nàmhaid gléidh mo bheatha.
2 Folaich mi o chomhairle dhìomhair dhroch dhaoine, o chomhchruinneachadh luchd-deanamh na h-euceirt;
3 A gheuraich mar chlaidheamh an teangadh; a dheasaich an saighdean, *eadhon* briathra searbh;
4 Chum an tilgeadh ann an *ionadaibh* dìomhair air an *duine* ionraic: gu h-obann tilgidh iad air, agus cha bhi eagal orra.
5 Gabhaidh iad misneach dhoibh féin an droch-bheirt; labhraidh iad ri chéile mu leagadh ribeacha gu dìomhair; 'se their iad, Cò a chi sinn?
6 Rannsaichidh iad a mach eucearta; coimhlionaidh iad mìn-rannsachadh; agus *sin* an taobh a stigh do dhuine, eadhon sa' chridhe dhomhain.
7 Ach tilgidh Dia saighid orra-san; gu h-obann bithidh iad air an lotadh.
8 Agus bheir iad air an teangaidh féin tuiteam orra féin: teichidh gach neach a chi iad.
9 Agus bithidh eagal air gach duine, agus cuiridh iad an céill obair Dhé; oir tuigidh iad a ghnìomh-san.
10 Ni am fìrean aoibhneas anns an Tighearn, agus cuiridh e a dhòchas ann: agus ni iadsan uile a tha ceart 'nan cridhe gairdeachas.

SALM LXV.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm *no* laoidh le Daibhidh.

ORTSA, O Dhé, *tha* moladh a' feitheamh ann an Sion; agus dhuitse dìolar a' bhòid.
2 O thusa a dh'éisdeas ri h-urnuigh, thugad-sa thig gach feoil.
3 Thug eucearta buaidh oirnn: ar n-eusaontais glanaidh tusa uainn.
4 *Is* beannaichte *esan a* thaghas tusa, agus a bheir thu am fagus *duit;* gheibh e còmhnuidh a'd' chùirtibh: sàsuichear sinne le maitheas do thighe, do theampuill naoimh.
5 *Le* nithibh uamhasach an ceartas bheir thu freagradh dhuinn, a Dhé ar slàinte, dòchas uile chrìocha na talmhainn, agus na fairge, fada uainn!
6 A tha socrachadh nam beann le do chumhachd, air do chrioslachadh le neart;
7 A chaisgeas fuaim fhairgean, fuaim an tonn, agus buaireas nan cinneach.
8 Gabhaidh eadhon luchd-àiteachaidh nan crìoch fada mach eagal roimh do chomharaibh: bheir thusa air dol a mach na maidne agus an fheasgair gairdeachas a dheanamh.
9 Tha thu a' fiosrachadh na talmhainn, agus 'ga uisgeachadh; ni thu ro-bheartach e, *oir* tha amhainn Dé làn do uisge: deasaichidh tu arbhar, 'nuair a dh'ulluich thu e mar so.
10 Tha thu gu pailte ag uisgeachadh 'iomairean; tha thu a' leagadh sìos a sgrìoban; le frasaibh ni thu tais e; beannaichidh tu 'fhàs.
11 Crùnaidh tu a' bhliadhna le d' mhaitheas; agus silidh do cheuman saill.
12 Silidh iad *air* cluainibh an fhàsaich; agus ni na cnuic gairdeachas air gach taobh.
13 Tha na cluainean air an sgeadachadh le treudaibh, agus tha na glinn air an còmhdachadh le h-arbhar: ni iad iolach ait; seadh seinnidh iad.

SALM LXVI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm *no* laoidh.

TOGAIBH iolach ait do Dhia, a thìrean uile:
2 Seinnibh glòir 'ainme, deanaibh a chliu glòrmhor.
3 Abraibh ri Dia, Cia h-uamhasach

t'oibre? trìd meud do neirt, strìochdaidh
do naimhde dhuit.
4 Sleuchdaidh gach tìr dhuit, agus seinn-
idh iad dhuit; seinnidh iad do t'ainm.
Selah.
5 Thigibh, agus faicibh oibre Dhé:
uamhasach *tha* e 'na ghnìomharaibh air
chloinn nan daoine.
6 Thionndaidh e a' mhuir gu talamh
tioram: troimh 'n t-sruth ghabh iad thai-
ris d'an cois: an sin rinn sinn gairdeachas
ann.
7 Le 'thréin neart riaghlaidh e gu bràth;
amhaircidh a shùilean air na cinnich: na
h-àrdaicheadh luchd-ceannairc iad féin.
Selah.
8 Beannaichibh, O a shlòigh, ar Dia-ne,
agus thugaibh air fuaim a mholaidh bhi air
a cluinntinn;
9 Neach a chumas ar n-anam beò, agus
nach leig le'r cois carruchadh.
10 Oir dhearbh thu sinn, a Dhé; ghlan
thu sinn san teine, mar a ghlanar airgiod.
11 Thug thu steach san lìon sinn; chuir
thu teinn air ar leasraidh.
12 Thug thu air daoinibh marcachd thar
ar cinn: chaidh sinn troimh theine, agus
troimh uisge; ach thug thu mach sinn gu
h-ionad saoibhir.
13 Théid mi do d' thigh le h-ìobairtibh-
loisgte: coimhlionaidh mi dhuit mo bhòid-
ean.
14 Leis an d'fhosgladh mo bhilean, agus
a labhair mo bheul, 'nuair a bha mi ann an
éigin.
15 Iobairtean-loisgte do *fheudail* reamh-
ar ìobraidh mi dhuit, maille ri tùis reith-
eacha: bheir mi suas buar, maille ri gabh-
raibh. Selah.
16 Thigibh, éisdibh, sibhse uile air am
bheil eagal Dé, agus cuiridh mi 'n céill na
rinn e air son m'anama.
17 Ghlaodh mi ris le m' bheul, agus
dh'àrdaicheadh e le m' theangaidh.
18 Ma bheir mi spéis do euceart a'm'
chridhe, cha'n éisd an Tighearna *rium.*
19 Gu dearbh dh'éisd Dia, thug e an aire
do ghuth m'urnuigh.
20 Beannaichte gu *robh* Dia, nach do
thionndaidh m'urnuigh uaith-san, agus a
thròcair uamsa.

SALM LXVII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. Salm
no laoidh.

GU deanadh Dia tròcair oirnn, agus gu
beannaicheadh e sinn! agus gu tug-
adh e air a ghnùis dealrachadh oirnn!
Selah.
2 Chum gu'n aithnichear do shlighe air
an talamh, do shlàinte am measg nan uile
chinneach.
3 Moladh na slòigh thu, a Dhé! moladh
na slòigh uile thu!
4 Biodh na cinnich aoibhneach, agus
deanadh iad luathghaire; oir bheir thusa
breth air na slòigh an ceartas, agus riagh-
laidh tu na cinnich air an talamh. Selah.
5 Moladh na slòigh thu, a Dhé! moladh
na slòigh uile thu!
6 Bheir an talamh a thoradh: gu beann-
aicheadh Dia, ar Dia-ne, sinn!
7 Gu beannaichidh Dia sinn! agus gu
robh 'eagal-san air uile chrìochaibh na tal-
mhainn!

SALM LXVIII.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm *no* laoidh le
Daibhidh.

EIREADH Dia! biodh a naimhdean air
an sgapadh! agus teicheadh iadsan
aig am bheil fuath dha, o 'ghnùis!
2 Mar a dh'fhuadaichear deatach, fuad-
aichear iad: mar a leaghar céir fa chomh-
air an teine, sgriosar droch dhaoine am
fianuis Dhé.
3 Ach biodh na fireana aoibhneach;
deanadh iad gairdeachas am fianuis Dé,
agus biodh iad suilbhir le luathghaire.
4 Seinnibh do Dhia, molaibh 'ainm;
àrdaichibh esan a ta marcachd air na
nèamhaibh le 'ainm Iah, agus deanaibh
gairdeachas 'na fhianuis.
5 Athair nan dilleachdan, agus breith-
eamh nam bantrach, *is e* Dia ann an ion-
ad-còmhnuidh a naomhachd.
6 Suidhichidh Dia na daoine aonaran-
ach ann an teaghlach; bheir e mach iad-
san a tha ceangailte le cuibhreachaibh; ach
gabhaidh na ceannaircich còmhnuidh ann
an *tìr* thartmhoir.
7 A Dhé, 'nuair a chaidh thu mach
roimh do shluagh, 'nuair a dh'imich thu
anns an fhàsach; Selah:
8 Chriothnaich an talamh, shil mar an
ceudna na nèamha; [leagh na beannta] o
làthair Dhé, Sinai sin féin o làthair an
Tighearna Dé Israeil.
9 Shil thu nuas uisge gu pailt, a Dhé;
air t'oighreachd, agus i sgìth, dh'fhurt-
aich thu.
10 Chòmhnuich do choimhthional innte;
dheasaich thu, a Dhé, do d' mhaitheas
do'n *duine bhochd.*
11 Chuir an Tighearna a ghuth a mach;
bu lìonmhor cuideachd na muinntir a dh'-
fhoillsich *e.*
12 Theich, theich rìghrean nan arm-
ailtean; agus roinn ise a dh'fhan aig an
tigh a' chreach.
13 Ge do luidh sibh am measg choir-
eacha, *bithidh sibh mar* sgiathaibh colum-
ain air an còmhdachadh le h-airgiod, agus
'iteagan le h-òr buidhe.
14 'Nuair a sgaoil an t-Uile-chumhachd-
achd rìghrean innte, *bha* i geal mar
shneachdadh air Salmon.
15 *Tha* beinn Dhé *mar* bheinn Bhasain,
'na beinn àrd *mar* bheinn Bhasain.
16 C'ar son a leumas sibh, a bheannta
àrda? *is* i so a' bheinn anns am miann le
Dia còmhnuidh a ghabhail, seadh, còmh-
nuichidh an Tighearn *innte* gu bràth.
17 *Tha* carbaid Dhé 'nam fichead mìle,
le mìltibh do mhìltibh *aingle: tha* an
Tighearna 'nam measg, *mar* ann an Sinai,
san ionad naomh.
18 Chaidh thu suas air *ionad* àrd, thug
thu bruid am braighdeanas: thug thu
tiodhlacan do dhaoinibh, seadh, eadhon *do*
dhaoinibh ceannairceach, chum gu gabh-
adh an Tighearna Dia còmhnuidh *'nam
measg.*
19 Beannaichte *gu robh* an Tighearn, *a
tha* gach là 'gar cumail suas, Dia ar
slàinte! Selah.

20 *Is* e ar Dia-ne Dia na slàinte; agus do'n Tighearna Dia *buinidh* an t-slighe o'n bhàs.
21 Ach brisidh Dia ceann a naimhde, claigionn greannach an fhir a dh'imicheas 'na pheacaibh.
22 Thubhairt an Tighearna, *Mar* o Bhasan bheir mi *mo shluagh* air an ais; bheir mi air an ais *iad mar* o dhoimhneachdaibh na fairge:
23 Chum gu tumar do chos ann am fuil *do* naimhde, teangadh do mhadradh anns an *ni* cheudna.
24 Chunnaic iad do thriall, a Dhé! triall mo Dhé, mo Righ, san ionad naomh!
25 Dh'imich an luchd-seinn air thoiseach, an luchd-ciuil 'nan déigh, am meadhon mhaighdean a' bualadh thiompan.
26 Anns na coimhthionalaibh beannaichibh Dia, an Tighearn o thobar Israeil.
27 An sin *tha* Beniamin beag 'na uachdaran orra, ceannardan Iudah an luchd-comhairle, ceannardan Shebuluin, ceannardan Naphtali.
28 Dh'àithn do Dhia dhuit do neart: neartaich, a Dhé, an *ni* so *a* rinn thu air ar son.
29 Air son do theampuill ann an Ierusalem, bheir rìghrean tiodhlac dhuit.
30 Smachdaich luchd nan sleagh, mòr chuideachd nan tarbh, le laoghaibh an t-sluaigh, *gus* an strìochd iad le mìribh airgid: sgap thusa na slòigh a ghabh tlachd do'n chogadh.
31 Thig àrd uaislean as an Eiphit; sìnidh Etiopia *a* làmhan a mach gu luath ri Dia.
32 A rìoghachda na talmhainn, seinnibh do Dhia; seinnibh moladh do'n Tighearna: Selah.
33 Dha-san a tha marcachd air nèamhaibh nan nèamh o chian! Feuch, tha e a' cur a mach a ghutha, gutha neirt.
34 Thugaibhse neart do Dhia: thar Israel *tha* a ghlòir, agus *tha* a neart anns na neulaibh.
35 *Is* uamhasach thusa, a Dhé, o d'ionadaibh naomha! *Is* is e Dia Israeil a bheir neart agus treòir d'a shluagh. Gu ma beannaichte Dia!

SALM LXIX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Sosanim. Le Daibhidh.

TEASAIRG mi, a Dhé, oir thàinig na h-uisgeacha steach gu ruig *m'*anam.
2 Tha mi a' dol fodha ann an làthaich dhomhain, gun àite gu seasamh: tha mi air teachd gu doimhneachdaibh nan uisge, agus tha'n sruth a' dol tharum.
3 Tha mi sgìth le m' ghlaodhaich; tha mo scornan air tiormachadh: tha mo shùilean air fàilneachadh le feitheamh air mo Dhia.
4 Is lìonmhoire na falt mo chinn iadsan aig am bheil fuath dhomh gun aobhar: tha iadsan air fàs làidir le'm b'àill mo mhilleadh, a tha 'nan naimhdibh dhomh gu h-eucorach; an ni sin nach d'thug mi leam, an sin is éigin domh 'aiseag.
5 Tha fios agadsa, a Dhé, air m'amaideachd; agus cha 'n'eil mo lochdan folaichte ortsa.
6 Na biodh nàire orra-san air mo sgàth-sa, a dh'fheitheas ortsa, a Thighearna Dhé nan slògh: na biodh amhluadh orra-san air mo sgàth-sa, a dh'iarras thusa, a Dhé Israeil:
7 Oir air do sgàth-sa d'fhuiling mi masladh; chòmhdaich amhluadh mo ghnùis.
8 Is coigreach mi do m' bhràithribh, agus coimheach do chloinn mo mhàthar:
9 Oir dh'ith eud do thighe suas mi; agus ormsa thuit toibheum na muinntir sin a thug toibheum dhuitse.
10 Agus an uair a dh'irioslaich mi m'anam le trasgadh, bha e 'na mhasladh dhomh.
11 Agus rinn mi mo chulaidh do shaiceudach, agus bha mi a'm' leth-fhocal aca.
12 Tha iadsan a tha 'nan suidhe anns a' gheata a' labhairt a'm' aghaidh; agus *tha mi a'm'* òran aca-san a tha 'g òl dibhe làidir.
13 Ach air mo shon-sa, *tha* m'urnuigh riut-sa, a Thighearn, ann an àm taitneach: a Dhé, ann an lìonmhoireachd do thròcair éisd rium, ann am fìrinn do shlàinte.
14 Saor mi o'n làthaich, agus na racham sìos: teagaisgear mi uatha-san le'm fuathach mi, agus o na h-uisgeachaibh domhain.
15 Na rachadh tuil nan uisge tharum, agus na sluigeadh an doimhneachd mi, agus na druideadh an slochd a bheul orm!
16 Eisd rium, a Thighearn, oir *is* maith do chaoimhneas gràdhach; a réir lìonmhoireachd do chaomh thròcairean pill rium.
17 Agus na folaich do ghnùis o d' òglach, oir tha mi ann an airc; éisd rium gu grad.
18 Druid ri m'anam, saor e; a bhrìgh m' eascairdean, teasairg mi.
19 Is aithne dhuit mo mhasladh, agus mo nàire, agus mo mhi-chliu: a'd' fhianuis *tha* mo naimhdean uile.
20 Bhris masladh mo chridhe, agus tha mi iarganach: agus dh'amhairc mi air son *neach* a ghabhadh truas, ach cha *robh* e ann; agus air son luchd-comhfhurtachd, ach cha d'fhuair mi *iad.*
21 Agus thug iad dhomh, mar mo bhiadh, domblas; agus ann am ìotadh, thug iad dhomh fìon-geur r'a òl.
22 Biodh am bòrd fa'n comhair mar ribe, agus *an* soirbheas mar cheap-tuislidh *dhoibh.*
23 Dorchaichear an sùilean, chum nach faic iad; agus thoir air an leasraidh a ghnàth bhi air chrith.
24 Dòirt t'fhearg orra, agus glacadh do chorruich gheur iad.
25 Biodh an àite-tàimh fàs; 'nam pàilliunaibh na gabhadh neach còmhnuidh!
26 Oir gheur-lean iad an ti a bhuail thusa; agus labhair iad chum doilgheis dhoibhsan a lot thu.
27 Cuir euceart r'an euceart, agus na tigeadh iad a steach a'd' fhìreantachd-sa.
28 Dubh a mach iad á leabhar nam beò, agus maille ris na fìreanaibh na sgrìobhar iad.
29 Ach mise, *a ta* bochd agus brònach, togadh do shlàinte, a Dhé, an àird mi.

30 Molaidh mise ainm Dé le h-òran, ag-
us àrdaichidh mi e le breith-buidheachais.
31 Agus is fearr leis an Tighearn *so* na
damh, *na* tarbh òg a ta adharcach, crobh-
anach.
32 Chi na daoine sèimh so, agus bithidh
aoibhneas orra: sibhse a dh'iarras an Tigh-
earna, bithidh bhur cridhe beò.
33 Oir éisdidh an Tighearna ri bochd-
aibh, agus cha dean e tàir air a phrios-
anaich.
34 Moladh na nèamhan agus an talamh
e; na cuantan, agus gach ni a ghluaiseas
annta!
35 Oir saoraidh Dia Sion, agus togaidh e
bailtean Iudah; agus gabhaidh iad còmh-
nuidh an sin, agus mealaidh iad i.
36 Sealbhaichidh sliochd a sheirbhiseach
i, agus gabhaidh iadsan a ghràdhaicheas
'ainm-san còmhnuidh innte.

SALM LXX.

Do'n àrd fhear-ciuil. *Salm* le Daibhidh,
a chur an cuimhne.

A DHE, chum mo theasairginn, a Thigh-
earna, chum mo chuideachaidh dean
deifir.
2 Biodh nàire agus amhluadh orra-san a
tha 'g iarraidh m'anama: pillear air an ais
iad, agus mòr amhluadh gu robh orra-san
a tha miannachadh uilc dhomh.
3 Gu pillear iadsan air an ais, mar
thuarasdal d'an nàire, a their rium, Aha,
aha!
4 Deanadh iadsan uile a tha ga d' iarr-
aidh, aoibhneas agus gairdeachas annad;
agus abradh iadsan a ghnàth, le'n toigh do
shlàinte, Mòr mholadh gu robh do Dhia!
5 Ach *a ta* mise bochd agus uireas-
bhuidheach; a Dhé, greas a m' ionnsuidh;
is tusa mo chabhair, agus m'fhear-saor-
aidh: a Thighearna na dean moille.

SALM LXXI.

ANNADSA, a Thighearna, cuiream mo
dhòigh: nàire na biodh orm am
feasd.
2 A'd' cheartas teasairg mi, agus thoir
orm dol as; aom do chluas rium, agus saor
mi.
3 Bi-sa a'd' charraig làidir dhomh, chum
an rachainn a ghnàth: dh'àithn thu mi
bhi air mo shaoradh; oir *is* tu mo charr-
aig, agus mo dhaingneach.
4 O mo Dhia, thoir fuasgladh dhomh á
làimh an aingidh, á làimh an duine eucor-
aich agus an-iochdmhoir.
5 Oir *is* tusa mo dhòchas, a Thighearna
Dhé, mo dhòigh o m'òige.
6 Leatsa chumadh mise suas o'n
bhroinn: á h-innibh mo mhàthar bhuin
thu mi: ortsa *bithidh* mo mholadh an
còmhnuidh.
7 Mar aobhar iongantais tha mi aig
mòran; ach *is* tusa mo thearmunn làidir.
8 Lìonar mo bheul *le* d' mholadh, *le* d'
urram-sa gach là.
9 Na tilg uait mi an àm sean aoise;
'nuair a dh'fhàilnicheas mo neart, na trèig
mi.
10 Oir labhair mo naimhdean a'm' agh-
aidh; agus ghabh iadsan a tha feitheamh
nam fàth air m'anam, comhairle le chéile,
11 Ag ràdh, Thréig Dia e: leanaibh e gu
teann, agus glacaibh e; oir cha *'n'eil* neach
ann a shaoras *e*.
12 A Dhé, na bi-sa fad uam; O mo
Dhia, greas gu m' chabhair.
13 Biodh nàire, biodh claoidh, air eas-
cairdibh m'anama: còmhdaichear le mas-
ladh agus le mi-chliu iadsan a tha 'g iarr-
aidh m'uilc.
14 Ach sìr-earbaidh mise, agus cuiridh
mi ri d' chliu uile.
15 Aithrisidh mo bheul t'fhìreantachd,
air feadh an là do shlàinte; ged nach
aithne dhomh an àireamh.
16 Théid mi air m'aghaidh ann an neart
an Tighearna Dé: ni mi sgeul air t'fhìr-
eantachd, t'fhìreantachd féin a mhàin.
17 O Dhé, theagaisg thu mi o m'òige;
agus gu ruige so chuir mi t'oibre iongant-
ach an céill.
18 Agus a nis an uair a ta mi sean agus
liath, a Dhé, na tréig mi; gus an cuir mi
an céill do neart do'*n* àl so, do gach *àl* ri
teachd do chumhachd.
19 Agus *a ta* t'fhìreantachd-sa, a Dhé,
ro-àrd, O thusa a rinn nìthe mòra: a Dhé,
cò *is* cosmhuil riut?
20 A nochd dhomh teanntachdan mòra
agus cruaidh, a bheothaicheas mi a rìs, ag-
us o dhoimhneachdaibh na talmhainn a
bheir a nìos mi a rìs.
21 Meudaichidh tu mo mhòrachd, agus
air gach taobh bheir thu sòlas dhomh.
22 Uime sin molaidh mise thu air an
t-saltair, *seadh* t'fhìrinn-sa, mo Dhia;
seinnidh mi dhuit air a' chlàrsaich, O Aoin
naoimh Israeil.
23 Ni mo bhilean mòr-ghairdeachas an
uair a sheinneas mi dhuit, agus m'anam a
shaor thu.
24 Labhraidh mar an ceudna mo theang-
adh air t'fhìreantachd air feadh an là; oir
chuireadh amhluadh, oir chuireadh nàire
orra-san a tha 'g iarraidh m'aimhleis.

SALM LXXII.

Air son Sholaimh.

A DHE, thoir do bhreitheanais do'n
righ, agus t'fhìreantachd do mhac an
righ.
2 Bheir esan breth air do shluagh le
fìreantachd, agus air do bhochdaibh le
ceartas.
3 Bheir na beannta sìth do'n t-sluagh,
agus na tulaich.
4 Le ceartas bheir e breth air bochdaibh
an t-sluaigh; saoraidh e clann nan ainnis,
ach mìn-bhrisidh e fear an fhoirneirt.
5 Bithidh t'eagal orra am feadh a mhair-
eas a' ghrian agus a' ghealach, o linn gu
linn.
6 Thig e nuas mar uisge air an *fhaiche*
bhuainte, mar fhrasaibh a dh'uisgicheas
an talamh.
7 'Na làithibh-san soirbhichidh leis an
fhìrean, agus bithidh pailteas sìth ann,
gus nach *bi* a' ghealach ann ni's mò.
8 Agus bithidh uachdaranachd aige o
fhairge gu fairge, agus o'n amhainn gu
ruig crìochaibh na talmhainn.
9 'Na fhianuis sleuchdaidh sìos luchd-
còmhnuidh an fhàsaich, agus imlichidh a
naimhdean an ùir.

10 Bheir rìghrean Tharsis agus nan eilean tiodhlacan uatha; bheir rìghrean Sheba agus Shaba tabbartais dha.

11 Agus sleuchdaidh na h-uile rìghrean sìos dha ; ni na cinnich uile seirbhis dha.

12 Oir saoraidh e an t-ainnis an uair a dh'éigheas e; agus an truaghan, aig nach 'eil fear-cuideachaidh.

13 Caomhnaidh e am bochd agus am feumach; agus tèarnaidh e anama nam feumach.

14 O fheill agus o fhoirneart saoraidh e an anam; agus bithidh am fuil luachmhor 'na shùilibh.

15 Agus bithidh e beò, agus bheirear dha do òr Sheba: agus nìthear urnuigh air a shon a ghnàth; gach là beannaichear e.

16 Bithidh dorlach sìl san talamh air mullach nam beann; crathaidh mar Lebanon a thoradh; agus thig iadsan do'n bhaile fo bhlàth, mar luibh na talmhainn.

17 Bithidh 'ainm-san buan gu siorruidh; comh-mhairionn ris a' ghréin bithidh 'ainm-san; agus annsan beannaichear na slòigh uile, agus beannaichidh iadsan e.

18 Beannaichte gu *robh* an Tighearna Dia, Dia Israeil, an ti a mhàin a ni nithe iongantach!

19 Agus beannaichte gu *robh* 'ainm glòrmhor-san gu siorruidh; agus lìonar an talamh uile le 'ghlòir! Amen, agus Amen!

20 Chrìochnaicheadh urnuighean Dhaibhidh mic Iese.

SALM LXXIII.

Salm le Asaph.

GU deimhin *tha* Dia maith do Israel, dhoibhsan a tha glan 'nan cridhe.

2 Ach air mo shonsa, is beag nach d'aom mo chosan; cha mhòr nach do shleamhnuich mo cheumanna uam.

3 Oir ghabh mi tnù ri h-amadanaibh, ri fàicinn soirbheis dhaoine aingidh :

4 Oir cha *'n'eil* cuibhrichean 'nam bàs; ach *a ta* an neart làidir.

5 Ann an docair mar dhaoinibh *eile* cha *'n'eil* iad; agus mar dhaoinibh *eile* cha 'n'eil iad air an sàruchadh:

6 Uime sin mar shlabhraidh chuairtich àrdan iad; mar thrusgan, chòmhdaich foirneart iad.

7 Sheas an sùil a mach le saill; fhuair iad thar miann an cridhe.

8 Tha iad truaillidh, agus labhraidh iad gu h-aingidh air foirneart; gu h-àrd labhraidh iad.

9 Chuir iad am beul an aghaidh nan nèamh; agus ghluais an teangadh air feadh na talmhainn.

10 Air an aobhar sin pillidh a shluagh an so; agus fàisgear uisgeacha *cupain* làin a mach dhoibh.

11 Agus their iad, Cionnus is aithne do Dhia? agus am bheil eòlas aig an Ti a's àirde?

12 Feuch, *is* iad sin na daoine aingidh, a tha soirbheachadh san t-saoghal; tha iad a' carnadh suas beartais.

13 Da rìreadh gu dìomhain ghlan mi mo chridhe, agus nigh mi mo làmhan an neòchionta:

14 Oir bhuaileadh mi air feadh an là, agus smachdaicheadh mi gach maduinn.

15 Nan abrainn, Labhraidh mi mar so, feuch, *air* ginealach do chloinne dheanainn eucoir.

16 'Nuair a smuainich mi air so a thuigsinn, *bu* chruaidh an gnothuch e ann am shùilibh.

17 Gus an deachaidh mi steach do naomh ionad Dhé: an sin thuig mi an crioch-san.

18 Gu deimhin ann an àitibh sleamhna chuir thu iad: thilg thu sìos iad gu sgrios.

19 Cionnus a thugadh iad gu sgrios, mar ann an tiota? a chuireadh as doibh gu tur le h-uamhasaibh?

20 Mar aisling 'nuair a dhùisgeas neach; a Thighearn, anns a' bhaile ni thu tarcuis air an dealbh.

21 Ach bha mo chridhe goirt, agus bha goimh a'm' airnibh.

22 Agus *bha* mi baoth, agus aineolach; mar ainmhidh bha mi a'd' làthair.

23 Gidheadh, *tha* mi a ghnàth maille riut; chum thu suas *mi* air mo dheas làimh.

24 Le d' chomhairle stiùraidh tu mi, agus fa dheoidh gabhaidh tu mi *chum* glòire.

25 Cò *th'*agam anns na nèamhaibh *ach thusa?* agus an coimhmeas riut cha *'n'eil* neach air thalamh air am bheil mo dhéigh.

26 Tha m'fheoil agus mo chridhe air fàilneachadh: *is* e Dia neart mo chridhe agus mo chuibhrionn gu siorruidh.

27 Oir feuch, sgriosar iadsan a théid fad uait: ghearr thu as gach neach a chaidh le strìopachas uait.

28 Ach is maith dhomhsa teachd dlùth do Dhia: anns an Tighearna Dia chuir mi mo dhòigh, chum gu foillsichinn t'oibre uile.

SALM LXXIV.

Maschil le Asaph.

C'AR SON, a Dhé, a thilg thu uait *sinn* gu bràth? a lasas t'fheargri caoraich t'ionaltraidh?

2 Cuimhnich do choimhthional, *a* cheannaich thu o chian, *a* shaor thu; slat t'oighreachd, beinn Shioin so anns an do ghabh thu còmhnuidh.

3 Tog do chosa chum nam fàsach siorruidh, *chum* nan uile olc a rinn an nàmhaid ann *ad* ionad naomh.

4 Bheuc do naimhdean am measg do choimhthionail; chuir iad suas am brataichean mar chomharaibh.

5 Bha *neach* ainmeil mar a thogadh e a thuagh gu h-àrd air coille thiugh.

6 A nis mar an ceudna bhris iad sìos 'obair ghearrta le chéile le tuaghaibh agus le h-ordaibh.

7 Chuir iad ri theine t'ionad naomh gu ruig an làr; thruaill iad pàilliun t'ainme-sa.

8 Thubhairt iad 'nan cridhe, Sgriosamaid iad le chéile: loisg iad uile ionadacruinneachadh Dhé san tìr.

9 Ar comharan cha'n fhaic sinn; cha *'n'eil* fàidh ann ni's mò, agus cha *'n'eil* neach 'nar measg aig am bheil fhios cia fad.

10 Cia fad, a Dhé, a bheir an t-eascaraid beum? an dean an nàmhaid tarcuis air t'ainm gu bràth?

11 C'ar son a philleas tu do làmh, do
dheas làmh féin air a h-ais ? buin a mach
o d' bhrollach *i*.
12 Oir *is* e Dia mo Righ o chian, ag
oibreachadh slàinte am meadhon na tal-
mhainn.
13 Sgaoil thusa an fhairge le d' neart;
bhris thu cinn nan dràgon air na h-uisg-
eachaibh.
14 Phronn thu cinn Lebhiatain; thug
thu e mar bhiadh do'n t-sluagh anns an
fhàsach.
15 Sgoilt thu an tiobairt agus an sruth ;
thiormaich thu aimhniche mòra.
16 *Is* leatsa an là, mar an ceudna *is* leatsa
an oidhche: is tu dheasaich solus agus
grian.
17 Shuidhich thu uile chrìocha na tal-
mhainn; rinn thu an samhradh agus an
geamhradh.
18 Cuimhnich so: thug an t-eascaraid
beum, a Thighearn, agus rinn sluagh am-
aideach tarcuis air t'ainm.
19 Na toir suas do'n fhiadh-bheathach
anam do cholumain: anaman do dhaoine
truagh na dìchuimhnich gu bràth.
20 Thoir an aire do'n choimhcheangal;
oir tha àitean dorcha na tìre làn do ionad-
aibh-còmhnuidh an fhoirneirt.
21 Na pillear air ais le nàire an ti a
shàruichear: moladh am bochd agus am
feumach t'ainm.
22 Eirich, a Dhé, tagair do chùis féin:
cuimhnich mar a ta 'n t-amadan a' toirt
toibheim dhuit gach là.
23 Na dìchuimhnich guth do naimh-
dean, toirm na muinntir a dh'éirich a'd'
aghaidh, a tha dol suas an còmhnuidh.

SALM LXXV.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit. Salm *no* laoidh le Asaph.

BHEIR sinn moladh dhuit,a Dhé, bheir
sinn moladh; oir gu *bheil* t'ainm am
fagus cuiridh t'oibre iongantach an céill.
2 'Nuair a ghlacas mi an t-àm suidh-
ichte, bheir mi breth le ceartas.
3 Sgaoileadh an tìr agus a luchd-àit-
eachaidh gu léir: cumaidh mise suas a
puist. Selah.
4 Thubhairt mi ris na h-amadanaibh,
Na bithibh amaideach ; agus ris na h-ain-
gidh, Na togaibh suas *bhur* n-adharc.
5 Na togaibh suas bhur n-adharc gu
h-àrd; *na* labhraibh le muineal cruaidh.
6 Oir cha'n ann o'n ear, no o'n iar, no o
dheas *a thig* àrdachadh.
7 Ach *is* e Dia am Breitheamh: leag-
aidh e sìos am fear so, agus àrdaichidh e
am fear sin.
8 Oir *tha* cupan an làimh an Tighearn,
agus tha am fion dearg: làn coimeisg *tha*
e, agus dòirtidh e cuid as: ach a dheasg-
ainean fàisgidh agus òlaidh uile dhaoine
aingidh na talmhainn.
9 Ach ni mise gairdeachas gu bràth;
seinnidh mi moladh do Dhia Iacoib.
10 Agus sgathaidh mi sìos uile adharca
nan aingidh: àrdaichear adharcan an fhìr-
ein.

SALM LXXVI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. Salm *no* laoidh le Asaph.

AITHNICHEAR Dia ann an Iudah;
ann an Israel *tha* 'ainm mòr:
2 Agus ann an Salem tha a' phàilliun,
agus 'ionad-còmhnuidh ann an Sion.
3 An sin bhris e saighdean a' bhogha,
an sgiath, agus an claidheamh, agus an
cath. Selah.
4 *Is* alloil thusa, *is* glòrmhor *thu* os
ceann bheann na creiche.
5 Chreachadh iadsan a bha misneachail
an cridhe; choidil iad an codal, agus cha
d'fhuair na daoine treuna gu léir an làmh-
an.
6 Le d'achmhasan, a Dhé Iacoib, chuir-
eadh araon am marcach agus an t-each
'nan suain.
7 *Is* cùis eagail thusa, *eadhon* thusa, ag-
us cò sheasas a'd' làthair an uair a bhios
fearg ort?
8 Thug thusa air breitheanas gu 'n cual-
adh o nèamh e: bha eagal air an talamh,
agus bha e 'na thàmh;
9 An uair a dh'éirich Dia chum breith-
eanais, a shaoradh uile dhaoine ciùine na
talmhainn. Selah.
10 Gu cinnteach bheir fearg duine mol-
adh dhuit: fuigheall na feirge coisgidh tu.
11 Bòidichibh, agus ìocaibh do'n Tigh-
earna bhur Dia; thugadh iadsan uile a ta
m'a thimchioll tiodhlaca dha-san a's aobhar
eagail ann.
12 Sgathaidh e sìos spiorad uachdarana:
is cùis eagail e do rìghribh na talmhainn.

SALM LXXVII.

Do'n àrd fhear-ciuil, do Iedutun. Salm le Asaph.

LE M' ghuth dh'éigh mi ri Dia, le m'
ghuth *dh'éigh mi* ri Dia, agus dh'éisd
e rium.
2 Ann an là mo theinn dh'iarr mi an
Tighearn; shìneadh mo làmh a mach san
oidhche gun sgur; dhiùlt m'anam sòlas a
ghabhail.
3 Chuimhnich mi air Dia, agus bha mi fo
bhuaireas; rinn mi gearan, agus chlaoidh-
eadh mo spiorad. Selah.
4 Chum thu mo shùilean 'nam faireach-
adh; tha mi iarganach, agus cha'n urr-
ainn mi labhairt.
5 Smuainich mi air na làithibh o shean,
air bliadhnaibh na h-aimsir chéin.
6 Chuimhnich mi mo cheòl san oidhche;
rinn mi cainnt ri m' chridhe féin, agus
rannsaich mo spiorad gu geur:
7 An tilg an Tighearn uaith gu bràth?
agus nach nochd e a dheadh-ghean ni's
mò?
8 An do sguir a chaoimhneas am feasd?
an d'fhàiluich 'fhocal o linn gu linn.
9 An do dhearmaid Dia a bhi gràsmhor?
an do dhruid e 'na chorruich a chaomh-
thròcairean. Selah.
10 An sin thubhairt mise, *Is* e so m'an-
mhuinneachd: *is* e caochladh deas làimhe
an Ti a's àirde a th'ann.
11 Cuimhnichidh mi oibre an Tigh-
earna: gu deimhin cuimhnichidh mi
t'iongantais o'n aimsir chéin.
12 Agus beachd-smuainichidh mi air
t'oibribh gu léir, agus air do ghnìomhar-
aibh labhraidh mi.
13 *Tha* do shlighe, a Dhé, san ionad

naomh: cò *a ta* 'na Dhia mòr mar *ar*
Dia-*ne?*
14 *Is* tusa an Dia a tha deanamh nithe
iongantach: thaisbein thu am measg nan
sluagh do neart.
15 Shaor thu le d' ghairdean do shluagh,
mic Iacoib agus Ioseiph. Selah.
16 Chunnaic na h-uisgeachan thu, a
Dhé! chunnaic na h-uisgeachan thu; bha
eagal orra, seadh, ghluaiseadh na doimh-
neachda.
17 Dhòirt na neoil a nuas uisge; thug
na speura fuaim; mar an ceudna chaidh
do shaighdean a mach.
18 *Bha* guth do thairneanaich san speur;
shoillsich do dhealanaich an saoghal;
ghluaiseadh agus chriothnaich an talamh.
19 San fhairge *bha* do shlighe, agus do
cheumanna anns na h-uisgeachaibh mòra;
agus cha d'aithnicheadh luirg do chos.
20 Threòraich thu mar threud do shluagh,
le làimh Mhaois agus Aaroin.

SALM LXXVIII.

Maschil le Asaph.

EISDIBH, O mo shluagh, ri m' reachd;
aomaibh bhur cluas chum bhriathar
mo bhéil.
2 Fosgailidh mi mo bheul ann an cos-
amhlachd; cuiridh mi sean-fhocail dhorcha
an céill:
3 A chuala sinn, agus a b' aithne dhuinn,
agus a dh'innis ar n-aithriche dhuinn.
4 Cha cheil sinn air an cloinn *iad*, a'
foillseachadh cliu an Tighearna do'n àl a
ta ri teachd, agus a neart, agus 'oibre ion-
gantach a rinn e:
5 Oir chuir e suas teisteas ann an Iacob,
agus shuidhich e lagh ann an Israel, a dh'-
àithn e d'ar n-aithrichibh gu'n deanadh
iad aithnichte d'an cloinn;
6 Chum gu'm biodh fios aig an àl ri
teachd *orra*, gu'n éireadh a' chlann *a*
bheirteadh, agus gu'n cuireadh iad an
céill *iad* d'an cloinn féin;
7 Agus gu'n cuireadh iad an dòchas ann
an Dia, agus nach dìchuimhnicheadh iad
oibre Dhé, ach gu'n gleidheadh iad 'àith-
eantan;
8 Agus nach bitheadh iad mar an aith-
riche, 'nan ginealach reasgach agus ceann-
airceach, ginealach nach do shuidhich an
cridhe gu ceart, agus aig nach robh an
spiorad tairis do Dhia.
9 Ged bha clann Ephraim fo'n armaibh,
agus ge do thilg iad le bogha, phill iad air
an ais ann an là catha.
10 Cha do ghléidh iad coimhcheangal
Dhé, agus dhiùlt iad imeachd 'na reachd.
11 Agus dhìchuimhnich iad 'oibre, agus
'iongantais a nochd e dhoibh.
12 An làthair an aithriche rinn e nithe
iongantach, ann an tìr na h-Eiphit, ann am
machair Shoain.
13 Sgoilt e an fhairge, agus thug e iad-
san thairis; agus thug e air na h-uisgeach-
aibh seasamh mar thorr.
14 Agus stiùir e iad le neul san là, agus
air feadh na h-oidhche le solus teine.
15 Sgoilt e na creagan san fhàsach, ag-
us thug e deoch dhoibh, mar á doimh-
neachdaibh mòra.
16 Agus thug e srutha a mach as a'
charraig, agus thug e air uisgeachaibh
ruith sìos mar aimhnichibh.
17 Gidheadh pheacaich iad fathast ni's
mò 'na aghaidh, a' brosnachadh an Ti a's
àirde san fhàsach.
18 Agus bhuair iad Dia 'nan cridhe, ag
iarraidh bìdh d'am miann.
19 Seadh, labhair iad an aghaidh Dhé;
thubhairt iad, An urrainn Dia bord a
dheasachadh san fhàsach.
20 Feuch, bhuail e a' chreag, agus
bhrùchd uisgeacha mach, agus dh'éirich
na tuiltean; an urrainn e mar an ceudna
aran a thabhairt? an deasaich e feoil d'a
shluagh?
21 Uime sin chual' an Tighearn, agus
bha corruich air; agus las teine an agh-
aidh Iacoib, agus mar an ceudna dh'éirich
fearg an aghaidh Israeil:
22 A chionn nach do chreid iad ann an
Dia, agus nach d'earb iad as a shlàinte;
23 Ge do dh'àithn e do na neulaibh o'n
àirde, agus ge do dh'fhosgail e dorsa nan
nèamh;
24 Agus ge do fhras e nuas mana orra
r'a itheadh, agus ge do thug e dhoibh
coirc nan nèamh.
25 Dh'ith daoine biadh nan aingeal:
thug e dhoibh an sàth do lòn.
26 Thug e air gaoith an ear imeachd
sna nèamhaibh, agus le a neart thug e
stigh a' ghaoth á deas.
27 Agus fhras e nuas feoil orra mar
dhuslach, agus eunlaith iteagach mar
ghaineamh na fairge.
28 Agus thug e orra tuiteam am meadh-
on an caimp, mu thimchioll an àitean-
còmhnuidh.
29 Agus dh'ith iad, agus làn-shàsuich-
eadh iad; oir thug e dhoibh am miann
féin.
30 Cha robh iad air an sgarachduinn o
am miann: fathast *bha* am biadh 'nam
beul;
31 An sin thàinig fearg Dhé orra, agus
mharbh e iadsan bu shultmhoire dhiubh,
agus leag e sìos daoine taghta Israeil.
32 An déigh so gu léir pheacaich iad
fathast, agus cha do chreid iad air son
'oibre iongantach-san.
33 Uime sin chaith e an làithean ann an
diomhanas, agus am bliadhnachan ann an
uamhas.
34 'Nuair a mharbh e iad, an sin dh'iarr
iad e, agus phill iad, agus bha iad gu moch
ag iarraidh Dhé;
35 Agus chuimhnich iad gu'm *b'e* Dia
an carraig, agus an Dia a's àirde am fear-
saoraidh.
36 Ach rinn iad miodal ris le'm beul,
agus rinn iad breug dha le'n teang-
aidh:
37 Oir cha robh an cridhe ceart maille
ris, agus cha robh iad dìleas 'na choimh-
cheangal.
38 Gidheadh gu h-iochdmhor mhaith
esan *an* lochd, agus cha do sgrios e *iad*;
seadh, iomadh uair thionndaidh e 'fhearg
uaith, agus cha do dhùisg e a chorruich
uile;
39 Oir chuimhnich e nach *robh* annta
ach feoil; osag gaoithe a shiubhlas, agus
nach pill a rìs.

40 Cia tric a bhrosnuich iad e anns an
fhàsach, a chuir iad campar air anns an
ionad uaigneach?
41 Seadh, phill iad air an ais, agus
bhuair iad Dia, agus chuir iad tomhas air
Aon naomh Israeil.
42 Cha do chuimhnich iad a làmh *no*'n
là air an do shaor e iad o'n nàmhaid;
43 Mar a nochd e a chomharan anns an
Eiphit, agus 'oibre iongantach ann am
machair Shoain;
44 Agus a thionndaidh e an uisgeacha
gu fuil, agus an srutha, air chor as nach
feudta òl diubh;
45 A chuir e 'nam measg iomadh gnè
chuileag, a dh'ith suas iad, agus losgainn
a sgrios iad;
46 A thug e an toradh do'n bhurras,
agus an saothar do'n locust;
47 A mhill e an croinn-fhìona le cloich-
mheallain, agus an croinn-fhìge le reodh-
adh;
48 Agus a thug e thairis am feudail do'n
chloich-mheallain, agus an treudan do'n
tein-athair;
49 A thilg e orra teas 'fheirge, boile,
agus corruich, agus teinn, le aingil olc a
chur *'nam measg;*
50 A rinn e slighe d'a fheirg, nach do
chaomhain e an anam o'n bhàs, ach a thug
e thairis am beatha do'n phlàigh:
51 Agus a bhuail e gach ceud-ghin san
Eiphit, toiseach an neirt ann am pàilliun-
aibh Ham;
52 Ach a thug e mach mar chaoraich a
shluagh féin, agus a threòraich e iad mar
threud anns an fhàsach;
53 Agus a stiùir e iad gu tèaruinte, air
chor as nach robh eagal orra, ach a chòmh-
daich an fhairge an naimhdean;
54 Agus a thug e iad gu crìch 'ionaid
naoimh-san, do'n t-sliabh so *a* choisinn a
dheas làmh;
55 Agus a thilg e mach na cinnich
rompa, agus a roinn e oighreachd dhoibh
le crannchur, agus a thug e air treubhaibh
Israeil còmhnuidh a ghabhail 'nam pàill-
iunaibh-san.
56 Gidheadh bhuair agus bhrosnuich
iad an Dia a's àirde, agus cha do ghléidh
iad a theisteis.
57 Ach phill iad, agus ghluais iad gu
fealltach, mar an aithriche; chaidh iad a
thaoibh, mar bhogha fiar;
58 Agus bhrosnuich iad e le'n ionadaibh
àrda, agus le'n dealbhaibh gearrta dhùisg
iad e gu h-eud.
59 Chuala Dia, agus bha fearg air, agus
ghabh e gràin mhòr do Israel:
60 Agus thréig e pàilliun Shiloh, am
bùth *a* shuidhich e am measg dhaoine.
61 Agus thug e suas a neart gu braigh-
deanas, agus a ghlòir do làimh an nàmhaid.
62 Agus thug e thairis a shluagh do'n
chlaidheamh, agus ghabh e fearg r'a oigh-
reachd.
63 Loisg an teine an òigridh, agus cha
d'fhuair an òighean pòsadh.
64 Thuit an sagairt leis a' chlaidheamh,
agus cha d'rinn am bantraich bròn.
65 An sin mhosgail an Tighearna mar
neach a bha 'na chodal, mar churaidh a
ni iolach an déigh dha fìon òl.
66 Agus bhuail e a nàimhdean 'nan
deireadh; thug e masladh bithbhuan
dhoibh.
67 Agus dhiùlt e pàillium Ioseiph, agus
cha do thagh e treubh Ephraim.
68 Ach thagh e treubh Iudah, sliabh
Shioin a ghràdhaich e.
69 Agus thog e 'ionad naomh féin mar
lùchairt àrd, mar an talamh a shuidhich
e gu bràth.
70 Agus thagh e Daibhidh 'òglach, agus
thug se e o chrò nan caorach.
71 O bhi 'n déigh nan caorach a bha
trom le h-àl, thug se e a bheathachadh Ia-
coib a shluaigh, agus Israeil 'oighreachd.
72 Agus bheathaich e iad a réir ionrac-
ais a chridhe; agus le seòltachd a làmh
stiùir e iad.

SALM LXXIX.

Salm le Asaph.

A DHE, thàinig na cinnich a steach do
d' oighreachd: thruailliad do theam-
pull naomh; dh'fhàg iad Ierusalem 'na
carnaibh.
2 Thug iad cuirp do sheirbhiseach mar
bhiadh do eunlaith nan speur, feoil do
naomh do fhiadh-bheathaichibh na tal-
mhainn.
3 Dhòirt iad am fuil mar uisge timchioll
Ierusaleim, agus cha *robh* neach gu'*n* adh-
lacadh.
4 Tha sinn 'nar masladh d'ar coimhears-
naich, 'nar n-aobhar fanoid agus magaidh
dhoibhsan a tha mu'n cuairt oirnn.
5 Cia fhad, a Thighearn, a bhios fearg
ort? gu bràth an las t'eud mar theine?
6 Dòirt do chorruich air na cinnich aig
nach 'eil eòlas ort, agus air na rìoghachd-
aibh nach gairm air t'ainm.
7 Oir chuir iad as do Iacob, agus rinn
iad 'àite-còmhnuidh 'na fhàsach.
8 Na cuimhnich thusa 'nar n-aghaidh ar
n-eucearta roimhe so: gu luath gabhadh
do thròcairean romhainn; oir thugadh gu
ro-ìosal sinn.
9 Cuidich leinn, a Dhé ar slàinte, air
sgàth glòire t'ainme; agus teasairg sinn,
agus glan ar peacaidh uaim air son t'ainme
féin.
10 C'ar son a theireadh na cinnich,
C'àit *am bheil* an Dia? aithnichear am
measg nan cinneach fa chomhair ar sùl
dìoghaltas fola do sheirbhiseach, a dhòirt-
eadh!
11 Thigeadh osnaich a' phriosanaich a'd'
làthair, a réir meud do neirt: saor thusa
iadsan a dh'orduicheadh chum bàis.
12 Agus dìol d'ar coimhearsnaich a
sheachd uiread 'nam brollach, am mas-
ladh leis an do mhaslaich iad thusa, a
Thighearn.
13 Agus molaidh sinne do shluagh, agus
caoraich t'ionaltraidh, thusa gu bràth: o
linn gu linn cuiridh sinn an céill do chliu:

SALM LXXX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Sosanim Edut.
Salm le Asaph.

O AODHAIRE! Israeil, éisd, thusa a
stiùireas Ioseph mar threud; thusa,
a tha d' chòmhnuidh *eadar* na cheruban,
dealraich a mach.

2 An làthair Ephraim, agus Beniamin,
agus Mhanaseh, dùisg do chumhachd, ag-
us thig gu'r saoradh.
3 Pill sinn, a Dhé; agus thoir air do
ghnùis dealrachadh, agus saorar sinn.
4 A Thighearna Dhé nan slògh, cia
fhad a bhios fearg ort ri urnuigh do
shluaigh?
5 Thug thu dhoibh aran nan deur r'a
itheadh, agus thug thu dhoibh deòir r'an
òl am pailteas.
6 Rinn thu sinn 'nar n-aobhar strì d'ar
coimhearsnaich; agus ni ar n-eascairdean
gàire-fanoid umainn.
7 A Dhé nan slògh, pill sinn; agus
thoir air do ghnùis dealrachadh, agus
saorar sinn.
8 Thug thu fionain as an Eiphit; thilg
thu mach na cinnich, agus shuidhich thu *i*.
9 Réitich thu *àite* fa comhair, agus thug
thu oirre freumhachadh gu daingean, ag-
us lìon i an tìr.
10 Chòmhdaicheadh beannta *le* a sgàile,
agus *le* a geugaibh seudair àrda.
11 Chuir i mach a meoir gu ruig a'
mhuir, agus a meanglain gu ruig an amh-
ainn.
12 C'ar son a bhris thu sìos a ballacha-
dìonaidh, air chor as gu bheil uile luchd-
gabhail na slighe 'ga spìonadh?
13 Tha an torc as a' choille 'ga fàsach-
adh, agus tha fiadh-bheathach na machar-
ach 'ga h-itheadh suas.
14 A Dhé nan slògh, pill, guidheamaid
ort; amhairc a nuas o nèamh, agus faic,
agus fiosraich an fhìonain so;
15 Agus am fion-lios a shuidhich do
dheas-làmh, agus am meanglan *a* neart-
aich thu dhuit féin.
16 Loisgeadh i le teine, ghearradh sìos
i: le achmhasan do ghnùise sgriosar iad.
17 Biodh do làmh air fear do làimhe
deise, air mac an duine *a* neartaich thu
dhuit féin.
18 An sin cha phill sinn air ar n-ais uait:
beothaich sinn, agus gairmidh sinn air
t'ainm.
19 A Thighearna Dhé nan slògh, pill
sinn, thoir air do ghnùis dealrachadh, ag-
us saorar sinn.

SALM LXXXI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Gitit. *Salm* le
Asaph.

SEINNIBH gu h-ait do Dhia, ar neart;
togaibh iolach do Dhia Iacoib.
2 Glacaibh salm, agus thugaibh tiompan
leibh: a' chlàrsach bhinn maille ris an
t-saltair.
3 Anns a' ghealaich nuaidh séidibh an
trompaid, anns an àm shuidhichte, air là
ar féille.
4 Oir *bu* reachd so do Israel, riaghailt le
Dia Iacoib.
5 Mar fhianuis shuidhich se e ann an
Ioseph, an uair a thàinig e mach á tìr na
h-Eiphit, *far* an cual' e cainnt nach do
thuig e.
6 O'n eallaich thug mi as a ghuala: o
na potaibh shaoradh a làmhan.
7 Ann an teinn ghairm thu, agus shaor
mi thu: fhreagair mi thu ann an ionad
dìomhair na tairneanaich: dhearbh mi thu
làimh ri uisgeachaibh Mheribah. Se-
lah.
8 Eisd, O mo shluagh, agus bheir mi fia-
nuis dhuit; O Israeil, ma dh'éisdeas tu
rium;
9 Cha bhi dia coigreach annad, agus
cha chrom thu sìos do dhia coimheach.
10 *Is* mise an Tighearna do Dhia, a thug
a nìos thu á tìr na h-Eiphit: fosgail do
bheul gu farsuinn, agus lìonaidh mise e.
11 Gidheadh cha d'éisd mo shluagh ri
m' ghuth, agus cha do ghabh Israel rium.
12 Uime sin thug mi thairis iad do ana-
miann an cridhe féin; dh'imich iad 'nan
comhairle féin.
13 O nach éisdeadh mo shluagh rium!
nach imicheadh Israel a'm' shlighibh!
14 Gu luath leagainn sìos an eascaird-
ean, agus thionndaidhinn mo làmh an agh-
aidh an naimhdean.
15 Bheireadh luchd-fuath an Tighearn
ùmhlachd dha: ach mhaireadh an aimsir-
san gu bràth.
16 Agus bheathaicheadh e iad le smior
a' chruithneachd: agus le mil o'n charraig
shàsuichinn thu.

SALM LXXXII.

Salm le Asaph.

THA Dia 'na sheasamh ann an coimh-
thional nan cumhachdach: am measg
nan dée bheir e breth.
2 Cia fhad a bheir sibh breth gu h-eu-
corach, agus a ghabhas sibh ri gnùis
dhaoine aingidh? Selah.
3 Deanaibh ceartas do'n bhochd agus
do'n dìlleachdan; cumaibh còir ris an
truaghan agus ris an fheumach.
4 Teasairgibh am bochd agus an t-ainn-
is; á làimh nan aingidh saoraibh *iad*.
5 Cha 'n'eil eòlas no tuigse aca; ann an
dorchadas gluaisidh iad: tha uile bhunait-
ean na talmhainn air chrith.
6 Thubhairt mi, *Is* dée sibh, agus *is*
mic sibh uile do'n Tì a's àirde.
7 Ach gheibh sibh bàs mar dhaoine, ag-
us tuitidh sibh mar aon do na h-uachdar-
anaibh.
8 Eirich, a Dhé, thoir breth air an tal-
amh; oir sealbhaichidh tu na h-uile chinn-
ich mar oighreachd.

SALM LXXXIII.

Laoidh *no* Salm le Asaph.

A DHE, na bi a'd' thosd; na bi sàmh-
ach, agus na bi a'd' thàmh, a Dhé;
2 Oir feuch, tha do naimhdean ri buair-
eas; agus thog iadsan le'm fuathach thu,
suas an cinn.
3 An aghaidh do shluaigh gu cuilbh-
eartach dhealbh iad olc, agus ghabh iad
comhairle le chéile an aghaidh do mhuinn-
tir dhìomhair.
4 Thubhairt iad, Thigibh, agus gearr-
amaid as iad o *bhi* 'nan cinneach, chum
nach cuimhnichear ainm Israeil ni's
mò:
5 Oir le h-aon inntinn ghabh iad comh-
airle le chéile, a'd' aghaidh-sa rinn iad
coimhcheangal.
6 Pàilliuna Edoim agus na h-Ismael-
ich, Moab agus na Hagaraich,
7 Gebal, agus Amon, agus Amalec, na

Philistich maille ri luchd-àiteachaidh
Thìor:
8 Mar an ceudna dhlùth-lean Asur riu:
bu chòmhnadh iad do chloinn Lot. Se-
lah.
9 Dean orra mar *air* Midian, mar *air*
Sisera, mar *air* Iabin, aig sruth Chisoin;
10 A sgriosadh aig Endor, a rinneadh
mar aolach do'n talamh.
11 Dean an àrd uaislean mar Oreb, ag-
us mar Sheeb, agus an uachdarain gu léir
mar Sheba, agus mar Shalmuna;
12 A thubhairt, Glacamaid dhuinn féin
mar oighreachd, àiteacha-còmhnuidh
Dhé.
13 O mo Dhia, dean iad mar roth; mar
asbhuain roimh'n ghaoith.
14 Mar a loisgeas teine a' choille, agus
mar a chuireas lasair na beannta ri
theine;
15 Mar sin dean thusa tòrachd orra le d'
dhoininn, agus le d' ioma-ghaoith cuir
uamhunn orra.
16 Lìon an eudan le masladh, chum
gu'n iarr iad t'ainm, a Thighearn.
17 Biodh amhluadh agus buaireas orra
gu bràth; seadh, glacadh nàire iad, agus
sgriosar iad:
18 Chum gu'm bi fhios aig *daoinibh* gur
tusa mhàin d'an ainm Iehobhah, an Ti a's
àirde os ceann na talmhainn uile.

SALM LXXXIV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Gitit. Salm air son mhac Chorah.

CIA so-ghràdhach do phàilliuna, a
Thighearna nan slògh!
2 Tha m'anam a' miannachadh, seadh,
eadhon a' fannachadh le déigh air cùirtibh
an Tighearna: tha mo chridhe agus
m'fheoil ag éigheach gu h-àrd air son an
Dé bheò.
3 Fhuair eadhon an gealbhonn tigh, ag-
us an gobhlan-gaoithe nead dhi féin, anns
an cuireadh i a h-àlach: t'altairean-sa, a
Thighearna nan slògh, mo Dhia, agus mo
Righ.
4 *Is* beannaichte iadsan a tha 'nan
còmhnuidh a'd' thigh-sa: molaidh iad thu
a ghnàth. Selah.
5 *Is* beannaichte an duine sin aig *am*
bheil a neart annadsa, *agus iadsan aig am*
bheil do shlighean 'nan cridhe.
6 A' dol troimh ghleann Baca, ni iad sin
tobair ann: lìonaidh mar an ceudna an
t-uisge na linnte.
7 Imichidh iad o neart gu neart;
nochdar *gach aon diubh* an làthair Dhé
ann an Sion.
8 A Thighearna Dhé nan slògh, cluinn
m'urnuigh; éisd, a Dhé Iacoib. Se-
lah.
9 A Dhé, ar sgiath, faic, agus amhairc
air gnùis t'Aoin ungta:
10 Oir *is* fearr là a'd' chùirtibh na mìle:
b'fhearr leam a bhi ri dorsaireachd ann an
tigh mo Dhè, na bhi'm chòmhnuidh ann
am pàilliunaibh aingidheachd:
11 Oir *is* grian agus *is* sgiath an Tigh-
earna Dia; agus bheir an Tighearna gràs
agus glòir: cha chum e maith air bith
uatha-san a ghluaiseas gu h-ionraic.
12 A Thighearna nan slògh, *is* beann-
aichte an duine a chuireas a dhòigh ann-
adsa.

SALM LXXXV.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm air son mhac Chorah.

BHA thusa bàigheil, a Thighearna ri d'
thìr: thug thu air ais braighdeanas
Iacoib.
2 Mhaith thu cionta do shluaigh; dh'-
fholuich thu am peacadh uile. Selah.
3 Choisg thu do chorruich uile; thionn-
daidh thu o fhraoch t'fheirge.
4 Pill sinn, a Dhé ar slàinte, agus tog
t'fhearg dhinn.
5 Gu bràth am bi corruich ort ruinn?
an sìn thu t'fhearg o linn gu linn?
6 Nach ath-bheothaich thu sinn? chum
gu dean do shluagh gairdeachas annad?
7 Nochd dhuinn, a Thighearna, do
thròcair, agus deònuich dhuinn do
shlàinte.
8 Cluinnidh mi ciod a their Dia an
Tighearn: oir labhraidh e sìth r'a shluagh,
agus r'a naomhaibh; ach na pilleadh iad
chum amaideachd.
9 Gu dearbh *tha* a shlàinte dlùth dhoibh-
san d'an eagal e; chum gu'n còmhnuich
glòir 'nar tìr.
10 Tha tròcair agus fìrinn air còmhlach-
adh a chéile: tha ceartas agus sìth air
pògadh a chéile.
11 Fàsaidh fìrinn a nìos as an talamh,
agus seallaidh ceartas a nuas o na nèamh-
aibh.
12 Seadh, bheir an Tighearna maith
dhuinn; agus bheir ar fearann uaith a
thoradh.
13 Imichidh ceartas roimhe, agus stiùir-
aidh e a cheumanna san t-slighe.

SALM LXXXVI.

Urnuigh le Daibhidh.

AOM, a Thighearna, do chluas, éisd
rium; oir *tha* mi bochd, agus uireas-
bhuidheach.
2 Gléidh m'anam, oir *a ta* mi diadhaidh:
O thusa mo Dhia, saor t'òglach, a dh'earb-
as asad.
3 Dean tròcair orm, a Thighearn; oir
tha mi a' glaodhaich riut gach là.
4 Dean anam t'òglaich féin aoibhinn; oir
riutsa, a Thighearna, togaidh mi m'anam.
5 Oir *a ta* thusa, a Thighearna, maith
agus iochdmhor, agus pailt ann an tròcair
dhoibhsan uile a ghairmeas ort.
6 Eisd, a Thighearna, ri m'urnuigh, ag-
us thoir fa'near guth m'athchuinge.
7 Ann an là mo theinn gairmidh mi ort;
oir freagairidh tu mi.
8 Cha *'n'eil* do shamhuil-sa am measg
nan dée, a Thighearn; agus cha *'n'eil oibre*
ann, cosmhuil ri t'oibribh-sa.
9 Thig na cinnich uile a rinn thu, agus
sleuchdaidh iad a'd' làthair, a Thighearn,
agus bheir iad glòir do t'ainm.
10 Oir *is* mòr thusa, agus *tha* thu a'
deanamh nithe iongantach; *is* tusa Dia,
thu féin a mhàin.
11 Teagaisg dhomh, a Thighearna, do
shlighe; gluaisidh mi a'd'fhìrinn: coimh-
cheangail mo chridhe chum eagal t'ainme
bhi orm.

12 Molaidh mi thu, a Thighearna mo Dhia, le m'uile chridhe, agus bheir mi glòir do t'ainm gu bràth:
13 Oir *is* mòr do thròcair ormsa, agus shaor thu m'anam o'n t-slochd a's ìochdaraiche.
14 A Dhé, dh'éirich na h-uaibhrich a'm' aghaidh, agus dh'iarr coimhthional luchdfòirneirt m'anam; agus cha do chuir iad thusa rompa.
15 Ach *a ta* thusa, a Thighearn, a'd' Dhia iochdmhor, agus gràsmhor, mall chum feirge, agus pailt ann an tròcair agus am fìrinn.
16 Amhairc orm, agus dean tròcair orm; thoir neart do t'òglach, agus saor mac do bhanoglaich.
17 Thoir dhomh comhara air maith, chum gu faic iadsan *e* aig am bheil fuath dhomh, agus gu'n gabh iad nàire, a chionn, a Thighearna, gu'n do chuidich thusa leam, agus gu'n d'thug thu comhfhurtachd dhomh.

SALM LXXXVII.

Salm *no* laoidh air son mhac Chorah.

THA a bhunait anns na beanntaibh naomha.
2 *Is* ionmhuinn leis an Tighearna geatacha Shioin, thar uile ionada-còmhnuidh Iacoib.
3 Innsear nithe glòrmhor ortsa, a chaithir Dhé. Selah.
4 Cuimhnichidh mi Rahab agus Babel dhoibhsan d'an aithne mi: feuch, Palestin, agus Tìor, maille ri h-Etiopia; rugadh am *fear* so an sin.
5 Ach mu Shion theirear, Rugadh am fear so agus am fear ud innte, agus daingnichidh an Ti a's àirde i.
6 Comharaichidh an Tighearna, 'nuair a sgrìobhas e sìos na fineacha, *gu'n* d'rugadh am *fear* so an sud. Selah.
7 *Bithidh* araon luchd-seinn agus luchdciuil *an sin: tha* mo thobair uile annadsa.

SALM LXXXVIII.

Laoidh *no* salm air son mhac Chorah, do'n àrd fhear-ciuil air Mahalat Leanot, Maschil le Heman an t-Esrahach.

A THIGHEARN, a Dhé mo shlàinte, a là agus a dh'oidhche ghlaodh mi a'd' fhianuis.
2 Thigeadh m'urnuigh a'd' làthair; aom do chluas ri m' ghlaodh:
3 Oir tha m'anam làn truaighe, agus tha mo bheatha dlùth do'n uaigh.
4 Mheasadh mi mar iadsan a théid sìos do'n t-slochd: tha mi mar dhuine gun neart;
5 Saor am measg nam marbh, mar iadsan a mharbhadh, a ta 'nan luidhe san uaigh, air nach 'eil cuimhne agad ni's mò; oir o d' làimh ghearradh as iad.
6 Chuir thu mi san t-slochd a's ìsle ann an dorchadas, anns na doimhneachdaibh.
7 Luidh t'fhearg orm gu teann, agus le d' thonnaibh uile chlaoidh thu mi. Selah.
8 Chuir thu mo luchd-eòlais fad uam: rinn thu mi a'm' ghràineileachd dhoibh: druidte suas *tha mi,* agus cha'n urrainn mi teachd a mach.
9 Tha mo shùil a' fàilneachadh a bhrìgh m'àmhghair; ghairm mi ort, a Thighearna, gach là; shìn mi mo làmhan riut.
10 Do na marbhaibh an nochd thu iongantais? an éirich na mairbh, agus am mol iad thu? Selah.
11 An cuirear an céill do chaoimhneas caomh san uaigh? t'fhìrinn ann an sgrios?
12 An aithnichear t'iongantais anns an dorchadas? agus t'fhìreantachd ann an talamh na dìchuimhne?
13 Ach riutsa, a Thighearna, ghlaodh mise; agus anns a' mhaduinn thig m'urnuigh a'd' làthair.
14 C'ar son, a Thighearn, a thilgeas tu m'anam uait? a dh'fholaicheas tu do ghnùis uam?
15 *Tha* mise air mo chràdh, agus dlùth do'n bhàs, o *m'*òige; dh'fhuiling mi t'uamhasan, tha mi an imcheist.
16 Dh'imich t'fhearg gheur tharum; chlaoidh t'uamhasan mi.
17 Chaidh iad timchioll orm mar uisge gach là; chuairtich iad mi le chéile.
18 Chuir thu fear mo ghaoil agus mo charaid fad uam; *tha* luchd m'eòlais ann an dorchadas.

SALM LXXXIX.

Maschil le h-Etan an t-Esrahach.

AIR tròcairibh an Tighearna gu bràth seinnidh mi; o linn gu linn foillsichidh mi t'fhìrinn le m' bheul.
2 Oir thubhairt mi, Gu bràth togar suas tròcair; anns na nèamhaibh daingnichidh tu t'fhìrinn, *ag ràdh,*
3 Rinn mi coimhcheangal ri m'Aon taghta; mhionnaich mi do Dhaibhidh, m'òglach.
4 Gu bràth daingnichidh mi do shliochd, agus togaidh mi suas do righ-chaithir o linn gu linn. Selah.
5 Molaidh na nèamha t'iongantais, a Thighearna; mar an ceudna t'fhìrinn ann an coimhthional nan naomh.
6 Oir cò ann am flaitheanas a choimhmeasar ris an Tighearna? *cò* am measg mhac nan cumhachdach a shamhluichear ris an Tighearn?
7 Is aobhar eagail Dia gu mòr ann an coimhthional nan naomh; agus is còir urram a thabhairt da os an ceann-san uile *a tha* mu'n cuairt da.
8 A Thighearna Dhé nan slògh, cò *a ta* cosmhuil riut? treun *a ta* thu, a Thighearn, agus *tha* t'fhìrinn mu'n cuairt duit.
9 Riaghlaidh tusa onfha na fairge: 'nuair a dh'éireas a tonnan, coisgidh tu iad.
10 Mhìn-phronn thu Rahab, mar dhuine leònta; le gairdean do neirt sgap thu do naimhdean.
11 *Is* leatsa na nèamha, mar an ceudna *is* leat an talamh; shuidhich thusa an cruinne-cé, agus a làn.
12 Chruthaich thusa an àirde tuath, agus an àirde deas; ni Tabor agus Hermon gairdeachas ann ad ainm.
13 Agadsa *tha* gairdean neartmhor: is làidir do làmh, is àrd do dheas làmh.
14 *Is* iad ceartas agus breitheanas àitetàimh do righ-chaithreach; théid tròcair agus fìrinn roimh do ghnùis.
15 *Is* beannaichte an sluagh d'an aithne

an fhuaim aoibhneach : imichidh iad, a
Thighearn, ann an solus do ghnùise.
16 Ann ad ainm-sa ni iad gairdeachas air
feadh an là ; agus ann ad fhìreantachd àrd-
aichear iad.
17 Oir *is* tusa glòir an neirt ; agus ann
ad dheadh-ghean àrdaichear ar n-adharc.
18 Oir *is* e 'n Tighearn ar sgiath, agus
Aon naomh Israeil ar Righ.
19 An sin labhair thu ann an taisbean ri
d' Aon naomh, agus thubhairt thu, Chuir
mise cuideachadh air aon a ta cumhachd-
ach ; dh'àrdaich mi aon taghta as an
t-sluagh.
20 Fhuair mi Daibhidh m'òglach ; le
m'oladh naomh dh'ung mi e :
21 Le'm bi mo làmh gu daingean : mar
an ceudna neartaichidh mo ghairdean e.
22 Cha tog an nàmhaid cìs dheth ; agus
cha chlaoidh mac an uilc e.
23 Agus pronnaidh mi a naimhdean
roimhe, agus buailidh mi iadsan le'm fuath-
ach e.
24 Agus *bithidh* m' fhìrinn agus mo
thròcair maille ris ; agus ann am ainm-sa
àrdaichear 'adharc-san.
25 Agus cuiridh mi a làmh anns an
fhairge, agus a dheas làmh anns na h-aimh-
nichibh.
26 Glaodhaidh e rium, *Is* tu m'athair,
mo Dhia, agus carraig mo shlàinte.
27 Mar an ceudna ni mi *mo* cheud-ghin
dheth, àrd os ceann rìghrean na talmhainn.
28 Gu bràth gleidhidh mi mo thròcair
dha, agus bithidh mo choimhcheangal
seasmhach leis.
29 Agus suidhichidh mi gu bràth a
shliochd, agus a righ-chaithir mar làithibh
nan nèamh.
30 Ma thréigeas a chlann mo lagh, agus
nach gluais iad ann am bhreitheanasaibh ;
31 Ma mhi-naomhaicheas iad mo reachd-
an, agus nach gléidh iad m'àitheantan ;
32 An sin fiosraichidh mi le slait an eus-
aontas, agus le buillibh an euceart.
33 Gidheadh, cha bhuin mi gu tur mo
chaoimhneas-gràidh uaith, agus cha
bhreugaich mi mo ghealladh.
34 Cha bhris mi mo choimhcheangal ;
agus an ni a thàinig á m' bhillibh cha
chaochail mi.
35 Aon uair mhionnaich mi air mo
naomhachd, nach dean mi breug do
Dhaibhidh.
36 Mairidh a shliochd gu bràth, agus a
righ-chaithir mar a' ghrian a'm' làthair.
37 Mar a' ghealach, daingnichear e gu
bràth ; agus mar fhianuis dhìleas ann an
nèamh. Selah.
38 Ach thilg thu uait, agus ghabh thu
gràin ; bha fearg ort ri t'Aon ungta.
39 Sgaoil thu coimhcheangal t'òglaich ;
thruaill thu a choron, *g'a thilgeadh* gu làr.
40 Bhris thu a bhallacha-dìonaidh uile ;
rinn thu a dhaingneacha 'nan sgrios.
41 Creachaidh iadsan uile a ghabhas an
t-slighe e : tha e 'na mhasladh d'a choimh-
earsnaich.
42 Thog thu suas deas làmh a naimhd-
ean ; rinn thu 'eascairdean uile ait.
43 Mar an ceudna phill thu faobhar
a chlaidheimh, agus cha d'thug thu air
seasamh anns a' chath.
44 Chuir thu as d'a ghlòir, agus thilg
thu sìos a righ-chaithir gu làr.
45 Ghiorraich thu làithean 'òige ;
chòmhdaich thu e le nàire. Selah.
46 Cia fhad, a Thighearn, a dh'fholuich-
eas tu thu féin gu tur ? a loisgeas, mar
theine, do chorruich ?
47 Cuimhnich cia gearr m'àimsir : c'ar
son a chruthaich thu gu dìomhain clann
nan daoine uile ?
48 Cò e an duine a ta beò, agus nach faic
am bàs, *no* theasairgeas 'anam féin o làimh
na h-uaighe ? Selah.
49 C'àit *am bheil* do chaoimhneasa-gràidh
roimhe so, a Thighearn, *a* mhionnaich thu
do Dhaibhidh air t'fhìrinn.
50 Cuimhnich, a Thighearna, masladh
do sheirbhiseach ; gu'n do ghiùlain mise
ann am uchd uile *mhasladh* sluaigh mhòir,
51 Leis an do mhaslaich do naimhdean,
a Thighearna ; leis an do mhaslaich iad
ceumanna t'Aoin ungta.
52 Beannaichte gu *robh* an Tighearna gu
siorruidh ! Amen agus Amen.

SALM XC.

Urnuigh le Maois, òglach Dé.

A THIGHEARNA, bha thusa a'd' ion-
ad-còmhnuidh dhuinn o linn gu linn.
2 Mun do ghineadh na beanntan, agus
mun do dhealbh thu an talamh agus an
cruinne-cé, eadhon o bhith-bhuantachd gu
bith-bhuantachd *is* tusa Dia.
3 Tionndaidhidh tu an duine gu sgrios ;
agus their thu, Pillibh, a chlann nan
daoine.
4 Oir *a ta* mìle bliadhna ann ad sheall-
adh-sa, mar an là'n dé 'nuair a théid e
seachad, agus *mar* fhaire anns an oidhche.
5 Dh'fhuadaich thu iad, mar le sruth ;
mar chodal tha iad : anns a' mhaduinn *tha*
iad mar fheur *a* dh'fhàsas suas.
6 Air maduinn thig e fuidh bhlàth, agus
fàsaidh e suas ; air feasgar gearrar sìos e,
agus seargaidh e.
7 Oir tha sinn air ar caitheadh le d'
fheirg, agus le d' chorruich tha sinn air ar
claoidh.
8 Chuir thu ar n-euceartan a'd' fhianuis,
ar *peacanna* dìomhair ann an solus do
ghnùise.
9 Oir tha ar làithean air teireachduinn
ann ad fheirg : chaith sinn ar bliadhnacha
mar sgeul a dh'innseadh.
10 *Tha* làithean ar bliadhnacha 'nan tri
fichead bliadhna agus a deich ; agus le tuill-
eadh neirt ma *bhios* ceithir fichead ann, *is*
saothair agus doilgheas an spionnadh : oir
gearrar as e gu grad, agus siubhlaidh
sinn.
11 Cò d'an aithne neart t'fheirge, agus a
réir t'eagail, do chorruich ?
12 Teagaisg dhuinn mar so ar làithean
àireamh, chum gu socraich sinn *ar* cridhe
air gliocas.
13 Pill, a Thighearna ; cia fhad ? agus
gabh aithreachas a thaobh do sheirbhiseach.
14 Sàsuich sinn gu moch le d' thròcair,
a chum gu dean sinn gairdeachas agus
aoibhneas rè ar làithean uile.
15 Dean aoibhneach sinn a réir nan là
air an do chràidh thu sinn, nam bliadhna
anns am faca sinn olc.

16 Faicear t'obair le d' sheirbhisich, ag-
us do ghlòir le 'n cloinn.
17 Agus biodh maise an Tighearn ar Dé
oirnn; agus daingnich thusa obair ar làmh
dhuinn; seadh, daingnich obair ar làmh.

SALM XCI.

GABHAIDH esan a tha 'na chòmh-
nuidh ann an ionad dìomhair an Ti
a's àirde, tàmh fo sgàile an Uile-chumh-
achdaich.
2 Their mi mu thimchioll an Tighearn,
Is e mo thearmunn, agus mo dhaingneach;
mo Dhia, anns an cuir mi mo dhòigh.
3 Gu dearbh saoraidh e thu o rib an eun-
adair, o'n phlàigh mhilltich.
4 Le 'iteagaibh còmhdaichidh e thu, ag-
us fuidh a sgiathaibh bithidh t'earbsa:
bithidh 'fhìrinn 'na sgéith agus 'na targaid
dhuit.
5 Cha bhi eagal ort a thaobh an uamhais
anns an oidhche, *no* na saighde *a* ruitheas
san là;
6 *No* na plàigh *a* ghluaiseas an dorchad-
as, *no* an sgrios *a* mhilleas mu mheadhon-
là.
7 Tuitidh mìle ri d' thaobh, agus deich
mìle air do làimh dheis; ach cha tig e am
fagus dhuit.
8 A mhàin le d' shùilibh seallaidh tu,
agus chi thu dìol nan aingidh.
9 A chionn gu'n d'rinn thu an Tighearn
'na thearmunn, an Ti a's àirde 'na ionad-
còmhnuidh dhuit;
10 Cha'n éirich olc air bith dhuit, agus
cha tig plàigh am fagus do d'fharduich:
11 Oir bheir e àithne d'a ainglibh mu d'
thimchioll, chum do ghleidheadh ann ad
shlighibh uile.
12 '*Nan* làmhaibh togaidh iad suas thu,
air eagal gu'm buail thu do chos air cloich.
13 Air an leòmhan agus an nathair-
nimhe saltraidh tu; pronnaidh tu fo d'
chois an leòmhan òg agus an dràgon.
14 A chionn gu bheil gràdh aige dhomh,
saoraidh mi e; àrdaichidh mi e, a chionn
gur aithne dha m'ainm.
15 Gairmidh e orm, agus éisdidh mi
ris; *bithidh* mi maille ris ann an teinn;
teasairgidh mi e, agus bheir mi urram
dha.
16 Le fad làithean sàsuichidh mi e, ag-
us nochdaidh mi dha mo shlàinte.

SALM XCII.

Salm *no* laoidh air son là na sàbaid.

IS maith an ni buidheachas a thabhairt
do'n Tighearn, agus cliu a thabhairt do
t'ainm-sa, O Thi a's àirde;
2 Do chaoimhneas-gràidh, a chur an
céill anns a' mhaduinn, agus t'fhìrinn
gach oidhche,
3 Air inneal-ciuil nan deich teud, agus
air an t-saltair; air a' chlàrsaich le fuaim
fhonnmhoir àird.
4 Oir rinn thu mi aoibhinn, a Thigh-
earna trìd t'oibre-sa; ann an gnìomhar-
aibh do làmh ni mi gairdeachas.
5 Cia mòr do ghnìomhara-sa, a Thigh-
earna! ro-dhomhain tha do smuainte.
6 Cha'n eòl do'n amhlair, agus cha
tuig an t-amadan so.
7 An uair a chinneas na h-aingidh mar
fheur, agus a thig uile luchd-deanamh na
h-euceirt fo bhlàth, *bithidh* iad air an
sgrios am feasd.
8 Ach *a ta* thusa ro-àrd gu sior-uidh, a
Thighearn.
9 Oir feuch, do naimhdean, a Thigh-
earn, oir feuch, do naimhdean, sgriosar
iad: sgapar uile luchd-deanamh na h-eu-
ceirt.
10 Ach mar *adharc* buabhuill àrdaich-
idh tu m'adharc-sa: ungar mi le h-oladh
ùir.
11 Agus amhaircidh mo shùil air m'eas-
cairdibh; mu na droch dhaoinibh a
dh'éireas suas a'm' aghaidh cluinnidh mo
chluasan.
12 Mar chrann-pailme, thig am fìrean
fo bhlàth; mar sheudair air Lebanon,
fàsaidh e suas.
13 Iadsan a shuidhichear ann an tigh an
Tighearn, ann an cùirtibh ar Dé-ne thig
iad fo bhlàth:
14 Fathast 'nan sean aois bheir iad a
mach toradh; sultmhor agus ùr bithidh
iad.
15 A chum gu nochd iad gu *bheil* an
Tighearna, mo charraig, cothromach, agus
nach '*eil* euceart ann.

SALM XCIII.

THA'N Tighearn a' rìoghachadh, tha e
air a sgeadachadh le mòralachd; tha'n
Tighearn air a sgeadachadh le neart, agus
chrioslaich se e féin: tha'n saoghal mar an
ceudna air a dhaingneachadh, chum nach
gluaisear e.
2 Dhaingnicheadh do righ-chaithir o
chian: o shiorruidheachd *tha* thusa.
3 Thog na tuilte suas, a Thighearna,
thog na tuilte suas an guth: togaidh na
tuilte suas an tonna.
4 Os ceann toirme uisgeacha lìonmhor,
os ceann thonn neartmhor na mara, *is*
neartmhor anns na h-àrdaibh an Tigh-
earna.
5 Tha do theisteis ro-fhìor: do d'thigh-
sa is iomchuidh naomhachd, a Thighearna,
gu bràth.

SALM XCIV.

A DHE an dioghaltais, a Thighearna
Dhé an dioghaltais, dealraich a mach.
2 Àrdaich thu féin, a Bhreitheimh na
talmhainn; ìoc luigheachd do na h-uaibh-
rich.
3 Cia fhad a ni na h-aingidh, a Thigh-
earna, cia fhad a ni na h-aingidh caith-
ream?
4 *Cia fhad* a bhrùchdas iad briathran, a
labhras iad nithe cruaidhe? a bhios uile
luchd-deanamh an uilc ri ràiteachas?
5 A bhruthas iad do shluagh, a Thigh-
earn, agus a chlaoidheas iad t'oighreachd?
6 A mharbhas iad a' bhantrach agus an
coigreach, agus a mhortas iad na dìll-
eachdain?
7 Agus a their iad, Cha'n fhaic an
Tighearn, agus cha toir Dia Iacoib fa'-
near *e*.
8 Tuigibh, *sibhse* amhlairean am measg
an t-sluaigh; agus amadana, c'uin a bhios
sibh glic?
9 An ti a shuidhich a' chluas, nach

cluinn e? an ti a dhealbh an t-sùil, nach
faic e?
10 An ti a smachdaicheas na fineacha,
nach cronaich e? an ti a theagaisgeas eòl-
as do'n duine, *nach 'eil eòlas aige?*
11 Is fiosrach an Tighearn air smuaint-
ibh dhaoine, gur dìomhanas iad.
12 *Is* beannaichte an duine a smachd-
aicheas tusa, a Thighearn, agus a theag-
aisgeas tu as do lagh:
13 Chum fois a thabhairt da o làithibh
an uilc, gus an cladhaichear slochd do'n
aingidh.
14 Oir cha tilg Dia dheth a shluagh, ag-
us cha tréig e 'oighreachd féin;
15 Ach pillidh breitheanas ri ceartas;
agus leanaidh iadsan uile a tha ionraic 'nan
cridhe e.
16 Cò dh'éireas leam an aghaidh luchd-
deanamh an uilc? cò sheasas air mo shon
an aghaidh luchd-deanamh na h-aingidh-
eachd?
17 Mur *biodh* an Tighearna 'gam chuid-
eachadh, is beag nach robh m'anam 'na
thàmh gu tosdach?
18 'Nuair a thubhairt mi, Tha mo chos
air sleamhnachadh uam, chum do thròcair,
a Thighearna, suas mi.
19 Ann an lìonmhoireachd mo smuainte
an taobh a stigh dhìom, thug do chomh-
fhurtachd-sa sòlas do m'anam.
20 Am bi comunn riutsa aig rìgh-chaith-
ir na h-euceirt, a dhealbhas aimhleas le
reachd?
21 Cruinnichidh iad le chéile an aghaidh
anama an fhìrein, agus dìtidh iad fuil neò-
chiontach.
22 Ach *is* e'n Tighearna mo dhaing-
neach; agus *is* e mo Dhia carraig mo dhòch-
ais.
23 Agus dìolaidh e orra féin an euceart,
agus 'nan aingidheachd féin gearraidh e as
iad; gearraidh an Tighearn ar Dia as iad.

SALM XCV.

O THIGIBH, seinneamaid do'n Tigh-
earna; togamaid iolach do charraig
ar slàinte.
2 Thigeamaid 'na fhianuis le buidheach-
as, agus le salmaibh togamaid ceòl dha gu
suilbhireach:
3 Oir *is* Dia mòr an Tighearn, agus *is*
Rìgh mòr e os ceann nan uile dhée.
4 'Na làimh-san *tha* doimhneachda na
talmhainn; agus *is* leis àirde nam beann.
5 *Is* leis an fhairge, oir is e a rinn i; ag-
us dhealbh a làmhan an talamh tioram.
6 O thigibh, sleuchdamaid, agus crom-
amaid sìos; tuiteamaid air ar glùinibh am
fianuis an Tighearn a rinn sinn:
7 Oir *is* esan ar Dia, agus *is* sinne sluagh
'ionaltraidh-san, agus caoraich a làimhe.
8 An diugh ma dh'éisdeas sibh r'a ghuth,
na cruaidhichibh bhur cridhe, mar anns a'
chonsachadh, mar ann an là a' bhuairidh,
anns an fhàsach;
9 'Nuair a bhuair bhur n-aithriche mi,
a dhearbh iad mi, agus a chunnaic iad
m'oibre rè dhà fhichead bliadhna.
10 Chuireadh campar orm leis a' ghin-
ealach *ud*, agus thubhairt mi, *Is* sluagh
seacharanach 'nan cridhe iad, agus cha'n
aithne dhoibh mo shlighean;
11 D'an d'thug mi mo mhionnan a'm'
fheirg, nach rachadh iad a steach a'm'
fhois.

SALM XCVI.

CANAIBH do'n Tighearn laoidh nuadh;
canaibh do'n Tighearn, a thìrean
uile.
2 Canaibh do'n Tighearna, beannaichibh
'ainm; foillsichibh o là gu là a shlàinte.
3 Cuiribh an céill am measg nan cinneach
a ghlòir, am measg gach sluaigh 'iongant-
ais-san.
4 Oir *is* mòr an Tighearn, agus *is* ro-
airidh e air cliu: *is* aobhar eagail esan os
ceann nan uile dhée:
5 Oir is ìodhoil uile dhée nan cinneach:
ach is e'n Tighearn a rinn na nèamhan.
6 *Tha* urram agus mòralachd 'na fhia-
nuis; neart agus maise 'na ionad naomh.
7 Thugaibh do'n Tighearna, sibhse
fhineacha nan sluagh; thugaibh do'n
Tighearna glòir agus neart.
8 Thugaibh do'n Tighearn a' ghlòir a's
cubhaidh d'a ainm: thugaibh tabhartas
leibh, agus thigibh a steach d'a chùirtibh.
9 Sleuchdaibh do'n Tighearn ann am
maise na naomhachd; biodh eagal oirbh
'na fhianuis gach uile thìr.
10 Abraibh am measg nan cinneach,
Tha'n Tighearn a' rìoghachadh: mar an
ceudna daingnichear an domhan, chum
nach gluaisear e: bheir e breth air na slòigh
le ceartas.
11 Biodh na nèamhan aoibhneach, agus
deanadh an talamh gairdeachas; beucadh
an fhairge agus a làn.
12 Biodh a' mhachair ait, agus gach ni a
ta innte; an sin deanadh uile chranna na
coille luathghaire.
13 An làthair an Tighearn; oir tha e a'
teachd, oir tha e a' teachd a thoirt breth
air an talamh: bheir e breth air an
t-saoghal le ceartas, agus air na slòigh le
'fhìrinn.

SALM XCVII.

THA'N Tighearn a' rìoghachadh; biodh
aiteas air an talamh: deanadh na
h-eileana lìonmhor gairdeachas.
2 *Tha* neoil agus dorchadas m'a thim-
chioll: *is* iad ceartas agus breitheanas
àite-còmhnuidh a rìgh-chaithreach.
3 Théid teine roimhe, agus loisgidh e
suas a naimhdean air gach taobh.
4 Shoillsich a dhealanaich an cruinne-
cé; chunnaic, agus chriothnuich an tal-
amh.
5 Leagh na beanntan as mar chéir o
làthair an Tighearna, o làthair Thigh-
earna na talmhainn uile.
6 Cuiridh na nèamhan an céill a cheart-
as, agus chi gach sluagh a ghlòir.
7 Bithidh amhluadh orra-san uile a ni
seirbhis do dhealbhaibh snaidhte, a ni uaill
á h-ìodholaibh: sleuchdaibh dha, a dhée
uile.
8 Chuala Sion, agus bha aoibhneas
oirre; agus rinn nigheana Iudah gaird-
eachas, air son do bhreitheanas, a Thigh-
earn.
9 Oir *a ta* thusa, a Thighearn, àrd os
ceann na talmhainn uile; tha thu air

t'àrdachadh gu mòr os ceann nan uile
dhée.
10 Sibhse a ghràdhaicheas an Tighear-
na, fuathachibh olc: gleidhidh e anaman
a naomh; á laimh nan aingidh saoraidh e
iad.
11 Dh'éirich solus do'n fhìrean, agus
aoibhneas dhoibhsan a tha ionraic 'nan
cridhe.
12 Biodh aoibhneas oirbh, fhìreana, anns
an Tighearn; agus thugaibh buidheachas
ri cuimhneachadh air a naomhachd.

SALM XCVIII.

Salm.

O SEINNIBH do'n Tighearna laoidh
nuadh, oir rinn e nithe iongantach:
dh'oibrich a dheas làmh agus a ghairdean
naomh slàinte dha.
2 Thaisbein an Tighearn a shlàinte; an
sealladh nan cinneach dh'fhoillsich e 'fhìr-
eantachd.
3 Chuimhnich e a thròcair agus 'fhìr-
inn do theaghlach Israeil; chunnaic uile
chrìocha na talmhainn slàinte ar Dé.
4 Togaibh iolach ait do'n Tighearn, a
thìrean uile: togaibh bhur guth, deanaibh
gairdeachas, agus seinnibh cliu.
5 Seinnibh do'n Tighearn le clàrsaich;
le clàrsaich agus guth sailme.
6 Le trompaidibh agus guth na h-adh-
airc, togaibh iolach ait an làthair an Righ
Iehobhah.
7 Beucadh an fhairge agus a làn, an
saoghal agus iadsan tha 'nan còmhnuidh
ann.
8 Buaileadh na tuiltean am bosan; cuid-
eachd deanadh na beannta luathghaire.
9 An làthair an Tighearn; oir tha e a'
teachd a thabhairt breth air an talamh:
bheir e breth air an t-saoghal am fireant-
achd, agus air na slòigh an ceartas.

SALM XCIX.

THA'N Tighearn a' rìoghachadh;
criothnaicheadh na slòigh: tha e 'na
shuidhe eadar cheruban: biodh crith air
an talamh.
2 *Tha*'n Tighearna mòr ann an Sion,
agus *tha* e àrd os ceann gach sluaigh.
3 Molaidh iad t'ainm mòr agus uamhas-
ach: *is* naomh e.
4 Agus is toigh leis an Righ chumhachd-
ach breitheanas: is tu a shocruicheas a'
chòir; ni thusa breitheanas agus ceartas
ann an Iacob.
5 Ardaichibh an Tighearn ar Dia, agus
sleuchdaibh aig stol a chos: *is* naomh
esan.
6 *Bha* Maois agus Aaron am measg a
shagart, agus Samuel 'nam measg-san a
ghairm air 'ainm: ghairm iadsan air an
Tighearn, agus fhreagair esan iad.
7 Am baideal neoil labhair e riu:
ghléidh iad a theisteis, agus an reachd *a*
thug e dhoibh.
8 A Thighearn ar Dia, fhreagair thusa
iad: is tu an Dia a thug maitheanas
dhoibh, ge do rinn thu dioghaltas air son
an gnìomhara.
9 Ardaichibh an Tighearn ar Dia, agus
sleuchdaibh aig a shliabh naomh: oir *is*
naomh an Tighearn ar Dia.

SALM C.

Salm molaidh.

TOGAIBH iolach ait do'n Tighearn, a
thìrean uile.
2 Deanaibh seirbhis do'n Tighearna le
h-aoibhneas, thigibh 'na fhianuis le luath-
ghaire.
3 Biodh fios agaibh gur e'n Tighearn a's
Dia ann: *is* e *a* rinn sinn, agus cha sinn
féin; *is* sinn a shluagh, agus caoraich 'ion-
altraidh-san.
4 Thigibh a steach 'na gheataibh le
buidheachas, 'na chùirtibh le moladh; thug-
aibh buidheachas dha, beannaichibh 'ainm.
5 Oir *tha*'n Tighearna maith; *mairidh*
a thròcair gu bràth, agus 'fhìrinn o linn gu
linn.

SALM CI.

Salm le Daibhidh.

MU thròcair agus breitheanas canaidh
mi: dhuitse, a Thighearna, seinnidh
mi.
2 Iomchairidh mi mi féin gu glic air
slighe ionraic; O c'uin a thig thu a m'
ionnsuidh? gluaisidh mi ann an ionracas
mo chridhe am meadhon mo thighe.
3 Cha chuir mi ni olc sam bith fa chomh-
air mo shùl: is fuathach leam obair luchd
eusaontais; cha lean i rium.
4 Triallaidh cridhe iargalt uam; air an
daoi cha chuir mi eòlas.
5 An ti gu dìomhair a bheir beum d'a
choimhearsnach, esan gearraidh mi as; an
ti aig am bheil sealladh àrd, agus cridhe
uaibhreach, esan cha'n fhuiling mi.
6 *Bithidh* mo shùilean air fireanaibh na
tìre, chum gu gabh iad còmhnuidh leam:
esan a ghluaiseas ann an slighe ionraic, ni
e seirbhis dhomh.
7 Cha ghabh fear-deanamh ceilge còmh-
nuidh ann am thigh; cha'n fhuirich fear-
labhairt bhreug fa chomhair mo shùl.
8 Gu moch gearraidh mi as uile dhroch
dhaoine na tìre; chum gu sgath mi as o
chaithir an Tighearn uile luchd-deanamh
an uilc.

SALM CII.

Urnuigh air son duine thruaigh 'nuair a
bhios e air a shàruchadh, agus a thaomas
e a ghearan an làthair an Tighearn.

A THIGHEARN, éisd ri m'urnuigh,
agus thigeadh mo ghlaodh a d'ionn-
suidh.
2 Na foluich do ghnùis uam ann an là
mo theinn: aom do chluas rium san là
air an gairm mi ort; éisd rium gu grad.
3 Oir tha mo làithean air teireachdainn
mar dheataich, agus tha mo chnàmhan air
an losgadh mar theinntein.
4 Tha mo chridhe air a bhualadh, agus
air seargadh mar fheur; air chor as nach
cuimhne leam m'aran itheadh.
5 Le guth m'osnaich, lean mo chnàmh-
an ri m'fheoil.
6 Tha mi cosmhuil ri pelican an fhàs-
aich; tha mi mar chomhachaig nan ionad
aonaranach.
7 Tha mi ri faire, agus tha mi mar eun
'na aonar air mullach tighe.
8 Air feadh an là tha mo naimhde 'ga m'
mhasluchadh; agus iadsan a tha air bhoile
rium, mhionnaich iad a'm' aghaidh.

9 Oir dh'ith mi luath mar aran, agus
mheasg mi mo dheoch le *m'* dheuraibh.
10 Trìd do chorruich agus t'fheirge; oir
thog thu mi suas, agus leag thu mi sìos.
11 Tha mo làithean, mar sgàile, ag aom-
adh sìos; agus tha mi féin, mar fheur, air
seargadh.
12 Ach mairidh tusa, a Thighearna, gu
bràth, agus do chuimhne o linn gu linn.
13 Eiridh tusa, ni thu tròcair air Sion;
oir tha'n t-àm gu deadh-ghean a nochdadh
dhi, seadh, an t-àm suidhichte air teachd.
14 Oir tha do sheirbhisich a' gabhail
tlachd 'na clachaibh, agus tha deadh rùn
aca d'a luaithre.
15 Mar sin bithidh eagal air na cinnich
roimh ainm an Tighearn, agus air uile
rìghribh na talmhainn roimh a ghlòir.
16 An uair a thogas an Tighearna suas
Sion, chìthear e 'na ghlòir.
17 Bheir e 'n aire do urnuigh nan dìob-
arach, agus cha dean e tàir air an ath-
chuinge.
18 Sgrìobhar so do'n àl ri teachd; agus
molaidh an sluagh a ghinear an Tighearn.
19 Oir dh'amhairc e nuas o àirde a
naomhachd féin; o na nèamhaibh sheall
an Tighearn air an talamh.
20 A chluinntinn osnaich a' phriosan-
aich, chum fuasgladh orra-san a dh'ord-
uicheadh chum bàis;
21 Chum ainm an Tighearna chur an
céill ann an Sion, agus a chliu ann an Ie-
rusalem;
22 An uair a chruinnichear na slòigh le
chéile, agus na rìoghachda, gu seirbhis a
dheanamh do'n Tighearna.
23 Chlaoidh e anns an t-slighe mo
neart; ghiorraich e mo làithean.
24 Thubhairt mi, Mo Dhia, na tabhair
air falbh mi ann am meadhon mo làithean:
tha do bhliadhnan-sa air feadh nan uile
linn.
25 O chian leag thu bunaite na tal-
mhainn; agus *is* iad na nèamhan obair do
làmh.
26 Théid as doibhsan, ach mairidh tusa;
fàsaidh iadsan uile sean mar eudach; mar
thrusgan caochlaidh tu iad, agus bithidh
iad air an caochladh.
27 Ach *is* tusa an Ti ceudna, agus cha
chrìochnaichear do bhliadhnan.
28 Mairidh clann do sheirbhiseach, agus
daingnichear an sliochd a'd' fhianuis.

SALM CIII.

Salm le Daibhidh.

BEANNAICH an Tighearn, O m'an-
am; agus *molaidh* gach ni a ta'n taobh
a stigh dhìom, 'ainm naomh-san.
2 Beannaich an Tighearn, O m'anam;
agus na dìchuimhnich a thiodhlacan uile.
3 'Se mhaitheas dhuit do pheacanna gu
léir, a shlànuicheas t'euslaintean uile;
4 A shaoras do bheatha o sgrios, a
chrùnas thu le caoimhneas-gràidh agus
caomh thròcairibh.
5 A shàsuicheas do bheul le nithibh
maithe, air chor as gu'n ath-nuadhaichear
t'òige, mar *òige* na h-iolaire.
6 Ni an Tighearna ceartas agus breith-
eanas dhoibhsan uile a tha air an sàruch-
adh.
7 Dh'fhoillsich e a shlighean do Mhaois,
a ghnìomhara do chloinn Israeil.
8 *Is* tròcaireach agus *is* gràsmhor an
Tighearn, mall chum feirge, agus pailt
ann an caoimhneas-gràidh.
9 Cha chronaich e gu siorruidh, agus
cha ghléidh e *'fhearg* gu bràth.
10 A réir ar peacanna cha d'rinn e oirnn,
agus a réir ar n-eucearta cha d'thug e luigh-
eachd dhuinn.
11 Oir mar a ta na nèamhan àrd os
ceann na talmhainn, *mar sin* a ta a thròc-
air mòr d'an taobh-san d'an eagal e.
12 Co fhad as a ta 'n àird an ear o'n
àird an iar, co fhad as a sin chuir e uainn
ar n-eusaontais.
13 Mar a ghabhas athair truas d'a
chloinn, gabhaidh an Tighearna truas
dhiubhsan d'an eagal e.
14 Oir is aithne dha ar dealbh; is cuimh-
ne leis gur duslach sinn.
15 An duine, mar fheur *tha* a làithean;
mar bhlàth na macharach, mar sin fàsaidh
e fo bhlàth.
16 Oir gabhaidh a' ghaoth thairis, agus
cha *bhi* e ann; agus cha'n aithnich 'ionad
féin e ni's mò.
17 Ach *a ta* tròcair an Tighearn o shiorr-
uidheachd orra-san d'an eagal e, agus
'fhìreantachd do chloinn *an* cloinne;
18 Dhoibhsan a chumas a choimh-
cheangal, agus a chuimhnicheas 'àith-
eanta, chum an deanamh.
19 Shocruich an Tighearn a righ-chaithir
anns na nèamhaibh; agus tha a rìoghachd
a' riaghladh os ceann nan uile.
20 Beannaichibh an Tighearna, sibhse
'aingle, treun an neart, a' deanamh 'iarrt-
uis, ag éisdeachd ri fuaim 'fhocail.
21 Beannaichibh an Tighearn, a shlòigh
uile, sibhse a luchd-frithealaidh a ni a
thoil.
22 Beannaichibh an Tighearn, 'oibre
uile, anns gach àit d'a thighearnas: beann-
aich an Tighearn, O m'anam!

SALM CIV.

BEANNAICH an Tighearn, O m'anam!
A Thighearna mo Dhia, tha thusa ro-
mhòr; le h-urram agus mòralachd tha thu
air do sgeadachadh.
2 *Tha* thu a' cur soluis umad mar thrusg-
an, a' sìneadh a mach nan nèamh mar
chùirtein.
3 Tha e a' leagadh sailean a sheòmar
anns na h-uisgeachaibh, a' deanamh nan
neul 'nan carbad dha féin, a' siubhal air
sgiathaibh na gaoithe;
4 A' deanamh 'aingle 'nan spioradaibh,
a luchd-frithealaidh 'nan teine lasarach.
5 Shuidhich e an talamh air a bhunait-
ibh, chum nach gluaisteadh e gu bràth.
6 Leis an doimhneachd, mar le trusgan,
chòmhdaich thu e: sheas na h-uisgeacha
os ceann nam beann.
7 O t'achmhasan-sa theich iad, o ghuth
do thairneanaich ghreas iad rompa.
8 Chaidh iad suas ri taobh nam beann;
chaidh iad sìos air feadh nan gleann do'n
àit a dh'orduich thusa dhoibh.
9 Shuidhich thu crìoch air nach téid iad
thairis; chum nach pill iad a rìs a chòmh-
dachadh na talmhainn.

10 *Tha* e a' cur thobar anns na gleannt-
aibh, *a* tha a' ruith air feadh nam beann.
11 Bheir iad deoch do uile bheathaich-
ibh na macharach: coisgidh na h-asail
fhiadhaich an iotadh.
12 Am fagus doibh còmhnuichidh eun-
laith nan speur, *a* bhios a' seinn am measg
nan geug.
13 Uisgichidh e na beanntan o 'sheòm-
raichibh; le toradh a ghnìomh sàsuichear
an talamh.
14 Bheir e air feur fàs do'n spréidh, ag-
us air luibh chum seirbhis an duine, chum
aran a thabhairt as an talamh,
15 Agus fion *a* ni cridhe an duine subh-
ach, oladh a ni *a* ghnùis dealrach, agus ar-
an *a* neartaicheas cridhe an duine.
16 Tha craobhan an Tighearna làn
brìghe, seudair Lebanoin a shuidhich e:
17 Far an dean na h-eoin an nid; aig an
stoic *tha* na craobhan giuthais mar ionad-
tàimh.
18 *Tha* na beanntan àrda 'nan tearmunn
do na gabhar fhiadhaich; na creagan do
na coineanaibh.
19 Rinn e a' ghealach air son aimsirean;
is aithne do'n ghréin mar a luidheas i.
20 Ni thu dorchadas, agus tha'n oidhche
ann: an sin snàigidh uile bheathaiche na
coille *mach.*
21 Beucaidh na leòmhain òga air son
cobhartaich, agus ag iarraidh am bìdh air
Dia.
22 Eiridh a' ghrian, cruinnichidh iad le
chéile, agus 'nan àitibh-tàimh luidhidh
iad.
23 Théid an duine mach gu 'obair, agus
gu 'shaothair gu feasgar.
24 Cia lìonmhor t'oibre, a Thighearn!
ann an gliocas rinn thu iad gu léir: tha'n
talamh làn le d' shaoibhreas:
25 *Mar an ceudna* an cuan so a ta mòr
agus farsuinn, anns *am bheil creutairean*
snàigeach gun àireamh, araon beathaich-
ean beaga agus mòra.
26 An sin siubhlaidh na longan; agus
an Lebhiatan sin, *a* dhealbh thu gu sùg-
radh ann.
27 Feithidh iad sin uile ortsa, chum
gu'n tabhair thu dhoibh am biadh 'na
thràth.
28 Bheir thusa dhoibh, cruinnichidh
iadsan; fosgailidh tu do làmh, sàsuichear
iad le maith.
29 Foluichidh tu do ghnùis, bithidh iad
fo amhluadh; bheir thu uatha an deò,
eugaidh iad, agus pillidh iad ri'n ùir.
30 Cuiridh tu mach do spiorad, cruth-
aichear iad; agus ath-nuadhaichidh tu
aghaidh na talmhainn.
31 Mairidh glòir an Tighearna gu bràth;
ni an Tighearna gairdeachas 'na oib-
ribh.
32 Seallaidh e air an talamh, agus crioth-
naichidh e; beanaidh e ris na beanntaibh,
agus bithidh deatach dhiubh.
33 Seinnidh mise do'n Tighearn an cian
is beò mi; canaidh mi moladh do m' Dhia
fhad's a bhios bith agam.
34 Bithidh mo smuaintean air milis; ni
mi gairdeachas anns an Tighearna.
35 Sgriosar peacaich a mach as an tal-
amh, agus cha *bhi* na h-aingidh ann ni's
mò. Beannaich an Tighearn, O m'anam.
Molaibhse an Tighearn.

SALM CV.

THUGAIBH buidheachas do'n Tigh-
earna; gairmibh air 'ainm; foillsich-
ibh am measg nan sluagh a ghnìomhara.
2 Seinnibh dha; seinnibh sailm dha;
labhraibh air 'oibribh iongantach-san gu
léir.
3 Deanaibh uaill á 'ainm naomh-san:
biodh gairdeachas air cridhe na droinge a
dh'iarras an Tighearn.
4 Iarraibh an Tighearn agus a neart;
iarraibh a ghnùis a ghnàth.
5 Cuimhnichibh 'oibrean iongantach a
rinn e; a chomharan agus breitheanais a
bhéil,
6 O sibhse a shliochd Abrahaim 'òg-
laich-san, sibhse a chlann Iacoib a dhaoine
taghta-san.
7 *Is* esan an Tighearn ar Dia-ne; air
feadh na talmhainn uile *tha* a bhreithean-
ais.
8 Chuimhnich e gu sìorruidh a choimh-
cheangal, am focal *a* dh'orduich e do mhìle
ginealach;
9 A rinn e ri h-Abraham, agus a
mhionnan do Isaac;
10 Agus dhaingnich e sin do Iacob mar
reachd, do Israel mar choimhcheangal
bith-bhuan;
11 Ag ràdh, Dhuitse bheir mi fearann
Chanaain, crannchur bhur n-oighreachd.
12 An uair nach robh iad ach ro-thearc
an àireamh, agus 'nan coigrich ann;
13 Agus a chaidh iad o chinneach gu
cinneach, o rìoghachd gu sluagh eile;
14 Cha do leig e le duine sam bith eu-
coir a dheanamh orra, agus smachdaich e
rìghrean air an son;
15 *Ag ràdh,* Na beanaibh ri m' dhaoin-
ibh ungta, agus air m'fhàidhibh na dean-
aibh cron.
16 Agus ghairm e gorta air an tìr; bhris
e uile lorg an arain.
17 Chuir e duine rompa, Ioseph, *a* reic-
eadh mar thràill.
18 Le geimhlibh dhochainn iad a chos-
an; chuireadh an iarunn e gu teann;
19 Gu ruig an t-àm anns an d'thàinig a
bhriathar: dhearbh focal an Tighearn e.
20 Chuir an righ *teachdair* uaith, agus
dh'fhuasgail e air; uachdaran an t-sluaigh,
agus leig e saor as e.
21 Rinn se e 'na thighearn air a thigh,
agus 'na uachdaran os ceann a mhaoin
uile:
22 Chum gu'n ceangladh e 'àrd-cheann-
ardan a réir a thoile, agus gu'n deanadh e
a sheanairean glic.
23 Agus thàinig Israel do'n Eiphit,
agus bha Iacob air chuairt ann an tìr
Cham.
24 Agus thug e air a shluagh fàs ro-lìon-
mhor, agus rinn e ni bu treise iad na'n
naimhdean.
25 Dh'iompaich e an cridhe gu fuath a
thoirt d'a shluagh, agus gu buntainn gu
cealgach r'a sheirbhisich.
26 Chuir e *d'an ionnsuidh* Maois 'òg-
lach féin, Aaron a thagh e.
27 Nochd iad a chomharan 'nam measg,

agus a bheartan iongantach ann an tìr
Cham.
28 Chuir e mach dorchadas, agus bha
dorchadas ann: agus cha d'rinn iad ceann-
airc an aghaidh 'fhocail.
29 Thionndaidh e an uisgeacha gu fuil,
agus mharbh e an iasg.
30 Thug an tìr a mach losgainn gu
pailt, ann an seòmraichibh an rìghrean.
31 Labhair e, agus thàinig iomadh gnè
chuileag, agus mialan 'nan crìochaibh uile.
32 Air son an uisge thug e dhoibh clach-
mheallain, agus teine lasarach 'nan tìr.
33 Agus bhuail e an croinn-fhìona agus
an croinn-fhìge; agus bhris e craobhan an
crìoch.
34 Labhair e, agus thàinig locuist, agus
burruis, agus sin gun àireamh;
35 Agus dh'ith iad gach luibh 'nan tìr;
agus dh'ith iad meas am fearainn.
36 Agus bhuail e gach ceud-ghin 'nan
tìr, toiseach an neirt uile.
37 Agus thug e mach iad le h-airgiod
agus le h-òr: agus 'nan treubhaibh uile
cha *robh* aon neach lag.
38 Bha aoibhneas air an Eiphit an uair
a chaidh iad a mach; oir thuit an eagal-
san orra.
39 Sgaoil e neul mar chòmhdach, agus
teine gu solus a thoirt san oidhche.
40 Dh'iarr iad, agus thug e *dhoibh*
gearra-goirt; agus le h-aran nèimh shàs-
uich e iad.
41 Dh'fhosgail e a' chreag, agus bhrùchd
uisgeacha mach; ruith iad air na h-ionad-
aibh tioram mar amhainn.
42 Oir chuimhnich e a ghealladh naomh
do Abraham a sheirbhiseach.
43 Agus thug e mach a shluagh le
h-aoibhneas, a dhaoine taghta le gaird-
eachas.
44 Agus thug e dhoibh fearann nan
cinneach; agus shealbhaich iad saothair
nan sluagh;
45 Chum gu tugadh iad fa'near a reachd-
an, agus gu gleidheadh iad a laghanna.
Molaibh an Tighearna.

SALM CVI.

MOLAIBH an Tighearn. O thugaibh
buidheachas do'n Tighearn, oir *tha*
e maith, oir gu bràth *mairidh* a thròcair.
2 Cò is urrainn gnìomhara treuna an
Tighearn a chur an céill? *cò* is urrainn a
chliu uile fhoillseachadh?
3 *Is* beannaichte iadsan a choimhideas
breitheanas, a ni ceartas anns gach àm.
4 Cuimhnich oirnn, a Thighearna, leis
an deadh-ghean *a nochdas tu* do d' shluagh
féin: O fiosraich sinn le d' shlàinte:
5 Chum gu faic sinn maith do dhaoine
taghta, chum gu dean sinn aoibhneas ann
an aoibhneas do chinnich; chum gu dean
sinn uaill le t'oighreachd-sa.
6 Pheacaich sinne le'r n-aithrichibh;
rinn sinn gu h-olc, rinn sinn gu h-aing-
idh.
7 Cha do thuig ar n-aithriche t'iongan-
tais anns an Eiphit; cha do thuig iad lion-
mhoireachd do thròcairean, ach bhros-
nuich iad *thu* làimh ris a' mhuir, aig a'
mhuir ruaidh.
8 Gidheadh theasairg e iad air sgàth
'ainme féin; chum gu nochdadh e a
chumhachd.
9 Agus smachdaich e a' mhuir ruadh,
agus thiormaicheadh i; agus threòraich e
iad troimh na doimhneachdaibh, mar
troimh fàsach.
10 Agus theasairg e iad o làimh an tì a
thug fuath *dhoibh*, agus shaor e iad o làimh
an nàmhaid.
11 Agus dh'fholuich na h-uisgeachan an
eascairde: cha d'fhàgadh aon diubh.
12 An sin chreid iad a bhriathran, agus
sheinn iad a chliu.
13 Gu luath dhìchuimhnich iad a
ghnìomhara; cha d'fheith iad r'a chomh-
airle.
14 Ach ghlac ana-miann iad san fhàs-
ach, agus bhuair iad Dia anns an ionad
uaigneach.
15 Agus thug e dhoibh an iarrtus, ach
chuir e caoile air an anam.
16 Agus ghabh iad farmad ri Maois anns
a' champ, agus ri h-Araon *sagart* naomh
an Tighearn.
17 Dh'fhosgail an talamh, agus shluig
e sìos Datan, agus dh'fholuicheadh cuid-
eachd Abiraim.
18 Agus las teine 'nan cuideachd; loisg
an lasair suas na droch dhaoine.
19 Rinn iad laogh ann an Horeb, agus
shleuchd iad do'n dealbh leaghta.
20 Agus chaochail iad an glòir gu cos-
amhlachd daimh a dh'itheas feur.
21 Dhìchuimhnich iad Dia am Fear-
saoraidh, a rinn nithe mòra anns an Ei-
phit;
22 Nithe iongantach ann an tìr Cham,
nithe uamhasach aig a' mhuir ruaidh:
23 Uime sin thubhairt e gu'm milleadh
e iad, mur bhitheadh gu'n do sheas *'òglach*
taghta Maois fa chomhair anns a' bheirn,
gus a chorruich a thionndadh uatha, chum
nach sgriosadh e iad.
24 Agus rinn iad tarcuis air an tìr thait-
nich: cha do chreid iad 'fhocal.
25 Agus rinn iad gearan 'nam bùthaibh;
agus cha d'éisd iad ri guth an Tigh-
earn.
26 An sin thog e a làmh 'nan aghaidh,
a thoirt orra tuiteam anns an fhàsach;
27 Agus a thilgeadh sìos an sliochd am
measg nan cinneach, agus gu'n sgaoileadh
air feadh nan tìr.
28 Mar an ceudna naisg iad iad féin ri
Baal-peor, agus dh'ith iad ìobairtean nam
marbh.
29 Agus bhrosnuich iad *e* le'n gnìomh-
araibh; agus bhris a' phlàigh a steach
orra.
30 An sin sheas Phinehas, agus chuir e
breitheanas an gnìomh; agus choisgeadh
a' phlàigh.
31 Agus mheasadh sin dha mar fhìrean-
tachd o linn gu linn gu bràth.
32 Chuir iad fearg air mar an ceudna aig
uisgeachaibh Mheribah; agus dh'éirich olc
do Mhaois air an son.
33 Oir bhrosnuich iad a spiorad, air chor
as gu'n do labhair e gu h-aithghearr le
'bhilibh.
34 Cha do sgrios iad na slòigh, mu'n
d'thug an Tighearn àithne dhoibh;
35 Ach choimh-mheasg iad iad féin am

measg nan cinneach, agus dh'fhòghluim iad an oibre.

36 Agus rinn iad seirbhis d'an ìodholaibh, a bha mar ribe dhoibh.

37 Agus dh'ìobair iad am mic agus an nigheana do dheamhnaibh,

38 Agus dhòirt iad fuil neòchiontach, fuil am mac agus an nighean, a dh'ìobair iad do ìodholaibh Chanaain: agus thruailleadh an tìr le fuil.

39 Agus rinneadh neòghlan iad le'n oibribh, agus chaidh iad air strìopachas le'n gnìomharaibh.

40 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh a shluaigh, agus ghabh e gràin d'a oighreachd.

41 Agus thug e suas iad do làimh nan cinneach; agus bha iadsan a dh'fhuathaich iad, 'nan uachdarain os an ceann.

42 Agus shàruich an naimhdean iad; agus leagadh gu h-ìosal iad fo'n làimh.

43 Iomadh uair shaor e iad; ach bhrosnuich iad *e* le'n comhairlibh, agus thugadh sìos iad air son an cionta.

44 Gidheadh thug e an àmhghar fa'near, an uair a chual' e an glaodh:

45 Agus chuimhnich e dhoibh a choimhcheangal, agus ghabh e aithreachas a réir lìonmhoireachd a thròcair.

46 Agus fhuair e truas dhoibh an sealladh na muinntir sin a thug leo 'nam braighdibh iad.

47 Saor sinn, a Thighearn ar Dia, agus tionail sinn o mheasg nan cinneach, chum buidheachas a thabhairt do t'ainm naomhsa, chum caithream a dheanamh ann ad chliu.

48 Gu ma beannaichte an Tighearna Dia Israeil o shiorruidheachd gu siorruidheachd! agus abradh an sluagh uile, Amen. Molaibhse an Tighearn.

SALM CVII.

O THUGAIBH buidheachas do'n Tighearn, oir *tha e* maith, oir gu bràth *mairidh* a thròcair..

2 *Mar so* abradh iadsan a shaoradh leis an Tighearn, a shaor e o làimh an nàmhaid;

3 Agus a chruinnich e as na tìribh, o'n àird an ear agus o'n àird an iar, o'n àirde tuath agus o'n àirde deas.

4 Chaidh iad air seacharan anns an fhàsach, ann an ionad uaigneach; slighe gu baile tàimh cha d'fhuair iad.

5 Ocrach agus tartmhor, dh'fhàilnich an anam annta.

6 An sin ghlaodh iad ris an Tighearna 'nan airc, agus as an teanntachdaibh shaor e iad.

7 Agus threòraich e iad air slighe cheirt, chum gu rachadh iad gu baile tàimh.

8 O gu moladh *daoine* Dia air son a mhaitheis, agus air son a bhearta iongantach do chloinn nan daoine!

9 Oir shàsuich e an t-anam ciocrach, agus lìon e an t-anam ocrach le maith.

10 Iadsan a shuidh ann an dorchadas agus ann an sgàile a' bhàis, ceangailte ann an truaighe agus an iarunn,

11 A chionn gu'n d'rinn iad ceannairc an aghaidh bhriathar Dhé, agus gu'n d'rinn iad tàir air comhairle an Tì a's àirde;

12 Aig an do leagadh sìos an cridhe le docair: thuit iad, agus cha *robh* fearcuideachaidh ann:

13 An sin ghlaodh iad ris an Tighearna 'nan airc, agus as an teanntachdaibh shaor e iad.

14 Thug e iad á dorchadas agus á sgàile a' bhàis, agus bhris e o chéile an cuibhreach.

15 O gu moladh *daoine* an Tighearn air son a mhaitheis, agus air son a bhearta iongantach do chloinn nan daoine!

16 Oir bhris e na geatachan umha, agus ghearr e sìos na croinn iaruinn.

17 Bha amadain, air son an eusaontais agus air son an eucearta, fo àmhghar.

18 Do gach biadh ghabh an anam gràin, agus thàinig iad dlùth do gheataibh bàis.

19 An sin ghlaodh iad ris an Tighearna 'nan airc, agus as an teanntachdaibh shaor e iad.

20 Chuir e 'fhocal uaith, agus shlànuich e iad; agus shaor e iad o sgrios.

21 O gu moladh *daoine* an Tighearn air son a mhaitheis, agus air son a bhearta iongantach do chloinn nan daoine!

22 Agus gu'n ìobradh iad ìobairtebuidheachais, agus gu'n cuireadh iad an céill a ghnìomhara le luathghaire!

23 Iadsan a théid sìos do'n fhairge air longaibh, a ni obair air uisgeachaibh mòra,

24 Chi iadsan gnìomharan an Tighearn, agus a bhearta iongantach san doimhne.

25 Oir labhraidh e, agus dùisgidh e a' ghaoth dhoinionnach, agus togaidh i a tonnan.

26 Théid iad suas do na nèamhaibh, théid iad sìos do na doimhneachdaibh; le h-àmhghar leaghaidh an anam.

27 Théid iad thuige agus uaith, agus tuislichidh iad mar dhuine air mhisg; agus théid as d'an céill uile.

28 An sin glaodhaidh iad ris an Tighearna 'nan airc, agus as an teanntachdaibh bheir e iad.

29 Cuiridh e an doinionn gu féith; agus bithidh a tonnan 'nan tàmh.

30 An sin bithidh iad ait, a chionn gu'm bi iad sàmhach; agus bheir e iad do'n chaladh a's miannach leo.

31 O gu moladh *daoine* an Tighearn air son a mhaitheis, agus air son a bhearta iongantach do chloinn nan daoine!

32 Agus gu'n àrdaicheadh iad e ann an coimhthional an t-sluaigh, agus ann an àite-suidhe nan seanair gu moladh iad e!

33 Ni e aimhniche 'nam fàsach, agus tobair uisge 'nan talamh tartmhor.

34 Fearann beartach *ni* e fàs, air son aingidheachd a luchd-àiteachaidh.

35 Ni e fàsach 'na linne uisge, agus fearann tioram 'na thobraichibh uisge.

36 Agus an sin bheir e air na h-ocraich còmhnuidh a ghabhail; agus deasaichidh iad baile tàimh;

37 Agus sìol-chuiridh iad achanna, agus suidhichidh iad fìon-liosan; agus bheir iad toradh pailt uatha.

38 Agus beannaichidh e iad, agus fàsaidh iad ro-lìonmhor; agus cha lughdaich e an spréidh.

39 Ach *ma pheacaicheas iad*, lughdaich-

car agus leigear sìos iad le foirneart, olc, agus doilgheas.
40 Dòirtidh e tarcuis air àrd-uaislibh, agus cuiridh e air seacharan iad ann am fàsach as eugmhais slighe.
41 Agus togaidh e suas am bochd o thruaighe, agus ni e teaghlaichean *dha* mar threud.
42 Chi na fireana *so*, agus bithidh iad ait; agus druididh gach euceart a beul.
43 Cò *a ta* glic, agus *a* bheir fa'near na nithe sin? tuigidh esan caoimhneas gràdhach an Tighearna.

SALM CVIII.

Laoidh *no* Salm le Daibhidh.

THA mo chridhe deas, a Dhé; seinnidh mi agus molaidh mi, eadhon le m' ghlòir.
2 Mosgail, a shaltair agus a chlàrsach: mosglaidh mi féin moch air mhaduinn.
3 Molaidh mi thu am measg nan sluagh, a Thighearn, agus seinnidh mi dhuit am measg nan cinneach.
4 Oir *is* mòr do thròcair os ceann nan nèamh; agus *tha* t'fhirinn gu ruig na neula.
5 Bi air t'àrdachadh os ceann nan nèamh, a Dhé, agus os ceann na talmhainn uile *biodh* do ghlòir.
6 Chum gu teasairgear iadsan a's ionmhuinn leat, saor thusa le d' dheas làimh, agus éisd rium.
7 Labhair Dia 'na naomhachd: ni mi aoibhneas, roinnidh mi Sechem, agus tomhaisidh mi gleann Shucoit.
8 *Is* leamsa Gilead; *is* leam Manaseh; agus *is* e Ephraim neart mo chinn; Iudah fear tabhairt mo lagha.
9 Is e Moab mo shoitheach-ionnlaid; os ceann Edoim tilgidh mi mo bhròg: thar Palestin ni mi caithream.
10 Cò bheir mi do'n bhaile dhaingnichte? cò threòraicheas mi gu h-Edom?
11 Nach tusa, a Dhé? *thusa a* thilg uait sinn, agus nach deachaidh a mach, a Dhé, le ar n-armailtibh?
12 Thoir còmhnadh dhuinn ann an airc; oir *is* dìomhain furtachd duine..
13 Trìd Dhé ni sinn treubhantas; oir saltraidh esan sìos ar naimhdean.

SALM CIX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

A DHE mo chliu, na bi a'd' thosd.
2 Oir tha beul an aingidh, agus beul na ceilge fosgailte a'm' aghaidh; labhair iad a'm' aghaidh le teangaidh nam breug.
3 Agus le briathraibh fuatha chuairtich iad mi; agus chog iad a'm' aghaidh gun aobhar.
4 An éiric mo ghràidh tha iad naimhdeil dhomh, agus mi *ri* h-urnuigh.
5 Agus dhìol iad dhomh olc an éiric maith, agus fuath an éiric mo ghràidh.
6 Cuir an t-aingidh os a cheann, agus seasadh Satan aig a dheas làimh.
7 'Nuair a bheirear breth air, faighear ciontach e, agus biodh 'urnuigh dha 'na peacadh.
8 Biodh a làithean tearc, agus glacadh neach eile a dhreuchd.
9 Biodh a chlann 'nan dìlleachdain, agus a bhean 'na bantraich.
10 A ghnàth air seacharan biodh a chlann, agus iarradh iad déirc; agus sireadh iad as an àitibh fàs.
11 Glacadh fear nam fiach gach ni a *ta* aige, agus creachadh coigrich a shaothair.
12 Na biodh neach ann a ni tròcair air, agus na biodh aon ann a ghabhas truas d'a chloinn gun athair.
13 Sgrios gu robh air a shliochd: san àl a thig 'na dhéigh, gu cuirear as d'a ainm.
14 Air chuimhne biodh aingidheachd 'aithriche aig an Tighearn; agus na cuirear as peacadh a mhàthar.
15 Biodh iad am fianuis an Tighearn a ghnàth; agus gearradh e as an cuimhne o'n talamh.
16 A chionn nach do chuimhnich e tròcair a nochdadh, ach gu'n do gheur-lean e an duine bochd agus uireasbhuidheach, agus aig an robh cridhe goirt, chum a mharbhadh.
17 Mar a ghràdhaich e mallachadh, thigeadh e air: mar nach robh tlachd aige ann am beannachadh, biodh e fad uaith.
18 Mar a chuir e mallachadh uime mar 'eudach, thigeadh e steach mar uisge 'na chom. agus mar oladh 'na chnàmhaibh.
19 Biodh e dha mar an trusgan *leis an* còmhdaichear e, agus mar an crios leis an crioslaichear e a ghnàth.
20 *Is* e so obair m'eascairdean an làthair an Tighearn, agus nan daoine a labhras olc an aghaidh m'anama.
21 Ach dean thusa air mo shon, a Thighearna Dhé, air sgàth t'ainme; a chionn gu *bheil* do thròcair maith, saor thusa mi.
22 Oir *tha* mi bochd agus uireasbhuidheach, agus tha mo chridhe air a lotadh an taobh a stigh dhìom.
23 Mar sgàile a' claonadh sìos tha mi a' siubhal; tha mi air m'fhuadachadh mar an locust.
24 Tha mo ghlùinean lag le trasgadh, agus tha m'fheoil a' teireachduinn le dìth sulta.
25 Agus tha mi a'm' aobhar maslaidh dhoibh: *'nuair* a sheall iad orm, chrath iad an cinn.
26 Cuidich leam, a Thighearna mo Dhia; saor mi a réir do thròcair;
27 Chum gu'm bi fios aca gur i so do làmh, *gur* tusa, a Thighearn, a rinn e.
28 Mallaicheadh iadsan, ach beannaich thusa: 'nuair a dh'éireas iad, biodh nàire orra; ach biodh t'òglach-sa ait.
29 Biodh m'eascairdean air an còmhdachadh le nàire, agus biodh iad air am folachadh le'n amhluadh féin, mar le falluinn.
30 Ard-mholaidh mi an Tighearna le m' bheul; agus am measg na mòr-chuideachd bheir mi cliu dha.
31 Oir seasaidh e aig deas làimh an duine bhochd, chum *a* shaoradh o luchd-dìtidh 'anama.

SALM CX.

Salm le Daibhidh.

THUBHAIRT an Tighearna ri m' Thighearna, Suidh aig mo dheas

làimh, gus an cuir mi do naimhdean 'nan
stòl fo d' chosaibh.
2 Slat-shuaicheantais do chumhachd
cuiridh an Tighearn a mach á Sion: bi
thusa a'd' uachdaran am meadhon do
naimhdean.
3 *Bithidh* do shluagh ro-thoileach ann
an là do chumhachd: ann am maise na
naomhachd, mar an drùchd o bholg na
maidne, *bithidh* t'òigridh agad.
4 Mhionnaich an Tighearn, agus cha
ghabh e aithreachas, *Is* sagart thu gu bràth,
a réir orduigh Mhelchisedeic.
5 Buailidh an Tighearn, a ta aig do
dheas làimh, rìghrean ann an là 'fheirge.
6 Bheir e breth am measg nan cinneach;
lìonaidh e *gach àit le* corpaibh marbha:
lotaidh e an t-uachdaran os ceann iomadh
tìr.
7 Do'n t-sruth air an t-slighe òlaidh e;
uime sin togaidh e suas a cheann.

SALM CXI.

MOLAIBHSE an Tighearna. Bheir
mise cliu do'n Tighearna le m' uile
chridhe, ann an coinneamh nam firean,
agus anns a' choimhthional.
2 *Tha* gnìomharan an Tighearna mòr;
rannsaichear iad leo-san uile aig am bheil
tlachd annta.
3 Urramach agus glòrmhor *tha* 'obair-
san; mairidh 'fhìreantachd gu bràth.
4 Chuir e a ghnìomharan iongantach air
chuimhne: gràsmhor agus truacanta *tha*
an Tighearna.
5 Thug e lòn dhoibhsan d'an eagal e:
cuimhnichidh e gu bràth a choimhcheangal.
6 Chuir e neart 'oibre an céill d'a shluagh,
le oighreachd nan cinneach a thabhairt
doibh.
7 *Is* iad fìrinn agus ceartas gnìomharan
a làmh; *is* fìor 'àitheanta-san uile.
8 Seasmhach *tha* iad gu saoghal nan
saoghal, deanta ann am fìrinn agus an
ceartas.
9 Chuir e saorsa dh'ionnsuidh a shluaigh,
dh'àithn e a choimhcheangal gu bràth; *is*
naomh agus urramach 'ainm-san.
10 *Is* e eagal an Tighearna toiseach a'
ghliocais; *tha* deadh thuigse aca-san uile
a ni *'àitheanta-san:* mairidh a chliu gu
bràth.

SALM CXII.

MOLAIBHSE an Tighearn. *Is* beann-
aichte an duine air am bi eagal an
Tighearn, a ghabhas tlachd mòr d'a àith-
eantaibh.
2 Làidir anns an tìr bithidh a shliochd;
beannaichear ginealach nam firean.
3 *Bithidh* maoin agus saoibhreas 'na
thigh; agus mairidh 'fhìreantachd gu
bràth.
4 Ann an dorchadas éiridh solus do na
fireanaibh; gràsmhor agus làn truacantais,
agus cothromach *tha* [an Tighearn.]
5 *Is* maith do'n duine a bhios truacanta
agus coingheallach, *a* riaghlas a ghnoth-
uiche gu ceart:
6 Oir gu bràth cha ghluaisear e: air
chuimhne gu bràth bithidh am firean.
7 Roimh dhroch sgeul cha bhi eagal air:
tha a chridhe suidhichte, ag earbsadh as
an Tighearna.
8 *Tha* a chridhe air a shocrachadh, cha
bhi eagal air, gus am faic e *crìoch* a naimh-
dean.
9 Sgaoil e, thug e do na bochdaibh;
mairidh 'fhìreantachd gu bràth; mairidh
'adharc le h-urram.
10 Chi an droch dhuine, agus bithidh
fearg air; casaidh e 'fhiaclan, agus searg-
aidh e as: sgriosar miann nan aingidh.

SALM CXIII.

MOLAIBHSE an Tighearna. Molaibh,
O sibhse òglacha an Tighearna, mol-
aibh ainm an Tighearna.
2 Gu ma beannaichte ainm an Tighearn,
o'n àm so agus gu bràth.
3 O éirigh na gréine gu ruig a luidhe, *is*
ionmholta ainm an Tighearn.
4 Ard os ceann nan cinneach uile *tha* an
Tighearn, os ceann nan nèamh a ghlòir.
5 Cò *is* cosmhuil ris an Tighearn ar Dia,
a tha 'na chòmhnuidh shuas?
6 A dh'ìslicheas e féin gu amharc air *na
nithibh a ta* sna nèamhaibh, agus air an
talamh.
7 Togaidh e am bochd o'n duslach; o'n
òtrach àrdaichidh e an t-ainnis;
8 Chum *a* chur 'na shuidhe le àrd uais-
libh, le àrd uaislibh a shluaigh.
9 Bheir e air a' mhnaoi a ta gun sliochd
còmhnuidh a ghabhail ann an tigh, 'na
màthair ait cloinne.

SALM CXIV.

MOLAIBHSE an Tighearna. 'Nuair a
thàinig Israel a mach as an Eiphit,
tigh Iacoib o shluagh coimheach,
2 Bha Iudah dha mar a chòmhnuidh
naomh, Israel mar a thighearnas.
3 Chunnaic an cuan, agus theich e;
thionndaidh Iordan air a h-ais.
4 Leum na beannta mar reitheachan, na
cnuic mar uain.
5 Ciod, a chuain, *a thug* ort teicheadh
a Iordan, *a thug ort* tionndadh air t'ais.
6 A bheannta, *a thug oirbh* leum mar-
reitheachan; a chnoca, mar uain?
7 Criothnaich, a thalaimh, an làthair an
Tighearn, an làthair Dhé Iacoib!
8 A thionndaidheas a' charraig gu linne
uisge, an ailbhinn gu tobar uisge.

SALM CXV.

TABHAIR glòir, a Thighearna, cha'n
ann duinne, cha'n ann duinne, ach do
t'ainm féin, air son do thròcair agus air
son t'fhìrinn.
2 C'ar son a theireadh na cinnich, C'àit
a nis *am bheil* an Dia.
3 Ach *a ta* ar Dia-ne anns na nèamh-
aibh, agus rinn e gach ni a b'àill leis.
4 *Is* airgiod agus òr an ìodhoil-san, ob-
air làmh dhaoine!
5 *Tha* béil aca, ach cha labhair iad; sùil-
ean aca, ach cha'n fhaic iad.
6 *Tha* cluasan aca, ach cha chluinn iad;
sròinean aca, ach cha ghabh iad fàile.
7 *Tha* làmhan aca, ach cha laimhsich
iad; cosan aca, ach cha'n imich iad; agus
cha labhair iad troimh an scornan.
8 Cosmhuil riu féin tha iadsan a ni iad,
agus gach neach a dh'earbas asda.
9 Earbaidh tigh Israeil as an Tighearn:
is esan an còmhnadh, agus an sgiath.

10 Earbaidh tigh Aaroin as an Tigh-
earn: *is* esan an còmhnadh, agus an sgiath.
11 Iadsan air am bi eagal an Tighearn,
earbaidh iad as an Tighearn: *is* esan an
còmhnadh agus an sgiath.
12 Bha an Tighearna cuimhneachail
oirnn: beannaichidh esinn; beannaichidh
e tigh Israeil; beannaichidh e tigh Aaroin.
13 Beannaichidh e iadsan air am bi eag-
al an Tighearna, na big agus na mòir.
14 Cuiridh an Tighearna sibh an lìon-
mhoireachd, sibh féin agus bhur clann.
15 *Is* beannaichte sibhse o'n Tighearn, a
rinn na nèamhan agus an talamh
16 *Is* leis an Tighearna na nèamhan,
eadhon na nèamhan; ach an talamh thug
e do chloinn nan daoine.
17 Cha mhol na mairbh an Tighearna,
no iadsan uile a théid sìos tosdach *do'n
uaigh*.
18 Ach beannaichidh sinne an Tighearn,
o'n àm so agus gu bràth. Molaibhse an
Tighearna.

SALM CXVI.

IS toigh leam an Tighearn, oir dh'éisd e
ri guth m'athchuingean.
2 A chionn gu'n d'aom e a chluas rium,
uime sin ri m' bheò éighidh mi ris.
3 Chuairtich doilgheasan a' bhàis mi,
agus ghlac piantan ifrinn mi: fhuair mi
teinn agus bròn.
4 An sin ghairm mi air ainm an Tigh-
earn: A Thighearna, guidheam ort, saor
m'anam.
5 *Is* gràsmhor an Tighearn, agus coth-
romach; agus *is* tròcaireach ar Dia-ne.
6 Gleidhidh an Tighearna na daoine
aon-fhillte: dh'ìslicheadh mi, agus theas-
airg e mi.
7 Pill, o m'anam, gu d' shuaimhneas,
oir bhuin an Tighearna riut gu fial.
8 Oir shaor thu m'anam o'n bhàs, mo
shùil o dheuraibh, agus mo chos o shleamh-
nachadh.
9 Gluaisidh mi am fianuis an Tighearn
ann an tìr nam beò.
10 Chreid mi, uime sin labhair mi;
chlaoidheadh mi gu mòr.
11 Thubhairt mi a'm' dheifir, *Tha* gach
duine breugach.
12 Ciod a dh'ìocas mi do'n Tighearn air
son 'uile thiodhlaca dhomh?
13 Glacaidh mi cupan na slàinte, agus
gairmidh mi air ainm an Tighearn.
14 Iocaidh mi mo bhòidean do'n Tigh-
earn, a nis an làthair a shluaigh uile.
15 *Is* luachmhor an sealladh an Tigh-
earna bàs a naomh.
16 O a Thighearn, gu deimhin *is* mi
t'òglach, *is* mi t'òglach, mac do bhanog-
laich; sgaoil thu mo chuibhreach.
17 Dhuitse ìobraidh mi ìobairt molaidh,
agus air ainm an Tighearna gairmidh mi.
18 Iocaidh mi mo bhòidean do'n Tigh-
earn a nis an làthair a shluaigh uile,
19 Ann an cùirtibh tighe an Tighearn,
ann ad mheadhon-sa, O Ierusalem. Mol-
aibhse an Tighearna.

SALM CXVII.

MOLAIBH an Tighearna, sibhse a
chinneacha uile; molaibh e, a
shlòigh uile:
2 Oir is mòr a thròcair chaomh d'ar
taobh-ne; agus *mairidh* fìrinn an Tigh-
earna gu bràth. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXVIII.

O THUGAIBH buidheachas do'n Tigh-
earn, oir *tha* e maith, oir gu bràth
mairidh a thròcair.
2 Abradh Israel a nis, gu *mair* a thròc-
air gu bràth.
3 Abradh tigh Aaroin a nis, gu *mair* a
thròcair gu bràth.
4 Abradh iadsan a nis d'an eagal an
Tighearna, gu *mair* a thròcair gu bràth.
5 Ann an teinn ghairm mi air an Tigh-
earn: fhreagair an Tighearna mi, *gu m'
chur* ann an ionad farsuinn.
6 *Tha*'n Tighearna leam, cha'n eagal
leam ciod a dh'fheudas duine a dheanamh
orm.
7 Tha'n Tighearn am measg mo luchd-
cuideachaidh, agus chi mi *crìoch* mo luchd-
fuatha.
8 *Is* fearr earbsadh as an Tighearna, na
earbsadh á duine.
9 *Is* fearr earbsadh as an Tighearna, na
earbsadh á h-uachdaranaibh.
10 Chuairtich na cinnich gu léir mi;
ach ann an ainm an Tighearna gearraidh
mi as iad.
11 Chuairtich iad mi, seadh, chuairtich
iad mi; ach ann an ainm an Tighearna
gearraidh mi as iad.
12 Chuairtich iad mi mar bheachaibh;
cuirear as iad mar theine droighnich; oir
ann an ainm an Tighearna gearraidh mi
as iad.
13 Thug thu ionnsuidh dhian orm,
chum mo leagadh; ach chuidich an Tigh-
earna leam.
14 *Is* e an Tighearna mo neart, agus mo
cheòl; agus is e mo shlàinte.
15 *Tha* guth gairdeachais agus slàinte
ann am pàilliunaibh nam fìrean: rinn deas
làmh an Tighearna treubhantas.
16 Dh'àrdaicheadh deas làmh an Tigh-
earna; rinn deas làmh an Tighearna
treubhantas!
17 Cha'n fhaigh mi bàs, ach mairidh mi
beò, agus cuiridh mi'n céill oibre an Tigh-
earna.
18 Throm-smachdaich an Tighearna
mi; ach gu bàs cha d'thug e thairis mi.
19 Fosglaibh dhomh geatachan an ion-
racais; théid mi steach orra, agus molaidh
mi an Tighearn.
20 *Is* e so geata an Tighearn, air an téid
na fìreana steach.
21 Molaidh mi thu, oir dh'éisd thu
rium, agus is tu mo shlàinte.
22 A' chlach *a* dhiùlt na clachairean,
rinneadh i 'na *cloich*-chinn na h-oisinn.
23 O'n Tighearna tha so; is iongantach
e 'nar sùilibh-ne!
24 *Is* e so an là *a* rinn an Tighearna:
deanamaid gairdeachas, agus biomaid ait
air.
25 Guidheamaid ort, a Thighearna, saor
a nis; guidheamaid ort, a Thighearna,
soirbhich *leinn a* nis.
26 Beannaichte gu *robh* an Ti a thig an
ainm an Tighearna; thug sinne beann-
achd oirbhse o thigh an Tighearn.

27 *Is* e Dia a's Tighearn ann, agus
dhealraich e oirnn: ceanglaibh an iobairt
le cordaibh, eadhon ri adharcaibh na h-al-
tarach.
28 *Is* tusa mo Dhia, agus molaidh mi
thu: mo Dhia, àrdaichidh mi thu.
29 O thugaibh buidheachas do'n Tigh-
earn, oir *tha* e maith, oir gu bràth *mair-
idh* a thròcair.

SALM CXIX.

ALEPH.

IS beannaichte iadsan a tha neo-lochdach
san t-slighe, a dh'imicheas ann an lagh
an Tighearna.
2 *Is* beannaichte iadsan a ghleidheas a
theisteis, *a* dh'iarras e le'n uile chridhe.
3 Mar an ceudna cha dean iad aingidh-
eachd: 'na shlighibh imichidh iad.
4 Dh'àithn thu t'orduighean a bhi air
an coimhead gu dìchiollach.
5 O nach robh mo cheumanna air an
stiùradh, chum do reachdan a choimhead!
6 An sin cha ghabh mi nàire an uair a
bheir mi spéis do t'àitheantaibh gu léir.
7 Molaidh mi thu le tréibhdhireas cridhe,
'nuair a dh'fhòghlumas mi breitheanais
do cheartais.
8 Coimhididh mi do reachdan: O na
tréig mi gu tur!

BETH.

9 Ciod leis an glan an t-òganach a
shlighe? trìd faicill, a réir t'fhocail.
10 Le m'uile chridhe dh'iarr mi thu: na
leig dhomh dol air seacharan o t'àitheant-
aibh.
11 A'm' chridhe dh'fholuich mi t'fhoc-
al, chum nach peacaichinn a'd' agh-
aidh.
12 *Is* beannaichte thusa, a Thighearna;
teagaisg dhomh do reachdan.
13 Le m' bhilibh chuir mi 'n céill uile
bhreitheanais do bhéil.
14 Ann an slighe do theisteas rinn mi
gairdeachas, mar os ceann gach uile
shaoibhreis.
15 Air t'àitheantaibh beachd-smuainich-
idh mi, agus dearcaidh mi air do cheum-
annaibh.
16 Ann ad reachdaibh gabhaidh mi
tlachd: cha dìchuimhnich mi do bhriath-
ra.

GIMEL.

17 Buin gu fial ri t'òglach, *chum gu* bi
mi beò, agus *gu* coimhid mi do bhriathra.
18 Fosgail mo shùilean, chum gu faic
mi nithe iongantach o d' lagh.
19 *Is* coigreach air thalamh mi; na ceil
orm t'àitheantan.
20 Tha m'anam brùite, le déidh air do
bhreitheanasaibh gach tràth.
21 Smachdaich thu na h-uaibhrich: *is*
malluichte iadsan a théid air seacharan o
t'àitheantaibh.
22 Tionndaidh uam masladh agus tàir;
oir ghléidh mi do theisteis.
23 Shuidh eadhon uachdarain, *agus* labh-
air iad a'm' aghaidh; ach bheachd-smuain-
ich t'òglach air do reachdaibh.
24 Mar an ceudna *is* iad do theisteis mo
thlachd, mo chomhairlichean.

DALETH.

25 Tha m'anam a' leantuinn ris an ùir:
beothaich mi a réir t'fhocail.
26 Chuir mi an céill mo shlighean, ag-
us dh'éisd thu rium: teagaisg dhomh do
reachdan.
27 Thoir orm slighe t'àitheantan a
thuigsinn, agus labhraidh mi air t'oibribh
iongantach.
28 Tha m'anam a' leaghadh as le tuirse:
neartaich mi a réir t'fhocail.
29 Cuir uam slighe nam breug, agus gu
gràsmhor deònaich dhomh do lagh.
30 Ròghnaich mi slighe na fìrinn; chuir
mi do bhreitheanais *fa m' chomhair.*
31 Dhlùth-lean mi ri d' theisteasaibh:
a Thighearna, na cuir gu nàire mi.
32 Ann an slighe t'àitheantan ruithidh
mi, 'nuair a chuireas tu mo chridhe am
farsuinneachd.

HE.

33 Teagaisg dhomh, a Thighearna, slighe
do reachdan, agus gleidhidh mi i gu ruig
a' chrìoch.
34 Thoir tuigse dhomh, agus gleidhidh
mi do lagh; seadh, coimhididh mi e le m'
uile chridhe.
35 Thoir orm triall an ceum t'àitheant-
an; oir ann-san tha mo thlachd.
36 Lùb mo chridhe gu d' theisteasaibh,
agus ni h-ann gu sannt.
37 Tionndaidh mo shùilean o amharc
air dìomhanas; ann ad shlighibh beoth-
aich mi.
38 Daingnich t'fhocal do t'òglach, air
am bheil t'eagal-sa.
39 Cuir uam mo mhasladh a's eagal
leam; oir *tha* do bhreitheanais maith.
40 Feuch, is miannach leamsa do reachd-
an: a'd' cheartas beothaich mi.

VAU.

41 Agus thigeadh do thròcair a m'ionn-
suidh, a Thighearn, do shlàinte a réir
t'fhocail:
42 An sin bithidh freagradh agam dha-
san a bheir masladh dhomh, gu bheil
m'earbsadh á t'fhocal-sa.
43 Agus na buin focal na fìrinn gu
h-iomlan as mo bheul; oir ann ad bhreith-
eanasaibh chuir mi mo dhòchas.
44 Agus coimhididh mi do lagh a ghnàth,
gu suthain is gu sìor.
45 Agus gluaisidh mi am farsuinneachd;
a chionn gu'n iarr mi do reachdan.
46 Agus labhraidh mi air do theisteis an
làthair rìghrean, agus cha bhi nàire orm.
47 Agus gabhaidh mi tlachd do t'àith-
eantaibh, d'an d'thug mi gràdh.
48 Agus togaidh mi mo làmhan ri t'àith-
eantaibh, d'an d'thug mi gràdh: agus
beachd-smuainichidh mi air do reachdaibh.

ZAIN.

49 Cuimhnich am focal do t'òglach, as
an d'thug thu orm earbsadh.
50 *Is* e so mo chomhfhurtachd ann am
àmhghar; oir bheothaich t'fhocal mi.
51 Rinn na h-uaibhrich fanoid orm gu
mòr; gidheadh o d' lagh cha do chlaon
mi.
52 Chuimhnich mi do bhreitheanais o

ehian, a Thighearn, agus fhuair mi comh-
fhurtachd.
53 Ghlac uamhunn mi a thaobh nan
daoine aingidh, a thréigeas do lagh.
54 B'iad do reachdan mo cheòl ann an
tigh mo chuairt.
55 Chuimhnich mi t'ainm, a Thighearn,
anns an oidhche, agus ghléidh mi do lagh.
56 Mar so tharladh e dhomhsa, a chionn
gu'n do ghléidh mi do reachdan.

CHETH.

57 *Is* tusa mo chuibhrionn, a Thighear-
na; thubhairt mi gu coimhidinn t'fhoc-
ail.
58 Dh'asluich mi do dheadh-ghean le
m'uile chridhe; dean tròcair orm a réir
t'fhocail.
59 Chnuasaich mi mo shlighean, agus
phill mi mo chosan ri d' theisteasaibh.
60 Rinn mi deifir, agus cha robh mi
mairnealach, chum t'àitheantan a choimh-
ead.
61 Chreach buidhnean dhroch dhaoine
mi; ach cha do dhìchuimhnich mi do lagh.
62 Mu mheadhon-oidhche éiridh mi,
chum buidheachas a thoirt duit air son
bhreitheanas do cheartais.
63 *Is* fear-comuinn mi dhoibhsan uile
air am bi t'eagal, agus dhoibhsan a ghleidh-
eas do reachdan.
64 Do d' thròcair, a Thighearna, tha 'n
talamh làn: teagaisg dhomh do reachdan.

TETH.

65 Rinn thu gu maith do t'òglach, a
Thighearn, a réir t'fhocail.
66 Teagaisg dhomh deadh thuigse agus
eòlas; oir chreid mi t'àitheantan.
67 Mun robh mi ann an àmhghar, chaidh
mi air seacharan; ach a nis tha mi a'
gleidheadh t'fhocail.
68 *Is* maith thusa, agus ni thu maith:
teagaisg dhomh do reachdan.
69 Dhealbh na h-uaibhrich breug a'm'
aghaidh: ach gleidhidh mise t'àitheantan
le m'uile chridhe.
70 Co reamhar ri saill tha an cridhe-
san; ach ann ad lagh tha mo thlachd-sa.
71 *Is* maith dhomhsa gu'n robh mi ann
an àmhghar, chum gu fòghlumainn do
reachdan.
72 *Is* fearr dhomhsa lagh do bhéil, na
mìltean do òr agus do airgiod.

IOD.

73 Rinn agus dhealbh do làmhan mi:
thoir tuigse dhomh, chum gu fòghlum mi
t'àitheantan.
74 Chi iadsan air am bi t'eagal mi, agus
bithidh iad ait, a chionn gu'n d'earb mi á
d'fhocal.
75 Tha fhios agam, a Thighearna, gu
bheil do bhreitheanais ceart, agus gur ann
am fìrinn a chlaoidh thu mi.
76 Biodh a nis do thròcair chaomh chum
comhfhurtachd dhomh, a réir t'fhocail ri
t'òglach.
77 Thigeadh do chaomh thròcairean a
m'ionnsuidh, chum gu'm bi mi beò; oir
is e do lagh mo thlachd.
78 Biodh nàire air luchd an àrdain, oir
gun aobhar bhuin iad gu fiar rium; ach
beachd-smuainichidh mise air t'àitheant-
aibh.
79 Pilleadh iadsan air am bheil t'eagal
rium, agus iadsan a tha eòlach air do
theisteasaibh.
80 Biodh mo chridhe tréibhdhireach
ann ad reachdaibh, chum nach nàraichear
mi.

CAPH.

81 Tha m'anam air a chlaoidh le déigh
air do shlàinte: ann ad fhocal chuir mi mo
dhòchas.
82 Tha mo shùilean air an caitheadh *le
feitheamh* ri t'fhocal, 'nuair a ta mi ag
ràdh, C'uin a ni thu furtachd orm?
83 Oir tha mi mar shearraig ann an
deataich; gidheadh cha do dhìchuimhnich
mi do reachdan.
84 Cia lìon iad làithean t'òglaich? c'uin
a chuireas tu breitheanas an gnìomh orra-
san a tha'n tòir orm?
85 Chladhaich na h-uaibhrich sluichd
dhomh, nach *'eil* a réir do lagha.
86 *Is* fìrinn t'àitheantan-sa gu léir: gu
fealltach tha iad an tòir orm; cuidich thu-
sa leam.
87 Is beag nach do chuir iad as domh air
thalamh; ach cha do thréig mise do reachd-
an.
88 A réir do chaomh thròcair beothaich
thusa mi, agus gleidhidh mi teisteas do
bhéil.

LAMED.

89 Gu bràth, a Thighearn, tha t'fhocal
seasmhach anns na nèamhaibh.
90 O linn gu linn tha t'fhìrinn: dhaing-
nich thu an talamh, agus seasaidh e.
91 A réir t'orduighean tha iad buan *gus*
an diugh; oir *is* iad na h-uile do sheirbhis-
ich.
92 Mur bhiodh *gu'm b'e* do lagh mo
thlachd, an sin gheibhinn bàs a'm' àmh-
ghar.
93 Gu bràth cha dìchuimhnich mi do
reachdan; oir leo-san bheothaich thu mi.
94 *Is* leat mise, saor mi; oir dh'iarr mi
do reachdan.
95 Dh'fheith na h-aingidh orm, chum
mo sgrios; ach beachd-smuainichidh mise
air do theisteasaibh.
96 Chunnaic mi crioch gach iomlain;
ach tha t'àithne-sa ro-fharsuinn.

MEM.

97 O cia h-ionmhuinn leam do lagh-sa?
gach là *is* e mo smuaineachadh.
98 Le t'àithne rinn thu mi ni's glice na
m'eascairdean; oir *tha* i a ghnàth leam.
99 Os ceann mo luchd-teagaisg uile tha
mi a' tuigsinn; oir *is* iad do theisteis mo
smuaineachadh.
100 Os ceann nan seanair tha mi crìon-
na, a chionn gu bheil mi a' gleidheadh do
reachdan.
101 O gach droch shlighe chum mi mo
chosan, chum gu coimhidinn t'fhocal.
102 O d' bhreitheanasaibh cha do chlaon
mi: oir theagaisg thusa mi.
103 Cia milis le m' bhlas do bhriathra!
ni's milse tha iad na mil do m' bheul.
104 Tríd do reachdan fhuair mi tuigse:
uime sin is fuathach leam gach slighe
bhreugach.

NUN.

105 *Is* lòchran t'fhocal do m' chois, agus solus do m' cheum.
106 Mhionnaich mi, agus coimhlionaidh mi e, gu'n coimhid mi breitheanais do cheartais.
107 Tha mi ann an àmhghar ro-mhòr: ath-bheothaich mi, a Thighearn, a réir t'fhocail.
108 Gabh uam gu taitneach, guidheam ort, a Thighearna, saor thabhartais mo bhéil; agus teagaisg dhomh do bhreitheanais.
109 *Tha* m'anam a ghnàth a'm' làimh; gidheadh cha do dhìchuimhnich mi do lagh.
110 Chuir droch dhaoine ribe romham; ach o d' reachdaibh cha deachaidh mise air seacharan.
111 Ghabh mi do theisteis mar oighreachd gu bràth; oir *is* iad aoibhneas mo chridhe.
112 Dh'aom mi mo chridhe chum do reachdan a chur an gnìomh a ghnàth, gu ruig a' chrìoch.

SAMECH.

113 Is fuath leam smuainte faoin; ach is toigh leam do lagh.
114 *Is* tusa m'ionad-foluich, agus mo sgiath: á t'fhocal-sa tha m'earbsa.
115 Imichibh uam, a luchd-deanamh an uilc; oir gleidhidh mise àitheantan mo Dhé.
116 Cum suas mi a réir t'fhocail, agus mairidh mi beò: agus na leig fo nàire mi a thaobh mo dhòchais.
117 Daingnich mi, agus bithidh mi tèaruinte; agus bithidh tlachd agam ann ad reachdaibh a ghnàth.
118 Shaltair thu orra-san uile a chaidh air seacharan o d' reachdaibh; oir *is* breug an cealg.
119 Mar shal tilgidh tu uait uile dhroch dhaoine na talmhainn: uime sin is toigh leam do theisteis.
120 Chriothnaich m'fheoil le h-uamhunn romhad; agus bha eagal orm roimh do bhreitheanasaibh.

AIN.

121 Rinn mi breitheanas agus ceartas: na fàg mi do m' luchd-foirneirt.
122 Bi-sa an urras air t'òglach chum maith: na deanadh na h-uaibhrich foirneart orm.
123 Tha mo shùilean air an caitheadh *le bhi sealltuinn* air son do shlàinte, agus air son focail t'fhìreantachd.
124 Buin ri t'òglach a réir do thròcair, agus teagaisg dhomh do reachdan.
125 *Is* mi t'òglach; thoir tuigse dhomh, chum gu'm bi eòlas agam air do theisteasaibh.
126 *Is* mithich dhuit, a Thighearna, a bhi deanamh: bhris iad do lagh.
127 Uime sin is annsa leam t'àitheantan na'n t-òr, seadh na'n t-òr fior-ghlan.
128 Uime sin measam *do* reachdan uile [*a thaobh* gach *ni*] a bhi ceart: is fuathach leam gach slighe bhreugach.

PHE.

129 *Is* iongantach do theisteis: air an aobhar sin gleidhidh m'anam iad.
130 Bheir fosgladh do bhriathar solus, a' teagasg nan daoine aon-fhillte.
131 Dh'fhosgail mi mo bheul, a' plosgartaich; oir bha mi an geall air t'àitheantaibh.
132 Amhairc orm, agus dean tròcair orm, mar is gnàth leat a dheanamh dhoibhsan le'n ionmhuinn t'ainm.
133 Stiuir mo cheumanna a réir t'fhocail; agus na biodh aig euceart sam bith uachdaranachd orm.
134 Teasairg mi o fhoirneart dhaoine; agus coimhididh mi t'orduighean.
135 Thoir air do ghnùis dealrachadh air t'òglach, agus teagaisg dhomh do reachdan.
136 Ruith srutha dheur sìos o m' shùilibh, a chionn nach do choimhid iad do lagh.

TSADDI.

137 *Is* cothromach thusa, a Thighearn, agus *is* ceart do bhreitheanas.
138 Dh'àithn thu do theisteis mar cheartas agus mar fhìrinn mhòir.
139 Chlaoidh m'eud mi, a chionn gu'n do dhìchuimhnich mo naimhdean do bhriathran.
140 Ro-ghlan *tha* t'fhocal-sa, agus is ionmhuinn le t'òglach e.
141 Beag agus suarach *a ta* mi; gidheadh cha dìchuimhnich mi do reachdan.
142 *Is* ceartas siorruidh do cheartas-sa, agus *is* fìrinn do lagh.
143 Ghlac teinn agus àmhghar mi; ach *is* iad t'àitheantan mo thlachd.
144 *Mairidh* ceartas do theisteas gu bràth: thoir-sa tuigse dhomh, agus bithidh mi beò.

KOPH.

145 Ghlaodh mi le m' uile chridhe; éisd rium, a Thighearna: gleidhidh mi do reachdan.
146 Ghlaodh mi riut: saor mi, agus coimhididh mi do theisteis.
147 Thàinig mi roimh 'n scarthanaich, agus dh'éigh mi: á d'fhocal dh'earb mi.
148 Ghabh mo shùilean roimh fhairibh na h-oidhche, chum gu beachd-smuainich inn air t'fhocal.
149 Eisd ri m' ghuth a réir do chaoimhneis-ghràidh: a Thighearn, a réir do bhreitheanais beothaich mi.
150 Thàinig luchd-leanmhuinn droch-bheirt am fagus: ach fada bha iad o d' lagh.
151 Am fagus *tha* thusa, a Thighearn; agus *is* fìrinn t'àitheantan uile.
152 O thoiseach b'fhiosrach mi a thaobh do theisteas, gu'n do shuidhich thu iad gu bràth.

RESH.

153 Amhairc air m'àmhghar, agus teasairg mi; oir cha do dhìchuimhnich mi do lagh.
154 Tagair mo chùis, agus saor mi; a réir t'fhocail beothaich mi.
155 *Is* fada slàinte o dhroch dhaoinibh; oir cha'n iarr iad do reachdan.
156 *Is* lìonmhor do chaomh thròcair-

ean, a Thighearn; a réir do bhreitheanas beothaich mi.
157 *Is* lìonmhor mo luchd-tòrachd agus m'eascairdean; gidheadh, o d' theisteasaibh cha do chlaon mise.
158 Chunnaic mi luchd-eusaontais, agus bha doilgheas orm, a chionn nach do choimhid iad t'fhocal.
159 Feuch, is ionmhuinn leam do reachdan: a Thighearn, a réir do chaoimhneisghràidh beothaich thusa mi.
160 O thoiseach *is* fìrinn t'fhocal-sa; agus gu bràth *mairidh* uile bhreitheanais do cheartais.

SCHIN.

161 Bha uachdarain an tòir orm gun aobhar: ach roimh t'fhocal-sa tha eagal air mo chridhe.
161 *Tha* aiteas orm ri t'fhocal sa, mar neach a fhuair creach mhòr.
163 Is fuath leam, agus is oillteil leam breug; ach is toigh leam do lagh-sa.
164 Seachd uairean san là bheiream moladh dhuit, air son bhreitheanas do ceartais.
165 *Is* mòr sìth na muinntir a tha toirt gràidh do d' lagh, agus cha'*n éirich* aobhar tuislidh dhoibh.
166 Dh'fheith mi ri d' shlàinte, a Thighearn; agus rinn mi t'àitheantan.
167 Choimhid m'anam do theisteis, agus is ro-ionmhuinn leam iad.
168 Choimhid mi do reachdan agus do theisteis; oir *tha* mo shlighean uile fa d' chomhair.

TAU.

169 Thigeadh mo ghlaodh am fagus a'd' làthair, a Thighearn: a réir do bhriathar thoir tuigse dhomh.
170 Thigeadh m'asluchadh a'd' làthair: a réir t'fhocail teasairg mi.
171 Cuiridh mo bhilean an céill *do* chliu, 'nuair a theagaisgeas tu dhomh do reachdan.
172 Aithrisidh mo theangadh t'fhocal; oir *is* ceartas t'àitheantan uile.
173 Cuidicheadh do làmh leam; oir ròghnaich mi do reachdan.
174 Bha mi 'n geall air do shlàinte, a Thighearn; agus *is* e do lagh mo thlachd.
175 Biodh m'anam beò, agus molaidh e thu: agus cuidicheadh do bhreitheanais leam.
176 Chaidh mi air seacharan mar chaoraich chaillte; iarr t'òglach, oir cha do dhìchuimhnich mi t'àitheantan.

SALM CXX.

Laoidh nan ceum.

A'M' éigin ghlaodh mi ris an Tighearn, agus dh'éisd e rium.
2 A Thighearna, saor m'anam o bhilibh nam breug, o'n teangaidh chealgach.
3 Ciod a bheirear dhuit? agus ciod a nìthear ort, a theangadh chealgach?
4 Geur shaighde laoich, le eibhlibh do'n aiteal.
5 Mo thruaighe mi, gu bheil mi air chuairt ann am Mesech, gu bheil mi a'm' chòmhnuidh ann am bùthaibh Chedair!
6 Is fada ghabh m'anam còmhnuidh leosan a thug fuath do shìth.
7 *Tha* mise *air son* sìth; ach 'nuair a labhras mi, *tha* iadsan air son cogaidh.

SALM CXXI.

Laoidh nan ceum.

TOGAIDH mi mo shùilean chum nam beann, o'n tig mo chabhair.
2 *Thig* mo chabhair o'n Tighearn, a rinn nèamh agus talamh.
3 Cha leig e le d' chois sleamhnachadh: cha tuit clò codail air t'fhear-coimhid.
4 Feuch, cha tuit clò codail no suain air fear-coimhid Israeil.
5 *Is* e an Tighearna t'fhear-coimhid: *is* e an Tighearna do sgàile air do làimh dheis.
6 San là cha bhuail a' ghrian thu, no a' ghealach san oidhche.
7 Coimhididh an Tighearna thu o gach olc: coimhididh e t'anam.
8 Coimhididh an Tighearna do dhol a mach, agus do theachd a steach, o'n àm so eadhon gu bràth.

SALM CXXII.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

BHA aoibhneas orm an uair a thubhairt iad rium, Do thigh an Tighearna théid sinn.
2 Seasaidh ar cosan an taobh a stigh do d' gheataibh, O Ierusalem.
3 Tha Ierusalem air a togail mar chaithir a tha air a coimhcheangal ri chéile;
4 D'an téid na treubhan suas, treubhan an Tighearna, gu teisteas Israeil, a thoirt buidheachais do ainm an Tighearn.
5 Oir an sin tha caithriche breitheanais air an suidheachadh, caithriche tighe Dhaibhidh.
6 Guidhibhse air son sìth Ierusaleim: soirbhichidh iadsan leis an ionmhuinn thu.
7 Sìth gu robh an taobh a stigh do d' bhallachaibh, suaimhneas a'd' lùchairtibh!
8 Air sgàth mo bhràithrean agus mo chairdean their mi nis, Sìth *gu robh* an taobh a stigh dhiot?
9 Air sgàth tigh an Tighearn ar Dé, iarraidh mi maith dhuit.

SALM CXXIII.

Laoidh nan ceum.

A D'IONNSUIDH thog mi mo shùilean, O thusa a *tha* d' chòmhnuidh anns na nèamhaibh.
2 Feuch, mar *a ta* sùilean òglach air làimh am maighstirean, *agus* mar *a ta* sùilean banoglaich air làimh a bana-mhaighstir, mar sin *tha* ar sùile-ne air an Tighearn ar Dia, gus an dean e tròcair oirnn.
3 Dean tròcair oirnn, a Thighearna, dean tròcair oirnn; oir tha sinn air ar lìonadh làn do tharcuis.
4 Lìonadh ar n-anam làn le fanoid luchd na seasgaireachd, le tarcuis nan uaibhreach.

SALM CXXIV.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

MUR biodh an Tighearna leinn, abradh Israel a nis;
2 Mur biodh an Tighearna leinn, an uair a dh'éirich daoine 'nar n-agaidh;

3 An sin shluigeadh iad beò sinn, an uair a las am fearg 'nar n-aghaidh:
4 An sin thigeadh tuiltean uisgeacha tharuinn, rachadh an sruth thar ar n-anam:
5 An sin rachadh na h-uisgeachan uaibhreach thar ar n-anam.
6 Beannaichte gu *robh* an Tighearna, nach d'thug sinn mar chreich d'am fiaclaibh.
7 Chaidh ar n-anam as mar eun á ribe nan eunadair; bhriseadh an ribe, agus chaidh sinn as.
8 *Tha* ar cabhair ann an ainm an Tighearn, a rinn nèamh agus talamh.

SALM CXXV.

Laoidh nan ceum.

BITHIDH iadsan a dh'earbas as an Tighearna mar shliabh Shioin, nach carruichear, *ach* a mhaireas gu siorruidh.
2 *Mar a ta* na beannta mu thimchioll Ierusaleim, mar sin *tha*'n Tighearna mu thimchioll a shluaigh, o'n àm so agus gu bràth.
3 Oir cha ghabh slat nan daoi tàmh air crannchur nam fìrean, air eagal gu'n sìneadh na fìreana an làmhan chum euceirt.
4 Dean maith, a Thighearna, dhoibhsan a ta maith, agus dhoibhsan a ta ionraic 'nan cridhe.
5 Ach iadsan a théid a thaobh d'an slighibh claona, iomainidh an Tighearn a mach le luchd-deanamh an uilc. Sìth gu *robh* air Israel!

SALM CXXVI.

Laoidh nan ceum.

'NUAIR a thug an Tighearn air ais braighdeanas Shioin, bha sinn mar dhaoine a chunnaic aisling.
2 An sin lìonadh ar beul le gàire, agus ar teangadh le luathghaire: an sin thubhairt iad am measg nan cinneach, Rinn an Tighearna nithe mòra air an son.
3 Rinn an Tighearna nithe mòra air ar soin-ne: bha sinn aoibhneach.
4 Pill a rìs, a Thighearn, ar braighdeanas, mar shruthaibh san àirde deas.
5 Iadsan a chuireas *sìol* le deuraibh, buainidh iad le gairdeachas.
6 Esan a théid a mach, agus a ghuileas, ag iomchar roghadh sìl, gu cinnteach thig e a rìs le gairdeachas, ag iomchar a sguab.

SALM CXXVII.

Laoidh nan ceum, le Solamh.

MUR tog an Tighearn an tigh, gu dìomhain saothraichidh a luchd-togail: mur gléidh an Tighearn am baile, gu dìomhain ni am fear-coimhid faire.
2 *Is* dìomhain dhuibhse bhi 'g éirigh gu moch, a bhi suidhe gu h-anmoch, ag itheadh arain a' bhròin; 'nuair a bheir esan codal d'a sheircin.
3 Feuch, *is* iad clann oighreachd an Tighearna, toradh na bronn *a* dhuais.
4 Mar shaighdibh ann an làimh gaisgich, mar sin *tha* mic na h-òige.
5 *Is* sona am fear aig am bheil a bholgsaighead làn diubh: cha bi nàire orra, 'nuair a labhras iad r'an naimhdibh anns a' gheata.

SALM CXXVIII.

Laoidh nan ceum.

IS beannaichte gach neach air am bi eagal an Tighearn, a ghluaiseas 'na shlighibh.
2 Oir ithidh tu toradh do làmh: sona *bithidh* tu, agus *éiridh* gu maith dhuit.
3 *Bithidh* do bhean mar fhìonain tharbhaich ri taobhan do thighe; do chlann mar òg chroinn-olaidh mu thimchioll do bhuird.
4 Feuch, mar so beannaichear an duine, air am bi eagal an Tighearna.
5 Beannaichidh an Tighearn thu á Sion, agus chi thu maith Ierusaleim rè uile làithean do bheatha.
6 Seadh, chi thu clann do chloinne, *agus* sìth air Israel.

SALM CXXIX.

Laoidh nan ceum.

IS minic a chràidh iad mi o m'òige, abradh Israel a nis:
2 Is minic a chràidh iad mi o m'òige; gidheadh cha d'thug iad buaidh orm.
3 Air mo dhruim threabh an luchd-treabhaidh; tharruing iad an sgrìoban fada.
4 *Tha* an Tighearna cothromach: ghearr e o chéile cuird nan aingidh.
5 Cuirear gu h-amhluadh, agus pillear air an ais iadsan uile le'm fuathach Sion.
6 Bithidh iad mar fheur air mullach thighean, a sheargas mum fàs e suas:
7 Leis nach lìon am buanaiche a ghlac, no fear-ceangail nan sguab a bhrollach.
8 Ni mò their iadsan a bhios a' dol seachad riu, Beannachd an Tighearna gu *robh* oirbh: tha sinn 'gur beannachadh ann an ainm an Tighearna.

SALM CXXX.

Laoidh nan ceum.

O NA doimhneachdaibh ghlaodh mi riut, a Thighearn.
2 A Thighearn, éisd ri m' ghuth; thugadh do chluasan an aire do ghuth m'athchuingean.
3 Ma chomharaicheas tusa aingidheachd, a Thighearn; a Thighearna, cò a sheasas.
4 Ach agadsa *tha* maitheanas; agus uime sin bithidh eagal *air daoinibh* romhad.
5 Tha mi a' feitheamh air an Tighearna, tha m'anam a' feitheamh, agus 'na fhocal tha mo dhòigh.
6 Tha m'anam *a' feitheamh* air an Tighearna ni's mò na luchd-faire na maidne, *seadh, na* luchd-faire na maidne.
7 Earbadh Israel as an Tighearn; oir aig an Tighearn *tha* tròcair, agus aige-san *tha* mòr shaorsa;
8 Agus saoraidh e Israel o 'euceartaibh gu léir.

SALM CXXXI.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

A THIGHEARNA, cha 'n'eil mo chridhe uaibhreach, no mo shùilean àrd; agus cha do ghabh mi gnothuch ri nithibh mòra, no ri nithibh àrda air mo shon.

2 Gu deimhin shocraich agus chiùinich
mi m'anam, mar leanabh a chuireadh o
chìch a mhàthar; mar leanabh a chuireadh
o'n chìch *tha* m'anam-sa.
3 Earbadh Israel as an Tighearn, o'n àm
so agus gu bràth.

SALM CXXXII.

Laoidh nan ceum.

CUIMHNICH, a Thighearn, air Daibhidh, agus air 'uile àmhghar:
2 Mar a mhionnaich e do'n Tighearn, a
bhòidich e do *Dhia* treun Iacoib, *ag ràdh*,
3 Gu deimhin cha téid mi do phàilliun
mo thighe, cha téid mi suas air mo leabaidh;
4 Cha toir mi codal do m' shùilibh, no
suain do m' rosgaibh,
5 Gus am faigh mi àit do'n Tighearn,
ionad-còmhnuidh do *Dhia* treun Iacoib.
6 Feuch, chuala sinn uime aig Ephratah; fhuair sinn e ann am macharaibh na
coille.
7 Théid sinn a steach d'a phàilliunaibh;
sleuchdaidh sinn aig stòl a choise.
8 Eirich, a Thighearna, gu d' thàmh,
thu féin agus àirc do neirt.
9 Sgeadaichear do shagairt le h-ionracas, agus deanadh do naoimh luathghaire.
10 Air sgàth Dhaibhidh t'òglaich, na
cuir air a h-ais aghaidh t'Aoin ungta.
11 Mhionnaich an Tighearna do Dhaibhidh am firinn; cha phill e uaith: Do thoradh do chuirp suidhichidh mi air do righchaithir.
12 Ma choimhideas do chlann mo
choimhcheangal agus mo theisteas, a theagaisgeas mi dhoibh, suidhidh mar an ceudna an clann-san air do righ-chaithir gu
bràth.
13 Oir ròghnaich an Tighearna Sion;
mhiannuich e i mar ionad-còmhnuidh dha
féin, *ag ràdh*,
14 Is i so mo shuaimhneas gu sìorruidh:
an so gabhaidh mi còmhnuidh, oir mhiannuich mi i.
15 Beannaichidh mi gu mòr a lòn; sàsuichidh mi a bochdan le h-aran.
16 Eudaichidh mi a sagairt le slàinte;
agus ni a naoimh àrd luathghaire.
17 An sin bheir mi air adharc Dhaibhidh fàs: dh'orduich mi lòchran do m' Aon
ungta.
18 Eudaichidh mi a naimhdean le nàire:
ach air féin thig a choron fo bhlàth.

SALM CXXXIII.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

FEUCH, cia maith agus cia taitneach an ni do bhràithribh còmhnuidh a ghabhail cuideachd ann an aonachd!
2 Mar dheadh oladh-ungaidh air a'
cheann, a ruith sìos air an fheusaig, feusaig Aaroin, a ruith sìos air iomall a thrusgain;
3 Mar dhealt air Hermon, a thuiteas air
sléibhtibh Shioin: oir an sin dh'àithn
an Tighearn am beannachadh, beatha gu
siorruidh.

SALM CXXXIV.

Laoidh nan ceum.

FEUCH, beannaichibh an Tighearna, sibhse òglacha an Tighearna gu léir, a
sheasas ann an tigh an Tighearna gach
oidhche.
2 Togaibh bhur làmhan *anns* an ionad
naomh, agus beannaichibh an Tighearna.
3 Beannaicheadh an Tighearn thu á Sion,
a rinn nèamh agus talamh.

SALM CXXXV.

MOLAIBH an Tighearna; molaibh ainm an Tighearna, molaibhse, òglacha an Tighearna.
2 Sibhse a sheasas ann an tigh an Tighearn, ann an cùirtibh tighe ar Dé,
3 Molaibh an Tighearn, oir *tha*'n Tighearna maith: seinnibh cliu d'a ainm, oir
tha e taitneach.
4 Oir ròghnaich an Tighearn Iacob dha
féin, Israel mar 'ionmhas sonruichte.
5 Oir tha fios agam gur mòr an Tighearn, agus *gu bheil* ar Tighearn os ceann
nan uile dhée.
6 Ge b'e ni bu toil leis an Tighearna rinn
e air nèamh agus air talamh, anns na
cuantaibh, agus anns na doimhneachdaibh
uile.
7 *Is* esan a bheir air a' cheò dol suas o
chrìch na talmhainn; a ni dealanach le
h-uisge; a bheir a mach a' ghaoth a 'ionadaibh-tasgaidh;
8 A bhuail ceud-ghin na h-Eiphit, araon
duine agus ainmhidh;
9 *A* chuir comharan agus iongantasan
ann ad mheadhon, O Eiphit, air Pharaoh
agus air 'òglachaibh gu léir;
10 A bhuail cinnich mhòra, agus a
mharbh rìghrean mòra,
11 Sihon righ nan Amorach, agus Og
righ Bhasain, agus uile rìoghachda Chanaain,
12 Agus a thug am fearann mar oighreachd, mar oighreachd do Israel a
shluagh.
13 *Mairidh* t'ainm-sa, a Thighearna, gu
bràth: do chuimhne, a Thighearn, o linn
gu linn.
14 Oir bheir an Tighearna breth air a
shluagh, agus gabhaidh e aithreachas, a
thaobh a sheirbhiseach.
15 *Is* airgiod agus òr iodhoil nan cinneach, obair làmhan dhaoine.
16 Tha beul aca, ach cha labhair iad;
sùilean aca, ach cha'n fhaic iad.
17 Tha cluasan aca, ach cha chluinn iad;
ni mò a tha anail 'nam beul.
18 Cosmhuil riu féin tha iadsan a ni iad,
gach neach a dh'earbas asda.
19 A thigh Israeil, beannaichibh an Tighearn; a thigh Aaroin, beannaichibh an
Tighearn.
20 A thigh Lebhi, beannaichibh an Tighearn; sibhse air am bheil eagal an Tighearna, beannaichibh an Tighearn.
21 Beannaichte gu robh an Tighearn á
Sion, aig am bheil a chòmhnuidh ann an
Ierusalem. Molaibhse an Tighearn.

SALM CXXXVI.

O THUGAIBH buidheachas do'n Tighearn, oir *tha* e maith; oir gu bràth
mairidh a thròcair.
2 Thugaibh buidheachas do Dhia nan
dia; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.
3 Thugaibh buidheachas do Thighearna

nan tighearna; oir gu bràth *mairidh* a
thròcair.
4 Dha-san 'na aonar a ni iongantasan
mòra; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.
5 Dha-san a rinn na nèamhan le glioc-
as: oir gu bràth *mairidh* a thròcair.
6 Dha-san a shìn an talamh os ceann nan
uisge; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.
7 Dha-san a rinn soluis mhòra; oir gu
bràth *mairidh* a thròcair.
8 A' ghrian a riaghladh an là; oir gu
bràth *mairidh* a thròcair.
9 A' ghealach agus na reultan a riagh-
ladh na h-oidhche; oir gu bràth *mairidh*
a thròcair.
10 Dha-san a bhuail na h-Eiphitich
'nan ceud-ghinibh; oir gu bràth *mairidh*
a thròcair:
11 Agus a thug a mach Israel as am
meadhon; oir gu bràth *mairidh* a thròc-
air:
12 Le làimh thréin, agus le gairdean
sìnte mach; oir gu bràth *mairidh* a thròc-
air.
13 Dha-san a roinn a' mhuir ruadh 'na
roinnibh; oir gu bràth *mairidh* a thròc-
air:
14 Agus a thug air Israel dol troimh a
meadhon; oir gu bràth *mairidh* a thròc-
air:
15 Ach a thilg Pharaoh agus 'armailt
bun os ceann anns a' mhuir ruaidh; oir gu
bràth *mairidh* a thròcair.
16 Dha-san a threòraich a shluagh
troimh an fhàsach: oir gu bràth *mairidh*
a thròcair.
17 Dha-san a bhuail rìghrean mòra; oir
gu bràth *mairidh* a thròcair.
18 Agus a mharbh rìghrean treuna; oir
gu bràth *mairidh* a thròcair:
19 Sihon righ nan Amorach; oir gu
bràth *mairidh* a thròcair:
20 Agus Og righ Bhasain; oir gu bràth
mairidh a thròcair:
21 Agus a thug am fearann mar oigh-
reachd; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:
22 Mar oighreachd do Israel 'òglach
féin; oir gu bràth *mairidh* a thròcair;
23 A chuimhnich oirnn 'nar staid ìos-
ail; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:
24 Agus a shaor sinn o ar naimhdibh;
oir gu bràth *mairidh* a thròcair.
25 A tha tabhairt bìdh do gach feoil;
oir gu bràth *mairidh* a thròcair.
26 O thugaibh buidheachas do Dhia nan
nèamh; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

SALM CXXXVII.

LAIMH ri aimhnichibh Bhabiloin, an
sin shuidh, agus ghuil sinn, an uair a
chuimhnich sinn air Sion.
2 Air na crannaibh seilich 'na meadh-
on chroch sinn ar clàrsaichean.
3 Oir an sin dh'iarr iadsan a thug am
braighdeanas sinn, òran oirnn; agus *dh'-
iarr* iadsan a rinn fògaraich dhinn aoibh-
neas oirnn, *ag ràdh*, Seinnibh dhuinn *aon*
do laoidhibh Shioin.
4 Cionnus a sheinneas sinne laoidh an
Tighearn ann an tìr choimhich?
5 Ma dhìchuimhnicheas mise thusa, a
Ierusalem, dìchuimhnicheadh mo làmh
dheas *a seòltachd*.
6 Leanadh mo theangadh ri m' ghial,
mur cuimhnich mi ort, mur fearr leam Ie-
rusalem na m'aoibhneas a's àirde.
7 Cuimhnich, a Thighearna, clann E-
doim, ann an là Ierusaleim, a thubhairt,
Leagaibh, leagaibh sìos *i* gu ruig a bun-
ait.
8 A nighean Bhabiloin, a lom-sgriosar,
is sona *esan* a dhìolas dhuitse, a réir mar
a rinn thu oirnne.
9 *Is* sona esan a ghlacas agus a phronnas
do chlann bheag ris na clachaibh.

SALM CXXXVIII.

Salm le Daibhidh.

MOLAIDH mi thu, a Thighearna, le
m'uile chridhe; an làthair nan dée
seinnidh mi cliu dhuit.
2 Sleuchdaidh mi aig do theampull
naomh, agus molaidh mi t'ainm air son do
chaoimhneis-gràidh, agus air son t'fhìrinn;
oir dh'àrdaich thu t'fhocal os ceann
t'ainme uile.
3 San là air an do ghlaodh mi *riut*,
fhreagair thu mi; neartaich thu mi a'm'
anam le treòir.
4 Molaidh uile rìghrean na talmhainn
thu, a Thighearna, 'nuair a chluinneas iad
briathran do bheoil:
5 Agus seinnidh iad ann an slighibh an
Tighearn; oir *is* mòr glòir an Tighearna.
6 Ge h-àrd an Tighearna, gidheadh
seallaidh e air an iriosal; ach aithnichidh
e an t-uaibhreach fad as.
7 Ged ghluais mi ann am meadhon àmh-
ghair, ath-bheothaichidh tu mi; an agh-
aidh corruich mo naimhde sìnidh tu do
làmh, agus saoraidh do dheas làmh mi.
8 Coimhlionaidh an Tighearn air mo
shon; *mairidh* do thròcair, a Thighearna,
gu bràth: na tréig oibre do làmh.

SALM CXXXIX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

A THIGHEARNA, rannsaich thu mi,
agus is aithne dhuit mi.
2 Is aithne dhuit mo shuidhe agus m'éir-
igh; tuigidh tu mo smuainte fad as.
3 Chuairtich thu mo cheum agus mo
luidhe sìos, agus air mo shlighibh gu léir
is fiosrach thu.
4 Oir feuch, cha *'n'eil* focal air mo
theangaidh, a Thighearna, nach aithne
dhuit gu léir.
5 Am dhéigh, agus romham, chuairtich
thu mi, agus chuir thu do làmh orm.
6 *Is* ro-iongantach an t-eòlas *so* air mo
shon: tha e àrd; cha ruig mi air.
7 C'àit an téid mi o d' spiorad? agus
c'àit an teich mi o d' ghnùis?
8 Ma théid mi suas do nèamh, *tha* thu
'n sin; ma ni mi moleabadh ann an ifrinn,
feuch, *tha* thu'*n sin*.
9 *Ma* ghabhas mi sgiathan na maidne,
agus gu còmhnuich mi ann an ionadaibh
iomallach na fairge;
10 Eadhon an sin stiùraidh do làmh mi,
agus cumaidh do dheas làmh mi.
11 Ma their mi, Gu deimhin folaichidh
an dorchadas mi, bithidh an oidhche féin
mar sholus mu'n cuairt orm.
12 Cha'n fholaich eadhon an dorchadas
uaitse; ach dealraichidh an oidhche mar

an là: *is* ionann an dorchadas agus an sol-
us duitse.
13 Oir ghabh thu sealbh air m'airnibh:
dh'fholuich thu mi ann am broinn mo
mhàthar.
14 Molaidh mi thu, oir is uamhasach,
iongantach a dhealbhadh mi; is iongantach
t'oibre-sa, agus *is* ro-fhiosrach m'anam air
sin.
15 Cha d'fholaicheadh mo chorp uait an
uair a rinneadh mi an dìomhaireachd, a
dhealbhadh mi gu h-iongantach ann an
ionadaibh ìochdarach na talmhainn.
16 Chunnaic do shùilean mo cheud-fhàs
an-abuich, agus ann ad leabhar sgrìobhadh
sìos *mo bhuill* uile, *a* dhealbhadh ri h-ùine,
gun aon diubh *fathast* ann.
17 O cia luachmhor leamsa do smuainte-
sa, a Dhé! cia mòr an uibhir!
18 Nan àirmhinn iad, is lìonmhoire iad
na a' ghaineamh: 'nuair a dhùisgeas mi,
tha mi a ghnàth maille riutsa.
19 Gu cinnteach, a Dhé, marbhaidh
tusa an t-aingidh: uime sin, a dhaoine
fuileachdach, imichibh uam:
20 Oir labhair iad a'd' aghaidh gu h-aing-
idh; thug do naimhde *t'ainm* an dìomhan-
as.
21 Nach 'eil mi tabhairt fuath, a Thigh-
earna, dhoibhsan a tha toirt fuath dhuitse?
agus nach 'eil mi gabhail gràin dhiubhsan
a tha 'g éirigh suas a'd' aghaidh?
22 Le fuath iomlan tha mi toirt fuath
dhoibh; mar naimhde measam iad.
23 Rannsaich mi, a Dhé, agus aithnich
mo chridhe: dearbh mi, agus tuig mo
smuainte.
24 Agus amhairc am *bheil* slighe olc air
bith annam, agus treòraich mi anns an
t-slighe shiorruidh.

SALM CXL.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

TEASAIRG mi, a Thighearn, o'n droch
dhuine; o fhear na foireigne gléidh
mi;
2 A tha smuaineachadh aimhleis '*nan*
cridhe: cruinnichidh iad gach là *chum*
cogaidh.
3 Gheuraich iad an teangadh, mar
theangaidh nathrach; *tha* nimh na nath-
rach fo'm bilibh. Selah.
4 Gléidh mi, a Thighearn, o làmhaibh
nan aingidh; o fhear an fhoirneirt dìon
mi, le'm b'àill mo cheumanna thilgeadh
bun os ceann.
5 Dh'fholuich na h-uaibhrich ribe
dhomh, agus cuird; sgaoil iad lìon ri taobh
na slighe; leag iad ceapa-tuislidh dhomh.
Selah.
6 Thubhairt mi ris an Tighearn, *Is* tu
mo Dhia: éisd, a Thighearna, ri guth
m'athchuingean.
7 A Iehobhah, a Thighearna, neart mo
shlàinte; dh'fholuich thu mo cheann ann
an là catha.
8 Na deònuich, a Thighearna, miannan
an aingidh; na soirbhich le 'ais-innleachd,
air eagal gu'n àrdaich siad iad féin. Selah.
9 A thaobh nan daoine a chuairtich mi,
còmhdaicheadh aimhleas am bilean féin
iad.
10 Tuiteadh eibhlean teine orra: san
teine tilgear iad; ann an slochdaibh domh-
ain, chum nach éirich iad a rìs.
11 Na daingnichear fear-labhairt uilc air
an talamh: sealgaidh olc air fear an fhoir-
neirt, chum *a* sgrios.
12 Tha fhios agam gu'n cum an Tigh-
earna ceartas ris an duine thruagh, còir
ris na bochdaibh.
13 Gu dearbh bheir na fireana moladh
do t'ainm: gabhaidh na h-ionracain còmh-
nuidh a'd' fhianuis.

SALM CXLI.

Salm le Daibhidh.

A THIGHEARNA, tha mi ag éigheach
riut; greas a m' ionnsuidh; éisd ri
m' ghuth, 'nuair a dh'éigheas mi riut.
2 Cuirear m'urnuigh a'd' làthair, *mar*
thùis; togail suas mo làmh, *mar* an ìob-
airt fheasgair.
3 Cuir, a Thighearna, faire air mo bheul;
gléidh dorus mo bhilean.
4 Na aom mo chridhe gu ni olc air bith,
gu bearta aingidh a chur an gnìomh le
luchd-deanamh na h-euceirt: agus na
h-itheam féin d'an nithibh milse.
5 Buaileadh am firean mi, *is* caoimhneas
e; agus cronaicheadh e mi, *is* oladh luach-
mhor e, nach bris mo cheann: oir fathast
bithidh m'urnuigh mar an ceudna *air an*
son 'nan àmhghairibh.
6 'Nuair a thilgear sìos am breitheamh-
na ann an ionadaibh clachach, éisdidh iad
ri m' bhriathraibh, oir tha iad milis.
7 Mar a ghearras agus a sgoilteas neach
fiodh air an làr, sgaoileadh ar cnàmhan aig
beul na h-uaighe.
8 Ach a d' ionnsuidh-sa, a Iehobhah, a
Thighearna, *tha* mo shùilean: annadsa
chuir mi mo dhòigh; na tréig m'anam.
9 Coimhid mi o'n ribe *a* leag iad dhomh,
agus o cheapaibh-tuislidh luchd-deanamh
na h-euceirt.
10 Tuiteadh na h-aingidh 'nan lìontaibh
féin, am feadh a bhios mise a' gabhail
thairis.

SALM CXLII.

Maschil le Daibhidh. Urnuigh 'nuair a
bha e anns an uaimh.

LE M' ghuth ghlaodh mi ris an Tigh-
earna; le m' ghuth dh'asluich mi air
an Tighearna.
2 Thaom mi mo ghearan 'na làthair;
chuir mi 'n céill mo theinn 'na fhianuis.
3 'Nuair a chlaoidheadh mo spiorad ann-
am, b'aithne dhuitse mo cheum: san
t-slighe air an d'imich mi, dh'fholuich iad
ribe dhomh.
4 Dh'amhairc mi air *mo* làimh dheis,
agus feuch, cha *robh* fear ann d'am b'aithne
mi; thréig cabhair mi; cha robh neach
ann a dh'fheòraicheadh air son m'ana-
ma.
5 Ghlaodh mi riut, a Thighearna: thubh-
airt mi, *Is* tu mo thearmunn, mo chuibh-
rionn ann an tìr nam beò.
6 Thoir an aire do m' ghlaodh, oir dh'ìs-
licheadh mi gu mòr; saor mi uatha-san a
tha'n tòir orm, oir is treise iad na mi.
7 Thoir m'anam á prìosan, chum gu mol
mi t'ainm: cuairtichidh na fireana mi;
oir buinidh tu gu fial rium.

SALM CXLIII.

Salm le Daibhidh.

CLUINN m'urnuigh, a Thighearn; éisd
ri m'athchuingibh ann ad fhìrinn,
freagair mi ann ad cheartas.
2 Agus na tig ann am breitheanas le
t'òglach; oir ann ad fhianuis cha'n fhìr-
eanaichear duine beò air bith.
3 Oir ghcur-lean an nàmhaid m'anam;
bhuail e mo bheatha sìos gu làr; thug e
orm còmhnuidh ghabhail ann an dorchad-
as, mar iadsan a bha fada marbh.
4 Uime sin chlaoidheadh mo spiorad
annam; tha mo chridhe briste an taobh a
stigh dhìom.
5 Is cuimhne leam na làithean o chian;
tha do ghnìomhara gu léir a' teachd a'm'
aire; tha mi a' beachd-smuaineachadh air
obair do làmh.
6 Shìn mi mo làmhan riutsa; *tha* m'an-
am, mar thalamh tartmhor, *an geall* ort.
Selah.
7 Eisd rium gu grad, a Thighearna;
chaidh as do m' spiorad: na folaich do
ghnùis orm, air eagal gu'm bi mi cosmhuil
riu-san a théid sìos do'n t-slochd.
8 Thoir orm do chaoimhneas-gràidh a
chluinntinn anns a' mhaduinn, oir annadsa
chuir mi mo dhòigh: thoir orm gu'n aith-
nich mi an t-slighe anns an còir dhomh
imeachd, oir riut-sa tha mi togail suas
m'anama.
9 Teasairg mi o m' naimhdibh, a Thigh-
earn: a d'ionnsuidh-sa teichidh mi.
10 Teagaisg dhomh do thoil a dhean-
amh, oir *is* tu mo Dhia: treòraicheadh do
spiorad maith mi gu tìr an ionracais.
11 Air sgàth t'ainme, a Thighearna,
beothaich thusa mi: trìd d' fhìreantachd
saor m'anam o theinn.
12 Agus trìd do thròcair gearr as mo
naimhdean, agus sgrios iadsan uile a tha
claoidh m'anama; oir *is* mi t'òglach.

SALM CXLIV.

Salm le Daibhidh.

BEANNAICHTE gu *robh* an Tighearna
mo charraig, a theagaisgeas mo làmh-
an gu cath, mo mheoir gu comhrag:
2 Mo mhaith, agus mo dhaingneach;
mo thùr àrd, agus m'fhear-saoraidh-sa;
mo sgiath, agus an ti as an earb mi; a
cheannsaicheas mo shluagh fodham.
3 A Thighearna, ciod e an duine, gu
bheil thu a' gabhail eòlais air? mac an
duine, gu bheil meas agad air?
4 Is cosmhuil an duine ri dìomhanas:
tha a làithean mar sgàile a ghabhas seachad.
5 A Thighearna, lùb do fhlaitheasa, ag-
us thig a nuas: bean ris na beanntaibh,
agus bithidh deatach dhiubh.
6 Cuir a mach dealanach, agus sgaoil
iad; tilg do shaighdean, agus claoidh iad.
7 Sìn uait do làmh o'n àirde, saor mi,
agus teasairg mi o uisgeachaibh mòrá, á
làimh cloinne choigreach;
8 Aig am bheil am beul a' labhairt
dìomhanais, agus *is* i'n deas làmh deas
làmh na bréige.
9 A Dhé, seinnidh mi dhuit òran nuadh;
air an t-saltair, *air* inneal-ciuil nan deich
teud, seinnidh mi moladh dhuit.
10 *Is* esan a bheir buaidh do rìghribh, a
shaoras Daibhidh, 'òglach féin, o'n chlaidh-
eamh mhillteach.
11 Saor mi, agus teasairg mi o làimh
cloinne choigreach, aig am bheil am beul
a' labhairt dìomhanais, agus *is* i'n deas
làmh deas làmh na bréige:
12 Chum gu'*m bi* ar mic mar ùr chroinn
a' fàs suas 'nan òige, ar nigheana mar
chlachaibh oisinn, snaidhte *a réir* cosamh-
lachd lùchairt:
13 Chum gu'*m bi* ar saibhlean làn, a'
toirt uatha do gach gnè thoraidh, ar caor-
aich a' breth nam mìltean, seadh deich
mìltean 'nar macharaibh;
14 Gu'*m bi* ar daimh làidir gu h-obair;
nach *bi* briseadh steach ann, no dol a mach;
agus nach *bi* gearan 'nar sràidibh.
15 *Is* sona an sluagh, a tha san staid so:
is sona an sluagh, d'an Dia an Tighearna.

SALM CXLV.

Laoidh-mholaidh le Daibhidh.

ARDAICHIDH mi thu, mo Dhia, mo
Rìgh; agus beannaichidh mi t'ainm
gu saoghal nan saoghal.
2 Gach là beannaichidh mi thu, agus
molaidh mi t'ainm gu saoghal nan saoghal.
3 *Is* mòr an Tighearn, agus *is* ro-airidh
e air moladh; agus cha'n fheudar a mhòr-
achd a rannsachadh.
4 Molaidh àl do àl do ghnìomhara, agus
cuiridh iad an céill t'oibre cumhachdach.
5 Air urram glòire do mhòrachd agus
air t'oibribh iongantach labhraidh mi.
6 Agus labhraidh *daoine* air neart do
bhearta uamhasach; agus aithrisidh mise
do mhòrachd.
7 Cuiridh iad an céill gu pailt cuimhne
do mhaitheis mhòir, agus àrd-mholaidh
iad t'fhìreantachd.
8 *Is* gràsmhor agus truacanta an Tigh-
earna; mall chum feirge, agus pailt ann
an tròcair.
9 *Is* maith an Tighearna do na h-uile,
agus *tha* a chaomh thròcairean os ceann
'oibre uile.
10 Molaidh t'oibre gu léir thu, a Thigh-
earn; agus beannaichidh do naoimh thu.
11 Air glòir do rìoghachd labhraidh iad,
agus cuiridh iad an céill do chumhachd:
12 Chum a bhearta iongantach a dhean-
amh aithnichte do chloinn nan daoine, ag-
us glòir mòralachd a rìoghachd.
13 *Is* rìoghachd shiorruidh do rìogh-
achd-sa; agus *mairidh* t'uachdaranachd
air feadh nan uile ghinealach.
14 [Tha an Tighearna fìrinneach 'na
uile bhriathraibh, agus naomh 'na uile
ghnìomharaibh.]
15 Cumaidh an Tighearna suas iadsan
uile a tha tuiteam, agus togaidh e 'n àird
iadsan uile a tha air cromadh sìos.
16 Tha sùilean nan uile a' feitheamh
ort, agus bheir thu dhoibh am biadh 'na
thràth.
17 Tha thu a' fosgladh do làimh, agus
a' sàsuchadh miann gach ni beò.
18 *Tha*'n Tighearna ceart 'na uile
shlighibh, agus naomh 'na uile ghnìomh-
araibh.
19 *Is* dlùth an Tighearna dhoibhsan uile
a ghairmeas air, dhoibhsan uile a ghairm-
eas air am fìrinn.

20 Coimhlionaidh e miann na droinge
d'an eagal e; agus éisdidh e r'an glaodh,
agus saoraidh e iad.
21 Gleidhidh an Tighearn iadsan uile a
ghràdhaicheas e; ach sgriosaidh e na
h-aingidh gu léir.
22 Air cliu an Tighearna labhraidh mo
bheul: agus beannaichidh gach feoil 'ainm
naomh-san gu saoghal nan saoghal.

SALM CXLVI.

MOLAIBHSE an Tighearna: mol an
Tighearn, O m'anam.
2 Molaidh mi an Tighearn an cian is beò
mi; seinnidh mi cliu do m' Dhia, am
feadh a bhios bith agam.
3 Na h-earbaibh á h-uachdaranaibh, á
mac duine sam bith, anns nach *'eil* furt-
achd.
4 Théid 'anail as, pillidh e g'a ùir; san
là sin féin théid as d'a smuaintibh.
5 *Is* sona an ti aig *am bheil* Dia Iacoib
mar a chabhair, aig *am bheil* a dhòchas
anns an Tighearn a Dhia,
6 A rinn nèamh agus talamh, a' mhuir
agus gach ni a *ta* annta; a ghleidheas fir-
inn gu bràth;
7 A chumas còir riu-san a tha fo fhoir-
neart; a bheir biadh do na h-ocraich.
Cuiridh an Tighearna na prìosanaich fo
sgaoil.
8 Fosgailidh an Tighearna *sùilean* nan
dall; togaidh an Tighearna suas iadsan a
tha air an cromadh sìos: is ionmhuinn
leis an Tighearna na firean.
9 Gleidhidh an Tighearna na coigrich;
togaidh e suas an dìlleachdan agus a'
bhantrach: ach tilgidh e slighe nan aing-
idh bun os ceann.
10 Rìoghaichidh an Tighearna gu bràth,
do Dhia-sa, a Shion, o linn gu linn. Mol-
aibhse an Tighearna.

SALM CXLVII.

MOLAIBHSE an Tighearn; oir *is*
maith an ni a bhi tabhairt cliu d'ar
Dia, oir *a ta e* taitneach, *agus a ta* moladh
ciatach.
2 Togaidh an Tighearna suas Ierusa-
lem; cruinnichidh e ri chéile dìobaraich
Israeil.
3 Leighisidh e iadsan aig am bheil cridhe
briste, agus ceanglaidh e suas an leònta.
4 Innsidh e àireamh nan rionnag; bheir
e ainmean orra uile.
5 *Is* mòr ar Tighearn, agus *is* mòr a
chumhachd: *tha* a thuigse gun tomhas.
6 Togaidh an Tighearna suas na daoine
ciuine; tilgidh e sìos na h-aingidh gu làr.
7 Seinnibh do'n Tighearna le buidheach-
as; seinnibh moladh d'ar Dia-ne air a'
chlàrsaich:
8 A dh'fholaicheas nèamh le neulaibh,
a dh'ulluicheas uisge do'n talamh, a bheir
air feur fàs air na sleibhtibh.
9 Bheir esan a bhiadh do'n ainmhidh,
do na fithich òga a ghoireas.
10 Ann an neart an eich cha bhi a dhùil;
ann an cosaibh fir cha ghabh e tlachd.
11 Gabhaidh an Tighearna tlachd annta-
san d'an eagal e, a chuireas an dòigh 'na
thròcair.
12 Mol an Tighearn, a Ierusalem: mol
do Dhia, a Shion:
13 Oir neartaich e croinn do gheatacha:
bheannaich e do chlann an taobh a stigh
dhìot.
14 Ni e sìth a'd' chrìochaibh; sàsuich-
idh e thu le smior a' chruithneachd.
15 Cuiridh e mach 'àithne *air* thalamh;
gu luath ruithidh 'fhocal.
16 Bheir e sneachdadh mar olainn;
sgaoilidh e an liath-reodh mar luaithre.
17 Tilgidh e mach 'eigh mar ghream-
anna; cò dh'fheudas seasamh fa chomh
air 'fhuachda?
18 Cuiridh e mach 'fhocal, agus leagh-
aidh e iad: séididh a ghaoth, sruthaidh na
h-uisgeacha.
19 Foillsichidh e 'fhocal do Iacob, a
reachdan agus a bhreitheanais do Israel.
20 Cha do bhuin e mar so ri cinneach
sam bith; cha mhò a b'aithne dhoibh *a*
bhreitheanais. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXLVIII.

MOLAIBHSE an Tighearn. Molaibh
an Tighearn o na nèamhaibh; mol-
aibh e anns na h-àrdaibh.
2 Molaibh *e*, 'aingle uile; molaibh e, a
shlòigh uile.
3 Molaibh e, a ghrian agus a ghealach;
molaibh e, uile reulta soluis.
4 Molaibh e, a nèamha nan nèamh, ag-
us uisgeacha a *tha* os ceann nan nèamh.
5 Moladh iad ainm an Tighearn; oir
dh'àithn e, agus chruthaicheadh iad.
6 Agus dhaingnich e iad gu saoghal nan
saoghal; rinn e àithne, nach téid thairis.
7 Molaibh an Tighearn o'n talamh, a
dhràgona, agus a dhoimhneachdan uile.
8 Teine agus clach-shneachd; sneachd-
adh agus ceò; gaoth dhoinionnach a'
coimhlionadh 'fhocail;
9 Na beanntan agus na cnuic uile;
craobhan-meas agus na h-uile sheudair;
10 *Fiadh*-bheathaiche, agus gach uile
ainmhidh; nithe snàigeach, agus eunlaith
iteagach;
11 Rìghrean na talmhainn agus na h-uile
shlòigh; uachdarana agus uile bhreith-
eamhna na talmhainn;
12 Araon òig-fhir agus òighean; seann
daoine agus clann;
13 Moladh iad sin ainm an Tighearn:
oir a ta 'ainm-san a mhàin urramach, *tha*
a ghlòir os ceann na talmhainn agus nan
nèamh.
14 Agus dh'àrdaich e adharc a shluaigh,
moladh a naomh uile, *eadhon* chloinn Is-
raeil, sluaigh a ta 'm fagus da. Mol-
aibhse an Tighearna.

SALM CXLIX.

MOLAIBHSE an Tighearna. Seinnibh
do'n Tighearn òran nuadh, *seinnibh*
a mholadh ann an coimhthional nan
naomh.
2 Biodh Israel aoibhneach 'na Chruith-
fhear; deanadh clann Shioin gairdeachas
'nan Righ.
3 Moladh iad 'ainm anns an dannsadh:
le tiompan agus le clàrsaich seinneadh iad
dha.
4 Oir gabhaidh an Tighearna tlachd 'na
shluagh; ni e na daoine sèimhe sgiamh-
ach le slàinte.

5 Deanadh na naoimh gairdeachas ann
an glòir: deanadh iad iolach air an leab-
aichibh.
6 *Biodh* àrd chliu Dhé 'nam beul, agus
claidheamh dà fhaobhair 'nan làimh,
7 A chum dìoghaltas a dheanamh air
na cinnich, smachdachadh goirt air na
slòigh;
8 A chum an rìghrean a cheangal le
slabhraidhibh, agus an àrd uaislean le
geimhlibh iaruinn;
9 A chum am breitheanas a chur an
gnìomh orra, a tha sgrìobhta: *tha*'n
t-urram so aig a naoimh uile. Molaibhse
an Tighearna.

SALM CL.

MOLAIBHSE an Tighearna. Molaibh
Dia 'na ionad naomh; molaibh e
ann an speuraibh a chumhachd.
2 Molaibh e air son a ghnìomhara
treuna; molaibh e a rèir àirde a mhòrachd.
3 Molaibh e le fuaim trompaid; mol-
aibh e le saltair, agus le clàrsaich.
4 Molaibh e le tiompan agus dannsadh;
molaibh e le innealaibh-ciuil nan teud, ag-
us le organ.
5 Molaibh e le ciombalaibh fonnmhor;
molaibh e le ciombalaibh àrd-fhuaim-
neach.
6 Moladh gach ni anns am bheil anail an
Tighearna. Molaibhse an Tighearna.

GNATH-FHOCAIL.

CAIB. I.

GNATH-FHOCAIL Sholaimh, mhic
Dhaibhidh, righ Israeil;
2 A dh'aithneachadh gliocais agus teag-
aisg, a thuigsinn bhriathar na tuigse;
3 A ghabhail teagaisg a' ghliocais, a'
cheartais, agus a' bhreitheanais, agus na
còrach;
4 A thoirt géire dhoibhsan a ta baogh-
alta, eòlais agus céill do'n òganach.
5 Eisdidh duine glic, agus meudaichidh
e fòghlum; agus sealbhaichidh duine tuig-
seach comhairlean glice:
6 A thuigsinn gnàth-fhocail, agus eadar-
mhìneachaidh; fhocal nan daoine glice,
agus am briathar dorcha.
7 *Is* e eagal an Tighearna tùs an eòlais:
air gliocas agus teagasg ni amadain tàir.
8 A mhic, éisd thusa ri teagasg t'athar,
agus na tréig lagh do mhàthar:
9 Oir 'nan coron maise *bithidh* iad do d'
cheann, agus 'nan slabhruidhibh do d'
mhuineal.
10 A mhic, ma thàlaidheas peacaich
thu, na aontaich thusa leo.
11 Ma their iad, Thig leine, deanamaid
feall-fheitheamh air fuil, luidheamaid am
fòlach air son an neòchiontaich gun aobh-
ar;
12 Mar an uaigh sluigeamaid suas beò
iad, agus iomlan mar iadsan a théid sìos
do'n t-slochd.
13 Gheibh sinn gach uile mhaoin luach-
mhor, lìonaidh sinn ar tighean le creich:
14 Tilg a steach do chrannchur 'nar
measg-ne; bithidh aon sporan againn uile.
15 A mhic, na h-imich thusa san t-slighe
maille riu; cum air a h-ais do chos o'n
ceum.
16 Oir tha'n cosan a' ruith a chum uilc,
agus a' deanamh deifir a dhòrtadh fola.
17 Gu deimhin is dìomhain an lìon a
sgaoileadh an sealladh eoin air bith.
18 Agus tha iad ri feall-fholach an agh-
aidh am fola féin; tha iad a' luidhe an
uaigneas an aghaidh an anama *féin*.
19 Mar sin *tha* slighean gach neach a ta
sanntach air buannachd: anam a shealbh-
adairean bheir i air falbh.
20 Tha gliocas ag éigheach a muigh,
anns na sràidibh tha i a' cur a mach a
gutha;
21 Ann an àitibh sònruichte a' chomh-
chruinneachaidh tha i ag éigheach, ann am
fosgladh nan geata; anns a' bhaile tha i a'
cur a mach a briathra, *ag ràdh*,
22 Cia fhad, a dhaoine baoghalta, a
ghràdhaicheas sibh baoghaltachd? agus a
ghabhas luchd-fochaid tlachd 'nam foch-
aid, agus a bheir amadain fuath do eòlas?
23 Pillibh ri m' achmhasan: feuch,
dòirtidh mi mach mo spiorad dhuibh; ni
mi aithnichte mo bhriathra duibh.
24 A chionn gu'n do ghairm mi, agus
gu'n do dhiùlt sibhse, gu'n do shìn mi
mach mo làmh, agus nach d'thug duine
sam bith an aire;
25 Ach gu'n do chuir sibh an neo-bhrigh
m'uile chomhairle, agus nach b'àill leibh
a bheag do m' achmhasan;
26 Ni mise mar an ceudna gàire ri'r
s ios-sa; ni mi fanoid 'nuair a thig bhur
n-eagal;
27 'Nuair a thig bhur n-eagal mar fhàs-
achadh, agus a thig bhur leir-sgrios oirbh
mar ioma-ghaoith; 'nuair a thig teinn ag-
us eràdh-cridhe oirbh.
28 An sin gairmidh iad ormsa, ach cha
fhreagair mi; iarraidh iad mi gu moch,
ach cha'n fhaigh iad mi;
29 A chionn gu'n d'fhuathaich iad eòlas,
agus nach do ròghnaich iad eagal an Tigh-
earna.
30 Cha b'àill leo bheag do m' chomh-
airle, rinn iad tàir air m'achmhasan uile.
31 Uime sin ithidh iad do thoradh an
slighe féin, agus lìonar iad le'n innleachd-
aibh féin.

32 Oir marbhaidh claonadh nan daoine
baoghalta iad, agus sgriosaidh soirbheas
nan amadan iad féin.
33 Ach ge b'e dh'éisdeas riumsa, gabh-
aidh e còmhnuidh an tèaruinteachd, agus
bithidh e saor o eagal uilc.

CAIB. II.

A MHIC, ma ghabhas tu mo bhriathra-
sa, agus ma dh'fholuicheas tu m'àith-
eantan maille riut;
2 Air chor as gu'n aom thu do chluas
ri gliocas, gu'n leag thu do chridhe air
tuigse:
3 Seadh, ri eòlas ma dh'éigheas tu, ri
tuigse ma thogas tu suas do ghuth;
4 Ma dh'iarras tu i mar airgiod, agus ma
rannsaicheas tu air a son, mar air son ion-
mhasan folaichte;
5 An sin tuigidh tu eagal an Tighearn,
agus gheibh thu eòlas Dé:
6 Oir bheir an Tighearna gliocas; as a
bheul *thig* eòlas agus tuigse.
7 Tha e tasgaidh suas gliocais fhallain
air son nam firean: *is* sgiath e dhoibhsan
a ghluaiseas gu h-ionraic.
8 *Tha* e a' coimhead ceumanna a'
bhreitheanais, agus a' dìonadh slighe a
naomh.
9 An sin tuigidh tu fireantachd, agus
breitheanas, agus ceartas; *seadh*, gach uile
dheadh shlighe.
10 'Nuair a théid gliocas a steach ann
ad chridhe, agus a bhios eòlas taitneach do
d' anam,
11 Ni ciall do dhìonadh, coimhididh
tuigse thu:
12 Gu d' shaoradh o shlighe an droch
dhuine; o'n duine a labhras nithe fiara;
13 A dh'fhàgas ceumanna an ionracais,
a dh'imeachd ann an slighibh an dorchad-
ais;
14 Leis an aoibhinn an t-olc a dhean-
amh, *agus* a tha gabhail tlachd ann an
aingealtachd nan aingidh.
15 G' *am bheil* an sligheanna cam, agus
iad a' claonadh 'nan ceumannaibh:
16 Chum do shaoradh o'n mhnaoi
choimhich, o'n bhana-choigrich *a* ni miod-
al le a briathraibh;
17 A thréigeas oid-iunnsaich a h-òige,
agus a dhìchuimhnicheas coimhcheangal
a Dé:
18 Oir tha a tigh a' claonadh chum bàis,
agus a ceumanna chum nam marbh.
19 Cha phill duine sam bith a théid d'a
h-ionnsuidh, agus a rìs cha'n fhaigh e
sligheanna na beatha.
20 Chum gu'n imich thu ann an slighe
dhaoine maithe, agus gu'n gléidh thu
ceumanna nam firean.
21 Oir gabhaidh na h-ionracain còmh-
nuidh san tìr, agus fanaidh na daoine foirfe
innte.
22 Ach gearrar na daoine aingidh bhàrr
na talmhainn, agus spìonar luchd-eusaon-
tais as.

CAIB. III.

A MHIC, na dìchuimhnich mo lagh;
ach gleidheadh do chridhe m'àith-
eantan:
2 Oir làithean buan, agus saoghal fada,
agus sìth bheir iad dhuit.
3 Na tréigeadh tròcair agus fìrinn thu:
ceangail iad mu d' mhuineal; sgrìobh iad
air clàr do chridhe.
4 Agus gheibh thu deadh-ghean, agus
tuigse mhaith an 'sealladh Dhé agus
dhaoine.
5 Earb as an Tighearna le d' uile
chridhe; agus ri d' thuigse féin na biodh
do thaice.
6 Ann ad uile shlighibh aidich e, agus
seòlaidh esan do cheumanna.
7 Na bi glic a'd' shùilibh féin; biodh
eagal an Tighearna ort, agus tréig olc.
8 'Na shlàinte bithidh e do d' iomlaig,
agus 'na smior do d' chnàmhaibh.
9 Thoir urram do'n Tighearna le d'
mhaoin, agus le ceud thoradh t'uile chinn-
eis:
10 Agus lìonar do shaibhlean le pailteas,
agus le fìon nuadh ruithidh t'fhìon-amair
thairis.
11 Air cronachadh an Tighearn, a mhic,
na dean-sa tàir, agus na sgìthich d'a
smachdachadh.
12 Oir esan a's toigh leis an Tighearna
smachdaichidh e, mar *a smachdaicheas*
athair am mac *anns* am bheil a thlachd.
13 *Is* sona an duine *a* dh'amaiseas air
gliocas, agus am fear *a* gheibh tuigse:
14 Oir *is* fearr a ceannachd na ceann-
achd airgid, agus a buannachd na'n t-òr.
15 *Is* luachmhoire i na na seudan, agus
cha 'n'eil gach ni a's urrainn thu mhiann-
achadh r'an coimhmeas rithe.
16 *Tha* saoghal fada 'na làimh dheis;
'na làimh chlì saoibhreas agus urram.
17 *Is* sligheanna subhachais a sligh-
eanna, agus *is* sìth a ceumanna uile.
18 *Is* craobh beatha i dhoibhsan a ni
greim oirre, agus *is* sona iadsan a ghleidh-
eas i.
19 Le gliocas shuidhich an Tighearn an
talamh; le tuigse shocraich e na nèamha.
20 Le 'eòlas-san brisear suas na doimh-
neachdan, agus silidh na neoil a nuas an
drùchd.
21 A mhic, na dealaicheadh iad ri d'
shùilibh: coimhid gliocas fallain agus
tuigse.
22 Agus bithidh iad 'nam beatha do d'
anam, agus 'nam maise do d' mhuineal.
23 An sin imichidh tu a'd' shlighe gu
tèaruinte, agus cha tuislich do chos.
24 'Nuair a luidheas tu sìos, cha bhi
eagal ort: seadh, luidhidh tu sìos, agus
bithidh do chodal milis.
25 Na biodh sgàth ort roimh eagal
obann, no roimh fhàsachadh nan aingidh,
'nuair a thig e.
26 Oir bithidh an Tighearna 'na thear-
munn duit, agus gleidhidh e do chos o bhi
air a glacadh.
27 Na cum maith o'n droing d'an dligh-
ear e, 'nuair a tha e 'n comas do làimh *a*
dheanamh.
28 Na h-abair ri d' choimhearsnach,
Imich, agus thig a rìs, agus am màireach
bheir mi dhuit, 'nuair a tha e agad làimh
riut.
29 Na dealbh olc an aghaidh do choimh-

earsnaich, agus e gabhail còmhnuidh gu muinghineach làimh riut.
30 Na dean strì ri duine gun aobhar, mur do rinn e cron ort.
31 Na biodh farmad agad ri fear an fhoirneirt, agus na ròghnaich a bheag d'a shlighibh.
32 Oir *is* gràineileachd do'n Tighearn an duine droch-mhuinte; ach *tha* a rùn aig an ionracan.
33 *Tha* mallachd an Tighearn ann an tigh an aingidh; ach beannaichidh e àite-còmhnuidh nam fìrean.
34 Gu cinnteach air luchd-fochaid ni e fochaid; ach do'n iriosal bheir e gràs.
35 Sealbhaichidh na daoine glice urram; ach is e nàire àrdachadh nan amadan.

CAIB. IV.

CLUINNIBH, a chlann, teagasg athar, agus thugaibh an aire, chum gu faigh sibh eòlas air tuigse:
2 Oir tha mi toirt duibh deadh theagaisg; na tréigibhse mo reachd.
3 Oir bu mhise mac muirneach m'athar, agus mar aon-ghin mic *bha mi* ann an sealladh mo mhàthar.
4 Theagaisg e mi mar an ceudna, agus thubhairt e rium, Cumadh do chridhe mo bhriathra; coimhid m'àitheantan agus mair beò.
5 Faigh gliocas; faigh tuigse; na dìchuimhnich, agus na claon o bhriathraibh mo bheoil.
6 Na tréig i, agus gleidhidh i thu: gràdhaich i, agus coimhididh i thu.
7 *Is* e gliocas an ni sonruichte; faigh gliocas, agus maille ri d' uile fhaghail faigh tuigse.
8 Ardaich i, agus cuiridh i suas thu; bheir i gu h-urram thu, 'nuair a ghabhas tu a'd' ghlacaibh i.
9 Bheir i do d' cheann coron maise: crùn glòire bheir i seachad duit.
10 Eisd, a mhic, agus gabh m'fhocail: agus bithidh bliadhnacha do bheatha lìonmhor.
11 Ann an slighe a' ghliocais theagaisg mi thu: threòraich mi thu ann an ceumannaibh dìreach.
12 'Nuair a dh'imicheas tu, cha teannaichear do cheumanna; agus an uair a ruitheas tu, cha tuislich thu.
13 Dean greim daingean air teagasg; na leig as *e;* coimhid e, oir *is* e do bheatha e.
14 Na gabh a steach do rathad nan aingidh, agus na h-imich ann an slighe dhroch dhaoine.
15 Seachainn i, na gabh seachad làimh rithe, pill uaithe, agus imich romhad.
16 Oir cha choidil iadsan mur dean iad olc: agus tha'n codal air a thoirt uatha mur toir iad air *cuid-eigin* tuiteam.
17 Oir tha iad ag itheadh arain na h-aingidheachd, agus ag òl fìona an ainneirt.
18 Ach *tha* slighe nam fìrean mar an solus dealrach, a dhealraicheas ni's mò agus ni's mò gu ruig an là iomlan.
19 *Tha* slighe nan aingidh mar dhorchadas: cha'n aithne dhoibh ciod air am bheil iad a' tuisleachadh.
20 A mhic, do m' fhoclaibh thoir aire; ri mo bhriathraibh aom do chluas:
21 Na imicheadh iad o d' shùilibh: gléidh iad am meadhon do chridhe.
22 Oir *is* beatha iad dhoibhsan a gheibh iad, agus ìoc-shlaint d'am feoil uile.
23 Leis gach uile dhìchioll gléidh do chridhe; oir as a sin *tha* sruthanna na beatha.
24 Cuir uait am beul fiar, agus na bilean beumnach cuir fad uait.
25 Sealladh do shùilean gu ceart rompa, agus seòladh fabhrainnean do shùl gu dìreach romhad.
26 Cothromaich ceumanna do chos, agus biodh do shlighean uile air an socrachadh.
27 Na tionndaidh a chum na làimhe deise, no clìthe: carruich do chos o'n olc.

CAIB. V.

A MHIC, do m' ghliocas thoir an aire; ri m' thuigse aom do chluas;
2 Chum gu'n coimhid thu ciall, agus gu'n gléidh do bhilean eòlas.
3 [Na h-éisd ri mealltaireachd mnà:] oir *mar* a' chìr-mheala silidh bilean mnà coimhich, agus *is* mìne na oladh a beul.
4 Ach *tha* a crìoch searbh mar a' bhurmaid, geur mar chlaidheamh dà fhaobhair.
5 *Tha* a cosan a' dol sìos chum a' bhàis: ni a ceumanna greim air ifrinn.
6 Air eagal gu'n cothromaicheadh tu slighe na beatha, luaineach tha a ceumanna, *air chor as* nach urrainn thu *an* aithneachadh.
7 A nis uime sin, a chlann, éisdibh rium, agus na dealaichibh ri briathraibh mo bheoil.
8 Atharraich do shlighe fad uaithe, agus na tig am fagus do dhorus a tighe:
9 Air eagal gu'n toir thu do neart do mhuinntir eile, agus do bhliadhnacha do'n an-iochdmhor:
10 Air eagal gu'n lìonar coigrich le d' shaoibhreas, agus gu'm *bi* do shaothair ann an tigh coigrich;
11 Agus gu'n dean thu caoidh ma dheireadh, 'nuair a chaithear t'fheoil agus do chorp,
12 Agus gu'n abair thu, Cionnus a thug mi fuath do theagasg, agus a rinn mo chridhe tàir air achmhasan?
13 Agus nach robh mi ùmhal do ghuth mo luchd-teagaisg, agus nach d'aom mi mo chluas riu-san a theagaisg mi?
14 Is beag nach robh mi anns gach olc, am meadhon a' chomhchruinneachaidh, agus a' choimhthionail.
15 Ol uisgeachan as do shoitheach féin; agus uisgeacha ruith as do thobair féin.
16 Biodh do thobraichean air an sgaoileadh a mach; *do* shruthan uisge anns na sràidibh.
17 Biodh iad agad féin a mhàin, agus na b'ann aig coigrich maille riut.
18 Biodh do thobair beannaichte; agus dean gairdeachas maille ri mnaoi-phòsda t'òige.
19 *Biodh i mar* an eilid ghràdhach, agus mar an earb thaitneach; sàsuicheadh a

ciochan thu sgach àm: le a gràdh bi a ghnàth air do lìonadh.
20 Agus c'ar son, a mhic, a mheallar thu le mnaoi choimhich, agus a dhlùthaicheas tu ri brollach bana-choigrich?
21 Oir fa chomhair shùl an Tighearna *tha* sligheanna an duine, agus *tha* e a' cothromachadh a cheumanna uile.
22 Glacaidh 'eucearta féin an t-aingidh, agus le cuird a pheacaidh ceanglar e.
23 Bàsaichidh e gun teagasg; agus ann am meud 'amaideachd théid e air seacharan.

CAIB. VI.

A MHIC, ma ta thu 'n urras air do charaid, *ma* bhuail thu do làmh le neach eile,
2 Ribeadh thu le briathraibh do bheoil; ghlacadh thu le foclaibh do bheoil.
3 Dean so a nis, a mhic, agus saor thu féin, 'nuair a thig thu 'n làimh do charaid; imich, irioslaich thu féin, agus dean cìnnteach do charaid.
4 Na toir codal do d' shùilibh, no clò chodail do d' rosgaibh.
5 Thoir as thu féin mar earb á làimh *an t-sealgair*, agus mar eun á làimh an eunadair.
6 Imich a chum an t-seangain, a leisgein: thoir fa'near a shlighean, agus bi glic:
7 Aig nach 'eil fear-seòlaidh, fear-amhairc, no riaghlair.
8 A dh'ulluicheas a bhiadh san t-samhradh, agus a chruinnicheas a theachd-antìr san fhogharadh.
9 Cia fhad a choidleas tu, a leisgein? c'uin a dh'éireas tu as do chodal?
10 *Fathast* beagan codail, beagan clò chodail, beagan fillidh nan làmh gu codal.
11 An sin thig do bhochdainn mar fhearsiubhail, agus t'uireasbhuidh mar dhuine fuidh armaibh.
12 Duine nach fiu, fear aingidh, siubhlaidh e le beul ana-cneasda.
13 Caogaidh e le 'shùil, bheir e sanas le 'chois, teagaisgidh e le 'mheuraibh.
14 *Tha* aingealtachd 'na chridhe, *tha* e a' dealbhadh uilc a ghnàth; togaidh e aimhreit.
15 Uime sin gu h-obann thig a sgrios; gu grad brisear e, gun leigheas.
16 Na sè nithe so is fuathach leis an Tighearna; seadh, *tha* seachd nithe 'nan gràineileachd d'a anam:
17 Sealladh àrd, teangadh bhreugach, agus làmhan a dhòirteas fuil neòchiontach;
18 Cridhe a dhealbhas smuaintean aingidh, cosan a bhios luath a ruith chum uilc;
19 Fianuis bhreugach *a* labhras breugan, agus esan a thogas aimhreit eadar bhràithribh.
20 A mhic, coimhid àithne t'athar, agus na tréig reachd do mhàthar:
21 Ceangail iad a ghnàth air do chridhe, daingnich iad mu d' mhuineal.
22 'Nuair a dh'imicheas tu, treòraichidh iad thu; 'nuair a choidleas tu gleidhidh iad thu; agus *an uair* a dhùisgeas tu, labhraidh iad riut.
23 Oir *is* lòchran an àithne, agus *is* solus an reachd, agus *is* iad slighe na beatha achmhasain teagaisg;
24 Chum do ghleidheadh o'n droch mhnaoi, o mhiodal teangaidh na mnà coimhich.
25 Na miannaich a sgèimh ann ad chridhe; agus na glacadh i thu le a rosgaibh;
26 Oir le mnaoi strìopachail *bheirear duine* gu greim arain; agus sealgaidh a' bhan-adhaltrannach air an anam luachmhor.
27 An urrainn duine teine a ghabhail 'na bhrollach, agus gun 'eudach a bhi air a losgadh?
28 An urrainn duine imeachd air eibhlibh teithe, agus gun a chosan a bhi air an losgadh?
29 Mar sin esan a théid a steach chum mnà a choimhearsnaich: cha bhi neach air bith neòchiontach a bheanas rithe.
30 Cha deanar tàir air gaduiche, ma ghoideas e a shàsuchadh 'anama, 'nuair a bhios e ocrach:
31 Ach ma ghlacar e, aisigidh e a sheachd uiread; uile mhaoin a thighe bheir e seachad.
32 Ach ge b'e ni adhaltrannas ri mnaoi, tha e gun tuigse: sgriosaidh esan *a* ni e 'anam féin.
33 Lot agus mi-chliu gheibh e; agus a mhasladh cha ghlanar as.
34 Oir *is* e'n t-eud cuthach an fhir: uime sin cha chaomhain e ann an là an dìoghaltais.
35 Cha bhi suim aige dh'éiric air bith; ni mò a thoilichear e, ged bheir thu *dha* mòran thiodhlacan.

CAIB. VII.

A MHIC, gléidh mo bhriathran, agus taisg m'àitheantan maille riut.
2 Gléidh m'àitheantan, agus bi beò; agus mo lagh mar dhubhagan do shùl.
3 Ceangail iad air do mheuraibh; sgrìobh iad air clàr do chridhe.
4 Abair ri gliocas, *Is* tu mo phiuthar; agus goir *do* bhan-charaid do thuigse:
5 Chum gu'n gléidh iad thu o'n mhnaoi choimhich, o'n bhana-choigrich *a* ni brionnal le a briathraibh.
6 Oir aig uinneig mo thighe dh'amhairc mi troimh mo chléith,
7 Agus sheall mi am measg nan daoine baoghalta; thug mi fa'near am measg nan òganach, òig-fhear gun chéill,
8 A' dol seachad air an t-sràid fagus d'a h-oisinn, agus ghabh e an t-slighe chum a tighe,
9 San dù-thràth, san fheasgar, san oidhche dhuibh dhoirch:
10 Agus, feuch, thachair bean air ann an culaidh strìopaiche, agus cuilbheartach 'na cridhe.
11 (*Tha* i àrd-ghuthach agus ceannlàidir; cha'n fhan a cosan 'na tigh.
12 A nis *tha i* mach, a nis anns na sràidibh, agus a' feitheamh nam fàth aig gach oisinn.)
13 Agus rug i air, agus phòg i e, agus le aghaidh gun nàire thubhairt i ris,
14 *Tha* tabhartais-sìth agam; an diugh dh'ìoc mi mo bhòidean:
15 Uime sin thàinig mi mach a'd'

choinneamh, a dh'iarraidh t'aghaidh gu dìchiollach, agus fhuair mi thu.
16 Le còmhdaichibh grinne sgeadaich mi mo leabadh, le *oibribh* gearrta, le lìon-eudaich mìn o'n Eiphit.
17 Rinn mi mo leabadh cùbhraidh le mirr, aloe, agus canal.
18 Thig, gabhamaid air sàth do ghaol gu maduinn; deanamaid comh-ghairdeachas ann an gaol:
19 Oir cha *'n'eil* fear an tighe aig baile; chaidh e air thurus fada:
20 Sporan airgid thug e leis; air an là shuidhichte thig e dhachaidh.
21 Le mòran d'a cainnt mhilis thug i air aontachadh; le miodal a bilean chomh-éignich i e.
22 Tha e a' dol 'na déigh gun dàil, mar a théid an damh chum a chosgaraidh, no'n t-amadan a chum peanais a' chip;
23 Gus an téid saighead troimh 'àinean, mar a ghreasas eun do'n ribe, gun fhios aige gur ann chum a bhàis *a ta* e.
24 A nis uime sin éisdibh rium, a chlann, agus thugaibh aire do bhriathraibh mo bheoil:
25 Na claonadh do chridhe chum a slighe-anna, na rach air seacharan 'na ceum-aibh.
26 Oir lot agus leag i sìos mòran; seadh chaidh mòran do dhaoinibh treuna a mharbhadh leatha.
27 *Is* e a tigh an t-slighe gu h-ifrinn, a' dol sìos gu seòmraichibh a' bhàis.

CAIB. VIII.

NACH 'eil gliocas ag éigheach? agus nach 'eil tuigse a' cur a mach a gutha?
2 Air mullach nan àit àrda, làimh ris an t-slighe, ann am meadhon nan rathad *tha* i 'na seasamh.
3 Làimh ris na geatachaibh, aig dol a stigh a' bhaile, far an tigear a steach air na dorsaibh tha i ag éigheach:
4 Ribhse, O fheara, tha mi ag éigheach; agus *tha* mo ghuth ri cloinn nan daoine.
5 A dhaoine baoghalta, tuigibh gliocas; agus amadana, tuigibh 'nur cridhe.
6 Eisdibh, oir labhraidh mi air nithibh òirdheirc; agus *bithidh* fosgladh mo bhil-ean air nithibh cearta.
7 Oir labhraidh mo bheul fìrinn; agus *is* gràineileachd aingidheachd do m' bhilibh.
8 Ann an ceartas *tha* uile bhriathra mo bheoil; annta-sa cha *'n'eil* ni air bith olc no fiar.
9 *Tha* iad uile soilleir dhasan a thuigeas, agus ceart dhoibhsan a gheibh eòlas.
10 Gabhaibh mo theagasg, agus ni h-e airgiod, agus eòlas thar an òr thaghta.
11 Oir *is* fearr gliocas na na clachan luachmhor; agus cha 'n'eil na h-uile nithe a dh'fheudar a mhiannachadh r'an coimh-meas rithe.
12 Tha mise gliocas a'm' chòmhnuidh maille ri céill, agus tha mi faghail a mach eòlais air nithibh innleachdach.
13 *Is* e eagal an Tighearn an t-olc fhuathachadh; uabhar, agus àrdan, agus an droch shlighe, agus am beul fiar is fuathach leam.
14 *Is* leamsa comhairle, agus fìor ghliocas: *is* leamsa tuigse; *is* leamsa neart.
15 Leamsa rìoghaichidh rìghrean, agus orduichidh uachdarana ceartas.
16 Leamsa riaghlaidh uachdarana, agus daoine mòra, uile bhreitheamhna na tal-mhainn.
17 Iadsan aig am bheil gràdh dhomh gràdhaichidh mi; agus iadsan a dh'iarras mi gu moch gheibh iad mi.
18 *Tha* beartas agus urram maille rium-sa; saoibhreas maireannach agus fìreant-achd.
19 *Is* fearr mo thoradh na òr, eadhon na òr fìor-ghlan; agus mo theachd-a-stigh na airgiod taghta.
20 Air slighe a' cheartais treòraichidh mi; ann am meadhon cheumanna a' bhreitheanais;
21 A chum gu'n toir mi orra-san le'n ionmhuinn mi maoin a shealbhachadh; agus lìonaidh mi an ionmhasan.
22 Bha mise aig an Tighearn ann an toiseach a shlighe, roimh 'oibribh o shean.
23 O shiorruidheachd chuireadh suas mi, o'n toiseach, mun robh an talamh ann.
24 Mun *robh* doimhneachdan ann, ghin-eadh mise; 'nuair nach *robh* tobraiche ann, làn do uisgeachaibh.
25 Mun do shuidhicheadh na beannta; roimh na cnocaibh ghineadh mise.
26 Mun d'rinn e fathast an talamh, no na machraichean, no chuid a's àirde do dhuslach an domhain.
27 'Nuair a dheasaich e na nèamha, *bha* mi'n sin; 'nuair a tharruing e cuairt air aghaidh na doimhne;
28 'Nuair a dhaingnich e 'n t-athar shuas; 'nuair a neartaich e tobraiche na doimhne;
29 'Nuair a thug e a reachd do'n fhairge, nach rachadh na h-uisgeacha thar 'àithne; 'nuair a shuidhich e bunaite na talmhainn;
30 An sin bha mise aige mar neach a dh'altrumadh *maille ris;* agus bu mhi a thlachd gach là, a' deanamh gairdeachais 'na fhianuis an còmhnuidh;
31 A' deanamh gairdeachais anns a' chuid a dh'àitichear d'a thalamh, agus mo thlachd maille ri cloinn nan daoine;
32 A nis uime sin, a chlann, éisdibh rium; oir *is* sona *iadsan* a ghleidheas mo shligheanna.
33 Eisdibh ri teagasg, agus bithibh glic, agus na diùltaibh e.
34 *Is* beannaichte an duine a dh'éisdeas rium, a' deanamh faire aig mo gheataibh gach là, a' feitheamh aig ursainnibh mo dhorsa.
35 Oir esan a gheibh mise, gheibh e beatha, agus gheibh e deadh-ghean o'n Tighearn.
36 Ach esan a pheacaicheas a'm' agh-aidh-sa, ni e cron d'a anam féin: iadsan uile a dh'fhuathaicheas mi, gràdhaichidh iad am bàs.

CAIB. IX.

THOG gliocas a tigh; ghearr i mach a seachd puist.
2 Mharbh i a feoil; mheasg i a fìon; dheasaich i mar an ceudna a bord:
3 Chuir i a mach a h-òighean; tha i a' gairm air na h-àitibh a's àirde do'n bhaile:
4 Ge b'e neach *a ta* baoghalta, thigeadh

e a stigh an so: riu-san a tha dhìth tuigse
tha i ag ràdh,
5 Thigibh, ithibh do m'aran-sa, agus òl-
aibh do'n fhìon *a* mheasg mi.
6 Tréigibh nithe amaideach, agus bith-
ibh beò; agus imichibh air slighe na
tuigse.
7 Esan a bheir achmhasan do fhear-foch-
aid, gheibh e dha féin masladh; agus esan
a chronaicheas an t-aingidh, *gheibh* e dha
féin smal.
8 Na cronaich fear-fochaid, air eagal
gu'm fuathaich e thu: cronaich an duine
glic, agus gràdhaichidh e thu.
9 Thoir teagasg do'n duine ghlic, agus
bithidh e ni's glice: teagaisg an duine
cothromach, agus meudaichidh e ann am
fòghlum.
10 *Is* e eagal an Tighearna toiseach a'
ghliocais; agus *is* e eòlas *nithe* naomha,
tuigse.
11 Oir leamsa nìthear do làithean lìon-
mhor, agus cuirear ri bliadhnachaibh do
bheatha.
12 Ma bhios tu glic, bithidh tu glic
dhuit féin: ach *ma* bhios tu ri fochaid, is
tu féin a mhàin a dh'iomchaireas e.
13 *Tha* bean amaideach àrd-ghuthach;
baoghalta, agus cha 'n aithne dhi nì air bith:
14 Oir suidhidh i aig dorus a tighe, air
caithir, ann an àitibh àrda a' bhaile,
15 A ghairm orra-san a bhios a' dol
seachad air an t-slighe, a' gabhail dìreach
rompa.
16 Ge b'e neach *a ta* baoghalta, thig-
eadh e stigh an so; agus ris-san a tha dhìth
tuigse their i,
17 *Tha* na h-uisgeachan a ghoidear
milis, agus an t-aran *a dh'ithear* an uaig-
neas taitneach.
18 Ach cha 'n'eil fhios aige gu *bheil* na
mairbh an sin; ann an doimhneachdaibh
ifrinn *gu bheil* a h-aoidheanna.

CAIB. X.

GNATH-FHOCAIL Sholaimh. Ni mac
glic athair subhach; ach *is* e mac am-
aideach dubhachas a mhàthar.
2 Cha 'n eil tairbhe ann an ionmhasaibh
aingidheachd: ach saoraidh ionracas o'n
bhàs.
3 Cha leig an Tighearna le anam an ion-
raic gort fhulang; ach sgaoilidh e maoin
nan aingidh.
4 Ni làmh na leisge bochd; ach ni làmh
nan dìchiollach beartach.
5 Esan a chruinnicheas anns an t-samh-
radh, *is* mac glic e; ach esan a choidleas
anns an fhogharadh, *is* mac maslach e.
6 *Bithidh* beannachdan air ceann an
fhìrein; ach còmhdaichidh foirneart beul
nan aingidh.
7 *Bithidh* cuimhne an fhìrein beann-
aichte; ach lobhaidh ainm nan aingidh.
8 Gabhaidh esan a ta glic 'na chridhe
àitheantan; ach tuitidh an t-amadan bith-
bhriathrach.
9 Esan a ghluaiseas ann an ionracas,
gluaisidh e gu tèaruinte; ach esan a
chlaonas a shlighean, aithnichear e.
10 Esan a chaogas le 'shùil, bheir e
bròn; agus tuitidh an t-amadan bith-
bhriathrach.
11 *Is* tobar beatha beul an fhìrein; ach
còmhdaichidh foirneart beul nan aingidh.
12 Dùisgidh fuath aimhreitean; ach
folaichidh gràdh gach coire.
13 Ann am bilibh an duine thuigsich
gheibhear gliocas; ach *tha* slat air son
druim an ti a tha as eugmhais tuigse.
14 Ceilidh daoine glice na's aithne
dhoibh; ach *tha* beul an amadain dlùth
do sgrios.
15 *Is* e beartas an duine shaoibhir a
chaithir làidir; *is* e milleadh nam bochd
an uireasbhuidh.
16 *Tha* saothair an fhìrein chum beatha;
teachd-a-stigh an aingidh chum peacaidh.
17 *Tha* esan a choimhideas fòghlum
anns an t-slighe gu beatha; ach tha esan
a dhiùltas achmhasan air seacharan.
18 Esan a cheileas fuath le bilibh cealg-
ach, agus esan a labhras mi-chliu, *is* am-
adan e.
19 Ann an lìonmhoireachd bhriathar
cha bhithear saor o pheacadh; ach *tha*
esan a choisgeas a bhilean glic.
20 Mar airgiod taghta *tha* teangadh an
fhìrein; ach *tha* cridhe nan aingidh mar
ni nach fiu.
21 Beathaichidh bilean an fhìrein mòr-
an; ach eugaidh na h-amadain a dhìth
tuigse.
22 Ni beannachadh an Tighearna saoibh-
ir, agus cha chuir e doilgheas 'na chuid-
eachd.
23 *Tha* e mar shùgradh do'n amadan
olc a dheanamh; ach *tha* gliocas aig fear
na tuigse.
24 An ni is eagal leis an aingidh, thig e
air; ach deònaichear miann nam firean.
25 Mar a théid an ioma-ghaoth thairis,
mas sin cha *bhi* an droch dhuine ni's mò;
ach *is* bunait siorruidh am firean.
26 Mar fhìon-geur do na fiaclaibh, agus
mar dheatach do na sùilibh, mar sin *tha*'n
leisgein dhoibhsan a chuireas uatha e.
27 Cuiridh eagal an Tighearna ri làith-
ibh *duine;* ach giorraichear bliadhnacha
nan aingidh.
28 *Bithidh* dùil nam firean 'na aobhar
aoibhneis; ach théid as do dhòchas nan
aingidh.
29 *Is* neart do na h-ionraic slighe an
Tighearn; ach *thig* sgrios air luchd-dean-
amh na h-euceirt.
30 Cha ghluaisear am firean gu bràth;
ach cha ghabh na h-aingidh còmhnuidh
air an talamh.
31 Bheir beul an fhìrein a mach glioc-
as; ach gearrar as an teangadh fhiar.
32 Tha fios aig bilibh an fhìrein air an
ni a ta taitneach; ach *labhraidh* beul nan
aingidh nithe fiara.

CAIB. XI.

THA meidhean mealltach 'nan gràineil-
eachd do'n Tighearn; ach *is* taitneach
leis tomhsean ceart.
2 'Nuair a thig uabhar, thig masladh;
ach aig na h-iriosail *tha* gliocas.
3 Seòlaidh ionracas nam firean iad; ach
millidh fiaradh luchd dò-bheirt iad féin.
4 Cha bhi tairbhe ann an saoibhreas ann
an là na feirge; ach saoraidh fireantachd
o'n bhàs.

5 Seòlaidh fireantachd an duine ionraic a shlighe; ach trìd 'aingidheachd féin tuitidh an t-aingidh.

6 Saoraidh fireantachd nan ionraic iad; ach glacar fealltairean 'nan olc *féin*.

7 'Nuair a bhàsaicheas an droch dhuine, théid as d'*a* dhòchas; agus teirgidh dùil luchd-euceirt.

8 Saorar am firean o theinn; ach thig an droch dhuine 'na àite.

9 Le 'bheul millidh cealgair a choimhearsnach; ach trìd eòlais saorar na fireana.

10 'Nuair a dh'éireas gu maith do na fireanaibh, ni am baile gairdeachas; agus an uair a sgriosar na h-aingidh, *bithidh* luathghaire ann.

11 Le beannachadh nan ionraic àrdaichear baile; ach le beul nan aingidh leagar e.

12 Ni esan a tha as eugmhais gliocais tàir air a choimhearsnach; ach bithidh fear na tuigse 'na thosd.

13 Imichidh fear tuaileis mu'n cuairt a' foillseachadh nithe dìomhair; ach esan a ta firinneach 'na spiorad, ceilidh e ni.

14 Far nach 'eil comhairle, tuitidh sluagh; ach ann an lìonmhoireachd chomhairleach *tha* tèaruinteachd.

15 Ciùrrar gu goirt esan a bhios an urras air coigreach; ach esan a dh'fhuathaicheas luchd-urrais, bithidh e tèaruinte.

16 Gheibh bean ghràsail urram; agus cosnaidh daoine làidir saoibhreas.

17 Ni an duine iochdmhor maith d'a anam féin; ach esan a ta an-iochdmhor, claoidhidh e 'fheoil féin.

18 Oibrichidh an droch dhuine obair mhealltach; ach aige-san a chuireas fireantachd *bithidh* duais chinnteach.

19 Mar so *tha* fireantachd chum beatha; ach esan a leanas an t-olc, *leanaidh e* chum a bhàis féin *e*.

20 *Is* gràineileachd do'n Tighearn iadsan a tha fiar 'nan cridhe; ach *is* taitneach leis iadsan a tha ionraic '*nan* slighe.

21 *Ged iadhadh* làmh mu làimh, cha bhi an droch dhuine gun pheanas; ach saorar sliochd nam firean.

22 *Mar* fhail òir ann an sròin muice, *tha* bean sgiamhach agus i as eugmhais tuigse.

23 *Tha* miann nam firean a mhàin maith; ach *is* e dòchas nan aingidh fearg.

24 Tha neach ann a sgaoileas, agus fàsaidh e ni's saoibhire; agus *tha* e ann a chumas tuilleadh 'sa ta ceart, ach *thig e* gu bochdainn.

25 Nìthear an t-anam fial sultmhor; agus an ti a dh'uisgicheas, uisgichear mar an ceudna e féin.

26 Esan a chumas suas sìol, mallaichidh an sluagh e; ach *bithidh* beannachd air ceann an ti a reiceas.

27 Esan a dh'iarras maith gu dùrachdach, gheibh e deadh-ghean; ach an ti a dh'iarras olc, thig e air féin.

28 Esan a dh'earbas as a shaoibhreas, tuitidh e; ach mar ghéig, thig na fireana fo bhlàth.

29 Esan a chuireas a theaghlach féin fo bhuaireas, *bithidh* e 'na oighre air a' ghaoith; agus an t-amadan 'na sheirbhiseach dha-san a tha glic 'na chridhe.

30 *Is* craobh beatha toradh an fhìrein; agus *tha* esan a chosnas anama glic.

31 Feuch, bheirear luigheachd do'n fhìrean air an talamh: nach mò na sin do'n aingidh agus do'n pheacach.

CAIB. XII.

ESAN a ghràdhaicheas fòghlum, gràdhaichidh e eòlas; ach esan a dh'fhuathaicheas achmhasan, tha e amaideach.

2 Gheibh duine maith deadh-ghean o'n Tighearn; ach dìtidh e fear nan droch innleachd.

3 Cha daingnichear duine le h-aingidheachd; ach cha ghluaisear freumh nam firean.

4 *Tha* bean mhaith 'na crùn d'a fear; ach mar lobhadh 'na chnàmhaibh *tha* ise a nàiricheas e.

5 *Is* ceartas smuainte nam firean; ach *is* cealg comhairle nan aingidh.

6 *Is* iad briathra nan aingidh feallfheitheamh air son fola: ach tèarnaidh beul nan ionraic iadsan.

7 Tilgear na h-aingidh bun os ceann, agus cha *bhi* iad ann: ach seasaidh tigh nam firean.

8 A réir a ghliocais molar duine; ach nìthear dìmeas air-san a tha fiar 'na chridhe.

9 *Is* fearr esan air an deanar tàir, agus a tha 'na sheirbhiseach dha féin, na esan a bheir urram dha féin, agus a bhios a dhìth arain.

10 Bithidh cùram aig an duine ionraic do bheatha 'ainmhidh; ach *is* an-iochdmhor truacantais nan aingidh.

11 Esan a threabhas 'fhearann, sàsuichear le h-aran e; ach esan a leanas daoine dìomhain, *tha* e gun tuigse.

12 Miannaichidh an t-aingidh lìon dhroch dhaoine; ach bheir freumh nam firean *toradh*.

13 Le peacadh *a* bhilean ribear an droch dhuine; ach thig am firean as o airc.

14 Do thoradh *a* bheoil sàsuichear duine le maith; agus ìocar luigheachd làmh duine dha féin.

15 *Tha* slighe an amadain ceart 'na shùilibh féin; ach *tha* esan a dh'éisdeas ri comhairle, glic.

16 Aithnichear air ball fearg an amadain; ach ceilidh duine ciallach masladh.

17 *Esan a* labhras an fhìrinn, foillsichidh e ceartas; ach *foillsichidh* fianuis bhreugach cealg.

18 Tha dream ann a labhras mar lotaibh claidheimh; ach *is* slàinte teangadh nan daoine glice.

19 Bithidh bile na firinn seasmhach gu bràth; ach cha *bhi* an teangadh bhreugach ach car tiota.

20 *Is* cealg a bhios an cridhe luchd-deilbh an uilc; ach do chomhairleachaibh na sìthe *bithidh* gairdeachas.

21 Cha'n éirich aimhleas air bith do'n fhìrean; ach lionar na h-aingidh le h-olc.

22 *Is* gràineileachd do'n Tighearna bilean nam breug; ach *is* iad an droing a ni gu firinneach a thlachd.

23 Ceilidh duine ciallach eòlas; ach foillsichidh cridhe nan amadan amaideachd.

24 Riaghlaidh làmh nan dìchiollach; ach bithidh *làmh* na leisge fo chìs.
25 Ni iomagan ann an cridhe duine a chromadh sìos; ach ni focal maith sòlasach e.
26 *Is* fearr am fìrean na a choimhearsnach; ach cuiridh slighe nan aingidh air seacharan iad féin.
27 Cha ròist an leisgean a shìtheann: ach *is* luachmhor saoibhreas an duine dhìchiollaich.
28 Ann an slighe na fìreantachd *tha* beatha; agus 'na ceum cha *'n'eil* bàs.

CAIB. XIII.

EISDIDH mac glic ri teagasg 'athar; ach cha'n éisd fear na fochaid ri achmhasan.
2 Do thoradh *a* bheoil ithidh duine ni maith; ach *ithidh* anam nam fealltair ainneart.
3 Esan a choimhideas a bheul, gleidhidh e 'anam; ach esan a dh'fhosglas a bhilean, *thig* sgrios air.
4 Miannaichidh anam an leisgein, agus cha *bhi aige;* ach nìthear anam nan dìchiollach sultmhor.
5 Is beag air an fhìrean na breugan; ach fàsaidh an droch dhuine gràineil, agus nàirichear e.
6 Gleidhidh fìreantachd esan a ta ionraic 'na shlighe: ach claoidhidh aingidheachd am peacach.
7 Tha neach ann a leigeas air a bhi beartach, agus gun ni air bith *aige; tha* neach ann a leigeas air a bhi bochd, agus mòr shaoibhreas aige.
8 *Is* e éiric anama duine a shaoibhreas; ach cha chluinn am bochd achmhasan.
9 Ni solus nam fìrean aoibhneach; ach cuirear as lòchran nan aingidh.
10 O uabhar a mhàin thig consachadh; ach aig na daoinibh a ghabhas deadh chomhairle *tha* gliocas.
11 Lughdaichear saoibhreas an dìomhanais; ach esan a chruinnicheas le saothair, meudaichidh e.
12 Ni an dòchas anns an cuirear moille, an cridhe tinn; ach *is* craobh beatha am miann 'nuair a thig e.
13 Esan a ni tàir air focal, millear e; ach esan air am bi eagal roimh àithne, gheibh e luigheachd.
14 *Is* tobar beatha lagh an *duine* ghlic, chum dol as o lìontaibh a' bhàis.
15 Bheir tuigse mhaith deadh-ghean; ach *is* cruaidh slighe luchd-eusaontais.
16 Ni gach duine ciallach a ghnothuch le h-eòlas; ach leigidh an t-amadan ris 'amaideachd.
17 Tuitidh an droch theachdair ann an olc; ach *is* slàinte an teachdair dìleas.
18 Bochdainn agus nàire *bithidh* dhasan a dhiùltas fòghlum; ach an ti aig am bi meas air achmhasan, gheibh e urram.
19 Is milis do'n anam am miann a choimhlionar; ach *is* beag air amadanaibh dealachadh ris an olc.
20 An ti a shiùbhlas le daoinibh glice, bithidh e glic; ach sgriosar companach nan amadan.
21 Leanaidh olc peacaich; ach do na fìreanaibh ìocar maith.
22 Fàgaidh duine maith oighreachd aig cloinn a chloinne; ach taisgear do'n fhìrean maoin a' pheacaich.
23 *Bithidh* mòran bìdh *ann an* treabhadh nam bochd; ach bithidh neach ann a sgriosar a dhìth breitheanais.
24 An ti a chaomhnas a shlat, is beag air a mhac: ach an ti leis an ionmhuinn e, smachdaichidh se e 'na thràth.
25 Ithidh am fìrean gu sàsuchadh 'anama; ach bithidh dìth air broinn nan aingidh.

CAIB. XIV.

CUIRIDH gach bean ghlic a tigh suas; ach leagaidh a' bhean amaideach sìos e le a làmhaibh féin.
2 Esan a ghluaiseas 'na ionracas, bithidh eagal an Tighearn air: ach esan a ta fiar 'na shlighibh, ni e tàir air.
3 Ann am beul an amadain *tha* slat uabhair; ach gleidhidh bilean nan daoine glice iad.
4 Far nach *bi* daimh, *bithidh* a' phrasach glan; ach *bithidh* fàs mòr le neart an daimh.
5 Cha dean an fhianuis dhìleas breug; ach labhraidh an fhianuis chealgach breugan.
6 Iarraidh fear na fochaid gliocas, agus cha'n *fhaigh e*; ach do'n ti a thuigeas *tha* eòlas furas.
7 Imich á làthair an duine amaidich, 'nuair nach mothaich thu *ann* bilean an eòlais.
8 *Is* e gliocas an duine chiallaich a shlighe a thuigsinn; ach *is* cealg amaideachd nan amadan.
9 Ni amadain magadh do'n pheacadh; ach am measg nam fìrean *tha* deadhghean.
10 Is aithne do chridhe *duine* searbhas 'anama; agus 'na aoibhneas cha bhi comhroinn aig coigreach.
11 Tilgear tigh nan aingidh bun os ceann; ach thig pàilliun nan ionraic fo bhlàth.
12 Tha slighe ann a chithear dìreach le duine; ach *is* iad a crìoch slighean a' bhàis.
13 Ann an gàire féin bithidh an cridhe brònach; agus *is* e deireadh an t-subhachais sin tuirse.
14 Le 'shlighibh féin lìonar esan a thionndaidh air ais 'na chridhe; agus uaith féin *sàsuichear* an duine maith.
15 Creididh an duine baoghalta gach focal; ach bheir an duine ciallach an aire d'a cheum.
16 Bithidh eagal air an duine ghlic, agus tréigidh e 'n t-olc; ach tha'n t-amadan borb agus dàna.
17 An ti air am bi fearg gu h-obann, ni e gu h-amaideach; agus fuathaichear fear nan droch innleachd.
18 Sealbhaichidh daoine baoghalta amaideachd mar oighreachd; ach crùnar na daoine ciallach le h-eòlas.
19 Cromaidh droch dhaoine an làthair dhaoine maithe, agus na h-aingidh aig geataibh an fhìrein.
20 Eadhon le 'choimhearsnach féin fuathaichear duine bochd; ach *is* lìon-

mhor iad leis an ionmhuinn an duine saoibhir.

21 An ti a ni tàir air a choimhearsnach, peacaichidh e; ach *is* sona an ti a ghabhas truas do na bochdaibh.

22 Nach téid iadsan air seacharan a dhealbhas an t-olc? ach *bithidh* tròcair agus firinn aca-san a dhealbhas am maith.

23 Anns gach saothair bithidh tairbhe; ach *thig* cainnt nam bile a mhàin gu h-uireasbhuidh.

24 *Is* e crùn nan daoine glice an saoibhreas; ach *is* amaideachd amaideachd nan amadan.

25 Saoraidh fianuis fhìor anama; ach labhraidh *fianuis* chealgach breugan.

26 Ann an eagal an Tighearna *tha* aobhar earbsaidh làidir; agus aig a chloinn bithidh dìdean.

27 *Is* e eagal an Tighearna tobar na beatha, chum dol as o lìontaibh a' bhàis.

28 Ann an lìonmhoireachd sluaigh *tha* urram an righ; ach ann an dìth sluaigh *tha* milleadh an uachdarain.

29 An ti a tha mall chum feirge, *tha* e pailt ann an tuigse; ach esan a tha dian 'na spiorad, àrdaichidh e amaideachd.

30 *Is* e beatha na feòla, cridhe fallain; ach *is* e lobhadh nan cnàmh, an tnù.

31 An ti a shàruicheas am feumach, masluichidh e a Chruith-fhear; ach bheir an ti sin urram dha, a ghabhas truas do'n bhochd.

32 'Na aingidheachd fuadaichear air falbh an t-aingidh; ach bithidh dòchas aig an fhìrean 'na bhàs.

33 Ann an cridhe an duine thuigsich gabhaidh gliocas tàmh; ach aithnichear *an ni a ta* 'n taobh a stigh nan amadan.

34 Ardaichidh fireantachd cinneach; ach *is* e am peacadh masladh sluaigh air bith.

35 *Bithidh* deadh-ghean an righ aig seirbhiseach glic; ach bithidh 'fhearg 'na aghaidh-san a bhios 'na aobhar nàire.

CAIB. XV.

PILLIDH freagradh mìn corruich; ach dùisgidh briathra garg fearg.

2 Cuiridh teangadh nan daoine glice an céill eòlas gu ceart; ach dòirtidh beul nan amadan a mach amaideachd.

3 *Tha* sùilean an Tighearn anns gach àit, ag amharc air na droch dhaoinibh agus air na deadh dhaoinibh.

4 *Is* craobh beatha teangadh fhallain; ach *is* briseadh spioraid fiaradh innte.

5 Ni amadan tàir air teagasg 'athar; ach is ciallach an ti a bheir an aire do achmhasan.

6 Ann an tigh an fhìrein tha mòran ionmhais; ach ann an teachd-a-stigh an aingidh *tha* buaireas.

7 Sgaoilidh bilean nan daoine glice eòlas; ach cha *dean* cridhe nan amadan mar sin.

8 *Is* gràineileachd do'n Tighearn ìobairt nan aingidh; ach *is* i urnuigh nan ionraic a thlachd.

9 *Is* gràineileachd do'n Tighearna slighe an aingidh; ach is ionmhuinn leis an ti a leanas an déigh fireantachd.

10 *Is* searbh smachdachadh dha-san a thréigeas an t-slighe; ach gheibh esan le'm fuathach achmhasan, bàs.

11 *Tha* ifrinn agus sgrios fa chomhair an Tighearna: cia mòr is mò na sin cridheacha chloinn nan daoine?

12 Cha toigh le fear-fochaid esan a chronaicheas e; agus a dh'ionnsuidh dhaoine glice cha téid e.

13 Ni cridhe subhach gnùis shuilbhir; ach le bròn a' chridhe brisear an spiorad.

14 Iarraidh cridhe an duine thuigsich eòlas; ach beathaichear beul nan amadan le amaideachd.

15 *Tha* uile làithean an duine thruaigh olc; ach *is* cuirm a ghnàth an cridhe ait.

16 *Is* fearr beagan le h-eagal an Tighearna, na ionmhas mòr, agus buaireas leis.

17 *Is* fearr lòn do luidhibh, far am bi gràdh, na damh biadhta agus fuath leis.

18 Dùisgidh fear feargach consachadh; ach esan a ta mall chum feirge, ciùinichidh e aimhreit.

19 *Tha* slighe an leisgein mar ghàradh droighinn; ach *tha* rathad nan ionraic air a dheanamh réidh.

20 Ni mac glic athair aoibhneach; ach ni mac amaideach tàir air a mhàthair.

21 *Is* aobhar aoibhneis amaideachd dhasan a tha as eugmhais gliocais; ach imichidh fear na tuigse gu dìreach.

22 Gun chomhairle, thig rùinte gu neoni; ach ann an lìonmhoireachd chomhairleach daingnichear iad.

23 Bithidh aoibhneas aig duine le freagradh a bheoil; agus focal 'na thràth, cia maith e!

24 *Tha* slighe na beatha shuas do'n duine ghlic, chum dol as o ifrinn shìos.

25 Sgriosaidh an Tighearna tigh nan uaibhreach; ach daingnichidh e crìoch na bantraich.

26 *Is* gràineileachd do'n Tighearna smuainte dhroch dhaoine: ach *is* briathra taitneach *briathra* nam fior-ghlan.

27 Bheir esan buaireas air a thigh féin, a tha sanntach air buannachd; ach bithidh esan le'm fuathach duais-bhratha, beò.

28 Smuainichidh cridhe an fhìrein cionnus is còir dha freagairt; ach dòirtidh beul nan aingidh a mach droch nithe.

29 *Tha*'n Tighearna fada o na h-aingidh; ach éisdidh e ri h-urnuigh nam fìrean.

30 Ni solus nan sùl an cridhe aoibhneach; agus bheir deadh chliu smior do na cnàmhaibh.

31 Gabhaidh a' chluas a dh'éisdeas ri achmhasan na beatha, còmhnuidh am measg nan daoine glice.

32 An ti a dhiùltas fòghlum, ni e tàir air 'anam féin; ach an ti a dh'éisdeas ri achmhasan, gheibh e tuigse.

33 *Is* e eagal an Tighearna fòghlum a' ghliocais; agus roimh urram *tha* irioslachd.

CAIB. XVI.

THA deasachadh cridhe duine, agus freagradh na teangaidh o'n Tighearn.

2 *Tha* uile shlighean duine glan 'na shùilibh féin; ach cothromaichidh an Tighearna na spioraid.

3 Tabhair t'oibre thairis do'n Tighearn,
agus daingnichear do smuainte.
4 Rinn an Tighearna gach ni air a shon
féin, agus mar an ceudna an t-aingidh air
son là an uilc.
5 *Is* gràineileachd do'n Tighearna gach
neach a ta uaibhreach 'na chridhe: *ged
iadhadh* làmh mu làimh, cha bhi e gun
pheanas.
6 Trìd tròcair agus fìrinn glanar eu-
ceart; agus trìd eagail an Tighearna tréig-
ear an t-olc.
7 An uair a ghabhas an Tighearna
tlachd ann an slighibh duine, bheir e air a
naimhdibh féin a bhi ann an sìth ris.
8 *Is* fearr beagan le h-ionracas, na
teachd-a-stigh mòr gun cheartas.
9 Smuainichidh cridhe duine air a
shlighe; ach is e'n Tighearn a stiùireas a
cheumanna.
10 *Tha* fàistneachd air bilibh an righ:
ann am breitheanas cha dean a bheul eu-
ceart.
11 *Is* leis an Tighearna toimhsean agus
meidhean cearta: *is* iad uile chlacha-
tomhais a' mhàla 'obair-san.
12 *Is* gràineileachd do rìghribh aingidh-
eachd a dheanamh; oir le h-ionracas
daingnichear an righ-chaithir.
13 *Is* taitneach do rìghribh bilean an ion-
racais; agus is ionmhuinn leo esan a labh-
ras *nithe* cearta.
14 Tha fearg righ mar theachdairean
bàis; ach ciùinichidh duine glic i.
15 Ann an solus gnùise righ *tha* beatha;
agus *tha* a dheadh-ghean mar neul an uisge
dheireannaich.
16 Cia mòr *is* fearr gliocas fhaotainn
na òr? agus *is* ròghnaichte tuigse fhaotainn
na airgiod?
17 *Is* e rathad mòr nan ionraic an t-olc
a thréigsinn: an ti a choimhideas a shlighe,
gleidhidh e 'anam.
18 Roimh sgrios *théid* uabhar; agus
roimh leagadh, spiorad àrdanach.
19 *Is* fearr a bhi do spiorad iriosal maille
riu-san a ta ciùin, na a' chreach a roinn
maille ris na h-uaibhrich.
20 An ti a ni gnothuch gu tuigseach,
gheibh e maith; agus an ti a dh'earbas as
an Tighearn, *is* sona e.
21 Goirear duine crìonna do'n ti a tha
glic 'na chridhe; agus meudaichidh milse
nam bile fòghlum.
22 *Is* tobar beatha an tuigse do'n ti aig
am bheil i; ach *is* amaideachd fòghlum
nan amadan.
23 Ni cridhe an duine ghlic a bheul
tuigseach, agus air a bhilibh cuiridh e
fòghlum.
24 Mar chìr-mheala *tha* briathra tait-
neach, milis do'n anam, agus 'nan slàinte
do na cnàmhaibh.
25 Tha slighe ann a tha ceart ann an
sealladh duine; ach *is* iad slighean a'
bhàis a crìoch.
26 An ti a shaothraicheas, saothraich-
idh e air a shon féin; oir iarraidh a bheul
air e.
27 Cladhaichidh an duine neo-dhiadh-
aidh olc; agus air a bhilibh *bithidh* mar
theine loisgeach.
28 Togaidh an duine fiar aimhreit; ag-
us dealaichidh fear na cogarsaich càirde
sònruichte.
29 Meallaidh fear an fhoirneirt a
choimhearsnach, agus bheir e air imeachd
air slighe nach 'eil maith.
30 Druididh e a shùilean chum smuain-
eachadh air nithibh fiara; a' gluasad a
bhilean, bheir e olc gu crìch.
31 *Is* coron glòire an ceann liath, *a*
gheibhear ann an slighe an ionracais.
32 *Is* fearr an ti a ta mall chum feirge
na gaisgeach; agus an ti a riaghlas a
spiorad féin na esan a ghlacas àrd-bhaile.
33 Anns an uchd tilgear an crannchur;
ach is ann o'n Tighearn *a tha* a riaghladh
gu léir.

CAIB. XVII.

IS fearr greim tioram, agus suaimhneas
leis, na tigh làn do ìobairtibh *maille ri*
h-aimhreit.
2 Riaghlaidh seirbhiseach tuigseach os
ceann a' mhic a bhios 'na aobhar nàire;
agus am measg nam bràthar roinnidh e an
oighreachd.
3 *Tha* a' phoit-ghlanaidh air son an air-
gid, agus an àmhuinn air son an òir; ach
dearbhaidh an Tighearna na cridheacha.
4 Bheir an droch dhuine an aire do
bhilibh na h-euceirt; éisdidh am breugaire
ri teangaidh an aimhleis.
5 An ti a ni fanoid air a' bhochd, bheir
e masladh d'a Chruith-fhear: an ti a ni
gairdeachas ri dòruinn, cha bhi e neò-
chiontach.
6 *Is* iad clann an cloinne coron sheann
daoine; agus *is* iad an aithriche urram
cloinne.
7 Cha *'n'eil* cainnt na mòralachd ciat-
ach do'n amadan; nach lugha na sin *a
tha* bilean na bréige *ciatach* do dhuine
mòr?
8 *Is* clach uasal tiodhlac ann an sùilibh
an ti aig am bi e; ge b'e taobh gus an
tionndaidh e, soirbhichidh leis.
9 An ti a cheileas cionta, cosnaidh e
gràdh; ach esan a dh'aithriseas ni, deal-
aichidh e cairdean.
10 Drùthaidh achmhasan ni's mò air
duine glic, na ceud buille air amadan.
11 Is ceannairc a mhàin a dh'iarras an
droch dhuine; uime sin cuirear teachdair
an-iochdmhor 'na aghaidh.
12 Tachaireadh math-ghamhuin air call
a cuilean air duine, ni's luaithe na amadan
'na amaideachd.
13 Ge b'e dh'ìocas olc air son maith, cha
dealaich olc r'a thigh.
14 *Mar gu'n* leigeadh neach a mach
uisgeacha, *tha* toiseach aimhreit; uime
sin mu'n sgaoil a' chomhstri, leig dhìot i.
15 *Tha*'n ti a shaoras an t-aingidh, agus
an ti a dhìteas am firean, araon 'nan gràin
eileachd do'n Tighearn.
16 C'ar son *a ta* luach ann an làimh
amadain a dh'fhaotainn gliocais, agus e
gun rùn aige?
17 Anns gach àm gràdhaichidh caraid;
agus rugadh bràthair fa chomhair teinn.
18 *Is* duine gun tuigse a bhuaileas a
làmh, a théid an urras am fianuis a char-
aid.
19 Gràdhaichidh esan peacadh, a ghràdh-

aicheas aimhreit: an ti a dh'àrdaicheas a dhorus, iarraidh e sgrios.
20 An ti a ta fiar 'na chridhe, cha'n fhaigh e maith; agus an ti a ta lùbach 'na theangaidh, tuitidh e an olc.
21 An ti a ghineas amadan, *ginidh se e* chum a dhoilgheis féin; oir cha bhi sòlas aig athair amadain.
22 Ni cridhe subhach maith *mar* leigheas; ach tiormaichidh spiorad briste na cnàmhan.
23 Bheir droch dhuine tiodhlac á 'uchd, a chlaonadh shlighean a' bhreitheanais.
24 Fa chomhair an duine thuigsich *tha* gliocas; ach *tha* sùilean amadain ann an iomall na talmhainn.
25 *Tha* am mac amaideach 'na dhoilgheas d'a athair, agus 'na shearbhas dh'ise a rug e.
26 Mar an ceudna cha *'n'eil* e maith peanas a dheanamh air an fhìrean, *no* àrd uaislean a bhualadh air son ceartais.
27 Caomhnaidh an ti aig am bheil eòlas a bhriathran; agus bithidh fear na tuigse ciùin 'na spiorad.
28 Measar an t-amadan féin, 'nuair a bhios e 'na thosd, 'na dhuine glic; agus an ti a dhruideas a bhilean, 'na dhuine tuigseach.

CAIB. XVIII.

A REIR a thograidh iarraidh esan a sgaras e féin, agus buinidh e ris gach gliocas.
2 Cha 'n'eil tlachd aig an amadan ann an tuigse, ach gu'm foillsicheadh a chridhe e féin.
3 'Nuair a thig an t-aingidh, thig mar an ceudna tarcuis, agus maille ri mi-chliu masladh.
4 *Mar* uisgeacha domhain *tha* briathra beoil duine; *mar* shruth sgaoilteach *tha* tobar a' ghliocais.
5 Cha *'n'eil* e maith gabhail ri gnùis an droch dhuine, chum am firean a thilgeadh bun os ceann ann am breitheanas.
6 Théid bilean an amadain ann an aimhreit, agus gairmidh a bheul air buillibh.
7 *Is* e beul amadain a sgrios, agus *is* iad a bhilean ribe 'anama féin.
8 *Tha* briathra fir na cogarsaich mar lotaibh, agus théid iad sìos gu ionadaibh ìochdarach a' chuim.
9 Mar an ceudna an ti sin a ta leasg 'na obair, *is* bràthair e do'n mhillteir mhòr.
10 *Is* tùr làidir ainm an Tighearna: ruithidh am firean d'a ionnsuidh, agus bithidh e tèaruinte.
11 *Is* e beartas an duine shaoibhir a chaithir làidir, agus mar bhalla àrd 'na bheachd féin.
12 Roimh sgrios bithidh cridhe duine uaibhreach, agus roimh urram *bithidh* irioslachd.
13 An ti a bheir freagradh ann an cùis mu'n cluinn e *i*, *is* amaideachd agus nàire dha e.
14 Giùlainidh spiorad duine a laigse: ach cò is urrainn spiorad briste a ghiùlan?
15 Gheibh cridhe an duine chrìonna eòlas; agus iarraidh cluas nan daoine glice eòlas.
16 Ni tiodhlac duine àite dha, agus bheir e an làthair dhaoine mòra e.
17 *Saoilear* gu bheil a' chòir aige-san, a tha air thoiseach ann an agairt a chùise; ach thig a choimhearsnach, agus rannsaichidh se e.
18 Bheir an crannchur air aimhreitibh sgur, agus roinnidh e eadar na cumhachdaich.
19 *Tha* bràthair air a bhrosnachadh *ni's cruaidh r'a chosnadh* na caithir làidir; agus *tha* aimhreitean *bhràithre* mar chrannaibh lùchairt.
20 Le toradh béil duine lìonar a bhrù; agus le piseach a bhilean sàsuichear e.
21 *Tha* bàs agus beatha ann an cumhachd na teangaidh; agus ithidh esan leis an ionmhuinn i d'a toradh.
22 An ti a dh'amaiseas air mnaoi, amaisidh e air ni maith, agus gheibh e deadh-ghean o'n Tighearn.
23 Le h-impidhibh labhraidh an duine bochd; ach freagraidh an duine saoibhir gu garbh.
24 Feumaidh fear aig am bi cairdean, cairdeas a nochdadh; agus tha caraid ann a leanas ni's dlùithe na bràthair.

CAIB. XIX.

IS fearr am bochd a ghluaiseas 'na ionracas, na esan a tha fiar 'na bhilibh, agus e 'na amadan.
2 Mar an ceudna cha mhaith do'n anam *a bhi* as eugmhais eòlais: agus an ti a ni cabhag le 'chasaibh, tuislichidh e.
3 Claonaidh amaideachd duine a shlighe, agus an aghaidh an Tighearna ni a chridhe gearan.
4 Ni saoibhreas mòran chairdean; ach sgarar am bochd o a charaid.
5 Cha bhi fianuis bhreugach gun pheanas; agus *an ti a* labhras breugan, cha téid e as.
6 Iarraidh mòran deadh-ghean an duine mhòir; agus *bithidh* gach duine 'na charaid do fhear nan tiodhlac.
7 Bheir uile bhràithrean an duine bhochd fuath dha: nach mò na sin a théid a chairdean am fad uaith? leanaidh e *iad le* briathraibh, *ach tha* iad a dhìth air.
8 An ti a gheibh gliocas, gràdhaichidh e 'anam féin; an ti a ghleidheas tuigse, gheibh e maith.
9 Cha bhi fianuis bhreugach gun pheanas; agus sgriosar an ti a labhras breugan.
10 Cha 'n'eil aoibhneas iomchuidh do amadan; is lugha na sin do sheirbhiseach riaghladh os ceann uachdarana.
11 Ni tuigse duine e mall chum feirge, agus *is i* a ghlòir amharc thairis air eucoir.
12 Mar bheucaich leòmhain *tha* fearg righ; ach mar dhrùchd air feur *tha* a dheadh-ghean.
13 *Is* aobhar doilgheis d'a athair mac amaideach; agus mar shìor-shìleadh uisge *tha* aimhreitean mnà.
14 *Is* iad oighreachd aithriche tigh agus saoibhreas; ach is ann o'n Tighearn *a tha* bean chiallach.
15 Bheir leisge air *duine* tuiteam ann an trom chodal; agus fuilingidh an t-anam dìomhanach ocras.
16 An ti a ghleidheas an àithne, gleidh-

idh e 'anam féin; ach an ti a ni tàir air a shlighibh, gheibh e bàs.
17 An ti a ghabhas truas do'n bhochd, bheir e air iasachd do'n Tighearn; agus an ni a bheir e uaith, ìocaidh e dha a rìs.
18 Smachdaich do mhac am feadh a ta dòchas *d'a thaobh*, agus na caomhnadh t'anam air son a ghearain.
19 Fuilingidh fear na feirge mòire peanas; oir ma shaoras tu *e*, feumaidh tu dheanamh a rìs.
20 Eisd ri comhairle, agus gabh fòghlum, chum gu'm bi thu glic ann ad *làithibh* deireannach.
21 *Is* lìonmhor na smuaintean ann an cridhe duine; ach is i comhairle an Tighearn a sheasas.
22 *Is* e tlachd duine a chaoimhneas; agus *is* fearr duine bochd na breugaire.
23 *Treòraichidh* eagal an Tighearna gu beatha, agus gheibh esan a bhios air a lìonadh *leis* fois; cha'n fhiosraichear le h-olc e.
24 Folaichidh an leisgein a làmh 'na bhrollach; uiread as chum a bhéil cha tabhair e i a rìs.
25 Buail fear-fochaid, agus bithidh an duine neo-gheur air 'fhaicill; agus cronaich duine tuigseach, agus tuigidh e eòlas.
26 An ti a chreachas 'athair, agus a dh'fhògras *a* mhàthair, *is* mac a bheir nàire agus masladh e.
27 Sguir, a mhic, do éisdeachd ris an teagasg, a chuireas air seacharan o bhriathraibh an eòlais.
28 Ni fianuis aingidh tarcuis air breitheanas; agus sluigidh beul dhroch dhaoine euceart.
29 Dh'ulluicheadh breitheanais do luchd-fochaid, agus buillean do dhruim nan amadan.

CAIB. XX.

IS cealgach a ni fion, *is* buaireasach an ni deoch làidir; agus ge b'e neach a mheallar leo, cha'n'eil e glic.
2 Mar bheucaich leòmhain *tha* eagal righ: an ti a bhrosnuicheas e gu feirg, peacaichidh e *an aghaidh* 'anama féin.
3 *Is* urramach an ni do fhear fantuinn o aimhreit; ach measgaidh gach amadan *innte*.
4 Air son an fhuachda cha treabh an leisgein: iarraidh e déirc anns an fhogharadh, ach cha'*n fhaigh e*.
5 Mar uisge domhain *tha* comhairle ann an cridhe duine, ach tairngidh fear na tuigse nìos i.
6 Gairmidh mòran dhaoine gach aon diubh a mhaitheas féin; ach cò a gheibh duine firinneach?
7 Gluaisidh am firean 'na ionracas: sona *bithidh* a mhic 'na dhéigh.
8 'Nuair a shuidheas righ air caithir-bhreitheanais, sgaoilidh e gach olc le 'shùilibh.
9 Cò a dh'fheudas a ràdh, Ghlan mi mo chridhe, tha mi glan o m' pheacadh?
10 *Aon* chothrom agus cothrom *eile*, *aon* soitheach-tomhais agus soitheach-tomhais *eile*, *is* gràineileachd iad araon do'n Tighearn.
11 Aithnichear eadhon leanabh le a bheusaibh, am *bi* a dheanadas glan, agus am *bi* e ceart.
12 A' chluas a chluinneas, agus an t-sùil a chi, rinn an Tighearn iad araon.
13 Na gràdhaich codal, air eagal gu'n tig thu gu bochdainn; fosgail do shùilean, agus sàsuichear thu le h-aran.
14 *Is* olc, *is* olc *e*, ars' an ceannuiche; ach an uair a dh'imicheas e roimhe, an sin ni e uaill.
15 Tha òr ann, agus mòran do chlachaibh luachmhor; ach *is* iad bilean an eòlais an seud a's luachmhoire.
16 Gabh eudach an ti a chaidh an urras air coigreach; agus air son bana-choigrich gabh an geall uaith.
17 *Is* milis le duine aran na ceilge; ach 'na dhéigh sin lìonar a bheul do ghaineamh.
18 Daingnichear gach tionnsgnath le comhairle; agus le comhairle ghlic dean cogadh.
19 A' foillseachadh nithe dìomhair, imichidh fear-tuaileis mu'n cuairt: uime sin ris-san a ni miodal le 'bhilibh na biodh gnothuch agad.
20 Ge be mhalluicheas 'athair, no a mhàthair, cuirear as a lòchran ann an duibhre dorchadais.
21 Feudar oighreachd fhaotainn gu luath an toiseach; ach cha bhi a crìoch beannaichte.
22 Na h-abair, Iocaidh mi olc air son uilc: feith air an Tighearn, agus saoraidh e thu.
23 *Is* gràineileachd do'n Tighearn *aon* chlach-thomhais agus clach-thomhais *eile*, agus cha *'n'eil* meidhean cealgach maith.
24 Is ann o'n Tighearn *a tha* ceumanna duine; oir cionnus a thuigeas duine a shlighe féin?
25 *Is* ribe e do dhuine itheadh do'n ni a ta naomh, agus an déigh bhòid fiosrachadh.
26 Sgapaidh righ glic na h-aingidh, agus bheir e air an roth teachd thairis orra.
27 *Is* e spiorad duine lòchran an Tighearn, a' sgrùdadh gach ionaid an taobh a stigh do'n chom.
28 Gleidhidh tròcair agus fìrinn righ; seadh, le tròcair daingnichear a righchaithir.
29 *Is* e urram dhaoine òga an neart; agus *is* e maise sheann daoine, an ceann liath.
30 Glanaidh guirme cneidhe olc; mar sin *glanaidh* buillean na bheil an taobh a stigh do'n chom.

CAIB. XXI.

MAR shruthaibh uisgeacha *tha* cridhe righ ann an làimh an Tighearna: ge b'e taobh is àill leis, tionndaidhidh se e.
2 *Tha* uile shlighean duine ceart 'na shùilibh féin; ach measaidh an Tighearna na cridheacha.
3 Ceartas a dheanamh agus breitheanas, *is* ròghnaiche leis an Tighearna na ìobairt.
4 *Is* peacach sealladh àrd, agus cridhe uaibhreach, lòchran nan aingidh.
5 *Bheir* gu deimhin smuaintean an duine dhìchiollaich gu pailteas; ach *thig* gach neach a ta gun fhoighidin dà rìreadh gu dìth.
6 Ionmhasan fhaotainn le teangaidh

bhreugaich, *is* diomhanas e air a luasgadh
a null agus a nall aig an droing a dh'iarras
am bàs.
7 Sgriosaidh reubainn nan aingidh iad,
a chionn gu'n diùlt iad breitheanas a dhean-
amh.
8 Fiar agus coimheach tha slighe duine;
ach *a thaobh* an fhìor-ghloin, *tha* a dhean-
adas dìreach.
9 Is fearr còmhnuidh a ghabhail ann an
oisinn mullaich tighe, na maille ri mnaoi
aimhreitich ann an tigh farsuinn.
10 Miannaichidh anam an aingidh olc:
cha'n fhaigh a choimhearsnach deadh-
ghean 'na shùilibh.
11 'Nuair a nìthear peanas air fear-foch-
aid, fàsaidh am baoghalta glic; agus an
uair a dh'fhòghlumar an duine glic, gheibh
e eòlas.
12 Bheir am fìrean an aire gu glic do
thigh an aingidh: tilgear na h-aingidh bun
os ceann air son *an* aingidheachd.
13 An ti a dhruideas a chluas ri glaodh
an duine bhochd, glaodhaidh e féin mar an
ceudna, ach cha'n éisdear ris.
14 Ciùinichidh tiodhlac ann an dìomh-
aireachd fearg; agus duais san uchd, corr-
uich dhian.
15 *Is* aoibhneas do'n fhìrean breitheanas
a dheanamh; ach *thig* sgrios air luchd-
deanamh na h-euceirt.
16 An duine a théid air seacharan o
shlighe na tuigse, fanaidh e ann an coimh-
thional nam marbh.
17 *Bithidh* esan 'na dhuine bochd a
ghràdhaicheas sògh; an ti a ghràdhaich-
eas fion agus oladh, cha'n fhàs e saoibhir.
18 'Na éiric air son an fhìrein *bithidh*
an t-aingidh, agus air son nan ionraic an
duine fealltach.
19 *Is* fearr còmhnuidh a ghabhail ann
am fàsach, na maille ri mnaoi aimhreitich
agus fheargaich.
20 *Tha* ionmhas taitneach agus oladh
ann an àite-còmhnuidh an duine ghlic;
ach caithidh an t-amadan e.
21 An ti a leanas fireantachd agus tròc-
air, gheibh e beatha, fireantachd, agus
urram.
22 Do chaithir nan daoine treuna streap-
aidh an duine glic, agus leagaidh e sìos
neart a h-earbsa.
23 An ti a ghleidheas a bheul agus a
theangadh, gleidhidh e 'anam o theannt-
achdaibh.
24 Fear-magaidh uaibhreach àrdanach
is ainm dhasan, a ghiùlaineas e féin ann
an corruich an uabhair.
25 Marbhaidh miann an leisgein e; oir
diùltaidh a làmhan obair a dheanamh.
26 Air feadh an là sanntaichidh e gu
mòr; ach bheir am fìrean uaith, agus cha
chaomhain e.
27 *Is* gràineileachd ìobairt nan aingidh:
cia mòr is mò, 'nuair a bheirear suas i le
droch rùn?
28 Sgriosar fianuis bhreugach; ach an
ti a dh'éisdeas, labhraidh e chum *deadh*
chrìche.
29 Cruaidhichidh an droch dhuine 'eud-
an; ach ni esan a ta ionraic a shlighe dìr-
each.
30 Cha *'n'eil* gliocas, no tuigse, no
comhairle ann, an aghaidh an Tigh-
earna.
31 Deasaichear an t-each fa chomhair là
a' chatha; ach is ann o'n Tighearn *a tha*
tèaruinteachd.

CAIB. XXII.

IS ròghnaiche ainm maith na mòr
shaoibhreas, agus deadh-ghean na air-
giod agus òr.
2 Coinnichidh am beartach agus am
bochd a chéile: *is* e'n Tighearn a rinn iad
gu léir.
3 Chi an duine crìonna olc, agus fol-
aichidh se e féin; ach gabhaidh na daoine
baoghalta air an aghaidh, agus fuilingidh
iad peanas.
4 Trìd irioslachd [agus] eagail an Tigh-
earna, *thig* saoibhreas, agus urram, agus
beatha.
5 *Tha* droighionn agus ribeacha ann an
slighe an duine fhiair: an ti a ghleidheas
'anam féin, théid e am fad uatha.
6 Teagaisg leanabh a thaobh na slighe
air an còir dha imeachd; agus an uair a
bhios e sean, cha tréig e i.
7 Riaghlaidh am beartach os ceann nam
bochd; agus *bithidh* an ti a ghabhas an
coingheall 'na sheirbhiseach dha-san a
bheir an coingheall.
8 An ti a shìol-chuireas euceart, buain-
idh e dìomhanas; agus caithear slat
'fheirge.
9 Beannaichear esan aig am bheil sùil
fhial; oir bheir e d'a aran do'n bhochd.
10 Tilg a mach am fear-fochaid, agus
théid consachadh a mach; seadh, sguiridh
comhstri agus masladh.
11 An ti leis an ionmhuinn gloine cridhe,
is taitneach a bhilean, *bithidh* an righ 'na
charaid aige.
12 Coimhididh sùilean an Tighearn eò-
las; ach tilgidh e bun os ceann briathran
a' chiontaich.
13 Their an leisgein, *Tha* leòmhan am
muigh, anns na sràidibh marbhar mi.
14 *Is* slochd domhain beul bhan coimh-
each; an ti a's gràineil leis an Tighearna,
tuitidh e ann.
15 *Tha* amaideachd ceangailte ann an
cridhe leinibh; ach cuiridh slat an smachd-
achaidh fad uaith i.
16 An ti a shàruicheas am bochd a
mheudachadh a *mhaoin* féin, agus an ti a
bheir do'n t-saoibhir, *thig* e gu deimhin gu
h-uireasbhuidh.
17 Aom do chluas, agus éisd ri briath-
raibh dhaoine glice, agus socraich do
chridhe air m'eòlas-sa:
18 Oir *is* taitneach *an ni e*, ma ghleidh-
eas tu iad ann ad chom, ma bhitheas iad
araon deas air do bhilibh.
19 Chum gu'm biodh t'earbsa as an
Tighearna, nochd mi dhuit an diugh,
eadhon dhuitse.
20 Nach do sgrìobh mi dhuit nithe
òirdheirc, ann an comhairlibh, agus an
eòlas?
21 Chum gu nochdainn duit cinnte
bhriathar na fìrinn; chum gu freagradh tu
briathra na fìrinn dhoibhsan a chuireas fios
a d'ionnsuidh?
22 Na creach am bochd a chionn gu *bheil*

e bochd, agus na sàruich an truaghan anns a' gheata:
23 Oir tagraidh an Tighearn an cùis, agus millidh e anam na muinntir a mhilleas iad.
24 Na dean suas cairdeas ris an fhearg-ach; agus maille ri fear na h-àrd-chorr-uich na h-imich;
25 Air eagal gu'n iunnsaich thu a shlighean, agus gu'm faigh thu ribe do t'anam.
26 Na bi dhiubh-san a bhuaileas an làmhan, *no* dhiubh-san a théid an urras air son fhiach.
27 Mur 'eil *ni* agad gu dìoladh, c'ar son a bheirteadh uait do leabadh a ta fodhad?
28 Na h-atharraich an seann chomhara-crìche, a shuidhich t'aithriche.
29 *Ma* chi thu fear a bhios eallamh 'na ghnothuichibh, seasaidh e an làthair rìgh-rean, cha seas e an làthair dhaoine ìosal.

CAIB. XXIII.

'NUAIR a shuidheas tu a dh'itheadh maille ri h-uachdaran, thoir an ro-aire do na *bheil* fa d' chomhair;
2 Agus cuir sgian ri d' sgornan, ma's duine thu air do thabhairt do chraos.
3 Na miannaich a nithe milse; oir *is* biadh meallitach iad.
4 Na saothraich gu fàs saoìbhir; leig dhìot do ghliocas féin.
5 An cuir thu do shùilean air an ni nach *'eil* ann? oir gu cinnteach ni *saoibhreas* sgiathan dha féin, mar iolaire *a* dh'iteal-aicheas chum nan nèamh.
6 Na h-ith aran an *ti aig am bheil* droch shùil, agus na miannaich a nithe milse.
7 Oir mar a smuainicheas e 'na anam, mar sin *bithidh* e: Ith agus òl, their e riut, ach cha *bhi* a chridhe leat.
8 An greim *a* dh'ith thu, sgeithidh tu nìos, agus caithidh tu do bhriathra milse.
9 Na labhair ann an cluasaibh amadain; oir ni e tàir air gliocas do bhriathar.
10 Na h-atharraich an seann chomhara-crìche; agus air achaibh nan dìlleachdan na bris a steach:
11 Oir *tha* am fear-saoraidh cumhachd-ach; tagraidh e an cùis a'd' aghaidh.
12 Aom do chridhe ri fòghlum, agus do chluasan ri briathraibh eòlais.
13 Na cum smachdachadh o leanabh: oir *ma* bhuaileas tu e le slait, cha'n fhaigh e bàs.
14 Buailidh tu e le slait, agus saoraidh tu 'anam o ifrinn.
15 A mhic, ma bhios do chridhe glic, ni mo chridhe-sa gairdeachas, eadhon mo chridhe-sa;
16 Seadh, ni m'airnean gairdeachas, 'nuair a labhras do bhilean nithe cearta.
17 Na gabhadh do chridhe farmad ri peacachaibh: ach *bi* an eagal an Tighearn air feadh an là uile.
18 Oir gu deimhin tha crìoch ann, ach cha ghearrar as do dhòchas.
19 Eisd thusa, a mhic, agus bi glic, agus treòraich do chridhe anns an t-slighe.
20 Na bi am measg phòiteirean fiona; am measg luchd comh-ithidh geòcach feòla.
21 Oir thig am misgeir agus an geòcaire gu bochdainn; agus eudaichidh turra-chodal *duine* le luideagaibh.
22 Eisd ri t'athair a ghin thu, agus na dean tàir air do mhàthair 'nuair a bhios i aosda.
23 Ceannaich an fhirinn, agus na reic i; *mar an ceudna* gliocas, agus fòghlum, ag-us tuigse.
24 Ni athair an fhìrein mòr ghaird-eachas; agus ni esan a ghineas *mac* glic, aoibhneas ann.
25 Ni t'athair agus do mhàthair aoibh-neas, agus ni ise a rug thu gairdeachas.
26 A mhic, thoir dhomh-sa do chridhe, agus coimhideadh do shùilean mo shligh-ean.
27 Oir *is* staing dhombain strìopach; agus *is* slochd cumhann bana-choigreach.
28 Tha i mar an ceudna ri feall-fheith-eamh mar chreachadair, agus cuiridh i luchd dò-bheirt an lionmhoireachd am measg dhaoine.
29 Cò d' *am buin* truaighe? cò *a ta* ri bròn? cò aig *am bheil* consachadh? cò *a ta* ri gearan? cò aig *am bheil* lotan gun aobhar? cò aig *am bheil* deirge shùl?
30 Iadsan a dh'fhanas fad aig an fhìon; iadsan a théid a dh'iarraidh fiona measgta.
31 Na h-amhairc thusa air an fhìon an uair a bhios e dearg, 'nuair a bheir e a dhath sa' chupan, a théid e sìos dìreach.
32 Ma dheireadh teumaidh e mar nath-air, agus mar an righ-nathair sàthaidh e a ghath.
33 Amhaircidh do shùilean air mnaibh coimheach, agus cuiridh do chridhe an céill nithe claona:
34 Agus bithidh tu mar an ti a luidheas sìos ann am meadhon na fairge, no mar esan a luidheas air bàrr croinn-siuil.
35 Bhuail iad mi, *their thu*, agus cha robh mi tinn; ghabh iad orm, agus cha do mhothaich mi: c'uin a dhùisgeas mi? an sin iarraidh mi fathast e.

CAIB. XXIV.

NA gabh farmad ri droch dhaoinibh, ag-us na miannaich a bhi maille riu:
2 Oir smuainichidh an cridhe air mill-eadh, agus labhraidh am bilean mu dhon-as.
3 Le gliocas togar tigh, agus le tuigse daingnichear e;
4 Agus le h-eòlas lìonar a sheòmraiche leis gach saoibhreas luachmhor agus tait-neach.
5 *Tha*'n duine glic 'na *dhuine* làidir; agus tha fear an eòlais treun an neart.
6 Oir le comhairle ghlic ni thu do chog-adh; agus ann an lìonmhoireachd chomh-airleach *tha* tèaruinteachd.
7 *Tha* gliocas àrd air son amadain; anns a' gheata na fosgladh e a bheul.
8 Esan a smuainicheas air olc a dhean-amh, goirear fear nan droch innleachd dheth.
9 *Is* peacadh smuainte na h-amaid-eachd; agus *is* e fear na fochaid gràin dhaoine.
10 *Ma* dh'fhannaicheas tu ann an là an àmhghair, *is* beag do neart.
11 Ma dhearmadas tu iadsan a thear-nadh a thairngear chum bàis, agus iadsan

a tha ullamh gu bhi air am marbhadh;

12 Ma their thu, Feuch, cha robh fios againn air so; nach toir esan a chothromaicheas an cridhe fa'near? agus nach bi fios aige-san a choimhideas t'anam? agus nach ìoc e do gach duine a réir a ghniomhara?

13 A mhic, ith thusa mil, do bhrìgh gu *bheil i* maith, agus a' chìr mheala *a tha* milis do d' bhlas.

14 Mar sin *bithidh* eòlas a' ghliocais do t'anam, ma gheibh thu *e;* agus an uair a thig *do* chrìoch, cha ghearrar as do dhòchas.

15 Na dean feall-fholach, a dhroch dhuine, an aghaidh àite-còmhnuidh an fhìrein; na creach 'ionad-tàimh.

16 Oir seachd uairean tuitidh am firean, agus éiridh e *rìs:* ach tuitidh na h-aingidh ann an olc.

17 'Nuair a thuiteas do nàmhaid, na bi aoibhneach, agus an uair a thuislicheas e, na deanadh do chridhe gairdeachas:

18 Air eagal gu'm faic an Tighearn, agus gu'm bi e olc 'na shùilibh, agus gu'n tionndaidh e 'fhearg uaith.

19 Na biodh campar ort mu dhroch dhaoinibh, agus na gabh farmad ris na h-aingidh:

20 Oir cha bhi crìoch mhaith air an droch dhuine; cuirear lòchran nan aingidh as.

21 A mhic, biodh eagal an Tighearn agus an righ ort: riu-san aig am bheil atharrachadh giùlain na biodh gnothuch agad:

22 Oir gu h-obann thig an dòruinn; agus cò d'am fios an sgrios araon?

23 *Buinidh* na nithe so mar an ceudna do dhaoinibh glice. Cha mhaith an ni gnùis aithneachadh ann am breitheanas.

24 Esan a their ris an aingidh, *Tha* thu cothromach, malluichidh an sluagh e, gabhaidh na fineacha grain deth.

25 Ach bithidh toil-inntinn aca-san a chronaicheas *e*, agus thig beannachadh maith orra.

26 Pògar bilean an ti a bheir freagradh ceart.

27 Ulluich t'obair am muigh, agus deasaich i dhuit féin anns an achadh, agus 'na dhéigh sin tog do thigh.

28 Na bi t'fhianuis gun aobhar an aghaidh do choimhearsnaich; agus na meall le d' bhilibh.

29 Na h-abair, Mar a rinn e orm, mar sin ni mi air: ìocaidh mi do'n duine a réir 'oibre.

30 Ghabh mi seachad air fearann an duine leisg, agus air fion-lios an duine gun tuigse;

31 Agus, feuch, bha e uile air fàs suas le cluaranaibh, chòmhdaich an eanntagach 'aghaidh, agus bhriseadh sìos a bhalla cloiche.

32 An sin chunnaic mi, thug mi an aire gu maith; dh'amhairc mi, fhuair mi fòghlum.

33 Fathast beagan codail, beagan clòchodail, beagan pasgaidh nan làmh gu codal:

34 An sin thig do bhochdainn mar fhear-siubhail, agus t'uireasbhuidh mar dhuine fuidh armaibh.

CAIB. XXV.

IS iad so mar an ceudna gnàth-fhocail Sholaimh, a dh'ath-sgrìobh daoine Heseciah righ Iudah.

2 *Is i* glòir Dhé ni a cheiltinn; ach *is e* urram rìghrean ni a rannsachadh.

3 *Tha* nèamh air àirde, agus an talamh air doimhne, agus cridhe rìghrean do-rannsachaidh.

4 Buin an salchar o'n airgiod, agus thig soitheach a mach do'n òr-cheard.

5 Buin an droch dhuine á làthair an righ, agus daingnichear ann am fireantachd a righ-chaithir.

6 Na gabh urram dhuit féin ann am fianuis righ, agus na seas ann an àite dhaoine mòra:

7 Oir *is* fearr gu'n abrar riut, Thig a nìos an so, na gu cuirear sìos thu am fianuis an uachdarain a chunnaic do shùilean.

8 Na gabh a mach gu h-obann gu strì, air eagal *nach bi fios agad* ciod a ni thu 'na dhéigh sin, an uair a bheir do choimhearsnach gu nàire thu.

9 Tagair do chùis ri d' choimhearsnach; agus na foillsich rùn-dìomhair do neach eile:

10 Air eagal gu cuir an ti a chluinneas gu nàire thu, agus nach atharraichear do mhasladh.

11 *Mar* ùbhlan òir ann an dealbhaibh airgid, *tha* focal a labhrar gu h-iomchuidh.

12 *Mar* chluas-fhàinne òir, agus mar usgair do'n òr fhìor-ghlan, *tha* fear-cronachaidh glic aig cluais fhurachair.

13 Mar fhuachd sneachdaidh ann an àm an fhogharaidh, *tha* teachdair dìleas dhoibhsan a chuireas uatha e; oir athbheothaichidh e anam a mhaighstir.

14 *Mar* neoil agus *mar* ghaoith gun uisge *tha* am fear a ni uaill á tiodhlac gu breugach.

15 Le fad-fhulangas cuirear impidh air uachdaran, agus brisidh teangadh mhìn cnàimh.

16 An d'fhuair thu mil? ith ni's leòr dhuit dith; air eagal gu làn-shàsuichear thu, agus gu sgeith thu i.

17 Tarruing do chos á tigh do choimhearsnaich, air eagal gu'm bi e sgìth dhìot, agus gu fuathaich e thu.

18 *Is* ord, agus claidheamh, agus saighead gheur, am fear a bheir fianuis bhréige an aghaidh a choimhearsnaich.

19 *Mar* fhiacail bhriste, agus *mar* chois as an alt, *tha* earbsa á duine neo-dhìleas ann an là airce.

20 *Mar* esan a bheir air falbh eudach ann an là fuachda, *mar* fhìon-geur air creagshalann, mar sin *tha* esan a sheinneas òrain do'n chridhe thuirseach.

21 Ma bhios do nàmhaid ocrach, thoir aran dha r'a itheadh; agus ma bhios e lotmhor, thoir uisge dha r'a òl:

22 Oir carnaidh tu eibhle teine air a cheann, agus bheir an Tighearna luigheachd dhuit.

23 Cuiridh a' ghaoth á tuath air falbh an t-uisge; mar sin *cuiridh* a' ghnùis

fheargach *air falbh* teangadh a' chùl-
chàinidh.
24 *Is* fearr còmhnuidh a ghabhail ann
an oisinn mhullaich tighe, na maille ri
mnaoi aimhreitich ann an tigh farsuinn.
25 *Mar* uisgeacha fuar do'n anam thart-
mhor, mar sin *tha* deadh sgeul á tìr chéin.
26 *Mar* thobar air a chur troimh a
chéile, agus *mar* fhuaran air a thruaill-
eadh, *tha* am firean a thuislicheas am fia-
nuis an aingidh.
27 Cha *'n'eil* e maith mòran meala ith-
eadh; agus *cha* ghlòir e do *dhaoinibh* an
glòir féin iarraidh.
28 *Mar* chaithir briste sìos, gun bhalla,
tha am fear aig nach *'eil* ceannsal air a
spiorad féin.

CAIB. XXVI.

MAR shneachdadh san t-samhradh, ag-
us mar uisge san fhogharadh, mar
sin cha *'n'eil* urram iomchuidh do'n am-
adan.
2 Mar eun air faondradh, mar an gobh-
lan-gaoithe ag itealaich, mar sin cha tig
am mallachadh gun aobhar.
3 Sciùrs do'n each, srian do'n asal, agus
slat do dhruim nan amadan.
4 Na freagair amadan a réir 'amaid-
eachd, air eagal gu'm bi thu féin cosmhuil
ris.
5 Freagair amadan a réir 'amaideachd,
air eagal gu'm bi e glic 'na shùilibh féin.
6 Gearraidh esan dheth a chosan, òl-
aidh e dochann, a chuireas teachdaireachd
le làimh amadain.
7 Cha'n ionnan cosan a' bhacaich; mar
sin *tha* gnàth-fhocal ann am beul amad-
ana.
8 Mar neach a cheanglas clach ann an
crann-tàbhuill, mar sin *tha* esan a bheir
urram do amadan.
9 Mar a théid bior suas ann an làimh
misgeir, mar sin *tha* gnàth-fhocal ann am
beul amadana.
10 Bheir an *Dia* mòr, a dhealbh gach *ni*,
duais do'n amadan, agus bheir e duais do
luchd-eusaontais.
11 Mar a philleas madadh chum a sgeith
féin, pillidh amadan chum 'amaideachd
féin.
12 Am bheil thu faicinn duine a tha glic
'na bharail féin? *tha* aobhar dòchais ni's
mò do'n amadan na dheth-san.
13 Their an leisgein, *Tha* leòmhan san
t-slighe, leòmhan anns na sràidibh.
14 Mar a thionndaidheas an dorus air a
lùdnanaibh, mar sin an leisgein air a leab-
aidh.
15 Folaichidh an leisgein a làmh 'na
bhrollach; is doilich leis a toirt chum a
bhéil.
16 *Is* glice an leisgein 'na bharail féin,
na seachdnar a bheir freagradh gu ceart.
17 *Mar* neach a bheireas air madadh air
a chluasaibh, *tha* esan a théid seach, agus
a ghabhas gnothuch ri conspoid nach *buin*
da.
18 Mar fhear air bhoile, a thilgeas leus-
an-teine, saighdean, agus bàs,
19 Mar sin *tha* am fear *a* mheallas a
choimhearsnach, agus a their, Nach ann
ri fearas-chuideachd *a tha* mi?
20 Far am bi dith connaidh, théid an
teine as; agus far nach *bi* fear-cogarsaich,
sguiridh a' chomh-stri.
21 *Mar* ghual do eibhlibh, agus *mar*
chonnadh do theine, mar sin *tha* fear nan
aimhreit a dhùsgadh strì.
22 *Tha* briathra fir na cogarsaich mar
lotaibh, agus théid iad sìos gu ionadaibh
ìochdarach a' chuim.
23 *Mar* shoitheach creadha air a chòmh-
dachadh le sal airgid, *tha* bilean air lasadh
agus cridhe olc.
24 Le 'bhilibh ceilidh an ti a dh'fhuath-
aicheas; ach an taobh a stigh dheth taisg-
idh e cealg.
25 An uair a labhras e gu breagha, na
creid e; oir *tha* seachd gràineileachda 'na
chridhe.
26 *An ti a* chòmhdaicheas 'fhuath le
ceilg, foillsichear 'aingidheachd am fianuis
a' chomhchruinnich.
27 An ti a chladhaicheas slochd, tuitidh
e féin ann; agus an ti a charuicheas clach,
pillidh i air féin.
28 Fuathaichidh an teangadh bhreugach
iadsan d'an dean i dochair; agus oibrichidh
am beul miodalach sgrios.

CAIB. XXVII.

NA dean uaill a thaobh an là màireach;
oir cha 'n'eil fhios agad ciod a bheir
là uaith.
2 Moladh neach eile thu, agus na b'e
do bheul féin; coigreach, agus na b'iad do
bhilean féin.
3 *Is* trom clach, agus *is* cudthromach a'
ghaineamh; ach *is* truime corruich am-
adain na iad le chéile.
4 *Is* an-iochdmhor corruich, agus mar
thuil *tha* fearg: ach cò is urrainn seasamh
am fianuis tnù?
5 *Is* fearr achmhasan follaiseach na
gràdh folaichte.
6 *Is* dìleas lotan caraid; ach *is* cealgach
pògan eascaraid.
7 Gabhaidh an t-anam làn gràin do'n
chìr-mheala; ach do'n anam ocrach is
milis gach ni searbh.
8 Mar eun air seacharan o a nead, mar
sin *tha* am fear a théid air seacharan o
'àite féin.
9 Ni oladh-ungaidh agus boltrach an
cridhe ait: mar sin *ni* milsead caraid duine
le comhairle a chridhe.
10 Na tréig do charaid féin, no caraid
t'athar, agus na rach a steach do thigh do
bhràthar ann an là t'àmhghair: *is* fearr
coimhearsnach am fagus na bràthair fad
as.
11 Bi glic, a mhic, agus dean mo chridhe
ait, agus bithidh freagradh agam dhasan a
bheir masladh dhomh.
12 Chi an duine crìonna olc, agus fol-
aichidh se e féin; ach gabhaidh na daoine
baoghalta air an aghaidh, agus fuilingidh
iad peanas.
13 Gabh eudach an ti a chaidh an urras
air coigreach, agus air son bana-choigrich
gabh an geall uaith.
14 An ti a bheannaicheas a charaid le
guth àrd, ag éirigh gu moch sa' mhaduinn,
measar e dha mar mhallachadh.
15 Tha sìor-shileadh uisge ann an là

frasach, agus bean aimhreiteach cosmhuil ri chéile.

16 Ge b'e dh'fholaicheas i, folaichidh e a' ghaoth, agus oladh-ungaidh a làimhe deise *a* bhrathas *i féin.*

17 Geuraichear iarunn air iarunn, agus geuraichidh duine gnùis a charaid.

18 Ge b'e ghleidheas craobh-fhìge, ithidh e d'a toradh; mar sin esan a dh'fheitheas air a mhaighstir, gheibh e urram.

19 Mar *ann* an uisge *a fhreagras* aghaidh do aghaidh, mar sin *freagraidh* cridhe duine do dhuine.

20 Cha sàsuichear ifrinn agus léir-sgrìos, agus cha sàsuichear sùilean dhaoine.

21 *Mar* a' phoit-ghlanaidh air son an airgid, agus an àmhuinn air son an òir, mar sin *tha* duine do bheul an ti a mholas e.

22 Ged phronn thu amadan ann an soitheach-pronnaidh am measg cruithneachd le bruthadair, cha dealaich 'amaideachd ris.

23 Bitheadh aithne mhaith agad air staid do chaorach; thoir an aire do d' threudaibh:

24 Oir cha *mhair* beartas gu bràth: agus am *mair* an crùn o linn gu linn?

25 Nochdar am feur gearrta, agus taisbeanaidh am feur maoth e féin, agus cruinnichear luibhean nam beann.

26 *Bithidh* na h-uain chum t'eudaich; agus *is* iad na gabhair luach t'fhearainn.

27 Agus *bithidh* ni's leòr do bhainne ghabhar agad chum bìdh, chum bìdh do theaghlaich, agus chum beathachaidh do mhaighdeana.

CAIB. XXVIII.

TEICHIDH an t-aingidh, gun neach air bith an tòir air; ach bithidh na h-ionraic dàna mar leòmhan.

2 Air son eusaontais tìre *bithidh* mòran uachdaran oirre; ach le duine tuigseach eòlach nìthear *a* staid buan.

3 *Tha* duine bochd a ni foirneart air bochdaibh, *mar* uisge millteach nach fàg biadh 'na dhéigh.

4 Molaidh iadsan a thréigeas an lagh na h-aingidh; ach ni iadsan a ghleidheas an lagh strì riu.

5 Cha tuig droch dhaoine breitheanas; ach tuigidh iadsan a dh'iarras an Tighearn na h-uile nithe.

6 *Is* fearr am bochd a dh'imicheas 'na ionracas, na esan a tha fiar *'na* shlighibh, ged robh e saoibhir.

7 An ti a ghleidheas an lagh, *is* mac glic e; ach esan a ta 'na chompanach do luchd-craois, nàirichidh e 'athair.

8 An ti a mheudaicheas a mhaoin le h-ocar agus le tairbhe eucoraich, cruinnichidh e dhasan a ghabhas truas do'n bhochd.

9 An ti a thionndaidheas a chluas o chluinntinn an lagha, *bithidh* 'urnuigh féin 'na gràineileachd.

10 An ti a chuireas na fireana air seacharan air droch shlighe, tuitidh e 'na shlochd féin; ach mealaidh na h-ionraic nithe maithe.

11 *Is* glic duine saoibhir 'na bharail féin; ach rannsaichidh an duine bochd aig am bi tuigse mach e.

12 'Nuair a ni na fireana gairdeachas, *bithidh* glòir mhòr ann; ach an uair a dh'éireas na h-aingidh, folaichear duine.

13 An ti a dh'fholaicheas a pheacanna, cha soirbhich leis; ach esan a dh'aidicheas agus a thréigeas *iad*, gheibh e tròcair.

14 *Is* beannaichte an duine air am bi eagal a ghnàth; ach esan a chruaidhicheas a chridhe, tuitidh e ann an olc.

15 *Mar* leòmhan beucach, agus *mar* mhath-ghamhuin a ruitheas a null agus a nall, *tha* uachdaran aingidh os ceann sluaigh bhochd.

16 Am fear-riaghlaidh aig nach 'eil tuigse, *is* mòr mar an ceudna am fear-foirneirt e; ach an ti a dh'fhuathaicheas sannt, sìnidh e a làithean.

17 An duine a ni ainneart air fuil neach sam bith, teichidh e gu ruig an slochd; na cumadh aon duine e.

18 An ti a ghluaiseas gu h-ionraic, tèarnar e; ach esan a tha fiar *'na* shlighibh, tuitidh e dh'aon bheum.

19 An ti a threabhas 'fhearann, bithidh pailteas arain aige; ach esan a leanas an déigh dhaoine dìomhain, bithidh bochdainn gu leòr aige.

20 Bithidh duine fìrinneach pailt ann am beannachdaibh; ach esan a ni deifir gu bhi saoibhir, cha bhi e neo-chiontach.

21 Cha mhaith an ni gnùis aithneachadh; gidheadh air son greim arain ciontaichidh duine.

22 Ni fear na droch shùile deifir gu bhi saoibhir; ach cha'n 'eil fhios aige gu'n tig bochdainn air.

23 An ti a chronaicheas duine, 'na dhéigh sin gheibh e ni's mò do dheadh-ghean na esan a ni miodal le 'theangaidh.

24 An ti a ni reubainn air 'athair no air a mhàthair, agus a their, Cha'n *'eil* cionta ann, *is* companach e do fhear-millidh.

25 An ti aig am bheil cridhe àrdanach, dùisgidh e strì; ach esan a dh'earbas as an Tighearna, nìthear sultmhor e.

26 An ti a dh'earbas as a chridhe féin, is amadan e; ach esan a ghluaiseas gu glic, saorar e.

27 An ti a bheir do'n bhochd, cha bhi dìth air; ach air an ti a dh'fholaicheas a shùilean bithidh iomadh mallachd.

28 'Nuair a dh'éireas na h-aingidh, folaichidh daoine iad féin; ach an uair a sgriosar iad, fàsaidh na fireana lìonmhor.

CAIB. XXIX.

AM fear a chronaichear gu minic, gidheadh a chruaidhicheas *a* mhuineal, sgriosar e gu h-obann, agus sin gun leigheas.

2 'Nuair a bhios na fireana cumhachdach, ni an sluagh gairdeachas; ach an uair a riaghlas na h-aingidh, ni an sluagh osnaich.

3 Am fear a ghràdhaicheas gliocas, ni e e 'athair ait; ach esan a chumas cuideachd ri strìopaichibh, caithidh e *a* mhaoin.

4 Le breitheanas daingnichidh an righ an tìr; ach sgriosaidh am fear a ghabhas tiodhlacan i.

5 Am fear a ni miodal r'a choimhearsnach, sgaoilidh e lìon air son a chos.

6 Ann an eusaontas droch dhuine *tha* ribe; ach seinnidh am fìrean, agus bithidh e aoibhneach.

7 Bheir am firean an aire do chùis nam
bochd; ach cha ghabh an t-aingidh suim
do eòlas a bhi aige oirre.
8 Bheir luchd-fochaid baile ann an ribe;
ach pillidh daoine glice fearg.
9 Ma ni duine glic strì ri duine amaid-
each, co dhiubh a bhios fearg air, no ni e
gàire, cha *bhi* fois ann.
10 Fuathaichidh daoine fuileachdach an
duine ionraic; ach iarraidh daoine coth-
romach 'anam.
11 Cuiridh amadan an céill 'inntinn uile;
ach cumaidh duine glic a stigh i gus an
déigh sin.
12 Ma dh'éisdeas uachdaran ri breug-
aibh, *bithidh* a sheirbhisich uile aingidh.
13 Coinnichidh am bochd agus an cealg-
air a chéile; bheir an Tighearna solus d'an
sùilibh araon.
14 Ma bheir righ breth air bochdaibh ann
am firinn, daingnichear a righ-chaithir gu
bràth.
15 Bheir an t-slat agus achmhasan
gliocas uatha; ach cuiridh an leanabh a
dh'fhàgar dha féin nàire air a mhàthair.
16 'Nuair a bhios na h-aingidh lìonmhor,
bithidh eusaontas lìonmhor: ach chi na
fireana an leagadh.
17 Cronaich do mhac, agus bheir e
suaimhneas dhuit; seadh, bheir e sòlas
do t'anam.
18 Far nach *'eil* taisbean, leigear ris an
sluagh; ach an ti a choimhideas an lagh,
is sona esan.
19 Le briathraibh cha leasaichear seir-
bhiseach; oir ged thuig e, cha fhreagair e.
20 Am bheil thu faicinn duine a tha
dian 'na bhriathraibh? *tha* aobhar dòchais
ni's mò do'n amadan na dheth-san.
21 Ma thogas neach a sheirbhiseach suas
gu muirneach o bhi 'na leanabh, ma dheir-
eadh bithidh e aige mar mhac.
22 Dùisgidh duine feargach aimhreit,
agus bithidh fear na corruich pailt ann an
eusaontas.
23 Islichidh uabhar duine e; ach gheibh
esan a ta iriosal 'na spiorad urram.
24 An ti a ni comh-roinn ri gaduiche,
fuathaichidh e 'anam féin: cluinnidh e
mallachadh, ach cha'n fhoillsich e.
25 Bheir eagal duine ribe leis; ach ge
b'e dh'earbas as an Tighearna, bithidh e
tèaruinte.
26 Iarraidh mòran deadh-ghean an
uachdarain; ach is ann o'n Tighearna *tha*
breitheanas gach duine.
27 *Is* e fear na h-euceirt gràineileachd
nam firean; agus *is* e'n ti a tha ceart 'na
shlighe gràineileachd nan aingidh.

CAIB. XXX.

BRIATHRAN Aguir mhic Iaceh,
eadhon an fhàidheadaireachd: labh-
air an duine ri h-Itiel, eadhon ri h-Itiel ag-
us ri h-Ucal.
2 Gu deimhin *tha* mi ni's amaidiche na
duine air bith, agus cha *'n'eil* tuigse duine
agam.
3 Agus cha d'fhòghluim mi gliocas, ni
mò a tha eòlas agam air nithibh naomha.
4 Cò chaidh suas do nèamh, no thàinig
a nuas? cò chruinnich a' ghaoth 'na
dhornaibh? cò cheangail na h-uisgeacha
ann an trusgan? cò shuidhich uile chrìocha
na talmhainn? ciod *is* ainm dha? agus
ciod e ainm a mhic, ma ta fhios agad?
5 *Tha* uile fhocal Dé fìor-ghlan: *is*
sgiath e dhoibhsan a chuireas an dòigh
ann.
6 Na cuir-sa ni air bith r'a bhriathraibh,
air eagal gu cronaich e thu, agus gu faigh-
ear breugach thu.
7 Dà ni dh'iarr mi ort; na diùlt *iad*
dhomh mu'm faigh mi bàs.
8 Dìomhanas agus breugan cuir fad
uam; na toir dhomh bochdainn no beart-
as, beathaich mi le biadh a bhios iomchuidh
air mo shon.
9 Air eagal gu'm bi mi làn, agus gu'n
àicheadh mi *thu*, agus gu'n abair mi, Cò e
an Tighearn? no gu'm bi mi bochd, agus
gu'n goid mi, agus gu'n toir mi ainm mo
Dhé an dìomhanas.
10 Na dean casaid air seirbhiseach r'a
mhaighstir, air eagal gu mallaich e thu,
agus gu faighear ciontach thu.
11 *Tha* ginealach ann *a* mhallaicheas an
athair, agus nach beannaich am màth-
air.
12 *Tha* ginealach ann a tha glan 'nan
sùilibh féin, gidheadh nach 'eil air an nigh-
eadh o an salchar.
13 *Tha* ginealach ann aig am bheil an
sùilean àrda, agus fàbhraidhean an sùl air
an togail suas.
14 *Tha* ginealach ann aig *am bheil* am
fiacla *mar* chlaidhean, agus am fiacla-cùil
mar sgeana, a dh'itheadh suas nan truagh-
an o'n talamh, agus nam feumach o
mheasg dhaoine.
15 Aig an deal-each tha dithis nigh-
eana, *ag éigheach*, Tabhair, tabhair. Tha
tri nithe ann nach sàsuichear, seadh,
ceithir nithe nach abair, *Is* leòr e:
16 An uaigh, agus a' bhù neo-thorrach,
an talamh nach sàsuichear le h-uisge, agus
an teine nach abair, *Is* leòr e.
17 An t-sùil a ni magadh air 'athair,
a ni tarcuis air ùmhlachd do 'mhàthair,
spìonaidh fithich a' ghlinne a mach i, agus
ithidh na h-iolairean òga suas i.
18 Tha tri nithe ann a's iongantach
leam, seadh, ceithir nithe nach aithne
dhomh:
19 Slighe iolaire anns na speuraibh,
slighe nathrach air carraig, slighe luinge
ann am meadhon na fairge, agus slighe fir
le h-òigh.
20 Mar so *tha* slighe ban-adhaltrann-
aich: ithidh i, agus glanaidh i a beul, ag-
us their i, Cha d'rinn mi olc air bith.
21 Air son tri nithe ghluaiseadh an
talamh, agus air son ceithir nach urrainn
e ghiùlan:
22 Air son seirbhisich an uair a riaghlas
e, agus air son amadain an uair a bhios e
làn do bhiadh.
23 Air son mnà fhuathaich an uair a
phòsar i, agus air son banoglaich an uair
a bhios i'na h-oighre air a bana-mhaighstir.
24 Tha ceithir nithe beaga air an tal-
amh, ach *tha* iad ro-ghlic:
25 *Tha* na seangain 'nan sluagh nach
'eil làidir, gidheadh ulluichidh iad am
biadh san t-samhradh;
26 *Tha* na coineana 'nam muinntir nach

'eil neartmhor, gidheadh togaidh iad an tighean anns na creagaibh;
27 Cha *'n'eil* righ aig na locustaibh, gidheadh imichidh iad a mach uile 'nam buidhnibh;
28 Gabhaidh an damhan-alluidh greim le a làmhaibh, agus *bithidh* e ann an lùchairtibh nan righ.
29 *Tha* tri nithe a dh'imicheas gu maith, seadh, ceithir, a tha tlachdmhor 'nan siubhal;
30 An leòmhan *a's* làidire am measg bheathaichean, agus nach pill air ais o aon air bith;
31 Mìol-chù, boc-gaibhre mar an ceudna, agus righ an aghaidh nach feudar éirigh.
32 Ma rinn thu gu h-amaideach le thu féin a thogail suas, no ma smuainich thu olc, *cuir* do làmh air do bheul.
33 Gu deimhin bheir crathadh bainne im a mach, agus bheir fàsgadh na sròna fuil a mach: mar sin bheir dùsgadh corruich aimhreit a mach.

CAIB. XXXI.

BRIATHRA righ Lemueil, an fhàidheadaireachd a theagaisg a mhàthair dha.
2 Ciod, a mhic? agus ciod, a mhic mo bhronn? agus ciod, a mhic mo bhòidean?
3 Na tabhair do neart do mhnaibh, no do shlighean do mhilleadh rìghrean.
4 Cha *'n'eil* e air son rìghrean, a Lemueil, cha *'n'eil* e air son rìghrean fion òl, no air son uachdarana déidh a bhi aca air dibh làidir;
5 Air eagal gu'n òl iad, agus gu'n dìchuimhnich iad an lagh, agus gu'n claon iad breitheanas do aon sam bith do chloinn an àmhghair.
6 Thugaibh deoch làidir dha-san a tha ullamh gu bàsachadh, agus fion dhoibhsan a tha ann an searbhas anama.
7 Oladh e, agus dìchuimhnicheadh e a bhochdainn, agus na cuimhnicheadh e a thruaighe ni's mò.
8 Fosgail do bheul air son an duine bhailbh, ann an cùis nan uile a tha air an orduchadh chum sgrios.
9 Fosgail do bheul, thoir breth le ceartas, tagair cùis an truaghain agus an fheumaich.
10 Cò gheibh bean shubhailceach? oir *tha* a luach gu mòr os ceann chlach uasal.
11 Earbaidh cridhe a fir aisde, agus cha bhi feum aige air creich.
12 Iocaidh i maith dha, agus cha'n e olc, rè uile làithean a beatha.
13 Iarraidh i olann agus lìon, agus oibrichidh i gu toileach le a làmhaibh.
14 Tha i mar longaibh nan ceannaiche, bheir i a biadh o *thìr* chéin.
15 Eiridh i mar an ceudna 'nuair is i an oidhche a ta fathast ann, agus bheir i lòn d'a teaghlach, agus cuibhrionn d'a maighdeanaibh.
16 Measaidh i achadh, agus ceannaichidh i e: le toradh a làmh suidhichidh i fion-lios.
17 Crioslaichidh i a leasraidh le neart, agus neartaichidh i a gairdeana.
18 Mothaichidh i gu *bheil* a ceannachd maith: cha téid a coinneal as san oidhche.
19 Cuiridh i a làmhan air an dealgan, agus gabhaidh glacan a làmh greim do'n chuigeil.
20 Fosgailidh i a glac do'n truaghan, agus sìnidh i a làmhan do'n fheumach.
21 Cha 'n'eil eagal oirre roimh 'n t-sneachdadh air son a teaghlaich; oir *tha* a teaghlach uile eudaichte le scarlaid.
22 Ni i dhi féin trusgain do obair ghréis; *do* shìde agus *do* chorcur *tha* a h-eudach.
23 Aithnichear anns na geataibh a fear, an uair a shuidheas e maille ri seanairibh na tìre.
24 Ni i lìon-eudach grinn, agus reicidh i *e*, agus bheir i criosan do'n cheannaiche.
25 Neart agus urram *is* eudach dhi; agus ni i gairdeachas san àm ri teachd.
26 Fosgailidh i a beul le gliocas, agus *tha* lagh a chaoimhneis air a teangaidh.
27 Bheir i an aire do shlighibh a teaghlaich, agus cha'n ith i aran an dìomhanas.
28 Eiridh a clann, agus beannaichidh iad i; a fear, agus molaidh e i.
29 Rinn mòran nighean gu subhailceach, ach thug thusa barrachd orra uile.
30 *Is* mealltach deadh-ghean, agus *is* dìomhain sgéimh; *ach* bean *air am bi* eagal an Tighearn, is ise a mholar.
31 Thugaibh dhi do thoradh a làmh, agus moladh a h-oibre féin anns na geataibh i.

ECLESIASTES,

NO AN

SEARMONAICHE.

CAIB. I.

BRIATHRAN an t-Searmonaiche, mhic
Dhaibhidh, righ ann an Ierusalem.
2 Dìomhanas nan dìomhanas! ars' an
Searmonaiche; dìomhanas nan dìomhan-
as! is dìomhanas na h-uile *nithe*.
3 Ciod an tairbhe, a th'aig duine 'na uile
shaothair a ni e fuidh 'n ghréin?
4 *Tha aon* ghinealach a' siubhal, agus
ginealach *eile* a' teachd; ach fanaidh an
talamh gu bràth.
5 Eiridh mar an ceudna a' ghrian, agus
théid a' ghrian fuidh, agus luathaichidh i
d'a h-àite féin as an d'éirich i.
6 Théid a' ghaoth a làimh na h-àirde
deas, agus théid i mu'n cuairt do'n àirde
tuath; théid i mu'n cuairt agus mu'n
cuairt a ghnàth, agus ath-phillidh a' ghaoth
air a cuairtibh féin.
7 Ruithidh na h-aimhnichean uile chum
na mara, gidheadh cha *'n'eil* a' mhuir làn:
chum an àite as an d'thàinig na h-aimh-
niche, thuige sin pillidh iad a rìs.
8 *Tha* na h-uile nithe làn do shaothair:
cha'n urrainn duine a chur an céill: cha
sàsuichear an t-sùil le faicinn, agus cha
lìonar a' chluas le cluinntinn.
9 An ni a bha ann, *is* e an ni sin féin a
bhitheas ann; agus an ni sin a rinneadh,
is e an ni sin féin a nìthear; agus cha *'n'eil*
ni sam bith nuadh fuidh'n ghréin.
10 Am bheil ni ann mu'm feudar a
ràdh, Feuch, *tha* e so nuadh? Bha e ann
a cheana san t-sean aimsir a bh'ann romh-
ainn.
11 Cha *'n'eil* cuimhne air bith air na
nithe a bha ann roimhe; cha mhò a bhios
cuimhne air na nithe a ta ri teachd, aca-
san a thig 'nan déigh.
12 Bha mise an Searmonaiche a'm' righ
air Israel ann an Ierusalem.
13 Agus thug mi mo chridhe a shireadh
agus a rannsachadh le gliocas, mu thim-
chioll gach ni a nìthear fo nèamh: an
t-saothair ghoirt so thug Dia do chloinn
nan daoine, chum an cleachdadh féin
rithe.
14 Chunnaic mi na h-uile oibre fuidh'n
ghréin; agus, feuch, *is* dìomhanas iad
uile, agus buaireadh spioraid.
15 An ni a ta cam, cha ghabh e dean-
amh dìreach; agus an ni a ta dh'easbhuidh,
cha ghabh e àireamh.
16 Labhair mi ri m' chridhe féin, ag
ràdh, Feuch, dh'fhàs mi mòr, agus fhuair
mi tuilleadh gliocais na iadsan uile a bha
romham ann an Ierusalem, agus chunn-
aic mo chridhe mòran gliocais agus eòl-
ais.
17 Agus thug mi mo chridhe a dh'-
fhaotainn eòlais air gliocas, agus air cuth-
ach agus amaideachd: dh'aithnich mi
gur buaireadh spioraid e so mar an ceudna.
18 Oir ann am mòran gliocais *tha* mòr-
an doilgheis; agus an ti a mheudaicheas
eòlas, meudaichidh e bròn.

CAIB. II.

THUBHAIRT mi a'm' chridhe, Teann
a nis, dearbhaidh mi thu le subhach-
as; uime sin meal maith; ach, feuch, *is*
dìomhanas so mar an ceudna.
2 Mu ghàire thubhairt mi, *Is* cuthach
e; agus mu shùgradh, Ciod a ni *e?*
3 Dh'iarr mi ann am chridhe mi féin a
thabhairt do fhìon, (gidheadh a' seòladh
mo chridhe ann an gliocas,) agus greim a
ghabhail air amaideachd, gus am faicinn
ciod e am maith sin do chloinn nan daoine,
bu chòir dhoibh a dheanamh fuidh nèamh
air feadh uile làithean am beatha.
4 Rinn mi oibre mòra dhomh féin: thog
mi dhomh féin tighean; shuidhich mi
dhomh féin fion-liosan:
5 Rinn mi dhomh féin gàrachan agus
liosan chrann-meas, agus shuidhich mi
annta craobhan do gach gnè thoraidh;
6 Rinn mi dhomh féin lochain uisge, a
dh'uisgeachadh leo na coille anns am fàs
craobhan:
7 Fhuair mi òglaich agus banoglaich,
agus rugadh seirbhisich a'm' thigh: bha
mar an ceudna sealbha mòra bhuar agus
threud agam, os ceann nan uile a bha
romham ann an Ierusalem:
8 Charn mi suas mar an ceudna dhomh
féin airgiod agus òr, agus ionmhas sòn-
ruichte nan righ agus nam mòr-roinn;
fhuair mi dhomh féin fir-chiùil agus
mnài-chiuil, agus aoibhneasa chloinn nan
daoine, *mar a ta* innil-chiuil, agus sin do
gach gnè.
9 Mar sin bha mi mòr, agus dh'fhàs mi
ni's mò na gach duine a bha romham ann
an Ierusalem: os bàrr, dh'fhan mo ghlioc-
as agam.
10 Agus gach ni a mhiannaich mo shùil-
ean cha do chum mi uatha; cha do bhac
mi mo chridhe o shubhachas sam bith:
oir rinn mo chridhe aoibhneas ann am
shaothair uile; agus b'e so mo chuibhrionn
do m'uile shaothair.
11 An sin sheall mi air m'oibribh uile a
rinn mo làmhan, agus air an t-saothair
anns an do shaothraich mi 'ga deanamh;
agus, feuch, *bu* dìomhanas an t-iomlan,
agus buaireadh spioraid, agus cha *robh*
tairbhe ann fuidh'n ghréin.

12 Agus sheall mi air m'ais a dh'fhaicinn gliocais, agus cuthaich, agus amaideachd: oir ciod *a dh'fheudas* an duine *a dheanamh* a thig an déigh an righ? an ni sin féin a rinneadh a cheana.

13 Agus chunnaic mi gu bheil gliocas cò fhad os ceann amaideachd, 'sa tha sòlus os ceann dorchadais.

14 *Tha* sùilean an duine ghlic 'na cheann; ach imichidh an t-amadan ann an dorchadas: gidheadh dh'aithnich mi mar an ceudna gu'n tachradh an t-aon ni dhoibh uile.

15 An sin thubhairt mi a'm' chridhe, Mar a thachras do'n amadan, mar sin tachraidh dhomhsa féin; agus c'ar son uime sin a bha mise ni bu ghlice *na esan?* an sin thubhairt mi a'm' chridhe, gur dìomhanas so mar an ceudna.

16 Oir cha *bhi* cuimhne air an duine ghlic ni's mò na air an amadan gu bràth; o dhìchuimhnichear na nithe a *ta* nis ann, uile anns na làithibh a ta ri teachd: agus cionnus a dh'eugas an duine glic? mar an t-amadan.

17 Uime sin dh'fhuathaich mi beatha, a chionn gur doilgheasach dhomh an obair a dh'oibrichear fuidh'n ghréin: oir *is* dìomhanas na h-uile nithe agus buaireadh spioraid.

18 Seadh, dh'fhuathaich mi mo shaothair uile a shaothraich mi fuidh'n ghréin, a chionn gu'm fàg mi i do'n fhear a bhios a'm' dhéigh.

19 Agus cò aig am bheil fios cia dhiubh a bhios e 'na dhuine glic no 'na amadan? gidheadh bithidh uachdaranachd aige os ceann mo shaoithreach uile anns an do shaothraich mi, agus anns an d'fhuaradh mi gu glic fuidh'n ghréin. *Is* dìomhanas so mar an ceudna.

20 Air an aobhar sin thionndaidh mi thoirt air mo chridhe dol an eu-dòchas mu'n uile shaothair a shaothraich mi fuidh'n ghréin.

21 Oir a ta duine ann aig *am bheil* a shaothair ann an gliocas, agus an eòlas, agus an ceartas; gidheadh do dhuine nach do shaothraich ann bheir se e mar a chuibhrionn. *Is* dìomhanas so mar an ceudna, agus olc mòr.

22 Oir ciod a th'aig duine d'a uile shaothair, agus do bhuaireadh a chridhe, anns an do shaothraich e fuidh'n ghréin?

23 Oir *is* doilgheasan a làithean uile, agus *is* dò-bhròn a shaothair: eadhon san oidhche cha ghabh a chridhe fois. *Is* dìomhanas so mar an ceudna.

24 Cha *'n'eil* ni ann a's fearr do dhuine na gu'n itheadh agus gu'n òladh e, agus gu'n tugadh e air 'anam maith a mhealtuinn 'na shaothair.

25 Oir cò a's urrainn itheadh, no cò eile a luathaicheas *thuige* ni's mò na mise?

26 Oir do'n duine a *tha* maith 'na shealladh, bheir *Dia* gliocas, agus eòlas, agus aoibhneas: ach do'n pheacach bheir e saothair, a chruinneachadh agus a charnadh suas, chum gu'n tabhair e do'n ti a ta maith ann am fianuis Dhé. *Is* dìomhanas so mar an ceudna, agus buaireadh spioraid.

CAIB. III.

AIG gach ni *tha* tràth, agus àm aig gach rùn fuidh nèamh;

2 Am gu bhi air breith, agus àm gu bàs fhaotainn; àm gu suidheachadh, agus àm gus an ni a shuidhicheadh, a spìonadh suas;

3 Am gu marbhadh, agus àm gu leigheas; àm gu briseadh sìos, agus àm gu togail suas;

4 Am gu gul, agus àm gu gàire; àm gu caoidh, agus àm gu dannsadh;

5 Am gu clachan a thilgeadh air falbh, agus àm gu clachan a chruinneachadh; àm gu gabhail an glacaibh, agus àm gu fantuinn o ghabhail an glacaibh.

6 Am gu cosnadh, agus àm gu call; àm gu gleidheadh, agus àm gu tilgeadh air falbh;

7 Am gu reubadh, agus àm gu fuaigheal: àm gu bhi tosdach, agus àm gu labhairt;

8 Am gu gràdhachadh, agus àm gu fuathachadh; àm gu cogadh, agus àm gu sìth;

9 Ciod an tairbhe a ta aige-san a dh'oibricheas, san ni sin anns an saothraich e?

10 Chunnaic mi an t-saothair a thug Dia do chloinn nan daoine, chum an cleachdadh féin rithe.

11 Rinn e gach ni maiseach 'na àm féin: chuir e mar an ceudna an saoghal 'nan cridhe, air chor as nach urrainn aon duine an obair fhaotainn a mach a tha Dia a' deanamh, o thoiseach gu deireadh.

12 Tha fhios agam nach *'eil* maith air bith annta, ach gu'm biodh *duine* subhach, agus gu'n deanadh e maith rè a bheatha.

13 Agus mar an ceudna gu'n itheadh agus gu'n òladh gach duine, agus gu mealladh e maith a shaoithreach uile, *is* e sin tiodhlac Dhé.

14 Tha fhios agam gach ni a ni Dia, gu'm bi e gu bràth; cha ghabh aon ni cur ris, no aon ni toirt uaith: agus ni Dia *so,* chum gu'm biodh eagal air *daoinibh* roimhe.

15 An ni a bha, tha e ann a nis; agus an ni a bhitheas, bha e ann a cheana; agus iarraidh Dia an ni a chaidh seachad.

16 Agus os bàrr, chunnaic mi fuidh'n ghréin àit a' bhreitheanais, *gu'n robh* euceart *an sin;* agus àite na fìreantachd, *gu'n robh* aingidheachd *an sin.*

17 Thubhairt mi a'm' chridhe, Bheir Dia breth air an fhìrean agus air an aingidh: oir *tha* àm an sin chum gach uile rùin, agus chum gach uile oibre.

18 Thubhairt mi ann am chridhe a thaobh staid chloinn nan daoine, gu'n glanadh Dia iad, agus gu'm faiceadh iad gur ainmhidhean iad féin.

19 Oir an ni sin a thachras do chloinn nan daoine, tachraidh e do na h-ainmhidhibh; tachraidh dìreach an t-aon ni dhoibh: mar a dh'eugas aon diubh, is ann mar sin a dh'eugas an t-aon eile; seadh, is i an aon anail a *ta* aca uile; agus cha 'n'eil barrachd aig duine air ainmhidh, oir *is* dìomhanas iad uile.

20 Théid iad uile do aon àite; tha iad uile o'n duslach, agus pillidh iad uile do'n duslach.

21 Cò d'an aithne spiorad chloinn nan

daoine a théid suas, agus spiorad an ain-
mhidh a théid sìos chum na talmhainn ?
22 Uime sin tha mi ag aithneachadh
nach *'eil* ni a's fearr na gu'n deanadh
duine gairdeachas 'na oibribh, a chionn
gur e sin a chuibhrionn : oir cò bheir e a
dh'fhaicinn an ni a bhios 'na dhéigh ?

CAIB. IV.

AN sin thionndaidh mi, agus dh'amhairc
mi air na h-uile fhoirneartaibh a
nìthear fuidh'n ghréin, agus, feuch, deòir
na droinge a bha fuidh fhoirneart, agus
gun aon fhear-comhfhurtachd aca ! agus
air taobh an luchd-foirneart *bha* neart,
ach cha *robh* fear-comhfhurtachd aca-san.
2 Uime sin mhol mi na mairbh a dh'eug
a cheana, ni's mò na na beòtha a ta beò
fathast.
3 Ach *is* fearr na iad le chéile an ti nach
robh ann fathast, nach faca an droch obair
a nìthear fuidh'n ghréin.
4 A rìs, dh'amhairc mi air gach uile
shaothair, agus gach uile obair cheirt, gur
fàth farmaid do dhuine o 'choimhearsnach
i. *Is* dìomhanas so mar an ceudna, agus
buaireadh spioraid.
5 Fillidh an t-amadan a làmhan r'a
chéile, agus ithidh e 'fheoil féin.
6 *Is* fearr làn duirn *le* suaimhneas, na'n
dà làimh làn *le* saothair agus buaireadh
spioraid.
7 An sin thionndaidh mi, agus chunnaic
mi dìomhanas fuidh'n ghréin.
8 Tha duine ann leis féin, agus cha *'n'eil*
lethbhreac aige ; seadh, cha *'n'eil* leanabh
no bràthair aige : gidheadh, cha *'n'eil* crìoch
air a shaothair uile, agus cha sàsuichear a
shùil le saoibhreas ; cha mhò *a their e*, Cò
air son am bheil mi a' saoithreachadh, ag-
us a' fàgail m'anama dh'easbhuidh maith ?
Is dìomhanas so mar an ceudna, agus *is*
saothair ghoirt e.
9 *Is* fearr dithis na aon *duine*, a chionn
gu bheil deadh dhuais aca air son an
saoithreach.
10 Oir ma thuiteas duine dhiubh tog-
aidh an duine eile suas a chompanach :
ach mo thruaighe esan *a ta* 'na aonar an
uair a thuiteas e ; oir cha *'n'eil* neach eile
aige g'a thogail suas.
11 Mar an ceudna ma luidheas dithis
cuideachd, bithidh iad blàth : ach cionnus
a bhios aon blàth leis féin.
12 Agus ma bhuadhaicheas aon air, seas-
aidh dithis 'na aghaidh ; agus cha bhrisear
cord thri dual gu h-obann.
13 *Is* fearr leanabh bochd agus glic na
righ sean agus amaideach, nach gabh
comhairle ni's mò.
14 Oir á prìosan thig e a rìoghachadh ;
an ti mar an ceudna a rugadh 'na rìogh-
achd, *fàsaidh* e bochd.
15 Thug mi an aire do na h-uile
bheòthaibh a shiubhlas fuidh'n ghréin,
maille ris an dara leanabh a sheasas suas
'na àite.
16 Cha *'n'eil* crìoch air an t-sluagh
uile, orra-san uile a bha rompa : cha dean
iadsan mar an ceudna a thig 'nan déigh
gairdeachas ann. Gu cinnteach *is* dìomh-
anas so mar an ceudna, agus buaireadh
spioraid.

CAIB. V.

COIMHID do chos an uair a théid thu
do thigh Dhé, agus bi ni's deise gu
cluinntinn na gu ìobairt nan amadan a
thabhairt ; oir cha *'n'eil* iad sin a' toirt an
aire gu bheil iad a' deanamh uilc.
2 Na bi bras le d' bheul, agus na luath-
aicheadh do chridhe gu ni a labhairt an
làthair Dhé : oir *a ta* Dia air nèamh, agus
thusa air talamh ; uime sin biodh do
bhriathra tearc.
3 Oir thig aisling le iomadalachd
ghnothuiche, agus *aithnichear* guth amad-
ain le iomadalachd bhriathar.
4 An uair a bhòidicheas tu bòid do
Dhia, na cuir dàil 'na dìoladh ; oir cha
'n'eil tlachd *aige* ann an amadanaibh : an
ni a bhòidicheas tu, dìol e.
5 *Is* fearr gun thu bhòideachadh, na
gu'm bòidicheadh tu, agus nach dìoladh
tu.
6 Na leig le d' bheul a thoirt air t'fheoil
peacachadh ; agus na h-abair an làthair an
aingil, gu'm *bu* mhearachd e ; c'uim am
biodh fearg air Dia air son do ghutha-sa,
agus an sgriosadh e obair do làmh ?
7 Oir mar ann an iomadalachd nan ais-
ling *a bhios* dìomhanasa, is amhuil *a bhios*
iad ann an iomadalachd nam briathar :
ach biodh eagal Dé ortsa.
8 Ma chi thu foirneart an duine bhochd,
agus fiaradh breitheanais agus ceartas le
làimh làidir ann am mòr-roinn, na biodh
iongnadh ort ris an ni so : oir bheir an ti
a's àirde na'n neach a ta àrd aca-san an
aire, agus *tha iad ann* a's àirde na iadsan.
9 A nis a ta tairbhe na talmhainn air
son nan uile : riaraichear an righ *féin* as
an fhearann.
10 An ti a ghràdhaicheas airgiod, cha
sàsuichear e le h-airgiod ; no'n ti a ghràdh-
aicheas pailteas, le toradh : *is* dìomhanas
so mar an ceudna.
11 An uair a mheudaichear nithe maithe,
meudaichear iad a dh'itheas iad ; agus ciod
an tairbhe *a tha* aunta d'an sealbhadairibh,
ach *am* faicinn le'n sùilibh ?
12 *Tha* codal oibriche milis, cia dhiubh
a dh'itheas e beagan no mòran : ach cha'n
fhuiling sàsachd an t-saoibhir dha codal.
13 Tha olc cràiteach ann *a* chunnaic mi
fuidh'n ghréin, saoibhreas air a ghleidh-
eadh d'a shealbhadairibh chum an aimh-
leis.
14 Ach théid as do'n t-saoibhreas sin le
droch shaothair : agus ginidh e mac, agus
cha *bhi* ni air bith 'na làimh.
15 Mar a thàinig e mach lomnochd á
broinn a mhàthar, ath-phillidh e, a' dol
mar a thàinig e ; agus cha ghiùlan e ni air
bith d'a shaothair a bheir e leis 'na
làimh.
16 *Is* olc cràiteach so mar an ceudna, air
gach uile chòr air an d'thàinig e, mar sin
gu'n téid e : agus ciod an tairbhe a ta aige-
san a shaothraich do'n ghaoith ?
17 Mar an ceudna rè a làithean uile ithidh
e ann an dorchadas, agus *bithidh* mòran
doilgheis agus feirge *aige* 'na thinneas.
18 Feuch, an ni a chunnaic mise maith,
gur tlachdmhor *do dhuine* itheadh agus òl,
agus maith a mhealtuinn 'na uile shaothair
a ghabh e fuidh'n ghréin, air feadh uile

làithean a bheatha a bheir Dia dha; oir *is* e sin a chuibhrionn.
19 Gach duine mar an ceudna d'an d'thug Dia beartas agus saoibhreas, agus d'an d'thug e comas itheadh dhiubh, agus a chuibhrionn a ghlacadh, agus gairdeachas a dheanamh 'na shaothair: *is* e so tiodhlac Dhé.
20 Oir cha mhòr a chuimhnicheas e làithean a bheatha; a chionn gu'm freagair Dia *e* ann an aoibhneas a chridhe.

CAIB. VI.

THA olc ann a chunnaic mi fuidh'n ghréin, agus *tha e* coitchionn am measg dhaoine;
2 Duine d'an d'thug Dia beartas, agus saoibhreas, agus urram, agus gun e dh'easbhuidh ni air bith d'a anam do na h-uile a mhiannaicheas e, ach do nach 'eil Dia a' tabhairt comais itheadh dheth, ach a ta coigreach 'ga itheadh: *is* dìomhanas so, agus *is* droch anshocair e.
3 Ma ghineas duine ceud *leanabh*, agus gu'm bi e beò iomadh bliadhna, air chor as gu'm bi làithean a bhliadhnan lìonmhor, agus nach sàsuichear 'anam le maith, agus mar an ceudna nach bi adhlacadh aige, *is* fearr, tha mi ag ràdh, torraicheas anabuich na e.
4 Oir an dìomhanas thig e, agus an dorchadas théid e, agus le dorchadas còmhdaichear 'ainm.
5 Mar an ceudna cha'n fhac e a' ghrian, agus cha b'aithne dha *ni air bith: tha* tuilleadh foise aige so na aig an fhear eile.
6 Seadh, ged bhi e beò mìle bliadhna dà uair, gidheadh cha'n fhaic e maith: nach imich iad uile do aon àite?
7 *Tha* uile shaothair an duine air son a bheoil, agus gidheadh cha 'n'eil a mhiann sàsuichte.
8 Oir ciod tuilleadh a th'aig an duine ghlic na aig an amadan? ciod a th'aig a' bhochd, d'an aithne siubhal an làthair nam beò?
9 *Is* fearr sealladh nan sùl na seacharan a' mhiann: *is* dìomhanas so mar an ceudna agus buaireadh spioraid.
10 An ni a bha ann, dh'ainmicheadh e a cheana, agus a ta fhios gu'm *b'e*'n duine e, agus nach urrainn e gleachdadh ris-san a's treise na e féin.
11 O tha mòran do nithibh ann a mheudaicheas dìomhanas, ciod *is* feairrd an duine sin?
12 Oir cò aig am bheil fios ciod a *tha* maith do dhuine sa' bheatha *so*, rè uile làithean a bheatha dhìomhain a chaitheas e mar sgàile? oir cò is urrainn innseadh do dhuine ciod a bhios 'na dhéigh fuidh'n ghréin?

CAIB. VII.

IS fearr deadh ainm na oladh-ungaidh luachmhor, agus là bàis na là breith neach.
2 *Is* fearr dol do thigh a' bhròin, na dol do thigh na cuirme; oir *is* e sin crìoch nan uile dhaoine, agus gabhaidh am beò g'a chridhe *e*.
3 *Is* fearr doilgheas na gàire; oir le dubhachas na gnùise nìthear an cridhe ni's fearr.
4 *Tha* cridhe nan daoine glice ann an tigh a' bhròin, ach cridhe nan amadan ann an tigh an t-subhachais.
5 *Is* fearr éisdeachd ri achmhasan duine ghlic, na gu'n éisdeadh duine ri h-òran amadana.
6 Oir mar fhuaim droighnich fuidh phoit, mar sin *tha* gàire an amadain: *is* dìomhanas so mar an ceudna.
7 Gu cinnteach cuiridh foirneart duine glic air bhoile, agus millidh tiodhlac an cridhe.
8 *Is* fearr deireadh ni na a thoiseach: *is* fearr esan a tha foighidneach 'na spiorad na esan a tha àrdanach 'na spiorad.
9 Na deifrich ann ad spiorad gu fearg a ghabhail; oir còmhnuichidh fearg ann an uchd amadana.
10 Na h-abair, Ciod a b' *aobhar* gu'n robh na ceud làithean ni b'fhearr na iad so? oir cha'n ann o ghliocas a dh'fheòraicheas tu mu'n ni so?
11 *Is* maith gliocas maille ri h-oighreachd: agus *leis sin tha* tairbhe aca-san a chi a' ghrian.
12 Oir *is* dìdean gliocas, *agus is* dìdean airgiod: ach *is* e òirdheirceas an eòlais, *gu'n* toir gliocas beatha dhoibhsan aig am bi e.
13 Smuainich air obair Dhé: oir cò is urrainn an ni sin a dheanamh dìreach a rinn esan cam?
14 Ann an là an t-soirbheis bi subhach, ach ann an là an doirbheis smuainich: rinn Dia mar an ceudna so fa chomhair sud, a chum nach faigheadh duine *mach* aon ni 'na dhéigh.
15 Chunnaic mi na h-uile nithe ann an làithibh mo dhìomhanais; tha fìrean ann d'an téid as 'na fhìreantachd, agus tha duine aingidh ann a shìneas *a làithean* 'na aingidheachd.
16 Na bi anbharrach fìreanta, agus na gabh ort a bhi ro-ghlic: c'ar son a sgriosadh tu thu féin?
17 Na bi ro-aingidh, agus na bi amaideach: c'ar son a dh'eugadh tu roimh t'àm?
18 *Is* maith dhuit greim a ghabhail deth so, agus o so mar an ceudna na tabhair air a h-ais do làmh; oir an ti air am bi eagal Dé, thig e asda sin uile.
19 Neartaichidh gliocas duine glic ni's mò na deichnear dhaoine cumhachdach a ta sa' chaithir.
20 Oir cha *'n'eil* duine ceart air an talamh, a ni maith, agus nach peacaich.
21 Mar an ceudna na tabhair aire do na h-uile bhriathraibh a labhrar, air eagal gu'n cluinn thu t'òglach gad' mhalluchadh.
22 Oir a ta fhios aig do chridhe, gur minic a mhalluich thu féin daoin' eile mar an ceudna.
23 So uile dhearbh mi le gliocas: thubhairt mi, Bithidh mi glic; ach b'fhada sin uam.
24 An ni sin a ta fad as, agus ro-dhomhain, cò dh'fheudas 'fhaotainn a mach?
25 Leig mi mo chridhe air faotainn eòlais air, agus air rannsachadh, agus air sireadh gliocais, agus aobhair *nithe*, agus air fios a bhi agam air aingidheachd amaideachd, agus air amaideachd na mi-chéille.
26 Agus fhuair mi ni's seirbhe na'm bàs

a' bhean, aig an ribeachan agus lìontan a cridhe, *agus* ceanglaichean a làmhan : ge b'e neach a thaitneas ri Dia, théid e as uaithe ; ach glacar am peacach leatha.
27 Feuch, an ni so fhuair mi, ars' an searmonaiche, *a' meas* gach aoin an déigh a chéile, a dh'fhaotainn an aobhair a mach :
28 Ni a ta m'anam ag iarraidh fathast, ach nach d'fhuair mi : aon fhear am measg mhìle fhuair mi, ach bean 'nam measg sin uile cha d'fhuair mi.
29 Feuch, an ni so a mhàin fhuair mi, gu'n d'rinn Dia an duine dìreach ; ach dh'iarr iad féin iomadh innleachd a mach.

CAIB. VIII.

CO a *ta* mar an duine glic ? agus cò d'an aithne eadar-mhìneachadh ni ? Bheir gliocas duine air a ghnùis dealrachadh, agus atharraichear dànachd a ghnùise.
2 Comhairlicheam dhuit àithne an righ a choimhead, agus *sin* air son mionnan Dé.
3 Na biodh cabhag ort gu dol as a sheall-adh : na buanaich ann an droch ni, oir ni esan gach ni a's àill leis.
4 Far *am bheil* focal righ, *tha* cumhachd ; agus cò dh'fheudas a ràdh ris, Ciod e sin a ta thu a' deanamh ?
5 Ge b'e ghleidheas an àithne, cha mhothaich e droch ni sam bith ; agus is aithne do chridhe duine ghlic àm agus breitheanas.
6 A chionn aig gach ni gu bheil àm agus breitheanas ; uime sin *tha* truaighe an duine trom.
7 Oir cha *'n'eil* fhios aige air an ni a bhios ann : oir cò dh'innseas dha cionnus a bhitheas e.
8 Cha *'n'eil* duine sam bith aig am bheil cumhachd os ceann an spioraid, a chumail an spioraid, no cumhachd ann an là a' bhàis ; agus cha *'n'eil* dol as anns a' chath *sin ;* cha mhò a theasairgeas aingidheachd iadsan a ghnàthaicheas i.
9 So uile chunnaic mi, agus shuidhich mi mo chridhe air gach obair a nìthear fuidh'n ghréin : *tha* àm ann san riaghlaich duine os ceann duin' eile, g'a aimhleas féin.
10 Agus mar sin chunnaic mi na h-aing-idh adhlaicte, a thàinig agus a dh'imich o àit an naoimh, agus dhìchuimhnicheadh iad anns a' chaithir san d'rinn iad mar sin : *is* dìomhanas so mar an ceudna.
11 A chionn nach 'eil binn an aghaidh droch oibre 'ga cur an gnìomh gu luath, uime sin tha cridhe chloinn nan daoine làn-shuidhichte air olc a dheanamh.
12 Ged ni peacach olc ceud uair, agus gu'n sìnear a *làithean*, gidheadh a ta fios cinnteach agam gu'n éirich gu maith dhoibhsan air am bi eagal Dé, air am bi eagal 'na làthair.
13 Ach cha'n éirich gu maith do'n aing-idh, cha mhò a shìneas e *a* làithean ; mar sgàile *bithidh* esan air nach bi eagal an làthair Dhé.
14 Tha dìomhanas ann a nìthear air an talamh, gu bheil fìreana ann d'an tachair a réir oibre nan aingidh ; agus gu bheil daoine aingidh ann d'an tachair a réir oibre nam fìrean : thubhairt mi gur dìomh-anas so mar an ceudna.
15 An sin mhol mi subhachas, do bhrìgh nach *'eil* ni a's fearr aig duine fuidh'n ghréin na itheadh agus òl, agus a bhi subh-ach ; oir fanaidh sin aige d'a shaothair, rè làithean a bheatha, a bheir Dia dha fuidh'n ghréin.
16 An uair a leag mi mo chridhe air eòl-as a' ghliocais fhaotainn, agus air na gnoth-uichean a nìthear air an talamh fhaicinn ; (oir mar an ceudna *tha* neach ann nach faic codal a là no dh'oidhche le 'shùilibh ;
17 An sin chunnaic mi uile obair Dhé, nach urrainn duine an obair a nìthear fuidh'n ghréin fhaotainn a mach ; a chionn ged ni duine a dhìchioll air *a* faotainn a mach, gidheadh nach faigh e *i ;* seadh fathast, ged shaoil duine glic gu'm faigh e eòlas *oirre*, nach urrainn e *a* faotainn a mach.

CAIB. IX.

OIR chuir mi romham ann am chridhe so uile a chur an céill, Gu *bheil* na fìreana agus na daoine glice, agus an oibre, ann an làimh Dhé : cha'n aithne do dhuine sam bith aon chuid gràdh no fuath, *leis* na h-uile nithibh *a ta* fa'n comhair.
2 *Thig* na h-uile nithe air an aon seòl do na h-uile dhaoinibh : tachraidh an t-aon ni do'n fhìrean agus do'n aingidh ; do'n mhaith, agus do'n ghlan, agus do'n neò-ghlan ; dha-san a dh'ìobras, agus dha-san nach ìobair : mar *a ta* an duine maith, is ann mar sin *a ta* am peacach ; agus esan a mhionnaicheas, mar an ti air am bheil eagal mhionn.
3 *Is* olc so am measg nan uile *nithe* a nìthear fuidh'n ghréin, gu tachair an t-aon ni dhoibh uile ; agus mar an ceudna gu bheil cridhe chloinn nan daoine làn uilc, agus *gu bheil* cuthach 'nan cridhe am fad is beò iad, agus 'na dhéigh sin *gu'n téid* iad chum nam marbh.
4 Oir aig gach neach a tha ceangailte ris na h-uile bheòthaibh, tha dòchas : oir is fearr madadh beò na leòmhan marbh.
5 Oir *tha* fios aig na beòthaibh gu'm faigh iad bàs : ach cha *'n'eil* fios ni air bith aig na mairbh, cha mhò *a ta* luigheachd aca ni's mò ; oir théid an cuimhne air dhì-chuimhn'.
6 Chaidh as mar an ceudna a nis d'an gràdh, agus d'am fuath, agus d'am far-mad ; agus cha *bhi* cuibhrionn aca tuill-eadh gu bràth an aon ni a nìthear fuidh'n ghréin.
7 Imich romhad, ith t'aran le gaird-eachas, agus òl t'fhìon le cridhe subhach ; oir tha Dia a nis toilichte le t'oibribh.
8 Biodh t'earradh sgach àm geal ; agus na biodh dìth olaidh-ungaidh air do cheann.
9 Caith do bheatha gu subhach leis a' mhnaoi a's ionmhuinn leat rè uile làithean beatha do dhìomhanais, a thug e dhuit fuidh'n ghréin : oir *is* e so do chuibhrionn anns a' bheatha so, agus ann ad shaothair a ghabhas tu fuidh'n ghréin.
10 Ge b'e ni a gheibh do làmh r'a dheanamh, dean *e* le d' dhìchioll ; oir cha *'n'eil* obair, no innleachd, no eòlas, no gliocas anns an uaigh, d'am bheil thu a' dol.

11 Thionndaidh mi, agus chunnaic mi
fuidh'n ghréin, nach ann do na daoinibh
luatha *a tha* an rèis, no do na daoinibh
treuna an cath, no do na daoinibh glice
aran, no do dhaoinibh tuigseach saoibh-
reas, no do dhaoinibh eòlach deadh-ghean,
ach gu'n tachair àm agus tuiteamas dhoibh
uile:
12 Oir gu deimhin cha 'n'eil fhios aig
duine air 'àm féin: mar iasg a ghlacar ann
an droch lìon, agus mar eoin a ghlacar ann
an ribe, is ann mar sin a ribear clann nan
daoine ann an droch àm, an uair a thuiteas
e orra gu h-obann.
13 An gliocas so mar an ceudna chunn-
aic mi fuidh'n ghréin, agus *bu* mhòr ag-
am e.
14 *Bha* caithir bheag ann, agus beagan
dhaoine innte; agus thàinig righ mòr 'na
h-aghaidh, agus shuidh e mu'n cuairt oirre,
agus chuir e daingnichean mòra suas 'na
h-aghaidh.
15 Agus fhuaradh innte duine bochd
glic, agus theasairg e a' chaithir le 'ghliocas;
ach cha do chuimhnich neach air bith air
an duine bhochd sin.
16 An sin thubhairt mise, *Is* fearr glioc-
as na neart: gidheadh, nìthear tàir air
gliocas an duine bhochd, agus cha'n éisd-
ear r'a bhriathraibh.
17 Eisdear ri briathraibh dhaoine glice
an ciùineas, ni's mò na ri glaodh an ti a
riaghlas am measg amadan.
18 *Is* fearr gliocas na innealà-cogaidh:
ach millidh aon pheacach mòran maith.

CAIB. X.

BHEIR cuileaga marbha air oladh-ung-
aidh an léigh boladh breun a chur
uaithe: *is amhuil* a ni beagan amaideachd
airsan a tha cliuiteach air son gliocais agus
urraim.
2 *Tha* cridhe duine ghlic air a làimh
dheis; ach cridhe amadain air a làimh
chlì.
3 San t-slighe féin, an uair a shiubhlas
an t-amadan, tréigidh a ghliocas e, agus
their e ris gach duine, gur amadan e.
4 Ma dh'éireas spiorad an uachdarain
a'd' aghaidh, na fàg t'àite; oir ciùinichidh
géilleadh lochdan mòra.
5 Tha olc *a* chunnaic mi fuidh'n ghréin,
mar sheacharan a thig o làthair an uachd-
arain;
6 Cuirear amaideachd an inbhe mhòir,
agus suidhidh na saoibhir ann an ionad
ìosal.
7 Chunnaic mi òglaich air eachaibh, ag-
us uachdarain a' siubhal mar òglachaibh
air an talamh.
8 An ti a chladhaicheas slochd, tuitidh
e féin ann; agus an ti a bhriseas callaid,
teumaidh nathair e.
9 An ti a dh'atharraicheas clachan,
goirtichear e leo; agus an ti a sgoilteas
fiodh bithidh e an cunnart uaith.
10 Ma bhios an t-iarunn maol, agus nach
geuraich e am faobhar, feumaidh e an tuill-
eadh spionnaidh a chur leis; ach *a ta* glioc-
as tarbhach a sheòladh.
11 Gu deimhin teumaidh an nathair gun
srann, agus cha'n fhearr am bith-bhriath-
rach.
12 *Tha* briathra beoil duine ghlic gràs-
ail; ach sluigidh bilean amadain e féin
suas.
13 *Is* amaideachd toiseach bhriathar a
bheoil; agus *is* cuthach millteach deireadh
a chainnte.
14 Agus tha amadan làn do bhriath-
raibh: cha 'n'eil fhios aig duine ciod a
bhios ann; agus ciod a bhios ann 'na dhéigh
cò a's urrainn innseadh dha?
15 Sgìthichidh saothair nan amadan gach
aon diubh, do bhrìgh nach aithne dha
cionnus a théid e do'n chaithir.
16 Mo thruaighe thu, a thìr, an uair *is*
leanabh a's righ dhuit, agus a dh'itheas
t'uachdarain *biadh* anns a' mhaduinn!
17 *Is* sona thu, a thìr, an uair *is* e do
righ mac nan uasal, agus a dh'itheas
t'uachdarain ann an àm iomchuidh, chum
neirt, agus cha'n ann chum misge!
18 Le mòran leisge théid an aitreabh
sìos; agus le dìomhanas nan làmh snidh-
idh an tigh troimhe.
19 Nìthear cuirm chum aiteis, agus ni
fìon duine subhach: ach freagraidh an
t-airgiod na h-uile nithe.
20 Eadhon ann ad smuaintibh na mall-
uich an righ, agus an taobh a stigh do d'
sheòmar na malluich an saoibhir; oir
giùlainidh eun an athair an guth, agus
innsidh an ni air am bheil sgiathan a'
chùis.

CAIB. XI.

TILG t'aran air aghaidh nan uisge; oir
an déigh mhòrain do làithibh gheibh
thu e.
2 Thoir cuibhrionn do sheachdnar, agus
mar an ceudna do ochdnar; oir cha 'n'eil
fhios agad ciod an t-olc a bhios air an tal-
amh.
3 Ma bhios na neoil làn do uisge, fal-
mhaichidh siad *iad féin* air an talamh;
agus ma thuiteas craobh mu dheas no mu
thuath, anns an àite san tuit a' chraobh,
an sin bithidh i.
4 An ti a bheir an aire do'n ghaoith, cha
chuir e sìol; agus an ti a dh'amhairceas
air na neulaibh, cha bhuain e.
5 Mar nach 'eil fhios agad ciod i slighe
an spioraid, *no* cionnus *a dh'fhàsas* na
cnàmhan am broinn na mnà a bhios torr-
ach, is amhuil sin nach 'eil fhios agad air
oibribh Dhé, mar a ni e na h-uile nithe.
6 Anns a' mhaduinn cuir do shìol, agus
san fheasgar na toir air do làmh sgur; oir
cha 'n'eil fhios agad cia dhiubh is fearr a
shoirbhicheas so no sud, no am *bi* iad le
chéile co mhaith.
7 Gu deimhin *is* milis an solus, agus *is*
taitneach do na sùilibh sealltuinn air a'
ghréin.
8 Ach ma mhaireas duine iomadh
bliadhna, *agus* gu dean e gairdeachas annta
uile; gidheadh cuimhnicheadh e làithean
an dorchadais, gu'm bi iad lìonmhor. *Is*
dìomhanas gach ni a thig.
9 Dean gairdeachas, a dhuin' òig, a'd'
òige, agus deanadh do chridhe subhach
thu ann an làithibh t'òige, agus siubhail
ann an slighibh do chridhe, agus ann an
sealladh do shùl: ach biodh fhios agad air
an son so uile gu'n toir Dia chum breith-
eanais thu.

10 Uime sin atharraich doilgheas o d' chridhe, agus cuir olc air falbh o d' fheoil; oir *is* dìomhanas leanabachd agus òige.

CAIB. XII.

CUIMHNICH a nis do Chruith-fhear ann an làithibh t'òige, mu'n tig na droch làithean, agus an druid na bliadhnacha *riut*, anns an abair thu, Cha'n'eil tlachd agam annta.
2 Mu'n dorchaichear a' ghrian, agus an solus, agus a' ghealach, agus na reultan, agus am pill na neoil an déigh an uisge:
3 Anns an là san criothnaich luchd-gleidhidh an tighe, agus an crom na daoine làidir iad féin, agus an sguir an luchd-bleath, a chionn gu bheil iad tearc, agus an dorchaichear an dream a sheallas a mach air na h-uinneagaibh;
4 Agus an dùinear na dorsan anns na sràidibh, an uair a bhios fuaim na bleith ìosal, agus a dh'éireas e suas aig guth an eoin, agus a dh'ìslichear uile nigheanan a' chiuil;
5 Mar an ceudna, *'nuair* a bhios eagal orra roimh ni àrd, agus *a bhios* uamhasan anns an t-slighe, agus a bhios a' chraobh-almoin fuidh bhlàth, agus a bhios an leum-nach-uaine 'na eallaich, agus a theirgeas miann; a chionn gu bheil an duine a' triall d'a chòmhnuidh bhuan, agus gu bheil an luchd-cumhaidh a' dol mu'n cuairt sna sràidibh.
6 Mu'm fuasgailear an cord airgid, agus am bruthar an copan òir, agus am brisear a' chuinneag aig an tobar, agus am brisear an roth aig an t-soitheach-cumail.
7 An sin pillidh an duslach chum na talmhainn mar a bha e; agus pillidh an spiorad chum Dhé, a thug uaith e.
8 Dìomhanas nan dìomhanas! ars' an searmonaiche: *is* dìomhanas na h-uile nithe.
9 Agus os bàrr, do bhrìgh gu'n robh an searmonaiche glic, theagaisg e'n còmhnuidh eòlas do'n t-sluagh; agus thug e deadh aire, agus shir e mach, agus dheasaich e mòran ghnàth-fhocal.
10 Dh'iarr an searmonaiche briathra taitneach fhaotainn: agus *bha* an ni a sgrìobhadh ceart, briathra na fìrinn.
11 *Tha* briathra nan daoine glice mar bhioraibh, agus mar thairngibh air an sparradh *le* uachdaranaibh choimhthional, *a* thugadh le aon aodhaire.
12 Agus tuilleadh, leo so, a mhic, gabh rabhadh: air mòran leabhraichean a dheanamh cha *'n'eil* crìoch; agus *tha* mòran leughaidh 'na sgìos do'n fheoil.
13 Cluinneamaid brìgh na chaidh ràdh uile; Biodh eagal Dé ort, agus gléidh 'àitheantan; oir *is* e so *dleasdanas* iomlan an duine.
14 Oir bheir Dia gach obair chum breitheanais, maille ris gach ni dìomhair, ma'*s* maith, no ma'*s* olc e.

DAN SHOLAIMH.

CAIB. I.

DAN nan dàn, dàn Sholaimh.
2 Pògadh e mi le pògaibh a bhéil; oir *is* maith do ghràdh seach fìon.
3 Air son fàile cùbhraidh *is* maith t'oladh-ungaidh-sa: *is* oladh-ungaidh air a dòrtadh t'ainm; uime sin ghràdhaich na h-òighean thu.
4 Tarruing mi. A'd' dhéigh ruithidh sinn. D'a sheòmraichibh threòraich an Righ mi. Ni sinn luathghaire agus bithidh aoibhneas oirnn annadsa: cuiridh sinn an cuimhne do ghràdh ni's mò na fìon: ghràdhaich na fìreana thu.
5 Dubh *a ta* mi, ach sgiamhach, O a nigheana Ierusaleim, mar bhùthaibh Chedair, mar chùirteinibh rìomhach Sholaimh.
6 Na biodh umhaill agaibh ged *tha* mi dorcha, a chionn gu'n d'amhairc a' ghrian orm: bha mic mo mhàthar am feirg rium; rinn iad coimheadaiche nam fìon-lios dìom: am fìon-lios bu leam féin cha do choimhid mi.
7 Innis dhomh, O thusa d'am bheil gràdh aig m'anam, c'àit an ionaltair thu *do threuda*, c'àit an toir thu orra luidheadh sìos mu mheadhon-là; oir c'ar son a bhithinn mar aon air faondradh am measg threud do chompanach?
8 Mur 'eil fhios agad, O thusa a's àillidh am measg bhan, imich a mach air luirg an treud, agus ionaltair do mheannain làimh ri bùthaibh nan aodhaire.
9 Ri h-eachaibh ann an carbadaibh Pharaoh samhlaicheam thu, a bhean mo ghaoil.
10 Is àillidh do ghruaidhean le sreathaibh *sheud*, do mhuineal le slabhraidhibh.
11 Sreathan òir ni sinn dhuit, le ballachaibh airgid.
12 Am feadh a ta'n Righ aig a fhleadh, tha mo spiocnard a' sgaoileadh 'fhàile cùbhraidh.
13 *Is* ceanglachan mirr mo ghràdh dhomhsa; eadar mo chìochaibh luidhidh e rè na h-oidhche.
14 *Tha* mo ghràdh dhomh-sa, *mar* bhagaid do'n chrann-champhir ann am fìon-liosaibh Engedi.
15 Feuch, *a ta* thu àillidh, a bhean mo ghaoil; feuch, *a ta* thu àillidh; *tha* sùilean choluman agad.
16 Feuch, *a ta* thu àillidh, fhir mo ghràidh, agus taitneach, agus *a ta* ar n-uirigh uaine.

17 *Is* croinn sheudair sailean ar tighe, croinn-ghiuthais ar ceann fhiodh.

CAIB. II.

IS ròs o Sharon mise, lili nan gleann.

2 Mar lili am measg droighnich, *is* amhuil mo ghràdh-sa am measg nan nighean.

3 Mar chrann-ubhall am measg chrann na coille, *is* amhuil mo rùn-sa am measg nan òganach: fuidh a sgàile mhiannaich mi, agus shuidh mi sìos, agus *bha* a thoradh milis do m' bhlas.

4 Threòraich e mi do thigh an fhìona, agus *b'i* a bhratach tharum an gràdh.

5 Cumaibh suas mi le cornaibh, sgapaibh ùbhlan mu m' thimchioll, oir *a ta* mi tinn le gràdh.

6 *Tha* a làmh chlì fuidh m' cheann, agus a làmh dheas timchioll orm.

7 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a nigheana Ierusaleim, air earbaibh agus air eildibh na macharach, nach cuir sibh dragh air, agus nach dùisg sibh *mo* ghràdh, gus an àill leis féin.

8 Guth mo ghràidh! Feuch, tha e a' teachd, a' leumnaich air na beanntaibh, a' toirt sithidh air na tulaichibh.

9 *Is* cosmhuil mo ghràdh ri h-earb no ri laogh féidh: feuch, tha e 'na sheasamh air cùl ar balla, a' sealltuinn a mach air na h-uinneagaibh, 'ga nochdadh féin troimh'n chléith.

10 Fhreagair mo ghràdh, agus thubhairt e rium, Eirich, a bhean mo ghaoil, m'aon sgiamhach, thig leam:

11 Oir feuch, tha'n geamhradh seachad, tha'n t-uisge thairis, dh'imich e roimhe.

12 Chithear na blàthan air an talamh, tha àm seinn *nan eun* air teachd, agus cluinnear guth an turtuir 'nar tìr.

13 Tha an crann-fìge a' cur a mach 'fhìge glasa, agus tha dearcan maotha a' chroinn-fhìona a' toirt fàile cùbhraidh uatha: éirich, a bhean mo ghaoil, m'aon sgiamhach, agus thig leam.

14 Mo choluman, *a ta* ann an sgoltaibh na creige, ann an ionad-dìomhair a' bhruthaich, leig dhomh amharc ort, leig leam do ghuth a chluinntinn! oir *a ta* do ghuth binn, agus t'eugas maiseach.

15 Glacaibh dhuinn na sionnaich, na sionnaich bheaga, a mhilleas na croinn-fhìona, agus dearcan òga ar crann-fìona.

16 *Is* leamsa mo ghràdh, agus *is* leis-san mise: *tha* e ag ionaltradh am measg nan lili.

17 Gus am bris an là, agus an teich na sgàilean, pill; bi cosmhuil ri earb, a ghràidh, no ri laogh féidh air beanntaibh Bheteir.

CAIB. III.

AIR mo leabaidh anns an oidhche dh'iarr mi an ti d'am bheil gràdh aig m'anam: dh'iarr mi e, ach cha d'fhuair mi e.

2 Eiridh mi a nis, agus théid mi mu'n cuairt anns a' chaithir, anns na sràidibh, agus anns na slighibh farsuinn iarraidh mi esan d'am bheil gràdh aig m'anam: dh'iarr mi e, ach cha d'fhuair mi e.

3 Thachair orm an luchd-faire a' dol mu'n cuairt anns a' chaithir: Am faca sibh an ti d'am bheil gràdh aig m'anam?

4 Cha deachaidh mi ach beagan air m'aghaidh uatha, 'nuair a fhuair mi esan d'am bheil gràdh aig m'anam; rinn mi greim air, agus cha leiginn as e, gus an d'thug mi e do thigh mo mhàthar, agus d'a seòmar-sa a rug mi.

5 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a nigheana Ierusaleim, air earbaibh, agus air eildibh na macharach, nach cuir sibh dragh air, agus nach dùisg sibh *mo* ghràdh, gus an àill leis féin.

6 Cò ise a ta 'g éirigh suas as an fhàsach mar stuadhaibh deataich, cùbhraidh le mirr agus tùis, le uile mhìn-dhus ceannaiche nan spiosraidh?

7 Feuch, uirigh Sholaimh! Tri fichead treun fhear m'a timchioll do threun fhearaibh Israeil.

8 Fir chlaidheimh uile, cleachdta ann an cogadh; gach fear le 'chlaidheamh air a léis, an aghaidh gàbhaidh na h-oidhche.

9 Rinn Solamh an Righ leabadh-phòsaidh dha féin do chrannaibh Lebanoin.

10 A puist dhealbh e do airgiod, a h-ìochdar do òr, a còmhdach do chorcur; *bha* a meadhon air 'oibreachadh *le samhlaibh* gràidh le nigheanaibh Ierusaleim.

11 Rachaibh a mach, a nigheana Shioin, agus faicibh Righ Solamh leis a' chrùn leis an do chrùn a mhàthair e air là a phòsaidh, agus air là subhachais a chridhe.

CAIB. IV.

FEUCH, *is* àillidh thu, a bhean mo ghaoil; feuch, *is* àillidh thu! *tha* sùilean choluman agad an taobh a stigh do d' chiabhaibh: *tha* t'fholt mar threud ghabhar a nochdar o shliabh Ghilead.

2 *Is* cosmhuil do dheud ris an treud lomarta, a thàinig a nìos o'n àite-nighidh, a bheireas gach aon diubh càraid, agus gun aon chaora sheasg 'nam measg.

3 Mar shnàthainn dearg air a dhath dà uair *tha* do bhilean, agus *tha* do chainnt binn: mar mhìr do phomgranat *tha* do chamoga am meadhon do chiabh.

4 Tha do mhuineal mar thùr Dhaibhidh, air a chur suas gu bhi 'na thigh-arm: *tha* mìle targaid crochta suas ris, uile sgiatha nan treun fhear.

5 *Tha* do dhà chìch mar dhà mheann earba, càraid na maoislich, a dh'ionaltras am measg nan lilì.

6 Gus am bris an là, agus an teich na sgàilean, théid mi gu beinn a' mhirr, agus gu tulach na tùise.

7 *Tha* thu uile àillidh, a bhean mo ghaoil, agus smal cha *'n'eil* annad.

8 Leamsa o Lebanon, a chéile, leamsa thig o Lebanon; seall o mhullach Amana, o mhullach Shenir agus Hermoin, o àitibh tàimh nan leòmhan, o bheanntaibh nan leopard.

9 Dh'éignich thu mo chridhe, a phiuthar, a chéile; dh'éignich thu mo chridhe le aon do d' shùilibh, le aon slabhraidh mu d' mhuineal.

10 Cia taitneach a ta do ghràdh, a phiuthar, a chéile! Cia mòr is fearr na fìon do ghràdh, agus fàile t'oladh-ungaidh na na h-uile spìosraidh!

11 *Mar* a' chìr-mheala silidh do bhilean,
a chéile: *tha* mil agus bainne fo d' theang-
aidh; agus *tha* fàile do thrusgain mar
fhàile cùbhraidh Lebanoin.
12 *Is* lios glaiste thu, a phiuthar, a
chéile; fuaran dùinte, tobar air a sheul-
achadh.
13 *Tha* do gheuga *mar* lios phomgranat,
leis a' mheas a's taitniche; *le* croinn
champhir maille ri preasaibh spiocnaird:
14 Spiocnard agus cròch; cuilc mhilis
agus canal, leis na h-uile chraobhaibh
tùise; mirr agus aloe, maille ris na spìos-
raidh a's taghta;
15 Fuaran lios, tobar uisgeacha beò, ag-
us a' sruthadh o Lebanon.
16 Eirich, a ghaoth á tuath, agus thig,
a ghaoth á deas, séid air feadh mo liosa,
rachadh fàile cùbhraidh a spìosraidh a
mach. Thigeadh m'annsachd d'a lios, ag-
us itheadh e a thoradh taitneach.

CAIB. V.

THA mi air teachd do m' lios, a phiu-
thar, a chéile; thionail mi mo mhirr
maille ri m' spìosraidh; dh'ith mi mo chìr-
mheala maille ri m' mhil; dh'òl mi
m'fhìon maille ri m' bhainne. Ithibh, a
chàirde, òlaibh, seadh, òlaibh gu pailt, a
luchd mo ghràidh.
2 Tha mi m' chodal, ach a ta mo chridhe
'na fhaireach. Guth fir mo ghràidh a'
bualadh! Fosgail dhomh, mo phiuthar,
mo bhana-charaid, mo choluman, mo
bhean choimhlionta; oir tha mo cheann
còmhdaichte le drùchd, mo chiabha le
braonaibh na h-oidhche.
3 Chuir mi dhìom mo thrusgan; cionn-
us a chuireas mi orm e? dh'ionnlaid mi mo
chosan; cionnus a shalaicheas mi iad?
4 Chuir fear mo ghràidh a làmh troimh
tholl *an doruis*, agus ghluaiseadh m'inn-
igh air a shon.
5 Dh'éirich mi a dh'fhosgladh do fhear
mo ghràidh; agus shil mo làmhan mirr,
agus mo mheoir mirr ruidhteach, air
làmhaibh na glaise.
6 Dh'fhosgail mi do fhear mo ghràidh;
ach thionndaidh fear mo ghràidh, agus
dh'imich e roimhe. Thréig m'anam mi
'nuair a labhair e. Dh'iarr mi e, ach cha
d'fhuair mi e; ghairm mi air, ach cha do
fhreagair e mi.
7 Fhuair an luchd-faire a bha dol air an
cuairtibh sa' chaithir mi; bhuail iad mi,
lot iad mi; thug luchd-coimhid nam balla
m'fhalluinn dhìom.
8 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a
nigheana Ierusaleim, ma gheibh sibh fear
mo ghràidh, gu'n innis sibh dha, mar *a ta*
mi tinn le gràdh.
9 Ciod e fear do ghràidh-sa thar fear-
gràidh *eile*, O thusa a's àillidh am measg
bhan? ciod e fear do ghràidh-sa thar fear-
gràidh *eile*, gu'n do chuir thu air an dòigh
so mar fhiachaibh oirnn?
10 *Tha* fear mo ghràidh-sa geal agus
dearg, sònruichte am measg dheich mìle.
11 *Tha* a cheann *mar* an t òr a's gloine;
a chiabha bachlagach, dubh mar am fith-
each.
12 *Tha* a shùilean mar *shùilibh* chol-
uman làimh ri sruthaibh uisgeachan, a
nigheas iad féin ann am bainne, air an
suidheachadh gu ceart.
13 *Tha* a ghruaidhean mar leabaidh
spìosraidh, *mar* bhlàthaibh cùbhraidh; a
bhilean *mar* lilidhibh, a' sileadh mirr
ruidhtich.
14 *Tha* a làmhan *mar* fhàinnibh òir
suidhichte le berilibh; a chom *mar* fhiac-
ail *elephaint* liobhta, air a chur thairis le
saphairibh:
15 *Tha* a chosan *mar* phuist marmoir,
suidhichte air bonnaibh do'n òr a's gloine;
'eugas mar Lebanon, barraichte mar na
seudair.
16 *Is* ro-mhilis a bheul; seadh, *tha* e gu
léir ionmhuinn. *Is* e so fear mo ghràidh-
sa, agus *is* e so mo charaid, a nigheana Ie-
rusaleim.

CAIB. VI.

C'AIT an deachaidh fear do ghràidh, O
thusa a's àillidh am measg bhan? cia
an taobh a thionndaidh fear do ghràidh?
agus iarraidh sinn e maille riut.
2 Chaidh fear mo ghràidh-sa sìos d'a
lios, gu leabaichibh nan spìosraidh, a
dh'ionaltradh anns na liosaibh, agus a
thional lili.
3 *Is* le fear mo ghràidh mise, agus *is*
leamsa fear mo ghràidh: tha e ag ionalt-
radh am measg nan lili.
4 *Is* àillidh thu, a bhean mo ghaoil, mar
Thirsah, maiseach mar Ierusalem, uamh-
asach *mar* shluagh le'n brataichibh.
5 Tionndaidh uam do shùilean, oir
chlaoidh iad mi: *tha* t'fholt mar threud
ghabhar a nochdar o Ghilead.
6 *Tha* do dheud mar threud chaorach,
a thàinig a nìos o'n àite-nighidh, a bheir-
eas gach aon diubh càraid, agus gun aon
chaora sheasg 'nam measg.
7 Mar mhìr do phomgranat, *tha* do cham-
oga, am meadhon do chiabh.
8 Tha tri fichead ban-righinn, agus
ceithir fichead leannan ann, agus òighean
gun àireamh.
9 *Is* ise 'na h-aonar mo choluman, mo
bhean choimhlionta; *is* i aon nighean a
màthar i, a seircin-sa a rug i. Chunnaic
na nigheana i, agus bheannaich iad i; na
ban-righinnean agus na leannain, agus
mhol iad i.
10 Cò ise a chithear mar a' mhaduinn,
sgiamhach mar a' ghealach, glan mar a'
ghrian, uamhasach mar *shluagh* le'm brat-
aichibh?
11 Do lios nan cnò chaidh mi sìos, a
ghabhail beachd do thoradh a' ghlinne, a
dh'fhaicinn an robh an fhìonain fuidh
bhlàth, an robh na pomgranait a' briseadh
a mach.
12 Mu'n d'thug mi an aire, air leam
gu'n do thairngeadh a mach dhomh carb-
adan Aminadaib.
13 Pill, pill, a Bhan-Shulamach, pill,
pill, agus amhairceamaid ort. C'ar son a
dh'amhairceadh sibh air a' Bhan-Shulam-
aich? mar bhuidheann dà fheachd.

CAIB. VII.

CIA àillidh do chosan ann am brògaibh,
a nighean rìoghail! *tha* uilt do
shliasad mar usgraichibh, obair làmh fir-
ceirde:

2 *Tha* t'imleag *mar* chuaich chruinn, air nach bi easbhuidh dibhe; do bholg *mar* dhùn cruithneachd, cuairtichte le lilidhibh.
3 *Tha* do dhà chìch mar dhà mheann earba, càraid na maoislich.
4 *Tha* do mhuineal mar thùr ibhori; do shùilean *mar* lochaibh éisg ann an Hesbon, làimh ri geata Bhat-rabim; do shròn mar thùr Lebanoin, a sheallas a làimh Dhamascuis.
5 *Tha* do cheann ort cosmhuil ri Carmel, agus folt do chinn cosmhuil ri corcur: *tha* an righ ceangailte 'na sheòmraichibh.
6 Cia àillidh, agus cia taitneach a ta thu, a ghaoil, ann ad mhaisealachd?
7 Tha'n àirde sin agad cosmhuil ri craoibh-phailme, agus *tha* do chìocha mar bhagaidibh *fhìon-dhearc.*
8 Thubhairt mi, Streapaidh mi suas do'n chraoibh-phailme, gabhaidh mi greim d'a geugaibh; agus a nis bithidh do chìocha mar bhagaidibh do'n fhìon-chraoibh, agus cùbhraidheachd t'eudain mar chùbhraidheachd nan ubhall:
9 Mar an ceudna do chàirean mar am fìon a's fearr, air son mo ghràidh, a théid *sìos* gu milis, a' toirt cainnte do bhilibh an dream a choidleas.
10 *Is* le fear mo ghràidh mise, agus is ann ormsa *a tha* a chion.
11 Thig, fhir mo ghràidh, rachamaid a mach do'n mhachair; fanamaid rè na h-oidhche anns na bailtibh.
12 Anns a' mhoch-thràth rachamaid do na fìon-liosaibh, seallamaid am bheil an fhìon-chraobh air teachd fuidh bhlàth, am bheil an fhìon-dhearc bheag 'ga nochdadh féin, am bheil na pomgranait air briseadh a mach: an sin bheir mi mo ghràdh dhuit.
13 Tha na mandragan a' tabhairt fàile cùbhraidh uatha; agus aig ar geataibh, gach meas a's taghta, ùr agus sean, fhir mo ghràidh, thaisg mi dhuitse.

CAIB. VIII.

IS truagh nach robh thu mar mo bhràthair, a dheothail cìochan mo mhàthar! Nam faighinn a muigh thu,phògainn thu, agus cha deantadh tàir orm.
2 Threòraichinn thu, bheirinn leam thu do thigh mo mhàthar, *a* theagaisgeadh mi; bheirinn ort òl do fhìon spìosradhach, do shùgh mo phomgranait.
3 *Bhiodh* a làmh chlì fo m' cheann, agus bhiodh a làmh dheas timchioll orm.
4 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a nigheana Ierusaleim, [air earbaibh agus air eildibh na macharach,] nach cuir sibh dragh air, agus nach dùisg sibh *mo* ghràdh gus an àill leis fèin.
5 Cò ise a ta teachd a nìos o'n fhàsach, an taice ri fear a gràidh? Fuidh'n chraoibh-ubhall thog mi suas thu: an sin bha do mhàthair ri saothair ort; an sin bha i ri saothair, rug i thu.
6 Cuir mise mar sheula air do chridhe, mar sheula air do ghairdean; oir làidir mar am bàs *a ta* 'n gràdh, an-iochdmhor mar an uaigh an t-eud: *is* eibhle-teine 'eibhle-san, lasair ro-gharg.
7 Cha'n urrainn uisgeacha lìonmhor an gràdh a mhùchadh, agus cha bhàth na tuiltean e. Nan tugadh duine uile mhaoin a thighe air son gràidh, dheanadh daoine tàir air gu tur.
8 *Tha* piuthar bheag againn, agus cha 'n'eil cìochan aice: ciod a ni sinn air son ar peathar, san là anns an labhrar m'a timchioll?
9 Ma'*s* balla i, togaidh sinn oirre lùchairt airgid; agus ma'*s* dorus i, dùinidh sinn suas i le bordaibh seudair.
10 *Bu* bhalla mi, agus *bha* mo chìochan mar thùraibh; an sin *bha* mi 'na shùilibh mar aon a fhuair deadh-ghean.
11 Bha fìon-lios aig Solamh ann am Baal-hamon; dh'earb e am fìon-lios ri luchd-coimhid; bha gach fear gu tabhairt *da*, air son a thoraidh, mìle *bonn* airgid.
12 *Tha*'m fìon-lios a'*s* leamsa fa m' chomhair: *tha* am mìle *bonn* dhuitse, a Sholaimh, agus dà cheud do luchd-coimhid a thoraidh.
13 O thusa a chòmhnuicheas anns na lìosaibh, tha do chompanaich, a' cluinntinn do ghutha; thoir ormsa *a* chluinntinn.
14 Luathaich ort, fhir mo ghràidh, agus bi cosmhuil ri h-earb, no ri laogh féidh air beanntaibh nan spìosraidh.

ISAIAH.

CAIB. I.

TAISBEAN Isaiah mhic Amois, a chunnaic e mu thimchioll Iudah agus Ierusaleim, ann an làithibh Usiah, Iotaim, Ahais, *agus* Heseciah, rìghrean Iudah.
2 Cluinnibh O nèamhan, agus tabhair éisdeachd O thalaimh, oir tha an Tighearn a' labhairt: Dh'altruim mise, agus thog mi suas clann; agus rinn iadsan ceannairc a'm' aghaidh.
3 Is aithne do'n damh a shealbhadair, agus do'n asail prasach a maighstir; *ach* cha 'n aithne do Israel; cha 'n'eil mo shluagh-sa a' toirt fa'near.
4 Ah, cinneach peacach! sluagh luchdaichte le h-aingidheachd! siol nan daoi!

clann a ta 'nam milltearaibh! thréig iad
an Tighearn, bhrosnuich iad Ti naomh Is-
raeil gu feirg, dh'fhalbh iad air an ais.
5 C'ar son a bhuailear sibh ni's mò?
théid sibh ni's faide agus ni's faide air
seacharan. Tha an ceann uile tinn, agus
an cridhe uile fann.
6 O bhonn na coise gu ruig an ceann,
cha 'n'eil fallaineachd ann; *ach* lot, agus
bruthadh, agus creuchd lobhta; cha do
theannaicheadh ri chéile iad, cha do
cheangladh suas iad, cha do thaisicheadh
le h-oladh iad.
7 Tha bhur tìr fàs, tha bhur bailtean air
an losgadh le teine; bhur fearann, tha
coigrich 'ga itheadh suas 'nur làthair; ag-
us dh'fhàsaicheadh e, mar gu'm biodh e
air a sgrios le sluagh coimheach.
8 Agus tha nighean Shioin air a fàgail
mar bhothan ann am fion-lios, mar thigh-
fasgaidh ann an gàradh chularan, mar
bhaile air a theannachadh *le naimhdibh.*
9 Mur bhiodh gu'n d'fhàg Tighearna
nan sluagh iarmad ro bheag againn, 's ann
a bhitheamaid mar Shodom, bhiomaid cos-
mhuil ri Gomorrah.
10 Cluinnibh focal an Tighearn, O uach-
darana Shodoim; éisdibh ri lagh ar Dé-ne,
a mhuinntir Ghomorrah:
11 Ciod e lìonmhoireachd 'ur n-ìobairt-
ean dhomhsa? deir an Tighearn: tha mi
làn do thabhartasaibh-loisgte reitheachan,
agus do shaill bheathaichean biadhta; ach
ann am fuil tharbh, agus uan, agus bhoc
ghaibhre, cha 'n'eil mo thlachd.
12 An uair a thig sibh gu'r taisbeanadh
féin ann am làthair-sa, cò dh'iarr so air 'ur
làimh, mo chùirtean-sa a shaltairt?
13 Na tugaibh tabhartas dìomhain uaibh
ni's mò: tha tùis 'na gràineileachd dhomh;
a' ghealach ùr, agus an t-sàbaid, gairm a'
chomhchruinnich, cha'n fheudar leam
'fhulang; is euceart eadhon an comh-
ghairm naomh.
14 Bhur gealaichean ùra, agus 'ur féill-
ean suidhichte, is fuath le m'anam; tha
iad 'nan eallaich orm; tha mi sgìth d'*an*
giùlan.
15 Agus an uair a shìneas sibh mach 'ur
làmhan, folaichidh mise mo shùilean
uaibh; seadh an uair a ni sibh iomadh
urnuigh, cha n-éisd mi: tha 'ur làmhan
làn fola.
16 Nighibh, glanaibh; cuiribh air falbh
olc 'ur deanadais as mo shealladh; sguir-
ibh do'n olc;
17 Fòghlumaibh maith a dheanamh;
iarraibh breitheanas; deanaibh fuasgladh
air an fhear tha sàruichte; cumaibh còir
ris an dìlleachdan; tagraibh cùis na bant-
raich.
18 Thigibh a nis, agus tagramaid ri
chéile, deir an Tighearn; ged robh 'ur
peacanna mar an scarlaid, bithidh iad geal
mar an sneachdadh; ged robh iad dearg
mar chorcur, bithidh iad mar olainn.
19 Ma bhitheas sibh toileach agus umh-
al, ithidh sibh *toradh* maith an fhearainn:
20 Ach ma bhios sibh eas-umhal agus
ceannairceach, ithear suas sibh leis a'
chlaidheamh; oir labhair beul an Tigh-
earn *e.*
21 Cionnus a dh'fhàs a' chaithir dhìleas
'na strìopaich! bha i làn do bhreitheanas,
bha ionracas a' gabhail còmhnuidh innte,
ach a nis mortairean;
22 Tha t'airgiod air fàs 'na shalchar;
tha t'fhìon air a mheasgadh le h-uisge:
23 Tha t'uachdarain ceannairceach, ag-
us 'nan companachaibh mheirleach; tha
gach aon diubh an geall air tiodhlac, agus
a' leantuinn dhuaisean; ris an dìlleachdan
cha 'n'eil iad a' cumail cothroim, agus
cùis na bantraich cha 'n'eil a' teachd 'nan
làthair.
24 Uime sin deir an Tighearn, Tighearn
nan sluagh, Ti cumhachdach Israeil, Aha!
bheir mi fois dhomh féin a thaobh m'eas-
cairdean; dìolaidh mi mi féin air mo
naimhdibh:
25 Agus pillidh mi mo làmh ort, agus
glanaidh mi uait do shalchar gu ro-ghlan,
agus bheir mi air falbh d'uile staoin.
26 Agus aisigidh mi do bhreitheamhna
mar air tùs, agus do chomhairlichean mar
a bha iad an toiseach; 'na dhéigh sin goir-
ear dhìot baile na fìreantachd, a' chaithir
dhìleas.
27 Saorar Sion ann am breitheanas, agus
a muinntir iompaichte ann am fìreantachd.
28 Agus claoidhear luchd-eusaontais ag-
us peacaich maraon; agus bithidh iadsan
a thréigeas an Tighearn air an caitheamh
as.
29 Oir gabhaidh iad nàir do na daragaibh
a mhiannaich sibh; agus bithidh rugha
gruaidh oirbh air son nan liosan a rògh-
naich sibh:
30 Oir bithidh sibh mar dharaig aig am
bheil a duilleach air seargadh, agus mar
lios anns nach 'eil uisge.
31 Agus bithidh an duine làidir mar asg-
art, agus 'oibriche mar shrad: agus loisg-
idh iad le chéile cuideachd, agus cha bhi
neach ann a mhùchas *iad.*

CAIB. II.

AM focal a chunnaic Isaiah mac Amois
mu thimchioll Iudah agus Ierusaleim.
2 Tarlaidh anns na làithibh deireannach
gu'm bi sliabh tighe an Tighearn air a
dhaingneachadh air mullach nan sléibh-
tean; agus àrdaichear e os ceann nam
beann; agus sruthaidh na h-uile chinnich
d'a ionnsuidh.
3 Agus théid mòran shlògh, agus their
iad, Thigibh, agus rachamaid suas gu
sliabh an Tighearna, gu tigh Dhé Iacoib;
agus teagaisgidh e sinn mu a shlighibh,
agus imichidh sinn 'na cheumaibh; oir o
Shion théid an lagh a mach, agus focal an
Tighearn o Ierusalem.
4 Agus bheir e breth am measg nan
cinneach, agus bheir e achmhasan do
mhòran shlògh; agus buailidh iad an
claidhean gu coltair, agus an sleaghan gu
corranaibh-sgathaidh; cha tog cinneach
claidheamh an aghaidh cinnich, agus cha
'n fhòghlum iad cogadh ni's mò.
5 O thigh Iacoib, thigibh agus imich-
eamaid ann an solus an Tighearn.
6 Air an aobhar sin thréig thu do
shluagh, tigh Iacoib, a chionn gu bheil iad
air an lìonadh o'n àird an ear, agus 'nan
luchd-fiosachd mar na Philistich; agus
tha an tlachd ann an cloinn choigreach.

7 Agus tha an tìr air a lìonadh le airgiod agus òr, agus cha 'n'eil crìoch air an ionmhasaibh; tha an tìr air a lìonadh le h-eachaibh, agus cha 'n'eil crìoch air an carbadaibh.

8 Tha an tìr fòs air a lìonadh le h-ìodholaibh; tha iad a' sleuchdadh do obair an làmh féin, do'n ni sin a rinn am meòir féin.

9 Agus tha an duine suarach a' cromadh sìos, agus tha an duine àrd 'ga ìsleachadh féin; agus cha tabhair thusa maitheanas dhoibh.

10 Imich a steach do'n charraig, agus folaich thu féin anns an ùir, roimh uamhas an Tighearn, agus o ghlòir a mhòrachd.

11 Islichear sealladh uaibhreach an duine mhòir, agus leagar sìos àrdan nan daoine suarach; agus bithidh an Tighearn 'na aonar air àrdachadh anns an là sin.

12 Oir *thig* là Tighearna nan sluagh air gach neach a ta uaibhreach agus àrd, agus air gach neach a ta air a thogail suas, agus leagar sìos e;

13 Agus air uile sheudaraibh Lebanoin, *a ta* àrd agus togta suas; agus air uile dharagaibh Bhasain;

14 Agus air na h-uile bheanntaibh àrda, agus air na h-uile chnocaibh *a tha* togta suas;

15 Agus air gach tùr àrd, agus air gach balla daingnichte;

16 Agus air uile longaibh Tharsuis, agus air na h-uile dhealbhaibh sgiamhach.

17 Agus ìslichear uabhar an duine mhòir, agus leagar sìos àrdan nan daoine suarach; agus bithidh an Tighearn 'na aonar air 'àrdachadh anns an là sin.

18 Agus cuiridh e na h-ìodholan gu buileach air cùl.

19 Agus théid iad a steach ann an còsaibh nan creag, agus ann an tuill na talmhainn, roimh uamhas an Tighearn, agus o ghlòir a mhòrachd, 'nuair a dh'éireas e a chrathadh na talmhainn gu h-uamhasach.

20 Anns an là sin tilgidh duine 'ìodholan airgid agus 'ìodholan òir, a rinn iad, *gach aon* dha féin, gu sleuchdadh *dhoibh*, chum nam famh agus chum nan ialtag;

21 Gu dol a steach ann an còsaibh nan creag, agus ann am mullaichibh nan sgeir, roimh uamhas an Tighearn, agus o ghlòir a mhòrachd, 'nuair a dh'éireas e a chrathadh na talmhainn gu h-uamhasach.

22 Leigibh dhibh *'ur dùil* ri duine, aig am bheil 'anail 'na chuinneanaibh; oir ciod am fàth mu'n gabhar meas dheth?

CAIB. III.

OIR feuch, bheir an Tighearn, Tighearn nan sluagh, air falbh o Ierusalem agus o Iudah, an lorg agus am bata, uile lorg an arain, agus uile lorg an uisge,

2 An treun-fhear agus am fear-cogaidh, am breitheamh agus am fàidh, an duine glic agus an seanair;

3 An ceannard air leth-cheud agus an duine urramach, agus an comhairliche, agus am fear-ceirde seòlta, agus an cainntfhear deas-bhriathrach.

4 Agus ni mi leanabana 'nan uachdaranaibh orra, agus riaghlaidh naoidheana os an ceann.

5 Agus bithidh an sluagh air an sàruchadh, gach fear le chéile, agus gach fear le 'choimhearsnach; ni an t-òganach tàir air an aosda, agus an duine an-uasal air an duin' uasal.

6 An uair a ghlacas fear a bhràthair, do thigh 'athar, air a thrusgan, *ag ràdh,* Thig agus bi a'd' fhear-riaghlaidh oirnn, agus biodh an t-aomadh so fuidh do làimh-sa;

7 Bheir e briathar air an là sin, ag ràdh, Cha bhi mis' a'm' fhear-slànuich *dhuibh;* oir ann am thigh-sa cha 'n'eil biadh no eudach; na cuiribh mise suas a'm' fhear-riaghlaidh air an t-sluagh.

8 Oir tha Ierusalem air aomadh sìos, agus Iudah air tuiteam; a chionn gu bheil an teangadh agus an deanadas an aghaidh an Tighearn, a chur cathachaidh air sùilibh a ghlòire.

9 Tha sealladh an gnùise a' toirt fianuis 'nan aghaidh; agus tha iad a' deanamh am peacaidh follaiseach, mar Shodom; cha 'n'eil iad *'ga* fholach; is truagh do an anamaibh, oir thug iad olc orra féin.

10 Abraibh ris an ionracan *gur* maith *a dh'éireas* dha; oir toradh an gnìomharan ithidh iad.

11 Is an-aoibhin do'n aingidh; *is* olc *a dh'éireas* dha-san; oir dìolair dha obair a làmh féin.

12 *Do thaobh* mo shluaigh-sa, tha clann a' deanamh sàruchaidh orra, agus tha mnathan a' riaghladh os an ceann. O mo shluagh, tha do chinn-iuil 'gad chur air seacharan, agus a' fiaradh slighe do cheumanna.

13 Tha an Tighearn a' seasamh suas chum tagraidh; agus tha e a' seasamh a thabhairt breth air an t-sluagh.

14 Tionnsgnaidh an Tighearn ann am breitheanas ri seanairibh a shluaigh, agus r'an uachdaranaibh; oir dh'ith sibh suas am fion-lios; tha creach nam bochd 'nur tighibh.

15 Ciod a's ciall duibh, gu bheil sibh a' pronnadh mo shluaigh, agus a' bleth eudanna nam bochd? deir Iehobhah Tighearna nan sluagh.

16 Os bàrr, thubhairt an Tighearn, A chionn gu bheil nigheana Shioin uallach, agus ag imeachd le muinealaibh sìnte mach, agus le sùilibh meara, ag imeachd le ceumaibh iullagach, agus a' deanamh fuaime le'n cosaibh;

17 Uime sin ni an Tighearn maol mullach cinn nigheana Shioin, agus leigidh an Tighearn ris an nàire.

18 Anns an là sin bheir an Tighearn air falbh àille nan cos-fhàinneachan, agus na bréidean, agus na samhlachan-gealaich,

19 Na cluigeanan, agus na làmh-fhaillean, agus na sgàilean,

20 Na cuaileanan, agus na glùineanan, agus na foilteanan, agus na soireachanboltraich, agus na cluas-fhàinnean,

21 Na fàinneachan, agus na seudansròine,

22 Na trusgana lasach, agus na tonnaga, agus na falluinnean, agus na deilg,

23 Na sgàthanan, agus na leintean an-
airt, agus na curaichdean, agus na bratan-
sgàile.
24 Agus an àit deadh fhàile *bithidh*
bréine, agus an àit criosa *bithidh* srachd,
agus an àit fuilt air a dheadh-chleachdadh
bithidh maoile, agus an àit crios-uchd
bithidh ceanglachan saic-eudaich, *agus*
losgadh an àit maise.
25 Tuitidh do dhaoine leis a' chlaidh-
eamh, agus do threun-fhir anns a' chog-
adh.
26 Agus ni a geatacha caoidh agus bròn;
agus suidhidh i, gu h-aonaranach, sìos
air an làr.

CAIB. IV.

AGUS ni seachd mnathan greim air aon
fhear san là sin, ag ràdh, Ar n-aran
féin ithidh sinn, agus ar n-eudach féin
caithidh sinn; a mhàin biomaid air ar
n-ainmeachadh ortsa, a thoirt air falbh ar
mi-chliu.
2 Anns an là sin bithidh meangan an
Tighearna sgiamhach agus glòrmhor, agus
toradh an fhearainn òirdheirc agus mais-
each, dhoibhsan a théid as do Israel.
3 Agus tarlaidh, an neach a dh'fhàgar
ann an Sion, agus a dh'fhanas ann an Ie-
rusalem, goirear esan naomh, *eadhon* gach
aon a ta sgrìobhta am measg nam beò ann
an Ierusalem.
4 An uair a nigheas an Tighearn air
falbh salchar nigheana Shioin, agus a
ghlanas e fuil Ierusaleim as a meadhon, le
spiorad breitheanais, agus le spiorad losg-
aidh.
5 Agus cruthaichidh an Tighearn air
gach àite-tàimh do shliabh Shioin, agus air
a choimhthionalaibh, neul anns an là, ag-
us deatach, agus dealradh teine lasaraich
anns an oidhche; oir thar a' ghlòir uile
bithidh còmhdach.
6 Agus bithidh e 'na bhùth, air son
sgàile o'n teas anns an là, agus air son dìd-
ein, agus air son ionaid-fàsgaidh o'n doinn-
inn agus o'n uisge.

CAIB. V.

SEINNIDH mi nis do fhear mo ghràidh,
òran le fear mo ghràidh mu thimchioll
a lios-fìona. Bha aig mo ghràdh-sa fìon-
lios air cnoc àrd tarbhach.
2 Agus chuir e callaid m'a thimchioll,
agus ghlan e na clachan as, agus shuidhich
e rogha fìonain ann, agus thog e tùr 'na
mheadhon, agus cuideachd chladhaich e
amar-fìona; agus dh'amhairc e dh'fheuch-
ainn an tugadh e mach dearcan fìona, ag-
us thug e mach dearcan fiadhain.
3 Agus nise, O luchd-àiteachaidh Ieru-
saleim, agus fheara Iudah, thugaibh breth,
guidheam oirbh, eadar mise agus m'fhìon-
lios.
4 Ciod tuilleadh a ghabhadh deanamh
ri m' fhìon-lios nach d'rinn mi ann? C'ar
son, an uair a dh'amhairc mi an tugadh e
mach dearcan fìona, a thug e mach dearc-
an fiadhain;
5 Agus a nis thigibh, nochdaidh mise
dhuibh ciod a ni mi ri m' fhìon-lios; bheir
mi air falbh a challaid, agus ithear suas e;
brisidh mi a bhalla, agus bithidh e air a
shaltairt sìos.
6 Agus cuiridh mi fàs e; cha sgathar e,
agus cha ruamhairear e; ach fàsaidh an
dris agus an droighinn *ann;* agus bheir
mi àithne do na neulaibh nach fras iad
uisge air.
7 Oir is e fìon-lios Tighearna nan
sluagh tigh Israeil, agus daoine Iudah
luibh a mhòir thlachd; agus bha sùil aige
ri breitheanas, agus feuch ain-tighearnas;
ri ceartas, agus feuch gaoir ghoirt.
8 Is an-aoibhin dhuibhse a ta cur tighe
ri tigh, *agus* a' cur achaidh ri achadh, gus
nach bi àit ann, agus gu'n gabh sibh
còmhnuidh air leth ann am meadhon na
tìre.
9 Ann mo chluasaibh *thubhairt* Tigh-
earna nan sluagh, Gu deimhin bithidh
iomadh tigh fàs, *tighean* mòra agus mais-
each, gun neach a' gabhail còmhnuidh
annta.
10 Bheir deich acairean do fhìon-lios
aon bhat *fìona*, agus bheir Homer do shìol
uaith Ephah.
11 Is an-aoibhin dhoibhsan a dh'éireas
gu moch sa' mhaduinn, a dhol an déigh
dibhe làidir; a bhuanaicheas gu feasgar,
ionnus gu'n cuir am fìon teas orra.
12 Agus tha a' chlàrsach, agus a' chruit-
chiuil, agus an tabor, agus a' phìb, agus
fìon 'nan cuirmibh; ach obair an Tigh-
earn cha'n 'eil iad a' cur an suim, agus
gnìomh a làmh cha'n'eil iad a' toirt fa'near.
13 Uime sin tha mo shluagh air dol ann
am braighdeanas, a chionn *gu bheil iad*
gun eòlas; agus tha an uaislean air bàs-
achadh le gort, agus an ìslean air tiorm-
achadh le tart.
14 Air an aobhar sin mheudaich an
uaigh a ciocras, agus dh'fhosgail i a beul
thar tomhas; agus théid an glòir, agus
am mòr shluagh, agus an greadhnachas,
agus esan a ta ri aighir, sìos d'a h-ionn-
suidh.
15 Agus leagar sìos an duine suarach,
agus ìslichear an duine cumhachdach, ag-
us ìslichear sùilean nan uaibhreach.
16 Ach bithidh Tighearna nan sluagh
air 'àrdachadh ann am breitheanas; agus
bithidh an Dia naomh air a naomhachadh
ann an ceartas.
17 An sin ionaltraidh na h-uain mar a's
àbhaist doibh; agus ithidh coigrich mach-
raichean fàsail na muinntir reamhair.
18 Is an-aoibhin dhoibhsan a tha tarr-
uing aingidheachd le cordaibh dìomh-
anais, agus peacaidh mar le taodaibh
feuna:
19 A deir, Deanadh e deifir, luathaich-
eadh e 'obair, a chum gu'm faic sinn; ag-
us dlùthaicheadh comhairle Ti naoimh
Israeil, agus thigeadh i *gu crìch*, a chum
gu'm bi fios againn.
20 Is truagh dhoibhsan a deir maith ri
olc, agus olc ri maith; a ta cur dorchadais
an àit soluis, agus soluis an àit dorchadais;
a ta cur an t-seirbh an àit a' mhilis, agus
a' mhilis an àit an t-seirbh.
21 Is truagh dhoibhsan a ta glic 'nam
barail féin, agus 'nam beachd féin tuig-
seach.
22 Is truagh dhoibhsan a ta làidir a dh'-
òl fìona, agus 'nan daoinibh neartmhor a
mheasgadh dibhe làidir:

23 A ta saoradh a' chiontaich air son
duaise; agus a' toirt ionracais an fhìrein
air falbh uaith.
24 Uime sin mar a dh'imlicheas teang-
adh an teine suas an asbhuain, agus a
chnàmhas an lasair am moll, *mar sin* bith-
idh am freumh-san mar fhiodh grod, agus
théid am blàth suas mar dhuslach; a
chionn gu'n do dhiùlt iad le tàir lagh Tigh-
earna nan sluagh, agus gu'n do chuir iad
cùl ri focal Ti naoimh Israeil.
25 Air an aobhar sin tha corruich an
Tighearn air lasadh an aghaidh a shluaigh;
agus shìn e mach a làmh 'nan aghaidh.
agus bhuail e iad; agus chriothnaich na
sleibhtean, agus bha an colainnean mar
aolach air meadhon nan sràidean. Air son
so uile, cha 'n'eil a chorruich air pilleadh
air falbh; ach tha a làmh fathast sìnte
mach.
26 Agus togaidh e suas bratach do na
cinneachaibh am fad as, agus ni e fead air
an son o iomall na talmhainn; agus, feuch,
le deifir thig iad gu luath.
27 Cha bhi aon neach fann, agus cha
bhi aon neach tuisleach 'nam measg; cha
tig clò, cha tig codal *air aon diubh;* cha'n
fhuasgailear crios an leasraidh, agus cha
bhrisear bàrr-iall am bròg.
28 Aig am bheil an saighdean geur-
aichte, agus am boghachan uile air ghleus;
bithidh iongana an eacha air am meas mar
ailbhinn, agus an rothan mar chuairt-
ghaoith.
29 *Bithidh* am beucaich mar leòmhan
boireann; beucaidh iad mar leòmhanaibh
òga; agus ni iad nuallan, agus glacaidh
iad a' chreach, agus togaidh iad leo *i*, ag-
us cha *bhi* neach ann a theasairgeas.
30 Agus anns an là sin beucaidh iad 'nan
aghaidh, mar bheucaich na fairge; agus
seallaidh iad air an talamh, agus, feuch,
dorchadas *agus* teanntachd; agus bithidh
an solus air a dhorchachadh ann a speur-
aibh.

CAIB. VI.

ANNS a' bhliadhna san d'fhuair righ
Usiah bàs, chunnaic mi an Tighearn
'na shuidhe air caithir rìoghail, àrd agus
togta suas; agus lìon iomall a thrusgain
an teampull.
2 Os a cheann sheas seraphim: aig gach
aon bha sè sgiathan; le dithis chòmhdaich
e 'aghaidh, agus le dithis chòmhdaich e a
chosan, agus le dithis rinn e itealaich.
3 Agus ghlaodh iad, gach aon r'a chéile,
agus thubhairt iad, Is naomh, naomh,
naomh Tighearn nan sluagh; tha an tal-
amh uile làn d'a ghlòir.
4 Agus ghluais ursainnean an doruis le
guth an ti a ghlaodh, agus lìonadh an tigh
le deataich.
5 Agus thubhairt mi, Mo thruaighe
mise! oir chaidh as domh; oir is duine
mi aig am bheil bilean neòghlan, agus am
measg sluaigh aig am bheil bilean neò-
ghlan tha mi a'm' chòmhnuidh; oir
chunnaic mo shùilean an Righ, Tighearna
nan sluagh.
6 An sin thàinig aon do na seraphim ag
itealaich a m'ionnsuidh, agus 'na làimh
eibhleag bheò, *a* thug e leis a' chlobha
bhàrr na h-altarach;
7 Agus bhean e ri mo bheul, agus thu-
bhairt e, Feuch, bhean so ri d' bhilibh;
agus tha d'aingidheachd air a toirt air
falbh, agus do lochd air a ghlanadh.
8 Agus chuala mi guth an Tighearn
ag ràdh, Cò leis a chuireas mi fios? agus
cò théid air ar son? Agus thubhairt mi,
Feuch, tha mise an so; cuir fios leamsa.
9 Agus thubhairt e, Rach, agus abair ris
an t-sluagh so, Cluinnibh da rìreadh, ach
na tuigibh; agus faicibh da rìreadh, ach
na tugaibh fa'near.
10 Dean cridhe an t-sluaigh so reamh-
ar, agus dean an cluasan trom, agus druid
an sùilean; mu'm faic iad le'n sùilibh, ag-
us mu'n cluinn iad le'n cluasaibh, agus
mu'n tuig iad le'n cridheachaibh, agus
gu'n iompaichear iad, agus gu'm bi iad air
an slànuchadh.
11 An sin thubhairt mise, Cia fhad, a
Thighearn? Agus thubhairt esan, Gus an
cuirear bailtean fàs, gun neach '*gan* àit-
eachadh; agus tighean, gun duine *a' gabh-
ail còmhnuidh annta*; agus gu'm bi am
fearann gu tur air 'fhàsachadh;
12 Agus gu'm fògair an Tighearn daoine
am fad as; agus gu'm bi fàsalachd mhòr
ann am meadhon na tìre.
13 Ach fathast *bithidh* deachamh innte;
agus pillidh *e*, agus caithear *e;* mar an
cuilionn agus an darach, aig am bheil
brìgh annta, ged thilg iad *an duilleach;*
mar sin bithidh sìol naomh 'na bhrìgh
innte-san.

CAIB. VII.

ANN an làithibh Ahais mhic Iotaim,
mhic Usiah, righ Iudah, chaidh Re-
sin righ Shiria, agus Pecah mac Remaliah
righ Israeil, suas do Ierusalem, a chogadh
'na h-aghaidh, ach cha b'urrainn iad
buadhachadh oirre.
2 Agus dh'innseadh do thigh Dhaibh-
idh, ag ràdh, Tha Siria ann an comh-
bhoinn ri Ephraim; agus bha a chridhe
air a ghluasad, agus cridhe a shluaigh;
mar a ghluaisear craobhan na coille roimh'n
ghaoith.
3 Agus thubhairt an Tighearn ri Isaiah,
Rach a mach a nis an còdhail Ahais, thu
féin, agus Sear-iasub do mhac, aig ceann
sruth-chlais na linne uachdaraich, air slighe
achaidh an luadhadair.
4 Agus abair ris, Thoir an aire, agus bi
a'd' thosd; na gabh eagal, agus na bi lag-
chridheach air son dà earr nan àithinn-
ean smùidreach so, air son corruich Resin
agus Shiria, agus mhic Remaliah.
5 Air son gu'n do dhealbh Siria, Eph-
raim, agus mac Remaliah, olc a'd' agh-
aidh, ag ràdh,
6 Rachamaid suas an aghaidh Iudah,
agus teannaicheamaid e, agus briseamaid
a steach, agus cuireamaid righ suas gu
rìoghachadh 'na mheadhon, *eadhon* mac
Thabeail:
7 Mar so deir an Tighearn Iehobhah,
Cha seas e, ni mò thig e gu crìch.
8 Ged is e ceann Shiria Damascus, ag-
us ceann Dhamascuis Resin; gidheadh an
taobh a stigh do chùig agus tri fichead
bliadhna, bithidh Ephraim air a bhriseadh,
ionnus nach bi e 'na chinneach:

9 Ged is e ceann Ephraim Samaria, agus ceann Shamaria mac Remaliah. Mur creid sibh, gu cinnteach cha bhi sibh seasmhach.
10 Agus labhair an Tighearna fathast ri Ahas, ag ràdh,
11 Iarr dhuit féin comharadh o'n Tighearn do Dhia; iarr anns an doimhne, no anns an àirde shuas.
12 Ach thubhairt Ahas, Cha'n iarr mi, ni mò a bhuaireas mi an Tighearn.
13 Agus thubhairt esan, Eisdibh a nis, a thigh Dhaibhidh; Am beag leibh daoine a sgìtheachadh; ach an sgìthich sibh fòs mo Dhia?
14 Air an aobhar sin, bheir an Tighearn féin comharadh dhuibh; Feuch, bithidh òigh torrach, agus beiridh i mac; agus bheir i Imanuel mar ainm air.
15 Im agus mil ithidh e, gus an tuig e an t-olc a dhiùltadh, agus am maith a ròghnachadh.
16 Oir mu'n aithne do'n leanabh an t-olc a dhiùltadh, agus am maith a ròghnachadh, fàsaichear fearann an dà righ leis am bheil thu air do chlaoidheadh.
17 Bheir an Tighearn ortsa, agus air do shluagh, agus air tigh t'athar, làithean, nach robh an leithide ann o'n là san do dhealaich Ephraim ri Iudah; *eadhon* righ Asiria.
18 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n gairm an Tighearn a' chuileag a ta ann an iomall aimhnichean na h-Eiphit, agus an seillean a th'ann an talamh Asiria:
19 Agus thig iad, agus luidhidh an t-iomlan diubh anns na gleanntaibh fàsail, agus ann an còsaibh nan creag, agus air gach uile dhroighnich agus air gach uile phreas.
20 Anns an là sin lomaidh an Tighearn le ealtainn thuarasdail, leis an t-sluagh air taobh thall na h-aimhne, le righ Asiria, an ceann agus fionna nan cosan; agus bearraidh i eadhon an fheusag.
21 Agus tarlaidh anns an là sin gu'n àraich duine bò òg agus dà chaora:
22 Agus o phailteas a' bhainne bheir iad uatha, ithidh e im; oir im agus mil ithidh gach neach a dh'fhàgar anns an tìr.
23 Agus tarlaidh anns an là sin, gach àit anns an robh mìle fionan, *air am meas* air mhìle bonn airgid, gu'm bi e 'na sgithich agus 'na dhroighnich.
24 Le saighdibh agus leis a' bhogha thig iad an sin; oir bithidh an talamh uile 'na sgithich agus 'na dhroighnich.
25 Agus *air* na h-uile chnocaibh a bhitheas air an ruamhradh leis a' chaibe, cha tig eagal sgithich no droighnich; ach bithidh e 'na àiridh dhamh, agus 'na ionaltradh mheanbh-chruidh.

CAIB. VIII.

AGUS thubhairt an Tighearn rium, Gabh clàr mòr, agus sgrìobh air, le inneal-sgrìobhaidh duine mu Mhaher-salal-has-bas.
2 Agus thug mi leam, chum dearbhaidh, fianuisean fìrinneach, Uriah an sagart, agus Sechariah mac Ieberechiah.
3 Agus dhlùthaich mi ris a' bhanfhàidhe; agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac: agus thubhairt an Tighearn rium, Thoir mar ainm air Maher-salal-has bas:
4 Oir mu an aithne do'n leanabh m'athair agus mo mhàthair a ràdh, togar air falbh saoibhreas Dhamascuis agus creach Shamaria, roimh righ Asiria.
5 Agus labhair an Tighearn fathast rium, ag ràdh,
6 A chionn gu'n do chuir an sluagh so cùl ri uisgeachaibh Shiloah, a ruitheas gu sèimh; agus gu bheil iad a' gabhail tlachd ann an Resin agus ann am mac Remaliah:
7 Uime sin, feuch, bheir an Tighearn a nìos orra uisgeachan na h-aimhne, làidir agus lìonmhor, *eadhon* righ Asiria agus 'uile ghreadhnachas; agus éiridh e os ceann a chlaisean uile, agus théid e thar 'uile bhruachaibh.
8 Agus gabhaidh e roimhe air feadh Iudah, a' ruith thairis agus a' sgaoileadh; *eadhon* gus am muineal ruigidh e; agus lìonaidh sgaoileadh a sgiathan leud do thìre-sa, O Imanueil.
9 Cruinnichibh r'a chéile, a chinneacha, agus brisear sibh 'nur bloighdibh; éisdibh, sibhse uile a ta sna dùchannaibh fad as; crioslaichibh sibh féin, agus brisear sibh 'nur bloighdibh; crioslaichibh sibh féin, agus brisear sibh 'nur bloighdibh.
10 Cuiribh bhur comhairle ri chéile, agus thig i gu neò-bhrigh; labhraibh am focal, agus cha seas e; oir tha Dia leinne.
11 Oir thubhairt an Tighearn rium, le làimh làidir, agus theagaisg e mi, a chum nach siubhlainn ann an slighe an t-sluaigh so, ag ràdh,
12 Na abraibh-sa comh-bhoinn ris gach ni ris an abair an sluagh so comh-bhoinn; agus na gabhaibh eagal roimh an uamhassan, agus na biodh geilt oirbh.
13 Tighearn nan sluagh, naomhaichibh esan féin; agus *biodh* esan duibh 'na chùiseagail, agus *biodh* esan duibh 'na aobhar ball chrith.
14 Agus bithidh e 'na ionad naomh; ach 'na chloich-thuislidh, agus 'na charraig-oilbheim do dhà thigh Israeil; 'na lìon agus 'na ribe do luchd-àiteachaidh Ierusaleim.
15 Agus gheibh mòran 'nam measg tuisleadh, agus tuitidh iad, agus brisear iad, agus ribear agus glacar iad.
16 Ceangail suas an fhianuis, seulaich an lagh am measg mo dheisciobul-sa.
17 Ach feithidh mise ris an Tighearn a ta foluch a ghnùise o thigh Iacoib, agus bithidh sùil agam ris.
18 Feuch, *tha* mise, agus a' chlann a thug an Tighearn dhomh, 'nar comharaibh agus 'nar n-iongantasaibh ann an Israel, o Thighearn nan sluagh a ta 'na chòmhnuidh ann an sliabh Shioin.
19 Agus an uair a their iad ruibh, Iarraibh a chum nam ban-fhiosaichean, agus chum nan drùidhean, muinntir a ni bìdeil agus borbhanaich; nach bu chòir do shluagh iarraidh chum an Dé? an ann *a dh'iarradh iad* a chum nam marbh, an àit nam beò?
20 *Iarradh iad* chum an lagha agus chum na fianuis: mur labhair iad a réir an fhocail so, '*s ann* a chionn nach 'eil solus annta.

21 Agus siùbhlaidh *gach aon* d'a thrìd,
ann an teinn agus ann an gorta; agus tar-
laidh, 'nuair a bhios e ann an gorta, gu'm
bi corruich air ris féin, agus mallaichidh e
a righ agus a Dhia, agus e sealltuinn suas.
22 Agus seallaidh e air an talamh, agus
feuch teanntachd agus doilleireachd; dubh-
ar an àmhghair, agus tiugh dhorchadas.

CAIB. IX.

GIDHEADH cha *bhi* an doilleireachd
mar a *bha* ri linn a h-àmhghair, an
uair a bhuail e gu h-eutrom an toiseach
talamh Shebuloin agus talamh Naphtali,
agus 'na dhéigh sin bhuail e ni bu truime
e, air slighe na fairge, taobh thall Iordain,
Galile nan cinneach.
2 An sluagh *a bha* siubhal ann an dorch-
adas, chunnaic iad solus mòr; iadsan *a*
bha 'nan còmhnuidh ann an tìr sgàile a'
bhàis, dh'éirich solus orra.
3 Rinn thu an cinneach lìonmhor; nach
do mheudaich thu an aoibhneas? rinn iad
gairdeachas a'd' làthair, mar ghairdeachas
anns an fhogharadh; mar ni *daoine* gaird-
eachas, an uair a roinneas iad a' chreach.
4 Oir bhris thu cuing 'eallaich, agus bata
a ghuailne, slat an fhir a shàruich e, mar
ann an là Mhidiain.
5 Oir *tha* gach uile chath an fhir-chog-
aidh le cruaidh iomairt, agus eudach air a
thumadh ann am fuil; ach bithidh *so* le
losgadh, *agus* connadh air son an teine.
6 Oir rugadh dhuinne duine-cloinne,
thugadh dhuinne mac; agus bithidh an
uachdaranachd air a ghualainn; agus goir-
ear mar ainm dheth, Iongantach, Comh-
airliche, an Dia cumhachdach, an t-Athair
siorruidh, Prionnsa na sìthe.
7 Air fàs 'uachdaranachd, agus air *a*
shìth, cha *tig* crioch; air caithir rìoghail
Dhaibhidh, agus air a rìoghachd; chum a
daingneachadh agus a socruchadh le breith-
eanas agus le ceartas, o so a mach agus gu
siorruidh: bheir eud Tighearna nan sluagh
so gu crìch.
8 Chuir an Tighearn focal dh'ionnsuidh
Iacoib, agus thuit e air Israel.
9 Agus bithidh fios aig an t-sluagh uile,
aig Ephraim agus fear-àiteachaidh Shama-
ria, a ta ag ràdh, ann an uaill agus àrdan
cridhe,
10 Tha na clachan creadha air tuiteam,
ach togaidh sinn le clachaibh snaidhte;
tha na craobhan sicamoir air an gearradh
sìos, ach cuiridh sinn craobhan seudair 'nan
àit.
11 Uime sin àrdaichidh an Tighearn
luchd mi-ruin Resin 'na aghaidh, agus tog-
aidh e suas a naimhdean le chéile;
12 Na Sirianaich o'n taobh bheoil, agus
na Philistich o'n taobh chùil; agus ithidh
iad suas Israel le beul farsuinn. Air son
so uile cha 'n'eil a chorruich air a pilleadh
air falbh; ach tha a làmh fathast sìnte
mach.
13 Ach cha 'n'eil an sluagh so air pillt-
inn ris an ti a bhuail iad; ni mò dh'iarr
iad Tighearn nan sluagh:
14 Uime sin gearraidh an Tighearn as o
Israel an ceann agus an t-earball, a' gheug
agus an luachair, ann an aon là.
15 An duine aosmhor agus urramach, is
esan an ceann; agus am fàidh a ta teagasg
bréige, is esan an t-earball.
16 Oir tha luchd-stiùraidh an t-sluaigh
so 'gan cur air seacharan; agus *bithidh*
iadsan a stiùrar leo air an slugadh suas.
17 Air an aobhar sin cha dean an Tigh-
earn gairdeachas os ceann an òganacha, ni
mò ni e iochd ri'n dìlleachdanaibh agus am
bantrachaibh; oir tha gach aon diubh 'na
chealgair agus 'na fhear dò-bheirt, agus
tha gach beul a' labhairt amaideachd.
Air son so uile cha 'n'eil a chorruich air
a pilleadh air falbh, ach tha a làmh fathast
sìnte mach.
18 Oir loisgidh aingidheachd mar theine;
ithidh i suas an dris agus an droighionn;
agus cuiridh i ri theine badan na frithe;
agus éiridh iad an àird 'nan smùid a' dol
suas.
19 Trìd corruich Tighearna nan sluagh
dhorchaicheadh an tìr; agus bithidh an
sluagh mar chonnadh air son an teine: cha
dean duine iochd air a bhràthair féin.
20 Agus bheir e teum air an làimh
dheis, agus *gidheadh* bithidh e ocrach;
agus ithidh e suas air an làimh chlì, agus
cha bhi iad sàsuichte; ithidh gach duine
feoil a ghàirdein féin.
21 *Ithidh* Manaseh Ephraim, agus Eph-
raim Manaseh; agus bithidh iad le chéile
an aghaidh Iudah. Air son so uile cha
'n'eil a chorruich air a pilleadh air falbh,
ach tha a làmh fathast sìnte mach.

CAIB. X.

IS truagh dhoibhsan a ta 'g orduchadh
reachdan eucorach, na sgrìobhaichean
a ta ag àithneadh foirneirt.
2 A thionndadh an fheumaich o bhreith-
eanas, agus a thabhairt *an* còrach le
h-ainneirt o bhochdaibh mo shluaigh; air
chor as gu'm bi bantraichean 'nan cobhart-
aich dhoibh, agus *gu'n* creach iad na dìll-
eachdain.
3 Agus ciod a ni sibh ann an là an
smachdachaidh? agus anns an léir-sgrios
a thig o chéin? Cò dh'ionnsuidh a theich-
eas sibh chum cabhair? agus c'àit am fàg
sibh 'ur glòir?
4 As m'eugmhais-sa aomaidh *iad* sìos fo
na priosanaich, agus tuitidh iad fo na
mairbh. Air son so uile cha 'n'eil a chorr-
uich air a pilleadh air falbh, ach tha a
làmh fathast sìnte mach.
5 Ho Asirianaich, slat mo chorruich:
agus am bata 'nan làimh *is e* sin m'fhearg.
6 An aghaidh cinnich chealgaich cuir-
idh mi e; agus an aghaidh sluaigh *ris am*
bheil mo chorruich bheir mi dha àithne, a
thogail creiche, agus a thoirt leo cobhart-
aich; agus g'an saltairt sìos mar chlàbar
nan sràidean.
7 Gidheadh cha'n e sin a bhios 'na aire-
san, agus cha'n e rùn a chridhe e; ach *is*
e milleadh *tha* 'na chridhe, agus cinnich
nach gann a ghearradh as.
8 Oir a deir e, Nach 'eil mo cheannard-
an uile 'nan rìghribh?
9 Nach 'eil Calno mar Charchemis?
Nach 'eil Hamat mar Arphad? Nach 'eil
Samaria mar Dhamascus?
10 Mar a ghlac mo làmh rìoghachdan
nan ìodholan, aig an robh dealbhan

snaidhte ni b'fhearr na iad sin a ta ann an
Ierusalem agus ann an Samaria;
11 Mar a rinn mi ri Samaria agus r'a
h-iodholaibh, nach dean mi mar an ceud-
na ri Ierusalem agus r'a dealbhaibh-
san?
12 Ach tarlaidh, 'nuair a choimhlionas
an Tighearn 'obair gu h-iomlan air sliabh
Shioin agus air Ierusalem, gu'n dean mi
dìoghaltas air toradh cridhe uaibhreich
righ Asiria, agus air sealladh àrd a shùl.
13 Oir deir e, Le neart mo làimhe rinn
mi *e*, agus le mo ghliocas; oir tha deadh
thuigse agam; agus dh'atharraich mi
crìocha nam fineachan, agus chreach mi
an ionmhasan, agus leag mi sìos an sluagh
mar *dhuine* treun:
14 Agus fhuair mo làmh, mar nead,
maoin nan slògh; agus mar chruinnicheas
neach uighean *a* thréigeadh, mar sin
chruinnich mise an talamh uile; agus cha
robh aon a ghluais an sgiath, a dh'fhosgail
an gob, no rinn biog.
15 An dean an tuadh uaill an aghaidh
an fhir a ta gearradh leatha? An àrdaich
an tuireasg e féin an aghaidh an fhir a ta
'ga iomairt? mar gu'n sìneadh an t-slait *i*
féin an aghaidh an neach a ta 'ga togail;
no mar gu'n togadh an lorg suas *e féin*
mar nach *b*'fhiodh a *bh'ann*.
16 Air an aobhar sin cuiridh an Tigh-
earn, Tighearn nan sluagh, caoile air a'
mhuinntir reamhair; agus fuidh 'òirdheir-
ceas fadaidh e losgadh, mar losgadh teine.
17 Agus bithidh solus Israeil 'na theine,
agus a Thi naomh 'na lasair; agus loisg-
idh agus caithidh e a dhroighionn agus a
dhris ann an aon là:
18 Agus caithidh e glòir a fhrìdhe, ag-
us 'achaidh tharbhaich, eadar anam agus
fheoil; agus bithidh iad mar fhear-iom-
chair brataich a' call a threòir.
19 Agus bithidh fuigheall chraobhan a
choille tearc, ionnus gu'n sgrìobh leanabh
an àireamh.
20 Agus tarlaidh anns an là sin, nach
leig iarmad Israeil, agus iadsan a théid as
do thigh Iacoib, an taice ni's mò air an
fhear a bhuail iad; ach leigidh iad an taice
air an Tighearn, Ti naomh Israeil, ann
am fìrinn.
21 Pillidh fuigheall, eadhon fuigheall do
Iacob, dh'ionnsuidh Dhé uile-chumhachd-
aich.
22 Oir ged bhi do shluagh, O Israeil,
mar ghaineamh na fairge, *cha* phill *ach*
fuigheall diubh. An léir-sgrios a dh'ord-
uicheadh, ruithidh e thairis le ceartas.
23 Oir sgrios, eadhon *sgrios* sònruichte
ni Iehobhah, Tighearn nan sluagh, am
meadhon na tìre uile.
24 Air an aobhar sin mar so deir Iehobh-
ah, Tighearn nan sluagh, Na biodh eagal
ort, O mo shluagh, a ta chòmhnuidh ann
an Sion, roimh an Asirianaich; le slait
buailidh e thu, agus a bhata togaidh e suas
a'd' aghaidh, a réir gnàth na h-Eiphit.
25 Ach fathast ùine ro ghearr, agus
coimhlionar *m*'fhearg, agus mo chorruich
'nan léir-sgrios.
26 Agus togaidh Tighearna nan sluagh
slat-sgiùrsaidh 'na aghaidh, cosmhuil ri àr
Mhidiain aig carraig Oreib: agus *mar a*
bha a shlat air an fhairg, mar sin togaidh
e suas i, a réir gnàth na h-Eiphit.
27 Agus tarlaidh anns an là sin, *gu'n*
atharraichear 'eallach bhàrr do ghuaille,
agus a chuing bhàrr do mhuineil; agus
caithear a' chuing do bhrìgh na h-oladh-
ungaidh.
28 Thàinig e gu Aiat, chaidh e thairis
gu Migron; aig Michmas taisgidh e 'airn-
eis.
29 Chaidh iad null air an aisig; ann an
Gebah ghabh iad tàmh: tha Ramah air
chrith; tha Gibeah Shauil a' teicheadh.
30 Tog suas do ghuth, O nighean Ghall-
im; cluinnear e gu ruig Lais, O Anatot
thruagh.
31 Theich Madmenah; tha luchd-àit-
eachaidh Ghebim air gabhail na ruaige.
32 Fanaidh e fathast an là sin ann an
Nob; crathaidh e a làmh *an aghaidh* cnuic
nighinn Shioin, *an aghaidh* sleibh Ierusa-
leim.
33 Feuch, sgathaidh Iehobhah, Tighearn
nan sluagh, a' gheug le luasgadh mòr; ag-
us bithidh iadsan a's àirde fàs air an gearr-
adh sìos, agus na h-uaibhreich air an ìs-
leachadh.
34 Agus gearraidh e dosan na fridhe le
iarunn; agus tuitidh Lebanon le *làimh*
chumhachdaich.

CAIB. XI.

AGUS thig geug a mach o bhonn Iese,
agus fàsaidh faillean suas as a fhreumh-
aibh.
2 Agus gabhaidh spiorad an Tighearna
còmhnuidh air, spiorad gliocais agus tuigse,
spiorad comhairle agus cumhachd, spiorad
eòlais agus eagail an Tighearn:
3 Agus bithidh e geur-mhothachail ann
an eagal an Tighearn; agus cha'n ann a
réir seallaidh a shùl a bheir e breth, no a
réir claisteachd a chluas a bheir e achmhas-
an.
4 Ach le ceartas bheir e breth air a'
bhochd, agus bheir e achmhasan le coth-
rom, as leth dhaoine ciùine na talmhainn;
agus buailidh e an talamh le slait a bheoil,
agus le anail a bhile marbhaidh e an t-aing-
idh.
5 Agus bithidh ionracas 'na chrios m'a
leasraidh, agus fìrinn 'na crios m'a airnibh.
6 An sin gabhaidh an madadh-alluidh
còmhnuidh maille ris an uan, agus luidh-
idh an liopard sìos maille ris a' mheann;
agus an laogh, agus an leòmhan òg, agus
an spréidh reamhar le chéile; agus ni lean-
abh beag an stiùradh.
7 Agus ionaltraidh a' bhò agus am math-
ghamhuin le chéile; luidhidh an àlach
sìos *cuideachd;* agus ithidh an leòmhan
connlach mar an damh.
8 Agus cluichidh an leanabh cìche air
toll na nathrach nimhe; agus air nead na
righ-nathrach cuiridh an leanabh a thàinig
o'n chìch a làmh.
9 Cha dochainn agus cha sgrios iad, air
feadh mo shléibh naoimh-sa gu h-iomlan;
oir lìonar an talamh le eòlas an Tighearna,
mar a chòmhdaicheas na h-uisgeachan
aigin na fairge.
10 Agus anns an là sin, bithidh freumh
Iese 'na sheasamh mar bhrataich do na

slòigh ; d'a ionnsuidh-san iarraidh na cinn-
ich, agus bithidh a thàmh glòrmhor.
11 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n
cuir an Tighearn a mach a làmh a rìs an
dara uair, a thoirt air ais fuighill a shluaigh,
a dh'fhàgar *dhiubh*, o Asiria, agus o'n
Eiphit, agus o Phatros, agus o Chus, agus
o Elam, agus o Shinar, agus o Hamat, ag-
us o innsibh na fairge.
12 Agus togaidh e 'n àird bratach air son
nan cinneach, agus tionailidh e diobaraich
Israeil, agus muinntir sgapta Iudah cruinn-
ichidh e le chéile o cheithir chearnaibh na
talmhainn.
13 Agus sguiridh farmad Ephraim; ag-
us bithidh luchd-sàruchaidh Iudah air an
gearradh as; cha bhi farmad aig Ephraim
ri Iudah, agus cha sàruich Iudah Eph-
raim.
14 Ach leumaidh iad air guaillibh nam
Philisteach an taobh an iar ; creachaidh
iad le chéile muinntir na h-àird' an ear ;
air Edom agus Moab leagaidh iad an làmh,
agus bheir clann Amoin géill doibh.
15 Agus millidh an Tighearn teangadh
na fairge Eiphitich, agus crathaidh e a
làmh os ceann na h-Aimhne le a ghaoith
làidir ; agus buailidh e i 'na seachd sruth-
aibh, agus bheir *e orra* imeachd troimpe le
cosaibh tioram.
16 Agus bithidh rathad mòr aig fuigh-
eall a shluaigh a dh'fhàgar o Asiria ; mar
a bha aig Israel, anns an là san d'thàinig e
nìos o thìr na h-Eiphit.

CAIB. XII.

AGUS their thu anns an là sin, Molaidh
mi thu, O Thighearn, ged bha thu
feargach rium, tha d'fhearg air a pilleadh
air falbh, agus thug thu comhfhurtachd
dhomh.
2 Feuch, is e Dia mo shlàinte ; earbaidh
mi, agus cha bhi eagal orm ; oir is e an
Tighearn Iehobhah mo neart agus *mo*
cheòl ; is e fòs *a's* slàinte dhomh.
3 An sin tairngidh sibh uisge le h-aoibh-
neas á tobraichibh na slàinte.
4 Agus anns an là sin their sibh, Mol-
aibh an Tighearn, gairmibh air 'ainm ;
cuiribh an céill a ghnìomhara am measg
nan cinneach ; cumaibh air chuimhne gu
bheil 'ainm air 'àrdachadh.
5 Canaibh do'n Tighearn, oir rinn e
gnìomh òirdheirc ; tha so aithnichte anns
an talamh uile.
6 Eigh gu h-àrd, agus dean iolach, a
bhean-àiteachaidh Shioin : oir *is* mòr ann
ad mheadhon Ti naomh Israeil.

CAIB. XIII.

TROM eallach Bhabiloin, a chunnaic
Isaiah mac Amois.
2 Air sliabh àrd togaibh suas bratach ;
éighibh riu gu h-àrd ; sìnibh *'ur* làmh, a
chum gu'n téid iad a steach air geatach-
aibh nan uaislean.
3 Thug mi àithne do mo dhaoinibh cois-
rigte ; seadh, ghairm mi mo dhaoine
treuna a chum mo chorruich *a chur an
gnìomh ;* muinntir a ta deanamh luath-
ghaire ann am mhòrachd.
4 Fuaim mòr-chuideachd anns na sléibh-
tibh, amhuil sluaigh mhòir ; fuaim luasg-
aidh rìoghachdan chinneach air an cruinn-
eachadh le chéile ; tha Tighearn nan sluagh
a' deasachadh feachd chum catha.
5 Tha iad a' teachd o thìr chéin, o iom-
all nan nèamha, an Tighearn agus buill-
airm a chorruich, a mhilleadh na tìre gu
léir.
6 Guilibh gu h-àrd, oir tha là an Tigh-
earna dlùth ; mar léir-sgrios o'n Uile-
chumhachdach thig e.
7 Air an aobhar sin lagaichear na h-uile
làmhan, agus leaghaidh gach cridhe duine.
8 Agus bithidh iad fo uamhas ; ni piant-
an agus guinean greim orra ; mar mhnaoi
ri saothair craidhear iad ; seallaidh iad
gach aon air a chéile le h-iongantas ; *mar*
lasraichibh teine *bithidh* an eudana.
9 Feuch, tha là an Tighearna teachd,
garg *le* feirg agus *le* dian chorruich, a chur
na tìre fàs, agus a sgrios nan ciontach a
mach aisde.
10 Oir cha tabhair reulta nèimh, agus a
comh-shoillse, uatha an solus ; *bithidh* a'
ghrian air a dorchachadh 'na dol a mach,
agus cha toir a' ghealach air a solus deal-
radh.
11 Agus dìolaidh mis' air an t-saoghal *an*
droch-bheart, agus air na h-aingidh an eu-
ceart ; agus cuiridh mi crìoch air àrdan
nan uaibhreach, agus leagaidh mi sìos
uaill nan uamhasach.
12 Ni mi duine ni's luachmhoire na òr
grinn ; seadh duine, na fìor òr na h-Ophir.
13 Uime sin luaisgidh mi na nèamhan,
agus gluaisear an talamh as 'àit ; ann am
feirg Tighearna nan sluagh, agus ann an là
a dhian chorruich.
14 Agus bithidh *iad* mar earb air a ruag-
adh, agus mar threud chaorach nach 'eil
neach a' cuairteachadh ; tionndaidhidh iad
gach aon chum a shluaigh féin ; agus teich-
idh iad gach aon g'a dhùthaich féin.
15 Gach fear a ghlacar, sàthar troimh e ;
agus na h-uile a dhlùth-leanas r'a chéile,
tuitidh iad leis a' chlaidheamh.
16 Agus pronnar an naoidheana fa
chomhair an sùl ; bithidh an tighean air
an creachadh, agus am mnathan air an
éigneachadh.
17 Feuch, dùisgidh mi suas 'nan aghaidh
na Medich, aig nach bi meas air airgiod ;
agus *air son* òir, cha bhi suim aca dheth.
18 Pronnaidh am boghachan na h-ògan-
aich, agus cha dean iad iochd air toradh
na bronn ; cha ghabh an sùil truas do lean-
abaibh.
19 Agus bithidh Babilon, maise nan
rìoghachdan, glòir uaill nan Caldeach, mar
an léir-sgrios *a thug* Dia air Sodom agus
Gomorrah.
20 Cha'n àitichear gu bràth i, ni mò
ghabhar còmhnuidh innte feadh lìnn nan
lìnn ; cha suidhich an t-Arabach bùth an
sin ; ni mò ni buachaillean buaile an
sin.
21 Ach gabhaidh fiadh-bheathaichean an
fhàsaich còmhnuidh an sin ; agus bithidh
an tighean làn do uathbheistean ; agus
gabhaidh na cailleachan-oidhche tàmh an
sin, agus ni na gabhair fhiadhaich mire an
sin.
22 Agus freagraidh na h-eoin fhiadhaich
a chéile 'na lùchairtibh, agus na dragona

anns na seòmraichibh aoibhin ; agus a ta a
h-àm am fagus, agus cha bhi a làithean air
an sìneadh.

CAIB. XIV.

OIR ni an Tighearn iochd air Iacob, agus ròghnaichidh e fathast Israel, agus suidhichidh e iad 'nam fearann féin; agus bithidh an coigreach air a cheangal riu, agus dlùth-leanaidh iad ri tigh Iacoib.
2 Agus gabhaidh na cinnich iad, agus
bheir iad gu'n àit féin iad, agus sealbhaichidh tigh Israeil iad am fearann an Tighearna, mar òglaich agus mar bhanoglaich; agus ni iad braighdean dhiubhsan aig an robh iad 'nam braighdibh; agus riaghlaidh iad os ceann na muinntir a bha 'gan sàruchadh.
3 Agus tarlaidh anns an là anns an tabh-
air an Tighearn dhuit fois o d' àmhghar, agus o d' mhi-shuaimhneas, agus o'n daorsa chruaidh a leagadh ort,
4 Gu'n tog thu an fhàistneachd so an
aghaidh righ Bhabiloin, agus their thu, Cionnus a sguir an fear-sàruchaidh! *cionnus* a sguir ise a bha sgeadaichte le h-òr!
5 Bhris an Tighearn lorg nan aingidh,
slat rìoghail an luchd-riaghlaidh.
6 Esan a bhuail na slòigh ann am feirg,
le buille gun sgur; esan a thug fo ghéill na cinnich ann an corruich; tha e air a dhian-ruagadh, gun neach a' bacadh.
7 Tha an talamh uile aig fois, *agus* ann
an suaimhneas; tha iad a' togail iolaich.
8 Tha na croinn-ghiuthais féin ri gaird-
eachas tharad, *agus* croinn-sheudair Lebanoin, *ag ràdh*, O'n uair a thuit thusa, cha d'thàinig fear-gearraidh a nìos 'nar n-aghaidh-ne.
9 Tha ionad nam marbh air gluasad shìos
air do shon, gu *do* choinneachadh aig do theachd; tha e dùsgadh nam marbh air do shon, uile dhaoine mòra na talmhainn; tha e toirt air uile rìghrean nan cinneach éiridh suas o'n caithrichibh.
10 Labhraidh gach aon diubh, agus their
iad riut, Am bheil thusa fòs air fàs lag mar sinne? An d'rinneadh thu cosmhuil ruinne?
11 Tha d'uabhar air a thoirt a nuas
chum na h-uaighe, *agus* fuaim d'innealaciuil; tha a' chnuimh air a sgaoileadh fodhad, agus *is iad* na cnuimheagan do chòmhdachadh.
12 Cionnus a ta thu air tuiteam o nèamh,
a reul dhealrach, a mhic na maidne! *Cionnus* a tha thu air do ghearradh sìos gu làr, *thusa* a thug fo ghéill na cinnich.
13 'S ann a thubhairt thu ann ad chridhe,
Théid mi suas a chum nan nèamhan, os ceann reultan Dé àrdaichidh mi mo righchaithir; agus suidhidh mi air sliabh a' chomhchruinneachaidh, air taobh na h-àirde tuath.
14 Théid mi suas os ceann àirde nan
neul: bithidh mi cosmhuil ris an Ti a's àirde.
15 Ach bheirear a nuas thu chum na
h-uaighe, gu taobhan an t-sluichd.
16 Iadsan a chi thu, amhaircidh iad gu
geur ort, gabhaidh iad beachd dhìot: An e so, *deir iad*, am fear a thug air an talamh criothnachadh, a chuir rìoghachdan air chrith?
17 *A* rinn an saoghal mar fhàsach, agus
a leag sìos a bhailtean; nach d'fhosgail am priosan d'a bhraighdibh?
18 Tha uile rìghrean nan cinneach, an
t-iomlan diubh, a' luidhe sìos ann an greadhnachas, gach aon 'na fhàrdaich féin.
19 Ach tha thusa air do thilgeadh mach
as an uaigh, mar ghéig ghràineil, *mar* thrusgan nan daoine a mharbhadh, a throimh-lotadh leis a' chlaidheamh, a chaidh sìos do chlachaibh an t-sluichd; mar chlosaich air a saltairt fo chosaibh.
20 Cha'n adhlaicear thu 'nan co-chuid-
eachd-san, a chionn gu'n do sgrios thu do dhùthaich, gu'n do mharbh thu do dhaoine; cha bhi iomradh gu bràth air sliochd dhroch dhaoine.
21 Ulluichibh àr air son a chloinne, air
son aingidheachd an aithrichean: a chum nach éirich iad, agus nach sealbhaich iad an talamh, agus nach lìon iad aghaidh an domhain le bailtibh.
22 Oir éiridh mise 'nan aghaidh, deir
Tighearn nan sluagh, agus gearraidh mi as o Bhabilon an t-ainm agus an t-iarmad, agus am mac agus an t-ogha, deir an Tighearn.
23 Agus ni mi e 'na sheilbh do'n ghràin-
eig, agus 'na phollaibh uisge; agus sguabaidh mi e le sguaib an léir-sgrios, deir Tighearn nan sluagh.
24 Mhionnaich Tighearn nan sluagh, ag
ràdh, Gu cinnteach mar a dhealbh mise, mar sin tarlaidh; agus mar a chuir mi romham, bithidh sin air bhuil;
25 A chum an t-Asirianach a bhriseadh
ann mo dhùthaich, agus a shaltradh fo m' chosaibh air mo shleibhtibh: an sin falbhaidh a chuing dhiubh, agus togar 'eallach bhàrr an guaille.
26 So a' chomhairle a ta air a suidh-
eachadh mu'n talamh uile; agus so an làmh a ta sìnte mach thar na h-uile chinneachaibh.
27 Oir shònruich Tighearn nan sluagh
a' chomhairle, agus cò a bhacas? agus is i a làmh-san a ta sìnte mach, agus cò a philleas air a h-ais i?
28 Anns a' bhliadhna san d'fhuair righ
Ahas bàs, bha an trom eallach so.
29 Na dean-sa gàirdeachas, O uile Pha-
lestina, a chionn gu'n do bhriseadh slat an fhir *a bha* 'gad bhualadh; oir o fhreumh na nathrach thig a mach righ-nathair, agus is toradh dhi nathair theinteach itealach.
30 Agus beathaichear ceud-ghin nam
bochd, agus luidhidh an t-ainnis sìos ann an tèaruinteachd; agus marbhaidh mi do fhreumh-sa le gorta, agus d'iarmad cuiridh e gu bàs.
31 Nuallaich, O gheata; éigh, O chaith-
ir; O Phalestina, tha thu uile air do leaghadh as; oir o'n àirde tuath thig deatach, agus cha bi neach aonaranach 'na thràthaibh suidhichte.
32 Agus ciod am freagradh bheirear do
theachdairibh nan cinneach? Gu'n do leag an Tighearn bunaite Shioin, agus innte cuiridh bochdan a shluaigh *an* dòchas.

CAIB. XV.

TROM eallach Mhoaib. A chionn gu
bheil Ar Mhoaib air a fàsachadh, anns
an oidhche, *agus* air a lomadh gu làr ; a
chionn gu bheil Cir Mhoaib air a fàsach-
adh, *agus* air a lomadh gu làr :
2 Chaidh e suas gu Bait agus gu Dibon,
na h-ionadaibh àrda, a ghul. Ni Moab
caoineadh air son Nebo agus air son Mhe-
deba ; air gach ceann diubh *bithidh*
maoile ; *bithidh* gach feusag air a gearr-
adh dheth.
3 Ann a sràidibh crioslaichidh siad iad
féin le eudach-saic ; air mullach a tighean,
agus ann a sràidibh, caoinidh gach aon
diubh, a' sileadh dheur gu frasach.
4 Agus bithidh Hesbon ag éigheach,
agus Elealeh ; cluinnear an guth gu ruig
Iahas ; uime sin glaodhaidh daoine arm-
aichte Mhoaib gu h-àrd ; bithidh a beatha
searbh dhi.
5 Tha mo chridhe ag éigheach air son
Mhoaib ; *teichidh* a luchd-fuadain do
Shoar, mar àigh tri bliadhna dh'aois ; dìr-
idh iad uchdach Luhit le gul ; oir ann an
slighe Horonaim togaidh iad iolach mhill-
idh.
6 Oir bithidh uisgeacha Nimrim 'nan
léir-sgrios ; oir tha an luibh air seargadh ;
tha am feur air teireachdainn ; cha 'n'eil ni
glas ann.
7 Air an aobhar sin, am beartas a fhuair
iad, agus an ni sin a thaisg iad, bheir iad
air falbh gu sruth nan seileach.
8 Oir chaidh an éigheach timchioll
crìche Mhoaib ; *ràinig* a caoineadh gu
Eglaim, agus a caoineadh gu Beer-elim.
9 Oir tha uisgeacha Dhimoin làn fola ;
oir bheir mise tuilleadh air Dimon, an
leòmhan orra-san a théid as o Mhoab, ag-
us air fuigheall na tìre.

CAIB. XVI.

CUIRIBHSE uan a dh'ionnsuidh na
tìre, o Shela an fhàsaich, gu sliabh
nighinn Shioin.
2 Oir mar eunlaith seachranach, air am
fògradh o'n nead, *mar sin* bithidh nigh-
eana Mhoaib aig àthannaibh Arnoin.
3 Tabair comhairle, cuir an gnìomh
breitheanas ; dean do sgàile mar an oidh-
che ann an àirde mheadhon-là ; folaich na
dìobaraich ; na brath am fògarach.
4 Gabhadh mo dhìobaraich tàmh maille
riut, O Mhoaib ; bi a'd' ionad-foluich
dhoibh o'n mhilltear ; oir thàinig crìoch
air an fhear-shàruchaidh, sguir am fear-
millidh ; tha an luchd-saltairt air an caith-
eadh as an tìr.
5 Agus daingnichear an righ-chaithir
ann an tròcair, agus suidhidh e oirre ann
am fìrinn, ann am pàilliun Dhaibhidh, a'
tabhairt breth, agus a' rannsachadh na
còrach, agus a' deifreachadh ceartais.
6 Chuala sinn uabhar Mhoaib ; *tha e* ro
uaibhreach ; 'àrdan, agus 'uaill, agus
'fhearg ; *ach* cha 'n'eil a spionnadh d'a
réir.
7 Air an aobhar sin caoinidh Moab ; air
son Mhoaib caoinidh gach aon ; air son
bunaite Chir-hareseit ni sibh tuireadh ; gu
cinnteach *tha iad* air am bualadh.
8 Oir tha machraichean Hesboin air
fàilneachadh, *agus* fionain Shibmah ; bhris
maithean nan cinneach sìos a fion-chroinn
ghasta ; ràinig iad gu Iaser ; sgaoil iad
air feadh an fhàsaich ; shìn a geugan iad
féin a mach, chaidh iad thar an fhairge.
9 Air an aobhar sin guilidh mi le gul
Iaseir air son fionain Shibmah ; uisgichidh
mi thu le m' dheuraibh, O Hesboin agus
Elealeh ; oir dh'fhalbh a' chomh-ghair air
son do mheas-samhraidh, agus air son
d'fhogharaidh.
10 Agus tha aoibhneas agus gairdeach-
as air an toirt air falbh o'n mhachair thorr-
aich ; agus anns na fion-liosaibh cha dean
iad ceòl, cha tog iad iolach ; anns na h-am-
araibh cha bhruth am fear-bruthaidh fion ;
thug mise air an iolach sgur.
11 Uime sin ni mo chom fuaim mar
chlàrsaich, air son Mhoaib ; agus mo
thaobh a stigh, air son Chir-hareis.
12 Agus tarlaidh, 'nuair a chìthear gu'n
do sgìthich Moab e féin air an ionad àrd,
gu'n téid e steach d'a ionad naomh a
dheanamh urnuigh ; ach cha soirbhich
leis.
13 So am focal a labhair an Tighearn
mu thimchioll Mhoaib o'n àm sin.
14 Ach a nis labhair an Tighearn ag
ràdh, an ceann thri bliadhna, mar bhliadh-
naibh fir-thuarasdail, nìthear glòir Mhoaib
tàireil, le a mhòr shluagh uile ; agus *bith-
idh* am fuigheall ro bheag *agus* anmhunn.

CAIB. XVII.

TROM eallach Dhamascuis. Feuch, tha
Damascus air 'atharrachadh o bhi '*na*
bhaile, agus bithidh e 'na thòrr léir-sgrios.
2 Tha bailtean Aroeir air an tréigsinn ;
bithidh iad air son threud *a* luidheas sìos,
agus cha *bhi neach* 'g *am* fuadachadh.
3 Agus dealaichidh an daingneach o
Ephraim, agus an rìoghachd o Dhamas-
cus ; agus fuigheall Shiria, bithidh iad
mar ghlòir chloinne Israeil, deir Tighearn
nan sluagh.
4 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'm bi
glòir Iacoib air a caitheadh as, agus fàsaidh
saill 'fheòla caol.
5 Agus bithidh e amhuil an uair a
chruinnicheas *neach* fogharadh an arbhair,
agus a bhuaineas a ghairdean na diasan ;
agus bithidh e amhuil a thionaileas *neach*
diasan ann an gleann Rephaim.
6 Gidheadh fàgar ann fuigheall dhearc-
an, mar ann an crathadh a' chroinn-ol-
adh ; dhà *no* tri do dhearcanaibh air mull-
ach a' mheangain a's àirde ; ceithir *no*
cùig air a gheugaibh iomallach torrach,
deir an Tighearn Dia Israeil.
7 Air an là sin amhaircidh duine air a
Chruith-fhear, agus seallaidh a shùilean
air Ti naomh Israeil.
8 Agus cha 'n amhairc e air na h-altair-
ibh a rinn a làmha féin, agus air an ni sin
a dhealbh a mheoir cha seall e ; araon na
doireachan agus na dealbhan.
9 Anns an là sin bithidh a bhailtean
daingnichte cosmhuil ri meangan a dh'-
fhàgadh, no ri géig a dh'fhàg iad, roimh
chloinn Israeil ; agus bithidh léir-sgrios
ann.
10 A chionn gu'n do dhìchuimhnich thu
Dia do shlàinte, agus nach robh thu

cuimhneachail air carraig do neirt; air
an aobhar sin suidhichidh tu craobhan
taitneach, agus suidhichidh tu failleana
coimheach.
11 Anns an là bheir thu air do chraobh-
an fàs, agus anns an oidhche bheir thu air
do shiol cinntinn; *ach bithidh* am foghar-
adh 'na dhùn ann an là a' dhoilgheis agus
a' bhròin gun dòchas.
12 Is an-aoibhin do mhòr chuideachd
nam fineacha lìonmhor, *a* ta deanamh
fuaime mar fhuaim nan cuantan; agus do
bheucaich nan cinneach, *a* ta ri beucaich
cosmhuil ri toirm uisgeacha làidir.
13 Beucaidh na cinnich cosmhuil ri
toirm mhòrain uisgeacha; ach bheir *Dia*
dhoibh achmhasan, agus teichidh iad fad air
falbh; agus fuadaichear iad mar chanach
an t-sléibh roimh'n ghaoith, agus mar
chuairteig roimh an ioma-ghaoith.
14 Agus, feuch, ri h-àm an fheasgair,
uamhas; *agus* mu'n tig a' mhaduinn,
cha'n *'eil e* ann. So cuibhrionn na muinn-
tir a ta 'gar creachadh, agus crannchur
na dream a ta 'gar spuinneadh.

CAIB. XVIII.

IS truagh do'n tìr a ta folaichte le sgiath-
aibh, a *ta* air taobh thall aimhnichean
Etiopia.
2 A ta cur theachdairean air an fhairge,
agus ann an eathraichibh cuilce air agh-
aidh nan uisgeachan, *ag ràdh*, Imichibh,
a theachdairean luatha, gu cinneach air a
sgaoileadh a mach agus air a lomadh; gu
sluagh uamhasach o'n toiseach gu ruige
so; gu cinneach air a thomhas a mach
leis an t-sreing, agus air a shaltairt sìos;
aig am bheil 'fhearann air a chreachadh
leis na h-aimhnichibh.
3 Sibhse uile a luchd-àiteachaidh an
t-saoghail, agus a ta gabhail còmhnuidh
air an talamh, an uair a thogar bratach
suas air na sléibhtibh, faicibh; agus an
uair a shéidear trompaid, éisdibh.
4 Oir mar so thubhairt an Tighearn
rium, Gabhaidh mi fois, agus bithidh mo
shùil air m'àite-còmhnuidh; mar theas
dealrach air an fheur, mar neul dealta ann
an teas an fhogharaidh.
5 Oir roimh an fhogharadh, 'nuair a
bhitheas am blàth iomlan, agus a bhitheas
am fion-dhearc an-abuich a' tilgeadh a
bhlàtha; gearraidh e dheth na meoir le
corranaibh-sgathaidh, agus na geuga
bheir e air falbh, *agus* gearraidh e
sìos.
6 Fàgar iad le chéile gu eunlaith nam
beann, agus gu beathaichibh na tal-
mhainn; agus cuiridh an t-eunlaith thairis
an samhradh orra, agus cuiridh gach uile
bheathach na talmhainn thairis an geamh-
radh orra.
7 Anns an àm sin bheirear tabhartas gu
Tighearn nan sluagh o chinneach air a
sgaoileadh a mach agus air a lomadh; ag-
us o shluagh uamhasach o'n toiseach gu
ruige so; cinneach air a thomhas a mach
leis an t-sreing, agus air a shaltairt sìos,
aig am bheil am fearann air a chreachadh
leis na h-aimhnichibh, gu ionad ainme
Tighearna nan sluagh, gu sliabh
Shioin.

CAIB. XIX.

TROM eallach na h-Eiphit. Feuch tha
an Tighearn a' marcachd air neul
luath, agus a' teachd do'n Eiphit; agus
bithidh iodhola na h-Eiphit air an gluasad
'na fhianuis; agus leaghaidh cridhe na
h-Eiphit 'na meadhon.
2 Agus cuiridh mis' Eiphitich an agh-
aidh Eiphiteach; agus cogaidh iad gach
fear an aghaidh a bhràthar, agus gach fear
an aghaidh a choimhearsnaich; baile an
aghaidh baile, *agus* rìoghachd an aghaidh
rìoghachd.
3 Agus fannaichidh spiorad na h-Eiphit
'na meadhon; agus cuiridh mi ann an
neo-bhrìgh a comhairle; agus iarraidh
iad a chum nan iodholan, agus a chum
nan druidhean, agus a chum na muinntir
aig am bheil leannain-shith, agus a chum
an luchd-fiosachd.
4 Agus bheir mi thairis na h-Eiphitich
do làimh thighearna an-iochdmhoir; agus
riaghlaidh righ borb os an ceann, deir an
Tighearn, Tighearn nan sluagh.
5 Agus fàilnichidh na h-uisgeachan o'n
fhairge, agus théid an Amhainn an deòth-
adh, agus tiormaichear suas i.
6 Agus tionndaidhidh iad na h-aimh-
nichean fad a leth-taobh, agus bithidh na
sruthan dìonaidh air an deanamh falamh
agus tioram; seargaidh a' chuilc agus an
luachair.
7 Na luibhean ùrar ri taobh nan sruth,
aig beul nan sruth, agus gach ni a chuir-
eadh an cois nan sruth, seargaidh, sguab-
ar air falbh, agus cha bhi e ann ni's mò.
8 Agus ni na h-iasgairean bròn, agus ni
iadsan uile ta tilgeadh dubhain anns an
amhainn caoidh; agus fannaichidh iadsan
a ta sgaoileadh lìontan air aghaidh nan
uisgeachan.
9 Agus cuirear gu h-amhluadh iadsan a
ta 'g oibreachadh an lìn ghrinn, agus iad-
san a ta figheadh lìon-oibre.
10 Agus sgaoilear as a chéile innleachd-
an gach uile neach a ni claisean agus linn-
eachan air son éisg.
11 Gu cinnteach is amadain ceannardan
Shoain: thug comhairlichean glice Pha-
raoh comhairle mhi-chéillidh; cionnus a
deir sibh ri Pharaoh, Is mise mac nan
daoine glice, mac nan rìghrean a bh'ann o
chian.
12 C'àit *am bheil* iad? Cia *iad* do
dhaoine glice? innseadh iad dhuit a nis,
agus cuireadh iad an céill, ciod i comh-
airle Tighearna nan sluagh do thaobh na
h-Eiphit.
13 Dh'fhàs ceannardan Shoain 'nan am-
adain, tha ceannardan Noph air am meall-
adh; agus thug iad air an Eiphit dol air
seacharan, *eadhon* luchd-taice a treubhan.
14 Mheasg an Tighearn 'nam meadhon
spiorad seacharain; agus thug iad air an
Eiphit dol air seacharan 'na h-uile oib-
ribh, cosmhuil ri misgear a' tuisleachadh
'na sgeith.
15 Ni mò bhitheas obair air bith anns an
Eiphit, aig a' cheann no aig an earball, aig
a' ghéig no aig an luachair, r'a dhean-
amh.
16 Anns an là sin bithidh an Eiphit cos-
mhuil ri mnaibh; agus bithidh crith agus

geilt oirre, roimh chrathadh làimhe Tigh-
earna nan sluagh, a chrathas e os a ceann.
17 Agus bithidh tìr Iudah 'na cùis-eag-
ail do'n Eiphit; gach neach a ni luadh
oirre, gabhaidh e eagal ann féin; air son
comhairle Tighearna nan sluagh, a ghabh
e 'na h-aghaidh.
18 Anns an là sin, bithidh cùig bailtean
ann an tìr na h-Eiphit, a' labhairt cainnt
Chanaain, agus a' mionnachadh do Thigh-
earn nan sluagh; goirear do aon diubh
Baile an sgrios.
19 Anns an là sin bithidh altair do'n
Tighearn ann am meadhon tìre na h-Ei-
phit; agus carraig aig a crìch do'n Tigh-
earn.
20 Agus bithidh e mar chomharadh agus
mar fhianuis do Thighearn nan sluagh ann
an tìr na h-Eiphit; oir glaodhaidh iad ris
an Tighearn air son an luchd-sàruchaidh,
agus cuiridh e d'an ionnsuidh fear-saor-
aidh, eadhon fear treun, agus fuasglaidh e
iad.
21 Agus bithidh an Tighearn aithnichte
do'n Eiphit, agus aithnichidh na h-Eiphit-
ich an Tighearn anns an là sin; agus bheir
iad ìobairt agus tabhartas uatha; agus
geallaidh iad gealladh do'n Tighearn, agus
coimhlionaidh iad e.
22 Agus buailidh an Tighearn an Ei-
phit, a' bualadh agus a' leigheas; agus
pillidh iad dh'ionnsuidh an Tighearn, agus
éisdidh esan ri'n guidhe, agus leighisidh e
iad.
23 Anns an là sin bithidh rathad mòr
o'n Eiphit gu Asiria; agus thig an t-As-
irianach do'n Eiphit, agus an t-Eiphiteach
gu Asiria; agus ni an t-Eiphiteach aor-
adh maille ris an Asirianach.
24 Anns an là sin measar Israel an treas
aon, maille ris an Eiphit agus ri Asiria, 'na
bheannachadh ann am meadhon na tìre.
25 A bheannaicheas Tighearn nan
sluagh, ag ràdh, Beannaichte gu robh an
Eiphit, mo shluagh-sa; agus Asiria, ob-
air mo làmh; agus Israel m'oighreachd.

CAIB. XX.

ANNS a' bhliadhna san d'thàinig Tartan
gu Asdod; an uair a chuir Sargon
righ Asiria a mach e, agus chog e an agh-
aidh Asdoid, agus ghlac se e;
2 Anns an àm sin labhair an Tighearn
le Isaiah mac Amois, ag ràdh, Imich, ag-
us fuasgail an t-eudaic-saic o d' leasraidh,
agus cuir dhìot do bhrògan bhàrr do chos;
agus rinn e mar sin, ag imeachd lomnochd
agus casruisgte.
3 Agus thubhairt an Tighearn, Amhuil
a dh'imich m'òglach Isaiah lomnochd ag-
us casruisgte tri bliadhna, 'na chomharadh
agus 'na iongantas air an Eiphit agus air
Etiopia;
4 Mar sin bheir righ Asiria air falbh
braighdean na h-Eiphit, agus fògaraich
Etiopia, òigridh agus seann daoine, le an
taobh-cùil air a leigeadh ris, a chum nàire
na h-Eiphit.
5 Agus bithidh iad fuidh amhluadh, ag-
us gabhaidh iad nàire do Etiopia *bu* bhun-
dòchais doibh, agus do'n Eiphit, *a b*'aobh-
ar uaill doibh.
6 Agus their fear-àiteachaidh na tìre so
anns an là sin; Feuch is amhuil so ar
bun-dòchais, gus an do theich sinn air son
cabhair, a chum gu'm bitheamaid air ar
saoradh o righ Asiria; cionnus ma ta théid
sinn as?

CAIB. XXI.

TROM eallach fàsaich na fairge. Mar
dhoinionnaibh anns an àirde deas, a'
dol seachad; o'n fhàsach tha e teachd, o
thìr uamhasaich.
2 Dh'fhoillsicheadh sealladh eagalach
domh; tha an cealgair a' caitheadh féill,
agus tha am fear-creachaidh a' creachadh.
Rach suas O Elaim; teannaich O Mhedia;
chuir mise crìoch air a h-uile osnaich.
3 Uime sin lìonadh mo leasraidh le
cràdh; ghlac piantan mi, mar phiantaibh
mnà ri saothair-chloinne. Bha mi air mo
chromadh sìos, an uair a chuala mi; dh'-
fhàs mi air chrith, 'nuair a chunnaic mi.
4 Chlisg mo chridhe; chuir uamhas
fiamh orm; feasgar mo shòlais thionn-
daidh e gu h-uamhunn domh.
5 Deasaich am bòrd; suidhich an
fhaire; ith; òl; éiribh, a cheanna-feadh-
na, ungaibh an sgiath.
6 Oir mar so thubhairt an Tighearn
rium, Imich, suidhich fear-faire; an ni a
chi e, innseadh e.
7 Agus chunnaic e carbad le dà mharc-
ach, carbad le asalaibh, *agus* carbad le
càmhalaibh; agus thug e fa'near gu dìch-
iollach le geur aire.
8 Agus ghlaodh e, Leòmhan: Mo
thighearn, ta mi a'm' sheasamh an còmh-
nuidh ann an ionad-faire, air feadh an là;
agus tha mi a' fantuinn air mo fhreicead-
an rè gach oidhche.
9 Agus, feuch, an so tha carbad do
dhaoinibh a' teachd, *le* dà mharcach. Ag-
us fhreagair e agus thubhairt e, Tha Babi-
lon air tuiteam, air tuiteam; agus tha uile
dhealbhan snaidhte a diathan air am bris-
eadh gu làr.
10 Och mo bhualadh, agus arbhar
m'urlair! an ni a chuala mi o Thighearn
nan sluagh, Dia Israeil, chuir mi an céill
duibhse.
11 Trom eallach Dhumah: Dh'éigh e
rium o Sheir, Fhir na faire, ciod o'n oidh-
che? Fhir na faire, ciod o'n oidhche?
12 Thubhairt am fear-faire, Tha a'
mhaduinn a' teachd, agus fòs an oidhche:
ma dh'fhiosraicheas sibhse, fiosraichibh:
pillibh, thigibh.
13 An fhàistneachd mu thimchioll Ara-
bia. Anns an fhrith ann an Arabia gabh-
aidh sibh tàmh, a chuideachda-siubhail
Dhedanim.
14 Thug luchd àiteachaidh tìre Thema
uisge dh'ionnsuidh an tartmhoir; le an
aran thàinig iad an còdhail an fhògaraich.
15 Oir o na claidhibh theich iad, o'n
chlaidheamh rùisgte, agus o'n bhogha
lùbta, agus o bhoile a' chogaidh.
16 Oir mar so thubhairt an Tighearn
rium, Fathast bliadhna, mar bhliadhnaibh
fir-thuarasdail, agus bithidh uile ghlòir
Chedair air caitheadh as.
17 Agus lughdaichear fuigheall àireimh
nam fear-bogha, fir-threuna do mhacaibh
Chedair; oir labhair an Tighearn Dia Is-
raeil e.

CAIB. XXII.

TROM eallach glinn an taisbein. Ciod a
thàinig ort a nis, gu'n deachaidh thu
gu léir suas gu mullach nan tighean?
2 Thus' a bha làn farum, a'd' chaithir
fhuaimnich, a'd' chaithir aoibhin: do
dhaoine a th'air am marbhadh, cha do
mharbhadh leis a'chlaidheamh iad; ni mò
is anns a' chath a dh'eug iad.
3 Tha do chinn-fheadhna uile air
siubhal le chéile, cheangladh iad leis na
fir-bhogha; na h-uile a fhuaradh annad,
cheangladh iad le chéile, theich iad fad air
falbh.
4 Air an aobhar sin thubhairt mi, Tionn-
daidh air falbh uam; guilidh mi gu goirt;
na feuchaibh ri comhfhurtachd a thoirt
domh, air son léir-chreach nighinn mo
shluaigh.
5 Oir is là cruaidh iomairt e, agus sal-
tairt sìos, agus buairidh, o Iehobhah Tigh-
earn nan sluagh, ann an gleann an tais-
bein; a' briseadh sìos bhallachan, agus a'
glaodhach ris na beanntaibh.
6 Agus tha Elam a' giùlan a' bhuilg-
shaighead, le carbad do dhaoinibh *agus le*
marc-shluagh; agus tha Cir a' rùsgadh na
sgéithe.
7 Agus tarlaidh gu'm bi rogha do ghleann
air an lìonadh le carbadaibh, agus cuiridh
na marcaich iad féin an ordugh fa chomh-
air a' gheata.
8 Agus thugadh air falbh còmhdach Iu-
dah; agus sheall thu san là sin ri airm
tighe na frìthe.
9 Agus chunnaic sibh bearnan baile
Dhaibhidh, gu bheil iad lìonmhor; agus
chruinnich sibh uisgeacha na linne ìochd-
araich.
10 Agus dh'àireamh sibh tighean Ieru-
saleim, agus bhris sibh sìos na tighean a
neartachadh a' bhalla.
11 Agus rinn sibh clais eadar an dà
bhalla, air son uisge na seann linne; ach
cha d'amhairc sibh airsan a rinn e; agus
esan a dhealbh o shean e, cha d'thug sibh
fa'near.
12 Agus anns an là sin ghairm Iehobhah
Tighearn nan sluagh gu gul, agus gu
caoidh, agus gu maoile, agus gu crioslach-
adh le eudach saic:
13 Ach feuch, aoibhneas agus aighear,
marbhadh dhamh agus casgairt chaorach,
itheadh feòla agus òl fìona; Itheamaid
agus òlamaid, oir am màireach gheibh sinn
bàs.
14 Agus dh'fhoillsicheadh le Tighearn
nan sluagh ann mo chluasaibh, Gu deimhin
cha ghlanar an aingidheachd so air falbh
uaibh, gus am faigh sibh bàs, deir Ieho-
bhah Tighearn nan sluagh.
15 Mar so deir Iehobhah Tighearn nan
sluagh, Imich, rach a dh'ionnsuidh an
stiùbhaird so, dh'ionnsuidh Shebna, a ta
os ceann an tighe, *agus abair ris*;
16 Ciod a th'agad an so? agus cò a th'ag-
ad an so, gu'n do chladhaich thu mach
uaigh an so air do shon féin? *mar* neach a
ta cladhachadh mach uaighe dha féin gu
h-àrd, a ta gearradh àite-còmhnuidh dha
féin ann an carraig.
17 Feuch tilgidh an Tighearn a mach
thu, 'gad thilgeadh a mach gu làidir;
agus ni e gu cinnteach do chòmhdach-
adh.
18 Gu cinnteach cuiridh e car dhìot mu'n
cuairt, agus bheir e urchair air falbh dhuit
mar spitheig gu tìr fharsuinn; ann an sin
gheibh thu bàs, agus ann an sin bithidh do
charbada sgiamhach 'nan nàire do thigh do
thighearn.
19 Agus iomainidh mi á d'àit thu, agus
o d'inbhe tilgidh mi sìos thu.
20 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n
gairm mise m'òglach Eliacim mac Hil-
ciah;
21 Agus sgéadaichidh mi e le d'fhall-
uinn-sa, agus le do chrios neartaichidh mi
e; agus d'uachdaranachd bheir mi thairis
ann a làimh; agus bithidh e 'na athair do
luchd-àiteachaidh Ierusaleim, agus do
thigh Iudah.
22 Agus iuchair tighe Dhaibhidh cuiridh
mi air a ghualainn; agus fosgailidh e, ag-
us cha druid aon neach; agus druididh e,
agus cha'n fhosgail aon neach.
23 Agus daingnichidh mi e *mar* tharr-
ain ann an àite cinnteach; agus bithidh e
mar chaithir ghlòrmhoir air son tighe
'athar.
24 Agus crochaidh iad airsan uile ghlòir
tighe 'athar, an sliochd agus an gineal,
gach soitheach beag, o na h-uile ghnè
chuach, gus na h-uile ghnè aghann.
25 Anns an là sin, deir Tighearn nan
sluagh, bithidh an tarran *a bha* air a suidh-
eachadh ann an àit daingean air a h-ath-
arrachadh; agus gearrar sìos i, agus tuit-
idh i; agus gearrar an eallach *a bha* oirre
air falbh; oir labhair an Tighearn *e*.

CAIB. XXIII.

TROM eallach Thiruis. Deanaibh caoin-
eadh a longa Tharsuis; oir sgriosadh
i gu tur, ionnus nach 'eil tigh no fardoch;
o thalamh Chitim dh'fhoillsicheadh dhoibh
e.
2 Bithibh tosdach, a luchd-àiteachaidh
an eilein: lìonadh thu le ceannaichibh
Shidoin, a ta siubhal thar cuan.
3 Agus siol Shioir o uisgeachaibh mòra,
fàs na h-Aimhne, *b'e sin* a teachd-a-stigh;
agus bha i 'na margadh do na cinnich.
4 Biodh nàir ort, O Shidoin, oir labhair
an fhairge, eadhon neart na fairge, ag
ràdh, cha robh mi ri saothair, agus cha
d'rug mi clann; cha d'àraich mi òganaich,
ni mò thog mi suas òighean.
5 Mar *a bha* 'nuair a chualas *sgeul* mu'n
Eiphit, *mar sin* bithidh iad fo àmhghar ri
cluinntinn *sgeil* mu Thirus.
6 Rachaibh null gu Tarsus; deanaibh
caoineadh, a luchd-àiteachaidh nan eilean.
7 An i so bhur *caithir* aoibhin, aig am
bheil a h-aois o aimsir chéin? Giùlain-
idh a cosan féin i fad as gu fantuinn air
chuairt.
8 Cò a ghabh a' chomhairle so an agh-
aidh Thiruis, a thug seachad corona riogh-
ail, aig am bheil a ceannaichean 'nam
prionnsaibh; *agus* a luchd-malairt 'nan
daoinibh urramach na tìre?
9 *Is e* Tighearn nan sluagh a dh'orduich
e, a chur smala air uabhar gach uile
ghlòire, agus a thabhairt uile uaislean na
tìre fuidh dhìmeas.

10 Ruith thairis air d'fhearann, mar
amhainn, O nighean Tharsuis; cha 'n'eil
neart ann ni's mò.
11 Shìn e a làmh thar an fhairge;
chrath e na rìoghachdan; thug an Tigh-
earn àithne an aghaidh *na caithreach a ta*
'na ceannaiche, chum a daingnichean lài-
dir a sgrios.
12 Agus thubhairt e, Cha dean thu
caithream ni's mò, O òigh shàruichte, a
nighean Shidoin; éirich, rach thairis gu
Citim; an sin fòs cha'n fhaigh thu suaimh-
neas.
13 Feuch tìr nan Caldéach; cha robh
an sluagh so ann, *gus an* do shuidhich an
t-Asirianach i air son luchd-àiteachaidh
an fhàsaich; thog iad a baidealan, chuir
iad suas a lùchairtean; *agus* rinn e a
sgrios.
14 Guilibh gu h-àrd, a longa Tharsuis;
oir sgriosadh bhur neart.
15 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n
leigear air dearmad Tirus deich agus tri
fichead bliadhna, a réir làithean aon righ;
an ceann deich agus tri fichead bliadhna,
seinnidh Tirus mar strìopaich.
16 Glac *do* chlàrsach, cuairtich am baile,
a strìopach a bha air do dhearmad; dean
ceòl gu binn; seinn iomadh òran; a chum
gu'n cuimhnichear a rìs thu.
17 Agus an ceann deich agus tri fichead
bliadhna, thig an Tighearn a dh'amharc
Thiruis; agus pillidh i a chum a cos-
naidh; agus ni i strìopachas le uile rìogh-
achdaibh an domhain, a ta air aghaidh na
talmhainn.
18 Agus bithidh a malairt agus a buann-
achd naomh do'n Tighearn; cha taisgear
suas e, agus cha ghleidhear gu tèarnint e;
oir bithidh a malairt air son na muinntir a
ta chòmhnuidh am fianuis an Tighearn,
air son lòin a shàsuicheas, agus air son
eudaich a mhaireas.

CAIB. XXIV.

FEUCH, tha an Tighearn a' deanamh an
fhearainn falamh, agus 'ga chur fàs;
tha e 'ga thionndadh bun os ceann, agus a'
sgapadh a' luchd-àiteachaidh.
2 Agus tarlaidh, mar *a bhios* an sluagh,
mar sin *bithidh* an sagart; mar *a bhios* an
t-òglach, mar sin *bithidh* a mhaighstir;
mar *a bhios* a' bhanoglach, mar sin *bithidh*
a ban-mhaighstir; mar *a bhios* an ceann-
aiche, mar sin *bithidh* am fear-reic; mar
a bhios esan a bheir iasachd; mar sin
bithidh esan a ghabhas iasachd; mar *a*
bhios am fear a ghabhas riadh, mar sin
bithidh am fear a bheir riadh uaith.
3 Nìthear an tìr gu tur falamh, agus
creachar i gu buileach; oir labhair an
Tighearn am briathar so.
4 Tha an tìr ri caoidh *agus* a' seargadh;
tha an saoghal air lagachadh *agus* a' searg-
adh; tha uaislean na tìre air lagach-
adh.
5 Tha an tìr eadhon air a truailleadh
fuidh a luchd-àiteachaidh; oir bhris iad an
reachd, dh'atharraich iad an t-ordugh;
sgaoil iad an coimhcheangal sìorruidh.
6 Air an aobhar sin dh'ith mallachd
suas an tìr, agus tha a luchd-àiteachaidh
air am fàsachadh; uime sin tha luchd-àit-
eachaidh na tìre air an losgadh suas, agus
is tearc an dream a dh'fhàgadh.
7 Tha am fion nuadh ri caoidh, tha an
fhionan lag, tha luchd a' chridhe aoibhin
uile ag osnaich.
8 Sguir fuaim aighireach nan tiompan;
theirig luathghaire na muinntir a bha ri
gairdeachas; sguir aighir na clàrsaich.
9 Cha'n òl iad fion le ceòl; bithidh
deoch làidir searbh dhoibhsan a dh'òlas i.
10 Tha caithir na mi-riaghailt air a
briseadh sìos; tha gach tigh air a dhruid-
eadh suas, air chor as nach feud aon neach
dol a steach.
11 Tha gaoir anns gach sràid air son
fiona; dhorchaicheadh gach aighir;
shiubhail gairdeachas an fhearainn air
falbh.
12 Dh'fhàgadh léir-chreach anns a'
bhaile, agus le buaireas bhriseadh sìos an
geata.
13 An uair a bhitheas mar so ann am
meadhon na tìre, am measg an t-sluaigh,
bithidh amhuil crathadh a' chroinn-oladh,
agus mar an dioghlum an uair a chrìoch-
naichear am fion-fhogharadh.
14 Togaidh iadsan an guth, cliùthaich-
idh iad gu h-àrd mòrachd an Tighearna;
ni iad iolach o'n fhairge.
15 Uime sin anns an teine glòraichibh
an Tighearn; *eadhon* ainm an Tighearna
Dia Israeil, ann an eileanaibh a' chuain.
16 O iomall na talmhainn chuala sinn
òrain, *eadhon* glòir do'n fhìrean; ach
thubhairt mise, mo chaoile, mo chaoile;
mo thruaighe mi! tha na mealltairean a'
mealladh, seadh le foill tha na mealltairean
a' mealladh.
17 Tha an t-uamhas, agus an slochd, ag-
us an ribe ort, O fhir-àiteachaidh na tìre.
18 Agus tarlaidh, esan a theicheas o
ghuth an uamhais, gu'n tuit e san t-slochd;
agus esan a thig a nìos o mheadhon an
t-sluichd, gu'n glacar anns an ribe e; oir
tha na tuil-dhorsan o'n àird air am fosg-
ladh; agus tha bunaitean na talmhainn air
an luasgadh.
19 Tha an tìr gu tur air a briseadh sìos;
tha an tìr air a sgaoileadh gu buileach as a
chéile; tha'n tìr air a luasgadh gu garbh.
20 Bithidh an tìr a' gluasad thuig agus
uaithe mar mhisgear; agus atharraichear
i mar bhothan-tàimh; oir luidhidh a
h-aingidheachd gu trom oirre; agus tuit-
idh i, agus cha'n éirich i ni's mò.
21 Agus tarlaidh, anns an là sin, gu'n
smachdaich an Tighearn na daoine àrda *a*
ta shuas, agus rìghrean na talmhainn air
an talamh.
22 Agus cruinnichear iad ri chéile, mar
a chruinnichear prìosanaich ann an slochd;
agus druidear suas iad mar ann am prìosan;
agus an déigh mòrain do làithibh fiosraich-
ear iad.
23 An sin bithidh a' ghealach air a mas-
lachadh, agus a' ghrian air a nàrachadh;
oir rìoghaichidh Tighearn nan sluagh air
beinn Shioin, agus ann an Ierusalem; ag-
us ann am fianuis a sheanairean *bithidh* a
ghlòir.

CAIB. XXV.

O THIGHEARN, is tu mo Dhia; àrd-
aichidh mi thu, molaidh mi d'ainm;

oir rinn thu *nithe* iongantach ; is tairis-
neachd *agus* firinn *do* chomhairlean o
shean.
2 Oir rinn thu a' chaithir 'na tòrr, am
baile daingnichte 'na *charn* sgrios ; *chuir*
thu àros nan coigreach o bhi 'na bhaile ;
gu bràth cha togar e.
3 Air an aobhar sin bheir an sluagh borb
dhuit glòir ; gabhaidh caithir nan cinneach
uamhasach eagal romhad.
4 Oir bha thu a'd' neart do'n bhochd,
a'd' neart do'n fheumach 'na airc ; a'd'
dhìdean o'n doininn, a'd' sgàile o'n teas ;
an uair *a bha* gaoth nan uamhasach mar
dhoininn *a' séideadh* ris a' bhalla.
5 Mar an teas ann am fearann seargta,
bheir thusa nuas farum nan uaibhreach ;
mar an teas le sgàil neoil, ìslichear geug
nan uamhasach.
6 Agus anns a' bheinn so ni an Tighearn
do na h-uile chinnich cuirm do nithibh
blasta, cuirm do fhion aosda, do nithibh
blasta làn do smior, do fhion aosda air a
dheadh tharruing.
7 Agus sgriosaidh e air a' bheinn so an
còmhdach a chòmhdaich aghaidh nan uile
shluagh, agus an sgàile bha air a sgaoil-
eadh thar na h-uile chinnich.
8 Sluigidh e suas am bàs le buaidh, ag-
us siabaidh an Tighearn Iehobhah an deur
o gach aghaidh, agus masladh a shluaigh
bheir e air falbh o'n talamh uile ; oir labh-
air an Tighearn *e.*
9 Agus anns an là sin theirear, Feuch,
is e so ar Dia-ne ; dh'fheith sinn ris, agus
thèaruinn e sinn ; is e so an Tighearn,
dh'fheith sinn ris, ni sinn gairdeachas ag-
us uaill 'na shlàinte.
10 Oir gabhaidh làmh an Tighearna fois
air an t-sliabh so ; agus bithidh Moab air
a shaltairt fuidhe, mar a shaltairear conn-
lach air an òtrach.
11 Agus sìnidh e mach a làmhan 'na
mheadhon, mar a shìneas am fear a
shnàmhas a mach *a làmhan* gu snàmh ;
agus bheir e nuas uabhar, maille ri creich
a làmh.
12 Agus daingneach àrd do bhallachan
leagaidh e sìos, ìslichidh e, bheir e chum
an làir, *eadhon* chum an duslaich.

CAIB. XXVI.

ANNS an là sin seinnear an dàn so ann
an tìr Iudah ; Tha againn caithir lài-
dir ; slàinte cuiridh e suas mar bhallachan
agus mar dhaingneach.
2 Fosglaibh-sa na geatachan, a chum
gu'n téid an cinneach fìrinneach a steach,
a choimhideas an fhìrinn.
3 Gleidhidh tu esan ann an sìth iomlain,
aig am bheil 'inntinn suidhichte *ort*, a
chionn gu'n do chuir e a dhòchas annad.
4 Cuiribh-sa bhur dòchas anns an Tigh-
earn do ghnàth, oir anns an Tighearn Ie-
hobhah tha neart siorruidh.
5 Oir dh'ìslich e iadsan a bha chòmh-
nuidh gu h-àrd ; a' chaithir àrd, thug e
nuas i ; thug e nuas i chum an làir ; thug
e i *eadhon* chum an duslaich.
6 Saltraidh a' chos oirre, cosan an
fheumaich, ceuma nam bochdan.
7 Tha slighe an fhìrein ro dhìreach ; ni
thusa ceum an fhìrein fìor-chòmhnard.
8 Seadh, ann an slighe do bhreitheanais
dh'fheith sinn ort ; tha miann *ar* n-anama
air d'ainm, agus air do chuimhne.
9 Le m'anam mhiannaich mi thu san
oidhche ; seadh, le mo spiorad an taobh a
stigh dh'iarr mi thu sa' mhaduinn ; oir an
uair *a bhios* do bhreitheanais air an tal-
amh, fòghlumaidh luchd-àiteachaidh an
t-saoghail fìreantachd.
10 Nochd tròcair do'n aingidh, *gidheadh*
cha'n fhòghlum e fìreantachd ; ann an tìr
an ionracais buinidh e gu fealltach ; agus
cha toir e fa'near mòralachd an Tighearn.
11 A Thighearn, tha do làmh togta suas,
gidheadh cha'n fhaic iad ; *ach* chi iad, ag-
us bithidh iad fuidh amhluadh air son eud
an t-sluaigh ; seadh, loisgidh teine do
naimhdean suas iad.
12 A Thighearn, orduichidh tu sìth
dhuinne ; oir eadhon ar n-uile bhearta
cumhachdach dh'oibrich thusa annainn.
13 O Thighearn ar Dia, bha ceannas
oirnn aig tighearnaibh eile bharrachd ort-
sa ; *ach* annadsa a mhàin ni sinn luadh
air d'ainm.
14 *Tha iad* marbh, cha tig iad beò ;
dh'eug iad, cha'n éirich iad ; uime sin dh'-
fhiosraich agus mhill thu iad, agus sgrios
thu as an cuimhne gu tur.
15 Mheudaich thu an cinneach, O
Thighearn ; mheudaich thu an cinneach ;
tha thu air do ghlòrachadh ; sgaoil thu *e*
a mach *eadhon gu* uile iomallaibh na tal-
mhainn.
16 A Thighearn, ann an àmhghar dh'-
iarr iad thu ; dhòirt iad a mach an ath-
chuinge *an uair a bha* do smachdachadh
orra.
17 Mar a bhitheas bean thorrach, an uair
a bhios àm a h-aisead am fagus, ann an
teanntachd, ag éigheach gu h-àrd 'na saoth-
air ; mar so bha sinn ann ad fhianuis, O
Thighearn.
18 Dh'fhàs sinn torrach, bha sinn ann an
teanntachd, rug sinn mar gu'm b'e gaoth ;
cha d'oibrich sinn slàinte anns an talamh,
ni mò tha luchd-àiteachaidh an t-saoghail
air tuiteam.
19 Thig do mhairbh beò ; *maille ri* mo
chorp marbh-sa éiridh iad. Dùisgibh agus
seinnibh, sibhse tha chòmhnuidh anns an
duslach ; oir tha do dhrùchd mar dhrùchd
luibhean ; agus tilgidh an talamh a mach
na mairbh.
20 Thig, O mo shluagh, imich a steach
do d' sheòmraichibh, agus druid do dhor-
san mu'n cuairt duit ; foluich thu féin car
tamuill bhig, car tiota, gus an gabh a'
chorruich thairis.
21 Oir, feuch, tha an Tighearn a' teachd
a mach as 'àit, a smachdachadh luchd-àit-
eachaidh na talmhainn air son an aingidh-
eachd ; agus leigidh an talamh ris an fhuil
a ta air, agus cha chòmhdaich e ni's mò a
mhairbh.

CAIB. XXVII.

ANNS an là sin smachdaichidh an Tigh-
earn, le a chlaidheamh cruaidh, agus
mòr, agus làidir, Lebhiatan an nàthair
dhìreach, agus Lebhiatan an nathair lùb-
ach ; agus marbhaidh e an dràgon a ta san
fhairge.

2 Anns an là sin, canaibhse do fhìon-lios an fhìona dheirg :

3 Tha mise, an Tighearn, 'ga choimhead, uisgicheam e gach tiota ; chum 's nach dochainn *aon neach* e, coimhididh mi e a là agus a dh'oidhche.

4 Annams'a cha'n'eil dian chorruich. Cò a chuireadh an droighionn agus an dris a'm' aghaidh anns a' chath ? rachainn trompa, loisginn iad le chéile.

5 No deanadh e greim air mo neart ; deanadh e sìth rium ; sìth ni e rium.

6 Bheir e orra-san a thig o Iacob freumhachadh ; brisidh Israel a mach, agus thig e fuidh bhlàth ; agus lìonaidh e aghaidh an t-saoghail le toradh.

7 An do bhuail se e a réir bualaidh an ti a bhuail esan ? Am bheil e air a mharbhadh a réir àir na muinntir a mharbhadh leis ?

8 Ann an tomhas ceart, an uair a bhriseas e mach, ni thu tagradh ris. Choisg e a ghaoth gharbh ann an là na gaoithe an ear.

9 Uime sin, le so glanar aingidheachd Iacoib air falbh ; agus *is e* so an toradh uile a thabhairt air falbh a pheacaidh ; 'nuair a ni e uile chlachan na h-altarach mar chlachan aoile a ta air am pronnadh as a chéile, cha seas na doireachan no na dealbhan suas *ni's mò.*

10 Ach bithidh a' chaithir dhaingnichte fàs, *agus* an t-àite-còmhnuidh air a thréigsinn, agus air fhàgail mar fhàsach ; an sin ionaltraidh an laogh, agus an sin luidhidh e sìos, agus ithidh e a geugan.

11 'Nuair a sheargas a meangana, brisear iad ; thig mnathan agus cuiridh iad ri theine iad ; oir is sluagh gun tuigse iad ; uime sin cha ghabh an ti a rinn iad truas diubh ; agus cha nochd esan a dhealbh iad caoimhneas dhoibh.

12 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n dean an Tighearn bualadh o chlais na h-Aimhne gu sruth na h-Eiphit, agus tionailear sibhse suas, aon agus aon, O chlann Israeil.

13 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n séidear a' ghall-tromp mhòr : agus thig iadsan a bha bàsachadh ann an tìr Asiria, agus iadsan a bha air an sgapadh ann an tìr na h-Eiphit ; agus sleuchdaidh iad sìos do'n Tighearn, anns an t-sliabh naomh, ann an Ierusalem.

CAIB. XXVIII.

IS an-aoibhin do chrùn uaibhreach mhisgearan Ephraim, agus do bhlàth seargach am maise glòrmhoir ; *dhoibhsan* a ta air ceann a' ghlinn bheartaich, a ta air an leagadh sìos le fìon.

2 Feuch, tha aig an Tighearn fear cumhachdach agus làidir, mar stoirm mheallain, *mar* dhoininn mhilltich, mar thuil uisgeacha mòra a' taomadh thairis, a thilgeas sìos chum an làir le *a* làimh.

3 Bithidh corona uaibhreach mhisgearan Ephraim air an saltairt fo 'chosaibh.

4 Agus bithidh blàth seargach am maise glòrmhoir, a ta air ceann a' ghlinn bheartaich, mar am meas luath roimh an t-samhradh, a chi an neach a dh'amhairceas air, agus cha luaithe bhitheas e 'na làimh na dh'itheas e suas e.

5 Anns an là sin bithidh Tighearn nan sluagh 'na chrùn glòire, agus 'na choron maiseach do iarmad a shluaigh ;

6 Agus 'na spiorad breitheanais dhasan a shuidheas ann am breitheanas ; agus 'na neart dhoibhsan a philleas air ais an cath chum a' gheata.

7 Ach chaidh iadsan fòs a thaobh le fìon, agus le dibh làidir chaidh iad air seacharan ; chaidh an sagart agus am fàidh a thaobh le dibh làidir, shluigeadh suas iad le fìon, chaidh iad air seacharan le dibh làidir ; chaidh iad am mearachd ann an sealladh, thuislich iad ann am breitheanas.

8 Oir tha *am* buird uile làn do sgeith, *agus* do shalchar, *air chor as* nach 'eil àite sam bith *saor.*

9 Cò d'an teagaisg e eòlas, agus cò d'an iunnsaich e fòghlum ? dhoibhsan a chuireadh o'n chìch, *agus* a sgaradh o'n bhrollach.

10 Oir tha àithne air àithne, àithne air àithne ; rann air roinn, rann air roinn ; beagan an so, beagan an sud.

11 Oir le beul manntach, agus le teangaidh choimhich, labhraidh e ris an t-sluagh so.

12 Ris an dubhairt e, So an fhois leis an tabhair sibh fois dha-san a ta sgìth, agus so an suaimhneas ; gidheadh cha 'n éisdeadh iadsan.

13 Ach bithidh focal an Tighearna dhoibhsan 'na àithne air àithne, àithne air àithne ; rann air roinn, rann air roinn ; beagan an so, beagan an sud : a chum gu'n rachadh iad, agus gu'n tuiteadh iad air an ais, agus gu'm biodh iad air am briseadh, agus air an ribeadh, agus air an glacadh.

14 Uime sin cluinnibh focal an Tighearn, a luchd-fanoid, a luchd-riaghlaidh an t-sluaigh so a *ta* ann an Ierusalem.

15 A chionn gu'n dubhairt sibh, Dhaingnich sinn coimhcheangal ris a' bhàs, agus ris an uaigh rinn sinn còrdadh ; an uair a shiùbhlas a' phlàigh thairis mar thuil, cha ruig i sinne ; oir ghabh sinn a' bhreug mar ar dìdein, agus fuidh cheilg dh'fholaich sinn sinn féin.

16 Air an aobhar sin mar so deir an Tighearn Iehobhah, Feuch suidhichidh mise mar stéidh ann an Sion clach, clach dhearbhta, clach-chinn na h-oisinn ; sàr bhunait ; esan a chreideas, cha chuirear gu h-amhluadh e.

17 Agus tomhaisidh mise mach breitheanas leis an riaghailt, agus ceartas leis an t-sreing-thomhais ; agus sguabaidh a' chlach-mheallain air falbh an dìdeinbhréige, agus còmhdaichidh na h-uisgeachan an t-àit-folaich.

18 Agus brisear 'ur coimhcheangal ris a' bhàs, agus cha seas 'ur còrdadh ris an uaigh ; 'nuair a shiùbhlas a' phlàigh thairis mar thuil, an sin bithidh sibhse air bhur saltairt sìos leatha.

19 O'n àm an siubhal troimhe, ni i greim oirbh ; oir maduinn an déigh maidne siubhlaidh i troimhe, a là agus a dh'oidhche ; agus dùisgidh eadhon an t-iomradh a mhàin uamhunn.

20 Oir tha an leabadh tuilleadh 's goirid gu *neach* e féin a shìneadh *oirre ;* agus

tha am brat tuilleadh 's ai-leathan gu *neach*
e féin a phasgadh *ann*.
21 Oir éiridh an Tighearn suas, mar ann
an sliabh Pherasim, bithidh corruich air
mar ann an gleann Ghibeoin; a chum gu'n
coimhlion e 'obair féin, 'obair neo-ghnàth-
ach; agus gu'n dean e a ghnìomh féin, a
ghnìomh coimheach.
22 Agus a nis, na bithibh ri fanoid, air
eagal gu'n deanar bhur cuibhrichean lài-
dir; oir chuala mi o IehobhahTighearn nan
sluagh sgrios, eadhon air a shònrùchadh
air an tìr uile.
23 Thugaibh-sa an aire, agus cluinnibh
mo ghuth; éisdibh, agus cluinnibh mo
bhriathra.
24 Am bheil an treabhaiche, ri h-ar, rè
an là, chum cur a dheanamh? Am bheil
e a' fosgladh agus a' briseadh fòidean
'fhearainn?
25 An uair a ni e 'aghaidh còmhnard,
nach sgaoil e an sin a' mheanbh-pheasair,
agus nach sgap e an cumin; agus nach
cuir e an cruithneachd anns an àit a's
fearr, agus an t-eòrna anns an ionad
shuidhichte, agus an seagal 'na chrìch
féin?
26 Oir bithidh a Dhia ag iunnsachadh
eòlais dha, *agus* 'ga theagasg.
27 Oir cha 'n'eil a' mheanbh-pheasair air
a bualadh le inneal-bualaidh; ni mò bheir-
ear air roth feuna tionndadh air a' chumin;
ach tha a' mheanbh-pheasair air a bualadh
le slait, agus an cumin le luirg.
28 Ach tha *sìol air son* arain air a
bhruthadh: Do bhrìgh nach bi e 'ga shìr-
bhualadh, no '*ga* bhriseadh le roth 'fheuna,
no 'ga phronnadh le 'eachaibh.
29 Tha so fòs a' teachd o Thighearn nan
sluagh: tha esan iongantach ann an comh-
airle, òirdheirc ann an gnìomh.

CAIB. XXIX.

MO thruaighe Ariel, Ariel, am baile
anns an do chòmhnuich Daibhidh;
cuiribh bliadhna ri bliadhna; marbhadh
iad ìobairtean.
2 Gidheadh teannaichidh mise Ariel,
agus bithidh caoidh agus bròn ann; agus
bithidh e dhomhsa mar Ariel.
3 Agus campaichidh mi a'd' aghaidh
mu'n cuairt; agus teannaichidh mi thu le
tòrr; agus togaidh mi daingnichean a'd'
aghaidh.
4 Agus bheirear sìos thu, *agus* labh-
raidh tu as an talamh, agus bithidh do
chainnt ìosal as an duslach; agus thig do
ghuth a mach as an talamh, mar fhios-
aiche, agus ni do chainnt borbhanaich as
an duslach.
5 Agus mar an dus mìn bithidh mòr
bhuidheann do choigreach, agus bithidh
mòr bhuidheann nan uamhasach mar am
moll luaineach; agus tarlaidh e ann an
tiota, gu h-obann.
6 Smachdaichear thu le Tighearn nan
sluagh, le tairneanaich, agus le crith-thal-
mhainn, agus le treun ghuth, le stoirm
agus doininn, agus lasair theine chaith-
ich.
7 Agus amhuil bruadar, aisling na
h-oidhche, bithidh mòr shluagh nan uile
chinneach, eadhon na h-uile a ta cogadh
rithe féin, agus *ri* a daingneach, agus a ta
'ga teannachadh.
8 Agus amhuil *duine* ocrach a chi ais-
ling, agus, feuch, ta e 'g itheadh, ach air
dùsgadh dha, tha 'anam ciocrach; agus
amhuil *duine* tartmhor a chi aisling, agus
feuch, tha e 'g òl, ach air dùsgadh dha,
feuch, *tha e* fann agus 'anam a' miannach-
adh; mar sin tarlaidh do mhòr chuid-
eachd nan uile chinneach a ta a' cogadh an
aghaidh sléibh Shioin.
9 Stadaibh, agus gabhaibh iongantas;
seallaibh mu'n cuairt le h-ioghnadh, agus
amhaircibh; tha iad air mhisg, ach cha'n
ann le fion; tha iad a' call nan cos, ach
cha'n ann le dibh làidir.
10 Oir dhòirt an Tighearn oirbh spiorad
suaine; agus dhruid e suas 'ur sùilean;
air na fàidhean agus 'ur luchd-riaghlaidh,
agus air an luchd-seallaidh chuir e còmh-
dach.
11 Agus tha an taisbean uile dhuibhse,
mar bhriathra leabhair air a ghlasadh suas,
a bheir *iad* do neach aig am bheil fòghlum,
ag ràdh, Leugh so, guidheamaid ort; agus
their esan, Cha'n urrainn mi, oir tha e
glaiste suas.
12 Agus bheirear an leabhar do neach
aig nach 'eil fòghlum, ag ràdh, Leugh so,
guidheam ort; agus their esan, Cha'n'eil
fòghlum agam.
13 Uime sin thubhairt an Tighearn, Do
bhrìgh gu bheil an sluagh so a' teachd dlùth
dhomhsa le'm beul, agus a' toirt onoir
dhomh le'm bilibh, ach 'nan cridhe gu'n
do theich iad fada uam; agus gu'm bheil
an eagal romham-sa air a theagasg le àith-
eantaibh dhaoine;
14 Air an aobhar sin, feuch, théid mis'
air m' aghaidh a dheanamh iongantais am
measg an t-sluaigh so, iongantas agus ion-
gantas; ionnus gu'n téid gliocas an daoine
glice am mugha, agus tuigse an daoine
tuigseach as an t-sealladh.
15 Is truagh dhoibhsan a ta 'g iarraidh
an comhairle fholachadh gu domhain o'n
Tighearn; aig am bheil an gnìomhara
anns an dorcha, agus a ta 'g ràdh, Cò a
ta 'gar faicinn? Cò aig am bheil fios
oirnn?
16 Gu cinnteach measar bhur ais-inn-
leachda mar chriadh a' chriadhadair: an
abair an obair mu'n oibriche, Cha d'rinn
e mi; agus an abair an ni a dhealbhadh
mu'n neach a dhealbh e, Cha robh tuigse
aige?
17 Nach tamull ro bheag fòs, gus an
deanar Lebanon 'na fhearann torrach, ag-
us gus am measar am fearann torrach mar
fhridhe.
18 Agus anns an là sin cluinnidh na
bodhair briathran an leabhair; agus as an
dubhar agus as an dorchadas gheibh sùil-
ean nan dall an léirsinn.
19 Meudaichidh fòs na daoine sèimhe an
aoibhneas anns an Tighearn; agus ni na
bochdan am measg dhaoine gairdeachas
ann an Ti naomh Israeil.
20 Oir dh'fhàilnich an t-uamhasach, ag-
us thàinig crìoch air an fhear-fhochaid;
agus ghearradh as iadsan uile a bha fur-
achair chum aingidheachd.
21 A ni duine 'na pheacach air son foc-

ail; a ta leagadh ribe air a shonsan a tha
tagradh anns a' gheata; agus a tha tionn-
dadh an ionracain a leth-taobh air son ni
nach fiù.
22 Air an aobhar sin mar so deir an
Tighearn, esan a shaor Abraham, mu
thimchioll tighe Iacoib, Cha nàraichear
Iacob, agus cha bhi 'aghaidh nise fo amh-
luadh.
23 Ach an uair a chi e a chlann, obair mo
làmh-sa, 'na mheadhon, naomhaichidh iad
m'ainm, agus naomhaichidh iad Ti naomh
Iacoib, agus bithidh eagal orra roimh Dhia
Israeil.
24 Tuigidh iadsan fòs, a chaidh mear-
achd ann an spiorad, fior eòlas; agus fògh-
lumaidh iadsan a bha ri borbhanaich teag-
asg.

CAIB. XXX.

IS truagh do'n chloinn cheannaircich, deir
an Tighearn, a ta dealbh chomhairlean,
ach cha'n ann uamsa; a ta còmhdachadh
le brat-folaich, ach cha'n ann le mo spior-
ad-sa; a chum gu'n cuir iad peacadh ri
peacadh:
2 A ta 'g imeachd gu dol sìos do'n Ei-
phit, ach nach d'fhiosraich dhìomsa;
chum iad féin a neartachadh le neart Pha-
raoh, agus a dheanamh buin á sgàile na
h-Eiphit.
3 Ach bithidh neart Pharaoh dhuibh 'na
nàire; agus 'ur bun á sgàile na h-Eiphit
'na mhasladh.
4 Oir bha a cheannardan aig Soan, agus
thàinig a theachdairean gu Hanes.
5 Ghabh iad uile nàire do shluagh o
nach d'fhuair iad tairbhe; o nach d'fhuair
iad cuideachadh no tairbhe; ach *a bha*
'nan nàire agus 'nam masladh.
6 Eallach ainmhidhean na h-àirde deas;
gu tìr airc agus éigin, as *an tig* an leòmh-
an òg agus an seann leòmhan, an nathair
nimhe, agus an nathair theinteach iteal-
ach; giùlainidh iad an saoibhreas air gual-
ainn nan asal òga, agus an ionmhas air
croit nan càmhal; dh'ionnsuidh sluaigh
nach tabhair buannachd *dhoibh.*
7 Oir is dìomhain agus gun tairbhe
còmhnadh nan Eiphiteach; uime sin
thubhairt mi rithe so, 'Se an neart fan-
tuinn 'nan tàmh.
8 Imich a nis, sgrìobh e fa'n comhair air
clàr, agus comharaich e air leabhar; chum
gu'm bi e air son nan aimsirean a thig, air
son fianuis gu siorruidh;
9 Gur sluagh ceannairceach so, clann
bhreugach, clann leis nach àill éisdeachd a
thabhairt do lagh an Tighearn:
10 A ta 'g ràdh ris na fir-sheallaidh, Na
faicibh; agus ris na fàidhean, Na labhraibh
nithe cearta ruinn ann am fàistneachd;
labhraibh ruinn nithe mìne; deanaibh
fàistneachd cheilge:
11 Claonaibh air falbh o'n t-slighe;
rachaibh a leth-taobh o'n rathad dhìr-
each; cuiribh air falbh uainn Ti naomh
Israeil.
12 Air an aobhar sin, mar so deir Ti
naomh Israeil, A chionn gu bheil sibh a'
deanamh tàire air an fhocal so, agus ag
earbsadh á claonadh agus á ceannairc, ag-
us a' leigeal bhur taice ris;
13 Uime sin bithidh an t-olc so dhuibh
mar bhriseadh ullamh gu tuiteam, mar
aomadh ann am balla àrd, a thuiteas gu
làr gu h-obann, ann an tiota.
14 Agus brisidh se e, mar bhriseadh
soithich a' chriadhadair, a bhrisear 'na
bhloighdibh; cha chaomhain e, air chor
as nach faighear, ann a bhriseadh, sgealb a
thogas teine o'n teinntein, no a bheir uisge
o'n tobar.
15 Oir mar so deir an Tighearn Ieho-
bhah, Ti naomh Israeil, ann am pilleadh,
agus ann an sàmhchair, tèarnar sibh; ann
an suaimhneas agus ann an earbsa bithidh
'ur neart; ach cha b'àill leibhse.
16 Ach thubhairt sibh, Ni h-eadh, ach
air eachaibh teichidh sinn; air an aobhar
sin teichidh sibh; agus air *ainmhidhibh*
luatha marcaichidh sinn; uime sin bith-
idh iadsan luath a leanas air 'ur tòir.
17 *Teichidh* aon mhìle roimh achmhasan
aoin; roimh achmhasan chùignear teich-
idh sibh; gus am fàgar sibh mar chrann
lom air mullach sléibh, agus mar bhrat-
aich air cnoc.
18 Agus air an aobhar so feithidh an
Tighearn, chum gu'n nochd e deadh-ghean
duibh; agus air an aobhar so àrdaichear
e, chum gu'n nochd e tròcair dhuibh; oir
is Dia ceart-bhreitheach an Tighearn; is
beannaichte iadsan uile a ta feitheamh
ris-san.
19 Oir gabhaidh sluagh còmhnuidh ann
an Sion, ann an Ierusalem; cha ghuil thu
ni's mò; ni e mòr thròcair ort, ri guth do
ghlaoidh; co luath 'sa chluinneas e, bheir
e freagradh dhuit.
20 Agus ged bheir an Tighearn dhuibh
aran airce, agus uisge àmhghair, gidheadh
cha bhi do luchd-teagaisg air am fògradh
fad as; ach bithidh do shùilean a' faicinn
do luchd-teagaisg.
21 Agus cluinnidh do chluasan focal o
d' chulaobh, ag ràdh, So an t-slighe, gluais-
ibh innte, 'nuair a thionndaidheas sibh
chum na làimhe deise, no chum na làimhe
clìthe.
22 Agus truaillidh sibh trusgan 'ur
dealbhan airgid, agus sgeadachadh do
dhealbhan òir; tilgidh tu uait iad mar
eudach truaillte; their thu ris, Teich
uam.
23 An sin bheir e uisge air son do shìl,
leis an cuir thu d'fhearann; agus aran do
thoradh na talmhainn, agus bithidh e
reamhar agus pailt; anns an là sin, ion-
altraidh do spréidh ann an àilean farsuinn;
24 Agus ithidh na daimh, agus na h-asail
òga a threabhas am fearann, innlinn air a
deadh-ghlanadh, air a greadhadh leis a'
ghuit agus leis an t-sluasaid.
25 Agus air gach beinn mhòir, agus air
gach cnoc àrd, bithidh caochain agus
sruthan uisge; ann an là an àir mhòir, an
uair a thuiteas na baidealan.
26 Agus bithidh solus na gealaich mar
sholus na gréine, agus bithidh solus na
gréine a sheachd uiread, mar sholus
sheachd làithean; san là anns an ceangail
an Tighearn suas briseadh a shluaigh, ag-
us anns an leighis e lot a bhuille.
27 Feuch, tha ainm an Tighearn a' teachd
o chéin, a' losgadh *le* 'fheirg, agus an eall-

ach trom; tha a bhilean air an lìonadh le
corruich, agus a theangadh mar theine
caithteach.
28 Agus bithidh 'anail mar shruth dian
a' ruith thairis, a' ruigheachd gu meadhon
a' mhuineil; a dh'fhasgnadh nan cinn-
each le fasgan an dìomhanais; agus *bith-
idh* srian ann an giallaibh an t-sluaigh,'gan
tarruing air seacharan.
29 Bithidh ceòl agaibh, mar anns an
oidhche san coimhdear féill naomh; agus
gairdeachas cridhe, amhuil an uair a
dh'imicheas neach le *ceòl* pìoba, chum dol
gu sliabh an Tighearna, gu carraig Israeil.
30 Agus bheir an Tighearn fa'near gu'n
cluinnear a ghuth glòrmhor, agus gu'm
faicear leagadh a nuas a ghairdein, le corr-
uich ghairg, agus *le* lasair teine chaith-
tich; *le* sgapadh, agus doininn, agus clach-
aibh meallain.
31 Oir le guth an Tighearna buailear sìos
an t-Asirianach, *a* bha bualadh le slait.
32 Agus *anns* gach àit an siubhail an
t-slat shònruichte, a leagas an Tighearn
air, bithidh tiompan agus clàrsaichean;
agus le cruaidh chòmhraig cogaidh e
leatha.
33 Oir dh'ulluicheadh Tophet o shean;
eadhon air son an righ tha sin air 'ulluch-
adh; rinn e domhain *e*, rinn e farsuinn *e;*
cruach theine agus mòran connaidh; tha
anail an Tighearna mar shruth pronnaisc
'ga fhadadh.

CAIB. XXXI.

IS truagh dhoibhsan a tha dol sìos do'n
Eiphit air son còmhnaidh; a ta 'g
earbsadh á h-eachaibh, agus a' cur an
dòchais ann an carbadaibh, a chionn gu
bheil iad lìonmhor; agus ann am marc-
aichibh a chionn gu bheil iad ro làidir;
ach cha seall iad air Ti naomh Israeil, ag-
us cha'n iarr iad an Tighearn.
2 Ach tha Esan glic, agus bheir e olc
orra, agus cha chuir e 'fhocal air chùl;
ach éiridh e an aghaidh tighe nan aing-
idh, agus an aghaidh cabhair na muinntir
a tha deanamh euceirt.
3 Oir is daoine na h-Eiphitich, agus cha
Dia iad; agus is feoil an eich, agus cha
spiorad; an uair a shìneas an Tighearn a
mach a làmh, tuitidh am fear-cuideach-
aidh, agus leagar sìos am fear a bha air a
chòmhnadh leis; agus millear iad gu léir
le chéile.
4 Oir mar so thubhairt an Tighearn
rium; mar a raoiceas an leòmhan, eadhon
an leòmhan òg, os ceann a chobhartaich,
'nuair a chruinnichear buidheann bhuach-
aillean 'na aghaidh; cha ghabh e geilt
roimh an guth, agus cha chaill e a mhis-
neach air son an comh-ghàir; is amh-
luidh thig Tighearna nan sluagh a nuas
gu cogadh air son sléibh Shioin, agus air
son a chnuic.
5 Mar eunlaith ag itealaich *os ceann an
àlaich*, mar sin dìonaidh Tighearn nan
sluagh Ierusalem; le dìonadh saoraidh *e
i; agus* le leum thairis tèarnaidh *e i.*
6 Pillibh d'a ionnsuidh-san o'n do chlaon
clann Israeil le seacharan fada.
7 Oir anns an là sin tilgidh gach aon air
falbh ualth 'iodholan airgid, agus 'iodhol-
an òir, a rinn 'ur làmhan féin duibh *chum*
peacaidh.
8 Agus tuitidh an t-Asirianach, cha'n
ann le claidheamh gaisgich; seadh cha'n
e claidheamh duine a shluigeas suas e;
ach teichidh e o'n chlaidheamh, agus
claoidhear a dhaoine òga.
9 Agus troimh eagal théid e null dh'-
ionnsuidh a dhaingnich, agus gabhaidh a
chinn-fheadhna geilt roimh'n bhrataich;
deir an Tighearn, aig am bheil a theine
ann an Sion, agus 'àmhuinn ann an Ieru-
salem.

CAIB. XXXII.

FEUCH, rìoghaichidh rìgh ann am fìr-
eantachd, agus riaghlaidh uachdarain
ann am breitheanas.
2 Agus bithidh duine mar ionad-fasg-
aidh o'n ghaoith, agus mar dhìdein o'n
doininn; mar shruthaibh uisge ann an
àite tioram, mar sgàile craige mòire ann
an tìr airsnealaich.
3 Agus cha bhi ceò air sùilibh na muinn-
tir a chi; agus bheir cluasa na muinntir a
chluinneas éisdeachd.
4 Agus tuigidh cridhe an duine bhrais
eòlas; agus bithidh teangadh an duine
mhanntaich ealamh chum labhairt gu
soilleir.
5 Cha ghoirear an t-ùmaidh fial ni's
mò, agus cha'n abrar gu bheil am miodh-
oir daoineachdail.
6 Oir labhraidh an t-ùmaidh do ghnàth
amaideachd, agus dealbhaidh a chridhe
aingidheachd; a chur an gnìomh ceilge,
agus a labhairt foill an aghaidh an Tigh-
earn, a dheanamh anama an ocraich fal-
amh, agus a thabhairt na dìbhe o'n duine
ìotmhor.
7 Tha innealan an duine mhiodhoir
olc; tha e a' dealbh innleachdan aimh-
leasach, a' ribeadh nam bochd le briath-
raibh breugach, sa' cheart àm an labhair
an t-ainniseach gu fìrinneach.
8 Ach dealbhaidh an duine fial nithe
fiala; agus le nithibh fiala daingnichear e.
9 Eiribh, a mhnathan a ta gu suaimh-
neach, cluinnibh mo ghuth; a nigheana
gun umhaill, éisdibh ri mo chainnt.
10 Iomadh là agus bliadhna bithidh sibh
gun fhois, O mhnathan gun umhaill; oir
dh'fhàilnich am fion-fhogharadh, cha tig
tional *an toraidh.*
11 Criothnaichibh, sibhse ta suaimh-
neach; bithibh gun fhois, sibhse ta gun
umhaill; cuiribh dhibh, rùisgibh sibh féin,
agus crioslaichibh 'ur leasraidh *le eudach-
saic.*
12 Ni iad caoidh air son nan cìoch, air
son nam machraichean taitneach, air son
na fìonain torraich.
13 Thig an droighionn agus an dris a
nìos thar fearann mo shluaigh; seadh
thar na h-uile thighibh aobhach *anns* a'
bhaile luaghaireach.
14 Oir tha an t-àros air a thréigsinn;
tha buidheann lìonmhor na caithreach air
am fàgail: bithidh an daingneach agus an
tùr 'nan uamhaibh gu bràth, 'nan aoibh-
neas do na h-asalaibh fiadhaich, 'nan ion-
altradh air son nan treudan;
15 Gus an dòirtear a nuas oirnn an

Spiorad o'n àird, agus gu'm bi am fàsach 'na mhachair thorraich, agus gu'm measar a' mhachair thorrach 'na frìdh.
16 An sin ni breitheanas tàmh anns an fhàsach, agus anns a' mhachair thorraich gabhaidh fìreantachd còmhnuidh.
17 Agus is sìth obair na fìreantachd; agus is toradh do'n fhìreantachd suaimhneas agus tèaruinteachd gu siorruidh.
18 Agus gabhaidh mo shluagh còmhnuidh ann am fardaich fhoistinich, agus ann an ionadaibh-còmhnuidh tèaruinte, agus ann an àiteachaibh-tàimh suaimhneach,
19 An uair a thig a' chlach-mheallain a nuas air an doire, agus nìthear a' chaithir co ìosal ris a' chòmhnard.
20 Is beannaichte sibhse a ta cur sìl ri taobh gach uisge, a ta cur a mach coise an daimh agus na h-asail.

CAIB. XXXIII.

IS an-aoibhin duitse, a chreachadair, nach robh air do chreachadh thu féin; agus fhir na foill, ris nach do bhuin iad gu fealltach: an uair a sguireas tu do chreachadh, creachar thu; agus an uair a bheir thu thairis a bhi ri foill, buinidh iad gu fealltach riut.
2 O Thighearn, dean tròcair oirnn; ortsa tha sinn a' feitheamh; bi thus' a'd' ghairdean dhoibh gach maduinn; ar slàinte fòs ri h-àm na h-airce.
3 O ghuth a' bhuaireis theich na slòigh; an uair a thog thu suas thu féin, sgapadh na cinnich.
4 Agus cruinnichear 'ur creach mar a chruinnicheas am burrus: mar shiubhal nan locust, thig e orra.
5 Tha an Tighearn air 'àrdachadh; seadh, tha a chòmhnuidh gu h-àrd; lìon e Sion le breitheanas agus ceartas.
6 Agus bithidh slàinte làidir, gliocas, agus eòlas, 'nan daingneachadh do d' linn; tha eagal an Tighearn 'na ionmhas da.
7 Feuch, togaidh na daoine cumhachdach gaoir an taobh a muigh; guilidh teachdairean na sìthe gu goirt.
8 Tha na ròide mòra fàsail, dh'fhalbh am fear-turuis; bhris e an coimhcheangal, chuir e cùl ris na caithrichibh, cha 'n'eil meas aig air duine.
9 Tha an talamh ri bròn, *agus* a' fannachadh; tha Lebanon fo nàire, agus air a ghearradh sìos; tha Saron air fàs mar fhàsach; agus Basan agus Carmel air crathadh dhiubh *an toraidh.*
10 A nis éiridh mi, deir an Tighearn; a nis àrdaichear mi; a nis togaidh mi suas mi féin.
11 Bithidh sibh torrach air moll; beiridh sibh asbhuain; ni bhur anail, mar theine, bhur caitheadh.
12 Agus bithidh na slòigh *mar* aol air a losgadh; mar dhroighionn air a ghearradh sìos, loisgear iad anns an teine.
13 Cluinnibh, O sibhse tha fad as, an ni a rinn mi; agus sibhse tha dlùth, aidichibh mo chumhachd.
14 Tha na peacaich ann an Sion fuidh eagal; ghlac uamhunn na cealgairean; cò 'nar measg a ghabhas còmhnuidh maille ri teine millteach? cò 'nar measg a ghabhas còmhnuidh maille ri lasraichibh siorruidh.
15 Esan a ghluaiseas gu h-ionraic, agus a labhras gu ceart; a ghabhas gràin do bhuannachd na h-ainneirt, a chrathas a làmh o bhi glacadh duaise *na h-eucorach;* a dhruideas a chluas o éisdeachd ri *sgeul* fola, agus a dhùineas a shùilean o amharc air olc;
16 Bithidh a chòmhnuidh-san anns na h-ionadaibh àrda; bithidh daingnichean nan creag 'nan dìdean dha; bheirear aran dha; *mairidh* uisge gu cinnteach aige.
17 Seallaidh do shùilean air an Righ 'na mhaise; chi iad an tìr cian fad as.
18 Smuainichidh do chridhe air uamhunn. C'àit am bheil an sgrìobhaiche? C'àit am bheil am fear-tomhais? C'àit am bheil esan a dh'àireamh na daingnichean?
19 Cha'n fhaic thu sluagh borb; luchd na cainnte domhain, nach b'urrainn thu chluinntinn; luchd na teangaidh manntaich, nach b'urrainn thu thuigsinn.
20 Amhairc air Sion, caithir ar n-àrd fhéillean; chi do shùilean Ierusalem 'na còmhnuidh fhoistinich, 'na pàilliun nach atharraichear; cha ghluaisear aon d'a chuaillibh gu bràth, ni mò bhrisear aon d'a chordaibh.
21 Ach ann an sin *bithidh* an Tighearn glòrmhor dhuinne 'na ionad aimhnichean agus shruthan leathan; cha siubhail soitheach ràmhach ann; ni mo théid long ghreadhnach troimhe.
22 Oir *is e* an Tighearn ar breitheamh; *is e* an Tighearn ar fear-tabhairt lagha; *is e* an Tighearn ar Righ; tèarnaidh e sinn.
23 Tha do chuird fuasgailte; cha b'urrainn iad an crann a ro-dhaingneachadh; cha b'urrainn iad an seòl a sgaoileadh; an sin tha creach phailt air a roinn; ghlac am bacach a' chobhartach.
24 Agus cha'n abair am fear-àiteachaidh, Tha mi tinn: gheibh an sluagh, a ta chòmhnuidh an sin, maitheanas 'n*an* aingidheachd.

CAIB. XXXIV.

DLUTHAICHIBH, a chinneacha, chum éisdeachd; agus thugaibh aire, O fhìneacha: éisdeadh an talamh, agus a làn; an saoghal, agus na h-uile a ta teachd a mach uaith.
2 Oir tha fearg air an Tighearn an aghaidh nan cinneach uile; agus corruich an aghaidh an slògh uile; chuir e as doibh, thug e thairis iad chum casgairt.
3 Agus tilgear am mairbh a mach; agus o'n cairbheannaibh éiridh breun bholadh; agus leaghaidh na sléibhtean sìos le'm fuil.
4 Agus crìonaidh feachd nèimh gu léir air falbh, agus fillear na nèamhan air a chéile mar dhuille leabhair; agus tuitidh am feachd uile sìos, mar thuiteas an duilleag sheargta o'n fhìonain, agus mar am meas làn-abuich o'n chrann-fhìge.
5 Oir tha mo chlaidheamh air a chur air mhisg anns na nèamhaibh; feuch, tuitidh e air Idumea, agus air an t-sluagh a mhallaich mise, chum breitheanais.
6 Tha claidheamh an Tighearna sàsuichte le fuil; tha e biadhta le saill, le fuil

uan agus ghabhar, le saill airnean reith-
eachan; oir tha iobairt aig an Tighearn
ann am Bosrah, agus àr mòr ann an tìr Id-
umea.
7 Agus thig na h-aon-adharcaich a nuas
maille riu, agus na daimh maille ris na
tairbh; agus cuirear an tìr air snàmh le
fuil, agus nìthear an duslach reamhar le
saill.
8 Oir is e là dìoghaltais an Tighearn *a
th'ann*, agus bliadhna an ath-dhìolaidh air
son connsachaidh Shioin.
9 Agus iompaichear a sruthan gu pìc,
agus a duslach gu pronnusc; agus fàsaidh
a fearann uile 'na phìc loisgich.
10 Cha téid a chur as a dh'oidhche no a
là; gu siorruidh théid a deatach suas; o
àl gu h-àl bithidh i fàs; gu linn nan linn
cha téid aon neach troimpe.
11 Ach sealbhaichidh am pelican agus
a' ghràineag i; agus gabhaidh a' chaill-
each-oidhche agus am fitheach còmhnuidh
innte; agus sìnidh e thairis oirre sreang
an léir-sgrios, agus clachan na faoineachd.
12 Gairmidh iad a h-uaislean do'n rìogh-
achd, ach cha *bhi iad* ann; agus thig a
ceannardan uile gu neo-ni.
13 Agus fàsaidh an droighionn suas 'na
lùchairtibh; an eanntagach agus an dris
'na daingnichibh; agus bithidh i 'na fàrd-
aich aig dràgonaibh, 'na h-àros aig nigh-
eanaibh na comhachaig.
14 Agus coinnichidh fiadh-bheathaich-
ean an fhàsaich agus fiadh-bheathaichean
na macharach a chéile; agus glaodhaidh
am fiadh-dhuine r'a chompanach; an sin
fòs gabhaidh an screuchag-oidhche fois,
agus gheibh i dhi féin àite-tàimh.
15 An sin ni a' chailleach-oidhche mhòr
a nead, agus beiridh i a h-uighean; agus
ni i gur, agus cruinnichidh i *a h-àlach* fo
a sgàile; an sin fòs cruinnichear na faing,
gach aon le a chéile féin.
16 Fiosraichibh do leabhar an Tighearn,
agus leughaibh; cha bi aon dhiubh so air
chall, cha bhi aon as eugmhais a céile; oir
is e mo bheul-sa thug an àithne, agus is e
a spiorad a thionail iad.
17 Agus thilg e an crannchur air an
son, agus roinn a làmh dhoibh e le sreing;
sealbhaichidh iad e gu siorruidh; o àl gu
h-àl gabhaidh iad còmhnuidh ann.

CAIB. XXXV.

NI am fàsach agus an talamh tartmhor
gairdeachas air an son; agus bithidh
an dìthreabh ait, agus thig e fo bhlàth mar
an ròs.
2 Brisidh e mach gu h-ùrar, seadh ni e
gairdeachas gu subhach agus gu ceòlmhor;
bheirear glòir Lebanoin dha, maise Char-
meil agus Sharoin; chi iad sin glòir an
Tighearn *agus* maise ar Dé-ne.
3 Neartaichibh-sa na làmhan laga, agus
daingnichibh na glùinean anmhunn.
4 Abraibh riu-san *a ta* lag-chridheach,
Bithibh làidir, na biodh eagal oirbh;
feuch, thig bhur Dia le dìoghaltas, *'se*
Dia le ath-dhìoladh; thig e féin, agus
saoraidh e sibh.
5 An sin fosgailear sùilean nan dall, ag-
us bithidh cluasan nam bodhar air am
fosgladh.
6 An sin leumaidh am bacach mar
fhiadh, agus seinnidh teangadh a' bhalbh-
ain; oir anns an fhàsach brisidh uisg-
eachan a mach, agus sruthan anns an
dìthreabh.
7 Agus fàsaidh am fearann tioram 'na
linne, agus am fearann tartmhor 'na thob-
raichibh uisge: ann an àite-còmhnuidh
nan dràgon, agus 'nan leabadh, bithidh
feur, leis a' chuilc agus an luachair.
8 Agus bithidh rathad mòr an sin, agus
slighe; agus goirear slighe na naomhachd
dheth; cha siubhail neach neòghlan
troimhe; ach *bithidh* e air an son-sa; cha
téid am fear-turuis no na daoine baogh-
alta air seacharan *ann*.
9 Cha bhi leòmhan an sin, ni mò thig
fiadh-bheathach millteach suas ann; cha'n
fhaighear an sin e; ach siubhlaidh a'
mhuinntir shaorta *ann*:
10 Agus pillidh saor-dhaoine an Tigh-
earn, agus thig iad gu Sion le caithream,
agus aoibhneas siorruidh air an cinn:
gheibh iad gairdeachas agus aoibhneas,
agus teichidh bròn agus osnaich air falbh.

CAIB. XXXVI.

AGUS tharladh anns a' cheathramh
bliadhna deug do rìgh Heseciah, *gu'n*
d'thàinig Senacherib rìgh Asiria nìos an
aghaidh uile bhailte daingnichte Iudah,
agus ghlac e iad.
2 Agus chuir rìgh Asiria Rabsaceh o
Lachis do Ierusalem, dh'ionnsuidh rìgh
Heseciah, le armailt mhòir; agus sheas e
aig sruth-chlais na linne uachdaraich, air
rathad mòr achaidh an luadhadair.
3 An sin thàinig a mach d'a ionnsuidh
Eliacim mac Hilciah, a *bha* os ceann an
tighe, agus Sebnah an sgrìobhaiche, agus
Ioah mac Asaiph an seanachaidh.
4 Agus thubhairt Rabsaceh riu, Abraibh
a nis ri Heseciah, Mar so deir an rìgh
mòr, rìgh Asiria, Ciod e am bun-dòchais
so as am bheil thu ag earbsadh?
5 Tha thu ag ràdh, (ach is briathra
faoine *iad*,) *Tha* comhairle agus neart *ag-
am* air son a' chogaidh; a nis cò as am
bheil thu ag earbsadh, gu deanadh tu
ceannairc a'm' aghaidh-sa?
6 Feuch, tha thu 'g earbsadh as an luirg
bhriste chuilce sin, as an Eiphit; ni, ma
leigeas duine a chudthrom air, a théid a
steach 'na làimh, agus a thollas troimhe
i: mar so tha Pharaoh rìgh na h-Eiphit
dhoibhsan uile a dh'earbas as.
7 Ach ma their thu rium, As an Tigh-
earn ar Dia tha ar n-earbsa; nach e sin
esan a chuir Heseciah air falbh 'ionadan
àrda agus 'altairean; agus thubhairt e ri
Iudah agus ri Ierusalem, Fa chomhair na
h-altarach so sleuchdaidh sibh?
8 A nis uime sin, guidheam ort, tabhair
géill do m' thighearn rìgh Asiria; agus
bheir mise dhuit dà mhìle each, ma's urr-
ainn thu, as do thaobh-sa, marcaichean a
chur orra.
9 Cionnus ma ta a philleas tu air ais aon
cheann-feadhna do na seirbhisich a's
lugha tha aig mo thighearn? agus a dh'-
earbas tu as an Eiphit air son charbadan
agus marc-shluaigh?
10 Agus a nis, an ann as eugmhais an

Tighearn a thàinig mise a nìos an aghaidh na tìre so, g'a sgrios? *Is e* an Tighearn a thubhairt rium, Rach suas an aghaidh na tìre so, agus sgrios i.
11 An sin thubhairt Eliacim, agus Sebnah, agus Ioah ri Rabsaceh, Labhair, guidheamaid ort, ri do sheirbhisich, anns a' chainnt Shirianaich, oir tuigidh sinn *i;* agus na labhair ruinn anns a' chainnt Iudhaich, ann an cluasaibh an t-sluaigh *a ta* air a' bhalla.
12 Agus thubhairt Rabsaceh, An ann a dh'ionnsuidh do thighearna-sa agus a d'ionnsuidh-sa, a chuir mo thighearn mise, a labhairt nam briathra so? nach ann a dh'ionnsuidh nan daoine a ta 'nan suidhe air a' bhalla, a chum gu'n ith iad an salchar féin, agus gu'n òl iad an uisge féin, maille ribhse?
13 An sin sheas Rabsaceh, agus ghlaodh e le guth àrd anns a' chainnt Iudhaich, agus thubhairt e, Cluinnibh briathran an righ mhòir, righ Asiria:
14 Mar so deir an righ, Na mealladh Heseciah sibh, oir cha bhi e comasach air 'ur tèarnadh:
15 Agus na tugadh Heseciah oirbh bhur dòchas a chur anns an Tighearn, ag ràdh, Gu cinnteach tèarnaidh an Tighearn sinn, cha toirear thairis am baile so ann an làimh righ Asiria:
16 Na éisdibh ri Heseciah; oir mar so deir righ Asiria, Deanaibh *coimhcheangal* riumsa *le* tiodhlac, agus thigibh a m' ionnsuidh; agus itheadh gach fear d'a chrannfìona, agus gach fear d'a chrann-fìge féin; agus òladh gach fear uisge a thobair féin;
17 Gus an tig mise agus gu'n toir mi sibh gu tìr cosmhuil ri'r tìr féin; tìr arbhair agus fhìona, tìr arain agus fhìon-liosan.
18 *Thugaibh an aire* nach cuir Heseciah impidh oirbh, ag ràdh, Tèarnaidh an Tighearn sinn. An do theasairg dée nan cinneach, gach aon a thìr féin, á làimh righ Asiria?
19 C'àit am bheil dée Hamait agus Arphaid? c'àit am bheil dée Shepharbhaim? an do theasairg iad Samaria as mo làimh-sa?
20 Cò am measg uile dhiathan nan dùthchanna so, a theasairg an tìr féin as mo làimh-sa, gu'n teasairgeadh an Tighearn Ierusalem as mo làimh?
21 Ach dh'fhan iad 'nan tosd, agus cha d'thug iad focal freagraidh air; oir b'i àithne an righ, Na tugaibh freagradh air.
22 An sin thàinig Eliacim mac Hilciah, a *bha* os ceann an tighe, agus Sebnah an sgrìobhaiche, agus Ioah mac Asaiph an seanachaidh, gu Heseciah, le'n eudach reubta, agus dh'innis iad dha briathran Rabsaceh.

CAIB. XXXVII.

AGUS an uair a chuala Heseciah an righ e, reub e 'eudach, agus chòmhdaich se e féin le eudach saic, agus chaidh e a steach do thigh an Tighearn.
2 Agus chuir e Eliacim a bha os ceann an tighe, agus Sebnah an sgrìobhaiche, agus seanairean nan sagart, còmhdaichte le eudach saic, gu Isaiah mac Amois, am fàidh.
3 Agus thubhairt iad ris, Mar so deir Heseciah, Is là teinn agus achmhasain agus maslaidh an là so; oir tha clann air teachd gu inbhe breith, agus neart gu breith cha 'n'eil ann.
4 Theagamh gu'n tabhair an Tighearn do Dhia fa'near briathran Rabsaceh, a chuir a thighearn righ Asiria a mhaslachadh an Dé bheò; agus gu'n cronuich e na briathran a chual an Tighearn do Dhia: cuir thusa ma ta, suas urnuigh air son an iarmaid a dh'fhàgadh.
5 Mar sin thàinig òglaich righ Heseciah gu Isaiah.
6 Agus thubhairt Isaiah riu, Mar so their sibh ri 'ur tighearn, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Na biodh eagal ort air son nam briathran a chuala tu, leis an d'thug òglaich righ Asiria masladh dhomhsa.
7 Feuch cuiridh mi osag air, agus cluinnidh e tuairisgeul, agus pillidh e d'a thìr féin; agus bheir mi air tuiteam leis a' chlaidheamh 'na thìr féin.
8 Mar sin phill Rabsaceh, agus fhuair e righ Asiria a' cogadh an aghaidh Libnah; oir chual e gu'n d'fhalbh e o Lachis.
9 Agus an uair a chual e mu thimchioll Thirhacah righ Etiopia, ag ràdh, Thàinig e mach a chogadh riut; chuir e teachdairean gu Heseciah, ag ràdh,
10 Mar so their sibh ri Heseciah righ Iudah, Na mealladh do Dhia thu, as am bheil thu ag earbsadh, ag ràdh, Cha toirear Ierusalem thairis do làimh righ Asiria.
11 Feuch, chuala tu ciod a rinn rìghrean Asiria ris na dùthchannaibh uile, 'gan sgrios gu tur; agus am bi thusa air do thèarnadh?
12 An do theasairg dée nan cinneach iadsan a sgrios m'aithriche-sa, *eadhon* Gosan, agus Haran, agus Reseph, agus mic Edein a bha ann an Telasar?
13 C'àit am bheil righ Hamait, agus righ Arphaid, agus righ mòr-bhaile Shepharbhaim, Hena, agus Ibhah?
14 Agus ghabh Heseciah an litir o làimh nan teachdairean, agus leugh e i; agus chaidh Heseciah suas do thigh an Tighearn, agus sgaoil e i am fianuis an Tighearn.
15 Agus rinn Heseciah urnuigh ris an Tighearn, ag ràdh,
16 O Thighearn nan sluagh, Dhia Israeil, a ta a'd' chòmhnuidh *eadar* na cherubim; is tusa féin a'd' aonar, Dia uile rìoghachda na talmhainn; is tu a rinn na nèamhan agus an talamh.
17 Crom, O Thighearn, do chluas, agus cluinn; fosgail, O Thighearn, do shùilean, agus faic; agus cluinn uile bhriathran Shenacherib, a chuir e a mhaslachadh an Dé bheò.
18 Gu deimhin, O Thighearn, sgrios rìghrean Asiria na cinnich uile, agus am fearann,
19 Agus thilg iad an dée anns an teine; oir cha *bu* dée iad, ach obair làmhan duine, fiodh agus clach; uime sin sgrios iadsan iad.
20 Ach a nis, O Thighearn ar Dia, teas-

airg sinn o a làimh; a chum gu'm bi fios
aig uile rìoghachdaibh na talmhainn gur
tusa, a Thighearn, an t-aon *Dia*.
21 An sin chuir Isaiah mac Amois fios
gu Heseciah, ag ràdh, Mar so deir an
Tighearn Dia Israeil, Do thaobh na h-urn-
uigh a rinn thu rium mu thimchioll Shen-
acherib righ Asiria;
22 So am focal a labhair an Tighearn
m'a thimchioll-san; Rinn òigh-nighean
Shioin tàir ort, rinn i gàire fanoid riut;
chrath nighean Ierusaleim a ceann air do
chùlaobh.
23 Cò d'an d'thug thu masladh agus toi-
bheum? agus cò a thog thu do ghuth 'na
aghaidh, agus a thog thu suas do shùilean
gu h-àrd? *an ann* an aghaidh Ti naoimh
Israeil?
24 Le do luchd-muinntir mhaslaich thu
an Tighearn, agus thubhairt thu, Le lìon-
mhoireachd mo charbad dhìr mi àirde nam
beann, sliosan Lebanoin; agus gearraidh
mi sìos a' chuid a's àirde d'a chraobhan
seudair, rogha a chraobhan giuthais; ag-
us théid mi stigh do ionad àrd a chrìche,
frìdh a Charmeil.
25 Chladhaich mi agus dh'òl mi uisg-
eachan; agus le bonn mo chos thiormaich
mi uile shruthan nan ionada daingnichte.
26 Nach cuala tu o shean *gu*'n d'rinn mi
e, *agus* o aimsiribh céin gu'n do dhealbh
mi e? A nis thug mi gu crìch e, gu'm
biodh tusa chum bailtibh daingnichte
chur fàs 'nan carnaibh sgrios.
27 Uime sin bha an luchd-àiteachaidh
air bheag neart; bha iad fo gheilt-chrith
agus amhluadh; bha iad mar fheur na
macharach, agus mar an luibh uaine; *mar*
fheur mullaich an tighe, agus *mar* an
t-arbhar a sheargas mu'm fàs e suas.
28 Ach is aithne dhomh do shuidhe
sìos, agus do dhol a mach, agus do theachd
a steach, agus do bhoile a'm' aghaidh.
29 A chionn gu'n d'thàinig do bhoile
a'm' aghaidh, agus d'àrdan a nìos gu m'
chluasaibh; air an aobhar sin cuiridh mi
mo dhubhan ann ad shròin, agus mo shrian
ann ad bheul; agus pillidh mi air d'ais thu
air an t-slighe air an d'thàinig thu.
30 Agus bithidh so 'na chomhara dhuit;
Ithibh air a' bhliadhna so an ni sin a dh'-
fhàsas leis féin, agus an dara bliadhna an
ni a chinneas as a sin; agus an treas
bliadhna cuiribh agus buainibh; agus
suidhichibh fion-liosan, agus ithibh an tor-
adh.
31 Agus gabhaidh am fuigheall a théid
as do thigh Iudah, fathast freumh sìos,
agus giùlainidh e toradh suas.
32 Oir o Ierusalem théid fuigheall a
mach, agus iadsan a théid as o shliabh
Shioin; ni eud Tighearna nan sluagh so a
choimhlionadh.
33 Air an aobhar sin, mar so deir an
Tighearn mu thimchioll righ Asiria, Cha
tig e a stigh do'n chaithir so, agus cha tilg
e saighead innte, agus cha tog e sgiath fa
comhair, agus cha chuir e suas tòrr 'na
h-aghaidh.
34 Air an t-slighe air an d'thàinig e,
mar sin pillidh e; agus do'n chaithir so
cha tig e steach, deir an Tighearn.
35 Agus dìonaidh mise a' chaithir so
chum a tèarnadh, air mo sgàth féin, agus
air sgàth Dhaibhidh m'òglaich.
36 Agus chaidh aingeal an Tighearn a
mach, agus bhuail e, ann an camp nan
Asirianach, ceud agus ceithir fichead agus
cùig mìle; agus an uair a dh'éirich *daoine*
sa' mhaduinn, bha iad sin uile 'nan corp-
aibh marbha.
37 Agus thog Senacherib righ Asiria air,
agus dh'fhalbh *e*, agus phill *e*, agus ghabh
e còmhnuidh ann an Ninebheh.
38 Agus tharladh, an uair a bha e ri
aoradh ann an tigh Nisroch a dhé, gu'n
do bhuail Adramelec agus Sareser, a mhic,
e leis a' chlaidheamh, agus theich iad do
thìr Armenia; agus rìghich Esarhadon a
mhac 'na àit.

CAIB. XXXVIII.

ANNS na làithibh sin bha Heseciah tinn
gu bàs; agus thàinig Isaiah am fàidh,
mac Amois, d'a ionnsuidh, agus thubhairt
e ris, Mar so tha an Tighearn ag ràdh,
Cuir do thigh an ordugh; oir gheibh thu
bàs, agus cha mhair thu beò.
2 An sin thionndaidh Heseciah 'aghaidh
ris a' bhalla, agus rinn e urnuigh ris an
Tighearn;
3 Agus thubhairt e, Guidheam ort, O
Thighearn, cuimhnich a nis cionnus a
ghluais mi a'd' làthair ann am fìrinn, ag-
us le cridhe iomlan, agus a rinn mi an *ni
a ta* maith a'd' shùilibh. Agus ghuil He-
seciah gu goirt.
4 An sin thàinig focal an Tighearna dh'-
ionnsuidh Isaiah, ag ràdh,
5 Falbh agus abair ri Heseciah, Mar so
deir an Tighearn, Dia Dhaibhidh d'athar,
Chuala mise d'urnuigh, chunnaic mi do
dheòir; feuch, cuiridh mi ri d' làithibh
cùig bliadhna deug;
6 Agus saoraidh mi thusa agus am baile
so á làimh rìgh Asiria; agus dìonaidh mi
am baile so.
7 [Agus thubhairt Isaiah,] *Se* so *a's*
comhara dhuit gu'n dean an Tighearn an
ni a labhair e;
8 Feuch, bheir mi air ais dubhar nan
ceum, a ta air dol sìos leis a' ghréin air
ceumaibh Ahais, deich ceuman air ais.
Agus phill a' ghrian air a h-ais deich ceum-
an air na ceumaibh air an deachaidh i sìos.
9 Sgrìobhadh Heseciah righ Iudah, an
uair a bha e tinn, agus shlànuicheadh e o
'thinneas.
10 Thubhairt mi, ann an giorrachadh
mo làithean, Théid mi a steach air dors-
aibh na h-uaighe; chaill mi fuigheall mo
bhliadhnachan.
11 Thubhairt mi, Cha'n fhaic mi ni's
mò an Tighearn, *eadhon* an Tighearn, ann
an tìr nam beò; cha seall mi air duine ni's
mò, maille ri luchd-àiteachaidh an t-saogh-
ail.
12 Tha m'aois air dealachadh rium, ag-
us dh'atharraicheadh i air falbh mar
phàilliun buachaille; ghearradh as mo
bheatha mar *gu'm b'ann* leis an fhighead-
air; tha e 'gam chlaoidheadh le tinneas
caithteach; o là eadhon gu h-oidhche tha
thu a' cur as domh.
13 Shaoil mi, gus a' mhaduinn, gu'm
briseadh e, mar leòmhan, mo chnàmhan

uile; o là eadhon gu h-oidhche tha thu a' cur as domh.
14 Mar ghobhlan gaoithe *no mar* chorr, rinn mi cànran; rinn mi caoidh mar cholùman: tha mo shùilean air fàilneachadh *le sealltuinn* suas. O Thighearn, tha mi air mo shàruchadh; bi thusa a'd' urras dhomh.
15 Ciod a their mi? Labhair e rium, agus fòs choimhlion e. Gluaisidh mi gu fòil uile bhliadhnachan mo *bheatha,* air son àmhghair m'anama.
16 O Thighearn, troimh *na nithibh* sin bithidh iad beò, agus anns *na nithibh* sin tha beatha mo spioraid: mar sin shlànuich agus bheothaich thu mi.
17 Feuch, tha m'àmhghar air a chaochladh gu fois; theasairg thu gu caomh m'anam o shlochd millteach; seadh, thilg thu air do chùlaobh m'uile lochdan.
18 Gu deimhin cha dean an uaigh luadh ort; cha toir am bàs cliu dhuit; cha chuir iadsan a théid sìos do'n t-slochd an dòigh ann ad fhìrinn.
19 Am beò, am beò, molaidh esan thu, mar a dheanam-sa air an là'n diugh; foillsichidh an t-athair do'n chloinn do thairisneachd.
20 Bha an Tighearn *leam* do m' thèarnadh; air an aobhar sin seinnidh sinn mo dhàin air na h-innealaibh-ciuil, uile làithean ar beatha, ann an tigh an Tighearn.
21 Agus thubhairt Isaiah, Gabhadh iad meall fhìgean, agus sgaoileadh iad air an neasgaid iad, agus slànuichear e.
22 Agus thubhairt Heseciah, Ciod e an comhara gu'n téid mi suas do thigh an Tighearna?

CAIB. XXXIX.

ANNS an àm sin, chùir Merodach-baladan, mac Bhaladain righ Bhabiloin, litir agus tiodhlac gu Heseciah; oir chual e gu'n robh e tinn, agus gu'n do shlànuicheadh e.
2 Agus rinn Heseciah gairdeachas air an son; agus dh'fheuch e dhoibh tighthasgaidh a nithe luachmhor, an t-airgiod, agus an t-òr, agus na spìosraidhean, agus an oladh luachmhor, agus a thigh-armachd gu léir, agus na h-uile ni a fhuaradh 'na ionmhasaibh; cha robh ni 'na thigh, agus 'na rìoghachd uile, nach d'fheuch e dhoibh.
3 Agus thàinig am fàidh Isaiah gu righ Heseciah, agus thubhairt e ris, Ciod a thubhairt na daoine so? agus cia as a thàinig iad a d'ionnsuidh? Agus thubhairt Heseciah, Thàinig iad a m'ionnsuidh o thìr chéin, o Bhabilon.
4 Agus thubhairt e, Ciod a chunnaic iad ann ad thigh? Agus thubhairt Heseciah, Na h-uile *nithe* a *th'*ann mo thigh chunnaic iad; cha 'n'eil ni ann am ionmhasaibh nach d'fheuch mi dhoibh.
5 An sin thubhairt Isaiah ri Heseciah, Cluinn focal Tighearna nan sluagh;
6 Feuch, tha na làithean a' teachd, anns am bi gach ni a *th'ann* ad thigh, agus a thaisg t'aithriche suas gus an là an diugh, air a ghiùlan air falbh gu Babilon; cha'n fhàgar ni air bith, deir an Tighearn.
7 Agus do d' mhacaibh a thig uait, a ghineas tu, bheir iad leo; agus bithidh iad 'nan caillteanaich ann an lùchairt righ Bhabiloin.
8 An sin thubhairt Heseciah ri Isaiah, *Is* maith focal an Tighearn a labhair thu; oir thubhairt e gu'm bi sìth agus fìrinn ann ré mo làithibh-sa.

CAIB. XL.

THUGAIBH comhfhurtachd, thugaibh comhfhurtachd do mo shluagh-sa, deir 'ur Dia.
2 Labhraibh gu sòlasach ri Ierusalem; agus glaodhaibh rithe, gu'n do choimhlionadh a cogadh, gu'n do ghlanadh a h-aingidheachd; oir fhuair i o làimh an Tighearn a dhà uiread r'a h-uile pheacaibh.
3 Guth an ti a ghlaodhas anns an fhàsach, Ulluichibh slighe an Tighearna; réitichibh, anns an di-threabh, slighe àrd d'ar Dia-ne.
4 Bithidh gach gleann air 'àrdachadh, agus gach sliabh agus cnoc air 'ìsleachadh; agus nìthear an càm dìreach, agus na h-ionada garbha 'nan còmhnard réidh.
5 Agus foillsichear glòir an Tighearn, agus chi gach uile fheoil *i* le chéile; oir is e beul an Tighearn a labhair.
6 Tha guth ag ràdh, Eigh; agus thubhairt mise, Ciod a dh'éigheas mi? Is feur gach uile fheoil, agus tha a h-òirdheirceas uile mar bhlàth na macharach:
7 Tha am feur a' seargadh, am blàth a' crìonadh, 'nuair a shéideas gaoth an Tighearn air; gu cinnteach is feur an sluagh.
8 Tha am feur a' seargadh, am blàth a' crìonadh; ach seasaidh focal ar Dé-ne gu siorruidh.
9 O thusa a tha tabhairt deadh sgéil do Shion, gabh suas gu sliabh àrd, O thusa a tha tabhairt deadh sgéil do Ierusalem, tog do ghuth le neart; tog *e*, na biodh eagal ort; abair ri bailtibh Iudah, Feuch, bhur Dia!
10 Feuch thig an Tighearn Iehobhah le làimh làidir, agus bheir a ghairdean buaidh a mach dha; feuch, tha a dhuais maille ris, agus 'obair 'na fhianuis.
11 Mar bhuachaille beathaichidh e a thread; le a ghairdean cuairtichidh e na h-uain, agus giùlainidh e *iad* 'na uchd; iomainidh e gu sèimh an spréidh a tha trom le h-àl.
12 Cò a thomhais na h-uisgeachan ann an glaic a làimhe; agus a shìn a mach na nèamha le réis; agus a chruinnich duslach na talmhainn ann an soitheach-tomhais; agus a chothromaich na sléibhtean ann an sligibh, agus na cnuic ann am meigh-chothroim?
13 Cò a sheòl Spiorad an Tighearna, no *mar* aon d'a chomhairle, a theagaisg e?
14 Cò ris a chuir e a chomhairle, agus cò a theagaisg e, agus a sheòl dha ceum a' bhreitheanais, agus a dh'iunnsaich dha eòlas, agus a sheòl dha slighe na tuigse?
15 Feuch, *tha* na cinnich mar bhoinne an t-soithich-uisge; agus measar iad mar dhus mìn na slige-tomhais: feuch, togaidh e suas na h-eileana mar smùirnean:
16 Agus cha leòr Lebanon, gu a losgadh, agus cha leòr a bheathaichean air son ìobairt-loisgte.

17 *Tha* na cinnich uile mar neo-ni 'na
làthair-san; tha iad air am meas leis mar
fhior neo-ni agus dìomhanas.
18 Cò ris, ma seadh, a shamhlaicheas
sibh Dia? agus ciod an coslas a ni sibh
dha?
19 Tilgidh am fear-ceirde dealbh
snaidhte, agus cuiridh an t-òr-cheard
thairis e le h-òr; agus ni e slabhruidhean
airgid *air a shon.*
20 Am fear aig nach 'eil fiù tabhartas,
taghaidh e mìr fiodha nach grod; iarraidh
e mach dha féin fear-oibre seòlta, a chuir-
eas an uigheam dealbh snaidhte nach téid
a ghluasad.
21 Nach d'fhuair sibh fios? nach cuala
sibh *sgeul?* nach do chuireadh an céill
duibh o thùs? nach do thuig sibh o *leag-
adh* bunaite na talmhainn?
22 *Is esan* a ta 'na shuidhe air cuairt na
talmhainn, agus *tha* a luchd-àiteachaidh
mar fhionnain-fheoir; a ta sìneadh a
mach nan nèamha mar sgàil thana, agus
'gan sgaoileadh mar bhùth anns an gabhar
còmhnuidh.
23 A tha tabhairt phrionnsachan gu neo-
ni, *agus* a' deanamh bhreitheamhna 'nan
dìomhanas.
24 Seadh, cha suidhichear iad, ni mò a
chuirear iad, ni mò a fhreumhaicheas am
bun san talamh; an uair a shéideas e orra,
seargaidh iad; agus bheir a' chuairt-ghaoth
air falbh iad mar asbhuain.
25 Cò ris ma ta a shamhluicheas sibh
mise, no a choimeasar mi? deir an Ti
naomh.
26 Togaibh 'ur sùilean an àird, agus
feuchaibh, cò a chruthaich iad so; Esan a
bheir a mach an armailtean air àireamh;
a ghairmeas orra uile air an ainm; troimh
meud a neirt agus treise a chumhachd,
cha bhi aon air chall.
27 C'uime a deir thusa, O Iacoib, agus a
labhras tu, O Israeil; Tha mo shlighe fol-
uichte o'n Tighearn, tha mo chòir air a
leigeadh air dearmad le mo Dhia?
28 Nach aithne dhuit, nach cuala tu?
An Dia bith-bhuan, an Tighearn, Cruith-
fhear chrìocha na talmhainn, cha'n fhann-
aich agus cha sgìthich e; cha'n fheudar a
thuigse a rannsachadh.
29 Bheir esan neart do'n anmhunn, ag-
us dhoibhsan *a ta* gun lùgh meudaichidh e
treise.
30 Fàsaidh na h-òigfhir lag agus sgìth,
agus tuitidh an òigridh thaghta gu làr;
31 Ach iadsan a dh'fheitheas air an
Tighearn gheibh iad spionnadh nuadh;
éiridh iad suas mar iolair air a sgiathaibh;
ruithidh iad agus cha bhi iad sgìth, siubh-
laidh iad agus cha'n fhàs iad fann.

CAIB. XLI.

BITHIBH 'nur tosd a'm' làthair, O eil-
eana, agus ath-nuadhaicheadh na
slòigh *an* neart; thigeadh iad am fagus,
an sin labhradh iad; dlùthaicheamaid r'a
chéile chum tagraidh.
2 Cò a dhùisg suas an t-ionracan o'n
ear, a ghairm e chum a choise, a chuir na
cinnich 'na fhochair, agus a thug dha
riaghladh thar rìghribh? a rinn *iad* mar
an duslach roimh a chlaidheamh, *agus*
mar an asbhuain fhuadaichte roimh a
bhogha?
3 Ruaig e iad, chaidh e thairis ann an
tèaruinteachd; air slighe nach d'imich e
roimhe le a chosaibh.
4 Cò a dh'oibrich agus a choimhlion *so,*
a' gairm nan ginealach o thùs? Mise an
Tighearn, an ceud neach, agus maille riu-
san air dheireadh, *is* mise e.
5 Chunnaic na h-eileana, agus ghabh iad
eagal; iomallan na tìre, *agus* bha iad fo
uamhas; dhlùthaich iad, thàinig iad am
fagus.
6 Chuidich gach fear a choimhearsnach,
agus thubhairt e r'a bhràthair, Bi mis-
neachail.
7 Mar sin thug an saor misneach do'n
òr-cheard; esan a mhìnicheas leis an òrd
do'n fhear a bhuaileas air an innein, ag
ràdh, *Tha* e ullamh chum a thàthadh;
agus dhaingnich e le tairngibh *e,* air chor
as nach gluaisteadh e.
8 Ach thusa Israeil, m'òglach, a Iacoib,
a ròghnaich mi; sliochd Abrahaim mo
charaid;
9 *Thusa,* a stiùir mi o iomallaibh na
talmhainn, agus a ghairm mi o mheasg a
maithean; agus thubhairt mi riut, Is tu
m'òglach; ròghnaich mi thu, agus cha do
chur mi cùl riut:
10 Na biodh eagal ort, oir *tha* mise
maille riut; na biodh geilt ort, oir is mise
do Dhia; neartaichidh mi thu; seadh,
cuidichidh mi thu; seadh, cumaidh mi
suas thu le deas làimh m'fhìreantachd.
11 Feuch nàraichear agus maslaichear
iadsan uile a bha air bhoile riut; bithidh
iad mar neo-ni: agus théid iadsan a ni strì
riut am mugha.
12 Iarraidh tu iad, agus cha'n fhaigh
thu iad, *eadhon* na daoine a rinn strì riut;
bithidh na daoine a rinn cogadh riut mar
neo-ni, agus mar ni gun bhrìgh.
13 Oir tha mise, an Tighearn do Dhia,
'gad chumail suas air do làimh dheis; tha
mi ag ràdh riut, Na biodh eagal ort, ni
mise cabhair ort.
14 Na biodh eagal ort, a chnuimh a Ia-
coib, a dhaoine bàsmhor Israeil; ni mise
cabhair ort, deir an Tighearn, agus is e
d'fhear-saoraidh Ti naomh Israeil.
15 Feuch, ni mise thu a'd' inneal-bual-
aidh geur, nomha, aig am bi fiacla; buail-
idh tu na sléibhtean, agus pronnaidh tu
gu mìn *iad;* agus ni thu na cnuic mar
mholl.
16 Fasgainidh tu iad, agus bheir a'
ghaoth air falbh iad; agus sgapaidh a'
chuairt-ghaoth iad; ach ni thusa gaird-
eachas anns an Tighearn, ni thu uaill ann
an Ti naomh Israeil.
17 *An uair* a bhitheas am bochd agus
an t-ainnis ag iarraidh uisge, agus nach *bi*
e ann; agus a bhitheas an teangadh air
tiormachadh le tart; mise Iehobhah
freagram iad; Dia Israeil, is mi nach tréig
iad.
18 Fosgailidh mi aimhnichean anns na
h-ionadaibh àrda, agus tobraichean ann
am meadhon nan gleann; ni mi am fàsach
'na linne uisge, agus am fearann tioram
'na shruthaibh uisge.
19 Cuiridh mi anns an fhàsach an seud-

ar, an sitta, am miortal, agus an crann-
oladh; suidhichidh mi anns an fhàsach an
giuthas, an gall-ghiuthas, agus am bocsa
le chéile:
20 A chum gu'm faic agus gu'n aith-
nich iad, agus gu'n toir iad fa'near, agus
gu'n tuig iad maraon, gur i làmh an Tigh-
earn a rinn so, agus gur e Ti naomh Is-
raeil a dhealbh e.
21 Thugaibh am fagus 'ur cùis, deir an
Tighearn; thugaibh a làthair bhur mòr
chumhachdan, deir righ Iacoib.
22 Thigeadh iad am fagus, agus inn-
seadh iad dhuinn na nithe a thig gu crìch;
innseadh iad dhuinn ciod iad na nithe a
bha roimhe, chum gu'n toir sinn fa'near
iad; agus gu'm bi fios againn air a'
chrìch; no cuireadh iad an céill nithe ri
teachd.
23 Innsibh dhuinn na nithe a thig gu
crìch an déigh so, agus aithnichidh sinn
gur dée sibh; seadh deanaibh maith no
deanaibh olc, a chum gu'n amhairc sinn,
agus gu'm faic sinn *e* maraon.
24 Feuch, is neo-ni sibh, agus is ni gun
bhrìgh bhur n-obair: is gràineileachd *esan*
a ròghnaicheas sibh.
25 Thog mi suas *fear* o thuath, agus
thig e; o éirigh na gréine gairmidh e air
m'ainm; agus thig e nuas air prionnsaibh
mar *air* clàbar, agus mar a shaltras an
criadhadair a' chriadh.
26 Cò a dh'innis o thùs, ionnus gu'm
biodh fios againn? agus roimh làimh, gu'n
abramaid, *Tha e* ceart? Seadh, cha 'n'eil
neach ag innseadh, seadh, cha'n 'eil neach
ag cur an céill, seadh, cha 'n'eil neach ag
cluinntinn bhur briathra.
27 *Their mi* ri Sion an toiseach, Feuch,
feuch iad sin; agus do Ierusalem bheir mi
teachdair deadh sgéil.
28 Oir dh'amhairc mi, agus cha *robh*
neach ann, agus 'nam measg cha robh
fear-comhairle; no neach a bheireadh
freagradh an uair a dh'fheòraich mi
dhiubh.
29 Feuch, is dìomhanas iad uile: is
neo-ni an oibre; is gaoth agus faoineis an
dealbhan leaghta.

CAIB. XLII.

FEUCH m'òglach, a chumas mi suas;
m'aon taghta, anns am bheil tlachd
aig m'anam: chuir mi mo spiorad air;
foillsichidh e breitheanas do na cinn-
ich.
2 Cha ghlaodh e, agus cha tog e iolach;
agus cha chluinnear a ghuth anns na
sràidibh.
3 A' chuilc bhrùite cha bhris e, agus an
lìon d'am bheil caol smùid cha mhùch e;
foillsichidh e breitheanas chum fìrinn.
4 Cha tig fàiling no briseadh air, gus an
suidhich e breitheanas air an talamh; ag-
us feithidh na h-eileana air a lagh.
5 Mar so deir an Tighearn Dia, *esan* a
chruthaich na nèamhan, agus a shìn a mach
iad; a sgaoil a mach an talamh agus na
chinneas as; a tha tabhairt anail do'n
t-sluagh a ta air, agus deò dhoibhsan a ta
'g imeachd air:
6 Ghairm mise Iehobhah thu ann am
fìreantachd, agus gabhaidh mi greim do d'
làimh, agus gleidhidh mi thu; agus bheir
mi thu mar choimhcheangal do'n t-sluagh,
mar sholus do na cinnich.
7 A dh'fhosgladh nan sùilean dalla; a
thabhairt nam prìosanach a mach as a'
phrìosan, agus na muinntir a ta 'nan suidhe
ann an dorchadas á tigh na daorsa.
8 Is mise Iehobhah, is e sin m'ainm;
agus mo ghlòir cha tabhair mi do neach
eile, no mo chliu do dhealbhan snaidhte.
9 Feuch na seann nithe, thàinig iad gu
crìch, agus nithe nuadha cuiream an céill;
mu'm bris iad a mach, foillsichidh mi
dhuibh iad.
10 Seinnibh do'n Tighearn òran nuadh;
seinnibh a chliu o iomall na talmhainn;
sibhse a bhios dol air cuan, agus na h-uile
a ta 'ga lìonadh; eileana agus na h-uile a
ta chòmhnuidh annta.
11 Togadh am fàsach *iolach*, agus na
bailtean a ta ann; na bailtean beaga,
luchd-àiteachaidh Chedair; deanadh
luchd-àiteachaidh na creige comh-ghair;
o mhullach nan sléibhtean togadh iad
iolach.
12 Thugadh iad glòir do'n Tighearn, ag-
us cuireadh iad an céill a chliu am measg
nan eilean.
13 Mar threun-fhear théid an Tighearn
a mach; mar fhear-cogaidh dùisgidh e
suas eud: glaodhaidh e, seadh togaidh e
iolach; ni e gaisge an aghaidh a naimh-
dean.
14 Dh'fhan mi fada sàmhach, bha mi
a'm' thosd, chum mi orm féin; *nis* éigh-
idh mi mar mhnaoi ri saothair; sgriosaidh
mi, agus ithidh mi suas maraon.
15 Cuiridh mi fàs sléibhtean, agus
tiormaichidh mi am feur uile; ni mi na
h-aimhnichean 'nan eileanaibh, agus tior-
maichidh mi na linneachan uisge.
16 Agus stiùraidh mi na doill air slighe
nach b'aithne dhoibh; troimh cheumaibh
air nach robh iad eòlach treòraichidh mi
iad; ni mi an dorchadas 'na sholus rompa,
agus *ni mi* slighean fiara dìreach: na
nithe so ni mi air an son, agus cha tréig
mi iad.
17 Pillear air an ais, nàraichear gu tur,
iadsan a ta cur an dòchais ann an dealbh
snaidhte; a ta 'g ràdh ris na dealbhan
leaghta, Is sibhse ar dée-ne.
18 Cluinnibh, sibhse ta bodhar; agus a
dhaoine dalla, amhaircibh a chum gu'm
faic sibh.
19 Cò a tha dall ach m'òglach-sa, no
bodhar mar an teachdair *a* chuir mi uam?
Cò a tha dall mar esan a ta iomlan, no dall
mar òglach an Tighearna?
20 Tha thu faicinn iomadh ni, ach cha
'n'eil thu tabhairt fa'near; tha do chluas-
an fosgailte, ach gun bhi cluinntinn.
21 Tha an Tighearn gràsmhor air sgàth
'fhìrinn féin; àrdaichidh e an lagh, agus
cuiridh e urram *air*.
22 Ach is sluagh so *a tha* spùinnte agus
creachta; tha iad uile air an glacadh ann
an slochdaibh, agus air an druideadh a
steach ann am prìosanaibh; rinneadh iad
'nan cobhartach, agus cha 'n'eil neach 'gan
tèarnadh; 'nan creich, agus cha 'n'eil
neach a deir, Thoir air ais.
23 Cò 'nur measg a dh'éisdeas ri so; a

bheir fa'near, agus a ghabhas suim san àm
ri teachd?
24 Cò a thug Iacob mar chobhartach, ag-
us Israel do'n luchd-creachaidh? Nach b'e
an Tighearn, esan an aghaidh an do pheac-
aich iad, agus nach b'àill leo gluasad 'na
shlighibh, ni mò thug iad géill d'a reachd?
25 Air an aobhar sin dhòirt e air teas
a chorruich, agus neart a' chatha; agus
dh'fhadaidh e teine mu'n cuairt da, ach
cha do thuig e; agus loisg se e, gidheadh
cha d'thug e fa'near.

CAIB. XLIII.

ACH a nis mar so deir an Tighearn a
chruthaich thu, O Iacoib, agus a
dhealbh thu, O Israeil; Na biodh eagal
ort, oir shaor mise thu; ghairm mi thu
air d'ainm; is leamsa thu.
2 An uair a shiùbhlas tu troimh na uisg-
eachaibh, *bithidh* mise maille riut; agus
troimh na aimhnichibh, cha tig iad thar-
ad; an uair a dh'imicheas tu troimh an
teine, cha loisgear thu, agus cha dean an
lasair greim ort.
3 Oir is mise an Tighearn do Dhia, Ti
naomh Israeil, d'fhear-saoraidh: thug mi
an Eiphit ann ad éiric; Etiopia agus Seba
air do shon.
4 A chionn gu'n robh thu luachmhor
ann am shealladh, fhuair thu urram, ag-
us thug mise gràdh dhuit; uime sin bheir
mi daoine air do shon, agus slòigh an éiric
t'anama.
5 Na biodh eagal ort, oir tha mise
maille riut; o'n ear bheir mi do shliochd,
agus o'n iar cruinnichidh mi thu:
6 Their mi ris an àirde tuath, Thoir
seachad, agus ris an àirde deas, Na cum
air ais; thoir mo mhic o chéin, agus mo
nigheanan o chrìochaibh na talmhainn;
7 *Eadhon* gach neach a ta air a ghairm
air m'ainm-sa; oir chum mo ghlòire
chruthaich mi e, dhealbh mi e; seadh,
rinn mi e.
8 Thugaibh a mach iadsan a tha dall,
agus sùilean aca; agus a ta bodhar, agus
cluasan aca.
9 Cruinnichear na cinnich uile ri chéile,
agus tionailear na slòigh; cò 'nam measg
a dh'fhoillsicheas so, agus a dh'innseas
duinn na nithe air thoiseach? Thugadh iad
a làthair am fianuisean, a chum gu'm bi
iad air am fìreanachadh; no éisdeadh iad,
agus aidicheadh iad, *Tha sin* fior.
10 Is sibhse m'fhianuisean, deir an
Tighearn, eadhon m'òglach a ròghnaich
mi; a chum gu'n aithnich agus gu'n creid
sibh mi; agus gu'n tuig sibh gur mi
Esan; romham-sa cha robh dia sam bith
air a dhealbhadh, ni mò bhitheas aon a'm'
dhéidh.
11 *Is* mise, *eadhon* mise, an Tighearn;
agus a mach uamsa cha 'n'eil slànuighear
ann.
12 Dh'fhoillsich mise, agus theasairg
mi, agus chuir mi'n céill, an uair nach robh
dia eile 'nur measg; uime sin is fianuisean
sibh dhomhsa, deir Iehobhah, gur mi Dia.
13 Eadhon mu'n robh là ann, *is* mi E;
agus cha 'n'eil neach ann a theasairgeas á
mo làimh; oibrichidh mise, agus cò a
bhacas e?
14 Mar so deir an Tighearn, 'ur fear-
saoraidh, Ti naomh Israeil, Air bhur son-
sa chuir mi fios gu Babilon, agus thug mi
nuas a croinn-dhruididh uile, agus na
Caldéich a ni uaill 'nan longaibh.
15 Is mise an Tighearn, bhur Ti naomh,
Cruith-fhear Israeil, bhur righ.
16 Mar so deir an Tighearn, esan a ni
slighe anns an fhairge, agus rathad anns
na h-uisgeachaibh làidir;
17 A bheir a mach an carbad agus an
t-each, an armailt agus am feachd; le
chéile luidhidh iad sìos, agus cha'n éirich
iad; chuireadh as iad, mhùchadh iad mar
asgart.
18 Na cuimhnichibh na nithe a bh'ann
roimhe; agus na nithe a bha o shean na
tugaibh fa'near.
19 Feuch ni mi ni nuadh; a nis brisidh
e mach: nach toir sibh aire dha? Seadh,
ni mi anns an fhàsach slighe, *agus* aimh-
nichean anns an dithreabh.
20 Bheir fiadh-bheathach na macharach
glòir dhomh; na dràgonan agus na caill-
eachan-oidhche; a chionn gu'n d'thug mi
uisgeachan anns an fhàsach, aimhnichean
anns an dithreabh; a chum deoch a tha-
bhairt do m' shluagh; do mo mhuinntir
thaghta.
21 An sluagh so dhealbh mi air mo
shon féin; cuiridh iad an céill mo
chliu.
22 Gidheadh cha do ghairm thu orm O
Iacoib; ach ghabh thu seirbhe dhìom O
Israeil.
23 Cha d'thug thu a m' ionnsuidh
meanbh-chrodh do thabhartasa loisgte; ni
mò thug thu urram dhomh le t'ìobairtibh;
cha do shàruich mi thu le tabhartas, ni mò
sgìthich mi thu le tùis.
24 Cha do cheannaich thu dhomh-sa le
h-airgiod a' chuilc chùbhraidh, ni mò lìon
thu mi le saill t'ìobairtean; ach shàruich
thu mi le do lochdaibh: sgìthich thu mi
le d' eu-ceartaibh.
25 Is mise, mise féin, esan a dhubhas d'
eu-ceartan as, air mo sgàth féin; agus do
lochdan cha chum mi air chuimhne.
26 Cuir a'm' chuimhne, tagramaid ri
chéile; cuir an céill *do chùis*, *dh'fheuch-*
ainn an glan thu thu féin.
27 Pheacaich do cheud athair, agus
chiontaich do luchd-teagaisg a'm' agh-
aidh:
28 Uime sin sgar mi mach uachdarain
an ionaid naoimh; agus thug mi thairis
Iacob chum mallachaidh, agus Israel
chum maslaidh.

CAIB. XLIV.

ACH a nis éisd, O Iacoib m'òglach, agus
Israeil a ròghnaich mi.
2 Mar so deir an Tighearn a chruthaich
thu, agus a dhealbh thu o'n bhroinn, *agus*
a chuidicheas thu; Na biodh eagal ort, a
Iacoib m'òglach, agus a Iesuruin a rògh-
naich mi;
3 Oir dòirtidh mi mach uisge air an tart-
mhor, agus sruthan air an fhearann
chruaidh; dòirtidh mi mach mo Spiorad
air do shliochd, agus mo bheannachd air
do ghineil.
4 Agus fàsaidh iad suas *mar* anns an

fheur; mar gheugaibh seilich ri taobh nan sruth-chlaisean.

5 Their am fear so, Is leis an Tighearn mise; agus ainmichear fear eile air ainm Iacoib; agus sgrìobhaidh fear eile le a làimh do'n Tighearn, agus sloinnidh se e *féin* air ainm Israeil.

6 Mar so deir an Tighearn, rìgh Israeil, agus 'fhear-saoraidh, Tighearn nan sluagh, Is mi an ceud neach, agus is mi an neach deireannach; agus a mach uamsa cha'n'eil dia ann.

7 Agus cò, mar mise, a ghairmeas, agus a chuireas an céill e, agus a chuireas an ordugh dhomh e, o'n àm an do shuidhich mi an sluagh o shean? no a chuireas an céill duinn na nithe a ta a' teachd, agus a ta ri teachd.

8 Na bìodh eagal oirbh, agus na biodh geilt oirbh; nach d'fhoillsich mise dhuit o'n àm ud, agus nach d'innis mi? seadh is fianuisean sibh dhomh. Am bheil dia ann ach mise? seadh cha 'n'eil dia eile ann; cha'n aithne dhomh *aon*.

9 Iadsan a ni dealbh snaidhte, is diomhanas iad uile; agus 'nan nithibh taitneach cha bhi tairbhe; agus tha iad 'nam fianuisibh 'nan aghaidh féin, nach faic iad, agus nach tuig iad, a chum gu'm biodh iad air an nàrachadh.

10 Cò a dhealbh dia, no a thilg dealbh leaghta, anns nach 'eil tairbhe sam bith?

11 Feuch, bithidh a chompanaich uile air an nàrachadh; agus an luchd-oibre, is daoine iad: cruinnichear iad uile r'a chéile, seasadh iad suas; bithidh eagal orra, agus bithidh iad air an nàrachadh le chéile.

12 Gearraidh an gobha mìr iaruinn, oibrichidh se e anns na h-eibhlibh, agus ni e a chumadh le h-ordaibh, agus caithidh e spionnadh a ghairdein air; seadh bithidh e ocrach, agus fàilnichidh a neart; cha'n òl e uisge, agus bithidh e fann.

13 Sìnidh an saor a mach *a* riaghail, comharaichidh se e le dath; cuiridh e cumadh air leis an lochdar, agus sgéithidh se e leis a' ghobhal-roinn; agus dealbhaidh se e a réir coslais fir, a réir maise duine, chum fantuinn anns an fhàrdaich.

14 Gearraidh e sìos craobhan seudair dha féin, agus gabhaidh e an giuthas agus an darach, a thaghas e dha féin am measg chraobhan na frìdhe; suidhichidh e crann-uinsinn, agus altruimidh an t-uisge e.

15 An sin bithidh e aig duine chum a losgadh; agus gabhaidh e dheth, agus garaidh se e féin; seadh, cuiridh e teine *ris*, agus deasaichidh e aran; seadh, ni e dia, agus bheir e aoradh *dha;* ni e dealbh snaidhte dheth, agus cromaidh e sìos dha.

16 Cuid dheth loisgidh e san teine; le cuid *eile* dheth *deasaichidh agus* ithidh e feoil; ròstaidh e biadh, agus sàsuichear e; an sin garaidh se *e féin*, agus their e Aha, rinn mi mo gharadh; dh'aithnich mi an teine.

17 Agus do'n chuid eile dheth ni e dia, *eadhon* dealbh snaidhte dha féin; cromaidh e sìos dha, agus bheir e aoradh *dha;* agus ni e urnuigh ris, agus their e, Teasairg mi, oir is tu mo dhia.

18 Cha 'n'eil eòlas aca, ni mò tha tuigse aca; oir dhruid e an sùilean air chor as nach faic iad, *agus* an cridheachan air chor as nach tuig iad.

19 Agus cha 'n'eil aon neach a' toirt fa'near 'na chridhe, ni mò tha eòlas no tuigse aige gu a ràdh, Loisg mi cuid dheth san teine, dheasaich mi fòs aran air eibhlibh dheth; ròist mi feoil agus dh'ith mi, agus an dean mi am fuigheall deth 'na ghràineileachd? an crom mi mi féin sìos do bhun craoibhe?

20 Tha e a' teachd beò air luaithre; thug cridhe meallta air seacharan e, air chor as nach toir e as 'anam féin; ni mò their e, Nach 'eil breug ann am làimh dheis?

21 Cuimhnich na nithe so, O Iacoib; agus Israeil, oir is tu m'òglach; dhealbh mi thu, is òglach dhomhsa thu; O Israeil, cha leig mise air dìchuimhn' thu.

22 Dhubh mi as, mar neul, d'eu-ceartan; agus mar cheò, do lochdan; pill rium, oir shaor mise thu.

23 Seinnibh, O nèamhan, oir thug an Tighearn gu crìch; togaibh iolach, O dhoimhneachda na talmhainn; brisibh a mach le ceileir a shléibhtean; O dhoire, agus gach craobh a ta ann; oir shaor an Tighearn Iacob, agus ghlòraich se e féin ann an Israel.

24 Mar so deir an Tighearn d'fhear-saoraidh, agus esan a dhealbh thu o'n bhroinn; Is mise an Tighearn, cruithfhear nan uile *nithe;* a ta sìneadh nan nèamhan a mach a'm' aonar; a ta sgaoileadh na talmhainn leam féin;

25 A bheir gu neo-ni comharan nam mealltairean, agus a chuireas na fiosaichean air chuthach; a philleas daoine glice air an ais, agus a thionndaidheas an eòlas gu amaideachd.

26 A dhaingnicheas focal a sheirbhisich, agus a choimhlionas comhairle a theachdairean; a deir ri Ierusalem, Bithidh tu air t'àiteachadh; agus ri bailtibh Iudah, Bithidh sibh air bhur togail; agus a h-ionada fàsail togaidh mi suas.

27 A deir ris an doimhne, Bi air do thiormachadh; agus tiormaichidh mi t'aimhnichean:

28 A deir mu Chirus, Is e mo bhuachaille; agus coimhlionaidh e m'uile thoil; ag ràdh ri Ierusalem, Togar thu; agus ris an teampull, Leagar do bhunait.

CAIB. XLV.

MAR so deir an Tighearn r'a aon ungta, ri Cirus air am bheil greim agam air a làimh dheis, a cheannsachadh chinneach roimhe, agus fuasgailidh mi leasraidh rìghrean; a dh'fhosgladh nan còmhlach roimhe, agus cha bhi na geatachan air an druideadh.

2 Théid mise romhad, agus ni mi na *slighean* fiara dìreach; na còmhlaichean umha spealgaidh mi, agus na croinn iaruinn brisidh mi 'nam bloighdibh.

3 Agus bheir mi dhuit ionmhasan an dorchadais, agus taisgeacha nan ionada dìomhair; a chum gu'm bi fios agad gur mise an Tighearn, a ghairm thu air d'ainm, Dia Israeil.

4 Air sgàth Iacoib m'òglaich, agus Is-
raeil a ròghnaich mi, ghairm mi eadhon
air d'ainm thu; thug mi sloinneadh ort,
agus thu aineolach orm.
5 Is mi an Tighearn, agus cha 'n'eil ann
ach mi; a mach uamsa cha 'n'eil Dia ann:
crioslaichidh mi thu, agus thu aineolach
orm.
6 A chum gu'm bi fios aca o éirigh na
gréine agus o'n Iar, nach 'eil ann ach mi.
Is mise an Tighearn, agus cha 'n'eil ath-
arrach ann.
7 Taim a' dealbhadh an t-soluis, agus a'
cruthachadh an dorchadais; a' deanamh
sìthe, agus a' cruthachadh dòlais; tha
mise an Tighearn a' deanamh *nan nithe*
so uile.
8 Silibh, O nèamhan, o'n àird, agus
frasadh na neoil a nuas fìreantachd; fosg-
ladh an talamh, agus gineadh iad slàinte,
agus fàsadh fìreantachd a nìos maraon;
is mise an Tighearn a chruthaich e.
9 Is an-aoibhin dhasan a ni strì ris an
fhear a rinn e; an t-slige-chreadha ri fear-
deilbh na creadha: an abair a' chriadh
ris-san a chumas i, Ciod a tha thu dean-
amh? no *an abair* an ni a rinn thu, Cha
'n'eil làmhan aige-san a *rinn mi?*
10 Is an-aoibhin dha-san a their r'a ath-
air, Ciod a ta thu gintinn? no r'a mhàth-
air, Ciod a ta thu breith?
11 Mar so deir an Tighearn, Ti naomh
Israeil, agus esan a dhealbh e, Feòraichibh
dhìom nithe ri teachd, mu thimchioll mo
chloinne; agus iarraibh orm a thaobh oibre
mo làmh.
12 Is mise a rinn an talamh, agus
chruthaich mi an duine air; is iad mo
làmhan a shìn a mach na nèamhan; agus
d'am feachd uile thug mi àithne.
13 Thog mi esan suas ann am fìreant-
achd, agus ni mi dìreach 'uile shlighean;
togaidh e mo chaithir, agus fuasgailidh e
mo bhraighdean; cha'n ann air son luach,
no air son duaise, deir Tighearn nan
sluagh.
14 Mar so deir an Tighearn, Saothair na
h-Eiphit, agus ceannachd Etiopia, agus na
Sabeich, daoine àrda ann an cruth; thig iad
thairis a d'ionnsuidh, agus bithidh iad leat;
leanaidh iad thu; ann an cuibhrichibh thig
iad thairis; agus cromaidh iad sìos duit,
agus cuiridh iad suas athchuinge riut; *ag
ràdh*, Gu deimhin annadsa *tha* Dia; agus
cha 'n'eil Dia eile ann.
15 Gu deimhin is Dia thusa a ta 'gad
fholachadh féin, O Dhé Israeil, an Slàn-
uighear.
16 Tha iad air an nàrachadh, tha iad
eadhon air am maslachadh, an t-iomlan
diubh; cuirear iad maraon gu h-amhluadh,
a tha 'nan luchd-deanamh ìodholan.
17 *Ach* saorar Israel anns an Tighearn le
saorsa shiorruidh; cha nàraichear sibh, ni
mò mhaslaichear sibh, feadh linne na siorr-
uidheachd.
18 Oir mar so deir an Tighearn, a chruth-
aich na nèamhan; esan, eadhon Dia, a
dhealbh an talamh agus a rinn e, esan a
dhaingnich e; (cha do chruthaich e gu
dìomhain e, dhealbh se e gu bhi air 'àit-
eachadh;) Is mise an Tighearn, agus cha
'n'eil atharrach ann.
19 Cha do labhair mi ann an uaigneas,
ann an ionad dorcha do'n talamh; cha
dubhairt mi ri sliochd Iacoib gu dìomhain,
Iarraibh mi: is mise an Tighearn a labh-
ras ann am fìreantachd, a dh'fhoillsicheas
nithe cearta.
20 Cruinnichibh sibh féin, agus thigibh;
dlùthaichibh ri chéile, sibhse a ta air dol
as o mheasg nan cinneach: cha 'n'eil eòl-
as aca-san a ta cur suas fiodha an deilbh
shnaidhte, agus a' deanamh urnuigh ri dia
nach urrainn tèarnadh.
21 Cuiribh an céill, agus thugaibh am
fagus; seadh, cuireadh iad an comhairle
ri chéile; cò a dh'aithris so o chian? a dh'-
innis e o'n àm ud? nach mise, an Tigh-
earn? agus cha 'n'eil dia tuilleadh ann ach
mi; Dia ceart agus Slànuighear; cha 'n'eil
ann ach mi.
22 Seallaibh riumsa, agus bithibh air
bhur tèarnadh, uile iomalla na talmhainn;
oir is mise Dia, agus cha 'n'eil atharrach
ann.
23 Orm féin mhionnaich mi; chaidh fìr-
inn a mach as mo bheul; briathar, agus
cha phill e air ais; Gu cinnteach dhomhsa
lùbaidh gach glùn, mionnaichidh gach
teangadh.
24 Gu cinnteach, deir *neach*, anns an
Tighearn tha agam fìreantachd agus neart;
d'a ionnsuidh-san thig iad; bithidh iadsan
uile air an nàrachadh air am bheil corr-
uich 'na aghaidh.
25 Anns an Tighearn fìreanaichear uile
shliochd Israeil, agus ni iad uaill.

CAIB. XLVI.

THA Bel a' cromadh sìos, Nebo a' crùb-
adh; bha an ìodholan air na beath-
aichibh agus air na h-ainmhidhibh; tha
bhur n-eallaichean trom, 'nan cudthrom
do'n *ainmhidh* airsnealach.
2 Chrùb iad, chrom iad sìos le chéile;
cha b'urrainn iad an eallach a thèarnadh;
ach chaidh iad féin ann am braighdean-
as.
3 Eisdibh rium a thigh Iacoib, agus uile
iarmad tighe Israeil; a ghiùlaineadh *leam*
o'n bhroinn, a dh'iomchaireadh o'n bholg:
4 Eadhon gu *bhur* sean aois, agus gu
bhur falt liath, is mise féin an ti a ghiùl-
aineas sibh; is mi a rinn, agus giùlainidh
mi; iomchairidh mi, agus tèarnaidh mi.
5 Cò e ris an samhluich sibh mi, agus
ris an dean sibh comhad mi? agus cò e ris
an coimeas sibh mi, a chum gu'm bi sinn
cosmhuil?
6 Taomaidh iad òr as a' mhàla, agus
tomhaisidh iad airgiod anns a' mheigh;
tuarasdalaichidh iad òr-cheard, agus ni èsan
dia dheth; cromaidh iad sìos, seadh ni iad
aoradh.
7 Giùlainidh iad e air an guaillibh, iom-
chairidh iad e, agus cuiridh iad e 'na àit,
agus seasaidh e; as 'ionad cha ghluais e:
seadh, glaodhaidh *neach* ris, ach cha
fhreagair e, agus cha teasairg se e o
'theinn.
8 Cuimhnichibh so, agus bithibh fear-
ail; thugaibh fa'near *e* a rìs, a luchd-bris-
eadh an lagha.
9 Cuimhnichibh na ceud nithe, *a bh'ann*
o shean; oir is mise Dia, agus cha 'n'eil

atharrach ann ; *is mise* Dia, agus cha 'n'eil
mo shamhuil ann ;
10 A' foillseachadh na crìche o'n tùs,
agus o'n aimsir chéin ; nan nithe nach 'eil
fathast deanta ; ag ràdh, Seasaidh mo
chomhairle, agus gach ni a's àill leam ni
mi :
11 Ag gairm na h-iolaire o'n ear, agus
fir mo chomhairle o thìr chéin ; seadh,
labhair mi, agus bheir mi gu crìch e ; rùn-
aich mi, agus coimhlionaidh mi e.
12 Eisdibh rium, sibhse aig am bheil an
cridhe rag, a tha fad as o fhìreantachd :
13 Bheir mise am fagus m'fhìreantachd-
sa, cha bhi i fad as ; agus cha dean mo
shlàinte moille ; agus bheir mi slàinte ann
an Sion, do Israel mo ghlòir.

CAIB. XLVII.

THIG a nuas agus dean suidhe anns an
duslach, Oigh-nighean Bhabiloin ;
suidh air an làr, cha 'n'eil righ-chaithir
ann, a nighean nan Caldéach ; oir cha
ghair iad maoth agus muirneach dhìot ni's
mò.
2 Gabh na clacha-muilinn agus bleith
min ; leig ris *do* chiabhan, rùisg do
throidh, leig ris do chos, imich troimh na
aimhnichibh.
3 Leigear ris do lomnochduigh, chithear
eadhon do nàir ; ni mi dìoghaltas, cha
choinnich mi *thu mar* dhuine.
4 Ar fear-saoraidh, is e Tighearn nan
sluagh a's ainm dha, Ti naomh Israeil.
5 Suidh a'd' thosd, rach a steach ann an
dorchadas, O nighean nan Caldéach ; oir
cha'n abrar riut ni's mò Baintighearn nan
rìoghachdan.
6 Bha corruich orm ri mo shluagh ;
thruaill mi m'oighreachd, agus thug mi
thairis iad do d' làimh ; cha do nochd thu-
sa tròcair dhoibh ; air an aosda leag thu do
chuinge gu trom.
7 Agus thubhairt thu, Bithidh mi a'm'
bhaintighearn gu siorruidh ; air chor as
nach do leag thu d'aire air na nithibh so !
cha do chuimhnich thu a chrìoch dheir-
eannach.
8 Uime sin, cluinn so a nis, a bhean
shoghmhor, a ta a'd' shuidhe gun umh-
aill ; a ta 'g ràdh ann ad chridhe, *Tha* mi,
agus cha 'n'eil ann ach mi ; cha suidh mi
a'm' bhantraich, cha'n aithnich mi call
cloinne.
9 Gidheadh thig an dà ni so ort gu h-ob-
ann, ann an aon là, call cloinne, agus
bantrachas ; thig iad ort 'nan làn tomhas,
air son lìonmhoireachd do dhruidheachd-
an, agus iomadalachd do ghisreagan.
10 Oir dh'earb thu á d' aingidheachd ;
thubhairt thu, Cha 'n'eil neach 'gam fhaic-
inn ; chuir eadhon do ghliocas agus t'eòlas
air seacharan thu ; air chor as gu'n dubh-
airt thu ann ad chridhe, *Tha* mi, agus cha
'n'eil ann ach mi.
11 Uime sin thig olc ort, nach bi fios ag-
ad cia as a dh'éirich e ; agus tuitidh aimh-
leas ort, nach bi thu comasach air a thionn-
dadh uait ; agus thig léir-sgrios ort gu
h-obann, gun thu 'ga mhothachadh.
12 Seas suas a nis le do ghisreagaibh,
agus le lìonmhoireachd do dhruidheachd-
an, anns an do shaothraich thu o t'òige ;
ma's e as gur urrainnn thu buannachd
fhaghail, ma's e as gu'm feud thu buadh-
achadh.
13 Tha thu air do sgìtheachadh ann an
lìonmhoireachd do chomhairlean. Seas-
adh na speuradairean suas, luchd-amharc
nan reultan, iadsan a ta ri fiosachd gach
mìos, agus tèarnadh iad thu o *na nithibh*
a tha gu teachd ort.
14 Feuch bithidh iad mar asbhuain,
loisgidh an teine suas iad ; cha tèaruinn
iad an anama féin o chumhachd na lasar-
ach ; cha'*n fhàgar fiù* eibhleag gu neach
a gharadh, no teine gu suidhe làimh ris.
15 Is amhuil a bhitheas dhuit a' mhuinn-
tir leis an do shaothraich thu, iadsan ris
an robh gnothuch agad o t'òige ; tionnd-
aidhidh gach aon a leth-taobh gu a ghnoth-
uch féin ; cha *bhi* d'fhear-tèarnaidh ann.

CAIB. XLVIII.

CLUINNIBH so, O thigh Iacoib, sibhse
ta air bhur n-ainmeachadh air Israel ;
agus a thàinig a mach o uisgeachaibh Iu-
dah ; a ta mionnachadh air ainm an Tigh-
earn, agus a' deanamh luaidh air Dia Is-
raeil ; ach cha'n ann am fìrinn no ann an
ionracas.
2 Oir tha iad 'gan ainmeachadh féin air
a' Chaithir naomh, agus a' leigeil an taice
ri Dia Israeil ; is e Tighearn nan sluagh
a's ainm dha.
3 Dh'fhoillsich mi na ceud nithe o thùs ;
agus o m' bheul chaidh iad a mach, agus
chur mi an céill iad ; ann an ath-ghoirid
rinn mi *iad*, agus thàinig iad gu crìch.
4 A chionn gu'n robh fios agam gu'n
robh thu reasgach, agus *gu'n robh* do
mhuineal mar fhéith iaruinn, agus d'eud-
an 'na umha.
5 Uime sin dh'fhoillsich mi dhuit *iad*
o'n tùs ; mu'n d'thàinig iad gu crìch, dh'-
innis mi dhuit *iad ;* a chum nach abradh
tu, Is e m'ìodhol a thug mu'n cuairt iad ;
is iad mo dhealbh snaidhte, agus mo
dhealbh leaghta, a dh'orduich iad.
6 Chuala tu *so*, faic e air a choimhlion-
adh ; agus nach cuir sibhse an céill *e?*
Innseam dhuit nithe nuadha o'n àm so, a
ghleidheadh dìomhair, agus air nach robh
fios agad.
7 Tha iad air an tabhairt gu crìch a nis,
agus cha b'ann o shean ; agus roimh an là
so cha chuala tu iad ; a chum nach abradh
tu, Feuch, bha fios agam orra.
8 Seadh, cha chuala tu ; seadh, cha
b'aithne dhuit ; seadh, o'n toiseach cha
d'fhosgladh do chluas ; oir bha fios agam
gu'm buineadh tu gu ro-chealgach, agus
gu'm b'e Fear-eusaontais a b'ainm dhuit
o'n bhroinn.
9 Air sgàth m'ainme cuiridh mi dàil ann
am chorruich, agus air son mo chliu cum-
aidh mi air a h-ais i uaitse, air chor as nach
gearr mi as thu.
10 Feuch, ghlan mi thu, ach cha b'ann
le h-airgiod ; thagh mi thu ann an àmh-
uinn an àmhghair.
11 Air mo sgàth, air mo sgàth féin, ni
mi e ; oir cionnus a bhiodh *m'ainm* air a
mhaslachadh ? Agus mo ghlòir cha tabh-
air mi do neach eile.
12 Eisd rium, O Iacoib, agus Israeil, a

ghairm mi, *Is* mi Esan, *is* mi an ceud
neach; *is* mi fòs an neach deireannach.
13 Is i mo làmh a leag stéidh na talmh-
ainn, agus réis mo dheas làimhe a thomh-
ais na nèamhan; bheir mi gairm dhoibh,
seasaidh iad suas le chéile.
14 Cruinnichibh uile sibh féin ri chéile,
agus éisdibh; cò 'nam measg a dh'fhoill-
sich na nithe so? cuiridh esan a's ionmh-
uinn leis an Tighearn an gnìomh a thoil
air Babilon, agus *bithidh* a ghairdean air
na Caldéich.
15 Mise, mise *féin* labhair; seadh,
ghairm mi e, theòraich mi e, agus soirbh-
ichidh a shlighe.
16 Dlùthaichibh rium, *agus* cluinnibh
so; o'n toiseach cha do labhair mi ann an
uaigneas; o'n àm an do thachair e, *bha*
mise an sin; agus a nis chuir an Tighearn
Iehobhah, agus a Spiorad, mach mise.
17 Mar so deir an Tighearn, d'fhear-
saoraidh, Ti naomh Israeil; Is mise an
Tighearn do Dhia, a tha teagasg dhuit ciod
a thig gu d' bhuannachd; a tha 'gad stiùr-
adh anns an t-slighe air an imich thu.
18 O gu'n tugadh tu fa'near m'àith-
eanta-sa! an sin bhiodh do shìth mar amh-
ainn, agus d'fhìreantachd mar thonna na
fairge:
19 Agus bhiodh do shiol mar a' ghain-
eamh, agus sliochd do chuim mar a'
meanbh-chlocha; cha bhiodh t'ainm air a
ghearradh as, no air a sgrios as mo làth-
air.
20 Rachaibh a mach o Bhabilon; teich-
ibh o thìr nan Caldéach; le guth gaird-
eachais innsibh, cuiribh so an céill; sgaoil-
ibh an sgeul gu iomall na talmhainn; ab-
raibh, Shaor an Tighearn 'òglach féin
Iacob.
21 Agus cha robh tart orra anns na fàs-
aichibh troimh an d'thug thu orra siubh-
al; thug e air uisge sruthadh dhoibh as a'
charraig; seadh, sgoilt e a' chreag, agus
bhrùchd an t-uisge mach.
22 Cha 'n'eil sìth, deir an Tighearn,
do'n aingidh.

CAIB. XLIX.

EISDIBH, O eileana, riumsa; agus
thugaibh aire, a shlòigh, o chéin; o'n
bhroinn ghairm an Tighearn mi; o chom
mo mhàthar thug e luadh air m'ainm.
2 Agus rinn e mo bheul mar chlaidh-
eamh geur; ann an sgàil a làimhe dh'fhol-
aich e mi; seadh, rinn e mi a'm' ghath
liomhta; thaisg e mi ann a dhorlach.
3 Agus thubhairt e rium, Is tu m'òg-
lach, O Israeil, anns am bi mi air mo
ghlòrachadh.
4 Agus thubhairt mise, Shaothraich mi
gu dìomhain; air son neo-ni, agus air son
dìomhanais, chaith mi mo neart; *ach* gu
cinnteach *tha* mo bhreth maille ris an
Tighearn, agus m'obair maille ri mo Dhia.
5 Agus a nis *mar so* deir an Tighearn,
(a dhealbh mi o'n bhroinn *gu bhi* a'm' òg-
lach dha, a thabhairt Iacoib air ais d'a
ionnsuidh, agus a chum gu'm bi Israel air
a chruinneachadh thuige; uime sin bith-
eam glòrmhor ann an sùilibh an Tigh-
earn, agus bithidh mo Dhia 'na neart
dhomh:
6 Mar so deir e,) Is ni suarach dhuit
gu'm bitheadh tu a'd' òglach dhomhsa, a
thogail suas gheugan Iacoib, agus a dh'-
aisig mheangana Israeil; bheir mi thu fòs
mar sholus do na cinnich, gu bhi a'd'
shlàinte uamsa gu iomall na talmhainn.
7 Mar so deir an Tighearn, fear-saoraidh
Israeil, a Thi naomh; ris-san a ta air a
dhimeas le daoinibh, ris-san d'an do ghabh
an cinneach gràin; ri seirbhiseach an
luchd-riaghlaidh; *a* chi rìghrean, agus
éiridh iad suas; uachdarain, agus ni iad
aoradh; air son an Tighearn a ta dìleas,
agus Ti naomh Israeil a ròghnaich thu.
8 Mar so deir an Tighearn, Ann an àm
taitneach chuala mi thu, agus ann an là na
slàinte chuidich mi thu; agus gleidhidh
mi thu, agus bheir mi thu mar choimh-
cheangal do'n t-sluagh; a dhaingneach-
adh na tìre, agus a thabhairt air na h-oigh-
reachdaibh fàsail bhi air an sealbhachadh;
9 A ràdh ris a' mhuinntir a ta cean-
gailte, Rachaibh a mach; *agus* riu-san a
ta ann an dorchadas, Thigibh am follas:
Beathaichear iad air na sligheachaibh, ag-
us anns na h-uile ionadaibh àrda ni iad
ionaltradh.
10 Cha bhi ocras no tart orra, ni mò
bhuaileas an teas no a' ghrian iad; oir ni
esan aig am bheil iochd orra an stiùradh,
agus treòraichidh e iad a chum nan sruth-
an uisge.
11 Agus ni mi mo shléibhtean uile 'nan
slighe chòmhnaird; agus togar suas mo
ròide mòra.
12 Feuch, thig iad so o chian; agus,
feuch, iad so o thuath agus o'n iar; agus
iad so o thìr Shinim.
13 Seinnibh gu h-àrd O nèamhan, agus
dean gairdeachas O thalamh; agus tog-
aibh iolach O shléibhtean; oir thug an
Tighearn comhfhurtachd d'a shluagh, ag-
us gabhaidh e truas d'a mhuinntir a ta fo
àmhghar.
14 Ach thubhairt Sion, Thréig an Tigh-
earn mi, agus rinn mo Thighearn mo dhì-
chuimhneachadh.
15 An dìchuimhnich màthair a leanabh
cìche, gun iochd a dheanamh air mac a
cuim? Feudaidh eadhon iadsan dìchuimh-
neachadh, ach cha dìchuimhnich mise
thusa.
16 Feuch air dearnaibh *mo* làmh ghearr
mi thu; tha do bhallachan a'm' fhianuis
an còmhnuidh.
17 Ni do chlann deifir; siùbhlaidh iad-
san a mach asad, a bha 'gad sgrios agus 'gad
chur fàs.
18 Tog suas do shùilean, agus faic; tha
iad so uile air an cruinneachadh ri chéile,
tha iad a' teachd a d' ionnsuidh. *Mar* is
beò mise, deir an Tighearn, sgeadaichidh
tu thu féin leo uile, mar le culaidh rìomh-
aich; agus ceanglaidh tu iad *umad*, mar a
ni bean-bainnse a seudan.
19 Oir t'ionadan fàsail agus faondrach,
agus fearann do léir-sgrios, eadhon a nis
bithidh e air a dhomhlachadh le luchd-
àiteachaidh; agus siubhlaidh iadsan fad air
falbh, a bha 'gad shlugadh suas.
20 Their a' chlann, a sgaradh uait,
fathast ann ad chluasaibh, Tha an t-ion-
ad so ro-chumhann air mo shon; thoir

àite dhomh a chum gu'n gabh mi còmh-
nuidh.
21 An sin their thu ann ad chridhe, Cò
a ghin dhomh iad so? oir dh'fhàgadh mi
gun chloinn agus a'm' aonar, a'm' fhòg-
arach agus air m'fhuadachadh ; agus cò a
dh'àraich iad so? Feuch, dh'fhàgadh mi
a'm' aonar ; iad so, c'àit *an robh* iad ?
22 Mar so deir an Tighearn Iehobhah,
Feuch, togaidh mise mo làmh ris na cinn-
ich, agus ris na slòigh cuiridh mi suas mo
bhratach ; agus bheir iad do mhic 'nan
uchd, agus giùlainear do nigheanan air an
guaillibh.
23 Agus bithidh rìghrean 'nan oideach-
an-altruim dhuit, agus am ban-righinn-
ean 'nam màthraichean-altruim dhuit ;
sleuchdaidh iad sìos duit, le'*n* aghaidh ris
an làr, agus imlichidh iad duslach do chos ;
agus aithnichidh tu gur mise an Tighearn,
agus cha nàraichear iadsan a chuireas an
dòchas annamsa.
24 An toirear a' chreach o'n fhear lài-
dir, no an leigear a' chobhartach dhligh-
each as ?
25 Ach mar so deir an Tighearn, Bheir-
ear eadhon cobhartach an fhir làidir uaith,
agus théid creach an fhir uamhasaich as ;
oir gleacaidh mi ris-san a ghleacas riut,
agus do chlann tèarnaidh mi.
26 Agus bheir mi air do luchd-sàruch-
aidh am feoil féin itheadh ; agus cuiridh
mi air mhisg iad le'm fuil féin, mar le fion
nuadh ; agus bithidh fios aig gach uile
fheoil gur mise an Tighearn do Shlànuigh-
ear, agus gur e d'fhear-saoraidh Ti cumh-
achdach Iacoib.

CAIB. L.

MAR so deir an Tighearn, C'àit am
bheil litir-dhealaich 'ur màthar, a
chuir mise uam ? No co e am measg mo
luchd-fiacha ris an do reic mi sibh ? Feuch,
air son 'ur do-bheartan tha sibh air bhur
reiceadh ; agus air son 'ur n-eu-ceartan
chuireadh air falbh 'ur màthair.
2 C'ar son, an uair a thàinig mi, nach
robh aon neach ann ? an uair a ghairm mi,
nach d'thug aon neach freagradh ? Am
bheil mo làmh air fàs co ro-ghoirid as nach
urrainn mi saoradh ? agus am bheil mi
gun chumhachd agam gu tèarnadh ?
Feuch, le m'achmhasan tiormaichidh mi
an fhairge, ni mi na h-aimhnichean 'nam
fàsach ; tha an iasg a' lobhadh dh'easbh-
uidh uisge, agus a' bàsachadh le tart.
3 Eideam na nèamha le dubh-dhorch-
adas, agus cuiridh mi eudach-saic orra
mar chòmhdach.
4 Thug an Tighearn Iehobhah dhomhsa
teangadh nan daoine fòghluimte, a chum
gu'm b'aithne dhomh focal a labhairt ann
an deadh àm ris an *neach a ta* airsnealach :
tha e dùsgadh, maduinn an déigh maidne ;
tha e dùsgadh mo chluaise, gu éisdeachd
mar *a ni* fòghlumach.
5 Dh'fhosgail an Tighearn Iehobhah mo
chluas, agus cha robh mi ceannairceach ;
ni mò thionndaidh mi air m'ais.
6 Thug mi mo dhruim do'n luchd-bual-
aidh, agus mo ghialan dhoibhsan a spìon
am fionna ; cha d'fholuich mi mo ghnùis
o nàire agus o shile.
7 Oir is e an Tighearn Iehobhah fear
mo chuideachaidh, air an aobhar sin cha
chuirear mi gu h-amhluadh ; uime sin
shuidhich mi mo ghnùis mar chloich-
theine, agus tha fios agam nach nàraichear
mi.
8 Tha esan am fagus a dh'fhìreanaich-
eas mi ; cò esan a ni strì rium ? Seasamaid
a mach le chéile ; cò e m'eascaraid ? thig-
eadh e dlùth a'm' chòdhail.
9 Feuch, is e an Tighearn Iehobhah
m'fhear-cuidich, cò a dhìteas mi ? Feuch,
fàsaidh iad uile sean mar thrusgan ; ithidh
an leòman suas iad.
10 Cò e 'nur measg air am bheil eagal
an Tighearn, a ta 'g éisdeachd ri guth a
sheirbhisich, a ta siubhal ann an dorchad-
as, agus aig nach 'eil solus ? earbadh e as
ainm an Tighearn, agus leigeadh e a thaice
r'a Dhia.
11 Feuch, sibhse uile a ta fadadh teine,
a ta 'gur cuairteachadh féin le sradaibh ;
siubhlaibh ann an solus bhur teine, agus
nan sradan a las sibh ; so gheibh sibh o m'
làimh-sa, luidhidh sibh sìos ann an doil-
ghios.

CAIB. LI.

EISDIBH rium, sibhse ta leantuinn fìr-
eantachd, sibhse ta 'g iarraidh an
Tighearna ; seallaibh ris a' charraig
o'n do ghearradh a mach sibh, agus ri
slochd na h-uamha *o'n* do chladhaicheadh
sibh.
2 Seallaibh air Abraham 'ur n-athair,
agus air Sarah a rug sibh ; oir ghairm mise
e 'na aònar, agus bheannaich mi e, agus
rinn mi lìonmhor e.
3 Oir bheir an Tighearn comhfhurtachd
do Shion ; bheir e comhfhurtachd d'a h-ion-
adaibh fàsail uile ; agus ni e a fàsach mar
Eden, agus a dìthreabh mar ghàradh an
Tighearna ; gheibhear aoibhneas agus
subhachas innte, breith-buidheachais agus
fonn ciuil.
4 Eisdibh rium, O mo shluagh ; agus
thugaibh aire dhomh, O mo chinneach ;
oir thig reachd a mach uam, agus foill-
sichidh mi mo bhreitheanais chum soluis
do na slòigh.
5 Tha m'fhìreantachd am fagus, tha mo
shlàinte air dol a mach, agus ni mo ghàird-
ean breitheanas air na fineachaibh ; feith-
idh na h-eileana rium, agus ann mo ghàird-
ean cuiridh iad an dòchas.
6 Togaibh 'ur sùilean suas ris na nèamh-
aibh, agus amhaircibh air an talamh shìos ;
oir sgaoilear o chéile na nèamha mar dheat-
aich, agus fàsaidh an talamh sean mar
thrusgan ; agus bàsaichidh a luchd-àiteach-
aidh air an amhluadh cheudna ; ach mair-
idh mo shlàinte-sa gu siorruidh, agus cha
téid m'fhìreantachd air chùl.
7 Eisdibh rium, sibhse ta eòlach air fìr-
eantachd, a shluagh aig am bheil mo lagh
ann 'ur cridhe ; na biodh eagal oirbh roimh
mhasladh dhaoine, agus na gabhaibh geilt
roimh an càineadh.
8 Oir ithidh an leòman iad mar thrusg-
an, agus ithidh a' chnuimh iad mar ol-
ainn ; ach mairidh m'fhìreantachd-sa gu
siorruidh, agus mo shlainte gu linn nan
linntean.

9 Dùisg, dùisg, cuir umad neart, O
ghàirdein an Tighearna; dùisg, mar anns
na làithibh o shean, anns na h-aimsiribh o
chian. Nach tusa a ghearr Rahab, a lot
an dràgon?
10 Nach tusa a thiormaich an fhairge,
uisgeacha na doimhne mòire? a rinn
doimhneachdan na fairge 'nan slighe do'n
mhuinntir shaorta gu dol thairis.
11 Mar so pillidh muinntir shaorta an
Tighearn, agus thig iad gu Sion le h-iol-
aich; agus *bithidh* aoibhneas bith-bhuan
air an ceann; gheibh iad aoibhneas agus
subhachas, *agus* teichidh mulad agus
caoidh air falbh.
12 Is mise, *eadhon* mise, an ti a bheir
dhuibh comhfhurtachd; cò thusa gu'm
biodh eagal ort roimh dhuine *a* gheibh bàs,
agus roimh mhac an duine *a* nìthear *mar*
am feur?
13 Agus gu'n dìchuimhnicheadh tu an
Tighearn do Chruith-fhear, a shìn a mach
na nèamhan, agus a leag stéidh na tal-
mhainn; agus gu'm biodh sior eagal ort
gach là, air son corruich an fhir-shàruch-
aidh, mar gu'm biodh e ullamh gu sgrios?
agus c'àit am bheil corruich an fhir-shàr-
uchaidh.
14 Tha an ciomach a' deanamh deifir gu
bhi air 'fhuasgladh, a chum nach faigh e
bàs anns an t-slochd, agus nach failnich
'aran.
15 Oir is mise an Tighearn do Dhia, a
chiùnicheas an fhairge, an uair a bheucas
a tonna: is e Tighearn nan sluagh a's
ainm dha.
16 Agus chuir mise mo bhriathran ann
ad bheul, agus le sgàile mo làimhe dh'-
fholuich mi thu; a shuidheachadh nan
nèamhan, agus a leagadh bunaite na tal-
mhainn; agus a ràdh ri Sion, Is tu mo
shluagh.
17 Dùisg, dùisg, éirich suas o Ierusa-
lem, a dh'òl, o làimh an Tighearn, cuach
a chorrùich; dh'òl thu, dh'fhàisg thu as,
deisgeanan cuaiche na ball-chrith.
18 Cha 'n'eil fear-stiùraidh aice, am
measg nan uile mhac *a* rug i; cha 'n'eil
aon a ghlacas air làimh i, am measg
nan uile mhac *a* dh'altruim i?
19 Thachair an dà ni so dhuit; cò a ni
caoidh air do shon? creachadh agus mill-
eadh, a' ghoirt, agus an claidheamh; co a
bheir dhuit comhfhurtachd?
20 Tha do mhic air fannachadh, tha iad
air tuiteam sìos aig ceann gach sràide, mar
tharbh fiadhaich ann an lìon; lìonadh iad
làn do chorruich an Tighearna, do ach-
mhasan do Dhé.
21 Air an aobhar sin, cluinn so a nis, O
thusa *a ta* fuidh àmhghar, agus air mhisg,
ach cha'n ann le fion.
22 Mar so deir do Thighearn Iehobhah,
agus do Dhia a thagras cùis a shluaigh;
Feuch, thug mi as do làimh cuach na ball-
chrith; deisgeanan cuaiche mo chorr-
uich; cha'n òl thu dhi ni's mò.
23 Ach cuiridh mi i ann an làimh luchd
do.shàruchaidh, a ta 'g ràdh ri t'anam,
Crom sìos, a chum gu'n téid sin thairis;
agus leag thu do chorp sìos mar an làr,
agus mar an t-sràid, dhoibhsan a ta gabh-
ail seachad.

CAIB. LII.

DUISG, dùisg, cuir umad do neart, O
Shion; cuir umad do chulaidh
sgiamhach, O Ierusalem, a Chaithir
naomh; oir cha téid an neo-thimchioll-
ghearrta agus an neòghlan a steach annad
ni's mò.
2 Crath thu féin o'n duslach; rach suas,
dean suidhe, O Ierusalem; fuasgail thu
féin o cheanglaichibh do mhuineil, O nigh-
ean Shioin a ta fo dhaorsa.
3 Oir mar so deir an Tighearna, air
neo-ni reiceadh sibh, agus cha'n ann le
h-airgiod a dh'fhuasgailear sibh.
4 Oir mar so deir an Tighearn Iehobh-
ah, Chaidh mo shluagh sìos do'n Eiphit
an toiseach, gu bhi air chuairt an sin; ag-
us rinn an t-Asirianach, mu dheireadh,
an sàruchadh.
5 Agus a nis, ciod a th'agamsa an so,
deir an Tighearn, o thugadh air falbh mo
shluagh air neo-ni? tha an luchd-riagh-
laidh toirt orra caoineadh, deir an Tigh-
earn; agus tha m'ainm-sa an còmhnuidh,
gach aon là, a' faghail toibheim.
6 Air an aobhar sin, bithidh eòlas aig
mo shluagh air m'ainm; air an aobhar
sin *bithidh fios aca,* air an là sin, gur mise
an ti a ta labhairt; feuch, *is* mise *a th'ann.*
7 Cia maiseach air na sléibhtibh cosan
an teachdair aoibhin, a ta 'g éigheach
sìthe; teachdair an deadh sgéil, a ta 'g
éigheach slàinte; a ta 'g ràdh ri Sion, Is
e do Dhia a's righ ann!
8 Togaidh do luchd-faire *an* guth; le'*n*
guth ni iad iolach le chéile; oir chi iad
aghaidh ri h-aghaidh, an uair a bheir an
Tighearn Sion air a h-ais.
9 Brisibh a mach le gairdeachas, dean-
aibh ceòl le chéile, O fhàsaichean Ieru-
saleim; oir thug an Tighearn comhfhurt-
achd d'a shluagh, shaor e Ierusalem.
10 Leig an Tighearn ris a ghairdean
naomh ann an sùilibh nan uile chinneach;
agus chi uile iomalla na talmhainn slàinte
ar Dé-ne.
11 Imichibh, imichibh; rachaibh a mach
as a sin; na beanaibh ri *ni* neòghlan;
rachaibh a mach as a meadhon; bithibh-
sa glan, a ta giùlan shoitheachan an Tigh-
earn.
12 Oir cha'n ann le cabhaig a théid sibh
a mach, agus cha'n ann le teicheadh a
shiùbhlas sibh; oir gluaisidh an Tighearn
roimhibh, agus cuairtichidh Dia Israeil
sibh *o'n taobh chùil.*
13 Feuch, ni m'òglach gu glic; bithidh
e air a thogail suas, agus air 'àrdachadh,
agus bithidh e ro àrd.
14 Mar a ghabh mòran iongantas riut;
(is co mhòr a' mhi-mhaise a rinneadh air
'aghaidh, seach *aon* duine; agus air a
dhreach, seach clann dhaoine;)
15 Mar sin crathaidh e *uisge* air mòran
chinneach; 'na fhianuis druididh rìghrean
am beoil; oir an ni nach do chuireadh an
céill doibh, chi iad; agus an ni nach cual
iad, bheir iad fa'near.

CAIB. LIII.

CO a chreid ar teachdaireachd? agus cò
do'n robh gairdean an Tighearn air
'fhoillseachadh.

2 Oir fàsaidh e suas mar fhaillean 'na làthair, agus mar fhreumh á talamh tioram; cha 'n'eil sgèimh no grinneas aige, gu'n amhairceamaid air; ni mò tha maise aige, gu'n iarramaid e.

3 Tha e air a dhìmeas, agus air a chur air chùl le daoinibh; 'na dhuine dhoilghiosan, agus eòlach air bròn; agus mar neach a dh'fholuicheas 'aghaidh uainn, tha e air a dhìmeas, agus cha 'n'eil suim againn dheth.

4 Gu deimhin ar n-anmhuinneachd ghiùlain e, agus ar doilghiosan dh'iomchair e; ach shaoil sinne gu'n robh e air a bhualadh, air a smachdachadh le Dia, agus air a chlaoidheadh.

5 Ach lotadh e air son ar peacaidh-ne, bhrùthadh e airson ar n-aingidheachdan; leagadh airsan smachdachadh ar sìth, agus le a chreuchdaibh-san shlànuicheadh sinne.

6 Chaidh sinne uile, mar chaoraich, air seacharan; thionndaidh sinn, gach aon g'a shlighe féin; agus leag an Tighearn airsan aingidheachd gach aoin dinn.

7 Shàruicheadh e, agus rinneadh ainneart air, gidheadh cha d'fhosgail e a bheul; thugadh e mar uan chum a' chasgraidh, agus mar chaor a bhios balbh an làthair a luchd-lomairt, mar sin cha d'fhosgail e a bheul.

8 O fhoirneart agus o bhreitheanas thugadh air falbh e; agus a ghinealach cò a chuireas an céill? oir ghearradh as e o thìr nam beò; air son eusaontais mo shluaigh-sa bha e air a throm-bhualadh.

9 Agus dh'orduicheadh 'uaigh maille ris na h-aingidh, agus maille ri duine saoibhir 'na bhàs; air son nach d'rinn e eucoir, agus nach *robh* cealg 'na bheul.

10 Ach b'i toil an Tighearn a bhruthadh; chuir e fo àmhghar e; an uair a ni thu 'anam 'na ìobairt-réitich, chi e sliochd, sìnear a làithean; agus soirbhichidh rùn an Tighearna 'na làimh.

11 Do shaothair 'anama chi e, *agus* bithidh e toilichte. Le eòlas airsan ni m'òglach fìreanach mòran fhìreanachadh; oir giùlainidh e an eu-ceartan.

12 Air an aobhar sin, roinnidh mi dha cuibhrionn maille ris a' mhòran, agus roinnidh e a' chreach maille ris na cumhachdaich; a chionn gu'n do dhòirt e mach 'anam gu bàs; agus gu'n robh e air 'àireamh am measg nan ciontach; agus ghiùlain e peacadh mhòrain, agus rinn e eadarghuidhe air son nan ciontach.

CAIB. LIV.

SEINN, a bhean aimrid nach d'rug *clann;* seinn gu luadh-ghaireach, agus dean iolach àrd, thusa nach robh ri saothair-chloinne; oir is lìonmhoire clann na mnà aonaranaich, na clann na mnà pòsda, deir an Tighearn.

2 Leudaich ionad do phàilliuin, agus sgaoileadh iad a mach brata-còmhdaich do bhùthan; na caomhain, leig am fad do chùird, agus daingnich do chuaillean;

3 Oir air an làimh dheis, agus chlì, brisidh tu mach; agus sealbhaichidh do shliochd na cinnich, agus àitichidh iad na caithrichean fàsail.

4 Na gabh eagal, oir cha mhaslaichear thu; na gabh nàire, oir cha chuirear thu gu h-amhluadh; oir dìchuimhnichidh tu nàire t'òige, agus masladh do bhantrachais cha chuimhnich thu ni's mò.

5 Oir is e d'fhear-pòsda do Chruithfhear; 'se Tighearn nan sluagh a's ainm dha; agus is e d'fhear-saoraidh Ti naomh Israeil; goirear Dia an domhain uile mar ainm ris.

6 Oir mar mhnaoi air a tréigsinn, agus fo àmhghar 'na spiorad, ghairm an Tighearn thu, agus mar mhnaoi *a phòsadh* 'na h-òige, a chionn gu'n do chuireadh air falbh thu, deir an Tighearn.

7 Rè tiota bhig, dhealaich mi riut; ach le mòr iochd cruinnichidh mi thu.

8 Ann an corruich bhig, dh'fholuich mi mo ghnùis car tiota uait; ach le caoimhneas siorruidh ni mi tròcair ort, deir an Tighearn d'fhear-saoraidh.

9 Oir tha so *mar* uisgeachaibh Noah dhomh; mar a mhionnaich mi nach rachadh uisgeacha Noah tuilleadh thar an talamh, is amhuil a mhionnaich mi nach bithinn ann an corruich riut, agus nach toirinn achmhasan duit.

10 Oir dealaichidh na sléibhtean *ri'm bunait*, agus atharraichear na beanntan *as an àit;* ach cha dealaich mo chaoimhneas riutsa, agus cha'n atharraichear coimhcheangal mo shìth, deir an Tighearn aig am bheil truas dhìot.

11 O thusa *a ta* ainniseach, air do luasgadh leis an doininn, agus gun chomhfhurtachd agad; feuch leagaidh mi do chlachan ann an dath sgiamhach, agus suidhichidh mi do bhunaitean le clachaibh saphir.

12 Agus ni mi t'uinneagan do chlachaibh rubi, agus do gheatachan do charbuncalaibh, agus d'uile iomall do chlachaibh rìomhach.

13 Agus *bithidh* do chlann uile air an teagasg leis an Tighearn; agus is mòr *a bhios* sìth do chloinne.

14 Ann am fìreantachd socraichear thu; bithidh tu fada o shàruchadh, ionnus nach gabh thu eagal; agus o uamhas, ionnus nach tig e dlùth dhuit.

15 Feuch, bithidh cruinneachadh gu deimhin ann, ach cha'n ann leam-sa; cò sam bith a chruinnicheas a'd' aghaidh, tuitidh e air do sgàth.

16 Feuch, is mise a chruthaich an gobha ta séideadh suas nan eibhlean san teine, agus a' toirt a mach acfuinn a chum 'oibre: agus is mi a chruthaich am milltear chum cur fàs.

17 Cha soirbhich inneal sam bith a dhealbhar a'd' aghaidh; agus gach teangadh a dh'éireas riut am breitheanas, dìtidh tu. Is i so oighreachd sheirbhiseach an Tighearn; agus *tha* am fìreantachd uam-sa, deir an Tighearn.

CAIB. LV.

HO! gach neach air am bheil tart, thigibhse chum nan uisgeachan; agus *esan* aig nach 'eil airgiod, thigibh, ceannaichibh agus ithibh; seadh, thigibh ceannaichibh, gun airgiod agus gun luach, fìon agus bainne.

2 C'ar son a ta sibh a' caitheamh airgid
air *ni* nach aran? agus bhur saothair air
ni nach sàsuich? Eisdibh le deadh aire
riumsa, agus ithibh *an ni a ta* maith; ag-
us gabhadh 'ur n-anam toil-inntinn ann
an cuilm shòghmhoir.
3 Aomaibh 'ur cluas, agus thigibh a
m'ionnsuidh-sa; éisdibh, agus mairidh 'ur
n'anam beò; agus ni mi ruibh coimh-
cheangal siorruidh, *eadhon* tròcairean
cinnteach Dhaibhidh.
4 Feuch, thug mi e mar fhianuis do na
cinnich, 'na cheann-iùil agus 'na uachdar-
an do na slòigh.
5 Feuch, gairmidh tu cinneach nach
b'aithne dhuit; agus cinnich do nach
b'aithne thu, ruithidh iad a d' ionnsuidh,
air sgàth an Tighearna do Dhé, agus air
son Ti naoimh Israeil; oir ghlòraich e
thu.
6 Iarraibh an Tighearn, am feadh a ta e
r'a fhaotainn; gairmibh air, am feadh a
ta e am fagus.
7 Tréigeadh an t-aingidh a shlighe, ag-
us an duine eucorach a smuainte; agus
pilleadh e ris an Tighearn, agus nochdaidh
e tròcair dha; agus ri ar Dia-ne, oir bheir
e maitheanas gu pailt.
8 Oir cha '*n iad* mo smuainte-sa bhur
smuainte-sa, ni mò *is iad* 'ur slighean-sa,
mo shlighean-sa, deir an Tighearn.
9 Oir *mar* a ta na nèamhan àrd seach
an talamh; mar sin tha mo shlighean-sa
àrd seach bhur slighean-sa, agus mo
smuainte-sa seach bhur smuainte-sa.
10 Oir mar a thig an t-uisge a nuas,
agus an sneachdadh o nèamh, agus nach
pill e an sin, ach gu'n uisgich e an talamh,
agus gu'n toir e air fàs torrach, agus tor-
adh thabhairt uaith, a chum gu'n tabhair
e sìol dha-san a chuireas, agus aran dha-
san a dh'itheas;
11 Is amhuil a bhios m'fhocal-sa a
théid a mach as mo bheul; cha phill e a
m'ionnsuidh gun tairbhe; ach coimhlion-
aidh e an ni a's àill leam, agus bheir e gu
buil *an ni* mu'n do chuir mi mach e.
12 Oir le h-aoibhneas théid sibh a
mach, agus le sìth stiùrar sibh air 'ur
n-aghaidh: togaidh na sléibhtean agus na
cnuic roimhibh àrd iolach, agus uile
chraobhan na macharach buailidh am
basan.
13 An àit droighne fàsaidh an giuthas,
agus an àit drise fàsaidh am miortal; ag-
us bithidh e do'n Tighearn mar ainm,
mar chomhara bith-bhuan, nach cuirear
as 'àit.

CAIB. LVI.

MAR so deir an Tighearn, Coimhead-
aibh breitheanas, agus deanaibh
ceartas; oir tha mo shlàinte dlùth chum
teachd, agus m'fhìreantachd chum bhi air
a foillseachadh.
2 Is beannaichte an duine *a* ni so, agus
mac an duine *a* ni greim air; a choimh-
deas an t-sàbaid gun a mi-naomhachadh,
agus a choimhdeas a làmh o aon olc a
dheanamh.
3 Agus na labhradh mac a' choigrich, a
ta dlùth-leantuinn ris an Tighearn, ag
ràdh, Sgar an Tighearn mise gu tur o
'shluagh; agus na h-abradh an cailltean-
ach, Feuch, *tha* mise a'm' chrann tioram.
4 Oir mar so deir an Tighearn, Do na
caillteanaich a choimhdeas mo shàbaid-
ean, agus a ròghnaicheas *an ni* a thaitneas
rium, agus a ni greim air mo choimh-
cheangal;
5 Dhoibh sin bheir mi ann am thigh,
agus an taobh a stigh do m' bhallachan, àit
agus ainm ni's fearr na *ainm* mhac agus
nighean; ainm siorruidh bheir mi dhoibh,
nach gearrar as.
6 Agus mic a' choigrich a ta dlùth-lean-
tuinn ris an Tighearn, gu frithealadh dha,
agus gràdh a thoirt do ainm an Tighearn,
agus gu bhi 'nan òglaich dha; gach aon a
ghleidheas an t-sàbaid gun a mi-naomh-
achadh, agus a ni greim air mo choimh-
cheangal;
7 Iad sin bheir mi chum mo shléibh
naoimh; agus ni mi aoibhneach iad ann
am thigh-urnuigh; *bithidh* an tabhartais-
loisgte agus an ìobairtean air an gabhail gu
taitneach air m'altair; oir goirear ri m'
thigh-sa, Tigh-urnuigh air son nan uile
shlògh.
8 Mar so deir an Tighearn Iehobhah, a
ta cruinneachadh r'a chéile diobaraich Is-
raeil; Fathast cruinnichidh mi *muinntir
eile* d'a ionnsuidh, os bàrr orra-san a ta air
an cruinneachadh.
9 O uile bheathaiche na macharach, thig-
ibh chum itheadh; O uile bheathaiche na
frìdhe.
10 Tha a luchd-faire dall, gach aon
diubh; tha iad aineolach, gach aon diubh;
is coin bhalbh iad nach urrainn tabhann-
aich; a' tuiteam nan codal, 'gan sìneadh
féin sìos, leis an ionmhuinn codal.
11 Seadh, is coin chìocrach iad nach urr-
ainn bhi toilichte; agus is buachaillean iad
nach urrainn tuigsinn; tha iad a' seallt-
uinn, gach aon diubh, air a shlighe féin;
gach fear air a bhuannachd o a chrìch
féin.
12 Thigibh, *deir iad*, gabhamaid fìon,
agus òlamaid dibhe làidir; agus mar an
là'n diugh bithidh am màireach, *agus* ni's
ro phailte gu mòr.

CAIB. LVII.

THA an duine ionraic a' bàsachadh, ag-
us gun aon neach a' toirt fa'near; ag-
us na daoine tròcaireach air an toirt air
falbh, agus gun aon neach a' tuigsinn gu
bheil an t-ionracan air a thoirt air falbh
o'n olc *a ta ri teachd*.
2 Siùbhlaidh e ann an sìth; gabhaidh
esan fois 'na leabaidh, a ta 'g imeachd 'na
ionracas.
3 Ach thigibhse am fagus an so, a mhaca
na ban-fhiosaich, a shliochd an adhaltran-
aich agus na strìopaich.
4 Cò d'am bheil sibh a' deanamh àbh-
achd? ris am bheil sibh a' deanamh beoil
fharsuinn, agus a' sìneadh a mach na
teangaidh? Nach clann sibh a chlaon a
leth-taobh, siol na foill?
5 A' fadadh *bhur an-mhiann* le h-ìodh-
olaibh fo gach crann uaine; a' marbhadh
na cloinne anns na gleanntaibh, fo sgolt-
aibh nan creag.
6 Am measg mhìn *chlachan* a' ghlinne

tha do chuibhrionn; is iad sin, is iad sin
do chrannchur; eadhon dhoibh so dhòirt
thu mach tabhartas-dibhe, dh'ìobair thu
tiodhlac. An gabhainn-sa tlachd annta
sin?
7 Air sliabh cruachach àrd shuidhich thu
do leabadh; eadhon do'n àit sin chaidh thu
suas a thoirt seachad ìobairt.
8 Air cùl an doruis agus na h-ursainn
chuir thu suas do chuimhneachan; dh'-
imich thu air falbh uamsa, agus chaidh
thu suas; leudaich thu do leabadh, agus
rinn thu coimhcheangal riu; thug thu
gràdh do an leabaidh-san, cia b'e àit anns
am faca tu *i*.
9 Agus chaidh thu dh'amharc an righ le
h-oladh-ungaidh, agus mheudaich thu do
bholtraichean; agus chuir thu do theachd-
airean am fad, agus dh'ìslich thu thu féin
eadhon gus an uaigh.
10 Ann am buanas do shlighe sgìthich-
eadh thu; *ach* cha dubhairt thu, Cha 'n'eil
dòchas ann; fhuair thu beatha do làimhe;
air an aobhar sin cha d'fhannaich thu.
11 Agus cò as a ghabh thu eagal agus
fiamh, gu'n d'rinn thu breug, agus nach do
chuimhnich thu ormsa, ni mò thug thu
fa'near? Nach d'fhan mise a'm' thosd,
eadhon o chian, agus cha 'n'eil eagal ort
romham?
12 Leigidh mise ris d'fhìreantachd, ag-
us do ghnìomhara; oir cha dean iad feum
dhuit?
13 An uair a ghlaodhas tu, deanadh do
chuideachdan do thèarnadh; ach togaidh
a' ghaoth air falbh iad uile, bheir an ceò
as *iad;* ach an neach a chuireas a dhòch-
as annam-sa, sealbhaichidh e am fearann,
agus gheibh e mar oighreachd mo shliabh
naomh.
14 An sin their mi, Tilgibh suas, tilgibh
suas; ulluichibh an t-slighe; thugaibh air
falbh *gach* ceap-tuislidh á rathad mo
shluaigh.
15 Oir mar so deir an Ti àrd agus uasal,
do'n àit-còmhnuidh siorruidheachd, do'n
ainm an Ti naomh; Anns an ionad àrd ag-
us naomh gabham-sa còmhnuidh; maille
ris-san fòs a ta leònta agus iriosal 'na spior-
ad; a bheothachadh spiorad nan iriosal,
agus a bheothachadh cridhe nan daoine
leònta.
16 Oir cha bhi mi a' cronachadh gu sìor,
agus cha bhi fearg orm an còmhnuidh;
oir dh'fhàilnicheadh an spiorad romham,
agus na h-anaman a rinn mi féin.
17 Air son cionta a shannta bha corruich
orm, agus bhuail mi e, a' folachadh mo
ghnùise ann am feirg; agus dh'imich e
roimhe gu fiar, air slighe a chridhe
féin.
18 Dh'amhairc mise air a shlighibh, ag-
us leighisidh mi e; seadh, treòraichidh
mi e, agus aisigidh mi sòlasan dhasan agus
d'a luchd-bròin.
19 Is mi a chruthaicheas toradh nam
bile; sìth, sìth, dhasan *a ta* fad as, agus
dhasan *a ta* dlùth, deir an Tighearn; agus
slànuichidh mi e.
20 Ach *tha* na h-aingidh cosmhuil ris a'
mhuir bhuairte, oir cha'n urrainn i bhi aig
fois; ach tha a h-uisgeachan a' dùsgadh
nìos salchair agus làthaich.
21 Cha '*n'eil* sìth, deir mo Dhia, do na
h-aingidh.

CAIB. LVIII.

GLAODH gu h-àrd, na caomhain; mar
ghall-truimp tog suas do ghuth; ag-
us nochd do m' shluagh-sa an eusaontas,
agus do thigh Iacoib an lochdan.
2 Gidheadh o là gu là tha iad 'gam iarr-
aidh-sa, agus is toil leo eòlas a ghabhail air
mo shlighibh; mar chinneach a ta cur 'an
gnìomh fìreantachd, agus nach do thréig
reachd an Dé; tha iad a' fiosrachadh
dhìom-sa mu thimchioll reachdan na fìr-
eantachd, agus is miann leo bhi teachd
dlùth do Dhia.
3 C'ar son a thraisg sinn, *deir iad*, agus
nach 'eil thusa a' faicinn? *C'ar son* a
chraidh sinn ar n-anam, agus nach 'eil
thusa a' toirt fa'near? Feuch, ann an là
bhur traisg tha sibh a' mealltuinn 'ur sòl-
ais, agus 'ur n-uile dhlighe saoithreach tha
sibh ag agairt.
4 Feuch, tha sibh a' trasg chum conns-
achaidh agus aimhreit, agus chum bualadh
le dorn na h-eucorach; cha bhi sibh ri
trasg mar air an là'n diugh, a thoirt air
bhur guth gu'n cluinnear e gu h-àrd.
5 An e leithid so do thrasg a ròghnaich
mise, gu'n cuireadh duine 'anam fo leòn
car là? An e gu'n cromadh e a cheann
mar luachair, agus gu'n sgaoileadh e sac-
eudach agus luaithre fuidhe? An abair
thu trasg ri so, agus là taitneach do'n
Tighearn?
6 Nach e so an trasg a ta mise a' rògh-
nachadh; cuibhrichean na h-aingidheachd
a sgaoileadh, na h-uallaichean troma las-
achadh, agus a' mhuinntir shàruichte
fhuasgladh; agus gach uile chuing a bhris-
eadh?
7 Nach e t'aran a roinn ris an ocrach,
agus aoidheachd a thoirt do na bochdaibh
seachranach; an uair a chi thu an lom-
nochd gu'n còmhdaich thu e; agus nach
foluich thu thu féin o d'fheoil féin.
8 An sin brisidh do sholus a mach mar
a' mhaduinn, agus fàsaidh do shlàinte gu
grad; agus thèid d'fhìreantachd air thois-
each ort: bithidh glòir an Tighearn 'gad
chuairteachadh *o'n taobh chùil.*
9 An sin gairmidh tu, agus freagraidh
an Tighearn; glaodhaidh tu, agus their e,
Tha mise an so. Ma chuireas tu air falbh
as do mheadhon a' chuing, tomhadh a'
mheòir, agus labhairt toibheim;
10 Agus ma thiomaicheas t'anam ris an
ocrach, agus gu'n sàsuich thu an t-anam
leònta; an sin éiridh do sholus ann an
doilleireachd, agus *bithidh* do dhorchadas
mar mheadhon-là.
11 Agus stiùraidh an Tighearn thu an
còmhnuidh, agus sàsuichidh e t'anam ri
àm tarta, agus ungaidh e do chnàmhan;
agus bithidh tu mar lios air a dheadh-uisg-
eachadh, agus mar thobar fìor-uisge, air
nach tig fàiling uisge.
12 Agus togaidh iadsan *a ghinear* uait
na seann làraichean; togaidh tu suas bun-
aite nan iomadh ginealach; agus goirear
dhìot Fear-càramh a' bheuma, Fear-aisig
nan ròidean chum bhi air an àiteachadh.
13 Ma philleas tu air falbh do chos o'n

t-Sàbaid, do thoil féin a dheanamh air mo
là naomh-sa; agus gu'n abair thu ris an
t-Sàbaid, Toil-inntinn; ri *là* naomh an
Tighearn, Urramach; agus gu'n tabhair
thu onoir dhi, gun bhi leantuinn do shligh-
eachan féin, no gabhail do shòlais féin, no
labhairt *do* bhriathra *féin;*
14 An sin gabhaidh tu tlachd anns an
Tighearn; agus bheir mise ort marcachd
air ionadaibh àrda na talmhainn; agus
beathaichidh mi thu le oighreachd Iacoib
d'athar; oir labhair beul an Tighearn *e.*

CAIB. LIX.

FEUCH, cha 'n'eil làmh an Tighearn air
dol an giorrad, air chor as nach feud
i tèarnadh; ni mò tha a chluas air fàs
mall, air chor as nach feud i cluinntinn.
2 Ach chuir bhur n-eu-ceartan dealach-
adh eadar sibh féin agus bhur Dia; agus
dh'fholuich 'ur lochdan uaibh *a* ghnùis,
ionnus nach éisd e.
3 Oir tha bhur làmhan air an truailleadh
le fuil, agus 'ur meòir le h-eu-ceirt; labhair
'ur bilean cealg; bithidh bhur teangadh a'
teachd air aimhleas.
4 Cha 'n'eil neach a' gairm air ceartas,
cha 'n'eil neach a' tagradh air son na fìr-
inn; tha iad a' cur an dòigh ann an
dìomhanas, agus a' labhairt bhreug: air
thorrachas le h-aimhleas, agus a' breith
eu-ceirt.
5 Tha iad a' gur air uighean na ri-nath-
rach, agus a' figheadh lìon an damhan-all-
uidh; esan a dh'itheas do'n uighean, gheibh
e bàs; agus an uair a bhruthar e, brisidh
nathar nimhe mach.
6 Do'n lìontaibh cha deanar trusgan;
ni mò chòmhdaicheas iad iad féin le'n oib-
ribh; an oibre is oibre na h-eucorach iad;
agus tha gnìomh an fhoirneirt 'nan làmh-
aibh.
7 Tha an cas a' ruith chum uilc, agus tha
iad a' greasadh chum fuil neòchiontach a
dhòrtadh: is innleachdan aingidheachd an
innleachdan; tha léir-sgrios agus milleadh
'nan ceumaibh.
8 Slighe na sìthe cha'n aithne dhoibh, ni
mò tha ceart-bhreth 'nan ròidibh; rinn
iad dhoibh féin ceuma cama; cò air bith
a shiùbhlas annta, cha'n aithne dha
sìth.
9 Air an aobhar sin tha breitheanas
fada uainn, agus cha 'n'eil ceartas a'
breith oirnn; tha sinn ag amharc air son
soluis, ach feuch dorchadas; air son soill-
eireachd, *ach* tha sinn a' gluasad ann an
duibhre.
10 Tha sinn a' smeurachadh, mar na
doill, ag iarraidh a' bhalla; agus mar
mhuinntir gun fhradharc tha sinn a'
smeurachadh; tha sinn a' tuisleachadh
mu mheadhon-là, mar anns an du-thrà;
tha sinn ann an ionadaibh uaigneach mar
dhaoinibh marbha.
11 Tha sinn a' bùirich mar mhath-
ghamhnuibh; mar cholumain tha sinn ri
sìor-chaoirean; tha ar sùil ri breitheanas,
ach cha 'n'eil e ann; ri fuasgladh, ach 's
ann a tha e fada uainn.
12 Oir tha ar lochdan air fàs lìonmhor
ann ad làthair, agus tha ar ciontan a' toirt
fianuis 'nar n-aghaidh; oir tha ar lochd-
an 'nar cuideachd, agus ar n-aingidheachd
is léir dhuinn;
13 Le peacachadh agus le breugaibh an
aghaidh an Tighearn, agus le pilleadh air
falbh o ar Dia; le ainneart a labhairt, ag-
us le ceannairc a dhealbhadh; agus le
briathran breugach aithris o'n chridhe.
14 Agus tha breitheanas air pilleadh air
ais, agus tha ceartas a' seasamh fad as;
oir thuislich an fhìrinn air an t-sràid, ag-
us cha b'urrainn ionracas teachd a steach.
15 Agus tha fìrinn air teicheadh air
falbh; agus tha esan, a sheachaineas an
t-olc, 'ga dheanamh féin 'na chreich; agus
chunnaic an Tighearn, agus mhi-thaitinn
e ris, nach robh breitheanas ann.
16 Agus chunnaic e nach robh fear ann,
agus b'ioghnadh leis nach robh eadar-
mheadhonair ann; an sin dh'oibrich a
ghairdean féin slàinte air a shon; agus
'fhìreantachd féin chum i suas e.
17 Agus chuir e uime fìreantachd mar
uchd-éididh; agus clogaid nà slainte air a
cheann; agus chuir e uime trusgan an
dìoghaltais mar 'eudach, agus chòmhdaich
se e féin le h-eud mar le falluinn.
18 A réir *an* gnìomhara, mar sin bheir
e ath-dhioladh; corruich d'a naimhdibh,
dioghaltas d'a eascairdibh; do na h-eil-
eanaibh iocaidh e dioghaltas.
19 Mar sin bheir *iadsan* o'n iar urram
do ainm an Tighearn; agus *iadsan* o éir-
igh na gréine d'a ghlòir; an uair a thig an
nàmhaid mar thuil, togaidh Spiorad an
Tighearna suas bratach 'na aghaidh.
20 Agus thig am Fear-saoraidh gu Sion,
agus tionndaidhidh e eusaontas o Iacob,
deir an Tighearn.
21 Agus air mo shon-sa, so mo choimh-
cheangal riu, deir an Tighearn; Mo
Spiorad a ta ortsa, agus mo bhriathran chuir
mi ann ad bheul, cha dealaich iad ri d'
bheul, no ri beul do shliochd, no ri beul
sliochd do shliochd, deir an Tighearn, o'n
àm so eadhon gu siorruidh.

CAIB. LX.

EIRICH, dealraich; oir thàinig do sho-
lus, agus tha glòir an Tighearn air
éirigh ort.
2 Oir, feuch, còmhdaichidh dorchadas
an talamh, agus dall-cheò na cinnich; ach
ortsa éiridh an Tighearn, chìthear a ghlòir
a' dealradh ort.
3 Agus thig cinnich dh'ionnsuidh do
sholuis, agus rìghrean dh'ionnsuidh do
ghrian-éirigh.
4 Tog suas do shùilean mu'n cuairt,
agus faic; tha iad uile air an cruinneach-
adh ri chéile; tha iad a' teachd a'd' ionn-
suidh; thig do mhic o chéin, agus bith-
idh do nigheanan air an giùlan air an léis.
5 An sin chi thu, agus sruthaidh tu
thairis, agus ni do chridhe plosgartaich,
agus nìthear farsuinn e; a chionn gu'n
tionndaidhear mòr shluagh na fairge thug-
ad, agus gu'n tig feachd nan cinneach a
d'ionnsuidh.
6 Còmhdaichear thu le lìonmhoireachd
nan càmhal, le dromedairibh Mhidiain ag-
us Ephah; thig iad uile o Sheba; òr agus
tùis giùlainidh iad, agus cliù an Tighearna
cuiridh iad an céill.

7 Cruinnichear a d'ionnsuidh uile
threudan Chedair; ni reitheachan Neba-
ioit frithealadh dhuit; théid iad suas, ag-
us gabhar iad gu taitneach air m'altair;
agus tigh mo ghlòire *fathast* glòraichidh
mi.
8 Cò iad so a ta snàmh mar cheò, agus
mar cholumain *ag itealaich* a dh'ionnsuidh
an ionaid-tàimh?
9 Gu deimhin feithidh na h-eileanan rium,
agus longa Tharsuis air thoiseach; a thoirt
do mhac o chéin, *le*'n airgiod agus an òr
maille riu; a chum ainme an Tighearna
do Dhé, agus a chum Ti naoimh Israeil,
oir ghlòraich esan thu.
10 Agus togaidh mic a' choigrich suas
do bhallachan, agus fritheilidh an rìgh-
rean duit; oir ann am chorruich bhuail
mi thu, ach ann am dheadh-ghean ni mi
iochd ort.
11 Agus bithidh do gheatachan fosgailt
an còmhnuidh; a là agus a dh'oidhche
cha druidear iad; a chum gu'*n* toirear a
d'ionnsuidh mòr shluagh nan cinneach,
agus an rìghrean le greadhnachas.
12 Oir an cinneach agus an rìoghachd
nach dean seirbhis dhuit, bithidh iad
caillte; seadh, sgriosar na cinnich sin gu
tur.
13 Thig glòir Lebanoin, a d'ionnsuidh,
an giuthas, an gall-ghiuthas, agus an
crann-bocsa le chéile; a chur maise air mo
naomh-ionad-sa, agus a chum gu'n glòr-
aichinn àit mo chos.
14 Agus thig mic do luchd-sàruchaidh
'gan cromadh féin ann ad làthair; agus ni
gach neach a rinn tàir ort umhlachd gu
bonnaibh do chos; agus goiridh iad dhìot,
Caithir an Tighearna, Sion Ti naoimh Is-
raeil.
15 An àit thu bhi air do thréigsinn, agus
air d'fhuathachadh, air chor as nach do
shiubhail aon neach tromhad; ni mi thu
a'd' oirdhearcas siorruidh, a'd' aobhar-
gairdeachais feadh linn nan linn.
16 Agus deothailidh tu bainne chinn-
each, agus cìoch rìghrean deothailidh tu;
agus bithidh fios agad gur mise an Tigh-
earn do Shlànuighear; agus gur e d'fhear-
saoraidh Ti cumhachdach Iacoib.
17 Agus an àit umha, bheir mi òr; ag-
us an àit iaruinn, bheir mi airgiod; agus
an àite fiodha, umha; agus an àite chlach,
iarunn; agus ni mi do mhaoir 'nan sìth,
agus do chìs-mhaoir 'nan ceartas.
18 Cha chluinnear ni's mò foirneart ann
ad fhearann, sgrios agus milleadh ann ad
chrìochaibh; ach their thu Slàinte *mar
ainm* ri d' bhallachan, agus Moladh ri d'
gheatachan.
19 Cha bhi a' ghrian agad ni's faide mar
sholus anns an là; ni mò bhitheas deal-
radh na gealaich 'gad shoillseachadh; ach
bithidh an Tighearn 'na sholus siorruidh
dhuit, agus do Dhia 'na ghlòir agad.
20 Cha téid do ghrian tuilleadh sìos, ni
mò dhorchaichear do ghealach; oir bith-
idh an Tighearn 'na sholus siorruidh
dhuit, agus crìochnaichear làithean do
bhròin.
21 Agus *bithidh* do shluagh uile 'nam
fìreanaibh; sealbhaichidh iad am fearann
gu siorruidh; am meangan a shuidhich
mi, obair mo làmha, chum gu'm bi mi air
mo ghlòrachadh.
22 Fàsaidh an aon bheag 'na mìle, agus
an aon shuarach 'na cinneach làidir;
luathaichidh mise Iehobhah e 'na thràth.

CAIB. LXI.

THA Spiorad an Tighearn Iehobhah
orm, do bhrìgh gu'n d'ung an Tigh-
earn mi; a thoirt deadh sgéil do'n mhac-
anta chuir e mi; a cheangal suas luchd a'
chridhe bhriste, a dh'éigheach fuasglaidh
do na braighdibh, agus fosglaidh a' phrìos-
ain dhoibhsan a ta ceangailte;
2 A dh'éigheach bliadhna thaitnich an
Tighearn, agus là dioghaltais ar Dé-ne;
a thoirt comhfhurtachd dhoibhsan uile a
ta ri bròn;
3 A dh'orduchadh do luchd-caoineadh
Shioin, a thoirt doibh maise an àit luaithre,
oladh aoibhneis an àit bròin, éididh mhol-
aidh an àit spioraid airsneil; a chum gu'n
goirteadh dhiubh Craobhan fìreantachd,
a shuidhich an Tighearn air sgàth *a*
ghlòire.
4 Agus togaidh iad suas na seann làr-
aichean, càirichidh iad r'a chéile na h-ion-
ada sgaoilte o chian; ath-nuadhaichidh
iad na caithrichean briste, ionada fàsaichte
nan iomadh linn.
5 Agus seasaidh coigrich suas, agus
beathaichidh iad bhur treudan; agus *bith-
idh* mic a' choigrich 'nan treabhaichean
dhiubh, agus 'nan luchd-saoithreachadh na
fìonain.
6 Ach goirear dhibhse Sagartan an Tigh-
earna; Luchd-frithealaidh ar Dé-ne their-
ear ribh; saoibhreas nan cinneach ithidh
sibh, agus 'nan glòir ni sibh uaill.
7 An àite bhur nàire *gheibh sinn cuibh-
rionn* dhùbailte; agus *an àite* maslaidh,
ni iad gairdeachas 'nan cuibhrionn; uime
sin 'nan tìr sealbhaichidh iad roinn dhùb-
ailte; bithidh aoibhneas aca gu siorruidh.
8 Oir is mise an Tighearn, leis an ion-
mhuinn breitheanas; is beag orm ainneart
air son tabhartais-loisgte; agus cuiridh mi
air a h-aghaidh an obair ann am fìrinn;
agus coimhcheangal siorruidh ni mi riu.
9 Agus aithnichear an sliochd am measg
nan cinneach, agus an gineal am measg nan
sluagh; na h-uile a chi iad, aidichidh iad
gur sliochd iad *a* bheannaich an Tighearn.
10 Ni mi gairdeachas gu mòr anns an
Tighearn; bithidh m'anam aoibhneach
ann am Dhia; oir chuir e orm éididh na
slàinte, chòmhdaich e mi le trusgan na
fìreantachd; mar a sgeadaicheas fear-
bainnse e féin le crùn sgiamhach, agus
mar a dh'uigheamaicheas bean-bainnse i
féin le a seudaibh.
11 Oir mar a chuireas an talamh a mach
a chinneas, agus mar a bheir an lios air
an t-sìol fàs a nìos; mar sin bheir an Tigh-
earn Iehobhah air fìreantachd agus mol-
adh fàs suas an làthair nan uile chinn-
each.

CAIB. LXII.

AIR sgàth Shioin cha bhi mi a'm' thosd,
agus air sgàth Ierusaleim cha ghabh
mi fois; gus am bris a fìreantachd a
mach mar sholus dealrach, agus a slàinte
mar leus lasarach.

2 Agus chi na cinnich d'fhìreantachd, agus na h-uile rìghrean do ghlòir; agus bheirear ainm nuadh ort, a ghairmeas beul an Tighearn.

3 Agus bithidh tu a'd' chrùn glòire ann an làimh an Tighearn, agus a'd' choron rìoghail ann an glaic do Dhé.

4 Cha 'n abrar riut tuilleadh, Té ris an do chuireadh cùl; ni mò theirear ri d'fhearann tuilleadh, am Fàsach; ach 'se theirear riut, Bean mo rùin; agus ri d'fhearann, Bean-phòsda; oir bithidh rùn an Tighearn ort, agus bithidh d'fhearann air a cheangal ann am pòsadh.

5 Oir *mar* a phòsas duin' òg òigh, *mar sin* pòsaidh d'fhear-togail thusa; agus *mar* a ni am fear nuadh-pòsda gairdeachas 'n a mhnaoi, *mar sin* ni do Dhia gairdeachas annadsa.

6 Chuir mi luchd-faire air do bhallachan, O Ierusalem; rè an là, agus rè na h-oidhche, cha bhi iad 'nan tosd; sibhse ta deanamh luaidh air *ainm* an Tighearna, na bithibhse 'nur tosd;

7 Agus na tugaibh fois dha, gus an daingnich e, agus gus an dean e Ierusalem 'na cliù air an talamh.

8 Mhionnaich an Tighearn air a làimh dheis, agus air a ghairdean cumhachdach, cha tabhair mi ni's mò t'arbhar mar lòn do d' naimhdibh; ni mò dh'òlas clann a' choigrich t'fhìon nuadh, air son an do shaothraich thu:

9 Ach ithidh iadsan e, a thionaileas e, agus molaidh iad an Tighearn; agus iadsan a chruinnicheas e, òlaidh iad e ann am chùirtibh naomha-sa.

10 Siubhlaibh, siubhlaibh troimh na geatachaibh; ulluichibh slighe an t-sluaigh; tilgibh suas, tilgibh suas an rathad mòr; glanaibh as na clachan; togaibh suas bratach air son nan slògh.

11 Feuch, ghlaodh an Tighearn gu iomall an domhain; Abraibh ri nighinn Shioin, Feuch, tha do Shlànuighear a' teachd; feuch, tha a luigheachd maille ris, agus *duais* 'oibre 'na làthair.

12 Agus theirear riu, An sluagh naomh, muinntir shaorta an Tighearn; agus riutsa theirear, Miannaichte, Caithir nach tréigear.

CAIB. LXIII.

CO so a ta teachd o Edom, le culaidh dhaithte o Bhosrah? e so *a* ta sgiamhach 'na éididh, a' siubhal ann am mòrachd a neirt? Mise, a ta labhairt ann am fìreantachd, cumhachdach gu tèarnadh.

2 C'ar son a *tha* d'éididh dearg, agus do chulaidh mar neach a' saltairt an amair-fhìona?

3 Shaltair mi an t-amar a'm' aonar, agus do na slòigh cha *robh* aon neach maille rium; oir shaltair mi orra ann am fheirg, agus phronn mi iad ann am chorruich; agus chrathadh am fuil air mo chulaidh, agus tharruing mi sal air m'éididh uile.

4 Oir *bha* là an dioghaltais ann mo chridhe, agus bha bliadhna mo mhuinntir shaorta air teachd.

5 Agus dh'amhairc mi, agus cha robh fear-cuidich ann; agus b'ioghnadh leam nach robh fear-taice ann; uime sin dh'oibrich mo ghairdean féin slàinte dhomh, agus chum mo chorruich féin taice rium.

6 Agus shaltair mi sìos na slòigh ann am fheirg, agus chuir mi air mhisg iad ann mo chorruich, agus thug mi sìos an neart chum an làir.

7 Tròcairean an Tighearn aithrisidh mi, *agus* cliù an Tighearn; a réir gach ni a bhuilich an Tighearn oirnn, agus meud a mhaitheis do thigh Israeil, a dheònaich e dhoibh a réir a chaoimhneis, agus a réir lìonmhoireachd a thròcairean.

8 Oir thubhairt e, Gu deimhin is iad mo shluagh, clann nach dean breug; agus bha e 'na Shlànuighear dhoibh.

9 'Nan uile àmhghar bha esan fo àmhghar; agus rinn aingeal a làthaireachd an tèarnadh; ann a ghràdh agus ann a iochd rinn e féin an saoradh; agus dh'iomchair e iad, agus ghiùlain e iad, rè nan uile làithean o shean.

10 Ach rinn iadsan ceannairc, agus chuir iad doilghios air a Spiorad naomh; air chor as gu'n d'fhàs e 'na nàmhaid doibh, *agus* chog e féin 'nan aghaidh.

11 An sin chuimhnich e na làithean o shean, Maois *agus* a shluagh; *ag ràdh*, Cia esan a thug a nìos iad o'n fhairge, le buachaille a threud? Cia esan a chuir a Spiorad naomh an taobh a stigh dheth?

12 A stiùir *iad* aig deas làimh Mhaois le a ghairdean glòrmhor; a' sgoltadh nan uisgeacha roimhe, a dheanamh ainme shiorruidh dha féin?

13 'Gan stiùradh troimh an doimhne, mar each anns an fhàsach, *ionnus* nach tuislicheadh iad?

14 Mar a théid an spréidh sìos do'n ghleann, thug Spiorad an Tighearn orra fois a ghabhail: mar sin threòraich thu do shluagh, a dheanamh ainme ghlòrmhoir dhuit féin.

15 Seall a nuas o nèamh, agus faic o d' ionad-còmhnuidh naomh agus glòrmhor; c'àit am bheil t'eud, agus do neart; lìonmhoireachd do thròcairean agus do thruas dhìom? Am bheil iad air an cumail air an ais?

16 Gu deimhìn is tusa ar n-Athair, ged nach aithne do Abraham sinn, agus nach 'eil Israel a' gabhail ruinn; *is* tusa, a Thighearn, ar n-Athair, ar Fear-saoraidh; *tha* d'ainm o shiorruidheachd.

17 C'ar son, a Thighearn, a thug thu oirnn dol air seacharan o d' shlighibh, *agus* a chruaidhich thu ar cridhe o d' eagal? Pill air sgàth do sheirbhiseach, treubhan d'oighreachd féin.

18 Is beag an ùine a shealbhaich do shluagh naomh; shaltair ar naimhdean sìos do naomh-ionad.

19 Bu *leat* sinne riamh; cha robh thu a' riaghladh os an ceann-san; cha robh iad air an gairm air d'ainm.

CAIB. LXIV.

O GU'N reubadh tu o chéile na nèamhan, gu'n tigeadh tu nuas, gu'n sruthadh na sléibhtean sìos ann ad làthair;

2 Mar a loisgeas an teine-leaghaidh, *mar* a chuireas an teine goil air uisge; a chum d'ainm a dheanamh aithnichte do d'

naimhdibh, *gu'n* criothnaicheadh na cinn-
ich ann ad fhianuis!
3 An uair a rinn thu nithe iongantach
ris nach robh sùil againn, thàinig thu
nuas; ann ad làthair shruth na sléibhtean
sìos.
4 Oir riamh cha chuala *daoine*, cha d'air-
ich iad le'n cluais, ni mò chunnaic sùil, dia
eile ach thusa, *a* ni *a leithid* air son an ti a
dh'fheitheas air.
5 Tha thu a' teachd an còdhail an ti a ta
gabhail tlachd ann an ceartas a dheanamh;
a' mhuinntir a ta cuimhneach ortsa ann
ad shlighibh: feuch, tha corruich ort, oir
pheacaich sinne; *eadhon* riusan o shean,
ach tha sinn air ar tèarnadh;
6 Agus tha sinne uile mar ni truaillidh,
agus ar n-uile fhìreantachd mar luideig
shalaich; agus tha sinn uile air seargadh
mar dhuilleach; agus rinn ar lochdan,
mar a' ghaoth, ar giùlan air falbh.
7 Agus cha 'n'*eil* aon neach ann a ta
gairm air d'ainm, a ta 'ga dhùsgadh féin
suas a dheanamh greim ort; oir dh'fhol-
uich thu do ghnùis uainn, agus chlaoidh
thu sinn air son ar n-euceartan.
8 Ach a nis, O Thighearn, is tusa ar
n-Athair; is sinne a' chreadh, agus is tusa
ar fear-deilbh; agus is sinne uile obair do
làimhe.
9 Na biodh corruich ro ghleur ort, a
Thighearn, agus na cuimhnich aingidh-
eachd gu bràth; feuch, amhairc, guidheam-
aid ort, is sinne uile do shluagh.
10 Dh'fhàs do bhailtean naomha 'nam
fàsach; tha Sion 'na fàsach; tha Ierusa-
lem faondrach.
11 Tha ar tigh naomh agus àluinn, anns
an d'thug ar n-aithrichean moladh dhuit,
air a losgadh le teine; agus tha ar n-uile
nithe tlachdmhor air an léir-sgrios.
12 An cum thu ort féin air son nan nithe
sin, a Thighearn? Am bi thu a'd' thosd,
agus an cràidh thu sinn gu goirt?

CAIB. LXV.

DH'FHOILLSICHEADH mi dhoibh-
san nach robh '*gam* fharraid; fhuar-
adh mi leosan nach robh 'gam iarraidh;
thubhairt mi, Feuch mi, feuch mi, ri cinn-
each nach robh air 'ainmeachadh orm.
2 Shìn mi mach mo làmhan fad an là ri
sluagh ceannairceach, a ta gluasad ann an
droch shlighe, a réir an innleachdan féin;
3 Sluagh a ta an còmhnuidh 'gam bhros-
nachadh gu feirg ri m' aghaidh; ag ìob-
radh anns na liosaibh, agus a' losgadh
tùise air na clachaibh-creadha;
4 A ta fantuinn am measg nan àiteach-
an-adhlaic, agus a' gabhail còmhnuidh
anns na h-uamhaibh; a ta 'g itheadh feòla
mhuc, agus aig am bheil sùgh nithe gràin-
eil 'nan soithichibh.
5 A ta 'g ràdh, Fan agad féin, na tig am
fagus domhsa; oir is mise a's naomha na
thusa. Tha iad so 'nan deataich ann am
shròin, 'nan teine tha losgadh rè an là
uile.
6 Feuch, tha e sgrìobhta ann am làth-
air; cha'n fhan mi a'm' thosd, ach ath-
dhìolaidh mi; seadh, ath-dhìolaidh mi ri'n
uchd,
7 Bhur n-eu-ceartan, agus eu-ceartan
'ur n-aithrichean le chéile, deir an Tigh-
earn, a loisg tùis air na sléibhtibh, agus a
thug toibheum dhomh air na cnocaibh;
seadh, tomhaisidh mi air ais dhoibh 'nan
uchd an obair *a rinn iad* roimhe so.
8 Mar so deir an Tighearn, Amhuil a
gheibhear am fìon nuadh anns a' bhagaide,
agus a their *neach*, Na mill e, oir tha
beannachadh ann; mar sin ni mise air
sgàth mo sheirbhiseach; cha sgrios mi an
t-iomlan.
9 Agus bheir mi mach sliochd o Iacob,
agus o Iudah sealbhadair mo shléibhtean;
agus sealbhaichidh mo mhuinntir thaghta
am fearann, agus gabhaidh m'òglaich tàmh
ann.
10 Agus bithidh Saron 'na chrò chaor-
ach, agus gleann Achoir 'na bhuaile bhò,
air son mo shluaigh-sa, a bha 'gam iarr-
aidh.
11 Agus sibhse a thréig an Tighearn, a
dhìchuimhnich mo shliabh naomh; a ta
deasachadh buird do Ghad, agus a' lìon-
adh ìobairt-dhibhe do Mheni;
12 Airmhidh mi sibhse chum a' chlaidh-
eimh, agus cromaidh sibh uile sìos chum
a' chasgraidh; a chionn, an uair a ghlaodh
mi, nach do fhreagair sibhse; an uair a
labhair mi, nach d'éisd sibh; ach rinn sibh
olc ann am shealladh, agus an ni anns nach
robh tlachd agam ròghnaich sibh.
13 Air an aobhar sin mar so deir an
Tighearn Iehobhah, Feuch, ithidh m'òg-
laich-sa, ach bithidh ocras oirbhse; feuch,
òlaidh m'òglaich-sa, ach bithidh tart
oirbhse; feuch, ni m'òglaich-sa gairdeach-
as, ach bithidh nàire oirbhse:
14 Feuch, seinnidh m'òglaich-sa tre
aoibhneas cridhe, ach glaodhaidh sibhse tre
dhoilghios cridhe; agus tre chràdh spioraid
ni sibh caoineadh.
15 Agus fàgaidh sibh bhur n-ainm mar
mhallachadh do m' mhuinntir thaghta-sa;
oir marbhaidh an Tighearn Iehobhah thu,
agus bheir e ainm eile air 'òglaich.
16 An neach a bheannaicheas e féin air
talamh, beannaichidh se e féin ann an Dia
na fìrinn; agus an neach a bheir mionnan
air talamh, mionnaichidh e air Dia na fìr-
inn; a chionn gu bheil na h-àmhgharan
roimhe air an dìchuimhneachadh, agus a
chionn gu bheil iad foluichte o m' shùilibh.
17 Oir feuch, cruthaicheam nèamhan
nuadha agus talamh nuadh; agus cha
chuimhnichear iad sin *a bh'ann* roimhe,
agus cha tig iad an aire *do'n duine*.
18 Ach deanaibh-sa gairdeachas, agus
bithibh aoibhneach gu cian nan cian, *air
son an ni* a chruthaicheam; oir feuch,
cruthaicheam Ierusalem 'na cùis-aoibh-
neis, agus a sluagh 'nan cùis-ghairdeach-
ais.
19 Agus bithidh mi aoibhneach ann an
Ierusalem, agus ni mi gairdeachas ann mo
shluagh; agus cha chluinnear guth caoidh
no guth caoinidh innte ni's mò.
20 Oir cha bhi as a sin suas naoidhean
gearr-shaoghalach, no seann duine nach do
choimhlion a làithean; oir bàsaichidh an
naoidhean *an uair a ruigeas e* ceud bliadh-
na dh'aois; ach bithidh am peacair *a
ruigeas* ceud bliadhna dh'aois malluichte.
21 Agus togaidh iad tighean, agus gabh-

aidh iad còmhnuidh *annta;* agus suidh-
ichidh iad fion-liosan, agus ithidh iad d'an
toradh.
22 Cha dean iadsan togail, agus neach
eile àiteachadh; cha dean iadsan suidh-
eachadh, agus neach eile itheadh; oir mar
làithean craoibhe *bithidh* làithean mo
shluaigh-sa; agus mealaidh mo mhuinnt-
ir thaghta rè ùin' fhada obair an làmha
féin.
23 Cha saothraich iad gu diomhain, ni
mò ghineas iad *sliochd* chum dragha; oir
is iad siol dhaoine beannaichte an Tigh-
earn, agus an sliochd maille riu.
24 Agus tarlaidh, mu an gairm iad,
freagraidh mi; agus am feadh a bhios iad
fòs a' labhairt, éisdidh mi.
25 Ni am madadh-alluidh agus an t-uan
ionaltradh le chéile; agus ithidh an leòmh-
an conlach mar an damh; ach 's e an dus-
lach *a's* biadh do'n nathair. Cha dochainn
agus cha mhill iad ann mo shliabh naomh-
sa uile, deir an Tighearn.

CAIB. LXVI.

MAR so deir an Tighearn, Is iad na
nèamha mo righ-chaithir, agus an
talamh stòl mo chos; cia e an tigh a thog-
as sibh dhomhsa? agus cia e ionad mo
chòmhnuidh?
2 Oir na nithe so uile rinn mo làmh, ag-
us na nithe so uile is leamsa, deir an Tigh-
earn; ach air *an fhear* so amhaircidh mi,
eadhon airsan a ta bochd agus leònta '*na*
spiorad, agus a chriothnaicheas roimh
m'fhocal.
3 Tha esan a mharbhas damh, *mar gu'm*
mortadh e duine; esan a dh'ìobras uan,
mar gu'n cuireadh e an ceann do mhad-
adh; esan a bheir seachad tabhartas, *mar*
gu'n tugadh e seachad fuil mhuc; esan a
loisgeas tùis, *mar gu'm* beannaicheadh e
ìodhol; seadh, ròghnaich iad an slighеach-
an féin, agus 'nan gràineileachdaibh féin
tha an anam a' gabhail tlachd.
4 Ròghnaichidh mise fòs am faoin-
smuainte-san, agus an cùis-eagail bheir mi
orra; a chionn gu'n do ghlaodh mi, agus
nach d'thug aon neach freagradh; labhair
mi, agus cha d'éisd iad; ach rinn iad olc
ann am shealladh, agus an ni anns nach
robh tlachd agam ròghnaich iad.
5 Cluinnibh-sa focal an Tighearna, sibhse
ta criothnachadh roimh 'fhocal; bhur
bràithrean a tha toirt fuath dhuibh, a thilg
a mach sibh air sgàth m'ainme-sa, deir iad,
Biodh an Tighearn air a ghlòrachadh; ach
foillsichear e chum aoibhneis dhuibhse, ag-
us cuirear iadsan gu h-amhluadh.
6 Guth àrd-ghlaoidh o'n chaithir: guth
o'n teampull; guth an Tighearn, a' toirt
ath-dhìolaidh d'a naimhdibh.
7 Mu'n robh i ann an saothair-chloinne,
dh'aiseadadh i; mu'n d'thàinig a h-ìogh-
anna, rug i leanabh-mic.
8 Cò chual a leithid so? cò chunnaic an
leithide so do nithibh? an tabhair an tal-
amh a mach *a thoradh* ann an aon là? am
bi cinneach air a bhreith dh'aon bheum?
oir cha bu luaithe bha Sion ann an saoth-
air na rug i a clann.
9 An toir mi gus a' bhreith, agus nach
toir mi fa'near gu'm beirear? deir an
Tighearn; an gin mi, agus am bac mi a'
bhreith? deir do Dhia.
10 Deanaibh gairdeachas le Ierusalem,
agus bithibh subhach air a son, sibhse uile
le'n ionmhuinn i; bithibh ro aoibhneach
leatha, sibhse uile a ta ri bròn air a son;
11 A chum gu'n deòthail sibh, agus
gu'm bi sibh sàsuichte le cìochaibh a sòl-
ais; a chum gu'n tarruing sibh, agus gu'm
faigh sibh toilinntinn ann am pailteas a
glòire.
12 Oir mar so deir an Tighearna;
Feuch, sgaoileam sìth thairis oirre mar
amhainn, agus glòir nan cinneach mar
shruth a' taomadh a nuas; an sin deòth-
laidh sibh, giulainear sibh air an léis, agus
luaisgear sibh air na glùinibh.
13 Mar neach do'n tabhair a mhàthair
comhfhurtachd, mar sin bheir mise comh-
fhurtachd dhuibhse; agus ann an Ierusa-
lem gheibh sibh sòlas.
14 An uair a chi sibh *so* ni bhur cridhe
gairdeachas; agus bithidh 'ur cnàmhan
ùrar mar am feur; agus foillsichear làmh
an Tighearna d'a òglaich; ach lasaidh
'fhearg an aghaidh a naimhdean.
15 Oir feuch, thig an Tighearn le teine,
agus a charbad mar chuairt-ghaoith; a
dhòrtadh a mach a chorruich mar an-teas,
agus 'achmhasain le lasraichibh teine.
16 Oir le teine agus le a chlaidheamh
tagraidh an Tighearn ris gach uile fheoil;
agus bithidh mòran air am marbhadh leis
an Tighearn.
17 Iadsan a ta 'g an naomhachadh féin
agus 'g an glanadh féin anns na liosaibh,
air cùl aon *chraoibhe* 's a' mheadhon; ag
itheadh feòla mhuc, agus na gràineileachd,
agus nan luch; gearrar as iad le chéile,
deir an Tighearn.
18 Oir is *aithne* dhomhsa an gnìomhara,
agus an innleachdan; thigeam a chruinn-
eachadh nan uile chinneach agus theang-
anna ri chéile; agus thig iad, agus chi iad
mo ghlòir.
19 Agus cuiridh mi comhara 'nam
measg; agus a' mhuinntir a théid as diubh
cuiridh mi dh'ionnsuidh nan cinneach, gu
Tarsis, Pul, agus Lud, a thairngeas am
bogha; gu Tubal agus Iabhan, na crìoch-
an fad as; nach cuala iomradh orm, agus
nach faca riamh mo ghlòir; agus cuiridh
iad an céill mo ghlòir am measg nan cinn-
each.
20 Agus bheir iad 'ur bràithrean uile,
as gach cinneach, *mar* thabhartas do'n
Tighearn; air eachaibh, agus air carbad-
aibh, agus air uirighibh, air muilidhibh,
agus air ainmhidhean luath-chosach; gu
mo shliabh naomh-sa Ierusalem deir an
Tighearn; amhuil a bheir clann Israeil
tabhartas ann an soitheach glan gu tigh an
Tighearn.
21 Agus dhiubhsan mar an ceudna gabh-
aidh mi, air son shagart, *agus* air son
Lebhitheach, deir an Tighearn.
22 Oir amhuil a mhaireas na nèamha
nuadha, agus an talamh nuadh, a ta mi
cruthachadh, ann am fhianuis, deir an
Tighearn; mar sin mairidh bhur sliochd-
sa, agus 'ur n-ainm.
23 Agus tarlaidh, o ghealaich ùir gu
gealaich ùir, agus o shàbaid gu sàbaid,

gu'n tig gach uile fheoil a dheanamh aor-
aidh ann am làthair-sa, deir an Tighearn.
24 Agus théid iad a mach, agus seall-
aidh iad air closaichean nan daoine a
chiontaich a'm' aghaidh ; oir cha bhàs-
aich an cnuimh, agus cha mhùchar an
teine ; agus bithidh iad 'nan gràineileachd
do na h-uile fheoil.

IEREMIAH.

CAIB. I.

BRIATHRAN Ieremiah mhic Hilciah,
aon do na sagartaibh a *bha* an Anatot
ann am fearann Bheniamin :
2 A dh'ionnsuidh an d'thàinig focal an
Tighearn ann an làithibh Iosiah mhic
Amoin righ Iudah, anns an treas bliadhna
deug d'a rìoghachadh.
3 Thàinig e mar an ceudna ann an
làithibh Iehoiacim mhic Iosiah righ Iudah,
gu ceann aon bhliadhna deug Shedeciah
mhic Iosiah, righ Iudah, gus an d'thug-
adh air falbh Ierusalem ann am braigh-
deanas anns a' chùigeamh mìos.
4 Thàinig an sin focal an Tighearn a
m'ionnsuidh-sa, ag ràdh,
5 Mu'n do dhealbh mi thu sa' bhroinn,
b'aithne dhomh thu ; agus mu'n d'thàinig
thu mach o'n bholg, chuir mi air leth thu :
mar fhàidh do na cinnich thug mi thu.
6 An sin thubhairt mise, Och ! a Thigh-
earna Iehobhah, feuch, cha'n aithne
dhomhsa labhairt, oir *is* leanabh mi.
7 Agus thubhairt an Tighearna rium,
Na abair, *Is* leanabh mi : ach a chum nan
uile gus an cuir mise thu, théid thu ; agus
ciod sam bith a dh'àithneas mi dhuit,
labhraidh tu.
8 Na biodh eagal ort roimh an gnùis ;
oir tha mise maille riut a chum do thèar-
nadh, deir an Tighearn.
9 Agus chuir an Tighearn a mach a
làmh, agus bhean e ri m' bheul ; agus
thubhairt an Tighearn rium, Feuch, chuir
mise mo bhriathran ann ad bheul.
10 Feuch, chuir mi thu air an là'n diugh
os ceann nan cinneach agus os ceann nan
rìoghachd, gu spìonadh as, agus gu tarr-
uing a nuas, agus gu sgrios, agus gu leag-
ail ; gu togail, agus gu suidheachadh.
11 Agus thàinig focal an Tighearn a
m'ionnsuidh, ag ràdh, Ciod a tha thu faic-
inn, a Ieremiah ? Agus thubhairt mise,
Tha mi faicinn slaite do chraoibh almoin.
12 Agus thubhairt an Tighearna rium,
Is ceart a chunnaic thu : oir deifrichidh
mise m'fhocal a chum a choimhlionadh.
13 Agus thàinig focal an Tighearn a
m'ionnsuidh an dara uair, ag ràdh, Ciod
a tha thu faicinn ? Agus thubhairt mise,
Tha mi faicinn coire air ghoil ; agus air a
tionndadh o'n àirde tuath.
14 Agus thubhairt an Tighearn rium,
O'n àirde tuath brisidh an t-olc a mach air
uile luchd-àiteachaidh na tìre.
15 Oir feuch, gairmidh mise air uile
theaghlaichean rìoghachdan na h-àirde
tuath, deir an Tighearn ; agus thig iad,
agus suidhichidh iad, gach aon a righ-
chaithir aig dol a steach gheatachan Ieru-
saleim, agus air a ballachan uile mu'n
cuairt, agus os ceann uile bhailtean Iudah.
16 Agus cuiridh mise mo bhreitheanais
an céill 'nan aghaidh, air son an uil' aing-
idheachd ; a chionn gu'n do thréig iad
mise, agus gu'n do loisg iad tùis do dhiath-
aibh eile, agus gu'n do shleuchd iad do oib-
ribh an làmha féin.
17 Crioslaich thusa suas uime sin do
leasraidh, agus éirich, agus labhair riu na
h-uile nithe a dh'àithneas mise dhuit ; na
biodh fiamh ort rompa, air eagal gu'n cuir
mise gu h-amhluadh thu 'nam fianuis.
18 Oir feuch, rinn mise thu an diugh
a'd' chaithir dhaingnichte, agus a'd' phost
iaruinn, agus a'd' bhalla umha, an aghaidh
na tìre so uile ; an aghaidh rìghrean Iu-
dah, an aghaidh a mòr uaislean, an agh-
aidh a sagartan, agus an aghaidh sluaigh
na tìre :
19 Agus cathaichidh iad ann ad aghaidh,
ach cha toir iad buaidh ort : oir *tha* mise
maille riut, deir an Tighearn, chum do
thèarnadh.

CAIB. II.

THAINIG focal an Tighearna mar an
ceudna a m'ionnsuidh, ag ràdh,
2 Imich agus glaodh ann an cluasaibh
Ierusaleim, ag ràdh ; Mar so deir an Tigh-
earna, Chuimhnich mise as do leth an
caoimhneas *a nochd mi dhuit* ann ad òige,
gràdh do cheangail-pòsaidh, 'nuair a dh'-
imich thu a'm' dhéigh anns an fhàsach,
ann am fearann nach do threabhadh.
3 *Is* naomhachd do'n Tighearn Israel,
ceud thoradh a chinneis : iadsan uile a ta
'ga shlugadh suas, measar iad ciontach ;
thig aimhleas orra, deir an Tighearn.
4 Cluinnibh focal an Tighearn, O thigh
Iacoib, agus uile theaghlaichean tighe Is-
raeil :
5 Mar so deir an Tighearn ; Ciod an eu-
ceart a fhuair 'ur n-aithrichean annam-sa,
gu'n d'imich iad fada uam, agus gu'n do
ghluais iad an déigh diomhanais, agus gu'n
d'fhàs iad diomhain ?
6 Agus cha dubhairt iad, C'àit *am bheil*
an Tighearn, esan a thug a nìos sinn o thìr
na h-Eiphit, a stiùir sinn troimh an fhàs-
ach, troimh fearann fàsail agus làn shlochd,
troimh fearann tairt agus sgàile bàis, trìd
fearainn nach do shiubhail aon duine
troimhe, agus far nach do ghabh duine
riamh còmhnuidh ?
7 Thug mi sibh mar an ceudna gu dùth-
aich thorraich, a dh'itheadh a toraidh, ag-
us a maitheis ; ach an uair a thàinig sibh

a steach, thruaill sibh m'fhearann, agus
m'oighreachd rinn sibh 'na gràineil-
eachd.
8 Cha dubhairt na sagairt, C'àit am bheil
an Tighearn? agus iadsan a laimhsich an
reachd, cha b'aithne dhoibh mise: rinn na
h-aodhairean fòs ceannairc ann am agh-
aidh; agus rinn na fàidhean fàistneachd le
Baal, agus lean iad nithe nach toir buann-
achd.
9 Uime sin tagraidh mise ruibh fathast,
deir an Tighearn, agus ri cloinn bhur
cloinne tagraidh mi.
10 Oir siubhlaibh thairis gu crìocha
Chitim, agus faicibh; agus cuiribh fios gu
Cedar, agus thugaibh geur aire; feuchaibh
an do thachair riamh a leithid so.
11 An do chaochail cinneach an dée,
eadhon iad sin nach robh 'nan dée? Ach
chaochail mo shluagh-sa an glòir air son
ni gun bhuannachd.
12 Biodh ioghnadh oirbh, O nèamha,
mu'n ni so, agus biodh uamhas oirbh: bith-
ibh air bhur trom-bhualadh le h-uamhunn,
deir an Tighearn:
13 Oir chuir mo shluagh-sa dà olc an
gnìomh: thréig iad mise, tobar nan uisg-
eacha beò; *agus* chladhaich iad a mach
dhoibh féin sluichd, sluichd eu-dìonach,
nach cum uisge.
14 An tràill Israel? Ma's ann do chloinn
an teaghlaich e, c'uim' an d'rinneadh e 'na
chobhartaich?
15 Beucaidh na leòmhain òga 'na agh-
aidh; thog iad an guth, rinn iad 'fhear-
ann 'na fhàsach; tha a bhailtean air an
losgadh, gun aon 'gan àiteachadh.
16 Ni clann Noiph agus Taphaneis mar
an ceudna mullach do chinn a bhriseadh.
17 Nach do choisinn thu so dhuit féin,
a chionn gu'n do thréig thu an Tighearn
do Dhia, an uair a bha e 'g ad stiùireadh
anns an t-slighe?
18 Agus a nis ciod do ghnothuch ri slighe
na h-Eiphit, a dh'òl uisgeachan Shihoir?
No ciod do ghnothuch ri slighe Asiria, a
dh'òl uisgeachan na h-Aimhne?
19 Smachdaichidh t'aingidheachd féin
thu, agus ni do chùl-sleamhnachadh féin
do chronachadh: aithnich uime sin agus
faic, gur olc agus searbh *an ni*, gu'n do
thréig thu an Tighearn do Dhia, agus nach
'eil m' eagal-sa annad, deir an Tighearn
Dia nan sluagh.
20 Gu deimhin o chian fada bhris mi
do chuing, sgaoil mi do chuibhrichean;
agus thubhairt thu, Cha bhi mi eas-umhal.
Oir air gach cnoc àrd, agus fo gach craoibh
uaine, tha thu dol air seacharan ri strìop-
achas.
21 Gidheadh shuidhich mise thu a'd'
fhìonain uasail, gu h-iomlan a'd' shìol
ceart: ach cionnus a chaochail thu orm,
a' gheug chrìonaich na fìonain coimhich?
22 Oir ged nigh thu thu féin le natar,
agus ged ghabh thu mòran sìopuinn, tha
t'aingidheachd air a comharachadh ann
am làthair-sa, deir an Tighearna Iehobh-
ah.
23 Cionnus a dh'fheudas tu ràdh, Cha'n
'eil mi salach, cha deachaidh mi an déigh
Bhaalim? Feuch do shlighe anns a'
ghleann; aithnich ciod a rinn thu. Tha
thu mar dhromedari luath ag imeachd na
slighe;
24 *Mar* asail fhiadhaich cleachdta ri fàs-
ach, a thairngeas a' ghaoth suas 'na cuinn-
canaibh, ann an ciocras a h-anama: an trà
thig a miann cò a philleas i? Iadsan uile
bhios 'ga h-iarraidh cha sgìthichear iad;
an ceann a mìosa gheibh iad i.
25 Cum do chos o bhi rùisgte, agus do
mhuineal o thart. Ach thubhairt thusa,
Cha 'n'eil leigheas air a' chùis a nis; cha
chum; oir ghràdhaich mi coigrich, agus
'nan déigh théid mi.
26 Mar a bhios nàire air meirleach an
uair a ghlacar e; mar sin chuireadh gu
nàire tigh Israeil; iad féin, an rìghrean,
an uachdarain, agus an sagairt, agus am
fàidhean:
27 A ta 'g ràdh ri mìr fiodha, *Is* tu
m'athair; agus ri cloich, *Is* tu ghin mi;
oir thionndaidh iad riumsa *an* cùl, is cha'n
i an aghaidh; ach ann an àm an airce their
iad, Eirich, agus teasairg sinn.
28 Ach c'àit am bheil do dhée a rinn
thu dhuit féin? Eireadh iadsan, ma's
urrainn iad do thèarnadh ann an àm do
chruaidh-chais: oir *a réir* àireimh do
bhailtean bha do dhée, O Iudah.
29 C'ar son a thagras sibh riumsa?
chiontaich sibh uile a'm' aghaidh, deir an
Tighearn.
30 Gu diomhain bhuail mi bhur clann;
cha do ghabh iad cronuchadh. Shluig 'ur
claidheamh féin 'ur fàidhean, amhuil
leòmhan millteach.
31 O sibhse do'n ghinealach so, feuch-
aibh focal an Tighearn: an robh mise a'm'
fhàsach do Israel? a'm' fhearann dorchad-
ais? C'uim an dubhairt mo shluagh, Is
tighearnan sinn *oirnn féin;* cha tig sinn
ni's mò thugad-sa?
32 Am feud òg-bhean a h-usgraichean
a dhearmad? *no* bean-bainnse a culaidh?
Gidheadh dhearmaid mo shluagh mise
làithean gun àireamh.
33 C'uim an seòl thu do shlighe a dh'-
iarraidh gaoil? air an aobhar sin fòs seòl-
aidh mise dòrainnean air do shlighean-sa.
34 Fhuaradh ann ad sgiobul mar an
ceudna fuil anama nan neòchiontach
bochda: cha 'n ann le sgrudadh domhain
a fhuair mi mach i, ach air a craobh-
sgaoileadh.
35 Gidheadh tha thu 'g ràdh, A chionn
gu bheil mi neòchiontach, gu cinnteach
pillidh a chorruich uam. Feuch tionnsg-
naidh mise ann am breitheanas riut, a
chionn gu bheil thu ag ràdh, Cha do pheac-
aich mi.
36 C'uim am bi thu co ro-luaineach a
chaochladh do shlighe? bithidh fathast
nàire ort do'n Eiphit, amhuil a bha nàire
ort do Asiria.
37 Seadh, cuideachd théid thu mach as
a so, le d' làmhan air do cheann: oir dhiùlt
an Tighearn cuspairean do dhòchais, agus
leo cha soirbhich thu.

CAIB. III.

THEIR iad, Ma chuireas duine air falbh
a bhean, agus gu'n imich i uaith, ag-
us gu'n gabh i le fear eile, am pill e d'a
h-ionnsuidh a rìs? nach bi am fearann sin

gu ro-mhòr air a thruailleadh? Ach rinn
thusa strìopachas le mòran leannan;
gidheadh pill riumsa a rìs, deir an Tigh-
earn.
2 Tog do shùilean suas ris na h-ionad-
aibh àrda, agus, feuch, cia an t-àit anns
nach do thruailleadh thu? Shuidh thu 'gam
feitheamh anns na slighibh, mar an t-Arab-
ach san fhàsach; agus shalaich thu am
fearann le d'strìopachas, agus le d'dhroch-
bheirt.
3 Agus chumadh na frasan air an ais,
agus an t-uisge deireannach cha robh ann;
gidheadh agadsa bha eudan strìopaich,
chuir thu cùl ri nàire.
4 Nach gairm thu ormsa o'n uair so, *ag
ràdh*, M'athair, bu tusa fear stiùraidh m'
òige?
5 An glèidhear *fearg* gu bràth? an cum-
ar *corruich* gu siorruidh air chuimhne?
Feuch, labhair, agus rinn thu aingidh-
eachd; agus chaidh *e* leat.
6 Thubhairt an Tighearn rium fòs ann
an làithibh Iosiah an righ, Am faca tu ciod
a rinn Israel chùl-sleamhnach? Chaidh i
suas air gach sliabh àrd, agus fo gach crann
gorm, agus an sin rinn i strìopachas.
7 Agus thubhairt mise, an déigh dhi so
uile a dheanamh, Pill a m'ionnsuidh-sa:
ach cha do phill i. Agus chunnaic a piuth-
ar fhealltach Iudah *so*.
8 Agus chunnaic mise, 'nuair, air son
na h-uile adhaltrais anns an robh Israel
chùl-sleamhnach ciontach, a chuir mi air
falbh i, agus thug mi litir-dhealaich dhi,
gidheadh nach do ghabh a piuthar fheallt-
ach Iudah eagal, ach gu'n d'imich i, agus
gu'n d'rinn i féin strìopachas mar an ceud-
na.
9 Agus tharladh, le ro-mheud a tograidh
gu neòghloine, gu'n do thruaill i am fear-
ann, agus gu'n d'rinn i adhaltras le clach-
aibh agus le crannaibh.
10 Agus fòs an déigh so uile cha do phill
a piuthar fhealltach Iudah riumsa le a
h-uile chridhe, ach gu cealgach, deir an
Tighearn.
11 Uime sin thubhairt Iehobhah rium;
Is mò dh'fhìreannaich Israel chùl-sleamh-
nach i féin na Iudah chealgach.
12 Imich agus glaodh na briathran so fa
chomhair na h-àirde tuath, agus abair;
Pill, O Israel chùl-sleamhnach, deir an
Tighearn, *agus* cha leig mi mo chorruich
ort; oir tha mise tròcaireach, deir an
Tighearn, cha ghléidh mi m'fhearg gu
bràth.
13 A mhàin aidich do chionta, gu'n
d'rinn thu eusaontas an aghaidh an Tigh-
earna do Dhé; agus gu'n d'rinn thu do
shligheachan coitchionn do choigrich, fo
gach aon chraoibh uaine; agus nach
d'thug sibh géill do m' ghuth-sa, deir an
Tighearn.
14 Pillibh, O chlann chùl-sleamhnach,
deir an Tighearn, oir tha mi pòsda ruibh:
agus gabhaidh mi sibh, aon á baile, agus
dithis á teaghlach, agus bheir mi sibh gu
Sion:
15 Agus bheir mi dhuibh aodhairean a
rèir mo chridhe féin, agus beathaichidh iad
sibh le h-eòlas agus le tuigse.
16 Agus tarlaidh, an uair a théid sibh an
lìonmhoireachd agus am meud anns an
fhearann, anns na làithibh sin, deir an
Tighearn, cha'n abair iad ni's mò, Airce
coimhcheangail an Tighearna, ni mò thig
i 'nan aire, ni mò chuimhnicheas iad i, ni
mò bheir iad sùil 'na déigh, ni mò nìthear
sin tuilleadh.
17 Anns an àm sin theirear ri Ierusalem
righ-chaithir an Tighearn; agus bithidh
tathaich nan uile chinneach d'a h-ionn-
suidh, air sgàth ainme an Tighearn a bhith-
eas ann an Ierusalem; agus cha ghluais
iad ni's mò a réir cruais an droch chridhe
féin.
18 Anns na làithibh sin théid tigh Iud-
ah gu tigh Israeil; agus thig iad le chéile
mach as an tìr mu thuath, a chum an
fhearainn a thug mise mar sheilbh do 'r
n-aithrichibh.
19 Agus 'nuair a thubhairt mi, Cionnus
a bheir mi àite dhuit am measg mhac, ag-
us a bheir mi dhuit am fearann taitneach,
oighreachd aoibhneach shluagh nan cinn-
each? an sin thubhairt mi, Goiridh tu
riumsa, M'athair; agus cha phill thu air
t'ais o m' leantuinn.
20 Gu deimhin, *mar* a chlaonas bean
neò-dhìleas o a fear-pòsda, mar sin bhuin
sibhse gu neò-dhìleas riumsa, O thigh Is-
raeil, deir an Tighearn.
21 Chualas guth air na h-ionadaibh àrda,
caoidh *agus* athchuinge cloinne Israeil; a
chionn gu'n do chlaon iad an slighe; dhì-
chuimhnich iad an Tighearn an Dia.
22 Pillibh, o chlann chùl-sleamhnach,
leighisidh mise bhur cùl-sleamhnachaidh.
Feuch, tha sinn a' teachd a d'ionnsuidh,
oir is tu an Tighearn ar Dia.
23 Gu deimhin *cha'n'eil ach* dìomhanas
anns na cnocaibh, *ann an* neart nan sléibh-
tean; gu deimhin anns an Tighearn ar Dia-
ne tha slàinte Israeil.
24 Ach dh'ith an ni nàrach sin suas
saothair ar n-aithrichean o ar n-òige; an
caoraich, agus am buar, am mic, agus an
nigheana.
25 Luidhidh sinn sìos 'nar nàire, agus
thig ar masladh tharuinn: a chionn gu'n
do pheacaich sinn an aghaidh an Tighearn
ar Dia, sinn féin agus ar n-aithrichean, o'r
n-òige, eadhon gus an diugh, agus nach
robh sinn ùmhal do ghuth an Tighearn ar
Dia.

CAIB. IV.

MA philleas tu a rìs, O Israeil, deir an
Tighearn, a m'ionnsuidh-sa pillidh
tu; agus ma chuireas tu air falbh do
ghràineileachdan o m' làthair-sa, an sin cha
ghluaisear thu:
2 Ach mionnaichidh tu, Mar is beò an
Tighearn, ann am firinn, ann am breith-
eanas, agus ann an ionracas: agus beann-
aichidh na cinnich iad féin ann-san, agus
ann-san ni iad uaill.
3 Uime sin, mar so deir an Tighearn ri
fearaibh Iudah, agus ri Ierusalem; Bris-
ibh suas bhur fearann treabhaidh, agus na
cuiribh am measg dhroighionn.
4 Bithibh air 'ur timchioll-ghearradh
do'n Tighearn, agus thugaibh air falbh
roimh-chroicinn 'ur cridheachan, O fheara
Iudah, agus a luchd-àiteachaidh Ierusa-

leim ; mu'n téid mo chorruich-sa mach
mar theine, agus mu'n las i, air chor as
nach feudar a mùchadh, air son aingidh-
eachd 'ur gnìomhara.
5 Cuiribh-sa an céill ann an Iudah, agus
ann an Ierusalem deanaibh follas, agus
abraibh ; Séidibh an trompaid anns an tìr;
éighibh gu h-àrd agus abraibh, Cruinnich-
ibh ri chéile, agus rachamaid a steach do
na caithrichibh daingnichte.
6 Cuiribh suaicheantas suas ann an Sion,
rachaibh air bhur n-ais, na seasaibh ; oir
tha mise a' tabhairt uilc o'n àirde tuath,
eadhon léir-sgrios mòr.
7 Thàinig an leòmhan a nìos o a dhoire,
agus tha milltear nan cinneach air a thur-
us: dh'imich e mach as 'àite chum d'fhear-
ann a dheanamh 'na fhàsach; bithidh do
bhailtean air an sgrios, air chor is nach bi
aon 'gan àiteachadh.
8 Air an aobhar sin crioslaichibh sibh
féin le sac-éididh, deanaibh caoidh agus
gul ; oir cha 'n 'eil fraoch feirge an Tigh-
earn air a pilleadh air falbh uainn.
9 Agus tarlaidh anns an là sin, deir an
Tighearn, gu 'm bàsaich cridhe an righ,
agus cridhe nan àrd-uaislean ; agus bith-
idh amhluadh air na sagartaibh, agus
uamhas air na fàidhibh.
10 An sin thubhairt mise, Och ! a Thigh-
earna Iehobhah ! gu cinnteach mheall thu
gu tur an sluagh so agus Ierusalem, ag
ràdh, Bithidh sìth agaibh ; an uair a tha
'n claidheamh a' ruigheachd gu ruig an
t-anam.
11 Anns an àm sin theirear ris an
t-sluagh so agus ri Ierusalem ; Gaoth
loisgeach ann an ionadaibh sgaoilte an
fhàsaich, leth ri nighinn mo shluaigh-sa ;
cha 'n ann gu fasgnadh no gu glanadh ;
12 Thig treun-ghaoth o *na h-àitibh* sin
a m'ionnsuidh-sa ; a nis fòs labhraidh mi
féin breitheanas 'nan aghaidh.
13 Feuch, mar neulaibh thig e nìos ;
mar chuairt-ghaoith bithidh a charbadan ;
is luaithe na iolairean a chuid each ; mo
thruaighe sinne ! oir tha sinn creachta.
14 Glan do chridhe o aingidheachd, O
Ierusalem, a chum gu tèarnar thu. Cia
fhad a ghabhas do smuaintean aingidh
còmhnuidh an taobh a stigh dhiot ?
15 Oir tha guth ag éigheach o Dhan, ag-
us a' cur àmhghair an céill o shliabh Eph-
raim.
16 Glaodhaibh-sa ris na cinnich, Feuch !
Cuiribh an céill an aghaidh Ierusaleim, gu
bheil luchd-freiceadain a' teachd o dhùth-
aich fad as, agus gu tog iad suas an guth
an aghaidh bhailtean Iudah.
17 Mar luchd coimhid faiche tha iad 'na
h-aghaidh mu'n cuairt di, a chionn gu'n
d'rinn i ar a mach ann am aghaidh-sa,
deir an Tighearn.
18 Choisinn do shlighe agus do dhean-
adas na nithe so dhuit; 's i so t'aingidh-
eachd; a chionn gu bheil i searbh, oir tha
i ruigheachd gu do chridhe.
19 Mo chom, mo chom ! tha mi air mo
chràdh ann am ballachan mo chridhe ; an
taobh a stigh dhiom tha mo chridhe ri
fuaim ; cha 'n urrainn mi fantuinn a'm'
thosd ; a chionn gu cuala tu, O m'anam !
guth na trompaid, gaoir a' chatha.
20 Tha léir-sgrios air lorg léir-sgrios air
a ghairm ; gu cinnteach tha 'n tìr gu
h-iomlan creachta : gu h-obann chreach-
adh mo phàilliuna, mo sgàileachan ann an
tiota.
21 Cia fhad a chi mi a' bhratach ? a
chluinneas mi fuaim na trompaid ?
22 Gu cinnteach tha mo shluagh-sa am-
aideach, ormsa cha do ghabh iad eòlas ; is
clann aig nach 'eil tuigse iad, agus tha iad
air dhiobhail céille : tha iad seòlta a dhean-
amh uilc, ach maith a dheanamh cha 'n
aithne dhoibh.
23 Chunnaic mi an talamh, agus, feuch !
bha e gun dealbh agus falamh ; na nèamha
fòs, agus bha iad gun solus.
24 Chunnaic mi na sléibhtean, agus,
feuch ! chriothnaich iad ; agus bha na cnuic
uile air an luasgadh gu mòr.
25 Dh'amhairc mi, agus, feuch ! cha robh
aon duine ann ; agus uile eoin na h-ealt-
uinn, theich iad.
26 Dh'amhairc mi, agus, feuch ! *bha* a'
mhachair thorrach 'na fàsach, agus a h-uile
bhailtean air an tilgeadh sìos, roimh làth-
air an Tighearna, roimh dhian-theas
'fheirge.
27 Oir mar so deir Iehobhah, Bithidh am
fearann gu h-iomlan air 'fhàsachadh, ach
cha dean mi làn chrìoch.
28 Air son so ni an talamh bròn, agus
dorchaichear na nèamha shuas ; a chionn
gu 'n do labhair mise, agus cha ghabh mi
aithreachas ; chuir mi romham, agus cha
téid mi air m' ais uaith.
29 Roimh iolach nam marcach agus nam
fear bogha, tha gach caithir a' teicheadh ;
chaidh iad a steach do thiugh choilltibh,
agus streap iad suas air na creagaibh : tha
na h-uile bhailtean air an tréigsinn, agus
cha 'n 'eil aon duine 'gan àiteachadh.
30 Agus thusa, 'nuair a chreachar thu,
ciod a ni thu ? Ged éid thu thu féin le cor-
cur, ged sgeadaich thu thu féin le seud-
aibh òir, ged ung thu do rosgan le dath-
aibh, gu diomhain ni thu thu féin sgiamh-
ach : nìthear tàir ort le *do* leannain, air
t'anam tha iad an tòir.
31 Gu cinnteach chuala mi glaodh amh-
uil mnà ri saothair, teanntachd amhuil
mnà ri breith a ceud leinibh, glaodh nigh-
inn Shioin ; a' caoidh, a' sgaoileadh a bas,
agus ag ràdh, Mo thruaighe mise nis ! oir
tha m'anam air a chlaoidh le luchd mort-
aidh !

CAIB. V.

RUITHIBH air 'ur n-ais agus air 'ur
n-aghaidh feadh shràidean Ierusa-
leim, agus faicibh a nis, agus biodh fios ag-
aibh, agus iarraibh 'na h-ionadaibh fars-
uinn, am faigh sibh aon duine, am bheil
neach sam bith ann a ta cur an gnìomh
breitheanais, a ta 'g iarraidh na fìrinn ;
agus bheir mise dhi maitheanas.
2 Ach ged their iad, Mar is beò an Tigh-
earn, gu deimhin tha iad a' mionnachadh
gu breugach.
3 O Thighearn, nach 'eil do shùilean-sa
air an fhìrinn ? Bhuail thu iad, ach cha
d'rinn iad bròn ; chaith thu iad, ach dhiùlt
iad gabhail ri smachdachadh ; rinn iad an
aghaidh ni's cruaidhe na creag ; dhiùlt iad
pilleadh.

4 An sin thubhairt mise, Gu cinnteach
is iad so na daoine iosal; tha iad gun
chéill, a chionn nach aithne dhoibh slighe
an Tighearna, breitheanas an Dé.
5 Ruigidh mi na daoine uasal, agus
labhraidh mi riu-san; oir is aithne dhoibh-
san slighe an Tighearna, breitheanas an
Dé. Ach spealg iad so gu h-iomlan a'
chuing, sgaoil iad as a chéile na cuibhrich-
ean.
6 Uime sin ni leòmhan as a' choille an
sgrios, ni madadh-alluidh an fhàsaich am
milleadh; ni liopard faire os ceann am
bailtean: gach aon a théid a mach asda
reubar e 'na bhloighdibh; a chionn gu
bheil an lochdan lìonmhor, an cùl-sleamh-
nachadh minic.
7 Cionnus a mhaitheas mi so dhuit?
thréig do chlann mise, agus mhionnaich
iad orra sin nach 'eil idir 'nan dée: an
uair a shàsuich mise iad *le lòn*, an sin rinn
iad adhaltranas, agus ann an tigh na strìop-
aich chruinnich iad 'nam buidhnibh.
8 Bha iad mar òig-eich bhiadhta sa'
mhaduinn; gach aon a' sitrich an déigh
mnà a choimhearsnaich.
9 Air son nan nithe so nach tig mise g'*an*
amharc, deir an Tighearn; agus air a'
leithid so do chinneach nach dean m'anam
dioghaltas?
10 Rachaibh-sa suas air a ballachan, ag-
us sgriosaibh; ach na deanaibh crìoch-
nachadh: thugaibh air falbh a daingnich-
ean, oir cha bhuin iad do 'n Tighearn.
11 Oir bhuin tigh Israeil agus tigh Iud-
ah gu ro-chealgach riumsa, deir an Tigh-
earn.
12 Dh'àicheadh iad an Tighearn, agus
thubhairt iad, Cha 'n e *a t'ann;* ni mò
thig olc oirnn; agus an claidheamh no a'
ghort cha'n fhaic sinn.
13 Ach bithidh na fàidhean mar ghaoith;
agus cha 'n'eil am focal annta: mar so nìth-
ear orra féin.
14 Air an aobhar sin mar so deir Iehobh-
ah Dia nan sluagh; A chionn gu bheil sibh
a' labhairt an fhocail so, feuch, ni mise
m'fhocal ann ad bheul-sa 'na theine, agus
an sluagh so 'nan connadh, agus loisgidh e
suas iad.
15 Feuch, bheir mi 'nur n-aghaidh cinn-
each o chéin, O thigh Israeil, deir an Tigh-
earn: is cinneach cumhachdach e, is cinn-
each ro-shean e; cinneach nach aithne
dhuit an cainnt, ni mò thuigeas tu ciod a
their iad.
16 Tha am balg-saighead mar uaigh
fhosgailte; tha iad uile 'nan daoine treuna.
17 Agus caithidh iad d'fhogharadh, ag-
us t'aran; caithidh iad do mhic agus do
nigheana; caithidh iad do chaoraich agus
do chrodh, caithidh iad d'fhionainean ag-
us do chranna-fìge; ni iad bochd leis a'
chlaidheamh na bailtean daingnichte anns
an robh thu a' cur do dhòchais.
18 Gidheadh anns na làithibh sin, deir
an Tighearn, cha dean mise ruibh crìoch-
nachadh.
19 Agus tarlaidh, an uair a their sibh,
C'uim' an d'rinn an Tighearn ar Dia ruinn
na nithe so uile? an sin freagraidh tusa
iad, Amhuil a thréig sibhse mise, 's a rinn
sibh seirbhis do dhiathaibh coimheach ann
'ur tìr, mar sin ni sibh seirbhis do choigrich
ann an dùthaich nach leibh féin.
20 Innsibh-sa so ann an tigh Iacoib, ag-
us cuiribh an céill e ann an Iudah, ag
ràdh,
21 Eisdibh so a nis, O shluagh amaid-
each agus mhi-chéillidh, aig am bheil sùil-
ean, ach nach faic; aig am bheil cluasan,
ach nach cluinn.
22 Nach bi eagal oirbh romham-sa, deir
an Tighearn? nach crìothnaich sibh ann am
làthair-sa, a shuidhich a' ghaineamh *mar*
chrìch do'n fhairge, le ordugh buan, nach
feud i dol thairte: ged luaisg a tuinn iad
féin, cha toir iad buaidh; ged bheuc iad,
cha téid iad ni 's faide?
23 Ach aig an t-sluagh so tha cridhe eas-
ùmhal agus ceannairceach: chaidh iad air
an ais, agus dh'imich iad air falbh.
24 Ni mò deir iad 'nan cridhe, Biodh a
nis eagal an Tighearn ar Dé oirnn, a tha
toirt araon an uisge thoisich agus an uisge
dheireannaich, 'na àm féin; seachduinean
suidhichte an fhogharaidh tha e gleidh-
eadh air ar son.
25 Phill bhur n-aingidheachd na nithe so
air falbh; agus chum bhur lochdan an ni
a ta maith air ais uaibh.
26 Oir gheibhear am measg mo shluaigh-
sa droch dhaoine: tha iad ri feall fholach,
mar neach a' suidheachadh lìontan; tha
iad a' leagadh ribe, tha iad a' glacadh
dhaoine.
27 Mar chliabh tha làn eun, mar sin tha
an tighean làn do cheilg: uime sin tha iad
air fàs mòr, agus air cinntinn saoibhir.
28 Tha iad air fàs reamhar, tha iad deal-
rach: seadh, thug iad bàrr air gnìomhar-
aibh nan aingidh: cha 'n 'eil iad a' toirt
breth air a' chùis, cùis an dìlleachdain,
gidheadh tha iad a' soirbheachadh; agus
còir an uireasbhuich cha 'n 'eil iad a' seas-
amh.
29 Air son nan nithe so nach tig mise
g'*an* amharc? deir an Tighearn: air a'
leithid so do chinneach nach dean m'anam
dioghaltas?
30 Tha ni uamhasach agus ro-eagalach
'ga chur an gnìomh anns an tìr:
31 Tha na fàidhean ri fàistneachd
bhréige; agus na sagairt a' riaghladh air
an làimh-san; agus is ait le m' shluagh-sa
e bhi mar sin: ach ciod a ni sibh ann an
deireadh na cùise.

CAIB. VI.

TEICHIBH gu h-iomlan, O mhaca Bhen-
iamin, a mach á meadhon Ierusaleim,
agus ann an Tecoa séidibh an trompaid;
air Betacerem fòs cuiribh suas comhara
teine: oir dh'fhoillsicheadh olc o'n àirde
tuath, agus dòrainn mhòr.
2 Cosmhuil ri àit ionaltraidh taitneach
rinn mise nighean Shioin.
3 D'a h-ionnsuidh thig na buachaillean
le'n treudaibh: suidhichidh iad am pàill-
iuna 'na h-aghaidh air gach taobh; ionalt-
raidh iad gach aon 'na àite féin.
4 Deasaichibh cogadh 'na h-aghaidh:
Eiribh, agus rachamaid suas mu mheadh-
on là: Mo thruaighe sinne! oir tha 'n là
air dol seachad; oir tha dubharan an an-
moich air an sìneadh a mach,

5 Eiribh, agus rachamaid suas anns an oidhche, agus milleamaid a lùchairtean.

6 Oir mar so labhair Tighearna nan sluagh, Gearraibh sìos craobhan, agus tilgibh tòrr an aghaidh Ierusaleim: is i so a' chaithir a ta gu bhi air a smachdachadh; is foirneart i gu h-iomlan an taobh a stigh dhi.

7 Amhuil a chuireas tobar a mach 'uisgeachan, mar sin tha ise a' cur a mach a droch-bheairt: tha ainneart agus creach ri chluinntinn innte: a'm' làthair-sa do ghnàth tha bròn agus lotadh.

8 Gabh fòghlum, O Ierusalem, air eagal gu dealaich m' anam riut; air eagal gu dean mi fàsach dhiot, fearann neo-àitichte.

9 Mar so deir Tighearna nan sluagh; Dìolumaidh iad gu buileach mar fhìonain iarmad Israeil: pill air a h-ais do làmh, mar fhear-tionail nam fion-dhearcan gus na cliabha.

10 Cò ris an labhair mi, agus d'an toir mi rabhadh, air chor is gu'n cluinn iad? Feuch, tha an cluas gun timchioll-ghearradh, agus cha'n urrainn iad éisdeachd: feuch, tha focal Iehobhah dhoibh-san 'na mhasladh; cha 'n 'eil tlachd aca ann.

11 Air an aobhar sin tha mise làn do chorruich [an Tighearna:] tha mi sgìth g'a cumail a steach: dòirtidh mi mach i air a' chloinn anns na sràidibh, agus air an òigridh a ta cruinn le chéile: seadh, glacar am fear, agus fòs a bhean, an t-aosda, maille ris an ti bhios làn do làithibh.

12 Agus bheirear thairis an tighean do dhaoinibh eile, *am* fearann *agus* na mnathan mar an ceudna; oir sìnidh mise mo làmh a mach an aghaidh luchd-àiteachaidh na tìre, deir an Tighearn.

13 Oir o'n aon a's lugha gus an aon a's mò dhiubh, tha gach neach 'ga thoirt féin suas d'a an-miannaibh; agus o'n fhàidh fòs gus an sagart, tha gach aon a' gnàthachadh ceilge.

14 Leighis iad mar an ceudna lot nighinn mo shluaigh-sa gu faoin, ag ràdh, Sìth, sìth; agus gun sìth ann.

15 An robh nàire orra chionn gu'n do chuir iad gràineileachd an gnìomh? ni h-eadh, cha do ghabh iad nàire air aon chor; ni mò bha rugha air an gruaidh: uime sin tuitidh iad am measg na muinntir a thuiteas; anns an àm an tig mise 'gan amharc, tilgear sìos iad, deir an Tighearn.

16 Mar so thubhairt an Tighearna; Seasaibh anns na ròidibh agus faicibh, agus feòraichibh air son nan seana cheumanna, C'àit am bheil an t-slighe mhaith agus gluaisibh innte; mar sin gheibh sibh fois do 'r n-anamaibh. Ach thubhairt iadsan, Cha ghluais sinn [*innte.*]

17 Chuir mi mar an ceudna luchd-faire os 'ur ceann, *ag ràdh;* Eisdibh ri fuaim na trompaid. Ach thubhairt iadsan, Cha 'n éisd sinn.

18 Uime sin cluinnibh, O fhineacha, is biodh fios agaibh, O choimhthionail; an ni sin a ta 'nam measg cluinn, O thalamh!

19 Feuch, bheir mise dòrainn air an t-sluagh so, toradh an smuaintean féin; a chionn nach d'thug iad éisdeachd do m' bhriathraibh: agus a thaobh mo reachd, chuir iad eadhon cùl ris.

20 C'uim an tig thugam-sa tùis o Sheba? agus a' chuilc chùbhraidh o dhùthaich fad as? Cha 'n 'eil bhur tabhartais-loisgte taitneach, ni mò tha tlachd agam-sa 'nur n-ìobairtibh.

21 Air an aobhar sin mar so deir an Tighearn, Feuch, leagaidh mi cip-thuislidh an rathad an t-sluaigh so, agus tuitidh na h-aithrichean agus na mic orra; an coimhearsnach agus a charaid bàsaichidh le chéile.

22 Mar so deir an Tighearn, Feuch, tha sluagh a' teachd o fhearann na h-àirde tuath, agus dùisgear cinneach mòr o chrìochaibh na talmhainn.

23 Glacaidh iad am bogha agus an t-sleagh: tha iad an-iochdmhor, agus cha ghabh iad truas; beuchdaidh an guth mar an fhairge, agus marcaichidh iad air eachaibh, air an tarruing an ordugh mar dhaoine gu cogadh, ann ad aghaidh-sa, O nighean Shioin.

24 Chuala sinn iomradh air so: dh'fhàs ar làmhan lag: tha goimh air deanamh greim oirnn; pian, amhuil mnà ri saothair chloinne.

25 Na rachaibh a mach do'n mhachair, na siùbhlaibh anns an t-slighe; oir *an sin* tha claidheamh an nàmhaid, uamhas air gach taobh.

26 O nighean mo shluaigh, éid thu féin le eudach saic, agus aornagain thu féin ann an luaithre: dean caoidh *mar air son* aoin mhic, cumha ro-gheur: oir gu h-obann thig an creachadair oirnn.

27 Shonruich mi thusa gu bhi a'd' bhaideal, a'd' dhaingneach am measg mo shluaigh; agus aithnichidh tu, agus dearbhaidh tu an slighe.

28 Tha iad uile 'nan daoinibh a thug barrachd ann an ceannairc, a' gluasad gu cealgach: is umha agus iarunn iad; an t-iomlan diubh 'nan innealaibh truaillidheachd.

29 Loisgeadh na builg leis an teine, chaitheadh an luaith; leagh am fear-leaghaidh gu diomhain; oir cha 'n 'eil iadsan a ta olc air an sgaradh air falbh:

30 Airgiod nach fiu theirear riu-san, a chionn gu'n do chuir an Tighearn cùl riu.

CAIB. VII.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh;

2 Seas ann an geata tighe an Tighearn, agus glaodh anns an àite sin am focal so, agus abair, Cluinnibh focal an Tighearn, uile Iudah, sibhse ta 'g imeachd a steach air na dorsaibh so gu aoradh a thoirt do Iehobhah.

3 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Leasaichibh 'ur sligheachan agus 'ur gnìomhara, agus bheir mise dhuibh còmhnuidh a ghabhail anns an àite so.

4 Na h-earbaibh á briathraibh breugach, ag ràdh, *Is* teampull an Tighearna, teampull an Tighearna, teampull an Tighearn iad so.

5 Oir ma leasaicheas sibh gu h-iomlan 'ur sligheachan agus 'ur gnìomhara; ma bheir

sibh gu ceart breitheanas eadar duine agus a choimhearsnach ;

6 Mur sàruich sibh an coigreach, an dilleachdan agus a' bhantrach ; agus mur dòirt sibh fuil neòchiontach anns an àite so, agus mur téid sibh air lorg dhée eile, chum 'ur dòrainn féin :

7 An sin bheir mise dhuibh còmhnuidh a ghabhail anns an àite so, anns an fhearann a thug mi do'r n-aithrichibh, o linn gu linn.

8 Feuch, tha sibhse a' deanamh buin á briathraibh breugach o nach faigh sibh buannachd.

9 Ciod? am feadh a ta sibh a' goid, a' mortadh, agus a' deanamh adhaltrais, agus a' mionnachadh gu breugach, agus a' losgadh tùise do Bhaal, agus a' gluasad air lorg dhée coimheach, air nach robh eòlas agaibh :

10 An tig sibh an sin, agus an seas sibh ann am làthair-sa, san tigh so a ta air a ghairm air m' ainm, agus an abair sibh, Tha sinn air ar toirt thairis a chum nan gràineileachdan so uile a chur an gnìomh?

11 An e gu'n d'rinneadh an tigh so, a dh'ainmicheadh ormsa, 'na shlochd mheirleach 'nur sùilibh-sa? Feuch, chunnaic mise féin *e*, deir an Tighearn.

12 Ach rachaibh a nis do m'àite-sa ta an Siloh, far an do chuir mi m'ainm an toiseach, agus faicibh cionnus a bhuin mi ris, air son aingidheachd mo shluaigh Israeil.

13 Agus a nis, a chionn gu'n d'rinn sibhse na h-oibre so uile, deir an Tighearn, agus gu'n do labhair mise ruibh ag éirigh gu moch, agus a' labhairt, ach cha d'éisd sibhse ; agus gu'n do ghlaodh mi ruibh, ach cha do fhreagair sibh:

14 Uime sin, ni mi ris an tigh *so* a dh'ainmicheadh orm, as am bheil sibhse a' deanamh buin, agus ris an ionad a thug mi dhuibhse, agus do 'r n-aithrichibh, amhuil a rinn mi ri Siloh.

15 Agus tilgidh mi sibh a mach á m'fhianuis, mar a thilg mi mach bhur bràithrean uile, an t-iomlan do shliochd Ephraim.

16 Air an aobhar sin, na guidh thusa air son an t-sluaigh so, ni mò chuireas tu suas glaodh no athchuinge as an leth, ni mò ni thu eadar-ghuidhe riumsa ; oir cha'n éisd mise riut.

17 Nach faic thu ciod a tha iad so a' deanamh ann am bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusaleim?

18 Tha a' chlann a' tional connaidh, agus na h-aithrichean a' fadadh an teine, agus na mnài a' fuineadh taoise, a dheanamh bhreacag do bhan-righinn nèimh, agus a dhòrtadh a mach thabhartasa-dibhe do dhiathaibh eile, gu campar a chur ormsa.

19 Am bheil iad a' cur campair ormsa? deir an Tighearn ; nach ann a tha iad a' cur [dragh] orra féin, a chum maslaidh an gnùise féin?

20 Air an aobhar sin, mar so deir an Tighearn Iehobhah, Feuch, dòirtear m'fhearg-sa, agus mo dhian-chorruich a mach air an àite so, air duine agus air ainmhidh, agus air craobhan na macharach, agus air toradh an fhearainn ; agus loisgidh i, agus cha ghabh i mùchadh.

21 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Cuiribh 'ur tabhartais-loisgte ri'r n-ìobairtibh, agus ithibh feoil.

22 Oir cha do labhair mise ri'r n-aithrichibh, ni mò dh'àithn mi dhoibh, anns an là san d'thug mi iad a mach á tìr na h-Eiphit, mu thimchioll thabhartas-loisgte no ìobairtean :

23 Ach an ni so dh'àithn mi dhoibh, ag ràdh, Thugaibh géill do m' ghuth, agus bithidh mise a'm' Dhia dhuibhse, agus bithidh sibhse 'nur sluagh dhomh-sa ; agus gluaisibh anns na h-uile shlighibh a dh'àithn mi dhuibh, a chum gu'n éirich gu maith dhuibh.

24 Ach cha d'éisd iad, ni mò dh'aom iad an cluas, ach ghluais iad ann an comhairlibh aisinnleachdach an droch chridhe féin, agus chaidh iad air an ais, agus cha'n ann air an aghaidh.

25 O'n là air an d'thàinig bhur n-aithrichean a mach á tìr na h-Eiphit, gus an là 'n diugh, chuir mi d'ur n-ionnsuidh m'uile sheirbhisich na fàidhean, ag éirigh gach là gu moch agus 'gan cur a mach :

26 Gidheadh cha d'éisd iad rium, ni mò dh'aom iad an cluas, ach chruaidhich iad am muineal; rinn iad ni bu mhiosa na'n aithrichean.

27 Uime sin, labhraidh tu na briathra so uile riu, ach cha'n éisd iad riut: glaodhaidh tu riu mar an ceudna, ach cha fhreagair iad thu.

28 Uime sin their thu riu, So an cinneach nach 'eil a' toirt géill do ghuth an Tighearn an Dia ; ni mò ghabh iad ri cronuchadh : dh'eug an fhìrinn, agus ghearradh a mach o'm beul i.

29 Gearr dhiot do ghruag, *O Ierusalem,* agus tilg uait i, agus tog suas tuireadh air na h-ionadaibh àrda : oir chuir Iehobhah uaith, agus thréig e ginealach a chorruich.

30 Oir rinn clann Iudah olc ann am shealladh-sa, deir an Tighearn ; chuir iad an gràineileachdan anns an tigh a dh'ainmicheadh ormsa, chum a thruailleadh.

31 Agus thog iad ionadan àrda Thopheit, a th'ann an gleann mhic Hinoim, a losgadh am mac agus an nigheana san teine ; ni nach d'àithn mise, 's nach d'thàinig idir ann am chridhe.

32 Air an aobhar sin, feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns nach goirear ni 's mò ris Tophet, no gleann mhic Hinoim ; ach gleann a' mharbhaidh : oir adhlaicidh iad ann an Tophet, gus nach bi àite *falamh* ann.

33 Agus bithidh cairbheannan an t-sluaigh so 'nam biadh do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na talmhainn ; agus cha'n fhuadaich aon neach air falbh *iad.*

34 An sin cuiridh mise cosgadh ann am bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusaleim, air guth an t-subhachais, agus guth an aoibhneis, guth an fhir nuadh-phòsda, agus guth na mnà nuadh-pòsda ; oir bithidh an dùthaich 'na fàsach.

CAIB. VIII.

ANNS an àm sin, deir an Tighearn, bheir
iad a mach cnàmhan rìghrean Iudah,
agus cnàmhan a prionnsachan, agus cnàmh-
an nan sagart, agus cnàmhan nam fàidh-
ean, agus cnàmhan luchd-àiteachaidh Ie-
rusaleim as an uaighean;
2 Agus sgaoilidh siad iad fa choinneamh
na grèine, agus na gealaich, agus uile
fheachd nèimh, d'an d'thug iad spéis, ag-
us d'an d'rinn iad seirbhis, agus air an robh
iad a' leanmhuinn, agus a bha iad ag iarr-
aidh, agus d'an d'thug iad aoradh : cha
chruinnichear iad, cha'n adhlaicear iad ;
'nan aolach bithidh iad air aghaidh na tal-
mhainn.
3 Agus bithidh bàs ni's roghnaiche na
beatha leis an uile fhuigheall a mhaireas
do'n teaghlach olc so, a bhios 'nam fuigh-
eall anns gach uile àite gus am fògair mise
iad, deir Tighearn nan sluagh.
4 Os bàrr, their thu riu, Mar so deir an
Tighearn; An tuit iad agus nach éirich iad
a rìs ? An téid e air falbh, agus nach pill
e air ais ?
5 C'ar son *ma ta* tha'n sluagh so a'
sleamhnachadh air an ais ? *c'ar son* a ta Ie-
rusalem ri cùl-sleamhnachadh bith-bhuan ?
tha iad a' deanamh greim daingean air
ceilg, tha iad a' diùltadh pilleadh.
6 Thug mise fa'near, agus chuala mi ;
cha do labhair iad gu ceart : cha'n 'eil
aithreachas air aon neach d'a aingidh-
eachd, ag ràdh, Ciod a rinn mi ? Tha
gach aon a' pilleadh g'a shlighe, mar a
dhian-ruitheas an t-each a chum a' chòmh-
raig.
7 Seadh, is aithne do'n chorra-bhàin
anns an athar a h-àm féin, agus is aithne
do'n choluman, agus do'n chorra-mhon-
aidh, agus do'n gholan-ghaoithe àm an
teachd : ach cha'n aithne do m'shluagh-sa
breitheanas an Tighearna.
8 Cionnus a their sibh, Tha sinn glic,
agus tha reachd an Tighearna 'nar measg ?
Feuch, gu deimhin is diomhanas obair na
cleit-sgrìobhaidh, cha 'n'eil anns na
sgrìobhaichibh ach diomhanas.
9 Nàraicheadh na daoine glice, tha iad
fo gheilt, tha iad an sàs ; feuch, ri focal
an Tighearna chuir iad cùl ; agus ciod an
gliocas a ta aca ?
10 Uime sin am mnathan bheir mise do
dhaoinibh eile ; am fearann dhoibhsan a
théid an seilbh ann : oir tha iad uile, o'n
neach is mò gus an neach is lugha, air an
toirt suas d'an an-miannaibh ; o'n fhàidh
eadhon gus an sagart, tha gach aon a'
gnàthachadh ceilge.
11 Agus leighis iad lot nighinn mo
shluaigh-sa gu faoin, ag ràdh, Sìth, sìth ;
agus gun sìth ann.
12 An robh nàire orra chionn gu'n do
chuir iad gràineileachd an gnìomh ? Ni
h-eadh, cha robh iad nàrach air aon chor,
ni mò ghabh an gruaidh rugha : uime sin
tuitidh iad am measg na muinntir a thuit-
eas ; anns an àm an tig mise 'gan amharc
tilgear sìos iad, deir an Tighearn.
13 Ni mise gu buileach an sgrios, deir an
Tighearn ; cha bhi fìon-dhearc air an
fhìonain, no fìgean air a' chrann-fhìge ;
seargaidh eadhon an duilleach ; agus *na*
nithe thug mise dhoibh siubhlaidh
uatha.
14 C'ar son a ta sinn a' suidhe 'nar
tàmh ? cruinnichibh sibh féin agus rach-
amaid a steach do na caithrichibh daing-
nichte ; agus bitheamaid 'nar tosd an sin ;
oir chuir an Tighearn ar Dia 'nar tosd
sinn, agus thug e dhuinn uisge dom-blasda
r'a òl, a chionn gu'n do pheacaich sinn an
aghaidh an Tighearna.
15 Bha sùil againn ri sìth, ach maith
sam bith cha *d'thàinig ;* ri h-aimsir slàinte,
agus feuch uamhas !
16 O Dhan chualas srannail a chuid
each : roimh thorman sitrich 'eacha
meamnach chriothnaich am fearann uile :
oir thàinig iad, agus shluig iad am fearann,
agus gach ni a ta ann ; a' chaithir agus
iadsan a tha 'ga h-àiteachadh.
17 Oir feuch, cuiridh mise 'nur measg,
nathraichean, righ-nathraichean, air nach
luidh geasan, agus teumaidh iad sibh, deir
an Tighearn.
18 Cha 'n'eil leigheas air mo bhròn ; tha
mo chridhe fo leòn an taobh a stigh dhìom.
19 Feuch, guth glaoidh nighinn mo
shluaigh, o thìr chéin : Nach 'eil an Tigh-
earn ann an Sion ? nach 'eil a righ innte ?
c'ar son ma ta bhrosnuich iad mise gu feirg
le'n dealbhan snaidhte, agus le'n diomhan-
asaibh coimheach ?
20 Chaidh am fogharadh seachad, tha'n
samhradh crìochnaichte, ach cha'n 'eil
sinne air ar saoradh.
21 Air son leòin nighinn mo shluaigh,
tha mise air mo leòn ; tha mi dubh-bhròn-
ach ; rinn uamhunn mo ghlacadh.
22 Nach 'eil ioc-shlàint ann an Gilead ?
nach 'eil léigh an sin ? C'ar son, ma ta, nach
'eil slàinte air a h-aisig do nighinn mo
shluaigh-sa ?

CAIB. IX.

OCH nach b'uisge mo cheann, agus nach
bu tobar dheur mo shùilean, a chum
gu'n guilinn a là agus a dh'oidhche air
son muinntir mharbhta nighinn mo
shluaigh !
2 Och nach robh agam anns an fhàsach
pàilliun fir-thuruis, a chum gu fàgainn mo
shluagh, agus gu'n imichinn uatha ! oir is
luchd adhaltrais iad uile, coimhthional do
dhaoine cealgach.
3 Agus tha iad a' lùbadh an teangaidh
mar am bogha chum ceilge ; ach cha'n'eil
iad treubhach air son na fìrinn anns an tal-
amh : oir tha iad a' dol air an aghaidh o
olc gu olc, agus cha'n 'eil eòlas ac' orm-sa,
deir an Tighearn.
4 Bithibh air 'ur faicill, gach aon roimh
a choimhearsnach, agus na h-earbaibh á
bràthair air bith : oir le foill meallaidh gach
bràthair, agus gluaisidh gach companach
gu cealgach.
5 Agus meallaidh iad, gach aon a
choimhearsnach, agus cha labhair iad an
fhìrinn : chleachd iad an teangadh ri labh-
airt bhreug ; sgìthich iad iad féin, a' cur
an gnìomh do-bheairt.
6 Tha do chòmhnuidh ann am meadhon
ceilge ; ann an ceilg tha iad a' diùltadh eòl-
as a ghabhail ormsa, deir an Tighearn.
7 Air an aobhar sin, mar so deir Tigh-

earn nan sluagh, Feuch, leaghaidh mi iad,
agus dearbhaidh mi iad; oir ciod a dh'-
fheudas mi dheanamh a thaobh nighinn
mo shluaigh?
8 Tha an teangadh *mar* shaighead fir-
mhillidh; is cealg a's cainnt di: le 'bheul
labhraidh neach gu sìochail r'a choimh-
earsnach, ach 'na chridhe tha e caitheadh
foill air.
9 Air son nan nithe so nach tig mise g'*an*
amharc? deir an Tighearn: air a' leithid
so do chinneach nach dean m'anam diogh-
altas?
10 Air son nan sléibhtean togaidh mi gul
agus caoidh, agus air son ionada-còmhnuidh
an fhàsaich, tuireadh, a chionn gu bheil
iad air an losgadh suas, air chor as nach
téid aon neach trompa; agus cha chluinn-
ear *annta* guth na spréidhe: eunlaith an
athair agus an t-ainmhidh maraon theich,
shiubhail air falbh.
11 Agus ni mise Ierusalem 'na carnaibh,
'na h-uaimh dhràgon; agus bailtean Iudah
ni mi 'nam fàsach, gun neach 'gan àiteach-
adh.
12 Cò e'n duine glic, a thuigeas so? ag-
us ris an do labhair beul an Tighearn, a
chum gu cuireadh e 'n céill e. C'ar son a
ta 'n tìr air a milleadh; air a losgadh suas
mar fhàsach, nach 'eil aon neach ag im-
eachd troimpe?
13 Agus thubhairt an Tighearn, Do
bhrìgh gu'n do thréig iad mo reachd a
chuir mise fa'n comhair, agus nach robh
iad ùmhal do m' ghuth, ni mò ghluais iad
d'a réir;
14 Ach gu'n do ghluais iad a réir breith-
neachaidh an cridhe féin, agus an déigh
nan dée a theagaisg an aithrichean
dhoibh:
15 Uime sin, mar so deir Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil; Feuch, beathaichidh
mise iad, *eadhon* an sluagh so, le searbh
luibhibh, agus bheir mi uisge dom-blasda
dhoibh r'a òl.
16 Sgapaidh mi iad mar an ceudna measg
nan cinneach, air nach robh aon chuid iad
féin no an aithrichean eòlach: agus cuir-
idh mi an claidheamh air an tòir, gus an
cuir mi as doibh.
17 Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Thugaibh fa'near, agus gairmibh mnathan
tuiridh, agus thigeadh iad; agus cuiribh
fios air mnathaibh seòlta, agus thigeadh iad-
san:
18 Agus deifricheadh iad, agus togadh
iad suas caoidh air ar son; a chum gu ruith
ar sùilean sìos le deuraibh, agus gu brùchd
ar rosgan a mach le h-uisgeachaibh.
19 Gun amharus chualas guth caoidh o
Shion; Cionnus a tha sinn air ar creach-
adh! tha sinn air ar maslachadh gu ro-
mhòr! a chionn gu'n do thréig sinn am
fearann, a chionn gu'n do thilg iad sìos ar
n-ionada-còmhnuidh.
20 Air an aobhar sin éisdibh, O mhnath-
an, focal an Tighearn, agus glacadh bhur
cluas focal a bheòil; agus teagaisgibh do'r
nigheanaibh caoidh, agus gach aon d'a
ban-choimhearsnaich tuireadh:
21 Oir tha am bàs air teachd an àird gus
ar n-uinneagan, air teachd a steach gus ar
lùchairtean; *thàinig e* a ghearradh sìos ar-
aon an naoidhean anns a' mhachair, agus
nan òganach anns na sràidibh.
22 Abair, Mar so deir an Tighearn;
Tuitidh eadhon colainnean dhaoine mar
aolach air aghaidh na faiche, agus mar an
dlaogh an déigh a' bhuanaiche, 'nuair nach
bi aon neach ann gu 'thional.
23 Mar so deir an Tighearn, Na dean-
adh an duine glic uaill as a ghliocas, agus
na deanadh an duine neartmhor uaill as a
neart, agus na deanadh an duine saoibhir
uaill á 'shaoibhreas:
24 Ach deanadh esan a ni uaill, uaill á
so, gu bheil tuigse agus eòlas aige ormsa,
gur mi an Tighearn a nochdas caoimh-
neas gràdhach, breitheanas, agus ceartas
air an talamh; oir anns na nithibh so tha
mo thlachd-sa, deir an Tighearn.
25 Feuch, tha na làithean a' teachd,
deir an Tighearn, anns an smachdaich
mise na h-uile thimchioll-ghearrta, maille
ris an neo-thimchioll-ghearrta.
26 An Eiphit, agus Iudah, agus Edom,
agus clann Amoin, agus Moab, agus na
h-uile a ta anns na cearnaibh iomallach, a
ta chòmhnuidh anns an fhàsach: oir tha
na cinnich so uile neo-thimchioll-ghearrta,
agus tha tigh Israeil uile neo-thimchioll-
ghearrta 'nan cridhe.

CAIB. X.

CLUINNIBH am focal a ta an Tighearn
a' labhairt ruibh, O thigh Israeil.
2 Mar so deir an Tighearn; Na fògh-
lumaibh slighe nan cinneach, agus na biodh
eagal oirbh roimh chomharan nan nèamha,
ged tha eagal air na cinnich rompa.
3 Oir tha gnàthachadh nan slògh 'na
fhìor-dhìomhanas: oir tha iad a' gearr-
adh craoibhe as a' choille, obair làmh an
fhir a dh'oibricheas le inneal geur.
4 Le h-airgiod agus le h-òr tha iad 'ga
deanamh maiseach, le tairngibh agus le
h-orduibh tha iad 'ga deanamh daingean,
air chor as nach gluais i.
5 Mar chrann-pailme tha iad so rag, ag-
us cha labhair iad: is éigin an giùlan, a
chionn nach urrainn iad imeachd: na
biodh eagal oirbhse rompa, oir cha 'n urr-
ainn iad cron a dheanamh; agus fòs maith
a dheanamh cha 'n'eil 'nan comas.
6 Cha 'n 'eil aon neach ann cosmhuil
riut-sa, O Thighearna; Is mòr thu, agus
is mòr t'ainm ann an cumhachd.
7 Cò air nach biodh eagal romhad-sa, O
Rìgh nan slògh? oir dhuitse buinidh *urr-
am;* a chionn nach *'eil* am measg uile
dhaoine glice nan cinneach, agus am measg
an uile rìoghachdan, aon neach cosmhuil
riut.
8 Ach tha iad gu h-iomlan brùideil agus
mi-thuigseach: tha am fiodh e féin a' cur
an céill an dìomhanais.
9 Bheirear airgiod air a bhualadh a mach
o Tharsis, agus òr o Uphas; obair an fhir-
oibre, agus làimhe an òir-cheaird: is gorm
agus dearg as éididh dhoibh: is iad gu léir
obair dhaoine seòlta.
10 Ach Iehobhah, is esan an Dia fìor,
an Dia beò, agus an rìgh bith-bhuan:
roimh a chorruich-san criothnaichidh an
talamh, agus cha 'n urrainn na cinnich
'fhearg a ghiùlan.

11 Mar so their sibh riu, Na dée nach
d'rinn na nèamha no an talamh, sgriosar
iad a mach o'n talamh, agus o bhi fuidh
na nèamha so.
12 Rinn esan an talamh le 'chumhachd,
shocruich e an saoghal le 'ghliocas, agus le
'thuigse sgaoil e mach na nèamha.
13 'Nuair a chuireas e mach a ghuth,
tha toirm uisgeachan anns na nèamhaibh,
bheir e air a' cheò dol suas o chrìochaibh
na talmhainn : ni e dealanach le frasaibh,
agus bheir e mach a' ghaoth as 'ionadaibh-
tasgaidh.
14 Dh'fhàs gach duine mar bhrùid 'na
eòlas ; nàraicheadh gach òr-cheard le
ìomhaigh leaghta ; oir is ni breugach an
dealbhan leaghta, agus anail air bith cha
'n 'eil annta.
15 Is ni faoin iad, obair mhearachd :
ann an àm an smachdachaidh thèid iad am
mugha.
16 Cha chosmhuil riu so Cuibhrionn
Iacoib ; oir is esan fear-cumaidh an domh-
ain, agus is e Israel slat 'oighreachd ;
Tighearna nan sluagh is ainm dha.
17 Cruinnich suas do mhaoin as an
fhearann, O thusa a ta 'g àiteachadh an
daingnich :
18 Oir mar so deir an Tighearn ; Feuch,
bheir mi urchair do luchd-àiteachaidh na
tìre, air a' chuairt so, agus claoidhidh mi
iad, air chor as gu mothaich iad *mo dhiogh-
altas.*
19 Mo thruaighe mise thaobh mo dhoch-
ainn ! is cràiteach mo chreuchd : ach thubh-
airt mi, Gu deimhin is deacair so, ach is
éigin 'fhulang.
20 Tha mo phàilliun air a chur fàs, ag-
us tha mo chuird gu léir air am briseadh ;
dh'imich mo chlann a mach uam, agus
cha'n 'eil iad ann : cha 'n'eil neach ann a
sgaoileas mo phàilliun a mach ni 's mò, no
chuireas suas mo sgàile.
21 Oir tha na h-aodhairean air fàs brùid-
eil, agus cha 'n 'eil iad ag iarraidh an Tigh-
earn : uime sin cha soirbhich leo féin, ag-
us bithidh an treudan uile air an sgapadh.
22 Fuaim an iomraidh ! feuch, tha i
teachd dlùth, eadhon gluasad mòr o'n tìr
mu thuath, a dheanamh bhailtean Iudah
'nam fàsach, 'nan àite-còmhnuidh do
dhràgonaibh.
23 Is aithne dhomh, a Thighearna, nach
'eil slighe duine 'na chomas féin : cha 'n
'eil e 'n comas duine a ta 'g imeachd a
cheum a stiùradh.
24 O Thighearn, cronuich mi, ach ann
an tomhas ; ni h-ann a'd' chorruich, air
eagal gu cuir thu as domh.
25 Dòirt a mach do dhian-chorruich air
na cinnich nach do ghabh eòlas ort, agus
air na teaghlaichean nach 'eil a' gairm air
t'ainm : oir dh'ith iad suas Iacob, 'ga ith-
eadh agus 'ga chaitheamh, agus rinn iad
'àite-còmhnuidh fàsail.

CAIB. XI.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tigh-
earn, ag ràdh,
2 Cluinn briathran a' choimhcheangail
so, agus labhair iad ri fearaibh Iudah, ag-
us ri luchd-àiteachaidh Ierusaleim ;
3 Agus abair riu, Mar so deir an Tigh-
earn Dia Israeil, Malluichte gu robh an
duine nach bi ùmhal do bhriathraibh a'
choimhcheangail so,
4 A dh'àithn mise do 'ur n-aithrichibh
anns an là san d'thug mi iad a mach á tìr
na h-Eiphit, as an fhuirneis iaruinn, ag
ràdh, Thugaibh géill do m' ghuth, agus
deanaibh *na nithe* sin uile, réir mar tha
mise 'g àithneadh dhuibh : mar sin bith-
idh sibh 'nur sluagh dhomhsa, agus bith-
idh mise ann am Dhia dhuibhse ;
5 A chum gu coimhlion mi na mionnan
a mhionnaich mi do 'ur n-aithrichibh, gu
tugainn doibh fearann a' sruthadh le mil
agus le bainne, mar air an là 'n diugh.
An sin fhreagair mise, agus thubhairt mi,
Bitheadh amhluidh, O Thighearn.
6 Agus thubhairt an Tighearn rium,
Glaodh na briathran so gu léir, ann am
bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ieru-
saleim, ag ràdh, Cluinnibh-sa briathran a'
choimhcheangail so, agus deanaibh iad.
7 Oir dh'earalaich mise gu dùrachdach
do 'ur n-aithrichibh, air an là san d'thug
mi iad a mach á tìr na h-Eiphit, gus an là
'n diugh, ag éirigh gu moch agus ag ear-
alachadh, ag ràdh, Thugaibh géill do m'
ghuth.
8 Gidheadh cha d'thug iadsan géill, ni
mò dh'aom iad an cluas, ach ghluais iad
gach aon a réir crosdachd a dhroch chridhe
féin : uime sin bheir mise orra uile bhriath-
ran a' choimhcheangail so, a dh'àithn mi
dhoibh a dheanamh, ach nach d'rinn iad.
9 Mar an ceudna thubhairt an Tigh-
earn rium, Fhuaradh co-fheall am measg
fheara Iudah, agus am measg luchd-àit-
eachaidh Ierusaleim.
10 Tha iad air pilleadh air an ais gu
aingidheachd an aithrichean o shean, a
dhiùlt mo bhriathran-sa a choimhead ; ag-
us a chaidh air lorg dhée coimheach, a
chum gu'n deanadh iad seirbhis dhoibh :
bhris tigh Israeil agus tigh Iudah mo
choimhcheangal, a rinn mi r'an aithrich-
ibh.
11 Uime sin mar so deir an Tighearn,
Feuch, bheir mise orra dòrainn o nach bi
e comasach dhoibh dol as ; agus ged
ghlaodh iad rium, cha 'n éisd mi riu.
12 An sin théid bailtean Iudah, agus
luchd-àiteachaidh Ierusaleim, agus glaodh-
aidh iad ris na diathaibh do'n do loisg iad
tùis ; ach cha dean iad sin air aon chor an
tèarnadh ri àm an airce.
13 Oir a réir àireimh do bhailtean, bha
do dhée, O Iudah ; agus a réir àireimh
shràidean Ierusaleim chuir sibh suas alt-
airean do'n ni nàrach sin, altairean a losg-
adh tùise do Bhaal.
14 Air an aobhar sin na dean thusa urn-
uigh air son an t-sluaigh so, ni mò thogas
tu suas glaodh no athchuinge as an leth :
oir cha 'n éisd mise san àm anns an glaodh
iad rium an airce.
15 Ciod a th'aig mo ghràdh ri dhean-
amh ann am thigh-sa ? chuir i 'n gnìomh
mòr ghràineileachdan ; agus tha'n fheoil
naomh air teicheadh uait. An uair a ta
thu aingidh, an sin tha thu aoibhneach.
16 Gorm-chrann oladh, maiseach *agus*
deadh-thorrach, thug an Tighearn mar
ainm ort : le fuaim toirme mòire dh'fhad-

aidh e teine 'na mhullach, agus tha a
gheugan air am briseadh.
17 Oir rinn Tighearn nan sluagh, a
shuidhich thu, olc a labhairt a d' aghaidh ;
air son aingidheachd tighe Israeil, agus
tighe Iudah, a chuir iad an gnìomh 'nan
aghaidh féin, le mise bhrosnuchadh gu
feirg, le tùis a losgadh do Bhaal.
18 Thug an Tighearn, mar an ceudna,
fios dhomhsa, agus thuig mi ; an sin dh'-
fheuch thu dhomh an innleachdan.
19 Oir bha mi mar uan, *no mar* dhamh,
air a stiùradh a chum a' chasgraidh ; agus
cha robh fios agam gu'n do dhealbh iad
innleachdan ann am aghaidh, *ag ràdh*,
Sgriosamaid an crann maille r'a thoradh,
agus gearramaid e sìos á fearann nam beò,
a chum nach bi 'ainm ni's mò air a
chuimhneachadh.
20 Ach, O Thighearna nan sluagh, a
bheir breth gu cothromach, a dhearbhas
na h-airnean agus an cridhe, faiceam do
dhìoghaltas orra ; oir dhuitse dh'fhoillsich
mi mo chùis.
21 Air an aobhar sin, mar so deir an
Tighearn, A thaobh muinntir Anatoit, a
tha ag iarraidh t'anama, ag ràdh, Na dean
fàistneachd ann an ainm Iehobhah, mu'm
faigh thu bàs le'r làimh-ne :
22 (Uime sin, mar so deir Tighearna nan
sluagh,) Feuch, smachdaichidh mise iad ;
bàsaichidh na h-òganaich leis a' chlaidh-
eamh ; bàsaichidh am mic agus an nigh-
eana le gorta.
23 Agus cha'n fhàgar fuigheall beò
dhiubh ; oir bheir mise olc air muinntir
Anatoit, bliadhna an smachdachaidh.

CAIB. XII.

IS ceart thusa, O Thighearn, 'nuair a
thagram riut : gidheadh ceadaich
dhomh labhairt riut mu thimchioll do
bhreitheanais : C'ar son a ta slighe nan
droch dhaoine a' soirbheachadh ? *c'ar son*
a ta iadsan uile suaimhneach a ta ro-aing-
idh ?
2 Shuidhich thusa iad, seadh, ghabh iad
freumh ; tha iad a' fàs, agus fòs a' toirt a
mach toraidh : tha thusa dlùth 'nam beul,
ach fada o'n airnibh.
3 Ach is aithne dhuitse mi, O Thigh-
earn ; chunnaic thu mi, agus dhearbh thu
mo chridhe, [gu bheil] e leat : tarruing iad
a mach mar chaoraich air son a' chasg-
raidh, agus cuir air leth iad fa chomhair là
a' mharbhaidh.
4 Cia fhad a ni 'm fearann bròn, agus a
bhios luibhean gach macharach a' searg-
adh, air son aingidheachd a luchd-àiteach-
aidh ? Bhàsaich gach ainmhidh agus eun,
a chionn gu'n dubhairt iad, Cha'n fhaic
esan ar crìoch dheireannach.
5 Ma ruith thu leis na coisichean, agus
gu'n do sgìthich iad thu, cionnus idir a ni
thu strì ri h-eachaibh ? agus ann am fear-
ann sìth *ged* robh agad dòchas, gidheadh
ciod a ni thu ann an onfha Iordain ?
6 Air son gu'n do bhuin eadhon do
bhràithrean agus tigh t'athar, eadhon iad-
san, gu fealltach riut ; ruaig eadhon iadsan
thu le h-eighe chruaidh ; na creid iad ged
labhair iad briathra caoine riut.
7 Thréig mise mo thigh, dh'fhàg mi
m'oighreachd, thug mi thairis gràdh m'an-
ama do làimh a naimhdean.
8 Bha m'oighreachd dhomhsa mar
leòmhan anns a' choille ; chuir i mach a
guth ann am aghaidh : air an aobhar sin
thug mi fuath dhi.
9 Bha m'oighreachd dhomhsa mar an
t-eun fuileachdach Seboa ; O euna fuil-
eachdach, thigibhse 'na h-aghaidh air gach
taobh ; cruinnichibh, uile bheathaiche na
macharach, thigibh, a chum itheadh a
suas.
10 Mhill mòran aodhairean mo lios
fìona, shaltair iad mo chuibhrionn fo chois,
rinn iad mo chuibhrionn taitneach 'na
fhàsach uaigneach.
11 Rinn iad e 'na fhàsach, riumsa tha e
'na fhàsach ri caoidh ; rinneadh an tìr gu
h-iomlan fàs, gidheadh cha'n 'eil aon neach
'ga chur an suim.
12 Air gach uile thulaich san fhàsach
thàinig an luchd-creachaidh ; oir sluigidh
claidheamh an Tighearna suas, o aon
iomall do'n tìr gus an t-iomall eile : cha
bhi sìth aig aon fheoil.
13 Chuir iad cruithneachd, ach buainidh
iad droighionn : shaoraich iad, ach cha
bhuannaich iad : mar sin masluichear sibh
a thaobh 'ur cinnis, do bhrìgh lasair feirge
an Tighearna.
14 Mar so deir an Tighearn ; A thaobh
m'uile dhroch choimhearsnacha, a ta cur
dragh air an oighreachd a thug mise mar
sheilbh do m'shluagh Israel ; feuch, spìon-
aidh mi iad a mach as am fearann, agus as
am meadhon spìonaidh mi mach tigh Iu-
dah.
15 Agus tarlaidh, an déigh dhomh an
tarruing a mach, gu pill mi, agus gu gabh
mi truas diubh, agus bheir mi iad air an
ais, gach aon g'a oighreachd féin, agus
gach aon g'a fhearann féin.
16 Agus tarlaidh, ma dh'fhòghluimeas
iad da rìreadh sligheanna mo shluaigh-sa,
gu mionnachadh air m' ainm, Mar is beò
Iehobhah, amhuil a theagaisg iadsan do
m' shluagh-sa mionnachadh air Baal, an
sin daingnichear iad ann am meadhon mo
shluaigh.
17 Ach mur toir iad géill, an sin spìon-
aidh mi a nìos an cinneach sin, a' spìon-
adh a nìos agus a' sgrios, deir an Tighearn.

CAIB. XIII.

MAR so thubhairt an Tighearn rium,
Imich agus faigh dhuit féin crios an-
airt, agus cuir air do leasraibh e, ach na
cuir ann an uisge e.
2 Is amhuil a fhuair mi crios, a réir foc-
ail an Tighearn, agus chuir mi air mo
leasraibh *e*.
3 Agus thàinig focal an Tighearn a
m'ionnsuidh an dara uair, ag ràdh,
4 Gabh an crios a fhuair thu, a ta air do
leasraibh, agus éirich, imich gu Euphrates,
agus folaich an sin e, ann an toll do'n charr-
aig.
5 Is amhuil a dh'imich mi agus dh'fhol-
aich mi e aig Euphrates, mar a dh'àithn an
Tighearn dhomh.
6 Agus tharladh an déigh mhòrain làith-
ean, gu'n dubhairt an Tighearn rium, Eir-
ich, imich gu Euphrates, agus thoir as a sin

an crios a dh'àithn mise dhuit fholach anns
an àite sin.
7 An sin dh'fhalbh mi gu Euphrates, ag-
us chladhaich mi, agus thug mi an crios as
an àite san d'fholuich mi e; agus, feuch,
bha'n crios millte, cha b'fhiù air son ni sam
bith e.
8 An sin thàinig focal an Tighearn a
m'ionnsuidh, ag ràdh,
9 Mar so deir an Tighearn; Air a'
mhodh so millidh mise uaill Iudah, agus
uaill mhòr Ierusaleim.
10 An sluagh olc so, tha diùltadh mo
bhriathran-sa éisdeachd, a tha siubhal a
réir cruais an cridhe féin, agus a' dol an
déigh dhée coimheach, gu seirbhis a dhean-
amh dhoibh, agus gu aoradh a thoirt
doibh; bithidh iad eadhon mar an crios so,
nach fiù air son ni sam bith.
11 Oir mar a dhlùth-leanas an crios ri
leasraibh duine, mar sin thug mise air tigh
Israeil uile, agus air tigh Iudah uile,
dlùth-leantuinn riumsa, deir an Tighearn;
a chum gu'm biodh iad dhomh mar shluagh,
agus mar ainm, agus mar chliù, agus mar
ghlòir: ach cha'n éisdeadh iadsan.
12 Labhraidh tu riu fòs am focal so, Mar
so deir Iehobhah Dia Israeil; Lionar gach
soireadh le fìon. Agus their iad riut, Nach
'eil fios cinnteach againn gu lìonar gach
soireadh le fìon?
13 An sin their thu riu, Mar so deir an
Tighearn, Feuch, lìonaidh mise luchd-àit-
eachaidh na tìre so air fad, eadhon na rìgh-
rean a tha 'nan suidhe an àite Dhaibhidh
air a righ-chaithir, agus na sagairt, agus na
fàidhean, agus uile luchd-àiteachaidh Ie-
rusaleim, le misg.
14 Agus pronnaidh mi iad an aghaidh a
chéile, eadhon na h-aithrichean agus na
mic le chéile, deir an Tighearn; cha ghabh
mi truas, ni mò choigleas mi, ni mò a ni
mi iochd, air chor as nach sgriosainn
iad.
15 Eisdibh, agus thugaibh aire, na bith-
ibh uaibhreach; oir labhair an Tigh-
earn.
16 Thugaibh-sa glòir do'n Tighearn bhur
Dia, mu'n tig an dorchadas, agus mu'n
tuislich 'ur cosan air sléibhtibh na doilleir-
eachd; an sin, an uair bhios 'ur sùil ri sol-
us, caochailear e gu sgàile a' bhàis, eadhon
gu dorchadas tiugh.
17 Ach mur éisd sibh ris, guilidh m'an-
am ann an ionadaibh uaigneach air son 'ur
n-uabhair, agus guilidh mo shùil gu goirt,
agus silidh mo dheòir gu pailt, a chionn
gu toirear ann am bruid treud an Tigh-
earn.
18 Abair ris an righ, agus ris a' bhan-
righinn, Irislichibh sibh féin, suidhibh
sìos; oir leagar sìos bhur culaidh-chinn,
eadhon crùn bhur glòire.
19 Tha bailtean na h-àirde deas air an
druideadh suas, agus cha'n 'eil neach '*gam*
fosgladh; tha Iudah uile air a toirt am
bruid, tha i gu h-iomlan air a toirt am
braighdeanas.
20 Tog suas do shùilean agus faic iadsan
a ta teachd o'n àirde tuath: c'àit am bheil
an treud *a* thugadh dhuit, caoraich do
mhaise?
21 Ciod a their thu an uair a thig
smachdachadh ort? an déigh dhuit a theag-
asg dhoibh riaghladh tharad mar ceann-
ardan? nach dean ioghanna do ghlacadh,
amhuil mnaoi ri saothair?
22 Agus an uair a their thu ann ad
chridhe, C'ar son a thàinig na nithe so
orm? Air son meud do chionta tha do
sgiortan air an leigeadh ris, tha do shailt-
ean air an rùsgadh.
23 Am feud an t-Etiopach a chraiceann
a mhùthadh, no an liopard a bhreice? an
sin feudaidh sibhse, bha cleachdta ri olc,
maith a dheanamh.
24 Air an aobhar sin sgapaidh mise iad
mar an asbhuain, a shiubhlas air falbh le
gaoith an fhàsaich.
25 Is e so do chrannchur, an cuibhrionn
a thomhaiseadh leamsa air do shon, deir
an Tighearn; a chionn gu'n do dhìchuimh-
nich thu mise, agus gu'n do chuir thu do
dhòchas anns a' bhréig.
26 Uime sin leigidh mise do sgiortan ris
air do bheulaobh, a chum gu faicear do
nàire.
27 Chunnaic mi t'adhaltranas, agus do
shitrich, agus do strìopachas mi-nàrach,
do ghràineileachdan air na cnocaibh, anns
a' mhachair. Mo thruaighe thu, O Ieru-
salem! nach bi thu air do ghlanadh? c'uin
idir *a bhitheas sin?*

CAIB. XIV.

FOCAL an Tighearn, a thàinig gu Iere-
miah a thaobh na goinne.
2 Tha Iudah ri bròn, dh'fhàs a geatach-
an lag; tha iad duaichnidh air an làr; ag-
us tha gaoir Ierusaleim air dol suas.
3 Chuir na h-uaislean fòs an clann bheag
a dh'iarraidh uisge; thàinig iad gus na
sluichd, *agus* cha d'fhuair iad uisge sam
bith; phill iad le 'n soithichibh falamh;
bha nàire agus masladh orra, chòmhdaich
iad an cinn.
4 A chionn gu bheil am fearann 'na smùr,
oir cha robh uisge anns an tìr; ghabh na
treabhaichean nàire, dh'fholuich iad an
cinn.
5 Seadh fòs, rug an eilid a laogh anns a'
mhachair, agus thréig i *e*, a chionn nach
robh feur ann.
6 Agus sheas na h-asala fiadhaich air na
h-ionadaibh àrda, tharruing iad suas a'
ghaoth mar dhràgonaibh; dh'fhàilnich an
sùilean a chionn nach *robh* feur ann.
7 Ged tha ar n-euceartan a' tabhairt
fianuis 'nar n-aghaidh, O Thighearn, dean
thusa air sgàth t'ainme féin: oir tha ar
cùl-sleamhnachaidh lìonmhor, pheacaich
sinn a d'aghaidh.
8 O dhòchais Israeil, a Shlànuighear ri
àm airce, c'uim am bitheadh tu mar choig-
reach anns an tìr? agus mar fhear-turuis
a thionndaidheas a leth-taobh gu fuireach
car oidhche?
9 C'uim am bitheadh tu mar neach ann
an suain chodail? mar ghaisgeach aig nach
'eil cumhachd gu tèarnadh? Gidheadh tha
thusa, O Thighearn, 'nar meadhon, agus
ortsa tha sinn air ar n-ainmeachadh; na
dean ar tréigsinn.
10 Mar so deir an Tighearn a thaobh an
t-sluaigh so, Mar so bu toil leo dol air
seachran, cha do chum iad air an ais an

cosan; uime sin cha ghabh an Tighearn
riu, cuimhnichidh e nis an aingidheachd,
agus cronuichidh e an cionta.
11 Uime sin thubhairt an Tighearn
rium, Na guidh as leth an t-sluaigh so air
son an leas.
12 An uair a thraisgeas iad, cha'n éisd
mise r'an glaodh; agus an uair a dh'ìobras
iad ìobairt-loisgte agus tabhartas, cha
ghabh mise iad; ach leis a' chlaidheamh,
agus leis a' ghort, agus leis a' phlàigh,
cuiridh mi as doibh.
13 An sin thubhairt mise, Och! a Thigh-
earna Dhia! feuch, tha na fàidhean ag
ràdh riu, Cha 'n fhaic sibh an claidheamh,
ni mò thig gort oirbh, ach sìth chinnteach
bheir mise dhuibh anns an àite so.
14 An sin thubhairt an Tighearn rium,
Tha na fàidhean ri fàistneachd bhréige ann
am ainm-sa; cha do chuir mise uam iad,
ni mò thug mi àithne dhoibh, ni mò labh-
air mi riu: sealladh breugach, agus fios-
achd, agus neo-ni, agus mealltaireachd
an cridhe féin, tha iad a' fàistneachd
dhuibh.
15 Uime sin mar so deir an Tighearn;
A thaobh nam fàidhean a tha ri fàistneachd
ann am ainm-sa, ged nach do chuir mise
mach iad, agus ag ràdh, Cha bhi claidheamh
agus gorta san fhearann so; Le claidheamh
agus le gorta bithidh na fàidhean sin air an
caitheamh.
16 Agus bithidh an sluagh do'n d'rinn
iad fàistneachd air an tilgeadh a mach ann
an sràidibh Ierusaleim, fa chùis na gorta,
agus a' chlaidheimh, agus cha bhi neach
ann a dh'adhlaiceas iad; iad féin, am
mnathan, agus am mic, agus an nighean-
an: oir taomaidh mise orra féin an aing-
idheachd.
17 Agus labhraidh tu riu am focal so;
Sileadh mo shùilean le deuraibh a dh'-
oidhch' is a là, agus na sguireadh iad: oir
tha òigh-nighean mo shluaigh air a doch-
ann le dochann mòr, le buille ro-chràit-
each.
18 Ma théid mi mach do'n mhachair,
an sin feuch iadsan a mharbhadh leis a'
chlaidheamh! agus ma théid mi steach
do'n chaithir, an sin feuch iadsan a ta air
an claoidh leis a' ghorta! seadh, tha am
fàidh, agus fòs an sagart ag imeachd air
chuairt, gu talamh anns nach 'eil iad eòl-
ach.
19 An do chuir thu gu tur cùl ri Iudah?
an d'fhuathaich t'anam Sion? c'uim an do
bhuail thu sinn, agus gun aon chabhair
againn? bha ar sùil ri sìth, ach maith cha
d'thàinig; agus ri àm leighis, agus feuch
àmhghar!
20 Tha sinn ag aideachadh, O Thigh-
earn, ar n-aingidheachd féin, agus euceart
ar n-aithrichean; oir pheacaich sinn a
d'aghaidh-sa.
21 Na tilg uait sinn air sgàth t'ainme
féin; na maslaich caithir do ghlòire:
cuimhnich, na bris do choimhcheangal
ruinn.
22 Am bheil aon air bith am measg
dhìomhanas nan cinneach a's urrainn uisge
thoirt seachad? no'n urrainn na nèamha
frasan a thabhairt? nach tu féin an ti *a ni*
sin, O Thighearn ar Dia-ne? air an aobh-
ar sin, feithidh sinne riut; oir is tu a rinn
na *nithe* so uile.

CAIB. XV.

AN sin thubhairt an Tighearn rium;
Ged sheasadh Maois agus Samuel a'm'
làthair, cha bhiodh m'anam leis an t-sluagh
so; cuir a mach iad á m'fhianuis, agus
siùbhladh iad air falbh.
2 Agus tarlaidh, ma their iad riut, C'àit
an siubhail sinn air falbh? an sin their thu
riu, Mar so deir an Tighearn, Iadsan a ta
air son bàis, a chum bàis; agus iadsan a ta
air son a' chlaidheimh, a chum a' chlaidh-
eimh; agus iadsan a ta air son na gorta,
chum na gorta; agus iadsan a ta air son
na bruid, a chum braighdeanais.
3 Agus orduichidh mise os an ceann
ceithir seòrsanna, deir an Tighearn; an
claidheamh gu marbhadh, agus na coin gu
reubadh, agus eunlaith an athair, agus
beathaichean na macharach, gu itheadh
agus gu milleadh.
4 Agus fuadaichidh mi iad air feadh
uile rìoghachdan an domhain, air son
Mhanaseh, mhic Heseciah, righ Iudah,
air son *nan nithe sin* a rinn e ann an Ie-
rusalem.
5 Oir cò ghabhas truas dìot, O Ierusa-
lem? no cò ni bròn leat? no cò théid a
leth-taobh, a dh'fheòrach cionnus a tha
thu?
6 Thréig thu mise, deir an Tighearn,
chaidh thu air t'ais; air an aobhar sin, sìn-
idh mise mo làmh a mach a d'aghaidh, ag-
us sgriosaidh mi thu; tha mi sgìth do
ghabhail aithreachais.
7 Uime sin dh'fhuadaich mi iad le inn-
eal fasgnaidh ann an geatachaibh na tìre:
dh'fhàg mi gun chlann, sgrios mi mo
shluagh; o'n slighibh cha do phill iad.
8 Rinneadh am bantraichean ni bu lìon-
mhoire leamsa na gaineamh na fairge:
thug mi an aghaidh na màthar agus nam
mac fear-millidh ann am meadhon an là:
thug mi air nàmhaid agus air uamhasan
bualadh oirre gu h-obann.
9 Dh'fhannaich ise a rug seachdnar,
thug i suas an deò; chaidh a grian sìos am
feadh a ta fathasd an là ann; nàraicheadh
agus mhasluicheadh i: agus na mhaireas
diubh bheir mise do'n chlaidheamh ann
am fianuis an naimhdean, deir an Tigh-
earn.
10 Mo thruaighe mise, O mo mhàthair!
oir rug thu mi a'm' fhear-strì, agus a'm'
fhear-connsachaidh anns an fhearann uile;
cha d'thug mi seachad air ocar, ni mò thug
aon neach air ocar dhomh; *gidheadh* tha
iad uile 'gam mhalluchadh.
11 Thubhairt an Tighearn, gu cinnteach
éiridh gu maith do t'iarmad; gu cinnteach
bheir mi air an nàmhaid bhi bàigheil riut
ann an àm na h-airce, agus ann an àm
a' chruaidh-chais.
12 Am bris esan iarunn 'na bhloighd-
ibh, iarunn o thuath agus umha?
13 Do mhaoin agus t'ionmhasan bheir
mise mar chreich, cha'n ann air son luach,
ach air son t'uile lochdan; seadh ann ad
uile chrìochaibh.
14 Agus bheir mi *orra* siubhal air falbh
le d' naimhdibh gu fearann air nach robh

thu eòlach; oir tha teine air 'fhadadh ann
am fheirg, *agus* lasaidh e 'nur n-aghaidh.
15 Agadsa tha fios, O Thighearn; cuimh-
nich ormsa, agus thig g'am amharc, agus
thoir dhomh aichbheil air mo luchd-tòr-
achd; ann am buanas t'fheirge na toir air
falbh mi; thoir fa'near gu'n d'fhuiling mi
masladh air do sgàth.
16 Fhuaradh do bhriathran, agus dh'ith
mi suas iad; agus bha t'fhocal dhomh 'na
aoibhneas, agus 'na ghàirdeachas do m'
chridhe; oir tha mi air m'ainmeachadh
ortsa, O Iehobhah Dhia nan sluagh.
17 Cha do shuidh mi ann an cuideachd
luchd-fochaid, ni mò bha mi subhach; air
son do làimh-sa shuidh mi ann am aonar;
a chionn gu'n do lìon thusa mi le boile.
18 C'uim am bheil mo ghoimh gun las-
achadh? agus mo chreuchd bàsmhor, a'
diùltadh a bhi air a leigheas? c'ar son a
bhios tusa dhomh uile gu léir amhuil
sruthan mealltach, as nach feudar earbs-
adh?
19 Uime sin mar so deir an Tighearn,
Ma philleas tu, an sin bheir mise air t'ais
thu, *agus* seasaidh tu ann am làthair: ag-
us ma sgaras tu an luachmhor o'n ni nach
fiù, mar mo bheul-sa bithidh tu: pillidh
iad so riutsa, ach cha phill thusa riusan.
20 Agus ni mise dhiot, an aghaidh an
t-sluaigh so, balla làidir umha; an uair a
chathaicheas iad a d' aghaidh cha toir iad
buaidh ort: oir tha mise maille riut, a
chum do dhìon, agus a chum do thèarn-
adh, deir an Tighearn.
21 Agus saoraidh mi thu o làimh nan
aingidh, agus fuasglaidh mi thu o ghreim
nan uamhasach.

CAIB. XVI.

THAINIG focal an Tighearna fòs a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
2 Cha ghabh thu dhuit féin bean, ni mò
bhios agad mic no nigheanan anns an àite
so.
3 Oir mar so deir an Tighearn; A
thaobh nam mac, agus a thaobh nan nigh-
eanan, *a ta* air am breith anns an àite so,
agus a thaobh am màithrichean a rug iad,
agus a thaobh an aithrichean a ghin iad,
anns an tìr so;
4 Le bàs doilgheasach bàsaichidh iad;
cha chlaoidhear iad, agus cha'n adhlaicear
iad; mar aolach air aghaidh na talmhainn
bithidh iad; le claidheamh fòs, agus le
gorta, caithear iad; agus bithidh an
cairbheannan mar lòn do eunlaith an ath-
air, agus do bheathaichibh na talmhainn.
5 Oir mar so deir an Tighearn, Cha téid
thu stigh do thigh a' bhròin, ni mò théid
thu dheanamh caoidh, no thoirt dhoibh
comhfhurtachd; oir thug mise air falbh
mo shìth o'n t-sluagh so, deir an Tighearn,
caoimhneas gràdhach agus caomh-thròc-
airean.
6 Agus gheibh iad bàs, eadar bheag ag-
us mhòr, anns an tìr so; cha'n adhlaicear
iad, agus cha dean ar caoidh air an son;
cha ghearr aon neach e féin, ni mò ni aon
neach e féin maol air an son.
7 Agus cha bhris *daoine aran* 'nam
measg, ri àm bròin, a chum comhfhurt-
achd a thoirt doibh air son neach a fhuair
bàs; ni mò bheirear dhoibh deoch á cupan
na comhfhurtachd, air son athar neach, no
air son a mhàthar.
8 Mar an ceudna cha téid thu gu tigh
na cuirme, gu suidhe sìos maille riu a dh'-
itheadh agus a dh'òl.
9 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, Feuch, cuiridh mise 'na thosd
anns an àite so, fa chomhair 'ur sùl-sa, ag-
us ann 'ur làithibh, guth an t-subhachais,
agus guth an aoibhneis, guth an fhir
nuadh-phòsda, agus guth na mnà nuadh-
pòsda.
10 Agus tarlaidh, an uair a dh'innseas
tu do'n t-sluagh so na nithe so uile, agus a
their iad riut, C'ar son a labhair an Tigh-
earn 'nar n-aghaidh an t-olc mòr so uile?
agus ciod i ar n-aingidheachd, agus ciod e
ar lochd, a chuir sinn an gnìomh an agh-
aidh an Tighearn ar Dia?
11 An sin their thusa riu, A chionn gu'n
do thréig bhur n-aithrichean mise, deir an
Tighearn, agus gu'n deachaidh iad air lorg
dhée eile, agus gu'n d'thug iad seirbhis
dhoibh, agus gu'n d'thug iad dhoibh aor-
adh, agus gu'n do thréig iad mise, agus
nach do choimhid iad mo reachd.
12 Agus gu'n d'rinn sibhse ni's miosa
na bhur n-aithrichean; oir feuch, tha sibh
ag imeachd, gach aon a réir ais-innleachd
a dhroch chridhe féin, gun ghéill a thoirt
dhomhsa.
13 Uime sin tilgidh mi sibh a mach as
an tìr so, gu tìr air nach d'fhuair sibh eòl-
as, sibh féin no 'ur n-aithrichean; agus an
sin ni sibh seirbhis do dhiathaibh coimh-
each, a là agus a dh'oidhche, a chionn nach
dean mise tròcair oirbh.
14 Uime sin, feuch tha na làithean a'
teachd, deir an Tighearn, anns nach abrar
ni's mò, Mar is beò an Tighearn, a thug a
nìos clann Israeil á tìr na h-Eiphit;
15 Ach, Mar is beò an Tighearn, a thug
air an ais clann Israeil o thalamh na h-àirde
tuath, agus o gach talamh gus an d'fhògr-
air e iad; oir bheir mise air an ais iad gu'm
fearann féin, a thug mi do'n aithrichibh.
16 Feuch, cuiridh mi fios air mòran
iasgairean, deir an Tighearn, agus ni iad
an iasgach; agus 'na dhéigh sin, cuiridh
mi fios air mòran shealgairean, agus ni iad
an sealg, o gach uile shliabh, agus o gach
uile chnoc, agus o sgeiribh nan creag.
17 Oir tha mo shùilean-sa air an uile
shlighibh; cha'n 'eil iad foluichte o m'
ghnùis, ni mò tha an aingidheachd air a
còmhdachadh o fhradharc mo shùl.
18 Agus dìolaidh mi le tomhas dùbailte
an aingidheachd agus an lochd, a chionn
gu'n do thruaill iad m' fhearann le sailch-
ead an gnìomhara fuathach; agus le 'n
gràineileachdaibh lìon iad m'oighreachd.
19 O Thighearn, mo neart, agus mo
dhaingneach, agus mo dhìdein ann an là
na h-airce; a d'ionnsuidh-sa thig na cinn-
ich o chrìochaibh na talmhainn, agus their
iad, Gu deimhin shealbhaich ar n-aithrich-
ean ni gun bhrìgh; dìomhanas, agus *nithe*
gun tairbhe.
20 An dean duine dha féin dée, agus
nach 'eil iad 'nan dée?
21 Air an aobhar sin, foillsichidh mi
dhoibh, air an aon uair so, foillsichidh mi

dhoibh mo làmh agus mo chumhachd; agus bithidh fios aca gur e m'ainm Iehobhah.

CAIB. XVII.

THA peacadh Iudah air a sgrìobhadh le peann iaruinn; le roinn daoimein tha e air a ghearradh, air clàr an cridhe, agus air adharcaibh an altairean:

2 Am feadh a ta an clann a' cuimhneachadh an altairean, agus an doireachan, aig na crannaibh uaine, air na cnocaibh àrda.

3 O mo shliabh anns a' mhachair, do mhaoin, agus do thaisgeacha gu h-iomlan, bheir mi thairis do 'n chreich; t'ionadan làidir, air son peacaidh, air feadh t'uile chrìochan.

4 Agus fògrar thu, eadhon thusa féin, o d' oighreachd a thug mi dhuit; agus bheir mi ort seirbhis a dheanamh do d'naimhdibh ann an tìr anns nach 'eil thu eòlach: a chionn gu'n d'fhadaidh sibh, ann am fheirg-sa, teine a loisgeas gu siorruidh.

5 Mar so deir an Tighearn, Is malluichte an neach a chuireas a dhòchas ann an duine, agus a ni feoil 'na gairdean da, agus aig am bheil cridhe tha claonadh air falbh o'n Tighearn.

6 Oir bithidh e mar phreas seargta san ionad sgaoilte, nach mothaich am maith an uair a thig e; ach a ta 'g àiteachadh ionada loisgte an fhàsaich, fearainn gun toradh agus gun chòmhnuidh.

7 Is beannaichte an neach a dh'earbas as an Tighearn, agus a chuireas a dhòchas ann an Iehobhah.

8 Oir bithidh e mar chraoibh air a suidheachadh ri taobh nan uisgeachan, *a* sgaoileas a mach a freumhan ri taobh an t-srutha, agus nach mothaich c'uin a thig an tart: ach aig am bi a duilleach uaine, agus air nach bi iomgain ann am bliadhna na tiormachd, ni mò sguireas i thoirt seachad toraidh.

9 Tha an cridhe cealgach thar na h-uile *nithe*, agus *tha e* do-leigheas; cò is urrainn a thuigsinn?

10 Tha mise Iehobhah a' rannsachadh a' chridhe, agus a' sgrudadh nan àirnean, a chum gu tabhair mi do gach neach a réir a shlighe, agus a réir toraidh a dheanadais.

11 *Mar* a' chearc a ni gur *air uighean*, agus nach toir a mach eoin, [tha] esan a gheibh beartas, ach nach ann le còir; ann am meadhon a làithean dealaichidh e ris; agus 'na chrìch dheireannaich bithidh e 'na amadan.

12 Is righ-chaithir ghlòrmhor, àrdaichte o chian, àit ar n-ionaid naoimh-ne.

13 O Thighearn, cuspair-dòchais Israeil, bithidh amhluadh air gach aon a thréigeas thu; sgrìobhar iad 'nan luchd-ceannairc san talamh; a chionn gu'n do thréig iad an Tighearn, tobar nan uisgeacha beò.

14 Leighis mi, O Thighearn, agus bithidh mi air mo leigheas; slànuich mi, agus bithidh mi air mo shlànuchadh? oir is tu mo mholadh.

15 Feuch, tha iad so ag ràdh rium, C'àit am bheil focal an Tighearna? thigeadh e nis.

16 Ach cha d'rinn mi deifir o bhi a'm' fhear-coimhid a'd' dhéigh-sa, agus là na h-iarguin cha d'iarr mi; agad féin tha fios air an ni a thàinig a mach as mo bheul, bha e ann ad làthair.

17 Na bi a'd' uamhas domh; is tu mo dhìdein ann an là na h-airce.

18 Biodh nàire air a' mhuinntir a ta 'g am ruagadh, ach na nàraichear mise: biodh iadsan fo gheilt, ach na biodh geilt ormsa: thoir thusa orra là na dòrainn, agus le sgrios ath-bhuailte sgrios iad.

19 Mar so thubhairt an Tighearn rium; Falbh agus seas ann an geata cloinne an t-sluaigh, air an tig rìghrean Iudah a steach, agus air an téid iad a mach, agus ann an uile gheatachaibh Ierusaleim;

20 Agus abair riu, Cluinnibh-sa focal an Tighearn, a rìghrean Iudah, agus a Iudah uile, agus uile luchd-àiteachaidh Ierusaleim, a ta teachd a steach air na geatacha so.

21 Mar so deir an Tighearn, Thugaibh aire dhuibh féin, agus na giùlainibh uallach air bith air là na sàbaid, agus na tugaibh a steach i air geatachan Ierusaleim;

22 Ni mò bheir sibh a mach uallach as bhur tighibh air là na sàbaid, ni mò ni sibh obair air bith; ach naomhaichibh là na sàbaid, mar a dh'àithn mise do 'ur n-aithrichibh.

23 Ach cha d'thug iadsan géill, ni mò dh'aom iad an cluas, ach rinn iad am muineal rag, air chor as nach éisdeadh iad, agus air chor as nach gabhadh iad teagasg.

24 Ach tarlaidh, ma dh'éisdeas sibh gu cùramach riumsa, deir an Tighearn, gun uallach sam bith a thoirt a steach troimh geatachan a' bhaile so air là na sàbaid, ach là na sàbaid a naomhachadh, gun obair sam bith a dheanamh air:

25 An sin théid a steach air geatachan a' bhaile so, rìghrean agus prionnsachan, 'nan suidhe air righ-chaithir Dhaibhidh, a' marcachd air carbadaibh agus air eachaibh, iad féin agus an ceannardan, fir Iudah, agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim; agus daingnichear gu bràth a' chaithir so.

26 Agus thig iad o bhailtibh Iudah, agus o na h-àiteachaibh timchioll Ierusaleim, agus o fhearann Bheniamin, agus o 'n chòmhnard, agus o na beanntaibh, agus o'n àirde deas, a' toirt leo thabhartasa-loisgte, agus iobairtean, agus thabhartasa-bìdh, agus tùise, a' toirt iobairtean molaidh gu tigh an Tighearn.

27 Ach mur éisd sibh riumsa, chum là na sàbaid a naomhachadh, agus gun uallach a ghiùlan, a' dol a steach air geatachan Ierusaleim air là na sàbaid; an sin fadaidh mise teine 'na geatachaibh, agus loisgidh e lùchairtean Ierusaleim, agus cha 'n fheudar a mhùchadh.

CAIB. XVIII.

AM focal a thàinig a dh'ionnsuidh Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,

2 Eirich, agus imich sìos gu tigh a' chriadhadair, agus an sin bheir mise ort mo bhriathran a chluinntinn.

3 An sin chaidh mi sìos gu tigh a'

chriadhadair, agus, feuch, bha e deanamh
oibre air na leacaibh.
4 Agus bha 'n soitheach a bha e dean-
amh do chriadh, air a mhilleadh ann an
làimh a' chriadhadair; an sin rinn e dheth
a rìs soitheach eile, mar a chunnacas ceart
do'n chriadhadair a dheanamh.
5 An sin thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
6 O thigh Israeil, nach feud mise a
dheanamh ruibhse mar an criadhadair so?
deir an Tighearn. Feuch, mar a' chriadh
an làimh a' chriadhadair, is amhuil sin
sibhse ann mo làimh-sa, O thigh Israeil.
7 C'uin air bith a labhras mise mu thim-
chioll cinnich, agus mu thimchioll rìogh-
achd, gu spìonadh a nìos, gu leagail sìos,
agus gu sgrios;
8 Ma philleas an cinneach sin an aghaidh
an do labhair mi, o'n olc; gabhaidh mise
aithreachas do'n olc a bha ann am aire
thoirt orra.
9 Agus c'uin air bith a labhras mi mu
thimchioll cinnich, agus mu thimchioll
rìoghachd, gu 'thogail, agus gu 'shuidh-
eachadh;
10 Agus gu'n dean e an ni sin a ta olc
ann am shealladh, agus nach bi e umhal
do m' ghuth; an sin gabhaidh mi aith-
reachas do'n mhaith a bha romham a
dheanamh dhoibh.
11 A nis, uime sin, imich agus labhair
ri fearaibh Iudah, agus ri luchd-àiteach-
aidh Ierusaleim, ag ràdh, Mar so deir an
Tighearn, Feuch, tha mise a' cumadh uilc
'nur n-aghaidh, agus a' dealbh innleachd
'nur n-aghaidh: pillibh a nis gach aon o
'dhroch shlighe, agus leasaichibh 'ur sligh-
eanna agus 'ur gnìomhara.
12 Ach thubhairt iadsan, Cha 'n'eil dòch-
as ann; oir gluaisidh sinn a réir ar
smuainte féin, agus ni sinn, gach aon *a
réir* tograidh a dhroch chridhe féin.
13 Uime sin mar so deir an Tighearn,
Feòraichibh a nis am measg nan cinn-
each, cò chuala an samhuil so do nithibh?
rinn òigh Israeil ni ro-ghràineil.
14 An tréig duine mo mhagh-sa air son
carraig, *air son* shneachdaidh Lebanoin?
an tréigear am fuar uisge-ruith air son
uisgeachan eile?
15 Ach dhichuimhnich mo shluagh
mise, loisg iad tùis do dhìomhanas, agus
thug iad orra tuisleachadh 'nan sligheach-
aibh a bha 'nan seann ròidibh, gu gluasad
air ceumaibh *eile, air* slighe nach 'eil
deanta;
16 A chum am fearann a dheanamh fàs,
'na bhall-àbhacais bith-bhuan: gabhaidh
gach neach a théid seachad air mòr iong-
antas, agus crathaidh e a cheann.
17 Sgapaidh mise iad mar gu b'ann le
gaoith an ear roimh an nàmhaid; tionnd-
aidhidh mi riu mo chùl, agus cha 'n i m'
aghaidh, ann an là an léir-sgrios.
18 An sin thubhairt iad, Thigibh, agus
dealbhamaid innleachdan an aghaidh Ie-
remiah: oir cha bhàsaich an reachd o'n
t-sagart, no comhairle o'n eagnuidh, no
'm focal o'n fhàidh. Thigibh, agus buail-
eamaid e leis an teangaidh, agus na tugam-
aid aire do aon d'a bhriathraibh.
19 Thoir thusa, O Iehobhah, aire dhomh,
agus cluinn guth na muinntir a ta ri strì
rium.
20 An dìolar olc air son maith? Gu
cinnteach chladhaich iad slochd air son m'
anama. Cuimhnich cionnus a sheas mi
ann ad fhianuis, a dheanamh eadar-
ghuidhe a chum an leas, a thionndadh do
chorruich air falbh uatha.
21 Uime sin thoir thusa thairis an clann
do'n ghorta, agus thoir orra leaghadh as le
neart a' chlaidheimh; biodh am mnathan
air am fàgail gun chlann, agus iad 'nam
bantraichean, agus faigheadh am fir bàs
leis a' phlàigh, agus marbhar an òganaich
anns an àraich leis a' chlaidheamh.
22 Cluinnear gaoir as an tighean, an trà
bheir thusa feachd orra gu h-obann; oir
chladhaich iad slochd gu mise a ghlacadh,
agus shuidhich iad lìontan air son mo
chos.
23 Ach agadsa, O Thighearn, tha fios
air an innleachdaibh uile an aghaidh m'
anama; na maith an cionta, agus na glan
an lochd a mach á d'fhianuis: ach tilgear
iad thairis ann ad làthair; tionnsgain 'nan
aghaidh ann an àm do chorruich.

CAIB. XIX.

MAR so thubhairt Iehobhah rium-sa,
Falbh agus faigh criadh-shoitheach
criadhadair, agus *thoir leat* cuid do shean-
airibh an t-sluaigh, agus do sheanairibh
nan sagart;
2 Agus théid thu mach gu gleann mhic
Hinoim, a ta fa chomhair a' gheata Harsit,
agus glaodhaidh tu anns an àite sin na
briathran a labhras mise riut;
3 Agus their thu, Eisdibh-sa focal an
Tighearn, O a rìghrean Iudah, agus a
luchd-àiteachaidh Ierusaleim; Mar so deir
Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, feuch,
bheir mise olc air an àite so, a bheir air
neach sam bith a chluinneas e gu'm bi
gaoir 'na chluasaibh:
4 A chionn gu'n do thréig iad mise, ag-
us gu'n d'rinn iad an t-àite so coimheach,
agus gu'n do loisg iad tùis ann do dhiath-
aibh eile, nach b'aithne dhoibh; iad féin,
agus an aithrichean, agus rìghrean Iudah,
agus gu'n do lìon iad an t-àite so le fuil
neòchiontach:
5 Agus gu'n do thog iad ionadan àrda
Bhaail, a chum am mic a losgadh anns an
teine, *mar* thabhartais-loisgte do Bhaal;
ni nach d'àithn mise, ni mò labhair mi, ni
mò thàinig e ann am aire:
6 Uime sin, feuch, tha na làithean a'
teachd, deir an Tighearn, anns nach abrar
ris an àite so ni's mò Tophet, no gleann
mhic Hinoim, ach gleann a' mharbhaidh.
7 Agus cuiridh mise gu neò-bhrìgh
comhairle Iudah agus Ierusaleim anns an
àite so; agus bheir mi orra tuiteam leis a'
chlaidheamh an làthair an naimhdean,
agus le làimh na muinntir a ta 'g iarr-
aidh an anama: agus bheir mi an colainn-
ean mar bhiadh do eunlaith an athair, ag-
us do bheathaichibh na talmhainn.
8 Agus ni mi a' chaithir so 'na fàsach,
agus 'na ball-sgeig: bithidh mòr-ioghnadh
air gach neach a théid seachad oirre, agus
ni e sgeig air son a h-uile phlàighean.
9 Agus bheir mise orra gu'n ith iad feoil

am mac, agus feoil an nigheanan ; agus
ithidh iad, gach aon feoil a charaid, anns
a' chogadh, agus anns an teinne, leis an
teannaichear iad le 'n naimhdibh, agus
leo-san a ta 'g iarraidh an anama.
10 An sin brisidh tu an soitheach ann
an sealladh nan daoine a théid maille riut.
11 Agus their thu riu, Mar so deir Tigh-
earn nan sluagh, Amhuil so brisidh mise
an sluagh so, agus a' chaithir so, mar a
bhriseas *neach* soitheach a' chriadhadair,
nach feudar a shlânuchadh a rìs ; agus
adhlaicear *daoine* ann an Tophet, gus
nach *bi* àit ann gu adhlacadh.
12 Mar so ni mise ris an àite so, deir an
Tighearn, agus r'a luchd-còmhnuidh, air
chor as gu'n deanar a' chaithir so eadhon
mar Thophet.
13 Agus bithidh tighean Ierusaleim, ag-
us tighean rìghrean Iudah, amhuil ionad
Thophet, neòghlan ; maille ris na tighean
sin air fad, air an d'rinn iad tùis a losgadh
air am mullach do uile fheachd nèimh,
agus ìobairtean-dibhe a dhòrtadh a mach
do dhiathaibh coimheach.
14 Agus thàinig Ieremiah o Thophet,
gus an do chuir an Tighearn e gu fàist-
neachd ; agus sheas e ann an cùirt tighe
an Tighearn, agus thubhairt e ris an
t-sluagh uile,
15 Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, Feuch, bheir mise air a' chaith-
ir so, agus air a h-uile bhailtibh, an t-olc
sin uile a labhair mi 'na h-aghaidh ; a
chionn gu'n d'rinn iad am muineal rag,
air chor as nach éisdeadh iad ri mo bhriath-
raibh.

CAIB. XX.

AN uair a chuala Pasur mac Imeir an
sagart, (a *bha* fòs 'na àrd uachdaran
ann an tigh an Tighearna,) Ieremiah a'
fàistneachd nan nithe so :
2 An sin bhuail Pasur Ieremiah am
fàidh, agus chuir e anns an tigh-smachd-
achaidh e, a bha aig geata uachdarach
Bheniamin, làimh ri tigh an Tighearn.
3 Agus tharladh air an là màireach,
gu'n do leig Pasur Ieremiah a mach as
an tigh-smachdachaidh. An sin thubh-
airt Ieremiah ris, Cha 'n e Pasur a thug
an Tighearn mar ainm ort, ach Magor-
misabib.
4 Oir mar so deir an Tighearn, Feuch,
ni mise dhiot uamhas duit féin, agus do d'
uile chairdibh ; agus tuitidh iadsan le
claidheamh an naimhdean, agus do shùil-
ean-sa 'g amharc ; agus Iudah uile bheir
mi do làimh righ Bhabiloin, agus bheir
e leis iad ann am bruid gu Babilon, ag-
us cuiridh e gu bàs iad leis a' chlaidh-
eamh.
5 Agus bheir mi seachad uile neart na
caithreach so, agus a h-uile shaothair, ag-
us a h-uile nithe luachmhor ; agus uile
bheairtas rìghrean Iudah bheir mi thairis
do làimh an naimhdean, a chreachas iad,
agus a ghlacas iad, agus a bheir iad air
falbh gu Babilon.
6 Agus thusa, a Phasuir, agus na h-uile
ta chòmhnuidh ann ad thigh, siùbhlaidh
sibh air falbh ann am braighdeanas ; agus
théid thusa gu Babilon, agus an sin gheibh
thu bàs, agus an sin adhlaicear thu, thu
féin agus t'uile chairdean, do'n d'rinn thu
fàistneachd bhréige.
7 Mheall thu mi, O Thighearn, agus bha
mi air mo mhealladh ; is tu a's treise na
mise, agus thug thu buaidh : tha mi ann
am chùis-mhagaidh gach là, gach aon ri
fanaid orm.
8 Oir co tric as a labhras mi, a ghlaodh-
as mi mach *an aghaidh* ainneirt, no dh'-
éigheas mi léir-chreach, tha focal an Tigh-
earn air a dheanamh dhomh 'na chùis-
mhaslaidh agus fhanaid gach aon là.
9 An uair a their mi, Cha toir mi iom-
radh air, ni mò labhras mi tuilleadh 'na
ainm ; an sin tha e ann am chridhe, mar
gu'm b'e teine loisgeach, air a dhruideadh
suas ann am chnàmhan ; agus ged sgìthich
mi mi féin 'ga chumail a steach, cha'n urr-
ainn mi.
10 Oir chuala mi tuairisgeul mhòrain,
Uamhas air gach taobh aithrisibh-sa, agus
aithrisidh sinne e : tha iadsan uile ris an
robh mi ann an sìth furachair air son mo
thuislidh, *ag ràdh*, Theagamh gu meallar
e, agus gu faigh sinn buaidh air, agus gu'n
gabh sinn dioghaltas deth.
11 Ach tha an Tighearn leam mar aon
chumhachdach uamhasach ; air an aobhar
sin tuislichidh mo luchd-tòir, agus cha
bhuadhaich iad : tha iad air an lìonadh le
nàire ro-mhòr, a chionn nach do shoirbh-
ich leo, le masladh bith-bhuan, nach leig-
ear gu bràth air dìchuimhne.
12 Ach, O Thighearna nan sluagh, a
dhearbhas am fìrean, *agus* a chi na
h-airnean agus an cridhe, faiceam orra do
dhioghaltas : oir dhuitse leig mise ris mo
chùis.
13 Seinnibhse do'n Tighearn ; molaibhse
an Tighearn, oir shaor e anam a' bhochd
á làimh nan aingidh.
14 Malluichte *gu robh* an là air an d'rug-
adh mise ; an là air an d'rug mo mhàthair
mi, nar robh e beannaichte.
15 Malluichte *gu robh* esan a thug fios a
dh'ionnsuidh m' athar, ag ràdh, Tha lean-
abh mic air a bhreth dhuit, g'a dheanamh
ro-aoibhneach.
16 Agus biodh an duine sin mar na
bailtean a sgrios an Tighearn, agus mu
nach do ghabh e aithreachas ; cluinneadh
e gaoir anns a' mhaduinn, agus iolach
anns a' mheadhon-là ;
17 A chionn nach do mharbh e mi o'n
bhroinn, no gu'm biodh mo mhàthair 'na
h-uaigh dhomh, agus a brù an còmhnuidh
torrach *leam*.
18 C'uim an d'thàinig mi mach as a'
bhroinn a dh'fhaicinn mi-shuaimheis agus
bròin, agus a chaitheamh mo làithean ann
am masladh ?

CAIB. XXI.

AM focal a thàinig chum Ieremiah o'n
Tighearn, an uair a chuir an righ Se-
deciah d'a ionnsuidh Pasur mac Mhelciah,
agus Sephaniah mac Mhaaseiah an sagart,
ag ràdh,
2 Fiosraich, guidheamaid ort, do'n Tigh-
earn air ar son-ne, oir tha Nebuchadresar
righ Bhabiloin a' cogadh 'nar n-aghaidh ;
a dh'fheuchainn an dean an Tighearn

ruinn a réir 'uile bhearta iongantach, a
chum gu'n téid e suas uainn.
3 Agus thubhairt Ieremiah riu, Mar so
their sibh ri Sedeciah;
4 Mar so deir an Tighearn Dia Israeil,
Feuch, tionndaidhidh mise air an ais na
h-airm-chogaidh a ta 'nur làmhan, leis am
bheil sibh a' cogadh an aghaidh righ Bha-
biloin, agus an aghaidh nan Caldéach a ta
'g 'ur teannachadh air taobh a muigh a'
bhalla, agus cruinnichidh mi iad ann am
meadhon a' bhaile so.
5 Agus ni mise féin cogadh 'nur n-agh-
aidh le làimh sìnte mach, agus le gairdean
treun, eadhon ann am feirg, agus ann am
boile, agus ann an corruich mhòir.
6 Agus buailidh mi luchd-àiteachaidh a'
bhaile so, eadar dhuine agus ainmhidh;
gheibh iad bàs do phlàigh mhòir.
7 Agus 'na dhéigh sin, deir an Tighearn,
bheir mi thairis Sedeciah righ Iudah, ag-
us 'òglaich, agus an sluagh, eadhon na dh'
fhàgar anns a' bhaile so o'n phlàigh, o'n
chlaidheamh, agus o'n ghorta, do làimh
Nebuchadresair righ Bhabiloin, agus do
làimh an naimhdean, agus do làimh na
muinntir a ta 'g iarraidh an anama, agus
buailidh e le faobhar a' chlaidheimh iad:
cha ghabh e truas diubh, ni mò choigleas
e, ni mò ni e tròcair.
8 Agus ris an t-sluagh so their thu, Mar
so deir an Tighearn, Feuch, tha mise a' cur
mu 'r coinneamh slighe na beatha, agus
slighe a' bhàis.
9 Esan a dh'fhanas anns a' bhaile so,
bàsaichidh e leis a' chlaidheamh, agus leis
a' ghort, agus leis a' phlàigh: ach esan a
théid a mach, agus a théid thairis a dh'-
ionnsuidh nan Caldéach a ta 'g 'ur teann-
achadh mu'n cuairt, mairidh e beò, agus
bithidh 'anam aige mar chobhartaich.
10 Oir chuir mise mo ghnùis an aghaidh
a' bhaile so air son uilc, agus cha 'n ann air
son maith, deir an Tighearn; do làimh
righ Bhabiloin bheirear thairis e, agus
loisgidh esan e le teine.
11 Agus mu thimchioll tighe righ Iudah,
cluinnibh-sa focal an Tighearn;
12 O thigh Dhaibhidh, mar so deir Ie-
hobhah, Deanaibh gu moch breitheanas,
agus saoraibh an duine sàruichte o làimh
an fhir-shàruchaidh, mu'n téid mo chorr-
uich-sa mach mar theine, agus mu'n las i
air chor as nach feudar a mùchadh, air son
aingidheachd bhur gnìomhara.
13 Feuch, tha mise a'd' aghaidh, O thu-
sa a ta chòmhnuidh ann an gleann Shoir,
anns a' chòmhnard, deir an Tighearn;
sibhse ta 'g ràdh, Cò thig a nuas 'nar
n-aghaidh? no cò thig a steach d'ar n-ion-
ada còmhnuidh?
14 Ach smachdaichidh mise sibh a réir
toraidh bhur deanadais, deir an Tighearn;
agus lasaidh mi teine 'na coilltibh, agus
loisgidh e gach ni mu'n cuairt da.

CAIB. XXII.

MAR so thubhairt an Tighearn; Falbh
sìos gu tigh righ Iudah, agus an sin
labhraidh tu am focal so,
2 Agus their thu, Cluinn focal an Tigh-
earn, O a righ Iudah, a ta a'd' shuidh air
righ-chaithir Dhaibhidh, thu féin, agus
t'òglaich; agus do shluagh a ta dol a steach
air na dorsaibh so;
3 Mar so deir an Tighearn; Cuiribh an
gnìomh breitheanas agus ceartas, agus saor-
aibh an duine sàruichte o làimh an fhir-
shàruchaidh: agus na deanaibh foill: na
deanaibh ainneart air a' choigreach, air an
dìlleachdan, no air a' bhantraich, ni mò
dhòirteas sibh fuil neòchiontach anns an
àite so.
4 Oir ma ni sibh gun amharus a réir an
fhocail so, an sin thig a steach air geatach-
an an tighe so righrean a shuidheas ann an
àite Dhaibhidh, air a righ-chaithir, a'
marcachd air carbadaibh agus air eachaibh,
gach aon, 'òglaich, agus a shluagh.
5 Ach mur toir sibh éisdeachd do na
briathraibh so, orm féin thug mise mionn-
an, deir an Tighearn, Gu cinnteach nìth-
ear ionad fàs do'n tigh so.
6 Oir mar so thubhairt an Tighearn a
thaobh tighe righ Iudah; Tha thu mar
Ghilead dhomhsa, O mhullaich Lebanoin;
ach ni mi gu cinnteach fàsach dhiot,
bailtean nach bi àitichte.
7 Agus orduichidh mi ann ad aghaidh
luchd-millidh, gach aon le 'airmibh; agus
gearraidh iad sìos rogha do sheudar, agus
tilgidh iad anns an teine *iad*.
8 Agus gabhaidh mòran chinneach
seachad air a' chaithir so, agus their iad,
gach aon r'a choimhearsnach, C'ar son a
rinn an Tighearn mar so ris a' chaithir
mhòir so?
9 An sin freagraidh iad, A chionn gu'n
do thréig iad coimhcheangal an Tighearn
an Dia, agus gu'n d'thug iad aoradh do
dhiathaibh coimheach, agus gu'n d'rinn
iad seirbhis dhoibh.
10 Na guilibh air son a' mhairbh, ni mò
ni sibh caoidh air a shon: guilibh gu goirt
air a shon-san a dh'imich air falbh: oir
cha phill e ni's mò, agus cha'n fhaic e
tuilleadh tìr a dhùchais.
11 Oir mar so deir Iehobhah mu thim-
chioll Shaluim mic Iosiah, righ Iudah, a
rìghich an àite Iosiah 'athar, a chaidh a
mach as an àite so, Cha phill e thuige ni's
mò.
12 Ach anns an àite gus an d'thug iad
air falbh e ann am braighdeanas, gheibh e
bàs; agus an tìr so cha'n fhaic e ni's mò.
13 Is an-aoibhin dha-san a thogas a
thigh le h-eucoir, agus 'àrd-sheòmraich-
ean le ana-cothrom; a ghabhas saothair a
choimhearsnaich a nasgaidh, agus air son
'oibre nach toir dha diolaidh.
14 A ta 'g ràdh, Togaidh mi dhomh féin
tigh mòr, agus seòmraichean farsuinn: a'
gearradh a mach dha féin mar an ceudna
uinneaga, 'ga chòmhdachadh fòs le seudar,
agus 'ga dhath le corcur.
15 An righ thu a chionn gu bheil thu
'gad dhùnadh féin ann an seudar? nach
d'ith agus nach d'òl t'athair, agus nach
d'rinn e cothrom agus ceartas? An sin
shoirbhich leis.
16 Dhìon e cùis a' bhochd agus an
fheumaich; an sin dh'éirich gu maith
dha. Nach b'e so eòlas a ghabhail ormsa?
deir an Tighearn.
17 Ach cha 'n'eil do shùilean-sa agus do
chridhe ach air t' ana-mianna féin, agus

air fuil nan neòchiontach, a chum *a* dòrt-
adh, agus air sàruchadh agus foirneart, a
chum *a* dheanamh.
18 Air an aobhar sin, mar so deir an
Tighearn mu thimchioll Iehoiacim mhic
Iosiah righ Iudah, Cha dean iad caoidh air
a shon, *ag ràdh*, Och mo bhràthair! no,
Och mo phiuthar! Cha dean iad caoidh
air a shon, *ag ràdh*, Och a Thighearn! no,
Och a ghlòir-sa!
19 Le h-adhlacadh asail adhlaicear e,
air a tharruing air falbh, agus air a thilg-
eadh an taobh a mach do gheatachan Ie-
rusaleim.
20 Imich suas gu Lebanon agus éigh;
agus air Basan tog an àird do ghuth, agus
glaodh o na crìochaibh mu'n cuairt, oir
chlaoidheadh iadsan uile a thug gràdh
dhuit.
21 Labhair mi riut ann an àm do
shoirbheachaidh, thubhairt thu, Cha'n
éisd mi: b'e so do chleachd o t'òige.
22 A chionn nach d'éisd thu ri m' ghuth-
sa, ithidh osann suas an t-iomlan do d'
aodhairibh, agus imichidh do luchd-gaoil
air falbh ann am braighdeanas: gu cinnt-
each an sin bithidh nàire ort, agus còmh-
daichear thu le h-amhluadh air son t'uile
dhroch dheanadais.
23 O thusa ta 'g àiteachadh Lebanoin,
a ta deanamh do nid ann an seudaraibh,
cia gràsmhor a bhitheas tu an uair a ni
piantan greim ort, goimh, amhuil mnà ri
saothair!
24 Mar is beò mise, deir an Tighearn, ge
b'e Coniah mac Iehoiacim righ Iudah, am
fàinne air mo làimh dheis, gidheadh as a
sin dheanainn do spìonadh;
25 Agus bheir mi thu do làimh na
muinntir a ta 'g iarraidh t'anama, agus do
làimh na muinntir roimh am bheil eagal
ort, eadhon do làimh Nebuchadresair righ
Bhabiloin, agus do làimh nan Caldéach.
26 Agus tilgidh mi mach thu féin, agus
do mhàthair a rug thu, gu dùthaich
choimhich, far nach robh sibh air 'ur
breith, agus an sin gheibh sibh bàs.
27 Agus gus an talamh d'am bu mhiann-
ach leo pilleadh, gu sin cha phill iad.
28 An dealbh suarrach briste an duine
so Coniah? no an soitheach e anns nach
'eil aig aon neach tlachd? c'uim am bheil
iad air an tilgeadh a mach, e féin agus a
shliochd, agus air an iomain gu tìr anns
nach 'eil iad eòlach.
29 O thalamh! a thalamh! a thalamh!
cluinn focal an Tighearna.
30 Mar so deir an Tighearn, Sgrìobh-
aibh-sa am fear so gun chlann, duine nach
soirbhich 'na làithibh: oir cha soirbhich
duine d' a shliochd, a shuidheas air caithir
Dhaibhidh, agus a riaghlas 'na dhéigh so
ann an Iudah.

CAIB. XXIII.

IS an-aoibhin do na h-aodhairibh a ta
sgrios agus a' sgapadh treud mo
chluaine-sa, deir an Tighearn.
2 Air an aobhar sin mar so deir an Tigh-
earn Dia Israeil, a thaobh nan aodhairean
a ta 'g ionaltradh mo shluaigh-sa, Sgap
sibh mo threud, agus dh'fhuadaich sibh
air falbh iad, agus cha deachaidh sibh g'an
amharc; feuch, thig mise g'ur n-amharc-
sa air son aingidheachd 'ur deanadais, deir
an Tighearn.
3 Ach tionailidh mi fuigheall mo threud
as gach uile dhùthaich gus an d'fhògair mi
iad, agus bheir mi iad air an ais d' am
mainnribh féin, agus fàsaidh iad torrach
agus lìonmhor.
4 Agus togaidh mi suas os an ceann aodh-
airean a dh'ionaltras iad, air chor as nach
bi eagal orra tuilleadh, ni mò bhios geilt
orra, ni mò bhios iad air an smachdachadh,
deir an Tighearn.
5 Feuch, tha na làithean a' teachd, deir
an Tighearn, anns an tog mise suas do
Dhaibhidh Meanglan fìreanach, agus
rìoghaichidh righ, agus soirbhichidh leis;
agus cuiridh e an gnìomh breitheanas ag-
us ceartas air an talamh.
6 'Na làithibh-san tèarnar Iudah, agus
gabhaidh Israel còmhnuidh ann an tèar-
uinteach: agus is e so 'ainm a ghoirear
ris, IEHOBHAH AR FIREANT-
ACHD-NE.
7 Air an aobhar so, feuch, tha na làith-
ean a' teachd, deir an Tighearn, anns
nach abair iad ni's mò, Mar is beò an Tigh-
earn a thug a nìos clann Israeil á tìr na
h-Eiphit.
8 Ach, Mar is beò an Tighearn, a thug
a nìos agus a stiùir sliochd tighe Israeil as
an tìr mu thuath, agus as na dùthchann-
aibh sin uile gus an d'fhuadaich mise iad:
a chum gu'n gabhadh iad còmhnuidh 'nam
fearann féin.
9 A thaobh nam fàidhean. Tha mo
chridhe briste an taobh a stigh dhiom; tha
mo chnàmhan gu léir air ghluasad; is cos-
mhuil mi ri fear air mhisg; is ionnan mi
's duine air an d'fhuair fìon làimh-an-
uachdar, air son an Tighearn, agus air son
bhriathran a naomhachd.
10 Oir tha am fearann làn do luchd-adh-
altrais: oir air son mhionnan tha 'n tìr a'
caoidh: tha ionadan aoibhin an fhàsaich
air tiormachadh suas: tha an siubhal mar
an ceudna olc, agus an neart eucorach.
11 Oir tha am fàidh agus an sagart araon
ain-diadhaidh; eadhon ann am theach
féin fhuair mi an aingidheachd, deir an
Tighearn.
12 Uime sin bithidh an slighe dhoibh
mar ionada sleamhainn ann an dorchadas;
iomainear iad air an aghaidh, agus tuitidh
iad ann: gu cinnteach bheir mise dòrainn
orra, bliadhna an smachdachaidh, deir an
Tighearn.
13 Amhuil a chunnaic mi ann am fàidh-
ean Shamaria amaideachd; rinn iad fàist-
neachd ann an ainm Bhaail, agus thug iad
air mo shluagh Israel dol air seacharan:
14 Mar sin ann am fàidhean Ierusaleim
chunnaic mi uamharrachd: tha iad a' dean-
amh adhaltrannais, agus ag imeachd ann
am breugaibh: tha iad a' neartachadh mar
an ceudna làmhan nan aingidh, air chor as
nach 'eil aon neach a' pilleadh o 'aingidh-
eachd: tha iad, an t-iomlan diubh, dhomh-
sa mar Shodom, agus a luchd-àiteachaidh
mar Ghomorrah.
15 Air an aobhar sin mar so deir Tigh-
earn nan sluagh mu thimchioll nam fàidh-
ean; Feuch, bheir mise dhoibh searbh-

luibhean r'an itheadh, agus uisge dom-
blasda r'a òl: oir o fhàidhean Ierusaleim
tha ain-diadhachd air dol a mach air feadh
na tìre gu h-iomlan.
16 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Na
h-éisdibh ri briathraibh nam fàidhean, a ta
ri fàistneachd dhuibh; tha iad 'g'ur meall-
adh le nithibh faoine; tha iad a' labhairt
fiosachd an cridhe féin, *agus* cha'n ann o
bheul an Tighearn;
17 Ag ràdh an còmhnuidh ris a' mhuinn-
tir a ta deanamh di-meas air focal an Tigh-
earna, Bithidh sìth agaibh; agus am feadh
a ta gach aon ag imeachd a réir ana-
mianna a chridhe féin, tha iad ag ràdh,
Cha tig olc air bith oirbh.
18 Oir cò sheas ann an comhairle
dhìomhair an Tighearn, agus a chunnaic,
agus a chual a chùis? no cò dh'éisd agus
a chuala 'fhocal?
19 Feuch, chaidh cuairt-ghaoth mach
o'n Tighearn le boile, eadhon cuairt-ghaoth
ro-dhian; air ceann nan aingidh tuitidh i
gu h-uamhasach.
20 Cha phill corruich an Tighearn air a
h-ais, gus an cuir e 'n gnìomh, agus gus an
coimhlìon e rùn a chridhe: anns na làith-
ibh deireannach bheir sibh so fa'near le làn
aire.
21 Cha do chuir mise na fàidhean so a
mach, gidheadh ruith iad: cha do labhair
mi riu, gidheadh rinn iad fàistneachd.
22 Ach nam biodh iad air seasamh ann
am chomhairle-sa, an sin bheireadh iad air
mo shluagh mo bhriathran éisdeachd, an
sin bheireadh iad orra pilleadh o'n slighe,
agus o aingidheachd an deanadais.
23 An Dia dlùth do làimh mise, deir an
Tighearn? agus nach Dia mi am fad as?
24 Am feud neach air bith e féin fhol-
ach ann an ionadaibh dìomhair, air chor
as nach faic mise e? deir an Tighearn.
Nach 'eil mise a' lìonadh nan nèamhan
agus na talmhainn? deir an Tighearn.
25 Chuala mise ciod a thubhairt na
fàidhean, a ta fàistneachd bhreug ann am
ainm-sa, ag ràdh, Chunnaic mi aisling,
chunnaic mi aisling.
26 Cia fhad a bhios *so* an cridhe nam
fàidhean a ta ri fàistneachd bhreug? seadh,
fàidhean ceilge an cridhe féin:
27 Aig am bheil rùn a thoirt air mo
shluagh-sa m'ainm a leigeil air dìchuimh-
ne, le 'n aislingibh a ta iad ag innseadh,
gach aon d'a choimhearsnach, amhuil a
rinn an aithrichean m'ainm a leigeil air
dìchuimhne, air son Bhaail.
28 Am fàidh aig am bheil aisling, inns-
eadh e 'aisling; ach esan aig am bheil m'
fhocal-sa, labhradh e m'fhocal gu dìleas:
ciod e am moll do'n chruithneachd? deir
an Tighearn.
29 Nach ionnan m'fhocal-sa agus teine?
deir an Tighearn: agus nach ionnan e ag-
us ord a bhriseas a' chreag 'na bloighdibh?
30 Uime sin, feuch, tha mise an aghaidh
nam fàidhean, deir an Tighearn, a ta goid
mo bhriathran-sa, gach aon o 'choimhears-
nach.
31 Feuch, tha mise an aghaidh nam
fàidhean; deir an Tighearn, a ta gnàthach-
adh an teangaidh féin, agus ag ràdh, Labh-
air esan *e*.
32 Feuch, tha mise an aghaidh na
muinntir a ta fàistneachadh aislingean
bréige, deir an Tighearn, agus a ta 'gan
innseadh, agus a' toirt air mo shluagh-sa
dol air seacharan le 'm breugaibh agus le
'm briathraibh faoine; gidheadh cha do
chuir mise a mach iad, ni mò thug mi
àithne dhoibh; air an aobhar sin cha dean
iad air aon chor tairbhe do'n t-sluagh so,
deir an Tighearn.
33 Agus an uair a dh'fheòruicheas an
sluagh so, no fàidh, no sagart, dìot, ag
ràdh, Ciod e focal cudthromach an Tigh-
earn? an sin their thusa riu, Is sibhse an
cudthrom, agus tilgidh mise dhiom sibh,
deir an Tighearn.
34 Agus am fàidh, agus an sagart, agus
an sluagh, a their, Focal cudthromach an
Tighearna, bheir eadhon mise peanas air
an duine sin agus air a theaghlach.
35 Mar so their sibh, gach aon r'a
choimhearsnach, agus gach aon r'a bhràth-
air, Ciod a fhreagair an Tighearn? agus,
Ciod a labhair an Tighearn?
36 Agus air focal cudthromach an Tigh-
earna cha toir sibh luadh ni's mò; oir is
cudthrom do gach aon a bhriathra féin:
oir chlaon sibh briathran an Dé bheò,
Tighearna nan sluagh, ar Dé-ne.
37 Mar so their thu ris an fhàidh, Ciod
am freagradh a thug an Tighearn dhuit?
agus, Ciod a labhair an Tighearn?
38 Ach ma their sibh, Focal cudthrom-
ach an Tighearn: uime sin, mar so deir an
Tighearn, A chionn gu bheil sibh ag ràdh
an fhocail so, Focal cudthromach an Tigh-
earna, ge do chuir mise fios thugaibh, ag
ràdh, Cha'n abair sibh Focal cudthromach
an Tighearn;
39 Uime sin, feuch, togaidh mise sibhse
mar chudthrom, agus tilgidh mi air falbh,
araon sibh féin agus a' chaithir so, a thug
mi dhuibhse, agus do 'ur n-aithrichibh, a
mach as mo làthair:
40 Agus bheir mi oirbh masladh siorr-
uidh, agus nàire bhith-bhuan, nach leigear
gu bràth air dìchuimhne.

CAIB. XXIV.

DH'FHOILLSICH an Tighearn dhomh,
agus, feuch, dà chliabh fhìgean air
an cur fa chomhair teampuill an Tighearn,
an déigh do Nebuchadresar righ Bhabiloin,
Ieconiah mac Iehoiacim righ Iudah, agus
maithean Iudah, agus an luchd-ealainn,
agus na h-airm-cheaird, a thoirt air falbh
ann am braighdeanas o Ierusalem, agus an
toirt leis gu Babilon:
2 *Ann an* aon chliabh bha fìgean ro-
mhaith, mar na fìgean *a bhios* an toiseach
abuich: agus *anns* a' chliabh eile fìgean
ro-olc, nach feudta itheadh aig an olcas.
3 An sin thubhairt an Tighearn rium,
Ciod a tha thu faicinn, a Ieremiah? agus
thubhairt mise, Fìgean: na fìgean maithe
ro-mhaith; agus na droch fhìgean ro-olc,
air chor as nach feudar an itheadh aig an
olcas.
4 An sin thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
5 Mar so deir an Tighearn, Dia Israeil,
Amhuil na fìgean maithe so, mar sin gabh-
aidh mise ris na dh'fhalbh ann am bruid

do Iudah, a chuir mi mach as an àite so
gu tìr nan Caldeach, a chum an leas.
6 Oir cuiridh mi mo shùilean orra chum
maith, agus bheir mi iad air an ais do'n tìr
so; agus togaidh mi iad, agus cha tilg mi
sìos; agus suidhichidh mi iad, agus cha
spìon mi á bun.
7 Agus bheir mi dhoibh cridhe gu m'aith-
neachadh, gur mi an Tighearn; agus bith-
idh iad dhomhsa 'nan sluagh, agus bithidh
mise dhoibhsan a'm' Dhia; oir pillidh iad
a m' ionnsuidh le 'n uile chridhe.
8 Agus amhuil na droch fhìgean, nach
feudar itheadh aig an olcas, (mar so gu
deimhin deir an Tighearn,) mar sin bheir
mi thairis Sedeciah rìgh Iudah, agus
'uachdarain, agus am fuigheall do Ierusa-
lem, a dh'fhanas anns an tìr so, agus iad-
san a ta chòmhnuidh ann am fearann na
h-Eiphit;
9 Bheir eadhon mise thairis iad gu bhi
air an luasgadh air feadh uile rìoghachdan
an domhain, a chum an aimhleis; gu bhi
'nan cùis-fhanaid, agus 'nan gnàth-fhocal,
'nam ball-magaidh, agus 'nam mallach-
adh, anns na h-uile àite gus am fògair mi
iad.
10 Agus cuiridh mi an claidheamh, a'
ghort, agus a' phlàigh 'nam measg, gus an
caithear iad bhàrr an fhearainn, a thug
mise dhoibh féin agus do'n aithrichibh.

CAIB. XXV.

AM focal a thàinig a dh'ionnsuidh Iere-
miah mu thimchioll uile shluagh Iu-
dah, ann an ceathramh bliadhna Iehoia-
cim mhic Iosiah rìgh Iudah; b'i sin ceud
bliadhna Nebuchadresair rìgh Bhabiloin:
2 A labhair Ieremiah am fàidh ri uile
shluagh Iudah, agus ri uile luchd-àiteach-
aidh Ierusaleim, ag ràdh,
3 O threas bliadhna deug Iosiah mhic
Amoin rìgh Iudah, eadhon gus an là an
diugh, (is i so an treas bliadhna fichead,)
thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh-
sa, agus labhair mi ruibh-sa, ag éirigh gu
moch agus a' labhairt; ach cha d'éisd
sibh.
4 Agus chuir an Tighearn do 'ur n-ionn-
suidh 'uile sheirbhisich na fàidhean, ag
éirigh gu moch agus 'gan cur a mach; ach
cha d'éisd sibhse, agus ni mò dh'aom sibh
'ur cluas gu éisdeachd.
5 Thubhairt iadsan, Pillibh air 'ur n-ais
a nis, gach aon o 'dhroch shlighe, agus o
olcas a dheanadais, agus gabhaibh còmh-
nuidh anns an fhearann a thug an Tigh
earn dhuibh, agus do 'ur n-aithrichibh o
linn gu linn.
6 Agus na rachaibh an déigh dhée
coimheach, gu seirbhis a dheanamh dhoibh,
agus gu aoradh a thoirt doibh, agus na
brosnuichibh mise gu corruich le obair 'ur
làmh; agus cha dean mi olc dhuibh.
7 Gidheadh cha d'éisd sibh riumsa, deir
an Tighearn; a chum gu'm brosnuicheadh
sibh mi gu corruich le obair 'ur làmh, a
chum 'ur n-aimhleis féin.
8 Uime sin mar so deir Tighearn nan
sluagh, A chionn nach d'éisd sibh ri mo
bhriathraibh-sa.
9 Feuch, cuiridh mi fios, agus bheir mi
leam uile mhuinntir na h-àirde tuath, deir
an Tighearn, agus Nebuchadresar rìgh
Bhabiloin m'òglach, agus bheir mi iad an
aghaidh na tìre so, agus an aghaidh a
luchd-àiteachaidh, agus an aghaidh nan
cinneach so uile mu'n cuairt, agus sgrios-
aidh mi gu tur iad, agus ni mi iad 'nan
uamhas, agus 'nan sgeig, agus 'nam fàs-
ach gu bràth.
10 Os bàrr, bheir mi uatha guth a'
ghairdeachais agus guth an aoibhneis,
guth an fhir nuadh-phòsda, agus guth na
mnà nuadh-pòsda, fuaim nan clacha-
muilinn, agus solus na coinnle.
11 Agus bithidh am fearann so uile 'na
fhàsach, *agus* 'na uamhas; agus ni na cinn-
ich so seirbhis do rìgh Bhabiloin deich ag-
us tri fichead bliadhna.
12 Agus tarlaidh, 'nuair a choimhlionar
deich agus tri fichead bliadhna, gu'n
smachdaich mise rìgh Bhabiloin, agus an
cinneach sin, deir an Tighearn, air son an
aingidheachd, agus fearann nan Caldeach,
agus ni mi e 'na fhàsach gu bràth.
13 Agus bheir mi air an fhearann sin
m' uile bhriathran a labhair mi 'na agh-
aidh, gach ni tha sgrìobhta san leabhar so,
a rinn Ieremiah fhàistneachd an aghaidh
nan uile chinneach.
14 Oir ni mòran chinneach, agus rìgh-
rean mòra, seirbhis a ghabhail dhiubhsan
mar an ceudna: agus dìolaidh mise riu a
réir an gnìomhara, agus a réir oibre an
làmha féin.
15 Oir mar so tha an Tighearn Dia Is-
raeil ag ràdh rium, Gabh cuach fhìona na
fraoich feirge so as mo làimh-sa, agus
thoir r'a h-òl i do na h-uile chinnich gus
an cuir mise thu:
16 Agus òlaidh iad, agus bithidh iad air
bhall-chrith, agus air chuthach, leis a'
chlaidheamh a chuireas mise 'nam measg.
17 An sin ghlac mi a' chuach á làimh an
Tighearn, agus thug mi r'a h-òl i do na
h-uile chinneach gus an do chuir an Tigh-
earn mi;
18 Do Ierusalem, agus do bhailtibh Iu-
dah, agus d'a rìghribh, agus d'a h-uachd-
aranaibh, a chum an deanamh 'nan
nochdlaraich, 'nan uamhas, 'nan sgeig,
agus 'nam mallachadh, mar air an là 'n
diugh:
19 Do Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus
d'a òglaichibh, agus d'a uachdaranaibh,
agus d'a uile shluagh;
20 Agus do gach uile shluagh eile tha
measg a chéile, agus do uile rìghribh fear-
ainn Uis, agus do uile rìghribh fearainn
nam Philisteach, agus do Ascelon, agus do
Ghasah, agus do Ecron, agus do fhuigh-
eall Asdoid;
21 Do Edom, agus do Mhoab, agus do
chloinn Amoin;
22 Agus do uile rìghribh Thiruis, agus
do uile rìghribh Shidoin, agus do rìghribh
nan crìochan a ta 'n taobh thall do'n
fhairge;
23 Do Dhedan, agus do Thema, agus do
Bhus, agus do na h-uile *a ta* anns na cearn-
aibh iomallach;
24 Agus do uile rìghribh Arabia, agus
do uile rìghribh an t-sluaigh mheasgta ta
chòmhnuidh anns an fhàsach;
25 Agus do uile rìghribh Shimri, agus

do uile rìghribh Elaim, agus do uile rìgh-
ribh Mhedia;
26 Agus do uile rìghribh na h-àirde
tuath, am fad agus am fagus, *gach* aon le
chéile, agus do uile rìoghachdaibh an
domhain, a ta air aghaidh na talmhainn:
agus òlaidh righ Shesaich 'nan déigh so.
27 Agus their thu riu, Mar so tha an
Tighearn Dia nan sluagh, Dia Israeil, ag
ràdh, Olaibh, agus bithibh air mhisg, agus
sgeithibh, agus tuitibh, agus na h-éiribh
ni's mò, roimh 'n chlaidheamh a chuireas
mise 'nur measg.
28 Agus tarlaidh, ma dhiùltas iad a'
chuach a ghabhail as do làimh, gu òl, an
sin gu'n abair thu riu, Mar so deir Tigh-
earn nan sluagh, Olaidh sibh gu deimhin.
29 Oir feuch, air a' chaithir a ta air a
h-ainmeachadh air m'ainm, oirre sin tha
mise tionnsgnadh air olc a thabhairt, agus
am feud sibhse dol as gu glan-shaor o
pheanas? cha téid sibh as; oir gairmidh
mise claidheamh air uile luchd-àiteachaidh
na talmhainn, deir Tighearn nan sluagh.
30 Air an aobhar sin labhair thusa 'nan
aghaidh na briathran fàistneachd so air
fad, agus abair riu, Beucaidh an Tighearn
o 'ionad àrd, agus o ionad còmhnuidh a
naomhachd cuiridh e mach a ghuth; beuc-
aidh e gu cumhachdach an aghaidh ionaid
a thàimh; togaidh e iolach, mar [iolaich]
luchd-bruthaidh *nam fìon-dearc*, an agh-
aidh uile luchd-àiteachaidh na talmhainn.
31 Thig toirm gu iomallaibh na tal-
mhainn, a chionn gu bheil comh-strì aig
Dia ris na cinnich; tagraidh e ris na h-uile
fheoil; bheir e 'n dream *a ta* olc do'n
chlaidheamh, deir an Tighearn.
32 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh, Feuch, théid olc a mach o chinn-
each gu cinneach, agus dùisgear suas
ioma-ghaoth mhòr o chrìochaibh na tal-
mhainn.
33 Agus bithidh iadsan a mharbhar leis
an Tighearn san là sin, o aon iomall na
talmhainn eadhon gu iomall eile na tal-
mhainn; cha chaoidhear iad, ni mò
chruinnichear iad, ni mò dh'adhlaicear
iad; 'nan aolach air aghaidh na talmhainn
bithidh iad.
34 Togaibh gaoir bhròin, a bhuachaill-
ean, agus éighibh, agus aornaganaibh sibh
féin, [ann an luaithre,] sibhse a 's urram-
aiche do'n treud, a chionn gu bheil làith-
ean bhur marbhaidh agus bhur sgapaidh
air an coimhlionadh; agus tuitidh sibh
mar shoitheach luachmhor.
35 Agus cha bhi seòl-teichidh aig na
buachaillibh, no dol as aig maithean an
treud.
36 Guth caoidh nam buachaillean, agus
nuallan mhaithean an treud: oir mhill an
Tighearn an cluain-ionaltraidh.
37 Mhilleadh fòs ionada-còmhnuidh na
sìthe le dian-chorruich an Tighearna.
38 Thréig e, mar leòmhan, a gharradh;
oir rinneadh an cuid fearann fàs, troimh
corruich a' mhillteir, agus troimh dian-
theas 'fheirge.

CAIB. XXVI.

ANN an toiseach linn Iehoiacim, mhic
Iosiah righ Iudah, thàinig am focal so
o 'n Tighearn, ag ràdh,
2 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Seas
ann an cùirt tighe an Tighearn, agus labh-
air ri uile bhailtibh Iudah, a ta teachd a
dheanamh aoraidh ann an tigh an Tigh-
earna, na h-uile bhriathran a dh'àithneas
mise dhuit a labhairt riu; na lughdaich
focal;
3 A dh'fheuchainn an éisd iad, agus am
pill iad, gach aon o 'dhroch shlighe, chum
gu'n gabh mise aithreachas do'n olc a
th'ann am rùn a thoirt orra air son aing-
idheachd an gnìomhara.
4 Agus their thu riu, Mar so tha an
Tighearn ag ràdh, Mur éisd sibh riumsa,
gu siubhal ann am reachd, a chuir mi fa
'ur comhair,
5 Gu éisdeachd a thoirt do bhriathraibh
mo sheirbhiseach na fàidhean, a chuir mi
thugaibh, araon ag éirigh gu moch agus
'g an cur a mach, (ged nach d'éisd sibhse;)
6 An sin ni mise an tigh so cosmhuil ri
Siloh, agus ni mi a' chaithir so 'na mall-
achadh do uile chinnich na talmhainn.
7 Agus chuala na sagairt, agus na fàidh-
ean, agus an sluagh uile, Ieremiah a' labh-
airt nam briathra so ann an tigh an Tigh-
earn.
8 A nis tharladh, air do Ieremiah sgur
do labhairt nan uile nithe a dh'àithn an
Tighearn *dha* a labhairt ris an t-sluagh
uile, gu'n do ghlac na sagairt, agus na
fàidhean, agus an sluagh uile e, ag ràdh,
Cuirear gu deimhin gu bàs thu.
9 C'ar son a rinn thu fàistneachd ann an
ainm an Tighearn, ag ràdh, Bithidh an
tigh so cosmhuil ri Siloh, agus cuirear a'
chaithir so fàs gun aon 'ga h-àiteachadh?
Agus chruinnicheadh an sluagh air fad an
aghaidh Ieremiah, ann an tigh an Tigh-
earna.
10 'Nuair a chuala maithean Iudah na
nithe so, an sin thàinig iad a nìos o thigh
an righ, gu tigh an Tighearn, agus shuidh
iad ann an dol a steach a' gheata nuaidh
aig *tigh* an Tighearn.
11 An sin labhair na sagairt, agus na
fàidhean ris na maithibh, agus ris an
t-sluagh gu léir, ag ràdh, Is airidh an
duine so air bàs, oir rinn e fàistneachd an
aghaidh na caithreach so, mar a chuala
sibh le 'r cluasaibh.
12 An sin labhair Ieremiah ris na maith-
ibh uile, agus ris an t-sluagh gu h-iomlan,
ag ràdh, Chuir an Tighearn mise gu labh-
rainn ann am fàistneachd an aghaidh an
tighe so, agus an aghaidh na caithreach so,
na h-uile bhriathra sin a chuala sibh.
13 Uime sin a nis leasaichibh 'ur slighe
agus 'ur deanadas, agus thugaibh géill do
ghuth an Tighearna bhur Dé; agus gabh-
aidh an Tighearn aithreachas do'n olc a
labhair e 'nur n-aghaidh.
14 Air mo shon-sa, feuch, tha mi 'nur
làimh; deanaibh rium mar a chithear
maith agus ceart duibh.
15 Ach biodh gu cinnteach fios agaibh,
ma chuireas sibh gu bàs mise, gu'n tarr-
uing sibh fuil neòchiontach oirbh féin,
agus air a' chaithir so, agus air a luchd-
àiteachaidh: oir gu firinneach chuir an
Tighearn mise thugaibh, gus na briathran
so uile a labhairt 'nur cluasaibh.
16 An sin thubhairt na maithean, agus

an sluagh uile ris na sagartaibh, agus ris
na fàidhibh, Cha'n airidh an duine so air
bàs, oir ann an ainm an Tighearn ar Dé
labhair e ruinn.
17 An sin sheas cuid do sheanairibh na
tìre suas, agus labhair iad ri uile choimh-
thional an t-sluaigh, ag ràdh,
18 Rinn Micah am Morastach fàist-
neachd ann an làithibh Heseciah righ Iu-
dah, agus labhair e ri uile shluagh Iudah,
ag ràdh, Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Bithidh Sion *mar* mhachair air a treabh-
adh, agus bithidh Ierusalem 'na carnaibh,
agus sliabh an tighe mar ionadaibh àrda
na frìdhe.
19 An d'thug Heseciah righ Iudah, ag-
us Iudah uile thairis gu bàs e? nach robh
eagal an Tighearn air, agus nach d' iarr e
an Tighearn, agus ghabh an Tighearn
aithreachas do'n olc a labhair e 'nan agh-
aidh? Ach sinne, tha sinn a' deanamh
aimhleis mhòir an aghaidh ar n-anama
féin.
20 Agus bha fòs duine ann a rinn fàist-
neachd ann an ainm an Tighearn, Uriah
mac Shemariah, o Chireat-iearim, a rinn
fàistneachd an aghaidh na caithreach so,
agus an aghaidh na tìre so, a rëir uile
bhriathran Ieremiah:
21 Agus an uair a chuala Iehoiacim an
righ, agus a dhaoine cumhachdach uile,
agus na maithean uile, a bhriathran, dh'-
iarr an righ a chur gu bàs; agus chuala
Uriah sin, agus bha eagal air, agus theich
e, agus dh'imich e do'n Eiphit:
22 Agus chuir an righ Iehoiacim daoine
Eiphiteach, Elnatan mac Achboir, agus
iadsan a bha leis, do'n Eiphit;
23 Agus thug iad Uriah a mach as an
Eiphit, agus thug iad e chum an righ Ie-
hoiacim, a mharbh e leis a' chlaidheamh,
agus a thilg a chorp ann an uaighean nan
daoine coitchionn.
24 Gidheadh bha làmh Ahicaim mhic
Shaphain le Ieremiah, chum nach biodh e
air a thoirt thairis do làimh an t-sluaigh,
gu 'chur gu bàs.

CAIB. XXVII.

ANN an toiseach linn Iehoiacim mhic
Iosiah righ Iudah, thàinig am focal
so gu Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,
2 Mar so tha an Tighearn ag ràdh rium,
Dean dhuit féin boinn agus cuingean, ag-
us cuir iad air do mhuineal;
3 Agus cuir iad gu righ Edoim, agus gu
righ Mhoaib, agus gu righ nan Amonach,
agus gu righ Thiruis, agus gu righ Shi-
doin, le làimh nan teachdairean a ta a'
teachd gu Ierusalem, a chum Shedeciah
righ Iudah:
4 Agus àithn doibh a ràdh ri 'n tighearn-
aibh, Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia
Israeil, ag ràdh, Mar so their sibh ri 'ur
tighearnaibh;
5 Rinn mise an talamh; an duine agus
an t-ainmhidh a ta air aghaidh na tal-
mhainn, le mo mhòr-chumhachd, agus le
m' ghairdean sìnte mach; agus cò air bith
do 'm facas iomchuidh leam a thabhairt,
dha-san thug mi e.
6 Agus a nis thug mi na dùthchanna so
uile do làimh Nebuchadresair righ Bhabi-
loin, m' òglaich; agus beathaichean na
macharach fòs thug mi dha, gu fritheal-
adh dha.
7 Agus bheir na h-uile chinnich géill
dha-san, agus d' a mhac, agus do mhac a
mhic, gus an tig àm a dhùthcha féin: an
sin bheir iomadh cinneach, agus rìghrean
mòra air-san gu'n toir e géill doibh.
8 Agus tarlaidh, an cinneach no an
rìoghachd nach toir géill do Nebuchadre-
sar so righ Bhabiloin, agus nach cuir am
muineal fo chuing righ Bhabiloin; le
claidheamh, agus le gort, agus le plàigh,
smachdaichidh mise an cinneach sin, deir
an Tighearn, gus an sgrios mi iad gu tur
le 'làimh-san.
9 Uime sin na h-éisdibh-sa ri 'ur fàidh-
ean, no ri 'ur fiosaichean, no ri 'ur bruad-
araichean, no ri 'ur speuradairean, no ri
'ur druidhean, a ta labhairt ruibh, ag ràdh,
Cha toir sibh géill do righ Bhabiloin:
10 Oir tha iad a' fàistneachd bréige
dhuibh, a chum 'ur n-atharrachadh fad o
'ur fearann féin, agus a chum gu fògrainn-
sa mach sibh, agus gu'n rachadh sibh am
mugha.
11 Ach an cinneach sin a chuireas an
amhach fo chuing righ Bhabiloin, agus a
bheir dha ùmhlachd, leigidh mise dhoibh
sin fuireach 'nam fearann féin, agus
treabhaidh iad e, agus gabhaidh iad còmh-
nuidh ann.
12 Agus labhair mise ri Sedeciah righ
Iudah, a rëir nam briathran so air fad, ag
ràdh, Cuiribh 'ur n-amhacha fo chuing
righ Bhabiloin, agus thugaibh da ùmh-
lachd, dha féin, agus d'a shluagh, agus
mairibh beò.
13 C'ar son a bhàsaicheas sibh, thu féin
agus do shluagh, leis a' chlaidheamh, leis
a' ghort, agus leis a' phlàigh, mar a labhair
Dia an aghaidh a' chinnich nach toir géill
do righ Bhabiloin?
14 Uime sin na h-éisdibh ri briathraibh
nam fàidhean a ta labhairt ruibh, ag ràdh,
Cha toir sibh ùmhlachd do righ Bhabiloin:
oir tha iad a' fàistneachd bréige dhuibh.
15 Oir cha do chuir mise a mach iad,
deir an Tighearn, gidheadh tha iad a'
fàistneachd bhréig ann am ainm, a chum
gu fògrainn sibhse mach, agus gu rachadh
sibh am mugha: sibh féin agus na fàidh-
ean a ta ri fàistneachd dhuibh.
16 Labhair mi cuideachd ris na sagart-
aibh, agus ris an t-sluagh so uile, ag ràdh,
Mar so deir an Tighearn, Na h-éisdibh ri
briathraibh 'ur fàidhean a ta ri fàistneachd
dhuibh, ag ràdh, Feuch, bheirear soithich-
ean tighe an Tighearn air an ais o Bhabi-
lon a nis gu h-aithghearr; oir tha iad a'
fàistneachd bhréig dhuibh.
17 Na h-éisdibh riu; géillibh do righ
Bhabiloin agus mairibh beò; c'ar son a
bhitheadh a' chaithir so air a deanamh 'na
fàsach?
18 Ach ma's fàidhean iad, agus ma ta
focal an Tighearna maille riu, deanadh
iad a nis eadar-ghuidhe ri Tighearn nan
sluagh, a chum nach rachadh na soithich-
ean *a ta* air am fàgail ann an tigh an
Tighearn, agus *ann an* tigh righ Iudah,
agus ann an Ierusalem, gu Babilon.
19 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh

ag ràdh, mu thimchioll nam prop, agus mu thimchioll na fairge, agus mu thimchioll nam bonn, agus mu thimchioll na cuid eile do na soithichibh a dh'fhan anns a' chaithir so;

20 Nach d'thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin leis, an uair a thug e air falbh ann am braighdeanas Ieconiah mac Iehoiacim righ Iudah, o Ierusalem gu Babilon, agus uile uaislean Iudah agus Ierusaleim;

21 Seadh, mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, mu thimchioll nan soithichean a dh'fhan *ann an* tigh an Tighearn, agus *ann an* tigh righ Iudah, agus *ann an* Ierusalem;

22 Gu Babilon bheirear air falbh iad, agus an sin bithidh iad gus an là anns an téid mise g'an amharc, deir an Tighearn: an sin bheir mise a nìos iad, agus aisigidh mi iad a rìs do'n àite so.

CAIB. XXVIII.

AGUS tharladh anns a' bhliadhna sin féin, an toiseach linn Shedeciah righ Iudah, anns a' cheathramh bliadhna, anns a' chùigeadh mìos, gu'n do labhair Hananiah mac Asuir, am fàidh a bha o Ghibeon, riumsa ann an tigh an Tighearn, an làthair nan sagart, agus an t-sluaigh uile, ag ràdh,

2 Mar so labhair Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Bhris mise cuing righ Bhabiloin.

3 An ceann dà bhliadhna iomlan bheir mise air an ais a chum an àite so uile shoithichean tighe an Tighearn, a thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin air falbh o'n àite so, agus a ghiùlain e gu Babilon.

4 Agus bheir mi chum an àite so a rìs Ieconiah mac Iehoiacim righ Iudah, maille ri uile bhraighdibh Iudah, a dh'imich gu Babilon, deir an Tighearn; oir brisidh mise cuing righ Bhabiloin.

5 Agus thubhairt am fàidh Ieremiah ris an fhàidh Hananiah, an làthair nan sagart, agus an làthair an uile shluaigh a bha 'nan seasamh ann an tigh an Tighearn,

6 Thubhairt eadhon am fàidh Ieremiah, Amen: gu'n deanadh an Tighearn mar sin; gu'n coimhlionadh an Tighearn do bhriathran a rinn thu fhàistneachd, le soithichean tighe an Tighearn, agus gach ni eile a thugadh air falbh ann am bruid, a thoirt air an ais o Bhabilon a chum an àite so.

7 Gidheadh cluinn thusa a nis am focal so tha mise a' labhairt ann ad éisdeachd, agus ann an éisdeachd an t-sluaigh uile;

8 Na fàidhean a bha romham-sa agus romhad-sa o shean, rinn iad fàistneachd araon a thaobh mhòran dhùthchannan, agus a thaobh rìoghachdan mòra, air cogadh, agus air gort, agus air plàigh.

9 Am fàidh a ni fàistneachd mu shìth, 'nuair a thig focal an fhàidh gu crìch, aithnichear gur e an Tighearn gu deimhin a chuir am fàidh sin a mach.

10 An sin thug am fàidh Hananiah a' chuing bhàrr muineil an fhàidh Ieremiah, agus bhris e i.

11 Agus labhair Hananiah an làthair an t-sluaigh uile, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Amhuil so brisidh mise cuing Nebuchadnesair righ Bhabiloin o mhuineal nan uile chinneach an taobh a stigh do dhà bhliadhna iomlan. Agus dh'fhalbh am fàidh Ieremiah roimhe.

12 Agus thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah (an déigh do'n fhàidh Hananiah a' chuing a bhriseadh bhàrr muineil an fhàidh Ieremiah,) ag ràdh,

13 Imich agus labhair ri Hananiah, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Na cuibhrichean fiodha bhris thu, ach ni thu 'nan àite cuibhrichean iaruinn.

14 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Cuing iaruinn chuir mise air muineal nan cinneach so uile, a chum gu'n tugadh iad géill do Nebuchadnesar righ Bhabiloin; agus bheir iad géill da; agus beathaichean na macharach thug mi dha mar an ceudna.

15 An sin thubhairt am fàidh Ieremiah ris an fhàidh Hananiah, Eisd a nis, a Hananiah; Cha do chuir an Tighearn fios leatsa, ach tha thu toirt air an t-sluagh so earbsa a dheanamh á bréig.

16 Uime sin mar so deir an Tighearn, Feuch, tilgidh mise thu bàrr aghaidh na talmhainn; air a' bhliadhna so gheibh thu bàs, a chionn gu'n do labhair thu ceannairc an aghaidh an Tighearna.

17 Mar sin fhuair am fàidh Hananiah bàs air a' bhliadhna sin féin, anns an t-seachdamh mìos.

CAIB. XXIX.

ANIS is iad so briathran na litireach a chuir am fàidh Ieremiah o Ierusalem gus a' chuid eile do na seanairibh a thugadh air falbh ann am braighdeanas, agus gus na sagartan, agus gus na fàidhean, agus gus an uile shluagh a thug Nebuchadnesar air falbh ann am braighdeanas o Ierusalem gu Babilon;

2 (An déigh do Ieconiah an righ, agus a' bhan-righinn, agus na caillteanaich, agus maithean Iudah agus Ierusaleim, agus an luchd-ealainn, agus na h-airm-cheaird, imeachd air falbh o Ierusalem;)

3 Le làimh Elasah mhic Shaphain, agus Ghemariah mhic Hilciah, (a chuir Sedeciah righ Iudah do Bhabilon, gu Nebuchadnesar righ Bhabiloin,) ag ràdh,

4 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ris na h-uile a ta air an toirt air falbh ann am braighdeanas, a chuir mise air falbh ann am braighdeanas o Ierusalem gu Babilon.

5 Togaibh tighean, agus gabhaibh còmhnuidh; agus suidhichibh liosan, agus ithibh an toradh:

6 Gabhaibh mnathan, agus ginibh mic agus nigheanan; agus gabhaibh mnathan d' ur macaibh, agus thugaibh 'ur nigheana do fhearaibh, a chum gu'm beir iad mic agus nigheanan; a chum gu meudaichear sibh anns an àite sin, agus nach lughdaichear sibh.

7 Agus iarraibh sìth na dùthcha gus an do chuir mise air falbh sibh ann am braighdeanas: agus guidhibh air a son ris an Tighearn: oir 'na sìth-sa bithidh sìth agaibh-sa.

8 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Na meallar sibh leis na fàidh-

ean a ta 'nur measg, agus le 'ur luchd-fiosachd; ni mò dh'éisdeas sibh ri 'ur bruadair a ta sibh a' toirt fa'near a bhruadar.
9 Oir tha iad a' fàistneachd bhreug dhuibh ann am ainm-sa; cha do chuir mise a mach iad, deir an Tighearn.
10 Oir mar so deir an Tighearn, An uair a choimhlionar ann am Babilon deich agus tri fichead bliadhna, thig mise gu 'r n-amharc, agus coimhlionaidh mi dhuibh m' fhocal maith, a chum 'ur toirt air 'ur n-ais do'n àite so.
11 Oir is aithne dhomh na smuaintean a smuainich mi do 'ur taobh, deir an Tighearn, smuaintean sìthe, agus cha'n e aimhleas, a thoirt duibh sliochd agus dòchais.
12 An sin gairmidh sibh orm, agus théid sibh agus ni sibh urnuigh rium, agus éisdidh mise ruibh.
13 Agus iarraidh sibh mi, agus gheibh sibh *mi*, an uair a rannsaicheas sibh air mo shon le 'ur n-uile chridhe.
14 Agus bithidh mise air m' fhaotainn leibh, deir an Tighearn, agus pillidh mi air a h-ais 'ur bruid, agus cruinnichidh mi sibh o na h-uile chinnich, agus o na h-uile àite gus an d'fhògair mi sibh, deir an Tighearn; agus bheir mi sibh a rìs a chum an àite o'n do chuir mi air falbh sibh ann am braighdeanas.
15 A chionn gu'n dubhairt sibh, Thog an Tighearn suas duinn fàidhean ann am Babilon:
16 Mar so deir an Tighearn ris an righ a ta 'na shuidhe air caithir Dhaibhidh, agus ris an uile shluagh a ta chòmhnuidh anns a' bhaile so, *agus* ri 'ur bràithribh nach deachaidh a mach leibh ann am braighdeanas;
17 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Feuch, cuiridh mise orra an claidheamh, a' ghort, agus a' phlàigh, agus ni mi iad mar dhroch fhìgean, nach feudar itheadh aig an olcas.
18 Agus dian-ruaigidh mi iad leis a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh; agus bheir mi thairis iad gu bhi air an luasgadh air feadh uile rìoghachdan an domhain, gu bhi 'nam mallachadh, agus 'nan uamhas, agus 'nan sgeig, agus 'nam masladh, am measg nan uile chinneach gus am fògair mi iad.
19 A chionn nach d'éisd iad ri m' bhriathraibh-sa, deir an Tighearn, 'nuair a chuir mi do'n ionnsuidh m' òglacha na fàidhean, ag éirigh gu moch, agus 'gan cur a mach; ach cha n-éisdeadh sibhse, deir an Tighearn.
20 Cluinnibh uime sin, focal Iehobhah, sibhse uile a ta do'n bhruid, a chuir mise o Ierusalem gu Babilon:
21 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, a thaobh Ahaib mhic Cholaiah, agus Shedeciah mhic Mhaaseiah, a ta fàistneachd bhréig dhuibh ann am ainm-sa, Feuch, bheir mise thairis iad do làimh Nebuchadresair righ Bhabiloin, agus marbhaidh esan iad fa chomhair 'ur sùl;
22 Agus uatha-san togar suas mallachadh le uile bhraighdibh Iudah a th'ann am Babilon, ag ràdh, Gu'n deanadh an Tighearn thu cosmhuil ri Sedeciah, agus cosmhuil ri Ahab, a ròst righ Bhabiloin anns an teine.
23 Do bhrìgh gu'n do chuir iad an gnìomh aingidheachd ann an Israel, agus gu'n d'rinn iad adhaltras le mnaibh an coimhearsnach, agus gu'n do labhair iad briathran breugach ann am ainm-sa, nach d'àithn mise dhoibh, air am bheil eadhon mise fiosrach agus a'm' fhianuis, deir an Tighearn.
24 Labhraidh tu fòs ri Semaiah an Nehelamach, ag ràdh,
25 Mar so labhair Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, A chionn gu'n do chuir thu litrichean ann ad ainm a chum an uile shluaigh a th'ann an Ierusalem, agus a chum Shephaniah mhic Mhaaseiah an sagart, agus a chum nan sagart air fad, ag ràdh,
26 Rinn an Tighearn dhiotsa sagart ann an àite Iehoiada an t-sagairt, a chum gu'm biodh luchd-riaghailt ann an tigh an Tighearn, air son gach duine tha air chuthach, agus a' deanamh dheth féin fàidh, a chur anns an tigh-smachdachaidh, agus ann an sàs.
27 Uime sin a nis, c'uime nach do chronuich thu Ieremiah o Anatot, a tha 'ga dheanamh féin 'na fhàidh dhuibh?
28 Oir chuir e gun amharus fios thugainne a ta ann am Babilon, ag ràdh, Tha *a' bhruid* so buan, togaibh tighean, agus gabhaibh còmhnuidh, agus suidhichibh liosan, agus ithibh an toradh.
29 [Agus leugh Sephaniah an sagart an litir so ann an cluasaibh Ieremiah an fhàidh.]
30 Uime sin thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, ag ràdh,
31 Cuir fios gu muinntir na bruid air fad, ag ràdh, Mar so labhair an Tighearn a thaobh Shemaiah an Nehelemaich; A chionn gu'n d'rinn Semaiah fàistneachd dhuibh an uair nach do chuir mise mach e, agus gu'n d'thug e oirbh earbsa a dheanamh á bréig:
32 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch, smachdaichidh mise Semaiah an Nehelemach agus a shliochd: cha bhi aige duine ghabhas còmhnuidh am measg an t-sluaigh so, ni mò chi e am maith a ni mise air son mo phobuill, deir an Tighearn, a chionn gu'n do labhair e ceannairc an aghaidh an Tighearna.

CAIB. XXX.

AM focal a thàinig a chum Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,
2 Mar so labhair an Tighearn Dia Israeil, ag ràdh, Sgrìobh dhuit féin na h-uile bhriathran a labhair mise riut, ann an leabhar.
3 Oir feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an toir mise air a h-ais bruid mo shluaigh, Israeil agus Iudah, deir an Tighearn, agus bheir mi orra pilltinn a chum an fhearainn a thug mi do'n aithrichibh, agus sealbhaichidh iad e.
4 Agus so na briathran a labhair an Tighearn, mu thimchioll Israeil, agus mu thimchioll Iudah.

5 Oir mar so deir an Tighearn, Guth
criotlmachaidh chuala sinn; eagal, agus
cha'n e sìth.
6 Feòruichibh a nis, agus feuchaibh am
beir firionnach leanabh? c'uime am faic
mi gach duine agus a làmhan air a leas-
raibh, mar mhnaoi ri saothair, agus tha na
h-uile aghaidh air fàs bàn?
7 Mo thruaighe! oir is mòr an là sin,
agus cha 'n'eil a choimeas ann: agus is
aimsir teanntachd i do Iacob; ach tèarnar
aisd' e.
8 Oir tarlaidh anns an là sin, deir Tigh-
earn nan sluagh, gu'm bris mise a chuing
bhàrr a mhuineil, agus a chuibhrichean
sgaoilidh mi as a chéile; agus cha ghabh
coigrich ni's mò seirbhis deth.
9 Ach bheir iad seirbhis do'n Tighearn
an Dia, agus do Dhaibhidh an righ, a
thogas mise suas doibh.
10 Uime sin na biodh eagal ort, O Ia-
coib, m'òglaich-sa, deir an Tighearn, agus
na biodh geilt ort, O Israeil: oir feuch,
bheir mise tèaruint thu o chéin, agus do
shliochd o thìr an daorsa; agus pillidh
Iacob, agus gheibh e fois agus sìth, agus
cha bhi aon neach a' cur eagail air.
11 Oir tha mise maille riut, deir an
Tighearn, chum do thèarnadh: ged bheir
mi crìoch iomlan air na h-uile chinnich
gus an d'fhògair mi thu, gidheadh cha
toir mi crìoch iomlan ortsa: ach smachd-
aichidh mi thu ann an tomhas, agus cha
leig mi as thu gu h-iomlan o pheanas.
12 Oir mar so deir an Tighearn, Is do-
leigheas do bhruthadh, is cràiteach do
chreuchd.
13 Cha 'n 'eil neach ann a ni tagradh air
do shon, a chum gu'm biodh tu air do
cheangal suas: ìochslaint chum leigheis
cha 'n'eil agad.
14 Rinn do leannana gu léir do dhear-
mad: cha 'n'eil iad 'g a d' iarraidh, oir
rinn mise do lot le lot nàmhaid, le smachd-
achadh garg; a chionn gu'n robh do
chionta mòr; do lochdan lìonmhor.
15 C'uime an glaodh thu air son t'àmh-
ghair? cha ghabh do bhròn leigheas; a
chionn gu'n robh do chionta mòr, do
lochdan lìonmhor, rinn mise na nithe so ort.
16 Uime sin bithidh iadsan uile a ta ga
d' shlugadh, air an slugadh, agus théid do
naimhdean uile, gach aon diubh ann am
braighdeanas: bithidh iadsan a ta ga d'
chreachadh 'nan creich, agus na h-uile a ta
deanamh cobhartaich dhìot, bheir mise gu
bhi 'nan cobhartach.
17 Oir aisigidh mi slàinte dhuit, agus
leighisidh mi do chreuchdan, deir an
Tighearn; ge do thubhairt iad riut Dìob-
arach, Sion, ise do nach 'eil aig aon neach
suim.
18 Mar so deir an Tighearn, Feuch,
bheir mise air a h-ais bruid phàilliun Ia-
coib, agus air 'ionada-còmhnuidh ni mi
iochd, agus togar a' chaithir air a tòrr féin,
agus bithidh an lùchairt a réir a nòis féin
air a daingneachadh.
19 Agus a mach asda thig buidheachas,
agus guth na muinntir a ni gairdeachas;
agus ni mise lìonmhor iad, agus cha bhi
iad tearc; ni mi fòs glòrmhor iad, agus
cha bhi iad suarrach.
20 Bithidh a chlann fòs mar roimhe so,
agus bithidh a choimhthional air a dhaing-
neachadh ann am làthair-sa, agus ni mi
peanas air gach neach a shàruicheas e.
21 Agus thig 'Uachdaran uaith féin,
agus thig 'fhear-riaghlaidh a mach as a
mheadhon; agus tairngidh mise e, agus
thig e dlùth dhomh: oir cò e so a shoc-
ruich a chridhe air teachd am fagus
dhomhsa? deir an Tighearn.
22 Agus bithidh sibhse 'nur sluagh
dhomhsa, agus bithidh mise ann am Dhia
dhuibhse.
23 Feuch, tha cuairt-ghaoth an Tighearn
a' dol a mach le corruich; cuairt-ghaoth
bhuan, a thuiteas le dòrainn air ceann nan
ciontach.
24 Cha phill dian-chorruich an Tighearn
air a h-ais, gus an dean, agus gus an
coimhlion e rùn a chridhe: anns na làith-
ibh deireannach bheir sibh so fa'near.

CAIB. XXXI.

ANNS an àm sin, deir an Tighearn,
bithidh mise ann am Dhia do uile
theaghlaichibh Israeil, agus bithidh iadsan
dhomhsa 'nan sluagh.
2 Mar so deir an Tighearn, Fhuair an
sluagh a dh'fhàgadh leis a' chlaidheamh,
caoimhneas anns an fhàsach; *eadhon* Is-
rael, 'nuair a chaidh *mise* a thoirt fois da.
3 O chéin dh'fhoillsicheadh Iehobhah
dhomhsa, *ag ràdh*, Seadh, le gràdh siorr-
uidh ghràdhaich mi thu: uime sin tharr-
uing mi thu le caoimhneas gràdhach.
4 A rìs togaidh mi thu, agus bithidh tu
air do thogail, O òigh Israeil; a rìs sgead-
aichear thu le d' thiompanaibh, agus théid
thu mach ann an dannsa na muinntir a ni
aidhear.
5 Suidhichidh tu fathast fìon-liosan air
sléibhtibh Shamaria; suidhichidh an
luchd-suidheachaidh, agus ithidh iad an
toradh.
6 Oir thàinig an là, dh'éigh an luchd-
faire air sliabh Ephraim; Eiribh, agus
rachamaid suas gu Sion, a chum an Tigh-
earn ar Dia.
7 Oir mar so deir an Tighearn, Dean-
aibh iolach ann an Iacob le h-aoibhneas,
agus deanaibh luadh-ghair am measg
rogha nan cinneach; cuiribh an céill, mol-
aibh, agus abraibh, O Thighearn, saor do
shluagh, iarmad Israeil.
8 Feuch, bheir mi iad o'n tìr mu thuath,
agus tionailidh mi iad o chrìochaibh na
talmhainn: an dall agus am bacach maille
riu, a' bhean thorrach, maraon agus ise a
ta ri saothair; 'nan cuideachd mhòir pill-
idh iad.
9 Thig iad le gul, agus le caomhalachd
ni mise an treòrachadh; treòraichidh mi
iad ri taobh nan sruthan uisge, air slighe
réidh, far nach faigh iad tuisleadh; oir tha
mise ann am athair do Israel; agus Eph-
raim, is esan mo cheud-ghin.
10 Cluinnibh focal an Tighearn, O
chinneacha, agus cuiribh an céill *e* anns
na h-eileanaibh fad as, agus abraibh,
Esan a sgap Israel, ni e a chruinneachadh
agus a choimhead, mar ni buachaille a
threud.
11 Oir shaor an Tighearn Iacob, agus

dh'fhuasgail se e o làimh an fhir bu treise
na e féin.
12 Uime sin thig iad agus seinnidh iad
ann an àirde Shioin, agus cruinnichidh iad
ri chéile chum maitheis an Tighearn, air
son cruithneachd, agus air son fìona, ag-
us air son olaidh, agus air son àlaich an
treud agus na spréidhe: agus bithidh an
anam mar ghàradh uisgichte, agus cha
dean iad air aon chor bròn ni's mò.
13 An sin ni an òigh gairdeachas anns
an dannsa, na daoine òga, agus na seann
daoine le chéile: oir tionndaidhidh mise
am bròn gu h-aoibhneas, agus bheir mi
dhoibh comhfhurtachd, agus ni mi sòlas-
ach iad an déigh an àmhghair.
14 Agus sàsuichidh mi anam nan sagart
le nithibh blasda, agus bithidh mo shluagh
air an sàsuchadh le mo mhaitheas, deir an
Tighearn.
15 Mar so deir an Tighearn, Chualas
guth ann an Ramah, caoidh, gul ro-ghoirt;
Rachel a' gul air son a cloinne; dhiùlt i
comhfhurtachd air son a cloinne, a chionn
nach 'eil iad ann.
16 Mar so deir an Tighearn, Cum do
ghuth o chaoidh, agus do shùilean o dheur-
aibh: oir gheibh do shaothair duais, deir
an Tighearn, agus thig iad a rìs o thìr an
nàmhaid.
17 Agus tha dòchas a thaobh do chrìch
dheireannaich, deir an Tighearn, gu'n tig
do chlann a rìs gu'n crìochaibh féin.
18 Gu deimhin chuala mi Ephraim a'
caoidh gu goirt, Smachdaich thu mi, agus
bha mi air mo smachdachadh, mar dhamh
nach do chleachd *a' chuing*: pill thusa
mi, agus bithidh mi air mo philleadh; oir
is tu an Tighearn mo Dhia.
19 Gu deimhin an déigh dhomh bhi air
mo philleadh, ghabh mi aithreachas; agus
an déigh dhomh bhi air mo theagasg,
bhuail mi air mo léis; bha nàire orm,
seadh fòs geur-amhluadh, a chionn gu'n
do ghiùlain mi masladh m'òige.
20 Nach e Ephraim mo mhac caomh?
nach leanabh ro-thaitneach e? oir, o'n uair
a labhair mi 'na aghaidh, tha mi gu dùr-
achdach 'ga chuimhneachadh fathasd:
uime sin tha iomairt ann am chom air a
shon: ni mi gu deimhin tròcair air, deir
an Tighearn.
21 Cuir suas dhuit féin comharan slighe;
dean duit féin croinn àrda; cuir do
chridhe ris an t-slighe, an t-slighe air an
d'imich thu: pill a rìs, O òigh Israeil,
pill a rìs dh'ionnsuidh do chaithrichean
so.
22 Cia fhad a bhios tu a' tionndadh
mu'n cuairt, O a nighean chùl-sleamh-
nach: oir chruthaich an Tighearn ni
nuadh air an talamh, Ni bean fear a
chuairteachadh.
23 Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, Gnàthaichidh iad fathast a'
chainnt so ann am fearann Iudah, agus
'na bhailtibh, an uair a bheir mise air a
h-ais am bruid, Gu'm beannaicheadh an
Tighearn thu, O àite-còmhnuidh a' cheart-
ais, O shléibh na naomhachd.
24 Agus ann an Iudah, agus 'na uile
bhailtibh, gabhaidh treabhaichean còmh-
nuidh, agus luchd-coimhead nan treuda.
25 Oir shàsuich mise an t-anam tart-
mhor, agus gach anam ocrach lìon mi.
26 An sin mhosgail, agus chunnaic mi,
agus bha mo chodal taitneach dhomh.
27 Feuch, tha na làithean a' teachd,
deir an Tighearn, anns an cuir mise tigh
Israeil, agus tigh Iudah le sìol duine agus
le sìol ainmhidh.
28 Agus tarlaidh, amhuil a rinn mise
faire os an ceann gu spionadh a nìos, gu
briseadh, agus gu tilgeadh sìos, agus gu
sgrios, agus gu claoidh; mar sin ni mi
faire os an ceann, gu togail, agus gu suidh-
eachadh, deir an Tighearn.
29 Anns na làithibh sin cha'n abair iad
ni's mò, Dh'ith na h-aithrichean meas
searbh, agus tha deisinn air fiaclaibh na
cloinne.
30 Ach gheibh gach aon bàs 'na aing-
idheachd féin; gach aon a dh'itheas an
caorann searbh, air 'fhiaclaibh-san bithidh
deisinn.
31 Feuch, tha na làithean a' teachd, deir
an Tighearn, anns an dean mise coimh-
cheangal nuadh ri tigh Israeil, agus ri tigh
Iudah:
32 Cha'n ann a réir a' choimhcheangail
a rinn mi r'an aithrichibh, anns an là san
do ghlac mi air làimh iad, a chum an
toirt a mach á tìr na h-Eiphit; eadhon mo
choimhcheangal a bhris iad, ged bha mi
a'm' fhear-pòsda dhoibh, deir an Tigh-
earn:
33 Ach so an coimhcheangal a ni mi ri
tigh Israeil; An déigh nan làithean sin,
deir an Tighearn, cuiridh mi mo reachd
'nan taobh a stigh, agus sgrìobhaidh mi
air an cridheachan e, agus bithidh mise
dhoibh-san a'm' Dhia, agus bithidh iadsan
dhomhsa 'nam pobull.
34 Agus cha teagaisg iad ni's mò, gach
aon a choimhearsnach, agus gach aon a
bhràthair, ag ràdh, Gabhaibh eòlas air an
Tighearn; oir bithidh eòlas aca ormsa uile,
o'n neach a's lugha, gus an neach a's mò
dhiubh, deir an Tighearn: oir maithidh
mise an aingidheachd, agus cha chuimh-
nich mi ni's mò an cionta.
35 Mar so deir an Tighearn, tha toirt na
gréine air son soluis anns an là, orduighean
na gealaich agus nan reultan air son soluis
anns an oidhche, tha deanamh na fairge
ciùin, trà bhios a tuinn a' beucaich; Tigh-
earn nan sluagh is e 'ainm.
36 Ma dh'imicheas na h-orduighean so
as mo shealladh-sa, deir an Tighearn, *an
sin* cuideachd sguiridh sliochd Israeil o
bhi 'nan cinneach am feasd ann am làth-
air.
37 Mar so deir an Tighearn, Ma dh'-
fheudar na nèamha shuas a thomhas, ag-
us bunaite na talmhainn shìos a rannsach-
adh a mach, *an sin* tilgidh mise uam mar
an ceudna uile shliochd Israeil, air son
gach ni a rinn iad, deir an Tighearn.
38 Feuch, tha na làithean a' teachd,
deir an Tighearn, anns an togar a' chaithir
air son an Tighearn, o thòrr Hananeeil,
gu geata na h-oisne.
39 Agus théid an t-sreang thomhais
fathasd a mach m' a coinneamh, thar
sliabh Ghareib, agus cuairtichidh i steach
Goat.

40 Agus gleann nan corpa marbha gu
h-iomlan, agus na luaithre, agus na mach-
raichean uile gu sruthan Chidroin, gu
oisinn geata nan each an taobh an ear,
bithidh iad naomh do'n Tighearn: cha
spìonar a nìos, agus cha tilgear sìos e ni's
mò gu bràth.

CAIB. XXXII.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n
Tighearn anns an deicheamh bliadhna
do linn Shedeciah righ Iudah, (b'i sin an
t-ochdamh bliadhna-deug do linn Nebu-
chadnesair :)
2 Anns an àm an robh feachd righ Bha-
biloin a' cuairteachadh Ierusaleim, agus
Ieremiah am fàidh air a dhruideadh suas
ann an cùirt a' phrìosain a bha'n tigh righ
Iudah.
3 Oir dhruid Sedeciah righ Iudah suas
e, ag ràdh, C'uime am bheil thu ri fàist-
neachd, agus ag ràdh, Mar so deir an
Tighearn, Feuch, bheir mise a' chaithir
so do làimh righ Bhabiloin, agus glacadh
esan i?
4 Agus cha téid Sedeciah righ Iudah as
o làimh nan Caldeach, ach bheirear suas e
gu deimhin do làimh righ Bhabiloin, agus
labhraidh e ris, beul ri beul, agus chi a
shùilean a shùilean-san.
5 Agus bheir e leis Sedeciah gu Babi-
lon, agus an sin bithidh e gus an tig mise
'ga amharc, deir an Tighearn: ged
ghleachd sibh ris na Caldéich, cha bhuadh-
aich sibh.
6 Agus thubhairt Ieremiah, Thàinig
focal an Tighearna m' ionnsuidh, ag ràdh,
7 Feuch, thig Hanameel mac Shaluim,
bràthar t'athar, do d' ionnsuidh, ag ràdh,
Ceannaich dhuit féin m' achadh-sa a ta ann
an Anatot, oir is leat còir a fuasglaidh, gus
a ceannach.
8 Agus thàinig Hanameel, mac bhràthar
m' athar a m' ionnsuidh ann an cùirt a'
phrìosain, a réir focail an Tighearn, agus
thubhairt e rium, Ceannaich, guidheam
ort, m'achadh a ta ann an Anatot, ann an
dùthaich Bheniamin: oir is leatsa a'
chòir-sheilbhe, agus is leatsa a fuasgladh,
ceannaich *i* dhuit féin: an sin dh'aithnich
mi gu'm be so focal an Tighearn.
9 Agus cheannaich mi achadh Hana-
meeil, mhic bhràthar m'athar, a bha ann
an Anatot, agus thomhais mi dha an
t-airgiod, seachd seceile deug airgid.
10 Agus chuir iad mo làmh ris an
sgrìobhadh, agus sheulaich mi e, agus
ghabh mi fianuisean, agus thomhais mi
an t-airgiod air a' mheigh.
11 Agus ghabh mi dearbhadh a' cheann-
aich, e sin anns an robh an gnothuch agus
na cùmhnantan seulaichte, agus e sin a bha
fosgailte.
12 Agus thug mi dearbhadh a' cheann-
aich do Bharuch mac Neriah, mhic Mhaa-
seiah, ann an sealladh Hanameeil mhic
bhràthar m' athar, agus an làthair nam
fianuisean, a chuir an làmh ri leabhar a'
cheannaich, an làthair nan Iudhach uile
bha 'nan suidhe ann an cùirt a' phrìosain.
13 Agus thug mi earail theann do Bhar-
uch 'nan làthair, ag ràdh,
14 Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia
Israeil, ag ràdh, Gabh na sgrìobhainnean
so, sgrìobhadh so na ceannachd, araon e
sin a ta seulaichte, agus an sgrìobhadh so
a ta fosgailte, agus cuir iad ann an soith-
each criadha, chum gu mair iad mòran
làithean.
15 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, Sealbhaichear tighean, agus
machraichean, agus fìon-liosan anns an tìr
so fathasd.
16 A nis an uair a thug mi seachad
sgrìobhadh na ceannachd do Bharuch mac
Neriah, rinn mi urnuigh ris an Tighearn,
ag ràdh,
17 Ah, a Thighearna Dhia, feuch, rinn
thusa nèamh agus an talamh le d' mhòr
chumhachd agus le d' ghairdean sìnte
mach, agus cha 'n 'eil ni sam bith tuilleadh
's cruaidh ort.
18 Taisbeanaidh tu caoimhneas gràdh-
ach do mhìltibh, agus dìolaidh tu aing-
idheachd nan aithrichean ann an uchd
an cloinne 'nan déigh; an Dia mòr,
cumhachdach, do'n ainm Tighearn nan
sluagh.
19 Mòr ann an comhairle, agus cumh-
achdach ann an gnìomh, (oir tha do
shùilean fosgailte air uile shlighibh
chloinn nan daoine, a thoirt do gach aon
a réir a shlighe, agus a réir toraidh a
ghnìomhara ;)
20 A dh'fhoillsich comharan agus mìor-
bhuilean ann an tìr na h-Eiphit, gus an là
an diugh, agus ann an Israel, agus am
measg dhaoine, agus a rinn duit féin ainm,
mar air an là 'n diugh ;
21 Agus a thug a mach do shluagh Is-
rael á tìr na h-Eiphit le comharaibh, agus
le mìorbhuilibh, agus le làimh làidir, ag-
us le gairdean sìnte a mach, agus le
h-uamhas mòr ;
22 Agus a thug dhoibh am fearann so,
a mhionnaich thu do'n aithrichibh gu'n
tugadh tu dhoibh, fearann a' sruthadh le
bainne agus le mil :
23 Agus thàinig iad a steach, agus
shealbhaich iad e; ach cha d' thug iad
géill do d' ghuth-sa, ni mò ghluais iad ann
ad reachd; cha d'rinn iad ni sam bith do
na h-uile nithibh a dh'àithn thusa dhoibh
a dheanamh; uime sin thug thu an t-olc
so uile orra.
24 Feuch na h-innil-bhrisidh, tha iad air
teachd a chum na caithreach gus a glac-
adh, agus tha a' chaithir air a toirt do
làimh nan Caldéach a ta cogadh 'na h-agh-
aidh, air son a' chlaidheimh, agus na gorta,
agus na plàighe; agus an ni a labhair thu,
thàinig e gu crìch; agus, feuch, tha thusa
'*ga* fhaicinn.
25 Gidheadh thubhairt thu riumsa, (O
Thighearna Dhia,) Ceannaich dhuit féin
an t-achadh air son airgid, agus gabh fia-
nuisean: an uair a ta a' chaithir air a toirt
thairis do làimh nan Caldéach.
26 An sin thàinig focal an Tighearna gu
Ieremiah, ag ràdh,
27 Feuch, is mise an Tighearn, Dia na
h-uile fheòla: am bheil ni sam bith tuill-
eadh 's cruaidh ormsa ?
28 Uime sin, mar so deir an Tigh-
earn, Feuch, bheir mi a' chaithir so do
làimh nan Caldéach, agus do làimh Ne-

buchadnesair righ Bhabiloin, agus glac-
aidh e i :
29 Agus thig na Caldéich a ta cogadh an
aghaidh na caithreach so, agus cuiridh
iad teine rithe, agus loisgidh iad i, maille
ris na tighibh air an do loisg iad tùis air
am mullach do Bhaal, agus *air an* do
dhòirt iad tabhartasa-dibhe a mach do
dhiathaibh eile, chum mise a bhrosnuch-
adh gu feirg.
30 Oir cha d'rinn clann Israeil, agus
clann Iudah ach olc a mhàin ann am
fhianuis-sa o'n òige : oir cha d'rinn clann
Israeil ach a mhàin mo bhrosnuchadh gu
feirg le obair an làmha, deir an Tighearn.
31 Oir bha a' chaithir so dhomhsa 'na
h-aobhar feirge agus corruich, o'n là san
do thog iad i, eadhon gus an là an diugh ;
a chum gu'n atharraichinn i as mo sheall-
adh ;
32 Air son uile aingidheachd cloinne
Israeil, agus cloinne Iudah, a rinn iad a
chum mise a bhrosnuchadh gu corruich,
iad féin, an rìghrean, an uachdarain, an
sagairt, agus am fàidhean, agus muinntir
Iudah, agus luchd-àiteachaidh Ierusa-
leim.
33 Agus thionndaidh iad riumsa an cùl,
agus cha'n i an aghaidh ; ged theagaisg mi
iad, ag éirigh gu moch agus a' teagasg,
gidheadh cha d' éisd iadsan, a ghabhail
teagaisg.
34 Ach shuidhich iad an gràineileachd-
an anns an tigh a ta air 'ainmeachadh
ormsa, chum a thruailleadh.
35 Agus thog iad ionadan àrda Bhaail,
a ta ann an gleann mhic Hinoim, a thoirt
air am mic agus air an nigheana dol
troimh *an teine* do Mholoch ; ni nach
d'àithn mise dhoibh, agus nach d'thàinig
idir ann am aire ; a' cur an gnìomh na
gràineileachd so, gu cionta thoirt air Iu-
dah.
36 Agus a nis uime sin, mar so deir an
Tighearn Dia Israeil, a thaobh na caith-
reach so, mu'm bheil sibhse ag ràdh, Bith-
idh i air a toirt thairis do làimh righ Bha-
biloin, leis a' chlaidheamh, agus leis a'
ghort, agus leis a' phlàigh :
37 Feuch, tionailidh mise iad as na
h-uile dhùthchannaibh gus an d' fhògair
mi iad ann am chorruich, agus ann am
bhoile, agus ann am mhòr-fheirg ; agus
bheir mi chum an àite so iad a rìs, agus
bheir mi orra còmhnuidh ghabhail gu
tearuinte.
38 Agus bithidh iad dhomhsa 'nan
sluagh, agus bithidh mise dhoibhsan a'm'
Dhia.
39 Agus bheir mi dhoibh aon chridhe,
agus aon slighe, a chum gu 'm bi m' eagal-
sa gu bràth orra, chum an leas féin, agus
leas an cloinne 'nan déigh.
40 Agus ni mi riu coimhcheangal siorr-
uidh, nach pill mi air falbh uatha, chum
maith a dheanamh dhoibh ; agus cuiridh
mi m' eagal 'nan cridhe, chum nach deal-
aich iad rium.
41 Seadh, ni mi gairdeachas os an ceann
chum maith a dheanamh dhoibh, agus
suidhichidh mi iad anns an fhearann so
gu deimhin, le m' uile chridhe, agus le m'
uile anam.
42 Oir mar so deir an Tighearn, Amhuil
a thug mi an t-olc mòr so uile air an
t-sluagh so, is amhluidh bheir mi orra am
maith sin uile a gheall mi dhoibh.
43 Agus ceannaichear achaidh anns an
fhearann so, mu 'm bheil sibhse ag ràdh,
Tha e fàs gun duine no ainmhidh : tha e
air a thoirt do làimh nan Caldéach.
44 Ceannaichidh daoine achaidh air son
airgid, agus cuiridh iad an làmh ri sgrìobh-
ainnibh, agus seulaichidh iad, agus gabh-
aidh iad fianuisean ann am fearann Bhen-
iamin, agus anns na h-àiteachaibh dlùth
do Ierusalem, agus ann am bailtibh Iu-
dah, agus ann am bailtibh nam beann,
agus ann am bailtibh a' chòmhnaird, agus
ann am bailtibh na h-àirde deas : oir bheir
mise air a h-ais am bruid, deir an Tigh-
earn.

CAIB. XXXIII.

OS bàrr, thàinig focal an Tighearna gu
Ieremiah an dara uair, (an trà bha e
fathasd air a dhruideadh suas ann an cùirt
a' phrìosain,) ag ràdh,
2 Mar so deir an Tighearn a rinn e, an
Tighearn a dhealbh e, a ta fòs 'ga dhaing-
neachadh ; is e 'ainm Iehobhah ;
3 Glaodh riumsa, agus freagraidh mi
thu, agus feuchaidh mi dhuit nithe mòra
agus cumhachdach, air nach 'eil thu eòl-
ach.
4 Oir mar so tha an Tighearn, Dia Is-
raeil, ag ràdh, a thaobh thighean na caith-
reach so, agus a thaobh thighean rìghrean
Iudah, a ta air an tilgeadh sìos leis na
h-innil-bhrisidh, agus leis a' chlaidheamh ;
5 A ta air teachd gu cogadh air taobh
nan Caldéach, agus gu'n lìonadh le corp-
aibh marbha nan daoine a bhuail mise ann
am fheirg, agus ann am chorruich, agus a
thug orm, air son an uile aingidheachd,
mo ghnùis fholach o'n chaithir so :
6 Feuch, bheir mi dhi slàinte agus
leigheas, agus ni mi an slànuchadh ; agus
nochdaidh mi dhoibh pailteas sìthe agus
fìrinn.
7 Agus bheir mi air a h-ais bruid Iudah,
agus bruid Israeil ; agus togaidh mi iad
mar air tùs.
8 Agus glanaidh mi iad o'n uile aing-
idheachd, leis an do chiontaich iad a'm'
aghaidh ; agus maithidh mi an uile lochd-
an, leis an do pheacaich iad, agus leis an
d'rinn iad ceannairc a'm' aghaidh.
9 Agus bithidh *a' chaithir* so dhomhsa
'na h-ainm sòlais, 'na moladh, agus 'na
maise, am measg uile chinneach na tal-
mhainn, a chluinneas gach uile mhaith a
ni mise dhoibh : agus bithidh eagal agus
crith orra, air son an uile mhaitheis, agus
air son an uile shoirbheachaidh a dheòn-
aicheas mise dhoibh.
10 Mar so deir an Tighearn, a rìs cluinn-
ear anns an àite so,)mu 'm bheil sibhse ag
ràdh, Tha e fàs gun duine agus gun ain-
mhidh, *eadhon* ann an caithrichibh Iudah,
agus ann an sràidibh Ierusaleim, a ta fàs,
gun duine, eadhon gun fhear-àiteachaidh,
agus gun ainmhidh,)
11 Guth aoibhneis, agus guth subhach-
ais, guth an fhir nuadh-phòsda, agus guth
na mna nuadh-pòsda ; guth na muinntir

a their, Molaibhse Tighearn nan sluagh, oir tha an Tighearn maith, oir tha a throcair buan gu siorruidh: *agus* na muinntir a bheir an iobairt-mholaidh gu tigh an Tighearn: oir bheir mise air a h-ais bruid an fhearainn, mar air tùs, deir an Tighearn.

12 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Fathasd anns an àite so a ta fàs, gun duine agus gun ainmhidh, agus 'na uile bhailtibh, bithidh àite-còmhnuidh nam buachaillean a' toirt air an treudan luidhe sìos.

13 Ann am bailtibh nam beann, agus ann am bailtibh a' chòmhnaird, agus ann am bailtibh na h-àirde deas, agus ann am fearann Bheniamin, agus anns na h-ionadaibh timchioll Ierusaleim, agus ann am bailtibh Iudah, siùbhlaidh na treudan a rìs fo làimh an ti dh'àirmheas *iad*, deir an Tighearn.

14 Feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an coimhlion mise an ni maith sin a gheall mi do thigh Israeil, agus do thigh Iudah.

15 Anns na làithibh sin, agus anns an àm sin, bheir mise air Meanglan fìreantachd fàs suas do Dhaibhidh, agus cuiridh e an gnìomh breitheanas agus ceartas air an talamh.

16 Anns na làithibh sin tèarnar Iudah, agus gabhaidh Ierusalem còmhnuidh ann an tèaruinteachd: agus is e so esan ris an goirear IEHOBHAH AR FIREANTACHD.

17 Oir mar so tha Iehobhah ag ràdh, Cha bhi gu bràth a dh'uireasbhuidh air Daibhidh duine a shuidheas air righchaithir tighe Israeil;

18 Ni mò bhios na sagairt na Lebhithich gun duine ann am làthair-sa, a dh'iobradh thabhartas-loisgte, agus a losgadh thabhartas-bìdh, agus a dheanamh iobairt an còmhnuidh.

19 Thàinig focal an Tighearna fòs gu Ieremiah, ag ràdh,

20 Mar so deir an Tighearn, Ma dh'fheudar leibh mo choimhcheangal-sa ris an là a bhriseadh, agus mo choimhcheangal ris an oidhche, agus nach bi là no oidhche ann 'nan àm fèin;

21 *An sin* fòs feudar mo choimhcheangal-sa ri Daibhidh m' òglach a bhriseadh, gun mhac a bhi aige gu riaghladh air a righchaithir; agus ris na Lebhithich na sagairt, mo luchd-frithealaidh.

22 Mar nach feud feachd nèimh a bhi air 'àireamh, no gaineamh na fairge bhi air a tomhas: is amhluidh a ni mise lìonmhor sliochd Dhaibhidh m' òglaich, agus na Lebhithich a ta frithealadh dhomh.

23 Os bàrr, thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, ag ràdh,

24 Am bheil thu toirt fa'near ciod a tha'n sluagh so a' labhairt, ag ràdh, An dà theaghlach a ròghnaich an Tighearn, rinn e an tilgeadh uaith? agus rinn iad di-meas air mo shluagh-sa, air chor as nach 'eil iad 'gam meas ni's mò mar chinneach.

25 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Mur 'eil mo choimhcheangal-sa ris an là agus ris an oidhche; reachdan nèimh agus talmhainn mur do shocruich mi;

26 An sin tilgidh mi uam sliochd Iacoib, agus Dhaibhidh m'òglaich, gun aon d'a shliochd a ghabhail, gu bhi 'nan luchd-riaghlaidh thar sliochd Abrahaim, Isaaic, agus Iacoib; oir bheir mi air a h-ais am bruid, agus ni mi tròcair orra.

CAIB. XXXIV.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearn, ('nuair a chog Nebuchadnesar righ Bhabiloin, agus 'uile fheachd, agus uile rioghachdan an domhain a bha fo 'thighearnas, agus na slòigh uile, an aghaidh Ierusaleim, agus an aghaidh a h-uile bhailtean,) ag ràdh,

2 Mar so tha an Tighearn, Dia Israeil, ag ràdh, Imich, agus labhair ri Sedeciah righ Iudah, agus abair ris, Mar so deir an Tighearn, Feuch, bheir mise a' chaithir so do làimh righ Bhabiloin, agus loisgidh e i le teine;

3 Agus thusa, cha tèid thu as o 'làimh, ach bithidh tu gu cinnteach air do ghlacadh, agus air do thoirt thairis d'a làimh, agus chi do shùilean sùilean righ Bhabiloin, agus labhraidh e riut beul ri beul, agus falbhaidh tu gu Babilon.

4 Gidheadh cluinn focal an Tighearn, O Shedeciah, a righ Iudah; Mar so deir an Tighearn do d' thaobh-sa, Cha'n fhaigh thu bàs leis a' chlaidheamh;

5 Gheibh thu bàs ann an sìth: agus a rèir losgaidh t'aithrichean, na rìghrean roimhe so, a bha air thoiseach ortsa, is amhluidh a loisgear *tùis* dhuitse; agus ni iad caoidh air do shon, *ag ràdh*, Och a thighearn! oir labhair mise am focal, deir an Tighearn.

6 Agus labhair Ieremiah am fàidh na briathran so uile ri Sedeciah righ Iudah, ann an Ierusalem,

7 An uair a chog feachd righ Bhabiloin an aghaidh Ierusaleim, agus an aghaidh uile bhailtean Iudah a bha air am fàgail, an aghaidh Lacheis, agus an aghaidh Asecah: oir mhair iad so do bhailtibh Iudah 'nam bailtibh daingnichte.

8 Am focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearn, an dèigh do righ Sedeciah coimhcheangal a dheanamh ris an uile shluagh a bha ann an Ierusalem, a dh'èigheach saorsa dhoibh:

9 A chum gu'n leigeadh gach duine d'a òglach, agus gach duine d'a bhanoglaich, Eabhrach no ban-Eabhrach, falbh saor, gun neach a ghabhail seirbhis diubh, gach aon do Iudhach a bhràthair.

10 A nis, an uair a chuala na h-uachdarain uile, agus an sluagh uile a thionnsgain anns a' choimhcheangal, gu'n leigeadh gach duine d'a òglach, agus gach duine d'a bhanoglaich falbh saor, nach gabhadh aon seirbhis diubh ni bu mhò, an sin thug iad gèill, agus leig iad air falbh iad.

11 Ach thionndaidh iad a rìs, agus thug iad air na h-òglaich, agus air na banoglaich, a leigeadh air falbh saor, pilleadh air an ais, agus thug iad fo smachd iad, a chum bhi 'nan òglaich, agus 'nam banoglaich.

12 Uime sin thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, ag ràdh,

13 Mar so tha an Tighearn, Dia Israeil,
ag ràdh, Rinn mise coimhcheangal ri 'ur
n-aithrichibh anns an là san d'thug mi iad
a mach á tìr na h-Eiphit, á tigh nan daor,
ag ràdh,
14 An ceann sheachd bliadhna, leigibh
a chead, gach aon d'a bhràthair Eabh-
rach, a bha air a reic riut: an uair a bheir
e seirbhis duit sè bliadhna, eigidh tu dha
falbh uait saor. Ach cha d'éisd 'ur n-aith-
richean riumsa, ni mò dh'aom iad an
cluas.
15 Agus bha sibh a nis air pilleadh, ag-
us air deanamh gu ceart ann am shealladh-
sa, le saorsa a ghlaodhach, gach neach d'a
choimhearsnach; agus rinn sibh coimh-
cheangal ann am fhianuis, anns an tigh a
ta air a ghairm air m'ainm:
16 Ach phill sibh, agus thruaill sibh m'
ainm, agus thug sibh, gach aon air 'òg-
lach, agus gach aon air a bhanoglaich, a
leig e saor uaith gu 'thoil féin, pillcadh air
an ais; agus chuir sibh fo smachd iad, gu
bhi dhuibh 'nan òglaich agus 'nam ban-
oglaich.
17 Air an aobhar sin, mar so deir an
Tighearn, Cha d'éisd sibh riumsa ann an
saorsa a ghlaodhach, gach aon d'a bhràth-
air, agus gach aon d'a choimhearsnach:
feuch do 'ur taobhsa tha mise a' glaodhach
saorsa, deir an Tighearn, do'n chlaidh-
eamh, do'n phlàigh, agus do'n ghort; ag-
us bheir mi oirbh bhi air 'ur luasgadh air
feadh uile rìoghachdan an domhain.
18 Agus bheir mi a' mhuinntir a bhris
mo choimhcheangal, nach do choimhlion
briathran a' choimhcheangail a rinn iad
ann am làthair-sa, 'nuair a ghearr iad an
laogh 'na dhà leth, agus a dh'imich iad
eadar a bhloighdean,
19 Ceannardan Iudah, agus ceannardan
Ierusaleim, agus na caillteanaich, agus na
sagairt, agus uile shluagh an fhearainn a
dh'imich eadar bloighdean an laoigh;
20 Bheir mi eadhon iad sin do làimh an
naimhdean, agus do làimh na muinntir a
ta 'g iarraidh an anama; agus bithidh an
cairbhcannan mar bhiadh do eunlaith an
athair, agus do bheathaichibh na tal-
mhainn.
21 Agus Sedeciah rìgh Iudah, agus a
phrionnsachan, bheir mise do làimh an
naimhdean, agus do làimh na muinntir a
ta 'g iarraidh an anama, eadhon do làimh
feachdan righ Bhabiloin, a ta air imeachd
suas uaibh.
22 Feuch, bheir mise àithne, deir an
Tighearn, agus bheir mi orra pilleadh air an
ais do'n chaithir so; agus cogaidh iad 'na
h-aghaidh, agus glacaidh iad i, agus loisg-
idh i le teine; agus bailtean Iudah ni mi
'nan làraich sgaoilte, gun aon neach 'g an
àiteachadh.

CAIB. XXXV.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n
Tighearn, ann an làithibh Iehoiacim
mhic Iosiah rìgh Iudah, ag ràdh,
2 Imich gu tigh nan Rechabach, agus
labhair riu, agus thoir iad a chum tighe an
Tighearna, gu aon do na seòmraichibh, ag-
us thoir dhoibh fion r'a òl.
3 An sin ghabh mi Iaasaniah mac Iere-
miah, mhic Habasiniah, agus a bhràith-
rean, agus uile mhic, agus uile theaghlach
nan Rechabach;
4 Agus thug mi iad gu tigh an Tigh-
earna, gu seòmar mhac Hanain, mhic
Igdaliah, òglaich Dhé, a bha ri taobh
seòmair nan uachdaran, a bha os ceann
seòmair Mhaaseiah mhic Shaluim, fir-
gleidhidh an doruis:
5 Agus chuir mi air beulaobh mhac
tighe nan Rechabach soireachan làn fiona,
agus copain; agus thubhairt mi riu, Ol-
aibh fion.
6 Ach thubhairt iadsan, Cha'n òl sinne
fion: oir thug Ionadab mac Rechaib ar
n-athair, àithne dhuinn, ag ràdh, Na h-òl-
aibhse fion, sibh féin no 'ur mic gu bràth.
7 Ni mò thogas sibh tigh, no chuireas
sibh siol, no shuidhicheas sibh fion-lios,
no bhios *aon* agaibh; ach fad 'ur n-uile
làithean ni sibh còmhnuidh ann am bùth-
aibh, a chum gu mair sibh mòran làithean
san fhearann anns am bheil sibh 'nur coig-
rich.
8 Agus thug sinn géill do ghuth Ionad-
aib mhic Rechaib ar n-athar, anns gach ni
a chuir e mar fhiachaibh oirnn, gun fhìon
air bith òl fad ar n-uile làithean, sinn féin,
ar mnài, ar mic, no ar nigheana;
9 No tighean a thogail duinn féin gu
còmhnuidh ghabhail annta: ni mò ta ag-
ainn fion-lios, no achadh, no siol.
10 Ach ghabh sinn còmhnuidh ann am
bùthaibh, agus thug sinn géill, agus rinn
sinn a réir gach ni a dh'àithn ar n-athair
Ionadab dhuinn.
11 Ach tharladh, an uair a thàinig Ne-
buchadnesar righ Bhabiloin a nìos do'n
fhearann, gu'n dubhairt sinn, Thigibh,
agus rachamaid gu Ierusalem, air eagal
feachd nan Caldéach, agus air eagal feachd
nan Siriach: air an aobhar sin tha sinn a
chòmhnuidh ann an Ierusalem.
12 An sin thàinig focal an Tighearna gu
Ieremiah, ag ràdh,
13 Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia
Israeil, ag ràdh, Imich agus abair ri fear-
aibh Iudah, agus ri luchd-àiteachaidh Ie-
rusaleim, Nach gabh sibh ri teagasg, a
thoirt éisdeachd do m' bhriathraibh-sa?
deir an Tighearn.
14 Tha briathran Ionadaib mhic Rech-
aib, a dh'àithn e d'a mhacaibh, gun fhìon
òl, air an coimhlionadh; oir gus an là an
diugh cha'n òl iad *fion sam bith*, ach tha
iad ùmhal do àithne an athar: gidheadh
labhair mise ruibhse, ag éirigh gu moch
agus a' labhairt, ach cha d'éisd sibh rium.
15 Chuir mi d'ur n-ionnsuidh mar an
ceudna m' uile sheirbhisich na fàidhean,
ag éirigh gu moch agus 'g an cur a mach,
ag ràdh, Pillibh a nis, gach aon o 'dhroch
shlighe, agus leasaichibh 'ur deanadas,
agus na rachaibh air lorg dhée eile gu
seirbhis a thoirt dhoibh, agus gabhaibh
còmhnuidh anns an fhearann a thug mise
dhuibh, agus d'ur n-aithrichibh: ach cha
d'aom sibh 'ur cluas, ni mò thug sibh
éisdeachd dhomh.
16 A chionn gu'n do choimhlion mic
Ionadaib, mhic Rechaib, àithne an athar, a
dh'àithn e dhoibh, ach nach d'éisd an
sluagh so riumsa;

17 Air an aobhar sin, mar so deir Ieho-
bhah Dia nan sluagh, Dia Israeil; Feuch,
bheir mise air Iudah, agus air uile luchd-
àiteachaidh Ierusaleim, an t-olc sin uile a
labhair mi 'nan aghaidh; a chionn gu'n do
labhair mi riu, ach nach d'éisd iad; agus
gu'n do ghlaodh mi riu, ach nach do
fhreagair iad.
18 Agus ri teaghlach nan Rechabach
thubhairt Ieremiah; Mar so deir Tigh-
earn nan sluagh, Dia Israeil, A chionn
gu'n d'thug sibhse géill do àithne Ionadaib
'ur n-athar, agus gu'n do choimhid sibh
'uile iarrtuis, agus gu'n d'rinn sibh a réir
gach ni a dh'àithn e dhuibh;
19 Uime sin mar so deir Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, Cha bhi Ionadab mac
Rechaib gun duine aige gu seasamh ann
am làthair-sa gu bràth.

CAIB. XXXVI.

AGUS tharladh ann an ceathramh
bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah righ
Iudah, gu'n d' thàinig am focal so gu Ie-
remiah o'n Tighearn, ag ràdh,
2 Gabh dhuit clàr-sgrìobhaidh, agus
sgrìobh ann na h-uile bhriathran a labhair
mise riut an aghaidh Israeil, agus an agh-
aidh Iudah, agus an aghaidh nan uile
chinneach, o'n là san do labhair mi riut
ann an làithibh Iosiah, eadhon gus an là 'n
diugh.
3 Theagamh gu'n tabhair tigh Iudah
fa'near an t-olc sin uile a th'ann am aire-
sa dheanamh orra; air chor as gu'm pill
iad, gach aon o 'dhroch shlighe, agus gu
maith mise an aingidheachd agus am peac-
adh.
4 An sin ghairm Ieremiah Baruch mac
Neriah; agus sgrìobh Baruch o bheul Ie-
remiah uile bhriathran an Tighearn, a
labhair e ris, air clàr-sgrìobhaidh.
5 Agus dh'àithn Ieremiah do Bharuch,
ag ràdh, Tha mise air mo dhruideadh
suas, cha'n urrainn mi dol gu tigh an
Tighearn;
6 Uime sin, imich thusa agus leugh anns
a' chlàr a sgrìobh thu o m' bheul-sa,
briathran an Tighearn, ann an éisdeachd
an t-sluaigh, ann an tigh an Tighearn, air
là an traisg: agus fòs leughaidh tu iad ann
an éisdeachd uile Iudah a thig a mach as
am bailtibh.
7 Theagamh gu'n taisbean iad an ath-
chuinge an làthair an Tighearn, agus gu'm
pill iad, gach aon o 'dhroch shlighe; oir is
mòr an fhearg, agus a' chorruich a labh-
air an Tighearn an aghaidh an t-sluaigh
so.
8 Agus rinn Baruch mac Neriah a réir
gach ni a dh'àithn Ieremiah am fàidh dha,
a' leughadh anns an leabhar bhriathran an
Tighearn ann an tigh an Tighearn.
9 Agus tharladh ann an cùigeamh
bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah righ Iu-
dah, anns an naothamh mìos, gu'n d'éigh
iad trasg an làthair an Tighearn, an sluagh
uile a bha ann an Ierusalem, agus an
sluagh uile a thàinig o bhailtibh Iudah gu
Ierusalem.
10 An sin leugh Baruch anns an leabh-
ar briathran Ieremiah ann an tigh an
Tighearn, ann an seòmar Ghemariah
mhic Shaphain an sgrìobhaiche, anns a'
chùirt uachdaraich, aig dol a steach geata
nuaidh tighe an Tighearn, ann an éisd-
eachd an t-sluaigh uile.
11 Agus chuala Michaiah mac Ghema-
riah, mhic Shaphain, uile bhriathran an
Tighearn as an leabhar,
12 Agus chaidh e sìos gu tigh an righ,
gu seòmar an sgrìobhaiche; agus, feuch,
bha na h-uachdarain uile 'nan suidhe an
sin, Elisama an sgrìobhaiche, agus Del-
aiah mac Shemaiah, agus Elnatan mac
Achboir, agus Gemariah mac Shaphain,
agus Sedeciah mac Hananiah, agus na
h-uaislean uile.
13 An sin chuir Michaiah an céill doibh
na h-uile bhriathran a chual' e, 'nuair a
leugh Baruch an leabhar ann an éisdeachd
an t-sluaigh.
14 Agus chuir na h-uachdarain uile Ie-
hudi mac Netaniah, mhic Shelemiah,
mhic Chusi, gu Baruch, ag ràdh, Glac
ann ad làimh an clàr sàn do leugh thu ann
an éisdeachd an t-sluaigh, agus thig. Ag-
us ghabh Baruch mac Neriah an clàr 'na
làimh, agus thàinig e do'n ionnsuidh.
15 Agus thubhairt iad ris, Suidh sìos a
nis, agus leugh e 'nar n-éisdeachd. Ag-
us leugh Baruch 'nan éisdeachd.
16 A nis tharladh, an uair a chuala iad
na h-uile bhriathran, gu'n d'amhairc iad
le h-eagal, gach aon air a chéile; agus
thubhairt iad ri Baruch, Innsidh sinn gu
deimhin do'n righ na briathran so air fad.
17 Agus dh'fheòraich iad do Bharuch,
ag ràdh, Innis duinn a nis cionnus a
sgrìobh thu na briathran so uile o 'bheul?
18 Agus fhreagair Baruch iad, Labhair
e rium le 'bheul na briathran so uile, ag-
us sgrìobh mi iad le dubh ann an leabhar.
19 An sin thubhairt na h-uachdarain ri
Baruch, Falbh, agus folaich thu féin, thu-
sa agus Ieremiah; agus na biodh fios aig
aon neach c'àit am bi sibh.
20 Agus chaidh iad a steach a chum an
righ do'n chùirt, ach thaisg iad suas an
clàr ann an seòmar Elisamah an sgrìobh-
aiche; agus dh'innis iad na h-uile bhriath-
ran ann an éisdeachd an righ.
21 An sin chuir an righ Iehudi a thoirt
a' chlàr d'a ionnsuidh, agus thug e á seòm-
ar Elisamah an sgrìobhaiche e, agus leugh
Iehudi e ann an éisdeachd an righ,
agus ann an éisdeachd nan uile uachdar-
an a sheas ri taobh an righ.
22 Agus bha'n righ 'na shuidhe anns an
tigh gheamhraidh, anns an naothamh mìos,
agus bha teintein fa 'chomhair le éibhlibh
teine.
23 Agus tharladh an uair a leugh Iehu-
di tri no ceithir earrannan, gu'n do ghearr
e leis an sgein-phinn e, agus thilg e anns
an teine a bha air an teintein e, gus an
robh an clàr gu h-iomlan air a chaitheamh
anns an teine a bha air an teintein.
24 Ach cha do ghabh iad eagal, ni mò
reub iad an trusgain, aon chuid an righ,
no aon d'a sheirbhisich a chuala na briath-
ran so uile.
25 Agus ge do rinn Elnatan, agus Dela-
iah, agus Gemariah eadar-ghuidhe ris an
righ, nach loisgeadh e an clàr, gidheadh
cha'n éisdeadh e riu.

26 Agus dh'àithn an righ do Ierahmeel mac Hameleich, agus do Sheraiah mac Asrieil, agus do Shelemiah mac Abdeeil, Baruch an sgrìobhaiche agus Ieremiah am fàidh a ghlacadh: ach dh'fholaich an Tighearn iad.

27 An sin thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, (an déigh do'n righ an clàr agus na briathran a sgrìobh Baruch o bheul Ieremiah a losgadh,) ag ràdh,

28 Gabh thugad a rìs clàr eile, agus sgrìobh ann na h-uile bhriathran ceudna bha sa' cheud chlàr, a loisg Iehoiacim righ Iudah.

29 Agus their thu ri Iehoiacim righ Iudah, mar so deir an Tighearn, Loisg thu 'n clàr so, ag ràdh, C'uime an do sgrìobh thu ann, ag ràdh, Thig righ Bhabiloin gu deimhin, agus sgriosaidh e am fearann so, agus gearraidh e gach duine agus gach beathach a mach as?

30 Air an aobhar sin, mar so deir an Tighearn a thaobh Iehoiacim righ Iudah, Cha bhi aige neach a shuidheas air righchaithir Dhaibhidh, agus tilgear a chairbhean a mach a chum an teas anns an là, agus a chum an reothaidh anns an oidhche.

31 Agus ni mise peanas air féin agus air a shliochd, agus air a sheirbhisich, air son an eusaontais, agus bheir mi orra-san, agus air luchd-àiteachaidh Ierusaleim, agus air fearaibh Iudah, an t-olc sin uile a labhair mi 'nan aghaidh, ach nach d'éisd iad.

32 An sin ghabh Ieremiah clàr eile, agus thug e do Bharuch mac Neriah, an sgrìobhaiche e, a sgrìobh ann o bheul Ieremiah, uile bhriathran an leabhair a loisg Iehoiacim righ Iudah anns an teine; agus chuireadh os bàrr riu mòran do bhriathraibh eile cosmhuil riu sin.

CAIB. XXXVII.

AGUS rìghich Sedeciah mac Iosiah ann an àite Choniah mhic Iehoiacim, a rinn Nebuchadnesar righ Bhabiloin 'na righ ann am fearann Iudah.

2 Ach cha d'éisd, aon chuid e féin no a sheirbhisich, no sluagh na tìre, ri briathraibh an Tighearn, a labhair e leis an fhàidh Ieremiah.

3 Agus chuir an righ Sedeciah Iehucal mac Shelemiah, agus Sephaniah mac Mhaaseiah an sagart, a chum an fhàidh Ieremiah, ag ràdh, Dean urnuigh, a nis, guidheam ort, ris an Tighearn ar Dia air ar son-ne.

4 A nis bha Ieremiah a' teachd a steach agus a' dol a mach am measg an t-sluaigh, oir cha do chuir iad fathast ann am prìosan e.

5 Anns an àm sin bha feachd Pharaoh air teachd a mach as an Eiphit; agus an uair a chuala na Caldéich, a bha a' teannachadh Ierusaleim mu'n cuairt, iomradh orra, dh'imich iad o Ierusalem.

6 An sin thàinig focal an Tighearna chum an fhàidh Ieremiah, ag ràdh,

7 Mar so tha an Tighearn, Dia Israeil, ag ràdh, Mar so their sibh ri righ Iudah a chuir thugamsa sibh, gu m'iarraidh; Feuch, pillidh feachd Pharaoh, a thàinig a mach 'gur còmhnadh, do'n Eiphit, d'an tìr féin.

8 Agus thig na Caldéich a rìs, agus cogaidh iad an aghaidh na caithreach so, agus glacaidh iad i, agus loisgidh iad i le teine.

9 Mar so deir an Tighearn, Na meallaibh sibh féin, ag ràdh, Gu deimhin imichidh na Caldéich uainn: oir cha'n imich iad.

10 Oir ged bhuaileadh sibh uile fheachd nan Caldéach a ta cogadh 'nur n-aghaidh, agus nach maireadh 'nam measg ach daoine leònta, gach aon 'na bhùth, dh'éireadh iad sin féin suas, agus loisgeadh iad a' chaithir so le teine.

11 Agus tharladh an uair a dh'imich sluagh nan Caldéach air falbh o Ierusalem, air eagal sluaigh Pharaoh,

12 Gu'n d'imich an sin Ieremiah a mach á Ierusalem, a chum dol gu fearann Bheniamin, a dh'fhaotainn cuibhrinn deth am measg an t-sluaigh.

13 Agus an uair a bha e 'n geata Bheniamin, bha ceannard an fhreiceadain an sin, d' am b'ainm Iriah, mac Shelemiah, mhic Hananiah; agus ghlac e Ieremiah am fàidh, ag ràdh, Tha thu dol thairis a chum nan Caldéach.

14 An sin thubhairt Ieremiah, Cha'n fhìor sin; Cha 'n'eil mi dol thairis a chum nan Caldéach: ach cha d'éisd e ris: mar sin ghlac Iriah Ieremiah, agus thug e chum nan uachdaran e.

15 Agus bha corruich air na h-uachdaranaibh ri Ieremiah, agus bhuail iad e, agus chuir iad am am prìosan e, ann an tigh Ionatain an sgrìobhaiche; oir rinn iad prìosan deth sin.

16 An uair a chaidh Ieremiah steach do'n phrìosan ìochdarach, agus do na slochdaibh, agus a bhuanaich Ieremiah an sin mòran làithean;

17 An sin chuir Sedeciah an righ fios, agus thug e mach e; agus dh'fheòraich an righ dheth gu h-uaigneach 'na thigh, agus thubhairt e, Am bheil focal sam bith o'n Tighearn? Agus thubhairt Ieremiah, Tha: oir thubhairt e, Do làimh righ Bhabiloin bheirear thairis thu.

18 Os bàrr thubhairt Ieremiah ri righ Sedeciah, Ciod an cron a rinn mise ann ad aghaidh-sa, no'n aghaidh do sheirbhiseach, no'n aghaidh an t-sluaigh so, gu'n do chuir sibh mi ann am prìosan?

19 C'àit am bheil a nis 'ur fàidhean a rinn fàistneachd dhuibh, ag ràdh, Cha tig righ Bhabiloin 'nur n-aghaidh, no'n aghaidh an fhearainn so?

20 Ach éisd a nis, guidheam ort, a thighearn, mo righ; gabhar m'athchuinge guidheam ort, ann ad làthair; agus na toir orm pilleadh gu tigh Ionatain an sgrìobhaiche, air eagal gu'm faigh mi bàs an sin.

21 Agus dh'àithn an righ Sedeciah gu'n cuireadh iad Ieremiah ann an cùirt a' phrìosain, agus gu'n tugadh iad dha gach là cuibhrionn arain á sràid nam fuineadairean, gus am biodh uile aran na caithreach air teireachduinn. Agus dh'fhan Ieremiah ann an cùirt a' phrìosain.

CAIB. XXXVIII.

AN sin chuala Sephatiah mac Mhatain, agus Gedaliah mac Phasuir, agus Iucal mac Shelemiah, agus Pasur mac Mhal-

chiah, na briathran a labhair Ieremiah ris
an t-sluagh uile, ag ràdh,
2 Mar so deir an Tighearn, Esan a
dh'fhanas anns a' chaithir so bàsaichidh e
leis a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis
a' phlàigh; ach esan a théid a mach a
chum nan Caldéach, mairidh e beò; oir
gheibh e 'anam mar chobhartach, agus
mairidh e beò.
3 Mar so tha an Tighearn ag ràdh,
Bheirear gu deimhin a' chaithir so suas
do làimh feachda righ Bhabiloin, a ghlac-
as i.
4 Air an aobhar sin, thubhairt na
h-uachdarain ris an righ, Biodh an duine
so, guidheamaid ort, air a chur gu bàs:
oir mar so tha e a' lagachadh làmhan an
luchd-cogaidh a ta fathasd a làthair anns
a' chaithir so, agus làmhan an t-sluaigh
uile, le bhi labhairt a' leithide so do
bhriathraibh riu: oir cha 'n 'eil an duine
so ag iarraidh leas an t-sluaigh so, ach an
aimhleis.
5 An sin thubhairt an righ Sedeciah,
Feuch, tha e 'nur làimh: oir cha'n e 'n
righ *esan* a dh'fheudas aon ni a chur 'nur
n-aghaidh.
6 An sin ghlac iad Ieremiah, agus thilg
iad e ann an slochd Mhalchiah mhic Ha-
meleich, a bha ann an cùirt a' phrìosain;
agus leig iad sìos Ieremiah le cordaibh.
Agus anns an t-slochd cha robh uisge sam
bith, ach clàbar: agus chaidh Ieremiah
fuidhe anns a' chlàbar.
7 A nis an uair a chuala Ebed-melech
an t-Etiopach, aon do na caillteanaich a
bha 'n tigh an righ, gu'n do chuir iad Ie-
remiah san t-slochd, (agus an righ 'na
shuidhe san àm sin ann an geata Bhenia-
min.)
8 Chaidh Ebed-melech a mach á tigh an
righ, agus labhair e ris an righ, ag
ràdh,
9 Mo thighearn a righ, rinn na daoine
so gu h-olc anns gach ni a rinn iad ri Ie-
remiah am fàidh, a thilg iad anns an
t-slochd; oir gheibh e bàs le h-ocras anns
an àite sin, a chionn nach 'eil ni's mò ar-
an anns a' bhaile.
10 An sin dh'àithn an righ do Ebed-
melech an t-Etiopach, ag ràdh, Thoir leat
á so deich fir fhichead, agus thoir a nìos
Ieremiah am fàidh as an t-slochd, mu 'm
faigh e bàs.
11 Agus thug Ebed-melech leis na
daoine, agus chaidh e steach do thigh an
righ fo 'n tigh-thasgaidh; agus thug e as
a sin seana bhroineagan, agus sean luid-
eagan, agus leig e sìos iad gu Ieremiah
do'n t-slochd le cordaibh.
12 Agus thubhairt Ebed-melech an t-Et-
iopach ri Ieremiah, Cuir a nis na seann
luideagan, agus na broineagan so, fo d'
asgailtean mu na cordaibh. Agus rinn
Ieremiah mar sin.
13 Agus tharruing iad a nìos Ieremiah
le cordaibh, agus thug iad a mach as an
t-slochd e; agus dh'fhan Ieremiah ann an
cùirt a' phrìosain.
14 An sin chuir an righ Sedeciah fios,
agus thug e Ieremiah am fàidh d'a ionn-
suidh gus an treas dol-a-steach a ta 'n tigh
an Tighearn. Agus thubhairt an righ
ri Ieremiah, Feòraichidh mi ni àraidh
dhiot; na ceil a' bheag orm.
15 Agus thubhairt Ieremiah ri Sede-
ciah, Ma dh'innseas mi dhuit, nach dean
thu gu cinnteach mo chur gu bàs? agus
ma bheir mi comhairle ort, an éisd thu
rium?
16 An sin mhionnaich an righ Sedeciah
do Ieremiah os ìosal, ag ràdh, Mar is beò
an Tighearn a rinn dhuinn an t-anam
so, cha chuir mi gu bàs thu, ni mò bheir
mi thairis thu do làimh na muinntir sin a
ta 'g iarraidh t'anama.
17 Agus thubhairt Ieremiah ri Sede-
ciah, Mar so tha Iehobhah, Dia nan
sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Ma théid thu
gu deimhin thairis gu cinn-fheadhna righ
Bhabiloin, an sin mairidh t'anam beò, ag-
us cha loisgear a' chaithir so le teine; ach
mairidh tu beò, thu féin agus do theagh-
lach.
18 Ach mur téid thu mach gu cinn-
fheadhna righ Bhabiloin, an sin bheirear
a' chaithir so do làimh nan Caldéach, ag-
us loisgidh iad i le teine, agus cha téid
thusa féin as o'n làmhan.
19 Agus thubhairt an righ Sedeciah ri
Ieremiah, Tha eagal nan Iudhach orm, a
theich a chum nan Caldéach, gu'n toir iad
thairis mi do'n làmhan, agus gu'n dean
iad fanaid orm.
20 Ach thubhairt Ieremiah, Cha toir
iad thairis *thu;* thoir géill, guidheam ort,
do ghuth an Tighearna san ni a ta mise
a' labhairt riut: mar sin éiridh gu maith
dhuit, agus mairidh t'anam beò.
21 Ach ma dhiùltas tu dol a mach, so
an ni a thaisbein an Tighearn dhomhsa:
22 Eadhon, feuch, na h-uile mhnathan
a ta air am fàgail ann an tigh righ Iudah,
bheirear a mach gu cinn-fheadhna righ
Bhabiloin, agus their iad, Bhrosnuich do
chairdean thu, agus thug iad buaidh ort:
chuir iad do chosan an sàs anns an làth-
aich, agus phill iad air an ais.
23 Agus bheir iad a mach t' uile mhnath-
an, agus do chlann a chum nan Caldéach;
agus cha téid thu féin as o'n làmhan, ach
glacar thu le làimh righ Bhabiloin, agus
bithidh tu coireach anns a' bhaile so bhi
air a losgadh le teine.
24 An sin thubhairt Sedeciah ri Iere-
miah, Na biodh fios aig duine sam bith air
na briathraibh so, agus cha'n fhaigh thu
bàs.
25 Ach ma chluinneas na h-uachdarain
gu'n do labhair mise riut, agus gu'n tig
iad a d' ionnsuidh, agus gu'n abair iad
riut, Innis duinn a nis ciod a thubhairt
thu ris an righ, na ceil e oirnne, agus cha
chuir sinn gu bàs thu; mar an ceudna
ciod a thubhairt an righ riutsa:
26 An sin their thu riu, Thaisbein mi
m' athchuinge an làthair an righ, nach
tugadh e orm pilleadh gu tigh Ionatain, a
dh'fhaotainn bàis an sin.
27 Agus thàinig na h-uachdarain uile
gu Ieremiah, agus dh'fhiosraich iad
dheth; agus dh'innis e dhoibh a réir nan
uile bhriathran so a dh'àithn an righ dha:
mar sin sguir iad do labhairt ris, oir cha
do mhothaicheadh a' chùis.
28 Mar sin dh'fhan Ieremiah ann an

cùirt a' phrìosain, gus an là san do ghlacadh Ierusalem; agus bha e *'n sin* an uair a ghlacadh Ierusalem.

CAIB. XXXIX.

ANN an naothamh bliadhna Shedeciah righ Iudah, anns an deicheamh mìos, thàinig Nebuchadnesar righ Bhabiloin, agus 'uile fheachd an aghaidh Ierusaleim, agus champaich iad m' a timchioll.

2 Ann an aon bhliadhna deug Shedeciah, anns a' cheathramh mìos, air an naothamh là do'n mhìos, bha a' chaithir air a briseadh suas.

3 Agus thàinig uile chinn-fheadhna rìgh Bhabiloin a steach, agus shuidh iad anns a' gheata sa' mheadhon; Nergal-sareser, Samgarnebo, Sarsechim, Rabsaris, Nergal-sareser, Rabmag, leis a' chuid eile air fad do chinn-fheadhna righ Bhabiloin.

4 Agus tharladh, an trà chunnaic Sedeciah righ Iudah iad, agus na fir-chogaidh uile, gu'n do theich iad, agus gu'n deachaidh iad a mach as a' chaithir anns an oidhche, air slighe gàraidh an righ, troimh a' gheata, eadar an dà bhalla: agus chaidh iad a mach air slighe a' chòmhnaird.

5 Ach lean feachd nan Caldéach air an tòir, agus rug iad air Sedeciah ann an còmhnardaibh Iericho; agus ghlac iad e, agus thug iad e gu Nebuchadnesar righ Bhabiloin, aig Riblah, ann am fearann Hamait, far an d'thug e breth air.

6 An sin mharbh righ Bhabiloin mic Shedeciah, ann an Riblah, fa chomhair a shùl: uile mhaithean Iudah mar an ceudna mharbh righ Bhabiloin.

7 Agus chuir e mach sùilean Shedeciah, agus cheangail e le slabhruidhean e, a chum a thoirt gu Babilon.

8 Agus loisg na Caldéich tigh an righ, agus tighean an t-sluaigh le teine, agus bhris iad sìos ballachan Ierusaleim.

9 An sin thug Nebusar-adan, ceannard an fhreiceadain, leis 'nam braighdibh gu Babilon am fuighleach sluaigh a dh'fhan anns a' chaithir, agus iadsan a theich thairis d'a ionnsuidh, leis a' chuid eile do'n t-sluagh a dh'fhan *beò*.

10 Ach cuid do bhochdaibh an t-sluaigh, aig nach robh ni sam bith, dh'fhàg Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain ann am fearann Iudah, agus thug e dhoibh fion-liosan agus machraichean anns an àm sin.

11 Agus thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin àithne mu thimchioll Ieremiah do Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain, ag ràdh,

12 Thoir leat e, agus thoir aire mhaith dha, agus na dean cron sam bith air, ach dean ris amhuil mar a their e riut.

13 Mar sin chuir Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain fios, agus Nebusasban, Rabsaris, agus Nergal-sareser, Rabmag, agus uile chinn-fheadhna righ Bhabiloin:

14 Chuir eadhon iadsan fios, agus thug iad Ieremiah mach á cùirt a' phrìosain, agus thug iad e do Ghedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain, gu 'thoirt dhachaidh: mar sin ghabh e còmhnuidh am measg an t-sluaigh.

15 Agus thàinig focal an Tighearna chum Ieremiah, 'nuair a bha e *fathasd* air a dhruideadh suas ann an cùirt a' phrìosain, ag ràdh,

16 Imich agus labhair ri Ebed-melech an t-Etiopach, ag ràdh, Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Feuch, bheir mise mo bhriathran air a' chaithir so air son uilc, agus cha'n ann air son maith; agus thig iad gu crìch ann ad fhianuis-sa anns an là sin.

17 Ach tèarnaidh mi thusa san là sin, deir an Tighearn, agus cha toirear thairis thu do làimh na muinntir roimh am bheil eagal ort.

18 Oir tèarnaidh mi thu, agus cha tuit thu leis a' chlaidheamh, ach bithidh t'anam mar chobhartach agad, a chionn gu'n do chuir thu do dhòchas annam-sa, deir an Tighearn.

CAIB. XL.

AM focal a thàinig a chum Ieremiah o'n Tighearn, an déigh do Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain a leigeadh as o Ramah, an uair a thugadh e d'a ionnsuidh, agus e ceangailte le slabhruidhean am measg na muinntir sin uile a thugadh air falbh 'nam braighdibh o Ierusalem agus o Iudah, a thugadh ann am braighdeanas gu Babilon.

2 Agus ghabh ceannard an fhreiceadain Ieremiah, agus thubhairt e ris, Labhair an Tighearn do Dhia-sa an t-olc so an aghaidh an àite so.

3 A nis thug an Tighearn gu crìch e, agus rinn e mar a labhair e: a chionn gu'n do pheacaich sibh an aghaidh an Tighearn, agus nach d'thug sibh géill d'a ghuth, air an aobhar sin tha'n t-olc so air teachd oirbh.

4 Agus a nis feuch, tha mise 'g ad fhuasgladh an diugh o na slabhruidhean a bha air do làmhan: ma chi thu ceart teachd leamsa gu Babilon, thig; agus bheir mi aire mhaith dhuit: ach mur faic thu ceart teachd leamsa gu Babilon, fan: feuch, tha am fearann gu h-iomlan fa d' chomhair: far am faicear ceart agus iomchuidh dhuit dol, theirig ann; agus ciod air bith tuilleadh cha chumar air ais e.

5 Falbh uime sin air d'ais gu Gedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain, a rinn righ Bhabiloin 'na uachdaran os ceann bhailtean Iudah, agus gabh còmhnuidh leis am measg an t-sluaigh: no falbh c'àit air bith am faic thu ionchuidh dol. Mar sin thug ceannard an fhreiceadain biadh agus duais da, agus leig e dha imeachd.

6 An sin chaidh Ieremiah gu Gedaliah mac Ahicaim, gu Mispah, agus ghabh e còmhnuidh leis, am measg an t-sluaigh a dh'fhàgadh, anns an fhearann.

7 A nis an uair a chuala uile cheannardan an fheachd a bha sna machraichibh, iad féin agus an daoine, gu'n d'rinn righ Bhabiloin Gedaliah mac Ahicaim 'na uachdaran anns an fhearann, agus gu'n d'earb e ris fir, agus mnathan, agus clann, eadhon cuid do bhochdaibh an fhearainn,

dhiubhsan nach d'thugadh air falbh ann am bruid gu Babilon;
8 An sin thàinig iad gu Gedaliah gu Mispah, eadhon Ismael mac Netaniah, agus Iohanan, agus Ionatan, mic Chareah, agus Seraiah mac Thanhumeir, agus mic Ephai an Netophataich, agus Iesaniah mac Maachataich, iad féin agus an daoine.
9 Agus mhionnaich Gedaliah mac Ahicaim mhic Shaphain dhoibhsan, agus do'n daoine, ag ràdh, Na biodh eagal oirbh géill a thoirt do na Caldéich; gabhaibh còmhnuidh anns an tìr, agus thugaibh géill do righ Bhabiloin, agus éiridh gu maith dhuibh.
10 Air mo shon-sa, feuch, ni mi còmhnuidh ann am Mispah, a fhrithealadh do na Caldéich a thig d'ar n-ionnsuidh; ach sibhse, tionailibh fion, agus meas samhraidh, agus oladh, agus cuiribh iad 'nur soithichibh, agus deanaibh còmhnuidh 'nur bailtibh air an d'rinn sibh greim.
11 Air an dòigh cheudna 'nuair a chuala na h-uile Iudhaich a bha ann am Moab, agus am measg nan Amonach, agus ann an Edom, agus a bha anns na h-uile dhùthchannaibh, gu'n d'fhàg righ Bhabiloin fuigheall do Iudah, agus gu'n do chuir e os an ceann Gedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain;
12 An sin phill na h-uile Iudhaich as na h-uile àite gus an robh iad air am fògradh, agus thàinig iad gu tìr Iudah, gu Gedaliah, do Mhispah, agus thionail iad fion, agus meas samhraidh, gu ro-phailt.
13 Agus thàinig Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd a bha sna machraichibh, gu Gedaliah do Mhispah,
14 Agus thubhairt iad ris, Am bheil fios agad gu cinnteach gu'n do chuir Baalis righ nan Amonach Ismael mac Netaniah chum do mharbhadh? Ach cha do chreid Gedaliah mac Ahicaim iad.
15 An sin labhair Iohanan mac Chareah ri Gedaliah ann am Mispah gu h-uaigneach, ag ràdh, Leig dhomhsa dol, guidheam ort, agus marbhaidh mi Ismael mac Netaniah, agus cha bhi fios aig duine sam bith *air:* c'uime am marbhadh e thusa, agus gu'm biodh na h-uile Iudhaich a ta air an cruinneachadh a d' ionnsuidh air an sgapadh, agus gu'm bàsaicheadh na tha mairionn do Iudah?
16 Ach thubhairt Gedaliah mac Ahicaim ri Iohanan mac Chareah, Cha dean thu an ni so, oir is breug a tha thu labhairt a thaobh Ismaeil.

CAIB. XLI.

A NIS tharladh air an t-seachdamh mios, gu'n d'thàinig Ismael mac Netaniah, mhic Elisama, do'n t-siol rioghail, agus maithean an righ, eadhon deich fir, maille ris, gu Gedaliah mac Ahicaim do Mhispah, agus an sin dh'ith iad aran le chéile ann am Mispah.
2 An sin dh'éirich Ismael mac Netaniah, agus na deich fir a bha maille ris, agus bhuail iad Gedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain, leis a' chlaidheamh, agus mharbh iad e, esan a chuir righ Bhabiloin 'na uachdaran os ceann an fhearainn.
3 Mharbh Ismael mar an ceudna na h-Iudhaich uile bha maille ris, maille ri Gedaliah ann am Mispah, agus na Caldéich a fhuaireadh an sin, na fir-chogaidh.
4 Agus tharladh air an dara là, an déigh dha Ghedaliah a mharbhadh, agus gun fhios aig duine sam bith *air;*
5 Gu'n d'thàinig daoine àraidh o Shechem, o Shiloh, agus o Shamaria, ceithir fichead fear, aig an robh am feusagan air am bearradh, an eudaichean air an reubadh, agus iad féin gearrta, le tabhartasaibh agus tùis 'nan làimh gu'n toirt gu tigh an Tighearn.
6 Agus chaidh Ismael mac Netaniah mach o Mhispah 'nan còdhail, a' gul fad na slighe: agus tharladh an uair a choinnich e iad, gu'n d' thubhairt e riu, Thigibh gu Gedaliah mac Ahicaim.
7 Agus tharladh an uair a thàinig iad gu meadhon a' bhaile, gu'n do mharbh Ismael mac Netaniah iad, *agus thilg e iad* ann am meadhon an t-sluichd, e féin agus na daoine bha leis.
8 Ach fhuaireadh 'nam measg deichnear fhear a thubhairt ri Ismael, Na marbh sinne: oir tha ionmhasan againn sa' mhachair, do chruithneachd, agus do eorna, agus do oladh, agus do mhil. Mar sin sguir e, agus cha do mharbh e iad am measg am bràithrean.
9 A nis b'e 'n slochd anns an do thilg Ismael uile chorpa marbha nan daoine a mharbh e air son Ghedaliah, *an slochd* sin a rinn Asa an righ air eagal Bhaasa righ Israeil; lion Ismael mac Netaniah e leosan a mharbhadh.
10 An sin thug Ismael leis ann am bruid na h-uile bha làthair do'n t-sluagh a bh'ann am Mispah, *eadhon* nigheanan an righ, agus an sluagh uile a dh'fhan ann am Mispah, a thug Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain do Ghedaliah mac Ahicaim; thug eadhon Ismael mac Netaniah leis ann am bruid iad, agus dh'imich e gu dol thairis a chum nan Amonach.
11 Ach an uair a chuala Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd a bha maille ris, an t-olc *ud* a rinn Ismael mac Netaniah,
12 An sin thug iad leo na daoine air fad, agus chaidh iad a chogadh ri Ismael mac Netaniah, agus fhuair iad e aig na h-uisgeachaibh mòra a ta ann an Gibeon.
13 A nis tharladh an uair a chunnaic an sluagh sin uile bha le Ismael Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd, a bha maille ris, gu'n robh iad an sin aoibhneach.
14 Agus thionndaidh an sluagh uile, a thug Ismael air falbh ann am bruid o Mhispah, mu'n cuairt, agus phill iad, agus chaidh iad gu Iohanan mac Chareah.
15 Ach chaidh Ismael mac Netaniah as o Iohanan le ochdnar fhear, agus chaidh e chum nan Amonach.
16 An sin ghabh Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd a bha leis, uile iarmad an t-sluaigh a bhuin e o Ismael mac Netaniah, o Mhispah, (an déigh dha Gedaliah mac Ahicaim a

mharbhadh,) gaisgich, fir-chogaidh, agus
mnathan, agus clann, agus caillteanaich, a
thug e air an ais o Ghibeon:
17 Agus dh'imich iad, agus ghabh iad
còmhnuidh ann an aitreabh Chimhaim, a
ta làimh ri Betlehem, a chum falbh gu
dol a steach do'n Eiphit, á fianuis nan
Caldéach:
18 Oir bha eagal orra rompa, a chionn
gu'n do mharbh Ismael mac Netaniah Ge-
daliah mac Ahicaim, a rinn righ Bhabi-
loin 'na uachdaran anns an fhearann.

CAIB. XLII.

AN sin thàinig am fagus uile cheannard-
an an fheachd, agus Iohanan mac
Chareah, agus Iesaniah mac Hosaiah, ag-
us an sluagh gu h-iomlan, o'n bheag gus
a' mhòr;
2 Agus thubhairt iad ri Ieremiah am
fàidh, Biodh ar n-athchuinge, guidheam-
aid ort, taitneach ann ad làthair, agus dean
urnuigh air ar son ris an Tighearn do
Dhia, eadhon air son an iarmaid so uile,
(oir cha d'fhàgadh dhinn ach beagan do
mhòran, mar a tha do shùilean 'gar faic-
inn,)
3 Gu seòladh an Tighearna do Dhia
dhuinn an t-slighe annsan gluaissinn, ag-
us an ni a tha sinn ri dheanamh.
4 Agus thubhairt Ieremiah am fàidh
riu, Chuala mi; feuch, ni mise urnuigh
ris an Tighearn bhur Dia a réir 'ur briath-
ran; agus tarlaidh, ge b'e freagradh a
bheir an Tighearn dhuibh, gu'n innis mise
dhuibh e: cha chum mi ni sam bith air
ais uaibh.
5 Agus thubhairt iad ri Ieremiah,
Biodh an Tighearn 'na fhianuis fhior ag-
us dhìleas eadaruinn, mur dean sinne gach
ni air son an cuir an Tighearn do Dhia d'ar
n-ionnsuidh thu.
6 Ma's maith no ma's olc *e*, bheir sinn
géill do ghuth an Tighearn ar Dia, gus am
bheil sinn 'gad chur; a chum gu'n éirich
gu maith dhuinn an uair a bhios sinn
ùmhal do ghuth an Tighearn ar Dia.
7 Agus tharladh an ceann dheich làith-
ean, gu'n d'thàinig guth an Tighearna do
Ieremiah.
8 An sin ghairm e Iohanan mac Char-
eah, agus uile cheannardan an fheachd a
bha maille ris, agus an sluagh uile, o'n
bheag gus a' mhòr,
9 Agus thubhairt e riu, Mar so deir an
Tighearn Dia Israeil, gus an do chuir sibh
mise chum 'ur n-athchuinge a chur suas
'na làthair;
10 Ma dh'fhanas sibh an còmhnuidh
anns an tìr so, an sin togaidh mise sibh,
agus cha tilg mi sìos; agus suidhichidh
mi sibh, agus cha spìon mi nìos: oir is
aithreach leam an t-olc a rinn mi oirbh.
11 Na biodh eagal righ Bhabiloin oirbh,
as am bheil sibh a' gabhail eagail: na
biodh eagal oirbh roimhe, deir an Tigh-
earn; oir tha mise leibh g'ur tèarnadh,
agus g'ur saoradh as a làimh.
12 Agus nochdaidh mi tròcairean duibh,
agus gabhaidh esan truas dibh, agus suidh-
ichidh e sibh 'nur dùthaich féin.
13 Ach ma their sibh, Cha ghabh sinn
còmhnuidh anns an fhearann so; air chor
as nach toir sibh géill do ghuth an Tigh-
earna bhur Dia,
14 Ag ràdh, Ni h-eadh; ach théid sinn
do thìr na h-Eiphit, far nach faic sinn
cogadh sam bith, ni mò chluinneas sinn
fuaim na trompaid, no bhios easbhuidh
arain oirnn; agus an sin gabhaidh sinn
còmhnuidh:
15 (Seadh a nis uime sin éisdibh focal an
Tighearn, O iarmaid Iudah, Mar so tha
Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh,
Ma chuireas sibh da rìreadh bhur n-agh-
aidh ri dol do'n Eiphit, agus gu'n téid sibh
an sin air chuairt;)
16 An sin tarlaidh gu'n dean an claidh-
eamh, roimh am bheil eagal oirbh, 'ur
glacadh an sin ann an tìr na h-Eiphit;
agus a' ghort, roimh am bheil eagal oirbh,
dlùth-leanaidh air 'ur tòir an sin anns an
Eiphit; agus an sin gheibh sibh bàs.
17 Is amhluidh a thachaireas do na h-uile
dhaoine a chuireas an aghaidh ri dol do'n
Eiphit gu fantuinn air chuairt an sin; bàs-
aichidh iad leis a' chlaidheamh, leis a'
ghort, agus leis a' phlàigh: agus cha bhi
aon a mhaireas, no théid as o'n olc a bheir
mise orra.
18 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, Mar a bha m'fhearg agus mo
chorruich air a dòrtadh a mach air luchd-
àiteachaidh Ierusaleim, is amhluidh bhios
mo chorruich air a dòrtadh a mach oirbhse
'n trà théid sibh a steach do'n Eiphit: ag-
us bithidh sibh 'nur mallachadh, agus 'nur
n-uamhas, agus 'nur mallachd, agus 'nur
masladh; agus cha'n fhaic sibh an t-àite
so ni's mò.
19 Is e focal an Tighearna do 'ur taobh-
sa, O fhuigheall Iudah, Na rachaibh do'n
Eiphit; biodh fios cinnteach agaibh gu'n
d'thug mise rabhadh dhuibh an diugh.
20 Gu deimhin chuir sibh an gnìomh
cealg an aghaidh 'ur n-anama féin: oir
chuir sibh mise chum an Tighearna bhur
Dia, ag ràdh, Guidh air ar son-ne ris an
Tighearn ar Dia, agus a réir gach ni a their
an Tighearn ar Dia, mar sin innis duinn,
agus ni sinne.
21 Agus dh'innis mise dhuibh air an là
an diugh, ach cha d'thug sibhse géill do
ghuth an Tighearna bhur Dia, no do aon
ni air son an do chuir e mise do 'ur n-ionn-
suidh.
22 Air an aobhar sin biodh dearbh fhios
agaibh gu'm bàsaich sibh leis a' chlaidh-
eamh, agus leis a' ghort, agus leis a' phlàigh,
anns an àite gus an àill leibh siubhal gu
fantuinn air chuairt.

CAIB. XLIII.

AGUS tharladh, trà sguir Ieremiah do
labhairt ris an iomlan do'n t-sluagh
uile bhriathran an Tighearn an Dia, air
son an do chuir an Tighearn an Dia esan
d'an ionnsuidh, *eadhon* nan uile bhriathra
so;
2 Gu'n do labhair Asariah mac Hosaiah,
agus Iohanan mac Chareah, agus na daoine
uaibhreach uile, ag ràdh ri Ieremiah, Is
breug a tha thu labhairt: cha do chuir an
Tighearn ar Dia thu gu ràdh, Na rachaibh
do'n Eiphit a dh'fhantuinn air chuairt an
sin;

3 Ach tha Baruch mac Neriah 'gad
bhrosnuchadh 'nar n-aghaidh, a chum ar
toirt suas do làimh nan Caldéach, a chum
ar marbhadh, no ar toirt air falbh 'nar
braighdibh gu Babilon.
4 Mar so cha d' thug Iohanan mac Cha-
reah, agus uile cheannardan an fheachd,
agus an slùagh uile, géill do ghuth an
Tighearna, gu còmhnuidh ghabhail ann
an tìr Iudah :
5 Ach ghabh Iohanan mac Chareah, ag-
us uile cheannardan an fheachd, a' mheud
as a bha làthair do Iudah, a phill o na
h-uile chinnich gus an robh iad air am
fògradh, gu còmhnuidh ghabhail ann an
tìr Iudah ;
6 Na fir, agus na mnathan, agus a'
chlann, agus nigheanan an righ, agus gach
neach a dh'fhàg Nebusar-adan ceannard
an fhreiceadain le Gedaliah mac Ahicaim,
mhic Shaphain, agus Ieremiah am fàidh,
agus Baruch mac Neriah ;
7 Agus dh'imich iad gu tìr na h-Eiph-
it; oir cha d'thug iad géill do ghuth an
Tighearn ; agus thàinig iad eadhon gu
Taphanes.
8 An sin thàinig focal an Tighearna gu
Ieremiah ann an Taphanes, ag ràdh,
9 Gabh ann ad làimh clachan mòra, ag-
us folaich iad anns a' chreadh, ann an àth
nan clacha-creadha, a ta aig dol a steach
tighe Pharaoh, ann an Taphanes, ann an
sealladh fheara Iudah.
10 Agus abair riu, Mar so tha Tighearn
nan sluagh, Dia Israeil ag ràdh ; Feuch,
cuiridh mise fios, agus gabhaidh mi Ne-
buchadnesar righ Bhabiloin, mo sheir-
bhiseach, agus suidhichidh mi a righ-
chaithir air na clachaibh so a dh'fholaich
mi, agus sgaoilidh e a phàilliun rìoghail os
an ceann.
11 Agus thig e, agus buailidh e tìr na
h-Eiphit, iadsan a ta chum bàis, le bàs ;
agus iadsan a ta chum daorsa, le daorsa ;
agus iadsan a ta chum a' chlaidheimh, leis
a' chlaidheamh.
12 Agus fadaidh mise teine ann an tigh-
ibh dhée na h-Eiphit ; agus loisgidh esan
iad, agus bheir e air falbh 'nam braighd-
ibh iad, agus éididh se e féin le tìr na
h-Eiphit, mar a dh'éideas buachaill e féin
le 'thrusgan ; agus théid e mach as a sin
ann an sìth.
13 Brisidh e fòs dealbhan tighe na gréine
a ta an tìr na h-Eiphit ; agus tighean dhée
na h-Eiphit loisgidh e le teine.

CAIB. XLIV.

AM focal a thàinig gu Ieremiah mu
thimchioll nan uile Iudhach a ta
chòmhnuidh ann am fearann na h-Eiphit,
a ta chòmhnuidh aig Migdol, agus aig
Taphanes, agus aig Noph, agus ann an
dùthaich Phatrois, ag ràdh,
2 Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia
Israeil, ag ràdh, chunnaic sibh an t-uile
olc a thug mise air Ierusalem agus air uile
bhailtibh Iudah ; oir feuch an diugh tha
iad 'nam fàsach, agus cha 'n 'eil neach 'gan
àiteachadh,
3 Air son an aingidheachd a chuir iad
an gnìomh, a chum mise a bhrosnuchadh
gu feirg, le iad a dhol a losgadh tùise, gu
seirbhis a thoirt do dhiathaibh éile nach
b'aithne dhoibh : dhoibhsan, dhuibhse, no
do 'ur n-aithrichibh.
4 Chuir mi mar an ceudna do 'ur n-ionn-
suidh m'uile sheirbhisich na fàidhean, ag
éirigh gu moch agus 'gan cur a mach, ag
ràdh, Guidheam oirbh, na deanaibh an ni
gràineil so a's fuathach leam-sa.
5 Ach cha d'éisd iad, ni mò thionnd-
aidh iad an cluas, gu pilleadh o'n aingidh-
eachd, agus gun tùis a losgadh do dhiath-
aibh eile.
6 Uime sin bha m'fhearg agus mo chorr-
uich air a taomadh a mach, agus air a las-
adh ann am bailtibh Iudah, agus ann an
sràidibh Ierusaleim, agus tha iad 'nam fàs-
ach, agus 'nan làraich sgaoilte, mar air an
là an diugh.
7 Agus a nis mar so deir Iehobhah Dia
nan sluagh, Dia Israeil ; C'uime am bheil
sibh a' cur an gnìomh an uilc mhòir so an
aghaidh 'ur n-anama féin, a ghearradh as
uaibh an fhir agus na mnà, an leinibh ag-
us an naoidhein, a mach á Iudah ; ionnus
nach fàgar fuigheall beò dhibh ;
8 Agus gu bheil sibh 'gam bhrosnuch-
adh-sa gu corruich le oibribh 'ur làmh, a'
losgadh tùise do dhiathaibh coimheach ann
an tìr na h-Eiphit, gus am bheil sibh air
dol a ghabhail còmhnuidh ; a chum gu'm
biodh sibh air 'ur gearradh as, agus gu'm
biodh sibh 'nur mallachadh, agus 'nur
masladh am measg uile chinneach na tal-
mhainn ?
9 An do dhìchuimhnich sibh aingidh-
eachd bhur n-aithrichean, agus aingidh-
eachd rìghrean Iudah, agus aingidheachd
am mnathan, agus 'ur n-aingidheachd
féin, agus aingidheachd 'ur ban, a chuir
iad an gnìomh ann am fearann Iudah, ag-
us ann an sràidibh Ierusaleim ?
10 Cha 'n 'eil iad air an irioslachadh gus
an là an diugh, ni mò ghabh iad eagal, no
ghluais iad ann am lagh-sa, no ann am
reachdaibh, a chuir mi roimhibh-sa, agus
roimh bhur n-aithrichibh.
11 Uime sin mar so tha Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Feuch, cuir-
idh mise mo ghnùis 'nur n-aghaidh a chum
uilc, eadhon a chum Iudah uile a ghearr-
adh air falbh.
12 Agus gabhaidh mi fuigheall Iudah, a
chuir an aghaidh ri dol do thìr na h-Eiph-
it gu fantuinn air chuairt an sin, agus caith-
ear iad uile ann an tìr na h-Eiphit ; tuit-
idh iad leis a' chlaidheamh, caithear iad
leis a' ghort ; o'n bheag gus a' mhòr, bàs-
aichidh iad leis a' chlaidheamh, agus leis
a' ghort ; agus bithidh iad 'nam mallach-
adh, agus 'nan uamhas, agus 'nam mall-
achd, agus 'nam masladh.
13 Agus smachdaichidh mi iadsan a ta
chòmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit, mar
a smachdaich mi Ierusalem, leis a' chlaidh-
eamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh.
14 Agus do fhuigheall Iudah a ta air
teachd air chuairt do'n Eiphit, cha bhi
neach a théid as no mhaireas beò, gu pill-
eadh do thìr Iudah, gus am bheil iad an
geall air pilleadh a ghabhail còmhnuidh ;
seadh, cha phill ach iadsan a théid as.
15 An sin na h-uile dhaoine aig an robh
fios gu'n do loisg am mnathan tùis do

dhiathaibh eile, agus na h-uile mhnathan a sheas dlùth, sluagh mòr, eadhon an t-uile shluagh a bha chòmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit, ann am Patros, fhreagair iad Ieremiah, ag ràdh,

16 A thaobh an fhocail a labhair thu ruinn ann an ainm an Tighearna, cha'n éisd sinn riut.

17 Ach ni sinn gu deimhin gach uile ni a thig a mach as ar beul féin, a losgadh tùise do bhan-righinn nèimh, agus a thaomadh a mach thabhartasa-dibhe dhi; amhuil a rinn sinn, sinn féin agus ar n-aithrichean, ar rìghrean, agus ar n-uaislean, ann am bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusaleim: oir an sin bha pailteas bìdh againn, agus shoirbhich leinn, agus cha'n fhaca sinn olc air bith.

18 Ach o'n àm an do sguir sinn do losgadh tùise do bhan-righinn nèimh, agus do thaomadh a mach thabhartasa-dibhe dhi, bha easbhuidh nan uile nithe oirnn, agus bha sinn air ar caitheamh leis a' chlaidheamh agus leis a' ghort.

19 Agus an uair a loisg sinn tùis do bhan-righinn nèimh, agus a dhòirt sinn a mach tabhartasa-dibhe dhi, an d'rinn sinn breacagan dhi d'a h-aoradh, agus a dhòrtadh thabhartasa-dibhe dhi, as eugmhais ar feara?

20 An sin labhair Ieremiah ris an uile shluagh, ris na fearaibh, agus ris na mnaibh, agus ris an uile shluagh a thug dha freagradh, ag ràdh,

21 An tùis a loisg sibh ann am bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusaleim, sibh féin, agus 'ur n-aithrichean, 'ur rìghrean, agus 'ur n-uachdarain, agus sluagh an fhearainn, nach do chuimhnich an Tighearn iad, agus nach d'thàinig iad 'na aire?

22 Air chor as nach feudadh an Tighearn giùlan *leibh* ni b'fhaide, air son aingidheachd 'ur deanadais, air son nan gràineileachdan a chuir sibh an gnìomh: air an aobhar sin tha 'ur fearann 'na fhàsach, agus 'na uamhas, agus 'na mhallachd, gun aon fhear-àiteachaidh, mar air an là an diugh.

23 A chionn gu'n do loisg sibh tùis, agus a chionn gu'n do pheacaich sibh an aghaidh an Tighearn, agus nach d'thug sibh géill do ghuth an Tighearna, ni mò ghluais sibh 'na lagh, no 'na reachdaibh, no 'na àitheantaibh: air an aobhar sin tha'n t-olc so air teachd oirbh, mar air an là an diugh.

24 Os bàrr, thubhairt Ieremiah ris an t-sluagh uile, agus ris na mnaibh uile, Eisdibh focal an Tighearn, uile Iudah a ta an tìr na h-Eiphit;

25 Mar so labhair Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Labhair sibh féin agus 'ur mnathan le 'ur beoil, agus chuir sibh an gnìomh le 'ur làmhan, ag ràdh, Coimhlionaidh sinn gu deimhin ar bòidean a thug sinn, gu tùis a losgadh do bhan-righinn nèimh, agus tabhartasa-dibhe dhortadh a mach dhi: ni sibh gu deimhin 'ur bòidean a dhaingneachadh, agus ni sibh gu deimhin 'ur bòidean a choimhlionadh.

26 Uime sin éisdibh focal an Tighearn, uile Iudah, a ta chòmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit; Feuch, mhionnaich mise air m'ainm mòr, deir an Tighearn, nach bi m' ainm ni's mò air 'ainmeachadh ann am beul duine air bith do Iudah, ann an uile thìr na h-Eiphit, ag ràdh, Mar is beò an Tighearn Dia.

27 Feuch, ni mise faire os an ceann air son uilc, agus cha'n ann air son maith, agus sgriosar gach duine do Iudah a ta 'n tìr na h-Eiphit, leis a' chlaidheamh, agus leis a' ghort, gus am bi làn chrìoch orra.

28 Agus a' mhuinntir a théid as o'n chlaidheamh, pillidh iad o thìr na h-Eiphit gu tìr Iudah, tearc ann an àireamh: agus aithnichidh uile fhuigheall Iudah a chaidh air chuairt do thìr na h-Eiphit, cò am focal a sheasas, m'fhocal-sa, no am focal-san.

29 Agus *bithidh* so mar chomhara dhuibh, deir an Tighearn, gur mise a smachdaich sibh anns an àite sin, a chum gu'n aithnich sibh gu cinnteach gu seas mo bhriathran-sa 'nur n-aghaidh a chum *'ur* dochainn:

30 Mar so deir an Tighearn, Feuch, bheir mise Pharaoh-hophra righ na h-Eiphit do làimh a naimhdean, agus do làimh na muinntir a ta 'g iarraidh 'anama; mar a thug mi Sedeciah righ Iudah do làimh Nebuchadnesair righ Bhabiloin, agus fear-tòrachd 'anama.

CAIB. XLV.

AM focal a labhair Ieremiah am fàidh ri Baruch mac Neriah, 'nuair a sgrìobh e na briathran so ann an leabhar o bheul Ieremiah, ann an ceathramh bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah righ Iudah, ag ràdh,

2 Mar so labhair an Tighearn Dia Israeil do d' thaobh-sa, O Bharuich;

3 Thubhairt thu, Mo thruaighe mise nis! oir chuir an Tighearn bròn ri m' dhoilghios; tha mi sgìth le m' osnaibh, agus fois air bith cha d'fhuair mi!

4 Mar so their thu ris, Mar so thubhairt an Tighearn, Feuch, an ni sin a thog mi, tilgidh mi sìos; agus an ni sin a shuidhich mi spìonaidh mi nìos; eadhon am fearann so gu h-iomlan.

5 Agus am bheil thusa ag iarraidh air do shon féin nithe mòra? Na h-iarr: oir, feuch, bheir mise olc air na h-uile fheoil, tha an Tighearn ag ràdh: ach bheir mi dhuitse t'anam mar chobhartach, anns na h-uile àite gus an téid thu.

CAIB. XLVI.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu Ieremiah am fàidh, mu thimchioll nan cinneach.

2 Mu thimchioll na h-Eiphit. A thaobh feachda Pharaoh-necho righ na h-Eiphit, a bha ri taobh na h-aimhne Euphrateis ann an Charchemis, a bhuail Nebuchadnesar righ Bhabiloin, ann an ceathramh bliadhna Iehoiacim, mhic Iosiah, righ Iudah.

3 Gleusaibh an targaid agus an sgiath, agus dlùthaichibh a chum a' chatha.

4 Uidhimichibh na h-eich, agus rachaibh air am muin, a mharc-shluagh; agus seasaibh a mach le ceann-bheartaibh; liomhaibh na sleaghan, cuiribh oirbh na lùirichean.

5 C'uime am faca mi iad so fo gheilt,
agus a' gabhail na ruaige? tha eadhon an
daoine cumhachdach air an claoidh; seadh
a' teicheadh gu luath, agus gun iad a'
sealltuinn 'nan déigh. Tha eagal air gach
làimh, deir an Tighearn.
6 Na teicheadh am fear luath, agus na
rachadh am fear làidir as; a làimh na
h-àirde tuath, ri taobh na h-aimhne Eu-
phrateis, thuislich, agus fhuair iad leag-
adh.
7 Cò so teachd a nìos mar amhainn,
agus a h-uisgeachan ag atadh mar thuilt-
ean?
8 Dh'éirich an Eiphit mar amhainn,
tha a h-uisgeachan ag atadh mar thuilt-
ean, agus tha i ag ràdh, Théid mi suas,
còmhdaichidh mi am fearann, sgriosaidh
mi a' chaithir agus iadsan a ta 'ga h-àit-
eachadh.
9 Rachaibh air 'ur n-eachaibh, agus
bithibh air mhire-chatha; air na carbad-
aibh, agus rachadh na fir-chogaidh a
mach: na h-Etiopaich, agus na Libian-
aich a ghlacas an sgiath, agus na Lidian-
aich a ghlacas agus a chuireas air lagh am
bogha.
10 Oir is e so là Tighearna nan sluagh,
là dìoghaltais, a chum e féin a dhìoladh
air a naimhdibh: agus sluigidh an claidh-
eamh, agus bithidh e sàthach, agus cuir-
ear air mhisg e le 'm fuil: oir tha ìobairt
aig Tighearn nan sluagh anns an tìr mu
thuath, laimh ri amhainn Euphrateis.
11 Theirig suas gu Gilead, agus gabh
ioc-shlaint, O òg-bhean, a nighean na
h-Eiphit; is dìomhain duit mòran chung-
aidhean-leigheis a ghnàthachadh: air do
leigheas cha bhi thu.
12 Chuala na cinnich do mhasladh, agus
lìon do ghaoir an talamh: oir thuislich iad,
an laoch an aghaidh an laoich; thuit iad
araon le chéile.
13 Am focal a labhair an Tighearn ri
Ieremiah am fàidh, mu theachd Nebu-
chadnesair righ Bhabiloin, a bhualadh tìre
na h-Eiphit.
14 Foillsichibh anns an Eiphit, agus
cuiribh an céill ann am Migdol; innsibh
fòs ann an Noph, agus ann an Taphanes
abraibh; Seas daingean, agus deasaich thu
féin; oir shluig an claidheamh a' mhuinn-
tir a ta mu'n cuairt duit.
15 C'uime am bheil do chumhachdaich
air an leagail? cha do sheas iad, a chionn
gu'n do thilg an Tighearn sìos iad.
16 Thug e air mòran tuisleachadh,
seadh, tuiteam air muin a chéile: thubh-
airt iad uime sin, Thigibh, agus pilleamaid
gu ar sluagh féin, agus gu tìr ar dùchais,
o chlaidheamh a' mhillteir.
17 Dh'éigh iad an sin, O Pharaoh, a
righ na h-Eiphit, chuir ioma-luasgadh
bacadh air a' choinneamh a shuidhicheadh.
18 Mar is beò mise, deir an Righ, d'an
ainm Iehobhah Dia nan sluagh, gu deimh-
in mar Thabor am measg nam beann, ag-
us mar Charmel ri taobh na fairge, thig e.
19 Cuir t' airneis an uidheam air son dol
air ghluasad, O a nighean a ta chòmhnuidh
san Eiphit; oir bithidh Noph 'na fhàsach,
bithidh e fòs 'na làraich sgaoilte, gun aon
'ga àiteachadh.
20 Is agh aig am bheil aogus àluinn an
Eiphit; tha milleadh o'n àirde tuath a'
teachd *'na h-aghaidh.*
21 Tha a fir-thuarasdail fòs 'na meadhon
mar dhaimh bhiadhta; gidheadh thionnd-
aidh eadhon iadsan an cùlaobh, theich iad
le chéile, cha do sheas iad; a chionn gu'n
d'thàinig orra là an aimhleis, aimsir an
smachdachaidh.
22 Théid a ghuth a mach mar *ghuth*
nathrach; oir gluaisidh iad mar armailt,
agus thig iad 'na h-aghaidh le tuaghaibh,
mar luchd-gearradh chraobh.
23 Gearraibh sìos a coillteach, tha an
Tighearn ag ràdh, air chor as nach bi i r'a
faotainn le iarraidh; ge lìonmhoire iad na
locuist, agus ged nach feudar an àireamh.
24 Tha amhluadh air nighinn na h-Ei-
phit; thugadh thairis i do làimh sluaigh
na h-àirde tuath.
25 Thubhairt Tighearn nan sluagh, Dia
Israeil, Feuch, smachdaichidh mise Amon
No, agus Pharaoh, agus an Eiphit, agus a
dée, agus a rìghrean; eadhon Pharaoh
agus iadsan a ta cur an dòchais ann.
26 Agus bheir mi thairis iad do làimh
na muinntir a ta 'g iarraidh an anama,
eadhon do làimh Nebuchadnesair righ
Bhabiloin, agus do làimh a sheirbhiseach:
agus 'na dhéigh sin àitichear i, mar anns
na làithibh o shean, deir an Tighearn.
27 Ach na biodh eagal ortsa, O Iacoib,
m' òglaich, agus na biodh geilt ort, O Is-
raeil; oir, feuch, bheir mise tèaruinte thu
o chéin, agus do shliochd o thìr an daorsa;
agus pillidh Iacob, agus gheibh e fois agus
sìth; agus cha bhi aon neach ann a chur
eagail air.
28 Na biodh eagal ort, O Iacoib m' òg-
laich, deir an Tighearn, oir tha mise maille
riut; ged bheir mi crìoch iomlan air na
h-uile chinnich gus an d'fhògair mi thu,
gidheadh cha toir mi crìoch iomlan ortsa:
ach smachdaichidh mi thu ann an tomhas,
agus cha'n fhuiling mi dhuit dol as gu
h-iomlan saor.

CAIB. XLVII.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu Iere-
miah am fàidh a thaobh nam Philist-
each, mu'n do bhuail Pharaoh Gasa.
2 Mar so deir an Tighearn, Feuch, tha
uisgeachan a' teachd a nìos o'n àirde
tuath, agus fàsaidh iad 'nan tuil a thig
thairis, agus a chòmhdaicheas am fearann,
agus gach ni a ta ann; a' chaithir, agus
iadsan a ta 'g a h-àiteachadh: agus éighidh
na daoine gu h-àrd, agus ni uile luchd-
àiteachaidh na tìre tuireadh.
3 Ri fuaim tartair ionganan eacha meam-
nach, ri farum a' charbad, ri stairirich a
rothan, cha seall na h-aithrichean air an
ais ri '*n* cloinn, le laigse làmh;
4 Air son an là a ta teachd a chreachadh
nam Philisteach uile, *agus* a ghearradh air
falbh o Thirus agus o Shidon gach fear-
cuideachaidh a mhaireas: oir creachaidh
an Tighearn na Philistich, fuigheall tìre
Chaphtoir.
5 Thàinig maoile air Gasa; mhilleadh
Ascelon. O fhuigheall an glinne; cia
fhada ni thusa thu féin a ghearradh?
6 Ho! a chlaidheimh Iehobhah! cia

fhada gus an gabh thu fois? taisg thu féin
ann ad thruaill, gabh fois, agus bi sàmh-
ach.
7 Cionnus a dh'fheudas e bhi sàmhach,
o thug an Tighearn àithne dha? An agh-
aidh Asceloin, agus an aghaidh oir-thìr na
fairge, an sin dh'orduich se e.

CAIB. XLVIII.

MU thimchioll Mhoaib. Mar so tha
Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag
ràdh; Is an-aoibhin do Nebo! oir tha e air
a chreachadh: tha Ciriataim air a chur gu
h-amhluadh, air a ghlacadh; tha e air a
mhaslachadh, an daingneach àrd, agus air
a bhriseadh sìos.
2 Ni's mò cha bhi uaill aig Moab ann an
Hesbon; dhealbh iad olc 'na aghaidh, *ag
ràdh*, Thigibh, agus gearramaid as e o bhi
'na chinneach: millear thusa mar an ceud-
na, O Mhadmein, bithidh an claidheamh
air do thòir.
3 Tha fuaim éighich o Horonaim, mill-
eadh agus àr mòr.
4 Tha Moab air a mhilleadh, thug a
chlann bheag air an gaoir a bhi air a cluinn-
tinn.
5 Gu dearbh aig uchdaich Luhit, théid
gul a suas gun fhois: gu dearbh aig leath-
ad Horonaim chuala mo naimhdean éigh
a' mhillidh.
6 Teichibh, tèarnaibh 'ur n-anam, agus
bithibh mar phreas seargta san ionad
sgaoilte.
7 Oir a chionn gu'n d'earb thu á do
mhaoin, agus á d'ionmhasaibh, air an
aobhar sin bithidh tu féin fòs air do ghlac-
adh; agus théid Chemos air falbh am
braighdeanas, a shagairt agus 'uachdarain
maille ris.
8 Thig creachadair fòs air gach uile
chaithir; agus cha téid caithir air bith as:
agus millear an gleann, agus théid an
còmhnard a sgrios, amhuil a labhair an
Tighearn.
9 Thugaibh sgiathan do Mhoab, a chum
gu'n teich e gu luath air falbh; agus biodh
a bhailtean 'nam fàsach, gun aon 'gan
àiteachaidh.
10 Is malluichte esan a ni obair an
Tighearna gu cealgach; agus is mall-
uichte esan a chumas a chlaidheamh air
ais o fhuil.
11 Bha suaimhneas aig Moab o 'òige,
agus shocruich e air a dheasgainibh, agus
cha do tharruingeadh a mach o shoitheach
gu soitheach e, ni mò dh'imich e ann am
braighdeanas: air an aobhar sin mhair a
bhlas ann, agus cha d' atharraicheadh
'fhàile.
12 Uime sin, feuch, tha na làithean a'
teachd, deir an Tighearn, anns an cuir
mise d'a ionnsuidh luchd-gluasaid, a bheir
air dol air ghluasad, agus a dh'fhalmh-
aicheas a shoithichean, agus a bhriseas a
shoireachan.
13 Agus bithidh nàire air Moab do Che-
mos, mar a bha nàire air tigh Israeil do
Bhet-el am muinghinn.
14 Cionnus a their sibh, Tha sinn 'nar
daoine cumhachdach, agus treuna air son
a' chatha?
15 Tha Moab air a chreachadh, agus air
dol suas *as* a bhailtibh, agus thàinig an
òigridh thaghta-san a nuas a chum an àir,
deir an Righ, d'an ainm Iehobhah Dia
nan sluagh.
16 Tha léir-sgrios Mhoaib dlùth do
làimh, agus 'àmhghar gu luath a' greasad.
17 Guilibh air a shon, sibhse uile mu'n
cuairt da; agus sibhse uile d'an aithne
'ainm, abraibh, Cionnus a bhriseadh slat-
rìoghail na treise! lorg na maise!
18 Thig a nuas o d' àilleachd, agus
suidh ann an tota, O a nighean a ta 'g
àiteachadh Dhiboin; a chionn gu bheil
creachadair Mhoaib air teachd a nìos ann
ad aghaidh, fear-millidh do dhaingnich-
ean.
19 Seas aig an t-slighe, agus gabh seall-
adh, O bhean-àiteachaidh Aroeir; feòr-
aich dhethsan a theicheas, agus dh'ise
chaidh as, abair, Ciod a rinneadh?
20 Mhasluicheadh Moab, oir bhriseadh
a sìos e: deanaibh ulartaich agus àrd-éigh-
each; innsibh an sgeul ann an Arnon, gu
bheil Moab air a mhilleadh.
21 Agus thàinig breitheanas air an tìr
chòmhnaird; air Holon, agus air Iahasah,
agus air Mephaat,
22 Agus air Dibon, agus air Nebo, agus
air Bet-diblataim,
23 Agus air Ciriataim, agus air Bet-ga-
mul, agus air Bet-meon,
24 Agus air Ceriot, agus air Bosrah, ag-
us air uile bhailtibh fearainn Mhoaib, am
fad agus am fagus.
25 Ghearradh adharc Mhoaib uaith, ag-
us tha a ghairdean air a bhriseadh, deir an
Tighearn.
26 Cuir air mhisg e; a chionn gu'n do
thog e suas e féin an aghaidh an Tigh-
earna; seadh, ni Moab e féin aonairt 'na
sgeith féin, agus bithidh e mar an ceudna
'na bhall-fanaid.
27 Oir, nach robh Israel 'na bhall-fanaid
dhuitse? an d'fhuaradh am measg mheir-
leach e, gu'n tugadh tu ana-cainnt da leis
na h-uile bhriathraibh a b'urrainn thu.
28 Fàgaibh na bailtean, agus gabhaibh
còmhnuidh anns a' charraig, O sibhse a ta
'g àiteachadh Mhoaib; agus bithibh cos-
mhuil ris a' choluman a ni a nead ann am
bruaich bile na h-uaimhe.
29 Chuala sinn uabhar Mhoaib; tha e
ro-uaibhreach; a mhòr-chùis, agus 'uabh-
ar, agus 'uaill, agus àrdan a chridhe.
30 Is aithne dhomhsa, deir an Tighearn,
a chorruich, ach cha'n 'eil a neart *d'a réir*;
a ràiteachas, ach cha'n 'eil a dheanadas d'a
réir.
31 Air an aobhar sin guilidh mise air son
Mhoaib, eadhon air son Mhoaib uile tog-
aidh mi 'n àird mo ghuth; ri fearaibh
Chir-hereis ni Iaser éigheach le gul.
32 Guilidh mi air do shon, O fhionain
Shibmah; sgaoil do mheanglain thar an
fhairge, ràinig iad gu ruig fairge Iaseir;
air do mheas-samhraidh, agus air d'fhìon-
fhogharadh bhuail am fear-millidh.
33 Agus tha aoibhneas agus gairdeach-
as air an toirt air falbh o'n mhachair thorr-
aich, eadhon o thìr Mhoaib; agus air fion
o'n amar-bhruthaidh chuir mise casgadh;
am fear-bruthaidh cha bhruth, an iolach
cha'n iolach i.

34 O ghaoir Hesboin gu Elealeh, gu
Iahas chuir iad a mach an guth, o Shoar
gu ruig Horonaim, *mar* thri-bliadhnach
aigh; oir bithidh eadhon uisgeacha Nimrim 'nan léir-sgrios.
35 Agus cuiridh mise casgadh ann am
Moab, tha an Tighearn ag ràdh, airsan a
dh'ìobras air ionad àrd, agus airsan a loisgeas tùis d'a dhiathaibh.
36 Air an aobhar sin ni mo chridhe
fuaim mar phìobaibh air son Mhoaib; ni
eadhon mo chridhe fuaim mar phìobaibh
air son fheara Chir-hereis: a chionn gu'n
deachaidh am beartas a fhuair iad am
mugha.
37 Seadh, *bithidh* gach ceann maol, agus
gach feusag bearrta: air na h-uile làmhan
bithidh gearraidhean, agus air na h-uile
leasraibh sac-éididh.
38 Air mullach uile thighean Mhoaib,
agus 'na shràidibh, *bitheadh* tuireadh coitchionn: oir bhris mise Moab, mar shoitheach anns nach 'eil aig aon neach tlachd,
deir an Tighearn.
39 Cionnus a bhriseadh sìos e! (bhùir
iad;) cionnus a thionndaidh Moab a chùlaobh! nàraicheadh Moab, agus bithidh e
'na bhall-fanaid, agus 'na uamhunn dhoibhsan uile mu'n cuairt da.
40 Oir mar so tha an Tighearn ag ràdh,
Feuch, itealaichidh *aon* mar iolair, agus
sgaoilidh e a sgiathan thar Mhoab.
41 Ghlacadh na bailtean, agus tha na
daingnichean an làimh, agus bithidh cridheachan laoch Mhoaib anns an là sin mar
chridhe mnà ri saothair.
42 Agus sgriosar Moab o bhi ni's mò 'na
chinneach, a chionn gu'n d' àrdaich se e
féin an aghaidh an Tighearna.
43 *Bithidh* an t-uamhas, an slochd, agus
an rib ort, O fhir-àiteachaidh Mhoaib,
deir an Tighearn.
44 Esan a theicheas o'n uamhas, tuitidh
e san t-slochd, agus esan a dh'éireas as an
t-slochd, glacar e san rib; oir bheir mise
air, *eadhon* air Moab, bliadhna a smachdachaidh, deir an Tighearn.
45 Fuidh sgàile Hesboin sheas iadsan a
theich o'n ainneart: ach thig teine mach
o Hesbon, agus lasair á meadhon Shihoin,
agus loisgidh e cearna Mhoaib, agus mullach cinn nan daoine ceannairceach.
46 Is an-aoibhin dhuitse, O Mhoaib! tha
thusa caillte, O shluaigh Chemois! oir
thugadh do mhic air falbh am braighdeanas, do nigheanan ann am bruid mar an
ceudna.
47 Gidheadh bheir mise air a h-ais bruid
Mhoaib anns na làithibh deireannach, deir
an Tighearn. An fhad so breitheanas
Mhoaib.

CAIB. XLIX.

MU thimchioll nan Amonach, Mar so
tha an Tighearn ag ràdh, Nach 'eil
mic idir aig Israel? nach 'eil oighre sam
bith aige? c'uime am bheil sealbh aig Milcom air Gad, agus a shluagh a chòmhnuidh 'na bhailtibh?
2 Uime sin, feuch, tha na làithean a'
teachd, deir an Tighearn, san toir mise
fa'near gu'n cluinnear ann an Rahab nan
Amonach caismeachd cogaidh; agus bithidh e 'na thòrr léir-sgrios, agus loisgear a
nigheanan le teine: an sin bithidh Israel
'na oighre air an dream a bha 'nan oighreachan airsan, deir an Tighearn.
3 Dean ulartaich, O Hesboin, oir
chreachadh Ai: éighibh, a nigheana Rabah, cuiribh umaibh eudach-saice: deanaibh
tuireadh, agus ruithibh air 'ur n-ais agus
air 'ur n-aghaidh ri taobh nan callaidean;
oir falbhaidh Milcom ann am braighdeanas, a shagairt agus 'uachdarain maille ris.
4 C'uime am bheil thu ri uaill ann an
gleanntaibh? *ged* tha do ghleann torrach,
O a nighean cheannairceach: ag earbsa as
a h-ionmhasaibh, *ag ràdh*, cò thig a m'ionnsuidh-sa?
5 Feuch, bheir mise uamhas ort, tha an
Tighearn Dia nan sluagh ag ràdh, o na
h-uile taobh mu'n cuairt duit, agus iomainear a mach sibh, gach aon roimhe, agus cha bhi neach ann a chruinnicheas air
an ais a' mhuinntir a ghabhas an ruaig.
6 Ach 'na dhéigh sin bheir mise air a
h-ais bruid cloinne Amoin, deir an Tighearn.
7 Mu thimchioll Edoim. Mar so tha
Tighearn nan sluagh ag ràdh, Nach 'eil
gliocas ni's mò ann an Teman? an do bhàsaich comhairle nan daoine glice? an deachaidh an gliocas am mugha?
8 Teichibh, pillibh air 'ur n-ais, rachaibh domhain a ghabhail còmhnuidh, O a
luchd-àiteachaidh Dhedain; oir bheir mise
dòrainn Esau air, an uair a smachdaicheas
mi e.
9 Ma thig luchd-tionail fhìon-dhearc a
d' ionnsuidh, cha'n fhàg iad uiread as
dìoghlum: ma thig gaduichean anns an
oidhche, creachaidh iad gus am bi aca ni's
leòr.
10 Oir rùisg mise Esau, leig mi ris 'ionada dìomhair, air chor as nach feud se e
féin fholach; chreachadh a shliochd, agus a bhràithrean, agus a choimhearsnaich,
agus cha'n 'eil e féin ann.
11 Fàg do dhilleachdain, gleidhidh mise
beò iad; agus cuireadh do bhantraichean
an dòchas annam-sa.
12 Seadh, mar so deir an Tighearn,
Feuch, iadsan nach robh cho toillteanach
air òl do'n chuaich, dh'òl iad dhi gu
deimhin, agus am feud thusa dol saor as?
cha téid thu as, ach gu deimhin òlaidh tu.
13 Oir orm fèin mhionnaich mise, deir
an Tighearn, gu'm bi Bosrah 'na léirsgrios, 'na mhasladh, 'na fhàsach, agus 'na
mhallachadh; agus gu'm bi 'uile bhailtean
'nam fàsaichean siorruidh.
14 Chuala mi aithris o'n Tighearn, agus
chuireadh teachdair chum nan cinneach,
ag ràdh, Cruinnichibh ri chéile, agus thigibh 'na h-aghaidh, agus éiribh suas chum
a' chatha.
15 Oir feuch, ni mise beag thu am measg
nan cinneach, *agus* suarach am measg
dhaoine.
16 Rinn do mhòr-chumhachd do mheall-adh, uabhar do chridhe, O thusa ta 'g àiteachadh uamha na carraig, a ta gleidheadh
àirde a' chnuic: ged dhean thu gu h-àrd,
mar an iolair, do nead, as a sin bheir mise
nuas thu, deir an Tighearn.
17 Agus bithidh Edom 'na fhàsach:

bithidh uamhunn air gach neach a théid
seachad air, agus ni iad sgeig m' a uile léir-
sgrios.
18 Ceart mar ann an sgrios Shodoim ag-
us Ghomorrah, agus nan ionadan a bha
dlùth dhoibh, deir an Tighearn, cha ghabh
duine còmhnuidh an sin, ni mò théid mac
duine gu fuireach air chuairt ann.
19 Feuch, mar leòmhan thig e nìos o at-
aireachd Iordain gu ionad-còmhnuidh nan
cumhachdach. Gu deimhin bheir mise
fa'near gu luath gu'n ruith e nìos as a sin;
agus cò e an gaisgeach taghta a chuireas
mi os a cheann? Oir cò is cosmhuil rium-
sa, no cò a chumas coinneamh rium, no
c'àit am bheil am buachaill sin a's urrainn
seasamh ann am làthair?
20 Air an aobhar sin éisdibh rùn an
Tighearn, a rùnaich e an aghaidh Edoim,
agus a smuaintean a smuaintich e an agh-
aidh luchd-àiteachaidh Themain: gu
deimhin spìonar air falbh àlach an treud,
gu deimhin nìthear léir-sgrios, os an ceann,
d'an àite còmhnuidh.
21 Le fuaim an leagaidh, tha crith air an
talamh; tha 'ghaoir a' dol a mach; aig a'
Mhuir-ruaidh chualas an éigheach.
22 Feuch, thig e nìos mar iolair ag it-
ealaich, agus sgaoilidh e a sgiathan thar
Bosrah; agus bithidh cridheachan laoch-
ruidh Edoim anns an là sin mar chridhe
mnà ri saothair.
23 Mu thimchioll Dhamascuis. Chuir-
eadh gu h-amhluadh Hamat agus Arphad,
oir chual' iad droch sgeul; tha iad fuidh
iomagain mar mhuir bhuairte nach feud a
bhi sàmhach.
24 Tha Damascus air fàs lag, tha e 'ga
thionndadh féin gu teicheadh, agus fhuair
eagal greim air; ghlac teanntachd e, agus
ioghanna, mar mhnaoi ri saothair.
25 Cionnus nach mairionn caithir a'
mholaidh, baile mo shòlais!
26 Uime sin tuitidh a h-òganaich 'na
sràidibh, agus gearrar as na fir-chogaidh
uile san là sin, deir Tighearn nan sluagh.
27 Agus fadaidh mise teine ann am balla
Dhamascuis, agus loisgidh e lùchairtean
Bhenhadaid.
28 A thaobh Chedair, agus a thaobh
rìoghachdan Hasoir, a bhuail Nebuchad-
nesar righ Bhabiloin. Mar so thubhairt
an Tighearn, Eiribh, rachaibh suas gu
Cedar, agus creachaibh daoine an àirde an
ear.
29 Am bùthan agus an treudan glacadh
iad, an sgàileachan agus an airneis uile;
agus an càmhalan gabhadh iad dhoibh
féin; agus abradh iad riu, Uamhas air gach
taobh.
30 Teichibh, imichibh gu luath, rachaibh
domhain a ghabhail còmhnuidh, O a
luchd-àiteachaidh Hasoir, deir an Tigh-
earn; oir ghabh Nebuchadnesar righ Bha-
biloin comhairle 'nur n-aghaidh, agus
dhealbh e innleachd 'nur n-aghaidh.
31 Eiribh, rachaibh suas an aghaidh
cinnich shuaimhneich, a ta gabhail còmh-
nuidh gun chùram, deir an Tighearn; aig
nach 'eil aon chuid dorsan no croinn; a ta
chòmhnuidh air leth leo féin.
32 Agus bithidh an càmhala 'nan cobh-
artaich, agus pailteas an spréidhe 'na
chreich; agus sgapaidh mise gus na h-uile
ghaoth iadsan a th'anns na cearnaibh
iomallach, agus o na h-uile taobh dheth
bheir mise an dòrainn, deir an Tighearn.
33 Agus bithidh Hasor 'na ionad-còmh-
nuidh dhràgon, 'na fhàsach bith-bhuan;
cha ghabh duine còmhnuidh an sin, ni mò
théid mac duine gu fuireach air chuairt
ann.
34 Focal an Tighearn a thàinig gu Iere-
miah am fàidh mu thimchioll Elaim, an
toiseach linn Shedeciah righ Iudah, ag
ràdh,
35 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh, Feuch, brisidh mise bogha Elaim, a'
chuid a's tréine d'an cumhachd.
36 Agus bheir mise air Elam ceithir
ghaoithean o cheithir chearnaibh nèimh,
agus sgapaidh mi iad roimh na gaoithean
so uile; agus cha bhi cinneach sam bith
gus nach tig iadsan a dh'fhògradh o El-
am.
37 Oir bheir mise air Elam a bhi fuidh
gheilt roimh an naimhdean, agus roimh
'n mhuinntir a ta 'g iarraidh an anama;
agus bheir mi aimhleis orra, teas mo
chorruich, deir an Tighearn; agus cuir-
idh mi 'nan déigh an claidheamh gus an
cuir mi as doibh.
38 Agus cuiridh mi mo righ-chaithir
ann an Elam, agus sgriosaidh mi as a sin
an righ, agus na ceannardan, deir an
Tighearn.
39 Ach tarlaidh anns na làithibh deir-
eannach, gu'n toir mise air an ais bruid
Elaim, deir an Tighearn.

CAIB. L.

AM focal a labhair an Tighearn mu
thimchioll Bhabiloin, agus mu thim-
chioll fearainn nan Caldéach, le Ieremiah
am fàidh.
2 Cuiribh an céill am measg nan cinn-
each, agus foillsichibh, agus cuiribh suas
a' bhratach; foillsichibh, na ceilibh: ab-
raibh, Ghlacadh Babilon, mhasluicheadh
Bel, bhriseadh Merodach 'na bhloighdibh,
chlaoidheadh a h-iodholan, bhriseadh
'nam bloighdibh a dealbhan.
3 Oir tha cinneach a' teachd a nìos 'na
h-aghaidh o'n àirde tuath, a ni a fearann
'na fhàsach, air chor as nach gabh aon
neach còmhnuidh ann; eadar dhuine ag-
us ainmhidh gluaisidh iad, siubhlaidh iad
air falbh.
4 Ach anns na làithibh sin, agus air an
àm sin, deir an Tighearn, thig clann Is-
raeil, iad féin agus clann Iudah le chéile,
ag imeachd, agus a' gul 'nan imeachd, ag-
us iarraidh iad an Tighearn an Dia.
5 Iarraidh iad an t-slighe gu Sion le 'n
aghaidh d'a h-ionnsuidh, *ag ràdh*, Thigibh
agus naisgeamaid sinn féin ris an Tigh-
earn ann an coimhcheangal siorruidh nach
leigear air dìchuimhne.
6 Bu chaoraich chaillte mo shluagh-sa:
thug an aodhairean orra dol air seacharan,
thiormaich iad a thaobh iad air na sléibh-
tibh; shiubhail iad o shliabh gu cnoc, leig
iad an àite-fois air dìchuimhne.
7 Iadsan uile a fhuair iad, shluig iad
suas iad; oir thubhairt an naimhdean,
Cha 'n'eil sinn ri cron air bith, a chionn

gu'n do pheacaich iad an aghaidh an Tigh-
earn, àite-tàimh a' cheartais; eadhon an
Tighearna, dòchais an aithrichean.
8 Gluaisibh a mach á meadhon Bhabi-
loin, agus imichibh á tìr nan Caldeach,
agus bithibh mar na gabhraibh firionn air
toiseach nan treudan.
9 Oir feuch, dùisgidh mise, agus bheir
mi nìos an aghaidh Bhabiloin, coimhthion-
al chinneach mòra o'n tìr mu thuath; ag-
us cuiridh iad iad féin an ordugh 'na
h-aghaidh, air sheòl as gu'n glacar i: bith-
idh an saighdean mar gu'm b' ann o ghaisg-
each seòlta; cha phill aon diubh gu dìomh-
ain.
10 Agus bithidh Caldéa 'na creich, iad-
san uile a chreachas i gheibh iad an sàth,
deir an Tighearn.
11 A chionn gu bheil sibh ri gairdeach-
as, a chionn gu bheil sibh ri aidhear, O
sibhse a chreach m' oighreachd; a chionn
gu bheil sibh air fàs reamhar mar aigh
bhiadhta, agus ri sitrich mar eachaibh
meamnach.
12 Masluichear 'ur màthair gu mòr,
nàraichear ise a rug sibh; feuch ise, deir-
eadh nan cinneach, 'na fàsach, 'na fearann
tioram agus falamh.
13 Air son corruich an Tighearn cha
bhi i ni's mò air a h-àiteachadh, ach bith-
idh i 'na fàsach gu h-iomlan: bithidh
uamhunn air gach aon a théid seachad air
Babilon, agus ni e sgeig m' a h-uile
phlàighibh.
14 Cuiribh sibh féin an ordugh an agh-
aidh Bhabiloin air gach taobh: sibhse uile
a lùbas am bogha, caithibh oirre, na
caomhnaibh saighdean; oir chiontaich i
an aghaidh an Tighearn.
15 Eighibh os a ceann air gach taobh:
strìochd si i féin; thuit a daingnichean,
thilgeadh sìos a ballachan: oir is e so
dioghaltas an Tighearna, deanaibhse diogh-
altas oirre: mar a rinn i féin, deanaibhse
rithe.
16 Gearraibh o Bhabilon am fear-cuir,
agus esan a ghlacas an corran an àm an
fhogharaidh: air eagal claidheimh a'
mhillteir, pillidh iad, gach aon g'a shluagh,
teichidh iad gach aon g'a dhùthaich.
17 Is treud sgapta Israel; rinn leòmhain
a ruagadh; an toiseach, chaith righ Asiria
suas e; agus mu dheireadh, dh'ith Nebu-
chadnesar so righ Bhabiloin gu ruig an
cnàimh e.
18 Air an aobhar sin mar so tha Tigh-
earn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh,
Feuch, smachdaichidh mise righ Bhabiloin
agus 'fhearann, mar a smachdaich mi righ
Asiria.
19 Ach bheir mi Israel air ais gu 'àite-
còmhnuidh féin, agus ionaltraidh e air
Carmel agus Basan, agus air sliabh Eph-
raim agus air Gilead sàsuichear 'anam
anns na làithibh sin.
20 Agus anns an àm sin, deir an Tigh-
earn, iarrar aingidheachd Israeil, agus cha
bhi i ann; agus lochdan Iudah, ach cha
bhi iad r'am faotainn: oir bheir mise
maitheanas dhoibh sin a chaomhaineas mi.
21 An aghaidh fearainn nan ceannair-
ceach imich suas, air féin, agus air a luchd-
àiteachaidh dean peanas, O a chlaidheimh,
agus cuir as gu buileach d'an gineil, deir
an Tighearn, agus coimhlion gach ni mar
a dh'àithn mise dhuit.
22 Tha fuaim a' chatha san fhearann,
eadhon milleadh ro-mhòr.
23 Cionnus a bhriseadh agus a spealgadh
fairche an domhain uile! Cionnus a dh'-
fhàs Babilon 'na fàsach sgaoilte am measg
nan cinneach!
24 Leag mise rib air do shon, agus bha
thu fòs air do ghlacadh, O Bhabilon, an
uair nach do shaol thu: fhuaradh, agus
fòs ghlacadh thu, a chionn gu'n d'rinn thu
strì an aghaidh an Tighearna.
25 Dh'fhosgail an Tighearn a thigh-arm,
agus thug e mach airm a chorruich: oir is
i so obair Iehobhah, Tighearna nan sluagh,
ann an tìr nan Caldéach.
26 Thigibh 'na h-aghaidh o 'n chearna
a's iomallaiche, fosglaibh a tighean-taisg,
cuiribh fo 'ur cosaibh i mar thòrr, agus
sgriosaibh i gu buileach; na biodh fuigh-
eall di air 'fhàgail.
27 Marbhaibh a daimh air fad: rachadh
iad sìos a chum an àir: is truagh dhoibh-
san! oir tha an là air teachd, àm an
smachdachaidh.
28 Guth na muinntir a theich, agus a
chaidh as o thìr Bhabiloin, a dh'fhoill-
seachadh ann *an* Sion dioghaltais an Tigh-
earn ar Dia-ne, dioghaltais a theampuill.
29 Gairmibh sluagh lìonmhor an agh-
aidh Bhabiloin; sibhse uile tá lùbadh a'
bhogha, cuairtichibh le feachd i air gach
làimh; na rachadh cuid air bith dhi as;
dìolaibh rithe a réir a h-oibre, a réir gach
ni a rinn i, deanaibh rithe; a chionn gu 'n
d' rinn i gu h-uaibhreach an aghaidh an
Tighearn, an aghaidh Ti naoimh Israeil.
30 Air an aobhar sin tuitidh a h-ògan-
aich 'na sràidibh, agus bithidh a fir-chog-
aidh uile air an gearradh as anns an là sin,
deir an Tighearn.
31 Feuch tha mise a'd' aghaidh, O
uaibhreich, deir Iehobhah Tighearn nan
sluagh: gu cinnteach tha do là air teachd,
an t-àm san dean mise do smachdachadh.
32 Agus gheibh an t-uaibhreach tuis-
leadh agus leagadh, agus cha bhi neach
ann a thogas suas e: agus fadaidh mise
teine 'na bhailtibh, agus loisgidh e gach ni
mu'n cuairt da.
33 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh, Shàruicheadh clann Israeil, agus
clann Iudah le chéile; agus rinn iadsan
uile a thug am braighdeanas iad greim
daingean orra; dhiùlt iad an leigeadh air
falbh.
34 Is cumhachdach am fear-saoraidh;
Iehobhah Dia nan sluagh is e 'ainm: tag-
raidh e gu daingean an cùis, a chum gu
'n toir e suaimhneas do 'n talamh, agus
mi-shuaimhneas do luchd-àiteachaidh
Bhabiloin.
35 Bithidh claidheamh air na Caldéich,
tha an Tighearn ag ràdh, agus air luchd-
àiteachaidh Bhabiloin, agus air a h-uachd-
aranaibh, agus air a daoinibh glice;
36 Claidheamh air na breugairibh, agus
bithidh iad air mhi-chéill; claidheamh air
a daoinibh cumhachdach, agus bithidh iad
fo uamhunn.
37 Claidheamh air a h-eachaibh, agus

air a carbadaibh, agus air a h-uile shluagh coimh-measgta ta 'na meadhon, agus bithidh iad mar mhnaibh: claidheamh air a h-ionmhasaibh, agus bithidh iad air an spùinneadh;

38 Tiormachd air a h-uisgeachaibh, agus tiormaichear suas iad: a chionn gur i tìr nan dealbha snaidhte, agus as *a* h-ìodholaibh gu bheil i a' deanamh uaille.

39 Air an aobhar sin gabhaidh fiadhbheathaichean nam fàsach, agus madaidhalluidh nan coilltean tàmh *an sin;* an sin fòs ni nigheana na caillich-oidhche còmhnuidh: agus cha 'n àitichear i tuilleadh gu sìorruidh; ni mò ghabhar còmhnuidh innte o linn gu linn.

40 Amhuil 'nuair a sgrios Dia Sodom agus Gomorrah, agus na bailtean a bha dlùth dhoibh, deir an Tighearn, cha ghabh duine còmhnuidh an sin, ni mò théid mac duine gu fuireach air chuairt ann.

41 Feuch, sluagh a' teachd o 'n àirde tuath, eadhon cinneach mòr, agus dùisgear mòran rìghrean o chrìochaibh an domhain.

42 Am bogha agus an t-sleagh glacaidh iad: tha iad fuileachdach, agus cha nochd iad tròcair; beucaidh an guth mar an fhairge, agus marcaichidh iad air eachaibh, ann an ordugh mar dhaoine chum a' chatha, ann ad aghaidh-sa, O nighean Bhabiloin.

43 Chuala righ Bhabiloin iomradh orra, agus dh'fhàs a làmhan lag: ghlac àmhghar e, goimh, amhuil mnà ri saothair.

44 Feuch, mar leòmhan thig e nìos o ataireachd Iordain gu còmhnuidh nan cumhachdach. Gu deimhin bheir mise fa'near gu luath gu'n ruith e nìos as a sin; agus cò e an gaisgeach taghta a chuireas mise os a cheann? Oir cò is cosmhuil riumsa, no cò a chumas coinneamh rium, no c'àit am bheil am buachaill sin a's urrainn seasamh ann am làthair?

45 Air an aobhar sin éisdibh rùn an Tighearn a rùnaich e an aghaidh Bhabiloin, agus a smuaintean a smuaintich e an aghaidh tìre Chaldéa. Gu deimhin spìonar air falbh àlach an treud, gu deimhin nìthear léir-sgrios, os an ceann, d' an àitecòmhnuidh.

46 Leis an fhuaim, Ghlacadh Babilon! tha an talamh air a luasgadh, agus chualas a' ghaoir am measg nan cinneach.

CAIB. LI.

MAR so tha an Tighearn, ag ràdh, Feuch, dùisgidh mise suas an aghaidh Bhabiloin, agus an aghaidh na muinntir, a ta chòmhnuidh ann am meadhon na dream sin a ta 'g éirigh am aghaidh, gaoth sgriosach:

2 Agus cuiridh mi gu Babilon luchdfasgnaidh, agus fasgnaidh iad i, agus falamhaichidh iad a fearann; oir cuairtichidh iad air gach taobh i ann an là na h-airce.

3 Lùbadh an saighdear gun tàmh a bhogha, agus na cuireadh e dheth a lùireach; agus na caomhnaibh a h-òganaich, sgriosaibh gu buileach an t-iomlan d' a feachd.

4 Agus tuitidh iadsan a mharbhar ann an tìr nan Caldéach, agus iadsan a bhuailear troimh 'na sràidibh.

5 Oir cha do dhìobradh Israel no Iudah le 'Dhia, le Tighearn nan sluagh, ged bha am fearann air a lìonadh le peacadh an aghaidh Ti naoimh Israeil.

6 Teichibh a mach á meadhon Bhabiloin, agus sàbhaladh gach neach 'anam, mu'n gearrar as sibh 'na h-aingidheachd; oir is i so aimsir dioghaltais an Tighearna; dìolaidh e rithe luigheachd.

7 Bu chupan òir Babilon ann an làimh an Tighearn, a chuir air mhisg an talamh uile: d'a fion dh'òl na cinnich, uime sin tha na cinnich air bhoile.

8 Thuit Babilon gu h-obann, agus mhilleadh i; guilibh os *a* ceann; gabhaibh ìoc air son a leòin, ma dh'fheudar mar sin a leigheas.

9 B'àill leinne Babilon a leigheas, ach cha'n 'eil i air a leigheas; tréigibh i, agus rachamaid gach aon d'a dhùthaich féin; oir ràinig a breitheanas na nèamha, agus thogadh suas e gus na speuraibh.

10 Thug an Tighearn saorsa dhuinne; thigibh agus cuireamaid an céill ann an Sion obair an Tighearn ar Dia.

11 Geuraichibh na saighdean; cruinnichibh na sgiathan; dhùisg an Tighearn suas spiorad rìghrean Mhedia; oir tha a rùn an aghaidh Bhabiloin, a chum a sgrios: gu deimhin is e dioghaltas an Tighearna, dioghaltas a theampuill.

12 Fa chomhair bhallacha Bhabiloin cuiribh suas a' bhratach, deanaibh am freiceadan làidir; suidhichibh fir-fhaire, deasaichibh luchd feall-fholach; oir mar a dhealbh an Tighearn, mar an ceudna rinn e, na nithe sin a labhair e an aghaidh luchd-àiteachaidh Bhabiloin.

13 O thusa tha chòmhnuidh air mòran uisgeachaibh, saoibhir ann an ionmhasaibh, thàinig do chrìoch, tomhas do shainnt.

14 Thug Tighearn nan sluagh mionnan air féin, *ag ràdh,* Gu deimhin lìonaidh mi thu le daoinibh, mar gu'm b' ann le lccuist, agus togaidh iad suas iolach ann ad aghaidh.

15 Rinn esan an talamh le 'chumhachd, shocruich e 'n saoghal le 'ghliocas, agus le 'thuigse sgaoil e mach na nèamha.

16 'Nuair a chuireas e mach a ghuth, tha toirm uisgeachan anns na nèamhaibh, agus bheir e air a' cheò dol suas o iomallaibh na talmhainn; ni e dealanach le frasaibh, agus bheir e mach a' ghaoth as 'ionadaibh tasgaidh.

17 Dh'fhàs gach duine mar bhrùid 'na eòlas; nàraicheadh gach òr-cheard le iomhaigh leaghta; oir is ni breugach an dealbhan leaghta, agus cha 'n'eil anail annta.

18 Is ni faoin iad, obair mhearachd: ann an àm an smachdachaidh théid iad am mugha.

19 Cha chosmhuil riu so Cuibhrionn Iacoib, oir is esan Fear-cumaidh an domhain uile; agus is e *Israel* slat 'oighreachd; Tighearn nan sluagh is e 'ainm.

20 Is tu mo thuath-chatha, agus m' acfuinn-chogaidh; agus leatsa brisidh mi

'nam bloighdibh cinnich; agus leatsa mill-
idh mi rìoghachdan;
21 Agus leatsa brisidh mi 'nam bloighd-
ibh an t-each agus a mharcach; agus leat-
sa brisidh mi 'na bhloighdibh an carbad,
agus esan a shuidheas air;
22 Agus leatsa brisidh mi 'nam bloighd-
ibh am fear agus a' bhean; agus leatsa
brisidh mi 'nam bloighdibh an seann
duine agus an leanabh; agus leatsa bris-
idh mi 'nam bloighdibh an t-òganach ag-
us a' ghruagach;
23 Agus leatsa brisidh mi 'nam bloighd-
ibh am buachaill agus a threud; agus leat-
sa brisidh mi 'nam bloighdibh an treabh-
aiche agus a chuing; agus leatsa brisidh
mi 'nam bloighdibh cinn-fheadhna agus
luchd-riaghlaidh.
24 Agus dìolaidh mi ri Babilon, agus ri
uile luchd-àiteachaidh Chaldéa, an uile
olc a rinn iad ann an Sion, 'nur sealladh-
sa, deir an Tighearn.
25 Feuch, tha mise ann ad aghaidh, O
a shléibh sgriosaich, deir an Tighearn, a
ta sgrios na talmhainn uile; agus sìnidh
mi mo làmh a mach ort, agus iomainidh
mi thu sìos o na creagaibh, agus ni mi
beinn loisgte dhiot.
26 Agus cha ghabh iad dhiot clach air
son oisne, no clach air son bhunaitean;
ach ann ad charnaibh léir-sgrios bithidh tu
gu siorruidh, deir an Tighearn.
27 Cuiribh suas bratach anns an fhear-
ann, séidibh an trompaid am measg nan
cinneach, deasaichibh 'na h-aghaidh cinn-
ich, gairmibh an ceann a chéile 'na h-agh-
aidh rioghachdan, Ararat, Mini, agus
Aschenas; sonraichibh ceann-feadhna 'na
h-aghaidh; thugaibh air na h-eachaibh
teachd a nìos mar na locuist fhriodhan-
ach.
28 Deasaichibh 'na h-aghaidh cinnich,
rìghrean Mhedia, a cinn-fheadhna, agus a
h-uile luchd-riaghlaidh, agus uile fhear-
ann a tighearnais.
29 Agus bithidh crith air an fhearann,
agus doilghios; oir seasaidh comhairle an
Tighearn an aghaidh Bhabiloin gu daing-
ean, a dheanamh tìre Bhabiloin 'na fàs-
ach, gu'n neach 'g a h-àiteachadh.
30 Leig laoich Bhabiloin dhiubh cog-
adh, dh'fhan iad ann an daingnichibh;
dh'fhàilnich an treise; dh'fhàs iad mar
mhnaibh; loisgeadh a h-ionada-còmh-
nuidh; bhriseadh a croinn-dhruididh.
31 Greasaidh fear-ruith gu luath an
còdhail fir-ruithe, agus teachdair an còdh-
ail teachdair, a dh'innseadh do rìgh Bha-
biloin gu'n do ghlacadh a chaithir aig
gach ceann;
32 Agus tha na slighbeachan air an glac-
adh, agus a' chuilceach loisg iad le teine,
agus tha na fir-chogaidh air am bualadh le
h-uamhunn.
33 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, ag ràdh, Tha nighean Bhabiloin
mar urlar-bualaidh; fathasd tiota beag,
agus thig àm a bualaidh, *agus* àm a buain.
34 Dh'ith Nebuchadnesar righ Bhabi-
loin suas sinn, chaith e sinn, rinn e sinn
'nar soitheach falamh; shluig e suas sinn
mar dhràgon; lìon e a bhrù le ar nithibh
blasda, thilg e mach sinn.
35 Gu robh an t-ainneart a rinneadh
ormsa, agus air m' fheoil air Babilon,
their fear-àiteachaidh Shioin; agus, Gu
robh m' fhuil-sa air luchd-àiteachaidh
Chaldéa, their Ierusalem.
36 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn ag ràdh, Feuch, tagraidh mise
do chùis, agus ni mi dioghaltas air do
shon; agus tiormaichidh mi suas a fairge,
agus ni mi a màthair-uisge tioram.
37 Agus bithidh Babilon 'na carnaibh,
'na h-ionad-còmhnuidh dhràgon, 'na
h-uamhas, agus 'na ball-sgeig, gun aon
'ga h-àiteachadh.
38 Beucaidh iad le chéile mar leòmhan-
aibh; screadaidh iad mar chuileanaibh
leòmhan.
39 'Nan teas cuiridh mise cuirm rompa,
agus cuiridh mi air mhisg iad, a chum
gu'n dean iad aighir, agus gu'n coidil iad
codal siorruidh, agus nach dùisg iad, ars'
an Tighearn.
40 Bheir mi nuas iad mar uain a chum
am marbhadh, mar reitheachan leis na
gabhraibh fírionn.
41 Cionnus a ghlacadh Sesac! agus
cionnus a rinneadh greim air cliù an
domhain uile! cionnus a dh'fhàs Babilon
'na h-uamhas am measg nan cinneach!
42 Thàinig an fhairge nìos air Babilon:
tha i air a còmhdachadh le lìonmhoireachd
a tonnan.
43 Tha a bailtean 'nam fàsach, 'nam
fearann tioram, agus 'nan làraich sgaoilte;
talamh anns nach 'eil duine a chòmh-
nuidh, ni mò théid mac duine troimpe.
44 Agus bheir mise breitheanas air Bel
ann am Babilon, agus bheir mi mach as a
bheul an ni sin a shluig e; agus cha
chruinnich na cinnich an ceann a chéile
thuige ni's mò; thuit fòs balla Bhabiloin.
45 Rachaibh-sa mach as a meadhon, O
mo shluagh-sa, agus tèarnaibh gach aon
'anam o chorruich ghairg an Tighearn.
46 Agus a chum nach bi 'ur cridhe meat,
ni mò bhios eagal oirbh roimh an iomradh
a chluinnear anns an fhearann: oir thig
an t-iomradh air bliadhna, agus air an
ath-bhliadhna 'na dhéigh sin thig iom-
radh, agus ainneart anns an fhearann,
uachdaran an aghaidh uachdarain;
47 Air an aobhar sin, feuch, tha na
làithean a' teachd anns an dean mise
breitheanas air dealbhan snaidhte Bhabi-
loin; agus cuirear gu h-amhluadh a fear-
ann uile, agus tuitidh a mairbh gu léir 'na
meadhon.
48 Agus togaidh na nèamhan agus an
talamh iolach os ceann Bhabiloin, agus na
h-uile ta annta; an uair a thig a luchd-
creachaidh 'na h-aghaidh o'n àirde tuath,
deir an Tighearn.
49 Oir mar thug Babilon air muinntir
chlaoidhte Israeil tuiteam; mar sin aig
Babilon thuit muinntir chlaoidhte an
domhain uile.
50 Sibhse a chaidh as o'n chlaidheamh,
imichibh roimhibh, na fanaibh 'nur seas-
amh: cuimhnichibh an Tighearn o chéin,
agus thigeadh Ierusalem 'nur n-aire.
51 Bha sinn fo amhluadh, a chionn
gu'n cuala sinn mi-chliu, chòmhdaich
nàire ar n-aghaidh; oir thàinig coimhich

a steach do ionadaibh naomha tighe an
Tighearn.
52 Uime sin feuch, tha na làithean a'
teachd, deir an Tighearn, anns an dean
mise breitheanas air a dealbhan snaidhte;
agus feadh a fearainn uile bithidh acain
nan daoine leònta.
53 Ged éireadh Babilon suas gu ruig na
nèamha, agus ged dhaingnicheadh i gu
h-àrd a neart, uamsa thig luchd-creach-
aidh d'a h-ionnsuidh, deir an Tighearn.
54 Fuaim éighich o Bhabilon, agus léir-
sgrios mòr o thìr nan Caldéach.
55 Oir mhill an Tighearn Babilon, agus
bhàsaich a mòr-fharum 'na meadhon: ged
bha a fuaim mar thoirm uisgeacha mòra,
ge b' àrd a dh'éirich a farum.
56 A chionn gu'n d'thàinig fear-millidh
'na h-aghaidh, an aghaidh Bhabiloin; ag-
us ghlacadh a laoich, agus bhriseadh gach
aon d' am boghachan; oir bheir an Tigh-
earn, Dia na luigheachd, gu cinnteach
luigheachd dh'ise.
57 Agus cuiridh mise air mhisg a
prionnsachan, agus a daoine glice, a cinn-
fheadhna, agus a h-uachdarain, agus a
daoine cumhachdach; agus coidlidh iad
codal bith-bhuan, agus cha dùisg iad tuill-
eadh, deir an Righ d' an ainm Iehobhah
Dia nan sluagh.
58 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh, Brisear gu tur ballacha leathan Bha-
biloin, agus loisgear a geatachan àrda le
teine; agus saoraichidh na slòigh gu
dìomhain, agus na cinnich anns an teine,
gus an toir iad thairis le sgìos.
59 Am focal a dh'àithn Ieremiah am
fàidh do Sheraiah mac Neriah, mhic
Mhaaseiah, 'nuair a chaidh e le Sedeciah
righ Iudah gu Babilon, anns a' cheath-
ramh bliadhna d'a linn: agus b'e Seraiah
an t-àrd chaillteanach.
60 Agus sgrìobh Ieremiah na h-uile olc
a bha ri teachd air Babilon ann an aon
leabhar, na briathran so uile ta air an
sgrìobhadh mu thimchioll Bhabiloin.
61 Agus thubhairt Ieremiah ri Seraiah,
'Nuair a thig thu gu Babilon, agus a chi,
agus a leughas tu na briathra so uile,
62 An sin their thu; O Thighearn,
labhair thu an aghaidh an àite so gu
'ghearradh as, air chor as nach bi neach a
chòmhnuidh ann, aon chuid duine no
ainmhidh, ach gu'm bi e fàs gu siorr-
uidh.
63 Agus tarlaidh, 'nuair a sguireas tu
do leughadh an leabhair so, gu'n ceangail
thu clach ris, agus tilgidh tu e ann am
meadhon Euphrateis.
64 Agus their thu, Mar so théid Babi-
lon fuidhe, agus cha'n éirich i ni's mò, do
bhrìgh an uilc a bheir mise oirre; agus
ciosnaichear iad.
An fhad so briathran Ieremiah.

CAIB. LII.

BHA Sedeciah bliadhna thar fhichead a
dh'aois an uair a thòisich e air rìogh-
achadh, agus rìghich e aon bhliadhna
deug ann an Ierusalem; agus b'e ainm a
mhàthar Hamutal, nighean Ieremiah o
Libnah.
2 Agus rinn e an *ni sin a bha* olc ann an
sùilibh an Tighearn, a réir gach ni a rinn
Iehoiacim.
3 Oir troimh fheirg an Tighearna thar-
ladh ann an Ierusalem agus ann an Iudah,
gus an do thilg e iad a mach as 'fhianuis,
gu'n d' rinn Sedeciah ar a mach an agh-
aidh righ Bhabiloin.
4 Agus tharladh anns an naothamh
bliadhna d'a linn, anns an deicheamh
mìos, air an deicheamh *là* do'n mhìos,
gu'n d'thàinig Nebuchadnesar righ Bha-
biloin, e féin agus 'uile fheachd, an agh-
aidh Ierusaleim, agus shuidhich iad *camp*
'na h-aghaidh, agus thog iad daingnichean
'na h-aghaidh, air gach taobh.
5 Mar sin bha a' chaithir air a teann-
achadh gus an aon bhliadhna deug do linn
righ Shedeciah.
6 Agus anns a' cheathramh mìos, air an
naothamh *là* do'n mhìos, bha a' ghorta
trom anns a' chaithir, agus cha robh aran
air bith aig muinntir na tìre.
7 An sin bha a' chaithir air a briseadh
sìos, agus theich na fir-chogaidh uile, ag-
us chaidh iad a mach as a' chaithir feadh
na h-oidhche, air slighe a' gheata, eadar
an dà bhalla a bha aig lios an righ, (an
uair a bha na Caldéich aig a' chaithir tim-
chioll mu'n cuairt,) agus dh'imich iad air
slighe a' chòmhnaird.
8 Ach lean feachd nan Caldéach air tòir
an righ, agus rug iad air Sedeciah ann an
còmhnardaibh Iericho; agus bha 'fheachd
uile air an sgapadh uaith.
9 Agus ghlac iad an righ, agus thug iad
suas e gu righ Bhabiloin, aig Riblah, ann
am fearann Hamait, far an d'thug e breith-
eanas air.
10 Agus mharbh righ Bhabiloin mic
Shedeciah fa chomhair a shùl: mharbh e
mar an ceudna uile cheannardan Iudah
ann an Riblah.
11 Agus chuir e mach sùilean Shede-
ciah, agus cheangail e le slabhruidhibh e;
agus thug righ Bhabiloin leis e gu Babi-
lon, agus chuir e ann am prìosan e gu là a'
bhàis.
12 Agus anns a' chùigeamh mìos, air an
deicheamh *là* do'n mhìos, (b'i sin an naoth-
amh bliadhna deug do linn Nebuchadne-
sair righ Bhabiloin,) thàinig Nebusar-ad-
an ceannard an fhreiceadain, a fhritheil
do righ Bhabiloin, gu Ierusalem,
13 Agus loisg e tigh an Tighearn, agus
tigh an righ; agus uile thighean Ierusa-
leim, eadhon na h-uile tigh mòr loisg e le
teine.
14 Agus bhris uile fheachd nan Cal-
déach, a bha le ceannard an fhreicead-
ain, ballachan Ierusaleim sìos air gach
taobh.
15 Agus *cuid* do bhochdaibh an t-sluaigh,
agus fuigheall an t-sluaigh a dh'fhan anns
a' chaithir, agus iadsan a chaidh thairis gu
righ Bhabiloin, agus a' chuid eile do'n
t-sluagh, thug Nebusar-adan ceannard an
fhreiceadain air falbh 'nam braighdibh.
16 Ach *cuid* do bhochdaibh an fhear-
ainn dh'fhàg Nebusar-adan ceannard an
fhreiceadain gu *bhi* 'nan luchd-deasach-
aidh fhìonainean, agus 'nan treabhaich-
ibh.
17 Agus na puist umha a bha an tigh

an Tighearn, agus na buinn, agus an fhairge umha a bha 'n tigh an Tighearn, bhris na Caldéich, agus thug iad an umha uile gu Babilon.
18 Na coireachan fòs, agus na sluasaid-
ean, agus na smaladairean, agus na cuach-
an, agus na liadhan, agus na h-uile shoith-
ichean umha, leis an do fhritheil iad, thug
iad air falbh.
19 Agus na soithichean ionnlaid, agus
na h-aighnean-teine, agus na cuachan, ag-
us na coireachan, agus na coinnleirean,
agus na liadhan, agus na copain, *a' chuid*
a *bha do* òr *'na* òr; agus *a' chuid* a *bha do*
airgiod *'na* airgiod, thug ceannard an
fhreiceadain air falbh.
20 An dà phost, an aon fhairge, agus an
dà tharbh dheug umha, a bha fuidh na
bonnaibh a rinn righ Solamh air son tighe
an Tighearna; cha robh tomhas air umha
nan soithichean so uile.
21 A thaobh nam post, b'e àirde gach
aoin phuist ochd làmh-choille deug; agus
dheanadh sreang dà làmh-choille dheug a
thomhas mu'n cuairt; agus b'e 'thiuigh-
ead ceithir oirlich, fàs a stigh.
22 Agus bha coron umha air; agus b'e
cùig làmh-choille àirde gach aoin choroin,
le lìon-obair agus pomgranataibh air na
coronaibh mu'n cuairt, an t-iomlan do
umha; air a' phost eile mar an ceudna bha
pomgranatan cosmhuil riu so.
23 Agus bha sè-deug agus ceithir fichead
pomgranat air aon taobh, ceud pomgranat
air an lìon-obair uile mu'n cuairt.
24 Agus thug ceannard an fhreiceadain
leis Seraiah an t-àrd-shagart, agus Sepha-
niah an dara sagart, agus na tri dorsair-
ean.
25 Thug e fòs as a' chaithir caillteanach
air an robh cùram nam fear-cogaidh, agus
seachd fir dhiubhsan a bha dlùth do
phearsa an righ, a fhuaradh anns a' chaith-
ir, agus àrd-sgrìobhaiche an t-sluaigh, a
ghabh àireamh muinntir an fhearainn,
agus tri fichead fear do mhuinntir an
fhearainn, a fhuaradh ann am meadhon
a' bhaile;
26 Ghabh eadhon Nebusar-adan ceann-
ard an fhreiceadain iad, agus thug e iad a
chum righ Bhabiloin gu Riblah.
27 Agus bhuail righ Bhabiloin iad, ag-
us chuir e gu bàs iad ann an Riblah, ann
am fearann Hamait: mar sin thugadh
Iudah air falbh ann am bruid as 'fhearann
féin.
28 So an sluagh a thug Nebuchadnesar
air falbh ann am bruid; anns an t-seachd-
amh bliadhna, tri mìle Iudhach agus tri
thar fhichead.
29 Ann an ochdamh bliadhna deug Ne-
buchadnesair, thug e air falbh ann am
bruid o Ierusalem, ochd ceud anam, agus
a dhà dheug thar fhichead.
30 Ann an treas bliadhna fichead Nebu-
chadnesair, thug Nebusar-adan ceannard
an fhreiceadain air falbh ann am bruid do
na h-Iudhaich seachd ceud dà fhichead
agus cùig anam: b' iad na h-anaman uile
ceithir mìle agus sè ceud.
31 Agus tharladh anns an t-seachdamh
bliadhna deug thar fhichead do bhraighd-
eanas Iehoiacim righ Iudah, anns an dara
mìos deug, air a' chùigeamh *là* fichead
do'n mhìos, gu'n do thog Ebhil-merodach
righ Bhabiloin, anns a' cheud bhliadhna
d'a linn, suas ceann Iehoiacim righ Iudah,
agus thug e mach á prìosan e,
32 Agus labhair e gu caomhail ris, agus
chuir e a chaithir os ceann chaithrichean nan
rìghrean a bha leis ann am Babilon.
33 Agus dh'atharraich e a chulaidh-
phrìosain: agus dh'ith e aran 'na fhianuis
do ghnàth, fad uile làithean a bheatha.
34 Agus air son a lòin lathail, thugadh
dha o righ Bhabiloin, gach aon là cuibh-
rionn, gu là a bhàis, fad uile làithean a
bheatha.

TUIREADH
IEREMIAH.

CAIB. I.

CIA uaigneach a ta i 'na suidhe, a'
chaithir a bha làn do dhaoine!
cionnus a dh'fhàs i mar bhantraich! Ise
bha mòr am measg nan cinneach, agus 'na
h-uachdaran am measg nan dùthchanna,
cionnus a ta i air teachd fuidh chìs!
2 Tha i ri gul gu geur anns an oidhche,
agus a deoir air a gruaidhean; fear comh-
fhurtachd air bith cha 'n'eil aice am measg
a h-uile luchd-gaoil; bhuin a cairdean uile
gu fealltach rithe, dh'fhàs iad 'nan naimh-
dean di.
3 Dh'imich Iudah air falbh ann am
braighdeanas; ann an an-shocair, agus
ann an daorsa mhòr tha i chòmhnuidh am
measg nan cinneach; cha'n 'eil i faotainn
suaimhneis air bith; rug a luchd-ruag-
aidh uile oirre eadar na cunglaichean.
4 Tha ròidean Shioin ri bròn, a chionn
nach 'eil aon neach a' teachd a chum na
h-àrd-fhéille; tha a geatachan uile fàs;
tha a sagairt ag acain; tha a h-òighean fo
leòn, agus tha i féin ann an searbhadas.
5 Is iad a h-eascairdean a tha 'n uach-
dar, tha a naimhdean a' soirbheachadh;
oir leòn an Tighearn i air son lìonmhoir-
eachd a lochdan; dh'fhalbh a clann am
braighdeanas fa chomhair an nàmhaid.
6 Agus dhealaich a sgèimh uile ri nigh-

inn Shioin ; tha a prionnsachan air fàs
mar fhéidh nach 'eil a' faotainn ionalt-
raidh ; agus dh'imich iad gun neart roimh
an fhear-ruaige.
7 Chuimhnich Ierusalem ann an là a
h-àmhghair, agus a truaighe, air a h-uile
nithibh sòlasach a bha aice anns na làith-
ibh o shean ; an trà thuit a daoine ann an
làimh an nàmhaid, agus nach d'rinn neach
a cuideachadh ; chunnaic na naimhdean,
agus rinn iad fanoid air a sàbaidibh.
8 Pheacaich Ierusalem gu trom ; air an
aobhar sin tha i air a h-atharrachadh :
iadsan uile thug urram dhi, tha iad ri tàir
oirre, a chionn gu fac' iad a lomnochd-
uidh ; seadh, tha ise ri caoidh, agus a'
tionndadh air a h-ais.
9 Bha a salchar 'na sgiortaibh ; cha
robh i cuimhneach air a crìch dheireann-
aich ; uime sin thugadh i nuas gu h-ion-
gantach : cha'n 'eil fear-comhfhurtachd
aice : amhairc, O Thighearn, air m' àmh-
ghar, oir mheudaich an nàmhaid *e féin.*
10 Shìn an nàmhaid a mach a làmh air
a h-uile nithibh taitneach ; gu deimhin
chunnaic i cinnich a' dol a steach d'a
h-ionad naomh, do'n d'àithn thusa nach
rachadh iad a steach do d' choimhthional.
11 Tha a sluagh uile ag osnaich ; tha
iad ag iarraidh arain ; thug iad an nithe
luachmhor air son lòin, a chumail beò an
anama : feuch, O Thighearn, agus thoir
fa'near, mar a ta mi air fàs suarach.
12 O sibhse uile tha gabhail an rathaid,
amhaircibh agus faicibh am bheil bròn
sam bith cosmhuil ri mo bhròn-sa a thug-
adh orm, o'n uair an d'rinn an Tighearn
mo smachdachadh ann an là a dhian
fheirge.
13 Chuir e teine a nuas, agus thug e air
dol a steach do m' chnàmhaibh ; sgaoil e
lìon air son mo chos : phill e mi air m'
ais : rinn e fàs mi, fad an là ri caoidh.
14 Tha a' chuing air a ceangal ; tha mo
lochdan air an snìomh le a làimh, tha iad
air an càradh mu m' mhuineal ; thug e air
mo threise tuiteam, thug an Tighearn
thairis mi d' an làmhaibh, cha'n urrainn
mi éirigh suas.
15 Shaltair an Tighearn fo chois m' uile
dhaoine cumhachdach ann am mheadhon :
ghairm e coimhthional a' m' aghaidh a
bhruthadh mo dhaoine òga ; mar ann an
amar-bruthaidh fìona, bhruth an Tighearn
òigh nighean Iudah.
16 Air son nan nithe so guileam, tha mo
shùil, mo shùil a' sileadh sìos le h-uisge ;
chionn gu bheil am fear-comhfhurtachd,
a bheireadh fuasgladh do m'anam, fada
uam : tha mo chlann uaigneach, a chionn
gu'n d'thug an nàmhaid buaidh.
17 Tha Sion a' sgaoileadh a mach a
làmh, cha'n 'eil neach ann a thoirt di
comhfhurtachd ; dh'àithn an Tighearn a
thaobh Iacoib, a naimhdean a bhi air gach
taobh mu'n cuairt da ; tha Ierusalem 'nam
measg mar aon a chuireadh air leth air
son neò-ghloine.
18 Is ceart an Tighearn, oir chathaich
mise an aghaidh 'àitheantan ; éisdibh,
guidheam oirbh, a shlòigh gu léir, agus
faicibh mo bhròn : m'òighean agus m'òg-
anaich dh'fhalbh ann am braighdeanas.
19 Ghairm mi air mo leannan, ach
mheall iad mi ; thug mo shagairt agus mo
sheanairean suas an deò anns a' chaithir,
am feadh a dh'iarr iad am biadh gu cabh-
air air an anam.
20 Feuch, O Thighearn, mar a ta mi
ann an teinn ; tha mo chom fo thrioblaid ;
tha mo chridhe air tionndadh an taobh a
stigh dhiom ; oir chiontaich mi gu trom :
a muigh tha claidheamh a' sgrios, a stigh
tha amhuil bàs.
21 Chual iad mar a rinn mi acain, ach
cha'n 'eil neach a thoirt dhomh comh-
fhurtachd ; chuala mo naimhdean uile m'
àmhghar ; rinn iad gairdeachas a chionn
gu'n d'rinn thusa *sin* : bheir thusa an là a
ghairm thu, agus bithidh iadsan cosmhuil
riumsa.
22 Thigeadh an aingidheachd uile fa d'
chomhair ; agus dean riu, mar a rinn thu
rium-sa air son m'uile lochdan : oir tha
m' osnaidhean lìonmhor, agus mo chridhe
lag.

CAIB. II.

CIONNUS a tharruing an Tighearn 'na
chorruich neul air nighinn Shioin !
agus a thilg e sìos o nèamh gu talamh
maise Israeil ! agus cha do chuimhnich e
stòl a choise ann an là 'fheirge !
2 Shluig an Tighearn suas uile àiteacha-
còmhnuidh Iacoib, agus cha do ghabh e
truas : thilg e sìos 'na chorruich daing-
nichean làidir nighinn Iudah : thug e nuas
gu làr iad ; thruaill e an rìoghachd agus a
daoine urramach.
3 Ghearr e as 'na dhian-fheirg adharc
Israeil uile ; tharruing e air a h-ais a làmh
dheas o aghaidh an nàmhaid ; agus loisg e
an aghaidh Iacoib, mar theine lasarach a
loisgeas air gach taobh.
4 Lùb e a bhogha mar nàmhaid : thog e
'n àird a làmh dheas mar eas-caraid, agus
mharbh e na h-uile *òganach* a bha tait-
neach do'n t-sùil ; ann am pàilliun nigh-
inn Shioin thaom e mach a chorruich mar
theine.
5 Bha an Tighearn mar nàmhaid :
shluig e suas Israel, shluig e suas 'àrois
uile ; sgrios e a dhaingnichean làidir, agus
mheudaich e ann an nighinn Iudah bròn
agus caoidh.
6 Agus sgaoil e as a chéile a phàilliun
mar challaid ; sgrios e a choimhthional
féin : leig an Tighearn as 'aire ann an Sion
an àrd-fhéill agus an t-sàbaid ; agus rinn
e tàir, ann an teas a chorruich, air an righ
agus air an t-sagart.
7 Chuir an Tighearn air cùl 'altair,
ghabh e gràin d' a naomh-ionad ; thug e
suas ballachan a h-àrois do làimh an eas-
caraid ; rinn iad gàir ann an tigh an Tigh-
earna, mar ann an là àrd-fhéille.
8 Tha an Tighearn fa rùn ballachan
nighinn Shioin a mhilleadh ; shìn e mach
sreang, cha do chum e a làmh o mhill-
eadh : ach thug e air an daingneach agus
air a' bhalla caoidh ; shearg iad as le
chéile.
9 Tha a geatachan air dol sìos anns an
talamh ; mhill agus bhris e a croinn-
dhruididh ; tha a rìghrean agus a h-uach-
darain am measg nan cinneach ; an lagh

cha'n 'eil ann; aig a fàidhean fòs cha'n 'eil sealladh air bith o'n Tighearn.
10 Tha seanairean nighinn Shioin 'nan suidhe air an làr, tha iad 'nan tosd; chuir iad duslach air an ceann: chrioslaich iad iad féin le sac-éididh: tha òighean Ierusaleim a' cromadh sìos an cinn gu làr.
11 Tha mo shùilean air fàilneachadh le deuraibh; tha mo chom fo thrioblaid; dhòirteadh mo sgamhan air an talamh air son léir-sgrios nighinn mo shluaigh; a chionn gu bheil a' chlann bheag agus na naoidheana a' fannachadh ann an sràidibh na caithreach.
12 Ri 'm màithrichibh tha iad ag ràdh, C'àit am bheil arbhar agus fìon? an trà tha iad a' fàilneachadh mar dhaoine leònta ann an sràidibh a' bhaile, trà tha an anam air a dhòrtadh a mach ann an uchd am màthar.
13 Ciod a thairngeas mi mar fhianuis a'd' aghaidh? ciod an ni a shamhluicheas mi riut, O nighean Ierusaleim? ciod a choimeasas mi riut, a chum gu'n tugainn comhfhurtachd dhuit, O òigh-nighean Shioin? oir tha do bhriseadh mòr mar an fhairge; cò dh'fheudas do leigheas.
14 Chunnaic d' fhàidhean nithe dìomhain agus amaideach air do shon, agus cha do leig iad ris t' euceart, a chum do bhruid a philleadh air a h-ais; ach chunnaic iad air do shon fàistneachd neo-fhìrinneach, agus aobhar fògraidh.
15 Tha mheud as a ta gabhail seachad a' bualadh am bas riut: tha iad ri sgeig-fhiacal, agus a' crathadh an cinn ri nighinn Ierusaleim, *ag ràdh*, An i so a' chaithir ri 'n goirear Foirfeachd maise, Aoibhneas an domhain uile?
16 Dh'fhosgail do naimhdean uile am beul a'd' aghaidh: rinn iad sgeig is gìosgan fhiacal; thubhairt iad, Shluig sinn suas i; gu cinnteach is e so an là ri 'n robh ar sùil: fhuair sinn e, chunnaic sinn e.
17 Rinn an Tighearn an ni sin a dhealbh e; choimhlion e 'fhocal, a dh'àithn e anns na làithibh o shean: thilg e sìos, agus cha do ghabh e truas; ach thug e air nàmhaid gairdeachas a dheanamh os do cheann, dh'àrdaich e adharc do naimhdean.
18 Dh'éigh an cridhe, Ann an làthair an Tighearn, O a nighean Shioin, sileadh deoir sìos mar shruth a là agus a dh'oidhche: na toir dhuit féin suaimhneas air bith; na gabhadh cloch do shùil fois.
19 Eirich, glaodh gu h-àrd anns an oidhche: ann an tùs na faire dòirt a mach do chridhe mar uisge fa chomhair gnùise Iehobhah: tog suas do làmhan d'a ionnsuidh air son anama do chloinne òige, a ta fàilneachadh le h-ocras aig ceann gach aoin sràide.
20 Feuch, O Thighearn, agus thoir fa'near cò ris a' bhuin thu mar so: an ith na mnathan toradh na bronn, naoidheana maotha? am marbhar an sagart agus am fàidh ann an ionad naomh an Tighearna?
21 Luidh an t-òg agus an sean air an làr anns na sràidibh; tha m' òighean agus m' òganaich air tuiteam leis a' chlaidheamh; mharbh thu *iad* an là do chorruich; mharbh thu, agus cha do ghabh thu truas.
22 Ghairm thu, mar air là suidhichte, m' uamhasan air gach taobh, air chor as, air là feirge an Tighearna, nach robh neach ann a chaidh as, no mhair beò: a' mhuinntir a dh'oil agus a dh'àirich mi, chuir mo nàmhaid as doibh.

CAIB. III.

IS mise an duine chunnaic àmhghar le slait a chorruich.
2 Stiùir e mi, agus thug e orm gluasad ann an dorchadas, agus ni h-ann an solus.
3 Gu cinnteach a'm' aghaidh-sa phill e; tha e pilleadh a làimhe air a h-ais *ann am aghaidh* feadh an là gu h-iomlan.
4 M'fheoil agus mo chraicionn rinn e sean; bhris e mo chnàmhan.
5 Thog e ann am aghaidh, agus chuairtich e mi le domblas agus le saothair.
6 Chuir e mi chòmhnuidh ann an ionadaibh dorcha, mar iadsan a ta cian marbh.
7 Chuairtich e mi le gàradh air gach taobh, air chor as nach feud mi teachd a mach; rinn e mo shlabhruidh trom.
8 Mar an ceudna, trà ghlaodhas agus a dh'éigheas mi, tha e druideadh a mach m'urnuigh.
9 Dhruid e suas mo shlighe le clachaibh snaidhte; rinn e cam mo cheuma.
10 Mar mhath-ghamhuinn a' luidhe am folach bha e dhomh, *mar* leòmhan ann an ionadaibh uaigneach.
11 Rinn e mo shlighe fiar, agus reub e mi am bloighdibh: rinn e mi a'm' aonaran.
12 Lùb e a bhogha, agus chuir e mise mar chomhara air son na saighde.
13 Thug e air saighdibh a dhorlaich dol a steach ann am airnibh.
14 Bha mi ann am chùis-mhagaidh do mo shluagh uile, ann am òran doibh fad an là.
15 Lìon e mi le searbhadas, chuir e air mhisg mi le searbh-luibhean.
16 Bhris e m' fhiacla fòs le clachaibh gainmhiche, chòmhdaich e mi le luaithre.
17 Agus dh'atharraich thu m' anam am fad o shìth; dhìchuimhnich mi soirbheachadh.
18 Agus thubhairt mi, Tha mo spionnadh agus mo dhòchas air bàsachadh o 'n Tighearn.
19 Tha cuimhneachadh air m' àmhghair agus mo thruaighe, 'na shearbhadas agus 'na dhomblas.
20 Tha m' anam fathasd 'g an cuimhneachadh, agus air irioslachadh an taobh a stigh dhìom.
21 Tha mi gairm so a rìs gu m' aire; uime sin tha dòchas agam.
22 Is ann do thròcairibh an Tighearna nach 'eil sinn air ar caitheadh, a chionn nach 'eil fàilinn air a thròcairibh.
23 Tha iad nuadh gach aon mhaduinn, is mòr do dhìlseachd!
24 Is e an Tighearn mo chuibhrionn, tha m' anam ag ràdh; uime sin cuiridh mi mo dhòchas ann.
25 Is maith an Tighearn dhoibhsan a dh'fheitheas air, do'n anam a dh'iarras e.
26 Is maith bhi ann an dòchas, agus feitheamh gu fòil ri slàinte an Tighearn.

27 Is maith do dhuine a' chuing a ghiul-
an 'na òige;
28 Suidhidh e 'na aonar, agus bithidh e
'na thosd, a chionn gu'n d'rinn e a giùlan.
29 Cuiridh e 'bheul anns an duslach,
ma's teagamh gu'm bi dòchas ann.
30 Bheir e a ghial do'n ti a bhuaileas e;
bithidh e air a lionadh làn do mhasladh.
31 Oir cha tilg an Tighearn uaith gu
bràth;
32 Ach ged bheir e aobhar bròin, gidh-
eadh ni e iochd a réir lìonmhoireachd a
thròcairean.
33 Oir cha chlaoidh e d' a dheòin, ni mò
chraidheas e clann nan daoine.
34 Prìosanaich na talmhainn uile a
bhruthadh f'a chosaibh,
35 Còir duine thionndadh a leth-taobh,
fa chomhair gnùise an Ti a's àirde,
36 Eucoir a dheanamh air duine 'na
chùis, cha taitneach leis an Tighearn.
37 Cò esan a their, agus gu'n tig e gu
crìch, an uair nach àithn an Tighearn?
38 Nach ann o ordugh an Ti a's ro-àirde
a thig olc agus maith?
39 C'uime an dean duine beò gearan,
duine air son *smachdachaidh* a pheacaidh.
40 Rannsaicheamaid agus dearbhamaid
ar slighean, agus pilleamaid a rìs a dh'-
ionnsuidh an Tighearna.
41 Togamaid suas ar cridhe maille ri ar
làmhan ri Dia anns na nèamhaibh.
42 Pheacaich sinne agus rinn sinn ar a
mach, agus cha do mhaith thusa.
43 Chuairtich thu le feirg, agus gheur-
lean thu sinn; mharbh thu, cha do ghabh
thu truas.
44 Chòmhdaich thu thu féin le neul,
ionnus nach rachadh urnuigh troimhe.
45 Rinn thu sinn 'nar salchar agus 'nar
diù am measg an t-sluaigh.
46 Dh'fhosgail ar naimhdean uile am
beul 'nar n-aghaidh.
47 Thàinig eagal agus rib oirnn, fàsal-
achd agus milleadh.
48 Tha mo shùil a' sileadh sìos le sruth-
aibh uisge air son léir-sgrios nighinn mo
shluaigh.
49 Tha mo shùil a' sileadh sìos gun
chasgadh agus gun sgur,
50 Gus an seall an Tighearn a nuas, ag-
us gu 'n amhairc e o nèamh.
51 Tha mo shùil a' cur doilgheis air mo
chridhe, air son uile nigheana mo chaith-
reach.
52 Ruaig mo naimhdean mi gu geur,
mar eun gun aobhar.
53 Ghearr iad as m'anam anns a' phrìos-
an, agus chuir iad clach orm.
54 Chaidh uisgeachan thar mo cheann
mar thuil; thubhairt mi, Tha mi air mo
ghearradh as.
55 Ghairm mi air t' ainm-sa, O Thigh-
earn, as an t-slochd ìochdarach.
56 Chuala tu mo ghuth; na cum do
chluas o m' athchuinge agus o mo ghlaodh.
57 Tharruing thu 'm fagus anns an là
san do ghairm mi ort: thubhairt thu, Na
biodh eagal ort.
58 Thagair thusa, O Thighearn, cùisean
m'anama; shaor thu mo bheatha.
59 Chunnaic thusa, O Thighearn, m'
àmhghar; cum thusa còir rium.
60 Chunnaic thu an uile dhioghaltas, an
uile innleachdan ann am aghaidh.
61 Chuala tu am masladh, O Thighearn,
an uile innleachdan ann am aghaidh;
62 Bile na muinntir a dh'éirich suas
a'm' aghaidh, agus am borbhanaich ann
am aghaidh fad an là.
63 Feuch an suidhe sìos, agus an éirigh
suas; is mise an ceòl.
64 Bheir thusa luigheachd dhoibh, O
Thighearn, a réir oibre an làmh.
65 Bheir thu doilghios cridhe dhoibh, ni
thu am mallachadh.
66 Ruaigidh tu ann am feirg, agus
sgriosaidh tu iad o bhi fuidh nèamhaibh
an Tighearna.

CAIB. IV.

CIONNUS a thàinig smal air an òr! a
chaochail an t-òr ro-fhìnealta! tha
clachan an naomh-ionaid air an tilgeadh a
mach air mullach gach aoin sràide!
2 Mic luachmhor Shioin, a dh'fheudta
choimeas ri òr fìnealta, cionnus a mheasar
iad mar shoithichean creadha, obair a'
chreadhadair!
3 Tairngidh eadhon na dràgoin a mach
am brollach, bheir iad a' chìoch d' an àl-
ach: tha nighean mo shluaigh-sa an-
iochdmhor, mar na struthan san fhàsach.
4 Tha teangadh naoidhein na cìche a'
leantuinn r'a ghial le tart: tha chlann òg
ag iarraidh arain; cha 'n'eil aon 'ga bhris-
eadh dhoibh.
5 Tha iadsan aig an robh biadh sòghail
'nan aonarain anns na sràidibh; iadsan a
thogadh suas ann an scarlaid, tha iad a'
tilleadh an làmh mu'n òtrach.
6 Seadh, tha peanas aingidheachd nigh-
inn mo shluaigh-sa ni's mò na peanas
peacaidh Shodoim, a thilgeadh bun os
ceann ri tiota, agus air nach d'thàinig
laigse làmh.
7 Bha a Nasaraich ni bu ghloine na
sneachdadh; bu ghile iad na bainne; bu
deirge iad sa' chorp na ruiteachain; bha
an dreach mar Shaphir.
8 Is duibhe an gnùis na gual; cha'n
aithnichear iad anns na sràidibh; tha an
craicionn a' leantuinn ri 'n cnàmhaibh;
tha e air tiormachadh; tha e air fàs mar
mhaide.
9 Is fearr dhoibhsan a mharbhar leis a'
chlaidheamh na dhoibhsan a mharbhar le
gort; oir tha iad sin a' seargadh as, air an
lotadh dh'uireasbhuidh toraidh na mach-
arach.
10 Bhruich làmha nam ban iochdmhor
an clann féin; b' iad am biadh, ann an léir-
sgrios nighinn mo shluaigh.
11 Choimhlion an Tighearn a chorr-
uich; thaom e mach a dhian-fhearg, agus
las e teine ann an Sion, agus loisg e sin a
bunaitean.
12 Cha chreideadh rìghrean na tal-
mhainn, no uile luchd-àiteachaidh an
domhain, gu'n rachadh an t-eas-caraid
agus an nàmhaid a steach air geatachan
Ierusaleim.
13 Air son pheacanna a fàidhean, agus
aingidheachdan a sagart, a dhòirt fuil nam
firean 'na meadhon;
14 Chaidh iad air seacharan mar dhaoine

dall anns na sràidibh, shalaich iad iad féin
le fuil, air chor as nach feudadh daoine
buntainn ri 'n eudach.
15 Imichibh, tha sibh neòghlan, thubh-
airt daoine riu; imichibh, imichibh, na
beanaibh: seadh, theich iad, dh'fhalbh
iad; thubhairt iad am measg nan cinn-
each, Cha ghabh iad còmhnuidh an so ni's
mò.
16 Rinn fearg an Tighearn an sgaoil-
eadh; cha chuir e ni's mò an suim iad:
cha robh meas aca air pearsannaibh nan
sagart; ris na seanairibh cha do chum iad
bàigh.
17 Am feadh a bha sinn ann, dh'fhàil-
nich ar sùilean ag amharc ri cabhair
dhìomhain: am feadh a rinn sinn faire,
bha ar sùil ri cinneach nach b' urrainn
tèarnadh.
18 Lorgaich iad ar ceuma, air chor as
nach feudamaid imeachd 'nar sràidibh:
tha ar crìoch dlùth, tha ar làithean air an
coimhlionadh; seadh, thàinig ar crìoch.
19 Bu luaithe ar luchd-leanmhuinn na
iolairean nèimh; ruaig iad sinn air na
sléibhtibh, luidh iad am folach air ar son
anns an fhàsach.
20 Ghlacadh 'nan slochdaibh anail ar
cuinneana, ti ungta an Tighearna, mu'n
d' thubhairt sinn, Fuidh a sgàile mairidh
sinn beò am measg nan cinneach.
21 Dean gairdeachas, agus bi ait, O
nighean Edoim, aig am bheil do chòmh-
nuidh ann am fearann Uis; théid an cup-
an thairis fòs thugadsa; bithidh tu air
mhisg, agus leigidh tu ris do lomnochd-
uidh.
22 Tha peanas t' euceirt air a choimh-
lionadh, O nighean Shioin; cha toir e ni's
mò air falbh ann am bruid thu: smachd-
aichidh e t' euceart-sa, O nighean Edoim,
leigidh e ris do lochdan.

CAIB. V.

CUIMHNICH, O Thighearn, ciod a
thàinig oirnn: thoir fa'near, agus
faic ar masladh.
2 Thugadh thairis ar n-oighreachd gu
coimhich, ar tighean gu coigrich.
3 Tha sinn 'nar dilleachdain, agus gun
athair, ar màthraichean mar bhantraich-
ibh.
4 Dh'òl sinn ar n-uisge air son airgid;
tha ar coille air a reic ruinn.
5 Le cuing ar muineal tha sinn air ar
sìor-leòn; tha sinn a' saoithreachadh, ag-
us gun fhois againn.
6 Thug sinn an làmh do na h-Eiphitich,
agus do na h-Asirianaich, a chum bhi air
ar sàsuchadh le h-aran.
7 Pheacaich ar n-aithrichean, agus cha
'n 'eil iad ann, agus ghiùlain sinn an eu-
ceartan.
8 Bha seirbhisich 'nan uachdarain oirnn:
cha 'n 'eil duine sam bith ann a shaoras
o'n làmhan.
9 Fhuair sinn ar n-aran le *cunnart* ar
n-anama, do bhrìgh claidheimh an fhàs-
aich.
10 Bha ar craicionn dubh mar àmh-
uinn, do bhrìgh na gorta uamhasaich.
11 Dh'éignich iad na mnathan ann an
Sion, na maighdeanan ann an caithrichibh
Iudah.
12 Bha prionnsachan air an crochadh
suas le'n làimh: cha d' thug iad urram do
aghaidh nan aosda.
13 Ghabh iad na h-òganaich gu meil-
eadh, agus thuit a' chlann fuidh 'n chonn-
adh.
14 Thréig na seanairean an geata, na
h-òganaich an ceòl.
15 Sguir aoibhneas ar cridhe; chaochail
ar dannsadh gu bròn.
16 Thuit an coron bhàrr ar cinn: mo
thruaighe sinne, a chionn gu'n do pheac-
aich sinn.
17 Air son so tha ar cridhe lag; air son
nan nithe so tha ar sùilean air an dorch-
achadh.
18 Air son sléibh Shioin a ta fàs; tha
na sionnaich a' coiseachd air.
19 Ach tha thusa, O Thighearn, mair-
eannach gu siorruidh; do chaithir rìogh-
ail o linn gu linn.
20 C'uime an dean thu dearmad oirnn
gu bràth, agus am bheil thu 'g ar tréigsinn
ùine co fhada?
21 Pill sinne thugad, O Thighearn, ag-
us bithidh sinn air ar pilleadh: ath-nuadh-
aich ar làithean mar o shean.
22 Oir thilg thu sinn cian fada uait; bha
thu ro-fheargach 'nar n-aghaidh.

ESECIEL.

CAIB. I.

AGUS tharladh, anns an deicheamh
bliadhna fichead, anns a' cheathramh
mìos, air a' chùigeamh *là* do'n mhìos, (air
dhomhsa bhi measg nam braighdean aig
amhainn Chebair,) gu'n d' fhosgladh na
nèamhan, agus chunnaic mi taisbeana
Dhé.
2 Air a' chùigeamh *là* do'n mhìos, (b'i
sin an cùigeamh bliadhna do bhruid righ
Iehoiacin,)
3 Thàinig focal an Tighearn gu Eseciel
an sagart, mac Bhusi, ann an tìr nan Cal-
déach, aig uisge Chebair; agus bha làmh
an Tighearn air anns an àite sin.
4 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch,
ghiùlain ioma-ghaoth o'n àirde-tuath,
neul mòr a bha air a chuairteachadh le

filltean teine, agus dealradh air gach taobh
dheth; agus 'na mheadhon bha amhuil
dreach òmair, eadhon ann am meadhon
an teine.
5 Agus mach as a mheadhon mar an
ceudna *thàinig* coslas cheithir ainmhidh-
ean, agus b'e so an aogus; Bha iad ann
am meudachd duine,
6 Agus bha ceithir aghaidhean aig gach
aon diubh, agus ceithir sgiathan aig gach
aon diubh.
7 Agus bha an cosan dìreach; agus bha
bonn an cos mar bhonn coise laoigh, agus
loinnrich iad mar dhath praise lìomhta.
8 Agus bha làmhan duine fuidh an
sgiathaibh, air an ceithir taobhaibh; agus
bha aig a' cheithir an aghaidhean agus an
sgiathan.
9 Bha an sgiathan dlùthaichte, gach aon
r'a chéile; cha do thionndaidh iad 'nuair
a ghluais iad; chaidh iad air an aghaidh,
gach aon dìreach roimhe.
10 Air son coslais an aghaidhean, bha
aca 'nan ceathrar aghaidh duine, agus
aghaidh leòmhain air an taobh deas; agus
bha aca 'nan ceathrar aghaidh daimh air
an làimh chlì: bha fòs aca 'nan ceathrar
aghaidh iolaire.
11 B' amhuil so an aghaidhean: agus an
sgiathan sgaoilte gu h-àrd; dithis aig gach
aon, dlùthaichte r'a chéile, agus dithis a'
folach an cuirp.
12 Agus dh'imich iad, gach aon dìreach
air aghaidh: far an robh an spiorad air tì
dol, dh'imich iad: cha do thionndaidh iad
'nuair a dh'imich iad.
13 A thaobh coslais nan ainmhidhean,
bha an aogus mar eibhle dearga teine,
cosmhuil ri lòchran, a chaidh air ais agus
air aghaidh am measg nan ainmhidhean:
agus bha 'n teine dealrach; agus as an
teine thàinig a mach dealanach.
14 Agus ruith na h-ainmhidhean, agus
phill iad, mar phlath dealanaich.
15 A nis am feadh a bha mi sealltuinn
air na h-ainmhidhean, feuch, aon roth air
an talamh, làimh ris na h-ainmhidhean,
aig an ceithir aghaidhean.
16 Bha dreach nan rothan agus an obair
mar dhreach criostail; agus bha an aon
choslas aig a' cheithir, agus bha an aogus
agus an obair mar gu'm biodh ann roth
ann am meadhon rotha.
17 'Nan imeachd dh'imich iad air an
ceithir taobhaibh: cha do thionndaidh iad
'nuair a dh'imich iad.
18 A thaobh an cearcal, bha iad co àrd as
gu'm b' uamhasach iad; agus bha an
cearcail làn do shùilibh mu'n cuairt doibh
'nan ceathrar.
19 Agus an uair a ghluais na h-ainmh-
idhean, ghluais na rothan làimh riu: ag-
us an uair a thogadh na h-ainmhidhean
suas o 'n talamh, thogadh na rothan.
20 C'àit air bith a bha'n spiorad air tì
dol, dh'imich iadsan an taobh a bha'n
spiorad air tì dol, agus thogadh suas na
rothan fa 'n comhair; oir bha spiorad an
ainmhidh anns na rothaibh.
21 'Nuair a ghluais iad sin, ghluais [iad
so;] agus 'nuair a sheas iad sin, sheas [iad
so;] agus 'nuair a thogadh iad sin suas
o'n talamh, thogadh na rothan suas fa'n
comhair: oir bha spiorad an ainmhidh
anns na rothaibh.
22 Agus bha aogus an speur a bha thar
cinn an ainmhidh mar dhreach criostail
uamhasaich, air a sgaoileadh thar an cinn
gu h-àrd.
23 Agus fuidh an speur bha an sgiathan
gu dìreach, gach aon fa chomhair a chéile;
aig gach aon bha dithis, a dh'fholuich air
an taobh so, agus aig gach aon bha dithis
a dh'fholuich air an taobh sin, an cuirp.
24 Agus chuala mi fuaim an sgiathan,
mar thoirm mhòran uisgeacha, mar ghuth
an Uile-chumhachdaich; an uair a ghluais
iad, chluinnteadh fuaim mar thorman
sluaigh; trà sheas iad, leig iad sìos an
sgiathan.
25 Agus bha guth o'n speur, a bha thar
an cinn, trà sheas iad, *agus* a leig iad sìos
an sgiathan.
26 Agus os ceann an speur, a bha thar
an cinn, bha sàmhladh righ-chaithreach,
mar choslas cloiche sapheir; agus air
sàmhladh na righ-chaithreach, bha taisb-
ean mar gu'm biodh coslas duine 'na
shuidhe air.
27 Agus chunnaic mi mar dhreach òm-
air, mar choslas teine air gach taobh a stigh
ann: o thaisbean a leasraidh, agus os a
cheann, agus o thaisbean a leasraidh agus
fuidhe, chunnaic mi mar gu'm biodh ann
coslas teine, agus e dealrach mu'n cuairt.
28 Mar choslas a' bhogha a ta san neul
ann an là na fraise, b' amhuil dreach an
dealraidh mu'n cuairt. B' e so foillseach-
adh samhlaidh glòire an Tighearn; agus
'nuair a chunnaic mise, thuit mi air m'
aghaidh, agus chuala mi guth aoin a' labh-
airt.

CAIB. II.

AGUS thubhairt e rium, A mhic an
duine, seas air do chosaibh, agus labh-
raidh mise riut.
2 Agus chaidh an spiorad a steach ann-
am an uair a labhair e rium, agus chuir e
air mo chosaibh mi, ionnus gu'n cuala mi
an ti a labhair rium.
3 Agus thubhairt e rium, A mhic an
duine, tha mise ga d' chur gu cloinn Is-
raeil, gu cinneach ceannairceach a rinn ar
a mach a'm' aghaidh; chiontaich iad féin
agus an aithrichean a'm' aghaidh, gus an
là an diugh.
4 Oir is clann mhi-nàrach agus chruaidh-
chridheach iad: tha mise ga d' chur d'an
ionnsuidh, agus their thu riu, Mar so deir
an Tighearn Dia.
5 Agus iadsan, ma dh'éisdeas iad, no
ma dhearmaideas iad, (oir is tigh ceann-
airceach iad,) gidheadh bithidh fios aca
gu robh fàidh 'nam measg.
6 Agus thusa, a mhic an duine, na biodh
eagal ort rompa, agus na biodh fiamh ort
roimh am briathraibh, ged tha drisean ag-
us droighionn mu'n cuairt duit, agus do
chòmhnuidh am measg nathraichean
nimhe: na biodh eagal ort roimh am
briathraibh, ni mò bhios geilt ort roimh
an gnùis, ged is tigh ceannairceach iad.
7 Agus labhraidh tu mo bhriathra-sa
riu, co ac' a dh'éisdeas iad, no dhearmaid-
eas iad; oir tha iad ro cheannairceach.
8 Ach thusa a mhic an duine, cluinn

eiod a tha mise ag ràdh riut; Na bi thusa eas-umhal cosmhuil ris an tigh eas-umhal sin: fosgail do bheul, agus ith an ni bheir mise dhuit.
9 Agus 'nuair a dh'amhairc mi, feuch, bha làmh air a' cur a m' ionnsuidh, agus, feuch, bha rola leabhair innte;
10 Agus sgaoil e fa m' choinneamh e; agus bha e sgrìobhta stigh agus a mach: agus bha sgrìobhta ann tuireadh, agus bròn, agus truaighe.

CAIB. III.

OS bàrr thubhairt e rium, A mhic an duine, ith an ni gheibh thu; ith an rola so, agus falbh, labhair ri tigh Israeil.
2 Mar sin dh'fhosgail mi mo bheul, agus thug e orm an rola sin itheadh.
3 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, thoir air do bhroinn itheadh, agus lìon do chom leis an rola so a bheiream-sa dhuit. An sin dh'ith mi, agus bha e ann mo bheul mar mhil air mhillsead.
4 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, falbh, imich gu tigh Israeil, agus labhair le m' bhriathraibh-sa riu.
5 Oir cha'n 'eil thu air do chur gu sluagh aig am bheil teangadh choimheach, agus cainnt chruaidh, *ach* gu tigh Israeil.
6 Cha 'n ann gu mòran sluaigh, aig am bheil teangadh choimheach, agus cainnt chruaidh, nach urrainn thu 'm briathran a thuigsinn: gu cinnteach nan cuirinn do'n ionnsuidh-san thu, dh'éisdeadh iad riut.
7 Ach cha'n éisd tigh Israeil riut, oir cha'n éisd iad riumsa; oir tha tigh Israeil uile mi-nàrach agus cruaidh-chridheach.
8 Feuch, rinn mi do ghnùis làidir an aghaidh an gnùise-san, agus t' eudan làidir an aghaidh an eudain-san.
9 Mar adamant, ni's cruaidhe na clach theine, rinn mise t' eudan: na biodh eagal ort rompa, agus na biodh sgàth ort roimh an gnùis, ged tha iad 'nan tigh ceannairceach.
10 Os bàrr, thubhairt e rium, A mhic an duine, gabh ann ad chridhe m' uile bhriathra-sa a labhras mi riut, agus éisd le d' chluasaibh.
11 Agus falbh, imich dh'ionnsuidh na muinntir a ta ann am bruid, gu cloinn do shluaigh, agus labhair riu, agus innis doibh, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, co ac' a dh'éisdeas iad no nach éisd.
12 An sin thog an spiorad suas mi, agus chuala mi air mo dhéigh guth tormain mhòir, *ag ràdh*, Beannaichte gu robh glòir an Tighearn o 'àite féin.
13 *Chuala mi* fòs fuaim sgiath nan ainmhidhean a bhean ri chéile, agus fuaim nan roth thall mu'n coinneamh, agus fuaim luasgaidh mhòir.
14 An sin thog an spiorad suas mi, agus thug e leis mi, agus dh'imich mi ann an searbhas, ann an teas mo spioraid, ach bha làmh an Tighearna treun orm.
15 An sin thàinig mi chum na muinntir a bha 'nam braighdibh aig Tel-abib, a bha chòmhnuidh làimh ri amhainn Chebair, agus shuidh mi far an do shuidh iad-san, agus dh'fhan mi 'n sin seachd làithean làn uamhais 'nam meadhon.
16 Agus tharladh an ceann sheachd làithean, gu'n d' thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
17 A mhic an duine, rinn mise fear-faire dhìot do thigh Israeil: uime sin, éisd am focal o m' bheul, agus thoir rabhadh dhoibh uamsa.
18 'Nuair a their mise ris an aingidh, Gheibh thu gu cinnteach bàs; agus nach toir thusa rabhadh dha, agus nach labhair thu thoirt rabhaidh do'n chiontach o 'dhroch shlighe, chum 'anam a thèarnadh; bàsaichidh an droch dhuine sin 'na aingidheachd, ach iarraidh mise 'fhuil air do làimh-sa.
19 Gidheadh ma bheir thu rabhadh do'n aingidh, agus nach pill e o 'aingidheachd, no o 'dhroch shlighe, bàsaichidh esan 'na aingidheachd; ach shaor thusa t'anam féin.
20 A rìs, an uair a philleas fìrean o 'fhìreantachd, agus a chuireas e 'n gnìomh peacadh, agus a chuireas mise ceap-tuislidh fa chomhair, gheibh e bàs; a chionn nach d'thug thusa dha rabhadh, 'na pheacadh gheibh e bàs, agus cha chuimhnichear 'fhìreantachd a rinn e; ach iarraidh mise 'fhuil air do làimh-sa.
21 Gidheadh ma bheir thu rabhadh do'n fhìrean, air chor as nach ciontaich am fìrean, agus nach dean e peacadh; mairidh e gu cinnteach beò, do bhrìgh gu'n d' fhuair e rabhadh; mar an ceudna shaor thusa t'anam féin.
22 Agus bha làmh an Tighearn orm an sin, agus thubhairt e rium: Eirich, siubhail a mach do'n chòmhnard, agus an sin labhraidh mise riut.
23 An sin dh'éirich mi, agus chaidh mi mach a chum a' chòmhnaird, agus, feuch, sheas glòir an Tighearna san àite sin, mar a' ghlòir a chunnaic mi aig amhainn Chebair; agus thuit mi air m' aghaidh.
24 An sin chaidh an spiorad annam, agus chuir e air mo chosaibh mi, agus labhair e rium, agus thubhairt e rium, Falbh, druid thu féin a stigh ann ad thigh.
25 Ach thusa, O mhic an duine, feuch, cuiridh iad boinn ort, agus ceanglaidh iad thu leo, agus cha téid thu mach 'nam measg.
26 Agus bheir mise air do theangaidh leantuinn ri d' ghial, air chor as gu'm bi thu balbh, agus nach bi thu dhoibh a'd' fhear-cronachaidh; oir tha iad 'nan tigh ceannairceach.
27 Ach an uair a labhras mise riut, fosglaidh mi do bheul, agus their thu riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Esan a dh'éisdeas, éisdeadh e; agus esan a dhearmaideas, dearmaideadh e: oir tha iad 'nan tigh ceannairceach.

CAIB. IV.

THUSA mar an ceudna, a mhic an duine, gabh thugad leac-shuaine, agus cuir fa d' chomhair i, agus tarruing oirre am baile, Ierusalem:
2 Agus cuairtich e le feachd, agus tog 'na aghaidh daingneach, agus tilg suas tòrr 'na aghaidh; suidhich fòs camp 'na aghaidh, agus cuir reitheacha-cogaidh 'na aghaidh air gach taobh mu'n cuairt.
3 A thuilleadh air so, gabh thugad agh-

ann iaruinn, agus suidhich e mar bhalla
iaruinn, eadar thu agus am baile, agus
cuir do ghnùis 'na aghaidh, agus bithidh
e air a theannachadh, agus cuiridh tu
camp 'na aghaidh : bithidh so 'na chomh-
ara do thigh Israeil.
4 Luidh thusa fòs air do thaobh clì, ag-
us leig euceart tighe Israeil air ; a réir àir-
eimh nan làithean a luidheas tu air, giùl-
ainidh tu an euceart.
5 Oir leig mise ortsa bliadhnachan an
euceartan, a réir àireimh nan làithean, tri
cheud deich agus ceithir fichead là : mar
sin giùlainidh tu euceart tighe Israeil.
6 Agus 'nuair a choimhlionas tu iad,
luidh a rìs air do thaobh deas, agus giùl-
ainidh tu euceart tighe Iudah dà fhichead
là : dh'orduich mise dhuit là air son
bliadhna.
7 Uime sin cuiridh tu d' aghaidh ri
séisdeadh Ierusaleim, agus bithidh do
ghairdean air a rùsgadh, agus ni thu fàist-
neachd 'na aghaidh.
8 Agus, feuch, cuiridh mise cuibhrich-
ean ort, agus cha tionndaidh thu thu féin
o'n aon taobh gus an taobh eile, gus an
crìochnaich thu làithean do shéisdidh.
9 Gabh thugad fòs cruithneachd, agus
eorna, agus pònair, agus peasair, agus
meanbh-pheasair, agus peasair fhiadhain,
agus cuir iad ann an aon soitheach, agus
dean duit féin aran diubh, a réir àireimh
nan làithean a luidheas tu air do thaobh ;
tri cheud ceithir fichead agus deich làith-
ean ithidh tu dheth.
10 Agus bithidh am biadh a dh'itheas tu
air a chothromachadh, fichead secel anns
an là : o àm gu h-àm ithidh tu e.
11 Olaidh tu mar an ceudna uisge le
tomhas ; an sèathamh cuid do hin : o àm
gu h-àm òlaidh tu.
12 Agus ithidh tu e mar arain eorna,
agus le aolach a thig a mach á duine deas-
aichidh tu e 'nan sealladh.
13 Agus thubhairt an Tighearn, Eadh-
on mar so ithidh clann Israeil an aran
truaillte measg nan cinneach, gus an iom-
ain mise iad.
14 An sin thubhairt mise, Ah a Thigh-
earn Dhia! feuch, cha do thruailleadh m'
anam-sa : oir o m' òige nìos gus a nis cha
d' ith mi dheth sin a bhàsaicheas leis féin,
no bha 'na chonablach ; ni mò thàinig
feoil ghràineil ann am bheul.
15 An sin thubhairt e rium, Feuch,
thug mi dhuit buachar bhò an àite aolaich
duine, agus deasaichidh tu t' aran leis.
16 Os bàrr thubhairt e rium, A mhic an
duine, feuch, brisidh mise lorg an arain
ann an Ierusalem ; agus ithidh iad aran le
cothrom agus le cùram ; agus òlaidh iad
uisge le tomhas agus le h-uamhas.
17 A chum gu'm bi uireasbhuidh arain
agus uisge orra, agus gu'm bi uamhas orra
gach aon ri chéile, agus gu'n leagh iad air
falbh air son an euceirt.

CAIB. V.

AGUS thusa, a mhic an duine, gabh
thugad sgian gheur, gabh thugad eal-
tuinn bearradair, agus thoir oirre siubhal
air do cheann, agus air d' fheusaig ; an
sin gabh meigh thomhais, agus roinn *am
folt.*
2 Trian loisgidh tu le teine ann am
meadhon a' bhaile, trà bhios làithean an
t-séisdidh air an coimhlionadh ; agus gabh-
aidh tu trian, *agus* buailidh tu m'a thim-
chioll le sgein ; agus sgapaidh tu trian leis
a' ghaoith, agus tairngidh mise mach
claidheamh 'nan déigh.
3 Gabhaidh tu mar an ceudna dhiubh
beagan ann an àireamh, agus ceanglaidh
tu iad ann ad sgiortaibh.
4 An sin gabh dhiubh a rìs, agus tilg
iad am meadhon an teine, agus loisg iad
anns an teine ; as a sin thig teine mach gu
tigh Israeil uile.
5 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh,
Is i so Ierusalem ; chuir mise i am meadh-
on nan cinneach, agus nan dùthchanna
mu'n cuairt di.
6 Agus dh'atharraich i mo breitheanais
gu aingidheachd ni's mò na na cinnich ;
agus mo reachdan ni's mò na na dùth-
channa mu'n cuairt di : oir dhiùlt iad mo
bhreitheanais ; agus mo reachdan, cha do
ghluais iad annta.
7 Uime sin, mar so tha an Tighearn
Dia ag ràdh, A chionn gu'n d' fhàs sibh
lìonmhor seach na cinnich mu'n cuairt
duibh, agus nach do ghluais sibh ann am
reachdaibh-sa, ni mò choimhid sibh mo
bhreitheanais, ni mò rinn sibh eadhon a
réir breitheanais nan cinneach mu'n cuairt
duibh ;
8 Uime sin, mar so tha an Tighearn
Dia ag ràdh, Feuch, tha mise, eadhon
mise a'd' aghaidh, agus ni mi breitheanais
ann ad mheadhon, ann an sealladh nan
cinneach.
9 Agus ni mi annad an ni sin nach d'
rinn mi, agus nach dean mi ni's mò ni cos-
mhuil ris, air son t'uile ghràineileachdan.
10 Uime sin ithidh na h-aithrichean am
mic ann ad mheadhon, agus ithidh na mic
an aithrichean ; agus ni mise breitheanais
annad, agus sgapaidh mi an t-iomlan do d'
fhuigheall anns gach uile ghaoith.
11 Air an aobhar sin, mar is beò mise,
deir an Tighearn Dia, Gu deimhin, a
chionn gu'n do thruaill thu m' ionad
naomh le t'uile nithibh fuathach, agus le
t'uile ghràineileachdaibh, uime sin lugh-
daichidh mise thu mar an ceudna ; agus
cha choigil mo shùil, ni mò bhios truas air
bith agam.
12 Bàsaichidh trian diot leis a' phlàigh,
agus le gorta caithear iad ann ad mheadh-
on ; agus tuitidh trian leis a' chlaidheamh
mu'n cuairt duit ; agus sgapaidh mise
trian anns na h-uile ghaothaibh, agus
tairngidh mi mach claidheamh 'nan déigh.
13 Mar so coimhlionar mo chorruich,
agus bheir mi air mo dhian fheirg luidhe
orra, agus bheir mi dhomh féin fois : agus
bithidh fios aca gur mise an Tighearn a
labhair ann am eud, an trà choimhlionas
mi orra mo dhian chorruich.
14 A thuilleadh air so, ni mi dhiot fàs-
ach agus masladh am measg nan cinneach
mu'n cuairt duit, ann an sealladh nan uile
a théid seachad.
15 Agus bithidh tu ann ad mhasladh,

agus ann ad mhagadh, ann ad theagasg,
agus ann ad uamhas, do na cinnich mu'n
cuairt duit, an trà ni mise breitheanais
annad, ann am feirg, agus ann an corr-
uich, agus ann an garg achmhasanaibh:
mise Iehobhah labhair.
16 An trà chuireas mi orra droch
shaighde na gorta, a bhios air son sgrios, a
chuireas mise g'ur sgrios: meudaichidh
mi fòs a' ghort oirbh, agus brisidh mi lorg
'ur n-arain.
17 Mar sin cuiridh mi oirbh gort, agus
droch bheathaichean, agus ni iad uireas-
bhuidheach thu: agus siubhlaidh plàigh
agus fuil tromhad, agus bheir mi ort an
claidheamh; mise Iehobhah labhair.

CAIB. VI.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir d' aghaidh ri
slèibhtibh Israeil, agus dean fàistneachd
'nan aghaidh,
3 Agus abair, A shlèibhtean Israeil,
cluinnibh focal an Tighearna Dia, mar so
tha an Tighearn Dia ag ràdh ris na slèibh-
tibh, agus ris na cnocaibh, ris na sruth-
aibh, agus ris na gleannaibh, Feuch, bheir
mise, mise fèin, claidheamh oirbh, agus
sgriosaidh mi 'ur n-ionadan àrda.
4 Agus bithidh 'ur n-altairean fàs, agus
'ur dealbhan air am briseadh: agus tilg-
idh mise sìos 'ur *daoine* marbhta fa chomh-
air 'ur n-ìodholan.
5 Agus leagaidh mi cuirp mharbha
chloinn Israeil fa chomhair an ìodholan;
agus sgapaidh mi 'ur cnàmhan mu thim-
chioll 'ur n-altairean.
6 Ann 'ur n-uile àiteachaibh còmhnuidh,
nìthear na bailtean fàs, agus bithidh 'ur
n-ionadan àrda faondrach, air chor as
gu'm bi 'ur n-altairean fàs agus uaigneach,
agus gu'n tig briseadh agus cosgadh air 'ur
n-ìodholaibh, agus gu'n dubhar as 'ur
n-oibre.
7 Agus tuitidh iadsan a bhios leònta
'nur meadhon; agus bithidh fios agaibh
gur mise an Tighearn.
8 Gidheadh fàgaidh mi fuigheall, air
chor as gu'm bi agaibh cuid a thèid as o'n
chlaidheamh am measg nan cinneach, an
trà bhios sibh air 'ur sgapadh am measg
nan dùthchanna.
9 Agus cuimhnichidh a' mheud dhibh is
a thèid as mise, am measg nan cinneach
gus an toirear iad 'nam braighdibh, an trà
chlosnaicheas mise an cridhe strìopachail
a dhealaich rium, agus an sùilean a ta dol
air strìopachas an dèigh an ìodholan; ag-
us bithidh gràin aca dhiubh fèin air son
nan olc a chuir iad an gnìomh 'nan uile
ghràineileachdaibh.
10 Agus aithnichidh iad gur mise an
Tighearn, agus nach ann gu dìomhain a
thubhairt mi gu'n deanainn an t-olc so
orra.
11 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh,
Buail le d' làimh, agus breab le d' chois, ag-
us abair, Mo thruaighe! air son uile dhroch
ghràineileachdan tighe Israeil; oir tuitidh
iad leis a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus
leis a' phlàigh.
12 Esan a ta fad as bàsaichidh leis a'
phlàigh; agus esan a tha dlùth tuitidh leis
a' chlaidheamh; agus esan a mhaireas,
agus a ta air a shèisdeadh, bàsaichidh leis
a' ghort: mar so coimhlionaidh mise mo
chorruich orra.
13 An sin bithidh fios agaibh gur mise
an Tighearn, an trà bhios an daoine
marbhta, measg an ìodholan, mu'n cuairt
air an altairibh, air gach aon chnoc àrd,
air uile mhullachaibh nan sliabh, agus fo
gach uile chrann uaine, agus fo gach dar-
aig gheugaich; an t-àite san d' thug iad
boltrach cùbhraidh do'n uile ìodholaibh.
14 Mar sin sìnidh mise mach mo làmh
orra, agus ni mi am fearann fàs, seadh, ni's
uaigniche 'na fàsach Dhiblait, 'nan uile
ionadaibh còmhnuidh; agus bithidh fios
aca gur mi an Tighearn.

CAIB. VII.

OS bàrr, thàinig focal an Tighearn a m
ionnsuidh, ag ràdh,
2 Fòs a mhic an duine, *abair*, Mar so
tha an Tighearn Dia ag ràdh ri fearann Is-
raeil: Thàinig crìoch, *thàinig* crìoch air
ceithir chearnaibh na tìre.
3 A nis *thàinig* crìoch ort, agus cuiridh
mise mo chorruich ort, agus bheir mi
breth ort a rèir do shlighe, agus dìolaidh
mi riut t'uile ghràineileachdan.
4 Agus cha choigil mo shùil thu, ni mò
bhios truas agam, ach dìolaidh mi riut do
shlighe, agus bithidh do ghràineileachdan
ann ad mheadhon; agus bithidh fios ag-
aibh gur mise an Tighearn.
5 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh;
Feuch, tha olc, aon olc eile a' teachd.
6 Tha crìoch air teachd, thàinig a'
chrìoch; tha i ri faire air do shon, feuch
thàinig i.
7 Dh'èirich a' mhaduinn ort, O thusa a
ta ag àiteachadh na tìre; thàinig an t-àm,
tha là an àmhghair dlùth, agus cha'n e ath-
fhreagradh nan sliabh.
8 A nis gu h-aithghearr dòirtidh mi
mach m' fhearg, agus coimhlionaidh mi
mo chorruich ort: agus bheir mi breth ort
a rèir do shlighe, agus dìolaidh mi riut t'
uile ghràineileachdan.
9 Agus cha choigil mo shùil, ni mò
bhios truas agam: dìolaidh mi riut a rèir
do shlighe, agus do ghràineileachdan ann
ad mheadhon; agus bithidh fios agaibh gur
mise an Tighearn a ta bualadh.
10 Feuch an là, feuch, thàinig e; chaidh
a' mhaduinn a mach, thàinig blàth air an
t-slait, ùr-fhàs air an uabhar.
11 Dh'fhàs ainneart suas gu slait aing-
idheachd: cha *mhair* aon diubh, no do'n
sluagh, no aon a bhuineas doibh, ni mò
bhios cumha sam bith air an son.
12 Thàinig an t-àm, tha an là a' teachd
am fagus; na deanadh am fear-reice gaird-
eachas, no am fear-ceannaich bròn: oir
thuit fearg air a mòr-chuideachd uile.
13 Oir cha phill am fear-reice ris an ni
sin a reiceadh, ged robh iad am measg
nam beò; oir tha an taisbean mu thim-
chioll a mòr-chuideachd uile; cha phill
iad, ni mò neartaicheas aon duine e fèin
ann an aingidheachd a bheatha.
14 Shèid iad an trompaid, eadhon a chum
na h-uile a dheanamh deas; ach cha 'n

'eil neach air bith a' dol a chum a' chatha :
oir tha m' fhearg-sa air a mòr-chuideachd
uile.
15 Tha an claidheamh a muigh, agus a'
phlàigh, agus a' ghort a stigh : esan a ta
sa' mhachair bàsaichidh e leis a' chlaidh-
eamh ; agus esan a ta sa' bhaile ni gort
agus plàigh 'itheadh suas.
16 Ach iadsan a théid as diubh, théid
as, agus bithidh iad air na sléibhtibh mar
cholumain nan gleann, iad uile a' caoidh,
gach aon diubh air son 'aingidheachd féin.
17 Bithidh na h-uile làmhan lag, agus
bithidh na h-uile ghlùinean anmhunn mar
uisge.
18 Crioslaichidh iad fòs *iad féin* le eud-
ach-saic, agus ni uamhas an còmhdachadh,
agus bithidh nàire air na h-uile aghaidh,
agus air an cinn uile bithidh maoile.
19 Tilgidh iad an airgiod anns na sràid-
ibh, agus atharraichear an òr : cha bhi an
airgiod agus an òr comasach air an saoradh
ann an là feirge an Tighearna : cha sàsuich
iad an anama, ni mò lìonas iad an com :
a chionn gu'n toir an aingidheachd tuis-
leadh orra.
20 A chionn gu'n d' rinn iad dheth éid-
idh àillidh agus sgiamhach, leis an do
sgeudaich iad dealbhan gràineil an nithe
fuathach, uime sin bheir mise fa'near gu'm
buinear e uatha.
21 Agus bheir mi e do làmhaibh nan
coimheach mar chobhartaich, agus do
dhroch dhaoinibh na talmhainn mar
chreich, agus ni iadsan a thruailleadh.
22 Pillidh mi fòs m' aghaidh uatha, ag-
us bithidh m' ionad dìomhair air a thruaill-
eadh ; oir théid an luchd-spùinnidh a
steach ann, agus truaillidh iad e.
23 Dean slabhruidh ; oir tha am fear-
ann làn do chiontaibh fuilteach, agus tha
a' chaithir làn do ainneart.
24 Uime sin, bheir mise a' chuid a's
miosa do na cinnich, agus sealbhaichidh
iad an tighean : cuiridh mi fòs cosgadh air
uabhar nan neartmhor, agus truaillear an
ionada naomha.
25 Tha léir-sgrios a' teachd, agus iarr-
aidh iad sìth, ach cha bhi i ann.
26 Thig urchuid air urchuid, agus tuair-
isgeul air thuairisgeul ; an sin iarraidh iad
sealladh o'n fhàidh : ach eugaidh an lagh
o'n t-sagart, agus comhairle o na seanair-
ibh.
27 Ni an righ caoidh, agus bithidh am
prionnsa air éideadh le léir-sgrios, agus
bithidh làmhan sluaigh na tìre fo gheilt :
ni mise riu a réir an slighe, agus a réir an
toillteanais bheir mi breth orra, agus bith-
idh fios aca gur mi an Tighearn.

CAIB. VIII.

AGUS tharladh anns an t-sèathamh
bliadhna, anns an t-sèathamh *mìos*,
anns a' chùigeamh *là* do'n mhìos, 'nuair a
shuidh mi ann am thigh, agus seanairean
Iudah 'nan suidhe mu'm chomhair, gu'n
do thuit orm an sin làmh an Tighearna
Dia.
2 An sin dh'amhairc mi, agus, feuch,
cosamhlachd mar shàmhladh duine : o
thaisbean a leasraidh agus fuidhe mar
theine : agus o 'leasraibh agus os a cheann,
mar thaisbean dealanaich, mar dhath òm-
air.
3 Agus chuir e mach cumachd làimhe,
agus ghlac e mi air dual do m' cheann, ag-
us thog an spiorad suas mi eadar talamh
agus nèamh, agus thug e mi ann am foill-
seachaibh Dhé gu Ierusalem, gu dorus a'
gheata is faide steach, a ta 'g amharc ris
an àirde tuath, far an robh àite ìomhaigh
an eud, a bhrosnuicheas gu eud.
4 Agus, feuch, bha glòir Dhé Israeil an
sin, a réir an t-seallaidh a chunnaic mi
anns a' chòmhnard.
5 An sin thubhairt e rium, A mhic an
duine, tog suas do shùilean a nis ri slighe
na h-àirde tuath : agus thog mi suas mo
shùilean ri slighe na h-àirde tuath, agus,
feuch, mu thuath, aig geata na h-altarach,
ìomhaigh so an eud anns an dol a steach.
6 Agus thubhairt e rium, A mhic an
duine, am faic thu ciod a ta iad a' dean-
amh ? na gràineileachda mòra tha tigh Is-
raeil a' cur an gnìomh an so, a chum gu'n
rachainn-sa am fad o m' naomh-ionad ?
ach pill fathasd, chi thu gràineileachdan
a s mò.
7 Agus thug e mi gu dorus na cùirte ;
agus an uair a dh'amhairc mi, feuch toll
anns a' bhalla.
8 An sin thubhairt e rium, A mhic an
duine, cladhaich a nis anns a' bhalla : ag-
us 'nuair a chladhaich mi anns a' bhalla,
feuch dorus.
9 Agus thubhairt e rium, Imich a steach,
agus feuch gràineileachdan aingidh a ta
iad a' deanamh an so.
10 Mar sin chaidh mi steach agus chunn-
aic mi, agus, feuch, uile chosamhlachda
gach ni shnàgas, agus gach beathaich
ghràineil, agus uile ìodholan tighe Israeil
air an tarruing air a' bhalla, gach taobh
mu'n cuairt.
11 Agus sheas 'nan làthair deich agus
tri fichead fear do sheanairibh tighe Is-
raeil, agus 'nam meadhon sheas Iaasaniah
mac Shaphain, gach fear le 'thùiseir 'na
làimh, agus neul tiugh tùise a' dol suas.
12 An sin thubhairt e rium, A mhic an
duine, am faca tu ciod a tha seanairean
tighe Israeil a' deanamh anns an dorcha,
gach fear ann an seòmraichibh 'ìomhaigh-
eachd féin ? oir tha iad ag ràdh, Cha 'n
'eil an Tighearn 'g ar faicinn ; thréig an
Tighearn an talamh.
13 Thubhairt e rium mar an ceudna,
Pill fòs a rìs, chi thu gràineileachdan a's
mò a ta iad a' deanamh.
14 An sin thug e mi gu dorus geata tighe
an Tighearn, a bha ris an àirde tuath, ag-
us, feuch, an sin shuidh mnai a' gul air son
Thamuis.
15 An sin thubhairt e rium, Am faca tu
so, a mhic an duine ? pill fòs a rìs, chi thu
gràineileachdan ni's mò na iad so.
16 Agus thug e mi do'n chùirt a's faide
steach do thigh an Tighearn, agus, feuch,
aig dorus teampuill an Tighearn, eadar an
sgàth-thigh agus an altair, tuaiream cùig-
fir fhichead, le 'n cùlaobh ri teampull an
Tighearn, agus an aghaidh ris an àird an
ear, agus iad ag aoradh do'n ghréin ris an
àird an ear.
17 An sin thubhairt e rium, Am faca tu,

O mhic an duine? An ni faoin do thigh
Iudah a bhi deanamh nan gràineileachdan
a ta iad a' deanamh an so? oir lìon iad an
tìr le ainneart, agus phill iad do m' bhros-
nuchadh-sa chum feirge; agus, feuch,
chuir iad am meanglan ri an sròin.
18 Uime sin buinidh mise *riu-san* fòs
ann am feirg: cha choigil mo shùil, ni mò
bhios truas agam: agus ged éigh iad ann
am chluasaibh le guth àrd, gidheadh cha'n
éisd mi riu.

CAIB. IX.

GHLAODH e fòs ann am chluasaibh le
guth àrd, ag ràdh, Thoir air uachd-
arain a' bhaile teachd am fagus, eadhon
gach duine le 'arm-sgriosaidh 'na làimh.
2 Agus, feuch, thàinig seisear fhear o
shlighe a' gheata a's àirde, ta 'g amharc
ris an àirde tuath, agus aig gach fear 'inn-
eal-sgrios féin 'na làimh: agus bha aon
fhear 'nam measg air éideadh le lìon-eud-
ach, agus acfuinn-sgrìobhaidh cléirich air a
léis: agus chaidh iad a steach, agus sheas
iad ri taobh na h-altarach umha.
3 Agus dh'éirich glòir Dhé Israeil suas
bhàrr a' cheruib air an robh e, gu stairs-
neach an tighe; agus ghlaodh e ris an
duine bha air 'éideadh leis an lìon-eudach,
aig an robh an acfuinn-sgrìobhaidh cléir-
ich r'a thaobh;
4 Agus thubhairt an Tighearn ris, Im-
ich troimh mheadhon a' bhaile, troimh
mheadhon Ierusaleim, agus cuir comhara
air eudanaibh na muinntir a ta 'g osnaich
agus a' glaodhaich air son nan uile ghràin-
eileachdan a ta air an deanamh 'na meadh-
on.
5 Agus ri càch thubhairt e ann am éisd-
eachd, Rachaibhse 'na dhéigh-san troimh
'n bhaile, agus buailibh: na coigleadh 'ur
sùil, ni mò bhios truas agaibh.
6 Marbhaibh gu tur an sean, *agus* an
t-òg, an òigh, agus an leanabh, agus na
mnài; ach na beanaibh ri aon duine air
am bheil an comhara; agus tòisichibh aig
mo naomh-ionad-sa. An sin thòisich iad
aig na seann daoine bha fa chomhair an
tighe.
7 Agus thubhairt e riu, Truaillibh an
tigh, agus lìonaibh na cùirtean leis na
marbhaibh; rachaibh a mach: agus
chaidh iad a mach, agus mharbh iad anns
a' bhaile.
8 Agus tharladh trà bha iad 'g am
marbhadh, agus a bha mise air m' fhàgail,
gu'n do thuit mi air m' aghaidh, agus
ghlaodh mi, ag ràdh, Ah! a Thighearna
Dhia, an sgrios thu iarmad Israeil uile,
ann an dòrtadh a mach do dhian chorruich
air Ierusalem?
9 An sin thubhairt e rium, Tha aing-
idheachd tighe Israeil agus Iudah an-
mhor, agus tha am fearann làn do fhuil,
agus am baile làn do cheannairc: oir tha
iad ag ràdh, Thréig an Tighearn an tal-
amh, agus cha'n 'eil an Tighearn a' faic-
inn.
10 Agus air mo shon-sa mar an ceudna,
cha choigil mo shùil, ni mò bhios truas ag-
am; dìolaidh mi an slighe air an ceann.
11 Agus, feuch, dh'innis am fear a bha
sgeudaichte leis an lìon-eudach, agus aig an
robh an acfuinn-sgrìobhaidh r'a thaobh, a'
chùis, ag ràdh, Rinn mi amhuil mar a
dh'àithn thu dhomh.

CAIB. X.

AN sin dh'amhairc mi, agus, feuch, anns
an speur a bha thar cinn nan cerub-
im, thaisbeanadh os an ceann mar gu'm
biodh ann clach shaphir, mar thaisbein
coslais rìgh-chaithreach.
2 Agus labhair e ris an duine bha sgeud-
aichte leis an lìon-eudach, agus thubhairt
e, Imich a steach eadar na rothan, fuidh
an cherub, agus lìon do làmh le éibhlibh
teine eadar na cerubim, agus sgap iad thar
a' bhaile. Agus chaidh e steach ann am
shealladh.
3 A nis sheas na cerubim air taobh
deas an tighe, 'nuair a chaidh an duine
steach; agus lìon an neul a' chùirt a
b'fhaide stigh.
4 An sin chaidh glòir an Tighearna suas
bhàrr a' cheruib, agus sheas i os ceann
stairsnich an tighe; agus lìonadh an tigh
leis an neul, agus bha a' chùirt làn do
dhealradh glòire an Tighearn.
5 Agus chualas fuaim sgiath na cerub-
im gus a' chùirt a b'fhaide mach, mar
ghuth an Dé uile-chumhachdaich an uair
a labhras e.
6 Agus tharladh, an trà thug e àithne
do'n duine bha sgeudaichte leis an lìon-
eudach, ag ràdh, Glac teine o eadar na
rothan, o eadar na cerubim, gu'n deach-
aidh e 'n sin a steach, agus sheas e làimh
ris na rothaibh.
7 Agus shìn cerub a mach a làmh o ead-
ar na cerubim, chum an teine a bha eadar
na cerubim, agus ghabh e dheth; agus
chuir e 'n làmhan an tì bha sgeudaichte
leis an lìon-eudach e; neach a ghlac e ag-
us a chaidh a mach.
8 Agus chunnacas anns na cerubim
cumachd làimhe duine fo an sgiathaibh.
9 Agus 'nuair a dh'amhairc mise, feuch
na ceithir rothan aig taobh nan cerubim,
aon roth aig aon cherub, agus roth eile
aig cerub eile: agus bha dreach nan roth-
an air dhath cloiche criostail.
10 Agus air son an aoguis, bha 'n aon
choslas aca 'nan ceathrar, mar gu'm biodh
roth ann am meadhon rotha.
11 'Nuair a ghluais iad, dh'imich iad air
an ceithir taobhaibh; cha do thionndaidh
iad 'nan imeachd, ach ris an àite gus an
robh an ceann ag amharc, lean iadsan e;
cha do thionndaidh iad 'nuair a dh'imich
iad.
12 Agus bha an corp gu h-iomlan, agus
an dromanna, agus an sgiathan, agus na
rothan, làn do shùilibh mu'n cuairt air
gach taobh, *eadhon* na rothan a bha aca
'nan ceathrar.
13 Agus ris na rothaibh ghlaodhadh ann
am éisdeachd-sa, Ruithibh.
14 Agus bha ceithir eudanan aig gach
aon: aghaidh cheruib a' cheud eudan, ag-
us aghaidh duine an dara eudan, agus agh-
aidh leòmhain an treas, agus aghaidh iol-
aire an ceathramh.
15 Agus thogadh suas na cerubim. So
an t-ainmhidh a chunnaic mise aig sruth
Chebair.

16 Agus an uair a ghluais na cerubim,
dh'imich na rothan làimh riu : agus 'nuair
a thog na cerubim suas an sgiathan, a
chum éiridh suas o'n talamh, cha do
thionndaidh na rothan ceudna sin o bhi
'nam fochair.
17 'Nuair a sheas iad sin, sheas *iad so ;*
agus 'nuair a dh'éirich iad sin suas, dh'éir-
ich *iad so ;* oir bha spiorad an ainmhidh
annta.
18 An sin dh'imich glòir an Tighearn o
stairsnich an tighe, agus sheas i thar na
cerubim.
19 Agus thog na cerubim suas an sgiath-
an, agus chaidh iad suas o'n talamh ann
am shealladh: an uair a chaidh iad a
mach, bha na rothan mar an ceudna làimh
riu; agus sheas iad aig dorus geata shoir
tighe an Tighearn, agus bha glòir Dhé Is-
raeil tharta os an ceann.
20 So an t-ainmhidh a chunnaic mi
fuidh Dhia Israeil, làimh ri sruth Che-
bair; agus dh'aithnich mi gu'm b' iad na
cerubim.
21 Bha ceithir eudanan aig gach aon fa
leth, agus aig gach aon bha ceithir sgiath-
an; agus bha coslas làmhan duine fuidh
an sgiathaibh.
22 Agus b'e coslas an aghaidhean na
h-aghaidhean ceudna a chunnaic mi aig
sruth Chebair, an aogus agus iad féin;
dh'imich iad gach aon dìreach air agh-
aidh.

CAIB. XI.

AGUS thog an spiorad suas mi, agus
thug e mi gu geata 'n ear tighe an
Tighearna, ta 'g amharc ris an àird an ear;
agus, feuch, aig dorus a' gheata, cùig fir
fhichead: agus chunnaic mi 'nam measg
Iaasaniah mac Asuir, agus Pelatiah mac
Bhenaiah, uachdarain an t-sluaigh.
2 An sin thubhairt e rium, A mhic an
duine, so na daoine tha dealbh uilc, agus
a' toirt droch chomhairle sa' bhaile so ;
3 A ta 'g ràdh, Cha'n 'eil e dlùth ; toga-
maid tighean : is e *am baile* so an coire,
agus sinne an fheoil.
4 Air an aobhar sin, dean fàistneachd
'nan aghaidh, dean fàistneachd a mhic an
duine.
5 Agus thuit orm spiorad an Tighearn,
agus thubhairt e rium, Abair, Mar so tha
an Tighearn ag ràdh, Mar so thubhairt
sibh, O thigh Israeil; oir is aithne dhomh-
sa na nithe tha teachd 'nur n-inntinn,
gach uile ni dhiubh.
6 Mheudaich sibh 'ur mairbh anns a'
chaithir so, agus lìon sibh a sràidean leo-
san a mharbhadh.
7 Air an aobhar sin mar so tha an Tigh-
earn Dia ag ràdh, 'Ur mairbh a chuir
sibh 'na meadhon, is iadsan an fheoil, ag-
us is i *a' chaithir* so an coire; ach bheir
mise sibh a mach as a meadhon.
8 Bha eagal oirbh roimh an chlaidh-
eamh; agus bheir mise claidheamh oirbh,
deir an Tighearn Dia.
9 Agus bheir mi sibh a mach as a
meadhon, agus bheir mi thairis sibh do
làmhan choimheach, agus ni mi breith-
eanais 'nur measg.
10 Tuitidh sibh leis a' chlaidheamh :
bheir mise breitheanas oirbh ann an iom-
all Israeil, agus bithidh fios agaibh gur mi
an Tighearn.
11 Cha 'n i *a' chaithir* so a bhios 'na
coire dhuibh, ni mò bhios sibhse 'na
meadhon mar fheoil: ann an iomall Is-
raeil bheir mise breth oirbh.
12 Agus bithidh fios agaibh gur mise an
Tighearn; oir cha do ghluais sibh ann am
reachdaibh, ni mò rinn sibh mo bhreith-
eanais, ach rinn sibh a réir nòis nan
cinneach a ta air gach taobh mu'n cuairt
duibh.
13 Agus tharladh an trà rinn mise fàist-
neachd, gu'n d' eug Pelatiah mac Bhen-
aiah : an sin thuit mi sìos air m' aghaidh,
agus ghlaodh mi le guth àrd, agus thubh-
airt mi, Ah! a Thighearn Dhia, an dean
thu làn chrìochnachadh air iarmad Is-
raeil?
14 A rìs thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
15 A mhic an duine, is iad do bhràith-
rean, do bhràithrean, fir do dhìlseachd,
agus uile thigh Israeil gu h-iomlan, ris an
dubhairt luchd-àiteachaidh Ierusaleim,
Imichibh am fad o'n Tighearn: dhuinne
thugadh am fearann so mar sheilbh.
16 Air an aobhar sin abair, Mar so tha
an Tighearn Dia ag ràdh, Ge do thilg mi
fada uam iad am measg nan cinneach, ag-
us ge do sgap mi iad am measg nan dùth-
channa, gidheadh bithidh mi dhoibh ann
am naomh-ionad bheag anns na dùth-
channaibh gus an tig iad.
17 Uime sin abair, Mar so tha an Tigh-
earn Dia ag ràdh, Ni mi eadhon 'ur tion-
al o na cinnich, agus 'ur cruinneachadh as
na dùthchannaibh anns an robh sibh air
'ur sgapadh, agus bheir mi dhuibh fearann
Israeil.
18 Agus thig iad d'a ionnsuidh, agus
bheir iad 'uile nithe fuathach, agus 'uile
ghràineileachdan air falbh as.
19 Agus bheir mi dhoibh aon chridhe,
agus cuiridh mi spiorad nuadh an taobh a
stigh dhiubh; agus bheir mi an cridhe
cloiche as am feoil, agus bheir mi dhoibh
cridhe feòla;
20 A chum gu'n gluais iad ann am
reachdaibh, agus gu'n coimhid iad m' ord-
uighean, agus gu'n dean siad iad: agus
bithidh iad 'nam pobull dhomh-sa, agus
bithidh mise a'm' Dhia dhoibhsan.
21 Ach *do'n taobh-san* a thionndas an
cridhe a réir cridhe an nithe fuathach ag-
us an gràineileachda, dìolaidh mise an
slighe air an ceann féin, deir an Tighearn
Dia.
22 An sin thug na cerubim suas an sgiath-
an, agus na rothan làimh riu; agus bha
glòir Dhia Israeil tharta os an ceann.
23 Agus chaidh glòir an Tighearna suas
o mheadhon a' bhaile, agus sheas i air an
t-sliabh a ta air an taobh an ear do'n bhaile.
24 'Na dhéigh sin ghlac an spiorad suas
mi, agus thug e mi ann an taisbean le
spiorad Dhé gu Caldéa, chum nam braigh-
dean. Mar sin chaidh an sealladh a chunn-
aic mi suas uam.
25 An sin labhair mi riu-san a bh'anns
an daorsa, na h-uile nithe a thaisbein an
Tighearn dhomh.

CAIB. XII.

THAINIG focal an Tighearna fòs a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, tha thu chòmh-
nuidh ann am meadhon tighe cheannairc-
ich, aig am bheil sùilean gu faicinn, ach
cha'n 'eil iad a' faicinn; tha cluasan aca
gu cluinntinn, ach cha'n 'eil iad a' cluinn-
tinn: oir is tigh ceannairceach iad.
3 Uime sin, a mhic an duine, deasaich
dhuit féin airneis air son dol air imrich,
agus atharraich anns an là 'nan sealladh;
agus atharraichidh tu o t' àite, gu àit eile
'nan sealladh; theagamh gu'n toir iad
fa'near, ged is tigh ceannairceach iad.
4 An sin bheir thu mach t' airneis anns
an là 'nan sealladh, mar airneis air son im-
rich: agus théid thu mach san anmoch
'nan sealladh, mar iadsan a théid a mach
ann am braighdeanas.
5 Cladhaich troimh a' bhalla 'nan seall-
adh, agus thoir a mach troimh sin.
6 'Nan sealladh giùlainidh tu air do
ghuaillibh, bheir thu mach anns an dubh-
anmoch: còmhdaichidh tu d' aghaidh air
chor as nach faic thu an làr; oir chuir mi
thu *mar* chomhara do thigh Israeil.
7 Agus rinn mi ceart mar a dh'àithneadh
dhomh: thug mi mach m' airneis anns an
là, mar airneis air son braighdeanais, agus
anns an anmoch chladhaich mi troimh a'
bhalla le m' làimh; thug mi mach *i* san
dubh-anmoch, agus ghiùlain mi air mo
ghuaillibh *i* 'nan sealladh.
8 Agus air maduinn thàinig focal an
Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
9 A mhic an duine, nach dubhairt tigh
Israeil, an tigh ceannairceach, riut, Ciod
a tha thu deanamh?
10 Abair thusa riu, Mar so tha an Tigh-
earn Dia ag ràdh, Do'n phrionnsa ann an
Ierusalem *buinidh* an t-uallach so, agus do
thigh Israeil a ta 'nam measg.
11 Abair, Tha mise ann am chomhara
dhuibh; amhuil a rinn mise, mar sin nìth-
ear riu-san: atharraichidh iad, agus théid
iad air falbh ann am braighdeanas.
12 Agus am prionnsa a ta 'nam measg
giùlainidh e air a ghuaillibh anns an dubh-
anmoch, agus théid e mach: cladhaichidh
iad troimh a' bhalla, chum giùlain a mach
d'a thrìd: còmhdaichidh e 'aghaidh, air
chor as nach faic e 'n làr le 'shùilibh.
13 Sgaoilidh mise fòs mo lìon air, agus
glacar ann am rib e; agus bheir mi e gu
Babilon, gu tìr nan Caldéach; gidheadh
cha 'n fhaic e i, ged fhaigh e bàs an
sin.
14 Agus sgapaidh mi ris gach aon
ghaoith na h-uile ta m' a thimchioll g' a
chòmhnadh, agus 'uile bhuidhnean; agus
tairngidh mi mach an claidheamh 'nan
déigh.
15 Agus aithnichidh iad gur mise an
Tighearn, 'nuair a sgapas mi iad am measg
nan cinneach, agus a sgaoileas mi iad feadh
nan dùthchannan.
16 Agus fàgaidh mi beagan fhear dhiubh
o'n chlaidheamh, o 'n ghort, agus o 'n
phlàigh, a chum gu'n cuir iad an céill an
uile ghràineileachdan am measg nan cinn-
each gus an tig iad; agus aithnichidh iad
gur mise an Tighearn.
17 Os bàrr, thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
18 A mhic an duine, ith t' aran le crith, ag-
us òl t' uisge le ball-chrith agus le cùram;
19 Agus abair ri sluagh na tìre, Mar so
tha an Tighearn Dia ag ràdh mu thim-
chioll luchd-àiteachaidh Ierusaleim, *agus*
dùthcha Israeil, Ithidh iad an aran le cùr-
am, agus òlaidh iad an uisge le uamhas,
air chor as gu'm bi am fearann fàs o 'n
iomlan a ta ann, air son fòirneirt na
muinntir sin uile a ta chòmhnuidh ann.
20 Agus nìthear na bailtean a ta air an
àiteachadh fàs, agus bithidh am fearann
falamh; agus aithnichidh sibh gur mise
an Tighearn.
21 Agus thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
22 A mhic an duine, Ciod e an gnàth-
fhocal sin *a th*'agaibh ann am fearann Is-
raeil, ag ràdh, Tha na làithean air an sìn-
eadh, agus dh'fhaillnich gach uile fhoill-
seachadh.
23 Innis doibh uime sin, Mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, Bheir mise air a'
ghnàth-fhocal so sgur, agus cha labhair
iad e ni's faide mar ghnàth-fhocal ann an
Israel; ach abair riu, Tha na làithean aig
làimh, agus buil gach aoin taisbein.
24 Oir cha bhi ni's mò aon taisbein
faoin, no fàistneachd mhiodalach an taobh
a stigh do thigh Israeil.
25 Oir mise Iehobhah, labhraidh mi,
agus am focal a labhras mi thig gu crìch:
cha dean e ni 's faide maille; oir ann 'ur
làithibh-sa, O thigh cheannaircich, labh-
raidh mise am focal, agus ni mi e, deir an
Tighearn Dia.
26 A rìs thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
27 A mhic an duine, feuch tha tigh Is-
raeil ag ràdh, Tha 'n taisbein a tha e faic-
inn air son mhòran làithean, agus tha e ri
fàistneachd mu na h-aimsiribh fad as.
28 Air an aobhar sin abair riu, Mar so
tha an Tighearn Dia ag ràdh, Cha bhi aon
do mo bhriathraibh-sa air a shìneadh ni's
faide; ach am focal a labhras mi, coimh-
lionar e, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XIII.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, dean fàistneachd an
aghaidh fhàidhean Israeil, a ta ri fàist-
neachd, agus abair thusa riu-san a ta ri
fàistneachd as an cridhe féin, Eisdibhse
focal an Tighearna.
3 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh,
Is deacair do na fàidhibh amaideach, a ta
leantuinn an spioraid féin, agus nach faca
ni sam bith.
4 O Israeil, is cosmhuil d' fhàidhean ris
na sionnachaibh anns na fàsaichibh.
5 Cha deachaidh sibh suas a chum nam
bearnan, ni mò rinn sibh suas a' challaid
do thigh Israeil, gu seasamh anns a' chath
ann an là an Tighearna.
6 Chunnaic iad dìomhanas, agus rinn iad
fiosachd bhréige, ag ràdh, Deir an Tigh-
earn; 'nuair nach do chuir an Tighearn a
mach iad: agus thug iad *air daoinibh* earb-
sadh gu'n daingnicheadh iad am focal.

7 Nach faca sibh sealladh faoin, agus
nach do labhair sibh fiosachd bhréige, le
bhi 'g ràdh, Thubhairt an Tighearn, ged
nach do labhair mise?
8 Air an aobhar sin, Mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, A chionn gu'n do
labhair sibh dìomhanas, agus gu'm faca
sibh breugan, uime sin feuch, tha mise 'nur
n-aghaidh, deir an Tighearn Dia.
9 Agus bithidh mo làmh air na fàidhibh
a chi dìomhanas, agus a ta fàistneachd
bhreug: cha bhi iad ann an coimhthional
mo shluaigh, ni mò bhios iad air an
sgrìobhadh ann an sgrìobhadh tighe Is-
raeil, ni mò théid iad a steach do fhearann
Israeil; agus aithnichidh sibh gur mise an
Tighearn Dia.
10 A chionn, eadhon a chionn gu'n
d'thug iad air mo shluagh dol air seachar-
an, ag ràdh, Sìth, agus gun sìth *a bhi*
ann: agus thog aon suas balla, agus,
feuch, thilg cach thairis e le *crè* gun oib-
reachadh.
11 Abair riu-san a ta 'ga thilgeadh thai-
ris le *crè* gun oibreachadh, gu'n tuit e:
bithidh fras thuilteach ann, agus tuirling-
idh sibhse, O chlacha-meallain mòra; ag-
us ni gaoth dhoinionnach a bhriseadh.
12 Feuch, 'nuair a thuiteas am balla,
nach abrar ruibh, C'àit am bheil a' chrè
leis an do thilg sibh thairis e?
13 Uime sin, mar so tha an Tighearn
Dia ag ràdh, Ni mise fòs a bhriseadh le
gaoith dhoinionnaich ann am fheirg: ag-
us bithidh fras thuilteach ann am chorr-
uich-sa ann, agus clachan-meallain mòra
ann am dhian-fheirg g'a mhilleadh.
14 Mar sin brisidh mi sìos am balla a
thilg sibh thairis le *crè* gun oibreachadh,
agus bheir mi nuas gu làr e, air chor as
gu'n leigear ris a bhunaite; agus tuitidh
e, agus bithidh sibhse air 'ur milleadh 'na
mheadhon; agus aithnichidh sibh gur
mise an Tighearn.
15 Mar so coimhlionaidh mi mo chorr-
uich air a' bhalla, agus orra-san a thilg
thairis e le *crè* gun oibreachadh, agus their
mi ruibh, Cha'n 'eil am balla ann, ni mò
tha iadsan a thilg thairis e;
16 *Eadhon* fàidhean Israeil a ta ri fàist-
neachd mu thimchioll Ierusaleim, agus a
ta faicinn seallaidh sìothaimh dhi, agus
gun sìth idir ann, deir an Tighearn Dia.
17 Mar an ceudna, thusa, a mhic an
duine, cuir d' eudan an aghaidh nigheana
do shluaigh, a ta ri fàistneachd as an
cridhe féin, agus dean-sa fàistneachd 'nan
aghaidh.
18 Agus abair, Mar so tha an Tighearn
Dia ag ràdh, Is truagh do na mnaibh a ta
fuaigheal chluasag ris na h-uile asgaltaibh,
agus a' cur bhréidean air ceann gach aoise,
a dheanamh seilg air anamaibh. An dean
sibh sealg air anamaibh mo shluaigh-sa,
agus an coimhid sibh beò anama na muinn-
tir a ta teachd thugaibh?
19 Agus an truaill sibh mise measg mo
shluaigh air son ghlacaidean eorna, agus
air son mhìrean arain, a mharbhadh nan
anama nach bu chòir bàsachadh, agus a
choimhead beò nan anama, nach bu chòir
a bhi beò, le 'ur breugaibh do m' shluagh-
sa, a ta 'g éisdeachd 'ur breug?
20 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, tha mise an
aghaidh 'ur cluasag, leis am bheil sibh an
sin a' sealg air na h-anamaibh, a chum an
glacadh; agus spìonaidh mise iad o 'ur
gairdeinibh, agus leigidh mi air falbh na
h-anama, na h-anama sin air am bheil
sibh a' sealg a chum an glacadh.
21 Reubaidh mi fòs 'ur bréidean, agus
saoraidh mi mo shluagh a mach as 'ur
làimh, agus cha bhi iad ni's mò 'nur làimh
gu bhi air am fiadhach: agus aithnichidh
sibh gur mise an Tighearn.
22 A chionn le breugaibh gu'n d' rinn
sibh cridhe an ionracain dubhach, agus
nach d' rinn mise dubhach e; agus gu'n
do neartaich sibh làmhan an aingidh,
chum nach pilleadh e o 'dhroch shlighe, le
bhi gealltuinn beatha dha.
23 Uime sin cha'n fhaic sibh dìomhanas
ni's mò, agus cha dean sibh fàistneachd
tuilleadh; oir saoraidh mise mo shluagh
as 'ur làimh, agus bithidh fios agaibh gur
mi an Tighearn.

CAIB. XIV.

AN sin thàinig cuid do sheanairibh Is-
raeil a m' ionnsuidh, agus shuidh iad
mu m' choinneamh.
2 Agus thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
3 A mhic an duine, chuir na daoine so
suas an ìodholan 'nan cridhe, agus chuir
iad ceap-tuislidh an aingidheachd fa'n
comhair: an leig mise dhoibh air aon
chor m' iarraidh?
4 Uime sin labhair riu, agus abair riu,
Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh,
Gach duine do thigh Israeil a chuireas
suas 'ìodhola 'na chridhe, agus a chuireas
ceap-tuislidh 'aingidheachd fa chomhair,
agus a thig chum an fhàidh, bheir mise
Iehobhah freagradh dhasan a thig, a réir
lìonmhoireachd 'ìodholan.
5 A chum gu'n glac mi tigh Israeil 'nan
cridhe féin, a chionn gu bheil iad uile air
dol air seacharan uamsa tre an ìodholan.
6 Air an aobhar sin, abair ri tigh Is-
raeil, Mar so tha an Tighearn Dia ag
ràdh, Gabhaibh aithreachas, agus pillibh
o 'ur n-ìodholaibh; agus tionndaibh 'ur
n-aghaidh air falbh o 'ur n-uile ghràineil-
eachdaibh.
7 Oir gach aon do thigh Israeil, no do
na coigrich a ta air chuairt ann an Israel,
a ta 'ga sgaradh féin uamsa, agus a' cur
suas 'ìodhola 'na chridhe, agus a' cur ceap-
tuislidh 'aingidheachd fa chomhair, agus
a' teachd a chum fàidh, a dh'fhiosrach-
adh dheth mu m' thimchioll-sa; bheir
mise Iehobhah freagradh dha leam féin.
8 Agus cuiridh mi mo ghnùis an agh-
aidh an duine sin, agus ni mi e 'na chomh-
ara agus 'na ghnàth-fhocal, agus gearr-
aidh mi as e o mheadhon mo shluaigh;
agus aithnichidh sibh gur mise an Tigh-
earn.
9 Agus ma bhios am fàidh air a mheall-
adh an trà labhair e ni, is mise an Tigh-
earn a mheall am fàidh sin; agus sìnidh
mi mo làmh a mach air, agus sgriosaidh
mi e o mheadhon mo phobuill Israeil.
10 Agus giùlainidh iad peanas an eu-

ceartan : bithidh peanas an fhàidh amh-
uil peanas an ti a dh'iarras *thuige ;*
11 A chum nach téid tigh Israeil ni's
mò air seacharan uamsa, agus nach bi iad
air an truailleadh ni's mò le 'n uile chiont-
aibh : ach a chum gu'm bi iad dhomhsa
'nam pobull, agus mise dhoibh-san ann am
Dhia, deir an Tighearn Dia.
12 Thàinig a rìs focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
13 A mhic an duine, trà pheacaicheas
an tìr ann am aghaidh-sa le ciontachadh
gu h-anmhor, an sin sìnidh mi a mach mo
làmh oirre, agus brisidh mi lorg a h-arain,
agus cuiridh mi gort oirre, agus gearr-
aidh mi uaipe duine agus ainmhidh.
14 Ged bhiodh an triuir fhear so, Noah,
Daniel, agus Iob innte, *cha* saoradh iad
ach an anama féin le 'm fìreantachd, deir
an Tighearn Dia.
15 Ma bheir mise air beathaichibh cron-
ail dol troimh an fhearann, agus gu mill
iad e, air chor as gu'm bi e fàs, ionnus
nach feud neach air bith dol troimhe air
son a' bheathaich :
16 Ged bhiodh an triuir dhaoine so ann,
mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag
ràdh, cha saoradh iad aon chuid mic no
nigheana ; shaoirteadh iad féin a mhàin,
ach bhiodh am fearann fàs.
17 No ma bheir mise claidheamh air an
fhearann so, agus gu'n abair mi, A chlaidh-
eimh, imich troimh an fhearann ; air chor
as gu'n gearr mi duine agus ainmhidh a
mach as :
18 Ged bhiodh an triuir dhaoine so ann,
mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag
ràdh, cha saoradh iad aon chuid mic no
nigheanan, ach bhiodh a mhàin iad féin
air an saoradh.
19 No ma chuireas mi plàigh do'n
fhearann sin, agus gu'n dòirt mi mo chorr-
uich a mach air ann am fuil, a chum
duine agus ainmhidh a ghearradh a mach
as :
20 Ged bhiodh Noah, Daniel, agus Iob
ann, mar is beò mise, tha an Tighearn Dia
ag ràdh, cha saoradh iad aon chuid mac no
nighean : cha saoradh iad ach an anama
féin le 'm fìreantachd.
21 Oir mar so tha an Tighearn Dia ag
ràdh, Cia mò gu mòr trà chuireas mi mo
cheithir breitheanais ghoirt air Ierusalem,
an claidheamh, agus a' ghort, agus am
beathach cronail, agus a' phlàigh, a chum
duine agus ainmhidh a ghearradh a mach
as ?
22 Gidheadh feuch, fàgar iarmad ann, a
bheirear a mach, mic agus nigheanan :
feuch, thig iad a mach thugaibh, agus chi
sibh an slighe, agus an gnìomhara : agus
gheibh sibh comhfhurtachd a thaobh an
uilc a thug mise air Ierusalem, a thaobh
gach ni a thug mi air.
23 Agus bheir iad comhfhurtachd
dhuibh, an uair a chi sibh an slighe, agus
an gnìomhara : agus aithnichidh sibh
nach ann gun aobhar a rinn mise gach ni
a rinn mi ann, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XV.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, Ciod e am fìon-
chrann thar crann air bith eile, *ma bhios e*
mar ghéig a ta measg chraobha na frìdhe ?
3 An gabhar fiodh dheth gu obair air
bith a dheanamh ? no an gabhar cnag
dheth a chrochadh soithich air bith air ?
4 Feuch, tilgear esan teine mar chonn-
adh ; loisgidh an teine a dhà cheann, agus
loisgear a mheadhon : am bheil e iom-
chuidh air son cungaidh ?
5 Feuch, 'nuair a bha e slàn cha robh e
iomchuidh air son cungaidh sam bith : cia
mò gu mòr is lugha bhios e iomchuidh air
son oibre, 'nuair a chaitheas an teine e, ag-
us a bhios e loisgte ?
6 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, Mar am fìon-
chrann am measg chranna na frìdhe, a
thug mise do'n teine mar chonnadh, is
amhluidh a bheir mi luchd-àiteachaidh
Ierusaleim.
7 Agus cuiridh mi mo ghnùis 'nan agh-
aidh, théid iad a mach o theine, agus ni
tein' eile an caitheamh : agus aithnichidh
sibh gur mise an Tighearn, trà chuireas
mi mo ghnùis 'nan aghaidh.
8 Agus ni mi am fearann fàs, a chionn
gu'n do chuir iad an gnìomh euceart, deir
an Tighearn Dia.

CAIB. XVI.

A RIS thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, thoir air Ierusalem
a gràineileachdan aithneachadh,
3 Agus abair, Mar so tha an Tighearn
Dia ag ràdh ri Ierusalem, Tha do bhreth
agus do dhùchas o thìr Chanaain ; b' Am-
orach t' athair, agus bu bhan-Hiteach do
mhàthair.
4 Agus air son do dhùchais, anns an là
san d' rugadh thu, cha do ghearradh t' im-
leag, ni mò bha thu air do nigheadh ann
an uisge, gu do mhaothachadh : cha do
chrathadh salann ort, ni mò bha thu air
do spaoileadh.
5 Cha do ghabh sùil air bith truas diot,
a chum aon ni dhiubh so a dheanamh
dhuit, a dheanamh iochd ort ; ach bha thu
air do thilgeadh a mach anns a' mhachair
sgaoilte, le gràin do d' anam, air an là san
d' rugadh thu.
6 Agus an trà ghabh mise seachad
dlùth dhuit, agus a chunnaic mi thu sal-
ach ann ad fhuil féin, thubhairt mi riut,
agus thu ann ad fhuil, Mair beò ; seadh,
thubhairt mi riut, *agus thu* ann ad fhuil,
Mair beò.
7 Thug mi ort fàs lìonmhor mar chinn-
eas na faiche, agus dh'fhàs thu lìonmhor
agus mòr ; agus thàinig thu gu sgeudach-
adh maiseach : tha do chìochan air an cum-
adh, agus do ghruag air fàs, an àite dhuit
a bhi rùisgte agus lom.
8 Agus 'nuair a ghabh mise seachad
dlùth dhuit, agus a dh'amhairc mi ort,
feuch, bha t'aimsir 'na h-aimsir ghràidh,
agus sgaoil mise mo sgiort os do cheann,
agus dh'fholuich mi do lomnochduidh :
seadh mhionnaich mi dhuit, agus thionns-
gain mi ann an coimhcheangal riut, deir
an Tighearn Dia, agus bu leamsa thu.
9 An sin nigh mi thu le h-uisge, seadh,

nigh mi d' fhuil gu glan air falbh uait, ag-
us dh'ung mi thu le h-oladh.
10 Sgeudaich mi thu fòs le h-obair-
ghréise, agus chuir mi brògan do chraic-
ionn bruic ort, agus chrioslaich mi mu'n
cuairt thu le h-anart grinn, agus chòmhd-
aich mi thu le sìde.
11 Rinn mi sgiamhach thu mar an ceud-
na le h-usgraichibh, agus chuir mi làmh-
fhailean air do làmhan, agus slabhruidh
mu d' mhuineal.
12 Agus chuir mi seud rìomhach air t'
eudan, agus cluas-fhàinneachan ann ad
chluasaibh, agus crùn maiseach air do
cheann.
13 Mar so bha thu air do sgeudachadh
le h-òr agus le h-airgiod; agus bha do
thrusgan a dh'anart grinn, agus do shìde,
agus do obair ghréise; dh'ith thu mìn-
chruithneachd, agus mil, agus oladh, agus
bha thu ro-mhaiseach, agus dh'fhàs thu
suas gu bhi a'd' rìoghachd.
14 Agus chaidh d' iomradh a mach am
measg nan cinneach air son do mhaise:
oir bha sin iomlan tre mo sgéimh-sa a
chuir mi ort, deir an Tighearn Dia.
15 Ach chuir thu do dhòigh ann ad
mhaise féin, agus rinn thu strìopachas an
aghaidh do chliu, agus dhòirt thu mach do
strìopachas air gach neach a ghabh seach-
ad; bu leis-san thu.
16 Agus ghabh thu do d' chulaidhean,
agus rinn thu maiseach t' ionadan àrda le
dathaibh eag-samhluidh, agus rinn thu
strìopachas orra, mar nach robh, agus mar
nach bi.
17 Ghabh thu fòs do sheudan rìomhach
do m' òr-sa, agus do m' airgiod, a thug mi
dhuit; agus rinn thu dhuit féin dealbhan
dhaoine, agus chuir thu strìopachas an
gnìomh leo.
18 Agus ghabh thu do chulaidhean
gréise, agus chòmhdaich thu iad: agus
chuir thu m' oladh-sa, agus mo thùis mu'n
comhair.
19 Mo bhiadh fòs a thug mi dhuit, mìn-
chruithneachd, agus oladh, agus mil, a
thug mi dhuit r'an itheadh, chuir thu
eadhon 'nan làthair iad mar fhàile cùbh-
raidh.
20 Seadh cuideachd, tha an Tighearn
Dia ag ràdh, ghabh thu do mhic agus do
nigheanan a rug thu dhomhsa, agus iad
so dh'ìobair thu dhoibhsan, gu bhi air an
slugadh suas.
21 An ni suarach dhuit, le d' strìopach-
as, gu'n do mharbh thu mo chlann, agus
gu'n d' thug thu iad seachad gu dol troimh
an teine air an son-san?
22 Agus ann ad uile ghràineileachdaibh
agus strìopachais, cha do chuimhnich thu
làithean t' òige, trà bha thu lomnochd ag-
us rùisgte, air do thruailleadh ann ad
fhuil féin.
23 Agus tharladh, an déigh t' aingidh-
eachd uile, (Mo thruaighe, mo thruaighe
thu! deir an Tighearn Dia,)
24 Gu'n do thog thu dhuit féin fòs ion-
ad àrd, agus gu'n d' rinn thu dhuit féin
àite àrd anns gach aon sràid.
25 Thog thu ionad àrd air gach aon
cheann do'n t-slighe, agus thug thu air do
mhaise bhi air a fuathachadh, agus rinn
thu coitchionn thu féin do gach aon a
ghabh seachad, agus rinn thu do strìopach-
ais lìonmhor.
26 Rinn thu fòs strìopachas leis na h-Ei-
phitich, do choimhearsnaich, a ta mòr am
feoil; agus mheudaich thu do strìopachais,
a chum mise a bhrosnuchadh gu feirg.
27 Feuch uime sin, shìn mise mo làmh
a mach os do cheann, agus lughdaich mi
do lòn, agus thug mi thairis thu do thoil
na muinntir leis am fuathach thu, nigh-
eana nam Philisteach, air am bheil nàire
do d' shlighe mhi-chiataich.
28 Rinn thu mar an ceudna strìopachas
leis na h-Asirianaich, a chionn gu'n robh
thu do-shàthachadh; seadh, rinn thu
strìopachas leo, agus gidheadh cha'n fheud-
adh tu bhi air do shàthachadh.
29 Mheudaich thu os bàrr do strìopach-
as ann am fearann Chanaain gu ruig Cal-
déa, agus gidheadh cha robh thu sàthaichte
le sin.
30 Cionnus a ghlanas mise do chridhe,
tha an Tighearn Dia ag ràdh, 'nuair a tha
thu deanamh nan nithe so uile, obair mnà
neo-gheamnuidh ladarna?
31 'Nuair a tha thu togail t' ionaid àird
an ceann gach slighe, agus a' deanamh t'
àite àird anns gach aon sràid; agus nach
robh thu cosmhuil ri strìopaich, (a chionn
nach b'fhiù leat tuarasdal;)
32 Ach ri mnaoi a ni adhaltras, a ghabh-
as coigrich an àit a fir féin.
33 Do na h-uile strìopachaibh bheir iad
duais; ach tha thusa a' toirt duaise do d'
leannanaibh uile, agus 'g an tuarasdalach-
adh, a chum gu'n tigeadh iad thugad gach
aon taobh air son do strìopachais.
34 Agus tha thusa dìreach an aghaidh
nòis mhnathan eile ann ad strìopachas, am
feadh nach 'eil aon neach a' dol air do
dhéigh a dheanamh strìopachais: is ann a
tha thu a' toirt duaise seachad, agus gun
duais air bith 'ga toirt duit: uime sin tha
thu 'nan aghaidh ann ad *nòs*.
35 Air an aobhar sin, O a strìopaich,
cluinn focal an Tighearna:
36 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh,
A chionn gu'n robh do shalchar air a
dhòrtadh a mach, agus do lomnochduidh
air a leigeadh ris troimh do strìopachais le
d' leannanaibh, agus le uile ìodholaibh do
ghràineileachdan, agus le fuil do chloinne,
a thug thu dhoibh;
37 Feuch uime sin, cruinnichidh mise
t' uile leannain, leis an do ghabh thu sòlas,
agus na h-uile do'n d'thug thu gràdh, leis
na h-uile do'n d'thug thu fuath: ni mi
eadhon an cruinneachadh mu'n cuairt ann
ad aghaidh, agus leigidh mi ris doibh do
lomnochduidh, a chum gu faic iad do lom-
nochduidh uile.
38 Agus bheir mi breth ort mar a bheir-
ear breth air mnaibh a bhriseas an ceang-
al-pòsaidh, agus a dhòirteas fuil, agus bheir
mi peanas ort ann an corruich agus ann an
eud.
39 Agus bheir mi thu fòs d' an làimh,
agus tilgidh iad sìos t' àite cnocach, agus
brisidh iad sìos t' ionadan àrda; buinidh
iad dhìot mar an ceudna t' eudach, agus
glacaidh iad do sheuda rìomhach, agus
fàgaidh iad thu lomnochd agus rùisgte.

40 Bheir iad mar an ceudna buidheann a
nìos a'd' aghaidh, agus clachaidh iad thu
le clachaibh, agus sàthaidh iad tromhad an
claidhean.
41 Agus loisgidh iad do thighean le teine,
agus ni iad breitheanas ort ann an sealladh
mhòran bhan: agus bheir mise ort sgur
do strìopachas, agus cha toir thu tuarasd-
al seachad ni's mò.
42 Mar sin bheir mi air mo chorruich
riut fois a ghabhail, agus imichidh m' eud
uait, agus gabhaidh mi fois, agus cha bhi
fearg orm ni's mò.
43 A chionn nach do chuimhnich thu
làithean t' òige, agus gu'n do chuir thu
corruich ormsa anns na nithibh so uile;
feuch uime sin, dìolaidh mise fòs do
shlighe air do cheann, tha an Tighearn
Dia ag ràdh; agus cha chuir thu an
gnìomh an neòghloine so thar t' uile
ghràineileachdaibh.
44 Feuch gach aon a ghnàthaicheas
sean-fhocla, gnàthaichidh an sean-fhocal
so a'd' aghaidh, ag ràdh, Mar a' mhàthair
is amhluidh an nighean.
45 Is tusa nighean do mhàthar, leis am
fuathach a fear agus a clann; agus is tu
piuthar do pheathraichean, leis am b'
fhuathach am fir agus an clann: bu bhan-
Hiteach 'ur màthair, agus b' Amorach 'ur
n-athair.
46 Agus is i do phiuthar a 's sine Sa-
maria, i féin agus a nigheanan a ta chòmh-
nuidh aig do làimh chlì: agus do phiuth-
ar a 's òige, ta chòmhnuidh aig do làimh
dheis, Sodom agus a nigheanan.
47 Gidheadh 'nan slighe-san cha do
ghluais thu, ni mò rinn thu a réir an gràin-
eileachdan: ach mar gu'm bu ni ro-bheag
sin, bha thu air do thruailleadh ni's mò na
iadsan a'd' uile shlighibh.
48 Mar is beò mise, tha an Tighearn Dia
ag ràdh, cha d' rinn do phiuthar Sodom, i
féin no a nigheanan, mar a rinn thusa, thu
féin agus do nigheanan.
49 Feuch b' i so aingidheachd do pheath-
ar Sodom; uabhar, sàth arain, agus pailt-
eas dìomhanais, bha innte féin agus 'na
nigheanaibh; ni mò a neartaich i làmh a'
bhochd agus an fheumaich.
50 Agus bha iad àrdanach, agus chuir
iad gràineileachd an gnìomh ann am fhian-
uis-sa; uime sin thug mi air falbh iad mar
a chunnacas ceart domh.
51 Ni mò chuir Samaria an gnìomh leth
do lochdan-sa; ach mheudaich thu do
ghràineileachda ni's mò na iadsan, agus
dh'fhìreanaich thu do pheathraichean ann
ad uile ghràineileachdaibh a rinn thu.
52 Thusa fòs a thug breth air do pheath-
raichibh, giùlain do nàire féin, air son do
lochdan a chuir thu 'n gnìomh ni's gràin-
eile na iadsan: tha iadsan ni's ionraice na
thusa: seadh, bi thusa air do mhaslachadh
fòs, agus giùlain do nàire, chionn gu'n d'
fhìreanaich thu do pheathraichean.
53 An uair a philleas mi air a h-ais am
braighdeanas, bruid Shodoim agus a cuid
nighean, agus bruid Shamaria agus a cuid
nighean, an sin *bheir mi air a h-ais* bruid
do bhraighdean-sa 'nam meadhon;
54 A chum gu'n giùlain thu do nàire
féin, agus gu'm bi thu air do mhaslachadh
anns gach ni a rinn thu, a chionn gu'n robh
thu toirt doibh comhfhurtachd.
55 'Nuair a philleas do pheathraichean,
Sodom agus a cuid nighean, gus an ceud
staid, agus a philleas Samaria agus a cuid
nighean gus an ceud staid, an sin pillidh
tusa agus do nigheana gu'r ceud staid.
56 Oir cha robh luadh air do phiuthar
Sodom ann ad bheul ann an là t' uabhair.
57 Mu'n robh t' aingidheachd air a leig-
eadh ris, agus àm do mhaslaidh, mar nigh-
eanan Shiria, agus na h-uile bha dlùth dhi,
agus mar nigheanan nam Philisteach a bha
mu'n cuairt duit.
58 Giùlainidh tu do neòghloine agus do
ghràineileachdan, deir an Tighearn.
59 Oir mar so tha an Tighearn Dia ag
ràdh, Buinidh mise riutsa amhuil mar a
rinn thu féin, a rinn tàir air na mionnan,
ann am briseadh a' choimhcheangail.
60 Gidheadh cuimhnichidh mi mo
choimhcheangal riut ann an làithibh t'
òige, agus daingnichidh mi riut coimh-
cheangal siorruidh.
61 An sin cuimhnichidh tu do shlighe,
agus bithidh nàire ort, 'nuair a ghabhas tu
do pheathraichean, do phiuthar a's sine ag-
us a's òige: agus bheir mise dhuit iad mar
nigheanan, ach cha'n ann air son do
choimhcheangail-sa.
62 Agus daingnichidh mi mo choimh-
cheangal riutsa, agus bithidh fios agad gur
mi an Tighearn:
63 A chum gu'n cuimhnich thu, agus
gu'm bi nàire ort, agus nach fhosgail thu
do bheul gu bràth ni's mò, do bhrìgh do
nàire, 'nuair a bhios mise réidh riut air son
gach uile ni a rinn thu, deir an Tighearn
Iehobhah.

CAIB. XVII.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir a mach toimh-
seachan, agus labhair cosamhlachd ri tigh
Israeil;
3 Agus abair, Mar so tha an Tighearn
Dia ag ràdh, Thàinig fìr-eun mòr le
sgiathaibh mòra, agus le altaibh làidir, làn
do chlùmhach, air an robh dathan eug-
samhluidh, gu Lebanon, agus ghabh e am
meangan a b' àirde do'n t-seudar.
4 Ghearr e dheth bàrr a mheangana òga,
agus thug e leis e gu tìr malairt; shuidh-
ich e ann am baile cheannaichean e.
5 Ghabh e fòs do shìol an fhearainn, ag-
us chuir e ann am machair thorraich e;
shuidhich e ri taobh uisgeacha mòra *e*, 'ga
chur mar chrann seilich:
6 Agus dh'fhàs e, agus thàinig e gu bhi
'na fhionain leathain, air bheag àirde, aig
an robh a gheugan air an tionndadh ris [an
fhìr-eun,] agus aig an robh a fhreumhan
fuidhe: mar sin dh'fhàs e 'na fhionain,
agus thug e mach geugan, agus chuir e
uaithe meangain.
7 Bha fòs ann fìr-eun mòr eile, le sgiath-
aibh mòra, agus mòran clùmhaich; agus,
feuch, chlaon an fhionain so a freumha d'a
ionnsuidh, agus thilg i mach a geugan
thuige, chum bhi air a h-uisgeachadh le
claisibh a ghàraidh.
8 Bha i air a suidheachadh ann am fear-

ann maith, ri taobh uisgeacha mòra, chum
gu'n tugadh i mach geugan, agus gu'n
giùlaineadh i toradh, agus gu'm biodh i
'na deadh fhionain.
9 Abair thusa, Mar so tha an Tighearn
Dia ag ràdh, Am bi piseach oirre? nach
spìon e nìos a freumha, agus nach gearr e
dhi a toradh, air chor as gu'n searg e?
crìonaidh i ann an uile dhuillibh a ceud-
fhàis, eadhon gun chumhachd mòr, no
mòran sluaigh, g'a spìonadh a nìos as a
freumhaibh.
10 Seadh, feuch, an déigh a suidheach-
adh, am bi piseach oirre? nach searg i gu
tur an uair a bheanas a' ghaoth an ear
rithe? crìonaidh i anns na claisibh anns
an d' fhàs i.
11 Os bàrr, thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
12 Abair a nis ris an tigh cheannairc-
each, Nach 'eil fios agaibh ciod *is ciall* do
na nithibh so? Innis doibh, Feuch, tha
righ Bhabiloin air teachd gu Ierusalem,
agus ghlac e a righ, agus a prionnsachan,
agus thug e leis iad gu Babilon:
13 Agus ghabh e do shliochd an righ, ag-
us rinn e coimhcheangal ris, agus ghabh e
mionnan deth: ghlac e fòs daoine cumh-
achdach na tìre:
14 A chum gu'm biodh an dùthaich
suarach, ionnus nach togadh i suas i féin;
ach le 'choimhcheangal a choimhead gu
feudadh i seasamh.
15 Ach rinn e ar a mach 'na aghaidh-
san le 'theachdairean a chur do'n Eiphit,
a chum gu'n tugadh iad dha eich agus
mòran sluaigh: an éirich gu maith dha?
an téid esan a ni na nithe so as? no am
bhris e an coimhcheangal agus an saorar e?
16 Mar is beò mise, deir an Tighearn
Dia, gu deimhin anns an àit *am bheil*
còmhnuidh an righ a rinn righ dheth-san,
neach a rinn e tàir air a mhionnan, agus a
bhris e a chùmhnantan, *eadhon* leis-san,
ann am meadhon Bhabiloin, gheibh e bàs.
17 Ni mò ni Pharaoh feum dha, le
'fheachd cumhachdach, agus le 'bhuidh-
einn mhòir, anns a' chogadh, le tòrr a
thilgeadh suas, agus le daingnichean a
thogail, a ghearradh as mhòran anama.
18 A chionn gu'n d' rinn e tàir air na
mionnan, leis a' choimhcheangal a bhris-
eadh, (an uair a thug e, feuch, a làmh,) ag-
us a rinn e na nithe so uile, cha téid e as.
19 Uime sin, mar so tha an Tighearn
Dia ag ràdh, Mar is beò mise, mo mhionn-
an air an d' rinn e tàir, agus mo choimh-
cheangal a bhris e, eadhon sin dìolaidh
mise air a cheann féin.
20 Agus sgaoilidh mi mo lìon air, agus
glacar ann am rib e; agus bheir mi e gu
Babilon, agus tagraidh mi ris an sin air son
a chionta, leis an do chiontaich e a'm'
aghaidh.
21 Agus tuitidh na theich thuige, le 'uile
fheachd, leis a' chlaidheamh; agus bith-
idh iadsan a dh'fhàgar air an sgapadh ris
na h-uile ghaoith: agus aithnichidh sibh
gur mise Iehobhah a labhair e.
22 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh,
Gabhaidh mise mi féin do'n ghéig a's àirde
do'n t-seudar àrd, agus suidhichidh mi *e;*
gearraidh mi o bhàrr a mheangana òga,
geug mhaoth, agus suidhichidh mi air
sliabh uachdarach agus àrd *i.*
23 Air sliabh àrd Israeil suidhichidh mi
i: agus togaidh i suas a geug, agus bheir i
mach toradh, agus fàsaidh i 'na seudar
rìoghail: agus fuipe gabhaidh na h-uile
eunlaith do gach aon iteig còmhnuidh: fo
dhubhar a geug ni iad còmhnuidh.
24 Agus aithnichidh uile chraobha na
macharach gu'n d' thug mise Iehobhah
nuas an crann àrd, gu'n d' àrdaich mi an
crann ìosal, gu'n d' rinn mi an crann
uaine tioram, agus gu'n d' thug mi air a'
chrann thioram bhi fuidh bhlàth: mise
Iehobhah labhair, agus ni mi e.

CAIB. XVIII.

THAINIG focal an Tighearn a m' ionn-
suidh a rìs, ag ràdh,
2 Ciod is ciall duibh, gu bheil sibh a'
gnàthachadh an t-sean-fhocail so a thaobh
dùthcha Israeil, ag ràdh, Dh'ith na h-aith-
richean dearcan searbha, agus tha déisinn
air fiaclaibh na cloinne?
3 Mar is beò mise, tha an Tighearn Dia
ag ràdh, cha bhi aobhar agaibh an sean-
fhocal so a ghnàthachadh ni's mò ann an
Israel.
4 Feuch is leamsa na h-uile anama; mar
is leam anam an athar, is amhluidh is
leam anam a mhic: an t-anam a chiont-
aicheas gheibh e sin bàs.
5 Ach ma bhios duine ionraic, agus
gu'n dean e an ni a bhios dligheach agus
ceart,
6 Mur d'ith e air na sléibhtibh, ni mò
thog e suas a shùilean ri ìodholaibh tighe
Israeil, no thruaill e bean a choimhears-
naich, no thàinig e dlùth do mhnaoi a
chuireadh air leth,
7 Agus mur do shàraich e aon neach,
ach gu'n d'thug e 'gheall air ais do'n
fheumach; mur do chreach e neach air
bith le fòirneart, *ach* gu'n d'thug e aran
do'n acrach, agus gu'n do chòmhdaich e
'n lomnochd le eudach;
8 Esan nach d' thug seachad air ocar,
ni mò ghabh aon riadh, a chum air a h-ais
a làmh o euceart, a rinn breitheanas fìor
eadar duine agus duine,
9 A ghluais ann am reachdaibh, agus a
choimhid mo bhreitheanais, gu fìrinn a
chur an gnìomh; so an duine ionraic,
mairidh esan gu deimhin beò, deir an
Tighearn Dia.
10 Ma ghineas e mac a bhios 'na shlaid-
ear, agus 'na fhear-dòrtaidh fola, a ni
sàmhuil aoin ni dhiubh so,
11 Agus nach dean aon do na *dleasdan-*
ais sin, ach a dh'ith eadhon air na sléibh-
tibh, agus a thruaill bean a choimhears-
naich,
12 A shàruich am bochd agus am feum-
ach, a chreach le fòirneart, nach d'thug
air ais an geall, agus a thog suas a shùilean
ri ìodholaibh, a chuir an gnìomh gràineil-
eachd,
13 A thug seachad air ocar, agus a
ghabh riadh: am mair e 'n sin beò? cha
mhair e beò: rinn e na gràineileachdan so
uile; gheibh e gu cinnteach bàs, bithidh
'fhuil air féin.
14 Agus, feuch, ma ghineas esan mac a

chi na h-uile lochdan a rinn 'athair, agus
gu'n toir e fa'near, agus nach dean e an
leithide;
15 Nach d'ith air na sléibhtibh, ni mò
thog e suas a shùilean ri ìodholaibh tighe
Israeil, nach do thruaill bean a choimh-
earsnaich,
16 Nach do shàruich aon neach, nach
do ghléidh an geall, ni mò chreach le
h-ainneart, *ach* a thug 'aran do'n acrach,
agus a chòmhdaich an lomnochd le eud-
ach;
17 A thog a làmh o na bochdaibh, nach
do ghabh ocar no riadh, a rinn mo bhreith-
eanais, a ghluais ann am reachdaibh;
cha'n fhaigh esan bàs air son aingidh-
eachd 'athar, mairidh e gu cinnteach beò.
18 'Athair, a chionn gu'n do shàruich e
gu h-an-iochdmhor, gu'n do chreach e a
bhràthair le fòirneart, agus gu'n d'rinn e
an ni sin nach robh ceart am measg a
shluaigh, feuch, bàsaichidh eadhon esan
'na aingidheachd.
19 Gidheadh tha sibhse ag ràdh, C'ar
son? nach 'eil am mac a' giùlan aingidh-
eachd an athar? An uair a rinn am mac
an ni sin a tha dligheach agus ceart, a
ghléidh e mo reachdan-sa uile, agus a rinn
e iad, mairidh e gu cinnteach beò.
20 An t-anam a chiontaicheas, gheibh
esan bàs: cha ghiùlain am mac aingidh-
eachd an athar, ni mò ghiùlaineas an
t-athair aingidheachd a' mhic: bithidh
fìreantachd an fhìrein air féin, agus aing-
idheachd an aingidh air féin.
21 Ach ma philleas an t-aingidh o 'uile
aingidheachd a rinn e, agus gu'n coimhid
e mo reachdan-sa, agus gu'n dean e an ni
sin a tha dligheach agus ceart, mairidh e
beò, cha'n fhaigh e bàs.
22 'Uile lochdan a chuir e 'n gnìomh
cha bhi iad air an cuimhneachadh dha:
'na fhìreantachd a chuir e 'n gnìomh
mairidh e beò.
23 Am bheil tlachd air bith agam-sa ann
am bàs an aingidh? tha an Tighearn Dia
ag ràdh: nach ann *a ta mo thlachd* 'na
philleadh o shlighe, agus gu'm biodh e
beò?
24 Ach an uair a philleas am fìrean air
falbh o 'fhìreantachd, agus a chuireas e 'n
gnìomh aingidheachd, a' deanamh a réir
nan uile ghràineileachdan a ni an t-aing-
idh, am mair e beò? air 'uile fhìreantachd
a rinn e cha bhi iomradh: 'na chionta a
chiontaich e, agus 'na pheacadh a pheac-
aich e, annta-san gheibh e bàs.
25 Gidheadh tha sibhse ag ràdh, Cha'n
'eil slighe an Tighearna cothromach.
Eisdibh a nis, O thigh Israeil, nach 'eil mo
shlighean-sa cothromach? nach 'eil 'ur
slighean-sa neo-chothromach?
26 'Nuair a chlaonas am fìrean o 'fhìr-
eantachd, agus a chuireas e 'n gnìomh
aingidheachd, agus a bhàsaicheas e innte;
air son 'aingidheachd a rinn e gheibh e
bàs.
27 A rìs, an uair a philleas an t-aingidh
air falbh o 'aingidheachd a chuir e 'n
gnìomh, agus a ni e an ni a ta dligheach
agus ceart, gleidhidh e 'anam beò.
28 A chionn gu bheil e toirt fa'near, ag-
us a' pilleadh o 'uile lochdaibh a chuir e 'n
gnìomh, mairidh e gu cinnteach beò, cha'n
fhaigh e bàs.
29 Gidheadh tha tigh Israeil ag ràdh,
Cha'n 'eil slighe an Tighearna cothrom-
ach. O thigh Israeil, Nach 'eil mo shligh-
ean-sa cothromach? nach 'eil 'ur slighean-
sa neo-chothromach?
30 Uime sin bheir mise breth oirbh, O
thigh Israeil, gach aon a réir a shlighe, tha
an Tighearn Dia ag ràdh: Gabhaibh aith-
reachas, agus pillibh o 'ur n-uile chiont-
aibh; mar sin cha dean aingidheachd 'ur
milleadh.
31 Tilgibh uaibh 'ur n-uile chionta leis
an do chiontaich sibh, agus deanaibh
dhuibh féin cridhe nuadh, agus spiorad
nuadh; oir c'ar son a bhàsaicheas sibh, O
thigh Israeil?
32 Oir cha'n 'eil tlachd agam-sa ann am
bàs an ti a bhàsaicheas, tha an Tighearn
Dia ag ràdh: uime sin, pillibhse, agus
mairibh beò.

CAIB. XIX.

OS bàrr, tog thusa suas tuireadh air son
uachdarana Israeil,
2 Agus abair, Ciod i do mhàthair?
leòmhan boirionn: luidh i sìos am measg
leòmhan, dh'altruim i a cuileanan am
measg leòmhan òga.
3 Agus thog i suas aon d'a cuileanaibh:
dh'fhàs e 'na leòmhan òg, agus dh'fhogh-
luim e breth air a' chreich; shluig e daoine.
4 Chuala na cinnich fòs iomradh air,
ghlacadh e 'nan slochd, agus thug iad e le
slabhruidhibh gu tìr na h-Eiphit.
5 A nis, 'nuair a chunnaic i gu'n d'fhàs
i lag, agus gu'n do chaill i a dòchas, an sin
ghabh i aon eile d'a cuileanaibh, *agus* rinn
i leòmhan òg dheth.
6 Agus dh'imich e sìos agus suas am
measg nan leòmhan, dh'fhàs e 'na leòmhan
òg, agus dh'fhoghlum e breth air a'
chreich: shluig e daoine.
7 Agus thug e fa'near an àrois, agus
chuir e fàs am bailtean; agus bha 'n dùth-
aich fuidh uamhas, agus an làn a bha innte,
le fuaim a bheucaich.
8 An sin chruinnich na cinnich 'na agh-
aidh air gach taobh, o na mòr-roinnibh,
agus sgaoil iad an lìon thairis air: ghlac-
adh e 'nan slochd.
9 Agus chuir iad e 'n sàs ann an slabh-
ruidhean, agus thug iad e gu righ Bhabi-
loin; thug iad e gu daingnichean, a chum
nach cluinnteadh tuilleadh a ghuth air
sléibhtibh Israeil.
10 Tha do mhàthair cosmhuil ri fionain,
suidhichte ri taobh nan uisgeacha: bha i
torrach, agus làn do gheugaibh, a thaobh
mhòran uisgeacha.
11 Agus bha slata làidir aice, air son
slata-riaghlaidh nan uachdaran; agus bha
a h-àirde togta suas am measg nan tiugh-
gheugan, agus chunnacas i 'na h-àirde
féin am measg lìonmhoireachd a meang-
lan.
12 Ach spìonadh a nìos i ann an corr-
uich, thilgeadh i sìos gu làr, agus thiorm-
aich a' ghaoth an ear suas a meas: bhris-
eadh agus sheargadh a slata làidir, loisg an
teine iad.
13 Agus a nis, tha i air a suidheachadh

anns an fhàsach, ann am fearann tioram
tartmhor.
14 Agus tha teine air dol a mach o shlait
d'a geugaibh, a loisg a meas, air chor as
nach 'eil slat làidir air bith aice gu bhi 'na
slait gu riaghladh. Is tuireadh so, agus
bithidh e 'na thuireadh.

CAIB. XX.

AGUS tharladh anns an t-seachdamh
bliadhna, sa' chùigeamh *mìos, air* an
deicheamh *là* do'n mhìos, gu'n d'thàinig
cuid àraid do sheanairibh Israeil a dh'-
fhiosrachadh o'n Tighearn, agus shuidh
iad ann am làthair-sa.
2 An sin thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
3 A mhic an duine, labhair ri seanair-
ibh Israeil, agus abair riu, Mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, An d'thàinig sibh
a dh'fhiosrachadh dhiom-sa? mar is beò
mise, deir an Tighearn Dia, cha bhi mi air
m' fhiosrachadh leibh.
4 An tagair thusa as an leth, a mhic an
duine, an tagair thu? thoir orra gu'n
aithnich iad gràineileachdan an aithrich-
ean;
5 Agus abair riu, Mar so tha an Tigh-
earn Dia ag ràdh, Anns an là san do rògh-
naich mise Israel, agus anns an do thog
mi suas mo làmh air son sliochd tighe Ia-
coib, agus anns an d'rinn mi mi féin aith-
nichte dhoibh ann an tìr na h-Eiphit,
'nuair a thog mi suas mo làmh air an son,
ag ràdh, Is mi Iehobhah 'ur Dia:
6 Anns an là san do thog mi suas mo
làmh air an son, gu'n toirt a mach á tìr na
h-Eiphit, a chum fearainn a rannsaich mi
mach dhoibh, a' sruthadh le bainne agus
le mil, a's e glòir nan uile fhearann.
7 An sin thubhairt mi riu, Tilgibh
uaibh, gach aon neach gràineileachdan a
shùl, agus na truaillibh sibh féin le ìodh-
olaibh na h-Eiphit; is mise Iehobhah 'ur
Dia.
8 Ach chathaich iad a'm' aghaidh, agus
cha 'n éisdeadh iad rium: cha do thilg iad
uatha, gach aon gràineileachdan an sùl, ni
mò thréig iad ìodhola na h-Eiphit: an sin
thubhairt mi, Dòirtidh mi mo chorruich
orra, a chum gu'n coimhlion mi m' fhearg
'nan aghaidh ann am meadhon tìre na
h-Eiphit.
9 Ach dh'oibrich mi air sgàth m' ainme
féin, a chum nach truaillteadh e an làthair
nan cinneach am measg an robh iad, agus
an d' rinn mi mi féin aithnichte dhoibh
'nan sealladh, le 'n toirt a mach á tìr na
h-Eiphit.
10 Air an aobhar sin thug mi orra dol a
mach á tìr na h-Eiphit, agus thug mi iad a
chum an fhàsaich;
11 Agus thug mi dhoibh mo reachdan,
agus dh'fhoillsich mi dhoibh mo bhreith-
eanais, iad sin ma choimhlionas duine sam
bith, mairidh e beò annta.
12 A thuilleadh air so fòs, thug mi dhoibh
mo shàbaidean, gu bhi 'nan comhara eadar
mise agus iadsan, a chum gu'n aithnich-
eadh iad gur mi an Tighearn a ta 'gan
naomhachadh.
13 Ach rinn tigh Israeil ceannairc a'm'
aghaidh anns an fhàsach: cha do ghluais
iad ann am reachdaibh, agus rinn iad tàir
air mo bhreitheanais, nithe ma ni duine,
mairidh e beò annta; agus mo shàbaidean
thruaill iad gu mòr: an sin thubhairt mi
gu'n dòirtinn mo chorruich a mach orra
san fhàsach, a chum an caitheamh.
14 Ach dh'oibrich mi air sgàth m' ainme
féin, a chum nach biodh e air a thruaill-
eadh am measg nan cinneach, a thug mi
iad a mach 'nan sealladh.
15 Ach fòs thug mi suas mo làmh dhoibh
anns an fhàsach, nach tugainn iad do'n
fhearann a thug mi dhoibh, a' sruthadh
le bainne agus le mil, a's e glòir nan uile
fhearann:
16 A chionn gu'n d'rinn iad tàir air mo
bhreitheanais, agus nach do ghluais iad
ann am reachdaibh, ach gu'n do thruaill
iad mo shàbaidean: oir chaidh an cridhe
an déidh an ìodholan.
17 Gidheadh choigil mo shùil iad o'n
sgrios, ni mò rinn mi crìoch a thoirt orra
san fhàsach.
18 Ach thubhairt mi r'an cloinn anns
an fhàsach, Na gluaisibh-sa ann an reachd-
aibh 'ur n-aithrichean, ni mò ghleidheas
sibh am breitheanais, no thruailleas sibh
sibh féin le 'n ìodholaibh.
19 Is mise an Tighearn 'ur Dia; gluais-
ibh ann am reachdaibh, agus coimhidibh
mo bhreitheanais, agus deanaibh iad:
20 Agus naomhaichibh mo shàbaidean;
agus bithidh iad 'nan comhara eadar mise
agus sibhse, a chum gu'm bi fios agaibh
gur mise an Tighearn bhur Dia.
21 Gidheadh, rinn an clann ár a mach
ann am aghaidh: cha do ghluais iad ann
am reachdaibh, ni mò choimhid iad mo
bhreitheanais gu'n deanamh, nithe ma ni
duine, mairidh e beò annta; thruaill iad
mo shàbaidean: an sin thubhairt mi gu'n
dòirtinn a mach mo chorruich orra, chum
gu'n coimhlionainn m' fhearg 'nan agh-
aidh anns an fhàsach.
22 Gidheadh, phill mi air a h-ais mo
làmh, agus rinn mi air sgàth m' ainme
féin, a chum nach biodh e air a thruaill-
eadh ann am fianuis nan cinneach, a thug
mi iad a mach 'nan sealladh.
23 Thog mi suas mo làmh dhoibh fòs
anns an fhàsach, gu'n sgapainn iad am
measg nan cinneach, agus gu'n sgaoilinn
iad feadh nan dùthchannan;
24 A chionn nach do chuir iad an gnìomh
mo bhreitheanais, ach gu'n d'rinn iad tàir
air mo reachdaibh, agus gu'n do thruaill
iad mo shàbaidean, agus gu'n robh an sùil-
ean an déigh ìodholan an aithrichean.
25 Uime sin thug mi dhoibh fòs reachd-
an nach robh maith, agus breitheanais leis
nach biodh iad beò.
26 Agus thruaill mi iad 'nan tiodhlac-
aibh féin, le iad a bhi toirt air gach ni a
dh'fhosglas a' bhrù dol troimh *an teine*,
ionnus gu'n deanainn-sa fàs iad, a chum
gu'n aithnicheadh iad gur mi an Tigh-
earn.
27 Uime sin, a mhic an duine, labhair ri
tigh Israeil, agus abair riu, Mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, Ann an so fòs
mhasluich 'ur n-aithrichean mise, le ciont-
achadh gu trom a'm' aghaidh.
28 'Nuair a thug mi iad do'n fhearann,

mu 'n do thog mi suas mo làmh gu'n tug-
ainn doibh e, an sin chunnaic iad gach
cnoc àrd, agus na h-uile chranna tiugha,
agus dh'ìobair iad an sin an ìobairtean,
agus an sin thug iad seachad an tabhartasa
fuathach: an sin fòs rinn iad am fàile
cùbhraidh, agus dhòirt iad a mach an ìob-
airtean dibhe.
29 An sin thubhairt mi riu, Ciod an
t-ionad àrd gus am bheil sibh a' dol? agus
goirear Bamah mar ainm air gus au là an
diugh.
30 Uime sin, abair ri tigh Israeil, Mar
so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Am bheil
sibh air 'ur truailleadh a réir nòis bhur
n-aithrichean? agus am bheil sibh a' cur
strìopachais an gnìomh a réir an gràineil-
eachda-san?
31 Oir an uair a tha sibh a' toirt seachad
'ur tiodhlaca, 'nuair a tha sibh a' toirt
air 'ur mic dol troimh an teine, tha sibh
'g 'ur truailleadh féin le 'ur n-uile ìodhol-
aibh, eadhon gus an là an diugh: agus an
toir mise freagradh dhuibh, O thigh Is-
raeil? Mar is beò mi, tha an Tighearn
Dia ag ràdh, cha toir mi dhuibh freag-
radh.
32 Agus an ni sin a ta teachd 'nur
n-aire cha tachair air chor air bith, ann am
bheil sibh ag ràdh, Bithidh sinn mar na
cinnich, mar mhuinntir nan dùthchann-
an, ann an seirbhis a thoirt do chrann ag-
us do chloich.
33 Mar is beò mise, tha an Tighearn
Dia ag ràdh, gu cinnteach le làimh chumh-
achdaich, agus le gairdein sìnte mach, ag-
us le corruich air a dòrtadh a mach, riagh-
laidh mise os 'ur ceann:
34 Agus bheir mi mach sibh as na
slòigh, agus tionailidh mi sibh as na dùth-
channaibh anns am bheil sibh air 'ur sgap-
adh, le làimh thréin, agus le gairdein sìnte
mach, agus le corruich air a dòrtadh a
mach.
35 Agus bheir mi sibh gu fàsach nam
fineachan, agus an sin tagraidh mi ruibh
aghaidh ri h-aghaidh.
36 Amhuil a thagair mi ri 'ur n-aith-
richibh ann am fàsach tìre na h-Eiphit, is
amhuil a thagras mi ruibhse, deir an Tigh-
earn Dia.
37 Agus bheir mi oirbh imeachd fuidh
'n t-slait, agus bheir mi sibh fuidh cheang-
al a' chùmhnaint.
38 Agus glanaidh mi mach as 'ur measg
na ceannaircich, agus an dream a ta ciont-
achadh a'm' aghaidh: bheir mi iad a mach
as an dùthaich anns am bheil iad air
chuairt, agus cha téid iad a steach do
fhearann Israeil; agus aithnichidh sibh
gur mise an Tighearn.
39 Air 'ur son-sa, O thigh Israeil, mar
so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Imich-
ibh, deanaibh seirbhis, gach aon duine d'a
ìodholaibh a nis 'na dhéigh so, mur éisd
sibh riumsa; ach na truaillibh m' ainm
naomh-sa ni's mò le 'ur tabhartasaibh ag-
us le 'ur n-ìodholaibh.
40 Oir ann am shliabh naomh-sa, ann an
sliabh àirde Israeil, tha an Tighearn Dia
ag ràdh, ann an sin ni uile thigh Israeil,
na bhios air thalamh uile dhiubh, seirbhis
dhomh-sa: an sin gabhaidh mi riu, agus
an sin iarraidh mi 'ur tabhartais, agus ceud
thoraidh 'ur n-ìobairtean, le 'ur n-uile
nithibh naomha.
41 Gabhaidh mi ruibh le 'ur boltrach
cùbhraidh an uair bheir mi mach sibh o
na fineachaibh, agus a thionaileas mi sibh
o na dùthchannaibh anns an robh sibh air
'ur sgapadh; agus bithidh mi air mo
naomhachadh annaibh ann am fianuis nan
cinneach.
42 Agus aithnichidh sibh gur mise an
Tighearn, 'nuair a bheir mi sibh gu fear-
ann Israeil, gus an dùthaich mu'n do thog
mi suas mo làmh gu'n tugainn i do 'ur
n-aithrichibh.
43 Agus ann an sin cuimhnichidh sibh
'ur slighe, agus 'ur n-uile dheanadais, anns
an robh sibh air 'ur truailleadh; agus bith-
idh sibh gràineil ann 'ur sealladh féin air
son 'ur n-uile lochdan a rinn sibh.
44 Agus aithnichidh sibh gur mise an
Tighearn, 'nuair a dh'oibricheas mi leibh
air son m'ainme féin, cha'n ann a réir 'ur
droch shlighe, no a réir 'ur deanadais
aingidh, O thigh Israeil, deir an Tighearn
Dia.
45 Os bàrr thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
46 A mhic an duine, cuir d' aghaidh ris
an àirde deas, agus leig sileadh *do d' fhocal*
ri deas, agus dean fàistneachd an aghaidh
frìdhe na macharach mu dheas;
47 Agus abair ri frìdh na h-àirde deas,
Eisd focal an Tighearna; Mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, fadaidh
mise teine annad, agus loisgidh e gach uile
chrann uaine annad, agus gach uile chrann
seargta: cha mhùchar an teine lasarach,
agus loisgear ann na h-uile aghaidh, o
dheas gu ruige tuath.
48 Agus chi na h-uile fheoil gur mise an
Tighearn a las e: cha bhi e air a mhùch-
adh.
49 An sin thubhairt mise, Ah! a Thigh-
earna Dhia, tha iad ag ràdh do m' thaobh-
sa, Nach 'eil e labhairt chosamhlachd
dorcha?

CAIB. XXI.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir d' aghaidh ri
Ierusalem, agus leig sileadh *do d' fhocal*
ris na h-ionadaibh naomha, agus dean
fàistneachd an aghaidh fearainn Israeil,
3 Agus abair ri fearann Israeil, Mar so
tha an Tighearn ag ràdh, Feuch, tha mise
ann ad aghaidh, agus tairngidh mi mach
mo chlaidheamh as a thruaill, agus buin-
idh mi mach asad am fìrean agus an t-aing-
idh.
4 A chionn gu'n gearr mi as uait am
fìrean agus an t-aingidh, uime sin théid
mo chlaidheamh a mach as a thruaill an
aghaidh gach uile fheòla, o dheas gu
tuath:
5 A chum gu'n aithnich gach uile fheoil
gu'n do tharruing mise Iehobhah mo
chlaidheamh a mach as a thruaill; cha
phill e air ais ni's mò.
6 Dean acain uime sin, a mhic an duine,
a dhochainneas do leasraidh; agus le
searbhas dean osnaich fa chomhair an sùl.

7 Agus tarlaidh, 'nuair a their iad riut,
C'ar son a ta thu 'g osnaich ? gu freagair
thusa, Air son an sgeoil, a chionn gu bheil
e teachd : agus leaghaidh gach aon chridhe,
agus bithidh na h-uile làmhan lag, agus
gach aon spiorad fann, agus na h-uile
ghlùinean anmhunn mar uisge: feuch tha
e teachd, agus bheirear e gu crìch, deir an
Tighearn Dia.
8 A rìs thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
9 A mhic an duine, dean fàistneachd,
agus abair, Mar so tha an Tighearn ag
ràdh, Abair, Tha claidheamh, tha claidh-
eamh air a gheurachadh, agus fòs air a
liomhadh.
10 Tha e air a gheurachadh a dheanamh
àir ghoirt; tha e air a lìomhadh a chum
gu'n dealradh e; a chum gu'n tilgeadh e
sìos slat rìoghail mo mhic, gun chrann air
bith a chaomhnadh.
11 Agus thug e gu bhi air a lìomhadh e,
chum gu'm biodh e air a ghlacadh : tha an
claidheamh air a gheurachadh, agus tha e
air a lìomhadh, gu 'thoirt do làimh a'
mharbhaiche.
12 Eigh agus nuallaich, a mhic an duine,
oir bithidh e air mo shluagh-sa, air uile
mhòr-uaislibh Israeil : bithidh uamhasan,
do thaobh a' chlaidheimh, air mo shluagh :
buail, uime sin, air do léis.
13 Oir tha e dearbhta ; agus an t-slat
rìoghail an uair nach coigil e i, cha bhi ann
ni's mò, deir an Tighearn Dia.
14 Dean thusa, uime sin, a mhic an
duine, fàistneachd, agus buail do làmhan
air a chéile, agus biodh an claidheamh an
treas uair air a dhùblachadh, claidheamh
nan daoine marbhta, claidheamh a' ghaisg-
ich a mharbhadh, a théid a steach d' an
seòmraichibh uaigneach.
15 Chuir mi roinn a' chlaidheimh an
aghaidh an geatachan uile, a chum gu
meathadh an cridhe, agus gu meudaichear
am milleadh: ah ! rinneadh loinreach e,
gheuraicheadh air son an àir e.
16 Imich thusa taobh no taobh éigin, air
do làimh dheis, no air do làimh chlì, ciod
air bith taobh a ta d' aghaidh.
17 Buailidh mise fòs mo làmhan air a
chéile, agus bheir mi air mo chorruich gu'n
gabh i fois : mise Iehobhah thubhairt *e*.
18 Thàinig focal an Tighearn a m' ionn-
suidh a rìs, ag ràdh,
19 Mar an ceudna, a mhic an duine, son-
raich dà shlighe dhuit féin, a chum gu'n
tigeadh claidheamh righ Bhabiloin : thig
araon an dithis a mach as an aon tìr ; agus
tagh thusa àite, tagh e aig ceann na slighe
chum a' bhaile.
20 Sonraich slighe, chum gu'n tigeadh
an claidheamh gu Rabat nan Amonach,
agus gu Iudah ann an Ierusalem, *a'
chaithir* dhaingnichte.
21 Oir sheas righ Bhabiloin aig dealach-
adh na slighe, aig ceann an dà shlighe, a
dheanamh fiosachd : lìomh e a shaigh-
dean ; chuir e a chomhairle ri dealbhan,
sheall e anns an sgamhan.
22 Aig a làimh dheis bha'n fhàist-
neachd air son Ierusaleim, a dh'orduch-
adh cheanna-feadhna, a dh'fhosgladh a'
bheoil anns an àr, a thogail suas a' ghutha
le h-iolaich, a dh'orduchadh reitheachan-
cogaidh an aghaidh nan geatachan, a thilg-
eadh suas tòrr, a thogail daingnich.
23 Agus bithidh e dhoibhsan mar neach
ri fàistneachd bhréige 'nan sealladh,
dhoibhsan a thug mionnan : ach gairmidh
e gu cuimhne an aingidheachd, a chum
gu'm bi iad air an glacadh.
24 Air an aobhar sin mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, a chionn gu'n
d'thug sibh air 'ur n-aingidheachd a bhi
air a cuimhneachadh, le 'ur n-eusaontas a
bhi air a leigeadh rìs, air chor agus gu
bheil 'ur lochdan follas 'nur n-uile dhean-
adas : a chionn gu bheil sibh air 'ur toirt
gu cuimhne glacar an làimh sibh.
25 Agus thusa, a phrionnsa mhi-dhiadh-
aidh, aingidh Israeil, aig am bheil do là
air teachd, anns am bi crìoch air aingidh-
eachd.
26 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh,
Atharraich an coron rìoghail, agus thoir
dhiot an crùn : cha'n e an aon ceudna
bhios ann : àrdaich an t-ìosal, agus ìslich
an t-àrd.
27 Tilgidh mi e bun os ceann, bun os
ceann, bun os ceann, agus cha bhi e ann,
gus an tig esan aig am bheil còir air, agus
dhasan bheir mi e.
28 Agus thusa, a mhic an duine, dean
fàistneachd, agus abair, Mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh a thaobh nan Am-
onach, agus a thaobh am maslaidh : eadh-
on abair thusa, Tha an claidheamh,
tairngte : air son an àir tha e lìomhta ; air
son sgrios tha e mar dhealanaich.
29 (Am feadh a ta thu faicinn dhuit féin
dìomhanais, am feadh a ta thu fàistneachd
dhuit féin bréige, a chum do thoirt air
mhuinealaibh na muinntir a lèonadh, nan
aingidh aig am bheil an là air teachd, anns
am bi crìoch aig an euceart.
30 An toir mi air pilleadh air ais g' a
thruaill ? Anns an àite san do chruthaich-
eadh thu, ann am fearann do dhùchais,
bheir mise breth ort.
31 Agus dòirtidh mi mach ort mo dhian
chorruich ; séididh mi ort ann an teine m'
fheirge, agus bheir mi thairis thu do làimh
dhaoine brùideil, cleachdta ri milleadh.
32 Bithidh tu mar chonnadh do'n teine :
bithidh d'fhuil ann am meadhon an fhear-
ainn ; cha bhi thu ni's mò air chuimhne :
oir mise Iehobhah labhair e.

CAIB. XXII.

OS bàrr, thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
2 A nis, a mhic an duine, an tagair thu,
an tagair thu á leth na caithreach fhuil-
eachdaich ? seadh, feuchaidh tu dhi a
h-uile ghràineileachdan.
3 An sin abair thusa, mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, Tha a' chaithir a'
dòrtadh fola 'na meadhon, a chum gu'n
tigeadh a h-àm, agus a' deanamh ìodhola
'na h-aghaidh féin, gu i féin a thruaill-
eadh.
4 Tha thu air fàs ciontach ann ad fhuil
a dhòirt thu, agus thruaill thu thu féin
ann ad ìodholaibh a rinn thu ; agus thug
thu air do làithean teachd dlùth, agus
thàinig thu chum do bhliadhnachan ;

uime sin rinn mise dhiot masladh do na
cinnich, agus ball-magaidh do na h-uile
dhùthchannaibh.
5 Iadsan a ta dlùth, agus iadsan a ta
fada uait, ni iad fanoid ortsa, ta mi-chliùt-
ach, a ta ri mòran sàruchaidh.
6 Feuch tha uachdarain Israeil annad,
gach aon a rèir a chumhachd a dhòrtadh
fola.
7 Annadsa rinn iad dìmeas air athair ag-
us màthair: ann ad mheadhon bhuin iad
le h-ainneart ris a' choigreach: annadsa
shàruich iad an dìlleachdan agus a' bhant-
rach.
8 Rinn thu tàir air mo nithibh naomha-
sa, agus thruaill thu mo shàbaidean.
9 Annadsa tha luchd aithris sgeoil a
dhòrtadh fola: agus annad tha iad ag ith-
eadh air na slèibhtibh: ann ad mheadhon
tha iad a' cur an gnìomh neòghloine.
10 Annadsa leig iad ris lomnochduidh an
athar; dh'ìslich iad annad ise a chuireadh
a thaoibh air son neòghloine.
11 Agus rinn aon gràineileachd le mnaoi
a choimhearsnaich; agus thruaill aon eile
gu gràineil nighean a mhnà; agus dh'ìs-
lich neach eile annad a phiuthar, nighean
'athar.
12 Annadsa ghabh iad duais gu fuil a
dhòrtadh: ghabh thu ocar agus riadh, ag-
us bhuannaich thu gu sanntach o d'
choimhearsnaich le h-ana-cothrom, agus
dhìchuimhnich thu mise, deir an Tigh-
earn Dia.
13 Feuch uime sin bhuail mise mo làmh
air do bhuannachd neo-ionraic a rinn thu,
agus air d'fhuil, a bha ann ad mheadhon.
14 An urrainn do chridhe fulang, no'n
urrainn do làmhan a bhi làidir anns na
làithibh anns am buin mise riut? Mise Ie-
hobhah labhair, agus ni mi.
15 Agus sgapaidh mi thu measg nan
cinneach, agus sgànraidh mi thu measg
nan dùthchannan, agus caithidh mi do
neòghloine asad.
16 Agus bithidh tu air do thruailleadh
ann an sealladh nan cinneach, agus aith-
nichidh tu gur mise an Tighearn.
17 Agus thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
18 A mhic an duine, tha tigh Israeil air
fàs dhomhsa mar shal; tha iad uile 'nan
umha, agus 'nan stàn, agus 'nan iarunn,
agus 'nan luaith, ann am meadhon na
fuirneis; cha'n 'eil annta ach sal airgid.
19 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, A chionn gu'n
d'fhàs sibh uile 'nur sal, feuch, uime sin,
cruinnichidh mise sibh gu meadhon Ieru-
saleim.
20 Mar a chruinnicheas iad airgiod, ag-
us umha, agus iarunn, agus luaith, agus
stàn gu meadhon na fuirneis, a chum an
teine a shèideadh air, gus a leaghadh; is
amhuil a chruinnicheas mise sibhse ann
am chorruich, agus ann am fheirg, agus
fàgaidh mi sibh an sin, agus leaghaidh mi
sibh.
21 Seadh, cruinnichidh mi sibh, agus
sèididh mi oirbh ann an teine mo chorr-
uich, agus bithidh sibh air 'ur leaghadh 'na
mheadhon.
22 Mar a leaghar airgiod ann am meadh-
on na fuirneis, is amhluidh a leaghar sibhse
'na mheadhon-sin; agus aithnichidh sibh
gu'n do dhòirt mise Iehobhah mach mo
chorruich oirbh.
23 Agus thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
24 A mhic an duine, abair ris *an fhear-
ann*, Is tusa am fearann nach 'eil air t'
uisgeachadh, air nach do thuit frasachd
ann an là na dian fheirge.
25 Tha co-bhoinn fhàidhean 'na
mheadhon; mar leòmhan beucach, an tòir
air a' chreich: shluig iad anama: ghlac
iad an t-ionmhas agus na nithe luach-
mhor: rinn iad a bhantraichean lìonmhor
'na mheadhon.
26 Bhris a shagairt mo reachd, agus
mhi-naomhaich iad mo nithe naomha:
cha do chuir iad dealachadh sam bith ead-
ar an naomh agus am mi-naomh, ni mò
dh'fheuch iad ciod tha neòghlan, agus
ciod glan: agus dh'fholuich iad an sùilean
o m' shàbaidean, agus tha mi air mo mhi-
naomhachadh 'nam measg.
27 Tha 'uachdarain 'na mheadhon mar
mhadraibh-alluidh, ciocrach a chum
creiche, a dhòrtadh fola, a sgrios anama, a
dh'fhaotainn buannachd neo-ionraic.
28 Agus chòmhdaich 'fhàidhean iad le
crè gun oibreachadh, a' faicinn dìomhan-
ais, agus a' fàistneachd bhreug dhoibh, ag
ràdh, Mar so tha an Tighearn Dia ag
ràdh, 'nuair nach do labhair an Tighearn.
29 Ghnàthaich sluagh an fhearainn ainn-
eart, agus chuir iad an gnìomh reubainn,
agus shàruich iad am bochd agus am
feumach: seadh, rinn iad fòirneart air a'
choigreach gu h-eucorach.
30 Agus dh'iarr mise air son duine 'nam
measg a dheanadh suas a' challaid, agus a
sheasadh anns a' bhriseadh fa m' chomh-
air air son an fhearainn, a chum nach
sgriosainn e; ach cha d'fhuair mi aon
neach.
31 Uime sin dhòirt mi mach orra mo
dhian chorruich; chaith mi iad le teine
m' fheirge: an slighe fèin dhìol mi air an
ceann, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XXIII.

THAINIG focal an Tighearn a m' ionn-
suidh a rìs, ag ràdh,
2 A mhic an duine, bha dithis bhan ann,
nigheanan na h-aoin mhàthar;
3 Agus rinn iad strìopachas anns an Ei-
phit, rinn iad strìopachas 'nan òige; an
sin bha an uchd air a bhruthadh, agus an
sin bhruthadh cìochan am maighdeanais.
4 Agus b' iad an ainmean, Aholah ise
bu shine, agus Aholibah a piuthar: agus
bu leamsa iad, agus rug iad mic agus nigh-
eana: mar so an ainmean; is i Aholah
Samaria, agus is i Aholibah Ierusalem.
5 Agus rinn Aholah strìopachas an uair
bu leamsa i; agus bha i 'n cion air a
leannain, air na h-Asirianaich, a coimh-
earsnaich.
6 Sgeudaichte le gorm, 'nan cinn fheadh-
na, agus 'nan luchd-riaghlaidh, iad uile
'nan òganaich àillidh, marc-shluagh, a'
marcachd air eachaibh.
7 Mar so rinn i strìopachas leo, leis a'
mheud as a bha do fhearaibh taghta 'n

Asiria, agus leis na h-uile air an robh a
cion; le 'n ìodholaibh uile shalaich si i
fèin.
8 Ni mò a sguir i d' a strìopachas leis an
Eiphit: oir 'na h-òige luidh iad leatha,
agus bhruth iad cìochan a maighdeanais,
agus dhòirt iad oirre an strìopachas.
9 Air an aobhar sin thug mise thairis i
do làimh a leannan, do làimh nan Asirian-
ach air an robh a cion.
10 Leig iad so ris a lomnochduidh;
ghabh iad a mic agus a nigheanan, agus
mharbh iad i leis a' chlaidheamh: agus
dh'fhàs i iomraiteach am measg bhan, oir
thug iad breitheanas oirre.
11 Agus an uair a chunnaic a piuthar
Aholibah so, bha i ni bu truaillidh 'na
gràdh neo-mheasarra na ise; agus 'na
strìopachas ni bu mhò na a piuthar 'na
strìopachas.
12 Bha a cion air na h-Asirianaich a
coimhearsnaich, cinn-fheadhna, agus
luchd-riaghlaidh, sgeudaichte gu ro
sgiamhach, marc-shluagh, a' marcachd air
eachaibh, iad uile 'nan òganaich àillidh.
13 An sin chunnaic mi gu'n robh i air
a truailleadh, gu'm b' ionnan slighe dhoibh
araon;
14 Ach gu'n deachaidh ise ni b' fhaide
'na strìopachas: oir 'nuair a chunnaic i
daoine air an dealbh air a' bhalla, ìomh-
aighean nan Caldéach, air an tarruing le
corcur,
15 Crioslaichte le criosaibh air an leas-
raibh, sgeudaichte le ceann-éididh daithte
air an cinn, iad uile mar chinn-fheadhna
ri 'm faicinn, cosmhuil ri mic Bhabiloin,
a dh'àraich tìr Chaldéa.
16 Agus co luath as a chunnaic i iad le
a sùilibh, ghabh i cion orra, agus chuir i
teachdairean d'an ionnsuidh, gu Caldéa.
17 Agus thàinig na Babilonaich d' a
h-ionnsuidh gus an leabadh-ghaoil, agus
thruaill iad i le 'n strìopachas; ach an
déigh bhi air a truailleadh leo, bha a
h-inntinn air a claonadh air falbh uatha.
18 Mar sin leig i ris a strìopachas, agus
leig i ris a lomnochduidh; an sin phill m'
inntinn-sa uaipe, amhuil a phill m' innt-
inn o a piuthair.
19 Gidheadh mheudaich i a strìopach-
ais, le làithean a h-òige ghairm gu cuimhne,
anns an d' rinn i strìopachais ann an tìr
na h-Eiphit.
20 Oir mhiannaich i a co-chéilidhean,
aig am bheil am feoil mar fheoil asal, agus
an sìol mar shìol each.
21 Mar so ghairm thu gu cuimhne neo-
ghloine t' òige, ann am bruthadh do bhroll-
aich leis na h-Eiphitich, ann am bruthadh
cìocha t' òige.
22 Air an aobhar sin, O Aholibah, mar
so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch,
dùisgidh mise suas do leannain ann ad
aghaidh, o 'm bheil t' inntinn air claonadh,
agus bheir mi iad ann ad aghaidh air gach
taobh.
23 Na Babilonaich, agus na Caldéich
uile, Pecod agus Soa, agus Coa, na h-Asir-
ianaich uile maille riu: iad uile 'nan
daoine àillidh, cinn-fheadhna, agus luchd-
riaghlaidh, tighearnan mòra agus iomrait-
each, iad uile a' marcachd air eachaibh.
24 Agus thig iad ann ad aghaidh le
carbadaibh, le cobhanaibh, agus le roth-
aibh, agus le coimhthional sluaigh, a chuir-
eas ann ad aghaidh targaid, agus sgiath,
agus clogaide, air gach aon taobh: agus
cuiridh mise breitheanas fa'n comhair, ag-
us bheir iad breth ort a réir am breithean-
ais.
25 Agus cuiridh mise m' eud a'd' agh-
aidh, agus buinidh iad gu ro-gharg riut:
bheir iad air falbh do shròin, agus do
chluasan, agus tuitidh d' fhuigheall leis a'
chlaidheamh: bheir iad leo do mhic, agus
do nigheanan, agus loisgear na dh'fhàgar
dhìot anns an teine.
26 Bheir iad dhìot mar an ceudna t'eud-
ach, agus bheir iad air falbh do sheuda
maiseach.
27 Mar so bheir mise air do neòghloine
sgur annad, agus air do strìopachas le tìr
na h-Eiphit: air chor as nach tog thu suas
do shùilean riu, agus nach cuimhnich thu
an Eiphit ni's mò.
28 Oir mar so tha an Tighearn Dia ag
ràdh, Feuch, bheir mise thairis thu do
làimh na muinntir leis am fuathach thu, do
làimh na muinntir o'm bheil do chridhe air
claonadh.
29 Agus buinidh iad riut gu fuathach,
agus bheir iad air falbh t'uile shaothair,
agus fàgaidh iad thu lom agus rùisgte; ag-
us bithidh lomnochduidh do strìopachais
air a leigeadh ris, araon do ghràineileachd
agus do strìopachas.
30 Ni mise na nithe so riut, a chionn
gu'n deachaidh tu le strìopachas an déigh
nan cinneach, a chionn gu bheil thu air
do thruailleadh le'n ìodholaibh.
31 Ghluais thu ann an slighe do pheath-
ar, uime sin bheir mise a cupan-sa ann ad
làimh.
32 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh,
Olaidh tu do chupan do pheathar, domh-
ain agus farsuinn; nìthear gàire fanoid
riut, agus bithidh tu a'd' bhall-magaidh;
is mòr na bheil ann.
33 Lìonar thu le misg agus le doilghios,
le cupan uamhais agus léir-sgrios, le cupan
do pheathar Shamaria.
34 Ni thu fòs 'òl agus a shùghadh a
mach, agus brisidh tu a bhloighdean, agus
spìonaidh tu do chìochan féin asad: oir
mise labhair e, deir an Tighearna Dia.
35 Uime sin mar so tha an Tighearna
Dia ag ràdh, A chionn gu'n do dhì-
chuimhnich thu mise, agus gu'n do thilg
thu mi air do chùlaobh, air an aobhar sin,
giùlain thusa fòs do ghràineileachd agus
do strìopachais.
36 Thubhairt an Tighearn rium os bàrr,
A mhic an duine, an toir thu breth air
Aholah, agus air Aholibah? seadh, foill-
sich dhoibh an gràineileachdan.
37 Gu'n do chuir iad an gnìomh adhalt-
ras, agus gu bheil fuil 'nan làmhan, agus
le 'n ìodholaibh gu'n d'rinn iad adhaltras,
agus gu'n d'thug iad fòs air am mic, a rug
iad dhomhsa, siubhal air an son-san troimh
an teine g' an losgadh.
38 Os bàrr rinn iad so riumsa; thruaill
iad m' ionad naomh air an là sin féin, ag-
us mhi-naomhaich iad mo shàbaidean.
39 Oir an uair a mharbh iad an clann d'

an ìodholaibh, an sin thàinig iad air an là
sin féin do m' ionad naomh-sa, 'g a thruaill-
eadh; agus, feuch, mar so rinn iad ann am
meadhon mo thighe.
40 Agus a thuilleadh air so, gu'n do
chuir iad fios air daoine gu teachd o chéin,
gus an do chuireadh teachdair; agus,
feuch, thàinig iad, air son an d'rinn thu
thu féin a nigheadh, do shùilean a dhath,
agus thu féin a sgeudachadh le h-usgraich-
ibh.
41 Agus shuidh thu air leabaidh urram-
aich, agus bord ulluichte f'a comhair, air
an do chuir thu mo bholtrach-sa, agus
m'oladh.
42 Agus bha guth na muinntir a bha aig
suaimhneas maille riu, agus mòr-chuid-
eachd nam fear o Shaba, o'n fhàsach, a
chuir làmh-fhailean air an làmhan, agus
corona maiseach air an cinn.
43 An sin thubhairt mise rithe-sa bha
sean ann an adhaltras, An dean iad a nis
strìopachas leatha, agus ise *leo-san?*
44 Gidheadh chaidh iad a steach d'a
h-ionnsuidh, mar a théid iad a steach gu
strìopaich: mar sin chaidh iad a steach gu
Aholah agus gu Aholibah, na mnathan
neòghlan.
45 Agus bheir na daoine cothromach
breth orra, a réir breith bhan-adhaltran-
ach, agus a réir breith bhan a dhòirteas
fuil; a chionn gur ban-adhaltranaich iad,
agus gu bheil fuil 'nan làmhan.
46 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Bheir mise nìos cuideachd orra, ag-
us bheir mi iad gu bhi air an atharrachadh,
agus air an creachadh.
47 Agus clachaidh a' chuideachd iad le
clachaibh, agus gearraidh iad sìos iad le 'n
claidhibh; marbhaidh iad am mic agus
an nigheanan, agus loisgidh iad an tighean
le teine.
48 Mar so cuiridh mise cosgadh air
gràineileachd anns an fhearann, a chum
gu foghluim na h-uile mhnathan gun
deanamh a réir 'ur gràineileachd-sa.
49 Agus dìolaidh iad ruibh 'ur gràineil-
eachd, agus giùlainidh sibh lochdan 'ur
n-ìodholan, agus aithnichidh sibh gur
mise an Tighearn Dia.

CAIB. XXIV.

ARIS, anns an naothamh bliadhna, anns
an deicheamh mìos, air an deicheamh
là do'n mhìos, thàinig focal an Tighearn
a m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, sgrìobh dhuit ainm
an là, a' cheart là so: chuir righ Bhabiloin
e féin an aghaidh Ierusaleim air a' cheart
là so.
3 Agus labhair cosamhlachd ris an tigh
cheannairceach, agus abair ris, Mar so tha
an Tighearna Dia ag ràdh, Cuir air coire;
cuir air *e*, agus fòs dòirt ann uisge;
4 Cruinnich a mhìrean ann, gach aon
mhìr maith, an t-sliasaid agus an slinn-
ean; lìon *e* le taghadh nan cnàmh.
5 Gabh roghadh an treud, agus loisg fòs
na cnàmhan fuidhe, thoir goil bhras air,
agus biodh a chnàmhan air am bruich
ann.
6 Uime sin, mar so tha an Tighearna
Dia ag ràdh, Is an-aoibhin do'n chaithir
fhuiltich, do'n choire aig am bheil a shal
ann, agus o nach deachaidh a shal a mach
uaithe; thoir a mach e, mìr air mhìr, na
tuiteadh crannchur air bith air.
7 Oir tha a fuil 'na meadhon, chuir i air
mullach creige i, cha do dhòirt i air an tal-
amh i, chum a folach le duslach:
8 A chum gu'n tugadh i air feirg teachd
a nìos a dheanamh dioghaltais: chuir
mise a fuil air mullach creige, chum nach
biodh i air a folach.
9 Air an aobhar sin, Mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, Is an-aoibhin do'n
chaithir fhuiltich; ni mise fòs a' chruach-
theine mòr.
10 Carnaibh connadh, fadaibh an teine,
caithibh an fheoil, cuiribh oirre spìosraidh
gu leòr, agus loisgear na cnàmhan.
11 An sin cuir falamh e air 'éibhlibh, a
chum gu'n teasaich a' phrais, agus gu'n
loisg i, agus gu'm bi a salchar air a leagh-
adh innte, air chor as gu'm bi a sal air a
chaitheamh.
12 Lean a sal rithe gu teann, agus cha do
dhealaich e rithe; tha a salchar mòr, tha
a salchar breun.
13 Ann ad shalchar tha neòghloine, do
bhrìgh gu'n do ghlan mi thu, agus nach
robh thu glan; cha bhi thu air do ghlan-
adh o d' thruaillidheachd ni's mò, gus an
toir mise air mo chorruich gu'n gabh i tàmh
ort.
14 Mise Iehobhah labhair, thig e gu
crìch, agus coimhlionaidh mise e, cha téid
mi air m' ais, ni mò choigleas mi, no ghabh-
as mi aithreachas; a réir do shlighe, agus
a réir do dheanadais bheir iad breth ort,
deir an Tighearna Dia.
15 Mar an ceudna thàinig focal an Tigh-
earn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
16 A mhic an duine, feuch, bheiream-sa
air falbh uait miann do shùl le buille: gidh-
eadh cha dean thu bròn no gul, ni mò shil-
eas do dheòir.
17 Leig dhiot glaodhaich, na dean caoidh
air son nam marbh, ceangail culaidh do
chinn ort, agus cuir do bhrògan air do
chosaibh, agus na foluich do ghnùis, agus
na h-ith aran luchd-bròin.
18 Mar sin labhair mi ris na daoinibh
anns a' mhaduinn, agus dh'eug mo bhean
mu anmoch; agus rinn mi sa' mhaduinn
mar dh'àithneadh dhomh.
19 Agus thubhairt an sluagh rium, Nach
innis thu dhuinn ciod ar gnothuch-ne ris
na nithibh so a ta thu deanamh?
20 An sin fhreagair mi iad, Thàinig foc-
al an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
21 Labhair ri tigh Israeil, Mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, truaillidh
mise m' ionad naomh, òirdheirceas 'ur
treise, miann 'ur sùl, agus an ni a's caomh
le 'ur n-anam: agus 'ur mic agus 'ur nigh-
eanan a dh'fhàgadh, tuitidh leis a' chlaidh-
eamh.
22 Agus ni sibh mar a rinn mise: cha'n
fholuich sibh 'ur n-aghaidh, agus cha'n ith
sibh aran luchd-bròin.
23 Agus bithidh 'ur n-éididh air 'ur cinn,
agus 'ur brògan air 'ur cosaibh: cha dean
sibh bròn no gul, ach seargaidh sibh as air
son 'ur n-euceartan, agus ni sibh bròn,
gach aon r'a chéile.

24 Mar so tha Eseciel dhuibh 'na chomh-
ara: a réir gach ni a rinn esan, ni sibhse:
agus an uair a thig so, aithnichidh sibh
gur mise an Tighearna Dia.
25 Mar an ceudna, a mhic an duine,
nach *tachair e* anns an là sam buin mise
uatha an neart, aoibhneas an glòire, miann
an sùl, agus an ni sin air an suidhich iad
an inntinn, am mic, agus an nigheana;
26 Gu'n tig esan a théid as air an là sin
do d' ionnsuidh, a thoirt ort a chluinntinn
le d' chluasaibh?
27 Anns an là sin fosgailear do bheul
do'n ti théid as, agus labhraidh tu, agus
cha bhi thu ni's mò balbh, agus bithidh tu
dhoibh mar chomhara, agus aithnichidh
iad gur mise an Tighearn.

CAIB. XXV.

THAINIG focal an Tighearn a rìs a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir do ghnùis an
aghaidh nan Amonach, agus dean fàist-
neachd 'nan aghaidh;
3 Agus abair ris na h-Amonaich, Cluinn-
ibh focal an Tighearna Dia, Mar so tha an
Tighearn ag ràdh, a chionn gu'n d' thubh-
airt thu, Aha, an aghaidh m' ionaid
naoimh, 'nuair a thruailleadh e, agus an
aghaidh fearainn Israeil, an uair a bha e
fàs, agus an aghaidh tighe Iudah, an uair
a dh'fhalbh iad ann am braighdeanas;
4 Feuch, uime sin, bheir mise thairis
thu do mhuinntir na h-àirde 'n ear mar
sheilbh, agus suidhichidh iad annad an
àrois, agus ni iad an àite-còmhnuidh ann-
ad: ithidh iad do mheas, agus òlaidh iad
do bhainne.
5 Agus ni mi Rabah 'na crò air son
chàmhal, agus clann Amoin 'na àite-luidhe
do threudaibh: agus aithnichidh sibh gur
mise an Tighearn.
6 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, A chionn gu'n do bhuail thu do
làmhan, agus gu'n do bhreab thu le do
chosaibh, agus gu'n d'rinn thu gàirdeachas
ann ad chridhe, le d' uile tharcuis an agh-
aidh fearainn Israeil;
7 Feuch, uime sin, sìnidh mise mach
mo làmh ort, agus bheir mi seachad thu
mar chreich do na cinnich, agus gearraidh
mi as thu o na slòigh, agus caithidh mi
thu a mach as na dùthchannaibh: sgrios-
aidh mi thu, agus aithnichidh tu gur mi
an Tighearn.
8 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh,
A chionn gu bheil Moab agus Seir ag ràdh,
Feuch, tha tigh Iudah cosmhuil ris na
h-uile chinnich;
9 Air an aobhar sin, feuch, fosglaidh
mise taobh Mhoaib, a leigeadh ris nam
bailtean a ta air 'iomall, maise na dùth-
cha, Bet-iesimot, Baalmeon, agus Ciriat-
aim.
10 Do fhearaibh na h-àirde 'n ear,
maille ri cloinn Amoin, agus bheir mi iad
mar sheilbh, a chum nach bi cuimhne air
cloinn Amoin am measg nan cinneach.
11 Agus bheir mi breitheanas air Moab,
agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.
12 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh,
A chionn gu'n do ghn àthaich Edom diogh-
altas trom an aghaidh Iudah, agus gu'n
d'thug e oilbheum mòr anns an dìoghaltas
a rinn e orra:
13 Uime sin, mar so tha an Tighearna
Dia ag ràdh, Sìnidh mise fòs a mach mo
làmh air Edom, agus gearraidh mi as duine
agus ainmhidh uaithe, agus ni mi fàs e o
Theman, agus tuitidh muinntir Dhedain
leis a' chlaidheamh.
14 Agus leagaidh mi mo dhioghaltas air
Edom le làimh mo shluaigh Israeil, agus
ni iad ann an Edom a réir mo chorruich,
agus a réir mo dhian-fheirge; agus bith-
idh fios mo dhioghaltais aca, deir an Tigh-
earn Dia.
15 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh,
A chionn gu'n do bhuin na Philistich gu
dioghaltach, agus gu'n d'rinn iad diogh-
altas le cridhe aingidh gu milleadh, air son
an t-sean naimhdeis;
16 Uime sin, mar so tha an Tighearna
Dia ag ràdh, Feuch, sìnidh mise mach mo
làmh air na Philistich, agus gearraidh mi
as na Ceretich, agus millidh mi fuigheall
slios na fairge.
17 Agus ni mi dioghaltas mòr orra le
achmhasain gharga, agus aithnichidh iad
gur mise an Tighearn, 'nuair a leagas mi
orra mo dhioghaltas.

CAIB. XXVI.

AGUS tharladh anns an aon bhliadhna
deug, air a' cheud *là* do'n mhìos,
gu'n d'thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, a chionn gu'n d'
thubhairt Tirus an aghaidh Ierusaleim,
Aha, tha ise bha 'na dorsaibh do'n t-sluagh
briste: phill i thugam-sa; leasaichear mise
nis, o chuireadh ise fàs;
3 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise
a'd' aghaidh, O Thiruis, agus bheir mi air
mòran chinneach teachd a nìos a'd' agh-
aidh, mar a bheir an fhairge air a tonnaibh
teachd a nìos.
4 Agus sgriosaidh iad ballachan Thiruis,
agus brisidh iad sìos a bàbhuinn: tairng-
idh mise fòs a duslach uaipe, agus ni mi i
mar mhullach creige.
5 Bithidh i 'na h-ionad-sgaoilidh lìon
ann am meadhon na fairge: oir labhair
mise, tha an Tighearna Dia ag ràdh, agus
bithidh i 'na creich do na cinnich.
6 Agus marbhar a nigheanan a ta sa'
mhachair leis a' chlaidheamh, agus aith-
nichidh iad gur mise an Tighearn.
7 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Feuch, bheir mise air Tirus Nebu-
chadnesar righ Bhabiloin, righ rìghrean,
o'n àirde tuath, le eachaibh, agus le carbad-
aibh, agus le marcaich, agus le cuideachd-
aibh, agus le mòran sluaigh.
8 Marbhaidh e leis a' chlaidheamh do
nigheanan anns a' mhachair; agus ni e
daingneach ann ad aghaidh, agus tilgidh e
suas tòrr a'd' aghaidh, agus togaidh e suas
a'd' aghaidh an sgiath.
9 Agus cuiridh e innil-cogaidh an agh-
aidh do bhallachan, agus le 'thuaghaibh
brisidh e sìos do bhàbhuinn.
10 Le lìonmhoireachd a chuid each, fol-
aichidh an duslach thu; criothnaichidh do
bhalla le toirm a' mharc-shluaigh, agus

nan rothan, agus nan carbadan, an uair théid e steach air do gheatachaibh, mar a théid daoine steach air baile san d' rinn-eadh briseadh.
11 Le ioghannaibh a chuid each salt-raidh e sìos do shràidean uile: marbhaidh e do shluagh leis a' chlaidheamh, agus théid do dhaingnichean làidir sìos gu làr.
12 Agus ni iad creach do d'shaoibhreas, agus ni iad cobhartach do d' cheannachd; agus brisidh iad sìos do bhallachan, agus millidh iad do thighean taitneach; agus leagaidh iad do chlachan, agus d' fhiodh, agus do dhuslach ann am meadhon an uisge.
13 Agus bheir mise air fuaim t' òran sgur, agus cha chluinnear fonn do chlàrs-ach ni's mò.
14 Agus ni mi thu mar mhullach creige: bithidh tu *ann ad ionad* gu sgaoileadh lìon air: cha bhi thu air do thogail ni's mò: oir mise Iehobhah labhair, deir an Tigh-earna Dia.
15 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh ri Tirus, Nach criothnaich na h-eileanan ri fuaim do leagaidh, 'nuair dh'éigheas a' mhuinntir leònta, 'nuair nìthear an t-àr ann ad mheadhon?
16 An sin thig uile phrionnsacha na fairge nuas o'n rìgh-chaithrichibh, agus cuiridh iad am falluinnean a thaoibh, agus cuiridh iad dhiubh an culaidhean gréise: éididh iad iad féin le ball-chrith, suidhidh iad air an làr, agus criothnaichidh iad gach tiota, agus bithidh uamhas orra do d' thaobh-sa.
17 Agus togaidh iad tuireadh air do shon, agus their iad riut, Cionnus a sgrios-adh thusa bha air d' àiteachadh le luchd-fairge, a' chaithir iomraiteach a bha làidir anns an fhairge, i féin agus a luchd-àit-eachaidh, a ta cur an eagail air na h-uile a ta ga tathaich?
18 A nis criothnaichidh na h-eileanan ann an là do leagaidh? seadh, bithidh na h-eileanan a ta san fhairge fo bhuaireadh air son do shiubhail.
19 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, An uair ni mise dhìot caithir fhàs, mar na caithrichean nach 'eil air an àit-eachadh, an uair bheir mi nìos ort an doimhne, agus a thig na tuiltean mòra os do cheann;
20 An uair bheir mi ort dol sìos leo-san a théid sìos do'n t-slochd, le muinntir na h-aimsir o shean, agus a chuireas mi thu an ionadaibh ìochdarach na talmhainn, ann an ionadaibh fàs o shean, leo-san a théid sìos do'n t-slochd, air chor as nach bi thu air d'àiteachadh, agus nach seas thu ni's mò ann an tìr nam beò:
21 Ni mi uamhas dhìot, agus cha bhi thu ann: ged iarrar thu, gidheadh cha'n fhaighear thu ni's mò gu bràth, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XXVII.

THAINIG focal an Tighearn a m'ionn-suidh a rìs, ag ràdh,
2 A nis, a mhic an duine, tog suas tuir-eadh air son Thiruis;
3 Agus abair ri Tirus, O thusa ta air do shuidheachadh aig dol a steach na fairge, *a ta d'* cheannaiche do'n t-sluagh air son mhòran eileanan, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, O Thiruis, thubhairt thu, Tha mi ro-sgiamhach.
4 Tha t'iomall ann am meadhon na fairge, rinn do luchd-togail do mhaise foirfe.
5 Rinn iad t'uile chlàra do chrannaibh giubhais Shenir: thug iad seudair O Leba-non a dheanamh chranna-siùil duit.
6 Do dharagaibh Bhasain rinn iad do ràmhan: rinn cuideachd nan Asurach do thotachan do chnàmha-deuda o eileanaibh Chitim.
7 B'e anart grinn, le obair ghréise o'n Eiphit a sgaoil thu mach gu bhi 'na sheòl duit: b'e gorm agus purpur o eileanaibh Elisah an ni sin a sgeudaich thu.
8 B'iad luchd-àiteachaidh Shidoin agus Arbhaid do mharaichean: b'iad do dhaoine glice bha annad, O Thiruis, luchd-stiùir-idh do loingeis.
9 B' iad seanairean Ghebail, agus a dhaoine glice, bha agad 'nan luchd-calcaidh: bha loingeis na fairge gu léir, le 'm mar-aichibh annad, a chum do mhalairt a mheudachadh.
10 B' iad muinntir Phersia, agus Luid, agus Phuit, d'fhir-chogaidh ann ad fheachd: chroch iad suas an sgiath agus a' cheann-bheart annad; chuir iad an céill do mhaise.
11 Bha fir Arbhaid le d' fheachd air do bhallachaibh mu'n cuairt, agus bha na Ga-madaich ann ad thùraibh: chroch iad an sgiathan air do bhallachaibh mu'n cuairt: rinn iad do mhaise foirfe.
12 B' i Tarsis do cheannaiche, do bhrìgh pailteis an uile stòrais; le airgiod, iarunn, stàn, agus luaidh, rinn iad malairt ann ad mhargaidhean.
13 Iabhan, Tubal, agus Mesech, b' iad-san do cheannaichean: reic iad pearsanna dhaoine, agus soithichean umha ann ad mhargadh.
14 Rinn muinntir Thogarmah malairt ann ad mhargaidhean, le eachaibh, agus le marc-shluagh, agus le muileidibh.
15 B' iad fir Dhedain do cheannaichean, mòran eileanan malairt do làimhe; thug iad a d' ionnsuidh mar thiodhlac, adharca deud-chnàmh, agus eboni.
16 B' i Siria do cheannaiche air son lìon-mhoireachd nan oibre a rinn thu: rinn iad malairt ann ad mhargaidhean le emeraild, purpur, agus obair ghréise, agus anart grinn, agus coireal, agus agat.
17 B' iad Iudah agus tìr Israeil do cheannaichean: reic iad ann ad mhargadh cruithneachd Mhinnit, agus Pannag, agus mil, agus oladh, agus ìoc.
18 B' e Damascus do cheannaiche ann an lìonmhoireachd nan oibre a rinn thu, air son pailteis an uile shaoibhreis; ann am fìon Helboin, agus ann an olainn ghil.
19 Rinn Dan fòs, agus Iabhan, a' dol air an ais, agus air an aghaidh, malairt ann ad mhargaidhean: bha iarunn oibrichte, casia agus calamus ann ad mhargadh.
20 B' e Dedan do cheannaiche ann an eudaichibh luachmhor air son charbad.
21 Rinn Arabia, agus uile phrionnsach-an Chedair malairt riut ann an uanaibh,

agus ann an reitheachaibh, agus ann an gabhraibh: anns na nithibh so b' iad do luchd-malairt.
22 Ceannaichean Sheba agus Raamah, b'iadsan do cheannaichean: rinn iad malairt ann ad mhargadh le taghadh nan uile spìosradh, agus leis na h-uile chlachaibh luachmhor, agus le h-òr.
23 B' iad Haran agus Canneh, agus Eden, ceannaichean Sheba, Asuir, *agus* Chilmaid, do cheannaichean-sa.
24 B' iad so do luchd-malairt anns na h-uile nithibh, ann an eudaichibh gorma, agus ann an obair ghréise, agus ann an cisteachan do chulaidhean rìomhach, air an ceangal le cordaibh, agus deanta do sheudar, am measg do mhalairt.
25 Sheinn longa Tharsis mu d' thimchioll ann ad mhargadh; agus bha thu air do lìonadh, agus air do dheanamh ro ghlòrmhor ann am meadhon nan cuanta.
26 Thug do ràmhaichean thu gu uisgeacha mòra: bhris a' ghaoth an ear thu ann am meadhon na fairge.
27 Do shaoibhreas, agus do mhargadh, do mhalairt, do mharaichean, agus d'fhirstiùiridh, do luchd-calcaidh, agus do luchdmalairt, agus t' uile luchd-cogaidh a ta annad, agus ann ad uile chuideachd a ta ann ad mheadhon, tuitidh ann am builsgean na fairge, ann an là do sgrios.
28 Ri fuaim gaoire luchd-stiùiridh do loingeis, criothnaichidh na bailtean mu'n cuairt duit.
29 Agus thig na h-uile a ghlacas an ràmh, na maraichean, uile stiuireadairean na fairge, nuas o'n longaibh, seasaidh iad air an tìr.
30 Agus bheir iad air an guth gu'n cluinnear e os do cheann, agus glaodhaidh iad gu goirt, agus tilgidh iad suas duslach air an cinn, aornaganaidh iad iad féin anns an luaithre.
31 Agus ni iad iad féin uile maol air do shon, agus crioslaichidh iad iad féin ann an eudach-saic, agus guilidh iad air do shon le goirteas cridhe, le tuireadh gour.
32 Agus 'nan caoidh togaidh iad cumha air do shon, agus ni iad bròn os do cheann; *ag ràdh*, Cò bu chosmhuil ri Tirus, bu chosmhuil rithe-sa ta millte ann am meadhon na fairge?
33 'Nuair chaidh t' oibre a mach anns na fairgibh, shàsuich thu iomadh sluagh; rinn thu beartach rìghrean na talmhainn le mòr-phailteas do shaoibhreis agus do mhalairt.
34 San àm anns am brisear thu leis an fhairge ann an doimhneachd nan uisgeachan, tuitidh do cheannachd agus do chuideachd gu h-iomlan ann ad mheadhon.
35 Bithidh uamhas, do d' thaobh, air uile luchd-àiteachaidh nan eileanan, bithdh eagal anmhor air an righrean, bithidh an gnùis fo ghruaimean.
36 Ni na ceannaichean am measg nan cinneach sgeige ort; bithidh tu ann ad uamhas, agus cha bhi thu ann ni's mò gu bràth.

CAIB. XXVIII.

THAINIG focal an Tighearn a m' ionnsuidh a rìs, ag ràdh,
2 A mhic an duine, abair ri prionnsa Thiruis, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, a chionn gu bheil do chridhe air a thogail suas, agus gu'n d' thubhairt thu, Is dia mi, tha mi 'm shuidhe ann an caithir Dhé, ann am meadhon nan cuanta; gidheadh is duine thu, agus cha Dia, ged chuir thu do chridhe mar chridhe Dhé.
3 Feuch, is glice thu na Daniel; cha'n 'eil dìomhaireachd sam bith foluichte uait:
4 Le d' ghliocas, agus le d' thuigse, fhuair thu dhuit féin maoin, agus fhuair thu òr agus airgiod ann ad thaisgeachaibh.
5 Le d' ghliocas mòr, agus le d' mhalairt, mheudaich thu do shaoibhreas, agus tha do chridhe air a thogail suas le d' bheartas.
6 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n do chuir thu do chridhe mar chridhe Dhé;
7 Feuch, uime sin, bheir mise coimhich ort, fir uamhasach nan cinneach; agus tairngidh iad an claidhean an aghaidh maise do ghliocais, agus truaillidh iad do dhealradh.
8 Cuiridh iad sìos do'n t-slochd thu, agus bàsaichidh tu le bàs na muinntir a mharbhar ann am meadhon na fairge.
9 An abair thu fathasd an làthair an ti a mharbhas thu, Is dia mi? ach bithidh tu a'd' dhuine, agus ni h-ann a'd' dhia ann an làimh an ti a mharbhas thu.
10 Bàsaichidh tu le bàs nan neo-thimchioll-ghearrta, le làimh nan coimheach: oir mise labhair e, deir an Tighearna Dia.
11 Os bàrr, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
12 A mhic an duine, tog suas caoidh os ceann righ Thiruis, agus abair ris, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Tha thu cur seuladh air do chuid stòrais, làn do ghliocas, agus foirfe ann am maise.
13 Bha thu ann an Eden, gàradh Dhé; b'e do chòmhdachadh na h-uile clach luachmhor, an sardius, an topas, agus an daimean, am beril, an t-onics, agus an iasper, an saphir, an t-emerald, agus an carbuncal, agus an t-òr: ghleusadh obair do thiompan, agus do phìoban annad anns an là san do chruthaicheadh thu.
14 Is tu an cerub ungta a chòmhdaicheas: agus shuidhich mise thu; bha thu air sliabh naomh Dhé; shiubhail thu ann am meadhon nan clacha dealrach.
15 Bha thu foirfe ann ad shlighibh, o'n là san do chruthaicheadh thu, gus an d' fhuaradh annad aingidheachd.
16 Le lìonmhoireachd do mhalairt lìon iad do mheadhon le h-ainneart, agus pheacaich thu: uime sin, tilgidh mise thu, mar an ni mi-naomh, a mach o shliabh Dhé: agus sgriosaidh mi thu, O a cheruib a chòmhdaicheas! á meadhon nan clacha dealrach.
17 Bha do chridhe air a thogail suas le d' mhaise; thruaill thu do ghliocas le d' dhealradh: tilgidh mise gu làr thu, cuiridh mi thu an làthair rìghrean, gu bhi a' d' bhall-amhairc dhoibh.
18 Le lìonmhoireachd t' euceartan thruaill thu t' ionadan-naomha, le euceart do mhalairt; uime sin bheir mise

mach teine as do mheadhon, caithidh e
thu, agus ni mise luath dhiot air an tal-
amh, ann an sealladh nan uile a chi thu.
19 Iadsan uile d' an aithne thu measg
an t-sluaigh, bithidh uamhas orra do d'
thaobh: bithidh tu ann ad uamhunn, ag-
us cha bhi thu ann ni's mò gu bràth.
20 A rìs thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
21 A mhic an duine, cuir do ghnùis an
aghaidh Shidoin, agus dean fàistneachd
'na h-aghaidh.
22 Agus abair, Mar so tha an Tighearna
Dia ag ràdh, Feuch, tha mise ann ad agh-
aidh, O Shidoin, agus bithidh mi air mo
ghlòrachadh ann ad mheadhon: agus
aithnichidh iad gur mi an Tighearn 'nuair
a ni mi innte breitheanais, agus a bhios
mi air mo naomhachadh innte.
23 Oir cuiridh mi innte plàigh, agus fuil
'na sràidibh, agus bheirear breitheanas air
an leònta 'na meadhon, leis a' chlaidheamh
a bhios oirre air gach taobh; agus aith-
nichidh iad gur mi an Tighearn.
24 Agus cha bhi dris dhealgach ann ni's
mò do thigh Israeil, no dris a bheir doil-
ghios, dhuibhsan uile mu'n cuairt a ta ri
tàir orra; agus aithnichidh iad gur mise
an Tighearna Dia.
25 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, 'nuair a thionaileas mise tigh Israeil
o na cinnich am measg am bheil iad air
an sgapadh, agus a bhios mi air mo
naomhachadh annta, an sealladh nan cinn-
each, an sin gabhaidh iad còmhnuidh
'nam fearann a thug mise do m' òglach
Iacob.
26 Agus gabhaidh iad còmhnuidh ann
gu tèaruinte, agus togaidh iad tighean,
agus suidhichidh iad fìon-liosan: seadh,
gabhaidh iad còmhnuidh le dànachd, an
uair a ni mise breitheanas orra-san uile ta
deanamh tàir orra gach taobh mu'n cuairt
doibh; agus aithnichidh iad gur mise Ie-
hobhah an Dia.

CAIB. XXIX.

ANNS an deicheamh bliadhna, anns an
deicheamh *mìos*, air an dara *là* deug
do'n mhìos, thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir do ghnùis an
aghaidh Pharaoh righ na h-Eiphit, agus
dean fàistneachd 'na aghaidh-san, agus an
aghaidh na h-Eiphit uile.
3 Labhair agus abair, Mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise
a'd' aghaidh, O Pharaoh, a righ na h-Ei-
phit, an uaibheist mhòr a ta 'na luidhe
ann am meadhon 'aimhnichean féin, a
thubhairt, Is leam féin m' amhainn, rinn
mi air mo shon féin i.
4 Ach cuiridh mise dubhain ann ad
ghialaibh, agus bheir mi air iasg t' aimh-
nichean leantuinn ri d' lannaibh, agus bheir
mi nios thu á meadhon t' aimhnichean,
agus leanaidh uile iasg t' aimhnichean ri
d' lannaibh.
5 Agus tréigidh mise thu san fhàsach,
thu féin agus uile iasg t' aimhnichean:
tuitidh tu air na machraichibh sgaoilte;
cha bhi thu air do thional, no air do
chruinneachadh ri chéile: thug mise thu
mar bhiadh do bheathaichibh na machar-
ach, agus do eunlaith an athair.
6 Agus aithnichidh uile luchd-àiteach-
aidh na h-Eiphit gur mise an Tighearn, a
chionn gu'n robh iad 'nan luirg chuilce do
thigh Israeil.
7 'Nuair a ghlac iad thu, bhris thu 'nan
làimh, agus reub thu an gualainn uile:
agus an uair a leig iad an taice riut, bhris
thu, agus dh'fhàg thu an leasraidh uile
gun taice.
8 Air an aobhar sin, mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise
claidheamh ort, agus gearraidh mi mach
asad duine agus ainmhidh.
9 Agus bithidh tìr na h-Eiphit falamh
agus fàs; agus aithnichidh iad gur mise
an Tighearn: a chionn gu'n d' thubhairt
e, Is leamsa an amhainn, agus is mi a
rinn i.
10 Feuch, uime sin, tha mise ann ad
aghaidh, agus an aghaidh t' aimhnichean;
agus ni mi tìr na h-Eiphit gu tur fàs agus
falamh, o thùr Shiene, eadhon gu iomall
Etiopia.
11 Cha'n imich cos duine sam bith
troimpe, agus cha'n imich cos ainmhidh
troimpe, ni mò bhios i air a h-àiteachadh
rè dà fhichead bliadhna.
12 Agus ni mi tìr na h-Eiphit fàs ann
am meadhon nan dùthchanna ta fàs, agus
bithidh a caithrichean, ann am meadhon
nan caithrichean a ta falamh, air an dean-
amh 'nam fàsach rè dà fhichead bliadhna:
agus sgapaidh mi na h-Eiphitich am measg
nan cinneach, agus sgaoilidh mi iad feadh
nan dùthchannan.
13 Gidheadh mar so tha an Tighearna
Dia ag ràdh, An ceann dà fhichead
bliadhna cruinnichidh mise na h-Eiphitich
o na cinnich anns an robh iad air an sgaoil-
eadh.
14 Agus bheir mi air a h-ais bruid nan
Eiphiteach, agus bheir mi orra pilleadh gu
fearann Phatrois, gu dùthaich an còmh-
nuidh, agus bithidh iad an sin 'nan rìogh-
achd shuarach.
15 Bithidh i suarach seach gach rìogh-
achd, agus cha'n àrdaich si i féin ni's mò
am measg nan cinneach: oir lughdaichidh
mise iad, air chor as nach riaghlaich iad
ni's mò os ceann nan cinneach.
16 Agus cha bhi i ni's faide 'na dòchas
aig tigh Israeil, a bheir an eusaontas gu
cuimhne, 'nuair a sheallas iad 'nan déigh:
ach aithnichidh iad gur mise an Tighearna
Dia.
17 Agus tharladh anns an t-seachdamh
bliadhna fichead, anns a' cheud *mhìos*, air
a' cheud *là* do'n mhìos, gu'n d'thàinig
focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
18 A mhic an duine, thug Nebuchad-
nesar righ Bhabiloin air a shluagh seirbhis
mhòr a dheanamh an aghaidh Thiruis:
rinneadh gach ceann maol, agus gach guala
lom: gidheadh cha robh tuarasdal air
bith aige féin, no aig a shluagh, air son
Thiruis, air son na seirbhis a rinn e 'na
h-aghaidh.
19 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise
tìr na h-Eiphit do Nebuchadnesar righ
Bhabiloin, agus glacaidh e a sluagh, agus

glacaidh e a creach, agus glacaidh e a cobhartach, agus bithidh sin 'na thuarasdal aig a shluagh.

20 Thug mise dha tìr na h-Eiphit air son a shaoithreach leis an do shaoithrich e 'na h-aghaidh; a chionn gu'n d' oibrich iad air mo shonsa, deir an Tighearna Dia.

21 Anns an là sin bheir mi air adharc tighe Israeil briseadh a mach, agus bheir mi dhuit-sa fosgladh a' bheoil 'nam meadhon; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

CAIB. XXX.

THAINIG focal an Tighearn a m' ionnsuidh a rìs, ag ràdh,

2 A mhic an duine, dean fàistneachd agus abair, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Deanaibh ulartaich; Och, an là!

3 Oir tha an là dlùth, eadhon là an Tighearna dlùth, là neulach, àm nan cinneach a bhios ann.

4 Agus thig an claidheamh air an Eiphit, agus bithidh cràdh mòr ann an Etiopia, 'nuair a thuiteas iadsan a mharbhar anns an Eiphit, agus bheir iad a sluagh air falbh, agus brisear sìos a bunaitean.

5 Etiopia, agus Libia, agus Lidia, agus an sluagh coimeasgta gu lèir, agus Chub, agus muinntir na tìre ta 'n co-bhoinn, tuitidh leo-san leis a' chlaidheamh.

6 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Tuitidh iadsan fòs a ta cumail suas na h-Eiphit, agus thig uabhar a cumhachd a nuas: o thùr Shiene tuitidh iad innte leis a' chlaidheamh, deir an Tighearna Dia.

7 Agus bithidh iad fàs ann am meadhon nan dùthchanna fàsail, agus bithidh a caithrichean ann am meadhon nan caithrichean a ta air am fàsachadh.

8 Agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a chuireas mi teine san Eiphit, agus a sgriosar a h-uile luchd-cuideachaidh.

9 Anns an là sin théid teachdairean a mach uamsa ann an longaibh, a chur eagail air na h-Etiopaich air nach 'eil cùram, agus thig cràdh mòr orra, mar ann an là na h-Eiphit: oir feuch, tha e teachd.

10 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Cuiridh mise fòs cosgadh air mòrshluagh na h-Eiphit, le làimh Nebuchadnesair righ Bhabiloin.

11 Bheirear e féin agus a shluagh maille ris, a' chuid a's uamhasaiche do na cinnich, a sgrios na tìre: agus tairngidh iad an claidheamh an aghaidh na h-Eiphit, agus lìonaidh iad an talamh le mairbh.

12 Agus ni mise na h-aimhnichean tioram, agus reicidh mi am fearann ri làimh nan aingidh; agus ni mi an tìr fàs, agus na h-uile ta innte, le làimh nan coimheach: mise Iehobhah labhair.

13 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Sgriosaidh mi fòs na h-iodholan, agus dìthichidh mi ìomhaighean a mach á Noph: agus cha bhi ni's mò prionnsa air tìr na h-Eiphit; agus cuiridh mi eagal ann am fearann na h-Eiphit.

14 Agus ni mi Patros 'na fhàsach, agus cuiridh mi teine ann an Soan, agus ni mi breitheanais ann an No.

15 Agus dòirtidh mi mo chorruich air Sin, neart na h-Eiphit, agus gearraidh mi as muinntir No.

16 Agus cuiridh mi teine anns an Eiphit, bithidh cràdh mòr air Sin, agus reubar No as a chéile, agus bithidh Noph gach là ann an airc.

17 Tuitidh òganaich Abhein agus Phibeseit leis a' chlaidheamh, agus imichidh *na bailtean* so gu daorsa.

18 Ann an Tahapanes fòs bithidh an là dorcha, 'nuair a bhriseas mise an sin cuing na h-Eiphit: agus sguiridh mòr-chuis a neirt innte: seadh, folaichidh neul i, agus théid a nigheanan air falbh am braighdeanas.

19 Mar so ni mise breitheanais anns an Eiphit; agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.

20 Agus tharladh, anns an aon bhliadhna deug, anns a' cheud *mhìos*, air an t-seachdamh *là* do'n mhìos, gu'n d'thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

21 A mhic an duine, bhris mise gairdean Pharaoh righ na h-Eiphit, agus, feuch, cha cheanglar e suas gu bhi air a leigheas, a chur crios air g' a cheangal, g' a dheanamh làidir, a chumail a' chlaidheimh.

22 Uime sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise an aghaidh Pharaoh righ na h-Eiphit, agus brisidh mi a ghairdeanan, *e sin a ta* làidir, agus *e sin* a bhriseadh; agus bheir mi air a' chlaidheamh tuiteam as a làimh.

23 Agus sgapaidh mi na h-Eiphitich am measg nan cinneach, agus sgaoilidh mi iad feadh nan dùthchannan.

24 Agus neartaichidh mi gairdeanan righ Bhabiloin, agus cuiridh mi mo chlaidheamh 'na làimh: ach brisidh mi gairdeanan Pharaoh, agus ni e caoirean 'na fhianuis, mar dhuine a ta leònta gu bàs.

25 Ach neartaichidh mi gairdeanan righ Bhabiloin, agus tuitidh gairdean Pharaoh sìos; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a chuireas mi mo chlaidheamh ann an làimh righ Bhabiloin, agus a shìneas e mach e air tìr na h-Eiphit.

26 Agus sgapaidh mi na h-Eiphitich am measg nan cinneach, agus sgaoilidh mi iad feadh nan dùthchannan; agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.

CAIB. XXXI.

AGUS tharladh, anns an aon bhliadhna deug, anns an treas *mìos*, air a' cheud *là* do'n mhìos, gu'n d'thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, labhair ri Pharaoh righ na h-Eiphit, agus r'a mhòr-chuideachd, Co ris a's cosmhuil thu ann ad mhòrachd?

3 Feuch, bu chrann seudair ann an Lebanon an t-Asirianach, le geugaibh maiseach, agus le sgàile dhorcha, agus le àirde mhòir; agus bha a bhàrr am measg nam meangana tiugha.

4 Thug na h-uisgeachan air fàs, dh'àraich an doimhne suas e, ruith a sruthan mu thimchioll a mheanglan, agus chuir i mach a sruthana beaga chum uile chraobha na macharach.

5 Uime sin dh'éirich 'àirde suas os ceann
uile chraobha na macharach, agus bha a
mheangana lìonmhor, agus dh'fhàs a
gheugan fada, le lìonmhoireachd nan uisg-
eachan, an uair a sgaoil e mach.
6 Rinn uile eunlaith nan speur an nid
'na gheugaibh, agus fuidh a gheugaibh rug
uile bheathaichean na macharach an àl-
ach, agus fuidh a sgàile ghabh cruinneach-
adh mhòran chinneach còmhnuidh.
7 Mar so bha e maiseach 'na mhòrachd,
ann am fad a gheuga: oir bha a fhreumh
ri taobh nan uisgeacha mòra.
8 Cha b'urrainn na seudair ann an gàr-
adh Dhé 'fholach: cha robh na craobha
giuthais cosmhuil r'a mheanganaibh, no
na craobha geanm-chnò cosmhuil r'a
gheugaibh: cha robh crann air bith ann
an gàradh Dhé cosmhuil ris 'na mhaise.
9 Rinn mi maiseach e le lìonmhoireachd
a gheuga; ionnus gu'n do ghabh uile
chraobhan Edein, a bha ann an gàradh
Dhé, farmad ris.
10 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n d'
rinn e uaill as 'àirde, agus gu'n do chuir
e suas a bhàrr ann am meadhon nan neul,
agus gu bheil a chridhe air a thogail suas
'na àirde;
11 Uime sin thug mi thairis e do làimh
aoin chumhachdaich nan cinneach: buin-
idh esan gu làidir ris, dh'fhuadaich mise a
mach e air son a chionta.
12 Agus ghearr coimhich, a' chuid a's
uamhasaiche do na cinnich, a mach e, ag-
us dh'fhàg iad e: air na sléibhtibh, agus
anns na gleanntaibh uile thuit a gheugan,
agus tha a mheangain air am briseadh anns
gach uile chearnaidh do'n talamh; agus
dh'imich uile shluagh an domhain sìos o a
sgàile, agus thréig iad e.
13 Air a bhallachaibh briste gabhaidh
uile eunlaith an athair còmhnuidh, agus
bithidh uile bheathaiche na macharach air
a gheugaibh:
14 A chum nach àrdaicheadh crann air
bith do chrannaibh nan uisgeachan, iad
féin air son an àirde, agus nach cuireadh
iad suas am bàrr am measg nan tiugh
gheugan, ni mò sheasadh an croinn suas
'nan àirde, gach aon ag òl suas nan uisg-
eachan: oir tha iad uile air an toirt
thairis gu bàs, do ionadaibh ìochdarach na
talmhainn, ann am meadhon chloinn nan
daoine, maille riu-san a théid sìos do'n
t-slochd.
15 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Anns an là air an deachaidh e sìos
do'n uaigh, thug mise fa'near caoidh a
dheanamh; chòmhdaich mi air a shon an
doimhne, agus choisg mi a tuiltean, agus
bhacadh na h-uisgeacha mòra; thug mi
fòs air Lebanon caoidh air a shon, agus
dh'fhannaich air a shon uile chraobhan na
macharach.
16 Thug mi air na cinnich criothnach-
adh ri fuaim a leagaidh, 'nuair a thilg mi e
sìos do'n ionad ìochdarach, leosan a théid
sìos do'n t-slochd: agus bithidh an comh-
fhurtachd ann an ionadaibh ìochdarach
na talmhainn aig uile chraobhan Edein,
rogha agus tagha Lebanoin, na h-uile ta 'g
òl suas an uisge.

17 Chaidh iadsan mar an ceudna sìos
do'n ionad ìochdarach maille ris, a chum
na dream a mharbhadh leis a' chlaidh-
eamh; agus *iadsan* bu ghairdean da, a
ghabh còmhnuidh fuidh a sgàile ann am
meadhon nan cinneach.
18 Cò ma ta ris an cosmhuil thusa mar
so ann an glòir, agus ann am mòrachd am
measg chraobhan Edein? gidheadh, bheir-
ear sìos thu maille ri craobhan Edein
gu àiteachan ìochdarach na talmhainn:
luidhidh tu ann am meadhon na muinntir
neo-thimchioll-ghearrta, maille riu-san a
mharbhadh leis a' chlaidheamh: so Pha-
raoh agus a mhòr-chuideachd uile, deir an
Tighearna Dia.

CAIB. XXXII.

AGUS tharladh, anns an dara bliadhna
deug, anns an dara mìos deug, air a'
cheud *là* do'n mhìos, gu'n d'thàinig focal
an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, tog suas tuireadh
air son Pharaoh righ na h-Eiphit, agus
abair ris, Is cosmhuil thu ri leòmhan òg
do na cinnich, agus tha thu mar uabheist
anns na cuantaibh; agus thàinig thu mach
le d' shruthaibh, agus chuir thu troimh
chéile na h-uisgeachan le d' chosaibh, agus
shaluich thu an aimhnichean.
3 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh,
Sgaoilidh mise uime sin mo lìon os do
cheann, le cuideachd mhòran chinneach,
agus bheir iad a nìos thu ann am lìon.
4 An sin fàgaidh mi air an talamh thu,
tilgidh mi mach air an fhaiche luim thu,
agus bheir mi air uile eunlaith an athair
luidhe ort, agus bheir mi do uile bheath-
aichibh na talmhainn an sàth dhiot.
5 Agus cuiridh mi d' fheoil air na
sléibhtibh, agus lìonaidh mi na glinn le do
thulaichibh.
6 Uisgichidh mi fòs le d' fhuil am fear-
ann anns am bheil thu a' snàmh, gu ruig
na sléibhtean; agus bithidh na h-aimh-
nichean làn diot.
7 Agus an uair a chuireas mi as thu,
folaichidh mi na nèamhan, agus ni mi an
reulta dorcha: còmhdaichidh mi a' ghrian
le neul, agus cha toir a' ghealach seachad
a solus.
8 Uile sholuis dealrach nèimh ni mi
dorcha os do cheann, agus cuiridh mi
dorchadas air d' fhearann, deir an Tigh-
earna Dia.
9 Cuiridh mi fòs doilghios air cridheach-
aibh mhòran dhaoine, 'nuair a bheir mi do
léir-sgrios am measg nan cinneach, gus na
dùthchanna nach b' aithne dhuit.
10 Seadh, cuiridh mi air mòran dhaoine
uamhas do d' thaobh, agus bithidh eagal
ro-mhòr air an rìghribh air do shon, 'nuair
thogas mise mo chlaidheamh 'nan làthair;
agus crìothnaichidh iad ann an tiota; gach
aon air son a bheatha féin, ann an là do
leagaidh-sa.
11 Oir mar so tha an Tighearna Dia
ag ràdh, Thig claidheamh righ Bhabiloin
ort.
12 Le claidhibh nan cumhachdach bheir
mise air do mhòr-chuideachd tuiteam, leo-
san uile a's uamhasaiche do na cinnich;
agus millidh iad mòr-chuis na h-Eiphit,

agus bithidh a mòr-shluagh gu léir air an
sgrios.
13 Sgriosaidh mi fòs a h-ainmhidhean
uile o thaobh nan uisgeacha mòra, agus
cha chuir cos duine dragh orra tuilleadh,
ni mò ghluaisear iad le ionga ainmhidh.
14 An sin ni mise an uisgeachan domh-
ain, agus bheir mi air an aimhnichean
ruith mar oladh, deir an Tighearna Dia.
15 'Nuair a ni mi tìr na h-Eiphit 'na
fàsach, agus a bhios an dùthaich falamh
do'n ni sin do'n robh i làn, 'nuair a
bhuaileas mi na h-uile ta chòmhnuidh
innte, an sin aithnichidh iad gur mise an
Tighearn.
16 So an tuireadh leis an tuir iad os a
ceann : ni nigheana nan cinneach caoidh
air a son : ni iad caoidh air a son, air son
na h-Eiphit, agus air son a mòr-shluaigh
uile, deir an Tighearna Dia.
17 Tharladh mar an ceudna, san dara
bliadhna deug, air a' chùigeamh *là* deug
do'n mhìos, gu'n d'thàinig focal an Tigh-
earn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
18 A mhic an duine, dean cumha air
son mòr-shluaigh na h-Eiphit, agus tilg
sìos i, i féin agus nigheana nan cinneach
iomraiteach, gu ionadan ìochdarach na
talmhainn, maille riu-san a théid sìos do'n
t-slochd.
19 Cò air am bheil thu toirt barrachd
ann am maise? imich sìos, agus luidh leis
na neo-thimchioll-ghearrta.
20 Tuitidh iad 'nam meadhon-san a
mharbhadh leis a' chlaidheamh : thugadh
thairis do'n chlaidheamh i : tairngibh a
mach i féin agus a sluagh gu h-iomlan.
21 Labhraidh cinn-fheadhna nan cumh-
achdach ris o mheadhon an ionaid ìochdar-
aich, maille riu-san a chuidich leis : chaidh
iad sìos, tha iad 'nan luidhe leis na neo-
thimchioll-ghearrta a mharbhadh leis a'
chlaidheamh.
22 Tha Asur an sin agus a chuideachd
uile : tha 'uaighean-san m' a thimchioll :
tha iad uile marbh, air tuiteam leis a'
chlaidheamh.
23 Tha an uaighean air an suidheachadh
air gach taobh do'n t-slochd, agus tha a
chuideachd mu thimchioll 'uaighe : iad
uile air am marbhadh, air tuiteam leis a'
chlaidheamh, a dhùisg uamhas ann an tìr
nam beò.
24 An sin tha Elam agus a shluagh uile
mu thimchioll 'uaighe, iad uile air am
marbhadh, air tuiteam leis a' chlaidheamh ;
chaidh iadsan sìos neo-thimchioll-ghearrta
gu ionadan ìochdarach na talmhainn, a
dhùisg uamhas ann an tìr nam beò ; gidh-
eadh ghiùlain iad an nàire leo-san a chaidh
sìos do'n t-slochd.
25 Ann am meadhon nam marbh shuidh-
ich iad leabadh dha maille r'a uile shluagh :
tha an uaighean m' a thimchioll, iad uile
neo-thimchioll-ghearrta, air am marbhadh
leis a' chlaidheamh : ge do dhùisgeadh an
uamhas ann an tìr nam beò, gidheadh
ghiùlain iad an nàire leo-san a chaidh sìos
do'n t-slochd : chuireadh e ann am meadh-
on na muinntir a mharbhadh.
26 An sin tha Mesech, Tubal, agus a
shluagh uile; tha an uaighean m' a thim-
chioll : iad uile neo-thimchioll-ghearrta,
air am marbhadh leis a' chlaidheamh, ge
do sgaoil iad an uamhas ann an tìr nam
beò.
27 Agus cha luidh iad leis na cumh-
achdaich, a thuit do na neo-thimchioll-
ghearrta, a chaidh sìos do ifrinn le 'n arm-
aibh cogaidh : agus chuir iad an claidhean
fuidh 'n cinn, ach bithidh an aingidheachd
air an cnàmhan, ge b' iad uamhas nan
cumhachdach ann an tìr nam beò.
28 Seadh, brisear thu ann am meadhon
nan neo-thimchioll-ghearrta, agus luidh-
idh tu leo-san a mharbhadh leis a' chlaidh-
eamh.
29 An sin tha Edom, a rìghrean, agus a
phrionnsachan uile, a ta le 'n neart 'nan
luidhe ann am fochair na muinntir a
mharbhadh leis a' chlaidheamh : luidhidh
iad leis na neo-thimchioll-ghearrta, agus
leo-san a théid sìos do'n t-slochd.
30 An sin tha prionnsachan na h-àirde
tuath, an t-iomlan diubh, agus na Sidon-
aich uile, a chaidh sìos leis na mairbh, le
'n uamhas tha nàir orra d'an cumhachd ;
agus tha iad 'nan luidhe neo-thimchioll-
ghearrta leo-san a mharbhadh leis a'
chlaidheamh, agus a' giùlan an nàire leo-
san a théid sìos do'n t-slochd.
31 Chi Pharaoh iad, agus bithidh comh-
fhurtachd aige os ceann a mhòr-chuid-
eachd uile, *eadhon* Pharaoh agus 'fheachd
gu léir air am marbhadh leis a' chlaidh-
eamh, deir an Tighearna Dia.
32 Oir dhùisg mise m' uamhas ann an
tìr nam beò : agus suidhichear esan ann
am meadhon nan neo-thimchioll-ghearrta,
leo-san a mharbhadh leis a' chlaidheamh,
Pharaoh agus a shluagh gu léir, deir an
Tighearna Dia.

CAIB. XXXIII.

A RIS thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, labhair ri cloinn do
shluaigh, agus abair riu, 'Nuair a bheir
mise an claidheamh air dùthaich, ma
ghabhas muinntir na dùthcha duine do'n
crìochaibh féin, agus gu'n cuir iad e gu
bhi 'na fhear-faire dhoibh ;
3 Ma shéideas e 'n trompaid 'nuair a chi
e an claidheamh a' teachd air an fhearann,
agus ma bheir e rabhadh do'n t-sluagh ;
4 An sin, cò air bith a chluinneas fuaim
na trompaid, agus nach gabh rabhadh ;
ma thig an claidheamh, agus gu'n toir e
air falbh e, bithidh 'fhuil air a cheann
féin.
5 Chual e fuaim na trompaid, agus cha
do ghabh e rabhadh, bithidh 'fhuil air
féin : ach esan a ghabhas rabhadh tèarn-
aidh e 'anam.
6 Ach ma chi am fear-faire an claidh-
eamh a' teachd, agus nach séid e 'n tromp-
aid, agus nach faigh an sluagh rabhadh ;
ma thig an claidheamh, agus gu'n toir e aon
neach air falbh uatha, tha e air a thoirt air
falbh 'na aingidheachd : ach iarraidh mise
'fhuil air làimh an fhir-fhaire.
7 Mar sin thusa, a mhic an duine, chuir
mi thu mar fhear-faire chum tighe Israeil ;
uime sin éisdidh tu am focal o m' bheul-sa,
agus bheir thu dhoibh rabhadh uam-sa.
8 'Nuair a their mise ris an aingidh, O

dhuine aingidh, gheibh thu gu deimhin bàs; mur labhair thusa chum an t-aingidh a thoirmeasg o 'shlighe, gheibh an duine aingidh sin bàs 'na aingidheachd; ach air do làimh-sa iarraidh mise 'fhuil.

9 Gidheadh, ma bheir thusa rabhadh do'n aingidh mu thimchioll a shlighe, gu pilleadh uaipe: mur pill e o 'shlighe, gheibh e bàs 'na aingidheachd, ach theàruinn thusa t' anam.

10 Uime sin, a mhic an duine, labhair thusa ri tigh Israeil, Mar so deir sibh, ag ràdh, Ma bhios ar cionta agus ar lochdan oirnn, agus gu'n searg sinn annta, cionnus a dh'fheudas sinn mar sin bhi beò?

11 Abair riu, Mar is beò mise, deir an Tighearna Dia, cha 'n 'eil tlachd air bith agam-sa ann am bàs an aingidh; ach gu'm pilleadh an t-aingidh o 'shlighe, agus gu'm biodh e beò: pillibh, pillibh, o 'ur droch shlighibh, c'ar son a bhàsaicheas sibh, O thigh Israeil?

12 Uime sin, a mhic an duine, abair thusa ri cloinn do shluaigh, Cha dean fìreantachd an fhìrein a shaoradh ann an là a chionta: agus 'na aingidheachd cha tuit an t-aingidh anns an là sam pill e o 'chionta; ni mò dh'fheudas am fìrean a bhi beò air son *fhìreantachd* anns an là sam peacaich e.

13 'Nuair a their mise ris an fhìrean gu mair e gu deimhin beò: ma ni e bun á 'fhìreantachd féin, agus gu'n dean e aingidheachd, cha chuimhnichear 'uile fhìreantachd; ach air son 'aingidheachd a rinn e, air son sin gheibh e bàs.

14 A rìs, an uair a their mise ris an aingidh, Gheibh thu gu deimhin bàs: ma philleas e o 'pheacadh, agus gu'n dean e an ni sin a ta dligheach agus ceart;

15 Ma bheir an t-aingidh air ais an geall, agus gu'n aisig e a rìs an ni a ghoid e, gu'n gluais e ann an reachdaibh na beatha, gun aingidheachd a chur an gnìomh; mairidh e gu deimhin beò, cha'n fhaigh e bàs.

16 Cha chuimhnichear dha lochd air bith a rinn e: rinn e an ni a ta dleasdanach agus ceart: mairidh e gu cinnteach beò.

17 Gidheadh tha clann do shluaigh-sa ag ràdh, Cha 'n 'eil slighe an Tighearna cothromach. Ach air an son-san, cha 'n 'eil an slighe cothromach.

18 'Nuair a philleas am fìrean air ais o 'fhìreantachd, agus a chuireas e 'n gnìomh aingidheachd, gheibh e bàs d'a chionn.

19 Ach ma philleas an t-aingidh air falbh o 'aingidheachd, agus gu'n dean e an ni sin a ta dleasdanach agus ceart, mairidh e beò d' a chionn.

20 Gidheadh tha sibh ag ràdh, Cha 'n 'eil slighe an Tighearna cothromach: O thigh Israeil, bheir mise breth oirbh, air gach aon a réir a shlighe.

21 Agus tharladh anns an aon bhliadhna deug d' ar bruid, anns an deicheamh *mìos*, air a' chùigeamh *là* do'n mhìos, gu'n d'thàinig aon a theich o Ierusalem a m' ionnsuidh-sa, ag ràdh, Bhuaileadh am baile.

22 Agus bha làmh an Tighearn orm anns an anmoch, mu'n d'thàinig esan a theich, agus dh'fhosgail i mo bheul, gus an d'thàinig e thugam anns a' mhaduinn; agus dh'fhosgladh mo bheul, agus cha robh mi ni bu mhò balbh.

23 An sin thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

24 A mhic an duine, tha iadsan a ta 'g àiteachadh nan ionada fàsa sin do fhearann Israeil a' labhairt, ag ràdh, Bha Abraham 'na aonar, agus shealbhaich e am fearann: ach tha sinne lìonmhor, thugadh am fearann dhuinn mar sheilbh.

25 Air an aobhar sin, abair riu, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Tha sibh ag itheadh maille ris an fhuil, agus a' togail 'ur sùl suas ri 'ur n-iodholaibh, agus a' dòrtadh fola; agus an sealbhaich sibh am fearann?

26 Tha sibh a' seasamh air 'ur claidheamh, tha sibh a' deanamh gràineileachd, agus a' truailleadh, gach aon *agaibh*, mnà a choimhearsnaich; agus an sealbhaich sibh am fearann?

27 Abair thusa riu mar so, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Mar is beò mise, gu deimhin tuitidh iadsan a ta anns na h-ionadaibh fàsa leis a' chlaidheamh; agus esan a ta sa' mhachair sgaoilte, bheir mise do na beathaichibh r'a itheadh; agus bàsaichidh iadsan a bhios anns na daingnichibh agus anns na h-uamhaibh leis a' phlàigh.

28 Oir fàgaidh mise am fearann ro fhàsail, agus sguiridh mòrachd a threise: agus bithidh sléibhtean Israeil fàs, air chor as nach téid aon neach trompa.

29 An sin aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a ni mi am fearann ro fhàsail, air son an uile ghràineileachdan a chuir iad an gnìomh.

30 Agus thusa, a mhic an duine, tha clann do shluaigh an còmhnuidh a' labhairt umad ri taobh nam ballachan, agus ann an dorsaibh nan tighean, agus a' labhairt aon r'a chéile, gach aon r'a bhràthair, ag ràdh, Thigibh, guidheam oirbh, agus éisdibh ciod am focal a ta teachd a mach o'n Tighearn.

31 Agus tha iad a' teachd a d' ionnsuidh mar chruinneachadh sluaigh, agus tha iad a' suidhe ann ad làthair mar mo phobull-sa, agus tha iad ag éisdeachd do bhriathran, ach cha'n 'eil iad 'gan deanamh: oir tha iad a' taisbeanadh mòran gràidh le 'm beul, ach tha an cridhe a' dol an déigh an sainnt.

32 Agus, feuch, tha thusa dhoibh mar òran ro thaitneach duine aig am bheil guth binn, agus a chluicheas gu maith air inneal ciuil: oir tha iad ag éisdeachd do bhriathran, ach cha'n 'eil iad 'gan deanamh.

33 Agus 'nuair a thig so gu crìch, (feuch tha e teachd,) an sin aithnichidh iad gu'n robh fàidh 'nam measg.

CAIB. XXXIV.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, dean fàistneachd an aghaidh aodhairean Israeil, dean fàistneachd, agus abair riu, O aodhairean, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Mo thruaighe aodhairean Israeil, a ta 'g am beathachadh féin; nach bu chòir do

na h-aodhairibh an treud a bheathach-
adh.
3 Tha sibh ag itheadh na saill, agus 'g ur
n-éideadh féin leis an olainn, tha sibh a'
marbhadh nan ainmhidhean biadhta :
cha'n 'eil sibh a' beathachadh an treud.
4 Cha do neartaich sibh an lag, ni mò
leighis sibh an tinn, ni mo cheangail sibh
suas e sin a bha briste, ni mò thug sibh air
ais a' chuid a sgapadh, ni mò dh'iarr sibh
a' chuid a chailleadh ; ach le h-ainneart
riaghlaich sibh iad, agus le h-an-iochd.
5 Agus sgapadh iad le dìth aodhairean :
agus bha iad 'nam biadh do uile bheathaich-
ibh na macharach, an uair a bha iad air
an sgapadh.
6 Chaidh mo chaoraich-sa air seacharan
air feadh nan uile bheann, agus air gach
sliabh àrd : seadh, bha mo threud air a
sgapadh air aghaidh na talmhainn uile, ag-
us cha robh aon neach 'g an sireadh no 'g
an iarraidh.
7 Uime sin, O aodhairean, éisdibhse foc-
al an Tighearna ;
8 Mar is beò mise, tha an Tighearna Dia
ag ràdh, gu deimhin a chionn gu'n robh mo
threud 'nan creich, agus gu'n d'rinneadh
mo threud 'nam biadh do uile bheathaich-
ibh na macharach, a chionn nach robh
aodhaire sam bith ann, ni mò dh'iarr m'
aodhairean mo threud, ach bheathaich na
h-aodhairean iad féin, agus cha do bhiath
iad mo threud-sa :
9 Uime sin, O aodhairean, éisdibh focal
an Tighearna.
10 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh,
Feuch, tha mise an aghaidh nan aodhair-
ean, agus iarraidh mi mo threud air an
làimh, agus bheir mi orra sgur do bhiath-
adh an treud ; ni mò bheathaicheas na
h-aodhairean iad féin tuilleadh ; oir saor-
aidh mise mo threud as am beul, a chum
nach bi iad dhoibh 'nam biadh.
11 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Feuch, lorgaichidh mise, mise féin,
mo chaoraich, agus iarraidh mi mach iad.
12 Amhuil a lorgaicheas aodhaire mach
a threud, anns an là bhios e measg a chaor-
ach a chaidh a sgapadh ; mar sin iarraidh
mise mo chaoraich féin, agus saoraidh mi
iad as na h-uile àite gus an robh iad air an
sgànradh, anns an là neulach agus dhor-
cha.
13 Agus bheir mi mach iad o mheasg
nan cinneach, agus cruinnichidh mi iad o
na dùthchannaibh, agus bheir mi iad gu'm
fearann féin, agus ionaltraidh mi iad air
sléibhtibh Israeil, an cois nan aimhnichean,
agus ann an uile ionadaibh àitichte na
tìre.
14 Ionaltraidh mi iad ann an innis
mhaith, agus bithidh am buaile air sléibh-
tibh àrda Israeil : an sin luidhidh iad ann
an cluain mhaith, agus ionaltraidh iad ann
an innis reamhair air sléibhtibh Israeil.
15 Beathaichidh mise mo threud, agus
bheir mi orra luidhe sìos, deir an Tigh-
earna Dia.
16 Iarraidh mi a' chuid a chailleadh,
agus bheir mi air ais a' chuid a dh'fhuad-
aicheadh air falbh, agus ceanglaidh mi suas
a' chuid a bhriseadh, agus neartaichidh mi
a' chuid a bha tinn : ach sgriosaidh mi an
reamhar agus an làidir ; beathaichidh mi
iad sin le breitheanas.
17 Agus air 'ur son-sa, O mo threud ;
mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh,
Feuch, bheir mise breth eadar spréidh ag-
us spréidh, eadar na reitheachan agus na
gabhair fhirionn.
18 An ni suarach leibhse an innis mhaith
itheadh suas, ach gu'n saltair sibh fòs a'
chuid eile do'n ionaltradh sìos fuidh 'ur
cosaibh ? agus òl do na h-uisgeachan
domhain, ach gur éigin duibh a' chuid eile
a shalachadh le 'ur cosaibh.
19 Agus air son mo threud-sa, tha iad
ag itheadh an ni sin a shaltair sibh fuidh
'ur cosaibh, agus ag òl an ni sin a rinn 'ur
cosan a thruailleadh.
20 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh riu, Feuch, bheir
mise, mise féin, breth eadar an spréidh
reamhar agus an spréidh chaol.
21 A chionn gu'n do thulg sibh le taobh
agus le slinnein, agus gu'n d'rinn sibh an
t-euslan uile a phurradh le 'ur n-adharc-
aibh, gus an do sgainnir sibh iad o chéile :
22 Uime sin tèarnaidh mise mo threud,
agus cha bhi iad ni's mò 'nan creich ; ag-
us bheir mi breth eadar spréidh agus
spréidh.
23 Agus cuiridh mi suas aon aodhaire
os an ceann, agus beathaichidh esan iad,
eadhon mo sheirbhiseach Daibhidh ; beath-
aichidh esan iad, agus bithidh e dhoibh 'na
aodhaire.
24 Agus bithidh mise Iehobhah ann am
Dhia dhoibh, agus mo sheirbhiseach Daibh-
idh 'na phrionnsa 'nam measg ; labhair
mise Iehobhah *e.*
25 Agus ni mise coimhcheangal sìthe
riu, agus cuiridh mi cosgadh air na droch
bheathaichibh anns an fhearann ; agus
gabhaidh iad còmhnuidh gu tèaruinte san
fhàsach, agus coidlidh iad anns na coilltibh.
26 Agus ni mi iadsan, agus na h-ionad-
an timchioll mo shléibh 'nam beannach-
adh ; agus bheir mi air an fhras teachd a
nuas 'na h-àm : bithidh frasan do bheann-
achdaibh ann.
27 Agus bheir craobh na macharach
seachad a toradh, agus bheir an talamh
seachad a chinneas, agus bithidh iad tèar-
uinte 'nan dùthaich, agus aithnichidh iad
gur mise an Tighearn, 'nuair a bhriseas
mi cuibhrichean an cuinge, agus a shaoras
mi iad á làimh na muinntir a ghabh seirbh-
is diubh.
28 Agus cha bhi iad ni's mò 'nan cobh-
artaich do na cinnich, ni mò ni beathaich-
ean an fhearainn an slugadh suas : ach
gabhaidh iad còmhnuidh gu tèaruinte, ag-
us cha chuir aon neach eagal *orra.*
29 Agus togaidh mi suas doibh meang-
an cliùiteach, agus cha bhi iad air an
claoidh ni's mò le gort anns an fhearann,
ni mò ghiùlaineas iad masladh nan cinn-
each ni's faide.
30 Mar so aithnichidh iad gu bheil mise
an Tighearna Dia maille riu, agus gur iad-
san, tigh Israeil, mo shluagh, deir an Tigh-
earna Dia.
31 Agus sibhse, mo threud, treud m'
ionaltraidh, is daoine sibh, agus is mise
bhur Dia, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XXXV.

OS bàrr, thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir d'aghaidh ri
sliabh Sheir, agus dean fàistneachd 'na agh-
aidh.
3 Agus abair ris, Mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, Feuch, O shléibh
Sheir, tha mise a'd' aghaidh, agus sìnidh
mi mo làmh a mach a'd' aghaidh, agus ni
mi sgrios agus léir-sgrios ort.
4 Ni mi do bhailtean 'nam fàsach, agus
bithidh tu a'd' nochd-làraich, agus bithidh
fios agad gur mise an Tighearn.
5 A chionn gu'n robh fuath bith-bhuan
agad, agus gu'n do dhòirt thu *fuil* cloinne
Israeil le neart a' chlaidheimh, ann an àm
an airce, anns an àm an robh deireadh aig
an aingidheachd.
6 Air an aobhar sin, mar is beò mise,
tha an Tighearna Dia ag ràdh, ulluichidh
mi thusa air son fola, agus ni fuil do dhian-
ruagadh : a chionn nach d' fhuathaich thu
fuil, ni fuil do dhian-ruagadh.
7 Mar so ni mi léir-sgrios air sliabh
Sheir, agus gearraidh mi uaithe an ti théid
a mach, agus an ti a philleas air ais.
8 Agus lìonaidh mi a shléibhtean le
'dhaoine marbhta : air do chnocaibh, agus
ann ad ghleanntaibh, agus ann ad uile
aimhnichean tuitidh iadsan a mharbhar
leis a' chlaidheamh.
9 Ni mise fàsaichean siorruidh dhiot,
agus cha togar a rìs do bhailtean ; agus
aithnichidh sibh gur mise an Tighearn ;
10 A chionn gu'n d' thubhairt thu, Bith-
idh an dà chinneach so, agus an dà dhùth-
aich so agam-sa, agus sealbhaichidh sinn
iad : ged bha an Tighearn an sin :
11 Uime sin, mar is beò mise, tha an
Tighearna Dia ag ràdh, ni mi eadhon a
réir d'fheirge, agus a réir d'fharmaid a
nochd thu, le d'fhuath 'nan aghaidh ; ag-
us ni mi mi féin aithnichte 'nam measg,
an uair a bheir mi breth ortsa.
12 Agus aithnichidh tusa gur mi an
Tighearn, agus gu'n cuala mi t' uile
thoibheum an aghaidh shléibhtean Israeil,
ag ràdh, Dh'fhàgadh fàs iad, agus thug-
adh iad dhuinne g' an slugadh.
13 Mar so le 'ur beul rinn sibh uaill ann
am aghaidh-sa, agus mheudaich sibh 'ur
briathran ann am aghaidh ; chuala mise.
14 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, An uair a ni an talamh uile gaird-
eachas, ni mise fàs thusa.
15 Mar a rinn thusa gairdeachas os
ceann oighreachd tighe Israeil, a chionn
gu'n robh i fàs, mar sin ni mise riutsa :
bithidh tu fàs, O shléibh Sheir, agus
Idumea uile, an t-iomlan deth ; agus aith-
nichidh iad gur mise an Tighearn.

CAIB. XXXVI.

MAR an ceudna, a mhic an duine, dean
fàistneachd do shléibhtibh Israeil,
agus abair, A shléibhte Israeil, cluinnibh
focal an Tighearna.
2 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh,
A chionn gu'n d' thubhairt an nàmhaid
'nur n-aghaidh, Aha, is leinne fòs na seann
ionada àrda mar sheilbh ;
3 Uime sin, dean fàistneachd agus ab-
air, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh,
A chionn gu'n d'rinn iad fàs sibh, agus
gu'n do shluig iad suas sibh air gach taobh,
gu bhi 'nur seilbh do fhuigheall nan cinn-
each, agus gu bheil sibh air 'ur gabhail ann
am beul luchd seanachais, agus 'nur mi-
chliu am measg dhaoine :
4 Air an aobhar sin, a shléibhte Israeil,
éisdibh focal an Tighearna, Mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh ris na sléibhtibh
agus ris na cnocaibh, ris na sruthaibh, ag-
us ris na gleanntaibh, ris na fàsaichibh
uaigneach, agus ris na bailtibh a thréig-
eadh, a dh'fhàs 'nan cobhartaich agus 'nam
ball-fanaid do fhuigheall nan cinneach
mu'n cuairt :
5 Air an aobhar sin mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, Gu deimhin ann an
teine m'eud labhair mi 'n aghaidh fuighill
nan cinneach, agus an aghaidh Idumea
uile, a ghabh mo dhùthaich-sa gu bhi 'na
seilbh dhoibh, le gairdeachas an uile
chridhe, le inntinn aingidh, g'a toirt thair-
is mar chreich.
6 Dean fàistneachd uime sin mu thim-
chioll fearainn Israeil, agus abair ris na
sléibhtibh agus ris na cnocaibh, ris na
sruthaibh agus ris na gleanntaibh, Mar so
tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch,
labhair mise ann am eud agus ann am
chorruich, a chionn gu'n do ghiùlain sibh
tàmailte nan cinneach.
7 Air an aobhar sin, mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, Thog mise suas mo
làmh ; Gu deimhin na cinnich mu'n cuairt
duibh giùlainidh iad féin am masladh.
8 Ach sibhse, O shléibhte Israeil, cuir-
idh sibh a mach 'ur geugan, agus bheir
sibh 'ur toradh do m' shluagh-sa Israel,
oir tha iad am fagus a chum teachd.
9 Oir feuch, tha mise leibh, agus pillidh
mi ruibh, agus bithidh sibh air 'ur treabh-
adh agus air 'ur cur.
10 Agus ni mi daoine lìonmhor oirbh,
uile thigh Israeil gu h-iomlan ; agus bith-
idh na bailtean air an àiteachadh, agus
bithidh na h-ionadan fàs air an togail.
11 Agus ni mi lìonmhor oirbh duine ag-
us ainmhidh, agus fàsaidh iad lìonmhor,
agus bheir iad toradh ; agus suidhichidh
mi sibh mar a bha sibh o shean, agus ni
mi *ruibh* ni's fearr na ann 'ur toiseach ;
agus aithnichidh sibh gur mise an Tigh-
earn.
12 Seadh, bheir mi air daoine coiseachd
oirbh, *eadhon* mo phobull Israel, agus
sealbhaichidh iadsan thu, agus bithidh tu
dhoibh a'd' oighreachd, agus cha dean thu
iad ni's mò uireasbhuidheach.
13 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh,
A chionn gu'n abair iad riut, Thusa a
shluig suas daoine, agus a dh'fhàg gun
sliochd do chinnich :
14 Uime sin cha sluig thu daoine ni's
mò, agus cha'n fhàg thu do chinnich ni's
mò gun sliochd, deir an Tighearna
Dia.
15 Ni mò dh'fhuilingeas mise gu'n
cluinnear tàmailte nan cinneach annad
tuilleadh, ni mò ghiùlaineas tu masladh an
t-sluaigh ni's faide, ni mò bheir thu air do
chinnich tuiteam tuilleadh, deir an Tigh-
earna Dia.

16 Os bàrr, thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
17 A mhic an duine, 'nuair bha tigh Is-
raeil a chòmhnuidh 'nan dùthaich féin,
thruaill iad i le an slighe féin, agus le an
deanadas: bha an slighe ann am làthair-
sa mar neòghloine mnà a chuireadh air
leth.
18 Air an aobhar sin dhòirt mi orra mo
chorruich, air son na fola a dhòirt iad air
an fhearann, agus air son an ìodhola leis
an d'rinn iad a thruailleadh:
19 Agus sgap mi iad am measg nan cinn-
each, agus bha iad air an sgaoileadh air
feadh nan dùthchannan. A réir an slighe,
agus a réir an deanadais thug mise breth
orra.
20 Agus 'nuair chaidh iad a steach a
chum nan cinneach gus an deachaidh iad,
thruaill iad sin m' ainm naomh-sa, 'nuair
a thubhairt iad riu, Is iad so sluagh an
Tighearna, gidheadh chaidh iad a mach as
'fhearann.
21 Ach ghabh mise truas diubh air son
m' ainme naoimh féin, a thruaill tigh Is-
raeil am measg nan cinneach gus an deach-
aidh iad.
22 Air an aobhar sin, abair ri tigh Is-
raeil, Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Cha'n 'eil mi deanamh so air 'ur
son-sa, O thigh Israeil, ach air son m'
ainme naoimh féin, a thruaill sibhse am
measg nan cinneach gus an deachaidh
sibh.
23 Ach naomhaichidh mi m' ainm mòr
féin, a bha air a thruailleadh am measg
nan cinneach, a thruaill sibhse 'nam
meadhon; agus aithnichidh na cinnich
gur mise an Tighearn, tha an Tighearna
Dia ag ràdh, 'nuair a bhios mi air mo
naomhachadh annaibh-sa fa chomhair an
sùl.
24 Oir bheir mi sibh o mheasg nan cinn-
each, agus tionailidh mi sibh as na h-uile
dhùthchannaibh, agus bheir mi sibh gu 'ur
fearann féin:
25 An sin crathaidh mi uisge glan oirbh,
agus bithidh sibh glan: o 'ur n-uile shal-
char, agus o 'ur n-uile ìodholaibh glanaidh
mi sibh.
26 Bheir mi fòs dhuibh cridhe nuadh,
agus cuiridh mi spiorad nuadh an taobh a
stigh dhibh; agus buinidh mi air falbh an
cridhe cloiche as 'ur feoil, agus bheir mi
dhuibh cridhe feòla.
27 Agus cuiridh mi mo spiorad an taobh
a stigh dhibh, agus bheir mi oirbh gluasad
ann am reachdaibh, agus coimhididh sibh
mo bhreitheanais, agus ni sibh iad.
28 Agus gabhaidh sibh còmhnuidh anns
an fhearann a thug mise do 'ur n-aithrich-
ibh, agus bithidh sibh 'nur sluagh dhomh-
sa, agus bithidh mise ann am Dia dhuibh-
sa.
29 Saoraidh mi sibh fòs o 'ur n-uile shal-
charaibh; agus gairmidh mi air an arbh-
ar, agus meudaichidh mi e, agus cha chuir
mi gort air bith oirbh.
30 Agus meudaichidh mi meas na
craoibhe, agus cinneas na macharach, air
chor as nach faigh sibh ni's mò masladh
gorta measg nan cinneach.
31 An sin cuimhnichidh sibh 'ur droch
shlighe féin, agus 'ur deanadais nach robh
maith, agus fuathaichidh sibh sibh féin ann
'ur sealladh féin, air son 'ur n-euceartan,
agus air son 'ur gràineileachdan.
32 Cha'n ann air 'ur son-sa ta mise a'
deanamh so, tha an Tighearna Dia ag ràdh,
biodh fios agaibh: biodh nàire agus amh-
luadh oirbh air son 'ur sligheanna féin, O
thigh Israeil.
33 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Anns an là san glan mi sibh o 'ur
n-uile aingidheachd, bheir mi fòs fa'near
gu'n gabh sibh còmhnuidh anns na caith-
richibh, agus bithidh na h-ionadan fàsa air
an togail.
34 Agus bithidh am fearann fàs air a
threabhadh, an àit e bhi 'na luidhe fàs an
sealladh gach aoin a ghabh seachad.
35 Agus their iad, Tha an tìr so a bha
uaigneach, air fàs mar ghàradh Edein; ag-
us na caithrichean falamh, fàs, agus millte,
tha iad air an daingneachadh, agus air an
àiteachadh.
36 An sin aithnichidh na cinnich a dh'-
fhàgadh air gach taobh dhibh gur mise an
Tighearn a thogas na h-àitean sgriosta, a
shuidhicheas an *t-ionad* fàsail: mise Ie-
hobhah labhair, agus ni mi.
37 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh,
Bithidh mise fathasd air m' iarraidh san ni
so le tigh Israeil, a chum a dheanamh air
an son; ni mi lìonmhor iad le daoine mar
threud.
38 Mar an treud naomh, mar threud Ie-
rusaleim 'na féillibh àrda: mar sin bith-
idh na bailtean fàs air an lìonadh le treud-
aibh dhaoine; agus aithnichidh iad gur
mise an Tighearn.

CAIB. XXXVII.

BHA làmh an Tighearn orm, agus thug
e mach mi ann an spiorad an Tigh-
earn, agus chuir e sìos mi ann am meadh-
on a' ghlinne a bha làn do chnàmhan.
2 Agus thug e orm gabhail seachad orra
mu'n cuairt, air gach taobh: agus, feuch,
bha iad ro-lìonmhor anns a' mhachair
sgaoilte; agus, feuch, bha iad ro-thioram.
3 Agus thubhairt e rium, A mhic an
duine, am feud na cnàmhan so teachd beò?
agus fhreagair mise, O Thighearn Dhia,
agad-sa tha fios.
4 An sin thubhairt e rium, A mhic an
duine, dean fàistneachd do na cnàmhan
só, agus abair riu, O chnàmha tiorma,
éisdibh-sa focal an Tighearna.
5 Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag
ràdh ris na cnàmhan so, Feuch, cuiridh
mise anail annaibh, agus bithidh sibh beò.
6 Agus cuiridh mi fèithean oirbh, agus
bheir mi air feoil fàs oirbh, agus còmhd-
aichidh mi sibh le craicionn, agus cuiridh
mi anail annaibh; agus bithidh sibh beò,
agus aithnichidh sibh gur mi an Tigh-
earn.
7 Mar sin rinn mise fàistneachd mar a
dh'àithneadh dhomh: agus am feadh a
bha mi ri fàistneachd, bha toirm ann, ag-
us, feuch, crith-ghluasad, agus thàinig na
cnàmha chum a chéile, cnàmh a chum a
chnàmha.
8 Agus an uair a dh'amhairc mi, feuch,
dh'fhàs fèithean agus feoil orra, agus

chòmhdaich an craicionn iad; ach cha robh anail annta.
9 An sin thubhairt e rium, Dean fàist-
neachd do'n anail, dean fàistneachd, a mhic an duine, agus abair ris an anail, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Thig o na ceithir ghaothaibh, O anail, agus séid air na mairbh so, chum gu'm bi iad beò.
10 Is amhuil a rinn mise fàistneachd mar a dh'àithneadh dhomh, agus thàinig an anail do'n ionnsuidh, agus dh'fhàs iad beò, agus sheas iad air an cosaibh, armailte anbharr mòr.
11 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, is iad na cnàmhan so an t-iomlan do thigh Israeil; feuch tha iad ag ràdh, tha ar cnàmhan air tiormachadh, agus ar dòchas air a chall, is ann a tha sinn air ar gearradh as.
12 Air an aobhar sin dean fàistneachd, agus abair riu, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Feuch, O mo shluagh, fosgailidh mise bhur n-uaighean, agus bheir mi oirbh teachd a nìos as 'ur n-uaighibh, agus bheir mi sibh gu fearann Israeil.
13 Agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn 'nuair a dh'fhosglas mi 'ur n-uaighean, O mo shluagh, agus a bheir mi sibh a nìos as 'ur n-uaighibh,
14 Agus a chuireas mi mo spiorad annaibh, agus a bhitheas sibh beò, agus a shuidhicheas mi sibh 'nur fearann féin: an sin aithnichidh sibh gur mise Iehobhah a labhair, agus gu'n d'rinn mi, deir an Tighearn.
15 Thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh a rìs, ag ràdh,
16 A bhàrr air so, a mhic an duine, gabh thusa dhuit féin aon mhaide, agus sgrìobh air, Air son Iudah, agus air son cloinne Israeil a chompanaich: an sin gabh maide eile, agus sgrìobh air, Air son Ioseiph, maide Ephraim, agus uile thighe Israeil a chompanaich.
17 Agus ceangail iad aon r'a chéile 'nan aon mhaide; agus fàsaidh iad 'nan aon ann ad làimh.
18 Agus an uair a labhras clann do shluaigh riut, ag ràdh, Nach feuch thu dhuinn ciod is ciall duit leis na nithibh so?
19 Abair riu, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Feuch, gabhaidh mise maide Ioseiph a ta 'n làimh Ephraim, agus fineachan Israeil, a chompanaich, agus cuiridh mi iad maille ris, maille ri maide Iudah, agus ni mi aon mhaide dhiubh, agus bithidh iad 'nan aon ann am làimh.
20 Agus bithidh na maidean air an sgrìobh thu ann ad làimh fa chomhair an sùl.
21 Agus abair riu, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Feuch, bheir mise clann Israeil o mheasg nan cinneach gus am bheil iad air imeachd, agus cruinnichidh mi iad air gach taobh, agus bheir mi iad gu'n dùthaich féin.
22 Agus ni mi aon chinneach dhiubh anns an fhearann, air sléibhtibh Israeil, agus bithidh aon righ 'na righ dhoibh uile: agus cha bhi iad ni's mò 'nan dà chinneach, ni mò bhios iad air an roinn 'nan dà rìoghachd tuilleadh air aon chor.
23 Ni mò thruailleas siad iad féin tuilleadh le'n ìodholaibh, no le'n nithibh fuathach, no le aon air bith do'n euceartaibh: ach saoraidh mise iad o'n uile cheannairceibh anns an robh iad ciontach, agus glanaidh mi iad: mar sin bithidh iadsan 'nan sluagh dhomh-sa, agus bithidh mise ann am Dhia dhoibh-san.
24 Agus bithidh m' òglach Daibhidh 'na righ os an ceann: agus bithidh aon bhuachaill ac' uile: gluaisidh iad fòs ann am reachdaibh, agus bheir iad fa'near m' orduighean, agus ni siad iad.
25 Agus gabhaidh iad còmhnuidh san fhearann a thug mise do m' òglach Iacob, anns an do ghabh 'ur n-aithrichean còmhnuidh: agus gabhaidh iadsan còmhnuidh ann, iad féin, agus an clann, agus clann an cloinne gu bràth; agus bithidh m' òglach Daibhidh 'na righ dhoibh gu siorruidh.
26 A thuilleadh air so, ni mise coimhcheangal sìthe riu; bithidh e 'na choimhcheangal siorruidh riu, agus suidhichidh mi iad, agus ni mi lìonmhor iad, agus cuiridh mi mo naomh-ionad 'nam meadhon gu bràth.
27 Bithidh mo phàilliun mar an ceudna maille riu: seadh, bithidh mise dhoibhsan ann am Dhia, agus bithidh iadsan dhomhsa 'nan sluagh.
28 Agus aithnichidh na cinnich gur mise Iehobhah a naomhaicheas Israel, an uair a bhios mo naomh-ionad 'nam meadhon gu siorruidh.

CAIB. XXXVIII.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh-sa, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir do ghnùis an aghaidh Ghog, tìr Mhagog, àrd prionnsa Mheseich agus Thubail, agus dean fàistneachd 'na aghaidh,
3 Agus abair ris, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise a'd' aghaidh, O Ghog, àrd phrionnsa Mheseich agus Thubail;
4 Agus pillidh mi air d' ais thu, agus cuiridh mi dubhain ann ad ghialaibh, agus bheir mi mach thu féin, agus d' fheachd uile, eich agus marcaich, iad uile air an éideadh leis gach uile ghnè *armachd*; cuideachd mhòr le targaidibh agus le sgiathaibh, an t-iomlan diubh ag iomairt chlaidhean.
5 Persia, Etiopia, agus Libia maille riu; an t-iomlan diubh le sgéith agus ceannbheart:
6 Gomer agus a chuideachdan uile, tigh Thogarmah o na h-àirdibh tuath, agus 'uile bhuidhnean; mòran sluaigh maille riut.
7 Bi thusa deas, agus ulluich air do shon féin, thu féin agus t' uile chuideachd a ta air an cruinneachadh thugad, agus bi dhoibh a'd' dhìdein.
8 An déigh mhòran làithean thigear do d' amharc; anns na bliadhnaibh deireannach thig thu do'n fhearann a thugadh air ais o'n chlaidheamh, a chruinnicheadh á mòran chinneach, an aghaidh shléibhtean Israeil, a bha fada fàs: ach thugadh a

mach as na cinnich e, agus gabhaidh iad-
san uile còmhnuidh ann an tèaruinteachd.
9 Eiridh tu suas, agus thig thu mar
dhoininn, bithidh tu cosmhuil ri neul a
dh'fholach an fhearainn, thu féin agus
t' uile bhuidhnean, agus mòran sluaigh
maille riut.
10 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh,
Tarlaidh anns an là sin gu'n tig nithe ann
ad aire, agus gu'n smuainich thu droch
smuainte.
11 Agus their thu, Théid mi suas gu tìr
nam bailtean gun bhallachan, thig mi air
a' mhuinntir a ta aig fois, a ta gabhail
còmhnuidh ann an tèaruinteachd, iad uile
gabhail còmhnuidh gun bhallachan, agus
gun chroinn no dorsan aca.
12 A ghlacadh creiche, agus a ghlacadh
cobhartaich; a thionndaidh do làimhe air
na h-ionadan fàsa a ta *nis* air an àiteach-
adh, agus air an t-sluagh a chruinnicheadh
a mach as na cinnich, a fhuair seilbh agus
maoin, a ta chòmhnuidh ann am meadhon
na tìre.
13 Their Seba, agus Dedan, agus ceann-
aichean Tharsuis, agus a chuid bailtean,
riut, Am bheil thu air teachd a ghlacadh
cobhartaich? an do chruinnich thu do
chuideachd a ghlacadh creiche? a thoirt
leat òir agus airgid; a thoirt air falbh
spréidhe agus maoin; a ghlacadh creiche
mòire?
14 Uime sin, a mhic an duine, dean
fàistneachd, agus abair ri Gog, Mar so tha
an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Anns an
là san gabh mo shluagh-sa Israel còmh-
nuidh gu tèaruinte, nach bi fios agad?
15 Agus thig thu á d' àite, mach as na
h-àirdibh tuath, thu féin agus mòran
sluaigh maille riut, iad uile a' marcachd
air eachaibh, buidheann mhòr, agus feachd
cumhachdach:
16 Agus thig thu nìos an aghaidh mo
shluaigh-sa Israeil, mar neul a dh'fholach
an fhearainn, tarlaidh e sna làithibh deir-
eannach, agus bheir mise thu an aghaidh
m' fhearainn, a chum gu'n aithnich na
cinnich mi, 'nuair a bhios mi air mo naomh-
achadh annad-sa, O Ghog, fa chomhair an
sùl.
17 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh,
An tusa an ti mu'n do labhair mi o shean
le m' sheirbhisich, fàidhean Israeil, a rinn
fàistneachd anns na làithibh sin, rè
bhliadhnachan, gu'n tugainn-sa thu 'nan
aghaidh?
18 Agus tarlaidh anns an àm cheudna,
'nuair a thig Gog an aghaidh fearainn Is-
raeil, tha an Tighearna Dia ag ràdh, gu'n
tig mo chorruich-sa nìos ann am eudan.
19 Oir ann am eud, ann an teine mo
chorruich, labhair mi: Gu cinnteach anns
an là sin bithidh crith mhòr air fearann Is-
raeil:
20 Air chor as gu'n criothnuich ann am
làthair-sa iasga na fairge, agus eunlaith an
athair, agus beathaichean na macharach,
agus na h-uile nithe snàgach a shnàgas air
uachdar na talmhainn, agus na h-uile
dhaoine a ta air aghaidh na talmhainn;
agus tilgear na sléibhtean sìos, agus tuit-
idh na h-ionadan àrda, agus tuitidh na
h-uile balla gu talamh.
21 Agus gairmidh mise air son claidh-
eimh 'na aghaidh air feadh m' uile shléibh-
tean, tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh;
bithidh claidheamh gach aoin duine an
aghaidh a bhràthar.
22 Agus tagraidh mi 'na aghaidh le
plàigh agus le fuil, agus frasaidh mi air
féin, agus air a bhuidhnean, agus air a'
mhòr-shluagh a ta maille ris, frasan tuilt-
each, agus clachan-meallain mòra, teine
agus pronnusc.
23 Mar so ni mi mòr mi féin, agus
naomhaichidh mi mi féin; agus aithnich-
ear mi ann an sùilibh mhòran chinneach,
agus bithidh fios aca gur mi an Tigh-
earn.

CAIB. XXXIX.

UIME sin, dean thusa, a mhic an duine,
fàistneachd an aghaidh Ghog, agus
abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag
ràdh, Feuch, tha mise ann ad aghaidh, O
Ghog, àrd-phrionnsa Mheseich agus Thub-
ail:
2 Agus pillidh mi air d' ais thu, agus
cha'n fhàg mi ach an sèathadh cuid dhiot,
agus bheir mi ort teachd a nìos o na
h-àirdibh tuath, agus bheir mi thu gu
sléibhtean Israeil:
3 Agus buailidh mi do bhogha á do
làimh chlì, agus bheir mi air do shaighd-
ean tuiteam á do làimh dheis.
4 Tuitidh tu air sléibhtibh Israeil, thu
féin agus do bhuidhnean uile, agus an
sluagh a ta maille riut: bheir mi thu do'n
eunlaith fhuileachdach do gach seòrsa, ag-
us do bheathaichibh na talmhainn, a chum
bhi air do shlugadh suas.
5 Tuitidh tu air a' mhachair sgaoilte;
oir labhair mise, deir an Tighearn Iehobh-
ah.
6 Agus cuiridh mi teine air Magog, ag-
us am measg na muinntir a ta chòmhnuidh
gu neo-umhaileach anns na h-eileanaibh;
agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.
7 Mar so ni mi m' ainm naomh aith-
nichte ann am meadhon mo phobuill Is-
raeil, agus cha leig mi m' ainm naomh a
thruailleadh ni's mò: agus bithidh fios aig
na cinnich gur mi an Tighearn, aon naomh
Israeil.
8 Feuch thàinig e gu crìch, agus rinn-
eadh e, tha an Tighearn Iehobhah ag
ràdh: is e so an là mu'n do labhair mise.
9 Agus théid iadsan a ta chòmhnuidh
ann am bailtibh Israeil a mach, agus cuir-
idh iad ri theine, agus loisgidh iad na
h-airm, an targaid, agus fòs an sgiath, am
bogha, agus na saighdean, agus an gath,
agus an t-sleagh, agus loisgidh iad le teine
iad seachd bliadhna:
10 Air chor as nach toir iad connadh air
bith as a' mhachair, ni mò ghearras iad *a'
bheag* do na coilltibh: oir loisgidh iad na
h-airm anns an teine, agus creachaidh iad
an dream le 'n do chreachadh iad, agus
spùinnidh iad an dream le 'n do spùinn-
eadh iad, deir an Tighearn Iehobhah.
11 Agus tarlaidh air an là sin gu'n toir
mise do Ghog an sin àite air son uaighean
ann an Israel, gleann an luchd-siubhail air
taobh an ear na fairge; agus bacaidh e 'n
luchd-siubhail: agus an sin adhlaicidh iad

Gog, agus a shluagh uile; agus goiridh iad ris, Gleann sluaigh Ghog.
12 Agus bithidh tigh Israeil 'gan adhlacadh, a chum am fearann a ghlanadh, seachd miosan.
13 Seadh, bithidh uile shluagh an fhearainn 'gan adhlacadh, agus bithidh là mo ghlòire-sa iomraiteach 'nam measg, deir an Tighearn Iehobhah.
14 Agus cuiridh iad air leth daoine deanadach, a shiùbhlas feadh an fhearainn, a dh'adhlacadh leis an luchd-siubhail na muinntir a ta fathasd air aghaidh na talmhainn, a chum a ghlanadh; an ceann sheachd miosan bithidh iad 'g an iarraidh.
15 Agus an luchd-siubhail a ta 'g imeachd troimh an fhearann, 'nuair a chi *aon neach* cnàimh duine, an sin cuiridh e comhara suas làimh ris, gus an adhlaic an luchd-adhlacaidh e ann an Gleann Hamon-Gog.
16 Agus fòs bithidh Hamonah mar ainm air a' bhaile: mar so glanaidh iad am fearann.
17 Agus thusa, a mhic an duine, mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Labhair ris gach eun iteagach, agus ri uile bheathaichibh na macharach, Cruinnichibh sibh féin, agus thigibh; cruinnichibh sibh féin o gach taobh, gu m' ìobairt-sa ta mi deanamh air 'ur son, *eadhon* àr mòr air sléibhtibh Israeil, a chum gu'n ith sibh feoil, agus gu'n òl sibh fuil.
18 Ithidh sibh feoil nan cumhachdach, agus òlaidh sibh fuil phrionnsachan na talmhainn, *fuil* reitheachan, uan, agus ghabhar, agus tharbh; iad uile air am biathadh ann am Basan.
19 Agus ithidh sibh saill gus am bi sibh sàthach, agus òlaidh sibh fuil gus am bi sibh air mhisg, do m' ìobairt-sa a mharbh mi air 'ur son.
20 Mar so lìonar sibh air mo bhord-sa le h-eachaibh, agus le carbadaibh, le daoine cumhachdach, agus leis na h-uile fhearaibh-cogaidh, deir an Tighearn Iehobhah.
21 Agus cuiridh mi mo ghlòir am measg nan cinneach, agus chi na cinnich mo bhreitheanas a rinn mi, agus mo làmh a leag mi orra.
22 Mar sin aithnichidh tigh Israeil gur mise an Tighearn an Dia o'n là sin, agus uaithe sin a mach.
23 Agus aithnichidh na cinnich gu'n deachaidh tigh Israeil gu bruid air son an aingidheachd; a chionn gu'n do pheacaich iad a' m' aghaidh-sa, uime sin dh'fholuich mi mo ghnùis uatha, agus thug mi iad do làimh an naimhdean; mar sin thuit iad uile leis a' chlaidheamh.
24 A réir an neòghloine, agus a réir an cionta rinn mise riu, agus dh'fholuich mi mo ghnùis uatha.
25 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, A nis bheir mi air a h-ais bruid Iacoib, agus ni mi tròcair air uile thigh Israeil, agus bithidh mi eudmhor air son m' ainme naoimh:
26 An déigh dhoibh an nàire a ghiùlan, agus an uile chionta leis an do chiontaich iad a'm' aghaidh-sa, 'nuair a ghabhas iad còmhnuidh gu tèaruinte 'nan dùthaich féin, agus nach cuir aon neach eagal *orra.*
27 An uair a bheir mise air an ais iad o na cinnich, agus a chruinnicheas mi iad o dhùthchannaibh an naimhdean, agus a naomhaichear mi annta ann an sealladh mhòran chinneach.
28 An sin aithnichidh iad gur mise Iehobhah an Dia, a thug fa'near iad a bhi air an toirt ann am bruid am measg nan cinneach: ach chruinnich mi iad chum an dùthcha féin, agus cha d'fhàg mi aon diubh ni's mò an sin.
29 Ni mò dh'fholaicheas mi tuilleadh mo ghnùis uatha: oir dhòirt mi mach mo spiorad air tigh Israeil, deir an Tighearn Iehobhah.

CAIB. XL.

ANNS a' chùigeamh bliadhna fichead d' ar bruid, ann an toiseach na bliadhna, air an deicheamh *là* do'n mhìos, (b' i sin an ceathramh bliadhna deug an déigh do'n bhaile bhi air a bhualadh,) air a' cheart là sin bha làmh an Tighearn orm, agus thug e chum an àite sin mi.
2 Ann an taisbean Dhé thug e mi gu tìr Israeil, agus chuir e mi air sliabh ro-àrd, làimh ris an robh amhuil cumadh caithreach thall fa chomhair.
3 Agus thug e 'n sin mi, agus, feuch, duine, agus a dhreach mar dhreach umha, le sreing lìn 'na làimh, agus le slait-thomhais; agus sheas e anns a' gheata.
4 Agus thubhairt an duine rium, A mhic an duine, faic le d' shùilibh, agus cluinn le d' chluasaibh, agus socruich do chridhe air na h-uile ni a dh'fheuchas mise dhuit; oir is ann a chum gu feuchainn duit iad a thugadh an so thu; foillsich gach ni a chi thu do thigh Israeil.
5 Agus, feuch, bha balla air taobh a mach an tighe mu'n cuairt, agus ann an làimh an duine bha slat-thomhais sè làmha-coille air fad, le leud boise ris gach aon làmh-choille: mar sin thomhais e leud a' bhalla, aon slat; agus 'àirde, aon slat.
6 An sin thàinig e gus a' gheata ta 'g amharc ris an àird' an ear, agus chaidh e suas air a cheumaibh, agus thomhais e stairsneach a' gheata, aon slat air leud, agus an t-àrd-dhorus cuideachd, aon slat air leud.
7 Agus bha gach seòmar beag aon slat air fad, agus aon slat air leud, agus eadar na seòmraichean beaga bha cùig làmhacoille, agus bha stairsneach a' gheata, aig sgàth-thigh a' gheata an taobh a stigh, aon slat.
8 Thomhais e mar an ceudna sgàththigh a' gheata an taobh a stigh, aon slat.
9 An sin thomhais e sgàth-thigh a' gheata, ochd làmha-coille, agus a phuist, dà làmh-choille; agus bha sgàth-thigh a' gheata an taobh a stigh.
10 Agus bha tri do sheòmraichibh beaga geata na h-àird' an ear, air an taobh so, agus tri air an taobh sin; bha iad 'nan tri do aon tomhas, agus bha na puist do aon tomhas, air an taobh so agus air an taobh sin.
11 Agus thomhais e leud dol a steach a' gheata, deich làmha-coille, agus fad a' gheata tri làmha-coille deug.
12 B'e an dealachadh fòs fa chomhair

nan seòmraichean beaga aon làmh-choille
air an taobh so, agus aon làmh-choille an
dealachadh air an taobh sin; agus bha na
seòmraichean beaga sè làmha-coille air an
taobh so, agus sè làmha-coille air an taobh
sin.
13 Thomhais e 'n sin an geata o mhull-
ach aoin seòmair bhig gu mullach aoin
eile: b'e an leud cùig làmha-coille fichead,
dorus fa chomhair doruis.
14 Thomhais e mar an ceudna puist tri
fichead làmh-choille, eadhon gu bhi 'nam
puist do'n gheata, air gach taobh do'n
chùirt.
15 Agus o aghaidh geata an dol a steach,
gu aghaidh sgàth-thighe a' gheata-stigh,
bha deich agus dà fhichead làmh-choille.
16 Agus bha uinneagan cumhann ris na
seòmraichibh beaga, agus ri 'n aghaidh an
taobh a stigh do'n gheata mu'n cuairt, ag-
us mar an ceudna ris na sgàth-thighibh;
agus bha uinneagan mu'n cuairt air an
taobh a stigh: agus air gach post bha
croinn-phailme.
17 An sin thug e mi do'n chùirt a stigh,
agus, feuch, seòmraichean agus urlar
deanta air son na cùirte timchioll air gach
taobh: bha deich seòmraichean fichead
anns an urlar.
18 Agus an t-urlar ri taobh nan geat-
achan, thall fa chomhair leud nan geatach-
an, b'e sin an t-urlar a b' isle.
19 An sin thomhais e 'n leud o aghaidh
a' gheata a b' isle, gu aghaidh a mach na
cùirte a b' fhaide steach, ceud làmh-choille
ris an àird' an ear.
20 An sin thug e mi gus an taobh mu
thuath, agus thomhais e fad geata na
cùirte mach a ta 'g amharc ris an àirde
tuath, agus a leud.
21 Agus b' iad a sheòmraichean beaga,
tri air an taobh so, agus tri air an taobh
sin; agus bha a phuist agus a sgàth-thigh-
ean a réir tomhais a' cheud gheata; b'e
deich agus dà fhichead làmh-choille 'fhad;
agus cùig làmha-coille thar fhichead
'àirde.
22 Agus bha an uinneagan, agus an
sgàth-thighean, agus an croinn-phailme a
réir tomhais a' gheata ta 'g amharc ris an
àirde 'n ear; agus chaidh iad suas d'a
ionnsuidh le seachd ceumaibh; agus bha a
sgàth-thighean fa'n comhair.
23 Agus bha geata na cùirte stigh fa
chomhair a' gheata ta 'g amharc ris an
àirde tuath, mar e sin ris an àirde 'n ear;
agus thomhais e o gheata gu geata ceud
làmh-choille.
24 An déigh sin thug e mi air slighe na
h-àirde deas, agus, feuch, geata ris an àirde
deas; agus thomhais e a phuist, agus a
sgàth-thighean, a réir nan tomhas ceudna.
25 Agus bha uinneagan ann, agus 'na
sgàth-thighibh mu'n cuairt air gach taobh,
cosmhuil ris na h-uinneagaibh sin; b'e
'fhad deich agus dà fhichead làmh-choille,
agus a leud cùig làmha-coille thar fhich-
ead.
26 Agus bha seachd ceuma gu dol suas
thuige, agus bha a sgàth-thighean fa chomh-
air; agus bha croinn-phailme air, aon air
an taobh so, agus aon eile air an taobh sin,
air a phuist.
27 Agus bha geata sa' chùirt a stigh ri
deas, agus thomhais e o gheata gu geata ri
deas, ceud làmh-choille.
28 Agus thug e mi do'n chùirt a stigh
troimh a' gheata mu dheas, agus thomhais
e an geata mu dheas a réir nan tomhas
ceudna.
29 Agus a sheòmraichean beaga, agus a
phuist, agus a sgàth-thighean, a réir nan
tomhas ceudna; agus bha uinneagan ann,
agus 'na sgàth-thighibh air gach taobh
mu'n cuairt: b'e deich agus dà fhichead
làmh-choille 'fhad, agus cùig làmha-coille
thar fhichead a leud.
30 Agus bha na sgàth-thighean air gach
taobh mu'n cuairt, cùig làmha-coille thar
fhichead air fad, agus cùig làmha-coille air
leud.
31 Agus bha a sgàth-thighean ris a'
chùirt a mach, agus croinn-phailme air a
phuist: agus bha ochd ceuma 'na dhol
suas.
32 Agus thug e mi gus a' chùirt a stigh
leth ris an àirde 'n ear, agus thomhais e an
geata a réir an tomhais so.
33 Agus bha a sheòmraichean beaga, ag-
us a phuist, agus a sgàth-thighean a réir
nan tomhas so; agus bha uinneagan ann,
agus 'na sgàth-thighibh air gach taobh mu'n
cuairt; deich agus dà fhichead làmh-choille
'fhad, agus cùig làmha-coille thar fhichead
a leud.
34 Agus bha a sgàth-thighean ris a'
chùirt a mach, agus croinn-phailme air a
phuist air an taobh so, agus air an taobh
sin; agus bha ochd ceuma 'na dhol
suas.
35 Agus thug e mi gus a' gheata tuath,
agus thomhais e a réir nan tomhas so:
36 A sheòmraichean beaga, a phuist, ag-
us a sgàth-thighean, agus 'uinneagan air
gach taobh mu'n cuairt: deich agus dà
fhichead làmh-choille 'fhad, agus cùig
làmha-coille thar fhichead a leud.
37 Agus bha a phuist ris a' chùirt a
mach, agus croinn-phailme air a phuist air
an taobh so, agus air an taobh sin, agus 'na
dhol suas bha ochd ceuma.
38 Agus bha na seòmraichean agus an
dol a steach làimh ri puist nan geatacha,
far an do nigh iad na tabhartais-loisgte.
39 Agus ann an sgàth-thigh a' gheata
bha dà chlàr air an taobh so, agus dà chlàr
air an taobh sin, a chum an iobairt-loisgte,
agus an iobairt-pheacaidh, agus an iobairt-
eusaontais a mharbhadh orra.
40 Agus air an taobh a mach, mar théid
aon suas gu fosgladh a' gheata thuath, bha
dà chlàr; agus air an taobh eile, aig sgàth-
thigh a' gheata bha dà chlàr.
41 Bha ceithir clàir air an taobh so, agus
ceithir clàir air an taobh sin, ri taobh a'
gheata; ochd clàir, air an do mharbh iad
an iobairtean.
42 Agus bha na ceithir clàir do chloich
shnaighte air son na h-iobairt-loisgte,
làmh-choille gu leth air fad, agus làmh-
choille gu leth air leud, agus aon làmh-
choille air àirde; air an do leag iad mar an
ceudna an acfuinn leis an do mharbh iad
an tabhartas-loisgte agus an iobairt.
43 Agus bha dubhain iaruinn do leud
boise an taobh a stigh, air an daingneach-

adh mu'n cuairt air gach taobh; agus air na clàraibh bha feoil na h-ìobairt.

44 Agus thug e mi chum a' gheata stigh; agus, feuch, an sin bha dà sheòmar anns a' chùirt a stigh; aon air taobh tuath a' gheata, ag amharc ris an àirde deas, agus an t-aon eile air taobh deas a' gheata, ag amharc ris an àirde tuath.

45 Agus thubhairt e rium, Tha an seòmar so ta 'g amharc ri deas, air son nan sagart a tha frithealadh air coimhead an tighe.

46 Agus tha an seòmar a ta 'g amharc ri tuath air son nan sagart a tha fritheal-adh air coimhead na h-altarach: is iad so mic Shadoic am measg mhac Lebhi, a ta teachd dlùth do'n Tighearn chum frithealadh dha.

47 Mar sin thomhais e a' chùirt, ceud làmh-choille air fad, agus ceud làmh-choille air leud, ceithir-chearnach; agus an altair ri aghaidh an teampuill.

48 Agus thug e mi gu sgàth-thigh an teampuill, agus thomhais e gach post do'n sgàth-thigh, cùig làmha-coille air an taobh so, agus cùig làmha-coille air an taobh sin; agus b' e leud a' gheata tri làmha-coille air an taobh so, agus tri làmha-coille air an taobh sin.

49 B' e fad an sgàth-thighe fichead làmh-choille, agus a leud aon làmh-choille deug, agus anns an dol suas d'a ionnsuidh *bha deich ceuma:* agus bha pruip aig na puist, aon air an taobh so, agus aon air an taobh sin.

CAIB. XLI.

'NA dhéigh sin thug e mi do'n teampull, agus thomhais e na puist, sè làmha-coille air leud air an aon taobh, agus sè làmha-coille air leud air an taobh eile, b' e so leud gach puist.

2 Agus b' e leud an doruis deich làmha-coille; agus bha ursannan an doruis cùig làmha-coille air an aon taobh, agus cùig làmha-coille air an taobh eile: agus thomhais e 'fhad, dà fhichead làmh-choille, agus a leud fichead làmh-choille.

3 An sin chaidh e gus an taobh a stigh, agus thomhais e post an doruis dà làmh-choille, agus an dorus féin sè làmha-coille air leud, agus air gach taobh do'n dorus seachd làmha-coille.

4 Mar sin thomhais e 'fhad fichead làmh-choille, agus an leud fichead làmh-choille, fa chomhair aghaidh an teampuill; agus thubhairt e rium, Is e so an t-ionad ro-naomh.

5 'Na dhéigh sin thomhais e balla an teampuill sè làmha-coille; agus leud gach seòmair-thaoibh ceithir làmha-coille, timchioll an teampuill air gach taobh.

6 Agus bha na seòmraichean-taoibh aon an déigh aoin, tri deug thar fhichead an àireamh, agus bhuineadh iad do'n bhalla sin a bha mu'n cuairt air an teampull air cùl nan seòmraichean-taoibh, bha greim aca dheth, ach cha robh greim aca ann am balla an teampuill.

7 Agus bha farsuinneachd agus sìor dhol mu'n cuairt an àird chum nan seòmraichean-taoibh, oir chaidh cuairteachadh an tighe do ghnàth suas mu thimchioll an tighe: agus mar sin bha leud an tighe shuas, agus air an dòigh sin bha e dol am meud o'n t-seòmar ìochdarach gus an aon a b' àirde aig a' mheadhon.

8 Chunnaic mi fòs mu'n cuairt air an tigh, o ìochdar stéidh nan seòmraichean-taoibh, gu'm b' e àirde gach aoin diubh slat iomlan shè làmha-coille mòra.

9 B' e leud a' bhalla, a bha eadar na seòmair-thaoibh a mach cùig làmha-coille; b'e sin fhad as a bha eadar na seòmraichean-taoibh a bha ri taobh an tighe.

10 Agus eadar na seòmraichean *eile* bha fichead làmh-choille air gach taobh, mu'n cuairt do'n tigh.

11 Agus bha dorsan nan seòmraichean-taoibh ris an ionad a dh'fhàgadh, aon dorus ris an àirde tuath, agus dorus eile ris an àirde deas; agus b' e leud an ionaid a dh'fhàgadh cùig làmha-coille air gach taobh mu'n cuairt.

12 A nis bha an aitreabh a bha fa chomhair an àite air leth, ris an àird an iar, deich agus tri fichead làmh-choille air leud; agus bha balla na h-aitreibh cùig làmha-coille air tiuighead gach taobh mu'n cuairt; agus b'e 'fhad deich agus ceithir fichead làmh-choille.

13 Mar sin thomhais e an tigh ceud làmh-choille air fad, agus an t-àit air leth, agus an aitreabh le a ballachaibh, ceud làmh-choille air fad.

14 Mar an ceudna leud aghaidh an tighe, agus an ionaid air leth ris an àird an ear, ceud làmh-choille.

15 Agus thomhais e fad na h-aitreibh fa chomhair an àit air leth, agus a bha air a chùlaobh, agus a sheòmraichean air an taobh so agus air an taobh eile, ceud làmh-choille, maille ris an teampull a stigh, agus ri sgàth-thighibh na cùirte.

16 Bha puist an doruis agus na h-uinneagan cumhann, agus na seòmraichean mu'n cuairt air an tri urlair thall fa chomhair an doruis, foluichte le fiodh timchioll mu'n cuairt, agus o'n làr suas gu ruig na h-uinneagan; agus bha na h-uinneagan air an còmhdachadh.

17 Ach os ceann an doruis, agus anns an teampull a mach, gu e sin a b' fhaide steach, agus air a' bhalla uile mu'n cuairt do'n teampull a stigh agus a muigh,

18 Bha cerubim air an deanamh, agus croinn-phailme, air chor as gu'n robh crann-pailme eadar cerub agus cerub; agus aig gach cerub bha dà aghaidh:

19 Air chor as gu'n robh aghaidh duine ris a' chrann-phailme air an aon taobh, agus aghaidh leòmhain òig ris a' chrann-phailme air an taobh eile; bha so deanta feadh an tighe uile mu'n cuairt.

20 O'n làr gus os ceann an doruis bha cerubim air an deanamh, agus croinn-phailme, agus air balla an teampuill.

21 Bha puist an teampuill ceithir-chearnach, agus aghaidh an ionaid naoimh air a' chumachd cheudna.

22 Bha an altair do fhiodh tri làmha coille air àirde, agus dà làmh-choille air fad; air a deanamh cearnach le oisnibh agus clàraibh fiodha: agus thubhairt e rium, So am bord a ta fa chomhair an Tighearn.

23 Agus bha dà dhorus aig an teampull, agus aig an ionad naomh.
24 Agus bha dà dhuilleig aig gach dorus, dà dhuilleig a' tionndadh ; dà *dhuilleig* air son an aoin doruis, agus dà dhuilleig air son an doruis eile.
25 Agus bha cerubim agus croinn-phailme deanta orra, air dorsaibh an teampuill, mar a bha deanta air na ballachan, agus bha déileachan tiugha air aghaidh an sgàth-thighe a mach.
26 Agus bha uinneagan cumhann agus croinn-phailme air an aon taobh agus air an taobh eile, air taobhan an sgàth-thighe, agus air seòmraichean-taoibh an tighe, agus air na déileachan tiugha.

CAIB. XLII.

AN sin thug e mach mi gus a' chùirt a mach, air slighe na h-àirde tuath, agus thug e mi do'n t-seòmar a bha os ceann an ionaid air leth, agus a bha fa chomhair na h-aitreibh ris an àirde tuath.
2 Fa chomhair fad cheud làmh-choille bha an dorus tuath ; agus b' e an leud leth-cheud làmh-choille.
3 Fa chomhair dhorsan na cùirte steach, agus fa chomhair an urlair a bha air son na cùirte mach, bha seòmar air aghaidh seòmair air tri *urlair*.
4 Agus fa chomhair nan seòmraichean bha àite spaisdearachd deich làmha-coille air leud a stigh, agus ceud làmh-choille air fad ; agus bha na dorsan ri tuath.
5 Agus bha na seòmraichean uachdarach cumhann : oir aca so chrìochnaich na seòmraiche beaga, a dh'éirich gus a' cheud agus an dara urlar do'n aitreibh.
6 Oir bha 'iad 'nan tri urlair, ach cha robh pruip aca mar phruip nan cùirtean : uime sin bha *an tigh* ni bu chumhainne na chuid a b'ìochdaraiche, agus bu mheadhonaiche o'n làr.
7 Agus bha am balla bha mach fa chomhair nan seòmraichean, leth ris a' chùirt a b' fhaide mach air beulaobh nan seòmraichean, leth-cheud làmh-choille air fad.
8 Oir b' e fad nan seòmraichean a bha sa' chùirt a mach leth-cheud làmh-choille : agus, feuch, fa chomhair an teampuill bha ceud làmh-choille.
9 Agus fo na seòmraichean so bha 'n dol a steach air an taobh an ear, mar théid aon a steach annta o'n chùirt a muigh.
10 Bha na seòmraichean ann an tiugh-ead balla na cùirte ris an àird an ear, thall fa chomhair an ionaid air leth, agus thall fa chomhair an tighe.
11 Agus bha an t-àite spaisdearachd aig an aghaidh cosmhuil ris sin a bha aig seòmraichean na h-àirde tuath ; ionnan ann am fad, agus ionnan ann an leud ; agus bha an uile dhol a mach araon air an aon dreach, agus fòs an dorsan.
12 Agus a réir dorsa nan seòmraichean a bha ris an àirde deas, bha dorus ann an ceann na slighe, na slighe dìreach fa chomhair a' bhalla, ris an àird an ear, mar a théid aon a steach orra.
13 An sin thubhairt e rium, Na seòmraichean mu thuath, agus na seòmraichean mu dheas, a ta fa chomhair an ionaid air leth, is seòmraichean naomha iad, far an ith na sagairt a thig dlùth do'n Tighearn na nithe a's ro-naomha : an sin cuiridh iad na nithe a's ro-naomha, agus an tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-peacaidh, agus an tabhartas-eusaontais ; oir tha an t-ionad naomh.
14 'Nuair a théid na sagairt a steach ann, an sin cha téid iad a mach as an ionad naomh gus a' chùirt a mach, ach an sin cuiridh iad an eudaichean, far am bheil iad a' frithealadh ; oir tha iad naomha : agus cuiridh iad orra eudaichean eile, agus thig iad dlùth do na nithibh sin a ta air son a' phobuill.
15 A nis 'nuair a chuir e crìoch air tomhas an tighe stigh, thug e mach mi chum a' gheata, ta 'g amharc ris an àird an ear, agus thomhais e mu'n cuairt e.
16 Thomhais e an taobh an ear leis an t-slait-thomhais, cùig agus ceud slat, leis an t-slait-thomhais timchioll mu'n cuairt.
17 Thomhais e an taobh mu thuath, cùig *agus* ceud slat, leis an t-slait-thomhais timchioll mu'n cuairt.
18 Thomhais e an taobh-deas, cùig *agus* ceud slat, leis an t-slait-thomhais.
19 Thionndaidh e mu'n cuairt gus an taobh an iar, agus thomhais e cùig *agus* ceud slat, leis an t-slait-thomhais.
20 Thomhais e air na ceithir taobhan e : bha balla aige mu'n cuairt, cùig *agus* ceud *slat* air fad, agus cùig *agus* ceud air leud, a dheanamh dealachaidh eadar an t-ionad naomh agus an t-àite mi-naomh.

CAIB. XLIII.

'NA dhéigh sin thug e mi chum a' gheata, an geata ta 'g amharc ris an àird' an ear :
2 Agus, feuch, thàinig glòir Dhé Israeil o shlighe na h-àirde 'n ear : agus bha a ghuth mar thoirm mhòran uisgeachan, agus dhealraich an talamh le 'ghlòir.
3 Agus bha an sealladh so a chunnaic mi cosmhuil ris an t-sealladh sin a chunnaic mi, 'nuair thàinig e chum am baile a sgrios : agus bha a' choslas mar an coslas a chunnaic mi aig sruth Chebair : agus thuit mi air m' aghaidh.
4 Agus thàinig glòir an Tighearna chum an teampuill, air slighe a' gheata ta 'g amharc ris an àird an ear.
5 An sin thog an spiorad suas mi, agus thug e mi gus a' chùirt a stigh, agus, feuch, lìon glòir an Tighearn an teampull.
6 Agus chuala mi e labhairt rium a mach as an teampull ; agus sheas an duine làimh rium.
7 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, tha thu faicinn àite mo righ-chaithreach, agus ionad bhonn mo chos, far an gabh mi còmhnuidh ann am meadhon cloinne Israeil gu sìorruidh, agus m' ainm naomh-sa cha truaill tigh Israeil ni's mò, iad féin no'n rìghrean, le 'n striopachas, no le conablachaibh an rìghrean 'nan ionadaibh àrda.
8 Le suidheachadh an stairsneich aig mo stairsneich-sa, agus am puist aig mo phuist-sa, agus am balla eadar mise agus iadsan, rinn iad eadhon m' ainm naomh a thruailleadh le 'n gràineileachdaibh a chuir

iad an gnìomh: uime sin chaith mise iad
ann am chorruich.
9 A nis cuireadh iad air falbh an strìop-
achas, agus cairbhinnean an rìghrean fada
uam, agus gabhaidh mi còmhnuidh 'nam
meadhon gu siorruidh.
10 A mhic an duine, feuch an teampull
so do thigh Israeil, a chum gu'n gabh iad
nàire do'n euceartaibh; agus tomhaiseadh
iad an samhladh.
11 Agus ma bhios nàire orra do gach ni
a rinn iad, feuch dhoibh dreach an tighe,
agus a chumachd, agus a dhol a mach,
agus a theachd a stigh, agus 'uile choslas,
agus 'uile orduighean, agus 'uile dheilbh,
agus 'uile reachdan; agus sgrìobh e 'nan
sealladh, a chum gu'n coimhid iad 'uile
dhreach, agus 'uile orduighean, agus gu'n
dean siad iad.
12 Is e so reachd an tighe; Air mullach
an t-sléibh bithidh a chrìoch uile mu'n
cuairt ro-naomh: feuch is e so reachd an
tighe.
13 Agus is iad so toimhsean na h-altar-
ach ann an làmha-coille, le leud boise ris
gach aon làmh-choille; bithidh eadhon
làmh-choille 'na bonn, agus làmh-choille
'na leud, agus réis 'na h-iomall air an
fhoir mu'n cuairt; agus bithidh so 'na
chuairteachadh do'n altair.
14 Agus o'n bhonn air an làr gu ruig an
suidheachadh ìochdarach bithidh dà làmh-
choille, agus aon làmh-choille an leud;
agus o'n t-suidheachadh a's lugha gus an
suidheachadh a's mò, bithidh ceithir
làmha-coille, agus an leud aon làmh-
choille.
15 Mar sin bithidh an altair ceithir
làmha-coille; agus o'n altair an àird bith-
idh ceithir adharcan.
16 Agus bithidh an altair dà *làmh-choille*
dheug air fad, a dhà-dheug air leud, ceith-
ir-chearnach 'na ceithir chearnaibh.
17 Agus bithidh am bonn ceithir *làmha-
coille* deug air fad, agus ceithir-deug air
leud 'na cheithir chearnaibh; agus bith-
idh an fhoir mu'n cuairt oirre leth làmh-
choille; agus bithidh a bonn làmh-choille
mu'n cuairt, agus amhaircidh a ceuma ris
an àird an ear.
18 Agus thubhairt e rium, A mhic an
duine, mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Is iad so orduighean na h-altarach
anns an là san dean iad i, chum tabhart-
asa-loisgte ìobradh oirre, agus a chum fuil
a chrathadh oirre.
19 Agus bheir thu do na sagartaibh na
Lebhithich a ta do shliochd Shadoic, a
thig dlùth dhomh-sa, chum fritheala dh
dhomh, tha an Tighearna Dia ag ràdh,
tarbh òg mar thabhartas-peacaidh.
20 Agus gabhaidh tu d' a fhuil, agus
cuiridh tu i air a ceithir adharcaibh, agus
air ceithir chearnaibh a buinn, agus air an
fhoir mu'n cuairt: mar so glanaidh agus
nighidh tu i.
21 Gabhaidh tu fòs tarbh na h-ìobairt-
pheacaidh, agus loisgidh esan e ann an
ionad orduichte an tighe, an taobh a mach
do'n naomh-ionad.
22 Agus air an dara là ìobraidh tu
meann do na gabhraibh gun ghaoid, air
son tabhartais-pheacaidh; agus glanaidh
iad an altair, mar a ghlan iad *i* leis an
tarbh.
23 'Nuair a sguireas tu d' a glanadh,
ìobraidh tu tarbh òg gun ghaoid, agus
reithe as an treud gun ghaoid.
24 Agus ìobraidh tu iad an làthair an
Tighearn; agus tilgidh na sagairt salann
orra, agus ìobraidh iad suas iad mar ìob-
airt-loisgte do'n Tighearn.
25 Seachd làithean deasaichidh tu, gach
aon là, gabhar air son ìobairt-pheacaidh:
deasaichidh iad fòs tarbh òg agus reithe as
an treud gun ghaoid.
26 Seachd làithean glanaidh iad an alt-
air, agus nighidh iad i, agus naomhaichidh
siad iad féin.
27 Agus an uair a bhios na làithean so
air an crìochnachadh, tarlaidh air an ochd-
amh là, agus mar sin sìos, gu'n dean na
sagairt 'ur n-ìobairtean-loisgte air an alt-
air, agus 'ur n-ìobairtean-sìth, agus gabh-
aidh mise ruibh, deir an Tighearn Ieho-
bhah.

CAIB. XLIV.

AN sin thug e mi air m' ais air slighe
geata an ionaid naoimh a muigh, a ta
'g amharc ris an àird an ear, agus bha e
druidte.
2 An sin thubhairt an Tighearna rium,
Bithidh an geata so druidte, cha'n fhosg-
ailear e, agus cha téid neach air bith a
steach air, a chionn gu'n deachaidh an
Tighearna Dia Israeil a steach air.
3 Uime sin bithidh e druidte air a'
phrionnsa; am prionnsa féin suidhidh ann
a dh'itheadh arain an làthair an Tigh-
earna; théid e steach air slighe cùirt' a'
gheata, agus thig e mach air an t-slighe
cheudna.
4 An sin thug e mi air slighe a' gheata
thuath, fa chomhair an teampuill, agus
dh'amhairc mi, agus, feuch, lìon glòir an
Tighearna teampull an Tighearna; agus
thuit mise air m' aghaidh.
5 Agus thubhairt an Tighearn rium, A
mhic an duine, thoir geur-aire, agus feuch
le d' shùilibh, agus cluinn le d' chluasaibh,
gach ni a their mise riut mu thimchioll
uile orduighean tighe an Tighearn, agus
'uile reachdan, agus thoir aire mhaith do
dhol a steach an tighe, le uile dhol a mach
an ionaid naoimh.
6 Agus their thu ris an tigh cheannairc-
each, ri tigh Israeil, Mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, O thigh Israeil, gu ma
leòr leibh do 'ur n-uile ghràineileachd-
aibh,
7 Gu'n d'thug sibh coigrich neo-thim-
chioll-ghearrta 'nan cridhe, agus neo-thim-
chioll-ghearrta 'nam feoil, gu bhi ann am
naomh-ionad-sa, a thruailleadh mo thighe,
am feadh a ta sibh a' tiodhlacadh dhomh-
sa an arain, na saill, agus na fola; agus
bhris sibh mo choimhcheangal le 'ur n-uile
ghràineileachdaibh.
8 Agus cha do ghléidh sibh cùram mo
nithe naomha; ach chuir sibh luchd-
coimhid mo chùraim ann am ionad naomh
air 'ur son féin.
9 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh,
Cha téid aon choigreach neo-thimchioll-
ghearrta 'na chridhe, no neo-thimchioll-

ghearrta 'na fheoil, a steach do m' ionad
naomh-sa, do choigreach air bith a ta
measg cloinne Israeil.
10 Agus na Lebhithich a dh'imich am
fad uamsa, 'nuair a chaidh Israel air seach-
aran, a dh'fhalbh air seacharan uamsa an
déigh an iodhola, giùlainidh eadhon iad-
san an aingidheachd.
11 Gidheadh bithidh iad 'nan luchd-
frithealaidh ann am ionad naomh, air am
bi cùram gheatachan an teampuill, agus
a bhios a' frithealadh do'n teampull:
marbhaidh iad an tabhartas-loisgte, agus
an iobairt air son an t-sluaigh, agus seas-
aidh iad 'nan làthair gu frithealadh dhoibh:
12 A chionn gu'n d'rinn iad frithealadh
dhoibh ann an làthair an iodholan, agus
gu'n d'thug iad air tigh Israeil tuiteam gu
aingidheachd; uime sin thog mise suas mo
làmh 'nan aghaidh, tha an Tighearn Ieho-
bhah ag ràdh, agus giùlainidh iad an ain-
gidheachd.
13 Agus cha tig iad am fagus domh-sa,
a dheanamh dleasdanais sagairt domh, no
theachd dlùth do bheag air bith do m'
nithibh naomha san ionad a's ro-naomh:
ach giùlainidh iad an nàire, agus an gràin-
eileachdan a chuir iad an gnìomh.
14 Ach ni mi iad 'nan luchd-coimhid
cùraim an tighe, air son 'uile sheirbhis,
agus air son gach uile ni bhios ri dhean-
amh ann.
15 Ach na sagairt na Lebhithich, mic
Shadoic, a choimhid cùram m' ionaid
naoimh, 'nuair a chaidh clann Israeil air
seacharan uam, thig iadsan dlùth dhomh,
chum frithealadh dhomh, agus seasaidh
iad ann am fhianuis a dh'iobradh dhomh
na saill agus na fola, deir an Tighearn Ie-
hobhah:
16 Théid iad a steach do m' ionad
naomh, agus thig iad dlùth do m' bhord, a
chum frithealadh dhomh, agus coimhididh
iad mo chùram.
17 Agus tarlaidh, 'nuair a théid iad a
steach air geatacha na cùirte stigh, gu'm
bi iad air an éideadh le eudach lìn; agus
cha tig olainn air bith orra, am feadh a ta
iad a' frithealadh ann an geatachaibh na
cùirte steach, agus an taobh a stigh.
18 Bithidh curaichdean lìn air an cinn,
agus bithidh triughais lìn air an leasraibh:
cha chrioslaich siad iad féin le aon ni a
thogas fallus.
19 Agus 'nuair a théid iad a mach do'n
chùirt a muigh, a chum an t-sluaigh,
cuiridh iad dhiubh an eudaichean anns
an d'rinn iad frithealadh, agus cuiridh iad
anns na seòmraichibh naomha iad, agus
cuiridh iad orra eudaichean eile, agus cha
naomhaich iad am pobull 'nan eudaichibh.
20 Ni mò a lomas iad an cinn, no dh'-
fhuilingeas iad do'n ciabhan fàs fada;
cha dean iad ach a mhàin an cinn a bharr-
adh.
21 Ni mò dh'òlas sagart air bith fìon,
'nuair théid iad a steach do'n chùirt a
stigh.
22 Ni mò ghabhas iad dhoibh féin mar
mhnaoi banntrach, no bean a chuireadh
air falbh: ach gabhaidh iad maighdeanan
do shliochd tighe Israeil, no banntrach aig
an robh sagart roimhe.
23 Agus teagaisgidh iad do m' shluagh-
sa an dealachadh eadar naomh agus mi-
naomh, agus bheir iad orra dealachadh a
chur eadar an glan agus an neòghlan.
24 Agus ann an comhstri seasaidh iad
ann am breitheanas; bheir iad breth air a
réir mo reachdan-sa; agus coimhididh
iad mo lagh agus mo reachdan, ann am
uile choimhthionalaibh, agus naomhaich-
idh iad mo shàbaidean.
25 Agus cha tig iad dlùth do dhuine
marbh gu iad féin a thruailleadh: ach air
son athar, no air son màthar, no air son
mic, no air son nighinn, air son bràthar,
no air son peathar aig nach robh fear,
feudaidh siad iad féin a thruailleadh.
26 Agus an déigh dha bhi air a ghlan-
adh, àirmhidh iad dha seachd làithean.
27 Agus air an là san téid e steach do'n
ionad naomh, do'n chùirt a stigh gu frith-
ealadh anns an ionad naomh, bheir e
seachad tabhartas-peacaidh, deir an Tigh-
earna Dia.
28 Agus cha bhi oighreachd air bith
aca; is mise an oighreachd-san: agus cha
toir sibh dhoibh sealbh air bith ann an Is-
rael; is mise an sealbh.
29 Ithidh iad an tabhartas-bìdh, agus an
tabhartas-peacaidh, agus an tabhartas-eus-
aontais; agus aca-san bithidh gach uile ni
coisrigte ann an Israel.
30 Agus bithidh toiseach ceud thoraidh
nan uile nithe, agus gach uile thabhartas
do gach seòrsa do 'ur tabhartais aig na
sagairt: bheir sibh mar an ceudna do'n
t-sagart toiseach 'ur taoise, chum gu'n toir
e air a bheannachadh còmhnuidh a ghabh-
ail ann ad thigh.
31 Cha'n ith an sagart do ni air bith a
dh'eugas leis féin, no bhios reubta, ma's
eun no ainmhidh e.

CAIB. XLV.

MAR an ceudna 'nuair a roinneas sibh
le crannchur am fearann mar oigh-
reachd, bheir sibh tabhartas do'n Tigh-
earn, earrann naomh do'n fhearann: is e
'fhad cùig mìle fichead *làmh-choille*, agus
a leud deich mìle: *bithidh* so naomh 'na
uile chrìochaibh mu'n cuairt.
2 Dheth so bithidh air son an ionaid
naoimh cùig ceud *air fad*, le cùig ceud *air
leud*, ceithir-chearnach mu'n cuairt; agus
leth-cheud làmh-choille mu'n cuairt, air
son a dhlùth-bhailtean.
3 An déigh an tomhais so toimhsidh tu
ann am fad cùig mìle fichead, agus ann an
leud deich mìle; agus an sin bithidh an
t-ionad naomh, an t-àite ro-naomh.
4 Bithidh a' chuid so do'n fhearann
naomh do na sagairt, luchd-frithealaidh an
ionaid naoimh, a thig dlùth chum fritheal-
adh do'n Tighearn; agus bithidh e 'na
ionad air son an tighean, agus 'na àite
naomh air son an naomh-ionaid.
5 Agus fòs cùig mìle fichead air fad,
agus deich mìle air leud bithidh aig na
Lebhithich, luchd-frithealaidh an tighe,
air an son féin, mar sheilbh air son fich-
ead seòmar.
6 Agus orduichidh sibh mar sheilbh na
caithreach cùig mìle *làmh-choille* air leud,
agus cùig mìle fichead air fad, thall fa

chomhair àite an ionaid naoimh: bithidh
e aig uile thigh Israeil.
7 Agus bithidh aig an uachdaran air an
aon taobh, agus air an taobh eile do
chuibhrionn an ionaid naoimh, agus do
sheilbh na caithreach, fa chomhair cuibh-
rinn an ionaid naoimh, agus fa chomhair
seilbh na caithreach, o'n taobh an iar, ris
an iar; agus o'n taobh an ear, ris an ear;
agus bithidh am fad thall fa chomhair aoin
do na h-earrannaibh, o'n iomall an iar gus
an iomall an ear.
8 Anns an fhearann bithidh a shealbh
ann an Israel; agus cha sàruich m' uach-
darain-sa ni's mò mo shluagh: agus am
fearann bheir iad do thigh Israeil a réir am
fineachan.
9 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh,
Gu ma leòr leibh, O uachdarana Israeil:
cuiribh uaibh ainneart agus creach, agus
deanaibh breitheanas agus ceartas, togaibh
leibh 'ur n-an-tighearnas o m' shluagh-sa,
deir an Tighearn Iehobhah.
10 Bithidh agaibh meighean cothrom-
ach, agus ephah chothromach, agus bat
cothromach.
11 Bithidh an ephah agus am bat do aon
tomhas, air chor as gu'n cum am bat an
deicheamh cuid do homer, agus an ephah
an deicheamh cuid do homer: bithidh a
thomhas a réir an homeir:
12 Agus bithidh ann an secel fichead
gerah: fichead secel, cùig secel thar
fhichead, cùig seceil deug, bithidh sin 'na
mhaneh agaibh.
13 So an tabhartas a bheir sibh uaibh;
an sèathamh cuid do ephah á homer
cruithneachd, agus bheir sibh an sèath-
amh cuid do ephah á homer eorna.
14 A thaobh reachd na h-oladh, am bat
oladh, bheir sibh uaibh an deicheamh
cuid do bhat as a' chòr, is e sin homer
dheich bhat; oir is deich bait a ta ann an
homer:
15 Agus aon uan as an treud, á dà
cheud, á h-ionaltradh reamhar Israeil, air
son tabhartais-bhìdh, agus air son ìobairt-
loisgte, agus air son thabhartas-sìth, chum
réite dheanamh air an son, deir an Tigh-
earna Dia.
16 Bheir uile shluagh an fhearainn an
tabhartas so air son an uachdarain ann an
Israel.
17 Agus buinidh e do'n phrionnsa tabh-
artasa-loisgte, agus tabhartasa-bìdh, agus
tabhartasa-dibhe thoirt uaithe air na làith-
ibh féill, agus air na gealaichibh nuadh,
agus air na sàbaidibh, agus air uile àrd-
fhéillibh tighe Israeil: deasaichidh e 'n
tabhartas-peacaidh, agus an tabhartas-
bìdh, agus an tabhartas-loisgte, agus na
tabhartasa-sìth, a dheanamh réite air son
tighe Israeil.
18 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Anns a' cheud *mhìos*, air a' cheud
là do'n mhìos, gabhaidh tu tarbh òg gun
ghaoid, agus glanaidh tu an naomh-ionad.
19 Agus gabhaidh an sagart do fhuil
na h-ìobairt-pheacaidh, agus cuiridh e i
air puist an tighe, agus air ceithir chearn-
aibh buinn na h-àltarach, agus air puist
geata na cùirte stigh.
20 Agus mar sin ni thu air an t-seachd-
amh *là* do'n mhìos, air son gach aoin a
théid air seacharan, agus a ni gu h-am-
aideach: mar sin ni sibh réite air son an
teampuill.
21 Anns a' cheud *mhìos*, air a' cheath-
ramh là deug do'n mhìos, bithidh a' chàisg
agaibh, féill sheachd làithean; ithear aran
gun ghoirteachadh.
22 Agus air an là sin deasaichidh am
prionnsa air a shon féin, agus air son uile
shluaigh an fhearainn, tarbh air son ìob-
airt-pheacaidh.
23 Agus air seachd làithean na féille
deasaichidh e ìobairt-loisgte do'n Tighearn,
seachd tairbh, agus seachd reitheachan
gun ghaoid, gach là, fad nan seachd làith-
ean, agus meann do na gabhraibh gach là
air son ìobairt-pheacaidh.
24 Agus deasaichidh e tabhartas-bìdh,
eadhon ephah air son tairbh, agus ephah
air son reithe, agus hin oladh air son eph-
ah.
25 Anns an t-seachdamh *mìos*, air a'
chùigeamh là deug do'n mhìos, ni e a réir
sin air féill nan seachd làithean, a réir an
tabhartais-pheacaidh, a réir na h-ofrail-
loisgte, agus a réir an tabhartais-bhìdh,
agus a réir na h-oladh.

CAIB. XLVI.

MAR so tha an Tighearna Dia ag ràdh,
Bithidh geata na cùirte stigh, a ta 'g
amharc ris an àird an ear, druidte na sè
làithean oibre: ach air an t-sàbaid bithidh
e fosgailte, agus air là na ré nuaidh bith-
idh e fosgailte.
2 Agus théid an t-uachdaran a steach
air slighe sgàth-thighe a' gheata an taobh
a mach, agus seasaidh e aig ursann a'
gheata, agus deasaichidh an sagart a thabh-
artas-loisgte, agus a thabhartas-sìth, agus
ni e aoradh aig stairsneich a' gheata: an
sin théid e mach, ach cha druidear an
geata gu anmoch.
3 Mar an ceudna ni sluagh an fhearainn
aoradh aig dorus a' gheata so an làthair an
Tighearn, air na sàbaidibh, agus air na
gealaichibh nuadha.
4 Agus is i an ìobairt-loisgte a bheir an
t-uachdaran do'n Tighearn air là na sàb-
aid, sè uain gun ghaoid, agus reithe gun
ghaoid.
5 Agus is e an tabhartas-bìdh ephah air
son reithe, agus an tabhartas-bìdh air son
nan uan mar a bhios 'na chomas a thoirt
uaithe, agus hin oladh air son ephah.
6 Agus air là na ré nuaidh bheir e tarbh
òg gun ghaoid, agus sè uain, agus reithe:
bithidh iad gun ghaoid.
7 Agus deasaichidh e tabhartas-bìdh,
ephah air son tairbh, agus ephah air son
reithe: agus air son nan uan a réir mar a
bhios 'na chomas, agus hin oladh air son
ephah.
8 Agus 'nuair a théid an t-uachdaran a
steach, théid e stigh air slighe sgàth-thighe
a' gheata, agus théid e mach air a shlighe
sin.
9 Ach 'nuair a thig muinntir an fhear-
ainn an làthair an Tighearn, anns na
h-àrd-fhéillibh, esan a théid a steach air
slighe a' gheata thuath gu aoradh, théid a
mach air slighe a' gheata dheas; agus esan

a théid a steach air slighe a' gheata dheas, théid a mach air slighe a' gheata thuath: cha phill e air slighe a' gheata air an deachaidh e steach, ach théid e mach thall fa chomhair.

10 Agus théid an t-uachdaran a steach 'nam meadhon 'nuair théid iad a steach; agus 'nuair théid iad a mach, théid e mach.

11 Agus air na féillibh, agus air na h-àrd-fhéillibh, is e an tabhartas-bìdh ephah air son tairbh, agus ephah air son reithe, agus air son nan uan a réir a chomais, agus hìn oladh air son ephah.

12 A nis 'nuair a dheasaicheas an t-uachdaran o 'thoil féin ìobairt-loisgte, no tabhartais-shìth, gu toileach do'n Tighearn, fosgailear dha an sin an geata ta 'g amharc ris an àird an ear, agus ulluichidh e 'ìobairt-loisgte, agus a thabhartasa-sìth mar a rinn e air là na sàbaid: an sin théid e mach, agus an déigh dha dol a mach, druidear an dorus.

13 Ulluichidh tu gach là tabhartas-loisgte do'n Tighearn, uan do'n cheud bhliadhna gun ghaoid; ulluichidh tu e gach aon mhaduinn.

14 Agus ulluichidh tu tabhartas-bìdh air a shon gach aon mhaduinn, an sèathamh cuid do ephah, agus an treas cuid do hìn oladh, chum a mheasgadh leis a' mhìn-chruithneachd; tabhartas-bìdh do ghnàth, le ordugh siorruidh do'n Tighearn.

15 Mar so ulluichidh iad an t-uan, agus an tabhartas-bìdh, agus an oladh gach aon mhaduinn, mar ìobairt-loisgte ghnàthaichte.

16 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Ma bheir an t-uachdaran tiodhlac do aon air bith d'a mhic, bithidh a shealbh sin aig a mhic; bithidh a shealbh aca mar oighreachd.

17 Ach ma bheir e tiodhlac do aon d'a sheirbhisich, an sin bithidh e aige-san gu bliadhna na saorsa: 'na dhéigh sin pillidh e chum an uachdarain; ach bithidh 'oighreachd aig a mhic dhoibh féin.

18 A thuilleadh air so cha ghabh an t-uachdaran do oighreachd an t-sluaigh le h-ainneart, a chum an tilgeadh a mach as an seilbh: ach bheir e d' a mhic oighreachd as a sheilbh féin: a chum nach bi mo shluagh-sa air an sgapadh gach aon o 'sheilbh.

19 'Na dhéigh sin thug e mi troimh an fhosgladh, a bha aig taobh a' gheata, gu seòmraichean naomha nan sagart, a bha 'g amharc ri tuath; agus, feuch, bha àite an sin aig oisinn na h-àird' an iar.

20 An sin thubhairt e rium, So an t-àite sam bruich na sagairt an ìobairt-eusaontais, agus an ìobairt-pheacaidh, far am fuin iad an tabhartas-bìdh: a chum nach toir iad a mach iad gus a' chùirt a mach, gus an sluagh a naomhachadh.

21 An sin thug e mach mi gus a' chùirt a mach, agus thug e orm gabhail seachad air ceithir oisinnibh na cùirte; agus, feuch, *bha* cùirt anns gach aon oisinn do'n chùirt.

22 Ann an ceithir oisinnibh na cùirte bha cùirtean ceangailte rithe, dà fhichead *làmh-choille* air fad, agus deich thar fhichead air leud: bha na ceithir oisinnean so do aon tomhas.

23 Agus bha aca balla mu'n cuairt doibh 'nan ceithir, agus ionada-bruich deanta fo 'n bhalla, mu'n cuairt.

24 An sin thubhairt e rium, Is iad so àiteachan na muinntir a bhruicheas, far am bruich luchd-frithealaidh an teampuill ìobairtean an t-sluaigh.

CAIB. XLVII.

'NA dhéigh sin thug e mi rìs gu dorus an teampuill, agus, feuch, bhrùchd uisgeachan a mach o ìochdar stairsneich an tighe ris an àird an ear: oir bha aghaidh an tighe ris an àird an ear, agus thàinig na h-uisgeachan a nuas fuidhe, o thaobh deas an tighe, air taobh mu dheas na h-altarach.

2 An sin thug e mach mi air slighe a' gheata mu thuath, agus thug e orm siubhal mu'n cuairt air an t-slighe muigh gus an geata mach, air an t-slighe ta 'g amharc ris an àird an ear, agus, feuch, ruith uisgeachan a mach air an taobh deas.

3 Agus 'nuair a chaidh an duine aig an robh an t-sreang 'na làimh, a mach air slighe na h-àird' an ear, thomhais e mìle làmh-choille, agus thug e mi troimh na h-uisgeachan: bha na h-uisgeachan gu ruig na h-aobrana.

4 A rìs thomhais e mìle, agus thug e mi troimh na h-uisgeachan; bha na h-uisgeachan gu ruig na glùinean: a rìs thomhais e mìle, agus thug e mi troimh na h-uisgeachan, bha na h-uisgeachan gu ruig na leasraidh.

5 'Na dhéigh sin thomhais e mìle; agus bha e 'na shruth nach b'urrainn mi dol thairis: oir bha na h-uisgeachan air éirigh, uisgeachan air son snàmh annta, amhainn nach feudta dol troimpe.

6 Agus thubhairt e rium, Nach faca tu, a mhic an duine? an sin thug e leis mi, agus thug e orm pilleadh gu bruaich na h-aimhne.

7 A nis an uair a phill mi, feuch, air bruaich na h-aimhne bha ro-mhòran chraobh, air an taobh so, agus air an taobh eile.

8 An sin thubhairt e rium, Tha na h-uisgeachan so ag imeachd a mach rathad tìre na h-àirde 'n ear, agus a' dol sìos do'n fhàsach, agus a' dol a steach do'n fhairge; 'nuair bheirear iad a mach a chum na fairge, leighisear na h-uisgeachan.

9 Agus tarlaidh, gach aon bheathach beò, a ta gluasad, taobh air bith gus an tig na h-aimhnichean, mairidh e beò: agus bithidh ro-mhòran éisg ann, a chionn gu'n tig na h-uisgeachan so thuige: oir leighisear iad, agus mairidh gach ni beò far an tig an amhainn.

10 Agus tarlaidh, gu'n seas na h-iasgairean oirre, o Engedi gu ruig Eneglaim; bithidh iad 'nan ionad a sgaoileadh a mach lìon, bithidh an iasg a réir an seòrsa, mar iasg na fairge mòire, ro-lìonmhor.

11 Ach a làthach, agus 'àiteachan fliucha cha bhi air an leigheas, bheirear iad thairis gu salann.

2

12 Agus air taobh na h-aimhne, air a bruaich, air an taobh so, agus air an taobh sin, fàsaidh na h-uile chraobhan air son bìdh, aig nach bi an duilleach air seargadh, no an toradh air a chaitheamh: bheir e mach toradh nuadh a rèir a mhìosan, do bhrìgh gu'n do shruth 'uisgeachan a mach o'n ionad naomh; agus bithidh a thoradh air son bìdh, agus a dhuilleach air son leighis.

13 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, So a' chrìoch leis an sealbhaich sibh am fearann, a rèir dà threubh dheug Israeil: bithidh dà roinn aig Ioseph.

14 Agus sealbhaichidh sibh e, aon co maith r'a chéile: oir am fearann so mu'n do thog mise suas mo làmh, gu'n tugainn e do 'ur n-aithrichibh, tuitidh oirbhse mar oighreachd.

15 Agus so crìoch an fhearainn air an taobh mu thuath, o'n fhairge mhòir, slighe Hetloin, mar a théid daoine gu Sedad:

16 Hamat, Berotah, Sibraim, a ta eadar crìoch Dhamascuis agus crìoch Hamait; Hasar-haticon, a ta làimh ri iomall Hauran.

17 Agus o'n fhairge bithidh a' chrìoch aig Hasar-enan, crìoch Dhamascuis, agus an àirde tuath air an taobh mu thuath, agus crìoch Hamait: agus so an taobh mu thuath.

18 Agus an taobh an ear toimhsidh sibh o Hauran, agus o Dhamascus, agus o Ghilead, agus o fhearann Israeil làimh ri Iordan, o'n chrìch gu ruig an fhairge 'n ear: agus so an taobh an ear.

19 Agus an taobh deas mu dheas o Thamar, gu uisgeacha na strì ann an Cades, an sruth gus an fhairge mhòr: agus so an taobh deas mu dheas.

20 An taobh an iar mar an ceudna bithidh aig an fhairge mhòir o'n iomall, gus an tig duine nall fa chomhair Hamait: so an taobh an iar.

21 Mar so roinnidh sibh am fearann so dhuibh, a rèir fhineachan Israeil.

22 Agus tarlaidh gu'n roinn sibh e le crannchur air son oighreachd dhuibh féin, agus do na coigrich a bhios air chuairt 'nur measg, a ghineas clann 'nur measg: agus bithidh iad dhuibh mar gu'm biodh iad air am breth san dùthaich am measg cloinne Israeil; bithidh oighreachd aca maille ruibh, am measg fhineachan Israeil.

23 Agus tarlaidh, anns an treubh anns am bi an coigreach air chuairt, an sin gu'n toir sibh dha 'oighreachd, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XLVIII.

A NIS is iad so ainmean nan treubh, o 'n cheann mu thuath gu iomall slighe Hetloin, mar a théid neach gu Hamat, Hasarenan, crìoch Dhamascuis mu thuath, gu iomall Hamait, (oir is iad so a thaobhan an ear agus an iar,) bithidh aon roinn aig Dan.

2 Agus làimh ri crìch Dhain, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Aser.

3 Agus làimh ri crìch Aseir, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Naphtali.

4 Agus làimh crìch Naphtali, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Manaseh.

5 Agus làimh ri crìch Mhanaseh, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Ephraim.

6 Agus làimh ri crìch Ephraim, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Reuben.

7 Agus làimh ri crìch Reubein, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Iudah.

8 Agus làimh ri crìch Iudah, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, bithidh tabhartas a bheir sibh seachad, cuig mìle fichead *làmh-choille* air leud, agus air fad mar aon do na h-earrannaibh eile, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, agus bithidh an t-ionad naomh 'na mheadhon.

9 An tabhartas a bheir sibh seachad do'n Tighearn, bithidh e cùig mìle fichead *làmh-choille* air fad, agus deich mìle *làmh-choille* air leud.

10 Agus air an son-san, air son nan sagart, bithidh an tabhartas naomh so, ris an àirde tuath, cùig mìle fichead *làmh-choille air fad*, agus ris an àird an iar, deich mìle *làmh-choille* air leud, agus ris an àird an ear, deich mìle *làmh-choille* air leud, agus ris an àirde deas, cùig mìle fichead *làmh-choille* air fad; agus bithidh ionad naomh an Tighearna 'na mheadhon.

11 Bithidh e air son nan sagart a ta naomhaichte, do mhacaibh Shadoic, a choimhid an ni a dh'earb mise riu, nach deachaidh air seacharan an uair a chaidh clann Israeil air seacharan, mar a chaidh na Lebhithich air seacharan.

12 Agus is ro naomh dhoibh-san tabhartas so an fhearainn, làimh ri crìch nan Lebhitheach.

13 Agus thall fa chomhair crìche nan sagart, bithidh aig na Lebhithich cùig mìle fichead *làmh-choille* air fad, agus deich mìle *làmh-choille* air leud; is e am fad uile cùig mìle fichead *làmh-choille*, agus an leud deich mìle.

14 Agus cha reic iad deth, ni mò ni iad a mhalairt, no bheir iad uatha ceud thoradh an fhearainn: oir tha e naomh do'n Tighearn.

15 Agus bithidh na cùig mìle *làmh-choille* a ta air am fàgail anns an leud, thall fa chomhair nan cùig mìle fichead, 'na ionad nach bi naomh, air son a' bhaile, air son còmhnuidh, agus air son dlùth-bhailtean; agus bithidh am baile 'na mheadhon.

16 Agus so a thoimhsean; an taobh mu thuath ceithir mìle agus cùig ceud, agus an taobh mu dheas ceithir mìle agus cùig ceud, agus air an taobh an ear ceithir mìle agus cùig ceud, agus an taobh an iar ceithir mìle agus cùig ceud.

17 Agus bithidh dlùth-bhailtean na caithreach ris an àirde tuath dà cheud agus leth-cheud, agus ris an àirde deas dà cheud agus leth-cheud, agus ris an àird an ear dà cheud agus leth-cheud, agus ris an àird an iar dà cheud agus leth-cheud.

18 Agus bithidh a' chuid eile air leud, thall fa chomhair tabhartais a' chuibhrinn naoimh, deich mìle ris an taobh an ear,

agus deich mìle ris an taobh an iar: agus
bithidh e thall fa chomhair tabhartais a'
chuibhrinn naoimh; agus bithidh a chinn-
eas mar lòn do luchd-frithealaidh na caith-
reach.
19 Agus ni a' mhuinntir a fhrithealas
do'n bhaile frithealadh dha á uile threubh-
aibh Israeil.
20 Is e an tabhartas uile cùig mìle fich-
ead, le cùig mìle fichead: bheir sibh
seachad an tabhartas naomh ceithir-chearn-
ach, maille ri seilbh na caithreach.
21 Agus bithidh a' chuid eile air son an
uachdarain, air an taobh so, agus air an
taobh eile do'n tabhartas naomh, agus do
sheilbh na caithreach, thall fa chomhair
nan cùig mìle fichead do'n tabhartas leth
ris a' chrìch an ear, agus an taobh an iar
thall fa chomhair nan cùig mìle fichead
leth ris a' chrìch an iar, thall fa chomhair
nan cuibhrionn air son an uachdarain; ag-
us bithidh e so 'na thabhartas naomh, ag-
us bithidh naomh-ionad an teampuill 'na
mheadhon.
22 An déigh seilbh nan Lebhitheach,
agus seilbh na caithreach, bithidh sin anns
a' mheadhon aig an uachdaran, eadar
crìoch Iudah agus crìoch Bheniamin, bith-
idh so aig an uachdaran.
23 A thaobh na cuid eile do na treubh-
an, o'n taobh an ear gus an taobh an iar,
bithidh aon *roinn* aig Beniamin.
24 Agus làimh ri crìch Bheniamin, o'n
taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig
Simeon.
25 Agus làimh ri crìch Shimeoin, o'n
taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig
Isachar.
26 Agus làimh ri crìch Isachair, o'n
taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig
Sebulun.
27 Agus làimh ri crìch Shebuluin, o'n
taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig
Gad.
28 Agus làimh ri crìch Ghaid, aig an
taobh deas mu dheas, bithidh a' chrìoch o
Thamar, eadhon gu uisgeacha na strì ann
an Cades, gus an amhainn leth ris an
fhairge mhòir.
29 So am fearann a roinneas sibh le
crannchur do threubhan Israeil air son
oighreachd, agus so na cuibhrionnan aca,
deir an Tighearna Dia.
30 Agus so dol a mach na caithreach air
an taobh mu thuath, ceithir mìle agus
cùig ceud tomhas.
31 Agus bithidh geatachan na caithreach
a réir ainmean threubhan Israeil, tri geat-
acha ris an àirde tuath; aon gheata do
Reuben, aon gheata do Iudah, aon gheata
do Lebhi.
32 Agus air an taobh an ear ceithir mìle
agus cùig ceud: agus tri geatacha; aon
gheata do Ioseph, aon gheata do Bhenia-
min, aon gheata do Dhan.
33 Agus air an taobh mu dheas ceithir
mìle agus cùig ceud tomhas: agus tri geat-
achan; aon gheata do Shimeon, aon gheata
do Isachar, aon gheata do Shebulun.
34 Air an taobh an iar ceithir mìle agus
cùig ceud, le'n tri gheatachaibh; aon
gheata do Ghad, aon gheata do Aser, aon
gheata do Naphtali.
35 Bha e mu'n cuairt ochd mìle deug
tomhas: agus bithidh mar ainm air a'
chaithir o'n là sin, A ta an Tighearn an
sin.

DANIEL.

CAIB. I.

ANNS an treas bliadhna do linn Iehoia-
cim righ Iudah, thàinig Nebuchadne-
sar righ Bhabiloin gu Ierusalem, agus
chuairtich e le feachd e.
2 Agus thug an Tighearn Iehoiacim
righ Iudah d'a làimh, le cuid do shoithich-
ibh tighe Dhé, a thug e gu tìr Shìnair, gu
tigh a dhé; seadh, thug e na soithichean
gu tigh-tasgaidh a dhé.
3 Agus labhair an righ ri Aspenas uach-
daran a chaillteanach, gu'n tugadh e leis
cuid do chloinn Israeil, agus do shliochd
an righ, agus do na prionnsachaibh,
4 Clann air nach robh ciuram air bith,
ach a bha maiseach, agus foghluimte anns
na h-uile ghliocas, agus fiosrach ann an
eòlas, agus seòlta air ealuidh, agus a bha
comasach air seasamh ann an lùchairt an
righ, agus d' am feudadh iad fòghlum ag-
us teangadh nan Caldéach a theagasg.
5 Agus dh'orduich an righ dhoibh lòn
lathail do bhiadh an righ, agus do'n fhìon
a bha e ag òl: mar sin 'g an àrachadh tri
bliadhna, a chum gu seasadh iad an ceann
na h-aimsir sin an làthair an righ.
6 A nis am measg na muinntir so bha do
chloinn Iudah, Daniel, Hananiah, Misael,
agus Asariah:
7 D'an d'thug uachdaran nan cailltean-
ach ainmean: oir thug e air Daniel *mar
ainm* Beltesasar; agus air Hananiah Sad-
rach; agus air Misael Mesach; agus air
Asariah Abednego.
8 Ach ghabh Daniel rùn 'na chridhe
nach truailleadh se e féin leis a' chuibh-
rionn do bhiadh an righ, no leis an fhìon
d' an d' òl e: uime sin ghuidh e air uach-
daran nan caillteanach, nach biodh e air a
shalachadh.
9 A nis thug Dia do Dhaniel deadh-
ghean agus caoimhneas gràdhach o uach-
daran nan caillteanach.
10 Agus thubhairt uachdaran nan caillt-

eanach ri Daniel, Tha eagal orm roimh mo
thighearn an righ, a dh'orduich 'ur biadh
agus 'ur deoch: oir ciod uime am faiceadh
e 'ur n-aghaidhean ni's miosa coslais na
chlann eile d'ur seòrsa? an sin cuiridh sibh
mise ann an cunnart mo chinn o'n righ.
11 An sin thubhairt Daniel ri Melsar, a
chuir uachdaran nan caillteanach os ceann
Dhanieil, Hananiah, Mhisaeil agus Asar-
iah,
12 Dearbh do sheirbhisich, guidheam
ort, deich làithean, agus thugar dhuinn
peasair ri h-itheadh, agus uisge r'a òl.
13 An sin amhaircear air ar n-aghaidh-
ean ann ad làthair-sa, agus air aghaidh na
cloinne ta 'g itheadh do chuibhrionn bìdh
an righ: agus mar a chithear ceart duit,
buin ri d'sheirbhisich.
14 Is amhuil a dh'aontaich e leo anns
a' chùis so, agus dhearbh e iad deich làith-
ean.
15 Agus an ceann dheich làithean bha
dreach an aghaidhean ni bu mhaisiche ag-
us ni bu shultmhoire na an uile chlann a
dh'ith an cuibhrionn do bhiadh an righ.
16 Mar so thug Melsar air falbh cuibh-
rionn am bìdh, agus am fìon bu chòir
dhoibh òl; agus thug e dhoibh peasair.
17 A thaobh nan ceathrar chloinne so,
thug Dia dhoibh eòlas agus tuigse anns na
h-uile fhoghlum agus ghliocas: agus bha
tuigse aig Daniel anns na h-uile sheallan-
aibh agus bhruadaraibh.
18 A nis aig ceann nan làithean, anns an
d' thubhairt an righ gu'n tugadh e steach
iad, an sin thug uachdaran nan caillteán-
ach a steach iad an làthair Nebuchadne-
sair.
19 Agus rinn an righ còmhradh riu;
agus 'nam measg uile cha d'fhuaradh aon
cosmhuil ri Daniel, Hananiah, Misael, ag-
us Asariah: air an aobhar sin sheas iad fa
chomhair an righ.
20 Agus anns na h-uile ghnothuichibh
ghliocais agus tuigse a dh'fhiosraich an righ
dhiubh, fhuair e iad deich uairean ni b'
fhearr na na h-uile dhruidhean *agus* speur-
adairean a bha 'na rìoghachd uile.
21 Agus mhair Daniel gu ceud bhliadh-
na righ Chiruis.

CAIB. II.

AGUS anns an dara bliadhna do linn
Nebuchadnesair, bhruadair Nebu-
chadnesar bruadar, leis an robh 'inntinn
air a buaireadh, agus dhealaich a chodal
ris.
2 An sin dh'àithn an righ na druidh-
ean, agus na speuradairean, agus an luchd-
fiosachd, agus na Caldéich a ghairm, a
dh'fheuchainn do'n righ a bhruadair; mar
sin thàinig iad, agus sheas iad an làthair
an righ.
3 Agus thubhairt an righ riu, Bhruad-
air mi bruadar, agus bha m' inntinn air a
buaireadh a dh'fhaotainn fios a' bhruad-
air.
4 An sin labhair na Caldéich ris an righ
anns a' *chànain* Shiriaich, O a righ, mair
beò gu bràth: innis do d' sheirbhisich am
bruadar, agus feuchaidh sinne a bhrìgh.
5 Fhreagair an righ agus thubhairt e ris
na Caldéich, Tha an ni air dol as m' aire;
mur toir sibhse fios dhomh air a' bhruadar
le 'bhrìgh, gearrar sibh 'nur bloighdibh,
agus nìthear 'ur tighean 'nan dùn aolaich.
6 Ach ma dh'fheuchas sibh am bruadar
agus a bhrìgh, gheibh sibh uam-sa tiodh-
lacan agus duais, agus onoir mhòr: uime
sin feuchaibh dhomh am bruadar agus a
bhrìgh.
7 Fhreagair iadsan a rìs, agus thubhairt
iad, Innseadh an righ d'a sheirbhisich am
bruadar, agus feuchaidh sinne a bhrìgh.
8 Fhreagair an righ agus thubhairt e,
Tha fios agam gu deimhin gu'm b' àill
leibh ùine fhaotainn, a chionn gu bheil
sibh a' faicinn gu bheil an ni air dol as m'
aire.
9 Ach mur toir sibh fios dhomh air a'
bhruadar, *cha 'n 'eil ach an* aon bhreth
dhuibh: oir dh'ulluich sibh briathran
breugach agus truaillidh gu labhairt am
làthair-sa, gu atharrachadh na h-aimsir:
uime sin innsibh dhomh am bruadar, agus
aithnichidh mi gur urrainn sibh a bhrìgh
fheuchainn dhomh.
10 Fhreagair na Caldéich ann am fian-
uis an righ, agus thubhairt iad, Cha'n 'eil
duine air an talamh a's urrainn gnothuch
an righ fhoillseachadh: air an aobhar sin
cha'n 'eil righ, no tighearn, no fear-
riaghlaidh a dh'iarr an leithide so do nith-
ibh air aon druidh, no speuradair, no Cal-
deach.
11 Agus is ni deacair a ta an righ ag
iarraidh, agus cha'n 'eil aon air bith eile
a's urrainn fheuchainn fa chomhair an
righ, ach na dée aig nach 'eil an còmh-
nuidh maille ri feoil.
12 Air an aobhar so bha 'n righ ann am
feirg, agus ann an teas-chorruich, agus
dh'àithn e uile dhaoine glice Bhabiloin a
mhilleadh.
13 Agus chaidh an t-ordugh a mach
gu'm biodh na daoine glice air am marbh-
adh; agus dh'iarr iad Daniel agus a
chompanaich gu bhi air am marbhadh.
14 An sin fhreagair Daniel le comhairle
agus le gliocas, Arioch, ceann-feadhna
freiceadain an righ, a chaidh a mach a
mharbhadh dhaoine glice Bhabiloin.
15 Fhreagair e agus thubhairt e ri
Arioch, ceann-feadhna an righ, C'ar son
a tha'n t-ordugh cho dian o'n righ? An
sin dh'innis Arioch a' chùis do Dhaniel.
16 An sin chaidh Daniel a steach, agus
ghuidh e air an righ gu'n tugadh e dha
ùine, agus gu feuchadh e do'n righ a'
bhrìgh.
17 An sin chaidh Daniel g'a thigh, agus
dh'innis e a' chùis do Hananiah, Mhisael,
agus Asariah, a chompanaich;
18 A chum gu'n iarradh iad tròcair air
Dia nèimh mu thimchioll na dìomhair-
eachd so; a chum nach bàsaicheadh Da-
niel agus a chompanaich leis a' chuid eile
do dhaoine glice Bhabiloin.
19 An sin bha an dìomhaireachd air a
foillseachadh do Dhaniel ann an sealladh
san oidhche: an sin bheannaich Daniel
Dia nèimh.
20 Fhreagair Daniel agus thubhairt e,
Beannaichte gu robh ainm Dhé gu saoghal
nan saoghal; oir is leis-san gliocas agus
cumhachd.

21 Agus atharraichidh e na h-amanna, agus na h-aimsirean: atharraichidh e rìghrean, agus cuiridh e suas rìghrean: bheir e gliocas do'n ghlic, agus eòlas dhoibhsan d'an aithne tuigse.
22 Foillsichidh e na nithe domhain agus dìomhair: is aithne dha ciod a ta san dorchadas, agus tha an solus a chòmhnuidh maille ris.
23 Tha mi toirt buidheachais agus cliù dhuit, O thusa, a Dhia m'aithrichean, a thug dhomh gliocas agus cumhachd, agus a thug fios duinn a nis air an ni a dh'iarr sinn ort: oir thug thu fios duinn a nis air gnothuch an righ.
24 Uime sin chaidh Daniel a steach gu Arioch, a shonraich an righ gu daoine glice Bhabiloin a mhilleadh: chaidh e agus labhair e mar so ris, Na sgrios daoine glice Bhabiloin: thoir mise steach ann am fianuis an righ, agus feuchaidh mi do'n righ an seadh.
25 An sin thug Arioch a stigh Daniel ann am fianuis an righ gu luath, agus thubhairt e mar so ris, Fhuair mi duine do bhraighdibh Iudah, a bheir fios do'n righ air an t-seadh.
26 Fhreagair an righ, agus thubhairt e ri Daniel, d' am b' ainm Beltesasar, An urrainn thusa fios a thoirt domh air a' bhruadar a chunnaic mi, agus air a bhrìgh?
27 Fhreagair Daniel ann am fianuis an righ, agus thubhairt e, An dìomhaireachd a dh'iarr an righ cha'n urrainn na daoine glice, na speuradairean, na druidhean, no an luchd-fiosachd fheuchainn do'n righ;
28 Ach tha Dia ann an nèamh a dh'-fhoillsicheas nithe dìomhair, agus a ta toirt fios do Nebuchadnesar ciod a thachras anns na làithibh deireannach. Do bhruadar, agus aislingean do chinn air do leabaidh, is iad so iad:
29 (Do d' thaobh-sa, O a righ, thàinig do smuainte ann ad aire air do leabaidh, na nithe bha ri tachairt 'na dhéigh so; agus tha esan a dh'fhoillsicheas nithe dìomhair a' toirt fios duit ciod a thig gu crìch.
30 Ach do m' thaobh-sa, cha'n 'eil an dìomhaireachd so air a leigeadh ris domh air son gliocais air bith a ta agam thar aon *duine* beò, ach air an son-san a ni a' bhrìgh aithnichte do'n righ; agus a chum gu'm biodh fios agad-sa air smuainte do chridhe:)
31 Chunnaic thusa, O a righ, agus feuch ìomhaigh mhòr: sheas an ìomhaigh mhòr so, aig an robh dealradh òirdheirc, fa d' chomhair, agus bha a dreach uamhasach.
32 Bha ceann na h-ìomhaigh so do òr fìnealta, a h-uchd agus a làmha do airgiod, a brù agus a slèisde do umha.
33 A luirgnean do iarunn, a cosan, cuid do iarunn, agus cuid do chré.
34 Chunnaic thu gus an robh clach air a gearradh a mach gun làmhan, a bhuail an ìomhaigh air a cosan a bha do iarunn agus do chré, agus a bhris 'nam bloighdibh iad.
35 An sin bha an t-iarunn, a' chré, an umha, an t-airgiod agus an t-òr, air am briseadh 'nam bloighdibh le chéile, agus dh'fhàs iad cosmhuil ri moll nan urlarbualaidh anns an t-samhradh, agus thug a' ghaoth air falbh iad, air chor as nach d'fhuaradh àite sam bith dhoibh: agus dh'fhàs a' chlach a bhuail an ìomhaigh 'na sliabh mòr, agus lìon i an talamh uile.
36 So am bruadar; agus innsidh sinn a bhrìgh an làthair an righ.
37 O a righ, is righ os ceann rìghrean thusa: oir thug Dia nèimh dhuit rìoghachd, cumhachd, agus neart, agus glòir.
38 Agus c'àit air bith am bheil clann nan daoine a' gabhail còmhnuidh, beathaichean na macharach, agus eunlaith an athair, thug e do d' làimh-sa, agus rinn e uachdaran diot os an ceann uile: is tusa an ceann so do òr.
39 Agus ann ad dhéigh-sa éiridh rìoghachd eile, ni's lugha na thusa, agus treas rìoghachd eile do umha, aig am bi uachdaranachd os ceann an domhain uile.
40 Agus bithidh an ceathramh rìoghachd làidir mar iarunn: amhuil a bhriseas iarunn ann am bloighdibh, agus a chlaoidheas e na h-uile nithe: agus amhuil iarunn a bhriseas iad so uile, brisidh i ann am bloighdibh, agus bruthaidh.
41 Agus mar a chunnaic thu na cosan agus na meoir, cuid do chré a' chriadhadair, agus cuid do iarunn, bithidh an rìoghachd air a roinn; ach bithidh innte do neart an iaruinn, ann a' mheud as a chunnaic thu an t-iarunn air a mheasgadh le cré làthaich.
42 Agus mar a bha meoir nan cos, cuid do iarunn, agus cuid do chré; bithidh cuid d' an rìoghachd làidir, agus cuid briste.
43 Agus mar a chunnaic thu iarunn air a mheasgadh le cré làthaich, measgaidh iadsan iad féin le sìol dhaoine: ach cha ghreimich iad r'a chéile, amhuil mar nach gabh iarunn tàthadh ri cré.
44 Agus ann an làithibh nan rìghrean so, cuiridh Dia nèimh suas rìoghachd nach téid gu siorruidh a sgrios: agus cha bhi an rìoghachd air a fàgail aig sluagh eile, *ach* brisidh i 'nam bloighdibh, agus caithidh i na rìoghachdan so uile, agus seasaidh i gu siorruidh.
45 Ann a' mheud as gu facadh tu gu'n robh a' chlach air a gearradh a mach as an t-sliabh as eugmhais làmhan, agus gu'n do bhris i 'nam bloighdibh, an t-iarunn, an umha, a' chrè, an t-airgiod agus an t-òr; thug an Dia mòr fios do'n righ ciod a thig gu crìch 'na dhéigh so: agus tha am bruadar cinnteach, agus a bhrìgh dearbhta.
46 An sin thuit an righ Nebuchadnesar air 'aghaidh, agus thug e urram do Dhaniel, agus dh'àithn e gu'n tugadh iad dha tabhartas agus boltrach cùbhraidh.
47 Fhreagair an righ Daniel, agus thubhairt e, Gu fìrinneach is e bhur Dia-sa Dia nan dée, agus Tighearna nan rìghrean, agus fear-foillseachaidh nithe dìomhair, air dhuitse bhi comasach an dìomhaireachd so fhoillseachadh.
48 An sin rinn an righ duine mòr do Dhaniel, agus thug e dha mòran thiodhlaca luachmhor, agus rinn e fear-riaghlaidh dheth os ceann mhòr-roinn Bhabi-

loin uile, agus ceannard air na h-uachdar-
ain os ceann uile dhaoine glice Bhabiloin.
49 An sin dh'iarr Daniel air an righ,
agus chuir e Sadrach, Mesach, agus Abed-
nego os ceann ghnothuichean mhòr-roinn
Bhabiloin: ach shuidh Daniel ann an geata
an righ.

CAIB. III.

RINN Nebuchadnesar an righ ìomhaigh
òir, a bha tri fichead làmh-choille air
àirde, agus sè làmha-coille air leud: chuir
e suas i ann am machair Dhura, ann am
mòr-roinn Bhabiloin.
2 An sin chuir Nebuchadnesar an righ
fios a chum gu'n cruinnichear ri chéile na
prionnsachan, na fir-riaghlaidh, agus na
cinn-fheadhna, na breitheamhna, luchd-
coimhid an ionmhais, na comhairlich, na
fir-lagha, agus uile luchd-riaghlaidh nam
mòr-roinn, gu teachd a chum coisreagaidh
na h-iomhaigh a chuir Nebuchadnesar an
righ suas.
3 An sin bha na prionnsachan, na fir-
riaghlaidh, na cinn-fheadhna, na breith-
eamhna, luchd-coimhid an ionmhais, na
comhairlich, na fir-lagha, agus uile luchd-
riaghlaidh nam mòr-roinn air an cruinn-
eachadh ri chéile, chum coisreagaidh na
h-iomhaigh a chuir Nebuchadnesar an
righ suas; agus sheas iad fa chomhair na
h-iomhaigh a chuir Nebuchadnesar suas.
4 An sin ghlaodh fear-éighich gu h àrd,
Dhuibhse ta e air 'àithneadh, O shluagh,
fhineacha, agus a theanganna,
5 Ciod air bith àm an cluinn sibh fuaim
na trompaid, an fheadain, na clàrsaich,
sacbuit, saltair, dulsimeir, agus na h-uile
seòrsa ciùil, gu'n tuit sibh sìos, agus gu'n
toir sibh aoradh do'n ìomhaigh òir a chuir
an righ Nebuchadnesar suas.
6 Agus cò air bith nach strìochd sìos,
agus nach dean aoradh, tilgear e san uair
sin féin ann am builsgean àmhuinn theint-
ich dhian-loisgich.
7 Uime sin anns an àm sin, an uair a
chuala an sluagh uile fuaim na trompaid,
an fheadain, na clàrsaich, sacbuit, saltair,
agus na h-uile seòrsa ciùil, thuit an sluagh
uile, na fineacha, agus na teanganna, sìos,
agus thug iad aoradh do'n ìomhaigh òir a
chuir an righ Nebuchadnesar suas.
8 Air an aobhar sin, anns an àm sin
thàinig Caldéich àraidh am fagus, agus
rinn iad casaid air na h-Iudhaich.
9 Labhair iad, agus thubhairt iad ris an
righ Nebuchadnesar, O a righ mair beò gu
bràth.
10 Thug thusa, O a righ, ordugh gu'n
deanadh gach aon a chluinneadh fuaim na
trompaid, an fheadain, na clàrsaich, sac-
buit, saltair, agus dulsimeir, agus na h-uile
seòrsa ciùil strìochdadh agus aoradh do'n
ìomhaigh òir:
11 Agus cò air bith nach strìochd sìos,
agus nach dean aoradh, gu'm biodh e air
a thilgeadh ann am builsgean àmhuinn
theintich dhian-loisgich.
12 Tha Iudhaich àraidh, a chuir thu os
ceann ghnothuichean mhòr-roinn Bhabi-
loin, Sadrach, Mesach, agus Abednego;
cha d'thug na daoine so, O a righ, meas
ortsa, cha 'n 'eil iad a' deanamh seirbhis
do d' dhiathaibh, no toirt aoraidh do'n
ìomhaigh òir a chuir thu suas.
13 An sin dh'àithn Nebuchadnesar, 'na
fheirg, agus 'na chorruich, Sadrach, Mes-
ach, agus Abednego, a thoirt d'a ionn-
suidh: an sin thug iad na daoine so an
làthair an righ.
14 Labhair Nebuchadnesar, agus thubh-
airt e riu, Am bheil so fior, O Shadraich,
a Mhesaich, agus Abednego? nach 'eil
sibhse toirt seirbhis do m' dhiathaibh-sa,
no toirt aoraidh do'n ìomhaigh òir a chuir
mi suas?
15 A nis ma bhios sibh deas, ge b'e air
bith àm anns an cluinn sibh fuaim na
trompaid, an fheadain, na clàrsaich, sac-
buit, saltair, agus dulsimeir, agus na
h-uile seòrsa ciùil, gu strìochdadh sìos,
agus aoradh a dheanamh do'n ìomhaigh a
rinn mise, *is maith:* ach mur dean sibh
aoradh, tilgear sibh anns a' cheart uair sin
ann am builsgean àmhuinn theintich
dhian-loisgich; agus cò an Dia sin a's
urrainn 'ur téarnadh as mo làmhan-sa?
16 Fhreagair Sadrach, Mesach, agus
Abednego, agus thubhairt iad ris an righ,
O Nebuchadnesair, cha 'n 'eil suim ag-
ainne freagradh a thoirt duit anns a' chùis
so.
17 Ma's ann mar sin a bhitheas, tha ar
Dia-ne, d'am bheil sinn a' toirt seirbhis,
comasach air ar saoradh o'n àmhuinn
theintich dhian-loisgich, agus ni e ar saor-
adh as do làimh-sa, O a righ.
18 Ach mur dean, biodh fios agad, O a
righ, nach toir sinn seirbhis do d' dhiath-
aibh, no aoradh do'n ìomhaigh òir a chuir
thu suas.
19 An sin bha Nebuchadnesar làn do
chorruich, agus bha dreach a ghnùise air
caochladh an aghaidh Shadraich, Mhes-
aich, agus Abednego; labhair agus dh'-
àithn e gu'n teasaicheadh iad an àmhuinn
seachd uairean ni bu mhò na bu ghnàth
leo a teasachadh.
20 Agus dh'àithn e do na daoine bu
treise 'na fheachd Sadrach, Mesach, agus
Abednego a cheangal, agus a thilgeadh
do'n àmhuinn theintich dhian-loisgich.
21 An sin cheangladh na daoine so 'nan
còtaichibh, 'nan triughasaibh, agus 'nan
ceann-eudaichibh, agus 'nan eudaichibh
eile, agus thilgeadh iad ann am meadhon
na h-àmhuinn theintich dhian-loisgich.
22 Air an aobhar sin, a chionn gu'n
robh àithne an righ ro-theann, agus an
àmhuinn ro-theith, mharbh lasair an teine
na daoine sin a thog suas Sadrach, Mesach,
agus Abednego.
23 Agus thuit an triuir dhaoine so, Sad-
rach, Mesach, agus Abednego sìos ceang-
ailte ann am builsgean na h-àmhuinn
theintich dhian-loisgich.
24 An sin bha an righ Nebuchadnesar
làn uamhuinn, agus dh'éirich e suas ann
an deifir, agus labhair e, agus thubhairt e
r'a chomhairlich, Nach do thilg sinn triuir
dhaoine ceangailte do mheadhon an teine?
Fhreagair iadsan agus thubhairt iad ris an
righ, Is fior, O a righ.
25 Fhreagair esan agus thubhairt e,
Feuch, chi mi ceathrar dhaoine fuasgailte,
a coiseachd ann am meadhon an teine,

agus cha'n 'eil dochann sam bith orra,
agus tha coslas a' cheathramh mar mhac
Dé.
26 An sin thàinig Nebuchadnesar dlùth
do bheul na h-àmhuinn theintich dhian-
loisgich, agus labhair e, ag ràdh, A Shad-
raich, Mhesaich, agus Abednego, òglacha
an Dé a's àirde, thigibh a mach, agus
thigibh an so. An sin thàinig Sadrach,
Mesach, agus Abednego a mach á meadh-
on an teine.
27 Agus chunnaic na prionnsachan, na
uachdarain, agus na cinn-fheadhna, agus
comhairlich an righ, a bha cruinn an ceann
a chéile, na daoine so, nach robh cumh-
achd air bith aig an teine air an corpaibh,
ni mò bha fuiltean d' an ceann daithte, no
an còtaichean air an caochladh, no fàile
an teine dhiubh.
28 An sin labhair Nebuchadnesar, agus
thubhairt e, Gu ma beannaichte gu robh
Dia Shadraich, Mhesaich, agus Abednego,
a chuir a nuas 'aingeal, agus a shaor 'òg-
laich a chuir an dòchas ann, agus a chuir
an aghaidh focail an righ, agus a thug
seachad an cuirp a chum nach tugadh iad
seirbhis no aoradh do dhia air bith, ach an
Dia féin.
29 Uime sin tha mise a' toirt teann-ord-
uigh, gu'm bi gach sluagh, cinneach, ag-
us teangadh a labhras ni sam bith air
dhochair an aghaidh Dhé Shadraich,
Mhesaich, agus Abednego, air an gearradh
'nam bloighdibh, agus an tighean air an
deanamh 'nan dùn aolaich, a chionn nach
'eil Dia air bith eile ann a's urrainn tèarn-
adh air an dòigh so.
30 An sin dh'àrdaich an righ Sadrach,
Mesach, agus Abednego ann am mòr-
roinn Bhabiloin.

CAIB. IV.

NEBUCHADNESAR an righ chum
nan uile shluagh, fhineacha, agus
theanganna a ta chòmhnuidh air an tal-
amh uile: Gu meudaichear sìth dhuibh.
2 Chunnacas ceart dhomh-sa gu'n cuir-
inn an céill na comharan agus na mìorbh-
uilean a dh'oibrich an t-àrd Dhia do m'
thaobh.
3 Cia mòr a chomharan! agus cia
cumhachdach a mhìorbhuilean! a rìogh-
achd-san is rìoghachd shiorruidh i, agus
tha 'uachdaranachd o linn gu linn.
4 Bha mise Nebuchadnesar gu suaimh-
neach ann am thigh, agus gu h-àluinn ann
am lùchairt:
5 Chunnaic mi bruadar a chuir eagal
orm, agus rinn mo smuainte air mo leab-
aidh, agus aislinge mo chinn mo bhuair-
eadh.
6 Uime sin thug mi teann-ordugh uile
dhaoine glice Bhabiloin a thoirt a steach
a'm' fhianuis, a chum gu'n tugadh iad fios
domh air brìgh a' bhruadair.
7 An sin thàinig a steach na druidhean,
na speuradairean, na Caldéich, agus na
fiosaichean: agus dh'innis mi am bruadar
'nan làthair; ach cha d'thug iad fios domh
air a bhrìgh.
8 Ach mu dheireadh thàinig Daniel a
steach a'm' làthair, (d' am b'ainm Beltes-
asar, a réir ainme mo dhé-sa, agus anns
am bheil spiorad nan dée naomha,) agus
'na làthair-san dh'innis mi am bruadar, *ag
ràdh,*
9 O Bheltesasair, thusa a's àirde do na
druidhibh, a chionn gu bheil fios agam gu
bheil spiorad nan dée naomha annad-sa,
agus nach cuir dìomhaireachd air bith
dragh ort, innis domh sealladh mo bhruad-
air a chunnaic mi, eadhon a bhrìgh.
10 Mar so bha aislinge mo chinn air mo
leabaidh; Chunnaic mi, agus, feuch,
craobh ann am meadhon na talmhainn,
agus bha a h-àirde mòr.
11 Dh'fhàs a' chraobh, agus bha i làid-
ir, agus ràinig a h-àirde gu nèamh, agus a
sealladh gu crìch na talmhainn uile:
12 Bha a duilleach maiseach, agus a
toradh pailt, agus innte bha biadh air son
na h-uile: bha aig beathaiche na mach-
arach sgàile fuipe, agus ghabh eunlaith an
athair còmhnuidh 'na geugaibh, agus
bheathaicheadh na h-uile fheoil uaipe.
13 Chunnaic mi ann an aislingibh mo
chinn air mo leabaidh, agus, feuch, thài-
nig fear-faire, eadhon aon naomh a nuas
o nèamh:
14 Ghlaodh e gu h-àrd, agus thubhairt
e mar so, Gearr sìos an crann, agus sgath
dheth a gheugan, crath dheth a dhuill-
each, agus sgap a thoradh: imicheadh na
beathaichean o bhi fuidhe, agus na h-eun-
laith o 'gheugaibh.
15 Gidheadh, fàg bun a fhreumh anns
an talamh, eadhon le boinn iaruinn agus
umha, ann am feur maoth na faiche; agus
biodh e fliuch le dealt nèimh, agus a
chuibhrionn leis na beathaichibh, ann am
feur na talmhainn.
16 Atharraichear a chridhe o bhi 'na
chridhe duine, agus thugar dha cridhe ain-
mhidh; agus gabhadh seachd aimsirean
thairis air.
17 Tha a' chùis so le teann-ordugh nam
fear-faire, agus an t-iarrtus air focal nan
naomh: a chum gu'm bìodh fios aig na
bheil beò gu bheil an Ti a's àirde a' riagh-
ladh ann an rìoghachd dhaoine, agus 'ga
tabhairt do neach air bith as àill leis, agus
a' cur suas os a ceann an ti a's suarraiche
do dhaoine.
18 Am bruadar so chunnaic mise Nebu-
chadnesar an righ: a nis, O Bheltesasair,
foillsich thusa a bhrìgh, a chionn nach 'eil
uile dhaoine glice mo rìoghachd comasach
air fios a thoirt domh air a bhrìgh: ach
tha thusa comasach, oir tha spiorad nan
dée naomha annad.
19 An sin bha Daniel, (d' am b' ainm
Beltesasar,) air a lìonadh le h-uamhunn
car aon uaire, agus rinn a smuaintean a
bhuaireadh: labhair an righ, agus thubh-
airt e, A Bheltesasair, na deanadh am
bruadar no a bhrìgh do bhuaireadh.
Fhreagair Beltesasar, agus thubhairt e,
Mo thighearn, biodh am bruadar dhoibh-
san le am fuathach thu, agus a bhrìgh do
d' naimhdibh.
20 An crann a chunnaic thu, a dh'fhàs,
agus a bha làidir, a ràinig 'àirde gu nèamh,
agus a shealladh gus an talamh uile;
21 Aig an robh a dhuilleach maiseach,
agus a thoradh pailt, agus anns an robh
biadh do na h-uile; fuidh an do ghabh

beathaichean na macharach còmhnuidh, agus aig an robh air a gheugaibh àite-tàimh do eunlaith an athair:
22 Is tusa sin, O a righ, a ta air fàs agus
air cinntinn làidir: oir tha do mheud air
fàs agus a' ruigheachd gu nèamh, agus t'
uachdaranachd gu crìch na talmhainn.
23 Agus mar a chunnaic an righ fear-
faire, agus aon naomh a' teachd a nuas o
nèamh, agus ag ràdh, Gearr an crann sìos,
agus sgrios e; gidheadh fag bonn a
fhreumh anns an talamh, eadhon le boinn
iaruinn agus umha ann am feur maoth na
faiche; agus biodh e fliuch le dealt nèimh,
agus a chuibhrionn le beathaichibh na
macharach, gus an gabh seachd aimsirean
thairis air:
24 So a' bhrìgh, O a righ, agus so ord-
ugh an Tì a's àirde, a ta air teachd air mo
thighearn an righ:
25 Gu fògair iad thu o dhaoinibh, agus
gu'm bi do chòmhnuidh le beathaichibh na
macharach, agus bheir iad ort feur ith-
eadh mar dhaimh, agus fliuchaidh iad thu
le dealt nèimh, agus théid seachd aimsir-
ean thairis ort, gus am bi fios agad gu
bheil an Tì a's àirde a' riaghladh ann an
rìoghachd dhaoine, agus 'ga tabhairt do
neach air bith as àill leis.
26 Agus mar a dh'àithn iad bun freumh
a' chroinn fhàgail, bithidh do rìoghachd
cinnteach dhuit, an déigh dhuit fios a
bhi agad gu bheil na nèamhan a' riagh-
ladh.
27 Uime sin, O a righ, biodh mo
chomhairle-sa taitneach leat, agus bris
air falbh do pheacanna le fireantachd, ag-
us t' euceartan le tròcair a nochdadh do
na bochdaibh, a dh'fheuchainn am buan-
aichear do shìochaint.
28 Thàinig so uile air righ Nebuchad-
nesar.
29 An ceann dà mhìos deug bha e
spaisdearachd ann an lùchairt rìoghachd
Bhabiloin.
30 Labhair an righ agus thubhairt e,
Nach i so Babilon mhòr, a thog mise mar
thigh na rìoghachd, le neart mo chumh-
achd, agus air son onoir mo mhòrachd?
31 Am feadh a bha am focal ann am
beul an righ, thuit guth o nèamh, ag ràdh,
O a righ Nebuchadnesair, riutsa ta e air a
labhairt, Tha an rìoghachd air dealachadh
riut.
32 Agus fògraidh iad thu o dhaoine, ag-
us bithidh do chòmhnuidh le beathaichibh
na macharach: bheir iad ort feur itheadh
mar dhaimh, agus théid seachd aimsirean
thairis ort, gus am bi fios agad gu bheil an
Tì a's àirde a' riaghladh ann an rìoghachd
dhaoine, agus 'ga tabhairt do neach air
bith as àill leis.
33 Air an uair sin fèin choimhlionadh
an ni *sin* air Nebuchadnesar; agus bha e
air fhògradh o dhaoine, agus dh'ith e feur
mar dhaimh, agus bha a cholann fliuch le
dealt nèimh, gus an d'fhàs 'fhionna mar
chloimh na h-iolaire, agus 'iongannan mar
spuirean eun.
34 Agus an ceann nan làithean thog
mise Nebuchadnesar suas mo shùilean ri
nèamh, agus phill mo thuigse a m' ionn-
suidh, agus bheannaich mi an Tì a's àirde,
agus chliùthaich mi, agus thug mi onoir
dha-san a ta beò gu siorruidh, aig am
bheil 'uachdaranachd 'na h-uachdaran-
achd shiorruidh, agus a rìoghachd o linn
gu linn.
35 Agus tha uile luchd-àiteachaidh na
talmhainn air am meas mar neo-ni: agus
ni esan mar is àill leis ann am feachd
nèimh, agus am measg luchd-àiteachaidh
na talmhainn: agus cha 'n urrainn aon
neach a làmh a bhacadh, no ràdh ris, Ciod
a tha thu deanamh?
36 Anns an àm sin fèin phill mo thuigse
thugam; agus a thaobh glòir mo rìogh-
achd, phill m' onoir agus mo mhòrachd
thugam; agus dh'iarr mo chomhairlich-
ean agus mo thighearnan a m' ionnsuidh;
agus bha mi air mo dhaingneachadh ann
am rìoghachd, agus thugadh tuilleadh
dhomh do mhòrachd òirdheirc.
37 A nis tha mise Nebuchadnesar a'
cliùthachadh agus ag àrdachadh, agus a'
toirt onoir do Righ nèimh, aig am bheil
'uile oibre 'nam firinn, agus a shligheanna
'nam breitheanas; agus a' mhuinntir a
shiùbhlas ann an uabhar, tha esan comas-
ach air an ìsleachadh.

CAIB. V.

RINN Belsasar an righ cuirm mhòr do
mhìle d'a thighearnaibh agus dh'òl e
fìon ann an làthair a' mhìle.
2 Dh'àithn Belsasar, 'nuair a bhlais e
am fìon, na soithichean òir agus airgid a
thug 'athair Nebuchadnesar as an team-
pull a bha ann an Ierusalem a thoirt d'a
ionnsuidh, a chum gu'n òladh an righ ag-
us a mhòr-uaislean, a mhnathan agus a
choimhleabaich asda.
3 An sin thug iad thuige na soithichean
òir a thugadh á teampull tighe Dhé, a bha
ann an Ierusalem; agus dh'òl an righ ag-
us a mhòr-uaislean, a mhnathan agus a
choimhleabaich asda.
4 Dh'òl iad fìon, agus chliùthaich iad na
diathan òir agus airgid, umha, iaruinn,
fhiodha, agus chloiche.
5 Anns an uair sin fèin thàinig a mach
meoir làimhe duine, agus sgrìobh iad thall
fa chomhair a' choinnleir, air aghaidh balla
lùchairt an righ; agus chunnaic an righ
a' chuid d'an làimh a sgrìobh.
6 An sin chaochail gnùis an righ, agus
rinn a smuaintean a bhuaireadh, air chor
as gu'n robh uilt a leasraidh air am fuasg-
ladh, agus bhuail a ghlùinean an aghaidh
a chéile.
7 Ghlaodh an righ gu h-àrd na speurad-
airean, na Caldéich, agus na fiosaichean a
thoirt a stigh: agus labhair an righ, agus
thubhairt e ri daoine glice Bhabiloin, Cò
air bith a leughas an sgrìobhadh so, agus
a dh'fhoillsicheas domhsa a bhrìgh;
sgeudaichear e le sgarlaid, agus cuirear
slabhruidh òir m'a mhuineal, agus is e an
treas fear-riaghlaidh a bhios anns an rìogh-
achd.
8 An sin thàinig uile dhaoine glice an
righ a steach; ach cha b'urrainn iad an
sgrìobhadh a leughadh, no fios a thoirt
do'n righ air a bhrìgh.
9 An sin bha an righ Belsasar gu mòr
air a bhuaireadh, agus bha a ghnùis air a

h-atharrachadh, agus bha uamhas air a thighearnaibh.
10 *A nis* thàinig a' bhan-righinn air son bhriathran an righ agus a thighearnan, a stigh gu tigh na cuirme; agus labhair a' bhan-righinn, ag ràdh, O a righ mair beò gu bràth: na deanadh do smuainte do bhuaireadh, agus na biodh do ghnùis air a caochladh.
11 Tha duine ann ad rìoghachd anns am bheil spiorad nan dée naomha, agus ann an làithibh t'athar, bha solus, agus tuigse, agus gliocas, mar ghliocas nan dée, air am faotainn ann; neach a rinn an righ Nebuchadnesar t'athair, t'athair-sa, O a righ, 'na uachdaran air na druidhibh, speuradairibh, Caldéich, agus fiosaichibh;
12 Do bhrìgh gu'n d'fhuaireadh spiorad òirdheirc, agus eòlas, agus tuigse, mìneachadh bhruadar, agus taisbean cheistein cruaidhe, agus fuasgladh imcheistein, anns an Daniel so féin, air an d'thug an righ mar ainm Beltesasar: a nis gairmear Daniel, agus foillsichidh esan a bhrìgh.
13 An sin thugadh Daniel a steach an làthair an righ; *agus* labhair an righ, agus thubhairt e ri Daniel, An tusa an Daniel sin a ta do chloinn bhraighdeanais Iudah, a thug an righ, m' athair á tìr nan Iudhach?
14 Chuala mise iomradh ort, gu bheil spiorad nan dée annad, agus gu bheil solus, agus tuigse, agus gliocas òirdheirc air 'fhaotainn annad.
15 Agus a nis thugadh na daoine glice, na speuradairean a steach a'm' fhianuis, a chum gu'n leughadh iad an sgrìobhadh so, agus gu'n tugadh iad dhomh-sa fios air a bhrìgh: ach cha b'urrainn iad brìgh na cùise fhoillseachadh.
16 Agus chuala mi do d' thaobh-sa, gur urrainn thu brìgh a thoirt á ni, agus ceistein fhuasgladh; a nis ma's urrainn thu an sgrìobhadh a leughadh, agus a bhrìgh fhoillseachadh dhomh-sa, éidichear thu le sgarlaid, agus cuirear slabhruidh òir mu d' mhuineal, agus is tu an treas fear-riaghlaidh a bhios anns an rìoghachd.
17 An sin fhreagair Daniel agus thubhairt e an làthair an righ, Biodh do thiodhlacan agad féin, agus thoir do dhuaisean do neach eile, gidheadh leughaidh mise an sgrìobhadh do'n righ, agus leigidh mi ris a bhrìgh dha.
18 O thusa a righ, thug an Dia a's àirde do Nebuchadnesar t'athair rìoghachd, agus mòrachd, agus glòir, agus onoir.
19 Agus air son na mòrachd a thug e dha, bha crith agus eagal air na h-uile shluagh, fhineachaibh, agus theangannaibh roimhe: mharbhadh e an ti a b'àill leis, agus an neach a b'àill leis chumadh e beò, agus an neach a b'àill leis chuireadh e suas, agus an neach a b'àill leis chuireadh e sìos.
20 Ach an uair a bha a chridhe air a thogail suas, agus 'inntinn air a cruadhachadh ann an uabhar, chuireadh sìos o 'chaithir rìoghail e, agus thug iad a ghlòir uaith.
21 Agus dh'fhògradh e o chloinn nan daoine, agus bha a chridhe mar na h-ainmhidhean, agus a chòmhnuidh leis na h-asalaibh fiadhaich: bhiadh iad e le feur mar dhaimh, agus bha a chorp fliuch le drùchd nèimh, gus an d'aithnich e gu'm b'e an Dia a's àirde bha riaghladh ann an rìoghachd dhaoine, agus gu bheil e 'g orduchadh os a ceann an ti is àill leis.
22 Agus thusa a mhac, O Bhelsasair, cha d'ìslich thu do chridhe, ged bha fios agad air so uile:
23 Ach thog thu suas thu féin an aghaidh Tighearna nèimh, agus thug iad soithichean a thighe ann ad làthair, agus dh'òl thu féin, agus do thighearnan, do mhnathan, agus do leannain, fìon asda, agus chliùthaich thu na diathan airgid, agus òir, umha, iaruinn, fhiodha, agus chloiche, aig nach 'eil léirsin no claisteachd, no aithne: agus an Dia aig am bheil t'anail 'na làimh, agus do'm buin t'uile shlighe, cha do ghlòraich thu.
24 An sin chuireadh a' chuid do'n làimh uaith, agus bha an sgrìobhadh so air a sgrìobhadh.
25 Agus so an sgrìobhadh a bha air a sgrìobhadh, MENE, MENE, TECEL, UPHARSIN.
26 So brìgh na cùise; MENE, rinn Dia do rìoghachd àireamh, agus chrìochnaich e i.
27 TECEL, tha thu air do thomhas air a' mheigh, agus fhuaireadh easbhuidheach thu.
28 PERES, roinneadh do rìoghachd, agus thugadh i do na Medich agus do na Persich.
29 An sin dh'àithn Belsasar gu'n éideadh iad Daniel le sgarlaid, agus gu'n cuireadh iad slabhruidh òir m'a mhuineal, agus gu'n glaodhadh iad m'a thimchioll gu'm b'e an treas fear-riaghlaidh a bhiodh anns an rìoghachd.
30 Air an oidhche sin chaidh Belsasar righ nan Caldéach a mharbhadh.
31 Agus ghlac Darius am Medach an rìoghachd, agus e mu thimchioll tri fichead agus dà bhliadhna dh'aois.

CAIB. VI.

B'I toil Dhariuis ceud agus fichead uachdaran a chur os ceann na rìoghachd, muinntir a bhiodh os ceann na rìoghachd uile;
2 Agus os an ceann so tri àrd-uachdarain, (do'm b'e Daniel an ceud aon,) a chum gu'n tugadh na h-uachdarain an cunntais doibh, agus nach biodh calldach air bith aig an righ.
3 An sin bha Daniel so air 'àrdachadh os ceann nan uachdaran, agus nam prionnsachan, a chionn gu'n robh spiorad òirdheirc ann; agus bha e'n aire an righ a chur os ceann na rìoghachd uile.
4 An sin dh'iarr na h-uachdarain agus na prionnsachan cùis fhaotainn an aghaidh Dhanieil a thaobh na rìoghachd, ach cha b'urrainn iad cùis air bith fhaotainn no coire: do bhrìgh gu'n robh e dìleas, ni mò fhuaireadh mearachd no coire sam bith ann.
5 An sin thubhairt a' mhuinntir so, Cha'n fhaigh sinn cùis air bith an aghaidh an Danieil so, mur faigh sinn i 'na aghaidh a thaobh reachd a Dhé.

6 An sin chruinnich na h-uachdarain
agus na prionnsachan so ri chéile chum an
righ, agus thubhairt iad ris mar so, A
righ Dhariuis mair beò gu bràth.
7 Ghabh uile uachdarain na rìoghachd,
an luchd-riaghlaidh, agus na prionnsach-
an, na comhairlich agus na cinn-fheadh-
na, comhairle le chéile gu reachd rìoghail
a dhaingneachadh, agus ordugh làidir a
dheanamh, ge b'e dh'iarras athchuinge air
bith air aon dia no duine rè deich làithean
fichead, ach ortsa, O a righ, gu'n tilgear e
ann an garaidh nan leòmhan.
8 A nis, O a righ, daingnich an t-ord-
ugh, agus seulaich an sgrìobhadh, a chum
nach caochlaidhear e, a réir reachd nam
Medach agus nam Persach, nach fheudar
atharrachadh.
9 Uime sin sheulaich righ Darius an
sgrìobhadh agus an t-ordugh.
10 A nis 'nuair a thuig Daniel gu'n
deachaidh an sgrìobhadh a sheulachadh,
chaidh e chum a thighe, agus air da 'uinn-
eagan a bhi fosgailte 'na sheòmar ri Ieru-
salem, thuit e sìos air a ghlùinibh tri
uairean anns an là, agus rinn e urnuigh,
agus thug e buidheachas an làthair a Dhia,
mar a rinn e san aimsir roimhe.
11 An sin chruinnich na daoine so, ag-
us fhuair iad Daniel ri urnuigh, agus a'
deanamh athchuinge ann an làthair a
Dhia.
12 An sin thàinig iad am fagus, agus
labhair iad ann am fianuis an righ mu
thimchioll orduigh an righ, Nach do sheul-
aich thusa reachd, gach duine sam bith a
ni athchuinge ri aon dia no duine, an
taobh a stigh do dheich làithean fichead,
ach riutsa, O a righ, gu'n tilgear ann an
garaidh nan leòmhan e? Fhreagair an
righ, agus thubhairt e, Tha an ni fior a
réir reachd nam Medach agus nam Per-
sach, nach atharraichear.
13 An sin fhreagair iadsan, agus thubh-
airt iad ann an làthair an righ, Daniel sin
a ta do chloinn bhruid Iudah, cha'n 'eil
suim aige dhiot-sa, O a righ, no do'n
reachd a sheulaich thu; ach tha e ri ath-
chuinge tri uairean anns an là.
14 An sin bha 'n righ, 'nuair a chual e
na briathran, ro-dhiombach dheth féin,
agus shuidhich e a chridhe air Daniel g'a
shaoradh: agus shaothraich e gu dol
fuidhe na gréine chum a thèarnadh.
15 An sin chruinnich na daoine so chum
an righ, agus thubhairt iad ris an righ,
Biodh fios agad, O a righ, gur e lagh nam
Medach agus nam Persach, nach feudar
ordugh no reachd air bith a dhaingnich an
righ a chaochladh.
16 An sin dh'àithn an righ, agus thug
iad leo Daniel, agus thilg iad e do ghar-
aidh nan leòmhan: agus labhair an righ ri
Daniel, ag ràdh, Do Dhia, d'am bheil thu
a' deanamh seirbhis a ghnàth, ni esan do
thèarnadh.
17 Agus thugadh clach, agus leagadh
air beul na garaidh i; agus sheulaich an
righ le 'sheula féin i, agus le seula a thigh-
earnan; a chum nach biodh a' chomh-
airle air a h-atharrachadh mu thimchioll
Dhanieil.
18 An sin chaidh an righ d'a lùchairt,
agus chaith e an oidhche ri trasg: ni mò
thugadh innil-ciùil 'na làthair; agus dh'-
imich a chodal uaith.
19 An sin dh'éirich an righ gu ro-mhoch
anns a' mhaduinn, agus chaidh e gu luath
gu garaidh nan leòmhan.
20 Agus an uair a thàinig e chum na
garaidh, ghlaodh e le guth muladach ri
Daniel; *seadh* labhair an righ, ag ràdh
ri Daniel, O Dhanieil, òglaich an Dé
bheò, am bheil do Dhia, d'am bheil thu
a' deanamh seirbhis an còmhnuidh, com-
asach air do thèarnadh o na leòmhan-
aibh?
21 An sin thubhairt Daniel, O a righ
mair beò gu bràth.
22 Chuir mo Dhia-sa nuas 'aingeal, ag-
us dhruid e beoil nan leòmhan, air chor as
nach d'rinn iad mo dhochann: do bhrìgh
'na fhianuis gu'n d'fhuaireadh neo-chiont
annam; agus fòs a'd' fhianuis-sa, O a
righ, cha d'rinn mi cron sam bith.
23 An sin bha an righ ro-aoibhneach air
a shon, agus dh'àithn e gu'n tugadh iad
Daniel a nìos as a' gharaidh: mar sin
thugadh Daniel a nìos as a' gharaidh, ag-
us cha d'fhuaireadh gnè air bith doch-
ainn air, a chionn gu'n do chreid e 'na
Dhia.
24 Agus dh'àithn an righ, agus thug iad
leo na daoine sin a rinn casaid air Daniel,
agus thilg siad iad do gharaidh nan leòmh-
an, iad féin, an clann, agus am mnathan;
agus thug na leòmhain buaidh orra, agus
bhris iad an cnàmhan uile 'nam bloighd-
ibh, mu'n d' ràinig iad ìochdar na gar-
aidh.
25 An sin sgrìobh Darius a chum nan
uile shluagh, chinneach agus chànainean
a ta chòmhnuidh air an talamh uile, Gu
robh sìth air a meudachadh dhuibh.
26 Tha mise a' toirt orduigh, anns gach
uile thighearnas do m' rìoghachd, gu'm bi
crith agus eagal air daoine roimh Dhia
Dhanieil: oir is esan an Dia beò, agus
bunaiteach gu bràth, agus a rìoghachd-
san cha sgriosar a chaoidh, agus 'uachd-
aranachd tha gus a' chrìoch.
27 Saoraidh esan, agus tèarnaidh e, ag-
us oibrichidh e comharan agus mìorbhuil-
ean air nèamh agus air talamh, neach a
shaor Daniel o chumhachd nan leòmhan.
28 Mar so shoirbhich Daniel so ann an
linn Dhariuis, agus ann an linn Chiruis am
Persach.

CAIB. VII.

ANN an ceud bhliadhna Bhelsasair righ
Bhabiloin, chunnaic Daniel bruadar,
agus aisling a chinn air a leabaidh: an sin
sgrìobh e am bruadar, agus dh'innis e suim
nan nithe.
2 Labhair Daniel agus thubhairt e,
Chunnaic mi ann am aisling anns an oidh-
che, agus, feuch, ghleachd ceithir ghaotha
nèimh air an fhairge mhòir.
3 Agus thàinig ceithir beathaichean
mòra nìos as an fhairge, eag-samhuil aon
o chéile.
4 Bha a' cheud aon cosmhuil ri leòmh-
an, agus bha sgiathan iolaire aige: agus
dh'amhairc mi gus an do spìonadh a
sgiathan, agus thogadh suas o'n talamh e

agus thugadh air seasamh air a chosaibh
mar dhuine, agus thugadh dha cridhe
duine.
5 Agus feuch beathach eile, an dara aon,
cosmhuil ri math-ghamhuinn, agus thog e
suas e féin air aon taobh, agus bha aige tri
giala 'na bheul, an taobh a stigh d'a fhiac-
laibh: agus thubhairt iad ris mar so, Eir-
ich, sluig mòran feòla.
6 'Na dhéigh so dh'amhairc mi, agus,
feuch, aon eile amhuil liopard, aig an robh
air a dhruim ceithir sgiathan eoin; bha
aig a' bheathach mar an ceudna ceithir
chinn; agus thugadh dha uachdaranachd.
7 'Na dhéigh so chunnaic mi ann an ais-
lingibh na h-oidhche, agus feuch ceath-
ramh beathach; eagalach agus uamhas-
ach, agus ro-làidir; agus bha fiaclan mòra
iaruinn aige: shluig e suas agus bhris e
ann am bloighdibh, agus shaltair e 'm
fuigheall le 'chosaibh; agus bha e ea-
cosmhuil ris na h-uile bheathaichean a
bha roimhe; agus bha deich adhaircean
air.
8 Thug mi fa'near na h-adhaircean, ag-
us, feuch, thàinig a nìos 'nam measg adh-
arc bheag eile, roimh an robh tri do na
ceud adhaircibh air an spìonadh a nìos as
am freumhaibh: agus, feuch, anns an adh-
arc so bha sùilean mar shùilean duine, ag-
us beul a' labhairt nithe mòra.
9 Dh'amhairc mi gus an robh na righ-
chaithrichean air an suidheachadh, agus
shuidh Aosda nan làithean, aig an robh a
thrusgan geal mar shneachdadh, agus folt
a chinn mar olainn ghlain; a chaithir-
rìoghail *mar* lasair theine, a rothan *mar*
theine-loisgeach.
10 Bhrùchd sruth teinteach, agus thàinig
e mach o a làthair: bha mìle do mhìltibh
a' frithealadh dha, agus sheas deich mìle
uair deich mìle 'na fhianuis: shuidhich-
eadh am breitheanas, agus dh'fhosgladh na
leabhraichean.
11 Dh'amhairc mi an sin, do bhrìgh guth
nam briathran mòra a labhair an adharc:
dh'amhairc mi gus an do mharbhadh am
beathach, agus gus an robh a chorp air a
sgrios, agus air a thoirt do'n lasair loisg-
ich.
12 A thaobh na cuid eile do na beath-
aichibh, thugadh an uachdaranachd air
falbh: gidheadh shìneadh am beatha, rè
tamuill agus aimsir.
13 Chunnaic mi ann an aislingibh na
h-oidhche, agus, feuch, thàinig neach cos-
mhuil ri mac an duine le neulaibh nèimh,
agus thàinig e chum Aosda nan làithean,
agus thug iad e dlùth 'na làthair.
14 Agus thugadh dha uachdaranachd,
agus glòir, agus rìoghachd, a chum gu'n
tugadh na h-uile shluagh, chinneacha, ag-
us theanganna, seirbhis dha: 'uachdaran-
achd is uachdaranachd shiorruidh i, nach
siubhail thairis, agus a rìoghachd cha
sgriosar i.
15 Bha mise Daniel muladach ann am
spiorad, ann am meadhon mo chuirp, ag-
us rinn aislingean mo chinn mo bhuair-
eadh.
16 Thàinig mi am fagus do aon dhiubh-
san a sheas dlùth, agus dh'fheòraich mi
dheth brìgh an iomlain deth so: an sin
dh'innis e dhomh, agus thug e fios domh
air brìgh nan nithe.
17 Na ceithir beathaiche mòra so, is
ceithir rìghrean iad, a dh'éireas a mach as
an talamh.
18 Ach glacaidh naoimh an Ti a's àirde
an rìoghachd, agus sealbhaichidh iad an
rìoghachd gu siorruidh, eadhon gu saogh-
al nan saoghal.
19 An sin b'àill leam fios fhaotainn air
seadh a' cheathramh beathaich, a bha eag-
samhuil ri càch uile, anbharr uamhasach,
aig an robh 'fhiacla do iarunn, agus 'iong-
annan do phrais; a shluig suas, a bhris
ann am bloighdibh, agus a shaltair am
fuigheall le 'chosaibh;
20 Fòs *air seadh* nan deich adharca bha
'na cheann, agus na h-aoin eile a thàinig a
nìos agus roimh an do thuit tri, eadhon na
h-adhairc sin aig an robh sùilean, agus
beul a labhair nithe ro-mhòr, aig an robh
sealladh ni bu chruadalaiche na càch.
21 Dh'amhairc mi, agus rinn an adharc
cheudna cogadh ris na naoimh, agus
bhuadhaich i 'nan aghaidh;
22 Gus an d'thàinig Aosda nan làith-
ean, agus an d' thugadh breitheanas do
naoimh an Ti a's àirde; oir thàinig an
t-àm anns an do shealbhaich na naoimh an
rìoghachd.
23 Mar so thubhairt e, Is e an ceath-
ramh beathach an ceathramh rìoghachd a
bhios air an talamh, a bhios eag-samhuil o
na h-uile rìoghachd, agus a shluigeas suas
an talamh uile, agus a shaltras sìos e, agus
a bhriseas e 'na bhloighdibh.
24 Agus na deich adhaircean as an
rìoghachd so, is deich rìghrean iad a dh'-
éireas suas: agus éiridh aon eile 'nan
déigh; agus bithidh e eag-samhuil o'n
cheud aon, agus ceannsaichidh e tri rìgh-
rean.
25 Agus labhraidh e briathran an agh-
aidh an Ti a's àirde, agus claoidhidh e
naoimh an Ti a's àirde, agus bithidh dùil
aige aimsirean agus reachdan a chaochl-
adh: agus bheirear iad d'a làimh gu aim-
sir, agus aimsirean, agus roinn aimsir.
26 Agus suidhidh am breitheanas, agus
bheir iad air falbh a thighearnas, gu
'chaitheamh, agus gu a sgrios gu ruig a'
chrìoch.
27 Agus bheirear an rìoghachd agus an
uachdaranachd, agus mòrachd na rìogh-
achd fuidh nèamh uile, do mhuinntir
naomh an Ti a's ro-àirde, aig am bheil a
rìoghachd 'na rìoghachd shiorruidh, agus
bheir na h-uile thighearnais umhlachd ag-
us géill da.
28 An so bha crìoch na cùise. Air mo
shon-sa Daniel, rinn mo smuainte gu ro-
mhòr mo bhuaireadh, agus dh'atharraich
mo ghnùis annam; ach ghléidh mi a'
chùis ann am chridhe.

CAIB. VIII.

ANNS an treas bliadhna do rìgh
Bhelsasair, chunnacas aisling leamsa,
leamsa Daniel, an déigh *na h-aisling* sin a
chunnacas leam an toiseach.
2 Agus chunnaic mi ann an aisling, (ag-
us tharladh 'nuair a chunnaic mi, gu'n
robh mi ann an Susan, anns an àros, a ta

ann am mòr-roinn Elaim,) agus chunnaic mi ann an aisling, agus bha mi aig amhainn Ulai.

3 An sin thog mi suas mo shùilean, agus chunnaic mi, agus, feuch, sheas fa chomhair na h-aimhne reithe, aig an robh dà adhairc; agus bha an dà adhairc àrd; ach aon ni b'àirde na 'n aon eile; agus thàinig an aon a b'àirde nìos mu dheireadh.

4 Chunnaic mi an reithe a' purradh le 'adhaircibh an iar, agus mu thuath, agus mu dheas; air chor as nach feudadh beathach air bith seasamh fa chomhair, ni mò *bha neach ann* a b'urrainn saoradh as a làimh, ach rinn e a réir a thoile, agus dh'fhàs e mòr.

5 Agus am feadh a bha mi a' beachdachadh, feuch, thàinig boc-gaibhre o'n àird an iar, air aghaidh na talmhainn uile, agus cha do bhean e do'n làr: agus bha adharc shònraichte aig a' bhoc eadar a shùilean.

6 Agus thàinig e chum an reithe aig an robh dà adhairc, a chunnaic mi 'na sheasamh fa chomhair na h-aimhne, agus ruith e d'a ionnsuidh ann an cuthach a threise.

7 Agus chunnaic mi e teachd teann air an reithe, agus dhùisg 'fhearg 'na aghaidh, agus bhuail e 'n reithe, agus bhris e a dhà adhairc; agus cha robh cumhachd air bith aig an reithe gu seasamh roimhe, ach thilg e sìos chum an làir e, agus shaltair e air: agus cha robh neach air bith a b'urrainn an reithe a thèarnadh as a làimh.

8 Air an aobhar sin dh'fhàs am boc-gaibhre ro-mhòr: agus 'nuair a bha e làidir, chaidh an adharc mhòr a bhriseadh; agus 'na h-àite thàinig a nìos ceithir adhaircean sònraichte, ri ceithir ghaothaibh nèimh.

9 Agus a mach as aon diubh thàinig adharc bheag, a dh'fhàs anbharr mòr, ris an àirde deas, agus ris an àird an ear, agus ris an tìr thaitnich.

10 Agus dh'fhàs i mòr gu ruig feachd nèimh, agus thilg i sìos cuid do'n fheachd, agus do na reultaibh a chum an làir, agus shaltair i orra.

11 Seadh, rinn i uaill aisde féin an aghaidh prionnsa an fheachd, agus leatha thugadh air falbh an ìobairt lathail, agus bha àite a naomh-ionaid air a thilgeadh sìos.

12 Agus thugadh feachd dhi an aghaidh *na h-ìobairt* lathail, do bhrìgh euceirt, agus thilg i sìos an fhìrinn a chum an làir; agus dhealbh i innleachdan, agus shoirbhich i.

13 An sin chuala mi aon naomh a' labhairt, agus thubhairt naomh eile ris an *naomh* àraidh sin a labhair, Cia fhad a bhios an aisling mu thimchioll *na h-ìobairt* lathail, agus a bheirear thairis euceart gu milleadh, agus a bhios an naomh-ionad agus am feachd air an saltairt fo chois?

14 Agus thubhairt e rium, Gu dà mhìle agus trì cheud là: an sin glanar an naomh-ionad.

15 Agus tharladh an uair a chunnaic mise, mise Daniel, an sealladh, agus a dh'iarr mi air son na brìgh, an sin feuch, sheas fa m' chomhair amhuil coslas duine.

16 Agus chuala mi guth duine eadar *bhruachan* Ulai, a ghlaodh, agus a thubhairt, A Ghabrieil, thoir air *an fhear* so an sealladh a thuigsinn.

17 Agus thàinig e dlùth do'n àite san do sheas mi: agus 'nuair a thàinig e, bha eagal orm, agus thuit mi air m' aghaidh: ach thubhairt e rium, Tuig, O mhic an duine, oir anns an aimsir dheireannaich *bithidh* an sealladh.

18 A nis, am feadh a bha e labhairt rium, bha mi ann an codal trom, air m' aghaidh ris an talamh: ach bhean e dhomh, agus chuir e suas gu dìreach mi.

19 Agus thubhairt e, Feuch, bheir mise fios duit ciod a thachras ann an crìch dheireannaich na dian-fheirge: oir anns an àm a shònraicheadh thig a' chrìoch.

20 An reithe a chunnaic thu, aig an robh dà adhairc, is iad sin rìghrean Mhedia agus Phersia.

21 Agus a' ghabhar ribeach is e sin rìgh na Gréige; agus an adharc mhòr a ta eadar a shùilean, is e sin an ceud righ.

22 A nis, air dha sin briseadh, mar a sheas ceithir suas 'na àite, seasaidh ceithir rìoghachdan suas as a' chinneach, ach cha'n ann 'na neart-san.

23 Agus ann an aimsir dheireannaich an rìoghachd, 'nuair a bhios luchd an eusaontais air an coimhlionadh, seasaidh suas righ aig am bi aghaidh bhorb, agus a thuigeas briathran dorcha.

24 Agus bithidh a neart cumhachdach, ach cha'n ann le 'threise féin: agus sgriosaidh e gu h-iongantach, agus soirbhichidh leis, agus bheir e gu crìch, agus millidh e na cumhachdaich agus an sluagh naomh.

25 Agus le a sheòltachd fòs bheir e air ceilg soirbheachadh 'na làimh; agus ni e uaill as féin 'na chridhe, agus le foill sgriosaidh e mòran: seasaidh e fòs suas an aghaidh prionnsa nam prionnsachan, ach brisear e as eugmhais làimhe.

26 Agus tha aisling nan làithean, a chaidh innseadh, fìor: air an aobhar sin druid thusa suas an sealladh, oir *bithidh* e an ceann mhòran làithean.

27 Agus ormsa Daniel thàinig fàilinn, agus bha mi tinn car làithean *àraidh;* 'na dhéigh sin, dh'éirich mi suas, agus rinn mi gnothuichean an righ; agus bha uamhas orm mu'n aisling, ged nach d' thug aon neach *sin* fa'near.

CAIB. IX.

ANN an ceud bhliadhna Dharius mhic Ahasueruis, do shìol nam Medach, a rinneadh 'na righ os ceann rìoghachd nan Caldéach.

2 Anns a' cheud bhliadhna d'a linn-san, thuig mise Daniel, le leabhraichean, àireamh nam bliadhnachan, mu'n d'thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah am fàidh, gu'n coimhlionadh e deich agus trì fichead bliadhna sam biodh Ierusalem 'na làraichibh.

3 Agus chuir mi m' aghaidh ris an Tighearna Dia, g'a iarraidh le urnuigh agus le athchuinge, le trasg, agus le eudach-saic, agus le luaithre:

4 Agus rinn mi urnuigh ris an Tighearn
mo Dhia, agus rinn mi m' aidmheil, agus
thubhairt mi, O Thighearn, an Dia mòr,
agus uamhasach, a ta cumail coimhchean-
gail agus tròcair riusan a ghràdhaicheas e,
agus do'n dream a choimhdeas 'àitheant-
an :
5 Pheacaich sinne, agus chuir sinn an
gnìomh euceart, agus rinn sinn gu h-aing-
idh, agus bha sinn ceannairceach, eadhon
le dealachadh ri t' àitheantaibh agus ri d'
bhreitheanais.
6 Ni mò dh'éisd sinn ri d' sheirbhisich
na fàidhean, a labhair ann ad ainm-sa ri
ar rìghribh, ri ar n-uachdaranaibh, agus ri
ar n-aithrichibh, agus ri uile shluagh an
fhearainn.
7 O Thighearn, *buinidh* fireantachd
dhuit-sa, ach dhuinne nàire gnùise, mar
air an là an diugh : do mhuinntir Iudah,
agus do luchd-àiteachaidh Ierusaleim, ag-
us do uile Israel, am fagus agus am fad as,
feadh nan uile dhùthchannan gus an
d'fhògair thusa iad, air son am peacannan
a pheacaich iad ann ad aghaidh-sa.
8 O Thighearn, dhuinne *buinidh* nàire
gnùise, do ar rìghribh, do ar prionnsachan,
agus do ar n-aithrichibh, a chionn gu'n do
pheacaich sinn a'd' aghaidh.
9 Do'n Tighearn ar Dia *buinidh* tròcair-
ean agus maitheanais, ge do rinn sinne ár
a mach 'na aghaidh.
10 Ni mò thug sinn géill do ghuth an
Tighearn ar Dia, a chum gluasad 'na
reachdaibh a chuir e romhainn le 'sheirbh-
isich na fàidhean.
11 Seadh, bhris Israel uile do reachd,
eadhon le dol a thaoibh, a chum nach tug-
adh iad géill do d' ghuth ; air an aobhar
sin tha am mallachd air a dhòrtadh oirnn,
agus an truaighe a ta sgrìobhta ann an
lagh Mhaois òglaich Dhé, a chionn gu'n
do pheacaich sinn 'na aghaidh.
12 Agus dhaingnich e a bhriathran a
labhair e 'nar n-aghaidh, agus an aghaidh
ar breitheamhna a thug breth oirnn, le
dòrainn mhòr a thoirt oirnn ; oir fuidh
nèamh uile cha d'rinneadh mar a rinn-
eadh air Ierusalem.
13 Mar a ta e sgrìobhta ann an lagh
Mhaois, tha an t-olc so uile air teachd
oirnn ; gidheadh cha d'rinn sinn ar n-urn-
uigh an làthair an Tighearn ar Dia, a chum
gu'm bitheamaid air ar pilleadh o'r n-euc-
eartaibh, agus gu'n tuigeamaid d'fhìr-
inn.
14 Uime sin rinn Dia faire air an olc,
agus thug e oirnn e : oir tha an Tighearn
ar Dia ceart 'na uile oibribh a ta e dean-
amh : oir cha d'thug sinne géill d'a ghuth.
15 Agus a nis, O Thighearn ar Dia, a
thug do shluagh a mach á tìr na h-Eiphit
le làimh chumhachdaich, agus a fhuair
dhuit féin cliù, mar air an là an diugh,
pheacaich sinne, rinn sinn gu h-aingidh.
16 O Thighearn, a réir t' uile fhìreant-
achd, guidheam ort, leig le d' chorruich
agus le d'fheirg pilleadh air falbh o d'
chaithir Ierusalem, do shliabh naomh : a
chionn, air son ar lochdan, agus air son
aingidheachdan ar n-aithrichean, gu bheil
Ierusalem agus do shluagh 'nam masladh
do na h-uile mu'n cuairt duinn.
17 A nis, uime sin, O ar Dia, éisd urn-
uigh t'òglaich, agus 'athchuinge, agus thoir
air do ghnùis dealradh air t'ionad naomh
a ta 'na làraich air sgàth an Tighearna.
18 O mo Thighearna, crom do chluas ag-
us cluinn ; fosgail do shùilean, agus faic ar
sgaoileadh, agus a' chaithir a ta air a gairm
air t'ainm : oir cha'n 'eil sinn a' taisbean-
adh ar n-athchuingean a'd' làthair air son
ar n-ionracais, ach air son do mhòr-thròc-
air féin.
19 O Thighearn, éisd ; O Thighearn,
maith ; O Thighearn, cluinn agus dean ;
na dean maille, air do shon féin, O mo
Dhia : oir tha do chaithir agus do shluagh
air an gairm air t' ainm.
20 Agus am feadh a bha mi a' labhairt,
agus ri urnuigh, agus ag aideachadh mo
lochd, agus lochd mo shluaigh Israeil, ag-
us a' taisbeanadh m' athchuinge an làth-
air an Tighearna mo Dhia, air son slèibh
naoimh mo Dhé :
21 Seadh, am feadh a bha mi a' labhairt
ann an urnuigh, an neach ceudna a chunn-
aic mi anns an aisling air tùs, Gabriel air
an d'thugadh itealaich gu luath, bhean
rium mu àm na h-ìobairt fheasgair.
22 Agus thug e fios dhomh, agus labh-
air e rium, agus thubhairt e, O Dhaniel,
tha mise nis air teachd a mach a thoirt
duit gliocais agus tuigse.
23 Aig toiseach t'athchuinge thàinig an
àithne a mach, agus thàinig mise a dh'-
fheuchainn *duit* : oir tha thu air do
ghràdhachadh gu ro-mhòr : uime sin, tuig
a' chùis, agus thoir fa'near an aisling.
24 Tha deich agus tri fichead seachduin
air an orduchadh air do shluagh, agus air
a' chaithir naomh, a chrìochnachadh euc-
eirt, agus a chur crìch air lochdan, agus a
dheanamh réite air son aingidheachd, agus
a thoirt a steach fireantachd shiorruidh,
agus a sheulachadh suas na h-aisling agus
na fàistneachd, agus a dh'ungadh an Tì a's
ro-naomha.
25 Aithnich uime sin agus tuig, o dhol a
mach na h-àithne, gu Ierusalem aiseag ag-
us a thogail suas, gu Mesiah am Prionnsa,
gu'm bi seachd seachduinean, agus tri fich-
ead agus dà sheachduin : togar an t-sràid
a rìs agus am balla, eadhon ann an aimsir-
ibh carraideach.
26 Agus an ceann nan tri fichead agus
dà sheachduin, gearrar Mesiah as, ach
cha'n ann air a shon féin : agus sgriosaidh
sluagh a' phrionnsa a thig a' chaithir, agus
an naomh-ionad ; agus bithidh a chrìoch
sin le tuil, agus gu deireadh a' chogaidh
tha léir-sgrios air a h-orduchadh.
27 Agus daingnichidh esan an coimh-
cheangal ri mòran car aon seachduin : agus
ann am meadhon na seachduin bheir e air
an ìobairt agus air an tabhartas sgur ; ag-
us anns an teampull bithidh gràineileachd
an léir-sgrios, gus an coimhlionar an
sgrios a dh'orduicheadh, air a làraich
fhàsail.

CAIB. X.

ANN an treas bliadhna Chiruis righ
Phersia, dh'fhoillsicheadh ni do
Dhaniel, (do 'm b' ainm Beltesasar,) agus
bha an ni fìor, agus mu thimchioll feachd

mhòir: agus thuig e a' chùis, oir bha e eòlach ann an sealladh.
2 Anns na làithibh sin bha mise Daniel ri bròn tri seachduinean iomlan.
3 Cha d'ith mi aran taitneach air bith, ni mò thàinig feoil no fìon ann am bheul, ni mò dh'ung mi mi féin idir, gus an robh tri seachduinean iomlan air an coimhlionadh.
4 Agus air a' cheathramh là fichead do'n cheud mhìos, an uair a bha mi ri taobh na h-aimhne mòire, Hidecel;
5 An sin thog mi suas mo shùilean, agus dh'amhairc mi, agus, feuch, duine àraidh ann an eudach lìn, aig an robh a leasraidh crioslaichte le òr grinn Uphais:
6 Bha a chorp fòs cosmhuil ri beril, agus a ghnùis mar dhreach dealanaich, agus a shùilean mar lochrana teine, agus a ghairdeanan agus a chosan cosmhuil ann an dath ri umha lìomhta, agus fuaim a bhriathran cosmhuil ri guth sluaigh mhòir.
7 Agus chunnaic mise Daniel a mhàin an sealladh: oir cha'n fhaca na daoine bhà maille rium an sealladh: ach thuit crith mhòr orra, ionnus gu'n do theich iad gu iad féin fholach.
8 Air an aobhar sin dh'fhàgadh mise ann am aonar, agus chunnaic mi an sealladh mòr so, agus cha d'fhan cumhachd air bith annam: oir dh'atharraicheadh annam mo mhaise gu duaichneachd, agus cha do mhair neart annam.
9 Gidheadh chuala mi fuaim a bhriathran: agus an uair a chuala mi fuaim a bhriathran, an sin bha mi ann an codal trom air m' aghaidh, agus m' aghaidh ris an làr.
10 Agus, feuch, bhean làmh rium, a chuir mi air mo ghlùinibh, agus air basaibh mo làmh.
11 Agus thubhairt e rium, O Dhanieil, a dhuine ro-ionmhuinn, tuig na briathran a ta mise a' labhairt riut, agus éirich ann ad sheasamh: oir a d' ionnsuidh-sa tha mi nis air mo chur. Agus an uair a labhair e am focal so rium, sheas mi air chrith.
12 An sin thubhairt e rium, Na biodh eagal ort, a Dhanieil; oir o'n cheud là san do shuidhich thu do chridhe chum tuigsinn, agus chum thu féin irioslachadh ann an làthair do Dhia, bha do bhriathran air an cluinntinn, agus tha mise air teachd air son do bhriathran.
13 Ach sheas prionnsa rìoghachd Phersia ann am aghaidh là thar fhichead: ach feuch, thàinig Michael, aon do na h-àrd phrionnsachan gu m' chòmhnadh; agus dh'fhan mi an sin le rìghribh Phersia.
14 A nis tha mi air teachd a thoirt ort a thuigsinn ciod a thachras do d' shluagh anns na làithibh deireannach: oir tha an sealladh fathasd rè *mhòran* làithean.
15 Agus an uair a labhair e an leithide so do bhriathraibh rium, chuir mi m' aghaidh ris an làr, agus bha mi ann am thosd.
16 Agus, feuch, bhean neach cosmhuil ri samhladh mhac dhaoine ri m' bhilibh; an sin dh'fhosgail mi mo bheul, agus labhair mi, agus thubhairt mi ris-san a sheas fa m' chomhair, O mo thighearn, leis an t-sealladh, tha m' àmhghar air pilltinn orm, agus thréig mo neart mi.
17 Oir cionnus a dh'fheudas òglach an ti so mo thighearna labhairt ris an ti so mo thighearn? oir air mo shon-sa, air ball cha d'fhan neart air bith annam, ni mò a dh'fhàgadh anail annam.
18 An sin thàinig a rìs agus bhean rium, neach cosmhuil ri samhladh duine, agus neartaich e mi.
19 Agus thubhairt e, O dhuine ro-ionmhuinn, na biodh eagal ort; sìth dhuit, bi làidir, seadh bi làidir. Agus an uair a labhair e rium, neartaicheadh mi, agus thubhairt mi, Labhradh mo thighearn; oir rinn thu mo neartachadh.
20 An sin thubhairt e, Am bheil fios agad c'ar son a thàinig mi a d' ionnsuidh? agus a nis pillidh mi gu cogadh ri prionnsa Phersia: agus an uair a théid mise a mach, feuch, thig prionnsa na Gréige.
21 Ach nochdaidh mi dhuit an ni sin a ta comharaichte ann an sgrioptur na fìrinn; agus cha'n 'eil aon a chuireas leamsa anns na nithibh so ach Michael 'ur prionnsa-sa.

CAIB. XI.

AGUS ann an ceud bhliadhna Dhariuis a' Mhedich, sheas mise gu 'dhaingneachadh agus gu 'neartachadh.
2 Agus a nis foillsichidh mi dhuit an fhìrinn; Feuch, seasaidh suas fathasd tri rìghrean ann am Persia; agus bithidh an ceathramh ni's beartaiche gu mòr na iad uile: agus le 'chumhachd, trid a bheartais, dùisgidh e suas na h-uile an aghaidh rìoghachd na Gréige.
3 Agus seasaidh righ cumhachdach suas a riaghlas le tighearnas mòr, agus a ni a réir a thoile féin.
4 Agus an uair a sheasas e suas, brisear a rìoghachd, agus roinnear i ri ceithir ghaothaibh nèimh; agus cha'n ann d' a shliochd, no a réir a thighearnais, leis an do riaghlaich e: oir bithidh a rìoghachd air a spìonadh a nìos, eadhon air son muinntir eile a bharrachd orra so.
5 Agus bithidh righ na h-àirde deas làidir, ach bithidh aon do na prionnsachaibh eadhon ni's làidire na esan; agus bithidh aige tighearnas ni's mò na 'thighearnas-san.
6 Agus an ceann bhliadhnachan ceanglaidh siad iad féin r'a chéile; oir thig nighean righ na h-àirde deas a chum righ na h-àirde tuath a dhèanamh réite eatorra: ach cha ghléidh i cumhachd a' ghairdein, ni mò sheasas i féin no a sliochd: ach bheirear ise seachad, agus iadsan a thug leo i, agus esan a ghin i, agus esan a neartaich i anns na h-aimsiribh so.
7 Ach a mach á meangan d'a freumh seasaidh aon suas 'na inbhe, a thig le feachd, agus a théid a steach gu daingneach righ na h-àirde tuath, agus cuiridh e 'nan aghaidh, agus bheir e buaidh:
8 Agus bheir e fòs 'nam braighdibh do'n Eiphit, an dée, maille ri 'm prionnsaibh, agus ri an soithichibh luachmhor airgid agus òir; agus buanaichidh e tuilleadh bhliadhnachan na righ na h-àirde tuath.
9 Mar sin thig righ na h-àirde deas d'a

rìoghachd-san, agus pillidh e g'a dhùthaich féin.
10 Ach bithidh a mhic air an dùsgadh
suas, agus cruinnichidh iad sluagh do fheachdaibh mòra: agus thig *aon* gu deimhin, agus sgaoilidh e thairis, agus imichidh e troimh: an sin pillidh e, agus dùisgear suas e, gu ruig a dhaingnich.
11 Agus lìonar righ na h-àirde deas le
feirg, agus thig e mach, agus cogaidh e ris, *eadhon* ri righ na h-àirde tuath: agus cuiridh e mach sluagh mòr; ach bheirear am mòr-shluagh thairis d'a làimh-san.
12 Agus 'nuair a bheir e air falbh am
mòr-shluagh, bithidh a chridhe air a thogail suas, agus tilgidh e sìos deich mìltean; gidheadh cha neartaichear e.
13 Oir pillidh righ na h-àirde tuath, ag-
us cuiridh e sluagh mòr a mach, a's mò na cheud sluagh, agus thig e gu cinnteach, (an déigh bhliadhnachan àraidh,) le feachd mòr, agus le pailteas saoibhreis.
14 Agus anns na h-aimsiribh sin seas-
aidh mòran suas an aghaidh righ na h-àirde deas: mar an ceudna ni luchd-creachaidh mo shluaigh-sa, iad féin àrdachadh a chum an sealladh a dhaingneachadh, ach tuitidh iad.
15 Mar sin thig righ na h-àirde tuath,
agus tilgidh e suas tòrr, agus glacaidh e na bailtean a's làidire; agus cha seas gairdeana na h-àirde deas 'na aghaidh, no a shluagh taghta, ni mò bhios neart air bith a chuireas 'na aghaidh.
16 Ach ni esan a thig 'na aghaidh a réir
a thoile féin, agus cha seas neach air bith roimhe: agus seasaidh e san tìr ghlòrmhoir, a bhios air a sgrios le a làimh.
17 Suidhichidh e fòs 'aghaidh gu dol a
steach le neart a rìoghachd uile, agus daoine ionraic maille ris: mar so ni e; agus bheir e dha nighean nam ban g'a truailleadh: ach cha seas i *air a thaobh-san*, ni mò bhios i air a shon.
18 'Na dhéigh so tionndaidhidh e 'agh-
aidh ris na h-eileanaibh, agus glacaidh e mòran: ach bheir prionnsa air a shon féin fa'near gu'n sguir am masladh a thug e uaith: gun mhasladh dha féin bheir e air pilleadh airsan.
19 An sin tionndaidhidh e 'aghaidh ri
daingneach a thìre féin: ach gheibh e tuisleadh agus leagadh, agus cha bhi e ri fhaotainn.
20 An sin seasaidh suas 'na àite aon a
chuireas fear-togail chìsean thar an rìoghachd ghlòrmhoir; ach an ceann bheagan làithean sgriosar e, cha'n ann an corruich no an cath.
21 Agus 'na àite-san seasaidh suas neach
suarach, do nach toir iad onoir na rìoghachd: ach thig e steach gu sìochail, agus gheibh e'n rìoghachd le miodal.
22 Agus gairdeana na tuile bàthar as a
làthair, agus brisear iad; seadh, fòs prionnsa a' choimhcheangail.
23 Agus an déigh na réite ris, buinidh
e gu cealgach; agus thig e nìos, agus fàsaidh e làidir le sluagh beag.
24 Théid e steach gu sìochail eadhon air
na h-ionadan a's fearr do'n mhòr-roinn, agus ni e an ni nach d'rinn 'aithrichean, no aithrichean 'aithriche; sgapaidh e 'nam measg a' chreach, agus a' chobhartach, agus an saoibhreas: agus dealbhaidh e 'innleachdan an aghaidh nan daingnichean làidir, eadhon rè seal.
25 Agus dùisgidh e suas a chumhachd
agus a chruadal, an aghaidh righ na h-àirde deas le feachd mòr; agus bithidh righ na h-àirde deas air a dhùsgadh suas gu cath, le feachd ro-mhòr agus cumhachdach; ach cha seas e: oir dealbhaidh iad innleachdan 'na aghaidh.
26 Seadh, marbhaidh iadsan a dh'itheas
cuibhrionn d'a bhiadh e, agus sgaoilidh 'fheachd a mach mar thuil: agus tuitidh mòran sìos marbh.
27 Agus bithidh cridheachan nan rìgh-
rean so araon air aimhleas a dheanamh, agus labhraidh iad breugan air aon bhord; ach cha soirbhich sin: oir fathasd bithidh a' chrìoch anns an àm a shonraicheadh.
28 An sin pillidh esan gu 'dhùthaich le
saoibhreas mòr; agus bithidh a chridhe an aghaidh a' choimhcheangail naoimh: agus an déigh so a dheanamh, pillidh e gu 'thìr féin.
29 Anns an àm a shonraicheadh pillidh
e, agus thig e ris an àirde deas; ach cha bhi na nithe ma dheireadh mar na ceud nithe.
30 Oir thig longa Chitim 'na aghaidh:
air an aobhar sin bithidh doilghios air, agus pillidh e, agus bithidh fearg air an aghaidh a' choimhcheangail naoimh: mar sin ni e; eadhon pillidh e, agus cumaidh e bàigh riu-san a thréigeas an coimhcheangal naomh.
31 Agus seasaidh làmhan air a thaobh,
agus truaillidh iad naomh-ionad an neirt, agus bheir iad air falbh an ìobairt latha il, agus suidhichidh iad a' ghràineileachd a chuireas fàs.
32 Agus a' mhuinntir a ni gu h-olc an
aghaidh a' choimhcheangail truaillidh e le miodal: ach an sluagh aig am bheil eòlas air an Dia, bithidh iadsan làidir, agus ni iad gu treun.
33 Agus iadsan aig am bheil tuigse am
measg an t-sluaigh, teagaisgidh iad mòran: gidheadh tuitidh iad leis a' chlaidheamh, agus leis an lasair, le bruid, agus le creich, rè mòran làithean.
34 A nis 'nuair a thuiteas iad, cuidich-
ear iad le beagan cuideachaidh: ach leanaidh mòran riu le miodal.
35 Agus tuitidh cuid dhiubhsan aig am
bheil tuigse, chum an dearbhadh, agus an glanadh, agus an deanamh geal, eadhon gu àm na crìche; a chionn gu bheil e fathasd air son àm a shonraicheadh.
36 Agus ni an righ a réir a thoile féin;
agus àrdaichidh se e féin, agus togar e 'na mhòr-chuis os ceann gach dé, agus labhraidh e nithe iongantach an aghaidh Dhé nan dée, agus soirbhichidh leis gus an coimhlionar a' chorruich: oir nìthear an ni sin a dh'orduicheadh.
37 Ni mò bhios suim aige do dhia 'aith-
richean, no do thoil bhan, no suim do dhia air bith: oir meudaichidh se e féin os ceann nan uile.
38 Ach 'na àite bheir e onoir do'n dia
Mahusim: agus do Dhia nach b'aithne d'a aithrichean bheir e onoir le h-òr agus air-

giod, agus le clachaibh rìomhach, agus
nithibh taitneach.
39 Mar so ni e; do luchd-coimhid Mha-
husim, dhé choimhich, a ta esan ag aid-
eachadh, bheir e onoir mhòr, agus bheir e
orra riaghladh thar mòran; agus roinnidh
e am fearann air son duaise.
40 Agus an àm na crìche ni righ na
h-àirde deas a phurradh, agus thig righ na
h-àirde tuath 'na aghaidh mar chuairt-
ghaoith, le carbadaibh, agus le marcach-
aibh, agus le mòran longa; agus théid e
steach do na dùthchannaibh, agus sgaoil-
idh e mar thuil, agus siùbhlaidh e thairis.
41 Théid e fòs a steach do'n tìr ghlòr-
mhor, agus bithidh mòran dhùthchannan
air an tilgeadh bun os ceann; ach théid
iad so as o 'làimh, Edom, agus Moab, ag-
us rogha cloinne Amoin.
42 Sìnidh e fòs a mach a làmh air na
dùthchannaibh; agus cha téid tìr na
h-Eiphit as.
43 Ach bithidh cumhachd aige os ceann
nan ionmhasan òir agus airgid, agus os
ceann uile nithe rìomhach na h-Eiphit:
agus bithidh na Libiaich agus na h-Etiop-
aich air a lorg.
44 Ach ni sgeul o'n àird an ear, agus
o'n àirde tuath a bhuaireadh: air an aobh-
ar sin théid e mach le corruich mhòir gu
sgrios, agus gu mòran a mhilleadh gu tur.
45 Agus suidhichidh e pàilliunan a lùch-
airtean eadar na cuantan, anns an t-sliabh
ghlòrmhor naomh; gidheadh thig e gu
'chrìch, agus cha chuidich neach air bith
leis.

CAIB. XII.

AGUS anns an àm sin seasaidh Michael
suas, am prionnsa mòr a ta seasamh
air son cloinne do shluaigh-sa; agus bith-
idh aimsir carraid ann, mar nach robh
riamh o bha cinneach ann, gus an uair sin
féin: agus anns an àm sin saorar do
shluagh-sa, gach aon a gheibhear sgrìobh-
ta san leabhar.
2 Agus dùisgidh mòran dhiubhsan a ta
'nan codal ann an duslach na talmhainn,
cuid gu beatha shiorruidh, agus cuid gu
nàire agus masladh bith-bhuan.
3 Agus dealraidh iadsan a ta glic mar
shoilleireachd nan speur; agus iadsan a
thionndaidheas mòran gu fìreantachd mar
na reultan fad saoghail nan saoghal.
4 Ach thusa, O Dhanieil, druid suas na
briathran, agus seulaich an leabhar, gu àm
na crìche: ruithidh mòran sìos agus suas,
agus bithidh eòlas air a mheudachadh.
5 An sin dh'amhairc mise Daniel, agus,
feuch, sheas dithis eile, aon air an taobh
so do bhruaich na h-aimhne, agus aon air
an taobh eile do bhruaich na h-aimhne.
6 Agus thubhairt neach ris an duine bha
sgeudaichte le lìon-eudach, a bha air uisg-
eachaibh na h-aimhne, Cia fhad *a bhith-
eas* gu crìch nan iongantas so?
7 Agus chuala mi an duine bha sgeud-
aichte le lìon-eudach, a bha air uisgeach-
aibh na h-aimhne, 'nuair a thog e suas a
làmh dheas agus a làmh chlì gu nèamh,
agus a mhionnaich e airsan a ta beò gu
siorruidh, gu 'm bi e gu aimsir, agus aim-
sirean, agus leth aimsir: agus 'nuair a
sguireas e do sgapadh feachd an t-sluaigh
naoimh, crìochnaichear na nithe so
uile.
8 Agus chuala mi, ach cha do thuig mi:
an sin thubhairt mi, O mo Thighearn,
ciod a' chrìoch *a bhios* aig na nithe so?
9 Agus thubhairt e, Imich romhad, a'
Dhanieil: oir tha na briathran air an
druideadh suas, agus air an seulachadh gu
àm na crìche.
10 Bithidh mòran air an glanadh, agus
air an deanamh geal, agus air an dearbh-
adh: ach ni na h-aingidh gu h-olc; agus
cha tuig aon neach do na h-aingidh; ach
tuigidh na daoine glice.
11 Agus o'n àm an toirear air falbh an
ìobairt lathail, agus an cuirear suas a'
ghràineileachd a ni léir-sgrios, bithidh
mìle, dà cheud, ceithir fichead agus deich
làithean.
12 Is beannaichte esan a dh'fheitheas,
agus a thig gus am mìle tri cheud agus
cùig deug thar fhichead là.
13 Ach imich thusa romhad gus an tig
a' chrìoch: oir gabhaidh tu fois, agus seas-
aidh tu ann ad chrannchur aig crìch nan
làithean.

HOSEA.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu Hosea,
mac Bheeri, ann an làithibh Usiah,
Iotaim, Ahais, agus Heseciah, rìghrean Iu-
dah; agus ann an làithibh Ieroboaim,
mhic Iohais, righ Israeil.
2 Toiseach focail an Tighearna le Ho-
sea. Agus thubhairt an Tighearn ri Ho-
sea, Imich, gabh a d' ionnsuidh bean
strìopachais; agus clann strìopachais: oir
rinn am fearann strìopachas mòr *ann an
dealachadh* ris an Tighearn.
3 Agus dh'imich e, agus ghabh e Gomer
nighean Dhiblaim; agus dh'fhàs i torr-
ach, agus rug i mac dha.
4 Agus thubhairt an Tighearn ris, Goir
Iesreel mar ainm air; oir fòs tamull beag,
agus dìolaidh mise fuil Iesreeil air tigh
Iehu, agus cuiridh mi cosgadh air rìogh-
achd tighe Israeil.

5 Agus tarlaidh air an là sin, gu'm bris mise bogha Israeil ann an gleann Iesreeil.

6 Agus dh'fhàs i torrach a rìs, agus rug i nighean; agus thubhairt *Dia* ris, Goir Loruhamah, *Cha d'fhuaireas tròcair,* mar ainm oirre; oir cha dean mise tròcair ni's mò air tigh Israeil, ach bheir mi gu tur air falbh iad.

7 Ach air tigh Iudah ni mi tròcair, agus tèarnaidh mi iad leis an Tighearn an Dia, agus cha'n ann le bogha no le claidheamh a thèarnas mi iad, no le cath, no le h-eachaibh, no le marcaich.

8 Agus chuir i o'n chìch Loruhamah, agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac.

9 An sin thubhairt *Dia,* Goir Lo-ammi, *Sluagh nach leamsa,* mar ainm air: oir cha sibhse mo shluagh-sa, agus cha bhi mise *ann am Dhia* dhuibh-sa.

10 Gidheadh bithidh àireamh cloinne Israeil mar ghaineamh na fairge, nach gabh tomhas no àireamh; agus tarlaidh, anns an àite san dubhradh riu, Cha sibh mo shluagh-sa, gu'n abrar riu, Is sibh mic an Dé bheò.

11 Agus bithidh clann Iudah agus clann Israeil air an cruinneachadh ri chéile, agus gabhaidh iad dhoibh féin aon cheann, agus thig iad a nìos as an tìr: oir is mòr a bhitheas là Iesreeil.

CAIB. II.

ABRAIBHSE ri 'ur bràithribh, Ammi, *Mo shluagh-sa,* agus ri 'ur peathraichibh, Ruhamah, *Fhuaireas tròcair.*

2 Tagraibh ri 'ur màthair, tagraibh: oir cha'n i mo bhean-sa, ni mò is mise a fear-sa: cuireadh i air falbh uime sin a strìopachais as a sealladh, agus a h-adhaltrais o h-uchd;

3 Air eagal gu'n rùisg mise i lomnochd, agus gu'n cuir mi i mar anns an là san d' rugadh i, agus gu'n dean mi i mar fhàsach, agus gu'm fàg mi i mar fhearann tioram, agus gu marbh mi i le tart:

4 Agus nach gabh mi truas d'a cloinn, oir is clann strìopachais iad.

5 Oir rinn am màthair strìopachas; rinn ise a ghabh 'na broinn iad gu beag-narach: oir thubhairt i, théid mi an déigh mo luchd-gaoil, a ta toirt dhomh m' arain agus m' uisge, m' olainn agus mo lìn, m' oladh agus mo dhibhe.

6 Uime sin feuch, druididh mise suas a slighe le droighionn, agus dùinidh mi a callaid, air chor as nach amais i air a ceuma.

7 Agus leanaidh i an déigh a luchd-gaoil, ach cha bheir i orra; agus iarraidh i iad, ach cha'n amais i *orra:* an sin their i, Siùbhlaidh mi agus pillidh mi gu m' cheud fhear, oir bha mi ni b'fhearr dheth an sin na an nis.

8 Agus cha robh fios aice gu'n d'thug mise dhi arbhar, agus fion, agus oladh, agus an t-airgiod a rinn mi pailt dhi, agus an t-òr *a* thug iad mar thabhartas do Bhaal.

9 Uime sin pillidh mise, agus bheir mi m' arbhar leam 'na àm, agus m' fhìon 'na àm, agus bheir mi leam m' olann agus mo lìon, *a thugadh* a chòmhdachadh a lomnochduidh.

10 Agus a nis leigidh mi rìs a neòghloine ann an sealladh a luchd-gaoil, agus cha saor duine sam bith as mo làimh i.

11 Bheir mi fòs air a h-aighir uile sgur; a rè nuadh, agus a sàbaid, agus a h-àrd-fhéillean uile.

12 Agus millidh mi a fionain agus a crann-fìge, mu'n d'thubhairt i, Is iad so mo dhuais a fhuair mi o m' luchd-gaoil: agus ni mi frìth dhiubh, agus ithidh beathaichean na macharach iad.

13 Agus agraidh mi oirre làithean Bhaalim, anns an do loisg i tùis doibh, agus anns an do sgeudaich si i féin le a cluas-fhàinnibh agus le a seudaibh, agus anns an deachaidh i an déigh a leannan, agus anns an do dhìchuimhnich i mise, deir an Tighearn.

14 Gidheadh feuch, bheir mise oirre mo leantuinn, agus bheir mi i do 'n fhàsach, agus labhraidh mi rithe gu cairdeil.

15 Agus as a sin bheir mi dhi a fion-liosan, agus gleann Achoir mar dhorus dòchais; agus seinnidh i an sin, mar ann an làithibh a h-òige, agus mar anns an là san d'thàinig i nìos á tìr na h-Eiphit.

16 Agus tarlaidh air an là sin, tha an Tighearn ag ràdh, gu'n goir thu dhiom-sa, M'fhear, agus nach goir thu rium ni's mò, Mo Bhaal.

17 Oir bheir mi ainmean Bhaalim a mach as a beul, agus cha'n ainmichear ni's mò iad air an ainm.

18 Agus anns an là sin ni mise coimhcheangal air an son, ri beathaichibh na macharach, agus ri eunlaith nèimh, agus ri nithibh snàgach na talmhainn: agus am bogha, agus an claidheamh, agus an cath, brisidh mi a mach as an fhearann, agus bheir mi orra gu'n luidh iad sìos an tèaruinteachd.

19 Agus pòsaidh mi thu rium féin gu bràth; seadh, pòsaidh mi rium féin thu ann am fìreantachd, agus ann an ceartas, agus ann an caoimhneas, agus ann an caomh-ghràdh;

20 Seadh, ni mi ceangal-pòsaidh riut ann am fìrinn, agus gabhaidh tu eòlas air an Tighearn.

21 Agus tarlaidh air an là sin, cluinnidh mise, tha an Tighearn ag ràdh, cluinnidh mise na nèamha; agus cluinnidh iadsan an talamh;

22 Agus cluinnidh an talamh an t-arbhar, agus am fion, agus an oladh; agus cluinnidh iadsan Iesreel.

23 Agus suidhichidh mi dhomh féin i anns an fhearann, agus ni mi tròcair oirre-sa nach d'fhuair tròcair; agus their mi riu-san nach robh 'nan sluagh dhomh, Is tu mo shluagh; agus their iadsan, *Is tu mo* Dhia.

CAIB. III.

OS bàir thubhairt an Tighearn rium, Imich a rìs, gràdhaich bean, (ionmhuinn le a caraid, ged tha i 'na ban-adhaltranaich,) a réir gràidh an Tighearna do chloinn Israeil, ged tha iadsan ag amharc ri diathaibh eile, agus a' gràdhachadh chopana fìona.

2 Mar sin cheannaich mi dhomh féin i air chùig *buinn* deug airgid, agus homer eorna, agus leth homeir eorna.

3 Agus thubhairt mi rithe, Fanaidh tu leamsa mòran làithean; cha dean thu strìopachas, ni mò bhios tu aig fear *eile;* mar sin bithidh mise mar an ceudna agadsa.

4 Oir fanaidh clann Israeil mòran làithean gun righ, agus gun phrionnsa, agus gun ìobairt, agus gun ìomhaigh, agus gun ephod, agus gun teraphim:

5 'Na dhéigh sin pillidh clann Israeil, agus iarraidh iad an Tighearn an Dia, agus Daibhidh an righ; agus bithidh eagal an Tighearn agus a mhaitheis orra, anns na làithibh deireannach.

CAIB. IV.

EISDIBHSE focal an Tighearn, O chlann Israeil: oir tha comhstri aig an Tighearn ri luchd-àiteachaidh na tìre; a chionn nach 'eil firinn, no tròcair, no eòlas Dé anns an fhearann.

2 Le mionnaibh, agus breugaibh, agus marbhadh, agus goid, agus deanamh adhaltrais, bhris iad a mach; agus tha fuil a' ruigheachd gu fuil.

3 Uime sin ni am fearann caoidh, agus seargaidh gach aon a ta chòmhnuidh ann, maille ri beathaichibh na macharach, agus ri eunlaith an athair; seadh, bheirear iasga na fairge fòs air falbh.

4 Gidheadh cha'n 'eil duine sam bith a' tagradh, agus cha 'n 'eil duine sam bith a' cronuchadh: oir tha mo shluagh mar dhream a ni strì ris an t-sagart.

5 Uime sin tuitidh tu san là, agus tuitidh am fàidh fòs leat anns an oidhche; agus sgriosaidh mise do mhàthair.

6 Tha mo shluagh-sa air an sgrios le dìth eòlais. A chionn gu'n do chuir thu cùl ri eòlas, cuiridh mise fòs cùl riutsa, air chor as nach bi thu agam a'd' shagart: a chionn gu'n do dhearmaid thu lagh do Dhia, dearmaididh mise fòs do chlann-sa.

7 Amhluidh mar chaidh iad am meud, mar sin chiontaich iad a'm' aghaidh-sa: caochlaidh mise an glòir gu nàire.

8 Tha iad ag itheadh suas peacaidh mo shluaigh-sa, agus a' socruchadh an cridhe air an euceart.

9 Agus amhuil a bhios an sluagh, mar sin bithidh an sagart; agus smachdaichidh mise iad air son an slighean, agus dìolaidh mi orra an deanadas.

10 Agus ithidh iad, ach cha bhi iad sàsuichte; ni iad strìopachas, agus cha'n fhàs iad lìonmhor: oir leig iad dhiubh bhi toirt aire do'n Tighearn.

11 Bheir strìopachas, agus fìon, agus fìon nuadh air falbh an cridhe.

12 Tha mo shluagh-sa ag iarraidh comhairle air an crannaibh, agus tha an lorg a' deanamh foillseachaidh dhoibh: oir thug spiorad an strìopachais orra dol air seacharan, agus chaidh iad le strìopachas air falbh o'n Dia.

13 Air mullaichibh nan sliabh tha iad ag ìobradh, agus air na sléibhtibh tha iad a' losgadh tùise; fo chrannaibh daraich, agus crithich, agus cuilinn, a chionn gu bheil an sgàile taitneach: air an aobhar sin tha 'ur nigheana ri strìopachas, agus 'ur mnathan ri adhaltras.

14 Nach smachdaich mise bhur nigheanan, a chionn gu bheil iad ri strìopachas? agus 'ur mnathan a chionn gu bheil iad ri adhaltras? a chionn gu bheil iad 'gan cur féin air leth le strìopachaibh, agus ag ìobradh le luchd neòghloine: uime sin, an sluagh aig nach 'eil tuigse, tuitidh iad.

15 Ged dhean thusa strìopachas, O Israeil, *gidheadh* na ciontaicheadh Iudah; agus na tigibh-sa gu Gilgal, ni mò théid sibh suas gu Bet-abhen; ni mò a mhionnaicheas sibh, Mar is beò an Tighearn.

16 Oir tha Israel a' claonadh air ais, mar agh cùl-sleamhnach; a nis biadhaidh an Tighearn iad mar uan ann an àite farsuinn.

17 Tha Ephraim air a dhlùth-cheangal ri ìodholaibh, leig leis:

18 Tha an deoch searbh: rinn a h-uachdarain strìopachas gun chlos: ghràdhaich iad ni nàrach:

19 Cheangail a' ghaoth suas i 'na sgiathaibh; agus bithidh nàire orra a thaobh an ìobairtean.

CAIB. V.

CLUINNIBHSE so, a shagartan; agus thugaibh-sa aire, O thigh Israeil; agus thugaibh-sa fa'near, O thigh an righ; oir tha breitheanas dlùth dhuibh; a chionn gu'n robh sibh mar rib air Mispah, agus mar lìon sgaoilte air Tabor.

2 Agus rinn na ceannaircich àr domhain; uime sin bheir mise smachdachadh air an iomlan diubh.

3 Is aithne dhomhsa Ephraim, agus Israel cha'n 'eil am folach orm: oir a nis rinn Ephraim strìopachas; tha Israel air a thruailleadh.

4 Cha dealbh iad an deanadas gu pilleadh chum an Dé; oir tha spiorad strìopachais 'nam meadhon, agus air an Tighearn cha do ghabh iad eòlas.

5 Air an aobhar sin ìslichear uabhar Israeil fa chomhair a shùl; agus Israel, agus Ephraim tuislichidh 'nan aingidheachd: tuislichidh fòs Iudah maille riu.

6 Le 'n treudaibh agus le 'n buaraibh, théid iad a dh'iarraidh an Tighearna: ach cha'n fhaigh iad *e;* tharruing se e féin uatha.

7 Bhuin iad gu fealltach an aghaidh an Tighearn; oir ghin iad clann choimheach: a nis sluigidh mìos iad maille r' an cuibhrionnaibh.

8 Séidibh-sa an trompaid ann an Gibeah, am buabhull ann an Ramah: éighibh caismeachd chatha ann am Bet-abhen: *an nàmhaid* air do thoir, O Bheniamin.

9 Bithidh Ephraim 'na fhàsach ann an là an achmhasain: am measg threubhan Israeil rinn mise aithnichte an ni sin a thig gu crìch gu deimhin.

10 Bha prionnsachan Iudah cosmhuil riu-san a dh'atharraicheas an comharafearainn: dòirtidh mise mo chorruich a mach orra mar uisge.

11 Tha Ephraim sàruichte, briste ann am breitheanas; a chionn gu'n do ghluais e gu toileach an déigh na h-àithne.

12 Uime sin bithidh mise mar leòman do Ephraim: agus mar lobhadh do thigh Iudah.

13 'Nuair a chunnaic Ephraim a thinn-
eas, agus Iudah a chreuchd, an sin chaidh
Ephraim a chum an Asirianaich, agus
chuir e fios gu righ Iareb: gidheadh cha
b'urrainn e 'ur leigheas, ni mò shlànuich
e 'ur creuchd.
14 Gu deimhin bithidh mise mar leòmh-
an do Ephraim, agus mar leòmhan òg do
thigh Iudah: reubaidh mise, eadhon mise
féin, agus imichidh mi romham; bheir
mi leam, agus cha bhi aon neach ann a
thèarnas:
15 Imichidh mi, agus pillidh mi gu m'
àite, gus an aidich iad an cionta, agus an
iarr iad m' aghaidh: 'nan àmhghar iarr-
aidh iad mi gu moch.

CAIB. VI.

THIGIBH, agus pilleamaid ris an Tigh-
earn: oir is esan a reub, agus is e ni
ar leigheas; is e bhuail, agus ceanglaidh e
suas sinn.
2 An ceann dà là ni e ar n-ath-bheoth-
achadh, air an treas là dùisgidh e suas
sinn, agus bithidh sinn beò 'na shealladh.
3 Agus bithidh eòlas againn; théid
sinn air ar n-aghaidh a ghabhail eòlais air
an Tighearn: tha a dhol a mach air 'ull-
uchadh mar a' mhaduinn; agus thig e d'
ar n-ionnsuidh mar an t-uisge; mar an
t-uisge deireannach, *agus* an ceud uisge
air an talamh.
4 Ciod a ni mi riut, O Ephraim? Ciod a
ni mi riutsa, O Iudah? oir tha 'ur maith-
eas mar neul maidne, agus mar an drùchd
moch, a shiùbhlas air falbh.
5 Uime sin sgath mi sìos iad leis na
fàidhibh: mharbh mi iad le briathraibh
mo bheoil; agus bha do bhreitheanais mar
an solus 'na dhol a mach.
6 Oir dh'iarr mise tròcair, agus ni h-e
ìobairt; agus eòlas Dé ni's mò na ìobairt-
ean-loisgte.
7 Ach bhris iadsan an coimhcheangal
mar Adhamh: an sin bhuin iad gu feallt-
ach a'm' aghaidh-sa.
8 Is caithir luchd-deanamh eucorach
Gilead; air a truailleadh le fuil.
9 Agus amhuil a dh'fheitheas buidh-
eann air son duine, tha cuideachd nan sag-
art a' marbhadh anns an t-slighe gu Sech-
em a dh'aon-bheachd; oir rinn iad gu
dàna aingidheachd.
10 Ann an tigh Israeil chunnaic mi ni
ro-ghràineil: an sin tha Ephraim ri strìop-
achas; tha Israel air a thruailleadh.
11 Air do son-sa, mar an ceudna, O Iu-
dah, tha fogharadh air a shònrachadh, an
uair a philleas mise air a h-ais bruid mo
shluaigh.

CAIB. VII.

AN uair a b'àill leamsa Israel a leigheas,
an sin leigeadh ris aingidheachd Eph-
raim, agus euceart Shamaria: oir tha iad
a' cur an gnìomh ceilge: seadh, tha an
gaduiche a' dol a steach; tha a' cheath-
airne ri creach a muigh.
2 Agus cha'n 'eil iad a' toirt fa'near 'nan
cridhe gur cuimhne leamsa an uile ain-
gidheachd: a nis chuairtich an gnìomhara
féin iad air gach taobh; tha iad fa chomh-
air m' aghaidh-sa.
3 Le'n aingidheachd tha iad a' deanamh
an righ ait; agus nan uachdaran le 'm
breugaibh.
4 Is adhaltranaich iad uile; mar àmh-
uinn air a teasachadh leis an fhuineadair,
an uair a sguireas fear-oibreachaidh na
taoise d'a fuineadh gus am bi i air a gort-
achadh.
5 Air là *féille* ar righ, 'nuair a bha na
prionnsachan air an teasachadh le fìon,
shìn esan a mach a làmh le luchd-fanoid.
6 Oir dh'ulluich iad an cridhe mar àmh-
uinn, am feadh a ta iad ri feall-fholach:
fad na h-oidhche tha am fuineadair a' cod-
al; anns a' mhaduinn tha i losgadh mar
theine lasarach.
7 Theasaich iad uile iad féin mar àmh-
uinn, agus shluig iad am breitheamhna;
tha an righrean uile air tuiteam; cha 'n
'eil aon 'nam measg a ta gairm orm-sa.
8 Ephraim, mheasg esan e féin leis na
cinnich; is aran nach deachaidh a thionn-
dadh Ephraim.
9 Shluig coigrich suas a neart, agus
cha'n 'eil fios aig air: seadh, tha fuiltean-
an liatha air an sud agus an so, gidheadh
cha'n 'eil fios aig air.
10 Agus tha uabhar Israeil a' tabhairt
fianuis fa chomhair a shùl: gidheadh
cha'n 'eil iad a' pilleadh ris an Tighearn
an Dia, no 'ga iarraidh air son so uile.
11 Tha Ephraim fòs mar choluman am-
aideach, gun eòlas: tha iad a' glaodhach
ris an Eiphit, tha iad a' triall gu Asiria.
12 An uair a thriallas iad, sgaoilidh mise
mo lìon thairis orra; mar eunlaith an ath-
air bheir mi nuas iad; smachdaichidh mi
iad an uair a dh'éisdeas iad ri 'n coimh-
thional.
13 Mo thruaighe iad! oir theich iad
uamsa: léir-sgrios dhoibh, oir chiontaich
iad a'm' aghaidh-sa: ge do shaor mi iad,
gidheadh labhair iad breugan a'm' agh-
aidh.
14 Agus cha do ghlaodh iad riumsa le
'n cridhe; ged rinn iad donnalaich air an
leabaichibh air son arbhair agus fìona:
tha iad a' cruinneachadh an ceann a
chéile, tha iad ag éirigh suas a'm' agh-
aidh-sa.
15 Seadh, smachdaich mi iad; neartaich
mi *fòs* an gairdeanan; gidheadh tha iad a'
dealbh aimhleis a'm' aghaidh.
16 Tha iad a' tionndadh an déigh ni
gun bhuannachd: tha iad mar bhogha
cealgach: tuitidh an uachdarain leis a'
chlaidheamh, air son nimhe an teang-
aidh: so cùis am maslaidh ann an tìr na
h-Eiphit.

CAIB. VIII.

AN trompaid ri d' bheul! mar iolair an
aghaidh tighe an Tighearna *thig e:*
a chionn gu'n do bhris iad mo choimh-
cheangal-sa, agus gu'n do chiontaich iad
an aghaidh mo reachd.
2 Rium-sa glaodhaidh iad, O Dhia Is-
raeil, is aithne dhuinne thu.
3 Chuir Israel uaith am fad an ni ta
maith: ni nàmhaid a ruagadh.
4 Chuir iad suas righrean, ach cha'n
ann uamsa: rinn iad uachdarain, agus cha
robh agamsa fios air: d' an airgiod agus d'

an òr rinn iad dhoibh féin iodholan, a
chum gu'n gearrar as iad.
5 Cuir am fada uait do iaogh, O Shama-
ria; tha mo chorruich-sa air lasadh 'nan
aghaidh: cia fhad a bhios iad gun ruigh-
eachd air neochionta?
6 Oir bha so fòs o Israel: dheaibh am
fear-oibre e; agus cha Dia ta ann: oir
brisear 'na bhloighdibh laogh Shamaria.
7 Oir chuir iad a' ghaoth, agus buain-
idh iad a' chuairt-ghaoth: cha'n 'eil tor-
adh air an déis; cha toir i uaipe min; no
ma bheir, sluigidh coigrich suas i.
8 Tha Israel air a shlugadh suas: a nis
tha iad am measg nan cinneach, mar
shoitheach anns nach 'eil tlachd air bith.
9 Oir chaidh iad suas gu Asiria: is asal
fhiadhaich san aonach Ephraim; thuar-
asdalaich iad leannain.
10 Seadh, ge do thuarasdalaich iad am
measg nan cinneach, a nis tionailidh mise
iad ri chéile; agus bithidh iad gu goirid
air an cràdh le uallach an righ agus 'uach-
daran.
11 A chionn gu'n d'rinn Ephraim mòr-
an altairean gu peacachadh, altairean gu
peacachadh tha aige.
12 Sgrìobh mise d'a ionnsuidh nithe
mòra mo reachd; *ach* mheasadh iad mar
ni nach buineadh dhoibh.
13 Tha iad ag ìobradh feòla mar thabh-
artas dhomhsa, agus 'ga h-itheadh; *ach*
cha ghabh an Tighearn riu: a nis cuimh-
nichidh e an aingidheachd, agus smachd-
aichidh e an lochdan: pillidh iad air an ais
do'n Eiphit.
14 Oir dhìchuimhnich Israel a Chruith-
fhear, agus thog e teampuill: agus chuir
Iudah an lìonmhoireachd caithrichean
daingean: ach cuiridh mise teine air a
chaithrichibh, agus loisgidh e a lùchairt-
ean.

CAIB. IX.

NA dean aoibhneas, O Israeil, na dean
gairdeachas mar na cinnich: oir
chaidh thu air striopachas o d' Dhia;
ghràdhaich thu duais air gach uile urlar
arbhair.
2 An t-urlar arbhair agus an dabhach-
fhìona cha dean am beathachadh, agus
meallaidh am fìon nuadh an dòchas.
3 Cha ghabh iad còmhnuidh ann am
fearann an Tighearn: ach pillidh Eph-
raim do'n Eiphit; agus ann an Asiria ith-
idh iad nithe neòghlan.
4 Cha'n ìobair iad *tabhartais*-fhìona
do'n Tighearn, ni mò bhios iad taitneach
dha: bithidh an ìobairtean doibh mar
aran luchd-bròin; bithidh iadsan uile a
dh'itheas deth air an salachadh; gu dearbh
cha tig an aran air son an anama gu tigh
an Tighearna.
5 Ciod a ni sibh ann an là na h-àrd-
fhéille, agus ann an là féille an Tigh-
earna?
6 Oir feuch, dh'imich iad air falbh o
làthair an fhir-mhillidh: tionailidh an
Eiphit iad, adhlaicidh Memphis iad: na
h-ionada taitneach *a cheannaich iad* le 'n
airgiod, sealbhaichidh an ionntagach iad:
'nam pàilliunaibh *fàsaidh* an droighionn.
7 Thàinig làithean an smachdachaidh,
thàinig làithean na luigheachd: aithnich-
idh Israel gu'm b' amadan am fàidh, gu'n
robh fear an spioraid air bhoile; air son
ro-mheud t' aingidheachd, agus air son d'
fhuath mhòir.
8 Tha fear-faire Ephraim le m' Dhia-
sa: tha am fàidh *mar* lìon an eunadair 'na
uile shlighibh-san: *neartaich iad* am fuath
an aghaidh tighe mo Dhé.
9 Thruaill siad iad féin, mar ann an
làithibh Ghibeah: cuimhnichidh esan an
aingidheachd, smachdaichidh e an lochd-
an.
10 Mar dhearca fìona san fhàsach,
fhuair mise Israel; mar am meas luath
air a' chrann-fhìge 'na cheud àm, chunn-
aic mi 'ur n-aithrichean. *Ach* chaidh iad
gu Baal-peor, agus dhealaich siad iad féin
a chum an ni nàraich sin; agus dh'fhàs
iad gràineil, mar *chuspair* an gràidh.
11 Air son Ephraim, itealaichidh an
glòir air falbh mar eun; o'n bhreth, agus
o'n bhroinn, agus o'n ghineamhuinn.
12 Seadh, ged àraich iad an clann,
sgriosaidh mise iad o mheasg dhaoine;
seadh, is an-aoibhinn doibh, an uair a dh'-
imicheas mise uatha.
13 Tha Ephraim, mar a chunnaic mi
Tirus, air a shuidheachadh ann an ionad
taitneach: ach bheir Ephraim a mach a
chlann do'n fhear-mhillidh.
14 Thoir, O Thighearn. Ciod a bheir
thu? thoir dhoibh brù chaillteach, agus
cìochan seasga.
15 Tha an cionta gu léir ann an Gilgal
fa m' chomhair; oir an sin thug mise
fuath dhoibh: air son aingidheachd an
deanadais iomainidh mi as mo thigh iad;
cha toir mi ni's faide gràdh dhoibh; tha
am maithean uile cùl-sleamhnach.
16 Tha Ephraim buailte; thiormaich-
eadh suas am freumh; cha ghiùlain iad a'
bheag do thoradh: seadh, ge do bheireadh
iad, gidheadh marbhaidh mise *toradh*
gràdhach am bronn.
17 Tilgidh mo Dhia air falbh iad, a
chionn nach d'éisd iad ris: agus bithidh
iad 'nam fògaraich am measg nan cinn-
each.

CAIB. X.

B' FHIONAIN thorrach Israel: thug e
mach toradh dha féin: a réir pailteis
a thoraidh chuir e altairean an lìonmhoir-
eachd; a réir maitheis 'fhearainn rinn e
dealbhan àluinn.
2 Tha an cridhe air a roinn; a nis
gheibhear ciontach iad: brisidh esan sìos
an altairean: sgriosadh e an dealbhan.
3 Oir a nis tha iad ag ràdh, Cha'n 'eil
righ air bith againn, a chionn nach robh
eagal an Tighearn oirnn: ciod uime sin a
dheanadh righ dhuinn?
4 Labhair iad briathra *faoine*, 'nuair a
mhionnaich iad; breugan an uair a rinn
iad coimhcheangal: mar so tha breith-
eanas a' fàs a nìos, mar an iteotha ann an
claisibh na macharach.
5 Air son laoigh Bhet-abhein bithidh
eagal air luchd-àiteachaidh Shamaria; oir
ni a shluagh caoidh os a cheann, agus a
shagairt acain air a shon; air son a ghlòire,
oir dhealaich i ris.

6 Os bàrr bheirear e féin gu Asiria, mar
thabhartas do righ Iareb: ni masladh greim
air Ephraim, agus gabhaidh Israel nàire
d'a chomhairle féin.
7 Air son Shamaria, ghearradh a righ as
mar an cobhar air uachdar an uisge.
8 Sgriosar fòs ionada àrda Abhein,
cionta Israeil: thig an droighionn agus
am foghannan a nìos air an altairean;
agus their iad ris na sléibhtibh, Folaichibh
sinn; agus ris na beanntaibh, Tuitibh
oirnn.
9 O Israeil, chiontaich thu ni's mò na
ann an làithibh Ghibeah: an sin sheas
iad: nach d'rug an cath orra ann an Gi-
beah?
10 An aghaidh cloinne na h-aingidh-
eachd thàinig mise, agus smachdaich mi
iad. Agus cruinnichear na slòigh 'nan
aghaidh-san 'nuair a smachdaichear iad
air son an dà chionta.
11 Agus bithidh Ephraim 'na agh fogh-
luimte, le 'm miann a bhi saltairt a mach
an arbhair; ach chaidh mise thairis air a
muineal sgiamhach. Bheir mi air Eph-
raim marcachd; treabhaidh Iudah, bris-
idh Iacob 'fhòidean.
12 Cuiribh dhuibh féin ann am fìreant-
achd, buainibh ann an toradh na tròcair:
brisibh suas 'ur fearann neo-threabhta:
oir is mithich Iehobhah iarraidh, gus an
tig e; agus am fras e oirbh fìreantachd.
13 Threabh sibh aingidheachd, bhuain
sibh euceart; dh'ith sibh toradh bhreug-
an: a chionn gu'n d'earb thu as do
shlighe, á mòr-chuideachd do dhaoine
treuna;
14 Uime sin éiridh buaireas am measg
do shluaigh, agus bithidh t' uile dhaing-
nichean air am milleadh, amhuil a mhill
Salmon Bet-arbel ann an là a' chatha;
ghearradh 'nam bloighdibh a' mhàthair
agus a' chlann le chéile.
15 Is amhuil a nìthear ruibhse, O Bhet-
el, air son ro-mheud bhur n-aingidheachd:
ann am maduinn gearrar as gu cinnteach
righ Israeil.

CAIB. XI.

'NUAIR a bha Israel 'na leanabh, an sin
thug mise gràdh dha; agus a mach
as an Eiphit ghairm mi mo mhac.
2 'Nuair a ghairm iad orra, an sin dh'-
imich iadsan uatha: dh'ìobair iad do
Bhaalim, agus loisg iad tùis do dhealbhan
snaighte.
3 Theagaisg mise fòs do Ephraim cois-
eachd, 'gan togail ann am ghairdeanaibh;
ach cha robh fios aca gu'n do leighis mi
iad.
4 Tharruing mi iad le cordaibh duine,
le ceanglaichibh gràidh; agus bha mi
dhoibh mar neach a thogas dhiubh a'
chuing air an gialaibh, agus chuir mi sìos
biadh dhoibh.
5 Cha phill e gu tìr na h-Eiphit, ach
bithidh an t-Asirianach 'na righ air, a
chionn gu'n do dhiùlt iad pilleadh *riumsa*.
6 Agus tuitidh an claidheamh gu trom
air a bhailtibh, agus caithidh e a gheug-
an; agus sluigidh e, air son an comhair-
lean.
7 Agus tha mo shluagh-sa an tì air cùl-
sleamhnachadh uam; ge do ghlaodh iad
ris an Tì a's àirde, cha'n àrdaicheadh aon
neach *e*.
8 Cionnus a bheir mi thairis thu, O
Ephraim! cionnus a bheir mi seachad
thu, O Israeil! cionnus a ni mi thu mar
Admah! a chuireas mi thu mar Sheboim!
tha mo chridhe an taobh a stigh dhiom air
tionndadh; tha m' aithreachais air lasadh
le chéile.
9 Cha chuir mi 'n gnìomh mo dhian-
chorruich, cha phill mi a mhilleadh Eph-
raim; oir is Dia mise, agus cha duine;
an Tì naomh ann ad mheadhon; gidh-
eadh nach 'eil a' tathaich bhailtean.
10 Siùbhlaidh iad an déigh an Tigh-
earna: beucaidh e mar leòmhan: an uair
a bheucas e, an sin criothnaichidh na mic
o'n àird an iar.
11 Itealaichidh iad mar eun as an Ei-
phit, agus mar choluman á tìr Asiria; ag-
us suidhichidh mise 'nan tighibh iad, deir
an Tighearn.
12 Tha Ephraim 'g am chuairteachadh
le breugaibh, agus tigh Israeil, le ceilg:
ach fathast tha Iudah a' riaghladh maille
ri Dia; agus tha e dìleas maille ris na
naoimh.

CAIB. XII.

THA Ephraim ag ionaltradh air gaoith,
agus ag imeachd an déigh na gaoithe
an ear: gach aon là tha e cur bhreug ag-
us reubainn an lìonmhoireachd; rinn iad
fòs coimhcheangal ri Asiria, agus tha
oladh 'ga giùlain do'n Eiphit.
2 Tha consachadh fòs aig an Tighearn
ri Iudah, agus ni e peanas air Iacob a réir
a shligheana; a réir a dheanadais bheir e
dha luigheachd.
3 Anns a' bhroinn ghlac e a bhràthair
air shàil; agus le a neart bha cumhachd
aige maille ri Dia.
4 Seadh, bha cumhachd aige maille ris
an aingeal; agus thug e buaidh: ghuil e,
agus rinn e guidhe ris: fhuair e ann am
Betel e, agus an sin labhair e ris.
5 Eadhon Iehobhah Dia nan sluagh, is
e Iehobhah a chuimhneachan.
6 Uimesin pill thusa ri d' Dhia: coimh-
id tròcair agus breitheanas; agus feith air
do Dhia a ghnàth.
7 Is fear-malairt e: 'na làimh tha meigh
na mealltaireachd; is toigh leis a bhi ri
ainneart.
8 Agus thubhairt Ephraim, Gu deimhin
tha mi air fàs saoibhir, fhuair mi dhomh
féin stòras: ann am shaothairibh uile
cha'n fhaigh iad euceart air bith annam;
bhiodh sin 'na chionta.
9 Agus mise Iehobhah do Dhia, *a thug a
nìos thu* o thìr na h-Eiphit, bheir mi ort
fòs còmhnuidh ghabhail ann am pàilliun-
aibh, mar ann an làithibh na h-àrd-fhéille.
10 Labhair mi fòs leis na fàidhean, agus
rinn mi lìonmhor seallanna; agus le frith-
ealadh nam fàidhean ghnàthaich mi cos-
amhlachdan.
11 Gu dearbh ann an Gilead tha euc-
eart; gu cinnteach is dìomhanas iad; tha
iad ag ìobradh tharbh ann an Gilgal;
seadh, tha an altairean mar chuirn ann an
claisibh na macharach.

12 Ach theich Iacob gu dùthaich Shi-
ria; agus rinn Israel seirbhis air son mnà;
agus air son mnà ghléidh e *caoraich.*
13 Agus le fàidh thug an Tighearn Is-
rael a mach as an Eiphit; agus le fàidh
thèarnadh e.
14 Bhrosnuich Ephraim e chum feirge
gu ro-shearbh: uime sin fàgaidh a Thigh-
earn 'fhuil air féin; agus pillidh e thuige
féin a mhasladh.

CAIB. XIII.

AN uair a labhair Ephraim le crith, dh'-
àrdaich se e féin ann an Israel; ach
an uair a chiontaich e ann am Baal, bhàs-
aich e.
2 Agus a nis tha iad a' ciontachadh ni's
mò agus ni's mò, agus rinn iad dhoibh féin
dealbh leaghta d'an airgiod: iodholan a
réir an seòltachd féin; an t-iomlan deth
obair nam fear-ceirde: tha iad ag ràdh
do'n taobh, Deanadh a' mhuinntir a ta 'g
iobradh na laoigh a phògadh.
3 Air an aobhar sin bithidh iad mar neul
na maidne; agus mar an drùchd moch a
shiùbhlas air falbh: mar am moll air
'fhuadachadh le cuairt-ghaoith o'n urlar-
bhualaidh; agus mar thoit a mach as an
luidheir.
4 Gidheadh is mise an Tighearn do
Dhia, *a thug a nìos thu* o thìr na h-Ei-
phit, agus cha bhi aithne agad air dia air
bith ach mise; oir cha'n 'eil slànuighear
ann ach mi.
5 B'aithne dhomh-sa thu san fhàsach,
ann am fearann an tarta mhòir:
6 'Nan ionaltradh bha iad air an lìon-
adh: bha iad air an lìonadh, agus dh'àrd-
aicheadh an cridhe: air an aobhar sin
dhìchuimhnich iad mise.
7 Uime sin bithidh mise dhoibh mar
leòmhan: mar liopard anns an t-slighe
bheir mi fa'near iad.
8 Coinnichidh mi iad mar mhath-
ghamhuinn o'n do bhuineadh *a cuileanan,*
agus reubaidh mi sgairt an cridhe; agus
an sin sluigidh mi iad mar leòmhan boir-
ionn: ni fiadh-bheathach na macharach
an reubadh.
9 O Israeil, sgrios thu thu féin, ach ann-
am-sa tha do chabhair.
10 Bithidh mise ann am righ dhuit:
c'àit am bheil aon neach eile a thèarnas
thu ann ad chaithrichibh uile! agus do
bhreitheamhna uile ris an d' thubhairt
thu, Thoir dhomh righ agus prionnsach-
an.
11 Thug mise righ dhuit ann am fheirg,
agus thug mi air falbh e ann am chorr-
uich.
12 Tha aingidheachd Ephraim air a
carnadh suas: tha a chionta air a thasg-
aidh.
13 Thig ioghanna mnà ri saothair air:
is mac nach 'eil glic e so; no cha'n fhan-
adh e fada ann an *àite* briseadh a mach na
cloinne.
14 Fuasglaidh mise iad o chumhachd
na h-uaighe: saoraidh mi iad o'n bhàs:
O bhàis, bithidh mise a'm' phlàigh dhuit;
O uaigh, bithidh mise a'm' sgrios duit;
bithidh aithreachas air 'fholach o m'
shùilibh.
15 Ged bha e torrach am measg a
bhràithrean, thig gaoth an ear, thig gaoth
an Tighearna nìos o'n fhàsach, agus fàs-
aidh 'fhuaran tioram, agus tiormaichear
suas a thobar: bithidh ionmhas uile shoith-
ichean taitneach air a chreachadh.
16 Bithidh Samaria 'na fàsach, oir rinn
i ceannairc an aghaidh a Dé: tuitidh iad
leis a' chlaidheamh, brisear na naoidheana
'nam bloighdibh; agus reubar suas am
mnathan torrach.

CAIB. XIV.

PILL, O Israeil, ris an Tighearn do Dhia,
oir thuit thu le t' aingidheachd.
2 Thugaibh leibh briathran, agus pillibh
ris an Tighearn; abraibh ris, Thoir air
falbh ar n-uile chionta, agus gabh ruinn
gu gràsmhor: mar sin bheir sinn seachad
laoigh ar bilean.
3 Cha dean Asur ar tèarnadh; air each-
aibh cha dean sinn marcachd; ni mò their
sinn tuilleadh ri obair ar làmha féin, Is
sibhse ar dée: oir annad-sa gheibh an dìll-
eachdan tròcair.
4 Leighisidh mise an cùl-sleamhnach-
adh, gràdhaichidh mi iad gu saor; oir phill
mo chorruich air falbh uaith.
5 Bithidh mi mar an drùchd do Israel:
fàsaidh e mar an lili, agus cuiridh e
mach a fhreumha mar Lebanon.
6 Sgaoilidh a gheugan, agus bithidh a
mhaise mar an crann-oladh, agus 'fhàile
mar Lebanon.
7 Pillidh iadsan a ta chòmhnuidh fo a
sgàile: mar an t-arbhar bithidh iad air an
ath-bheothachadh; agus fàsaidh iad mar
an fhìonain: bithidh 'fhàile mar fhìon
Lebanoin.
8 *Their* Ephraim, Ciod mo ghnothuch-sa
tuilleadh ri iodholaibh? Chuala mise e;
agus thug mi fa'near e; is cosmhuil mi ri
crann uaine giuthais; uamsa tha do thor-
adh r'a fhaotainn.
9 Cò a ta glic, agus tuigidh esan na
nithe so? crionna, agus aithnichidh e iad?
oir tha slighean a an Tighearna ceart, agus
gluaisidh na fìreana annta: ach gheibh na
ciontaich tuisleadh annta.

IOEL.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn a thàinig a chum
Ioeil, mhic Phetueil.
2 Cluinnibh-sa so, a sheann daoine ; ag-
us thugaibh-sa fa'near, uile luchd-àiteach-
aidh na tìre : an robh so 'nur làithibh-sa ;
no 'n làithibh bhur n-aithrichean ?
3 Innsibh-sa do 'ur cloinn e, agus *inn-
seadh* 'ur clann do'n cloinn-san, agus an
clann-sa do ghinealach eile.
4 An ni sin a dh'fhàg a' phailm-
chnuimh, dh'ith an locust ; agus an ni a
dh'fhàg an locust, dh'ith a' chnàmh-
bheist ; agus an ni sin a dh'fhàg a' chnàmh-
bheist, dh'ith am burrus.
5 Dùisgibh, a mhisgearan, agus guilibh ;
agus deanaibh-sa caoidh, uile phòitearan
fìona, air son an fhìon-nuadha, oir tha e
air a ghearradh air falbh o 'ur beul.
6 Oir tha cinneach air teachd a nìos air
m' fhearann-sa, treun, agus thar àireamh ;
is fiaclan leòmhain am fiaclan ; agus tha
fiaclan carbaid leòmhain bhoirinn aca.
7 Dh'fhàg iad m' fhìonain-sa 'na fàs-
ach, agus rùisg iad mo chrann-fìge :
rùisg iad e gu buileach, agus thilg iad air
falbh e ; tha a gheugan air an deanamh
geal.
8 Dean caoidh mar òighe criosluichte le
eudach-saic air son céile a h-òige.
9 Tha an tabhartas-bìdh air a ghearr-
adh air falbh, agus an tabhartas-dibhe o
thigh an Tighearna : deanaibh-sa bròn, O
shagarta, òglacha an Tighearna.
10 Tha a' mhachair 'na fàsach, tha an
talamh ri caoidh ; oir tha an t-arbhair air
a mhilleadh ; tha am fìon nuadh air searg-
adh, dh'fhàilnich an oladh.
11 Gabhaibh nàire, O threabhaichean :
deanaibh-sa caoidh, O luchd-deasachaidh
na fìonain, air son a' chruithneachd, agus
air son an eorna : a chionn gu'n do mheath
fogharadh na macharach.
12 Tha an fhìonain air tiormachadh
suas, agus an crann-fìge air seargadh ; tha
am pomgranat, an crann-pailme fòs, agus
an crann-ubhall, *eadhon* uile chraobha na
macharach, air seargadh : gu deimhin
shearg aoibhneas air falbh o chloinn nan
daoine.
13 Criosluichibh sibh féin *le eudach-
saic*, agus tuiribh, O shagarta : deanaibh
ulartaich, a luchd-frithealaidh na h-altar-
ach : thigibh, luidhibh fad na h-oidhche
ann an eudach-saic, òglacha mo Dhé : oir
tha an tabhartas-bìdh agus an tabhartas-
dibhe air a chumail air ais o thigh ar Dé.
14 Naomhaichibh-sa trasg, gairmibh là
toirmisg, cruinnichibh na seanairean, uile
luchd-àiteachaidh na tìre, gu tigh an
Tighearn 'ur Dé, agus glaodhaibh ris an
Tighearn.
15 Och air son an là ! oir tha là an
Tighearna dlùth, agus mar léir-sgrios o'n
Uile-chumhachdach thig e.
16 Nach 'eil ar lòn air a ghearradh as fa
chomhair ar sùl ? aoibhneas agus luaghair
o thigh ar Dé ?
17 Lobh an sìol f'a fhòidibh ; dh'fhàg-
adh fàs na h-ionada-tasgaidh ; bhriseadh
sìos na saibhlean : a chionn gu'n do shearg
an t-arbhar.
18 Cionnus a tha na beathaichean ag os-
naich ? tha na buailean spréidhe ann an
airc, a chionn nach 'eil ionaltradh aca : tha
na treudan chaorach fòs air am milleadh.
19 Riutsa, O Thighearn, glaodhaidh
mise ; oir chaith an teine cluaintean an
fhàsaich, agus loisg an lasair uile chraobha
na macharach.
20 Tha beathaichean na macharach fòs
a' glaodhach riutsa : oir thiormaicheadh
suas na h-aimhnichean uisge, agus chaith
an teine cluaintean an fhàsaich.

CAIB. II.

SEIDIBHSE an trompaid ann an Sion,
agus éighibh caismeachd catha ann am
shliabh naomh-sa : criothnaicheadh uile
luchd-àiteachaidh na tìre : oir tha là an
Tighearn a' teachd, oir tha e am fagus.
2 Là dorchadais agus ogluidheachd : là
neul agus tiugh-dhorchadais ; mar an doill-
eireachd air a sgaoileadh air na sléibhtibh,
thig sluagh lìonmhor agus làidir ; an leith-
ide cha robh ann o shean, agus cha bhi ni's
mò 'nan déigh, eadhon gu bliadhnacha
mhòran ghinealach.
3 Rompa tha teine ri sgrios, agus 'nan
déigh tha lasair a' losgadh : tha am fear-
ann mar ghàradh Edein rompa, agus 'nan
déigh 'na fhàsach uaigneach ; seadh, cha
bhi dol as aig aon ni uatha.
4 Bithidh an coslas mar choslas each ;
agus mar mharcaichean is amhluidh a
ruitheas iad.
5 Mar fharum charbad air mhullach
nam beann leumaidh iad ; mar thoirm las-
air theine a loisgeas an asbhuain : mar
shluagh làidir air an cur an ordugh catha.
6 Roimh an gnùis bithidh geur-ghoimh
air an t-sluagh : tionailidh na h-uile agh-
aidh dubhachas.
7 Ruithidh iad air an aghaidh mar
dhaoine cumhachdach ; streapaidh iad am
balla mar luchd-cogaidh ; agus siùbhlaidh
iad gach aon air a shlighe, agus cha bhris
iad an ordugh.
8 Ni mò theannaicheas aon air aon eile ;
coisichidh iad gach aon 'na cheum féin :
agus ma thuiteas iad air a' chlaidheamh,
cha bhi iad air an leònadh.
9 Ruithidh iad air an ais agus air an agh-
aidh anns a' bhaile : ruithidh iad air a'
bhalla : streapaidh iad suas do na tighean :
théid iad a steach air na h-uinneagaibh
mar mheirleach.
10 Bithidh ball-chrith air an talamh
rompa, criothnaichidh na nèamha : bith-
idh a' ghrian agus a' ghealach dorcha, ag-

us cumaidh na reultan air ais an deal-
radh.
11 Agus cuiridh an Tighearn a mach a
ghuth fa chomhair 'fheachd : oir tha a
champ ro-mhòr ; oir is treun esan a thoirt
gu buil 'fhocail ; oir tha là an Tighearna
mòr agus ro-uamhasach, agus cò dh'fheud-
as fhulang ?
12 Uime sin a nis mar an ceudna, tha
an Tighearn ag ràdh, pillibh a m' ionn-
suidh-sa le 'ur n-uile chridhe, agus le
trasg, agus le gul, agus le caoidh.
13 Agus reubaibh bhur cridhe, agus ni
h-e 'ur n-eudach ; agus pillibh ris an Tigh-
earn bhur Dia : oir tha e tròcaireach agus
iochdmhor, mall a chum feirge, agus làn
do chaomhalachd, agus gabhaidh e aith-
reachas mu'n olc.
14 Cò aig am bheil fios nach pill, agus
nach gabh e aithreachas, agus nach fàg e
beannachd 'na dhéigh, tabhartas-bìdh,
agus tabhartas-dibhe, do'n Tighearna bhur
Dia.
15 Séidibh an trompaid ann an Sion,
naomhaichibh trasg, gairmibh là toirm-
isg.
16 Cruinnichibh an sluagh, naomhaich-
ibh an coimhthional ; gairmibh na sean-
airean ; tionailibh a' chlann, agus iadsan a
ta deòthal na cìche : rachadh am fear
nuadh-pòsda mach as a sheòmar, agus a'
bhean nuadh-phòsda mach as a seòmar
uaigneach.
17 Deanadh na sagairt, seirbhisich an
Tighearna, gul eadar an sgàth-thigh agus
an altair, agus abradh iad, Coigil, O Thigh-
earna, do shluagh, agus na toir t'oigh-
reachd thairis gu masladh : a chum gu'n
rìaghladh na cinnich os an ceann : c'uim'
an abradh iad am measg nan cinneach,
C'àit am bheil an Dia ?
18 An sin bithidh an Tighearn eudmhor
m'a fhearann agus gabhaidh e truas d'a
shluagh.
19 Seadh, freagraidh an Tighearn, agus
their e r'a shluagh ; Feuch, cuiridh mi
d'ur n-ionnsuidh arbhar, agus fion, agus
oladh, agus bithidh sibh air 'ur sàsuchadh
leo ; agus cha dean mi sibh ni's mò 'nur
masladh am measg nan cinneach.
20 Ach atharraichidh mi am fad uaibh
feachd na h-àirde tuath, agus fògraidh mi
e gu fearann falamh fàsail, a thoiseach gus
an fhairge 'n ear, agus a dheireadh gus an
fhairge 'n iar ; agus thig a bhréine nìos,
agus éiridh a dhroch fhàile, a chionn gu'n
do mhaoidh e nithe mòra.
21 Na biodh eagal ort, O fhearainn ; bi
luaghaireach agus ait : oir ni an Tighearn
nithe mòra.
22 Na biodh eagal oirbh a bheathaiche
na macharach : oir tha cluainteau an fhàs-
aich a' briseadh a nìos ; oir tha a' chraobh
a' giùlan a toraidh ; tha an crann-fìge ag-
us an fhionain a' toirt seachad an neirt.
23 Bithibh ait ma ta, O chlann Shioin,
agus deanaibh gairdeachas anns an Tigh-
earn bhur Dia ; oir thug e dhuibh an
t-uisge a's toisiche ann an ceart-thomhas ;
agus bheir e air frasaibh teachd a nuas d'ur
n-ionnsuidh, an ceud uisge, agus an t-uisge
deireannach amhuil roimhe so.
24 Agus bithidh na h-urlair-bhualaidh
làn do chruithneachd, agus cuiridh na
dabhacha thairis le fion agus le h-oladh.
25 Agus aisigidh mise dhuibh na bliadh-
nachan a dh'ith an locust, a' chnàmh-
bheist, am burrus, a' phailm-chnuimh,
m'fheachd mòr, a chuir mi 'nur measg.
26 Agus ithidh sibh ann am pailteas, ag-
us bithidh sibh sàthach, agus cliùthaichidh
sibh ainm an Tighearna bhur Dia, a bhuin
ruibh gu h-iongantach : agus cha nàraich-
ear am feasd mo shluagh-sa.
27 Agus aithnichidh sibh gu bheil mise
ann am meadhon Israeil, agus gur mi an
Tighearn 'ur Dia, agus nach aon air bith
eile : agus cha nàraichear am feasd mo
shluagh.
28 Agus tarlaidh 'na dhéigh sin, gu'n
dòirt mise mach mo spiorad air gach uile
fheoil, agus ni bhur mic agus bhur nigh-
eana fàistneachd, bruadairidh 'ur seann
daoine bruadair, agus chi 'ur n-òganaich
seallanna :
29 Agus fòs air na h-òglachaibh agus air
na banoglachaibh, anns na làithibh sin,
dòirtidh mi mach mo spiorad.
30 Agus nochdaidh mi iongantais anns
na nèamhaibh, agus air an talamh ; fuil,
agus teine, agus smùidrich dheath-
aich.
31 Iompaichear a' ghrian gu dorchadas,
agus a' ghealach gu fuil, mu'n tig là mòr
agus uamhasach an Tighearn.
32 Agus tarlaidh, ge b'e air bith a
ghairmeas air ainm an Tighearna, tèarnar
e : oir ann an sliabh Shioin agus ann an
Ierusalem bithidh tèarnadh, mar a thubh-
airt an Tighearn ; eadhon am measg an
iarmaid a ghairmeas an Tighearn.

CAIB. III.

OIR feuch, anns na làithibh sin, agus
anns an àm sin, 'nuair a bheir mise
air a h-ais bruid Iudah, agus Ierusaleim,
tarlaidh,
2 Gu'n cruinnich mi na h-uile chinnich,
agus bheir mi sìos iad gu gleann Iehosaph-
ait, agus tagraidh mi riu an sin air son mo
shluaigh, agus *air son* m' oighreachd Is-
raeil, a sgap iad am measg nan cinneach ;
agus roinn iad mo dhùthaich.
3 Agus thilg iad croinn air son mo
shluaigh ; agus thug iad macan air son
strìopaich, agus reic iad nigheanag air son
fìona, chum gu'n òladh iad.
4 Seadh, agus ciod 'ur gnothuch-sa
rium-sa, O Thiruis, agus a Shidoin, agus
uile chrìocha Phalestin ? an dìol sibh rium
luigheachd ? a nis ma bheir sibh dhomh
luigheachd, gu luath, gu grad dìolaidh mi
'ur luigheachd air 'ur ceann féin ;
5 A chionn gu'n do ghabh sibh m' air-
giod agus m' òr, agus gu'n do ghiùlain
sibh gu bhur teampuill mo nithe luach-
mhor taitneach.
6 Clann Iudah fòs, agus clann Ierusa-
leim reic sibh ris na Greugaich, a chum
gu'n atharraicheadh sibh iad am fad o'n
crìch féin.
7 Feuch, togaidh mise iad as an àite gus
an do reic sibh iad ; agus pillidh mi bhur
luigheachd air bhur ceann féin.
8 Agus reicidh mi 'ur mic agus 'ur nigh-
eana gu làimh cloinne Iudah ; agus reicidh

iadsan iad ris na Sabéich, ri sluagh fad as; oir labhair an Tighearn *e*.

9 Eighibh-sa so am méasg nan cinneach; ulluichibh cogadh, dùisgibh suas na cumhachdaich; thigeadh na fir-chogaidh uile am fagus, thigeadh iad a nìos.

10 Deanaibh claidhean do 'ur coltraibh, agus sleaghan do 'ur corranaibh-sgathaidh; abradh an lag, Tha mi làidir.

11 Cruinnichibh sibh fein, agus thigibh, a chinneacha gu léir, agus tionailibh o gach taobh mu'n cuairt: an sin bheir thusa air na cumhachdaich teachd a nuas, O Thighearn.

12 Dùisgeadh na cinnich, agus thigeadh iad a nìos gu gleann Iehosaphait: oir an sin suidhidh mise gu breth a thoirt air na cinnich uile mu'n cuairt.

13 Sàthaibh an corran, oir tha am fogharadh abuich; thigibh, gabhaibh sìos, oir tha an t-amar-fìona làn, tha na dabhacha a' cur thairis: oir tha an aingidheachd mòr.

14 Mòr-chuideachda, mòr-chuideachda, ann an gleann a' ghearraidh; oir tha là an Tighearna dlùth ann an gleann a' ghearraidh.

15 Dorchaichear a' ghrian agus a' ghealach, agus cumaidh na reultan air ais an dealradh.

16 Agus beucaidh an Tighearn a mach á Sion, agus o Ierusalem cuiridh e mach a ghuth, agus bithidh crith air na nèamhaibh, agus air an talamh: ach bithidh an Tighearn 'na ionad-dìdein d'a shluagh; agus na dhaingneach làidir do chloinn Israeil.

17 Mar sin aithnichidh sibh gur mise an Tighearn 'ur Dia, a ta chòmhnuidh ann an Sion, mo shliabh naomh: an sin bithidh Ierusalem naomh, agus cha téid coigrich troimhe ni's mò.

18 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n sil na sléibhtean a nuas fìon nuadh, agus sruthaidh na beannta le bainne; agus sruthaidh uile aimhnichean Iudah le h-uisgeachaibh; agus thig tobar a mach o thigh an Tighearn, agus uisgichidh e gleann Shitim.

19 Bithidh an Eiphit 'na nochd-làraich, agus bithidh Edom 'na fhàsach uaigneach; air son an ainneirt *an aghaidh* cloinne Iudah; a chionn gu'n do dhòirt iad fuil nan neòchiontach 'nam fearann.

20 Ach gabhaidh Iudah còmhnuidh gu siorruidh, agus Ierusalem o linn gu linn.

21 Agus glanaidh mise am fuil-san, nach do ghlan mi; agus gabhaidh an Tighearn còmhnuidh ann an Sion.

AMOS.

CAIB. I.

BRIATHRAN Amois, a bha am measg bhuachaillean Thecoa, a fhuair e mu thimchioll Israeil, ann an làithibh Usiah righ Iudah, agus ann an làithibh Ieroboaim mhic Iohais, righ Israeil, dà bhliadhna roimh an chrith-thalmhainn.

2 Agus thubhairt e; Beucaidh Iehobhah o Shion, agus o Ierusalem cuiridh e mach a ghuth; agus ni ionada-còmhnuidh nam buachaillean bròn, agus seargaidh mullach Charmeil.

3 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Dhamascuis, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas*; a chionn gu'n do bhuail iad Gilead le innealaibh-bualaidh iaruinn.

4 Ach cuiridh mise teine air tigh Hasaeil, a loisgeas lùchairtean Bhenhadaid.

5 Brisidh mi fòs crann-druididh Dhamascuis, agus gearraidh mi as am fear-àiteachaidh o chòmhnard Abhein, agus esan a ghlacas an t-slat-rìoghail o thigh Edein: agus siùbhlaidh sluagh Shiria ann am bruid gu Cir, deir an Tighearn.

6 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Ghasa, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas*; a chionn gu'n d'thug iad a' bhruid uile air falbh am braighdeanas, a chum an toirt seachad do Edom:

7 Ach cuiridh mi teine air balla Ghasa, a sgriosas a lùchairtean.

8 Agus gearraidh mi am fear-àiteachaidh air falbh o Asdod, agus esan a ghlacas an t-slat-rìoghail o Ascelon; agus tionndaidhidh mi mo làmh an aghaidh Ecroin: agus bàsaichidh fuigheall nam Philisteach, deir an Tighearn Iehobhah.

9 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Thiruis, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas*; a chionn gu'n d'thug iad suas a' bhruid uile do Edom, agus nach do chuimhnich iad an coimhcheangal bràthaireil.

10 Ach cuiridh mi teine air balla Thiruis, a loisgeas 'àrois rìoghail.

11 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Edoim, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas*; a chionn gu'n do ruaig e a bhràthair le 'a' chlaidheamh, agus gu'n do thilg e uaith na h-uile iochd, agus gu'n do reub 'fhearg a ghnàth, agus gu'n do ghléidh e a chorruich an còmhnuidh.

12 Ach cuiridh mi teine air Teman, a loisgeas lùchairtean Bhosrah.

13 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan chloinne Amoin, agus air

2

son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas;* a chionn gu'n do reub iad suas mnathan torrach Ghileaid, a chum an crìocha féin a chur am farsuinneachd.

14 Ach fadaidh mise teine air balla Rabah, agus loisgidh e sìos a lùchairtean, le iolaich ann an là a' chatha, le cuairtghaoith ann an là na doininn.

15 Agus imichidh an righ ann am braighdeanas, e féin agus a mhòr-uaislean le chéile, deir an Tighearn.

CAIB. II.

MAR so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Mhoaib, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas;* a chionn gu'n do loisg e cnàmhan righ Edoim gu h-aol.

2 Ach cuiridh mi teine air Moab, agus loisgidh e lùchairtean Chirioit, agus bàsaichidh Moab le co-ghaoir, le iolaich, le fuaim na trompaid.

3 Agus gearraidh mi as am breitheamh as a mheadhon, agus marbhaidh mi 'uile phrionnsachan maille ris, deir an Tighearn.

4 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Iudah, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas;* a chionn gu'n d'rinn iad dimeas air reachd an Tighearn, agus nach do choimhid iad 'àitheantan; agus thug an *diathan* bréige orra dol air seacharan, iad sin a chaidh an aithrichean air an déigh.

5 Ach cuiridh mi teine air Iudah, agus loisgidh e lùchairtean Ierusaleim.

6 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Israeil, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas;* a chionn gu'n do reic iad am fìrean air son airgid, agus am bochd air son bhròg.

7 Tha iad a' saltairt sìos cheann nam bochd ann an duslach na talmhainn, agus a' fiaradh slighe nan daoine ciùine: agus tha duine agus 'athair a' dol a steach a chum na h-aoin ghruagaich, a thruailleadh m' ainme naoimh-sa.

8 Agus tha iad 'gan sìneadh féin air eudaichibh a ghabhadh an geall, aig taobh gach altarach; agus tha iad ag òl fìona na muinntir a dhìteadh ann an tigh an dée.

9 Gidheadh sgrios mise an t-Amorach rompa, a bha àrd mar àirde nan seudar; agus làidir mar na daragaibh: gidheadh sgrios mise a thoradh os a cheann, agus a fhreumha fuidhe.

10 Fòs thug mi sibhse a nìos o thìr na h-Eiphit, agus stiùir mi sibh troimh an fhàsach dà fhichead bliadhna; a chum gu'n sealbhaicheadh sibh fearann nan Amorach.

11 Agus thog mi suas *cuid* do 'ur macaibh air son fhàidhean, agus do 'ur n-òganaich air son Nasarach. Nach ann mar so a ta e, O chlann Israeil? deir an Tighearn.

12 Ach thug sibh do na Nasaraich fìon r'a òl; agus dh'àithn sibh do na fàidhean, ag ràdh, na deanaibh fàistneachd.

13 Feuch, bruthaidh mise bhur n-àite, mar a bhruthas carbad luchdaichte le arbhar a sguaban.

14 Agus tréigidh a luathas an duine luath, agus cha bhi 'n duine làidir treun 'na neart, ni mò ni 'n duine cumhachdach e féin a shaoradh.

15 Cha seas esan fòs a laimhsicheas am bogha, agus cha saor an luath-chosach *e féin;* ni mò thèarnas an ti a mharcaicheas an t-each e féin.

16 Agus esan a ta daingneachadh a chridhe am measg nan cumhachdach, teichidh e air falbh rùisgte san là sin, deir an Tighearn.

CAIB. III.

CLUINNIBH am focal so a labhair an Tighearn 'nur n-aghaidh, O chlann Israeil, an aghaidh an uile theaghlaich a thug mi nìos o thìr na h-Eiphit, ag ràdh,

2 Is sibhse mhàin air an do ghabh mi eòlas do uile theaghlaichibh na talmhainn: uime sin smachdaichidh mi sibh air son 'ur n-uile lochdan.

3 Am feud dithis imeachd le chéile, mur bi iad réidh?

4 Am beuc an leòmhan anns a' choille, an uair nach 'eil creach air bith aige? an éigh an leòmhan òg as a' gharaidh, mur do ghlac e aon ni?

5 Am feud eun tuiteam ann an lìon air an talamh, far nach 'eil aon rib air a shon? an tog *neach* eangach suas o'n talamh, agus gun ni air bith a ghlacadh?

6 An séidear an trompaid ann am baile, agus gun eagal a bhi air an t-sluagh? am bi dòrainn ann am baile, agus nach e an Tighearn a chuir ann e?

7 Gu deimhin cha dean an Tighearn Iehobhah aon ni gun a rùn-dìomhair fhoillseachadh d'a sheirbhisich na fàidhean.

8 Bheuc an leòmhan; cò air nach bi eagal? labhair an Tighearn Iehobhah, cò nach deanadh fàistneachd?

9 Cuiribh an céill anns na lùchairtibh an Asdod, agus anns na tallachaibh an tìr na h-Eiphit, agus abraibh, Cruinnichibh sibh féin air sléibhtibh Shamaria; agus feuchaibh an t-ioma-luasgadh mòr a ta 'na meadhon, agus iadsan a ta air an sàruchadh innte.

10 Oir cha'n aithne dhoibh a' chòir a dheanamh, tha an Tighearn ag ràdh; tha iad a' tasgaidh suas fòirneart agus creich 'nan lùchairtibh.

11 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, *Bithidh* eascaraid fòs mu'n cuairt air an fhearann; agus bheir e nuas do neart uait, agus creachar do lùchairtean.

12 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Amhuil a spìonas am buachaill a mach á beul an leòmhain dà chois, no mìr do chluais; mar sin bheirear a mach clann Israeil, a ta chòmhnuidh ann an Samaria, ann an cùil leabach; agus ann an Damascus, air uirigh.

13 Eisdibh-sa agus togaibh fianuis do thigh Iacoib, tha an Tighearn Iehobhah, Dia nan sluagh, ag ràdh,

14 Anns an là san agair mise lochdan Israeil air, gu'n agair mi fòs air altairean Bheteil; agus gearrar adhaircean na h-altarach dhi, agus tuitidh iad chum an làir.

15 Agus buailidh mi an tigh-geamhraidh maille ris an tigh-shamhraidh; agus sgriosar na tighean deud-chnàmh, agus

thig crìoch air na tighean mòra, deir an
Tighearn.

CAIB. IV.

CLUINNIBHSE am focal so, O a
spréidh Bhasain, a ta air sliabh Sha-
maria; a ta sàruchadh nam bochd, a ta
bruthadh nam feumach; a ta 'g ràdh ri
am maighstiribh, Thugaibh d'ar n-ionn-
suidh agus òlamaid.
2 Mhionnaich an Tighearn Iehobhah
air a naomhachd, Feuch, gu'n tig oirbh na
làithean anns an toir e sibh air falbh le
dubhanaibh, agus bhur sliochd le dubhan-
aibh-iasgaich.
3 Agus théid sibh a mach air na beal-
aich, gach *bò air a' bhealach* m'a coinn-
eamh; agus tilgear sibh anns an tigh-
chasgairt, deir an Tighearn.
4 Rachaibh gu Betel agus ciontaichibh;
aig Gilgal deanaibh 'ur lochdan lìonmhor;
agus thugaibh leibh bhur n-ìobairtean
gach maduinn, 'ur deachamh gach tri
bliadhna;
5 Agus ìobraibh ìobairt-bhuidheachais
le taois ghoirt, agus éighibh, cuiribh an
céill na saor-thabhartais; oir tha so tait-
neach dhuibh, O chlann Israeil, deir an
Tighearn Iehobhah.
6 Agus thug mi fòs dhuibh glaine fhiac-
al 'nur n-uile bhailtibh, agus gainne arain
ann 'ur n-uile lùchairtibh: gidheadh cha
do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.
7 Agus chum mi uaibh mar an ceudna
an t-uisge, 'nuair a bha fathasd tri mìosa
gu fogharadh; agus thug mi air frasadh
air aon bhaile, agus gun fhrasadh air baile
eile; air aon chuid thàinig an t-uisge;
agus a' chuid eile air nach d'thàinig an
t-uisge, shearg e.
8 Agus shiùbhail dà no tri do bhailtean
gu aon bhaile, a dh'òl uisge; ach cha robh
iad air an sàsuchadh: gidheadh cha do
phill sibh riumsa, deir an Tighearn.
9 Bhuail mi sibh le seargadh agus le
crith-reodh; 'nuair a dh'fhàs 'ur gàraidh-
ean agus 'ur fìon-liosan, 'ur croinn-fhìge,
agus 'ur croinn-oladh, dh'ith a' phailm-
chnuimh *iad:* gidheadh cha do phill sibh
riumsa, deir an Tighearn.
10 Chuir mi 'nur measg a' phlàigh, a
réir nòis na h-Eiphit; mharbh mi 'ur
n-òganaich leis a' chlaidheamh, agus thug
mi air falbh 'ur n-eacha, agus thug mi air
droch fhàile bhur caimp teachd a nìos gu'r
pollairibh: gidheadh cha do phill sibh
riumsa, deir an Tighearn.
11 Sgrios mi *cuid* dibh, mar a sgrios Dia
Sodom agus Gomorah, agus bha sibh mar
aithinne air a spìonadh as an losgadh:
gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an
Tighearn.
12 Air an aobhar sin mar so ni mi riut,
O Israeil; agus a chionn gu'n dean mi so
riut, ulluich thu féin gu codhail a chum-
ail ri d' Dhia, O Israeil.
13 Oir feuch, esan a dhealbhas na
sléibhtean, agus a chruthaicheas a' ghaoth,
agus a dh'fhoillsicheas do dhuine ciod is
smuainte dha; esan a ni a' mhaduinn 'na
dorchadas, agus a shaltras air ionadaibh
àrda na talmhainn, Iehobhah, Dia nan
sluagh, is e 'ainm.

CAIB. V.

EISDIBHSE am focal so a ta mise cur
an céill 'nur n-aghaidh, *eadhon* tuir-
eadh, O thigh Israeil.
2 Thuit, *agus* cha'n éirich ni's mò, òigh
Israeil: tha i sìnte mach air a fearann
féin; cha'n 'eil neach ann g'a togail suas.
3 Oir mar so tha an Tighearn Iehobhah
ag ràdh; A' chaithir a chaidh a mach 'na
mìle, fàgaidh i ceud; agus i sin a chaidh
a mach 'na ceud, fàgaidh i deichnear aig
tigh Israeil.
4 Uime sin, mar so tha an Tighearn ag
ràdh ri tigh Israeil; Iarraibh-sa mise, ag-
us mairidh sibh beò:
5 Ach na h-iarraibh Betel, agus na rach-
aibh a steach gu Gilgal, agus na siùbhlaibh
thairis gu Beer-seba: oir théid Gilgal gu
deimhin am braighdeanas, agus thig Betel
gu neo-ni.
6 Iarraibh an Tighearn agus mairidh
sibh beò; air eagal gu'm bris e mar theine
air tigh Ioseiph, agus gu'n loisg e tigh Is-
raeil, agus nach bi aon neach ann gu
'mhùchadh.
7 Sibhse tha tionndadh breitheanais gu
searbhadas, agus a' leigeadh dhibh fìreant-
achd air an talamh,
8 *Iarraibh esan* a ta deanamh nan
seachd reultan agus Orion; agus a' tionn-
dadh sgàile a' bhàis gu maduinn, agus a ni
an là dorcha mar an oidhche: a ta gairm
air uisgeachaibh na fairge, agus 'gan dòrt-
adh a mach air aghaidh na talmhainn; is
e Iehobhah 'ainm:
9 A neartaicheas an creachta an agh-
aidh an tréin; air chor as gu'n tig an
duine creachta an aghaidh an daingnich.
10 Is fuath leo esan a bheir achmhasan
anns a' gheata: agus is gràin leo esan a
labhras gu h-ionraic.
11 Air an aobhar sin, a chionn gu bheil
sibh a' saltairt air a' bhochd, agus a' gabh-
ail uaith duaise do chruithneachd; *ge do*
thog sibh tighean do chlachaibh snaighte,
gidheadh cha'n àitich sibh iad; *ge do*
shuidhich sibh fìon-liosan taitneach, gidh-
eadh cha'n òl sibh fìon diubh.
12 Oir is aithne dhomh-sa bhur lochdan
lìonmhor, agus bhur peacanna mòra; sibh-
se ta claoidh an fhìrein, a ta gabhail
cumha, agus a' cur a' bhochd a leth-taobh
anns a' gheata.
13 Air an aobhar sin fanaidh an duine
glic 'na thosd anns an àm sin; oir is aim-
sir olc i.
14 Iarraibh-sa maith, agus ni h-e olc, a
chum gu mair sibh beò: agus mar sin bith-
idh an Tighearna Dia nan sluagh leibh,
mar a labhair sibh féin.
15 Fuathaichibh an t-olc, agus gràdh-
aichibh am maith, agus daingnichibh
breitheanas anns a' gheata; theagamh
gu'm bi an Tighearna Dia nan sluagh
gràsmhor do iarmad Ioseiph.
16 Oir mar so tha Iehobhah Dia nan
sluagh, an Tighearn, ag ràdh; *Bithidh*
caoidh anns na h-uile shràidibh; agus
their iad anns na h-uile rathaidibh mòra,
Mo thruaighe, mo thruaighe! agus gairm-
idh iad an treabhaiche gu bròn, agus iad-
san a ta eòlach air caoidh gu tuireadh.
17 Agus anns na h-uile fìon-lios bithidh

caoineadh : oir gabhaidh mise troimh do
mheadhon, deir an Tighearn.
18 Is truagh dhuibh-sa ta 'g iarraidh là
an Tighearna. Ciod e sin duibh-sa là an
Tighearna? dorchadas agus cha'n e solus.
19 Ceart mar gu'n teicheadh duine o
leòmhan, agus gu'n coinnicheadh math-
ghamhuinn e; no gu'n rachadh e steach
d'a thigh, agus a làmh a leigeadh air a'
bhalla, agus gu'n deanadh nathair a
theumadh.
20 Nach bi là an Tighearna 'na dhorch-
adas, agus ni h-ann 'na sholus? eadhon ro-
dhorcha, agus gun soilleireachd air bith
ann?
21 Is fuath leam, is beag orm 'ur làith-
ean-féille, agus cha ghabh mi tlachd ann am
fàile 'ur n-àrd-fhéillean.
22 Ged ìobair sibh dhomh ìobairtean-
loisgte, agus tabhartais-bhìdh, cha ghabh
mi *iad:* ni mò bheir mi fa'near tabhart-
ais-shìth 'ur beathaiche reamhra.
23 Buin uam fuaim t' òran; agus ceòl
do chlàrsach cha'n éisd mi.
24 Ach ruitheadh breitheanas sìos mar
uisgeacha, agus fìreantachd mar shruth
làidir.
25 An do thairg sibh dhomhsa ìobairt-
ean agus tabhartais anns an fhàsach rè dà
fhichead bhliadhna, O thigh Israeil?
26 *Ni h-eadh,* ach ghiùlain sibh pàilliun
'ur Moloich, reul bhur dé Chiuin, bhur
dealbhan, a rinn sibh dhuibh féin.
27 Uime sin bheir mise oirbh imeachd
am bruid taobh thall Dhamascuis, tha an
Tighearn, do'n ainm Dia nan sluagh, ag
ràdh.

CAIB. VI.

IS truagh dhoibhsan a ta gu suaimhneach
ann an Sion, agus ag earbsadh á sliabh
Shamaria; a ta 'gan ainmeachadh féin air
tùs nan cinneach, gus am bheil imeachd
tighe Israeil.
2 Siùbhlaibh thairis gu Calneh, agus
faicibh; agus rachaibh as a sin gu Hamat
mòr: an sin rachaibh sìos gu Gat nam
Philisteach: am fearr iadsan na na rìogh-
achdan so? no am bheil an crìocha ni's mò
na 'ur crìoch-sa?
3 *Is truagh* dhoibh-san a ta cur an droch
là fada uatha, agus a' toirt am fagus àite-
suidhe an fhòirneirt:
4 A ta luidhe air leabaichibh deud-
chnàmh, agus 'gan sìneadh féin air an uir-
ighibh; a ta ag itheadh uan an treud, ag-
us nan laogh á meadhon an tigh-bhiadh-
aidh:
5 A ta seinn do fhuaim na clàrsaich; a
ta cosmhuil ri Daibhidh, a' dealbh dhoibh
féin inneala-ciùil:
6 A ta 'g òl fìona ann an cuachaibh, ag-
us 'g an ungadh féin le tagha gach oladh:
ach nach 'eil doilich air son àmhghair Io-
seiph.
7 Air an aobhar sin a nis théid iad am
bruid leis a' cheud chuid a dh'fhalbhas
ann am braighdeanas; agus bheirear air
falbh cuirm na muinntir a bha 'g an sìn-
eadh féin.
8 Mhionnaich an Tighearn Iehobhah air
féin, tha Iehobhah Dia nan sluagh ag
ràdh; Is gràin leam òirdheirceas Iacoib,
agus is fuath leam a lùchairtean: uime sin
bheir mi seachad am baile, agus gach ni a
ta ann.
9 Agus tarlaidh ma dh'fhanas deich fear
fhear ann an aon tigh, gu faigh iad bàs.
10 Agus togaidh caraid duine suas e, ag-
us esan a loisgeas e, chum na cnàmhan a
thoirt a mach as an tigh; agus their e ris-
san a ta steach san tigh, *am bheil aon neach*
fathasd leat? Agus their esan, Cha 'n 'eil:
An sin their e, Bi a'd' thosd. A chionn
nach 'eil iad a' toirt luaidh air ainm Ie-
hobhah.
11 Oir feuch, àithnidh an Tighearn, ag-
us buailidh e an tigh mòr le bearnaibh, ag-
us an tigh beag le scoltaibh.
12 An ruith eich air carraig? an treabh-
ar i le daimh? oir thionndaidh sibh breith-
eanas gu domblas, agus toradh an ionrac-
ais gu iteodha.
13 Sibhse a ta ri gairdeachas ann an ni
a's neo-ni; a ta ag ràdh, Nach do ghabh
sinn do ar n-ionnsuidh uachdaranachd le
ar neart féin?
14 Agus, feuch, dùisgidh mise suas cinn-
each 'nur n-aghaidh, O thigh Israeil, tha
Iehobhah Dia nan sluagh ag ràdh; agus
sàruichidh iad sibh o dhol a steach Ham-
ait, gu ruig amhainn an fhàsaich.

CAIB. VII.

MAR so thaisbein an Tighearn Iehobh-
ah dhomh-sa, agus, feuch, dhealbh e
locuist ann an toiseach teachd a nìos an
fhàis mu dheireadh; agus, feuch, b'e sin
am fàs deireannach, an déigh buain an
righ.
2 Agus tharladh 'nuair a chuir iad
crìoch air itheadh luibhean na tìre, gu'n
d' thubhairt mise, O Thighearna Iehobh-
ah, maith, guidheam ort; cò thogas suas
Iacob? oir tha e ro-bheag.
3 Ghabh an Tighearn aithreachas dheth
so: Cha tachair so, deir an Tighearn.
4 Mar so thaisbein an Tighearn Iehobh-
ah dhomh-sa; agus, feuch, ghairm an
Tighearn Iehobhah gu breitheanas le
teine, agus loisg e an doimhne mhòr: ag-
us shluig e suas earrann.
5 An sin thubhairt mise, O Thighearn
Iehobhah, sguir, guidheam ort: cò thogas
suas Iacob? oir tha e ro-bheag.
6 Ghabh an Tighearn aithreachas dheth
so: Cha tachair so fòs, deir an Tighearn
Iehobhah.
7 Mar so thaisbein e dhomh; agus,
feuch, sheas an Tighearn air balla *deanta*
le sreing-riaghailt, agus sreang-riaghailt
'na làimh.
8 Agus thubhairt an Tighearn rium;
Ciod a tha thu faicinn, Amois? Agus
thubhairt mise, Sreang-riaghailt. An sin
thubhairt an Tighearn, feuch, cuiridh
mise sreang-riaghailt ann am meadhon mo
shluaigh Israeil; cha ghabh mi ni's mò
seachad orra tuilleadh.
9 Agus cuirear ionadan àrda Israeil fàs;
agus nìthear naomh-ionaid Israeil 'nan làr-
aich sgaoilte, agus éiridh mise an aghaidh
tighe Ieroboaim leis a' chlaidheamh.
10 An sin chuir Amasiah sagart Bhet-
eil fios gu Ieroboam righ Israeil, ag ràdh,
Dhealbh Amos feall a'd' aghaidh ann am

meadhon tighe Israeil: cha'n urrainn am
fearann a bhriathran uile a ghiùlan.
11 Oir mar so tha Amos ag ràdh,
Gheibh Ieroboam bàs leis a' chlaidheamh;
agus bheirear Israel gu deimhin air falbh
ann am bruid as an tìr féin.
12 Thubhairt Amasiah mar an ceudna
ri Amos; O fhiosaiche, falbh, teich thusa
gu tìr Iudah, agus ith aran an sin, agus an
sin dean fàistneachd:
13 Ach na dean fàistneachd ni's mò ann
am Betel: oir is e sin naomh-ionad an
righ, agus is e sin teach na rìoghachd.
14 An sin fhreagair Amos, agus thubh-
airt e ri Amasiah, Cha b'fhàidh mise, ni
mò bu mhac fàidh mi; ach bu bhuachaill
spréidhe mi, agus fear-tionail meas sica-
moir:
15 Agus thug an Tighearn mi o bhi
leantuinn an treud; agus thubhairt an
Tighearn rium, Falbh, dean fàistneachd
do m' phobull Israel.
16 A nis uime sin, cluinn thusa focal an
Tighearna: tha thu ag ràdh, Na dean
fàistneachd an aghaidh Israeil, agus na
sileadh d'fhocal an aghaidh tighe Isaaic.
17 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn ag ràdh, Bithidh do bhean 'na
strìopaich anns a' bhaile, agus tuitidh do
mhic agus do nigheana leis a' chlaidh-
eamh; agus bithidh d'fhearann air a roinn
leis an t-sreing: agus gheibh thu bàs ann
am fearann truailte, agus théid Israel gu
deimhin air falbh ann am bruid, a mach á
'dhùthaich féin.

CAIB. VIII.

MAR so thaisbein an Tighearn Iehobhah
dhomh-sa; agus, feuch, cliabh do
mheas samhraidh.
2 Agus thubhairt e, Ciod a tha thu faic-
inn, Amois? Agus thubhairt mise, Cliabh
do mheas samhraidh. An sin thubhairt
an Tighearn rium, Tha a' chrìoch air
teachd air mo shluagh-sa Israel; cha
ghabh mise seachad orra ni's mò.
3 Agus bithidh òrain an teampuill 'nan
ulartaich anns an là sin, tha an Tighearn
Iehobhah ag ràdh: *bithidh* mòran do
chorpa marbha anns gach ionad: tilgidh
iad gu tosdach a mach *iad.*
4 Cluinnibh so, O sibhse ta slugadh suas
an ainnis, eadhon a thoirt air bochdan an
fhearainn fàilneachadh.
5 Ag ràdh, C'uin a théid a' ghealach ùr
seachad, a chum gu'n reiceamaid sìol? ag-
us an t-sàbaid, a chum gu'n tugamaid a
mach cruithneachd? a' deanamh an eph-
ah beag, agus an t-seceil mòr; agus a'
deanamh na meighe mearachdach le ceilg:
6 A' ceannach nam bochd air son airgid,
agus an fheumaich air son bhròg; a' reic
fòs deireadh a' chruithneachd.
7 Mhionnaich an Tighearn air òir-
dheirceas Iacoib, Gu deimhin cha dìch-
uimhnich mi gu bràth an uile oibre.
8 Nach criothnuich am fearann air son
so? agus nach dean gach duine ta chòmh-
nuidh ann caoidh? agus nach éirich amh-
uil tuil thar an iomlan deth? nach tilgear
a mach, agus nach bàthar e, mar gu'm
b'ann le amhainn na h-Eiphit?
9 Agus tarlaidh air an là sin, tha an
Tighearn Iehobhah ag ràdh, gu'n toir
mise air a' ghréin dol fuidh air mheadh-
on-là, agus ni mi an talamh dorcha san là
shoilleir.
10 Agus tionndaidhidh mi 'ur féillean
gu bròn, agus 'ur n-òrain uile gu tuireadh;
agus bheir mi air na h-uile leasraibh eud-
ach-saic, agus air gach aon cheann maoile,
agus ni mi e mar chumha air son aoin mic,
agus a chrìoch mar là searbh.
11 Feuch tha na làithean a' teachd, tha
an Tighearn Iehobhah ag ràdh, san cuir
mise gort anns an fhearann; cha'n i gort
dìth arain, no tart *dìth* uisge, ach *dìth*
éisdeachd fhocal an Tighearna.
12 Agus siùbhlaidh iad o fhairge gu
fairge, agus o'n àirde tuath, eadhon gus
an àird an ear; ruithidh iad air an ais ag-
us air an aghaidh, a dh'iarraidh focail an
Tighearn, agus cha'n fhaigh iad e.
13 Anns an là sin fannaichidh na h-òigh-
ean maiseach, agus na h-òganaich le tart.
14 Iadsan a ta mionnachadh air peacadh
Shamaria, agus ag ràdh, Tha do dhia-sa
beò, O Dhain, agus tha cùis-aoraidh
Bheer-seba beò; tuitidh eadhon iadsan,
agus cha'n éirich iad suas gu bràth tuill-
eadh.

CAIB. IX.

CHUNNAIC mi an Tighearn 'na sheas-
amh air an altair; agus thubhairt e,
Buail an t-àrd-dhorus, air chor as gu'n
criothnuich na h-ursannan: oir gearraidh
mise sa' cheann iad, an t-iomlan diubh;
agus an sliochd marbhaidh mi leis a'
chlaidheamh: an ti theicheas dhiubh cha
téid e as; agus an ti a ghabhas an ruaig
dhiubh cha tèarnar e.
2 Ged chladhaich iad gu ruig an t-ionad
ìochdarach, as a sin bheir mo làmh-sa nìos
iad; ged théid iad suas gu nèamh, as a sin
bheir mise nuas iad.
3 Agus ged fholuich siad iad féin ann
am mullach Charmeil, rannsaichidh mise,
agus bheir mi mach as a sin iad; agus ged
bhiodh iad air am folach o m' shealladh
ann an ìochdar na fairge, an sin bheir mi
àithne do'n nathair, agus ni i an teum-
adh.
4 Agus ged rach iad gu daorsa roimh an
nàimhdean, an sin bheir mise àithne do'n
chlaidheamh, agus marbhaidh e iad: agus
leagaidh mi mo shùilean orra chum uilc,
agus ni h-ann a chum maith.
5 Oir is e an Tighearn Iehobhah Dia
nan sluagh a bheanas ris an fhearann,
agus leaghaidh e; agus ni na h-uile ta
chòmhnuidh ann caoidh; agus éiridh e
suas gu h-iomlan mar thuil, agus bàthar
e, mar gu'm b' ann le amhainn na h-Ei-
phit.
6 Is esan a thogas 'àrd-sheòmraichean
anns na nèamhaibh, agus a shuidhicheas
a thigh-tasgaidh air an talamh; an ti a
ghairmeas air uisgeachaibh na fairge, agus
a dhòirteas iad a mach air aghaidh na tal-
mhainn: is e Iehobhah 'ainm.
7 Nach 'eil sibh mar chloinn nan Eti-
opach dhomhsa, O chlann Israeil? tha an
Tighearn ag ràdh. Nach d'thug mise Is-
rael á tìr na h-Eiphit: agus na Philistich
á Caphtor, agus na Siriaich á Cir?

8 Feuch, tha sùilean an Tighearn Iehobhah air an rìoghachd chiontaich, agus sgriosaidh mise bharr aghaidh na talmhainn i: a mhàin cha mhill mi gu tur tigh Iacoib, deir an Tighearn.

9 Oir feuch, bheir mise àithne, agus criathraidh mi tigh Israeil am measg nan uile chinneach, mar a chriathrar *sìol* ann an criathar, gidheadh cha tuit an sìlean a's lugha dheth air an talamh.

10 Bàsaichidh uile pheacaich mo shluaigh-sa leis a' chlaidheamh, a ta 'g ràdh, Cha bheir an t-olc oirnn, agus cha ghlac e sinn gu h-obann.

11 Anns an là sin togaidh mise suas pàilliun Dhaibhidh a ta air tuiteam, agus dùinidh mi suas a bhearnan; agus togaidh mi suas a làraichean, agus cuiridh mi suas e mar anns na làithibh o shean:

12 A chum gu'n sealbhaich iad na mhaireas do Edom, agus na h-uile chinnich a dh'ainmichear air m'ainm-sa, deir an Tighearn a ni so.

13 Feuch tha na làithean a' teachd, tha an Tighearn ag ràdh, anns am beir an treabhaiche air a' bhuanaiche, agus fear-bruthaidh nam fìon-dhearc air fear cur an t-sìl; agus silidh na slèibhtean fìon milis, agus leaghaidh na h-uile chnuic.

14 Agus bheir mise air a h-ais a rìs bruid mo shluaigh Israeil, agus togaidh iad na bailtean fàsa, agus ni iad an àiteachadh; agus suidhichidh iad fìon-liosan, agus òlaidh iad am fìon; ni iad fòs liosan, agus ithidh iad an toradh.

15 Agus suidhichidh mise iad 'nam fearann, agus cha bhi iad ni's mò air an spìonadh a nìos as an fhearann a thug mise dhoibh, deir an Tighearn do Dhia-sa.

OBADIAH.

CAIB. I.

SEALLADH Obadiah. Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh a thaobh Edoim: Chuala sinn aithris o'n Tighearn, agus chuireadh teachdair am measg nan cinneach, *ag ràdh*, Eiribh-sa, agus éireamaid-ne suas 'na h-aghaidh ann an cath.

2 Feuch, rinn mise beag thu measg nan cinneach: tha thu gu mòr air do chuir fo dhimeas.

3 Mheall uabhar do chridhe thu, O thusa ta chòmhnuidh ann an sgeiribh nan creag, ann ad chòmhnuidh àrd; a ta 'g ràdh ann ad chridhe, Cò bheir a nuas mi chum an làir?

4 Ged àrdaich thu thu féin mar an iolair, agus ged shuidhich thu do nead am measg nan reultan, as a sin bheir mise nuas thu, deir an Tighearn.

5 Ma thig meirlich a d'ionnsuidh, ma thig gaduichean anns an oidhche, (cionnus a ghearradh as thu!) nach goideadh iad gus am biodh gu leòr aca? nan tigeadh luchd-tional nam fìon-dhearc a d'ionnsuidh, nach fàgadh iad dìoghlum do na dearcaibh?

6 Cionnus a ta Esau air iarraidh a mach! a nithe foluichte air an rannsachadh!

7 Thug uile dhaoine do chomuinn a chum na crìche thu; na daoine bha 'n sìth riut, a dh'ith aran leat, mheall iad thu, agus bhuadhaich iad ann ad aghaidh: leag iad rib fodhad: cha'n 'eil tuigse sam bith annad.

8 Nach sgrios mise san là sin, tha an Tighearn ag ràdh, araon na daoine glice mach á Edom, agus tuigse á sliabh Esau?

9 Agus claoidhear do dhaoine treun-sa, O Themain; a chum gu'n gearrar as gach duine do shliabh Esau le h-àr.

10 Air son t' ainneirt an aghaidh do bhràthar Iacoib, ni nàire do chòmhdachadh, agus bithidh tu air do ghearradh as gu bràth.

11 Anns an là san do sheas thu air an taobh eile, anns an là san d'thug na coimhich a shluagh am bruid, anns an deachaidh coigrich a steach air a gheatachan, agus anns an do thilg iad crannchur air Ierusalem, *bha* eadhon thusa mar aon diubh.

12 Ach cha bu chòir dhuit amharc *le sòlas* air là do bhràthar, anns an là san d'rinneadh coigreach dheth: ni mò bu chòir dhuit gairdeachas a dheanamh os ceann cloinne Iudah ann an là an léirsgrios: ni mò bu chòir dhuit labhairt gu h-uaibhreach ann an là an àmhghair.

13 Cha bu chòir dhuit dol a steach air geata mo shluaigh-sa ann an là an àmhghair; seadh, cha bu chòir dhuit amharc *le sòlas* air an teinn ann an là an airce; no làmh a chur air am maoin ann an là an àmhghair.

14 Ni mò bu chòir dhuit seasamh anns an t-slighe tharsuinn, a ghearradh as na dream a chaidh as d'a mhuinntir; ni mò bu chòir dhuit iadsan a mhair d'a chuideachd a thoirt suas ann an là na dòrainn.

15 Oir tha là an Tighearn dlùth air na h-uile chinnich: mar a rinn thusa, nìthear riut: pillidh do luigheachd air do cheann féin.

16 Oir amhuil a dh'òl sibhse air mo shliabh naomh-sa, òlaidh na h-uile chinnich mu'n cuairt; seadh òlaidh, agus sluigidh iad sìos; agus bithidh iad mar nach biodh iad idir ann.

17 Ach air sliabh Shioin bithidh saorsa, agus bithidh naomhachd; agus sealbhaichidh tigh Iacoib an sealbh féin.

18 Agus bithidh tigh Iacoib 'na theine,

agus tigh Ioseiph 'na lasair; agus tigh
Esau 'na asbhuain; agus lasaidh, agus
loisgidh iadsan iad; agus cha'n fhàgar a
h-aon beò do thigh Esau; oir labhair an
Tighearn.
19 Agus gabhaidh iadsan o dheas sealbh
air sliabh Esau; agus iadsan o'n chòmh-
nard air na Philistich; agus sealbhaich-
idh iad machair Ephraim, agus machair
Shamaria; agus *sealbhaichidh* Beniamin
Gilead.
20 Agus *sealbhaichidh* braighdean an
t-sluaigh so chloinne Israeil, fearann nan
Canaanach, eadhon gu Sarephat; agus
sealbhaichidh braighdean Ierusaleim, a
ta an Sepharad, bailtean na h-àirde
deas.
21 Agus thig fir-shaoraidh nìos air sliabh
Shioin, a thoirt breith air sliabh Esau;
agus bithidh an rìoghachd leis an Tigh-
earn.

IONAH.

CAIB. I.

ANIS thàinig focal an Tighearna gu
Ionah mac Amitai, ag ràdh,
2 Eirich, imich gu Ninebheh, am baile
mòr sin, agus tog do ghuth 'na aghaidh;
oir tha an aingidheachd air teachd a nìos
a'm' làthair-sa.
3 Ach dh'éirich Ionah suas gu teich-
eadh do Tharsis o fhianuis an Tighearn;
agus chaidh e sìos gu Iopa; agus fhuair
e long a' dol gu Tarsis, agus phàigh e 'n
luach-aisig, agus chaidh e sìos innte, gu
dol leo gu Tarsis, o làthair an Tighearn.
4 Ach chuir an Tighearn a mach gaoth
mhòr air an fhairge, agus bha onfha ro-
mhòr air an fhairge; ionnus gu'n do
shaoil iad gu'm biodh an long air a bris-
eadh.
5 An sin bha eagal air na maraichean,
agus ghlaodh iad gach duine r'a dhia; ag-
us thilg iad a mach am bathar a bha san
luing do'n fhairge, chum a h-eutromach-
adh: ach chaidh Ionah sìos gu taobhan na
luinge; agus luidh e, agus bha e 'na shuain
chodal.
6 An sin thàinig maighstir na luinge
d'a ionnsuidh agus thubhairt e ris, Ciod
is ciall duit, O thusa *a ta* a'd' chodal?
éirich, gairm air do Dhia; theagamh gu'n
smuainich Dia oirnn, a chum nach bàs-
aich sinn.
7 Agus thubhairt iad, gach aon r'a
chompanach, Thigibh, agus tilgeamaid
croinn, a chum gu'n aithnicheamaid cò
air son a ta an t-olc so air teachd oirnn.
Mar sin thilg iad croinn, agus thuit an
crannchur air Ionah.
8 An sin thubhairt iad ris, Innis duinn,
guidheamaid ort, ciod a b' aobhar do'n olc
so teachd oirnn; ciod is dreuchd dhuit?
agus cia as a thàinig thu? ciod is dùth-
aich dhuit? agus cò na daoine do 'm bheil
thu?
9 Agus thubhairt e riu, Is Eabhruidh-
each mi, agus tha eagal an Tighearna Dia
nèimh orm, an Ti a rinn an cuan agus an
talamh tioram.
10 An sin bha na daoine fo anbharr eag-
ail, agus thubhairt iad ris, C'ar son a rinn
thu so? (oir thuig na daoine gu'n do
theich e o làthair an Tighearn; oir dh'-
innis e dhoibh.)
11 An sin thubhairt iad ris, Ciod a ni
sinn riut, a chum gu'm bi an fhairge ciùin
dhuinn? oir bha onfha na fairge a' fàs ni
bu mhò agus ni bu mhò.)
12 Agus thubhairt e riu, Togaibh suas
mi, agus tilgibh a mach mi anns an
fhairge; mar sin bithidh an fhairge ciùin
dhuibh-sa: oir tha fios agam gur ann air
mo shon-sa tha'n doinionn mhòr so oirbh.
13 Gidheadh dh'iomraim na daoine gu
cruaidh, a chum pilleadh gu tìr, ach cha
b'urrainn iad; oir dh'fhàs onfha na fairge
ni bu mhò agus ni bu mhò 'nan aghaidh.
14 Air an aobhar sin, ghlaodh iad ris an
Tighearn, agus thubhairt iad, Guidheam-
aid ort, O Thighearn, na leig dhuinne
bàsachadh air son anama an duine so, ag-
us na leig oirnn fuil neòchiontach: oir
rinn thusa, O Thighearn, mar a b'àill leat
féin.
15 An sin ghlac iad Ionah, agus thilg
iad a mach e anns an fhairge; agus sguir
an fhairge d'a boile.
16 An sin bha eagal an Tighearna gu
ro-mhòr air na daoine, agus dh'ìobair iad
ìobairt do'n Tighearn, agus thug iad bòid-
ean.
17 A nis dh'ulluich an Tighearn iasg
mòr chum Ionah a shlugadh suas; agus
bha Ionah ann am broinn an éisg tri làith-
ean agus tri oidhchean.

CAIB. II.

AN sin rinn Ionah urnuigh ris an Tigh-
earn a Dhia, á broinn an éisg,
2 Agus thubhairt e; Ghlaodh mi a
thaobh m' àmhghair ris an Tighearn, ag-
us dh'éisd e rium; á broinn na h-uaighe
ghlaodh mi; chuala tusa mo ghuth.
3 Oir thilg thu mi san doimhne, ann am
meadhon na fairge; agus dh'iadh na tuilt-
ean mu m' thimchioll; chaidh do shum-
ainnean agus do thonnan-sa uile thairis
orm.
4 An sin thubhairt mi, Tha mi air mo
thilgeadh a mach á fradharc do shùl: gidh-
eadh seallaidh mi a rìs ri do theampull
naomh.

5 Dh'iadh na h-uisgeachan mu m' thim-
chioll, eadhon gu ruig an t-anam:
chòmhdaich an doimhne mi mu'n cuairt;
bha mo cheann air a ribeadh anns an
fheamainn.
6 Chaidh mi sìos gu h-ìochdar nan
sléibhtean; dhruid an talamh a croinn gu
bràth orm: gidheadh thug thusa a nìos as
an t-slochd mo bheatha, O Thighearna
mo Dhia.
7 'Nuair a lag air m'anam an taobh a
stigh dhiom, chuimhnich mi air an Tigh-
earn; agus thàinig m' urnuigh a d'ionn-
suidh, gu d' theampull naomh.
8 Iadsan a ta leantuinn air dìomhanasa
breugach, tha iad a' tréigsinn an tròcair
féin.
9 Ach ìobraidh mise dhuitse le guth
buidheachais; ìocaidh mi an ni sin a
bhòidich mi; is ann do'n Tighearn a
bhuineas slàinte.
10 Agus labhair an Tighearn ris an iasg,
agus thilg e mach Ionah air an talamh
thioram.

CAIB. III.

AGUS thàinig focal an Tighearna gu
Ionah an dara uair, ag ràdh,
2 Eirich, imich gu Ninebheh, am baile
mòr sin, agus labhair ris anns na briath-
raibh a dh'àithneas mise dhuit.
3 Agus dh'éirich Ionah, agus chaidh e
gu Ninebheh, a réir focail an Tighearna.
(A nis bu bhaile ro-mhòr Ninebheh, astar
thri làithean.)
4 Agus thòisich Ionah air dol troimh an
bhaile, astar aoin là; agus ghlaodh e, agus
thubhairt e, Fathasd dà fhichead là, agus
sgriosar Ninebheh.
5 Agus chreid muinntir Ninebheh Dia,
agus dh'éigh iad trasg, agus chuir iad
umpa eudach-saic, o'n aon bu mhò dhiubh
gus an aon bu lugha.
6 Oir thàinig an sgeul gu righ Nine-
bheh; agus dh'éirich e o a righ-chaithir,
agus chuir e 'fhalluinn uaith, agus
chòmhdaich se e féin le eudach-saic, agus
shuidh e ann an luaithre.
7 Agus thug e fa'near a ghlaodhach ag-
us a chur an céill feadh Ninebheh, (le
ordugh an righ agus 'uaislean,) ag ràdh;
Na blaiseadh duine no beathach, buair no
treud, aon ni; na h-ionaltradh iad, agus na
h-òladh iad uisge.
8 Ach biodh duine agus ainmhidh air
an còmhdachadh le eudach-saic, agus
glaodhadh iad gu treun ri Dia: seadh,
pilleadh iad gach aon o 'dhroch shlighe,
agus o'n fhòirneart a ta 'nan làmhan.
9 Cò aig am bheil fios nach pill Dia, ag-
us nach gabh e aithreachas, agus nach pill
e o 'dhian-chorruich; air chor as nach
bàsaich sinn?
10 Agus chunnaic Dia an oibre, gu'n
do phill iad o'n droch shlighe; agus ghabh
Dia aithreachas mu'n olc a thubhairt e
gu'n deanadh e orra, agus cha d'rinn se e.

CAIB. IV.

AGUS mhi-thaitinn sin ri Ionah gu ro-
mhòr, agus bha fearg mhòr air.
2 Agus ghuidh e ris an Tighearn, agus
thubhairt e, Guidheam ort, O Thighearn,
nach dubhairt mise so, 'nuair a bha mi
fathasd ann am dhùthaich féin? Uime sin
theich mi roimhe so gu Tarsis: oir bha
fios agam gur Dia gràsmhor thusa, agus
tròcaireach, mall a chum feirge, agus pailt
ann an iochd, agus gu'n gabh thu aith-
reachas mu olc.
3 Uime sin a nis, O Thighearn, buin,
guidheam ort, m'anam uam; oir is fearr
dhomh bhi marbh na beò.
4 An sin thubhairt an Tighearn, Am
maith a thig dhuit fearg a bhi ort?
5 A nis bha Ionah air dol a mach as a'
bhaile, agus shuidh e air an taobh an ear
do'n bhaile, agus an sin rinn e dha féin
bothan, agus shuidh e fuidhe san dubhar,
gus am faiceadh e ciod a thachradh do'n
bhaile.
6 Agus dh'ulluich an Tighearna Dia
luibh-sgàile, agus dh'fhàs i suas os ceann
Ionah, a chum gu'm biodh i mar sgàile
thar a cheann, g'a shaoradh o 'dhoilghios.
Agus bha Ionah ro-ait air son na luibh-
sgàile.
7 Ach dh'ulluich Dia cnuimh an uair a
dh'éirich a' mhaduinn air an ath là, agus
bhuail i an luibh-sgàile, agus shearg i.
8 Agus tharladh 'nuair a dh'éirich a'
ghrian, gu'n do dheasaich Dia gaoth
theath o'n ear; agus bhuail a' ghrian air
ceann Ionah, ionnus gu'n d' fhannuich e,
agus ghuidh e ann féin bàs fhaotainn, ag-
us thubhairt e, Is fearr dhomh bhi marbh
na beò.
9 Agus thubhairt Dia ri Ionah, An ceart
dhuit do chorruich a bhi air lasadh air son
na luibh-sgàile? Agus thubhairt esan, Is
ceart domh a bhi ann an corruich gu
bàs.
10 An sin thubhairt an Tighearn,
Choigleadh tusa an luibh-sgàile, air son
nach do shaothraich thu, ni mò thug thu
oirre fàs; a dh'fhàs suas ann an oidhche,
agus a chaidh seachad ann an oidhche.
11 Agus nach coiglinn-sa Ninebheh, am
baile mòr sin, anns am bheil tuilleadh ag-
us sè fichead mìle pearsa, do nach aithne
an làmh dheas seach an làmh chlì; agus
mòran spréidhe?

MICAH.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn, a thàinig gu Micah
am Morastach, ann an làithibh Iot-
aim, Ahais, *agus* Heseciah, rìghrean Iu-
dah; a chunnaic e a thaobh Shamaria ag-
us Ierusaleim.
2 Eisdibh, O shlòigh, an t-iomlan dibh:
thoir fa'near, O thalaimh, agus na h-uile a
ta ann; agus biodh an Tighearn Iehobhah
'na fhianuis 'nur n-aghaidh, an Tighearn
á 'theampull naomh.
3 Oir feuch, thig an Tighearn a mach
as 'àite; agus thig e nuas, agus saltraidh
e air ionadaibh àrda na talmhainn.
4 Agus leaghar na sléibhtean fuidhe,
agus sgoiltear na gleannta: mar chéir fa
chomhair an teine, mar uisgeachan a
dhòirtear thar bruaich chorraich.
5 Air son eusaontais Iacoib tha so uile,
agus air son lochdan tighe Israeil. Ciod e
eusaontas Iacoib? Nach e Samaria? agus
ciod iad ionadan àrda Iudah? nach iad *sin
a ta an* Ierusalem?
6 Uime sin ni mise Samaria 'na carn sa'
mhachair, 'na h-àit air son suidheachaidh
fhìon-lios; agus taomaidh mi sìos a clach-
an do'n ghleann, agus leigidh mi ris a
bunaitean.
7 Agus brisear a dealbhan snaighte gu
léir 'nam bloighdibh, agus loisgear a tuar-
asdal gu léir le teine, agus an t-iomlan d'a
h-ìodholaibh leigidh mise sìos 'nan làr-
aich: oir do thuarasdal strìopaich chruinn-
ich i *a h-ionmhais;* agus do thuarasdal
strìopaich pillidh iad.
8 Air an aobhar sin ni mise caoidh agus
àrd-ghul; siùbhlaidh mi rùisgte agus
lomnochd: ni mi caoidh mar na dragoin,
agus cumha mar nigheana na caillich-
oidhche.
9 Oir tha a' creuchd do-leigheas, oir
thàinig i gu Iudah; thàinig i gu geata mo
shluaigh-sa, gu Ierusalem.
10 Na cuiribh an céill e ann an Gat; na
guilibh air aon chor; ann an tigh Aphrah
aornagain thu féin san luaithre.
11 Imich air falbh, a bhean-àiteachaidh
Shaphir, le d' nàire air a leigeadh ris: cha
deachaidh luchd-àiteachaidh Shanain a
mach gu tuireadh: O Bheteseil, gheibh e
uaibhse àite-seasamh.
12 Gu dearbh tha bean-àiteachaidh
Mharoit a' feitheamh air son maith; gu
dearbh thàinig olc a nuas o'n Tighearn gu
geata Ierusaleim.
13 Ceangail an carbad ris an each luath,
O thusa ta 'g àiteachadh Lacheis. B' ise
bu toiseach peacaidh do nighean Shioin:
oir annadsa fhuaireadh eusaontais Israeil.
14 Uime sin bheir thu tiodhlacan do
Mhoreset-Gat: bithidh tighean Achsib
'nam mealladh do rìghribh Israeil.
15 Agus bheir mise oighre a d'ionn-
suidh-sa, O bhean-àiteachaidh Mharesah;
thig e gu Adulam, glòir Israeil.
16 Dean maol thu féin, agus dean do
bhearradh air son do chloinne àillidh;
sgaoil, mar an iolair, do mhaoile; oir
dh'fhalbh iad uait am braighdeanas.

CAIB. II.

IS truagh dhoibhsan a ta dealbh aingidh-
eachd, agus a' cur an gnìomh uilc air
an leabaichibh; an uair a shoillsicheas a'
mhaduinn tha iad 'g a dheanamh, a chionn
gu bheil e 'n comas an làimhe.
2 Agus tha iad a' sanntachadh mhach-
raichean, agus 'gan glacadh le fòirneart,
agus thighean, agus tha iad 'gan toirt air
falbh: mar sin tha iad a' sàruchadh duine
agus a thighe; duine mhòir agus 'oigh-
reachd.
3 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn ag ràdh; Feuch, an aghaidh an
Teaghlaich so tha mise a' dealbh uilc, o
nach buin sibh air falbh bhur muineil, ni
mò dh'imicheas sibh gu h-uaibhreach: oir
is aimsir olc so.
4 Anns an là sin togar cosamhlachd
'nur n-aghaidh, agus nìthear tuireadh le
cumha brònach, ag ràdh; Tha sinn gu tur
air ar creachadh; dh'atharraich e cuibh-
rionn mo shluaigh: cionnus a dh'atharr-
aich e uam e? roinn e ar machraichean, a
shaoil sinn a bhiodh air an aiseag dhuinn
féin.
5 Gu dearbh cha bhi aon neach agad a
shìneas a mach sreang le crannchur ann
an coimhthional an Tighearna.
6 Na deanaibh-sa fàistneachd, O sibhse
ta ri fàistneachd: cha dean iad fàistneachd
dhoibh; cha toir esan air falbh am mas-
ladh.
7 Am bheil tigh Iacoib ag ràdh, Am
bheil Spiorad an Tighearn air a chumh-
annachadh? an iad so a ghnìomhara?
nach 'eil mo bhriathran-sa a' deanamh
maith do'n neach a ghluaiseas gu h-ion-
raic?
8 Ach o chian fada dh'éirich mo shluagh
suas mar nàmhaid: tha sibh a' spìonadh
na falluinn, maille ris an trusgan, o'n
mhuinntir a ta 'g imeachd seachad gu
tèaruinte, mar dhaoine gun spèis do chog-
adh.
9 Mnathan mo phobuill thilg sibh a
mach o'n tighibh taitneach; o'n cloinn
thug sibh air falbh mo ghlòir gu bràth.
10 Eiribh, agus imichibh, oir cha 'n i so
bhur còmhnuidh: a chionn gu bheil e air
a shalachadh, sgriosar e; agus bithidh an
sgrios mòr.
11 Ma ni duine sam bith, ag imeachd
ann an spiorad bréige agus ceilg, fàist-
neachd dhuit air son fìona agus air son
dibhe làidir, bithidh eadhon esan 'na
fhàidh do'n t-sluagh so.
12 Cruinnichidh mi gu cinnteach, O
Iacoib, an t-iomlan diotsa: cruinnichidh
mi gu cinnteach iarmad Israeil; cuiridh

mi iad ri chéile mar chaoraich Bhosrah,
mar threud ann am meadhon am mainn-
ireach: ni iad farum mòr le lìonmhoir-
eachd dhaoine.
13 Thàinig am fear-brisidh a nìos
rompa, bhris iad an geata, agus chaidh iad
troimhe; agus chaidh iad a mach d'a thrìd;
agus siùbhlaidh an righ air an toiseach,
eadhon an Tighearn air an ceann.

CAIB. III.

AGUS thubhairt mi, Eisdibh, guidheam
oirbh, O cheannarda Iacoib, agus a
phrionnsachan tighe Israeil; nach buin
duibhse fios a bhi agaibh ciod a tha ceart?
2 Sibhse ta fuathachadh a' mhaith, agus
a' gràdhachadh an uilc; a ta spìonadh
dhiubh an craicinn, agus am feòla bharr
an cnàmh:
3 A ta fòs ag itheadh feòla mo shluaigh-
sa, agus a' fionnadh dhiubh an craicinn,
agus a' briseadh an cnàmh, agus 'gan
gearradh 'nam bloighdibh, mar fheoil air
son na poite, agus mar bhiadh ann am
meadhon a' choire.
4 An sin glaodhaidh iad ris an Tigh-
earn, ach cha chluinn e iad: folaichidh e
fòs a ghnùis uatha san àm sin, mar a
ghiùlain siad iad féin gu h-olc 'nan
gnìomharaibh.
5 Mar so tha an Tighearn ag ràdh mu
thimchioll nam fàidhean a ta toirt air mo
shluagh-sa dol air seacharan, a ta teumadh
le 'm fiaclaibh, agus a' glaodhach, Sìth:
ach air son an tì nach cuir 'nam beul, tha
iad ag ulluchadh cogaidh 'na aghaidh.
6 Air an aobhar sin thig oidhche oirbh,
air chor as nach faic sibh sealladh; agus
thig dorchadas oirbh, air chor as nach dean
sibh fàistneachd; agus théid a' ghrian sìos
air na fàidhean, agus bithidh an là os an
ceann dorcha.
7 An sin bithidh nàire air na fiosaich-
ean, agus amhluadh air na fàidhean;
seadh, còmhdaichidh iad uile am beul, oir
cha'n 'eil freagradh air bith o Dhia.
8 Ach gu deimhin tha mise làn do
chumhachd, do spiorad an Tighearn, agus
do bhreitheanas, agus do neart; a leigeadh
ris 'eusaontais do Iacob, agus a pheacaidh
do Israel.
9 Cluinnibh so, guidheam oirbh, a
cheannarda tighe Iacoib, agus a luchd-
stiùraidh tighe Israeil; sibhse aig am bheil
fuath do bhreitheanas, agus a ta fiaradh
gach uile cheartais:
10 A ta a' togail Shioin suas le fuil, ag-
us Ierusaleim le do-bheart.
11 Tha an ceannardan a' toirt breth air
son duaise, agus an sagairt a' teagasg air
son tuarasdail, agus am fàidhean a' fàist-
neachd air son airgid; gidheadh leigidh
iad an taice ris an Tighearn, ag ràdh, Nach
'eil an Tighearn 'nar meadhon? cha tig
aon olc oirnn.
12 Uime sin, air bhur son-sa bithidh
Sion air a treabhadh mar mhachair, agus
bithidh Ierusalem 'na carnaibh; agus
sliabh an tighe mar ionada àrda na frìthe.

CAIB. IV.

ACH tarlaidh anns na làithibh deireann-
ach gu'm bi sliabh tighe an Tigh-
earn air a dhaingneachadh air mullach
nan sliabh, agus àrdaichear e os ceann
nam beann; agus sruthaidh na slòigh d'a
ionnsuidh.
2 Agus théid mòran chinneach, agus
their iad, Thigibh, agus rachamaid suas
gu sliabh an Tighearn, agus gu tigh Dhé
Iacoib; agus teagaisgidh e dhuinn m'a
shlighibh, agus gluaisidh sinne 'na cheum-
aibh: oir á Sion théid an lagh a mach,
agus focal an Tighearn á Ierusalem.
3 Agus bheir e breth am measg mhòran
shluagh, agus bheir e achmhasan do
chinnich làidir fad as; agus buailidh iad
an claidhean gu coltair, agus an sleaghan
gu corranaibh-sgathaidh: cha tog cinn-
each claidheamh an aghaidh cinnich, agus
cha'n fhòghluim iad cogadh ni's mò.
4 Ach suidhidh iad, gach duine fuidh
'fhionain, agus fuidh 'chrann-fìge féin,
agus cha chuir aon neach eagal orra: oir
beul Iehobhah Dhia nan sluagh labhair e.
5 Oir gluaisidh na h-uile shluagh, gach
aon ann an ainm a dhé féin; ach gluais-
idh sinne ann an ainm Iehobhah ar Dé-ne,
gu saoghal nan saoghal.
6 Anns an là sin, tha an Tighearn ag
ràdh, cruinnichidh mi ise ta bacach, agus
tionailidh mi ise ta air a fògradh a mach,
agus ise a chuir mi fuidh àmhghar.
7 Agus ni mi ise bha bacach 'na h-iar-
mad, agus ise bha air a tilgeadh air falbh,
'na cinneach làidir; agus riaghlaidh an
Tighearn os an ceann ann an sliabh Shioin,
o so a mach, eadhon gu siorruidh.
8 Agus thusa, O thùir an treud, a
dhaingnich làidir nighinn Shioin, thig *t'
àm-sa;* agus pillidh an t-sean uachdar-
anachd, an rìoghachd, gu nighinn Ierusa-
leim.
9 A nis, c'ar son a ta thu glaodhach gu
h-àrd? am bheil righ air bith annad? an
do bhàsaich d'fhear-comhairle? oir ghlac
ioghanna thu, mar mhnaoi ri saothair.
10 Bi ann an saothair, agus beir, O
nighean Shioin, mar mhnaoi ri saothair:
oir a nis théid thu mach as a' chaithir,
agus gabhaidh tu còmhnuidh anns a'
mhachair, agus théid thu *eadhon* gu Ba-
bilon; an sin saorar thu; an sin fuasg-
laidh an Tighearn thu á làimh do naimh-
dean.
11 A nis fòs tha mòran chinneach air
cruinneachadh a'd' aghaidh, a ta 'g ràdh,
Biodh i air a truailleadh, agus faiceadh ar
sùil *ar miann* air Sion.
12 Ach cha 'n aithne dhoibh so smuainte
an Tighearna, ni mò thuigeas iad a chomh-
airle: oir ni e an cruinneachadh mar na
sguaban a chum an urlair.
13 Eirich agus buail an t-arbhar, O
nighean Shioin; oir ni mise t'adharc 'na
h-iarunn, agus t' ionganna 'nan umha;
agus buailidh tu 'nam bloighdibh mòran
chinneach; agus coisrigidh tu an ionmhas
do'n Tighearn; agus am maoin do Thriath
na talmhainn uile.

CAIB. V.

A NIS cruinnich thu féin ann am
buidhnibh, O nighean bhuidhnean:
chuairtich iad le feachd sinn; bhuail iad
le slait air a' ghial breitheamh Israeil.

2 Agus thusa, a Bhetlehem-Ephratah,
ged tha thu beag am measg mhìltean Iu-
dah; *gidheadh* asad thig a mach a m'
ionnsuidh-sa neach a bhios 'na uachdaran
air Israel; aig an robh a dhol a mach o
shean, o làithibh na siorruidheachd.
3 Air an aobhar sin bheir e thairis iad,
gus an t-àm anns an toir ise, a ta gu lean-
abh a bhreth, dhachaidh clann; agus gus
an iompaichear fuigheall am bràithrean,
maille ri macaibh Israeil.
4 Agus seasaidh e, agus ionaltraidh e *a
threud* ann an neart an Tighearn; ann am
mòrachd ainme an Tighearn a Dhia; ag-
us bithidh iadsan air an iompachadh: oir
a nis bithidh esan mòr gu ruig crìocha na
talmhainn.
5 Agus bithidh esan 'na shìth. 'Nuair
a thig an t-Asirianach d'ar tìr, agus a
shaltras e 'nar lùchairtibh, an sin togaidh
sinn 'na aghaidh seachd buachaillean, ag-
us ochd cinn-fheadhna sluaigh.
6 Agus cuiridh iad fearann Asiria fàs
leis a' chlaidheamh, eadhon fearann Nim-
roid 'na dhol a steach: mar so saoraidh
iad sinn o'n Asirianach 'nuair a thig e
chum ar fearainn, agus 'nuair a shaltras e
an taobh a stigh d'ar crìochan.
7 Agus bithidh fuigheall Iacoib am
measg mhòran shluagh, mar an drùchd
o'n Tighearn, mar na frasan air an fheur
nach feith ri duine, agus nach fan ri mac-
aibh dhaoine.
8 Agus bithidh fuigheall Iacoib am
measg nan cinneach, am meadhon mhòran
shluagh, mar leòmhan am measg bheath-
aichean na frìthe, mar chuilean leòmhain
am measg nan treuda caorach: e sin, ma
théid e roimhe, araon saltraidh sìos, agus
reubaidh, agus cha tèaruinn aon neach.
9 Togar do làmh suas os ceann do
naimhdean, agus bithidh t' eascairdean gu
léir air an gearradh as.
10 Agus tarlaidh anns an là sin, tha an
Tighearn ag ràdh, gu'n gearr mise do
chuideach a mach as do mheadhon, agus
sgriosaidh mi do charbaid.
11 Agus gearraidh mi as bailtean d'-
fhearainn, agus tilgidh mi sìos t' uile
dhaingnichean.
12 Agus gearraidh mi na druidhean a
mach as do mheadhon; agus cha bhi fios-
aichean air bith agad.
13 Do dhealbhan snaighte mar an ceud-
na gearraidh mi as, agus do dhealbhan
seasmhach a mach as do mheadhon; agus
cha toir thu ni's mò aoradh do obair do
làmh.
14 Agus spìonaidh mi nìos do dhoir-
eachan as do mheadhon: sgriosaidh mi
fòs do naimhdean:
15 Agus ni mi dioghaltas, ann am feirg
agus ann an corruich, air na cinnich,
ionnus nach cual iad *a leithid.*

CAIB. VI.

EISDIBHSE nis ciod a ta an Tighearn
ag ràdh; Eirich, tagair fa chomhair
nam beann, agus cluinneadh na cnuic do
ghuth.
2 Eisdibh-sa, O shléibhte, comhstri an
Tighearn; agus sibhse, a bhunaite làidir
na talmhainn: oir tha comhstri aig an
Tighearn r'a shluagh, agus tagraidh e ri
Israel.
3 O mo shluagh, ciod a rinn mise ort?
agus ciod anns an do sgìthich mi thu? tog
fianuis a'm' aghaidh.
4 Oir thug mi nìos thu á tìr na h-Ei-
phit; agus á tigh nan tràillean shaor mi
thu; agus chuir mi romhad Maois, Aaron,
agus Miriam.
5 O mo shluagh, cuimhnich a nis ciod
a' chomhairle a ghabh Balac righ Mhoaib;
agus ciod am freagradh a thug Balaam
mac Bheoir dha, O Shitim gu Gilgal; a
chum gu'n aithnich sibh fìreantachd an
Tighearna.
6 Ciod leis an tig mi ann am fianuis an
Tighearna; leis an strìochd mi mi féin an
làthair an Dia a's àirde? an tig mi 'na
fhianuis le ìobairtibh-loisgte; le laoigh a
bhios bliadhna dh'aois?
7 Am bi an Tighearn toilichte le mìlt-
ibh do reitheachaibh, le deich mìltibh do
shruthaibh oladh? an toir mi mo cheud-
ghin *air son* mo chionta; toradh mo
chuirp *air son* cionta m'anama?
8 Dh'fheuch e dhuit, O dhuine, ciod a
tha maith; agus ciod a tha an Tighearn
ag iarraidh ort, ach ceartas a dheanamh,
tròcair a ghràdhachadh, agus gluasad gu
h-iriosal maille ri d' Dhia.
9 Tha guth an Tighearna glaodhach ris
a' bhaile, agus bheir an duine glic fa'near
t'ainm: éisdibh-sa an t-slat, agus an Ti a
dh'orduich i.
10 Am bheil fathasd ionmhasa na h-ain-
gidheachd ann an tigh an droch dhuine;
agus an tomhas gann a ta gràineil?
11 Am meas mise glan i leis na meigh-
ibh eucorach, agus le màla nan cothroma
cealgach?
12 Aig am bheil a daoine beartach làn
ainneirt: agus labhair a luchd-àiteachaidh
breugan; agus tha an teangadh cealgach
'nam beul.
13 Uime sin tionsgnaidh mise air do
bhualadh, air do dheanamh fàs air son do
lochdan.
14 Ithidh tu, ach cha sàsuichear thu;
agus bithidh do leagadh ann ad mheadhon;
agus gabhaidh tu greim, ach cha ghléidh
thu: agus an ni sin a ghléidheas tu, bheir
mise do'n chlaidheamh.
15 Cuiridh tu, ach cha bhuain thu:
bruthaidh tu *meas* a' chroinn-oladh, ach
cha'n ung thu thu féin le h-oladh; agus
dearcan an fhìon-nuadh, ach cha'n òl thu
fìon.
16 Oir choimhid thu reachdan Omri,
agus uile oibre tighe Ahaib; agus tha
sibh ag imeachd 'nan comhairlibh; a
chum gu'n deanainn-sa 'na h-ionad fàs i,
agus a luchd-àiteachaidh 'nan sgeig; agus
gu'n giùlain sibhse masladh mo shluaigh-
sa.

CAIB. VII.

MO thruaighe mise! oir dh'fhàs mi mar
luchd-tionail a' mheas shamhraidh;
mar luchd-dìoghluim an fhìon-fhoghar-
aidh: cha'n 'eil aon bhagaide r'a itheadh:
tha m'anam ag iarraidh a' cheud thor-
aidh.
2 Bhàsaich an t-ionracan as an fhear-

ann, agus cha'n 'eil neach treibhdhireach
am measg dhaoine: tha iad uile a' gabhail
fàth air son fola: tha iad, gach aon, a'
sealg a bhràthar le lìon.
3 A chum gu'n dean iad olc le uile
dhìchioll an làmh; tha am prionnsa agus
am breitheamh ag iarraidh duaise: agus
tha an duine mòr a'foillseachadh a dhroch
thograidh: mar sin tha iad 'ga phasgadh
suas.
4 Tha an ti is fearr dhiubh mar dhris;
tha an ti is ionraice 'nam measg mar phris
dhroighinn: *is e so* là do luchd-faire; tha
do smachdachadh air teachd; a nis bith-
idh iad ann an imcheist.
5 Na h-earbaibh á caraid; na cuiribh
muinighinn ann am fear-iùil: o'n té a
luidheas ann ad uchd gléidh dorsa do
bheoil.
6 Oir tha am mac a' toirt eas-onoir do'n
athair; tha an nighean ag éirigh suas an
aghaidh a màthar, bean a' mhic an agh-
aidh a màthar-chéile: is iad naimhdean
duine muinntir a thighe féin.
7 Ach seallaidh mise ris an Tighearn:
bithidh mo dhòchas ann an Dia mo
shlàinte: éisdidh mo Dhia rium.
8 Na dean gairdeachas a'm' aghaidh, O
mo nàmhaid; ged thuit mi, éiridh mi;
ged shuidheam ann an dorchadas, bithidh
an Tighearn 'na sholus dhomh.
9 Giùlainidh mi corruich an Tighearn,
a chionn gu'n do pheacaich mi 'na agh-
aidh; gus an tagair e mo chùis, agus an
toir e breth air mo shon: bheir e mach mi
chum an t-soluis; chi mi 'fhìreant-
achd.
10 Agus chi mo nàmhaid sin, agus
còmhdaichidh nàire ise thubhairt rium,
C' àit am bheil an Tighearn do Dhia? chi
do shùilean *am miann* oirre; a nis saltrar
sìos i mar chlàbar nan sràidean.
11 Anns an là sam bi do bhallachan air
an togail, anns an là sin cuirear am fad
uait an t-ordugh.
12 Anns an là sin fòs thig iad a d'ionn-
suidh o Asiria, agus o na bailtibh daing-
nichte; agus o'n daingneach eadhon gus
an amhainn; agus o fhairge gu fairge, ag-
us o shliabh gu sliabh.
13 Gidheadh bithidh an talamh 'na fhàs-
ach, air son a luchd-àiteachaidh, air son
toraidh an deanadais.
14 Beathaich do shluagh le d' luirg,
treud t' oighreachd, a ta gabhail còmh-
nuidh gu h-uaigneach san fhrìth; ann am
meadhon Charmeil ionaltradh iad, ann am
Basan, agus an Gilead, mar anns na làith-
ibh o shean.
15 Mar anns na làithibh san d' thàinig
iad a mach á tìr na h-Eiphit, nochdaidh
mise dhoibh nithe mìorbhuileach.
16 Chi na cinnich, agus bithidh iad fo
amhluadh air son an uile chumhachd:
cuiridh iad *an* làmh air am beul, bithidh
an cluasan bodhar.
17 Imlichidh iad an duslach mar nath-
air; gluaisidh iad a mach as an tuill mar
chnuimhean na talmhainn: bithidh eagal
orra roimh an Tighearn ar Dia-ne, agus
bithidh iad fo gheilt air do shon-sa.
18 Cò a's Dia ann cosmhuil riutsa, a
mhaitheas aingidheachd, agus a ghabhas
seachad air eusaontas iarmaid 'oighreachd?
cha ghléidh e a chorruich gu siorruidh a
chionn gur toigh leis tròcair.
19 Pillidh e a rìs, gabhaidh e truas dinn;
còmhdaichidh e ar n-eusaontais: seadh,
tilgidh tu an uile lochdan ann an doimh-
neachdaibh na fairge.
20 Coimhlionaidh tu an fhìrinn do Iac-
ob, agus an tròcair do Abraham, a mhionn-
aich thu do ar n-aithrichibh o na làithibh
o shean.

NAHUM.

CAIB. I.

AN fhàistneachd mu thimchioll Nine-
bheh. Leabhar seallaidh Nahuim an
Elcosich.
2 Tha Dia eudmhor, agus ni an Tigh-
earn dioghaltas; ni an Tighearn dioghalt-
as, agus tha e ann am feirg; ni an Tigh-
earn dioghaltas air 'eascairdibh; agus
taisgidh e *corruich* air son a naimhdean.
3 Tha 'n Tighearn mall a chum feirge,
agus mòr ann an cumhachd, agus cha saor
an Tighearn air chor air bith *an t-aingidh*.
Anns a' chuairt-ghaoith agus anns an doin-
inn tha a shlighe, agus is iad na neoil
luaithre a chos.
4 Bheir e achmhasan do'n fhairge, agus
ni e tioram i; agus tiormaichidh e suas na
h-aimhnichean uile: shearg Basan agus
Carmel; agus tha blàth Lebanoin air
crìonadh.
5 Criothnaichidh na sléibhtean roimhe-
san, agus leaghaidh na cnuic; agus tha an
talamh air a losgadh suas 'na làthair; an
saoghal, agus 'uile luchd-àiteachaidh.
6 Cò a's urrainn seasamh roimh 'fhearg-
san? agus cò dh'fheudas fuireach ann an
dian-theas a chorruich? tha a chorruich
air a dòrtadh a mach mar theine, agus tha
na creagan air an tilgeadh sìos leis.
7 Is maith an Tighearn, is daingneach
làidir e ann an là na h-airce, agus is aithne
dha iadsan a ta cur an dòchais ann.
8 Ach le tuil a' ruith thairis bheir e
crìoch iomlan air an dream a dh'éireas 'na

aghaidh ; agus ruaigidh dorchadas a
naimhdean.
9 Ciod a tha sibh a' smuaineachadh an
aghaidh an Tighearna ? ni e crìoch iom-
lan ; cha'n éirich àmhghar suas an dara
uair.
10 Oir am feadh a ta iad air am filleadh
anns a' chéile mar sgitheach ; agus mar
gu'm b' ann air mhisg le 'm fion, caithear
iad mar asbhuain làn thioram.
11 Asad-sa chaidh aon a mach a dhealbh
olc an aghaidh an Tighearna ; droch
fhear-comhairle.
12 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Ged
tha iad sàmhach, agus fòs lìonmhor, gidh-
eadh gearrar as iad, agus siùbhlaidh iad air
falbh. Ge do rinn mi thusa chlaoidh, cha
chlaoidh mi thu ni's mò.
13 Oir a nis brisidh mi a chuing-san
dhiot, agus sgaoilidh mi as a chéile do
chuibhrichean.
14 Agus thug an Tighearn àithne mu
d' thimchioll, nach froisear a mach t' ainm
ni's mò. A mach á tigh do dhée gearr-
aidh mise an ìomhaigh shnaighte, agus an
ìomhaigh leaghta ; orduichidh mi t' uaigh,
oir dh'fhàs thu gràineil.
15 Feuch air na slèibhtibh cosan an ti a
ta toirt deadh sgeoil leis, a ta craobh-
sgaoileadh sìthe : O Iudah, gléidh t' àrd-
fhéillean ; coimhlion do bhòidean : oir
cha siubhail an t-aingidh ni's mò tromhad ;
tha e gu tur air a ghearradh as.

CAIB. II.

THA esan a phronnas ann am bloighdibh
air teachd a nìos fa d' chomhair ;
gléidh an daingneach, cuir faire air an
t-slighe, dean do leasraidh làidir, neart-
aich gu treun do chumhachd.
2 Oir aisigidh an Tighearn a rìs òir-
dheirceas Iacoib, mar òirdheirceas Israeil :
oir mhill an luchd-millidh iad, agus sgrios
iad an geugan.
3 Rinneadh sgiath a dhaoine cumhachd-
ach dearg, tha na gaisgich ann an sgarlaid :
bithidh na carbaid mar leusa lasarach ann
an là 'ulluichidh ; agus crathar gu h-uamh-
asach na *sleaghan* giumhais.
4 Bithidh na carbaid air bhoile anns na
sràidibh, buailidh iad an aghaidh a chéile
anns na h-ionadaibh farsuinn : bithidh an
dreach mar leois, ruithidh iad mar dheal-
anaich.
5 Airmhidh e a dhaoine treuna a rìs :
leagaidh iad a sìos 'nan imeachd : ni iad
deifir a chum a' bhalla, agus ulluichear an
dìdein.
6 Fosgailear geatacha na h-aimhne, ag-
us bithidh an lùchairt air a sgaoileadh.
7 Agus bheirear Husab air falbh am
bruid, bheirear suas i ; agus a gruagaich-
ean 'na co-imeachd mar le guth choluman,
a' bualadh air an uchd.
8 Ach tha sruthan Ninebheh mar linne
uisge ; agus tha iadsan a' teicheadh. Seas-
aibh, seasaibh ; ach cha seall aon neach 'na
dhéigh.
9 Glacaibh-sa a' chreach airgid, glacaibh
a' chreach òir ; oir cha 'n 'eil crìoch air
an ionmhas ghlòrmhor, leis gach uile
sheòrsa do shoithichibh rìomhach.
10 Tha i falamh, agus faoin, agus fàs,
agus tha an cridhe a' leaghadh, agus na
glùinean a' bualadh air a chéile ; agus tha
mòran cràidh anns na h-uile leasraibh ;
agus tha an aghaidhean gu léir a' tionail
dorchadais.
11 C'àit am bheil còmhnuidh nan
leòmhan, agus àite-beathachaidh nan
leòmhan òga ? far an do ghluais an leòmh-
an, an seann leòmhan, agus cuilean an
leòmhain, gun aon air bith a chur geilt
orra.
12 Reub an leòmhan gu leòr air son a
chuileanan, agus mharbh e air son a
leòmhana-boirionn, agus lìon e a thuill le
cobhartach, agus 'uaimh le creich.
13 Feuch tha mise ann ad aghaidh, tha
Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus loisg-
idh mi do charbadan san teine ; agus ith-
idh an claidheamh do leòmhain òga ; agus
gearraidh mise do chreach o'n talamh, ag-
us cha chluinnear ni's mò guth do theach-
dairean.

CAIB. III.

IS truagh do'n chaithir fhuiltich ! tha i
uile 'na ceilg, làn do reubainn ; cha'n
'eil sgur air a' chreich.
2 Fuaim slait-sgiùrsaidh, agus torman
farum nan rothan, agus nan each meam-
nach, agus nan carbad leumnach !
3 Togaidh am marcach suas araon an
claidheamh loinreach, agus an t-sleagh
lìomhaidh ; agus tha mòran do mhairbh
ann, agus àireamh mòr do chorpaibh :
cha'n 'eil crìoch air *an* cairbhinnibh ; tha
iad a' tuisleachadh air an corpaibh :
4 Air son lìonmhoireachd strìopachais
na strìopaich maisich, ban-mhaighstir nan
druidheachdan ; a ta reic chinneach le a
strìopachas, agus theaghlaichean le a
druidheachdan.
5 Feuch, tha mise a'd' aghaidh, tha
Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus leigidh
mi ris do sgiortan air t' aghaidh, agus
foillsichidh mi do na cinnich do lomnoch-
duidh, agus do na rìoghachdaibh do mhas-
ladh.
6 Agus tilgidh mi salchar gràineil ort, ag-
us ni mi suarach thu, agus cuiridh mi thu
mar bhall-amhairc.
7 Agus tarlaidh, iadsan uile a dh'amh-
airceas ort, gu'n teich iad uait, agus their
iad, Rinneadh Ninebheh 'na fàsach, cò
chaoidheas i ? cia as a dh'iarras mi luchd-
comhfhurtachd air do shon ?
8 Am fearr thusa na No sluaghmhor a
bha air a suidheachadh am measg nan
aimhnichean ; aig an robh na h-uisgeach-
an mu'n cuairt di, aig an robh an fhairge
mar dhìdein, agus a' mhuir mar bhalla.
9 B'e Etiopia agus an Eiphit a neart, ag-
us bha sin anbharr : b' iad Put agus Lu-
bim a luchd-cuideachaidh.
10 Gidheadh thugadh air falbh i, dh'im-
ich i ann am braighdeanas : bha a clann òg
fòs air am pronnadh 'nam bloighdibh aig
ceann nan uile shràidean : agus thilg iad
croinn air son a daoine urramach, agus
bha a daoine mòra gu léir air an ceangal
ann an slabhruidhean.
11 Bithidh tusa fòs air mhisg ; folaich-
idh tu thu féin ; iarraidh tu dìdein o'n
nàmhaid.

12 Bithidh t'uile dhaingnichean làidir
mar chroinn-fhìge leis na ceud fhìgibh
abuich : ma chrathar iad, tuitidh iad ann
am beul an ti a dh'itheas iad.
13 Feuch, tha do dhaoine mar mhnath-
an ann ad mheadhon : sgaoilear gu fars-
uinn do d' naimhdibh geatacha do thìre ;
caithidh an teine do chroinn-dhruididh.
14 Tarruing uisge dhuit féin air son an
fheachd, neartaich do dhaingnichean làid-
ir : rach a steach do'n chriadh agus post an
làthach ; daingnich an àth-chriadha.
15 An sin ni an teine do chaitheamh ;
gearraidh an claidheamh as thu, ithidh e
suas thu mar a' chnàmh-chnuimh : dean
thu féin lìonmhor mar a' chnàmh-
chnuimh, dean thu féin lìonmhor mar an
locuist :
16 Rinn thu do luchd-malairt lìonmhor
thar reulta nèimh : millidh a' chnàmh-
chnuimh, agus siùbhlaidh i air falbh.
17 Tha iadsan a chrùnadh annad mar
na locuist, agus do chinn-fheadhna mar
na fionnain-fheoir, a chòmhnuicheas anns
na barranaibh san là fhuar ; ach 'nuair a
dh'éireas a' ghrian teichidh iad air falbh,
agus cha'n 'eil fios cia an t-àit am bheil
iad.
18 Tha do bhuachaillean ri clò-chodal,
O righ Asiria : tha t' uaislean 'nan tàmh :
tha do shluagh air an sgapadh air na
sléibhtean, agus cha'n 'eil aon neach ann
g' an cruinneachadh.
19 Cha'n 'eil leigheas air do bhruthadh :
tha do lot nimhneach : na h-uile a chluinn-
eas iomradh ort, buailidh iad am basan os
do cheann ; oir cò air nach do shiubhail
t'olc an còmhnuidh ?

HABACUC.

CAIB. I.

AN fhàistneachd a chunnaic Habacuc
am fàidh.
2 Cia fhad, O Thighearn, a ghlaodhas
mi, agus nach éisd thu ? a ghlaodhas mi
riut air son fòirneirt, agus nach saor
thu ?
3 C'ar son a ta thu nochdadh dhomh ain-
gidheachd, agus a' toirt orm sealltuinn air
doilghios ? oir tha creach agus fòirneart fa
m' chomhair ; agus luchd-dùsgaidh strì
agus aimhreite.
4 Air an aobhar sin tha an reachd air
fàilneachadh, agus cha'n 'eil breitheanas
uair air bith a' dol a mach : oir tha an
ciontach ag iadhadh mu thimchioll an
fhìrein : uime sin tha breitheanas eucor-
ach a' dol air aghaidh.
5 Faicibh am measg nan cinneach, agus
amhaircibh, agus gabhaibh iongantas gu
mòr : oir ni mise obair 'nur làithibh, nach
creid sibh ged innsear i duibh.
6 Oir feuch, dùisgidh mi suas na Cal-
déich, an cinneach searbh agus easgaidh
sin, a dh'imicheas troimh leud an fhear-
ainn, a ghabhail seilbh air na h-àiteacha-
còmhnuidh nach leo féin.
7 Tha iad uamhasach agus eagalach :
thig am breitheanas agus an òirdheirceas
a mach uatha féin.
8 Tha 'n eich fòs ni's luaithe na liopaird,
agus tha iad ni's buirbe na madaidh-all-
uidh an anmoich : agus sgaoilidh am
marcaichean iad féin, agus thig am marc-
shluagh o ioma-chéin : itealaichidh iad
mar an iolair a dheifricheas gu itheadh.
9 Thig iad uile air son ainneirt : sgrios-
aidh iad rompa mar a' ghaoth an ear ; ag-
us cruinnichidh iad braighdean mar a'
ghaineamh.
10 Agus ni iad sgeig air rìghribh, agus
bithidh prionnsachan 'nan cùis-mhagaidh
dhoibh : ni iad fanoid air gach daingneach
làidir ; agus cruachaidh iad suas talamh,
agus glacaidh iad e.
11 An sin caochlaidh an inntinn, agus
siùbhlaidh iad air falbh, agus measar iad
ciontach. Tha an neart so aca o an dia.
12 Nach 'eil thusa o shiorruidheachd, O
Thighearn, mo Dhia-sa, m' Aon naomh ?
cha bhàsaich sinn. O Thighearn, dh'ord-
uich thu iadsan air son breitheanais ; agus
O Dhé chumhachdaich, dhaingnich thu
iad air son smachdachaidh.
13 Tha do shùilean ni's glaine na gu'n
seall thu air olc, agus cha'n fheud thu
amharc air aingidheachd : c' uim' am bheil
thu 'g amharc air luchd-ceannairc, agus a'
fantuinn a'd' thosd an uair tha 'n t-aing-
idh a' slugadh suas an duine is ionraice na
e féin ?
14 Agus c'uim' *am bheil* thu deanamh
dhaoine mar iasga na fairge, mar na nithe
snàgach aig nach 'eil aon fhear-riaghlaidh
os an ceann ?
15 Tha iad 'gan togail suas uile leis an
dubhan ; tha iad 'gan glacadh 'nan lìon,
agus 'gan cruinneachadh 'nan eangaich ;
uime sin tha iad aoibhneach agus ait.
16 Air an aobhar sin tha iad ag ìobradh
d'an lìon, agus a' losgadh tùise d'an eang-
aich : a chionn leo sin gu bheil an cuibh-
rionn reamhar, agus an lòn pailte.
17 An dean iad air an aobhar sin an lìon
falamh, agus nach coigil iad a bhi sìor-
mharbhadh nan cinneach ?

CAIB. II.

SEASAIDH mi air m'fhaire, agus cuir-
idh mi mi féin air an tùr, agus feuch-

aidh mi ciod a their e rium, agus ciod a
fhreagras mi 'nuair a chronuichear mi.
2 Agus fhreagair an Tighearn mi, ag
ràdh ; Sgrìobh an fhàistneachd, agus dean
soilleir i air clàraibh, air chor as gu feud
esan ruith a leughas i.
3 Oir tha 'n fhàistneachd fathasd air son
aimsir shònraichte, ach air a' cheann mu
dheireadh labhraidh i, agus cha dean i
breug : ged dhean i maille, feith rithe ; oir
gu deimhin thig i, cha bhi i air dheireadh.
4 Feuch, cha'n 'eil 'anam-san, a ta air
a thogail suas, ceart an taobh a stigh dheth :
ach mairidh am fìrean beò le a chreidimh.
5 Seadh fòs, mar dhuine théid as an
rathad le fìon, tha e uaibhreach, agus cha'n
'eil e gabhail fois ; a' meudachadh a chìoc-
rais mar an uaigh ; agus mar am bàs cha'n
fheudar a shàsuchadh ; agus tha e cruinn-
eachadh d'a ionnsuidh nan uile chinn-
each, agus a' tionail dha féin nan uile
shluagh.
6 Nach tog iad so uile suas cosamhlachd
'na aghaidh, agus gnàth-fhocal tàmailt-
each m'a thimchioll, ag ràdh, Is truagh
dha-san a mheudaicheas an ni nach leis
féin ! cia fhad ? agus dha-san a luchdaich-
eas e féin le cré thiugh.
7 Nach éirich iadsan suas gu grad a
theumas thu ; agus nach dùisg iadsan a
chuireas dragh ort ? agus nach bi thusa
dhoibh mar chobhartach ?
8 A chionn gu'n do chreach thu mòran
chinneach, creachaidh uile iarmad nan
cinneach thusa : air son fola dhaoine, ag-
us sàruchaidh an fhearainn, na caithreach,
agus a h-uile luchd-àiteachaidh.
9 Mo thruaighe esan a ta sanntachadh
droch shainnt d'a thigh ; a chum a nead
a shuidheachadh gu h-àrd ; gu e féin a
shaoradh o chumhachd àmhghair.
10 Dhealbh thu nàire do d' thigh, le
mòran shluagh a ghearradh as ; agus
pheacaich thu an aghaidh t' anama féin.
11 Oir glaodhaidh a' chlach a mach as
a' bhalla ; agus freagraidh an t-sail as an
fhiodh i.
12 Is an-aoibhin dha-san a thogas baile
le fuil, agus a dhaingnicheas caithir le
aingidheachd.
13 Feuch, nach ann o Thighearn nan
sluagh a ta so, gu'n saothraicheadh daoine
anns an teine, agus gu'n sgìthicheadh
slòigh iad féin air son ni faoin ?
14 Gu cinnteach lìonar an talamh le eòl-
as glòire an Tighearna, mar a ta na h-uisg-
eachan a' còmhdachadh na fairge.
15 Is an-aoibhin dha-san a tha toirt air
a choimhearsnach òl, a ta cur ris a' chop-
ain, agus 'ga chur air mhisg mar an ceud-
na, chum gu'n amhairceadh e air a lom-
nochduidh.
16 Tha thu air do lìonadh le nàire an
àit glòire : òl thusa fòs, agus biodh do
roimh-chraicionn air a leigeadh ris : riut-
sa pillear cupan làimhe deise an Tighearn ;
agus bithidh sgeith nàrach air do ghlòir.
17 Oir ni ainneart Lebanoin do chòmh-
dachadh, agus cuiridh sgrios ainmhidhean
eagal ort ; air son fola dhaoine, agus air
son sàruchaidh an fhearainn, na caith-
reach, agus a h-uile luchd-àiteachaidh.
18 Ciod an tairbhe tha san ìomhaigh
shnaighte, gu'n d'rinn am fear a dhealbh
i a snaigheadh : anns an ìomhaigh leaghta,
agus ann am fear-teagasg nam breug, gu'n
earbadh fear-deanamh na h-oibre so aisde,
a dheanamh ìodhola balbha ?
19 Is truagh dha-san a ta ag ràdh ris an
fhiodh, Dùisg : ris a' chloich bhailbh,
Eirich. An teagaisg i ? Feuch, tha i air
a cur thairis le h-òr agus airgiod ; agus
cha'n 'eil anail air bith an taobh a stigh
dhi.
20 Ach tha an Tighearn 'na theampull
naomh : bi a' d' thosd 'na fhianuis, O thal-
aimh uile.

CAIB. III.

URNUIGH Habacuc an fhàidh air Sigi-
onot.
2 O Thighearn, chuala mi do chainnt ;
bha eagal orm : O Thighearn, ath-bheoth-
aich t' obair ann am meadhon nam bliadh-
nachan, ann am meadhon nam bliadh-
nachan dean aithnichte ; ann an corruich
cuimhnich trocair.
3 Thàinig Dia o Theman, agus an Ti
naomh o shliabh Pharain. Selah. Chòmh-
daich a ghlòir na nèamhan, agus bha an
talamh làn d'a chliù.
4 Agus bha a shoilleireachd mar a'
ghrian ; o a làimh *shruth* dèarsanna sol-
uis ; agus an sin bha àite foluich a mhòr-
achd.
5 Roimh a ghnùis chaidh a' phlàigh ;
agus chaidh eibhle teine mach o 'chosaibh.
6 Sheas e, agus thomhais e an talamh :
dh'amhairc e, agus sgap e na cinnich as a
chéile ; agus bha na sléibhte siorruidh air
am briseadh ; chrom na cnuic bhith-
bhuan ; tha a shlighe maireannach.
7 Chunnaic mi pàilliuna Chusain ann
an àmhghar : chriothnuich brat-sgàile
fearainn Mhidiain.
8 An robh corruich air an Tighearn ris
na tuiltibh ? an robh d'fhearg an aghaidh
nan aimhnichean ? an robh do chorruich
an aghaidh na fairge, gu'n do mharcaich
thu air t' eachaibh, agus air do charbadaibh
slàinte ?
9 Rinneadh do bhogha glan-rùisgte, a
réir nam mionn do na treubhaibh, *eadhon*
d'fhocail. Selah. Sgoilt thu an talamh
le sruthaibh.
10 Chunnaic na sléibhtean thu agus
chriothnuich iad : ghabh tuil nan uisg-
eachan seachad : chuir an t-aigein a mach
a ghuth, thog an doimhne suas a làmh-
an.
11 Sheas a' ghrian agus a' ghealach 'nan
àite : *'nan* solus shiubhail do shaighdean ;
'nan dealradh do shleaghan lìomhaidh.
12 Dh'imich thu troimh an fhearann
ann am feirg, bhuail thu na cinnich ann
an corruich.
13 Chaidh thu mach air son tèarnaidh
do shluaigh, air son tèarnaidh do mhuinn-
tir ungta : bhuail thu 'n ceann o thigh an
aingidh ; leig thu ris na bunaite gu ruig a'
mhuineil. Selah.
14 Bhuail thu le d' shlait ceann a bhailt-
ean. Ruith iad a mach mar chuairt-
ghaoith gu ar sgapadh ; bha an gairdeach-
as mar gu'n sluigeadh iad am bochd gu
h-uaigneach.
15 Choisich thusa troimh an fhairge le

t'eachaibh : troimh cruinneachadh nan
uisgeacha mòra.
16 'Nuair a chuala mi, chriothnuich mo
chom : bha mo bhile air chrith roimh do
ghuth : chaidh lobhadh a steach ann am
chnàmhaibh, agus chriothnuich mi ann am
àite ; a chum gu'm biodh fois agam ann
an là an àmhghair : 'nuair a théid e suas
an aghaidh an t-sluaigh, agus a chlaoidh-
eas e iad le 'bhuidhnibh.
17 Ged nach toir an crann-fìge uaith
blàth, agus ged nach fàs air an fhionain
cinneas ; ged fhàilnich meas a' chroinn-
oladh, agus ged nach toir na machraichean
uatha lòn ; ged ghearrar an treud as o'n
mhainnir, agus ged nach bi buar air bith
anns na buailtibh ;
18 Gidheadh ni mise gairdeachas anns
an Tighearn, ni mi aoibhneas ann an Dia
mo shlàinte.
19 Is e an Tighearn Iehobhah mo neart,
agus ni e mo chosan mar *chosaibh* éilde,
agus bheir e orm coiseachd air m' ionad-
aibh àrda. Do'n àrd-fhear-chiùil air m'
innealaibh teudach.

SEPHANIAH.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu Seph-
aniah mac Chusi, mhic Ghedaliah,
mhic Amariah, mhic Hisciah, ann an
làithibh Iosiah, mhic Amoin, righ Iud-
ah.
2 Sgriosaidh mise gu tur na h-uile nithe
bhàrr aghaidh an fhearainn, deir an Tigh-
earn.
3 Sgriosaidh mi duine agus ainmhidh,
sgriosaidh mi eunlaith an athair, agus iasga
na fairge, agus na cip-thuislidh maille ris
na h-aingidh : agus gearraidh mi as an
duine bhàrr aghaidh an fhearainn, deir an
Tighearn.
4 Sìnidh mi fòs a mach mo làmh air Iu-
dah, agus air uile luchd-àiteachaidh Ieru-
saleim ; agus gearraidh mi as fuigheall
Bhaail o'n àite so ; ainm an luchd-ìobraidh
maille ris na sagairt ;
5 Agus iadsan a ta 'g aoradh do fheachd
nèimh air mhullach nan tighean ; agus iad-
san a ta 'g aoradh, *agus* a' mionnachadh
air an Tighearn, agus fòs a' mionnachadh
air Malcham ;
6 Agus iadsan a phill air an ais o'n Tigh-
earn ; agus iadsan nach d'iarr an Tighearn,
agus nach d'fhiosraich dheth.
7 Bithibh tosdach an làthair an Tighearn
Iehobhah, oir tha là an Tighearna dlùth ;
oir dh'ulluich an Tighearn ìobairt, ghairm
e 'aoidhean.
8 Agus tarlaidh ann an là ìobairt an
Tighearna gu'n smachdaich mise na
prionnsachan, agus clann nan rìghrean,
agus na h-uile ta air an éideadh le culaidh
choimhich.
9 Agus air an là cheudna smachdaichidh
mi iadsan uile a ta leum air a' stairsnich,
a ta lìonadh tighean am maighstirean le
ainneart agus le ceilg.
10 Agus tarlaidh air an là sin, tha an
Tighearn ag ràdh, gu'm bi fuaim éighich
o gheata an éisg, agus ulartaich o'n dara
baile, agus bruanadh mòr o na cnocaibh.
11 Ard-ghuilibh, a luchd-àiteachaidh
Mhacteis, oir tha 'n luchd-malairt gu
h-iomlan air an gearradh as ; tha uile
luchd-giùlain an airgid air am milleadh.
12 Agus tarlaidh anns an àm sin, gu'n
rannsaich mise Ierusalem le coinnlibh, ag-
us smachdaichidh mi na daoine ta socair
air an deasgainibh ; a ta 'g ràdh 'nan
cridhe, Cha dean an Tighearn maith, ni
mò ni e olc.
13 Air an aobhar sin bithidh am maoin
'na chobhartach, agus an tighean 'nam fàs-
ach : agus togaidh iad tighean, ach cha 'n
àitich iad ; agus suidhichidh iad fìon-lios-
an, ach cha'n òl iad am fìon.
14 Tha là mòr an Tighearna dlùth, *tha
e* dlùth, agus a' deifreachadh gu mòr : tha
guth là an Tighearna searbh : guilidh an
sin an cumhachdach.
15 Is là feirge an là sin, là trioblaid ag-
us teanntachd ; là fàsalachd agus léir-
sgrios ; là dorchadais agus ogluidheachd ;
là neul agus tiugh-dhorchadais ;
16 Là trompaid agus iolaich an aghaidh
nam bailtean daingnichte, agus an aghaidh
nan tùr àrda.
17 Agus bheir mise airc air daoine,
ionnus gu'n siubhail iad mar dhaill, a
chionn gu'n do pheacaich iad an aghaidh
an Tighearn : agus dòirtear a mach am
fuil mar dhuslach, agus am feoil mar aol-
ach.
18 Ni mò dh'fheudas an airgiod no 'n
òr an saoradh ann an là feirge an Tigh-
earn ; ach le teine 'eud-san loisgear am
fearann uile : oir bheir e gu deimhin léir-
sgrios obann air uile luchd-àiteachaidh na
tìre.

CAIB. II.

CRUINNICHIBH sibh féin ri chéile,
seadh cruinnichibh ri chéile, O fhin-
eadh gun iarraidh :
2 Mu'n tig an t-ordugh gu buil, mu'n
siubhail 'ur là seachad mar mholl ; mu'n
tig corruich gharg an Tighearn oirbh,
mu'n tig là feirge an Tighearn oirbh.
3 Iarraibh-sa an Tighearn, uile dhaoine
ciùine na talmhainn, a dh'oibrich a

bhreitheanas; iarraibh fìreantachd, iarraibh macantachd: feudaidh e bhith gu'n tèarnar sibhse ann an là feirge an Tighearna.
4 Gu dearbh tréigear Gasa, agus cuirear fàs Ascelon: fògraidh iad a mach Asdod air mheadhon-là; agus bithidh Ecron air a spìonadh á freumh.
5 Mo thruaighe luchd-àiteachaidh sliosa na fairge, cinneach nan Cereteach: tha focal an Tighearn 'nur n-aghaidh. O Chanaain, a thìr nam Philisteach, sgriosaidh mise thu, ionnus nach bi aon 'g *ad* àiteachadh.
6 Agus bithidh taobh na fairge 'na bhothanaibh aig buachaillibh, agus 'na mhanraichibh aig treudan.
7 Agus bithidh an slios aig iarmad tighe Iudah; ionaltraidh iad air: ann an tighibh Asceloin luidhidh iad sìos anns an anmoch: oir thig an Tighearn an Dia g' an amharc, agus bheir e air an ais am braighdean.
8 Chuala mise masladh Mhoaib, agus anacainnt cloinne Amoin, leis an d'rinn iad mo shluagh-sa mhaslachadh, agus iad féin a mheudachadh an aghaidh an crìochan.
9 Air an aobhar sin mar is beò mise, tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh; gu deimhin bithidh Moab mar Shodom, agus clann Amoin mar Ghomorah, 'na fhàsach ionntagach, agus 'na phuill shalainn, agus 'na léir-sgrios siorruidh; ni fuigheall mo shluaigh-sa an creachadh, agus iarmad mo chinnich an sealbhachadh.
10 So gheibh iad air son an uabhair, a chionn gu'n d'thug iad masladh, agus gu'n do mheudaich siad iad féin an aghaidh cinnich Tighearna nan sluagh.
11 Bithidh an Tighearn uamhasach 'nan aghaidh: oir bheir e gort air uile dhiathaibh na talmhainn; agus bheir iad aoradh dha-san, gach aon o 'àite féin, eadhon uile eileana nan cinneach.
12 Sibhse, Etiopacha, mar an ceudna, marbhar sibh féin leis a' chlaidheamh.
13 Agus sìnidh e mach a làmh an aghaidh na h-àirde tuath, agus sgriosaidh e Asiria; agus ni e Ninebheh 'na làraich luim, tioram mar an fhàsach.
14 Agus luidhidh treudan sìos 'na meadhon, uile bheathaiche na talmhainn: gabhaidh am pelican agus a' ghràineag tàmh 'na h-àrd-dhoruis: bithidh *am* fuaim 'na h-uinneagaibh; bithidh fàsalachd anns an sgàth-thigh: oir leigidh e ris a h-obair sheudair.
15 So a' chaithir luaghaireach a ghabh còmhnuidh gu tèaruinte; a thubhairt 'na cridhe, Tha mi, agus cha 'n 'eil ann ach mi. Cionnus a dh'fhàs i 'na fàsach, 'na h-àite air son bheathaichean gu luidhe sìos ann! sgeigidh gach aon a théid seachad oirre, *agus* crathaidh e a làmh.

CAIB. III.

IS an-aoibhin dh'ise a ta ceannairceach agus truaillte, do'n chaithir a ta ri sàruchadh.
2 Cha d'thug i géill do'n ghuth; cha do ghabh i cronachadh: cha d'earb i as an Tighearn: cha do tharruing i dlùth d'a Dia.
3 Tha a prionnsachan an taobh a stigh dhi 'nan leòmhain bheucach; is madaidhalluidh an anmoich am breitheamhna, cha'n fheith iad gus a' mhaduinn gun na cnàmhan itheadh.
4 Is daoine eutrom fealltach a fàidhean: thruaill a sagairt an t-ionad naomh: bhris iad an reachd.
5 Tha an Tighearn cothromach 'na meadhon: cha dean esan euceart: gach maduinn bheir e breitheanas gu solus, cha'n fhàilnich e; ach cha'n 'eil eòlas aig an eucorach air nàire.
6 Ghearr mi as na cinnich: tha an tùir uaigneach; rinn mi fàs an sràidean, air chor as nach 'eil aon 'gan imeachd: tha am bailtean air an sgrios, gun duine sam bith *annta*, gun aon neach *'gan* àiteachadh.
7 Thubhairt mi, Gu deimhin bithidh m' eagal ort, gabhaidh tu teagasg: mar sin cha bhiodh an àite-còmhnuidh air a ghearradh as, cionnus air bith a smachdaichinn iad: ach dh'éirich iad gu moch, agus thruaill iad an uile dheanadas.
8 Uime sin feithibh-sa riumsa, tha an Tighearn ag ràdh, gus an là san éirich mi suas a chum na creiche: oir is e mo rùn na cinnich a chruinneachadh, na rìoghachdan a tharruing ri chéile; a dhòrtadh orra mo chorruich, uile theas m' fheirge: oir loisgear an talamh gu h-iomlan le teine m' eud-sa.
9 Gu deimhin pillidh mi 'n sin air na slòigh teangadh ghlan, gu gairm gu léir air ainm an Tighearna, gu seirbhis a dheanamh dha le aon rùn.
10 O thaobh thall aimhnichean Etiopia, bheir mo luchd-athchuinge, am measg mo mhuinntir sgapta, tabhartas a m' ionnsuidh.
11 Anns an là sin cha nàraichear thu air son t' uile dheanadais, leis an do chiontaich thu ann am aghaidh-sa: oir an sin bheir mi air falbh as do mheadhon iadsan a ta ri gairdeachas ann ad uabhar; agus cha'n àrdaich thu ni's mò thu féin ann am shliabh naomh-sa.
12 Fàgaidh mi fòs ann ad mheadhon sluagh anshocrach agus dìblidh; agus cuiridh iad an dòchas ann an ainm an Tighearna.
13 Cha dean iarmad Israeil aingidheachd, ni mò labhras iad breugan: ni mò gheibhear teangadh chealgach 'nam beul. Oir ionaltraidh agus luidhidh iad sìos, agus cha chuir aon neach eagal *orra*.
14 Seinn, O nighean Shioin; tog ìolach, O Israeil; bi ait, agus dean gairdeachas le t' uile chridhe, O nighean Ierusaleim.
15 Thug an Tighearn air falbh do bhreitheanais; phill Rìgh Israeil air falbh do naimhdean: tha 'n Tighearn ann ad mheadhon; cha 'n fhaic thu olc ni's mò.
16 Anns an là sin theirear ri Ierusalem, Na biodh eagal ort; *agus ri* Sion, Na biodh do làmhan lag.
17 Tha 'n Tighearna Dia ann ad mheadhon cumhachdach; ni e *do* thèarnadh; ni e gairdeachas os do cheann le

luaghair ; gabhaidh e fois 'na ghràdh ; ni
e gairdeachas os do cheann le seinn.
18 Cruinnichidh mi *iadsan* a'd' mheasg
a ta ri caoidh air son an àrd-choimhthion-
ail, *do'n robh* a mhasladh 'na eallaich.
19 Feuch, millidh mise t' uile luchd-
sàruchaidh anns an àm sin ; agus leighis-
idh mi ise ta bacach, agus cruinnichidh
mi ise bha sgaoilte ; agus gheibh mi dhoibh
cliù agus deadh iomradh anns gach aon
tìr anns an d' fhuair iad nàire.
20 Anns an àm sin bheir mi air bhur
n-ais sibh ; agus anns an àm sin cruinnich
mi sibh, bheir mi gun amharus dhuibh
ainm agus cliù am measg uile chinneach
na talmhainn, an uair a philleas mi air a
h-ais 'ur bruid fa chomhair an sùl-san,
deir an Tighearn.

HAGAI.

CAIB. I.

ANN an dara bliadhna Dhariuis an righ,
anns an t-seathamh mìos, air a'
cheud là do'n mhìos, thàinig focal an Tigh-
earna le Hagai am fàidh gu Serubabel mac
Shealtieil, uachdaran Iudah, agus gu Io-
suah mac Iosedeich, an t-àrd shagart, ag
ràdh ;
2 Mar so labhair Tighearn nan sluagh,
ag ràdh, Thubhairt an sluagh so, Cha d'
thàinig an t-àm gu tigh an Tighearn a
thogail.
3 An sin thàinig focal an Tighearna le
Hagai am fàidh, ag ràdh,
4 An àm dhuibh-sa, O sibhse, còmh-
nuidh a ghabhail 'nur tighibh maiseach,
agus an tigh so 'na fhàsach ?
5 A nis ma ta mar so tha Tighearn nan
sluagh ag ràdh, Thugaibh fa'near bhur
sligheanna.
6 Chuir sibh mòran, agus is beag a
thug sibh a steach ; tha sibh ag itheadh,
ach cha'n 'eil gu leòr agaibh : tha sibh ag
òl, ach cha'n 'eil sibh sàthach : tha sibh
'gur n-éideadh, ach cha'n 'eil aon neach
blàth : agus esan a tha cosnadh tuarasdail,
tha e 'ga chosnadh gu 'chur ann an sporan
tolltach.
7 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh, Thugaibh fa'near bhur sligheanna.
8 Rachaibh suas a chum an t-sléibh, ag-
us thugaibh leibh fiodh, agus togaibh an
tigh ; agus gabhaidh mise tlachd ann, ag-
us bithidh mi air mo ghlòrachadh, deir an
Tighearn.
9 Bha sùil agaibh ri mòran, agus, feuch,
thàinig e gu beagan ; agus an uair a thug
sibh dhachaidh e, shéid mise air. C'ar
son ? tha Tighearn nan sluagh ag ràdh.
Air son mo thighe ta fàs, agus sibhse a'
ruith gach duine g'a thigh féin.
10 Air an aobhar sin chum na nèamha
os 'ur ceann air ais an drùchd, agus ghléidh
an talamh a thoradh.
11 Agus ghairm mise tart air an fhear-
ann, agus air na sléibhtean, agus air an
arbhar, agus air an fhìon nuadh, agus air
an oladh ; agus air gach ni bheir an tal-
amh a mach ; agus air duine, agus air
ainmhidh ; agus air uile shaothair nan
làmh.
12 An sin thug Serubabel mac Shealt-
ieil, agus Iosuah mac Iosedeich, an t-àrd-
shagart, leis a' chuid eile do'n t-sluagh
uile, géill do ghuth an Tighearn an Dia,
agus do bhriathraibh Hagai an fhàidh,
(mar a chuir an Tighearn an Dia fios leis,)
agus bha eagal air an t-sluagh roimh an
Tighearn.
13 An sin labhair Hagai teachdair an
Tighearn, ann an teachdaireachd an Tigh-
earna, ris an t-sluagh, ag ràdh, Tha mise
leibh, deir an Tighearn.
14 Agus dhùisg an Tighearn spiorad
Sherubabeil mhic Shealtieil, uachdarain
Iudah, agus spiorad Iosuah mhic Iosed-
eich, an àrd-shagairt, agus spiorad na cuid
eile do'n t-sluagh uile ; agus thàinig iad,
agus rinn iad obair ann an tigh Tighearna
nan sluagh, an Dia,
15 Air a' cheathramh là fichead do'n
t-seathamh mìos, ann an dara bliadhna
Dhariuis an righ.

CAIB. II.

ANNS an t-seachdamh *mìos*, air an aon
là fichead do'n mhìos, thàinig focal
an Tighearna leis an fhàidh Hagai, ag
ràdh ;
2 Labhair a nis ri Serubabel mac Sheal-
tieil, uachdaran Iudah, agus ri Iosuah
mac Iosedeich an t-àrd-shagart ; agus ris
a' chuid eile do'n t-sluagh, ag ràdh,
3 Cò a ta air 'fhàgail 'nur measg a
chunnaic an tigh so 'na cheud ghlòir ? ag-
us cionnus a tha sibh 'ga fhaicinn a nis ?
nach 'eil e 'nur sùilibh, làimh ri sin, mar
neo-ni ?
4 Gidheadh a nis bi làidir, O Sheruba-
beil, tha an Tighearn ag ràdh ; agus bi
làidir, O Iosuah, mhic Iosedeich, àrd-
shagairt ; agus bithibh-sa làidir, uile
shluagh an fhearainn, tha an Tighearn ag
ràdh ; agus deanaibh obair : oir tha mise
leibh, deir Tighearn nan sluagh.
5 *A réir* an fhocail a dhaingnich mi
ruibh 'nuair a thàinig sibh a mach as an
Eiphit, mar sin tha mo spiorad a' fantuinn
'nur measg : na biodh eagal oirbh.
6 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh ; Fathasd aon uair, ann an ùine
bhig, crathaidh mise na nèamhan, agus an

talamh, agus an fhairge, agus am *fearann* tioram:
7 Agus crathaidh mi na h-uile chinnich, agus thig miann nan uile chinneach; agus lìonaidh mi an tigh so le glòir, deir Tighearn nan sluagh.
8 Is leamsa an t-airgiod, agus is leamsa an t-òr, deir Tighearn nan sluagh.
9 Bithidh glòir an tighe dheireannaich so ni's mò na glòir a' cheud thighe, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; agus anns an àite so bheir mise sìth, deir Tighearn nan sluagh.
10 Air a' cheathramh là fichead do 'n naothamh *mìos*, ann an dara bliadhna Dhariuis, thàinig focal an Tighearna, le Hagai am fàidh, ag ràdh;
11 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Feòraich a nis do na sagartaibh mu'n reachd, ag ràdh,
12 Ma ghiùlaineas aon feoil naomh ann an sgiobul a thrusgain, agus gu'm bean a thrusgan ri aran, no brochan, no fion, no oladh, no biadh sam bith, am bi sin naomh? Agus fhreagair na sagairt, agus thubhairt iad, Cha bhi.
13 An sin thubhairt Hagai, Ma bheanas aon a ta neòghlan le corp marbh ri aon air bith do na nithe so, am bi sin neòghlan? Agus fhreagair na sagairt, agus thubhairt iad, Bithidh e neòghlan.
14 An sin fhreagair Hagai agus thubhairt e, Is amhuil a bha an sluagh so, agus is amhuil a bha an cinneach so ann am làthair-sa, tha an Tighearn ag ràdh; agus is amhuil a bha uile obair an làmh; agus an tabhartas a thug iad seachad an sin bha e neòghlan.
15 Agus a nis guidheam oirbh, thugaibh fa'near; o'n là 'n diugh, agus o sin suas, mu'n do leagadh clach air cloich ann an teampull an Tighearna:
16 'Nuair a thàinig aon gu cruaich fhichead *tomhas*, cha robh ann ach deich: 'nuair a thàinig aon gu amar-bruthaidh an fhìona, gu leth-cheud *soitheach* a tharruing a mach as an amar, cha robh ann ach fichead.
17 Bhuail mi sibh le seargadh, agus le fuar-dhealt, agus le cloich-mheallain, ann an uile shaothair bhur làmh; gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.
18 Thugaibh fa'near a nis o'n là 'n diugh, agus o sin suas, o'n cheathramh là fichead do'n naothamh *mìos*, *agus* o'n là san do leagadh bunaite teampuill an Tighearna: thugaibh fa'near.
19 Am bheil sìol fathasd anns an t-sabhal? seadh gu ruige so, cha d'thug am fionain, no a' chraobh-fhìge, no a' phomgranat, no an crann-oladh, seachad toradh. *Ach* o'n là so mach beannaichidh mise.
20 Agus thàinig focal an Tighearn a rìs gu Hagai, air a' cheathramh *là* fichead do'n mhìos, ag ràdh;
21 Labhair ri Serubabel uachdaran Iudah, ag ràdh, Crathaidh mise na nèamhan, agus an talamh;
22 Agus tilgidh mi caithir rìoghachdan bun os ceann, agus sgriosaidh mi neart rìoghachdan nan cinneach; agus tilgidh mi bun os ceann na carbaid, agus iadsan a ta marcachd orra, agus tuitidh na h-eich agus am marcaichean sìos, gach aon le claidheamh a bhràthar.
23 Anns an là sin, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, gabhaidh mi thusa, O Sherubabeil, a mhic Shealtieil, m' òglaich, tha an Tighearn ag ràdh, agus ni mi thu mar sheula; oir ròghnaich mise thu, deir Tighearn nan sluagh.

SECHARIAH.

CAIB. I.

ANNS an ochdamh mìos, ann an dara bliadhna Dhariuis, thàinig focal an Tighearna gu Sechariah mac Bharachiah, mhic Ido, am fàidh, ag ràdh,
2 Bha corruich ro-mhòr air an Tighearn ri bhur n-aithrichibh:
3 Agus abair thusa riu, Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Pillibh-sa riumsa, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; agus pillidh mise ruibhse, deir Tighearn nan sluagh.
4 Na bithibh mar bhur n-aithrichean, ris an do ghlaodh na fàidhean a bh'ann roimhe so, ag ràdh; Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; Pillibh-sa nis o bhur droch shlighibh, agus o bhur droch dheanadais. Ach cha d' éisd iad, ni mò thug iad aire dhomh-sa, deir an Tighearn.
5 'Ur n-aithrichean, c'àit am bheil iad? agus na fàidhean, am mair iad beò am feasd?
6 Ach mo bhriathran-sa, agus mo reachdan, a dh'àithn mi do m' òglaich na fàidhean, nach d'rinn iad greim air bhur n-aithrichean? agus nach d'thubhairt iad, Amhuil mar a shaoil Tighearn nan sluagh a dheanamh ruinne, a réir ar slighean, agus a réir ar deanadais, mar sin rinn e ruinn.
7 Air a' cheathramh là fichead do'n aon mhìos deug, (sin am mìos Sebat,) ann an dara bliadhna Dhariuis, thàinig focal an

Tighearna gu Sechariah, mac Bharachiah,
mhic Ido, am fàidh, ag ràdh ;
8 Chunnaic mi san oidhche, agus feuch
duine a' marcachd air each ruadh, agus
sheas e measg nan craobha-miortail a bha
sa' ghleann, agus air a chùlaobh bha eich
ruadha, bhreaca, agus bhàna.
9 An sin thubhairt mi, Ciod iad so, O
mo Thighearn ? Agus thubhairt an t-ain-
geal a labhair rium, Feuchaidh mise dhuit
ciod iad so.
10 Agus fhreagair am fear a bha 'na
sheasamh am measg nan craobha-miortail,
agus thubhairt e, So iadsan a chuir an
Tighearn gu siubhal sìos agus suas air
feadh na talmhainn.
11 Agus fhreagair iad aingeal an Tigh-
earn, a sheas am measg nan craobha-
miortail, agus thubhairt iad, Shiubhail
sinne nìos agus sìos air feadh na tal-
mhainn ; agus, feuch, tha an talamh uile
'na thàmh, agus a' gabhail fois.
12 An sin fhreagair aingeal an Tigh-
earn, agus thubhairt e ; O Thighearn nan
sluagh, cia fhad a bhios tu gun tròcair a
dheanamh air Ierusalem, agus air bailtibh
Iudah, ris am bheil thu ann an corruich a
nis deich agus tri fichead bliadhna ?
13 Agus fhreagair an Tighearn an
t-aingeal a labhair riumsa, le briathraibh
maithe, le briathraibh sòlasach.
14 Mar sin thubhairt an t-aingeal a bha
labhairt rium, Glaodh thusa, ag ràdh,
Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh,
Tha mise eudmhor air son Ierusaleim,
agus air son Shioin le eud mòr :
15 Agus tha mi ann an corruich ro-
mhòir ris na cinnich a ta suaimhneach ;
oir cha robh ormsa ach corruich bheag,
agus chuidich iadsan air a h-aghaidh an
dòrainn.
16 Air an aobhar sin mar so tha an
Tighearn ag ràdh ; Phill mi ri Ierusalem
le tròcairibh : bithidh mo thigh air a thog-
ail ann, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh,
agus bithidh sreang-thomhais air a sgaoil-
eadh a mach air Ierusalem.
17 Glaodh fathasd, ag ràdh, Mar so tha
Tighearn nan sluagh ag ràdh, Bithidh mo
bhailtean-sa fathasd air an sgaoileadh a
mach le soirbheachadh, agus bheir an
Tighearn fathasd comhfhurtachd do Shion,
agus ròghnaichidh e fathasd Ierusa-
lem.
18 An sin thog mi suas mo shùilean,
agus chunnaic mi ; agus feuch ceithir
adhaircean.
19 Agus thubhairt mi ris an aingeal a
bha labhairt rium, Ciod iad so ? Agus
fhreagair esan mi, Is iad so na h-adhairc-
ean a sgap Iudah, Israel, agus Ierusa-
lem.
20 Agus dh'fheuch an Tighearna dhomh
ceithir tir-cheirde.
21 An sin thubhairt mi, Ciod a thàinig
iad so gu dheanamh ? Agus labhair esan,
ag ràdh ; Is iad so na h-adhaircean a sgap
Iudah, ionnus nach do thog aon duine
suas a cheann : ach thàinig iad so chum
eagal a chur orra, a thilgeadh a mach adh-
aircean nan cinneach a thog suas an adh-
arc an aghaidh fearainn Iudah, chum a
sgapadh.

CAIB. II.

THOG mi suas mo shùilean a rìs, agus
dh'amhairc mi ; agus, feuch, fear le
sreing-thomhais 'na làimh.
2 An sin thubhairt mise, C'àit am bheil
thu dol ? Agus thubhairt e rium, A thomh-
as Ierusaleim, a dh'fheuchainn ciod e a
leud, agus ciod e a fad.
3 Agus, feuch, chaidh an t-aingeal a
labhair rium a mach, agus chaidh aingeal
eile mach 'na chòdhail.
4 Agus thubhairt e ris, Ruith, labhair
ris an òganach sin, ag ràdh ; Bithidh Ie-
rusalem air a h-àiteachadh *mar* bhailtean
gun bhallachan, le lìonmhoireachd nan
daoine agus na spréidhe bhios innte.
5 Oir bithidh mise, tha an Tighearn ag
ràdh, ann am balla teine dhi mu'n cuairt,
agus bithidh mi ann am ghlòir 'na meadh-
on.
6 Ho! ho! *thigibh* agus teichibh o'n tìr
mu thuath, tha an Tighearn ag ràdh ; oir
ri ceithir ghaothaibh an athair sgaoil mise
sibh a mach, deir an Tighearn.
7 Ho! a Shioin, tàr as, O thusa ta
chòmhnuidh maille ri nighinn Bhabiloin.
8 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh ; An déigh na glòire so chuir e
mise chum nan cinneach a chreach sibh-
se ; oir an ti bheanas ruibhse, beanaidh e
ri cloich a shùla-san.
9 Oir feuch, crathaidh mise mo làmh
orra, agus bithidh iad 'nan cobhartach d'
an tràillibh : agus aithnichidh sibhse gu'n
do chuir Tighearn nan sluagh fios leam-
sa.
10 Seinn, agus dean gairdeachas, O nigh-
ean Shioin ; oir feuch, tha mise a' teachd,
agus gabhaidh mi còmhnuidh ann ad
mheadhon, deir an Tighearn.
11 Agus bithidh mòran chinneach air an
cur ris an Tighearn san là sin, agus bith-
idh iad 'nan sluagh dhomh-sa : agus gabh-
aidh mise còmhnuidh ann ad mheadhon ;
agus bithidh fios agad gu'n do chuir Tigh-
earn nan sluagh mise a'd' ionnsuidh.
12 Agus sealbhaichidh an Tighearn Iu-
dah, a chuibhrionn, anns an fhearann
naomh ; agus ròghnaichidh e Ierusalem
rìs.
13 Bi tosdach, O uile fheoil, an làthair
an Tighearna : oir tha e air a thogail suas
o 'ionad-còmhnuidh naomh.

CAIB. III.

AGUS thaisbein e dhomh Iosuah an
t-àrd-shagart, 'na sheasamh an làth-
air aingeil an Tighearn ; agus Satan 'na
sheasamh aig a làimh dheis, gu cur 'na
aghaidh.
2 Agus thubhairt an Tighearn ri Satan,
Gu'n deanadh an Tighearn do chronach-
adh, O Shatain ; gu'n deanadh eadhon an
Tighearn a ròghnaich Ierusalem, do chron-
achadh : nach aithinne e so, air a spìonadh
as an teine ?
3 A nis bha Iosuah air 'éideadh le eud-
ach salach, agus sheas e an làthair an ain-
geil.
4 Agus fhreagair esan, agus labhair e
riu-san a sheas 'na làthair, ag ràdh, Thug-
aibh dheth an t-eudach salach. Agus ris-
san thubhairt e, Feuch, thug mi air t'aing-

idheachd imeachd uait, agus éididh mi
thu le culaidh mhaisich.
5 Agus thubhairt e, Cuireadh iad ceann-
eudach maiseach air a cheann: agus chuir
iad ceann-eudach maiseach air a cheann,
agus dh'éid iad e le falluinnibh; agus sheas
aingeal an Tighearna leo.
6 Agus dhearbh aingeal an Tighearna do
Iosuah, ag ràdh,
7 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh, Ma ghluaiseas tu ann am shlighibh-
sa, agus ma choimhideas tu mo reachd; an
sin bheir thu mar an ceudna breth air mo
thigh, agus gléidhidh tu fòs mo chùirtean;
agus bheir mi dhuit àiteacha coiseachd am
measg na muinntir so 'nan seasamh leat.
8 Eisd a nis, O Iosuah, àrd-shagairt, thu
féin agus do chompanaich a ta 'nan suidhe
a'd' làthair: oir is daoine tha 'nan samh-
ladh iad: oir feuch, bheir mise mach
m'òglach, Am MEANGAN.
9 Oir feuch, a' chlach a leag mise fa
chomhair Iosuah: air aon chloich tha
seachd sùilean. Feuch gearraidh mise a
gearradh, tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh, agus atharraichidh mi aingidheachd
an fhearainn so ann an aon là.
10 Anns an là sin, tha Tighearn nan
sluagh ag ràdh, gairmidh sibh gach fear a
choimhearsnach fo 'n fhionain, agus fo'n
chrann-fhìge.

CAIB. IV.

AGUS thàinig an t-aingeal a labhair
rium a rìs, agus dhùisg e mi, mar
dhuine air a dhùsgadh as a chodal.
2 Agus thubhairt e rium, Ciod a tha thu
faicinn? Agus thubhairt mise, Dh'amh-
airc mi, agus, feuch, coinnleir uile do òr,
le 'chopan air a mhullach, agus a sheachd
lòchrain air, agus seachd feadain gus na
seachd lòchrain a ta air a mhullach.
3 Agus dà chrann-oladh làimh ris, aon
air taobh deas a' chopain, agus aon air a
thaobh clì.
4 An sin fhreagair mi, agus labhair mi
ris an aingeal a bha ri còmhradh rium, ag
ràdh, Ciod iad so, mo thighearn?
5 Agus fhreagair an t-aingeal a bha
labhairt rium, agus thubhairt e rium,
Nach 'eil fios agad ciod iad so? Agus
thubhairt mise, Cha'n 'eil, mo thighearn.
6 An sin fhreagair e agus labhair e
rium, ag ràdh, Is e so focal an Tighearna
ri Serubabel, ag ràdh, Cha'n ann le neart,
no le cumhachd, ach le m' spiorad-sa, deir
Tighearn nan sluagh.
7 Cò thusa, O shléibh mhòir? Roimh
Sherubabel *fàsaidh tu a'd'* chòmhnard;
agus bheir e mach a' chlach-chinn le h-iol-
ach, *a' glaodhach*, Gràs, gràs gu robh dhi.
8 Os bàrr, thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh-sa, ag ràdh;
9 Leag làmhan Sherubabeil stéidh an
tighe so; ni a làmhan fòs a chrìochnach-
adh: agus bithidh fios agaibh gu'n do chuir
Tighearn nan sluagh mise do bhur n-ionn-
suidh.
10 Oir cò rinn dimeas air là nan nithe
beaga? ni eadhon iadsan gairdeachas, ag-
us chi iad an t-sreang-thomhais an làimh
Sherubabeil. Is iad an t-seachdnar so
sùilean an Tighearna; tha iad a' ruith sìos
agus suas air feadh na talmhainn
uile.
11 An sin fhreagair mise, agus thubh-
airt mi ris, Ciod iad an dà chrann-oladh so
air *taobh* deas a' choinnleir, agus air a
thaobh clì?
12 Agus fhreagair mi a rìs, agus thubh-
airt mi ris, Ciod iad dà ghéig nan crann-
oladh, a ta làimh ris an dà fheadan òir a'
taomadh na h-oladh asda féin?
13 Agus fhreagair e mi, agus thubhairt
e, Nach 'eil fios agad ciod iad so? Agus
thubhairt mise, Cha'n 'eil, mo thighearn.
14 An sin thubhairt esan, Is iad so an
dithis ungta ta 'nan seasamh làimh ri
Tighearn na talmhainn uile.

CAIB. V.

AGUS thog mi suas mo shùilean a rìs
agus dh'amhairc mi, agus, feuch, ròla
ag itealaich.
2 Agus thubhairt esan rium, Ciod a tha
thu faicinn? Agus fhreagair mise, tha mi
faicinn ròla ag itealaich, fichead làmh-
choille air fad, agus deich làmha-coille air
leud.
3 An sin thubhairt e rium, Is e so am
mallachd a ta dol a mach air aghaidh an
fhearainn uile: agus gearrar as gach aon
a ghoideas, mar air an taobh so dheth: ag-
us gearrar as gach aon a mhionnaicheas,
mar air an taobh sin deth.
4 Thug mise mach e, tha Tighearn nan
sluagh ag ràdh, agus théid e steach do
thigh a' mheirlich, agus do thigh an ti a ta
mionnachadh gu breugach air m' ainm-sa;
agus fanaidh e ann am meadhon a thighe,
agus sgriosaidh e, eadar fhiodh agus
chloich e.
5 An sin chaidh an t-aingeal a labhair
rium a mach, agus thubhairt e rium, Tog
suas a nis do shùilean, agus faic ciod so tha
dol a mach.
6 Agus thubhairt mise, Ciod e? Agus
thubhairt esan, So Ephah a ta dol a mach.
Agus thubhairt e, Is i so an samhladh
anns an fhearann uile.
7 Agus, feuch, bha tàlann luaidhe air a
thogail suas: agus, feuch, bean 'na suidhe
ann am meadhon na h-ephah.
8 Agus thubhairt e, Is i so Aingidh-
eachd: agus thilg e i ann am meadhon na
h-ephah; agus chuir e'n cothrom luaidhe
air a beul.
9 An sin thog mi suas mo shùilean, ag-
us dh'amhairc mi; agus, feuch, thàinig a
mach dà mhnaoi, agus a' ghaoth 'nan
sgiathaibh; (oir bha sgiathan aca mar
sgiathan corra-glaise;) agus thog iad an
ephah suas eadar an talamh agus na
nèamha.
10 An sin thubhairt mise ris an aingeal
a labhair rium, C'àit am bheil iad so a'
giùlan na h-ephah?
11 Agus thubhairt e rium, A thogail
tighe dhi ann an tìr Shìnair; agus bithidh
i air a dhaingneachadh, agus air a suidh-
eachadh an sin air a bonn.

CAIB. VI.

AGUS a rìs thog mi suas mo shùilean,
agus dh'amhairc mi; agus, feuch,
thàinig ceithir carbaid a mach o eadar dhà

shliabh; agus bu shléibhtean umha na
sléibhtean.
2 Ris a' cheud charbad bha eich ruadha,
agus ris an dara carbad eich dhubha,
3 Agus ris an treas carbad eich gheala,
agus ris a' cheathramh carbad eich bhalla-
dhearg.
4 An sin fhreagair mi, agus thubhairt
mi ris an aingeal a bha labhairt rium, Ciod
iad so, mo thighearn?
5 Agus fhreagair an t-aingeal, agus
thubhairt e rium, Is iad so ceithir spiorada
nan nèamha, a ta dol a mach o bhi 'nan
seasamh an làthair Tighearna na talmhainn
uile.
6 Théid na h-eich dhubha a ta ann a
mach do'n tìr mu thuath, agus théid na
h-eich gheala mach 'nan déigh; agus théid
na h-eich bhalla-dhearg a mach ris an tìr
mu dheas.
7 Agus chaidh na h-eich bhalla-dhearg
a mach, agus thairg iad imeachd a chum
gu'n siùbhladh iad sìos agus suas air feadh
na talmhainn: Agus thubhairt e, Falbh-
aibh, imichibh sìos agus suas air feadh na
talmhainn. Is amhuil a dh'imich iad sìos
agus suas air feadh na talmhainn.
8 An sin ghairm e orm, agus labhair e
rium, ag ràdh; Feuch, iad so a ta 'g im-
eachd gus an tìr mu thuath, chiùinich iad
mo spiorad anns an tìr mu thuath.
9 Agus thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh;
10 Gabh dhiubhsan a ta do'n bhruid, do
theaghlach Heldai, agus Thobiah, agus Ie-
daiah; agus falbhaidh tu air an là cheud-
na, agus théid thu steach do thigh Iosiah
mhic Shephaniah, a phill o Bhabilon.
11 Agus gabhaidh tu airgiod agus òr,
agus ni thu crùn, agus cuiridh tu *e* air
ceann Iosuah, mhic Iosedeich, an àrd-shag-
airt:
12 Agus labhraidh tu ris, ag ràdh; Mar
so labhair Tighearn nan sluagh, ag ràdh;
Feuch an duine do'n ainm Am MEANG-
AN; agus fàsaidh e nìos as 'àite, agus
togaidh e teampull an Tighearna.
13 Togaidh eadhon esan teampull an
Tighearn, agus gheibh e glòir, agus suidh-
idh e, agus riaghlaichidh e air a righ-
chaithir; agus bithidh e 'na shagart air a
righ-chaithir; agus bithidh comhairle na
sìthe eatorra araon.
14 Agus bithidh crùn aig Helem, agus
aig Tobiah, agus aig Iedaiah, agus aig Hen
mac Shephaniah, mar chuimhneachan ann
an teampull an Tighearn.
15 Agus thig iadsan a ta fad as, agus
togaidh iad ann an teampull an Tighearn;
agus bithidh fios agaibh gu'n do chuir
Tighearn nan sluagh mise do bhur n-ionn-
suidh. Agus thig so gu crìch, ma bheir
sibh géill gu cùramach do ghuth an Tigh-
earn 'ur Dia.

CAIB. VII.

AGUS tharladh ann an ceathramh
bliadhna Dhariuis, gu'n d'thàinig foc-
al an Tighearna gu Sechariah, air a'
cheathramh là do'n naothamh mìos, *eadh-
on* Chisleu.
2 ('Nuair a chuir iad gu tigh Dhé, Sere-
sar agus Regemelech, agus an daoine, a
dh'fhiosrachadh an làthair an Tighearn;
3 A labhairt ris na sagairt a bha an tigh
Tighearna nan sluagh, agus ris na fàidh-
ean, ag ràdh; An dean mi gul anns a'
chùigeadh mìos, 'gam dhealachadh féin,
mar a rinn mi an iomadh bliadhna so?)
4 An sin thàinig focal Tighearna nan
sluagh a m' ionnsuidh-sa, ag ràdh;
5 Labhair ri uile shluagh an fhearainn,
agus ris na sagairt, ag ràdh; 'Nuair a
thraisg agus a ghuil sibh anns a' chùig-
eamh agus anns an t-seachdamh *mìos*,
eadhon na deich agus tri fichead bliadhna
so, an do thraisg sibh idir air mo shon-sa,
eadhon air mo shon-sa?
6 Agus an uair a dh'ith sibh, agus 'nuair
a dh'òl sibh, nach d'ith sibh *air bhur son
féin*, agus nach d'òl sibh *air bhur son féin?*
7 Nach iad so na briathran a dh'éigh an
Tighearn leis na ceud fhàidhibh, 'nuair
bha Ierusalem air a h-àiteachadh, agus a'
soirbheachadh, agus a bailtean mu'n cuairt
di; agus an taobh deas agus an còmhnard
air an àiteachadh?
8 An sin thàinig focal an Tighearna gu
Sechariah, ag ràdh;
9 Mar so labhair Tighearn nan sluagh,
ag ràdh; Cuiribh an gnìomh ceart-bhreith-
eanas, agus nochdaibh tròcair agus iochd
gach duine d'a bhràthair:
10 Agus na sàruichibh a' bhantrach, no
an dìlleachdan, an coigreach, no am bochd;
agus na smuainicheadh neach air bith ag-
aibh 'nur cridhe, olc an aghaidh a bhràth-
ar.
11 Ach dhiùlt iadsan éisdeachd, agus
tharruing iad a' ghualadh *o'n chuing*, agus
dhruid iad an cluasan, a chum nach
cluinneadh iad.
12 Seadh, rinn iad an cridheachan mar
chloich adamaint, mu'n cluinneadh iad an
lagh, agus na briathran a chuir Tighearna
nan sluagh le a Spiorad, leis na fàidhean
roimhe so: air an aobhar sin, thàinig
corruich mhòr o Thighearn nan sluagh.
13 Agus thachair, amhuil a ghlaodh
mise, agus nach d'éisd iadsan; mar sin
ghlaodh iadsan, agus cha d'éisd mise, deir
Tighearn nan sluagh.
14 Ach sgap mi iad le cuairt-ghaoith,
am measg nan uile chinneach nach b'aithne
dhoibh: agus bha am fearann fàs 'nan
déigh, air chor as nach do shiubhail neach
air bith troimhe, air ais no air aghaidh:
agus rinn iad an tìr thaitneach 'na fàsach.

CAIB. VIII.

AGUS thàinig focal Tighearna nan
sluagh, a m' ionnsuidh, ag ràdh;
2 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh; Bha mise eudmhor air son Shioin
le eud mòr, agus bha mi eudmhor air a
son le mòr-chorruich.
3 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh; Phill mise gu Sion, agus gabhaidh
mi còmhnuidh ann an Ierusalem; agus
goirear ri Ierusalem, Baile fìrinn, agus ri
sliabh Tighearna nan sluagh, Sliabh
naomh.
4 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh, Gabhaidh seann daoine, agus seana
mhnathan còmhnuidh fathasd ann an
sràidibh Ierusaleim, agus gach duine le a
luirg 'na làimh le ro-aois.

5 Agus bithidh sràidean a' bhaile làn do
mhacanaibh agus do nigheanagaibh, a'
cluicheadh 'na sràidibh.
6 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh, Ma bhios e iongantach ann an sùil-
ibh iarmaid an t-sluaigh so anns na làith-
ibh sin, am bi e iongantach ann am shùil-
ibh-sa fòs, deir Tighearn nan sluagh?
7 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh, Feuch, saoraidh mise mo shluagh o'n
tìr an ear, agus o'n tìr an iar:
8 Agus bheir mi air an ais iad, agus
gabhaidh iad còmhnuidh ann an Ierusa-
lem, agus bithidh iad 'nan sluagh dhomh-
sa, agus bithidh mise am Dhia dhoibh-
san, ann am fìrinn, agus ann an ceartas.
9 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh; Biodh bhur làmhan làidir, sibhse
ta cluinntinn anns na làithibh so nam
briathran so á beul nam fàidhean, a ta san
là sam bheil stéidh tighe Tighearna nan
sluagh 'ga shuidheachadh, eadhon an
teampuill, a chum gu'm biodh e air a
thogail.
10 Oir roimh na làithean so, cha robh
luach saothaireach air bith aig duine, no
luach saothaireach air bith aig ainmhidh;
ni mò bha sìth aig an ti a rachadh a mach,
no thigeadh a steach, leis an teinn; oir
chuir mise na h-uile dhaoine, gach aon an
aghaidh a choimhearsnaich.
11 Ach a nis cha bhi mi do iarmad an
t-sluaigh so mar anns na làithibh roimhe
so, deir Tighearn nan sluagh.
12 Oir soirbhichidh an sìol; bheir an
fìonain seachad a meas, agus bheir an
talamh seachad a thoradh, agus bheir na
nèamha seachad an drùchd; agus bheir
mise air iarmad an t-sluaigh so na nithe
so gu léir a shealbhachadh.
13 Agus tarlaidh, mar a bha sibh 'nur
mallachadh am measg nan cinneach, O
thigh Iudah, agus a thigh Israeil, is amhuil
a shaoras mise sibh, agus bithidh sibh
'nur beannachadh. Na biodh eagal oirbh,
biodh 'ur làmhan làidir.
14 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Mar a chuir mi romham olc a
dheanamh oirbh, an uair a bhrosnuich
bhur n-aithrichean mi gu feirg, tha Tigh-
earn nan sluagh ag ràdh, agus nach do
ghabh mi aithreachas;
15 Mar sin smuainich mi a rìs, anns na
làithibh so, maith a dheanamh do Ierusa-
lem, agus do thigh Iudah. Na biodh eagal
oirbhse.
16 So na nithe a ni sibh, Labhraibh,
gach neach an fhìrinn r'a choimhears-
nach: deanaibh breitheanas na fìrinn ag-
us na sìthe 'nur geatachaibh:
17 Agus 'na dealbhaibh 'nur cridhe,
gach aon neach olc an aghaidh a choimh-
earsnaich, agus na gràdhaichibh mionnan
bréige sam bith: oir na nithe so uile is
fuathach leamsa, deir an Tighearn.
18 Agus thàinig focal Tighearna nan
sluagh a m' ionnsuidh, ag ràdh;
19 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh, Trasg a' cheathramh *mìosa*, agus
trasg a' chùigeamh, agus trasg an t-seachd-
amh, agus trasg an deicheamh, bithidh
do thigh Iudah, 'nan aoibhneas agus 'nan
gairdeachas, agus 'nam féillean subhach;
a mhàin gràdhaichibh-sa fìrinn agus
sìochainnt.
20 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh, Fathasd *tarlaidh* gu'n tig mòran
dhaoine, agus luchd-àiteachaidh mhòran
bhailtean:
21 Agus théid luchd-àiteachaidh aoin
bhaile gu aon eile, ag ràdh, Rachamaid
da rìreadh a dheanamh urnuigh an làth-
air an Tighearn, agus a dh'iarraidh Tigh-
earna nan sluagh: théid mise mar an
ceudna.
22 Seadh, thig mòran shluagh, agus
cinnich chumhachdach a dh'iarraidh
Tighearna nan sluagh ann an Ierusalem,
agus a ghuidhe an làthair an Tighearna.
23 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh, Anns na làithibh sin *tarlaidh* gu'n
dean deichnear greim, as uile chànainibh
nan cinneach, eadhon gu'n dean iad greim
air sgiort an ti a bhios 'na Iudhach, ag
ràdh, Théid sinne leat, oir chuala sinn gu
bheil Dia leibh.

CAIB. IX.

FAISTNEACHD focail an Tighearna.
Air fearann Hadraich, agus air Da-
mascus gabhaidh i tàmh: (oir tha sùil gach
duine, agus uile threubhan Israeil, air an
Tighearn.)
2 Agus fòs air Hamat a ta làimh ris:
air Tirus agus air Sidon, ged tha i ro-
ghlic.
3 Ge do thog Tirus dhi féin daingneach
làidir, agus ge do charn i suas airgiod mar
an duslach, agus òr fìor-ghlan mar pholl
nan sràidean;
4 Feuch, tilgidh an Tighearn mach i,
agus buailidh e san fhairge a neart; agus
sgriosar i le teine.
5 Chi Ascelon, agus bithidh eagal oirre;
Gasa fòs, agus bithidh i ro-bhrònach; is
amhuil a bhitheas Ecron, oir nàraicheadh
a dòchas; agus bàsaichidh an righ o
Ghasa, agus cha'n àitichear Ascelon.
6 Agus gabhaidh clann dìolain còmh-
nuidh ann an Asdod; agus gearraidh mise
as uabhar nam Philisteach.
7 Agus bheir mi air falbh 'fhuil as a
bheul, agus a ghràineileachdan o eadar
'fhiaclan: ach an ti a mhaireas, bithidh
esan air son ar Dé-ne, agus bithidh e mar
uachdaran ann an Iudah, agus Ecron mar
an Iebusach.
8 Agus campaichidh mise timchioll mo
thighe, '*g a dhìonadh* o'n fheachd a bhios
dol seachad, no a bhios a' pilltinn; ni mò
théid am fear-sàruchaidh trompa ni's mò:
oir a nis chunnaic mi le m' shùilibh.
9 Dean gairdeachas gu mòr, O nighean
Shioin; tog iolach, O nighean Ierusaleim:
feuch, tha do righ a' teachd a d' ionnsuidh:
is fìrean, agus is Slànuighear e; iriosal,
agus a' marcachd air asail, agus air searr-
ach, mac na h-asail.
10 Agus gearraidh mi as an carbad o
Ephraim, agus an t-each o Ierusalem;
agus gearrar as am bogha-cogaidh; agus
labhraidh esan sìth ris na cinnich: agus
bithidh 'uachdaranachd o mhuir gu muir,
agus o'n amhainn gu iomallaibh na tìre.
11 Air do shon-sa fòs, le fuil do choimh-
cheangail chuir mi mach do phrìosanaich

as an t-slochd anns nach robh uisge sam
bith.
12 Pillibh a chum an daingnich, O
phrìosanacha an dòchais; eadhon air an
là an diugh tha mi 'g innseadh gu'n dìol
mi dhuit *beannachdan* dùbailt.
13 Oir lùb mi dhomh féin Iudah, lìon
mi am bogha le Ephraim; agus togaidh
mi suas do mhic-sa, O Shioin, an aghaidh
do mhac-sa, O Ghréig, agus ni mi thu mar
chlaidheamh duine chumhachdaich.
14 Agus chithear an Tighearn os an
ceann, agus théid a shaighead a mach mar
an dealanach: agus séididh an Tighearn
Iehobhah an trompaid, agus théid e mach
le ioma-ghaothaibh na h-àirde deas.
15 Ni Tighearn nan sluagh an dìon; ag-
us ithidh iad, agus ceannsaichidh iad le
clachaibh-tabhuill; agus olaidh iad, agus
ni iad iolach mar le fìon; agus lìonar iad
mar chopain, mar oisinnibh na h-altarach.
16 Agus tèarnaidh an Tighearn an Dia
iad anns an là sin, mar threud a shluaigh;
oir togar suas clacha-buaidh an crùin air
feadh am fearainn.
17 Oir cia mòr an soirbheachadh, agus
cia mòr am maise! ni an t-arbhar na h-òg-
anaich, agus am fìon-nuadh na h-òigh-
ean, subhach.

CAIB. X.

IARRAIBHSE air an Tighearn uisge
ann an àm an uisge dheireannaich;
ni an Tighearn dealanach, agus bheir e
dhuibh pailteas uisge; do gach aon feur
anns an fhaiche.
2 Oir labhair na h-iodhola dìomhanas,
agus chunnaic na fiosaichean breug, agus
dh'innis iad aislinge faoine; is dìomhain
an comhfhurtachd: uime sin dh'imich
iad air falbh mar threud; bha iad air an
claoidh, a chionn nach robh buachaill air
bith ann.
3 An aghaidh nam buachaillean las mo
chorruich-sa, agus na gabhair smachdaich-
idh mi. Ach dh'amhairc Tighearn nan
sluagh air a threud, tigh Iudah; agus ni e
iad mar each maiseach anns a' chath.
4 Uaith-san thig a mach a' chlach-oisne,
uaith-san an tarann, uaith-san am bogha-
catha, uaith-san gach uile uachdaran le
chéile.
5 Agus bithidh iad ann an cath cosmhuil
ri gaisgich a shaltras air clàbar nan sràid-
ean: agus cogaidh iad, a chionn gu bheil
an Tighearn maille riu; agus cuirear
marcaichean nan each gu nàire.
6 Agus neartaichidh mise tigh Iudah,
agus tèarnaidh mi tigh Ioseiph; agus
suidhichidh mi iad a rìs; oir tha truas ag-
am dhiubh: agus bithidh iad mar nach
tilginn fada uam iad: oir is mise Iehobhah
an Dia, agus éisdidh mi riu.
7 Agus bithidh Ephraim mar ghaisg-
each; agus ni an cridhe gairdeachas, mar
le fion: seadh, chi an clann, agus bithidh
iad ait; ni an cridhe gairdeachas anns an
Tighearn.
8 Gairmidh mise iad, agus cruinnichidh
mi iad, oir shaor mi iad: agus meudaich-
idh iad, *eadhon* mar a mheudaich iad.
9 Agus cuiridh mi iad mar shìol am
measg nan cinneach; agus cuimhnichidh
iad ormsa ann an dùthchannaibh fad as;
agus mairidh iad beò le 'n cloinn, agus
pillidh iad a rìs.
10 Agus bheir mi air an ais iad o thìr
na h-Eiphit, agus cruinnichidh mi iad a
mach á Asiria; agus bheir mi iad air an
ais gu tìr Ghileaid agus Lebanoin; agus
cha bhi *àite* ni's leòr r'a fhaotainn doibh.
11 Agus théid e troimh an fhairge, le
dòrainn: agus buailidh e na tonnan anns
an fhairge; agus tiormaichidh uile dhoimh-
neachdan na h-aimhne suas; agus bheirear
a nuas uabhar Asiria, agus imichidh slat-
rioghail na h-Eiphit seachad.
12 Agus neartaichidh mi iad anns an
Tighearn: agus 'na ainm-san gluaisidh
iad, deir an Tighearn.

CAIB. XI.

FOSGAIL do dhorsan, O Lebanoin, a
chum gu'n loisg an teine do sheudair.
2 Guil gu h-àrd, O chraobh ghiumhais,
oir thuit an seudar; oir tha iadsan a b'
àirde air am milleadh: deanaibh gul, O
dharaga Bhasain, oir ghearradh frìth na
callaid.
3 Guth ulartaich nam buachaillean! a
chionn gu bheil an glòir air a milleadh:
guth beucaich nan leòmhan òga! oir tha
uabhar Iordain air a chreachadh.
4 Mar so thubhairt an Tighearn mo
Dhia, Beathaich thusa treud a' chasgraidh;
5 A ta an sealbhadairean a' marbhadh,
agus 'gam meas féin neòchiontach: agus
tha iadsan a ta 'gan reic ag ràdh, Beann-
aichte gu'n robh an Tighearn, oir tha mi
saoibhir: agus cha'n 'eil truas aig an aodh-
airibh féin diubh.
6 Oir cha ghabh mise ni's mò truas do
luchd-àiteachaidh na tìre, tha an Tighearn
ag ràdh: ach feuch, bheir mi thairis
daoine, gach aon do làimh a choimhears-
naich, agus do làimh a righ; agus buailidh
iad am fearann, agus cha saor mi as an
làimh.
7 Agus beathaichidh mi treud a' chasg-
raidh, *eadhon* sibhse, bhochdan an treud.
Agus ghabh mi a m' ionnsuidh dà luirg:
air aon diubh thug mi mar ainm Maise,
agus air aon eile thug mi mar ainm Cuibh-
richean; agus bheathaich mi an treud.
8 Tri aodhairean fòs ghearr mi as ann
an aon mhìos; agus bha gràin aig m' an-
am-sa dhiubh-san, agus bha fuath aig an
anam-sa dhomh-sa.
9 An sin thubhairt mi, Cha bheathaich
mi sibh: an ni sin a bhàsaicheas, bàsaich-
eadh e; agus an ni sin a ta gu bhi air a
ghearradh as, gearrar as e: agus itheadh
a' chuid eile, gach aon feoil a chéile.
10 Agus ghabh mi mo lorg, *eadhon*
Maise, agus ghearr mi 'na bloighdibh i,
chum gu'm brisinn mo choimhcheangal a
rinn mi ris na slòigh uile.
11 Agus bhriseadh e san là sin: agus
mar sin dh'aithnich bochdan an treud a
thug an aire dhomh, gu'm b'e sin focal an
Tighearn.
12 Agus thubhairt mi riu, Ma chithear
ceart duibh, thugaibh *dhomh* mo luach:
agus mur faicear, leigibh leis: mar sin
thomhais iad air son mo luach, deich *buinn*
fhichead airgid.

13 Agus thubhairt an Tighearn rium, Tilg a chum a' chriadhadair e: luach ciatach leis an robh mise air mo mheas leosan. Agus ghabh mi na deich *buinn* fhichead airgid, agus thilg mi iad ann an tigh an Tighearn, a chum a' chriadhadair.

14 Agus ghearr mi as a chéile mo lorg eile, eadhon Cuibhrichean; a chum gu'm brisinn am bràithreachas eadar Iudah agus Israel.

15 Agus thubhairt an Tighearn rium a rìs, Gabh a d' ionnsuidh fathasd innil buachaill amaidich:

16 Oir feuch, togaidh mise suas buachaill san fhearann, nach seall an déigh an ni sin a ghearrar as; nach iarr a' chuid a ta òg; agus nach leighis a' chuid a fhuair dochann; ni mò bheathaicheas e a' chuid a sheas: ach ithidh e feoil na cuid a ta reamhar, agus reubaidh e an crobhain 'nam bloighdibh.

17 Is truagh do'n droch bhuachaill a dh'fhàgas an treud: *thig* sgrios air a ghairdean, agus air a shùil deas: searg-aidh a ghairdean gu tur, agus dorchaichear a shùil deas gu h-iomlan.

CAIB. XII.

FAISTNEACHD focail an Tighearna. A thaobh Israeil, tha an Tighearn ag ràdh, a ta sgaoileadh a mach nan nèamha, agus a' suidheachadh stéidh na talmhainn, agus a' cruthachadh spioraid dhuine an taobh a stigh dheth.

2 Feuch, ni mise Ierusalem 'na copan ball-chrith do na slòigh uile mu'n cuairt: air son Iudah mar an ceudna bithidh e san fheachd an aghaidh Ierusaleim.

3 Agus anns an là sin ni mi Ierusalem 'na cloich chudthromaich do na slòigh uile; na h-uile a ghabhas i mar uallach orra féin, gearrar iad 'nam bloighdibh: agus 'na h-aghaidh bithidh uile chinnich an domhain air an cruinneachadh ri chéile.

4 Anns an là sin, tha an Tighearn ag ràdh, buailidh mise gach each le uamhas, agus a mharcach le cuthach; agus fosglaidh mi mo shùilean air tigh Iudah, agus gach aon each aig na slòigh buailidh mi le doille.

5 Agus their uachdarain Iudah 'nan cridhe, Is iad luchd-àiteachaidh Ierusaleim mo neart ann an Tighearna nan sluagh an Dia.

6 Anns an là sin ni mise uachdarain Iudah mar theallach teine am measg connaidh, agus mar leus teine ann an sguaib; agus loisgidh iad air an làimh dheis, agus air an làimh chlì, na slòigh uile mu'n cuairt: agus àitichear Ierusalem a rìs, 'na h-ionad féin, ann an Ierusalem.

7 Saoraidh an Tighearn fos pàilliunan Iudah, mar o shean; mu'n dean glòir tighe Dhaibhidh, no glòir luchd-àiteachaidh Ierusaleim, iad féin àrdachadh an aghaidh Iudah.

8 Anns an là sin dìonaidh an Tighearn luchd-àiteachaidh Ierusaleim; agus bithidh esan a ta lag 'nam measg anns an là sin mar Dhaibhidh; agus tigh Dhaibhidh mar Dhia, mar aingeal an Tighearna 'nan làthair.

9 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n iarr mise na h-uile chinnich a thig an aghaidh Ierusaleim a mhilleadh.

10 Agus dòirtidh mi air tigh Dhaibhidh, agus air luchd-àiteachaidh Ierusaleim, spiorad nan gràs agus nan athchuingean; agus amhaircidh iad airsan a lot iad, agus ni iad caoidh air a shon, mar a chaoidheas duine air son aoin mhic: agus bithidh an doilghios air a shon mar dhoilghios air son ceud-ghin.

11 Anns an là sin bithidh cumha mhòr ann an Ierusalem, cosmhuil ri cumha Hadadrimoin, ann an gleann Mhegidoin.

12 Agus ni am fearann caoidh, gach aon teaghlach air leth, teaghlach tighe Dhaibhidh air leth, agus am mnathan air leth: teaghlach tighe Natain air leth, agus am mnathan air leth:

13 Teaghlach tighe Lebhi air leth, agus am mnathan air leth: teaghlach Shimei air leth, agus am mnathan air leth:

14 Na h-uile theaghlaichean eile, gach teaghlach air leth, agus am mnathan air leth.

CAIB. XIII.

ANNS an là sin bithidh tobar air 'fhosgladh do thigh Dhaibhidh, agus do luchd-àiteachaidh Ierusaleim, air son peacaidh agus air son neòghloine.

2 Agus tarlaidh air an là sin, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, gu'n gearr mise mach ainmean nan iodhola as an fhearann, agus cha chuimhnichear iad ni's mò: agus fòs bheir mi air na fiosaichean, agus air na spioradaibh neòghlan siubhal a mach as an fhearann.

3 Agus tarlaidh, 'nuair a ni duine sam bith fàistneachd, an sin gu'n abair 'athair agus a mhàthair a ghin e ris, Cha mhair thu beò; oir labhair thu breugan ann an ainm an Tighearn: agus ni 'athair agus a mhàthair a ghin e, a bhualadh troimhe an uair a ni e fàistneachd.

4 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'm bi nàire air na fàidhibh, gach aon d'a shealladh, 'nuair a ni e fàistneachd: ni mò chuireas iad umpa falluinne molach gu mealladh.

5 Ach their *gach aon*, Cha'n fhàidh mise, is treabhaiche mi; oir tha còir ag duine *eile* orm o m' òige.

6 Agus their *aon* ris, Ciod iad na lota sin ann ad làmhaibh? An sin freagraidh esan, Iad sin leis an do lotadh mi ann an tigh mo chairdean.

7 Dùisg, O chlaidheimh, an aghaidh mo bhuachaill, agus an aghaidh an duine ta 'na dhlùth-chompanach dhomh-sa, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh. Buailidh mise am buachaill, agus bithidh an treud air a sgapadh; agus tionndaidhidh mi mo làmh air a' mhuinntir bhig.

8 Agus tarlaidh anns an fhearann uile, tha an Tighearn ag ràdh, gu'n gearrar as dà thrian ann, *agus* gu'm bàsaich iad; ach bithidh an treas trian air fhàgail ann.

9 Agus bheir mise an treas trian troimh an teine, agus glanaidh mi iad mar a ghlanar an t-airgiod, agus dearbhaidh mi iad mar a dhearbhar an t-òr; gairmidh iad air m' ainm-sa, agus éisdidh mise riu;

their mi, Is iad mo shluagh; agus their
iadsan, Is e an Tighearn mo Dhia.

CAIB. XIV.

FEUCH, tha là an Tighearn a' teachd,
agus roinnear do chreach ann ad
mheadhon.
2 Oir cruinnichidh mise na h-uile chinn-
ich an aghaidh Ierusaleim gu cogadh; ag-
us glacar am baile, agus creachar na tigh-
ean, agus éignichear na mnathan; agus
théid leth a' bhaile air falbh am bruid; ag-
us cha ghearrar a' chuid eile do'n t-sluagh
as o'n bhaile.
3 Agus théid an Tighearn a mach, agus
cogaidh e an aghaidh nan cinneach sin,
mar a chog e ann an là a' chatha.
4 Agus seasaidh a chosan air an là sin
air sliabh nan Oladh, a ta fa chomhair Ie-
rusaleim air an taobh an ear: agus sgoilt-
idh sliabh nan Oladh 'na mheadhon, ris an
àird an ear, agus ris an àird an iar, *air
chor as gu'm bi* gleann ro-mhòr ann: ag-
us gluaisidh leth an t-sléibh ri tuath, agus
an leth eile ri deas.
5 Agus teichidh sibhse *rathad* glinn nan
sliabh: oir ruigidh gleann nan sliabh gu
h-Asal: seadh, teichidh sibh mar a theich
sibh roimh an chrith-thalmhainn, ann an
làithibh Usiah righ Iudah: agus thig an
Tighearn mo Dhia-sa, agus a naoimh uile
maille ris.
6 Agus tarlaidh anns an là sin, nach bi
solus soilleir agus dorchadas ann;
7 Ach bithidh e 'na aon là, a bhios aith-
nichte do'n Tighearn: cha là, agus cha'n
oidhche bhios ann: ach tarlaidh air trà
feasgair gu'm bi solus ann.
8 Agus tarlaidh air an là sin, gu'n téid
uisgeacha beò a mach á Ierusalem; leth
dhiubh ris an fhairge 'n ear, agus leth
dhiubh ris an fhairge 'n iar: anns an
t-samhradh agus anns a' gheamhradh bith-
idh e.
9 Agus bithidh an Tighearn 'na righ os
ceann na talmhainn uile: anns an là sin
bithidh aon Tighearn ann, agus 'ainm 'na
aon.
10 Agus cuairtichidh e am fearann uile
mar chòmhnard, o Gheba gu Rimon, mu
dheas do Ierusalem: agus togar suas i, ag-
us àitichear i 'na h-ionad, o gheata Bhen-
iamin gu àit a' cheud gheata, agus gu
geata na h-oisne, agus o thùr Hananeeil
gu fìon-amair an righ.
11 Agus ni *daoine* còmhnuidh innte,
agus cha bhi léir-sgrios ann ni's mò; ach
bithidh Ierusalem air a h-àiteachadh ann
an tèaruinteachd.
12 Agus so a' phlàigh leis am buail an
Tighearn na slòigh uile a chog an aghaidh
Ierusaleim: leaghaidh am feoil air falbh
am feadh a ta iad 'nan seasamh air an cos-
aibh, agus leaghaidh an sùilean air falbh
'nan sluichd, agus leaghaidh an teangadh
air falbh 'nan beul.
13 (Agus tarlaidh anns an là sin gu'm bi
buaireas mòr o'n Tighearn 'nam measg:
agus glacaidh iad greim, gach aon do
làimh a choimhearsnaich; agus éiridh a
làmh suas an aghaidh làimhe a choimh-
earsnaich.
14 Agus cogaidh Iudah fòs aig Ierusa-
lem; agus cruinnichear ri chéile maoin
nan uile chinneach mu'n cuairt, òr, agus
airgiod, agus earradh, ann am pailteas
mòr.)
15 Agus bithidh plàigh an eich, na mul-
eid, a' chàmhail, agus na h-asail, agus nan
uile bheathaichean a bhios anns na camp-
aibh so, mar a' phlàigh so.
16 Agus tarlaidh gu'n téid gach aon a
dh'fhàgar, do na h-uile chinnich a thàinig
an aghaidh Ierusaleim, suas o bhliadhna
gu bliadhna gu aoradh a dheanamh do'n
Righ, Tighearn nan sluagh, agus a choimh-
ead féille nam pàilliunan.
17 Agus tarlaidh, cò sam bith do uile
theaghlaichibh na talmhainn nach téid
suas gu Ierusalem, a dheanamh aoraidh
do'n Righ, Tighearn nan sluagh, eadhon
orra sin cha tig uisge sam bith.
18 Agus mur téid teaghlach na h-Eiph-
it suas, agus mur tig iad: orra-san bithidh
a' phlàigh sin leis am buail an Tighearn
na cinnich nach téid suas a choimhead
féille nam pàilliunan.
19 So peanas na h-Eiphit, agus peanas
nan uile chinneach nach téid suas a
choimhead féille nam pàilliunan.
20 Anns an là sin, bithidh air cluig nan
each, NAOMHACHD DO'N TIGH-
EARN: agus bithidh na coireachan ann
an tigh an Tighearna mar na cuachan fa
chomhair na h-altarach.
21 Seadh, bithidh gach poit ann an Ieru-
salem, agus ann an Iudah, 'nan naomh-
achd do Thighearn nan sluagh: agus thig
iadsan uile a dh'iobras, agus gabhaidh iad
dhiubh, agus bruichidh iad annta: agus
cha bhi ni's mò an Canaanach ann an
tigh Iehobhah Dhia nan sluagh, san là sin.

MALACHI.

CAIB. I.

FAISTNEACHD focail an Tighearna
chum Israeil, le Malachi.
2 Ghràdhaich mise sibh, tha an Tigh-
earn ag ràdh: Gidheadh tha sibhse ag
ràdh, Ciod san do ghràdhaich thu sinn?
Nach b'e Esau bràthair Iacoib, tha an
Tighearn ag ràdh? gidheadh ghràdhaich
mise Iacob,
3 Agus dh'fhuathaich mi Esau; agus

chuir mi a shléibhtean fàs, agus tha 'oigh-
reachd aig nathraichibh an fhàsaich.
4 Mar a ta Edom ag ràdh, Rinneadh
bochd sinn, ach pillidh sinn agus togaidh
sinn na h-ionada sgaoilte; mar so tha
Tighearn nan sluagh ag ràdh, Togaidh
iadsan, ach tilgidh mise sìos; agus goirear
riu, Crìoch na h-aingidheachd, agus an
sluagh ris am bheil corruich aig an Tigh-
earn gu siorruidh.
5 Agus chi bhur sùilean-sa, agus their
sibh, Bithidh an Tighearn air 'àrdachadh
thar crìochan Israeil.
6 Bheir mac onoir d'a athair, agus seir-
bhiseach d'a mhaighstir; ma's athair mise
ma ta, c'àit am bheil m' onoir? agus ma's
maighstir mi, c'àit am bheil m'eagal? tha
Tighearn nan sluagh ag ràdh ruibhse, O
shagartan a ta deanamh tàire air m' ainm-
sa; agus tha sibh ag ràdh, Ciod anns an
d'rinn sinne tàir air t'ainm?
7 Tha sibh a' toirt seachad arain thruaill-
te air m' altair; agus tha sibh ag ràdh,
Ciod anns an d'rinn sinne do thruailleadh?
Le sibh a bhi 'g ràdh, Tha bord an Tigh-
earna suarach.
8 A nis ma thairgeas sibh an ni tha dall
mar ìobairt, nach olc sin? agus ma thairg-
eas sibh an ni tha bacach agus tinn, nach
olc sin? tairg e nis do t' uachdaran, am bi
e toilichte leat, no 'n gabh e riut, deir Tigh-
earn nan sluagh?
9 Agus a nis, guidheam oirbh, iarraibh
aghaidh an Tighearna gu'm bi e tròcair-
each dhuinn. Is ann o bhur làimh-sa
thàinig so; an gabh mise ri aon agaibh gu
taitneach? deir Tighearn nan sluagh.
10 Gu cinnteach druidear na dorsan 'nur
n-aghaidh; agus cha'n fhadaidh sibh teine
air m' altair-sa gu dìomhain. Cha 'n 'eil
tlachd air bith agam annaibh, tha Tigh-
earn nan sluagh ag ràdh, ni mò ghabhas
mi tabhartas air bith o bhur làimh.
11 Oir, o éirigh na gréine gu ruig a dol
sìos, bithidh m' ainm-sa mòr am measg
nan cinneach; agus anns gach àite tairg-
ear tùis do m' ainm-sa, agus tabhartas
fìor-ghlan: oir bithidh m' ainm mòr am
measg nan cinneach, deir Tighearn nan
sluagh.
12 Ach thruaill sibhse e, le sibh a bhi
'g ràdh, Tha bord an Tighearna truaillte;
agus an tabhartas air, *eadhon* a bhiadh,
tha e suarach.
13 Thubhairt sibh fòs, Cia mòr an sgìos
e? agus shéid sibh uaibh e, tha Tighearn
nan sluagh ag ràdh! agus thug sibh *a m'
ionnsuidh an ni bha* reubta, agus bacach,
agus tinn; mar so thug sibh tabhartas:
an gabh mise sin o bhur làimh, deir Tigh-
earn nan sluagh?
14 Ach malluichte gu robh am meallt-
air, aig am bheil firionn 'na threud, agus
a bhòidicheas agus a dh'ìobras ni truaill-
idh do'n Tighearn: oir is Righ mòr mise,
tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus
tha m' ainm uamhasach am measg nan
cinneach.

CAIB. II.

AGUS a nis dhuibh-sa tha 'n àithne so,
O shagartan.
2 Mur éisd sibh, agus mur cuir sibh an
suim i, chum glòir a thoirt do m'ainm-sa,
tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, cuiridh
mise eadhon mallachd oirbh; agus mall-
aichidh mi bhur beannachdan; seadh
mhallaich mi iad cheana, a chionn nach
'eil sibh 'g a chur an suim.
3 Feuch, bheir mi air an t-sìol nach fàs
e, agus tilgidh mi aolach 'nur n-aghaidh,
aolach bhur n-àrd-fhéillean; agus giùl-
ainear sibh féin maille ris.
4 Agus aithnichidh sibh gu'n do chuir
mise do 'ur n-ionnsuidh an àithne so,
chum gu maireadh mo choimhcheangal le
Lebhi, deir Tighearn nan sluagh.
5 Bha mo choimhcheangal ris-san, mu
thimchioll beatha agus sìthe, agus thug mi
dha iad, air son an eagail leis an robh eag-
al air romham, agus leis an robh geilt air
roimh m' ainm.
6 Bha lagh na fìrinn 'na bheul, agus
cha d'fhuaireadh aingidheachd 'na bhil-
ibh; ghluais e leamsa ann an sìth agus
ann an ionracas, agus phill e mòran air
falbh o euceart.
7 Oir bu chòir do bhilibh an t-sagairt
eòlas a choimhead, agus bu chòir an
reachd iarraidh as a bheul: oir is esan
teachdair Tighearna nan sluagh.
8 Ach chaidh sibh air seacharan o'n
t-slighe; thug sibh air mòran tuisleachadh
air an reachd: thruaill sibh coimhchean-
gal Lebhi, deir Tighearna nan sluagh.
9 Uime sin rinn mise fòs sibhse suarach
agus tàireil ann an sealladh an uile
shluaigh, a réir mar nach do choimhid
sibh mo shlighean, ach gu'n robh sibh
leth-bhreitheach anns an lagh.
10 Nach 'eil aon athair againn uile?
nach aon Dia a chruthaich sinn? c'uime
am bheil sinn a' buntainn gu fealltach,
gach duine an aghaidh a bhràthar, le bhi
briseadh coimhcheangail ar n-aithrich-
ean?
11 Bhuin Iudah gu fealltach, agus
chuireadh gràineileachd an gnìomh ann
an Israel agus ann an Ierusalem; oir
thruaill Iudah naomhachd Dhia a's
ionmhuinn leis, agus phòs e nighean dé
choimhich.
12 Gearraidh an Tighearn as an duine
a ni so; am fear-faire, agus am fear-freag-
raidh, a mach á pàilliunaibh Iacoib; agus
esan a bheir tabhartas do Thighearn nan
sluagh.
13 Agus so fòs rinn sibh; chòmhdaich
sibh le deuraibh altair an Tighearna, le
gul, agus le h-éigheach; ionnus nach 'eil
suim aige do thabhartas ni's mò, agus cha
ghabh e le deadh-ghean o bhur làimh e.
14 Gidheadh tha sibh ag ràdh, C'ar son?
A chionn gu'n robh an Tighearn 'na
fhianuis eadar thu agus bean t' òige, ris
an do bhuin thu gu fealltach: gidheadh
b' i do bhana-chompanach i, agus bean do
choimhcheangail.
15 Agus nach d'rinn e aon *fheoil diubh?*
agus tha fuigheall an spioraid aige. Agus
ciod a tha esan ag iarraidh? sliochd diadh-
aidh. Uime sin biodh faicill agaibh air
bhur spiorad, agus na buineadh neach air
bith gu fealltach an aghaidh mnà 'òige.
16 Oir is fuath leam-sa esan a chuireas
air falbh, tha an Tighearn Dia Israeil ag

ràdh : agus esan a dh'fholaicheas ainneart
le 'thrusgan, tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh. Uime sin biodh faicill agaibh air
bhur spiorad, nach buin sibh gu feallt-
ach.
17 Sgìthich sibh an Tighearn le bhur
briathraibh : gidheadh tha sibh ag ràdh,
Ciod anns an do sgìthich sinne e ? Le sibh
a bhi 'g ràdh, Tha gach aon a ta deanamh
uilc taitneach ann an sealladh an Tigh-
earn ; agus tha tlachd aig annta : no, C'àit
am bheil Dia a' bhreitheanais ?

CAIB. III.

FEUCH, cuiridh mise mach mo theachd-
air, agus ulluichidh e 'n t-slighe romh-
am ; agus thig an Tighearn a ta sibh ag
iarraidh, g'a theampull gu grad ; eadhon
teachdair a' choimhcheangail, anns am
bheil bhur tlachd ; feuch thig esan, deir
Tighearn nan sluagh.
2 Ach cò dh'fheudas là a theachd a
ghiùlan ? agus cò sheasas an uair a dh'-
fhoillsichear e ? oir is cosmhuil e ri teine
an fhir-leaghaidh, agus ri acfuinn-ghlan-
aidh an fhir a nigheas eudach :
3 Agus suidhidh e mar fhear-leaghaidh
agus glanaidh airgid : agus glanaidh e mic
Lebhi, agus saoraidh e o shal iad, mar òr
agus mar airgiod, chum gu'm bi iad 'nan
òglaich do'n Tighearn, a' tairgseadh dha
tabhartais ann am fìreantachd.
4 An sin bithidh tabhartas Iudah agus
Ierusaleim taitneach do'n Tighearn, mar
anns na làithibh o shean, agus anns na
bliadhnaibh roimhe so.
5 Agus thig mise dlùth dhuibh gu
breitheanas, agus bithidh mi a'm' fhian-
uis luath an aghaidh fhiosaichean, agus
an aghaidh adhaltrannach, agus an agh-
aidh na muinntir a bheir mionnan-eithich,
agus an aghaidh na muinntir a ta cumail
air ais a thuarasdail o'n t-seirbhiseach, *a'
sàruchadh* na bantraich agus an dìlleachd-
ain, agus a' cur a' choigrich a thaoibh, ag-
us air nach 'eil eagal romham-sa, deir
Tighearn nan sluagh.
6 Oir is mise Iehobhah, cha chaochail
mi : air an aobhar sin cha'n 'eil sibhse, O
chlann Iacoib, air 'ur sgrios.
7 Eadhon o làithibh 'ur n-aithrichean
chlaon sibh o m' reachdaibh-sa, agus cha
do choimhid sibh *iad* : pillibh riumsa, ag-
us pillidh mise ruibh-sa, tha Tighearn nan
sluagh ag ràdh : Ach thubhairt sibhse,
Ciod anns am pill sinn ?
8 An spùinn duine Dia ? gidheadh
spùinn sibhse mise : ach tha sibh ag ràdh,
Ciod anns an do spùinn sinn thu ? Ann
an deachamh agus ann an tabhartasaibh.
9 Tha sibh malluichte le mallachd : oir
spùinn sibh mise ; eadhon an cinneach so
uile.
10 Thugaibh an deachamh uile chum an
tigh-thasgaidh, air chor as gu'm bi biadh
ann am thigh-sa ; agus dearbhaibh mi nis
leis an ni so, tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh, mur fosgail mi dhuibh uinneagan
nan nèamh, a dhòrtadh a mach beannachd
oirbh, gus nach bi àit ann g'a chumail.
11 Agus cronuichidh mi am milltear air
'ur sgàth-sa, agus cha mhill e toradh bhur
fearainn, ni mò thilgeas bhur fionain a
meas an-abuich san fhaiche, deir Tigh-
earn nan sluagh.
12 Agus goiridh na h-uile chinnich
beannaichte sibh : oir bithidh sibh 'nur
dùthaich thaitnich, deir Tighearn nan
sluagh.
13 Bha bhur briathran dalma ann am
aghaidh-sa, tha an Tighearn ag ràdh ;
gidheadh tha sibh ag ràdh, Ciod a labhair
sinn a'd' aghaidh.
14 Thubhairt sibh, Is dìomhain seirbh-
is a thoirt do'n Tighearn ; agus ciod a'
bhuannachd dhuinn gu'n do choimhid sinn
'ordugh, agus gu'n do ghluais sinn gu
brònach an làthair Tighearna nan sluagh ?
15 Agus a nis tha sinn a' meas nan
uaibhreach sona : seadh, tha iadsan a ta
cur an gnìomh aingidheachd air an àrd-
achadh : seadh, tha iadsan a ta buaireadh
Dhia, eadhon air an saoradh.
16 An sin labhair iadsan air an robh
eagal an Tighearna, gach aon gu tric ri
chéile ; agus dh'éisd an Tighearn, agus
chual' e, agus bha leabhar-cuimhne air a
sgrìobhadh 'na làthair air son na muinntir
air an robh eagal an Tighearn, agus a
smuainich air 'ainm.
17 Bithidh iad leamsa, tha Tighearn nan
sluagh ag ràdh, anns an là sin anns an
dean mi suas mo sheudan ; agus coiglidh
mi iad, mar a choigleas duine a mhac féin
a ta deanamh seirbhis da.
18 An sin pillidh sibhse, agus chi sibh
an dealachadh eadar am fìrean agus an
t-aingidh ; eadar an ti a ta deanamh
seirbhis do Dhia, agus an ti nach 'eil ri
seirbhis da idir.

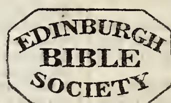
CAIB. IV.

OIR feuch, tha 'n là a' teachd, a loisgeas
mar àmhuinn ; agus bithidh na
h-uaibhreich uile, seadh, gach neach a ta
ri aingidheachd, mar asbhuain ; agus
loisgidh an là tha teachd suas iad, tha
Tighearn nan sluagh ag ràdh ; oir cha 'n
fhàg e bun no bàrr dhiubh.
2 Ach dhuibh-sa air am bheil eagal m'
ainme-sa éiridh Grian na fìreantachd le
slàinte 'na sgiathaibh ; agus théid sibh a
mach, agus fàsaidh sibh suas mar laoigh
bhiadhta.
3 Agus saltraidh sibh sìos na h-aingidh :
oir bithidh iad mar luaithre fo bhonnaibh
'ur cos, anns an là san dean mise *so*, deir
Tighearn nan sluagh.
4 Cuimhnichibh-sa lagh Mhaois m'òg-
laich a dh'àithn mise dha ann an Horeb,
air son Israeil uile, *eadhon* na reachdan
agus na breitheanais.
5 Feuch, cuiridh mise do bhur n-ionn-
suidh Eliah am fàidh, roimh theachd là
mhòir agus uamhasaich an Tighearn.
6 Agus tionndaidhidh esan cridhe nan
aithrichean a chum na cloinne, agus
cridhe na cloinne chum an aithrichean, air
eagal gu'n tig mise, agus gu'm buail mi
am fearann le léir-sgrios.

A' CHRIOCH.

PRINTED BY ANDERSON & BRYCE;

FOR THE



TIOMNADH NUADH

AR

TIGHEARN AGUS AR SLANUIGHIR

IOSA CRIOSD,

AIR A THARRUING

O'N GHREUGAIS

CHUM GAELIC ALBANNAICH.



EDINBURGH:

PRINTED BY ANDERSON & BRYCE;

FOR THE EDINBURGH BIBLE SOCIETY; BY PERMISSION, FROM THE QUARTO EDITION OF THE SOCIETY IN SCOTLAND FOR PROPAGATING CHRISTIAN KNOWLEDGE.

1829.

AN SOISGEUL

A REIR

MHATA.

CAIB. I.

LEABHAR ginealaich Iosa Criosd,
mhic Dhaibhidh, mhic Abrahaim.
2 Ghin Abraham Isaac, agus ghin Isaac
Iacob, agus ghin Iacob Iudas agus a
bhràithrean.
3 Agus ghin Iudas Phares agus Sara o
Thamar, agus ghin Phares Esrom, agus
ghin Esrom Aram.
4 Agus ghin Aram Aminadab, agus ghin
Aminadab Naason, agus ghin Naason Sal-
mon.
5 Agus ghin Salmon Boos o Rachab,
agus ghin Boos Obed o Rut, agus ghin
Obed Iese.
6 Agus ghin Iese Daibhidh an righ, ag-
us ghin Daibhidh an righ Solomon o'n
mhnaoi *a bha* aig Urias.
7 Agus ghin Solomon Roboam, agus
ghin Roboam Abia, agus ghin Abia Asa.
8 Agus ghin Asa Iosaphat, agus ghin
Iosaphat Ioram, agus ghin Ioram Osias.
9 Agus ghin Osias Ioatam, agus ghin
Ioatam Achas, agus ghin Achas Esecias.
10 Agus ghin Esecias Manases, agus
ghin Manases Amon, agus ghin Amon
Iosias.
11 Agus ghin Iosias Iechonias agus a
bhràithre, mu àm an giùlain do Bhabilon.
12 Agus an déigh an toirt do Bhabilon,
ghin Iechonias Salatiel, agus ghin Salatiel
Serobabel.
13 Agus ghin Serobabel Abiud, agus
ghin Abiud Eliacim, agus ghin Eliacim
Asor.
14 Agus ghin Asor Sadoc, agus ghin
Sadoc Achim, agus ghin Achim Eliud.
15 Agus ghin Eliud Eleasar, agus ghin
Eleasar Matan, agus ghin Matan Iacob.
16 Agus ghin Iacob Ioseph fear Mhuire,
o'n d'rugadh Iosa, d'an goirear Criosd.
16 Uime sin na h-uile ghinealaich o Ab-
raham gu Daibhidh, *is* ceithir ginealaich
deug iad; agus o Dhaibhidh gu bruid
Bhabiloin, ceithir ginealaich deug; agus o
bhruid Bhabiloin gu Criosd, ceithir gin-
ealaich deug.
18 Agus mar so bha breith Iosa Criosd:
oir an déigh do cheangal-pòsaidh bhi air a
dheanamh eadar a mhàthair Muire agus
Ioseph, roimh dhoibh teachd cuideachd,
fhuaradh torrach i o'n Spiorad Naomh.
19 Ach air bhi do Ioseph a fear 'na
dhuine cothromach, agus gu'n toil aige
ball-sampuill a dheanamh dhi, bu mhiann
leis a cur uaith os ìosal.
20 Ach ag smuaineachadh nan nithe sin
dha, feuch, dh'fhoillsich aingeal an Tigh-
earn e féin da ann am bruadar, ag ràdh,
A Ioseph, a mhic Dhaibhidh, na biodh
eagal ort do bhean Muire a ghabhail a
d'ionnsuidh: oir an ni a ta air a ghin-
eamhuin innte, is ann o'n Spiorad Naomh
e.
21 Agus beiridh i mac, agus bheir thu
Iosa mar ainm air; oir saoraidh e a shluagh
féin o'm peacaibh.
22 (Agus rinneadh so uile chum gu
coimhliontadh an ni a thubhairt an Tigh-
earna leis an fhàidh, ag ràdh,
23 Feuch, bithidh maighdean torrach,
agus beiridh i mac, agus bheir iad Ema-
nuel mar ainm air, is ionnan sin r'a ràdh,
air eadar-theangachadh, Dia maille ruinn.)
24 Agus air mosgladh do Ioseph as a
chodal, rinn e mar a dh'iarr aingeal an
Tighearn air, agus ghabh e d'a ionnsuidh
a bhean:
25 Agus cha d'aithnich e i gus an d'rug
i a ceud-ghin mic; agus thug e Iosa mar
ainm air.

CAIB. II.

AGUS an uair a rugadh Iosa ann am
Betlehem Iudea, ann an làithibh He-
roid an righ, feuch, thàinig druidhean o'n
àird an ear gu Ierusalem,
2 Ag ràdh, C'àit am bheil righ sin nan
Iudhach a ta air a bhreith? oir chunnaic
sinne a reult san àird an ear, agus a ta
sinn air teachd a thabhairt aoraidh dha.
3 An uair a chual Herod an righ *sin*,
bha e fo thrioblaid, agus Ierusalem uile
maille ris.
4 Agus air cruinneachadh nan àrd-shag-
art uile dha, agus sgrìobhaichean an
t-sluaigh, dh'fheòraich e dhiubh c'àit an
robh Criosd gu bhi air a bhreith.
5 Agus thubhairt iad ris, Ann am Bet-
lehem Iudea: oir mar so sgrìobhadh leis
an fhàidh,
6 Agus thusa Bhetlehem *an* tìr Iudah,
cha tu idir a's lugha am measg cheannard
Iuda: oir asadsa thig Uachdaran a stiùras
mo shluagh Israel.
7 An sin air do Herod na druidhean a
ghairm os ìosal d'a ionnsuidh, gheur-fhios-
raich e dhiubh cia an t-àm an d'fhoillsich-
eadh an reult.
8 Agus chuir e iad gu Betlehem, agus
thubhairt e, Imichibh, agus iarraibh gu
dìchiollach an naoidhean; agus an déigh
dhuibh fhaotainn, innsibh dhomhsa e,
chum gu racham-sa féin, agus gu deanam
aoradh dha.
9 Agus an uair a chual iad an righ, dh'-
imich iad; agus, feuch, chaidh an reult a
chunnaic iad san àird an ear rompa, gus

an d'thàinig i agus gu'n do stad i os ceann an ionaid an robh an naoidhean.

10 Agus an uair a chunnaic iad an reult, rinn iad gairdeachas le h-aoibhneas ro-mhòr.

11 Agus air dol a steach dhoibh do'n tigh, fhuair iad an naoidhean maille r'a mhàthair Muire, agus thuit iad sìos, agus rinn iad aoradh dha: agus air fosgladh an ionmhas dhoibh, thug iad dha tiodhlacan; òr, agus tùis, agus mirr.

12 Agus air faotainn rabhaidh *o Dhia* ann am bruadar, gun iad a philltinn a dh'ionnsuidh Heroid, chaidh iad d'an dùthaich féin air slighe eile.

13 Agus an uair a dh'imich iad air an ais, feuch, nochdadh aingeal an Tighearna do Ioseph ann am bruadar, ag ràdh, Eirich, agus gabh an naoidhean agus a mhàthair, agus teich do'n Eiphit, agus bi an sin gus an labhair mise riut: oir iarraidh Herod an naoidhean g'a mhilleadh.

14 Agus dh'éirich e, agus ghabh e d'a ionnsuidh an naoidhean agus a mhàthair san oidhche, agus dh'imich e do'n Eiphit:

15 Agus bha e an sin gu bàs Heroid: a chum gu coimhliontadh an ni a labhair an Tighearna leis an fhàidh, ag ràdh, A mach as an Eiphit ghoir mi mo Mhac.

16 An sin an uair a chunnaic Herod gu'n d'rinn na druidhean fanoid air, las e le feirg ro-mhòir, agus chuir e *luchd-millidh* uaith, agus mharbh e na bha do leanabaibh mac am Betlehem, agus 'na crìochaibh uile, o aois dhà bhliadhna agus fuidh, a réir na h-aimsir a dh'fhòghluim e gu dìchiollach o na druidhibh.

17 An sin choimhlionadh an ni a labhradh le Ieremias am fàidh, ag ràdh,

18 Chualas guth ann an Rama, caoidh, agus gul, agus bròn ro-mhòr, Rachel a' caoineadh a cloinne, agus cha b'àill leatha sòlas a ghabhail, a chionn nach 'eil iad *beò*.

19 Ach an uair a dh'eug Herod, feuch, nochdadh aingeal an Tighearn ann am bruadar do Ioseph san Eiphit,

20 Ag ràdh, Eirich, agus gabh an naoidhean agus a mhàthair, agus imich gu talamh Israeil: oir fhuair an dream a bha 'g iarraidh anama an leinibh bàs.

21 Agus dh'éirich esan, agus ghabh e an leanabh agus a mhàthair d'a ionnsuidh, agus thàinig e gu talamh Israeil.

22 Ach an uair a chual e gu'n robh Archelaus 'na righ an *tìr* Iudea an àit Heroid 'athar, bha eagal air dol an sin: ach, air faotainn da rabhaidh *o Dhia* ann am bruadar, thionndaidh e gu crìochaibh Ghalile:

23 Agus thàinig e agus ghabh e còmhnuidh ann am baile d'an goirear Nasaret, a chum gu coimhliontadh an ni a labhradh leis na fàidhibh, Gu goirear Nasarach dheth.

CAIB. III.

AGUS anns na làithibh sin thàinig Eoin Baiste, a' searmonachadh am fàsach Iudea,

2 Agus ag ràdh, Gabhaibh aithreachas: oir a ta rìoghachd nèimh am fogus.

3 Oir is e so an ti ud mu'n do labhair Esaias am fàidh, ag ràdh, Guth an ti a ghlaodhas anns an fhàsach, Ulluichibh slighe an Tighearna, deanaibh a cheumanna dìreach.

4 Agus bha a chulaidh aig Eoin do fhionna chàmhal, agus crios leathair aige timchioll a leasraidh; agus is e bu bhiadh dha locuist agus mil fhiadhaich.

5 Chaidh Ierusalem a mach d'a ionnsuidh an sin agus Iudea uile, agus luchd-àiteachaidh na dùthcha timchioll Iordain uile.

6 Agus bhaisteadh iad leis-san ann an Iordan, ag aideachadh am peacanna.

7 Ach an uair a chunnaic e mòran do na Phairisich, agus do na Sadusaich a' teachd a chum a bhaistidh-san, thubhairt e riu, A shìol nan nathraiche nimhe, cò a thug rabhadh dhuibh-sa teicheadh o'n fheirg a ta ri teachd?

8 Air an aobhar sin thugaibh a mach toradh iomchuidh do'n aithreachas.

9 Agus na smuainichibh a ràdh annaibh féin, A ta Abraham 'na athair againn: oir a ta mi ag ràdh ribh, gur comasach Dia air clann a thogail suas a dh'Abraham do na clochaibh sin.

10 Agus a nis a ta an tuadh air a cur ri freumh nan crann: air an aobhar sin, ge b'e crann nach toir a mach toradh maith, gearrar e, agus tilgear san teine e.

11 Gu deimhin a ta mise 'gur baisteadh le h-uisge chum aithreachais; ach an ti a thig a'm' dhéigh, is cumhachdaiche e na mi, agus cha'n airidh mise air a bhrògan a ghiùlan: baistidh esan sibh leis an Spiorad Naomh, agus le teine:

12 Aig am bheil a ghuit 'na làimh, agus glanaidh e gu ro-bhaileach 'ùrlar-bualaidh, agus cruinnichidh e a chruithneachd d'a thigh-tasgaidh; ach loisgidh e am moll le teine nach feudar a mhùchadh.

13 An sin thàinig Iosa o Ghalile gu Iordan a dh'ionnsuidh Eoin, chum gu'm biodh e air a bhaisteadh leis.

14 Ach bhac Eoin e, ag ràdh, A ta feum agamsa bhi air mo bhaisteadh leatsa, agus am bheil thusa a' teachd a m' ionnsuidh-sa?

15 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Leig *do'n chùis a bhi mar* so a nis: oir mar so is iomchuidh dhuinn gach uile fhìreantachd a choimhlionadh. An sin dh'fhulaing e dha.

16 Agus an uair a bhaisteadh Iosa, chaidh e air ball suas as an uisge; agus, feuch, dh'fhosgladh nèamh dha, agus chunnaic e Spiorad Dé a' tuirling mar choluman, agus a' teachd air-san:

17 Agus, feuch, guth o nèamh, ag ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach, anns am bheil mo mhòr-thlachd.

CAIB. IV.

AN sin threòraicheadh Iosa leis an Spiorad do'n fhàsach, chum gu'm biodh e air a bhuaireadh leis an diabhul.

2 Agus an uair a thraisg e dà fhichead là agus dà fhichead oidhche, an déigh sin bha ocras air.

3 Agus air teachd do'n bhuaireadair d'a ionnsuidh thubhairt e, Ma's tu Mac Dhé,

thoir àithne do na clochaibh so a bhi 'nan
aran.
4 Ach fhreagair esan agus thubhairt e,
A ta e sgrìobhta, Cha'n ann le h-aran a
mhàin a bheathaichear duine, ach leis gach
uile fhocal a thig o bheul Dé.
5 An sin thug an diabhul e do'n bhaile
naomh, agus chuir e air binnein an team-
puill e,
6 Agus thubhairt e ris, Ma's tu Mac
Dhé, tilg thu fèin sìos: oir a ta e sgrìobh-
ta, gu toir e àithne d'a ainglibh mu d'
thimchioll, agus togaidh iad suas thu 'nan
làmhaibh, chum nach buail thu uair air
bith do chos air cloich.
7 Thubhairt Iosa ris a rìs, A ta e
sgrìobhta, Cha bhuair thu an Tighearna do
Dhia.
8 Thug an diabhul e a rìs chum beinne
ro àird, agus nochd e dha uile rìoghachd-
an an domhain, agus an glòir;
9 Agus thubhairt e ris, Iad so uile bheir
mise dhuit, ma thuiteas tu sìos agus ma ni
thu aoradh dhomhsa.
10 An sin thubhairt Iosa ris, Imich
uam, a Shatain: oir a ta e sgrìobhta, Bheir
thu aoradh do'n Tighearna do Dhia, agus
dhasan 'na aonar ni thu seirbhis.
11 An sin dh'fhàg an diabhul e; agus,
feuch, thàinig aingil agus fhritheil iad da.
12 Ach an uair a chual Iosa gu'n do
chuireadh Eoin an làimh, dh'imich e do
Ghalile.
13 Agus air fàgail Nasaret da, thàinig e
agus ghabh e còmhnuidh ann an Caper-
naum, a ta ri taobh na fairge, ann an leth-
iomall Shabuloin agus Nephtalim:
14 A chum gu'n coimhlionta dh an ni a
labhradh le Esaias am fàidh, ag ràdh,
15 Talamh Shabuloin, agus talamh
Nephtalim, slighe na fairge air an taobh
thall do Iordan, Galile nan Cinneach:
16 Am pobull a bha 'nan suidhe an
dorchadas, chunnaic iad solus mòr; agus
a ta solus air éirigh do na daoinibh a bha
'nan suidhe an tìr agus an sgàil a' bhàis.
17 O sin a mach thòisich Iosa air sear-
moin a dheanamh, agus a ràdh, Gabhaibh
aithreachas, oir a ta rìoghachd nèimh am
fogus.
18 Agus ag imeachd do Iosa ri taobh
fairge Ghalile, chunnaic e dithis bhràithre,
Simon d'an goirear Peadar, agus Aindreas
a bhràthair, a' tilgeadh lìn san fhairge:
(oir b'iasgairean iad.)
19 Agus thubhairt e riu, Leanaibh
mise, agus ni mi iasgairean air daoinibh
dhibh.
20 Agus air ball dh'fhàg iad na lìonta,
agus lean iad esan.
21 Agus air triall da as a sin, chunnaic
e dithis eile bhràithre, Seumas *mac* She-
bede, agus Eoin a bhràthair, ann an luing
maille r'an athair Sebede, a' càradh an
lìon: agus ghairm e iad.
22 Agus air ball dh'fhàg iad an long ag-
us an athair, agus lean iad e.
23 Agus dh'imich Iosa timchioll Gha-
lile uile, a' teagasg 'nan sionagogaibh, ag-
us a' searmonachadh soisgeil na rìogh-
achd, agus a' slànuchadh gach gnè thin-
nis, agus gach gnè eucail am measg an
t-sluaigh.
24 Agus chaidh a chliu feadh Shiria
uile: agus thug iad d'a ionnsuidh iadsan
uile a bha euslan, agus a bha air an cuibh-
reachadh le galaraibh, agus iomadh gnè
phianta, agus iadsan aig an robh deamh-
ain annta, agus air an robh an tuiteamas,
agus luchd pairilis; agus shlànuich e iad.
25 Agus lean cuideachd mhòr e o Gha-
lile, agus o Dhecapolis, agus o Ierusalem,
agus o Iudea, agus o na crìochaibh a ta an
taobh thall do Iordan.

CAIB. V.

AGUS an uair a chunnaic Iosa an
sluagh, chaidh e suas air beinn; agus
air suidhe dha, thàinig a dheisciobuil d'a
ionnsuidh.
2 Agus dh'fhosgail e a bheul, agus
theagaisg e iad, ag ràdh,
3 *Is* beannaichte iadsan a ta bochd 'nan
spiorad: oir is leò rìoghachd nèimh.
4 *Is* beannaichte iadsan a ta ri bròn: oir
gheibh iad sòlas.
5 *Is* beannaichte na daoine macanta:
oir sealbhaichidh iad an talamh mar oigh-
reachd.
6 *Is* beannaichte an dream air am bheil
ocras agus tart na còrach: oir sàsuichear
iad.
7 *Is* beannaichte na daoine tròcaireach:
oir gheibh iad tròcair.
8 *Is* beannaichte na daoine a ta glan 'nan
cridhe: oir chi iad Dia.
9 *Is* beannaichte luchd-deanamh na
sìthe: oir goirear clann Dé dhiubh.
10 *Is* beannaichte an dream a ta fulang
geur-leanmhuinn air son na còrach: oir is
leosan rìoghachd nèimh.
11 *Is* beannaichte bhitheas sibh an uair
a bheir daoine anacainnt dhuibh, agus a ni
iad geur-leanmhuinn *oirbh*, agus a labhras
iad gach uile dhroch fhocal ribh gu breug-
ach, air mo sgàth-sa.
12 Deanaibh gairdeachas, agus bithibh
ro-shubhach; oir is mòr bhur duais air
nèamh: oir mar sin rinn iad gear-lean-
mhuinn air na fàidhibh a bha roimhibh.
13 Is sibhse salann na talmhainn: gidh-
eadh ma chailleas an salann a bhlas, ciod
leis an saillear *e*? cha'n 'eil feum ann o
sin suas, ach a thilgeadh mach, agus a
shaltairt fo chosaibh dhaoine.
14 Is sibhse solus an t-saoghail. Cha'n
fheudar baile a ta air a shuidheachadh air
sliabh fholach.
15 Agus cha las daoine coinneal, chum
gu'n cuir iad i fuidh shoitheach, ach ann
an coinnleir, agus ni i solus do na bheil a
stigh.
16 Gu ma h-ann mar sin a dhealraich-
eas bhur solus an làthair dhaoine, chum
gu faic iad bhur deadh oibre, agus gu toir
iad glòir do bhur n-athair a ta air nèamh.
17 Na measaibh gu'n d'thàinig mise a
bhriseadh an lagha no nam fàidhean;
cha'n ann a bhriseadh a thàinig mi, ach a
choimhlionadh.
18 Oir a ta mi ag ràdh ribh gu firinn-
each, Gus an téid nèamh agus talamh
thairis, cha téid aon lide no aon phunc
do'n lagh thairis, gus an coimhlionar gach
aon ni.
19 Air an aobhar sin ge b'e neach a

bhriseas aon do na h-àitheantaibh so a's
lugha, agus a theagaisgeas daoine mar sin,
goirear an duine a's lugha dheth ann an
rìoghachd nèimh: ach ge b'e neach a ni,
agus a theagaisgeas *iad*, goirear duine
mòr dheth ann an rìoghachd nèimh.
20 Oir a ta mi ag ràdh ribh, Mur toir
bhur fìreantachd-sa barrachd air fìrean-
tachd nan sgrìobhaiche agus nam Phairis-
each, nach téid sibh air chor air bith a
steach do rìoghachd nèimh.
21 Chuala sibh, gu'n dubhradh ris na
sinnsiribh, Na dean mortadh; agus ge b'e
neach a ni mortadh, bithidh e an cunnart
a' bhreitheanais.
22 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e
neach aig am bi fearg r'a bhràthair gun
aobhar, gu'm bi e an cunnart a' bhreith-
eanais: agus ge b'e neach a their r'a
bhràthair, Raca, gu'm bi e an cunnart na
comhairle: ach ge b'e neach a their, Am-
adain, gu'm bi e an cunnart teine ifrinn.
23 Uime sin ma bheir thu do thabhartas
chum na h-altarach, agus gu'n cuimhnich
thu an sin gu bheil ni air bith aig do
bhràthair a'd' aghaidh;
24 Fàg do thabhartas an sin an làthair
na h-altarach, agus imich, agus dean réite
air tùs ri d' bhràthair, agus an déigh sin
thig agus tabhair uait do thiodhlac.
25 Bi réidh ri d' eascaraid gu luath, am
feadh a bhios tu maille ris san t-slighe; air
eagal gu'n toir an t-eascaraid thairis thu
do'n bhreitheamh, agus gu'n toir am
breitheamh thu do'n mhaor, agus gu tilg-
ear an prìosan thu.
26 A ta mi ag ràdh riut gu fìrinneach
nach téid thu mach as a sin, gus an ìoc
thu an fheoirling dheireannach.
27 Chuala sibh gu'n dubhradh ris na
sinnsiribh, Na dean adhaltrannas.
28 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e
neach a dh'amhairceas air mnaoi chum a
miannachadh, gu'n d'rinn e adhaltrannas
leatha cheana 'na chridhe.
29 Agus ma bheir do shùil dheas aobhar
tuislidh dhuit, spìon a mach i, agus tilg
uait *i*: oir is fearr dhuit gu sgriosar aon
do d' bhallaibh, na do chorp uile bhi air a
thilgeadh do ifrinn.
30 Agus ma bheir do làmh dheas oilbh-
eum dhuit, gearr dhìot i, agus tilg uait *i*:
oir is fearr dhuit gu sgriosar aon do d'
bhallaibh, na do chorp uile bhi air a thilg-
eadh do ifrinn.
31 Agus a dubhradh, Ge b'e chuireas a
bhean-phòsda air falbh, thugadh e litir-
dhealaich dhi.
32 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e
neach a chuireas air falbh a bhean-phòsda
féin, ach a mhàin air son strìopachais, gu
bheil e toirt oirre adhaltrannas a dhean-
amh: agus an ti a phòsas a' bhean sin a
chuireadh air falbh, a ta e a' deanamh
adhaltrannais.
33 Mar an ceudna, chuala sibh gu'n
dubhradh ris na sinnsiribh, Na tabhair
mionnan eitheich, ach coimhlion do
mhionnan do'n Tighearna.
34 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Na tug-
aibh mionnan idir; na *tugaibh* air nèamh
oir is e righ-chaithir Dhé e.
35 Na *tugaibh* air an talamh, oir is e
stòl a chos e: na *tugaibh* air Ierusalem,
oir is e baile an rìgh mhòir e.
36 Na tabhair mionnan air do cheann,
oir cha'n urrainn thu aon fhuiltein a
dheanamh geal no dubh.
37 Ach gu ma h-e is còmhradh dhuibh,
Seadh, seadh: ni h-eadh, ni h-eadh; oir
ge b'e ni a bhios os ceann so, is ann o'n olc
a ta e.
38 Chuala sibh gu'n dubhradh, Sùil air
son sùla, agus fiacail air son fiacla.
39 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Na cuir-
ibh an aghaidh an uilc: ach ge b'e neach
a bhuaileas tu air do ghial deas, tionndaidh
thuige an gial eile mar an ceudna.
40 Agus an ti le'm b'àill thusa a thag-
radh san lagh, agus do chòta a bhuin dìot,
leig leis d'fhalluinn mar an ceudna.
41 Agus ge b'e bheir leis air feadh mìle
a dh'aindeoin thu, imich leis air feadh dhà
mhìle.
42 Tabhair do'n ti a dh'iarras ort; agus
uaithsan le'm bu mhiann iasachd fhaot-
ainn uait, na pill air falbh.
43 Chuala sibh gu'n dubhradh, Gràdh-
aichidh tu do choimhearsnach, agus bith-
idh fuath agad do d' nàmhaid.
44 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Biodh
gràdh agaibh do bhur naimhdibh, beann-
aichibh an dream a mhallaicheas sibh,
deanaibh maith do na daoinibh air am
beag sibh, agus deanaibh urnuigh air son
na muinntir a ta buntuinn ribh gu naimh-
deil, agus a ta 'gur geur-leanmhuinn:
45 A chum gu'm bi sibh 'nur cloinn aig
bhur n-Athair a ta air nèamh: oir a ta
esan a' tabhairt air a ghréin féin éirigh air
na droch dhaoinibh, agus air na deadh
dhaoinibh, agus a' cur uisge air na fìrean-
aibh agus air na neo-fhìreanaibh.
46 Oir ma bhios gràdh agaibh do'n
mhuinntir aig am bheil gràdh dhuibh,
ciod an duais a gheibh sibh? nach 'eil
eadhon na cìs-mhaoir a' deanamh an ni
ceudna?
47 Agus ma chuireas sibh fàilte air bhur
bràithribh féin a mhàin, ciod a tha sibh a'
deanamh thar *chàch*? nach 'eil na cìs-
mhaoir féin a' deanamh an ni ceudna?
48 Air an aobhar sin bithibh-sa coimh-
lionta mar a ta bhur n-Athair a ta air
nèamh coimhlionta.

CAIB. VI.

THUGAIBH an aire nach toir sibh bhur
déirc am fianuis dhaoine, chum gu'm
faicear leo sibh; no cha'n fhaigh sibh tuar-
asdal o bhur n-Athair a ta air nèamh.
2 Uime sin, an uair a bheir thu do
dhéirc, na toir fa'near galltromp a shéid-
eadh romhad, mar a ni na cealgairean,
anns na sionagogaibh, agus anns na sràid-
ibh, chum gu faigh iad glòir o dhaoinibh.
Gu fìrinneach a ta mise ag ràdh ribh, gu
bheil an tuarasdal aca.
3 Ach an uair a bheir thusa déirc, na
biodh fios aig do làimh chlì ciod a ta do
làmh dheas a' deanamh;
4 Chum gu'm bi do dhéirc an uaignidh-
eas: agus bheir t'Athair a chi an uaignidh-
eas, duais dhuitse gu follaiseach.
5 Agus an uair a ni thu urnuigh, na bi
mar luchd an fhuar-chràbhaidh: oir is

ionmhuinn leo urnuigh a dheanamh anns
na sionagogaibh, agus ann an coinneach-
adh nan sràid 'nan seasamh, chum gu faic-
ear le daoinibh iad. Gu deimhin tha mise
ag ràdh ribh, gu bheil an tuarasdal aca.
6 Ach thusa, an uair a ni thu urnuigh,
imich a steach do d' sheòmar, agus air dùn-
adh do dhoruis duit, dean urnuigh ri t'
Athair a ta an uaignidheas, agus bheir t'
Athair a chi an uaignidheas, duais dhuit
gu follaiseach.
7 Ach an uair a ni sibh urnuigh na
gnàthaichibh ath-iarrtais dhìomhain, mar
na Cinnich: oir saoilidh iadsan gu'n éisd-
ear riu air son lìonmhoireachd am focla.
8 Uime sin na bithibh-sa cosmhuil riu:
oir a ta fios aig bhur n-Athair cia iad na
nithe a ta dh'uireasbhuidh oirbh, mu'n
iarr sibh air iad.
9 Air an aobhar sin deanaibh-sa urn-
uigh air a' mhodh so: Ar n-Athair a ta
air nèamh, Gu naomhaichear t'ainm.
10 Thigeadh do rìoghachd. Deanar do
thoil air an talamh, mar *a nithear* air
nèamh.
11 Tabhair dhuinn an diugh ar n-aran
laitheil.
12 Agus maith dhuinn ar fiacha, amh-
uil mar a mhaitheas sinne d'ar luchd-
fiach.
13 Agus na leig am buaireadh sinn; ach
saor sinn o olc: oir is leatsa an rìoghachd,
agus an cumhachd, agus a' ghlòir, gu siorr-
uidh. Amen.
14 Oir ma mhaitheas sibh an cionta do
dhaoinibh, maithidh bhur n-Athair
nèamhaidh dhuibh-sa mar an ceudna:
15 Ach mur maith sibh an cionta do
dhaoinibh, cha mhò a mhaitheas bhur
n-Athair dhuibh-sa bhur cionta.
16 Agus an uair a ni sibh trasgadh, na
bitheadh gruaim air bhur gnùis, mar luchd
an fhuar-chràbhaidh: oir cuiridh iadsan
mi-dhreach air an aghaidh chum gu faic-
ear le daoinibh iad a bhi trasgadh. Tha
mi ag ràdh ribh gu firinneach, gu bheil an
tuarasdal aca.
17 Ach thusa, an uair a ni thu trasgadh,
cuir oladh air do cheann, agus ionnail
t'aghaidh:
18 Chum nach faicear le daoinibh gu
bheil thu a' deanamh trasgaidh, ach le t'
Athair a ta an uaignidheas: agus bheir
t'Athair a chi an uaignidheas, duais dhuit
gu follaiseach.
19 Na taisgibh dhuibh féin ionmhais air
an talamh, far an truaill an leomann agus
a' mheirg e, agus far an cladhaich na meir-
lich a stigh agus an goid iad.
20 Ach taisgibh ionmhais dhuibh féin
air nèamh, far nach truaill an leomann no
a' mheirg, agus nach cladhaich, agus nach
goid na meirlich.
21 Oir ge b'e àit am bheil bhur n-ion-
mhas, is ann an sin a bhios bhur cridhe
mar an ceudna.
22 Is i an t-sùil solus a' chuirp: uime
sin ma bhios do shùil glan, bithidh do
chorp uile làn soluis.
23 Ach ma bhios do shùil gu h-olc, bith-
idh do chorp uile dorcha. Air an aobhar
sin ma tha an solus a ta annad 'na dhorch-
adas, cia mòr an dorchadas sin?
24 Cha'n urrainn neach air bith seirbhis
a dheanamh do dhà Thighearn: oir an
dara cuid bithidh fuath aige do neach aca,
agus gràdh do neach eile; no gabhaidh e
le neach aca, agus ni e tàir air neach eile.
Cha'n urrainn sibh seirbhis a dhéanamh do
Dhia agus do Mhamon.
25 Uime sin a ta mise ag ràdh ribh, Na
biodh ro-chùram oirbh mu thimchioll bhur
beatha, ciod a dh'itheas no dh'òlas sibh;
no mu thimchioll bhur cuirp, ciod a chuir-
eas sibh umaibh. Nach mò a' bheatha na
'm biadh, agus an corp na'n t-eudach?
26 Amhaircibh air eunlaith an athair:
oir cha chuir iad sìol, agus cha bhuain iad,
agus cha chruinnich iad an saibhlibh:
gidheadh a ta bhur n-Athair nèamhaidh-
sa 'g am beathachadh. Nach fearr sibhse
gu mòr na iadsan?
27 Agus cò agaibh le mòr-chùram a
dh'fheudas aon làmh-choille a chur r'a
àirde féin?
28 Agus c'ar son a ta sibh ro-chùramach
mu thimchioll bhur culaidh? fòghlumaibh
cionnus a ta na lilighean a' fàs sa' mhach-
air; cha saothraich iad, agus cha snìomh
iad.
29 Gidheadh a ta mise ag ràdh ribh,
Nach robh Solamh féin 'na uile ghlòir, air
eudachadh mar aon diubh so.
30 Air an aobhar sin, ma tha Dia mar
sin a' sgeadachadh feoir na macharach, a
ta an diugh ann, agus am màireach air a
thilgeadh san àmhuinn, nach mò na sin *a
sgeadaicheas* e sibhse, a dhaoine air bheag
creidimh?
31 Uime sin na bithibh làn do chùram,
ag ràdh, Ciod a dh'itheas sinn? no ciod a
dh'òlas sinn? no ciod a chuireas sinn um-
ainn?
32 (Oir iad so uile iarraidh na Cinnich;)
oir a ta fios aig bhur n-Athair nèamhaidh
gu bheil feum agaibh-sa air na nithibh so
uile.
33 Ach iarraibh air tùs rìoghachd Dhé,
agus 'fhìreantachd-san, agus cuirear na
nithe so uile ribh.
34 Uime sin na bitheadh ro-chùram
oirbh mu thimchioll an là màireach: oir
bithidh a làn do chùram air an là màireach
mu thimchioll a nithe féin: *is* leòr do'n là
'olc féin.

CAIB. VII.

NA tugaibh breth, chum nach toirear
breth oirbh:
2 Oir a réir na breth a bheir sibh, bheir-
ear breth oirbh: agus leis an tomhas le'n
tomhais sibh, tomhaisear dhuibh a rìs.
3 Agus c'ar son a ta thu a' faicinn an
smùirnein a ta an sùil do bhràthar, ach
nach 'eil thu toirt fa'near an t-sail a ta ann
do shùil féin?
4 No cionnus a their thu ri d'bhràthair,
Fulaing dhomh an smùirnein a spìonadh
as do shùil; agus, feuch, an t-sail ann do
shùil féin?
5 A chealgair, buin air tùs an t-sail as
do shùil féin; agus an sin is léir dhuit gu
maith an smùirnein a bhuntuinn á sùil do
bhràthar.
6 Na toiribh an ni naomh do na mad-
raibh, agus na tilgibh bhur nèamhnuidean

am fianuis nam muc, air eagal gu saltair
iad orra le'n cosaibh, agus air pilltinn doibh
gu reub iad sibh féin as a chéile.
7 Iarraibh, agus bheirear dhuibh: sir-
ibh, agus gheibh sibh: buailibh *an dorus*,
agus fosgailear dhuibh:
8 Oir gach uile neach a dh'iarras, glac-
aidh e: agus ge b'e a shireas, gheibh e:
agus do'n ti a bhuaileas *an dorus*, fosgail-
ear.
9 Oir cò an duine agaibh-sa, ma's e 's
gu'n iarr a mhac aran, a bheir cloch dha?
10 Agus ma's iasg a dh'iarras e, an tabh-
air e nathair dha?
11 Air an aobhar sin ma's aithne
dhuibh-sa a ta olc, tiodhlacan maithe a
thabhairt do bhur cloinn, nach mò na sin
a bheir bhur n-Athair a ta air nèamh
nithe maithe dhoibhsan a dh'iarras air
iad?
12 Uime sin gach uile ni bu mhiann
leibh daoine a dheanamh dhuibh-sa, dean-
aibh-sa a leithid dhoibhsan mar an ceud-
na: oir is e so an lagh agus na fàidh-
ean.
13 Imichibh a steach air an dorus chumh-
ann; oir is farsuinn an dorus, agus is
leathan an t-slighe a ta treòrachadh chum
sgrios, agus is lìonmhor iad a ta dol a
steach oirre:
14 Ach is cumhann an dorus, agus is
aimhleathan an t-slighe a ta treòrachadh
chum na beatha, agus is tearc iad a ta 'g
amas oirre.
15 Coimhidibh sibh féin o na fàidhibh
bréige, a thig d'ur n-ionnsuidh ann an cul-
aidhibh chaorach, ach a ta o'n leth a stigh
'nam madaibh-alluidh.
16 Air an toraibh aithnichidh sibh iad:
an tionail daoine dearcan-fìona do dhris-
ibh, no figean do na foghannanaibh?
17 Agus mar sin bheir gach uile chrann
maith toradh maith: ach bheir an droch
chrann droch thoradh.
18 Cha'n fheud a' chraobh mhaith
droch thoradh a ghiùlan, no an droch
chraobh toradh maith a thabhairt.
19 Gach uile chrann nach giùlain toradh
maith, gearrar sìos e, agus tilgear san
teine e.
20 Air an aobhar sin is ann air an tor-
aibh a dh'aithnicheas sibh iad.
21 Cha'n e gach uile neach a their rium-
sa, A Thighearn, a Thighearn, a théid a
steach do rìoghachd nèimh; ach an ti a
ni toil m'Athar-sa a ta air nèamh.
22 Is iomadh iad a their riumsa san là
ud, A Thighearn, a Thighearn, nach
d'rinn sinn fàidheadaireachd a' t'ainm-sa?
agus a' t'ainm-sa nach do thilg sinn a mach
deamhain? agus a' t'ainm-sa nach d'rinn
sinn iomadh miorbhuile?
23 Agus an sin aidichidh mise gu foll-
aiseach dhoibh, Cha b'aithne dhomh riamh
sibh: imichibh uam, a luchd-deanamh na
h-eucorach.
24 Air an aobhar sin, gach uile neach a
chluinneas na briathra so agamsa, agus a
ni iad, samhluichidh mi e ri duine glic, a
thog a thigh air carraig:
25 Agus thuirling an t-uisge, agus
thàinig na tuiltean, agus shéid na gaothan,
agus bhuail iad air an tigh sin: agus cha
do thuit e, oir bha a bhunadh suidhichte
air carraig.
26 Agus gach uile neach a chluinneas
na briathra so agamsa, agus nach coimh-
lion iad, samhluichear e ri duine amaid-
each a thog a thigh air a' ghaineamh:
27 Agus thuirling an t-uisge, agus
thàinig na tuiltean, agus shéid na gaoth-
an, agus bhuail iad air an tigh sin: agus
thuit e: agus bu mhòr a thuiteam.
28 Agus tharladh an uair a chrìoch-
naich Iosa na briathra so, gu'n do ghabh
am pobull iongantas r'a theagasg-san:
29 Oir theagaisg e iad mar neach aig an
robh cumhachd, agus cha'n ann mar na
sgrìobhaichean.

CAIB. VIII.

AGUS air teachd a nuas o'n bheinn dha,
lean cuideachd mhòr e.
2 Agus, feuch, thàinig lobhar, agus rinn
e aoradh dha, ag ràdh, A Thighearna,
ma's àill leat, is comasach thu air mise a
ghlanadh.
3 Agus shìn Iosa mach a làmh, agus
bhean e ris, ag ràdh, Is àill leam; bi thu-
sa glan. Agus air ball bha a luibhre air a
glanadh.
4 Agus thubhairt Iosa ris, Feuch nach
innis thu do dhuine sam bith, ach imich,
taisbein thu féin do'n t-sagart, agus thoir
d'a ionnsuidh an tiodhlac a dh'àithn
Maois, mar fhianuis dhoibh.
5 Agus air dol do Iosa a steach do Cha-
pernaum, thàinig d'a ionnsuidh Caiptin-
ceud, a' guidhe air,
6 Agus ag ràdh, A Thighearna, tha
m'òglach 'na luidhe a stigh am pairilis,
agus air a phianadh gu h-anabarrach.
7 Agus thubhairt Iosa ris, Théid mise,
agus slànuichidh mi e.
8 Agus air freagairt do'n Chaiptin-ceud,
thubhairt e, A Thighearna, cha'n airidh
mise air thusa a theachd a steach fo m'
chleith: ach a mhàin abair am focal, ag-
us slànuichear m'òglach.
9 Oir is duine mise féin a ta fuidh ugh-
darras, aig am bheil saighdeara fodham:
agus their mi ris an fhear so, Imich, agus
imichidh e: agus ris an fhear so eile
Thig, agus thig e: agus ri m' sheirbhis-
each, Dean so, agus ni se e.
10 'Nuair a chual Iosa so, ghabh e ion-
gantas, agus thubhairt e ris a' mhuinntir
a lean *e*, Gu firinneach a ta mi ag ràdh
ribh, ann an Israel féin nach d'fhuair mi
creidimh co mòr as so.
11 Agus a ta mi ag ràdh ribh, gu'n tig
mòran o'n àird an ear, agus o'n àird an iar,
agus gu'n suidh iad maille ri Abraham,
agus Isaac, agus Iacob, ann an rìoghachd
nèimh:
12 Ach gu'n tilgear clann na rìoghachd
ann an dorchadas a ta 'n leth a muigh;
bithidh an sin gul agus gìosgan fhiacal.
13 Agus thubhairt Iosa ris a' Chaiptin-
ceud, Imich romhad, agus biodh dhuit a
réir mar a chreid thu. Agus shlànuich-
eadh 'òglach air an uair sin féin.
14 Agus an uair a thàinig Iosa gu tigh
Pheadair, chunnaic e màthair a mhnà 'na
luidhe, agus i ann am fiabhrus.
15 Agus bhean e r'a làimh, agus dh'-

fhàg am fiabhrus i : agus dh'éirich i, agus rinn i frithealadh dha.

16 Agus an uair a bha am feasgar air teachd, thug iad d'a ionnsuidh mòran anns an robh deamhain ; agus thilg e na spioraid a mach le 'fhocal, agus shlànuich e iad uile a bha euslan :

17 A chum gu'n coimhliontadh an ni a labhradh le Esaias am fàidh, ag ràdh, Ghabh esan ar n-anmhuinneachdan air féin, agus ghiùlain e ar n-euslaintean.

18 Agus an uair a chunnaic Iosa sluagh mòr m'a thimchioll, dh'àithn e dol á sin do'n taobh eile.

19 Agus thàinig sgrìobhaiche àraidh, agus thubhairt e ris, A mhaighstir, leanaidh mise thu, ge b'e taobh a théid thu.

20 Agus thubhairt Iosa ris, Tha tuill aig na sionnaich, agus nid aig eunlaith an athair ; ach cha'n 'eil aig Mac an duine ionad anns an cuir e a cheann fuidh.

21 Agus thubhairt fear eile d'a dheisciobluibh ris, A Thighearna, leig dhomhsa imeachd air tùs agus m' athair adhlacadh.

22 Ach thubhairt Iosa ris, Lean mise, agus leig leis na mairbh am mairbh féin adhlacadh.

23 Agus air dol dhasan a steach do luing, lean a dheisciobuil e.

24 Agus, feuch, dh'éirich doinionn mhòr air an fhairge, ionnus gu'n d'fholaich na tuinn an long : ach bha esan 'na chodal.

25 Agus thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, agus dhùisg iad e, ag ràdh, A Thighearn, teasairg sinn : a ta sinn caillte.

26 Agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh eagalach, sibhse air bheag creidimh ? An sin dh'éirich e, agus chronuich e na gaothan agus an fhairge ; agus bha ciùine mhòr ann.

27 Ach ghabh na daoine iongantas, ag ràdh, Ciod e ghnè dhuine so, gu bheil na gaotha féin agus an fhairge ùmhal dha ?

28 Agus air teachd dha do'n taobh eile, gu tìr na Gergeseneach, thachair dithis dhaoine air, anns an robh deamhain, a' teachd a mach as na h-àitibh-adhlaic, agus iad ro-gharg, ionnus nach feudadh duine sam bith an t-slighe sin a ghabhail.

29 Agus, feuch, ghlaodh iad, ag ràdh, Ciod e ar gnothuch-ne riut, Iosa a Mhic Dhé ? An d'thàinig thu an so g'ar pianadh roimh an àm ?

30 Agus bha treud mòr mhuc am fad uatha, ag ionaltradh.

31 Agus dh'iarr na deamhain a dh'athchuinge airsan, ag ràdh, Ma thilgeas tu mach sinn, leig dhuinn dol san treud mhuc ud.

32 Agus thubhairt e riu, Imichibh. Agus air dol a mach dhoibh, chaidh iad anns an treud mhuc : agus, feuch, ruith an treud mhuc uile gu dian sìos air ionad corrach, do'n chuan ; agus chailleadh sna h-uisgeachaibh iad.

33 Agus theich na buachaillean, agus chaidh iad do'n bhaile, agus dh'innis iad na nithe so uile, agus na thachair dhoibhsan anns an robh na deamhain.

34 Agus, feuch, chaidh am baile uile a mach a choinneachadh Iosa ; agus an uair a chunnaic iad e, ghuidh iad air imeachd as an crìochaibh-san.

CAIB. IX.

AGUS air dol an luing dha, chaidh e thar *an uisge*, agus thàinig e d'a bhaile féin.

2 Agus, feuch, thug iad d'a ionnsuidh duine air an robh am pairilis, 'na luidhe air leabaidh : agus an uair a chunnaic Iosa an creidimh, thubhairt e ri fear na pairilis, Biodh deadh mhisneach agad, a mhic, a ta do pheacanna air am maitheadh dhuit.

3 Agus, feuch, thubhairt dream àraidh do na sgrìobhaichibh annta féin, A ta am fear so a' labhairt toibheim.

4 Agus air do Iosa an smuaintean fhaicinn, thubhairt e, C'ar son a ta sibh a' smuaineachadh uilc ann bhur cridheachaibh ?

5 Oir cia is usadh a ràdh, A ta do pheacanna air am maitheadh dhuit ? no a ràdh, Eirich agus imich ?

6 Ach a chum gu'm bi fios agaibh gu bheil cumhachd aig Mac an duine peacanna a mhaitheadh air an talamh, (thubhairt e an sin ri fear na pairilis,) Eirich, tog do leabaidh, agus imich do d' thigh.

7 Agus dh'éirich e, agus chaidh e d'a thigh féin.

8 Ach an uair a chunnaic am pobull *so*, ghabh iad iongantas, agus thug iad glòir do Dhia, a thug a leithid so a chumhachd do dhaoinibh.

9 Agus ag dol do Iosa as an àite sin, chunnaic e duine 'na shuidhe aig bòrd na cìse, d'am b'ainm Mata ; agus thubhairt e ris, Lean mise. Agus dh'éirich e, agus lean se e.

10 Agus tharladh, air suidhe do Iosa aig biadh san tigh, feuch, thàinig mòran chìsmhaor agus pheacach, agus shuidh iad sìos maille ris-san agus r'a dheisciobluibh.

11 Agus an uair a chunnaic na Phairisich *so*, thubhairt iad r'a dheisciobluibh, C'ar son a dh'itheas bhur maighstir-sa maille ri cìs-mhaoraibh agus ri peacachaibh ?

12 Ach an uair a chual Iosa *so*, thubhairt e riu, Cha'n ann aig a' mhuinntir a ta slàn a ta feum air an léigh, ach aig a' mhuinntir a ta euslan.

13 Ach imichibh agus fòghlumaibh ciod is ciall da so, Tròcair is àill leam, agus cha'n ìobairt : oir cha d'thàinig mise a ghairm nam fìreanach, ach nam peacach chum aithreachais.

14 An sin thàinig deisciobuil Eoin d'a ionnsuidh, ag ràdh, C'ar son a ta sinne agus na Phairisich a' trasgadh gu minic, ach ni 'm bheil do dheisciobuil-sa a' trasgadh ?

15 Agus thubhairt Iosa riu, Am feud clann seòmair an fhir-nuadh-phòsda bhi brònach, am feadh a bhitheas am fear-nuadh-pòsda maille riu ? Ach thig na làithean anns an toirear am fear-nuadh-pòsda uatha, agus an sin ni iad trasgadh.

16 Cha chuir duine sam bith mìr do eudach nuadh air sean eudach : oir buinidh an ni a chuireadh g'a lìonadh suas as an eudach, agus nìtear an reubadh ni's mìosa.

17 Cha mhò a chuireas daoine fìon

nuadh ann an seann searragaibh : no bris-
ear na searragan, agus dòirtear am fìon,
agus caillear na searragan : ach cuiridh iad
fìon nuadh ann an searragaibh nuadha, ag-
us bithidh iad araon slàn.
18 'Nuair a bha e a' labhairt nan nithe
so riu, feuch, thàinig uachdaran àraidh,
agus thug e aoradh dha, ag ràdh, Fhuair
mo nighean bàs air ball : ach thig-sa agus
cuir do làmh oirre, agus bithidh i beò.
19 Agus dh'éirich Iosa, agus lean e féin
agus a dheisciobuil e.
20 (Agus, feuch, thàinig bean, air an
robh dòrtadh fola rè dhà bhliadhna dheug,
air a chùlaobh, agus bhean i ri iomall 'eud-
aich :
21 Oir thubhairt i innte féin, Ma bhean-
as mi ach ri 'eudach, bithidh mi slàn.
22 Ach air tionndadh do Iosa mu'n
cuairt, chunnaic e i, agus thubhairt e, A
nighean, biodh deadh mhisneach agad ;
shlànuich do chreidimh thu. Agus bha
a' bhean slàn o'n uair sin.)
23 Agus an uair a thàinig Iosa gu tigh
an uachdarain, agus a chunnaic e an
luchd-ciùil, agus a' chuideachd a' dean-
amh toirm *bhròin*,
24 Thubhairt e riu, Imichibh roimhibh,
oir cha'n 'eil an nigheanag marbh ach 'na
codal. Agus rinn iad gàire fochaid ris.
25 Ach an uair a chuireadh a' chuid-
eachd a mach, chaidh e a steach, agus rug
e air làimh oirre, agus dh'éirich an nigh-
eanag.
26 Agus chaidh iomradh sin a mach air
feadh na tìre sin uile.
27 Agus an uair a dh'imich Iosa as a
sin, lean dithis dhall e, ag éigheach, agus
ag ràdh, A Mhic Dhaibhidh, dean tròcair
oirnne.
28 Agus an uair a thàinig e steach do'n
tigh, thàinig na doill d'a ionnsuidh : agus
thubhairt Iosa riu, Am bheil sibh a' creid-
sinn gur comasach mise so a dheanamh ?
Thubhairt iad ris, A ta, A Thighearn.
29 An sin bhean e r'an sùilibh, ag ràdh,
Biodh e dhuibh a réir bhur creidimh.
30 Agus dh'fhosgladh an sùilean, agus
bhagair Iosa gu geur iad, ag ràdh, Faicibh
nach faigh neach air bith fios air so :
31 Ach an uair a dh'imich iad a mach,
sgaoil iad a chliù air feadh na dùthcha sin
uile.
32 Agus ag dol dhoibhsan a mach,
feuch, thug iad d'a ionnsuidh duine balbh
anns an robh deamhan.
33 Agus an déigh do'n deamhan a bhi
air a thilgeadh a mach, labhair am balbh-
an : agus ghabh an sluagh iongantas, ag
ràdh, Cha'n fhacas a leithid so ann an Is-
rael riamh.
34 Ach thubhairt na Phairisich, Troimh
phrionnsa nan deamhan a ta e a' tilgeadh
a mach dheamhan.
35 Agus ghabh Iosa mu chuairt nan
uile chaithrichean agus bhailtean, a' teag-
asg 'nan sionagogaibh, agus a' searmon-
achadh soisgeil na rìoghachd, agus a' slàn-
uchadh gach uile euslaint agus eucail am
measg a' phobuill.
36 Ach an uair a chunnaic e an sluagh,
ghabh e truas diubh, air son gu'n robh iad
air fannachadh, agus air an sgapadh o
chéile, mar chaoraich aig nach 'eil buach-
aill.
37 An sin thubhairt e r'a dheisciobluibh,
Gu deimhin is mòr am fogharadh, ach is
tearc an luchd-oibre.
38 Uime sin guidhibh-sa air Tighearn
an fhogharaidh, luchd-oibre chur a mach
chum 'fhogharaidh féin.

CAIB. X.

AGUS air gairm a dhà dheisciobul deug
d'a ionnsuidh, thug e cumhachd
dhoibh an aghaidh nan spiorad neòghlan,
gu'n tilgeadh a mach, agus a shlànuchadh
gach gnè euslaint, agus gach gnè eucail.
2 Agus is iad so ainmean an dà Abstol
deug ; an ceud *fhear*, Simon d'an goirear
Peadar, agus Aindreas a bhràthair,
Seumas mac Shebede, agus Eoin a bhràth-
air ;
3 Philip agus Bartolemeu, Tomas, agus
Mata an cìs-mhaor, Seumas mac Alpheuis,
agus Lebeus d'an co-ainm Tadeus ;
4 Simon an Canaanach, agus Iudas Isca-
riot, an neach fòs a bhrath esan.
5 Chuir Iosa an dà fhear dheug so a
mach, a' tabhairt àithne dhoibh, ag ràdh,
Na gabhaibh gu slighe nan Cinneach, ag-
us na rachaibh a steach do *aon* bhaile a
bhuineas do na Samaraich :
6 Ach gu ma fearr leibh dol a dh'ionn-
suidh chaorach chaillte tighe Israeil.
7 Agus air imeachd dhuibh, searmon-
aichibh, ag ràdh, A ta rìoghachd nèimh
am fagus.
8 Leighisibh an dream a ta tinn, glan-
aibh na lobhair, [dùisgibh na mairbh,]
tilgibh a mach na deamhain : a nasgaidh
fhuair sibh, a nasgaidh thugaibh uaibh.
9 Na solairibh òr, no airgiod, no umha
ann bhur sporanaibh ;
10 No màla chum bhur turuis, no dà
chòta, no brògan, no bataichean : (oir is
airidh am fear-oibre air a lòn.)
11 Agus ge b'e air bith caithir no baile
d'an téid sibh a steach, feòraichibh cò a ta
'na dheadh airidh innte ; agus fanaibh an
sin gus am fàg sibh an t-àite sin.
12 Agus 'nuair a thig sibh steach do
thigh, beannaichibh dha.
13 Agus ma's airidh an tigh sin, thig-
eadh bhur sìth air ; ach mur airidh, pill-
eadh bhur sìth do bhur n-ionnsuidh féin a
rìs.
14 Agus ge b'e neach nach gabh ribh,
agus nach éisd ri 'ur briathraibh ; air dol
a mach as an tigh, no as a' bhaile sin
dhuibh, crathaibh dhibh duslach bhur
cos.
15 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, gur
so-iomchaire a bhitheas staid fearainn Sho-
doim agus Ghomorah an là a' bhreithean-
ais, na staid a' bhaile sin.
16 Feuch, cuiream-sa sibhse mach mar
chaoraich am measg mhadadh-alluidh :
air an aobhar sin bithibh-sa glic mar na
nathraiche, agus neò-chronail mar na col-
umain.
17 Ach bithibh air bhur faicill o dhaoin-
ibh ; oir bheir iad an làimh sibh do chomh-
airlibh, agus sgiùrsaidh iad sibh 'nan sion-
agogaibh :
18 Agus bheirear sibh an làthair uach-

daran agus rìghrean air mo sgàth-sa, mar fhianuis dhoibh-san agus do na Cinnich.
19 Ach an uair a bheir iad an làimh sibh, na biodh e 'na ro-chàs oirbh cionnus no ciod a labhras sibh; oir bheirear dhuibh san uair sin féin an ni a labhras sibh.
20 Oir cha sibhse a labhras, ach Spiorad bhur n-Athar féin a labhras annaibh.
21 Agus bheir am bràthair a bhràthair féin suas chum bàis, agus an t-athair am mac; agus éiridh a' chlann an aghaidh am pàrantan, agus bheir iad fa'near gu cuirear gu bàs iad.
22 Agus bithidh fuath aig na h-uile dhaoinibh dhuibh air son m'ainme-sa: ach, ge b'e bhuanaicheas gus a' chrìoch, is e so a thèarnar.
23 Agus an uair a ni iad geur-leanmhuinn oirbh sa' bhaile so, teichibh gu baile eile; oir gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, Nach imich sibh air feadh bhailtean Israeil mu'n tig Mac an duine.
24 Cha'n 'eil an deisciobul os ceann a mhaighstir, no an seirbhiseach os ceann a thighearna.
25 Is leòr do'n deisciobul a bhi mar a mhaighstir, agus do'n t-seirbhiseach *a bhi* mar a thighearn: ma ghoir iad Beelsebub do fhear an tighe, nach mò na sin *a ghoireas iad e* d'a mhuinntir?
26 Uime sin na biodh eagal oirbh rompa: oir cha'n 'eil ni sam bith folaichte, nach foillsichear; agus an ceilt, nach aithnichear.
27 An ni a dh'innseas mise dhuibh san dorchadas, labhraibh e san t-solus; agus an ni a chluinneas sibh sa' chluais, searmonaichibh e air mullach nan tighean.
28 Agus na biodh eagal na muinntir sin oirbh a mharbhas an corp, ach aig nach 'eil comas an t-anam a mharbhadh: ach gu ma mò bhitheas eagal an Ti sin oirbh, a's urrainn an corp agus an t-anam a mhilleadh araon an ifrinn.
29 Nach 'eil dà ghealbhonn air an reiceadh air fheoirling: agus cha tuit a h-aon diubh air an talamh as eugmhais *freasdail* bhur n-Athar-sa.
30 Ach a ta eadhon fuilteine bhur cinn uile air an àireamh.
31 Air an aobhar sin na biodh eagal oirbh, is fearr sibhse na mòran ghealbhonn.
32 Uime sin ge b'e dh'aidicheas mise am fianuis dhaoine, aidichidh mise esan mar an ceudna am fianuis m'Athar a ta air nèamh.
33 Ach ge b'e dh'àicheadhas mise am fianuis dhaoine, àicheadhaidh mise esan am fianuis m'Athar a ta air nèamh.
34 Na measaibh gu'n d'thàinig mise a chur sìthe air an talamh: cha'n ann a chur sìthe a thàinig mi, ach *a chur* claidheimh:
35 Oir thàinig mi a chur duine an aghaidh 'athar, agus na nighinn an aghaidh a màthar, agus bean a' mhic an aghaidh a màthar-chéile.
36 Agus is iad muinntir a theaghlaich féin *a bhitheas* 'nan naimhdibh do dhuine.
37 An ti a ghràdhaicheas athair no màthair ni's mò na mise, cha'n airidh orm e: agus an ti a ghràdhaicheas mac no nighean os mo cheann-sa, cha'n airidh orm e:
38 Agus an ti nach glac a chrann-ceusaidh, agus nach lean mise, cha'n airidh orm e:
39 An ti a gheibh 'anam, caillidh se e: ach an ti a chailleas 'anam air mo shonsa, gheibh se e?
40 An ti a ghabhas ribhse, gabhaidh e riumsa; agus an ti a ghabhas riumsa, gabhaidh e ris an ti a chuir uaith mi.
41 An ti a ghabhas ri fàidh an ainm fàidh, gheibh e duais fàidh? agus an ti a ghabhas ri firean an ainm firein, gheibh e duais firein.
42 Agus ge b'e bheir cupan a dh'uisge fuar a mhàin r'a òl do aon neach do na daoinibh beaga so, an ainm deisciobuil, gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, nach caill e air chor sam bith a dhuais.

CAIB. XI.

AGUS tharladh, an uair a chrìochnaich Iosa àitheantan a thabhairt d'a dhà dheisciobul deug, gu'n d'imich e as a sin a theagasg agus a shearmonachadh 'nam bailtibh.
2 A nis an uair a chual Eoin sa' phrìosan gnìomhara Chriosd, chuir e dithis d'a dheisciobluibh *d'a ionnsuidh*,
3 Agus thubhairt e ris, An tusa an ti ud a bha ri teachd, no am bi sùil againn ri neach eile?
4 Fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Imichibh agus innsibh do Eoin na nithe a ta sibh a' cluinntinn agus a' faicinn:
5 A ta na doill a' faotainn an radhairc, agus na bacaich ag imeachd, a ta na lobhair air an glanadh, agus na bothair a' cluinntinn, a ta na mairbh air an dùsgadh, agus an soisgeul air a shearmonachadh do na bochdaibh.
6 Agus is beannaichte an ti nach faigh oilbheum annamsa.
7 Agus air imeachd dhoibhsan air falbh, thòisich Iosa air labhairt ris an t-sluagh mu thimchioll Eoin, *ag ràdh*, Ciod e an ni a chaidh sibh a mach do'n fhàsach a dh' fhaicinn? an i cuilc air a crathadh le gaoith?
8 Ach ciod e an ni a chaidh sibh a mach a dh'fhaicinn? *an* e duine air a sgeadachadh ann an eudach mìn? feuch, a' mhuinntir a chaitheas eudach mìn, is ann an tighibh nan rìghrean a ta iad.
9 Ach ciod e an ni a chaidh sibh a mach a dh'fhaicinn? *An* e fàidh? seadh, tha mi ag ràdh ribh, agus ni's mò na fàidh.
10 Oir is e so an ti mu'm bheil e sgrìobhta, Feuch, cuiream-sa mo theachdair roimh do ghnùis, a dh'ulluicheas do shlighe romhad.
11 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, 'nam measg-san a rugadh le mnaibh, nach d'éirich neach a's mò na Eoin Baiste: gidheadh, an ti sin a's lugha an rìoghachd nèimh, is mò e na esan.
12 Agus o làithibh Eoin Baiste gus a nis, a ta rìoghachd nèimh a' fulang ainneirt, agus luchd na h-ainneirt 'ga glacadh le làmhachas-làidir.
13 Oir rinn na fàidhean uile, agus an lagh fàidheadaireachd gu *àm* Eoin.

14 Agus ma's toil leibh a ghabhail, is e
so Elias a bha ri teachd.
15 Ge b'e aig am bheil cluasan chum
éisdeachd, éisdeadh e.
16 Ach co ris a shamhluicheas mise an
ginealach so? Is cosmhuil e ri cloinn a
shuidheas anns a' mhargadh, agus ag éigh-
each r'an companaich,
17 Agus ag ràdh, Rinn sinne piobair-
eachd dhuibhse, ach cha d'rinn sibhse
dannsa: rinn sinne tuireadh dhuibhse,
ach cha d'rinn sibhse gul.
18 Oir thàinig Eoin cha'n ann ag ith-
eadh no ag òl, agus tha iad ag ràdh, A ta
deamhan aige.
19 Thàinig Mac an duine ag itheadh ag-
us ag òl, agus tha iad ag ràdh, Feuch,
duine geòcach agus pòiteir fiona, caraid
chìs-mhaor agus pheacach: ach a ta glioc-
as air a fireanachadh le a cloinn.
20 An sin thòisich e air achmhasan a
thabhairt do na bailtibh anns am mò a
rinneadh d'a oibribh cumhachdach, air son
nach d'rinn iad aithreachas.
21 Is an-aoibhinn duit, a Chorasin; is
an-aoibhinn duit, a Bhetsaida: oir nam
biodh na h-oibre cumhachdach a rinneadh
annaibh-sa, air an deanamh ann an Tirus
agus ann an Sidon, is fada o'n a dheanadh
iad aithreachas ann an saic-eudach agus an
luaith.
22 Ach tha mi ag ràdh ribh, Gu'm bi
staid Thiruis agus Shidoin ni's so-iom-
chaire ann an là a' bhreitheanais, na
bhitheas bhur staid-sa.
23 Agus thusa, a Chapernaum, a ta air
do thogail suas gu nèamh, tilgear sìos gu
h-ifrinn thu: oir nam biodh na h-oibre
cumhachdach a rinneadh annad-sa, air an
deanamh ann an Sodom, dh'fhanadh e
gun a sgrios gus an diugh.
24 Ach tha mi ag ràdh ribh, gur so-
iomchaire a bhitheas e do fhearann Sho-
doim ann an là a' bhreitheanais, na dhuit-
se.
25 Anns an àm sin fhreagair Iosa agus
thubhairt e, Tha mi a' toirt buidheachais
dhuit, O Athair, Thighearna nèimh agus
na talmhainn, air son gu d'fholuich thu
na nithe so o dhaoinibh eagnuidh agus
tuigseach, agus gu d'fhoillsich thu iad do
leanabaibh.
26 Seadh, Athair, do bhrìgh gu'm b'ann
mar sin a bha do dheadh thoil-sa.
27 A ta na h-uile nithe air an tabhairt
thairis dhomhsa o m' Athair: agus cha'n
aithne do neach air bith am Mac, ach do'n
Athair: ni mò is aithne do neach air bith
an t-Athair, ach do'n Mhac, agus do gach
aon d'an àill leis a' Mhac fhoillseachadh.
28 Thigibh a m' ionnsuidh-sa, sibhse
uile a ta ri saothair, agus fuidh throm
uallaich, agus bheir mise suaimhneas
dhuibh.
29 Gabhaibh mo chuing oirbh, agus
fòghlumaibh uam, oir a ta mise macanta
agus iriosal an cridhe: agus gheibh sibh
fois do bhur n-anamaibh.
30 Oir a ta mo chuing-sa so-iomchair,
agus a ta m'uallach eutrom.

CAIB. XII.

CHAIDH Iosa san àm sin air là na sàb-
aid troimh na h-achaibh arbhair, ag-
us bha ocras air a dheisciobuil, agus thòis-
ich iad air diasan arbhair a bhuain, agus
itheadh.
2 Ach an uair a chunnaic na Phairisich
so, thubhairt iad ris, Feuch, a ta do dheis-
ciobuil a' deanamh an ni nach còir a
dheanamh air là na sàbaid.
3 Agus thubhairt esan riu, Nach do
leugh sibh ciod a rinn Daibhidh an uair a
bha ocras air féin, agus air a' mhuinntir a
bha maille ris;
4 Cionnus a chaidh e steach do thigh
Dhé, agus a dh'ith e aran na fianuis, nach
robh ceaduichte dha féin itheadh, no
dhoibh-san a bha maille ris, ach do na sag-
artaibh a mhàin?
5 No nach do leugh sibh san lagh, gu
bheil na sagairt anns an teampull air làith-
ibh na sàbaid a' briseadh na sàbaid, agus
iad neòchiontach?
6 Ach a ta mise ag ràdh ribh, gu bheil
san ionad so neach a's mò na'n teampull.
7 Agus nam biodh fhios agaibh ciod is
ciall da so, Tròcair is àill leam agus cha'n
ìobairt, cha dìteadh sibh an dream a ta
neòchiontach.
8 Oir is e Mac an duine Tighearna na
sàbaid.
9 Agus air dha imeachd as a sin, chaidh
e steach d'an sionagog;
10 Agus, feuch, bha duine ann, aig an
robh làmh sheargta: agus dh'fheòraich
iad dheth, ag ràdh, Am bheil e ceaduichte
leigheas a dheanamh air làithibh na sàb-
aid? chum gu'm biodh cùis dhìtidh aca
'na aghaidh.
11 Agus thubhairt esan riu, Cò agaibh-
sa an duine, aig am bi aon chaora, agus
ma thuiteas i ann an slochd air là na sàb-
aid, nach beir e oirre, agus nach tog e nìos
i?
12 Nach mòr ma ta is fearr duine na
caora? Uime sin a ta e ceaduichte maith
a dheanamh air làithibh na sàbaid.
13 An sin thubhairt e ris an duine, Sìn
a mach do làmh: agus shìn e mach i; ag-
us bha i air a h-aiseag slàn, mar an *làmh*
eile.
14 Ach chaidh na Phairisich a mach, ag-
us chum iad comhairle 'na aghaidh, cionn-
us a dh'fheudadh iad a mhilleadh.
15 Ach an uair a thuig Iosa *so*, dh'im-
ich e as a sin: agus lean slòigh mhòr e,
agus leighis e iad uile.
16 Agus thug e sparradh dhoibh chum
nach deanadh iad aithnichte e:
17 A chum gu coimhliontadh an ni a
labhradh le Esaias am fàidh, ag ràdh,
18 Feuch, mo sheirbhiseach féin a thagh
mi; m'aon gràdhach anns am bheil tlachd
aig m'anam: cuiridh mi mo Spiorad féin
air, agus nochdaidh e breitheanas do na
Cinnich.
19 Cha dean e strì, agus cha ghlaodh e
ni mò a chluinneas neach air bith a ghuth
air na sràidibh.
20 Cha bhris e a' chuilc bhrùite, agus
cha mhùch e an lìon as am bi deatach,
gus an tabhair e mach breitheanas chum
buaidh.
21 Agus is ann a ainm-san a bhitheas
muinighinn aig na Cinnich.
22 An sin thugadh d'a ionnsuidh duine

anns an robh deamhan, dall agus balbh :
agus shlànuich se e, ionnus gu'n do labh-
air am balbhan agus gu'n robh an dall a'
faicinn.
23 Agus ghabh am pobull uile iongant-
as, agus thubhairt iad, An e so Mac
Dhaibhidh?
24 Ach an uair a chuala na Phairisich
so, thubhairt iad, Cha'n 'eil *am fear* so a'
tilgeadh a mach dheamhan, ach troimh
Bheelsebub prionnsa nan deamhan.
25 Agus thuig Iosa an smuaintean, ag-
us thubhairt e riu, Gach rìoghachd a ta
roinnte 'na h-aghaidh féin, nìthear 'na
fàsach i ; agus gach uile bhaile no tigh a
ta roinnte 'na aghaidh féin, cha seas e.
26 Agus ma thilgeas Satan a mach Sa-
tan, a ta e roinnte 'na aghaidh féin; air
an aobhar sin cionnus a sheasas a rìogh-
achd?
27 Agus ma tha mise troimh Bheelse-
bub a' tilgeadh a mach dheamhan, troimh
cò am bheil bhur clann-sa 'gan tilgeadh a
mach? Uime sin bithidh iad 'nam breith-
eamhnaibh oirbh :
28 Ach ma's ann le Spiorad Dhé a ta
mise a' tilgeadh a mach dheamhan, thàinig
rìoghachd Dhé do bhur n-ionnsuidh-sa.
29 No cionnus is urrainn neach dol do
thigh duine làidir, agus airneis a thighe a
chreachadh, mur ceangail e air tùs an
duine làidir? agus an sin creachaidh e a
thigh.
30 An ti nach 'eil leam, tha e a m' agh-
aidh; agus an ti nach cruinnich leam,
sgapaidh e.
31 Air an aobhar sin tha mi ag ràdh
ribh, Gu maithear gach peacadh agus gach
toibheum do dhaoinibh : gidheadh cha
mhaithear toibheum *an aghaidh* an Spior-
aid *Naoimh* do dhaoinibh.
32 Agus ge b'e neach a labhras focal an
aghaidh Mhic an duine, maithear dha e :
ach ge b'e neach a labhras an aghaidh an
Spioraid Naoimh, cha mhaithear dha e,
anns an t-saoghal so, no anns an t-saoghal
a ta ri teachd.
33 An dara cuid deanaibh a' chraobh
maith, agus a toradh maith; no deanaibh
a' chraobh truaillidh, agus a toradh
truaillidh : oir is ann air a toradh a dh'-
aithnichear a' chraobh.
34 A shliochd nan nathraiche nimhe,
cionnus a dh'fheudas sibh nithe maithe a
labhairt, o a ta sibh féin olc? oir is ann á
pailteas a' chridhe a labhras am beul.
35 Bheir duine maith a mach nithe
maithe á deadh ionmhas a chridhe: agus
bheir an droch dhuine mach droch nithe
as a dhroch ionmhas.
36 Ach tha mi ag ràdh ribh, Gu'n toir
daoine cunntas ann an là a' bhreitheanais
air son gach focail dhìomhain a labhras
iad.
37 Oir is ann le d'fhoclaibh a shaorar
thu, agus is ann le d'fhoclaibh a dhìtear
thu.
38 An sin fhreagair dream àraidh do na
sgrìobhaichean agus do na Phairisich, ag
ràdh, A mhaighstir, bu mhiann leinn
comhara fhaicinn uait.
39 Ach fhreagair esan, agus thubhairt
e riu, A ta ginealach olc agus adhaltrann-
ach ag iarraidh comhara, agus cha toirear
comhara dhoibh, ach comhar' an fhàidh
Ionais.
40 Oir mar a bha Ionas am broinn na
muice-mara tri làithean agus tri oidhch-
ean; is ann mar sin a bhitheas Mac an
duine ann an cridhe na talmhainn tri
làithean agus tri oidhchean.
41 Eiridh muinntir Ninebheh sa'
bhreitheanas maille ris a' ghinealach so,
agus dìtidh iad e ; oir rinn iad aithreachas
aig searmoin Ionais; agus, feuch, *a ta* ni's
mò na Ionas an so.
42 Eiridh ban-righinn na h-àirde deas
sa' bhreitheanas maille ris a' ghinealach
so, agus dìtidh i e; oir thàinig i o na h-àit-
ibh a's iomallaich do'n talamh a dh'éisd-
eachd gliocais Sholaimh; agus, feuch, *a
ta* ni's mò na Solamh an so.
43 An déigh do'n spiorad neòghlan dol
a mach á duine, imichidh e troimh ionad-
aibh tioram, ag iarraidh fois, agus cha'n
fhaigh e.
44 An sin their e, Pillidh mi do m'
thigh as an d'thàinig mi; agus air teachd
dha, gheibh e falamh, sguabta, agus deadh-
mhaiseach *e*.
45 Imichidh e an sin, agus bheir e leis
seachd spioraid eile a's miosa na e féin,
agus théid iad a steach agus gabhaidh iad
còmhnuidh an sin : agus bithidh staid
dheireannach an duine sin ni's miosa na a
thoiseach. Is ann eadhon mar sin a
thachaireas do'n ghinealach aingidh so.
46 Agus air dha bhi fathast a' labhairt
ris a' phobull, feuch, sheas a mhàthair
agus a bhràithrean a muigh, ag iarraidh
labhairt ris.
47 An sin thubhairt neach éigin ris,
Feuch, a ta do mhàthair, agus do bhràith-
rean 'nan seasamh a muigh, ag iarraidh
labhairt riut.
48 Ach fhreagair esan agus thubhairt e
ris an ti a dh'innis *so* dha, Cò i mo mhàth-
air? agus cò iad mo bhràithrean?
49 Agus air sìneadh a làimhe chum a
dheisciobul, thubhairt e, Feuch mo mhàth-
air, agus mo bhràithrean!
50 Oir ge b'e neach a ni toil m' Athar-
sa a ta air nèamh, is e sin féin mo bhràth-
air, agus mo phiuthar, agus mo mhàthair.

CAIB. XIII.

AIR an là sin féin chaidh Iosa mach as
an tigh, agus shuidh e ri taobh na
fairge.
2 Agus chruinnich sluagh mòr d'a ionn-
suidh, air chor as air dol a steach do luing
dha, gu'n do shuidh e; agus sheas an
sluagh uile air an tràigh.
3 Agus labhair e mòran do nithibh riu
ann an cosamhlachdaibh, ag ràdh, Feuch,
chaidh sìoladair a mach a chur *sìl*.
4 Agus ag cur *an t-sìl* da, thuit cuid
dheth ri taobh an rathaid; agus thàinig na
h-eunlaith agus dh'ith iad e.
5 Thuit cuid air ionadaibh creagach, far
nach robh mòran talmhainn aige; agus air
ball dh'fhàs e suas, do bhrìgh nach robh
doimhneachd talmhainn aige.
6 Ach air éirigh do'n ghréin dhothadh
e; agus do bhrìgh nach robh freumh aige,
shearg e as.

7 Agus thuit cuid am measg droighinn: agus dh'fhàs an droighionn suas, agus mhùch se e.
8 Ach thuit cuid eile am fearann maith, agus thug e toradh a mach, cuid a cheud uiread, cuid a thri fichead, cuid a dheich thar fhichead uiread *'sa chuireadh.*
Ge b'e neach aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.
10 Agus thàinig na deisciobuil, agus thubhairt iad ris, C'ar son a ta thu a' labhairt riu ann an cosamhlachdaibh?
11 Fhreagair esan agus thubhairt e riu, Do bhrìgh gu'n d'thugadh dhuibh-sa eòlas a bhi agaibh air rùn dìomhair rìoghachd nèimh, ach dhoibhsan cha'n 'eil so air a thoirt.
12 Oir ge b'e neach aig am bheil, dha-san bheirear, agus bithidh aige an tuilleadh pailteis: ach ge b'e neach aig nach 'eil, uaithsan bheirear eadhon an ni a ta aige.
13 Uime sin a ta mise a' labhairt riu ann an cosamhlachdaibh, do bhrìgh air dhoibh faicinn nach faic iad, agus a' cluinntinn nach cluinn iad, agus nach tuig iad.
14 Agus annta-san a ta fàidheadaireachd Esaias air a coimhlionadh, a ta 'g ràdh, Le h-éisdeachd cluinnidh sibh, agus cha tuig sibh; agus le h-amharc chi sibh, agus cha'n aithnich sibh.
15 Oir a ta cridhe a' phobuill so air fàs reamhar, agus an cluasan mall chum éisdeachd, agus dhruid iad an sùilean; air eagal uair air bith gu'm faiceadh iad le'n sùilibh, agus gu'n cluinneadh iad le'n cluasaibh, agus gu'n tuigeadh iad le'n cridhe, agus gu'm biodh iad air an iompachadh, agus gu'n slànuichinn-sa iad.
16 Ach is beannaichte bhur sùilean-sa, oir a ta iad a' faicinn; agus bhur cluasan, oir a ta iad a' cluinntinn.
17 Oir tha mi ag ràdh ribh gu fireannach, Gu'm b'iomadh fàidh, agus firean leis am bu mhiann na nithe so fhaicinn a ta sibhse a' faicinn, agus nach fac siad *iad:* agus na nithe so chluinntinn a ta sibhse a' cluinntinn, agus nach cual iad.
18 Eisdibh air an aobhar sin ri cosamhlachd an t-sìoladair.
19 An uair a chluinneas neach air bith focal na rìoghachd, agus nach toir e fa'near e, thig an droch *spiorad,* agus bheir e air falbh an ni a chuireadh 'na chridhe: is e so esan anns an do chuireadh an sìol ri taobh an rathaid.
20 Ach esan a fhuair sìol ann an àitibh creagach, is e so an ti a chluinneas am focal, agus a ghabhas e air ball le gairdeachas;
21 Gidheadh cha'n 'eil freumh aige ann féin, ach fanaidh e rè tamuill: agus an uair a thig trioblaid no geur-leanmhuinn air son an fhocail, air ball gheibh e oilbheum.
22 Esan mar an ceudna a ghabh sìol am measg an droighinn, is e so an ti a ta cluinntinn an fhocail; agus a ta ro-chùram an t-saoghail so, agus mealltaireachd beartais a' mùchadh an fhocail, agus bithidh e gun toradh.
23 Ach an ti ud a ghabh sìol ann an deadh fhearann, is e sin an neach a ta cluinntinn an fhocail, agus g'a thoirt fa'near; neach mar an ceudna tha giùlan toraidh, agus a ta toirt a mach cuid a cheud uiread, cuid a thri fichead, agus cuid eile a dheich thar fhichead uiread *'sa chuireadh.*
24 Chuir e cosamhlachd eile mach dhoibh, ag ràdh, Is cosmhuil rìoghachd nèimh ri duine a chuir sìol maith 'na fhearann:
25 Agus an uair a bha daoine 'nan codal, thàinig a nàmhaid agus chuir e cogal am measg a' chruithneachd, agus dh'imich e roimhe.
26 Ach an uair a thàinig an t-arbhar fuidh dhéis, agus a thug e mach a thoradh, dh'fhoillsich an cogal e féin mar an ceudna.
27 Agus air teachd do sheirbhisich fhir-an-tighe thubhairt iad ris, A Thighearna, nach do chuir thusa sìol maith ann ad fhearann? c'àite ma seadh as an d'fhuair e an cogal?
28 Thubhairt esan riu, Rinn nàmhaid éigin so. Agus thubhairt na seirbhisich ris, An àill leat uime sin gu'n téid sinne agus gu'n cruinnich sinn ri chéile iad?
29 Ach thubhairt esan, Cha'n àill; air eagal 'nuair a chruinnicheas sibh an cogal, gu spìon sibh an cruithneachd maille ris.
30 Leigibh leo fàs araon gus *an tig* am fogharadh: agus an àm an fhogharaidh their mise ris an luchd-bunaidh, Cruinnichibh air tùs an cogal, agus ceanglaibh e 'na cheanglachanaibh chum a losgaidh: ach cruinnichibh an cruithneachd do m' shabhal.
31 Chuir e mach cosamhlachd eile dhoibh, ag ràdh, A ta rìoghachd nèimh cosmhuil ri gràinne do shìol mustaird, a ghabh neach agus a chuir e 'na fhearann.
32 Ni gun amharus a's lugha do gach uile phòr: gidheadh air fàs da, is e a's mò do na luibheanaibh, agus fàsaidh e 'na chrann: ionnus gu'n tig eunlaith an athair, agus gu'n dean iad nid 'na gheugaibh.
33 Cosamhlachd eile labhair e riu; Is cosmhuil rìoghachd nèimh ri taois ghoirt, a ghabh bean agus a dh'fholaich i ann an tri tomhasaibh mine, gus an do ghoirticheadh an t-iomlan.
34 Na nithe sin uile labhair Iosa ris a' phobull ann an cosamhlachdaibh; agus gun chosamhlachd cha do labhair e riu:
35 A chum gu coimhliontadh an ni a labhradh leis an fhàidh, ag ràdh, Fosglaidh mi mo bheul ann an cosamhlachdaibh, cuiridh mi'n céill nithe a bha folaichte o thòiseach an t-saoghail.
36 An sin chuir Iosa am pobull air falbh, agus chaidh e steach do'n tigh: agus thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, ag ràdh, Mìnich dhuinne cosamhlachd cogail an fhearainn.
37 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, an ti a chuireas an sìol maith is e Mac an duine e:
38 'S e 'm fearann an domhan: agus is e an sìol maith clann na rìoghachd; ach is e an cogal clann an droch *spioraid:*
39 'S e an nàmhaid a chuir iad an

diabhul: 's e am fogharadh deireadh an
t-saoghail: agus is iad na buanaichean na
h-aingil.
40 Agus amhuil mar a chruinnichear an
cogal, agus a loisgear le teine e, is ann mar
sin a bhitheas ann an deireadh an t-saogh-
ail so.
41 Cuiridh Mac an duine 'aingil uaith,
agus tionailidh iad as a rìoghachd na h-uile
nithe a bheir oilbheum, agus iadsan a ta
deanamh aingidheachd;
42 Agus tilgidh siad iad anns an àmh-
uinn air dearg-lasadh: an sin bithidh gul
agus gìosgan fhiacal.
43 An sin dealraichidh na fireana mar a'
ghrian, ann an rìoghachd an Athar féin.
Ge b'e aig am bheil cluasa chum éisd-
eachd éisdeadh e.
44 A rìs, a ta rìoghachd nèimh cosmhuil
ri ionmhas air fholach am fearann; ni an
déigh fhaotainn, a dh'fholaich duine, agus
air sgàth a ghairdeachais air a shon, dh'-
imich e agus reic e na bha aige uile, agus
cheannaich e am fearann sin.
45 A rìs, is cosmhuil rìoghachd nèimh
ri ceannaiche àraidh ag iarraidh nèamh-
nuide maiseach:
46 Agus air amas da air aon nèamhnuid
ro-luachmhoir, dh'imich e agus reic e na
bha aige, agus cheannaich e i.
47 A rìs, a ta rìoghachd nèimh cosmh-
uil ri lìon air a thilgeadh san fhairge, ag-
us a chruinnich do gach uile sheòrsa *éisg*:
48 Agus air dha bhi làn, tharruing *na
h-iasgairean* e chum na tràighe, agus air
suidhe dhoibh, chruinnich iad na *h-éisg*
mhaithe ann an soithichibh, ach thilg iad
na droch *éisg* a mach.
49 Is ann mar sin a bhitheas ann an
deireadh an t-saoghail: théid na h-aingil
a mach, agus dealaichidh iad na droch
dhaoine á measg nam fireanach;
50 Agus tilgidh siad iad san àmhuinn
theintich: an sin bithidh gul agus gìosgan
fhiacal.
51 Thubhairt Iosa riu, An do thuig sibh
na nithe so uile? thubhairt iad ris, Thuig,
a Thighearn.
52 Agus thubhairt esan riu, Air an
aobhar sin gach uile sgrìobhaiche a ta
fòghluimte chum rìoghachd nèimh, is
cosmhuil e ri fear-tighe, a bheir a mach
as 'ionmhas nithe nuadha agus sean.
53 Agus thachair an uair a chrìochnaich
Iosa na cosamhlachda so, gu'n d'imich e
as a sin.
54 Agus an uair a thàinig e d'a dhùth-
aich féin, theagaisg e iad 'nan sionagog,
ionnus gu'n do ghabh iad iongantas, agus
gu'n dubhairt iad, C'àit an d'fhuair am
fear so an gliocas so, agus na feartan ud?
55 Nach e so mac an t-saoir? nach e
ainm a mhàthar Muire? nach iad a
bhràithre, Seumas, agus Ioses, agus Simon,
agus Iudas?
56 Agus a pheathraiche, nach 'eil iad
uile maille ruinn? c'àit uime sin an
d'fhuair an duine so na nithe ud uile?
57 Agus fhuair iad oilbheum ann. Ach
thubhairt Iosa riu, Cha'n 'eil fàidh gun
urram, ach 'na dhùthaich féin, agus 'na
thigh féin.
58 Agus cha d'rinn e mòran do oibribh
cumhachdach an sin, air son am mi-
chreidimh.

CAIB. XIV.

SAN àm sin chual Herod an Tetrarch
cliu Iosa,
2 Agus thubhairt e r'a sheirbhisich, Is
e so Eoin Baiste; dh'éirich e o na marbh-
aibh, agus uime sin a ta feartan air an oib-
reachadh leis.
3 Oir 'nuair a ghlac Herod Eoin,
cheangail se e, agus thilg e am prìosan e
air son Herodiais, mnà Philip a bhràthar
féin.
4 Oir thubhairt Eoin ris, Cha'n 'eil e
dligheach dhuit i bhi agad.
5 Agus an uair bu mhiann leis a chur
gu bàs, bha eagal a' phobuill air, oir bha
meas fàidh aca air.
6 Ach an uair a bha co-ainm là-breithe
Heroid air a chumail, rinn nighean He-
rodiais dannsa 'nan làthair, agus thaitinn i
ri Herod:
7 Ionnus gu'n do gheall e le mionnaibh,
gu tugadh e dhi ge b'e air bith ni a dh'-
iarradh i.
8 Agus air dhise bhi air a teagasg le a
màthair roimh làimh, thubhairt i, Thoir
dhomh an so ceann Eoin baiste air mèis.
9 Agus bha 'n righ doilich; ach air son
a mhionnan, agus na muinntir a bha 'nan
suidhe aig biadh maille ris, dh'àithn e a
thabhairt *di.*
10 Agus air cur *fir-marbhaidh* uaith,
bhuin e a cheann do Eoin anns a' phrìos-
an.
11 Agus thogadh a cheann air mèis, ag-
us thugadh do'n chailin e: agus thug ise
d'a màthair *e.*
12 Agus thàinig a dheisciobuil, agus
thug iad an corp leo, agus dh'adhlaic iad
e, agus thàinig iad agus dh'innis iad *sin* do
Iosa.
13 An uair a chual Iosa *so*, chaidh e as
a sin air luing gu ionad fàsail air leth: ag-
us an uair a chual am pobull *sin*, lean iad
d'an cois e as na bailtibh.
14 Agus air dol a mach do Iosa, chunn-
aic e coimhthional mòr, agus ghabh e
truas mòr dhiubh, agus shlànuich e an
dream aca bha euslan.
15 Agus an uair a b'fheasgar e, thàinig
a dheisciobuil d'a ionnsuidh, ag ràdh, Is
àite fàsail so, agus a ta an t-àm a nis air
dol seachad; cuir an sluagh air falbh,
chum gu'n téid iad do na bailtibh, agus
gu'n ceannaich iad biadh dhoibh féin.
16 Ach thubhairt Iosa riu, Cha ruig iad
a leas falbh; thugaibh-sa dhoibh r'a ith-
eadh.
17 Agus thubhairt iad ris, Cha'n 'eil
againn an so ach cùig arain, agus dà iasg.
18 Thubhairt esan *riu*, Thugaibh an so
iad a m' ionnsuidh-sa.
19 Agus dh'àithn e do'n t-sluagh suidhe
sìos air an fheur, agus ghlac e na cùig ar-
ain, agus an dà iasg, agus air amharc dha
suas gu nèamh, bheannaich agus bhris e,
agus thug e na h-arain d'a dheisciobluibh,
agus *thug* na deisciobuil do'n t-sluagh *iad.*
20 Agus dh'ith iad uile, agus shàsuich-
eadh iad: agus thog iad làn dà chliabh
dheug do'n bhiadh bhriste, *a bha* dh'
fhuigheall *aca.*

21 Agus bha iadsan a dh'ith mu thim-
chioll cùig mìle fear, thuilleadh air mnaibh
agus air cloinn.
22 Agus air ball cho-éignich Iosa a
dheisciobuil gu dol an luing, agus dol
roimhe do'n taobh eile, gus an cuireadh
esan an sluagh air falbh.
23 Agus an uair a leig e an sluagh uaith,
chaidh e suas air beinn 'na aonar a dhean-
amh urnuigh: agus an uair a bha am
feasgar air teachd, bha e an sin 'na aonar.
24 Ach bha an long san àm sin am
meadhon na fairge, air a tilgeadh a null ag-
us a nall leis na tonnaibh: oir bha a'
ghaoth 'nan aghaidh.
25 Agus anns a' cheathramh faire do'n
oidhche, chaidh Iosa d'an ionnsuidh, ag
imeachd air an fhairge.
26 Agus an uair a chunnaic na deisciob-
uil e ag imeachd air an fhairge, bha iad fo
bhuaireas, ag ràdh, Is spiorad a ta ann;
agus ghlaodh iad a mach le h-eagal.
27 Ach labhair Iosa riu air ball, ag
ràdh, Biodh misneach mhaith agaibh;
is mise a ta ann, na biodh eagal oirbh.
28 Agus fhreagair Peadar e agus thubh-
airt e, A Thighearna, ma's tu a ta ann,
iarr ormsa teachd a d'ionnsuidh air na
h-uisgeachaibh.
29 Agus thubhairt esan, Thig. Agus an
uair a bha Peadar air teachd a nuas as an
luing, dh'imich e air na h-uisgeachaibh,
chum teachd gu h-Iosa.
30 Ach an uair a chunnaic e a' ghaoth
làidir, ghabh e eagal: agus an uair a thòis-
ich e air dol fuidh, ghlaodh e, ag ràdh, A
Thighearna, fòir orm.
31 Agus air ball shìn Iosa mach a làmh,
agus rug e air, agus thubhairt e ris, O thu-
sa air bheag creidimh, c'ar son a bha thu
fo amharus?
32 Agus an uair a chaidh iad a steach
do'n luing, choisg a' ghaoth.
33 An sin thàinig iadsan a bha san
luing, agus rinn iad aoradh dha, ag ràdh,
Gu firinneach is tu Mac Dhé.
34 Agus an uair a chaidh iad do'n taobh
eile, thàinig iad gu talamh Ghenesaret.
35 Agus an uair a fhuair luchd an àite
sin fiosrachadh uime, chuir iad fios air
feadh na tìre sin uile air gach taobh dhiubh,
agus thug iad d'a ionnsuidh an dream sin
uile a bha euslan,
36 Agus ghuidh iad air, gu feudadh iad
beantuinn ri iomall 'eudaich a mhàin:
agus a mheud dhiubh as a bhean, shlàn-
uicheadh gu h-iomlan iad.

CAIB. XV.

AN sin thàinig sgrìobhaichean agus
Phairisich o Ierusalem gu Iosa ag
ràdh,
2 C'ar son a ta do dheisciobuil a' dol an
aghaidh gnàthachaidh nan sinnear? oir
cha'n ionnlaid iad an làmhan an uair a dh'
itheas iad aran.
3 Ach fhreagair esan agus thubhairt e
riu, C'ar son a ta sibhse a' briseadh àithne
Dhé le bhur gnàthachadh féin?
4 Oir thug Dia àithne, ag ràdh, Thoir
urram do t'athair agus do d' mhàthair;
agus ge b'e mhallaicheas 'athair no 'mhàth-
air, cuirear gu bàs e.
5 Ach their sibhse, Ge b'e neach a their
r'a athair no r'a mhàthair, Biodh e 'na
thiodhlac *do'n teampull* gach ni leis am
feudadh tu buannachd fhaotainn uamsa;
6 Nach feum e urram a thabhairt d'a
athair no d'a mhàthair. Mar sin chuir
sibhse an neò-bhrigh àithne Dhé le bhur
gnàthachadh féin.
7 A chealgairean, is maith a rinn Esaias
fàidheadaireachd m' ur timchioll, ag ràdh,
8 A ta an sluagh so a' dlùthachadh
riumsa le'm beul, agus a' toirt urram
dhomh le'm bilibh: ach a ta an cridhe fa-
da uam.
9 Ach is ann an dìomhanas a ta iad a'
deanamh aoraidh dhomhsa, a' teagasg àith-
eanta dhaoine mar theagasg.
10 Agus air gairm an t-slòigh dha,
thubhairt e riu, Eisdibh agus tuigibh:
11 Cha'n e an ni a théid a steach sa'
bheul a shalaicheas an duine; ach an ni a
thig a mach as a' bheul, is e so a shalaich-
eas an duine.
12 An sin thàinig a dheisciobuil, agus
thubhairt iad ris, Am bheil fhios agad
gu'n do ghabh na Phairisich oilbheum,
an déigh dhoibh na briathran ud a chluinn-
tinn?
13 Ach fhreagair esan agus thubhairt
e, Gach uile luibh nach do shuidhich m'
Athair nèamhaidh-sa, spìonar á bhun e.
14 Leigibh leo: is cinn-iùil dhall nan
dall iad. Agus ma threòraicheas dall dall
eile, tuitidh iad araon anns a' chlais.
15 Agus fhreagair Peadar agus thubh-
airt e ris, Mìnich dhuinn a' chosamhlachd
sin.
16 Agus thubhairt Iosa, Am bheil sibhse
fathast mar an céudna gun tuigse?
17 Nach 'eil sibh a' tuigsinn fathast ge
b'e ni a théid a steach sa' bheul, gu'n téid
e sa' bhroinn, agus gu'n tilgear a mach
do'n t-slochd shalchair e?
18 Ach na nithe sin a thig a mach as a'
bheul, a ta iad a' teachd o'n chridhe, agus
is iad sin a shalaicheas an duine.
19 Oir is ann as a' chridhe thig droch
smuainte, mortadh, adhaltrannas, strìop-
achas, gadachd, fianuis bhréige, toibh-
eum:
20 Is iad so na nithe a shalaicheas an
duine: ach itheadh le làmhaibh gun ionn-
lad, cha salaich sin an duine.
21 Agus air dol do Iosa as a sin, chaidh
e gu crìochaibh Thiruis agus Shidoin.
22 Agus, feuch, thàinig bean do *mhuinn-
tir* Chanaain o na crìochaibh sin, agus
ghlaodh i ris, ag ràdh, Dean tròcair orm,
a Thighearn, a Mhic Dhaibhidh; a ta mo
nighean air a buaireadh gu truagh le
deamhan.
23 Ach cha d'thug esan freagradh sam
bith dhi. Agus thàinig a dheisciobuil d'a
ionnsuidh, agus dh'iarr iad air, ag ràdh,
Cuir air falbh i, oir tha i a' glaodhaich 'nar
déigh.
24 Ach fhreagair esan agus thubhairt e,
Cha do chuireadh mise ach a chum chaor-
ach chaillte thighe Israeil.
25 An sin thàinig ise agus rinn i aoradh
dha, ag ràdh, A Thighearna, cuidich
leam.
26 Ach fhreagair esan agus thubhairt e,

Cha chòir aran na cloinne a ghlacadh, ag-
us a thilgeadh chum nan con.
27 Agus thubhairt ise, Is fìor, a Thigh-
earn: ach ithidh na coin do'n sbruileach
a thuiteas o bhord am maighstirean.
28 An sin fhreagair Iosa agus thubhairt
e rithe, O bhean, is mòr do chreidimh:
biodh e dhuit mar is toil leat. Agus rinn-
eadh a nighean slàn o'n uair sin a mach.
29 Agus air imeachd do Iosa as a sin
thàinig e làimh ri fairge Ghalile; agus an
uair a chaidh e suas air beinn, shuidh e
sìos an sin.
30 Agus thàinig mòr-shluagh d'a ionn-
suidh, agus aca maille riu bacaich, doill,
balbhain, *daoine* ciurramach, agus mòran
eile, agus thilg iad sìos aig cosaibh Iosa
iad, agus shlànuich e iad:
31 Ionnus gu'n do ghabh an sluagh
iongantas 'nuair a chunnaic iad na balbh-
ain a' labhairt, na *daoine* ciurramach slàn,
na bacaich ag imeachd, agus na doill a'
faicinn: agus thug iad glòir do Dhia Is-
raeil.
32 An sin ghairm Iosa a dheisciobuil
d'a ionnsuidh, agus thubhairt e, A ta mi
a' gabhail truais do'n t-sluagh, oir dh'-
fhan iad maille rium a nis rè thri làith-
ean, agus cha'n 'eil ni air bith aca r'a ith-
eadh: agus cha chuir mi uam 'nan trasg
iad, air eagal gu fannuich iad air an
t-slighe.
33 Agus thubhairt a dheisciobuil ris,
Cia as a gheibheamaid na h-uiread a dh'-
aran san fhàsach, as bu leòir a shàsuchadh
slòigh co mhòr?
34 Agus thubhairt Iosa riu, Cia lìon
aran a ta agaibh? agus thubhairt iadsan,
Seachd, agus beagan a dh'iasgaibh beaga.
35 Agus dh'àithn e do'n t-sluagh suidhe
sìos air an làr.
36 Agus air glacadh nan seachd aran
agus nan iasg dha, agus air tabhairt buidh-
eachais, bhris e *iad*, agus thug e d'a dheis-
ciobluibh, agus *thug* na deisciobuil do'n
t-sluagh *iad*.
37 Agus dh'ith iad uile, agus shàsuich-
eadh iad: agus thog iad do'n bhiadh
bhriste a dh'fhàgadh làn sheachd basc-
aid.
38 Agus b'iad a' mhuinntir a dh'ith,
ceithir mìle fear, thuilleadh air mnaibh
agus *air* cloinn.
39 Agus air dha an sluagh a leigeadh
uaith, chaidh e air luing, agus thàinig e
gu crìochaibh Mhagdala.

CAIB. XVI.

AGUS air teachd do na Phairisich agus
do na Sadusaich 'g a dhearbhadh,
dh'iarr iad air comhar' a nochdadh dhoibh
o nèamh.
2 Ach fhreagair esan agus thubhairt e
riu, An uair is feasgar e, their sibh, *Bith-
idh* deadh aimsir *ann;* oir a ta an t-athar
dearg:
3 Agus air maduinn, *Bithidh* droch
aimsir ann an diugh; oir a ta an t-athar
dearg agus dorcha. A chealgairean, is
aithne dhuibh breth a thoirt air gnùis an
athair, agus nach 'eil e'n comas duibh
comharan nan aimsir *a thuigsinn?*
4 A ta ginealach aingidh agus adhalt-
rannach ag iarraidh comhara, agus cha
toirear comhara dhoibh, ach comhar' an
fhàidh Ionais. Agus air dha am fàgail,
dh'imich e *as a sin.*
5 Agus an uair a thàinig a dheisciobuil
a dh'ionnsuidh na taoibh eile, dhìchuimh-
nich iad aran a thabhairt *leo.*
6 Agus thubhairt Iosa riu, Thugaibh an
aire, agus gleidhibh sibh féin o thaois
ghoirt nam Phairiseach, agus nan Sadus-
ach.
7 Agus bha iad a' reusonachadh eatorra
féin, ag ràdh, *Is ann* air son nach d'thug
sinn aran *leinn.*
8 Agus 'nuair a thuig Iosa *sin*, thubh-
airt e riu, O sibhse air bheag creidimh,
c'ar son a ta sibh a' reusonachadh eadar-
aibh féin, *gur ann* a chionn nach d'thug
sibh aràn *leibh?*
9 Nach 'eil sibh fathast a' tuigsinn, no
a' cuimhneachadh nan cùig aran nan cùig
mìle, agus cia lìon cliabh a thog sibh?
10 No nan seachd aran nan ceithir mìle,
agus cia lìon bascaid a thog sibh?
11 Cionnus nach 'eil sibh a' tuigsinn,
nach ann mu aran a thubhairt mi ribh,
sibh a bhi air bhur faicill o thaois ghoirt
nam Phairiseach, agus nan Sadusach?
12 An sin thuig iad cionnus nach d'iarr
e *orra* bhi air am faicill o thaois ghoirt an
arain, ach o theagasg nam Phairiseach,
agus nan Sadusach.
13 Agus air teachd do Iosa gu crìoch-
aibh Chesarea Philipi, dh'fheòraich e d'a
dheisciobluibh, ag ràdh, Cò tha daoine ag
ràdh is e Mac an duine?
14 Agus thubhairt iadsan, *Tha* cuid *ag
ràdh* Eoin Baiste, cuid Elias, agus cuid eile
Ieremias, no aon do na fàidhibh.
15 Thubhairt esan riu, Ach cò tha
sibhse ag ràdh is mi?
16 Agus fhreagair Simon Peadar agus
thubhairt e, Is tusa Criosd, Mac an Dé
bheò.
17 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt
e ris, Is beannaichte thusa, a Shimoin
Bhar-Iona; oir cha d'fhoillsich fuil agus
feoil sin duitse, ach m' Athair-sa a *ta* air
nèamh.
18 Agus a ta mise ag ràdh riut, Gur tu-
sa Peadar, agus air a' charraig so togaidh
mise m' eaglais: agus cha toir geatachan
ifrinn buaidh oirre.
19 Agus bheir mi dhuit iuchraiche
rìoghachd nèimh: agus ge b'e ni a cheang-
las tusa air talamh, bithidh e ceangailte
air nèamh; agus ge b'e ni a dh'fhuasglas
tusa air talamh, bithidh e fuasgailte air
nèamh.
20 An sin dh'àithn e d'a dheisciobluibh
gun iad a dh'innseadh do neach air bith,
gu'm b'esan Iosa an Criosd.
21 O'n àm sin a mach thòisich Iosa air
a nochdadh d'a dheisciobluibh, gur éigin
dhasan dol suas gu Ierusalem, agus mòran
do nithibh fhulang o na seanairibh, agus
na h-àrd-shagartaibh, agus na sgrìobh-
aichibh, agus a bhi air a chur gu bàs, ag-
us a bhi air a thogail suas air an treas là.
22 Agus ghabh Peadar e, agus thòisich
e air achmhasan a thabhairt dha, ag ràdh,
Gu ma fada sin uaitse, a Thighearna;
cha tachair sin duitse.

23 Ach air tionndadh dhasan, thubhairt
e ri Peadar, Imich air mo chùl, a Shatain;
is oilbheum dhomh thu: oir cha'n 'eil
spéis agad do nithibh Dhé, ach do nithibh
dhaoine.
24 An sin thubhairt Iosa r'a dheisciob-
uibh, Ma's àill le neach air bith teachd
a'd' dhéigh-sa, àicheadhadh se e féin, ag-
us togadh e air a chrann-ceusaidh, agus
leanadh e mise.
25 Oir ge b'e neach le'm b'àill 'anam a
ghleidheadh, caillidh se e; agus ge b'e
neach a chailleas 'anam air mo sgàth-sa,
gheibh se e.
26 Oir ciod an tairbhe a ta ann do
dhuine, ged chosnadh e an saoghal uile,
agus 'anam féin a chall? no ciod i a'
mhalairt a bheir duine air son 'anama?
27 Oir thig Mac an duine ann an glòir
'Athar, maille r'a ainglibh; agus an sin
bheir e do gach neach a réir a ghnìomh-
ara.
28 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Gu
bheil cuid do'n dream a ta 'nan seasamh
an so, nach blais bàs, gus am faic iad
Mac an duine a' teachd 'na rìoghachd
féin.

CAIB. XVII.

AGUS an déigh shè làithean, ghabh Io-
sa Peadar, agus Seumas, agus Eoin a
bhràthair, agus threòraich e iad air leth gu
beinn àrd,
2 Agus dh'atharraicheadh a chruth 'nan
làthair; agus dhealraich 'aghaidh mar a'
ghrian, agus rinneadh 'eudach geal mar
an solus.
3 Agus, feuch, chunncas leo Maois ag-
us Elias a' comhradh ris.
4 An sin fhreagair Peadar, agus thubh-
airt e ri Iosa, A Thighearn, is maith
dhuinne bhi an so: ma's àill leatsa, dean-
amaid tri pàilliuna an so: aon duitse, aon
do Mhaois, agus aon do Elias.
5 Air dha bhi fathast a' labhairt, feuch,
thilg neul soillseach sgàile orra: agus,
feuch, guth as an neul, ag ràdh, Is e so
mo Mhac gràdhach-sa, anns am bheil mo
mhòr-thlachd, éisdibh ris.
6 Agus an uair a chuala na deisciobuil
so, thuit iad air an aghaidh, agus ghabh
iad eagal ro-mhòr.
7 Agus thàinig Iosa agus bhean e riu,
agus thubhairt e, Eiribh, agus na biodh
eagal oirbh.
8 Agus an uair a thog iad suas an sùil-
ean, cha'n fhac iad neach air bith, ach
Iosa 'na aonar.
9 Agus an àm dhoibh teachd a nuas o'n
bheinn, thug Iosa àithne dhoibh, ag ràdh,
Na innsibh do neach air bith an ni a
chunnaic sibh, gus an éirich Mac an duine
o na marbhaibh.
10 Agus dh'fheòraich a dheisciobuil
dheth, ag ràdh, C'ar son ma seadh a their
na sgrìobhaichean, gur éigin Elias a
theachd air tùs?
11 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt
e riu, Thig Elias gu firinneach air tùs, ag-
us aisigidh e na h-uile nithe:
12 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Gu'n
d'thàinig Elias a cheana, agus cha d'aith-
nich iad e, ach rinn iad gach ni bu toil leo
ris: is ann mar sin mar an ceudna a dh'-
fhulaingeas Mac an duine uatha.
13 An sin thuig na deisciobuil gu'm
b'ann mu Eoin Baiste a labhair e riu.
14 Agus an uair a thàinig iad chum an
t-sluaigh, thàinig duine *àraidh* d'a ionn-
suidh, a' tuiteam air a ghlùinibh dha, ag-
us ag ràdh,
15 A Thighearna, dean tròcair air mo
mhac, oir a ta e gu tinn leis an tuiteamas,
agus is mòr an cràdh a ta e a' fulang: oir
a ta e gu minic a' tuiteam san teine, agus
gu tric san uisge.
16 Agus thug mi e dh'ionnsuidh do
dheisciobul, agus cha b'urrainn iad a
leigheas.
17 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt
e, A ghinealaich neo-chreidich, agus
choirbte, cia fhad a bhitheas mi maille
ruibh? cia fhad a dh'fhulaingeas mi sibh?
thugaibh a m' ionnsuidh-sa an so e.
18 Agus chronuich Iosa an deamhan,
agus dh'imich e as: agus shlànuicheadh
an leanabh o'n uair sin a mach.
19 An sin an uair a thàinig na deisciob-
uil chum Iosa fa leth, thubhairt iad, C'ar
son nach b' urrainn sinne a thilgeadh a
mach?
20 Agus thubhairt Iosa riu, Air son
bhur mi-chreidimh: oir gu firinneach tha
mi ag ràdh ribh, Nam biodh agaibh creid-
imh mar ghràinne mustaird, theireadh sibh
ris a' bheinn so, Atharraich á so an sud,
agus dh'atharraicheadh i; agus cha bhiodh
ni air bith eu-comasach dhuibh.
21 Gidheadh, cha téid a' ghnè so mach,
ach le h-urnuigh agus le trasgadh.
22 Agus am feadh a bha iad a' fantuinn
ann an Galile, thubhairt Iosa riu, Bithidh
Mac an duine air a bhrath thairis do làmh-
aibh dhaoine:
23 Agus marbhaidh iad e, ach an treas
là éiridh e. Agus bha iadsan ro bhròn-
ach.
24 Agus air teachd dhoibh do Chaper-
naum, thàinig luchd-togail na cìse gu
Peadar, agus thubhairt iad *ris*, Nach 'eil
bhur maighstir-sa ag ìocadh na cìse?
25 Thubhairt esan, A ta. Agus an uair
a chaidh e steach do'n tigh, labhair Iosa
ris air tùs, ag ràdh, Ciod i do bharail-sa, a
Shimoin? co uaith a ta rìghrean na talmh-
ainn a' togail càine no cìse? An ann o'n
cloinn féin, no o choigrich?
26 Thubhairt Peadar ris, O choigrich.
Thubhairt Iosa ris-san, Air an aobhar sin
a ta a' chlann saor.
27 Gidheadh, chum nach tugamaid oil-
bheum dhoibh, imich thusa chum na
fairge, agus tilg dubhan *innte*, agus tog an
ceud iasg a thig a nìos: agus air fosgladh
a bheoil duit, gheibh thu bonn airgid; sin
gabh, agus tabhair dhoibh air mo shon-sa,
agus air do shon féin.

CAIB. XVIII.

ANNS an àm sin féin thàinig na deis-
ciobuil chum Iosa, ag ràdh, Co is mò
ann an rìoghachd nèimh?
2 Agus air do Iosa leanabh beag a ghairm
d'a ionnsuidh, chuir e 'nam meadhon e,
3 Agus thubhairt e, Gu firinneach tha
mi ag ràdh ribh, Mur iompaichear sibh,

agus mur bi sibh mar leanabana, nach téid sibh a steach do rìoghachd nèimh.

4 Air an aobhar sin ge b'e dh'ìslicheas e féin mar an leanaban so, 'se sin féin is mò ann an rìoghachd nèimh.

5 Agus ge b'e ghabhas aon leanaban d'a leithid so ann am ainm-sa, gabhaidh e mise.

6 Ach ge b'e neach a bheir oilbheum do aon neach do'n mhuinntir bhig so a ta creidsinn annam-sa, b'fhearr dha gu'm biodh cloch-mhuilinn air a crochadh r'a mhuineal, agus gu'm biodh e air a bhàthadh ann an doimhne na fairge.

7 Is an-aoibhinn do'n t-saoghal air son oilbheuman : oir is éigin do oilbheumaibh teachd; ach is an-aoibhinn do'n duine sin troimh an tig an t-oilbheum.

8 Uime sin ma bheir do làmh no do chos aobhar oilbheim dhuit, gearr dhìot iad, agus tilg uait *iad:* is fearr dhuit dol a steach do'n bheatha air leth-chois no air leth-làimh, na dà làimh no dà chois a bhi agad, agus thu bhi air do thilgeadh anns an teine shiorruidh.

9 Agus ma bheir do shùil aobhar oilbheim dhuit, spìon asad i, agus tilg uait *i:* is fearr dhuit dol a steach chum na beatha air leth-shùil, na dà shùil a bhi agad agus thu bhi air do thilgeadh ann an teine ifrinn.

10 Thugaibh an aire nach dean sibh tarcuis air aon neach do'n mhuinntir bhig so; oir tha mise ag ràdh ribh, gu bheil an aingil-san air nèamh a' faicinn a ghnàth gnùis m' Athar-sa, a *ta* air nèamh.

11 Oir thàinig Mac an duine a shaoradh an ni sin a bha caillte.

12 Ciod is barail dhuibhse? ma bhitheas aig duine ceud caora, agus gu'n téid aon diubh air seacharan, nach fàg e na naoi caoraich dheug agus ceithir fichead air na beanntaibh, agus nach téid e dh'iarraidh *na caorach* a chaidh air seacharan.

13 Agus ma tharlas da gu'm faigh e i, gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Gu'n dean e tuilleadh gairdeachais air son *na caorach sin*, na air son nan naoi caorach dheug agus ceithir fichead, nach deachaidh air seacharan.

14 Mar so cha'n e toil bhur n-Athar-sa a ta air nèamh, gu'n rachadh aon neach do'n mhuinntir bhig so a chall.

15 Uime sin ma pheacaicheas do bhràthair a'd' aghaidh, imich agus innis a lochd dha eadar thu féin agus esan a mhàin : ma dh'éisdeas e riut, choisinn thu do bhràthair.

16 Ach mur éisd e *riut*, thoir leat aon no dithis eile, chum gu'm bi gach ni air a dheanamh seasmhach am beul dithis no triuir do fhianuisibh.

17 Agus ma dhiultas e iadsan éisdeachd, innis do'n eaglais e : ach ma dhiultas e 'n eaglais éisdeachd, biodh e dhuit mar Gheintileach, agus *mar* chìs-mhaor.

18 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ge b'e air bith nithe a cheanglas sibhse air talamh, bithidh iad ceangailte air nèamh : agus ge b'e air bith nithe a dh'fhuasglas sibhse air talamh, bithidh iad fuasgailte air nèamh.

19 A rìs tha mi ag ràdh ribh, Ma choird-eas dithis agaibh air thalamh mu thimchioll aoin ni a dh'iarras iad, nithear *so* dhoibh le m'Athair-sa a ta air nèamh.

20 Oir ge b'e àit am bheil dithis no triuir air an cruinneachadh an ceann a chéile a'm' ainm-sa, a ta mise an sin 'nam meadhon.

21 Air dol do Pheadar d'a ionnsuidh san àm sin, thubhairt e, A Thighearna, cia minic a pheacaicheas mo bhràthair a'm' aghaidh, agus a mhaitheas mi dha? *An ann* gu ruig an seachdamh uair?

22 Thubhairt Iosa ris, Cha'n abair mi riut, gus an seachdamh uair, ach gu deich agus tri fichead seachd uairean.

23 Air an aobhar sin is cosmhuil rìoghachd nèimh ri righ àraidh le'm b'àill cunntas a dheanamh r'a sheirbhisich.

24 Agus an uair a thòisich e air cunntas a dheanamh, thugadh aon d'a ionnsuidh air an robh aige deich mìle tàlann :

25 Ach do bhrìgh nach robh aige ni leis an dìoladh e, dh'àithn a thighearn e féin, agus a bhean, agus a chlann, agus na h-uile nithe a bha aige a reiceadh, agus dìoladh a dheanamh.

26 Air an aobhar sin thuit an seirbhiseach sin sìos, agus rinn e umhlachd dha, ag ràdh, A Thighearn, dean foighidinn rium, agus ìocaidh mi dhuit an t-iomlan.

27 An sin air do thighearn an òglaich sin truas mòr a ghabhail dheth, leig e a chead da, agus mhaith e na fiacha dha.

28 Ach an uair a chaidh an seirbhiseach sin féin a mach, fhuair e aon d'a chomhsheirbhisich air an robh aige ceud peghinn: agus chuir e làmh ann, agus rug e air sgornan *air*, ag ràdh, Ioc dhomh na bheil agam ort.

29 Agus thuit a chomh-sheirbhiseach sìos aig a chosaibh, agus ghuidh e air, ag ràdh, Dean foighidinn rium, agus ìocaidh mi dhuit an t-iomlan.

30 Agus cha b'àill leis-san *sin:* ach dh'imich e agus thilg e am prìosan e, gus an ìocadh e na fiachan.

31 Agus an uair a chunnaic a chomhsheirbhisich na nithe a rinneadh, bha iad ro-dhoilich, agus thàinig iad, agus dh'fhoillsich iad d'an tighearn gach ni a rinneadh.

32 An sin ghairm a thighearn air, agus thubhairt e ris, A dhroch sheirbhisich, mhaith mi dhuit na fiachan ud uile, do bhrìgh gu'n do chuir thu impidh orm ;

33 Nach bu chòir dhuitse mar an ceudna tròcair a dheanamh air do chomhsheirbhiseach féin, amhuil mar a rinn mise tròcair ortsa?

34 Agus ghabh a thighearn fearg, agus thug e do na ceusadairibh e, gus an ìocadh e 'fhiachan uile dha.

35 Agus mar sin ni m'Athair nèamhaidh ribhse, mur maith gach aon agaibh o bhur cridheachaibh d'a bhràthair an cionta.

CAIB. XIX.

AGUS tharladh, an uair a chrìochnaich Iosa na briathra sin, gu'n d'imich e o Ghalile, agus thàinig e gu crìochaibh Iudea, air an taobh thall do Iordan :

2 Agus lean sluagh mòr e, agus shlân-
uich e iad an sin.
3 Thàinig na Phairisich mar an ceudna
d'a ionnsuidh 'ga dhearbhadh, agus ag
ràdh ris, Am bheil e ceaduichte do dhuine
a bhean a chur uaith air gach uile aobhar?
4 Agus fhreagair esan agus thubhairt e
riu, Nach do leugh sibh, An ti a rinn air
tùs *iad*, gu'n d'rinn e iad fear agus bean?
5 Agus thubhairt e, Air an aobhar so
fàgaidh duine 'athair agus a mhàthair, ag.
us dlùth-leanaidh e r'a mhnaoi: agus bith-
idh iad araon 'nan aon fheoil.
6 Air an aobhar sin cha dithis iad ni's
mò, ach aon fheoil. Uime sin an ni a
cheangail Dia, na sgaoileadh duine.
7 Thubhairt iad ris, C'ar son ma seadh
a dh'àithn Maois litir-dhealaich a thabh-
airt *dhi*, agus a cur air falbh?
8 Thubhairt esan riu, Dh'fhulaing Maois
dhuibh-sa air son cruais bhur cridhe, bhur
mnài a chur uaibh: ach cha robh e mar
sin o thùs.
9 Agus tha mise ag ràdh ribh, Ge b'e
chuireas uaith a bhean, ach air son strìop-
achais, agus a phòsas bean eile, a ta e a'
deanamh adhaltrannais: agus ge b'e neach
a phòsas ise a chuireadh air falbh, a ta e a'
deanamh adhaltrannais.
10 Thubhairt a dheisciobuil ris, Ma's e
sin cor an fhir r'*a* mhnaoi, cha'n 'eil am
pòsadh maith r'a dheanamh.
11 Ach thubhairt esan riu, Cha'n 'eil na
h-uile dhaoine comasach air a' chainnt so
a ghabhail, ach *iadsan* d'an d'thugadh e.
12 Oir a ta cuid 'nan caillteanaich, a
rugadh mar sin o bhroinn *am* màthar; ag-
us a ta cuid do chaillteanaich ann, a rinn-
eadh 'nan caillteanaich le daoinibh; agus
a ta caillteanaich ann, a rinn iad féin 'nan
caillteanaich air son rìoghachd nèimh.
Ge b'e neach a ta comasach air a ghabhail
d'a ionnsuidh, gabhadh se *e*.
13 An sin thugadh clann bheag d'a ionn-
suidh, chum gu cuireadh e a làmhan orra,
agus gu'n deanadh e urnuigh: agus chron-
uich na deisciobuil iad.
14 Ach thubhairt Iosa, Fulaingibh do
na leanabaibh, agus na bacaibh dhoibh
teachd a m' ionnsuidh: oir is ann d'an
leithidibh sin a ta rìoghachd nèimh.
15 Agus an déigh dha a làmhan a chur
orra, dh'imich e as a sin.
16 Agus, feuch, thàinig neach agus
thubhairt e ris, A mhaighstir mhaith,
ciod am maith a ni mi chum gu faigh mi
a' bheatha mhaireannach?
17 Agus thubhairt esan ris, C'ar son a
ghoireadh tu maith dhiom-sa? cha '*n 'eil*
aon neach maith ach a h-aon, *eadhon* Dia:
ach ma's àill leat dol a steach chum na
beatha, coimhid na h-àitheanta.
18 Thubhairt esan ris, Cia iad? agus
thubhairt Iosa, Na dean mortadh. Na
dean adhaltrannas. Na goid. Na toir
fianuis bhréige.
19 Thoir urram do t'athair, agus do d'
mhàthair: agus, Gràdhaich do choimh-
earsnach mar thu féin.
20 Thubhairt an t-òganach ris, Choimh-
id mi iad sin uile o m'òige: ciod a ta dh'
uireasbhuidh orm fathast?
21 Thubhairt Iosa ris, Ma's àill leat bhi
coimhlionta, imich, reic na bheil agad, ag-
us tabhair do na bochdaibh, agus gheibh
thu ionmhas air nèamh; agus thig, *agus*
lean mise.
22 Ach an uair a chual an t-òganach na
briathra sin, dh'fhalbh e gu brònach: oir
bha mòr-shaoibhreas aige.
23 An sin thubhairt Iosa r'a dheisciob-
luibh, Gu fìrinneach tha mi ag ràdh ribh,
gu bheil e cruaidh air duine saoibhir dol a
steach do rìoghachd nèimh.
24 Agus a rìs tha mi ag ràdh ribh, Gur
usadh do chàmhal dol troimh chrò snàth-
aid, na do dhuine saoibhir dol a steach do
rìoghachd Dhé.
25 Agus 'nuair a chual a dheisciobuil
so, ghabh iad iongantas mòr, ag ràdh, Cò
ma seadh an neach a dh'fheudas a bhi air
a shaoradh?
26 Ach air amharc do Iosa orra, thubh-
airt e riu, Do dhaoinibh a ta so eu-comas-
ach, ach do Dhia a ta na h-uile nithe com-
asach.
27 An sin fhreagair Peadar, agus thubh-
airt e ris, Feuch, thréig sinne na h-uile
nithe, agus lean sinn thusa; air an aobhar
sin ciod a gheibh sinn?
28 Agus thubhairt Iosa riu, Gu deimhin
a ta mi ag ràdh ribh, Sibhse a lean mise,
anns an ath-ghineamhuin, an uair a
shuidheas Mac an duine air caithir a
ghlòire féin, gu'n suidh sibhse mar an
ceudna air dà chaithir dheug, a' toirt breth
air dà thréibh dheug Israeil.
29 Agus ge b'e neach a thréig tighean,
no bràithrean, no peathraichean, no ath-
air, no màthair, no bean-phòsda, no clann,
no fearann air sgàth m'ainme-sa, gheibh e
a' cheud uiread, agus a' bheatha mhairean-
nach mar oighreachd.
30 Ach a ta mòran air thoiseach a bhith-
eas air dheireadh; agus air dheireadh, *a
bhitheas* air thoiseach.

CAIB. XX.

OIR is cosmhuil rìoghachd nèimh ri
fear-tighe, a chaidh a mach moch air
mhaduinn a thuarasdalachadh luchd-oibre
d'a ghàradh fiona.
2 Agus an déigh dha cordadh ris an
luchd-oibre air pheghinn *Romhanaich* san
là, chuir e d'a ghàradh fiona iad.
3 Agus an uair a chaidh e mach tim-
chioll na treas uaire, chunnaic e dream
eile 'nan seasamh dìomhanachsa' mharg-
adh.
4 Agus thubhairt e riu, Imichibh-sa
mar an ceudna do'n ghàradh fhìona, agus
ge b'e ni a bhitheas ceart, bheir mi dhuibh
e. Agus dh'imich iad.
5 An uair a chaidh e mach a rìs tim-
chioll na seathadh agus na naothadh uaire,
rinn e mar an ceudna.
6 Agus an uair a chaidh e mach mu
thimchioll na h-aoin uaire deug, fhuair e
dream eile 'nan seasamh dìomhanach, ag-
us thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh 'nur
seasamh an so feadh an là dìomhanach?
7 Thubhairt iad ris, A chionn nach do
thuarasdalaich duine air bith sinn. Thubh-
airt esan riu, Imichibh-sa mar an ceudna
do'n ghàradh fhìona, agus ge b'e ni a ta
ceart, gheibh sibh *e*.

8 Agus 'nuair thàinig am feasgar, thubh-
airt tighearn a' ghàraidh fhìona sin r'a
stiùbhard, Gairm an luchd-oibre, agus
thoir dhoibh an tuarasdal, a' tòiseachadh
o'n dream *a thàinig* mu dheireadh gu ruig
na ceud *daoine.*
9 Agus an uair a thàinig iadsan *a thuar-
asdalaichcadh* mu thimchioll na h-aoin
uaire deug, fhuair gach duine dhiubh
peghinn.
10 Ach an uair a thàinig an ceud dream,
shaoil iadsan gu'm faigheadh iad ni bu
mhò; ach fhuair gach aon diubh mar an
ceudna peghinn.
11 Agus air dhoibh fhaotainn, rinn iad
gearan an aghaidh fhir-an-tighe,
12 Ag ràdh, An dream sin *a thàinig* mu
dheireadh, cha d'rinn iad *obair* ach aon
uair, agus rinn thu iad ionnan ruinne, a
ghiùlain uallach agus teas an là.
13 Ach fhreagair esan agus thubhairt e
ri fear dhiubh, A charaid, cha'n 'eil mi a'
deanamh eucoir ort : nach do choird thu
rium air pheghinn?
14 Tog leat do chuid féin, agus imich
romhad : is i mo thoil-sa a thabhairt do'n
ti so *a thàinig* mu dheireadh, mar *a thug
mi* dhuit-sa.
15 Nach 'eil e ceaduichte dhomh-sa an
ni a's toil leam a dheanamh ri mo chuid
féin? am bheil do shùil-sa olc, air son gu
bheil mise maith?
16 Mar sin bithidh an dream dheireann-
ach air thoiseach, agus an dream *a ta* air
thoiseach air dheireadh: oir a ta mòran
air an gairm, ach beagan air an tagh-
adh.
17 Agus a' dol do Iosa suas gu Ierusalem,
thug e an dà dheisciobul deug leis a leth
taobh anns an t-slighe, agus thubhairt e
riu,
18 Feuch, a ta sinn a' dol suas gu Ieru-
salem; agus bithidh Mac an duine air a
bhrath thairis do na h-àrd-shagartaibh,
agus do na sgrìobhaichibh, agus ditidh iad
chum bàis e.
19 Agus bheir iad thairis e do na Cinn-
ich chum fanoid a dheanamh *air*, agus
chum a sgiùrsadh, agus *a* cheusadh: ach
an treas là éiridh e a rìs.
20 An sin thàinig d'a ionnsuidh màth-
air cloinne Shebede, maille r'a mic, a' toirt
aoraidh *dha*, agus ag iarraidh ni àraidh
air.
21 Agus thubhairt esan rithe, Ciod a
b'àill leat? Thubhairt i ris, Abair gu'n
suidh iad so mo dhithis mhac, fear *aca* air
do làimh dheis, agus fear eile air do làimh
chlì, a'd' rìoghachd.
22 Ach fhreagair Iosa agus thubhairt e,
Cha'n 'eil fhios agaibh ciod a ta sibh ag
iarraidh. Am bheil sibh comasach air a'
chupan sin òl a dh'òlas mise, agus a bhi
air bhur baisteadh leis a' bhaisteadh leis
am baistear mise? Thubhairt iad ris, A
ta sinn comasach.
23 Agus thubhairt esan riu, Olaidh sibh
gu deimhin do m' chupan-sa, agus baist-
ear sibh leis a' bhaisteadh leis am baistear
mise: ach suidhe air mo làimh dheis ag-
us chlì, cha leamsa *sin* a thabhairt, ach
dhoibh-san d' am bheil e air ulluchadh le
m' Athair-sa.
24 Agus 'nuair a chual an deichnear *so*,
bha iad diombach air an dithis bhràithre.
25 Ach ghairm Iosa iad d'a ionnsuidh,
agus thubhairt e, A ta fhios agaibh gu
bheil aig uachdaranaibh nan Cinneach
tighearnas orra, agus gu bheil aig *an* daoin-
ibh mòra smachd orra.
26 Ach mar sin cha bhi e 'nur measg-
sa: ach ge b'e neach le'm b'àill a bhi mòr
'nur measg, biodh e dhuibh 'na fhear-
frithealaidh.
27 Agus ge air bith le'm b'àill toiseach
a bhi aige 'nur measg, biodh esan 'na
sheirbhiseach dhuibh :
28 Amhuil mar nach d'thàinig Mac an
duine chum gu'n deantadh frithealadh dha,
ach a dheanamh frithealaidh, agus a thabh-
airt 'anama féin mar éiric air son mhò-
ran.
29 Agus ag dol a mach dhoibh á Iericho,
lean sluagh mòr e:
30 Agus, feuch, dithis dhaoine dalla, a
bha 'nan suidhe ri taobh na slighe, 'nuair
a chual iad gu'n robh Iosa a' dol seachad,
ghlaodh iad, ag ràdh, Dean tròcair oirnne,
a Thighearn, a Mhic Dhaibhidh.
31 Agus chronuich an sluagh iad, chum
gu'm biodh iad 'nan tosd : ach is mòid a
ghlaodh iadsan, ag ràdh, Dean tròcair
oirnn, a Thighearn, a Mhic Dhaibhidh.
32 Agus sheas Iosa, agus ghairm e iad,
agus thubhairt e, Ciod is àill leibh mise a
dheanamh dhuibh?
33 Thubhairt iadsan ris, A Thighearn,
ar sùilean a bhi air am fosgladh.
34 Agus ghabh Iosa truas dhiubh, agus
bhean e r'an sùilibh : agus air ball thàinig
radharc d'an sùilibh, agus lean iad e.

CAIB. XXI.

AGUS an uair a dhruid iad ri Ierusalem,
agus a thàinig iad gu Betphage, gu
sliabh nan crann-oladh, an sin chuir Iosa
dithis *d'a* dheisciobluibh uaith,
2 Ag ràdh riu, Rachaibh do'n bhaile *a tà*
thall fa 'ur comhair, agus air ball gheibh
sibh asal ceangailte *ann*, agus loth maille
rithe: fuasglaibh, agus thugaibh a m'
ionnsuidh-sa *iad.*
3 Agus ma labhras aon duine ni air bith
ribh, abraibh, Gu bheil feum aig an Tigh-
earn orra; agus cuiridh e uaith air ball
iad.
4 Rinneadh na nithe so uile, chum gu'n
coimhliontadh an ni a labhradh leis an
fhàidh ag ràdh,
5 Innsibh do nighean Shioin, Feuch, a
ta do Righ a' teachd a d' ionnsuidh gu
ciùin, agus e 'na shuidhe air asail, agus air
loth mac na h-asail.
6 Agus dh'imich na deisciobuil, agus
rinn iad mar a dh'àithn Iosa dhoibh;
7 Agus thug iad an asal agus an loth
leo, agus chuir iad am falluinnean orra,
agus chuir iad *esan* 'na shuidhe air am
muin.
8 Agus sgaoil mòr-shluagh am falluinn-
ean air an t-slighe; agus ghearr dream eile
geuga do na crannaibh, agus leag iad air
an t-slighe *iad.*
9 Agus thog an sluagh a bha roimhe
agus 'na dhéigh iolach, ag ràdh, Hosanna
do Mhac Dhaibhidh: beannaichte gu

robh an Ti a thig ann an ainm an Tighearna; Hosanna anns na h-àrdaibh.

10 Agus 'nuair thàinig e steach do Ierusalem, ghluaiseadh am baile uile, ag ràdh, Cò e so?

11 Agus thubhairt an sluagh, Is e so Iosa am fàidh o Nasaret Ghalile.

12 Agus chaidh Iosa a steach do theampull Dé, agus thilg e mach iadsan uile a bha reic agus a' ceannach anns an teampull, agus thilg e buird luchd-malairt an airgid thairis, agus caithriche luchd-reicidh nan columan.

13 Agus thubhairt e riu, A ta e sgrìobhta, Goirear tigh urnuigh do m' thigh-sa; ach rinn sibhse 'na gharaidh luchd-reubainn e.

14 Agus thàinig na doill agus na bacaich d'a ionnsuidh anns an teampull, agus shlànuich e iad.

15 Agus an uair a chunnaic na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean na gnìomharan iongantach a rinn e, agus a' chlann a' glaodhaich san teampull, agus ag ràdh, Hosanna do mhac Dhaibhidh, bha corruich mhòr orra.

16 Agus thubhairt iad ris, An cluinn thu ciod a ta a' mhuinntir sin ag ràdh? Agus thubhairt Iosa riu, A ta mi cluinntinn; nach do leugh sibhse riamh, A beul naoidhean agus chìochran choimhlion thu moladh?

17 Agus an uair a dh'fhàg e iad, chaidh e mach as a' bhaile gu Betani, agus dh'fhan e an sin.

18 Agus an uair a phill e chum a' bhaile air mhaduinn, bha ocras air.

19 Agus air dha crann-fìge fhaicinn air an t-slighe, thàinig e d'a ionnsuidh, agus cha d'fhuair e ni air bith air, ach duilleach a mhàin; agus thubhairt e ris, Na fàsadh toradh o so suas gu bràth ort. Agus chrìon an crann-fìge air ball.

20 Agus an uair a chunnaic na deisciobuil e, ghabh iad iongantas, ag ràdh, Cia luath a shearg an crann-fìge as?

21 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, ma bhitheas creidimh agaibh, agus nach bi sibh fo amharus, cha'n e mhàin gu'n dean sibh an ni *a rinneadh* do'n chrann-fhìge, ach mar an ceudna ma their sibh ris a' bheinn so, Togar thu, agus tilgear san fhairge thu, bithidh e deanta:

22 Agus ge b'e air bith nithe a dh'iarras sibh ann bhur n-urnuigh, ma chreideas sibh, gheibh sibh iad.

23 Agus an uair a thàinig e do'n teampull, thàinig na h-àrd-shagairt agus seanairean a' phobuill d'a ionnsuidh, agus e a' teagasg, ag ràdh *ris*, Ciod e an t-ùghdarras leis am bheil thusa a' deanamh nan nithe so? agus cò thug an cumhachd so dhuit?

24 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Feòraichidh mise mar an ceudna aon ni dhibh-sa, agus ma dh'innseas sibh dhomh e, innsidh mise dhuibh-sa air mhodh ceudna cia an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh nan nithe so.

25 Baisteadh Eoin, cia as a thàinig e? O nèamh, no o dhaoinibh? Ach reusonaich iadsan 'nam measg féin, ag ràdh, Ma their sinn, O nèamh, their esan ruinn, C'ar son ma seadh nach do chreid sibh e?

26 Ach ma their sinn, O dhaoinibh, a ta eagal a' phobuill oirnn; oir a ta meas fàidh aig gach uile *dhuine* air Eoin.

27 Agus fhreagair iad Iosa, agus thubhairt iad, Cha'n 'eil fhios againn. Agus thubhairt esan riu, Ni mò dh'innseas mise dhuibh-sa cia an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh nan nithe so.

28 Ach ciod i bhur barail-sa? Bha aig duine àraidh dithis mhac, agus thàinig e dh'ionnsuidh a' cheud *mhic*, agus thubhairt e, A mhic, imich, dean obair an diugh a'm' ghàradh fiona.

29 Agus fhreagair esan agus thubhairt e, Cha dean: ach 'na dhéigh sin, ghabh e aithreachas agus dh'imich e.

30 Agus thàinig e gus an dara *mac*, agus thubhairt e mar an ceudna. Agus fhreagair esan agus thubhairt e, *Théid*, a Thighearn; gidheadh cha deachaidh e.

31 Cò do'n dithis a rinn toil 'athar? Thubhairt iadsan ris, An ceud fhear. Thubhairt Iosa riu, Gu fìrinneach tha mise ag ràdh ribh, gu'n téid na cìs-mhaoir agus na strìopaichean do rìoghachd Dhé roimhibh-sa.

32 Oir thàinig Eoin do 'ur n-ionnsuidh an slighe na fìreantachd, agus cha do chreid sibh e: ach chreid na cìs-mhaoir agus na strìopaichean e. Agus ge do chunnaic sibhse *so*, cha do ghabh sibh aithreachas 'na dhéigh sin, a chum gu'n creideadh sibh e.

33 Eisdibh ri cosamhlachd eile: Bha fear-tighe àraidh ann, a phlannduich fìonlios, agus chuir e gàradh m'a thimchioll, agus chladhaich e ionad-bruthaidh an fhìona ann, agus thog e tùr, agus shuidhich e air tuath e; agus chaidh e féin air choigrich.

34 Agus an uair a dhruid *riu* àm an toraidh, chuir e a sheirbhisich a dh'ionnsuidh na tuatha, a dh'fhaotainn a thoraidh.

35 Agus rug an tuath air a sheirbhisich, agus ghabh iad air fear dhiubh, agus mharbh iad fear eile, agus chlach iad fear eile.

36 A rìs, chuir e seirbhisich eile uaith, tuilleadh na *sa'* cheud *chuideachd;* agus rinn iad orra-san mar an ceudna.

37 Ach ma dheireadh, chuir e a mhac féin d'an ionnsuidh, ag ràdh, Bheir iad urram do mo mhac.

38 Ach an uair a chunnaic an tuath am mac, thubhairt iad eatorra féin, 'S e so an t-Oighre, thigibh, marbhamaid e, agus glacamaid 'oighreachd-san *dhuinn féin.*

39 Agus rug iad air, agus thilg iad a mach as an fhìon-lios e, agus marbh iad e,

40 Air an aobhar sin an uair a thig Tighearn an fhìon-lios *sin*, ciod a ni e ris an tuath sin?

41 Thubhairt iad ris, Sgriosaidh e gu truagh na droch dhaoine sin, agus suidhichidh e am fìon-lios air tuath eile, a bheir a thoraidh dha 'nan aimsiribh féin.

42 Thubhairt Iosa riu, Nach do leugh sibh riamh anns na sgriobtuiribh, A' chlach a dhiult na clachairean, rinneadh i 'na cloich-chinn na h-oisne: is e an Tigh-

earn a rinn so, agus a ta e iongantach 'nar
sùilibh-ne?
43 Uime sin tha mi ag ràdh ribh, Gu'n
toirear rìoghachd Dhé uaibhse, agus gu'n
toirear do chinneach *eile* i, a bheir a tor-
aidh uatha.
44 Agus ge b'e neach a thuiteas air a'
chloich so, brisear e; ach ge b'e air an tuit
i, ni i mìn-luaithre dheth.
45 Agus an uair a chuala na h-àrd shag-
airt agus na Pharisich a chosamhlachda-
san, thuig iad gu'm b'ann mu'n timchioll
féin a labhair e.
46 Ach an uair bu mhiann leo breith
air, bha eagal a' phobuill orra, oir bha meas
fàidh aca airsan.

CAIB. XXII.

AGUS fhreagair Iosa, agus labhair e riu
a rìs ann an cosamhlachdaibh, ag
ràdh,
2 Is cosmhuil rìoghachd nèimh ri tigh
àraidh, a rinn banais-phòsaidh d'a mhac
féin;
3 Agus chuir e a sheirbhisich a ghairm
na muinntir a fhuair cuireadh chum na
bainnse: ach cha b'àill leosan teachd.
4 A rìs, chuir e *d'an ionnsuidh* seirbhis-
ich eile, ag ràdh, Abraibh-sa ris a'
mhuinntir d'an d'thugadh cuireadh,
Feuch, dheasaich mi mo dhìnneir: *a ta* mo
dhaimh agus *mo* spréidh bhiadhta air am
marbhadh, agus *a ta* na h-uile nithe ull-
amh; thigibh chum na bainnse.
5 Ach chuir iadsan an suarachas *e*, ag-
us dh'imich iad rompa, fear dhiubh d'a
fhearann, agus fear eile chum a cheann-
achd:
6 Agus rug a' chuid eile *dhiubh* air a
sheirbhisich, agus thug iad masladh *dhoibh*,
agus mharbh siad *iad*.
7 Ach an uair a chual an righ so ghabh
e fearg; agus chuir e 'armailtean uaithe,
agus sgrios e an luchd-mortaidh sin, agus
loisg e am baile-san.
8 An sin thubhairt e r'a sheirbhisich,
Gu firinneach a ta a' bhanais ullamh,
gidheadh an dream a fhuair cuireadh cha
b'airidh iad *air*.
9 Air an aobhar sin imichibh-sa gus na
rathaidibh mòra, agus a lìon *daoine* 's a
gheibh sibh, cuiribh *iad* chum na bainnse.
10 Agus chaidh na seirbhisich sin a
mach air na rathaidibh, agus chruinnich
iad gach uile neach a fhuair iad, eadar olc
agus mhaith: agus lìonadh *tigh* na bainnse
le muinntir a shuidh chum bìdh.
11 Agus air dol a steach do'n righ a
dh'fhaicinn nan aoidhean, chunnaic e an
sin duine aig nach robh trusgan na bainnse
uime:
12 Agus thubhairt e ris, A charaid,
cionnus a thàinig thusa steach an so, gun
trusgan na bainnse umad? Ach dh'fhan
esan 'na thosd.
13 An sin thubhairt an righ ris na seirbh-
isich, Air a cheangal duibh eadar chosan
agus làmhan, togaibh leibh e, agus tilgibh
e anns an dorchadas iomallach: an sin bith-
idh gul agus gìosgan fhiacal.
14 Oir a ta mòran air an gairm, ach
beagan air an taghadh.
15 An sin dh'imich na Phairisich, agus
ghabh iad comhairle cionnus a dh'fheud-
adh iad esan a ribeadh 'na chainnt.
16 Agus chuir iad d'a ionnsuidh an
deisciobuil féin, maille ri luchd-leanmh-
uinn Heroid, ag ràdh, A mhaighstir, a ta
fhios againn gu bheil thusa fior, agus gu
bheil thu teagasg slighe Dhé ann am fìr-
inn, agus nach 'eil suim agad do dhuine
sam bith: oir cha'n 'eil thu ag amharc air
pearsaibh dhaoine.
17 Uime sin innis dhuinne do bharail,
Am bheil e ceaduichte cìs a thabhairt do
Cheasar, no nach 'eil?
18 Ach air tuigsinn am mì-ruin a dh'Io-
sa, thubhairt e, C'ar son a ta sibh ga m'
bhuaireadh, a chealgairean?
19 Nochdaibh dhomhsa airgiod na cìse.
Agus thug iad d'a ionnsuidh peghinn.
20 Agus thubhairt e riu, Co dha a bhuin-
eas an dealbh so, agus an sgrìobhadh *a ta*
m'a thimchioll?
21 Thubhairt iadsan ris, Do Cheasar.
An sin thubhairt esan riu, Thugaibh uime
sin do Cheasar na nithe a's le Ceasar; ag-
us do Dhia, na nithe a's le Dia.
22 Agus an uair a chual iad *so*, ghabh
iad iongantas, agus dh'fhàg iad e, agus
dh'imich iad rompa.
23 Air an là sin féin thàinig d'a ionn-
suidh na Sadusaich, a their nach 'eil ais-
eirigh ann, agus chuir iad ceisd air.
24 Ag ràdh, A mhaighstir, thubhairt
Maois, Ma gheibh duine bàs gun chlann
aige, gur còir d'a bhràthair a bhean-san a
phòsadh a dhlighe daimhe, agus sliochd a
thogail d'a bhràthair.
25 A nis bha seachdnar bhràithre 'nar
measg-ne; agus air do'n cheud fhear
dhiubh bean a phòsadh, fhuair e bàs, ag-
us do bhrìgh nach robh sliochd aige, dh'-
fhàg e a bhean d'a bhràthair.
26 Agus *thachair* mar an ceudna do'n
dara, agus do'n treas *bràthair*, gu ruig an
seachdamh.
27 Agus 'nan déigh uile fhuair a' bhean
bàs mar an ceudna.
28 Air an aobhar sin anns an aiseirigh,
cò do'n t-seachdnar d'am bean i? Oir bha
i aca uile.
29 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e
riu, A ta sibh air seacharan, gun eòlas ag-
aibh air na sgriobtuiribh, no air cumhachd
Dhé:
30 Oir anns an aiseirigh cha dean iad
pòsadh, ni mò a bheirear am pòsadh iad;
ach a ta iad mar aingil Dhé air nèamh.
31 Ach mu thimchioll aiseirigh nam
marbh, nach do leugh sibh an ni sin a
labhradh ribh le Dia, ag ràdh,
32 Is mise Dia Abrahaim, agus Dia
Isaaic, agus Dia Iacoib? cha'n e Dia, Dia
nam marbh, ach nam beò.
33 Agus an uair a chual am pobull *so*,
ghabh iad iongantas r'a theagasg-san.
34 Ach an uair a chuala na Phairisich
gu'n do chuir e na Sadusaich 'nan tosd,
chruinnicheadh iad an ceann a chéile.
35 An sin chuir neach àraidh dhiubh, a
b'fhear teagaisg an lagha, ceisd *air*, 'ga
dhearbhadh, agus ag ràdh,
36 A mhaighstir, cia i an àithne a's mò
san lagh?
37 Thubhairt Iosa ris, Gràdhaichidh tu

an Tighearn do Dhia le t'uile chridhe, ag-
us le t'uile anam, agus le t'uile inntinn.
38 Is i so a' cheud *àithne* agus an àithne
mhòr.
39 Agus *is* cosmhuil an dara rithe so,
Gràdhaichidh tu do choimhearsnach mar
thu féin.
40 Air an dà àithne so tha'n lagh uile,
agus na fàidhean an crochadh.
41 Ach air do na Phairisich bhi cruinn
an ceann a chéile, dh'fheòraich Iosa
dhiubh,
42 Ag ràdh, Ciod i bhur barail-sa mu
thimchioll Chriosd? cò d'am mac e?
thubhairt iadsan ris, Do Dhaibhidh.
43 Thubhairt esan riu, Cionnus ma seadh
a ghoireas Daibhidh san spiorad a Thigh-
earna dheth, ag ràdh,
44 Thubhairt an Tighearn ri m' Thigh-
earn, Suidh air mo làimh dheis, gus an cuir
mi do naimhdean 'nan stol fo d' chosaibh?
45 Air an aobhar sin ma ghoireas Daibh-
idh a Thighearn dheth, cionnus is mac
dha e?
46 Agus cha b'urrainn aon neach freag-
radh sam bith a thabhairt air; ni mò a bha
chridhe aig aon neach o'n là sin suas ni air
bith fheòraich dheth.

CAIB. XXIII.

AN sin labhair Iosa ris an t-sluagh, agus
r'a dheisciobluibh féin,
2 Ag ràdh, A ta na sgrìobhaichean agus
na Phairisich 'nan suidhe ann an caithir
Mhaois:
3 Air an aobhar sin na h-uile nithe dh'-
iarras iad oirbh-sa a choimhead, coimhid-
ibh agus deanaibh *iad;* ach na deanaibh
a reir an oibre: oir their iad, agus cha
dean iad.
4 Oir ceanglaidh iad uallaiche troma,
agus do-iomchar, agus cuiridh siad *iad* air
guailnibh dhaoine; gidheadh cha charuich
iad féin iad le h-aon d'am meuraibh.
5 Ach an oibre uile a ta iad a' deanamh
chum a bhi air am faicinn le daoinibh: ni
iad am philacteridh leathan, agus iomall
an eudaich mòr;
6 Agus is ionmhuinn leo na ceud ionada-
suidhe anns na féillibh, agus na ceud
chaithriche anns na coimhthionalaibh,
7 Agus fàilte *fhaghail* air na margaibh,
agus daoine a ghairm Rabbi, Rabbi
dhiubh.
8 Ach na goirear Rabbi dhibhse: oir is
aon àrd-mhaighstir a ta agaibh, Criosd;
agus is bràithre sibh féin uile.
9 Agus na goiribh bhur n-athair do
dhuine sam bith air thalamh: oir is aon
Athair a ta agaibh, a *ta* air nèamh.
10 Cha mhò a ghoirear ard-mhaighstir-
ean dhibh: oir is aon àrd-mhaighstir a ta
agaibh, Criosd.
11 Ach an ti a's mò 'nur measg, bithidh
e 'na òglach agaibh.
12 Agus ge b'e neach a dh'àrdaicheas e
féin, ìslichear e; agus ge b'e neach a dh'-
ìslicheas e féin, àrdaichear e.
13 Ach is an-aoibhinn dhuibh-sa,
sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a
chealgairean, do bhrìgh gu bheil sibh a'
druideadh rìoghachd nèimh an aghaidh
dhaoine: oir cha téid sibh féin a steach,
agus cha'n fhulaing sibh do'n dream a ta
dol a stigh dol ann.
14 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobh-
aichean agus Phairiseacha, a chealgairean;
oir a ta sibh ag itheadh suas tighean bhant-
rach, agus air sgàth deadh choslais a'
deanamh urnuighean fada; uime sin
gheibh sibh an damnadh a's mò.
15 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobhaich-
ean agus Phairiseacha, a chealgairean; oir
cuairtichidh sibh muir agus tìr chum aon
duine a dheanamh do bhur creidimh féin;
agus an uair a bhitheas e deanta, ni sibh
mac ifrinn dheth dà uair ni's mò na sibh
féin.
16 Is an-aoibhinn dhuibh, a chinn-iùil
dhalla, a their, Ge b'e duine a bheir
mionnan air an teampull, cha ni air bith
sin: ach ge b'e bheir mionnan air òr an
teampuill, a ta e ceangailte.
17 Amadana, agus a dhaoine dalla! oir
cò aca is mò an t-òr, no an teampull a ta
naomhachadh an òir?
18 Agus, Ge b'e bheir mionnan air an
altair, cha'n 'eil suim ann: ach ge b'e
bheir mionnan air an tiodhlac a ta oirre, a
ta e ceangailte.
19 Amadana, agus a dhaoine dalla! oir
cò aca is mò an tiodhlac, no'n altair a ta
naomhachadh an tiodhlaic?
20 Air an aobhar sin ge b'e mhionnaich-
eas air an altair, a ta e a' mionnachadh
oirre féin, agus air gach ni a ta oirre.
21 Agus ge b'e mhionnaicheas air an
teampull, a ta e a' mionnachadh air-san,
agus air an Ti a ta 'na chòmhnuidh ann.
22 Agus ge b'e neach a mhionnaicheas
air nèamh, a ta e a' mionnachadh air righ-
chaithir Dhé, agus airsan a ta 'na shuidhe
oirre.
23 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobhaich-
ean agus Phairiseacha, a chealgairean:
oir a ta sibh a' toirt an deachamh as a'
mhionnt, agus an anise, agus a' chuimin,
agus dhìobair sibh nithe cudthromach an
lagha, cothrom, tròcair, agus fìrinn: bu
chòir dhuibh iad so a dheanamh, agus gun
iad sud fhàgail gun deanamh.
24 A chinn-iùil dhalla, a shìolaidheas a'
mhìn-chuileag, agus a shluigeas an càmh-
al.
25 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobh-
aichean agus Phairiseacha, a chealgair-
ean; oir glanaidh sibh an taobh a muigh
do'n chupan, agus do'n mhèis, ach a ta iad
an taobh a stigh làn do reubainn, agus do
eucoir.
26 Phairisich dhoill, glan air tùs an
taobh a stigh do'n chupan agus do'n mhèis,
chum gu'm bi an taobh a muigh dhiubh
glan mar an ceudna.
27 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobh-
aichean agus Phairiseacha, a chealgairean:
oir is cosmhuil sibh ri uaighibh gealaichte,
a ta deadh-mhaiscach air an taobh a
muigh, ach air an taobh a stigh a ta làn
do chnàmhaibh dhaoine marbha, agus
do'n uile shalachar.
28 Mar an ceudna a ta sibhse an leth a
muigh am fianuis dhaoine ann an coslas
fhìreana, ach san taobh a stigh làn ceilg,
agus eusaontais
29 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobhaich-

ean agus Phairiseacha, a chealgairean ;
oir a ta sibh a' togail àitean-adhlacaidh
nam fàidhean, agus a' deanamh leac-lithidh
nam firean deadh-mhaiseach,
30 Agus ag ràdh, Nam bitheamaid ann
an làithibh ar n-aithriche, cha bhitheamaid
compàirteach riu am fuil nam fàidhean.
31 Mar sin a ta sibh 'nur fianuisibh 'nur
n-aghaidh fèin, gur sibh clann na muinn-
tir a mharbh na fàidhean.
32 Mar sin lìonaibh-sa suas tomhas bhur
n-aithriche.
33 A nathraiche, a shìol nan nathraiche
nimhe, ciomnus a dh'fheudar leibh dol as
o dhamnadh ifrinn.
34 Air an aobhar sin feuch, cuiream-sa
do 'ur ionnsuidh fàidhean, agus daoine
glice, agus sgrìobhaichean ; agus *cuid*
dhiubh marbhaidh agus cèusaidh sibh, ag-
us *cuid* dhiubh sgiùrsaidh sibh ann bhur
sionagogaibh, agus ni sibh geur-leanmh-
uinn *orra* o bhaile gu baile :
35 Chum gu'n tig oirbh gach uile fhuil
fhìreanta a dhòirteadh air an talamh, o
fhuil Abeil fhìreanta, gu fuil Shachariais,
mhic Bharachiais, a mharbh sibh eadar an
teampull agus an altair.
36 Gu firinneach a ta mi ag ràdh ribh,
Gu'n tig na nithe so uile air a' ghinealach
so.
37 A Ierusalem, a Ierusalem, a mharbh-
as na fàidhean, agus a chlachas an dream
a chuirear a d'ionnsuidh, cia minic a b'àill
leam do chlann a chruinneachadh r'a
chéile, mar a chruinnicheas cearc a h-eoin
fuidh a sgiathaibh, agus cha b'àill leibh !
38 Feuch, fàgar bhur tigh agaibh 'na
fhàsach.
39 Oir tha mise ag ràdh ribh, nach faic
sibh mise o so suas, gus an abair sibh, *Is*
beannaichte an Ti a thig ann an ainm an
Tighearn.

CAIB. XXIV.

AGUS chaidh Iosa mach, agus dh'imich
e o'n teampull ; agus thàinig a dheis-
ciobuil d'a ionnsuidh, a nochdadh dha ait-
reabh an teampuill.
2 Agus thubhairt Iosa riu, Nach faic
sibh iad so uile ? gu firinneach tha mi ag
ràdh ribh, Nach fàgar clach air muin
cloiche an so, nach tilgear sìos.
3 Agus air suidhe dha air sliabh nan
crann-oladh, thàinig a dheisciobuil d'a
ionnsuidh an uaignidheas, ag ràdh, Innis
dhuinne, c'uin a thig na nithe sin *gu crìch ?*
agus ciod e comhara do theachd-sa, agus
deiridh an t-saoghail ?
4 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e
riu, Thugaibh an aire nach meall aon neach
sibh :
5 Oir thig mòran a'm' ainm-sa, ag ràdh,
Is mise Criosd ; agus meallaidh iad mòran.
6 Agus cluinnidh sibh coganna, agus
tuairisgeul choganna : thugaibh an aire
nach bi sibh fo amhluadh : oir is éigin do
na *nithibh sin* uile teachd gu crìch, ach
cha'n 'eil an deireadh ann fathast.
7 Oir éiridh cinneach an aghaidh cinn-
ich, agus rìoghachd an aghaidh rìoghachd :
agus bithidh gorta, agus plàighean, agus
criothanna-talmhainn ann am mòran àit-
ean.
8 Agus cha'*n 'eil* annta so uile ach tois-
each thruaighean.
9 An sin bheir iad thairis sibh chum
àmhghair, agus marbhaidh iad sibh : agus
bithidh fuath aig gach uile chinneach
dhuibh air sgàth m'ainme-sa.
10 Agus an sin gabhaidh mòran oilbh-
eum, agus brathaidh iad a chéile, agus bith-
idh fuath aca d'a chéile.
11 Agus éiridh mòran do fhàidhibh
bréige, agus meallaidh iad mòran.
12 Agus do bhrìgh gu'm bi an eucoir air
a meudachadh, fuaraichidh gràdh mhòr-
an.
13 Ach ge b'e bhitheas seasmhach chum
na crìche, is e so a thèarnar.
14 Agus bithidh soisgeul so na rìoghachd
air a shearmonachadh air feadh an domh-
ain uile, mar fhianuis do na h-uile chinn-
ich : agus an sin thig an deireadh.
15 Air an aobhar sin an uair a chi sibhse
gràineileachd an léir-sgrios, air an do labh-
air Daniel am fàidh, 'na seasamh ann an
ionad naomh, (tuigeadh an ti a leughas,)
16 An sin teicheadh iadsan *a ta* ann an
Iudea, chum nam beann :
17 An ti a ta air mullach an tighe, na
tigeadh e nuas a thabhairt ni sam bith leis
as a thigh :
18 Agus an ti a ta sa' mhachair, na pill-
eadh e air ais a thogail 'fhalluinn leis.
19 Agus is an-aoibhinn do na mnaibh
torrach, agus dhoibh-san a bheir cìoch
uatha sna làithibh sin.
20 Ach guidhibh-sa gun bhur teicheadh
a bhi sa' gheamhradh, no air an t-sàbaid :
21 Oir anns an àm sin bithidh àmhghar
mòr ann, amhuil nach robh ann o thùs an
domhain gus a nis, agus nach mò a bhith-
eas a chaoidh.
22 Agus mur biodh na làithean sin air
an giorrachadh, cha bhiodh feoil sam bith
air a tèarnadh : ach air son nan daoine
taghta bithidh na làithean sin air an giorr-
achadh.
23 An sin ma their aon duine ribh,
Feuch, *a ta* Criosd an so, no an sud ; na
creidibh *e :*
24 Oir éiridh Criosdan bréige, agus
fàidhean bréige, agus ni iad comharan ag-
us mìorbhuilean mòra, ionnus gu meall-
adh iad, nam feudadh e bhi, na daoine
taghta féin.
25 Feuch, dh'innis mi dhuibh *e* roimh-
làimh.
26 Uime sin ma their iad ribh, Feuch,
a ta e san fhàsach, na rachaibh a mach :
feuch, *a ta* e sna seòmraichibh uaigneach,
na creidibh *sin.*
27 Oir a réir mar a thig an dealanach
o'n àird an ear, agus a dhealraicheas i gus
an àird an iar ; mar sin mar an ceudna
bhitheas teachd Mhic an duine.
28 Oir ge b'e àit am bi a' chairbh, is
ann an sin a chruinnichear na h-iolairean.
29 Air ball an déigh trioblaid nan làith-
ean ud, dorchaichear a' ghrian, agus cha
tabhair a' ghealach a solus, agus tuitidh
na reultan o nèamh, agus bithidh cumh-
achdan nan nèamh air an crathadh.
30 Agus an sin foillsichear comhara
Mhic an duine an nèamh : agus an sin ni
uile threubha na talmhainn bròn, agus chi

iad Mac an duine a' teachd air neulaibh
nèimh, le cumhachd agus glòir ro-mhòir.
31 Agus cuiridh e mach 'aingil le fuaim
mhòir na gall-truimp, agus cruinnichidh
iad a shluagh taghta o na ceithir gaoth-
aibh, o leth-iomall nèimh gus an leth-
iomall eile.
32 Ach fòghlumaibh cosamhlachd o'n
chrann-fhìge : an uair a bhitheas a gheug
a nis maoth, agus a dh'fhàsas an duill-
each, aithnichidh sibh gur fagus an samh-
radh :
33 Agus mar an ceudna, an uair a chi
sibhse na nithe sin uile, biodh fios agaibh
gu bheil e am fagus, *eadhon* aig na dors-
aibh.
34 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
Nach téid an ginealach so féin thairis, gus
an tachair na nithe so uile.
35 Théid nèamh agus talamh thairis,
ach cha téid mo bhriathra-sa thairis a
chaoidh.
36 Ach cha'n 'eil fios an là no na h-uaire
sin aig duine air bith, no fòs aig ainglibh
nèimh, ach aig m'Athair-sa a mhàin.
37 Ach amhuil *a bha* làithean Noe, mar
sin mar an ceudna bithidh teachd Mhic an
duine.
38 Oir mar a bha iad anns na làithibh
roimh an tuil ag itheadh agus ag òl, a'
pòsadh agus a' toirt am pòsadh, gus an là
an deachaidh Noe a steach san àirc,
39 Agus nach robh fhios aca gus an
d'thàinig an t uil, agus an do thog i leatha
iad uile ; mar sin mar an ceudna bithidh
teachd Mhic an duine.
40 An sin bithidh dithis air a' mhach-
air ; gabhar fear aca, agus fàgar am fear
eile.
41 Bithidh dithis bhan a' meileadh
anns a' mhuilean ; gabhar a h-aon aca,
agus fàgar an aon eile.
42 Uime sin deanaibh-sa faire, oir cha'n
'eil fhios agaibh cia an uair an tig bhur
Tighearn.
43 Ach a ta fhios so agaibh, nam b'fhios-
rach fear an tighe cia an uair an tigeadh
an gaduiche, gu'n deanadh e faire, agus
nach fulaingeadh e gu'm bristeadh a thigh
troimh.
44 Uime sin bithibh-sa ullamh mar an
ceudna : oir is ann an uair nach saoil sibh,
a thig Mac an duine.
45 Cò e ma seadh a ta 'na òglach firinn-
each agus glic, a chuir a Thighearn os
ceann a mhuinntir, a thabhairt bìdh dhoibh
'na àm féin ?
46 *Is* beannaichte an t-òglach sin, a
gheibh a Thighearna, ri àm dha teachd, a'
deanamh mar sin.
47 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
gu'n cuir se e os ceann a mhaoin gu h-iom-
lan.
48 Ach ma their an droch sheirbhiseach
ud 'na chridhe, A ta mo Thighearn a' cur
dàil 'na theachd ;
49 Agus ma thòisicheas e air *a* chomh-
sheirbhisich a bhualadh, agus air itheadh
agus òl maille ri luchd-misge ;
50 Thig Tighearn an òglaich sin ann an
là nach 'eil sùil aige ris, agus ann an uair
nach fios da,
51 Agus gearraidh e 'na bhloighdibh e,
agus bheir e a chuibhrionn *da* maille ris na
cealgairibh : an sin bithidh gul agus gìosg-
an fhiacal.

CAIB. XXV.

AN sin samhlaichear rìoghachd nèimh ri
deich òighibh, a thug leo an lòchrain,
agus a chaidh a mach an còdhail an fhir
nuadh-phòsda.
2 Agus bha cùignear dhiubh glic, agus
cùignear amaideach.
3 Thug iadsan a bha amaideach an lòch-
rain *leo*, ach cha d'thug iad oladh leo.
4 Ach iadsan a bha glic, thug iad oladh
leo 'nan soithichibh maille r'an lòchran-
aibh.
5 Agus air deanamh maille do'n fhear
nuadh-phòsda, thuit clò codail orra uile,
agus suain.
6 Ach anns a' mheadhon-oidhche, rinn-
eadh glaodh, Feuch, a ta am fear nuadh-
pòsda a' teachd ; rachaibh a mach g'a
choinneachadh.
7 An sin dh'éirich na h-òighean ud uile,
agus dheasaich iad an lòchrain.
8 Agus thubhairt na h-òighean amaid-
each riusan *a bha* glic, Thoiribh dhuinne
cuid do bhur n-oladh ; oir a ta ar lòchrain
a' dol as.
9 Ach fhreagair iadsan *a bha* glic, ag
ràdh, Air eagal nach bi na 's leòir ann
dhuinn féin agus dhuibh-san, gu ma fearr
leibh dol a chum an luchd-reicidh, agus
ceannaichibh dhuibh féin.
10 Agus am feadh a bha iad a' dol a
cheannach, thàinig am fear nuadh-pòsda ;
agus chaidh iadsan a bha ullamh a steach
leis chum a' phòsaidh, agus dhruideadh an
dorus.
11 'Na dhéigh sin thàinig mar an ceudna
na h-òighean eile, ag ràdh, A Thighearn,
a Thighearn, fosgail dhuinne.
12 Ach fhreagair esan agus thubhairt e,
Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach
aithne dhomh sibh.
13 Deanaibh faire air an aobhar sin, do
bhrìgh nach aithne dhuibh an là no an
uair, air an tig Mac an duine.
14 Oir is cosmhuil *e* ri duine a' dol air
choigrich, a ghairm a sheirbhisich, agus a
thug dhoibh a mhaoin :
15 Agus do h-aon diubh thug e cùig tàl-
anna, agus do neach eile a dhà, agus do
neach eile a h-aon ; do gach aon fa leth a
réir a chomais ; agus air ball ghabh e a
thurus.
16 Agus dh'imich esan a fhuair na cùig
tàlanna, agus rinn e ceannachd leo, agus
bhuannaich e cùig tàlanna eile.
17 Agus mar an ceudna esan *a fhuair* a
dhà, bhuannaich e dithis eile.
18 Ach an ti a fhuair a h-aon, dh'imich
e agus chladhaich e san talamh, agus dh'
fholaich e airgiod a mhaighstir.
19 An déigh aimsir fhada thàinig Tigh-
earna nan seirbhiseach sin, agus rinn e
cunntas riu.
20 Agus thàinig esan a fhuair na cùig
tàlanna, agus thug *e leis* cùig tàlanna eile,
ag ràdh, A Thighearna, thug thu dhomh-
sa cùig tàlanna : feuch, bhuannaich mi
cùig tàlanna eile thuilleadh orra.
21 Agus thubhairt a Thighearna ris, Is

maith, a dheadh sheirbhisich fhìrinnich ; bha thusa firinneach ann am beagan, cuiridh mise os ceann mhòran thu: imich a steach do aoibhneas do Thighearn.
22 Agus thàinig esan a fhuair an dà thàlann, agus thubhairt e, A Thighearna, thug thu dhomh-sa dà thàlann : feuch, bhuannaich mi dà thàlann eile thuilleadh orra.
23 Thubhairt a Thighearna ris, Is maith, a dheadh sheirbhisich fhìrinnich ; bha thusa firinneach ann am beagan *do nithibh*, cuiridh mise os ceann mòran *do nithibh* thu : imich a steach do aoibhneas do Thighearn.
24 Ach an uair a thàinig esan a fhuair an t-aon tàlann, thubhairt e, A Thighearna, bha fhios agam gur duine cruaidh thu, a bhuaineas san àite nach do chuir thu, agus a thionaileas san ionad anns nach do sgaoil thu ;
25 Agus air dhomh bhi fo eagal, chaidh mi agus dh'fholaich mi do thàlann san talamh : feuch, sin agad do chuid féin.
26 Fhreagair a Thighearn agus thubhairt e ris, A sheirbhisich uilc agus leisg, bha fhios agad gu buaininn-sa san àit anns nach do chuir mi, agus gu tionalainn as an ionad anns nach do sgaoil mi ;
27 Bu chòir dhuit uime sin m' airgiod a thabhairt do'n luchd-malairt, agus air dhomh teachd gheibhinn mo chuid féin maille r'a riadh.
28 Buinibh uaith uime sin an tàlann, agus thugaibh dhasan e, aig am bheil na deich tàlanna.
29 (Oir do gach neach aig am bheil bheirear, agus bithidh aige gu pailt : ach uaithsan aig nach 'eil, bheirear eadhon an ni sin a ta aige.)
30 Agus tilgibh an seirbhiseach mitharbhach so do dhorchadas iomallach : an sin bithidh gul agus gìosgan fhiacal.
31 An uair a thig Mac an duine 'na ghlòir, agus na h-aingil naomha uile maille ris, an sin suidhidh e air caithir rìoghail a ghlòire :
32 Agus cruinnichear 'na làthair na h-uile chinnich ; agus sgaraidh e iad o chéile, amhuil a sgaras buachaill na caoraich o na gabhraibh :
33 Agus cuiridh e na caoraich air a làimh dheis, ach na gabhair air a làimh chlì.
34 An sin their an Righ riusan air a dheis, Thigibh, a dhaoine beannaichte m' Athar-sa, sealbhaichibh mar oighreachd an rìoghachd a ta air a deasachadh dhuibh o leagadh bunaite an domhain :
35 Oir bha mi ocrach, agus thug sibh dhomh biadh : bha mi tartmhor, agus thug sibh dhomh deoch : bha mi a'm' choigreach, agus thug sibh aoidheachd dhomh :
36 Lomnochd, agus dh'eudaich sibh mi : bha mi euslan, agus thàinig sibh g'am amharc : bha mi am prìosan, agus thàinig sibh a m' ionnsuidh.
37 An sin freagraidh na fìreana e, ag ràdh, A Thighearna, c'uin a chunnaic sinn ocrach thu, agus a bheathaich sinn thu ? no tartmhor, agus a thug sinn deoch dhuit ?
38 No c'uin a chunnaic sinn a'd' choigreach thu, agus a thug sinn aoidheachd dhuit ? no lomnochd, agus a dh'eudaich sinn thu ?
39 No c'uin a chunnaic sinn euslan thu, no am prìosan, agus a thàinig sinn a d'ionnsuidh ?
40 Agus freagraidh an Righ, agus their e riu, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, a mheud 's gu'n do rinn sibh *e* do aon do na bràithribh a's lugha agam-sa, rinn sibh dhomh-sa *e*.
41 An sin their e mar an ceudna riusan air an làimh chlì, Imichibh uam, a shluagh malluichte, dh'ionnsuidh an teine shiorruidh, a dh'ulluicheadh do'n diabhul agus d'a ainglibh :
42 Oir bha mi ocrach, agus cha d'thug sibh dhomh biadh : bha mi tartmhor, agus cha d'thug sibh dhomh deoch :
43 Bha mi a'm' choigreach, agus cha d' thug sibh aoidheachd dhomh : lomnochd, agus cha d'eudaich sibh mi : euslan, agus am prìosan, agus cha d'thàinig sibh g'am amharc.
44 An sin freagraidh iadsan mar an ceudna e, ag ràdh, A Thighearna, c'uin a chunnaic sinne thu ocrach, no tartmhor, no d' choigreach, no lomnochd, no euslan, no am prìosan, agus nach do fhritheil sinn dhuit ?
45 An sin freagraidh esan iad, ag ràdh, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, a mheud as nach d'rinn sibh *e* do'n neach a's lugha dhiubh so, cha d'rinn sibh dhomh-sa *e*.
46 Agus imichidh iadsan chum peanais shiorruidh ; ach na fìreana chum na beatha maireannaich.

CAIB. XXVI.

AGUS tharladh, 'nuair a chrìochnaich Iosa na briathra so uile, gu'n dubhairt e r'a dheisciobluibh,
2 A ta fhios agaibh gu bheil a' chàisg an déigh dà là; agus a ta Mac an duine air a bhrath chum a chèusadh.
3 An sin chruinnich uachdarain nan sagart, agus na sgrìobhaichean, agus seanairean a' phobuill, gu talla an àrd-shagairt, d'an goirear Caiaphas,
4 Agus ghabh iad comhairle le chéile chum Iosa a ghlacadh le feall, agus a chur gu bàs.
5 Ach thubhairt iad, Na *deanamaid* e san fhéill, air eagal gu'm bi buaireas am measg a' phobuill.
6 Agus air do Iosa a bhi ann am Betani, ann an tigh Shimoin an lobhair,
7 Thàinig bean d'a ionnsuidh aig an robh bocsa alabastair làn do oladh ro luachmhoir, agus dhòirt i air a cheann *e*, agus e 'na shuidhe aig *biadh*.
8 Ach an uair a chunnaic a dheisciobuil *sin*, bha fearg orra, ag ràdh, Ciod is ciall do'n ana-caitheadh so ?
9 Oir dh'fheudadh an oladh so bhi air a reiceadh air mhòran, agus a bhi air a toirt do na bochdaibh.
10 Ach air aithneachadh *so* do Iosa, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh a' cur dragha air a' mhnaoi ? oir rinn i deadh obair dhomh-sa.
11 Oir a ta na bochdan agaibh a ghnàth

maille ribh, ach cha'n 'eil mise agaibh a
ghnàth.
12 Oir air dòrtadh na h-oladh so dhi air
mo chorp-sa, is ann fa chomhair m'adhlaic
a rinn i *e*.
13 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ge
b'e àit am bi an soisgeul so air a shearmon-
achadh air feadh an t-saoghail gu h-iomlan,
aithrisear an ni a rinn a' bhean so, mar
chuimhne oirre.
14 An sin dh'imich aon do'n dà fhear
dheug, d'am b'ainm Iudas Iscariot, chum
nan àrd-shagart.
15 Agus thubhairt e, Ciod a bheir sibh
dhomh-sa, agus brathaidh mi dhuibh e?
Agus chòird iad ris air dheich buinn
fhichead airgid.
16 Agus o'n àm sin a mach dh'iarr e
fàth air esan a bhrath.
17 Agus air a' cheud *là do fhéill* an arain
neo-ghoirtichte, thàinig na deisciobuil
chum Iosa, ag ràdh ris, C'àit an àill leat
sinne a dh'ulluchadh dhuit, chum gu'n ith
thu a' chàisg?
18 Agus thubhairt esan, Rachaibh do'n
bhaile gu leithid so do dhuine, agus ab-
raibh ris, Tha am maighstir ag ràdh, A ta
m'àm am fagus, cumaidh mi a' chàisg aig
do thigh-sa maille ri m' dheisciobluibh.
19 Agus rinn na deisciobuil mar dh'or-
duich Iosa dhoibh, agus dheasaich iad a'
chàisg.
20 Agus an uair a thàinig am feasgar,
shuidh e maille ris an dà fhear dheug.
21 Agus ag itheadh dhoibh, thubhairt e,
Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'm
brath fear dhibh mise.
22 Agus bha iad ro bhrònach, agus
thòisich gach aon aca fa leth air a ràdh ris,
Am mise *e*, a Thighearn?
23 Agus fhreagair esan agus thubhairt
e, An ti a thumas a làmh sa' mhèis maille
rium-sa, brathaidh esan mi.
24 Gu deimhin a ta Mac an duine ag
imeachd, a réir mar a ta e sgrìobhta m'a
thimchioll: ach is an-aoibhinn do'n duine
sin le'm brathar Mac an duine: bu mhaith
do'n duine sin mur beirte riamh e.
25 An sin fhreagair Iudas a bhrath e,
agus thubhairt e, A mhaighstir, am mise
e? Thubhairt esan ris, Thubhairt thu.
26 Agus ag itheadh dhoibh, ghlac Iosa
aran, agus air tabhairt buidheachais, bhris
se *e*, agus thug e do na deisciobluibh *e*,
agus thubhairt e, Gabhaibh, ithibh; is e
so mo chorp-sa.
27 Agus air glacadh a' chupain, agus air
tabhairt buidheachais, thug e dhoibh *e*,
ag ràdh, Olaibh uile dheth:
28 Oir is i so m'fhuil-sa an tiomnaidh
nuaidh, a dhòirtear air son mhòran chum
maitheanais pheacanna.
29 Ach tha mi ag ràdh ribh, Nach òl mi
á so suas do thoradh so na fìonain, gus an
là sin an òl mi e nuadh maille ribh ann an
rìoghachd m'Athar.
30 Agus air dhoibh laoidh a sheinn,
chaidh iad a mach gu sliabh nan crann-ol-
adh.
31 An sin thubhairt Iosa riu, Gheibh
sibh uile oilbheum annam-sa an nochd;
oir a ta e sgrìobhta, Buailidh mi am buach-
aill, agus sgapar caoraich an treuda.
32 Ach an déigh dhomhsa éirigh a rìs,
théid mi roimhibh do Ghalile.
33 Agus fhreagair Peadar agus thubh-
airt e ris, Ged gheibh gach uile dhaoine
oilbheum annad, cha'n fhaigh mise oilbh-
eum gu bràth.
34 Thubhairt Iosa ris, Gu deimhin a ta
mi ag ràdh riut, air an oidhche so féin
mu'n goir an coileach, gu'n àicheadh thu
mi tri uairean.
35 Thubhairt Peadar ris, Ged a b'éigin
dhomh bàsachadh maille riut, cha'n àich-
eadh mi thu. Agus thubhairt na deis-
ciobuil uile mar an ceudna.
36 An sin thàinig Iosa maille riu gu ion-
ad d'an goirear Getsemane, agus thubhairt
e ris na deisciobluibh, Suidhibh-sa an so,
gus an téid mise a dheanamh urnuigh an
sud.
37 Agus thug e Peadar leis, agus dithis
mhac Shebede, agus thòisich e air a bhi
brònach, agus ro dhoilgheasach.
38 An sin thubhairt e riu, A ta m'anam
ro bhrònach, eadhon gu bàs: fanaibh-sa
an so, agus deanaibh faire maille riumsa.
39 Agus dh'imich e beagan air adhart,
agus thuit e air aghaidh, a' deanamh urn-
uigh, agus ag ràdh, O m' Athair, ma dh'
fheudas e bhi, rachadh an cupan so seachad
orm; gidheadh, na biodh e mar is àill leam-
sa, ach mar *is toil* leatsa.
40 Agus thàinig e chum nan deisciobul
agus fhuair e 'nan codal iad, agus thubh-
airt e ri Peadar, An ann mar sin, nach b'
urrainn sibh faire a dheanamh aon uair *a
mhàin* maille riumsa?
41 Deanaibh faire agus urnuigh, chum
nach tuit sibh am buaireadh: *a ta* gun
amharus an spiorad togarach; ach *a ta* 'n
fheoil anmhunn.
42 A rìs an dara uair, dh'imich e agus
rinn e urnuigh, ag ràdh, O m' Athair, mur
feudar gu'n téid an cupan so seachad orm,
gun mi 'ga òl, do thoil-sa gu robh deanta.
43 Agus thàinig e agus fhuair e iad a
rìs 'nan codal: oir bha an sùilean trom.
44 Agus dh'fhàg e iad, agus dh'imich e
a rìs, agus rinn e urnuigh an treas uair, ag
ràdh nam briathra ceudna.
45 An sin thàinig e chum a dheisciobul,
agus thubhairt e riu, Coidlibh roimhibh a
nis, agus gabhaibh fois; feuch, a ta an uair
air druideadh, agus a ta Mac an duine air
a bhrath thairis do làmhaibh pheacach.
46 Eiribh, imicheamaid: feuch, a ta an
ti a bhrathas mise am fagus.
47 Agus air dha bhi fathast a' labhairt,
feuch, thàinig Iudas, aon do'n dà fhear
dheug, agus maille ris cuideachd mhòr le
claidhibh agus bataibh o na h-àrd-shagart-
aibh agus o sheanairibh a' phobuill.
48 A nis bha an ti a bhrath esan air tabh-
airt comhara dhoibh, ag ràdh, Ge b'e
neach a phògas mise, is e sin e; deanaibh
greim air.
49 Agus air ball thàinig e chum Iosa,
agus thubhairt e, Fàilte dhuit, a mhaigh-
stir; agus phòg se e.
50 Ach thubhairt Iosa ris, A charaid,
c'ar son a thàinig thu? An sin thàinig
iad, agus chuir iad làmh ann an Iosa, agus
ghlac iad e.
51 Agus, feuch, shin a h-aon dhiubhsan

a bha maille ri Iosa a làmh, agus tharruing
e a chlaidheamh, agus air dha seirbhiseach
an àrd-shagairt a bhualadh, ghearr e a
chluas dheth.
52 An sin thubhairt Iosa ris, Cuir a rìs
do chlaidheamh air ais 'na ionad féin: oir
iadsan uile a ghlacas an claidheamh, tuit-
idh iad leis a' chlaidheamh.
53 An saoil thusa nach feud mise a nis
m' Athair a ghuidhe, agus bheir e dhomh
tuilleadh na dà legion deug do ainglibh?
54 Ach cionnus an sin bhiodh na sgriob-
tuirean air an coimhlionadh, *a tha 'g ràdh*
gur ann mar so is éigin tachairt?
55 Anns an uair sin féin thubhairt Iosa
ris an t-sluagh, An d'thàinig sibh a mach
mar gu b'ann an aghaidh gaduiche, le
claidhibh agus bataibh chum mise a ghlac-
adh? Bha mi gach là a'm' shuidhe maille
ribh san teampull a' teagasg, agus cha do
chuir sibh làmh annam.
56 Ach thachair so uile, chum gu'm
biodh sgriobtuire nam fàidhean air an
coimhlionadh. An sin thréig na deisciob-
uil uile e, agus theich iad.
57 Agus air dhoibh-san Iosa a ghlacadh,
thug iad leo *e* gu Caiaphas an t-àrd-shag-
art, far an robh na sgrìobhaichean agus na
seanairean air cruinneachadh.
58 Ach lean Peadar e fad uatha, eadhon
gu talla an àrd-shagairt, agus chaidh e
steach, agus shuidh e maille ris na seirbhis-
ich, a dh'fhaicinn na crìche.
59 Agus dh'iarr na h-àrd-shagairt agus
na seanairean, agus a' chomhairle uile,
fianuis bhréige an aghaidh Iosa, chum a
chur gu bàs.
60 Ach cha d'fhuair iad: seadh, ge do
thàinig mòran do fhianuisibh bréige, cha
d'fhuair iad. Fa dheòidh thàinig dà
fhianuis bhréige,
61 Agus thubhairt iad, Thubhairt am
fear so, Is urrainn mise teampull Dé a
leagadh, agus a thogail a rìs an tri làithibh.
62 Agus air do'n àrd-shagart éirigh,
thubhairt e ris, Nach freagair thu bheag?
Ciod e a ta iad sin a' toirt fianuis a'd' agh-
aidh?
63 Ach dh'fhan Iosa 'na thosd. Agus
fhreagair an t-àrd-shagart agus thubhairt
e ris, A ta mi ga d' mhionnachadh air an
Dia bheò, gu'n innseadh tu dhuinn, an tu
Criosd Mac Dhé.
64 Thubhairt Iosa ris, Thubhairt thu:
gidheadh tha mi ag ràdh ribh, 'Na dhéigh
so chi sibh Mac an duine 'na shuidhe air
deas làimh cumhachd *Dhé*, agus a' teachd
air neulaibh nèimh.
65 An sin reub an t-àrd-shagart 'eudach,
ag ràdh, Gu'n do labhair e toibheum; ciod
am feum tuilleadh a ta againn air fianuis-
ibh? feuch, a nis chuala sibh a thoibh-
eum.
66 Ciod i bhur barail-sa? Fhreagair
iadsan agus thubhairt iad, A ta e toilltean-
ach air a' bhàs.
67 An sin thilg iad smugaid 'na euoan,
agus bhuail iad le am basaibh e; agus ghabh
cuid eile air le slataibh,
68 Ag ràdh, Dean fàidheadaireachd
dhuinn, a Chriosd, Cò e a bhuail thu?
69 Agus shuidh Peadar a mach anns an
talla: agus thàinig cailin àraidh d'a ionn-
suidh, ag ràdh, Bha thusa mar an ceudna
maille ri Iosa o Ghalile.
70 Ach dh'àicheadh esan 'nan làthair
uile, ag ràdh, Cha'n 'eil fhios agam ciod a
ta thu ag ràdh.
71 Agus air dol a mach dha do'n fhor-
dhorus, chunnaic *cailin* eile e, agus thubh-
airt i riu-san a bha 'n sin, Bha 'm fear so
mar an ceudna maille ri Iosa o Nasaret.
72 Agus dh'àicheadh e a rìs le mionn-
aibh, *ag ràdh*, Cha'n aithne dhomh an
duine.
73 Agus tamull beag 'na dhéigh sin
thàinig an dream a bha 'nan seasamh a
làthair, agus thubhairt iad ri Peadar, Gu
firinneach is ann diubh sud féin tha thusa;
oir a ta do chainnt ga d' bhrath.
74 An sin thòisich e ri mallachadh agus
mionnachadh, *ag ràdh*, Cha'n aithne
dhomh an duine. Agus air ball ghoir an
coileach.
75 Agus chuimhnich Peadar briathran
Iosa, a thubhairt ris, Mu'n goir an coil-
each, àicheadhaidh tu mi tri uairean.
Agus air dol a mach dha, ghuil e gu geur.

CAIB. XXVII.

AIR teachd do'n mhaduinn, ghabh uach-
darain nan sagart uile, agus seanair-
ean a' phobuill, comhairle le chéile an agh-
aidh Iosa, chum a chur gu bàs.
2 Agus air dhoibh esan a cheangal, thug
iad leo e, agus thug iad thairis e do Phon-
tius Pilat an t-uachdaran.
3 An sin an uair a chunnaic Iudas a
bhrath e, gu'n do dhiteadh e, ghabh e aith-
reachas, agus thug e air an ais na deich
buinn fhichead airgid do na h-àrd-shag-
artaibh, agus do na seanairibh,
4 Ag ràdh, Pheacaich mi, ann am brath
na fola neòchiontaich. Ach thubhairt
iadsan, Ciod *e sin* duinne; amhairc thusa
air sin.
5 Agus air tilgeadh uaith nam bonn air-
gid anns an teampull, dh'imich e roimhe,
agus chaidh e agus chroch se e féin.
6 Agus ghlac na h-àrd-shagairt na buinn
airgid, agus thubhairt iad, Cha chòir an
cur san ionmhas, oir is luach fola iad.
7 Agus air gabhail comhairle dhoibh,
cheannaich iad leo fearann a' chriadhad-
air, chum a bhi 'na àit-adhlaic do choig-
rich.
8 Air an aobhar sin goirear do'n fhear-
ann sin, Fearann na fola, gus an là'n
diugh.
9 (An sin choimhlionadh an ni a labh-
radh le Ieremias am fàidh ag ràdh, Agus
ghabh iad na deich buinn fhichead airgid,
luach an ti a mheasadh, neach a mheas
iadsan *a bha* do chloinn Israeil,
10 Agus thug siad iad air son fearainn
a' chriadhadair, mar a dh'orduich an Tigh-
earna dhomh-sa.)
11 Agus sheas Iosa an làthair an uach-
darain: agus dh'fhiosraich an t-uachdaran
dheth, ag ràdh, An tusa Righ nan Iudh-
ach? Agus thubhairt Iosa ris, Thubhairt
thu.
12 Agus an uair a chuir na h-àrd-shag-
airt agus na seanairean cionta as a leth,
cha do fhreagair e ni sam bith.
13 An sin thubhairt Pilat ris, Nach

cluinn thu cia lìon nithe air am bheil iad
a' toirt fianuis a'd' aghaidh ?
14 Agus cha d'thug e freagradh dha air
aon fhocal ; ionnus gu'n do ghabh an
t-uachdaran iongantas ro mhòr.
15 A nis ri àm na féille chleachd an
t-uachdaran aon phrìosanach a b'àill leo
chur fa sgaoil do'n phobull.
16 Agus bha aca san àm sin priosanach
ro-chomharaichte, d'am b'ainm Barabas.
17 Air an aobhar sin an uair a bha iad
cruinn an ceann a chéile, thubhairt Pilat
riu, Cò is àill leibh mise a chur fa sgaoil
duibh ? Barabas, no Iosa, d'an goirear
Criosd ?
18 Oir bha fhios aige gu'm b'ann o
fharmad a thug iad thairis e.
19 Agus an uair a bha e 'na shuidhe air
cathir a' bhreitheanais, chuir a bhean
teachdaireachd d'a ionnsuidh, ag ràdh,
Na biodh agad-sa gnothuch sam bith ris
an fhìrean sin : oir is mòr a dh'fhulaing
mise an diugh ann am bruadar, air a shon-
san.
20 Ach chuir na h-àrd-shagairt agus na
seanairean impidh air a' phobull gu'n iarr-
adh iad Barabas, agus gu milleadh iad
Iosa.
21 Agus fhreagair an t-uachdaran agus
thubhairt e riu, Cò do'n dithis is àill leibh
mise a chur fa sgaoil duibh ? Thubhairt
iadsan, Barabas.
22 Thubhairt Pilat riu, Ciod ma seadh
a ni mi ri Iosa, d'an goirear Criosd ?
Thubhairt iad ris uile, Ceusar e.
23 Agus thubhairt an t-uachdaran, C'ar
son ? ciod an t-olc a rinn e ? ach is mò gu
mòr a ghlaodh iadsan, ag ràdh, Ceusar
e.
24 Agus an uair a chunnaic Pilat nach
do bhuadhaich e bheag sam bith, ach gu'n
d'éirich an tuilleadh buaireis, ghabh e
uisge, agus dh'ionnlaid e a làmhan am
fianuis an t-sluaigh, ag ràdh, A ta mise
neòchiontach do fhuil an fhìrein so ; faic-
ibh-sa *sin*.
25 Agus fhreagair am pobull uile, agus
thubhairt iad, Biodh 'fhuil oirnne, agus
air ar cloinn.
26 An sin leig e fa sgaoil Barabas dhoibh :
ach air dha Iosa a sgiùrsadh, thug e thairis
e chum a cheusadh.
27 An sin thug saighdearan an uachdar-
ain leo Iosa do thalla a' bhreitheanais, ag-
us chruinnich iad a' bhuidheann uile m'a
thimchioll.
28 Agus air dhoibh a rùsgadh, chuir iad
uime falluinn scarlaid.
29 Agus air dhoibh crùn droighinn
fhigheadh, chuir iad m'a cheann e, agus
slat chuilce 'na làimh dheis : agus lùb iad
an glùn 'na làthair, agus rinn iad fanoid
air, ag ràdh, Gu'm beannaichear thu, a
Righ nan Iudhach.
30 Agus thilg iad smugaid air, agus
ghlac iad an t-slat chuilce, agus bhuail iad
sa' cheann *e*.
31 Agus an déigh dhoibh fanoid a
dheanamh air, thug iad an fhalluinn
dheth, agus chuir iad 'eudach féin uime,
agus thug iad leo e chum a cheusadh.
32 Agus an uair a chaidh iad a mach,
fhuair iad duine o Chirene, d'am b'ainm
Simon : esan dh'éignich iad chum a
chrann-ceusaidh-san a ghiùlan.
33 Agus an uair a thàinig iad gu ionad
d'an ainm Golgota, sin r'a ràdh, àite cloig-
inn,
34 Thug iad dha r'a òl fion geur measg-
ta le domblas : agus air dha a bhlasadh,
cha'n òladh se *e*.
35 Agus an uair a cheus iad e, roinn iad
a thrusgan eatorra, a' tilgeadh crann-
chuir : chum gu'n coimhliontadh an ni a
labhradh leis an fhàidh, Roinn iad m'eud-
ach eatorra, agus chuir iad crannchur air
mo bhrat.
36 Agus shuidh iad, agus rinn iad faire
air an sin :
37 Agus chuir iad a chùis-dhìtidh
sgrìobhta os a cheann, IS E SO IOSA
RIGH NAN IUDHACH.
38 An sin cheusadh maille ris dà ghad-
uiche ; fear air a làimh dheis, agus fear
eile air a làimh chlì.
39 Agus thug iadsan a bha dol seachad
toibheum dha, a' crathadh an ceann,
40 Agus ag ràdh, Thusa a leagas an
teampull, agus a chuireas suas an trì làith-
ibh e, fòir ort féin : ma's tu Mac Dhé,
thig a nuas o'n chrann-cheusaidh.
41 Mar an ceudna thubhairt na h-àrd-
shagairt, maille ris na sgrìobhaichibh, ag-
us na seanairibh, a' fanoid air,
42 Shaor e daoine eile, e féin a shaoradh
ni 'n comasach e : ma's e Righ Israeil,
thigeadh e nis a nuas o'n chrann-cheus-
aidh, agus creididh sinn e.
43 Chuir e a dhòigh an Dia ; saoradh e
a nis e, ma tha toil aige dha : oir thubhairt
e, Is mise mac Dhé.
44 Agus thug na gaduichean, a cheus-
adh maille ris, am beum ceudna dha.
45 A nis o'n t-seathadh uair bha dorch-
adas air an tìr uile gus an naothadh uair.
46 Agus mu thimchioll na naothadh
uaire dh'éigh Iosa le guth àrd, ag ràdh,
Eli, eli, lama sabachtani ? is e sin r'a ràdh,
Mo Dhia, mo Dhia, c'ar son a thréig thu
mi ?
47 Agus air cluinntinn sin do chuid
diubhsan a bha 'nan seasamh an sin,
thubhairt iad, A ta am fear so a' glaodh-
aich air Elias.
48 Agus air ball ruith a h-aon diubh,
agus ghabh e spong, agus lìon e do fhìon
geur i, agus air dha a cur air slait chuilce,
thug e dha r'a òl.
49 Ach thubhairt càch, Leig dha, faic-
eamaid an tig Elias g'a thèarnadh.
50 Agus an uair a dh'éigh Iosa a rìs le
glaodh mòr, thug e suas a spiorad.
51 Agus, feuch, reubadh brat-roinn an
teampuill 'na dhà chuid, o mhullach gu
ìochdar ; agus chrìothnuich an talamh,
agus sgoilteadh na creagan :
52 Agus dh'fhosgladh na h-uaighean,
agus dh'éirich mòran do chorpuibh nan
naomh, a bha 'nan codal,
53 Agus chaidh iad a mach as na h-uaigh-
ibh an déigh 'aiseirigh-san, agus chaidh iad
a steach do'n bhaile naomh, agus nochd-
adh iad do mhòran.
54 A nis an uair a chunnaic an ceann-
ard-ceud, agus iadsan a bha maille ris a'
coimhead Iosa a' chrith-thalmhainn, agus

na nithe eile a rinneadh, ghabh iad eagal
mòr, ag ràdh, Gu firinneach b'e so Mac
Dhé.
55 Agus bha an sin mòran bhan (ag
amharc a m fad,) a lean Iosa o Ghalile, a'
frithealadh dha:
56 Am measg an robh Muire Magdalen,
agus Muire màthair Sheumais agus Ioseis,
agus màthair cloinne Shebede.
57 Agus air teachd do'n fheasgar, thàinig
duine saoibhir o Arimatea, d'am b'ainm
Ioseph, a bha e féin 'na dheisciobul aig
Iosa mar an ceudna.
58 Chaidh esan gu Pilat, agus dh'iarr e
corp Iosa: an sin dh'àithn Pilat an corp a
thabhairt *da.*
59 Agus ghlac Ioseph an corp, agus
phaisg e ann an lìon-eudach fìor-ghlan e,
60 Agus chuir se e 'na uaigh nuaidh
féin, a chladhaidh e ann an carraig: Ag-
us charuich e clach mhòr gu dorus na
h-uaighe, agus dh'imich e roimhe.
61 Agus bha Muire Magdalen, agu a'
Mhuire eile 'nan suidhe fa chomhair na
h-uaighe.
62 A nis air an là màireach, an là'n
déigh an ulluchaidh, chruinnicheadh na
h-àrd-shagairt, agus na Phairisich gu Pi-
lat,
63 Ag ràdh, a Thighearn, is cuimhn
leinn an uair a bha am mealltair ud fathast
beò, gu'n dubhairt e, Eiridh mi an déigh
thri làithean.
64 Orduich uime sin an uaigh abh a
a coimhead gu cinnteach gus an treas la,
air eagal gu'n tig a dheisciobuil san oidh-
che, agus gu'n goid iad leo e, agus gu'n
abair iad ris an t-sluagh, Dh'éirich e o na
marbhaibh: agus mar sin bithidh am mear-
achd deireannach ni's miosa na'n ceud
mhearachd.
65 Thubhairt Pilat riu, Tha faire ag-
aibh; imichibh, deanaibh *an uaigh* cho
tèaruinte 's is aithne dhuibh.
66 Agus dh'imich iad agus rinn iad an
uaigh cinnteach, a' cur seula air a' chloich,
maille ri faire.

CAIB. XXVIII.

AN déigh na sàbaid, aig briseadh na faire
air a' cheud *là* do'n t-seachduin, thài-
nig Muire Magdalen, agus a' Mhuire eile,
a dh'fhaicinn na h-uaighe.
2 Agus, feuch, bha crith-thalmhainn
mhòr ann; oir thàinig aingeal an Tigh-
earna nuas o nèamh, agus air teachd dha
charuich e a' chlach o'n dorus, agus
shuidh e oirre.
3 Agus bha a ghnùis mar dhealanach,
agus 'eudach geal mar shneachdadh.
4 Agus air eagal roimhe chriothnuich an
luchd-coimhid, agus chaidh iad an rìochd
mairbh.
5 Ach fhreagair an t-aingeal agus thubh-
airt e ris na mnaibh, Na biodh eagal oirbh-
se: oir a ta fhios agam gu bheil sibh ag
iarraidh Iosa, a chaidh cheusadh.
6 Cha'n 'eil e 'n so; oir dh'éirich e, mar
a thubhairt e: thigibh, faicibh an t-àit an
robh an Tighearn 'na luidhe.
7 Agus imichibh gu luath, agus innsibh
d'a dheisciobluibh gu'n d'éirich e o na
marbhaibh: agus, feuch, tha e dol roimh-
ibh do Ghalile; an sin chi sibh e; feuch,
thubhairt mise ribh e.
8 Agus dh'imich iad gu luath o'n uaigh,
le h-eagal agus mòr-ghairdeachas, agus
ruith iad a dh'innseadh d'a dheisciob-
luibh.
9 Agus ag imeachd dhoibhsan a dh'inn-
seadh d'a dheisciobluibh, feuch, thachair
Iosa féin orra, ag ràdh, Fàilte dhuibh.
Agus thàinig iad am fagus da, agus rug
iad air a chosaibh, agus rinn iad aoradh
dha.
10 An sin thubhairt Iosa riu, Na biodh
eaga oirbh: imichibh, abraibh ri m'
bhràithribh iadsan a dhol do Ghalile, agus
an sin chi iad mi.
11 Agus an uair a bha iadsan ag im-
eachd, feuch, thàinig cuid do'n luchd-
faire do'n bhaile, agus nochd iad do na
h-àrd-shagartaibh gach ni a thachair.
12 Agus air cruinneachadh dhoibh-san
an ceann a chéile maille ris na seanairibh,
agus air gabhail comhairle dhoibh, thug
iad mòran airgid do na saighdearaibh,
13 Ag ràdh, Abraibh-sa gu'n d'thàinig
dheisciobuil anns an oidhche, agus gu'n
do ghoid iad e, an uair a bha sinne 'nar
codal.
14 Agus ma chluinneas an t-uachdaran
so, cuiridh sinne impidh air, agus ni sinn
sibhse tèaruinte.
15 Agus ghabh iad an t-airgiod, agus
rinn iad mar a theagaisgeadh dhoibh: ag-
us a ta a' chainnt so air a h-aithris am
measg nan Iudhach gus an là'n diugh.
16 An sin chaidh an t-aon deisciobul
deug do Ghalile, do'n bheinn far an d'ord-
uich Iosa dhoibh.
17 Agus an uair a chunnaic iad e, rinn
iad aoradh dha: ach bha cuid aca fo amh-
arus.
18 Agus thàinig Iosa, agus labhair e riu,
ag ràdh, Thugadh dhomh-sa gach uile
chumhachd air nèamh agus air talamh.
19 Uime sin imichibh-sa, agus deanaibh
deisciobuil do gach uile chinneach, 'gam
baisteadh ann an ainm an Athar, agus a'
Mhic, agus an Spioraid naoimh;
20 A' teagasg dhoibh gach uile nithe a
dh'àithn mise dhuibh a choimhead: Ag-
us, feuch, a ta mise maille ribh a ghnàth,
gu deireadh an t-saoghail. Amen.

AN SOISGEUL

A REIR

MHARCUIS.

CAIB. I.

TOISEACH Soisgeil Iosa Criosd, Mhic
Dhé:
2 A réir mar a ta e sgrìobhta anns na
fàidhibh, Feuch, cuiream mo theachdair
roimhe do ghnùis, a dh'ulluìcheas do
shlighe romhad.
3 Guth an ti a dh'éigheas anns an fhàs-
ach, Ulluichibh slighe an Tighearna, dean-
aibh a cheumanna dìreach.
4 Bha Eoin a' baisteadh anns an fhàs-
ach, agus a' searmonachadh baistidh an
aithreachais, chum maitheanais pheac-
anna.
5 Agus chaidh a mach d'a ionnsuidh tìr
Judea uile, agus luchd-àiteachaidh Ierusa-
leim, agus bhaisteadh leis iad uile ann an
amhainn Iordain, ag aideachadh am peac-
anna.
6 Agus bha Eoin air eudachadh le fion-
na chàmhal, agus crios leathair m'a leas-
raidh; agus bu bhiadh dha locuist agus
mil fhiadhaich.
7 Agus shearmonaich e, ag ràdh, A ta
neach a' teachd a'm' dhéigh a's cumhachd-
aiche na mise, neach nach airidh mise air
cromadh sìos agus barr-iall a bhrògfhuasg-
ladh.
8 Bhaist mise gu dearbh sibh le h-uisge:
ach baistidh esan sibh leis an Spiorad
Naomh.
9 Agus tharladh anns na làithibh sin,
gu'n d'thàinig Iosa o Nasaret Ghalile, ag-
us bhaisteadh e le h-Eoin ann an Iordan.
10 Agus air ball an uair a chaidh e suas
as an uisge, chunnaic e na nèamhan air am
fosgladh, agus an Spiorad mar choluman
a' teachd a nuas air.
11 Agus thàinig guth o nèamh, *ag ràdh,*
Is tusa mo Mhac gràdhach, anns am bheil
mo mhòr-thlachd.
12 Agus air ball tharruing an Spiorad e
do'n fhàsach.
13 Agus bha e 'n sin san fhàsach dà
fhichead là air a bhuaireadh le Satan, agus
bha e maille ris na fiadh-bheathaichibh,
agus fhrìtheil na h-aingil dha.
14 Agus an déigh Eoin a chur am prìos-
an, thàinig Iosa do Ghalile, a' searmon-
achadh soisgeil rìoghachd Dhé,
15 Agus ag ràdh, Choimhlionadh an
aimsir, agus a ta rìoghachd Dhé am fag-
us; deanaibh-sa aithreachas, agus creidibh
an soisgeul.
16 Agus air dha bhi 'g imeachd ri taobh
fairge Ghalile, chunnaic e Simon, agus
Aindreas a bhràthair, a' tilgeadh lìn san
fhairge: (oir b'iasgairean iad.)
17 Agus thubhairt Iosa riu, Thigibh
a'm dhéigh-sa, agus ni mi 'nur iasgairibh
air daoinibh sibh.
18 Agus air ball dh'fhàg iad an lìonta,
agus lean iad esan.
19 Agus an uair a chaidh e beagan air
aghaidh as a sin, chunnaic e Seumas *mac*
Shebede, agus Eoin a bhràthair, agus iad
san luing a' càradh an lìonta.
20 Agus air ball ghairm e iad; agus
dh'fhàg iad Sebede an athair san luing
maille ris an luchd-tuarasdail, agus lean
iad esan.
21 Agus chaidh iad a steach do Chaper-
naum; agus air ball air dha dol a stigh
do'n t-sionagog air an t-sàbaid, theagaisg
e.
22 Agus ghabh iad iongantas r'a theag-
asg: oir bha e 'gan teagasg mar neach aig
an robh ùghdarras, agus cha b'ann mar na
sgrìobhaichean.
23 Agus bha 'nan sionagog-san neach
anns an robh spiorad neòghlan, agus
ghlaodh e,
24 Ag ràdh, Leig leinn; ciod ar gnoth-
uch-ne riut, Iosa o Nasaret? an d'thàinig
thu g'ar sgrios-ne? Is aithne dhomh cò
thù, aon naomh Dhé.
25 Agus chronuich Iosa e, ag ràdh, Bi
a' d' thosd, agus thig a mach as.
26 Agus an uair a reub an spiorad neò-
ghlan e, agus a ghlaodh e le guth àrd,
thàinig e mach as.
27 Agus ghabh iad mòr-iongantas uile,
ionnus gu'n robh iad a' cur na ceisde *so* r'a
chéile, ag ràdh, Ciod e so? Ciod e an teag-
asg nuadh so? oir le h-ùghdarras a ta e
toirt orduigh eadhon do na spioradaibh
neòghlan, agus tha iad ùmhal dha.
28 Agus chaidh a chliù air ball a mach
air feadh na tìre uile timchioll Ghalile.
29 Agus gun dàil, air dhoibh dol a mach
as an t-sionagog, chaidh iad a steach do
thigh Shimoin agus Aindreais maille ri
Seumas agus Eoin.
30 Ach bha màthair-chéile Shimoin 'na
luidhe ann am fiabhrus; agus ghrad labh-
air iad ris uimpe.
31 Agus thàinig esan agus thog e i, a'
breith air làimh oirre; agus air ball
dh'fhàg am fiabhrus i, agus fhritheil i
dhoibh.
32 Agus an uair a bha 'm feasgar ann,
air do'n ghréin dol fuidhe, thug iad d'a
ionnsuidh iadsan uile a bha euslan, agus
iadsan anns an robh deamhain.
33 Agus bha 'm baile uile air a chruinn-
eachadh chum an doruis.
34 Agus leighis e mòran air an robh
iomadh gnè eucail, agus thilg e mach mòr-
an dheamhan, agus cha d'fhulaing e do na
deamhnaibh labhairt, air son gu'm b'aithne
dhoibh e.
35 Agus air dha éirigh sa' mhaduinn,

fada roimh là, chaidh e mach, agus dh'im-
ich e gu àite fàsail, agus rinn e urnuigh an
sin.
36 Agus lean Simon, agus an dream a
bha maille ris e.
37 Agus air fhaotainn doibh thubhairt
iad ris, A ta gach uile neach ga d' iarr-
aidh.
38 Agus thubhairt esan riu, Rachamaid
a dh'ionnsuidh nam bailtean eile làimh
ruinn, chum gu'n searmonaich mi an sin
mar an ceudna : oir is ann a chum na
crìche so thàinig mise mach.
39 Agus shearmonaich e 'nan sionagog-
aibh air feadh Ghalile uile, agus thilg e
mach na deamhain.
40 Agus thàinig lobhar d'a ionnsuidh,
a' guidhe air, agus a' lùbadh a ghlùin da,
agus ag ràdh ris, Ma's àill leat, tha thu
comasach air mise a dheanamh glan.
41 Agus ghabh Iosa truas mòr dheth,
agus air sìneadh a mach a làimhe, bhean
e ris, agus thubhairt e ris, Is àill leam ;
bi-sa glan.
42 Agus co luath as a labhair e, air ball
dh'fhalbh an luibhre uaith, agus rinneadh
glan e.
43 Agus thug e geur-ordugh dha, *agus*
air ball chuir e air falbh e ;
44 Agus thubhairt e ris, Feuch nach
innis thu bheag do neach air bith : ach
imich, nochd thu féin do'n t-sagart, agus
tabhair mar iobairt air son do ghlanaidh
na nithe a dh'àithn Maois, mar fhianuis
dhoibh.
45 Agus air dhasan dol a mach, thòisich
e air innseadh gu ro-fhollaiseach, agus air
a' chùis a sgaoileadh mu'n cuairt, air chor
as nach feudadh Iosa dol tuilleadh gu foll-
aiseach a steach do'n bhaile ; ach bha e
mach ann an àitibh uaigneach : agus thài-
nig iad d'a ionnsuidh as gach àird.

CAIB. II.

AGUS an déigh làithean àraidh, chaidh
e a rìs a steach do Chapernaum ; ag-
us chualas esan a bhi san tigh.
2 Agus air ball chruinnicheadh mòran
an ceann a chéile, air chor as nach robh
àit a chumadh *iad*, eadhon timchioll an
doruis : agus labhair e am focal riu.
3 Agus thàinig iad, a' toirt d'a ionn-
suidh neach air an robh am pairilis, air a
ghiùlan le ceathrar.
4 Agus a chionn nach b'urrainn iad
teachd am fagus da leis an t-sluagh, rùisg
iad mullach an tighe anns an robh e : agus
air dhoibh a tholladh, leig iad sìos an leab-
adh air an robh an neach a bha tinn leis a'
phairilis 'na luidhe.
5 'Nuair chunnaic Iosa an creidimh-san,
thubhairt e ris an neach air an robh am
pairilis, A mhic, tha do pheacanna air am
maitheadh dhuit.
6 Ach bha dream àraidh do na sgrìobh-
aichibh 'nan suidhe an sin, agus iad a'
reusonachadh 'nan cridheachaibh féin,
7 C'ar son a ta am fear so a' labhairt
toibheim mar so? Cò dh'fheudas peacanna
a mhaitheadh ach Dia a mhàin?
8 Agus air ball air aithneachadh do
Iosa 'na spiorad féin gu'n robh iadsan
a' reusonachadh mar sin annta féin,
thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh a' reu-
sonachadh nan nithe sin ann bhur cridh-
eachaibh ?
9 Cò aca is usadh a ràdh ris an neach air
am bheil am pairilis, Tha do pheacanna air
am maitheadh dhuit, no a ràdh, Eirich,
agus tog do leabadh, agus imich ?
10 Ach a chum gu'm bi fios agaibh gu
bheil ùghdarras aig Mac an duine peac-
anna a mhaitheadh air thalamh, (thubhairt
e ris an fhear air an robh am pairilis,)
11 A ta mi ag ràdh riut, Eirich, agus
tog do leabadh, agus imich do d' thigh.
12 Agus dh'éirich esan air ball, agus
thog e an leabadh agus chaidh e mach
'nam fianuis uile, ionnus gu'n robh mòr-
iongantas orra uile, agus gu'n do ghlòraich
iad Dia, ag ràdh, Cha'n fhaca sinne riamh
a leithid so.
13 Agus chaidh e mach a rìs ri taobh na
mara ; agus thàinig an sluagh uile d'a
ionnsuidh, agus theagaisg e iad.
14 Agus ag dol seachad da, chunnaic e
Lebhi *mac* Alpheuis 'na shuidhe aig àite
togail na cìse, agus thubhairt e ris, Lean
mise. Agus dh'éirich e, agus lean se e.
15 Agus tharladh, 'nuair a shuidh Iosa
chum bìdh 'na thigh-san, gu'n do shuidh
mòran chìs-mhaor agus pheacach maille ri
Iosa, agus r'a dheisciobluibh : oir bha
mòran ann, agus lean iad e.
16 Agus an uair a chunnaic na sgrìobh-
aichean agus na Phairisich esan ag itheadh
maille ri cìs-mhaoraibh agus ri peacach-
aibh, thubhairt iad r'a dheisciobluibh, C'ar
son a ta e ag itheadh agus ag òl maille ri
cìs-mhaoraibh agus ri peacachaibh ?
17 Agus an uair a chuala Iosa so, thubh-
airt e riu, Cha'n 'eil feum acasan a ta slàn
air an léigh, ach acasan a ta tinn : cha d'
thàinig mise a ghairm nam fìrean, ach
nam peacach chum aithreachais.
18 Agus bu ghnàth le deisciobluibh
Eoin, agus nam Phairiseach a bhi trasg-
adh : agus thàinig iad, agus thubhairt iad
ris, C'ar son a ta deisciobuil Eoin, agus
nam Phairiseach ri trasgadh, agus nach
'eil do dheisciobuil-sa a' trasgadh.
19 Agus thubhairt Iosa riu, Am bheil
clann seòmair an fhir nuadh-phòsda com-
asach air trasgadh a dheanamh, am feadh
a bhitheas am fear nuadh-pòsda maille riu ?
am feadh a ta am fear nuadh-pòsda aca
maille riu, cha'n fheud iad trasgadh a
dheanamh.
20 Ach thig na làithean anns an toirear
am fear nuadh-pòsda uatha ; agus an sin
ni iad trasgadh sna làithibh sin.
21 Agus cha'n 'eil duine sam bith a
dh'fhuaigheas mìr do eudach nuadh air
sean eudach ; no, *ma dh'fhuaigheas*, buin-
idh am mìr nuadh, a chuireadh g'a lìonadh
suas, as an t-sean eudach, agus nìthear an
reubadh ni's miosa.
22 Agus cha chuir duine air bith fion ùr
ann an seann searragaibh ; no brisidh am
fion nuadh na searragan, agus dòirtear am
fion, agus caillear na searragan : ach is
còir fion nuadh a chur ann an searragaibh
nuadha.
23 Agus tharladh gu'n deachaidh e
troimh na h-achaibh arbhair air là na sàb-
aid ; agus thòisich a dheisciobuil, ag im-

eachd dhoibh, ris na diasan arbhair a spìonadh.

24 Agus thubhairt na Phairisich ris, Feuch, c'ar son a ta iad a' deanamh an ni nach 'eil ceaduichte air là na sàbaid?

25 Agus thubhairt esan riu, Nach do leugh sibhse riamh ciod a rinn Daibhidh, 'nuair a bha uireasbhuidh air, agus ocras air féin agus orra-san a bha maille ris?

26 Cionnus a chaidh e steach do thigh Dhé ann an làithibh Abiatair an àrd-shagairt, agus a dh'ith e aran na fianuis, nach 'eil ceaduichte do neach air bith itheadh, ach do na sagartaibh, agus a thug e mar an ceudna do'n dream a bha maille ris?

27 Agus thubhairt e riu, Dh'orduicheadh an t-sàbaid air son an duine, cha'n e an duine air son na sàbaid:

28 Air an aobhar sin is Tighearna Mac an duine air an t-sàbaid féin.

CAIB. III.

AGUS chaidh e rìs a steach do'n t-sionagog; agus bha an sin duine aig an robh làmh sheargta.

2 Agus rinn iad faire air, a dh'fheuchainn an leighiseadh se e air là na sàbaid, chum gu'm biodh cùis-dhìtidh aca 'na aghaidh.

3 Agus thubhairt e ris an duine aig an robh an làmh sheargta, Eirich sa' mheadhon.

4 Agus thubhairt e riu, Am bheil e ceaduichte maith a dheanamh air làithibh na sàbaid, no olc? anam a thèarnadh, no a sgrios? ach dh'fhan iadsan 'nan tosd.

5 Agus an uair a dh'amhairc e mu'n cuairt orra le feirg, air dha bhi doilich air son cruais an cridhe, thubhairt e ris an duine, Sìn a mach do làmh. Agus shìn e mach i: agus rinneadh slàn i mar an *làmh* eile.

6 Agus chaidh na Phairisich a mach, agus ghabh iad comhairle air ball maille ri luchd-leanmhuinn Heroid 'na aghaidh-san, cionnus a dh'fheudadh iad a sgrios.

7 Ach chaidh Iosa maille r'a dheisciobluibh a leth chum na mara: agus lean sluagh mòr e o Ghalile, agus o Iudea,

8 Agus o Ierusalem, agus o Idumea, agus o thaobh thall Iordain; agus iadsan a bha timchioll Thiruis agus Shidoin, thàinig cuideachd mhòr dhiubh d'a ionnsuidh, 'nuair a chual iad cia mòr na nithe a rinn e.

9 Agus thubhairt e r'a dheisciobluibh, long bheag a bhi feitheamh air, air son an t-sluaigh, chum nach dòmhluicheadh iad e:

10 Oir leighis e mòran; ionnus gu'n do dhlùth-theann iad ris, a mheud 's air an robh plàighean, chum gu'm beanadh iad ris.

11 Agus na spiorada neòghlan, an uair a chunnaic iad e, shleuchd iad da, agus ghlaodh iad, ag ràdh, Is tusa Mac Dhé.

12 Agus thug e sparradh teann dhoibh nach deanadh iad aithnichte e.

13 Agus chaidh e suas gu beinn, agus ghairm e iadsan a b'àill leis: agus thàinig iad d'a ionnsuidh.

14 Agus dh'orduich e dà fhear dheug, chum gu'm biodh iad maille ris, agus gu'n cuireadh e mach iad a shearmonachadh;

15 Agus gu'm biodh aca cumhachd a leigheas euslainte, agus a thilgeadh a mach dheamhan.

16 Agus air Simon thug e Peadar mar cho-ainm:

17 Agus Seumas *mac* Shebede, agus Eoin bràthair Sheumais, (agus orra-san thug e Boanerges mar cho-ainm, is e sin ri ràdh, Clann na tairneanaich,)

18 Agus Aindreas, agus Philip, agus Bartolomeus, agus Mata, agus Tomas, agus Seumas *mac* Alpheuis, agus Tadeus, agus Simon an Canaanach,

19 Agus Iudas Iscariot, an neach sin a bhrath e: agus chaidh iad do thigh.

20 Agus chruinnicheadh an sluagh a rìs, ionnus nach robh e'n comas doibh uiread as aran itheadh.

21 Agus an uair a chual a chairdean *so*, thàinig iad a mach a bhreith air: oir thubhairt iad, Tha e air mhi-chéill.

22 Agus thubhairt na sgrìobhaichean a thàinig a nuas o Ierusalem, A ta Beelsebub aige, agus is ann troimh phrionnsa nan deamhan a ta e tilgeadh a mach dheamhan.

23 Agus ghairm e iad d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu ann an cosamhlachdaibh, Cionnus a dh'fheudas Satan Satan a thilgeadh a mach?

24 Agus ma bhitheas rìoghachd roinnte 'na h-aghaidh féin, cha'n urrainn an rìoghachd sin seasamh.

25 Agus ma bhitheas tigh air a roinn 'na aghaidh féin, cha'n urrainn an tigh sin seasamh.

26 Agus ma dh'éireas Satan 'na aghaidh féin, agus gu'm bi e roinnte, cha'n urrainn e seasamh, ach a ta crìoch aige.

27 Cha'n urrainn neach air bith dol a steach do thigh duine làidir, agus 'airneis a thogail leis, mur ceangail e 'n duine làidir an toiseach; agus an sin creachaidh e a thigh.

28 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Gu maithear na h-uile pheacanna do chloinn nan daoine, agus gach toibheum a labhras iad.

29 Ach ge b'e labhras toibheum an aghaidh an Spioraid Naoimh, cha'n fhaigh e maitheanas a chaoidh, ach a ta e an cunnart peanais shiorruidh;

30 Air son gu'n dubhairt iad, Tha spiorad neòghlan aige.

31 An sin thàinig a bhràithrean agus a mhàthair, agus air dhoibh seasamh a muigh, chuir iad fios d'a ionnsuidh, a' gairm air.

32 Agus bha 'n sluagh 'nan suidhe m'a thimchioll; agus thubhairt iad ris, Feuch, a ta do mhàthair agus do bhràithrean a muigh ga d' iarraidh.

33 Agus fhreagair e iad, ag ràdh, Cò i mo mhàthair, no mo bhràithrean?

34 Agus sheall e mu'n cuairt orra-san a bha 'nan suidhe m'a thimchioll, agus thubhairt e, Feuch mo mhàthair agus mo bhràithrean.

35 Oir ge b'e neach a ni toil Dé, is esan mo bhràthair, agus mo phiuthar, agus mo mhàthair.

CAIB. IV.

AGUS thòisich e air teagasg a rìs làimh
ris a' mhuir; agus chruinnicheadh
sluagh mòr d'a ionnsuidh, ionnus gu'n
deachaidh e steach do luing, agus gu'n do
shuidh e air a' mhuir; agus bha'n sluagh
uile ri taobh na mara air tìr.
2 Agus theagaisg e dhoibh mòran do
nithibh ann an cosamhlachdaibh, agus
thubhairt e riu 'na theagasg,
3 Eisdibh; Feuch, chaidh fear-cuir a
mach a chur *sìl:*
4 Agus tharladh 'nuair chuir e an sìol,
gu'n do thuit cuid deth ri taobh an rath-
aid, agus thàinig eunlaith an athair, agus
dh'ith iad suas e.
5 Agus thuit cuid eile dheth air fearann
creagach, far nach robh mòr thalamh aige;
agus air ball dh'fhàs e suas, do bhrìgh
nach robh doimhne talmhainn aige:
6 Ach air do'n ghrèin éirigh, loisgeadh
e; agus a chionn nach robh freumh aige,
shearg e as.
7 Agus thuit cuid eile am measg droigh-
inn, agus dh'fhàs an droighionn suas, ag-
us thachd se e, agus cha d'thug e toradh
uaith.
8 Agus thuit cuid eile air talamh maith,
agus thug e toradh uaith a' fàs suas agus
a' meudachadh; agus thug e mach, cuid
a dheich thar fhichead uiread, agus cuid a
thri fichead uiread, agus cuid a cheud uir-
ead *'s a chuireadh.*
9 Agus thubhairt e riu, An ti aig am
bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.
10 Agus an uair a bha e 'na aonar,
dh'fhiosraich iadsan, a bha mu'n cuairt
da, maille ris an dà fhear dheug, an cos-
amhlachd deth.
11 Agus thubhairt e riu, Dhuibhse
thugadh eòlas a ghabhail air nithibh
dìomhair rìoghachd Dhé: ach dhoibhsan
a ta an leth muigh nìthear gach ni an cos-
amhlachdaibh:
12 Chum as ag faicinn doibh gu'm faic
iad, agus nach aithnich iad, agus ag cluinn-
tinn doibh gu'n cluinn iad, agus nach tuig
iad; air eagal àm air bith gu'm pilleadh
iad, agus gu'm biodh *am* peacanna air am
maitheadh dhoibh.
13 Agus thubhairt e riu, Nach aithne
dhuibh an cosamhlachd so? agus cionnus
ma ta a thuigeas sibh gach uile chosamh-
lachd?
14 Tha 'm fear-cuir a' cur an fhocail.
15 Agus is iad so iadsan ri taobh an
rathaid, anns an cuirear am focal, an déigh
dhoibh a chluinntinn, air ball a ta Satan a'
teachd, agus a' togail leis an fhocail, a
shìol-chuireadh 'nan cridheachaibh.
16 Agus is iad so iadsan mar an ceudna
a chuireadh air fearann creagach; muinn-
tir, an uair a chluinneas iad am focal, a
ghabhas e air ball le gairdeachas:
17 Agus cha'n 'eil freumh aca annta
féin, ach mairidh iad rè sealain; 'na
dhéigh sin 'nuair a dh'éireas àmhghar no
geur-leanmhuinn air son an fhocail, air
ball a ta iad a' gabhail oilbheim.
18 Agus is iad so iadsan a chuireadh am
measg an droighinn, an dream a dh'éisdeas
ris an fhocal;
19 Agus a ta ro chùram an t-saoghail
so, agus mealltaireachd saoibhreis, agus
ana-mianna nithe eile teachd a steach, ag-
us a' tachdadh an fhocail, agus nìthear
neo-thorach e.
20 Agus is iad so iadsan a chuireadh ann
an talamh maith; an dream a chluinneas
am focal, agus a ghabhas e, agus a bheir a
mach toradh, cuid a dheich thar fhichead
uiread, cuid a thri fichead uiread, agus
cuid a cheud uiread *as a chuireadh.*
21 Agus thubhairt e riu, An toirear
coinneal chum gu'n cuirear i fuidh bheul
soithich, no fuidh leabaidh? nach ann a
chum a cur ann an coinnleir?
22 Oir cha'n 'eil ni air bith foluichte,
nach foillsichear; agus cha robh ni air bith
an cleith, nach tig am follais.
23 Ma ta cluasa chum éisdeachd aig
neach air bith, éisdeadh e.
24 Agus thubhairt e riu, Thugaibh fa'n-
ear ciod a chluinneas sibh: leis an tomhas
a thomhaiseas sibh, tomhaisear dhuibh
féin; agus bheirear tuilleadh dhuibh-sa ta
'g éisdeachd.
25 Oir ge b'e neach aig am bheil, bheir-
ear dha; agus ge b'e neach aig nach 'eil,
bheirear uaith an ni sin féin a ta aige.
26 Agus thubhairt e, Is amhuil rìogh-
achd Dhé, mar gu'n cuireadh duine sìol
anns an talamh,
27 Agus gu'n coidleadh e, agus gu'n éir-
eadh e a dh'oidhche agus a là, agus gu'n
gineadh an sìol, agus gu'm fàsadh e suas,
air dòigh nach fhios da.
28 Oir bheir an talamh a mach toradh
uaith féin, air tùs am fochann, a rìs an
dias, an déigh sin an làn arbhar anns an
dèis.
29 Ach an uair a ta 'n toradh abaich,
air ball cuiridh e an corran ann, a chionn
gu bheil am fogharadh air teachd.
30 Agus thubhairt e, Ciod *an ni* ri 'n
samhluich sinn rìoghachd Dhé? no ciod e
an cosamhlachd leis an coimhmeas sinn i?
31 *Is* cosmhuil i ri gràinne mustaird, ni,
'nuair a chuirear san talamh e, a's lugha
do na h-uile phòraibh a ta air thalamh.
32 Ach an déigh a chur, fàsaidh e suas,
agus cinnidh e ni's mò na luibh sam bith
eile, agus fàsaidh geugan mòra air; ionnus
gu'm feud eunlaith an athair nid a dhean-
amh fuidh a sgàile.
33 Agus le iomadh d'a leithidibh sin do
chosamhlachdaibh labhair e am focal riu,
a réir mar a b'urrainn iad a chluinntinn.
34 Ach gun chosamhlachd cha do labh-
air e riu; Agus mhìnich e na h-uile nithe
d'a dheisciobluibh féin air leth.
35 Agus thubhairt e riu air an là sin
féin, air teachd do'n fheasgar, Rachamaid
thairis do'n taobh eile.
36 Agus an uair a sgaoil iad an coimh-
thional, thug iad leo esan anns an luing
mar a bha e; agus bha longa beaga eile
maille ris mar an ceudna.
37 Agus dh'éirich doinionn mhòr
ghaoithe, agus leum na tonnan a steach
do'n luing, air chor as gu'n robh i nis làn.
38 Agus bha esan ann an deireadh na
luinge, 'na chodal air cluasaig: agus
dhùisg iad e, agus thubhairt iad ris, A
mhaighstir, nach 'eil suim agad gu'n caill-
ear sinn?

39 Agus dh'éirich e, agus chronuich e a' ghaoth, agus thubhairt e ris an fhairge, Tosd, bi sàmhach. An sin luidh a' ghaoth, agus bha fèath mòr ann.

40 Agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh co eagalach? cionnus nach 'eil creidimh agaibh.

41 Agus ghabh iad eagal ro mhòr, agus thubhairt iad r'a chéile, Ciod e an duine so, gu bheil a' ghaoth, agus an fhairge féin ùmhal da?

CAIB. V.

AGUS thàinig iad gu taobh eile na mara, gu dùthaich nan Gadarach.

2 Agus an uair a chaidh e mach as an luing, air ball thachair air as na h-àitibh-adhlaic, duine anns an robh spiorad neòghlan,

3 Aig an robh *a* chòmhnuidh sna h-àitibh-adhlaic; agus cha b'urrainn neach air bith a cheangal, eadhon le slabhraidhibh:

4 Oir chaidh a cheangal gu tric le geimhlibh agus le slabhraidhibh, agus tharruing e na slabhraidhean as a chéile, agus mhinbhris e na geimhlean: Agus cha b'urrainn duine sam bith a cheannsachadh.

5 Agus bha e ghnàth, a là agus a dh'oidhche, sna beanntaibh, agus sna h-ionadaibh-adhlaic, a' glaodhaich, agus 'ga ghearradh féin le clachaibh.

6 Ach an uair a chunnaic e Iosa fada uaith, ruith e agus shleuchd e dha,

7 Agus ghlaodh e le guth mòr, agus thubhairt e, Ciod mo ghnothuch-sa, riut, Iosa, a Mhic an Dé a's ro àirde? tha mi a' cur ort á h-uchd Dé, gun mo phianadh.

8 (Oir thubhairt e ris, Thig a mach as an duine, a spioraid neòghloin.)

9 Agus dh'fhiosraich e dheth, Ciod is ainm dhuit? Agus fhreagair esan, ag ràdh, Legion is ainm dhomh: oir a ta sinn mòran ann.

10 Agus ghuidh e gu ro gheur air, gun e g'an cur a mach as an dùthaich *sin*.

11 Agus bha treud mòr mhuc an sin, ag ionaltradh am fagus do'n bheinn.

12 Agus ghuidh na deamhain uile air, ag ràdh, Cuir sinne dh'ionusuidh nam muc, chum gu'n rachamaid a steach annta.

13 Agus air ball thug Iosa cead doibh; agus air dol a mach do na spioradaibh neòghlan, chaidh iad a stigh anns na mucaibh, agus ruith an treud sìos gu dian le àite cas do'n fhairge, (bha iad mu thimchioll dà mhìle,) agus thachdadh iad san fhairge.

14 Agus theich iadsan a bha 'g ionaltradh nam muc, agus dh'innis iad sin, araon anns a' bhaile, agus anns an tìr. Agus chaidh iad a mach a dh'fhaicinn ciod e an ni ud a thachair.

15 Agus thàinig iad chum Iosa, agus chunnaic iad an ti anns an robh an deamhan, agus aig an robh an legion, 'na shuidhe, agus 'eudach uime, agus a chiall aige; agus ghabh iad eagal.

16 Agus dh'innis iadsan a chunnaic e dhoibh, cionnus a thachair do'n ti anns an robh an deamhan, agus mu thimchioll nam muc.

17 Agus thòisich iad ri guidhe air imeachd a mach as an crìochaibh.

18 Agus air dha dol a stigh san luing, ghuidh an ti anns an robh an deamhan air, gu'm feudadh e bhi maille ris.

19 Gidheadh cha do leig Iosa leis, ach thubhairt e ris, Imich dhachaidh dh'ionnsuidh do mhuinntir, agus innis dhoibh meud nan nithe a rinn an Tighearna dhuit, agus gu'n d'rinn e tròcair ort.

20 Agus dh'imich esan, agus thòisich e ri chur an céill ann an Decapolis meud nan nithe a rinn Iosa dha: agus ghabh iad iongantas uile.

21 Agus 'nuair a chaidh Iosa a rìs thairis anns an luing do'n taobh eile, chruinnicheadh sluagh mòr d'a ionnsuidh; agus bha e làimh ris a' mhuir.

22 Agus, feuch, thàinig aon do uachdaranaibh nan sionagog, d'am b'ainm Iairus; agus an uair a chunnaic e esan, leig se e féin sìos aig a chosaibh.

23 Agus ghuidh e gu dùrachdach air, ag ràdh, A ta mo nighean bheag ann an cunnart grad bhàis; thig, *tha mi a' guidhe ort*, agus leag do làmhan oirre chum gu'n slànuichear i, agus mairidh i beò.

24 Agus dh'imich *Iosa* maille ris; agus lean sluagh mòr e, agus dhòmhluich iad e.

25 Agus *bha* bean àraidh *an sin*, air an robh dòrtadh fola rè dhà bhliadhna dheug,

26 Agus dh'fhulaing i mòran o iomadh léigh, agus chaith i na bha aice, agus cha b' fheairrd i bheag e, ach gu'm bu mhiosd;

27 'Nuair a chual i iomradh air Iosa, thàinig i am measg an t-sluaigh o chùlaobh, agus bhean i r'a eudach:

28 Oir thubhairt i, Ma dh'fheudas mi beantuinn ach r'a eudach, slànuichear mi.

29 Agus air ball thiormaicheadh tobar a fola; agus dh'aithnich i air a corp féin, gu'n do leighiseadh i o'n phlàigh sin.

30 Agus dh'aithnich Iosa air ball ann féin gu'n deachaidh cumhachd a mach as, agus air dha tionndadh san t-sluagh, thubhairt e, Cò a bhean ri m' eudach?

31 Agus thubhairt a dheisciobuil ris, A ta thu faicinn gu bheil an sluagh ga d' dhòmhlachadh, agus an abair thu, Cò a bhean rium?

32 Agus dh'amhairc e mu'n cuairt g'a faicinn-sa a rinn so.

33 Ach air do'n mhnaoi bhi fo eagal agus air chrith, air aithneachadh an ni a rinneadh innte, thàinig i, agus leig si i féin sìos 'na làthair, agus dh'innis i an fhìrinn uile dha.

34 Agus thubhairt e rithe, A nighean, shlànuich do chreidimh thu; imich an sìth, agus bi slàn o d' phlàigh.

35 Am feadh a bha e fathast a' labhairt, thàinig *dream* o *thigh* uachdarain na sionagoig, ag ràdh, Fhuair do nighean bàs; c'ar son a chuireadh tu tuilleadh dragh air a' mhaighistir?

36 Co luath is a chual Iosa an còmhradh so a labhradh, thubhairt e ri uachdaran na sionagoig, Na biodh eagal ort, a mhàin creid.

37 Agus cha d'fhulaing e do neach air bith a leantuinn, ach Peadar, agus Seumas, agus Eoin bràthair Sheumais.

38 Agus thàinig e gu tigh uachdarain na sionagoig, agus chunnaic e an iomairt, ag-

us iadsan a bha gul, agus a' caoineadh gu mòr.

39 Agus 'nuair thàinig e a steach, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh ris an iomairt so, agus ri bròn? cha'n 'eil an nigheanag marbh, ach 'na codal.

40 Agus rinn iadsan gàire fanoid air: ach air dhasan an cur uile mach, thug e leis athair agus màthair na nighinn, agus iadsan a bha maille ris, agus chaidh e steach far an robh an nigheanag 'na luidhe.

41 Agus rug e air an nigheanaig air làimh, agus thubhairt e rithe, Talitha-cumi; 's e sin, air eadar-mhìneachadh, A chailin, (a ta mise ag ràdh riut,) éirich.

42 Agus air ball dh'éirich an nigheanag, agus dh'imich i; oir bha i dà bhliadhna dheug *a dh'aois:* agus ghabh iad iongantas anabarrach.

43 Agus thug e ordugh teann doibh, nach faigheadh duine air bith fios air so; agus dh'àithn e *càileigin* a thoirt di r'a itheadh.

CAIB. VI.

AGUS chaidh e mach as a sin, agus thàinig e d'a dhùthaich féin; agus lean a dheisciobuil e.

2 Agus an uair a thàinig an t-sàbaid, thòisich e air teagasg anns an t-sionagog: agus air do mhòran a chluinntinn, ghabh iad iongantas, ag ràdh, Cia uaith a ta na nithe sin aig an fhear so? Agus ciod e an gliocas so thugadh dha, gu bheil a leithid so do fheartaibh air an deanamh le a làmhaibh-san?

3 Nach e so an saor, mac Mhuire, bràthair Sheumais, agus Ioseis, agus Iudais, agus Shimoin? Agus nach 'eil a pheathraiche an so maille ruinn? Agus fhuair iad oilbheum ann.

4 Ach thubhairt Iosa riu, Cha'n 'eil fàidh gun urram, ach 'na dhùthaich féin, agus am measg a chairdean, agus 'na thigh féin.

5 Agus cha robh e 'n comas da mìorbhuil air bith a dheanamh an sin, saor o gu'n do chuir e a làmhan air beagan do mhuinntir a bha tinn, agus gu'n do leighis e *iad.*

6 Agus bha iongantas air air son am mi-chreidimh. Agus chaidh e timchioll nam bailtean, a' teagasg.

7 Agus ghairm e d'a ionnsuidh an dà fhear dheug, agus thòisich e air an cur a mach dithis agus dithis; agus thug e dhoibh cumhachd air spioradaibh neòghlan;

8 Agus dh'àithn e dhoibh gun ni air bith thoirt leo air son na slighe, ach lorg a mhàin; gun mhàla, gun aran, gun airgiod 'nan sporan:

9 Ach bonn-bhròga *bhi* air an cosaibh, agus gun dà chòta bhi umpa.

10 Agus thubhairt e riu, Ge b'e ionad air bith anns an téid sibh a steach do thigh, an sin fanaibh gus am falbh sibh as an àite sin.

11 Agus cò air bith iad nach gabh ribh, agus nach éisd ribh, air dhuibh imeachd as an àite sin, crathaibh an duslach a bhitheas fo 'ur cosaibh, mar fhianuis 'nan aghaidh. Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Gur so-iomchaire a bhitheas e do Shodom agus do Ghomorah ann an là a' bhreitheanais, na do'n bhaile sin.

12 Agus chaidh iad a mach, agus shearmonaich iad gu'n deanadh *daoine* aithreachas.

13 Agus thilg iad a mach mòran dheamhan, agus dh'ung iad le h-oladh mòran a bha tinn, agus leighis siad iad.

14 Agus chual Herod an righ *uime,* (oir chaidh 'ainm am follais;) agus thubhairt e, A ta Eoin Baiste air éirigh o na marbhaibh, agus uime sin a ta feartan air an oibreachadh leis.

15 Thubhairt cuid eile, Gur e Elias a t'ann. Agus thubhairt cuid eile, Gur fàidh a t'ann, no mar aon do na fàidhibh.

16 Ach an uair a chual Herod *so,* thubhairt e, Is e Eoin d'an do chuir mise an ceann, a th'ann; dh'éirich e o na marbhaibh.

17 Oir chuir Herod féin a mach agus ghlac e Eoin, agus cheangail e ann am prìosan e, air son Herodiais bean phòsda Philip, a bhràthar féin, do bhrìgh gu'n do phòs e i.

18 Oir thubhairt Eoin ri Herod, Cha'n 'eil e ceaduichte dhuit bean do bhràthar a bhi agad.

19 Uime sin bha diom mòr aig Herodias ris, agus bu mhiann leatha a chur gu bàs; ach cha b'urrainn i.

20 Oir bha eagal Eoin air Herod, air dha fios a bhi aige gu'm bu duine ceart agus naomh e, agus thug e fa'near e; agus 'nuair a chual se e, rinn e mòran do nithibh *air a chomhairle,* agus dh'éisd e ris gu toileach.

21 Agus air teachd do là iomchuidh, rinn Herod, air co-ainm an là an d'rugadh e, suipeir d'a uaislibh, agus d'a àrd-cheannardaibh, agus do mhaithibh Ghalile:

22 Agus an uair a chaidh nighean Herodiais so steach, agus a rinn i dannsa, thaitinn i ri Herod agus riu-san a shuidh maille ris, agus thubhairt an righ ris a' chailin, Iarr ormsa ge b'e ni is àill leat, agus bheir mi dhuit e.

23 Agus thug e mionnan di, Ge b'e ni a dh'iarras tu orm, bheir mi dhuit e, gu leth mo rìoghachd.

24 Agus an uair a chaidh i mach thubhairt i r'a màthair, Ciod a dh'iarras mi? Agus thubhairt ise, Ceann Eoin Bhaiste.

25 Agus chaidh i air ball le cabhaig a steach a dh'ionnsuidh an righ, agus dh'iarr i, ag ràdh, Is àill leam gu'n tugadh tu dhomh gun dàil ceann Eoin Bhaiste air mèis.

26 Agus bha 'n righ ro dhoilich; *gidheadh* air son a mhionnan, agus an dream a bha 'nan suidhe maille ris, cha robh toil aige a diultadh.

27 Agus air ball chuir an righ a mach fear-millidh, agus dh'àithn e a cheann a thoirt a steach: agus dh'imich esan agus thug e an ceann deth anns a' phrìosan;

28 Agus thug e a cheann leis air mèis, agus thug e do'n chailin e: agus thug an cailin d'a màthair e.

29 Agus an uair a chual a dheisciobuil

sin, thàinig iad agus thog iad a chorp, agus chuir iad ann an uaigh e.

30 Agus chruinnicheadh na h-Abstoil chum Iosa, agus dh'innis iad da na h-uile nithe, araon gach ni a rinn iad, agus gach ni a theagaisg iad.

31 Agus thubhairt e riu, Thigibh-sa air leth do àit uaigneach, agus gabhaibh fois car tamuill bhig: Oir bha mòran a' teachd agus a' dol, agus cha robh ùine aca uiread as biadh itheadh.

32 Agus chaidh iad gu àite fàsail ann an luing air leth.

33 Agus chunnaic an sluagh iadsan a' falbh, agus dh'aithnich mòran e, agus ruith iad d'an cois as na bailtibh uile an sin, agus bha iad rompa, agus chruinnicheadh iad d'a ionnsuidh.

34 Agus an uair a chaidh Iosa mach, chunnaic e sluagh mòr, agus ghabh e truas mòr dhiubh, a chionn gu'n robh iad mar chaoraich gun bhuachaill aca: agus thòisich e air mòran do nithibh a theagasg dhoibh.

35 Agus an uair a bha nis mòran do'n là air dol seachad, thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, ag ràdh, A ta 'n t-àite so fàs, agus a ta nis mòran do'n là *air dol thairis:*

36 Leig air falbh iad, chum gu téid iad do'n tìr mu'n cuairt, agus do na bailtibh, agus gu ceannaich iad biadh dhoibh féin: oir cha'n 'eil ni air bith aca r'a itheadh.

37 Ach fhreagair esan, agus thubhairt e riu, Thugaibh-sa dhoibh r'a itheadh. Agus thubhairt iadsan ris, An téid sinn agus an ceannaich sinn luach dhà cheud peghinn a dh'aran, chum gu tugamaid dhoibh ni r'a itheadh?

38 Ach thubhairt esan riu, Cia lìon builinn a ta agaibh? rachaibh agus faicibh. Agus air faotainn fios doibh, thubhairt iad, Cùig, agus dà iasg.

39 Agus dh'àithn e dhoibh a thoirt orra uile suidhe sìos 'nan cuideachdaibh air an fheur uaine.

40 Agus shuidh iad sìos 'nam buidhnibh fa leth, 'nan ceudaibh, agus 'nan leth-cheudaibh.

41 Agus air dha na cùig builinnean agus an dà iasg a ghabhail, agus amharc suas gu nèamh, bheannaich, agus bhris e na builinnean, agus thug e d'a dheisciobluibh *iad*, chum gu'n cuireadh iad rompa iad; agus roinn e an dà iasg orra uile.

42 Agus dh'ith iad uile, agus shàsuicheadh iad.

43 Agus thog iad dà chliabh dheug làn do'n bhiadh bhriste, agus do na h-iasgaibh.

44 Agus b'iad an dream a dh'ith do na builinnibh cùig mìle fear.

45 Agus air ball cho-éignich e a dheisciobuil gu dol anns an luing, agus dol roimhe dh'ionnsuidh na taoibh thall gu Betsaida, gus an cuireadh e an sluagh air falbh.

46 Agus an uair a chuir e air falbh iad, chaidh e gu beinn a dheanamh urnuigh.

47 Agus an uair a bha an t-anmoch ann, bha an long am meadhon na mara, agus esan 'na aonar air tìr.

48 Agus chunnaic e iadsan air am pianadh ag iomramh; oir bha a' ghaoth 'nan aghaidh; agus thàinig e d'an ionnsuidh mu thimchioll na ceathramh faire do'n oidhche, ag imeachd air a' mhuir, agus b'àill leis dol seachad oirre.

49 Ach an uair a chunnaic iadsan e ag imeachd air a' mhuir, shaoil iad gu'm bu tannasg a bh'ann; agus ghlaodh iad.

50 (Oir chunnaic iad uile e, agus bha iad fo bhuaireas:) Agus air ball labhair e riu, agus thubhairt e riu, Biodh misneach mhaith agaibh; is mise ta ann, na biodh eagal oirbh.

51 Agus chaidh e suas d'an ionnsuidh do'n luing; agus luidh a' ghaoth: agus bha uamhas mòr thar tomhas orra, agus ghabh iad iongantas.

52 Oir cha d'thug iad fa'near *mìorbhuil* nam builinnean; oir bha'n cridhe air a chruadhachadh.

53 Agus an uair a chaidh iad thairis, thàinig iad gu talamh Ghenesaret, agus tharruing iad gu tìr.

54 Agus an uair a thàinig iad a mach as an luing, air ball dh'aithnich iad e.

55 Agus ruith iad air feadh na tìre sin uile mu'n cuairt, agus thòisich iad air an dream a bha tinn a ghiùlan mu'n cuairt air leabaichibh, ge b'e àit an cual iad esan a bhi.

56 Agus ge b'e air bith bailte, no caithriche, no dùthaich an deachaidh e steach, chuir iad na daoine tinn air na sràidibh, agus ghuidh iad air gu'm feudadh iad beantuinn a mhàin ri iomall 'eudaich: agus a mheud is a bhean ris, leighiseadh iad.

CAIB. VII.

AGUS chruinnicheadh na Phairisich d'a ionnsuidh, agus dream àraidh do na sgrìobhaichibh a thàinig o Ierusalem.

2 Agus an uair a chunnaic iad cuid d'a dheisciobluibh ag itheadh arain le làmhaibh salach, (sin r'a ràdh neo-ionnlaidte,) fhuair iad cron *doibh*.

3 Oir cha'n ith na Phairisich, agus na h-Iudhaich uile, biadh, mur ionnlaid iad an làmhan gu minic, a' coimhead beul aithris nan seanairean.

4 Agus *air dhoibh teachd* o'n mhargadh, mur tum siad iad, cha'n ith iad. Agus a ta mòran do nithibh eile a ghabh iad orra a choimhead, *mar a ta* nigheadh chupan, agus phoitean, agus shoithiche umha, agus leabaichean.

5 An sin dh'fheòraich na Phairisich agus na sgrìobhaichean dheth, C'ar son nach 'eil do dheisciobuil ag imeachd a réir beul-aithris nan seanairean, ach a ta iad ag itheadh arain le làmhaibh neo-ionnlaidte?

6 Ach fhreagair esan agus thubhairt e riu, Is maith a rinn Esaias fàidheadaireachd mu bhur timchioll-sa, a chealgairean, a réir mar a ta e sgrìobhta, A ta am pobull so toirt urraim dhomh-sa le 'm bilibh, ach a ta an cridhe fada uam.

7 Ach is ann gu diomhanach a ta iad a' toirt aoraidh dhomh-sa, a' teagasg àitheanta dhaoine mar theagasg.

8 Oir air dhuibh àithne Dhé a thréigsinn, a ta sibh a' cumail orduchaidh dhaoine, *mar a ta* nigheadh phoitean agus chupan;

agus mòran eile d'an leithidibh sin a ta sibh a' deanamh.
9 Agus thubhairt e riu, Is maith a ta sibh a' cur air cùl àithne Dhé, chum gu'n coimhid sibh bhur orduchadh féin.
10 Oir thubhairt Maois, Thoir urram do t'athair, agus do d' mhàthair: agus, Ge b'e neach a mhallaicheas athair no màthair, cuirear gu cinnteach gu bàs e.
11 Ach their sibhse, Ma their neach r'a athair, no r'a mhàthair, Biodh e 'na Chorban, sin r'a ràdh, 'na thiodhlac *do'n teampull*, ge b'e ni lcis am faigheadh tu tairbhe uam-sa;
12 Nach leig sibh dha á sin suas ni sam bith a dheanamh air son 'athar, no a mhàthar;
13 A' cur focail Dé an neò-bhrìgh le bhur beul-aithris féin, a dh'aithris sibh: agus mòran d'an leithidibh sin do nithibh a ta sibh a' deanamh.
14 Agus 'nuair a ghairm e an sluagh uile d'a ionnsuidh, thubhairt e riu, Eisdibh riumsa uile, agus tuigibh:
15 Cha'n 'eil ni sam bith o'n taobh a muigh do'n duine, a théid a steach ann, d'am bheil e 'n comas a shalachadh; ach na nithe tha teachd a mach as, is iad sin a ta salachadh an duine.
16 Ge b'e aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.
17 Agus an uair a chaidh e steach do'n tigh o'n t-sluagh, chuir a dheisciobuil ceisd air mu thimchioll a' chosamhlachd.
18 Agus thubhairt e riu, Am bheil sibhse mar so fathast gun tuigse? Nach 'eil fhios agaibh, ge b'e ni air bith a théid a steach san duine o'n leth a muigh, nach 'eil e 'n comas da esan a shalachadh?
19 Do bhrìgh nach téid e steach d'a chridhe, ach do'n bhroinn, agus théid e mach do'n t-slochd shalchair, a' glanadh gach uile bhìdh.
20 Agus thubhairt e, Is e an ni a thig a mach as an duine, a shalaicheas an duine.
21 Oir is ann o'n taobh a stigh, á cridhe dhaoine, a thig a mach droch smuaintean, adhaltrannas, strìopachas, mortadh,
22 Goid, sannt, aingidheachd, mealltaireachd, macnus, droch shùil, toibheum, uabhar, amaideachd:
23 A ta na h-uile so uile a' teachd a mach o'n taobh a stigh, agus a' salachadh an duine.
24 Agus air dha éirigh as a sin, chaidh e gu crìochaibh Thiruis agus Shidoin: agus an uair a chaidh e steach do thigh, cha b'àill leis fios a bhi aig neach sam bith *air;* gidheadh cha'n fheudadh e bhi'm follach.
25 Oir chuala bean uime, aig an robh nighean bheag, anns an robh spiorad neòghlan, agus thàinig i agus thuit i aig a chosaibh:
26 (Agus bu Ghreugach a' bhean, Banshirophenisеach a thaobh cinnich;) agus ghuidh i air gu'n tilgeadh e an deamhan a mach as a nighinn.
27 Agus thubhairt Iosa rithe, Fulaing do'n chloinn air tùs a bhi air an sàsuchadh: oir cha 'n'eil e iomchuidh aran na cloinne a ghabhail, agus a thilgeadh chum nan con.
28 Agus fhreagair ise agus thubhairt i ris, Is fìor sin, a Thighearn: gidheadh ithidh na coin fo 'n bhord do sbruileach na cloinne.
29 Agus thubhairt esan rithe, Air son na cainnte so féin, imich romhad; a ta an deamhan air dol a mach á d' nighinn.
30 Agus an uair a bha ise air teachd a dh'ionnsuidh a tighe, fhuair i an deamhan air dol a mach, agus a nighean air a cur 'na luidhe air an leabaidh.
31 Agus a rìs 'nuair a dh'imich e o chrìochaibh Thiruis agus Shidoin, thàinig e gu muir Ghalile, troimh mheadhon chrìoch Dhecapolis.
32 Agus thug iad d'a ionnsuidh duine bodhar, aig an robh staduich 'na chainnt: agus ghuidh iad air gu'n cuireadh e a làmh air.
33 Agus thug e a leth o'n t-sluagh e, agus chuir e a mheoir 'na chluasaibh, agus shil e, agus bhean e r'a theangaidh.
34 Agus air dha amharc suas gu nèamh, rinn e osna, agus thubhairt e ris, Ephphata, is e sin r'a ràdh, Bi fosgailte.
35 Agus air ball dh'fhosgladh a chluasan, agus dh'fhuasgladh ceangal a theangaidh, agus labhair e gu ceart.
36 Agus dh'àithn e dhoibh gun iad a dh'innseadh sin do neach air bith: ach mar is mò a thoirmisg esan doibh, bu mhòid gu ro mhòr a chuir iadsan *an gnìomh* am follais;
37 Agus bha iad gu ro mhòr air an lìonadh le h-iongantas, ag ràdh, Rinn e na h-uile nithe gu maith: tha e araon a' tabhairt air na bodhair gu'n cluinn iad, agus air na bailbh gu'n labhair iad.

CAIB. VIII.

ANNS na làithibh sin air do shluagh ro mhòr a bhi *ann*, agus gun ni air bith aca r'a itheadh, ghairm Iosa a dheisciobuil d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu,
2 A ta truas mòr agam do'n t-sluagh, do bhrìgh gu'n d'fhan iad a nis tri làithean maille rium, agus nach 'eil ni air bith aca r'a itheadh;
3 Agus ma leigeas mi d'an tighibh féin 'nan trasg iad, fannuichidh iad air an t-slighe: oir thàinig cuid aca am fad.
4 Agus fhreagair a dheisciobuil e, Cia as a dh'fheudas neach iad so a shàsuchadh le h-aran an so san fhàsach?
5 Agus dh'fhiosraich e dhiubh, Cia lìon builinn a ta agaibh? Agus thubhairt iadsan, Seachd.
6 Agus thug e ordugh do'n t-sluagh suidhe sìos air an làr: agus ghlac e na seachd builinnean, agus air toirt buidheachais, bhris e, agus thug e *iad* d'a dheisciobluibh, chum gu'n cuireadh iad 'nan làthair *iad:* agus chuir iad sìos an làthair an t-sluaigh *iad.*
7 Agus bha aca beagan a dh'iasgaibh beaga; agus bheannaich e *iad*, agus dh'àithn e an cur sìos 'nan làthair mar an ceudna.
8 Agus dh'ith iad, agus shàsuicheadh iad: agus thog iad *làn* sheachd bascaidean do'n bhiadh bhriste, a bha dh'fhuigheall aca.
9 Agus bha iadsan a dh'ith mu thim-

chioll cheithir mìle; agus leig e air falbh
iad.
10 Agus air ball chaidh e steach an luing
maille r'a dheisciobluibh, agus thàinig e gu
crìochaibh Dhalmanuta.
11 Agus thàinig na Phairisich a mach;
agus thòisich iad ri ceisdean a chur air, ag
iarraidh comhara uaith o nèamh, ga
dhearbhadh.
12 Agus air deanamh osna dhasan 'na
spiorad, thubhairt e, C'ar son a ta an gin-
ealach so ag iarraidh comhara? gu deimh-
ìn a ta mise ag ràdh ribh nach toirear
comhara do'n ghinealach so.
13 Agus dh'fhàg e iad, agus air dha dol
a steach do'n luing a rìs, chaidh e do'n
taobh eile.
14 Agus dhìchuimhnich *na deisciobuil*
aran a thoirt leo; agus cha robh aca ach
aon bhuilinn maille riu san luing.
15 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh,
Thugaibh an aire bithibh air bhur faicill
an aghaidh taois ghoirt nam Phairiseach,
agus taois ghoirt Heroid.
16 Agus bha iadsan a' reusonachadh
'na measg féin, ag ràdh, *Is ann* air son
nach 'eil aran againn *a ta e.*
17 Agus air aithneachadh *sin* do Iosa,
thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh a' reu-
sonachadh do bhrìgh nach 'eil aran ag-
aibh? Nach 'eil fhios agaibh fathast, agus
nach 'eil sibh a' tuigsinn? am bheil bhur
cridhe fathast air a chruadhachadh?
18 Air dhuibh sùilean a bhi agaibh,
nach faic sibh? agus air dhuibh cluasan a
bhi agaibh, nach cluinn sibh? agus nach
'eil sibh a' cuimhneachadh?
19 An uair a bhris mi na cùig builinn-
ean am measg nan cùig mìle, cia lìon cliabh
làn do bhiadh briste a thog sibh? Thubh-
airt iadsan ris, A dhà dheug.
20 Agus an uair *a bhris mi* na seachd am
measg nan ceithir mìle, cia lìon bascaid
làn do bhiadh briste a thog sibh? Agus
thubhairt iadsan, Seachd.
21 Agus thubhairt e riu, Cionnus nach
'eil sibh a' tuigsinn?
22 Agus thàinig e gu Betsaida; agus
thug iad d'a ionnsuidh duine dall, agus
ghuidh iad air gu'm beanadh e ris.
23 Agus rug e air làimh an doill agus
threòraich e mach as a' bhaile e; agus air
dha a shileadh a chur air a shùilibh, agus
a làmhan a chur air, dh'fheòraich e dheth
an robh e faicinn ni air bith.
24 Agus dh'amhairc esan suas, agus
thubhairt e, A ta mi faicinn dhaoine mar
chraobhan ag imeachd.
25 'Na dhéigh sin, chuir e a làmhan a
rìs air a shùilibh, agus thug e air amharc
suas: agus dh'aisigeadh *a radharc dha,*
agus chunnaic e gach uile dhuine gu
soilleir.
26 Agus chuir e dh'ionnsuidh a thighe
féin e, ag ràdh, Na rach a steach do'n
bhaile, agus na innis do neach air bith
anns a 'bhaile *e.*
27 Agus chaidh Iosa agus a dheisciobuil
a mach gu bailtibh Chesarea Philipi: agus
air an t-slighe chuir e ceisd air a dheisciob-
luibh, ag ràdh riu, Cò a tha daoine ag ràdh
is mise?
28 Agus fhreagair iadsan Eoin Baiste;
agus cuid eile, Elias; agus cuid eile, Aon
do na fàidhibh.
29 Agus thubhairt esan riu, Ach cò a
tha sibhse ag ràdh is mi? Fhreagair Pea-
dar agus thubhairt e ris, Is tu Criosd.
30 Agus thug e sparradh dhoibh gun
iad a dh'innseadh so uime do neach sam
bith.
31 Agus thòisich e r'an teagasg, gur
éigin do Mhac an duine mòran do nithibh
fhulang, agus a bhi air a dhiultadh leis na
seanairibh, agus na h-àrd-shagartaibh, ag-
us na sgrìobhaichibh, agus a bhi air a chur
gu bàs, agus éirigh a rìs an déigh thri
làithean.
32 Agus labhair e a' chainnt so gu foll-
aiseach. Agus rug Peadar air, agus thòis-
ich e r'a chronuchadh.
33 Ach air dhasan tionndadh mu'n
cuairt, agus amharc air a dheisciobluibh,
chronuich e Peadar, ag ràdh, Imich air
mo chùlaobh, a Shatain: oir cha'n 'eil
spéis agad do nithibh Dhé, ach do nithibh
dhaoine.
34 Agus air gairm an t-sluaigh, agus a
dheisciobul d'a ionnsuidh, thubhairt e riu,
Ge b'e neach leis an àill teachd a'm'
dhéigh-sa, àicheadhadh se e féin, agus
togadh e a chrann-ceusaidh, agus leanadh
e mise.
35 Oir ge b'e neach leis an àill 'anam
féin a choimhead, caillidh se e; ach ge
b'e neach a chailleas 'anam air mo shonsa,
agus *air son* an t-soisgeil, coimhididh esan
e.
36 Oir ciod e an tairbhe do dhuine, ge
do chosnadh e an saoghal gu h-iomlan, ag-
us 'anam a chall?
37 No ciod a bheir duine an éiric 'an-
ama?
38 Oir ge b'e neach a ghabhas nàire
dhiomsa, agus do m'fhoclaibh, anns a' ghin-
ealachadh altrannach agus olc so, dheth-
san gabhaidh Mac an duine nàire, 'nuair a
thig e an glòir 'Athar, maille ris na h-aing-
libh naomha.

CAIB IX.

AGUS thubhairt e riu, Gu deimhin a ta
mi ag ràdh ribh, gu bheil cuid dhiubh-
san a ta 'nan seasamh an so, nach blais bàs,
gus am faic iad rìoghachd Dhé a' teachd le
cumhachd.
2 Agus an ceann shè làithean, thug Io-
sa Peadar, agus Seumas, agus Eoin leis,
agus threòruich e iad leo féin air leth gu
beinn àird: agus dh'atharraicheadh a
chruth 'nam fianuis.
3 Agus rinneadh 'eudach dealrach, ro
gheal mar an *sneachdadh;* air mhodh
nach robh e 'n comas do ghlanadair-aud-
aich sam bith air talamh a ghealachadh.
4 Agus dh'fhoillsicheadh dhoibh Elias
maille ri Maois: agus bha iad a' còmhradh
ri Iosa.
5 Agus fhreagair Peadar, agus thubhairt
e ri Iosa, A mhaighstir, is maith dhuinne
bhi an so: air an aobhar sin deanamaid tri
pàilliuna; aon duitse, agus aon do Mhaois,
agus aon do Elias.
6 Oir cha robh fhios aige ciod a theireadh
e: oir bha iad fuidh eagal ro mhòr.
7 Agus thàinig neul a chuir sgàile orra,

agus thàinig guth as an neul, ag ràdh,
Is e so mo Mhac gràdhach-sa, éisdibh
ris.
8 Agus air ball, an uair a dh'amhairc iad
mu'n timchioll, cha'n fhac iad neach air
bith á sin suas, ach Iosa 'na aonar maille
riu.
9 Agus ag teachd dhoibh a nuas o'n
bheinn, dh'àithn e dhoibh gun na nithe a
chunnaic iad innseadh do neach sam bith,
gus an éireadh Mac an duine a rìs o na
marbhaibh.
10 Agus ghléidh iad a' chainnt so aca
féin, a' fiosrachadh d'a chéile ciod bu
chiall do'n aiseirigh o na marbhaibh.
11 Agus dh'fheòraich iad deth, ag ràdh,
C'ar son a ta na sgrìobhaichean ag ràdh,
gur éigin Elias a theachd air tùs?
12 Agus fhreagair esan agus thubhairt e
riu, Thig Elias gu deimhin air tùs, agus
aisigidh e na h-uile nithe, agus mar a ta e
sgrìobhta mu Mhac an duine, gu bheil e
gu mòran do nithibh fhulang, agus a bhi
air a chur an dìmeas.
13 Ach a ta mi ag ràdh ribh, gu bheil
Elias da rìreadh air teachd, agus rinn iad
ris gach ni a thogair iad, a réir mar a ta e
sgrìobhta uime.
14 Agus 'nuair thàinig e chum a dheis-
ciobul, chunnaic e sluagh mòr mu'n tim-
chioll, agus na sgrìobhaichean a' deasboir-
eachd riu.
15 Agus air ball bha 'n sluagh uile,
'nuair a chunnaic iad e, fo uamhas mòr,
agus air dhoibh ruith d'a ionnsuidh, chuir
iad fàilte air.
16 Agus dh'fhiosraich e do na sgrìobh-
aichibh, Ciod e mu am bheil sibh a' deas-
boireachd riu?
17 Agus air freagairt do neach do'n
t-sluagh, thubhairt e, A mhaighstir, thug
mi mo mhac a d' ionnsuidh, anns am bheil
spiorad balbh:
18 Agus ge b'e ionad sam bith an glac
se e, a ta e 'ga tharruing as a chéile; ag-
us a ta e cur cobhair *as a bheul*, agus a'
gìosgarnaich le 'fhiaclaibh, agus a ta e a'
seargadh as: agus thubhairt mi ri d'dheis-
ciobluibh, iad g'a chur a mach, agus cha
b'urrainn iad.
19 Ach fhreagair esan, agus thubhairt e
ris, O chinnich gun chreidimh, cia fhad a
bhitheas mi maille ribh? cia fhad a
dh'fhuilgeas mi sibh? thugaibh e a
m'ionnsuidh.
20 Agus thug iad d'a ionnsuidh e: agus
an uair a chunnaic se e, reub an spiorad
air ball e; agus thuit e air an talamh, ag-
us *bha e* 'ga aoirneagan féin, *agus* a' cur
cobhair *as a bheul.*
21 Agus dh'fhiosraich e d'a athair, Cia
fhad an aimsir o thàinig so air? agus
thubhairt e, O bha e 'na leanabh.
22 Agus gu minic thilg e san teine e,
agus anns an uisge, chum gu milleadh se
e: ach ma ta thusa comasach air ni sam
bith a dheanamh, gabh truas dinn, agus
cuidich leinn.
23 Ach thubhairt Iosa ris, Ma 's urr-
ainn thusa creidsinn, a ta gach aon ni
comasach do'n neach a chreideas.
24 Agus ghlaodh athair an leinibh a
mach air ball, agus thubhairt e le deuraibh,
A ta mi creidsinn, a Thighearn; cuidich
thusa le mo mhi-chreidimh.
25 Agus an uair a chunnaic Iosa an
sluagh a' ruith cuideachd, chronuich e an
spiorad neòghlan, ag ràdh ris, A spioraid
bhailbh agus bhodhair, a ta mi ag orduch-
adh dhuit, Thig a mach as, agus na rach
a steach ann ni's mò.
26 Agus ghlaodh *an spiorad* agus reub
e gu ro chràiteach e, agus chaidh e mach
as: agus bha e'n riochd mairbh, ionnus
gu'n dubhairt mòran, Tha e marbh.
27 Ach air do Iosa a ghlacadh air làimh,
thog e suas e, agus dh'éirich e.
28 Agus an uair a chaidh e steach do'n
tigh, dh'fhiosraich a dheisciobuil deth an
uaignidheas, C'ar son nach b' urrainn
sinne a thilgeadh mach?
29 Agus thubhairt esan riu, Cha'n 'eil
e comasach gu'n téid a' ghnè so mach le
ni air bith, ach le h-urnuigh agus trasg-
adh.
30 Agus dh'imich iad as a sin, agus
chaidh iad troimh Ghalile; agus cha b'àill
leis fhios *so* bhi aig aon neach.
31 Oir theagaisg e a dheisciobuil féin,
agus thubhairt e riu, A ta Mac an duine
air a thabhairt thairis do làmhaibh dhaoine,
agus cuiridh iad gu bàs e; agus an déigh
a chur gu bàs, éiridh e a rìs an treas là.
32 Ach cha do thuig iad a' chainnt so,
agus bha eagal orra fheòraich dheth.
33 Agus thàinig e gu Capernaum; agus
air dha bhi san tigh, dh'fhiosraich e
dhiubh, Ciod e mu'n robh sibh a' deasboir-
eachd eadaraibh féin, air an t-slighe?
34 Ach dh'fhan iadsan 'nan tosd: oir
air an t-slighe bha iad a' reusonachadh
eatorra féin, co aca bu mhò *a bhiodh.*
35 Agus air suidhe dha, ghairm e'n dà
fhear dheug *d'a ionnsuidh*, agus thubhairt
e riu, Ge b'e neach leis am miann a bhi
air thoiseach, bithidh esan air dheireadh
air chàch uile, agus 'na sheirbhiseach do
na h-uile.
36 Agus ghabh e leanabh, agus chuir e
'nam meadhon e: agus an uair a thog e
suas 'na uchd e, thubhairt e riu,
37 Ge b'e neach a ghabhas ri h-aon d'an
leithidibh so do leanabaibh a'm' ainm-sa, a
ta e a' gabhail riumsa; agus ge b'e neach
a ghabhas riumsa, cha mhise ris am bheil
e a' gabhail, ach an Tì a chuir uaith mi.
38 Agus fhreagair Eoin e, ag ràdh, A
mhaighstir, chunnaic sinne neach nach
'eil 'gar leantuinn a' tilgeadh a mach
dheamhan a'd' ainm-sa; agus bhac sinn
e, a chionn nach 'eil e 'gar leantuinn
féin.
39 Ach thubhairt Iosa, Na bacaibh e:
oir cha'n 'eil neach sam bith a ni mìorbh-
uil a'm' ainm-sa, d'am bheil e'n comas olc
a labhairt gu h-ealamh umam.
40 Oir ge b'e neach nach 'eil 'nar n-agh-
aidh, a ta e leinn.
41 Oir ge b'e neach a bheir cupan uisge
dhuibh-sa r'a òl a'm' ainm-sa, a chionn
gur le Criosd sibh, gu deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, nach caill e a dhuais.
42 Agus ge b'e bheir aobhar oilbheim do
aon neach do na h-aonaibh beaga so, a ta
creidsinn annam-sa, b' fhearr dha gu'm
biodh clach-mhuilinn air a crochadh m'a

mhuineal, agus gu'm biodh e air a thilg-
eadh san fhairge.
43 Agus ma bheir do làmh aobhar oilbh-
eim dhuit, gearr dhiot i: is fearr dhuit
dol a steach do'n bheatha air leth-làimh,
na dà làimh a bhi agad, agus dol gu h-if-
rinn, do'n teine nach mùchar a chaoidh;
44 Far nach bàsaich an cnuimh, agus
nach téid an teine as.
45 Agus ma bheir do chos aobhar oilbh-
eim dhuit, gearr dhiot i: is fearr dhuit
dol a steach do'n bheatha air leth-chois, na
dà chois a bhi agad, agus a bhi air do thilg-
eadh ann an ifrinn, do'n teine nach mùch-
ar a chaoidh;
46 Far nach bàsaich an cnuimh, agus
nach téid an teine as.
47 Agus ma bheir do shùil aobhar oilbh-
eim dhuit, spìon asad i: is fearr dhuit dol
a steach do rìoghachd Dhé air aon sùil, na
dà shùil a bhi agad, agus a bhi air do thilg-
eadh ann an teine ifrinn;
48 Far nach bàsaich an cnuimh, agus
nach téid an teine as.
49 Oir saillear gach aon neach le teine,
agus saillear gach aon ìobairt le salann.
50 Is maith an salann: ach ma chailleas
an salann a shaillteachd, ciod e leis an dean
sibh deadh-bhlasda e? Biodh agaibh sal-
ann annaibh féin, agus bithibh sìochail r'a
chéile.

CAIB. X.

AGUS air éirigh dha as a sin, thàinig e
gu crìochaibh Iudea troimh *an dùth-
aich a ta* air an taobh thall do Iordan: ag-
us thàinig slòigh d'a ionnsuidh a rìs; agus
mar bu ghnàth leis, theagaisg e iad a rìs.
2 Agus thàinig na Phairisich d'a ionn-
suidh, agus dh'fhiosraich iad deth, Am
bheil e ceaduichte do dhuine a bhean a
chur air falbh? 'ga dhearbhadh.
3 Ach fhreagair esan agus thubhairt e
riu, Ciod a dh'àithn Maois dhuibh?
4 Agus thubhairt iadsan, Thug Maois
cead duinn litir-dhealaich a sgrìobhadh,
agus a cur air falbh.
5 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e
riu, Air son cruais bhur cridhe, sgrìobh e
an àithne so dhuibh.
6 Gidheadh o thoiseach na cruitheachd,
rinn Dia iad fear agus bean.
7 Air an aobhar so fàgaidh duine 'ath-
air agus a mhàthair, agus dlùth-leanaidh
e r'a mhnaoi-phòsda:
8 Agus bithidh iad araon 'nan aon
fheoil: ionnus nach dithis iad o sin suas,
ach aon fheoil.
9 Air an aobhar sin an ni a chuir Dia
cuideachd, na cuireadh duine o chéile.
10 Agus anns an tigh dh'fheòraich a
dheisciobuil deth a rìs mu thimchioll an
ni cheudna.
11 Agus thubhairt e riu, Ge b'e neach
a chuireas air falbh a bheann féin, agus a
phòsas *bean* eile, a ta e a' deanamh adh-
altrannais 'na h-aghaidh.
12 Agus ma chuireas bean air falbh a
fear féin, agus ma bhitheas i air a pòsadh
ri fear eile, a ta i a' deanamh adhaltrann-
ais.
13 Agus thug iad leanabana d'a ionn-
suidh, chum gu'm beanadh e riu: agus
chronuich a dheisciobuil a' mhuinntir a
thug leo iad.
14 Ach an uair a chunnaic Iosa *sin*, bha
e ro dhiombach, agus thubhairt e riu,
Leigibh do na leanabanaibh teachd a m'
ionnsuidh, agus na bacaibh iad: oir is ann
d'an leithidibh a ta rìoghachd Dhé.
15 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ge
b'e neach nach gabh rìoghachd Dhé mar
leanabh beag, nach téid e gu bràth a
steach innte.
16 Agus ghlac e 'na uchd iad, agus
chuir e a làmhan orra, agus bheannaich e
iad.
17 Agus an uair a chaidh e mach air an
t-slighe, thàinig neach 'na ruith, agus leig
se e féin air a ghlùinibh dha, agus dh'-
fheòraich e dheth, A mhaighstir mhaith,
ciod a ni mi chum gu sealbhaich mi a'
bheatha mhaireannach?
18 Agus thubhairt Iosa ris, C'ar son a
ghoireas tu maith dhiomsa? cha'n 'eil
neach sam bith maith, ach a h-aon, *is e
sin* Dia.
19 Is aithne dhuit na h-àitheanta, Na
dean adhaltrannas, Na dean mortadh, Na
goid, Na toir fianuis bhréige, Na dean eu-
coir, Thoir urram do t'athair, agus do d'
mhàthair.
20 Ach fhreagair esan agus thubhairt e
ris, A mhaighstir, choimhid mi iad so uile
o m'òige.
21 Agus air amharc do Iosa air, ghràdh-
aich se e, agus thubhairt e ris, A ta aon ni
dh'uireasbhuidh ort: imich, reic na bheil
agad, agus tabhair do na bochdaibh, agus
bithidh agad ionmhas air nèamh; agus
thig, tog an crann-ceusaidh, agus lean
mise.
22 Agus bha doilghios airsan air son
nam briathra sin, agus dh'fhalbh e gu
tuirseach; oir bha mòran saoibhreis aige.
23 Agus air amharc do Iosa mu'n cuairt,
thubhairt e r'a dheisciobluibh, Cia deacair
do'n mhuinntir sin aig am bheil mòr-
shaoibhreas dol a steach do rìoghachd
Dhé!
24 Agus bha mòr-uamhas air na deis-
ciobluibh air son a bhriathra. Ach fhreag-
air Iosa a rìs, agus thubhairt e riu, A
chlann, cia deacair dhoibh-san a chuireas
an dòigh ann an saoibhreas, dol a steach
do rìoghachd Dhé!
25 Is usadh do chàmhal dol troimh chrò
na snàthaid, na do dhuine saoibhir dol a
steach do rìoghachd Dhé.
26 Ach bha uamhas orra-san thar tomh-
as, ag ràdh eatorra féin, Cò ma seadh a
dh'fheudas a bhi air a shaoradh?
27 Agus air do Iosa amharc orra,
thubhairt e, Do dhaoinibh a ta so eu-com-
asach, ach cha *'n'eil e* do Dhia: oir do
Dhia a tà na h-uile nithe comasach.
28 Agus thòisich Peadar air a ràdh ris,
Feuch, thréig sinne na h-uile nithe, agus
lean sinn thusa.
29 Ach fhreagair Iosa, agus thubhairt
e, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach
'eil neach sam bith a dh'fhàg tigh, no
bràithre, no peathraiche, no athair, no
màthair, no bean-phòsda, no clann, no
fearann, air mo shonsa agus air son an
t-soisgeil,

30 Nach faigh a cheud uiread san aim-
sir so féin, tighean, agus bràithrean, agus
peathraichean, agus màthraichean, agus
clann, agus fearann, maille ri geur-lean-
mhuinn; agus anns an t-saoghal a ta ri
teachd, a' bheatha mhaireannach.
31 Ach a ta mòran air thùs, a bhitheas
air dheireadh: agus air dheireadh, *a bhith-
eas* air thùs.
32 Agus bha iad air an t-slighe a' dol
suas gu Ierusalem: agus bha Iosa ag im-
eachd rompa: agus ghlac uamhas iad, ag-
us ag dhoibh *esan* a leantuinn, bha eagal
orra. Agus thug e an dà fhear dheug air
leth a rìs, agus thòisich e air na nithe a
bha gu tachairt da innseadh dhoibh,
33 *Ag ràdh*, Feuch, a ta sinn a' dol suas
gu Ierusalem; agus bithidh Mac an duine
air a thoirt thairis do na h-àrd-shagart-
aibh, agus do na sgrìobhaichibh: agus
dìtidh iad chum bàis e, agus bheir iad
thairis e do na Cinnich;
34 Agus ni iad fanoid air, agus sgiùrs-
aidh iad e, agus tilgidh iad smugaid air,
agus cuiridh iad gu bàs e: agus air an
treas là éiridh e a rìs.
35 Agus thàinig d'a ionnsuidh Seumas
agus Eoin, mic Shebede, ag ràdh, A
mhaighstir, is àill leinn gu'n dean thu
dhuinne ge b'e ni a dh'iarras sinn.
36 Agus thubhairt esan riu, Ciod is àill
leibh mise a dheanamh dhuibh?
37 Agus thubhairt iadsan ris, Deònuich
dhuinne gu'n suidheamaid, a h-aon air do
làimh dheis, agus am fear eile air do làimh
chlì, ann do ghlòir.
38 Agus thubhairt Iosa riu, Cha'n aith-
ne dhuibh ciod a ta sibh ag iarraidh: am
bheil sibh comasach air a' chupan òl a dh'-
òlas mise? agus a bhi air bhur baisteadh
leis a' bhaisteadh leis am baistear mise?
39 Thubhairt iadsan ris, A ta sinn com-
asach. Ach thubhairt Iosa riu, Olaidh
sibhse gu deimhin an cupan a dh'òlas
mise; agus baistear sibh leis a' bhaisteadh
leis am baistear mise:
40 Ach suidhe air mo làimh dheis, agus
air mo làimh chlì, cha leamsa sin r'a
thabhairt, ach dhoibh-san d'an d'ulluich-
eadh e.
41 Agus air cluinntinn *so* do'n deich-
near, thòisich iad air mòr-chorruich a
ghabhail ri Seumas agus Eoin.
42 Ach ghairm Iosa iad d'a ionnsuidh,
agus thubhairt e riu, A ta fhios agaibh
gu bheil acasan a ta air am meas mar
uachdarain air na Cinnich, àrd-thighearn-
as orra; agus gu bheil aig an daoinibh
mòra làn-ùghdarras orra.
43 Ach cha bhi e mar sin 'nur measg-
sa: ach ge b'e neach le'n àill a bhi mòr
'nur measg, bithidh e 'na òglach agaibh:
44 Agus ge b'e neach agaibh le'n àill
toiseach a bhi aige, bithidh e 'na sheirbh-
iseach do na h-uile.
45 Oir cha d'thàinig eadhon Mac an
duine chum gu'n deantadh frithealadh
dha, ach a dheanamh frithealaidh, agus a
thoirt 'anama féin mar éiric air son mhòr-
an.
46 Agus thàinig iad gu Iericho: agus
air imeachd dhasan agus d'a dheisciob-
luibh, agus do shluagh mòr, a mach á Ie-
richo, bha Bartimeus an dall, mac Thim-
euis, 'na shuidhe ri taobh na slighe, ag
iarraidh déirce.
47 Agus an uair a chual e gu'm b'e Iosa
o Nasaret a bh'ann, thòisich e ri glaodh-
aich, agus a ràdh, Iosa, Mhic Dhaibhidh,
dean tròcair orm.
48 Agus chronuich mòran e, chum gu'm
biodh e 'na thosd: ach bu ro mhòid a
ghlaodh esan, a Mhic Dhaibhidh, dean
tròcair orm.
49 Agus sheas Iosa, agus dh'àithn e esan
a ghairm *d'a ionnsuidh:* agus ghairm iad
an dall, ag ràdh ris, Biodh misneach agad,
éirich: tha e ga d'ghairm.
50 Agus air dhasan 'fhalluinn a thilg-
eadh uaith, dh'éirich e, agus thàinig e gu
Iosa.
51 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt
e ris, Ciod is àill leat mise a dheanamh
dhuit? Thubhairt an dall ris, A Thigh-
earn, mi dh'fhaotainn mo radhairc.
52 Agus thubhairt Iosa ris, Imich:
shlànuich do chreidimh thu. Agus air
ball fhuair e a radharc, agus lean e Iosa
san t-slighe.

CAIB. XI.

AGUS an uair a thàinig iad am fagus do
Ierusalem, gu Betphage agus Betani,
aig sliabh nan crann-oladh, chuir e uaith
dithis d'a dheisciobluibh,
2 Agus thubhairt e riu, Rachaibh do'n
bhaile ud thall fa bhur comhair; agus air
ball an uair a théid sibh a steach ann,
gheibh sibh searrach ceangailte, air nach
do shuidh aon duine riamh; fuasglaibh e,
agus thugaibh leibh *e*.
3 Agus ma their neach air bith ruibh,
C'ar son a ta sibh a' deanamh so? abraibh,
Gu bheil feum aig an Tighearn air; agus
air ball cuiridh e'n so e.
4 Agus dh'imich iad, agus fhuair iad an
searrach ceangailte a muigh aig an dorus,
aig coinneachadh dà shlighe; agus dh'-
fhuasgail iad e.
5 Agus thubhairt cuid dhiubh-san, a
bha 'nan seasamh an sin, riu, C'ar son a
ta sibh a' fuasgladh an t-searraich?
6 Agus thubhairt iadsan riu mar a
dh'àithn Iosa dhoibh: agus leig iad uatha
iad.
7 Agus thug iad an searrach chum Iosa,
agus chuir iad am falluinnean air; agus
shuidh esan air.
8 Agus sgaoil mòran am falluinnean
féin air an t-slighe: agus ghearr cuid eile
geugan do na craobhaibh, agus sgaoil iad
air an t-slighe iad.
9 Agus ghlaodh iadsan a bha 'g imeachd
roimhe, agus iadsan a bha 'ga leantuinn,
ag ràdh, Hosanna, is beannaichte an ti a
ta teachd ann an ainm an Tighearn.
10 Is beannaichte rìoghachd ar n-Athar
Daibhidh, a ta teachd [ann an ainm an
Tighearna;] Hosanna anns na h-àrdaibh.
11 Agus chaidh Iosa a steach do Ierusa-
lem, agus do'n teampull; agus an uair a
dh'amhairc e air gach ni mu'n cuairt, ag-
us a bha 'm feasgar a nis air teachd, chaidh
e mach gu Betani maille ris an da fhear
dheug.
12 Agus air an là màireach, 'nuair a

chaidh iad a mach á Betani, dh'fhàs e oc-
rach.
13 Agus air faicinn craoibh-fhìge fada
uaith, air an robh duilleach, thàinig e,
dh'fheuchainn am faigheadh e ni sam bith
oirre: agus air dha teachd d'a h-ionn-
suidh, cha d'fhuair e ni sam bith ach
duilleach; oir cha robh àm *tionail* nam
fìge fathast ann.
14 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt
e rithe, Nar itheadh neach sam bith tor-
adh dhiotsa o so suas a chaoidh. Agus
chual a dheisciobuil *e*.
15 Agus thàinig iad gu Ierusalem, ag-
us chaidh Iosa a steach do'n teampull, ag-
us thòisich e air an dream a bha reiceadh
agus a' ceannach san teampull a chur a
mach, agus thilg e thairis bùird luchd mal-
airt an airgid, agus caithriche na muinntir
a bha reiceadh choluman:
16 Agus cha'n fhuilgeadh e gu'n giul-
aineadh neach sam bith soitheach troimh
an teampull.
17 Agus theagaisg e, ag ràdh riu, Nach
'eil e sgrìobhta, Goirear tigh urnuigh do
m' thigh-sa do na h-uile chinnich? Ach
rinn sibhse 'na gharaidh luchd-reubainn e.
18 Agus chuala na sgrìobhaichean agus
na h-àrd-shagairt so, agus dh'iarr iad
cionnus a dh'fheudadh iad esan a mhill-
eadh: oir bha 'eagal-san orra, do bhrìgh
gu'n robh an sluagh uile fo iongantas mòr
r'a theagasg.
19 Agus an uair a bha am feasgar air
teachd, chaidh e mach as a' bhaile.
20 Agus air mhaduinn, ag gabhail seach-
ad dhoibh, chunnaic iad an crann-fìge air
crìonadh o fhreumhaibh.
21 Agus air cuimhneachadh do Pheadar,
thubhairt e ris, A mhaighstir, feuch, a ta
a' chraobh-fhìge, a mhalluich thu, air
crìonadh.
22 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt
e riu, Biodh creidimh Dhé agaibh.
23 Oir gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
ge b'e neach a their ris a' bheinn so, Tog-
ar thu, agus tilgear san fhairge thu, agus
nach bi fo amharus 'na chridhe, ach a
chreideas gu'n tachair na nithe a their e,
thig gach ni a their e gu crìch dha.
24 Air an aobhar sin tha mi ag ràdh
ribh, Ge b'e nithe air bith a dh'iarras sibh
ann an urnuigh, creidibh gu'm faigh sibh,
agus gheibh sibh.
25 Agus an uair a sheasas sibh a' dean-
amh urnuigh, maithibh, ma ta ni air bith
agaibh an aghaidh aoin duine; chum gu
maith bhur n-Athair a ta air nèamh bhur
peacanna féin duibhse.
26 Ach mur maith sibhse, cha mhò a
mhaitheas bhur n-Athair a ta air nèamh
bhur peacanna féin duibhse.
27 Agus thàinig iad a rìs gu Ierusalem:
agus air dhasan bhi a' spaisdeireachd anns
an teampull, thàinig d'a ionnsuidh na
h-àrd-shagairt, agus na sgrìobhaichean,
agus na seanairean.
28 Agus thubhairt iad ris, Ciod e an
ùghdarras leis am bheil thu a' deanamh
t-an nithe so? Agus cò thug dhuit an
n-ùghdarras so chum na nithe so dhean-
tamh?
29 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e
riu, Feòraichidh mise mar an ceudna aon
ni dhibhse, agus freagraibh mi, agus inn-
sidh mise dhuibh-sa ciod e an t-ùghdarras
leis am bheil mi deanamh nan nithe so.
30 An ann o nèamh, no o dhaoinibh a
thàinig baisteadh Eoin? freagraibh mi.
31 Agus bha iad a' reusonachadh eatorra
féin, ag ràdh, Ma their sinn, O nèamh;
their esan ruinn, C'ar son ma seadh nach
do chreid sibh e?
32 Ach ma their sinn, O dhaoinibh; bha
eagal an t-sluaigh orra; oir b'e meas gach
uile air Eoin gu'm b'fhàidh e gu fìrinn-
each.
33 Agus air freagairt dhoibh, thubhairt
iad ri Iosa, Cha'n 'eil fhios againn. Agus
fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Cha
mhò a dh'innseas mise dhuibhse ciod e an
t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh nan
nithe so.

CAIB. XII.

AGUS thòisich e air labhairt riu ann an
cosamhlachdaibh. Shuidhich duine
àraidh fìon-lios, agus chuir e gàradh mu'n
cuairt air, agus chladhaich e ionad-bruth-
aidh *nam fìon-dhearc*, agus thog e tùr, ag-
us shuidhich e air tuath e, agus ghabh e
a thurus as a dhùthaich.
2 Agus san àm dhligheach chuir e
seirbhiseach a dh'ionnsuidh na tuatha,
chum gu'm faigheadh e do thoradh an
fhìon-lios o'n tuath.
3 Ach air dhoibh-san esan a ghlacadh,
bhuail iad e, agus chuir iad uatha falamh
e.
4 Agus a rìs chuir e seirbhiseach eile
d'an ionnsuidh; agus chlach iad e, agus
reub iad a cheann, agus chuir iad uatha e
le h-eas-urram.
5 Agus a rìs chuir e neach eile *d'an
ionnsuidh;* agus esan mharbh iad: agus
mòran eile, a' bualadh cuid diubh, agus a'
marbhadh cuid eile.
6 Fathast uime sin, air dha aon Mhac a
bhi aige, a b' ionmhuinn leis, chuir e esan
mar an ceudna fa dheòidh d'an ionnsuidh,
ag ràdh, Bheir iad urram do m' Mhac.
7 Ach thubhairt an tuath sin 'nam measg
féin, Is e so an t-oighre; thigibh, marbh-
amaid e, agus bithidh an oighreachd againn
féin.
8 Agus rug iad air, agus mharbh iad e,
agus thilg iad a mach as an fhìon-lios e.
9 Ciod e uime sin a ni Tighearn an
fhìon-lios? Thig e agus sgriosaidh e 'n
tuath sin, agus bheir e am fìon-lios do
dhaoinibh eile.
10 Nach do leugh sibh an sgriobtuir so?
A' chlach a dhiult na clachairean, rinn-
eadh ceann na h-oisinn dith.
11 Rinneadh so leis an Tighearn, agus
is iongantach e 'nar sùilibh-ne.
12 Agus dh'iarr iad breith air, ach bha
eagal an t-sluaigh orra; oir thuig iad gu'm
b'ann 'nan aghaidh féin a labhair e an cos-
amhlachd: agus air fhàgail doibh, dh'im-
ich iad rompa.
13 Agus chuir iad d'a ionnsuidh dream
àraidh do na Phairisich, agus do luchd-
leanmhuinn Heroid, chum gu'n glacadh
iad e 'na chainnt.
14 Agus air dhoibh-san teachd, thubh-

airt iad ris, A mhaighstir, a ta fhios againn
gu bheil thusa firinneach, agus nach 'eil
suim agad do neach air bith : oir cha'n 'eil
thu ag amharc air gnùis dhaoine, ach a'
teagasg slighe Dhé ann am firinn. Am
bheil e ceaduichte cìs a thoirt do Cheasar,
no nach 'eil? an tabhair, no nach tabhair
sinn i?
15 Ach air dhasan an cealg a thuigsinn,
thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh ga m'
bhuaireadh? thugaibh peghinn a m' ionn-
suidh, chum gu'm faic mi i.
16 Agus thug iad *d'a ionnsuidh* i, agus
thubhairt e riu, Cò d'an ìomhaigh so, ag-
us *cò d' am buin* an sgrìobhadh so? Ag-
us thubhairt iadsan ris, Do Cheasar.
17 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt
e riu, Thugaibh do Cheasar na nithe a's
le Ceasar, agus do Dhia na nithe a's le Dia.
Agus ghabh iad iongantas ris.
18 An sin thàinig na Sadusaich d'a
ionnsuidh, a ta 'g ràdh nach 'eil aiseir-
igh ann; agus dh'fheòraich iad deth, ag
ràdh,
19 A mhaighstir, sgrìobh Maois dhuinne,
Nam faigheadh bràthair duine air bith
bàs, agus gu'm fàgadh e bean, agus nach
fàgadh e clann, gu'n gabhadh a bhràthair
a bhean *d'a ionnsuidh,* agus gu'n togadh e
sliochd d'a bhràthair.
20 A nis bha seachdnar bhràithrean
ann: agus ghabh an ceud fhear dhiubh
bean, agus an uair a dh'eug e, cha d'fhàg
e sliochd.
21 Agus ghabh an dara fear i, agus
fhuair esan bàs, agus cha mhò a dh'fhàg
esan sliochd: agus an treas fear mar an
ceudna.
22 Agus ghabh an t-seachdnar i, agus
cha d'fhàg iad sliochd: 'nan déigh uile,
chaochail a' bhean mar an ceudna.
23 Anns an aiseirigh uime sin, an uair
a dh'éireas iad, cò dhiubh d'am bean i?
oir bha i aig an t-seachdnar 'na mnaoi.
24 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt
e riu, Nach 'eil sibh uime sin ann am
mearachd, do bhrìgh nach 'eil eòlas agaibh
air na sgriobtuiribh, no air cumhachd
Dhé?
25 Oir an uair a dh'éireas iad o na
marbhaibh, cha phòs iad, ni mò a bheirear
am pòsadh iad; ach a ta iad mar na
h-aingil *a ta* air nèamh.
26 Ach mu thimchioll nam marbh, gu'n
éirich iad, nach do leugh sibh ann an leabh-
ar Mhaois, cionnus a labhair Dia ris anns
a' phreas, ag ràdh, Is mise Dia Abrahaim,
agus Dia Isaaic, agus Dia Iacoib?
27 Cha 'n e Dia nam marbh e, ach Dia
nam beò: tha sibhse uime sin ann am
mearachd mòr.
28 Agus thàinig neach do na sgrìobhaich-
ibh, agus an uair a chual e iadsan a' deas-
boireachd r'a chéile, agus a thuig e gu'n do
fhreagair e gu maith iad, chuir e ceisd air,
Cia i a' cheud àithne do na *h-àitheantaibh*
uile?
29 Agus fhreagair Iosa e, 'S i so a'
cheud àithne do na h-àitheantaibh uile,
Eisd, O Israeil, an Tighearn ar Dia-ne, is
aon Tighearn e;
30 Agus gràdhaichidh tu an Tighearn
do Dhia le d'uile chridhe, agus le d'uile
anam, agus le d'uile inntinn, agus le d'uile
neart: *is* i so a' cheud àithne:
31 Agus is cosmhuil an dara *àithne* rithe
so, Gràdhaichidh tu do choimhearsnach
mar thu féin: cha'n 'eil àithne eile ann a's
mò na iad so.
32 Agus thubhairt an sgrìobhaiche ris,
Is maith gu firinneach, a Mhaighstir, a
thubhairt thu: oir a ta aon Dia ann, agus
cha'n 'eil atharrach ann ach e féin.
33 Agus esan a ghràdhachadh leis an
uile chridhe, agus leis an uile thuigse, ag-
us leis an uile anam, agus leis an uile
neart, agus neach a ghràdhachadh a
choimhearsnaich mar e féin, is mò sin na
na h-uile làn ìobairte-loisgte, agus thabh-
artasa.
34 Agus an uair a chunnaic Iosa gu'n
do fhreagair e gu tuigseach, thubhairt e
ris, Cha'n 'eil thu fada o rìoghachd Dhé.
Agus cha robh a mhisnich aig neach air
bith o sin suas ceisd a chur air.
35 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt
e, a' teagasg anns an teampull, Cionnus a
tha na sgrìobhaichean ag ràdh gur e Criosd
Mac Dhaibhidh?
36 Oir thubhairt Daibhidh féin troimh
an Spiorad naomh, Thubhairt an Tigh-
earn ri m' Thighearn-sa, Suidh air mo
làimh dheis, gus an cuir mi do naimhde
'nan stòl fo d' chosaibh;
37 Air an aobhar sin a ta Daibhidh féin
a' gairm a Thighearna dheth; cionnus ma
seadh is e a mhac e? Agus dh'éisd am
mòr-shluagh ris gu taitneach.
38 Agus thubhairt e riu 'na theagasg,
Bithibh air bhur faicill o na sgrìobhaich-
ibh, leis an ionmhuinn imeachd ann an
culaidhibh fada, agus fàilte *fhaotainn* air
na margaibh,
39 Agus na ceud chaithriche anns na
sionagogaibh, agus na ceud àiteacha-
suidhe aig na féillibh;
40 A dh'itheas suas tighean bhantrach,
agus air sgàth deadh choslais a ni urnuigh-
ean fada: gheibh iad sin an dìteadh a's
mò.
41 Agus air do Iosa suidhe fa chomhair
àite-coimhid an ionmhais, thug e fa'near
cionnus a bha 'm pobull a' cur an airgid
anns an ionmhas: agus chuir mòran do
dhaoinibh saoibhir mòran ann.
42 Agus air teachd do bhantraich
bhochd, thilg i dà bhonn bheag ann, a ni
feoirling.
43 Agus air dha a dheisciobuil a ghairm
d'a ionnsuidh, thubhairt e riu, Gu deimh-
in a ta mi ag ràdh ribh, gu'n do chuir a'
bhantrach bhochd so tuilleadh san ionmhas,
na iadsan uile a thilg ann.
44 Oir thilg iadsan uile ann d'am mòr-
phailteas; ach thilg ise as a gainne na bha
aice uile, eadhon a beathachadh gu h-iom-
lan.

CAIB. XIII.

AGUS an uair a bha e dol a mach as an
teampull, thubhairt neach d'a dheis-
ciobluibh ris, A Mhaighstir, feuch ciod e a'
ghnè chlach so, agus ciod e a' ghnè ait-
reibh so!
2 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e
ris, Am faic thu an aitreabh mhòr so?

cha'n fhàgar clach air muin cloiche, nach
sgarar o chéile.
3 Agus 'nuair a shuidh e air sliabh nan
crann-oladh, fa chomhair an teampuill,
dh'fheòraich Peadar, agus Seumas, agus
Eoin, agus Aindreas an uaignidheas deth;
4 Innis duinne c'uin a bhitheas na nithe
sin, agus ciod e an comhara 'nuair a bhitheas
na nithe sin gu léir air an coimhlionadh.
5 Agus fhreagair Iosa iad, agus thòisich
e air a ràdh, Thugaibh an aire nach meall
aon neach sibh:
6 Oir thig mòran ann am ainm-sa, ag
ràdh, Is mise e: agus meallaidh iad mòran.
7 Agus an uair a chluinneas sibh cog-
anna, agus tuairisgeul choganna, na biodh
buaireas oirbh: oir is éigin *iad so* a
theachd; ach cha *'n'eil* an deireadh ann
fathast.
8 Oir éiridh cinneach an aghaidh cinn-
ich, agus rìoghachd an aghaidh rìoghachd:
agus bithidh critheanna talmhainn ann an
iomadh àit, agus bithidh gorta agus triob-
laidean ann: is iad sin toiseach dhòruinn-
ean.
9 Ach thugaibh an aire dhuibh féin: oir
bheir iad thairis sibh do chomhairlibh:
agus anns na sionagogaibh sgiùrsar sibh,
agus cuirear sibh an làthair uachdaran ag-
us rìghrean air mo shonsa, mar fhianuis
dhoibh-san.
10 Agus is éigin air tùs an soisgeul a bhi
air a shearmonachadh do na h-uile chinn-
ich.
11 Ach an uair a bheir iad leo sibh, 'gur
tabhairt thairis, na biodh e 'na ro-chùram
oirbh ciod e a labhras sibh, agus na
smuainichibh roimh-làimh *air:* ach ge b'e
ni a bheirear dhuibh san uair sin féin, ab-
raibh e: oir cha sibhse ta labhairt, ach an
Spiorad naomh.
12 Agus bheir am bràthair a bhràthair
thairis chum bàis, agus an t-athair a
mhac: agus éiridh a' chlann suas an agh-
aidh *am* pàranta, agus bheir iad fa'near an
cur gu bàs.
13 Agus bithidh sibh air bhur fuathach-
adh leis na h-uile dhaoinibh air sgàth
m'ainme-sa: ach an ti a bhuanaicheas
chum na crìche, is e so a shaorar.
14 Ach an uair a chi sibh gràineileachd
an léir-sgrios, air an do labhair Daniel am
fàidh, 'na seasamh anns an ionad nach bu
chòir dhi, (tuigeadh an ti a leughas,) an
sin teicheadh iadsan, a *ta* ann an *tìr* Iudea,
chum nam beann:
15 Agus na tigeadh esan a ta air mullach
an tighe, a nuas do'n tigh, agus na rach-
adh e steach, a thoirt ni air bith as a
thigh.
16 Agus an ti a ta sa' mhachair, na
pilleadh e air ais a thogail 'fhalluinn leis.
17 Ach mo thruaigh iad na mnài sin a
ta torrach, agus iadsan a ta toirt cìche sna
làithibh sin!
18 Agus guidhibh-sa gun bhur teicheadh
a bhi sa' gheamhradh.
19 Oir bithidh àmhghar anns na làithibh
sin, amhuil nach robh a leithid ann o
thoiseach na cruitheachd a chruthaich Dia,
gus a nis, agus nach mò a bhitheas.
20 Agus mur giorraicheadh an Tighearn
na làithean ud, cha rachadh feoil air bith
as: ach air son an t-sluaigh thaghta, a
thagh e féin, ghiorraich e na làithean ud.
21 Agus an sin ma their neach air bith
ribh, Feuch, a ta Criosd an so, no, Feuch,
a ta e 'n sin, na creidibh *e:*
22 Oir éiridh Criosdan bréige, agus
fàidhean bréige, agus ni iad comharan,
agus mìorbhuilean, chum, nam bu chom-
asach *e*, na daoine taghta féin a mheall-
adh.
23 Agus thugaibh-sa an aire: feuch,
roimh-innis mi dhuibh na h-uile nithe.
24 Ach anns na làithibh sin, an déigh
an àmhghair ud, bithidh a' ghrian air a
dorchachadh, agus cha toir a' ghealach a
solus uaipe;
25 Agus tuitidh reulta nèimh, agus
bithidh na cumhachdan *a ta* sna nèamh-
aibh air an crathadh.
26 Agus an sin chi iad Mac an duine a'
teachd anns na neulaibh, maille ri mòr-
chumhachd, agus glòir.
27 Agus an sin cuiridh e 'aingil a mach,
agus cruinnichidh e r'a chéile a dhaoine
taghta féin o na ceithir gaothaibh, o leth-
iomall na talmhainn gu leth-iomall nèimh.
28 A nis fòghlumaibh cosamhlachd o 'n
chraobh-fhìge: An uair a bhitheas a geug
a nis maoth, agus a chuireas i mach a
duilleach, a ta fhios agaibh gu bheil an
samhradh am fagus;
29 Agus mar an ceudna sibhse, an uair
a chi sibh na nithe sin tachairt, biodh
fhios agaibh gu bheil e 'm fagus, *eadhon*
aig na dorsaibh.
30 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
nach téid an ginealach so thairis, gus an
coimhlionar na nithe sin uile.
31 Théid nèamh agus talamh seach;
ach cha téid m'fhocail-sa seach a chaoidh.
32 Ach cha'n 'eil fios an là no na h-uaire
sin aig neach air bith, cha'n 'eil aig na
h-ainglibh a ta air nèamh, no aig a' Mhac,
ach aig an Athair.
33 Thugaibh fa'near, deanaibh faire ag-
us urnuigh: oir cha'n 'eil fhios agaibh
c'uin a a thig an t-àm.
34 *Oir a ta Mac an duine* mar dhuine a
chaidh air thurus, agus a dh'fhàg a thigh
féin, agus a thug d'a sheirbhisich cumh-
achd, agus 'obair féin do gach neach, ag-
us a thug àithne do'n dorsair faire a
dheanamh.
35 Uime sin deanaibh-sa faire, (oir cha'n
'eil fhios agaibh c'uin a thig maighstir an
tighe; an ann air feasgar, no air mheadh-
on-oidhche, no aig gairm-choileach, no
anns a' mhaduinn:)
36 Air eagal air teachd dha gu h-obann,
gu'm faigh e sibh 'nur codal.
37 Agus na nithe a ta mi ag ràdh ribhse,
a ta mi ag ràdh ris na h-uile dhaoinibh,
Deanaibh faire.

CAIB. XIV.

AGUS bha a' chàisg, agus féill an arain
neò-ghoirtichte an dèigh dà là: agus
dh'iarr na h-àrd-shagairt agus na sgrìobh-
aichean, cionnus a ghlacadh iad esan le
foill, agus a chuireadh iad gu bàs e.
2 Ach thubhairt iad, Cha'n ann air an
fhéill, air eagal gu'n éirich buaireas am
measg an t-sluaigh.

3 Agus air bhi dha ann am Betani, ann
an tigh Shimoin an lobhair, an uair a bha
e 'na shuidhe air bòrd, thàinig bean, aig
an robh bocsa alabastair do oladh spic-
naird, ro luachmhoir; agus bhris i am
bocsa, agus dhòirt i air a cheann e.
4 Agus bha cuid diubh diombach annta
féin, agus ag ràdh, C'ar son a rinneadh an
t-ana-caitheadh so air an oladh?
5 Oir dh'fheudadh i bhi air a reiceadh
air son tuilleadh na tri cheud peghinn, ag-
us air a toirt do na bochdaibh. Agus rinn
iad gearan 'na h-aghaidh.
6 Ach thubhairt Iosa, Leigibh leatha;
c'ar son a ta sibh cur dragha oirre? rinn i
obair mhaith ormsa.
7 Oir a ta na bochdan a ghnàth maille
ribh, agus ge b'e uair is àill leibh, feud-
aidh sibh maith a dheanamh dhoibh: ach
cha'n 'eil mise a ghnàth agaibh.
8 Rinn i na dh'fheudadh i; thàinig i
roimh-làimh a dh'ungadh mo chuirp chum
adhlaic.
9 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ge
b'e earrann air bith air feadh an domhain
uile am bi an soisgeul so air a shearmon-
achadh, bithidh mar an ceudna an ni *so* a
rinn i air innseadh, mar chuimhne oirre.
10 Agus dh'imich Iudas Iscariot, aon
do'n dà fhear dheug, chum nan àrd-shag-
art, gu esan a bhrath dhoibh.
11 Agus 'nuair a chual iadsan *so*, bha
iad aoibhneach, agus gheall iad airgiod a
thoirt da. Agus dh'iarr e cionnus a
dh'fheudadh e gu h-iomchuidh esan a
bhrath.
12 Agus air a' cheud là do fhéill an ar-
ain neo-ghoirtichte, an uair bu ghnàth leo
an t-uan càisge a mharbhadh, thubhairt a
dheisciobuil ris, C'àit an toil leat sinne
dhol a dh'ulluchadh, chum gu'n itheadh
tu a' chàisg?
13 Agus chuir e dithis d'a dheisciob-
luibh, agus thubhairt e riu, Rachaibh a
steach do'n bhaile, agus coinnichidh duine
sibh a' giùlan soithich uisge: leanaibh e.
14 Agus ge b'e àit an téid e stigh, ab-
raibh-sa ri fear-an-tighe, Tha am Maigh-
stir ag ràdh, C'àit am bheil an seòmar
aoidheachd, anns an ith mi a' chàisg maille
ri m' dheisciobluibh?
15 Agus nochdaidh esan dhuibh seòmar
àrd, farsuinn, 'na làn uidheam agus deas-
aichte: an sin ulluichibh dhuinn.
16 Agus chaidh a dheisciobuil a mach,
agus thàinig iad do'n bhaile, agus fhuair
iad mar thubhairt e riu: agus dh'ulluich
iad a' chàisg.
17 Agus air teachd do'n fheasgar, thài-
nig esan maille ris an dà fhear dheug.
18 Agus an uair a bha iad 'nan suidhe,
agus ag itheadh, thubhairt Iosa, Gu
deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'm brath
aon agaibh-sa, a ta 'g itheadh maille rium,
mise.
19 Agus thòisich iad air a bhi dubhach,
agus a ràdh ris an déigh a chéile, Am mise
e? agus fear eile, Am mise e?
20 Agus air freagairt dhasan thubhairt
e riu, *Is* fear do'n dà fhear dheug e, a ta
tumadh maille riumsa sa' mhèis.
21 A ta mac an duine gu deimhin ag
imeachd, mar a ta e sgrìobhta uime, ach
is an-aoibhinn do'n fhear sin le'm brathar
Mac an duine: bu mhaith do'n duine sin
mur beirteadh riamh e.
22 Agus ag itheadh dhoibh, ghlac Iosa
aran, agus an déigh a bheannachadh, bhris
e, agus thug e dhoibhsan e, agus thubh-
airt e, Gabhaibh, ithibh: is e so mo chorp-
sa.
23 Agus air glacadh a' chupain, agus air
tabhairt buidheachais, thug e dhoibhsan
e: agus dh'òl iad uile as.
24 Agus thubhairt e riu, Is i so m'fhuil-
sa an Tiomnaidh-nuaidh, a dhòirtear air
son mhòran.
25 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
Nach òl mi ni's mò do thoradh na fìonain,
gus an là sin an òl mi nuadh e ann an
rìoghachd Dhé.
26 Agus air dhoibh laoidh a sheinn,
chaidh iad a mach gu sliabh nan crann-
oladh.
27 Agus thubhairt Iosa riu, Gheibh
sibh uile oilbheum annam-sa an nochd:
oir a ta e sgrìobhta, Buailidh mi am
buachaill, agus sgapar na caoraich.
28 Ach an déigh dhomh éirigh, théid
mi roimhibh do Ghalile.
29 Ach thubhairt Peadar ris, Ged
fhaigh iadsan uile oilbheum annad, gidh-
eadh cha *'n fhaigh* mise *e*.
30 Agus thubhairt Iosa ris, Gu deimhin
a ta mi ag ràdh riut, An diugh, air an
oidhche so féin, mu'n goir an coileach dà
uair, gu'n àicheadh thusa mi tri uairean.
31 Ach is ro mhòid a thubhairt esan,
Ged is éigin domh am bàs fhulang maille
riut, cha'n àicheadh mi chaoidh thu.
Agus mar sin thubhairt càch uile mar an
ceudna.
32 Agus thàinig iad gu ionad d'am b'
ainm Getsemane; agus thubhairt e r'a
dheisciobluibh, Suidhibh-sa an so, gus an
dean mise urnuigh.
33 Agus thug e leis Peadar, agus Seum-
as, agus Eoin, agus thòisich e air a bhi
fuidh uamh-chrith, agus fuidh anabarra
bròin.
34 Agus thubhairt e riu, Tha m'anam
ro bhrònach, eadhon gu bàs: fanaibh-sa
an so, agus deanaibh faire.
35 Agus chaidh e beagan air aghaidh,
agus thuit e air an talamh, agus rinn e
urnuigh, nam bu chomasach e, gu'n rach-
adh an uair thairis air.
36 Agus thubhairt e, Abba, Athair, a
ta gach ni so-dheanta dhuitse; cuir an
cupan so seachad orm: gidheadh, na b'e
an ni a b'àill leamsa, ach an ni a's toil
leatsa.
37 Agus thàinig e, agus fhuair e iadsan
'nan codal, agus thubhairt e ri Peadar, A
Shimoin, am bheil thu a'd' chodal? nach
b'urrainn thu faire a dheanamh aon uair?
38 Deanaibh faire agus urnuigh, chum
nach tuit sibh am buaireadh: *a ta* an
spiorad gu deimhin togarrach, ach *a ta* an
fheoil anmhunn.
39 Agus air dha imeachd a rìs, rinn e
urnuigh, ag ràdh nam briathra ceudna.
40 Agus an uair a phill e, fhuair e iad
a rìs 'nan codal, (oir bha'n sùilean trom,)
agus cha robh fhios aca cionnus a bheir-
eadh iad freagradh air.

41 Agus thàinig e an treas uair, agus
thubhairt e riu, Coidlibh roimhibh a nis,
agus gabhaibh fois: is leoir e, thàinig an
uair; feuch, a ta Mac an duine air a
bhrath thairis do làmhaibh nam peacach.
42 Eiribh, imicheamaid; feuch, a ta an
ti a bhrathas mise am fagus.
43 Agus air ball, air dha bhi fathast a'
labhairt, thàinig Iudas, aon do'n dà fhear
dheug, agus sluagh mòr maille ris le
claidhibh agus bataibh, o na h-àrd-shag-
artaibh, agus na sgrìobhaichibh, agus na
seanairibh.
44 Agus bha an ti a bhrath esan air
toirt comhara dhoibh, ag ràdh, Ge b'e
neach d'an toir mise pòg, is e sin e; glac-
aibh e, agus thugaibh leibh *e* gu tèar-
uinte.
45 Agus air teachd dha, chaidh e air
ball d'a ionnsuidh-sa, agus thubhairt e,
Fàilte dhuit, a mhaighstir; agus phòg se
e.
46 Agus chuir iadsan làmh ann, agus
ghlac iad e.
47 Agus air tarruing claidheimh do
fhear do na bha làthair, bhuail e òglach
an àrd-shagairt, agus ghearr e a chluas
deth.
48 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt
e riu, An d'thàinig sibh a mach gu mo
ghlacadh-sa, mar gu b'ann an aghaidh fir-
reubainn le claidhibh agus *le* bataibh?
49 Bha mi gach là maille ribh san team-
pull, a' teagasg, agus cha do ghlac sibh
mi: ach *a ta so* chum gu biodh na sgriob-
tuirean air an coimhlionadh.
50 Agus air do na h-uile a thréigsinn,
theich iad.
51 Agus lean òganaich àraidh e, aig an
robh lìon-eudach air a chur m' a chorp
lomnochd; agus rug na h-òganaich
air.
52 Ach air dhasan an lìon-eudach fhàg-
ail, theich e lomnochd uatha.
53 Agus thug iad leo Iosa chum an àrd-
shagairt: agus chruinnicheadh maille ris
na h-àrd-shagairt uile, agus na seanairean,
agus na sgrìobhaichean.
54 Agus lean Peadar e fada uatha, gus
an deachaidh e steach do thalla an àrd-
shagairt: agus bha e 'na shuidhe maille
ris na seirbhisich, agus 'ga gharadh ris an
teine.
55 Agus dh'iarr na h-àrd-shagairt, agus
a' chomhairle uile fianuis an aghaidh Iosa,
chum a chur gu bàs; agus cha d'fhuair
iad.
56 Oir rinn mòran dhaoine fianuis
bhréige 'na aghaidh, ach cha do chòird am
fianuis r'a chéile.
57 Agus dh'éirich dream àraidh, agus
thug iad fianuis bhréige 'na aghaidh, ag
ràdh,
58 Chuala sinne e ag ràdh, Leagaidh
mi sìos an teampull so, a rinneadh le
làmhaibh, agus an tri làithibh, togaidh
mi teampull eile, neo-dheanta le làmh-
aibh.
59 Agus mar sin féin cha robh am fia-
nuis a' teachd r'a chéile.
60 Agus air éirigh suas do'n àrd-shagart
sa' mheadhon, chuir e ceisd air Iosa, ag
ràdh, Nach toir thu freagradh air bith
uait? ciod sin mu bheil iad so a' toirt fia-
nuis a'd' aghaidh?
61 Ach dh'fhan esan 'na thosd, agus
cha do fhreagair e ni sam bith. A rìs
dh'fheòraich an t-àrd-shagart deth, agus
thubhairt e ris, An tu Criosd, Mac an ti
bheannaichte?
62 Agus thubhairt Iosa, Is mi: agus chi
sibh Mac an duine 'na shuidhe air deas
làimh cumhachd *Dhé*, agus a' teachd le
neulaibh nèimh.
63 An sin reub an t-àrd-shagart 'eud-
ach, agus thubhairt e, Ciod am feum a ta
againn tuilleadh air fianuisibh?
64 Chuala sibh an toibheum: ciod i
bhur barail-sa? Agus thug iad uile breth
'na aghaidh gu'n do thoill e am bàs.
65 Agus thòisich cuid diubh air smug-
aid a thilgeadh air, agus 'aghaidh fholach,
agus a bhualadh le'n dornaibh, agus a ràdh
ris, Dean fàidheadaireachd: agus ghabh
na seirbhisich le 'm basaibh air.
66 Agus air do Pheadar a bhi shìos anns
an talla, thàinig aon do bhanoglaich an
àrd-shagairt:
67 Agus 'nuair a chunnaic i Peadar 'ga
gharadh, agus air dhi beachdachadh air,
thubhairt i *ris*, Bha thusa cuideachd maille
ri Iosa o Nasaret.
68 Ach dh'àicheadh esan, ag ràdh, Cha'n
aithne dhomh, agus cha'n 'eil mi tuigsinn
ciod a ta thu 'g ràdh. Agus chaidh esan a
mach do'n fhòr-dhorus; agus ghoir an
coileach.
69 Agus air do bhanoglaich fhaicinn a
rìs, thòisich i air a ràdh riu-san a bha 'nan
seasamh a làthair, Is ann diubh a ta 'm
fear so.
70 Agus dh'àicheadh e rìs. Agus an
ceann beagan 'na dhéigh sin, thubhairt
iadsan a bha 'nan seasamh a làthair a rìs
ri Peadar, Gu firinneach is ann diubh sud
thu: oir is Galiléach thu, agus is cos-
mhuil do chainnt *riu*.
71 Ach thòisich esan air mallachadh ag-
us air mionnachadh, *ag ràdh*, Cha'n aith-
ne dhomh an duine so mu 'm bheil sibh a'
labhairt.
72 Agus ghoir an coileach an dara uair.
Agus chuimhnich Peadar am focal a thu-
bhairt Iosa ris, Mu'n goir an coileach dà
uair, àicheadhaidh tu mi tri uairean. Ag-
us an uair a smuainich e air, ghuil e.

CAIB. XV.

AGUS air ball sa' mhaduinn chum na
h-àrd-shagairt maille ris na seanair-
ibh, agus na sgrìobhaichibh, agus a'
chomhairle gu h-iomlan, comhairle, agus
air dhoibh Iosa a cheangal, thug iad leo e,
agus thug iad thairis e do Philat.
2 Agus dh'fhiosraich Pilat deth, An
tusa righ nan Iudhach? Agus air freag-
airt dha, thubhairt e ris, Thubhairt thu
e.
3 Agus chuir na h-àrd-shagairt mòran
do nithibh as a leth: ach cha do fhreagair
esan aon ni.
4 Agus chuir Pilat a rìs ceisd air, ag
ràdh, Nach freagair thu ni sam bith?
feuch cia lìon nithe air am bheil iad sin a'
toirt fianuis a'd' aghaidh.
5 Ach cha do fhreagair Iosa ni sam bith

tuilleadh; air chor as gu'n do ghabh Pilat
iongantas.
6 A nis air an fhéill bu ghnàth leis aon
phrìosanach, ge b'e air bith a dh'iarradh
iad, a leigeadh as doibh.
7 Agus bha *neach àraidh* d'am b'ainm
Barabas, ceangailte maille r'a chompan-
aich ceannairce, muinntir a bha air dean-
amh mortaidh anns a' cheannairc.
8 Agus air glaodhaich gu h-àrd do'n
t-sluagh, thòisich iad air iarraidh *air, a
dheanamh* dhoibh mar a rinn e an còmh-
nuidh.
9 Ach fhreagair Pilat iad, ag ràdh, An
àill leibh gu'n cuir mi righ nan Iudhach
fa sgaoil duibh?
10 (Oir bha fhios aige gu'm b'ann
troimh fharmad a thug na h-àrd-shagairt
thairis e.)
11 Ach bhrosnuich na h-àrd-shagairt an
sluagh, chum gu'm b'fhearr leis Barabas
a chur fa sgaoil doibh.
12 Agus fhreagair Pilat, agus thubhairt
e riu a rìs, Ciod ma seadh is àill leibh mi a
dheanamh ris *an duine sin*, d' an goir sibh
Righ nan Iudhach?
13 Agus ghlaodh iad a rìs, Ceus e.
14 An sin thubhairt Pilat riu, C'ar son,
ciod e 'n t-olc a rinn e? Ach bu ro mhòid
a ghlaodh iadsan, Ceus e.
15 Agus air do Philat bhi toileach gnìomh
taitneach a dheanamh do'n t-sluagh, dh'-
fhuasgail e Barabas dhoibh, agus thug e
thairis Iosa, an déigh dha *a* sgiùrsadh,
chum a cheusadh.
16 Agus thug na saighdearan leo e
steach do'n talla, eadhon cùirt an uachd-
arain: agus ghairm iad a' chuideachd
uile an ceann a chéile.
17 Agus chuir iad uime eudach purpuir,
agus air dhoibh coron droighinn fhigh-
eadh, chuir iad air e.
18 Agus thòisich iad air beannachadh
dha, *ag ràdh*, Fàilte dhuit, a Righ nan
Iudhach?
19 Agus bhuail iad sa' cheann e le slait
chuilce, agus thilg iad smugaid air, agus a'
lùbadh *an* glùn, rinn iad aoradh dha.
20 Agus an déigh dhoibh fanoid a
dheanamh air, thug iad deth an *t-eudach*
purpuir, agus chuir iad 'eudach féin uime,
agus thug iad a mach e chum gu'n ceus-
adh iad e.
21 Agus dh'éignich iad duine àraidh bha
dol seachad, Simon o Chirene, (athair
Alecsandeir agus Rufuis, a bha teachd as
a' mhachair,) chum a chrann-ceusaidh a
ghiulan.
22 Agus thug iad e gu ionad *d'am
b'ainm* Golgota, is e sin air eadar-theang-
achadh, àite cloiginn.
23 Agus thug iad da r'a òl, fion air a
mheasgadh le mirr: ach cha do ghabh
esan e.
24 Agus an uair a cheus iad e, roinn iad
a thrusgan, a' tilgeadh croinn air, ciod a
chuid a bhiodh aig gach duine dheth.
25 Agus bha 'n treas uair ann; agus
cheus iad e.
26 Agus bha sgrìobhadh a chùise-dìtidh
air a sgrìobhadh os a cheann, RIGH NAN
IUDHACH.
27 Agus cheus iad maille ris dà ghad-
uiche; fear air a làimh dheis, agus fear
air a làimh chlì.
28 An sin choimhlionadh an sgriobtuir,
a thubhairt, Agus bha e air àireamh am
measg nan ciontach.
29 Agus thug iadsan a bha dol seachad
anacainnt da, a' crathadh an ceann, agus
ag ràdh, O thusa a leagas an teampull, ag-
us a thogas e ann an tri làithibh,
30 Fòir ort féin, agus thig a nuas o'n
chrann-cheusaidh.
31 Agus mar an ceudna thubhairt na
h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean r'a
chéile, a' fanoid air, Shaor e daoine eile;
cha'n 'eil e comasach air e féin a shaor-
adh.
32 Thigeadh a nis Crìosd Righ Israeil a
nuas o'n chrann-cheusaidh, chum gu'm
faic agus gu'n creid sinn. Agus thug iad-
san a chaidh cheusadh maille ris, anacainnt
da.
33 Agus an uair a thàinig an seathadh
uair, bha dorchadas air an talamh uile, gu
ruig an naothadh uair.
34 Agus air an naothadh uair dh'éigh
Iosa le guth àrd, ag ràdh, Eloi, Eloi, lama
sabachtani? is e sin, air eadar-theangach-
adh, Mo Dhia, mo Dhia, c'ar son a thréig
thu mi?
35 Agus air cluinntinn *sin* do chuid
diubh-san a bha 'nan seasamh a làthair,
thubhairt iad, Feuch, a ta e a' gairm
Eliais.
36 Agus ruith fear diubh, agus air dha
spòng a lìonadh do fhìon geur agus a cur
air slait chuilce, thug e deoch dha, ag ràdh,
Leigibh *leis;* faiceamaid an tig Elias g'a
thoirt a nuas.
37 Agus air do Iosa éigheach le guth
àrd, thug e suas an deò.
38 Agus bha brat-roinn an teampuill air
a reubadh 'na dhà chuid o mhullach gu
ìochdar.
39 Agus an uair a chunnaic an ceann-
ard-ceud, a bha 'na sheasamh fa chomhair,
gu'n d'thug e suas an deò, a' glaodhaich
mar sin, thubhairt e, Gu fìrinneach b'e 'n
duine so Mac Dhé.
40 Agus bha mar an ceudna mnài am
fad uatha ag amharc: 'nam measg sin bha
Muire Magdalen, agus Muire màthair
Sheumais bu lugha, agus Ioseis, agus Sa-
lome;
41 Muinntir a lean e mar an ceudna, an
uair a bha e an Galile, agus a bha fritheal-
adh dha; agus mòran eile do mhnaibh a
chaidh suas maille ris gu Ierusalem.
42 Agus a nis air teachd do'n fheasgar,
(do bhrìgh gu'm b'e *là* an ulluchaidh e,
eadhon an là roimh an t-sàbaid,)
43 Thàinig Ioseph o Arimatea, comhair-
leach urramach, aig an robh mar an ceud-
na sùil ri rìoghachd Dhé, agus chaidh e
steach gu dàna dh'ionnsuidh Philait, agus
dh'iarr e corp Iosa.
44 Agus b'ioghnadh le Pilat ma bha e
cheana marbh: Agus air dha an ceannard-
ceud a ghairm, dh'fhiosraich e dheth, An
robh fad o fhuair e bàs.
45 Agus air dha fios fhaotainn o'n
cheannard-ceud, thug e 'n corp do Ioseph.
46 Agus cheannaich esan lìon-eudach
grinn, agus thug e nuas e, agus phaisg e

san lìon-eudach e, agus chuir se e ann an uaigh a chladhaicheadh á carraig, agus charuich e clach gu dorus na h-uaighe.
47 Agus dh'amhairc Muire Magdalen, agus Muire *màthair* Ioseis, air an àite san do chuireadh e.

CAIB. XVI.

AGUS air dol do'n t-sàbaid seachad, cheannaich Muire Magdalen, agus Muire *màthair* Sheumais, agus Salome, spìosraidh deadh fhàile, chum air dhoibh teachd gu'n ungadh iad e.
2 Agus thàinig iad gu ro mhoch air mad-uinn a' cheud *là* do'n t-seachduin chum na h-uaighe, aig éirigh na gréine.
3 Agus thubhairt iad eatorra féin, Cò a charuicheas dhuinn a' chlach o dhorus na h-uaighe?
4 (Agus air dhoibh amharc, chunnaic iad gu'n robh a' chlach air a h-atharrachadh air falbh,) oir bha i ro mhòr.
5 Agus air dhoibh dol a stigh do'n àit-adhlaic, chunnaic iad òganach 'na shuidhe air an làimh dheis, uime an robh trusgan fada geal; agus bha eagal orra.
6 Agus thubhairt esan riu, Na biodh eagal oirbh: a ta sibh ag iarraidh Iosa o Nasaret, a cheusadh: dh'éirich e, cha'n 'eil e 'n so: faicibh an t-àit anns an do chuir iad e:
7 Ach imichibh, innsibh d'a dheisciob-luibh agus do Pheadar, gu bheil e dol roimhibh do Ghalile: chi sibh an sin e, mar thubhairt e ribh.
8 Agus air dol a mach dhoibh, theich iad o'n uaigh; oir bha ball-chrith agus uamhunn orra: agus cha dubhairt iad ni sam bith ri neach air bith; oir bha eagal orra.
9 Agus air éirigh do Iosa sa' mhaduinn air a' cheud *là* do'n t-seachduin, nochdadh e air tùs do Mhuire Magdalen, as an do thilg e seachd deamhain.
10 *Agus* air imeachd dhise, dh'innis i sin dhoibh-san a bha maille ris, agus iad ri bròn agus gul.
11 Agus iadsan, an uair a chual iad gu'n robh e beò, agus gu'm facadh leatha-san e, cha do chreid iad.
12 'Na dhéigh sin, nochdadh e do dhith-is diubh ann an cruth eile, ag imeachd dhoibh, agus iad a' dol do'n dùthaich.
13 Agus dh'imich iadsan agus dh'innis iad e do chàch: agus cha mhò a chreid iad iadsan.
14 An déigh sin nochdadh e do'n aon fhear deug, agus iad 'nan suidhe aig biadh, agus thilg e orra am mi-chreidimh, agus an cruas-cridhe, a chionn nach do chreid iad iadsan a chunnaic e an déigh dha éirigh.
15 Agus thubhairt e riu, Imichibh air feadh an t-saoghail uile, agus searmonaich-ibh an soisgeul do gach dùil.
16 Ge b'e chreideas agus a bhaistear, saorar e, ach ge b'e nach creid, dìtear e.
17 Agus leanaidh na comharan so an dream a chreideas: Ann am ainm-sa tilg-idh iad a mach deamhain; labhraidh iad le teangaibh nuadha;
18 Togaidh iad nathraiche nimhe; agus ma dh'òlas iad ni air bith marbhtach, cha chiùrr e iad; cuiridh iad an làmhan air daoinibh tinne, agus bithidh iad gu maith.
19 Mar sin an déigh do'n Tighearna labhairt riu, ghabhadh suas gu nèamh e, agus shuidh e air deas làimh Dhé.
20 Agus air dhoibh-san dol a mach, shearmonaich iad anns gach àit, air bhi do'n Tighearn a' co-oibreachadh leo, agus a' daingneachadh an fhocail leis na comh-araibh a lean e. Amen.

AN SOISGEUL

A REIR

LUCAIS.

CAIB. I.

DO bhrìgh gu'n do ghabh mòran os làimh eachdraidh sgrìobhadh ann an ordugh air na nithibh sin a ta air an coimh-lìonadh 'nar measg-ne,
2 A réir mar a dh'aithris na daoine sin dhuinne iad, a chunnaic iad o thùs le 'n sùilibh, agus a bha 'nan luchd-frithealadh an fhocail:
3 Chunncas dhomh-sa mar an ceudna, a Theophiluis ro òirdheirc, air faotainn dearbh fhios nan uile nithe dhomh o'n fhìor thoiseach, sgrìobhadh a d' ionnsuidh-sa an ordugh,
4 Chum gu'm biodh fios agad air cinnt-eachd nan nithe anns an deachaidh do theagasg.
5 BHA ann an làithibh Heroid righ Iu-dea, sagart àraidh d'am b'ainm Sa-charias, do sheal Abia: agus *bha* a bhean do nigheanaibh Aaroin, agus *b'*ainm dhi Elisabet.
6 Agus bha iad le chéile ionraic am fia-nuis Dé, ag imeachd ann an uile àitheant-aibh agus orduighibh an Tighearna, gu neo-lochdach.
7 Agus cha robh duine cloinne aca, do bhrìgh gu'n robh Elisabet neo-thorrach, agus bha iad le chéile aosmhor.
8 Agus tharladh, am feadh a bha esan

a' frithealadh mar shagart an làthair Dhé
ann an ordugh a sheala,
9 A réir gnàtha na sagartachd, b'e a
chrannchur tùis a losgadh, air dha dol a
steach do theampull an Tighearn.
10 Agus bha coimhthional an t-sluaigh
uile a' deanamh urnuigh a muigh, ri àm
na tùise.
11 Agus chunncas leis-san aingeal an
Tighearn 'na sheasamh air taobh deas
altarach na tùise.
12 Agus an uair a chunnaic Sacharias *e*,
bha e fo thrioblaid, agus thuit eagal air.
13 Ach thubhairt an t-aingeal ris, Na
gabh eagal, a Shachariais; oir fhuair
t'urnuigh éisdeachd, agus beiridh do bhean
Elisabet mac dhuit, agus bheir thu Eoin
mar ainm air.
14 Agus bithidh aoibhneas agus subh-
achas ort; agus ni mòran gairdeachas r'a
bhreith.
15 Oir bithidh e mòr an làthair an
Tighearn, agus cha'n òl e fion no deoch
làidir; agus bithidh e air a lìonadh leis an
Spiorad naomh, eadhon o bhroinn a
mhàthar.
16 Agus pillidh e mòran do chloinn Is-
raeil chum an Tighearn an Dé.
17 Agus théid e roimhe-san ann an
spiorad agus ann an cumhachd Eliais, a
thionndadh cridhe nan aithriche chum na
cloinne, agus nan eas-umhal gu gliocas
nam firean, a dh'ulluchadh pobuill deas
do'n Tighearn.
18 Agus thubhairt Sacharias ris an ain-
geal, Cionnus a bhios fhios so agam? oir
is seann duine mise, agus a ta mo bhean
aosmhor.
19 Agus fhreagair an t-aingeal agus
thubhairt e ris, Is mise Gabriel a sheasas
an làthair Dhé; agus chuireadh mi a
labhairt riut-sa, agus a dh'innseadh an
naidheachd mhaith so dhuit.
20 Agus, feuch, bithidh tu balbh agus
gun chomas labhairt, gus an là anns an
tig na nithe so gu crìch, a chionn nach do
chreid thu mo bhriathra-sa, a bhitheas air
an coimhlionadh 'nan àm féin.
21 Agus bha am pobull a' feitheamh ri
Sacharias, agus b'iongantach leo a' mhoille
a rinn e san teampull.
22 Agus an uair a thàinig e mach, cha
b'urrainn e labhairt riu: agus thuig iad
gu'm fac e sealladh *nèamhaidh* san team-
pull: oir bha e smèideadh orra, agus dh'-
fhan e 'na thosd.
23 Agus tharladh, an uair a choimhlion-
adh làithean a fhrithealaidh, gu'n deach-
aidh e d'a thigh féin.
24 Agus an déigh nan làithean sin dh'-
fhàs a bhean Elisabet torrach, agus dh'-
fholaich si i féin rè chùig mìosan, ag ràdh,
25 Is ann mar so a rinn an Tighearna
dhomh anns na làithibh air an d'amhairc
e orm, a thogail diom mo mhaslaidh am
measg dhaoine.
26 Agus anns an t-seathadh mìos, chuir-
eadh an t-aingeal Gabriel o Dhia, gu caith-
ir do Ghalile, d'am b'ainm Nasaret,
27 Dh'ionnsuidh òigh a bha fo cheangal
pòsaidh aig fear d'am b'ainm Ioseph, do
thigh Dhaibhidh; agus *b'e* ainm na h-òigh
Muire.
28 Agus air dol a steach do'n aingeal d'a
h-ionnsuidh, thubhairt e, Fàilte dhuit, o
thusa d'an do nochdadh mòr dheadh-
ghean, *a ta* an Tighearna maille riut: *is*
beannaichte thu am measg bhan.
29 Agus an uair a chunnaic i e, bha i fo
thrioblaid inntinn air son a chainnte, ag-
us a' reusonachadh ciod a' ghnè altacha-
beatha dh'fheudadh bhi 'n so.
30 Agus thubhairt an t-aingeal rithe,
Na biodh eagal ort, a Mhuire: oir fhuair
thu deadh-ghean o Dhia.
31 Agus, feuch, gabhaidh tu a'd'bhroinn,
agus beiridh tu mac, agus bheir thu Iosa
mar ainm air.
32 Bithidh e mòr, agus goirear Mac an
Ti a's ro-àirde dheth; agus bheir an Tigh-
earna Dia dha righ-chaithir athair féin
Dhaibhidh.
33 Agus bithidh e 'na Righ air tigh Ia-
coib gu bràth, agus cha bhi crìoch air a
rìoghachd.
34 Agus thubhairt Muire ris an aingeal,
Cionnus a bhitheas so, do bhrìgh nach 'eil
aithne agam-sa air duine?
35 Agus fhreagair an t-aingeal agus
thubhairt e rithe, Thig an Spiorad naomh
ort, agus cuiridh cumhachd an Ti a's àirde
sgàil ort: uime sin an ni naomh sin a
bheirear leat, goirear Mac Dé dheth.
36 Agus, feuch, do bhan-charaid Elisa-
bet, a ta ise féin torrach air mac 'na sean
aois; agus is e so an seathadh mìos dhise
d'an goirteadh bean neo-thorrach;
37 Oir cha 'n 'eil ni sam bith do-dheanta
do Dhia.
38 Agus thubhairt Muire, Feuch ban-
oglach an Tighearna; biodh e dhomh-sa
a réir t'fhocail. Agus dh'fhalbh an
t-aingeal uaipe.
39 Agus air éirigh do Mhuire sna làith-
ibh sin, chaidh i le cabhaig do dhùthaich
nam beann, gu baile do Iuda,
40 Agus chaidh i steach do thigh Sha-
chariais, agus chuir i fàilte air Elisabet.
41 Agus tharladh, an uair a chual Elisa-
bet beannachadh Mhuire, gu'n do leum an
naoidhean 'na broinn: agus lìonadh Elisa-
bet leis an Spiorad naomh.
42 Agus ghlaodh i mach le guth àrd, ag-
us thubhairt i, *Is* beannaichte thu am
measg bhan, agus *is* beannaichte toradh
do bhronn.
43 Agus cionnus *a dh'éirich* so dhomh-
sa, gu'n tigeadh màthair mo Thighearn a
m' ionnsuidh?
44 Oir feuch, co luath as a thàinig
fuaim do bheannachaidh a'm' chluasaibh,
bhriosg an naoidhean le h-aoibhneas ann
mo bhroinn.
45 Agus is beannaichte ise a chreid:
oir coimhlionar na nithe a labhradh rithe
leis an Tighearn.
46 Agus thubhairt Muire, A ta m'anam
ag àrd-mholadh an Tighearn,
47 Agus a ta mo spiorad a' deanamh
gairdeachais ann an Dia mo Shlànuighear:
48 Do bhrìgh gu'n d'amhairc e air staid
ìosail a bhanoglaich: oir feuch, o so suas
goiridh gach linn beannaichte dhiom.
49 Do bhrìgh gu'n d'rinn an Ti a ta
cumhachdach nithe mòra dhomh; agus *is*
naomh 'ainm.

50 Agus *a ta* a thròcair-san o linn gu
linn, do'n dream d'an eagal e.
51 Nochd e neart le 'ghairdean, sgap e
na h-uaibhrich ann an smuaintibh an
cridhe féin.
52 Thug e nuas na daoine cumhachdach
o'n caithrichibh rìoghail, agus dh'àrdaich
e iadsan a bha ìosal.
53 Lìon e 'n dream a bha ocrach le nith-
ibh maithe; agus chuir e uaith na daoine
saoibhir falamh.
54 Rinn e còmhnadh ri Israel òglach
féin, ann an cuimhneachadh a thròcair:
55 Mar a labhair e r'ar n-aithrichibh, do
Abraham agus d'a shliochd gu bràth.
56 Agus dh'fhan Muire maille rithe mu
thimchioll thri mìosan, agus phill i d'a
tigh féin.
57 A nis thàinig làn inbhe Elisabet,
gu'm biodh i air a h-aisead; agus rug i
mac.
58 Agus chual a coimhearsnaich agus a
càirdean mar a nochd an Tighearna mòr-
thròcair dhi: agus rinn iad gairdeachas
maille rithe.
59 Agus tharladh air an ochdamh là
gu'n d'thàinig iad a thimchioll-ghearradh
an naoidhein: agus ghairm iad Sacharias
deth, a réir ainme 'athar.
60 Agus fhreagair a mhàthair, agus
thubhairt i, Ni h-eadh; ach goirear Eoin
deth.
61 Agus thubhairt iad rithe, Cha'n 'eil
aon neach do d' chàirdibh d' an gairmear
an t-ainm so.
62 Agus smèid iad air 'athair, ciod an
t-ainm a b'àill leis thoirt air.
63 Agus air iarraidh clàir-sgrìobhaidh
dhasan, sgrìobh e, ag ràdh, *Is* e Eoin is
ainm dha. Agus ghabh iad iongantas
uile.
64 Agus air ball dh'fhosgladh a bheul,
agus *dh'fhuasgladh* a theangadh, agus
labhair e, a' moladh Dhé.
65 Agus thàinig eagal air an coimh-
earsnaich uile: agus dh'aithriseadh na
nithe sin gu léir feadh dhùthaich àrd Iu-
dea uile.
66 Agus iadsan uile a chuala *na nithe
sin*, thaisg iad 'nan cridhe *iad*, ag ràdh,
Ciod a' ghnè leinibh a bhitheas an so?
Agus bha làmh an Tighearna maille ris.
67 Agus bha Sacharias 'athair air a lìon-
adh leis an Spiorad naomh, agus rinn e
fàidheadaireachd, ag ràdh,
68 Gu ma beannaichte an Tighearna
Dia Israeil, air son gu'n d'fhiosraich e,
agus gu'n d'thug e saorsa d'a phobull,
69 Agus gu'n do thog e suas dhuinne
adharc slàinte, ann an tigh Dhaibhidh 'òg-
laich féin;
70 A réir mar a labhair e le beul 'fhàidh-
ean naomha féin, a bha ann o thoiseach an
t-saoghail;
71 A thoirt saorsa dhuinn o ar naimh-
dibh, agus o làimh na muinntir sin uile
le'm fuathach sinn:
72 A choimhlionadh na tròcair *a gheall
e* d'ar n-aithrichibh, agus a chuimhneach-
adh a choimhcheangail naoimh féin:
73 Na mionnan a mhionnaich e d'ar
n-athair Abraham,
74 Gu'n tugadh e dhuinn, air dhuinn
bhi air ar saoradh o làimh ar naimhde,
gu'n deanamaid seirbhis dha as eugmhais
eagail.
75 Ann an naomhachd agus ann am fir-
eantachd 'na làthair féin, uile làithean ar
beatha.
76 Agus thusa, a leinibh, goirear dhiot
Fàidh an Ti a's àirde: oir théid thu roimh
aghaidh an Tighearn, a dh'ulluchadh a
shlighe;
77 A thoirt eòlais na slàinte d'a phobull,
ann am maitheanas am peacanna,
78 Troimh thròcair ro mhòir ar Dé-ne,
leis an d'fhiosraich an ùr-mhaduinn o'n
ionad a's àirde sinn,
79 A thoirt soluis dhoibhsan a ta 'nan
suidhe ann an sgàil a' bhàis, a threòrach-
adh ar cos air slighe na sìthe.
80 Agus dh'fhàs an leanabh, agus neart-
aicheadh an spiorad e, agus bha e san
fhàsach gu là 'fhoillseachaidh do Israel.

CAIB. II.

AGUS tharladh sna làithibh sin, gu'n
deachaidh ordugh a mach o Cheasar
Augustus, an domhan uile a mheas.
2 (Agus rinneadh an ceud mheas so
'nuair a bha Cirenius 'na uachdaran air
Siria.
3 Agus chaidh iad uile chum a bhi air
am meas, gach aon fa leth d'a bhaile féin.
4 Agus chaidh Ioseph mar an ceudna
suas o Ghalile, á baile Nasaret, do Iudea,
gu baile Dhaibhidh, d'an gairmear Bet-
lehem, (do bhrìgh gu'n robh e do thigh ag-
us do shliochd Dhaibhidh,)
5 Chum gu biodh e air a mheas maille
ri Muire a bha fo cheangal pòsaidh dha,
agus i mòr-thorrach.
6 Agus tharladh, am feadh a bha iad an
sin, gu'n do choimhlionadh làithean a
h-inbhe, chum i bhi air a h-aisead.
7 Agus rug i a ceud-ghin mic, agus
phaisg i e am brat-speilidh, agus chuir i 'na
luidhe am prasaich e; do bhrìgh nach robh
àit aca san tigh-òsda.
8 Agus bha anns an dùthaich sin buach-
aillean a' fantuinn a muigh, agus a' dean-
amh faire-oidhche air an treud.
9 Agus, feuch, thàinig aingeal an Tigh-
earn orra, agus dhealraich glòir an Tigh-
earna mu'n timchioll; agus ghabh iad
eagal mòr.
10 Agus thubhairt an t-aingeal riu, Na
biodh eagal oirbh: oir feuch, a ta mi ag
innseadh dhuibh deadh sgéil mhòr-aoibh-
neis, a bhitheas do'n uile shluagh:
11 Oir rugadh dhuibh an diugh Slàn-
uighear, ann am baile Dhaibhidh, neach
a's e Criosd an Tighearna.
12 Agus bithidh so 'na chomhara
dhuibh: Gheibh sibh an naoidhean paisgte
ann am brat-speilidh, 'na luidhe am pras-
aich.
13 Agus air ball bha maille ris an aing-
eal cuideachd mhòr do armailtibh nèimh,
a' moladh Dhé, agus ag ràdh,
14 Glòir do Dhia anns na h-àrdaibh,
agus air talamh sìth, deadh-ghean do
dhaoinibh.
15 Agus tharladh, 'nuair a dh'fhalbh na
h-aingil uatha do nèamh, gu'n dubhairt na
buachaillean r'a chéile, Rachamaid a nis

eadhon do Bhetlehem, agus faiceamaid an
ni so a rinneadh, a dh'fhoillsich an Tigh-
earna dhuinne.
16 Agus thàinig iad gu grad, agus fhuair
iad Muire agus Ioseph, agus an leanabh
'na luidhe sa' phrasaich.
17 Agus an uair a chunnaic iad *sin*,
dh'aithris iad an ni a dh'innseadh dhoibh
mu thimchioll an leinibh so.
18 Agus ghabh gach neach a chuala so,
iongantas ris na nithibh sin a dh'innseadh
dhoibh leis na buachaillibh.
19 Ach ghléidh Muire na nithe sin uile,
a' beachd-smuaineachadh orra 'na cridhe.
20 Agus phill na buachaillean, a' tabh-
airt glòire agus molaidh do Dhia air son
nan nithe sin uile a chual agus a chunnaic
iad, a réir mar a labhradh riu.
21 Agus an uair a choimhlionadh ochd
làithean chum an leanabh a thimchioll-
ghearradh, thugadh IOSA mar ainm air,
eadhon an t-ainm a ghairm an t-aingeal
deth mu'n do ghabhadh sa' bhroinn e.
22 Agus an uair a choimhlionadh làith-
ean a glanaidh, a rëir lagha Mhaois, thug
iad esan gu Ierusalem, chum a thaisbean-
adh do'n Tighearna;
23 (Mar a ta e sgrìobhta ann an lagh an
Tighearna, Gach ceud-ghin mic a dh'-
fhosglas a' bhrù, gairmear naomh do'n
Tighearn e;)
24 Agus a thoirt iobairt a réir mar a
theirear ann an lagh an Tighearna, dà
thurtur, no dà cholumen òg.
25 Agus, feuch, bha duine ann an Ieru-
salem d'am b'ainm Simeon; agus bha 'n
duine so ionraic agus diadhaidh, agus bha
dùil aige ri sòlas Israeil: agus bha'n Spio-
rad naomh air.
26 Agus dh'fhoillsicheadh dha leis an
Spiorad naomh, nach faiceadh e bàs, gus
am faiceadh e Criosd an Tighearn.
27 Agus thàinig e le treòrachadh an
Spioraid do'n teampull: Agus an uair a
thug na pàrantan an leanabh Iosa a stigh,
chum gu'n deanadh iad air a shon a réir
gnàthachaidh an lagha,
28 An sin ghlac esan 'na uchd e, agus
bheannaich e Dia, agus thubhairt e,
29 A nis, a Thighearn, a tà thu leigeadh
do d' sheirbhiseach siubhal an sìth, a réir
t'fhocail;
30 Oir chunnaic mo shùilean do shlàinte,
31 A dh'ulluich thu roimh ghnùis nan
uile shluagh:
32 Solus a shoillseachadh nan Cinneach,
agus glòir do phobuill Israeil.
33 Agus ghabh Ioseph agus a mhàthair
iongantas mu na nithibh a labhradh uime.
34 Agus bheannaich Simeon iad, agus
thubhairt e ri Muire a mhàthair, Feuch,
chuireadh an *leanabh* so chum tuiteam
agus aiseirigh mhòran ann an Israel, agus
'na chomhar' an aghaidh an labhrar:
35 (Agus théid claidheamh troimh d'
anam-sa féin,) chum gu'm foillsichear
smuainte cridheacha mhòran.
36 Agus bha Anna ban-fhàidh, nighean
Phanueil, do thréibh Aseir; *bha* i ro aos-
mhor, agus chaith i seachd bliadhna maille
ri fear o àm dhi bhi 'na h-òigh:
37 Agus bu bhantrach i mu thimchioll
ceithir bliadhna agus ceithir fichead a
dh'aois, nach deachaidh o'n teampull, a'
deanamh seirbhis *do Dhia* a là agus a dh'
oidhche le trasgadh agus le h-urnuigh.
38 Agus air teachd dhise a stigh san
uair sin féin, thug i moladh do'n Tigh-
earn, agus labhair i m'a thimchioll riusan
uile aig an robh sùil ri saorsa ann an Ieru-
salem.
39 Agus an uair a choimhlion iad na
h-uile nithe a réir lagha an Tighearna,
phill iad do Ghalile, d'am baile féin Nasa-
ret.
40 Agus dh'fhàs an leanabh, agus neart-
aichéadh an spiorad e, air a lìonadh le
gliocas; agus bha gràsa Dhé air.
41 Agus chaidh a phàranta gach bliadh-
na gu Ierusalem, aig féill na càisge.
42 Agus 'nuair a bha e dà bhliadhna
dheug a dh'aois, chaidh iad suas gu Ieru-
salem, a réir gnàtha na féille.
43 Agus air coimhlionadh nan làithean
sin doibh, 'nuair a phill iadsan, dh'fhan an
leanabh Iosa 'nan déigh ann an Ierusalem;
agus cha robh fios aig Ioseph no aig a
mhàthair air sin.
44 Ach air dhoibh a shaoilsinn gu'n robh
e sa' chuideachd, dh'imich iad astar là;
agus dh'iarr iad e measg an càirdean, agus
an luchd-eòlais.
45 Agus an uair nach d'fhuair iad e,
phill iad gu Ierusalem, 'ga iarraidh.
46 Agus tharladh an déigh thri làith-
ean, gu'n d'fhuair iad e san teampull, 'na
shuidhe am meadhon an luchd-teagaisg,
araon 'gan éisdeachd, agus a' cur cheisd
orra.
47 Agus ghabh a' mhuinntir a chual e
uile iongantas r'a thuigse agus r'a fhreag-
raibh.
48 Agus an uair a chunnaic iad e, ghlac
uamhas iad: agus thubhairt a mhàthair
ris, A mhic, c'ar son a rinn thu mar so
oirnn? feuch, bha t'athair agus mise gu
brònach ga d'iarraidh.
49 Agus thubhairt esan riu, C'ar son a
bha sibh ga m' iarraidh? nach robh fhios
agaibh gu'm bu chòir dhomh-sa bhi ann
an tigh m'Athar?
50 Agus cha do thuig iadsan an ni a
labhair e riu.
51 Agus chaidh e sìos maille riu, agus
thàinig e gu Nasaret, agus bha e ùmhal
doibh: ach ghléidh a mhàthair na nithe
sin uile 'na cridhe.
52 Agus thàinig Iosa air aghaidh ann
an gliocas agus am meudachd, agus ann
an deadh-ghean aig Dia, agus aig daoin-
ibh.

CAIB. III.

ANIS anns a' chùigeadh bliadhna deug
do impireachd Thiberiuis Cheasair,
air bhi do Phontius Pilat 'na uachdaran
air Iudea, agus Herod 'na Thetrarc air
Galile, agus Philip a bhràthair 'na Thet-
rarc air Iturea agus dùthaich Thrach-
onitis, agus Lisanias 'na Thetrarc air
Abilene.
2 An uair a bha Annas agus Caiaphas
'nan àrd-shagartaibh, thàinig focal Dé
chum Eoin, mhic Shachariais, anns an
fhàsach.
3 Agus thàinig e do'n dùthaich uile

timchioll Iordain, a' searmonachadh baist-
idh an aithreachais, chum maitheanais
pheacanna;
4 Mar a ta e sgrìobhta ann an leabhar
bhriathra an fhàidh Esaiais, ag ràdh, Guth
an ti a dh'éigheas anns an fhàsach, Ull-
uichibh slighe an Tighearna, deanaibh a
cheumanna dìreach.
5 Bithidh gach gleann air a lìonadh, ag-
us gach beinn agus cnoc air an ìsleachadh;
agus bithidh na nithe cama air an dean-
amh dìreach, agus na slighean garbha air
an deanamh réidh;
6 Agus chi gach uile fheoil slàinte Dhé.
7 Uime sin thubhairt e ris an t-sluagh a
thàinig a mach chum bhi air am baisteadh
leis, A shìl nan nathraiche nimhe, cò thug
rabhadh dhuibh-sa teicheadh o'n fheirg a
ta ri teachd?
8 Air an aobhar sin thugaibh a mach
toradh iomchuidh an aithreachais, agus na
tòisichibh air a ràdh annaibh féin, A ta
Abraham 'na Athair againn: oir a ta mi
ag ràdh ribh, gur comasach Dia do na
clachaibh so air clann a thogail suas do
Abraham.
9 Agus a nis féin a ta an tuagh air a'
cur ri bun nan craobh: air an aobhar sin
gach craobh nach toir a mach toradh
maith, gearrar sìos i, agus tilgear san
teine i.
10 Agus dh'fhiosraich an sluagh dheth,
ag ràdh, Ciod uime sin a ni sinne?
11 Agus fhreagair esan agus thubhairt
e riu, An ti aig am bheil dà chòta, roinn-
eadh e ris an ti aig nach 'eil; agus an ti
aig am bheil biadh, deanadh e mar an
ceudna.
12 Agus thàinig mar an ceudna cìs-
mhaoir gu bhi air am baisteadh, agus
thubhairt iad ris, A mhaighstir, ciod a ni
sinne?
13 Agus thubhairt esan riu, Na dean-
aibh ni air bith os ceann na dh'orduicheadh
dhuibh.
14 Agus dh'fhiosraich na saighdearan
mar an ceudna dheth, ag ràdh, Agus ciod
a ni sinne? Agus thubhairt e riu, Na
deanaibh foirneart air neach sam bith, no
casaid-bhréige, agus bithibh toilichte le
'ur tuarasdal.
15 Agus air bhi do'n phobull a' feith-
eamh, agus na h-uile dhaoine a' reuson-
achadh 'nan cridheachaibh féin mu thim-
chioll Eoin, am b'e Criosd a bh'ann;
16 Fhreagair Eoin, ag ràdh riu uile,
Tha mise gu dearbh 'gur baisteadh le
h-uisge; ach a ta neach a's teachd a's cumh-
achdaiche na mise, agus cha'n airidh mise
air barr-iall a bhròg fhuasgladh: baistidh
esan sibh leis an Spiorad naomh, agus le
teine.
17 Aig am bheil a ghuit 'na làimh, agus
ro-ghlanaidh e 'ùrlar, agus cruinnichidh e
an cruithneachd d'a thigh-tasgaidh; ach
loisgidh e am moll le teine nach fheudar a
mhùchadh.
18 Agus ag earalachadh mòran do nith-
ibh eile, shearmonaich e do'n t-sluagh.
19 Ach air do Herod an Tetrarc bhi air
a chronachadh leis air son Herodiais bean
a bhràthar (Philip,) agus air son gach olc
a rinn Herod,
20 Chuir e so ris gach olc *eile, gu'n do*
dhruid e Eoin am prìosan.
21 Agus tharladh, 'nuair a bha 'n sluagh
uile air am baisteadh, air do Iosa mar an
ceudna bhi air a bhaisteadh, agus e ri ur-
nuigh, gu'n d'fhosgladh nèamh,
22 Agus gu'n d'thàinig an Spiorad
naomh a nuas air an coslas corporra, mar
choluman, agus gu'n d'thàinig guth o
nèamh, ag ràdh, Is tusa mo Mhac gràdh-
ach, anns am bheil mo mhòr-thlachd.
23 Agus thòisich Iosa féin air a bhi mu
thimchioll deich bliadhna fichead a dh'aois,
air dha bhi, (a réir barail *dhaoine,)* 'na
mhac do Ioseph, *mac* Heli,
24 *Mhic* Mhatait, *mhic* Lebhi, *mhic*
Mhelchi, *mhic* Ianna, *mhic* Ioseiph,
25 *Mhic* Mhatatiais, *mhic* Amois, *mhic*
Nauim, *mhic* Esli, *mhic* Nage,
26 *Mhic* Mhaait, *mhic* Mhatatiais, *mhic*
Shemei, *mhic* Ioseiph, *mhic* Iudah,
27 *Mhic* Ioanna, *mhic* Rhesa, *mhic* Sho-
robabeil, *mhic* Shalatieil, *mhic* Neri,
28 *Mhic* Mhelchi, *mhic* Adi, *mhic* Chos-
aim, *mhic* Elmodaim, *mhic* Eir,
29 *Mhic* Iose, *mhic* Elieseir, *mhic* Io-
reim, *mhic* Mhatait, *mhic* Lebhi,
30 *Mhic* Shimeoin, *mhic* Iudah, *mhic*
Ioseiph, *mhic* Ionain, *mhic* Eliacim,
31 *Mhic* Mhelea, *mhic* Mhainain, *mhic*
Mhatata, *mhic* Natain, *mhic* Dhaibhidh,
32 *Mhic* Iese, *mhic* Obeid, *mhic* Bhoois,
mhic Shalmoin, *mhic* Naasoin,
33 *Mhic* Aminadaib, *mhic* Araim, *mhic*
Esroim, *mhic* Phareis, *mhic* Iudah,
34 *Mhic* Iacoib, *mhic* Isaaic, *mhic* Abra-
haim, *mhic* Thara, *mhic* Nachoir,
35 *Mhic* Sharuich, *mhic* Ragau, *mhic*
Phaleic, *mhic* Ebeir, *mhic* Shala,
36 *Mhic* Chainain, *mhic* Arphacsaid,
mhic Shem, *mhic* Noe, *mhic* Lameich,
37 *Mhic* Mhatusala, *mhic* Enoich, *mhic*
Iareid, *mhic* Mhaleleeil, *mhic* Chainain,
38 *Mhic* Enois, *mhic* Shet, *mhic* Adh-
aimh, *mhic* Dhé.

CAIB. IV.

AGUS air do Iosa bhi làn do'n Spiorad
naomh, phill e air ais o Iordan, agus
threòraicheadh e leis an Spiorad do'n fhàs-
ach,
2 Agus bha e air a bhuaireadh rè dhà
fhichead là leis an diabhul; agus cha d'ith
e ni sam bith anns na làithibh sin: agus
air dhoibh bhi air an crìochnachadh, an
sin dh'fhàs e ocrach.
3 Agus thubhairt an diabhul ris, Ma's
tu Mac Dhé, abair ris a' chloich so bhi 'na
h-aran.
4 Agus fhreagair Iosa e, ag ràdh, A ta
e sgrìobhta, nach ann le h-aran a mhàin a
thig duine beò, ach le gach uile fhocal
Dé.
5 Agus air do'n diabhul a thoirt gu
beinn àrd, nochd e dha uile rìoghachdan
an domhain ann am mionaid aimsir.
6 Agus thubhairt an diabhul ris, Bheir
mise an cumhachd so uile dhuit, agus an
glòir; oir thugadh dhomh-sa sin; agus
bheir mi e do neach air bith a's toil leam.
7 Uime sin ma ni thu aoradh dhomh-*sa*,
is leat iad uile.
8 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e

ris, Tàr air mo chùlaobh, a Shatain: oir a
ta e sgrìobhta, Ni thu aoradh do'n Tigh-
earn do Dhia, agus dhasan 'na aonar ni
thu seirbhis.
9 Agus thug se e gu Ierusalem, agus
chuir e air binnein an teampuill e, agus
thubhairt e ris, Ma's tu Mac Dhé, tilg thu
féin sìos á so.
10 Oir a ta e sgrìobhta, Bheir e àithne
d'a ainglibh mu d' thimchioll, thusa a
choimhead.
11 Agus togaidh iad suas thu 'nan làmh-
aibh, air eagal gu'm buail thu uair air
bith do chos air cloich.
12 Agus air freagairt do Iosa thubhairt
e ris, A dubhradh, Na buair thusa an
Tighearna do Dhia.
13 Agus an uair a chrìochnaich an
diabhul am buaireadh uile, dh'imich e
uaith rè tamuill.
14 Agus phill Iosa ann an cumhachd an
Spioraid chum Ghalile; agus chaidh 'iom-
radh-san air feadh na dùthcha mu'n cuairt
gu h-iomlan.
15 Agus theagaisg e 'nan sionagogaibh,
a' faotainn glòire o na h-uile dhaoinibh.
16 Agus thàinig e gu Nasaret, far an
d'àraicheadh e: agus chaidh e steach, mar
bu ghnàth leis, air là na sàbaid do'n t-sion-
agog, agus dh'éirich e 'na sheasamh chum
leughaidh.
17 Agus thugadh dha leabhar an fhàidh
Esaiais; agus air fosgladh an leabhair dha,
fhuair e an t-àit anns an robh e sgrìobh-
ta,
18 Tha Spiorad an Tighearn orm, do
bhrìgh gu'n d'ung e mi a shearmonachadh
an t-soisgeil do na bochdaibh; chuir e mi
a shlànuchadh na muinntir aig am bheil an
cridhe briste, a ghairm fuasglaidh do na
braighdibh, agus aiseag an radhairc do na
doill, a thoirt saorsa do'n mhuinntir a ta
brùite,
19 A shearmonachadh bliadhna thait-
nich an Tighearn.
20 Agus air dùnadh an leabhair dha,
thug e do'n fhear-frithealaidh e, agus
shuidh e: agus bha sùilean na bha san
t-sionagog uile a' geur-amharc airsan.
21 Agus thòisich e air a ràdh riu, An
diugh a ta an sgriobtur so air a choimh-
lionadh aun bhur cluasaibh-sa.
22 Agus thug iad uile fianuis da, agus
ghabh iad iongantas ris na briathraibh
gràsmhor a thàinig a mach as a bheul.
Agus thubhairt iad, Nach e so mac Io-
seiph?
23 Agus thubhairt e riu, Gun amharus
thubhairt sibh rium an gnàth-fhocal so, A
léigh, leighis thu féin: ge b'e air bith iad
na nithe a chuala sinn a rinneadh *leat* an
Capernaum, dean mar an ceudna iad an so
a'd' dhùthaich féin.
24 Agus thubhairt e, Gu deimhin a ta
mi ag ràdh ribh, nach 'eil fàidh air bith
taitneach 'na dhùthaich féin.
25 Ach gu firinneach a ta mise ag ràdh
ribh, gu'n robh mòran bhantrach ann an
Israel an làithibh Eliais, an uair a dhruid-
eadh nèamh rè thri bliadhna agus shè
mìosan, agus a bha gorta mhòr air feadh
na tìre uile.
26 Ach cha do chuireadh Elias dh'ionn-
suidh aoin diubh, ach gu Sarepta Shidoin,
chum mnà a bha 'na bantraich.
27 Agus bha mòran lobhar ann an Israel
ri linn Eliseuis an fhàidh; agus cha do
ghlanadh a h-aon aca, ach Naaman an Si-
rianach.
28 Agus lìonadh iadsan uile a bha san
t-sionagog le feirg, an uair a chual iad na
nithe sin;
29 Agus dh'éirich iad suas, agus thilg
iad a mach as a' bhaile e, agus thug iad leo
e gu maluidh a' chnoic, air an robh am
baile togta, chum a thilgeadh sìos an
coinneamh a chinn.
30 Ach air gabhail dhasan troimh am
meadhon, dh'fhalbh e,
31 Agus chaidh e sìos gu Capernaum,
baile do Ghalile, agus bha e 'gan teagasg
air làithibh na sàbaid:
32 Agus ghabh iad iongantas r'a theag-
asg; do bhrìgh gu'n robh 'fhocal le cumh-
achd.
33 Agus bha anns an t-sionagog duine
anns an robh spiorad deamhain neòghloin,
agus ghlaodh e le guth mòr,
34 Ag ràdh, Leig leinn; ciod e ar
gnothuch-ne riut, Iosa o Nasaret? an
d'thàinig thu g'ar sgrios? a ta fhios agam
cò thu, Aon naomh Dhé.
35 Agus chronuich Iosa e, ag ràdh, Bi
a'd' thosd, agus thig a mach as. Agus air
do'n deamhan esan a thilgeadh sìos 'nam
meadhon, thàinig e mach as, gun chiurr-
adh sam bith a dheanamh air.
36 Agus thàinig uamhas orra uile, agus
labhair iad r'a chéile, ag ràdh, Ciod a'
ghnè cainnte so? oir le h-ùghdarras agus
cumhachd a ta e toirt orduigh do na spior-
adaibh neòghlan, agus tha iad a' teachd a
mach.
37 Agus chaidh iomradh airsan a mach
feadh gach àite do'n dùthaich mu'n cuairt.
38 Agus dh'éirich e as an t-sionagog,
agus chaidh e steach do thigh Shimoin:
agus bha fiabhrus mòr air màthair-chéile
Shimoin; agus ghuidh iad air as a
leth.
39 Agus air dha seasamh os a ceann,
chronuich e am fiabhrus, agus dh'fhàg e i.
Agus dh'éirich ise air ball, agus rinn i
frithealadh dhoibh.
40 Agus ag dol fuidhe na gréine, iadsan
uile aig an robh daoine euslan le iomadh
gnè tinnis, thug iad d'a ionnsuidh iad: ag-
us chuir esan a làmhan air gach aon diubh,
agus leighis e iad.
41 Agus chaidh mar an ceudna deamh-
ain a mach á mòran, a' glaodhaich agus
ag ràdh, Is tu Criosd Mac Dhé. Agus
chronuich e iad, agus cha d'fhulaing e
dhoibh labhairt: oir bha fhios aca gu'm
b' esan Criosd.
42 Agus air teachd do'n là, chaidh e
mach, agus dh'imich e gu àite fàsail: ag-
us bha'n sluagh 'ga iarraidh, agus thàinig
iad d'a ionnsuidh, agus b'àill leo a chum-
ail, chum nach rachadh e uatha.
43 Ach thubhairt esan riu, Is éigin
dhomh-sa rìoghachd Dhé a shearmonach-
adh do bhailtibh eile mar an ceudna; oir
is ann chum so a chuireadh mi.
44 Agus shearmonaich e ann an siona-
gogaibh Ghalile.

CAIB. V.

AGUS tharladh 'nuair a bha am pobull a' dlùth-theannadh air, chum focal Dé éisdeachd, gu'n do sheas e làimh ri loch Ghenesaret,
2 Agus chunnaic e dà luing 'nan seasamh ri taobh an locha; ach bha na h-iasgairean air dol a mach asda, agus a' nigheadh *an* lìonta.
3 Agus chaidh e steach do aon do na longaibh bu le Simon, agus dh'iarr e air dol a mach beagan o thìr: agus air suidhe dha, theagaisg e an sluagh as an luing.
4 A nis an uair a sguir e do labhairt, thubhairt e ri Simon, Cuir a mach chum na doimhne, agus leigibh sìos bhur lìonta chum tarruing.
5 Agus fhreagair Simon, agus thubhairt e ris, A mhaighstir, shaothraich sinn feadh na h-oidhche uile, agus cha do ghlac sinn ni sam bith: ach air t'fhocal-sa leigidh mi sìos an lìon.
6 Agus an uair a rinn iad so, chuairtich iad tachdar mòr éisg; ionnus gu'n do bhriseadh an lìon.
7 Agus smèid iad air an companaich, a bha san luing eile, teachd agus còmhnadh a dheanamh leo. Agus thàinig iad, agus lìon iad an dà luing, ionnus gu'n robh iad an inbhe dol fuidhe.
8 'Nuair a chunnaic Simon Peadar *so*, thuit e sìos aig glùinibh Iosa, ag ràdh, Imich uam-sa, a Thighearn, or is duine peacach mi.
9 Oir ghlac uamhas e féin agus iadsan uile bha maille ris, air son an tarruing éisg a ghlac iad.
10 Agus mar an ceudna Seumas agus Eoin, mic Shebede, a bha 'nan companaich aig Simon. Agus thubhairt Iosa ri Simon, Na biodh eagal ort; á so suas glacaidh tu daoine.
11 Agus an uair a thug iad an longa gu tìr, dh'fhàg iad na h-uile nithe, agus lean iad esan.
12 Agus an uair a bha esan ann am baile àraidh, feuch duine làn do luibhre: agus air dha Iosa fhaicinn, thuit e sìos air 'aghaidh, agus ghuidh e air, ag ràdh, A Thighearn, ma's toil leat, tha thu comasach air mise a ghlanadh.
13 Agus shìn e *a* làmh, agus bhean e ris, ag ràdh, Is toil leam; bi glan. Agus air ball dh'fhàg an luibhre e.
14 Agus dh'àithn e dha, gun innseadh do neach air bith: Ach imich, agus nochd thu féin do'n t-sagart, agus thoir seachad air son do ghlanaidh, mar a dh'àithn Maois, mar fhianuis doibh.
15 Ach bu mhòid a sgaoileadh 'iomradh-san: agus thàinig sluagh mòr an ceann a chéile chum éisdeachd, agus a bhi air an slànuchadh leis o'n eucailibh.
16 Agus chaidh e air leth chum an fhàsaich, agus rinn e urnuigh.
17 Agus tharladh air là àraidh, 'nuair a bha e a' teagasg, gu'n robh 'nan suidhe *an sin* Phairisich agus luchd-teagaisg an lagha, a thàinig as gach uile bhaile do Ghalile, agus do Iudea, agus o Ierusalem: agus bha cumhachd an Tighearn *a làthair* chum an slànuchadh.
18 Agus, feuch, ghiulain daoine air leabaidh duine air an robh am pairilis: agus dh'iarr iad a thoirt a steach, agus a chur 'na làthair-san.
19 Agus an uair nach d'fhuair iad seòl air am feudadh iad a thoirt a steach, le meud na cuideachd, chaidh iad suas air an tigh, agus leig iad sìos troimh mhullach an tighe e féin agus a leabadh, anns a' mheadhon an làthair Iosa.
20 Agus an uair a chunnaic e an creidimh, thubhairt e ris, A dhuine, tha do pheacanna air am maitheadh dhuit.
21 Agus thòisich na sgrìobhaichean agus na Phairisich air reusonachadh, ag ràdh, Cò e so a ta labhairt toibheum? co dh'fheudas peacanna a mhaitheadh ach Dia a mhàin?
22 Ach air aithneachadh an smuainte do Iosa, fhreagair e agus thubhairt e riu, Ciod a ta sibh a' reusonachadh 'nur cridheachaibh?
23 Co aca is usadh a ràdh, Tha do pheacanna air am maitheadh dhuit, no ràdh, Eirich agus imich?
24 Ach a chum gu'm bi fios agaibh gu bheil cumhachd aig Mac an duine peacanna a mhaitheadh air talamh, (thubhairt e ri fear na pairilis,) A ta mi ag ràdh riut, éirich, agus tog do leabadh, agus imich do d' thigh.
25 Agus dh'éirich e air ball 'nan làthair, agus thog e *an leabadh* air an robh e 'na luidhe, agus chaidh e d'a thigh féin, a' toirt glòire do Dhia.
26 Agus ghlac uamhas iad uile, agus thug iad glòir do Dhia, agus lìonadh le h-eagal iad, ag ràdh, Chunnaic sinne nithe do-chreidsinn an diugh.
27 Agus an déigh nan nithe sin, chaidh e mach, agus chunnaic e cìs-mhaor d'am b'ainm Lebhi, 'na shuidhe aig àite togail na cìse; agus thubhairt e ris, Lean mise.
28 Agus air fàgail nan uile nithe dha, dh'éirich e, agus lean se e.
29 Agus rinn Lebhi féisd mhòr dha 'na thigh féin: agus bha cuideachd mhòr do chìs-mhaoraibh, agus do mhuinntir eile a shuidh maille riu.
30 Agus rinn an sgrìobhaichean agus am Phairisich gearan an aghaidh a dheisciobul-san, ag ràdh, C'ar son a ta sibh ag itheadh, agus ag òl maille ri cìs-mhaoraibh agus ri peacachaibh?
31 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Cha'n 'eil feum aca-san a ta slàn air an léigh, ach aca-san a ta tinn.
32 Cha d'thàinig mise a ghairm nam firean, ach nam peacach chum aithreachais.
33 Agus thubhairt iadsan ris, C'ar son a ta deisciobuil Eoin gu tric ri trasgadh, agus a' deanamh urnuigh, agus mar an ceudna *deisciobuil* nam Phairiseach; ach a ta do dheisciobuil-sa ag itheadh agus ag òl?
34 Agus thubhairt esan riu, Am feud sibh a thoirt air cloinn seòmair an fhir nuadh-phòsda trasgadh a dheanamh, am feadh a ta am fear nuadh-pòsda maille riu?
35 Ach thig na làithean an uair a bheirear am fear nuadh-pòsda uatha; an sin ni iad trasgadh anns na làithibh sin.
36 Agus labhair e mar an ceudna cos-

amhlachd riu; Cha chuir neach air bith
mir a dh'eudach nuadh air sean eudach:
no, reubaidh an t-eudach nuadh e, agus
cha tig am mìr do'n eudach nuadh ris an
t-sean eudach.
37 Agus cha chuir duine sam bith fìon
nuadh ann an seann searragaibh; no, bris-
idh am fìon nuadh na searragan, agus
dòirtear e féin, agus caillear na searragan.
38 Ach is còir fìon nuadh a chur ann an
searragaibh nuadha; agus bithidh iad le
chéile tèaruinte.
39 Agus cha'n 'eil duine sam bith, air
dha sean *fhìon* òl, a dh'iarras air ball *fìon*
nuadh: oir their e, Is e an sean *fhìon* a's
fearr.

CAIB. VI.

AGUS tharladh air a' cheud là sàbaid an
déigh an dara là *do fhéill na càisge*,
gu'n deachaidh e troimh na h-achaibh
arbhair; agus spìon a dheisciobuil na
diasan arbhair, agus dh'ith iad, an déigh
am bruthadh le'n làmhaibh.
2 Agus thubhairt cuid do na Phairisich
riu, C'ar son a ta sibh a' deanamh an ni
nach 'eil ceaduichte r'a dheanamh air làith-
ibh na sàbaid?
3 Agus fhreagair Iosa iad, agus thubh-
airt e, Nach do leugh sibhse an ni so rinn
Daibhidh, 'nuair a bha ocras air féin, agus
orra-san a bha maille ris;
4 Cionnus a chaidh e steach do thigh
Dhé, agus a ghabh e aran na fianuis, agus
a dh'ith e féin, agus thug e mar an ceud-
na dhoibh-san a bha maille ris; ni nach
'eil ceaduichte itheadh ach do na sagart-
aibh a mhàin?
5 Agus thubhairt e riu, Is Tighearn Mac
an duine air an t-sàbaid féin.
6 Tharladh mar an ceudna air sàbaid
eile, gu'n deachaidh e steach do'n t-siona-
gog, agus gu'n do theagaisg e; agus bha
an sin duine, aig an robh a làmh dheas air
seargadh.
7 Agus rinn na sgrìobhaichean agus na
Phairisich faire, *a dh'fheuchainn* an leigh-
iseadh e air an t-sàbaid; chum gu'm faigh-
eadh iad cùis-dhitidh 'na aghaidh.
8 Ach thuig esan an smuaintean, agus
thubhairt e ris an duine aig an robh an
làmh sheargta, Eirich, agus seas a mach
sa' mheadhon. Agus dh'éirich esan, ag-
us sheas e.
9 An sin thubhairt Iosa riu, Feòraich-
idh mise aon ni dhibh; Am bheil e cead-
uichte air làithibh na sàbaid maith a
dheanamh, no olc? anam a shaoradh, no
a sgrios?
10 Agus air dha amharc mu'n cuairt
orra uile, thubhairt e ris an duine, Sìn a
mach do làmh. Agus rinn e sin: agus
dh'aisigeadh a làmh slàn da mar an *làmh*
eile.
11 Agus lìonadh iadsan do chuthach;
agus labhair iad r'a chéile, ciod a dhean-
adh iad ri Iosa.
12 Agus anns na làithibh sin chaidh
esan gu beinn a dheanamh urnuigh, agus
bhuanaich e rè na h-oidhche ann an urn-
uigh ri Dia.
13 Agus air teachd do'n là, ghairm e
d'a ionnsuidh a dheisciobuil; agus thagh
e d'a fhear dheug asda, d'an do ghairm e
Abstoil:
14 Simon, (a dh'ainmich e mar an ceud-
na Peadar,) agus Aindreas a bhràthair,
Seumas agus Eoin, Philip agus Bartolo-
meus,
15 Mata agus Tomas, Seumas *mac* Al-
pheuis, agus Simon d'an goirear Selotes,
16 Iudas *bràthair* Sheumais, agus Iudas
Iscariot, esan a bha 'na fhear-brathaidh.
17 Agus thàinig e nuas leo, agus sheas
e air ionad còmhnard, agus coimhthional
a dheisciobuil, agus buidheann mhòr-
shluaigh o Iudea uile agus o Ierusalem,
agus o chois fairge Thiruis agus Shidoin,
muinntir a thàinig g'a éisdeachd, agus gu
bhi air an leigheas o'n euslaintibh;
18 Agus iadsan a bha air am pianadh le
spioradaibh neòghlan: agus leighiseadh
iad.
19 Agus dh'iarr an sluagh uile beant-
uinn ris: oir chaidh cumhachd a mach as,
agus shlànuich e iad uile.
20 Agus thog e suas a shùilean air a
dheisciobluibh, agus thubhairt e, *Is* beann-
aichte *sibhse* ta bochd: oir is leibh rìogh-
achd Dhé.
21 *Is* beannaichte *sibhse* ta ocrach a nis:
oir sàsuichear sibh. *Is* beannaichte *sibhse*
ta caoidh a nis: oir gàiridh sibh.
22 *Is* beannaichte sibh, 'nuair a bheir
daoine fuath dhuibh, agus a chuireas iad
as an cuideachd sibh, agus a bheir iad
cainnt mhaslach dhuibh, agus a thilgeas
iad a mach bhur n-ainm mar olc, air son
Mhic an duine.
23 Deanaibh-sa gairdeachas san là sin,
agus leumaibh le h-aoibhneas: oir feuch,
is mòr bhur duais air nèamh: oir is ann
mar sin a rinn an aithriche air na fàidhibh.
24 Ach is an-aoibhinn duibhse ta saoibh-
ir: oir fhuair sibh bhur sòlas.
25 Is an-aoibhinn duibhse ta sàitheach:
oir bithidh ocras oirbh. Is an-aoibhinn
duibhse ta gàireachdaich a nis: oir ni sibh
bròn agus gul.
26 Is an-aoibhinn duibhse 'nuair a labh-
ras daoine maith umaibh: oir is ann mar
sin a rinn an aithriche ris na fàidhibh
bréige.
27 Ach a ta mi ag ràdh ribhse ta 'g éisd-
eachd, Gràdhaichibh bhur naimhde, dean-
aibh maith dhoibh-san le'm fuathach sibh;
28 Beannaichibh iadsan a ta 'gur mall-
achadh, agus deanaibh urnuigh air son na
muinntir a ta 'buntuinn gu naimhdeil
ribh.
29 Ris an ti a bhuaileas thu air aon
ghial, cum an gial eile; agus do'n ti a
bheir t'fhalluinn dhiot, na bac do chòta
mar an ceudna.
30 Thoir do gach neach a dh'iarras ort;
agus o'n neach a bheir uait do mhaoin, na
iarr air ais *i*.
31 Agus mar a b'àill leibh daoine a
dheanamh dhuibh, deanaibh-sa mar an
ceudna dhoibhsan.
32 Oir ma ghràdhaicheas sibh iadsan aig
am bheil gràdh dhuibh, ciod am buidh-
eachas a ta agaibh? oir gràdhaichidh peac-
aich féin an dream aig am bheil gràdh
dhoibh.
33 Agus ma ni sibh maith do'n mhuinn-

tir a ni maith dhuibh, ciod am buidheachas a ta agaibh? oir ni peacaich an ni so féin mar an ceudna.

34 Agus ma bheir sibh iasachd dhoibhsan o'm bheil dùil agaibh ri fhaotainn a rìs, ciod am buidheachas a ta agaibh? oir bheir peacaich féin iasachd do pheacachaibh, chum gu'm faigh iad uiread a rìs.

35 Ach gràdhaichibh-sa bhur naimhde, agus deanaibh maith, agus thugaibh iasachd, gun dùil a bhi agaibh ri ni sam bith 'na éiric: agus bithidh bhur duais mòr, agus bithidh sibh 'nur cloinn do'n Ti a's àirde: oir a ta esan tabhartach dhoibhsan ta mi-thaingeal agus olc.

36 Bithibh-sa uime sin tròcaireach, mar a ta bhur n-Athair tròcaireach.

37 Agus na tugaibh breth agus cha toirear breth oirbh: na dìtibh, agus cha dìtear sibh: thugaibh maitheanas, agus bheirear maitheanas dhuibh.

38 Thugaibh uaibh, agus bheirear dhuibh; deadh thomhas, air a gheinneadh, agus air a chrathadh ri chéile, agus a' cur thairis, bheir daoine ann bhur n-uchd; oir leis an tòmhas le'n tomhais sibh, tomhaisear dhuibh a rìs.

39 Agus labhair e cosamhlachd riu, Am feud an dall dall a threòrachadh? nach tuit iad le chéile ann an slochd?

40 Cha'n 'eil an deisciobul os ceann a mhaighstir: ach ge b'e neach a ta coimhlionta, bithidh e mar a mhaighstir.

41 Agus c'ar son a ta thu faicinn an smùirnein a ta an sùil do bhràthar, agus nach 'eil thu toirt fa'near an t-sail a ta ann do shùil féin?

42 No cionnus a dh'fheudas tu ràdh ri do bhràthair, A bhràthair, leig dhomh an smùirnein a thoirt á d' shùil, agus nach 'eil thu toirt fa'near an t-sail a ta ann do shùil féin? A chealgair, tilg a mach air tùs an t-sail as do shùil féin, agus an sin is léir dhuit gu soilleir an smùirnein a ta ann an sùil do bhràthar a thoirt aisde.

43 Oir cha deadh chraobh a bheir a mach droch thoradh: agus cha droch chraobh a bheir a mach deadh thoradh.

44 Oir aithnichear gach craobh air a toradh: oir cha tionail daoine fìgean do dhroighionn, no caoran fìona do'n fhearr-dhris.

45 Bheir duine maith ni maith a mach á deadh ionmhas a chridhe; agus bheir droch dhuine ni olc a mach á droch ionmhas a chridhe: oir is ann á pailteas a chridhe a labhras a bheul.

46 Agus c'ar son a ghoireas sibh, a Thighearn, a Thighearn, dhiom-sa, agus nach dean sibh na nithe a ta mi ag ràdh?

47 Gach neach a thig a m' ionnsuidh-sa, agus a chluinneas mo bhriathra, agus a ni iad, feuchaidh mi dhuibh co ris is cosmhuil e:

48 Is cosmhuil e ri duine a thog tigh, agus a chladhaich domhain, agus a chuir a' bhunait air carraig: agus an uair a thàinig an tuil, bhuail an sruth gu dian air an tigh sin, agus cha b'urrainn e charachadh; oir bha e air a shuidheachadh air carraig.

49 Ach an ti a chluinneas, agus nach dean, is cosmhuil e ri duine a thog tigh air an talamh gun bhunait, air an do bhuail an sruth gu dian, agus air ball thuit e; agus bu mhòr tuiteam an tighe sin.

CAIB. VII.

A NIS an uair a chrìochnaich e a bhriathra-san uile ann an éisdeachd an t-sluaigh, chaidh e steach do Chapernaum.

2 Agus bha seirbhiseach ceannard-ceud àraidh, a b' ionmhuinn leis, gu tinn, agus ri h-uchd bàis.

3 Agus an uair a chual e mu Iosa, chuir e seanairean nan Iudhach d'a ionnsuidh, a' cur impidh air gu'n tigeadh e, agus gu'n leighiseadh e a sheirbhiseach.

4 Agus an uair a thàinig iad gu Iosa, ghuidh iad air gu dùrachdach, ag ràdh, Gu'm b'airidh e gu'n deanadh esan so dha:

5 Oir is toigh leis ar cinneach-ne, agus thog esan dhuinn sionagog.

6 Agus chaidh Iosa maille riu. Ach air dha bhi nis fagus do'n tigh, chuir an ceannard-ceud càirdean d'a ionnsuidh, ag ràdh ris, A Thighearn, na cuir dragh ort féin; oir cha'n airidh mise gu'n rachadh tu steach fo m' chleith:

7 Uime sin cha mhò a mheas mi gu'm b'airidh mi féin air teachd a d' ionnsuidh: ach *a mhàin* abair am focal, agus slànuichear m' òglach.

8 Oir is duine mise féin air mo chur fo ùghdarras, aig am bheil saighdeara fodham; agus their mi ris an fhear so, Imich, agus imichidh e; agus ri fear eile, Thig, agus thig e; agus ri m' sheirbhiseach, Dean so, agus ni se e.

9 Agus an uair a chual Iosa na nithe so, ghabh e iongantas ris, agus air tionndadh dha, thubhairt e ris an t-sluagh a lean e, A ta mi ag ràdh ribh, nach d'fhuair mi creidimh co mòr as so, ann an Israel féin.

10 Agus air pilltinn air an ais do'n tigh do na teachdairibh a chuireadh *d'a ionnsuidh*, fhuair iad an seirbhiseach a bha tinn, slàn.

11 Agus tharladh an là 'na dhéigh sin, gu'n deachaidh e chum baile d'an gairmear Nain; agus chaidh a dheisciobuil maille ris, agus sluagh mòr.

12 A nis an uair a thàinig e am fagus do gheata a' bhaile, feuch, ghiùlaineadh a mach duine marbh, aon mhac a mhàthar, agus bu bhantrach i: agus bha sluagh mòr do *mhuinntir* a' bhaile maille rithe.

13 Agus an uair a chunnaic an Tighearn i, ghabh e truas dith, agus thubhairt e rithe, Na guil.

14 Agus thàinig e agus bhean e ris a' ghiùlan; (agus sheas iadsan a bha 'ga iomchar;) agus thubhairt e, Oganaich, a ta mi ag ràdh riut, éirich.

15 Agus dh'éirich an duine bha marbh 'na shuidhe, agus thòisich e air labhairt: agus thug e d'a mhàthair e.

16 Agus ghlac eagal *iad* uile: agus thug iad glòir do Dhia, ag ràdh, Dh'éirich fàidh mòr 'nar measg-ne; agus, Dh'amhairc Dia air a shluagh féin.

17 Agus chaidh an t-iomradh so mach airsan air feadh Iudea uile, agus na dùthcha mu'n cuairt uile.

18 Agus dh'innis a dheisciobuil do Eoin mu thimchioll nan nithe sin uile.

19 Agus ghairm Eoin d'a ionnsuidh

dithis àraidh d'a dheisciobluibh, agus chuir
e iad gu Iosa, ag ràdh, An tusa esan a bha
ri teachd, no 'm bi sùil againn ri neach
eile?
20 Agus air teachd do na daoinibh d'a
ionnsuidh, thubhairt iad, Chuir Eoin
Baiste sinne a d' ionnsuidh, ag ràdh, An
tusa an ti a bha ri teachd, no 'm bi sùil ag-
ainn ri neach eile?
21 Agus anns an uair sin féin leighis e
mòran o 'n euslaintibh agus o 'm plàigh-
ibh, agus o dhroch spioradaibh; agus thug
e 'n radharc do mhòran a bha dall.
22 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt
e riu, Imichibh-sa agus innsibh do Eoin na
nithe a chunnaic agus a chuala sibh, gu
bheil na doill a' faicinn, na bacaich ag im-
eachd, na lobhair air an glanadh, na bodh-
air a' cluinntinn, na mairbh air an dùsg-
adh, an soisgeul air a shearmonachadh do
na bochdaibh.
23 Agus is beannaichte esan nach faigh
oilbheum annam-sa.
24 Agus an uair a dh'fhalbh teachdair-
ean Eoin, thòisich e air labhairt ris an
t-sluagh mu thimchioll Eoin, Ciod an ni a
chaidh sibh a mach do'n fhàsach a dh'-
fhaicinn? an i cuilc air a crathadh le
gaoith?
25 Ach ciod e an ni chaidh sibh a mach
a dh'fhaicinn? an e duine air a sgeadach-
adh ann an eudach mìn? feuch, iadsan a
ta sgeadaichte le eudach rìomhach, agus a'
caitheadh am beatha gu sòghail, is ann an
cùirtibh nan rìghrean a ta iad.
26 Ach ciod e an ni chaidh sibh a mach
a dh'fhaicinn? an e fàidh? seadh, a ta mi
ag ràdh ribh, agus ni's mò na fàidh.
27 Is e so an ti mu'm bheil e sgrìobhta,
Feuch, cuiridh mi mo theachdair roimh
do ghnùis, a dh'ulluicheas do shlighe
romhad.
28 Oir a ta mi ag ràdh ribh, 'Nam
measg-san a rugadh le mnaibh, cha'n 'eil
fàidh a's mò na Eoin Baiste: gidheadh an
ti a's lugha ann an rìoghachd Dhé, is mò
e na esan.
29 Agus dh'fhìreanaich am pobull uile
a chual *e*, agus na cìs-mhaoir, Dia, air
dhoibh bhi air am baisteadh le baisteadh
Eoin.
30 Ach chuir na Phairisich agus an
luchd-lagha cùl ri comhairle Dhé d'an
taobh féin, am feadh nach do bhaisteadh
iad leis.
31 Agus thubhairt an Tighearn, Cò ris
uime sin a shamhlaicheas mi daoine a' ghin-
ealaich so? agus cò ris a ta iad cosmhuil?
32 A ta iad cosmhuil ri cloinn a ta 'nan
suidhe sa' mhargadh, agus a dh'éigheas r'a
chéile, ag ràdh, Rinn sinne piobaireachd
dhuibh-sa, agus cha d'rinn sibhse dann-
sa: rinn sinne tuireadh dhuibh-sa, agus
cha d'rinn sibhse gul.
33 Oir thàinig Eoin Baiste, cha'n ann
ag itheadh arain, no ag òl fìona; agus
their sibh, A ta deamhan aige.
34 Thàinig Mac an duine ag itheadh ag-
us ag òl; agus their sibh, Feuch duine
geòcach, agus pòitear-fìona, caraid chìs-
mhaor agus pheacach.
35 Ach a ta gliocas air a fhìreanachadh
le a cloinn uile.
36 Agus dh'iarr duine àraidh do na
Phairisich air, gu'n itheadh e biadh maille
ris. Agus chaidh e steach do thigh an
Phairisich, agus shuidh e sìos chum bìdh.
37 Agus, feuch, an uair a fhuair bean
anns a' bhaile, a bha 'na peacach, fios gu'n
robh e 'na shuidhe aig biadh ann an tigh
an Phairisich, thug i leatha bocsa alabas-
tair *làn do* oladh chùbhraidh,
38 Agus sheas i aig a chosaibh air a
chùlaobh a' gul, agus thòisich i air a chos-
an a fhliuchadh le a deuraibh, agus thior-
maich i *iad* le folt a cinn, agus phòg i a
chosa, agus dh'ung i leis an oladh iad.
39 Agus an uair a chunnaic am Phairis-
each, a thug cuireadh dha *so*, labhair e
ann féin, ag ràdh, Nam b'fhàidh an duine
so, bhiodh fhios aige cò i a' bhean so a ta
beantuinn ris, agus ciod is gnè dhi; oir is
peacach i.
40 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt
e ris, A Shimoin, a ta ni agam ri ràdh
riut. Agus thubhairt esan, A mhaighstir,
abair e.
41 Bha aig fear-fiacha àraidh dithis do
fhéichneinibh: bha aige air aon fhear
cùig ceud peghinn, agus air an fhear eile
leth-cheud.
42 Agus do bhrìgh nach robh aca ni leis
an dìoladh iad, mhaith e gu saor dhoibh
araon. Innis dhomh-sa uime sin, cò
dhiubh is mò a ghràdhaicheas e?
43 Agus fhreagair Simon agus thubh-
airt e, Is i mo bharail gur e an neach is mò
d'an do mhaith e. Agus thubhairt e ris,
Is ceart a thug thu breth.
44 Agus air tionndadh ris a' mhnaoi,
thubhairt e ri Simon, Am faic thu a' bhean
so? thàinig mi steach do d' thigh, cha
d'thug thu dhomh uisge chum mo chos;
ach dh'ionnlaid ise mo chosa le deuraibh,
agus thiormaich i *iad* le folt a cinn.
45 Cha d'thug thusa dhomh pòg: ach o
thàinig ise stigh, cha do sguir i a phògadh
mo chos.
46 Cha d'ung thusa mo cheann le h-ol-
adh: ach dh'ung ise mo chosa le h-oladh
chùbhraidh.
47 Uime sin a ta mi ag ràdh riut, Gu
bheil a peacanna a ta lìonmhor, air am
maitheadh; air an aobhar sin ghràdhaich
i gu mòr: ach ge b'e neach d'am maithear
beagan, bithidh a ghràdh beag.
48 Agus thubhairt e rithe, Tha do
pheacanna air am maitheadh.
49 Agus thòisich iadsan a bha 'nan
suidhe aig biadh maille ris, air a ràdh annta
féin, Cò e so a ta eadhon a' maitheadh
pheacanna?
50 Agus thubhairt e ris a' mhnaoi,
Shlànuich do chreidimh thu; imich an
sìth.

CAIB. VIII.

AGUS tharladh an déigh sin, gu'n d'im-
ich esan troimh gach caithir agus
baile, a' searmonachadh, agus a' cur an
céill soisgeil rìoghachd Dhé, agus an dà
fhear dheug maille ris;
2 Agus mnài àraidh a leighiseadh o
dhroch spioradaibh agus o euslaintibh,
Muire d'an gairmear Magdalen, as an
deachaidh seachd deamhain,

3 Agus Ionna bean Chusa stiùbhaird Heroid, agus Susanna, agus mòran eile, a bha frithealadh dha le am maoin.
4 Agus an uair a chruinnich sluagh mòr, agus a thàinig iad as gach baile d'a ionnsuidh, labhair e ann an cosamhlachd:
5 Chaidh fear-cuir a mach a chur a shìl: agus ag cur da, thuit cuid ri taobh an rathaid; agus shaltradh sìos e, agus dh'ith eunlaith an athair suas e
6 Agus thuit cuid eile air carraig, agus air fàs da, shearg e, do bhrìgh nach robh sùgh aige.
7 Agus thuit cuid eile am measg droighinn, agus dh'fhàs an droighionn maille ris, agus thachd se e.
8 Agus thuit cuid eile air talamh maith, agus dh'fhàs e suas, agus thug e toradh uaith a cheud uiread *as a chuireadh.* Agus air dha na nithe sin a ràdh, ghlaodh e, Ge b'e aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.
9 Agus dh'fhiosraich a dheisciobuil deth, ag ràdh, Ciod e an cosamhlachd so?
10 Agus thubhairt esan, Thugadh dhuibhsa eòlas fhaotainn air rùn dìomhair rìoghachd Dhé; ach do chàch an cosamhlachdaibh, ionnus ag faicinn doibh nach faiceadh iad, agus ag cluinntinn doibh nach tuigeadh iad.
11 Ach is e so an cosamhlachd: Is e an sìol focal Dé.
12 Iadsan ri taobh an rathaid, is iad sin a dh'éisdeas: 'na dhéigh sin a ta an diabhul a' teachd, agus a' togail air falbh an fhocail as an cridheachaibh, air eagal gu'n creideadh iad agus gu'm biodh iad air an saoradh.
13 An dream air a' charraig, *is iad sin iadsan*, an uair a dh'éisdeas iad, a ghabhas am focal d'an ionnsuidh le gairdeachas, ach cha'n 'eil aca so freumh, *muinntir* a chreideas rè tamuill, agus an àm buairidh a ta tuiteam air falbh.
14 Agus an ni a thuit am measg droighinn, is iad sin an dream a dh'éisdeas, agus air dhoibh dol a mach, a ta iad air an tachdadh le cùram, agus le saoibhreas, agus le sàimh na beatha *so*, agus cha 'n 'eil iad a' toirt toraidh uatha chum foirfeachd.
15 Ach an ni *a thuit* san talamh mhaith, is iad sin iadsan, air dhoibh am focal éisdeachd, a ta 'ga choimhead ann an cridhe treibh-dhireach agus maith, agus a' toirt toraidh uatha le foighidinn.
16 Cha'n 'eil neach air bith, air dha coinneal a lasadh, a dh'fholaicheas fo shoitheach i, no chuireas fo leabaidh *i*: ach cuiridh e ann an coinnleir i, chum gu'm faic iadsan a thig a stigh an solus.
17 Oir cha'n 'eil ni sam bith folaichte, nach deanar follaiseach; no uaigneach, nach aithnichear, agus nach tig am follais.
18 Air an aobhar sin thugaibh fa'near cionnus a dh'éisdeas sibh: oir ge b'e neach aig am bheil, bheirear dha; agus ge b'e neach aig nach 'eil, bheirear uaith eadhon an ni sin a shaoilear a bhi aige.
19 An sin thàinig d'a ionnsuidh a mhàthair agus a bhràithre, agus cha b'urrainn iad teachd am fagus da leis an dòmhlas.
20 Agus dh'innseadh dha le *dream àraidh*, a thubhairt, Tha do mhàthair agus do bhràithre 'nan seasamh a muigh, ag iarraidh t'fhaicinn.
21 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, Is iad mo mhàthair agus mo bhràithrean iadsan a dh'éisdeas ri focal Dé, agus a ni e.
22 Agus tharladh air là àraidh, gu'n deachaidh e féin agus a dheisciobuil a stigh do luing: agus thubhairt e riu, Rachamaid thairis gu taobh thall an locha. Agus chuir iad a mach *o thìr.*
23 Ach ag seòladh dhoibh, thuit codal airsan: agus thàinig ànradh gaoithe a nuas air an loch, agus lìonadh iad *le h-uisge*, agus bha iad ann an gàbhadh.
24 Agus thàinig iad d'a ionnsuidh, agus dhùisg iad e, ag ràdh, A mhaighstir, a mhaighstir, tha sinn caillte! An sin dh'éirich esan, agus chronuich e a' ghaoth, agus onfa an uisge: agus sguir iad, agus thàinig fèath ann:
25 Agus thubhairt e riu, C'àit am bheil bhur creidimh? agus air dhoibh bhi fo eagal, ghabh iad iongantas, ag ràdh r'a chéile, Ciod a' ghnè dhuine so? oir a ta e toirt àithne do na gaothaibh, agus do'n uisge féin, agus a ta iad ùmhal dha.
26 Agus thàinig iad air tìr aig dùthaich nan Gadareneach, a ta thall fa chomhair Ghalile.
27 Agus an uair a chaidh e mach air tìr, choinnich duine àraidh as a' bhaile e, anns an robh deamhain rè aimsir fhada, agus aig nach biodh eudach uime, agus nach fanadh ann an tigh, ach anns na h-àitibh-adhlaic.
28 An uair a chunnaic e Iosa, ghlaodh e mach, agus thuit e sìos 'na làthair, agus thubhairt e le guth àrd, Ciod e mo ghnothucha-sa riut, Iosa, a Mhic an Dé a's ro àirde? guidheam ort, na pian mi.
29 (Oir bha e air toirt àithne do'n spiorad neòghlan dol a mach as an duine. Oir bu tric a rug e gu naimhdeil air: agus cheangladh e le slabhruidhibh, agus choimhideadh an geimhlibh e; agus air briseadh *a* chuibhreacha dha, dh'iomaineadh e leis an deamhan do'n fhàsach.)
30 Agus dh'fhiosraich Iosa dheth, ag ràdh, Ciod is ainm dhuit? agus thubhairt esan, Legion: do bhrìgh gu'n deachaidh mòran dheamhan a steach ann.
31 Agus ghuidh iad air, gun àithne thoirt doibh dol sìos do'n doimhneachd.
32 Agus bha treud lìonmhor mhuc an sin, ag ionaltradh air an t-sliabh: agus ghuidh iad air cead a thoirt doibh dol a steach annta. Agus thug e cead doibh
33 An sin air dol do na deamhnaibh a mach as an duine, chaidh iad anns na mucaibh: agus ruith an treud mhuc gu dian sìos le bruthach do'n loch, agus thachdadh iad.
34 Agus an uair a chunnaic an dream a bha 'gam biadhadh an ni a rinneadh, theich iad, agus dh'innis iad *e* anns a' bhaile, agus anns an dùthaich.
35 Agus chaidh iadsan a mach a dh'fhaicinn an ni a rinneadh; agus thàinig iad gu Iosa, agus fhuair iad an duine as an deachaidh na deamhain, 'na shuidhe

aig cosaibh Iosa, air eudachadh, agus e 'na
chéill: agus ghabh iad eagal.
36 Agus dh'innis an dream a chunnaic
e dhoibh, cionnus a shlànuicheadh an
duine san robh na deamhain.
37 An sin dh'iarr muinntir dùthcha nan
Gadareneach uile airsan imeachd uatha;
oir ghlacadh le h-eagal mòr iad: agus
chaidh e san luing, agus phill e air ais a
rìs.
38 A nis ghuidh an duine as an deach-
aidh na deamhain air, e féin a bhi maille
ris: ach chuir Iosa uaith e, ag ràdh,
39 Pill do d' thigh féin, agus cuir an
céill meud nan nithe a rinn Dia dhuit.
Agus dh'imich e roimhe, ag innseadh gu
follaiseach air feadh a' bhaile uile, meud
nan nithe a rinn Iosa dha.
40 Agus tharladh an uair a phill Iosa
air ais, gu'n do ghabh an sluagh *gu toil-
each* ris: oir bha iad uile 'ga fheitheamh.
41 Agus, feuch, thàinig duine d'am
b'ainm Iairus, a bha 'na uachdaran air an
t-sionagog; agus thuit e aig cosaibh Iosa,
agus ghuidh e air gu'n tigeadh e d'a
thigh:
42 Do bhrìgh gu'n robh aon-ghin nigh-
inn aige, mu thimchioll dà bhliadhna
dheug, agus i faotainn a' bhàis. Ach air
dha bhi 'g imeachd, bha'n sluagh 'ga
theannadh.
43 Agus *thàinig* bean air an robh dòrt-
adh fola dà bhliadhna dheug, agus a
chaidh a beathachadh uile ri léighibh, ag-
us nach b'urrainn bhi air a leigheas le
neach air bith,
44 Thàinig *ise* air a chùlaobh, agus
bhean i ri iomall 'eudaich: agus sguir a
dòrtadh fola air ball.
45 Agus thubhairt Iosa, Cò bhean rium?
Air àicheadh do na h-uile, thubhairt
Peadar ris, agus iadsan a bha maille ris,
A mhaighstir, tha'n sluagh ga d' dhòmh-
lachadh, agus ga d' theannadh, agus an
abair thu, Cò bhean rium?
46 Agus thubhairt Iosa, Bhean neach
éigin rium: oir mhothaich mi cumhachd
a' dol asam.
47 Agus an uair a chunnaic a' bhean
nach robh i an ain-fhios, thàinig i air
chrith, agus a' sleuchdadh dha, chuir i'n
céill da, an làthair an t-sluaigh uile, c'ar
son a bhean i ris, agus mar a shlànuich-
eadh i gu grad.
48 Agus thubhairt esan rithe, A nigh-
ean biodh misneach agad: shlànuich do
chreidimh thu; imich an sìth.)
49 Am feadh a bha e fathast a' labhairt,
thàinig neach o *thigh* Uachdarain na siona-
goig, ag ràdh ris, Tha do nighean marbh;
na cuir dragha air a' mhaighstir.
50 Ach an uair a chual Iosa *so*, fhreag-
air se e, ag ràdh, Na biodh eagal ort: a
mhàin creid, agus bithidh i air a slànuch-
adh.
51 Agus an uair a chaidh e do'n tigh,
cha do leig e le neach air bith dol a stigh,
ach Peadar, agus Eoin, agus Seumas, ag-
us athair agus màthair na nighinn.
52 Agus bha iad uile a' gul, agus a'
deanamh caoidh air a son: ach thubhairt
esan, Na guilibh; cha'n 'eil i marbh, ach
'na codal.
53 Agus rinn iad gàire fanoid ris, do
bhrìgh gu'n robh fhios aca gu'n robh i
marbh.
54 Agus air dha an cur a mach uile,
ghlac e air làimh i, agus ghlaodh e, ag
ràdh, A nighean, éirich.
55 Agus thàinig a spiorad air ais, agus
dh'éirich i air ball: agus dh'àithn e biadh
a thoirt di.
56 Agus ghlac uamhas mòr a pàrantan:
ach thug esan àithne dhoibh gun an ni a
rinneadh innseadh do neach air bith.

CAIB. IX.

AGUS ghairm e an dà fhear dheug an
ceann a chéile, agus thug e cumh-
achd agus ùghdarras doibh air na h-uile
dheamhnaibh, agus a chum euslaintean a
leigheas.
2 Agus chuir e mach iad a shearmon-
achadh rìoghachd Dhé, agus a shlànuch-
adh nan euslan.
3 Agus thubhairt e riu, Na tugaibh ni
air bith leibh chum na slighe, bataiche,
no mala, no aran, no airgiod; ni mò bhios
dà chòta aig gach fear agaibh.
4 Agus ge b'e air bith tigh d'an téid sibh
a steach, fanaibh an sin, agus á sin rach-
aibh a mach.
5 Agus cò air bith iad nach gabh ribh,
air dhuibh dol a mach as a' bhaile sin,
crathaibh dhibh eadhon an duslach o bhur
cosaibh mar fhianuis 'nan aghaidh.
6 Agus chaidh iadsan a mach, agus
ghabh iad troimh na bailtibh a' searmon-
achadh an t-soisgeil, agus a' leigheas anns
gach àit.
7 Agus chual Herod an Tetrarc na
h-uile nithe a rinneadh leis: agus bha e
an imcheist, do bhrìgh gu'n dubhradh le
cuid, gu'n robh Eoin air éirigh o na
marbhaibh;
8 Agus le cuid, gu'n d'fhoillsicheadh
Elias; agus le cuid eile, gu'n robh aon do
na sean fhàidhibh air éirigh a rìs.
9 Agus thubhairt Herod, Thug mise an
ceann do Eoin: ach cò e am fear so mu
'm bheil mi cluinntinn a leithid so do nith-
ibh? Agus dh'iarr e fhaicinn.
10 Agus air pilltinn do na h-abstolaibh,
dh'innis iad dha gach ni a rinn iad. Agus
thug e leis iad, agus chaidh e fa leth gu
àite fàsail, a bhuineadh do'n bhaile d'an
goirear Betsaida.
11 Agus an uair a fhuair an sluagh fios
air, lean iad e: agus ghabh e *d'a ionn-
suidh* iad, agus labhair e riu mu thimchioll
rìoghachd Dhé, agus leighis e iadsan aig
an robh feum air leigheas.
12 Agus an uair a thòisich an là air teir-
eachdainn, thàinig an dà fhear dheug, ag-
us thubhairt iad ris, Cuir air falbh an
sluagh, chum gu'n téid iad do na bailtibh
agus do'n tìr mu'n cuairt, agus gu'n gabh
iad tàmh agus gu'm faigh iad biadh; oir
tha sinn an so an àite fàsail.
13 Ach thubhairt esan riu, Thugaibh-sa
dhoibh ni r'a itheadh. Agus thubhairt
iadsan, Cha'n 'eil againn tuilleadh na cùig
builinnean agus dà iasg: mur téid sinn
agus biadh a cheannach do'n t-sluagh so
uile.
14 Oir bha iad mu thimchioll cùig mìle

fear. Agus thubhairt e r'a dheisciobluibh,
Cuiribh 'nan suidhe iad, leth-cheud anns
gach cuideachd.
15 Agus rinn iad mar sin, agus chuir
iad 'nan suidhe iad uile.
16 Agus ghabh e na cùig builinnean
agus an dà iasg, agus air amharc suas gu
nèamh, bheannaich e iad, agus bhris e, ag-
us thug e d'a dheisciobluibh iad gu'n cur
an làthair an t-sluaigh.
17 Agus dh'ith iad, agus shàsuicheadh
iad uile: agus thogadh dà chliabh dheug
do bhiadh briste, a bha dh'fhuigheall aca.
18 Agus tharladh, air dha bhi ri urnuigh
a leth, gu'n robh a dheisciobuil maille
ris: agus dh'fheòraich e dhiubh, ag ràdh,
Cò tha an sluagh ag ràdh is mise?
19 Fhreagair iadsan agus thubhairt iad,
Eoin Baiste: ach *tha* cuid *ag ràdh* Elias:
agus cuid eile, gu bheil aon do na sean
fhàidhibh air éirigh a rìs.
20 Thubhairt e riu, Ach cò tha sibhse
ag ràdh is mi? Agus fhreagair Peadar,
agus thubhairt e, Criosd Dhé.
21 Agus air dha sparradh teann a thoirt
doibh, dh'àithn e gun iad a dh'innseadh so
do neach sam bith;
22 Ag ràdh, Gur éigin do Mhac an duine
mòran fhulang, agus a bhi air a dhiultadh
leis na seanairibh, agus na h-àrd-shagart-
aibh, agus na sgrìobhaichibh, agus a bhi
air a chur gu bàs, agus air a thogail suas
air an treas là.
23 Agus thubhairt e riu uile, Ma's àill
le neach air bith teachd a'm' dhéigh-sa,
àicheadhadh se e féin, agus togadh e a
chrann-ceusaidh gach là, agus leanadh e
mise.
24 Oir ge b'e neach le'm b'àill 'anam a
thèarnadh, caillidh se e: ach ge b'e neach
a chailleas 'anam air mo sgàth-sa, saor-
aidh esan e.
25 Oir ciod e an tairbhe do dhuine, ged
chosnadh e an saoghal gu h-iomlan, agus
e féin a chall, no bhi air a sgrios?
26 Oir ge b'e neach a ghabhas nàire
dhiomsa agus do m' bhriathraibh, gabh-
aidh Mac an duine nàire dheth-san, an
uair a thig e 'na ghlòir féin, agus *an glòir*
*'*Athar, agus nan aingeal naomha.
27 Ach a ta mise ag ràdh ribh gu firinn-
each, gu bheil cuid 'nan seasamh an so,
nach blais bàs, gus am faic iad rìoghachd
Dhé.
28 Agus tharladh, mu thimchioll ochd
làithean an déigh nam briathra so, gu'n
d'thug e leis Peadar, agus Eoin, agus Seu-
mas, agus gu'n deachaidh e suas gu beinn
a dheanamh urnuigh.
29 Agus an uair a bha e ri urnuigh, bha
dreach a ghnùis air atharrachadh, agus
rinneadh 'eudach geal agus dealrach.
30 Agus, feuch, bha dithis fhear a'
còmhradh ris, eadhon Maois agus Elias.
31 A nochdadh ann an glòir, agus a bha
labhairt m'a bhàs, a bha esan gu choimh-
lionadh ann an Ierusalem.
32 Ach bha Peadar, agus iadsan a bha
maille ris, trom 'nan codal: agus an uair
a dhùisg iad, chunnaic iad a ghlòir, agus
an dithis fhear a bha 'nan seasamh maille
ris.
33 Agus an uair a bha iadsan a' dealach-
adh ris, thubhairt Peadar ri Iosa, A mhaigh-
stir, is maith dhuinne bhi an so; agus dean-
amaid tri pàilliuna, aon duitse, agus aon do
Mhaois, agus aon do Elias; gun fhios aige
ciod a bha e ag ràdh.
34 Am feadh a bha e ag ràdh so, thàinig
neul, agus chuir e sgàile orra: agus ghabh
iad eagal an uair a bha iad a' dol a stigh
san neul.
35 Agus thàinig guth as an neul, ag
ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach-sa; éisd-
ibh ris
36 Agus an uair a rinneadh an guth so,
fhuaradh Iosa 'na aonar: agus dh'fhan
iadsan 'nan tosd, agus cha d'innis iad do
neach air bith anns na làithibh sin aon ni
do na chunnaic iad.
37 Agus tharladh, an là 'na dhéigh sin,
an uair a thàinig iad a nuas o'n bheinn,
gu'n do thachair sluagh mòr air.
38 Agus, feuch, ghlaodh duine àraidh
do'n t-sluagh, ag ràdh, A mhaighstir, tha
mi a' guidhe ort, amhairc air mo mhac,
oir is e m'aon duine cloinne e.
39 Agus, feuch, a ta spiorad a' breith
air, agus a ta e gu h-obann ag éigheach;
agus a ta e 'ga tharruing as a chéile, air
chor as gu bheil e cur cobhair a mach, ag-
us an déigh a chomh-bhruthadh is gann a
dh'fhàgas se e.
40 Agus ghuidh mi air do dheisciobluibh
gu'n cuireadh iad a mach e, agus cha b'urr-
ainn iad.
41 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt
e, O ghinealaich mhi-chreidich agus fhiair,
cia fhad a bhios mi maille ribh, agus a
dh'fhuilgeas mi sibh? Thoir an so do
mhac.
42 Agus am feadh a bha e fathast a'
teachd, thilg an deamhan sìos e, agus reub
se *e:* agus chronuich Iosa an spiorad neò-
ghlan, agus shlànuich e an leanabh, agus
thug e d'a athair e.
43 Agus ghabh iad uamhas uile ri mòr-
chumhachd Dhé. Ach air dhoibh uile bhi
gabhail iongantais ris na h-uile nithibh a
rinn Iosa, thubhairt e r'a dheisciob-
luibh,
44 Taisgibh na briathra so ann bhur
cluasaibh: oir tha Mac an duine gu bhi
air a thoirt thairis do làmhaibh dhaoine.
45 Ach cha do thuig iadsan an còmh-
radh so, agus bha e folaichte uatha, air
chor as nach b'aithne dhoibh e: agus b'eag-
alach leo ceisd a chur air mu thimchioll a'
chòmhraidh so.
46 An sin dh'éirich deasboireachd eat-
orra, cò aca bu mhò a bhitheadh.
47 Agus air do Iosa smuaintean an cridhe
fhaicinn, ghabh e leanabh, agus chuir e
làimh ris féin e,
48 Agus thubhairt e riu, Ge b'e ghabhas
ris an leanabh so ann am ainm-sa, tha e a'
gabhail riumsa: agus ge b'e neach a ghabh-
as riumsa, tha e gabhail ris an ti a chuir
uaith mi: oir an neach a's lugha 'nur
measg-sa uile, bithidh esan mòr.
49 Agus fhreagair Eoin, agus thubhairt
e, A mhaighstir, chunnaic sinne duine àr-
aidh a' tilgeadh mach dheamhan a' d'ainm-
sa; agus bhac sinn e, a chionn nach 'eil e
'gar leantuinn-ne.
50 Agus thubhairt Iosa ris, Na bacaibh

e: oir ge b'e nach 'eil 'nar n-aghaidh, tha
e leinn.
51 A nis an uair a choimhlionadh làith-
ean a ghabhail suas, shuidhich e a ghnùis
chum dol gu Ierusalem;
52 Agus chuir e teachdairean roimh a
ghnùis: agus dh'imich iad, agus chaidh iad
a steach do bhaile leis na Samaritanaich, a
dh'ulluchadh air a shon-san.
53 Agus cha do ghabh iadsan ris, a
chionn gu'n robh 'aghaidh mar gu'm biodh
e dol gu Ierusalem.
54 Agus an uair a chunnaic a dheis-
ciobuil Seumas agus Eoin so, thubhairt
iad, A Thighearn, an àill leat gu'n ab-
ramaid teine a theachd a nuas o nèamh,
agus an lo-gadh, eadhon mar a rinn Eli-
as?
55 Ach thionndaidh esan agus chronuich
e iad, agus thubhairt e, Cha'n 'eil fhios
agaibh ciod a' ghnè spioraid d'am bheil
sibh:
56 Oir cha d'thàinig Mac an duine a
sgrios anama dhaoine, ach g'an saoradh.
Agus chaidh iad gu baile eile.
57 Agus tharladh, an uair a bha iad ag
imeachd air an t-slighe, gu'n dubhairt
duine àraidh ris, A Thighearn, leanaidh
mise thu ge b'e àit an téid thu.
58 Agus thubhairt Iosa ris, Tha tuill
aig na sionnaich, agus nid aig eunlaith an
athair; ach cha'n 'eil àit aig Mac an duine
anns an cuir e a cheann fuidhe.
59 Agus thubhairt e ri duine eile, Lean
mise: ach thubhairt esan, A Thighearn,
leig dhomh dol air tùs agus m'athair adh-
lac.
60 Ach thubhairt Iosa ris, Leig leis na
mairbh am mairbh féin adhlac; ach im-
ich thusa agus searmonaich rìoghachd
Dhé.
61 Agus thubhairt neach eile mar an
ceudna, A Thighearn, leanaidh mise thu:
ach leig dhomh air tùs mo chead a ghabh-
ail diubhsan a ta aig mo thigh.
62 Ach thubhairt Iosa ris, Cha'n 'eil
neach air bith, a chuireas a làmh ris a'
chrann-araidh, agus a sheallas 'na dhéigh,
iomchuidh air son rìoghachd Dhé.

CAIB. X.

AN déigh nan nithe sin, dh'orduich an
Tighearna mar an ceudna deichnear
agus tri fichead eile, agus chuir e lion
dithis agus dithis roimh a ghnùis iad, do
gach baile, agus àit, anns an robh e féin
gu teachd.
2 Air an aobhar sin thubhairt e riu,
Tha am fogharadh gu fìrinneach mòr,
ach *a ta* an luchd-oibre tearc: guidhibh
uime sin air Tighearn an fhogharaidh,
luchd-oibre chur a mach chum 'fhoghar-
aidh féin.
3 Imichibh: feuch, a ta mise 'gur cur
a mach mar uain am measg mhadadh-all-
uidh.
4 Na giùlainibh sporan, no màla, no
brògan; agus na beannaichibh do neach
air bith san t-slighe.
5 Agus ge b'e tigh d'an téid sibh a
steach, abraibh air tùs, Sìth do'n tigh so.
6 Agus ma bhios mac na sìthe an sin
gabhaidh bhur sìth còmhnuidh air: ach
mur bi, pillidh *bhur sìth* do bhur n-ionn-
suidh féin a rìs.
7 Agus fanaibh anns an tigh sin, ag
itheadh agus ag òl nan nithe a bheirear
dhuibh: oir is airidh an t-oibriche air a
thuarasdal. Na rachaibh o thigh gu tigh.
8 Agus ge b'e baile d'an téid sibh a
steach, agus san gabh iad ribh, ithibh na
nithe sin a chuireas iad 'nur làthair.
9 Agus leighisibh a' mhuinntir a ta eus-
lan ann, agus abraibh riu, Tha rìoghachd
Dhé air teachd am fagus duibh.
10 Ach ge b'e baile d'an téid sibh a
steach, agus nach gabh iad ribh, air
dhuibh dol a mach air a shràidibh, abraibh,
11 Eadhon duslach bhur baile a lean
ruinn, tha sinne a' glanadh dhinn 'nur
n-aghaidh-sa: gidheadh, biodh fhios so
agaibh gu'n do dhruid rìoghachd Dhé
ribh.
12 Ach a ta mise ag ràdh ribh, gur so-
iomchaire a bhitheas e do Shodom san là
ud, na do'n bhaile sin.
13 Is an-aoibhinn duit, a Chorasin! is
an-aoibhinn duit, a Bhetsaida! oir nam
bitheadh na h-oibre cumhachdach a rinn-
eadh annaibh-sa air an deanamh ann an
Tirus agus ann an Sidon, is fad o'n a dhean-
adh iad aithreachas, 'nan suidhe ann an
saic-eudach agus ann an luaithre.
14 Ach bithidh e ni's so-iomchaire do
Thirus agus do Shidon anns a' bhreith-
eanas, na dhuibh-sa.
15 Agus thusa, a Chapernaum, a ta air
t'àrdachadh gu nèamh, tilgear sìos gu
h-ifrinn thu.
16 Esan a dh'éisdeas ribhse, éisdidh e
rium-sa: agus esan a dhiultas sibhse, tha
e ga mo dhiultadh-sa: agus an neach a
dhiultas mise, tha e a' diultadh an ti a
chuir uaith mi.
17 Agus phill an deichnear agus an tri
fichead le gairdeachas, ag ràdh, a Thigh-
earn, a ta na deamhain féin fo smachd ag-
ainne troimh t'ainm-sa.
18 Agus thubhairt e riu, Chunnaic mi
Satan, mar dhealanach, a' tuiteam o
nèamh.
19 Feuch, a ta mi toirt dhuibh cumh-
achd saltairt air nathraichibh, agus air
scorpionaibh, agus air uile neart an nàmh-
aid; agus cha ghoirtich ni air bith air
aon dòigh sibh.
20 Gidheadh na deanaibh gairdeachas air
son gu bheil na spioraid fo bhur smachd;
ach deanaibh gairdeachas air son gu bheil
bhur n-ainmean sgrìobhta anns na nèamh-
aibh.
21 Anns an uair sin féin rinn Iosa gaird-
eachas 'na spiorad, agus thubhairt e, Tha
mi toirt buidheachais duit, O Athair, a
Thighearn nèimh agus talmhainn, air son
gu'n d'fholaich thu na nithe sin o *dhaoin-
ibh* glice agus tuigseach, agus gu'n
d'fhoillsich thu iad do naoidheanaibh:
seadh, Athair, oir is ann mar sin bu toil
leatsa.
22 Tha na h-uile nithe air an tabhairt
domh-sa le m' Athair: agus cha'n aithne
do neach air bith cò e am Mac, ach do'n
Athair; no cò e an t-Athair ach do'n Mhac,
agus an neach d'an àill leis a' Mhac fhoill-
seachadh.

23 Agus air tionndadh r'a dheisciob-
luibh, thubhairt e riu an uaignidheas, Is
beannaichte na sùilean a chi na nithe ta
sibhse a' faicinn:
24 Oir a ta mi ag ràdh ribh, Gu'm
b'iomadh fàidh agus righ, le'm bu mhiann
na nithe fhaicinn a ta sibhse a' faicinn,
agus nach fac *iad;* agus na nithe a
chluinntinn a ta sibhse a' cluinntinn, agus
nach cual *iad.*
25 Agus, feuch, sheas fear-lagha àraidh
suas, 'ga dhearbhadh, agus ag ràdh, A
mhàighstir, ciod a ni mi chum gu sealbh-
aich mi a' bheatha mhaireannach?
26 Agus thubhairt e ris, Ciod a tha
sgrìobhta san lagh? cionnus a leughas tu?
27 Agus ag freagairt dasan, thubhairt e,
Gràdhaichidh tu an Tighearna do Dhia le
d'uile chridhe, agus le d'uile anam, agus le
d'uile neart, agus le d'uile inntinn; agus
do choimhearsnach mar thu féin
28 Agus thubhairt esan ris, Is ceart a
fhreagair thu: dean-sa so, agus bithidh tu
beò.
29 Ach air dhasan toil a bhi aige e féin
fhìreanachadh, thubhairt e ri Iosa, Agus
cò e mo choimhearsnach?
30 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt
e, Chaidh duine àraidh sìos o Ierusalem
gu Iericho, agus thuit e am measg luchd-
reubainn, agus air dhoibh a rùsgadh, agus
a lotadh, dh'imich iad rompa, air fhàgail-
san doibh leth-mharbh.
31 Agus tharladh, gu'n d'imich sagart
àraidh sìos air an t-slighe sin: agus an uair
a chunnaic se e, ghabh e seachad air an
taobh eile.
32 Agus mar an ceudna air do Lebhith-
each bhi dlùth do'n ionad sin, thàinig e
agus dh'amhairc e *air*, agus ghabh e seach-
ad air an taobh eile.
33 Ach air do Shamaritanach àraidh bhi
gabhail an rathaid, thàinig e far an robh
esan: agus an uair a chunnaic se e, ghabh
e truas mòr *deth,*
34 Agus thàinig e d'a ionnsuidh, agus
cheangail e suas a chreuchdan, a' dòrtadh
oladh agus fìona annta, agus chuir e air
'ainmhidh féin e, agus thug e gu tigh-òsda
e, agus ghabh e cùram dheth.
35 Agus air an là màireach, 'nuair a
dh'fhalbh e, thug e mach dà pheghinn
Romhanach, agus thug e do fhear an tigh-
òsda *iad*, agus thubhairt e ris, Gabh cùr-
am dheth; agus ge b'e ni tuilleadh a
chaitheas tu, an tràth philleas mise air
m'ais, dìolaidh mi dhuit e.
36 Cò a nis do'n triuir so, a shaoileas tu,
bu choimhearsnach dhasan a thuit am
measg an luchd-reubainn?
37 Agus thubhairt esan, An ti a rinn
tròcair air. An sin thubhairt Iosa ris,
Imich thusa, agus dean mar an ceudna.
38 Agus ag imeachd dhoibh, chaidh e
steach do bhaile àraidh; agus ghabh bean
àraidh, d'am b'ainm Marta, d'a tigh féin e.
39 Agus bha piuthar aice d'an goirte
Muire, a shuidh aig cosaibh Iosa, agus a
bha 'g éisdeachd 'fhocail.
40 Ach bha Marta air a ro-chùradh le
mòran frithealaidh, agus air seasamh dhi
'na làthair, thubhairt i, A Thighearn, nach
'eil suim agad gu'n d'fhàg mo phiuthar
mise a'm' aonar ri frithealadh? uime sin
abair rithe cuideachadh leam.
41 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt
e rithe, a Mharta, a Mharta, tha thusa làn
cùraim, agus dragha mu thimchioll mòr-
ain do nithibh:
42 Ach a ta aon ni feumail. Agus rinn
Muire roghainn do'n chuid mhaith sin,
nach toirear uaipe.

CAIB. XI.

AGUS tharladh air dha bhi ann an ionad
àraidh ri h-urnuigh, 'nuair a sguir e,
gu'n dubhairt neach àraidh d'a dheisciob-
luibh ris, A Thighearna, teagaisg dhuinne
urnuigh a dheanamh, mar a theagaisg
Eoin d'a dheisciobluibh féin.
2 Agus thubhairt e riu, 'Nuair a ni sibh
urnuigh, abraibh, Ar n-Athair a ta air
nèamh, Gu naomhaichear t'ainm. Thig-
eadh do rìoghachd. Deanar do thoil, mar
air nèamh, gu ma h-amhluidh sin air thal-
amh.
3 Thoir dhuinn o là gu là ar n-aran
lathail.
4 Agus maith dhuinn ar peacanna: oir
a ta sinne féin a' maitheadh do gach aon
air am bheil fiachan againn. Agus na leig
ann am buaireadh sinn, ach saor sinn o'n
olc.
5 Agus thubhairt e riu, Cò agaibh-sa aig
am bi caraid, agus a théid d'a ionnsuidh
air mheadhon-oidhche, agus a their ris, A
charaid, thoir dhomh tri builinnean air
iasachd;
6 Oir thàinig caraid dhomh a m' ionn-
suidh as a shlighe, agus cha 'n 'eil ni ag-
am a chuireas mi 'na làthair:
7 Agus gu'm freagair esan o'n taobh a
stigh agus gu'n abair e, Na cuir dragh
orm: tha 'n dorus a nis air a dhùnadh,
agus tha mo chlann maille rium san leab-
aidh; cha'n fhaigh mi éirigh agus *an* toirt
duit.
8 A ta mi ag ràdh ribh, Ged nach éir-
ich e agus nach toir e dha, air son gur e a
charaid e; gidheadh air son a liosdachd,
éiridh e agus bheir e dha mheud as a ta
dh'uireasbhuidh air.
9 Agus a ta mise ag ràdh ribh, Iarraibh,
agus bheirear dhuibh: siribh, agus gheibh
sibh; buailibh *an dorus,* agus fosgailear
dhuibh.
10 Oir gach neach a dh'iarras, glacaidh
e: agus an ti a shireas, gheibh e: agus
do'n ti a bhuaileas, fosgailear.
11 Ma dh'iarras mac aran air aon neach
agaibh-sa ta 'na athair, an toir e dha clach?
no ma *dh'iarras e* iasg, an toir e nathair
dha an àit éisg?
12 No ma dh'iarras e ubh, an toir e scor-
pion da?
13 Air an aobhar sin ma's aithne
dhuibh-sa a ta olc, tiodhlacan maithe a
thoirt do 'ur cloinn, nach mòr is mò na
sin a bheir bhur n-Athair nèamhaidh an
Spiorad naomh dhoibhsan a dh'iarras air
e?
14 Agus bha e tilgeadh a mach deamh-
ain, agus bha e balbh. Agus air dol do'n
deamhan a mach, labhair am balbhan; ag-
us ghabh an sluagh iongantas.
15 Ach thubhairt cuid diubh, Is ann

troimh Bheelsebub ceannard nan deamh-
an a ta e tilgeadh mach dheamhan.
16 Agus dh'iarr dream eile dhiubh, 'ga
dhearbhadh, comhar air o nèamh.
17 Ach air dhasan an smuaintean a
thuigsinn, thubhairt e riu, Gach rìogh-
achd a ta roinnte 'na h-aghaidh féin fàs-
aichear i; agus gach tigh *a ta roinnte* 'na
aghaidh féin, tuitidh e.
18 Agus ma tha Satan mar an ceudna
air a roinn 'na aghaidh féin, cionnus a
sheasas a rìoghachd? oir tha sibhse ag
ràdh, gu bheil mise troimh Bheelsebub a'
tilgeadh a mach dheamhan.
19 Agus ma 's ann troimh Bheelsebub a
ta mise a' tilgeadh mach dheamhan, cò e
troimh am bheil bhur clann-sa 'gan tilg-
eadh mach? uime sin bithidh iadsan 'nam
breitheamhnaibh oirbh.
20 Ach ma 's ann le meur Dhé a ta
mise a' tilgeadh mach dheamhan, tha
rìoghachd Dhé, gun teagamh, air teachd
oirbhse.
21 'Nuair a ghleidheas duine làidir fo
armaibh a thalla féin, tha na bhuineas da
ann an sìth.
22 Ach an uair a thig duine a's treise
na e, agus a bheir e buaidh air, bheir e
uaith 'armachd uile annsan robh a dhòigh,
agus roinnidh e a chreach.
23 An neach nach 'eil leamsa, tha e a'm'
aghaidh; agus an neach nach 'eil a'
cruinneachadh leam-sa, sgapaidh e.
24 'Nuair a théid an spiorad neòghlan a
mach á duine, imichidh e troimh ionad-
aibh tiorma, ag iarraidh foise: agus an
uair nach faigh e sin, their e, Pillidh mi
dh'ionnsuidh mo thighe as an d' thàinig
mi.
25 Agus air dha teachd, gheibh se e air
a sguabadh agus air a dheanamh mais-
each.
26 An sin imichidh e, agus bheir e leis
seachd spioraid eile a's miosa na e féin;
agus air dhoibh dol a steach, gabhaidh iad
còmhnuidh an sin: agus bithidh deireadh
an duine sin ni's miosa na a thoiseach.
27 Agus an uair a bha e labhairt nan
nithe so, thog bean àraidh do'n t-sluagh a
guth, agus thubhairt i ris, Is beannaichte
a' bhrù a ghiùlain thu, agus na cìochan a
dheoghail thu.
28 Ach thubhairt esan, Is mò gur beann-
aichte iadsan a dh'éisdeas ri focal Dé, ag-
us a choimhideas e.
29 Agus an uair a chruinnich an sluagh
gu tiugh *d'a ionnsuidh*, thòisich e air a
ràdh, Is droch ghinealach so: tha iad ag
iarraidh comhara; agus cha toirear comh-
ara dhoibh, ach comhara Ionais an fhàidh.
30 Oir mar a bha Ionas 'na chomhara
do mhuinntir Ninebheh; is ann mar sin
mar an ceudna bhios Mac an duine do'n
ghinealach so.
31 Eiridh ban-righinn na h-àirde deas
suas anns a' bhreitheanas maille ri daoin-
ibh a' ghinealaich so, agus dìtidh i iad:
oir thàinig ise o iomallaibh na talmhainn,
a dh'éisdeachd ri gliocas Sholaimh; agus,
feuch, *a ta* ni's mò na Solamh an so.
32 Eiridh muinntir Ninebheh suas anns
a' bhreitheanas maille ris a' ghinealach so,
agus dìtidh iad e: oir rinn iadsan aith-
reachas le searmoin Ionais; agus, feuch, *a
ta* ni's mò na Ionas an so.
33 Cha 'n 'eil neach sam bith, air dha
coinneal a lasadh, a chuireas am folach i,
no fo shoitheach; ach ann an coinnleir,
chum gu'm faic an dream a thig a stigh an
solus.
34 Is i an t-sùil solus a' chuirp: uime
sin an uair a bhios do shùil glan, bithidh
do chorp uile làn soluis: ach an uair a
bhios *do shùil* olc, bithidh do chorp mar an
ceudna dorcha.
35 Uime sin thoir an aire, nach bi an
solus a ta annad 'na dhorchadas.
36 Air an aobhar sin ma bhitheas do
chorp uile soillseach, gun chuid sam bith
dheth dorcha, bithidh e soillseach gu
h-iomlan, mar an uair a shoillsicheas
coinneal thu le dealradh.
37 Agus a' labhairt dhasan, dh'iarr
Phairiseach àraidh air a dhinneir a ghabh-
ail maille ris: agus chaidh e stigh, agus
shuidh e chum bìdh.
38 Agus an uair a chunnaic am Phairis-
each *sin*, b'ioghnadh leis nach d'ionnlaid
se e féin roimh a dhinneir.
39 Agus thubhairt an Tighearna ris, A
nis, Phairiseacha, glanaidh sibhse an taobh
a muigh do'n chupan agus do'n mhèis:
ach a ta 'n taobh a stigh dhibh làn do reub-
ainn agus do aingidheachd.
40 Amadana, an ti a rinn an ni a ta 'n
taobh a muigh, nach do rinn e an ni a ta
'n taobh a stigh mar an ceudna.
41 Ach thugaibh uaibh déirc do na nith-
ibh a ta agaibh: agus, feuch, a ta na h-uile
nithe glan duibh.
42 Ach is an-aoibhinn duibh, Phairis-
eacha: oir a ta sibh a' toirt deachaimh á
mionnt, agus á rù, agus as gach uile ghnè
luibhean, agus a' gabhail thairis air breith-
eanas agus air gràdh Dhé: bu chòir
dhuibh iad so a dheanamh, agus gun iad
sud fhàgail gun deanamh.
43 Is an-aoibhinn duibh, Phairiseacha:
oir is ionmhuinn leibh na ceud àiteacha-
suidhe anns na sionagogaibh, agus fàilte
fhaotainn air na margaibh.
44 Is an-aoibhinn duibh, a sgrìobhaich-
ean agus Phairiseacha, a chealgairean: oir
a ta sibh mar uaighean nach faicear, agus
do nach toir na daoine a ta 'g imeachd
thairis orra, an aire.
45 Agus fhreagair duine àraidh do'n
luchd-lagha, agus thubhairt e ris, A
mhaighstir, le so a labhairt, tha thu toirt
maslaidh dhuinne mar an ceudna.
46 Agus thubhairt esan, Is an-aoibhinn
dhuibh-sa mar an ceudna, a luchd-lagha:
oir a ta sibh a' cur uallacha troma do-ghiùl-
an air daoinibh, agus cha bhean sibh féin
ris na h-uallaichibh le h-aon do bhur meur-
aibh.
47 Is an-aoibhinn duibh: oir a ta sibh
a' togail àitean-adhlaic nam fàidhean, agus
is iad bhur n-aithriche a mharbh iad.
48 Gu deimhin a ta sibh a' toirt fianuis
gu bheil sibh ag aontachadh le gnìomhar-
aibh bhur n-aithriche: oir mharbh iadsan
gu deimhin iad, agus ta sibhse a' togail an
àitean-adhlaic.
49 Air an aobhar sin thubhairt gliocas
Dé, cuiridh mise fàidhean, agus abstoil

d'an ionnsuidh, agus *cuid* diubh marbhaidh iad, agus *cuid eile* geur-leanaidh iad:

50 Chum gu'n agrar air a' ghinealach so fuil nam fàidhean uile a dhòirteadh o thoiseach an domhain;

51 O fhuil Abeil gu fuil Shachariais, a mhilleadh eadar an altair agus an teampull: gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'n agrar i air a' ghinealach so.

52 Is an aoibhinn duibh, a luchd-lagha: oir thug sibh air falbh iuchair an eòlais: cha deachaidh sibh féin a steach, agus an dream a bha dol a steach, bhac sibh iad.

53 Agus an uair a bha e labhairt nan nithe so riu, thòisich na sgrìobhaichean agus na Phairisich air a chur thuige gu dian, agus a tharruing gu labhairt air mòran do nithibh:

54 A' deanamh feall-aire air, agus ag iarraidh ni éigin a ghlacadh as a bheul, chum gu'm biodh cùis-dhìtidh aca 'na aghaidh.

CAIB. XII.

ANNS an àm sin, an uair a bha sluagh gun àireamh air cruinneachadh, ionnus gu'n robh iad a' saltairt air a chéile, thòisich e air a ràdh r'a dheisciobluibh féin, Roimh gach ni bithibh air bhur faicill o thaois ghoirt nam Phairiseach, eadhon cealgaireachd.

2 Oir cha'n 'eil ni air bith foluichte, nach foillsichear: no uaigneach, air nach faighear fios.

3 Air an aobhar sin ge b'e ni a labhair sibh san dorchadas, cluinnear e san t-solus: agus an ni a labhair sibh sa' chluais an seòmraichibh uaigneach, gairmear e air mullach nan tighean.

4 Agus a ta mi ag ràdh ribhse, mo chàirde, Na biodh eagal oirbh roimh 'n mhuinntir sin a mharbhas an corp, agus 'na dhéigh sin aig nach 'eil ni tuilleadh dh'fheudas iad a dheanamh:

5 Ach nochdaidh mi dhuibh cò e roimh an còir dhuibh eagal a bhi oirbh: Biodh eagal an Ti ud oirbh, aig am bheil cumhachd, an déigh neach a mharbhadh, a thilgeadh do ifrinn; seadh, a ta mi ag ràdh ribh, Biodh eagal an Ti so oirbh.

6 Nach 'eil cùig gealbhoinn air an reiceadh air dhà fheoirling, agus cha'n 'eil aon diubh air dhearmad am fianuis Dé?

7 Ach a ta eadhon fuilteine bhur cinn uile air an àireamh. Uime sin na biodh eagal oirbh: is fearr sibhse na mòran ghealbhonn.

8 Agus a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach a dh'aidicheas mise am fianuis dhaoine, aidichidh Mac an duine esan mar an ceudna an làthair aingle Dhé.

9 Ach ge b'e neach a dh'àicheadh as mise am fianuis dhaoine, àicheadhar esan am fianuis aingle Dhé.

10 Agus ge b'e neach a labhras focal an aghaidh Mhic an duine, maithear dha e: ach do'n ti a labhras toibheum an aghaidh an Spioraid naoimh, cha toirear maitheanas.

11 Agus an uair a bheir iad sibh chum nan sionagog, agus nan uachdaran, agus nan daoine cumhachdach, na biodh e 'na ro-chùram oirbh cionnus no ciod a fhreagras sibh, no ciod a their sibh:

12 Oir teagaisgidh an Spiorad naomh dhuibh anns an uair sin féin na nithe a's còir dhuibh a ràdh.

13 Agus thubhairt neach àraidh do'n t-sluagh ris, A mhaighstir, abair ri m' bhràthair an oighreachd a roinn rium.

14 Agus thubhairt e ris, A dhuine, cò a chuir mise a'm' bhreitheamh, no a'm' fhear-roinn os bhur ceann?

15 Agus thubhairt e riu, Thugaibh an aire, agus gleidhibh sibh féin o shannt: oir cha'n ann am mòr-phailteas nan nithe a ta e sealbhachadh tha beatha an duine.

16 Agus labhair e cosamhlachd riu, ag ràdh, Thug fearann duine shaoibhir àraidh bàrr pailte uaith:

17 Agus smuainich e ann féin, ag ràdh, Ciod a ni mi, a chionn nach 'eil agam àit anns an cruinnich mi mo thoraidh?

18 Agus thubhairt e, Ni mi so: leagaidh mi mo shaibhlean, agus togaidh mi *saibhlean* a's mò; agus cruinnichidh mi annta sin mo thoraidh uile, agus mo mhaoin.

19 Agus their mi ri m' anam, Anam, a ta agad mòran do nithibh maithe air an tasgaidh fa chomhair mòrain bhliadhnacha; gabh fois, ith, òl, *agus* bi subhach.

20 Ach thubhairt Dia ris, Amadain, air an oidhche so féin iarrar t'anam uait: an sin cò dha a bhuineas na nithe sin a dh'ulluich thu?

21 Is *ann* mar sin *a ta* an ti a thaisgeas ionmhas dha féin, agus nach *'eil* saoibhir a thaobh Dhé.

22 Agus thubhairt e r'a dheisciobluibh, Uime sin a ta mise ag ràdh ribh, na biodh ro-chùram oirbh mu thimchioll bhur beatha, ciod a dh'itheas sibh; no mu thimchioll bhur cuirp, ciod a chuireas sibh umaibh.

23 Is mò a' bheatha na 'm biadh, agus an corp na 'n t-eudach.

24 Thugaibh fa'near na fithich: oir cha 'n 'eil iadsan a' cur no buain; cha 'n 'eil aca tigh-tasgaidh no sabhal; agus a ta Dia 'gam beathachadh: Cia mòr is fearr sibhse na an eunlaith?

25 Agus cò agaibh-sa, le ro-chùram, is urrainn aon làmh-choille a chur r'a àirde féin?

26 Mur 'eil sibh uime sin comasach air an ni a's lugha a dheanamh, c'ar son a ta sibh ro-chùramach mu nithibh eile?

27 Thugaibh fa'near na lilighean, cionnus a ta iad a' fàs: cha'n 'eil iad a' saoithreachadh, no a' snìomh: gidheadh a ta mi ag ràdh ribh, nach robh Solamh féin 'na ghlòir uile, air a sgeadachadh mar aon diubh so.

28 Agus ma tha Dia mar sin a' sgeadachadh an fheoir, a ta 'n diugh sa' mhachair, agus am màireach air a thilgeadh san àmhuinn; nach mòr is mò *a sgeadaicheas e* sibhse, O dhaoine air bheag creidimh?

29 Uime sin na iarraibh-sa ciod a dh'itheas sibh, no ciod a dh'òlas sibh, agus na bithibh amharusach.

30 Oir na nithe so uile ta Cinnich an t-saoghail ag iarraidh: ach a ta fhios aig bhur n-Athair-sa gu bheil feum agaibh air na nithibh sin.

31 Ach iarraibh-sa rìoghachd Dhé, agus
cuirear na nithe so uile ribh.
32 Na biodh eagal ort, a threud bhig;
oir is e deadh thoil bhur n-Athar an rìogh-
achd a thoirt duibh.
33 Reicibh na bheil agaibh, agus thug-
aibh déirc uaibh: deanaibh dhuibh féin
sporain nach fàs sean, ionmhas nach teirig
anns na nèamhaibh, far nach tig gaduiche
am fagus, agus nach truaill an reudan.
34 Oir ge b'e àit am bheil bhur n-ion-
mhas, an sin bithidh bhur cridhe mar an
ceudna.
35 Biodh bhur leasraidh crioslaichte
mu'n cuairt, agus *bhur* lòchrain air an las-
adh;
36 Agus sibh féin cosmhuil ri daoinibh
a ta feitheamh an Tighearna, 'nuair a
philleas e o'n phòsadh; chum air dha
teachd agus bualadh, gu'n grad-fhosgail
iad dha.
37 Is beannaichte na seirbhisich sin, a
gheibh an Tighearna, 'nuair a thig e, ri
faire: gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
gu'n crioslaich se e féin mu'n cuairt, agus
gu'n cuir e 'nan suidhe iad chum bìdh, ag-
us gu'n tig e mach agus gu'n dean e frith-
ealadh dhoibh.
38 Agus ma thig e san dara faire, no ma
thig e san treas faire, agus gu'm faigh e
iad mar sin, is beannaichte na seirbhisich
sin.
39 Agus biodh cinnt agaibh air so, nam
biodh fhios aig fear an tighe cia an uair
anns an tigeadh an gaduiche, gu'n dean-
adh e faire, agus nach fuilgeadh e a thigh
a bhi air a tholladh troimh.
40 Bithibh-sa uime sin deas mar an
ceudna: oir thig Mac an duine 'nuair
nach saoil sibh.
41 Agus thubhairt Peadar ris, A Thigh-
earn, an ann ruinne a ta thu labhairt a'
chosamhlachd so, no ris gach uile?
42 Agus thubhairt an Tighearn, Cò e
uime sin an stiùbhard fìrinneach agus glic
sin, a chuireas a Thighearn os ceann a
theaghlaich, a thoirt *doibh an* cuibhrinn
bìdh 'na àm féin?
43 *Is* beannaichte an seirbhiseach sin, a
gheibh a Thighearn, an uair a thig e, a'
deanamh mar sin.
44 Gu fìrinneach a ta mi ag ràdh ribh,
gu'n cuir se e os ceann na bheil aige.
45 Ach ma their an seirbhiseach sin 'na
chridhe, Tha mo Thighearn a' cur dàile
'na theachd; agus ma thòisicheas e air na
h-òglaich agus na banoglaich a bhualadh,
agus itheadh, agus òl, agus a bhi air mhisg:
46 Thig Tighearn an t-seirbhisich sin
ann an là nach 'eil sùil aige ris, agus ann
an uair nach fios da, agus gearraidh e 'na
bhloighdibh e, agus bheir e a chuibhrionn
da maille ris na mi-chreidich.
47 Agus an seirbhiseach sin d'am b'aith-
ne toil a mhaighstir, agus nach d'ulluich *e
féin*, agus nach d'rinn a réir a thoile, buail-
ear e le mòran bhuillean.
48 Ach an ti do nach b'aithne, agus a
rinn nithe a b'airidh air buillibh, buailear
esan le beagan *do bhuillibh*. Oir gach
neach d'an d'thugadh mòran, iarrar mòr-
an uaith: agus ge b'e ri 'n d'earbadh mòr-
an, iarrar an tuilleadh air.
49 Thàinig mise a chur teine air an tal-
amh, agus ciod is àill leam, ma ta e cheana
air fhadadh.
50 Ach a ta baisteadh agam ri bhi air mo
bhaisteadh leis, agus cionnus a ta mi air
mo theannadh gus an coimhlionar e!
51 Am bheil sibh a' saoilsinn gu'n
d'thàinig mise a thoirt sìthe air an talamh?
ni h-eadh, a ta mi ag ràdh ribh, ach aimh-
reit.
52 Oir bithidh á so suas cùignear an aon
tigh air an roinn, triuir an aghaidh dithis,
agus dithis an aghaidh triuir.
53 Bithidh an t-athair air a roinn an agh-
aidh a' mhic, agus am mac an aghaidh an
athar; a' mhàthair an aghaidh na nighinn,
agus an nighean an aghaidh na màthar; a'
mhàthair-chéile an aghaidh mnà a mic,
agus bean a' mhic an aghaidh a màthar-
chéile.
54 Agus thubhairt e mar an ceudna ris
an t-sluagh, 'Nuair a chi sibh neul ag éir-
igh san àird an iar, air ball their sibh, A
ta fras a' teachd; agus a ta e mar sin.
55 Agus an uair *a chi sibh* a' ghaoth á
deas a' séideadh, their sibh, Bithidh teas
ann: agus a ta e tachairt.
56 A chealgairean, is aithne dhuibh breth
a thoirt air aghaidh nan speur, agus na tal-
mhainn; ach cionnus nach 'eil sibh a' toirt
breth air an aimsir so?
57 Agus c'ar son nach 'eil sibh eadhon
uaibh féin a' breithneachadh an ni sin a ta
ceart?
58 'Nuair a théid thu maille ri d' eascar-
aid chum an uachdarain, dean dìchioll san
t-slighe air bhi air do shaoradh uaith; air
eagal gu'n tarruing e chum a' bhreitheimh
thu, agus gu'n toir am breitheamh thairis
do'n mhaor thu, agus gu'n tilg am maor
am prìosan thu.
59 A ta mi ag ràdh riut, nach téid thu
mach as a sin, gus an ìoc thu eadhon a'
pheighinn dheireannach.

CAIB. XIII.

AGUS bha làthair san àm sin daoine àr-
aidh a dh'innis dha mu thimchioll nan
Galiléach, muinntir a mheasg Pilat am fuil
maille r'an ìobairtibh.
2 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e
riu, Am bheil sibh a' saoilsinn gu'n robh
na Galiléaich sin 'nam peacaich ni's mò na
na Galiléaich uile, air son gu'n d' fhulaing
iad a leithid so?
3 Ni h-eadh, a ta mi ag ràdh ribh: ach
mur dean sibhse aithreachas, sgriosar sibh
uile mar an ceudna.
4 No na h-ochd fir dheug sin air an do
thuit an tùr ann an Siloam, agus a mharbh
iad, an saoil sibh gu'n robh iadsan 'nam
peacaich os ceann nan uile dhaoine a bha
'nan còmhnuidh an Ierusalem?
5 Ni h-eadh, a ta mi ag ràdh ribh: ach
mur dean sibhse aithreachas, sgriosar sibh
uile mar an ceudna.
6 Labhair e mar an ceudna an cosamh-
lachd so: Bha aig duine àraidh crann-fìge
suidhichte 'na ghàradh fìona: agus thài-
nig e ag iarraidh toraidh air, agus cha
d'fhuair e.
7 An sin thubhairt e ris a' ghàradair,
Feuch, a ta mi rè thri bliadhna a' teachd

a dh'iarraidh toraidh air a' chrann-fhìge
so, agus cha'n 'eil mi faotainn a bheag:
gearr sìos e, c'ar son a ta e fàsachadh an
talmhainn?
8 Agus fhreagair esan agus thubhairt e
ris, A Thighearna, leig leis air a' bhliadh-
na so mar an ceudna, gus an cladhaich mi
m'a thimchioll, agus gu'n cuir mi aolach
m'a bhun :
9 Agus ma ghiùlaineas e toradh, *is maith*
sin : ach mar giùlain, 'na dhéigh sin gearr-
aidh tu sìos e.
10 Agus bha e a' teagasg an aon do na
sionagogaibh air an t-sàbaid.
11 Agus, feuch, bha bean àraidh *a làth-*
air aig an robh spiorad anmhuinneachd rè
ochd bliadhna deug, agus bha i air a crom-
adh ri chéile, agus gun chomas aice air
chor sam bith i féin a dhìreachadh.
12 Agus an uair a chunnaic Iosa i, ghairm
e d'a ionnsuidh i, agus thubhairt e rithe,
A bhean, tha thu air d' fhuasgladh o d'
anmhuinneachd.
13 Agus chuir e a làmhan oirre; agus
air ball rinneadh dìreach i, agus thug i
glòir do Dhia.
14 Agus fhreagair uachdaran na siona-
goig, agus e làn do fheirg air son gu'n
d'rinn Iosa leigheas air là na sàbaid, agus
thubhairt e ris an t-sluagh, Tha sè làith-
ean anns an còir obair a dheanamh : orra
so air an aobhar sin thigibh, agus bithibh
air bhur leigheas, agus na b'ann air là na
sàbaid.
15 An sin fhreagair an Tighearn e, ag-
us thubhairt e, A chealgair, nach fuasgail
gach aon agaibh a dhamh no 'asal o'n
phrasaich, agus nach toir e gu uisge e air
là na sàbaid?
16 Agus nach bu chòir a' bhean so, a ta
'na nighinn do Abraham, a cheangail Sa-
tan a nis rè ochd bliadhna deug, a bhi air
a fuasgladh o'n chuibhreach so air là na
sàbaid ?
17 Agus an uair a thubhairt e na nithe
sin, chuireadh a naimhdean uile gu nàire :
ach rinn an sluagh uile gairdeachas, air son
nan uile nithe glòrmhor a rinneadh leis.
18 An sin thubhairt e, Co ris a ta rìogh-
achd Dhé cosmhuil? agus co ris a shamh-
laicheas mi i?
19 Tha i cosmhuil ri gràinne do shìol
mustaird, a ghabh duine, agus a chuir e
'na ghàradh : agus dh'fhàs e, agus rinn-
eadh craobh mhòr dheth ; agus rinn eun-
laith an athair nid 'na geugaibh.
20 Agus thubhairt e a rìs, Co ris a
shamhlaicheas mi rìoghachd Dhé ?
21 Tha i cosmhuil ri taois ghoirt, a
ghabh bean agus a dh'fholaich i an tri
tomhasaibh mine, gus an do ghoirticheadh
an t-iomlan.
22 Agus chaidh e troimh gach caithir
agus baile beag, a' teagasg, agus a' gabhail
na slighe gu Ierusalem.
23 An sin thubhairt neach àraidh ris, A
Thighearn, an tearc iad a shaorar? Agus
thubhairt esan riu,
24 Deanaibh spairn chruaidh gu dol a
stigh air a' gheata chumhann : oir a ta mi
ag ràdh ribh, gu'n iarr mòran dol a stigh,
agus nach urrainn iad.
25 O'n uair a dh'éireas fear an tighe, ag-
us a dhùineas e 'n dorus, agus a thòisich-
eas sibhse air seasamh a muigh, agus an
dorus a bhualadh, ag ràdh, A Thighearn,
a Thighearn, fosgail duinn ; agus air dha-
san freagairt their e ribh, Cha'n aithne
dhomh sibh, co as a ta sibh :
26 An sin tòisichidh sibh air a ràdh,
Dh'ith sinn agus dh'òl sinn a'd' làthair, ag-
us theagaisg thu 'nar sràidibh.
27 Ach their esan, A ta mi ag ràdh ribh,
cha'n aithne dhomh sibh, cò as a ta sibh ;
imichibh uam uile, a luchd-deanamh na
h-eucorach.
28 An sin bithidh gul agus giosgan
fhiacal, an uair a chi sibh Abraham, agus
Isaac, agus Iacob, agus na fàidhean uile
ann an rìoghachd Dhé, agus sibh féin air
bhur tilgeadh a mach.
29 Agus thig iad o'n àird an ear, agus
o'n àird an iar, agus o'n àirde tuath agus
deas, agus suidhidh iad ann an rìoghachd
Dhé.
30 Agus, feuch, a ta daoine air dheir-
eadh a bhitheas air thoiseach, agus air
thoiseach a bhitheas air dheireadh.
31 Air an là sin féin thàinig Phairisich
àraidh d'a ionnsuidh, ag ràdh ris, Gabh a
mach agus imich á so: oir tha toil aig He-
rod do mharbhadh.
32 Agus thubhairt e riu, Imichibh agus
innsibh do'n t-sionnach sin, Feuch a ta mi
tilgeadh mach dheamhan, agus a ta mi
deanamh leigheas an diugh, agus am màir-
each, agus air an treas là bithidh mi air mo
dheanamh foirfe.
33 Gidheadh, is éigin domh imeachd an
diugh agus am màireach, agus an là 'na
dhéigh sin : oir cha'n fheud e bhi gu'n
cuirear fàidh gu bàs a mach á Ierusalem.
34 A Ierusalem, a Ierusalem, a mharbh-
as na fàidhean, agus a chlachas an dream
a chuirear a d' ionnsuidh : cia minic a b'àill
leam do chlann a chruinneachadh, mar *a*
chruinnicheas cearc a h-àlach fuidh a
sgiathaibh, agus cha b'àill leibh !
35 Feuch, dh'fhàgadh bhur tigh fàs ag-
aibh: agus gu deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, nach faic sibh mise, gus an tig an
t-àm, anns an abair sibh, Is beannaichte an
ti a thig an ainm an Tighearna.

CAIB. XIV.

AGUS tharladh, an tràth chaidh e gu
tigh uachdarain àraidh do na Phairis-
ich a dh'itheadh bìdh air là na sàbaid, gu'n
robh iad a' deanamh geur-fhaire air.
2 Agus, feuch, bha duine àraidh 'na
làthair air an robh a' mheud-bhronn.
3 Agus fhreagair Iosa, agus labhair e ris
an luchd-lagha, agus ris na Phairisich, ag
ràdh, Am bheil e ceaduichte leigheas a
dheanamh air là na sàbaid?
4 Ach dh'fhan iadsan 'nan tosd. Agus
air dha breith *air*, leighis se e, agus leig e
uaith *e :*
5 Agus fhreagair e iadsan, ag ràdh, Cò
agaibh-sa, ma thuiteas 'asal no a dhamh
ann an slochd, nach tarruing a mach gu
grad e air là na sàbaid?
6 Agus cha b'urrainn iad a fhreagairt a
rìs anns na nithibh sin.
7 Agus labhair e cosamhlachd riu-san
a fhuair cuireadh, 'nuair a thug e fa'near

mar a thagh iad na ceud àiteacha-suidhe,
ag ràdh riu,
8 'Nuair a gheibh thu cuireadh o neach
air bith chum bainnse, na suidh anns a'
cheud àit; air eagal gu'n d' fhuair duine
a's urramaiche na thusa cuireadh uaith ;
9 Agus gu'n tig an ti a thug cuireadh
dhuitse agus dhasan, agus gu'n abair e
riut, Thoir àit do'n duine so; agus gu'n
tòisich thusa an sin le nàire air suidhe anns
an àit a's ìsle.
10 Ach an uair a gheibh thu cuireadh,
imich agus suidh anns an àit a's ìsle;
chum, 'nuair a thig esan a thug cuireadh
dhuit, gu'n abair e riut, A charaid, suidh
suas ni's àirde: an sin gheibh thu urram
an làthair na muinntir a ta 'nan suidhe
air bord maille riut.
11 Oir ge b'e neach a dh'àrdaicheas e
féin, ìslichear e; agus ge b'e neach a dh'-
ìslicheas e féin, àrdaichear e.
12 An sin thubhairt e ris an ti mar an
ceudna a thug cuireadh dha, 'Nuair a ni
thu dinneir no suipeir, na gairm do chàird-
ean, no do bhràithre, no do luchd-dàimh,
no do choimhearsnaich shaoibhir; air eag-
al gu'n toir iadsan mar an ceudna cuireadh
dhuitse a rìs, agus gu'm faigh thu a' chom-
ain cheudna.
13 Ach an uair a ni thu cuirm, gairm
na bochdan, na daoine ciurramach, na bac-
aich, na doill:
14 Agus bithidh tu beannaichte, a chionn
nach urrainn iad a' chomain cheudna thoirt
duit: oir gheibh thu comain ann an aiseir-
igh nam fìrean.
15 Agus an uair a chual aon do na shuidh
maille ris air bord na nithe sin, thubhairt e
ris, Is beannaichte an ti sin a dh'itheas ar-
an ann an rìoghachd Dhé.
16 Ach thubhairt esan ris, Rinn duine
àraidh suipeir mhòr, agus thug e cuireadh
do mhòran:
17 Agus chuir e a sheirbhiseach uaith an
àm na suipeir a ràdh ris a' mhuinntir a
fhuair cuireadh, Thigibh, oir a ta na h-uile
nithe a nis ullamh.
18 Agus thòisich iad uile a dh'aon *ghuth*
air an leithsgeul a ghabhail. Thubhairt
an ceud fhear ris, Cheannaich mi fearann,
agus is éigin domh dol a mach agus fhaic-
inn: tha mi ag guidhe ort, gabh mo leith-
sgeul.
19 Agus thubhairt fear eile, Cheannaich
mi cùig cuing dhamh, agus a ta mi dol
g'an dearbhadh: tha mi ag guidhe ort,
gabh mo leithsgeul.
20 Agus thubhairt fear eile, Phòs mi
bean, agus air an aobhar sin cha'n 'eil e
'n comas domh teachd.
21 Agus thàinig an seirbhiseach sin, ag-
us dh'innis e na nìthe sin d'a thighearn.
An sin air gabhail feirge do fhear an tighe,
thubhairt e r'a sheirbhìseach, Gabh a
mach gu grad gu sràidibh agus gu caol-
shràidibh a' bhaile, agus thoir a stigh an
so na bochdan, agus na daoine ciurramach,
agus na bacaich, agus na doill.
22 Agus thubhairt an seirbhiseach, A
Thighearn, rinneadh mar a dh'òrduich
thu, gidheadh tha àite *falamh* ann fath-
ast.
23 Agus thubhairt an Tighearna ris an
t-seirbhiseach, Gabh a mach gus na rath-
aidibh mòra agus na gàrachaibh, agus co-
éignich iad gu teachd a steach, chum gu'm
bi mo thigh air a lìonadh.
24 Oir a ta mi ag ràdh ribh, nach blais
aon do na daoinibh ud a fhuair cuireadh,
do m' shuipeir-sa.
25 Agus bha sluagh mòr ag imeachd
maille ris: agus air dha tionndadh, thubh-
airt e riu,
26 Ma thig neach air bith a m' ionn-
suidh-sa, agus nach fuathaich e 'athair,
agus a mhàthair, agus a bhean-phòsda,
agus a chlann agus a bhràithrean, agus a
pheathraichean, seadh, agus a bheatha
mar an ceudna, cha'n 'eil e'n comas da
bhi 'na dheisciobul dhomh-sa.
27 Agus ge b'e neach nach giùlain a
chrann-ceusaidh, agus nach lean mise,
cha'n 'eil e 'n comas da bhi 'na dheisciob-
ul dhomh-sa.
28 Oir cò am fear agaibh-sa leis am
miann tùr a thogail, nach suidh sìos air
tùs, agus nach meas an costus, a dh'-
fheuchainn am bheil aige na chuireas
crìoch air?
29 Air eagal an déigh dha a bhunadh a
leagadh, agus gun bhi comasach air crìoch
a chur *air*, gu'n tòisich na h-uile a chi *e*
ri fanoid air,
30 Ag ràdh, Thòisich an duine so air
tigh a thogail, agus cha b'urrainn e a
chrìochnachadh.
31 No cò an righ, ag dol a mach dha gu
cogadh an aghaidh righ eile, nach suidh
sìos air tùs, agus nach gabh comhairle, a
dh'fheuchainn an urrainn e le deich mìle
coinneamh a thoirt dasan a ta teachd le
fichead mìle 'na aghaidh?
32 No air bhi dhasan fathast fad uaith,
cuiridh e teachdaireachd a dh'iarraidh
cumhachan sìthe.
33 Mar sin mar an ceudna, gach neach
agaibh-sa, nach tréig na h-uile nithe a ta
aige, cha'n 'eil e'n comas da bhi 'na dheis-
ciobul dhomhsa.
34 *Tha* 'n salann maith: ach ma chaill-
eas an salann a bhlas, ciod e leis an deanar
deadh bhlasda e?
35 Cha'n 'eil e iomchuidh chum an tal-
mhainn, no chum an dùnain; *ach* tilgidh
daoine mach e. An ti aig am bheil cluasa
chum éisdeachd, éisdeadh e.

CAIB. XV.

AN sin thàinig na cìs-mhaoir uile agus
na peacaich am fagus da, chum éisd-
eachd ris.
2 Agus rinn na Phairisich agus na
sgrìobhaichean gearan, ag ràdh, Tha am
fear so gabhail pheacach d'a ionnsuidh,
agus ag itheadh maille riu.
3 Agus labhair esan an cosamhlachd so
riu, ag ràdh,
4 Cò an duine dhibhse aig am bheil ceud
caora, ma chailleas e aon diubh, nach fàg
an naoi deug agus an ceithir fichead anns
an fhàsach, agus nach téid an déigh na
caorach a chailleadh, gus am faigh e i?
5 Agus air dha a faotainn, cuiridh e air
a ghuaillibh i le gairdeachas.
6 Agus an uair a thig e dhachaidh,
gairmidh e a chàirdean agus a choimh-

earsnaich an ceann a chéile, ag ràdh riu,
Deanaibh gairdeachas maille rium-sa, a
chionn gu'n d'fhuair mi mo chaora bha
caillte.
7 Mar sin, a ta mi ag ràdh ribh, gu'm
bi aoibhneas air nèamh air son aoin pheac-
aich a ni aithreachas, ni's mò na air son
naoi deug agus ceithir fichead fìrean, aig
nach 'eil feum air aithreachas.
8 No cò a' bhean aig am bheil deich
buinn airgid, ma chailleas i aon bhonn
diubh, nach las coinneal, agus nach sguab
an tigh, agus nach iarr gu dìchiollach gus
am faigh i *e?*
9 Agus air dhi fhaotainn, gairmidh i *a*
ban-chairdean agus *a* ban-choimhears-
naich an ceann a chéile, ag ràdh, Dean-
aibh gairdeachas leam-sa, oir fhuair mi
am bonn a chaill mi.
10 Mar an ceudna a ta mi ag ràdh ribh,
A ta gairdeachas an làthair aingle Dhé,
air son aoin pheacaich a ni aithreach-
as.
11 Agus thubhairt e, Bha aig duine àr-
aidh dithis mhac:
12 Agus thubhairt am *mac* a b' òige
dhiubh r'*a* athair, Athair, thoir dhomh-
sa a' chuid-roinn a thig *orm* do *d'* mhaoin.
Agus roinn e eatorra a bheathachadh.
13 Agus an déigh beagain do làithibh,
chruinnich am mac a b'òige a chuid uile,
agus ghabh e a thurus do dhùthaich fad
air astar, agus an sin chaith e a mhaoin le
beatha struidheasaich.
14 Agus an uair a chaith e *a chuid* uile,
dh'éirich gorta ro mhòr san tìr sin; agus
thòisich e ri bhi ann an uireasbhuidh.
15 Agus chaidh e agus cheangail se e
féin ri aon do shaor-dhaoinibh na dùthcha
sin; agus chuir e d'a fhearann e, a bhiadh-
adh mhuc.
16 Agus bu mhiann leis a bhrù a lìon-
adh do na plaosgaibh a bha na mucan ag
itheadh; ach cha d'thug neach air bith
dha.
17 Agus an uair a thàinig e d'a ionn-
suidh féin, thubhairt e, Cia lìon do luchd-
tuarasdail m'athar-sa aig am bheil aran
gu leoir agus r'a sheachnadh, 'nuair a ta
mise a' bàsachadh le gorta?
18 Eiridh mi, agus théid mi dh'ionn-
suidh m'athar, agus their mi ris, Athair,
pheacaich mi an aghaidh fhlaitheanais,
agus a'd' làthair-sa.
19 Agus cha'n airidh mi tuilleadh gu'n
goirte do mhac-sa dhiom: dean mi mar
aon do d' luchd-tuarasdail.
20 Agus dh'éirich e, agus chaidh e
dh'ionnsuidh 'athar. Ach air dha bhi
fathast fad uaith, chunnaic 'athair e, agus
ghabh e truas mòr *dheth*, agus ruith e,
agus thuit e air a mhuineal, agus phòg se
e.
21 Agus thubhairt am mac ris, Athair,
pheacaich mi an aghaidh fhlaitheanais,
agus a'd' làthair-sa, agus cha'n airidh mi
tuilleadh gu'n goirte do mhac dhiom.
22 Ach thubhairt an t-athair r'a sheirbh-
isich, Thugaibh a mach a' chulaidh a's
fearr, agus cuiribh uime i; agus cuiribh
fàinne air a làimh, agus brògan air *a* chos-
aibh.
23 Agus thugaibh an so an laogh biadh-
ta, agus marbhaibh e; agus itheamaid ag-
us biomaid subhach:
24 Oir bha mo mhac so marbh, agus tha
e beò a rìs; bha e caillte, agus fhuaradh
e. Agus thòisich iad air bhi subhach.
25 A nis bha a mhac bu shine mach san
fhearann: agus an uair a thàinig e, agus
a thàr e am fagus do'n tigh, chual e an
ceòl agus an dannsa.
26 Agus ghairm e d'a ionnsuidh aon do
na h-òglaich, agus dh'fhiosraich e ciod bu
chiall do na nithibh sin.
27 Agus thubhairt esan ris, Thàinig do
bhràthair; agus mharbh t'athair an laogh
biadhta, a chionn gu'n d'fhuair e rìs slàn
fallain e.
28 Agus ghabh esan fearg, agus cha
b'àill leis dol a stigh: air an aobhar sin
thàinig 'athair a mach, agus chuir e im-
pidh air.
29 Ach fhreagair esan agus thubhairt e
r'a athair, Feuch, a ta mise a' deanamh
seirbhis duit an uiread so do bhliadhnach-
aibh, agus uair air bith cha do bhris mi
t'àithne, gidheadh cha d'thug thu meann
riamh dhomh, chum gu'm bithinn subh-
ach maille ri mo chàirdibh.
30 Ach an uair a thàinig do mhac so, a
dh'ith suas do bheathachadh maille ri
strìopaichibh, mharbh thu an laogh biadh-
ta dha.
31 Agus thubhairt e ris, A mhic, tha
thusa a ghnàth maille rium, agus na h-uile
nithe *a's* leamsa, is leatsa *iad.*
32 Bu chòir dhuinn a bhi subhach, agus
aoibhneach; oir bha do bhràthair so
marbh, agus tha e beò a rìs; agus bha e
caillte, agus fhuaradh e.

CAIB. XVI.

AGUS thubhairt e mar an ceudna r'a
dheisciobluibh, Bha duine saoibhir
àraidh ann aig an robh stiùbhard; agus
chasaideadh ris e, mar neach a bha dean-
amh ana-caithidh air a mhaoin.
2 Agus ghairm se e, agus thubhairt e
ris, Ciod e so a ta mi cluinntinn mu d'
thimchioll? thoir cunntas air do stiùbh-
ardachd; oir cha'n fheud thu bhi ni's
faide a'd' stiùbhard.
3 An sin thubhairt an stiùbhard ann
féin, Ciod a ni mi? oir a ta mo mhaigh-
stir a' toirt na stiùbhardachd uam: cha'n
urrainn mi ruamhar a dheanamh, is nàr
leam déirc iarraidh.
4 A ta fhios agam ciod a ni mi, chum
'nuair a chuirear as an stiùbhardachd mi,
gu'n gabh iad a steach d'an tighibh mi.
5 Agus air dha gach aon diubhsan air
an robh fiachan aig a Thighearn a ghairm
d'a ionnsuidh, thubhairt e ris a' cheud
fhear, Cia meud a ta aig mo Thighearn
ortsa?
6 Agus thubhairt esan, Ceud tomhas
oladh. Agus thubhairt e ris, Gabh do
sgrìobhadh, agus suidh sìos gu h-ealamh,
agus sgrìobh leth-cheud.
7 An sin thubhairt e ri fear eile, Agus
cia meud a ta *aig* ortsa? Agus thubhairt
esan, Ceud tomhas cruithneachd. Agus
thubhairt e ris, Gabh do sgrìobhadh, agus
sgrìobh ceithir fichead.
8 Agus mhol an Tighearn an stiùbhard

eucorach, do bhrìgh gu'n d'rinn e gu glic: oir a ta clann an t-saoghail so 'nan ginealach féin ni's glice na clann an t-soluis.
9 Agus a ta mise ag ràdh ribh, Deanaibh dhuibh féin càirdean le Mamon na h-eucorach; chum 'nuair a shiubhlas sibh, gu'n gabhar sibh do àitibh-còmhnuidh siorruidh.
10 An ti a ta fìrinneach anns an ni a's lugha, tha e fìrinneach mar an ceudna ann am mòran; agus an ti a ta eucorach anns an ni a's lugha, tha e eucorach ann am mòran mar an ceudna.
11 Air an aobhar sin mur robh sibh fìrinneach anns an t-saoibhreas eucorach, cò a dh'earbas ribh an *saoibhreas* fìor?
12 Agus mur robh sibh fìrinneach ann an cuid duine eile, cò a bheir dhuibh an ni a's leibh féin?
13 Cha'n 'eil seirbhiseach sam bith comasach air seirbhis a dheanamh do dhà thighearn; oir an dara cuid fuathaichidh e aon diubh, agus bheir e gràdh do'n fhear eile; no gabhaidh e le aon diubh agus ni e tàir air an fhear eile. Cha'n 'eil sibh comasach air seirbhis a dheanamh do Dhia agus do Mhamon.
14 Agus chuala na Phairisich, a bha sanntach, na nithe sin uile: agus rinn iad fanoid air.
15 Agus thubhairt e riu, Is sibhse an dream a ta 'gur fìreanachadh féin am fianuis dhaoine; ach is aithne do Dhia bhur cridheachan: oir an ni sin a ta ro mheasail aig daoinibh, is gràineileachd e am fianuis Dé.
16 *Bha* an lagh agus na fàidhean ann gu teachd Eoin: o sin tha rìoghachd Dhé air a searmonachadh, agus a ta gach duine a' dol le dian strì a steach innte.
17 Agus is usadh do nèamh agus do'n talamh dol thairis, na do aon lide do'n lagh tuiteam.
18 Gach neach a chuireas uaith a bhean, agus a phòsas bean eile, tha e deanamh adhaltrannais: agus ge b'e neach a phòsas a bhean a chuireadh air falbh o a fear, tha e deanamh adhaltrannais.
19 Bha duine saoibhir àraidh ann, a bha air a sgeadachadh le purpur agus lìoneudach grinn, *agus bha e* caitheadh a bheatha gach là gu sòghail le mòr-ghreadhnachas:
20 Agus bha duine bochd àraidh ann, d'am b'ainm Lasarus, a chuireadh 'na luidhe aig a dhorus, làn do chreuchdaibh,
21 Agus bu mhiann leis bhi air a shàsuchadh leis an sbruileach a bha tuiteam o bhord an duine shaoibhir: seadh, agus thàinig na madraidh agus dh'imlich iad a chreuchdan.
22 Agus tharladh gu'n d'fhuair an duine bochd bàs, agus gu'n do ghiùlaineadh leis na h-ainglibh e gu uchd Abrahaim: fhuair an duine saoibhir bàs mar an ceudna, agus dh'adhlaiceadh e.
23 Agus ann an ifrinn thog e suas a shùilean, air dha bhi ann am piantaibh, agus chunnaic e Abraham fad uaith, agus Lasarus 'na uchd.
24 Agus ghlaodh e, agus thubhairt e, Athair Abrahaim, dean tròcair orm, agus cuir Lasarus, chum gu'n tum e bàrr a mheoir ann an uisge, agus gu'm fuaraich e mo theangadh; oir a ta mi air mo ro-phianadh san lasair so.
25 Ach thubhairt Abraham, A mhic, cuimhnich gu'n d'fhuair thusa do nithe maithe ri àm dhuit bhi beò, agus Lasarus mar an ceudna droch nithe: ach a nis a ta esan a' faotainn sòlais, agus a ta thusa air do phianadh.
26 Agus a bhàrr air so uile, tha doimhne mhòr air a cur eadar sinne agus sibhse, air chor agus iadsan le am b'àill dol á so do 'ur ionnsuidh-sa, nach 'eil e 'n comas doibh; agus nach mò tha e 'n comas do aon neach teachd as sin d' ar n-ionnsuidhne.
27 An sin thubhairt e, Uime sin tha mi a' guidhe ort, athair, gu'n cuireadh tu e gu tigh m'athar:
28 Oir a ta cùignear bhràithrean agam; chum gu'n toir e fianuis doibh, air eagal gu'n tig iadsan mar an ceudna do'n ionad ro phiantach so.
29 Thubhairt Abraham ris, Tha Maois agus na fàidhean aca, éisdeadh iad riu-san.
30 Agus thubhairt esan, Ni h-eadh, Athair Abrahaim: ach ma théid neach d'an ionnsuidh o na marbhaibh, ni iad aithreachas.
31 Agus thubhairt e ris, Mur éisd iad ri Maois agus ris na fàidhibh, cha mhò a chreideas iad, ged éireadh neach o na marbhaibh.

CAIB. XVII.

AN sin thubhairt e r'a dheisciobluibh, Cha'n fheudar nach tig oilbheuman: ach is an-aoibhinn *dasan* troimh an tig iad.
2 B'fhearr dha gu'm biodh clach-mhuilinn air a crochadh m'a mhuineal, agus gu'm biodh e air a thilgeadh san fhairge, na gu'n tugadh e oilbheum do aon neach do'n mhuinntir bhig so.
3 Thugaibh an aire dhuibh féin: ma pheacaicheas do bhràthair a'd' aghaidh, cronuich e; agus ma ghabhas e aithreachas, thoir maitheanas da.
4 Agus ma pheacaicheas e a'd' aghaidh seachd uairean san là, agus gu'm pill e riut seachd uairean san là, ag ràdh, Tha aithreachas orm; thoir maitheanas da.
5 Agus thubhairt na h-abstoil ris an Tighearn, Meudaich ar creidimh.
6 Agus thubhairt an Tighearn, Nam biodh agaibh creidimh mar ghràinne do shìol mustaird, theireadh sibh ris a' chraoibh Shicamin so, Bi air do spìonadh as do fhreumhaibh, agus bi air do shuidheachadh sa' chuan? agus bhitheadh i ùmhal duibh.
7 Ach cò agaibh-sa aig am bheil seirbhiseach a' treabhadh, no ri buachailleachd, a their ris, an déigh dha teachd a steach o'n fhearann, Thig air ball, agus suidh sìos chum bìdh?
8 Agus nach dòchadh e ràdh ris, Ulluich ni a ghabhas mise gu m' shuipeir, agus crioslaich thu féin, agus fritheil domh, gus an ith agus an òl mi; agus 'na dhéigh sin ithidh agus òlaidh tusa?
9 An toir e buidheachas do'n t-seirbhiseach sin do bhrìgh gu'n d'rinn e na nithe a dh'orduicheadh dha? cha saoil mi *gu'n toir.*

10 Mar sin sibhse, 'nuair a ni sibh na
h-uile nithe a dh'àithneadh dhuibh, ab-
raibh, Is seirbhisich neo-tharbhach sinn:
oir rinn sinn *a mhàin* an ni bu dligheach
dhuinn a dheanamh.
11 A nis, ag dol suas da gu Ierusalem,
chaidh e troimh mheadhon Shamaria agus
Ghalile.
12 Agus an uair a bha e dol a stigh do
bhaile àraidh, thachair deichnear dhaoine
air a bha 'nan lobhair, a sheas fad uaith:
13 Agus thog iad suas an guth, ag ràdh,
Iosa, a mhaighstir, dean tròcair oirnn.
14 Agus an uair a chunnaic e *iad*, thubh-
airt e riu, Imichibh, nochdaibh sibh féin
do na sagartaibh. Agus ag imeachd dhoibh,
ghlanadh iad.
15 Agus an uair a chunnaic aon diubh
gu'n do leighiseadh e, phill e air ais, a'
toirt glòire do Dhia le guth àrd,
16 Agus thuit e air aghaidh aig a chos-
aibh-san, a' toirt buidheachais da: agus bu
Shamaritanach e.
17 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt
e, Nach do ghlanadh deichnear? ach an
naoinear, c'àit am bheil iad?
18 Cha d'fhuaradh a phill a thoirt glòire
do Dhia, ach an coigreach so.
19 Agus thubhairt e ris, Eirich, imich;
shlànuich do chreidimh thu.
20 Agus an uair a dh'fheòraich na
Phairisich dheth, c'uin a thigeadh rìogh-
achd Dhé, fhreagair e iad agus thubhairt
e, Cha tig rìoghachd Dhé air chor gu
faicear i.
21 Cha mhò a their iad, Feuch an so, no,
Feuch an sin: oir feuch, a ta rìoghachd
Dhé an taobh a stigh dhibh.
22 Agus thubhairt e ris na deisciobluibh,
Thig na làithean anns am miannach leibh
aon do làithibh Mhic an duine fhaicinn,
agus cha'n fhaic sibh *e*.
23 Agus their iad ribh, Feuch an so, no,
Feuch an sud: na rachaibh, agus na lean-
aibh *iad*.
24 Oir mar a ta an dealanach a dheal-
raicheas o aon *ionad* fo nèamh, a' soills-
eachadh gus an *ionad* eile fo nèamh, mar
sin a bhitheas Mac an duine mar an ceud-
na 'na là féin.
25 Ach is éigin da air tùs mòran do nith-
ibh fhulang, agus a bhi air a dhiultadh leis
a' ghinealach so.
26 Agus mar a bha e ann an làithibh
Noe, mar sin mar an ceudna bithidh e ann
an làithibh Mhic an duine:
27 Bha iad ag itheadh agus ag òl, a' pòs-
adh agus air an toirt am pòsadh, gus an là
an deachaidh Noe a steach do'n àirc: agus
thàinig an dìle, agus sgrios i iad uile.
28 Amhuil fòs mar a thachair ann an
làithibh Lot; bha iad ag itheadh agus ag
òl, a' ceannach agus a' reiceadh, a' planndr-
achadh agus a' togail aitreabh:
29 Ach air an là sin féin anns an deach-
aidh Lot a mach á Sodom, fhrasadh teine
agus pronnasg o nèamh, agus sgrios e iad
uile.
30 Is ann mar sin a bhitheas anns an là
am foillsichear Mac an duine.
31 Anns an là sin, an ti bhios air mull-
ach an tighe, agus 'airneis anns an tigh, na
tigeadh e nuas gu a toirt leis: agus an ti a
ta sa' mhachair, na pilleadh esan air ais
mar an ceudna.
32 Cuimhnichibh bean Lot.
33 Ge b'e neach a dh'iarras a bheatha
féin a thèarnadh, caillidh e i; agus ge b'e
neach a chailleas a bheatha, gleidhidh
esan i.
34 A ta mi ag ràdh ribh, anns an oidh-
che sin bithidh dithis dhaoine san aon
leabaidh; gabhar aon diubh, agus fàgar
am fear eile.
35 Bithidh dithis bhan a' bleath cuid-
eachd; gabhar aon diubh agus fàgar a'
bhean eile.
36 Bithidh dithis dhaoine anns a' mhach-
air; gabhar aon diubh agus fàgar am fear
eile.
37 Agus fhreagair iadsan agus thubh-
airt iad ris, C'àit, a Thighearn? agus
thubhairt esan riu, Ge b'e àit *am bi* an
corp, an sin cruinnichear na h-iolairean.

CAIB. XVIII.

AGUS labhair e cosamhlachd riu, a'
nochdadh gur còir urnuigh a dhean-
amh a ghnàth, agus gun fhannachadh;
2 Ag ràdh, Bha breitheamh ann am
baile *àraidh*, air nach robh eagal Dé, ag-
us aig nach robh urram do dhuine:
3 Agus bha bantrach àraidh sa' bhaile
sin, agus thàinig i d'a ionnsuidh, ag ràdh,
Cum còir rium an aghaidh mo nàmhaid.
4 Agus cha b'àill leis rè tamuill: ach
'na dhéigh sin thubhairt e ann féin, Ged
nach 'eil eagal Dé orm, no urram agam
do dhuine;
5 Gidheadh air son gu bheil a' bhant-
rach so cur dragha orm, cumaidh mi còir
rithe, air eagal le a sìr-theachd gu'n sgìth-
ich i mi.
6 Agus thubhairt an Tighearn, Eisdibh
ciod a ta am breitheamh eucorach ag
ràdh.
7 Agus nach dean Dia dioghaltas air son
a dhaoine taghta féin, a ta ag éigheach ris
a là agus a dh'oidhche, ged tha e fad-
fhulangach mu'n timchioll?
8 A ta mi ag ràdh ribh gu'n dean e
dioghaltas air an son gu luath. Gidheadh,
an uair a thig Mac an duine, am faigh e
creidimh air an talamh?
9 Agus labhair e an cosamhlachd so ri
dream àraidh a bha 'g earbsadh asda féin
gu'n robh iad 'nam fireanaibh, agus a bha
deanamh tàir air dream eile:
10 Chaidh dithis dhaoine suas do'n team-
pull a dheanamh urnuigh; fear diubh 'na
Phairiseach, agus am fear eile 'na chìs-
mhaor.
11 Sheas am Phairiseach leis féin, agus
rinn e urnuigh mar so, A Dhé, tha mi
toirt buidheachais duit nach 'eil mi mar *a
ta* daoine eile, 'nan luchd-foireigin, eucor-
ach, adhaltrannach, no eadhon mar an cìs-
mhaor so.
12 Tha mi a' trasgadh dà uair san
t-seachduin, tha mi toirt deachaimh as na
h-uile nithibh a ta mi sealbhachadh.
13 Agus air seasamh do'n chìs-mhaor
fad air ais, cha b'àill leis fiu a shùl a thog-
ail suas gu nèamh, ach bhuail e 'uchd, ag
ràdh, A Dhia, dean tròcair ormsa ta am
pheacach.

14 A ta mi ag ràdh ribh, gu'n deachaidh
am fear so sìos d'a thigh air fhìreanachadh
ni's mò na'm fear ud eile : oir ge b'e neach
a dh'àrdaicheas e féin, ìslichear e ; agus ge
b'e a dh'ìslicheas e féin, àrdaichear e.
15 Agus thug iad d'a ionnsuidh mar an
ceudna naoidheana, chum gu'm beanadh e
riu : agus an uair a chunnaic na deisciobuil
so, chronuich siad iad.
16 Ach air do Iosa an gairm d'a ionn-
suidh, thubhairt e, Fuilgibh do na leanab-
aibh teachd a m' ionnsuidh-sa, agus na
bacaibh iad ; oir is ann d'an leithidibh so a
ta rìoghachd Dhé.
17 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, ge
b'e nach gabh rìoghachd Dhé mar leanabh
beag, nach téid e air chor sam bith a steach
innte.
18 Agus dh'fheòraich uachdaran àraidh
dheth, ag ràdh, A mhaighstir mhaith, ciod
a ni mi chum gu sealbhaich mi a' bheatha
mhaireannach ?
19 Agus thubhairt Iosa ris, C'ar son a
ghoireas tu maith dhiomsa ? cha'n 'eil
neach sam bith maith ach a h-aon, *eadhon*
Dia.
20 Is aithne dhuit na h-àitheanta, Na
dean adhaltrannas, Na dean mortadh, Na
goid, Na toir fianuis bhréige, Thoir urram
do t'athair agus do d' mhàthair.
21 Agus thubhairt esan, Choimhid mi
iad sin uile o m' òige.
22 Agus an uair a chual Iosa so, thubh-
airt e ris, Tha aon ni fathast a dh'uireas-
bhuidh ort ; reic na h-uile nithe a ta agad,
agus roinn air na bochdaibh, agus bithidh
agad ionmhas air nèamh ; agus thig, *agus*
lean mise.
23 Agus an uair a chual e so, bha e ro
dhoilich ; oir bha mòr-bheartas aige.
24 Agus an uair a chunnaic Iosa gu'n
robh e làn tuirse, thubhairt e, Cia deacair
dhoibhsan aig am bheil saoibhreas, dol a
steach do rìoghachd Dhé !
25 Oir is usadh do chàmhal dol troimh
chrò snàthaid, na do dhuine saoibhir dol a
steach do rìoghachd Dhé.
26 Agus thubhairt iadsan a chuala *so*,
Cò ma seadh a dh'fheudas bhi air a shaor-
adh ?
27 Ach thubhairt esan, Na nithe a ta
eu-comasach do dhaoinibh, tha iad comas-
ach do Dhia.
28 An sin thubhairt Peadar, Feuch,
thréig sinne na h-uile nithe, agus lean sinn
thusa.
29 Agus thubhairt esan riu, Gu deimhin
a ta mi ag ràdh ribh, nach 'eil aon neach a
thrèig tigh, no pàrantan, no bràithrean, no
bean-phòsda, no clann air son rìoghachd
Dhé,
30 Nach faigh mòran ni's mò anns an
aimsir so a ta làthair, agus anns an t-saogh-
al a ta ri teachd a' bheatha mhaireannach.
31 Agus ghabh e an dà fhear dheug d'a
ionnsuidh, agus thubhairt e riu, Feuch, a
ta sinn a' dol suas gu Ierusalem, agus
bithidh na h-uile nithe a ta sgrìobhta leis
na fàidhibh mu Mhac an duine, air an
coimhlionadh.
32 Oir bheirear thairis e do na Cinnich,
agus théid fanoid a dheanamh air, agus
masluichear e, agus tilgear smugaid air ;
33 Agus sgiùrsaidh agus marbhaidh iad
e : agus air an treas là éiridh e a rìs.
34 Agus cha do thuig iadsan aon ni
dhiubh so : agus bha na briathra so fol-
uichte orra, agus cha b'aithne dhoibh na
nithe a chaidh labhairt.
35 Agus tharladh, 'nuair a dhruid e ri
Iericho, gu'n robh dall àraidh 'na shuidhe
ri taobh na slighe, ag iarraidh déirce ;
36 Agus air cluinntinn an t-sluaigh a'
dol seachad, dh'fhiosraich e ciod e so.
37 Agus dh'innis iad da, gu'm b'e Iosa o
Nasaret a bha gabhail seachad.
38 Agus ghlaodh e, ag ràdh, Iosa, Mhic
Dhaibhidh, dean tròcair orm.
39 Agus chronuich iadsan a bha air
thoiseach e, chum gu'm biodh e 'na thosd :
ach bu mhòid gu mòr a ghlaodh esan, A
Mhic Dhaibhidh, dean tròcair orm.
40 Agus air seasamh do Iosa, dh'àithn e
a thoirt d'a ionnsuidh : agus an uair a
thàinig e am fagus da, dh'fhiosraich e
dheth,
41 Ag ràdh, Ciod is àill leat mise a
dheanamh dhuit ? agus thubhairt esan, a
Thighearn, mi dh'fhaotainn mo radhairc.
42 Agus thubhairt Iosa ris, Faigh do
radharc : shlànuich do chreidimh thu.
43 Agus air ball fhuair e a radharc, ag-
us lean se e, a' toirt glòire do Dhia : agus
thug an sluagh uile cliu do Dhia, 'nuair a
chunnaic iad *so*.

CAIB. XIX.

AGUS air do *Iosa* dol a steach, chaidh e
troimh Iericho.
2 Agus, feuch, *bha* duine ann d'am
b'ainm Sacheus, agus b'àrd chìs-mhaor
esan, agus bha e saoibhir :
3 Agus bha déidh aige air Iosa fhaicinn,
cò e ; agus cha b'urrainn e air son an
t-sluaigh, a chionn gu'n robh e ìosal 'na
phearsa.
4 Agus ruith e roimhe, agus streap e
suas ann an craoibh Shicamoir, chum gu
faiceadh se e ; oir bha e gus an t-slighe sin
a ghabhail.
5 Agus an uair a thàinig Iosa chum an
àite sin, air dha amharc suas, chunnaic se
e, agus thubhairt e ris, A Shacheuis, thig
a nuas gu grad : oir is éigin domh-sa stad
an diugh aig do thigh.
6 Agus thàinig e nuas le cabhaig, agus
ghabh e ris gu subhach.
7 Agus an uair a chunnaic iad *so*, rinn
iad uile gearan, ag ràdh, Gu'n deachaidh e
steach air aoidheachd gu duine a ta 'na
pheacach.
8 Agus sheas Sacheus agus thubhairt e
ris an Tighearn, Feuch, a Thighearn, a ta
mi toirt leth mo mhaoin do na bochdaibh :
agus ma thug mi aon ni o neach air bith
le casaid bhréige, tha mi toirt *dha* a
cheithir uiread.
9 Agus thubhairt Iosa ris, Thàinig
slàinte an diugh a dh'ionnsuidh an tighe
so, do bhrìgh gur mac do Abraham esan
mar an ceudna.
10 Oir thàinig Mac an duine a dh'iarr-
aidh agus a thèarnadh an ni sin a bha
caillte.
11 Agus ag cluinntinn dhoibh nan nithe sin,
chuir e ris, agus labhair e cosamh-

lachd, do bhrìgh gu'n robh e am fagus do Ierusalem, agus gu'n do shaoil iadsan gu'm biodh rìoghachd Dhé air a grad-fhoillseachadh.

12 Air an aobhar sin thubhairt e, Chaidh duine uasal àraidh do dhùthaich fad as a dh'fhaotainn rìoghachd dha féin, agus a philltinn air ais.

13 Ach ghairm e a dheich seirbhisich, agus thug e dhoibh deich puind, agus thubhairt e riu, Cuiribh gu buil iad, gus an tig mise.

14 Ach bha fuath aig muinntir a dhùthcha dha, agus chuir iad teachdaireachd 'na dhéigh, ag ràdh, Cha'n àill leinn an duine so bhi 'na righ oirnn.

15 A nis an uair a phill e air ais, an déigh dha an rìoghachd fhaotainn, an sin dh'orduich e na seirbhisich ud bhi air an gairm d'a ionnsuidh, d'an d'thug e an t-airgiod, chum gu'm biodh fhios aige ciod a bhuannaich gach aon diubh leis a bhuileachadh.

16 An sin thàinig an ceud *fhear*, ag ràdh, A Thighearn, bhuidhinn do phund deich puind.

17 Agus thubhairt e ris, Is maith, a dheadh sheirbhisich : do bhrìgh gu'n robh thusa fìrinneach ann an ro-bheagan, biodh agad-sa uachdaranachd air deich bailtibh.

18 Agus thàinig an dara *fear*, ag ràdh, A Thighearn, rinn do phund cùig puind.

19 Agus thubhairt e ris-san, Bi-sa mar an ceudna os ceann chùig bailtean.

20 Agus thàinig *fear* eile, ag ràdh, a Thighearn, feuch do phund, a bha agam-sa taisgte ann an neapaicin :

21 Oir bha eagal orm romhad, do bhrìgh gur duine geur-theann thu : tha thu a' togail an ni nach do leag thu, agus a' buain an ni nach do chuir thu.

22 Agus thubhairt e ris, As do bheul féin bheir mi breth ort, a dhroch sheirbhisich. Bha fhios agad gu'm bu duine geur-theann mi, a' togail an ni nach do leag mi, agus a' buain an ni nach do chuir mi :

23 Air an aobhar sin c'ar son nach d'thug thu m' airgiod do'n luchd-malairt, agus air teachd dhomh-sa thogainn e le riadh ?

24 Agus thubhairt e riusan a bha 'nan seasamh a làthair, Thugaibh uaith am pund, agus thoiribh dhasan *e* aig am bheil na deich puind.

25 (Agus thubhairt iad ris, A Thighearn, tha deich puind aige ;)

26 Oir a ta mi ag ràdh ribh, Gu'n toirear do gach neach aig am bheil : ach uaithsan aig nach 'eil, bheirear eadhon an ni sin a ta aige.

27 Ach thugaibh an so na naimhdean ud agam-sa, leis nach b'àill mise bhi am righ os an ceann, agus marbhaibh a'm' fhianuis *iad*.

28 Agus air dha so a ràdh dh 'imich e rompa, a' dol suas gu Ierusalem.

29 A nis an uair a dhruid e ri Betphage agus Betani, làimh ris an t-sliabh d'an gairmear *sliabh* nan crann-oladh, chuir e dithis d'a dheisciobluibh uaith,

30 Ag ràdh, Imichibh do'n bhaile ta fa bhur comhair ; anns am faigh sibh, air dhuibh dol a steach, searrach ceangailte, air nach do shuidh aon duine riamh : fuasglaibh, agus thugaibh an so e.

31 Agus ma dh'fhiosraicheas neach air bith dhibh, C'ar son a ta sibh 'g *a* fhuasgladh ? mar so their sibh ris, A ta feum aig an Tighearn air.

32 Agus air imeachd dhoibhsan a chuireadh air falbh, fhuair iad mar thubhairt e riu.

33 Agus an uair a bha iad a' fuasgladh an t-searraich, thubhairt a shealbhadairean riu, C'ar son a ta sibh a' fuasgladh an t-searraich ?

34 Agus thubhairt iadsan, Tha feum aig an Tighearn air.

35 Agus thug iad gu Iosa e : agus thilg iad am falluinnean air an t-searrach, agus chuir iad Iosa air.

36 Agus ag imeachd dhasan, sgaoil iad am falluinnean fuidhe air an t-slighe.

37 Agus an uair a thàinig e am fagus, eadhon gu dol sìos sléibh nan crann-oladh, thòisich mòr-chuideachd nan deisciobul uile ri gairdeachas a dheanamh, agus moladh a thoirt do Dhia le guth àrd, air son nan uile oibre cumhachdach a chunnaic iad ;

38 Ag ràdh, Gu ma beannaichte an righ a ta teachd ann an ainm an Tighearna : sìth air nèamh, agus glòir anns na h-àrdaibh.

39 Agus thubhairt cuid do na Phairisich o mheasg an t-sluaigh ris, A mhaighstir, cronuich do dheisciobuil.

40 Agus fhreagair esan, agus thubhairt e riu, A ta mi ag ràdh ribh, nam fanadh iad sin 'nan tosd, gu'n glaodhadh na clacha féin.

41 Agus an uair a thàinig e am fagus, chunnaic e am baile, agus ghuil e air a shon,

42 Ag ràdh, Nam b'aithne dhuit, eadhon dhuitse, air bheag sam bith ann ad là so féin, na nithe a bhuineas do d' shìth ! ach a nis a ta iad folaichte o d' shùilibh.

43 Oir thig na làithean ort, anns an tilg do naimhde dìg mu d' thimchioll, agus an iadh iad umhad mu'n cuairt, agus an druid iad a stigh air gach taobh thu.

44 Agus an leag iad co ìosal ris an làr thu, agus do chlann annad, agus nach fàg iad annad clach air muin cloiche ; do bhrìgh nach b'aithne dhuit aimsir t'fhiosrachaidh.

45 Agus chaidh e steach do'n teampull, agus thòisich e air an dream a bha reiceadh, agus a' ceannach ann a thilgeadh mach,

46 Ag ràdh riu, Tha e sgrìobhta, Is tigh urnuigh mo thigh-sa ; ach rinn sibhse 'na gharaidh luchd-reubainn e.

47 Agus bha e gach là a' teagasg san teampull. Ach dh'iarr 'na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean, agus ceannardan a' phobuill esan a mhilleadh,

48 Gidheadh cha robh fhios aca ciod a dheanadh iad : oir bha am pobull uile ag éisdeachd ris le ro-aire.

CAIB. XX.

AGUS tharladh air aon do na làithibh sin, an uair a bha e teagasg a' phobuill

san teampull, agus a' searmonachadh an
t-soisgeil, gu'n d'thàinig na h-àrd-shagairt
agus na sgrìobhaichean air, maille ris na
seanairibh.
2 Agus labhair iad ris, ag ràdh, Innis
duinn ciod e an t-ùghdarras leis am bheil
thu a' deanamh nan nithe so? no cò esan
a thug an t-ùghdarras so dhuit?
3 Agus fhreagair esan agus thubhairt e
riu, Feòraichidh mise mar an ceudna aon
ni dhibhse; agus freagraibh mi:
4 Baisteadh Eoin, an ann o nèamh a bha
e, no o dhaoinibh?
5 Agus reusonaich iad eatorra féin, ag
ràdh, Ma their sinn, O nèamh; their esan,
C'ar son ma ta nach do chreid sibh e?
6 Ach ma their sinn, O dhaoinibh, clach-
aidh an sluagh uile sinn; oir is deimhin
leo gu'm b'fhàidh Eoin.
7 Agus fhreagair iadsan, Nach robh
fhios aca cia uaith *a bha e.*
8 Agus thubhairt Iosa riu, Ni mò a
dh'innseas mise dhuibh-sa ciod e an
t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh nan
nithe so.
9 An sin thòisich e air a' chosamhlachd
so a labhairt ris an t-sluagh; Phlannduich
duine àraidh fìon-lios, agus shuidhich e
air tuath e; agus chaidh e air choigrich rè
aimsir fhada.
10 Agus anns an àm dhligheach chuir e
seirbhiseach a dh'ionnsuidh na tuatha,
chum gu'n tugadh iad da do thoradh an
fhìon-lios: ach ghabh an tuath air, agus
chuir iad uatha falamh *e.*
11 Agus a rìs chuir e seirbhiseach eile
uaith; agus ghabh iad airsan mar an ceud-
na, agus mhaslaich iad *e*, agus chuir iad
uatha falamh *e.*
12 Agus a thuilleadh air sin chuir e an
treas *seirbhiseach* uaith; agus lot iad esan
mar an ceudna, agus thilg iad a mach *e.*
13 An sin thubhairt Tighearn an fhìon-
lios, Ciod a ni mi? cuiridh mi mo Mhac
gràdhach *d'an ionnsuidh:* feudaidh e bi,
'nuair a chi iad e, gu'n toir iad urram dha.
14 Ach an uair a chunnaic an tuath e,
reusonaich iad eatorra féin, ag ràdh, Is e
so an t-oighre: thigibh, marbhamaid e,
chum gu'm bi an oighreachd againn féin.
15 Agus thilg iad a mach as an fhìon-
lios e, agus mharbh iad e. Ciod uime sin
a ni Tighearn an fhìon-lios riu?
16 Thig e agus sgriosaidh e an tuath ud,
agus bheir e am fìon-lios do dhaoinibh
eile. Agus an uair a chual iad *so*, thubh-
airt iad, Nar leigeadh Dia.
17 Agus air dhasan amharc orra, thubh-
airt e, Ciod e so ma seadh a ta sgrìobhta,
A' chlach a dhiult na clachairean, rinn-
eadh ceann na h-oisne dhith?
18 Ge b'e neach a thuiteas air a' chloich
sin, brisear e: ach ge b'e neach air an tuit
i, pronnaidh i gu luaithre e.
19 Agus anns an uair sin féin dh'iarr na
h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean
làmh a chur ann; ach bha eagal an t-sluaigh
orra; oir thuig iad gu'm b'ann 'nan agh-
aidh féin a labhair e'n cosamhlachd so.
20 Agus rinn iad geur-fhaire *air*, agus
chuir iad a mach luchd-feill, a leigeadh
orra féin a bhi 'nam fìreanaibh, chum gu'n
deanadh iad greim air 'fhoclaibh, air
chor's gu'n tugadh iad thairis e do chumh-
achd agus do ùghdarras an uachdarain.
21 Agus dh'fhiosraich iad deth, ag ràdh,
A mhaighstir, tha fios againn gu bheil thu
a' labhairt agus a' teagasg gu ceart, agus
nach 'eil suim agad do phearsa *duine sam
bith*, ach gu bheil thu teagasg slighe Dhé
a réir na fìrinn.
22 Am bheil e ceaduichte dhuinn cìs a
thoirt do Cheasar, no nach 'eil?
23 Ach thuig esan an cuilbheartachd,
agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh ga
m' bhuaireadh?
24 Nochdaibh dhomh peghinn: co leis
an dealbh agus an sgrìobhadh a ta oirre?
Fhreagair iadsan agus thubhairt iad, Le
Ceasar.
25 Agus thubhairt esan riu, Thugaibh-
sa air an aobhar sin do Cheasar na nithe
a's le Ceasar, agus do Dhia na nithe a's le
Dia.
26 Agus cha b'urrainn iad greim a
dheanamh air 'fhoclaibh am fianuis an
t-sluaigh: agus ghabh iad iongantas r'a
fhreagradh, agus dh'fhan iad 'nan tosd.
27 An sin thàinig d'a ionnsuidh dream
àraidh do na Sadusaich, a ta 'g àicheadh gu
bheil aiseirigh ann, agus dh'fhiosraich iad
deth,
28 Ag ràdh, A mhaighstir, sgrìobh Maois
dhuinn, Nam faigheadh bràthair duine air
bith bàs, agus bean-phòsda aige, agus gu'm
faigheadh e bàs gun chlann, gu'n gabhadh
a bhràthair a bhean, agus gu'n togadh e suas
sliochd d'a bhràthair.
29 Air an aobhar sin, bha seachdnar
bhràithrean ann: agus ghabh an ceud fhear
bean, agus fhuair e bàs gun chlann.
30 Agus ghabh an dara fear i mar mhnaoi,
agus fhuair esan bas gun chlann.
31 Agus ghabh an treas fear i; agus mar
an ceudna an t-seachdnar. Agus cha d'fhàg
iad clann, agus fhuair iad bàs.
32 Ma dheireadh uile fhuair a' bhean bàs
mar an ceudna.
33 Anns an aiseirigh uime sin, co dhiubh
d' am bean i? oir bha i aig an t-seachdnar
'na mnaoi.
34 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt
e riu, Tha clann an t-saoghail so a' pòsadh,
agus air an toirt am pòsadh:
35 Ach an dream sin a mheasar gur air-
idh iad air an t-saoghal ud fhaghail, agus
an aiseirigh o na marbhaibh, cha'n 'eil iad
a' pòsadh, no air an toirt am pòsadh.
36 Agus cha'n urrainn iad bàs fhaghail
ni's mò; oir tha iad an co-inbhe ris na
h-ainglibh; agus is iad clann Dé iad, air
bhi dhoibh 'nan cloinn do'n aiseirigh.
37 Ach gu'n éirich na mairbh, nochd
Maois féin aig a' phreas, an uair a ta e a'
gairm do'n Tighearn, Dia Abrahaim, ag-
us Dia Isaaic, agus Dia Iacoib.
38 A nis cha'n e Dia nam marbh e, ach
nam beò: oir a ta iad uile beò dhasan.
39 An sin fhreagair dream àraidh do na
sgrìobhaichibh, agus thubhairt iad, A
mhaighstir, is maith a labhair thu.
40 Agus cha robh chridhe aca tuilleadh
ni sam bith fheòraich dheth.
41 Agus thubhairt e riu, Cionnus a their
iad gur e Criosd mac Dhaibhidh?
42 Agus tha Daibhidh féin ag ràdh ann

an leabhar nan Salm, Thubhairt an Tighearn ri mo Thighearn, Suidh air mo làimh dheis,
43 Gus an cuir mi do naimhde 'nan stòl fo do chosaibh.
44 Tha Daibhidh air an aobhar sin a' gairm a Thighearna dheth, cionnus ma seadh is e a mhac e?
45 An sin thubhairt e r'a dheisciobluibh, ann an éisdeachd an t-sluaigh uile,
46 Thugaibh an aire dhuibh féin o na sgrìobhaichibh, leis am miann imeachd ann an culaidhibh fada, agus leis an ionmhuinn fàilte *fhaotainn* air na margaibh, agus na caithrichean a's àirde anns na sionagogaibh, agus na ceud àiteacha-suidhe aig féillibh;
47 A shluigeas suas tighean bhantrach, agus air sgàth deadh choslais a ni urnuighean fada: gheibh iad sin an dìteadh a's mò.

CAIB. XXI.

AGUS air dha amharc suas, chunnaic e na daoine saoibhir a' tilgeadh an tiodhlacan ann an àite-coimhead an ionmhais.
2 Agus chunnaic e mar an ceudna bantrach bhochd àraidh a' tilgeadh dà leth-fheorling an sin.
3 Agus thubhairt e, Gu fìrinneach a ta mi ag ràdh ribh, gu'n do chuir a' bhantrach bhochd so ni's mò ann na iad uile.
4 Oir thilg iad so uile d'am pailteas a steach do thiodhlacaibh Dhé: ach thilg ise d'a h-uireasbhuidh féin am beathachadh uile a bha aice.
5 Agus air do chuid diubh bhi labhairt mu'n teampull, mar a bha e air a dheanamh maiseach le clachaibh sgiamhach, agus le tiodhlacaibh, thubhairt e,
6 *A thaobh* nan nithe so a chi sibh, thig na làithean, anns nach fàgar clach air muin cloiche *dhiubh*, nach tilgear sìos.
7 Agus dh'fhiosraich iadsan deth, ag ràdh, A mhaighstir, c'uin ma ta bhitheas na nithe so? agus ciod e an comhara 'nuair a bhios na nithe so gu teachd gu crìch.
8 Agus thubhairt esan, Feuchaibh nach meallar sibh; oir thig mòran ann am ainmsa, ag ràdh, Is mise *Criosd;* agus a ta an t-àm am fagus; uime sin na leanaibh iad.
9 Agus an uair a chluinneas sibh mu chogannaibh, agus mu cheannaircibh, na biodh mòr-gheilt oirbh: oir is éigin do na nithibh so tachairt air tùs; ach cha *'n 'eil* a' chrìoch air ball.
10 An sin thubhairt e riu, Eiridh cinneach an aghaidh cinnich, agus rìoghachd an aghaidh rìoghachd:
11 Agus bithidh critheanna mòra talmhainn ann an iomadh àit, agus gortaidh, agus plàighean; agus nithe uamhasach, agus comharan mòra o nèamh.
12 Ach rompa so uile cuiridh iad làmh annaibh-sa, agus geur-leanaidh iad *sibh*, 'gur tabhairt thairis do choimhthionalaibh, agus do phrìosanaibh, 'gur tabhairt chum rìghrean agus uachdaran air sgàth m'ainme-sa.
13 Agus tacharaidh so dhuibh-sa mar fhianuis.
14 Air an aobhar sin daingnichibh ann bhur cridheachaibh, gun smuaineachadh roimh làimh, ciod a fhreagras sibh air bhur son féin:
15 Oir bheir mise dhuibh beul agus gliocas, nach bi bhur naimhdean uile comasach air labhairt no cur 'na aghaidh.
16 Agus brathar sibh le *'ur* pàrantaibh, agus le *'ur* bràithribh, agus le *'ur* luchd-dàimhe, agus le *'ur* cairdibh; agus bheir iad fa'near *cuid* dhibh a chur gu bàs.
17 Agus bithidh fuath aig na h-uile dhaoinibh dhuibh air son m'ainme-sa.
18 Ach cha chaillear fuiltein do ghruaig bhur cinn.
19 Ann bhur foighidinn sealbhaichibh bhur n-anama féin.
20 Agus an uair a chi sibh Ierusalem air a cuairteachadh le armailtibh, an sin biodh fhios agaibh gu bheil a fàsachadh am fagus.
21 (An sin teicheadh iadsan a ta ann an Iudea chum nam beann,) agus imicheadh iadsan a ta 'na meadhon-sa mach aisde; agus na rachadh iadsan a ta sa' mhachair, a steach innte.
22 Oir is iad sin làithean an dioghaltais, chum gu'n coimhlionar na h-uile nithe a ta sgrìobhta.
23 Ach mo thruaigh na mnài a bhios torrach, agus iadsan a bhios toirt cìche anns na làithibh sin! oir bithidh teanntachd mhòr san dùthaich, agus fearg air a' phobull so.
24 Agus tuitidh iad le faobhar a' chlaidheimh, agus bheirear iad am braighdeanas chum nan uile chinneach: agus bithidh Ierusalem air a saltairt sìos fuidh na Cinnich, gus an coimhlionar aimsire nan Cinneach.
25 Agus bithidh comharan anns a' ghréin, agus anns a' ghealaich, agus anns na reultaibh; agus air an talamh airc nan cinneach, ann an ioma-chomhairle; an cuan agus na tonnan a' beuchdaich;
26 Cridhe dhaoine 'gan tréigsinn troimh eagal, agus feitheamh nan nithe sin a ta teachd air an domhan; oir bithidh cumhachdan nan nèamh air an crathadh.
27 Agus an sin chi iad Mac an duine a' teachd ann an neul, le cumhachd agus mòr-ghlòir.
28 Agus an uair a thòisicheas na nithe so air tachairt, an sin amhaircibh suas, agus togaibh bhur cinn; oir a ta bhur saorsa am fagus.
29 Agus labhair e cosamhlachd riu, Amhaircibh air a' chraoibh-fhige, agus na craobhan uile;
30 'Nuair a bhios iad a cheana a' cur a mach *an duillich*, tha sibh a' faicinn, agus ag aithneachadh uaibh féin, gu bheil an samhradh a nis am fagus.
31 Agus mar an ceudna sibhse, 'nuair a chi sibh na nithe so a' tachairt, biodh fhios agaibh gu bheil rìoghachd Dhé fagus do làimh.
32 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach téid an ginealach so thairis, gus an coimhlionar na nithe *so* uile.
33 Théid nèamh agus talamh thairis: ach cha téid mo bhriathra-sa thairis a chaoidh.
34 Agus thugaibh an aire dhuibh féin, air eagal uair air bith gu'm bi bhur cridhe

ruidh ullaich le geòcaireachd, agus le
misg, agus le ro-chùram mu nithibh na
beatha so, agus gu'n tig an là sin oirbh gu
h-obann.
35 Oir mar ribe thig e air na h-uile
dhaoinibh a ta 'g àiteachadh aghaidh na
talmhainn uile.
36 Deanaibh-sa air an aobhar sin faire,
a' deanamh urnuigh gach àm, chum gu
measar gur airidh sibh air dol as o na nith-
ibh sin uile a ta gu teachd, agus seasamh
an làthair Mhic an duine.
37 Agus bha e san là a' teagasg san
teampull, agus san oidhche chaidh e mach,
agus dh'fhan e air an t-sliabh, d'an goirear
sliabh nan crann-oladh.
38 Agus thàinig an sluagh uile gu moch
d'a ionnsuidh san teampull, a dh'éisdeachd
ris.

CAIB. XXII.

A NIS dhruid *riu* féill an arain neo-
ghoirtichte, d'an goirear a' chàisg.
2 Agus bha na h-àrd-shagairt agus na
sgrìobhaichean ag iarraidh cionnus a dh'-
fheudadh iad esan a chur gu bàs; oir bha
eagal an t-sluaigh orra.
3 An sin chaidh Satan ann an Iudas d'an
co-ainm Iscariot, a bha do àireamh an dà
fhir dheug.
4 Agus dh'imich e, agus labhair e ris na
h-àrd-shagartaibh agus ri ceannardaibh *an
teampuill*, cionnus a bhrathadh se esan
doibh.
5 Agus bha iad subhach, agus rinn iad
coimhcheangal airgiod a thoirt da.
6 Agus gheall esan, agus dh'iarr e àm
iomchuidh air a bhrath dhoibh gun an
sluagh a bhi làthair.
7 An sin thàinig là an arain neo-ghoirt-
ichte, anns am b'éigin an t-uan-càisge a
mharbhadh.
8 Agus chuir e uaith Peadar agus Eoin,
ag ràdh, Imichibh, agus ulluichibh dhuinn
a' chàisg, chum gu'n ith sinn *i*.
9 Agus thubhairt iadsan ris, C'àit an
àill leat sinn a dh'ulluchadh?
10 Agus thubhairt e riu, Feuch, air
dhuibh dol a steach do'n bhaile, tacharaidh
oirbh duine, a' giùlan soithich uisge;
leanaibh e do'n tigh anns an téid e steach.
11 Agus abraibh ri fear an tighe, Tha
am maighstir ag ràdh riut, C'àit am bheil
an seòmar aoidheachd anns an ith mi a'
chàisg maille ri mo dheisciobluibh?
12 Agus feuchaidh e dhuibh àrd-sheòm-
ar farsuinn uidhimichte: ulluichibh an
sin.
13 Agus dh'imich iad agus fhuair iad
mar thubhairt e riu: agus dh'ulluich iad
a' chàisg.
14 Agus an tràth thàinig an uair, shuidh
e sìos, agus an dà abstol deug maille ris.
15 Agus thubhairt e riu, Le mòr-thog-
radh mhiannaich mi a' chàisg so itheadh
maille ribh roimh dhomh fulang:
16 Oir a ta mi ag ràdh ribh, nach ith mi
dhith tuilleadh, gus an coimhlionar i ann
an rìoghachd Dhé.
17 Agus ghlac e cupan, agus air dha
buidheachas a thabhairt, thubhairt e,
Gabhaibh so, agus roinnibh eadaraibh
féin e.
18 Oir a ta mi ag ràdh ribh, nach òl mi
do thoradh na fìonain, gus an tig rìogh-
achd Dhé.
19 Agus ghlac e aran, agus an déigh
buidheachas a thabhairt, bhris e, agus thug
e dhoibh-san e, ag ràdh, Is e so mo chorp-
sa a ta air a thoirt air bhur son-sa: dean-
aibh so mar chuimhneachan ormsa.
20 Agus mar an ceudna an cupan, an
déigh na suipeir, ag ràdh, Is e an cupan so
an tiomnadh nuadh ann am fhuil-sa, a
dhòirteadh air bhur son-sa.
21 Ach feuch, làmh an ti a bhrathas
mise maille rium air a' bhòrd.
22 Agus gu fìrinneach a ta Mac an
duine ag imeachd, a réir mar a dh'orduich-
eadh: ach is an-aoibhinn do'n duine sin
leis am brathar e.
23 Agus thòisich iadsan air fiosrachadh
eatorra féin, cò aca bha gus an ni so a
dheanamh.
24 Agus bha mar an ceudna comhstri
eatorra, co aca bu mhò a bhiodh.
25 Ach thubhairt esan riu, A ta aig
rìghribh nan Cinneach tighearnas orra;
agus goirear daoine fiala dhiubhsan, aig am
bheil ùghdarras orra.
26 Ach na bithibh-sa mar sin: ach an
neach a's mò 'nur measg, biodh e mar an
neach a's òige; agus an ti a's àirde, mar
esan a ta ri frithealadh.
27 Oir co aca *is* mò, an ti a shuidheas air
bòrd, no esan a fhritheileas? nach e an ti
a shuidheas; ach a ta mise 'nur measg-sa
mar fhear-frithealaidh.
28 Is sibhse iadsan a dh'fhan maille
riumsa ann am dheuchainnibh;
29 Agus a ta mise ag orduchadh dhuibh
rìoghachd, mar a dh'orduich m' Athair
dhomh-sa;
30 Chum gu'n ith agus gu'n òl sibh air
mo bhòrd-sa ann am rìoghachd, agus gu'n
suidh sibh air caithrichibh rìoghail, a'
toirt breth air dà thréibh dheug Israeil.
31 Agus thubhairt an Tighearn, A Shi-
moin, a Shimoin, feuch, dh'iarr Satan
sibhse, chum *bhur* criaradh mar chruith-
neachd.
32 Ach ghuidh mise air do shonsa, nach
dìobradh do chreidimh thu: agus an uair
a dh'iompaichear thu, neartaich do
bhràithre.
33 Agus thubhairt esan ris, A Thigh-
earn, tha mise ullamh gu dol maille riut
araon chum prìosain, agus a chum bàis.
34 Agus thubhairt esan, A ta mi ag ràdh
riut, a Pheadair, nach goir an coileach an
diugh, gus an àicheadh thu tri uairean gur
aithne dhuit mi.
35 Agus thubhairt e riu, 'Nuair a chuir
mi uam sibh gun sporan, agus gun mhala,
agus gun bhrògan, an robh uireasbhuidh
ni sam bith oirbh? Agus thubhairt iad,
Cha robh.
36 An sin thubhairt e riu, Ach a nis ge
b'e aig am bheil sporan, togadh se e, agus
mar an ceudna a mhàla: agus an ti aig
nach 'eil claidheamh, reiceadh e 'fhall-
uinn, agus ceannachadh e aon.
37 Oir a ta mi ag ràdh ribh, gur éigin
fathast an ni so ta sgrìobhta a choimh-
lionadh annamsa, Agus bha e air àir-
eamh am measg nan ciontach: oir a ta

crìoch aig na nithibh ud, a ta mu m' thimchioll-sa.

38 Agus thubhairt iadsan, A Thighearn, feuch, a ta dà chlaidheamh an so. Agus thubhairt esan riu, Is leoir e.

39 Agus air dha dol a mach, chaidh e, mar bu ghnàth leis, gu sliabh nan crann-oladh; agus lean a dheisciobuil e.

40 Agus an uair a thàinig e do'n àit, thubhairt e riu, Deanaibh urnuigh, chum nach tuit sibh ann am buaireadh.

41 Agus thairngeadh esan uatha mu thimchioll urchuir chloiche, agus leig se e féin air a ghlùinibh, agus rinn e urnuigh,

42 Ag ràdh, Athair, ma's toil leat, cuir an cupan so seachad orm: gidheadh, na b'i mo thoil-sa, ach do thoil-sa gu robh deanta.

43 Agus dh'fhoillsicheadh dha aingeal o nèamh, 'ga neartachadh.

44 Agus air dha bhi ann an cruaidh-ghleachd anama, rinn e urnuigh ni bu dùr-achdaiche: agus bha 'fhallas mar bhraon-aibh mòra fola a' tuiteam sìos air an tal-amh.

45 Agus air dha éirigh o urnuigh, thàin-ig e chum a dheisciobul, agus fhuair e 'nan codal iad troimh thuirse.

46 Agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh 'nur codal? éiribh, agus deanaibh urnuigh, chum nach tuit sibh ann am buaireadh.

47 Agus an uair a bha e fathast a' labh-airt, feuch sluagh, agus dh'imich esan d'am b' ainm Iudas, aon do'n dà fhear dheug, rompa, agus dhruid e ri Iosa, chum a phòg-adh.

48 Ach thubhairt Iosa ris, A Iudais, am bheil thu le pòig a' brath Mhic an duine?

49 Agus an uair a chunnaic iadsan a bha mu thimchioll-san an ni a bha gu tachairt, thubhairt iad ris, A Thighearn, am buail sinn leis a' chlaidheamh?

50 Agus bhuail aon diubh seirbhiseach an àrd-shagairt, agus ghearr e dheth a chluas dheas.

51 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e, Fulaingibh gu so. Agus bhean e r'a chluais, agus shlànuich e i.

52 An sin thubhairt Iosa ris na h-àrd-shagartaibh agus ri ceannardaibh an team-puill, agus ris na seanairibh, a thàinig d'a ionnsuidh, An d'thàinig sibh a mach le claidhibh agus le bataibh, mar gu b' ann an aghaidh fir-reubainn?

53 'Nuair a bha mi gach là maille ribh san teampull, cha do shìn sibh a mach *bhur* làmhan a'm' aghaidh: ach is i so bhur n-uair-sa, agus cumhachd an dorchadais.

54 An sin rug iad air, agus thug iad leo e do thigh an àrd-shagairt. Agus lean Peadar am fad uaith *e*.

55 Agus air dhoibh teine fhadadh ann am meadhon an talla, agus suidhe sìos maille ri chéile, shuidh Peadar 'nam meadhon.

56 Ach chunnaic cailin àraidh e 'na shuidhe aig an teine, agus air dhi amharc gu geur air, thubhairt i, Bha 'm fear so mar an ceudna maille ris.

57 Agus dh'àicheadh esan e, ag ràdh, A bhean, cha'n aithne dhomh e.

58 Agus beagan 'na dhéigh sin chunnaic neach eile e, agus thubhairt e, Is ann diubh thusa mar an ceudna. Agus thubhairt Peadar, A dhuine, cha'n ann.

59 Agus mu thimchioll ùine aoin uaire 'na dhéigh sin, chòmhdaich neach eile air, ag ràdh, Gu fìrinneach bha am fear so mar an ceudna maille ris; oir is Galiléach e.

60 Agus thubhairt Peadar, A dhuine, cha'n aithne dhomh ciod a ta thu 'g ràdh. Agus air ball, am feadh a bha e fathast a' labhairt, ghoir an coilleach.

61 Agus air tionndadh do'n Tighearn, dh'amhairc e air Peadar; agus chuimh-nich Peadar focal an Tighearna, mar thubhairt e ris, Mun goir an coileach àicheadhaidh tu mi tri uairean.

62 Agus chaidh Peadar a mach, agus ghuil e gu goirt.

63 Agus rinn na daoine, a chum Iosa, fanoid air, 'ga bhualadh.

64 Agus an uair a dh'fholuich iad a shùilean, bhuail iad e san aghaidh, agus dh'fhiosraich iad deth, ag ràdh, Dean fàidheadaireachd cò e a bhuail thu?

65 Agus labhair iad mòran do nithibh eile gu toibheumach 'na aghaidh.

66 Agus an uair a bha an là air teachd, chruinnich seanadh an t-sluaigh, agus na h-àrd-shagairt, agus na sgrìobhaichean an ceann a chéile, agus thug iad esan chum an comhairle,

67 Ag ràdh, An tusa Criosd? innis dhuinn. Agus thubhairt e riu, Ma dh'-innseas mi dhuibh, cha chreid sibh:

68 Agus ma dh'fhiosraicheas mi *ni air bith*, cha toir sibh freagradh dhomh, agus cha leig sibh as *mi*.

69 O'n àm so bithidh Mac an duine 'na shuidhe air deas làimh cumhachd Dhé.

70 An sin thubhairt iad uile, An tusa ma seadh Mac Dhé? Agus thubhairt e riu, A ta sibhse ag ràdh gur mi.

71 Agus thubhairt iad, Ciod tuilleadh am feum a ta againn air fianuis? oir chuala sinn féin *i* as a bheul féin.

CAIB. XXIII.

AGUS air éirigh d'an cuideachd uile, thug iad e gu Pilat.

2 Agus thòisich iad air a chasaid, ag ràdh, Fhuair sinn am fear so a' claonadh a' chinnich, agus a' bacadh cìs a thoirt do Cheasar, ag ràdh, Gur e féin Criosd an righ.

3 Agus dh'fhiosraich Pilat deth, ag ràdh, An tusa righ nan Iudhach? agus fhreagair esan agus thubhairt e, A ta thu 'g a ràdh.

4 An sin thubhairt Pilat ris na h-àrd-shagartaibh agus ris an t-sluagh, Cha'n 'eil mi faotainn coire air bith san duine so.

5 Agus bha iadsan ni bu ro dhéine, ag ràdh, Tha e buaireadh an t-sluaigh, a' teag-asg troimh Iudea uile, a' tòiseachadh o Ghalile gus an àit so.

6 'Nuair a chuala Pilat mu Ghalile, dh'fhiosraich e am bu Ghaliléach an duine.

7 Agus an uair a chual e gu'm b'ann fo uachdaranachd Heroid a bha e, chuir se e gu Herod, a bha e féin ann an Ierusalem sna làithibh sin.

8 Agus an uair a chunnaic Herod Iosa,

bha aoibhneas mòr air: oir bha déidh aige
rè ùine fhada air esan fhaicinn, do bhrìgh
gu'n cual e mòran uime; agus bha dùil
aige gu'm faiceadh e mìorbhuil éigin air a
dheanamh leis.
9 An sin dh'fheòraich e mòran do cheisd-
ibh dheth; ach cha d'thug e freagradh sam
bith air.
10 Agus sheas na h-àrd-shagairt agus
na sgrìobhaichean 'ga chasaid gu dìan.
11 Ach chuir Herod agus a luchd-cog-
aidh an neo-mheas e, agus rinn iad fanoid
air, agus an déigh a sgeadachadh an eud-
ach dealrach chuir e air ais gu Pilat e.
12 Agus rinneadh Pilat agus Herod 'nan
cairdibh d'a chéile san là sin: oir bha iad
roimhe sin an naimhdeas r'a chéile.
13 Agus an uair a ghairm Pilat an ceann
a chéile na h-àrd-shagairt, agus na
h-uachdarain, agus an sluagh,
14 Thubhairt e riu, Thug sibh a m'ionn-
suidh-sa an duine so, mar neach a ta
tionndadh an t-sluaigh a thaobh: agus,
feuch, air dhomh *a* cheasnachadh ann bhur
làthair, cha d'fhuair mi coire air bith san
duine so thaobh nan nithe sin mu 'm bheil
sibh a' deanamh casaid air;
15 No mar an ceudna Herod: oir chuir
mi d'a ionnsuidh sibh, agus, feuch, cha
d'rinneadh ni air bith leis toilltinneach air
bàs.
16 Uime sin, air dhomh-sa a smachdach-
adh, leigidh mi as *e*.
17 (Oir b'éigin da aon a leigeadh as
doibh air an fhéill.)
18 Agus ghlaodh iad a mach dh'aon
ghuth, ag ràdh, Beir uainn *am fear* so,
agus leig air a chomas duinne Barabas:
19 (Neach air son ceannairc àraidh a
rinneadh anns a' bhaile, agus air son mort-
aidh, a thilgeadh am prìosan.)
20 Air an aobhar sin labhair Pilat riu a
rìs, air dha bhi toileach Iosa a chur fa
sgaoil.
21 Ach ghlaodh iadsan, ag ràdh, Ceus *e*,
ceus e.
22 Agus thubhairt e riu an treas uair,
C'ar son? ciod an cron a rinn e? cha d'
fhuair mise cùis bhàis air bith ann: uime
sin, an déigh dhomh a smachdachadh,
leigidh mi as *e*.
23 Agus luidh iadsan air le guthaibh
mòra, ag iarraidh esan a cheusadh: agus
bhuadhaich an guthanna-san, agus *guth-
anna* nan àrd-shagart.
24 Agus thug Pilat breth gu'n deanta
na dh'iarr iad.
25 Agus leig e mach dhoibh esan a thilg-
eadh am prìosan air son ceannairc, agus
mortaidh, an neach a dh'iarr iad; ach
thug e thairis Iosa d'an toil.
26 Agus an tràth thug iad leo e, rug iad
air Simon, duine àraidh o Chirene, a bha
teachd o'n dùthaich, agus chuir iad an
crann-ceusaidh air, g'a ghiùlan an déigh
Iosa.
27 Agus lean cuideachd mhòr e do'n
t-sluagh, agus do mhnaibh, a bha mar an
ceudna ri bròn, agus 'ga chaoineadh-san.
28 Ach air tionndadh do Iosa riu, thubh-
airt e, A nigheana Ierusaleim, na guil-
ibh air mo shonsa, ach guilibh air bhur son
féin, agus air son bhur cloinne:
29 Oir feuch, a ta na làithean a' teachd,
anns an abair iad, Is beannaichte na *mnài*
neo-thorrach, agus na bronna nach do
ghiùlain *clann*, agus na cìocha nach d'thug
bainne.
30 An sin tòisichidh iad air a ràdh ris na
beanntaibh, Tuitibh oirnne; agus ris na
cnocaibh, Folaichibh sinn.
31 Oir ma ni iad na nithe so ris a' chrann
ùr, ciod a ni iad ris a' chrìonaich?
32 Agus thugadh mar an ceudna dithis
eile, a bha 'nan luchd droch-bheirt, chum
bhi air an ceusadh maille ris.
33 Agus an uair a thàinig iad do'n àit
d'an goirear Calbhari, an sin cheus iad e
féin, agus na droch dhaoine; fear dhiubh
air a làimh dheis, agus am fear eile air a
làimh chlì.
34 An sin thubhairt Iosa, Athair maith
dhoibh; oir cha'n 'eil fhios aca ciod a ta
iad a' deanamh. Agus roinn iad 'eudach,
agus thilg iad crannchur *air*.
35 Agus sheas an sluagh ag amharc: ag-
us rinn na h-uachdarain fanoid *air* maille
riu-san, ag ràdh, Shaor e daoine eile;
saoradh se e féin, ma's e so Criosd, aon
taghta Dhé.
36 Agus rinn na saighdearan mar an
ceudna fanoid air, a' teachd d'a ionnsuidh,
agus a' tairgseadh fìon geur dha,
37 Agus ag ràdh, Ma's tu righ nan
Iudhach, teasairg thu féin.
38 Agus bha sgrìobhadh mar an ceudna
air a sgrìobhadh os a cheann, ann an lit-
richibh Gréigis, agus Laidin, agus Eabh-
ra, IS E SO RIGH NAN IUDHACH.
39 Agus thug aon do na droch dhaoin-
ibh, a chrochadh, toibheum dha, ag ràdh,
Ma's tu Criosd, saor thu féin agus sinne.
40 Ach fhreagair am fear eile, agus
chronuich se e, ag ràdh, Nach 'eil eagal
Dé ort, agus gu bheil thu fo 'n aon dìteadh
ris?
41 Agus sinne da rìreadh an ceartas;
oir a ta sinn a' faotainn nan nithe sin a
thoill ar gnìomharan: ach cha d'rinn an
duine so cron air bith.
42 Agus thubhairt e ri Iosa, A Thigh-
earn, cuimhnich ormsa 'nuair a thig thu
do d' rìoghachd.
43 Agus thubhairt Iosa ris, Gu deimhin
a ta mi ag ràdh riut, gu'm bi thu maille
riumsa an diugh ann am pàrras.
44 Agus bha e mu thimchioll na seath-
adh uaire, agus bha dorchadas air an tal-
amh gus an naothadh uair.
45 Agus dhorchaicheadh a' ghrian, ag-
us reubadh brat-roinn an teampuill 'na
mheadhon.
46 Agus an uair a ghlaodh Iosa le guth
mòr, thubhairt e, Athair, a ta mi tiom-
nadh mo spioraid a'd' làmhaibh-sa: agus
an uair a thubhairt e so, thug e suas an
deò.
47 A nis an uair a chunnaic an ceann-
ard-ceud an ni a rinneadh, thug e glòir do
Dhia, ag ràdh, Gu fìrinneach b'ionracan
an duine so.
48 Agus an sluagh uile a chruinnich
dh'ionnsuidh an t-seallaidh sin, an uair a
chunnaic iad na nithe a rinneadh, phill iad
air an ais, a' bualadh an uchd.
49 Agus sheas a luchd-eòlais uile, agus

na mnài a lean e o Ghalile, am fad
uaith, ag amharc air na nithibh sin.
50 Agus, feuch, duine *àraidh* d' am b'
ainm Ioseph, comhairleach, *a bha* 'na
dhuine maith, agus 'na fhìrean ;
51 (Cha d'aontaich an duine so d'an
comhairle no d'an gnìomh ;) O Arimatea,
baile leis na h-Iudhaich ; neach mar an
ceudna ag an robh sùil ri rìoghachd Dhé.
52 Chaidh esan gu Pilat, agus dh'iarr e
corp Iosa.
53 Agus air dha a thoirt a nuas, phaisg
e ann an lìon-eudach e, agus chuir e ann
an uaigh e a chladhaicheadh á carraig,
anns nach do chuireadh aon duine riamh
roimhe.
54 Agus b'e sin là an ulluchaidh, agus
bha an t-sàbaid am fagus.
55 Agus lean na mnài a thàinig maille
ris o Ghalile, agus chunnaic iad an uaigh,
agus cionnus a chuireadh a chorp.
56 Agus phill iad, agus dh'ulluich iad
spìosraidh, agus oladh deadh fhàile ; agus
ghabh iad tàmh air là na sàbaid, a réir na
h-àithne.

CAIB. XXIV.

A NIS air a' cheud *là* do'n t-seachduin,
gu ro mhoch air mhaduinn, thàinig
iad chum na h-uaighe, a' toirt leo nan
spìosraidh a dh'ulluich iad, agus *mnài* àr-
aidh *eile* maille riu.
2 Agus fhuair iad a' chlach air a car-
uchadh o'n uaigh.
3 Agus air dhoibh dol a steach, cha
d'fhuair iad corp an Tighearn Iosa.
4 Agus am feadh a bha iad an ioma-
cheisd mu'n ni so, feuch, sheas dithis
dhaoine làimh riu ann an eudaichibh deal-
rach.
5 Agus air dhoibh bhi fuidh eagal, agus
a' cromadh *an* aghaidh chum na tal-
mhainn, thubhairt iad riu, C'ar son a ta
sibh ag iarraidh an ti a ta beò am measg
nam marbh ?
6 Cha 'n 'eil e an so, ach dh'éirich e :
cuimhnichibh mar a labhair e ribh air dha
bhi fathast ann an Galile,
7 Ag ràdh, Is éigin do Mhac an duine
bhi air a thoirt thairis do làmhaibh dhaoine
peacach, agus a bhi air a cheusadh, agus
éirigh a rìs an treas là.
8 Agus chuimhnich iad a bhriathran.
9 Agus air dhoibh pilltinn o'n uaigh,
dh'innis iad na nithe so uile do'n aon fhear
deug, agus do chàch uile.
10 Agus b'i Muire Magdalen, agus Io-
anna, agus Muire *màthair* Sheumais, agus
mnài eile maille riu, a dh'innis na nithe so
do na h-abstolaibh.
11 Agus mheasadh am briathra leo-san
mar sgeula faoine, agus cha do chreid siad
iad.
12 An sin air éirigh do Pheadar, ruith e
chum na h-uaighe ; agus air dha cromadh
sìos, chunnaic e'n lìon-eudach 'na luidhe
leis féin, agus dh'fhalbh e, a' gabhail ion-
gantais leis féin mu'n ni so a rinneadh.
13 Agus, feuch, bha dithis diubh a' dol
air an là sin féin gu baile d'am b'ainm
Emaus, a bha tri fichead stàid o Ierusa-
lem.
14 Agus bha iad a' labhairt eatorra féin
mu thimchioll nan nithe ud uile a thach-
air.
15 Agus an uair a bha iad a' còmhradh,
agus a' co-reusonachadh, thàinig Iosa e
féin am fagus, agus dh'imich e maille riu.
16 Ach bha'n sùilean air an cumail, air
chor as nach d'aithnich iad e.
17 Agus thubhairt e riu, Ciod e an
còmhradh so air am bheil sibh a' teachd
eadaraibh féin, ag imeachd dhuibh, agus
sibh dubhach ?
18 Agus fhreagair fear diubh d'am
b'ainm Cleopas, agus thubhairt e ris, Am
bheil thusa a mhàin a'd' choigreach an
Ierusalem, agus gun fhios agad air na
nithibh a rinneadh innte anns na làithibh
so ?
19 Agus thubhairt e riu, Ciod na nithe ?
Agus thubhairt iadsan ris, Na nithe a
thaobh Iosa o Nasaret, a bha 'na fhàidh
cumhachdach ann an gnìomh agus ann
am focal am fianuis Dé, agus an t-sluaigh
uile :
20 Agus cionnus a thug na h-àrd-shag-
airt agus ar n-uachdarain thairis chum
dìtidh bàis e, agus a cheus iad e.
21 Ach bha dùil againne gu'm b'esan an
ti a bha gu Israel a shaoradh ; agus a
thuilleadh air so uile, is e 'n diugh an
treas là o rinneadh na nithe so.
22 Agus mar an ceudna, chuir mnài àr-
aidh dhinn féin, a chaidh gu moch a
dh'ionnsuidh na h-uaighe, mòr-ioghnadh
oirnn :
23 Agus an uair nach d'fhuair iad a
chorp, thàinig iad, ag ràdh, gu'm fac iad
sealladh do ainglibh, a thubhairt gu bheil
e beò.
24 Agus chaidh dream àraidh dhiubh-
san a bha maille ruinn féin, chum na
h-uaighe, agus fhuair iad eadhon mar
thubhairt na mnài ; ach cha'n fhac iad
esan.
25 An sin thubhairt e riu, O dhaoine
amaideach, agus mall-chridheach a chreid-
sinn nan nithe sin uile a labhair na fàidh-
ean !
26 Nach b'éigin do Chriosd na nithe so
fhulang, agus dol a steach d'a ghlòir ?
27 Agus air dha tòiseachadh o Mhaois,
agus o na fàidhibh uile, dh'eadar-mhìnich
e dhoibh anns na sgriobtuiribh uile na
nithe m'a thimchioll féin.
28 Agus dhruid iad ris a' bhaile, d'an
robh iad a' dol : agus leig esan air gu'n
rachadh e ni b'fhaide.
29 Ach cho-éignich iadsan e, ag ràdh,
Fan maille ruinne, oir a ta e dlùth do'n
fheasgar, agus tha deireadh an là ann.
Agus chaidh e steach a dh'fhuireach
maille riu.
30 Agus an uair a shuidh e gu biadh
maille riu, air dha aran a ghlacadh,
bheannaich se *e*, agus bhris se *e*, agus thug
e dhoibh *e*.
31 Agus dh'fhosgladh an sùilean, agus
dh'aithnich iad e ; agus chaidh e as an
t-sealladh.
32 Agus thubhairt iad r'a chéile, Nach
robh ar cridhe a' lasadh annainn, am feadh
a bha e a' labhairt ruinn air an t-slighe,
agus an uair a dh'fhosgail e dhuinn na
sgriobtuirean ?

33 Agus dh'éirich iad air an uair sin féin,
agus phill iad gu Ierusalem, agus fhuair
iad an t-aon fhear dheug cruinn an ceann
a chéile, agus an dream a bha maille riu,
34 Ag ràdh, Dh'éirich an Tighearna da
rìreadh, agus chunncas le Simon e.
35 Agus dh'innis iad na nithe *a rinn-
eadh* air an t-slighe, agus mar a dh'aith-
nicheadh leo e ann am briseadh an arain.
36 Agus ag labhairt nan nithe so dhoibh,
sheas Iosa féin 'nam meadhon, agus thubh-
airt e riu, Sìth maille ribh.
37 Ach bha iadsan fuidh gheilt-chrith
agus fuidh eagal, agus shaoil iad gur spior-
ad a chunnaic iad.
38 Agus thubhairt e riu, C'ar son a ta
sibh fo bhuaireas, agus c'ar son a ta
smuaintean ag éirigh suas ann bhur cridh-
eachaibh ?
39 Feuchaibh mo làmhan agus mo chos-
an, gur mi féin a th'ann: laimhsichibh
mi, agus faicibh; oir cha'n 'eil aig spior-
ad feoil agus cnàmha, mar a chi sibh ag-
am-sa.
40 Agus an uair a thubhairt e so, nochd
e dhoibh a làmhan agus a chosan.
41 Agus air dhoibh bhi fathast mi-
chreideach troimh aoibhneas, agus iad
fuidh iongantas, thubhairt e riu, Am bheil
biadh sam bith agaibh an so ?
42 Agus thug iad da mìr do iasg ròiste,
agus do chìr-mheala.
43 Agus ghlac se e, agus dh'ith e 'nam
fianuis.
44 Agus thubhairt e riu, Is iad so na
briathran a labhair mi ribh, 'nuair a bha
mi fathast maille ribh, gur éigin do na
h-uile nithibh a ta sgrìobhta ann an lagh
Mhaois, agus *anns* na fàidhibh, agus *anns*
na salmaibh mu m' thimchioll-sa, bhi air
an coimhlionadh.
45 An sin dh'fhosgail e an tuigse, chum
gu'n tuigeadh iad na sgriobtuirean.
46 Agus thubhairt e riu, Mar so a ta e
sgrìobhta, agus mar so b'éigin do Chriosd
fulang, agus éirigh o na marbhaibh an
treas là :
47 Agus aithreachas agus maitheanas
peacaidh bhi air an searmonachadh 'na
ainm-san, do na h-uile chinnich, a' tòis-
eachadh aig Ierusalem.
48 Agus is fianuisean sibhse air na nith-
ibh so.
49 Agus, feuch, cuiridh mise gealladh
m'Athar oirbh : ach fanaibh-sa ann am
baile Ierusaleim, gus an sgeadaichear le
cumhachd o na h-àrdaibh sibh.
50 Agus thug e mach iad co fhad ri
Betani; agus thog e suas a làmhan, agus
bheannaich e iad.
51 Agus am feadh a bha e 'gam beann-
achadh, dhealaicheadh riu e, agus thogadh
suas gu nèamh e.
52 Agus rinn iad aoradh dha, agus phill
iad gu Ierusalem le gairdeachas mòr :
53 Agus bha iad a ghnàth anns an team-
pull, a' moladh agus a' beannachadh Dhé.
Amen.

AN SOISGEUL

A REIR

E O I N.

CAIB. I.

ANNS an toiseach bha am Focal, agus
bha am Focal maille ri Dia, agus b'e
am Focal Dia.
2 Bha e so air tùs maille ri Dia.
3 Rinneadh na h-uile nithe leis; agus
as eugmhais cha d'rinneadh aon ni a rinn-
eadh.
4 Ann-san bha beatha, agus b'i a'
bheatha solus dhaoine.
5 Agus tha 'n solus a' soillseachadh anns
an dorchadas, agus cha do ghabh an dorch-
adas e.
6 Chuireadh duine o Dhia, d'am b'ainm
Eoin.
7 Thàinig esan mar fhianuis, chum fia-
nuis a thoirt mu'n t-solus, chum gu'n
creideadh na h-uile dhaoine tridsan.
8 Cha b'esan an solus sin, ach *chuir-
eadh e* chum gu tugadh e fianuis mu'n
t-solus.
9 B'e so an solus fior a ta soillseachadh
gach uile dhuine tha teachd chum an
t-saoghail.
10 Bha e anns an t-saoghal, agus rinn-
eadh an saoghal leis, agus cha d'aithnich
an saoghal e.
11 Thàinig e dh'ionnsuidh a dhùthcha
féin, agus cha do ghabh a *mhuinntir* féin
ris.
12 Ach a mheud as a ghabh ris, thug e
dhoibh cumhachd a bhi 'nan cloinn do
Dhia, *eadhon* dhoibh-san a ta creidsinn 'na
ainm :
13 A bha air an gineamhuinn, cha'n ann
o fhuil, no o thoil na feòla, no o thoil
duine, ach o Dhia.
14 Agus rinneadh am Focal 'na fheoil,
agus ghabh e còmhnuidh 'nar measg-ne,
(agus chunnaic sinn a ghlòir, mar ghlòir
aoin-ghin Mhic an Athar,) làn gràis agus
fìrinn.
15 (Thug Eoin fianuis uime, agus
ghlaodh e, ag ràdh, Is e so an ti mu'n do

labhair mi, An ti a ta teachd a'm' dhéigh,
tha toiseach aig orm; oir bha e romham.)
16 Agus as a lànachd-san fhuair sinne
uile, agus gràs air son gràis.
17 Oir thugadh an lagh le Maois, ach
thàinig an gràs agus an fhìrinn le Iosa
Criosd.
18 Cha'n fhaca neach air bith Dia
riamh; an t-aon-ghin Mic, a ta ann an
uchd an Athar, is esan a dh'fhoillsich e.
19 Agus is i so fianuis Eoin: An uair a
chuir na h-Iudhaich sagairt agus Lebhith-
ich o Ierusalem, chum gu'm fiosraicheadh
iad deth, Cò thusa?
20 Dh'aidich esan, agus cha d'àicheadh
e; ach dh'aidich e, Cha mhi Criosd.
21 Agus dh'fhiosraich iad deth, Ciod ma
seadh? An tu Elias? Agus thubhairt e,
Cha mhi. An tu am fàidh? Agus fhreag-
air e, Cha *mhi.*
22 An sin thubhairt iad ris, Cò thu?
chum gu'n toir sinn freagradh dhoibh-san
a chuir *uatha* sinn: ciod a tha thu 'g ràdh
mu do thimchioll féin?
23 Thubhairt e, *Is* mise guth an ti a
ghlaodhas anns an fhàsach, Deanaibh dìr-
each slighe an Tighearna, mar thubhairt
am fàidh Esaias.
24 Agus an dream a chuireadh *leis an
teachdaireachd*, b'ann do na Phairisich
iad.
25 Agus dh'fhiosraich iad deth, agus
thubhairt iad ris, C'ar son ma seadh a ta
thu a' baisteadh, mur tu Criosd, no Elias,
no am fàidh?
26 Fhreagair Eoin iad, ag ràdh, A ta
mise a' baisteadh le h-uisge; ach a ta neach
'na sheasamh 'nur measg, nach aithne
dhuibh;
27 Is e so an ti, a ta teachd a'm' dhéigh-
sa, aig am bheil toiseach orm, neach nach
airidh mise air barr-iall a bhròige fhuasg-
ladh.
28 Rinneadh na nithe so ann am Betani
air an taobh thall do Iordan, far an robh
Eoin a' baisteadh.
29 Air an là màireach chunnaic Eoin
Iosa a' teachd d'a ionnsuidh, agus thubh-
airt e, Feuch Uan Dé, a ta toirt air falbh
peacaidh an t-saoghail!
30 Is e so an ti mu'n dubhairt mi, Tha
fear a' teachd a'm' dhéigh, aig am bheil
barrachd orm; oir bha e romham.
31 Agus cha robh aithne agam-sa air:
ach a chum gu'm bitheadh e air fhoill-
seachadh do Israel, uime sin thàinig mi a'
baisteadh le h-uisge.
32 Agus thug Eoin fianuis, ag ràdh,
Chunnaic mi an Spiorad a' teachd a nuas
mar choluman o nèamh, agus ghabh e
còmhnuidh air.
33 Agus cha b'aithne dhomhsa e: ach
an ti a chuir mi a bhaisteadh le h-uisge,
thubhairt esan rium, Ge b'e air am faic
thu an Spiorad a' teachd a nuas agus a'
gabhail còmhnuidh air, is e sin an ti a
bhaisteas leis an Spiorad naomh.
34 Agus chunnaic mi, agus rinn mi fia-
nuis, gur e so Mac Dhé.
35 Air an là màireach a rìs sheas Eoin,
agus dithis d'a dheisciobluibh;
36 Agus air dha amharc air Iosa, agus
e ag imeachd, thubhairt e, Feuch Uan Dé!
37 Agus chual an dithis dheisciobul e a'
labhairt, agus lean iad Iosa.
38 Agus air tionndadh do Iosa, chunn-
aic e iad 'g *a* leantuinn, agus thubhairt e
riu, Ciod a ta sibh ag iarraidh? Thubh-
airt iadsan ris, Rabbi, (is e sin r'a ràdh,
air eadar-theangachadh, A mhaighstir,)
c'àit am bheil thu gabhail còmhnuidh?
39 Thubhairt e riu, Thigibh agus faic-
ibh. Thàinig iad agus chunnaic iad c'àit
an robh e gabhail còmhnuidh, agus dh'-
fhan iad maille ris an là sin: oir bha e mu
thimchioll na deicheamh uaire.
40 B'e Aindreas, bràthair Shimoin
Pheadair, aon do'n dithis a chual Eoin *a'
labhairt*, agus a lean esan.
41 Fhuair esan air tùs a bhràthair féin
Simon, agus thubhairt e ris, Fhuair sinne
am Mesias, is e sin, air eadar-theangach-
adh, Criosd.
42 Agus thug e chum Iosa e; Agus an
uair a dh'amhairc Iosa air, thubhairt e, Is
tusa Simon mac Iona: gairmear Cephas
dhiot, is e sin air eadar-theangachadh,
Peadar.
43 Air an là 'na dhéigh sin, bu toil le
Iosa dol a mach do Ghalile, agus fhuair e
Philip, agus thubhairt e ris, Lean mise.
44 A nis bha Philip o Bhetsaida, baile
Aindreais agus Pheadair.
45 Fhuair Philip Natanael, agus thubh-
airt e ris, Fhuair sinne an ti mu'n do
sgrìobh Maois anns an lagh, agus na fàidh-
ean, Iosa o Nasaret, mac Ioseiph.
46 Agus thubhairt Natanael ris, Am
feud ni maith air bith teachd á Nasaret?
Thubhairt Philip ris, Thig agus faic.
47 Chunnaic Iosa Natanael a' teachd
d'a ionnsuidh, agus thubhairt e uime,
Feuch Israeleach da rìreadh, anns nach
'eil cealg!
48 Thubhairt Natanael ris, Cionnus is
aithne dhuit mi? Fhreagair Iosa agus
thubhairt e ris, Mun do ghairm Philip
thu, 'nuair a bha thu fo 'n chrann-fhìge,
chunnaic mise thu.
49 Fhreagair Natanael agus thubhairt e
ris, Rabbi, is tusa Mac Dhé; is tu Righ
Israeil.
50 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris,
A chionn gu'n dubhairt mi riut, chunnaic
mi thu fo 'n chrann-fhìge, am bheil thu
creidsinn? chi thu nithe a's mò na iad so.
51 Agus thubhairt e ris, Gu deimhin
deimhin a ta mi ag ràdh ribh, 'Na dhéigh
so chi sibh nèamh fosgailte, agus aingil
Dhé a' dol suas agus a' teachd a nuas air
Mac an duine.

CAIB. II.

AGUS air an treas là bha pòsadh ann an
Cana Ghalile; agus bha màthair Iosa
an sin.
2 Agus fhuair Iosa mar an ceudna, ag-
us a dheisciobuil cuireadh chum a' phòs-
aidh.
3 Agus air teireachdainn do'n fhìon,
thubhairt màthair Iosa ris, Cha'n 'eil fìon
aca.
4 Thubhairt Iosa rithe, Ciod e mo
ghnothuch-sa riut, a bhean? cha d'thàinig
m' uair-sa fathast.
5 Thubhairt a mhàthair ris an luchd-

frithealaidh, Ge b'e ni a their e ribh, dean-
aibh *e*.
6 Agus bha sè soithichean uisge do
chloich air an cur an sin, a réir gnàtha
glanaidh nan Iudhach, a ghabhadh dà
fheircin no tri gach aon diubh.
7 Thubhairt Iosa riu, Lìonaibh na soith-
iche le uisge. Agus lìon siad iad gus am
beul.
8 Agus thubhairt e riu, Tairngibh a nis,
agus thugaibh chum uachdarain na cuirme.
Agus thug iad *ann e*.
9 'Nuair a bhlais uachdaran na cuirme
an t-uisge a rinneadh 'na fhìon, (agus cha
robh fhios aige cia as a thàinig e; ach bha
fhios aig an luchd-frithealaidh a tharruing
an t-uisge,) ghairm uachdaran na cuirme
am fear nuadh-pòsda.
10 Agus thubhairt e ris, Cuiridh gach
duine fìon maith a làthair air tùs; agus
an uair a dh'òlas daoine gu leoir, an sin *am
fìon* a's miosa: *ach* ghléidh thusa am fìon
maith gus a nis.
11 An toiseach so do mhìorbhuilibh rinn
Iosa ann an Cana Ghalile, agus dh'fhoill-
sich e a ghlòir; agus chreid a dheisciobuil
ann.
12 An déigh so chaidh e sìos do Chaper-
naum, e féin, agus a mhàthair, agus a
bhràithrean, agus a dheisciobuil; agus cha
d'fhan iad ann mòran do làithibh.
13 Agus bha càisg nan Iudhach am fag-
us; agus chaidh Iosa suas gu Ierusalem.
14 Agus fhuair e 'nan suidhe anns an
teampull luchd-reicidh cruidh, agus caor-
ach, agus choluman, agus luchd-malairt
an airgid:
15 Agus air deanamh sgiùrsair dha do
chordaibh caola, dh'fhuadaich e mach as
an teampull iad uile, agus na caoraich ag-
us an crodh; agus dhòirt e mach airgiod
an luchd-malairt, agus thilg e na buird
thairis;
16 Agus thubhairt e riusan a bha reic-
eadh choluman, Togaibh iad sin a so; na
deanaibh tigh m'Athar-sa 'na thigh mar-
sandachd.
17 Agus chuimhnich a dheisciobuil gu'n
robh e sgrìobhta, Dh'ith eud do thighe
suas mi.
18 An sin fhreagair na h-Iudhaich, ag-
us thubhairt iad ris, Ciod an comhar a
nochdas tu dhuinne, do bhrìgh gu bheil
thu deanamh nan nithe sin?
19 Fhreagair Iosa agus thubhairt e riu,
Leagaibh sìos an teampull so, agus an tri
làithibh cuiridh mise suas e.
20 An sin thubhairt na h-Iudhaich, Sè
bliadhna agus dà fhichead bha an team-
pull so 'ga thogail, agus an cuir thusa suas
an tri làithibh e?
21 Ach labhair esan mu theampull a
chuirp.
22 Uime sin an uair bha e air éirigh o
na marbhaibh, chuimhnich a dheisciobuil
gu'n dubhairt e so: agus chreid iad an
sgriobtuir, agus am focal a thubhairt
Iosa.
23 A nis an uair a bha e an Ierusalem
aig a' chàisg, air an fhéill, chreid mòran
'na ainm, an uair a chunnaic iad na mìor-
bhuilean a rinn e.
24 Ach cha d'earb Iosa e féin riu, do
bhrìgh gu'm b'aithne dha na h-uile
dhaoine,
25 Agus nach robh feum aige neach air
bith a dheanamh fianuis air duine: oir
bha fhios aige ciod a bha anns an duine.

CAIB. III.

AGUS bha duine do na Phairisich, d'am
b'ainm Nicodemus, *a bha* 'na uach-
daran air na h-Iudhaich:
2 Thàinig esan chum Iosa san oidhche,
agus thubhairt e ris, A mhaighstir, tha
fhios againn gur fear-teagaisg thu a thài-
nig o Dhia: oir cha'n urrainn duine air
bith na mìorbhuile so a dheanamh a ta
thusa a' deanamh, mur bi Dia maille
ris.
3 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris,
Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut,
mur beirear duine a rìs, nach feud e rìogh-
achd Dhé fhaicinn.
4 Thubhairt Nicodemus ris, Cionnus a
dh'fheudas duine bhi air a bhreith 'nuair
a ta e aosda? am bheil e comasach air dol
a stigh an dara uair do bhroinn a mhàth-
ar, agus a bhi air a bhreith?
5 Fhreagair Iosa, Gu deimhin deimhin
a ta mi ag ràdh riut, mur bi duine air a
bhreith o uisge, agus o'n Spiorad, cha 'n
urrainn e dol a steach do rìoghachd Dhé.
6 An ni sin a ta air a bhreith o'n fheoil,
is feoil e; agus an ni sin a ta air a bhreith
o'n Spiorad, is spiorad e.
7 Na gabh iongantas gu'n dubhairt mi
riut, Is éigin duibh bhi air bhur breith a
rìs.
8 Tha a' ghaoth a' séideadh far an àill
leatha, agus tha thu a' cluinntinn a fuaim,
ach cha'n 'eil fhios agad cia as a tha i
teachd, no c'àit a tha i dol: is ann mar
sin a tha gach neach a tha air a bhreith
o'n Spiorad.
9 Fhreagair Nicodemus agus thubhairt
e ris, Cionnus a dh'fheudas na nithe so
bhi?
10 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris,
Am bheil thusa a'd' fhear-teagaisg Israeil,
agus nach aithne dhuit na nithe so?
11 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh
riut, gu bheil sinne a' labhairt an ni a's
fios duinn, agus a' toirt fianuis air an ni
sin a chunnaic sinn; agus cha ghabh sibhse
ar fianuis.
12 Ma dh'innis mi dhuibh nithe tal-
mhaidh, agus nach creid sibh, cionnus a
chreideas sibh ma dh'innseas mi dhuibh
nithe nèamhaidh?
13 Agus cha deachaidh aon neach suas
do nèamh, ach an ti a thàinig a nuas o
nèamh, Mac an duine a ta air nèamh.
14 Agus mar a thog Maois suas an nàth-
air san fhàsach, is ann mar sin is éigin do
Mhac an duine bhi air a thogail suas:
15 Chum as ge b'e neach a chreideas ann,
nach sgriosar e, ach gu'm bi a' bheatha
mhaireannach aige.
16 Oir is ann mar sin a ghràdhaich Dia
an saoghal, gu'n d'thug e 'aon-ghin Mhic
féin, chum as ge b'e neach a chreideas ann,
nach sgriosar e, ach gu'm bi a' bheatha
shiorruidh aige.
17 Oir cha do chuir Dia a Mhac do'n
t-saoghal, chum gu'n dìteadh e an saoghal,

ach a chum gu'm biodh an saoghal air a shaoradh trid-san.
18 An ti a chreideas ann, cha dìtear e: ach an ti nach creid, tha e air a dhìteadh cheana, a chionn nach do chreid e an ainm aoin-ghin Mhic Dhé.
19 Agus is e so an dìteadh, gu'n d'thàinig an solus do'n t-saoghal, agus gu'n do ghràdhaich daoine an dorchadas ni's mò na'n solus, a chionn gu'n robh an gnìomharan olc.
20 Oir gach neach a ta deanamh uilc, tha e toirt fuatha do'n t-solus, agus cha 'n 'eil e teachd chum an t-soluis, air eagal gu'm biodh 'oibre air an cronachadh.
21 Ach an ti a ni an fhìrinn, thig e chum an t-soluis, chum gu'm bi 'oibre follaiseach, gur ann an Dia a rinneadh iad.
22 An déigh sin thàinig Iosa agus a dheisciobuil do thìr Iudea; agus dh'fhan e an sin maille riu, agus bhaist e.
23 Agus bha Eoin mar an ceudna a' baisteadh ann an Enon, làimh ri Salim, do bhrìgh gu'n robh mòran uisgeachan an sin; agus thàinig iad, agus bhaisteadh iad.
24 Oir cha robh Eoin fathast air a thilgeadh am prìosan.
25 An sin dh'éirich ceisd eadar deisciobuil Eoin agus na h-Iudhaich, mu thimchioll glanaidh.
26 Agus thàinig iad chum Eoin, agus thubhairt iad ris, A mhaighstir, an ti a bha maille riut an taobh thall do Iordan, d'an d'thug thu fianuis, feuch, tha esan a' baisteadh, agus tha na h-uile dhaoine a' teachd d'a ionnsuidh.
27 Fhreagair Eoin agus thubhairt e, Cha 'n 'eil duine comasach air ni sam bith a ghabhail, mur bi e air a thoirt da o nèamh.
28 Tha sibhse féin a' toirt fianuis dhomhsa, gu'n dubhairt mi, Cha mhi Criosd, ach gu'n do chuireadh roimhe mi.
29 An ti aig am bheil a' bhean nuadhphòsda, is e am fear nuadh-pòsda e: ach caraid an fhir nuadh-phòsda, a ta 'na sheasamh agus ag éisdeachd ris, tha e a' deanamh gairdeachais mhòir air son gutha an fhir nuadh-phòsda: uime sin tha mo ghairdeachas so air a choimhlionadh.
30 Is éigin dasan fàs, ach dhomh-sa bhi air mo lughdachadh.
31 An ti a thig a nuas, tha e os ceann nan uile: an ti a tha o'n talamh, tha e talmhaidh, agus labhraidh e air mhodh talmhaidh: an ti a thig o nèamh, tha e os ceann nan uile.
32 Agus an ni a chunnaic agus a chual e, air sin tha e toirt fianuis; agus cha'n 'eil aon duine a' gabhail r'a fhianuis.
33 An ti a ghabh r'a fhianuis-san, chuir e a sheula ris, gu bheil Dia fìor.
34 An ti a chuir Dia uaith, tha e a' labhairt bhriathra Dhé: oir cha'n ann a réir tomhais a tha Dia a' toirt an Spioraid *da*.
35 Is toigh leis an Athair am Mac, agus thug e na h-uile nithe 'na làimh.
36 An ti a chreideas anns a' Mhac, tha a' bheatha mhaireannach aige; ach an ti nach 'eil a' creidsinn anns a' Mhac, cha'n fhaic e beatha; ach a ta fearg Dhé a' gabhail còmhnuidh air.

CAIB. IV.

AIR an aobhar sin an uair a thuig Iosa gu'n cuala na Phairisich gu'n robh e a' deanamh agus a' baisteadh tuilleadh dheisciobul na Eoin,
2 (Ged nach do bhaist Iosa féin *iad* ach a dheisciobuil,)
3 Dh'fhàg e Iudea, agus chaidh e a rìs do Ghalile.
4 Agus b'éigin da dol troimh Shamaria.
5 An sin thàinig e gu baile *a bhuineadh* do Shamaria, ris an abrar Sichar, fagus do'n fhearann a thug Iacob d'a mhac Ioseph.
6 A nis bha tobar Iacoib an sin. Uime sin air do Iosa bhi sgìth le a thurus, shuidh e mar sin làimh ris an tobar; agus bha e mu thimchioll na seathadh uaire.
7 Thàinig bean o Shamaria a tharruing uisge: thubhairt Iosa rithe, Thoir dhomhsa deoch.
8 Oir bha a dheisciobuil air dol do'n bhaile a cheannach bìdh.
9 An sin thubhairt a' bhean o Shamaria ris, Cionnus a ta thusa agus gur Iudhach thu, ag iarraidh deoch uam-sa, a ta am Bhan-samaritanaich? oir cha 'n 'eil comunn aig na h-Iudhaich ris na Samaritanaich.
10 Fhreagair Iosa agus thubhairt e rithe, Nam b'aithne dhuit tiodhlac Dhé, agus cò e a ta 'g ràdh riut, Thoir dhomh deoch, dh'iarradh tu airsan, agus bheireadh e uisge beò dhuit.
11 Thubhairt a' bhean ris, A Thighearn, cha 'n 'eil inneal tarruing agad, agus tha'n tobar domhain: uime sin cia as a ta an t-uisge beò sin agad?
12 Am mò thusa na ar n-athair Iacob, a thug dhuinne an tobar *so*, agus a dh'òl as e féin, agus a chlann, agus a spréidh?
13 Fhreagair Iosa agus thubhairt e rithe, Ge b'e neach a dh'òlas do'n uisge so, bithidh tart air a rìs:
14 Ach ge b'e neach a dh'òlas do'n uisge a bheir mise dha, cha bhi tart gu bràth air: ach an t-uisge a bheir mise dha, bithidh e 'na thobar uisge ann, a' sruthadh suas chum na beatha maireannaich.
15 Thubhairt a' bhean ris, A Thighearn, thoir dhomh-sa an t-uisge so, chum nach bi tart orm, agus nach tig mi an so a tharruing.
16 Thubhairt Iosa rithe, Imich, gairm t'fhear-*pòsda*, agus thig an so.
17 Fhreagair a' bhean agus thubhairt i, Cha 'n 'eil fear agam. Thubhairt Iosa rithe, Is maith a thubhairt thu, Cha'n 'eil fear agam:
18 Oir bha cùignear fhear agad, agus esan a ta agad a nis, cha'n e t'fhear féin e: thubhairt thu so gu fìor.
19 Thubhairt a' bhean ris, A Thighearn, tha mi faicinn gur fàidh thu.
20 Rinn ar n-aithriche aoradh san t-sliabh so; agus tha sibhse ag ràdh, gur ann an Ierusalem a ta an t-ionad anns an còir aoradh a dheanamh.
21 Thubhairt Iosa rithe, A bhean, creid mise, gu bheil an uair a' teachd, anns nach

dean sibh aoradh do'n Athair aon chuid san t-sliabh so, no ann an Ierusalem.

22 Tha sibh a' deanamh aoraidh do'n ni nach aithne dhuibh: tha sinne a' deanamh aoraidh do'n ni a's aithne dhuinn: oir is ann o na h-Iudhaich a ta slàinte.

23 Ach a ta an uair a' teachd, agus a ta *i* nis ann, anns an dean am fìor luchd-aoraidh aoradh do'n Athair ann an spiorad agus ann am fìrinn: oir a ta an t-Athair ag iarraidh an leithide so do luchd-aoraidh.

24 Is Spiorad Dia, agus is éigin d'a luchd-aoraidh, aoradh a dheanamh *dha* an spiorad agus am fìrinn.

25 Thubhairt a' bhean ris, Tha fhios agam gu bheil am Mesias a' teachd, ris an abrar Criosd: 'nuair a thig esan innsidh e na h-uile nithe dhuinn.

26 Thubhairt Iosa rithe, Is mise *e*, a ta labhairt riut.

27 Agus air a so thàinig a dheisciobuil, agus b'iongantach leo gu'n robh e labhairt ris a' mhnaoi: ach cha dubhairt aon neach, Ciod a tha thu 'g iarraidh? no, C'ar son a tha thu labhairt rithe?

28 An sin dh'fhàg a' bhean a soitheach uisge, agus dh'fhalbh i do'n bhaile, agus thubhairt i ris na daoinibh,

29 Thigibh, faicibh duine a dh'innis dhomh-sa na h-uile nithe a rinn mi riamh: Nach e so Criosd?

30 An sin chaidh iad a mach as a' bhaile, agus thàinig iad d'a ionnsuidh-san.

31 San àm sin féin ghuidh a dheisciobuil air, ag ràdh, A mhaighstir, ith.

32 Ach thubhairt esan riu, Tha agamsa biadh r'a itheadh air nach 'eil fhios agaibh-sa.

33 Uime sin thubhairt na deisciobuil r'a chéile, An d'thug neach air bith *ni* d'a ionnsuidh r'a itheadh?

34 Thubhairt Iosa riu, Is e mo bhiadhsa toil an ti a chuir uaith mi a dheanamh, agus 'obair a chrìochnachadh.

35 Nach abair sibhse, A ta *ùine* cheithir mìosan ann fathast, agus *an sin* thig am fogharadh? feuch, a ta mi ag ràdh ribh, Togaibh suas bhur sùilean, agus seallaibh air na h-achaibh; oir a ta iad a cheana geal chum an fhogharaidh.

36 Agus an ti a bhuaineas tha e faotainn tuarasdail, agus a' cruinneachadh toraidh chum na beatha maireannaich; chum gu'n dean an ti a chuireas, agus an ti a bhuaineas, gairdeachas le chéile.

37 Agus an so tha an ràdh ud fìor, Gu bheil neach a' cur, agus neach eile a' buain.

38 Chuir mise sibhse a bhuain an ni sin nach do shaothraich sibh: shaothraich daoine eile, agus chaidh sibhse steach 'nan saothair.

39 Agus chreid mòran do Shamaritanaich a' bhaile sin ann, air son cainnte na mnà, a thug fianuis, *ag ràdh*, Dh'innis e dhomh na h-uile nithe a rinn mi riamh.

40 Uime sin an uair a thàinig na Samaritanaich d'a ionnsuidh, ghuidh iad air fantuinn maille riu: agus dh'fhuirich e an sin dà là.

41 Agus chreid mòran tuilleadh air son 'fhocail féin:

42 Agus thubhairt iad ris a' mhnaoi, Tha sinn a' creidsinn, cha'n ann á so suas air son do chòmhraidh-sa: oir chuala sinn féin e, agus a ta fhios againn gur e so da rìreadh Criosd, Slànuighear an t-saoghail.

43 Agus an déigh dà là dh'fhalbh e as a sin, agus chaidh e do Ghalile:

44 Oir thug Iosa féin fianuis, nach 'eil urram aig fàidh 'na thìr féin.

45 Uime sin, an uair a thàinig e do Ghalile, ghabh na Galiléaich ris, air dhoibh na nithe sin uile fhaicinn a rinn e ann an Ierusalem air an fhéill: oir chaidh iadsan mar an ceudna chum na féille.

46 An sin thàinig Iosa a rìs do Chana Ghalile, far an d'rinn e fìon do'n uisge. Agus bha duine cumhachdach àraidh, aig an robh a mhac gu tinn ann an Capernaum.

47 'Nuair a chual esan gu'n robh Iosa air teachd á Iudea do Ghalile, chaidh e d'a ionnsuidh, agus ghuidh e air gu'n rachadh e sìos, agus gu'n slànuicheadh e a mhac: oir bha e ri h-uchd bàis.

48 An sin thubhairt Iosa ris, Mur faic sibh comharan agus mìorbhuilean, cha chreid sibh.

49 Thubhairt an duine cumhachdach ris, A Thighearn, rach sìos mum faigh mo leanaban bàs.

50 Thubhairt Iosa ris, Imich; tha do mhac beò. Agus chreid an duine am focal a labhair Iosa ris, agus dh'imich e.

51 Agus am feadh a bha e fathast a' dol sìos, choinnich a sheirbhisich e, agus dh'innis iad *da*, ag ràdh, Tha do mhac beò.

52 An sin dh'fhiosraich e dhiubh an uair anns an deachaidh e am feabhas: agus thubhairt iad ris, An dé air an t-seachdamh uair dh'fhàg am fiabhrus e.

53 An sin dh'aithnich an t-athair gu'm *b'i* an uair sin féin, anns an dubhairt Iosa ris, Tha do mhac beò; agus chreid e féin, agus a theaghlach uile.

54 '*Se* so a rìs an dara mìorbhuil a rinn Iosa, 'nuair a thàinig e á Iudea do Ghalile.

CAIB. V.

'NA dhéigh so bha féill nan Iudhach *ann;* agus chaidh Iosa suas gu Ierusalem.

2 A nis a ta ann an Ierusalem làimh ri *geata* nan caorach lochan, ris an abrar sa' chainnt Eabhruidhich, Betesda, aig am bheil cùig tighean-fasgaidh.

3 Annta sin bha 'nan luidhe mòr-bhuidheann do dhaoinibh euslan, dalla, bacach, seargta, a' feitheamh ri caruchadh an uisge.

4 Oir chaidh aingeal sìos an àm àraidh san lochan, agus chuir e an t-uisge troimh chéile: uime sin an ceud neach a rachadh sìos ann, an déigh cur troimh chéile an uisge, rinneadh slàn e a dh'aon tinneas a bhiodh air.

5 Agus bha duine àraidh an sin, a bha ochd bliadhna deug thar fhichead ann an euslaint.

6 'Nuair a chunnaic Iosa esan 'na luidhe, agus fios aige gu'n robh e nis ùine fhada

mar sin, thubhairt e ris, Am miann leat
bhi air do dheanamh slàn?
7 Fhreagair an duine euslan e, A Thigh-
earn, cha'n 'eil duine agam, an uair a
chuirear an t-uisge troimh a chéile, a
chuireas anns an lochan mi: ach am feadh
a ta mise teachd, tha neach eile a' dol sìos
romham.
8 Thubhairt Iosa ris, Eirich, tog do leab-
adh, agus imich.
9 Agus air ball rinneadh an duine slàn,
agus thog e a leabadh, agus dh'imich e:
agus bha'n t-sàbaid ann air an là sin.
10 Uime sin thubhairt na h-Iudhaich ris
an ti a shlànuicheadh, Is i an t-sàbaid a ta
ann; cha'n 'eil e dligheach dhuit do leab-
adh a ghiùlan.
11 Fhreagair e iad, An ti a rinn slàn mi,
thubhairt esan rium, Tog do leabadh agus
imich.
12 An sin dh'fhiosraich iad deth, Cò an
duine a thubhairt riut, Tog do leabadh
agus imich?
13 Agus cha robh fhios aig an ti a shlàn-
uicheadh, cò e: oir chaidh Iosa as a
shealladh, air do mhòr-shluagh bhi anns
an àit.
14 'Na dhéigh so fhuair Iosa e anns an
teampull, agus thubhairt e ris, Feuch,
rinneadh slàn thu: na peacaich ni's mò,
air eagal gu'n tachair ni's miosa dhuit.
15 Dh'imich an duine, agus dh'innis e
do na h-Iudhaich gu'm b'e Iosa a rinn
slàn e.
16 Agus air a shon so rinn na h-Iudh-
aich geur-leanmhuinn air Iosa, agus dh'-
iarr iad a mharbhadh, do bhrìgh gu'n
d'rinn e na nithe so air an t-sàbaid.
17 Ach fhreagair Iosa iad, Tha m'Ath-
air ag oibreachadh gus a nis, agus tha mise
ag oibreachadh.
18 Uime sin bu mhòid a dh'iarr na
h-Iudhaich a mharbhadh, a chionn nach e
mhàin gu'n do bhris e an t-sàbaid, ach
gu'n dubhairt e mar an ceudna gu'm b'e
Dia 'Athair-san, 'ga dheanamh féin co-
ionann ri Dia.
19 Air an aobhar sin fhreagair Iosa, ag-
us thubhairt e riu, Gu deimhin deimhin a
ta mi ag ràdh ribh, nach 'eil am Mac com-
asach air ni sam bith a dheanamh uaith
féin, ach an ni a chi e an t-Athair a' dean-
amh: oir ge b'e nithe a ni esan, na nithe
sin féin ni am Mac mar an ceudna.
20 Oir is ionmhuinn leis an Athair am
Mac, agus a ta e a' foillseachadh dha nan
uile nithe a tha e féin a' deanamh: agus
foillsichidh e dha oibre a's mò na iad so,
air chor as gu'm bi iongantas oirbhse.
21 Oir mar a ta an t-Athair a' dùsgadh,
agus a' beothachadh nam marbh, is amh-
uil sin a ta am Mac a' beothachadh an
dream a's àill leis.
22 Oir cha'n 'eil an t-Athair a' toirt
breth air duine sam bith; ach thug e gach
uile bhreitheanas do'n Mhac:
23 Chum gu'n tugadh na h-uile dhaoine
urram do'n Mhac, amhuil mar a ta iad a'
toirt urraim do'n Athair. An ti nach 'eil
a' toirt urraim do'n Mhac, cha'n 'eil e
toirt urraim do'n Athair a chuir uaith e.
24 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, An ti a dh'éisdeas ri m' fhocal-sa,
agus a ta creidsinn anns an ti a chuir uaith
mi, tha a' bheatha mhaireannach aige, ag-
us cha tig e chum dìtidh; ach chaidh e
thairis o bhàs gu beatha.
25 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, Gu bheil an uair a' teachd, agus gu
bheil i nis ann, anns an cluinn na mairbh
guth Mhic Dhé: agus an dream a chluinn-
eas, bithidh iad beò.
26 Oir mar a ta aig an Athair beatha
ann féin, is amhuil sin a thug e do'n Mhac
beatha a bhi aig ann féin;
27 Agus thug e mar an ceudna dha ughd-
arras chum breth a thabhairt, do bhrìgh
gur e Mac an duine.
28 Na gabhaibh iongantas deth so; oir
a ta an uair a' teachd, anns an cluinn iad-
san uile a ta sna h-uaighibh a ghuth-san:
29 Agus théid iad a mach; iadsan a rinn
maith, chum aiseirigh na beatha; agus
iadsan a rinn olc, chum aiseirigh an dam-
naidh.
30 Cha'n 'eil mise comasach air ni sam
bith a dheanamh uam féin: mar a chluinn-
eas mi bheir mi breth: agus a ta mo
bhreitheanas ceart; do bhrìgh nach 'eil
mi ag iarraidh mo thoile féin, ach toil an
Athar a chuir uaith mi.
31 Ma bheir mise fianuis mu m' thim-
chioll féin, cha'n 'eil m' fhianuis fìor.
32 Tha neach eile a' toirt fianuis mu m'
thimchioll, agus a ta fhios agam gur fìor
an fhianuis a ta e deanamh mu m' thim-
chioll.
33 Chuir sibhse chum Eoin, agus thug e
fianuis do'n fhìrinn.
34 Ach cha'n 'eil mise a' gabhail fianuis
o dhuine: ach a ta mi ag ràdh nan nithe
so, chum gu'm bi sibhse air bhur tèarnadh.
35 B'esan an lòchran lasarach agus deal-
rach: agus bha sibhse toileach car tamuill
gairdeachas a dheanamh 'na sholus.
36 Ach a ta agam-sa fianuis a's mò na
fianuis Eoin: oir na h-oibre a thug an
t-Athair dhomh-sa chum gu'n crìochnaich-
inn iad, tha na h-oibre sin féin a tha mise
a' deanamh, a' toirt fianuis mu m' thim-
chioll, gu'n do chuir an t-Athair uaith
mi.
37 Agus an t-Athair féin a chuir uaith
mi, thug e fianuis mu m' thimchioll. Cha
chuala sibh riamh a ghuth, ni mò a chunn-
aic sibh a choslas.
38 Agus cha'n 'eil 'fhocal-san agaibh a'
gabhail còmhnuidh annaibh: oir an ti sin
a chuir esan uaith, cha'n 'eil sibh 'ga chreid-
sinn.
39 Rannsaichibh na sgriobtuirean, oir a
ta sibh a' saoilsinn gu bheil a' bheatha
mhaireannach agaibh annta-san; agus is
iad sin a ta toirt fianuis mu m' thimchioll-
sa.
40 Gidheadh cha'n àill leibh teachd a m'
ionnsuidh-sa, chum gu'm faigheadh sibh
beatha.
41 Cha'n 'eil mise a' gabhail urraim o
dhaoinibh.
42 Ach is aithne dhomh sibhse, nach 'eil
gràdh Dhé agaibh annaibh.
43 Thàinig mise an ainm m' Athar, agus
cha'n 'eil sibh a' gabhail rium: ma thig
neach eile 'na ainm féin, gabhaidh sibh
ris-san.

44 Cionnus a dh'fheudas sibh creidsinn,
a ta gabhail urraim o chéile, agus nach
'eil ag iarraidh an urraim *a thig* o Dhia a
mhàin?
45 Na saoilibh gu'n dean mise bhur cas-
aid ris an Athair: tha aon a tha deanamh
casaid oirbh, Maois, anns am bheil sibh a'
cur bhur dòchais.
46 Oir nan creideadh sibh Maois, chreid-
eadh sibh mise: oir sgrìobh esan mu m'
thimchioll.
47 Ach mur creid sibh a sgrìobhadh-
san, cionnus a chreideas sibh mo bhriath-
ra-sa.

CAIB. VI.

'NA dhéigh sin chaidh Iosa thar muir
Ghalile, *no* Thiberiais.
2 Agus lean sluagh mòr e, do bhrìgh
gu'm fac iad a mhìorbhuilean a rinn e air
an dream a bha euslan.
3 Agus chaidh Iosa suas air beinn, agus
shuidh e an sin maille r'a dheisciobluibh.
4 Agus bha a' chàisg, féill nan Iudh-
ach, am fagus.
5 An sin an uair a thog Iosa suas *a*
shùilean, agus a chunnaic e gu'n d' thài-
nig buidheann mhòr shluaigh d'a ionn-
suidh, thubhairt e ri Philip, Cia an t-àit as
an ceannaich sinn aran chum gu'n ith iad
so?
6 (Ach thubhairt e so 'ga dhearbhadh-
san; oir bha fhios aige féin ciod a dhean-
adh e.)
7 Fhreagair Philip e, Cha leoir dhoibh
luach dhà cheud peghinn a dh'aran, chum
gu'n gabhadh gach aon diubh beagan.
8 Thubhairt aon d'a dheisciobluibh,
Aindreas, bràthair Shimoin Pheadair, ris,
9 Tha òganach an so, aig am bheil cùig
builinnean eòrna, agus dà iasg bheag: ach
ciod iad so am measg na h-uiread?
10 Agus thubhairt Iosa, Thugaibh air
na daoinibh suidhe sìos. A nis bha mòr-
an feoir anns an àit. Air an aobhar sin
shuidh na daoine sìos, an àireamh tim-
chioll chùig mìle.
11 Agus ghlac Iosa na builinnean, agus
air tabhairt buidheachais da, roinn e air
na deisciobluibh *iad*, agus na deisciobuil
orra-san a shuidh: agus mar an ceudna
do na h-iasgaibh beaga, mheud as a b'àill
leo.
12 'Nuair a shàsuicheadh iad, thubhairt
e r'a dheisciobluibh, Cruinnichibh am
biadh briste a ta thuilleadh ann, chum
nach caillear a bheag.
13 Air an aobhar sin chruinnich iad *e*
r'a chéile, agus lìon iad dà chliabh dheug
do sbruileach nan cùig builinnean eòrna,
a bha dh'fhuigheall aig a' mhuinntir a
dh'ith.
14 An sin an uair a chunnaic na daoine
sin am mìorbhuil a rinn Iosa, thubhairt
iad, Gu fìrinneach is e so am fàidh a bha
gu teachd chum an t-saoghail.
15 Uime sin an uair a thuig Iosa gu'n
robh iad air tì teachd agus breith air le
làimh làidir, chum gu'n deanadh iad righ
dheth, dh'imich e rìs do'n bheinn 'na
aonar.
16 Agus an uair a thàinig am feasgar,
chaidh a dheisciobuil sìos chum na mara.
17 Agus air dol an luing dhoibh, chaidh
iad thar a' mhuir gu Capernaum: agus bha
an dorchadas a nis ann, agus cha robh Io-
sa air teachd d'an ionnsuidh.
18 Agus ag séideadh do ghaoith mhòir,
dh'éirich a' mhuir.
19 Uime sin an uair a rinn iad iomramh
timchioll cùig no deich thar fhichead do
stàidibh, chunnaic iad Iosa ag imeachd air
a' mhuir, agus a' druideadh ris an luing;
agus ghabh iad eagal.
20 Ach thubhairt esan riu, Is mise ta
ann; na biodh eagal oirbh.
21 Uime sin ghabh iad gu toileach a
steach do'n luing e: agus air ball ràinig an
long an tìr gus an robh iad a' dol.
22 Air an là 'na dhéigh sin, an uair a
chunnaic an sluagh a sheas air taobh eile
na mara, nach robh long eile an sin, ach
an *long* sin anns an deachaidh a dheis-
ciobuil a steach, agus nach deachaidh Iosa
san luing maille r'a dheisciobluibh, ach
gu'n d'fhalbh a dheisciobuil 'nan aonar;
23 (Gidheadh thàinig longa beaga eile o
Thiberias, làimh ris an àit san d'ith iad an
t-aran, an déigh do'n Tighearn buidheach-
as a thoirt;)
24 Uime sin an uair a chunnaic an
sluagh nach robh Iosa an sin, no a dheis-
ciobuil, chaidh iad féin mar an ceudna ann
an longaibh, agus thàinig iad gu Caper-
naum, ag iarraidh Iosa.
25 Agus air dhoibh fhaotainn air an
taobh thall do'n mhuir, thubhairt iad ris,
A mhaighstir, c'uin a thàinig thu an so?
26 Fhreagair Iosa iad agus thubhairt e,
Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
Tha sibh ga m' iarraidh, cha'n ann a
chionn gu'm faca sibh na mìorbhuilean,
ach a chionn gu'n d'ith sibh do na buil-
innibh, agus gu'n do shàsuicheadh sibh.
27 Deanaibh saothair cha'n ann air son
a' bhìdh a theirgeas, ach air son a' bhìdh
a mhaireas chum na beatha siorruidh, a
bheir Mac an duine dhuibh: oir esan sheul-
aich Dia an t-Athair.
28 An sin thubhairt iad ris, Ciod a ni
sinn, chum as gu'n oibrich sinn oibre
Dhé?
29 Fhreagair Iosa agus thubhairt e riu,
Is i so obair Dhé, gu'n creid sibh anns an
ti a chuir e uaith.
30 Uime sin thubhairt iad ris, Ciod an
comhar a ni thusa ma ta, chum gu'm faic
sinn, agus gu'n creid sinn thu? ciod an
obair a ni thu?
31 Dh'ith ar n-aithriche mana san fhàs-
ach; a réir mar a ta e sgrìobhta, Thug e
dhoibh aran o nèamh r'a itheadh.
32 An sin thubhairt Iosa riu, Gu deimh-
in deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach
d'thug Maois dhuibh an t-aran o nèamh;
ach a ta m' Athair-sa a toirt dhuibh an
arain fhìor o nèamh.
33 Oir is e sin aran Dhé a ta teachd a
nuas o nèamh, agus a ta tabhairt beatha
do'n t-saoghal.
34 An sin thubhairt iad ris, A Thigh-
earn, thoir dhuinne an t-aran so an còmh-
nuidh.
35 Agus thubhairt Iosa riu, Is mise aran
na beatha: an ti a thig a m' ionnsuidh-sa,
cha bhi ocras gu bràth air; agus an ti a

chreideas annam-sa, cha bhi tart gu bràth
air.
36 Ach mar a thubhairt mi ribh, ge do
chunnaic sibh mi, cha'n 'eil sibh a' creid-
sinn.
37 Gach ni a bheir an t-Athair dhomh-
sa, thig e a m' ionnsuidh; agus an ti a thig
a m' ionnsuidh, cha tilg mi air chor sam
bith a mach *e*.
38 Oir thàinig mi nuas o nèamh, cha'n
ann chum gu'n deanainn mo thoil féin,
ach toil an ti a chuir uaith mi.
39 Agus is i so toil an Athar a chuir
uaith mi, nach caillinn a bheag sam bith
do'n uile a thug e dhomh, ach gu'n tog-
ainn suas e rìs air an là dheireannach.
40 Agus is i so toil an ti a chuir uaith
mi, gu'm biodh a' bheatha mhaireannach
aig gach neach a chi am Mac, agus a
chreideas ann: agus togaidh mise suas e
air an là dheireannach.
41 An sin rinn na h-Iudhaich gearan
uime, a chionn gu'n dubhairt e, Is mise an
t-aran a thàinig a nuas o nèamh.
42 Agus thubhairt iad, Nach e so Iosa
mac Ioseiph, neach aig an aithne dhuinn
'athair agus a mhàthair? cionnus ma
seadh a ta e ag ràdh, Thàinig mi nuas o
nèamh.
43 Air an aobhar sin fhreagair Iosa ag-
us thubhairt e riu, Na deanaibh gearan
'nur measg féin.
44 Cha'n urrainn neach air bith teachd
a m' ionnsuidh-sa, mur tarruing an t-Ath-
air a chuir uaith mise e: agus togaidh
mise suas e air an là dheireannach.
45 Tha e sgrìobhta sna fàidhibh, Agus
bithidh iad uile air an teagasg o Dhia.
Uime sin gach neach a chuala, agus a dh'-
fhòghluim o'n Athair, thig e a m' ionn-
suidh-sa.
46 Cha 'n e gu'm faca neach sam bith an
t-Athair, ach an ti a ta o Dhia; chunnaic
esan an t-Athair.
47 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, An ti a ta creidsinn annam-sa, tha a'
bheatha mhaireannach aige.
48 Is mise aran na beatha.
49 Dh'ith bhur n-aithriche mana san
fhàsach, agus fhuair iad bàs.
50 Is e so an t-aran a tha teachd a nuas
o nèamh, chum as gu'n ith neach dheth,
agus nach faigh e bàs.
51 Is mise an t-aran beò, a thàinig a
nuas o nèamh: ma dh'itheas neach air
bith do'n aran so, bithidh e beò gu siorr-
uidh: agus an t-aran a bheir mise uam, is
e m'fheoil e, a bheir mi air son beatha an
t-saoghail.
52 Air an aobhar sin bha connsachadh
aig na h-Iudhaich r'a chéile, ag ràdh,
Cionnus a dh'fheudas an duine so 'fheoil
a thoirt duinn r'a itheadh.
53 An sin thubhairt Iosa riu, Gu deimh-
in deimhin a ta mi ag ràdh ribh, mur ith
sibh feoil Mhic an duine, agus mur òl sibh
'fhuil cha'n 'eil beatha agaibh annaibh.
54 Esan a dh'itheas m' fheoil-sa, agus a
dh'òlas m' fhuil-sa, a ta a' bheatha shiorr-
uidh aige; agus togaidh mise suas e air an
là dheireannach.
55 Oir is biadh gu fìrinneach m'fheoil,
agus is deoch gu fìrinneach m' fhuil.
56 Esan a dh'itheas m'fheoil-sa, agus a
dh'òlas m' fhuil-sa, tha e gabhail còmh-
nuidh annam-sa, agus mise annsan.
57 Mar a ta 'n t-Athair beò a chuir
uaith mise, agus a ta mise beò troimh an
Athair; is amhuil sin esan a dh'itheas
mise, bithidh e mar an ceudna beò tromh-
am-sa.
58 Is e so an t-aran sin a thàinig a nuas
o nèamh; cha'n e mar a dh'ith bhur
n-aithriche mana, agus fhuair iad bàs:
esan a dh'itheas an t-aran so, bithidh e
beò am feasd.
59 Thubhairt e na nithe so anns an t-sio-
nagog, an uair a bha e a' teagasg an Caper-
naum.
60 Uime sin 'nuair a chual mòran d'a
dheisciobluibh *so*, thubhairt iad, Is cruaidh
a' chainnt so; cò a dh'fheudas éisdeachd
rithe.
61 'Nuair a thuig Iosa ann féin gu'n
robh a dheisciobuil ri gearan uime so,
thubhairt e riu, Am bheil so a' toirt oilbh-
eim dhuibh-sa?
62 Agus *ciod* nam faiceadh sibh Mac an
duine a' dol suas do'n àit anns an robh e
roimhe?
63 Is e an Spiorad a bheothaicheas;
cha'n 'eil tairbhe air bith san fheoil: na
briathran a tha mise a' labhairt ribh, is
spiorad agus is beatha *iad*.
64 Ach a ta cuid dibhse nach 'eil a'
creidsinn. (Oir b'aithne do Iosa o thùs,
cò iad nach robh a' creidsinn, agus cò an
ti a bhrathadh e.)
65 Agus thubhairt e, Air an aobhar sin
thubhairt mi ribh, nach urrainn neach air
bith teachd a m' ionnsuidh, mur bi e air a
thoirt da o m' Athair.
66 O'n *àm* sin chaidh mòran d'a dheis-
ciobluibh air an ais, agus cha d'imich iad
ni's mò maille ris.
67 An sin thubhairt Iosa ris an dà fhear
dheug, An àill leibhse falbh cuideachd?
68 An sin fhreagair Simon Peadar e, A
Thighearn, co dh'ionnsuidh an téid sinn?
agad-sa tha briathra na beatha maireann-
aich.
69 Agus a ta sinne a' creidsinn, agus a
ta fhios againn gur tusa Criosd Mac an
Dé bheò.
70 Fhreagair Iosa iad, Nach do thagh
mise sibhse dà fhear dheug, agus a ta fear
agaibh 'na dhiabhul?
71 Ach labhair e mu Iudas Iscariot, *mac*
Shimoin: oir is e so an ti a bha gu esan a
bhrath, air dha bhi 'na aon do'n dà fhear
dheug.

CAIB. VII.

AGUS an déigh nan nithe sin, bha Iosa
ag imeachd mu'n cuairt ann an Ga-
lile: oir cha b'àill leis a bhi 'g imeachd
ann an Iudea, a chionn gu'n robh na
h-Iudhaich ag iarraidh a mharbhadh.
2 Agus bha féill nan Iudhach, *eadhon*
féill nam pàilliun, am fagus.
3 Uime sin thubhairt a bhràithre ris,
Imich as so agus rach do Iudea, chum gu
faic do dheisciobuil mar an ceudna t'oibre
a tha thu a' deanamh.
4 Oir cha dean neach air bith aon ni am
folach, a dh'iarras e féin a bhi am follais:

ma tha thu a' deanamh nan nithe so, nochd
thu féin do'n t-saoghal.
5 Oir cha do chreid a bhràithre féin ann.
6 An sin thubhairt Iosa riu, Cha d'thàinig m' àm-sa fathast; ach a ta bhur n-àm-sa ghnàth deas.
7 Cha'n 'eil e'n comas do'n t-saoghal sibhse fhuathachadh; ach fuathaichidh e mise, do bhrìgh gu bheil mi toirt fianuis m'a thimchioll gu bheil 'oibre olc.
8 Rachaibh-sa suas chum na féille so: cha téid mise suas fathast chum na féille so, do bhrìgh nach 'eil m' àm fathast air a choimhlionadh.
9 'Nuair thubhairt e na nithe so riu, dh'fhan e an Galile.
10 Ach an uair a chaidh a bhràithre suas, an sin chaidh esan suas mar an ceudna chum na féille, cha'n ann am follais, ach mar gu b'ann an uaignidheas.
11 An sin dh'iarr na h-Iudhaich e air an fhéill, agus thubhairt iad, C'àit am bheil e?
12 Agus bha borbhan mòr am measg an t-sluaigh m'a thimchioll: oir thubhairt cuid, Is duine maith e: ach thubhairt cuid eile, Cha'n eadh; ach a ta e mealladh an t-sluaigh.
13 Gidheadh cha do labhair neach sam bith gu follaiseach uime; air eagal nan Iudhach.
14 A nis mu mheadhon na féille, chaidh Iosa suas do'n teampull, agus theagaisg e.
15 Agus ghabh na h-Iudhaich iongantas, ag ràdh, Cionnus is aithne do'n duine so litrichean, agus nach d'fhòghluim e?
16 Fhreagair Iosa iad, agus thubhairt e, Cha leam féin mo theagasg, ach leis-san a chuir uaith mi.
17 Ma's àill le neach sam bith a thoil-san a dheanamh, bithidh fios aige mu'n teagasg, an ann o Dhia a ta e, no 'm bheil mise a' labhairt uam féin.
18 An ti a labhras uaith féin, tha e 'g iarraidh a ghlòire féin: ach ge b'e dh'iarras glòir an ti a chuir uaith e, tha esan fìrinneach, agus cha'n 'eil eucoir air bith ann.
19 Nach d'thug Maois an lagh dhuibh, agus *gidheadh* cha 'n 'eil aon neach agaibh a' coimhlionadh an lagha? C'ar son a ta sibh ag iarraidh mise a mharbhadh?
20 Fhreagair an sluagh agus thubhairt iad, Tha deamhan agad: cò tha 'g iarraidh do mharbhadh?
21 Fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Rinn mise aon obair, agus a ta iongantas oirbh uile air an aobhar sin.
22 Thug Maois dhuibh an timchioll-ghearradh, (cha'n e gur ann o Mhaois a ta e, ach o na h-aithrichibh,) agus timchioll-ghearraidh sibhse duine air an t-sàbaid.
23 Ma tha duine air an t-sàbaid a' gabhail timchioll-ghearraidh, chum nach bi lagh Mhaois air a bhriseadh; am bheil fearg agaibh riumsa, a chionn gu'n d'rinn mi duine uile slàn air an t-sàbaid?
24 Na tugaibh breth a réir coslais, ach thugaibh breth cheart.
25 An sin thubhairt cuid do mhuinntir Ierusaleim, Nach e so esan a tha iad ag iarraidh a mharbhadh?
26 Agus, feuch, tha e labhairt gu foll-
aiseach, agus cha'n 'eil iad ag ràdh ni sam bith ris: am bheil dearbh-fhios aig na h-uachdarain gur e so da rìreadh Criosd?
27 Gidheadh Is aithne dhuinn an duine so cia as da: ach an uair a thig Criosd, cha'n aithne do neach air bith cia as da.
28 An sin ghlaodh Iosa san teampull, agus e a' teagasg. ag ràdh, Is aithne dhuibh araon mise, agus cia as domh: agus cha d'thàinig mi uam féin, ach a ta esan fìor a chuir uaith mi, air nach 'eil eòlas agaibh-sa.
29 Ach a ta eòlas agam-sa air; oir is ann uaith a ta mi, agus chuir esan uaith mi.
30 An sin dh'iarr iad a ghlacadh: ach cha do chuir neach air bith làmh ann, a chionn nach robh 'uair-san fathast air teachd.
31 Agus chreid mòran do'n t-sluagh air, agus thubhairt iad, 'Nuair a thig Criosd, an dean e ni's mò do mhìorbhuilibh na iad sin a rinn an duine so?
32 Chuala na Phairisich gu'n robh an sluagh a' borbhanaich nan nithe so m'a thimchioll: agus chuir na Phairisich agus na h-àrd-shagairt maoir g'a ghlacadh.
33 An sin thubhairt Iosa, Fathast tamull beag tha mise maille ribh, agus *an sin* a ta mi dol chum an ti a chuir uaith mi.
34 Iarraidh sibh mi, agus cha'n fhaigh sibh *mi:* agus do'n àit am bi mi, cha'n urrainn sibhse teachd.
35 An sin thubhairt na h-Iudhaich eatorra féin, C'àit an téid am fear so, nach faigh sinn e? an téid e chum na muinntir a ta air an sgapadh am measg nan Greugach, agus an teagaisg e na Greugaich?
36 Ciod i a' chainnt so a thubhairt e, Iarraidh sibh mi, agus cha'n fhaigh sibh *mi:* agus do'n àit am bheil mise, cha'n urrainn sibhse teachd?
37 Air an là dheireannach, *là* mòr sin na féille, sheas Iosa agus ghlaodh e, ag ràdh, Ma tha tart air neach sam bith, thigeadh e a m'ionnsuidh-sa, agus òladh e.
38 An ti a chreideas annam-sa, mar a ta an sgriobtuir ag ràdh, sruthaidh as a bhroinn aimhnichean do uisge beò.
39 (Ach labhair e so mu'n Spiorad, a bha iadsan a chreideadh annsan gu fhaghail: oir cha robh an Spiorad fathast *air a thabhairt,* do bhrìgh nach robh Iosa fathast air a ghlòrachadh.)
40 Uime sin, an uair a chuala mòran do'n t-sluagh a' chainnt so, thubhairt iad, Gu fìrinneach is e so am fàidh.
41 Thubhairt cuid eile, Is e so Criosd. Ach thubhairt dream eile, An ann o Ghalile a thig Criosd.
42 Nach dubhairt an sgriobtuir, Gu'n tig Criosd do shìol Dhaibhidh, agus á Betlehem, am baile san robh Daibhidh?
43 Air an aobhar sin dh'éirich eas-aonachd am measg an t-sluaigh air a shon-san.
44 Agus b'àill le cuid diubh a ghlacadh; ach cha do chuir duine air bith làmh ann.
45 An sin thàinig na maoir chum nan àrd-shagart agus nam Phairiseach; agus thubhairt iadsan riu, C'ar son nach d'thug sibh leibh e?

46 Fhreagair na maoir, Cha do labhair
duine riamh mar an duine so.
47 An sin fhreagair na Phairisich iad,
Am bheil sibhse mar an ceudna air bhur
mealladh?
48 An do chreid aon air bith do na
h-uachdarain ann, no do na Phairisich?
49 Ach an sluagh so aig nach 'eil eòlas
an lagha, tha iad malluichte.
50 Thubhairt Nicodemus riu, (esan a
thàinig d'a ionnsuidh san oidhche, air dha
bhi 'na aon diubh,)
51 Am bheil ar lagh-ne toirt breth air
duine sam bith gus an cluinn e uaith féin
an toiseach, agus *gus* am bi fhios aige ciod
a tha e a' deanamh?
52 Fhreagair iadsan agus thubhairt iad
ris, Am bheil thusa mar an ceudna o Gha-
lile? Rannsaich, agus faic: oir á Galile
cha d'éirich fàidh.
53 Agus dh'imich gach aon d'a thigh
féin.

CAIB. VIII.

ACH chaidh Iosa chum sléibh nan crann-
oladh:
2 Agus gu moch air mhaduinn thàinig e
rìs do'n teampull, agus thàinig an sluagh
uile d'a ionnsuidh; agus air suidhe dha,
theagaisg e iad.
3 Agus thug na sgrìobhaichean agus na
Phairisich bean d'a ionnsuidh a ghlacadh
an adhaltrannas; agus air dhoibh a cur
anns a' mheadhon,
4 Thubhairt iad ris, A mhaighstir,
ghlacadh a' bhean so anns a' ghnìomh féin,
a' deanamh adhaltrannais.
5 A nis dh'àithn Maois dhuinn san lagh,
an leithide so a chlachadh: ciod ma seadh
a ta thusa ag ràdh?
6 Thubhairt iad so 'ga dhearbhadh,
chum gu'm biodh aca cùis-chasaid 'na agh-
aidh. Ach chrom Iosa sìos, agus sgrìobh
e le 'mheur air an làr, (mar nach biodh e
'gan cluinntinn.)
7 Mar sin air dhoibh buanachadh a'
feòraich dheth, thog se e féin suas agus
thubhairt e riu, An neach a ta gun pheac-
adh agaibh-sa, tilgeadh e a' cheud chlach
oirre.
8 Agus chrom e sìos a rìs, agus sgrìobh
e air an làr.
9 Agus an uair a chual iadsan *so*, (air
dhoibh bhi air an agairt le'n coguis féin,)
chaidh iad a mach an déigh a chéile, a'
tòiseachadh aig an dream bu shine, gus an
dream mu dheireadh: agus dh'fhàgadh
'na aonar Iosa, agus a' bhean 'na seasamh
sa' mheadhon.
10 Agus 'nuair a dh'éirich Iosa suas, ag-
us nach fac e aon air bith ach a' bhean,
thubhairt e rithe, A bhean, c'àit am bheil
iad sud do luchd-casaid? an do dhìt duine
air bith thu?
11 Thubhairt ise, Cha do dhìt aon
duine, a Thighearn. Agus thubhairt Io-
sa rithe, Cha mhò a tha mise ga d' dhìt-
eadh: imich romhad, agus na peacaich ni
's mò.
12 An sin labhair Iosa riu a rìs, ag ràdh,
Is mise solus an t-saoghail: an ti a leanas
mise, cha siubhail e an dorchadas, ach
bithidh solus na beatha aige.
13 Uime sin thubhairt na Phairisich ris,
Tha thu toirt fianuis mu d' thimchioll
féin; cha'n 'eil t'fhianuis fìor.
14 Fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu,
Ged tha mi toirt fianuis mu m' thimchioll
féin, gidheadh a ta m' fhianuis fìor: oir a
ta fhios agam cia as a thàinig mi, agus
c'àit am bheil mi dol; ach cha'n 'eil fhios
agaibh-sa cia as a thàinig mi, no c'àit am
bheil mi dol.
15 Tha sibhse a' toirt breth a réir na
feòla; cha'n 'eil mise a' toirt breth air aon
duine.
16 Agus gidheadh ma bheir mise breth,
tha mo bhreth fìrinneach: oir cha'n 'eil
mi a'm' aonar, ach mise agus an t-Athair
a chuir uaith mi.
17 Agus a ta e sgrìobhta ann bhur lagh
féin, gu bheil fianuis dithis dhaoine fìor.
18 Is aon mise a ta deanamh fianuis mu
m' thimchioll féin, agus a ta an t-Athair a
chuir uaith mi, a' deanamh fianuis mu m'
thimchioll.
19 An sin thubhairt iad ris, C'àit am
bheil t' Athair? Fhreagair Iosa, Cha'n
aithne dhuibhse aon chuid mise no m'
Athair: nam biodh eòlas agaibh ormsa,
bhiodh eòlas agaibh air m' Athair mar an
ceudna.
20 Labhair Iosa na briathra so an tigh-
coimhead an ionmhais, ag teagasg dha san
teampull: agus cha do chuir duine air
bith làmh ann; oir cha robh 'uair fathast
air teachd.
21 An sin thubhairt Iosa riu a rìs, Tha
mise a' falbh, agus iarraidh sibh mi, agus
bàsaichidh sibh ann bhur peacadh: cha'n
urrainn sibhse teachd do'n àit am bheil
mise a' dol.
22 An sin thubhairt na h-Iudhaich, Am
marbh se e féin? do bhrìgh gu bheil e 'g
ràdh, Far am bheil mise a' dol, cha'n urr-
ainn sibhse teachd.
23 Agus thubhairt e riu, Tha sibhse o
shìos, tha mise o shuas: tha sibhse do'n
t-saoghal so, cha 'n 'eil mise do'n t-saogh-
al so.
24 Uime sin thubhairt mi ribh, Gu'm
bàsaich sibh ann bhur peacaibh: oir mur
creid sibh gur mise *e*, gheibh sibh bàs ann
bhur peacaibh.
25 An sin thubhairt iad ris, Cò thusa?
Agus thubhairt Iosa riu, *An neach* sin
féin a thubhairt mi ribh o thùs.
26 Tha mòran agam ri ràdh, agus r'a
bhreithneachadh m'ur timchioll-sa: ach a
ta an ti a chuir uaith mi fìrinneach; agus
a ta mise a' labhairt ris an t-saoghal nan
nithe a chuala mi uaith-san.
27 Cha do thuig iad gu'm b'ann mu
thimchioll an Athar a labhair e riu.
28 An sin thubhairt Iosa riu, 'Nuair a
thogas sibh suas Mac an duine, an sin
bithidh fios agaibh gur mise *e*, agus nach
'eil mi deanamh ni sam bith uam féin;
ach mar a theagaisg m' Athair mi, gu
bheil mi labhairt nan nithe so.
29 Agus tha 'n ti a chuir uaith mi maille
rium: cha d'fhàg an t-Athair a'm' aonar
mi, do bhrìgh gu bheil mi deanamh a
ghnàth nan nithe sin a's taitneach leis.
30 An uair a bha e labhairt nan nithe so,
chreid mòran ann.

31 An sin thubhairt Iosa ris na h-Iudh-
aich a chreid ann, Ma bhuanaicheas sibh
ann am fhocal-sa, bithidh sibh da rìreadh
'nur deisciobuil agam;
32 Agus bithidh eòlas agaibh air an fhìr-
inn, agus ni an fhìrinn saor sibh.
33 Fhreagair iad e, Is sinne sliochd Ab-
rahaim, agus cha robh sinn riamh fo
dhaorsa aig duine sam bith: cionnus a ta
thusa ag ràdh, Bithidh sibh saor?
34 Fhreagair Iosa iad, Gu deimhin
deimhin a ta mi ag ràdh ribh, ge b'e ni
peacadh, is seirbhiseach do'n pheacadh e.
35 Agus cha'n fhan an seirbhiseach san
tigh gu bràth: *ach* fanaidh am mac gu
bràth.
36 Uime sin ma ni am Mac saor sibh,
bithidh sibh saor da rìreadh.
37 Tha fhios agam gur sibh sliochd Ab-
rahaim; ach a ta sibh ag iarraidh mise a
mharbhadh, do bhrìgh nach 'eil àit aig m'
fhocal annaibh.
38 Tha mise a' labhairt an ni sin a chunn-
aic mi aig m'Athair; agus tha sibhse a'
deanamh an ni a chunnaic sibh aig bhur
n-athair féin.
39 Fhreagair iadsan agus thubhairt iad
ris, Is e Abraham ar n-athair-ne. Thubh-
airt Iosa riu, Nam bu chlann do Abraham
sibh, dheanadh sibh oibre Abrahaim.
40 Ach a nis tha sibh ag iarraidh mise a
mharbhadh, duine a dh'innis duibh an
fhìrinn, a chuala mi o Dhia: cha d'rinn
Abraham so.
41 Tha sibhse a' deanamh oibre bhur
n-athar féin. An sin thubhairt iad ris,
Cha d'rugadh an strìopachas sinne; tha
aon Athair againn, *eadhon* Dia.
42 An sin thubhairt Iosa riu, Nam b'e
Dia bhur n-Athair, ghràdhaicheadh sibh
mise: oir chaidh mise mach, agus thàinig
mi o Dhia; agus cha d'thàinig mi uam
féin, ach chuir esan uaith mi.
43 C'ar son nach 'eil sibh a' tuigsinn mo
chòmhraidh? do bhrìgh nach urrainn sibh
éisdeachd ri m' fhocal.
44 Tha sibhse o *bhur* n-athair an diabh-
ul, agus is iad ana-mianna bhur n-athar
a's toil leibh a dheanamh: bha esan 'na
mhortair o thùs, agus cha d'fhan e san
fhìrinn, a chionn nach 'eil fìrinn ann.
'Nuair a labhras e breug, is ann uaith féin
a ta e labhairt? oir is breugaire e, agus *is
e* athair na bréige.
45 Agus do bhrìgh gu bheil mise ag
innseadh na fìrinn, cha'n 'eil sibh ga m'
chreidsinn.
46 Cò agaibh-sa chuireas peacadh as mo
leth-sa? agus ma tha mi ag innseadh na
fìrinn, c'ar son nach 'eil sibh ga m' chreid-
sinn?
47 An ti a ta o Dhia, éisdidh e ri briath-
raibh Dhé: uime sin cha'n 'eil sibhse ag
éisdeachd, a chionn nach ann o Dhia a ta
sibh.
48 An sin fhreagair na h-Iudhaich, ag-
us thubhairt iad ris, Nach maith a thubh-
airt sinn gur Samaritanach thu, agus gu
bheil deamhan agad?
49 Fhreagair Iosa, Cha'n 'eil deamhan
agam; ach a ta mi toirt urraim do m'Ath-
air, agus a ta sibhse toirt eas-urraim
dhomh-sa.
50 Agus cha'n 'eil mi ag iarraidh mo
ghlòire féin: tha neach a ta 'g iarraidh
agus a' toirt breth.
51 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, Ma choimhideas neach m'fhocal-sa,
cha'n fhaic e bàs am feasd.
52 An sin thubhairt na h-Iudhaich ris,
A nis tha fhios againn gu bheil deamhan
agad. Fhuair Abraham bàs, agus na fàidh-
ean; gidheadh a ta thusa ag ràdh, Ma
choimhideas duine m'fhocal-sa, cha bhlais
e bàs am feasd.
53 Am mò thusa na ar n-athair Abra-
ham, a fhuair bàs? agus fhuair na fàidh-
ean bàs: cò a tha thu deanamh dhiot
féin?
54 Fhreagair Iosa, Ma tha mi toirt
glòire dhomh féin, cha 'n 'eil ach neo-ni
a'm' ghlòir: is e m' Athair a ta toirt glòire
dhomh, neach a ta sibhse ag ràdh gur e
bhur Dia e.
55 Gidheadh cha do ghabh sibh eòlas
air; ach a ta eòlas agam-sa air: agus nan
abrainn, Nach aithne dhomh e, bhithinn
cosmhuil ribhse a'm' bhreugaire: ach is
aithne dhomh e, agus a ta mi coimhead
'fhocail.
56 Bha déidh mhòr aig Abraham bhur
n-athair-sa air mo là-sa fhaicinn: agus
chunnaic se *e*, agus rinn e gairdeachas.
57 An sin thubhairt na h-Iudhaich ris,
Cha'n 'eil thu fathast leth-cheud bliadhna
dh'aois, agus am faca tu Abraham?
58 Thubhairt Iosa riu, Gu deimhin
deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Mun robh
Abraham ann, A TA MISE.
59 An sin thog iadsan clachan chum an
tilgeadh air: ach dh'fholaich Iosa e féin,
agus chaidh e mach as an teampull, a' dol
troimh am meadhon, [agus mar sin chaidh
e seachad.]

CAIB. IX.

AGUS an uair a ghabh *Iosa* seachad,
chunnaic e duine a bha dall o rugadh
e.
2 Agus dh'fheòraich a dheisciobuil deth,
ag ràdh, A mhaighstir, cò a pheacaich, an
duine so, no a phàrantan, gu'n d'rugadh
dall e?
3 Fhreagair Iosa, Cha do pheacaich aon
chuid an duine so, no a phàrantan: ach a
chum gu'm foillsichte oibre Dhé ann.
4 Is éigin domh-sa oibre an ti a chuir
uaith mi a dheanamh, am feadh is là e:
tha'n oidhche a' teachd, 'nuair nach urr-
ainn aon duine obair a dheanamh.
5 Am feadh a ta mise san t-saoghal, is
mi solus an t-saoghail.
6 'Nuair a thubhairt e na nithe so, chuir
e sile air an talamh, agus rinn e criadh
do'n t-sile, agus sgaoil e a' chriadh air
sùilibh an doill.
7 Agus thubhairt e ris, Imich, ionnlaid
ann an lochan Shiloaim, (is e sin air eadar-
theangachadh, Air a chur.) Uime sin
dh'imich e, agus dh'ionnlaid e, agus thài-
nig e a' faicinn.
8 Uime sin thubhairt na coimhears-
naich, agus iadsan a chunnaic dall e roimhe
sin, Nach e so esan a bha 'na shuidhe ag
iarraidh na déirce?
9 Thubhairt cuid, Is e so e; cuid eile,

Tha e cosmhuil ris: thubhairt e féin, Is mise e.

10 Air an aobhar sin thubhairt iad ris, Cionnus a dh'fhosgladh do shùilean?

11 Fhreagair esan agus thubhairt e, Rinn duine d'an ainm Iosa criadh, agus sgaoil e air mo shùilibh i, agus thubhairt e rium, Imich gu lochan Shiloaim, agus ionnlaid: agus dh'imich mi agus dh'ionnlaid mi, agus fhuair mi mo radharc.

12 An sin thubhairt iad ris, C'àit am bheil e? Thubhairt esan, Cha'n aithne dhomh.

13 Thug iad chum nam Phairiseach esan a bha roimhe dall.

14 Agus b'i an t-sàbaid a bha ann an uair a rinn Iosa a' chriadh, agus a dh'fhosgail e 'shùilean.

15 An sin a rìs dh'fheòraich na Phairisich dheth mar an ceudna cionnus a fhuair e a radharc. Agus thubhairt esan riu, Chuir e criadh air mo shùilibh, agus dh'ionnlaid mi, agus tha mi a' faicinn.

16 Uime sin thubhairt cuid do na Phairisich, Cha'n 'eil an duine so o Dhia, do bhrìgh nach 'eil e gleidheadh na sàbaid. Thubhairt cuid eile, Cionnus a dh'fheudas duine a ta 'na pheacach, an leithide so do mhìorbhuilibh a dheanamh? Agus bha eas-aonachd 'nam measg.

17 Thubhairt iad a rìs ris an duine dhall, Ciod a ta thusa ag ràdh uime, a thaobh gu'n d'fhosgail e do shùilean? Agus thubhairt esan, is fàidh e.

18 Ach cha do chreid na h-Iudhaich m'a thimchioll, gu'n robh e dall, agus gu'n d'fhuair e a radharc, gus an do ghairm iad pàrantan an ti a fhuair a radharc.

19 Agus dh'fhiosraich iad dhiubh, ag ràdh, An e so bhur mac-sa, a ta sibh ag ràdh a rugadh dall? cionnus ma seadh a ta e nis a' faicinn?

20 Fhreagair a phàrantan iad agus thubhairt iad, Tha fhios againn gur e so ar mac, agus gu'n do rugadh dall e:

21 Ach cionnus a ta e nis a' faicinn, cha'n 'eil fhios againn; no cò a dh'fhosgail a shùilean, cha'n aithne dhuinn: tha e féin air teachd gu aois, feòraichibh dheth, labhraidh e air a shon féin.

22 Thubhairt a phàrantan na briathra so, a chionn gu robh eagal nan Iudhach orra; oir shuidhich na h-Iudhaich a cheana eatorra féin, Nan aidicheadh duine sam bith gu'm b'esan Criosd, gun rachadh a chur as an t-sionagog.

23 Air an aobhar sin thubhairt a phàrantan, Tha e air teachd gu aois, feòraichibh dheth féin.

24 Air an aobhar sin ghairm iad an dara uair an duine a bha dall, agus thubhairt iad ris, Thoir glòir do Dhia: tha fhios againne gur peacach an duine so.

25 An sin fhreagair esan agus thubhairt e, Am peacach e cha'n aithne dhomh: air aon ni tha fhios agam, air dhomh bhi dall, gu bheil mi nis a' faicinn.

26 Ach thubhairt iad ris a rìs, Ciod a rinn e dhuit? cionnus a dh'fhosgail e do shùilean?

27 Fhreagair e iad, Dh'innis mi dhuibh a cheana, agus cha d'eisd sibh; c'ar son a b'àill leibh a chluinntinn a rìs? am bheil a' mhiann oirbhse bhi 'nur deisciobuil aige mar an ceudna?

28 An sin chàin iad e, agus thubhairt iad, Is tusa a dheisciobul; ach is sinne deisciobuil Mhaois.

29 Tha fhios againn gu'n do labhair Dia ri Maois: ach mu thimchioll an fhir so, cha'n 'eil fhios againn cia as da.

30 Fhreagair an duine agus thubhairt e riu, An so tha ni iongantach, nach 'eil fhios agaibh cia as da, agus gu'n d'fhosgail e mo shùilean.

31 Ach a ta fhios againn nach éisd Dia ri peacaich: ach ma ta neach air bith 'na fhear-aoraidh do Dhia, agus a' deanamh a thoile, ris-san éisdidh e.

32 O thoiseach an t-saoghail cha chualas gu'n d'fhosgail aon neach sùilean duine a rugadh dall.

33 Mur biodh an duine so o Dhia, cha b'urrainn e ni sam bith a dheanamh.

34 Fhreagair iadsan agus thubhairt iad ris, Rugadh thusa uile ann am peacaibh, agus am bheil thu 'gar teagasg-ne? agus thilg iad a mach e.

35 Chual Iosa gu'n do thilg iad a mach e; agus air dha fhaotainn, thubhairt e ris, Am bheil thu creidsinn ann am Mac Dhé?

36 Fhreagair esan agus thubhairt e, Cò e, a Thighearn, chum gu'n creid mi ann?

37 Agus thubhairt Iosa ris, Chunnaic thu araon e, agus an ti a ta labhairt riut, is esan e.

38 Agus thubhairt esan, Tha mi creidsinn, a Thighearn. Agus rinn e aoradh dha.

39 Agus thubhairt Iosa, Is ann chum breitheanais a thàinig mise chum an t-saoghail so, chum iadsan nach 'eil a' faicinn, gu'm faiceadh iad; agus gu'm biodh iadsan a ta faicinn, air an deanamh dall.

40 Agus chuala *cuid* do na Phairisich, a bha maille ris, na nithe so, agus thubhairt iad ris, Am bheil sinne dall mar an ceudna.

41 Thubhairt Iosa riu, Nam bitheadh sibh dall, cha bhiodh peacadh agaibh: ach a nis a ta sibh ag ràdh, Is léir dhuinn; uime sin tha bhur peacadh a' fantuinn.

CAIB. X.

GU deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, An ti nach téid a stigh troimh an dorus do chrò nan caorach, ach a théid suas air sheòl eile, is gaduiche agus fear-reubainn esan.

2 Ach an ti a théid a steach air an dorus, is esan buachaill nan caorach.

3 Dhasan fosglaidh an dorsair; agus éisdidh na caoraich r'a ghuth: agus gairmidh e a chaoraich féin air an ainm, agus treòraichidh e mach iad.

4 Agus an uair a chuireas e mach a chaoraich féin, imichidh e rompa, agus leanaidh na caoraich e: oir is aithne dhoibh a ghuth.

5 Agus cha lean iad coigreach, ach teichidh iad uaith, do bhrìgh nach aithne dhoibh guth choigreach.

6 An cosamhlachd so labhair Iosa riu: ach cha do thuig iadsan ciod iad na nithe a labhair e riu.

7 An sin thubhairt Iosa riu a rìs, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gur mise dorus nan caorach.
8 Iadsan uile a thàinig romham-sa, is gaduichean agus luchd-reubainn iad: ach cha d'éisd na caoraich riu.
9 Is mise an dorus: ma théid neach air bith steach tromham-sa, tèarnar e, agus théid e steach agus a mach, agus gheibh e ionaltradh.
10 Cha tig an gaduiche ach a ghoid, agus a mharbhadh, agus a mhilleadh: thàinig mise chum gu'm biodh beatha aca, agus gu'm biodh *i* aca ni's pailte.
11 Is mise am buachaill maith: leigidh am buachaill maith 'anam sìos air son nan caorach.
12 Ach am fear-tuarasdail, agus an ti nach e am buachaill, agus nach leis féin na caoraich, chi e am madadh-alluidh a' teachd, agus fàgaidh e na caoraich, agus teichidh e: agus glacaidh am madadh-alluidh iad, agus sgapaidh e na caoraich.
13 Ach teichidh am fear-tuarasdail, a chionn gur fear-tuarasdail e, agus nach 'eil suim aige do na caoraich.
14 Is mise am buachaill maith, agus is aithne dhomh mo *chaoraich* féin, agus aithnichear le *m' chaoraich* féin mi.
15 Mar is aithne do'n Athair mise, mar sin is aithne dhomh-sa an t-Athair: agus a ta mi leigeadh m'anama sìos air son nan caorach.
16 Agus a ta caoraich eile agam, nach 'eil do'n chrò so: is éigin domh iad sin mar an ceudna thoirt *a stigh*, agus éisdidh iad ri m' ghuth; agus bithidh aon treud ann, *agus* aon bhuachaill.
17 Air an aobhar so is ionmhuinn leis an Athair mise, air son gu'n leig mi sìos m'anam, chum gu'n glac mi e a rìs.
18 Cha'n 'eil neach air bith 'ga thoirt uam, ach a ta mi 'ga leigeadh sìos uam féin: tha cumhachd agam a leigeadh sìos, agus tha cumhachd agam a ghlacadh a rìs. An àithne so fhuair mi o m' Athair.
19 Air an aobhar sin dh'éirich eas-aonachd a rìs am measg nan Iudhach air son nam briathra so.
20 Agus thubhairt mòran diubh, Tha deamhan aige, agus tha e air bhoile; c'ar son a tha sibh ag éisdeachd ris?
21 Thubhairt cuid eile, Cha'n iad so briathra duine anns am bheil deamhan; am bheil deamhan comasach air sùilean nan dall fhosgladh?
22 Agus bha féill-chuimhne an athchoisreagaidh ann an Ierusalem, agus b'e an geamhradh a bha ann.
23 Agus bha Iosa a' sràid-imeachd san teampull ann an sgàth-thigh Sholaimh.
24 An sin chruinnich na h-Iudhaich m'a thimchioll, agus thubhairt iad ris, Cia fhad a chumas tu ar n-anama an amharus? ma's tu Criosd, innis dhuinn gu follaiseach.
25 Fhreagair Iosa iad, Dh'innis mi dhuibh, agus cha do chreid sibh: na h-oibre a ta mi deanamh an ainm m' Athar, tha iad sin a' toirt fianuis mu m' thimchioll.
26 Ach cha'n 'eil sibhse a' creidsinn; oir cha'n ann do m' chaoraich sibh, mar thubhairt mi ribh.
27 Tha mo chaoraich-sa ag éisdeachd ri m' ghuth, agus is aithne dhomh iad, agus leanaidh iad mi:
28 Agus bheir mi a' bheatha mhaireannach dhoibh; agus cha sgriosar iad am feasd, ni mò a spìonas neach air bith as mo làimh iad.
29 M'Athair a thug dhomhsa *iad*, is mò e na na h-uile; agus cha'n urrainn neach air bith *an* spìonadh á làimh m' Athar.
30 Mise agus an t-Athair, is aon sinn.
31 Uime sin thog na h-Iudhaich clachan a rìs chum a chlachadh.
32 Fhreagair Iosa iad, Nochd mi dhuibh mòran do oibribh maithe o m' Athair; cia do na h-oibribh sin air son am bheil sibh ga m' chlachadh?
33 Fhreagair na h-Iudhaich e, ag ràdh, Air son oibre maithe cha'n 'eil sinn ga d' chlachadh; ach air son toibheim, agus air son, air bhi dhuitse a'd' dhuine, gu bheil thu deanamh Dé dhiot féin.
34 Fhreagair Iosa iad, Nach 'eil e sgrìobhta ann bhur lagh-sa, Thubhairt mi, Is dée sibh?
35 Ma thubhairt e dée riusan, dh'ionnsuidh an robh focal Dé, agus nach feudar an sgriobtuir a bhriseadh;
36 An abair sibh ris-san, a naomhaich an t-Athair, agus a chuir e chum an t-saoghail, Tha thu a' labhairt toibheim; air son gu'n dubhairt mi, Is mi Mac Dhé;
37 Mur dean mi oibre m' Athar, na creidibh mi.
38 Ach ma ni, ged nach creid sibh mise, creidibh na h-oibre, chum gu'm bi fios agaibh, agus gu'n creid sibh gu bheil an t-Athair annam-sa, agus mise annsan.
39 Uime sin dh'iarr iad a rìs a ghlacadh: ach chaidh e às an làimh.
40 Agus chaidh e rìs do'n taobh thall do Iordan, do'n ionad anns an robh Eoin air tùs ri baisteadh; agus rinn e còmhnuidh an sin.
41 Agus thàinig mòran d'a ionnsuidh, agus thubhairt iad, Cha d' rinn Eoin aon mhìorbhuil: ach bha na h-uile nithe thubhairt Eoin mu'n duine so fìor.
42 Agus chreid mòran san àit sin air.

CAIB. XI.

ANIS bha duine àraidh gu tinn, d'am *b'ainm* Lasarus o Bhetani, baile Mhuire agus Mharta a peathar.
2 (B'i Mhuire *sin* a dh'ung an Tighearn le oladh luachmhoir, agus a thiormaich a chosan le a folt, aig an robh a bràthair Lasarus gu tinn.)
3 Uime sin chuir a pheathraiche fios d'a ionnsuidh, ag ràdh, A Thighearn, feuch, tha'n ti a's ionmhuinn leat tinn.
4 'Nuair a chual Iosa *so*, thubhairt e, Cha'n 'eil an tinneas so chum bàis, ach a chum glòire Dhé, chum gu'm bi Mac Dhé, air a ghlòrachadh d'a thaobh.
5 A nis b'ionmhuinn le Iosa Marta, agus a piuthar, agus Lasarus.
6 Uime sin an uair a chual e gu'n robh esan tinn, dh'fhan e fathast dà là anns an ionad an robh e.
7 'Na dhéigh sin thubhairt e r'a dheisciobluibh, Rachamaid a rìs do Iudea.

8 Thubhairt a dheisciobuil ris, A
Mhaghstir, a nis dh'iarr na h-Iudhaich do
chlachadh; agus am bheil thu dol a rìs an
sin?
9 Fhreagair Iosa, Nach 'eil dà uair
dheug san là? Ma dh'imicheas duine
anns an là, cha tuislich e, oir tha e faicinn
soluis an t-saoghail so:
10 Ach ma dh'imicheas duine anns an
oidhche, tuislichidh e, do bhrìgh nach 'eil
an solus ann.
11 Na nithe so labhair e: agus 'na dhéigh
sin thubhairt e riu, Tha ar caraid Lasarus
'na chodal; ach a ta mise a' dol chum gu'n
dùisg mi as a chodal e.
12 An sin thubhairt a dheisciobuil, A
Thighearn, ma tha e 'na chodal, bithidh e
slàn.
13 Gidheadh labhair Iosa m'a bhàs: ach
shaoil iadsan gu'n do labhair e mu thim-
chioll fois codail.
14 An sin thubhairt Iosa riu gu soilleir,
Fhuair Lasarus bàs:
15 Agus a ta mi subhach air bhur son-
sa nach robh mi an sin, chum gu'n creid
sibh; ach rachamaid d'a ionnsuidh.
16 An sin thubhairt Tomas, ris an abrar
Didimus, r'a cho-dheisciobluibh, Racha-
maid-ne mar an ceudna, chum gu'm faigh
sinn bàs maille ris.
17 An sin an uair a thàinig Iosa, fhuair
se e an déigh dha bhi cheana ceithir làith-
ean san uaigh.
18 (A nis bha Betani fagus do Ierusa-
lem, mu thimchioll cùig stàide deug uaith.)
19 Agus thàinig mòran do na h-Iudhaich
chum Mharta agus Mhuire, gu comh-
fhurtachd a thoirt doibh a thaobh am
bràthar.
20 An sin an uair a chuala Marta gu'n
robh Iosa a' teachd, chaidh i 'na chòdhail:
ach shuidh Muire san tigh.
21 An sin thubhairt Marta ri Iosa, A
Thighearn, nam biodh tusa an so, cha 'n
fhaigheadh mo bhràthair bàs.
22 Ach a ta fhios agam a nis féin ge b'e
air bith nithe a dh'iarras tu air Dia gu'n
toir Dia dhuit *iad*.
23 Thubhairt Iosa rithe, Eiridh do
bhràthair a rìs.
24 Thubhairt Marta ris, Tha fhios ag-
am gu'n éirich e a rìs san aiseirigh air an
là dheireannach.
25 Thubhairt Iosa rithe, Is mise an ais-
eirigh, agus a' bheatha: an ti a chreideas
annam-sa, ged gheibheadh e bàs, bithidh
e beò:
26 Agus ge b'e neach a ta beò, agus a'
creidsinn annam-sa, cha'n fhaigh e bàs am
feasd. Am bheil thu creidsinn so?
27 Thubhairt i ris, Tha, a Thighearn:
tha mi creidsinn gur tusa Criosd, Mac Dhé,
a bha gu teachd chum an t-saoghail.
28 Agus air dhi na nithe so ràdh, dh'-
fhalbh i, agus ghairm i a piuthar Muire
an uaignidheas, ag ràdh, Thàinig am
Maighstir, agus tha e ga d' ghairm.
29 'Nuair a chual ise *sin*, d'éirich i gu
grad, agus thàinig i d'a ionnsuidh.
30 A nis cha robh Iosa fathast air teachd
do'n bhaile, ach bha e anns an àit an do
choinnich Marta e.
31 An sin na h-Iudhaich a bha maille
rithe san tigh, agus a' toirt comhfhurt-
achd dhi, 'nuair a chunnaic iad Muire gu'n
d'éirich i gu grad, agus gu'n deachaidh i
mach, lean iad i, ag ràdh, Tha i dol chum
na h-uaighe, a chaoineadh an sin.
32 An sin an uair a thàinig Muire do'n
àit an robh Iosa, agus a chunnaic i e, thuit
i aig a chosaibh, ag ràdh ris, A Thighearn,
nam biodh tusa an so, cha'n fhaigheadh
mo bhràthair bàs.
33 Uime sin an uair a chunnaic Iosa i a'
gul, agus na h-Iudhaich a thàinig maille
rithe a' gul mar an ceudna, rinn e osna 'na
spiorad, agus chuir se e féin fo àmhghar.
34 Agus thubhairt e, C'àit an do chuir
sibh e? Thubhairt iad ris, A Thighearn,
thig agus faic.
35 Ghuil Iosa.
36 An sin thubhairt na h-Iudhaich,
Feuch cionnus a ghràdhaich se e!
37 Agus thubhairt cuid diubh, Nach
feudadh an duine so a dh'fhosgail sùilean
an doill, a thoirt fa'near nach faigheadh
eadhon am fear so bàs?
38 Uime sin thàinig Iosa, ag osnaich a
rìs ann féin, chum na h-uaighe. Agus b'
uaimh i, agus bha clach air a cur oirre.
39 Thubhairt Iosa, Togaibh a' chlach.
Thubhairt Marta, piuthar an duine
mhairbh, ris, A Thighearn, tha nis droch
bholadh dheth; oir is e so an ceathramh
là.
40 Thubhairt Iosa rithe, Nach dubhairt
mi riut, Ma chreideas tu, gu'm faic thu
glòir Dhé?
41 An sin thog iad a' chlach (*o'n àit
anns an robh an duine marbh air a chur.*)
Agus thog Iosa suas a shùilean, agus
thubhairt e, Athair, tha mi toirt buidheach-
ais duit, gu'n d'éisd thu rium.
42 Agus bha fhios agam gu bheil thu ag
éisdeachd rium a ghnàth: ach thubhairt
mi *e* air son an t-sluaigh a tha 'nan seas-
amh mu m' thimchioll, chum gu'n creid
iad gu'n do chuir thusa uait mi.
43 Agus an uair a labhair e na nithe so,
ghlaodh e le guth mòr, A Lasaruis, thig a
mach.
44 Agus thàinig esan a bha marbh a
mach, agus a chosan agus a làmhan ceang-
ailte leis an eudach-mhairbh: agus bha
'aghaidh ceangailte mu'n cuairt le neapaic-
in. Thubhairt Iosa riu, Fuasglaibh e,
agus leigibh leis imeachd.
45 An sin chreid mòran do na h-Iudh-
aich ann, a thàinig chum Mhuire, agus a
chunnaic na nithe a rinn Iosa.
46 Ach dh'fhalbh cuid diubh chum nam
Phairiseach, agus dh'innis iad dhoibh na
nithe a rinn Iosa.
47 An sin chruinnich na h-àrd-shagairt
agus na Phairisich comhairle, agus thubh-
airt iad, Ciod a tha sinn a' deanamh? oir
a ta an duine so deanamh mòrain mhior-
bhuile.
48 Ma leigeas sinn leis air an dòigh so,
creididh na h-uile dhaoine ann; agus thig
na Romhanaich, agus sgriosaidh iad ar
n-àit, agus ar cinneach.
49 An sin thubhairt fear àraidh dhiubh
d' am b'ainm Caiaphas, air dha bhi 'na

àrd-shagart air a' bhliadhna sin, riu,
Cha'n aithne dhuibh ni sam bith.
50 Ni mò tha sibh a' toirt fa'near gur
iomchuidh dhuinne gu'm faigheadh aon
duine bàs air son an t-sluaigh, agus nach
biodh an cinneach uile air a sgrios.
51 Ach cha b'ann uaith féin a labhair e
so: ach air dha bhi 'na àrd-shagart air a'
bhliadhna sin, rinn e fàidheadaireachd
gu'm faigheadh Iosa bàs air son a' chinn-
ich sin;
52 Agus cha'n ann air son a' chinnich
sin a mhàin, ach a chum mar an ceudna
gu'n cruinnicheadh e an ceann a chéile
'nan aon clann Dhé a bha air an sgap-
adh.
53 Uime sin o'n là sin a mach, chuir iad
an comhairle r'a chéile chum esan a chur
gu bàs.
54 Air an aobhar sin cha d'imich Iosa
ni's mò gu follaiseach am measg nan Iudh-
ach; ach chaidh e as a sin do dhùthaich
làimh ris an fhàsach, gu baile ris an abrar
Ephraim, agus an sin ghabh e còmhnuidh
maille r'a dheisciobluibh.
55 Agus bha càisg nan Iudhach am fag-
us: agus chaidh mòran suas as an dùth-
aich do Ierusalem roimh an chàisg, chum
iad féin a ghlanadh.
56 An sin dh'iarr iad Iosa, agus labhair
iad r'a chéile 'nan seasamh san teampull,
Ciod bhur barail-sa? an e nach tig e chum
na féille?
57 A nis bha araon na h-àrd-shagairt ag-
us na Phairisich air toirt àithne, nam biodh
fhios aig neach air bith c'àit an robh e,
gu'n innseadh se *e*, chum gu'n glacadh
iad e.

CAIB. XII.

AN sin thàinig Iosa, sè làithean roimh
an chàisg, gu Betani, far an robh La-
sarus a bha marbh, neach a thog esan o na
marbhaibh.
2 Uime sin rinn iad suipeir dha an sin;
agus bha Marta a' frithealadh: ach bha
Lasarus 'na aon diubh-san a shuidh air
bord maille ris.
3 An sin ghabh Muire pund do oladh
spicnaird ro luachmhoir, agus dh'ung i
cosan Iosa, agus thiormaich i a chosan le
a folt: agus lìonadh an tigh le fàile chùbh-
raidh na h-oladh.
4 An sin thubhairt aon d'a dheisciob-
luibh, Iudas Iscariot, *mac* Shimoin, a bha
gu esan a bhrath,
5 C'ar son nach do reiceadh an oladh so
air son tri cheud peghinn, agus nach
d'thugadh do na bochdaibh e?
6 Thubhairt e so, cha b'ann a chionn
gu'n robh suim aige do na bochdaibh; ach
a chionn gu'm bu ghaduiche e, agus gu'n
robh an sporan aige, agus gu'n do ghiùl-
ain e na nithe a chuireadh ann.
7 An sin thubhairt Iosa, Leig leatha:
fa chomhair là m' adhlaic ghléidh i so.
8 Oir tha na bochdan a ghnàth agaibh
maille ribh, ach cha 'n'eil mise agaibh a
ghnàth.
9 Agus bha fhios aig sluagh mòr do na
h-Iudhaich gu'n robh e an siu: agus
thàinig iad, cha'n ann a mhàin air son Io-
sa, ach a chum gu'm faiceadh iad mar an
ceudna Lasarus, a thog esan o na marbh-
aibh.
10 Ach ghabh na h-àrd-shagairt comh-
airle, chum Lasarus mar an ceudna a
mharbhadh;
11 Do bhrìgh air a shon-san gu'n d'im-
ich mòran do na h-Iudhaich, agus gu'n do
chreid iad ann an Iosa.
12 Air an là màireach, air cluinntinn do
mhòr-shluagh a thàinig chum na féille,
gu'n robh Iosa a' teachd gu Ierusalem,
13 Ghlac iad geuga pailme, agus chaidh
iad a mach 'na chòdhail, agus ghlaodh iad,
Hosanna, beannaichte gu robh Righ Is-
raeil a tha teachd ann an ainm an Tigh-
earn!
14 Agus air do Iosa asal òg fhaotainn,
shuidh e air; a réir mar a ta e sgrìobhta,
15 Na biodh eagal ort, a nighean Shioin:
feuch, a ta do Righ a' teachd, 'na shuidhe
air loth asail.
16 Cha do thuig a dheisciobuil na nithe
so air tùs: ach an uair a ghlòraicheadh
Iosa, an sin chuimhnich iad gu'n robh na
nithe so sgrìobhta uime, agus gu'n d'rinn
iad na nithe so dha.
17 Uime sin rinn an sluagh a bha maille
ris fianuis, gu'n do ghairm e Lasarus as
an uaigh, agus gu'n do thog e o na marbh-
aibh e.
18 Air an aobhar sin mar an ceudna
choinnich an sluagh e, do bhrìgh gu'n cual
iad gu'n d'rinn e am mìorbhuil so.
19 Thubhairt na Phairisich uime sin
eatorra féin, Am faic sibh nach 'eil sibh a'
buadhachadh bheag sam bith? feuch, tha'n
saoghal air dol 'na dhéigh.
20 Agus bha Greugaich àraidh am
measg na muinntir a chaidh suas chum
aoradh a dheanamh aig an fhéill:
21 Air an aobhar sin thàinig iadsan gu
Philip, a *bha* o Bhetsaida Ghalile, agus
dh'iarr iad air, ag ràdh, A Thighearn, bu
mhiann leinn Iosa fhaicinn.
22 Thàinig Philip agus dh'innis e do
Aindreas; agus a rìs dh'innis Aindreas ag-
us Philip do Iosa.
23 Agus fhreagair Iosa iad, ag ràdh,
Thàinig an uair, chum gu'm biodh Mac
an duine air a ghlòrachadh.
24 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, Mur faigh an gràinne cruithneachd
a thuiteas anns an talamh bàs, fanaidh e
'na aonar: ach ma gheibh e bàs, bheir e
toradh mòr uaith.
25 Esan a ghràdhaicheas 'anam, caillidh
se e; agus esan a dh'fhuathaicheas 'anam
anns an t-saoghal so, gleidhidh se e chum
na beatha maireannaich.
26 Ma ni neach air bith seirbhis dhomh-
sa, leanadh e mi; agus ge b'e àit am bi
mise, an sin bithidh mo sheirbhiseach mar
an ceudna: ma ni neach seirbhis dhomh-
sa bheir m'Athair urram dha.
27 A nis tha m'anam fo àmhghar; agus
ciod a their mi? Athair, saor mi o'n uair
so: ach is ann air a shon so a thàinig mi
chum na h-uaire so.
28 Athair, glòraich t'ainm. An sin
thàinig guth o nèamh, *ag ràdh*, Ghlòraich
mi araon *e*, agus glòraichidh mi rìs *e*.
29 Uime sin thubhairt an sluagh a sheas
a làthair, agus a chuala *so*, Gu'n robh

tairneanach ann: thubhairt cuid eile, Labhair aingeal ris.
30 Fhreagair Iosa agus thubhairt e, Cha'n ann air mo shon-sa thàinig an guth so, ach air bhur son-sa.
31 A nis tha breitheanas an t-saoghail so ann: a nis tilgear uachdaran an t-saoghail so mach.
32 Agus mise, ma thogar suas o'n talamh mi, tairngidh mi na h-uile dhaoine a m'ionnsuidh.
33 (Ach thubhairt e so, a' ciallachadh ciod a' ghnè bàis a gheibheadh e.)
34 Fhreagair an sluagh e, Chuala sinne as an lagh, gu'm fan Criosd gu siorruidh: agus cionnus a ta thusa ag ràdh, Gur éigin do Mhac an duine bhi air a thogail suas? cò e Mac an duine so?
35 An sin thubhairt Iosa riu, Fathast rè tamuill bhig tha'n solus maille ribh: gluaisibh am feadh 's a ta an solus agaibh, chum nach beir an dorchadas oirbh: oir an ti a ta ag imeachd san dorchadas, cha'n aithne dha c'àit am bheil e dol.
36 Am feadh as a ta'n solus agaibh, creidibh san t-solus, chum gu'm bi sibh 'nur cloinn do'n t-solus. Labhair Iosa na nithe so, agus dh'fhalbh e, agus dh'fholaich se e féin uatha.
37 Ach ge do rinn e a choimhlion so do mhìorbhuilibh 'nan làthair, cha do chreid iad ann:
38 Chum gu'm biodh briathran an fhàidh Esaiais air an coimhlionadh, a thubhairt e, A Thighearn, cò a chreid ar n-aithris-ne? agus cò dha a dh'fhoillsicheadh gairdean an Tighearna?
39 Air an aobhar so cha robh e'n comas doibh creidsinn, do bhrìgh gu'n dubhairt Esaias a rìs,
40 Dhall e an sùilean, agus chruaidhich e an cridhe, chum nach faiceadh iad le'n sùilibh, agus nach tuigeadh iad le'n cridhe, agus nach pilleadh iad, agus gu'n slànuichinn iad.
41 Thubhairt Esaias na nithe so, 'nuair a chunnaic e a ghlòir-san, agus a labhair e uime.
42 Gidheadh chreid mòran do na h-Uachdaranaibh féin ann: ach air son nam Phairiseach cha d'aidich iad *e*, air eagal gu'n cuirte mach as an t-sionagog iad.
43 Oir b'annsa leo glòir dhaoine na glòir Dhé.
44 Agus ghlaodh Iosa, agus thubhairt e, An ti a ta creidsinn annam-sa, cha'n ann annam-sa tha e creidsinn, ach anns an ti a chuir uaith mi.
45 Agus an ti a tha ga m' fhaicinn-sa, tha e faicinn an ti a chuir uaith mi.
46 Thàinig mi a'm' sholus chum an t-saoghail, chum ge b'e chreideas annam, nach fanadh e an dorchadas.
47 Agus ma chluinneas neach air bith mo bhriathran-sa, agus nach creid e, cha 'n 'eil mise 'ga dhìteadh: oir cha d'thàinig mi a dhìteadh an t-saoghail, ach a shaoradh an t-saoghail.
48 An ti a tha cur cùil rium-sa, agus nach 'eil a' gabhail ri m' bhriathraibh, tha aige neach a bheir breth air: am focal a labhair mi, bheir e sin breth air san là dheireannach.
49 Oir cha do labhair mi uam féin; ach an t-Athair a chuir uaith mi, thug e àithne dhomh, ciod a theirinn, agus ciod a labhrainn.
50 Agus a ta fhios agam gur beatha mhaireannach 'àithne-san: air an aobhar sin na nithe tha mi a' labhairt, mar thubhairt an t-Athair rium, mar sin a ta mi a' labhairt.

CAIB. XIII.

A NIS roimh fhéill na càisge, air do Iosa fios a bhi aige gu'n robh 'uair air teachd, anns an rachadh e as an t-saoghal so chum an Athar, air dha a mhuinntir féin a bha anns an t-saoghal a ghràdhachadh, ghràdhaich e gu crìch iad.
2 Agus an uair a bha 'n t-suipeir thairis, (air do'n diabhul a nis a chur an cridhe Iudais Iscarioit, *mhic* Shimoin, esan a bhrath,)
3 Air aithneachadh do Iosa gu'n d'thug an t-Athair na h-uile nithe 'na làmhaibh, agus gur ann o Dhia a thàinig e, agus gur ann a dh'ionnsuidh Dhé a bha e dol:
4 Dh'éirich e o 'shuipeir, agus chuir e dheth 'fhalluinn, agus ghlac e làmh-anart, agus cheangail e uime e.
5 'Na dhéigh sin, thaom e uisge ann an soitheach-ionnlaid, agus thòisich e air cosan nan deisciobul ionnlad, agus an tiormachadh leis an làmh-anart a bha ceangailte uime.
6 An sin thàinig e gu Simon Peadar: agus thubhairt esan ris, A Thighearn, am bheil thusa ag ionnlad mo chosan-sa?
7 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, An ni so ta mi deanamh cha'n aithne dhuitse a nis; ach bithidh fios agad air an déigh so.
8 Thubhairt Peadar ris, Cha nigh thu mo chosan-sa gu bràth, Fhreagair Iosa e, Mur nigh mi thu, cha'n 'eil cuid agad maille rium.
9 Thubhairt Simon Peadar ris, A Thighearn, cha'n iad mo chosan a mhàin, ach mar an ceudna mo làmhan agus mo cheann.
10 Thubhairt Iosa ris, An ti a ta air ionnlad, cha 'n 'eil feum aige ach a chosan ionnlad, ach tha e gu h-iomlan glan: agus a ta sibhse glan, ach cha'n 'eil *sibh* uile *glan.*
11 Oir bha fhios aige cò a bhrathadh e; uime sin thubhairt e, Cha 'n 'eil sibh uile glan.
12 An sin, an déigh dha an cosan ionnlad, agus 'fhalluinn a ghabhail *d'a ionnsuidh,* shuidh e a rìs, agus thubhairt e riu, Am bheil fhios agaibh ciod a rinn mi dhuibh?
13 Tha sibh a' gairm Maighstir, agus Tighearn dhiom-sa: agus tha sibh ag ràdh gu maith; oir is mi *sin.*
14 Uime sin ma dh'ionnlaid mise, bhur Tighearn agus bhur Maighstir, bhur cosan-sa, is còir dhuibh-sa mar an ceudna cosan a chéile ionnlad.
15 Oir thug mi eisempleir dhuibh, chum mar a rinn mise dhuibh, gu'n deanadh sibhse mar an ceudna.
16 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Cha mhò an t-òglach na 'mhaighstir,

agus cha mhò an teachdair na an ti a chuir
uaith e.
17 Ma's aithne dhuibh na nithe so, is
beannaichte sibh ma ni sibh iad.
18 Cha'n 'eil mi labhairt oirbh uile: is
aithne dhomh cò a thagh mi: ach is éigin
an sgriobtuir a choimhlionadh, An ti a ta
'g itheadh arain maille rium, thog e a shàil
a'm' aghaidh.
19 A nis a ta mi ag ràdh so ribh mu'n
tig e gu crìch, chum, 'nuair a tharlas e,
gu'n creid sibh gur mise *e*.
20 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, an ti a ghabhas ri neach sam bith a
chuireas mise uam, gabhaidh e rium-sa;
agus an ti a ghabhas rium-sa, gabhaidh e
ris an ti a chuir uaith mi.
21 Air do Iosa na nithe so ràdh, bha e
fo thrioblaid 'na spiorad, agus rinn e fian-
uis, agus thubhairt e, Gu deimhin deimh-
in a ta mi ag ràdh ribh, gu'm brath aon
agaibh mise.
22 An sin dh'amhairc na deisciobuil air
a chéile, fo amharus co nime a labhair e.
23 A nis bha aon d'a dheisciobluibh, 'na
luidhe an uchd Iosa, neach a b'ionmhuinn
le Iosa.
24 Air an aobhar sin sméid Simon Pea-
dar airsan, gu'm feòraicheadh e co uime a
labhair e.
25 An sin air dhasan aomadh ri uchd Io-
sa, thubhairt e ris, A Thighearn cò e?
26 Fhreagair Iosa, Is e an ti sin e, d'an
toir mise an greim, an déigh dhomh a
thumadh. Agus an uair a thum e an
greim, thug se e do Iudas Iscariot, *mac*
Shimoin.
27 Agus an sin an déigh a' ghreama,
chaidh Satan a steach ann-san. An sin
thubhairt Iosa ris, An ni a ta thu a' dean-
amh, dean gu grad e.
28 A nis cha do thuig aon diubh-san a
bha 'nan suidhe air a' bhord c'ar son a
thubhairt e so ris.
29 Oir shaoil cuid diubh, do bhrìgh gu'n
robh an sporan aig Iudas, gu'n dubhairt
Iosa ris, Ceannaich *na nithe* a ta dh'uireas-
bhuidh oirnn chum na féille; no gu'n tug-
adh e ni-éigin do na bochdaibh.
30 An sin an déigh dhasan an greim a
ghabhail, chaidh e mach air ball; agus
bha'n oidhche ann.
31 Uime sin, 'nuair a chaidh esan a
mach, thubhairt Iosa, A nis a ta Mac an
duine air a ghlòrachadh, agus tha Dia air
a ghlòrachadh ann.
32 Ma tha Dia air a ghlòrachadh ann,
glòraichidh Dia esan mar an ceudna ann
féin, agus air ball glòraichidh se e.
33 A chlann bheag, fathast ùine bheag
tha mise maille ribh. Iarraidh sibh mi:
agus mar a thubhairt mi ris na h-Iudh-
aich, Do'n àit an téid mise, cha 'n 'eil e'n
comas duibhse teachd; mar sin a ta mi ag
ràdh ribhse nis.
34 Aithne nuadh tha mi toirt dhuibh,
Gu'n gràdhaich sibh a chéile; mar a
ghràdhaich mise sibhse, gu'n gràdhaich
sibh féin a chéile mar an ceudna.
35 Le so aithnichidh na h-uile dhaoine
gur sibh mo dheisciobuil-sa, ma bhios
gràdh agaibh féin d'a chéile.
36 Thubhairt Simon Peadar ris, A Thigh-
earn, c'àit a théid thu? Fhreagair Iosa e,
Do'n àit an téid mi, cha'n urrainn thusa
nis mo leantuinn; gidheadh leanaidh tu mi
'na dhéigh so.
37 Thubhairt Peadar ris, a Thighearn,
c'ar son nach urrainn mi do leantuinn a
nis? Leigidh mi sìos m'anam air do shon.
38 Fhreagair Iosa e, An leig thu t'anam
sìos air mo shonsa? Gu deimhin deimhin
a ta mi ag ràdh riut, Nach goir an coil-
each, gus an àicheadh thu mi tri uairean.

CAIB. XIV.

NA biodh bhur cridhe fo thrioblaid: tha
sibh a' creidsinn ann an Dia, creidibh
annam-sa mar an ceudna.
2 Ann an tigh m'Athar-sa tha iomadh
àite-còmhnuidh: mur biodh *e mar sin*,
dh'innsinn-sa dhuibh. Tha mi dol a dh'-
ulluchadh àite dhuibh.
3 Agus ma théid mi agus gu'n ulluich
mi àit dhuibh, thig mi rìs, agus gabhaidh
mi sibh a m' ionnsuidh féin; chum far am
bheil mise, gu'm bi sibhse mar an ceudna.
4 Agus is aithne dhuibh c'àit am bheil
mi dol, agus is aithne dhuibh an t-slighe.
5 Thubhairt Tomas ris, A Thighearn,
cha'n 'eil fhios againn c'àit am bheil thu
dol; agus cionnus a dh'fheudas eòlas na
slighe bhi againn?
6 Thubhairt Iosa ris, Is mise an t-slighe,
agus an fhìrinn, agus a' bheatha: cha tig
aon neach chum an Athar ach tromham-
sa.
7 Nam b'aithne dhuibh mise, b'aithne
dhuibh m'Athair mar an ceudna: agus á
so suas is aithne dhuibh e, agus chunnaic
sibh e.
8 Thubhairt Philip ris, A Thighearn
foillsich an t-Athair dhuinne, agus is leoir
leinn e.
9 Thubhairt Iosa ris, Am bheil mise
ùine co fhada maille ribh, agus nach aith-
ne dhuit fathast mi, Philip? an ti a chunn-
aic mise, chunnaic e 'n t-Athair; agus
cionnus a ta thu ag ràdh, Foillsich an
t-Athair dhuinn?
10 Nach 'eil thu creidsinn gu bheil mise
anns an Athair, agus an t-Athair annam-
sa? na briathran a ta mi labhairt ribh,
cha'n ann uam féin a ta mi 'gan labhairt:
ach an t-Athair, a ta gabhail còmhnuidh
annam-sa, tha esan a' deanamh nan oibre.
11 Creidibh mise gu *bheil* mi anns an
Athair, agus an t-Athair annam-sa; no,
creidibh mi air son nan oibre féin.
12 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, An ti a chreideas annam-sa, na
h-oibre a ta mise a' deanamh, ni esan mar
an ceudna; agus ni e *oibre* a's mò na iad
so, do bhrìgh gu bheil mise dol chum
m'Athar.
13 Agus ge b'e ni a dh'iarras sibh a'm'
ainm-sa, ni mise sin: chum gu'm bi an
t-Athair air a ghlòrachadh anns a' Mhac.
14 Ma dh'iarras sibh ni air bith a'm'
ainm-sa, ni mise *e*.
15 Ma's toigh leibh mise, coimhidibh
m'àitheantan:
16 Agus guidhidh mise an t-Athair, ag-
us bheir e dhuibh Comhfhurtair eile, chum
gu fan e maille ribh gu bràth;
17 Spiorad na fìrinn; neach nach urr-

ainn an saoghal a ghabhail, do bhrìgh nach
'eil e 'ga fhaicinn, agus nach aithne dha
e: ach is aithne dhuibhse e, oir tha e fant-
uinn maille ribh, agus bithidh e annaibh.
18 Cha'n fhàg mi sibh 'nur dìlleachd-
ain; thig mi do 'ur n-ionnsuidh.
19 Tamull beag fathast, agus cha'n fhaic
an saoghal mi tuilleadh; ach chi sibhse
mi: do bhrìgh gu bheil mise beò, bithidh
sibhse beò mar an ceudna.
20 Anns an là sin bithidh fios agaibh gu
bheil mise ann am Athair, agus sibhse
annam-sa, agus mise annaibh-sa.
21 An ti aig am bheil m' àitheanta-sa,
agus a ta 'gan coimhead, is esan aig am
bheil gràdh dhomh-sa: agus an ti aig am
bheil gràdh dhomh-sa, gràdhaichear le m'
Athair e, agus gràdhaichidh mise e, agus
foillsichidh mi mi féin da.
22 Thubhairt Iudas, (cha'n e Iscariot,)
ris, A Thighearn, c'ar son a dh'fhoillsich-
eas tu thu féin dhuinne, agus nach *dean
thu sin* do'n t-saoghal?
23 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris,
Ma ghràdhaicheas neach mise, coimhididh
e m' fhocal: agus gràdhaichidh m'Athair
esan, agus thig sinn d'a ionnsuidh, agus ni
sinn còmhnuidh maille ris.
24 An ti nach gràdhaich mise, cha
choimhid e mo bhriathra: agus am focal
a ta sibh a' cluinntinn, cha leam-sa e, ach
leis an Athair a chuir uaith mi.
25 Na nithe so labhair mi ribh, air
dhomh bhi m' chòmhnuidh maille ribh:
26 Ach an Comhfhurtair, an Spiorad
naomh, a chuireas an t-Athair uaith a'm'
ainm-sa, teagaisgidh esan dhuibh na h-uile
nithe, agus cuiridh e'n cuimhne dhuibh na
h-uile nithe a labhair mise ribh.
27 Tha mi fàgail sìthe agaibh, mo shìth-
sa a ta mi toirt duibh: cha'n ann mar a
bheir an saoghal, a tha mise toirt duibh.
Na biodh bhur cridhe fo thrioblaid, agus
na biodh eagal air.
28 Chuala sibh mar thubhairt mi ribh,
Tha mi falbh, agus thig mi *rìs* do 'ur
n-ionnsuidh. Nam biodh gràdh agaibh
dhomh-sa, bhiodh aoibhneas oirbh, a
chionn gu'n dubhairt mi, Tha mi dol
chum an Athar: oir is mò m'Athair na
mise.
29 Agus a nis dh'innis mi dhuibh *so*
roimh dha teachd gu crìch, chum, 'nuair a
thig e gu crìch, gu creideadh sibh.
30 A so suas cha labhair mi mòran ribh:
oir a ta uachdaran an t-saoghail so a'
teachd, agus cha'n 'eil ni air bith aige ann-
am-sa.
31 Ach a chum gu'm bi fios aig an
t-saoghal gur ionmhuinn leam an t-Ath-
air; agus mar a thug an t-Athair àithne
dhomh, mar sin a ta mi a' deanamh. Eir-
ibh, rachamaid as so.

CAIB. XV.

IS mise an fhìonain fhìor, agus is e
m'Athair an treabhaiche.
2 Gach uile gheug annam-sa nach 'eil
a' giùlan toraidh, bheir e air falbh; agus
gach uile *gheug* a ta tabhairt toraidh, glan-
aidh e i, chum gu'n giùlain i tuilleadh tor-
aidh.
3 A nis a ta sibhse glan tre an fhocal a
labhair mi ribh.
4 Fanaibh annam-sa, agus mise annaibh-
sa. Mar nach urrainn a' gheug toradh a
a thoirt uaipe féin, mur fan i san fhìon-
ain, cha mhò is urrainn sibhse, mur fan
sibh annam-sa.
5 Is mise an fhìonain, sibhse na geuga:
an ti a dh'fhanas annam-sa, agus mise
ann-san, bheir esan mòr-thoradh uaith;
oir as m' eugmhais-sa cha'n urrainn sibh
aon ni a dheanamh.
6 Mur fan neach annam-sa, tha e air a
thilgeadh a mach mar ghéig, agus air
crìonadh; agus tionailidh daoine iad, ag-
us tilgidh iad san teine iad, agus loisgear
iad.
7 Ma dh'fhanas sibh annam-sa, agus ma
dh'fhanas m'fhocail-sa annaibh-sa, iarr-
aidh sibh gach ni a's àill leibh, agus nìth-
ear dhuibh e.
8 An so tha m' Athair-sa air a ghlòr-
achadh, gu'n toir sibhse mòr-thoradh
uaibh; agus bithidh sibh 'nur deisciobuil
dhomh-sa.
9 Mar a ghràdhaich an t-Athair mise,
mar sin ghràdhaich mise sibhse: fanaibh
ann am ghràdh-sa.
10 Ma choimhideas sibh m'àitheanta,
fanaidh sibh ann am ghràdh; mar a
choimhid mise àitheanta m'Athar, agus a
tha mi a' fantuinn 'na ghràdh.
11 Na nithe so labhair mi ribh, chum
gu fanadh mo ghairdeachas annaibh, agus
gu'm biodh bhur gairdeachas-sa làn.
12 Is i so m'àithne-sa, gu'n gràdhaich
sibhse a chéile, mar a ghràdhaich mise
sibhse.
13 Gràdh a's mò na so cha'n 'eil aig
neach air bith, gu'n leigeadh duine 'anam
sìos air son a chairdean.
14 Is sibhse mo chairdean-sa, ma ni sibh
gach ni a ta mi ag àithneadh dhuibh.
15 A so suas cha ghairm mi seirbhisich
dhibh; oir cha'n aithne do'n t-seirbhiseach
ciod a ta a Thighearn a' deanamh: ach
ghairm mi càirde dhibh; oir na h-uile
nithe a chuala mi o m' Athair, thug mi
fios duibhse orra.
16 Cha sibhse a thagh mise, ach is mise
a thagh sibhse, agus dh'orduich mi sibh,
chum gu'n rachadh sibh, agus gu'n tug-
adh sibh a mach toradh, agus gu maireadh
bhur toradh: chum ge b'e ni a dh'iarras
sibh air an Athair ann am ainm-sa, gu'n
toir e dhuibh e.
17 Tha mi 'g àithneadh nan nithe so
dhuibh, chum gu'n gràdhaich sibh a
chéile.
18 Ma tha an saoghal 'gur fuathachadh,
tha fhios agaibh gu'n d'fhuathaich e mise
roimhibh.
19 Nam b'ann do'n t-saoghal sibh,
ghràdhaicheadh an saoghal a chuid féin:
ach do bhrìgh nach ann do'n t-saoghal
sibh, ach gu'n do thagh mise sibh as an
t-saoghal, uime sin tha fuath aig an
t-saoghal duibh.
20 Cuimhnichibh am focal a thubhairt
mi ribh, Cha 'n 'eil an seirbhiseach ni's mò
na a Thighearn. Ma rinn iad geur-lean-
mhuinn ormsa, ni iad geur-leanmhuinn
oirbhse mar an ceudna: ma choimhid iad
m'fhocal-sa, coimhididh iad bhur *focal-sa*
mar an ceudna.

21 Ach na nithe so uile ni iad oirbh air
son m'ainme-sa, do bhrìgh nach aithne
dhoibh esan a chuir uaith mi.
22 Mur bithinn-sa air teachd, agus air
labhairt riu, cha bhiodh peacadh aca: ach
a nis cha'n 'eil leithsgeul am peacaidh aca.
23 An ti aig am bheil fuath dhomh-sa,
tha fuath aige do m'Athair mar an ceud-
na.
24 Mur bithinn-sa air deanamh nan
oibre 'nam measg nach d'rinn aon neach
eile, cha bhiodh peacadh aca: ach a nis
chunnaic siad *iad*, agus dh'fhuathaich iad
araon mise agus m'Athair.
25 Ach *rinneadh so* chum gu'n coimh-
liontadh am focal a ta sgrìobhta 'nan lagh
féin, Dh'fhuathaich iad mi gun aobhar.
26 Ach an uair a thig an Comhfhurt-
air, a chuireas mise do 'ur ionnsuidh o'n
Athair, Spiorad na fìrinn, a tha teachd a
mach o'n Athair, ni esan fianuis mu m'
thimchioll-sa.
27 Agus ni sibhse fianuis mar an ceud-
na, do bhrìgh gu bheil sibh maille rium o
thùs.

CAIB. XVI.

NA nithe so labhair mi ribh, chum nach
faigheadh sibh oilbheum.
2 Cuiridh iad as an t-sionagog sibh:
seadh, thig an uair, ge b'e neach a mharbh-
as sibh, gu'n saoil e gu bheil e deanamh
seirbhis do Dhia.
3 Agus ni iad na nithe so, do bhrìgh
nach aithne dhoibh an t-Athair, no mise.
4 Ach dh'innis mi na nithe so dhuibh,
chum 'nuair a thig an t-àm, gu'n cuimh-
nich sibh gu'n d'innis mi dhuibh iad.
Ach cha dubhairt mi na nithe so ribh o
thùs, do bhrìgh gu'n robh mi maille ribh.
5 Ach a nis a ta mi dol chum an ti a
chuir uaith mi; agus cha 'n 'eil a h-aon
agaibh-sa a' feòraich dhiom, C'àit tha thu
dol?
6 Ach a chionn gu'n dubhairt mi na
nithe so ribh, lìon do-bhròn bhur cridhe.
7 Gidheadh a ta mi ag innseadh dhuibh
na fìrinn, Is buannachd dhuibh mise a
dh'fhalbh: oir mur falbh mi, cha tig an
Comhfhurtair do 'ur n-ionnsuidh-sa; ach
ma dh'fhalbhas mi, cuiridh mi esan do 'ur
n-ionnsuidh.
8 Agus an uair a thig esan, bheir e
dearbh-shoilleireachd do'n t-saoghal mu
pheacadh, agus mu fhìreantachd, agus mu
bhreitheanas:
9 Mu pheacadh, do bhrìgh nach 'eil iad
a' creidsinn annam-sa;
10 Mu fhìreantachd, do bhrìgh gu bheil
mi dol a dh'ionnsuidh m'Athar, agus nach
faic sibh ni's mò mi;
11 Mu bhreitheanas, a chionn gu bheil
uachdaran an t-saoghail so air a dhìteadh.
12 Tha mòran nithe agam fathast ri ràdh
ribh, ach cha'n urrainn sibh an giùlan an
tràth so.
13 Ach an uair a thig esan, Spiorad na
fìrinn, treòraichidh e sibh chum gach uile
fhìrinn: oir cha labhair e uaith féin: ach
labhraidh e na h-uile nithe a chluinneas
e: agus foillsichidh e dhuibhse nithe a ta
ri teachd.
14 Bheir esan glòir dhomhsa: oir
gheibh e do m' chuid-sa, agus nochdaidh e
dhuibh-se *e*.
15 Na h-uile nithe a ta aig an Athair, is
leam-sa iad: air an aobhar so thubhairt
mi, gu'm faigh e do m' chuid-sa, agus
nochdaidh e dhuibhse *e*.
16 Tamull beag agus cha'n fhaic sibh
mi; agus a rìs, tamull beag agus chi sibh
mi, do bhrìgh gu bheil mi dol chum an
Athar.
17 An sin thubhairt *cuid* d'a dheisciob-
luibh eatorra féin, Ciod e so a ta e ag ràdh
ruinn, Tamull beag agus cha'n fhaic sibh
mi: agus a rìs, tamull beag agus chi sibh
mi: agus, Do bhrìgh gu bheil mi dol chum
an Athar?
18 Air an aobhar sin thubhairt iad,
Ciod e so a ta e ag ràdh, Tamull beag?
Cha'n 'eil sinne a' tuigsinn ciod a ta e ag
ràdh.
19 A nis dh'aithnich Iosa gu'n robh toil
aca fheòraich dheth, agus thubhairt e riu,
Am bheil sibh a' feòraich 'nur measg féin
mar a thubhairt mi, Tamull beag agus
cha'n fhaic sibh mi: agus a rìs, tamull
beag agus chi sibh mi?
20 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, gu'n dean sibhse gul agus caoidh,
ach ni an saoghal gairdeachas: agus bith-
idh sibhse do-bhrònach, ach pillear bhur
bròn gu gairdeachas.
21 'Nuair a bhios bean ri saothair-
chloinne, bithidh i fo dhoilgheas, chionn gu
bheil a h-uair air teachd: ach an uair a
bheireas i an leanabh, cha chuimhnich i a
h-àmhghar ni's mò, tre aoibhneas gu'n
d'rugadh duine chum an t-saoghail.
22 Agus a ta nis uime sin doilgheas
oirbh-sa: ach chi mise a rìs sibh, agus ni
bhur cridhe gairdeachas, agus bhur gaird-
eachas cha bhuin neach air bith uaibh.
23 Agus air an là sin cha'n fheòraich
sibh ni air bith dhiom-sa; Gu deimhin
deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ge b'e nithe
dh'iarras sibh air an Athair ann am ainm-
sa, gu'n toir e dhuibh iad.
24 Gus a so cha d'iarr sibh ni air bith
ann am ainm-sa: iarraibh, agus gheibh
sibh, chum gu'm bi bhur n-aoibhneas làn.
25 Na nithe so labhair mi ribh am
briathraibh dorcha: ach thig an uair anns
nach labhair mi ni's mò ribh am briath-
raibh dorcha, ach innsidh mi gu soilleir
mu'n Athar dhuibh.
26 Anns an là sin iarraidh sibh a'm'
ainm-sa: agus cha 'n 'eil mi ag ràdh
ribh, gu'n guidh mi an t-Athair air bhur
son:
27 Oir is toigh leis an Athair féin sibh,
air son gu'n d'thug sibh gràdh dhomh-sa,
agus gu'n do chreid sibh gur ann o Dhia a
thàinig mi.
28 Thàinig mi mach o'n Athair, agus
tha mi air teachd chum an t-saoghail: a
rìs, tha mi fàgail an t-saoghail, agus a' dol
chum an Athar.
29 Thubhairt a dheisciobuil ris, Feuch,
a nis tha thu labhairt gu soilleir, agus
cha'n 'eil thu labhairt cosamhlachd air
bith.
30 A nis tha fhios againn gur aithne dhuit
na h-uile nithe, agus nach feum thu duine
air bith a dh'fheòraich dhiot: air a shon

so tha sinn a' creidsinn gur ann o Dhia a thàinig thu.

31 Fhreagair Iosa iad, Am bheil sibh a nis a' creidsinn ?

32 Feuch, thig an t-àm, seadh, tha e cheana air teachd, anns an sgapar o chéile sibh, gach aon g'a ionad féin, agus am fàg sibh mise a'm' aonar : gidheadh cha 'n 'eil mise a'm' aonar, oir tha an t-Athair maille rium.

33 Na nithe so labhair mi ribh, chum gu'm biodh sìth agaibh annam-sa. Anns an t-saoghal bithidh àmhghar agaibh : ach biodh deadh mhisneach agaibh, thug mise buaidh air an t-saoghal.

CAIB. XVII.

LABHAIR Iosa na briathra so; agus thog e suas a shùilean gu nèamh, agus thubhairt e, Athair, thàinig an uair; glòraich do mhac, chum gu'n glòraich do Mhac thusa mar an ceudna :

2 Chum mar a thug thu cumhachd dha air gach feoil, na h-uile a thug thu dha, gu'n tugadh esan dhoibh a'bheatha mhaireannach.

3 Agus is i so a' bheatha mhaireannach, eòlas a bhi aca ortsa an t-aon Dia fìor, agus air Iosa Criosd a chuir thu uait.

4 Ghlòraich mise thusa air thalamh : chrìochnaich mi 'n obair thug thu dhomh r'a dheanamh.

5 Agus a nis, Athair, glòraich thusa mise maille riut féin, leis a' ghlòir a bha agam maille riut mun robh an saoghal ann.

6 Dh'fhoillsich mise t'ainm do na daoinibh a thug thu dhomh as an t-saoghal : bu leatsa iad, agus thug thu dhomh-sa iad; agus choimhid iad t'fhocal.

7 A nis thuig iad gur ann uait a tha na h-uile nithe, a thug thu dhomh-sa.

8 Oir thug mi dhoibh na briathran a thug thusa dhomh ; agus ghabh siad iad, agus thuig iad gu fìrinneach gur ann uaitsa thàinig mi, agus chreid iad gu'n do chuir thu uait mi.

9 Air an sonsan tha mi guidhe : cha'n 'eil mi guidhe air son an t-saoghail, ach air son na muinntir sin a thug thu dhomh, oir is leatsa iad.

10 Agus is leatsa na h-uile nithe a's leamsa, agus is leamsa na nithe a's leatsa ; agus a ta mi air mo ghlòrachadh annta.

11 Agus a nis cha'n 'eil mise ni's mò anns an t-saoghal, ach a ta iadsan san t-saoghal, agus a ta mise a' teachd a d' ionnsuidh-sa. Athair naoimh, coimhid iadsan tre t'ainm, a thug thu dhomh-sa, chum gu'm bi iad 'nan aon, mar *a ta* sinne.

12 Am feadh 's a bha mise maille riu anns an t-saoghal, choimhid mi iad tre t'ainm-sa : ghléidh mi a' mhuinntir a thug thu dhomh, agus cha do chailleadh a h-aon diubh, ach mac an sgrios : chum gu biodh an sgriobtuir air a choimhlionadh.

13 Agus a nis tha mi teachd a d'ionnsuidh-sa ; agus tha mi labhairt nan nithe so anns an t-saoghal, chum gu'm biodh mo ghairdeachas aca air a choimhlionadh annta.

14 Thug mi t'fhocal dhoibh ; agus thug an saoghal fuath dhoibh, air son nach ann do'n t-saoghal iad, mar nach 'eil mise do'n t-saoghal.

15 Cha'n 'eil mi guidhe gu'n tugadh tu as an t-saoghal iad, ach gu'n coimhideadh tu o'n olc iad.

16 Cha'n 'eil iadsan do'n t-saoghal, mar nach 'eil mise do'n t-saoghal.

17 Naomhaich iad troimh an fhìrinn : is e t'fhocal-sa an fhìrinn.

18 Mar a chuir thusa mise chum an t-saoghail, mar sin chuir mise iadsan chum an t-saoghail.

19 Agus air an sonsan tha mise ga m' naomhachadh féin, chum gu'm bi iadsan mar an ceudna air an naomhachadh troimh an fhìrinn.

20 Agus cha'n 'eil mi guidhe air an sonsan a mhàin, ach mar an ceudna air son na muinntir sin a chreideas annam-sa troimh am focal-san :

21 Chum gu'm bi iad uile 'nan aon : chum mar *a ta* thusa, Athair, annam-sa, agus mise annad-sa, gu'm bi iadsan mar an ceudna 'nan aon annainne ; chum gu'n creid an saoghal gu'n do chuir thusa uait mi.

22 Agus thug mise dhoibhsan a' ghlòir a thug thusa dhomh-sa, chum gu'm bi iad 'nan aon, mar a ta sinne 'nar n-aon ;

23 Mise annta-san, agus thusa annam-sa, chum gu'n deanar coimhlionta iad ann an aon ; agus a chum gu'm bi fios aig an t-saoghal gu'n do chuir thusa uait mi, agus gu'n do ghràdhaich thu iadsan, mar a ghràdhaich thu mise.

24 Athair, is àill leam an dream a thug thu dhomh, gu'm bi iad maille rium, far am bheil mi; chum gu faic iad mo ghlòir a thug thu dhomh : oir ghràdhaich thusa mi mun do leagadh bunaite an domhain.

25 Athair chothromaich, cha b'aithne do'n t-saoghal thusa ; ach b'aithne dhomh-sa thu, agus thuig iad so gu'n do chuir thusa uait mi.

26 Agus dh'fhoillsich mise t'ainm dhoibh, agus foillsichidh mi *e*, chum gu'm bi an gràdh leis an do ghràdhaich thu mise, annta-san, agus mise annta.

CAIB. XVIII.

'NUAIR a labhair Iosa na briathra so, chaidh e maille r'a dheisciobluibh thairis air sruth Chedroin, far an robh lios, anns an deachaidh e féin agus a dheisciobuil.

2 Agus b'aithne do Iudas, a bhrath esan, an t-àit : oir thàinig Iosa gu tric an sin maille r'a dheisciobluibh.

3 An sin air do Iudas buidheann agus maoir fhaotainn o na h-àrd-shagairt agus na Phairisich, thàinig e do'n àit sin le leusaibh, agus lòchranaibh, agus armaibh.

4 Uime sin air do Iosa fios a bhi aige air na h-uile nithibh a bha gu teachd air, chaidh e mach, agus thubhairt e riu, Cò tha sibh ag iarraidh ?

5 Fhreagair iadsan e, Iosa o Nasaret. Thubhairt Iosa riu, Is mise *e*. Agus sheas mar an ceudna Iudas, a bhrath esan, maille riu.

6 An sin co luath 's a thubhairt e riu, Is mise e, chaidh iad air an ais, agus thuit iad air an làr.

7 An sin dh'fheòraich e dhiubh a rìs,
Cò tha sibh ag iarraidh? Thubhairt iad-
san, Iosa o Nasaret.
8 Fhreagair Iosa, Thubhairt mi ribh gur
mise e. Uime sin ma's mise tha sibh ag
iarraidh, leigibh leo sin falbh :
9 Chum gu'n coimhliontadh am focal a
labhair e, An dream a thug thu dhomh,
cha do chaill mi aon diubh.
10 An sin air do Shimon Peadar claidh-
eamh a bhi aige, tharruing se e, agus
bhuail e òglach an àrd-shagairt, agus ghearr
e a' chluas dheas deth. Agus b'e ainm an
òglaich Malchus.
11 An sin thubhairt Iosa ri Peadar, Cuir
do chlaidheamh san truaill : an cupan a
thug m' Athair dhomh-sa, nach òl mi e?
12 An sin rug a' bhuidheann, agus an
ceannard, agus maoir nan Iudhach air Io-
sa, agus cheangail iad e,
13 Agus thug iad leo e air tùs gu Ann-
as; (oir b'esan athair-céile Chaiaphais, a
bha 'na àrd-shagart air a' bhliadhna sin.)
14 A nis b'e Caiaphas a thug comhairle
do na h-Iudhaich, gu'm b'iomchuidh
gu'm faigheadh aon duine bàs air son an
t-sluaigh.
15 Agus lean Simon Peadar agus deis-
ciobul eile Iosa. B'aithne do'n àrd-shag-
airt an deisciobul sin, agus chaidh e steach
maille ri Iosa do chùirt an àrd-shagairt.
16 Ach sheas Peadar aig an dorus an leth
muigh. Uime sin chaidh an deisciobul sin
eile a b'aithne do'n àrd-shagart a mach,
agus labhair e ris a' bhan-dorsair, agus
thug e Peadar a steach.
17 An sin thubhairt a' bhanoglach a bha
gleidheadh an doruis ri Peadar, Nach ann
do dheisciobluibh an duine so thusa mar
an ceudna? thubhairt esan, Cha'n ann.
18 Agus bha na seirbhisich agus na maoir
'nan seasamh, air dhoibh teine guail a
chur suas, oir bha'm fuachd ann, agus bha
iad 'gan garadh féin : agus bha Peadar 'na
sheasamh maille riu, agus 'ga gharadh
féin.
19 An sin dh'fhiosraich an t-àrd-shag-
art do Iosa mu thimchioll a dheisciobul,
agus mu thimchioll a theagaisg.
20 Fhreagair Iosa e, Labhair mise gu
follaiseach ris an t-saoghal; theagaisg mi
a ghnàth anns an t-sionagog, agus anns an
teampull, far am bheil na h-Iudhaich a'
cruinneachadh as gach àit; agus am fol-
ach cha do labhair mi ni air bith.
21 C'ar son a ta thu fiosrachadh dhiom-
sa? Fiosraich dhiubh-san a chuala, ciod
a thubhairt mi riu : feuch, a ta fhios aca-
san ciod a thubhairt mi.
22 Agus an uair a thubhairt e na nithe
so, bhuail aon do na maoraibh, a bha 'na
sheasamh a làthair, a bhas air Iosa, ag
ràdh, An ann mar so a fhreagras tu an
t-àrd-shagart?
23 Fhreagair Iosa e, Ma labhair mi gu
h-olc, dean fianuis air an olc: ach ma's ann
gu maith, c'ar son a ta thu ga m' bhual-
adh?
24 (A nis chuir Annas e ceangailte gu
Caiaphas an t-àrd-shagart.)
25 Agus bha Simon Peadar 'na sheas-
amh agus 'ga gharadh : Uime sin thubh-
airt iad ris, Nach aon d'a dheisciobluibh
thusa mar an ceudna? Dh'àicheadh esan,
agus thubhairt e, cha mhi.
26 Thubhairt aon do sheirbhisich an
àrd-shagairt, (caraid do'n fhear do'n
ghearr Peadar a chluas,) Nach faca mise
thu san lios maille ris?
27 An sin dh'àicheadh Peadar a rìs, ag-
us air ball ghoir an coileach.
28 An sin thug iad Iosa o Chaiaphas gu
àit a' bhreitheanais : agus b'i mhaduinn a
bh'ann, agus cha deachaidh iad féin do àit
a' bhreitheanais, chum nach biodh iad air
an salachadh; ach gu'n itheadh iad a'
chàisg.
29 An sin chaidh Pilat a mach d'an
ionnsuidh-san, agus thubhairt e, Ciod a'
chasaid a tha sibh a' toirt an aghaidh an
duine so?
30 Fhreagair iadsan agus thubhairt iad
ris, Mur b'fhear droch-bheirt e, cha tuga-
maid thairis dhuitse e.
31 An sin thubhairt Pilat riu, Gabh-
aibh-sa e, agus thugaibh breth air a réir
bhur lagha féin. An sin thubhairt na
h-Iudhaich ris, Cha'n 'eil e ceaduichte
dhuinne neach air bith a chur gu bàs:
32 Chum gu'm biodh focal Iosa air a
choimhlionadh, a labhair e, a' ciallachadh
ciod a' ghnè bàis a bha e gu fhaotainn.
33 An sin chaidh Pilat a steach a rìs do
àit a' bhreitheanais, agus ghairm e Iosa,
agus thubhairt e ris, An tusa Righ nan
Iudhach?
34 Fhreagair Iosa e, Am bheil thu ag
ràdh so uait féin, no an d'innis *daoine* eile
dhuit e mu m' thimchioll-sa?
35 Fhreagair Pilat, An Iudhach mise?
Thug do chinneach féin, agus na h-àrd-
shagairt thairis dhomh-sa thu : ciod a rinn
thu?
36 Fhreagair Iosa, Cha'n ann do'n
t-saoghal so tha mo rìoghachd-sa : nam
b'ann do'n t-saoghal so bhiodh mo rìogh-
achd, dheanadh mo sheirbhisich cogadh,
chum nach tugtadh thairis do na h-Iudh-
aich mi: ach a nis cha'n ann o so a ta mo
rìoghachd.
37 Air an aobhar sin thubhairt Pilat ris,
An righ thu ma seadh? Fhreagair Iosa,
Thubhairt thusa gur righ mi. 'S ann chum
na crìche so a rugadh mi, agus chum na
crìche so thàinig mi do'n t-saoghal, chum
gu'n deanainn fianuis do'n fhìrinn. Gach
neach a ta air taobh na firinn, éisdidh e ri
m' ghuth-sa.
38 Thubhairt Pilat ris, Ciod i an fhìr-
inn? Agus air dha so a ràdh, chaidh e
mach a rìs chum nan Iudhach, agus thu-
bhairt e riu, Cha'n 'eil mise a' faotainn
coire air bith ann.
39 Ach a ta gnàth agaibh-sa, gu'n leig-
inn as duine dhuibh air a' chàisg : uime
sin an àill leibh mi a leigeadh righ nan
Iudhach fa sgaoil duibh?
40 An sin ghlaodh iadsan uile, ag ràdh,
Cha'n e an duine so, ach Barabas. A nis
b'fhear-reubainn Barabas.

CAIB. XIX.

AN sin air an aobhar sin ghlac Pilat Io-
sa, agus sgiùrs se *e*.
2 Agus dh'fhigh na saighdearan crùn
droighinn, agus chuir iad air a cheann

e, agus chuir iad falluinn phurpuir
uime,
3 Agus thubhairt iad, Fàilte ort, a righ
nan Iudhach! agus bhuail iad le'm bas-
aibh e.
4 An sin chaidh Pilat a mach a rìs, ag-
us thubhairt e riu, Feuch, a ta mise 'ga
thoirt a mach do 'ur n-ionnsuidh, chum
gu'm bi fios agaibh nach 'eil mise faotainn
coire sam bith ann.
5 An sin thàinig Iosa mach, agus an
crùn droighinn air, agus an fhalluinn
phurpuir uime. Agus thubhairt *Pilat* riu,
Feuch an duine!
6 Uime sin, an uair a chunnaic na
h-àrd-shagairt agus na maoir e, ghlaodh
iad, ag ràdh, Ceus *e*, ceus *e*. Thubhairt
Pilat riu, Gabhaibh-sa e, agus ceusaibh *e:*
oir cha'n 'eil mise a' faotainn coire sam
bith ann.
7 Fhreagair na h-Iudhaich e, Tha lagh
againne, agus a réir ar lagha-ne is còir a
chur gu bàs, air son gu'n d'rinn e Mac Dhé
dheth féin.
8 Uime sin an uair a chuala Pilat a'
chainnt sin, bu mhòid a bha dh'eagal
air;
9 Agus chaidh e steach a rìs do àit a'
bhreitheanais, agus thubhairt e ri Iosa, Cia
as duit? ach cha d'thug Iosa freagradh
air.
10 An sin thubhairt Pilat ris, Nach
labhair thu riumsa? nach 'eil fhios agad
gu bheil cumhachd agam-sa do cheusadh,
agus gu bheil cumhachd agam do chur 'fa
sgaoil?
11 Fhreagair Iosa, Cha bhiodh cumh-
achd air bith agad a'm' aghaidh-sa, mur
tugtadh dhuit o'n àird e; air an aobhar
sin an ti a thug mise thairis dhuit, tha
aige-san am peacadh a's mò.
12 Agus o sin suas dh'iarr Pilat a chur
fa sgaoil: ach ghlaodh na h-Iudhaich, ag
ràdh, Ma leigeas tu am fear so fa sgaoil,
cha charaid do Cheasar thu: ge b'e neach
a ta 'ga dheanamh féin 'na righ, tha e
labhairt an aghaidh Cheasair.
13 Uime sin an uair a chuala Pilat a'
chainnt sin, thug e mach Iosa, agus shuidh
e air a' chaithir-bhreitheanais, anns an
ionad ris an abrar an Leac-ùrlar, ach anns
an Eabhra, Gabata.
14 Agus b'e là-ulluchaidh na càisge e,
agus mu thimchioll na seathadh uaire: ag-
us thubhairt e ris na h-Iudhaich, Feuch
bhur righ!
15 Ach ghlaodh iadsan a mach, Beir
uainn, beir uainn, ceus e. Thubhairt Pi-
lat riu, An ceus mi bhur righ-sa? Fhreag-
air na h-àrd-shagairt, Cha'n 'eil righ ag-
ainne ach Ceasar.
16 An sin air an aobhar sin thug e thai-
ris dhoibh e, gu bhi air a cheusadh. Ag-
us ghlac iad Iosa, agus thug iad leo e.
17 Agus chaidh e mach, a' giùlan a
chrann-ceusaidh, do'n ionad d'an goirear
àit a' chloiginn, d'an ainm san Eabhra,
Golgota.
18 An sin cheus iad e, agus dithis eile
maille ris, fear air gach taobh, agus Iosa
sa' mheadhon.
19 Agus sgrìobh Pilat mar an ceudna
tiodal, agus chuir e air a' chrann-cheus-
aidh e. Agus b'e an sgrìobhadh, IOSA
O NASARET RIGH NAN IUDH-
ACH.
20 Uime sin leugh mòran do na h-Iudh-
aich an tiodal so: oir bha'n t-àit anns an
do cheusadh Iosa fagus do'n bhaile: agus
bha an sgrìobhadh an Eabhra, an Greug-
ais, agus an Laidin.
21 An sin thubhairt àrd-shagairt nan
Iudhach ri Pilat, Na sgrìobh, Righ nan
Iudhach; ach gu'n dubhairt e féin, Is mi
righ nan Iudhach.
22 Fhreagair Pilat, An ni a sgrìobh mi,
sgrìobh mi e.
23 An sin an uair a cheus na saighdear-
an Iosa, ghlac iad a thrusgan, (agus rinn
iad ceithir earrannan, earrann do gach
saighdear,) agus *a* chòta mar an ceudna:
agus bha'n còta gun fhuaigheal, air fhigh-
eadh o bhràigh sìos gu h-iomlan.
24 Thubhairt iad uime sin eatorra féin,
Na reubamaid e, ach tilgeamaid croinn
air, cò aig a bhitheas e: chum gu'n
coimhliontadh an sgriobtuir, a ta 'g ràdh,
Roinn iad mo thrusgan eatorra, agus thilg
iad croinn air mo bhrat. Air an aobhar
sin rinn na saighdearan na nithe so.
25 A nis sheas làimh ri crann-ceusaidh
Iosa, a mhàthair, agus piuthar a mhàthar,
Muire *bean* Chleophais, agus Muire Mag-
dalen.
26 Uime sin an uair a chunnaic Iosa a
mhàthair, agus an deisciobul a b'ion-
mhuinn leis 'na sheasamh a làthair, thubh-
airt e r'a mhàthair, A bhean, feuch do
mhac!
27 An sin thubhairt e ris an deisciobul,
Feuch do mhàthair! Agus o'n àm sin a
mach thug an deisciobul *sin* leis i d'a thigh
féin.
28 An déigh so air do Iosa fios a bhi
aige gu'n robh na h-uile nithe a nis air an
crìochnachadh, chum gu'n coimhliontadh
an sgriobtuir, thubhairt e, Tha tart orm.
29 A nis bha an sin soitheach làn do
fhìon geur: agus air dhoibh-san spong a
lìonadh do'n fhìon gheur, agus a chur air
hisop, shìn iad chum a bheoil e.
30 An sin an uair a ghabh Iosa am fìon
geur, thubhairt e, Tha e crìochnaichte:
agus air cromadh a chinn da, thug e suas
a spiorad.
31 An sin chum nach fanadh na cuirp
air a' chrann-cheusaidh air an t-sàbaid, a
chionn gu'm b'e là an ulluchaidh a bha
ann, (oir bu là mòr an là sàbaid sin,) dh'-
iarr na h-Iudhaich air Pilat gu'n rachadh
an luirgne a bhriseadh, agus gu'n tugtadh
air falbh iad.
32 An sin thàinig na saighdearan, agus
bhris iad luirgne a' cheud fhir, agus luirgne
an fhir eile, a cheusadh maille ris.
33 Ach air dhoibh teachd chum Iosa, an
uair a chunnaic iad gu'n robh e cheana
marbh, cha do bhris iad a luirgne-san.
34 Ach lot fear do na saighdearaibh a
thaobh le sleagh, agus air ball thàinig a
mach fuil agus uisge.
35 Agus thug an ti a chunnaic *sin* fia-
nuis, agus a ta 'fhianuis fìrinneach: agus
a ta fhios aige gu bheil e labhairt na fìr-
inn, chum gu'n creideadh sibhse.
36 Oir rinneadh na nithe so chum gu'n

coimhlíontadh an sgriobtuir, Cha bhrisear
cnàimh dheth.
37 Agus a rìs a ta sgriobtuir eile ag ràdh,
Amhaircidh iad airsan a lot iad.
38 'Na dhéigh so, dh'iarr Ioseph o Ari-
matea, (a bha 'na dheisciobul aig Iosa, ach
am folach air eagal nan Iudhach,) air Pi-
lat comas corp Iosa a thoirt leis: agus leig
Pilat *sin* leis. Thàinig e air an aobhar sin,
agus thug e leis corp Iosa.
39 Thàinig mar an ceudna Nicodemus,
(a thàinig air tùs gu Iosa san oidhche,) ag-
us thug e leis mu thimchioll ceud pund do
mhirr agus do aloes air am measgadh
feadh a chéile.
40 An sin ghabh iad corp Iosa, agus
cheangail iad e ann an lìon-eudaichibh,
maille ris an spìosraidh, mar is gnàth leis
na h-Iudhaich adhlac a dheanamh.
41 A nis bha lios anns an àit an do
cheusadh e; agus anns an lios uaigh
nuadh, anns nach do chuireadh aon duine
riamh.
42 Air an aobhar sin air son ulluchaidh
càisge nan Iudhach, do bhrìgh gu'n robh
an uaigh am fagus, chuir iad Iosa an sin.

CAIB. XX.

AIR a' cheud là do'n t-seachduin thài-
nig Muire Magdalen gu moch, agus
an dorchadas fathast ann, chum na
h-uaighe, agus chunnaic i a' chlach air a
togail o'n uaigh.
2 Ruith i an sin, agus thàinig i gu Si-
mon Peadar, agus gus an deisciobul eile a
b'ionmhuinn le Iosa, agus thubhairt i riu,
Thug iad leo an Tighearn as an uaigh, ag-
us cha'n 'eil fhios againn c'àit an do chuir
iad e.
3 Uime sin chaidh Peadar a mach, agus
an deisciobul sin eile, agus thàinig iad
chum na h-uaighe.
4 Agus ruith iad 'nan dithis cuideachd:
agus ruith an deisciobul eile ni bu luaithe
na Peadar, agus thàinig e air tùs chum na
h-uaighe.
5 Agus air cromadh sìos da, chunnaic
e'n lìon-eudach 'na luidhe; gidheadh cha
deachaidh e steach.
6 An sin thàinig Simon Peadar 'ga
leantuinn, agus chaidh e steach do'n
uaigh, agus chunnaic e'n lìon-eudach 'na
luidhe;
7 Agus an neapaicin a bha m'a cheann,
cha'n ann 'na luidhe maille ris an lìon-eud-
ach, ach air leth air fhilleadh ann an aon
àit.
8 An sin chaidh a steach mar an ceud-
na an deisciobul sin eile a thàinig air tùs
chum na h-uaighe, agus chunnaic, agus
chreid e.
9 Oir cha do thuig iad fathast an sgriob-
tuir, gu'm b'éigin gu'n éireadh esan a rìs
o na marbhaibh.
10 An sin dh'imich na deisciobuil a rìs
chum an cuideachd féin.
11 Ach sheas Muire aig an uaigh a
muigh, a' gul: agus ag gul di chrom i sìos,
ag amharc a steach do'n uaigh,
12 Agus chunnaic i dà aingeal ann an
culaidhibh geala, 'nan suidhe, fear aig a'
cheann, agus fear aig na cosaibh, san àit
an robh corp Iosa 'na luidhe;
13 Agus thubhairt iadsan rithe, A
bhean, c'ar son a ta thu gul? Thubhairt i
riu, Air son gu'n d'thug iad mo Thighearn
leo, agus nach 'eil fhios agam c'àit an do
chuir iad e.
14 Agus an uair a thubhairt i so, phill i
air a h-ais, agus chunnaic i Iosa 'na sheas-
amh, agus cha d'aithnich i gu'm b'e Iosa
bha ann.
15 Thubhairt Iosa rithe, A bhean, c'ar
son a ta thu gul? cò tha thu 'g iarraidh?
air saoilsinn d'ise gu'm b'e an gàradair a
bh'ann, thubhairt i ris, A thighearn, ma
thug thusa leat e, innis dhomhsa c'àit an
do chuir thu e, agus bheir mise leam e.
16 Thubhairt Iosa rithe, A Mhuire. Air
tionndadh dh'ise, thubhairt i ris, Rabboni,
'se sin r'a ràdh, A Mhaighstir.
17 Thubhairt Iosa rithe, Na bean rium;
oir cha deachaidh mi fathast suas chum
m'Athar: ach imich chum mo bhràithre,
agus abair riu, Tha mise dol suas chum
m'Athar féin agus bhur n-Athar-sa, agus
chum mo Dhé féin agus bhur Dé-sa.
18 Thàinig Muire Magdalen agus dh'-
innis i do na deisciobluibh, gu'm fac i an
Tighearn, agus gu'n dubhairt e na nithe
so rithe.
19 Agus air teachd do'n fheasgar an là
sin féin, air a' cheud *là* do'n t-seachduin,
agus na dorsa dùinte far an robh na deis-
ciobuil cruinn air eagal nan Iudhach,
thàinig Iosa agus sheas e sa' mheadhon,
agus thubhairt e riu, Sìth dhuibh.
20 Agus air dha so a ràdh, nochd e
dhoibh *a* làmhan, agus a thaobh. An sin
bha aoibhneas air na deisciobluibh an uair
a chunnaic iad an Tighearn.
21 An sin thubhairt Iosa riu a rìs, Sìth
dhuibh: mar a chuir an t-Athair uaith
mise, mar sin a ta mise 'gur cur-sa uam.
22 Agus air dha so a ràdh, shéid e orra,
agus thubhairt e riu, Gabhaibh-sa an
Spiorad naomh.
23 Cò air bith iad d'am maith sibh am
peacanna, tha iad maithte dhoibh; *agus*
cò air bith iad d'an cum sibh am *peac-
anna gun am maitheadh*, tha iad air an
cumail.
24 Ach cha robh Tomas, aon do'n dà
fhear dheug, d'an goirear Didimus, maille
riu, 'nuair a thàinig Iosa.
25 Uime sin thubhairt na deisciobuil eile
ris, Chunnaic sinne an Tighearn. Ach
thubhairt esan riu, Mur faic mise aileadh
nan tairngean 'na làmhaibh, agus mur cuir
mi mo mheur ann an aileadh nan tairn-
gean, agus mur cuir mi mo làmh 'na
thaobh, cha chreid mi.
26 Agus an ceann ochd làithean na
dhéigh sin, bha a dheisciobuil a rìs a
stigh, agus Tomas maille riu: thàinig
Iosa, agus na dorsa dùinte, agus sheas e
sa' mheadhon, agus thubhairt e, Sìth
dhuibh.
27 'Na dhéigh sin thubhairt e ri Tomas,
Cuir an so do mheur, agus feuch mo làmh-
an; agus sìn an so do làmh, agus cuir a'm'
thaobh i: agus na bi mi-chreideach, ach
creideach.
28 Agus fhreagair Tomas, agus thubh-
airt e ris, Mo Thighearn agus mo Dhia.
29 Thubhairt Iosa ris, Air son gu faca

tu mi, a Thomais, chreid thu: is beannaichte iadsan nach faca, agus a chreid.

30 Agus rinn Iosa gu fìrinneach mòran do mhìorbhuilibh eile am fianuis a dheisciobul, nach 'eil sgrìobhta san leabhar so.

31 Ach tha iad so sgrìobhta, chum gu'n creideadh sibh gur e Iosa an Criosd Mac Dhé, agus ag creidsinn duibh, gu'm biodh agaibh beatha troimh 'ainm-san.

CAIB. XXI.

AN déigh nan nithe sin dh'fhoillsich Iosa e féin a rìs d'a dheisciobluibh aig muir Thiberiais; agus air an dòigh so nochd se *e féin:*

2 Bha maille r'a chéile Simon Peadar, agus Tomas d'an goirear Didimus, agus Natanael o Chàna Ghalile, agus *mic* Shebede, agus dithis eile d'a dheisciobluibh.

3 Thubhairt Simon Peadar riu, Tha mi dol a dh'iasgach. Thubhairt iadsan ris, Tha sinne a' dol maille riut. Dh'imich iad a mach, agus chaidh iad a steach do luing air ball; agus cha do ghlac iad ni air bith an oidhche sin.

4 Ach an uair a bha a' mhaduinn a nis air teachd, sheas Iosa air an tràigh: gidheadh cha robh fhios aig na deisciobluibh gu'm b'e Iosa bha ann.

5 An sin thubhairt Iosa riu, A chlann, am bheil biadh air bith agaibh? Fhreagair iadsan e, Cha'n 'eil.

6 Agus thubhairt esan riu, Tilgibh an lìon air an taobh deas do'n luing, agus gheibh sibh. Thilg iad uime sin, agus a nis cha b'urrainn iad a tharruing air son lìonmhoireachd an éisg.

7 Uime sin thubhairt an deisciobul sin, a b'ionmhuinn le Iosa, ri Peadar, Is e'n Tighearn a ta ann. A nis an uair a chuala Simon Peadar gur e an Tighearn a bh'ann, cheangail e a chòt-uachdair *uime*, (oir bha e lomnochd,) agus thilg se e féin sa' mhuir.

8 Thàinig na deisciobuil eile ann an luing bhig; (oir cha robh iad fada o thìr, ach mu thimchioll dà cheud làmh-choille,) a' tarruing an lìn éisg.

9 Uime sin an uair a thàinig iad air tìr, chunnaic iad grìosach an sin, agus iasg air a chur oirre, agus aran.

10 Thubhairt Iosa riu, Thugaibh an so do'n iasg a ghlac sibh a nis.

11 Chaidh Simon Peadar suas, agus tharruing e an lìon gu tìr, làn do iasgaibh mòra, ceud agus leth-cheud agus tri: agus ged bha'n uiread sin ann, cha do bhriseadh an lìon.

12 Thubhairt Iosa riu, Thigibh, gabhaibh bhur dìnneir. Agus cha robh a chridhe aig a h-aon do na deisciobluibh fheòraich dheth, Cò thusa? oir dh'aithnich iad gur e an Tighearn a bha ann.

13 An sin thàinig Iosa, agus ghlac e aran, agus thug e dhoibh e, agus iasg mar an ceudna.

14 Is i so a nis an treas uair a nochd Iosa e féin d'a dheisciobluibh, an déigh dha éirigh o na marbhaibh.

15 An sin an déigh dhoibh an dìnneir a ghabhail, thubhairt Iosa ri Simon Peadar, A Shimoin *mhic* Ionais, am bheil barrachd gràidh agad dhomh-sa orra sin? Thubhairt e ris, Tha, a Thighearn; tha fios agad gur toigh leam thu. Thubhairt e ris, Beathaich mo uain.

16 Thubhairt e ris a rìs an dara uair, A Shimoin *mhic* Ionais, an toigh leat mise? Thubhairt e ris, Seadh, a Thighearn: tha fios agad gur toigh leam thu. Thubhairt e ris, Beathaich mo chaoraich.

17 Thubhairt e ris an treas uair, A Shimoin *mhic* Ionais, an toigh leat mise? Bha Peadar doilich a chionn gu'n dubhairt e ris an treas uair, An toigh leat mise? Agus thubhairt e ris, A Thighearn, is aithne dhuit na h-uile nithe; tha fhios agad gur toigh leam thu. Thubhairt Iosa ris, Beathaich mo chaoraich.

18 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut, an uair a bha thu òg, chrioslaich thu thu féin, agus dh'imich thu an taobh bu mhiann leat: ach an uair a bhios tu aosmhor, sìnidh tu mach do làmhan, agus crioslaichidh neach eile thu, agus bheir e *thu* an taobh nach àill leat.

19 So thubhairt e, a' ciallachadh ciod a' ghnè bàis leis an tugadh e glòir do Dhia. Agus air dha so a ràdh, thubhairt e ris, Lean mise.

20 An sin air do Pheadar tionndadh, chunnaic e an deisciobul a b'ionmhuinn le Iosa, a' leantuinn; an ti mar an ceudna a luidh air uchd Iosa air a shuipeir, agus a thubhairt ris, A Thighearn, cò e a bhrathas thu?

21 Air do Pheadar esan fhaicinn, thubhairt e ri Iosa, A Thighearn, ciod *a ni* am fear so?

22 Thubhairt Iosa ris, Ma's àill leam-sa e dh'fhantuinn gus an tig mi, ciod e *sin* duitse? Lean thusa mise.

23 Uime sin chaidh an ràdh so mach am measg nam bràithre, nach faigheadh an deisciobul sin bàs: gidheadh cha dubhairt Iosa ris, nach faigheadh e bàs: ach, Ma's i mo thoil-sa e dh'fhantuinn gus an tig mi, ciod e *sin* duitse?

24 Is e so an deisciobul a ta deanamh fianuis air na nithibh so, agus a sgrìobh na nithe so: agus a ta fhios againne gu bheil 'fhianuis fìor.

25 Agus a ta mar an ceudna mòran do nithibh eile a rinn Iosa, agus nam biodh iad uile sgrìobhta, is i mo bharail nach cumadh an saoghal féin na rachadh a sgrìobhadh do leabhraichibh. Amen.

GNIOMHARA

NAN

ABSTOL.

CAIB. I.

RINN mi an ceud leabhar, a Theophi-
luis, mu thimchioll nan uile nithe a
thòisich Iosa air a dheanamh agus a
theagasg,
2 Gus an là an do thogadh suas e, an
déigh dha, troimh an Spiorad Naomh,
àitheantan a thoirt do na h-abstolaibh a
thagh e:
3 D'an d'rinn e mar an ceudna e féin a
nochdadh beò an déigh 'fhulangais, le
mòran do chomharaibh fìrinneach, air dha
bhi air fhaicinn leo feadh dhà fhichead là,
agus e labhairt mu na nithibh sin a bhuin-
eadh do rìoghachd Dhé:
4 Agus air dha bhi maille riu, dh'àithn
e dhoibh gun iad a dhol o Ierusalem, ach
feitheamh ri gealladh an Athar, *ars' esan,*
a chuala sibh uamsa.
5 Oir bhaist Eoin gu deimhin le uisge:
ach baistear sibhse leis an Spiorad naomh,
air bheag do làithibh an déigh so.
6 Uime sin an uair a chruinnich iad an
ceann a chéile, dh'fheòraich iad deth, ag
ràdh, A Thighearn, an aisig thu san àm so
an rìoghachd do Israel?
7 Ach thubhairt esan riu, Cha bhuin e
dhuibh-sa fios nan aimsir no nan àm
fhaotainn, a chuir an t-Athair 'na chumh-
achd féin.
8 Ach gheibh sibhse cumhachd an uair
a thig an Spiorad naomh oirbh: agus bith-
idh sibh 'nur fianuisibh dhomh-sa, araon
ann an Ierusalem, agus ann an Iudea uile,
agus ann an Samaria, agus gu iomall na
talmhainn.
9 Agus an uair a thubhairt e na nithe
so, thogadh suas e, agus iadsan 'ga fhaic-
inn; agus thug neul as an sealladh e.
10 Agus am feadh a bha iadsan a' geur-
amharc gu nèamh, agus esan a' dol suas,
feuch, sheas dithis fhear làimh riu ann an
eudach geal;
11 Agus thubhairt iad, Fheara Ghalile,
c'ar son a ta sibh 'nur seasamh ag amharc
gu nèamh? An t-Iosa so a thogadh suas
uaibh gu nèamh, is amhuil sin a thig e,
mar a chunnaic sibh e a' dol gu nèamh.
12 An sin phill iad gu Ierusalem, o'n
t-sliabh ris an abrar *sliabh* nan crann-oladh,
a tha'm fagus do Ierusalem, astar là sàbaid
as.
13 Agus an uair a thàinig iad a stigh,
chaidh iad suas do sheòmar uachdarach,
far an robh a' fantuinn Peadar, agus Seu-
mas, agus Eoin, agus Aindreas, Philip, ag-
us Tomas, Bartolomeus, agus Mata, Seu-
mas *mac* Alpheuis, agus Simon Selotes,
agus Iudas *bràthair* Sheumais.
14 Bhuanaich iad so uile a dh'aon inn-
tinn ann an urnuigh, [agus an guidhe,]
maille ris na mnaibh, agus Muire màthair
Iosa, agus maille r'a bhràithribh.
15 Agus anns na làithibh sin dh'éirich
Peadar ann am meadhon nan deisciobul,
agus thubhairt e, (b'e àireamh nan ainm a
bha làthair, mu thimchioll ceud agus fich-
ead,)
16 Fheara *agus* a bhràithre, b'éigin an
sgriobtuir so bhi air a choimhlionadh, a
roimh-labhair an Spiorad naomh le beul
Dhaibhidh timchioll Iudais, a bha 'na
cheann-iuil aca-san a ghlac Iosa.
17 Oir bha e air àireamh maille ruinne,
agus fhuair e cuibhrionn do'n fhritheal-
adh so.
18 A nis cheannaich am fear so fearann
le duais na h-eucorach; agus air dha tuit-
eam sìos air 'aghaidh, sgàin e sa' mheadh-
on, agus bhrùchd a mhionach uile mach.
19 Agus rinneadh so aithnichte do
luchd-àiteachaidh Ierusaleim uile; air chor
as gu'n abrar ris an fhearann sin 'nan
cainnt féin, Aceldama, sin ri ràdh, Fear-
ann fola.
20 Oir a ta e sgrìobhta ann an leabhar
nan Salm, Biodh 'àite-còmhnuidh 'na
fhàsach, agus na gabhadh neach sam bith
tàmh ann: agus, Glacadh neach eile a
dhreuchd.
21 Air an aobhar sin is còir aon do na
daoinibh sin a bha maille ruinne, rè na
h-aimsir *sin* uile anns an deachaidh an
Tighearna Iosa steach agus a mach 'nar
measg-ne,
22 A' tòiseachadh o bhaisteadh Eoin,
gus an là an do thogadh suas uainn e, bhi
air a dheanamh 'na fhianuis air 'aiseirigh-
san maille ruinne.
23 Agus shonraich iad dithis, Ioseph ris
an abrar Barsabas, d'am bu cho-ainm Ius-
tus, agus Matias.
24 Agus rinn iad urnuigh, agus thubh-
airt iad, Thusa a Thighearn, d'an aithne
cridheacha nan uile dhaoine, foillsich cò
do'n dithis so a thagh thu,
25 A ghabhail cuibhrinn do'n fhritheal-
adh agus do'n abstolachd so, o'n do thuit
Iudas le seacharan, gu dol d'a àit féin.
26 Agus thilg iad an crannchur; agus
thuit an crannchur air Matias; agus bha e
air àireamh maille ris an aon abstol deug.

CAIB. II.

AGUS an uair a thàinig là na cuingis,
bha iad gu léir a dh'aon inntinn ann
an aon àit.
2 Agus thàinig gu h-obann toirm o
nèamh, mar shéideadh gaoithe ro thréin,
agus lìon i an tigh uile far an robh iad 'nan
suidhe.
3 Agus dh'fhoillsicheadh dhoibh teang-

anna sgoilte, mar do theine, agus shuidh e
air gach aon diubh fa leth :
4 Agus lìonadh iad uile leis an Spiorad
naomh, agus thòisich iad air labhairt le
teangaibh eile, a réir mar a thug an Spior-
ad comas labhairt dhoibh.
5 Agus bha a' gabhail còmhnuidh ann
an Ierusalem, Iudhaich, daoine cràbhach,
do gach uile chinneach fo nèamh.
6 A nis an uair a sgaoileadh an t-iom-
radh so, thàinig an sluagh an ceann a
chéile, agus bha iad fo amhluadh, do
bhrìgh gu'n cuala gach aon iad a' labhairt
'nan cànain féin.
7 Agus bha iad uile fo uamhas agus
ghabh iad iongantas, ag ràdh r'a chéile,
Feuch, nach Galiléich iad sin uile a ta
labhairt?
8 Agus cionnus a ta sinne 'gan cluinn-
tinn gach aon 'nar cànain féin, anns an
d'rugadh sinn?
9 Partaich, agus Medich, agus Elam-
aich, agus luchd-àiteachaidh Mhesopo-
tamia, Iudea, agus Chapadocia, Phontuis,
agus Asia,
10 Phrigia, agus Phamphilia, na h-Ei-
phit, agus chrìoch na Libia timchioll Chi-
rene, agus coigrich o'n Roimh, Iudhaich
agus Proselitich,
11 Muinntir Chrete, agus Arabia, tha
sinn 'gan cluinntinn a' labhairt 'nar teang-
aibh féin gnìomhara mòralach Dhé.
12 Agus bha iad uile fo uamhas, agus
ann an ioma-chomhairle, ag ràdh gach aon
r'a chéile, Ciod is ciall da so?
13 Ach thubhairt dream eile a' fanoid,
Tha na daoine so làn do fhìon ùr.
14 Ach air seasamh do Pheadar maille
ris an aon fhear deug, thog e a ghuth, ag-
us thubhairt e riu, Fheara Iudea, agus
sibhse uile a luchd-àiteachaidh Ierusaleim,
biodh fios so agaibh, agus éisdibh ri m'
bhriathraibh-sa :
15 Oir cha 'n 'eil iad so air mhisg, mar
a ta sibhse a' meas, oir is i an treas uair
do'n là a ta ann.
16 Ach is e so an ni a chaidh labhairt
leis an fhàidh Ioel:
17 Agus tarlaidh anns na làithibh deir-
eannach, (arsa Dia,) dòirtidh mise do m'
Spiorad air gach uile fheoil; agus ni bhur
mic agus bhur nigheana fàidheadaireachd,
agus chì bhur n-òganaich seallanna, agus
bruadaraidh bhur seann daoine bruadar-
an:
18 Agus dòirtidh mise air m'òglaich, ag-
us air mo bhanoglaich do m' Spiorad anns
na làithibh sin; agus ni iad fàidheadair-
eachd:
19 Agus nochdaidh mise iongantais anns
na nèamhaibh shuas, agus comharan air an
talamh shìos; fuil, agus teine, agus duibh-
neul deataich.
20 Iompaichear a' ghrian gu dorchadas,
agus a' ghealach gu fuil, mun tig là mòr
agus comharaichte sin an Tighearna:
21 Agus tarlaidh, ge b'e neach a
ghairmeas air ainm an Tighearna, gu'n
tèarnar e.
22 Fheara Israeil, éisdibh ris na briath-
raibh so; Iosa o Nasaret, duine a dhearbh-
adh le Dia 'nur measg-sa, le cumhachdaibh
agus le mìorbhuilibh, agus le comharaibh,
a rinn Dia leis-san 'nur meadhon-sa, mar
a ta fhios agaibh féin;
23 An duine so, a thugadh thairis le
comhairle chinntich agus roimh-eòlas Dé,
ghlac sibhse, agus le làmhaibh dhroch
dhaoine cheus agus mharbh sibh e:
24 Neach a thog Dia suas, air dha piant-
an a' bhàis fhuasgladh; do bhrìgh nach
robh e'n comas gu'n cumtadh esan leis:
25 Oir thubhairt Daibhidh m'a thim-
chioll, Chunnaic mi an Tighearn romham
a ghnàth; oir a ta e aig mo dheas làimh,
chum nach gluaisteadh mi.
26 Air an aobhar so rinn mo chridhe
gairdeachas, agus rinn mo theangadh
aoibhneas: tuilleadh fòs, gabhaidh m'
fheoil còmhnuidh fhoisneach ann an
dòchas:
27 Do bhrìgh nach fàg thu m'anam
shìos ann an ifrinn, ni mò a dh'fhuilingeas
tu do d' naomh Aon féin gu faic e truaill-
idheachd.
28 Dh'fhoillsich thu dhomh-sa slighean
na beatha; lìonaidh tu mi do shubhachas
le d' ghnùis.
29 Fheara *agus* a bhràithre, leigibh leam-
sa labhairt gu dàna ribh mu'n phrìomh-
athair Daibhidh, araon gu'n d'fhuair e bàs,
agus gu'n d'adhlaiceadh e, agus gu bheil
'uaigh maille ruinne gus an là an diugh :
30 Air an aobhar sin air dha bhi 'na
fhàidh, agus fiosrach gu'n do mhionnaich
Dia le mionnaibh dha, do thoradh a leas-
raidh, [a réir na feòla, gu togadh e suas
Criosd,] gu suidhe air a righ-chaithir-san.
31 Air dhasan so a roimh-fhaicinn, labh-
air e mu aiseirigh Chriosd, nach d'fhàg-
adh 'anam ann an ifrinn, agus nach fac
'fheoil truaillidheachd.
32 An t-Iosa so thog Dia suas, air am
bheil sinne uile 'nar fianuisibh.
33 Uime sin air dha bhi air àrdachadh
le deas làimh Dhé, agus gealladh an Spior-
aid naoimh fhaotainn o'n Athair, dhòirt e
mach an ni so, a tha sibhse nis a' faicinn
agus a' cluinntinn.
34 Oir cha deachaidh Daibhidh suas
chum nan nèamh: ach a ta e féin ag ràdh,
Thubhairt an Tighearn ri m' Thighearn,
Suidh air mo làimh dheis,
35 Gus an cuir mi do naimhde 'nan stòl
fo d' chosaibh.
36 Uime sin biodh fios gu cinnteach aig
tigh Israeil uile, gu'n d'rinn Dia 'na
Thighearn agus 'na Chriosd an t-Iosa so
féin, a cheus sibhse.
37 A nis an uair a chual iad *so*, bha iad
air am bioradh 'nan cridhe, agus thubh-
airt iad ri Peadar, agus ris a' chuid eile do
na h-abstolaibh, Fheara *agus* a bhràithre,
ciod a ni sinn?
38 An sin thubhairt Peadar riu, Dean-
aibh aithreachas, agus bithibh air bhur
baisteadh gach aon agaibh ann an ainm
Iosa Criosd, chum maitheanais pheacanna,
agus gheibh sibh tiodhlac an Spioraid
naoimh.
39 Oir a ta an gealladh dhuibh-sa, agus
do 'ur cloinn, agus do na h-uile a ta fad o
làimh, eadhon a mheud as a ghairmeas an
Tighearn ar Dia.
40 Agus le mòran do bhriathraibh eile
rinn e fianuis agus dh'earalaich e *iad*, ag

ràdh, Saoraibh sibh féin o'n ghinealach
fhiar so.
41 An sin bhaisteadh iadsan a ghabh r'a
fhocal gu toileach: agus an là sin féin
chuireadh *riu* timchioll tri mìle anam.
42 Agus bhuanaich iad gu seasmhach
ann an teagasg nan abstol, agus ann an co-
chomunn, agus ann am briseadh arain, ag-
us ann an urnuighibh.
43 Agus thàinig eagal air gach anam:
agus rinneadh mòran do mhìorbhuilibh
agus do chomharaibh leis na h-abstolaibh.
44 Agus bha iadsan uile a chreid ann an
aon àit, agus bha na h-uile nithe aca coit-
chionn;
45 Agus reic iad an seilbh agus am
maoin, agus roinn iad air na h-uile iad, a
réir mar a bha feum gach neach.
46 Agus ag buanachadh dhoibh gach là
a dh'aon inntinn anns an teampull, agus
a' briseadh arain o thigh gu tigh, chaith
iad am biadh le gairdeachas agus le aon-
fhillteachd cridhe,
47 A' moladh Dhé, agus deadh-ghean
aca o'n t-sluagh uile. Agus chuir an Tigh-
earn gach là ris an eaglais an dream a
thèaruinear.

CAIB. III.

AGUS chaidh Peadar agus Eoin le chéile
suas do'n teampull, aig uair na h-ur-
nuigh, *eadhon* an naothadh *uair*.
2 Agus bha duine àraidh a bha 'na
bhacach o bhroinn a mhàthar air a ghiùl-
an, neach a chuireadh gach là aig dorus
sin an teampuill ris an abrar Sgiamhach,
a dh'iarraidh déirce orra-san a bha dol a
steach do'n teampull:
3 Neach, an uair a chunnaic e Peadar
agus Eoin air tì dol a steach do'n teampull,
a dh'iarr déirc.
4 Agus air do Pheadar sealltuinn gu
geur air, maille ri Eoin, thubhairt e, Amh-
airc oirnne.
5 Agus thug esan aire dhoibh an dòch-
as gu'm faigheadh e ni-éigin uatha.
6 An sin thubhairt Peadar, Airgiod no
òr cha'n 'eil agam; ach an ni a ta agam,
so bheir mi dhuit: An ainm Iosa Criosd
o Nasaret, éirich agus imich.
7 Agus air dha breith air a làimh dheis,
thog e suas *e;* agus air ball neartaicheadh
'aobrunnan agus a throidhean.
8 Agus leum e suas, agus sheas e, agus
dh'imich e, agus chaidh e steach maille riu
do'n teampull, ag imeachd, agus a' leum-
naich, agus a' toirt cliu do Dhia.
9 Agus chunnaic an sluagh uile e ag im-
eachd, agus a' toirt cliu do Dhia.
10 Agus dh'aithnich iad esan gu'm b'e a
bha 'na shuidhe aig geata Sgiamhach an
teampuill ag iarraidh déirce: agus lìonadh
iad le h-iongantas agus le h-uamhas air
son an ni sin a thachair dha.
11 Agus ag cumail Pheadair agus Eoin,
[do'n bhacach a chaidh leigheas,] ruith an
sluagh uile d'an ionnsuidh anns an sgàth-
thigh ris an abrar sgàth-thigh Sholaimh,
làn iongantais.
12 Agus an uair a chunnaic Peadar *so*,
fhreagair e an sluagh, Fheara Israeil, c'ar
son a ta iongantas oirbh mu'n ni so? no
c'ar son a ta sibh a' geur-amharc oirnne,
mar gu b'ann le ar cumhachd no ar naomh-
achd féin a thug sinn air an duine so im-
eachd?
13 Ghlòraich Dia Abrahaim, agus Isaaic,
agus Iacoib, Dia ar n-aithriche a Mhac Io-
sa; a thug sibhse thairis, agus a dh'àich-
eadh sibh an làthair Philait, an uair a b'i
a bhreth *a* chur fa sgaoil.
14 Ach dh'àicheadh sibhse an t-Aon
naomh, agus am Fìrean, agus dh'iarr sibh
mortair a thiodhlacadh dhuibh;
15 Agus mharbh sibh Prionnsa na
beatha, a thog Dia o na marbhaibh; air am
bheil sinne 'nar fianuisibh.
16 Agus tre chreidimh 'na ainm neart-
aich e an ti so, a tha sibhse a' faicinn, ag-
us a's aithne dhuibh: seadh, thug 'ainm-
san agus an creidimh a ta trìd-san, dhasan
an t-slàinte iomlan so 'nur làthair-sa uile.
17 Agus a nis, a bhràithre, tha fhios ag-
am gur ann troimh aineolas a rinn sibh *e*,
mar *a rinn* mar an ceudna bhur n-uachd-
arain.
18 Ach choimhlion Dia air an dòigh so
na nithe sin a roimh-fhoillsich e le beul
'fhàidhean uile, gu'm fuilingeadh Criosd.
19 Air an aobhar sin deanaibh-sa aith-
reachas agus bithibh air bhur n-iompach-
adh, chum gu'm bi bhur peacanna air an
glanadh as, 'nuair a thig amanna fionn-
uaireachd o làthair an Tighearn,
20 Agus a chuireas e Iosa Criosd d'ur
ionnsuidh, a chaidh roimh-orduchadh:
21 Neach is éigin do nèamh a ghabhail
gu aimsiribh aisig nan uile nithe, air an
do labhair Dia le beul 'fhàidhean naomha
uile, o thoiseach an t-saoghail.
22 Oir gu fìrinneach thubhairt Maois
ris na h-aithrichibh, Togaidh an Tighearn
bhur Dia suas fàidh dhuibh, do 'ur bràith-
ribh, mar mise; ris-san éisdidh sibh anns
na h-uile nithibh a labhras e ribh.
23 Agus tarlaidh, gach anam nach éisd
ris an fhàidh sin, *gu'n* sgriosar a mach as
an t-sluagh e.
24 Seadh, dh'fhoillsich na fàidhean uile
o Shamuel, agus iadsan a lean o sin, a
mheud diubh as a labhair, roimh-làimh
mu na làithibh so.
25 Is sibhse clann nam fàidhean, agus
a' choimhcheangail a rinn Dia r'ar n-aith-
richibh, ag ràdh ri Abraham, Agus ann
ad shliochd-sa bithidh uile theaghlaiche
na talmhainn air am beannachadh.
26 Air do Dhia a Mhac Iosa thogail
suas, chuir e do 'ur n-ionnsuidh-sa e air
tùs, chum gu'm beannaicheadh e sibh,
leis gach aon agaibh iompachadh o bhur
lochdaibh.

CAIB. IV.

AGUS am feadh 'sa bha iad a' labhairt
ris an t-sluagh, thàinig orra na sag-
airt, agus ceannard an teampuill, agus na
Sadusaich;
2 Agus bha iad fo dhoilgheas gu'n robh
iadsan a' teagasg an t-sluaigh, agus a'
searmonachadh tre Iosa aiseirigh nam
marbh.
3 Agus chuir iad làmh annta, agus chuir
iad am prìosan iad gus an là màireach:
oir b'e nis am feasgar a bh'ann.
4 Gidheadh chreid mòran diubh-san a

chual am focal; agus b'e àireamh nan daoine timchioll chùig mìle.

5 Agus tharladh air an là màireach, gu'n do chruinnicheadh an ceann a chéile an uachdarain, agus an seanairean, agus an sgrìobhaichean, ann an Ierusalem,

6 Agus Annas an t-àrd-shagart, agus Caiaphas, agus Eoin, agus Alecsander, agus a mheud as a bha do chinneach an àrd-shagairt.

7 Agus air dhoibh iadsan a chur anns a' mheadhon, dh'fhiosraich iad, Ciod e an cumhachd, no ciod e an t-ainm anns an d'rinn sibh so?

8 An sin air do Pheadar bhi air a lìonadh leis an Spiorad naomh, thubhairt e riu, Uachdarana a' phobuill, agus a sheanairean Israeil,

9 Ma tha sinne an diugh air ar ceasnachadh mu'n deadh ghnìomh a rinneadh do'n duine euslan, cionnus a shlànuicheadh e:

10 Biodh e aithnichte dhuibhse uile, agus do phobull Israeil uile, gur ann tre ainm Iosa Criosd o Nasaret, a cheus sibhse, a thog Dia o na marbhaibh, eadhon trìd-san a ta 'n duine so 'na sheasamh an so 'nur làthair-sa slàn.

11 Is i so a' chlach sin a dhiultadh leibhse, a luchd togail, a rinneadh 'na ceann na h-oisne.

12 Agus cha'n 'eil slàinte ann an neach air bith eile: oir cha'n 'eil ainm air bith eile fo nèamh air a thoirt am measg dhaoine, tre am feud sinn bhi air ar tèarnadh.

13 A nis an uair a chunnaic iad dànachd Pheadair agus Eoin, agus a thuig iad gu'm bu daoine gun fhòghlum agus cumanta iad, ghabh iad iongantas; agus dh'aithnich siad iad gu'n robh iadsan maille ri Iosa.

14 Agus air faicinn an duine a leigheiseadh 'na sheasamh maille riu, cha robh ni air bith aca ri ràdh 'na aghaidh.

15 Agus an déigh dhoibh orduchadh dhoibh-san dol a mach as a' chomhairle, chuir iad an cinn cuideachd,

16 Ag ràdh, Ciod a ni sinn ris na daoinibh so? Oir gu'n deachaidh mìorbhuil aithnichte dheanamh leo, a ta e follaiseach do luchd-àiteachaidh Ierusaleim uile, agus cha'n urrainn sinne àicheadh.

17 Ach a chum nach sgaoilear e ni's mò air feadh an t-sluaigh, bagramaid orra gu geur, gun iad a labhairt ni's mò ri neach air bith anns an ainm so.

18 Agus air dhoibh an gairm, dh'àithn iad dhoibh gun iad a labhairt air chor sam bith, no a theagasg ann an ainm Iosa.

19 Ach fhreagair Peadar agus Eoin agus thubhairt iad riu, Am bheil e ceart am fianuis Dé, éisdeachd ribhse roimh Dhia, thugaibh féin breth.

20 Oir cha'n 'eil e'n comas duinne gun na nithe a chunnaic agus a chuala sinn a labhairt.

21 Agus air dhoibh-san tuilleadh bagraidh a dheanamh orra, leig iad as iad, gun dòigh air bith fhaotainn air am feudadh iad peanas a dheanamh orra, air son an t-sluaigh: oir bha na h-uile a' toirt glòire do Dhia air son an ni a rinneadh.

22 Oir bha an duine air an d'rinneadh am mìorbhuil leighis so tuilleadh as dà fhichead bliadhna dh'aois.

23 Agus an uair a leigeadh as iad, thàinig iad dh'ionnsuidh am muinntir féin, agus dh'innis iad na h-uile nithe a thubhairt na h-àrd-shagairt, agus na seanairean riu.

24 Agus an uair a chual iad so, thog iad suas a dh'aon inntinn an guth ri Dia, agus thubhairt iad, A Thighearn, is tusa an Dia a rinn nèamh agus talamh, agus an fhairge, agus na h-uile *nithe* ta annta:

25 A thubhairt le beul Dhaibhidh do sheirbhisich, C'ar son a ghabh na Cinnich boil, agus a smuainich an sluagh nithe dìomhanach?

26 Sheas rìghrean na talmhainn suas, agus chruinnicheadh na h-uachdarain an ceann a chéile, an aghaidh an Tighearn, agus an aghaidh a Chriosd.

27 Oir gu fìrinneach chruinnicheadh an ceann a chéile, an aghaidh do Leinibh naoimh Iosa, a dh'ung thu, araon Herod agus Pontius Pilat, maille ris na Cinnich, agus sluagh Israeil,

28 A dheanamh gach ni a roimh-orduich do làmh agus do chomhairle a bhi deanta.

29 Agus a nis, a Thighearn, amhairc air am bagraidhibh: agus dèonaich do d' sheirbhisich féin, t'fhocal a labhairt leis gach uile dhànachd.

30 Le d' làimh a shìneadh a mach chum leighis: agus gu'm bi comharan agus mìorbhuilean air an deanamh tre ainm do Leinibh naoimh Iosa.

31 Agus air dhoibh urnuigh a dheanamh, chrathadh an t-àit anns an robh iad cruinn; agus lìonadh iad uile do'n Spiorad naomh, agus labhair iad focal Dé le dànachd.

32 Agus bha aig a' chuideachd a chreid aon chridhe, agus aon anam: agus ni mò a thubhairt neach air bith *dhiubh*, gu'm bu leis féin aon ni a shealbhaich e; ach bha na h-uile nithe coitchionn aca.

33 Agus le mòr-chumhachd thug na h-abstoil fianuis air aiseirigh an Tighearna Iosa: agus bha mòr-ghràs orra uile.

34 Agus ni mò a bha aon neach uireasbhuidheach 'nam measg: oir a mheud as a bha 'nan sealbhadaraibh fearainn, no thighean, air dhoibh an reiceadh, thug iad luach nan nithe a chaidh reiceadh leo;

35 Agus chuir iad aig cosaibh nan abstol *e*: agus roinneadh e air gach neach a réir 'fheuma.

36 Agus air do fhearann a bhi aig Ioses d'an do ghoireadh leis na h-abstolaibh Barnabas, (is e sin, air eadar-theangachadh, Mac na comhfhurtachd,) Lebhitheach, d'am bu dùthaich Ciprus,

37 Reic se e, agus thug e'n t-airgiod, agus chuir e aig cosaibh nan abstol e.

CAIB. V.

ACH reic fear àraidh d'am b'ainm Ananias, maille r'a mhnaoi Saphira, sealbh fearainn,

2 Agus cheil e *cuid* do'n luach le fios a mhnà, agus air dha cuid-éigin a thoirt leis, chuir e aig cosaibh nan abstol *e*.

3 Ach thubhairt Peadar, Ananiais, c'ar

son a lìon Satan do chridhe a dheanamh
brèige do'n Spiorad naomh, agus a cheilt-
inn *cuid* do luach an fhearainn?
4 Am feadh 's a dh'fhuirich e *gun reic-
eadh*, nach bu leat féin e? agus an déigh
a reiceadh nach robh e a'd' chomas féin?
c'ar son a smuainich thu ann do chridhe
an gnìomh so? cha d'rinn thu breug do
dhaoinibh, ach do Dhia.
5 Agus an uair a chuala Ananias na
briathra so, thuit e sìos, agus chaidh an
deò as: agus thàinig eagal mòr air na
h-uile a chuala na nithe so.
6 Agus air éirigh do na h-òganaich,
phaisg iad an eudach-mairbh e, agus air
dhoibh a ghiùlan a mach, dh'adhlaic iad *e*.
7 Agus tharladh timchioll tri uaire 'na
dhéigh sin, gu'n d'thàinig a bhean a steach,
gun fhios aice air an ni a rinneadh.
8 Agus fhreagair Peadar i, Innis dhomh-
sa an ann air an uiread so reic sibh am
fearann? Agus thubhairt ise, Is ann, air
son an uiread sin.
9 An sin thubhairt Peadar rithe, C'ar
son a cho-aontaich sibh Spiorad an Tigh-
earn a dhearbhadh? feuch, *tha* cosan na
muinntir a dh'adhlaic t'fhear aig an dorus,
agus giùlainidh iad thusa mach.
10 An sin thuit i air ball aig a chosaibh,
agus chaidh an deò aisde: agus air do na
h-òganaich teachd a steach, fhuair iad i
marbh, agus air dhoibh a giùlan a mach,
dh'adhlaic iad làimh r'a fear i.
11 Agus thàinig eagal mòr air an eaglais
uile, agus air na h-uile a chuala na nithe
so.
12 Agus rinneadh mòran chomharan
agus mhìorbhuilean am measg a' phobuill
le làmhaibh nan abstol; (agus bha iad uile
dh'aon inntinn ann an sgàth-thigh Shol-
aimh:
13 Agus cha robh chridhe aig aon do
chàch e féin a cheangal riu:) ach bha mòr-
mheas aig a' phobull orra.
14 Agus is mòid a chuireadh creidich ris
an Tighearn, buidheann mhòr araon do
fhearaibh agus do mhnaibh:
15 Air chor as gu'n d'thug iad a mach
a' mhuinntir euslan air na sràidibh, agus
gu'n do chuir iad air leabaichibh agus air
uirighibh *iad*, chum ag teachd do Pheadar
gu'n cuireadh 'fhaileas, mar bu lugha,
sgàile air neach éigin aca.
16 Agus thàinig mar an ceudna mòr-
shluagh as na bailtibh mu'n cuairt air Ie-
rusalem, a' toirt leo muinntir euslain, ag-
us dream a bha air am buaireadh le spior-
adaibh neòghlan: agus leighiseadh iad
uile.
17 An sin dh'éirich an t-àrd-shagart,
agus iadsan uile a bha maille ris, (eadhon
luchd-bharail nan Sadusach,) agus lìonadh
iad le tnùth,
18 Agus chuir iad làmh anns na h-ab-
stolaibh, agus chuir iad sa' phrìosan chum-
anta iad.
19 Ach dh'fhosgail aingeal an Tigh-
earna dorsan a' phrìosain san oidhche,
agus thug e iadsan a mach, agus thubh-
airt e,
20 Imichibh, agus ag seasamh dhuibh
labhraibh san teampull ris an t-sluagh, uile
bhriathra na beatha so.
21 Agus an uair a chual iad *so*, chaidh
iad gu moch a steach do'n teampull, agus
theagaisg iad. Ach thàinig an t-àrd-shag-
art agus iadsan a bha maille ris, agus
ghairm iad a' chomhairle, agus seanadh
chloinn Israeil uile an ceann a chéile, agus
chuir iad do'n phrìosan chum gu'n tug-
tadh iadsan *d'an ionnsuidh*.
22 Ach an uair a thàinig na maoir, cha
d'fhuair iad sa' phrìosan iad, agus air pill-
tinn dhoibh, dh'innis iad,
23 Ag ràdh, Fhuair sinne gu fìrinneach
am prìosan dùinte gu ro thèaruinte, agus
an luchd-coimhead 'nan seasamh a mach fa
chomhair nan dorsan; ach an uair a dh'-
fhosgail sinn, cha d'fhuair sinn aon duine
a stigh.
24 A nis an uair a chual an t-àrd-shag-
art, agus ceannard an teampuill, agus
uachdarain nan sagart na briathra so, bha
iad fo amharus mu'n timchioll ciod gus an
tigeadh so.
25 An sin thàinig neach *àraidh* agus
dh'innis e dhoibh, ag ràdh, Feuch, a ta na
daoine a chuir sibh sa' phrìosan, 'nan seas-
amh san teampull, agus a' teagasg a' pho-
buill.
26 An sin dh'imich an ceannard maille
ris na maoraibh, agus thug e leis iad gun
ainneart: (oir bha eagal orra roimh an
t-sluagh, gu'm biodh iad air an clachadh
leo.)
27 Agus an uair a thug iad leo iad, chuir
iad ann am fianuis na comhairle *iad:* ag-
us dh'fheòraich an t-àrd-shagart diubh,
28 Ag ràdh, Nach d'thug sinne geur-
ordugh duibh gun teagasg a dheanamh
san ainm so? agus, feuch, lìon sibh Ieru-
salem le 'ur teagasg, agus is àill leibh fuil
an duine so a tharruing oirnne.
29 An sin fhreagair Peadar agus na
h-abstoil *eile*, agus thubhairt iad, Is còir
géill a thoirt do Dhia ni's mò na do
dhaoinibh.
30 Thog Dia ar n-aithriche Iosa, a
mharbh sibhse agus a chroch sibh air
crann.
31 Esan dh'àrdaich Dia le a dheas làimh
'na Cheannard agus 'na Shlànuighear, a
thoirt aithreachais agus maitheanais pheac-
anna do Israel.
32 Agus tha sinne 'nar fianuisibh dha
air na nithibh so; agus mar an ceudna an
Spiorad naomh, a thug Dia dhoibhsan a ta
ùmhal dha.
33 Agus an uair a chual iadsan *so*, bha
iad air an gonadh, agus ghabh iad comh-
airle an cur gu bàs.
34 An sin dh'éirich Phairiseach àraidh
anns a' chomhairle, d'am b'ainm Gama-
liel, fear teagaisg an lagha, air an robh
meas aig an t-sluagh uile, agus dh'ord-
uich e na h-abstoil a chur a mach rè tam-
uill;
35 Agus thubhairt e riu, Fheara Israeil,
thugaibh aire dhuibh féin, ciod a ta roimh-
ibh a dheanamh mu thimchioll nan daoine
sin.
36 Oir roimh na làithibh so dh'éirich
Teudas suas, ag ràdh, gu'm bu neach éigin
mòr e féin, agus cheangail àireamh
dhaoine, timchioll ceithir cheud, iad féin
ris: mharbhadh esan, agus a mheud 'sa

dh'aontaich leis, sgaoileadh iad uile as a chéile, agus chaidh iad gu neo-ni.

37 An déigh an fhir so dh'éirich Iudas an Galiléach suas, ann an làithibh na cìs-mheasaidh, agus tharruing e mòran sluaigh 'na dhéigh: sgriosadh esan mar an ceudna, agus a mheud 's a ghéill da, sgapadh iad uile.

38 Agus a nis a ta mi ag ràdh ribh, Fanaibh o na daoinibh so, agus leigibh leo: oir ma's ann o dhaoinibh a ta a' chomhairle so, no an obair so, thig i gu neo-bhrigh:

39 Ach ma's ann o Dhia a ta i, cha'n urrainn sibhse a' cur gu neo-bhrigh: air eagal gu'n tarladh gu'm faighear sibh eadhon a' cogadh an aghaidh Dhé.

40 Agus dh'aontaich iad leis-san: agus an uair a ghairm iad na h-abstoil, agus a ghabh iad orra, dh'orduich iad dhoibh gun labhairt ann an ainm Iosa, agus leig iad as iad.

41 Agus dh'imich iadsan o làthair na comhairle, le gairdeachas a chionn gu'n do mheasadh gu'm b'airidh iad air eas-urram fhulang air son 'ainme-san.

42 Agus gach là anns an teampull, agus o thigh gu tigh, cha do sguir iad a bhi teagasg, agus a' searmonachadh Iosa Criosd.

CAIB. VI.

AGUS anns na làithibh sin, an uair a bha àireamh nan deisciobul a' meudachadh, dh'éirich gearan am measg nan Greugach an aghaidh nan Eabhrach, a chionn gu'n do dhearmaideadh am bantraichean san fhrithealadh laitheil.

2 An sin ghairm an dà fhear dheug mòr-chuideachd nan deisciobul d'an ionnsuidh, agus thubhairt iad, Cha'n 'eil e iomchuidh sinne dh'fhàgail focail Dé, agus a fhrithealadh do bhordaibh.

3 Uime sin, a bhràithre, iarraibh a mach 'nur measg seachdnar dhaoine fo dheadh iomradh, làn do'n Spiorad naomh agus do ghliocas, a chuireas sinne os ceann an dreuchd so.

4 Ach buainichidh sinne a ghnàth ann an urnuigh, agus am ministreileachd an fhocail.

5 Agus bha chainnt *so* taitneach an làthair na mòr-chuideachd uile: agus thagh iad Stephan, duine làn do chreidimh, agus do'n Spiorad naomh, agus Philip, agus Prochorus, agus Nicanor, agus Timon, agus Parmenas, agus Nicolas proseliteach do mhuinntir Antioch.

6 Chuir iad iadsan an làthair nan abstol: agus air deanamh urnuigh dhoibh, chuir iad an làmhan orra.

7 Agus dh'fhàs focal Dé; agus mheudaicheadh àireamh nan deisciobul gu ro mhòr ann an Ierusalem; agus bha cuideachd mhòr do na sagartaibh ùmhal do'n chreidimh.

8 Agus rinn Stephan, làn do chreidimh agus do chumhachd, mìorbhuilean agus comharan mòra am measg an t-sluaigh.

9 An sin dh'éirich dream àraidh do'n t-sionagog, ris an abrar *sionagog* nan Libertineach, agus nan Cireniànach, agus mhuinntir Alecsandria, agus na dream o Chilicia, agus o'n Asia, a' deasboireachd ri Stephan.

10 Agus cha b'urrainn iad cur an aghaidh a' ghliocais agus an spioraid leis an do labhair e.

11 An sin thug iad a steach an uaignidheas daoine a thubhairt, Chuala sinne e labhairt bhriathra toibheumach an aghaidh Mhaois, agus Dhé.

12 Agus dhùisg iad suas an sluagh, agus na seanairean, agus na sgrìobhaichean, agus thàinig iad air, agus ghlac iad e, agus thug iad an làthair na comhairle *e*,

13 Agus chuir iad suas fianuiseau bréige, a thubhairt, Cha'n 'eil an duine so a' sgur do labhairt bhriathra toibheumach an aghaidh an ionaid naoimh so, agus an lagha.

14 Oir chuala sinn e ag ràdh, gu'n sgrios an t-Iosa so o Nasaret an t-àit so, agus gu'n caochail e na gnàthanna a thug Maois dhuinne.

15 Agus air dhoibh-san uile a bha 'nan suidhe sa' chomhairle amharc gu geur air, chunnaic iad 'aghaidh mar aghaidh aingil.

CAIB. VII.

AN sin thubhairt an t-àrd-shagart, Am bheil ma ta na nithe so mar so?

2 Agus thubhairt esan, Fheara, a bhràithre, agus aithriche, éisdibh; Dh'fhoillsicheadh Dia na glòire d'ar n-athair Abraham, 'nuair a bha e ann am Mesopotamia, mun do ghabh e còmhnuidh ann an Charan.

3 Agus thubhairt e ris, Rach a mach á d' thìr féin, agus o d' chinneach, agus thig chum na tìre a nochdas mise dhuit.

4 An sin chaidh esan a mach á talamh nan Caldéach, agus ghabh e còmhnuidh ann an Charan: agus as a sin, an déigh bàis 'athar, dh'atharraich se e do'n fhearann so anns am bheil sibhse nis 'nur còmhnuidh.

5 Agus cha d'thug e dha oighreachd *sam bith* ann, cha d'thug *fiu* leud troidhe: gidheadh gheall e gu'n tugadh e mar sheilbh e dha féin agus d'a shliochd 'na dhéigh, ged nach robh fathast duine cloinne aige.

6 Agus labhair Dia air an dòigh so, Gu'm biodh a shliochd air chuairt ann an dùthaich choigrich, agus gu'n deanadh iad tràillean diubh, agus gu'm buineadh iad gu h-olc *riu* rè ceithir cheud bliadhna.

7 Agus air a' chinneach sin d'am bi iadsan fo dhaorsa, bheir mise breth, arsa Dia: agus an déigh nan nithe sin thig iad a mach, agus ni iad seirbhis dhomh-sa anns an àit so.

8 Agus thug e dha coimhcheangal an timchioll-ghearraidh: agus mar sin ghin *Abraham* Isaac, agus thimchioll-ghearr se e air an ochdamh là: agus *ghin* Isaac Iacob, agus Iacob an dà phrìomh-athair dheug.

9 Agus a' gabhail farmaid reic na prìomh-aithriche Ioseph do'n Eiphit: ach bha Dia maille ris,

10 Agus shaor se e as a thrioblaidibh uile, agus thug e deadh-ghean agus gliocas da an làthair Pharaoh righ na h-Eiph-

it; agus chuir se e 'na uachdaran air an Eiphit, agus air a theaghlach féin uile.
11 Nis thàinig gorta agus àmhghar mòr air an Eiphit uile, agus air talamh Chanaain; agus cha d'fhuair ar n-aithriche teachd-an-tìr.
12 Ach an uair a chuala Iacob gu'n robh arbhar san Eiphit, chuir e mach ar n-aithriche air tùs.
13 Agus air an dara *uair* rinneadh Ioseph aithnichte d'a bhràithribh; agus rinneadh cinneach Ioseiph follaiseach do Pharaoh.
14 An sin chuir Ioseph *fios* uaith, agus ghairm e d'a ionnsuidh Iacob 'athair, agus a luchd-dàimhe uile, cùig anama deug agus tri fichead.
15 Agus chaidh Iacob sìos do'n Eiphit, agus fhuair e bàs, e féin agus ar n-aithriche.
16 Agus ghiùlaineadh thairis iad gu Sichem, agus chuireadh iad anns an àitadhlaic a cheannaich Abraham air suim airgid o mhic Emoir, *athar* Shicheim.
17 Ach an uair a dhruid àm a' ghealladh, a mhionnaich Dia do Abraham, dh'fhàs an sluagh agus rinneadh iad lìonmhor san Eiphit,
18 Gus an d'éirich righ eile, do nach b'aithne Ioseph.
19 Bhuin esan gu cuilbheirteach r'ar cinneach, agus rinn e olc air ar n-aithrichibh, air chor as gu'n d'thug e orra an naoidheana a thilgeadh mach, chum nach sìolaicheadh iad.
20 Anns an àm sin rugadh Maois, agus bha e ro sgiamhach, agus dh'altrumadh e tri mìosan ann an tigh 'athar:
21 Agus an uair a thilgeadh a mach e, thog nighean Pharaoh leatha e, agus dh'altrum i e mar mhac dhi féin.
22 Agus dh'fhòghlumadh Maois ann an uile ghliocas nan Eiphiteach, agus bha e cumhachdach am briathraibh agus an gnìomharaibh.
23 Agus an uair a bha e dà fhichead bliadhna iomlan a dh'aois, thàinig e 'na chridhe a bhràithre clann Israeil fhiosrachadh.
24 Agus air dha duine àraidh *dhiubh* fhaicinn a' fulang eucoir, theasairg se *e*, agus air bualadh an Eiphitich dha, rinn e dioghaltas do'n fhear air an d'rinneadh an eucoir:
25 Oir shaoil e gu'n tuigeadh a bhràithre, gu'n tugadh Dia le a làimh-san saorsa dhoibh; ach cha do thuig iadsan.
26 Agus air an là 'na dhéigh sin nochd se e féin doibh agus iad a' combstri, agus b'àill leis sìth a dheanamh eatorra, ag ràdh, A dhaoine, is bràithre sibh féin; c'ar son a ta sibh a' deanamh eucoir air a chéile?
27 Ach chuir am fear a rinn an eucoir air a' choimhearsnach uaith e, ag ràdh, Cò a rinn thusa a'd' uachdaran agus a'd' bhreitheamh oirnne?
28 Am miann leat mise a mharbhadh, mar *mharbh thu* an t-Eiphiteach an dé?
29 An sin theich Maois air son an fhocail so, agus bha e 'na choigreach ann an dùthaich Mhidiain, far an do ghin e dithis mhac.
30 Agus an uair a choimhlionadh dà fhichead bliadhna, dh'fhoillsicheadh dha ann am fàsach beinne Shina, aingeal an Tighearn ann an lasair theine ann am preas.
31 Agus an uair a chunnaic Maois *so*, ghabh e iongantas mu'n t-sealladh; agus air dha teachd am fagus gu beachdachadh *air*, thàinig guth an Tighearna d'a ionnsuidh,
32 *Ag ràdh, Is* mise Dia t'aithriche, Dia Abrahaim, agus Dia Isaaic, agus Dia Iacoib. An sin chriothnuich Maois, agus cha robh chridhe aige amharc.
33 An sin thubhairt an Tighearn ris, Fuasgail do bhrògan o d' chosaibh: oir is talamh naomh an t-àit air am bheil thu a'd' sheasamh.
34 Chunnaic mi gu cinnteach àmhghar mo phobuill a ta san Eiphit, agus chuala mi an osnaidh, agus thàinig mi nuas g'an saoradh. Agus a nis thig, cuiridh mi do'n Eiphit thu.
35 Am Maois so féin a dhiùlt iadsan, ag ràdh, Cò rinn uachdaran agus breitheamh dhiot-sa? esan chuir Dia *gu bhi* 'na uachdaran agus 'na fhear-saoraidh le làimh an aingil a dh'fhoillsicheadh dha sa' phreas.
36 Thug esan a mach iad an déigh dha mìorbhuilean, agus comharan a dheanamh ann an tìr na h-Eiphit, agus anns a' mhuir ruaidh, agus anns an fhàsach rè dhà fhichead bliadhna.
37 Is e so am Maois ud a thubhairt ri cloinn Israeil, Togaidh an Tighearn bhur Dia suas fàidh dhuibh do 'ur bràithribh, cosmhuil rium-sa: ris-san éisdidh sibh.
38 So esan a bha san eaglais anns an fhàsach, maille ris an aingeal a labhair ris ann am beinn Shina, agus maille r'ar n-aithrichibh-ne: neach a fhuair briathra na beatha chum an toirt dhuinne:
39 Do nach b'àill le ar n-aithrichibh bhi ùmhal, ach chuir iad uatha *e*, agus 'nan cridhe phill iad air an ais do'n Eiphit,
40 Ag ràdh ri Aaron, Dean dhuinne dée a théid romhainn: oir mu thimchioll a' Mhaois so, a thug a mach sinn á tìr na h-Eiphit, cha'n 'eil fhios againn ciod a dh'éirich dha.
41 Agus rinn iad laogh sna làithibh sin, agus thug iad ìobairt do'n dealbh, agus rinn iad gairdeachas ann an oibribh an làmha féin.
42 An sin phill Dia, agus thug e thairis iad chum aoradh a dheanamh do armailt nèimh, a réir mar a ta e sgrìobhta ann an leabhar nam fàidhean, An d'thug sibh dhomh-sa beathaichean marbhta, agus ìobairte rè dhà fhichead bliadhna anns an fhàsach, O a thigh Israeil?
43 Seadh, thog sibh suas pàilliun Mholoich, agus reult bhur dé Remphain, dealbhan a rinn sibh chum aoraidh dhoibh: uime sin atharraichidh mi sibh an taobh thall do Bhabilon.
44 Bha pàilliun na fianuis aig ar n-aithrichibh san fhàsach, a réir mar a dh'àithn an ti a labhair ri Maois, gu'n deanadh se e a réir an t-samhlaidh a chunnaic e.
45 An ni a thug mar an ceudna ar n-aithriche a bha 'nan déigh, a steach maille ri Iosa do sheilbh nan Cinneach, a

thilg Dia a mach roimh ghnùis ar n-aith-
riche, gu làithibh Dhaibhidh;
46 Neach a fhuair deadh-ghean am fia-
nuis Dhé, agus a dh'iarr pàilliun fhaot-
ainn do Dhia Iacoib.
47 Ach thog Solamh tigh dha.
48 Gidheadh cha'n 'eil an ti a's àirde a'
gabhail còmhnuidh ann an teampluibh
làmh-dheanta; mar a ta am fàidh ag
ràdh,
49 *Is e* nèamh mo righ-chaithir, agus
an talamh stòl mo chos: ciod an tigh a
thogas sibh dhomh? a ta an Tighearn ag
ràdh: no ciod e ionad mo thàimh?
50 Nach do rinn mo làmh na nithe so
uile?
51 A dhaoine cruaidh-mhuinealach, ag-
us neo-thimchioll-ghearrta ann an cridhe
agus ann an cluasaibh, tha sibh a' ghnàth
a' cur an aghaidh an Spioraid naoimh:
mar *a rinn* bhur n-aithriche, mar sin a ta
sibhse *a' deanamh*.
52 Cò do na fàidhibh air nach d'rinn
bhur n-aithriche geur-leanmhuinn? agus
mharbh siad iadsan a roimh-fhoillsich
teachd an Fhìrein ud; air an robh sibhse
a nis 'nur luchd-brathaidh, agus 'nur
mortairibh:
53 *Sibhse* a fhuair an lagh le frithealadh
nan aingeal, agus nach do choimhid *e*.
54 'Nuair a chual iad na nithe sin, bha
iad air an gonadh 'nan cridhe, agus chas
iad *am* fiaclan ris.
55 Ach air dhasan bhi làn do'n Spiorad
naomh, dh'amhairc e gu geur suas gu
nèamh, agus chunnaic e glòir Dhé, agus
Iosa 'na sheasamh air deas làimh Dhé;
56 Agus thubhairt e, Feuch, tha mi
faicinn nan nèamh fosgailte, agus Mac an
duine 'na sheasamh air deas làimh Dhé.
57 An sin ghlaodh iadsan le guth mòr,
agus dhruid iad an cluasan, agus leum iad
air a dh'aon inntinn.
58 Agus air dhoibh a thilgeadh a mach
as a' bhaile, chlach iad *e:* agus thilg na
fianuisean an eudach sìos ag cosaibh òg-
anaich, d'am b'ainm Saul.
59 Agus chlach iad Stephan, *agus e* a'
gairm air *Criosd*, agus ag ràdh, A Thigh-
earn Iosa, glac mo spiorad.
60 Agus air dha a leigeadh féin air a
ghlùinibh, ghlaodh e le guth mòr, A Thigh-
earn, na cuir am peacadh so as an leth.
Agus air dha so a ràdh, choidil e.

CAIB. VIII.

AGUS bha Saul ag aontachadh le a bhàs-
san. Agus dh'éirich anns an àm sin
geur-leanmhuinn mhòr an aghaidh na
h-eaglais a bha ann an Ierusalem; agus
bha iad uile air an sgapadh air feadh tìre
Iudea agus Shamaria, ach na h-abstoil *a
mhàin*.
2 Agus ghiùlain daoine diadhaidh Ste-
phan *chum 'adhlaic*, agus rinn iad caoidh
mhòr air a shon.
3 Ach bha Saul a' fàsachadh na h-eag-
lais, a' dol a steach do gach tigh; agus ag
tarruing a mach fhear agus bhan, chuir e
am prìosan *iad*.
4 Uime sin dh'imich an dream a sgap-
adh, feadh gach àite, a' searmonachadh an
fhocail.
5 An sin chaidh Philip sìos do bhaile
Shamaria, agus shearmonaich e Criosd
doibh.
6 Agus thug an sluagh a dh'aon toil aire
do na nithibh a labhradh le Philip, ag
éisdeachd ris, agus a' faicinn nam mìor-
bhuile a rinn e.
7 Oir chaidh spioradan neòghlan a mach
á mòran anns an robh iad, a' glaodhaich
le guth mòr: agus chaidh mòran air an
robh am pairilis, agus a bha 'nam bacaich,
a shlànuchadh.
8 Agus bha gairdeachas mòr sa' bhaile
sin.
9 Ach bha roimhe sin duine àraidh sa'
bhaile sin d' am b'ainm Simon, a ghnàth-
aich druidheachd, agus a mheall muinntir
Shamaria, ag ràdh gu'm bu neach mòr
éigin e féin.
10 Dhasan thug iad uile aire o'n bheag
gus a' mhòr, ag ràdh, Is e an duine so
cumhachd mòr Dhé.
11 Agus thug iad an aire dha, a chionn
gu'n do mheall e iad rè ùine fhada le a
dhruidheachd.
12 Ach an uair a chreid iad Philip, a'
searmonachadh nan nithe a bhuineas do
rìoghachd Dhé, agus do ainm Iosa Criosd,
bhaisteadh iad eadar fheara agus mhnài.
13 An sin chreid Simon féin mar an
ceudna: agus an uair a bhaisteadh e, dh'-
fhan e maille ri Philip, agus a' faicinn
nan comhara agus nam feartan a rinneadh,
ghabh e iongantas ro mhòr.
14 Agus an uair a chuala na h-abstoil a
bha ann an Ierusalem, gu'n do ghabh Sa-
maria focal Dhé, chuir iad d'an ionnsuidh
Peadar agus Eoin:
15 Agus an uair a chaidh iad sìos,
ghuidh iad air an son gu'm faigheadh iad
an Spiorad naomh
16 (Oir cha d'thàinig e fathast a nuas
air aon aca: ach a mhàin bhaisteadh iad
ann an ainm an Tighearna Iosa.
17 An sin chuir iad *an* làmhan orra, ag-
us fhuair iad an Spiorad naomh.
18 Agus an uair a chunnaic Simon gu'n
robh an Spiorad naomh air a thoirt tre
làmhan nan abstol a chur orra, thairg e
airgiod dhoibh,
19 Ag ràdh, Thugaibh dhomh-sa mar
an ceudna an cumhachd so, ge b'e neach
air an cuir mi *mo* làmha, gu'm faigh e an
Spiorad naomh.
20 Ach thubhairt Peadar ris, Gu rach-
adh t'airgiod am mugha maille riut féin,
a chionn gu'n do mheas thu gu'm feud-
tadh tiodhlac Dhé a cheannach le h-air-
giod.
21 Cha'n 'eil agad cuid no crannchur sa'
chùis so: oir cha'n 'eil do chridhe dìreach
am fianuis Dhé.
22 Gabh aithreachas uime sin do t'olc
so, agus guidh air Dia, ma dh'fheudar gu
maithear dhuit smuaine do chridhe.
23 Oir a ta mi 'gad fhaicinn ann an
domblas na seirbhe, agus *fo* chuibhreach
na h-eucorach.
24 An sin fhreagair Simon, agus thubh-
airt e, Guidhibh-sa an Tighearn air mo
shon, nach tig aon do na nithibh sin a
thubhairt sibh orm.
25 An sin air dhoibh-san fianuis a

dheanamh agus focal an Tighearn a labh-
airt, phill iad gu Ierusalem, agus shear-
monaich iad an soisgeul ann am mòrando
bhailtibh nan Samaritanach.
26 Agus labhair aingeal an Tighearna
ri Philip, ag ràdh, Eirich agus imich chum
na h-àirde deas, chum na slighe a ta dol
sìos o Ierusalem gu Gasa, a ta 'na fhàs-
ach.
27 Agus dh'éirich e, agus dh'imich e:
agus, feuch, duine àraidh, caillteanach o
Etiopia, aig an robh mòr-ùghdarras fo
Chandace ban-righinn na h-Etiopia, agus
a bha os ceann a h-ionmhais uile, agus a bha
air teachd gu Ierusalem chum aoradh a
dheanamh,
28 Bha e a' pilltinn air ais, agus 'na
shuidhe 'na charbad, agus bha e a' leugh-
adh an fhàidh Esaiais.
29 An sin thubhairt an Spiorad ri Phi-
lip, Imich am fagus, agus druid ris a'
charbad so.
30 Agus ruith Philip d'a ionnsuidh, ag-
us chuala se e a' leughadh an fhàidh Es-
aiais, agus thubhairt e, Am bheil thu a'
tuigsinn nan nithe a tha thu a' leughadh?
31 Agus thubhairt esan, Cionnus is urr-
ainn mi, mur seòl neach éigin mi? Agus
dh'iarr e air Philip teachd a nìos, agus
suidhe maille ris.
32 A' chuibhrionn do'n sgriobtuir a bha
e leughadh, b'i so i, Thugadh *e* mar chaora
chum marbhaidh; agus mar uan a ta 'na
thosd am fianuis an fhir-lomairt, mar sin
cha d'fhosgail e a bheul:
33 'Na ìsleachadh thugadh a bhreith-
eanas air falbh: agus cò a nochdas a ghin-
ealach? oir thogadh a bheatha o'n tal-
amh.
34 Agus fhreagair an caillteanach, agus
thubhairt e ri Philip, Guidheam thu, co
uime tha am fàidh ag ràdh so? uime féin,
no mu neach éigin eile?
35 An sin dh'fhosgail Philip a bheul,
agus a' tòiseachadh o'n sgriobtuir sin,
shearmonaich e Iosa dha.
36 Agus an uair a dh'imich iad air an
t-slighe, thàinig iad gu h-uisge àraidh:
agus thubhairt an caillteanach, Feuch,
uisge; ciod a ta bacadh mise bhi air mo
bhaisteadh?
37 Agus thubhairt Philip, Ma tha thu
a' creidsinn le d' uile chridhe, feudaidh
tu. Agus fhreagair e agus thubhairt e,
Tha mi a' creidsinn gur e Iosa Criosd Mac
Dhé.
38 Agus dh'àithn e 'n carbad a sheas-
amh: agus chaidh iad sìos le chéile do'n
uisge, araon Philip agus an caillteanach;
agus bhaist se e.
39 Agus an uair a thàinig iad a nìos as
an uisge, thug Spiorad an Tighearna Phi-
lip leis, agus cha'n fhac an caillteanach
tuilleadh e: agus dh'imich e air 'aghaidh
le gairdeachas.
40 Ach fhuaradh Philip ann an Asotos:
agus shearmonaich e anns na bailtibh uile,
a' dol troimh *an dùthaich*, gus an d'thài-
nig e gu Cesarea.

CAIB. IX.

AGUS air do Shaul bhi fathast a' séid-
eadh bagraidh, agus air an aghaidh
dheisciobul an Tighearna, chaidh e chum
an àrd-shagairt,
2 Agus dh'iarr e litrichean uaith gu Da-
mascus chum nan sionagog, chum nam
faigheadh e aon neach do'n t-slighe so, co
aca b'fhir no mnài iad, gu'n tugadh e leis
ceangailte gu Ierusalem iad.
3 Agus ag imeachd dha, tharladh gu'n
do dhruid e ri Damascus: agus dheal-
raich gu h-obann mu'n cuairt air solus o
nèamh.
4 Agus air tuiteam dha air an talamh,
chual e guth ag ràdh ris, A Shauil, A
Shauil, c'ar son a ta thu 'gam gheur-lean-
mhuinn-sa?
5 Agus thubhairt esan, Cò thu, a Thigh-
earn? Agus thubhairt an Tighearn, Is
mise Iosa a ta thusa a' geur-leanmhuinn:
is cruaidh dhuitse breabadh an aghaidh
nan dealg.
6 Agus air dhasan bhi air chrith agus
làn uamhuinn, thubhairt e, A Thighearn,
ciod is àill leat mise a dheanamh? Agus
thubhairt an Tighearn ris, Eirich, agus
rach a steach do'n bhaile, agus innsear
dhuit ciod is còir dhuit a dheanamh.
7 Agus sheas na daoine bha 'g imeachd
maille ris 'nan tosd, a' cluinntinn a'
ghutha, ach gun neach air bith fhaicinn.
8 Agus dh'éirich Saul o'n talamh, agus
air fosgladh a shùl dha, cha'n fhac e neach
air bith: ach air dhoibh breth air a làimh,
threòraich iad *e* gu Damascus.
9 Agus bha e tri làithean gun radharc,
agus cha d'ith agus cha d'òl e ni air bith.
10 Agus bha deisciobul àraidh ann an
Damascus, d'am b'ainm Ananias; agus
thubhairt an Tighearn ris ann am foill-
seachadh, Ananiais. Agus thubhairt esan,
Feuch *a ta* mi *an so*, a Thighearn.
11 Agus *thubhairt* an Tighearn ris, Eir-
ich, agus imich do'n t-sràid, ris an abrar
Dìreach, agus iarr ann an tigh Iudais,
duine o Tharsus d'an goirear Saul: oir
feuch, a ta e ri urnuigh,
12 Agus chunnaic e ann am foillseach-
adh duine d'an ainm Ananias, a' teachd a
steach, agus a' cur *a* làimhe air, chum
gu'm faigheadh e a radharc.
13 An sin fhreagair Ananias, A Thigh-
earn, chuala mi o mhòran mu'n duine so,
cia lìon olc a rinn e do d' naomhaibh ann
an Ierusalem:
14 Agus a ta an so ùghdarras aige o
uachdaranaibh nan sagart, iadsan uile a
cheangal a ta gairm air t'ainm-sa.
15 Ach thubhairt an Tighearn ris, Im-
ich: oir is soitheach taghta dhomh-sa e,
chum m'ainm a ghiùlan am fianuis nan
Cinneach, agus rìghrean, agus chloinn Is-
raeil.
16 Oir nochdaidh mise dha cia mòr na
nithe a's éigin da fhulang air sgath m'ain-
me-sa.
17 Agus dh'imich Ananias, agus chaidh
e steach do'n tigh; agus chuir e a làmhan
air, agus thubhairt e, A Shauil, a bhràth-
air, chuir an Tighearn, (*eadhon* Iosa a
dh'fhoillsicheadh dhuitse anns an t-slighe
air an d'thàinig thu,) mise chum gu'm
faigheadh tu do radharc, agus gu'm biodh
tu air do lìonadh leis an Spiorad naomh.
18 Agus air ball thuit o 'shùilibh mar

gu'm biodh lannan; agus dh'aisigeadh a
radharc dha gun dàil, agus air dha éirigh,
bhaisteadh e.
19 Agus an uair a ghabh e biadh, neart-
aicheadh e. An sin bha Saul làithean àr-
aidh maille ris na deisciobluibh a bha ann
an Damascus.
20 Agus air ball shearmonaich e Iosa
anns na sionagogaibh, gur esan Mac Dhé.
21 Ach bha na h-uile a chual *e* fo uamh-
as, agus thubhairt iad, Nach e so esan a
bha sgrios ann an Ierusalem iadsan a bha
gairm air an ainm so, agus a thàinig an so
chum na crìche so, gu'n tugadh e ceang-
ailte iad dh'ionnsuidh uachdarana nan
sagart?
22 Ach bu mhòid a neartaicheadh Saul,
agus chuir e gu h-amhluadh na h-Iudh-
aich a bha chòmhnuidh ann an Damascus,
a' dearbhadh gur e so an Criosd.
23 Agus air dol do mhòran làithean
seachad rinn na h-Iudhaich comhairle r'a
chéile esan a mharbhadh:
24 Ach thugadh fios do Shaul air am
feill: agus bha faire aca air na geatach-
aibh a là agus a dh'oidhche chum a
mharbhadh.
25 An sin ghabh na deisciobuil e sàn
oidhche, agus chuir iad a mach thar a'
bhalla e, agus leig iad sìos ann an cliabh *e*.
26 Agus an uair a thàinig Saul gu Ieru-
salem, dh'fheuch e ri e féin a cheangal ris
na deisciobluibh: ach bha eagal orra uile
roimhe, agus cha do chreid iad gu'm bu
deisciobul e.
27 Agus ghabh Barnabas d'a ionnsuidh
e, agus thug e chum nan abstol *e*, agus
chuir e'n céill doibh cionnus a chunnaic
e'n Tighearn anns an t-slighe, agus gu'n
do labhair e ris, agus cionnus a shearmon-
aich e gu dàna ann an Damascus an ainm
Iosa.
28 Agus bha e maille riu a' teachd a
steach, agus a' dol a mach ann an Ierusa-
lem.
29 Agus labhair e gu dàna an ainm an
Tighearn Iosa, agus rinn e deasboireachd
an aghaidh nan Greugach: ach chuir iad-
san rompa esan a mharbhadh.
30 Ach an uair a thuig na bràithre *so*,
thug iad sìos e gu Cesarea, agus chuir iad
air falbh gu Tarsus e.
31 An sin bha fois aig na h-eaglaisibh
troimh Iudea uile, agus Ghalile, agus Sha-
maria, agus air dhoibh bhi air an togail
suas, agus a' siubhal ann an eagal an Tigh-
earn, agus ann an comhfhurtachd an
Spioraid naoimh, mheudaicheadh gu mòr
iad.
32 Agus tharladh, air do Pheadar im-
eachd troimh gach *àite*, gu'n deachaidh e
sìos mar an ceudna chum nan naomh a
bha gabhail còmhnuidh ann an Lida.
33 Agus fhuair e an sin duine àraidh
d'am b'ainm Eneas, a bha rè ochd bliadh-
na air a leabaidh, agus e gu tinn leis a'
phairilis.
34 Agus thubhairt Peadar ris, Eneais,
tha Iosa Criosd ga d' leigheas: éirich agus
dean do leabadh. Agus air ball dh'éirich e.
35 Agus chunnaic iadsan uile e, a bha
chòmhnuidh ann an Lida, agus *ann* an
Saron, agus phill iad chum an Tighearn.
36 A nis bha ban-deisciobul àraidh ann
an Iopa d'am b'ainm Tabita, 'se sin, air
eadar-theangachadh, Dorcas: bha a' bhean
so làn do dheadh oibribh, agus do dheirc-
ibh a rinn i.
37 Agus tharladh anns na làithibh sin,
air dhi bhi gu tinn gu'n d'fhuair i bàs:
Agus air dhoibh a h-ionnlad, chuir iad ann
an seòmar uachdarach *i*.
38 Agus air do Lida bhi fagus do Iopa,
agus air cluinntinn do na deisciobluibh
gu'n robh Peadar an sin, chuir iad dithis
dhaoine d'a ionnsuidh, a' guidhe *air* e
theachd d'an ionnsuidh gun dàil.
39 An sin dh'éirich Peadar, agus chaidh
e maille riu. Agus an uair a bha e air
teachd, threòraich iad suas e do'n t-seòm-
ar uachdarach: agus sheas na bantraich-
ean uile làimh ris a' caoineadh, agus a'
nochdadh nan còta agus nan trusgan a
rinn Dorcas am feadh a bha i maille riu.
40 Ach air do Pheadar an cur a mach
uile, leig se e féin air a ghlùinibh agus
rinn e urnuigh; agus air dha tionndadh
ris a' chorp, thubhairt e, A Thabita, éir-
ich. Agus dh'fhosgail ise a sùilean:
Agus air dhi Peadar fhaicinn, dh'éirich i
'na suidhe.
41 Agus thug e a làmh dhi, agus thog
e 'na seasamh i; agus an uair a ghairm e
na naoimh agus na bantraichean, chuir e
'nan làthair beò i.
42 Agus fhuaradh fios air so tre Iopa
uile; agus chreid mòran anns an Tigh-
earn.
43 Agus tharladh gu'n d'fhan e mòran
do làithibh ann an Iopa maille ri Simon
àraidh fear-deasachaidh leathair.

CAIB. X.

AGUS bha duine àraidh ann an Cesarea,
d'am b'ainm Cornelius, ceannard-ceud
do'n chuideachd ris an abrar *a' chuid-
eachd* Eadailteach,
2 *Duine* cràbhach, agus air an robh eag-
al Dé maille r'a thigh uile, a bha toirt
mòrain déirce do'n t-sluagh, agus a' dean-
amh urnuigh ri Dia a ghnàth.
3 Chunnaic e ann an sealladh gu soill-
eir, mu thimchioll na naothadh uaire do'n
là, aingeal Dé a' teachd a stigh d'a ionn-
suidh, agus ag ràdh, A Chorneliuis.
4 Agus air dhasan amharc gu geur air,
ghabh e eagal, agus thubhairt e, Ciod e, a
Thighearn? Agus thubhairt e ris, Chaidh
t'urnuighean agus do dhéircean suas mar
chuimhneachan ann am fianuis Dé.
5 Agus a nis cuir daoine gu Iopa, agus
cuir fios air Simon, d'an co-ainm Peadar:
6 Tha e air aoidheachd maille ri Simon
àraidh fear-deasachaidh leathair, aig am
bheil a thigh làimh ris an fhairge: inn-
sidh esan duit ciod is còir dhuit a dhean-
amh.
7 Agus an uair a dh'fhalbh an t-aingeal
a labhair ri Cornelius, ghairm e d'a ionn-
suidh dithis do mhuinntir a thighe, agus
saighdear cràbhach do'n dream a bha
ghnàth a' feitheamh air;
8 Agus an uair a chuir e an t-iomlan an
céill doibh, chuir e iad gu Iopa.
9 Agus air an là màireach, 'nuair a bha
iadsan air an turus, agus a' teachd am fag-

us do'n bhaile, chaidh Peadar suas air
mullach an tighe a dheanamh urnuigh,
mu thimchioll na seathadh uaire.
10 Agus dh'fhàs e ro ocrach, agus bu
mhiann leis *biadh* itheadh: ach am feadh
a bha iadsan ag ulluchadh, thuit e ann an
neul,
11 Agus chunnaic e nèamh fosgailte,
agus soitheach àraidh a' teachd a nuas d'a
ionnsuidh, mar bhraith-lìn mhòir, ceang-
ailte air a ceithir oisnibh, agus air a leig-
eadh sìos air an talamh;
12 Anns an robh gach uile ghnè bheath-
aiche ceithir-chosach na talmhainn, agus
bheathaiche allta, agus bhiasda snàigeach,
agus eunlaith an athair.
13 Agus thàinig guth d'a ionnsuidh, Eir-
ich, a Pheadair; marbh agus ith.
14 Ach thubhairt Peadar, Ni h-eadh, a
Thighearn; oir cha d'ith mi riamh aon ni
coitchionn no neòghlan.
15 Agus *thubhairt* an guth ris a rìs an
dara uair, Na nithe sin a ghlan Dia, na
gairm thusa coitchionn.
16 Agus rinneadh so tri uairean: agus
thogadh an soitheach a rìs suas gu nèamh.
17 A nis an uair a bha Peadar fo amh-
arus ann féin ciod bu chiall do'n t-sealladh
a chunnaic e, feuch, bha na daoine a
chuireadh o Chornelius, an déigh dhoibh
tigh Shimoin iarraidh, 'nan seasamh aig
an dorus.
18 Agus air gairm dhoibh, dh'fheòraich
iad an robh Simon d'an co-ainm Peadar,
air aoidheachd an sin.
19 Am feadh a bha Peadar a' smuain-
eachadh air an t-sealladh, thubhairt an
Spiorad ris, Feuch, tha triuir dhaoine ga
d' iarraidh.
20 Uime sin éirich, agus gabh sìos, agus
imich maille riu, gun amharus air bith a
bhi ort: oir is mise a chuir uam iad.
21 Agus chaidh Peadar sìos chum nan
daoine, [a chuireadh d'a ionnsuidh o
Chornelius,] agus thubhairt e, Feuch, is
mise an ti a tha sibh ag iarraidh: ciod e
an t-aobhar mu'n d'thàinig sibh?
22 Agus thubhairt iadsan, Fhuair Cor-
nelius an ceannard-ceud, duine cothrom-
ach, air am bheil eagal Dé, agus fo dheadh
ainm aig cinneach nan Iudhach uile, rabh-
adh o Dhia le aingeal naomh, fios a chur
ortsa d'a thigh, agus briathran a chluinnt-
inn uait.
23 An sin ghairm e steach iad, agus thug
e aoideachd *dhoibh*. Agus air an là 'màir-
each dh'imich Peadar maille riu, agus
chaidh dream àraidh do na bràithribh o
Iopa maille ris.
24 Agus air an là màireach chaidh iad a
steach do Chesarea: agus bha Cornelius a'
feitheamh riu, agus air gairm a luchd-
dàimh agus a chàirde dìsle an ceann a
chéile.
25 Agus an uair a bha Peadar a' dol a
steach, choinnich Cornelius e, agus thuit
e sìos aig a chosaibh, agus rinn e aoradh
dha.
26 Ach thog Peadar suas e, ag ràdh,
Seas suas; is duine mise mar an ceudna.
27 Agus ag còmhradh ris, chaidh e
steach, agus fhuair e mòran cruinn.
28 Agus thubhairt e riu, Tha fios ag-
aibh gu bheil e mi-dhligheach do dhuine a
tha 'na Iudhach, comhluadar a chumail ri
neach a tha do chinneach eile, no teachd
am fagus da; ach nochd Dia dhomh-sa,
gun duine air bith a ghairm coitchionn no
neòghlan.
29 Uime sin thàinig mise 'nuair a chuir-
eadh fios orm, gun aon ni a ràdh 'na agh-
aidh: air an aobhar sin tha mi feòraich
c'ar son a chuir sibh fios orm?
30 Agus thubhairt Cornelius, O'n
cheathramh là gus an uair so bha mi a'
deanamh trasgaidh; agus air an naothadh
uair bha mi deanamh urnuigh ann mo
thigh, agus, feuch, sheas duine a'm' làth-
air ann an eudach dealrach,
31 Agus thubhairt e, A Chorneliuis,
fhuair t'urnuigh éisdeachd, agus tha do
dhéircean air an cuimhneachadh am fian-
uis Dé.
32 Uime sin cuir gu Iopa, agus cuir fios
air Simon, d'an co-ainm Peadar; tha e air
aoidheachd ann an tigh Shimoin, fear-
deasachaidh leathair, làimh ris a' mhuir;
neach, 'nuair a thig e, a labhras riut.
33 Uime sin chuir mi air ball fios ort;
agus is maith a rinn thu teachd. Air an
aobhar sin tha sinne uile an so a làthair
am fianuis Dé, a dh'éisdeachd nan uile
nithe a tha air an àithneadh dhuitse le Dia.
34 An sin dh'fhosgail Peadar a bheul,
agus thubhairt e, Gu fìrinneach tha mi 'g
aithneachadh nach 'eil Dia ag amharc air
pearsaibh seach a chéile:
35 Ach anns gach uile chinneach a ta
an neach air am bheil 'eagal-san, agus a ta
'g oibreachadh fìreantachd, taitneach aige.
36 Am focal a chuir Dia gu cloinn Is-
raeil, a' searmonachadh sìth tre Iosa
Criosd, (neach is e Tighearna nan uile,)
37 Am focal sin is aithne dhuibh, a
sgaoileadh air feadh tìre Iudea uile, agus
a thòisich o Ghalile, an déigh a' bhaistidh
a shearmonaich Eoin:
38 Cionnus a dh'ung Dia Iosa o Nasa-
ret leis an Spiorad naomh, agus le cumh-
achd; neach a chaidh mu'n cuairt a' dean-
amh maith, agus a' slànuchadh nan uile a
bha air am foir-eigneachadh leis an diabh-
ul: oir bha Dia maille ris.
39 Agus tha sinne 'nar fianuisibh air na
h-uile nithibh a rinn e, araon ann an tìr
nan Iudhach, agus ann an Ierusalem;
neach a mharbh iad, 'ga chrochadh air
crann:
40 Esan thog Dia suas air an treas là,
agus nochd se e gu follaiseach;
41 Cha'n ann do'n t-sluagh uile, ach do
fhianuisibh, a thaghadh le Dia roimh-
làimh, *eadhon* dhuinne, a dh'ith agus a
dh'òl maille ris an déigh dha éirigh o na
marbhaibh.
42 Agus dh'àithn e dhuinne searmon-
achadh do'n t-sluagh, agus fianuis a
dheanamh gur esan a dh'orduicheadh le
Dia 'na bhreitheamh air bheòthaibh agus
air mharbhaibh.
43 Dhasan tha na fàidhean uile a' toirt
fianuis, gu'm faigh gach neach a chreideas
ann maitheanas 'nam peacaibh tre 'ainm-
san.
44 Am feadh a bha Peadar fathast a'
labhairt nam briathra sin, thuirling an

Spiorad naomh orra-san uile a chual am
focal.
45 Agus ghabh na creidich do'n tim-
chioll-ghearradh, a mheud diubh 'sa thài-
nig maille ri Peadar, iongantas mòr, do
bhrìgh gu'n do dhòirteadh air na Cinnich
mar an ceudna tiodhlac an Spioraid
naoimh.
46 Oir chuala siad iad a' labhairt le
teangaibh, agus ag àrd-mholadh Dhé. An
sin fhreagair Peadar,
47 Am feud neach sam bith uisge a
thoirmeasg, chum nach rachadh iad so a
bhaisteadh, a fhuair an Spiorad naomh,
co maith ruinne?
48 Agus dh'orduich e iad a bhi air am
baisteadh ann an ainm an Tighearna. An
sin ghuidh iad air fantuinn *maille riu*
làithean àraidh.

CAIB. XI.

AGUS chuala na h-abstoil agus na
bràithrean a bha ann an Iudea, gu'n
do ghabh na Cinnich mar an ceudna ri foc-
al Dé.
2 Agus an uair a chaidh Peadar suas gu
Ierusalem, rinn iadsan a bha do'n tim-
chioll-ghearradh conspoid ris,
3 Ag ràdh, Chaidh thu steach a dh'-
ionnsuidh dhaoine nach robh air an tim-
chioll-ghearradh, agus dh'ith thu maille
riu.
4 Agus thòisich Peadar, agus chuir e'n
t-iomlan an céill doibh an ordugh, ag
ràdh,
5 Bha mi ann am baile Iopa ri urnuigh;
agus ann an neul chunnaic mi sealladh,
Soitheach àraidh a' teachd a nuas, mar
bhraith-lìn mhòir, air a leigeadh a nuas o
nèamh air a ceithir oisnibh; agus thàinig
i a m' ionnsuidh-sa.
6 Agus air dhomh beachdachadh gu geur
oirre, thug mi fa'near, agus chunnaic mi
beathaiche ceithir-chosach na talmhainn,
agus na fiadh-bheathaiche, agus na biasda
snàigeach, agus eunlaith an athair.
7 Agus chuala mi guth ag ràdh rium,
Eirich, a Pheadair; marbh agus ith.
8 Ach thubhairt mise, Ni h-eadh, a
Thighearn: oir cha deachaidh riamh aon
ni coitchionn no neòghlan a steach do m'
bheul.
9 Ach fhreagair an guth mi an dara
uair o nèamh, Na nithe a ghlan Dia na
meas thusa neòghlan.
10 Agus rinneadh so tri uairean: agus
thogadh an t-iomlan a rìs suas gu nèamh.
11 Agus, feuch, air ball bha triuir
dhaoine air teachd chum an tighe anns an
robh mi, a chuireadh o Chesarea a m'
ionnsuidh.
12 Agus thubhairt an Spiorad rium dol
maille riu, gun amharus air bith a bhi orm.
Agus chaidh mar an ceudna an t-seath-
nar bhràithre so maille rium, agus chaidh
sinn a steach do thigh an duine:
13 Agus nochd e dhuinn cionnus a
chunnaic e aingeal 'na sheasamh 'na thigh,
a thubhairt ris, Cuir daoine gu Iopa, ag-
us cuir fios air Simon, d'an co-ainm Pea-
dar;
14 Neach a labhras briathra riut, leis an
tèarnar thu féin agus do thigh uile.
15 Agus an uair a thòisich mi air labh-
airt, thuirling an Spiorad naomh orra-san,
mar oirnne air tùs.
16 An sin chuimhnich mise focal an
Tighearna, mar a thubhairt e, Bhaist Eoin
gun amharus le h-uisge; ach baistear
sibhse leis an Spiorad naomh.
17 Uime sin ma thug Dia dhoibh-san a
cho-ionnan tiodhlaca ruinne, a chreid
anns an Tighearn Iosa Criosd, cò mise
gu'm bithinn comasach bacadh a chur air
Dia?
18 Agus an uair a chual iad na nithe
so, thosd iad, agus thug iad glòir do Dhia,
ag ràdh, Thug Dia ma seadh mar an ceud-
na do na Cinnich aithreachas chum na
beatha.
19 A nis chaidh iadsan a sgapadh a
mach leis an àmhghar a dh'éirich air son
Stephain, gu ruig Phenice, agus Ciprus,
agus Antioch, gun am focal a labhairt ri
aon neach ach ris na h-Iudhaich a mhàin.
20 Agus bha cuid diubh o Chiprus, ag-
us o Chirene, dream air dhoibh dol a
steach do Antioch, a labhair ris na Greug-
aich, a' searmonachadh an Tighearn Iosa.
21 Agus bha làmh an Tighearna maille
riu: agus chreid àireamh mhòr, agus phill
iad chum an Tighearn.
22 Agus thàinig sgeula air na nithibh sin
gu cluasaibh na h-eaglais a bha ann an Ie-
rusalem; agus chuir iad Barnabas uatha,
chum gu'n rachadh e gu Antioch:
23 Neach an uair a thàinig e, agus a
chunnaic e gràs Dhé, a rinn gairdeachas,
agus a dh'earail orra uile, gu'n dlùth-
leanadh iad ris an Tighearn le rùn cridhe.
24 Oir bha e 'na dhuine maith, agus làn
do'n Spiorad naomh, agus do chreidimh.
Agus chuireadh sluagh mòr ris an Tigh-
earn.
25 An sin chaidh Barnabas gu Tarsus,
a dh'iarraidh Shauil.
26 Agus air dha fhaotainn, thug e leis e
gu Antioch. Agus tharladh, gu'n robh
iad rè bliadhna iomlain air an cruinneach-
adh maille ris an eaglais, agus gu'n do
theagaisg iad sluagh mòr; agus gu'n do
ghoireadh Criosduidhean do na deisciob-
luibh air tùs ann an Antioch.
27 Agus anns na làithibh sin thàinig
fàidhean o Ierusalem gu Antioch.
28 Agus air seasamh suas do aon diubh
d'am b'ainm Agabus, dh'fhoillsich e
troimh an Spiorad, gu'm biodh gorta
mhòr air feadh an domhain uile: ni mar an
ceudna a thachair ri linn Chlaudiuis Chea-
sair.
29 An sin chuir gach aon do na deis-
ciobluibh roimhe, a réir a chomais, còmh-
nadh a chur chum nam bràithrean, a bha
chòmhnuidh ann an Iudea.
30 Ni mar an ceudna a rinn iad, agus
chuir iad e chum nan seanairean le làimh
Bharnabais agus Shauil.

CAIB. XII.

A NIS mu'n àm sin, shìn Herod an righ
a làmhan, a dheanamh uilc air dream
àraidh do'n eaglais.
2 Agus mharbh e Seumas bràthair Eoin
leis a' chlaidheamh.
3 Agus an uair a chunnaic e gu'n do

thaitinn sin ris na h-Iudhaich, chaidh e
air aghaidh a ghlacadh Pheadair mar an
ceudna. (Agus b'iad làithean an arain
neo-ghoirtichte a bh'ann.)
4 Agus ghlac e agus chuir e'm prìosan
e, agus thug se e r'a ghleidheadh do
cheithir cheathrar shaighdearan, fa rùn a
thoirt a mach do'n t-sluagh an déigh na
càisge.
5 Air an aobhar sin ghleidheadh Peadar
anns a' phrìosan: ach bha bith-urnuigh
air a deanamh leis an eaglais ri Dia air a
shon.
6 Agus an uair a b'àill le Herod a thoirt
a mach, san oidhche sin féin bha Peadar
'na chodal eadar dithis shaighdearan,
ceangailte le dà shlabhruidh: agus bha'n
luchd-faire fa chomhair an doruis a'
coimhead a' phrìosain.
7 Agus, feuch, thàinig aingeal an Tigh-
earn air, agus dhealraich solus anns a'
phrìosan: agus bhuail e taobh Pheadair,
agus dhùisg se e, ag ràdh, Eirich gu grad.
Agus thuit a cheanglaiche d'a làmhaibh.
8 Agus thubhairt an t-aingeal ris, Crios-
laich thu féin, agus ceangail ort do bhonn-
bhrògan: agus rinn e mar sin. Agus
thubhairt e ris, Tilg t'fhalluinn umad,
agus lean mise.
9 Agus chaidh e mach, agus lean se e;
agus cha robh fhios aige gu'n robh e fìor
an ni a rinneadh leis an aingeal: ach
shaoil e gu'm bu taisbean a chunnaic e.
10 Agus air dhoibh dol troimh 'n cheud
agus an dara faire, thàinig iad chum a'
gheata iaruinn a ta treòrachadh do'n bhaile,
a dh'fhosgail doibh leis féin: agus air dol
a mach dhoibh, chaidh iad air an aghaidh
troimh aon sràid, agus air ball dh'fhalbh
an t-aingeal uaith.
11 Agus an uair a thàinig Peadar d'a
ionnsuidh féin, thubhairt e, A nis tha fhios
agam gu fìrinneach gu'n do chuir an
Tighearn 'aingeal uaith, agus gu'n do shaor
e mi o làimh Heroid, agus *o* uile dhùil
pobuill nan Iudhach.
12 Agus an uair a smuainich *e air a'
chùis*, thàinig e gu tigh Mhuire màthar
Eoin, d'an co-ainm Marcus, far an robh
mòran cruinn, agus iad ri urnuigh.
13 Agus an uair a bha Peadar a' bual-
adh doruis a' gheata, thàinig gruagach
d'am b' ainm Roda a dh'éisdeachd.
14 Agus an uair a dh'aithnich i guth
Pheadair, tre aoibhneas cha d'fhosgail i an
geata, ach ruith i stigh, agus dh'innis i
gu'n robh Peadar 'na sheasamh aig a'
gheata.
15 Ach thubhairt iad rithe, Tha thu air
mhi-chéill. Ach bha ise toirt dearbh-
chinnte gu'n robh e mar sin. An sin
thubhairt iad, Is e 'aingeal a ta ann.
16 Ach bhuanaich Peadar a' bualadh *an
doruis:* agus an uair a dh'fhosgail iad,
agus a chunnaic iad e, bha iad làn uamh-
ais.
17 Ach air dhasan smèideadh orra le a
làimh iad a bhi 'nan tosd, chuir e'n céill
doibh cionnus a thug an Tighearn as a'
phrìosan e. Agus thubhairt e, Innsibh na
nithe so do Sheumas agus do na bràithribh.
Agus air dol a mach dha, chaidh e gu àit
eile.
18 Agus air teachd do'n là bha iomairt
nach bu bheag am measg nan saighdearan,
ciod a thachair do Pheadar.
19 Agus an uair a dh'iarr Herod e, ag-
us nach d'fhuair se e, rannsaich e an
luchd-coimhead, agus dh'orduich e an toirt
air falbh *chum peanais.* Agus chaidh e
sìos o Iudea gu Cesarea, agus rinn e còmh-
nuidh *an sin.*
20 Agus bha fearg mhòr aig Herod ri
muinntir Thiruis agus Shidoin: ach
thàinig iadsan a dh'aon inntinn d'a ionn-
suidh, agus air dhoibh Blastus seomradair
an righ a thoirt air an crann, dh'iarr iad
sìth; do bhrìgh gu'n robh an tìr air a
beathachadh le *tìr* an righ.
21 Agus air là orduichte, air do Herod
bhi air a sgeudachadh le eudach rìoghail,
agus 'na shuidhe air a righ-chaithir, labh-
air e gu deas-bhriathrach riu.
22 Agus rinn an sluagh iolach, *ag ràdh,
Is* guth Dé *so*, agus cha *ghuth* duine.
23 Agus air ball bhuail aingeal an Tigh-
earn e, do bhrìgh nach d'thug e a' ghlòir
do Dhia: agus dh'itheadh le cnuimhibh e,
agus chaidh an deò as.
24 Ach dh'fhàs focal an Tighearn agus
mheudaicheadh e.
25 Agus phill Barnabas agus Saul o Ie-
rusalem, air dhoibh *am* ministrileachd a
choimhlionadh, a' toirt leo mar an ceudna
Eoin, d'an co-ainm Marcus.

CAIB. XIII.

ANIS bha anns an eaglais a bha aig An-
tioch, fàidhean, agus luchd-teagaisg
àraidh; mar a ta Barnabas, agus Simeon
ris an abrar Niger, agus Lucius o Chirene,
agus Manaen comh-alta Heroid an Tet-
rairc, agus Saul.
2 Agus air dhoibh bhi ri ministrileachd
do'n Tighearn, agus a' trasgadh, thubhairt
an Spiorad naomh, Cuiribh air leth dhomh-
sa Barnabas agus Saul, chum na h-oibre
gus an do ghairm mi iad.
3 An sin air dhoibh trasgadh agus urn-
uigh a dheanamh, agus an làmhan a chur
orra, leig iad uatha *iad.*
4 Mar sin air dhoibh-san a bhi air an cur
a mach leis an Spiorad naomh, chaidh iad
sìos gu Seleucia; agus o sin sheòl iad gu
Ciprus.
5 Agus air dhoibh bhi ann an Salamis,
shearmonaich iad focal Dé ann an sionag-
ogaibh nan Iudhach: agus bha mar an
ceudna Eoin aca mar fhear-frithealaidh.
6 Agus an uair a chaidh iad troimh an
eilean gu Paphos, fhuair iad druidh àr-
aidh, fàidh bréige, Iudhach, d'am b'ainm
Bariesus:
7 Neach a bha maille ri Sergius Paulus
an t-uachdaran, duine tuigseach; air dha-
san Barnabas agus Saul a ghairm d'a ionn-
suidh, dh'iarr e focal Dé a chluinntinn.
8 Ach chuir Elimas an druidh, (oir is
ann mar so a dh'eadar-theangaichear
'ainm,) 'nan aghaidh, ag iarraidh an
t-uachdaran a thionndadh o'n chreidimh.
9 An sin air bhi do Shaul, (d'an *goirear*
Pòl,) làn do'n Spiorad naomh, agus ag
amharc gu geur air,
10 Thubhairt e, O thusa a ta làn do'n
uile cheilg, agus do'n uile dhroch-bheirt,

a mhic an diabhuil, a nàmhaid na h-uile fhìreantachd, nach sguir thu do fhiaradh shlighean dìreach an Tighearna?
11 Agus feuch a nis, *tha* làmh an Tighearn ort, agus bithidh tu dall, gun a' ghrian fhaicinn rè tamuill. Agus air ball thuit ceò agus dorchadas air; agus a' tionndadh mu'n cuairt, dh'iarr e dream a threòraicheadh air làimh e.
12 An sin an uair a chunnaic an t-uachdaran an ni a rinneadh, chreid e, air dha bhi làn iongantais mu theagasg an Tighearna.
13 Agus air gabhail luinge do Phòl agus d'a chuideachd o Phaphos, thàinig iad gu Perga na Pamphilia: agus air do Eoin am fàgail, phill e gu Ierusalem.
14 Ach air dhoibh-san imeachd o Pherga, thàinig iad gu Antioch na Pisidia, agus chaidh iad a steach do'n t-sionagog air là na sàbaid, agus shuidh iad.
15 Agus an déigh leughadh an lagha agus nam Fàidhean, chuir uachdarain na sionagoig d'an ionnsuidh, ag ràdh, Fheara *agus* a bhràithre, ma tha focal earail agaibh do'n t-sluagh, abraibh *e.*
16 An sin an uair a sheas Pòl suas agus a smèid e orra le 'làimh, thubhairt e, Fheara Israeil, agus sibhse air am bheil eagal Dé, éisdibh.
17 Thagh Dia a' phobuill so Israeil ar n-aithriche, agus dh'àrdaich e'm pobull 'nuair a bha iad air choigrich ann an tìr na h-Eiphit, agus le làimh àrd thug e iad a mach aisde.
18 Agus mu thimchioll ùine dhà fhichead bliadhna ghiùlain e le'm beusaibh anns an fhàsach.
19 Agus an uair a sgrios e seachd cinnich ann an tìr Chanaain, roinn e am fearann orra-san le crannchur.
20 Agus 'na dhéigh sin mu thimchioll ceithir cheud agus leth-cheud bliadhna, thug e *dhoibh* breitheamhna, gu Samuel am fàidh.
21 Agus 'na dhéigh sin dh'iarr iad righ: agus thug Dia dhoibh Saul mac Chis, duine do thréibh Bheniamin, rè dhà fhichead bliadhna.
22 Agus air dha esan atharrachadh, thog e suas Daibhidh gu bhi 'na righ dhoibh; d'an d'thug e mar an ceudna fianuis, ag ràdh, Fhuair mi Daibhidh *mac* Iese, duine a réir mo chridhe féin, a ni m' uile thoil.
23 Do shliochd an duine so thog Dia suas do Israel a réir *a* gheallaidh Slànuighear, *eadhon* Iosa:
24 Air do Eoin roimh a theachd-san, baisteadh an aithreachais air tùs a shearmonachadh do phobull Israeil uile.
25 Agus mar a choimhlion Eoin a thriall, thubhairt e, An ti a ta sibh a' saoilsinn is mise, cha mhi *e.* Ach feuch, a ta neach a' teachd a'm' dhéigh, nach airidh mi air brògan a chos fhuasgladh.
26 Fheara *agus* a bhràithre, a chlann fine Abrahaim, agus a mheud agaibh air am bheil eagal Dé, is ann do 'ur n-ionnsuidh-sa a chuireadh focal na slàinte so.
27 Oir iadsan a ta chòmhnuidh ann an Ierusalem, agus an uachdarain, air dhoibh bhi aineolach airsan, agus air foclaibh nam Fàidhean a ta air an leughadh gach sàbaid, le *esan* a dhìteadh choimhlion siad *iad.*
28 Agus ged nach d'fhuair iad coire bàis air bith *ann,* dh'iarr iad air Pilat gu'n cuirteadh esan gu bàs.
29 Agus an uair a choimhlion iad na h-uile nithe bha sgrìobhta mu 'thimchioll, thug iad a nuas o'n chrann *e,* agus chuir iad ann an uaigh *e.*
30 Ach thog Dia suas o na marbhaibh e:
31 Agus chunncas e rè mòrain làithean leo-san a chaidh suas maille ris o Ghalile gu Ierusalem, dream a ta 'nam fianuisibh dha-san do'n t-sluagh.
32 Agus a ta sinne a' soisgeulachadh dhuibhse a' gheallaidh, a rinneadh do na h-aithrichibh,
33 Gu'n do choimhlion Dia so dhuinne an clann, air dha Iosa thogail suas; mar a ta e sgrìobhta mar an ceudna san dara Salm, Is tu mo Mhac-sa, an diugh ghin mi thu.
34 Agus *mar dhearbhadh* gu'n do thog e suas e o na marbhaibh, gun e a philltinn air ais tuilleadh chum truaillidheachd, thubhairt e mar so, Bheir mise dhuibh tròcaire cinnteach Dhaibhidh.
35 Uime sin thubhairt e mar an ceudna ann an *Salm* eile, Cha'n fhuiling thu do d' Aon naomh gu'm faic e truaillidheachd:
36 Oir an déigh do Dhaibhidh a ghinealach féin a riarachadh a réir toil Dhé, choidil e, agus chuireadh e chum 'aithriche, agus chunnaic e truaillidheachd:
37 Ach an ti a thog Dia suas, cha'n fhac e truaillidheachd.
38 Uime sin biodh fhios agaibh-sa, fheara *agus* a bhràithre, gur ann tre'n duine so a ta maitheanas pheacanna air a shearmonachadh dhuibh:
39 Agus tríd-san a ta gach neach a chreideas air a shaoradh o na h-uile nithibh, o nach robh e'n comas duibh bhi air bhur saoradh le lagh Mhaois.
40 Thugaibh aire uime sin, nach tig oirbh an ni a ta air a ràdh anns na Fàidhibh;
41 Feuchaibh, a luchd-tarcuis, agus gabhaibh iongantas, agus rachadh as duibh: oir oibrichidh mise obair ann bhur làithibh-sa, obair nach creid sibh idir, ge do chuireadh duine an céill duibh e.
42 Agus an uair a chaidh na h-Iudhaich a mach as an t-sionagog, ghuidh na Cinnich gu'n rachadh na briathra so a labhairt riu féin an t-sàbaid 'na dhéigh sin.
43 A nis an uair a sgaoil an coimhthional, lean mòran do na h-Iudhaich agus do na proselitich chràbhach Pòl agus Barnabas: agus labhair iadsan riu, agus chuir iad impidh orra fuireach ann an gràs Dhé.
44 Agus air an là sàbaid a b'fhaigse, is beag nach do chruinnich am baile gu h-iomlan a dh'éisdeachd ri focal Dé.
45 Ach an uair a chunnaic na h-Iudhaich na slòigh, lìonadh iad le h-eud, agus labhair iad an aghaidh nan nithe sin a labhradh le Pòl, a' labhairt 'nan aghaidh agus a' tabhairt toibheim.
46 An sin dh'fhàs Pòl agus Barnabas

dàna, agus thubhairt iad, B'éigin focal Dé
bhi air a labhairt ribhse air tùs: ach do
bhrìgh gu'n do chuir sibh cùl ris, agus gur
i bhur breth oirbh féin nach airidh sibh
air a' bheatha mhaireannach, feuch, a ta
sinne a' pilltinn chum nan Cinneach.
47 Oir is ann mar sin a dh'àithn an
Tighearna dhuinn, *ag ràdh*, Chuir mi thu
mar sholus do na Cinnich, chum gu'm
bitheadh tu mar shlàinte gu iomall na
talmhainn.
48 Agus an uair a chuala na Cinnich so,
rinn iad gairdeachas, agus ghlòraich iad
focal an Tighearna: agus chreid a mheud
'sa bha orduichte chum na beatha mair-
eannaich.
49 Agus sgaoileadh focal an Tighearna
feadh na tìre uile.
50 Ach bhrosnuich na h-Iudhaich na
mnài chràbhach agus urramach, agus
daoine uaisle na caithreach, agus thog iad
geur-leanmhuinn air Pòl agus Barnabas,
agus thilg iad a mach as an crìochaibh
iad.
51 Ach chrath iadsan duslach an cos
dhiubh 'nan aghaidh, agus thàinig iad gu
Iconium.
52 Agus bha na deisciobuil air an lìon-
adh le h-aoibhneas, agus leis an Spiorad
naomh.

CAIB. XIV.

AGUS tharladh ann an Iconium, gu'n
deachaidh iad araon a steach do shion-
agog nan Iudhach, agus gu'n do labhair iad
air chor as gu'n do chreid cuideachd mhòr
do na h-Iudhaich, agus mar an ceudna do
na Greugaich.
2 Ach bhrosnuich na h-Iudhaich mhi-
chreideach, agus lìon iad do dhroch rùn
inntinn nan Cinneach an aghaidh nam
bràithre.
3 Uime sin dh'fhan iad aimsir fhada a'
labhairt gu dàna mu thimchioll an Tigh-
earn, a rinn fianuis do fhocal a ghràis, ag-
us a thug fa'near comharan agus mìorbh-
uilean a bhi air an deanamh le'n làmh-
aibh-san.
4 Ach bha sluagh a' bhaile air an roinn:
agus bha cuid diubh leis na h-Iudhaich,
agus cuid eile leis na h-abstolaibh.
5 Agus an uair a thugadh ionnsuidh
araon leis na Cinnich, agus mar an ceudna
leis na h-Iudhaich, maille r'an uachdaran-
aibh, chum iadsan a mhaslachadh agus a
chlachadh,
6 'Nuair a thuig iadsan *so*, theich iad gu
Listra agus Derbe, bailte do Licaonia, ag-
us chum na dùthcha mu'n cuairt:
7 Agus bha iad a' searmonachadh an
t-soisgeil an sin.
8 Agus bha ann an Listra duine àraidh
gun lùth 'na chosaibh 'na shuidhe, a bha
bacach o bhroinn a mhàthar, neach nach
d'imich riamh:
9 Chual esan Pòl a' labhairt: neach air
dha amharc gu geur air, agus a thuigsinn
gu robh creidimh aige chum a leigheas,
10 Thubhairt e le guth àrd, Seas suas gu
dìreach air do chosaibh. Agus leum esan
agus dh'imich e.
11 Agus an uair a chunnaic an sluagh an
ni a rinn Pòl, thog iad an guth, ag ràdh
ann an cànain Licaonia, Tha na Dée air
teachd a nuas an coslas dhaoine d'ar
n-ionnsuidh-ne.
12 Agus ghoir iad do Bharnabas, Iupi-
ter; agus do Phòl, Mercurius, do bhrìgh
gu'm b'e am prìomh fhear-labhairt e.
13 An sin thug sagart Iupiteir, a bha fa
chomhair an caithreach-san, tairbh agus
blàth-fhleasgaidh chum nan geata, agus
b'àill leis ìobairt a dheanamh maille ris an
t-sluagh.
14 Ach an uair a chuala na h-abstoil
Barnabas agus Pòl *so*, reub iad an eudach,
agus ruith iad a steach am measg an
t-sluaigh, ag éigheach,
15 Agus ag ràdh, A dhaoine, c'ar son a
ta sibh a' deanamh nan nithe so? oir is
daoine sinne cosmhuil ribh féin thaobh
fulangais, a' searmonachadh dhuibhse,
pilltinn o na nithibh dìomhain sin chum
an Dé bheò, a rinn nèamh, agus an talamh,
agus an cuan, agus na h-uile nithe a ta
annta:
16 Neach anns na linnibh a chaidh seach-
ad, a dh'fhuiling do na h-uile Chinnich
imeachd 'nan slighibh féin.
17 Gidheadh, cha d'fhàg se e féin gun
fhianuis, a' deanamh maith, agus a' toirt
dhuinn uisge o nèamh, agus aimsire tarbh-
ach, a' lìonadh ar cridheacha le biadh agus
le subhachas.
18 Agus ag ràdh nan nithe so dhoibh, is
gann a chum iad an sluagh gun ìobairt a
dheanamh dhoibh.
19 Agus thàinig Iudhaich o Antioch ag-
us o Iconium, agus chomhairlich iad an
sluagh, agus air dhoibh Pòl a chlachadh,
tharruing iad a mach as a' bhaile *e*, a'saoil-
sinn gu robh e marbh.
20 Ach air seasamh do na deisciobluibh
m'a thimchioll, dh'éirich e, agus chaidh e
steach do'n bhaile; agus air an là màir-
each dh'imich e maille ri Barnabas gu
Derbe.
21 Agus an uair a shearmonaich iad an
soisgeul do'n bhaile sin, agus a rinn iad
mòran dheisciobul, phill iad gu Listra, ag-
us Iconium, agus Antioch,
22 A' neartachadh anama nan deisciob-
ul, *agus* ag earail orra buanachadh sa'
chreidimh, agus *a' teagasg* gur ann tre
iomadh àmhghar is éigin duinn dol a
steach do rìoghachd Dhé.
23 Agus an uair a dh'orduich iad sean-
airean dhoibh anns gach eaglais, agus a
rinn iad urnuigh maille ri trasgadh, dh'-
earb siad iad ris an Tighearn, anns an do
chreid iad.
24 Agus an déigh dhoibh dol troimh
Phisidia, thàinig iad gu Pamphilia.
25 Agus air dhoibh am focal a labhairt
ann am Perga, chaidh iad sìos gu Atalia:
26 Agus sheòl iad as a sin gu Antioch,
an t-àit o'n d'earbadh iad ri gràs Dhé,
chum na h-oibre a choimhlion iad.
27 Agus an uair a thàinig iad, agus a
chruinnich iad an eaglais an ceann a chéile,
dh'aithris iad meud nan nithe a rinn Dia
leo, agus gu'n d'fhosgail e dorus creidimh
do na Cinnich.
28 Agus dh'fhan iad an sin aimsir
nach bu bheag maille ris na deisciob-
luibh.

CAIB. XV.

AGUS theagaisg dream àraidh, a thàinig a nuas o Iudea, na bràithre, *agràdh*, Mur timchioll-ghearrar sibh a réir gnàtha Mhaois, cha'n'eil e'n comas duibh bhi air bhur tèarnadh.

2 Uime sin air do Phòl, agus do Bharnabas connsachadh agus deasboireachd nach bu bheag a bhi aca riu, dh'orduich iad Pòl agus Barnabas, agus dream àraidh eile dhiubh féin, a dhol suas chum nan abstol agus nan seanairean gu Ierusalem mu thimchioll na ceisde so.

3 Agus air dhoibh bhi air an toirt air an aghaidh leis an eaglais, chaidh iad troimh Phenice, agus Shamaria, a' cur an céill iompachaidh nan Cinneach : agus thug iad aoibhneas mòr do na bràithribh uile.

4 Agus an uair a thàinig iad gu Ierusalem, ghabhadh riu leis an eaglais, agus na h-abstolaibh, agus na seanairibh, agus dh'innis iad meud nan nithe a rinn Dia leo-san.

5 Ach dh'éirich dream àraidh do bharail nam Phairiseach a bha 'nan creidich, ag ràdh, Gur còir an timchioll-ghearradh, agus àithneadh *dhoibh* lagh Mhaois a choimhead.

6 Agus thàinig na h-abstoil agus na seanairean an ceann a chéile a dh'fheuchainn mu'n chùis so.

7 Agus an déigh mòrain deasboireachd, dh'éirich Peadar agus thubhairt e riu, Fheara *agus* a bhràithre, tha fhios agaibh o cheann fhada gu'n do ròghnuich Dia 'nar measg-ne, o m' bheul-sa gu'n cluinneadh na Cinnich focal an t-soisgeil, agus gu'n creideadh iad ;

8 Agus rinn an Dia d'an aithne an cridhe, fianuis dhoibh, a' tabhairt an Spioraid naoimh dhoibh, mar a *thug e* dhuinne ;

9 Agus cha d'rinn e eadar-dhealachadh eadar sinne agus iadsan, a' glanadh an cridhe le creidimh.

10 C'ar son uime sin a nis a ta sibh a' brosnuchadh Dhé, le cuing a chur air muineal nan deisciobul, nach robh aon chuid ar n-aithriche no sinne comasach air a giùlan ?

11 Gidheadh a ta sinn a' creidsinn, tre ghràs an Tighearna Iosa Criosd, gu saorar sinn amhuil mar iadsan.

12 An sin dh'fhan a' chuideachd uile 'nan tosd, agus thug iad éisdeachd do Bharnabas agus do Phòl, ag innseadh meud nan comhara agus nam mìorbhuile a rinn Dia leo-san am measg nan Cinneach.

13 Agus an déigh dhoibh bhi 'nan tosd, fhreagair Seumas, ag ràdh, Fheara *agus* a bhràithre, éisdibh riumsa :

14 Chuir Simeon an céill cionnus a dh'fhiosraich Dia na Cinnich air tùs le pobull a ghabhail as am measg d'a ainm féin.

15 Agus do so tha briathra nam fàidhean a' co-fhreagairt ; a réir mar a ta e sgrìobhta,

16 An déigh so pillidh mi, agus togaidh mi suas a rìs pàilliun Dhaibhidh, a ta air tuiteam ; agus togaidh mi a rìs an ni a thuit deth, agus cuiridh mi suas e ;

17 Chum gu'n iarr fuigheall nan daoine an Tighearn, agus na h-uile Chinnich, air an goirear m'ainm-sa, tha an Tighearn ag ràdh, a ta deanamh nan nithe sin uile.

18 Aithnichte do Dhia tha 'oibre féin uile o thoiseach an t-saoghail.

19 Uime sin is i mo bhreth-sa, nach cuir sinn mi-shuaimhneas orra-san do na Cinnich, a ta air pilltinn chum Dhé :

20 Ach gu'n sgrìobh sinn d'an ionnsuidh, iad a sheachnadh truaillidheachd ìodhola, agus strìopachais, agus ni tachdta, agus fola.

21 Oir a ta aig Maois o na linnibh cian anns gach baile daoine a ta 'g a shearmonachadh, air dha bhi air a leughadh gach là sàbaid anns na sionagogaibh.

22 An sin chunncas iomchuidh do na h-abstolaibh, agus do na seanairibh, maille ris an eaglais uile, daoine taghta dhiubh féin a chur gu Antioch, maille ri Pòl agus Barnabas ; *cadhon*, Iudas d'an co-ainm Barsabas, agus Silas, daoine inbheach am measg nam bràithre :

23 Agus sgrìobh iad litriche leo air an dòigh so, Tha na h-abstoil, agus na seanairean, agus na bràithrean a' cur beannachd chum nam bràithre do na Cinnich a ta ann an Antioch, agus ann an Siria, agus ann an Cilicia :

24 Do bhrìgh gu'n cuala sinne, gu'n do chuir dream àraidh a chaidh uainne mi-shuaimhneas oirbh le briathraibh, ag atharrachadh bhur n-inntinn, ag ràdh, *Gur còir dhuibh* bhi air bhur timchioll-ghearradh, agus an lagh a choimhead ; do nach d'thug sinne *a leithid sin a dh'*àithne :

25 Chunncas iomchuidh duinne, air dhuinn bhi cruinn a dh'aon toil, daoine taghta a chur do 'ur n-ionnsuidh-sa, maille ri ar *bràithribh* gràdhach Barnabas agus Pòl ;

26 Daoine a thug an anama féin air son ainme ar Tighearna Iosa Criosd.

27 Chuir sinn uime sin Iudas agus Silas uainn, a dh'innseas *dhuibh* na nithe ceudna le cainnt bheoil.

28 Oir chunncas iomchuidh do'n Spiorad naomh, agus dhuinne, gun ni air bith tuilleadh a chur oirbh a dh'uallaich ach na nithe feumail so ;

29 Sibh a sheachnadh nithe a chaidh ìobradh do ìodholaibh, agus fola, agus ni tachdta, agus strìopachais : uatha so ma choimhideas sibh sibh féin, ni sibh gu maith. Slàn leibh.

30 Uime sin an uair a leigeadh uatha iad, thàinig iad gu Antioch : agus air cruinneachadh an t-sluaigh dhoibh, thug iad seachad an litir.

31 Agus an uair a leugh iad *sin*, rinn iad gairdeachas air son na comhfhurtachd.

32 Agus air bhi do Iudas agus do Shilas 'nam fàidhibh iad féin, le mòran bhriathraibh dh'earailich, agus neartaich iad na bràithre.

33 Agus air fuireach rè ùine dhoibh, leigeadh air falbh an sìth iad o na bràithribh chum nan abstol.

34 Gidheadh chunncas iomchuidh do Shilas còmhnuidh a dheanamh an sin.

35 Dh'fhan Pòl mar an ceudna agus

Barnabas ann an Antioch, a' teagasg agus
a' searmonachadh maille ri mòran eile mar
an ceudna, focail an Tighearna.
36 Agus an déigh làithean àraidh, thu-
bhairt Pòl ri Barnabas, Pilleamaid agus
faiceamaid ar bràithre, anns gach baile
anns an do shearmonaich sinn focal an
Tighearna, cionnus a ta iad.
37 Agus b'àill le Barnabas iad a thoirt
Eoin, d'an co-ainm Marcus, leo.
38 Ach cha do mheas Pòl gu'm bu chòir
dhoibh esan, a dh'fhalbh uatha o Pham-
philia, agus nach deachaidh maille riu
chum na h-oibre, a thoirt leo.
39 Dh'éirich uime sin conspoid eatorra
cho dian, as gu'n do sgaradh o chéile iad :
agus mar sin thug Barnabas leis Marcus,
agus chaidh e air luing gu Ciprus;
40 Ach thagh Pòl Silas, agus dh'imich e,
air dha bhi air earbsadh ri gràs Dé leis na
bràithribh.
41 Agus shiubhail e troimh Shiria agus
Chilicia, a' daingneachadh 'nan eaglais-
ean.

CAIB. XVI.

AN sin thàinig e gu Derbe agus Listra :
agus, feuch, bha deisciobul àraidh an
sin, d'am b'ainm Timoteus, mac mnà àr-
aidh do'n chinneach Iudhach, a bha 'na
creideach ; ach bu Ghreugach a b'athair
dha :
2 A bha fo dheadh ainm aig na bràithribh
a bha ann an Listra agus ann an Iconium.
3 Bha toil aig Pòl am fear so a dhol a
mach maille ris ; agus ghabh e agus thim-
chioll-ghearr se e, air son nan Iudhach a
bha anns na h-àitibh sin : oir bha fios aca
uile gu'm bu Ghreugach 'athair.
4 Agus mar a shiubhail iad troimh na
bailtibh, thug iad doibh na h-orduighean
r'an coimhead, a dh'orduicheadh leis na
h-abstolaibh agus na seanairibh a bha ann
an Ierusalem.
5 Agus mar sin bha na h-eaglaisean air
an daingneachadh anns a' chreidimh, agus
mheudaicheadh iad gach là an àireamh.
6 A nis an uair a chaidh iad troimh
Phrigia, agus tìr Ghalatia, agus a bhacadh
dhoibh leis an Spiorad naomh am focal a
labhairt san Asia,
7 An déigh dhoibh teachd gu Misia,
dh'fheuch iad ri dol gu Bitinia : ach cha
do leig an Spiorad leo.
8 Agus air dhoibh gabhail seachad air
Misia, chaidh iad sìos gu Troas.
9 Agus chunncas sealladh le Pòl san
oidhche : Sheas duine àraidh o Mhacedo-
nia, agus ghuidh e air, ag ràdh, Thig
thairis gu Macedonia, agus cuidich leinne.
10 Agus an uair a chunnaic e an seall-
adh, air ball dh'iarr sinn dol thairis gu
Macedonia, a' dearbh-thuigsinn gu'n do
ghairm an Tighearna sinn chum an sois-
geul a shearmonachadh dhoibh.
11 Uime sin air dhuinn long a ghabhail
o Throas, thàinig sinn gu dìreach gu Sa-
motracia, agus air *an là* 'na dhéigh sin gu
Neapolis ;
12 Agus o sin gu Philipi, ceud bhaile na
cuid sin do Mhacedonia, *agus b'ùr-
threabhachas e :* agus bha sinn a chòmh-
nuidh anns a' bhaile sin làithean àraidh.
13 Agus air là na sàbaid chaidh sinn a
mach as a' bhaile ri taobh aimhne, far am
b'àbhaist urnuigh a dheanamh ; agus air
dhuinn suidhe, labhair sinn rìs na mnaibh
a chruinnicheadh *an sin.*
14 Agus dh'éisd bean àraidh ruinn d'am
b'ainm Lidia, bean-reicidh purpuir, o
bhaile Thiatira, a bha deanamh aoraidh do
Dhia ; aig an d'fhosgail an Tighearn a
cridhe, ionnus gu'n d'thug i aire do na
nithibh a labhradh le Pòl.
15 Agus an uair a bhaisteadh i, agus a
teaghlach, ghuidh i *oirnn*, ag ràdh, Ma
mheas sibh mise bhi dìleas do'n Tighearn,
thigibh a steach do m' thigh, agus dean-
aibh còmhnuidh *ann.* Agus cho-éignich
i sinn.
16 Agus tharladh, ag dol dhuinne chum
urnuigh, gu'n do thachair oirnn banoglach
àraidh aig an robh spiorad fiosachd, a thug
mòr-bhuannachd d'a maighstiribh le fios-
achd a dheanamh ;
17 Lean ise Pòl agus sinne, agus ghlaodh
i, ag ràdh, Is iad na daoine so seirbhisich
an Dé a's ro-àirde, a ta a' nochdadh
dhuinne slighe na slàinte.
18 Agus rinn i so rè mòrain do làith-
ibh. Ach air do Phòl a bhi doilich,
thionndaidh e agus thubhairt e ris an
Spiorad, A ta mi toirt orduigh dhuit ann
an ainm Iosa Criosd dol a mach aisde.
Agus chaidh e mach air an uair sin féin.
19 Agus an uair a chunnaic a maigh-
stirean gu'n d'fhalbh dòchas am buann-
achd, rug iad air Pòl agus air Silas, agus
tharruing iad do'n mhargadh *iad*, chum
nan uachdaran ;
20 Agus air dhoibh an toirt chum luchd-
riaghlaidh *a' bhaile*, thubhairt iad, Tha
na daoine so a' buaireadh ar baile gu ro
mhòr, air dhoibh bhi 'nan Iudhaich,
21 Agus a ta iad a' teagasg ghnàthanna
nach 'eil ceaduichte dhuinne a ghabhail no
leantuinn, do bhrìgh gur Romhanaich
sinn.
22 Agus dh'éirich an sluagh dh'aon-
fheachd 'nan aghaidh : agus reub na
h-uachdarain an eudach diubh, agus dh'-
àithn iad *an* sgiùrsadh le slataibh.
23 Agus an déigh dhoibh iomadh buille
a leagadh orra, thilg iad am prìosan *iad*, a'
toirt sparraidh do fhear-coimhead a'
phrìosain an gleidheadh gu tèaruinte.
24 Neach air dha an àithne sin fhaot-
ainn, a thilg iad do'n phrìosan a b'fhaide
a stigh, agus a dhaingnich an cosa sa'
cheap.
25 Agus mu mheadhon-oidhche air do
Phòl agus do Shilas urnuigh a dheanamh,
sheinn iad laoidh-mholaidh do Dhia ; ag-
us chuala na prìosanaich iad.
26 Agus gu h-obann bha crith-thalmh-
ainn mhòr ann, air chor as gu'n do chrath-
adh bunaitean a' phrìosain : agus air ball
dh'fhosgladh na dorsan uile, agus dh'-
fhuasgladh cuibhreacha gach neach *aca.*
27 Agus air do fhear-coimhead a' phrìos-
ain dùsgadh á codal, agus air faicinn dorsa
a' phrìosain fosgailte, tharruing e a
chlaidheamh, air ti e féin a mharbhadh, a'
saoilsinn gu robh na prìosanaich air teich-
eadh.
28 Ach ghlaodh Pòl le guth àrd, ag

ràdh, Na dean cron sam bith ort féin; oir
tha sinn uile an so.
29 Agus air gairm soluis dasan, leum e
steach, agus thàinig e air chrith, agus
thuit e sios an làthair Phòil agus Shilais;
30 Agus air dha an toirt a mach, thubh-
airt e, A mhaighstirean, ciod is còir domh
a dheanamh chum gu tèarnar mi?
31 Agus thubhairt iadsan, Creid anns
an Tighearn Iosa Criosd, agus tèarnar thu
féin, agus do thigh.
32 Agus labhair iad focal an Tighearna
ris, agus riusan uile a bha 'na thigh.
33 Agus air dha an toirt leis air an uair
sin féin do'n oidhche, nigh e *an* creuchd-
an; agus bhaisteadh e féin, agus a
mhuinntir uile, gun dàil.
34 Agus an uair a thug e d'a thigh iad,
chuir e bord rompa, agus rinn e gairdeach-
as maille r'a theaghlach uile, a' creidsinn
ann an Dia.
35 Agus air teachd do'n là, chuir an
luchd-riaghlaidh na maoir uatha, ag ràdh,
Leig air an comas na daoine sin.
36 Agus dh'innis fear-coimhead a'
phrìosain na briathra so do Phòl, Gu'n do
chuir an luchd-riaghlaidh fios uatha sibhse
a leigeadh as: uime sin rachaibh a mach,
agus imichibh an sìth.
37 Ach thubhairt Pòl riu, an déigh
dhoibh ar sgiùrsadh gu follaiseach gun ar
dìteadh, agus gur Romhanaich sinn, thilg
iad am prìosan sinn; agus a nis am b'àill
leo ar cur a mach an uaignidheas? cha'n
eadh gu deimhin; ach thigeadh iad féin
agus thugadh iad a mach sinn.
38 Agus dh'innis na maoir na briathra
sin do na h-uachdaranaibh: agus ghabh
iad eagal an uair a chual iad gu'm bu
Romhanaich iad.
39 Agus thàinig iad agus chuir iad imp-
idh orra, agus air dhoibh *an* toirt a mach,
ghuidh iad *orra* imeachd a mach as a'
bhaile.
40 Agus air dol a mach as a' phrìosan
doibh, chaidh iad a steach do *thigh* Lidia:
agus an uair a chunnaic iad na bràithre,
thug iad comhfhurtachd dhoibh, agus
dh'imich iad rompa.

CAIB. XVII.

A NIS air dhoibh imeachd troimh Am-
phipolis, agus Apolonia, thàinig iad
gu Tesalonica, far an robh sionagog aig na
h-Iudhaich:
2 Agus mar bu ghnàth le Pòl, chaidh e
steach d'an ionnsuidh, agus air tri làithibh
sàbaid reusonaich e riu as na sgriobtuir-
ibh,
3 '*Gam* fosgladh agus a' dearbhadh gu'm
b'éigin do Chriosd fulang, agus éirigh a
rìs o na marbhaibh: agus gur e an t-Iosa
so a ta mise a' searmonachadh dhuibh,
Criosd.
4 Agus chreid cuid diubh, agus lean iad
ri Pòl agus ri Silas: agus do na Greug-
aich chràbhach buidheann mhòr, agus do
na mnaibh inbheach àireamh nach bu
bheag.
5 Ach air do na h-Iudhaich mi-chreid-
each bhi air am brosnuchadh le tnùth,
ghabh iad d'an ionnsuidh droch dhaoine
àraidh do na corraibh-margaidh, agus air
tional cuideachd mòire dhiubh, chuir iad
am baile uile thar a chéile, agus chuairt-
ich iad tigh Iasoin, agus dh'iarr iad an
toirt a mach chum an t-sluaigh.
6 Agus an uair nach d'fhuair siad iad,
tharruing iad Iason, agus bràithrean àr-
aidh chum uachdaran a' bhaile, ag éigh-
each, Tha na daoine so a chuir an saoghal
bun os ceann, air teachd an so mar an
ceudna;
7 D'an d'thug Iason aoidheachd: agus
a ta iad so uile a' cur an aghaidh orduigh
Cheasair, ag ràdh, Gu bheil righ eile ann,
eadhon Iosa.
8 Agus chuir iad buaireas fo'n t-sluagh,
agus fo uachdarain a' bhaile, 'nuair a
chual iad na nithe so.
9 Agus an uair a ghabh iad urras o Ia-
son, agus o chàch, leig iad uatha iad.
10 Agus air ball chuir na bràithre Pòl
agus Silas san oidhche gu Berea: agus air
teachd dhoibh-san *an sin*, chaidh iad a
steach do shionagog nan Iudhach.
11 Bha iad sin ni b'uaisle na muinntir
Thesalonica, oir ghabh iad am focal d'an
ionnsuidh leis an uile thogradh, a' rann-
achadh nan sgriobtuir gach aon là, *a dh'-*
fheuchainn an robh na nithe sin mar so.
12 Uime sin chreid mòran diubh: agus
mar an ceudna do mhnaibh uaisle do na
Greugaich, agus do fhearaibh àireamh
nach bu bheag.
13 Ach an uair a thuig na h-Iudhaich
o Thesalonica gu'n do shearmonaicheadh
focal Dé le Pòl am Berea, thàinig iad an
sin mar an ceudna, a' brosnuchadh an
t-sluaigh.
14 An sin air ball chuir na bràithrean
uatha Pòl, chum gu'n rachadh e mar gu
b'ann chum na mara: ach dh'fhan Silas
agus Timoteus an sin fathast.
15 Agus threòraich luchd-coimheadachd
Phòil e gu *baile* na h-Aithne; agus air
faghail àithne dhoibh gu Silas agus Timo-
teus, iad a theachd d'a ionnsuidh-san mar
bu luaithe, dh'imich iad rompa.
16 A nis am feadh a bha Pòl a' feith-
eamh riu san Aithne, bha a spiorad air a
bhrosnuchadh ann, do bhrìgh gu'm fac e
am baile làn ìodhol-aoraidh.
17 Air an aobhar sin rinn e deasboir-
eachd ris na h-Iudhaich, agus ris na daoin-
ibh cràbhach anns an t-sionagog, agus air
a' mhargadh gach là riu-san a thachair air.
18 An sin thug feallsanaich àraidh do
na h-Epicuraich, agus do na Stoicich, agh-
aidh air; agus thubhairt cuid, Ciod a
b'àill leis an fhear bhith-bhriathrach so a
ràdh? thubhairt cuid eile, Is cosmhuil gu
bheil e a' searmonachadh dhée coimheach;
do bhrìgh gu'n do shearmonaich e dhoibh
Iosa, agus an aiseirigh.
19 Agus rug iad air, agus thug iad leo
e gu Areopagus, ag ràdh, Am feud sinn
fios fhaotainn ciod e an teagasg nuadh so,
a labhrar leat?
20 Oir a ta thu toirt nithe àraidh neo-
ghnàthach chum ar cluasan: b'àill leinn
uime sin fios fhaotainn ciod is ciall doibh
sin.
21 (Oir cha do chaith muinntir na
h-Aithne uile agus a' choigrich a bha air
chuairt 'nam measg, an ùine ri ni air bith

eile, ach ri innseadh, no ri cluinntinn noimheachd éigin.)

22 An sin air seasamh do Phòl am meadhon Areopaguis, thubhairt e, A mhuinntir na h-Aithne, tha mi faicinn gu bheil sibh anns na h-uile nithibh cràbhach thar tomhas:

23 Oir air dhomh bhi dol seachad, agus ag amharc air bhur nithibh naomha, fhuair mi altair air an robh an sgrìobhadh so, DO'N DIA NEO-AITHNICHTE. Uime sin esan d'am bheil sibh a' deanamh aoraidh gun eòlas agaibh air, is e a ta mise a' searmonachadh dhuibh.

24 An Dia a rinn an saoghal, agus na h-uile nithe a ta ann, do bhrìgh gur e féin Tighearna nèimh agus na talmhainn, cha'n 'eil e gabhail còmhnuidh ann an teampluibh làmh-dheanta:

25 Ni mò a bheirear aoradh dha le làmhaibh dhaoine, mar gu'm biodh uireasbhuidh ni sam bith air; oir is e féin a ta toirt do na h-uile beatha, agus anail, agus nan uile nithe:

26 Agus rinn e dh'aon fhuil uile chinnich dhaoine, chum iad a ghabhail còmhnuidh air aghaidh na talmhainn uile, agus shonraich e na h-amanna roimh-orduichte, agus crìochan an àite-còmhnuidh;

27 Chum gu'n iarradh iad an Tighearn, a dh'fheuchainn an tarladh dhoibh, le mìn-rannsachadh, gu'm faigheadh iad e, ged nach 'eil e fada o gach aon againn:

28 Oir annsan tha sinn beò, agus a' gluasad, agus tha ar bith againn; mar a thubhairt mar an ceudna dream àraidh do 'ur bàrdaibh féin, Oir is sinne fòs a ghineal-san.

29 Uime sin do bhrìgh gur sinne gineal Dé, cha chòir dhuinn a shaoilsinn gu bheil an Diadhachd cosmhuil ri h-òr, no ri h-airgiod, no ri cloich, nithe a ghearradh le h-ealadhain agus innleachd dhaoine.

30 A nis air do Dhia amharc thairis air aimsiribh an aineolais so, tha e nis ag àithneadh do na h-uile anns gach àit aithreachas a dheanamh:

31 Do bhrìgh gu'n do shuidhich e là anns an toir e breth air an t-saoghal am fìreantachd, tre'n duine *sin* a dh'orduich e; agus air so thug e dearbhadh do na h-uile dhaoinibh, le esan a thogail suas o na marbhaibh.

32 Agus an uair a chual iad mu aiseirigh nam marbh, rinn cuid diubh fanoid: ach thubhairt cuid eile, Eisdidh sinn riut a rìs mu'n ni so.

33 Agus mar sin chaidh Pòl a mach as am meadhon.

34 Gidheadh, lean cuid do dhaoinibh ris, agus chreid iad. 'Nam measg so bha Dionisius an t-Areopagach, agus bean d'am b'ainm Damaris, agus dream eile maille riu.

CAIB. XVIII.

AN déigh nan nithe so, dh'fhàg Pòl baile na h-Aithne, agus thàinig e gu Corintus:

2 Agus fhuair e Iudhach àraidh d'am b'ainm Acuila, a rugadh am Pontus, air ùr-theachd as an Eadailt, maille r'a mhnaoi Priscila, (a chionn gu'n d'orduich Claudius do na h-Iudhaich uile an Ròimh fhàgail,) agus thàinig e d'an ionnsuidh.

3 Agus a chionn gu'n robh e a dh'aon cheird riu, dh'fhan e maille riu, agus bha e ag obair, (oir bu cheird dhoibh bhi deanamh phàilliuna.)

4 Agus thagair e anns an t-sionagog gach aon là sàbaid, agus chuir e impidh air Iudhaich agus Greugaich.

5 Agus an uair a thàinig Silas agus Timoteus o Mhacedonia, bha Pòl air a theannadh 'na spiorad, agus rinn e fianuis do na h-Iudhaich, gu'm b'e Iosa an Criosd.

6 Agus an uair a chuir iad 'na aghaidh, agus a labhair iad toibheum, chrath e 'eudach, agus thubhairt e riu, *Biodh* bhur fuil air bhur ceana féin; *tha* mise glan: á so suas théid mi chum nan Cinneach.

7 Agus chaidh e as a sin, agus thàinig e gu tigh duine àraidh, d'am b'ainm Iustus, a bha deanamh aoraidh do Dhia, agus aig an robh a thigh làimh ris an t-sionagog.

8 Agus chreid Crispus, prìomh uachdaran na sionagoig anns an Tighearna, maille r'a theaghlach uile: agus chreid mòran do na Corintianaich, air dhoibh éisdeachd ris, agus bhaisteadh iad.

9 An sin thubhairt an Tighearn ri Pòl ann an sealladh san oidhche, Na biodh eagal ort, ach labhair, agus na bi a'd' thosd:

10 Oir a ta mise maille riut, agus cha toir duine sam bith ionnsuidh ort, chum do chron a dheanamh: oir a ta mòr shluagh agam-sa anns a' bhaile so.

11 Agus dh'fhan e bliadhna agus sè mìosan *an sin*, a' teagasg focail Dé 'nam measg.

12 Agus an uair a bha Galio 'na uachdaran air Achaia, dh'éirich na h-Iudhaich a dh'aon inntinn an aghaidh Phòil, agus thug iad e gu caithir a' bhreitheanais,

13 Ag ràdh, Tha'n duine so a' comhairleachadh dhaoine aoradh a dheanamh do Dhia an aghaidh an lagha.

14 Agus an uair a bha Pòl dol a dh'fhosgladh a bheoil, thubhairt Galio ris na h-Iudhaich, Nam b'eucoir no droch ghnìomh a bhiodh ann, O Iudhacha, bu reusonta gu'n giùlaininn leibh:

15 Ach ma's ceisd a ta ann timchioll fhocla agus ainmean, agus bhur lagha féin, amhaircibh féin air sin; oir cha'n àill leamsa bhi m' bhreitheamh air an leithidibh sin do nithibh.

16 Agus dh'fhuadaich e iad o chaithir a' bhreitheanais.

17 An sin rug na Greugaich uile air Sostenes, uachdaran na sionagoig, agus ghabh iad air an làthair caithir a' bhreitheanais: agus cha do ghabh Galio suim do ni sam bith dhiubh sin.

18 Agus dh'fhan Pòl fathast ùine mhaith *sa' bhaile sin*, agus an sin an déigh a chead a ghabhail do na bràithribh, chaidh e air luing o sin gu Siria, agus maille ris-san Priscila agus Acuila; an déigh a cheann a bhearradh ann an Cenchrea: oir bha bòid air.

19 Agus thàinig e gu h-Ephesus, agus dh'fhàg e iadsan an sin: ach chaidh e féin a steach do'n t-sionagog, agus reusonaich e ris na h-Iudhaich.

20 Agus an uair a dh'iarr iad *air* fuireach maille riu ni b'fhaide, cha d'aontaich e:
21 Ach ghabh e a chead diubh, ag ràdh, Is éigin dhomh air gach aon chor an fhéill so a ta teachd a choimhead ann an Ierusalem: ach pillidh mi a rìs do 'ur n-ionnsuidh-sa, ma's toil le Dia. Agus sheòl e o Ephesus.
22 Agus thàinig e tìr aig Cesarea, agus air dha dol suas agus fàilt a chur air an eaglais, chaidh e sìos gu Antioch.
23 Agus an uair a dh'fhan e rè tamuill *an sin*, dh'imich e, agus chaidh e an ordugh troimh thìr Ghalatia uile agus Phrigia, a' neartachadh nan deisciobul uile.
24 Agus thàinig gu h-Ephesus Iudhach àraidh d'am b' ainm Apollos, a rugadh an Alecsandria, duine deas-bhriathrach, *agus* cumhachdach anns na sgriobtuiribh.
25 Bha'n duine so air a theagasg ann an slighe an Tighearn: agus air dha bhi dian 'na spiorad, labhair agus theagaisg e gu dìchiollach na nithe a bhuineadh do'n Tighearn, agus gun eòlas aige ach air baisteadh Eoin.
26 Agus thòisich e air labhairt gu dàna san t-sionagog. Agus air do Acuila agus do Phriscila a chluinntinn, ghabh iad d'an ionnsuidh e, agus mhìnich iad dha slighe Dhé ni bu choimhlionta.
27 Agus an uair bu mhiann leis dol gu Achaia, an déigh a chomhairleachadh, sgrìobh na bràithre chum nan deisciobul iad a ghabhail ris: neach, air dha teachd, a rinn còmhnadh mòr riu-san a chreid tre ghràs:
28 Oir le mòr-dhìchioll rinn e deasboireachd ris na h-Iudhaich gu follaiseach, a' dearbhadh leis na sgriobtuiribh, gur e Iosa an Criosd.

CAIB. XIX.

AGUS tharladh, 'nuair a bha Apollos ann an Corintus, air do Phòl dol troimh na crìochaibh uachdarach, gu'n d'thàinig e gu Ephesus. Agus air faotainn dheisciobul àraidh,
2 Thubhairt e riu, An d'fhuair sibh an Spiorad naomh o chreid sibh? Agus thubhairt iadsan ris, Cha chuala sinn uiread as gu bheil Spiorad naomh ann.
3 Agus thubhairt e riu, Ciod ma seadh anns an do bhaisteadh sibh? Agus thubhairt iadsan, Am baisteadh Eoin.
4 An sin thubhairt Pòl, Bhaist Eoin gu deimhin le baisteadh an aithreachais, ag ràdh ris an t-sluagh, iadsan a chreidsinn anns an neach a bha gu teachd 'na dhéigh-san, sin r'a ràdh, ann an Iosa Criosd.
5 Agus an uair a chual iad *so*, bhaisteadh iad ann an ainm an Tighearna Iosa.
6 Agus air do Phòl *a* làmhan a chur orra, thàinig an Spiorad naomh orra; agus labhair iad le teangaibh, agus rinn iad fàidheadaireachd.
7 Agus bha ann uile timchioll dà fhear dheug.
8 Agus chaidh esan a steach do'n t-sionagog, agus labhair e gu dàna rè thri mìosan, a' deasboireachd agus a' comhairleachadh nan nithe a bhuineas do rìoghachd Dhé.
9 Ach an uair a chruadhaicheadh cuid, agus nach do chreid iad, ach a labhair iad olc mu'n t-slighe sin an làthair an t-sluaigh, dh'fhàg e iad, agus sgar e na deisciobuil uatha, agus bha e gach là a' deasboireachd ann an sgoil neach àraidh *d'am b'ainm* Tirannus.
10 Agus rinneadh so rè dhà bhliadhna; air chor as gu'n cuala luchd-àiteachaidh na h-Asia uile, eadar Iudhaich agus Ghreugaich, focal an Tighearna Iosa.
11 Agus rinn Dia mìorbhuilean nach bu bheag le làmhaibh Phòil:
12 Air chor as gu'n d'thugadh o 'chorpsan chum nan daoine tinne, neapaicinne no aprain, agus gu'n d'fhalbh an euslaintean uatha, agus gu deachaidh na droch spioraid a mach asda.
13 Agus ghabh dream àraidh do na h-Iudhaich, a bha 'g imeachd o àit gu h-àit, a' cur spiorada fo gheasaibh, os làimh ainm an Tighearna Iosa ainmeachadh os ceann na muinntir sin anns an robh droch spioraid, ag ràdh, Cuireamaid fo gheasaibh sibh tre Iosa a ta Pòl a' searmonachadh.
14 Agus bha aig Scebha Iudhach *àraidh*, aon do na h-àrd-shagartaibh, seachdnar mhac a bha deanamh so.
15 Agus fhreagair an droch spiorad, agus thubhairt e, Tha eòlas agam air Iosa; agus is aithne dhomh Pòl: ach cò sibhse?
16 Agus leum an duine anns an robh an droch spiorad orra, agus air dha làmh an uachdar fhaotainn orra, thug e buaidh orra, air chor as gu'n do theich iad a mach as an tigh sin lomnochd agus reubta.
17 Agus fhuair na h-Iudhaich uile agus mar an ceudna na Greugaich a bha thàmh ann an Ephesus fios air so; agus thuit eagal orra uile, agus bha ainm an Tighearna Iosa air àrdachadh.
18 Agus thàinig mòran diubh-san a chreid, ag aideachadh, agus ag innseadh an gnìomhara.
19 Agus thug mòran diubhsan a bha gnàthachadh dhroch innleachda, an leabhraiche leo, agus loisg siad iad am fianuis nan uile: agus dh'àireamh iad an luach, agus fhuair iad e 'na leth-cheud mìle *bonn* airgid.
20 Mar sin le cumhachd dh'fhàs agus bhuadhaich focal an Tighearn.
21 Agus an uair a choimhlionadh na nithe so, chuir Pòl roimhe 'na spiorad, an déigh dha imeachd troimh Mhacedonia, agus Achaia, dol gu Ierusalem, ag ràdh, An déigh dhomh bhi an sin, is éigin domh an Roimh fhaicinn mar an ceudna.
22 Agus air dha dithis dhiubh-san a bha frithealadh dha, Timoteus, agus Erastus, a chur do Mhacedonia, dh'fhan e féin rè tamuill san Asia.
23 Agus dh'éirich mu'n àm sin iomairt nach bu bheag mu thimchioll na slighe sin.
24 Oir bha ceard-airgid àraidh d'am b'ainm Demetrius *ann*, a bha deanamh theampull airgid do Dhiana, agus a thug buannachd nach bu bheag do'n luchd-ceirde;
25 Agus air dha iadsan a chruinneachadh an ceann a chéile, agus a' mhuinntir eile a bha dh'aon cheird riu, thubhairt e, Fheara,

tha fhios agaibh gur ann o'n cheird so a ta
ar beartas againne:
26 Os bàrr, tha sibh a' faicinn agus a'
cluinntinn gu bheil am Pòl so le 'chomhairle
air tionndadh air falbh sluaigh mhòir, cha
'n e a mhàin ann an Ephesus, ach cha
mhòr san Asia uile, ag ràdh, Nach dée iad
a nìthear le làmhaibh :
27 Air chor as nach e mhàin gu bheil
e'n cunnart gu'n deanar tàir air ar ceird ;
ach mar an ceudna gu cuirear teampull na
ban-dé mòire Diana an neo-phrìs, agus gu
claoidhear a mòrachd-sa, d'am bheil an
Asia uile, agus an domhan a' deanamh
aoraidh.
28 Agus an uair a chual iadsan *so*, lìon-
adh le feirg iad, agus ghlaodh iad, ag ràdh,
Is mòr Diana nan Ephesianach.
29 Agus bha am baile uile air a lìonadh
le mi-riaghailt : Agus ruith iad a dh'aon
toil chum àite-cruinnich an t-sluaigh, a'
tarruing leo Ghaiuis agus Aristarchuis
Macedonaich, luchd comh-thuruis Phòil.
30 Agus an uair a b'àill le Pòl dol a steach
chum an t-sluaigh, cha do leig na deisciob-
uil leis.
31 Agus mar an ceudna chuir cuid do
uachdaranaibh na h-Asia, a bha 'nan
càirdibh dha, fios d'a ionnsuidh, a' guidhe
air nach racbadh e gu àite-cruinnich an
t-sluaigh.
32 Ghlaodh uime sin cuid diubh aon ni,
agus cuid ni eile: oir bha an coimhthion-
al troimh a chéile, agus cha robh fios aig
a' chuid bu mhò c'ar son a thàinig iad
cuideachd.
33 Agus tharruing iad a mach Alecsan-
der as an t-sluagh, air bhi do na h-Iudh-
aich 'ga iomain rompa. Agus smèid Al-
ecsander le 'làimh, agus b'àill leis a leith-
sgeul a ghabhail ris an t-sluagh.
34 Ach an uair a thuig iad gu'm b' Iudh-
ach e, rinneadh àrd-iolach leo uile mu
thimchioll ùine dhà uair, a' glaodhaich, *Is*
mòr Diana nan Ephesianach.
35 Agus an uair a chiùinich an cléir-
each an sluagh, thubhairt e, Fheara Ephe-
suis, cò an duine aig nach 'eil fios gu bheil
baile nan Ephesianach a' deanamh aor-
aidh do'n bhan-dia mhòir Diana, agus do'n
dealbh a thuit a nuas o Iupiter?
36 Air an aobhar sin do bhrìgh nach
fheudar cur an aghaidh nan nithe so, is
còir dhuibhse bhi ciùin, agus gun ni sam
bith a dheanamh gu h-obann.
37 Oir thug sibh an so na daoine so, ged
nach 'eil iad a' creachadh theampull, no a'
toirt toibheim d'ar ban-dia.
38 Uime sin ma ta aig Demetrius agus
aig an luchd-ceird a ta maille ris, cùis an
aghaidh neach air bith, tha'n lagh réidh
dhoibh, agus tha uachdarain *ann*; agradh
iad a chéile.
39 Ach ma ta ceisd sam bith agaibh mu
nithibh eile, réitichear sin ann an coimh-
thional dligheach.
40 Oir tha sinn an cunnart bhi air ar
n-agairt air son ceannaire air an là'n diugh,
do bhrìgh nach 'eil cùis sam bith againn a
dh'fheudas sinn a thoirt seachad mar
aobhar a' chruinneachaidh so.
41 Agus air dha so a ràdh, sgaoil e an
coimhthional.

CAIB. XX.

AGUS an déigh do'n chomh-ghàir sgur,
ghairm Pòl na deisciobuil d'a ionn-
suidh, agus air dha a chead a ghabhail
diubh, thriall e gu dol do Mhacedonia.
2 Agus air dha dol troimh na crìochaibh
sin, agus mòr earail a dheanamh orra,
thàinig e do'n Ghréig:
3 Agus dh'fhan e *an sin* tri mìosan: ag-
us an uair a bha na h-Iudhaich ri feall-
fholach air a shon, agus e air tì dol air
luing do Shiria, chuir e roimhe pilltinn
troimh Mhacedonia.
4 Agus chaidh 'na chuideachd gu h-Asia,
Sopater o Bherea; agus do mhuinntir The-
salonica, Aristarchus agus Secundus; ag-
us Gaius o Dherbe, agus Timoteus; agus
do mhuinntir na h-Asia, Tichicus agus
Trophimus.
5 Air dhoibh so imeachd romhainne,
dh'fheith iad ruinn ann an Troas.
6 Agus sheòl sinn o Philipi, an déigh
làithean an arain neo-ghoirtichte, agus
thàinig sinn d'an ionnsuidh-san gu Troas
ann an cùig làithibh, far an d'fhan sinn
seachduin.
7 Agus an ceud *là* do'n t-seachduin, air
do na deisciobluibh cruinneachadh an
ceann a chéile a bhriseadh arain, shear-
monaich Pòl doibh, agus a rùn air im-
eachd uatha air an là màireach, agus lean
e air labhairt gu meadhon-oidhche.
8 Agus bha mòran lòchran anns an
t-seòmar uachdarach, far an robh iad
cruinn.
9 Agus bha òganach àraidh d'am b'ainm
Eutichus 'na shuidhe ann an uinneig, air
tuiteam gu trom 'na chodal: agus air do
Phòl bhi rè fad a' searmonachadh, shàr-
uicheadh leis a' chodal e, agus thuit e sìos
o'n treas lobhta, agus thogadh marbh
e.
10 Agus chaidh Pòl sìos, agus thuit e
air, agus air dha a ghlacadh 'na uchd,
thubhairt e, Na biodh trioblaid oirbh; oir
a ta 'anam ann.
11 Agus air dol suas da a rìs, bhris e
aran agus dh'ith e, agus labhair e riu rè
ùine fhada, eadhon gu teachd na maidne,
agus mar sin dh'fhalbh e.
12 Agus thug iad leo an t-òganach agus
e beò, agus rinn iad gairdeachas nach bu
bheag.
13 Agus air dhuinne imeachd air thois-
each chum na luinge, sheòl sinn gu Asos,
fa rùn Pòl a ghabhail a steach an sin: oir
is ann mar sin a dh'orduich e, a' cur
roimhe gu'n imicheadh e féin d'a chois.
14 Agus an uair a choinnich e sinn aig
Asos, ghabh sinn a steach e, agus thàinig
sinn gu Mitilene.
15 Agus air seòladh dhuinn as a sin,
thàinig sinn air *an là* màireach fa chomh-
air Chiois; agus air an *là* 'na dhéigh sin
thàinig sinn gu Samos, agus dh'fhan sinn
aig Trogillium; agus air an *là* b'fhaisge
thàinig sinn gu Miletus.
16 Oir chuir Pòl roimhe seòladh seach
Ephesus, chum nach tarladh dha moille a
dheanamh anns an Asia: oir rinn e cabh-
ag, chum nam feudadh e, bhi ann an Ie-
rusalem air là na Cuingeis.
17 Agus chuir e fios o Mhiletus gu

h-Ephesus, agus ghairm e d'a ionnsuidh
seanairean na h-eaglais.
18 Agus an uair a thàinig iad d'a ionn-
suidh, thubhairt e riu, Tha fhios agaibh,
cionnus a bha mi 'nur measg anns an uile
aimsir, o'n cheud là a thàinig mi do'n
Asia.
19 A' deanamh seirbhis do'n Tighearn
leis gach uile irioslachd inntinn, agus
maille ri mòran dheur, agus dheuchainn-
ean, a thachair dhomh le ceilg nan Iudh-
ach.
20 *Agus* cionnus nach do ghléidh mi ni
sam bith am folach a bha feumail *dhuibh-
se*, gun a nochdadh dhuibh, agus gun
sibhse a theagasg am follais, agus o thigh
gu tigh,
21 A' deanamh fianuis araon do na
h-Iudhaich, agus do na Greugaich, mu
aithreachas a thaobh Dhé, agus *mu*
chreidimh a thaobh ar Tighearna Iosa
Criosd.
22 Agus a nis feuch, a ta mi dol gu Ie-
rusalem ceangailte san Spiorad, gun fhios
agam ciod iad na nithe a tharlas dhomh
an sin;
23 Ach a mhàin gu bheil an Spiorad
naomh a' deanamh fianuis anns gach baile,
ag ràdh, Gu bheil geimhlichean agus
trioblaidean a' feitheamh orm.
24 Ach cha'n 'eil suim agam do ni air
bith, ni mò tha mi a' measadh m'anama
féin luachmhor dhomh, chum gu crìoch-
naich mi mo thurus le h-aoibhneas, agus
gu *coimhlion* mi a' mhinistreileachd a
fhuair mi o'n Tighearn Iosa, a dheanamh
fianuis do shoisgeul gràis Dhé.
25 Agus a nis feuch, a ta fhios agam
nach faic sibhse uile, measg an d'imich
mise a' searmonachadh rìoghachd Dhé,
mo ghnùis ni's mò.
26 Uime sin a ta mi a' deanamh fianuis
duibh air an là'n diugh, gu bheil mise
glan o fhuil nan uile.
27 Oir cha do sheachainn mi uile chomh-
airle Dhé fhoillseachadh dhuibh.
28 Air an aobhar sin thugaibh aire
dhuibh féin, agus do'n treud uile, air an
d'rinn an Spiorad naomh luchd-coimhead
dhibh, a bheathachadh eaglais Dhé, a
cheannaich e le 'fhuil féin.
29 Oir a ta fhios agam-sa air so, an
déigh m' imeachd-sa gu'n tig madaidh-
allaidh gharga 'nur measg, nach caomhain
an treud.
30 Agus éiridh daoine dhibh féin, a
labhras nithe fiara, chum deisciobuil a
tharruing 'nan déigh féin.
31 Uime sin deanaibh faire, a' cuimh-
neachadh nach do sguir mise rè thri
bliadhna, a chomhairleachadh gach aon
agaibh a là agus a dh'oidhche le deuraibh.
32 Agus a nis, a bhràithre, earbam sibh
ri Dia, agus ri focal a ghràis, a ta comas-
ach air bhur togail suas, agus oighreachd
a thoirt duibh am measg na muinntir sin
uile a ta air an naomhachadh.
33 Cha do shanntaich mi airgiod, no òr,
no eudach duine sam bith.
34 Seadh, is aithne dhuibh féin, gu'n do
fhritheil na làmhan so do m' uireasbhuidh
féin, agus do'n mhuinntir sin a bha maille
rium.
35 Nochd mi na h-uile nithe dhuibh,
gur ann le saoithreachadh mar so is còir
dhuibh còmhnadh a dheanamh riu-san a
ta anmhunn; agus focail an Tighearna
Iosa a chuimhneachadh, mar a thubhairt
e, *Tha* e ni's beannaichte *ni* a thoirt na
ghabhail.
36 Agus air dha na briathra so a ràdh,
leig se e féin air a ghlùinibh, agus rinn e
urnuigh maille riu uile.
37 Agus ghuil iad uile gu goirt, agus
thuit iad air muineal Phòil, agus phòg iad
e,
38 Air dhoibh bhi gu h-àraidh brònach
air son nam briathra so a thubhairt e,
Nach faiceadh iad a ghnùis-san ni's mò.
Agus thug iad coimheadachd dha chum
na luinge.

CAIB. XXI.

AGUS air dhuinn dealachadh riu-san,
sheòl sinn romhainn, agus thàinig
sinn gu dìreach gu Coos, agus air an *là*
màireach gu Rodos, agus as a sin gu
Patara:
2 Agus air dhuinn long fhaotainn a bha
a' gabhail thairis gu Phenicia, chaidh sinn
air bord, agus sheòl sinn romhainn.
3 Agus air dhuinn teachd an sealladh
Chipruis, agus fhàgail air an làimh chlì,
sheòl sinn gu Siria, agus thàinig sinn tìr
aig Tirus: oir is ann an sin a bha an long
gus a luchd a chur a mach.
4 Agus air dhuinn deisciobuil fhaot-
ainn, dh'fhan sinn an sin seachd làithean:
muinntir a thubhairt ri Pòl tre'n Spiorad,
gun e dhol suas gu Ierusalem.
5 Agus an uair a chrìochnaicheadh na
làithean sin, chaidh sinn a mach, agus
thriall sinn romhainn; agus thàinig iad-
san uile maille ri mnaibh agus ri cloinn
'nar cuideachd, a mach as a' bhaile: agus
chaidh sinn air ar glùinibh air an tràigh,
agus rinn sinn urnuigh.
6 Agus an déigh dhuinn ar cead a
ghabhail d'a chéile, chaidh sinn do'n
luing; agus phill iadsan d'an tighibh féin.
7 Agus an uair a chrìochnaich sinn ar
turus o Thirus, thàinig sinn gu Ptolemais,
agus chuir sinn fàilte air na bràithribh,
agus dh'fhan sinn aon là maille riu.
8 Agus air an *là* màireach, air dhuinne,
a bha do chuideachd Phòil, imeachd,
thàinig sinn gu Cesarea; agus chaidh sinn
a steach do thigh Philip an t-soisgeulaiche,
(a bha do'n t-seachdnar,) agus dh'fhan
sinn aige.
9 Agus bha ceathrar nighean aige-san,
òighean, a bha ri fàidheadaireachd.
10 Agus ag fantuinn duinn mòran do
làithibh *an sin*, thàinig a nuas o Iudea
fàidh àraidh, d'am b'ainm Agabus.
11 Agus an uair a thàinig e d'ar
n-ionnsuidh-ne, ghabh e crios Phòil, agus
cheangail e a làmhan agus a chosan féin,
agus thubhairt e, Mar so tha an Spiorad
naomh ag ràdh, Is ann mar so a cheang-
las na h-Iudhaich ann an Ierusalem an
duine d'am buin an crios so, agus bheir iad
thairis *e* do làmhaibh nan Cinneach.
12 Agus an uair a chuala sinne na nithe
so, ghuidh sinn féin agus muinntir an àite
air, gun *e* dhol suas gu Ierusalem.

13 An sin fhreagair Pòl, Ciod is ciall duibh a' gul, agus a' briseadh mo chridhe? oir a ta mise ullamh cha'n e a mhàin gu bhi air mo cheangal, ach eadhon gu bàsachadh ann an Ierusalem air son ainme an Tighearna Iosa.

14 Agus an uair nach gabhadh e comhairle, sguir sinne, ag ràdh, Deanar toil an Tighearna.

15 Agus an déigh nan làithean so, air dhuinn bhi ullamh, chaidh sinn suas gu Ierusalem.

16 Agus chaidh mar an ceudna maille ruinn *cuid* do na deisciobluibh o Chesarea, a' toirt leo Mhnasoin o Chiprus, seann deisciobul àraidh, aig an robh sinn gu bhi air aoidheachd.

17 Agus an uair a thàinig sinn gu Ierusalem, ghabh na bràithre ruinn gu subhach.

18 Agus air an ath *là*, chaidh Pòl maille ruinne dh'ionnsuidh Sheumais; agus bha na seanairean uile a làthair.

19 Agus air dhasan fàilte chur orra, chuir e'n céill doibh fa leth na nithe a rinn Dia le 'mhinistreileachd-san am measg nan Cinneach.

20 Agus an uair a chual iadsan *so*, thug iad glòir do'n Tighearn, agus thubhairt iad ris-san, Tha thu faicinn, a bhràthair, cia lìon mìle do na h-Iudhaich a ta creidsinn; agus tha iad uile ro eudmhor mu'n lagh.

21 Agus chual iad umad-sa, gu bheil thu teagasg do na h-Iudhaich uile a ta measg nan Cinneach, Maois a thréigsinn, ag ràdh *riu*, Nach còir dhoibh *an* clann a thimchioll-ghearradh, no gluasad a réir nan gnàth.

22 Ciod uime sin *a nìthear?* Gun teagamh, is éigin do'n t-sluagh cruinneachadh: oir cluinnidh iad gu'n d'thàinig thu.

23 Uime sin dean so a ta sinne ag ràdh riut: Tha ceathrar fhear maille ruinne, air am bheil bòid;

24 Thoir iadsan leat, agus bi air do ghlanadh maille riu, agus dean costus leo, chum gu bearr iad *an* cinn: agus gu'm bi fhios aig na h-uile nach 'eil ach neo-ni anns na chual iad mu d' thimchioll-sa, ach *gu* bheil thu féin mar an ceudna ag imeachd gu riaghailteach, agus a' coimhead an lagha.

25 Ach mu thimchioll nan Cinneach a chreid, sgrìobh sinne agus b'i ar breth, gun iad a ghleidheadh a h-aon do na nithibh sin, ach a mhàin iad féin a choimhead o nithibh a chaidh ìobradh do ìodholaibh, agus o fhuil, agus o ni tachdta, agus o strìopachas.

26 An sin ghabh Pòl na daoine; agus air an là màireach air dha bhi air a ghlanadh maille riu, chaidh e steach do'n teampull, a' foillseachadh coimhlionaidh làithean a' ghlanaidh, gus an tugtadh tabhartas air son gach aon aca.

27 Agus an uair a bha na seachd làithean air bheag nithe air an coimhlionadh, air do na h-Iudhaich o'n Asia esan fhaicinn san teampull, bhrosnuich iad am pobull uile, agus chuir iad làmh ann,

28 Ag éigheach, Fheara Israeil, cuidichibh: is e so an duine a ta teagasg nan uile dhaoine anns gach àit an aghaidh a' phobuill, agus an lagha, agus an àite so: agus os bàrr, thug e steach Greugaich do'n teampull, agus shalaich e'n t-ionad naomh so.

29 (Oir chunnaic iad Trophimus an t-Ephesianach roimhe sin anns a' bhaile maille ris, agus shaoil iad gu'n d'thug Pòl a steach do'n teampull e.)

30 Agus ghluaiseadh am baile gu h-iomlan, agus ruith an sluagh cuideachd: agus air dhoibh breith air Pòl, tharruing iad a mach as an teampull e: agus air ball dhùineadh na dorsa.

31 Agus an uair a b'àill leo a mharbhadh, chaidh sgeula dh'ionnsuidh àrd-cheannaird na cuideachd, gu'n robh Ierusalem uile thar a chéile:

32 Neach air ball a thug leis saighdearan, agus ceannardan-cheud, agus a ruith sìos d'an ionnsuidh: Agus an uair a chunnaic iadsan an t-àrd-cheannard agus na saighdearan, sguir iad do bhualadh Phòil.

33 An sin thàinig an t-àrd-cheannard am fagus agus rug e air, agus dh'àithn e a cheangal le dà shlabhraidh; agus dh'fhiosraich e, Cò e, agus ciod a rinn e.

34 Agus ghlaodh aon chuid am measg an t-sluaigh aon ni, agus cuid eile ni eile: agus an uair nach robh e an comas da cinnteachd *na cùise* a thuigsinn air son na h-àrd-bhruidhne, dh'orduich e esan a thoirt do'n chaisteal.

35 Agus an uair a thàinig e chum na staidhreach, tharladh gu'n do ghiùlaineadh e leis na saighdearaibh, air son foireigin an t-sluaigh.

36 Oir lean am mòr-shluagh e, a' glaodhaich, Beir uainn e.

37 Agus an uair a bha Pòl gu bhi air a thoirt a steach do'n chaisteal, thubhairt e ris an àrd-cheannard, An cead domh-sa ni a labhairt riut? agus thubhairt esan, An labhair thu Gréigis?

38 Nach tusa an t-Eiphiteach sin a thog ceannairc roimh na làithibh so, agus a thug leat do'n fhàsach ceithir mìle fear a bha 'nan luchd-mortaidh?

39 Ach thubhairt Pòl, Is duine mise a tha a'm' Iudhach gun amharus o Tharsus, saor-dhuine do bhaile ro inbheach ann an Cilicia: agus guidheam ort, thoir cead domh labhairt ris an t-sluagh.

40 Agus an uair a thug e cead da, Air do Phòl seasamh air an staidhir, sméid e le 'làimh air an t-sluagh, ag iarraidh éisdeachd: agus air fantuinn ro thosdach dhoibh-san, labhair e riu sa' chànain Eabhruidhich, ag ràdh,

CAIB. XXII.

FHEARA, a bhràithre, agus aithriche, éisdibh-sa ri m' dhìon-chainnt ribh a nis:

2 (Agus an uair a chual iadsan gu'n do labhair e riu sa' chànain Eabhruidhich, bu mhòid a thosd iad: agus thubhairt esan,)

3 Is Iudhach mise da rìreadh, a rugadh ann an Tarsus na Cilicia, ach a dh'oileadh sa' bhaile so, aig cosaibh Ghamalieil, *agus* a theagaisgeadh gu coimhlionta a réir

gnàtha lagha nan aithriche, agus bha mi
eudmhor a thaobh Dhé, mar a ta sibhse
uile an diugh.
4 Agus rinn mi geur-leanmhuinn gu
bàs air an t-slighe so, a' ceangal fhear ag-
us bhan, agus 'gan tarruing gu prìosan.
5 Mar a ni an t-àrd-shagart mar an
ceudna fianuis domh, agus comhairle nan
seanairean uile; o'n d'fhuair mise mar an
ceudna litriche chum nam bràithre, agus
chaidh mi gu Damascus, chum an dream
a bha'n sin a thoirt ceangailte gu Ierusa-
lem, chum gu deantadh peanas orra.
6 Agus tharladh, air dhomh bhi 'g im-
eachd, agus a' druideadh ri Damascus mu
mheadhon-là, gu'n do dhealraich gu h-ob-
ann o nèamh solus mòr mu'n cuairt orm.
7 Agus thuit mi air an talamh, agus
chuala mi guth ag ràdh, A Shauil, a
Shauil, c'ar son a ta thu 'gam gheur-lean-
mhuinn-sa?
8 Agus fhreagair mise, Cò thu, a Thigh-
earn? Agus thubhairt e rium, is mise Iosa
o Nasaret, air am bheil thusa a' deanamh
geur-leanmhuinn.
9 Agus chunnaic na daoine a bha maille
rium an solus gu deimhin, agus ghabh iad
eagal; ach cha chual iad guth an ti a labh-
air rium-sa.
10 Agus thubhairt mise, Ciod a ni mi, a
Thighearn? Agus thubhairt an Tighearn
rium, Eirich, agus imich gu Damascus,
agus an sin'labhrar riut mu thimchioll nan
nithe sin uile a dh'orduicheadh dhuitse a
dheanamh.
11 Agus an uair nach bu léir dhomh
tre ghlòir an t-soluis sin, air dhomh bhi
air mo threorachadh air làimh leo-san a
bha maille rium, thàinig mi gu Damascus.
12 Agus air do dhuine àraidh *d'am
b'ainm* Ananias, a bha cràbhach a réir an
lagha, agus air an robh deadh theisteas
aig na h-Iudhaich uile a bha chòmhnuidh
an sin,
13 Teachd a m' ionnsuidh, agus seas-
amh làimh rium, thubhairt e rium, A
Shauil a bhràthair, faigh do radharc. Ag-
us air an uair sin féin dh'amhairc mi suas
air.
14 Agus thubhairt esan, Thagh Dia ar
n-aithriche roimh-làimh thusa, chum gu'n
gabhadh tu eòlas air a thoil, agus gu'm
faiceadh tu an t-Aon cothromach sin, ag-
us gu'n cluinneadh tu guth as a bheul.
15 Oir bithidh tu a'd' fhianuis aige
chum nan uile dhaoine, air na nithibh a
chunnaic agus a chuala tu.
16 Agus a nis c'ar son a ta thu a' dean-
amh moille? Eirich, agus bi air do bhaist-
eadh, agus ionnlaid uait do pheacanna, a'
gairm air ainm an Tighearn.
17 Agus tharladh, 'nuair a phill mise gu
Ierusalem, agus a bha mi a' deanamh urn-
uigh san teampull, gu'n deachaidh mi ann
an neul,
18 Agus gu'm faca mi esan ag ràdh
rium, Dean deifir, agus imich gu grad á
Ierusalem; oir cha ghabh iad ri d' theis-
teas mu m' thimchioll-sa.
19 Agus thubhairt mise, A Thighearn,
tha fhios aca gu robh mise a' tilgeadh am
prìosan, agus a' sgiùrsadh anns gach sion-
agog iadsan a chreid annad-sa:
20 Agus an uair a dhòirteadh fuil do
mhairtirich Stephain, bha mise mar an
ceudna a'm' sheasamh a làthair, agus ag
aontachadh leis a mharbhadh, agus a'
coimhead eudaich na muinntir a mharbh
e.
21 Agus thubhairt e rium, Imich: oir
cuiridh mise thu am fad chum nan Cinn-
each.
22 Agus dh'éisd iad ris gus an fhocal so,
agus thog iad *an sin* an guth gu h-àrd, ag
ràdh, Beir o'n talamh a leithid so do
dhuine; oir cha chòir e bhi beò.
23 Agus an uair a bha iadsan ag éigh-
each agus a' tilgeadh dhiubh *an* eudaich,
agus a' tilgeadh luaithre san athar,
24 Dh'àithn an t-àrd-cheannard esan a
thoirt do'n chaisteal ag orduchadh a cheas-
nachadh le a sgiùrsadh; chum gu faigh-
eadh e fios ciod i a' choire mu'n robh iad
a' glaodhaich mar sin 'na aghaidh.
25 Agus an uair a bha iad 'ga cheangal
le iallaibh, thubhairt Pòl ris a' cheannard-
ceud a sheas a làthair, Am bheil e cead-
uichte dhuibhse duine a ta 'na Romhanach
a sgiùrsadh, agus gun e air a dhìt-
eadh?
26 Agus an uair a chual an ceannard-
ceud *so,* dh'imich e agus dh'innis e do'n
àrd-cheannard, ag ràdh, Thoir fa'near
ciod a ni thu; oir is Romhanach an duine
so.
27 An sin thàinig an t-àrd-cheannard
d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, Innis
domh-sa, an Romhanach thu? Agus
thubhairt esan, Is mi.
28 Agus fhreagair an t-àrd-cheannard,
Is mòr an t-suim air an do cheannaich
mise an t-saorsa so. Agus thubhairt Pòl,
Ach rugadh mise *saor.*
29 An sin dh'imich iadsan uaith air ball
a bha gus a cheasnachadh: agus ghabh an
t-àrd-cheannard mar an ceudna eagal
'nuair a thuig e gu'm bu Romhanach e,
agus a chionn gu'n do cheangail se e.
30 Agus air an *là* màireach, air dha bhi
togarrach air fios cinnteach fhaotainn
ciod i a' choire a bha na h-Iudhaich a' cur
as a leth, dh'fhuasgail se e o *a* chuibh-
reachaibh, agus dh'àithn e do na h-àrd-
shagartaibh agus d'an comhairle uile
teachd a làthair, agus air dha Pòl a thoirt
sìos, chuir e 'nam fianuis e.

CAIB. XXIII.

AGUS air dearcadh do Phòl air a'
chomhairle, thubhairt e, Fheara *ag-
us* a bhràithre, anns an uile dheadh chog-
uis chaith mise mo bheatha a thaobh Dhé
gus an là'n diugh.
2 Agus dh'àithn an t-àrd-shagart Ana-
nias dhoibh-san a bha 'nan seasamh làimh
ris, a bhualadh air a bheul.
3 An sin thubhairt Pòl ris, Buailidh
Dia thu-sa, a bhalla ghealaichte: oir am
bheil thusa a'd' shuidhe a thoirt breth
ormsa a réir an lagha, agus an aghaidh
an lagha ag orduchadh mo bhualadh?
4 Agus thubhairt iadsan a sheas làimh
ris, Am bheil thusa a' toirt ana-cainnt do
àrd-shagart Dhé?
5 An sin thubhairt Pòl, Cha robh fhios
agam, a bhràithre, gu'm b'e an t-àrd-

shagart e: oir a ta e sgrìobhta, Na labhair
olc mu uachdaran do phobuill.
6 Ach an uair a thuig Pòl, gu robh cuid
diubh 'nan Sadusaich, agus a' chuid eile
'nam Phairisich, ghlaodh e anns a' chomh-
airle, Fheara *agus* a bhràithre, is Phairis-
each mise, mac Phairisich: is ann á leth
dòchais agus aiseirigh nam marbh, a tha
mi air mo thoirt am breitheanas.
7 Agus air dhasan so a labhairt, dh'éir-
ich comhstri eadar na Phairisich agus na
Sadusaich: agus roinneadh an coimh-
thional *an aghaidh a chéile.*
8 Oir tha na Sadusaich ag ràdh nach 'eil
aiseirigh, no aingeal, no spiorad ann; ach
a ta na Phairisich ag aideachadh gach aon
diubh.
9 Agus dh'éirich gàir mhòr: agus air
seasamh suas do na sgrìobhaichibh a bha
air taobh nam Phairiseach, chathaich iad
'nan aghaidh, ag ràdh, Cha'n 'eil sinne
faotainn cron air bith san duine so: ach
ma labhair spiorad no aingeal ris, na cog-
amaid an aghaidh Dhé.
10 Agus an uair a dh'éirich connsach-
adh mòr *eatorra*, air do'n àrd-cheannard
bhi fo eagal gu'n rachadh Pòl a tharruing
as a chéile leo, dh'àithn e do na saighdear-
aibh dol sìos, agus esan a thogail leis an
làimh làidir as am meadhon, agus a thoirt
do'n chaisteal.
11 Agus air an oidhche 'na dhéigh sin,
sheas an Tighearn làimh ris, agus thubh-
airt e, Biodh misneach mhaith agad, a
Phòil; oir mar a rinn thu fianuis mu m'
thimchioll-sa ann an Ierusalem, is amh-
uil sin is éigin duit fianuis a dheanamh
anns an Ròimh.
12 Agus air teachd do'n là, chruinnich
dream àraidh do na h-Iudhaich an ceann a
chéile, agus chuir siad iad féin fo mhall-
achadh, ag ràdh, nach itheadh agus nach
òladh iad gus am marbhadh iad Pòl.
13 Agus bha iad os ceann dà fhichead
fear a rinn an co-mhionnachadh so.
14 Agus thàinig iad chum nan àrd-
shagart, agus nan seanairean, agus thubh-
airt iad, Chuir sinne sinn féin fo àrd-
mhallachadh, nach blaiseamaid ni sam
bith gus am marbhamaid Pòl.
15 A nis uime sin iarraibh-sa maille ris
a' chomhairle air an àrd-cheannard, gu'n
tugadh e do 'ur n-ionnsuidh-sa e am màir-
each, mar gu biodh a rùn oirbh fios fhaot-
ainn ni bu choimhlionta air ni éigin m'a
thimchioll; agus tha sinne deas chum
esan a mharbhadh, mu'n tig e'm fagus
duibh.
16 Agus an uair a chuala mac peathar
Phòil am feall-fholach so, thàinig e, agus
air dha dol a steach do'n chaisteal, dh'inn-
is e sin do Phòl.
17 An sin ghairm Pòl d'a ionnsuidh
aon do na ceannardaibh-cheud, agus thubh-
airt e, Thoir an t-òganach so chum an
àrd-cheannaird; oir a ta ni àraidh aige
r'a innseadh dha.
18 An sin thug e leis e, agus threòr-
aich se e, chum an àrd-cheannaird, agus
thubhairt e, Ghairm Pòl am prìosanach
mise d'a ionnsuidh, agus ghuidh e orm an
t-òganach so thoirt a d'ionnsuidh-sa, aig
am bheil ni-éigin r'a innseadh dhuit.
19 An sin rug an t-àrd-cheannard air a
làimh, agus chaidh e a leth-taobh an uaig-
nidheas *maille ris*, agus dh'fhiosraich *e
dheth*, Ciod a tha agad r'a innseadh dhomh-
sa?
20 Agus thubhairt esan, Rinn na h-Iudh-
aich comhairle iarraidh ortsa, gu'n tugadh
tu Pòl am màireach do'n chomhairle, mar
gu'm biodh iad gu rannsachadh ni's géire
a dheanamh air ni-éigin m'a thimchioll.
21 Ach na aontaich thusa leo: oir a ta
os ceann dà fhichead fear dhiubh ri feall-
fholach 'na aghaidh, a chuir iad féin fo
mhallachadh, nach ith agus nach òl iad
gus am marbh iad e: agus a nis tha iad
ullamh, a' feitheamh ri gealladh uaitse.
22 *An sin* leig an t-àrd-cheannard uaith
an t-òganach, agus dh'àithn e *dha, ag ràdh,
Feuch*, nach innis thu do neach sam bith,
gu'n d'fhoillsich thu na nithe so dhomh-
sa.
23 Agus ghairm e d'a ionnsuidh dà
cheannard-ceud, agus thubhairt e, Ull-
uichibh dà cheud saighdear a théid gu Ce-
sarea, agus deich agus tri fichead marcach,
agus dà cheud fear-sleagha, air an treas
uair do'n oidhche.
24 Agus ulluichibh eich, chum air
dhoibh Pòl a chur orra, gu'n toir iad e gu
tèaruinte chum an uachdarain Felics.
25 Agus sgrìobh e litir air a' mhodh so:
26 Beatha agus slàinte o Chlaudius Li-
sias, chum an uachdarain ro òirdheirc Fe-
lics.
27 Ghlacadh an duine so leis na h-Iudh-
aich, agus an uair a bha iad air tì a
mharbhadh, thàinig mise orra le saighd-
earaibh, agus thug mi dhiubh e, a' tuigs-
inn gu'm bu Romhanach e.
28 Agus air dhomh bhi toileach air fios
an aobhair fhaotainn air son an d'agair
iad e, thug mi sìos e chum an comhairle-
san:
29 Agus thuig mi gu'n robh e air ag-
airt mu cheisdibh d'an lagh féin, gun ni
sam bith air a chur as a leth a b'airidh
air bàs no air ceanglaichibh.
30 Ach an uair a dh'innseadh dhomh
gu'n robh na h-Iudhaich gu feall a chaith-
eadh air an duine, air ball chuir mi a
d'ionnsuidh-sa *e*, agus thug mi àithne mar
an ceudna d'a luchd-casaid, gach cùis *a
bha* aca 'na aghaidh a chur an céill a'd'
làthair-sa. Slàn leat.
31 An sin air do na saighdearaibh Pòl a
ghabhail, a réir mar a dh'àithneadh dhoibh,
thug iad san oidhche *e* gu Antipa-
tris.
32 Agus air an là màireach leig iad
do'n mharc-shluagh dol leis, agus phill iad
féin do'n chaisteal.
33 Agus an uair a chaidh iad a stigh do
Chesarea, agus a thug iad an litir do'n
uachdaran, chuir iad mar an ceudna Pòl
'na fhianuis.
34 Agus an uair a leugh an t-uachdaran
an litir, dh'fhiosraich e cò an dùthaich
o'n robh e. Agus an uair a thuig e gur
ann o Chilicia *bha e*,
35 Thubhairt e, Eisdidh mi riut, 'nuair
a thig do luchd-casaid mar an ceudna.
Agus dh'àithn e esan a choimhead ann an
talla-breitheanais Heroid.

CAIB. XXIV.

AGUS an ceann chùig làithean 'na dhéigh sin chaidh Ananias an t-àrd-shagart sìos maille ris na seanairibh, agus ri Tertullus fear-tagraidh àraidh, muinntir a nochd iad féin an làthair an uachdarain an aghaidh Phòil.

2 Agus an uair a ghairmeadh a mach e thòisich Tertullus air a chasaid, ag ràdh, Do bhrìgh gu bheil sinn tromhad-sa a' mealtuinn mòr-shìth, agus gu'n d'rinneadh *iomadh* deadh ghnìomh do'n chinneach tre do ghliocas-sa,

3 Tha sinne gabhail ri *so*, anns gach àm agus anns gach àit, Fhelics ro òirdheirc, maille ris gach uile bhuidheachas.

4 Ach, chum nach cuirinn mòr-mhoille ort, guidheam ort, do d' shuairceas gu'n éisd thu ruinn gu h-ath-ghoirid.

5 Oir fhuair sinn am fear so 'na phlàigh, agus a' dùsgadh nan Iudhach uile gu ceannairc air feadh an domhain, agus 'na cheann-feadhna do luchd saobh-chreidimh nan Nasarenach.

6 Neach mar an ceudna a thogair an teampull a shalachadh; agus a ghlac sinne, agus b'àill leinn breth a thoirt air a réir ar lagha féin:

7 Ach air teachd do Lisias an t-àrd-cheannard oirnn, thug e le mòr-ainneart as ar làmhaibh *e*.

8 Ag àithneadh d'a luchd-casaid teachd a d' ionnsuidh-sa; neach o'm feud thu le a cheannsachadh, fios fhaotainn air na h-uile nithibh a tha sinne a' cur as a leth.

9 Agus dh'aontaich na h-Iudhaich mar an ceudna, ag ràdh, Gu'n robh na nithe sin mar sin.

10 An sin air do'n uachdaran sméideadh air Pòl e a labhairt, fhreagair esan, Is mòid mo mhisneach gu freagairt air mo shon féin, gu bheil fhios agam gu robh thusa rè mòrain bhliadhna a'd' bhreitheamh air a' chinneach so:

11 Oir feudaidh tu fios fhaotainn, nach mò na dà là dheug o chaidh mi suas gu Ierusalem a dheanamh aoraidh.

12 Agus cha d'fhuair iad mi a' deasboireachd ri aon neach san teampull, no a' brosnuchadh an t-sluaigh *gu ceannairc*, aon chuid sna sionagogaibh, no anns a' bhaile.

13 Ni mò is urrainn iad na nithe sin a dhearbhadh a tha iad a' cur as mo leth.

14 Ach tha mi ag aideachadh so dhuitse, gur ann a réir na slighe sin ris an abair iadsan saobh-chreidimh, a ta mise a' deanamh aoraidh do Dhia m'aithriche, a' creidsinn nan uile nithe a ta sgrìobhta san lagh agus anns na fàidhibh:

15 Agus a ta dòchas agam an Dia, ris am bheil sùil mar an ceudna aca féin, gu'n tig aiseirigh nam marbh, nam fìrean araon agus nan neo-fhìrean.

16 Agus an so tha mi a' saoithreachadh a ghnàth coguis neo-lochdach a bhi agam a thaobh Dhé, agus a thaobh dhaoine.

17 A nis an déigh mòrain bhliadhna, thàinig mi a thoirt déirce chum mo chinnich, agus thabhartas.

18 Air a so fhuair Iudhaich àraidh o'n Asia mi air mo ghlanadh san teampull, gun sluagh, agus gun bhuaireas.

19 Muinntir d'am bu chòir bhi'n so a'd' làthair-sa, agus m'agairt, nam biodh ni sam bith aca a'm' aghaidh.

20 No abradh iad so féin, ma fhuair iad eucoir sam bith annam-sa, 'nuair a sheas mi an làthair na comhairle;

21 Mur ann a mhàin air son an aoin fhocail so, a ghlaodh mi a'm' sheasamh 'nam measg, Gur ann air son aiseirigh nam marbh, a ta mi air mo thoirt gu breitheanas leibhse an diugh.

22 Agus an uair a chuala Felics na nithe so, air dha eòlas ni bu diongmhalta bhi aige air an t-slighe sin, chuir e air dàil iad, ag ràdh, 'Nuair a thig Lisias an t-àrd-cheannard a nuas, làn-rannsaichidh mi bhur cùis.

23 Agus dh'àithn e do cheannard-ceud Pòl a ghleidheadh, agus e bhi fuasgailte aige, agus gun neach d'a mhuinntir féin a bhacadh o fhrithealadh dha, no teachd d'a ionnsuidh.

24 Agus an déigh làithean àraidh, 'nuair a thàinig Felics maille r'a mhnaoi Drusilla, a bha 'na Ban-Iudhach, chuir e fios air Pòl, agus dh'éisd e ris mu thimchioll a' chreidimh ann an Criosd.

25 Agus air dhasan bhi a' reusonachadh mu fhìreantachd, stuaim, agus breitheanas ri teachd, ghabh Felics eagal mòr, agus fhreagair e, Imich romhad an tràth so; 'nuair a bhios ùine agam, cuiridh mi fios ort.

26 Bha dùil aige mar an ceudna gu rachadh airgiod a thoirt da le Pòl, chum gu'm fuasgladh se e? uime sin chuir e fios air ni bu trice, agus labhair e ris.

27 Ach air do dhà bhliadhna bhi air an coimhlionadh, thàinig Porcius Festus an àit Fhelics: agus air do Fhelics bhi toileach comain a chur air na h-Iudhaich, dh'fhàg e Pòl ceangailte.

CAIB. XXV.

A NIS 'nuair a thàinig Festus do'n mhòr-roinn, an ceann trì làithean chaidh e suas o Chesarea gu Ierusalem.

2 Agus nochd an t-àrd-shagart agus maithean nan Iudhach iad féin 'na làthair an aghaidh Phòil, agus chuir iad impidh air,

3 Ag iarraidh fabhoir 'na aghaidh, gu'n cuireadh e fios air gu Ierusalem, *agus iad* a dheanamh feall-fholach chum esan a mharbhadh air an t-slighe.

4 Ach fhreagair Festus, Gu'm bu chòir Pòl a ghleidheadh ann an Cesarea, agus gu'n rachadh e féin *an sin* gu h-aithghearr.

5 Uime sin, ars' esan, rachadh iadsan 'nur measg a dh'fheudas, sìos maille riumsa, agus ma ta coire air bith san duine so, cuireadh iad sin as a leth.

6 Agus air dha fantuinn 'nam measg os ceann deich làithean, chaidh e sìos do Chesarea; agus air an là màireach shuidh e air a' chaithir-bhreitheanais, agus dh'àithn e Pòl a thoirt a làthair.

7 Agus an uair a thàinig esan, sheas na h-Iudhaich a thàinig a nuas o Ierusalem m'a thimchioll, a' cur choireanna lìonmhor agus mòra á leth Phòil, nach b'urrainn iad a dhearbhadh:

8 'Nuair a fhreagair esan 'ga shaoradh

féin, Cha d'rinn mi cionta sam bith an
aghaidh lagha nan Iudhach, no 'n aghaidh
an teampuill, no'n aghaidh Cheasair.
9 Ach air bhi do Fhestus togarrach air
toileachas-inntinn a thoirt do na h-Iudh-
aich, fhreagair e Pòl, agus thubhairt e, An
àill leatsa dol suas gu Ierusalem, agus an
sin dol fo bhreitheanas thaobh nan nithe
sin ann mo làthair-sa.
10 An sin thubhairt Pòl, Tha mi m'
sheasamh aig caithir-breitheanais Chea-
sair, far an còir breth a thoirt orm: air na
h-Iudhaich cha d'rinn mi eucoir sam bith,
mar is maith a ta fios agadsa.
11 Oir ma tha mi deanamh eucoir, agus
ma rinn mi ni sam bith a thoill bàs, cha'n
'eil mi diultadh bàs fhulang: ach mur 'eil
ni sam bith dhiubh sin *fìor* a tha iad so a'
cur as mo leth, cha'n fheud duine sam
bith mo thoirt thairis doibh. Tha mi tog-
ail mo chùis gu Ceasar.
12 An sin an déigh do Fhestus labhairt
ris a' chomhairle, fhreagair e, An do thog
thu do chùis gu Ceasar? gu Ceasar théid
thu.
13 Air dol do làithibh àraidh seachad,
thàinig Agripa an righ agus Bernice gu
Cesarea a chur fàilte air Festus.
14 Agus air dhoibh mòran làithean a
chaitheadh an sin, chuir Festus cùis Phòil
an céill do'n righ, ag ràdh, Dh'fhàgadh
duine àraidh le Felics 'na phrìosanach.
15 Air-san, an uair a bha mise ann an
Ierusalem, rinn na h-àrd-shagairt agus
seanairean nan Iudhach casaid *rium*, ag
iarraidh binne 'na aghaidh.
16 D'an d'thug mise am freagradh so,
Cha'n e gnàth nan Romhanach duine sam
bith a thoirt thairis chum bàis, gus am bi
aig an neach a tha air agairt, a luchd-cas-
aid aghaidh ri h-aghaidh, agus gu'm bi
cothrom aige air e féin a shaoradh o'n
choire a chuireadh as a leth.
17 Uime sin an uair a thàinig iad araon
an so, gun mhoille sam bith shuidh mi air
an là màireach sa' chaithir-bhreitheanais,
agus dh'àithn mi'n duine a thoirt a làth-
air.
18 Agus an uair a sheas a luchd-casaid
m'a thimchioll, cha do chuir iad coire air
bith as a leth do na nithibh a shaoil mise:
19 Ach thug iad ceisdean àraidh 'na
aghaidh mu thimchioll an creidimh féin,
agus mu thimchioll Iosa àraidh, a fhuair
bàs, neach a thubhairt Pòl a bhi beò.
20 Agus a chionn gu robh mise amhar-
usach mu thimchioll an leithid sin do
cheisdibh, dh'fheòraich mi dheth am b'àill
leis dol suas gu Ierusalem, agus an sin dol
fo bhreitheanas mu na nithibh so.
21 Ach an uair a dh'iarr Pòl a choimh-
ead gus am fiosraichteadh a chùis-san le
Augustus, dh'àithn mi e bhi air a ghleidh-
eadh gus an cuirinn gu Ceasar e.
22 An sin thubhairt Agripa ri Festus,
B'àill leamsa féin an duine so chluinntinn.
Am màireach, thubhairt esan, cluinnidh
tu e.
23 Uime sin air an là màireach, 'nuair a
thàinig Agripa, agus Bernice, le mòr-
ghreadhnachas, agus a chaidh iad a steach
maille ris na h-àrd-cheannardaibh agus
prìomh-dhaoinibh na caithreach do'n ion-
ad éisdeachd, air do Fhestus àithne a
thoirt, thugadh Pòl a làthair.
24 Agus thubhairt Festus, A righ
Agripa, agus sibhse a dhaoine uile a ta
làthair an so maille ruinn, tha sibh a' faic-
inn an duine so, mu'n do chuir sluagh nan
Iudhach uile impidh ormsa, araon ann an
Ierusalem, agus an so, a' glaodhaich nach
bu chòir e bhi ni b'fhaide beò.
25 Ach an uair a thuig mise nach d'rinn
e ni sam bith a thoill bàs, agus a chionn
gu'n do thog e féin a chùis gu Augustus,
shonraich mi a chur *d'a ionnsuidh.*
26 Mu nach 'eil ni sam bith cinnteach
agam r'a sgrìobhadh chum mo Thighearn.
Uime sin thug mi mach e do 'ur n-ionn-
suidh-sa, agus gu h-àraidh a d' ionnsuidh-
sa, a righ Agripa, chum an déigh rann-
sachadh a dheanamh, gu'm biodh agam ni
éigin r'a sgrìobhadh.
27 Oir is mi-reusonta a'm' bheachd-sa
prìosanach a chur *uam*, agus gun na cùis-
ean a ta 'na aghaidh ainmeachadh.

CAIB. XXVI.

AN sin thubhairt Agripa ri Pòl, Tha
cead agad labhairt air do shon féin.
An sin shìn Pòl a mach a làmh, agus
fhreagair e air a shon féin.
2 A ta mi 'gam mheas féin sona, a righ
Agripa, do bhrìgh gu bheil mi gu freagairt
air mo shon féin an diugh a'd' làthair-sa,
thaobh nan nithe sin uile a ta air an cur as
mo leth leis na h-Iudhaich.
3 Gu h-àraidh, a chionn gu bheil thusa
eòlach air gach gnàth agus ceisd a tha am
measg nan Iudhach: uime sin guidheam
ort, éisd rium gu foighidneach.
4 Tha mo bheatha-sa o m'òige, a chaith-
eadh air tùs am measg mo chinnich féin
ann an Ierusalem, aithnichte do na h-Iudh-
aich uile;
5 D'am b'aithne mi o thùs, (nam b'àill
leo fianuis a dheanamh,) gu'n do chaith mi
mo bheatha a'm' Phairiseach, a rèir an
luchd comh-bharail a's teinne d'ar creid-
imh-ne.
6 Agus a nis tha mi a' m' sheasamh fo
bhreitheanas air son dòchais a' gheallaidh
a rinneadh le Dia d'ar n-aithrichibh:
7 Chum am bheil dùil aig ar dà thréibh
dheug-ne teachd, a' deanamh seirbhis *do
Dhia* a là agus a dh' oidhche do ghnàth;
agus air son an dòchais so tha mise, a righ
Agripa, air m'agairt leis na h-Iudhaich.
8 C'ar son a mheasar leibhse mar ni do-
chreidsinn, gu'n dùisgeadh Dia na mairbh?
9 Gu deimhin mheas mise annam féin,
gu'm bu chòir dhomh mòran nithe a
dheanamh an aghaidh ainme Iosa o Na-
saret.
10 Ni mar an ceudna a rinn mi ann an
Ierusalem: agus air faotainn ùghdarrais o
na h-àrd-shagartaibh, dhruid mi mòran do
na naoimh am prìosanaibh; agus an uair a
chuireadh gu bàs iad, thug mi mo ghuth
'nan aghaidh.
11 Agus a' deanamh peanais orra gu mi-
nic anns gach sionagog, cho-éignich mi
iad gu toibheum a labhairt; agus air
dhomh bhi gu ro mhòr air bhoile 'nan
aghaidh, rinn mi geur-leanmhuinn *orra*,
eadhon gu bailtibh coigreach.

12 Air a so 'nuair a bha mi dol gu Damascus, le cumhachd agus barantas o na h-àrd-shagartaibh:

13 Mu mheadhon-là, O a righ, chunnaic mi air an t-slighe solus o nèamh, bu shoilleire na solus na gréine, a' dealrachadh mu'n cuairt orm, agus orra-san a bha 'g imeachd maille rium.

14 Agus an uair a thuit sinn uile air an talamh, chuala mi guth a' labhairt rium, agus ag ràdh anns a' chainnt Eabhruidhich, A Shauil, a Shauil, c'ar son a ta thu ga m' gheur-leanmhuinn? *Is* cruaidh dhuitse bhi breabadh an aghaidh nan dealg.

15 Agus thubhairt mise, Cò thu, a Thighearn? Agus thubhairt esan, Is mise Iosa a ta thusa a' geur-leanmhuinn.

16 Ach éirich, agus seas air do chosaibh; oir dh'fhoillsich mi mi féin duit chum na crìche so, gu'n orduichinn thu a'd' mhinisteir agus a'd' fhianuis araon air na nithibh a chunnaic thu, agus air na nithibh anns am foillsich mi mi féin duit;

17 Ga d' shaoradh o'n t-sluagh, agus *o* na Cinnich, chum am bheil mi nis ga d' chur,

18 A dh'fhosgladh an sùl, chum gu tionndaidh iad o dhorchadas gu solus, agus o chumhachd Shatain gu Dia, chum gu faigh iad maitheanas pheacanna, agus oighreachd maille ris a' mhuinntir sin a ta air an naomhachadh tre'n chreidimh a ta annam-sa.

19 Uime sin, a righ Agripa, cha robh mi eas-ùmhal do'n taisbean nèamhaidh:

20 Ach shearmonaich mi air tùs dhoibhsan ann an Damascus, agus ann an Ierusalem, agus air feadh tìre Iudea uile, agus *an sin* do na Cinnich, iad a dheanamh aithreachais agus pilltinn ri Dia, a' deanamh oibre iomchuidh an aithreachais.

21 Air son nan nithe so ghlac na h-Iudhaich mi san teampull, agus b'àill leo mo mharbhadh.

22 Uime sin air dhomh còmhnadh fhaotainn o Dhia, bhuanaich mi gus an là'n diugh, a' deanamh fianuis do'n bheag agus do'n mhòr, gun ni air bith a' labhairt ach na nithe sin a thubhairt na fàidhean agus Maois a bha gu teachd;

23 Gu robh Criosd gu fulang, *agus* gu robh e gu éirigh an ceud neach o na marbhaibh, agus gu'm foillsicheadh e solus do'n phobull, agus do na Cinnich.

24 Agus air dha bhi labhairt nan nithe so air a shon féin, thubhairt Festus le guth àrd, Tha thu air mhi-chéill a Phòil: tha mòr-fhòghlum ga d' chuir air bhoile.

25 Ach thubhairt esan, Cha 'n 'eil mi air bhoile, Fhestuis ro òirdheirc; ach tha mi a' labhairt bhriathra na fìrinn agus na céille.

26 Oir a ta fhios aig an righ roimh am bheil mise a' labhairt gu saor, air na nithibh so: oir tha cinnt agam nach 'eil a h-aon do na nithibh so an ain-fhios da; oir cha'n ann an cùil a rinneadh so.

27 Am bheil thu creidsinn nam fàidhean, a righ Agripa? tha fhios agam gu bheil thu 'g *an* creidsinn.

28 An sin thubhairt Agripa ri Pòl, Is beag nach 'eil thu 'gam aomadh gu bhi am Chriosduidh.

29 Agus thubhairt Pòl, B'e mo ghuidhe air Dia, gu'm biodh cha'n e mhàin thusa, ach mar an ceudna iadsan uile a tha 'g éisdeachd rium an diugh, ann am beag agus am mòr, mar a ta mise, saor o na geimhlibh so.

30 Agus air dha na briathra so a labhairt, dh'éirich an righ, agus an t-uachdaran, agus Bernice, agus an dream a shuidh maille riu:

31 Agus an uair a chaidh iad a leth-taobh, labhair iad r'a chéile, ag ràdh, Cha'n 'eil an duine so a' deanamh ni air bith toilltcanach air bàs, no air geimhlibh.

32 An sin thubhairt Agripa ri Festus, Dh'fheudtadh an duine so a leigeadh as, mur bhiodh gu'n do thog e a chùis gu Ceasar.

CAIB. XXVII.

AGUS an uair a thugadh breth sinne a sheòladh do'n Eadailt, thug iad Pòl thairis maille ri prìosanaich àraidh eile, do cheannard-ceud d'am b'ainm Iulius, do chuideachd Augustuis.

2 Agus air dhuinn dol air luing le Adramitium, thog sinn ar seòil, a' cur romhainn seòladh seachad air crìochaibh na h-Asia, air do Aristarchus Macedonach o Thesalonica bhi maille ruinn.

3 Agus air an *là* màireach, thàinig sinn gu Sidon. Agus air do Iulius buntainn gu suairce ri Pòl, leig e dha dol a dh'ionnsuidh a chàirde chum comhfhurtachd fhaotainn.

4 Agus air dhuinn stiùradh as a sin, sheòl sinn fo Chiprus, a chionn gu robh na gaotha 'nar n-aghaidh.

5 Agus an uair a sheòl sinn troimh'n fhairge ta làimh ri Cilicia agus Pamphilia, thàinig sinn gu Mira *baile* do Licia.

6 Agus fhuair an ceannard-ceud long an sin o Alecsandria, a bha seòladh do'n Eadailt, agus chuir e sinn a steach innte.

7 Agus an uair a sheòl sinn gu mall rè mòrain do làithibh, agus a thàinig sinn air éigin fa chomhair Chniduis, a chionn nach do leig a' ghaoth leinn, sheòl sinn fo Chrete, fa chomhair Shalmone;

8 Agus air dhuinn seòladh air éigin seachad air, thàinig sinn gu ionad àraidh ris an abrar, Na calaidh sgiamhach, am fagus d'an robh baile Lasea.

9 Agus air do mhòran ùine dol seachad, 'nuair a bha seòladaireachd a nis cunnartach, a chionn gu'n deachaidh an trasgadh cheana seachad, chomhairlich Pòl *iad*,

10 Ag ràdh riu, Fheara, tha mi faicinn gu'm bi an t-seòladaireachd so le dochann agus call mòr, cha'n e mhàin do'n luchd agus do'n luing, ach d'ar n-anamaibh féin.

11 Gidheadh, is mò chreid an ceannard-ceud an seòladair agus maighstir na luinge, na na nithe a labhradh le Pòl.

12 Agus a chionn gu'n robh an caladh neo-iomchuidh gus an geamhradh a chaitheadh ann, b'i comhairle na cuid bu mhò seòladh as a sin mar an ceudna, agus nam feudadh iad air chor sam bith teachd gu Phenice, caladh do Chrete a ta ag amharc chum an iar-dheas, agus an iar-thuath, agus fantuinn rè a' gheamhraidh *an sin*.

13 Agus an uair a shéid a' ghaoth á deas gu ciùin, shaoil iad gu d'fhuair iad an rùn, agus ag togail an seòl dhoibh, stiùir iad ri taobh Chrete.
14 Ach an ceann beagain 'na dhéigh sin, shéid gaoth anrathach 'na h-aghaidh, ris an abrar Euroclidon.
15 Agus air bhi do'n luing air a fuadachadh, agus gun chomas di dol an aghaidh na gaoithe, leig sinn ruith dhi.
16 Agus air dhuinn ruith a stigh fuidh eilean beag àraidh d'am b'ainm Clauda, is ann le éigin a ràinig sinn air a' bhàta:
17 Agus air dhoibh a thogail suas, ghnàthaich iad gach gleus còmhnaidh, a' criosadh na luinge fuipe; agus air dhoibh bhi fo eagal gu'n tuiteadh iad sa' bheòghaineamh, leig iad an seòil sìos, agus mar sin dh'iomaineadh iad.
18 Agus air dhuinne bhi gu ro-mhòr air ar luasgadh leis an doininn, air an là 'na dhéigh sin thilg iad a mach *an luchd;*
19 Agus air an treas *là* thilg sinn le ar làmhaibh féin a mach acfuinn na luinge.
20 Agus an uair nach robh a' ghrian no na reulta r'am faicinn rè mòrain do làithibh, agus a luidh doinionn nach bu bheag oirnn, thugadh an sin uainn gach uile dhòchas gu teasairgteadh sinn.
21 Ach air dhuinn bhi fada 'nar trasg, an sin air seasamh do Phòl 'nam meadhon, thubhairt e, Fheara, bu chòir dhuibh mo chomhairle-sa ghabhail, agus gun fhuasgladh o Chrete, agus an dochann agus an call so a sheachnadh.
22 Agus a nis guidheam oirbh, biodh misneach mhaith agaibh: oir cha bhi call anama sam bith 'nur measg, ach *a mhàin* na luinge.
23 Oir air an oidhche nochd sheas làimh rium-sa aingeal an Dé sin, d'am buin mi, agus d'am bheil mi deanamh seirbhis,
24 Ag ràdh, A Phòil, na biodh eagal ort; is éigin duit bhi air do thoirt an làthair Cheasair: agus, feuch, thiodhlaic Dia dhuit iadsan uile a ta seòladh maille riut.
25 Uime sin, fheara, biodh agaibh deadh mhisneach: oir a ta mi creidsinn Dhé, gu'n tachair ceart mar a labhradh rium.
26 Ach is éigin duinn bhi air ar tilgeadh air eilean àraidh.
27 Agus an uair a bha an ceathramh oidhche deug air teachd, air dhuinne bhi air ar séideadh null agus a nall ann an *cuan* Adria, mu mheadhon-oidhche b'i barail nam maraichean gu robh iad am fagus do thìr éigin:
28 Agus air leigeadh na luaidhe sìos doibh, fhuair iad *an doimhne* fichead aitheamh; agus an uair a chaidh iad beagan air an aghaidh, leig iad sìos an luaidh a rìs, agus fhuair iad i *'na* cùig aitheamh deug.
29 An sin air dhoibh bhi fo eagal gu'm buaileadh iad air ionadaibh garbha, thilg iad ceithir acraichean á deireadh na luinge, agus ghuidh iad an là a theachd.
30 Agus an uair a bha na maraichean air tì teicheadh a mach as an luing, agus a leig iad sìos am bàta do'n fhairge, a' gabhail orra bhi tilgeadh a mach acraichean á toiseach na luinge,
31 Thubhairt Pòl ris a' cheannard-ceud, agus ris na saighdearaibh, Mur fan iad sin san luing, cha'n 'eil e'n comas duibh bhi air bhur teasairginn.
32 An sin ghearr na saighdearan cuird a' bhàta, agus leig iad leis tuiteam sìos.
33 Agus am feadh a bha an là a' teachd, thug Pòl a chomhairle orra uile biadh a ghabhail, ag ràdh, Is e so an ceathramh là deug dhuibh a' feitheamh, agus a' fantuinn 'nur trasg, gun bhiadh sam bith a ghabhail.
34 Uime sin guidheam oirbh biadh a ghabhail; oir a ta so chum bhur slàinte: oir cha chaillear fuiltean á ceann a h-aon agaibh.
35 Agus air dha na nithe so a labhairt, agus aran a ghlacadh, thug e buidheachas do Dhia 'nan làthair uile; agus air dha a bhriseadh, thòisich e ri itheadh.
36 An sin ghlac iad uile deadh mhisneach, agus ghabh iad biadh mar an ceudna.
37 Agus bha sinn a dh'anamaibh uile anns an luing, dà cheud agus sè deug agus tri fichead.
38 Agus an uair a shàsuicheadh iad le biadh, dh'eutromaich iad an long, agus thilg iad a mach an cruithneachd san fhairge.
39 Agus an uair a bha'n là air teachd, cha d'aithnich iad am fearann: ach thug iad an aire do lùib àraidh aig an robh tràigh, anns an robh mhiann orra, nam b'urrainn iad, an long a chur gu tìr.
40 Agus air togail nan acraichean doibh leig iad ris an fhairge *i*, agus an uair a dh' fhuasgail iad ceanglaichean na stiùire, agus a thog iad am prìomh sheòl ris a' ghaoith, sheòl iad chum na tràighe.
41 Agus air tuiteam dhoibh ann an ionad *àraidh* far an do choinnich dà fhairge a chéile, bhuail iad an long air grund; agus air sàthadh d'a toiseach sa' ghrund, dh'fhan e gun charachadh, ach bhriseadh a deireadh le ainneart nan tonn.
42 Agus b'i comhairle nan saighdearan gu marbhadh iad na prìosanaich, air eagal gu'n snàmhadh neach sam bith dhiubh a mach, agus gu rachadh iad as.
43 Ach air do'n cheannard-ceud bhi toileach Pòl a theasairginn, chum e air ais o'n comhairle iad, agus dh'àithn e dhoibh-san d'am b'aithne snàmh *iad féin* a thilgeadh sa' chuan air tùs, agus dol a mach air tìr:
44 Agus do chàch *dh'àithn* e, cuid diubh *dhol* air clàraibh, agus cuid eile air *mìribh bristc* do'n luing: agus mar sin tharladh gu'n deachaidh iad uile tèaruinte gu tìr.

CAIB. XXVIII.

AGUS an uair a thèarnadh iad, thuig iad an sin gu'm b'e Melita ainm an eilein.
2 Agus nochd an sluagh borb caoimhneas nach bu bheag dhuinn: oir air fadadh teine dhoibh, ghabh iad ruinn uile, air son an uisge a bha ann, agus air son an fhuachd.
3 Agus air do Phòl dorlach bhioran a thional, agus an cur air an teine, thàinig nathair nimhe mach as an teas, agus shàs i 'na làimh.

4 Agus an uair a chunnaic an sluagh borb a' bhéisd an crochadh r'a làimh, thubhairt iad r'a chéile, Gu cinnteach is mortair an duine so, do nach fuiling dioghaltas bhi beò, ge do theasairgeadh o'n fhairge e.

5 Agus air dhasan a' bhéisd a chrathadh dheth anns an teine, cha d'fhulaing e dochann sam bith.

6 Ach bha iadsan a' feitheamh c'uin a dh'atadh e, no a thuiteadh e sìos marbh gu h-obann : ach an uair a dh'fheith iad ùine fhada, agus nach fac iad dochann sam bith a' teachd air, chaochail iad an inntinn, agus thubhairt iad gur Dia e.

7 Agus bha mu thimchioll an àite sin fearann aig prìomh dhuine an eilein, d'am b'ainm Publius, a ghabh ruinne agus a thug rè thri làithean aoidheachd dhuinn gu càirdeil.

8 Agus tharladh gu robh athair Phubliuis 'na luidhe gu tinn le fiabhrus, agus gearrthach fola : air do Phòl dol a steach d'a ionnsuidh, rinn e urnuigh, agus air dha a làmhan a chuir air, leigheas se e.

9 Agus an uair a rinneadh so, thàinig mar an ceudna muinntir eile a bha euslan san eilean d'a ionnsuidh, agus leighiseadh iad :

10 Muinntir mar an ceudna a thug mòrurram dhuinn ; agus an uair a dh'fhalbh sinn, chuir iad na nithe sin leinn a bha feumail *duinn*.

11 Agus an déigh thri mìosa sheòl sinn ann an luing o Alecsandria, a chaith an geamhradh san eilean, d'am bu shuaitheantas Castor agus Pollucs.

12 Agus an uair a chaidh sinn air tìr aig Siracuse, dh'fhan sinn *an sin* tri làithean.

13 Agus air seòladh dhuinn timchioll as a sin, thàinig sinn gu Regium : agus an ceann là 'na dhéigh sin shéid a' ghaoth á deas, agus thàinig sinn an t-ath là gu Puteoli :

14 Air dhuinn bràithrean fhaotainn an sin, chuireadh impidh oirnn *leo* fantuinn seachd làithean maille riu : agus mar sin thriall sinn chum na Ròimhe.

15 Agus as a sin, air faotainn ar sgéil do na bràithribh, thàinig iad 'nar coinneamh gu Apii-forum, agus na Tri tighibh-òsda ; agus an uair a chunnaic Pòl iad, thug e buidheachas do Dhia, agus ghabh e misneach.

16 Agus an uair a thàinig sinn do'n Ròimh, thug an ceannard-ceud thairis na prìosanaich do cheannard an fhreiceadain : ach thugadh comas do Phòl a bhi leis féin, maille ri *aon* saighdear a bha 'ga ghleidheadh.

17 Agus tharladh, an déigh thri làithean, gu'n do ghairm Pòl maithean nan Iudhach an ceann a chéile. Agus an uair a chruinnicheadh iad, thubhairt e riu, Fheara, *agus* a bhràithre, ged nach d'rinn mise ni sam bith an aghaidh a' phobuill no ghnàthanna nan aithriche, thugadh thairis mi a'm' phrìosanach o Ierusalem do làmhaibh nan Romhanach.

18 Muinntir an déigh dhoibh mo cheasnachadh, leis am bu mhiann mo leigeadh as, a chionn nach robh coire bàis sam bith annam.

19 Ach an uair a bha na h-Iudhaich a' labhairt an aghaidh *so*, b'éigin domh mo chùis a thogail gu Ceasar ; cha'n e gu bheil coire sam bith agam r'a chur á leth mo chinnich.

20 Air an aobhar so uime sin chuir mi fios oirbhse, chum gu faicinn *sibh*, agus gu'n labhrainn *ribh :* oir is ann air son dòchais Israeil a ta mi ceangailte leis an t-slabhraidh so.

21 Agus thubhairt iadsan ris, Cha d'fhuair sinne litriche sam bith á Iudea mu d' thimchioll, cha mhò a dh'fhoillsich no dh'innis aon do na bràithribh a thàinig, olc sam bith umad.

22 Ach bu mhaith leinn a chluinntinn uaitse ciod i do bharail : oir mu thimchioll na gnè-chreidimh so tha fhios againn gu'n labhrar sgach àit 'na h-aghaidh.

23 Agus air suidheachadh là ris, thàinig mòran d'a ionnsuidh chum a cheithreanna ; d'an do mhìnich e rìoghachd Dhé, a' deanamh fianuis uimpe, agus a' cur impidh orra thaobh nan nithe a bhuineas do Iosa, araon á lagh Mhaois, agus *as* na fàidhibh, o mhoch-thrath gu feasgar.

24 Agus chreid cuid na nithe a labhradh, agus cha do chreid cuid eile dhiubh.

25 Agus air dhoibh bhi an aghaidh a chéile, sgaoil iad, air do Phòl aon fhocal a ràdh, Is maith a labhair an Spiorad naomh tre'n fhàidh Esaias, r'ar n-aithrichibh,

26 Ag ràdh, Imich chum a' phobuill so, agus abair, Le cluinntinn cluinnidh sibh, agus cha tuig sibh ; agus le faicinn chi sibh, agus cha'n aithnich sibh.

27 Oir a ta cridhe a' phobuill so air fàs reamhar, agus tha iad a' cluinntinn gu trom le'n cluasaibh, agus chaog iad an sùilean ; air eagal gu faiceadh iad le'*n* sùilibh, agus gu'n cluinneadh iad le'*n* cluasaibh, agus gu'n tuigeadh iad le'*n* cridhe, agus gu'm pilleadh iad agus gu'n slànuichinn-sa iad.

28 Uime sin biodh fhios agaibh-sa, gu'n do chuireadh slàinte Dhé chum nan Cinneach, agus éisdidh iadsan.

29 Agus an uair a thubhairt e na briathra so, dh'imich na h-Iudhaich rompa, agus bha mòr-reusonachadh aca eatorra féin.

30 Agus dh'fhan Pòl dà bhliadhna iomlan 'na thigh-màil féin, agus ghabh e ris na h-uile dhaoinibh a thàinig d'a ionnsuidh,

31 A' searmonachadh rìoghachd Dhé, agus a' teagasg nan nithe a bhuineas do'n Tighearna Iosa Criosd, leis an uile dhànachd, gun toirmeasg.

LITIR AN ABSTOIL PHOIL

CHUM NAN

ROMHANACH.

CAIB. I.

POL seirbhiseach Iosa Criosd, a ghair-
meadh 'na abstol, a chuireadh air leth
chum Soisgeil Dé,
2 (A roimh-gheall e le 'fhàidhibh féin
anns na sgriobtuiribh naomha.)
3 Mu thimchioll a Mhic Iosa Criosd ar
Tighearn, a rinneadh do shìol Dhaibhidh,
a réir na feòla;
4 A dhearbhadh *bhi* 'na Mhac do Dhia
le cumhachd, a réir Spioraid na naomh-
achd, tre aiseirigh o na marbhaibh :
5 Tre an d'fhuair sinne gràs agus ab-
stolachd chum umhlachd a' chreidimh
am measg nan uile chinneach air sgàth
'ainme-san :
6 Am measg am bheil sibhse mar an
ceudna air bhur gairm le Iosa Criosd :
7 Chum nan uile a ta san Ròimh, air an
gràdhachadh le Dia, air an gairm 'nan
naoimh : Gràs *gu robh* dhuibhse, agus sìth
o Dhia ar n-Athair, agus *o'n* Tighearn Io-
sa Criosd.
8 Air tùs, tha mi toirt buidheachais do
m' Dhia tre Iosa Criosd, air bhur son-sa
uile, do bhrìgh gu bheil bhur creidimh
iomraideach air feadh an domhain gu léir.
9 Oir is e Dia m'fhianuis, d'am bheil
mi a' deanamh seirbhis le m' spiorad ann
an soisgeul a Mhic, gu bheil mi gun sgur
a' deanamh luaidh oirbh,
10 A ghnàth a' guidhe ann am urnuigh-
ibh,(nam feudainn a nis fa-dheoidh air aon
chor le toil Dé turus soirbheasach fhaot-
ainn,) ri teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa.
11 Oir a ta deidh agam air sibhse fhaic-
inn, ionnus gu pàirtich mi tiodhlac àraidh
spioradail ribh, chum bhur neartachadh ;
12 Sin ri ràdh, chum gu faigh mi comh-
fhurtachd annaibh-sa, tre chreidimh a
chéile, bhur creidimh-sa, agus mo chreid-
imh-sa.
13 Agus cha'n àill leam, a bhràithre, e
bhi'n ain-fhios duibhse gu'n do chuir mi
romham gu minic teachd do 'ur n-ionn-
suidh, (ach bhacadh mi gus a so,) chum
gu faighinn toradh éigin 'nur measg-sa
fòs, mar am measg nan Cinneach eile.
14 Oir a ta mi fo fhiachaibh araon do na
Greugaich, agus do na daoinibh borba,
araon dhoibh-san a ta glic, agus dhoibh-
san a ta neo-ghlic.
15 Uime sin, mheud 's a ta an comas
domh, tha mi ullamh chum an soisgeul a
shearmonachadh dhuibhse mar an ceudna
a ta san Ròimh.
16 Oir cha nàr leam-sa soisgeul Chriosd :
oir is e cumhachd Dhé e chum slàinte do
gach neach a chreideas, do'n Iudhach air
tùs, agus mar an ceudna do'n Ghreugach.
17 Oir a ta fìreantachd Dhé air a' foill-
seachadh ann tre chreidimh gu creidimh :
mar a ta e sgrìobhta, Bithidh am fìrean
beò tre chreidimh.
18 Oir a ta fearg Dhé air a' foillseach-
adh o nèamh an aghaidh gach uile mhi-
dhiadhaidheachd, agus eucoir dhaoine, a
tha bacadh na fìrinn ann an neò-fhìreant-
achd :
19 Do bhrìgh gu bheil an ni air am
feudar fios fhaotainn a thaobh Dhé foll-
aiseach annta-san; oir rinn Dia follais-
each dhoibh e.
20 Oir *riamh* o chruthachadh an t-saogh-
ail a ta a nithe-san nach feudar fhaicinn,
eadhon a chumhachd siorruidh agus a
Dhiadhachd, air am faicinn gu soilleir, air
dhoibh bhi so-thuigsinn o na nithibh a
rinneadh ; chum gu biodh iad gun leith-
sgeul aca :
21 Do bhrìgh 'nuair a b' aithne dhoibh
Dia, nach d' thug iad glòir dha mar Dhia,
agus nach robh iad taingeil, ach gu'n
d'fhàs iad dìomhain 'nan reusonachadh
féin, agus gu'n do dhorchaicheadh an
cridhe amaideach.
22 Ag ràdh gur daoine glice iad féin,
rinneadh amadain diubh :
23 Agus chaochail iad glòir an Dé neo-
thruaillidh gu dealbh a rinneadh cosmhuil
ri duine truaillidh, agus ri eunlaith, agus
ainmhidhibh ceithir-chosach, agus bhéisd-
ibh snàigeach.
24 Uime sin thug Dia thairis iad mar an
ceudna, tre ana-miannaibh an cridhe féin,
chum neòghloine, a thoirt easurraim d'an
corpaibh féin eatorra féin :
25 Muinntir a chaochail fìrinn Dé gu
bréig, agus a thug aoradh agus a rinn
seirbhis do'n chreutair ni's mò na do'n
Chruithear, a ta beannaichte gu siorruidh.
Amen.
26 Air a shon so thug Dia thairis iad do
ana-miannaibh gràineil: oir chaochail
eadhon am mnài an gnàthachadh nàdurra
chum a' ghnàtha a ta an aghaidh nàduir :
27 Agus mar an ceudna na fir, air tréig-
sinn doibh gnàthachadh nàdurra na mnà,
loisgeadh iad le'n togradh d'a chéile, fir-
ionnaich ri firionnaich ag oibreachadh
gràineileachd agus iad a' faotainn dìol-
thuarasdail an seacharain annta féin, mar
bu chòir.
28 Agus amhuil mar nach bu taitneach
leo eòlas Dé a chumail, thug Dia thairis
iad do inntinn mi-chéillidh, a dheanamh
nithe nach robh iomchuidh :
29 Air dhoibh bhi air an lìonadh do'n
uile eucoir, strìopachas, olc, shannt, mhi-
run: làn do fharmad, do mhortadh, do
chonnsachadh, do cheilg, do dhroch-bheus-
aibh ; 'nan luchd-cogarsaich,

30 'Nan luchd-anacainnt, 'nan luchd-
fuath air Dia, 'nan luchd-tarcuis, uaibh-
reach, 'nan luchd-ràiteachais, 'nan luchd-
cumadh uilc, eas-umhal do phàrantaibh,
31 Eu-céillidh, 'nan luchd-brisidh coimh-
cheangail, gun ghràdh nàdurra, do-réit-
eachaidh, neo-thruacanta:
32 Muinntir d'an aithne ceartas Dé, (gu
bheil iadsan a ni an leithide sin do nithibh
toillteannach air bàs,) *gidheadh* cha'n e
mhàin gu bheil iad féin 'gan deanamh, ach
a ta mar an ceudna tlachd aca do'n mhuinn-
tir a ni iad.

CAIB. II.

UIME sin a ta thu gun leithsgeul, O a
dhuine, co air bith thu a tha toirt
breth: oir an uair a tha thu toirt breth air
neach eile, tha thu ga d' dhìteadh féin; oir
thusa a tha toirt breth, tha thu deanamh
nan nithe sin féin.
2 Ach a ta fios againne gu bheil breith-
eanas Dé a réir fìrinn, an aghaidh na
muinntir a tha deanamh an leithide sin.
3 Agus an saoil thusa so, O a dhuine, a
tha toirt breth orra-san a ni an leithide
sin, agus a ta 'gan deanamh thu féin, gu'n
téid thu as o bhreitheanas Dé?
4 No 'n dean thu tarcuis air saoibhreas
a mhaitheis, agus 'fhoighidin, agus 'fhad-
fhulangais, gun fhios bhi agad gu bheil
maitheas Dé ga d' threòrachadh chum
aithreachais?
5 Ach a réir do chruais agus do chridhe
neo-aithreachail, a ta thu càrnadh suas
feirge dhuit féin fa chomhair là na feirge,
agus foillseachaidh ceart-bhreitheanais
Dé;
6 A bheir do gach aon a réir a ghnìomh-
ara;
7 Dhoibh-san a ta le buanachadh gu
foighidneach ann an deadh obair, ag iarr-
aidh glòire, agus urraim, agus neo-bhàs-
mhorachd, a' bheatha mhaireannach:
8 Ach dhoibhsan a ta conspoideach, ag-
us nach 'eil ùmhal do'n fhìrinn, ach a ta
ùmhal do'n eucoir, diom agus fearg:
9 Amhghar agus teanntachd air gach
anam duine a ta deanamh uilc, do'n
Iudhach air tùs, agus mar an ceudna do'n
Ghreugach:
10 Ach glòir, agus urram, agus sìth,
do gach duine a ni maith, do'n Iudhach
air tùs, agus do'n Ghreugach mar an
ceudna:
11 Oir cha'n 'eil spéis aig Dia do phearsa
seach a chéile.
12 Oir a mheud as a pheacaich gun an
lagh, sgriosar iad gun an lagh; agus a
mheud as a pheacaich fuidh an lagh, dìt-
ear iad leis an lagh;
13 (Oir cha'n iad luchd-éisdeachd an
lagha *a ta* 'nam fìreanaibh am fianuis Dé,
ach bithidh luchd deanamh an lagha air
am fìreanachadh.
14 Oir an uair a ta na Cinnich aig nach
'eil lagh, a thaobh nàduir a' deanamh nan
nithe a ta san lagh, air dhoibh-san a bhi
gun lagh tha iad 'nan lagh dhoibh féin:
15 Muinntir a ta nochdadh obair an
lagha sgrìobhta 'nan cridheachaibh, air
bhi d'an coguis a' deanamh fianuis leo,
agus *an* smuaintean eatorra féin 'gan ag-
airt, no a' gabhail an leithsgeil:)
16 San là anns an toir Dia breth air
nithibh uaigneach dhaoine, a réir mo
shoisgeil-sa, tre Iosa Criosd.
17 Feuch, goirear Iudhach dhiot-sa, ag-
us tha thu cur dòigh san lagh, agus a'
deanamh uaill á Dia;
18 Agus is aithne dhuit a thoil, agus a
ta thu a' dearbhadh nan nithe a's fearr,
air dhuit bhi air do theagasg as an lagh,
19 Agus a ta thu dòchasach gur ceann-
iuil thu féin do na doill, solus dhoibhsan
a ta an dorchadas,
20 Fear-fòghluim do dhaoinibh neo-eag-
naidh, fear-teagaisg do leanabaibh, aig am
bheil samhladh an eòlais agus na fìrinn a
ta san lagh,
21 Thusa uime sin a ta teagasg neach
eile, nach 'eil thu ga d' theagasg féin?
thusa a ta searmonachadh gun ghoid a
dheanamh, am bheil thu ri goid?
22 Thusa tha 'g ràdh gun adhaltrann-
as a dheanamh, am bheil thu deanamh
adhaltrannais? thusa le'n gràin iodhola,
am bheil thu ri naomh-ghoid?
23 Thusa a ta deanamh uaill as an lagh,
an tabhair thu, le briseadh an lagha, eas-
urram do Dhia?
24 Oir a ta ainm Dhé a' faotainn toibh-
eim do 'ur taobhsa am measg nan Cinn-
each, mar a ta e sgrìobhta.
25 Oir a ta tairbhe gu fìrinneach anns
an timchioll-ghearradh, ma ghleidheas tu
an lagh: ach ma's fear-brisidh an lagha
thu, tha do thimchioll-ghearradh 'na neo-
thimchioll-ghearradh dhuit.
26 Uime sin, ma ghleidheas an neo-
thimchioll-ghearradh fìreantachd an
lagha, nach measar a neo-thimchioll-
ghearradh-san mar thimchioll-ghearradh?
27 Agus nach dìt an neo-thimchioll-
ghearradh thaobh nàduir, a ta a' coimh-
lionadh an lagha, thusa a tha tre'n litir
agus tre'n timchioll-ghearradh a'd' fhear-
brisidh an lagha?
28 Oir cha'n Iudhach esan, a tha mar
sin o'n leth-muigh; agus cha'n e sin an
timchioll-ghearradh, a tha gu follaiseach
san fheoil.
29 Ach is Iudhach esan, a tha mar sin
san taobh a stigh; agus is e sin an tim-
chioll-ghearradh a tha sa' chridhe, agus
san spiorad, cha'n ann san litir, aig am
bheil a chliu cha'n ann o dhaoinibh, ach
o Dhia.

CAIB. III.

CIOD e uime sin barrachd an Iudhaich?
no ciod e tairbhe an timchioll-ghearr-
aidh?
2 Is mòr *sin* air gach dòigh: air tùs, do
bhrìgh gur ann riu-san a dh'earbadh
briathra Dhé.
3 Oir ciod e *sin* ged nach do chreid
cuid? an dean am mi-chreidimh-san fìr-
inn Dhé gun éifeachd?
4 Nar leigeadh Dia: ach biodh Dia fìor,
agus gach duine 'na bhreugaire; a réir
mar a ta e sgrìobhta, Chum gu bi thu
ceart ann ad bhriathraibh, agus gu'n toir
thu buaidh 'nuair a bheirear breth ort.
5 Ach ma mholas ar n-eucoir-ne fìr-
eantachd Dhé, ciod a their sinn? am
bheil Dia eucorach a tha deanamh diogh-
altais? (tha mi a' labhairt mar dhuine,)

6 Nar leigeadh Dia : no cionnus a bheir
Dia breth air an t-saoghal?
7 Oir ma ta fìrinn Dhé tre mo bhréig-
sa air a meudachadh chum a ghlòire-san ;
c'ar son a ta mise air mo dhìteadh mar
pheacach?
8 Agus c'ar son nach dean sinn olc,
chum gu'n tig maith as? (mar a labhrar
gu toibheumach umainne, agus mar a
thubhairt cuid gu bheil sinn ag ràdh,)
muinntir d' am bheil an dìteadh a réir
ceartais.
9 Ciod uime sin? am bheil barrachd
againne? cha'n 'eil air aon chor: oir
dhearbh sinn roimhe gu bheil araon na
h-Iudhaich agus na Cinnich uile fo pheac-
adh ;
10 Mar a ta e sgrìobhta, Cha'n 'eil ion-
racan ann, cha'n 'eil fiu a h-aon :
11 Cha'n 'eil neach *ann* a thuigeas,
cha'n 'eil neach *ann* a tha 'g iarraidh Dhé.
12 Chlaon iad uile *as an t-slighe*, tha iad
uile mi-tharbhach ; cha'n 'eil neach a tha
deanamh maith, cha'n 'eil fiu a h-aon.
13 Is uaigh fhosgailte an scòrnach ;
labhair iad cealg le'n teangaibh ; tha nimh
nan nathracha nimhe fo 'm bilibh :
14 Aig am bheil am beul làn do mhall-
achadh agus do sheirbhe :
15 *Tha* an cosan luath a dhòrtadh fola :
16 *Tha* léir-sgrios agus truaighe 'nan
slighibh :
17 Agus slighe na sìthe cha b'aithne
dhoibh :
18 Cha'n 'eil eagal Dé fa chomhair an
sùl.
19 A nis tha fhios againn ge b'e nithe a
ta'n lagh a' labhairt, gur ann riu-san a ta
fuidh 'n lagh a tha e 'gan labhairt: chum
gu druidear gach uile bheul, agus gu'm bi
an saoghal uile air fhaotainn ciontach am
fianuis Dé.
20 Uime sin cha bhi feòil air bith air a
fìreanachadh, 'na fhianuis-san, tre oib-
ribh an lagha : oir *is ann* tre an lagh a ta
eòlas peacaidh.
21 Ach a nis tha fìreantachd Dhé air a
foillseachadh as eugmhais an lagha, a'
faotainn fianuis o'n lagh agus o na fàidh-
ibh ;
22 Eadhon fìreantachd Dhé tre chreid-
imh Iosa Criosd, do na h-uile, agus air na
h-uile a chreideas; oir cha'n 'eil eadar-
dhealachadh ann :
23 Oir pheacaich na h-uile, agus tha iad
air teachd gearr air glòir Dhé :
24 Air dhoibh bhi air am fìreanachadh
gu saor le a ghràs, tre an t-saorsa a ta ann
an Iosa Criosd ;
25 Neach a shònraich Dia 'na ìobairt-
réitich, tre chreidimh 'na fhuil, chum
'fhìreantachd fhoillseachadh le maithean-
as nam peacanna a chaidh seachad, tre
fhad-fhulangas Dé ;
26 A dh'fhoillseachadh, *tha mi ag ràdh*,
'fhìreantachd-san san àm a ta làthair;
chum gu'm biodh e cothromach, agus
gu'm fìreanaicheadh e an ti a chreideas
ann an Iosa.
27 C'àit uime sin *am bheil* uaill? Dhruid-
eadh a mach i. Ciod e an lagh *leis an do
dhruideadh a mach i? an e lagh* nan oibre?
Cha'n e ; ach tre lagh a' chreidimh.
28 Tha sinn uime sin a' meas gu bheil
duine air fhìreanachadh tre chreidimh as
eugmhais oibre an lagha.
29 An e Dia nan Iudhach a mhàin e?
Nach e mar an ceudna Dia nan Cinneach ?
Gu deimhin nan Cinneach mar an ceud-
na :
30 Do bhrìgh gur aon Dia, a dh'fhìrean-
aicheas an timchioll-ghearradh o chreid-
imh, agus an neo-thimchioll-ghearradh tre
chreidimh.
31 Am bheil sinn uime sin a' cur an
lagha an neo-bhrìgh tre'n chreidimh?
Nar leigeadh Dia : ach a ta sinne a' daing-
neachadh an lagha.

CAIB. IV.

CIOD ma ta a their sinn a fhuair ar
n-athair Abraham a réir na feòla?
2 Oir ma dh'fhìreanaicheadh Abraham
le oibribh, tha aobhar uaill aige, ach cha'n
ann a thaobh Dhé.
3 Oir ciod a ta an sgriobtuir ag ràdh?
Chreid Abraham Dia, agus mheasadh sin
da mar fhìreantachd.
4 A nis do'n ti a ni obair cha'n ann mar
ghean-maith a mheasar an tuarasdal, ach
mar fhiachaibh.
5 Ach do'n ti nach dean obair, ach a ta
creidsinn anns an ti a dh'fhìreanaicheas
an duine mi-dhiadhaidh, measar a chreid-
imh mar fhìreantachd.
6 Amhuil mar a ta Daibhidh a' cur an
céill beannachadh an duine sin d'am meas
Dia fìreantachd as eugmhais oibre, *ag
ràdh*,
7 Is beannaichte iadsan a fhuair maith-
eanas 'nan euceirtibh, agus aig am bheil
am peacanna air am folach.
8 Is beannaichte an ti nach cuir an Tigh-
earn peacadh as a leth.
9 Am bheil ma ta am beannachadh so
teachd air an timchioll-ghearradh *a mhàin*,
no mar an ceudna air an neo-thimchioll-
ghearradh ? Oir tha sinn ag ràdh gu'n do
mheasadh creidimh do Abraham mar fhìr-
eantachd.
10 Cionnus ma ta a mheasadh *dha* e?
An ann an uair a bha e san timchioll-
ghearradh, no san neo-thimchioll-ghearr-
adh ? Cha'n ann san timchioll-ghearradh,
ach san neo-thimchioll-ghearradh.
11 Agus fhuair e comhar an timchioll-
ghearraidh, seula fìreantachd a' chreidimh
a bha aige san neo-thimchioll-ghearradh,
chum gu'm biodh e 'na athair aca-san uile
a ta creidsinn san neo-thimchioll-ghearr-
adh, chum gu measadh fìreantachd
dhoibh-san mar an ceudna :
12 Agus 'na athair an timchioll-ghearr-
aidh dhoibh-san nach 'eil a mhàin do'n
timchioll-ghearradh, ach mar an ceudna a
ta 'g imeachd ann an ceumaibh a' chreid-
imh ar n-Athar Abrahaim, a bha aige san
neo-thimchioll-ghearradh.
13 Oir cha b'ann tre'n lagh a thugadh
an gealladh do Abraham no d'a shìol, Gu'm
biodh e 'na oighre air an t-saoghal, ach tre
fhìreantachd a' chreidimh.
14 Oir ma *ta* iadsan a bhuineas do'n lagh
'nan oighreachaibh, tha creidimh air a
dheanamh dìomhain, agus an gealladh
gun bhrìgh :

15 A chionn gu bheil an lagh ag oib-
reachadh feirge: oir far nach 'eil lagh,
cha'n 'eil *an sin* briseadh lagha.
16 Uime sin is ann o chreidimh a ta 'n
oighreachd, ionnus gu'm *biodh* i tre ghràs:
chum gu'm biodh an gealladh daingean
do'n t-sìol uile, cha'n ann a mhàin dhoibh-
san a bhuineas do'n lagh, ach mar an
ceudna dhoibh-san a bhuineas do chreid-
imh Abrahaim, neach is e ar n-athair-ne
uile,
17 (A réir mar a ta e sgrìobhta, Dh'ord-
uich mi thu a'd' athair mhòran chinn-
each,) 'na làthair-sa anns an do chreid e,
eadhon Dia, a ta beothachadh nam marbh,
agus *a ta* gairm nan nithe sin nach 'eil id-
ir ann mar gu'm biodh iad ann:
18 Neach an aghaidh dòchais a chreid
an dòchas, chum gu'm biodh e 'na athair
mhòran chinneach; a réir mar a dubh-
radh, Mar so bithidh do shliochd.
19 Agus air dha gun bhi anmhunn an
creidimh, cha do chuir e an suim gu robh
a chorp féin a nis marbh, air dha bhi tim-
chioll ceud bliadhna dh'aois, no mairbhe
bronn Shara:
20 Agus cha do chuir e an amharus
gealladh Dhé le mi-chreidimh; ach bha e
làidir an creidimh, a' toirt glòire do Dhia:
21 Agus bha làn-deimhin aige, an ti a
thug an gealladh, gur comasach esan air a
choimhlionadh.
22 Agus uime sin mheasadh so dhasan
mar fhìreantachd.
23 A nis cha b'ann air a shonsan a
mhàin a sgrìobhadh, gu'n do mheasadh so
dha;
24 Ach air ar son-ne mar an ceudna,
d'am measar e, ma chreideas sinn ann-san
a thog suas Iosa ar Tighearn o na marbh-
aibh,
25 A thugadh thairis air son ar ciont-
aidh, agus a thogadh suas a rìs air son ar
fìreanachaidh.

CAIB. V.

UIME sin air dhuinne bhi air ar fìrean-
achadh tre chreidimh, tha sìth againn
ri Dia, tre ar Tighearn Iosa Criosd:
2 Tre'm bheil againn mar an ceudna
slighe gu dol a steach tre chreidimh chum
a' ghràis so anns am bheil sinn 'nar seas-
amh, agus a ta sinn a' deanamh gaird-
eachais an dòchas glòire Dhé.
3 Agus cha'n e *so* a mhàin, ach a ta
sinn mar an ceudna a' deanamh uaill ann
an trioblaidibh, do bhrìgh gu bheil fios ag-
ainn gu'n oibrich trioblaid foighidin;
4 Agus foighidin, dearbhadh; agus
dearbhadh, dòchas:
5 Agus cha nàraich an dòchas, do bhrìgh
gu bheil gràdh Dhé air a dhòrtadh a mach
ann ar cridheachaibh, tre'n Spiorad naomh
a thugadh dhuinne.
6 Oir air dhuinne bhi fathast gun neart,
ann an àm iomchuidh bhàsaich Criosd air
son nan *daoine* neo-dhiadhaidh.
7 Oir is gann a dh'fhuilingeas duine bàs
air son duine chothromaich; ach theag-
amh gu'm biodh aig neach éigin do mhis-
nich eadhon bàs fhulang air son duine
mhaith.
8 Ach a ta Dia a' moladh a ghràidh féin
duinne, do bhrìgh an uair a bha sinn fath-
ast 'nar peacaich gu'n d'fhuiling Criosd
bàs air ar son.
9 Is mò gu mòr uime sin, air dhuinn a
nis bhi air ar fìreanachadh tre 'fhuil, a
shaorar tridsan o fheirg sinn.
10 Oir ma 's e air dhuinn bhi 'nar naimh-
dibh, gu'n d'rinneadh réidh ri Dia sinn
tre bhàs a Mhic; is mò gu mòr, air dhuinn
bhi air ar deanamh réidh, a shaorar tre a
bheatha sinn.
11 Agus cha'n e mhàin *sin*, ach a ta sinn
a' deanamh gairdeachais an Dia, tre ar
Tighearna Iosa Criosd, tre an d'fhuair
sinn a nis an réite.
12 Uime sin mar a thàinig peacadh a
steach do'n t-saoghal tre aon duine, agus
bàs tre'n pheacadh; mar sin mar an ceud-
na thàinig bàs air na h-uile dhaoinibh, do
bhrìgh gu'n do pheacaich iad uile.
13 Oir gus an lagh, bha peacadh anns an
t-saoghal: ach cha chuirear peacadh á leth
dhaoine far nach 'eil lagh.
14 Gidheadh, rìoghaich am bàs o Adh-
amh gu Maois, eadhon air an dream nach
do pheacaich a réir coslais eas-umhlachd
Adhaimh, neach is e samhladh an ti ud a
bha ri teachd:
15 Ach cha'n ann mar an cionta, a tha'n
saor-thiodhlac. Oir ma fhuair mòran bàs
tre chionta aoin, is mò gu mòr na sin a *tha*
gràs Dhé, agus an tiodhlac troimh ghràs *a
ta* tre aon duine, Iosa Criosd, pailte do
mhòran.
16 Agus cha'n ann mar tre aon duine a
pheacaich, *mar sin* a tha'n tabhartas: oir
bha am breitheanas tre aon *chionta*, chum
dìtidh: ach *a ta*'n saor-thabhartas o mhòr-
an chiontaibh chum fìreanachaidh.
17 Oir ma's e as tre chionta aoin *duine*,
gu'n do rìoghaich am bàs tre aon, is mò
gu mòr na sin a rìoghaicheas iadsan, a
gheibh pailteas gràis, agus tabhartais na
fìreantachd, ann am beatha tre aon, *eadh-
on* Iosa Criosd.
18 Uime sin mar tre chionta aoin *duine
a thàinig breitheanas* air na h-uile dhaoin-
ibh chum dìtidh, is amhuil sin mar an
ceudna tre fhìreantachd aoin, *thàinig an
saor-thiodhlac* air na h-uile dhaoinibh
chum fìreanachaidh na beatha.
19 Oir mar tre eas-umhlachd aoin duine
a rinneadh mòran 'nam peacaich, is amh-
uil sin tre ùmhlachd aoin *duine* a nìthear
mòran 'nam fìreanaibh.
20 Ach thàinig an lagh a steach, chum
gu meudaichteadh an cionta: ach far an
do mheudaicheadh am peacadh, bu ro-
mhò a mheudaicheadh gràs:
21 Chum as mar a rìoghaich am peac-
adh chum bàis, mar sin gu'n rìoghaich-
eadh gràs tre fhìreantachd chum na beatha
maireannaich, tre Iosa Criosd ar Tigh-
earn.

CAIB. VI.

CIOD ma ta a their sinn? Am buanaich
sinn am peacadh, chum gu meud-
aichear gràs?
2 Nar leigeadh Dia: cionnus a dh'-
fheudas sinne a ta marbh do'n pheacadh,
ar beatha a chaitheadh ni's faide ann?
3 Nach 'eil fhios agaibh, a mheud ag-

ainn as a bhaisteadh ann an Iosa Criosd,
gu'n do bhaisteadh chum a bhàis sinn?
4 Air an aobhar sin dh'adhlaiceadh sinn
maille ris tre'n bhaisteadh chum bàis:
ionnus mar a thogadh Criosd suas o na
marbhaibh le glòir an Athar, mar sin gu
gluaiseamaid-ne mar an ceudna ann an
nuadhachd beatha.
5 Oir ma chaidh ar suidheachadh mar-
aon ann an coslas a' bhàis, bithidh sinn
mar an ceudna *air ar suidheachadh ann
an coslas* 'aiseirigh.
6 Air fhios so a bhi againn, gu bheil ar
seann duine air a cheusadh maille *ris*,
ionnus gu'm biodh corp a' pheacaidh air a
sgrios, chum á so suas nach deanamaid
seirbhis do'n pheacadh.
7 Oir an ti a fhuair bàs, rinneadh saor
e o'n pheacadh.
8 A nis ma fhuair sinn bàs maille ri
Criosd, tha sinn a' creidsinn gu'm bi sinn
beò maille ris mar an ceudna:
9 Air dhuinn fios a bhi againn air do
Chriosd éirigh o na marbhaibh, nach bàs-
aich e ni's mò; cha'n 'eil tighearnas aig a'
bhàs ni's mò air.
10 Oir a mheud gu'n d' fhuair e bàs, is
ann do'n pheacadh a fhuair e bàs aon uair
a mhàin: ach a mheud gu bheil e beò, is
ann do Dhia a ta e beò.
11 Mar sin mar an ceudna measaibh-sa
gu bheil'sibh féin gu deimhin marbh do'n
pheacadh, ach beò do Dhia tre Iosa Criosd
ar Tighearna.
12 Air an aobhar sin na rìoghaicheadh
am peacadh ann bhur corp bàsmhor, air
chor as gu'n tugadh sibh ùmhlachd dha
'na ana-miannaibh.
13 Agus na tugaibh bhur buill 'nan arm-
aibh euceirt do'n pheacadh: ach thugaibh
sibh féin do Dhia, mar dhream a ta beò o
na marbhaibh, agus bhur buill 'nan arm-
aibh fìreantachd do Dhia.
14 Oir cha bhi aig a' pheacadh tighearn-
as oirbh: oir cha'n 'eil sibh fuidh 'n lagh,
ach fuidh ghràs.
15 Ciod uime sin? am peacaich sinn, do
bhrìgh nach 'eil sinn fuidh 'n lagh, ach
fuidh ghràs? Nar leigeadh Dia.
16 Nach 'eil fhios agaibh, an ti d'an toir
sibh sibh féin mar sheirbhisich chum ùmh-
lachd, gur seirbhisich sibh do'n ti d'an
dean sibh ùmhlachd; ma's ann do'n
pheacadh chum bàis, no do ùmhlachd
chum fìreantachd.
17 Ach buidheachas do Dhia, an déigh
dhuibh a bhi 'nur seirbhisich do'n pheac-
adh, gu'n d'thug sibh o bhur cridhe ùmh-
lachd do'n chumadh teagaisg sin d'an
d'thugadh sibh thairis.
18 Air dhuibh ma ta bhi air bhur dean-
amh saor o'n pheacadh, rinn sibh seirbhis
do'n fhìreantachd.
19 Tha mi labhairt mar dhuine, air son
anmhuinneachd bhur feòla-sa: oir mar a
thug sibh bhur buill mar sheirbhisich do
neòghloine, agus do euceart chum euceirt,
amhuil sin a nis thugaibh bhur buill mar
sheirbhisich do'n fhìreantachd chum
naomhachd.
20 Oir an uair a bha sibh 'nur seirbhis-
ich do'n pheacadh, bha sibh saor o'n fhìr-
eantachd.
21 Air an aobhar sin ciod an toradh a
bha agaibh an sin anns na nithibh sin, a ta
nis a' cur nàire oirbh? oir is e crìoch nan
nithe sin am bàs.
22 Ach a nis air dhuibh bhi saor o'n
pheacadh, agus 'nur seirbhisich do Dhia,
tha bhur toradh agaibh chum naomhachd,
agus a' chrìoch a' bheatha mhaireannach.
23 Oir is e tuarasdal a' pheacaidh am
bàs: ach is e saor-thiodhlac Dhé a' bheatha
mhaireannach, tre Iosa Criosd ar Tigh-
earna.

CAIB. VII.

NACH 'eil fhios agaibh, a bhràithre, (oir
is ann riu-san d'an aithne an lagh a
ta mi labhairt,) gu bheil tighearnas aig an
lagh air duine, am fad is beò e?
2 Oir a' bhean a ta pòsda ri fear, tha i
ceangailte leis an lagh r'a fear am fad is
beò e: ach ma gheibh a fear bàs, tha i
fuasgailte o lagh a fir.
3 Uime sin am feadh is beò a fear, ma
phòsar i ri fear eile, goirear ban-adhalt-
ranach dhi: ach ma gheibh a fear bàs, tha
i saor o'n lagh sin, air chor as nach ban-
adhaltranach i, ged robh i aig fear eile.
4 Air an aobhar sin, mo bhràithre, tha
sibhse mar an ceudna marbh do'n lagh tre
chorp Chriosd; ionnus gu'm biodh sibh
pòsda ri fear eile, *eadhon* ris-san a thogadh
o na marbhaibh, chum gu'n tugamaid tor-
adh a mach do Dhia.
5 Oir an uair a bha sinn san fheòil, bha
miannan nam peacanna, tre'n lagh, ag oib-
reachadh ann ar buill, chum toradh a
thoirt a mach gu bàs.
6 Ach a nis tha sinn air ar deanamh saor
o'n lagh, air dha sin a bhi marbh leis an
do chumadh sinn: chum gu'n deanamaid
seirbhis ann an nuadhachd spioraid, agus
cha'n *ann* an seanachd na litreach.
7 Ciod uime sin a their sinn? am bheil
an lagh 'na pheacadh? Nar leigeadh Dia.
Ni h-eadh, cha b'aithne dhomh peacadh,
ach tre'n lagh: oir cha bhiodh eòlas ag-
am air sannt, mur abradh an lagh, Na
sanntaich.
8 Ach air do'n pheacadh fàth a ghlacadh
tre'n àithne, dh'oibrich e annam gach uile
ghnè an-tograidh: oir as eugmhais an
lagha *bha* am peacadh marbh.
9 Oir bha mise beò as eugmhais an lagha
uair-éigin: ach air teachd do'n àithne,
dh'ath-bheothaich am peacadh, agus fhuair
mise bàs.
10 Agus an àithne a *dh'orduicheadh*
chum beatha, fhuaradh dhomh-sa chum
bàis i.
11 Oir air do'n pheacadh fàth a ghlac-
adh tre'n àithne, mheall e mi, agus le sin
mharbh e mi.
12 Air an aobhar sin *tha*'n lagh naomh:
agus *a ta* an àithne naomh, agus cothrom-
ach, agus maith.
13 Uime sin an d'rinneadh an ni sin a
bha maith, 'na bhàs domhsa? Nar leigeadh
Dia. Ach am peacadh, chum gu faicteadh
gur peacadh e, ag oibreachadh bàis ann-
am-sa, leis an ni sin a ta maith; chum
tre'n àithne gu'm fàsadh am peacadh ro
pheacach.
14 Oir a ta fhios againne gu bheil an

lagh spioradail: ach a ta mise feòlmhor, air mo reiceadh fuidh'n pheacadh.
15 Oir an ni a ta mi deanamh, cha taitneach leam e: oir an ni a b'àill leam, cha'n e a ta mi a' deanamh; ach an ni a's fuathach leam, is e sin a ta mise a' deanamh.
16 Uime sin ma tha mi deanamh an ni nach b'àill leam, tha mi 'g aontachadh leis an lagh, gu bheil e maith.
17 A nis ma ta cha mhise ni's mò a tha deanamh so, ach am peacadh a tha gabhail còmhnuidh annam.
18 Oir a ta fhios agam, annam-sa, (sin ri ràdh, ann am fheòil,) nach 'eil maith sam bith a' gabhail còmhnuidh: oir tha'n toil a làthair maille rium, ach *dòigh sam bith* chum maith a dheanamh cha'n 'eil mi faotainn:
19 Oir cha 'n 'eil mi deanamh am maith bu mhiann leam: ach an t-olc nach b'àill leam, is e sin a ta mi a' deanamh.
20 A nis ma tha mi a' deanamh an ni nach b'àill leam, cha mhise ni's mò a ta deanamh so, ach am peacadh a tha gabhail còmhnuidh annam.
21 Uime sin tha mi faotainn lagha, 'nuair a b'àill leam am maith a dheanamh, gu bheil an t-olc a làthair agam.
22 Oir a ta tlachd agam an lagh Dhé, a réir an duine an taobh a stigh:
23 Ach tha mi faicinn lagha eile a'm' bhuill a' cogadh an aghaidh lagha m'inntinn, agus ga m' thoirt am bruid do lagh a' pheacaidh, a ta ann am bhuill.
24 Och is duine truagh mi! cò a shaoras mi o chorp a' bhàis so?
25 Tha mi toirt buidheachais do Dhia, tre Iosa Criosd ar Tighearna. Uime sin, tha mise féin leis an inntinn a' deanamh seirbhis do lagh Dhé; ach leis an fheoil do lagh a' pheacaidh.

CAIB. VIII.

AIR an aobhar sin cha'n 'eil a nis dìteadh sam bith do'n dream sin a tha ann an Iosa Criosd, a tha gluasad cha'n ann a réir na feòla, ach a réir an Spioraid.
2 Oir shaor lagh Spioraid na beatha, ann an Iosa Criosd, mise o lagh a' pheacaidh agus a' bhàis.
3 Oir an ni nach robh an comas do'n lagh a dheanamh, do bhrìgh gu robh e anmhunn tre'n fheoil, ag cur a Mhic féin do Dhia an coslas feòla peacaich, agus *'na ìobairt* air son peacaidh, dhìt e am peacadh san fheoil:
4 Chum gu'm biodh fìreantachd an lagha air a coimhlionadh annainne, a tha gluasad cha'n ann a réir na feòla, ach a réir an Spioraid.
5 Oir an dream a ta a réir na feòla, tha an aire air na nithibh sin a bhuineas do'n fheòil; ach an dream a ta a réir an Spioraid, air na nithibh sin a bhuineas do'n Spiorad.
6 Oir an inntinn fheòlmhor is bàs i; ach an inntinn spioradail is beatha agus sìth i:
7 Do bhrìgh gur naimhdeas an inntinn fheòlmhor an aghaidh Dhé; oir cha 'n 'eil i ùmhal do lagh Dhé, agus cha mhò a tha'n comas di bhi.
8 Uime sin cha'n urrainn iadsan a tha san fheòil Dia a thoileachadh.
9 Ach cha'n 'eil sibhse san fheòil, ach san Spiorad, ma tha Spiorad Dhé a' gabhail còmhnuidh annaibh. A nis mur 'eil Spiorad Chriosd aig neach, cha bhuin e dha.
10 Agus ma *tha* Criosd annaibh, *tha*'n corp marbh gu deimhin a thaobh peacaidh; ach is beatha an spiorad a thaobh fìreantachd.
11 Ach ma tha Spiorad an tì a thog Iosa o na marbhaibh a' gabhail còmhnuidh annaibh, an tì a thog Criosd o na marbhaibh, beothaichidh e mar an ceudna bhur cuirp bhàsmhor-sa, tre a Spiorad-san a ta chòmhnuidh annaibh
12 Uime sin, a bhràithre, tha sinn fo fhiachaibh, cha'n ann do'n fheòil, chum ar beatha a chaitheadh a réir na feòla.
13 Oir ma chaitheas sibh bhur beatha a réir na feòla, gheibh sibh bàs: ach ma mharbhas sibh tre'n Spiorad gnìomhara na colla, bithidh sibh beò.
14 Oir a mheud 's a ta air an treòrachadh le Spiorad Dhé, is iad mic Dhé.
15 Oir cha d'fhuair sibh Spiorad na daorsa a rìs chum eagail; ach fhuair sibh Spiorad na h-uchd-mhacachd, tre an glaodh sinn, Abba, Athair.
16 Tha an Spiorad féin a' deanamh fianuis maille r'ar spiorad-ne, gur sinn clann Dhé:
17 Agus ma's clann, is oighreachan; oighreachan air Dia, agus comh-oighreachan maille ri Criosd: ma 'se is gu'm fuiling sinn maille ris, chum gu glòraichear sinn maille ris mar an ceudna.
18 Oir tha mi a' measadh nach airidh fulangais na h-aimsir a ta làthair bhi air *an coimhmeas* ris a' ghlòir a dh'fhoillsichear annainn.
19 Oir a ta dùil dhùrachdach a' chruthachaidh a' feitheamh ri foillseachadh cloinne Dhé.
20 Oir chuireadh an cruthachadh fo dhìomhanas, cha'n ann le 'thoil, ach trìdsan a chuir fo dhìomhanas *e;*
21 An dòchas gu'n saorar an cruthachadh féin fòs o dhaorsa na truaillidheachd, gu saorsa glòrmhor cloinne Dhé.
22 Oir a ta fhios againne gu bheil an cruthachadh uile ag osnaich, agus am péin gu léir, mar mhnaoi ri saothair, gus an àm so:
23 Agus cha'n *e so* a mhàin, ach sinn féin mar an ceudna, aig am bheil ceud thoradh an Spioraid, tha eadhon sinne ag osnaich annainn féin, a' feitheamh ris an uchd-mhacachd, *eadhon* saorsa ar cuirp.
24 Oir is ann le dòchas a shaorar sinn: ach dòchas a chithear, cha dòchas e: oir an ni a ta an duine faicinn, c'ar son a bhios dòchas aige ris?
25 Ach ma tha dòchas againn ris an ni nach 'eil sinn a' faicinn, feithidh sinn gu foighidneach ris.
26 Tha an Spiorad féin mar an ceudna a' deanamh còmhnaidh le ar n-anmhuinneachd: oir cha'n aithne dhuinn ciod a ghuidheamaid mar bu chòir dhuinn; ach a ta an Spiorad féin a' deanamh eadarghuidhe air ar son le osnaibh do-labhairt.

27 Agus is aithne dhasan a ta rannsach-
adh nan cridheachan ciod i inntinn an
Spioraid, do bhrìgh gu bheil e a' deanamh
eadar-ghuidhe air son nan naomh a réir
toil Dé.
28 Agus a ta fhios againn gu'n comh-
oibrich na h-uile nithe chum maith, do'n
dream aig am bheil gràdh do Dhia, *eadh-
on* dhoibh-san a ghairmeadh a réir *a* rùin.
29 Oir an dream a roimh-aithnich e,
roimh-orduich e iad mar an ceudna *chum
bhi* comh-chosmhuil ri ìomhaigh a Mhic,
chum gu'm biodh esan 'na cheud-ghin am
measgm òrain bhràithre.
30 Agus an dream a roimh-orduich e,
ghairm e iad mar an ceudna: agus an
dream a ghairm e, dh'fhìreanaich e mar
an ceudna: agus an dream a dh'fhìrean-
aich e, ghlòraich e mar an ceudna.
31 Ciod uime sin a their sinn ris na
nithibh sin? Ma tha Dia leinn, cò *dh'-
fheudas bhi* 'nar n-aghaidh?
32 An ti nach do chaomhain a Mhac
féin, ach a thug thairis e air ar son-ne
uile, cionnus maille ris-san nach toir e
mar an ceudna dhuinn gu saor na h-uile
nithe?
33 Cò a chuireas coire sam bith á leth
daoine taghta Dhé? *Is e* Dia a dh'fhìr-
eanaicheas.
34 Cò a dhìteas? *Is e* Criosd a fhuair
bàs, seadh tuilleadh fòs, a dh'éirich a rìs,
agus a ta air deas làimh Dhé, neach a ta
mar an ceudna a' deanamh eadar-ghuidhe
air ar son-ne.
35 Cò a sgaras sinn o ghràdh Chriosd?
an dean trioblaid, no àmhghar, no geur-
leanmhuinn, no gorta, no lomnochduidh,
no cunnart, no claidheamh?
36 (A réir mar a ta e sgrìobhta, Air do
shonsa mharbhadh sinn rè an là; mheas-
adh sinn mar chaoraich chum marbhaidh.)
37 Ni h-eadh, ach anns na nithibh sin
uile tha sinn a' toirt tuilleadh agus buaidh,
trìd-san a ghràdhaich sinn.
38 Oir a ta dearbh-bheachd agam, nach
bi bàs, no beatha, no aingil, no uachdar-
anachda, no cumhachda, no nithe a ta
làthair, no nithe a ta ri teachd,
39 No àirde, no doimhne, no creutair
sam bith eile, comasach air sinne a sgar-
adh o ghràdh Dhé a ta ann an Iosa Criosd
ar Tighearn.

CAIB. IX.

A TA mi a' labhairt na fìrinn ann an
Criosd, cha dean mi breug, (air bhi do
m' choguis a' deanamh fianuis domh san
Spiorad naomh:)
2 Gu bheil doilgheas mòr orm, agus
cràdh air mo chridhe an còmhnuidh.
3 Oir ghuidhinn mi féin a bhi deal-
aichte o Chriosd, air son mo bhràithre, mo
luchd-dàimh a thaobh na feòla:
4 A ta 'nan Israelich; d'am *buin* an
uchd-mhacachd, agus a' ghlòir, agus na
coimhcheangail, agus tabhairt an lagha,
agus seirbhis *Dé*, agus na geallanna;
5 D'am buin na h-àithriche, agus o'm
bheil Criosd a thaobh na feòla, neach is e
Dia os ceann nan uile, beannaichte gu
siorruidh. Amen.
6 Cha'n e gu bheil focal Dé gun éif-
eachd. Oir cha'n Israelich iadsan uile a
ta o Israel:
7 Agus ni mò do bhrìgh gur sliochd do
Abraham iad, *a ta iad* uile 'nan cloinn:
ach, Ann an Isaac ainmichear do shìol.
8 Is e sin ri ràdh, Cha'n iad clann na
feòla clann Dhé: ach is iad clann a'
gheallaidh a mheasar mar shìol.
9 Oir *is* e so focal a' gheallaidh, A réir
an àm so thig mi, agus bithidh mac aig
Sara.
10 Agus cha'n e mhàin *so*, ach Rebeca
mar an ceudna 'nuair a thoirrcheadh i o
aon, *eadhon* Isaac ar n-athair-ne;
11 (Oir mun do rugadh *na naoidheana*,
agus mun d'rinn iad maith no olc, chum
gu'm biodh rùn Dé a réir an taghaidh
seasmhach, cha'n ann o oibribh, ach o'n
ti a ghairmeas;)
12 A dubhradh rithe, Ni an neach a's
seine seirbhis do'n neach a's òige.
13 A réir mar a ta e sgrìobhta, Ghràdh-
aich mi Iacob, ach dh'fhuathaich mi
Esau.
14 Ciod a their sinn ma ta? *am bheil*
eucoir maille ri Dia? Nar leigeadh Dia.
15 Oir a ta e ag ràdh ri Maois, Ni mi
tròcair air an neach air an dean mi tròc-
air, agus gabhaidh mi truas do'n neach
d'an gabh mi truas.
16 Uime sin cha'n ann o'n ti leis an àill,
no o'n ti a ruitheas, ach o Dhia a ni tròc-
air.
17 Oir a ta an sgriobtuir ag ràdh ri Pha-
raoh, Is ann chum na crìche so féin a thog
mi suas thu, chum gu'm foillsichinn mo
chumhachd annad, agus chum gu'm biodh
m'ainm iomraideach air feadh na talmh-
ainn uile.
18 Uime sin ni e tròcair air an ti a's àill
leis, agus an ti a's àill leis cruaidhichidh e.
19 Their thu ma ta rium, C'ar son a ta
e ma seadh a' faghail croin? oir cò a chuir
an aghaidh a thoile?
20 Ni h-eadh ach, O a dhuine, cò thusa
a ta tagradh an aghaidh Dhé? An abair
an ni a chumadh ris an ti a chum *e*, C'ar
son a rinn thu mi mar so?
21 Nach 'eil cumhachd aig a' chriadh-
adair air a' chriadh, ionnus gu'n deanadh
e do'n aon mheall aon soitheach chum urr-
aim, agus soitheach eile chum eas-urraim.
22 *Ciod* ma's e, air bhi do Dhia toileach
'fhearg a nochdadh, agus a chumhachd a
dheanamh aithnichte, gu'n d' fhuiling e
le mòr fhad-fhulangas soithiche na feirge
air an ulluchadh chum sgrios:
23 Agus chum gu'n deanadh e aith-
nichte saoibhreas a ghlòire air soithichibh
na tròcair, a dh'ulluich e roimh-làimh
chum glòire,
24 Eadhon sinne a ghairm e, cha'n e
mhàin do na h-Iudhaich, ach mar an
ceudna do na Cinnich.
25 Mar a ta e ag ràdh mar an ceudna
ann an Hosea, Goiridh mi mo phobull
diubh-san nach robh 'nam pobull domh;
agus *bean* ghràdhach dh'ise nach robh
gràdhach.
26 Agus tarlaidh, anns an ionad san
dubhradh riu, Cha sibh mo phobull-sa; an
sin gu'n goirear Clann an Dé bheò
dhiubh.

27 Tha Esaias mar an ceudna ag éigh-
each mu thimchioll Israeil, Ged tha àir-
eamh chloinn Israeil mar ghaineamh na
fairge, is fuigheall a thèarnar.
28 Oir crìochnaichidh e an obair, agus
gearraidh e goirid i an ceartas: do bhrìgh
gu'n dean an Tighearn obair ghoirid air
an talamh.
29 Agus mar a thubhairt Esaias roimhe,
Mur fàgadh Tighearn nan sluagh sìol ag-
ainne, dheantadh sinn mar Shodom, agus
bhitheamaid cosmhuil ri Gomorrah.
30 Ciod a their sinn ma seadh? Gu'n
'ràinig na Cinnich, nach robh a' leantuinn
fìreantachd, air fìreantachd, eadhon an
fhìreantachd a ta o chreidimh:
31 Ach cha do ràinig Israel, a bha lean-
tuinn lagha na fìreantachd, air lagh na
fìreantachd.
32 C'ar son? A chionn nach ann o
chreidimh, ach mar gu'm b'ann o oibribh
an lagha *a dh'iarr iad i:* oir thuislich iad
air a' chloich-thuislidh sin;
33 Mar a ta e sgrìobhta, Feuch, cuiream
ann an Sion clach-thuislidh, agus carraig
oilbheim: agus gach neach a chreideas
ann-san, cha chuirear gu nàire e.

CAIB. X.

A BHRAITHRE, is e dùrachd mo
chridhe, agus m' urnuigh ri Dia air
son Israeil, gu'm biodh iad air an tearn-
adh.
2 Oir a ta mi deanamh fianuis doibh, gu
bheil eud aca thaobh Dhé, ach cha'n ann
a réir eòlais.
3 Oir air dhoibh bhi aineolach air fìr-
eantachd Dhé, agus ag iarraidh am fìr-
eantachd féin a chur air chois, cha do
strìochd iad do fhìreantachd Dhé.
4 Oir is e Criosd crìoch an lagha, chum
fìreantachd do gach neach a chreideas.
5 Oir a ta Maois a' cur an céill na fìr-
eantachd a ta o'n lagh, *eadhon,* An duine
a ni na nithe sin, gu'm bi e beò leo.
6 Ach mar so a ta an fhìreantachd a ta
o chreidimh ag ràdh, Na abair ann do
chridhe, Cò théid suas air nèamh? (sin r'a
ràdh, a thoirt Chriosd a nuas;)
7 No, Cò a théid sìos do'n doimhne?
(sin r'a ràdh, a thoirt Chriosd a rìs air ais
o na marbhaibh:)
8 Ach ciod a ta i ag ràdh? Tha 'm foc-
al am fagus duit, ann do bheul, agus ann
do chridhe: 'se sin focal a' chreidimh a
tha sinne a' searmonachadh,
9 Ma dh'aidicheas tu le d' bheul an
Tighearn Iosa, agus ma chreideas tu ann
do chridhe, gu'n do thog Dia o na marbh-
aibh e, gu'n saorar thu.
10 Oir is ann leis a' chridhe a chreidear
chum fìreantachd, agus leis a' bheul a dh'-
aidichear chum slàinte.
11 Oir a ta an sgriobtuir ag ràdh, Ge
b'e neach a chreideas ann-san, cha nàr-
aichear e.
12 Oir cha'n 'eil eadar-dhealachadh ead-
ar an t-Iudhach agus an Greugach: oir
an t-aon Tighearn a ta os ceann nan uile,
tha e saoibhir do na h-uile a ghairmeas
air.
13 Oir ge b'e neach a ghairmeas air
ainm an Tighearna, tèarnar e.
14 Ach cionnus a ghairmeas iad airsan
anns nach do chreid iad? agus cionnus a
chreideas iad anns an ti air nach cual iad
iomradh? agus cionnus a chluinneas iad
gun searmonaiche?
15 Agus cionnus a ni iad searmoin, mur
cuirear iad? mar a ta e sgrìobhta, Cia
sgiamhach cosa na muinntir sin a ta sear-
monachadh soisgeil na sìthe, a ta toirt
sgéil aoibhneich air nithibh maithe!
16 Ach cha robh iad uile ùmhal do'n
t-soisgeul. Oir tha Esaias ag ràdh, A
Thighearn, cò a chreid ar n-aithris-ne?
17 Uime sin, is ann o éisdeachd a thig
creidimh, agus éisdeachd tre fhocal Dé.
18 Ach a ta mi ag ràdh, Nach cual iad?
Chuala gu deimhin, chaidh am fuaim air
feadh gach tìre a mach, agus am briathra
gu iomallaibh an domhain.
19 Ach a ta mi ag ràdh, Nach robh fios
aig Israel? Air tùs, tha Maois ag ràdh,
Cuiridh mi eud oirbh le *Cinneach* nach 'eil
'nan Cinneach, *agus* le Cinneach neo-
thuigseach cuiridh mi fearg oirbh.
20 Ach a ta Esaias ro dhàna, agus a ta
e ag ràdh, Fhuaradh mi leo-san nach
d'iarr mi; dh'fhoillsicheadh mi dhoibh-
san nach d'fhiosraich air mo shon.
21 Ach ri Israel a ta e ag ràdh, Shìn mi
mach mo làmhan rè an là gu h-iomlan ri
pobull eas-ùmhal agus a labhras a'm' agh-
aidh.

CAIB. XI.

A TA mi ag ràdh ma seadh, An do thilg
Dia a phobull uaith? Nar leigeadh
Dia. Oir is Israeleach mise féin mar an
ceudna, do shliochd Abrahaim, do thréibh
Bheniamin.
2 Cha do thilg Dia uaith a phobull a
roimh-aithnich e. Nach 'eil fhios agaibh
ciod e a ta an sgriobtuir ag ràdh mu Elias?
cionnus a ta e a' deanamh eadar-ghuidhe
ri Dia an aghaidh Israeil, ag ràdh,
3 A Thighearn, mharbh iad t'fhàidhean,
agus leag iad sìos t'altairean; agus dh'-
fhàgadh mise a'm' aonar, agus tha iad ag
iarraidh m'anama.
4 Ach ciod a ta freagradh Dhé ag ràdh
ris? Dh'fhàg mi dhomh féin seachd mìle
fear, nach do lùb an glùn do *dhealbh*
Bhaail.
5 Agus mar sin mar an ceudna tha san
àm so a làthair fuigheall a réir taghaidh
a' ghràis.
6 Agus ma's ann tre ghràs, cha'n ann o
oibribh ni's mò; no cha ghràs gràs ni's
mò. Ach ma's ann o oibribh, cha'n ann o
ghràs á sin suas: no cha'n obair á sin suas
obair.
7 Ciod ma seadh? An ni sin a ta Israel
ag iarraidh, cha do ràinig e air; ach ràinig
an taghadh air, agus chaidh a' chuid eile a
dhalladh:
8 Mar a ta e sgrìobhta, Thug Dia dhoibh
spiorad na suaine, sùilean chum nach faic-
eadh iad, agus cluasan chum nach cluinn-
eadh iad, gus an là an diugh.
9 Agus a ta Daibhidh ag ràdh, Biodh am
bord mar ribe, agus mar inneal-glacaidh,
agus mar cheap-tuislidh, agus mar dhìol-
thuarasdail dhoibh:
10 Biodh an sùilean air an dorchachadh,

chum nach faic iad; agus crom-sa an druim
an còmhnuidh.
11 A ta mi ag ràdh uime sin, An do
thuislich iad ionnus gu'n tuiteadh iad?
Nar leigeadh Dia: ach tre an tuiteam-san
tha slàinte *air teachd* chum nan Cinneach,
chum iadsan a bhrosnuchadh gu h-eud.
12 Ma's e an tuiteam-san saoibhreas an
domhain, agus an lughdachadh saoibhreas
nan Cinneach; cia's mò na sin a *bhitheas*
an lànachd?
13 Oir is ann ribhse a ta mi a' labhairt,
a Chinneacha; do bhrìgh gur mi abstol
nan Cinneach, tha mi toirt urraim do m'
dhreuchd:
14 Ma dh'fheudas mi air chor sam bith
mo choimh-fheòil a bhrosnuchadh gu
h-eud, agus gu'n tearuinn mi dream àraidh
dhiubh.
15 Oir ma's e an tilgeadh-san air falbh
rèiteachadh an domhain; ciod e an ath-
ghabhail, ach beatha o na marbhaibh?
16 Oir ma ta an ceud-thoradh naomh,
tha am meall *naomh* mar an ceudna: agus
ma ta an fhreumh naomh, *tha* na geuga
mar sin mar an ceudna.
17 Agus ma tha cuid do na geugaibh air
am briseadh dheth, agus gu bheil thusa, a
bha a'd' chrann-oladh fiadhaich, air do
shuidheachadh 'nam measg, agus maille riu
a' faotainn comhpairt do fhrèimh agus do
reamhrachd a' chroinn-oladh;
18 Na dean uaill an aghaidh nan geug:
ach ma ni thu uaill 'nan aghaidh, cha tusa
a dh'iomchaireas an fhreumh, ach an
fhreumh thusa.
19 Their thu uime sin, Bhriseadh dheth
na geuga, chum gu suidhichteadh mise 'nan
àit.
20 Ro mhaith; air son am mi-chreidimh
bhriseadh iadsan dheth, agus a ta thusa a'
seasamh tre chreidimh. Na bi àrd-inntinn-
each, ach fo eagal.
21 Oir mur do chaomhain Dia na geuga
nàdurra, *biodh eagal ort* nach caomhain e
thusa mar an ceudna.
22 Feuch uime sin maitheas agus geur-
cheartas Dé: geur-cheartas d'an taobh-san
a thuit; ach do d' thaobh-sa, maitheas, ma
bhuanaicheas tu 'na mhaitheas; agus mur
buanaich, gearrar dheth thusa mar an
ceudna.
23 Agus suidhichear iadsan mar an
ceudna, mur buanaich iad 'nam mi-chreid-
imh: oir a ta Dia comasach air an suidh-
eachadh a rìs.
24 Oir ma ghearradh thusa as a' chrann-
oladh a bha fiadhaich a thaobh nàduir, ag-
us gu'n do shuidhicheadh ann an deadh
chrann-oladh thu an aghaidh nàduir; cia
mòr a's mò na sin a shuidhichear na *geuga*
nàdurra 'nan crann-oladh féin?
25 Oir cha b'àill leam, a bhràithre, sibh-
se bhi aineolach air an rùn-dìomhair so,
(chum nach biodh sibh glic 'nur barail
féin,) gu'n do tharladh doille ann an cuid
do Israel, gus an tig iomlaineachd nan
Cinneach a steach.
26 Agus mar sin bithidh Israel uile air
an tèarnadh: mar a ta e sgrìobhta, Thig
am Fear-saoraidh o Shion, agus tionnd-
aidhidh e mi-dhiadhachd o Iacob:
27 Oir is e so mo choimhcheangal riu,
'nuair a bheir mi air falbh am peac-
anna.
28 Thaobh an t-soisgeil, *is* naimhdean
iad air bhur sonsa: ach a thaobh an tagh-
aidh, *tha iad* gràdhaichte air son nan aith-
riche.
29 Oir a ta tiodhlacan agus gairm Dhé
gun aithreachas.
30 Oir mar a bha sibhse roimhe so eas-
ùmhal do Dhia, ach a nis a fhuair sibh
tròcair tre am mi-chreidimh-san:
31 Amhuil sin a ta iadsan san àm so
eas-ùmhal, chum tre bhur tròcair-sa gu'm
faigh iad tròcair mar an ceudna.
32 Oir dhruid Dia iad uile ann am mi-
chreidimh, chum tròcair a dheanamh air
na h-uile.
33 O doimhne saoibhris araon gliocais
agus eòlais Dé! Cia do-rannsachaidh a
bhreitheanais, agus do-lorgachaidh a
shlighean!
34 Oir cò aig an robh fios inntinn an
Tighearna, no cò bu chomhairleach dha?
35 No cò thug dha air tùs, agus a làn-
dìolar a rìs dha e?
36 Oir is ann uaithe-san, agus trìd-san,
agus air a shon-san *a ta* na h-uile nithe:
dha-san *gu robh* glòir gu siorruidh. Amen.

CAIB. XII.

AIR an aobhar sin guidheam oirbh, a
bhràithre, tre thròcairibh Dhé, bhur
cuirp a thoirt 'nam beo-ìobairt, naomh,
thaitnich do Dhia, *ni a's e* bhur seirbhis
reusonta.
2 Agus na bithibh air bhur cumadh ris
an t-saoghal so: ach bithibh air bhur cruth-
atharrachadh tre ath-nuadhachadh bhur
n-inntinn, chum gu'n dearbh sibh ciod i
toil mhaith, thaitneach, agus dhiong-
mhalta sin Dhé.
3 Oir a ta mi ag ràdh, troimh a' ghràs a
thugadh dhomh-sa, ris gach neach 'nur
measg, gun smuaineachadh *uime féin* ni's
àirde na 's còir dha smuaineachadh; ach
smuaineachadh am measarrachd, a réir
mar a roinn Dia ris gach neach tomhas a'
chreidimh.
4 Oir mar a ta mòran bhall againn ann
an aon chorp, agus nach e'n t-aon ghnìomh
a th'aig gach ball;
5 Amhuil sin ged tha sinne 'nar mòran,
is aon chorp ann an Criosd sinn, agus is
buill sinn gach aon fa leth d'a chéile.
6 Uime sin air bhi do thiodhlacaibh ag-
ainn, eadar-dhealaichte a réir a' ghràis a
thugadh dhuinn, ma's fàidheadaireachd,
deanamaid fàidheadaireachd a réir tomh-
ais a' chreidimh:
7 No ma's frithealadh, *thugamaid aire*
d'ar frithealadh; no an ti a theagaisgeas,
thugadh e aire d'a theagasg;
8 No an ti a bheir earail, *thugadh e aire*
d'a earail: an ti a roinneas *an déirc, roinn-
eadh e i* an treibhdhireachd; an ti a riagh-
las, *deanadh se e* le dùrachd; an ti a ni
tròcair, *deanadh se e* gu suilbhir.
9 *Biodh bhur* gràdh gun cheilg. Biodh
gràin agaibh do'n olc, dlùth-leanaibh ris
an ni a tha maith.
10 *Bithibh* teo-chridheach d'a chéile le
gràdh bràthaireil, ann an urram a' toirt
toisich gach aon d'a chéile:

11 Gun bhi leasg ann an gnothuichibh: dùrachdach 'nur spiorad; a' deanamh seirbhis do'n Tighearn:

12 A' deanamh gairdeachais an dòchas: foighidneach an trioblaid; maireannach ann an urnuigh:

13 A' comh-roinn ri uireasbhuidh nan naomh; a' gnàthachadh aoidheachd.

14 Beannaichibh an dream a ta deanamh geur-leanmhuinn oirbh: beannaichibh, agus na mallaichibh.

15 Deanaibh gairdeachas maille riusan ta ri gairdeachas, agus caoidh maille riusan a ta ri caoidh.

16 Bithibh a dh'aon rùn d'a chéile. Na biodh bhur cion air nithibh àrda, ach cuiribh sibh féin an comh-inbhe riu-san a ta iosal. Na bithibh glic 'nur barail féin.

17 Na iocaibh olc air son uilc do dhuine sam bith. Ulluichibh nithe ciatach am fianuis nan uile dhaoine.

18 Ma dh'fheudas e bhi, mheud 's a ta e'n comas duibh, bithibh an sìth ris na h-uile dhaoinibh.

19 *A chàirde* gràdhach, na deanaibh dioghaltas air bhur son féin, ach thugaibh àit do'n fheirg: oir a ta e sgrìobhta, Is leam-sa dioghaltas; iocaidh mi, tha an Tighearn ag ràdh.

20 Uime sin ma bhios do nàmhaid ocrach, thoir biadh dha; ma bhios e tartmhor, thoir deoch dha: oir le so a dheanamh carnaidh tu eibhle teine air a cheann.

21 Na tugadh buaidh ort leis an olc, ach thoir-sa buaidh air an olc leis a' mhaith.

CAIB. XIII.

BIODH gach anam ùmhal do na h-àrd-chumhachdaibh. Oir cha'n 'eil cumhachd ann ach o Dhia: agus na cumhachdan a ta ann, is ann le Dia a dh'orduicheadh iad.

2 Air an aobhar sin ge b'e air bith a chuireas an aghaidh a' chumhachd, tha e cur an aghaidh orduigh Dhé: agus iadsan a chuireas 'na aghaidh, gheibh iad breitheanas dhoibh féin.

3 Oir cha'n 'eil uachdarain 'nan aobhar eagail do dheadh oibribh, ach do dhroch oibribh. Uime sin am miann leat bhi gun eagal an uachdarain ort? dean am maith, agus gheibh thu cliu uaith.

4 Oir is esan seirbhiseach Dhé chum maith dhuit. Ach ma ni thu an t-olc, biodh eagal ort; oir cha'n ann gu diomhain a tha e giùlan a' chlaidheimh: oir is e seirbhiseach Dhé e, 'na dhioghaltair feirge air an ti a ni olc.

5 Uime sin is éigin bhi ùmhal, cha'n ann a mhàin air son feirge, ach mar an ceudna air son coguis.

6 Oir air an aobhar so tha sibh mar an ceudna a' toirt cìse *dhoibh:* oir is iad seirbhisich Dhé iad, a' sìor-fheitheamh air an ni so féin.

7 Air an aobhar sin thugaibh do na h-uile an dlighe féin: càin dhasan d'an *dlighear* càin, cìs dhasan d'an *dlighear* cìs, eagal dhasan d'an *dlighear* eagal, agus urram dhasan d'an *dlighear* urram.

8 Na biodh fiacha sam bith aig aon neach oirbh, ach a mhàin a chéile a ghràdhachadh: oir an ti aig am bheil gràdh do neach eile, choimhlion e an lagh.

9 Oir an ni so, Na dean adhaltrannas, Na dean mortadh, Na goid, Na dean fianuis bhréige, Na sanntaich; agus ma tha àithne sam bith eile ann, tha i air a cur sìos gu h-aithghearr fo 'n fhocal so, Gràdhaich do choimhearsnach mar thu féin.

10 Cha dean gràdh lochd do choimhearsnach: air an aobhar sin *is e* an gràdh coimhlionadh an lagha.

11 Agus so, air dhuibh fios na h-aimsir a bhi agaibh, gur mithich dhuinn a nis mosgladh o chodal: oir a ta ar slàinte nis ni's faigse na 'nuair a chreid sinn.

12 Tha cuid mhòr do'n oidhche air dol seachad, tha an là am fagus: uime sin cuireamaid dhinn oibre an dorchadais, agus cuireamaid umainn armachd an t-soluis.

13 Gluaiseamaid gu cubhaidh mar anns an là; cha'n ann an ruidhteireachd agus am misg, no an seomradaireachd agus am macnus, no an aisith agus am farmad.

14 Ach cuiribh umaibh an Tighearn Iosa Criosd, agus na deanaibh ulluchadh air son na feòla, chum *a* h-ana-mianna *a choimhlionadh.*

CAIB. XIV.

GABHAIBH ris an neach a ta anmhunn sa' chreidimh, *ach* cha'n ann chum deasboireachd amharusach.

2 Oir a ta aon a' creidsinn gu'm feud e na h-uile nithe itheadh: ach a ta esan a ta anmhunn ag itheadh luibheanna.

3 Na deanadh esan a ta 'g itheadh, tàir airsan nach 'eil ag itheadh; agus na tugadh esan nach 'eil ag itheadh, breth air an ti a dh'itheas: oir ghabh Dia ris.

4 Cò thusa a ta toirt breth air seirbhiseach duine eile? d'a mhaighstir féin seasaidh, no tuitidh e: seadh, cumar suas e; oir is comasach Dia air a chumail 'na sheasamh.

5 Tha meas aig neach air là thar là: agus tha meas aig neach eile air gach là *mar a chéile.* Biodh làn-dearbhadh aig gach duine 'na inntinn féin.

6 An ti aig am bheil suim do'n là, is ann do'n Tighearn a tha suim aige *dha;* agus an ti aig nach 'eil suim do'n là, is ann do'n Tighearn nach 'eil suim aige *dha.* An ti a ta 'g itheadh, is ann do'n Tighearn a tha e 'g itheadh, oir tha e toirt buidheachais do Dhia; agus an ti nach 'eil ag itheadh, is ann do'n Tighearn nach ith e, agus bheir e buidheachas do Dhia.

7 Oir cha'n 'eil a h-aon againn beò dha féin, agus cha'n 'eil a h-aon againn a' bàsachadh dha féin.

8 Oir ma's beò dhuinn, is ann do'n Tighearn a tha sinn beò: agus ma's bàs duinn, is ann do'n Tighearn a tha sinn a' bàsachadh: uime sin ma's beatha no bàs dhuinn, is leis an Tighearn sinn.

9 Oir is ann chum so a fhuair Criosd bàs, agus a dh'éirich e, agus a tha e beò a rìs, chum gu'm biodh e 'na Thighearn air na beothaibh agus air na marbhaibh.

10 Ach c'ar son a ta thusa a' toirt breth air do bhràthair? no c'ar son a ta thusa a' deanamh tarcuis air do bhràthair? oir

seasaidh sinn gu lèir am fianuis caithir-
breitheanais Chriosd.
11 Oir a ta e sgrìobhta, *Mar* is beò mise,
a ta an Tighearn ag ràdh, lùbaidh gach
glùn dhomh-sa, agus aidichidh gach teang-
adh do Dhia.
12 Air an aobhar sin bheir gach aon
againn cunntas uime féin do Dhia.
13 Uime sin na tugamaid breth air a
chéile ni's mò: ach gu ma fearr leibh a'
bhreth so thoirt, gun aobhar-tuiteam no
oilbheim a thoirt do bhràthair.
14 Oir a ta fhios agam, agus is dearbh
leam anns an Tighearn Iosa, nach 'eil ni
sam bith neòghlan dheth féin: ach do'n ti
a mheasas ni sam bith neòghlan, dhasan *a
ta e* neòghlan.
15 Ach ma bhios doilgheas air do
bhràthair air son bìdh, a nis cha'n 'eil thu
a' gluasad a réir a' ghràidh. Na sgrios le
d' bhiadh esan air son an d'fhuiling Criosd
bàs.
16 Air an aobhar sin na labhrar olc mu
bhur maith.
17 Oir cha bhiadh agus deoch rìoghachd
Dhé, ach fìreantachd, agus sìth, agus
aoibhneas san Spiorad naomh.
18 Oir ge b'e ni seirbhis do Chriosd anns
na nithibh so, tha e taitneach do Dhia, ag-
us tha e dearbhta do dhaoinibh.
19 Uime sin leanamaid na nithe a bhios
chum sìthe, agus na nithe a bhios chum
togail suas a chéile.
20 Na sgrios obair Dhé air son bìdh. Gu
deimhin tha na h-uile nithe glan; ach is
olc do'n duine sin a dh'itheas le h-oilbh-
eum.
21 *Is* maith an ni gun fheoil itheadh, no
fìon òl, no *ni air bith a dheanamh* leis am
faigh do bhràthair tuisleadh no oilbheum,
no leis an deanar lag e.
22 Am bheil creidimh agad? Biodh e
agad dhuit féin am fianuis Dé: Is beann-
aichte an duine sin nach dìt e féin anns an
ni sin a mheasas e ceaduichte.
23 Ach esan a ni eadar-dhealachadh, tha
e air a dhìteadh ma dh'itheas e, a chionn
nach ann o chreidimh *a tha e ag itheadh:*
oir gach ni nach 'eil o chreidimh, is peacadh
e.

CAIB. XV.

UIME sin is còir dhuinne a ta làidir,
giulan le anmhuinneachd na muinn-
tir sin a ta lag, agus gun sinn féin a thoil-
eachadh.
2 Toilicheadh gach aon againn a choimh-
earsnach g'a mhaith chum a thogail suas.
3 Oir cha do thoilich eadhon Criosd e
féin; ach a réir mar a ta e sgrìobhta,
Thuit toibheum na muinntir sin a thug
toibheum dhuit ormsa.
4 Oir ge b' iad nithe air bith a sgrìobhadh
roimh so, is ann chum ar teagaisg-ne a
sgrìobhadh iad; chum tre fhoighidin agus
comhfhurtachd nan sgriobtuir gu'm biodh
dòchas againne.
5 A nis gu tugadh Dia na foighidin agus
na comhfhurtachd dhuibh-sa bhi dh'aon
inntinn a thaobh a chéile, a réir Iosa
Criosd:
6 Chum gu'm feud sibh a dh'aon inntinn,
agus le aon bheul glòir a thoirt do Dhia,
eadhon Athair ar Tighearna Iosa Criosd.
7 Uime sin gabhaibh-sa r'a chéile, eadhon
mar a ghabh Criosd ruinne, chum glòire
Dhé.
8 A nis a ta mi ag ràdh, Gu robh Iosa
Criosd 'na mhinisteir an timchioll-ghearr-
aidh air son fìrinn Dé, chum geallanna nan
aithriche a dhaingneachadh:
9 Agus chum gu'n tugadh na Cinnich
glòir do Dhia air son a thròcair: a réir mar
a ta e sgrìobhta, Air an aobhar so aidichidh
mi thu am measg nan Cinneach, agus seinn-
idh mi *ceòl* do d' ainm.
10 Agus a rìs a ta e ag ràdh, Deanaibh
gairdeachas, a Chinneacha, maille r'a pho-
bull-san.
11 Agus a rìs, Molaibh an Tighearn, a
Chinneacha uile, agus thugaibh cliu dha,
a shlòigh uile.
12 Agus a rìs a ta Esaias ag ràdh, Bith-
idh freumh Iese *ann*, agus an ti a dh'éireas
suas chum uachdaranachd bhi aige air na
Cinnich, annsan cuiridh na Cinnich an
dòchas.
13 A nis gu'n lìonadh Dia an dòchais
sibhse do'n uile aoibhneas agus shìth ann
an creidsinn, chum gu'm bi sibh pailt ann
an dòchas, tre chumhachd an Spioraid
naoimh.
14 Agus a ta cinnt agam-sa féin do 'ur
taobh-sa, mo bhràithre, gu bheil sibhse làn
do mhaitheas, air bhur lìonadh leis an uile
eòlas, agus comasach mar an ceudna air a
chéile a chomhairleachadh.
15 Gidheadh, a bhràithre, sgrìobh mi do
'ur n-ionnsuidh leis an tuilleadh dànadais,
an càileigin, mar gu cuirinn an cuimhne
sibh, air son a' ghràis a thugadh dhomh-sa
o Dhia.
16 Ionnus gu'm bithinn a'm' mhinisteir
aig Iosa Criosd do na Cinnich, a' frithealadh
soisgeil Dé, chum gu'm biodh tabhartas
nan Cinneach taitneach, air a naomhach-
adh leis an Spiorad naomh.
17 Uime sin tha aobhar uaill agam tre
Iosa Criosd, anns na nithibh sin a bhuineas
do Dhia.
18 Oir cha bhi dànachd agam labhairt air
a' bheag do na nithibh sin, nach d'oibrich
Criosd leam, chum na Cinnich a dhean-
amh ùmhal am focal agus an gnìomh.
19 Le cumhachd chomharan agus mhìor-
bhuilean, le cumhachd Spioraid Dé; ionn-
us o Ierusalem agus mu'n cuairt gu Iliri-
cum, gu'n do làn-shearmonaich mi sois-
geul Chriosd.
20 Seadh, mar sin bha ro-dhéidh agam
air an t-soisgeul a shearmonachadh, cha'n
ann san ionad san robh Criosd air ain-
meachadh, chum nach togainn air bunait
neach eile:
21 Ach a réir mar a ta e sgrìobhta, Chì
iadsan ris nach do labhradh uime; agus
tuigidh iadsan, nach cuala.
22 Uime sin mar an ceudna chuireadh
gu minic bacadh orm o theachd do 'ur
n-ionnsuidh-sa.
23 Ach a nis do bhrìgh nach 'eil agam
ionad ni's mò anns na crìochaibh so, agus
gu bheil mòr-thogradh agam o cheann
mòrain bhliadhnacha teachd do 'ur n-ionn-
suidh-sa;
24 Ge b'e uair a thriallas mi do'n Spàinn,
thig mi do 'ur n-ionnsuidh-sa; oir tha

dùil agam sibhse fhaicinn san dol seach-
ad, agus bhi air mo thoirt air m' aghaidh
leibhse chum an ionaid sin, ma bhios mi
air tùs an càileigin air mo lìonadh le 'ur
comhluadar-sa.
25 Ach a nis tha mi dol gu Ierusalem,
a' frithealadh do na naomhaibh.
26 Oir bu toil leo-san ann am Macedo-
nia, agus ann an Achaia, comh-roinn àr-
aidh a dheanamh ris na naomhaibh bochda
ta ann an Ierusalem.
27 Bu toil leo *gu deimhin* agus tha iad
fo fhiachaibh dhoibh. Oir ma rinneadh
na Cinnich 'nan luchd comhpairt d'an
nithibh spioradail-san, is còir dhoibh min-
istreileachd a dheanamh dhoibh-san sna
nithibh a bhuineas do'n choluinn.
28 Uime sin air dhomh so a chrìoch-
nachadh, agus an uair a sheulaicheas mi
an toradh so dhoibh, gabhaidh mi do 'ur
taobh-sa do'n Spàinn.
29 Agus a ta fhios agam, air dhomh
teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa, gu'n tig mi
ann an lànachd beannachaidh soisgeil
Chriosd.
30 A nis guidheam oirbh, a bhràithre,
air sgàth an Tighearna Iosa Criosd, agus
air son gràidh an Spioraid, gu'n dean sibh
gleachda maille rium-sa ann an urnuigh-
ibh air mo shon ri Dia ;
31 Chum gu saorar mi uatha-san nach
'eil a' creidsinn ann an Iudea ; agus chum
gu'm bi mo sheirbhis air son Ierusaleim,
taitneach do na naomhaibh :
32 Chum gu'n tig mi do 'ur n-ionn-
suidh-sa le h-aoibhneas tre thoil Dé, agus
gu faigh mi suaimhneas maille ribh.
33 A nis *gu robh* Dia na sìthe maille
ribh uile. Amen.

CAIB. XVI.

THA mi ag earbadh ribh Phebe ar piuth-
ar, a ta 'na searbhanta do'n eaglais a
tha ann an Cenchrea :
2 Chum gu'n gabh sibh rithe anns an
Tighearn, mar is cubhaidh do naomhaibh,
agus gu'n dean sibh còmhnadh rithe anns
gach gnothuch anns am bi feum aice
oirbh : oir rinn i féin còmhnadh ri mòran,
agus rium-sa mar an ceudna.
3 Cuiribh fàilte air Priscila agus Acuila
mo chomh-oibrichean ann an Iosa Criosd :
4 (Muinntir a leag sìos am muineal féin
air son m'anama-sa : d'am bheil a' toirt
buidheachais cha'n e mhàin mise, ach
mar an ceudna eaglaisean nan Cinneach
uile.)
5 Mar an ceudna cuiribh fàilte air an
eaglais a tha 'nan tigh-san. Cuiribh fàilte
air Epenetus a's ionmhuinn leam-sa, neach
is e ceud thoradh Achaia do Chriosd.
6 Cuiribh fàilte air Muire, a rinn saoth-
air mhòr air ar son-ne.
7 Cuiribh fàilte air Andronicus agus
Iunias mo luchd-dàimh agus mo chomh-
phrìosanaich, a tha cliuiteach am measg
nan abstol, agus a bha ann an Criosd
romham-sa.
8 Cuiribh fàilte air Amplias a's ionmh-
uinn leam-sa san Tighearn.
9 Cuiribh fàilte air Urbanus ar comh-
oibriche ann an Criosd, agus *air* Stachis
fear mo ghràidh-sa.
10 Cuiribh fàilte air Apelles a tha
dearbhta ann an Criosd. Cuiribh fàilte
orra-san a tha do *theaghlach* Aristobuluis.
11 Cuiribh fàilte air Herodion mo char-
aid. Cuiribh fàilte orra-san do *theaghlach*
Narcisuis, a tha san Tighearn.
12 Cuiribh fàilte air Triphena agus Tri-
phòsa, *mnài* a tha saoithreachadh san
Tighearn. Cuiribh fàilte air Persis *a's*
ionmhuinn *leam, bean* a shaothraich gu
mòr anns an Tighearn.
13 Cuiribh fàilte air Rufus a tha taghta
san Tighearn, agus air a mhàthair agus
mo *mhàthair-sa.*
14 Cuiribh fàilte air Asincritus, Phlegon,
Hermas, Patrobas, Hermes, agus air na
bràithribh a tha maille riu.
15 Cuiribh fàilte air Philologus, agus
Iulia, air Nereus, agus a phiuthar, agus
Olimpas, agus na naoimh uile a tha maille
riu.
16 Cuiribh fàilte air a chéile le pòig
naoimh. Tha eaglaisean Chriosd a' cur
fàilte oirbh.
17 A nis guidheam oirbh, a bhràithre,
comharaichibh iadsan a tha togail roinnean
agus a' toirt oilbheim, an aghaidh an teag-
aisg a dh'fhòghluim sibh ; agus seachnaibh
iad.
18 Oir cha'n 'eil an leithide so a' deanamh
seirbhis do 'ur Tighearna Iosa Criosd, ach
d'am broinn féin ; agus a ta iad le briath-
raibh mìlse agus le miodal a' mealladh
cridheacha na muinntir sin a ta neo-lochd-
ach.
19 Oir a ta bhur n-ùmhlachd-sa air
teachd chum nan uile *dhaoine.* Uime sin
a ta mise a' deanamh gairdeachais do 'ur
taobh-sa : gidheadh b'àill leam sibhse bhi
glic chum a' mhaith, ach aon-fhillte thaobh
an uilc.
20 Agus bruthaidh Dia na sìthe Satan
fo 'ur cosaibh gu h-aithghearr. Gràs ar
Tighearna Iosa Criosd *gu robh* maille ribh.
Amen.
21 Tha Timoteus mo chomh-oibriche a'
cur fàilte oirbh, agus Lucius agus Iason
agus Sosipater, mo luchd-dàimhe.
22 Tha mise Tertius, a sgrìobh an litir
so, a' cur fàilte oirbh san Tighearn.
23 Tha Gaius, a tha toirt aoidheachd
dhomh-sa agus do'n eaglais uile, a' cur
fàilte oirbh. Tha Erastus stiùbhard a'
bhaile a' cur fàilte oirbh, agus Cuartus
bràthair.
24 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd *gu robh*
maille ribh uile. Amen.
25 A nis dhasan a tha comasach air sibhse
a dhaingneachadh a réir mo shoisgeil-sa,
agus searmonachaidh Iosa Criosd, (a réir
foillseachaidh an rùin-dìomhair, a bha am
folach o thoiseach an domhain,
26 Ach a dh'fhoillsicheadh a nis, agus
tre sgriobtuiribh nam fàidhean, a réir
àithne an Dé bhith-bhuain, a tha air a
dheanamh aithnichte do na h-uile chinnich
chum ùmhlachd a' chreidimh.)
27 Do Dhia *a tha* mhàin glic, *gu robh*
glòir tre Iosa Criosd gu sìorruidh. Amen.

CEUD LITIR AN ABSTOIL PHOIL

CHUM NAN

CORINTIANACH.

CAIB. I.

POL a ghairmeadh *gu bhi* 'na abstol do
Iosa Criosd, tre thoil Dé, agus Sos-
tenes *ar* bràthair,
2 Chum eaglais Dé, a ta ann an Corin-
tus, chum na dream a tha air an naomh-
achadh ann an Iosa Criosd, air an gairm
gu bhi 'nan naoimh, maille riusan uile a
tha gairm air ainm ar Tighearna Iosa
Criosd anns gach àit, an *Tighearna-san,*
agus ar *Tighearna-ne:*
3 Gràs dhuibh-sa, agus sìth o Dhia ar
n-Athair, agus *o* 'n Tighearn Iosa Criosd.
4 Tha mi toirt buidheachais do m' Dhia
a ghnàth do 'ur taobh-sa, air son gràs Dhé
a thugadh dhuibhse ann an Iosa Criosd.
5 Air son gu'n d'rinneadh saoibhir leis-
san sibh anns gach uile ni, anns gach ùr-
labhradh, agus *anns* gach eòlas :
6 A réir mar a dhaingnicheadh fianuis
Chriosd annaibh :
7 Ionnus nach 'eil sibh an déidh-làimh
ann an tiodhlac sam bith ; a' feitheamh ri
foillseachadh ar Tighearna Iosa Criosd,
8 Neach mar an ceudna a dhaingnich-
eas sibh gus a' chrìch, *chum gu'm bi sibh*
neo-lochdach ann an là ar Tighearna Iosa
Criosd.
9 Tha Dia fìrinneach, leis an doghairm-
eadh sibh chum comh-chomuinn a mhic
Iosa Criosd ar Tighearna.
10 A nis guidheam oirbh, a bhràithre,
tre ainm ar Tighearna Iosa Criosd, gu'n
labhair sibh uile an t-aon ni, agus nach bi
roinnean 'nur measg; ach gu'm bi sibh
ceangailte r'a chéile gu diongmhalta ann
an aon inntinn, agus ann an aon bharail.
11 Oir nochdadh dhomh-sa, a bhràithre,
m'ur timchioll-sa, leo-san *a tha do theagh-*
lach Chloe, gu bheil combstri 'nur measg.
12 A nis a ta mi ag ràdh so, gu'n abair
gach aon agaibh, Is le Pòl mise ; agus is
le Apollos mise ; agus is le Cephas mise;
agus is le Criosd mise.
13 Am bheil Criosd air a roinn ? An e
Pòl a cheusadh air bhur son ? no an ann
an ainm Phòil a bhaisteadh sibh ?
14 Tha mi toirt buidheachais do Dhia,
nach do bhaist mi aon agaibh, ach Crispus
agus Gaius ;
15 Air eagal gu'n abradh neach, gu'n do
bhaist mi a'm' ainm féin.
16 Agus bhaist mi mar an ceudna teagh-
lach Stephanais : a thuilleadh air so, cha'n
fhios domh an do bhaist mi aon neach eile.
17 Oir cha do chuir Criosd mi a bhaist-
eadh, ach a shearmonachadh an t-soisgeil ;
cha'n ann an gliocas focail, chum nach
cuirteadh crann-ceusaidh Chriosd an neo-
bhrigh.
18 Oir a ta searmonachadh a' chroinn-
cheusaidh 'na amaideachd dhoibh-san a
chaillear ; ach dhuinne a shaorar, is e
cumhachd Dhé e.
19 Oir a ta e sgrìobhta, Sgriosaidh mi
gliocas nan *daoine glice*, agus cuiridh mi
air cùl tuigse nan *daoine* tuigseach.
20 C'àit am bheil *an duine* glic? c'àit
am bheil an sgrìobhaiche ? c'àit am bheil
deasboir an t-saoghail so ? Nach do rinn
Dia gliocas an t-saoghail so amaideach ?
21 Oir an uair, ann an gliocas Dé, nach
b'aithne do'n t-saoghal, tre ghliocas, Dia,
bu toil le Dia le amaideachd an t-searmon-
achaidh iadsan a thèarnadh a ta creidsinn.
22 Oir a ta na h-Iudhaich ag iarraidh
comhara, agus a ta na Greugaich a' sir-
eadh gliocais :
23 Ach a' ta sinne a' searmonachadh
Chriosd air a cheusadh, 'na cheap-tuislidh
do na h-Iudhaich, agus do na Greugaich
'na amaideachd;
24 Ach dhoibh-san a ta air an gairm,
araon Iudhaich agus Greugaich, Criosd
cumhachd Dhé, agus gliocas Dhé :
25 Do bhrìgh gur glice amaideachd Dhé
na daoine, agus gur treise anmhuinneachd
Dhé na daoine.
26 Oir chi sibh féin bhur gairm, a
bhràithre, nach iomadh iad a ta glic a
thaobh na feòla, nach iomadh cumhachd-
ach, nach iomadh uasal *a ta air an gairm :*
27 Ach ròghnuich Dia nithe amaideach
an t-saoghail so, chum gu'n cuireadh e
nàire air na daoinibh glice ; agus rògh-
nuich Dia nithe anmhunn an t-saoghail,
chum gu'n cuireadh e gu nàire na nithe
cumhachdach ;
28 Agus nithe an-uasal an t-saoghail,
agus nithe tarcuiseach ròghnuich Dia, ag-
us na nithe nach 'eil ann, chum gu'n
cuireadh e na nithe a ta ann, an neo-
bhrìgh :
29 Ionnus nach deanadh feòil sam bith
uaill 'na fhianuis.
30 Ach uaithe-san a ta sibhse ann an
Iosa Criosd, neach a rinneadh dhuinne le
Dia 'na ghliocas, 'na fhìreantachd, 'na
naomhachd, agus 'na shaorsa :
31 Ionnus, a réir mar a ta e sgrìobhta,
An ti a ni uaill, deanadh e uaill anns an
Tighearn.

CAIB. II.

AGUS an uair a thàinig mise do 'ur
n-ionnsuidh-sa, a bhràithre, cha
b'ann le oirdheirceas cainnte, no gliocais a
thàinig mi, a' cur an céill duibh teisteis
Dhé.
2 Oir chuir mi romham gun eòlas a
ghabhail air ni sam bith 'nur measg, ach
air Iosa Criosd, agus esan air a cheusadh.

3 Agus bha mi 'nur measg ann an anmhuinneachd, agus ann an eagal, agus am mòr-chrith.

4 Agus cha *robh* m'fhocal agus mo shearmonachadh ann am briathraibh milse gliocais dhaoine, ach ann an làndearbhadh an Spioraid, agus a' chumhachd:

5 Chum gu'm biodh bhur creidimh-sa cha'n ann an gliocas dhaoine, ach an cumhachd Dhé.

6 Ach gidheadh tha sinn a' labhairt gliocais am measg nan daoine iomlan: ach cha'n e gliocas an t-saoghail so, no uachdarana an t-saoghail so, a théid an neobhrìgh:

7 Ach tha sinn a' labhairt gliocais Dé ann an rùn-dìomhair, a' *ghliocais* sin *a bha* folaichte, a dh'orduich Dia roimh an t-saoghal chum ar glòir-ne:

8 An gliocas nach b'aithne do aon neach do uachdaranaibh an t-saoghail so: oir nam b'aithne dhoibh e, cha cheusadh iad Tighearn na glòire.

9 Ach a réir mar a ta e sgrìobhta, Cha'n fhaca sùil, agus cha chuala cluas, agus cha d'thàinig ann an cridhe duine, na nithe a dh'ulluich Dia dhoibh-san aig am bheil gràdh dha.

10 Ach dh'fhoillsich Dia dhuinne *iad* le a Spiorad féin: oir tha an Spiorad a' rannsachadh nan uile nithe, eadhon nithe doimhne Dhé.

11 Oir cò an duine d'an aithne nithe duine, ach do spiorad an duine a ta ann? mar sin cha'n 'eil fios aig neach sam bith air nithibh Dhé, ach aig Spiorad Dhé.

12 A nis fhuair sinne, cha'n e spiorad an t-saoghail, ach an Spiorad a ta o Dhia; chum gu'm biodh aithne againn air na nithibh sin a thugadh dhuinn gu saor o Dhia.

13 Nithe mar an ceudna a ta sinn a' labhairt, cha'n ann am briathraibh a theagaisgeas gliocas dhaoine, ach am *briathraibh* a theagaisgeas an Spiorad naomh; a' coimhmeas nithe spioradail ri nithibh spioradail.

14 Ach cha ghabh an duine nàdurra ri nithibh Spioraid Dé: oir is amaideachd leis iad; agus cha 'n 'eil e'n comas da eòlas a ghabhail *orra*, do bhrìgh gur ann air mhodh spioradail a thuigear iad.

15 Ach bheir an duine spioradail breth air na h-uile nithibh, gidheadh cha 'n 'eil e féin fo bhreth duine sam bith.

16 Oir cò d'am b'aithne inntinn an Tighearn, *agus* a theagaisgeas e? ach tha inntinn Chriosd againne.

CAIB. III.

AGUS, a bhràithre, cha'n fheudainn-sa labhairt ribhse mar ri *daoinibh* spioradail, ach mar ri *daoinibh* feòlmhor, amhuil ri naoidheanaibh ann an Criosd.

2 Bheathaich mi le bainne sibh, agus cha'n ann le biadh: oir fathast cha b'urrainn sibh *a ghabhail*, agus a nis féin cha'n urrainn sibh.

3 Oir a ta sibh fathast feòlmhor: oir a thaobh gu bheil farmad 'nur measg, agus strì, agus aimhréite, nach 'eil sibh feòlmhor, agus ag imeachd mar dhaoine?

4 Oir an uair a ta neach ag ràdh, Is le Pòl mise; agus neach eile, *Is* le Apollos mise; nach 'eil sibh feòlmhor?

5 Cò e ma seadh Pòl, agus cò e Apollos, ach ministeirean tre'n do chreid sibh, eadhon mar a thug an Tighearn do gach aon?

6 Shuidhich mise, dh'uisgich Apollos: ach 'se Dia a thug am fàs.

7 Uime sin ma seadh, cha'n 'eil anns an ti a shuidhicheas no anns an ti a dh'uisgicheas, brìgh sam bith; ach ann an Dia a ta toirt an fhàis.

8 An ti a shuidhicheas, agus an ti a dh'uisgicheas, is aon iad: agus gheibh gach aon a dhuais féin, a réir a shaothair féin.

9 Oir is comh-luchd-oibre do Dhia sinne: is sibhse treabhachas Dhé, *is sibh* aitreabh Dhé.

10 A réir gràis Dé a thugadh dhomh-sa mar fhear-togail aitreabh glic leag mi am bunait, agus a ta neach eile a' togail air, ach thugadh gach neach an aire cionnus a thogas e air.

11 Oir bunait eile cha'n urrainn duine sam bith a leagadh, ach *am bunait* a leagadh *a cheana*, eadhon Iosa Criosd.

12 A nis ma thogas neach air a' bhunait so, òr, airgiod, clacha luachmhor, fiodh, feur, connlach;

13 Nìthear obair gach aoin duine follaiseach: oir nochdaidh an là i, do bhrìgh gu'm foillsichear i le teine; agus dearbhaidh an teine obair gach aoin, ciod is gnè dhith.

14 Ma dh'fhanas obair neach sam bith a thog e air, gheibh e duais.

15 Ma loisgear obair neach sam bith, fuilgidh e call: ach saorar e féin; gidheadh mar tre theine.

16 Nach 'eil fhios agaibh gur sibh teampull Dé, agus gu bheil Spiorad Dé, 'na chòmhnuidh annaibh?

17 Ma thruailleas neach air bith teampull Dhé, sgriosaidh Dia an ti sin: oir a ta teampull Dhé naomh, agus is sibhse e.

18 Na mealladh neach air bith e féin: ma shaoileas neach air bith 'nur measg *e féin* bhi glic san t-saoghal so, biodh e 'na amadan, chum gu'm bi e glic.

19 Oir is amaideachd aig Dia gliocas an t-saoghail so: oir a ta e sgrìobhta, Glacaidh e na daoine glice 'nan innleachdaibh féin.

20 Agus a rìs, Is aithne do'n Tighearn smuainte nan daoine glice, gur dìomhain iad.

21 Uime sin na deanadh neach air bith uaill á daoinibh: oir is leibhse na h-uile nithe:

22 Ma 'se Pòl, no Apollos, no Cephas, no an saoghal, no beatha, no bàs, no nithe a ta làthair, no nithe a ta ri teachd; is leibhse iad uile:

23 Agus is le Criosd sibhse; agus is le Dia Criosd.

CAIB. IV.

BIODH a shamhuil so do mheas aig duine dhinne, mar mhinisteiribh Chriosd, agus *mar* stiùbhardaibh rùnadìomhair Dhé.

2

2 Os bàrr iarrar ann an stiùbhardaibh,
gu faighear neach dìleas.
3 Ach agam-sa is ro-bheag an ni gu'n
tugtadh breth orm leibhse, no le breithean-
as duine: seadh, cha 'n 'eil mi toirt breth
orm féin.
4 Oir cha'n fhios domh ni sam bith do
m' thaobh féin; gidheadh cha'n 'eil mi le
so air m'fhìreanachadh: ach is e an Tigh-
earn an ti a bheir breth orm.
5 Uime sin na tugaibh breth air ni sam
bith roimh an àm, gus an tig an Tighearn,
neach faraon a bheir gu soilleireachd nithe
folaichte an dorchadais, agus a dh'fhoill-
sicheas comhairlean nan cridheachan: ag-
us an sin gheibh gach neach cliu o Dhia.
6 Agus, a bhràithre, ghabh mi na nithe
so a m' ionnsuidh féin, agus a dh'ionnsuidh
Apollois ann an samhladh, air bhur sonsa;
chum gu fòghlumadh sibh uainne, gun
bharail a bhi agaibh *air daoinibh* os ceann
na bheil sgrìobhta, chum nach biodh a h-
aon agaibh air a shéideadh suas air son
aoin duine an aghaidh duine eile.
7 Oir cò tha deanamh eadar-dhealach-
aidh ortsa o *neach eile?* Agus ciod e a ta
agad nach d'fhuair thu? a nis ma fhuair
thu e, c'ar son a ta thu deanamh uaill mar
nach faigheadh tu e?
8 A nis tha sibh sàitheach, a nis rinn-
eadh saoibhir sibh, rìoghaich sibh as ar
n-eugmhais-ne: Agus bu mhiann leam
gu'm bu rìghre sibh, chum gu'm biodh-
maid-ne 'nar rìghribh maille ribh.
9 Oir is i mo bharail gu'n do chuir Dia
sinne na h-abstoil a mach mu dheireadh,
mar dhream *a ta* air an orduchadh chum
bàis. Oir rinneadh sinn 'nar ball-amhairc
do'n t-saoghal, agus do ainglibh, agus do
dhaoinibh.
10 *Is* amadain sinne air son Chriosd, ach
a ta sibhse glic ann an Criosd: *tha* sinne
lag, ach *a ta* sibhse làidir: *a ta* sibhse ann
an urram, ach sinne ann an eas-urram.
11 Gus an uair so féin, tha sinn araon
ocrach, agus ìotmhor, agus lomnochd, agus
air ar bualadh le dornaibh, agus gun aon
àite-còmhnuidh seasmhach againn:
12 Agus ri saothair, ag oibreachadh le
ar làmhaibh féin: Air fulang anacainnt
dhuinn, tha sinn a' beannachadh: 'nuair
a gheur-leanar sinn tha sinn 'ga fhulang:
13 Air faghail toibheim dhuinn, tha sinn
a' guidhe: rinneadh sinn mar shalachar an
t-saoghail, mar anabas nan uile nithe gus
an là'n diugh:
14 Cha'n 'eil mi a' sgrìobhadh nan nithe
so a chur nàire oirbh, ach mar mo chloinn
ghràdhaich a ta mi '*gur* comhairleachadh.
15 Oir ged bhi deich mìle luchd-teagaisg
agaibh ann an Criosd, gidheadh *cha'n 'eil
agaibh* mòran aithriche: oir ann an Iosa
Criosd, ghin mise sibh troimh an t-sois-
geul.
16 Uime sin guidheam oirbh, bithibh
'nur luchd-leanmhuinn ormsa.
17 Chum na crìche so chuir mi Timoteus
do 'ur n-ionnsuidh, neach a ta 'na mhac
gràdhach dhomh, agus dìleas san Tighear-
na, neach a chuireas an cuimhne dhuibh
mo shlighean-sa a ta ann an Criosd, a réir
mar a ta mi teagasg anns gach àit anns gach
eaglais.
18 A nis a ta cuid air an séideadh suas,
mar nach tiginn do 'ur n-ionnsuidh.
19 Gidheadh thig mi do 'ur n-ionnsuidh
gu h-aithghearr, ma's toil leis an Tighearn,
agus bithidh fios agam, cha'n ann air cainnt
na muinntir a ta air an séideadh suas, ach
air an cumhachd.
20 Oir cha'n ann am focal *a ta* rìoghachd
Dhé, ach ann an cumhachd.
21 Ciod is àill leibh? An tig mi do 'ur
n-ionnsuidh le slait, no ann an gràdh, agus
ann an spiorad na macantachd?

CAIB. V.

THA e air aithris gu coitchionn *gu bheil*
neòghloine 'nur measg, agus a leithid
sin do neòghloine, nach 'eil uiread as air
ainmeachadh am measg nan Cinneach,
gu'm biodh aig neach bean 'athar.
2 Agus a ta sibh air bhur séideadh suas,
agus cha d'rinn sibh bròn mar bu chòir,
chum gu tugtadh air falbh uaibh am fear
a rinn an gnìomh so.
3 Oir gu deimhin air dhomh-sa bhi uaibh
an corp, ach a làthair agaibh an spiorad,
thug mi breth cheana, mar gu bithinn
a làthair, air an neach a rinn so mar
so;
4 An ainm ar Tighearna Iosa Criosd, air
dhuibhse, agus do m' spiorad-sa bhi cruinn
an ceann a chéile, maille ri cumhachd ar
Tighearna Iosa Criosd,
5 A shamhuil so do dhuine a thoirt thair-
is do Shatan chum sgrios na feòla, chum
gu'm bi an spiorad air a shaoradh ann an
là an Tighearna Iosa.
6 Cha '*n 'eil* bhur n-uaill maith: nach
'eil fhios agaibh gu'n goirtich beagan do
thaois ghoirt am meall uile?
7 Glanaibh a mach uime sin an t-seann
thaois ghoirt, chum gu'm bi sibh 'nur
meall nuadh, mar a ta sibh neo-ghoirtichte.
Oir a ta eadhon Criosd ar n-*uan* càisge air
ìobradh air ar son.
8 Uime sin cumamaid an fhéill, na b'ann
le seann thaois ghoirt, no le taois ghoirt
a' mhì-ruin agus an uilc; ach le *aran*
neo-ghoirtichte an tréibhdhireis agus na
fìrinn.
9 Sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh ann an
litir, gun chomhluadar a bhi agaibh ri
luchd-neòghloine.
10 Gidheadh cha'n ann gu h-uile ri luchd-
neòghloine an t-saoghail so, no ri luchd-
sainnt, no luchd-foireigne, no luchd ìodh-
ol-aoraidh; oir an sin b'éigin duibh dol a
mach as an t-saoghal.
11 Ach a nis sgrìobh mi do 'ur n-ionn-
suidh, gun chomhluadar a ghléidheadh,
ma ta neach air bith ris an abrar bràthair
'na fhear-neòghloine, no sanntach, no 'na
fhear ìodhol-aoraidh, no 'na fhear-ana-
cainnt, no 'na mhisgeir, no 'na fhear-foir-
eigne, maille r'a leithid so do dhuine gun
uiread as biadh itheadh.
12 Oir ciod e mo ghnothuch-sa breth a
thoirt orra-san a ta am muigh? nach 'eil
sibhse a' toirt breth air an dream a ta
stigh?
13 Ach a ta Dia a' toirt breth orra-san a
ta an leth muigh. Uime sin cuiribh air
falbh an droch dhuine *sin* as bhur meadh-
on féin.

CAIB. VI.

AM bheil a chridhe aig aon neach agaibh,
aig am bheil cùis an aghaidh duine
eile, dol fo bhreitheanas nan daoine eucor-
ach, agus cha'n ann fo *bhreitheanas* nan
naomh?
2 Nach 'eil fhios agaibh gu'n toir na
naoimh breth air an t-saoghal? agus ma
bheirear breth air an t-saoghal leibhse, an
e nach fiu sibh bhi 'nur breithibh air na
cùisibh a's lugha?
3 Nach 'eil fhios agaibh gu'n toir sinne
breth air ainglibh? cia mò na sin air nith-
ibh a bhuineas do'n bheatha so?
4 Uime sin ma tha breitheanais agaibh
mu thimchioll nan nithe sin a bhuineas
do'n bheatha so, cuiribh 'nan suidhe *chum*
breitheanais an dream a's lugha meas anns
an eaglais.
5 Chum bhur nàire tha mi a' labhairt.
An ann mar sin nach 'eil aon duine glic
'nur measg? *nach 'eil* fiu a h-aon a's urr-
ainn breth a thoirt eadar a bhràithre?
6 Ach a ta bràthair a' dol gu lagh le
bràthair, agus so an làthair nan ana-creid-
each.
7 A nis uime sin a ta gu cinnteach lochd
'nur measg, do bhrìgh gu bheil sibh a' dol
gu lagh r'a chéile: c'ar son nach fearr leibh
eucoir fhulang? c'ar son nach fearr leibh
calldach a ghabhail?
8 Gidheadh a ta sibh a' deanamh eucoir
agus dìobhail, agus sin air *bhur* bràith-
ribh?
9 Nach 'eil fhios agaibh nach sealbhaich
luchd deanamh na h-eucorach rìoghachd
Dhé? Na meallar sibh: cha sealbhaich
luchd-strìopachais, no luchd ìodhol-aor-
aidh, no luchd-adhaltrannais, no luchd-
macnuis, no na daoine a ta ciontach do
neòghloine mhi-nàdurra,
10 No gaduichean, no daoine sanntach,
no misgeirean, no luchd-anacainnt, no
luchd-foireigne, rìoghachd Dhé.
11 Agus mar so bha cuid dibhse: ach a
ta sibh air bhur n-ionnlad, ach a ta sibh
air bhur naomhachadh; ach a ta sibh air
bhur fìreanachadh ann an ainm an Tigh-
earna Iosa, agus tre Spiorad ar Dé-ne.
12 Tha na h-uile nithe ceaduichte
dhomh-sa, ach cha'n'eil na h-uile nithe
iomchuidh; tha na h-uile nithe ceaduichte
dhomh, ach cha chuirear mi fo chumhachd
ni sam bith.
13 *Tha* am biadh air son na bronn, agus
a' bhrù air son a' bhìdh: ach sgriosaidh
Dia faraon so agus sud. A nis cha'n ann
do neòghloine a tha an corp, ach do'n
Tighearn: agus an Tighearn do'n chorp.
14 Agus thog Dia faraon an Tighearn
suas, agus togaidh e sinne suas tre a
chumhachd féin mar an ceudna.
15 Nach 'eil fhios agaibh, gur iad bhur
cuirp buill Chriosd? uime sin an gabh
mise buill Chriosd, agus an dean mi buill
strìopaich dhiubh? Nar leigeadh Dia.
16 An e nach 'eil fios agaibh, an ti sin a
tha ceangailte ri strìopaich, gur aon chorp
rithe e? Oir (a ta e ag ràdh,) bithidh dith-
is 'nan aon fheòil.
17 Ach an ti a tha ceangailte ris an
Tighearn, is aon Spiorad *ris* e.
18 Teichibh o strìopachas. Tha gach
aon pheacadh a ni duine an leth muigh
do'n chorp: ach an ti a ni strìopachas,
tha e peacachadh an aghaidh a chuirp
féin.
19 An e nach 'eil fhios agaibh gur e
bhur corp teampull an Spioraid naoimh *a*
ta annaibh, a ta agaibh o Dhia, agus cha
leibh féin sibh?
20 Oir cheannachadh le luach sibh:
uime sin thugaibh glòir do Dhia le bhur
corp, agus le bhur spiorad, a's le Dia.

CAIB. VII.

A NIS a thaobh nan nithe mu'n do
sgrìobh sibh a m' ionnsuidh: *Is*
maith do fhear gun bheantuinn ri mnaoi.
2 Gidheadh, chum strìopachas *a sheach-*
nadh, biodh a bhean féin aig gach fear,
agus aig gach mnaoi a fear féin.
3 Thugadh am fear an deadh-ghean
dligheach do'n mhnaoi; agus a' bhean
mar an ceudna do'n fhear.
4 Cha'n 'eil comas a cuirp féin aig a'
mhnaoi, ach aig an fhear: agus mar an
ceudna cha'n 'eil comas a chuirp féin aig
an fhear, ach aig a' mhnaoi.
5 Na cumaibh bhur dlighe o chéile, ach
le toil a chéile rè tamuill, chum sibh féin
a thoirt do thrasgadh agus do urnuigh;
agus thigibh cuideachd a rìs, chum nach
buair Satan sibh air son bhur neo-gheam-
nuidheachd.
6 Ach tha mi a' labhairt so mar ni cead-
uichte, *agus* cha'n ann mar àithne.
7 Oir bu mhiann leam gu'm biodh na
h-uile dhaoine mar mi féin: gidheadh a ta
a thiodhlac féin aig gach duine o Dhia, aig
aon neach mar so, agus aig neach eile mar
sud.
8 Uime sin a ta mi ag ràdh ris an dream
nach 'eil pòsda. agus ris na bantrachaibh,
Is maith dhoibh ma dh'fhanas iad eadhon
mar a ta mise.
9 Gidheadh mur fheudar leo iad féin a
ghleidheadh *geamnuidh*, pòsadh iad: oir
is fearr pòsadh na losgadh.
10 Agus dhoibh-san a ta pòsda, tha mi
ag àithneadh, *gidheadh* cha mhise, ach an
Tighearn, gun a' bhean a dhealachadh r'a
fear:
11 Ach ma dhealaicheas i, fanadh i gun
phòsadh, no biodh i réidh r'a fear: agus
na cuireadh am fear uaith *a* bhean.
12 Ach ris a' chuid eile a ta mise ag
ràdh, cha'n e an Tighearn, Ma bhios aig
bràthair sam bith bean ana-creideach, agus
gu bheil i toileach còmhnuidh a ghabhail
maille ris, na cuireadh e uaith i.
13 Agus a' bhean aig am bheil fear ana-
creideach, agus gu bheil esan toileach
còmhnuidh a ghabhail maille rithe, na
cuireadh i uaipe e.
14 Oir a ta am fear ana-creideach air a
naomhachadh leis a' mhnaoi, agus a ta a'
bhean ana-creideach air a naomhachadh
leis an fhear: no bhiodh bhur clann neò-
ghlan; ach a nis a ta iad naomha.
15 Ach ma dh'fhalbhas am *fear* ana-
creideach, falbhadh e. Cha'n 'eil bràthair
no piuthar fo dhaorsa 'nan leithidibh sin
do *chàsaibh*: ach ghairm Dia sinne chum
sìthe.
16 Oir ciod am fios a ta agad-sa, O

bhean, nach saor thu t'fhear? no ciod am
fios a ta agad-sa, O fhir, nach saor thu *do*
bhean?
17 Ach a rèir mar a roinn Dia ris gach
duine, mar a ghairm an Tighearn gach
aon, mar sin gluaiseadh e: agus mar sin a
ta mise 'g orduchadh anns na h-eaglaisibh
uile.
18 An do ghairmeadh neach sam bith
agus e timchioll-ghearrta? na deanar e
neo-thimchioll-ghearrta: an do ghairm-
eadh neach sam bith gun e bhi timchioll-
ghearrta? na timchioll-ghearrar e.
19 Cha 'n 'eil éifeachd san timchioll-
ghearradh, agus cha 'n 'eil éifeachd san
neo-thimchioll-ghearradh, ach *ann an*
coimhead àitheanta Dhé.
20 Fanadh gach aon anns a' ghairm anns
an do ghairmeadh e.
21 An do ghairmeadh thu a'd' sheirbh-
iseach? na biodh suim agad dheth; ach
ma dh'fheudas tu bhi saor, gu ma h-e sin
do roghainn.
22 Oir an ti a ghairmeadh san Tighearn
'na sheirbhiseach, is duine saor an Tigh-
earn e: mar an ceudna an ti a ghairm-
eadh *agus e* saor, is e seirbhiseach Chriosd
e.
23 Cheannachadh air luach sibh; na
bithibh 'nur seirbhisich do dhaoinibh.
24 A bhràithre, san staid anns an do
ghairmeadh gach neach, an sin fanadh e
maille ri Dia.
25 A nis thaobh òighean, cha 'n 'eil
àithne agam o'n Tighearn: gidheadh tha
mi toirt breth, mar neach a fhuair tròcair
o'n Tighearn gu bhi dìleas.
26 Tha mi a' meas uime sin gu bheil so
maith air son na teanntachd a ta làthair, *a*
ta mi ag ràdh, gu *bheil e* maith do dhuine
bhi mar sin.
27 Am bheil thu ceangailte ri mnaoi?
na iarr fuasgladh. Am bheil thu fuasgailte
o mhnaoi? na iarr bean.
28 Ach ma phòsas tu, cha do pheacaich
thu; agus ma phòsas òigh, cha do pheac-
aich i: gidheadh, bithidh aig an leithidibh
so trioblaid san fheòil; ach tha mi 'gur
caomhnadh.
29 Ach a ta mi ag ràdh so, a bhràithre,
gu bheil an aimsir goirid sna bheil ri
teachd: ionnus faraon gu'm bi iadsan aig
am bheil mnài, mar nach biodh mnài
aca;
30 Agus iadsan a ta ri caoidh, mar nach
biodh iad ri caoidh; agus iadsan a ta ri
gairdeachas, mar mhuinntir nach 'eil ri
gairdeachas; agus iadsan a ta ri ceann-
achd, mar *dhaoine* nach 'eil a' sealbhach-
adh;
31 Agus iadsan a ta gnàthachadh an
t-saoghail so, mar dhream nach 'eil 'ga
mhi-ghnàthachadh; oir théid sgiamh an
t-saoghail so seachad.
32 Ach b'àill leam sibhse bhi gun ro-
chùram. An ti nach 'eil pòsda, bithidh
cùram nan nithe sin a bhuineas do'n Tigh-
earn air, cionnus a thoilicheas e an Tigh-
earn:
33 Ach an ti a ta pòsda, bithidh cùram
nithe an t-saoghail air, cionnus a dh'-
fheudas e a bhean a thoileachadh.
34 Tha *mar an ceudna* eadar-dhealach-
adh eadar bean agus òigh: tha cùram
oirre-sa nach 'eil pòsda mu nithibh an
Tighearna, chum gu'm bi i naomh, faraon
'na corp agus 'na spiorad; ach bithidh cùr-
am air a' mhnaoi a ta pòsda mu nithibh an
t-saoghail, cionnus a dh'fheudas i toil a fir
a dheanamh.
35 Agus so tha mi a' labhairt chum
bhur tairbhe féin; cha'n ann chum gu'n
cuirinn ribe oirbh, ach a chum an ni sin a
ta ciatach, agus gu'm feitheadh sibh air
an Tighearn gun bhuaireadh.
36 Ach ma shaoileas duine sam bith gu
bheil e 'ga ghiùlan féin gu mi-chiatach
thaobh a mhaighdin, ma chaidh blàth a
h-aimsir thairis, agus gur còir a dheanamh
mar sin, deanadh e na's àill leis, cha'n 'eil
e a' peacachadh: pòsadh iad.
37 Gidheadh, an ti sin a tha suidhichte
gu daingean 'na chridhe, agus gun éigin
sam bith air, ach aig am bheil cumhachd
air a thoil féin, agus a chuir roimhe 'na
chridhe a mhaighdean a choimhead, tha e
a' deanamh gu maith.
38 Uime sin ma seadh, a ta an ti a bheir
seachad am pòsadh *i*, a' deanamh gu
maith; ach a ta an ti nach toir ann am
pòsadh *i*, a' deanamh ni's fearr.
39 Tha a' bhean ceangailte leis an lagh
rè na h-ùine a's beò d'a fear: ach ma
gheibh a fear bàs, tha i saor gu pòsadh ri
aon neach a's toil leatha; a mhàin anns an
Tighearn.
40 Ach tha i ni's sona, ma dh'fhanas i
mar sin, a réir mo bhreth-sa: agus is i
mo bharail-sa gu bheil Spiorad Dhé ag-
am.

CAIB. VIII.

A NIS a thaobh nithe a dh'ìobradh do
ìodholaibh, tha fhios againn gu bheil
eòlas againn uile. Ataidh an t-eòlas suas,
ach bheir gràdh fòghlum.
2 Agus ma ta aon duine a' saoilsinn gu
bheil eòlas ni sam bith aige, cha'n aithne
dha aon ni fathast mar bu chòir dha aith-
neachadh.
3 Ach ma tha gràdh aig duine sam bith
do Dhia, tha esan air aithneachadh leis.
4 Uime sin, mu thimchioll itheadh nan
nithe sin a dh'ìobradh do ìodholaibh, tha
fhios againne nach ni air domhan ìodhol,
agus nach *'eil* Dia sam bith eile ann ach a
h-aon.
5 Oir ged tha iad ann ris an abrar Dée,
ma's ann air nèamh no air talamh, (amhuil
mar a ta iomadh Dia, agus iomadh Tigh-
earn ann,)
6 Gidheadh dhuinne *cha'n 'eil ach* aon
Dia, an t-Athair, o'm *bheil* na h-uile nithe,
agus sinne air a shon-san; agus aon Tigh-
earn Iosa Criosd, tre *am bheil* na h-uile
nithe, agus sinne trìd-san.
7 Gidheadh cha *'n'eil* an t-eòlas so anns
na h-uile dhaoinibh: oir tha cuid le coguis
thaobh an ìodhoil gus an àm so, ag ith-
eadh *a' bhìdh* mar ni a dh'ìobradh do
ìodhol; agus air d'an coguis a bhi an-
mhunn, tha i air a salachadh.
8 Ach cha mhol biadh sinn do Dhia:
oir ma dh'itheas sinn, cha'n fheirrd sinn
e; ni mò mur ith sinn, is misd sinn *e*.
9 Ach thugaibh an aire nach bi an

comas so a ta agaibh air aon dòigh 'na
aobhar oilbheim do'n dream a ta lag.
10 Oir ma chi neach thusa aig am bheil
eòlas a' suidhe chum bìdh ann an teampull
ìodhoil, nach neartaichear coguis an ti sin
a ta lag chum na nithe sin a dh'ìobradh do
ìodholaibh itheadh:
11 Agus tre t'eòlas-sa an téid do bhràth-
air lag am mugha, air son an d'fhuair
Criosd bàs?
12 Ach le peacachadh dhuibh mar sin an
aghaidh nam bràithre, agus le an coguis
anmhunn a lotadh, tha sibh a' peacachadh
an aghaidh Chriosd.
13 Uime sin ma bheir biadh aobhar oil-
bheim do m' bhràthair, cha'n ith mi feòil
a chaoidh, chum nach toir mi aobhar oil-
bheim do m' bhràthair.

CAIB. IX.

NACH abstol mise? nach 'eil mi saor?
Nach fhaca mi Iosa Criosd ar Tigh-
earn? nach sibhse m'obair san Tighearn?
2 Mur 'eil mi a'm' abstol do dhaoinibh
eile, gidheadh gu cinnteach tha mi dhuibh-
se; oir is sibhse seula m' abstolachd anns
an Tighearn.
3 Is e so mo fhreagradh do'n dream a
chuireas ceisd orm.
4 Nach 'eil againne comas itheadh agus
òl?
5 Nach 'eil againne comas piuthar,
bean-phòsda a thoirt leinn mu'n cuairt,
amhuil mar na h-abstoil eile, agus bràith-
rean an Tighearn, agus Cephas?
6 No am bheil mise agus Barnabas a
mhàin, gun chomas againn bhi saor o ob-
air?
7 Cò a théid chum cogaidh uair air bith
air a chostus féin? cò a shuidhicheas fìon-
lios, agus nach ith d'a thoradh? no cò a
bheathaicheas treud, agus nach blais do
bhainne an treud?
8 An ann mar dhuine a ta mi a' labh-
airt nan nithe so? no nach abair an lagh
na nithe so mar an ceudna?
9 Oir a ta e sgrìobhta ann an lagh
Mhaois, Na cuir ceangal air beul an daimh
a tha saltairt an arbhair. Am bheil cùr-
am nan damh air Dia?
10 No nach ann gu h-àraidh air ar son-
ne a ta e ag ràdh so? gu deimhin *is ann*
air ar son-ne tha e sgrìobhta: chum gur
ann an dòchas is còir do'n treabhaiche
treabhadh; agus a chum an neach a
bhuaileas ann an dòchas, gu'm bi e 'na
fhear comhpairt d'a dhòchas.
11 Ma chuir sinne nithe spioradail
dhuibhse, an ni mòr e ma bhuaineas sinn
bhur nithe feòlmhor-sa?
12 Ma tha muinntir eile 'nan luchd-
comhpairt do'n chumhachd so thairis
oirbh, nach mò is còir dhuinne *bhi?* Gidh-
eadh, cha do chuir sinn an cumhachd so
an cleachda; ach a ta sinn a' fulang nan
uile nithe, chum nach cuireamaid bacadh
air soisgeul Chriosd.
13 Nach 'eil fhios agaibh gu bheil iad-
san a ta saoithreachadh mu thimchioll
nithe naomha, air am beathachadh o'n
teampull? agus iadsan a ta frithealadh
do'n altair, gu bheil comh-roinn aca ris an
altair?
14 Agus mar sin dh'orduich an Tighearn
mar an ceudna dhoibh-san a ta searmon-
achadh an t-soisgeil, an teachd-an-tìr
fhaotainn o'n t-soisgeul.
15 Ach cha do ghnàthaich mise a h-aon
diubh so, agus cha do sgrìobh mi na nithe
so, chum gu'n deanadh mar sin dhomh:
oir b'fhearr dhomh am bàs fhaghail, na
gu'n cuireadh neach air bith m'uaill an
neo-bhrìgh.
16 Oir ged shearmonaich mi an sois-
geul, cha 'n 'eil aobhar uaill agam: oir a
ta éigin air a cur orm; seadh, is an-aoibh-
inn domh, mur searmonaich mi an sois-
geul.
17 Oir ma's ann gu toileach a ta mi
deanamh so, tha duais agam: ach ma's
ann an aghaidh mo thoile a tha ministr eil-
eachd air a h-earbsadh rium,
18 Ciod i mo dhuais ma seadh? *eadhon*
so, chum 'nuair a ta mi searmonachadh
an t-soisgeil, gu'n suidhichinn soisgeul
Chriosd gun chostus, chum nach mi-
ghnàthaichinn mo chumhachd san t-sois-
geul.
19 Oir ged tha mi saor o na h-uile
dhaoinibh, gidheadh rinn mi mi féin a'm'
sheirbhisich do na h-uile, chum gu'n cos-
nainn an tuilleadh.
20 Agus rinneadh mi do na h-Iudhaich
mar Iudhach, chum gu'n cosnainn na
h-Iudhaich; dhoibh-san a ta fuidh 'n lagh,
mar *dhuine* fuidh 'n lagh, chum gu'n cos-
nainn iadsan a ta fuidh an lagh;
21 Dhoibh-san a ta gun lagh, mar *dhuine*
gun lagh, (ged nach 'eil mi gun lagh do
Dhia, ach fo lagh do Chriosd,) chum gu'n
cosnainn iadsan a ta gun lagh.
22 Rinneadh mi dhoibh-san a ta an-
mhunn mar *dhuine* anmhunn, chum gu'n
cosnainn an dream a ta anmhunn: Bha
mi san uile chruth do na h-uile, chum air
gach uile dhòigh gu'n saorainn cuid éigin.
23 Agus so tha mi a' deanamh air son
an t-soisgeil, chum gu'm bi mi a'm' fhear
comh-roinne dheth.
24 Nach 'eil fhios agaibh iadsan a ta
ruith anns a' bhlàr-réise, gu'n ruith iad
uile, ach is aon duine a gheibh an duais?
gu ma h-amhuil a ruitheas sibhse, ionnus
gu'n glac sibh *an duais.*
25 Agus a ta gach uile ghleachdair
measarra anns na h-uile nithibh: a nis a
ta iadsan a' *deanamh sin* chum gu'm faigh
iad crùn truaillidh; ach sinne *air son*
crùin neo-thruaillidh.
26 Uime sin is amhuil a ta mise a' ruith,
cha'n ann mar gu neo-chinnteach: is amh-
uil a ta mi a' cur catha, cha'n ann mar
neach a bhuaileas an t-athar:
27 Ach tha mi a' trom-bhualadh mo
chuirp, agus 'ga chur fuidh smachd: air
eagal air chor sam bith an déigh dhomh
searmonachadh do dhream eile, gu'n cuir-
ear mi féin air cùl.

CAIB. X.

OS bàrr, a bhràithre, cha b'àill leam sibh-
se a bhi aineolach, gu robh ar n-aith-
riche uile fuidh 'n neul, agus gu'n deach-
aidh iad uile troimh 'n mhuir;
2 Agus gu'n do bhaisteadh iad uile do
Mhaois san neul, agus anns a' mhuir;

3 Agus gu'n d'ith iad uile an t-aon
bhiadh spioradail;
4 Agus gu'n d'òl iad uile an t-aon deoch
spioradail: (oir dh'òl iad do'n charraig
spioradail sin a lean iad: agus b'i a' charr-
aig sin Criosd:)
5 Ach le mòran diubh cha robh Dia
toilichte: oir sgriosadh san fhàsach iad.
6 A nis bha na nithe sin 'nan saimpleir-
ibh dhuinne, chum nach miannaicheamaid
droch nithe, eadhon mar a mhiannaich
iadsan.
7 Agus na bithibh-sa 'nur luchd-iodhol-
aoraidh, mar *a bha* cuid diubh-san; a réir
mar a ta e sgrìobhta, Shuidh am pobull
sìos a dh'itheadh agus a dh'òl, agus dh'éir-
ich iad a chluicheadh.
8 Agus na deanamaid strìopachas, mar
a rinn cuid diubhsan, agus a thuit *diubh* an
aon là tri mìle fichead.
9 Agus na dearbhamaid Criosd, mar a
dhearbh cuid diubh-san, agus a sgriosadh
iad le nathraichibh nimhe.
10 Agus na deanaibh-sa gearan, mar a
rinn cuid diubh-san gearan, agus a sgrios-
adh iad leis an sgriosadair.
11 A nis thachair na nithe so uile
dhoibh-san mar eisempleiribh: agus
sgrìobhadh iad chum teagaisg duinne, air
am bheil deireadh an domhain air teachd.
12 Uime sin an ti a shaoileas a bhi 'na
sheasamh, thugadh e aire nach tuit e.
13 Cha do thachair deuchainn air bith
ribh, ach ni a ta coitchionn do dhaoinibh:
ach tha Dia dìleas, nach leig dhuibh bhi
air bhur feuchainn thar bhur comas; ach
a ni maille ris an deuchainn slighe dol as
mar an ceudna, chum gu'm bi sibh comas-
ach air a giùlan.
14 Air an aobhar sin, a mhuinntir mo
ghràidh, teichibh o iodhol-aoradh.
15 Tha mi a' labhairt mar ri daoinibh
tuigseach: thugaibh-sa breth air an ni a
ta mi ag ràdh.
16 Cupan a' bheannachaidh a ta sinne a'
beannachadh, nach e comunn fola Chriosd
e? An t-aran a ta sinn a' briseadh, nach
e comunn cuirp Chriosd e?
17 Oir ged tha sinne 'nar mòran, is aon
aran, agus aon chorp sinn: oir a ta againn
uile comhpairt do'n aon aran.
18 Thugaibh fa'near Israel a réir na
feòla: nach 'eil aca-san a ta 'g itheadh nan
ìobairt comh-roinn ris an altair?
19 Ciod a their mi uime sin? gu bheil
brìgh air bith anns an ìodhol, no gu bheil
brìgh air bith san ni a dh'ìobradh do ìodh-
olaibh.
20 Ach *tha mi ag ràdh*, na nithe a ta na
Cinnich ag ìobradh, gur ann do dheamh-
naibh a tha iad 'gan ìobradh, agus nach
ann do Dhia: agus cha b'àill leam com-
unn a bhi agaibh-sa ri deamhnaibh.
21 Cha 'n 'eil e an comas duibh cupan
an Tighearn òl, agus cupan dheamhan.
Cha 'n 'eil e an comas duibh comh-roinn a
bhi agaibh do bhord an Tighearn, agus do
bhord dheamhan.
22 Am brosnuich sinn an Tighearn gu
feirg? an treise sinn na esan?
23 Tha na h-uile nithe ceaduichte
dhomhsa, ach cha 'n 'eil na h-uile nithe
iomchuidh: tha na h-uile nithe ceaduichte
dhomh-sa, ach cha toir na h-uile nithe
fòghlum.
24 Na iarradh neach air bith an ni sin a
bhuineas dha féin; ach *iarradh* gach aon
an ni sin a thig ri maith neach eile.
25 Ithibh gach ni a reicear am margadh
na feòla, gun cheisd air bith fheòraich air
son coguis.
26 Oir is leis an Tighearn an talamh, ag-
us a làn.
27 Ma bheir aon neach dhiubh-san nach
'eil 'nan creidich cuireadh dhuibh, agus gur
toil leibh dol maille ris; ithibh gach ni a
chuirear roimhibh, gun ni sam bith fheòr-
aich air son coguis.
28 Ach ma their duine sam bith ribh,
Dh'ìobradh an ni so do ìodholaibh, na ith-
ibh, air a shon-san a nochd dhuibh e, agus
air son coguis. Oir is leis an Tighearn an
talamh, agus a làn.
29 *Air son* coguis, a ta mi ag ràdh, cha'n
i *do choguis* féin, ach *coguis* an neach ud
eile; oir c'ar son a bheirear breth air mo
shaorsa-sa le coguis duine eile?
30 Oir, ma tha comhpairt *bìdh* agam-sa
tre ghràs, c'ar son a labhrar olc umam a
thaobh an ni sin air son am bheil mi a' toirt
buidheachais?
31 Uime sin cò aca dh'itheas no dh'òlas
sibh, no ge b'e ni a ni sibh, deanaibh na
h-uile nithe chum glòire Dhé.
32 Na tugaibh aobhar oilbheim do na
h-Iudhaich, no do na Greugaich, no do
eaglais Dé:
33 A réir mar a ta mise a' deanamh toile
nan uile *dhaoine* anns na h-uile *nithibh*,
gun bhi 'g iarraidh mo bhuannachd féin,
ach *buannachd* mhòran, chum gu tèarnar
iad.

CAIB. XI.

BITHIBH-SA 'nur luchd-leanmhuinn
orm-sa, amhuil mar a ta mise air
Criosd.
2 A nis a ta mi 'gur moladh, a bhràith-
re, do bhrìgh gu bheil cuimhne agaibh
ormsa anns na h-uile nithibh, agus gu bheil
sibh a' coimhead nan orduighean, mar a
thug mise dhuibh *iad*.
3 Ach bu mhiann leam fios a bhi ag-
aibh, gur e Criosd ceann gach fir, agus gur
e am fear ceann na mnà, agus gur e Dia
ceann Chriosd.
4 Gach fear a ta deanamh urnuigh no
fàidheadaireachd, agus folach air *a* cheann,
tha e toirt eas-urraim d'a cheann.
5 Ach gach bean a ta deanàmh urnuigh
no fàidheadaireachd, gun fholach air *a*
ceann, tha i toirt eas-urraim d'a ceann:
oir is ionnan sin agus ged bhiodh i air a
bearradh.
6 Oir mur bi folach air ceann na mnà,
bearrar i mar an ceudna: ach ma's grannda
do mhnaoi i bhi air a bearradh no air a
lomadh, cuireadh i folach oirre.
7 Oir gun amharus cha chòir do fhear a
cheann a chòmhdachadh, do bhrìgh gur e
ìomhaigh agus glòir Dhé: ach is i a' bhean
glòir an fhir.
8 Oir cha'n 'eil am fear o'n mhnaoi, ach
a' bhean o'n fhear.
9 Agus cha do chruthaicheadh am fear
air son na mnà, ach a' bhean air son an
fhir.

10 Uime sin is còir do'n mhnaoi cumh-
achd a bhi aice air *a* ceann, air son nan
aingeal.
11 Gidheadh, cha'n 'eil am fear as eug-
mhais na mnà, no a' bhean as eugmhais an
fhir anns an Tighearn.
12 Oir mar a ta a' bhean o'n fhear, is
amhuil sin *a ta* 'm fear tre'n mhnaoi mar
an ceudna: ach is ann o Dhia a ta na
h-uile nithe.
13 Measaibh annaibh féin: am bheil e
ciatach do mhnaoi urnuigh a dheanamh ri
Dia gun fholach *air a ceann.*
14 Nach 'eil nàdur féin a' teagasg
dhuibh, ma bhios gruag fhada air fear,
gur nàr dha e?
15 Ach ma bhios gruag fhada air mnaoi,
is glòir dhi e: oir thugadh a gruag dhi air
son còmhdaich.
16 Ach ma bhios neach air bith conn-
spaideach, cha'n 'eil a leithid sin do ghnàth-
achadh againne, no aig eaglaisibh Dhé.
17 A nis anns an ni so a ta mi cur an
céill *duibh*, cha mhol mi *sibh*, do bhrìgh
gu bheil sibh a' teachd an ceann a chéile,
cha'n ann chum an ni a's fearr, ach an ni
a's miosa.
18 Oir air tùs, 'nuair tha sibh a' cruinn-
eachadh an ceann a chéile san eaglais, tha
mi cluinntinn gu bheil roinnean 'nur
measg: agus tha mi an cuid 'ga chreid-
sinn.
19 Oir is éigin saobh-chreidimh a bhi
eadaraibh, chum gu'n deanar follaiseach
an dream a ta dearbhta 'nur measg.
20 Uime sin an uair a thig sibh an ceann
a chéile do aon àit, cha'n *e sin* suipeir an
Tighearn itheadh.
21 Oir ithidh gach aon air tùs a shuipeir
féin, agus a ta neach ocrach, agus neach
eile air mhisg.
22 An e nach 'eil tighean agaibh chum
itheadh agus òl annta? no am bheil sibh a'
deanamh tàire air eaglais Dé, agus a' nàr-
achadh na muinntir aig nach 'eil? Ciod a
their mi ribh? Am mol mi sibh anns *a'
chùis* so? cha mhol.
23 Oir fhuair mise o'n Tighearn an ni
mar an ceudna a thug mi dhuibh-sa, Gu'n
do ghlac an Tighearn Iosa aran, anns an
oidhche an do bhrathadh e:
24 Agus air tabhairt buidheachais, bhris
se e, agus thubhairt e, Gabhaibh, ithibh;
is e so mo chorp-sa, a ta air a bhriseadh air
bhur sonsa: deanaibh so mar chuimh-
neachan ormsa.
25 Agus air a' mhodh cheudna an cup-
an, an déigh na suipeir, ag ràdh, Is e an
cupan so an coimhcheangal nuadh ann
am fhuil-sa: deanaibh-sa so, cia minic as
a dh'òlas sibh *e*, mar chuimhneachan orm-
sa.
26 Oir cia minic as a dh'itheas sibh an
t-aran so, agus a dh'òlas sibh an cupan so,
tha sibh a' foillseachadh bàis an Tighearna
gus an tig e.
27 Uime sin, ge b'e neach a dh'itheas an
t-aran so, agus a dh'òlas cupan so an Tigh-
earna gu neo-iomchuidh, bithidh e ciont-
ach do chorp agus do fhuil an Tighearna.
28 Ach ceasnuicheadh duine e féin, ag-
us mar sin itheadh e do'n aran *so*, agus òl-
adh e do'n chupan *so*:
29 Oir ge b'e dh'itheas agus a dh'òlas gu
neo-iomchuidh, tha e 'g itheadh agus ag òl
breitheanais dha féin, do bhrìgh nach 'eil e
a' deanamh aithne air corp an Tighearn.
30 Air a shon so *tha* mòran 'nur measg
lag agus tinn, agus tha mòran 'nan codal.
31 Oir nan tugamaid breth oirnn féin,
cha tugtadh breth oirnn.
32 Ach an uair a bheirear breth oirnn,
tha sinn air ar smachdachadh leis an Tigh-
earn, chum nach bitheamaid air ar dìteadh
maille ris an t-saoghal.
33 Uime sin, mo bhràithre, 'nuair a thig
sibh an ceann a chéile chum itheadh, fan-
aibh r'a chéile.
34 Agus ma bhios ocras air aon neach,
itheadh e aig an tigh; chum nach tig sibh
an ceann a chéile gu breitheanas. Agus
cuiridh mise gach ni eile an ordugh 'nuair
a thig mi.

CAIB. XII.

A NIS a thaobh *thiodhlaca* spioradail, a
bhràithre, cha'n àill leam sibh bhi
aineolach.
2 Tha fios agaibh gu robh sibh 'nur
Cinnich, air bhur tarruing gu iodholaibh
balbha; a réir mar a threòraicheadh sibh.
3 Uime sin tha mi toirt fios duibh, nach
abair duine sam bith a tha labhairt o Spior-
ad Dhé, gu bheil Iosa malluichte; agus
nach urrainn duine sam bith a ràdh gur e
Iosa an Tighearn, ach tre an Spiorad
naomh.
4 A nis tha eadar-dhealachadh thiodh-
laca ann, ach *cha'n 'eil ach* aon Spiorad
ann.
5 Agus tha eadar-dhealachadh fritheal-
aidh ann, gidheadh *cha'n 'eil ach* aon
Tighearn ann.
6 Agus tha eadar-dhealachadh oibreach-
aidh ann, ach is e an t-aon Dia, a tha ag
oibreachadh nan uile *nithe* anns na h-uile.
7 Ach a ta foillseachadh an Spioraid air
a thoirt do gach neach, chum tairbhe.
8 Oir do aon duine tha focal a' ghlioc-
ais air a thoirt leis an Spiorad; agus do
dhuine eile focal an eòlais leis an Spiorad
cheudna;
9 Do neach eile creidimh leis an Spiorad
sin féin; do dhuine eile tabhartas leighis
tre an Spiorad cheudna;
10 Do neach eile oibreachadh mhìor-
bhuile; do neach eile fàidheadaireachd;
do neach eile aithneachadh spiorad; do
neach eile *iomadh* gnè theangadh; agus
do neach eile eadar-mhìneachadh theang-
adh.
11 Ach na nithe sin uile tha an t-aon
Spiorad ceudna ag oibreachadh, a' roinn
ris gach aon fa leth a réir mar is àill leis.
12 Oir mar is aon an corp, agus mòran
do bhuill aige, agus a ta uile bhuill an
aoin chuirp sin, ge h-iomadh iad, 'nan aon
chorp; mar sin *a ta* Criosd.
13 Oir tre aon Spiorad bhaisteadh sinn
uile do aon chorp, ma's Iudhaich sinn no
Greugaich, ma's daor no saor sinn; agus
thugadh deoch r'a h-òl duinn uile chum
aoin Spioraid.
14 Oir cha'n aon bhall an corp, ach
mòran.
15 Ma their a' chos, Do bhrìgh nach mi

an làmh, cha'n ann do'n chorp mi; nach
'eil i do'n chorp air a shon sin?
16 Agus ma their a' chluas, Do bhrìgh
nach mi an t-sùil, cha'n ann do'n chorp
mi; nach ann do'n chorp i air a shon
sin;
17 Nam *biodh* an corp uile 'na shùil,
c'àit am *biodh* a' chlaisteachd? Nam
biodh e uile 'na chlaisteachd, C'àit am
biodh an fhàile?
18 Ach a nis shuidhich Dia na buill
gach aon diubh sa' chorp, mar bu toil
leis.
19 Agus nam biodh iad uile 'nan aon
bhall, c'àit am *biodh* an corp?
20 Ach a nis *tha iad* 'nam mòran bhall,
ged nach 'eil ann ach aon chorp.
21 Agus cha'n urrainn an t-sùil a ràdh
ris an làimh, Cha'n 'eil feum agam ort:
no a rìs, an ceann ris na cosaibh, Cha'n
'eil feum agam oirbhse.
22 Ach gu ro mhòr ni's mò tha na buill
sin do'n chorp, a's anmhuinne a thaobh
coslais, feumail.
23 Agus air *na buill* sin do'n chorp a's
lugha urram 'nar measg-ne, tha sinn a'
cur an tuilleadh urraim; agus na *buill*
sin dhinn a's lugha maise, tha aca sin gu
ro mhòr an tuilleadh maise.
24 Oir air na *buill* mhaiseach againn
cha'n 'eil uireasbhuidh: ach rinn Dia an
corp a chomh-chumadh r'a chéile, air dha
an tuilleadh urraim gu mòr a thoirt do'n
chuid air an robh uireasbhuidh:
25 Chum nach biodh eas-aonachd air
bith sa' chorp; ach gu'm biodh an t-aon
chùram aig na buill d'a chéile.
26 Agus ma dh'fhuilgeas aon bhall,
comhfhuilgidh na buill uile: no ma gheibh
aon bhall urram, ni na buill uile gaird-
eachas maille ris.
27 A nis is sibhse corp Chriosd, agus *is*
buill *sibh* fa leth
28 Agus chuir Dia dream àraidh san
eaglais, air tùs abstola, san dara àit fàidh-
ean, san treas àit luchd-teagaisg, a rìs
mìorbhuilean, 'na dhéigh sin tabhartais
leighis, luchd-cuideachaidh, uachdaran-
achda, iomadh gnè theangadh.
29 *Am bheil* na h-uile 'nan abstolaibh?
Am bheil na h-uile 'nam fàidhibh? *Am
bheil* na h-uile 'nan luchd-teagaisg? *Am
bheil* na h-uile 'nan luchd-deanamh
mhìorbhuile?
30 Am bheil aig na h-uile tabhartais
leighis? An labhair na h-uile le teang-
aibh? An dean na h-uile eadar-theang-
achadh?
31 Ach biodh miann dùrachdach nan
tiodhlacan a's fearr oirbh: agus gidheadh
tha mise a' nochdadh dhuibh slighe a's ro-
fhearr.

CAIB. XIII.

GED labhrainn le teangaibh dhaoine,
agus aingeal, agus gun ghràdh agam,
tha mi a'm' umha a ni fuaim, no a'm'
chiombal a ni gleangarsaich.
2 Agus ged robh agam fàidheadair-
eachd, agus ged thuiginn na h-uile rùna-
diomhair, agus gach uile eòlas; agus ged
bhiodh agam gach uile *ghnè* creidimh,
ionnus gu'n atharraichinn sléibhte, agus
mi gun ghràdh agam, cha'n 'eil annam
ach neo-ni.
3 Agus ged chaithinn mo mhaoin uile
chum na bochdan a bheathachadh, agus
ged bheirinn mo chorp chum a losgadh,
agus gun ghràdh agam, cha'n 'eil tairbhe
sam bith dhomh ann.
4 Tha an gràdh fad-fhulangach, *agus*
caoimhneil; cha ghabh an gràdh farmad;
cha dean an gràdh ràiteachas, cha'n 'eil e
air a shéideadh suas,
5 Cha ghiùlain se e féin, gu mi-chiat-
ach, cha'n iarr e na nithe sin a bhuineas
da féin, cha 'n 'eil e so-bhrosnuchaidh
chum feirge, cha smuainich e olc sam bith,
6 Cha dean e gairdeachas san eucoir,
ach ni e gairdeachas san fhìrinn.
7 Fuilgidh e na h-uile nithe, creididh e
na h-uile nithe, bithidh sùil aige ris na
h-uile nithibh, giùlainidh e na h-uile
nithe.
8 Cha téid an gràdh air cùl a chaoidh:
ach ma's fàidheadaireachd a *ta ann*, théid
iad air cùl; ma's teangaidh, sguiridh iad;
ma's eòlas, cuirear air cùl e.
9 Oir a ta eòlas againn ann an cuid, ag-
us tha sinn ri fàidheadaireachd ann an
cuid.
10 Ach an uair a thig an ni a ta iomlan,
cuirear air cùl an ni sin nach 'eil ach ann
an cuid.
11 'Nuair a bha mi a'm' leanaban, labh-
air mi mar leanaban, thuig mi mar lean-
aban, reusonaich mi mar leanaban: ach
air fàs domh a'm' dhuine, chuir mi na
nithe leanabaidh air cùl.
12 Oir tha sinn a' faicinn san àm so gu
dorcha tre ghloin; ach an sin *chi sinn* agh-
aidh ri h-aghaidh: san àm so is aithne
dhomh ann an cuid; ach an sin aithnich-
idh mi eadhon mar a ta aithne orm.
13 Agus a nis fanaidh creidimh, dòchas,
gràdh, na tri *nithe* so; ach *is e* 'n gràdh
a's mò dhiubh so.

CAIB. XIV.

LEANAIBH gràdh, agus biodh mòr-
mhiann *thiodhlaca* spioradail oirbh,
ach gu ma mò bhur togradh gu'n deanadh
sibh fàidheadaireachd.
2 Oir an ti a labhras ann an teangaidh
choimhich, cha'n ann ri daoinibh a labhras
e, ach ri Dia: oir cha'n 'eil neach sam
bith 'ga thuigsinn; ged tha e anns an
Spiorad a' labhairt rùna-dìomhair.
3 Ach an ti a tha deanamh fàidheadair-
eachd, tha e a' labhairt ri daoinibh chum
teagaisg, agus *chum* earail, agus *chum*
comhfhurtachd.
4 An ti a ta labhairt an teangaidh
choimhich, tha e 'ga theagasg féin: ach an
ti a ni fàidheadaireachd, tha e teagasg na
h-eaglais.
5 Bu mhaith leam gu labhradh sibh
uile le teangaibh, ach b'fhearr leam sibh
a dheanamh fàidheadaireachd, oir *is* mò
an ti a ni fàidheadaireachd, na an ti a
labhras le teangaibh, mur eadar-theang-
aich e, chum gu faigheadh an eaglais
foghlum.
6 A nis, a bhràithre, ma thig mi do 'ur
n-ionnsuidh a' labhairt le teangaibh, ciod
an tairbhe a ni mi dhuibh, mur labhair mi

ribh am foillseachadh, no an eòlas, no am fàidheadaireachd, no an teagasg?
7 Air an dòigh cheudna na nithe gun anam a ni fuaim, ma's pìob no clàrsach, mur dean iad eadar-dhealachadh 'nam fuaimibh, cionnus a thuigear an ni a sheinnear air a' phìob no air a' chlàrsaich?
8 Oir ma bheir a' ghall-tromp fuaim neo-chinnteach uaipe, cò a dh'ulluicheas e féin chum a' chatha?
9 Is amhuil sin sibhse, mur labhair sibh leis an teangaidh briathra so-thuigsinn, cionnus a dh'aithnichear an ni a labhrar? oir is ann ris an athar a labhras sibh.
10 Tha, feudaidh e bi, an uiread do ghuthannaibh san t-saoghal, agus cha'n 'eil a h-aon diubh gun bhlagh.
11 Uime sin, mur tuig mi brìgh a' ghutha, bithidh mi do'n ti a labhras, borb; agus *bithidh* an ti a labhras, borb dhomhsa.
12 Mar sin mar an ceudna sibhse, do bhrìgh gu bheil déigh agaibh air *tiodhlacaibh* spioradail, iarraibh sibh féin a thoirt barrachd chum fòghluim na h-eaglais.
13 Uime sin, an ti a labhras ann an teangaidh *choimhich*, guidheadh e gu'n deanadh e eadar-theangachadh.
14 Oir ma ni mise urnuigh ann an teangaidh *choimhich*, tha mo spiorad a' deanamh urnuigh, ach tha mo thuigse neo-tharbhach.
15 Ciod ma seadh? ni mi urnuigh leis an spiorad, agus ni mi urnuigh leis an tuigse mar an ceudna: seinnidh mi leis an Spiorad, agus seinnidh mi leis an tuigse mar an ceudna.
16 No 'nuair a bheannaicheas tu leis an spiorad, cionnus a their an ti a tha ann an àit an duine gun fhòghlum Amen ri d' bhreith buidheachais, o nach aithne dha an ni a ta thu ag ràdh?
17 Oir gu deimhin a ta thusa toirt buidheachais gu maith, gidheadh cha'n 'eil an neach eile air a theagasg.
18 Tha mi toirt buidheachais do m' Dhia, *gu* bheil mi a' labhairt le teangaibh tuilleadh na sibh uile:
19 Ach b'fhearr leam cùig focail a labhairt san eaglais le m' thuigse, chum gu teagaisginn daoine eile mar an ceudna, na deich mìle focal ann an teangaidh *choimhich.*
20 A bhràithre, na bithibh-sa 'nur leanabaibh an tuigse: gidheadh, ann am mìrun bithibh 'nur leanabaibh, ach ann an tuigse bithibh 'nur daoine foirfe.
21 Tha e sgrìobhta san lagh, Labhraidh mi rìs a' phobull so ann an teangaibh eile, agus am bilibh eile: gidheadh an déigh sin uile cha'n éisd iad rium, tha an Tighearn ag ràdh.
22 Uime sin a ta teanganna *coimheach* 'nan comhara, cha'n ann do'n dream a ta creidsinn, ach dhoibh-san a ta mi-chreideach: ach a ta fàidheadaireachd cha'n ann air an son-san nach 'eil a' creidsinn, ach air an son-san a tha creidsinn.
23 Uime sin ma chruinnicheas an eaglais uile san aon àit, agus ma labhras iad uile le teangaibh *coimheach*, agus gu'n tig dream a ta gun fhòghlum a steach, no daoine mi-chreideach, nach abair iad gu bheil sibh air a' chuthach?
24 Ach ma ni iad uile fàidheadaireachd, agus gu'n tig duine gun chreidimh a steach, no *neach* a ta gun fhòghlum, cronuichear e leis na h-uile, agus bheirear breth air leis na h-uile:
25 Agus mar sin a ta *nithe* folaichte a chridhe air am foillseachadh; agus mar sin, air dha tuiteam air aghaidh, ni e aoradh do Dhia, ag aithris gu bheil Dia gu fìrinneach annaibh-sa.
26 Ciod e sin ma ta, a bhràithre? 'nuair tha sibh a' teachd an ceann a chéile, tha salm, tha teagasg, tha teangadh, tha foillseachadh, tha eadar-theangachadh, aig gach aon agaibh. Deanar na h-uile nithe chum fòghluim.
27 Ma labhras aon neach ann an teangaidh *choimhich*, labhradh dithis, no air a' chuid a's mò triuir, agus sin an déigh a chéile; agus deanadh a h-aon eadar-theangachadh.
28 Ach mur bi eadar-theangair ann, fanadh e 'na thosd san eaglais; no labhradh e ris féin, agus ri Dia.
29 Labhradh dithis no triuir do na fàidhibh, agus thugadh a' chuid eile breth.
30 Ach ma dh'fhoillsichear *ni* do neach eile a tha 'na shuidhe, biodh an ceud *dhuine* 'na thosd.
31 Oir feudaidh sibh uile fàidheadaireachd a dheanamh gach aon an déigh a chéile, chum gu faigh na h-uile fòghlum, agus na h-uile comhfhurtachd.
32 Agus a ta spiorada nam fàidhean ùmhal do na fàidhibh.
33 Oir cha'n e Dia *ùghdair* na mi-riaghailt, ach na sìthe, mar ann an eaglaisibh nan naomh uile.
34 Biodh bhur mnài 'nan tosd sna h-eaglaisibh; oir cha'n 'eil e ceaduichte dhoibh labhairt; ach *is còir dhoibh* bi ùmhal, mar a ta an lagh mar an ceudna ag ràdh.
35 Agus ma's miann leo ni sam bith fhòghlum, feòraicheadh iad d'am fearaibh féin aig an tigh e: oir is mi-chiatach do mhnaibh labhairt san eaglais.
36 An ann uaibhse thàinig focal Dé a mach? no an ann do 'ur n-ionnsuidh-sa a mhàin a thàinig e.
37 Ma shaoileas duine sam bith gur fàidh, no gur duine spioradail e féin, aidicheadh e na nithe a ta mise a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, gur iad àitheantan an Tighearna.
38 Ach ma tha neach sam bith aineolach, biodh e aineolach.
39 Uime sin, a bhràithre, biodh ro-thogradh agaibh air fàidheadaireachd a dheanamh, agus na bacaibh labhairt le teangaibh.
40 Deanar na h-uile nithe gu deadhmhaiseach, agus a réir orduigh.

CAIB. XV.

OS bàrr, a bhràithre, tha mi cur an céill duibh an soisgeul a shearmonaich mi dhuibh, ris an do ghabh sibhse mar an ceudna, agus anns am bheil sibh 'nur seasamh;
2 Troimh mar an ceudna am bheil sibh air bhur tèarnadh, ma chumas sibh gu

daingean an ni a shearmonaich mi dhuibh, mur do chreid sibhse gu diomhain.
3 Oir thug mi dhuibh air tùs an ni a fhuair mi mar an ceudna, Gu'n d'fhuair Criosd bàs air son ar peacanna a réir nan sgriobtuir:
4 Agus gu'n d'adhlaiceadh e, agus gu'n d'éirich e a rìs air an treas là a réir nan sgriobtuir:
5 Agus gu facas e le Cephas, 'na dhéigh sin leis an dà fhear dheug.
6 'Na dhéigh sin, chunncas e le tuilleadh as cùig ceud bràthair air aon àm; d'am bheil a' chuid a's mò beò gus a nis, ach a ta cuid *dhiubh 'nan* codal.
7 'Na dhéigh sin, chunncas e le Seumas; agus a rìs leis na h-abstolaibh uile.
8 'Nan déigh uile chunncas leam-sa e mar an ceudna, mar neach a rugadh ann an an-àm.
9 Oir is mi a's lugha do na h-abstolaibh, neach nach fiu abstol a ghairm dhiom, do bhrìgh gu'n robh mi a' geur-leanmhuinn eaglais Dé.
10 Ach tre ghràs Dé tha mi an ni a ta mi: agus cha robh a ghràs, a *bhuilicheadh* orm, gun bhrìgh; ach shaothraich mi ni's pailte na iad uile; gidheadh cha mhise, ach gràs Dé a bha maille rium.
11 Uime sin cò air bith iad *dhinn*, mise no iadsan, is ann mar so tha sinne a' searmonachadh, agus is ann mar so a chreid sibhse.
12 A nis ma shearmonaichear Criosd gu'n d'éirich e o na marbhaibh, cionnus a ta cuid 'nur measg-sa ag ràdh, Nach 'eil aiseirigh nam marbh ann?
13 Ach mur 'eil aiseirigh nam marbh ann, ni mò a dh'éirich Criosd.
14 Agus mur d'éirich Criosd, gu deimhin *is* diomhain ar searmoin-ne, agus *is* diomhain bhur creidimh-sa mar an ceudna.
15 Seadh fhuaradh sinne 'nar fianuisibh bréige air Dia; do bhrìgh gu'n d'rinn sinn fianuis a thaobh Dhé, gu'n do thog e suas Criosd: neach nach do thog e suas, mur éirich na mairbh.
16 Oir mur éirich na mairbh, ni mò a dh'éirich Criosd:
17 Agus mur d'éirich Criosd, *tha* bhur creidimh-sa diomhain; tha sibh fathast ann bhur peacaibh.
18 Mar sin mar an ceudna tha an dream a choidil ann an Criosd, caillte.
19 Ma's anns a' bheatha so a mhàin a tha dòchas againn ann an Criosd, is sinn a's truaighe do na h-uile dhaoinibh.
20 Ach a nis tha Criosd air éirigh o na marbhaibh, *agus* rinneadh an ceud thoradh dhiubh-san a choidil deth.
21 Oir mar is ann tre dhuine *thàinig* am bàs, is ann tre dhuine *thig* aiseirigh nam marbh mar an ceudna.
22 Oir mar ann an Adhamh, a ta na h-uile a' faghail a' bhàis, is amhuil sin mar an ceudna a nithear na h-uile beò ann an Criosd.
23 Ach gach uile dhuine 'na ordugh féin: Criosd an ceud thoradh, 'na dhéigh sin iadsan a's le Criosd aig a theachd.
24 An sin *bithidh* a' chrìoch dheireannach, 'nuair a bheir e suas an rìoghachd do Dhia, eadhon an t-Athair; 'nuair a chuireas e as do gach uile uachdaranachd, agus gach uile ùghdarras, agus chumhachd.
25 Oir is éigin gu'n rìoghaich e, gus an cuir e a naimhdean uile fo a chosaibh.
26 Sgriosar an nàmhaid deireannach, am bàs.
27 Oir chuir e na h-uile nithe fo a chosaibh. Ach an uair a ta e ag ràdh gu'n do chuir e na h-uile nithe fuidh, *is* ni follaiseach gu bheil esan a chuir na h-uile nithe fuidh, an leth muigh *dheth so.*
28 Agus an uair a chuirear na h-uile nithe fuidh, an sin bithidh am Mac féin fo 'n ti a chuir na h-uile nithe fuidh-san, chum gu'm bi Dia 'na uile anns na h-uile.
29 No ciod a ni iadsan a bhaistear air son nam marbh, mur éirich na mairbh air aon dòigh? c'ar son ma seadh a bhaistear iad air son nam marbh?
30 Agus c'ar son a ta sinne an gàbhadh gach uair?
31 Air bhur gairdeachas-sa a tha agam ann an Iosa Criosd ar Tighearn, tha mi faghail a' bhàis gach là.
32 Ma chòmhraig mi mar dhuine ri fiadh-bheathaichibh ann an Ephesus, ciod i mo thairbhe, mur éirich na mairbh? itheamaid agus òlamaid, oir am màireach gheibh sinn bàs.
33 Na mealltar sibh: truaillidh droch chomhluadar deadh bheusa.
34 Dùisgibh chum fireantachd, agus na deanaibh peacadh; oir cha'n 'eil eòlas Dé aig cuid: chum bhur nàire tha mi a' labhairt so.
35 Ach their neach éigin, Cionnus a dh'éireas na mairbh? agus ciod a' ghnè cuirp leis an tig iad?
36 Amadain, an ni sin a chuireas tu, cha bheothaichear e, mur bàsaich e *air tùs:*
37 Agus an ni a chuireas tu, cha'n e an corp a bhitheas a ta thu cur, ach gràinne lom, feudaidh e bi do chruithneachd, no do *sheòrsa* éigin eile:
38 Ach a ta Dia a' toirt cuirp dha mar bu toil leis, agus do gach uile shìol a chorp féin.
39 Cha'n aon fheòil gach uile fheòil: ach *a ta* feòil air leth aig daoinibh, agus feòil eile aig ainmhidhibh, *feòil* eile aig iasgaibh, *agus feòil* eile aig eunlaithibh.
40 Agus *a ta* cuirp nèamhaidh ann, agus cuirp thalmhaidh: gidheadh *a ta* glòir air leth aig na *corpaibh* nèamhaidh, agus *glòir* eile aig na *corpaibh* talmhaidh.
41 Tha aon ghlòir aig a' ghréin, agus glòir eile aig a' ghealaich, agus glòir eile aig na reultaibh; oir a ta eadar-dhealachadh eadar reult agus reult thaobh glòire.
42 Agus is ann mar sin a *bhios* aiseirigh nam marbh. Cuirear ann an truaillidheachd e; togar ann an neo-thruaillidheachd e.
43 Cuirear e ann an easurram, togar ann an glòir e: cuirear ann an anmhuinneachd e, éiridh e ann an cumhachd:
44 Cuirear e 'na chorp nàdurra, éiridh e 'na chorp spioradail. Tha corp nàdurra ann, agus corp spioradail.
45 Agus mar so tha e sgrìobhta, Rinn-

eadh an ceud dhuine Adhamh 'na anam beò, an t-Adhamh deireannach 'na Spiorad a bheothaicheas.

46 Gidheadh cha'n e an ni spioradail a *bha* ann air tùs, ach an ni nadurra; agus 'na dhéigh sin an ni spioradail.

47 An ceud duine o'n talamh, talmhaidh: an dara duine, an Tighearn o nèamh.

48 Mar an *duine* talmhaidh, is amhuil sin iadsan *a ta* talmhaidh: agus mar a ta *an duine* nèamhaidh, is ann mar sin iadsan *a ta* nèamhaidh.

49 Agus mar a ghiùlain sinn ìomhaigh an *duine* thalmhaidh, giùlainidh sinn mar an ceudna ìomhaigh an *duine* nèamhaidh.

50 A nis so a ta mi ag ràdh, a bhràithre, nach feudar le feòil agus fuil rìoghachd Dhé a shealbhachadh; ni mò a shealbhaicheas truaillidheachd neo-thruaillidheachd.

51 Feuch, tha mi a' labhairt ni dìomhair ribh; Cha choidil sinn uile, ach caochlaidhear sinn uile.

52 Ann an tiota, am priobadh na sùl, ri *guth na* trompaid deireannaich, (oir séididh an trompaid,) agus éiridh na mairbh neo-thruaillidh, agus caochlaidhear sinne.

53 Oir is éigin do'n *chorp* thruaillidh so neo-thruaillidheachd a chur uime, agus do'n *chorp* bhàsmhor so neo-bhàsmhorachd a chur uime.

54 Agus an uair a chuireas an *corp* truaillidh so neo-thruaillidheachd uime, agus a chuireas an *corp* bàsmhor so neo-bhàsmhorachd uime, an sin coimhlionar am focal a ta sgrìobhta, Shluigeadh suas am bàs le buaidh.

55 O bhàis, c'àit am bheil do ghath? O uaigh, c'àit *am bheil* do bhuaidh?

56 *Is* e am peacadh gath a' bhàis; agus *is* e neart a' pheacaidh an lagh:

57 Ach buidheachas do Dhia, a tha toirt dhuinne na buadha, tre ar Tighearna Iosa Criosd.

58 Uime sin, mo bhràithre gràdhach, bithibh-sa daingean, neo-ghluasadach, a' sìor-mheudachadh ann an obair an Tighearn, air dhuibh fios a bhi agaibh nach 'eil bhur saothair dìomhain anns an Tighearn.

CAIB. XVI.

A NIS a thaobh an tionail air son nan naomh, mar a dh'orduich mi do eaglaisibh Ghalatia, mar sin deanaibh-sa mar an ceudna.

2 Air ceud *là* gach seachduin, cuireadh gach aon agaibh ni leis féin anns an ionmhas, a réir mar a shoirbhich leis, chum nach bi tionail r'an deanamh 'nuair a thig mise.

3 Agus an uair a thig mi, cò air bith iad a mholas sibh le *'ur* litrichibh, cuiridh mi iadsan a ghiùlan bhur tabhartais gu Ierusalem.

4 Agus ma's iomchuidh mise a dhol mar an ceudna, théid iadsan a'm' chuideachd.

5 Agus thig mi do 'ur n-ionnsuidh-sa, 'nuair a théid mi troimh Mhacedonia: (oir tha mi dol troimh Mhacedonia:)

6 Agus feudaidh e bi gu'm fan mi, no eadhon gu'n caith mi an geamhradh maille ribh, chum gu'n toir sibh air m'aghaidh mi, ge b'e àit d'an téid mi.

7 Oir cha'n àill leam bhur faicinn a nis san dol seachad; ach tha dùil agam fantuinn ré tamuill maille ribh, ma leigeas an Tighearn dhomh.

8 Ach fanaidh mi ann an Ephesus gu Cuingeis.

9 Oir dh'fhosgladh dorus mòr agus éifeachdach dhomhsa, agus *tha* mòran eascairdean ann.

10 A nis ma thig Timoteus, feuchaibh gu'm bi e gun eagal maille ribh: oir tha e a' saoithreachadh ann an obair an Tighearna, mar a ta mise.

11 Uime sin na deanadh neach sam bith tàir air: ach thugaibh air aghaidh e an sìth, chum gu'n tig e a m' ionnsuidh-sa: oir tha sùil agam ris maille ris na bràithribh.

12 Mu thimchioll *'ar* bràthar Apollois, ghuidh mi gu dùrachdach air teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa maille ris na bràithribh: ach cha b'i a thoil air chor sam bith teachd san àm so; ach thig e 'nuair a gheibh e àm iomchuidh.

13 Deanaibh faire, seasaibh gu daingean sa' chreidimh, bithibh fearail, bithibh làidir.

14 Biodh bhur n-uile nithe air an deanamh le gràdh.

15 Agus guidheam oirbh, a bhràithre, (*o's* aithne dhuibh teaghlach Stephanais, gur iad ceud thoradh Achaia, agus gu'n d'thug siad iad féin chum frithealaidh do na naomhaibh;)

16 Gu'm bi sibh ùmhal d'an leithidibh sin, agus do gach aon ni obair agus saothair maille ruinne.

17 Tha mi subhach ri teachd Stephanais, agus Fhortunatuis, agus Achaicuis: oir rinn iad suas an ni sin a bha dh'uireasbhuidh do 'ur taobh-sa.

18 Oir thug iad suaimhneas do m' *spiorad-sa*, agus d' ur *spiorad-sa:* uime sin biodh meas agaibh air an leithidibh sin.

19 Tha eaglaisean na h-Asia a' cur fàilte oirbh. Tha Acuila agus Priscilà, maille ris an eaglais a tha 'nan tigh, a' cur mòr-fhàilte oirbh anns an Tighearn.

20 Tha na bràithrean uile a' cur fàilte oirbh. Cuiribh-sa fàilte air a chéile le pòig naoimh.

21 Fàilte uamsa Pòl le m' làimh féin.

22 Ma tha neach sam bith nach gràdhaich an Tighearn Iosa Criosd, biodh e 'na Anatema Maranata.

23 *Gu robh* gràs an Tighearn Iosa Criosd maille ribh.

24 Mo ghràdh-sa maille ribh uile ann an Criosd. Amen.

DARA LITIR AN ABSTOIL PHOIL

CHUM NAN

CORINTIANACH.

CAIB. I.

POL, abstol Iosa Criosd tre thoil Dé, agus Timoteus *ar* bràthair, chum eaglais Dé a ta ann an Corintus, maille ris na h-uile naoimh a ta ann an Achaia uile:

2 Gràs dhuibhse, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus *o'n* Tighearna Iosa Criosd.

3 Beannaichte *gu robh* Dia, eadhon Athair ar Tighearna Iosa Criosd, Athair nan tròcair, agus Dia na h-uile combhfhurtachd;

4 A tha toirt comhfhurtachd dhuinne 'nar n-uile àmhghar, chum sinne bhi comasach air comhfhurtachd a thoirt dhoibhsan a ta ann an àmhghar sam bith, tre a' chomhfhurtachd leis am bheil sinn féin a' faotainn comhfhurtachd o Dhia.

5 Oir mar a ta fulangais Chriosd pailt annainne, is amhuil sin a ta ar comhfhurtachd-ne mar an ceudna pailte tre Chriosd.

6 Agus ma tha sinn fuidh àmhghar, *is ann* air son bhur comhfhurtachd agus bhur slàinte-sa, a tha air a h-oibreachadh le sibh a dh'fhulang nam fulangas ceudna, a tha sinne a' fulang: no ma's comhfhurtachd dhuinn, *is ann* chum bhur comhfhurtachd agus bhur slàinte sa.

7 Agus *a ta* ar dòchas daingean do 'ur taobh-sa, do bhrìgh gu bheil fios againn, mar a ta sibh 'nur luchd-comhpairt do na fulangasaibh, gu'm *bi sibh* mar an ceudna do'n chomhfhurtachd.

8 Oir cha b'àill leinn, a bhràithre, sibhse bhi ain-fhiosrach mu thimchioll ar n-àmhghair a thachair dhuinne san Asia, gu'n do bhrùthadh sinn gu ro mhòr thar ar neart, ionnus gu robh sinn fuidh àmharus eadhon mu'r beatha:

9 Ach bha againn binn ar bàis annainn féin chum nach biodh againn dòigh annainn féin, ach ann an Dia a dhùisgeas na mairbh:

10 Neach a shaor sinne o bhàs co mòr, agus a ta 'gar saoradh; anns am bheil ar dòchas gu'n saor e *sinn* fathast:

11 Air dhuibhse bhi a' co-oibreachadh le chéile ann an urnuigh air ar son-ne, chum gu tugar buidheachas le mòran air ar son-ne, á leth an tiodhlaic a thugadh dhuinne, tre mhòran.

12 Oir is e so ar gairdeachas-ne, fianuis ar coguis, gur ann an aon-fhillteachd agus an tréibhdhireas diadhaidh, agus cha'n ann an gliocas feòlmhor, ach ann an gràs Dé, a chaith sinn ar beatha san t-saoghal, agus gu h-àraidh do 'ur taobh-sa.

13 Oir cha'n 'eil sinn a' sgrìobhadh nithe sam bith eile do 'ur n-ionnsuidh-sa, ach nan nithe a ta sibh a' leughadh, no a ta sibh ag aideachadh, agus a ta dùil agam a dh'aidicheas sibh gus a' chrìoch;

14 Amhuil mar a dh'aidich sibh an càil, gur sinne bhur gairdeachas, mar *is* sibhse mar an ceudna ar *gairdeachas-ne* ann an là an Tighearn Iosa.

15 Agus anns a' mhuinghin so b'àill leam-sa teachd do 'ur n-ionnsuidh air tùs, ionnus gu faigheadh sibhse ath-ghràs.

16 Agus gabhail uaibhse gu Macedonia, agus teachd o Mhacedonia a rìs do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus a bhi air mo thoirt air m'aghaidh leibhse san t-slighe gu Iudea.

17 Uime sin an uair a chuir mi so romham, an do ghnàthaich mi eutruimeachd? no an ann a réir na feòla a ta mi cur romham, na nithe a ta mi a' cur romham, ionnus gu biodh agam seadh, seadh, agus cha'n eadh, cha'n eadh?

18 Ach *mar a ta* Dia fìrinneach, cha b'e ar còmhradh ribhse seadh, agus cha'n eadh?

19 Oir Mac Dhé Iosa Criosd, a shearmonaicheadh 'nur measg-sa leinne, *eadhon* leamsa, agus *le* Siluanus, agus *le* Timoteus, cha robh e 'na sheadh agus 'na cha'n eadh, ach ann-san bha seadh.

20 Oir geallanna Dhé uile ann-san *is* seadh iad, agus ann-san *is* Amen iad, chum glòire Dhé do ar taobh-ne.

21 A nis an ti a dhaingnicheas sinne maille ribhse ann an Criosd, agus a dh'ung sinn, *is e* Dia:

22 Neach mar an ceudna a chuir seula oirnne, agus a thug dhuinn geall-daingnich an Spioraid ann ar cridheachaibh.

23 Ach a ta mi a' gairm Dhé mar fhianuis air m'anam, gur ann chum sibhse a chaomhnadh nach d'thàinig mi fathast gu Corintus.

24 Cha'n e gu bheil againne tighearnas air bhur creidimh-sa, ach is luchd-cuideachaidh sinn do 'ur n-aoibhneas: oir is ann tre chreidimh a sheasas sibh.

CAIB. II.

ACH chuir mi so romham annam féin, gun teachd a rìs fo dhoilgheas do 'ur n-ionnsuidh.

2 Oir ma ni mise doilich sibhse, cò e ma ta ni subhach mise, ach an ti air an do chuireadh doilgheas leam?

3 Agus sgrìobh mi an ni so féin do 'ur n-ionnsuidh, chum air dhomh teachd, nach cuirteadh doilgheas orm leis a' mhuinntir sin o'm bu chòir dhomh aoibhneas fhaotainn, air dhomh bhi muinghinneach asaibh uile, gur e m'aoibhneas bhur *n-aoibhneas* uile.

4 Oir á trioblaid mhòir agus cradh

cridhe, sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh le
iomadh deur ; cha'n ann chum gu'm biodh
doilgheas oirbh, ach chum gu'm biodh fios
agaibh air a' ghràdh a ta agam gu ro-
phailte dhuibh.
5 Ach ma thug neach sam bith aobhar
doilgheis, cha do chuir e doilgheas orm-
sa, ach an càil : chum nach cuirinn ro-
uallach oirbh uile.
6 *Is* leòir d'a leithid sin do dhuine am
peanas so, a *leagadh* air le mòran.
7 Ionnus air an làimh eile, gur mò *is
còir* dhuibh maitheanas agus comhfhurt-
achd a thoirt *da*, air eagal gu'm biodh a
leithid so do dhuine air a shlugadh suas le
anabarra doilgheis.
8 Uime sin guidheam oirbh, gu'n daing-
nicheadh sibh *bhur* gràdh dha.
9 Oir is ann chum na crìche so a sgrìobh
mi *do 'ur n-ionnsuidh*, chum gu'm biodh
fios bhur dearbhaidh agam, am bheil sibh
ùmhal anns na h-uile nithibh.
10 Ge b'e neach d'an toir sibh maithean-
as ann an ni sam bith, bheir mise mar an
ceudna : oir ma thug mise maitheanas ann
an ni sam bith, ge b'e d'an d'thug mi am
maitheanas, is ann air bhur sonsa *a thug
mi e*, am fianuis Chriosd ;
11 Air eagal gu faigeadh Satan an coth-
rom oirnn le 'chuilbheartachd : oir cha'n
'eil sinn aineolach air 'innleachdaibh.
12 Os bàrr, 'nuair a thàinig mi gu Troas
chum soisgeul Chriosd *a shearmonachadh*,
agus a dh'fhosgladh dorus dhomh leis an
Tighearn,
13 Cha robh fois agam ann mo spiorad,
do bhrìgh nach d'fhuair mi Titus mo
bhràthair : ach air gabhail mo chead
diubh, dh'imich mi o sin do Mhacedonia.
14 A nis buidheachas do Dhia, a ta
ghnàth a' toirt oirnne buadhachadh ann
an Criosd, agus a ta foillseachadh *deadh
fhàile* 'eòlais féin leinne anns gach àit.
15 Oir tha sinne do Dhia 'nar fàile cùbh-
raidh Chriosd, anns an dream a thèarnar,
agus anns an dream a sgriosar :
16 Do'n aon dream *tha sinn* 'nar bolt-
rach bàis chum bàis ; agus do'n dream
eile, 'nar boltrach beatha chum beatha :
agus cò *a ta* foghainteach chum nan nithe
so ?
17 Oir cha 'n 'eil sinne mar mhòran, a
thruailleas focal Dé : ach mar o threibh-
dhireas, ach mar o Dhia, tha sinn a' labh-
airt am fianuis Dé ann an Criosd.

CAIB. III.

AN tòisich sinn a rìs air sinn féin a mhol-
adh ? no am bheil feum againn, mar
aig dream àraidh, air litrichibh molaidh do
'ur n-ionnsuidh-sa, no air *litrichibh* mol-
aidh uaibh ?
2 Is sibhse ar litir-ne a ta sgrìobhta 'nar
cridheachaibh, air *a* h-aithneachadh agus
air a leughadh leis na h-uile dhaoinibh :
3 *Air dha bhi* follaiseach gur sibh litir
Chriosd, a fhrithealadh leinne, a tha air a
sgrìobhadh cha'n ann le dubh, ach le
Spiorad an Dé bheò ; cha'n ann air clàr
aibh cloiche, ach air clàraibh feòlmhor a'
chridhe.
4 Agus tha a leithid so do dhòchas ag-
ainne tre Chriosd a thaobh Dhé :
5 Cha'n e gu bheil sinn foghainteach
uainn féin chum ni sam bith a smuain-
eachadh mar uainn féin : ach is ann o Dhia
a ta ar foghainteachd ;
6 A rinn sinne mar an ceudna 'nar min-
isteiribh foghainteach an tiomnaidh
nuaidh ; cha'n ann do'n litir, ach do'n
Spiorad : oir marbhaidh an litir, ach bheir
an Spiorad beatha.
7 Ach ma bha ministreileachd a' bhàis,
ann an sgrìobhadh air a ghearradh air
clachaibh, glòrmhor, ionnus nach b'urr-
ainn clann Israeil amharc gu geur air
gnùis Mhaois, air son glòire a ghnùise, a
chuireadh air cùl ;
8 Cionnus nach mò na sin a bhios min-
istreileachd an Spioraid glòrmhor ?
9 Oir ma *bha* ministreileachd an dìtidh
glòrmhor, is ro mhò na sin a bheir minis-
treileachd na fìreantachd barrachd ann an
glòir.
10 Oir eadhon an ni a rinneadh glòrmhor,
cha robh glòir sam bith aige sa' chàs so,
thaobh na glòire a tha toirt barrachd.
11 Oir ma *bha* an ni a chuireadh air cùl
glòrmhor, is ro mhò na sin *a ta* an ni a
bhuanaicheas glòrmhor.
12 Uime sin do bhrìgh gu bheil againn
a shamhuil so do dhòchas, tha sinn a'
cleachdadh mòr-dhànachd cainnte.
13 Agus cha'n *'eil sinn* mar Mhaois, *a*
chuir folach air 'aghaidh, chum nach amh-
airceadh clann Israeil gu geur gu crìch an
ni a chuireadh air cùl.
14 Ach dhalladh an inntinn : oir gus an
là'n diugh ann an leughadh an t-seann-
tiomnaidh, tha'm folach ceudna a' fantuinn
gun atharrachadh, ni a chuireadh air cùl
ann an Criosd.
15 Ach eadhon gus an là'n diugh 'nuair
a leughar Maois, tha am folach air an
cridhe.
16 Gidheadh 'nuair a philleas e chum an
Tighearna, togar am folach dheth.
17 A nis is e an Tighearn an Spiorad sin :
agus far am *bheil* Spiorad an Tighearna,
tha saorsa an sin.
18 Ach air bhi dhuinne uile le aghaidh
gun fholach, ag amharc mar ann an sgàth-
an air glòir an Tighearna, tha sinn air ar
n-atharrachadh chum na h-ìomhaigh ceud-
na, o ghlòir gu glòir, mar le Spiorad an
Tighearna.

CAIB. IV.

UIME sin, air do'n mhinistreileachd so
bhi againn, a réir mar a fhuair sinn
tròcair, cha'n 'eil sinn a' fannachadh :
2 Ach chuir sinn cùl ri nithibh folaichte
na nàire, gun sinn bhi a' siubhal ann an
ceilg, no a' truailleadh focail Dé, ach le
foillseachadh na fìrinn, 'gar moladh féin
do choguis nan uile dhaoine ann an seall-
adh Dhé.
3 Ach ma tha ar soisgeul-ne folaichte, is
ann dhoibh-san a ta caillte tha e folaichte :
4 Anns an do dhall dia an t-saoghail so
inntinn na dream nach 'eil 'nan creidich,
air eagal gu'n dealraicheadh orra solus
soisgeil ghlòrmhoir Chriosd, neach a's e
ìomhaigh Dhé.
5 Oir cha'n 'eil sinne 'gar searmonachadh
féin, ach Iosa Criosd an Tighearn ; agus

sinn féin 'nar seirbhisich dhuibhse air son
Iosa.
6 Oir *is e* Dia a thubhairt ris an t-solus
soillseachadh á dorchadas, a dhealraich ann
ar cridheachaibh-ne, a *thoirt* soluis eòlais
glòire Dhé, ann an gnùis Iosa Criosd.
7 Ach a ta an t-ionmhas so againn ann
an soithichibh creadha, chum gu'm bi
òirdheirceas a' chumhachd o Dhia, agus
cha'n ann uainne.
8 *Tha sinn* fo thrioblaid air gach taobh,
gidheadh cha'*n'eil* sinn ann an teanntachd;
tha sinn ann an ioma-chomhairle, gidheadh
gun sinn ann an eu-dòchas;
9 Air ar geur-leanmhuinn, gidheadh gun
sinn air ar tréigsinn; air ar tilgeadh sìos,
gidheadh gun *sinn* air ar sgrios;
10 A' giùlan a ghnàth bàsachaidh an
Tighearna Iosa mu'n cuairt, anns a' chorp,
chum gu biodh beatha Iosa mar an ceudna
air a deanamh follaiseach ann ar corp-ne.
11 Oir tha sinne a ta beò, a ghnàth air
ar toirt chum bàis air son Iosa, chum gu
biodh mar an ceudna beatha Iosa air a
deanamh follaiseach 'nar feoil bhàsmhoir-
ne.
12 Uime sin tha bàs ag oibreachadh
annainne, ach beatha annaibh-sa.
13 Air dhuinn an spiorad creidimh sin
féin a bhi againn, a réir mar a ta e sgrìobh-
ta, Chreid mi, agus uime sin labhair mi:
tha sinne a' creidsinn mar an ceudna, agus
uime sin tha sinn a' labhairt;
14 Air dhuinn fios a bhi againn, an ti a
thog suas an Tighearn Iosa, gu'n tog e sinne
suas mar an ceudna tre Iosa, agus gu'n
cuir e 'na làthair *sinn* maille ribhse.
15 Oir tha na h-uile *nithe* air bhur son-
sa, chum gu biodh an gràs a tha saoibhir,
tre bhuidheachas mhòran, ro phailte, chum
glòire Dhé.
16 Uime sin cha'n 'eil sinn a' fannach-
adh, ach ged thruaillear ar duine o'n leth
muigh, gidheadh tha an duine o'n leth
stigh air ath-nuadhachadh o là gu là.
17 Oir a ta ar n-àmhghar eutrom, nach
'eil ach rè sealain, ag oibreachadh dhuinne
trom-chudthrom glòire *a ta* ni's ro-ana-
bharraich *agus* sìor-mhaireannach;
18 Air dhuinn bhi ag amharc cha'n ann
air na nithibh a tha r'am faicinn, ach air
na nithibh nach 'eil r'am faicinn: oir tha
na nithe a chithear, aimsireil; ach tha na
nithe nach faicear, siorruidh.

CAIB. V.

OIR a ta fios againn, nan sgaoilteadh o
chéile ar tigh talmhaidh a' phàilliuin
so, gu bheil againn aitreabh o Dhia, tigh
nach do thogadh le làmhaibh, siorruidh
anns na nèamhaibh.
2 Oir a ta sinn ri osnaich an so, a'
miannachadh bhi air ar n-eudachadh le ar
tigh o nèamh:
3 O air dhuinn bhi air ar n-eudachadh,
nach faighear lomnochd sinn.
4 Oir tha sinne a tha anns a' phàilliun
so ri osnaich, air dhuinn bhi fuidh uall-
aich: cha'n e air son gu'm bu mhiann
leinn bhi air ar rùsgadh, ach air ar n-eud-
achadh, chum gu bi bàsmhorachd air a
slugadh suas le beatha.
5 A nis an ti a dh'oibrich sinne chum so
féin, *is* e Dia e, a thug dhuinne mar an
ceudna geall-daingnich an Spioraid.
6 Uime sin *tha sinn* a ghnàth deadh-
mhisneachail, air dhuinn fios a bhi ag-
ainn am feadh a ta sinn aig an tigh sa'
choluinn, gu bheil sinn air choigrich o'n
Tighearn:
7 (Oir a ta sinn a' gluasad a réir creid-
imh, agus cha'n ann a réir seallaidh.)
8 Tha deadh mhisneach againn, agus bu
ròghnuiche leinn gu mòr bhi air choigrich
as a' choluinn, agus a bhi làthair maille
ris an Tighearn.
9 Uime sin a ta sinn a' deanamh ar
dìchill, chum cò aca bhios sinn a làthair
no air choigrich, gu'm bi sinn taitneach
dhasan.
10 Oir is éigin duinn uile bhi air ar
nochdadh an làthair caithir-breitheanais
Chriosd; chum gu faigh gach neach na
nithe *a rinn e* sa' choluinn, a réir an ni a
rinn e, ma's maith no olc e.
11 Uime sin air dhuinn fios a bhi ag-
ainn air uamhas an Tighearna, tha sinn a'
cur impidh air daoinibh; ach a ta sinn
follaiseach do Dhia, agus tha dòchas agam
mar an ceudna gu bheil sinn air ar dean-
amh follaiseach ann bhur coguisibh-sa.
12 Oir cha 'n 'eil sinn 'gar moladh féin a
rìs dhuibhse, ach a ta sinn a' toirt fàth
uaill dhuibh do ar taobh, chum gu bi
freagradh agaibh dhoibh-san a tha dean-
amh uaill ann an gnùis, agus cha'n ann an
cridhe.
13 Oir ma tha sinn a dh'easbhuidh
céille, *is ann* do Dhia: agus ma tha ar
ciall againn *is ann* duibh-sa.
14 Oir a ta gràdh Chriosd 'gar co-éig-
neachadh, air dhuinn breithneachadh mar
so, ma fhuair a h-aon bàs air son nan uile,
gu'n robh na h-uile marbh:
15 Agus gu'n d'fhuair e bàs air son nan
uile, chum iadsan a ta beò, nach biodh iad
á so suas beò dhoibh féin, ach dhasan a
dh'fhuiling am bàs air an son, agus a dh'-
éirich a rìs.
16 Uime sin, cha'n aithne dhuinne á so
suas aon duine a réir na feòla: seadh, ged
b' aithne dhuinn Criosd a réir na feòla,
gidheadh a nis cha'n aithne dhuinn *e* ni's
mò.
17 Uime sin ma *tha* neach sam bith ann
an Criosd, *is* creutair nuadh *e*: chaidh na
seann nithe seach, feuch, rinneadh na
h-uile nithe nuadh.
18 Agus is ann o Dhia *a ta* na h-uile
nithe, neach a rinn sinne réidh ris féin tre
Iosa Criosd, agus a thug dhuinn minis-
treileachd na réite;
19 Eadhon, gu robh Dia ann an Criosd,
a' deanamh an t-saoghail réidh ris féin,
gun bhi a' meas an cionta dhoibh; agus
dh'earb e ruinne focal na réite.
20 Uime sin is teachdairean sinn air son
Chriosd, mar gu cuireadh Dia impidh
leinne: tha sinne a' guidhe *oirbh* as uchd
Chriosd, bithibh réidh ri Dia.
21 Oir rinn e esan do nach b'aithne
peacadh, 'na ìobairt-pheacaidh air ar son-
ne; chum gu bitheamaid air ar deanamh
'nar fìreantachd Dhé annsan.

CAIB. VI.

UIME sin tha sinn mar chomh-oibrichean *leis-san*, a' guidhe *oirbh*, gun sibh a ghabhail gràis Dé an dìomhanas:

2 (Oir a ta e ag ràdh, Ann an àm taitneach dh'éisd mi riut, agus ann an là slàinte rinn mi còmhnadh leat: feuch, a nis an t-àm taitneach; feuch, a nis là na slàinte.)

3 Gun bhi toirt aobhair oilbheim air bith ann an aon ni, chum nach faigheadh a' mhinistreileachd mi-chliu:

4 Ach anns gach ni 'gar dearbhadh féin mar mhinisteiribh Dhé, ann am mòrfhoighidin, ann an àmhgharaibh, ann an uireasbhuidh, ann an teanntachdaibh,

5 Ann am builibh, ann am prìosanaibh, ann an luasgadh o àit gu h-àit, ann an saothair, ann am faire, ann an trasgaibh,

6 Ann am fìor-ghloine, ann an eòlas, ann am fad-fhulangas, ann an caoimhneas, anns an spiorad naomh, ann an gràdh gun cheilg,

7 Ann am focal na fìrinn, ann an cumhachd Dhé, le airm na fìreantachd air an làimh dheis agus chlì,

8 Tre urram agus eas-urram, tre mhichliu agus dheadh-chliu: mar mhealltairibh, gidheadh fìrinneach;

9 Mar dhream nach aithnichear, gidheadh air am bheil deadh aithne; mar dhream a ta faghail a' bhàis, gidheadh feuch, tha sinn beò; mar dhream a smachdaichear, agus gun am marbhadh;

10 Mar dhream a ta brònach, gidheadh a ghnàth a' deanamh gairdeachais; mar *dhaoine* bochda, gidheadh *a ta* deanamh mòrain saoibhir; mar dhaoine aig nach 'eil ni sam bith, gidheadh a' sealbhachadh nan uile nithe.

11 Tha ar beul-ne fosgailte dhuibhse, O a Chorintianacha, tha ar cridhe air a dheanamh farsuinn.

12 Cha'n 'eil sibh ann an cumhannachd annainne, ach tha sibh ann an cumhannachd ann bhur n-innibh féin.

13 A nis mar ath-dhìoladh san ni sin féin, (tha mi a' labhairt mar ri *m'* chloinn,) bithibh-sa farsuinn mar an ceudna.

14 Na cuing-cheanglar gu neo-chothromach sibh maille ri mi-chreidich: oir ciod e caidreabh na fìreantachd ri neofhìreantachd? agus ciod e comunn an t-soluis ris an dorchadas?

15 Agus ciod an réite a ta aig Criosd ri Belial? no ciod i cuid a' chreidich, maille ri ana-creideach?

16 Agus ciod a' cho-réite a ta aig teampull Dé ri h-ìodholaibh? oir is sibhse teampull an Dé bheò; a réir mar a thubhairt Dia, Gabhaidh mise còmhnuidh annta, agus gluaisidh mi 'nam measg; agus bithidh mise a'm' Dhia aca-san, agus bithidh iadsan 'nan sluagh agam-sa.

17 Uime sin thigibh a mach as am meadhon, agus dealaichibh *riu*, tha an Tighearn ag ràdh, agus na beanaibh ris an ni neòghlan; agus gabhaidh mise a m'ionnsuidh sibh,

18 Agus bithidh mi a'm' Athair dhuibh, agus bithidh sibhse 'nur mic agus 'nur nigheanaibh dhomh-sa, tha an Tighearn uile-chumhachdach ag ràdh.

CAIB. VII.

UIME sin, a mhuinntir mo ghràidh, air dhuinn na geallanna so bhi againn, glanamaid sinn féin o gach uile shalachar feòla agus spioraid, a' coimhlionadh naomhachd ann an eagal Dé.

2 Gabhaibh ruinne: cha d'rinn sinn eucoir air aon duine, cha do thruaill sinn aon duine, cha do mheall sinn aon duine.

3 Cha'n ann chum bhur dìtidh a ta mi a' labhairt so: oir thubhairt mi roimh, gu bheil sibh ann ar cridheachaibh ne chum bàsachadh maille *ribh*, agus a bhi beò maille *ribh*.

4 *Is* mòr mo dhànachd cainnte do 'ur taobh-sa, *is* mòr m' uaill as bhur leth: lìonadh le comhfhurtachd mi, tha mi thar tomhas aoibhneach ann ar n-uile àmhgharne.

5 Oir an uair a thàinig sinn gu Macedonia, cha d'fhuair ar feòil fois sam bith, ach bha sinn fuidh àmhghar air gach taobh; an leth am muigh *bha* còmhraig, an leth a stigh *bha* eagal:

6 Ach Dia a bheir comhfhurtachd dhoibhsan a tha air an leagadh sìos, thug e comhfhurtachd dhuinne le teachd Thituis:

7 Agus cha'n e le a theachd-san a mhàin, ach mar an ceudna leis a' chomhfhurtachd a fhuair esan uaibhse, 'nuair a chuir e an céill duinn bhur dian-thogradh, bhur caoidh, bhur teas-ghràdh dhomh-sa; air chor as gur mòid a rinn mi gairdeachas.

8 Oir ge do chuir mi doilgheas oirbh leis an litir, cha'n 'eil aithreachas orm, ged bha aithreachas orm: oir tha mi faicinn gu'n do chuir an litir sin doilgheas oirbh, ged nach *d'rinn i so* ach rè tamuill.

9 A nis tha gairdeachas orm, cha'n ann air son sibh a bhi doilich, ach gu robh sibh doilich chum aithreachais: oir bha doilgheas oirbh air mhodh diadhaidh, chum nach tigeadh call oirbh ann an aon ni do ar taobh-ne.

10 Oir oibrichidh am bròn diadhaidh aithreachas chum slàinte do nach gabhar aithreachas: ach oibrichidh doilgheas an t-saoghail bàs.

11 Oir feuch, an ni so féin doilgheas diadhaidh bhi oirbh, ciod e meud an dùrachd a dh'oibrich e annaibh, seadh, *ciod* an glanadh oirbh féin, seadh, *ciod* an rodhiom, seadh, *ciod* an t-eagal, seadh, *ciod* an dian-thogradh, seadh, *ciod* an t-eud, seadh, *ciod* an togradh dioghaltais? anns gach ni dhearbh sibh sibh féin bhi glan sa' chùis so.

12 Uime sin ge do sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, cha b'ann air a shon-san a rinn an eucoir, no air a shon-san air an d'rinneadh an eucoir, ach a chum gu foillsichteadh dhuibh ar cùram-ne mu'r timchioll-sa am fianuis Dé.

13 Uime sin fhuair sinn comhfhurtachd air son bhur comhfhurtachd-sa: seadh, bu ro mhò a rinn sinn gairdeachas, air son gairdeachais Thituis, do bhrìgh gu'n d'fhuair a spiorad suaimhneas uaibhse uile.

14 Oir ma rinn mi bòsd sam bith ris-san asaibhse, cha'n eil nàire orm; ach mar a labhair sinn na h-uile nithe am fìrinn

ribhse, is amhuil sin a fhuaradh fìrinneach ar bòsd asaibhse ri Titus.
15 Agus a ta dùrachd a chridhe-san ni's pailte do 'ur taobh-sa, air dha bhi a' cuimhneachadh bhur n-ùmhlachd uile, mar a ghabh sibh ris le h-eagal agus ballchrith.
16 Uime sin tha gairdeachas orm gu bheil dànachd agam asaibh anns gach ni.

CAIB. VIII.

ANIS, a bhràithre, tha sinn a' toirt fios duibh air gràs Dé, a thugadh do eaglaisibh Mhacedonia:
2 Eadhon gu'n robh, ann am mòrdhearbhadh àmhghair, pailteas an aoibhneis, agus doimhne am bochdainn, ro phailte chum saoibhreis am fialuidheachd.
3 Oir (tha mi toirt fianuis,) *gu robh* iad uatha féin toileach a réir an comais, seadh, thar an comas:
4 A' guidhe oirnne gu dùrachdach, gu'n gabhamaid an tiodhlac, agus comh-roinn an fhrithealaidh do na naomhaibh.
5 Agus cha'n ann mar a shaoil sinne, ach thug siad iad féin air tùs do'n Tighearn, agus *'na dhéigh sin* dhuinne a réir toil Dé:
6 Air chor as gu'n do chuir sinn impidh air Titus, a réir mar a thòisich e roimh, mar sin gu'n crìochnaicheadh e annaibhsa an gràs sin féin mar an ceudna.
7 Uime sin mar a ta sibh pailte anns gach uile ní, ann an creidimh, ann an ùrlabhradh, agus ann an eòlas, agus ann an uile dhìchioll, agus ann bhur gràdh dhuinne, bithibh pailte anns a' ghràs so mar an ceudna.
8 Cha'n 'eil mi a' labhairt so mar àithne, ach a thaobh dùrachd dhaoine eile, agus a dhearbhadh tréibhdhireas bhur gràidhsa.
9 Oir is aithne dhuibh gràs ar Tighearna Iosa Criosd, ged bha e saoibhir, gidheadh gu'n d'rinneadh bochd e air bhur sonsa, chum gu biodh sibhse saoibhir tre a bhochdainn-san.
10 Agus anns *an ni* so tha mi toirt *mo* chomhairle: oir a ta so tarbhach dhuibhse, a thòisich roimh, cha'n e mhàin air deanamh, ach air a bhi togarrach o cheann bliadhna.
11 A nis air an aobhar sin coimhlionaibh an gnìomh; ionnus mar a *bha sibh* ullamh chum na toile, mar sin gu'm *bi sibh* ullamh chum coimhlionaidh as na bheil agaibh.
12 Oir ma bhios air tùs inntinn thoileach ann, gabhar ris a réir mar *a ta* aig neach, *agus* cha'n ann a réir nan nithe nach 'eil aige.
13 Cha'n ann chum gu'm biodh socair aig daoine eile, agus àmhghar agaibhsa.
14 Ach a thaobh co-cheartais, chum san àm so nis *gu'm bi* bhur pailteas-sa 'na *choimhleasachadh* air an uireasbhuidh-san, agus mar an ceudna chum gu'm bi am pailteas-san 'na *choimhleasachadh* air bhur n-uireasbhuidh-sa, air chor as gu'm bi cocheartas *eadaraibh ;*
15 A réir mar a ta e sgrìobhta, An ti a *thionail* mòran, cha robh anabarr aige; agus an ti a *thionail* beagan, cha robh easbhuidh air.
16 Ach buidheachas do Dhia, a chuir an cùram dùrachdach sin féin do 'ur taobh-sa ann an cridhe Thituis.
17 Oir gu deimhin ghabh e ris an impidh; ach air dha bhi ni bu togarraiche, chaidh e d'a thoil féin do 'ur n-ionnsuidh.
18 Agus chuir sinne maille ris am bràthair, aig am bheil *a* chliu san t-soisgeul, feadh nan eaglaisean uile:
19 (Agus cha'n e *so* a mhàin, ach thaghadh e leis na h-eaglaisibh mar an ceudna mar chompanach turuis dhuinne, leis an tiodhlac so a fhrithealadh leinne chum glòire an Tighearna sin féin, agus *chum foillseachaidh* bhur n-inntinn ullamh-sa.)
20 A' seachnadh so, nach tugadh neach air bith mi-chliu dhuinne thaobh a' phailteis so a fhrithealadh leinne:
21 Air dhuinn bhi solarachadh nithe ciatach, cha'n e mhàin am fianuis an Tighearn, ach mar an ceudna am fianuis dhaoine.
22 Agus chuir sinn maille riu ar bràthair, a dhearbh sinn gu minic dùrachdach am mòran do nithibh, ach a nis ni's ro dhùrachdaiche, a thaobh an ro-earbsa ta *aige* asaibh-sa.
23 Ma *dh'fhiosraichear* ni sam bith mu Thitus, *is e* mo chompanach-sa e, agus mo chomh-oibriche do 'ur taobh-sa: no *mu thimchioll* nam bràithre, *is iad* teachdairean nan eaglaisean, *agus* glòir Chriosd.
24 Uime sin nochdaibh dhoibh-san, agus am fianuis nan eaglaisean, dearbhadh bhur gràidh-sa, agus ar n-uaill-ne do 'ur taobh.

CAIB. IX.

OIR a thaobh frithealaidh do na naomhaibh, is neo-fheumail dhomh-sa sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh.
2 Oir is aithne dhomh togarrachd bhur n-inntinn, as leth am bheil mi deanamh uaill asaibh-sa ris na Macedonaich, *ag ràdh*, Gu robh Achaia ullamh o cheann bliadhna; agus bhrosnuich bhur n-eud-sa ro-mhòran.
3 Gidheadh chuir mi na bràithre *do 'ur n-ionnsuidh*, air eagal gu'm biodh ar n-uaill-ne asaibh dìomhain sa' chùis so; chum mar a thubhairt mi, gu'm biodh sibh ullamh:
4 Air eagal ma thig na Macedonaich maille rium, agus gu'm faigh iad sibhse neo-ullamh, gu'm bi nàire oirnne, (gun a ràdh oirbhse,) á dànadas na h-uaill so.
5 Uime sin bhreithnich mi gu'm b'fheumail impidh chur air na bràithribh, iad a dhol air tùs do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus bhur tabhartas, air an do labhradh ribh roimh, a dheanamh deas, chum gu'm biodh sin ullamh, mar thiodhlac, agus cha'n ann mar ni a dh'aindeoin.
6 Ach so *a ta mi ag ràdh*, An ti a chuireas gu gann, buainidh e gu gann mar an ceudna; agus an ti a chuireas gu pailte, buainidh e gu pailte mar an ceudna.
7 *Thugadh* gach duine seachad a réir rùin a chridhe; na b'ann an doilgheas ,no le h-éigin: oir is toigh le Dia an neach a bheir seachad gu suilbhir.

8 Agus *is* comasach Dia air gach gràs a
dheanamh ro phailte dhuibhse, chum air
dhuibh anns gach uile ni làn leoir a bhi
agaibh a ghnàth, gu'm biodh sibh pailte
chum gach deadh oibre.
9 A réir mar a ta e sgrìobhta, Sgaoil e *a*
chuid; thug e do na bochdaibh : mairidh
'fhìreantachd a chaoidh.
10 A nis an ti a bheir sìol do'n fhear-
cuir, agus aran chum bìdh, gu tugadh e
agus gu meudaicheadh e bhur curachd-sa,
agus gu tugadh e do thoradh bhur fìreant-
achd fàs.)
11 Air dhuibh bhi air bhur deanamh
saoibhir anns gach uile ni chum gach uile
thabhartais, ni a dh'oibricheas leinne
breith-buidheachais do Dhia.
12 Oir a ta frithealadh na seirbhis so,
cha'n e mhàin a' leasachadh uireasbhuidh
nan naomh, ach a ta e mar an ceudna
pailte tre mhòran breith-buidheachais do
Dhia;
13 (Air dhoibh bhi tre dhearbhadh an
fhrithealaidh so a' toirt glòire do Dhia air
son bhur n-ùmhlachd do shoisgeul Chriosd
a réir bhur n-aidmheil, agus air son bhur
tabhartais fhialuidh dhoibh-san, agus do
na h-uile *dhaoinibh :*
14 Agus tre an urnuigh air bhur son-sa,
aig am bheil mòr-dhéidh oirbh air son
gràis Dé a ta ro phailte annaibh.
15 Buidheachas do Dhia air son a
thiodhlaic do-labhairt.

CAIB. X.

A NIS tha mise féin Pòl a' guidhe oirbh,
tre mhacantas agus shéimheachd
Chriosd, neach air dhomh a bhi làthair a
ta ìosal 'nur measg, ach air dhomh a bhi
uaibh a ta dàna oirbh :
2 Ach tha mi ag iarraidh oirbh *a dh'ath-*
chuinge, gun *sibh a thoirt orm,* an uair a
bhios mi làthair, bhi dàna, leis a' mhuin-
ghin leis an saoilear mi bhi dàna an agh-
aidh dream àraidh a tha toirt meas oirnne,
mar gu bitheamaid ag imeachd a réir na
feòla.
3 Oir ged tha sinn ag imeachd anns an
fheòil, cha'n ann a réir na feòla ta sinn a'
cogadh :
4 (Oir ar n-airm chogaidh cha'n fheòl-
mhor iad, ach cumhachdach o Dhia chum
daingnichean a leagadh :)
5 A' tilgeadh sìos reusonachaidh, agus
gach ni àrd a dh'àrdaicheas e féin an agh-
aidh eòlais Dé, agus a' toirt am braigh-
deanas gach smuain chum ùmhlachd
Chriosd :
6 Agus dioghaltas ullamh againn r'a
dheanamh air gach uile eas-ùmhlachd,
'nuair a choimhlionar bhur n-ùmhlachd-sa.
7 An amhairc sibh air nithibh a réir an
coslais? ma tha dòchas aig aon neach as
féin gur le Criosd e, smuainicheadh e so a
rìs uaith féin, mar is le Criosd esan, gur le
Criosd sinne mar an ceudna.
8 Oir ged dheanainn càileigin ni's mò
dh'uaill as ar cumhachd-ne, (a thug an
Tighearna dhuinn chum fòghluim, agus
cha'n ann chum bhur sgrios-sa, cha bhiodh
nàire orm :
9 Chum nach measar mi mar gu'm bith-
inn a' cur eagail oirbh le litrichibh.
10 Oir a ta *a* litrichean, (tha iadsan ag
ràdh,) cudthromach agus làidir, ach *a ta a*
làthaireachd chorporra anmhunn, agus a
chainnt tàireil.
11 Smuainicheadh a leithid sin *do dhuine*
so, mar a ta sinne ann am focal tre litrich-
ibh, agus sinn as làthair, mar sin *gu'm bi*
sinn ann an gnìomh air dhuinn a bhi làth-
air.
12 Oir cha'n 'eil a dhànadas againne
sinn féin a chur an àireamh, no a choim-
eas ri dream àraidh a mholas iad féin : ach
air dhoibh-san bhi 'gan tomhas féin eat-
orra féin, agus 'gan coimeas féin riu féin,
cha'n 'eil iad glic.
13 Ach cha dean sinne uaill á nithibh a
tha thar *ar* tomhas, ach a réir tomhais
na riaghailt a roinn Dia dhuinne, eadhon
tomhas a ruigeas oirbhse.
14 Oir cha'n 'eil sinne 'gar sìneadh féin
thar *ar tomhas,* mar nach ruigeamaid sibh-
se; oir thàinig sinn eadhon do 'ur n-ionn-
suidh-sa, le soisgeul Chriosd :
15 Gun sinn a bhi deanamh uaill á nith-
ibh a ta thar *ar* tomhas, *eadhon* á saothair-
ibh dhaoine eile ; ach a ta dòchas againn,
'nuair a mheudaichear bhur creidimh-sa,
gu'm faigh sinn farsuinneachd gu pailte
annaibh a réir ar riaghailt-ne,
16 Chum an soisgeul a shearmonach-
adh anns na *h-ionadaibh* an taobh thall
duibhse, *agus* cha'n ann chum uaill a
dheanamh ann an riaghailt duine eile, á
nithibh a ta ullamh a cheana.
17 Ach an ti a ni uaill, deanadh e uaill
anns an Tighearn.
18 Oir cha'n e an ti a mholas e féin a tha
ionmholta, ach an ti a mholas an Tigh-
earn.

CAIB. XI.

B'FHEARR leam gu'n giùlaineadh sibh
beagan le m' amaideachd ; agus da
rìreadh giùlainibh leam.
2 Oir a ta mi eudmhor umaibh le h-eud
diadhaidh ; oir rinn mi ceangal-pòsaidh
eadar sibh agus aon fhear, chum bhur cur
mar òigh fhìor-ghloin an làthair Chriosd.
3 Ach a ta eagal orm, air dòigh sam
bith, mar a mheall an nathair Eubha le a
cuilbheartachd, mar sin gu'n truaillear
bhur n-inntinn-sa o'n aon-fhillteachd a ta
ann an Criosd.
4 Oir nan deanadh an neach a thig, Iosa
eile a shearmonachadh nach do shearmon-
aich sinne, no *nam* faigheadh sibhse
spiorad eile, nach d'fhuair sibh, no sois-
geul eile ris nach do ghabh sibh, dh'fheud-
adh sibh gu maith giùlan *leis.*
5 Oir is i mo bharail-sa nach robh mi a
bheag goirid air na h-abstolaibh a b'àirde.
6 Ach ged *tha* mi neo-fhòghluimte ann
an cainnt, gidheadh cha'n 'eil mi *mar sin*
ann an eòlas ; ach rinneadh sinn làn-fholl-
aiseach anns na h-uile nithibh 'nur measg-
sa.
7 An d'rinn mi cionta le mi féin ìsleach-
adh chum gu'm biodh sibhse air bhur
n-àrdachadh, *no* a chionn gu'n do shear-
monaich mi soisgeul Dé a nasgaidh
dhuibh?
8 Chreach mi eaglaisean eile, a' gabhail
tuarasdail *uatha,* chum seirbhis a dhean-
amh dhuibhse.

9 Agus an uair a bha mi làthair maille
ribhse agus uireasbhuidh orm, cha do leig
mi mo throm air duine sam bith: oir leas-
aich na bràithrean, a thàinig o Mhacedo-
nia m'uireasbhuidh: Agus anns na h-uile
nithibh choimhid mi mi féin o m' throm a
leigeadh oirbhse, agus coimhididh.
10 Mar a ta fìrinn Chriosd annam, cha
chumar an uaill so uam ann an crìochaibh
na h-Achaia.
11 C'ar son? An ann a chionn nach 'eil
gràdh agam dhuibh? Tha fios aig Dia.
12 Ach an ni a ta mi deanamh, ni mi
fathast e, chum gu toir mi air falbh cion-
fàth uatha-san le'm bu mhiann cion-fàth
fhaotainn, chum anns an ni as am bheil
iad a' deanamh uaill, gu faighear iad eadh-
on mar sinne.
13 Oir is ann d'an leithididibh sin *a ta*
abstola bréige, luchd-oibre cealgach, 'gan
cur féin ann an cosamhlachd abstola
Chriosd.
14 Agus cha'n iongantach *sin:* oir cuir-
ear Satan féin an cruth aingil soillse.
15 Uime sin cha ni mòr *e* ged chuirear
a mhinisteirean mar an ceudna ann an
cruth mhinisteirean na fìreantachd; aig
am bi an crìoch dheireannach a réir an
oibre.
16 A ta mi ag ràdh a rìs, Na measadh
aon neach gur amadan mi: no fòs, gabh-
aibh rium mar amadan féin, chum gu'n
gu'n dean mi beagan uaill asam féin.
17 An ni a ta mi a' labhairt, cha'n ann a
réir an Tighearna, a ta mi 'ga labhairt,
ach mar gu b'ann gu h-amaideach anns an
dànadas uaille so.
18 Do bhrìgh gu bheil mòran a' dean-
amh uaill a réir na feòla, ni mise uaill mar
an ceudna.
19 Oir giùlainidh sibh gu toileach le
amadanaibh, do bhrìgh gu bheil sibh *féin*
glic.
20 Oir fuilgidh sibh ma bheir neach an
daorsa sibh, ma dh'itheas neach *sibh*, ma
bheir neach bhur cuid *dhibh*, ma dh'àrd-
aicheas neach e féin, ma bhuaileas neach
air an aghaidh sibh.
21 Tha mi a' labhairt a thaobh eas-urr-
aim, mar gu'm bitheamaid anmhunn:
ach, ge b'e ni anns am bheil neach air
bith dàna, (tha mi a' labhairt gu h-amaid-
each,) a ta mise dàna *ann* mar an ceudna.
22 An Eabhruidhich iad? *mar sin tha*
mise mar an ceudna: An Israeilich iad?
mar sin tha mise mar an ceudna: An
sliochd do Abraham iad? *mar sin tha* mise
mar an ceudna:
23 Am ministeirean do Chriosd iad?
(tha mi a' labhairt mar dhuine mi-chéill-
idh,) a ta mise os an ceann *san ni so:* ann
an saothairibh ni's pailte, ann am buillibh
ni's ro mhò, am prìosanaibh ni's trice, am
bàsaibh gu minic.
24 Fhuair mi o na h-Iudhaich cùig
uairean dà fhichead *buille* ach a h-aon.
25 Ghabhadh le slataibh orm tri uair-
ean, chlachadh mi aon uair, dh'fhuiling
mi long-bhriseadh tri uairean; là agus
oidhche bha mi san doimhne:
26 Ann an turusaibh gu minic, ann an
gàbhadh aimhnichean, ann an cunnart-
aibh fhear-reubainn, ann an cunnartaibh
o *m'* chinneach *féin*, ann an cunnartaibh
o na Cinnich, ann an cunnartaibh sa'
bhaile, ann an cunnartaibh san fhàsach,
ann an cunnartaibh san fhairge, ann an
cunnartaibh am measg bhràithre breug-
ach;
27 Ann an saothair agus sgìos, am fair-
ibh gu minic, ann an ocras agus tart, an
trasgaibh gu minic, am fuachd agus an
lomnochduidh.
28 A bhàrr air na nithibh a ta an leth
muigh, an ni a ta teachd orm gu lathail,
ro-chùram nan eaglaisean uile.
29 Cò a ta lag, agus nach 'eil mise lag?
cò a ta faotainn oilbheim, agus nach 'eil
mise a' losgadh?
30 Ma's éigin domh uaill a dheanamh,
is ann as na nithibh a bhuineas do m' an-
mhuinneachd a ni mi uaill.
31 Tha fios aig Dia, eadhon Athair ar
Tighearna Iosa Criosd, a tha beannaichte
gu siorruidh, nach 'eil mi deanamh bréige.
32 Ann an Damascus chuir uachdaran
a' phobuill fuidh Aretas an righ, freicead-
an air baile nan Damasceneach, an rùn
mise a ghlacadh:
33 Ach tre uinneig leigeadh sìos ris a'
bhalla mi ann an cliabh, agus chaidh mi
as a làmhaibh.

CAIB. XII.

GU deimhin cha'n 'eil e iomchuidh
dhomhsa uaill a dheanamh: ach thig
mi chum seallanna agus taisbeana an
Tighearna.
2 B'aithne dhomh duine ann an Criosd
ceithir bliadhna deug roimh so, (ma's anns
a' choluinn, cha'n fhios domh; no as a'
choluinn, cha'n fhios domh; aig Dia a ta
fios;) a leithid sin do dhuine thogadh chum
an treas nèamh.
3 Agus b'aithne dhomh a leithid sin do
dhuine, (ma's anns a' choluinn, no as a'
choluinn, cha'n fhios domh: aig Dia a ta
fios;)
4 Gu'n do thogadh suas e gu pàrras, ag-
us gu'n cual e briathra do-labhairt, nach
feud duine a labhairt.
5 M'a leithid sin *do dhuine* ni mi uaill:
ach asam féin cha dean mi uaill, mur *dean
mi* á m' anmhuinneachdaibh.
6 Oir ged b'àill leam uaill a dheanamh,
cha bhi mi a'm' amadan; oir labhraidh mi
an fhìrinn: gidheadh a ta mi a' cumail
orm féin, air eagal gu'm bi meas aig duine
dhiom thar mar a ta e 'gam fhaicinn, no
a' cluinntinn umam.
7 Agus air eagal gu'm bithinn air m'àrd-
achadh thar tomhas, tre ro-mheud nan
taisbean, thugadh dhomh sgolb san fheoil,
teachdair Shatain chum gu'm buaileadh e
mi, air eagal gu'm bithinn air m'àrdach-
adh thar tomhas.
8 Air a shon so ghuidh mi an Tighearn
tri uairean, gu'n imicheadh *so* uam.
9 Agus thubhairt e rium, Is leoir mo
ghràs-sa dhuit: oir a ta mo chumhachd air
a dheanamh foirfe ann an anmhuinn-
eachd. Uime sin is ro thoiliche a ni mi
uaill á m' anmhuinneachdaibh, chum
gu'n gabh cumhachd Chriosd còmhnuidh
orm.
10 Uime sin tha mi gabhail tlachd ann

an anmhuinneachdaibh, am maslaibh, ann
an uireasbhuidhibh, ann an geur-lean-
mhuinnibh, ann an teanntachdaibh air
son Chriosd: oir an uair a ta mi lag, an
sin a ta mi làidir.
11 Rinneadh a'm' amadan mi le uaill a
dheanamh: dh'éignich sibhse mi: oir bu
chòir dhomh bhi air mo mholadh leibhse:
oir cha robh mi bheag sam bith fo na h-ab-
stolaibh a's àirde, ged nach 'eil annam ach
neo-ni.
12 Gu deimhin dh'oibricheadh comhar-
anl abstoil ann bhur measg-sa anns gach
ui e fhoighidin, ann an comharaibh agus
an iongantasaibh, agus an cumhachdaibh.
13 Oir ciod an ni anns an robh sibh ni
bu lugha na eaglaisean eile, mur e nach do
leig mi féin mo throm oirbh? thugaibh
maitheanas dhomh san eucoir so.
14 Feuch, a ta mi ullamh a nis an treas
uair gu teachd do 'ur n-ionnsuidh; agus
cha chuir mi mo throm oirbh; oir cha'n
e bhur cuid a tha mi 'g iarraidh, ach sibh
féin: oir cha 'n 'eil e mar fhiachaibh air
a' chloinn ionmhas a chruinneachadh fa
chomhair nam pàrantan, ach air na pàr-
antaibh fa chomhair na cloinne.
15 Agus is ro thogarrach a ni mise
caitheadh agus a chaithear mi air son bhur
n-anama-sa, ged mar is ro phailte a ta
gràdh agam dhuibh, gur lugha bhur
gràdh-sa dhomh.
16 Ach biodh e mar sin, nach do chuir
mi trom oirbh: gidheadh air dhomh bhi
innleachdach, ghlac mi le seòltachd sibh.
17 An d'rinn mise tre aon neach dhiubh-
san a chuir mi do 'ur n-ionnsuidh buann-
achd dhibh?
18 Ghuidh mi air Titus *dol do 'ur n-ionn-
suidh*, agus chuir mi bràthair maille ris:
an d'rinn Titus buannachd dhibh? nach
do ghluais sinn san aon spiorad? agus anns
na h-aon cheumaibh?
19 A rìs, am bheil sibh a' saoilsinn gu
bheil sinne gabhail ar leithsgeil ribh? tha
sinn a' labhairt am fianuis Dé ann an
Criosd: ach *a ta* an t-iomlan, a chàirde,
chum bhur fòghluim-sa.
20 Oir is eagal leam, air dhomh teachd,
nach faigh mi sibh mar is miann leam, ag-
us gu faighear mise dhuibhse mar nach bu
mhiann leibh: air eagal gu'm bi conn-
sachadh, farmad, fearg, comhstrì, cùl-
chàineadh, cogarsaich, àrdain, ceannairce
'nur measg:
21 Air eagal an uair a thig mi a rìs,
gu'n ìslich mo Dhia mi 'nur measg, agus
gu dean mi caoidh air son mòrain do'n
dream a pheacaich a cheana, agus nach
do ghabh aithreachas do'n neòghloine, ag-
us strìopachas, agus mhacnus a rinn
iad.

CAIB. XIII.

IS i so an treas uair a ta mi a' teachd do
'ur n-ionnsuidh: am beul dithis no
triuir do fhianuisibh bithidh gach focal
seasmhach.
2 Dh'innis mi cheana, agus tha mi roimh-
làimh ag innseadh dhuibh, mar gu'm bith-
inn a làthair an dara uair; agus a nis air
dhomh bhi as bhur làthair, tha mi a' sgrìobh-
adh chum na dream a pheacaich roimh so,
agus chum chàich uile, ma thig mi a rìs,
nach caomhain mi:
3 O tha sibh ag iarraidh dearbhaidh air
Criosd a' labhairt annam-sa, neach do 'ur
taobh-sa nach 'eil anmhunn, ach a ta
cumhachdach annaibh.
4 Oir ge do cheusadh e tre anmhuinn-
eachd, gidheadh a ta e beò tre chumhachd
Dhé: oir a ta sinne mar an ceudna anmh-
unn ann-san, gidheadh bithidh sinn beò
maille ris tre chumhachd Dhé do 'ur
taobh-sa.
5 Ceasnaichibh sibh féin, am bheil sibh
sa' chreidimh; dearbhaibh sibh féin: nach
aithne dhuibh sibh féin, gu bheil Iosa
Criosd annaibh, mur daoine a chuireadh
air cùl sibh?
6 Ach tha dòchas agam gu'm bi fhios
agaibh nach daoine a chuireadh air cùl
sinne.
7 A nis tha mi guidhe air Dia gun sibh-
se a dheanamh uilc air bith; cha'n ann
chum gu'm faicear sinne bhi dearbhta,
ach chum gu'n deanadh sibhse an ni sin
a ta maith, ged robh sinne mar dhaoine a
chuireadh air cùl.
8 Oir cha'n urrainn sinn ni air bith a
dheanamh an aghaidh na fìrinn, ach air
son na fìrinn.
9 Oir tha sinn subhach an uair a tha
sinn *féin* anmhunn, agus sibhse làidir:
agus tha sinn a' guidhe so mar an ceudna,
sibhse bhi diongmhalta.
10 Is ann uime so a sgrìobh mi na nithe
so *do 'ur n-ionnsuidh* air dhomh bhi as
bhur làthair, chum air dhomh bhi làthair
nach bithinn garg, a réir a' chumhachd a
thug an Tighearna dhomh chum fògh-
luim, agus cha'n ann chum sgrios.
11 Fa dheòidh, a bhràithre, slàn leibh:
bithibh diongmhalta, bithibh subhach,
bithibh a dh'aon inntinn, bithibh sìoch-
ail; agus bithidh Dia a' ghràidh agus na
sìthe maille ribh.
12 Cuiribh fàilte air a chéile le pòig
naoimh.
13 Tha na naoimh uile a' cur beannachd
do 'ur n-ionnsuidh.
14 Gràs an Tighearna Iosa Criosd, agus
gràdh Dhé, agus comh-chomunn an Spior-
aid naoimh, *gu robh* maille ribh uile.
Amen.

LITIR AN ABSTOIL PHOIL

CHUM NAN

GALATIANACH.

CAIB. I.

POL abstol, (cha'n ann o dhaoinibh, no
tre dhuine, ach tre Iosa Criosd, ag-
us tre Dhia *an* t-Athair, a thog suas e o
na marbhaibh,)
2 Agus na bràithrean uile a tha maille
rium, chum eaglaisean Ghalatia :
3 Gràs duibh, agus sìth o Dhia an
t-Athair, agus *o* ar Tighearn Iosa Criosd,
4 A thug e féin air son ar peacanna,
chum gu'n saoradh e sinn o'n droch shaogh-
al a ta làthair, a réir toile Dé agus ar
n-Athar-ne :
5 Dhasan *gu robh* glòir gu saoghal nan
saoghal. Amen.
6 Is iongnadh leam gu'n d'atharraich-
eadh sibh co luath uaith-san a ghairm
sibh tre ghràs Chriosd, gu soisgeul eile :
7 Ni nach *soisgeul* eile ; ach a ta dream
àraidh 'gur buaireadh, le'n àill soisgeul
Chriosd a thilgeadh bun os ceann.
8 Ach nan deanamaid-ne, no aingeal o
nèamh, soisgeul eile a shearmonachadh
dhuibh, ach *an soisgeul a* shearmonaich
sinne dhuibh, biodh e malluichte.
9 Amhuil mar a thubhairt sinn roimh,
a ta mise ag ràdh a nis a rìs mar an ceud-
na, Ma shearmonaicheas neach sam bith
soisgeul eile dhuibh, ach *an soisgeul* a
ghabh sibh, biodh e malluichte.
10 Oir am bheil mi nis a' cur impidh air
daoinibh, no air Dia? no am bheil mi 'g
iarraidh daoine a thoileachadh? oir nam
bithinn fathast a' toileachadh dhaoine,
cha bhithinn a'm' sheirbhiseach aig
Criosd.
11 Ach a ta mi toirt fios duibh, a
bhràithre, an soisgeul a shearmonaich-
eadh leam-sa, nach ann a réir duine a ta
e.
12 Oir cha b'ann o dhuine a fhuair mi
e, ni mò a theagaisgeadh dhomh *e*, ach tre
fhoillseachadh Iosa Criosd.
13 Oir chuala sibh mo chaithe-beatha-
sa san aimsir a chaidh seachad, ann an
creidimh nan Iudhach, gu'n d'rinn mi
thar tomhas geur-leanmhuinn air eaglais
Dé, agus gu'n d'fhàsaich mi i :
14 Agus gu'n d'thàinig mi air m'agh-
aidh ann an creidimh nan Iudhach thar
mòran do m' chomh-aoisibh am measg mo
chinnich féin, air dhomh bhi ni bu ro
eudmhoire mu ghnàthannaibh mo shinn-
sireachd.
15 Ach an uair a b'i deadh thoil Dé, a
sgar o bhroinn mo mhàthar mi, agus a
ghairm *mi* tre a ghràs,
16 A Mhac féin fhoillseachadh annam,
chum gu searmonaichinn e am measg nan
Cinneach ; air ball cha do chuir mi comh-
airle ri feòil agus fuil :
17 Ni mò chaidh mi suas gu Ierusalem,
chum na muinntir sin a bha 'nan abstol-
aibh romham ; ach chaidh mi gu Arabia,
agus a rìs thàinig mi air m'ais gu Damas-
cus.
18 An déigh sin an ceann thri bliadhna,
chaidh mi suas gu Ierusalem, a dh'fhaic-
inn Pheadair, agus dh'fhan mi maille ris
cùig làithean deug.
19 Ach neach air bith eile do na h-ab-
stolaibh cha'n fhaca mi, ach Seumas bràth-
air an Tighearna.
20 A nis *anns* na nithibh a ta mi a'
sgrìobhadh dhuibh, feuch, an làthair Dhé,
cha'n 'eil mi deanamh bréige.
21 'Na dhéigh sin thàinig mi gu crìoch-
aibh Shiria agus Chilicia ;
22 Agus cha robh eòlas orm a thaobh
m' fhaicinn aig eaglaisibh Iudea, a bha
ann an Criosd :
23 Ach a mhàin chual iad, An ti anns
an àm a chaidh seachad a bha 'gar geur-
leanmhuinn, gu bheil e nis a' searmonach-
adh a' chreidimh a bha e a' sgrios roimh
so :
24 Agus thug iad glòir do Dhia air mo
shon-sa.

CAIB. II.

AN sin an ceann cheithir bliadhna deug
chaidh mi a rìs suas gu Ierusalem,
maille ri Barnabas, a' toirt Thituis leam
mar an ceudna.
2 Agus chaidh mi suas a réir foillseach-
aidh, agus chuir mi an céill dhoibh an
soisgeul a ta mi a' searmonachadh am
measg nan Cinneach, ach ann an uaig-
nidheas dhoibh-san d'an robh meas, air
eagal air chor sam bith gu'n ruithinn, no
gu'n do ruith mi an dìomhanas.
3 Ach cha b'éigin do Thitus féin a bha
a'm' chuideachd, bhi air a thimchioll-
ghearradh, ged bu Ghreugach e :
4 Agus sin air son bhràithre bréige, a
ghoid a steach 'nar measg, a thàinig a
steach an uaignidheas a dh'fhaicinn ar
saorsa, a ta againn ann an Iosa Criosd,
chum ar toirt fo dhaorsa.
5 Do nach do ghéill sinn eadhon rè
uaire ; chum gu'm buanaicheadh fìrinn
an t-soisgeil maille ribhse.
6 Ach o'n dream sin, a mheasadh gu'm
bu ni éigin iad, (ciod air bith a bha iad
roimh, cha 'n 'eil suim ann domh-sa :
cha'n 'eil meas aig Dia do phearsa duine,)
oir iadsan a mheasadh *gu'm bu ni éigin
iad*, cha do phàirtich iad le'n còmhradh
bheag sam bith rium-sa.
7 Ach air an làimh eile, 'nuair a chunn-
aic iad gu'n d' earbadh soisgeul an neo-
thimchioll-ghearraidh riumsa, mar *a dh'*-

earbadh soisgeul an timchioll-ghearraidh
ri Peadar;
8 (Oir an ti a dh'oibrich gu h-éifeachd-
ach ann am Peadar chum abstolachd an
timchioll-ghearraidh, dh'oibrich e gu
cumhachdach annam-sa mar an ceudna
chum nan Cinneach :)
9 Agus an uair a thuig Seumas, agus
Cephas, agus Eoin, a tha air am meas
'nam puist, an gràs a thugadh dhomh,
thug iad dhomh-sa agus do Bharnabas
deas làmh a' chomuinn; ionnus *gu rach-
amaid* chum nan Cinneach, agus iad féin
chum an timchioll-ghearraidh.
10 A mhàin *b'àill leo* gu'm bitheamaid
cuimhneachail air na bochdaibh; ni mar
an ceudna a bha ro-thoil agam féin a
dheanamh.
11 Ach an uair a thàinig Peadar gu An-
tioch, sheas mi 'na aghaidh as an eudan,
a chionn gu'n robh e r'a choireach-
adh.
12 Oir roimh do dhream àraidh teachd
o Sheumas, dh'ith e biadh maille ris na
Cinnich: ach an uair a thàinig iadsan,
chaidh e a thaobh agus thearbaidh se e
féin, air eagal na muinntir a bha do'n tim-
chioll-ghearradh.
13 Agus rinn na h-Iudhaich eile gnùis-
mhealladh maille ris mar an ceudna;
ionnus gu'n d'thugadh Barnabas mar an
ceudna a thaobh le'n cluain.
14 Ach an uair a chunnaic mise nach
do ghluais iad gu tréibhdhireach, a réir
fìrinn an t-soisgeil, thubhairt mi ri Pead-
ar 'nam fianuis uile, Ma tha thusa, a tha
a'd' Iudhach, a' caitheadh do bheatha a
réir nan Cinneach, agus cha'n ann a réir
nan Iudhach, c'ar son a ta thu 'g éigneach-
adh nan Cinneach am beatha chaitheadh
mar na h-Iudhaich?
15 Air dhuinne *a tha 'nar* n-Iudhaich a
thaobh nàduir, agus cha'n ann 'nar peac-
aich do na Cinnich,
16 Fios a bhi againn nach 'eil duine air
fhìreanachadh o oibribh an lagha, ach tre
chreidimh Iosa Criosd, chreid sinne féin
ann an Iosa Criosd; chum gu'm bitheam-
aid air ar fìreanachadh o chreidimh
Chriosd, agus cha'n ann o oibribh an
lagha: oir o oibribh an lagha, cha bhi
feòil sam bith air a fìreanachadh.
17 Ach air dhuinn bhi 'g iarraidh bhi
air ar fìreanachadh tre Chriosd, ma
gheibhear 'nar peacaich sinn féin, *am
bheil*, uime sin, Criosd 'na mhinisteir
peacaidh? Nar leigeadh Dia.
18 Oir ma thogas mi a rìs suas na nithe
a leag mi, tha mi deanamh ciontach dhiom
féin.
19 Oir a ta mise tre'n lagh marbh do'n
lagh, chum gu'm bithinn beò do Dhia.
20 Tha mi air mo cheusadh maille ri
Criosd: gidheadh a ta mi beò; ach cha
mhise, ach Criosd a ta beò annam: agus
a' bheatha a ta mi nis a' caitheadh san
fheòil, tha mi 'ga caitheadh tre chreidimh
Mhic Dhé, a ghràdhaich mi, agus a thug
e féin air mo shon.
21 Cha'n 'eil mi a' cur gràis Dé an neo-
bhrìgh: oir ma tha fìreantachd tre'n
lagh, is *ann* gun aobhar a fhuair Criosd
bàs.

CAIB. III.

O A Ghalatianacha amaideach, cò a chuir
druidheachd oirbh, ionnus nach biodh
sibh ùmhal do'n fhìrinn, d'an robh Criosd
air a nochdadh gu soilleir fa chomhair
bhur sùl, air a cheusadh 'nur measg?
2 So a mhàin b'àill leam fhòghlum
uaibh, An ann o oibribh an lagha a fhuair
sibh an Spiorad, no o éisdeachd a' chreid-
imh?
3 Am bheil sibh co amaideach *as sin?*
air dhuibh tòiseachadh san Spiorad, am
bheil sibh a nis air bhur deanamh foirfe
leis an fheòil?
4 An d'fhuiling sibh na h-uiread sin do
nithibh gu dìomhain? ma's *ann* da rìreadh
gu dìomhain.
5 An ti uime sin a tha frithealadh dhuibh
an Spioraid, agus ag oibreachadh mhìor-
bhuile 'nur measg, an ann tre oibribh an
lagha, no tre éisdeachd a' chreidimh *a ni
e so?*
6 Amhuil mar a chreid Abraham Dia,
agus a mheasadh sin dha mar fhìreant-
achd.
7 Uime sin biodh fhios agaibh, an dream
a *tha* do'n chreidimh, gur iad sin clann A-
brahaim.
8 Oir air fhaicinn roimh do'n sgriobtuir
gu'm fìreanaicheadh Dia na Cinnich tre
chreidimh, shearmonaich e an soisgeul
roimh-làimh do Abraham, *ag ràdh*,
Beannaichear na h-uile Chinnich annad-
sa.
9 Uime sin tha an dream a tha do'n
chreidimh, air am beannachadh maille ri
Abraham, fìor-chreideach.
10 Oir a mheud 's a ta do oibribh an
lagha, tha iad fo 'n mhallachadh: oir a ta
e sgrìobhta, *Is* malluichte gach neach nach
buanaich anns na h-uile nithibh a ta
sgrìobhta ann an leabhar an lagha chum
an deanamh.
11 Ach *is* ni follaiseach, nach fìrean-
aichear neach sam bith tre'n lagh am fian-
uis Dé: oir, Bithidh am fìrean beò tre
chreidimh.
12 Agus cha 'n 'eil an lagh o chreidimh:
ach, An duine a ni iad gheibh e beatha
annta.
13 Shaor Criosd sinne o mhallachadh
an lagha, air dha bhi air a dheanamh 'na
mhallachadh air ar son: oir a ta e sgrìobh-
ta, *Is* malluichte gach aon a chrochar air
crann:
14 Chum gu'n tigeadh beannachadh A-
brahaim air na Cinnich tre Iosa Criosd;
ionnus gu faigheamaid gealladh an Spior-
aid tre chreidimh.
15 A bhràithre, tha mi a' labhairt mar
dhuine: ged nach bi ann ach coimhcheang-
al duine, ma tha e air a dhaingneachadh,
cha chuir neach air bith air cùl *e*, agus cha
chuirear ni sam bith ris.
16 A nis is ann do Abraham a thugadh
na geallanna agus d'a shìol. Cha'n abair
e, Agus do shìolaibh, mar gu'm biodh *e
labhairt* mu mhòran; ach mar mu aon,
Agus do d' shìol-sa, neach a's e Criosd.
17 Agus a ta mi ag ràdh so, nach fheud-
ar gu'n cuir an lagh, a thugadh an ceann
cheithir cheud agus dheich bliadhna fich-
ead 'na dhéigh, an coimhcheangal an neo-

bhrìgh, a dhaingnicheadh roimh le Dia ann an Criosd, ionnus gu'n cuireadh e an gealladh air cùl.
18 Oir ma's ann o'n lagh *a ta* an oighreachd, cha *'n' eil i* ni's mò o'n ghealladh : ach thug Dia gu saor *i* do Abraham tre ghealladh.
19 C'ar son uime sin *a thugadh* an lagh? thugadh e air son eusaontais, gus an tigeadh an sìol d'an d'rinneadh an gealladh ; air orduchadh le ainglibh an làimh eadar-mheadhonair.
20 A nis an t-eadar-mheadhonair, cha'n ann air son aoin *a ta e 'na eadar-mheadhonair ;* ach is aon Dia.
21 Uime sin *am bheil* an lagh an aghaidh gheallanna Dhé? Nar leigeadh Dia: oir nam biodh lagh air a thabhairt a bhiodh comasach air beatha thoirt uaith, gu deimhin is ann o'n lagh a bhiodh fìreantachd.
22 Ach dh'fhàg an sgriobtuir na h-uile *dhaoine* dùinte sa' pheacadh, chum gu'm biodh an gealladh tre chreidimh Iosa Criosd air a thoirt dhoibh-san a ta creidsinn.
23 Ach mu'n d'thàinig an creidimh, choimhideadh sinn fo 'n lagh, air ar druideadh a steach chum a' chreidimh, a bha gu bhi air fhoillseachadh.
24 Uime sin b'e an lagh, ar n-oid-fhòghluim *g'ar treòrachadh* gu Criosd, chum gu bitheamaid air ar fìreanachadh tre chreidimh.
25 Ach air teachd do'n chreidimh, cha'n 'eil sinn ni's mò fuidh oid-fhòghluim.
26 Oir is sibhse uile mic Dhé tre chreidimh ann an Iosa Criosd.
27 Oir a mheud agaibh sa' bhaisteadh do Chriosd, chuir sibh umaibh Criosd.
28 Cha'n 'eil Iudhach no Greugach, cha'n 'eil saor no daor, cha'n 'eil firionn no boirionn ann : oir is aon sibh uile ann an Iosa Criosd.
29 Agus ma's le Criosd sibh, is sibh sìol Abrahaim gun amharus, agus is oighreachan *sibh* a réir a' gheallaidh.

CAIB. IV.

A NIS a ta mi ag ràdh, am feadh a bhios an t-oighre 'na leanabh, nach 'eil eadar-dhealachadh sam bith eadar e agus seirbhiseach, ged is e Tighearn nan uile ;
2 Ach a ta e fo luchd-coimhid, agus fo luchd-riaghlaidh gu teachd na h-aimsir a dh'orduich an t-athair.
3 Agus mar an ceudna sinne, 'nuair a bha sinn 'nar leanabaibh, bha sinn an daorsa fo cheud fhòghlum an t-saoghail :
4 Ach an uair a thàinig coimhlionadh na h-aimsir, chuir Dia a Mhac féin uaith, a ghineadh o mhnaoi, a rinneadh fuidh'n lagh,
5 Chum gu'n saoradh e iadsan a bha fuidh'n lagh, ionnus gu faigheamaid-ne uchd-mhacachd na cloinne.
6 Agus do bhrìgh gur mic sibh, chuir Dia Spiorad a Mhic féin ann bhur cridheachaibh, ag éigheach, Abba, Athair.
7 Uime sin cha seirbhiseach thu ni's mò, ach mac ; agus ma's mac, is oighre mar an ceudna air Dia tre Chriosd.
8 Gidheadh, an uair nach b'aithne dhuibh Dia, rinn sibh seirbhis dhoibh-san nach 'eil 'nan dée thaobh nàduir.
9 Ach a nis air dhuibh Dia aithneachadh, no mar is fearr a dh'fheudar a ràdh, bhi air bhur n-aithneachadh le Dia, cionnus a ta sibh ag ath-philleadh chum nan ceud-thoiseach anmhunn agus bochd, d'am miann leibh bhi a rìs fo dhaorsa?
10 Tha sibh a' coimhead làithean, agus mhiosan, agus aimsirean, agus bhliadhnan.
11 Tha eagal orm do 'ur taobh gu'n do chaith mi gu dìomhain mo shaothair oirbh.
12 Guidheam oirbh, a bhràithre, bithibh mar a ta mise ; oir *a ta* mise mar sibhse : cha d'rinn sibh eucoir sam bith orm.
13 Tha fhios agaibh gu'm *b'ann* tre anmhuinneachd na feòla, a shearmonaich mi dhuibh an soisgeul air tùs.
14 Agus air mo bhuaireadh a bha ann am fheòil, cha d'rinn sibh tarcuis, agus cha do ghabh sibh gràin diom ; ach ghabh sibh rium mar aingeal Dé, mar Iosa Criosd.
15 Ciod e ma seadh an sonas sin a bha agaibh? oir a ta mi deanamh fianuis duibh, nam bu chomasach e, gu'n spìonadh sibh a mach bhur sùilean féin, agus gu'n tugadh sibh dhomh-sa iad.
16 Uime sin an d'rinneadh nàmhaid duibh dhiom, air son mi dh'innseadh na fìrinn duibh?
17 Tha iadsan eudmhor umaibh, *ach* cha'n ann gu maith ; ach b'àill leo sinne dhruideadh a mach, chum gu'm biodh sibhse eudmhor umpa féin.
18 Ach *is* maith a bhi eudmhor ann an *ni* maith a ghnàth, agus cha'n e mhàin an uair a ta mise a làthair maille ribh.
19 Mo chlann bheag, air am bheil mi a rìs ri saothair, gus an dealbhar Criosd annaibh,
20 B'àill leam bhi nis a làthair maille ribh, agus mo ghuth a chaochladh, oir a ta mi fuidh amharus umaibh.
21 Innsibh dhomh, sibhse le'm miann bhi fo'n lagh, nach cluinn sibh an lagh?
22 Oir a ta e sgrìobhta, gu robh aig Abraham dithis mhac ; aon ri banoglaich, agus am *mac* eile ri mnaoi shaoir.
23 Agus esan *a bh'aige* ris a' bhanoglaich, ghineadh a réir na feòla e ; ach esan *a bh'aige* ris a' mhnaoi shaoir, tre ghealladh.
24 Na nithe so is samhladh iad ; oir is iad so an dà choimhcheangal ; aon diubh o bheinn Shinai, a ta a' breith chum daorsa, a's i Agar.
25 Oir is i Agar beinn Shinai ann an Arabia, agus tha i a' comh-fhreagradh do Ierusalem a tha nis ann, agus tha i fo dhaorsa maille r'a cloinn.
26 Ach a ta an Ierusalem a ta shuas saor, agus is màthair dhuinn uile i.
27 Oir a ta e sgrìobhta, Dean gairdeachas, a bhean neo-thorrach nach 'eil a' breith *cloinne ;* bris a mach agus glaodh, thusa nach 'eil ri saothair : oir is lìonmhoir clann na mnà aonaranaich, na na mnà aig am bheil fear.
28 A nis, a bhràithre, is sinne, mar a bha Isaac, clann a' gheallaidh.

29 Ach mar a rinn esan a rugadh a réir na feòla, san àm sin geur-leanmhuinn air-san *a rugadh* a réir an Spioraid, is amhuil sin *a ta* nis mar an ceudna.

30 Ach ciod a ta an sgriobtuir ag ràdh ? Tilg a mach a' bhanoglach agus a mac: oir cha bhi mac na banoglaich 'na oighre maille ri mac na mnà saoire.

31 Uime sin, a bhràithre, cha sinne clann na banoglaich, ach na mnà saoire.

CAIB. V.

UIME sin seasaibh gu daingean anns an t-saorsa leis an d'rinn Criosd saor sinn, agus na bithibh a rìs air bhur cuibh-reachadh le cuing na daorsa.

2 Feuch, a ta mise Pòl ag ràdh ribh, ma thimchioll-ghearrar sibh, nach bi tairbhe air bith dhuibh ann an Criosd.

3 Oir a ta mi a rìs a' deanamh fianuis do gach uile dhuine a thimchioll-ghearrar, gu bheil e mar fhiachaibh air an lagh gu h-iomlan a choimhlionadh.

4 Cha'n 'eil tairbhe sam bith ann an Criosd dhuibhse a ta air bhur fìreanach-adh tre'n lagh : thuit sibh o ghràs.

5 Oir a ta sinne tre'n Spiorad a' feith-eamh ri dòchas fìreantachd o chreidimh.

6 Oir ann an Iosa Criosd, cha'n 'eil éif-eachd sam bith ann an timchioll-ghearr-adh, no ann an neo-thimchioll-ghearradh, ach ann an creidimh a dh'oibricheas tre ghràdh.

7 Is maith a ruith sibh ; cò a bhac sibh o bhi ùmhal do'n fhìrinn ?

8 Cha *d'thàinig* an impidh so o'n ti a ghairm sibh.

9 Goirtichidh beagan do thaois ghoirt am meall uile.

10 Tha muinghin agam asaibh san Tigh-earn, nach bi sibh dh'aon dòigh air atharr-achadh inntinn : ach an ti a ta cur dragha oirbh, giùlainidh e *a* bhreitheanas, cò air bith e.

11 Agus mise, a bhràithre, ma shear-monaicheas mi fathast an timchioll-ghearr-adh, c'ar son a nìthear fathast geur-lean-mhuinn orm ? an sin bhiodh oilbheum a' chroinn-cheusaidh air a chur air cùl.

12 B' fhearr leam gu'm biodh iadsan a ta cur mi-shuaimhneis oirbh eadhon air an gearradh uaibh.

13 Oir, a bhràithre, ghairmeadh chum saorsa sibh ; a mhàin na *deanaibh* an t-saorsa 'na cion-fàth do'n fheòil, ach le gràdh deanaibh seirbhis d'a chéile.

14 Oir tha an lagh uile air a choimh-lionadh ann an aon fhocal, *eadhon* an so, Gràdhaichidh tu do choimhearsnach mar thu féin.

15 Ach ma bhios sibh a' teumadh agus ag itheadh a chéile, thugaibh aire nach claoidhear le a chéile sibh.

16 A ta mi ag ràdh ma seadh, Gluaisibh san spiorad, agus cha choimhlion sibh ana-miann na feòla.

17 Oir a ta an fheòil a' miannachadh an aghaidh an Spioraid, agus an Spiorad an aghaidh na feòla : agus a ta iad sin an agh-aidh a chéile ; ionnus nach faigh sibh na nithe bu mhiann leibh a dheanamh.

18 Ach ma threòraichear leis an Spiorad sibh, cha'n 'eil sibh fuidh'n lagh.

19 A nis tha oibre na feòla follaiseach, a's iad *so,* Adhaltrannas, strìopachas, neò-ghloine, macnus,

20 Iodhol-aoradh, druidheachd, naimh-deas, connsachadh, co-fharpuis, fearg, comhstri, aimhreite, saobh-chreidimh,

21 Farmad, mortadh, misg, ruidhteir-eachd, agus an leithide sin : mu bheil mi ag innseadh dhuibh roimh-làimh, mar a dh'innis mi dhuibh a cheana mar an ceud-na, nach sealbhaich iadsan a ni an leith-ide sin rìoghachd Dhé.

22 Ach is e toradh an Spioraid gràdh, aoibhneas, sìth, fad-fhulangas, caomhal-achd, maitheas, creidimh,

23 Macantas, stuaim : an aghaidh an samhuil sin cha'n 'eil lagh.

24 Agus iadsan a's le Criosd, cheus iad an fheòil, maille r'a h-an-tograibh agus a h-ana-miannaibh.

25 Ma's beò dhuinn san Spiorad, gluais-eamaid san Spiorad mar an ceudna.

26 Na bitheamaid déidheil air glòir dhìomhain, a' brosnachadh a chéile, a' gabhail farmaid r'a chéile.

CAIB. VI.

A BHRAITHRE, ma ghlacar neach ann an coire air bith gu h-obann, sibhse a ta spioradail, togaibh suas a shamhuil sin do dhuine ann an spiorad na macantachd ; a' toirt aire dhuit féin, nach buairear thu mar an ceudna.

2 Giùlainibh uallacha a chéile, agus mar sin coimhlionaibh lagh Chriosd.

3 Oir ma shaoileas duine gur ni éigin e féin, gun bhi ann ach neo-ni, tha e 'ga mhealladh féin.

4 Ach dearbhadh gach neach 'obair féin, agus an sin bithidh aobhar gairdeachais aige d'a thaobh féin a mhàin, agus cha'n ann a thaobh neach eile.

5 Oir giùlainidh gach neach 'uallach féin.

6 Comh-roinneadh an neach a ta air a theagasg san fhocal, ris an neach a ta 'ga theagasg, anns na h-uile nithibh maithe.

7 Na meallar sibh ; cha deanar fanoid air Dia : oir ge b'e ni a shìol-chuireas duine, an ni ceudna buainidh e.

8 Oir an ti a chuireas d'a fheòil féin, buainidh e o'n fheòil truaillidheachd ; ach an ti a chuireas do'n Spiorad, buainidh e o'n Spiorad a' bheatha shuthainn.

9 Agus na sgìthicheamaid do mhaith a dheanamh : oir ann an àm iomchuidh buainidh sinn, mur fannaich sinn.

10 Uime sin a réir mar a ta cothrom ag-ainn, deanamaid maith do na h-uile dhaoin-ibh, ach gu h-àraidh dhoibh-san a ta do theaghlach a' chreidimh.

11 Tha sibh a' faicinn meud na lit-reach a sgrìobh mi dhuibh le mo làimh féin.

12 A mheud le'm miann iad féin a thais-beanadh gu sgiamhach san fheòil, tha iad 'gur n-éigneachadh chum bhi air bhur tim-chioll-ghearradh ; a mhàin chum nach deantadh geur-leanmhuinn orra air son crann-ceusaidh Chriosd.

13 Oir cha'n 'eil iadsan féin a tha air an timchioll-ghearradh a' coimhead an lagha : ach is àill leo sibhse bhi air bhur tim-

chioll-ghearradh, chum as gu dean iad
uaill ann bhur feòil.
14 Ach nar leigeadh Dia gu deanainn-sa
uaill ach ann an crann-ceusaidh ar Tigh-
earna Iosa Criosd, tre'm bheil an saoghal
air a cheusadh dhomhsa, agus mise do'n
t-saoghal.
15 Oir ann an Iosa Criosd cha'n 'eil éif-
eachd air bith ann an timchioll-ghearradh,
no ann an neo-thimchioll-ghearradh, ach
ann an cruthachadh nuadh.
16 Agus a mheud 's a shiubhlas a réir
na riaghailt so, sìth orra, agus tròcair, ag-
us air Israel Dé.
17 O so a mach na cuireadh neach sam
bith dragh orm; oir a ta mi giùlan
chomharan an Tighearna Iosa ann mo
chorp.
18 A bhràithre, *gu robh* gràs ar Tigh-
earna Iosa Criosd maille ri bhur spiorad.
Amen.

LITIR AN ABSTOIL PHOIL

CHUM NAN

EPHESIANACH.

CAIB. I.

POL, abstol Iosa Criosd tre thoil Dé,
chum nan naomh a ta ann an Ephe-
sus, agus nan creideach ann an Iosa
Criosd:
2 Gràs dhuibh, agus sìth o Dhia ar
n-Athair, agus *o'n* Tighearn Iosa Criosd.
3 Beannaichte *gu robh* Dia, eadhon Ath-
air ar Tighearna Iosa Criosd, a bheannaich
sinne leis gach uile bheannachadh spior-
adail ann an *ionadaibh* nèamhaidh ann an
Criosd:
4 A réir mar a thagh e sinne ann-san,
mun do leagadh bunait an domhain, chum
gu'm bitheamaid naomha, agus neo-choir-
each 'na làthair-san ann an gràdh;
5 A roimh-orduich sinne chum uchd-
mhacachd na cloinne tre Iosa Criosd dha
féin, a réir deadh-ghean a thoile.
6 Chum cliu glòire a ghràis, tre an
d'rinn e sinne taitneach ann a *Mhac*
gràdhach:
7 Anns am bheil againne saorsa tre
'fhuil-san, maitheanas nam peacadh, a
réir saoibhreis a' ghràis;
8 Anns an robh e ro phailt dhuinne san
uile ghliocas, agus thuigse:
9 A dh'fhoillsich dhuinn rùn-diomhair
a thoile, a réir a dheadh-ghean féin a rùn-
aich e ann féin:
10 Chum ann am frithealadh coimh-
lionaidh nan aimsir, gu'n cruinnicheadh e
ann an aon na h-uile nithe ann an Criosd,
araon *na nithe* a ta air nèamh, agus *na
nithe* a ta air talamh, *eadhon* ann-san:
11 Anns an d'fhuair sinne mar an ceud-
na oighreachd, air dhuinn bhi air ar
roimh-orduchadh a réir rùin an ti a ta 'g
oibreachadh nan uile nithe a réir comh-
airle a thoile féin;
12 Ionnus gu'm bitheamaid-ne, a chuir
air tùs dòchas ann an Criosd, chum cliu a
ghlòire-san.
13 Anns *an do chuir* sibhse mar an
ceudna *dòchas*, air dhuibh focal na fìrinn
a chluinntinn, *eadhon* soisgeul bhur
slàinte: neach an déigh dhuibh creidsinn
ann, chuireadh seula oirbh le Spiorad
naomh sin a' gheallaidh,
14 Neach is e geall-daingnich ar n-oigh-
reachd-ne, gu *teachd* saorsa na seilbhe a
cheannachadh chum cliu a ghlòire.
15 Uime sin air cluinntinn domh-sa mar
an ceudna bhur creidimh-sa anns an Tigh-
earn Iosa, agus bhur gràidh do na naoimh
uile,
16 Cha'n 'eil mi a' sgur do bhi toirt
buidheachais air bhur son, a' luadh oirbh
ann an urnuighibh;
17 Gu'n tugadh Dia ar Tighearna Iosa
Criosd, Athair na glòire, spiorad gliocais
agus foillseachaidh dhuibh, ann an eòlas
airsan;
18 Sùilean 'ur n-inntinn bhi air an soill-
seachadh, chum fios a bhi agaibh ciod e
dòchas a ghairme-san, agus ciod e saoibh-
reas glòire 'oighreachd-san anns na naomh-
aibh,
19 Agus ciod e ro-mheud a chumhachd
do ar taobh-ne a ta creidsinn, a réir oib-
reachaidh a thréun neirt;
20 A dh'oibrich e ann an Criosd, 'nuair
a thog e o na marbhaibh e, agus a chuir e
'na shuidhe air a dheas-làimh féin e anns
na *h-ionadaibh* nèamhaidh,
21 Gu ro àrd os ceann gach uile uach-
daranachd, agus cumhachd, agus neirt,
agus tighearnais, agus gach ainme a dh'-
ainmichear, cha'n e mhàin san t-saoghal
so, ach san *t-saoghal* ri teachd mar an
ceudna:
22 Agus chuir e na h-uile nithe fuidh a
chosaibh, agus thug se e gu *bhi* 'na cheann
os ceann nan uile nithe do'n eaglais,
23 A ta 'na corp aige, lànachd an ti a ta
lìonadh nan uile *nithe* anns na h-uile.

CAIB. II.

AGUS sibhse *bheothaich* e, a bha marbh
ann an euceartaibh agus ann am
peacaibh;
2 Anns an do ghluais sibh sna h-am-

annaibh a chaidh seachad, a réir gnàtha
an t-saoghail so, a réir uachdarain cumh-
achd an athair, an spioraid a tha nis ag
oibreachadh ann an cloinn na h-eas-umh-
lachd:
3 Am measg an robh againn uile mar an
ceudna ar caithe-beatha roimh so, ann an
ana-miannaibh ar feòla, a' deanamh toil
na feòla, agus nan smuainte; agus bha sinn
a thaobh nàduir 'nar cloinn na feirge,
eadhon mar chàch.
4 Ach Dia, a ta saoibhir ann an tròcair,
air son a mhòr-ghràidh leis an do ghràdh-
aich e sinn,
5 Eadhon air dhuinn a bhi marbh ann
am peacaibh, chomh-bheothaich e sinn
maille ri Criosd; (le gràs tha sibh air bhur
tèarnadh.
6 Agus chomh-thog, agus chomh-
shuidhich e sinn ann an *ionadaibh* nèamh-
aidh ann an Iosa Criosd:
7 Chum gu'm foillsicheadh e anns na
linnibh ri teachd saoibhreas ro phailt a
ghràis, ann an caoimhneas d'ar taobh-ne
tre Iosa Criosd.
8 Oir is ann le gràs a ta sibh air bhur
tèarnadh, tre chreidimh: agus *sin* cha'n
ann uaibh féin: *is e* tiodhlac Dhé e:
9 Cha'n ann o oibribh, chum nach dean-
adh neach air bith uaill:
10 Oir is sinne 'obair-san, air ar cruth-
achadh ann an Iosa Criosd chum dheadh
oibre, air son an d'ulluich Dia roimh-
làimh *sinn*, chum gu'n gluaiseamaid ann-
ta.
11 Uime sin cuimhnichibh, air dhuibh
a bhi san aimsir a chaidh thairis 'nur
Cinnich san fheòil, ris an abrar an neo-
thimchioll-ghearradh leo-san d'an goirear
an timchioll-ghearradh làmh-dheanta san
fheòil;
12 Gu robh sibh san àm sin as eugmhais
Chriosd, 'nur coimhich do chomh-fhlaith-
eachd Israeil, agus 'nur coigrich do
choimhcheanglaibh a' gheallaidh, as eug-
mhais dòchais, agus gun Dia anns an
t-saoghal:
13 Ach a nis ann an Iosa Criosd, tha
sibhse a bha roimh so fad o làimh, air bhur
toirt am fagus tre fhuil Chriosd.
14 Oir is esan ar sìth-ne, a rinn aon
dhinn araon, agus a bhris sìos balla meadh-
onach an eadar-dhealachaidh;
15 Air dha an naimhdeas a chur air cùl
tre 'fheòil féin, *eadhon* lagh nan àitheanta,
a chuireadh sìos ann an orduighibh, chum
gu'n deanadh e ann féin do dhithis aon
duine nuadh, *mar sin* a' deanamh sìthe:
16 Agus gu'n deanadh e réidh faraon
iad ri Dia ann an aon chorp tre a' chrann-
cheusaidh, air dha an naimhdeas a mharbh-
adh le sin:
17 Agus thàinig e agus shearmonaich e
sìth dhuibhse a bha am fad, agus dhoibh-
san a bha am fagus.
18 Oir trìd-san tha araon slighe againn
gu dol a steach tre aon Spiorad chum an
Athar.
19 A nis uime sin cha 'n 'eil sibh ni's mò
'nur coigrich agus 'nur coimhich, ach 'nur
luchd aoin bhaile ris na naomhaibh, agus
'nur muinntir-teaghlaich Dhé:
20 Agus tha sibh air bhur togail sua
air bunait nan abstol agus nam fàidhean,
air bhi do Iosa Criosd féin 'na *chloich-
chinn* na h-oisinn;
21 Anns am bheil an aitreabh uile,
ceangailte gu ceart r'a chéile, a' fàs suas
chum bhi 'na teampull naomh san Tigh-
earn:
22 Anns am bheil sibhse mar an ceud-
na air bhur comh-thogail suas chum bhi
'nur tigh-còmhnuidh do Dhia tre an
Spiorad.

CAIB. III.

AIR an aobhar so, tha mise Pòl a'm'
phrìosanach Iosa Criosd, air bhur
sonsa, a Chinneacha;
2 O chuala sibh mu fhrìthealadh gràis
Dé, a thugadh dhomh-sa air bhur sona:
3 Gu'n d'rinn e aithnichte dhomh tre
fhoillseachadh an rùn-dìomhair, (mar a
sgrìobh mi roimh gu h-aithghearr,
4 Leis am feud sibh, air dhuibh a leugh-
adh, m'eòlas ann an rùn-dìomhair Chriosd
a thuigsinn;)
5 Ni, ann an linnibh eile, air nach
d'thugadh fios do chloinn nan daoine,
mar a ta e nis air fhoillseachadh d'a ab-
stolaibh naomha agus d'a fhàidhibh tre
an Spiorad;
6 Gu'm biodh na Cinnich 'nan comh-
oighreachaibh, agus 'nan comh-chorp, ag-
us 'nan luchd-comhpairt d'a ghealladh-san
ann an Criosd, tre an t-soisgeul:
7 Air an d'rinneadh mise a'm' mhinis-
teir, a réir tiodhlaic gràis Dé a thugadh
dhomh, a réir oibreachaidh éifeachdaich
a chumhachd-san.
8 Dhomh-sa, a's lugha na'n ti a's lugha
do na naomhaibh uile, thugadh an gràs
so, saoibhreas Chriosd, nach feudar a
rannsachadh, a shearmonachadh am
measg nan Cinneach;
9 Agus gu'n deanainn soilleir do na
h-uile *dhaoinibh*, ciod e comunn an rùin-
dìomhair sin, a bha folaichte ann an Dia
o thoiseach an t-saoghail, a chruthaich na
h-uile nithe tre Iosa Criosd;
10 Chum gu'n deantadh aithnichte nis
do na h-uachdaranachdaibh, agus do na
cumhachdaibh ann an *ionadaibh* nèamh-
aidh, leis an eaglais, gliocas eagsamhuil
Dhé,
11 A réir an rùin shiorruidh a rùnaich
e ann an Iosa Criosd ar Tighearn:
12 Anns am bheil againn dànachd agus
slighe gu dol a steach ann am muinghin
tre a chreidimh-san.
13 Uime sin tha mi ag iarraidh nach
lagaich sibh á leth mo thrioblaidean-sa air
bhur son, ni a's e bhur glòir-sa.
14 Air an aobhar so tha mi a' lùbadh
mo ghlùine do Athair ar Tighearna Iosa
Criosd,
15 Air an ainmichear an teaghlach uile
air nèamh agus air talamh,
16 Gu'n deònaicheadh e dhuibh a réir
saoibhreis a ghlòire, bhi air bhur neart-
achadh gu treun, tre a Spiorad-san anns
an duine an leth stigh;
17 Ionnus gu'n gabh Criosd còmhnuidh
ann bhur cridhe tre chreidimh; chum air
dhuibh bhi air bhur freumhachadh, agus
air bhur stéidheachadh ann an gràdh,

18 Gu'm bi sibh comasach maille ris na
naomhaibh uile, air a thuigsinn ciod e
leud, agus fad, agus doimhne, agus àirde;
19 Agus air gràdh Chriosd aithneach-
adh, a chaidh thar gach uile eòlas, chum
gu'm bi sibh air bhur lìonadh le uile làn-
achd Dhé.
20 A nis dhasan d'an comas na h-uile
nithe a dheanamh gu h-anabarrach ro
phailt, thar gach ni a's urrainn sinne iarr-
aidh no smuaineachadh, a réir a' chumh-
achd a ta 'g oibreachadh gu h-éifeachdach
annainn,
21 Dhasan *gu robh* glòir anns an eaglais
tre Iosa Criosd, air feadh gach uile linn, gu
saoghal nan saoghal. Amen.

CAIB. IV.

UIME sin, tha mise priosanach an Tigh-
earn, a' guidhe oirbh gu'n gluais sibh
gu cubhaidh do'n ghairm leis an do
ghairmeadh sibh;
2 Leis gach uile irioslachd inntinn agus
mhacantas, le fad-fhulangas, a' giùlan le
chéile ann an gràdh;
3 A' deanamh dìchill air aonachd an
Spioraid a choimhead ann an ceangal na
sìthe.
4 *Is* aon chorp agus aon Spiorad *a ta*
ann, amhuil mar an ceudna a ghairmeadh
sibh ann an aon mhuinghin bhur gairme;
5 Aon Tighearn, aon chreidimh, aon
bhaisteadh,
6 Aon Dia agus Athair nan uile, a *tha*
os ceann nan uile, agus tre na h-uile, agus
annaibh-sa uile.
7 Ach thugadh gràs do gach aon againn,
a réir tomhais tiodhlaic Chriosd.
8 Uime sin a ta e ag ràdh, Air dol suas
da an àird, thug e bruid am braighdeanas,
agus thug e tiodhlacan do dhaoinibh.
9 (A nis gu'n deachaidh e suas, ciod e
ach gu'n deachaidh e air tùs sìos gu ion-
adaibh ìochdarach na talmhainn?
10 An ti a chaidh sìos, is e sin féin e a
chaidh suas mar an ceudna gu ro àrd os
ceann nan uile nèamh, chum gu'n lìonadh
e na h-uile nithe.)
11 Agus thug e dream àraidh gu bhi 'nan
abstolaibh; dream eile, gu bhi 'nam fàidh-
ibh; agus dream eile, gu bhi 'nan soisgeul-
aichibh; agus dream eile, gu bhi 'nan
aodhairibh, agus 'nan luchd-teagaisg;
12 Chum na naoimh a dheasachadh chum
oibre na ministreileachd, chum togail suas
cuirp Chriosd:
13 Gus an tig sinn uile ann an aonachd
a' chreidimh, agus eòlais Mhic Dhé, chum
duine iomlain, chum tomhais àirde lànachd
Chriosd:
14 Chum as nach bi sinn á so suas 'nar
leanabaibh, air ar tonn-luasgadh, agus air
ar giùlan mu'n cuairt leis gach uile ghaoith
teagaisg, le cleasachd dhaoine, *agus* seòlt-
achd cealgach, leis am bheil iad gu h-inn-
leachdach ri feall-fholach chum meall-
aidh:
15 Ach a' labhairt na fìrinn ann an
gràdh, gu'm fàs sinn suas anns na h-uile
nithibh chuige-san, a's e an ceann, *eadh-*
on Criosd:
16 O'm bheil an corp uile, air a cheang-
al gu ceart, agus air a dhlùthachadh tre
an ni sin a tha gach alt a' toirt uaith, a
réir oibreachaidh éifeachdaich ann an
tomhas gach buill, a' faghail fàs cuirp,
chum a thogail féin suas ann an gràdh.
17 So uime sin a ta mi ag ràdh, agus a'
guidhe am fianuis an Tighearna, gun sibh
a dh'imeachd á so suas mar a ta na Cinn-
ich eile ag imeachd, ann an dìomhanas an
inntinn féin;
18 Aig am bheil an tuigse air a dorch-
achadh, air dhoibh bhi 'nan coimhich do
bheatha Dhé, thaobh an aineolais a ta
annta, tre chruas an cridhe:
19 Muinntir, air dhoibh am mothachadh
a chall, a thug iad féin thairis do mhi-
nàire, chum gach uile neòghloine chur an
gnìomh le cìocras.
20 Ach cha d'fhòghluim sibhse Criosd
mar so;
21 O chuala sibh e, agus o theagaisg-
eadh leis sibh, mar a ta an fhìrinn ann an
Iosa:
22 Gu'n cuir sibh dhibh, thaobh a'
cheud chaithe-beatha, an seann duine, a
tha truaillidh a réir nan ana-miann cealg-
ach;
23 Agus gu'm bi sibh air bhur n-ath-
nuadhachadh ann an spiorad bhur n-inn-
tinn;
24 Agus gu'n cuir sibh umaibh an
nuadh-dhuine, a tha air a chruthachadh a
réir Dhé am fìreantachd agus am fìor-
naomhachd.
25 Uime sin air dhuibh a' bhreug a chur
uaibh, labhraibh an fhìrinn gach neach
r'a choimhearsnach: oir is buill sinn d'a
chéile.
26 Biodh fearg oirbh, agus na peacaich-
ibh: na luidheadh a' ghrian air bhur corr-
uich:
27 Agus na tugaibh àit do'n diabhul.
28 An ti a ghoid, na goideadh e ni's
mò: ach gu ma fearr leis saothair a dhean-
amh, ag oibreachadh an ni a ta maith le a
làmhaibh, chum gu'm bi aige ni r'a phàirt-
eachadh ris an neach air am bheil uireas-
bhuidh.
29 Na tigeadh cainnt thruaillidh air
bith a mach as bhur beul, ach an ni sin a ta
maith chum deadh-fhòghluim, ionnus
gu'n toir e gràs do'n luchd-éisdeachd.
30 Agus na cuiribh doilgheas air Spior-
ad naomh Dhé, leis an do chuireadh seula
oirbh gu là na saorsa.
31 Biodh gach uile sheirbhe, agus corr-
uich, agus fearg, agus gàrrthaich, agus
toibheum air an togail uaibh, maille ris
gach uile mhì-run.
32 Agus bithibh caoimhneil teo-chridh-
each d'a chéile; a' toirt maitheanais d'a
chéile, eadhon mar a thug Dia maithean-
as dhuibhse ann an Criosd.

CAIB. V.

UIME sin bithibh-sa 'nur luchd-lean-
mhuinn air Dia, mar chloinn ghràdh-
aich;
2 Agus gluaisibh ann an gràdh, eadhon
mar a ghràdhaich Criosd sinne, agus a
thug se e féin air ar son, 'na thabhartas
agus 'na ìobairt deadh-fhàile do Dhia.
3 Ach na biodh strìopachas, agus gach
uile neòghloine, no sannt, uiread as air

an ainmeachadh 'nur measg, mar is cubhaidh do naomhaibh :

4 No draosdachd, no còmhradh amaideach, no bao-shùgradh, nithe nach 'eil iomchuidh: ach gu ma fearr *leibh* breith-buidheachais.

5 Oir a ta fios agaibh air so, nach 'eil aig fear-strìopachais air bith, no aig neach neò-ghlan, no aig duine sanntach, (a tha 'na fhear ìodhol-aoraidh,) oighreachd ann an rìoghachd Chriosd agus Dhé.

6 Na mealladh neach air bith sibh le briathraibh dìomhain : oir air son nan nithe sin tha fearg Dhé a' teachd air cloinn na h-eas-ùmhlachd.

7 Na bithibh-sa uime sin 'nu luchd-comhpairt riu.

8 Oir bha sibh uair-éigin 'nur dorchadas, ach a nis tha *sibh* 'nur solus san Tighearn : gluaisibh mar chloinn an t-soluis ;

9 (Oir *a ta* toradh an Spioraid anns an uile mhaitheas, agus ionracas, agus fhìrinn ;)

10 A' dearbhadh ciod an ni a tha taitneach do'n Tighearn.

11 Agus na biodh comh-chomunn agaibh ri oibribh neo-tharbhach an dorchadais, ach gu ma fearr leibh an cronachadh.

12 Oir is gràineil eadhon r'an innseadh na nithe a ta air an deanamh leo an uaignidheas.

13 Ach a ta na h-uile nithe a tha air an cronachadh, air an deanamh follaiseach leis an t-solus : oir gach uile ni a ni soilleir, is solus e.

14 Uime sin a ta e ag ràdh, Mosgail, thusa a tha a'd' chodal, agus éirich o na marbhaibh, agus bheir Criosd solus duit.

15 Feuchaibh uime sin gu'n gluais sibh gu faicilleach, cha'n ann mar amadain, ach mar dhaoine glice,

16 Ag ath-cheannach na h-aimsir, do bhrìgh gu bheil na làithean olc.

17 Air an aobhar sin na bithibh-sa neo-ghlic, ach a' tuigsinn ciod i toil an Tighearn.

18 Agus na bithibh air mhisg le fìon, anns am bheil anabarr ; ach bithibh air bhur lìonadh do'n Spiorad :

19 A' labhairt ribh féin ann an salmaibh, ann an laoidhibh, agus ann an dànaibh spioradail, a' seinn agus a' deanamh ciuil 'nur cridhe do'n Tighearn :

20 A' toirt buidheachais a ghnàth air son nan uile nithe do Dhia, eadhon an t-Athair, ann an ainm ar Tighearna Iosa Criosd ;

21 Air dhuibh bhi ùmhal d'a chéile ann an eagal Dé.

22 A mhnài, bithibh ùmhal do 'ur fearaibh féin, mar do'n Tighearn.

23 Oir is e am fear ceann na mnà, eadhon mar is e Criosd ceann na h-eaglais : agus is esan Slànuighear a' chuirp.

24 Uime sin mar a ta'n eaglais ùmhal do Chriosd, mar sin *biodh* na mnài d'am fearaibh féin mar an ceudna anns gach ni:

25 Fheara, gràdhaichibh bhur mnài féin, eadhon mar a ghràdhaich Criosd an eaglais, agus a thug se e féin air a son ;

26 Chum gu naomhaicheadh, agus gu'n glanadh e i le ionnlad an uisge tre an fhocal.

27 Chum gu'n cuireadh e 'na làthair féin i 'na h-eaglais ghlòrmhoir, gun smal, gun phreasadh, no ni air bith d'an leithidibh sin ; ach chum gu'm biodh i naomh, agus neo-lochdach.

28 Is amhluidh sin is còir do na fearaibh am mnài féin a ghràdhachadh, mar an cuirp féin : an ti a ghràdhaicheas a bhean, tha e 'ga ghràdhachadh féin.

29 Oir cha d'thug duine air bith riamh fuath d'a fheòil féin ; ach altrumaidh agus eiridnidh e i, eadhon mar a ta an Tighearn a' deanamh do'n eaglais :

30 Oir is buill sinn d'a chorp, d'a fheòil, agus d'a chnàmhaibh-san.

31 Air an aobhar so fàgaidh duine 'athair agus a mhàthair, agus dlùth-leanaidh e r'a mhnaoi, agus bithidh an dithis 'nan aon fheòil.

32 Is dìomhaireachd mhòr so: ach tha mi a' labhairt mu Chriosd agus an eaglais.

33 Gidheadh, thugadh gach aon agaibh-sa fa leth gràdh d'a mhnaoi amhuil mar dha féin ; agus *feuchadh* a' bhean gu'n toir i urram d'*a* fear.

CAIB. VI.

A CHLANN, bithibh ùmhal do 'ur pàrantaibh féin san Tighearn : oir a ta so ceart.

2 Thoir urram do t' athair agus do d' mhàthair, (is i so a' cheud àithne le gealladh,)

3 Chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus gu'm bi thu fad-shaoghalach air an talamh.

4 Agus aithriche, na brosnuichibh bhur clann chum feirge : ach togaibh iad ann an oilean agus ann an teagasg an Tighearna.

5 A sheirbhiseacha, bithibh ùmhal do '*ur* maighstiribh a réir na feòla, le h-eagal agus crith, ann an tréibhdhireas bhur cridhe, mar do Chriosd :

6 Cha'n ann le sùil-sheirbhis, mar dhream a ni toil dhaoine, ach mar sheirbhisich Chriosd, a' deanamh toil Dé o'n chridhe ;

7 Le deadh thoil a' deanamh seirbhis, mar do'n Tighearn, agus cha'n ann do dhaoinibh :

8 Air dhuibh fios a bhi agaibh, ge b'e maith air bith a ni aon neach, gu'm faigh e an ni so féin o'n Tighearn, ma's saor no daor *e*.

9 Agus a mhaighstirean, deanaibh-sa na nithe ceudna dhoibh-san, a' leigeadh dhibh bagraidh : air dhuibh fios a bhi agaibh gu bheil bhur maighstir féin air nèamh mar an ceudna, agus nach 'eil gnùis-bhreth maille ris.

10 Fa dheoidh, mo bhràithre, bithibh làidir san Tighearn, agus ann an neart a chumhachd-san.

11 Cuiribh umaibh uile armachd Dhé, chum gu'm bi sibh comasach air seasamh an aghaidh cuilbheirtean an diabhuil.

12 Oir cha'n 'eil sinn a' gleachdadh *a mhàin* ri fuil agus feòil, ach ri uachdaranachdaibh, ri cumhachdaibh, ri riaghlairibh dorchadais an t-saoghail so, ri aing-

idheachd spioradail ann an *ionadaibh*
àrda.
13 Uime sin glacaibh do 'ur n-ionnsuidh
uile armachd Dhé, chum gu'm bi sibh
comasach air seasamh an aghaidh *a'*
bhuairidh san droch là, agus air dhuibh
na h-uile nithe a dheanamh, chum seas-
amh.
14 Seasaibh uime sin, air bhi do 'ur
leasraidh air an crioslachadh le fìrinn,
agus uchd-éididh na fìreantachd um-
aibh ;
15 Agus ulluchadh soisgeil na sìthe
mar bhrògan agaibh air bhur cos-
aibh ;
16 Thar gach uile ni, a' glacadh do 'ur
n-ionnsuidh sgéithe a' chreidimh, leis
am bi sibh comasach air uile shaighde
teinteach an droch *Spioraid* a mhùch-
adh.
17 Agus glacaibh clogaid na slàinte, ag-
us claidheamh an Spioraid, ni a's e focal
Dhé :
18 A' deanamh urnuigh a ghnàth leis
gach uile ghnè urnuigh agus asluchaidh
san Spiorad, agus a' deanamh faire chum
an ni so féin maille ris gach uile bhuan-
achadh, agus ghuidheadh air son nan
naomh uile ;
19 Agus air mo shonsa, chum gu toirear
dhomh comas labhairt, le fosgladh mo
bheòil ann an dànachd, chum gu foillsich
mi rùn-dìomhair an t-soisgeil ;
20 Air son am bheil mi a'm' theachdair
ann an geimhlibh : chum gu labhair mi
gu dàna uime, mar is còir dhomh labh-
airt.
21 Ach a chum gu'm bi fhios agaibh-sa
mar an ceudna air na nithibh a bhuineas
dhomh-sa, *agus* ciod a tha mi a' deanamh,
foillsichidh Tichicus, bràthair gràdhach
agus ministeir fìrinneach san Tighearn,
na h-uile nithe dhuibh :
22 Neach a chuir mi do 'ur n-ionnsuidh
air son an aobhair so féin, chum gu'm
biodh fios nan nithe a bhuineas duinne ag-
aibh, agus gu'n tugadh e comhfhurtachd
do 'ur cridhe.
23 Sìth *gu robh* do na bràithribh, agus
gràdh maille ri creidimh, o Dhia an t-Ath-
air, agus an Tighearn Iosa Criosd.
24 *Gu robh* gràs maille riu-san uile a ta
gràdhachadh ar Tighearna Iosa Criosd ann
an tréibhdhireas. Amen.

LITIR AN ABSTOIL PHOIL

CHUM NAM

PHILIPIANACH.

CAIB. I.

POL agus Timoteus, seirbhisich Iosa
Criosd, chum nan naomh uile ann an
Iosa Criosd, a tha ann am Philipi, maille
ris na easbuigibh agus ris na deacon-
aibh ;
2 Gràs duibh agus sìth o Dhia ar n-Ath-
air, agus o'n Tighearn Iosa Criosd.
3 Tha mi toirt buidheachais do m' Dhia
gach uair a chuimhnicheas mi oirbh,
4 A ghnàth ann am uile urnuighibh air
bhur sonsa uile, le gairdeachas a' dean-
amh guidhe,
5 Air son bhur comh-roinn do'n t-sois-
geul, o'n cheud là gus a nis ;
6 Air dhomh bhi dearbhta as an ni so
féin, eadhon an tì a thòisich deadh obair
annaibh, gu'n coimhlion e i gu là Iosa
Criosd :
7 Eadhon mar is còir dhomh so a
smuaineachadh umaibh uile, do bhrìgh gu
bheil sibh agam ann mo chridhe, agus gu
bheil sibh uile 'nur luchd comh-roinn do
m' ghràs-sa, araon ann mo gheimhlibh,
agus ann an seasamh air son, agus ann an
daingneachadh an t-soisgeil.
8 Oir is e Dia m'fhianuis, cia mòr mo
dhéidh oirbh uile, ann an innibh Iosa
Criosd.
9 Agus *a ta* mi a' guidhe so, gu'm biodh
bhur gràdh-sa air a mheudachadh ni's mò
agus ni's mò ann an eòlas, agus ann an
uile thuigse :
10 Chum gu'n dearbh sibh na nithe a's
fearr ; chum gu'm bi sibh tréibhdhireach,
agus gun tuisleadh gu là Chriosd ;
11 Air bhur lìonadh le toraibh na fìr-
eantachd, a *tha* tre Iosa Criosd chum
glòire agus cliu Dhé.
12 Ach is àill leam, a bhràithre, fios a
bhi agaibh, na nithe *a tharladh* dhomh-sa,
gur mò a dh'éirich leo an soisgeul a chur
air aghaidh :
13 Ionnus gu bheil mo gheimhlean-sa
ann an Criosd iomraideach anns an lùch-
airt uile, agus anns gach *àit* eile ;
14 Agus gu bheil mòran do na bràith-
ribh san Tighearn a' gabhail misnich o m'
gheimhlibh, leis an tuilleadh mòr-dhàn-
achd a' labhairt an fhocail gun eagal.
15 Tha cuid gu dearbh a' searmonach-
adh Chriosd tre fharmad agus strì, agus
cuid eile tre dheadh thoil.
16 Tha aon dream a' searmonachadh
Chriosd tre chonnspoid, cha'n ann gu
tréibhdhireach, a' saoilsinn àmhghar a
chur ri m' gheimhlibh-sa :
17 Ach an dream eile o ghràdh, air

dhoibh fios a bhi aca gu'n do chuireadh
mise gu seasamh air son an t-soisgeil.
18 Ciod ma ta? gidheadh air gach aon
chor, co aca is ann an coslas a mhàin, no
da rìreadh, tha Criosd air a shearmonach-
adh; agus air a shon so tha mise a' dean-
amh gairdeachais, seadh, agus ni mi gaird-
eachas.
19 Oir a ta fhios agam gu'n tig so chum
slàinte dhomh-sa tre bhur n-urnuigh-sa,
agus tre fhrithealadh Spioraid Iosa Criosd,
20 A réir mo ro-dhùil, agus *mo* dhòch-
ais, nach cuirear nàire orm ann an ni air
bith, ach leis an uile dhànachd labhairt,
mar a ghnàth, gu'm bi Criosd a nis mar an
ceudna air àrdachadh a'm' chorp-sa, ma's
ann tre bheatha no tre bhàs.
21 Oir dhomh-sa bhi beò *is* e sin Criosd,
agus bàs fhaotainn *is* buannachd dhomh
so.
22 Ach ma's beò dhomh san fheòil, *is*
e so toradh m' oibre: ach ciod d'an dean-
ainn roghainn, cha'n fhios domh.
23 Oir tha mi air mo theannachadh
eadar dhà ni, air dhomh bhi togarrach air
siubhal, agus bhi maille ri Criosd; oir is e
so a's ro fhearr:
24 Gidheadh, 's e mi dh'fhantuinn san
fheoil *a's* feumaile dhuibh-se.
25 Agus air dhomh bhi cinnteach dheth
so, tha fhios agam gu'm fuirich mi agus
gu'n còmhnuich mi maille ribh uile, chum
bhur cur-sa air bhur n-aghaidh, agus chum
gairdeachais a' chreidimh:
26 Chum gu'm gi bhur gairdeachas ni's
pailte ann an Iosa Criosd do m' thaobh-
sa, air son mi bhi a rìs a làthair maille
ribh.
27 A mhàin caithibh bhur beatha gu
cubhaidh do shoisgeul Chriosd: chum cò
aca a thig mi agus a chi mi sibh, no a
bhios mi as làthair, gu'n cluinn mi mu
'ur timchioll, gu bheil sibh a' seasamh gu
daingean ann an aon spiorad, le aon inn-
tinn, a' gleacadh le chéile air son creidimh
an t-soisgeil;
28 Gun gheilt ann an ni sam bith oirbh
o bhur naimhdibh: ni a ta dhoibh-san 'na
chomhara cinnteach air sgrios, ach dhuibh-
se air slàinte, agus sin o Dhia.
29 Oir thiodhlaiceadh dhuibhse air son
Chriosd, cha'n e mhàin creidsinn ann, ach
mar an ceudna fulang air a shon;
30 Air dhuibh an còmhrag ceudna bhi
agaibh a chunnaic sibh annam-sa, agus a
tha sibh a nis a' cluinntinn *a bhi* ann-
am.

CAIB. II.

UIME sin ma tha comhfhurtachd air
bith ann an Criosd, ma tha sòlas air
bith gràidh, ma tha comh-chomunn air
bith an Spioraid, ma tha truas air bith
agus tròcair;
2 Coimhlionaibh mo ghairdeachas, gu'm
bi sibh a dh'aon inntinn, a dh'aon ghràdh,
a dh'aon toil, a dh'aon bhreithneachadh.
3 *Na deanar* aon ni tre chonnspoid, no
tre ghlòir dhiomhain, ach ann an irios-
lachd inntinn measadh gach aon gur fearr
neach eile na e féin.
4 Na seallaibh gach aon air na nithibh
sin a bhuineas da féin, ach gach aon air na
nithibh a bhuineas do dhaoinibh eile mar
an ceudna.
5 Uime sin biodh an inntinn cheudna
annaibh-sa, a bha ann an Iosa Criosd:
6 Neach air bhi dha ann an cruth Dhé,
nach do mheas e 'na reubainn e féin bhi
comh-ionann ri Dia:
7 Ach chuir se e féin ann an dìmeas, a'
gabhail air féin cruth seirbhisich, air a
dheanamh ann an coslas dhaoine:
8 Agus air dha bhi air fhaghail ann an
cruth mar dhuine, dh'irioslaich se e féin,
agus bha e ùmhal gu bàs, eadhon bàs a'
chroinn-cheusaidh.
9 Air an aobhar sin dh'àrdaich Dia e gu
ro àrd mar an ceudna, agus thug e dha
ainm os ceann gach uile ainme:
10 Chum do ainm Iosa gu'n lùbadh
gach glùn, do *nithibh a ta* air nèamh, ag-
us do *nithibh a ta* air thalamh, agus do
nithibh a ta fo 'n talamh;
11 Agus gu'n aidicheadh gach teangadh
gur e Iosa Criosd an Tighearn, chum glòire
Dhé an Athar.
12 Uime sin, a mhuinntir mo ghràidh,
mar a bha sibh ùmhal a ghnàth, cha'n e a
mhàin a'm' làthair-sa, ach ni's ro mhò as
mo làthair, làn-oibrichibh bhur slàinte
féin le h-eagal agus ball-chrith.
13 Oir is e Dia a dh'oibricheas annaibh,
araon an toil agus an gnìomh a réir a
dheadh-ghean féin.
14 Deanaibh na h-uile nithe gun ghear-
an agus gun deasboireachd:
15 Chum gu'm bi sibh neo-choireach,
agus neo-chronail, 'nur cloinn do Dhia,
neo-lochdach, am meadhon ginealaich
fhiair agus chrosda, measg am bheil sibh-
se a' dealrachadh mar lòchrain sholuis san
t-saoghal;
16 A' cumail a mach focail na beatha;
chum gu'n dean mise uaill ann an là
Chriosd, do bhrìgh nach do ruith mi gu
dìomhain, agus nach do shaothraich mi
gu dìomhain.
17 Seadh agus ma dh'ìobrar mi air ìob-
airt agus seirbhis fhollaiseach bhur creid-
imh-sa, tha aoibhneas orm, agus tha mi a'
deanamh gairdeachais maille ribh-se uile.
18 Air an dòigh cheudna biodh aoibh-
neas oirbhse, agus deanaibh gairdeachas
maille rium-sa.
19 Ach a ta dòchas agam anns an Tigh-
earn Iosa, Timoteus a chur gu goirid do
'ur n-ionnsuidh, chum gu'm bi mise mar
an ceudna ann an deadh mhisnich, air
dhomh fios fhaotainn ciod is cor dhuibh-
se.
20 Oir cha'n 'eil duine air bith agam
comh-ionann inntinn *ris-san*, air am bi
cùram nan nithe a bhuineas dhuibhse gu
dùrachdach.
21 Oir tha na h-uile ag iarraidh nan
nithe a bhuineas doibh féin, cha'n iad na
nithe a bhuineas do Iosa Criosd.
22 Ach is aithne dhuibh a dhearbhadh-
san, mar mhac d'a athair, gu'n d'rinn e
seirbhis maille riumsa anns an t-sois-
geul.
23 Uime sin tha dùil agam esan a chur
do 'ur n-ionnsuidh air ball, co luath as a
chi mi ciod is cor dhomh féin.
24 Ach tha earbsa agam anns an Tigh-

earn, gu'n tig mi féin do 'ur n-ionnsuidh
gu h-aithghearr mar an ceudna.
25 Gidheadh mheas mi gu'm b'fheum-
ail Epaphroditus mo bhràthair, agus mo
chomh-oibriche, agus mo chomh-shaigh-
dear, ach bhur teachdair-sa, agus an ti a
fhritheil do m' uireasbhuidh, a chur do
'ur n-ionnsuidh.
26 Oir bha déidh mhòr aige oirbh uile,
agus bha e làn tuirse, do bhrìgh gu'n cuala
sibhse gu'n robh e tinn.
27 Agus gu deimhin bha e tinn fagus
do'n bhàs: gidheadh rinn Dia tròcair air;
agus cha b'ann airsan a mhàin, ach ormsa
mar an ceudna, chum nach biodh doil-
gheas air muin doilgheis orm.
28 Uime sin bu togarraiche a chuir mi
do 'ur n-ionnsuidh e, chum air dhuibh
fhaicinn a rìs, gu'm biodh aoibhneas
oirbh, agus gu'm bu lughaid mo dhoilgh-
eas-sa.
29 Air an aobhar sin gabhaibh ris san
Tighearn leis an uile aoibhneas, agus
biodh meas mòr agaibh air an leithidibh
sin:
30 Do bhrìgh air son oibre Chriosd gu
robh e dlùth do'n bhàs, agus nach robh
suim aige d'a bheatha féin, chum gu'n
deanadh e suas uireasbhuidh bhur seirbh-
is-sa do m' thaobh-sa.

CAIB. III.

OS bàrr, mo bhràithre, deanaibh gaird-
eachas san Tighearn. Gu deimhin
cha leasg leam-sa na nithe ceudna a
sgrìobhadh do bhur n-ionnsuidh, ach
dhuibhse tha so tèaruinte.
2 Bithibh air bhur faicill o mhadraibh,
bithibh air bhur faicill o dhroch luchd-
oibre, coimhidibh sibh féin o'n chomh-
ghearradh.
3 Oir is sinne an timchioll-ghearradh, a
ta deanamh aoraidh do Dhia san Spiorad,
agus a' deanamh gairdeachais ann an Iosa
Criosd, agus nach 'eil a' cur muinghin san
fheòil:
4 Ged dh'fheudainn-sa mar an ceudna
muinghin bhi agam san fheòil. Ma shaoil-
eas aon neach eile gu'm feud e muinghin
a chur san fheòil, is mò *na sin a dh'fheud-
as* mise:
5 Air mo thimchioll-ghearradh air an
ochdamh là, do chinneach Israeil, do
thréibh Bheniamin, a'm' Eabhruidheach
do na h-Eabhruidhich; a réir an lagha,
a'm' Phairiseach;
6 A thaobh eud, a' deanamh geur-lean-
mhuinn air an eaglais; a réir na fìreant-
achd a ta san lagh, neo-choireach.
7 Ach na nithe a bha 'nam buannachd
dhomh, mheas mi iad sin 'nan call air son
Chriosd.
8 Seadh gun amharus, agus tha mi a'
meas nan uile nithe 'nan call, air son ro-
òirdheirceis eòlais Iosa Criosd mo Thigh-
earna: air son an d' fhuiling mi call nan
uile nithe, agus tha mi a' meas gur aolach
iad chum gu cosnainn Criosd,
9 Agus gu faighear ann-san mi, gun
m'fhìreantachd féin agam, a ta o'n lagh,
ach *an fhìreantachd* sin a ta tre chreidimh
Chriosd, an fhìreantachd a ta o Dhia tre
chreidimh:
10 Chum eòlas a bhi agam airsan, agus
air cumhachd 'aiseirigh-san, agus air
comh-chomunn 'fhulangais, air bhi dhomh
air mo chur ann an coslas crutha r'a
bhàs;
11 Dh'fheuchainn am feudainn air aon
chor teachd chum aiseirigh nam marbh.
12 Cha'n e gu'n d'ràinig mi cheana, no
gu bheil mi cheana foirfe: ach tha mi a'
leantuinn, dh'fheuchainn am faigh mi
greim do'n ni sin féin air son an do ghabh-
aidh greim dhiom le Iosa Criosd.
13 A bhràithre, cha'n 'eil mi a' meas
gu'n do ghlac mi greim; ach aon ni *a ta
mi a' deanamh*, air dhomh na nithe a ta
air mo chùl a dhìchuimhneachadh, agus
bhi 'g am shìneadh féin chum nan nithe a
ta romham,
14 Tha mi a' dian-ruith dh'ionnsuidh a'
chomhara, chum duaise àrd-ghairme Dhé
ann an Iosa Criosd.
15 Uime sin mheud dhinne 's a ta diong-
mhalta, biodh an inntinn so againn: agus
ma tha sibh ann an ni sam bith air atharr-
achadh inntinn, foillsichidh Dia an ni so
féin duibh.
16 Gidheadh, an ni air an d'ràinig sinn
a cheana, gluaiseamaid a réir aoin riagh-
ailt, bitheamaid a dh'aon inntinn.
17 A bhràithre, bithibh-sa le chéile 'nur
luchd-leanmhuinn ormsa, agus thugaibh
an aire dhoibh-san a tha gluasad air an
dòigh sin, mar a ta sinne 'nar n-eisempleir
agaibh.
18 (Oir a ta mòran a' gluasad, mu'n
dubhairt mi gu minic ribh, agus mu'm
bheil mi nis, eadhon a' gul, ag ràdh ribh,
gur naimhdean *iad* do chrann-ceusaidh
Chriosd:
19 D'an deireadh bhi air an sgrios, d'an
dia am brù; agus aig am bheil an glòir
'nan nàire, aig am bheil an aire air nith-
ibh talmhaidh.)
20 Oir a ta ar caithe-beatha-ne, air
nèamh, an t-ionad as am bheil dùil ag-
ainn fòs ris an t-Slànuighear, an Tighearn
Iosa Criosd;
21 A chruth-atharraicheas ar corp dìb-
lidh, chum gu'n deanar e comh-chosmhuil
r'a chorp glòrmhor féin, a réir an oib-
reachaidh leis am bheil e comasach air na
h-uile nithe a chur fo cheannsal féin.

CAIB. IV.

UIME sin, mo bhràithre gràdhach agus
air am bheil mo dhéidh, m'aoibhneas,
agus mo chrùn, seasaibh mar so gu dain-
gean san Tighearn, a mhuinntir *mo*
ghràidh.
2 Tha mi a' guidhe air Euodias, agus
tha mi a' guidhe air Sintiche, iad a bhi
dh'aon inntinn san Tighearn.
3 Agus tha mi ag iarraidh ortsa mar an
ceudna, a chompanaich dhìleis, dean
còmhnadh ris na mnàibh sin a rinn saoth-
air maille rium-sa san t-soisgeul, maille ri
Clemens, agus a' chuid eile do m' chomh-
oibrichibh, aig am bheil an ainmean ann
an leabhar na beatha.
4 Deanaibh gairdeachas san Tighearn a
ghnàth: a rìs a ta mi ag ràdh, Deanaibh
gairdeachas.
5 Biodh bhur measarrachd follaiseach

do na h-uile dhaoinibh. *Tha* 'n Tighearn am fagus.

6 Na biodh ro-chùram ni sam bith oirbh: ach anns gach uile ni le h-urnuigh agus asluchadh maille ri breith buidheachais, biodh bhur n-iarrtuis air an deanamh aithnichte do Dhia.

7 Agus coimhididh sìth Dhé, a ta thar gach uile thuigse, bhur cridhe agus bhur n-inntinn ann an Iosa Criosd.

8 Fa dheoidh, a bhràithre, ge b'e nithe ta fìor, ge b'e nithe *ta* urramach, ge b'e nithe ta ceart, ge b'e nithe *ta* fìor-ghlan, ge b'e nithe *ta* ion-ghràidh, ge b'e nithe ta ionmholta; ma *tha* deadh-bheus air bith *ann*, ma *tha* moladh air bith *ann*, smuainichibh air na nithibh sin.

9 Na nithe sin araon a dh'fhòghluim, agus a ghabh sibh, agus a chual agus a chunnaic sibh annam-sa, deanaibh: agus bithidh Dia na sìthe maille ribh.

10 Ach rinn mi gairdeachas gu mòr san Tighearn do bhrìgh gu'n d'ath-ùraicheadh nis fa dheireadh bhur cùram umam-sa; ni mar an ceudna anns an robh sibh cùramach, ach cha robh cothrom agaibh.

11 Cha'n e gu bheil mi a' labhairt a thaobh uireasbhuidh: oir dh'fhòghluim mi, ge b'e staid am bheil mi, bhi toilichte.

12 Is aithne dhomh bhi ìosal, agus is aithne dhomh mar an ceudna pailteas a mhealtuinn: anns gach àit, agus anns na h-uile nithibh theagaisgeadh mi, araon a bhi sàthach agus ocrach, araon pailteas a shealbhachadh agus uireasbhuidh fhulang.

13 Is urrainn mi na h-uile nithe a dheanamh tre Chriosd, a neartaicheas mi.

14 Gidheadh, is maith a rinn sibh gu'n do chomh-phàirtich sibh ri m' thrioblaid.

15 Agus a nis biodh fhios agaibh-sa, a Philipianacha, ann an toiseach an t-soisgeil, 'nuair a dh'fhàg mi Macedonia, nach do roinn eaglais air bith riumsa, thaobh tabhairt agus gabhail, ach sibhse a mhàin.

16 Oir eadhon ann an Tesalonica chuir sibh aon uair, agus a rìs a m' ionnsuidh leasachadh do m' uireasbhuidh.

17 Cha'n e gu bheil mi ag iarraidh tabhartais; ach a ta mi ag iarraidh toraidh a bhios pailte chum bhur cunntais-sa.

18 Ach a ta mi sealbhachadh nan uile nithe, agus tha pailteas agam: lìonadh mi, air dhomh na nithe fhaotainn o Epaphroditus *a chuireadh* uaibh-sa, fàile deadhchùbhraidh, ìobairt thaitneach, anns am bheil tlachd aig Dia.

19 Ach leasaichidh mo Dhia-sa bhur n-uireasbhuidh uile, a rèir a shaoibhreis ann an glòir, tre Iosa Criosd.

20 A nis do Dhia agus ar n-Athair-ne *gu robh* glòir gu saoghal nan saoghal. Amen.

21 Cuiribh fàilte air gach uile naomh ann an Iosa Criosd. Tha na bràithrean a tha maille rium, a' cur fàilte oirbh.

22 Tha na naoimh uile a' cur fàilte oirbh, gu h-àraidh iadsan a tha do theaghlach Cheasair.

23 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd *gu robh* maille ribh uile. Amen.

LITIR AN ABSTOIL PHOIL

CHUM NAN

COLOSIANACH.

CAIB. I.

POL abstol Iosa Criosd tre thoil Dé, agus Timoteus *ar* bràthair.

2 Chum nan naomh agus nam bràthar dìleas ann an Criosd, a tha ann an Colose: Gràs *gu robh* dhuibh, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus *o'n* Tighearn Iosa Criosd.

3 Tha sinn a' toirt buidheachais do Dhia, agus Athair ar Tighearna Iosa Criosd, a' sìor-dheanamh urnuigh air bhur son-sa;

4 O chuala sinn iomradh bhur creidimh ann an Iosa Criosd, agus *bhur* gràidh do na naomhaibh uile;

5 Air son an dòchais a ta air a thasgaidh fa 'ur comhair air nèamh, air an cuala sibh iomradh roimh ann am focal fìrinn an t-soisgeil:

6 A thàinig do 'ur n-ionnsuidh-sa, mar anns an t-saoghal uile; agus a tha toirt toraidh uaith, mar *a ta e deanamh* mar an ceudna 'nur measg-sa, o'n là anns an cuala sibh *e*, agus san d'fhuair sibh eòlas air gràs Dhé ann am fìrinn.

7 A rèir fòs mar a dh'fhòghluim sibh o Epaphras ar comh-sheirbhiseach gràdhach-ne, a tha air bhur son-sa 'na mhinisteir dìleas do Chriosd;

8 A chuir an cèill dhuinne mar an ceudna bhur gràdh-sa anns an Spiorad.

9 Air an aobhar so, cha'n 'eil sinne mar an ceudna a' sgur o'n là a chuala sinn *e*, do dheanamh urnuigh air bhur son-sa, agus a ghuidheadh gu'm biodh sibh air bhur lìonadh le eòlas a thoile, san uile ghliocas agus thuigse spioradail;

10 Chum gu'n gluaiseadh sibh gu cubhaidh do'n Tighearn chum gach uile thoileachaidh, a' toirt toraidh uaibh san uile dheadh obair, agus a' fàs ann an eòlas Dé;

11 Air bhur neartachadh leis an uile

neart a rèir a chumhachd ghlòrmhoir-san,
chum an uile fhoighidin agus fhad-fhul-
angais maille ri gairdeachas.
12 A' tabhairt buidheachais do'n Ath-
air, a rinn sinne iomchuidh chum bhi 'nar
luchd-comhpairt do oighreachd nan naomh
san t-solus:
13 A shaor sinn o chumhachd an dorch-
adais, agus a dh'atharraich *sinn* chum
rìoghachd Mic a ghràidh-san:
14 Anns am bheil againn saorsa tre
'fhuil-san, *eadhon* maitheanas nam peac-
adh:
15 Neach a's e ìomhaigh an Dé neo-
fhaicsinnich, ceud-ghin a' chruthachaidh
uile:
16 Oir is ann leis-san a chruthaicheadh
na h-uile nithe a ta air nèamh, agus a ta
air talamh, faicsinneach agus neo-fhaic-
sinneach, ma's àrd-chaithrichean *iad*, no
tighearnais, no uachdaranachda, no cumh-
achda; is ann leis-san agus air a shon-san
a chruthaicheadh na h-uile nithe:
17 Agus tha esan roimh na h-uile nith-
ibh, agus trìd-san tha na h-uile nithe a'
comh-sheasamh.
18 Agus is e ceann a' chuirp, *eadhon*
na h-eaglais: neach a's e an toiseach, an
ceud-ghin o na marbhaibh; chum gu'm
biodh aige àrd-cheannas anns na h-uile.
19 Oir b'e deadh thoil *an Athar*, gu'n
còmhnuicheadh gach uile iomlanachd
ann-san;
20 Agus gu'm biodh na h-uile air an
deanamh réidh ris féin trìd-san, air dha
sìth a dheanamh tre fhuil a chroinn-
cheusaidh-san; trìd-san, *a ta mi ag ràdh*,
ma's nithe *iad* a ta air talamh, no nithe a
ta air nèamh.
21 Agus sibhse a bha uair-éigin 'nur
coimhich, agus 'nur naimhdibh ann *bhur*
n-inntinn thaobh dhroch oibre, nis rinn e
réidh ris féin.
22 Ann an corp 'fheòla féin tre'n bhàs,
chum sibhse a chur naomha, agus neo-
lochdach, agus neo-choireach, 'na làthair-
san:
23 Ma dh'fhanas sibh anns a' chreidimh
bunaiteach agus daingean, gun bhi air
bhur n-atharrachadh o dhòchas an t-sois-
geil, a chuala sibh, *agus* a shearmonaich-
eadh do gach uile chreutair a ta fuidh
nèamh; air an d'rinneadh mise Pòl a'm'
mhinisteir.
24 Tha mi nis a' deanamh gairdeachais
ann am fhulangasaibh air bhur son-sa, ag-
us a' coimhlionadh mheud 's a ta dhéidh-
làimh do àmhgharaibh Chriosd ann am
fheòil, air son a chuirp-san, eadhon na
h-eaglais:
25 D'an d'rinneadh mise a'm' mhinis-
teir, a rèir stiùbhardachd Dhé a thugadh
dhomh air bhur son-sa, a choimhlionadh
focail Dé;
26 *Eadhon* an rùn-dìomhair a bha fol-
aichte o na linnibh, agus o na ginealach-
aibh *a chaidh seachad*, ach a nis a tha air
fhoillseachadh d'a naomhaibh-san:
27 D'am bu toil le Dia fhoillseachadh
ciod e saoibhreas glòire an rùn-dìomhair
so am measg nan Cinneach; neach a's e
Criosd annaibh-sa, dòchas na glòire;
28 Neach a ta sinne a' searmonachadh,
a' toirt rabhaidh do gach duine, agus a'
teagasg gach uile dhuine anns an uile
ghliocas; chum gu nochd sinn gach uile
dhuine 'na làthair-san iomlan ann an Iosa
Criosd:
29 An ni chum am bheil mise mar an
ceudna a' saoithreachadh; a' deanamh
sbairn a rèir 'oibreachaidh-san, a tha 'g
oibreachadh annam gu cumhachdach.

CAIB. II.

OIR b'àill leam fios a bhi agaibh ciod e
meud mo chòmhraig air bhur son-sa,
agus *air son* na dream a ta ann an Lao-
dicea, agus *air son* a mheud nach fhaca
m'aghaidh anns an fheòil:
2 Ionnus gu'm faigheadh an cridhe
sòlas, air dhoibh bhi air an dlùth-cheangal
r'a chéile ann an gràdh, agus chum uile
shaoibhreis an làn dearbh-bheachd tuigse,
chum eòlais rùin-dìomhair Dhé, eadhon
an Athar, agus Chriosd;
3 Anns am bheil uile ionmhais a' ghlioc-
ais agus an eòlais folaichte.
4 Agus so a ta mi ag ràdh, air eagal gu
mealladh neach air bith sibh le briathraibh
tairngeach.
5 Oir ged tha mi uaibh san fheòil, gidh-
eadh a ta mi maille ribh san Spiorad, a'
deanamh gairdeachais agus a' faicinn bhur
n-orduigh, agus seasmhachd bhur creidimh
ann an Criosd.
6 Uime sin mar a ghabh sibh do 'ur
n-ionnsuidh an Tighearn Iosa Criosd,
gluaisibh ann:
7 Air dhuibh bhi air bhur freumhach-
adh agus air bhur togail suas annsan, agus
air bhur daingneachadh sa' chreidimh, a
rèir mar a theagaisgeadh sibh, a' meud-
achadh ann le breith-buidheachais.
8 Thugaibh an aire nach dean neach air
bith foirneart oirbh tre fheallsanachd ag-
us mealltaireachd dhìomhain, a rèir beul-
aithris dhaoine, a rèir ceud-thoiseacha an
t-saoghail, agus cha'n ann a rèir Chriosd:
9 Oir annsan tha uile iomlanachd na
diadhachd a' gabhail còmhnuidh gu cor-
porra.
10 Agus tha sibhse coimhlionta annsan,
neach a's e ceann gach uile uachdaranachd
agus chumhachd;
11 Anns am bheil sibh mar an ceudna
air bhur timchioll-ghearradh leis an tim-
chioll-ghearradh nach d'rinneadh le làmh-
aibh, ann an cur dhibh cuirp pheacanna
na feòla, le timchioll-ghearradh Chriosd:
12 Air dhuibh bhi adhlaicte maille ris
ann am baisteadh, anns am bheil sibh mar
an ceudna air bhur togail suas maille ris
tre chreidimh oibreachaidh Dhé, a thog
suas esan o na marbhaibh.
13 Agus sibhse a bha marbh 'nur n-eu-
ceartaibh agus *ann an* neo-thimchioll-
ghearradh bhur feòla, bheothaich e maille
ris, a' maitheadh dhuibh nan uile euceart;
14 A' dubhadh a mach làmh-sgrìobh-
aidh nan orduighean do ar taobh-ne, a bha
'nar n-aghaidh, agus thug e as an t-slighe
i, air dha a sparradh ri a chrann-ceusaidh-
san:
15 Air dha uachdaranachdan agus cumh-
achdan a chreachadh, rinn e ball-sampuill
diubh gu follaiseach, a' deanamh buaidh-

chaithreim os an ceann tre'*n chrann* ud féin.
16 Uime sin na tugadh aon neach breth oirbh air son bìdh, no dibhe, no thaobh là féille, no gealaich nuaidhe, no shàbaide;
17 A ta 'nan sgàile air na nithibh a ta ri teachd; ach *is* le Criosd an corp.
18 Na mealladh aon neach bhur duais uaibh le irioslachd thoileil, agus aoradh do ainglibh, a' foirneadh a steach *gu dàna* chum nan nithe nach fac e, gu diomhain air a shéideadh suas le 'inntinn fheòlmhoir féin;
19 Agus gun an ceann a chumail o'm bheil an corp uile, air dha bhi air a bheathachadh tre altaibh agus bhannaibh, agus air a dhlùth-cheangal r'a chéile, a' fàs le fàs Dé.
20 Uime sin ma fhuair sibh bàs maille ri Criosd o cheud-thoiseachaibh an t-saoghail, c'ar son, mar dhaoine a ta beò san t-saoghal, a tha sibh fuidh orduighibh,
21 (Na bean ri, na blais, na làimhsich;
22 Nithe a théid uile a neo-ni le'n gnàthachadh,) a réir àitheantan agus teagasga dhaoine?
23 Nithe gun amharus aig am bheil samhladh gliocais ann an aoradh féin-thoile agus irioslachd, agus mi-chaomhnadh a' chuirp, cha'n ann an urram sam bith chum sàsachaidh na feòla.

CAIB. III.

UIME sin ma dh'éirich sibh maille ri Criosd, iarraibh na nithe a ta shuas, far am bheil Criosd 'na shuidhe aig deas làimh Dhé.
2 Suidhichibh bhur n-aigne air na nithibh a ta shuas, agus cha'n ann air na nithibh a ta air an talamh.
3 Oir a ta sibh marbh, agus tha bhur beatha folaichte maille ri Criosd ann an Dia.
4 'Nuair a dh'fhoillsichear Criosd, neach a's e ar beatha-ne, an sin bithidh sibhse mar an ceudna air bhur foillseachadh maille ris ann an glòir.
5 Uime sin claoidhibh bhur buill a ta air an talamh, striopachas, neòghloine, fonn-collaidh, ana-mianna, agus sannt, ni a's iodhol-aoradh:
6 Nithe air son am bheil fearg Dhé a' teachd air cloinn na h-eas-ùmhlachd.
7 Anns an robh sibhse mar an ceudna a gluasad uair-éigin, 'nuair a bha sibh a' caitheadh bhur beatha 'nam measg.
8 Ach a nis cuiribh-sa uaibh na nithe so uile; fearg, corruich, mì-run, toibheum, cainnt shalach as bhur beul.
9 Na deanaibh breug d'a chéile, do bhrìgh gu'n do chuir sibh dhibh an seann duine maille r'a ghnìomharaibh,
10 Agus gu'n do chuir sibh umaibh an *duine* nuadh, a tha air ath-nuadhachadh ann an eòlas, a réir ìomhaigh an ti a chruthaich e.
11 Far nach 'eil Greugach no Iudhach, timchioll-ghearradh, no neo-thimchioll-ghearradh, *duine* borb, Sitianach, daor *no* saor: ach *is* e Criosd na h-uile, agus anns na h-uile.
12 Uime sin cuiribh-sa umaibh, (mar dhaoine taghta Dhé, naomha agus ionmhuinn,) innigh thròcaire, caomhalachd, irioslachd inntinn, macantas, fad-fhulangas;
13 A' giùlan le chéile, agus a' maitheadh d'a chéile, ma tha cùis ghearain aig neach an aghaidh neach: mar a thug Criosd maitheanas dhuibhse, mar sin deanaibh-sa mar an ceudna.
14 Agus thar na nithibh so uile, *cuiribh umaibh* gràdh, ni a's e coimhcheangal na foirfeachd.
15 Agus biodh sìth Dhé a' riaghladh ann bhur cridhe, chum am bheil sibh mar an ceudna air bhur gairm ann an aon chorp: agus bithibh taingeil.
16 Gabhadh focal Chriosd còmhnuidh annaibh gu saoibhir san uile ghliocas, a' teagasg agus a' comhairleachadh a chéile le salmaibh, agus laoidhibh, agus dànaibh spioradail, a' deanamh ciuil do'n Tighearn le gràs ann bhur cridhe.
17 Agus gach ni air bith a ni sibh ann am focal no ann an gnìomh, deanaibh *iad* uile ann an ainm an Tighearna Iosa, a' toirt buidheachais do Dhia, eadhon an t-Athair trìd-san.
18 A mhnài, bithibh ùmhal do 'ur fearaibh féin, mar is cubhaidh, anns an Tighearn.
19 Fheara-pòsda, gràdhaichibh *bhur* mnài, agus na bithibh searbh 'nan aghaidh.
20 A chlann, bithibh ùmhal do 'ur pàrantaibh anns na h-uile nithibh: oir a ta so taitneach do'n Tighearn.
21 Aithriche, na brosnuichibh bhur clann *chum feirge*, air eagal gu'n caill iad am misneach.
22 A sheirbhiseacha, bithibh ùmhal do 'ur maighstiribh a réir na feòla, anns na h-uile nithibh; cha'n ann le seirbhis-sùl, mar dhream a ta toileachadh dhaoine, ach ann an tréibhdhireas cridhe, ann an eagal Dé:
23 Agus ge b'e air bith ni a ni sibh, deanaibh o bhur cridhe e, mar do'n Tighearn, agus cha'n ann do dhaoinibh;
24 Air dhuibh fios a bhi agaibh, gu'm faigh sibh o'n Tighearn duais na h-oighreachd: oir is ann do'n Tighearn Criosd a tha sibh a' deanamh seirbhis.
25 Ach an ti a ni eucoir, gheibh e toillteanas na h-eucorach a rinn e: agus cha'n 'eil leth-bhreth ann.

CAIB. IV.

A MHAIGHSTIREAN, thugaibh do '*ur* seirbhisich an ni sin a tha ceart agus cothromach, air dhuibh fios a bhi agaibh gu bheil agaibh féin maighstir mar an ceudna air nèamh.
2 Buanaichibh ann an urnuigh, a' deanamh faire innte le breith-buidheachais;
3 Ag urnuigh mar an ceudna air ar sonne, chum gu fosgladh Dia dhuinn dorus na h-ùr-labhraidh, a chur an céill rùin-diomhair Chriosd, air son am bheil mise ann an cuibhreachaibh:
4 Chum gu foillsich mi e, mar is còir dhomh labhairt.
5 Gluaisibh ann an gliocas thaobh na

dream sin a ta an leth muigh, ag athcheannach na h-aimsir.
6 Biodh bhur còmhradh a ghnàth ann an gràs, air a dheanamh blasda le salann, chum gu'm bi fhios agaibh cionnus is còir dhuibh gach neach a fhreagairt.
7 Foillsichidh Tichicus, bràthair gràdhach, agus ministeir dìleas, agus comhsheirbhiseach san Tighearn, gach ni dhuibh mu m' thimchioll-sa:
8 A chuir mi do 'ur n-ionnsuidh chum na crìche so féin, gu'm biodh fios bhur staide-sa aige, agus gu'n tugadh e comhfhurtachd do 'ur cridheachaibh.
9 Maille ri Onesimus, bràthair dìleas agus gràdhach, a tha dhibh féin. Ni iad aithnichte dhuibh na h-uile nithe *a tha* an so.
10 Tha Aristarchus mo chomh-phriosanach a' cur fàilte oirbh, agus Marcus, mac peathar do Bharnabas, (mu'n d'fhuair sibh àitheanta; ma thig e do 'ur n-ionnsuidh, gabhaibh ris;)
11 Agus Iosa, ris an abrar Iustus, muinntir a tha do'n timchioll-ghearradh. '*S* iad sin a mhàin *mo* chomh-oibrichean chum rìoghachd Dhé, a bha 'nan comhfhurtachd dhomh.
12 Tha Epaphras a tha dhibh féin, seirbhiseach Chriosd, a' cur fàilte oirbh, a ghnàth a' deanamh sbàirn dhùrachdaich air bhur son ann an urnuighibh, chum gu seas sibh foirfe, agus coimhlionta ann an uile thoil Dhé.
13 Oir tha mi deanamh fianuis dha, gu bheil aige mòr theas-ghràdh dhuibhse, agus dhoibh-san a tha ann an Laodicea, agus do'n mhuinntir a tha ann an Hierapolis.
14 Tha Lucas an léigh gràdhach, agus Demas a' cur fàilte oirbh.
15 Cuiribh fàilte air na bràithribh a tha ann an Laodicea, agus air Nimphas, agus air an eaglais *a tha* 'na thigh.
16 Agus an uair a leughar an litir so 'nur measg-sa, thugaibh fa'near gu'n leughar i ann an eaglais nan Laodiceanach mar an ceudna; agus gu'n leugh sibhse cuideachd *an litir* o Laodicea.
17 Agus abraibh ri Archipus, Thoir an aire do'n mhinistreileachd a fhuair thu san Tighearn, gu'n coimhlion thu i.
18 Fàilte uam-sa Pòl le m' làimh féin. Cuimhnichibh mo chuibhreacha. Gràs *gu robh* maille ribh. Amen.

CEUD LITIR AN ABSTOIL PHOIL

CHUM NAN

TESALONIANACH.

CAIB. I.

POL, agus Siluanus, agus Timoteus chum eaglais nan Tesalonianach, *a tha* ann an Dia an t-Athair, agus *anns* an Tighearn Iosa Criosd: gràs duibh, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Criosd.
2 Tha sinn a' toirt buidheachais do Dhia a ghnàth air bhur son-sa uile, a' toirt iomraidh oirbh ann ar n-urnuighibh-ne;
3 A' cuimhneachadh gun sgur obair bhur creidimh, agus saothair *bhur* gràidh, agus foighidin bhur dòchais 'nar Tighearn Iosa Criosd, am fianuis Dé, agus ar n-Athar-ne:
4 Air dhuinn fios a bhi againn, a bhràithre gràdhaichte le Dia, air bhur taghadh-sa.
5 Oir cha d'thàinig ar soisgeul-ne do 'ur n-ionnsuidh-sa ann am focal a mhàin, ach mar an ceudna ann an cumhachd, agus anns an Spiorad naomh, agus ann am mòr làn-dearbhachd; mar is aithne dhuibh ciod a' ghnè dhaoine bha annainn 'nur measg air bhur sonsa.
6 Agus rinneadh sibh 'nur luchd-leanmhuinn oirnne, agus air an Tighearn, 'nuair a ghabh sibh ris an fhocal ann am mòr-àmhghar, le h-aoibhneas an Spioraid naoimh:
7 Ionnus gu robh sibh 'nur n-eisempleiribh dhoibh-san uile a tha creidsinn ann am Macedonia, agus ann an Achaia.
8 Oir uaibhse chaidh fuaim focail an Tighearna mach, cha'n ann a mhàin ann am Macedonia agus ann an Achaia, ach mar an ceudna anns gach àit, tha bhur creidimh ann an Dia air a sgaoileadh a mach, ionnus nach 'eil feum air sinne a labhairt ni air bith.
9 Oir a ta iad féin a' foillseachadh mu ar timchioll-ne, ciod a ghnè dol a steach a bha againn do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus cionnus a phill sibh chum Dhé o ìodholaibh, a dheanamh seirbhis do'n Dia bheò agus fhìor,
10 Agus gu feitheamh r'a Mhac o nèamh, a thog e suas o na marbhaibh, *eadhon* Iosa a shaor sinne o'n fheirg a ta ri teachd.

CAIB. II.

OIR is aithne dhuibh féin, a bhràithre, ar dol-ne a steach do 'ur n-ionnsuidh, nach robh e ann an dìomhanas:
2 Ach fòs air dhuinn fulang roimh, ag-

us an déigh ar maslachadh ann am Philipi, mar is aithne dhuibh, bha dànachd againn ann ar Dia-ne soisgeul Dé a labhairt ribhse ann am mòr-ghleachd.
3 Oir cha *robh* ar n-earail-ne o mheall-
taireachd, no o neòghloine, no ann an ceilg:
4 Ach mar a mheasadh sinne le Dia iomchuidh gu'm biodh an soisgeul air earbsadh ruinn, is amhuil sin a labhramaid, cha'n ann mar dhream a tha toileachadh dhaoine, ach Dhé, a tha dearbhadh ar cridheacha.
5 Oir cha do ghnàthaich sinn uair air bith briathra miodalach, mar is aithne dhuibh, no leithsgeul sainnt; *'s e* Dia *ar* fianuis:
6 Ni mò dh'iarr sinn urram o dhaoinibh, no uaibhse, no o *dhaoinibh* eile, ged fheudamaid ar trom a leagadh *oirbhse*, mar abstola Chriosd.
7 Ach bha sinn caomh 'nur measg-sa, amhuil a dh'altrumas banaltrum a clann féin:
8 Mar sin, air bhi dhuinne ro-dhéidheil oirbhse, bu toileach leinn cha'n e mhàin soisgeul Dhé a phàirteachadh ribh, ach mar an ceudna ar n-anama féin, do bhrìgh gu robh sibh ro ionmhuinn leinn.
9 Oir is cuimhne leibh, a bhràithre, ar saothair, agus ar sgìos-ne: oir air dhuinn bhi ri h-obair a dh'oidhche agus a là, chum nach cuireamaid trom air neach sam bith agaibh, shearmonaich sinn duibh soisgeul Dé.
10 *Is* fianuisean sibhse, agus Dia, cia naomha, agus cia cothromach, agus neolochdach a ghiùlain sinne sinn féin 'nur measg-sa a ta creidsinn:
11 Mar is aithne dhuibh cionnus a dh'earailich sinn, agus a thug sinn comhfhurtachd, agus a chuir sinn impidh air gach aon agaibh fa leth, (mar *a ni* Athair d'a chloinn,)
12 Gu'n gluaiseadh sibh gu cubhaidh do Dhia, a ghairm sibh chum a rìoghachd agus a ghlòire féin.
13 Uime sin a ta sinne mar an ceudna a' toirt buidheachais do Dhia gun sgur, do bhrìgh 'nuair a ghabh sibh ri focal Dé a chuala sinne uainne, gu'n do ghabh sibh *ris* cha'n ann *mar* fhocal dhaoine, ach, (mar is e gu fìrinneach,) focal Dé, a tha 'g oibreachadh gu h-éifeachdach annaibh-sa a ta creidsinn.
14 Oir rinneadh sibhse, a bhràithre, 'nur luchd-leanmhuinn air eaglaisibh Dhé, ann an Iudea, a tha ann an Iosa Criosd: oir dh'fhuiling sibhse na nithe ceudna o bhur luchd-dùthcha féin, mar *a dh'fhuiling* iadsan o na h-Iudhaich:
15 A chuir araon an Tighearn Iosa, agus am fàidhean féin gu bàs, agus a rinn geur-leanmhuinn oirnne; agus nach 'eil a' toileachadh Dhé, agus a tha'n aghaidh nan uile dhaoine:
16 A tha bacadh dhinne labhairt ris na Cinnich, chum gu'm biodh iad air an tèarnadh, chum sìr-lìonaidh suas am peacanna: oir thàinig an fhearg orra mu dheireadh.
17 Ach air dhuinne, a bhràithre, bhi air ar dealachadh uaibhse rè tamuil bhig am pearsa, ach cha 'n ann an cridhe, is ro mhòid a rinn sinn dìchioll air bhur n-aghaidh fhaicinn le mòr-thogradh.
18 Uime sin bu mhiann leinn teachd do 'ur n-ionnsuidh, (eadhon leam-sa Pòl,) uair no dhà: ach bhac Satan sinn.
19 Oir ciod e ar dòchas-ne, no ar n-aoibhneas, no ar crùn-uaille? nach sibhse féin e am fianuis ar Tighearna Iosa Criosd aig a theachd?
20 Oir is sibhse ar glòir-ne agus ar n-aoibhneas.

CAIB. III.

AIR an aobhar sin, an uair nach b'urrainn sinn cumail oirnn féin ni b'fhaide, bu taitneach leinn bhi air ar fàgail 'nar n-aonar am *baile na h-*Aithne:
2 Agus chuir sinn Timoteus ar bràthair agus ministeir Dhé, agus ar comh-oibriche ann an soisgeul Chriosd, chum sibhse a dhaingneachadh, agus comhfhurtachd a thoirt duibh mu thimchioll bhur creidimh;
3 Chum nach gluaisteadh neach air bith agaibh leis na trioblaidibh so; oir a ta fhios agaibh féin gu'n d'orduicheadh sinn a dh'ionnsuidh so.
4 Oir gu deimhin, an uair a bha sinn maille ribh, dh'innis sinn duibh roimhlàimh, gu robh sinn gu àmhghar fhulang; eadhon mar a thachair, agus is aithne dhuibh.
5 Air an aobhar so, 'nuair nach robh mise comasach air cumail orm féin ni b' fhaide, chuir mi a dh'fhaghail fios mu 'ur creidimh, air eagal air chor sam bith gu'n do bhuair am buaireadair sibh, agus gu'm biodh ar saothair-ne dìomhain.
6 Ach a nis an uair a thàinig Timoteus uaibhse do ar n-ionnsuidh-ne, agus a thug e deadh sgeul duinn mu bhur creidimh agus bhur gràdh, agus gu bheil cuimhne mhaith agaibh oirnne a ghnàth, a' miannachadh gu mòr sinne fhaicinn, amhuil a ta sinne mar an ceudna sibhse fhaicinn.
7 Uime so, a bhràithre, fhuair sinne comhfhurtachd do 'ur taobh ann ar n-uile àmhghar agus theinn trè bhur creidimhsa:
8 Oir a ta sinne beò a nis, ma sheasas sibhse gu bunaiteach san Tighearn.
9 Oir ciod am buidheachas a dh'fheudas sinn ìocadh do Dhia as bhur leth-sa, air son an aoibhneis sin uile leis am bheil sinn ri gairdeachas do 'ur taobh am fianuis ar Dé-ne,
10 A dh'oidhche agus a là a' guidhe gu ro dhùrachdach gu faiceamaid bhur n-aghaidh-sa, agus gu leasaicheamaid uireasbhuidh bhur creidimh?
11 A nis gu deanadh Dia féin, eadhon ar n-Athair, agus ar Tighearna Iosa Criosd ar slighe-ne a threòrachadh do 'ur n-ionnsuidh-sa.
12 Agus gu tugadh an Tighearn oirbh fàs agus bhi ro phailt ann an gràdh d'a chéile, agus do na h-uile dhaoinibh, mar a ta sinne dhuibhse;
13 Chum gu daingnich e bhur cridheacha neo-choireach ann an naomhachd am fianuis Dé, eadhon ar n-Athar-ne, aig teachd ar Tighearna Iosa Criosd maille r'a naomhaibh uile.

CAIB. IV.

OS bàrr ma ta, a bhràithre, cuireamaid a
dh'impidh agus a dh'athchuinge
oirbh tre'n Tighearn Iosa, mar a fhuair
sibh uainne cionnus is còir dhuibh im-
eachd, agus Dia a thoileachadh, gu meud-
aicheadh sibh mar sin ni's mò agus ni's
mò.
2 Oir a ta fhios agaibh ciod iad na
h-àitheantan a thug sinne dhuibh tre'n
Tighearn Iosa.
3 Oir is i so toil Dhé, *eadhon* bhur
naomhachadh-sa, sibh a sheachnadh strìop-
achais:
4 Gu'm b'aithne do gach aon agaibh a
shoitheach féin a shealbhachadh ann an
naomhachd, agus ann an urram;
5 Cha'n ann ann am fonn ana-miannach,
mar *a ni* na Cinnich aig nach 'eil eòlas air
Dia:
6 Gun neach air bith a dheanamh euc-
oir no mealltaireachd sa' chùis air a
bhràthair: do bhrìgh gur e'n Tighearn a
ni dìoghaltas air an uile leithidibh sin, a
réir mar a dh'innis sinne mar an ceudna
duibh roimh, agus a rinn sinn fianuis.
7 Oir cha do ghairm Dia sinne gu neò-
ghloine, ach gu naomhachd.
8 Uime sin an neach a ni tàir, cha'n ann
air duine tha e deanamh tàir, ach air Dia,
a thug dhuinne a Spiorad naomh féin.
9 Ach a thaobh gràidh bhràthaireil, cha'n
'eil feum agaibh mise a sgrìobhadh do 'ur
n-ionnsuidh: oir a ta sibh féin air bhur
teagasg o Dhia gràdh a thoirt d'a chéile.
10 Agus gu deimhin tha sibh a' dean-
amh so thaobh nam bràthar uile, a tha
ann am Macedonia gu h-iomlan: ach
guidheamaid oirbh, a bhràithre, sibh a
mheudachadh ni's mò agus ni's mò;
11 Agus gu'n dean sibh bhur dìchioll a
bhi ciùin, agus bhur gnothuiche féin a
dheanamh, agus saoithreachadh le 'ur
làmhaibh féin, (amhuil a dh'àithn sinne
dhuibh;
12 Chum gu'n gluais sibh gu cùbhaidh
thaobh na muinntir sin a ta 'n leth muigh,
agus nach bi uireasbhuidh ni sam bith
oirbh.
13 Ach cha b'àill leam, a bhràithre,
sibh a bhi aineolach thaobh na muinntir
sin a tha 'nan codal, chum nach dean sibh
bròn, eadhon mar dhaoine eile aig nach
'eil dòchas.
14 Oir ma chreideas sinn gu'n d'fhuair
Iosa bàs, agus gu'n d'éirich e rìs, amhuil
sin mar an ceudna an dream a choidil ann
an Iosa, bheir Dia maille ris.
15 Oir so a ta sinn ag ràdh ribh ann am
focal an Tighearna, nach bi againne a tha
beò agus a dh'fhàgar gu teachd an Tigh-
earna, toiseach orra-san a tha 'nan codal.
16 Oir thig an Tighearn féin a nuas o
nèamh le àrd-ìolaich, le guth an àrd-ain-
gil, agus le trompaid Dhé: agus éiridh na
mairbh ann an Criosd air tùs:
17 An déigh sin sinne a bhios beò agus
a dh'fhàgar, togar suas sinn maille riu-san
anns na neulaibh, an còdhail an Tighearna
san athar: agus mar sin bithidh sinn gu
siorruidh maille ris an Tighearn.
18 Uime sin thugaibh comhfhurtachd
d'a chéile leis na briathraibh so.

CAIB. V.

ACH mu thimchioll nan aimsirean agus
nan àm cha'n 'eil feum agaibh-sa, a
bhràithre, mise a sgrìobhadh do 'ur n-ionn-
suidh.
2 Oir a ta sàr fhios agaibh féin gu'n tig
là an Tighearna mar ghaduiche san oidh-
che.
3 Oir an uair a their iad, Sìth agus tèar-
uinteachd, an sin thig sgrios obann orra,
mar shaothair air mnaoi thorraich; agus
cha téid iad as.
4 Ach cha'n 'eil sibhse, a bhràithre, san
dorchadas, ionnus gu'm beireadh an là sin
oirbh mar ghaduiche.
5 Is sibhse uile clann an t-soluis, agus
clann an là: cha'n ann do'n oidhche, no
do'n dorchadas sinn.
6 Uime sin na coidleamaid mar dhaoine
eile; ach deanamaid faire agus bitheam-
aid stuama.
7 Oir an dream a choidleas, is anns an
oidhche a choidleas iad: agus an dream a
tha air mhisg, is anns an oidhche tha iad
air mhisg.
8 Ach bitheamaid-ne a tha do'n là stua-
ma, a' cur oirnn uchd-éididh a' chreidimh
agus a' ghràidh, agus mar chlogaid, dòch-
as na slàinte.
9 Oir cha d'orduich Dia sinn chum
feirge; ach chum slàinte fhaotainn tre ar
Tighearna Iosa Criosd,
10 A fhuair bàs air ar son, chum co aca
is faireach no codal dhuinn, gu'm bith-
eamaid beò maille ris.
11 Uime sin thugaibh comhfhurtachd
d'a chéile, agus togaibh suas gach aon a
chéile, eadhon mar a ta sibh a' deanamh.
12 Agus guidheamaid oirbh, a bhràith-
re, aithne bhi agaibh air an dream a tha
saoithreachadh 'nur measg, agus a tha os
bhur ceann san Tighearn, agus a tha 'gur
comhairleachadh;
13 Agus meas mòr a bhi agaibh dhiubh
ann an gràdh air son an oibre. Bithibh
sìochail 'nur measg féin.
14 A nis guidheamaid oirbh, a bhràith-
re, thugaibh rabhadh dhoibh-san a tha mi-
riaghailteach, thugaibh comhfhurtachd
dhoibh-san a tha lag-chridheach, cumaibh
suas iadsan a ta anmhunn, bithibh foigh-
idneach a thaobh nan uile dhaoine.
15 Feuchaibh nach ìoc neach olc air son
uilc do dhuine sam bith; ach leanaibh-sa
a ghnàth an ni a ta maith, araon do 'ur
taobh féin, agus a thaobh nan uile dhaoine.
16 Deanaibh gairdeachas a ghnàth.
17 Deanaibh urnuigh gun sgur.
18 Anns gach uile ni thugaibh buidh-
eachas; oir is i so toil Dé ann an Iosa
Criosd do 'ur taobh.
19 Na mùchaibh an Spiorad.
20 Na deanaibh tàir air fàidheadair-
eachd.
21 Dearbhaibh na h-uile nithe: cum-
aibh gu daingean an ni sin a ta maith.
22 Seachnaibh gach uile choslas uilc.
23 Agus gu deanadh Dia na sìthe féin
naomha sibh gu h-iomlan; agus *gu deòn-
aicheadh Dia* gu'm bi bhur n-uile spiorad,
agus anam, agus chorp air an gleidheadh
gu neo-choireach, gu teachd ar Tighearna
Iosa Criosd.

24 *Is* fìrinneach an Ti a ta 'gur gairm,
neach mar an ceudna a ni e.
25 A bhràithre, deanaibh urnuigh air ar
son-ne.
26 Cuiribh fàilte air na bràithribh uile
le pòig naoimh.
27 Tha mi a' sparradh oirbh a h-uchd
an Tighearna, gu'n leughar an litir so do
na bràithribh naomha uile.
28 *Gu robh* gràs ar Tighearna Iosa Criosd
maille ribh. Amen.

DARA LITIR AN ABSTOIL PHOIL

CHUM NAN

TESALONIANACH.

CAIB. I.

POL, agus Siluanas, agus Timoteus,
chum eaglais nan Tesalonianach, ann
an Dia ar n-Athair, agus *anns* an Tigh-
earn Iosa Criosd:
2 Gràs *gu robh* dhuibh, agus sìth o
Dhia ar n-Athair, agus *o* 'n Tighearn Io-
sa Criosd.
3 Tha e mar fhiachaibh oirnne buidh-
eachas a thoirt do Dhia a ghnàth air bhur
son-sa, a bhràithre, mar is cubhaidh, do
bhrìgh gu bheil bhur creidimh a' fàs gu
ro mhòr, agus gu bheil gràdh gach aoin
agaibh uile a' meudachadh d'a chéile:
4 Ionnus gu bheil sinne féin a' deanamh
uaille asaibh-sa ann an eaglaisibh Dhé,
air son bhur foighidin agus bhur creidimh
ann bhur n-uile gheur-leanmhuinnibh ag-
us àmhgharaibh a tha sibh a' fulang:
5 *Ni a ta* 'na chomhara follaiseach air
ceart-bhreitheanas Dé, chum gu measar
gur airidh sibhse air rìoghachd Dhé, air
son am bheil sibh a' fulang:
6 Do bhrìgh gur ceart an ni do Dhia,
àmhghar ìocadh dhoibh-san a ta cur àmh-
ghair oirbh;
7 Agus dhuibhse a ta fo àmhghar, fois
maille ruinne, 'nuair a dh'fhoillsichear an
Tighearn Iosa o nèamh, maille r'a aing-
libh cumhachdach,
8 Ann an teine lasarach, a' deanamh
dioghaltais air an dream aig nach 'eil eòl-
as air Dia, agus nach 'eil ùmhal do shois-
geul ar Tighearna Iosa Criosd.
9 Muinntir air an deanar peanas le
sgrios sìorruidh o làthair an Tighearn, ag-
us o ghlòir a chumhachd.
10 'Nuair a thig e gu bhi air a ghlòrach-
adh 'na naomhaibh, agus chum gu'n dean-
ar iongantach e annta-san uile a ta creid-
sinn san là sin, (do bhrìgh gu'n do chreid-
eadh ar fianuis-ne 'nur measg-sa.)
11 Air an aobhar so tha sinne mar an
ceudna a' deanamh sìr-urnuigh air bhur
sonsa, chum gu meas ar Dia-ne gur airidh
sibhse air a' ghairm *so*, agus gu'n coimhlion
e uile dheadh-ghean *a* mhaitheis, agus
obair a' chreidimh le cumhachd:
12 Chum gu'm bi ainm ar Tighearna
Iosa Criosd air a ghlòrachadh annaibh-sa,
agus sibhse ann-san, a rèir gràis ar Dé-ne,
agus an Tighearna Iosa Criosd.

CAIB. II.

ANIS guidheamaid oirbh, a bhràithre,
thaobh teachd ar Tighearna Iosa
Criosd, agus ar comh-chruinneachaidh-ne
d'a ionnsuidh,
2 Gun sibh bhi gu h-ealamh air bhur
crathadh 'nur n-inntinn, no fo bhuaireas,
le spiorad, no le focal, no le litir, mar
uainne, mar gu'm biodh là Chriosd am
fagus.
3 Na mealladh neach sam bith sibh air
aon chor: oir cha *tig an là sin* mur tig air
tùs tréigeadh-creidimh, agus *mur* foill-
sichear duine sin a' pheacaidh, mac an
sgrios;
4 A tha cur an aghaidh agus 'ga àrd-
achadh féin os ceann gach ni ris an abrar
Dia, no d'an deanar aoradh; ionnus mar
Dhia gu bheil e 'na shuidhe ann an
teampull Dhé, 'ga nochdadh féin gur
Dia e.
5 Nach cuimhne leibh, air dhomh bhi
fathast maille ribh, gu'n d'innis mi na
nithe so dhuibh?
6 Agus is aithne dhuibh ciod a tha bac-
adh nis e bhi air fhoillseachadh 'na àm
féin.
7 Oir a ta rùn-dìomhair na h-ain-diadh-
achd ag oibreachadh cheana, a mhàin gus
an toirear air falbh an ti a ta nis a' bac-
adh.
8 Agus an sin foillsichear an t-aingidh
sin, a chlaoidheas an Tighearn le anail a
bheoil féin, agus d'an cur e as le dealradh
a theachd:
9 *Eadhon esan*, aig am bheil a theachd
a rèir oibreachaidh Shatain, maille ris an
uile chumhachd, agus chomharaibh, agus
iongantasaibh breugach,
10 Agus maille ri uile mhealltaireachd
na h-eucorach annta-san a chaillear; a
chionn nach do ghabh iad gràdh na fìr-
inn, chum gu tèaruinteadh iad.
11 Agus air a shon so cuiridh Dia treun-
oibreachadh meallaidh d'an ionnsuidh,
ionnus gu'n creid iad a' bhreug:
12 Chum gu'm bi iad uile air an dìteadh,

nach do chreid an fhìrinn, ach aig an robh
tlachd anns an eucoir.
13 Ach a ta e mar fhiachaibh oirnne
buidheachas a thoirt do Dhia a ghnàth air
bhur son-sa, a bhràithre, ionmhuinn do'n
Tighearn, do bhrìgh gu'n do thagh Dia
sibh o thùs chum slàinte, tre naomhach-
adh an Spioraid, agus creidsinn na fìr-
inn:
14 Chum an do ghairm e sibh tre ar
soisgeul-ne, chum sibh a dh'fhaotainn
glòire ar Tighearna Iosa Criosd.
15 Uime sin, a bhràithre, seasaibh gu
daingean, agus cumaibh na teagasgan a
thugadh dhuibh, co dhiubh is ann le foc-
al, no *le* ar litir-ne.
16 A nis gu'n tugadh ar Tighearn Iosa
Criosd e féin, agus Dia, eadhon ar n-Ath-
air-ne, a ghràdhaich sinn, agus a thug
dhuinn sòlas siorruidh, agus dòchas maith
tre ghràs,
17 Comhfhurtachd do 'ur cridhe-sa, ag-
us gu daingnicheadh e sibh anns gach uile
dheadh fhocal agus ghnìomh.

CAIB. III.

FA dheoidh, a bhràithre, deanaibh urn-
uigh air ar son-ne, chum gu'n ruith
focal an Tighearn, agus gu'm bi e air a
ghlòrachadh mar ann bhur measg-sa;
2 Agus chum gu saorar sinne o dhaoin-
ibh mi-reusonta agus olc: oir cha'n ann
aig na h-uile a ta creidimh.
3 Ach a ta an Tighearn dìleas, a dhaing-
nicheas agus a choimhideas o'n olc sibh.
4 Agus a ta earbsa againn san Tighearn
do 'ur taobh-sa, gu bheil sibh araon a'
deanamh, agus gu'n dean sibh na nithe, a
tha sinn ag àithneadh dhuibh.
5 Agus gu seòladh an Tighearn bhur
cridheacha chum gràidh Dhé, agus chum
foighidin Chriosd.
6 A nis àithneamaid dhuibh, a bhràithre,
ann an ainm ar Tighearna Iosa Criosd,
sibh féin a dhealachadh ris gach uile
bhràthair a tha 'g imeachd gu mi-riagh-
ailteach, agus cha'n ann a réir an teagaisg
a fhuair e uainne.
7 Oir a ta fhios agaibh féin cionnus is
còir dhuibh ar lorg-ne leantuinn: oir cha
do ghiùlain sinne sinn féin gu mi-riagh-
ailteach 'nur measg;
8 Ni mò a dh'ith sinn aran duine sam
bith a nasgaidh; ach le saothair agus an-
shocair, a dh'oidhche agus a là ri h-obair,
chum nach cuireamaid ar trom air aon
agaibh;
9 Cha'n e nach 'eil comas againn, ach a
chum gu'n deanamaid sinn féin 'nar n-eis-
empleir dhuibhse, gu ar leantuinn.
10 Oir an uair a bha sinn maille ribh,
thug sinn an àithne so dhuibh, mur àill
le neach obair a dheanamh, gun e dh'ith-
eadh *bìdh*.
11 Oir tha sinn a' cluinntinn gu bheil
daoine àraidh ag imeachd gu mi-riaghailt-
each 'nur measg, nach 'eil a' deanamh
oibre sam bith, ach a' gabhail gnothuich
ri nithibh nach buin doibh.
12 A nis tha sinn a' toirt àithne d'an-
leithidibh sin, agus ag earail orra tre ar
Tighearn Iosa Criosd, le saoithreachadh
gu ciùin, gu'n ith iad an aran féin.
13 Agus sibhse, a bhràithre, na sgìth-
ichibh do dheanamh maith.
14 Agus ma ta neach sam bith nach toir
ùmhlachd do ar focal-ne tre an litir so,
comharaichibh esan, agus na biodh comh-
luadar agaibh ris, chum gu'm bi nàire
air.
15 Gidheadh na measaibh *e* mar nàmh-
aid, ach thugaibh comhairle air mar
bhràthair.
16 A nis gu'n tugadh Tighearna na sìthe
e féin sìth dhuibhse a ghnàth, air gach aon
chor. *Gu robh* an Tighearn maille ribh
uile.
17 Fàilte uamsa Pòl le mo làimh féin, ni
a's e an comhara anns gach uile litir: mar
so tha mi a' sgrìobhadh.
18 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd *gu
robh* maille ribh uile. Amen.

CEUD LITIR AN ABSTOIL PHOIL

CHUM

THIMOTEUIS.

CAIB. I.

POL abstol Iosa Criosd, a réir àithne
Dhé ar Slànuighir, agus an Tighearna
Iosa Criosd, *neach a's e* ar dòchas;
2 Chum Thimoteuis m'fhìor mhic anns
a' chreidimh: Gràs, tròcair, *agus* sìth o
Dhia ar n-Athair, agus *o* Iosa Criosd ar
Tighearn.
3 Mar a dh'iarr mi ort fantuinn ann an
Ephesus, 'nuair a chaidh mi do Mhacedo-
nia, chum gu'n tugadh tu ordugh do
dhream àraidh gun atharrachadh teagaisg
a thoirt uatha;
4 Agus gun aire a thoirt dó sgeulachd-
aibh, agus do shloinnteireachd neo-chrìoch-
naich, a bheir aobhar do cheisdibh, ni's
mò na do fhòghlum diadhaidh, a tha tre
chreidimh: *dean mar sin.*
5 A nis is e a's crìoch do'n àithne gràdh
á cridhe glan, agus *á* coguis mhaith, agus
á creidimh neo-chealgach:
6 Nithe air do dhream àraidh claonadh

uatha, chaidh iad a thaobh chum dìomhan-
ais cainnte;
7 A' miannachadh bhi 'nan luchd-teag-
aisg an lagha, *agus* gun iad a' tuigsinn
ciod a ta iad ag ràdh, no ciod iad mu'm
bheil iad a' toirt cinnte.
8 Ach tha fhios againn gu bheil an lagh
maith, ma ghnàthaicheas neach gu dligh-
each e:
9 Air do fhios so a bhi aige, nach ann
do dhuine fìreanach a dh'orduicheadh an
lagh, ach do dhaoinibh neo-dhligheach
agus eas-ùmhal, dhoibh-san a ta mi-
dhiadhaidh agus do pheacaich, do dhaoin-
ibh mi-naomha agus neo-chràbhach, do
luchd-marbhaidh aithriche agus do luchd-
marbhaidh mhàithriche, do luchd-mort-
aidh,
10 Do luchd-strìopachais, do luchd ana-
mianna mi-nàdurra, do luchd-goid dhaoine,
do bhreugairibh, do luchd-eithich, agus
ma tha nì sam bith eile a tha'n aghaidh
teagaisg fhallain,
11 A réir soisgeil ghlòrmhoir an Dè
bheannaichte, a dh'earbadh rium-sa.
12 Agus a ta mi a' toirt buidheachais do
Iosa Criosd ar Tighearn, a neartaich mi,
do bhrìgh gu'n do mheas e mi dìleas, 'gam
chur sa' mhinistreileachd;
13 A bha roimh a'm' fhear-labhairt
toibheim, agus a'm' fhear geur-leanmh-
uinn, agus a'm' dhuine eucorach. Ach
fhuair mi tròcair, do bhrìgh gu'n d'rinn
mi *so* tre aineolas, ann am mi-chreid-
imh:
14 Agus bha gràs ar Tighearna thar
tomhas ro phailte *dhomh*, maille ri creid-
imh, agus *ri* gràdh a ta ann an Iosa
Criosd.
15 *Is* fìor an ràdh so, agus is airidh e
air gach aon chor air gabhail ris, gu'n
d'thàinig Iosa Criosd do'n t-saoghal a
thèarnadh pheacach; d'am mise an ceud-
fhear.
16 Gidheadh, air a shon so fhuair mi
tròcair, chum gu'm foillsicheadh Criosd
annam-sa air tùs an uile fhad-fhulangas,
mar shaimpleir dhoibh-san a chreideadh
ann, an déigh so, chum na beatha mair-
eannaich.
17 A nis do'n Righ shiorruidh, neo-
thruaillidh, neo-fhaicsinneach, *do* Dhia a
ta mhàin glic, *gu robh* urram agus glòir,
gu saoghal nan saoghal. Amen.
18 An àithne so tha mi ag earbsadh
riut, Thimoteuis a mhic, a réir nam fàidh-
eadaireachd a rinneadh umad roimh so,
chum trìd-san gu'n cogadh tu deadh chog-
adh;
19 A' coimhead creidimh agus deadh
choguis; ni air do chuid *do dhaoinibh* a
chur uatha, rinn iad long-bhriseadh thaobh
a' chreidimh.
20 D'am bheil Himeneus agus Alecsan-
der; muinntir a thug mise thairis do Sha-
tan, chum le'n smachdachadh gu'm
fòghlumadh iad gun toibheum a labh-
airt.

CAIB. II.

THA mi ag iarraidh uime sin, roimh na
h-uile nithibh, gu'n deanar ath-
chuinge, urnuighean, eadar-ghuidhe, ag-
us breith-buidheachais air son nan uile
dhaoine:
2 Air son rìghrean, agus air son nan
uile a tha ann an ùghdarras: chum gu'n
caith sinn ar beatha gu foisneach agus gu
sìochail, anns an uile dhiadhachd agus
chiatachd.
3 Oir *tha* so maith agus taitneach am
fianuis Dé ar Slànuighir:
4 Neach leis an àill na h-uile dhaoine
bhi air an tèarnadh, agus iad a theachd
chum eòlas na fìrinn.
5 Oir *is* aon Dia *a ta* ann, agus aon ead-
ar-mheadhonair eadar Dia agus daoine, an
duine Iosa Criosd;
6 A thug e féin 'na éiric air son nan
uile, mar fhianuis ann an àm iomchuidh;
7 Chum an d'orduicheadh mise a'm'
shearmonaiche, agus a'm' abstol, (tha mi
a' labhairt na fìrinn ann an Criosd, cha'n
'eil mi a' deanamh bréige,) a'm' fhear-
teagaisg nan Cinneach ann an creidimh
agus ann am fìrinn.
8 Uime sin is àill leam na fir a dhean-
amh urnuigh sgach àit, a' togail suas
làmha naomha gun fheirg, gun amhar-
us:
9 Air an dòigh cheudna, na mnài a
chur eudaich iomchuidh umpa, 'gan
sgeadachadh féin le nàisneachd agus
stuaim: cha'n ann le casadh an gruaige,
no le h-òr, no le neamhnuidibh, no le cul-
aidhibh luachmhor;
10 Ach, (mar is cubhaidh do mhnàibh
a tha 'g aideachadh diadhachd,) le deadh
oibribh.
11 Fòghlumadh a' bhean ann an ciùin-
eas leis an uile ùmhlachd.
12 Ach cha 'n 'eil mi a' ceadachadh do
mhnaoi teagasg a thoirt uaipe, no ceann-
as a ghlacadh air an fhear, ach i bhi 'na
tosd.
13 Oir is e Adhamh a chruthaicheadh
air tùs, *agus* 'na dhéigh sin Eubha.
14 Agus cha b'e Adhamh a mhealladh,
ach air do'n mhnaoi bhi air a mealladh,
bha i sa' chionta.
15 Gidheadh tèarnar i tre bhreith
cloinne, ma bhuanaicheas iad ann an
creidimh, agus ann an gràdh, agus ann an
naomhachd, maille ri stuaim.

CAIB. III.

IS ràdh fìor so, Ma tha togradh aig aon
duine chum dreuchd easbuig, tha e
miannachadh deadh oibre.
2 Uime sin is còir do easbuig bhi neo-
lochdach, 'na fhear aoin mhnà, faireil,
ciallach, deadh-bheusach, fialuidh, ealamh
gu teagasg;
3 Gun bhi 'na phòitear, gun bhi buailt-
each, gun bhi déidheil air buannachd shal-
aich; ach macanta, neo-thuasaideach,
neo-shanntach;
4 'Na dhuine a riaghlas a thigh féin gu
maith, aig am bheil a chlann fo smachd
maille ris an uile shuidheachadh-inntinn;
5 (Oir mur àithne do dhuine a thigh
féin a riaghladh, cionnus a ghabhas e cùr-
am do eaglais Dhé?)
6 Gun bhi 'na nuadh-chreideach, air
eagal, air dha bhi air atadh le h-uabhar,
gu'n tuit e ann an dìteadh an diabhuil.

7 Is còir dha mar an ceudna deadh theis-
teas bhi aige uatha-san a ta'n leth muigh;
air eagal gu'n tuit e ann an scainnil, agus
ann an ribe an diabhuil.
8 Mar an ceudna is *còir* do na deacon-
aibh *bhi* suidhichte, gun an teangadh bhi
leam leat, gun bhi cionail air mòran
fìona, gun bhi déidheil air buannachd
shalaich;
9 A' cumail rùn-dìomhair a' chreidimh
ann an coguis ghloin.
10 Agus biodh iadsan mar an ceudna air
an dearbhadh an toiseach; agus an sin
gnàthaicheadh iad dreuchd deacoin, air
dhoibh bhi *air am faghail* neo-choireach.
11 Is amhuil sin *is còir* do na mnàibh
bhi suidhichte, gun bhi 'nan luchd-tuail-
eis; *ach bhi* measarra, ionraic sna h-uile
nithibh.
12 Biodh na deacoin 'nam fir aoin mhnà,
a' riaghladh an cloinne, agus an tighe féin
gu maith.
13 Oir an dream a ghnàthaich dreuchd
deacoin gu maith, tha iad a' cosnadh
deadh cheum dhoibh féin, agus dànachd
mhòr sa' chreidimh, a tha ann an Iosa
Criosd.
14 Tha mi a' sgrìobhadh nan nithe so a
d'ionnsuidh, an dòchas teachd gu grad a
d'ionnsuidh:
15 Ach ma ni mi moille, chum gu'm bi
fhios agad cionnus is còir dhuit thu féin a
ghiùlan ann an tigh Dhé, ni a's e eaglais
an Dé bheò, post agus stéidh-dhaingnich
na fìrinn.
16 Agus gun amharus is mòr rùn-
dìomhair na diadhachd: dh'fhoillsicheadh
Dia san fheòil, dh'fhìreanaicheadh e san
spiorad, chunncas le ainglibh e, shear-
monaicheadh e do na Cinnich, chreideadh
ann air an t-saoghal, ghabhadh suas e
chum glòire.

CAIB. IV.

A NIS a ta an Spiorad ag ràdh gu soill-
eir, anns na h-aimsiribh deireannach
gu'n tréig dream àraidh an creidimh, a'
toirt aire do spioradaibh mealltach, agus
do theagasgaibh dheamhan;
2 Tre cheilg bhreugairean, air bhi d'an
coguisibh air an losgadh le iarunn dearg;
3 A' toirmeasg pòsaidh, *agus ag iarr-
aidh* bidheanna a sheachnadh, a chruth-
aich Dia chum an gabhail maille ri breith-
buidheachais leosan a ta creidsinn, agus
aig am bheil eòlas na fìrinn.
4 Oir *is* maith gach ni a chruthaich Dia,
agus cha'n ion ni sam bith a dhiùltadh, a
ghabhar le breith-buidheachais:
5 Oir a ta e air a naomhachadh le focal
Dé agus le h-urnuigh.
6 Ma chuireas tu na nithe so an cuimhne
do na bràithribh, bithidh tu a'd' dheadh
mhinisteir do Iosa Criosd, air t'altrum
suas ann am briathraibh a' chreidimh, ag-
us an deadh theagaisg, air an do ghabh thu
eòlas:
7 Ach diùlt sgeulachda mi-dhiadhaidh
shean bhan, agus cleachd thu féin chum
diadhachd.
8 Oir a ta an cleachda corporra tarbhach
chum beag nithe; ach a ta'n diadhachd
tarbhach chum nan uile nithe, aig am
bheil gealladh na beatha a ta làthair, agus
a chum teachd.
9 Is ràdh fìrinneach so, agus is airidh e
air gach aon chor air gabhail ris.
10 Oir is ann uime so a ta sinn an dà
chuid ri saothair, agus a' fulang mas-
laidh, do bhrìgh gu bheil dòchas againn
san Dia bheò, neach a's e Slànuighear
nan uile dhaoine, gu h-àraidh nan creid-
each.
11 Aithn agus teagaisg na nithe so.
12 Na deanadh duine sam bith tarcuis
air t'òige; ach bi thusa a'd' eisempleir do
na creidich, ann am focal, ann an caithe-
beatha, ann an gràdh, ann an spiorad, ann
an creidimh, ann am fìor-ghloine.
13 Gus an tig mi, thoir an aire do leugh-
aireachd, do earail, do theagasg.
14 Na dearmad an tiodhlac a ta annad,
a thugadh dhuit tre fhàidheadaireachd,
maille ri leagadh làmh na seanaireachd
ort.
15 Smuainich air na nithibh sin; thoir
thu féin gu tur dhoibh, chum gu'm bi do
theachd air d'aghaidh follaiseach do na
h-uile.
16 Thoir aire dhuit féin, agus do d'
theagasg; buanaich annta: oir le so a
dheanamh, saoraidh tu araon thu féin,
agus iadsan a tha 'g éisdeachd riut.

CAIB. V.

NA garg-chronaich seanair, ach cuir im-
pidh air mar athair, *agus* air na
h-oig-fhir mar bhràithribh;
2 Na mnài aosda mar mhàithrichibh, na
mnài òga mar pheathraichibh, maille ris
an uile fhior-ghloine.
3 Thoir urram do bhantrachaibh a tha
'nam bantrachaibh da rìreadh.
4 Ach ma tha bantrach air bith aig am
bheil clann no oghachan, foghlumadh iad
air tùs bhi dleasdanach 'nan tighibh féin,
agus ath-dhìol a thoirt d'am pàrantaibh:
oir a ta so maith agus taitneach am fianuis
Dé.
5 A nis cuiridh ise a ta 'na bantraich da
rìreadh, agus air a fàgail 'na h-aonar, a
dòchas ann an Dia, agus buanaichidh i a
là agus a dh'oidhche ann an athchuingibh,
agus ann an urnuighibh.
6 Ach ise a tha caitheadh a beatha am
macnus, air dhi bhi beò, tha i marbh.
7 Uime sin àithn na nithe so dhoibh,
chum gu'm bi iad neo-lochdach.
8 Ach mur dean duine solar air son a
chuideachd féin, agus gu h-àraidh air son
muinntir a theaghlaich, dh'àicheadh e'n
creidimh, agus is miosa e na ana-creid-
each.
9 Na gabhar bantrach san àireamh a
bhios fuidh thri fichead bliadhna dh'aois,
a bha 'na mnaoi aoin duine.
10 Air am bheil teisteas a thaobh dheadh
oibre; ma dh'oil i clann, ma thug i aoidh-
eachd uaipe, ma dh'ionnlaid i cosa nan
naomh, ma dh'fhòir i air luchd-àmh-
ghair, ma lean i gu dìchiollach gach deadh
obair.
11 Ach diùlt na bantrachan òga: oir an
uair a dh'fhàsas iad mear an aghaidh
Chriosd, is miann leo pòsadh;
12 Muinntir a ta fuidh dhìteadh, a

chionn gu'n do thréig iad an ceud chreid-
imh.
13 Agus os bàrr, fòghlumaidh iad bhi
dìomhanach, a' dol mu'n cuairt o thigh gu
tigh; agus cha'n e mhàin dìomhanach,
ach mar an ceudna gabhannach, agus a'
gabhail gnothuich ris na nithibh nach
buin doibh, a labhairt nithe nach bu chòir
dhoibh.
14 Is àill leam uime sin na *mnài* òga a
phòsadh, iad a bhreith cloinne, a stiùradh
an tighe, agus gun chion-fàth air bith a
thoirt do'n eas-caraid labhairt gu toibh-
eumach.
15 Oir a ta cuid a cheana air dol a thaobh
an déigh Shatain.
16 Ma tha aig creideach no aig ban-
chreideach bantrachan, fòireadh iad orra,
agus na biodh an trom air an eaglais;
chum gu'n dean i cabhair orra-san a tha
'nam bantrachaibh da rìreadh.
17 Measar gur airidh na seanairean a
riaghlas gu maith air urram dùbailte, gu
h-àraidh iadsan a tha saoithreachadh san
fhocal agus ann an teagasg.
18 Oir a ta an sgriobtuir ag ràdh, Na
ceangail beul an daimh a tha saltairt an
arbhair: agus, Is airidh an t-oibriche air
a thuarasdal.
19 Na gabh casaid an aghaidh seanair,
ach le dithis no triuir do fhianuisibh.
20 Iadsan a tha peacachadh cronaich an
làthair nan uile, chum gu'n gabh càch
eagal mar an ceudna.
21 Tha mi a' sparradh ort am fianuis
Dé, agus an Tighearna Iosa Criosd, agus
nan aingeal taghta, gu'n coimhid thu na
nithe so, gun aon a chur roimh neach
eile, gun ni air bith a dheanamh le claon-
bhreth.
22 Na leag *do* làmha gu h-obann air
duine sam bith, agus na biodh comhpairt
agad do pheacaibh dhaoine eile: coimhid
thu féin glan.
23 Na h-òl uisge ni's mò, ach cleachd
beagan fìona air son do ghoile, agus t'an-
mhuinneachd mhinic.
24 Tha peacanna cuid do dhaoinibh foll-
aiseach roimh-làimh, a' dol rompa chum
breitheanais; agus tha *peacanna* dhream
àraidh 'gan leantuinn.
25 Mar an ceudna tha deadh oibre *cuid*
follaiseach roimh-làimh; agus na *h-oibre*
a ta air ghleus eile, cha'n fheudar am fol-
ach.

CAIB. VI.

MEASADH a' mheud 's a ta fuidh 'n
chuing 'nan seirbhisich, gur airidh
am maighstirean féin air an uile urram;
chum nach faigh ainm Dhé, agus *a* theag-
asg toibheum.
2 Agus iadsan aig am bheil maighstir-
ean creideach, na deanadh iad tarcuis
orra, air son gur bràithrean iad: ach gu
ma fearr leo seirbhis a dheanamh *dhoibh*,
do bhrìgh gu bheil iad creideach agus ion-
mhuinn, 'nan luchd-comhpairt do thiodh-
lac *a' ghràis*. Na nithe so teagaisg agus
earailich.
3 Ma bheir aon neach atharrachadh
teagaisg uaith, agus nach aontaich e do
bhriathraibh fallain, eadhon do bhriath-
raibh ar Tighearna Iosa Criosd, agus do'n
teagasg, a ta réir na diadhachd:
4 Tha e uaibhreach, gun eòlas aige air
ni sam bith, ach e as a chéill mu thimchioll
cheisdean, agus bhriathar-chonnsachadh,
o'n tig farmad, comhstri, anacainnt, droch
amharusan,
5 Fiar-dheasboireachd dhaoine aig am
bheil inntinn thruaillidh, agus as eug-
mhais na fìrinn, a' meas gur buannachd
an diadhachd: dealaich ri an leithidibh
sin.
6 Ach is buannachd mhòr an diadhachd
maille ri toileachas-inntinn.
7 Oir cha d'thug sinn ni air bith *leinn*
do'n t-saoghal *so*, agus *is* soilleir nach urr-
ainn sinn ni sam bith thoirt as.
8 Uime sin air dhuinn biadh agus eud-
ach a bhi againn, bitheamaid toilichte leo
sin.
9 Ach an dream le'n àill bhi beartach,
tuitidh iad ann am buaireadh, agus ann an
ribe, agus *ann* an iomadh anamiann am-
aideach agus ciurrail, a bhàthas daoine ann
am milleadh agus ann an sgrios.
10 Oir is e gaol an airgid freumh gach
uilc: ni am feadh a mhiannaich dream àr-
aidh, chaidh iad air seacharan o'n chreid-
imh, agus throimh-lot siad iad féin le iom-
adh cràdh.
11 Ach thusa, O òglaich Dhé, teich o na
nithibh sin: agus lean fìreantachd, diadh-
achd, creidimh, gràdh, foighidin, ceann-
sachd.
12 Còmhraig deadh chòmhrag a' chreid-
imh, gabh greim do'n bheatha mhaireann-
aich, chum mar an ceudna an do ghairm-
eadh thu, agus dh'aidich thu deadh aid-
mheil an làthair mhòran fhianuisean.
13 Tha mi a' sparradh ort ann am fia-
nuis Dé, a bheothaicheas na h-uile nithe,
agus *am fianuis* Iosa Criosd, a rinn fianuis
air deadh aidmheil an làthair Phontiuis
Philait;
14 Thu choimhead na h-àithne *so* gun
smal, gun lochd, gu teachd ar Tighearna
Iosa Criosd:
15 Ni, 'na àmaibh féin, a dh'fhoillsich-
eas an ti a ta beannaichte, agus a mhàin
cumhachdach, Righ nan righ agus Tigh-
earn nan tighearna;
16 Neach 'na aonar aig am bheil neo-
bhàsmhorachd, a ta 'na chòmhnuidh san
t-solus dh'ionnsuidh nach feudar teachd;
neach nach faca duine sam bith, agus
nach mò dh'fheudas e fhaicinn: dhasan
gu robh urram agus cumhachd siorruidh.
Amen.
17 Thoir àithne do na daoinibh a ta
saoibhir san t-saoghal so, gun iad a bhi
àrd-inntinneach, agus gun dòchas a chur
ann an saoibhreas neo-chinnteach, ach
anns an Dia bheò, a tha toirt duinn
nan uile nithe gu saoibhir r'am meal-
tuinn:
18 Iad a dheanamh maith, iad a bhi
saoibhir ann an deadh oibribh, ealamh gu
roinn, comh-pàirteach;
19 A' tasgaidh suas doibh féin deadh
bhunait fa chomhair an àm ri teachd,
chum gu'n dean iad greim air a' bheatha
mhaireannaich.
20 O Thimoteuis, coimhid an ni sin a

dh'earbadh riut, a' seachnadh faoin-chòmhraidh mhi-naomha, agus comh-chogadh eòlais d'an toirear gu breugach an t-ainm sin.

21 Ni air bhi do dhream àraidh ag aidmheil, chaidh iad air seacharan thaobh a' chreidimh. Gràs *gu robh* maille riut. Amen.

DARA LITIR AN ABSTOIL PHOIL

CHUM

THIMOTEUIS.

CAIB. I.

POL abstol Iosa Criosd tre thoil Dé, a réir geallaidh na beatha, a tha ann an Iosa Criosd.

2 Gu Timoteus *mo* mhac gràdhach: Gràs, tròcair, *agus* sìth o Dhia an t-Athair, agus *o* Iosa Criosd ar Tighearn.

3 Tha mi toirt buidheachais do Dhia, do'm bheil mi a' deanamh seirbhis o m' shinnsiribh le coguis ghloin, gu bheil agam cuimhne ortsa a ghnàth a là agus a dh'oidhche ann am urnuighibh;

4 Air dhomh bhi ro-thogarrach air thusa fhaicinn, a' cuimhneachadh do dheur, chum gu'm bi mi air mo lìonadh le gairdeachas;

5 'Nuair a chuimhnicheas mi an creidimh neo-chealgach a tha annad-sa, a chòmhnuich air tùs a'd' shean-mhàthair Lois, agus a'd' mhàthair Eunice: agus is deimhin leam a tha annad-sa mar an ceudna.

6 Air an aobhar so tha mi cur an cuimhne dhuit, thu dh'ath-bheothachadh tiodhlaic Dhé, a tha annad tre chur mo làmh-sa ort.

7 Oir cha d'thug Dia dhuinne spiorad na geilt; ach *spiorad* a' chumhachd, agus a' ghràidh, agus na h-inntinn fhallain.

8 Uime sin na gabh-sa nàire do fhianuis ar Tighearna, no dhiom-sa a phrìosanach: ach biodh do chuid agad do àmhghar an t-soisgeil, a réir cumhachd Dhé;

9 A shaor sinne agus a ghairm *sinn* le gairm naomh, cha'n ann a réir ar n-oibre, ach a réir a rùin féin, agus a ghràis a thugadh dhuinne ann an Iosa Criosd, roimh thoiseach an t-saoghail;

10 Ach a dh'fhoillsicheadh a nis troimh theachd ar Slànuighir Iosa Criosd, a chuir as do'n bhàs, agus a thug beatha agus neo-bhàsmhorachd chum soluis, tre an t-soisgeul;

11 Chum an d'orduicheadh mise a'm' shearmonaiche, agus a'm' abstol, agus a'm' fhear-teagaisg nan Cinneach:

12 An t-aobhar air son am bheil mi mar an ceudna a' fulang nan nithe so: gidheadh cha'n 'eil nàire orm: oir a ta fhios agam co ann a chreid mi, agus is dearbh leam gu bheil esan comasach air an ni sin a dh'earb mi ris a choimhead fa chomhair an là sin.

13 Cum gu daingean samhladh fìrinneach nam briathar fallain, a chuala tu uamsa, ann an creidimh agus ann an gràdh a ta ann an Iosa Criosd.

14 Coimhid an taisgeach maith sin a dh'earbadh riut, tre an Spiorad naomh, a tha chòmhnuidh annainn.

15 Tha fhios so agad, gu'n do phill iadsan uile a tha san Asia uam-sa; d'am bheil Phigellus agus Hermogenes.

16 Gu'n tugadh an Tighearn tròcair do theaghlach Onesiphoruis; oir is minic a thug e sòlas dhomh-sa, agus cha do ghabh e nàire do m' shlabhraidh.

17 Ach an uair a bha e san Ròimh dh'iarr e mach mi gu dìchiollach, agus fhuair e *mi.*

18 Gu deònaicheadh an Tighearn dhasan gu'm faigh e tròcair o'n Tighearn san là sin: agus a ta sàr-fhios agad, cia lìon nithe anns an d'rinn e frithealadh dhomh-sa ann an Ephesus.

CAIB. II.

UIME sin bi-sa, a mhic, làidir, anns a' ghràs a ta ann an Iosa Criosd.

2 Agus na nithe a chuala tu uam-sa am measg mhòran fhianuisean, earb thusa na nithe sin féin ri daoinibh fìrinneach, a bhios iomchuidh gu daoine eile a theagasg mar an ceudna.

3 Fuiling thusa uime sin cruaidh-chas, mar dheadh shaighdear Iosa Criosd.

4 Cha dean neach sam bith a leanas an cogadh e féin a ribeadh ann an gnothuichibh na beatha *so:* chum gu'n toilich e an ti a thagh e gu bhi 'na shaighdear.

5 Agus mar an ceudna ged ni fear air bith sbairn, cha chrùnar e mur dean e sbairn gu dligheach.

6 Is còir do'n treabhaiche a shaoithrichеas air tùs, comh-roinn fhaotainn do'n toradh.

7 Smuainich air na nithibh a ta mi ag ràdh; agus gu tugadh an Tighearna dhuit tuigse anns na h-uile nithibh.

8 Cuimhnich gu'n do thogadh o na marbhaibh Iosa Criosd, do shìol Dhaibhidh, a réir mo shoisgeil-sa;

9 Air son am bheil mise a' fulang mar fhear droch-bheirt, *eadhon* gu geimhlibh; ach cha'n 'eil focal Dé ceangailte.

10 Uime sin tha mi ag iomchar nan uile
nithe air son nan daoine taghta, chum gu'm
faigh iadsan mar an ceudna an t-slàinte a
tha ann an Iosa Criosd, maille ri glòir
shiorruidh.
11 *Is* ràdh fìor so, Ma bhàsaicheas sinn
maille ris, gu'm bi sinn beò mar an ceudna
maille ris:
12 Ma dh'fhuilgeas sinn, rìghichidh sinn
mar an ceudna maille ris: ma dh'àich-
eadhas sinn *e*, àicheadhaidh esan sinne mar
an ceudna.
13 Mur creid sinne, gidheadh tha esan
a' fantuinn fìrinneach; cha'n 'eil e'n com-
as da e féin àicheadh.
14 Cuir na nithe sin an cuimhne dhoibh,
a' cur sparraidh orra am fianuis an Tigh-
earna, gun iad a bhi connsachadh mu
fhoclaibh anns nach 'eil tairbhe sam bith,
ach a thilgeas bun os ceann an luchd-éisd-
eachd.
15 Dean dìchioll air thu féin a nochdadh
dearbhta do Dhia, a'd' shaothraiche, nach
ruig a leas nàire a ghabhail, a' roinn focail
na fìrinn gu ceart.
16 Ach seachainn faoin-chainnt mhi-
naomha; oir théid iad air aghaidh chum
an tuilleadh mi-dhiadhachd.
17 Agus ithidh am focal mar chnàmh-
uinn; *d'*am bheil Himeneus agus Phile-
tus;
18 Muinntir thaobh na fìrinn a chaidh
air seacharan, ag ràdh gu'n deachaidh an
aiseirigh cheana seach; agus a ta tilgeadh
creidimh dream àraidh bun os ceann.
19 Gidheadh, a ta bunait Dhé a' seas-
amh daingean, aig am bheil an seula so, Is
aithne do'n Tighearn an dream sin a's leis.
Agus, Gach neach a tha 'g ainmeachadh
ainm Chriosd, tréigeadh e eucoir.
20 Ach ann an tigh mòr cha'n e mhàin
gu bheil soithichean òir, agus airgid, ach
mar an ceudna *soithiche* fiodha, agus
creadha; agus cuid diubh chum urraim,
agus cuid eile chum eas-urraim.
21 Uime sin ma ghlanas neach e féin
uatha so, bithidh e 'na shoitheach chum
urraim, air a naomhachadh, agus iom-
chuidh chum feim a' mhaighstir, deas
chum gach uile dheadh oibre.
22 Teich uime sin o ana-miannaibh na
h-òige: ach lean fìreantachd, creidimh,
gràdh, sìth, maille riu-san a ta gairm air
an Tighearn o chridhe glan.
23 Ach seachainn ceisdean amaideach
agus neo-fhòghluimte, air dhuit fios a bhi
agad gu'n tog iad connsaichean.
24 Agus cha'n fheud òglach an Tigh-
earn bhi conspoideach; ach ciùin ris na
h-uile dhaoinibh, ealamh chum teagaisg,
foighidneach,
25 Ann an ceannsachd a' teagasg na
dream a sheasas 'na aghaidh; dh'fheuch-
ainn an toir Dia uair air bith aithreachas
dhoibh, chum aidmheil na fìrinn.
26 Agus air mosgladh dhoibh gu'n téid
iad as o ribe an diabhuil, aig am bheil iad
air am beò-ghlacadh chum a thoile.

CAIB. III.

ACH biodh fhios so agad, gu'n tig anns
na làithibh deireannach aimsire cunn-
artach.
2 Oir bithidh daoine féin-spéiseil, sannt-
ach, ràiteachail, uaibhreach, toibheumach,
eas-ùmhal do phàrantaibh, mi-thaingeil,
mi-naomha,
3 Gun ghràdh nàdurra, 'nan luchd bris-
idh coimhcheangail, tuaileasach, neo-
gheamnuidh, borb, gun ghaol do'n
mhaith,
4 Fealltach, ceann-làidir, àrdanach, aig
am bheil bàrr gràidh do shàimh na ta aca
do Dhia;
5 Aig am bheil coslas diadhachd, ach a
ta 'g àicheadh a cumhachd: o'n leithidibh
sin tionndadh-sa air falbh.
6 Oir is ann diubh so a ta 'n dream sin
a dh'éalaidheas a stigh do thighibh, agus a
bheir leo am braighdeanas mnài shuarach
air an uallachadh le peacaibh, air an iom-
ain le iomadh gnè ana-mianna,
7 A' sìr-fhòghlum, agus gun chomas
doibh gu bràth teachd chum eòlais na fìr-
inn.
8 Agus mar a chuir Iannes agus Iam-
bres an aghaidh Mhaois, mar sin tha iad-
san a' cur an aghaidh na fìrinn: daoine
aig am bheil inntinn thruaillidh, gun
tuigse thaobh a' chreidimh.
9 Ach cha téid iad ni's faide air an agh-
aidh: oir bithidh am mi-chiall follaiseach
do na h-uile *dhaoinibh*, mar a bha am *mi-
chiall-san* mar an ceudna.
10 Ach a ta làn-fhios agad air mo theag-
asg-sa, *mo* ghnè beatha, *mo* rùn, *mo*
chreidimh, *m'* fhad-fhulangas, *mo* sheirc,
m' fhoighidin,
11 *Mo* gheur-leanmhuinnibh *m'*fhul-
angais a thàinig orm ann an Antioch, ann
an Iconium, ann an Listra; ciod e meud
nan geur-leanmhuinn a ghiùlain mi: ach
asda uile shaor an Tighearn mi.
12 Seadh, fuilgidh iadsan uile leis an àill
am beatha a chaitheadh gu diadhaidh ann
an Iosa Criosd, geur-leanmhuinn.
13 Ach fàsaidh droch dhaoine agus
mealltairean ni's miosa agus ni's miosa, a'
mealladh, agus air am mealladh.
14 Ach buanaich thusa anns na nithibh
a dh'fhòghluim thu, agus air an d'rinn-
eadh thu dearbh-fhiosrach, air dhuit fios
a bhi agad cia uaith a dh'fhòghluim thu
iad;
15 Agus o bha thu a'd' leanabh gu'm b'
aithne dhuit na sgriobtuire naomha, a tha
comasach air do dheanamh glic chum
slàinte, tre'n chreidimh a ta ann an Iosa
Criosd.
16 *Tha* an sgriobtuir uile air a dheachd-
adh le Spiorad Dé, agus *tha* e tarbhach
chum teagaisg, chum spreige, chum leas-
achaidh, chum oilein ann am fìreant-
achd:
17 Chum gu'm bi òglach Dhé coimh-
lionta, làn deas chum gach uile dheadh
oibre.

CAIB. IV.

THA mi a' sparradh ort uime sin am fia-
nuis Dé, agus an Tighearna Iosa
Criosd, a bheir breth air na beothaibh ag-
us air na marbhaibh, aig a theachd deal-
rach, agus *ann* a rìoghachd:
2 Searmonaich am focal, bi dùrachdach
ann an àm agus ann an an-àm; spreig,

cronaich, earailich leis an uile fhad-fhul-
angas agus theagasg.
3 Oir thig an t-àm anns nach bi fulang
aca air teagasg fallain : ach air do chluas-
aibh tachasach bhi aca, carnaidh iad suas
dhoibh féin luchd-teagaisg a réir an ana-
mianna;
4 Agus tionndaidh iad an cluasan o'n
fhìrinn, agus iompaichear iad chum sgeul-
achda faoine.
5 Ach dean thusa faire anns na h-uile
nìthibh, fuiling cruaidh-chas, dean obair
soisgeulaiche, coimhlion do mhinistreil-
eachd.
6 Oir tha mise nis gu bhi air m'lobradh,
agus tha àm mo shiubhail am fagus.
7 Chòmhraig mi an deadh chòmhrag,
chrìochnaich mi *mo* thurus, ghléidh mi an
creidimh.
8 O so mach taisgear fa m' chomhair
crùn fìreantachd, a bheir an Tighearn, am
breitheamh cothromach, dhomh san là
ud: agus cha'n ann dhomh-sa a mhàin,
ach dhoibh-san uile mar an ceudna, leis
an ionmhuinn a theachd-san.
9 Dean do dhìchioll air teachd a m'
ionnsuidh gu luath :
10 Oir thréig Demas mi, air dha an
saoghal so a ta làthair a ghràdhachadh,
agus chaidh e do Thesalonica; Crescens
do Ghalatia, Titus do Dhalmatia.
11 Tha Lucas 'na aonar maille rium.
Gabh Marcus agus thoir leat e : oir tha e
feumail dhomh-sa chum na ministreil-
eachd.
12 Ach chuir mi Tichicus gu h-Ephe-
sus.
13 An fhalluing a dh'fhàg mi ann an
Troas aig Carpus, 'nuair a thig thu, thoir
leat, agus na leabhraichean, ach gu h-àr-
aidh na meambrana.
14 Rinn Alecsander an ceard-umha iom-
adh olc orm : gu tugadh an Tighearn dha
a réir a ghnìomhara :
15 Bi thusa mar an ceudna air t'fhaicill
uaith, oir chuir e gu mòr an aghaidh ar
briathar-ne.
16 Aig mo cheud fhreagradh cha robh
aon neach leam, ach thréig na h-uile mi :
nar agrar orra e.
17 Gidheadh, sheas an Tighearn làimh
rium, agus neartaich e mi; chum triom-sa
gu'm biodh an searmonachadh air a làn-
fhoillseachadh, agus gu'n cluinneadh na
Cinnich uile *e :* agus shaoradh mi á beul
an leòmhain.
18 Agus saoraidh an Tighearn mi o gach
uile dhroch obair, agus gleidhidh e mi
chum a rìoghachd nèamhaidh féin : dha-
san *gu robh* glòir gu saoghal nan saoghal.
Amen.
19 Cuir fàilte air Prisca, agus air Acuila,
agus air teaghlach Onesiphoruis.
20 Dh'fhan Erastus ann an Corintus
ach dh'fhàg mi Trophimus gu tinn ann
am Miletum.
21 Dean dìchioll air teachd roimh'n
gheamhradh. Tha Eubulus, agus Pudens,
agus Linus, agus Claudia, agus na bràith-
rean uile a' cur fàilte ort.
22 *Gu robh* an Tighearn Iosa Criosd
maille ri d' spiorad. Gràs maille ribh.
Amen.

LITIR AN ABSTOIL PHOIL

CHUM

THITUIS.

CAIB. I.

POL seirbhiseach Dhé, agus abstol Iosa
Criosd, a réir creidimh *dhaoine* taghta
Dhé, agus aidmheil na fìrinn a ta réir
diadhachd :
2 Ann an dòchas na beatha maireann-
aich, a gheall Dia, do nach comasach breug
a dheanamh, roimh chruthachadh an
t-saoghail;
3 Ach dh'fhoillsich e 'fhocal féin, ann
an àm iomchuidh tre shearmonachadh, a
dh'earbadh rium-sa, a réir àithne Dhé ar
Slànuighir :
4 Chum Thituis *mo* dhearbh mhic féin
a réir a' chreidimh choitchionn : Gràs,
tròcair, *agus* sìth o Dhia an t-Athair, ag-
us o'n Tighearn Iosa Criosd ar Slànuigh-
ear.
5 Air a shon so dh'fhàg mi thu ann an
Crete, chum gu'n cuireadh tu 'n ordugh na
nithe a dh'fhàgadh gun deanamh, agus
gu'n suidhicheadh tu seanairean anns gach
baile, a réir mar a dh'àithn mise dhuit.
6 Ma tha neach sam bith neo-lochdach,
'na dhuine aoin mhnà, aig am bheil a
chlann creideach, nach 'eil fuidh mhi-
chliu thaobh ana-caitheimh, no eas-ùmh-
al :
7 Oir is còir do easbuig a bhi neo-choir-
each, mar stiùbhard Dhé; gun bhi féin-
thoileil, no feargach, no òlmhar, no buailt-
each, no cionail air buannachd neòghloin;
8 Ach aoidheil, déidheil air daoinibh
maithe, ciallach, cothromach, naomh,
measarra;
9 A' cumail an fhocail fhìor gu daing-
ean a réir teagaisg, chum gu'm bi e com-
asach le teagasg fallain, araon earail a

thabhairt, agus an dream a sheasas 'na agh-
aidh a chur as am barail.
10 Oir a ta mòran ann a tha mi-riagh-
ailteach, a labhras gu dìomhain, agus a tha
'nam mealltairibh, gu h-àraidh iadsan a
tha do'n timchioll-ghearradh:
11 Muinntir a's còir am beul a dhruid-
eadh, dream a tha tionndadh thighean
iomlan bun os ceann, a' teagasg nan
nithe nach còir, air ghaol buannachd
shalaich.
12 Thubhairt neach àraidh dhiubh fèin,
eadhon fàidh dhiubh féin, *Is* breugairean
a ghnàth na Cretich, droch fhiadh-bheath-
aichean, builg mhall.
13 Tha an fhianuis so fìor: air an
aobhar sin cronaich gu geur iad, chum
gu'm bi iad fallainn sa' chreidimh;
14 Gun bhi toirt aire do fhaoin-sgeul-
achdaibh Iudhach, agus do àitheantaibh
dhaoine, a thionndaidheas o'n fhìrinn.
15 Oir gu deimhin tha na h-uile nithe
glan do'n dream a ta glan: ach dhoibh-
san a ta salach, agus mi-chreideach, *cha'n
'eil* aon ni glan; ach tha an inntinn agus
an coguis féin air an salachadh.
16 Tha iad a' gabhail orra eòlas a bhi
aca air Dia; ach ann an oibribh tha iad
'ga àicheadh, air dhoibh bhi gràineil, agus
eas-ùmhal, agus a thaobh gach deadh oibre
as eugmhais tuigse.

CAIB. II.

ACH labhair thusa na nithe a thig ri
teagasg fallain:
2 *Eadhon* na daoine aosda bhi aireach,
suidhichte, measarra, fallain sa' chreid-
imh, ann an gràdh, ann am foighidin:
3 Mar an ceudna na mnài aosda *bhi*
'nan giùlan mar is cubhaidh do naomh-
achd, gun bhi 'nan luchd-tuaileis, gun bhi
trom air fìon, bhi 'nan luchd-teagaisg air
nithibh maithe;
4 Chum gu'n teagaisg iad na mnài òga
bhi ciallach, gràdhach air am fearaibh,
gràdhach air an cloinn,
5 *Bhi* eagnuidh, geamnuidh, fantuinn
aig an tigh, *bhi* maith, ùmhal d'am fear-
aibh chum nach faigh focal Dé mi-chliu.
6 Cuir impidh air na daoinibh òga mar
an ceudna, iad bhi ciallach.
7 Anns na h-uile nithibh 'gad nochdadh
féin ann ad eisempleir dheadh oibre: ann
an teagasg *a' nochdadh* neo-thruaillidh-
eachd, suidheachadh inntinn, tréibhdhir-
eis,
8 Cainnt fhallain nach fheudar a dhìt-
eadh; chum gu'm bi nàire air an neach a
ta 'nur n-aghaidh, a chionn nach 'eil
droch ni sam bith aige r'a labhairt um-
aibh.
9 *Earailich* seirbhisich bhi ùmhal d'am
maighstiribh féin, agus an deadh-thoil-
eachadh anns na h-uile nithibh: gun bhi
a' labhairt 'nan aghaidh;
10 Gun bhi a' ceileachadh aon ni d'an
cuid, ach a' nochdadh gach uile dheadh
thairisneachd; chum gu'n dean iad teag-
asg Dhé ar Slànuighir maiseach anns na
h-uile nithibh.
11 Oir dh'fhoillsicheadh gràs slàinteil
Dhé do na h-uile dhaoinibh,
12 A' teagasg dhuinn gach mi-dhiadh-
achd agus ana-mianna saoghalta àicheadh,
agus ar beatha a chaitheadh gu stuama,
gu cothromach, agus gu diadhaidh anns
an t-saoghal so làthair;
13 Air dhuinn sùil a bhi againn ris an
dòchas bheannaichte sin, eadhon foill-
seachadh glòire an Dé mhòir, agus ar
Slànuighir Iosa Criosd:
14 A thug e féin air ar son, chum gu'n
saoradh e sinn o gach aingidheachd, agus
gu'n glanadh e dha féin sluagh sonruichte,
eudmhor mu dheadh oibribh.
15 Na nithe so labhair, agus earailich,
agus cronaich leis an uile ùghdarras. Na
deanadh duine sam bith tàir ort.

CAIB. III.

CUIR an cuimhne dhoibh bhi ùmhal do
uachdaranachdaibh agus do chumh-
achdaibh, freagarrach do luchd-riaghlaidh,
ullamh chum gach uile dheadh oibre.
2 Gun olc a labhairt mu neach air bith,
bhi neo-thuasaideach, mìn, a' taisbeanadh
an uile cheannsachd do na h-uile dhaoin-
ibh.
3 Oir bha sinne fèin uair-éigin eu-céill-
idh, eas-ùmhal, air seacharan, a' deanamh
seirbhis do iomadh gnè do ana-miannaibh
agus do an-toilibh, a' caitheadh ar beatha
ann am mì-run agus am farmad, fuath-
thoillteannach, *agus* a' toirt fuath d'a
chéile.
4 Ach an uair a dh'fhoillsicheadh
caoimhneas agus gràdh Dhé ar Slànuighir
do dhaoinibh,
5 Cha'n ann o oibribh fìreantachd a rinn
sinne, ach a réir a thròcair féin shaor e
sinn, tre ionnlad na h-ath-ghineamhuinn,
agus ath-nuadhachadh an Spioraid
naoimh:
6 A dhòirt e oirnne gu saoibhir, tre Io-
sa Criosd ar Slànuighear;
7 Chum air dhuinn bhi air ar fìreanach-
adh tre a ghràs-san, gu'm bitheamaid air
ar deanamh 'nar n-oighreachaibh a réir
dòchais na beatha maireannaich.
8 *Is* fìor an ràdh so, agus is àill leam
thu thoirt dearbh-chinnte air na nithibh
sin, chum gu'm biodh iadsan a chreid ann
an Dia, cùramach air toiseach a bhi aca
ann an deadh oibribh: oir tha na nithe so
maith agus tarbhach do dhaoinibh.
9 Ach seachainn ceisdean amaideach,
agus sloinnteireachd, agus conspoidean,
agus connsachadh mu'n lagh; oir tha iad
gun tairbhe agus dìomhain.
10 Duine a ta 'na shaobh-chreideach,
an déigh na ceud agus an dara comhairle
diùlt:
11 Air do fhios bhi agad gu bheil a
leithid sin *do dhuine* air a chur bun os
ceann, agus gu bheil e a' peacachadh, air
dha bhi air fhéin-dhìteadh.
12 'Nuair a chuireas mi Artemas a
d'ionnsuidh, no Tichicus, dean dìchioll air
teachd a m' ionnsuidh gu Nicopolis: oir is
ann an sin a chuir mi romham an geamh-
radh a chaitheadh.
13 Thoir Senas am fear-lagha agus
Apollos air an aghaidh san t-slighe gu
dùrachdach, chum nach bi ni air bith dh'-
uireasbhuidh orra.
14 Agus fòghlumadh ar muinntir-ne

mar an ceudna deadh oibre a dheanamh gu dùrachdach fa chomhair ghnàthachadh feumail, chum nach bi iad neo-tharbhach.

15 Tha'n dream a ta maille rium uile a cur fàilte ort. Cuir fàilte orra-san le'n ionmhuinn sinne sa' chreidimh. Gràs maille ribh uile. Amen.

LITIR AN ABSTOIL PHOIL

CHUM

PHILEMOIN.

CAIB. I.

POL, prìosanach Iosa Criosd, agus Timoteus *ar* bràthair, chum Philemoin a's ionmhuinn leinn, agus ar comh-shaothraiche.
2 Agus chum Aphia ionmhuinn, agus Archipuis ar comh-shaighdear, agus chum na h-eaglais a ta ann do thigh:
3 Gràs *gu robh* dhuibh, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Criosd.
4 Tha mi a' toirt buidheachais do m' Dhia, a' sìr-thoirt luaidh ort-sa ann am urnuighibh,
5 Air dhomh bhi cluinntinn mu d' ghràdh, agus chreidimh, a tha agad a thaobh an Tighearna Iosa, agus a thaobh nan uile naomh;
6 Chum gu'm bi comh-chomunn do chreidimh éifeachdach ann an aidmheil an uile mhaith a tha annaibh ann an Iosa Criosd.
7 Oir tha subhachas ro mhòr agus comhfhurtachd againne ann do ghràdh-sa, do bhrìgh gu bheil innigh nan naomh air faotainn suaimhneis tromhad-sa, a bhràthair.
8 Uime sin ged fheudainn bhi ro dhàna ann an Criosd, chum an ni a ta iomchuidh àithneadh dhuitse,
9 Gidheadh is fearr leam air son gràidh impidh chur ort, air bhi dhomh mar Phòl aosda, agus a nis mar an ceudna a'm' phrìosanach air son Iosa Criosd.
10 Guidheam ort air son mo mhic Onesimuis, a ghin mi ann am gheimhlibh:
11 Neach a bha uair-éigin neo-tharbhach dhuitse, ach a nis a tha tarbhach dhuitse agus dhomh-sa:
12 Neach a chuir mi air ais: uime sin gabh-sa ris mar ri m' innigh féin.
13 Neach bu mhiann leam a chumail
maille rium féin, chum gu'n deanadh e frithealadh dhomh ann ad àite-sa, ann an geimhlibh an t-soisgeil:
14 Ach as eugmhais t'inntinn-sa cha bu toil leam ni sam bith a dheanamh; chum nach biodh do mhaith-sa mar gu b'ann a dh'aindeoin, ach o d' thoil féin.
15 Oir theagamh gur ann air a shon so a dh'fhàg e thu rè tamuill, chum gu'm faigheadh tu e gu siorruidh;
16 Cha'n ann á so suas mar sheirbhiseach, ach os ceann seirbhisich, 'na bhràthair gràdhach, gu h-àraidh dhomh-sa, agus nach mò na sin dhuitse, araon anns an fheòil, agus anns an Tighearn?
17 Uime sin ma mheasas tu mise mar fhear comh-roinne, gabh ris-san mar rium féin.
18 Agus ma rinn e eucoir ort, no ma dhligheas e ni sam bith dhuit, cuir sin as mo leth-sa.
19 Sgrìobh mise Pòl le m' làimh féin *e, agus* dìolaidh mi e: ged nach 'eil mi ag ràdh riut, gu'n dlighear leat thu féin os bàrr dhomh.
20 Seadh, a bhràthair, faigheam gairdeachas do d' thaobh san Tighearn: dean suaimhneach mo chridhe san Tighearn.
21 Air dhomh bhi earbsach á d'ùmhlachd sgrìobh mi a d'ionnsuidh, oir tha fhios agam gu'n dean thusa mar an ceudna ni's mò na a ta mi ag ràdh.
22 Ach maille ri so ulluich mar an ceudna fardoch air mo shon: oir tha dòchas agam, tre bhur n-urnuighibh-sa, gu'n toirear mi dhuibh.
23 Tha Epaphras mo chomh-phrìosanach ann an Iosa Criosd,
24 Marcus, Aristarchus, Demas, Lucas, mo chomh-luchd-oibre, a' cur fàilte ort.
25 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd *gu robh* maille ri bhur spiorad-sa. Amen.

LITIR AN ABSTOIL PHOIL

CHUM NAN

EABHRUIDHEACH.

CAIB. I.

DIA, a labhair o shean gu minic, agus
air iomadh dòigh ris na h-aithrichibh
leis na fàidhibh,
2 Labhair e anns na làithibh deireann-
ach so ruinne tre *a* Mhac, a dh'orduich e
'na oighre air na h-uile nithibh, tre'n do
chruthaich e fòs na saoghail.
3 Neach air bhi dha 'na dhealradh *a*
ghlòire-san, agus 'na fhior ìomhaigh a
phearsa, agus a' cumail suas nan uile nithe
le focal a chumhachd, 'nuair a ghlan e ar
peacanna troimh féin, shuidh e air deas
làimh na mòrachd anns na h-àrdaibh :
4 Air dha bhi air a dheanamh ni's ro
òirdheirce na na h-aingil, mheud 's gu'n
d' fhuair e mar oighreachd ainm bu ro
fhearr na iadsan.
5 Oir cò do na h-aingil ris an dubhairt e
uair air bith, Is tu mo Mhac-sa, an diugh
ghin mi thu ? agus a rìs, Bithidh mise a'm'
Athair dha-san, agus bithidh esan 'na
Mhac dhomh-sa.
6 Agus a rìs, 'nuair a tha e a' tabhairt a'
cheud-ghin a steach do'n t-saoghal, a ta e
ag ràdh, Agus deanadh uile aingil Dé aor-
adh dha.
7 Agus a thaobh nan aingeal a ta e ag
ràdh, Neach a ta deanamh 'aingle 'nan
spioradaibh, agus a mhinistèirean 'nan las-
air theine.
8 Ach ris a' Mhac *a ta e ag ràdh, Tha*
do righ-chaithir, a Dhé, gu saoghal nan
saoghal ; *is* slat-rìoghail ro chothromach
slat do rìoghachd-sa :
9 Ghràdhaich thu fìreantachd, agus thug
thu fuath do aingidheachd ; uime sin dh'-
ung Dia, do Dhia-sa, thu le oladh aoibh-
neis os ceann do chompanacha.
10 Agus, Leag thusa, a Thighearn, bun-
aite na talmhainn air tùs ; agus is iad na
nèamha oibre do làmh :
11 Teirgidh iadsan, ach mairidh tusa :
agus fàsaidh iad uile sean mar eudach ;
12 Agus fillidh tu iad mar bhrat, agus
caochlaidhear iad : ach is tusa an ti ceud-
na, agus cha'n fhàilnich do bhliadhnach-
an.
13 Ach cò do na h-ainglibh ris an dubh-
airt e uair air bith, Suidh air mo dheas-
làimh, gus an cuir mi do naimhde 'nan
stòl-chos fo d'chosaibh ?
14 Nach spiorada frithealaidh iad uile,
air an cur a mach chum frithealaidh
dhoibh-san a bhios 'nan oighreachaibh air
slàinte ?

CAIB. II.

UIME sin is còir dhuinn an ro thuilleadh
aire a thoirt do na nithibh a chuala
sinn, air eagal uair sam bith gu'n leigeam-
aid ruith leo.
2 Oir ma bha am focal a labhradh le
h-ainglibh seasmhach, agus gu'n d'fhuair
gach uile bhriseadh agus eas-ùmhlachd
dìol-thuarasdal dligheach ;
3 Cionnus a théid sinne as, ma ni sinn
dìmeas air slàinte co mòr, a thòisich air
tùs air bhi air a labhairt leis an Tighearn,
agus a rinneadh dearbhta dhuinne leo-san
a chual *e ;*
4 Air bhi do Dhia a' deanamh comh-
fhianuis leo, araon le comharaibh agus le
h-iongantasaibh, agus le feartaibh eug-
samhla, agus le tiodhlacaibh an Spioraid
naoimh, a réir a thoile féin ?
5 Oir cha do chuir e fo cheannsal nan
aingeal an saoghal ri teachd, mu'm bheil
sinn a' labhairt.
6 Ach rinn neach fianuis ann an ionad
àraidh, ag ràdh, Ciod e an duine gu'n
cuimhnicheadh tu air ? no mac an duine
gu'm fiosraicheadh tu e ?
7 Rinn thu e rè tamuill bhig ni's ìsle na
na h-aingil ; chrùn thu e le glòir agus *le*
h-urram, agus chuir thu e os ceann oibre
do làmh ;
8 Chuir thu na h-uile nithe sìos fuidh a
chosaibh. Oir ann an cur nan uile nithe
fuidh dha, cha d'fhàg e ni air bith gun
chur fuidhe. Ach a nis cha'n 'eil sinn a'
faicinn nan uile nithe fathast air an cur
f'a cheannsal.
9 Ach chi sinn Iosa, a rinneadh rè ùine
bhig ni b'ìsle na na h-aingil, chum tre
ghràs Dé gu'm blaiseadh e bàs air son gach
uile dhuine, tre fhulang a' bhàis air a
chrùnadh le glòir agus *le h*-urram.
10 Oir b'iomchuidh dhasan, air son *am*
bheil na h-uile nithe, agus tre'*m bheil* na
h-uile nithe, ann an tabhairt mhòran mhac
chum glòire, ceannard an slàinte a dhean-
amh foirfe tre fhulangasaibh.
11 Oir *a ta* araon an ti a naomhaicheas,
agus iadsan a naomhaichear, uile o aon :
air an aobhar sin cha nàr leis bràithrean a
ghairm diubh,
12 Ag ràdh, Cuiridh mi t'ainm an céill
do m' bhràithribh, ann am meadhon na
h-eaglais seinnidh mi cliu dhuit.
13 Agus a rìs, Cuiridh mi mo dhòchas
ann. Agus a rìs, Feuch mise, agus a'
chlann a thug Dia dhomh.
14 Uime sin, mheud gu bheil aig a'
chloinn comh-roinn do fheòil agus do
fhuil, ghabh esan mar an ceudna roinn
diubh sin ; chum tre'n bhàs gu'n claoidh-
eadh e esan, aig am bheil cumhachd a'
bhàis, 'se sin, an diabhul ;
15 Agus gu'n saoradh e iadsan a bha tre
eagal a' bhàis rè am beatha uile fo dhaor-
sa.
16 Oir gu deimhin cha do ghabh e *nàdur*

nan aingeal air; ach ghabh e sìol Abrahaim air.

17 Uime sin b'fheumail da anns na h-uile nithibh bhi air a dheanamh cosmhuil r'a bhràithribh; chum gu'm biodh e 'na àrd-shagart tròcaireach agus dìleas ann an nithibh a thaobh Dhé, chum réite a dheanamh air son pheacanna an t-sluaigh:

18 Oir a mheud gu'n d'fhuiling e féin, air dha bhi air a bhuaireadh, is comasach e air cabhair a dheanamh orra-san a ta air am buaireadh.

CAIB. III.

UIME sin, a bhràithre naomha, *a ta* 'nur luchd-comhpairt do'n ghairm nèamhaidh, thugaibh fa'near Iosa Criosd, abstol agus àrd-shagart ar n-aidmheil;

2 A bha dìleas dhasan a dh'orduich e, amhuil a bha Maois mar an ceudna 'na thigh-san uile.

3 Oir mheasadh gu'm b'airidh an *Ti* so air glòir bu mhò na Maois, mheud gu bheil tuilleadh urraim aig an neach a thog an tigh na aig an tigh féin.

4 Oir tha gach uile thigh air a thogail le aon éigin; ach an ti a thog na h-uile nithe, *is* e Dia.

5 Agus gu deimhin *bha* Maois dìleas 'na thigh-san uile mar sheirbhiseach, chum fianuis air na níthibh sin a bha gu bhi air an labhairt an déigh sin;

6 Ach Criosd mar Mhac os ceann a thighe féin: agus is sinne a thigh-san, ma chumas sinn dànachd, agus gairdeachas an dòchais, gu daingean gus a' chrìoch.

7 Uime sin, mar a ta an Spiorad naomh ag ràdh, An diugh, ma chluinneas sibh a ghuth,

8 Na cruaidhichibh bhur cridhe, mar anns a' bhrosnuchadh, ann an là a' bhuairidh san fhàsach:

9 Far an do bhuair bhur n-aithriche mi, *agus* a dhearbh iad mi, agus a chunnaic iad m'oibre rè dhà fhichead bliadhna.

10 Uime sin bha diom orm ris a' ghinealach sin, agus thubhairt mi, Tha iad a ghnàth air seacharan 'nan cridhe; agus cha do ghabh iad eòlas air mo shlighibh-sa.

11 Ionnus gu'n d'thug mi mo mhionnan a'm' fheirg, Nach téid iad a steach do m' shuaimhneas.

12 Thugaibh an aire, a bhràithre, air eagal gu'm bi ann an aon neach agaibh droch cridhe mi-chreidimh, ann an tréigsinn an Dé bheò.

13 Ach earailichibh a chéile gach aon là, am feadh a ghoirear An là 'n diugh dheth; air eagal gu'n cruaidhichear neach air bith agaibh tre mhealltaireachd a' pheacaidh.

14 Oir rinneadh sinne 'nar luchd-comhpairt do Chriosd, ma chumas sinn toiseach ar muinghin gu daingean gus a' chrìoch;

15 Am feadh a theirear, An diugh, ma chluinneas sibh a ghuth, na cruaidhichibh bhur cridhe, mar anns a' bhrosnuchadh.

16 Oir air do dhream àraidh cluinntinn, bhrosnuich iad: ach cha b'iadsan uile a thàinig a mach as an Eiphit le Maois.

17 Ach cò ris a bha diom air rè dhà fhichead bliadhna? *nach ann* riusan a pheacaich, muinntir d'an do thuit an coluinnean anns an fhàsach?

18 Agus cò iad d'an d'thug e a mhionnan nach rachadh iad a steach d'a shuaimhneas, ach dhoibhsan nach do chreid?

19 Mar so chi sinn nach b'urrainn iad dol a steach air son mi-chreidimh.

CAIB. IV.

UIME sin biodh faitcheas oirnn, air eagal air bhi do ghealladh dol a steach d'a shuaimhneas air fhàgail *againn*, gu'n tigeadh aon neach agaibh a dhéidh-làimh air.

2 Oir shearmonaicheadh an soisgeul duinne, amhuil *a rinneadh* dhoibh-san: ach cha robh tairbhe dhoibh anns an fhocal a chaidh shearmonachadh, do bhrìgh nach robh e air a mheasgadh le creidimh anns an dream a chual *e*.

3 Oir tha sinne a chreid a' dol a steach do shuaimhneas, amhuil a thubhairt e, Mar a thug mi mo mhionnan a'm' fheirg, Nach téid iad a steach do m' shuaimhneas: ged bha na h-oibre crìochnaichte o thoiseach an t-saoghail.

4 Oir labhair e ann an ionad àraidh mu'n t-seachdamh *là* air an dòigh so. Agus ghabh Dia fois air an t-seachdamh là o oibribh uile.

5 Agus anns an *ionad* so a rìs, Cha téid iad a steach do m' shuaimhneas.

6 Do bhrìgh uime sin gu'n tuigear uaith so gu'n téid dream àraidh a steach ann, agus nach deachaidh an dream, d'an do shearmonaicheadh e air tùs, a steach air son am mi-chreidimh;

7 A rìs, tha e suidheachadh là àraidh, ag ràdh ann an Daibhidh, An diugh, an déigh aimsir co fhada; mar a theirear, An diugh, ma chluinneas sibh a ghuth, na cruaidhichibh bhur cridhe.

8 Oir nam biodh Iosua air toirt suaimhneis dhoibh, cha labhradh e an déigh sin mu là eile.

9 Uime sin dh'fhàgadh fois *fa chomhair* sluaigh Dhé.

10 Oir an ti a chaidh steach d'a shuaimhneas-san, ghabh esan tàmh o 'oibribh-san, amhuil *a ghabh* Dia o 'oibribh féin.

11 Deanamaid dìchioll uime sin air dol a steach do'n t-suaimhneas sin, air eagal gu'n tuit aon neach a réir eisempleir cheudna a' mhi-chreidimh.

12 Oir *tha* focal Dé beò agus cumhachdach, agus ni's géire na claidheamh dà fhaobhair air bith, a' ruigheachd eadhon chum eadar-sgaraidh an anama agus an spioraid, agus nan alt agus nan smear, agus a' toirt breth air smuaintibh agus rùnaibh a' chridhe.

13 Agus cha'n 'eil creutair sam bith nach 'eil follaiseach 'na làthair-san: ach *a ta* na h-uile nithe lomnochd, agus fosgailte do shùilibh an ti d'am feum sinn cunntas a thabhairt.

14 Do bhrìgh uime sin gu bheil againn àrd-shagart mòr, a chaidh a steach do na nèamhaibh, Iosa Mac Dhé, cumamaid gu daingean *ar* n-aidmheil.

15 Oir cha'n 'eil àrd-shagart againn nach 'eil comasach air comh-fhulangas a

bhi aige ri ar n-anmhuinneachdaibh; ach
a bhuaireadh sna h-uile nithibh air an
dòigh cheudna ruinne, *ach* as eugmhais
peacaidh.
16 Thigeamaid uime sin le dànachd gu
rìgh-chaithir nan gràs, chum gu faigh sinn
tròcair, agus gu'n amais sinn air gràs
chum cabhair ann an àm feuma.

CAIB. V.

OIR tha gach uile àrd-shagart, air a
thoirt o mheasg dhaoine, air orduch-
adh air son dhaoine ann an nithibh a
thaobh Dhé, chum gu'n toir e suas araon
tiodhlacan agus ìobairtean air son pheac-
anna:
2 Neach a ta comasach air truas a ghabh-
ail ris an dream a ta aineolach, agus air
seacharan: do bhrìgh gu bheil e féin mar
an ceudna air a chuairteachadh le h-an-
mhuinneachd:
3 Agus air a shon so, is còir dha ìob-
radh air son pheacanna, mar as leth an
t-sluaigh, is amhuil sin as a leth féin mar
an ceudna.
4 Agus cha ghabh aon duine an t-urram
so dha féin, ach an ti a ta air a ghairm o
Dhia, mar *bha* Aaron:
5 Is amhuil sin, cha do ghlòraich Criosd
e féin, gu bhi air a dheanamh 'na àrd-
shagart; ach an ti a thubhairt ris, Is tu
mo Mhac, an diugh ghin mi thu.
6 A réir mar a ta e ag ràdh mar an
ceudna ann an *ionad* eile, *Is* sagart *thu* gu
siorruidh a réir orduigh Mhelchisedeic.
7 Neach ann an làithibh 'fheòla, an
déigh dha urnuighean agus athchuingean,
maille ri h-àrd-éighich agus deuraibh,
ìobradh suas do'n ti a bha comasach air a
shaoradh o'n bhàs, agus dh'éisdeadh ris
thaobh an ni roimh an robh eagal air.
8 Ged bu Mhac e, dh'fhòghluim e ùmh-
lachd o na nithibh a dh'fhuiling e:
9 Agus air dha bhi air a dheanamh
foirfe rinneadh e 'na ùghdar slàinte
shiorruidh dhoibh-san uile a bhios ùmhal
dha;
10 Air a ghairm le Dia 'na àrd-shagart,
a réir orduigh Mhelchisedeic;
11 Mu'm bheil mòran againn r'a labh-
airt, agus cruaidh r'am mìneachadh; do
bhrìgh gu bheil sibh mall 'nur n-éisd-
eachd.
12 Oir ged bu chòir dhuibh a réir na
h-aimsir bhi 'nur luchd-teagaisg, tha feum
agaibh gu'n teagaisgeadh neach dhuibh a
ris ciod iad ceud-thoiseacha bhriathar
Dhé; agus tha sibh air teachd chum *na
h-inbhe* sin, gur mò a ta bainne dh'uireas-
bhuidh oirbh na biadh làidir.
13 Oir gach neach a ta gnàthachadh
bainne, tha e neo-theòmadh air focal na
fìreantachd: oir is naoidhean e.
14 Ach is ann do dhaoinibh foirfe a
bhuineas biadh làidir, aig am bheil an
ceud-faidh, tre ghnàthachadh fada, air an
cleachdadh ri eadar-dhealachadh a chur
eadar maith agus olc.

CAIB. VI.

UIME sin air fàgail duinn ceud-thois-
eacha teagaisg Chriosd, rachamaid
air ar n-aghaidh chum foirfeachd; gun
bhi rìs a' suidheachadh bunaite aith-
reachais o oibribh marbha, agus creidimh
thaobh Dhé,
2 *Bunaite* teagaisg nam baisde, agus
leagaidh nan làmh, agus aiseirigh nam
marbh, agus breitheanais shiorruidh.
3 Agus ni sinn so, ma cheadaicheas
Dia.
4 Oir *is* eu-comasach an dream sin a
chaidh aon uair a shoillseachadh, agus a
bhlais an tiodhlac nèamhaidh, agus a rinn-
eadh 'nan luchd-comhpairt do'n Spiorad
naomh,
5 Agus a bhlais deadh fhocal Dé, agus
cumhachdan an t-saoghail ri teachd,
6 Agus a thuit air falbh, ath-nuadh-
achadh chum aithreachais: do bhrìgh gu
bheil iad a' ceusadh Mhic Dhé a rìs
dhoibh féin, agus 'ga chur gu nàire fholl-
aisich.
7 Oir an talamh a dh'òlas a steach an
t-uisge a tha teachd gu minic air, agus a
bheir uaith luibheanna iomchuidh do'n
dream leis an saothraichear e, gheibh e
beannachadh o Dhia:
8 Ach an talamh sin a bheir uaith
droighionn agus drisean, *tha* e air a chur
air cùl, agus fagus do mhallachadh; d'an
deireadh bhi air a losgadh.
9 Ach is dearbh leinn nithe a's fearr mu'r
timchioll-sa, a mhuinntir ionmhuinn, agus
nithe a tha dlùth do shlàinte, ged tha sinn
a' labhairt mar so.
10 Oir cha'n 'eil Dia mi-chothromach,
gu'n dìchuimhnicheadh e obair agus saoth-
air bhur gràidh, a nochd sibh a thaobh
'ainme-san, am feadh gu'n d'rinn sibh frith-
ealadh do na naomhaibh, agus gu bheil
sibh a' frithealadh.
11 Agus is miann leinne gu'n dean gach
aon agaibh an dùrachd ceudna a nochdadh,
chum làn-dearbhaidh an dòchais gus a'
chrìoch:
12 Chum nach bi sibh leasg, ach 'nur
luchd-leanmhuinn orra-san, a tha tre
chreidimh agus fhoighidin a' sealbhach-
adh nan geallanna.
13 Oir an uair a thug Dia gealladh do
Abraham, do bhrìgh nach feudadh e
mionnan a thoirt air neach bu mhò, thug
e mionnan air féin,
14 Ag ràdh, Gu fìrinneach, beannaich-
idh mi gu mòr thu, agus ni mi ro lìonmhor
thu.
15 Agus mar sin an déigh dhasan feith-
eamh gu foighidneach, fhuair e sealbh air
a' ghealladh.
16 Oir gu deimhin bheir daoine mionn-
an air an neach a's mò: agus dhoibh-san
is crìoch air gach uile chonnsachadh
mionnan chum daingneachaidh.
17 Uime sin air bhi do Dhia toileach
air neo-chaochluidheachd a chomhairle
fheuchainn ni's pailte do oighreachaibh a'
gheallaidh, dhaingnich e le mionnaibh *e*:
18 Chum tre dhà ni neo-chaochluidh-
each, anns an *robh e* eu-comasach gu'n
deanadh Dia breug, gu'm biodh againne
comhfhurtachd làidir, a theich chum
dìdein gu greim a dheanamh air an dòchas
a chuireadh romhainn:
19 Ni a tha againn mar acair an anama,
araon cinnteach agus daingean, agus a

theid a steach do'n ionad sin a ta'n taobh stigh do'n bhrat-roinn.

20 Far an deachaidh an roimh-ruith-fhear a steach air ar son-ne, *eadhon* Iosa, a rinneadh 'na àrd-shagart gu siorruidh a réir orduigh Mhelchisedeic.

CAIB. VII.

OIR b'e am Melchisedec so righ Shaleim, sagart an Dé a's ro àirde, neach a choinnich Abraham a' pilltinn o àr nan rìghrean, agus a bheannaich e ;

2 D'an d'thug Abraham eadhon deachamh do'n uile: neach a's e air tùs, air a eadar-theangachadh, righ na fìreantachd, agus 'na dhéigh sin mar an ceudna, righ Shaleim, 'se sin, righ na sìthe ;

3 Gun athair, gun mhàthair, gun sinnsireachd, gun toiseach làithean, gun deireadh beatha aige; ach air a dheanamh cosmhuil ri Mac Dhé, tha e fantuinn 'na shagart gu siorruidh.

4 A nis thugaibh an aire cia mòr an duine so, d'an d'thug eadhon am prìomh-athair Abraham an deachamh do'n chreich.

5 Agus gu deimhin iadsan do chloinn Lebhi, a tha faotainn na sagartachd, tha àithne aca deachamh a thogail o'n t-sluagh a réir an lagha, sin r'a ràdh, o'm bràithribh féin, ged thàinig iad a mach á leasraidh Abrahaim :

6 Ach an ti nach 'eil air a shloinneadh uatha-san, fhuair e deachamh o Abraham, agus bheannaich e esan aig an robh na geallanna.

7 Agus gun agadh sam bith, beannaichear an ti a's lugha leis an ti a's fearr.

8 Agus an so tha daoine a gheibh bàs a' faotainn deachaimh : ach an sin an ti aig am bheil fianuis gu bheil e beò.

9 Agus mar a dh'fheudas mi ràdh, fhuaradh ann an Abraham deachamh o Lebhi féin, a thogas an deachamh :

10 Oir bha e fathast ann an leasraidh 'athar, an uair a choinnich Melchisedec e.

11 A nis nan tigeadh foirfeachd tre shagartachd nan Lebhitheach, (oir is ann r'a linn a thugadh an lagh do'n t-sluagh,) ciod am feum a bha air sagart eile éirigh a réir orduigh Mhelchisedeic, agus nach biodh e air a ghairm a réir orduigh Aaroin?

12 Oir air do'n t-sagartachd bhi air a h-atharrachadh, is éigin an lagh bhi air atharrachadh mar an ceudna.

13 Oir an ti air an labhrar na nithe sin, buinidh e do thréibh eile, do nach d'rinn aon neach frithealadh aig an altair.

14 Oir *is* soilleir gur ann o Iudah dh'éirich ar Tighearn, treubh air nach do labhair Maois ni air bith thaobh sagartachd.

15 Agus tha e fathast ni's ro-shoilleire am feadh gu'n d'éirich sagart eile a réir coslais Mhelchisedeic,

16 A rinneadh *'na shagart*, cha'n ann a réir lagha àithne fheòlmhoir, ach a réir cumhachd beatha gun chrìoch.

17 Oir tha e deanamh fianuis, Gur sagart thu gach linn a réir orduigh Mhelchisedeic.

18 Oir gu deimhin tha an àithne roimhe air a cur air cùl, air son i bhi anmhunn agus neo-tharbhach.

19 Oir cha d'rinn an lagh ni sam bith foirfe, ach *rinn* toirt a steach dòchais a's fearr e ; tre'm bheil sinn a' teachd am fagus do Dhia.

20 Agus a mheud nach *d'rinneadh sagart deth* gun mhionnaibh ;

21 (Oir rinneadh sagarta dhiubh-san as eugmhais mhionnan : ach dheth-san le mionnaibh, tre'n ti a thubhairt ris, Mhionnaich an Tighearn, agus cha ghabh e aithreachas, *Is* sagart thu gu siorruidh, a réir orduigh Mhelchisedeic ;)

22 Is cò mòr as sin a rinneadh Iosa 'na urras air coimhcheangal a's fearr.

23 Agus bha gu deimhin mòran diubh-san 'nan sagartaibh, do bhrìgh gu'n do bhacadh dhoibh leis a' bhàs bhi maireann :

24 Ach an *duine* so, do bhrìgh gu mair e gu siorruidh, tha sagartachd neo-chaochluidheach aige.

25 Air an aobhar sin tha e mar an ceudna comasach air an dream a thig a dh'ionnsuidh Dhé trìd-san a thèarnadh gu h-iomlan, do bhrìgh gu bheil e beò gu siorruidh gu eadar-ghuidhe a dheanamh air an son.

26 Oir bha shamhuil sin do àrd-shagart iomchuidh dhuinne, *a bha* naomh, neo-lochdach, neo-thruaillidh, air a dhealachadh o pheacachaibh, agus a rinneadh ni's àirde na na nèamha ;

27 Nach feum gach là mar na h-àrd-shagairt ud ìobairtean thoirt suas, air tùs air son a pheacanna féin, agus an déigh sin air son *pheacanna* an t-sluaigh : oir rinn e so aon uair, san àm a thug se e féin mar ìobairt.

28 Oir tha an lagh a' deanamh àrd-shagarta do dhaoinibh aig am bheil anmhuinneachd ; ach focal nam mionnan a bha an déigh an lagha, *a' deanamh àrd-shagairt* do'n Mhac, a tha air a dheanamh iomlan gu siorruidh.

CAIB. VIII.

A NIS *is e so* suim nan nithe a labhair sinn : Tha shamhuil sin do àrd-shagart againn, a tha air suidhe air deis righchaithreach na mòrachd anns na nèamhaibh ;

2 Ministeir nan ionad naomha, agus an fhìor phàilliuin, a shuidhich an Tighearn, agus cha bu duine.

3 Oir tha gach uile àrd-shagart air orduchadh chum tiodhlacan agus ìobairtean a thoirt suas: uime sin b'éigin gu'm biodh aig an duine so mar an ceudna ni éigin r'a thabhairt suas.

4 Oir nam biodh e air thalamh, cha bhiodh e 'na shagart, do bhrìgh gu bheil sagairt ann a tha tabhairt suas thiodhlac a réir an lagha:

5 Muinntir a tha deanamh seirbhis le samhladh agus sgàile nan nithe nèamhaidh, a réir mar a dh'orduicheadh do Mhaois le Dia 'nuair a bha e air tì am pàilliun a chur suas. Oir feuch, (a ta e ag ràdh,) gu'n dean thu na h-uile nithe réir an t-saimpleir a nochdadh dhuit san t-sliabh.

6 Ach a nis fhuair e ministreileachd a's

ro-fhearr, a mheud gu bheil e mar an ceudna 'na eadar-mheadhonair air coimhcheangal a's fearr, a chaidh dhaingneachadh air geallaibh a's fearr.

7 Oir nam biodh an ceud choimhcheangal sin gun uireasbhuidh ; cha'n iarrtadh àit do'n dara coimhcheangal.

8 Oir, a' faotainn croin doibh, a ta e ag ràdh, Feuch thig na làithean, (tha an Tighearn ag ràdh,) anns an dean mi coimhcheangal nuadh ri tigh Israeil, agus ri tigh Iudah :

9 Cha'n ann a réir a' choimhcheangail a rinn mi r'an aithrichibh, anns an là a rug mi air làimh orra chum an treòrachadh a mach á talamh na h-Eiphit ; do bhrìgh nach d'fhan iad ann am choimhcheangal, agus chuir mise suarach iadsan, tha an Tighearn ag ràdh.

10 Oir is e so an coimhcheangal a ni mi ri tigh Israeil an déigh nan làithean ud, tha an Tighearn ag ràdh ; Cuiridh mi mo reachdan 'nan inntinn, agus sgrìobhaidh mi iad air an cridheachaibh : agus bithidh mi a'm' Dhia dhoibh, agus bithidh iadsan 'nan sluagh dhomh-sa.

11 Agus cha teagaisg iad gach aon a choimhearsnach, agus gach aon a bhràthair, ag ràdh, Gabh eòlas air an Tighearn : oir bithidh eòlas aca uile orm, o'n neach a's lugha gus an neach a's mò dhiubh.

12 Oir bithidh mise tròcaireach d'an euceartaibh, agus am peacanna agus an aingidheachd cha chuimhnich mi ni's mò.

13 Am feadh a ta e ag ràdh, *Coimhcheangal* nuadh, rinn e'n ceud *choimhcheangal* sean. A nis an ni a ta aosda agus air fàs sean, tha e fagus do dhol as an t-sealladh.

CAIB. IX.

BHA ma seadh gu dearbh aig a' cheud *phàilliun* orduighean a thaobh seirbhis Dé, agus naomh-ionad saoghalta.

2 Oir dheasaicheadh an ceud phàilliun, anns an robh an coinnleir, agus am bòrd, agus aran na fianuis, ris an abrar *an t-ionad* naomh.

3 Agus an taobh a stigh do'n dara roinnbhrat, am pàilliun ris an abrar an t-ionad a's ro naomha ;

4 Anns an robh an tùiseir òir, agus àirc a' choimhcheangail air a còmhdachadh mu'n cuairt le h-òr, anns an robh a' phoit òir anns an robh am mana, agus slat Aaroin a bha fo bhlàth, agus clàir a' choimhcheangail ;

5 Agus os a ceann, cheruban na glòire, a' cur sgàile air caithir na tròcair ; mu nach urrainn sinn a nis labhairt fa leth.

6 A nis an uair a bha na nithe so air an cur an ordugh mar so, chaidh na sagairt a ghnàth a steach do'n cheud phàilliun, a' coimhlionadh seirbhis *Dé:*

7 Ach do'n dara pàilliun *chaidh* an t-àrd-shagart 'na aonar *a steach* aon uair sa' bhliadhna, cha b'ann as eugmhais fola, a thug e suas air a shon féin, agus *air son* seacharain an t-sluaigh :

8 Air bhi do'n Spiorad naomh a' nochdadh so, nach robh fathast an t-slighe chum an ionaid bu ro-naomha air a foillseachadh, am feadh a bha an ceud phàilliun fathast 'na sheasamh :

9 Ni a bha 'na shamhladh do'n aimsir a ta làthair, anns an robh araon tiodhlacan agus ìobairtean air an toirt suas, nach robh comasach air an ti a bha deanamh na seirbhis sin a dheanamh coimhlionta, thaobh a choguis,

10 *An t-seirbhis* a bha mhàin ann am biadhaibh agus ann an deochaibh, agus ann an iomadh gnè ionnlaid, agus deasghnàthachaibh a thaobh na feòla, a chuireadh mar uallaich orra gu àm an leasachaidh.

11 Ach air teachd do Chriosd 'na àrd-shagart nan nithe maithe a bha ri teachd, tre phàilliun bu mhò agus bu diongmhalta, nach d'rinneadh le làmhaibh, sin r'a ràdh, nach robh do'n togail so ;

12 Agus cha b'ann tre fhuil ghabhar agus laogh, ach tre 'fhuil féin a chaidh e steach aon uair do'n ionad naomh, air dha saorsa shiorruidh fhaotainn *dhuinne.*

13 Oir ma ni fuil tharbh, agus ghabhar, agus luaithre aighe air a crathadh air an dream a bha neòghlan, an naomhachadh chum glanaidh na feòla ;

14 Cia mòr a's mò ni fuil Chriosd, a thug e féin suas tre'n Spiorad shiorruidh gun lochd do Dhia, bhur coguis-sa ghlanadh o oibribh marbha chum seirbhis a dheanamh do'n Dia bheò ?

15 Agus air a shon so is esan eadar-mheadhonair an tiomnaidh-nuaidh, ionnus tre fhulangas a' bhàis, chum saorsa nan euceart *a bha* fuidh 'n cheud thiomnadh *a chosnadh*, gu'm faigheadh iadsan a ta air an gairm gealladh na h-oighreachd siorruidh.

16 Oir far am bheil tiomnadh, is éigin bàs an tiomnaidh-fhir a bhi ann mar an ceudna.

17 Oir a ta tiomnadh daingean an déigh bàis dhaoine : ach cha 'n 'eil brìgh sam bith ann am feadh a ta'n tiomnaidh-fhear beò.

18 A réir sin, ni mò bha'n ceud *thiomnadh* air a choisreagadh as eugmhais fola.

19 Oir an uair a labhradh gach uile àithne réir an lagha ris an t-sluagh uile le Maois, air dha fuil laogh agus ghabhar a ghabhail, maille ri h-uisge, agus olainn scarlaid, agus hisop, chrath e iad araon air an leabhar agus air an t-sluagh uile,

20 Ag ràdh, 'Si so fuil an tiomnaidh a dh'àithn Dia dhuibh.

21 Os bàrr, chrath e mar an ceudna an fhuil air a' phàilliun, agus air soithichibh na naomh-sheirbhis uile.

22 Agus is beag nach 'eil na h-uile nithe air an glanadh le fuil a réir an lagha ; agus as eugmhais dòrtaidh fola cha 'n 'eil maitheanas r'a fhaotainn.

23 B'fheumail uime sin gu'm biodh samhlaidh nan nithe a ta sna nèamhaibh air an glanadh leo so ; ach na nithe nèamhaidh féin le ìobairtibh a b'fhearr na iad so :

24 Oir cha deachaidh Criosd a steach do na h-ionadaibh naomha làmh-dheanta, nithe a ta 'nan samhlachas air an fhìor *ionad ;* ach do nèamh féin, chum a nis e

féin a nochdadh ann am fianuis Dé air ar
son-ne:
25 No fòs chum e féin ìobradh gu min-
ic, mar a théid an t-àrd-shagart gach blia-
dhna steach do'n ionad naomh, le fuil
nach leis féin.
26 (Oir mar sin b'éigin gu'm fulaing-
eadh e gu minic o thoiseach an t-saoghail;)
ach a nis dh'fhoillsicheadh e aon uair ann
an deireadh an t-saoghail, chum peacadh
a chur air cùl tre e féin ìobradh.
27 Agus amhuil a ta e air orduchadh do
dhaoinibh bàs fhaotainn aon uair, ach 'na
dhéigh so breitheanas:
28 Mar sin thugadh Criosd suas aon uair
a thoirt air falbh peacanna mhòran, ach an
dara uair as eugmhais peacaidh foillsichear
e dhoibh-san aig am bheil sùil ris, chum
slàinte.

CAIB. X.

UIME sin air bhi aig an lagh sgàile
nithe maithe ri teachd, *agus* cha'n e
fìor-choslas nan nithe féin, cha'n 'eil e
comasach dha an dream a thig d'a ionn-
suidh a chaoidh a dheanamh coimhlionta
leis na h-ìobairtibh sin, a bha iad a' toirt
suas o bhliadhna gu bliadhna a ghnàth.
2 Oir an sin nach sguireadh iad do bhi
'gan toirt suas? do bhrìgh nach biodh aig
luchd deanamh na naomh-sheirbhis tuill-
eadh coguis air bith peacaidh, air dhoibh
bhi aon uair air an glanadh.
3 Ach anns na *h-ìobairtibh* sin *nìthear*
ath-chuimhneachadh air na peacaibh gach
bliadhna.
4 Oir cha 'n 'eil e'n comas gu tugadh
fuil tharbh agus ghabhar peacanna air
falbh.
5 Uime sin ag teachd dha do'n t-saogh-
al, a ta e ag ràdh, Iobairt agus tabhartas
cha b'àill leat, ach dh'ulluich thu corp
dhomh-sa:
6 Ann an ìobairtibh-loisgte, agus ann
an ìobairtibh air son peacaidh cha robh
tlachd agad:
7 An sin thubhairt mise, Feuch tha mi
a' teachd, (ann an rola an leabhair tha sud
sgrìobhta orm,) chum do thoil-sa a dhean-
amh, o Dhé.
8 Air dha a ràdh roimh sin, Iobairt, ag-
us tabhartas, agus ìobairte-loisgte, agus
ìobairt air son peacaidh cha b'àill leat, ag-
us cha robh do thlachd annta, (a tha air
an toirt suas a réir an lagha;)
9 An sin thubhairt e, Feuch, a ta mi a'
teachd a dheanamh do thoil-sa, O Dhé.
Tha e cur air cùl a' cheud ni, chum gu'n
daingnich e an dara ni.
10 Leis an toil so tha sinne air ar naomh-
achadh, tre toirt suas cuirp Iosa Criosd
aon uair.
11 Agus tha gach uile shagart a' seas-
amh gach là, a' frithealadh agus a' toirt
suas nan ìobairt cheudna gu minic, nithe
do nach 'eil e'n comas a chaoidh peacanna
thoirt air falbh;
12 Ach an duine so, an déigh dha aon
ìobairt a thoirt suas air son peacaidh,
shuidh e a chaoidh tuilleadh air deas
làimh Dhé;
13 A' feitheamh o sin suas gus an cuir-
ear a naimhde 'nan stòl-chos fo 'chosaibh.
14 Oir le aon ìobairt rinn e chaoidh
foirfe iadsan a ta air an naomhachadh.
15 Agus tha an Spiorad naomh mar an
ceudna a' deanamh fianuis duinne *air na
nithibh so:* oir an déigh dha ràdh
roimh,
16 Is e so an coimhcheangal a ni mi riu
an déigh nan làithean ud, tha an Tigh-
earn ag ràdh, Cuiridh mi mo reachdan
'nan cridhe, agus sgrìobhaidh mi iad air
an inntinn:
17 Agus am peacanna agus an eucearta
cha chuimhnich mi ni's mò.
18 A nis, far am bheil maitheanas nan
nithe so, cha 'n 'eil tabhartas air son peac-
aidh ann ni's mò.
19 Uime sin, a bhràithre, do bhrìgh gu
bheil dànachd againn chum dol a steach
do'n ionad a's naomha tre fhuil Iosa,
20 Air slighe nuaidh agus bheò a chois-
rig e dhuinne, tre'n roinn-bhrat, sin r'a
ràdh, tre 'fheòil féin:
21 Agus do bhrìgh gu bheil againn àrd-
shagart os ceann tighe Dhé,
22 Thigeamaid am fagus le cridhe fìor,
ann an làn dearbh-bheachd a' chreidimh,
le ar cridheachaibh air an crath-ghlanadh
o dhroch coguis, agus le ar cuirp air an
nigheadh le h-uisge glan.
23 Cumamaid gu daingean aidmheil ar
dòchais gun chlaonadh, (oir is fìrinneach
an ti a gheall:)
24 Agus thugamaid an aire d'a chéile
chum ar brosnachadh gu gràdh, agus gu
deadh oibribh:
25 Gun bhi leigeadh dhinn sinn féin a
chruinneachadh an ceann a chéile, mar is
gnàth le dream àraidh; ach a' comhair-
leachadh *a chéile:* agus gu ma mòid *a ni
sinn* so, gu bheil sibh a' faicinn an là a'
tarruing am fagus.
26 Oir ma pheacaicheas sinn do ar toil
féin an déigh dhuinn eòlas na fìrinn fhaot-
ainn, cha'n fhàgar tuilleadh dhuinn ìob-
airt air son peacaidh,
27 Ach dùil eagalach ri breitheanas, ag-
us fearg theinnteach, a sgriosas na h-eas-
cairdean.
28 An neach a rinn tàir air lagh Mhaoìs,
bhàsaich e gun tròcair, fo dhithis no thriuir
do fhianuisibh:
29 Cia mòr is mò na sin am peanas a
shaoileas sibh air am measar esan toilltean-
ach, a shaltair fo 'chosaibh Mac Dhé, agus
a mheas mar ni mi-naomha fuil a' choimh-
cheangail, leis an do naomhaicheadh e, ag-
us a rinn tarcuis air Spiorad nan gràs?
30 Oir is aithne dhuinn an Ti a thubh-
airt, *Is* leam-sa an dìoghaltas, agus bheir
mi dìoladh uam, tha an Tighearn ag ràdh:
agus a rìs, Bheir an Tighearn breth air a
shluagh.
31 *Is* ni eagalach tuiteam ann an làmh-
aibh an Dé bheò.
32 Ach biodh ath-chuimhne agaibh air
na làithibh a chaidh seachad, anns an
d'fhuiling sibh, an déigh dhuibh bhi air
bhur soillseachadh, gleachda mòr fulang-
ais;
33 Ann an cuid am feadh a rinneadh
sibh 'nur ball-amhairc, araon tre mhas-
laibh agus thrioblaidibh; agus ann an
cuid, am feadh a rinneadh sibh 'nur comp-

anaich dhoibh-san ris an do bhuineadh mar sin.

34 Oir bha comh-fhulangas agaibh riumsa ann am gheimhlibh, agus ghabh sibh le luath-ghair ri creachadh bhur maoin, air dhuibh fios a bhi agaibh annaibh féin gu bheil agaibh air nèamh maoin a's fearr, agus a ta maireannach.

35 Uime sin na tilgibh uaibh bhur muinghin, aig am bheil mòr dhìol-thuarasdal.

36 Oir a ta feum agaibh air foighidin; chum an déigh dhuibh toil Dé a dheanamh, gu'm faigh sibh an gealladh.

37 Oir fathast seallan beag, agus an ti a ta ri teachd thig e, agus cha dean e moille.

38 A nis bithidh am fìrean beò tre chreidimh: ach ma philleas *neach sam bith* air ais, cha bhi aig m'anam-sa tlachd ann.

39 Ach cha 'n 'eil sinne do'n dream sin a philleas air an ais chum sgrios; ach do'n dream a chreideas, chum tèarnaidh an anama.

CAIB. XI.

A NIS is e creidimh brìgh nan nithe ri'm bheil dòchas, dearbh-chinnte nan nithe nach faicear.

2 Oir is ann tre so a fhuair na sinnsirean deadh theisteas.

3 Tre chreidimh tha sinn a' tuigsinn gu'n do chruthaicheadh na saoghail tre fhocal Dé, air chor as nach d'rinneadh na nithe a chithear do nithibh a bha r'am faicinn.

4 Tre chreidimh thug Abel suas do Dhia ìobairt ni b' fhearr na Cain, tre an d'thugadh teisteas dha gu'n robh e 'na fhìrean, air bhi do Dhia a' deanamh fianuis d'a thiodhlacaibh: agus tre sin, air dha bhi marbh, tha e fathast a' labhairt.

5 Tre chreidimh dh'atharraicheadh Enoch chum nach faiceadh e bàs; agus cha d'fhuaradh e, do bhrìgh gu'n d'atharraich Dia e: oir roimh 'atharrachadh thugadh fianuis da, Gu'n do thaitinn e ri Dia.

6 Ach as eugmhais creidimh cha'n 'eil e'n comas a thoileachadh: oir is éigin do'n ti a thig a dh'ionnsuidh Dhé a chreidsinn gu bheil e ann, agus gur e an Ti e a bheir duais do'n dream a dh'iarras e gu dìchiollach.

7 Tre chreidimh air do Noah rabhadh fhaotainn o Dhia mu thimchioll nithe nach robh idir r'am faicinn, agus eagal a ghabhail, dh'ulluich e àirc chum tearnaidh a theaghlaich; tre'n do dhìt e an saoghal, agus rinneadh e 'na oighre air an fhìreantachd a ta thaobh creidimh.

8 Tre chreidimh, 'nuair a ghairmeadh Abraham gu dol a mach do ionad a bha e gu fhaotainn an déigh sin mar oighreachd, fhreagair e; agus dh'imich e mach gun fhios a bhi aige c'àit an robh e dol.

9 Tre chreidimh bha e air chuairt ann an tìr a' gheallaidh, mar ann an tìr choimhich, a' gabhail còmhnuidh ann am pàilliunaibh maille ri h-Isaac agus Iacob, comh-oighreachan a' gheallaidh cheudna.

10 Oir bha sùil aige ri baile aig am bheil bunaitean, air am *bheil* Dia 'na fhear-dealbhaidh agus 'na fhear-togail.

11 Tre chreidimh mar an ceudna fhuair Sarah féin neart gu sliochd a ghabhail 'na broinn, agus rug i leanabh an déigh dhi dol thar aois *cloinne*, do bhrìgh gu'n do mheas i gu'n robh esan fìrinneach a thug an gealladh.

12 Uime sin ghineadh o aon a mhàin, agus esan ionnan agus marbh, sliochd mar reulta nèimh thaobh lìonmhoireachd, agus mar a' ghaineamh air tràigh na fairge do-àireamh.

13 Fhuair iad so uile bàs ann an creidimh, gun na geallanna fhaotainn, ach air dhoibh am faicinn fad o làimh, (agus an làn-chreidsinn,) ghabh iad riu, agus dh'aidich iad gu'm bu choigrich agus luchd-cuairt air an talamh iad féin.

14 Oir an dream a ta ag ràdh nan nithe sin, tha iad a' nochdadh gu soilleir gu bheil iad ag iarraidh dùthcha.

15 Agus gu fìrinneach nam biodh iad cuimhneachail air an *dùthaich* sin, as an d'thàinig iad a mach, dh'fheudadh iad àm iomchuidh fhaghail air pilleadh:

16 Ach a nis tha déidh aca air *dùthaich* a's fearr, eadhon *dùthaich* nèamhaidh: uime sin cha nàr le Dia, gu'n goirear an Dia-san dheth: oir dh'ulluich e dhoibh baile.

17 Tre chreidimh dh'ìobair Abraham, air dha bhi air a dhearbhadh, *a mhac* Isaac; agus thug an ti a fhuair na geallanna suas 'aon-ghin *mhic;*

18 Ris an dubhradh, Ann an Isaac goirear do shliochd:

19 A' meas gu'm bu chomasach Dia air a thogail eadhon o na marbhaibh; o'n d' fhuair se e eadhon ann an cosamhlachd.

20 Tre chreidimh bheannaich Isaac Iacob agus Esau mu thimchioll nithe a bha ri teachd.

21 Tre chreidimh bheannaich Iacob, ag faghail bàis da, dithis mhac Ioseiph; agus rinn e aoradh, *a' leigeadh a chudthrom* air bàrr a bhata.

22 Tre chreidimh rinn Ioseph, ri àm faghail a' bhàis da, iomradh air dol a mach chloinn Israeil; agus thug e àithne mu thimchioll a chnàmh.

23 Tre chreidimh an uair a rugadh Maois, dh'fholaicheadh e tri mìosan le 'phàrantaibh, do bhrìgh gu'm fac iad gu'm bu leanabh tlachdmhor e; agus cha robh eagal orra roimh àithne an rìgh.

24 Tre chreidimh air teachd gu h-aois do Mhaois, dhiùlt e bhi air a ghairm 'na mhac do nighinn Pharaoh;

25 A' roghnachadh àmhghar fhulang maille ri sluagh Dhé, roimh shòlas a' pheacaidh a mhealtuinn rè seal;

26 A' meas gu'm bu mhò an saoibhreas masladh Chriosd na ionmhais na h-Eiphit: oir bha sùil aige ris an luach-saoithreach.

27 Tre chreidimh thréig e'n Eiphit, gun eagal a bhi air roimh chorruich an rìgh: oir bha e làidir 'na inntinn, mar neach a bha faicinn an ti a ta neo-fhaicsinneach.

28 Tre chreidimh ghléidh e a' chàisg, agus an dòrtadh fola, chum nach beanadh an ti a sgrios na ceud-ghin riusan.

29 Tre chreidimh chaidh iad tre a' mhuir

ruaidh, mar tre thalamh tioram : ni 'nuair
a thug na h-Eiphitich ionnsuidh air a
dheanamh, bhàthadh iad.
30 Tre chreidimh thuit ballacha Iericho,
an déigh bhi air an cuairteachadh rè
sheachd làithean.
31 Is ann tre chreidimh nach do sgriosadh
Rahab an strìopach maille riusan nach do
chreid, 'nuair a ghabh i ris an luchd-brath-
aidh an sìth.
32 Agus ciod tuilleadh a their mi ? oir
theirgeadh an ùine dhomh ann an labhairt
mu Ghideon, Bharac, agus Shampson, ag-
us Iephthah, Dhaibhidh mar an ceudna,
agus Shamuel, agus na fàidhibh :
33 Muinntir tre chreidimh, a cheann-
saich rìoghachdan, a dh'oibrich fìreant-
achd, a fhuair geallanna, a dhruid beoil
leòmhan,
34 A mhùch neart teine, a chaidh as o
fhaobhar a' chlaidheimh, o anmhuinn-
eachd a rinneadh neartmhor, a dh'fhàs
treun ann an cath, a chuir air theicheadh
armailte nan coimheach.
35 Fhuair mnài am mairbh air an tog-
ail a rìs gu beatha : agus chràidh-phian-
adh dream eile, gun iad a ghabhail ri
saorsa ; chum gu faigheadh iad aiseirigh a
b'fhearr.
36 Fhuair dream eile deuchainn do
fhanoidibh, agus do sgiùrsaibh, seadh fòs,
do gheimhlibh agus do phrìosan.
37 Chlachadh iad, shàbhadh as a chéile
iad, bhuaireadh iad, chuireadh gu bàs leis
a' chlaidheamh iad : chaidh iad mu'n
cuairt 'nam *fògaraich* ann an croicnibh
chaorach agus ghabhar, ann an uireas-
bhuidh, ann an trioblaidibh, ann an cràdh ;
38 (Dream air nach b'airidh an saogh-
al ; a' dol air seacharan ann am fàsaich-
ibh, agus air sléibhtibh, agus ann an
uamhaibh agus ann an slochdaibh na tal-
mhainn.
39 Agus air dhoibh so uile deadh theist-
eas fhaotainn tre chreidimh, cha d'fhuair
iad an gealladh :
40 Air do Dhia ni éigin a's fearr a
sholar dhuinne, ionnus nach biodh iadsan
air an deanamh foirfe as ar n-eugmhais-
ne.

CAIB. XII.

UIME sin, air dhuinne bhi air ar cuairt-
eachadh le neul co mòr do fhianuis-
ibh, cuireamaid dhinn gach lethtrom, ag-
us am peacadh a ta gu furas ag iadhadh
umainn, agus ruitheamaid le foighidin an
réis a chuireadh romhainn,
2 Ag amharc air Iosa, ceannard agus
fear-crìochnaich *ar* creidimh, neach air
son an aoibhneis a chuireadh roimhe, a
dh'fhuiling an crann-ceusaidh, a' cur na
nàire an neo-shuim, agus a shuidh air deis
righ-chaithreach Dé.
3 Uime sin thugaibh fa'near esan a
dh'fhuiling a shamhuil sin do ana-cainnt
o pheacaich 'na aghaidh féin, air eagal
gu'm bi sibh sgìth agus lag ann bhur
n-inntinnibh.
4 Cha do sheas sibh fathast gu fuil, a'
cathachadh an aghaidh peacaidh.
5 Agus dhìchuimhnich sibh an earail a
ta labhairt ribh mar ri cloinn, A mhic, na
cuir suarach smachdachadh an Tighearn,
agus na fannaich 'nuair a chronaichear leis
thu :
6 Oir an ti a's ionmhuinn leis an Tigh-
earn, smachdaichidh se e, agus sgiùrsaidh
e gach mac ris an gabh e.
7 Ma ghiùlaineas sibh smachdachadh,
tha Dia a' buntuinn ribh mar ri cloinn :
oir cò am mac nach smachdaich an t-Ath-
air ?
8 Ach ma tha sibh as eugmhais smachd-
achaidh, d'am bheil na h-uile 'nan luchd-
comhpairt, an sin is clann dìolain sibh,
agus cha chlann *dligheach.*
9 Os bàrr, bha againn aithriche thaobh
na feòla, a smachdaich sinn, agus thug
sinn urram dhoibh : nach mò gu mòr *is
còir dhuinn* bhi ùmhal do Athair nan
spiorad, agus a bhi beò ?
10 Oir gu deimhin smachdaich iadsan
sinn rè beagain do làithibh a réir an toile
féin ; ach esan chum ar leas, ionnus gu'm
bitheamaid 'nar luchd-comhpairt d'a
naomhachd.
11 Ach cha mheasar smachdachadh air
bith am feadh a ta e làthair sòlasach, ach
doilgheasach : gidheadh, 'na dhéigh sin
bheir e uaith toradh sìochail na fìreant-
achd, do'n dream a ta *gu dligheach* air an
cleachdadh ris.
12 Uime sin, togaibh suas na làmhan a
ta air tuiteam sìos, agus *neartaichibh* na
glùine laga ;
13 Agus deanaibh cos-cheuma dìreach
do 'ur cosaibh, air eagal gu'm bi an ni sin
a ta bacach air a thionndadh as an t-slighe ;
ach gu ma mò bhiodh e air a shlànuch-
adh.
14 Leanaibh sìth maille ris na h-uile
dhaoinibh, agus naomhachd ni as eug-
mhais nach faic neach air bith an Tigh-
earn :
15 A' toirt an ro-aire, air eagal gu'n tig
neach sam bith a dhéidh-làimh air gràs
Dé ; air eagal air fàs suas do fhréimh
seirbhe sam bith, gu'n cuir e dragh'oirbh,
agus le so gu'm bi mòran air an salach-
adh :
16 Air eagal gu'm bi fear strìopachais
ann, no neach mi-naomha sam bith mar
Esau, a reic air son aoin ghreim bìdh còir
a cheud-bhreithe.
17 Oir a ta fhios agaibh 'nuair a b'àill
leis an déigh sin am beannachadh a shealbh-
achadh, gu'n do dhiùltadh e : oir cha
d'fhuair e àit aithreachais, ged dh'iarr se
e gu dùrachdach le deuraibh.
18 Oir cha d'thàinig sibh chum an
t-sleibh ris am feudtadh beantuinn, agus a
bha losgadh le teine, no chum duibhre,
agus dorchadais, agus doininn,
19 Agus fuaim na trompaid, agus guth
nam briathar, ionnus gu'n do ghuidh an
dream a chual e nach labhairteadh am focal
riu tuilleadh :
20 (Oir cha b'urrainn iad an ni sin a
chaidh àithneadh dhoibh iomchar, Agus
ma bheanas fiu ainmhidh ris an t-sliabh,
clachar e, no cuirear sleagh a mach
troimhe.
21 Agus bu co uamhasach an sealladh,
as gu'n dubhairt Maois, Tha eagal ro mhòr
agus crith orm :)

22 Ach tha sibh air teachd gu sliabh
Shioin, agus gu caithir an Dé bheò, an Ie-
rusalem nèamhaidh, agus cuideachd do-
àireamh do ainglibh,
23 Gu làn-choimhthional agus eaglais
nan ceud-ghin, a tha sgrìobhta sna nèamh-
aibh, agus gu Dia breitheamh nan uile,
agus gu spioradaibh nam fìrean air an
deanamh foirfe,
24 Agus gu Iosa eadar-mheadhonair a'
choimhcheangail nuaidh, agus chum fola
a' chrathaidh, a tha labhairt nithe a's
fearr na *fuil* Abeil.
25 Thugaibh an aire nach diùlt sibh
esan a ta labhairt: oir mur deachaidh
iadsan as a dhiùlt an ti a labhair *o Dhia
riu* air thalamh, is lugha gu mòr na sin *a
théid* sinne *as*, ma thionndaidheas sinn
air falbh uaithe-san a ta *labhairt* o nèamh:
26 Neach aig an do chrath a ghuth an
talamh an sin: ach a nis gheall e, ag ràdh,
Aon uair eile fathast crathaidh mi cha'n e
an talamh a mhàin, ach nèamh mar an
ceudna.
27 Agus a ta *am focal* so, Aon uair eile,
a' ciallachadh atharrachaidh nan nithe sin
a ghabhas crathadh, mar nithe a rinn-
eadh, chum gu fanadh na nithe nach gabh
crathadh.
28 Uime sin air dhuinne rìoghachd
fhaotainn nach feudar a ghluasad, biodh
againn gràs, leis an dean sinn seirbhis gu
taitneach do Dhia, le h-urram agus eagal
diadhaidh:
29 Oir a ta ar Dia-ne 'na theine dian-
loisgeach.

CAIB. XIII.

FANADH gràdh bràthaireil *agaibh.*
2 Na dearmadaibh aoidheachd a thoirt
do choigrich; oir le so thug dream àraidh
aoidheachd do ainglibh gun fhios doibh.
3 Bithibh cuimhneachail orra-san a tha
ceangailte, mar gu'm biodh sibh ceangailte
maille riu; *agus* air an dream a tha ful-
ang anshocair, mar mhuinntir a tha sibh
féin mar an ceudna anns a' choluinn.
4 *Tha*'m pòsadh urramach anns na
h-uile, agus an leabadh neo-shalach: ach
air luchd-strìopachais agus adhaltrannais
bheir Dia breth.
5 *Biodh bhur* caithe-beatha gun sannt;
agus bithibh toillichte leis na nithibh a tha
làthair agaibh: oir thubhairt e, Cha'n
fhàg, agus cha tréig mi am feasd thu.
6 Ionnus gu'm feud sinn a ràdh gu dàna,
Is e'n Tighearn m' fhear-cuideachaidh,
agus cha'n eagal leam aon ni a dh'fheudas
duine dheanamh orm.
7 Bithibh cuimhneachail air bhur cinn-
iùil, a labhair ribh focal Dé: leanaibh an
creidimh-san, a' beachdachadh air crìch
an caithe-beatha:
8 Iosa Criosd an dé, agus an diugh, ag-
us gu siorruidh an ti ceudna.
9 Na bithibh air bhur giùlan mu'n
cuairt le teagasgaibh eagsamhla coimh-
each: oir is maith an ni an cridhe bhi air
a dhaingneachadh le gràs, cha'n ann le
biadhaibh, nithe nach d'thug tairbhe do'n
dream a ghnàthaich iad.
10 Tha altair againne, dheth nach 'eil
còir aca-san a bheag itheadh, a tha dean-
amh seirbhis do'n phàilliun.
11 Oir a ta cuirp nan ainmhidhean sin,
aig am bheil am fuil air a toirt a steach air
son peacaidh do'n ionad naomh leis an
àrd-shagart, air an losgadh an leth muigh
do'n champ.
12 Uime sin chum gu'n deanadh Iosa an
sluagh a naomhachadh le 'fhuil féin, dh'-
fhuiling e mar an ceudna an taobh a
muigh do'n gheata.
13 Air an aobhar sin rachamaid a mach
d'a ionnsuidh-san an taobh a muigh do'n
champ, a' giùlan a mhaslaidh-san.
14 Oir an so cha'n 'eil againn baile a
mhaireas, ach a ta sinn ag iarraidh aoin a
ta ri teachd.
15 Uime sin trìd-san thugamaid suas
ìobairt buidheachais do Dhia a ghnàth, 'se
sin, toradh *ar* bilean, a' toirt molaidh d'a
ainm.
16 Ach na dìchuimhnichibh maith a
dheanamh, agus comh-roinn a thoirt
uaibh: oir a ta an leithide sin do ìobairt-
ibh taitneach do Dhia.
17 Bithibh ùmhal do 'ur cinn-iùil, agus
thugaibh géill doibh: oir tha iad ri faire
air bhur n-anamaibh, mar mhuinntir d'an
éigin cunntas thoirt uatha: chum gu'n
dean iad e le gairdeachas, agus cha'n e le
doilgheas: oir tha so neo-tharbhach
dhuibhse.
18 Deanaibh urnuigh air ar son-ne: oir
is dòigh leinn gu bheil deadh choguis
againn, air dhuinn bhi toileach ar beatha
a chaitheadh gu cubhaidh anns na h-uile
nithibh.
19 Ach is mòid a ghuidheam oirbh so a
dheanamh, chum gur luathaid a dh'aisig-
ear mise dhuibh.
20 A nis gu deanadh Dia na sìthe, a
thug air ais o na marbhaibh ar Tighearn
Iosa, àrd-bhuachaill nan caorach, tre fhuil
a' choimhcheangail shiorruidh,
21 Sibhse coimhlionta anns gach uile
dheadh obair, chum sibh a dheanamh a
thoile-san, ag oibreachadh annaibh an ni a
ta taitneach 'na làthair-san, tre Iosa Criosd;
dhasan *gu robh* glòir gu saoghal nan saogh-
al. Amen.
22 Agus guidheam oirbh, a bhràithre,
sibh a ghiùlan focal na h-earalach; oir
sgrìobh mi gu h-aithghearr do 'ur n-ionn-
suidh.
23 Biodh fhios agaibh gu'n do chuir-
eadh ar bràthair Timoteus air a chomas;
maille ris-san, ma thig e gu goirid, chi mi
sibh.
24 Cuiribh fàilte orra-san uile a tha 'nan
cinn-iùil duibh, agus air na naoimh uile.
Tha muinntir na h-Eadailt a' cur fàilte
oirbh.
25 Gràs *gu robh* maille ribh uile. Amen.

LITIR CHOITCHIONN AN ABSTOIL

SHEUMAIS.

CAIB. I.

THA Seumas seirbhiseach Dhé, agus an
Tighearn Iosa Criosd, a' cur beann-
achd chum an dà thréibh dheug a tha air
an sgapadh o chéile.
2 Mo bhràithre, measaibh mar an uile
ghairdeachas 'nuair a thuiteas sibh ann
an iomadh gnè dheuchainnean ;
3 Air dhuibh fios *so* bhi agaibh, gu'n
oibrich dearbhadh bhur creidimh foighid-
in.
4 Ach biodh aig an fhoighidin *a* h-obair
dhiongmhalta féin, chum gu'm bi sibh
diongmhalta agus iomlan, gun uireas-
bhuidh ni sam bith.
5 Ma tha aon neach agaibh a dh'uireas-
bhuidh ghliocais, iarradh e o Dhia, a bheir
do gach neach gu pailt, agus nach dean
maoidheamh; agus bheirear dha e.
6 Ach iarradh e le creidimh, gun bhi
fuidh amharus sam bith : oir an ti a tha
fuidh amharus, is cosmhuil e ri tonn na
fairge, a shéidear le gaoith, agus a tha air
a luasgadh a null agus a nall.
7 Oir na saoileadh an duine sin gu'm
faigh e ni air bith o'n Tighearn.
8 Tha fear na h-inntinn dùbailte neo-
sheasmhach 'na uile shlighibh.
9 Deanadh am bràthair a tha ìosal gaird-
eachas 'na àrdachadh :
10 Ach an duine saoibhir, 'na ìsleach-
adh : do bhrìgh mar bhlàth an fheoir gu'n
téid e seachad :
11 Oir air éirigh do'n ghréin le dian-
theas, crìonaidh i am feur, agus tuitidh a
bhlàth, agus théid maise a dhreach am
mugha : is amhuil sin mar an ceudna a
sheargas an duine saoibhir 'na shlighibh.
12 Is beannaichte an duine a ghiùlain-
eas buaireadh : oir 'nuair a dhearbhar e,
gheibh e crùn na beatha, a gheall an Tigh-
earn do'n dream a ghràdhaicheas e.
13 Na abradh neach sam bith 'nuair a
bhuairear e, Tha mi air mo bhuaireadh le
Dia : oir cha chomasach Dia a bhuaireadh
le h-olc, ni mò a bhuaireas e neach sam
bith.
14 Ach tha gach duine air a bhuaireadh,
'nuair a thairngear, agus a thàlaidhear e
le 'ana-miann féin.
15 An sin air bhi do'n ana-miann torr-
ach, beiridh e peacadh : agus air do'n
pheacadh bhi air a chrìochnachadh, beir-
idh e bàs.
16 Na bithibh air bhur mealladh, mo
bhràithre gràdhach.
17 Tha gach uile dheadh thabhartas,
agus gach uile thiodhlac iomlan o'n àirde,
a' teachd a nuas o Athair na soillse, maille
ris nach 'eil atharrachadh, no sgàile tionn-
daidh.
18 O 'thoil féin ghin e sinn le focal na
fìrinn, chum gu'm bitheamaid 'nar gnè
cheud-toraidh d'a chreutairibh.
19 Uime sin, mo bhràithre gràdhach,
biodh gach duine ealamh chum éisdeachd,
mall chum labhairt, mall chum feirge :
20 Oir cha'n oibrich fearg duine fìr-
eantachd Dhé.
21 Uime sin cuiribh uaibh gach uile
shalachar, agus anabharr mì-ruin, agus
gabhaibh do bhur n-ionnsuidh le macantas
am focal a tha air a shuidheachadh ann-
aibh, a tha comasach air bhur n-anaman a
thearnadh.
22 Ach bithibh-sa 'nur luchd chur an
gnìomh an fhocail, agus na b'ann 'nur
luchd-éisdeachd a mhàin, 'gur mealladh
féin.
23 Oir ma tha neach air bith 'na fhear-
éisdeachd an fhocail, agus cha'n ann 'na
fhear-deanamh *d' a réir*, is cosmhuil e ri
duine a tha 'g amharc air 'aghaidh nàd-
urra féin ann an sgàthan :
24 Oir bheachdaich e air féin, agus dh'-
imich e roimhe, agus dhìchuimhnich e
air ball ciod an coslas duine a bh'ann
féin.
25 Ach ge b'e bheachdaicheas gu dùr-
achdach air lagh diongmhalta na saorsa,
agus a bhuanaicheas *ann*, gun e bhi 'na
fhear-éisdeachd dearmadach, ach 'na
fhear-deanamh na h-oibre, bithidh an
duine so beannaichte 'na dheanadas.
26 Ma shaoileas neach air bith 'nur
measg gu bheil e diadhaidh, gun bhi cur
sréin r'a theangaidh, ach a' mealladh a
chridhe féin, *is* dìomhain diadhachd an
duine so.
27 'Si so an diadhachd fhìor-ghlan agus
neo-shalach am fianuis Dé agus an Ath-
ar, dìlleachdain agus bantracha fhiosrach-
adh 'nan trioblaid, *agus* neach 'ga choimh-
ead féin gun smal o'n t-saoghal.

CAIB. II.

MO bhràithre, na biodh agaibh creidimh
ar Tighearna Iosa Criosd, *Tighearna*
na glòire, maille ri gnùis-bhreth.
2 Oir ma thig a steach do 'ur coimh-
thional duine air am bheil fàinne òir, ann
an eudach dealrach, agus gu'n tig a steach
mar an ceudna duine bochd ann an eud-
ach suarach ;
3 Agus gu'n amhairc sibh le meas air an
duine sin air am bheil an deadh thrusgan,
agus gu'n abair sibh ris, Suidh thusa an
so ann an àit inbheach ; agus gu'n abair
sibh ris an *duine* bhochd, Seas thusa an
sin, no suidh an so fo stòl mo chos :
4 Nach 'eil sibh mar sin leth-bhretheach
annaibh féin, agus nach d'rinneadh sibh
'nur breitheamhnaibh dhroch smuainte ?
5 Eisdibh, mo bhràithre gràdhach, nach
do thagh Dia bochdan an t-saoghail so,
saoibhir ann an creidimh, agus 'nan oigh-
reachaibh air an rìoghachd, a gheall e
dhoibh-san a ghràdhaicheas e ?

6 Ach thug sibhse masladh do'n bhochd.
Nach 'eil na daoine saoibhir ri an-tighearn-
as oirbh, agus 'gur tarruing gu caithrich-
ibh-breitheanais ?
7 Nach 'eil iad a' toirt toibheim do'n
ainm òirdheirc, a dh'ainmichear oirbh ?
8 Ma choimhlionas sibh an lagh rìoghail
a réir an sgriobtuir, Gràdhaich do choimh-
earsnach mar thu féin, is maith a ni
sibh :
9 Ach ma ni sibh leth-bhreth air daoin-
ibh, tha sibh a' deanamh peacaidh, agus
tha sibh air bhur fàgail shìos leis an lagh
mar a luchd-brisidh.
10 Oir ge b'e neach a choimhideas an
lagh uile, agus a thuislicheas ann an aon
àithne, tha e ciontach do'n iomlan.
11 Oir an ti a thubhairt, Na dean adh-
altrannas, thubhairt e mar an ceudna,
Na dean mortadh. A nis ged nach dean
thu adhaltrannas, gidheadh ma ni thu
mortadh, rinneadh fear-brisidh an lagha
dhiot.
12 Gu ma h-amhluidh sin a labhras
sibhse, agus gu ma h-amhluidh a ni sibh,
mar iadsan air an téid breth a thoirt le
lagh na saorsa.
13 Oir gheibh esan breitheanas gun tròc-
air, nach d'rinn tròcair; agus ni tròcair
gairdeachas an aghaidh breitheanais.
14 Ciod an tairbhe, mo bhràithre, ged
their aon neach gu bheil creidimh aige,
agus gun oibre bhi aige? an urrainn creid-
imh a thèarnadh ?
15 Ma bhios bràthair no piuthar lom-
nochd, agus a dh'uireasbhuidh teachd-an-
tìr lathail ;
16 Agus gu'n abair neach agaibh-sa riu,
Imichibh an sìth, bithibh air bhur garadh,
agus bithibh air bhur sàsuchadh : gidh-
eadh nach toir sibh dhoibh na nithe sin a
tha feumail do'n chorp; ciod an tairbhe *ta
ann ?*
17 Is amhuil sin creidimh mar an ceud-
na, mur bi oibre aige, tha e marbh, air
dha bhi leis féin.
18 Ach a ta neach àraidh ag ràdh, Tha
creidimh agad-sa, agus tha oibre agam-
sa : nochd dhomh-sa do chreidimh as eug-
mhais t'oibre, agus nochdaidh mise dhuit-
se mo chreidimh le m' oibribh.
19 Tha thu creidsinn gu bheil aon Dia
ann ; is maith a ni thu : tha na deamhain
a' creidsinn mar an ceudna, agus tha iad a'
criothnachadh.
20 Ach, O dhuine dhìomhain,an àill leat
fios fhaotainn, gu bheil creidimh as eug-
mhais oibre marbh ?
21 Nach deachaidh ar n-athair Abra-
ham fhìreanachadh le oibribh, 'nuair a
thug e suas a mhac Isaac air an altair ?
22 Nach léir dhuit gu'n do chomh-oib-
rich creidimh le 'ghnìomharaibh, agus
gu'n d'rinneadh creidimh iomlan le oib-
ribh ?
23 Agus choimhlionadh an sgriobtuir a
ta ag ràdh, Chreid Abraham Dia, agus
mheasadh sin da mar fhìreantachd: agus
ghoireadh caraid Dé dheth.
24 Chi sibh uime sin gu'm fìreanaichear
duine le oibribh, agus cha'n ann le creid-
imh a mhàin.
25 Amhuil sin mar an ceudna, nach robh
Rahab an strìopach air a fìreanachadh le
oibribh, 'nuair a ghabh i ris na teachdair-
ibh, agus a chuir i mach air slighe eile
iad ?
26 Oir mar a ta an corp marbh as eug-
mhais an spioraid, mar sin mar an ceudna
tha creidimh marbh as eugmhais oibre.

CAIB. III.

MO bhràithre, na bithibh 'nur mòran
mhaighstirean, air dhuibh fios a bhi
agaibh gu'm faigh sinn an tuilleadh breith-
eanais.
2 Oir ann am mòran nithe tha sinn uile
ciontach. Mur 'eil duine ciontach ann am
focal, *is* duine iomlan an ti sin, comasach
mar an ceudna air srian a chur ris a' chorp
uile.
3 Feuch, tha sinn a' cur shrian am beul
nan each, chum gu'm bi iad ùmhal dhuinn ;
agus tionndaidh sinn an corp uile mu'n
cuairt.
4 Feuch mar an ceudna na longa, ged
tha iad co mòr, agus ged shéidear iad le
garbh-ghaothaibh, gidheadh tionndaidh-
ear mu'n cuairt iad le stiùir ro bhig, ge
b'e taobh gus am miann leis an stiùradair.
5 Is amhuil sin is ball beag an teangadh,
agus ni i mòr-uaill. Feuch, cia meud an
connadh a lasas teine beag !
6 Agus *is* teine an teangadh, saoghal do
aingidheachd : mar sin tha an teangadh air
a suidheachadh am measg ar ball, ionnus
gu'n salaich i an corp gu h-iomlan, agus
gu'n las i cùrsa an nàduir ; agus i féin air
a lasadh o ifrinn.
7 Oir a ta gach uile ghnê fhiadh-bheath-
aiche, agus eunlaith, agus nithe snàigeach,
agus nithe san fhairge, air an ceannsach-
adh ; agus cheannsaicheadh iad leis a'
chinne-daoine :
8 Ach cha chomasach do dhuine air bith
an teangadh cheannsachadh ; *is* olc do-
chasgaidh *i,* làn do nimh marbhtach.
9 Leatha-sa tha sinn a' beannachadh
Dhé, eadhon an Athar; agus leatha-sa tha
sinn a' mallachadh dhaoine, a rinneadh a
réir cosamhlachd Dhé.
10 As an aon bheul tha beannachadh
agus mallachadh a' teachd a mach. Mo
bhràithre, cha chòir do na nithibh so bhi
mar so.
11 An cuir tobar a mach as an aon sùil
uisge milis agus searbh ?
12 Am feud craobh-fhìge, mo bhràith-
re, dearcan oladh a thoirt uaipe? no a'
chraobh-fhìona, fìgean? mar sin cha'n
fheud tobar sam bith sàile agus uisge mil-
is a thoirt uaith araon.
13 Cò *a ta* 'na dhuine glic agus aig am
bheil eòlas 'nur measg? nochdadh e á deadh
chaithe-beatha 'oibre féin le ceannsachd
gliocais.
14 Ach ma tha eud searbh agus comh-
stri agaibh 'nur cridhe, na deanaibh uaill,
agus na deanaibh breug an aghaidh na fìr-
inn.
15 Cha'n ann o'n àirde tha 'n gliocas so
a' teachd a nuas, ach *tha* e talmhaidh,
collaidh, diabhluidh.
16 Oir far am *bheil* farmad agus comh-
stri, an sin *tha* buaireas, agus gach uile
dhroch ghnìomh,

17 Ach a ta an gliocas a tha o'n àirde air
tùs glan, an déigh sin sìochail, ciùin, *agus*
so-chomhairlich, làn do thròcair agus
do dheadh thoraibh, gun leth-bhreth agus
gun cheilg.
18 Agus tha toradh na fìreantachd air a
chur ann an sìth do luchd-deanamh na
sìthe.

CAIB. IV.

CIA as a ta coganna agus còmhraga *a'*
teachd 'nur measg? nach ann as a so,
eadhon o bhur n-ana-miannaibh, a tha
cogadh ann bhur ballaibh?
2 Tha sibh a' miannachadh, agus cha'n
'eil agaibh: tha sibh a' marbhadh, agus a'
dian-shanntachadh, agus cha'n 'eil e'n
comas duibh ni fhaotainn: tha sibh a'
cathachadh agus a' cogadh, gidheadh
cha'n 'eil agaibh, do bhrìgh nach 'eil sibh
ag iarraidh.
3 Tha sibh ag iarraidh, agus cha'n 'eil
sibh a' faotainn, do bhrìgh gu bheil sibh ag
iarraidh gu h-olc, chum gu'n caith sibh *e*
air bhur n-ana-miannaibh.
4 Adhaltrannacha, agus a bhan-adhalt-
trannacha, nach 'eil fhios agaibh gur
naimhdeas an aghaidh Dhé càirdeas an
t-saoghail? ge b'e air bith neach uime sin
leis an àill bhi 'na charaid do'n t-saoghal,
tha e 'na nàmhaid do Dhia.
5 Am bheil sibh a' smuaineachadh gu
bheil an sgriobtuir gu dìomhanach a' labh-
airt? Tha an spiorad a tha chòmhnuidh
annainn a' togairt gu farmad.
6 Ach bheir e gràs a's mò uaith: uime
sin a ta e ag ràdh, Tha Dia a' cur an agh-
aidh nan uaibhreach, ach a' toirt gràis
dhoibh-san a ta iriosal.
7 Uime sin ùmhlaichibh sibh féin do
Dhia; cuiribh an aghaidh an diabhuil, ag-
us teichidh e uaibh:
8 Dlùthaichibh ri Dia, agus dlùthaich-
idh e ribh: glanaibh *bhur* làmhan, a
pheacacha, agus glanaibh *bhur* cridhe,
sibhse aig am bheil an inntinn dhùbailte.
9 Bithibh ann an àmhghar, agus dean-
aibh caoidh, agus gul: biodh bhur gàire
air a thionndadh gu bròn, agus *bhur*
n-aoibhneas gu tuirse.
10 Irioslaichibh sibh féin am fianuis an
Tighearn, agus àrdaichidh e sibh.
11 Na labhraibh olc mu chéile, a
bhràithre. An ti a tha labhairt uilc m'a
bhràthair, agus a' toirt breth air a bhràth-
air, tha e labhairt uilc mu'n lagh, agus a'
toirt breth air an lagh; ach ma tha thu
toirt breth air an lagh, cha'n fhear-coimh-
lionaidh an lagha thu, ach breitheamh.
12 Tha aon fhear-tabhairt lagha ann,
a's urrainn saoradh agus sgrios: co thusa
a tha toirt breth air neach eile?
13 Imichibh a nis, sibhse a ta ag ràdh,
Théid sinn an diugh no màireach gus a'
leithid so do bhaile, agus fanaidh sinn an
sin rè bliadhna, agus ni sinn ceannachd,
agus gheibh sinn buannachd:
14 'Nuair nach 'eil fhios agaibh ciod a
tharlas air a' mhàireach: oir ciod i bhur
beatha? is deatach i a chithear rè ùine
bhig, agus an déigh sin a théid as an
t-sealladh.
15 An àit *gu'm bu chòir* dhuibh a ràdh,
Ma's toil leis an Tighearn, bithidh sinn
beò, agus ni sinn so, no sud.
16 Ach a nis tha sibh a' deanamh uaille
as bhur ràiteachas féin: is olc gach uile
shamhuil sin do uaill.
17 Uime sin dhasan d'an aithne maith a
dheanamh, agus nach dean e, is peacadh e
dha.

CAIB. V.

IMICHIBH a nis, a dhaoine saoibhir,
deanaibh gul agus caoidh air son bhur
n-àmhghar a tha teachd oirbh.
2 Tha bhur saoibhreas air truailleadh,
agus bhur n-eudach air itheadh leis an
leomann.
3 Tha bhur n-òr agus bhur n-airgiod air
meirgeadh; agus bithidh am meirg-san
'na fhianuis 'nur n-aghaidh, agus ithidh i
bhur feòil mar theine: thaisg sibh ion-
mhas fa chomhair nan làithean deireann-
ach.
4 Feuch, tha tuarasdal an luchd-oibre, a
bhuain sìos bhur n-achaidh, ni a chumadh
uatha leibhse le féill, ag éigheach: agus
tha glaodhaich na muinntir a bhuain, air
dol a stigh chum cluasa Tighearna nan
sluagh.
5 Chaith sibh bhur beatha ann an sògh
air thalamh, agus bha sibh mear; dh'alt-
rum sibh bhur cridheacha, mar ann an là
a' mharbhaidh.
6 Dhìt agus mharbh sibh am fìrean, *ag-*
us cha'n 'eil e cur 'nur n-aghaidh.
7 Uime sin, a bhràithre, bithibh foighid-
neachd gu teachd an Tighearna. Feuch,
feithidh an treabhaiche ri toradh luach-
mhor an talmhainn, agus fanaidh e gu
foighidneach ris, gus am faigh e an ceud
uisge agus an t-uisge deireannach.
8 Bithibh-sa foighidneach mar an ceud-
na; socraichibh bhur cridheacha: oir tha
teachd an Tighearn am fagus.
9 Na deanaibh gearan an aghaidh a
chéile, a bhràithre, chum nach dìtear
sibh: feuch, tha am Breitheamh 'na sheas-
amh aig an dorus.
10 Gabhaibh, mo bhràithre, na fàidh-
ean, a labhair ann an ainm an Tighearna,
'nan eiseimpleir air anshocair fhulang, ag-
us air foighidin.
11 Feuch, measar sona leinn iadsan a
dh'fhuilingeas. Chuala sibh iomradh air
foighidin Iob, agus chunnaic sibh crìoch an
Tighearna; gu bheil an Tighearna ro
thiom-chridheach agus tròcaireach.
12 Ach roimh na h-uile nithe, mo
bhràithre, na tugaibh mionnan, aon chuid
air nèamh, no air an talamh, no air aon
mhionnan eile: ach gu'm b'e bhur *còmh-*
radh Seadh, seadh, agus Cha'n eadh, cha'n
eadh; air eagal gu'n tuit sibh ann an dìt-
eadh.
13 Am bheil neach sam bith fo thriob-
laid 'nur measg? deanadh e urnuigh. Am
bheil neach sam bith subhach? seinneadh
e sailm.
14 Am bheil neach sam bith tinn 'nur
measg? cuireadh e fios air seanairibh na
h-eaglais; agus deanadh iad urnuigh os a
cheann, 'ga ungadh le h-oladh ann an
ainm an Tighearna:
15 Agus slànuichidh urnuigh a' chreid-
imh an t-euslan, agus togaidh an Tighearn

suas e; agus ma rinn e peacanna, maithear dha iad.
16 Aidichibh *bhur* lochdan d'a chéile, agus deanaibh urnuigh air son a chéile, chum gu'n tearnar sibh: tha mòr-éifeachd ann an urnuigh dhùrachdaich an fhìrein.
17 Bu duine Elias aig an robh comhaigne ruinne, agus ghuidh e gu dùrachdach gun uisge bhi ann: agus cha d'thàinig uisge air an talamh rè thri bliadhna agus shè mìosan.
18 Agus rinn e urnuigh a rìs, agus thug nèamh uisge uaith, agus thug an talamh a mach a thoradh.
19 A bhràithre, ma théid aon neach agaibh-sa air seacharan o'n fhìrinn, agus gu'n iompaich neach e;
20 Biodh fhios aige, an duine a dh'iompaicheas peacach o sheacharan a shlighe, gu'n saor e anam o bhàs, agus gu'm folaich e mòran pheacanna.

CEUD LITIR CHOITCHIONN AN ABSTOIL

PHEADAIR.

CAIB. I.

PEADAR abstol Iosa Criosd, chum nan coigreach a tha air an sgapadh tre Phontus, Ghalatia, Chapadocia, Asia, agus Bhitinia,
2 A thaghadh a réir roimh-eòlais Dhé an Athar, tre naomhachadh an Spioraid, chum ùmhlachd, agus crathadh fola Iosa Criosd: Gràs agus sìth gu robh air am meudachadh dhuibhse.
3 Gu ma beannaichte gu *robh* Dia agus Athair ar Tighearna Iosa Criosd, neach a réir a mhòr-thròcair, a dh'ath-ghin sinne gu beò-dhòchas, tre aiseirigh Iosa Criosd o na marbhaibh,
4 Chum oighreachd neo-thruaillidh, agus neo-shalaich, agus nach searg as, a tha air a coimhead sna nèamhaibh dhuibhse,
5 A tha air bhur coimhead le cumhachd Dhé tre chreidimh chum slàinte, a tha ullamh r'a foillseachadh san aimsir dheireannaich:
6 Ni anns am bheil sibh a' deanamh mòr-ghairdeachais, ged tha sibh a nis rè ùine bhig, (ma's feumail e,) fo thuirse tre iomadh buaireadh.
7 Chum gu faighear dearbhadh bhur creidimh, ni's luachmhoire gu mòr na òr a théid am mugha, ged dhearbhar le teine e, chum cliu, agus urraim, agus glòir aig foillseachadh Iosa Criosd;
8 D'am bheil sibh a' toirt gràidh, ged nach faca sibh e; agus ged nach 'eil sibh a nis 'ga fhaicinn, air dhuibh bhi creidsinn ann, tha sibh a' deanamh mòr-ghairdeachais le h-aoibhneas air dol thar labhairt, agus làn do ghlòir:
9 A' faotainn crìche bhur creidimh, *eadhon* slàinte *bhur* n-anama:
10 Slàinte mu'n d'fhiosraich na fàidhean, agus mu'n d'rinn iad geur-rannsachadh, muinntir a rinn fàidheadaireachd mu'n ghràs *a bha gu teachd* do 'ur n-ionnsuidh-sa;
11 A' rannsachadh ciod *i*, no ciod a' ghnè aimsir a bha Spiorad Chriosd annta-san a' foillseachadh, 'nuair a rinn e fianuis roimh-làimh air fulangasaibh Chriosd, agus a' ghlòir a bha gu'n leantuinn.
12 Muinntir d'an d'fhoillsicheadh, nach b'ann doibh féin, ach dhuinne a fhritheil iad na nithe a tha nis air an cur an céill duibh leo-san a shearmonaich an soisgeul duibh, leis an Spiorad naomh a chuireadh a nuas o nèamh; nithe air am miann leis na h-ainglibh beachdachadh.
13 Uime sin crioslaichibh leasraidh bhur n-inntinn, bithibh measarra, agus biodh dòchas diongmhalta agaibh as a' ghràs a bheirear dhuibh aig foillseachadh Iosa Criosd;
14 Mar chloinn ùmhal, gun bhi 'gur comh-chumadh féin ris na h-ana-miannaibh, a bha agaibh roimh ann an àm bhur n-aineolais:
15 Ach a réir mar a ta esan a ghairm sibh naomh, bithibh-sa naomha mar an ceudna 'nur n-uile chaithe-beatha:
16 Do bhrìgh gu bheil e sgrìobhta, Bithibh-sa naomha, oir a ta mise naomh.
17 Agus ma ghoireas sibh air an Athair, a bheir breth a réir oibre gach neach, gun chlaon-bhàigh ri neach seach a chéile, caithibh aimsir bhur cuairt an so le h-eagal:
18 Air dhuibh fios a bhi agaibh nach do shaoradh sibh le nithibh truaillidh, *mar a ta* airgiod agus òr, o bhur caithe-beatha dìomhain, a thugadh dhuibh o bhur sinnsireachd;
19 Ach le fuil luachmhoir Chriosd, mar *fhuil* Uain gun chron, gun smal:
20 Neach gu deimhin a roimh-orduicheadh roimh chruthachadh an t-saoghail, ach a dh'fhoillsicheadh anns na h-aimsiribh deireannach air bhur sonsa;
21 Muinntir trìd-san a ta creidsinn ann an Dia a thog esan o na marbhaibh, agus a thug glòir dha, chum gu'm biodh bhur creidimh agus bhur muinghin ann an Dia.
22 Do bhrìgh gu'n do ghlan sibh bhur n-anama le ùmhlachd a thoirt do'n fhìrinn tre 'n Spiorad, chum gràidh neo-chealgaich do na bràithribh; *feuchaibh*

gu'n toir sibh gràdh d'a chéile a cridhe
glan gu dùrachdach:
23 Air dhuibh bhi air bhur n-ath-ghin-
eamhuin, cha'n ann o shìol truaillidh, ach
neo-thruaillidh, le focal an Dé bheò, agus
a mhaireas gu siorruidh.
24 Oir *tha* gach uile fheòil mar fheur,
agus uile ghlòir dhaoine mar bhlàth an
fheòir. Seargaidh am feur, agus tuitidh
a bhlàth dheth:
25 Ach fanaidh focal an Tighearna gu
siorruidh. Agus is e so am focal a shear-
monaicheadh dhuibhse anns an t-sois-
geul.

CAIB. II.

UIME sin a' cur uaibh gach uile mhì-
ruin, agus gach uile mhealltaireachd,
agus chealg, agus fharmada, agus gach
uile ana-cainnt,
2 Mar naoidheana air an ùr-bhreith,
iarraibh bainne fìor-ghlan an fhocail,
chum as gu fàs sibh leis;
3 Ma's e as gu'n do bhlais sibh gu *bheil*
an Tighearn gràsmhor.
4 A' teachd d'a ionnsuidh-san, *mar gu*
cloich bheò, a dhiùltadh gu deimhin le
daoinibh, ach air a taghadh o Dhia *agus*
luachmhor;
5 Tha sibhse mar an ceudna mar chloch-
aibh beò, air bhur togail suas 'nur tigh
spioradail, 'nur sagartachd naomh. chum
ìobairte spioradail a thoirt suas, taitneach
do Dhia tre Iosa Criosd.
6 Uime sin a ta so mar an ceudna air a
chur sìos anns an sgriobtuir, Feuch, cuir-
idh mi ann an Sion prìomh chlach-oisne
thaghta, luachmhor: agus an ti a chreid-
eas ann, cha chuirear gu nàire *e*.
7 Dhuibhse uime sin a chreideas, *tha e*
luachmhor: ach dhoibh-san tha eas-ùmh-
al, a' chlach a dhiùlt na clachairean, rinn-
eadh ceann na h-oisne dith,
8 Agus clach-thuislidh, agus carraig
oilbheim, *dhoibhsan* a thuislicheas air an
fhocal, air dhoibh bhi eas-ùmhal, chum
mar an ceudna an d'orduicheadh iad.
9 Ach *is* ginealach taghta sibhse, sagart-
achd rìoghail, cinneach naomh, sluagh
sonraichte; chum gu'n cuireadh sibh an
céill feartan an ti a ghairm á dorchadas
sibh chum a sholuis iongantaich féin:
10 Nach *robh* uair-éigin 'nur sluagh,
ach a nis *is* sibh sluagh Dhé: dream nach
d'fhuair tròcair, ach a nis a tha air faot-
ainn tròcair.
11 A mhuinntir mo ghràidh, guidheam
oirbh, mar choigrich agus luchd-cuairt,
sibh a sheachnadh ana-mianna feòlmhor,
a tha cogadh an aghaidh an anama;
12 Air dhuibh deadh chaithe-beatha bhi
agaibh am measg nan Cinneach; chum an
àit olc a labhairt umaibh mar luchd mi-
ghnìomh, gu'n dean iad o bhur deadh oib-
ribh a chi iad, Dia a ghlòrachadh ann an
là an fhiosrachaidh.
13 Uime sin bithibh-sa ùmhal do gach
uile riaghailt dhaoine air son an Tigh-
earna: ma's ann do'n righ mar an ti a's
àirde inbhe;
14 No do uachdaranaibh mar do'n
mhuinntir a chuireadh uaith chum diogh-
altais air luchd-deanamh an uilc, ach chum
cliu dhoibh-san a ni maith.
15 Oir is i toil Dé gu'n cuireadh sibhse le
deadh dheanadas tosd air aineolas dhaoine
amaideach:
16 Mar dhaoine saor, agus gun *bhur*
saorsa a ghnàthachadh mar bhrat-folaich
do'n olc, ach mar sheirbhisich Dhé.
17 Thugaibh urram do na h-uile
dhaoine. Gràdhaichibh na bràithre.
Biodh eagal Dé oirbh. Thugaibh urram
do'n righ.
18 A sheirbhiseacha, *bithibh* ùmhal do
'ur maighstiribh maille ris an uile eagal,
cha'n e mhàin dhoibh-san a tha maith ag-
us ciùin, ach mar an ceudna dhoibh-san a
tha ana-mèineach.
19 Oir *a ta* so cliu-thoillteanach, ma
dh'iomchaireas neach sam bith doilgheas
air son coguis a thaobh Dhé, a' fulang gu
h-eucorach.
20 Oir ciod an t-aobhar molaidh *a ta*
ann, ma's e an uair a ghabhar oirbh air
son bhur cionta, gu'n giùlain sibh gu
foighidneach e? ach ma's e 'nuair a ta sibh
a' deanamh maith, agus a' fulang *air a*
shon, gu'n giùlain sibh e gu foighidneach,
tha so taitneach do Dhia.
21 Oir is ann a dh'ionnsuidh so a
ghairmeadh sibh: do bhrìgh gu'n d'fhuil-
ing Criosd mar an ceudna air bhur son, a'
fàgail eisempleir agaibh, chum gu leanadh
sibh a cheumanna:
22 Neach nach d'rinn peacadh, ni mò a
fhuaradh cealg 'na bheul:
23 Neach, 'nuair a chàineadh e, nach do
chàin a rìs; 'nuair a dh'fhuiling e, nach
do bhagair; ach a dh'earb *e féin* ris-san a
bheir breth cheart:
24 Neach a ghiùlain ar peacanna e féin
'na chorp féin air a' chrann, chum air
dhuinn bhi marbh do'n pheacadh, gu'm
bitheamaid beò do fhìreantachd: neach
le a bhuilibh-san a tha sibh air bhur tear-
nadh.
25 Oir bha sibh mar chaoraich a' dol air
seacharan; ach philleadh sibh a nis
chum Buachaill agus Easbuig bhur n-an-
ama.

CAIB. III.

MAR an ceudna, a mhnài, *bithibh* ùmhal
do 'ur fearaibh féin, chum ma tha
dream air bith eas-ùmhal do'n fhocal,
gu'm bi iadsan mar an ceudna, as eug-
mhais an fhocail, air an cosnadh le deadh
chaithe-beatha nam ban.
2 'Nuair a bheachdaicheas iad air bhur
caithe-beatha gheamnuidh maille ri h-eag-
al.
3 Na b'i bhur breàghachd, figheadh an
fhuilt agus a' cur òir oirbh, agus dheadh
thrusgan umaibh, *a' bhreàghachd sin* o'n
leth muigh:
4 Ach duine folaichte a' chridhe, ann an
neo-thruaillidheachd spioraid mhacanta
agus chiùin, ni a tha ro luachmhor ann an
sealladh Dhé.
5 Oir b'ann mar so a rinn na mnài
naomha o shean, aig an robh am muinghin
ann an Dia, iad féin breagha, air dhoibh
bhi ùmhal d'am fearaibh féin;
6 Amhuil a thug Sarah ùmhlachd do
Abraham, a' gairm tighearna dheth: d'an
nigheana sibhse am feadh a ni sibh gu

maith, agus gun gheilt oirbh le h-uamhas sam bith.
7 Mar an ceudna, fheara, gabhaibh-sa còmhnuidh maille riu a rèir eòlais, a' tabhairt urraim do'n mhnaoi mar an soitheach a's anmhuinne, agus mar mhuinntir a tha 'nan comh-oighreachaibh air gràs na beatha; chum nach cuirear bacadh air bhur n-urnuighibh.
8 Fa dheòidh, *bithibh* uile a dh'aon inntinn, biodh comh-fhulangas agaibh r'a chéile, gràdhaichibh a chéile mar bhràithre, *bithibh* truacanta, càirdeil:
9 Na iocaibh olc air son uilc, no càineadh air son càinidh: ach 'na aghaidh sin, beannaichibh; air dhuibh fios bhi agaibh gur ann a dh'ionnsuidh so a ghairmeadh sibh, chum gu'n sealbhaicheadh sibh beannachadh mar oighreachd:
10 Oir ge b'e le'm b'àill beatha a ghràdhachadh, agus làithean maithe fhaicinn, cumadh e a theangadh o olc, agus a bhilean o labhairt ceilg.
11 Seachnadh e olc, agus deanadh e maith; iarradh e sìth, agus leanadh e i.
12 Oir *tha* sùilean an Tighearn air na fìreanaibh, agus a chluasa fosgailte r'an urnuigh: ach *tha* gnùis an Tighearn an aghaidh na muinntir a ni olc.
13 Agus cò e a ni olc oirbh ma bhios sibh 'nur luchd-leanmhuinn air an ni sin a ta maith?
14 Ach eadhon ma dh'fhuilingeas sibh air sgàth fìreantachd, *is* sona sibh: agus na biodh fiamh an eagail-san oirbh, agus na bithibh mi-shuaimhneach;
15 Ach naomhaichibh an Tighearn Dia ann bhur cridheachaibh: agus *bithibh* ullamh a ghnàth chum freagradh a thoirt, maille ri ceannsachd agus eagal, do gach uile dhuine a dh'iarras oirbh reuson an dòchais a tha annaibh;
16 Air dhuibh deadh choguis a bhi agaibh; chum, 'nuair a tha iad a' labhairt uilc 'nur n-aghaidh mar luchd mi-ghnìomh, gu'n gabh iadsan nàire, a tha toirt toibheim do 'ur deadh chaithe-beatha ann an Criosd.
17 Oir *is* fearr, ma's e sin toil Dé, sibh a dh'fhulang air son maith a dheanamh, na air son olc a dheanamh.
18 Oir dh'fhuiling Criosd féin aon uair air son pheacanna, am fìrean air son nan neo-fhìrean, (chum gu'n tugadh e sinne gu Dia,) air dha bhi air a chur gu bàs san fheòil, ach air a bheothachadh tre an Spiorad:
19 Leis an deachaidh e mar an ceudna, agus an do shearmonaich e do na spioradaibh ann am prìosan:
20 A bha o shean eas-ùmhal, 'nuair a dh'fheith fad-fhulangas Dé aon uair ann an làithibh Noah, am feadh a bha àirc 'ga h-ulluchadh, anns an robh beagan, sin r'a ràdh, ochd anaman, air an tèarnadh tre uisge.
21 Tha am baisteadh, mar shamhlachas a tha comh-fhreagradh dha so, (cha'n e cur dhinn sal na feòla, ach freagradh deadh choguis thaobh Dhé,) nis 'gar tearnadh-ne, tre aiseirigh Iosa Criosd:
22 Neach air dha dol gu nèamh, a tha air deas làimh Dhé, air do ainglibh, agus do uachdranachdaibh, agus do chumhachdaibh bhi air an cur fo 'cheannsal-san.

CAIB. IV.

UIME sin, o dh'fhuiling Criosd air ar son-ne san fheòil, armaichibh-sa mar an ceudna sibh féin leis an inntinn cheudna: oir an tí a dh'fhuiling anns an fheòil, sguir e do pheacadh;
2 Chum nach caitheadh e fuigheall 'aimsir anns an fheòil, a rèir ana-mianna dhaoine, ach a rèir toile Dé.
3 Oir is leòir dhuinn a' chuid a chaidh seachad do aimsir ar beatha gu toil nan Cinneach a dheanamh, 'nuair a shiubhail sinn ann am macnus, ann an ana-miannaibh, ann an anabharra fìona, ann an geòcaireachd, ann am pòiteireachd, agus ann an iodhol-aoraidh an-dligheach:
4 Ni anns am bheil iad a' gabhail iongantais, do bhrìgh nach 'eil sibhse a' ruith maille riu anns an neo-mheasarrachd cheudna gun tomhas, a' labhairt uilc *umaibh:*
5 Muinntir a bheir cunntas dhasan, a tha ullamh gu breth a thoirt air na beothaibh agus air na marbhaibh.
6 Oir is ann chum na crìche so a shearmonaicheadh an soisgeul dhoibh-san a tha marbh mar an ceudna, chum gu'n tugtadh breth orra a rèir dhaoine san fheòil, ach gu'm biodh iad beò a rèir Dé san Spiorad.
7 Ach a ta crìoch nan uile nithe am fagus: uime sin bithibh measarra, agus deanaibh faire chum urnuigh.
8 Agus roimh na h-uile nithibh biodh agaibh teas-ghràdh d'a chéile; oir cuiridh gràdh folach air mòran pheacanna.
9 Thugaibh aoidheachd d'a chéile gun ghearan.
10 A rèir mar a fhuair gach aon an tiodhlac, *mar sin* deanaibh frithealadh d'a chéile, mar dheadh stiùbhardaibh air gràs eag-samhuil Dé.
11 Ma labhras neach sam bith, *labhradh e* mar bhriathraibh Dhé; ma tha neach sam bith ri frithealadh, *deanadh se e* mar o'n chomas a bheir Dia *dha;* chum gu'm bi Dia air a ghlòrachadh anns na h-uile nithibh tre Iosa Criosd: dhasan gu robh glòir agus cumhachd gu saoghal nan saoghal. Amen.
12 A mhuinntir mo ghràidh, na biodh iongantas oirbh thaobh na deuchainn theintich, a thig oirbh chum bhur dearbhadh, mar gu'n tarladh ni-éigin neo-ghnàthach dhuibh.:
13 Ach do bhrìgh gu bheil sibh 'nur luchd-comhpairt do fhulangasaibh Chriosd, deanaibh gairdeachas; chum mar an ceudna, ann an àm foillseachaidh a ghlòire, gu'n dean sibh gairdeachas le h-aoibhneas ro mhòr.
14 Ma mhaslaichear sibh air son ainme Chriosd, *is* sona *sibh;* oir a ta Spiorad na glòire, agus Dhé a' gabhail còmhnuidh oirbh; d'an taobh-san gu deimhin tha e faotainn toibheim, ach do 'ur taobh-sa tha e air a ghlòrachadh.
15 Ach na fuilingeadh aon agaibh mar mhortair, no *mar* ghaduiche, no *mar* fhear droch-bheirt, no mar neach a ghabhas gnothuch ri nithibh nach buin da.

16 Gidheadh ma *dh'fhuilingeas duine* mar Chriosduidh, na biodh nàire air; ach thugadh e glòir do Dhia as a leth so.

17 Oir *thàinig* an t-àm anns an tòisich breitheanas aig tigh Dhé: agus ma thòisicheas e againne, ciod *is* crìoch dhoibhsan a tha eas-ùmhal do shoisgeul Dé?

18 Agus ma's ann air éigin a thèarnar am fìrean, c'àit an taisbein an duine mi-dhiadhaidh agus am peacach e féin?

19 Uime sin, an dream a dh'fhuilingeas a réir toile Dé, earbadh iad an anama *ris-san* ann an deanamh maith, mar ri Cruithear dìleas.

CAIB. V.

NA seanairean a ta 'nur measg tha mi ag earail, air bhi dhomh féin a' m' sheanair mar an ceudna, agus a'm' fhianuis air fulangasaibh Chriosd, agus mar an ceudna a'm' fhear comhpairt do'n ghlòir sin, a tha gu bhi air a foillseachadh:

2 Beathaichibh treud Dhé a tha 'nur measg, a' gabhail cùraim *dheth*, cha'n ann a dh'aindeoin, ach gu deònach; cha'n ann air son buannachd shalaich, ach le h-inntinn ealamh;

3 Ni mò mar thighearnaibh os ceann oighreachd *Dhé*, ach mar dhream a tha 'nan eisempleiribh do'n treud.

4 Agus an uair a dh'fhoillsichear an t-àrd-bhuachaill, gheibh sibh crùn na glòire nach searg as.

5 Mar an ceudna, a dhaoine òga, bithibh ùmhal do na seanairibh: seadh, bithibh uile ùmhal d'a chéile, agus bithibh air bhur sgeadachadh le h-irioslachd: oir tha Dia a' cur an aghaidh nan uaibhreach, ach a' toirt gràis dhoibh-san a tha iriosal.

6 Uime sin irioslaichibh sibh féin fo làimh chumhachdaich Dhé, chum as gu'n àrdaich e sibh ann an àm iomchuidh:

7 A' tilgeadh bhur n-uile chùraim airsan; oir a ta cùram aige dhibh.

8 Bithibh stuama, deanaibh faire; do bhrìgh gu bheil bhur nàmhaid an diabhul, mar leòmhan beuchdach, ag imeachd mu'n cuairt a' sireadh cò a dh'fheudas e shlugadh suas.

9 Cuiribh-sa 'na aghaidh, air dhuibh bhi daingean sa' chreidimh, agus fhios a bhi agaibh gu bheil na fulangais cheudna air an coimhlionadh ann bhur bràithribh, a tha san t-saoghal.

10 Ach gu deanadh Dia féin nan uile ghràs, a ghairm sinne chum a ghlòire shiorruidh tre Iosa Criosd, an déigh dhuibh fulang rè ùine bhig, iomlan sibh; gu daingnicheadh, gu neartaicheadh, gu socraicheadh e sibh.

11 Dhasan *gu robh* glòir agus cumhachd, gu saoghal nan saoghal. Amen.

12 Le Siluanus bràthair dìleas, (a réir mo bharail-sa,) sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh gu h-aithghearr, a' teagasg, agus a' deanamh fianuis, gur e so fìor-ghràs Dé, anns am bheil sibh 'nur seasamh.

13 Tha *an eaglais* ann am Babilon, a thaghadh maille ribhse, a' cur fàilte oirbh, agus Marcus mo mhac.

14 Cuiribh fàilte air a chéile le pòig ghràidh. Sìth *gu robh* maille ribh uile a tha ann an Iosa Criosd. Amen.

DARA LITIR CHOITCHIONN AN ABSTOIL.

PHEADAIR.

CAIB. I.

SIMON Peadar, seirbhiseach agus abstol Iosa Criosd, dhoibh-san a fhuair an creidimh luachmhor ceudna ruinne, tre fhìreantachd ar Dé agus ar Slànuighir Iosa Criosd:

2 Gu robh gràs agus sìth air am meudachadh dhuibh, tre eòlas Dé, agus Iosa ar Tighearna,

3 A réir mar a dheònuich a chumhachd diadhaidh-san dhuinne na nithe sin uile a *bhuineas* do bheatha agus do dhiadhachd, tre eòlas an ti sin a ghairm sinn chum glòire, agus deadh-bheus:

4 Tre an d'thugadh dhuinn geallanna ro mhòr agus luachmhor, chum d'an trid-san gu'm biodh sibhse air bhur deanamh 'nur luchd-comhpairt do nàdur na diadhachd, air dhuibh dol as o'n truaillidheachd a ta anns an t-saoghal tre ana-miann.

5 Agus a thuilleadh air so, air deanamh an uile dhìchill duibhse, cuiribh ri 'ur creidimh, deadh-bheus; agus ri deadh-bheus, eòlas;

6 Agus ri h-eòlas, stuaim; agus ri stuaim, foighidin; agus ri foighidin, diadhachd;

7 Agus ri diadhachd, gràdh bràthaireil; agus ri gràdh bràthaireil, seirc.

8 Oir ma bhios na nithe so annaibh, agus pailte, bheir iad *oirbh* gun bhi leasg, no mi-thorrach ann an eòlas ar Tighearna Iosa Criosd.

9 Ach an ti aig nach 'eil na nithe sin, tha e dall, agus gearr-sheallach, a' dì-chuimhneachadh gu'n do ghlanadh e o a sheann pheacaibh.

10 Uime sin, a bhràithre, deanaibh tuilleadh dìchill chum bhur gairm agus bhur taghadh a dheanamh cinnteach: oir ma ni sibh na nithe so, cha tuit sibh a chaoidh:

11 Oir mar sin frithealar gu pailt dhuibh

slighe a steach do rìoghachd shiorruidh ar
Tighearn agus ar Slànuighir Iosa Criosd.
12 Uime sin cha dearmad mi na nithe
so ghnàth-chur an cuimhne dhuibh, ged
is aithne dhuibh *iad*, agus ged tha sibh
air bhur daingneachadh san fhìrinn a
làthair.
13 Ach tha mi a' meas gur còir, am
feadh a ta mi sa' phàilliun so, sibhse a
bhrosnuchadh le '*ur* cur an cuimhne:
14 Air dhomh fios a bhi agam gur fag-
us dhomh àm cur dhiom mo phàilliuin so,
amhuil a dh'fhoillsich ar Tighearn Iosa
Criosd dhomh.
15 Ach ni mise dìchioll, chum an déigh
dhomh siubhal, gu'm bi agaibh-sa gnàth-
chuimhne air na nithibh so.
16 Oir cha do lean sinne faoin-sgeulachda
a dhealbhadh gu h-innleachdach, 'nuair a
chuir sinn an céill duibh cumhachd agus
teachd ar Tighearn Iosa Criosd, ach rinn-
eadh sinn 'nar sùil-fhianuisibh air a mhòr-
achd-san.
17 Oir fhuair e o Dhia an t-Athair
urram agus glòir, 'nuair a thàinig a' shamh-
uil so do ghuth d'a ionnsuidh o'n ghlòir
òirdheirc, Is e so mo Mhac gràdhach-sa,
anns am bheil mo mhòr-thlachd.
18 Agus chuala sinne an guth so a
thàinig o nèamh, 'nuair a bha sinn maille
ris air an t-sliabh naomh.
19 Tha againn mar an ceudna focal
fàidheadaireachd a's cinntiche; d'am
maith a ni sibh aire a thoirt, mar do lòch-
ran a tha toirt soluis uaith ann an ionad
dorcha, gus an soillsich an là, agus an
eirich an reult-mhaidne 'nur cridheach-
aibh:
20 Air dhuibh fhios so a bhi agaibh air
tùs, nach 'eil fàidheadaireachd air bith
do'n sgriobtuir o thogradh *dhaoine* féin.
21 Oir cha d'thàinig an fhàidheadair-
eachd a réir toil duine o shean: ach labh-
air daoine naomha Dhé, mar a sheòladh
iad leis an Spiorad naomh.

CAIB. II.

ACH bha fàidhean bréige mar an ceudna
am measg an t-sluaigh, amhuil a bhios
luchd-teagaisg bréige 'nur measg-sa, dream
a bheir a steach an uaignidheas saobh-
chreidimh millteach, eadhon ag àicheadh
an Tighearn a cheannaich iad, agus a bheir
sgrios obann orra féin.
2 Agus leanaidh mòran an slighean mill-
teach tre am faigh slighe na fìrinn mi-
chliu.
3 Agus tre shanntni iad ceannachd oirbh
le briathraibh mealltach: dream nach 'eil
am breitheanas a nis o chian a' deanamh
moille, agus cha'n 'eil an sgrios a' tur-cho-
dal.
4 Oir mur do chaomhain Dia na h-aingil
a pheacaich, ach air dha an tilgeadh sìos do
ifrinn, gu'n d'thug e thairis *iad* gu bhi air
an coimhead ann an slabhraidhibh doi chad-
ais, fa chomhair breitheanais;
5 Agus nach do chaomhain e an seann
saoghal, ach gu'n do shaor e Noah an
t-ochdamh *pearsa*, searmonaiche fìreant-
achd, air dha an dìle a thoirt air saoghal
nan daoine mi-dhiadhaidh;
6 Agus a' tionndadh caithriche Shodoim
agus Ghomorrah gu luaithre, gu'n do dhìt
e le léir-sgrios *iad*, 'gan deanamh 'nam
ball-sampuill dhoibh-san, a bhiodh mi-
dhiadhaidh an déigh sin;
7 Agus gu'n do shaor e Lot am fìrean,
a bha fo champar le caithe-beatha neo-
ghloin nan aingidh:
8 (Oir chràidh an t-ionracan sin, agus e
gabhail còmhnuidh 'nam measg, 'anam
fìreanta o là gu là, le bhi faicinn agus a'
cluinntinn *an* gnìomharan an-dligheach:)
9 Is aithne do'n Tighearn na daoine
diadhaidh a shaoradh o bhuaireadh, agus
na daoine eucorach a choimhead gu là a'
bhreitheanais chum peanas a dheanamh
orra:
10 Ach gu h-àraidh iadsan a leanas an
fheòil ann an ana-miann na neòghloine,
agus a ni tàir air uachdaranachd: Air
dhoibh bhi an-dàna, féin-thoileil, cha'n
eagal leo ana-cainnt a thoirt dhoibh-san a
tha ann an àrd-inbhe:
11 An uair nach toir aingil a's mò ann
an neart agus ann an cumhachd, casaid
thoibheumach 'nan aghaidh am fianuis an
Tighearn.
12 Ach iadsan, mar ainmhidhean nà-
durra eu-céillidh, a rinneadh gu bhi air an
glacadh an sgrios, air dhoibh bhi labhairt
gu toibheumach mu na nithibh nach tuig
iad, sgriosar iad 'nan truaillidheachd féin;
13 Agus gheibh iad tuarasdal na h-eu-
ceirt, *mar* dhream a mheasas mar shubh-
achas sògh san là: *is* smala iad agus aobh-
ar-maslaidh, a' gabhail toileachas-inntinn
'nam mealltaireachd féin, am feadh a ta
iad air cuirmibh maille ribh;
14 Aig am bheil an sùilean làn do adh-
altrannas, agus do nach 'eil e'n comas
sgur do pheacadh; a' mealladh anama
neo-shuidhichte; aig am bheil an cridhe
air a chleachdadh ri gnìomharaibh sannt-
ach; clann nam mallachd:
15 A thréig an t-slighe dhìreach, agus a
chaidh air seacharan, a' leantuinn slighe
Bhaalaim *mhic* Bhosoir, a ghràdhaich
duais na h-eucorach;
16 Ach a fhuair achmhasan air son
'aingidheachd: oir labhair an asal bhalbh
le cainnt duine, agus thoirmisg i mi-chiall
an fhàidh.
17 Is tobair gun uisge iad so, neoil air
an iomain le iom-ghaoith; fa chomhair
am bheil duibhre an dorchadais air a
thasgaidh gu siorruidh.
18 Oir an uair a labhras iad *briathran*
atmhor dìomhanais, meallaidh iad tre ana-
miannaibh na feòla, tre mhacnus, iadsan
a chaidh gu glan as uatha-san a tha caith-
eadh am beatha ann an seacharan:
19 A' gealltuinn saorsa dhoibh, agus
gun annta féin ach tràillean na truaillidh-
eachd: oir ge b'e ni le 'm buadhaichear
air duine, do'n ni sin féin tha e air a chur
fo dhaorsa.
20 Oir an déigh dhoibh dol as o shal-
charaibh an t-saoghail tre eòlas an Tigh-
earn agus an t-Slànuighir Iosa Criosd, ma
bhios iad a rìs air an ribeadh annta, agus
air an cur fo ghéill, tha an deireadh aca
ni's miosa na an toiseach.
21 Oir b' fhearr dhoibh gun eòlas a bhi
aca air slighe na fìreantachd, na, an

déigh a h eòlas fhaotainn, pilleadh o'n àithne naomh a thugadh dhoibh.
22 Ach thachair dhoibh a réir an t-sean-fhocail fhìrinnich, Phill am madadh air ais chum a sgeith féin; agus, A' mhuc a chaidh nigheadh, chum a h-aoirneagan san làthaich.

CAIB. III.

AN dara litir so, a mhuinntir mo ghràidh, tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh a nis; annta *le chéile* tha mi a' brosnachadh bhur n-inntinn fhìor-ghloin le 'ur cur an cuimhne:
2 Chum gu'm bi sibh cuimhneachail air na briathraibh a labhradh roimh leis na fàidhibh naomha, agus air ar n-àithne-ne, abstola an Tighearn agus an t-Slàn-uighir:
3 Air dhuibh fhios so bhi agaibh air tùs, gu'n tig anns na làithibh deireannach luchd-fochaid, ag imeachd a réir an ana-miann féin,
4 Agus ag ràdh, C'àit am bheil gealladh a theachd? oir o choidil na h aithriche, tha na h-uile nithe a' fantuinn mar *a bha iad* o thoiseach a' chruthachaidh.
5 Oir tha iad aineolach air so d'an deoin, gu'n robh na nèamha ann o chian, agus an talamh 'na sheasamh as an uisge, agus anns an uisge, tre fhocal Dé:
6 Tre'n deachaidh an saoghal a bha'n sin ann a sgrios, air teachd do'n dìlinn air.
7 Ach tha na nèamha agus an talamh a tha nis ann, leis an fhocal sin féin air an tasgaidh suas, *agus* air an gleidheadh fa chomhair teine air cheann là a' bhreith-eanais, agus sgrios dhaoine ain-diadh-aidh.
8 Ach, a mhuinntir mo ghràidh, na bithibh-sa aineolach air an aon ni so, Gu *bheil* aon là aig an Tighearn mar mhìle bliadhna, agus mìle bliadhna mar aon là.
9 Cha'n 'eil an Tighearn mall a thaobh a ghealladh, (mar a mheasas dream àr-aidh moille,) ach tha e fad-fhulangach do ar taobh-ne, gun toil aige dream sam bith a bhi caillte, ach na h-uile *dhaoine* theachd gu h-aithreachas.
10 Ach thig là an Tighearna mar ghad-uiche san oidhche; anns an téid na nèamha thairis le toirm mhòir, agus *anns* an leagh na dùile le dian-theas; agus bithidh an talamh mar an ceudna, agus na h-oibre a ta air, air an losgadh suas.
11 Uime sin do bhrìgh gu'm bi na nithe so uile air an sgaoileadh as a chéile, ciod a' ghnè dhaoine bu chòir a bhi annaibh, ann an caithe-beatha naomh, agus diadh-achd,
12 Le sùil a bhi agaibh ris, agus luath-achadh chum teachd là Dhé, anns am bi na nèamha, air dhoibh bhi ri theine, air an sgaoileadh o chéile, agus anns an leagh-ar na dùile le dian-theas?
13 Gidheadh tha dùil againne ri nèamh-aibh nuadha agus talamh nuadh, a réir a gheallaidh, anns an còmhnuich fìreant-achd.
14 Uime sin, a mhuinntir ionmhuinn, o tha dùil agaibh ris na nithibh sin, deanaibh bhur dìchioll chum gu faighear leis-san ann an sìth sibh, gun smal agus neo-lochd-ach:
15 Agus measaibh gur slàinte fad-fhul-angas ar Tighearn; amhuil a sgrìobh ar bràthair gràdhach Pòl mar an ceudna do 'ur n-ionnsuidh, a réir a' ghliocais a thug-adh dha;
16 Amhuil mar 'na litrichibh uile, a' labhairt annta mu na nithibh so: anns am bheil cuid do nithibh do-thuigsinn, a tha an dream a tha neo-fhòghlumta, agus neo-sheasmhach a' fiaradh, amhuil mar na sgriobtuirean eile, chum an sgrios féin.
17 Ach sibhse, a mhuinntir mo ghràidh, o's aithne dhuibh, *na nithe so* roimh-làimh, thugaibh aire air eagal air dhuibhse mar an ceudna bhi air bhur tarruing air falbh le seacharan nan daoine ain-diadh-aidh, gu'n tuit sibh o bhur seasmhachd féin.
18 Ach fàsaibh ann an gràs, agus *ann an* eòlas ar Tighearn agus ar Slànuighir Iosa Criosd. Dhasan *gu robh* glòir a nis agus gu siorruidh. Amen.

CEUD LITIR CHOITCHIONN AN ABSTOIL

EOIN.

CAIB. I.

AN ni a bha ann o thùs, an ni a chuala sinne, a chunnaic sinn le ar sùilibh, air an d'amhairc sinn, agus a làimhsich ar làmha thaobh focail na beatha;
2 (Oir dh'fhoillsicheadh a' bheatha, agus chunnaic sinne *i*, agus tha sinn a' deanamh fianuis, agus a' cur an céill dhuibhse na beatha maireannaich ud a bha maille ris an Athair, agus a dh'fhoillsicheadh dhuinne;)
3 An ni a chunnaic agus a chuala sinn, tha sinn a' cur an céill duibhse, chum gu'm bi agaibh-sa mar an ceudna comunn ruinne: agus gu fìrinneach tha ar comunn-ne ris an Athair, agus r'a Mhac Iosa Criosd.
4 Agus tha sinn a' sgrìobhadh nan nith

so do u n-ionnsuidh, chum gu'm bi bhur
gairdeachas coimhlionta.
5 Agus is ì so an teachdaireachd a chuala
sinn uaith-san, agus a tha sinn a' cur an
céill dhuibhse, Gur solus Dia, agus nach
'eil dorchadas air bith annsan.
6 Ma their sinn gu bheil comunn againn
ris, agus sinn a' gluasad ann an dorchad-
as, tha sinn a' deanamh bréige, agus cha'n
'eil sinn a' deanamh na fìrinn:
7 Ach ma ghluaiseas sinn anns an
t-solus, mar a tha esan san t-solus, tha
comunn againn r'a chéile, agus glanaidh
fuil Iosa Criosd a Mhic sinn o gach uile
pheacadh.
8 Ma their sinn nach 'eil peacadh ag-
ainn, tha sinn 'gar mealladh féin, agus
cha'n 'eil an fhìrinn annainn.
9 Ma dh'aidicheas sinn ar peacanna, tha
esan fìrinneach agus ceart, chum *ar* peac-
anna a mhaitheadh dhuinn, agus ar glan-
adh o gach uile neo-fhìreantachd.
10 Ma their sinn nach do pheacaich
sinn, tha sinn a' deanamh breugaire dheth-
san, agus cha'n 'eil 'fhocal annainn.

CAIB. II.

MO chlann bheag, na nithe so tha mi a'
sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, chum
nach peacaich sibh. Agus ma pheacaich-
eas neach air bith, tha fear-tagraidh ag-
ainn maille ris an Athair, Iosa Criosd am
fìrean:
2 Agus is esan an ìobairt-réitich air son
ar peacanna; agus cha'n e air son ar peac-
anna a mhàin, ach mar an ceudna air son
peacanna an t-saoghail uile.
3 Agus le so tha fhios againn gur aithne
dhuinn e, ma choimhideas sinn 'àitheant-
an.
4 An ti a their, Is aithne dhomh e, ag-
us nach 'eil a' coimhead 'àitheantan, is
breugaire e, agus cha'n 'eil an fhìrinn
ann.
5 Ach ge b'e choimhideas 'fhocal, ann-
san gu deimhin tha gràdh Dhé air a
choimhlionadh: le so is aithne dhuinn gu
bheil sinn ann-san.
6 An ti a their gu bheil e fantuinn ann-
san, is còir dha-san mar an ceudna gluas-
ad, eadhon mar a ghluais esan.
7 A bhràithre, cha 'n 'eil mi a' sgrìobh-
adh àithne nuaidh do 'ur n-ionnsuidh, ach
seann àithne, a bha agaibh o'n toiseach:
is i an t-seann àithne am focal a chuala
sibh o thùs.
8 A rìs tha mi a' sgrìobhadh àithne
nuaidh do 'ur n-ionnsuidh, ni a ta fìor
ann-san agus annaibh-sa: do bhrìgh gu'n
d'imich an dorchadas thairis, agus gu bheil
a nis an solus fìor a' dealrachadh.
9 An ti a their gu bheil e san t-solus,
agus a tha fuathachadh a bhràthar, tha e
san dorchadas gus a nis.
10 An ti aig am bheil gràdh d'a bhràth-
air, tha e 'na chòmhnuidh san t-solus,
agus cha'n 'eil aobhar oilbheim air bith
ann.
11 Ach an ti a ta fuathachadh a bhràth-
ar, tha e anns an dorchadas, agus ag im-
eachd anns an dorchadas, agus cha'n
aithne dha c'àit am bheil e dol, do bhrìgh
gu'n do dhall an dorchadas a shùilean.
12 Tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionn-
suidh, a chlann bheag, do bhrìgh gu bheil
bhur peacanna air am maitheadh dhuibh
air sgàth 'ainme-san.
13 Tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionn-
suidh, aithriche, do bhrìgh gu'm b' aithne
dhuibh esan *a ta* o thùs. Tha mi a'
sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, òganacha,
do bhrìgh gu'n d'thug sibh buaidh air an
droch aon. Tha mi a' sgrìobhadh do 'ur
n-ionnsuidh, a chlann bheag, do bhrìgh
gu'm b'aithne dhuibh an t-Athair.
14 Sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, aith-
riche, do bhrìgh gu'm b'aithne dhuibh an
ti *a ta* ann o thùs. Sgrìobh mi do 'ur
n-ionnsuidh, òganacha, do bhrìgh gu bheil
sibh làidir, agus gu bheil focal Dhé 'na
chòmhnuidh annaibh, agus gu'n d'thug
sibh buaidh air an droch aon.
15 Na gràdhaichibh an saoghal, no na
nithe *a ta* san t-saoghal. Ma ghràdhaich-
eas neach air bith an saoghal, cha 'n 'eil
gràdh an Athar ann.
16 Oir na h-uile a *ta* anns an t-saoghal,
ana-miann na feòla, agus ana-miann nan
sùl, agus uabhar na beatha, cha'n ann o'n
Athair a tha iad, ach o'n t-saoghal.
17 Agus siùbhlaidh an saoghal seachad,
agus 'ana-miann: ach an ti a ni toil Dé,
mairidh e chaoidh.
18 A chlann bheag, is i an aimsir dheir-
eannach a tha ann: agus mar a chuala
sibh gu'n tig an t-ana-criosd, is ann mar
sin a ta nis iomadh ana-criosd ann; o'm
bheil sinn a' tuigsinn gur i 'n aimsir dheir-
eannach a ta ann.
19 Chaidh iad a mach uainne, ach cha
robh iad dhinn: oir nam biodh iad dhinn,
gu deimhin dh'fhanadh iad maille ruinn:
ach *chaidh iad a mach*, chum gu deant-
adh follaiseach iad, nach robh iad uile
dhinn.
20 Ach tha agaibh-sa ungadh o'n ti
naomh, agus is aithne dhuibh na h-uile
nithe.
21 Cha do sgrìobh mi do 'ur n-ionn-
suidh, do bhrìgh nach aithne dhuibh an
fhìrinn; ach do bhrìgh gur aithne dhuibh
i, agus nach 'eil breug air bith o'n fhìr-
inn.
22 Cò a tha 'na bhreugaire, ach esan a
dh'àicheadhas gur e Iosa an Criosd? Is e
so an t-ana-criosd, a tha 'g àicheadh an
Athar agus a' Mhic.
23 Ge b'e neach a dh'àicheadhas am
Mac, cha 'n 'eil an t-Athair aige: [ach an
ti a dh'aidicheas am Mac, tha an t-Athair
aige mar an ceudna.]
24 Uime sin fanadh an ni sin annaibh-
sa a chuala sibh o thùs. Ma dh'fhanas an
ni a chuala sibh o thùs annaibh, fanaidh
sibhse mar an ceudna anns a' Mhac, agus
anns an Athair.
25 Agus is e so an gealladh a gheall e
dhuinn, *eadhon* a' bheatha mhaireannach.
26 Sgrìobh mi na nithe so do 'ur n-ionn-
suidh, mu thimchioll na dream a tha 'gur
mealladh.
27 Ach tha an t-ungadh a fhuair sibh
uaith-san, a' fantuinn annaibh: agus cha
'n 'eil feum agaibh gu'n teagaisgeadh aon
neach sibh: Ach, mar a ta an t-ungadh so
féin 'gur teagasg mu thimchioll nan uile

nithe, agus a ta e fìor, agus nach breug e,
eadhon mar a theagaisg e sibh, fanaibh
ann.
28 Agus a nis, a chlann bheag, fanaibh
ann-san; chum 'nuair a dh'fhoillsichear
e, gu'm bi dànachd againn, agus nach bi
nàire oirnn 'na làthair aig a theachd.
29 Ma tha fhios agaibh gu bheil esan
fìreanta, tha fhios agaibh gu bheil gach
neach a nì fìreantachd, air a bhreith
uaith-san.

CAIB. III.

FEUCHAIBH, ciod a' ghnè ghràidh a
thug an t-Athair dhuinne, gu'n goirt-
eadh clann Dé dhinn! uime sin cha'n
aithne do'n t-saoghal sinn, do bhrìgh nach
b'aithne dha esan.
2 A mhuinntir mo ghràidh, a nis is
sinne mic Dhé; agus cha 'n 'eil e soilleir
fathast ciod a bhitheas sinn: ach a ta fhios
againn, 'nuair a dh'fhoillsichear esan,
gu'm bi sinn cosmhuil ris; oir chi sinn e
mar a ta e.
3 Agus gach neach aig am bheil an
dòchas so ann, glanaidh se e féin, mar a
ta esan glan.
4 Ge b'e neach a nì peacadh, tha e mar
an ceudna a' briseadh an lagha: oir is e
am peacadh briseadh an lagha.
5 Agus tha fhios agaibh gu'n d'fhoill-
sicheadh esan chum ar peacanna thoirt air
falbh; agus cha'n 'eil peacadh sam bith
ann-san.
6 Gach neach a dh'fhanas annsan, cha
dean e peacadh: ge b'e air bith a pheac-
aicheas, cha'n fhac e esan, agus cha robh
eòlas aige air.
7 A chlann bheag, na mealladh neach
air bith sibh: an ti a nì fìreantachd is fìr-
ean e, mar is fìrean esan:
8 An ti a nì peacadh, is ann o'n diabhul
a ta e: oir tha an diabhul a' peacachadh o
thùs. Is ann chum na crìche so a dh'-
fhoillsicheadh Mac Dhé, chum gu'n
sgriosadh e oibre an diabhuil.
9 Ge b'e neach a ghineadh o Dhia, cha
dean e peacadh: oir a ta a shìol-san a'
fantuinn ann; agus cha'n 'eil e'n comas
da peacadh a dheanamh, do bhrìgh gu'n
do ghineadh o Dhia e.
10 An so tha clann Dhé, agus clann an
diabhuil follaiseach: Ge b'e neach nach
dean fìreantachd, cha'n ann o Dhia a tha
e, no an ti nach gràdhaich a bhràthair.
11 Oir is i so an teachdaireachd a chuala
sibh o thùs, sinn a thoirt gràidh d'a
chéile:
12 Cha'n ann mar Chain *a* bha o'n
droch aon, agus a mharbh a bhràthair:
Agus c'ar son a mharbh se e? A chionn
gu'n robh 'oibre féin olc, agus *oibre* a
bhràthar fìreanta.
13 Na biodh ioghnadh oirbh, mo
bhràithre, ged dh'fhuathaicheas an saogh-
al sibh.
14 Tha fhios againn gu'n deachaidh
sinn thairis o bhàs gu beatha, do bhrìgh
gu bheil gràdh againn do na bràithribh:
an ti nach gràdhaich *a* bhràthair, fanaidh
e ann am bàs.
15 Gach neach a dh'fhuathaicheas a
bhràthair, is mortair e; agus tha fhios
agaibh nach 'eil aig mortair sam bith a'
bheatha mhaireannach a' fantuinn ann.
16 Le so is aithne dhuinn gràdh *Dhé*,
do bhrìgh gu'n do chuir esan sìos 'anam
féin air ar son-ne: agus is còir dhuinne *ar*
n-anama féin a chur sìos air son nam
bràithre.
17 Agus ge b'e neach aig am bheil
maoin an t-saoghail so, agus a chi a bhràth-
air ann an uireasbhuidh, agus a dhruid-
eas a chridhe 'na aghaidh, cionnus a tha
gràdh Dhé a' gabhail còmhnuidh ann-
san?
18 Mo chlann bheag, na gràdhaicheam-
aid ann am focal, no ann an teangaidh;
ach ann an gnìomh agus ann am fìrinn.
19 Agus le so is aithne dhuinn gu bheil
sinn do'n fhìrinn, agus bheir sinn dearbh-
bheachd do ar cridheachaibh 'na làthair.
20 Oir ma dhìteas ar cridhe sinn, is mò
Dia na ar cridhe, agus is aithne dha na
h-uile nithe.
21 A mhuinntir mo ghràidh, mur dìt ar
cridhe sinn, tha dànachd againn a thaobh
Dhé.
22 Agus ge b'e ni a dh'iarras sinn, gheibh
sinn uaith e, do bhrìgh gu bheil sinn a'
coimhead 'àitheantan, agus a' deanamh
nan nithe a tha taitneach 'na fhianuis-
san.
23 Agus is i so 'àithne-san, gu'n creid-
eamaid ann an ainm a Mhic Iosa Criosd,
agus gu'n gràdhaicheamaid a chéile, mar
a thug esan àithne dhuinn.
24 Agus an ti a choimhideas 'àitheanta-
san, tha e gabhail còmhnuidh ann, agus
esan ann-san: agus le so is aithne dhuinn
gu bheil esan a' fuireach annainn, o'n
Spiorad a thug e dhuinn.

CAIB. IV.

A MHUINNTIR ionmhuinn, na creidibh
gach uile spiorad, ach dearbhaibh
na spioradan, an ann o Dhia a tha iad: do
bhrìgh gu bheil mòran do fhàidhibh bréige
air dol a mach do'n t-saoghal.
2 Le so aithnichibh Spiorad Dhé: gach
uile spiorad a dh'aidicheas gu'n d'thàinig
Iosa Criosd san fheòil, is ann o Dhia a tha
e.
3 Agus gach uile spiorad nach aidich gu
bheil Iosa Criosd air teachd san fheòil,
cha'n ann o Dhia a tha e: agus is e so
spiorad sin an ana-criosd, neach a chuala
sibh e bhi teachd, agus a nis tha e cheana
anns an t-saoghal.
4 A chlann bheag, tha sibhse o Dhia,
agus thug sibh buaidh orra-san; do bhrìgh
gur mò esan a ta annaibh-sa, na esan a ta
anns an t-saoghal.
5 Tha iadsan o'n t-saoghal: uime sin
tha iad a' labhairt mu'n t-saoghal, agus
tha'n saoghal ag éisdeachd riu.
6 Tha sinne o Dhia: an ti aig am bheil
eòlas air Dia, éisdidh e ruinne; an ti nach
'eil o Dhia, cha'n éisd e ruinn. O so aith-
nichidh sinn spiorad na fìrinn, agus spior-
ad an t-seacharain.
7 A mhuinntir ionmhuinn, gràdhaich-
eamaid a chéile: oir is ann o Dhia tha'n
gràdh; agus gach neach a ghràdhaicheas,
ghineadh o Dhia e, agus is aithne dha
Dia.

8 An ti nach gràdhaich cha'n aithne dha Dia; oir is gràdh Dia.

9 An so dh'fhoillsicheadh gràdh Dhé dhuinne, do bhrìgh gu'n do chuir Dia aon-ghin Mhic do'n t-saoghal, chum gu'm bitheamaid beò trìd-san.

10 An so a ta gràdh, cha'n e gu'n do ghràdhaich sinne Dia, ach gu'n do ghràdhaich esan sinne, agus gu'n do chuir e a Mhac féin *gu bhi* 'na ìobairt-réitich air son ar peacanna.

11 A mhuinntir ionmhuinn, ma ghràdhaich Dia sinne mar sin, tha e mar fhiachaibh oirnne a chéile a ghràdhachadh mar an ceudna.

12 Cha'n fhaca neach air bith Dia riamh. Ma ghràdhaicheas sinn a chéile, tha Dia 'na chòmhnuidh annainn, agus tha a ghràdh air a choimhlionadh annainn.

13 O so is aithne dhuinn gu bheil sinne 'nar còmhnuidh ann-san, agus esan annainne, do bhrìgh gu'n d'thug e dhuinn d'a Spiorad.

14 Agus chunnaic sinn agus tha sinn a' deanamh fianuis, gu'n do chuir an t-Athair am Mac uaith mar Shlànuighear an domhain.

15 Ge b'e neach a dh'aidicheas gur e Iosa Mac Dhé, tha Dia 'na chòmhnuidh ann-san, agus esan ann an Dia.

16 Agus fhuair sinn aithne air agus chreid sinn an gràdh a tha aig Dia dhuinn. Is gràdh Dia; agus an ti a tha fantuinn ann an gràdh, tha e 'na chòmhnuidh ann an Dia, agus Dia ann-san.

17 An so tha ar gràdh-ne air a dheanamh coimhlionta, chum gu'm bi againn dànachd ann an là a' bhreitheanais: do bhrìgh mar a tha esan, gur amhuil sin a tha sinne anns an t-saoghal so.

18 Cha'n 'eil eagal ann an gràdh; ach tilgidh gràdh diongmhalta an t-eagal a mach; do bhrìgh gu bheil pian san eagal: an ti a tha eagalach, cha d'rinneadh coimhlionta ann an gràdh e.

19 Tha gràdh againne dhasan, do bhrìgh gu'n do ghràdhaich esan sinn an toiseach.

20 Ma their neach, Tha gràdh agam do Dhia, agus fuath aige d'a bhràthair, is breugaire e: oir an ti nach gràdhaich a bhràthair a chunnaic e, cionnus a dh'fheudas e Dia nach fac e a ghràdhachadh?

21 Agus an àithne so tha againn uaith-san, An ti a ghràdhaicheas Dia, gu'n gràdhaich e a bhràthair mar an ceudna.

CAIB. V.

GE b'e neach a chreideas gur e Iosa an Criosd, ghineadh o Dhia e; agus ge b'e ghràdhaicheas an ti a ghin, gràdhaichidh e mar an ceudna an ti a ghineadh leis.

2 O so is aithne dhuinn gu bheil gràdh againn do chloinn Dé, 'nuair a ghràdhaicheas sinn Dia, agus a choimhideas sinn 'àitheantan.

3 Oir is e so gràdh Dhé, sinn a choimhead 'àitheantan: agus cha'n 'eil 'àitheantasan trom.

4 Oir gach uile ni a ghinear o Dhia, bheir e buaidh air an t-saoghal: agus is i so a' bhuaidh a bhuadhaicheas air an t-saoghal, *eadhon* ar creidimh-ne.

5 Cò an ti a bhuadhaicheas air an t-saoghal, ach esan a tha creidsinn gur e Iosa Mac Dhé.

6 Is e so esan a thàinig tre uisge agus tre fhuil, Iosa Criosd; cha'n e tre uisge a mhàin, ach tre uisge agus fuil: agus is e an Spiorad a ni fianuis, do bhrìgh gur fìrinn an Spiorad.

7 Oir tha triuir a tha deanamh fianuis air nèamh, an t-Athair, am Focal, agus an Spiorad naomh: agus an triuir sin is aon iad.

8 Agus tha triuir a tha deanamh fianuis air an talamh, an Spiorad agus an t-uisge, agus an fhuil: agus thig an triuir sin r'a chéile ann an aon.

9 Ma ghabhas sinn ri fianuis dhaoine, 'si fianuis Dé a's mò: oir is i so fianuis Dé, a thug e mu thimchioll a Mhic.

10 An ti a chreideas ann am Mac Dhé, tha'n fhianuis aige ann féin: an ti nach creid Dia, rinn e breugaire dheth, do bhrìgh nach do chreid e an fhianuis a rinn Dia mu thimchioll a Mhic.

11 Agus is i so an fhianuis, gu'n d'thug Dia dhuinn beatha mhaireannach: agus tha a' bheatha so 'na Mhac.

12 An ti aig am bheil am Mac, tha beatha aige: an ti aig nach 'eil Mac Dhé, cha'n 'eil beatha aige.

13 Na nithe so sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, a tha creidsinn ann an ainm Mhic Dhé; chum gu'm bi fios agaibh gu bheil a' bheatha mhaireannach agaibh, agus chum gu'n creid sibh ann an ainm Mhic Dhé.

14 Agus is e so an dòchas a ta againn ann-san, ma dh'iarras sinn ni sam bith a réir a thoile, gu'n éisd e ruinn.

15 Agus ma ta fhios againn gu'n éisd e ruinn, ge b'e ni a dh'iarras sinn, tha fhios againn gu bheil ar n-iarrtuis a dh'iarr sinn air againn.

16 Ma chi neach sam bith a bhràthair a' peacachadh peacaidh nach 'eil a chum bàis, iarraidh e, agus bheir e beatha dha, dhoibhsan nach 'eil a' peacachadh chum bàis. Tha peacadh chum bàis ann: a thaobh sin, cha'n 'eil mi ag ràdh gur còir dha guidheadh.

17 Is peacadh gach uile eucoir: agus tha peacadh ann nach 'eil a chum bàis.

18 Tha fhios againn ge b'e neach a ghineadh le Dia, nach peacaich e; ach an ti a ghineadh o Dhia, coimhididh se e féin, agus cha bhean an droch aon ris.

19 Tha fhios againn gur ann o Dhia a tha sinne, agus tha'n saoghal uile 'na luidhe san olc.

20 Agus tha fhios againn gu'n d'thàinig Mac Dhé, agus gu'n d'thug e tuigse dhuinn, chum gu'm b'aithne dhuinn esan a ta fìor: agus tha sinne ann-san a ta fìor, ann a Mhac Iosa Criosd. Is e so an Dia fìor, agus a' bheatha mhaireannach.

21 A chlann bheag, coimhidibh sibh féin o iodholaibh. Amen.

DARA LITIR AN ABSTOIL
EOIN.

CAIB. I.

AN seanair chum na ban-tighearna taghta, agus chum a cloinne, a's ionmhuinn leam-sa anns an fhìrinn; agus cha'n ann leam-sa mhàin, ach leo-san uile mar an ceudna a ghabh eòlas air an fhìrinn;
2 Air son na fìrinn a tha 'na còmhnuidh annainne, agus a bhios maille ruinn gu bràth:
3 Gràs, tròcair, *agus* sìth gu robh maille ribh o Dhia an t-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Criosd Mac an Athar, ann am fìrinn agus ann an gràdh.
4 Bha gairdeachas mòr orm, do bhrìgh gu'n d'fhuair mi do d' chloinn-sa ag imeachd anns an fhìrinn, a rèir mar a fhuair sinne àithne o'n Athair.
5 Agus a nis guidheam ort, a bhan-tighearn, cha'n e mar gu'n sgrìobhainn àithne nuadh a d'ionnsuidh, ach *an àithne* a bha againn o thùs, gu'n gràdhaicheamaid a chéile.
6 Agus is e so an gràdh, gu'n imicheamaid a rèir 'àitheanta-san. 'S i so an àithne, mar a chuala sibh o thùs, gu'n imicheadh sibh innte.
7 Oir tha mòran mhealltairean air teachd a steach do'n t-saoghal, nach 'eil ag aideachadh gu bheil Criosd air teachd san fheòil. Is mealltair so agus ana-criosd.
8 Thugaibh aire dhuibh féin, nach caill sinn na nithe sin a shaothraich sinn, ach gu faigh sinn làn-duais.
9 Ge b'e neach a bhriseas *an lagh*, agus nach fan ann an teagasg Chriosd, cha'n 'eil Dia aige: an ti a dh'fhanas ann an teagasg Chriosd, tha araon an t-Athair agus am Mac aige.
10 Ma thig neach air bith do 'ur n-ionnsuidh, agus nach toir e an teagasg so leis, na gabhaibh e steach do '*ur* tigh, agus na abraibh ris, Gu ma subhach dhuit.
11 Oir ge b'e neach a their is, Gu ma subhach dhuit, tha comhpairt aige d'a dhroch oibribh.
12 Air dhomh mòran a bhi agam r'a sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, cha b'àill leam *sgrìobhadh* le paipeir agus dubh; ach tha dòchas agam teachd do 'ur n-ionnsuidh, agus labhairt beul ri beul, chum gu'm bi ar gairdeachas coimhlionta.
13 Tha clann do pheathar taghta a' cur fàilte ort. Amen.

TREAS LITIR AN ABSTOIL
EOIN.

CAIB. I.

AN seanair chum Ghaiuis ghràdhaich, a's ionmhuinn leam san fhìrinn.
2 A *bhràthair* ghràdhaich, 's e mo ghuidheadh thaobh gach uile ni gu'n soirbhicheadh leat agus gu'm biodh tu slàn, mar a ta soirbheachadh le t'anam.
3 Oir rinn mi gairdeachas gu mòr 'nuair a thàinig na bràithrean, agus a rinn iad fianuis do'n fhìrinn a tha annad-sa, mar a ta thusa ag imeachd san fhìrinn.
4 Cha 'n 'eil gairdeachas agam a's mò na bhi cluinntinn gu bheil mo chlann ag imeachd san fhìrinn.
5 A *bhràthair* ghràdhaich, is dìleas a ni thu gach ni a ta thu deanamh do na bràithribh, agus do choigrich;
6 Muinntir a rinn fianuis air do ghràdh an làthair na h-eaglais: ma bheir thu air an aghaidh iad 'nan slighe mar is cubhaidh do Dhia, is maith a ni thu;
7 Oir chaidh iad a mach air sgàth 'ainme-san, gun ni air bith a ghabhail o na Cinnich.
8 Uime sin tha e mar fhiachaibh oirnne gabhail r'an leithidibh sin, chum gu'm bitheamaid 'nar comh-shaothraichibh do'n fhìrinn.
9 Sgrìobh mi chum na h-eaglais: ach cha ghabh Diotrephes, leis am miann àrd-cheannas a bhi aige 'nam measg, ruinne.
10 Uime sin ma thig mi, cuiridh mi an cuimhne 'oibre a ta e deanamh, a' bithlabhairt 'nar n-aghaidh le briathraibh aingidh: agus cha leoir leis sin, ach ni mò a tha e féin a' gabhail ris na bràithribh, agus tha e a' bacadh na dream leis am b'àill, agus 'gan tilgeadh mach as an eaglais.
11 A *bhràthair* ghràdhaich, na lean an ni a ta olc, ach an ni a ta maith. An ti a

ni maith, is ann o Dhia a ta e; ach an ti a ni olc, cha'n fhac e Dia.

12 Tha deadh theisteas air Demetrius o na h-uile, agus o'n fhìrinn féin: agus tha sinne *mar an ceudna* a' deanamh fianuis; agus tha fios agaibh gu bheil ar fianuis-ne fìor.

13 Bha mòran agam r'a sgrìobhadh, ach cha'n àill leam sgrìobhadh le dubh agus peann a d'ionnsuidh:

14 Ach tha dòchas agam t'fhaicinn gun dàil, agus labhraidh sinn beul ri beul. Sìth maille riut. Tha na càirdean a' cur fàilte ort. Cuir fàilte air na càirdibh air an ainm.

LITIR CHOITCHIONN AN ABSTOIL

IUDAIS.

CAIB. I.

IUDAS seirbhiseach Iosa Criosd, agus bràthair Sheumais, chum na dream a tha air an naomhachadh le Dia an t-Athair, agus air an coimhead le Iosa Criosd, air an gairm:

2 Gu robh tròcair, agus sìth, agus gràdh air am meudachadh dhuibh-sa.

3 A mhuinntir ionmhuinn, air dhomh an uile dhìchioll a dheanamh chum sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh mu thimchioll na slàinte choitchionn, b'fheumail domh sgrìobhadh do bhur n-ionnsuidh, 'gur n-earalachadh sibh a chathachadh gu dìchiollach air son a' chreidimh a thugadh aon uair do na naoimh.

4 Oir ghoid daoine àraidh a steach, a dh'orduicheadh roimh o shean chum an dìtidh so, *daoine* mi-dhiadhaidh, a' tionndadh gràis ar Dé-ne gu macnus, agus ag àicheadh Dhé, a's aon Uachdaran ann, agus ar Tighearna Iosa Criosd.

5 Uime sin is àill leam bhur cur an cuimhne, ged bha fhios agaibh aon uair air so, cionnus an déigh do'n Tighearn am pobull a shaoradh á tìr na h-Eiphit, a sgrios e an déigh sin an dream nach do chreid.

6 Agus na h-aingil nach do ghléidh an ceud inbhe, ach a dh'fhàg an àite-còmhnuidh féin, choimhid e ann an geimhlibh siorruidh fo dhorchadas, fa chomhair breitheanais an là mhòir.

7 Amhuil a ta Sodom agus Gomorrah, agus na bailte mu'n cuairt orra, a thug iad féin thairis do strìopachas air a' mhodh cheudna, agus a bha leantuinn feòla coimhich, air an cur suas 'nam ball-sampuill, a' fulang dioghaltais teine shiorruidh.

8 Mar an ceudna fòs tha an luchd-bruadair sin a' salachadh na feòla, a' deanamh tàir air uachdaranachd, agus a' labhairt gu toibheumach air àrd-inbhibh.

9 Gidheadh cha do ghabh Michael an t-àrd-aingeal, 'nuair a chathaich e an aghaidh an diabhuil, agus a rinn e deasboireachd mu chorp Mhaois, dànadas air casaid thoibheumach a thoirt 'na aghaidh, ach thubhairt e, Gu cronuicheadh an Tighearn thu.

10 Ach tha'n dream sin a' labhairt gu toibheumach air na nithibh nach aithne dhoibh: ach na nithe sin a's aithne dhoibh air mhodh nàdurra, mar ainmhidhibh gun reusan, tha iad 'gan truailleadh féin annta.

11 Is an-aoibhin doibh! oir dh'imich iad ann an slighe Chain, agus ruith iad gu togarrach ann an seacharan Bhalaaim air ghaol tuarasdail, agus sgriosadh iad ann an ana-cainnt cheannaircich Chore.

12 Is smala iad sin ann bhur cuirmibh gràidh, 'nuair a tha iad air cuirmibh maille ribh, 'gam beathachadh féin gun eagal: *is* neòil *iad* gun uisge, air an giùlan mu'n cuairt le gaothaibh; craobhan seargmheasach, gun toradh; dà uair marbh, air an spìonadh as am freumhaibh;

13 Garbh thonna na fairge, a sgeitheas an nàire féin mar chobhar; reulta seachranach, d'am bheil duibhre an dorchadais gu siorruidh air a thasgaidh.

14 Agus rinn Enoch mar an ceudna, an seachdamh *pearsa* o Adhamh, fàidheadaireachd orra sin, ag ràdh, Feuch, tha'n Tighearn a' teachd le deich mìle d'a naomhaibh,

15 A dheanamh breitheanais air na h-uile, agus chum iadsan uile a tha mi-dhiadhaidh 'nam measg fhàgail ris, a thaobh an uile ghnìomhara mi-dhiadhaidh a rinn iad gu mi-dhiadhaidh, agus a thaobh an uile *bhriathar* cruaidhe, a labhair peacaich mi-dhiadhaidh 'na aghaidh.

16 Is luchd cànrain agus gearain an dream so, a tha 'g imeachd a réir an ana-miann féin; agus tha'm beul a' labhairt *bhriathar* atmhor, agus iad a' gabhail iongantais do phearsaibh dhaoine air sgàth buannachd.

17 Ach cuimhnichibh-sa, a mhuinntir mo ghràidh, na focail a labhradh roimh le abstolaibh ar Tighearna Iosa Criosd;

18 Mar a thubhairt iad ribh, gu'm biodh anns an aimsir dheireannaich luchd-fanoid, a ghluaiseadh a réir an ana-mianna mi-dhiadhaidh féin.

19 'S iad sin an dream a sgaras iad féin o *chàch*, collaidh, gun an Spiorad aca.

20 Ach air bhi dhuibhse, a mhuinntir

ionmhuinn, 'gur togail féin suas ann bhur
creidimh ro naomha, a' deanamh urnuigh
san Spiorad naomh,
21 Coimhidibh sibh féin ann an gràdh
Dhé, le sùil ri tròcair ar Tighearna Iosa
Criosd chum na beatha maireannaich.
22 Agus gabhàibh truas do dhream àr-
aidh, a' deanamh eadar-dhealachaidh :
23 Agus tèarnaibh dream eile le h-eag-
al, 'gan spìonadh as an teine; a' fuathach-
adh eadhon an eudaich air am bheil smal
na feòla.
24 A nis dhasan a tha comasach air bhur
gleidheadh o thuisleadh, agus *bhur* cur gu
neo-lochdach an làthair a ghlòire le h-aoibh-
neas ro mhòr,
25 Do'n Dia a ta mhàin glic, ar Slàn-
uighear, *gu robh* glòir agus mòralachd,
neart agus cumhachd, a nis agus air feadh
nan uile linn. Amen.

TAISBEAN

EOIN AN DIADHAIR.

CAIB. I.

TAISBEAN Iosa Criosd, a thug Dia
dha, a dh'fhoillseachadh d'a sheirbh-
isich nithe a's éigin teachd gu crìch ann an
ùine ghearr; agus chuir e teachdaireachd
uaith, agus le 'aingeal féin dh'fhoillsich e
iad d'a sheirbhiseach Eoin:
2 A rinn fianuis air focal Dé, agus air
teisteas Iosa Criosd, agus air gach ni a
chunnaic e.
3 *Is* beannaichte an ti a leughas, agus
iadsan a dh'éisdeas ri briathraibh na fàidh-
eadaireachd so, agus a choimhideas na
nithe a tha sgrìobhta innte: oir tha'n t-àm
am fagus.
4 EOIN chum nan seachd eaglaisean
a ta san Asia: Gràs dhuibh, ag-
us sìth o'n Ti a ta, agus a bha, agus a ta
ri teachd; agus o na seachd spioradaibh
a tha 'm fianuis a righ-chaithreach-
san;
5 Agus o Iosa Criosd, an fhianuis fhior,
an ceud-ghin o na marbhaibh, agus uach-
daran rìghre na talmhainn: Dhasan a
ghràdhaich sinn, agus a dh'ionnlaid sinn o
ar peacaibh 'na fhuil féin,
6 Agus a rinn rìghre dhinn agus sagairt
do Dhia agus d'a Athair-san; dhasan *gu
robh* glòir agus cumhachd gu saoghal nan
saoghal. Amen.
7 Feuch, tha e teachd le neulaibh; agus
chi gach sùil e, agus iadsan *mar an ceudna*
a lot e: agus ni uile threubha na tal-
mhainn caoidh air a shon-san: gu ma
h-amhluidh a bhitheas. Amen.
8 Is mise Alpha agus Omega, an tois-
each agus an deireadh, tha an Tighearn
ag ràdh, a ta, agus a bha, agus a ta ri
teachd, an t-Uile-chumhachdach.
9 Bha mise Eoin, bhur dearbh-bhràth-
air, agus bhur companach ann an àmh-
ghar, agus ann an rìoghachd agus am
foighidin Iosa Criosd, anns an eilean ris an
abrar Patmos, air son focail Dé, agus air
son fianuis Iosa Criosd.
10 Bha mi san Spiorad air là an Tigh-
earn, agus chuala mi air mo chùlaobh
guth mòr, mar *ghuth* trompaid.
11 Ag ràdh, Is mise Alpha agus Omega,
an ceud neach agus an neach deireann-
ach: agus Sgrìobh-sa ann an leabhar an ni
a chi thu, agus cuir *e* chum nan seachd
eaglaisean a tha san Asia; chum Ephe-
suis, agus chum Smirna, agus chum Pher-
gamois, agus chum Thiatira, agus chum
Shardis, agus chum Philadelphia, agus
chum Laodicea.
12 Agus thionndaidh mi a dh'fhaicinn a'
ghutha a labhair rium. Agus air tionn-
dadh dhomh, chunnaic mi seachd coinn-
leirean òir;
13 Agus am meadhon nan seachd coinn-
leirean, *neach* cosmhuil ri Mac an duine,
air an robh eudach a ràinig sios gu 'shàil-
ibh, agus crioslaichte le crios òir mu
'chìochaibh.
14 *Bha* a cheann agus 'fholt geal mar
oluinn ghil, mar shneachda; agus a shùil-
ean mar lasair theine;
15 Agus a chosa cosmhuil ri umha fìor-
ghlan, mar gu'm bitheadh iad a' dearg-losg-
adh ann an àmhuinn; agus a ghuth mar
thoirm mhòran uisgeachan.
16 Agus bha aige 'na làimh dheis seachd
reultan: agus claidheamh geur dà fhaobh-
air a' teachd a mach as a bheul: agus *bha*
a ghnùis mar a' ghrian a' dealrachadh 'na
làn neart.
17 Agus an uair a chunnaic mi e, thuit
mi sìos aig a chosaibh an rìochd mairbh:
agus chuir e a làmh dheas orm, ag ràdh
rium, Na biodh eagal ort: is mise an ceud
neach agus an neach deireannach.
18 *Is mise* an ti a ta beò, agus a bha
marbh; agus, feuch, tha mi beò gu saoghal
nan saoghal, Amen; agus tha iuchraiche
ifrinn agus a' bhàis agam.
19 Sgrìobh na nithe a chunnaic thu, ag-
us na nithe a ta ann, agus na nithe a bhith-
eas an déigh so:
20 Rùn-dìomhair nan seachd reultan a
chunnaic thu ann am làimh dheis, agus
nan seachd coinnleirean òir. Is iad na
seachd reultan, aingil nan seachd eaglais-
ean: agus is iad na seachd coinnleirean a
chunnaic thu, na seachd eaglaisean.

CAIB. II.

CHUM aingil eaglais Ephesuis, Sgrìobh ;
Is iad so na nithe a ta an ti a tha cum-
ail nan seachd reultan 'na làimh dheis, a
tha 'g imeachd ann am meadhon nan
seachd coinnleirean òir, ag ràdh ;
2 Is aithne dhomh t'oibre, agus do
shaothair, agus t'fhoighidin, agus nach
urrainn thu giùlan leo-san a tha olc; agus
gu'n do dhearbh thu iadsan a their gur
abstoil iad féin, agus nach eadh, agus gu'n
d'fhuair thu iad breugach ;
3 Agus gu'n do ghiùlain thu, agus gu
bheil foighidin agad, agus air sgàth m'ain-
me-sa gu'n d'rinn thu saothair, agus nach
d'thug thu thairis.
4 Gidheadh, tha *ni-éigin* agam a' d'
aghaidh, do bhrìgh gu'n do thréig thu do
cheud ghràdh.
5 Cuimhnich uime sin cia uaith a thuit
thu, agus gabh aithreachas, agus dean na
ceud oibre ; no thig mi ort gu grad, agus
atharraichidh mi do choinnleir as 'àit, mur
gabh thu aithreachas.
6 Ach a ta so agad, gur fuathach leat
oibre nan Nicolaiteach, nithe mar an ceud-
na a's fuathach leam-sa.
7 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e
ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eag-
laisibh ; Do'n ti a bhuadhaicheas bheir
mise r'a itheadh do chraoibh na beatha, a
tha ann am meadhon phàrrais Dé.
8 Agus chum aingil eaglais Smirna,
sgrìobh, Na nithe so a ta esan ag ràdh, an
ti a's e'n ceud neach agus an neach deir-
eannach, a bha marbh, agus a tha beò ;
9 Is aithne dhomh t'oibre, agus t'àmh-
ghar, agus do bhochdainn, (gidheadh a ta
thu beartach,) agus *is aithne dhomh* toibh-
eum na muinntir a their gur Iudhaich iad
féin, agus nach eadh, ach sionagog Sha-
tain.
10 Na biodh eagal ort roimh aon do na
nithibh sin a dh'fhuilingeas tu : feuch,
tilgidh an diabhul cuid dhibh ann am
prìosan, chum gu'n dearbhar sibh ; agus
bithidh àmhghar agaibh rè dheich làith-
ean : bi-sa fìrinneach gu bàs, agus bheir
mise dhuit crùn na beatha.
11 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e
ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eag-
laisibh : An ti a bheir buaidh, cha chiurr-
ar leis an dara bàs e.
12 Agus chum aingil na h-eaglais a *ta*
ann am Pergamos, sgrìobh ; Na nithe so a
ta esan, aig am bheil an claidheamh geur
dà fhaobhair, ag ràdh :
13 Is aithne dhomh t'oibre, agus c'àit
am bheil thu a'd'chòmhnuidh, *eadhon* far
am bheil caithir Shàtain : agus a ta thu a'
cumail m' ainme-sa gu daingean, agus cha
d' àicheadh thu mo chreidimh, eadhon
anns na làithibh sin anns *an robh* Antipas
'na fhianuis fhìrinneach dhomh, a
mharbhadh 'nur measg, far am bheil Sà-
tan 'na chòmhnuidh.
14 Gidheadh, tha beagan agam a'd'agh-
aidh, do bhrìgh gu bheil agad an sin an
dream a tha cumail teagaisg Bhalaaim, a
theagaisg do Bhalac ceap-tuislidh a chur
roimh chloinn Israeil, chum nithe a dh'-
ìobradh do ìodholaibh itheadh, agus strìop-
achas a dheanamh.
15 Is amhuil sin a ta agad mar an ceud-
na an dream a tha cumail teagaisg nan
Nicolaiteach, ni a's fuathach leam-sa.
16 Dean aithreachas, no thig mi a
d'ionnsuidh gu grad, agus cogaidh mi 'nan
aghaidh le claidheamh mo bheoil.
17 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e
ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eag-
laisibh : Do'n ti a bhuadhaicheas bheir
mi r'a itheadh do'n mhana fholuichte, ag-
us bheir mi dha clach gheal, agus air a'
chloich ainm nuadh sgrìobhta, nach aith-
ne do neach air bith, ach do'n ti a gheibh
i.
18 Agus chum aingil na h-eaglais a *ta*
ann an Tiatira, sgrìobh ; Na nithe so tha
Mac Dhé, aig am bheil a shùilean mar las-
air theine, agus a chosan mar umha fìor-
ghlan, ag ràdh ;
19 Is aithne dhomh t'oibre, agus do
ghràdh, agus do sheirbhis, agus *do* chreid-
imh, agus t'fhoighidin, agus t'oibre deir-
eannach ; gu *bheil iad* ni's mò na do cheud
oibre.
20 Gidheadh, tha agam beagan do nith-
ibh a'd' aghaidh, gu bheil thu a' fulang
do'n mhnaoi sin Isebel, a tha 'g ràdh gur
ban-fhàidh i féin, mo sheirbhisich a theag-
asg agus a mhealladh chum strìopachas a
dheanamh, agus nithe a dh'ìobradh do
ìodholaibh itheadh.
21 Agus thug mi dhi ùine gu aithreach-
as a ghabhail d'a strìopachas ; agus cha do
ghabh i aithreachas.
22 Feuch, tilgidh mi i ann an leabaidh,
agus iadsan a tha deanamh adhaltrannais
rithe ann an àmhghar mòr, mur gabh iad
aithreachas d'an gnìomharaibh.
23 Agus marbhaidh mi a clann leis a'
bhàs ; agus bithidh fhios aig na h-eaglais-
ibh uile gur mise an ti sin a sgrùdas na
h-àirnean agus na cridheachan : agus bheir
mi do gach aon agaibh-sa a réir bhur
n-oibre.
24 Agus ribhse a ta mi ag ràdh, agus
ris a' chuid eile ann an Tiatira, Mheud
aig nach 'eil an teagasg so, agus do nach
b'aithne doimhneachda Shàtain, mar a
their iad, cha chuir mi uallach eile oirbh ;
25 Ach cumaibh gu daingean an ni a ta
agaibh, gus an tig mi.
26 Agus an ti a bhuadhaicheas, agus a
ghleidheas m'oibre gus a' chrìoch, dhasan
bheir mi cumhachd os ceann nan Cinn-
each :
27 (Agus riaghlaidh e iad le slait iaruinn :
mar shoithichibh creadha brisear 'nam
bloighdibh iad :) amhuil a fhuair mise o
m'Athair.
28 Agus bheir mi dha reult na maidne.
29 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e
ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eag-
laisibh.

CAIB. III.

AGUS chum aingil na h-eaglais a *tha*
ann an Sardis, sgrìobh ; Na nithe so
a ta an ti aig am bheil seachd spiorada
Dhé, agus na seachd reultan, ag ràdh ; Is
aithne dhomh t'oibre, gu bheil ainm ag-
ad, gu bheil thu beò, gidheadh a ta thu
marbh.
2 Bi faireil, agus neartaich na nithe a ta

làthair, agus a ta ullamh gu bàsachadh: oir cha d'fhuair mi t'oibre coimhlionta am fianuis Dé.

3 Cuimhnich uime sin cionnus a fhuair agus a chuala tu, agus gléidh, agus gabh aithreachas. Uime sin mur dean thu faire, thig mi ort mar ghaduiche, agus cha bhi fios agad ciod i an uair anns an tig mi ort.

4 Tha beagan ainmean agad eadhon ann an Sardis, nach do shalaich an eudach; agus imichidh iad maille rium-sa ann an *culaidhibh* geala: oir is airidh iad.

5 An ti a bheir buaidh, sgeadaichear e ann an eudach geal; agus cha dubh mi mach 'ainm á leabhar na beatha, ach aidichidh mi 'ainm-san am fianuis m'Athar, agus am fianuis 'aingle-san.

6 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh.

7 Agus chum aingil na h-eaglais ann am Philadelphia, sgrìobh; Na nithe so a ta an ti naomh ag ràdh, an ti fìor, an ti aig am bheil iuchair Dhaibhidh, an ti a dh'fhosglas, agus cha dùin neach air bith; agus a dhùineas, agus cha'n fhosgail neach air bith:

8 Is aithne dhomh t'oibre: feuch, chuir mi dorus fosgailte romhad, agus cha'n urrainn neach air bith a dhùnadh: oir a ta neart beag agad, agus ghléidh thu m' fhocal, agus cha d'àicheadh thu m'ainm.

9 Feuch, bheir mise *orra-san* do shionagog Shatain, (a tha 'g ràdh gur Iudhaich iad féin, agus nach eadh, ach a ta deanamh bréige,) feuch, bheir mise orra gu'n tig iad agus gu'n dean iad aoradh aig do chosaibh, agus gu'm bi fios aca gu'n do ghràdhaich mise thu.

10 A chionn gu'n do ghléidh thu focal m' fhoighidin-sa, gleidhidh mise thusa mar an ceudna o uair a' bhuairidh, a thig air an t-saoghal uile, a dhearbhadh na muinntir sin a tha 'nan còmhnuidh air an talamh.

11 Feuch, tha mi a' teachd gu grad: dean greim daingean air na bheil agad, chum nach glac neach air bith do chrùn.

12 An ti a bheir buaidh, ni mi e 'na phost ann an teampull mo Dhé, agus cha téid e ni's mò a mach as: agus sgrìobhaidh mi ainm mo Dhé air, agus ainm caithreach mo Dhé, *a's i* Ierusalem nuadh, a thig a nuas o nèamh o m' Dhia: agus *sgrìobhaidh* mi m'ainm nuadh féin *air*.

13 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh.

14 Agus chum aingil na h-eaglais ann an Laodicea, sgrìobh; Na nithe so a ta an Amen, an fhianuis dhìleas agus fhìrinneach, toiseach cruthachaidh Dhé, ag ràdh;

15 Is aithne dhomh t'oibre, nach 'eil thu aon chuid fuar no teth: b'fhearr leam gu'm bitheadh tu fuar no teth.

16 Uime sin do bhrìgh gu bheil thu meagh-bhlàth, agus nach 'eil thu aon chuid fuar no teth, sgeithidh mi thu mach as mo bheul.

17 Do bhrìgh gu bheil thu ag ràdh, Tha mi beartach, agus air fàs ann an saoibhreas, agus gun fheum agam air ni sam bith; agus gun fhios agad gu bheil thu dòruinneach, agus truagh, agus bochd, agus dall, agus lomnochd:

18 Comhairlicheam dhuit òr a cheannach uamsa, air a dhearbhadh san teine, chum gu'm bi thu saoibhir; agus eudach geal, chum gu'n còmhdaichear thu, agus nach bi nàire do lomnochduidh follaiseach; agus ung do shùile le sàbh-shùl, chum gur léir dhuit.

19 Mheud as is ionmhuinn leam, tha mi a' cronachadh agus a' smachdachadh; uime sin biodh agad-sa teas-ghràdh, agus dean aithreachas.

20 Feuch, tha mi a'm' sheasamh aig an dorus, agus a' bualadh: ma dh'éisdeas neach sam bith ri m' ghuth, agus gu'm fosgail e'n dorus, thig mi a steach d'a ionnsuidh, agus gabhaidh mi mo shuipeir maille ris, agus esan maille rium-sa.

21 Do'n ti a bhuadhaicheas bheir mi comas suidhe maille rium-sa air mo righchaithir, amhuil fòs a bhuadhaich mise, agus a shuidh mi maille ri m' Athair air a righ-chaithir-san.

22 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh.

CAIB. IV.

AN déigh so dh'amhairc mi, agus, feuch, *bha* dorus fosgailte air nèamh; agus *bha* an ceud ghuth a chuala mi, mar *fhuaim* trompaid a' labhairt rium, ag ràdh, Thig a nìos an so, agus nochdaidh mise dhuit nithe a's éigin tachairt an déigh so.

2 Agus air ball bha mi san Spiorad: agus, feuch, bha righ-chaithir air a suidheachadh air nèamh, agus bha neach 'na shuidhe air an righ-chaithir.

3 Agus bha an ti a shuidh, r'a amharc air, cosmhuil ri cloich Iasper, agus Shardis: agus *bha* bogha-frois timchioll na righchaithreach mu'n cuairt, cosmhuil, r'a fhaicinn, ri Emerald.

4 Agus timchioll na righ-chaithreach mu'n cuairt *bha* ceithir chaithriche fichead; agus air na caithrichibh chunnaic mi ceithir seanaire fichead 'nan suidhe, air an sgeadachadh ann an culaidhibh geala; agus bha aca air an cinn crùin òir.

5 Agus chaidh a mach as an righ-chaithir dealanaich, agus tairneanaich, agus guthanna: agus *bha* seachd lòchrain theine a' dearg-lasadh am fianuis na righchaithreach, a's iad seachd spiorada Dhé.

6 Agus roimh an righ-chaithir *bha* fairge ghloine cosmhuil ri criostal: agus ann am meadhon na righ-chaithreach, agus mu'n cuairt do'n righ-chaithir, *bha* ceithir bheathaiche làn do shùilibh air am beulaobh agus air an cùlaobh.

7 Agus *bha* an ceud bheathach cosmhuil ri leòmhan, agus an dara beathach cosmhuil ri laogh, agus bha aig an treas beathach aghaidh mar dhuine, agus *bha* an ceathramh beathach cosmhuil ri iolair ag itealaich.

8 Agus aig na ceithir bheathaichibh, aig gach aon diubh fa leth, bha sè sgiathan mu'n cuairt da, agus *bha* iad làn do shùilibh an taobh a stigh: agus cha do sguir

iad a là no dh'oidhche, ag ràdh, Naomh,
naomh, naomh, an Tighearn Dia uile-
chumhachdach, a bha, agus a ta, agus
a bhitheas.
9 Agus an uair a thug na beathaiche sin
glòir, agus urram, agus buidheachas do'n
ti a bha 'na shuidhe air an righ-chaithir, a
ta beò gu saoghal nan saoghal,
10 Thuit na ceithir seanaire fichead sìos
an làthair an ti a bha 'na shuidhe air
an righ-chaithir, agus rinn iad aoradh
dhasan a ta beò gu saoghal nan saoghal,
agus thilg iad sìos an crùin an làthair na
righ-chaithreach, ag ràdh,
11 Is airidh thusa, a Thighearn, air glòir,
agus urram, agus cumhachd fhaotainn;
oir chruthaich thu na h-uile nithe, agus
air son do thoile-sa tha iad, agus chruth-
aicheadh iad.

CAIB. V.

AGUS chunnaic mi ann an làimh dheis
an ti a shuidh air an righ-chaithir,
leabhar sgrìobhta san taobh a stigh dheth
agus air a chùlaobh, air a sheulachadh le
seachd seulaibh.
2 Agus chunnaic mi aingeal treun a'
gairm le guth àrd, Cò a's airidh air an
leabhar fhosgladh, agus air a sheulachan
fhuasgladh?
3 Agus cha robh aon neach air nèamh,
no air thalamh, no fuidh'n talamh comas-
ach air an leabhar fhosgladh, no seallt-
uinn air.
4 Agus ghuil mi gu mòr, do bhrìgh nach
d' fhuaradh aon neach a b'airidh air an
leabhar fhosgladh, agus a leughadh, no
sealltuinn air.
5 Agus thubhairt aon do na seanairibh
rium, Na guil: feuch, bhuadhaich an
Leòmhan tha do threubh Iudah, Freumh
Dhaibhidh, air an leabhar fhosgladh, agus
a sheachd seulachan fhuasgladh.
6 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch, ann
am meadhon na righ-chaithreach, agus
nan ceithir bheathaichean, agus ann am
meadhon nan seanairean, Uan 'na sheas-
amh mar gu'm biodh e air a mharbhadh,
aig an robh seachd adhaircean, agus
seachd sùilean, a's iad seachd spiorada
Dhé, a chuireadh a mach chum na tal-
mhainn uile.
7 Agus thàinig e, agus ghlac e an leabh-
ar á deas làimh an ti a bha 'na shuidhe air
an righ-chaithir.
8 Agus an uair a ghlac e'n leabhar, thuit
na ceithir bheathaichean, agus na ceithir
seanaire fichead sìos an làthair an Uain,
agus aig gach aon diubh clàrsaichean, ag-
us tùis-shoithichean òir làn do nithibh
deadh-fhàile, nithe a's iad urnuighean
nan naomh.
9 Agus sheinn iad òran nuadh, ag ràdh,
Is airidh thusa air an leabhar a ghlacadh,
agus a sheulachan fhosgladh, do bhrìgh
gu'n do mharbhadh thu, agus gu'n do
shaor thu sinne do Dhia le t'fhuil féin, as
gach uile thréibh, agus theangaidh, agus
shluagh, agus chinneach;
10 Agus gu'n d'rinn thu rìghrean dhinn
agus sagairt do ar Dia: agus rìghichidh
sinn air an talamh.
11 Agus dh'amhairc mi, agus chuala mi
guth mhòran aingeal timchioll na righ-
chaithreach, agus nam beathaichean, agus
nan seanairean; agus b'e an àireamh deich
mìle uair deich mìle, agus mìlte do mhìlt-
ibh;
12 Ag ràdh le guth àrd, Is airidh an
t-Uan a chaidh mharbhadh, air cumh-
achd, agus saoibhreas, agus gliocas, agus
neart, agus urram, agus glòir, agus mol-
adh fhaotainn.
13 Agus chuala mi gach uile chreutair a
ta air nèamh, agus air an talamh, agus
fuidh'n talamh, agus a ta air a' chuan, ag-
us na h-uile nithe a ta annta, ag ràdh,
Moladh, agus urram, agus glòir, agus
cumhachd, *gu robh* dhasan a ta 'na shuidhe
air an righ-chaithir, agus do'n Uan gu
saoghal nan saoghal.
14 Agus thubhairt na ceithir bheath-
aiche, Amen. Agus thuit na ceithir sean-
aire fichead sìos, agus rinn iad aoradh
dhasan a ta beò gu saoghal nan saoghal.

CAIB. VI.

AGUS chunnaic mi, 'nuair a dh'fhosgail
an t-Uan aon do na seulaibh, agus
chuala mi aon do na ceithir bheathaichibh
ag ràdh, mar le fuaim tairneanaich, Thig
agus faic.
2 Agus chunnaic mi, agus, feuch, each
geal; agus bha aig an ti a shuidh air,
bogha: agus thugadh dha crùn, agus
chaidh e mach a' buadhachadh, agus chum
gu buadhaicheadh e.
3 Agus an uair a dh'fhosgail e'n dara
seula, chuala mi an dara beathach ag ràdh,
Thig, agus faic.
4 Agus chaidh each eile mach, *a bha*
dearg; agus thugadh *cumhachd* dhasan a
shuidh air, chum sìth a thoirt o'n talamh,
ionnus gu marbhadh iad a chéile: agus
thugadh claidheamh mòr dha.
5 Agus an uair a dh'fhosgail e an treas
seula, chuala mi an treas beathach ag
ràdh, Thig, agus faic. Agus dh'amhairc
mi, agus, feuch, each dubh, agus bha aig
an ti a shuidh air, meidh 'na làimh.
6 Agus chuala mi guth ann am meadh-
on nan ceithir bheathaichean ag ràdh,
Tomhas cruithneachd air son peghinn, ag-
us tri tomhasan eòrna air pheghinn; ag-
us na dean cron air an oladh, no air an
fhìon.
7 Agus an uair a dh'fhosgail e'n ceath-
ramh seula, chuala mi guth a' cheathramh
beathaich ag ràdh, Thig, agus faic.
8 Agus dh'amhairc mi, agus feuch each
glas; agus b'e ainm an ti a shuidh air, am
Bàs, agus lean ifrinn 'na chuideachd: ag-
us thugadh dhoibh-san cumhachd air a'
cheathramh cuid do'n talamh, a mharbh-
adh le claidheamh, agus le gorta, agus le
bàs, agus le fiadh-bheathaichibh na tal-
mhainn.
9 Agus an uair a dh'fhosgail e an cùig-
eadh seula, chunnaic mi fuidh'n altair,
anama na muinntir sin a mharbhadh air
son focail Dé, agus air son na fianuis a
chum iad:
10 Agus ghlaodh iad le guth mòr, ag
ràdh, Cia fhad a bhitheas, O Thighearna
naoimh agus fhìrinnich, gus an dean thu
breitheanas, agus an dìol thu ar fuil-ne

orra-san a ta 'nan còmhnuidh air an tal-
amh?
11 Agus thugadh do gach aon diubh
trusgana fada geala, agus chaidh a ràdh
riu, iad a ghabhail fois fathast rè ùine
bhig, gus am biodh an comh-sheirbhisich
mar an ceudna, agus am bràithrean a
rachadh a mharbhadh mar *a chaidh* iad-
san, air an coimhlionadh.
12 Agus dh'amhairc mi 'nuair a dh'-
fhosgail e an seathadh seula, agus, feuch,
bha crith mhòr thalmhainn ann; agus
dh'fhàs a' ghrian dubh mar shaic-eudach
ròin, agus dh'fhàs a' ghealach mar fhuil.
13 Agus thuit reulta nèimh air an tal-
amh, mar a thilgeas craobh-fhìge a figean
an-abaich, 'nuair a chrathar i le gaoith
mhòir.
14 Agus chaidh nèamh thairis mar rola
leabhair air fhilleadh air a chéile; agus
dh'atharraicheadh gach beinn agus eilean
as an ionadaibh féin:
15 Agus dh'fholaich rìghre na tal-
mhainn, agus na daoine mòra, agus na
daoine saoibhir, agus na h-àrd-cheannard-
an, agus na daoine cumhachdach, agus
gach tràill, agus gach duine saor, iad féin
ann an uamhaibh agus ann an creagaibh
nam beann;
16 Agus thubhairt iad ris na sléibhtibh
agus ris na creagaibh, Tuitibh oirnne, ag-
us folaichibh sinn o ghnùis an ti a tha 'na
shuidhe air an righ-chaithir, agus o fheirg
an Uain:
17 Oir thàinig là mòr 'fheirge-san; ag-
us cò a dh'fheudas seasamh?

CAIB. VII.

AGUS an déigh nan nithe sin, chunnaic
mi ceithir aingil 'nan seasamh air
ceithir oisinnibh na talmhainn, a' cumail
ceithir ghaothanna na talmhainn, chum
nach séideadh a' ghaoth air an talamh, no
air an fhairge, no air aon chraoibh.
2 Agus chunnaic mi aingeal eile ag éir-
igh o'n àird an ear, aig an robh seula an
Dé bheò: agus ghlaodh e le guth mòr ris
na ceithir aingil, d'an d'thugadh *cumhachd*
cron a dheanamh air an talamh agus air
an fhairge,
3 Ag ràdh, na deanaibh dochann do'n
talamh, no do'n fhairge, no do na craobh-
aibh, gus an cuir sinn seula air seirbhisich
ar Dé air clàraibh an eudain.
4 Agus chuala mi àireamh na dream a
sheulaicheadh: ceud agus dà fhichead ag-
us ceithir mìle, a sheulaicheadh do uile
threubhaibh chloinn Israeil.
5 Do thréibh Iudah sheulaicheadh dà
mhìle dheug. Do thréibh Reubein sheul-
aicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh
Ghad sheulaicheadh dà mhìle dheug.
6 Do thréibh Aseir sheulaicheadh dà
mhìle dheug. Do thréibh Nephtalim
sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do
thréibh Mhanaseis sheulaicheadh dà mhìle
dheug.
7 Do thréibh Shimeoin sheulaicheadh
dà mhìle dheug. Do thréibh Lebhi sheul-
aicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh
Isachair sheulaicheadh dà mhìle dheug.
8 Do thréibh Shabuloin sheulaicheadh
dà mhìle dheug. Do thréibh Ioseiph
sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do
thréibh Bheniamin sheulaicheadh dà
mhìle dheug.
9 An déigh so dh'amhairc mi, agus,
feuch, sluagh mòr nach robh neach sam
bith comasach air àireamh, do na h-uile
chinnich, agus threubhaibh, agus shluagh-
aibh, agus theangannaibh, 'nan seasamh
an làthair na righ-chaithreach, agus an
làthair an Uain, air an sgeadachadh le
trusganaibh fada geala, agus pailm aca
'nan làmhaibh;
10 Agus ghlaodh iad le guth àrd, ag
ràdh, slàinte do ar Dia-ne a ta 'na shuidhe
air an righ-chaithir, agus do'n Uan.
11 Agus sheas na h-aingil uile timchioll
na righ-chaithreach, agus nan seanairean,
agus nan ceithir bheathaichean, agus thuit
iad air an aghaidh an làthair na righ-
chaithreach, agus rinn iad aoradh do
Dhia,
12 Ag ràdh, Amen: Moladh, agus
glòir, agus gliocas, agus buidheachas, agus
urram, agus cumhachd, agus neart *gu
robh* do ar Dia-ne gu saoghal nan saoghal.
Amen.
13 Agus fhreagair aon do na seanair-
ibh, ag ràdh rium, Cò iad sin a ta air an
sgeadachadh le trusganaibh fada geala?
agus cia as a thàinig iad?
14 Agus thubhairt mi ris, A Thighearn,
tha fhios agadsa. Agus thubhairt e rium,
Is iad so iadsan a thàinig á h-àmhghar
mòr; agus nigh iad an trusgain, agus rinn
iad geal iad ann am fuil an Uain.
15 Uime sin tha iad an làthair righ-
chaithreach Dhé, agus a' deanamh aor-
aidh dha a là agus a dh'oidhche 'na
theampull: agus gabhaidh an ti a tha 'na
shuidhe air an righ-chaithir còmhnuidh
'nam measg.
16 Cha bhi ocras orra tuilleadh, no tart
ni's mò; cha mhò a bhuaileas a' ghrian
orra, no teas air bith.
17 Oir beathaichidh an t-Uan a tha am
meadhon na righ-chaithreach iad, agus
treòraichidh e iad gu beò-thobraichibh
uisge: agus tiormaichidh Dia gach deur
o'n sùilibh.

CAIB. VIII.

AGUS an uair a dh'fhosgail e an seachd-
amh seula, bha tosd air nèamh mu
thimchioll leth uaire.
2 Agus chunnaic mi na seachd aingil a
sheas am fianuis Dé; agus thugadh
dhoibh-san seachd trompaidean.
3 Agus thàinig aingeal eile, agus sheas
e aig an altair, agus tùisear òir aige; agus
thugadh dha mòran tùise, chum gu'n tug-
adh se *e* maille ri urnuighibh nan uile
naomh air an altair òir, a *bha*'n làthair na
righ-chaithreach.
4 Agus chaidh deatach na tùise suas
maille ri urnuighibh nan naomh, o làimh
an aingil, an làthair Dhé.
5 Agus ghlac an t-aingeal an tùiseir,
agus lìon se e le teine na h-altarach, agus
thilg e air an talamh e: agus bha guth-
anna, agus tairneanaich, agus dealanaich,
agus crith-thalmhainn ann.
6 Agus dh'ulluich na seachd aingil aig
an robh na seachd trompaidean iad féin,
chum an séideadh.

7 Agus shéid an ceud aingeal, agus bha clocha-meallain ann, agus teine air am measgadh le fuil, agus thilgeadh air an talamh iad; agus loisgeadh an treas cuid do na craobhaibh, agus am feur glas uile.

8 Agus shéid an dara aingeal, agus thilgeadh mar gu'm bu bheinn mhòr a' losgadh le teine anns an fhairge: agus dh'fhàs an treas cuid do'n fhairge 'na fuil:

9 Agus fhuair an treas cuid do na creutairibh a bha anns an fhairge, aig an robh anam, bàs; agus mhilleadh an treas cuid do na longaibh.

10 Agus shéid an treas aingeal, agus thuit reult mhòr o nèamh, a' dearg-lasadh mar lòchran, agus thuit i air an treas cuid do na h-aimhnichibh, agus air na tobraichibh uisge;

11 Agus is e an t-ainm a ghoirear do'n reult Burmaid: agus rinneadh an treas cuid do na h-uisgeachaibh 'nam burmaid; agus fhuair mòran dhaoine bàs leis na h-uisgeachaibh, do bhrìgh gu'n d'rinneadh searbh iad.

12 Agus shéid an ceathramh aingeal, agus bhuaileadh an treas cuid do'n ghréin, agus an treas cuid do'n ghealaich, agus an treas cuid do na reultaibh; ionnus gu'n d'rinneadh an treas cuid diubh dorcha, agus nach do dhealraich an là rè an treas cuid dheth, no an oidhche air a' mhodh cheudna.

13 Agus dh'amhairc mi, agus chuala mi aingeal ag itealaich ann am meadhon nèimh, ag ràdh le guth àrd, Is truagh, truagh, truagh, do luchd-àiteachaidh na talmhainn, air son guthanna eile trompaid nan tri aingeal a tha fathast gu séideadh!

CAIB. IX.

AGUS shéid an cùigeadh aingeal a thrompaid, agus chunnaic mi reult a' tuiteam o nèamh chum na talmhainn; agus thugadh dha iuchair sluichd an dubh-aigein.

2 Agus dh'fhosgail e slochd an dubh-aigein, agus dh'éirich deatach as an t-slochd, mar dheataich àmhuinn mhòir *theintich;* agus rinneadh a' ghrian agus an t-athar dorcha le deataich an t-sluichd.

3 Agus thàinig a mach as an deataich air an talamh locuist; agus thugadh cumhachd dhoibh, a réir mar a tha cumhachd aig scorpionaibh na talmhainn.

4 Agus chaidh a ràdh riu gun iad a dheanamh dochann air feur na talmhainn, no air ni sam bith glas, no air craoibh sam bith; ach air na daoinibh sin a mhàin aig nach 'eil seula Dhé air clàr an eudain.

5 Agus thugadh dhoibh, cha'n e gu marbhadh siad iad, ach gu'm biodh iad air am pianadh ré chùig mìosa: agus *bha* am pian cosmhuil ri pein scorpion, 'nuair a bhuaileas e duine.

6 Agus anns na làithibh sin iarraidh daoine am bàs, agus cha'n fhaigh iad e; agus bithidh déidh aca air bàsachadh, agus teichidh am bàs uatha.

7 Agus *bha* cruth nan locust cosmhuil ri h-eachaibh air an ulluchadh chum catha; agus *bha* air an cinn mar gu'm biodh crùin cosmhuil ri h-òr, agus *bha* an aghaidhean cosmhuil ri h-aghaidhibh dhaoine.

8 Agus bha folt orra cosmhuil ri folt bhan, agus bha am fiacla mar *fhiaclaibh* leòmhan.

9 Agus bha aca uchd-éididhean, mar uchd-éididhean iaruinn; agus *bha* fuaim an sgiathan mar fhuaim charbada mhòran each a' ruith chum catha.

10 Agus bha earbuill aca cosmhuil ri scorpionaibh; agus bha gathanna 'nan earblaibh: agus *b'e* an cumhachd daoine a chiurradh rè chùig mìosa.

11 Agus bha righ aca os an ceann, *eadhon* aingeal an dubh-aigein, agus *'se a's* ainm dha san Eabhra, Abadon, ach anns a' Ghréigis 'se a's ainm dha Apolion.

12 Chaidh aon truaighe thairis; feuch, tha dà thruaighe ri teachd fathast an déigh so.

13 Agus shéid an seathadh aingeal a thrompaid, agus chuala mi guth o cheithir adharcaibh na h-altair òir, a tha am fianuis Dé,

14 Ag ràdh ris an t-seathadh aingeal aig an robh an trompaid, Fuasgail na ceithir aingil a tha ceangailte aig an amhainn mhòir Euphrates.

15 Agus dh'fhuasgladh na ceithir aingil, a bha ulluichte fa chomhair uaire, agus là, agus mìosa, agus bliadhna, chum gu'm marbhadh iad an treas cuid do dhaoinibh.

16 Agus *b'e* àireamh armailtean a' mharc-shluaigh fichead mìle do dheich mìltibh: agus chuala mi an àireamh.

17 Agus mar so chunnaic mi na h-eich anns an taisbean, agus iadsan a shuidh orra, aig an robh uchd-éididhean do theine, agus do hiacint, agus do phronnusc: agus *bha* cinn nan each mar chinn leòmhan; agus as am beoil thàinig a mach teine, agus deatach, agus pronnusc.

18 Leis na tri *plàighibh* so mharbhadh an treas cuid do dhaoinibh, leis an teine, agus leis an deataich, agus leis a' phronnusc, a chaidh a mach as am beoil.

19 Oir tha an cumhachda 'nam beul, agus 'nan earblaibh: oir *bha* an earbuill cosmhuil ri nathraichibh nimhe, agus bha cinn aca, agus leo sin ni iad dochann.

20 Agus cha do ghabh a' chuid eile do na daoinibh, nach do mharbhadh leis na plàighibh sin, aithreachas do oibribh an làmh, ionnus nach deanadh iad aoradh do dheamhnaibh, agus do dhealbhaibh òir, agus airgid, agus umha, agus cloiche, agus fiodha; nach urrainn faicinn, no cluinntinn, no imeachd:

21 Agus cha mhò a ghabh iad aithreachas d'am mortaibh, no d'an druidheachd, no d'an strìopachas, no d'an gadachdaibh.

CAIB. X.

AGUS chunnaic mi aingeal cumhachdach eile a' teachd a nuas o nèamh, air a sgeadachadh le neul, agus bogha-frois air a cheann, agus 'aghaidh mar a' ghrian, agus a chosa mar phuist teine.

2 Agus bha aige 'na làimh leabhran fosgailte: agus chuir e a chos dheas air an fhairge, agus *a chos* chlì air an talamh,

3 Agus ghlaodh e le guth àrd, mar a bheuchdas leòmhan; agus an uair a

ghlaodh e, labhair seachd tairneanaich an
guthanna féin.
4 Agus an uair a labhair na seachd tair-
neanaich an guthanna féin, bha mi dol a
sgrìobhadh: agus chuala mi guth o nèamh,
ag ràdh rium, Seulaich na nithe a labhair
na seachd tairneanaich, agus na sgrìobh
iad.
5 Agus thog an t-aingeal, a chunnaic mi
'na sheasamh air a' mhuir, agus air an tal-
amh, a làmh gu nèamh,
6 Agus mhionnaich e air-san a tha beò
gu saoghal nan saoghal, a chruthaich
nèamh agus na nithe a ta ann, agus an tal-
amh agus na nithe a ta ann, agus an
fhairge agus na nithe a ta innte, Nach bi
aimsir ann ni's mò.
7 Ach ann an làithibh gutha an t-seachd-
amh aingil, 'nuair a thòisicheas e air séid-
eadh, an sin gu'm biodh rùn-diomhair Dhé
air a chrìochnachadh, mar a dh'innis e d'a
sheirbhisich na fàidhean.
8 Agus labhair an guth, a chuala mi o
nèamh, rium a rìs, agus thubhairt e, Im-
ich, glac an leabhran a tha fosgailte ann an
làimh an aingil a tha 'na sheasamh air an
fhairge, agus air an talamh.
9 Agus chaidh mi dh'ionnsuidh an aing-
il, agus thubhairt mi ris, Thoir dhomh-sa
an leabhran: agus thubhairt esan rium,
Glac, agus ith suas e; agus ni e do bhroinn
searbh, ach bithidh e ann do bheul milis
mar mhil.
10 Agus ghlac mi an leabhran á làimh
an aingil, agus dh'ith mi suas e; agus bha
e ann mo bheul milis mar mhil; agus an
uair a dh'ith mi e, rinneadh mo bhrù
searbh.
11 Agus thubhairt e rium, Is éigin duit
a rìs fàidheadaireachd a dheanamh am
fianuis shlògh, agus chinneach, agus
theanganna, agus rìghre lìonmhor.

CAIB. XI.

AGUS thugadh dhomh cuilc cosmhuil
ri slait: agus sheas an t-aingeal, ag
ràdh, Eirich, agus tomhais teampull Dhé,
agus an altair, agus iadsan a tha deanamh
aoraidh ann.
2 Ach fàg a mach a' chùirt a tha'n
taobh a muigh do'n teampull, agus na
tomhais i; oir thugadh i do na Cinnich:
agus saltraidh iad fo 'n cosaibh am baile
naomh rè dhà mhios agus dhà fhichead.
3 Agus bheir mise *cumhachd* do m'
dhithis fhianuisean, agus ni iad fàidhead-
aireachd rè mìle agus dà cheud agus tri
fichead là, eudaichte ann an saic-eudach.
4 Is iad so an dà chrann oladh, agus an
dà choinnleir a tha 'nan seasamh an làth-
air Dhé na talmhainn.
5 Agus ma chiurras neach air bith iad,
théid teine a mach as am beul, agus
claoidhidh e an naimhdean: agus ma
chiurras neach air bith iad, is éigin da bhi
air a mharbhadh mar so.
6 Tha cumhachd aca so nèamh a dhùn-
adh, ionnus nach bi uisge ann, ann an
làithibh am fàidheadaireachd-san: agus
tha cumhachd aca air uisgeachaibh chum
an tionndadh gu fuil, agus an talamh a
bhualadh leis an uile phlàigh, co minic 's
is toil leo.
7 Agus an uair a chrìochnaicheas iad
am fianuis, ni am fiadh-bheathach a dh'-
éireas as an t-slochd gun iochdar cogadh
'nan aghaidh, agus bheir e buaidh orra,
agus marbhaidh e iad.
8 Agus *bithidh* an cuirp mharbha *'nan
luidhe* ann an sràid a' bhaile mhòir, ris an
abrar gu spioradail Sodom agus an Eiphit,
far mar an ceudna an do cheusadh ar
Tighearn.
9 Agus chi *cuid* do na sluaghaibh, agus
do threubhaibh, agus do theangannaibh,
agus do chinnich, an cuirp mharbha rè
thri làithean gu leth, agus cha leig iad an
cuirp mharbha a chur ann an uaighibh.
10 Agus ni luchd-àiteachaidh na tal-
mhainn gairdeachas os an ceann, agus
bithidh iad subhach, agus cuiridh iad
tiodhlacan dh'ionnsuidh a chéile; do
bhrìgh gu'n do phian an dà fhàidh so iad-
san a bha chòmhnuidh air an talamh.
11 Agus an déigh thri làithean gu leth,
chaidh Spiorad na beatha o Dhia a steach
annta, agus sheas iad air an cosaibh; ag-
us thuit eagal mòr orra-san a chunnaic
iad.
12 Agus chual iad guth mòr o nèamh,
ag ràdh riu, Thigibh a nìos an so. Agus
chaidh iad suas do nèamh air neul; agus
chunnaic an naimhdean iad.
13 Agus anns an uair sin féin bha crith
mhòr thalmhainn ann, agus thuit an
deicheamh cuid do'n bhaile, agus mharbh-
adh seachd mìle pearsa sa' chrith-thal-
mhainn: agus ghabh a' chuid eile eagal,
agus thug iad glòir do Dhia nèimh.
14 Chaidh an dara truaighe thairis:
feuch, thig an treas truaighe gu h-aith-
ghearr.
15 Agus shéid an seachdamh aingeal a
thrompaid; agus bha guthanna mòra air
nèamh, ag ràdh, Rinneadh rìoghachdan
an t-saoghail *'nan rìoghachdaibh* do ar
Tighearn, agus d'a Chriosd-san; agus bith-
idh e 'na Righ gu saoghal nan saoghal.
16 Agus thuit na ceithir seanaire-fich-
ead, a bha 'nan suidhe air an caithrichibh
am fianuis Dé, sìos air an aghaidh, agus
rinn iad aoradh do Dhia,
17 Ag ràdh, Bheireamaid buidheachas
duitse, O Thighearna Dhé uile-chumh-
achdaich, a ta, agus a bha, agus a bhith-
eas; air son gu'n do ghabh thu do chumh-
achd mòr a d'ionnsuidh, agus gu'n do
rìghich thu.
18 Agus bha fearg air na cinnich, agus
thàinig t'fhearg-sa, agus àm nam marbh
gu'n tugtadh breth orra, agus gu'n tugadh
tusa duais do d' sheirbhisich na fàidhean,
agus do na naoimh, agus dhoibh-san air
am bheil eagal t'ainme, do na big agus do
na mòir, agus gu sgriosadh tu iadsan a
sgriosas an talamh.
19 Agus dh'fhosgladh teampull Dé air
nèamh, agus chunncas ann a theampull
àirc a' choimhcheangail: agus bha deal-
anaich, agus guthanna, agus tairneanaich,
agus crith-thalmhainn, agus clocha-meall-
ain mòra ann.

CAIB. XII.

AGUS chunncas iongantas mòr 'air
nèamh, bean air a sgeadachadh leis

a' ghréin, agus a' ghealach fuidh a cos. aibh, agus air a ceann crùn do dhà reult dheug.

2 Agus air dhi bhi torrach, ghlaodh i, ri saothair-chloinne, agus bha i air a pian-adh chum a h-aisead.

3 Agus chunncas iongantas eile air nèamh, agus, feuch, dragon mòr dearg, aig an robh seachd cinn, agus deich adh-aircean, agus air a chinn seachd crùin.

4 Agus tharruing 'earball an treas cuid do reultaibh nèimh, agus thilg e iad chum na talmhainn: agus sheas an dragon fa chomhair na mnà, a bha ullamh gu bhi air a h-aisead, chum a leanabh a shlugadh suas 'nuair a bheireadh i e.

5 Agus rug i leanabh mic, a bha gus na cinnich uile a riaghladh le slait iaruinn: agus thogadh a leanabh suas chum Dhé, agus *chum* a righ-chaithreach-san.

6 Agus theich a' bhean do'n fhàsach, far am bheil aice ionad air ulluchadh le Dia, chum gu'm biodh i air a beathachadh an sin rè mìle, *agus* dà cheud *agus* tri fich-ead là.

7 Agus bha cogadh air nèamh; rinn Michael agus 'aingil cogadh an aghaidh an dragoin; agus chog an dragon agus 'aingil féin;

8 Agus cha d'thug iad buaidh, cha mhò a fhuaradh an àite ni's mò air nèamh.

9 Agus thilgeadh a mach an dragon mòr, an t-seann nathair sin, ris an abrar an diabhul agus Satan, a tha mealladh an t-saoghail uile: thilgeadh a mach e chum na talmhainn, agus thilgeadh a mach 'aingil maille ris.

10 Agus chuala mi guth mòr ag ràdh air nèamh, A nis tha slàinte agus neart, agus rìoghachd ar Dé-ne, agus cumhachd a Chriosd air teachd; oir thilgeadh sìos fear-casaid ar bràithrean, a bha 'gan cas-aid an làthair ar Dé-ne a là agus a dh'-oidhche.

11 Agus thug iad buaidh air tre fhuil an Uain, agus tre fhocal am fianuis-san; agus cha do ghràdhaich iad an anama féin gu bàs.

12 Uime sin biodh gairdeachas oirbh, O a nèamha, agus oirbhse a tha 'nur còmh-nuidh annta. An-aoibhin do luchd-àit-eachaidh na talmhainn, agus na fairge! oir thàinig an diabhul a nuas do 'ur n-ionnsuidh, agus fearg ro mhòr air, do bhrìgh gur fiosrach e nach 'eil aige ach ùine ghearr.

13 Agus an uair a chunnaic an dragon gu'n do thilgeadh e chum na talmhainn, rinn e geur-leanmhuinn air a' mhnaoi a rug an *leanabh* mic.

14 Agus do'n mhnaoi thugadh dà sgéith iolaire mhòire, chum gu'n rachadh i air itealaich leo do'n fhàsach, chum a h-ion-aid féin; far am bheil i air a h-altrum rè aimsir, agus aimsirean, agus leth-aimsir, o aghaidh na nathrach.

15 Agus thilg an nathair as a beul uisge mar thuil, an déigh na mnà, chum gu'n tugadh i oirre bhi air a giùlan air falbh leis an t-sruth.

16 Agus rinn an talamh còmhnadh ris a' mhnaoi; agus dh'fhosgail an talamh a bheul, agus shluig e suas an tuil, a thilg an dragon as a bheul.

17 Agus bha fearg air an dragon ris a' mhnaoi, agus chaidh e dheanamh cogaidh ris a' chuid eile d'a sliochd, a tha coimh-ead àitheanta Dhé, agus aig am bheil fia-nuis Iosa Criosd.

CAIB. XIII.

AGUS sheas mi air gaineimh na fairge, agus chunnaic mi fiadh-bheathach ag éirigh suas as an fhairge, aig an robh seachd cinn, agus deich adhaircean, agus air 'adharcaibh deich crùin, agus air a chinn ainm toibheim.

2 Agus bu chosmhuil am fiadh-bheath-ach a chunnaic mi ri leopard, agus bha a chosan mar *chosaibh* math-ghamhna, agus a bheul mar bheul leòmhain: agus thug an dragon a neart, agus a chaithir, agus cumhachd mòr dha.

3 Agus chunnaic mi aon d'a chinn mar gu'm biodh e air a lotadh gu bàs; agus leighiseadh a lot bàsmhor: agus ghabh an talamh uile iongantas an déigh an fhiadh-bheathaich.

4 Agus rinn iad aoradh do'n dragon, a thug a chumhachd do'n fhiadh-bheath-ach: agus rinn iad aoradh do'n fhiadh-bheathach, ag ràdh, Cò a ta cosmhuil ris an fhiadh-bheathach? Cò a ta com-asach air cogadh a dheanamh 'na agh-aidh?

5 Agus thugadh dha beul a' labhairt nithe mòra, agus thoibheum; agus thug-adh cumhachd dha cogadh a dheanamh rè dhà mhìos agus dà fhichead.

6 Agus dh'fhosgail e 'bheul ann an toibheum an aghaidh Dhé, chum toibh-eum a thoirt d'a ainm, agus d'a phàilliun, agus do'n dream a ta 'nan còmhnuidh air nèamh.

7 Agus thugadh dha cogadh a dhean-amh an aghaidh nan naomh, agus buaidh a thoirt orra: agus thugadh dha cumh-achd os ceann gach uile thréibh, agus theangaidh, agus chinnich.

8 Agus ni iadsan uile, a tha 'nan còmh-nuidh air an talamh, aoradh dha, aig nach 'eil an ainmean sgrìobhta ann an leabhar beatha an Uain, a mharbhadh o thoiseach an t-saoghail.

9 Ma tha cluas aig neach air bith, éisd-eadh e.

10 Ma bheir neach air bith am braigh-deanas, théid e féin am braighdeanas: ma mharbhas neach air bith leis a' chlaidh-eamh, is éigin e féin bhi air a mharbhadh leis a' chlaidheamh. Is ann an so a ta foighidin agus creidimh nan naomh.

11 Agus chunnaic mi fiadh-bheathach eile ag éirigh as an talamh; agus bha aige dà adhairc cosmhuil ri uan, agus labhair e mar dhragon.

12 Agus tha e a' cur an gnìomh cumh-achd a' cheud fhiadh-bheathaich uile 'na fhianuis, agus tha e toirt air an talamh, agus orra-san a tha 'nan còmhnuidh ann, aoradh a dheanamh do'n cheud fhiadh-bheathach, aig an robh a lot bàsmhor air a leigheas.

13 Agus tha e a' deanamh chomhara mòra, ionnus gu bheil e toirt air teine

teachd a nuas o nèamh air an talamh, ann
am fianuis dhaoine.
14 Agus tha e a' mealladh na dream a
tha 'nan còmhnuidh air an talamh, leis
na comharaibh sin a thugadh dha a dhean-
amh an làthair an fhiadh-bheathaich, ag
ràdh ri luchd-àiteachaidh na talmhainn,
ìomhaigh a dheanamh do'n bheathach aig
an robh an lot claidheimh, agus a bha beò.
15 Agus thugadh cumhachd dha beatha
a thoirt do ìomhaigh an fhiadh-bheath-
aich, ionnus gu'n labhradh ìomhaigh an
fhiadh-bheathaich, agus gu'n tugadh e
fa'near gu'm biodh a mheud as nach dean-
adh aoradh do ìomhaigh an fhiadh-
bheathaich, air am marbhadh.
16 Agus tha e toirt air na h-uile *dhaoine*,
araon beag agus mòr, saoibhir agus daoibh-
ir, saor agus daor, comhara a ghabhail air
an làimh dheis, no air clàr an eudain;
17 Agus nach feudadh neach sam bith
ceannach no reic, ach esan aig am biodh
an comhara, no ainm an fhiadh-bheath-
aich, no àireamh 'ainme.
18 An so tha gliocas. An ti aig am
bheil tuigse, àirmheadh e àireamh an
fhiadh-bheathaich: oir is àireamh duine
e; agus is e 'àireamh sè ceud agus tri
fichead agus sè.

CAIB. XIV.

AGUS dh'amhairc mi, agus, feuch, Uan
'na sheasamh air sliabh Shioin, agus
maille ris ceud agus dà fhichead agus
ceithir mìle, aig an robh ainm 'Athar-san
sgrìobhta air clàr an eudain.
2 Agus chuala mi guth o fhlaitheanas,
mar fhuaim mhòran uisgeacha, agus mar
fhuaim tairneanaich mhòir; agus chuala
mi fuaim chlàrsairean, a' deanamh ciùil
le'n clàrsaichibh féin:
3 Agus sheinn iad mar gu'm b'òran
nuadh e an làthair na rìgh-chaithreach,
agus an làthair nan ceithir bheathaichean,
agus nan seanairean: agus cha b'urrainn
neach sam bith an t-òran sin fhòghlum,
ach an ceud agus dà fhichead agus na
ceithir mìle, a shaoradh o'n talamh.
4 Is iad so an dream nach do shalaich-
eadh le mnàibh; oir is òighean iad: is iad
so an dream a tha leantuinn an Uain ge
b'e àit an téid e: shaoradh iad so o mheasg
dhaoine, 'nan ceud thoradh do Dhia, agus
do'n Uan.
5 Agus 'nam beul cha d' fhuaradh
cealg: oir tha iad gun lochd an làthair
rìgh-chaithreach Dhé.
6 Agus chunnaic mi aingeal eile ag it-
ealaich ann am meadhon nèimh, aig an
robh an soisgeul sìorruidh r'a shearmon-
achadh dhoibh-san a tha 'nan còmhnuidh
air an talamh, agus do gach uile chinn-
each, agus threibh, agus theangaidh, agus
shluagh,
7 Ag ràdh le guth àrd, Biodh eagal Dé
oirbh, agus thugaibh glòir dha; oir thàin-
ig uair a bhreitheanais: agus deanaibh
aoradh dhasan a rinn nèamh, agus talamh,
agus an fhairge, agus na tobair uisge.
8 Agus lean aingeal eile, ag ràdh, Thuit,
thuit Babilon, am baile mòr sin, do bhrìgh
gu'n d'thug i air gach uile chinneach òl do
fhìon feirge a strìopachais.
9 Agus lean an treas aingeal iad, ag ràdh
le guth àrd, Ma ni neach air bith aoradh
do'n fhiadh-bheathach, agus d'a ìomhaigh,
agus ma ghabhas e a chomhara air clàr
'eudain, no air a làimh,
10 Olaidh esan do fhìon feirge Dhé, a
tha air a dhòrtadh gun mheasgadh, ann an
cupan 'fheirge-san; agus bithidh e air a
phianadh le teine agus pronnusc, am fian-
uis nan aingeal naomha, agus am fianuis
an Uain.
11 Agus bithidh deatach am péine-san
ag éirigh suas gu saoghal nan saoghal: ag-
us cha'n 'eil fois sam bith a là no dh'-
oidhche aca-san a ni aoradh do'n fhiadh-
bheathach agus d'a ìomhaigh, no aig
neach air bith a ghabhas comhara 'ainme-
san.
12 An so tha foighidin nan naomh: an
so *tha*'n dream a choimhideas àitheanta
Dhé, agus creidimh Iosa.
13 Agus chuala mi guth o nèamh, ag
ràdh rium, Sgrìobh, *Is* beannaichte na
mairbh a gheibh bàs san Tighearn, á so a
mach: Seadh, a ta an Spiorad ag ràdh,
chum gu faigh iad fois o'n saothair; agus
leanaidh an oibre iad.
14 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch,
neul geal, agus air an neul *neach* 'na
shuidhe cosmhuil ri Mac an duine, aig an
robh crùn òir air a cheann, agus corran
geur 'na làimh.
15 Agus thàinig aingeal eile mach as an
teampull, a' glaodhaich le guth àrd ris an
ti a bha 'na shuidhe air an neul, Sàth a
steach do chorran, agus buain: oir thàin-
ig àm dhuit buain; oir tha foghar na tal-
mhainn abuich.
16 Agus shàth an ti a bha 'na shuidhe
air an neul, a chorran san talamh; agus
bhuaineadh an talamh.
17 Agus thàinig aingeal eile mach as an
teampull a ta air nèamh, agus corran geur
aige-san mar an ceudna.
18 Agus thàinig aingeal eile mach o'n
altair, aig an robh cumhachd os ceann
teine, agus ghlaodh e le glaodh àrd ris an
ti aig an robh an corran geur, ag ràdh,
Sàth a steach do chorran geur, agus cnuas-
aich baguidean fìonain na talmhainn: oir
a ta a fìon-dhearcan làn abuich.
19 Agus shath an t-aingeal a chorran
san talamh, agus chnuasaich e fìonain na
talmhainn, agus thilg e i ann am fìon-
amar mòr feirge Dhé.
20 Agus shaltradh am fìon-amar an
taobh a muigh do'n bhaile, agus thàinig
fuil a mach as an fhìon-amar, gu sréin
nan each, feadh mhìle agus shè ceud stàid.

CAIB. XV.

AGUS chunnaic mi comhara eile air
nèamh, mòr agus iongantach, seachd
aingil aig an robh na seachd plàighean
deireannach; oir annta so tha fearg Dhé
air a coimhlionadh.
2 Agus chunnaic mi mar gu'm b'fhairge
ghloine, air a measgadh le teine; agus
iadsan a thug buaidh air an fhiadh-bheath-
ach, agus air 'ìomhaigh, agus air a chomh-
ara, *agus* air àireamh 'ainme, 'nan seas-
amh air an fhairge ghloine, agus clàr-
saiche Dhé aca.

3 Agus tha iad a' seinn òrain Mhaois
òglaich Dhé, agus òrain an Uain, ag ràdh,
Is mòr, agus *is* iongantach t'oibre, a
Thighearna Dhé uile-chumhachdaich ; *is*
ceart agus *is* fìor do shlighean-sa, a Righ
nan naomh.
4 Cò air nach biodh eagal romhad, O
Thighearn, agus nach tugadh glòir do
t'ainm? oir *is tusa* a mhàin *a ta* naomh :
oir thig na h-uile chinnich, agus ni iad
aoradh ann do làthair; do bhrìgh gu bheil
do bhreitheanais air an deanamh follais-
each.
5 Agus an déigh so dh'amhairc mi, ag-
us, feuch, dh'fhosgladh teampull pàilliuin
na fianuis air nèamh.
6 Agus thàinig a mach as an teampull
na seachd aingil, aig an robh na seachd
plàighean, air an sgeadachadh le lìon-eud-
ach glan agus dealrach, agus air an crios-
lachadh mu'n uchd le criosaibh òir.
7 Agus thug aon do na ceithir bheath-
aichibh do na seachd aingil seachd soith-
ichean òir, làn do fheirg an Dé a ta beò
gu saoghal nan saoghal.
8 Agus lìonadh an teampull le deataich
o ghlòir Dhé, agus o 'chumhachd-san;
agus cha b'urrainn neach sam bith dol *a*
stigh do'n teampull, gus am biodh seachd
plàighean nan seachd aingeal air an coimh-
lionadh.

CAIB. XVI.

AGUS chuala mi guth mòr as an teamp-
ull, ag ràdh ris na seachd aingil, Im-
ichibh, agus taomaibh soithiche feirge Dhé
air an talamh.
2 Agus dh'imich an ceud *aingeal*, agus
thaom e a shoitheach air an talamh ; agus
dh'éirich droch neasgaid nimhneach air
na daoinibh sin aig an robh comhara an
fhiadh-bheathaich, agus *orra-san* a rinn
aoradh d'a ìomhaigh.
3 Agus thaom an dara aingeal a shoith-
each san fhairge; agus rinneadh i mar
fhuil *duine* mhairbh: agus fhuair gach
anam beò bàs anns an fhairge.
4 Agus thaom an treas aingeal a shoith-
each anns na h-aimhnichibh agus anns na
tobraichibh uisge; agus rinneadh iad 'nam
fuil.
5 Agus chuala mi aingeal nan uisgeacha
ag ràdh, Is cothromach thusa, O Thigh-
earn, a ta, agus a bha, agus a bhitheas, do
bhrìgh gu'n d' thug thu breth air an dòigh
so:
6 Oir dhòirt iadsan fuil naomh agus
fhàidhean, agus thug thusa dhoibh fuil r'a
h-òl; oir is toillteanach iad.
7 Agus chuala mi neach eile o'n altair ag
ràdh, Seadh, a Thighearna Dhé uile-
chumhachdaich, *is* fìor agus cothromach
do bhreitheanais.
8 Agus thaom an ceathramh aingeal a
shoitheach air a' ghréin; agus thugadh
cumhachd dha daoine a phianadh le h-ain-
teas teine.
9 Agus bha daoine air an losgadh le
teas mòr, agus thug iad toibheum do ainm
Dhé, aig am bheil cumhachd air na plàigh-
ibh sin: agus cha d'rinn iad aithreachas,
chum glòir a thoirt dhasan.
10 Agus thaom an cùigeadh aingeal a
shoitheach air rìgh-chaithir an fhiadh-
bheathaich; agus rinneadh a rìoghachd
dorcha; agus chagainn *daoine* an teang-
anna tre phéin,
11 Agus thug iad toibheum do Dhia
nèimh air son am pianta agus an creuchda,
agus cha do ghabh iad aithreachas d'an
gnìomharaibh.
12 Agus thaom an seathadh aingeal a
shoitheach air an amhainn mhòir Euphra-
tes; agus thiormaicheadh a h-uisge, chum
gu'n ulluichteadh slighe rìghrean na
h-àirde 'n ear.
13 Agus chunnaic mi *teachd* a mach á
beul an dragoin, agus á beul an fhiadh-
bheathaich, agus á beul an fhàidh-bhréige,
tri spioradan neòghlan, cosmhuil ri losguinn.
14 Oir is iad *sin* spiorada dheamhan, a'
deanamh chomhara, a tha dol a mach
chum rìghre na talmhainn, agus an domh-
ain uile, gu'n cruinneachadh chum catha
là mhòir sin an Dé uile-chumhachdaich.
15 Feuch, a ta mi a' teachd mar ghad-
uiche. *Is* beannaichte esan a ni faire, ag-
us a ghleidheas 'eudach, chum nach imich
e lomnochd, agus nach faic *daoine* a nàire.
16 Agus chruinnich e iad r'a chéile
chum ionaid ris an abrar san Eabhra, Ar-
magedon.
17 Agus thaom an seachdamh aingeal a
shoitheach san athar; agus thàinig guth
mòr a mach á teampull nèimh, o'n rìgh-
chaithir, ag ràdh, Tha e deanta.
18 Agus bha guthanna, agus tairnean-
aich, agus dealanaich ann; agus bha crith
mhòr thalmhainn ann, nach robh a leithid
ann o bha daoine air an talamh, a samhuil
do chrith-thalmhainn co mhòir.
19 Agus bha am baile mòr air a roinn
'na thri earrannaibh, agus thuit bailtean
nan cinneach: agus thàinig Babilon mhòr
an cuimhne an làthair Dhé, a thoirt di
copan fìona fraoich 'fheirge.
20 Agus theich gach uile eilean as, agus
cha d'fhuaradh na beannta.
21 Agus thàinig clacha-meallain mòra
a nuas o nèamh air daoinibh, *gach clach*
co throm ri tàlann: agus thug daoine
toibheum do Dhia, air son plàigh nan
clacha-meallain; oir bha am plàigh-san
ro-mhòr.

CAIB. XVII.

AGUS thàinig aon do na seachd aingil
aig an robh na seachd soithichean,
agus labhair e rium, ag ràdh rium, Thig
an so; nochdaidh mi dhuit breitheanas na
strìopaiche mòire, a tha 'na suidhe air
mòran uisgeacha:
2 Ris an d'rinn rìghre na talmhainn
strìopachas, agus aig an do chuireadh
luchd-àiteachaidh na talmhainn air mhisg
le fìon a strìopachais.
3 Agus thug e leis mi anns an spiorad
do'n fhàsach: agus chunnaic mi bean 'na
suidhe air fiadh-bheathach air dhath scar-
laid, làn do ainmibh toibheim, air an robh
seachd cinn agus deich adhaircean.
4 Agus bha a' bhean air a sgeadachadh
ann am purpur, agus ann an scarlaid, agus
air a deanamh breagha le h-òr, agus clach-
aibh luachmhor, agus neamhnuidibh, ag-
us copan òir aice 'na làimh, làn do ghràin-

eileachd agus do neòghloine a striopachais.
5 Agus air clàr a h-eudain *bha* ainm sgrìobhta, RUN-DIOMHAIR, BABILON MHOR, MATHAIR NAN STRIOPACH AGUS GHRAINEILEACHDA NA TALMHAINN.
6 Agus chunnaic mi a' bhean air mhisg le fuil nan naomh, agus le fuil fhianuisean Iosa: agus an uair a chunnaic mi i, ghabh mi iongantas le h-iongantas mòr.
7 Agus thubhairt an t-aingeal rium, C'ar son a ghabh thu iongantas? Innsidh mise dhuit rùn-dìomhair na mnà, agus an fhiadh-bheathaich a tha 'ga giùlan, air am bheil na seachd cinn agus na deich adhaircean.
8 Am fiadh-bheathach a chunnaic thu, bha e, agus cha 'n 'eil e ann; agus éiridh e suas á slochd an dubh-aigein, agus théid e am mugha; agus gabhaidh luchd-àiteachaidh na talmhainn, (aig nach 'eil an ainmean sgrìobhta ann an leabhar na beatha o thoiseach an t-saoghail,) iongantas, 'nuair a chi iad am fiadh-bheathach a bha, agus nach 'eil, agus a bhitheas ann.
9 An so a ta an inntinn aig am bheil gliocas. Na seachd cinn is seachd sléibhtean iad, air am bheil a' bhean 'na suidhe.
10 Is seachd rìghrean iad mar an ceudna: tha cùig *dhiubh* air tuiteam, agus a ta h-aon ann: cha d'thàinig am fear eile fathast; agus an uair a thig e, is éigin da fantuinn rè ùine bhig.
11 Agus am fiadh-bheathach a bha, agus nach 'eil ann, is esan an t-ochdamh, agus tha e o'n t-seachdnar, agus théid e am mugha.
12 Agus na deich adhaircean a chunnaic thu, is deich rìghrean iad, nach d'fhuair rìoghachd fathast, ach a ta faotainn cumhachd mar rìghrean rè aon uaire maille ris an fhiadh-bheathach.
13 Tha aca sin aon inntinn, agus bheir iad an neart agus an cumhachd do'n fhiadh-bheathach.
14 Ni iad sin cogadh an aghaidh an Uain, agus bheir an t-Uan buaidh orra: oir is esan Tighearna nan Tighearna, agus Righ nan Righ; agus *tha* an dream a tha maille ris, air an gairm, agus air an taghadh, agus dìleas.
15 Agus tha e ag ràdh rium, Na h-uisgeachan a chunnaic thu, far am bheil an striopach 'na suidhe, is slòigh, agus coimhthionail, agus cinnich, agus teanganna iad.
16 Agus na deich adhaircean a chunnaic thu air an fhiadh-bheathach, bheir iad sin fuath do'n striopaich, agus ni iad fàs i, agus lomnochd, agus ithidh iad a feòil, agus loisgidh iad i le teine.
17 Oir chuir Dia 'nan cridhe a thoil a choimhlionadh, agus a bhi dh'aon chomhairle, agus an rìoghachd a thoirt do'n fhiadh-bheathach, gus an coimhlionar briathran Dhé.
18 Agus is i a' bhean a chunnaic thusa, am baile mòr sin, a tha rìoghachadh os ceann rìghre na talmhainn.

CAIB. XVIII.

AGUS an déigh nan nithe so chunnaic mi aingeal eile teachd a nuas o nèamh, aig an robh cumhachd mòr; agus dhealraich an talamh le 'ghlòir.
2 Agus ghlaodh e gu làidir le guth mòr, ag ràdh, Thuit, thuit Babilon mhòr, agus rinneadh i 'na h-àite-còmhnuidh dheamhan, 'na prìosan do gach spiorad neòghlan, 'na h-ionad cumail do gach eun neòghlan agus fuathmhor.
3 Oir dh'òl na h-uile chinnich do fhìon feirge a striopachais, agus rinn rìghre na talmhainn striopachas rithe, agus rinneadh saoibhir ceannaichean na talmhainn le pailteas a sògha.
4 Agus chuala mi guth eile o nèamh, ag ràdh, Thigibh a mach aisde, mo phobull, chum nach bi sibh comhpairteach d'a peacaibh, agus nach faigh sibh *cuid* d'a plàighibh;
5 Oir tha a peacanna air ruigheachd suas gu nèamh, agus chuimhnich Dia a h-eucearta.
6 Thugaibh ath-dhìol di mar a dhìol ise ribh, agus thugaibh dhi a dhà uiread, a réir a h-oibre: anns a' chupan a lìon i, lìonaibh a dhà uiread di.
7 A mheud as a ghlòraich si i féin, agus a chaith i a beatha gu sòghail, co mòr as sin thugaibh dhi do pheanas agus do bhròn: oir a ta i ag ràdh 'na cridhe féin, Tha mi a'm' shuidhe a'm' bhan-righinn, agus cha bhantrach mi, agus cha'n fhaic mi bròn.
8 Uime sin ann an aon là thig a' plàighean, bàs, agus bròn, agus gorta; agus loisgear i gu tur le teine: oir is neartmhor an Tighearna Dia a bheir breth oirre.
9 Agus ni rìghre na talmhainn, a rinn striopachas agus a chaith am beatha gu sòghail maille rithe, gul agus caoidh air a son, 'nuair a chi iad deatach a losgaidh,
10 A' seasamh fad as, tre eagal a peanais, ag ràdh, Mo thruaighe, mo thruaighe! a' chaithir mhòr sin Babilon, a' chaithir threun sin! oir ann an aon uair thàinig do bhreitheanas.
11 Agus ni ceannaichean na talmhainn gul agus caoidh air a son; oir cha cheannaich neach sam bith am bathar ni's mò.
12 Bathar òir, agus airgid, agus chlach luachmhor, agus neamhnuidean, agus lìon-cudaich ghrinn, agus phurpuir, agus shìde, agus scarlaid, agus gach uile ghnè fhiodha thine, agus gach uile ghnè shoithiche do ibhori, agus gach uile ghnè shoithiche do fhiodh ro luachmhor, agus do umha, agus do iarunn, agus do mharmor,
13 Agus canal, agus nithe deadh-fhàile, agus oladh-ungaidh, agus tùis, agus fìon, agus oladh, agus min mhìn, agus cruithneachd, agus ainmhidhean, agus caoraich, agus eich, agus carbadan, agus tràillean, agus anama dhaoine.
14 Agus dh'imich na toraidh, air an robh mòr dhéidh t'anama, uait, agus dh'imich na h-uile nithe annasach agus maiseach uait, agus cha 'n fhaigh thu iad ni's mò.
15 Seasaidh ceannaichean nan nithe so a rinneadh saoibhir leatha, am fad, air eagal a peanais, a' gul agus a' caoidh,
16 Agus ag ràdh, Is truagh, am baile mòr sin, a bha air a sgeadachadh le lìon-eudach grinn, agus purpur, agus scarlaid, agus a bha air a dheanamh breagha le

h-òr, agus le clachaibh luachmhor, agus le
neamhnuidibh !
17 Oir ann an aon uair thugadh saoibh-
reas cò mòr gu neo-ni. Agus sheas gach
uile long-mhaighstir, agus gach uile chuid-
eachd a théid air longaibh, agus na seòlad-
airean, agus a' mheud 's a ni gnothuich-
ean air fairge, am fad,
18 Agus ghlaodh iad, an uair a chunn-
aic iad deatach a losgaidh, ag ràdh, Cò *e
am baile* a's cosmhuil ris a' bhaile mhòr so ?
19 Agus thilg iad duslach air an cinn,
agus ghlaodh iad, a' gul agus a' caoidh, ag
ràdh, Is truagh, is truagh, am baile mòr
sin, anns an d'rinneadh saoibhir iadsan
uile aig an robh longa air an fhairge, tre
a ghreadhnachas-san ! oir ann an aon uair
dh'fhàsaicheadh e.
20 Dean gairdeachas os a cheann, o a
nèamh, agus sibhse abstola naomha agus
fhàidhean : oir dhìol Dia sibhse air.
21 Agus thog aingeal treun clach mar
chloich-mhuilinn mhòir, agus thilg e san
fhairge i, ag ràdh, Is ann mar so le neart
a thilgear sìos am baile mòr sin Babilon,
agus cha'n fhaighear e ni's mò.
22 Agus cha chluinnear annad ni's mò
fuaim chlàrsairean, agus luchd-ciùil, agus
phìobairean, agus thrompadairean ; agus
cha'n fhaighear annad ni's mò fear-ceird,
do ghnè ceirde sam bith ; agus cha chluinn-
ear fuaim cloiche-muilinn annad ni's mò ;
23 Agus cha soillsich solus coinnle ann-
ad ni's mò ; agus cha chluinnear annad
ni's mò guth fear-bainnse no bean-bainn-
se : oir b'iad do cheannaichean daoine
mòra na talmhainn ; agus le d' dhruidh-
eachd bha na h-uile chinnich air am meall-
adh :
24 Agus fhuaradh ann fuil fhàidhean,
agus naomh, agus nan uile *dhaoine* a
mharbhadh air an talamh.

CAIB. XIX.

AGUS an déigh nan nithe so, chuala mi
guth àrd mhòr-shluaigh air nèamh,
ag ràdh, Aleluia ; Slàinte, agus glòir, ag-
us urram, agus cumhachd do'n Tighearn
ar Dia-ne :
2 Oir *is* fìor agus *is* cothromach a
bhreitheanais ; oir thug e breth air an
striopaich mhòir, a thruaill an talamh le a
striopachas, agus dhìol e fuil a sheirbhis-
each féin air a làimh.
3 Agus a rìs thubhairt iad, Aleluia.
Agus chaidh a deatach suas gu saoghal
nan saoghal.
4 Agus thuit na ceithir seanaire fich-
ead, agus na ceithir bheathaiche sìos, ag-
us rinn iad aoradh do Dhia, a bha 'na
shuidhe air an righ-chaithir, ag ràdh, A-
men ; Aleluia.
5 Agus thàinig guth a mach o'n righ-
chaithir, ag ràdh, Molaibh ar Dia-ne,
sibhse uile a's seirbhisich dha, agus air am
bheil 'eagal-san, eadar bheag agus mhòr.
6 Agus chuala mi mar ghuth mòr-
shluaigh, agus mar fhuaim mhòran uisg-
eacha, agus mar thoirm tairneanaich
chumhachdaich, ag ràdh, Aleluia : oir a ta
an Tighearna Dia uile-chumhachdach a'
rìoghachadh.
7 Bitheamaid aoibhinn agus deanamaid
gairdeachas, agus thugamaid glòir dha-
san : oir thàinig pòsadh an Uain, agus dh'-
ulluich a bhean i féin.
8 Agus thugadh dhi gu'm biodh i air a
sgeadachadh le lìon-eudach grinn, glan ag-
us dealrach : oir is e an lìon-eudach grinn
fìreantachd nan naomh.
9 Agus thubhairt e rium, Sgrìobh, *Is*
beannaichte iadsan a tha air an cuireadh
gu suipeir-bhainnse an Uain. Agus thu-
bhairt e rium, Is iad so briathra fìrinneach
Dhé.
10 Agus thuit mi sìos aig a chosaibh
chum aoradh dheanamh dha : agus thubh-
airt e rium, Feuch nach *dean thu* e : is
comh-sheirbhiseach dhuit féin mise, agus
do d' bhràithribh aig am bheil fianuis Io-
sa : dean aoradh do Dhia : oir is i fianuis
Iosa spiorad na fàidheadaireachd.
11 Agus chunnaic mi nèamh air fhosg-
ladh, agus, feuch, each geal ; agus ghoir-
eadh do'n ti a shuidh air Dìleas, agus
Fìor ; agus ann am fìreantachd tha e
deanamh breitheanais agus cogaidh.
12 Agus *bha* a shùilean mar lasair theine,
agus air a cheann *bha* mòran chrùn ; agus
bha ainm aige sgrìobhta, nach b' aithne do
neach sam bith ach e féin ;
13 Agus bha e air a sgeadachadh le trusg-
an tumta am fuil : agus is e'n t'ainm a
ghoirear dheth, FOCAL DE.
14 Agus lean na h-armailtean a bha air
nèamh e air eachaibh geala, air an sgead-
achadh le lìon-eudach grinn, geal agus
glan.
15 Agus as a bheul tha claidheamh geur
a' dol a mach, chum gu'm buaileadh e na
cinnich leis ; agus riaghlaidh e iad le slait
iaruinn : agus tha e a' saltradh fìon-amair
fraoich feirge an Dé uile-chumhachdaich.
16 Agus tha aige air a thrusgan agus
air a léis ainm sgrìobhta, RIGH NAN
RIGH, AGUS TIGHEARNA NAN
TIGHEARNA.
17 Agus chunnaic mi aingeal àraidh 'na
sheasamh sa' ghréin ; agus ghlaodh e le
guth àrd, ag ràdh ris an eunlaith uile, a
bha 'g itealaich ann am meadhon nèimh,
Thigibh, agus cruinnichibh sibh féin
chum suipeir an Dé mhòir ;
18 Chum gu'n ith sibh feòil rìghrean,
agus feòil àrd-cheannard, agus feòil dhaoine
cumhachdach, agus feòil each agus na
muinntir a shuidheas orra, agus feòil nan
uile *dhaoine*, araon shaor agus dhaor, ar-
aon bheag agus mhòr.
19 Agus chunnaic mi am fiadh-bheath-
ach, agus rìghrean na talmhainn, agus an
armailtean air an cruinneachadh, a dhean-
amh cogaidh an aghaidh an ti a bha 'na
shuidhe air an each, agus an aghaidh
'armailt-san.
20 Agus ghlacadh am fiadh-bheathach,
agus maille ris-san am fàidh-bréige a rinn
mìorbhuilean 'na làthair, leis an do mheall
e an dream a ghabh orra comhara an
fhiadh-bheathaich, agus iadsan a rinn aor-
aodh d'a ìomhaigh. Thilgeadh iad sin
'nan dithis beò ann an loch teine a' dearg-
lasadh le pronnusc.
21 Agus mharbhadh a' chuid eile le
claidheamh an ti a bha 'na shuidhe air an
each, a thàinig a mach as a bheul ; agus

bha an eunlaith uile air an lionadh le'm
feòil.

CAIB. XX.

AGUS chunnaic mi aingeal, a' teachd a
nuas o nèamh, agus iucbair sluichd
an dubh-aigein aige, agus slabhraidh mhòr
'na làimh.
2 Agus rug e air an dragon, an t-seann
nathair nimhe sin, a's e an diabhul agus
Sàtan, agus cheangail se e rè mhìle bliadhna;
3 Agus thilg se e do shlochd an dubh-
aigein, agus dhùin e stigh e, agus chuir e
seula air, chum nach mealladh e na cinn-
ich tuilleadh, gus an crìochnaicheadh am
mìle bliadhna: agus an déigh sin, is éigin
gu fuasgailear e rè ùine bhig.
4 Agus chunnaic mi rìgh-chaithrichean,
agus shuidh iad orra, agus thugadh breith-
eanas doibh: agus *chunnaic mi* anaman na
muinntir d'an do chuireadh an cinn air son
fianuis Iosa, agus focail Dé, agus nach
d'rinn aoradh do'n fhiadh-bheathach, no
d'a iomhaigh, agus nach do ghabh a
chomhara air clàr an eudain, no air an
làmhaibh; agus bha iad beò, agus rìghich
iad maille ri Criosd rè mhìle bliadhna.
5 Ach cha d'ath-bheothaicheadh a' chuid
eile do na mairbh gus an robh am mìle
bliadhna air an crìochnachadh. *Is* i so a'
cheud aiseirigh.
6 *Is* beannaichte agus *is* naomha an ti
aig am bheil cuid anns a' cheud aiseirigh:
orra so cha'n 'eil cumhachd aig an dara
bàs; ach bithidh iad 'nan sagartaibh do
Dhia, agus do Chriosd, agus rìghichidh
iad maille ris mìle bliadhna.
7 Agus an uair a chrìochnaichear am
mìle bliadhna, fuasgailear Sàtan as a
phrìosan,
8 Agus théid e mach a mhealladh nan
cinneach, a tha ann an ceithir chearnaibh
na talmhainn, Gog agus Magog, chum an
cruinneachadh gu cath; muinntir *a tha*
ann an àireamh mar ghaineamh na fairge.
9 Agus chaidh iad suas air leud na tal-
mhainn, agus chuairtich iad camp nan
naomh, agus am baile ionmhuinn: agus
thàinig teine nuas o Dhia á nèamh, agus
chur e as doibh.
10 Agus thilgeadh an diabhul a mheall
iad, san loch theine agus phronnuisc, far
am bheil am fiadh-bheathach, agus am
fàidh bréige, agus bithidh iad air am pian-
adh a là agus a dh'oidhche, gu saoghal
nan saoghal.
11 Agus chunnaic mi rìgh-chaithir mhòr
gheal, agus an ti a shuidh oirre, neach d'an
do theich nèamh agus talamh o a ghnùis;
agus cha d'fhuaradh àite dhoibh.
12 Agus chunnaic mi na mairbh, beag
agus mòr, 'nan seasamh am fianuis Dé;
agus dh'fhosgladh na leabhraichean: agus
dh'fhosgladh leabhar eile, *eadhon leabhar*
na beatha: agus thugadh breth air na
mairbh as na nithibh sin a bha sgrìobhta
sna leabhraichibh, a réir an gnìomhara.
13 Agus thug an fhairge uaipe na
mairbh a bha innte; agus thug am bàs ag-
us an uaigh uatha na mairbh a bha annta:
agus thugadh breth orra gach aon a réir
an gnìomhara.
14 Agus thilgeadh am bàs agus ifrinn
do'n loch theine: Is e so an dara bàs.
15 Agus ge b'e air bith nach d'fhuar-
adh sgrìobhta ann an leabhar na beatha,
thilgeadh e san loch theine.

CAIB. XXI.

AGUS chunnaic mi nèamh nuadh, agus
talamh nuadh: oir chaidh an ceud
nèamh agus an ceud talamh thairis; agus
cha robh fairge ann ni's mò.
2 Agus chunnaic mise Eoin am baile
naomh, Ierusalem nuadh, a' teachd a nuas
o Dhia á nèamh, air ulluchadh mar bhean-
bainnse air a sgeadachadh fa chomhair a
fir.
3 Agus chuala mi guth mòr á nèamh ag
ràdh, Feuch, *tha* pàilliun Dhé maille ri
daoinibh, agus ni esan còmhnuidh maille
riu, agus bithidh iadsan 'nan sluagh dha,
agus bithidh Dia féin maille riu, agus 'na
Dhia dhoibh.
4 Agus tiormaichidh Dia gach deur o'n
sùilibh; agus cha bhi bàs ann ni's mò, no
bròn, no éighich, agus cha bhi pian ann
ni's mò; oir chaidh na ceud nithe thairis.
5 Agus thubhairt an ti a bha 'na shuidhe
air an rìgh-chaithir, Feuch, tha mi a'
deanamh nan uile nithe nuadh. Agus
thubhairt e rium, Sgrìobh, oir tha na
briathra so fìrinneach agus dìleas.
6 Agus thubhairt e rium, Tha e deanta.
Is mise Alpha agus Omega, an toiseach
agus an deireadh: bheir mi dhasan air am
bheil tart, do thobar uisge na beatha gu
saor.
7 Sealbhaichidh an ti a bheir buaidh na
h-uile nithe; agus bithidh mise a'm' Dhia
dhasan, agus bithidh esan 'na mhac dhomh-
sa.
8 Ach aig an dream sin a ta gealtach,
agus mi-chreideach, agus gràineil, agus aig
luchd mortaidh, agus strìopachais, agus
druidheachd, agus iodhol-aoraidh, agus
aig na h-uile bhreugairibh, bithidh an
cuibhrionn anns an loch a ta dearg-lasadh
le teine agus pronnusc; ni a's e an dara bàs.
9 Agus thàinig a m' ionnsuidh aon do
na seachd aingil, aig an robh na seachd
soithichean làn do na seachd plàighibh
deireannach, agus labhair e rium, ag ràdh,
Thig an so, nochdaidh mise dhuit a' bhean
nuadh-phòsda, bean an Uain.
10 Agus thug e leis mi anns an spiorad
gu beinn mhòir agus àird, agus dh'fheuch
e dhomh am baile mòr sin, Ierusalem
naomh, a' teachd a nuas á nèamh o Dhia.
11 Aig an robh glòir Dhé: agus *bha* a
shoillse cosmhuil ri cloich ro luachmhoir,
mar chloich Iaspis, soilleir mar chriostal;
12 Agus bha balla mòr agus àrd aig, air
an robh dà gheata dheug, agus aig na
geataibh dà aingeal dheug, agus ainmean
sgrìobhta orra, eadhon *ainmean* dà thréibh
dheug chloinn Israeil.
13 Air an taobh an ear, trì gheatacha;
air an taobh thuath, trì gheatacha; air an
taobh deas, trì gheatacha; agus air an taobh
an iar, trì gheatacha.
14 Agus bha aig balla na caithreach dà
bhunait dheug, agus annta-san ainmean dà
abstol deug an Uain.
15 Agus bha aig an ti a labhair rium,
cuilc-shlat òir, chum gu'n tomhaiseadh e
am baile, agus a gheatacha, agus a bhalla.

16 Agus tha am baile 'na luidhe ceithir-
chearnach, agus tha 'fhad co mòr r'a leud:
agus thomhais e am baile leis a' chuilc-
shlait, dà mhìle dheug stàide: is ionnan
fad, agus leud, agus àirde dha.
17 Agus thomhais e a bhalla, ceud agus
dà fhichead agus ceithir làmha-coille, a
réir tomhais duine, eadhon an aingil.
18 Agus bha a bhalla air a thogail do
chloich Iaspis; agus *b*'òr fìor-ghlan am
baile, cosmhuil ri gloin shoilleir.
19 Agus *bha* bunaitean balla a' bhaile
air an deanamh sgiamhach leis gach uile
ghné chlocha luachmhor. *Bu* iaspis an
ceud bunait; *bu* shaphir, an dara; *bu*
chalcedon, an treas; *b*'emerald, an ceath-
ramh *bunait;*
20 *Bu* shardonics, an cùigeadh; *bu* shar-
dius, an seathadh; *bu* chrisolit, an seachd-
amh; *bu* bheril, an t-ochdamh; *bu* topas,
an naothadh: *bu* chrisoprasus, an deich-
eamh; *bu* hiacint, an t-aon deug; *b*'ame-
tist, an dara *bunait* deug.
21 Agus an dà gheata dheug *bu* dà
neamhnuid dheug iad; bha gach aon fa
leth do na geataibh *air a dheanamh* do aon
neamhnuid: agus b'òr fìorghlan sràid a'
bhaile, mar ghloin shoilleir.
22 Agus cha'n fhaca mi teampull ann:
oir is e'n Tighearna Dia uile-chumhachd-
ach, agus an t-Uan a's teampull da.
23 Agus cha'n 'eil feum aig a' bhaile air
a' ghréin no air a' ghealaich a dhealrach-
adh ann: oir shoillsich glòir Dhé e, agus
is e an t-Uan a's solus da.
24 Agus gluaisidh cinnich na muinntir
sin a shaorar 'na sholus: agus bheir rìghre
na talmhainn an glòir agus an urram d'a
ionnsuidh.
25 Agus cha dùinear a gheatacha san
là: oir cha bhi oidhche an sin.
26 Agus bheirear glòir agus urram nan
cinneach d'a ionnsuidh.
27 Agus cha téid air chor sam bith a
steach ann ni air bith a shalaicheas, no a
dh'oibricheas gràineileachd, no *a ni* breug:
ach iadsan a mhàin a tha sgrìobhta ann an
leabhar beatha an Uain.

CAIB. XXII.

AGUS dh'fheuch e dhomh amhainn
fhìor-ghlan do uisge na beatha, soill-
eir mar chriostal, a' teachd a mach á righ-
chaithir Dhé, agus an Uain.
2 Ann am meadhon sràide na *caithreach,*
agus air gach taobh do'n amhainn, *bha*
craobh na beatha, a' giùlan dà *ghnè* dheug
thoraidh, *agus* a' toirt a toraidh uaipe gach
uile mhìos; agus *bha* duilleadh na craoibhe
chum leighis nan cinneach.
3 Agus cha bhi mallachd air bith ann
ni's mò: ach bithidh righ-chaithir Dhé
agus an Uain innte; agus ni a sheirbhisich
seirbhis da.
4 Agus chi iad 'aghaidh; agus *bithidh*
'ainm-san air clàr an eudain.
5 Agus cha bhi oidhche an sin, agus cha'n
'eil feum aca air coinnil, no air solus na
gréine; oir bheir an Tighearna Dia solus
doibh: agus rìghichidh iad gu saoghal nan
saoghal.
6 Agus thubhairt e rium, *Tha* na briathra
so dìleas agus fìrinneach. Agus chuir an
Tighearna, Dia nam fàidhean naomha,
'aingeal féin a nochdadh d'a sheirbhisich na
nithe sin a's éigin tachairt gu h-aithghearr.
7 Feuch, tha mi a' teachd gu luath: is
beannaichte an ti a choimhideas briathra
fàidheadaireachd an leabhair so.
8 Agus chunnaic mise Eoin na nithe so,
agus chuala mi iad: agus an uair a chuala
agus a chunnaic mi *iad,* thuit mi sìos a'
deanamh aoraidh roimh chosaibh an aing-
il, a nochd na nithe so dhomh.
9 An sin thubhairt e rium, Feuch nach
dean thu e: oir is comh-sheirbhiseach
dhuit mise, agus do d' bhràithribh na
fàidhean, agus dhoibh-san a choimhideas
briathran an leabhair so: dean aoradh do
Dhia.
10 Agus thubhairt e rium, Na seulaich
focail fàidheadaireachd an leabhair so: oir
tha an t-àm am fagus.
11 An ti a ni eucoir, deanadh e eucoir a
ghnàth: agus an ti a tha salach, biodh e
salach a ghnàth: agus an ti a tha 'na fhìr-
ean, biodh e 'na fhìrean a ghnàth: agus
an ti a tha naomh, biodh e naomh a
ghnàth.
12 Agus, feuch, tha mi a' teachd gu
h-aithghearr; agus a ta mo luach-saoith-
reach maille rium, a thoirt do gach aon fa
leth, a réir mar a bhitheas a ghnìomhara.
13 Is mise Alpha agus Omega, an tois-
each agus a' chrìoch, an ceud *neach* agus
an *neach* deireannach.
14 Is beannaichte iadsan a ni 'àitheanta-
san, chum gu'm bi còir aca air craoibh na
beatha, agus gu'n téid iad a stigh tre na
geataibh do'n bhaile.
15 Oir an taobh a muigh *tha* madraidh,
agus luchd-druidheachd, agus luchd-strìop-
achais, agus luchd-mortaidh, agus luchd-
iodhol-aoraidh, agus gach neach a ghràdh-
aicheas agus a ni breug.
16 Chuir mise Iosa m'aingeal a dhean-
amh fianuis duibhse air na nithibh so anns
na h-eaglaisibh. Is mise freumh agus gin-
eal Dhaibhidh, an reult dhealrach agus
mhaidne.
17 Agus a ta an Spiorad agus a' bhean
nuadh-phòsda ag ràdh, Thig. Agus ab-
radh an ti a chluinneas, Thig. Agus an
neach air am bheil tart, thigeadh e. Ag-
us ge b'e neach leis an àill, gabhadh e
uisge na beatha gu saor.
18 Oir tha mi deanamh fianuis do gach
uile neach a chluinneas briathra fàidhead-
aireachd an leabhair so, Ma chuireas neach
air bith ris na nithibh so, cuiridh Dia air-
san na plàighean a tha sgrìobhta anns an
leabhar so:
19 Agus ma bheir neach air bith o
bhriathraibh leabhair na fàidheadaireachd
so, bheir Dia a chuibhrionn-san á leabhar
na beatha, agus as a' bhaile naomh, agus
as na nithibh a tha sgrìobhta anns an
leabhar so.
20 A ta an ti a tha toirt fianuis air na
nithibh so ag ràdh, Gu deimhin a ta mi a'
teachd an aithghearr. Amen. Seadh,
thig, a Thighearna Iosa.
21 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd *gu
robh* maille ribh uile. Amen.

A' CHRIOCH.

PRINTED BY ANDERSON & BRYCE;

FOR THE



SAILM

DHAIBHIDH,

MAILLE RI

LAOIDHIBH,

AIR AN TARRUING

O NA

SGRIOPTUIRIBH NAOMHA,

Chum bhi air an seinn ann an aoradh Dhé.

AIR AN LEASACHADH, AGUS AIR AN CUR A MACH
LE H-UGHDARRAS ARD-SHEANAIDH
EAGLAIS NA H-ALBA.

Air iarrtus agus costus na cuideachd urramaich, a ta chum eòlas Criosdaidh a sgaoileadh air feadh Gaeltachd agus Eileana na h-Alba.

DUNEIDIN:
CLODH-BHUAILTE LE ANDERSON AGUS BRISE.

1829.

SAILM DHAIBHIDH.

SALM I.

'S BEANNAICHT' an duine sin nach gluais
an comhairle nan daoi,
An slighe fhiair nam peacach baoth',
'na sheasamh fòs nach bi;
An caithir fanoid luchd an spòrs
nach togair suidh gu bràth;
2 Ach 'gam bheil toil do naomh-reachd Dhé,
'ga smuaineach' oidhch' is là.

3 Mar chraoibh is amhluidh bithidh e
'n cois aimhne fàs a ta,
A bheir 'na h-aimsir toradh trom,
gun duilleach chall no blàth.
Soirbhichidh leis gach ni d'an dean:
4 ni h-amhluidh sin do bhi
Na daoine peacach; ach mar mholl
air fhuadachadh le gaoith.

5 Is uime sin cha seas a suas
na h-aingidh anns a' bhreth,
No peacaich ann an comunn naomh
nam fìreanach air leth.
6 Oir 's fiosrach Dia air slighe gbloin
nam fìreanach air fad;
Ach slighe fhiar nam peacach baoth',
di-mhilltear i gu grad.

SALM II.

C' ARSON a ghabh na Cinnich boil',
's na slòigh le chéile cruinn,
A' smuaineachadh beairt dhìomhanaich,
nach feudar chur an suim?
2 Rìghre na talmhainn dh'éirich suas,
's na h-uachdarain gu léir;
'N aghaidh Iebobhah chruinnich iad;
's 'n aghaidh aoin ungta Dé.

3 'Nis briseamaid an cuibhreach dhinn,
(sud thubhairt iad air fad,)
Na boinn a b'àill leo iadhadh oirnn,
dhinn tilgeamaid gu grad.
4 An Ti air nèamh 'na shuidhe ta,
ni esan gàire riu;
Is mar chùis-mhagaidh bithidh iad
do Thighearn àrd nan dùl.

5 'N sin labhraidh e am briathraibh borb'
'na chorruich riu gu garg;
Is cuiridh e gu cabhaig iad,
le lasan is le feirg.
6 Gidheadh do dh' ungadh leam mo Righ
gu fìor air Sion caomh;
Is chuir mi e 'na uachdaran
suas air mo thulaich naoimh.

7 Cuiridh mi ni 'n céill an t-ordugh ud;
thubhairt Iehobhah rium,
Is tu mo mhac-sa; 's ann an diugh
a ghineadh thusa leam.
8 Iarr orm, 's mar oighreachd bheir mi dhuit
na fineacha gu léir;
'S mar sheilbh ro-dhìleas bheir mi dhuit,
fad iomall crìch' gach tìr'.

9 Nìthear le slait do'n iarunn chruaidh,
gu luath am briseadh leat;
'Nam bloighdibh beaga pronnar iad,
mar pbota crè le d' neart.
10 O rìghrean, uime sin, a nis,
gabhaibh-sa ciall gu léir;
A bhreitheamhna na talmhainn fòs,
grad-fhoghlumaibh deadh bheus.

11 Do'n Tighearna Iehobhah mòr
aoraibh-sa sìos gu ceart;
Le h-eagal deanaibh seirbhis mhaith
do Thighearna nam feart,
'S le ball-chrith deanaibh gairdeachas
12 Do'n mhac grad-thugaibh pòg,
Air eagal gu'n las 'fhearg-san ruibh,
g'ur milleadh anns an ròd.

An uair a bhitheas corruich air
a' lasadh ach gu beag.
Is beannaicht' iad, gach uile neach,
an dòchas air a leag.

SALM III.

NACH lionmhor iad mo naimhde, Dhia,
sìor-dhol am meud gach là?
Is luchd mo thrioblaid iomadh iad,
ag éirigh rium a ghnàth.
2 Ri m'anam iomadh their nach 'eil
aon fhurtachd aig an Dia:
3 Ach 's tu fear-togalach mo chinn,
mo ghlòir is tu, 's mo sgiath.

4 Air Dia do ghairm mi féin le m' ghuth,
dh'éisd as a thulaich naoimh:
5 Luidh, choidil, agus mhosgail mi,
chum Dia mi suas gu caomh.
6 Cha'n eagal leam deich mìle sluagh,
ged chuairticheadh iad mi.
7 Mo Thighearna éirich suas gu luath,
is cuidich leam, a Dhé:

Mo naimhde bhuail thu air an gial;
bhris fiacla fòs nan daoi.
8 'S le Dia an fhurtachd: air do shluagh
do bheannachd tha gun dìth.

SALM IV.

O THUSA Dhia ud m'ionracais,
éisd rium tràth éigheam riut;
'S tu dh'fhuasgail orm 's mi ann an teinn;
fòir orm, is éisd mo scread.
2 Mo ghlòir cia fhad, a chlann nan daoin',
gu nàire chaochl'eas sibh?
A' tabhairt gràidh do dhìomhanas,
is leanas breugan ruibh?

3 Biodh agaibh fios gu'n d' ròghnuich Dia
dha féin an duine naomh;
'Nuair dh'éigheas mi, bheir e gu beachd
sàr-éisdeachd do mo ghlaodh.
4 Biodh eagal oirbh 's na deanaibh lochd;
labhraibh ri 'ur cridh' féin,
Gu h-uaigneach air 'ur leabaichibh
bibh tosdach mar an ceudn'.

5 Deadh ìobairt thaitneach thugaibh uaibh,
do'n ionracas a ghnàth;
'S 'ur dòchas cuiribh ann an Dia,
ag earbsadh as gach là.
6 Ni maith co nochdas duinn a nis?
tha mòran ac' ag ràdh:
Ach dealradh glan do ghnùise, Dhé,
tog oirnne suas a ghnàth.

7 'S mò chuir thu dh'aoibhneas ann am chridh',
no'n uair a's lìonmhoir' coirc,
No, aca sud, a's saoibhre fion
a' cinneachduinn gun airc.
8 An sìth-shàimh luidhidh mi faraon,
is coidlidh mi le suain:
Oir 's tusa mhàin bheir dhomh, a Dhé,
fo dhìdean, còmhnuidh bhuan.

SALM V.

DO m' bhriathraibh tabhair aire, Dhé
is beachdaich air mo smuain.
2 Eisd guth mo ghlaoidh, mo Righ 's mo Dhia,
oir guidheam ort gu dian.

3 Mo ghuth do chluinnear leat, a Dhé,
air maduinn gach aoin là :
Gu moch do dheanam urnuigh riut,
is dearcam ort a ghnàth.

4 Cha tus' an Dia le 'm miann an t-olc ;
is lochd cha chaidir thu :
5 Cha seas an t-amadan a'd' làth'r ;
's fuath leat luchd-uilc nach fiu.
6 Do sgriosar leat luchd-labhairt bhreug :
is gràin le Dia faraon
An duine fuileachdach, 's an ti
chum cealgaireachd a chlaon.

7 Ach mise, thig mi chum do theach,
thaobh meud do ghràsa caomh' :
Is ann ad eagal aoraidh mi,
m'aghaidh ri d'theampull naomh.
8 Fa chùis mo naimhde, treòraich mi,
a'd' cheartas naomh, a Dhé,
Is dean-sa romham, air gach ball,
do shlighe dìreach réidh.

9 Oir cha 'n 'eil cinnt no ceart 'nam beul,
fior-aing'eachd annta ta ;
An sgòrnan fosgailt' tha mar uaigh,
le miodal teangaidh tlàth.
10 Le'n comhairlibh leig tuiteam dhoibh ;
sgrios iad, a Dhé, 'nan lochd :
'Nam peacaibh lionmhor fuadaich iad,
oir rinn iad ceannairc ort.

11 Ach aoibhneas air gach neach gu robh
ni barrant dhìot 'nan airc :
Is deanadh iad buan ghairdeachas,
oir ni thu dhoibh cùl-taic' :
Biodh annad ait, le'n ionmhuinn t'ainm,
12 oir beannaichidh tu, Dhé,
Am fìrcan : ni thu le do ghràs
a chuairteach', mar le sgéith.

SALM VI.

A THIGHEARN, ann ad chorruich mhòir
na cronuich mi gu garg ;
Na dean mo smachdachadh gu geur,
an uair a lasas t'fhearg.
2 Dean tròcair orm, a Dhia nan gràs,
oir lag tha mi gun cheisd :
Dhia, slànuich mi a nis a'm' fheum,
oir tha mo chnàmhan brist'.

3 Tha m'anam air a chràdh gu geur :
ach thusa, Dhé, cia fhad ?
4 Pill, fuasgail m'anam ; agus fòir
le tròcair orm gu grad.
5 Oir ort, a Thighearna, sa' bhàs,
cha chuimhnichear gun cheisd :
Cò bheir dhuit buidheachas san uaigh,
no bheir ort luaidh am feasd ?

6 Le m' osnaich tha mi sgìth ; san oidhch'
a' cur mo leab' air snàmh :
Le m' dheuraibh m'uirigh uisgicheam
san àm bu chòir dhomh tàmh.
7 Mo shùil a ta air fàilneachadh
fa chùis mo bhròin gach tràth ;
Is tha i dol gu h-aois, air son
m' uil' eascairde a ghnàth.

8 A luchd na h-aingidheachd gu léir,
imichibh uam am fad :
Oir chuala Dia gu tròcaireach
àrd-ghuth mo chaoidh gun stad.
9 An athchuinge a chuir mi suas,
chuala Iehobhah i ;
Is gabhaidh e gu toileach uam
an urnuigh a ni mi.

10 Air m' eascairdibh gu robh air fad
nàir' agus cùradh geur :
Is pilleadh iad air ais gu luath
le masladh mòr gu léir.

SALM VII.

O DHIA, mo Thighearn, earbam riut,
orm furtaich agus fòir,
Is saor mi fòs o shàruchadh
mo nàmh tha orm an tòir.
2 Air eagal, mar ni leòmhan treun,
gu'n reubar m'anam leis :
A' deanamh liodairt air gu mìn,
gun neach ga m' fhuasgladh as.

3 Iehobhah Dhé, ma rinn mi so ;
ma tha lochd air mo làimh :
4 Ma dh'ioc mi olc do'n fhear a bha
an sìochaint dhomh, 's an dàimh ;
(Ni h-amhluidh sin, ach rinn mi'n ti
a theasairginn gu blàth,
A bha gun aobhar is gun chùis
'na nàmhaid dhomh gach là.)

5 Leanadh an nàmhaid m'anam féin,
glacadh se e, 's gu làr
Saltradh mo bheatha, leagadh fòs
m'urram san dus le tàir.
6 Eirich, a't'fheirg, tog suas thu féin,
fa chorruich m' eascair thréin ;
Is chum nab reth a dh'orduich thu
mosgail fa'm chùis, a Dhé.

7 Mar sin ni coimhthional an t-sluaigh
do chuairteachadh gun tàmh ;
Is uime sin fa'n cùis, a Dhé,
pill féin gu ionad àrd.
8 Breth air an t-sluagh gu léir bheir Dia :
réir m'ionracais dean breth,
A réir mo neòchiont féin, a Dhé,
gu teann cuir as mo leth.

9 O thigeadh crioch air olc nan daoi,
ach daingnich daoine còir' :
'S fear-sgrudaidh cridh', is rannsaich airn'
Dia cothromach na glòir'.
10 'S e Dia mo sgiath, 's e dh'fhurtaicheas
air luchd a' chridhe cheirt.
11 Breitheamh luchd-còraich Dia, gach là
am feirg ri luchd droch-bheirt.

12 Ma 's e 's nach pill an daoi air ais,
a chlaidheamh liomhaidh Dia :
Air lagh a bhogha chuir gu teann,
gu caitheamh ullamh dian.
13 Fior-acfuin agus innil bàis
sin dheasaich e dha féin ;
'S a shaighde guineach leig e mach
an aghaidh luchd dhroch bheus.

14 Mar mhnaoi ri saoth'r is amhluidh sin,
an daoi ri olc a ta ;
Feuch aimhleas ghabh mar thorachas,
breug rugadh leis gun stà.
15 Chladhaich e slochd, is threachail e,
is thuit sa' chlais a rinn :
16 Thig 'aimhleas air a chloigionn féin,
is 'fhòirneart air a cheann.

17 A réir a cheartais molaidh mi
an Tighearn, air gach àm :
Do ainm Iehobhah seinnidh mi,
oir 's e a's àirde th'ann.

SALM VIII.

IEHOBHAH Dhia, cia mòr tha t'ainm
air feadh gach uile thìr !
Do ghlòir do shocraich thu os ceann
nam flaitheas is nan speur.
2 A beul nan naoidh 's nan cìochran maoth'
bhrìgh t'eascair dh'orduich neart,
An nàmhaid chum gu coisgeadh tu,
's an dioghaltach mi-cheart.

3 Do speuran tràth thug mi fa'near,
obair do mheura féin ;
A' ghealach is na reulta glan',
a dh'orduich thu le chéil' :
4 Duine ciod e, gu'n cuimhnichteadh ?
no 'mhac gu'm fiosraicht' leat ?
5 An inbhe 's beag nach d' rinn thu e,
mar ainglibh àrd an neart ,

Oir chuir thu coron àluinn air,
le maise 's glòir thar chàch.
6 Air oibribh fòs do làmh thug thu
dha uachdaranachd air fad.
Gach dùile chuir fo 'chosaibh dha,
a chruthaich thusa riamh :
7 Caoraich, is buar, 's gach ainmhidh fòs,
tha 'g imeachd air an t-sliabh.

8 An eunlaith tha san athar shuas,
an t-iasg a ta sa' chuan,
'S na shiubhlas fòs air slighe tuinn,
sin thug thu dha gu buan.
9 A Dhia, ar Tighearn is ar Dia,
t'ainm-sa cia h-uasal e !

Air feadh gach talmhainn agus tìr
is mòr e sud, a Dhé.

SALM IX.

LE m'uile chridhe bheir mi dhuit,
àrd-mholadh binn, a Dhé;
Is t'oibre miorbhuileach air fad
sior-chuiridh mi an céill.
2 Fòs ni mi annad aoibhneas ait,
is gairdeachas gu mòr:
Do t'ainm-sa seinnidh mise cliu,
O Thi a's àirde glòir.

3 A rìs tràth phillear air an ais,
mo naimhde, théid gu làr;
Oir tuitidh iad is théid doibh as,
a'd'fhianuis féin gun dàil.
4 Mo chòir rinn thusa sheasamh dhomh,
gu daingean is gu treun:
A'd' chaithir chothroim shuidh thu shuas,
mar bhreitheamh ceart am binn.

5 Is thug thu air na cinnich smachd,
sgrios thu na daoine daoi:
An ainm do chuir thu as gu glan,
o linn gu linn a chaoidh.
6 (Air sgrios an nàmh chaidh crioch am feasd :)
leag thu am hailte treun';
An iomradh-san 's an cuimhne fòs
do theirig sin leo féin.

Ach mairidh Dia gu bunaiteach:
chuir caithir suas chum breth.
8 Bheir air an domhan cothrom ceart,
le còir do'n t-sluagh fa leth.
9 Mar dhaingneach bithidh Dia nam feart
do'n ti a ta fo leòn:
An trioblaid, tearmunn dìleas e,
ri faicinn neach fo bhròn.

10 Gach neach 'gam bheil air t'ainm-sa fios
ni dòchas dhiot, is bun:
Oir mheud 's a ta ga d'iarraidh, Dhé,
cha tréig thu iad gu tur.
11 Do'n Triath d'an còmhnuidh Sion naomh,
seinnibh-sa cliu gu binn;
Aithrisibh fòs am measg an t-sluaigh
na gnìomharan a rinn.

12 Tràth ni e rannsachadh air fuil,
'n sin cuimhneach orra ta;
Cha leig air dearmad glaodh nam bochd,
a ghairmeas air a ghnàth.
13 Fòir orm, a Dhé, is amhairc air
mo thrioblaid o luchd m'fhuath';
A Dhé, a ta ga m' thogail suas
o dhorsaibh bàis gu luath.

14 An dorsaibh nighinn Shioin chaoimh
gu sgaoilinn t'uile chliu:
Is ni mi gairdeachas air sgàth
na slàinte dheònaich thu.
15 Thuit sios na cinnich anns an t-slochd
a chladhaich iad do chàch;
Is anns an lion a dh'fholuich iad,
tha'n cosa féin an sàs.

16 Aithnichear Dia sa' bhreth a ni,
'nuair thuiteas daoi san drip;
Is ann an gnìomh a làmha féin
teann-ghlacar e san rib
17 Pillear luchd-uilc is aingidheachd
gu h-ifrinn sios gu léir;
'S na fineachan nach cuimhnich Dia,
pillear iad sios le chéil'.

18 An t-ainnis truagh cha téid am feasd,
air dearmad no air dìth;
Air dòchas fòs an duine bhochd
gu bràth cha'n fhaicear claoidh.
19 A Thighearn, éirich, 's na leig buaidh,
le neach d'an dual am bàs;
Breth thugar air na cinneachaibh
a'd'fhianuis anns gach càs.

20 Cuir eagal orra-san gu mòr,
Iehobhah Dhia nam feart;
Gu'n aithnicheadh na slòigh gu léir
iad féin nan daoine meat'.

SALM X.

CIOD uime 'n seas thu fad o làimh,
Iehobhah làidir thréin?
An aimsir teinn is trioblaid mhòir
an dean thu d'fholach féin?
2 An droch dhuin' tha 'na àrdan borb
gu dian air tòir a' bhochd:
Ach glacar iad sna h-innleachdaibh
a dhealbh iad féin chum lochd.

3 Oir ni an droch dhuin' ràiteachas
á miann a chridhe féin;
'S na daoine sanntach molaidh e,
ge beag air Dia am méin.
4 An droch dhuin' a'm' fior-àrdan gruaidh
cha ghoir e air an Triath;
'Na chridhe cha 'n 'eil uair air bith
gnè smuaineachaidh air Dia.

5 Tha 'uile shlighe doilghiosach,
o 'shealladh 's àrd do bhreth:
A' séideadh pluic gu fanoideach,
mu 'eascairdibh gach leth.
6 'Na chridhe féin do labhair e,
am feasd cha ghluaisear mi:
Oir cha tig àmhghar orm gu bràth,
no trioblaid fòs g'am chlaoidh.

7 Do'n iogan, mhallachadh, 's do ghò,
a bheul-san làn a ta:
Tha aimhleas mòr is dìomhanas
fo 'theangaidh-san a ghnàth.
8 An diomhaireachd nam bailte beag'
gnàth-suidhidh e gun fhios;
Tha 'shùil air bochd 's air neòchiontach,
g'am mort an uaignidheas.

Tha 'shùile nimhneach mar an ceudn',
ro-ghuineach geur gu lochd,
A' dearcadh ann an diomhaireachd
chum sgrios an fhìrein bhochd.
9 Mar leòmhan luidh' am foill a ta,
'na thàmh an garaidh dion,
Ghabhail nam bochd: is ghlac e iad
'gan tarruing ann a lion.

10 Crùbaidh is cromaidh e gu làr,
chum dha nach mothaich neach:
Le 'laochraibh chum gu'n leagadh e
am bochd a' gabhail seach.
11 Is thubhairt e 'na chridhe féin,
dhìchuimhnich Dia gun cheisd:
Seadh dh'fholuich e a ghnùis an céin,
cha léir dha sud am feasd.

12 Iehobhah, éirich suas an àird,
a Dhia ta neartmhor treun,
Tog suas do làmh: 's na dearmaid chaoidh
na deòraidh bochd 'nam feum.
13 Na daoine dona c'uim' an dean
iad tarcuis ort, a Dhé?
An neach ud thubhairt 'na chridh' féin,
cha'n fhiosraichear leat e.

14 Chunnaic thu sin, oir dhuit is léir
gach dochair is gach spìd,
A chum le d'làimh gu toir thu dhoibh
comain an uilc a ni'd:
'S ann ortsa dh'fhàg an duine bochd
e féin a chur fo dhìon,
O's tu fear-cuidich agus neart
nan dìlleachdan gun mhaoin.

15 Gairdean an droch dhuin' is an daoi
leòn thus', is bhris, a Dhé;
Is rannsaich 'uile lochd gu geur,
gu ruig nach faighear e.
16 Gu suthain is gu siorruidh fòs,
Iehobhah ta 'na Righ:
Sgriosadh na cinnich às gu tur,
is ghlanadh as a thìr.

17 Miann nan daoin' ùmhal chual tu, Dhé,
an cridhe ni thu gleust';
Is bheir thu air do chluais gu beachd
an gearan-san gu'n éisd:
18 A chumail ceirt ri dìlleachdain,
's ri daoinibh brùite truagh',
A chum nach tugadh duin' o'n ùir
ni 's mò air fòirneart luaidh.

SALM XI.

MO dhòchas chuir mi ann an Dia;
ciod uime 'n abradh sibh
Ri m'anam, chum mo chur air gheilt,
teich as mar eun gu d' shliabh?

2 Feuch chuir na h-aingidh bogh' air lagh,
air sreing an saighead ghleus,
Thilgeadh san dorch' an ti ta ceart
'na chridhe fòs 's 'na bheus.

3 Ma théid na bunaite air dhìth,
ciod ni an duine còir?
4 Tha Dia 'na theampull naomh, air nèamh,
tha 'chaithir làn do ghlòir:
Is léir d'a shùilibh-san gach dùil,
san domhan mhòr a ta:
Le 'rosgaibh clann nan daoin' air fad
rannsaichidh e a ghnàth.

5 Rannsaichidh Dia na fìreanaich:
ach luchd na h-aingidheachd
Is fuath le 'anam, is gach neach
thug spéis do ragaireachd.
6 Air daoinibh droch-mhuint' dòirtidh Dia
nuas ribeachan gun dìth;
Is teine, pronnusc, 's doinionn gharbh,
cuibhrionn an cup' do ni.

7 Oir Dia tha cothromach is ceart,
is ionmhuinn leis a' chòir:
Ag amharc air na fìreanaibh
le deadh ghnùis làn do ghlòir.

SALM XII.

NIS fòir, is cuidich leam, a Dhé,
'S gun deadh dhuin' idir ann:
Na treibhdhirich measg chloinn nan daoin'
ri 'm faghail tha ro-ghann.
2 Labhraidh gach neach r'a choimhearsnach
a' bhreug le miodal béil;
Le cridhe dùbailt' làn do cheilg,
sior-labhraidh iad ri chéil'.

3 Gach beul tha làn do ghabhan tlàth,
d'an gnàth bhi leam is leat;
An teangadh bhruidhneach àrdanach
sgathar le Dia nam feart.
4 A thubhairt, Orra bheir sinn buaidh
le'r teangaidh féin a mach;
'S leinn féin ar beul: cò e an Triath
a chuireas sinn fo smachd?

5 Ri sàruchadh nan deòradh truagh',
ri osnaich dhaoine bochd,
Nis éiridh mi, (ars' Dia,) g'an dion,
o'n dream ta bagradh lochd.
6 Is fiorghlan focal Dhé gu dearbh;
amhluidh mar airgiod e,
A leaghadh is a ghlanadh fòs
seachd cuairt an suacan crè.

7 Coimhididh tus' iad uile, Dhé,
dionaidh tu iad a ghnàth,
O'n ghinealach so nis a th'ann,
's o sin a mach gu bràth.
8 Gluaisidh gach aon taobh luchd an uilc,
is togaidh iad an ceann;
An t-àm san cuirear suas gu h-àrd
na daoin' a's suaraich' t'ann.

SALM XIII.

CIA fhad a dhearmadar mi leat,
a Dhia, an ann gu bràth?
Cia fhad a cheileas tu do ghnùis
o m'anam truagh gach tràth?
2 Cia fhad bhios imcheist ann am chom
le cridhe trom gach là?
Cia fhad a chuirear tharum suas
an ti bha dhomh 'na nàmh?

3 Tabhair fa'near, is freagair mi,
a Thighearna mo Dhia;
Soillsich mo shùile, codal trom
chum bàis nach coidil mi.
4 Eagal gu'n abair rium mo nàmh,
chaidh agam air a nis;
'S gu'n dean mo naimhde gairdeachas,
an uair a dh' aomar mis'.

5 Ach dh'earb mi á do ghràs: is bidh
mo spiorad ait a'd' shlàint':
6 Is seinnidh mi gu binn do Dhia
air son a phailteis ghnà'icht'.

SALM XIV.

'NA chridhe deir an t-amadan,
cha'n 'eil ann Dia air bith:
Taid truaillidh, 's oillteil fòs an gniomh
cha'n 'eil ann neach ni maith.
2 An Tighearn dh'amhairc e o nèamh,
air cloinn nan daoine nuas;
A dh'fheuchainn an robh tuigs' aig neach
na dh'iarradh Dia nan gràs.

3 Ach chlaon an t-iomlan diubh a thaobh,
ro-shalach taid gu léir:
Cha'n'eil aon neach a' deanamh maith,
cha'n 'eil fiu aon fo'n speur.
4 Am bheil aig droch dhaoin' tuigs' air bith
tha 'g itheadh suas gu dian
Mo phobuill-sa, mar aran blast',
's nach 'eil a' gairm air Dia.

5 An sin do ghabh iad eagal mòr,
air son gu bheil gu fior
Dia ann an ginealach is linn,
nam fìreanach do shior.
6 Comhairl' an truaghain nàraich sibh,
chionn Dia 'na thearmunn da:
7 A Sion O gu tigeadh mach
slàint' Israeil gach là!

An uair bheir Dia air ais o bhruid
a phobull féin le chéil',
Air Iacob bithidh aoibhneas mòr,
'S aiteas air Israel.

SALM XV.

CO dh'fhanas ann ad phàilliun shuas?
a Thighearna, cò e?
Air do chnoc naomh cò 'n ti sin leat
a chòmhnuicheas gach rè?
2 An ti a ghluais gu treibhdhireach,
is ionracas a chleachd,
Labhras an fhìrinn sin a mach
a ta 'na chridhe steach.

3 An ti nach dean air neach air bith,
cùl-chàineadh 'm feasd le 'bheul,
Nach dean aon lochd d'a choimhearsnach,
's nach tog air fòs droch sgeul.
4 A ni trom-thailceas air an daoi:
ach urram dhoibh a bheir
D'an eagal Dia; 's nach caochail mionn
ged thigeadh calldach air.

5 Airgiod air ocar nach do chuir;
an aghaidh fòs nan saoi
Duais nach do ghabh: cha ghluaisear e
gu bràth mar sin a ni.

SALM XVI.

DHIA, coimhid mi, oir annad féin
a ta mo dhòigh gu fior;
2 O m'anam, thubhairt thu ri Dia,
is tu mo Thriath gu sior.
3 Mo mhaitheas ort gu dearbh cha ruig;
ach air na naoimh a ta
Air thalamh, 's air na flaithibh fior,
'g am bheil mo ghean 's mo ghràdh.

4 Mòr-mheudaichear an doilghios doibh,
a dheifricheas gu luath
Air lorg dhée eile choimhearch bhréig',
a' cur ri cràbhadh truagh:
An ìobairt-dhibhe tha do fhuil
cha 'n ofrail mi gun cheisd,
Is air an ainmibh ann am bheul
cha toir mi luaidh am feasd.

5 Cuibhrionn mo chup' is m'oighreachd Dia
's tu sheasas dhomh mo chrann.
6 An àitibh aoibhneach thuit mo lion:
's leam oighreachd bhreagh nach gann.
7 Bheir mise buidheachas do Dhia,
thug comhairl' orm a'm' fheum:
Tha m'airne fòs an àm na h-oidhch'
ga m' theagasg mar an ceudn'.

8 Do chuir mi romham, anns gach cùis,
an Tighearn mòr a ghnàth;
Chionn air mo dheas làimh gu bheil e,
cha ghluaisear mi gu bràth.
9 Mo chridh' ni aoibhneas uime sin,
ni gairdeachas mo ghlòir;
Ni m'fheoil fòs còmhnuidh fhoistineach
le dion an dòchas mòr.

10 Oir anns an uaigh cha'n fhàgar leat
shios m'anam, air aon achd:

'S cha leig thu fòs do d'sheirceinn naomh
gu'm faic e truaillidheachd.
11 Dhomh sligh' na beatha nochdaidh tu:
a'd' làth'r làn aoibhneas ta,
Is aig do dheas làimh féin, a Dhé,
mòr shubhachas gu bràth.

SALM XVII.

EISD thus', a Thighearn, ris a' chòir,
mo ghlaodh thoir aire dha ;
Is cluinn an urnuigh thig a mach
o m' bheul gun bhreug, gun ghò.
2 Mo bhreth o d' fhianuis thigeadh i:
le d' shùilibh léirsinneach,
Seall air na nithibh sin, a Dhé,
ta ceart is cothromach.

3 Dhearbh thu mo chridh', is dh'fhiosraich thu
san oidhche ; dh'fhionn gu geur ;
Cha d'fhuair thu maoin ; oir b'e mo rùn
nach peacaichinn le m' bheul.
4 Mu thimchioll oibre dhaoine fòs,
ghléidh mi mi féin gu beachd,
Le guth do bhéil, o cheumannaibh
luchd-braid is ragaireachd.

5 Cum m' imeachd suas, a Dhia nam feart,
a'd' shlighibh ceart gu treun;
A' d' ròidibh dìreach cum mi suas,
nach sleamhnuich uam mo cheum.
6 Oir ghairm mi ort, a Dhé, a chionn
gu'n éisdear leatsa rium;
Do chluas a m' ionnsuidh crom a nuas,
is fòs mo ghearan cluinn.

7 Taisbein do chaoimhneas iongantach
tha gràdhach làn do chliu;
O thus' a shaoras le d' dheas-làimh,
an droing d'an dòchas thu,
O'n dream 'nan aghaidh thogas ceann.
8 O coimhid mi gu treun,
Mar chloich do shùl: dean folach orm,
fo sgàil' do sgiathan féin.

9 O'n droch dhuin' tha ri fòirneart orm,
o naimhdibh sgriosach treun,
A ta ga m' chuairteachadh gach taobh,
mo choimhead uatha dean.
10 'Nan saill a ta iad druidte suas,
cainnt uaibhreach tha 'nam beul.
11 Chrom iad gu làr, is dhearc le'n sùil;
is chuairtich iad ar ceum.

12 Mar leòmhan gionach togarach
chum cobhartaich a ghnàth;
Mar leòmhan òg an diomhaireachd
a' luidh' am foill a ta.
13 Eirich, a Dhé, is caisg mo nàmh,
leag sìos gu talamh e:
O'n droch dhuin' ta 'na chlaidheamh dhuit,
saor m'anam uaith', a Dhé.

14 O'n dream tha dhuit-sa, Dhé, mar làimh,
o dhaoinibh saogh'lta dàn',
'G am bheil an cuibhrionn is an cuid
sa' bheatha so a mhàin.
D'am bheil thu tabhairt làn am bronn
á t'ionmhas dìomhair fòs:
Tha'n gineal lionmhor, is am maoin
fagaidh d'an leanbaibh òg'.

15 Ach air mo shon-sa, dearcam air
do-ghnùis am fireantachd:
Air mosgladh dhomh làn-dhiolar mi,
a Dhé, le d'chosamhlachd.

SALM XVIII.

MO chion ort féin, a Dhia, mo threis.
2 Mo charraig Dia gu ceart,
Mo dhaingneach, is mo Shlànuighear:
mo Thighearn, is mo neart:
An ti san cuir mi dòchas fòs,
mo thargaid is mo sgiath,
Adharc mo shlàinte e gu beachd,
mo bhaideal àrd 'se Dia.

3 Nis gaiream air an Tighearna,
d'an dlighear moladh sìor;
Mar sin o m'eascairdibh gu léir
coimhidear mi gu fìor.
4 Chuir tuilte dhroch dhaoin' eagal orm,
chaidh umam guin an éig,
5 Pian ifrinn agus liontan bàis,
romham 's gach àite feuch.
6 A'm' éigin ghoir mi air mo Thriath,
dh' éigh mi gu h-àrd le m'ghlaodh;
Is as a theampull naomha féin
dh'éisd e mo ghuth gu caomh.
'Na fhianuis is 'na éisdeachd féin,
mo ghlaodh do ràinig suas;
7 An talamh air gach ceum an sin
do chriothnuich, chrathadh, ghluais:

Bunaitean nan cnoc 's nam beann,
do ghluaiseadh sin gu garg,
Do chriothnuicheadh is chrathadh iad,
a chionn gu robh air fearg.
8 Chaidh deatach as a shròin a mach,
is teine loisgeach mòr
Chaidh as a bheul, is lasadh leis
do eibhlibh ni bu leòr.

9 Is lùb e fòs na nèamha fuidh',
's a nuas do thùirling e:
Fior-dhorchadas is dubh-aigein
bha sin fo chosaibh Dhé.
10 Air cherub mharcaich e gu h-àrd,
air iteig fòs do chaidh ;
Is bha e luath ag itealaich,
air bharraibh sgiath na gaoith'.

11 Dubh-dhorchadas mar dhìomhaireachd
do chuir e uime féin:
Bu phàilliun da na h-uisgean dorch',
is neulta tiugh' nan speur.
12 Do chaidh a neulta tiugh' le chéil',
is clacha-mealain fòs,
Is eibhlean tein' air thoiseach air,
o'n dealradh bha 'na ghnùis.

13 Rinn Dia sna speuraibh tairneanach,
is leig an Ti a's àird'
A ghuth a mach, le cloich-shneachd chruaidh,
is eibhlibh teith 's gach àit.
14 A shaighde leig e uaith' a mach,
is sgaoil e iad air fad,
Tein-athair orra thilg gu mòr,
is chlaoidheadh iad gu grad.

15 Aigein an uisge chunncas ris,
bha stéidh an domhain nochdt';
Le séideadh anail t'fheirge, Dhé,
le t' achmhasan 's do smachd.
16 As 'ionad àrd do chuir e nuas,
is bhuin e mise mach,
Is rinn mo tharruing mar an ceudn'
á h-uisgibh iomarcach.

17 O m'eascar thul-chuiseach is threun
thug e dhomh fuasgladh deas,
'S o luchd mo mhi-ruin agus m'fhuath,
bu treis' gu mòr na mis'.
18 An là mo thrioblaid is mo theinn,
thug ionnsuidh orm gun fhios:
Ach bha mo Dhia 'na thaice dhomh,
cha sleamhnuich uam mo chos.

19 Gu ionad farsuinn agus réidh
thug esan mi a mach:
Mo theasairginn do rinneadh leis,
oir ghabh e annam tlachd.
20 Réir m'ionracais, is gloine làmh,
do chuìtich Dia maith rium:
21 Air seachran uaith' cha deachaidh mi;
a shlighe choimhdeadh leam.

22 Oir 'uile bhreth a'm' fhianuis tha
a statuin uam nior chuir.
23 Bu treibhdhireach 'na làthair mi
o m' aing'eachd féin do sguir.
24 Réir m'ionracais is gloine làmh,
an sealladh beachd a shùl,
Do rinneadh mise chuìteachadh
gu caomh le Dia nan dùl.

25 Do'n duine ghràsail, gràsmhor thu,
dìreach do'n treibhdhìreach.
26 Glan thu do'n duine ghlan, is fiat'
do'n duine fhiat' fa seach.
27 Na daoine tha fo thrioblaid mhòir,
làn-shaoraidh tu 's gach àit;
Ach bheir thu nuas a' mhuinntir sin
'g am bheil an sealladh àrd.

28 Oir lasaidh tu mo choinneal domh,
is ni mo Dhia 's mo Rìgh

Mo dhorchadas a shoillseachadh
chum soilleir glan gu 'm bi.
29 Mòr bhuidheann sluaigh, le d'threis', a Dhé,
do bhriseadh leam air fad:
Le neart mo Dhia thar balla leum,
is chaidh mi féin gun stad.

30 Ach Dia, a ta a shlighe ceart:
is dhearbhadh focal Dé;
Do'n uile dhream a dh'earbas as,
g'an dion' is targaid e.
31 Oir cò is Dia, ach thusa Dhé ?
cò's carraig ach ar Triath ?
32 An neach a ni mo shlighe ceart,
's a bheir dhomh neart, 'se Dia.

33 Mar chosaibh féidh ta luath chum ruith,
mo chosa do rinn e,
Air m'àitibh àrd ga m' shocrachadh,
a chum nach gluaisteadh mi.
34 Gu comhrag theagaisg e mo làmh,
ionnus gu'n d'thug mi buaidh,
A' briseadh le mo ghairdeinibh
bogha do'n stàilinn chruaidh.

35 Thug thusa sgiath do shlàinte dhomh,
do dheas làmh chum mi suas;
Thug orm do chaoimhneas is do ghràdh
gu h-inbhe mhòir gu'n d'fhàs.
36 Mo cheuma rinn thu farsuinn fo 'm
sin domh mar fhuaradh thus';
Ionnus gur socrach sheasas mi,
cha slcamhnuich uam mo chos.

37 Lean mi mo naimhde anns an ruaig,
is orra rug gu cas:
Is gus 'n do chlaoidheadh iad gu léir,
nior phill mi féin air m'ais.
38 Gun chomas éirigh lot mi iad,
is thuit iad sios fo m' chois.
39 Le neart chum cath' 's tu chrioslaich mi;
na dh'éirich rium leag thus'.

40 Air mhuineal thug thu dhomh mo nàmh;
luchd m'fhuath' gu'n claoidh gu léir.
41 Ghlaodh iad, 's d'am furtachd cha robh neach:
air Dia, 's cha d'fhreagair e.
42 Amhluidh mar dhus a' dol le gaoith,
gu min do phronn mi iad;
Is thilg mi iad a mach a rìs
mar chlàbar air an t-sràid.

43 O strì nan daoine shaor thu mi;
rinn ceann nan cinneach dhiom;
Na daoine riamh nach b'aithne dhomn,
ri seirbhis dhomh do chim'.
44 Air cluinntinn dhoibh-san iomradh orm,
géillidh iad dhomh gun stad;
Is ni dhomh coigrich mar an ceudn'
an ìsleachadh air fad.

45 Làn-sheargaidh is dubh-chrionaidh as
na coigrich ud gu léir;
A' teachd le h-eagal 's uamhunn mhòr
a mach o'n garaidh féin.
46 Dia beò a ta, beannaicht' gu robh
mo charraig féin gu bràth:
Is Dia mo shlàinte bitheadh e
air 'àrdachadh a ghnàth.

47 Mo dhioghaltas, 's mo leasachadh,
's e Dia a bheir a mach;
'S e fòs a chuireas dhomh fo smachd
na slòigh gu h-iomadach.
48 'Se dh'fhuasglas mi o m' eascairdibh
's tu thog mi thar gach neach
A dh'éirich rium; is thug mi saor
o fhear na h-eucorach.

49 Am measg nan cinneach, uime sin,
bheir mise dhuit, a Dhé,
Mòr bhuidheachas; do t'ainm-sa fòs
àrd-mholadh seinnidh mi.
50 Bheir esan fuasgladh mòr d'a righ:
le pailteas ni e gràs
Air Daibhidh, neach a dh' ungadh leis,
is air a shliochd gu bràth.

SALM XIX.

GLOIR Dhé làn-fhoillsichidh na nèamh,
's na speura gnìomh a làmh,
2 Tha là a' deanamh sgéil do là,
is oidhche dh'oidhch' gun tàmh
A' teagasg eòlais, anns gach àit.
3 Oir cha'n 'eil ionad ann,
No cainnt, no uirghioll fòs air bith,
nach cual an guth gach àm.

4 Chaidh'm fuaim air feadh gach tìre mach,
am focal chaidh an céin
Gu crìch na cruinne, chuir e annt'
buan-phàilliun àrd do'n ghréin:
5 Neach tha mar nuadh fhear-pòsda teachd
o sheòmar féin a mach,
Ta ait, mar ghaisgeach treun a' ruith
a réis' gu togarach.

6 A' dol a mach o chrìch nan speur,
mu'n cuairt g'an crìch a ghnàth:
'S cha'n fholuichear o theas na gréin',
aon ni sa' chruinne ta.
7 Is iomlan lagh Iehobhah mhòir;
an t-anam iomp'chidh e:
Teisteas an Tighearna tha dearbh;
an simplidh glic 'se ni.

8 Tha statuin fòs an Tighearn ceart,
'g cur aoibhneis anns a' chridh';
Glan-àithnte Dé a' soillseachadh
nan sùl nach maith a chi.
9 Eagal an Tighearn fior-ghlan e,
buan-mhaireannach a ghnàth:
Fior agus cothromach air fad,
a bhreitheanais a ta.

10 Is fearr r'an iarraidh iad na'n t-òr,
an t-òr a's fearr air bith:
Ni 's milse na a' mhil ta iad,
no cìr mheala r'a h-ith.
11 A' faotainn rabhaidh fòs a ta
t'òglach-sa uath' a ghnàth,
'S 'nan coimhead cùramach gu dearbh
mòr-thuarasdal a ta.

12 Cò thuigeas uile sheachrain féin ?
glan o lochd dìomhair mi.
13 O pheacaibh dànadais air ais
cum t'òglach féin, a Dhé;
Na hitheadh ac' àrd-cheannas orm:
an sin biom treibhdhireach,
Is fòs o'n pheacadh mhòr bidh mi,
fior-ionraic neòchiontach.

14 O Dhia, mo neart, 's mo shlànuighear,
an deadh thoil gabh uam féin,
Na smuainte ta a'm' chridhe stigh,
is briathra glan mo bhéil.

SALM XX.

GU freagradh Dia thu ann an là
do thrioblaid, is do phéin!
Gu deanadh ainm Dhé Iacoib fòs
sior-choimhead ort a'd' fheum
2 Gu'n cuireadh thugad cuideachadh,
tràth, as a theampull naomh
Is deanadh e do neartachadh
á Sion féin gu caomh.

3 Cuimhnicheadh e gu gràsmhor dhuit
t'uil' ofraile gu grad,
Is gabhadh e gu taitneach uait
t'ìobairte loisgt' air fad.
4 A réir deadh rùin do chridhe féin,
tiùbhradh e dhuit gu maith;
Coimhlionadh e gach comhairle
tha ann ad chridhe stigh.

5 Ni sinne aoibhneas ann ad shlàint',
is ann an ainm ar Dia,
Suas togaidh sinn ar brataichean:
Dia dheònach' t'uile mhiann!
6 Nis 's fiosrach mi gu teasairg e
an ti a dh' ungadh leis:
Is le neart-saoraidh deas làimh' Dhé
o nèamh gu'n éisdear ris.

7 Tha cuid ag earbs' á carbadaibh,
is cuid á h-eachaibh àrd';
Ach ainm an Tighearna ar Dia
cuimhnichidh sinn 's gach àit.
8 Dh' ìslicheadh iadsan, 's thuit iad sios:
ach dh'éirich sinn is sheas.
9 Dhia, foir, is éisdeadh ruinn an Righ,
tràth ni sinn gearan ris.

SALM XXI.

AM meud do neirt-sa, Dhé nan dùl,
bidh aoibhneas air an Righ:
Is ann ad shlàinte thròcairich
sòlas cia mòr do ni?
2 Làn mhiann is rùn a chridhe féin
thug thusa dha gu seth:
Aon athchuinge a dh'iarr a bheul
cha d' rinn thu air a cleith.

3 Oir beannachadh do mhaitheis mhòir'
sin thug thu dha gu moch:
Is chuir thu coron àrd m'a cheann,
do'n òr a's deirge dreach.
4 Do dh'iarr e ortsa beatha bhuan,
sin thug thu dha gu fior:
Is thug thu sìneadh saoghail dha,
a chum bhi beò gu sior.

5 A thaobh na slàinte thug thu dha,
is mòr a ghlòir gach àm;
Ard-urram agus moralachd
chuir thusa air a cheann.
6 Oir rinneadh leat ro-bheannaicht' e
air feadh gach rè gu beachd;
Is rinn thu e làn aoibhneach fòs
le d' ghnùis an tròcaireachd.

7 Oir ann an Dia Iehobhah mòr
earbaidh an righ a ghnàth:
Tre thròcair fòs an Tì a's àird',
cha ghluaisear e gu bràth.
8 Aimsidh do ghlac air t'uile nàmh;
air t'eascar do làmh dheas.
9 Mar àmhuinn theinntich ni thu iad,
an aimsir t'fheirg' g'an sgrios:

'Na chorruich mhòr ni Dia gu fior,
an slugadh sios air fad,
Is nithear orra milleadh fòs
le teine mòr gu grad.
10 An toradh sgriosaidh tu o'n tìr,
's an sìol o dhaoinibh as.
11 Oir rinn iad feall a'd' aghaidh: 's dhealbh
do-bheart nach d'fheud' cur leis:

12 Bheir thusa orra, uime sin,
gu'n tionndaidh iad an cùl,
Oir saighde geur do bhogh' air sreing
ri'n aghaidh gleusaidh tu.
13 Ardaich thu féin, a'd' chumhachdaibh,
a Thighearna nam feart:
Mar sin sior-chanaidh sinn do chliù,
is molaidh sinn do neart.

SALM XXII.

MO Dhia, mo Dhia, c'uim' thréig thu mi?
le d'fhurtachd uam an céin;
O bhriathraibh goirt mo bhùiridh àird,
gun fhuasgladh orm a'm' fheum?
2 Mo Dhia, cha d' thug thu freagradh dhomh,
san là 'n do ghairm mi ort;
An uair bu chòir dhomh tàmh san oidhch',
cha'n 'eil mi féin a'm' thosd.

3 Gidheadh tha thusa fìor-ghlan naomh,
a Dhé, os ceann gach sgéil,
A'd' chòmhnuidh anns an àros sin,
am bheil cliu Israeil.
4 Do rinn ar sinnsir dhiotsa bun;
is shaor thu iad mar dh'earh.
5 Do ghlaodh iad riut, is shaoradh iad:
dh'earb riut, gun aghaidh dhearg.

6 Ach mise fòs cha duin', ach cnuimh:
gràin dhaoin', is tàir nan slògh.
7 Cùis crathaidh cinn, is casaidh béil,
spòrs do na chi mo dhòigh.
8 Ag ràdh, Do rinn e bun á Dia,
chum fuasgladh air 'na fheum:
Nis deanadh e a theasairginn,
o thug e dha làn-speis.

9 Ach 's tus' an ti a bhuin a mach
á broinn mo mhàthar mi;
Is tu bu bharrant dòchais dhomh,
'nuair bha mi air a' chìch.
10 O'n bhroinn do thilgeadh ortsa mi,
air bhith dhomh òg is maoth;
O thàinig mi o'n bhroinn a mach,
is tu mo Dhia ro-chaomh.

11 A Dhé na bi-sa fada uam,
oir 's dlùth dhomh trioblaid theann;
'S gun agam neach gu'm chuideachadh,
no aon a chuireas leam.
12 Do chuairtich umam mòran tharbh,
mu m' thimchioll air gach làimh;
Dh'iadh umam tairbh ro-làidir bhorb'
am Basan bha 'nan tàmh.

13 Gu farsuinn dh'fhosgail iad am beul,
mar leòmhan allta garg;
A' tabhairt sithidh reubaidh orm,
le bùireadh fiadhaich horb.
14 Mar uisge dhòirteadh mise mach,
mo chnàmhan sgàint' o chéil':
Mo chridh' a'm' chom an taobh a stigh,
air leaghadh tu mar chéir.

15 Air tiormachadh mar phota crè
a ta mo neart, a Dhé;
Mo theangadh leantuinn tha ri m' ghial,
gu h-ùir-bhàis thug thu mi.
16 Oir dh'iadh mu'n cuairt orm madraidh gharg'
bhuail umam thall 's a bhos
Mòr-bhuidheann luchd na h-aingidheachd;
lot iad mo làmh 's mo chos.

17 Mo chnàmhan uile feudaidh mi
an àireamh fòs gu leir:
Tha iad-san uil' ag amharc orm,
a' dearcadh orm gu geur.
18 Mo thrusgan eatorra do roinn,
croinn thilg iad air mo bhrat.
19 Ach fad o m' chabhair, Dhia mo neirt,
na fan, ach deifrich ort.

20 Do m'anam tabhair fuasgladh deas
o'n chlaidheamh sgaiteach gheur,
Is m'aon-ghràdh caomh gu saorar leat,
o neart nam madradh treun'.
21 O bheul nan leòmhan làidir borb',
Dhé, fuasgail orm gun stad:
O adharcaibh nam buabhull treun';
oir chual thu mi gu grad.

22 Do m' bhràithribh cuiream t'ainms' an céill;
san èireachd molam thu.
23 Shìl Iacoib, 's a luchd eagail Dhé,
glòir thugaibh dha is cliu:
Oirbhs', Iarmad Israeil air fad,
biodh 'eagal-san gu mòr:
24 Oir tarcuis riamh cha d'rinn air bochd,
's nior ghabh e gràin d' a leòn:

Cha d'fholuich, 's cha do cheil a ghnùis,
g'a thréigsinn ann a theinn;
'Nuair rinn e glaodh is gearan ris,
thug éisdeachd dha gu binn.
25 'S ann ortsa bhios mo mholadh àrd
san èireachdas, a Dhé:
Mo bhòidean iocam fòs an làth'r
na dream d'an eagal e.

26 Na daoine sin tha macanta
ithidh, is gheibh an sàth:
Na dh'iarras Dia àrd-mholaidh e;
bhur cridh' bidh beò gu bràth.
27 Pillidh ri Dia gach iomall tìr',
is cuimhnichidh iad air:
Seadh sluagh nam fineacha gu léir
dhuit géill is urram bheir.

28 Air son gur le Iehobhah mòr
an rìoghachd le còir cheart:
'S am measg nam fineachan air fad
's leis uachdranachd is neart.
29 Na daoine reamhar anns gach tìr,
ithidh, is géillidh dha:
Dha cromaidh sìos na théid san uaigh,
cha chum neach 'anam beò.

30 Thig sliochd is seirbhis ni do Dhia,
dha measar iad mar linn.
31 Innsidh a' cheart do'n àl ri teachd,
gu 'm b'esan sud a rinn.

SALM XXIII.

IS e Dia féin a's buachaill dhomh,
cha bhi mi ann an dìth.
2 Bheir e fa'near gu'n luidhinn sios
air cluainibh glas' le sìth:
Is fòs ri taobh nan aimhnichean
théid seachad sios gu mall,
A ta e ga mo threòrachadh,
gu mìn réidh anns gach ball.

3 Tha 'g aisig m'anam' dhomh air ais;
's a' treòrachadh mo cheum
Air slighibh glan' na fireantachd,
air sgàth 'dheadh ainme féin.
4 Seadh fòs ged ghluaisinn eadhon trìd
ghlinn dorcha sgàil' a' bhàis,
Aon olc no urchuid a theachd orm
ni h-eagal leam 's ni 'n càs;

Air son gu bheil thu leam a ghnàth,
do lorg, 's do bhata treun,
Tha iad a' tabhairt comhfhurtachd
is fuasglaidh dhomh a'm fheum.
5 Dhomh dheasaich borb air beul mo nàmh
le h-oladh dh'ung mo cheann;
Cur thairis tha mo chupan fòs,
aig meud an làin a t'ann.

6 Ach leanaidh maith is tròcair rium,
an cian a bhios mi beò;
Is còmhnuicheam an àros Dé,
ri fad mo rè 's mo lò.

SALM XXIV.

'S LE Dia an talamh, is a làn;
an domhan, 's na bheil ann.
2 Oir shocraich e air cuantaibh e,
air sruthaibh leag gu teann.
3 Cò e am fear sin a théid suas
gu tulaich naomha Dhé?
Is fòs 'na ionad naomha-san,
cò sheasas ann gu réidh?

4 An ti 'g am bheil na làmhan glan'
is cridhe neòchiontach;
'Anam nior thog ri dìomhanas,
's nior lùgh mionn ìoganach.
5 An ti sin beannachadh o Dhia
gheibh e gu saoibhir pailt,
Is ionracas faraon o'n Dia
's bun slàinte dha 'na airc.

6 'S i sin a' ghinealach 's an dream
a dh'iarras e gu mòr;
Ta 'g iarraidh d'aghaidh is do ghnùis,
O Iacoib, mar is còir.
7 Togaibh, a gheatacha, bhur cinn
is éiribh suas gu h-àrd,
O dhorsa siorruidh; Righ na glòir'
gu'n tigeadh e g'a àit.

8 Cò e sin féin Ard-Righ na glòir'?
an Tighearn làidir treun,
Iehobhah neartmhor, cruaidh an cath,
bheir buaidh a mach dha féin.
9 Togaibh, a gheatacha, bhur cinn,
is éiribh suas gu h-àrd,
O dhorsa siorruidh: Righ na glòir'
gu'n tigeadh e g'a àit.

10 Cò e sin féin Ard-Righ na glòir'?
Iehobhah mòr nan slògh,
'Se féin a's Righ na glòir' a t'ann,
gun choimeas idir dha.

SALM XXV.

DHIA, togam m'anam riutsa suas.
2 Mo Dhia, mo mhuinghin dheas;
A m' ionnsuidh na leig aobhar nàir':
do m'eascar gairdeachas.
3 Fo nàir' is mhasladh na leig neach
d'an gnàth bhi feitheamh ort:
Ach nàire gu robh air an dream
a ni gun aobhar lochd.

4 Foillsich do shlighe dhomh, a Dhé;
a'd' cheumaibh teagaisg mi:
5 Is treòraich mi a' d' fhìrinn ghloin,
's mo theagasg dean, a Dhé;
Oir 's tu a's Tighearn ann gu dearbh,
's tu 's slàinte dhomh a ghnàth,
Is ort a ta mi feitheamh fòs
le foighid mhòir gach là.

6 Cuimhnich, a Dhé, do thròcair chaomh,
do chaoimhneas làn do ghràdh·
O chian nan cian a ta iad ann,
san aimsir fad o'n là.
7 Na cuimhnich peacaidh m'òige dhomh:
's na lochdan a rinn mi;
A réir do thròcair cuimhnich orm,
air sgàth do ghràis, a Dhé.

8 Is maith 's is dìreach Dia nan dùl:
is air an aobhar ud
Do nithear leis na peacaich thruagh'
a theagasg anns an ròd.
9 Treòraichidh e na daoine ciùin'
am breitheanas gu ceart:
'S na daoine mìne teagaisgidh
'na shlighe, Dia nam feart.

10 An tròcair is an fhìrinn réidh
sud sligh' ar Dé 's gach hall;
Do'n dream a chumas gealladh ris,
's nach leig a theist air chall.
11 Sgàth t'ainme, lagh mo chionta fòs,
oir tha sud mòr, a Dhé.
12 Cò 'm fear d'an eagal Dia? San-t-sligh
's ion-roghnuidh seòlaidh e.

13 An seasgaireachd ni 'anam tàmh,
's le 'shliochd le ceart an tìr.
14 Tha rùn an Tighearn aig an dres
d'an eagal e gu fior:
Is nithear leis a chumhnant fòs
fhoillseachadh dhoibh gu ceart.
15 A ta mo shùile féin a ghnàth
ri Tighearna nam feart,

Air son gu'n spionar leis mo chos
gu h-aithghearr as an rib.
16 Pill thugam, is dean tròcair orm
a'm' aonar taim, 's fo dhrip.
17 Tha teinn mo chridh' a' dol am meud;
saor mi o m'àmhghar geur.
18 Seall air mo phein, is m'anshocair,
's mo pheacaidh lagh gu léir.

19 Mo naimhde guineach thoir fa'near,
oir tha iad lìonmhor ann;
Fuath nimhneach agus mi-runach
tha aca dhomh nach gann.
20 Dhia, coimhid m'anam, 's furtaich orm:
na leig fo nàire mi;
Mo dhòchas uile leig mi ort,
air son gur tu mo Righ.

21 Nis deanadh ionracas is còir
mo dhion; 's mi feitheamh ort.
22 Dhia fuasgail air cloinn Israeil,
o'n uile àmhghar goirt.

SALM XXVI.

THOIR orm-sa breth, a Dhia nan dùl,
a'm' neòchiont ghluais mi féin,
Oir rinn mi dòchas maith á Dia,
cha sleamhnuich uam mo cheum.
2 Dhia, fionn mo chridh', is m'airne fòs,
fidir is ceasnuich mi.
3 Oir dhearc mi air do chaoimhneas gràidh:
a'd' fhìrinn ghluais mi, Dhé.

4 Le cuideachd dhìomhain riamh nior shuidh
cha siubhlam le luchd-saoibh.
5 Is beag orm coimhthional an uilc;
's cha suidh mi sìos le bao'ibh.
6 An neòchiont glanaidh mi mo làmh,
is cuairt'cheam t'altair, Dhé;
7 Gu foillsichinn le moladh àrd,
do mhiorbhuile gu léir.

8 Còmhnuidh do theach is ionmhuinn leam,
a Thighearn is a Dhé,
Gnàth-àite bunaidh t'onorach,
is leam ro-ionmhuinn e.
9 Le peacaichibh, luchd-deanamh uilc,
na cruinnich m'anam bochd,
Na cuir mo bheath' 'nan cuideachd sud,
tha fuileachdach gu lochd.

10 'G am bheil an t-aimhleas mòr 'nan glaic
duais-bhratha 'nan làimh dheis.
11 Ach gluaisidh mi a'm' neòchiont féin,
a'd' thròcair saor-sa mis'.
12 'Na seasamh ta mo chos gu beachd
air ionad còmhnard réidh:
Is ann an coimhthional nan naomh,
beannaicheam thus', a Dhé.

SALM XXVII.

'SE Dia mo sholus, is mo shlàint',
cò chuireas eagal orm?
'Se neart mo bheatha Dia nan dùl,
cò chuireas fait'cheas fo'm?

2 Mo naimhde, m'eascairde, luchd-uilc,
tràth thàinig orm gu bras,
Gu gionach dh'itheadh m'fheòla suas,
fhuair tuisleadh, thuit gu cas.

3 Ged champaicheadh a'm' aghaidh feachd,
cha'n eagal le mo chridh':
Ged éireadh cogadh m' aghaidh fòs,
á so mo bhun do ni.
4 Aon ni do mhiannaich mi o Dhia,
gu minic iarram e:
A bhi a'm' chòmhnuidh feadh mo là
an tigh 's an àros Dé;

A chum gu faicinn féin gu glan
maise Iehobhah mhòir,
Gu fiosraichinn 's gu faighinn sgeul,
'na theampull mar is còir.
5 Oir ni e m'fholach 'n àm na h-airc'
'na phàilliun: dion do ni
An diomhaireachd a phàilliuin dhomh;
air carraig cuiridh mi.

6 Os ceann mo naimhde ta mu m' chuairt,
nis togar suas mo cheann:
Glan iobairt aoibhneis uime sin
d'a phàilliun bheirear leam:
Is seinnidh mi gu togarach,
seadh, canaidh mi gu binn,
Ceòl agus moladh àrd do Dhia
air feadh mo rè 's mo linn.

7 Le guth mo bheoil tràth éigheam riut,
thoir éisdeachd dhomh, a Dhé:
Le iochd dean tròcair orm, is fòir,
gu gràsmhor freagair mi.
8 Iarr m'aghaidh, 'nuair a thuirt thu rium,
an sin thuirt m'anam leat,
Do ghnùis, is t'aghaidh féin, a Dhé,
sin iarraidh mi gu h-ait.

9 Na folaich uam do ghnùis, am feirg
na dibir t'òglach féin:
'S tu chuidich leam: a Dhé mo shlàint'
na fàg-sa mi 's na tréig.
10 'Nuair thréigeas m'athair mi gu tur,
's mo mhàthair fòs faraon,
Do ni an Tighearna an sin
mo thogail suas gu caoin.

11 Dhia, teagaisg dhomh do shlighe féin,
is treòraich mise, Dhé,
Fa chùis mo naimhde mi-runach,
air ceumaibh direach réidh.
12 Do mhi-run m'eascairde ro-gheur
na tabhair thairis mi:
Oir dh'éirich rium luchd-fianuis bhreig',
is dream a bhrùchdas nimh.

13 Rachadh mo mhisneach uil' air cùl,
mur creidinn maitheas Dé,
Gu faicinn sin an tìr nam beò,
ga m' fhuasgladh ann am fheum.
14 Fuirich gu foighidneach ri Dia,
glac thugad misneach mhòr,
Is bheir e spionnadh cridhe dhuit:
fuirich ri Dia na glòir'.

SALM XXVIII.

A DHIA, mo charraig, éigheam riut,
a'd' thosd na bi-sa uam:
Eagal le d' thosd, gur cosmhuil mi
ri dream théid sios do'n uaigh.
2 Guth m' athchuinge, tràth éigheam riut,
éisd thus' an sin, a Dhé:
'Nuair thogas mi mo làmhan suas
gu d' theampull naomha féin.

3 Le luchd an uilc 's na h-eucorach,
na tarruing mi gu bràth;
R'an coimhearsnaich a labhras sìth,
ach olc 'nan cridhe ta.
4 A réir an oibre, tabhair dhoibh,
a réir an rùin chum lochd:
Is diol-sa riu droch ghnìomh an làmh,
amhluidh mar thoill iad ort.

5 Do bhrìgh nach tuig iad oibre Dhé,
no gniomh a làmha fòs,
Do ni e milleadh orr' is claoidh,
's cha dean an togail suas.

6 Air son guth m'athchuinge gu'n d'éisd,
mòr-bheannaicht' gu robh Dia.
7 Do chuir mo chridh' a dhòchas ann;
's e Dia mo neart 's mo sgiath.

Tha mi a' faghail furtachd uaith',
mar sin le h-aoibhneas ait
Mo chridh' a ta; 's le m'òran binn
sior-mholam e gu pailt.
8 'Se Dia a's neart, 's a's treise dhoibh,
oir thà e féin gu deas
'Na neart, 's 'na spionnadh slàinte dlùth
do'n ti a dh' ungadh leis.

9 Dhia, furtaich air do phobull caomh,
is beannaich t'oighreachd féin:
Dhoibh tabhair beath', is teachd-an-tìr,
tog iad am feasd, a Dhé.

SALM XXIX.

THUGAIBH, a laochraidh làidir threun,
do Thighearna nam feart,
Thugaibh do'n Tighearn ud faraon
glòir, urram, agus neart.
2 A' ghlòir a's cubhaidh fòs d'a ainm,
thugaibh do'n Dia ro-threun:
Sleuchdaibh do'n Tighearna faraon
am mais' a naomhachd féin.

3 Tha guth Dhé air na h-uisgeachaibh;
is fòs ni Dia na glòir'
Ard-thairneanach, is suidhidh e
air uisgibh làidir mòr'.
4 Tha guth an Tighearna gu beachd
mòr-chumhachdach is treun:
Tha guth an Tighearna faraon
làn moralachd ann féin.

5 Brisidh an Tighearna le 'ghuth
na seudair a ta fàs;
Is brisear seudair Lebanoin
le 'ghuth-san aig a chruas.
6 Is bheir e orra leum gu clist',
amhluidh mar ghamhuinn bò;
Sliabh Shirioin is Lebanoin,
mar bhuabhull meargant' òg.

7 Sgoiltidh guth Dhé an dealanach;
am fàsach crathaidh e;
8 Seadh fàsach Chadeis mar an ceudn'
'se Dia a chrathas e.
9 Bheir guth Dhé fòs air aighibh àllt'
grad-sgarachdainn r' an laoigh;
Is lomaidh sud na coillte dlùth',
a' rùsgadh bhàrr nan craobh:

Is ann a theampull naomha-san,
cuiridh gach neach an céill
Glòir agus urram mòr ar Dia;
g' a mholadh-san d'a réir.
10 Tha Dia 'na chòmhnuidh air an tuil;
's 'na shuidh' am feasd 'na Righ.
11 Bheir Dia d'a phobull neart; is bheir
dhoibh beannachadh le sìth.

SALM XXX.

DHIA, molam thu, oir thog thu mi,
gàir' m'eascair cha d'rinn dhiom.
2 A Dhia mo Thighearn, ghlaodh mi riut,
is dh'fhurtaich orm a'm' fheum.
3 Do thogadh m' anam leatsa, Dhé,
glan as an uaigh a nios;
Is ghléidh thu mi gu tearuint' beò,
do'n t-slochd nach rachainn sios.

4 Do'n Tighearn àrd gu ceòlmhor binn
seinnibh, a naomh-shluagh féin,
Ri cuimhneach' air a naomhachd-san,
sgaoilibh a chliu an céin.
5 Oir 'fhearg cha mhair ach mionaid bheag,
'na dheadh ghean beatha ta:
Tràth feasgair fòs ged robh ann bròn,
thig aoibhneas leis an là.

6 A'm' shocair thubhairt mi mar so,
cha ghluaisear mis' am feasd:
7 Le d' thròcair thug thu air mo chnoc
gu daingean suas gu'n sheas:
A Dhé, do cheil thu orm do ghnùis,
chuir sin gu trioblaid mi.
8 Dhia, riut do ghlaodh: is rinn ri Dia
mo ghearan is mo chaoidh:

9 Ciod i an tairbh' a'm' fhuil-sa ta
an déigh mo chur san uaigh ?
Am molar thusa leis an ùir ?
an toir air t'fhìrinn luaidh ?
10 Eisd rium a nis, a Dhia nan dùl,
dean tròcair orm is gràs;
Is bi-sa, Dhé, d'fhear-cuidich leam,
'nuair tharlas dhomh bhi 'n sàs.
11 Mo bhròn gu dannsadh chaochail thu,
is m'eudach saic faraon
Do sgaoil thu dhìom, is chrioslaich mi
le h-aoibhneas air gach taobh:
12 Mo ghlòir gu seinneadh dhuit-sa cliu,
gun idir bhi 'na tosd:
A Dhia mo Thighearn, bheir mi dhuit
mòr-bhuidheachas am feasd.

SALM XXXI.

ASAD-SA, Dhé, ni mise bun;
nàir' orm na leig am feasd:
Dean fuasgladh dhomh a' t' ionracas,
o thrioblaid is o cheisd.
2 Do chluas a m' ionnsuidh crom a nuas,
is furtaich orm gu dian:
A'd' charraig dhaingean bi-sa dhomh,
tigh-tearmuinn chum mo dhion.
3 Oir's tu a's carraig dhìleas dhomh
's mo dhaingneach làidir treun,
Is uime sin sgàth t'ainme, Dhé,
treòraich, is stiùir mo cheum.
4 Saor as an rib a dh'fholaich iad
buin mise mach, a Dhé:
Air son gur tus' an ti a mhàin
a's neart, 's a's treòir dhomh féin.
5 A'd' làimh-sa mhàin, a Dhia nan dùl,
mo spiorad tiomnam suas:
A Dhia na fìrinn, is mo Thriath,
's tu dh'fhuasgail air mo chruas.
6 Is fuath leam iad a bheir fa'near
na breuga dìomhaineach:
Ach dòchas ann an Dia nan gràs
chuir mi gu muinghineach.
7 A'd' thròcair biom gu h-aoibhneach ait:
oir thug thu, Dhé, fa'near
Mo thrioblaid; 's m'anam ann an teinn
bha thusa fiosrach air.
8 Cha d'rinneadh leat mo dhruideadh suas
an làimh mo nàmhaid thréin:
An àite farsuinn shocruich thu
mo chosan is mo cheum.
9 O tha mi, Dhé, an trioblaid mhòir,
dean tròcair orm gu cas:
Mo shùile, m'anam, is mo bholg,
le bròn air seargadh as.
10 Oir chlaoidheadh m'anam as le bròn,
's mo bhliadhnacha le caoidh:
Do bhrìgh mo lochd chaidh as do m' neart,
mo chnàmhan air an claoidh.
11 Mar aobhar fanoid tha mi fòs
do m'eascairdibh gu léir,
Gu h-àraidh do mo choimhearsnaich,
mar mhasladh tha mi féin:
Is do luchd m'eòlais fòs a taim
a'm' aobhar geilt is fuath':
Gach neach a chi mi air an t-sraid,
a' teicheadh uam gu luath.
12 Mar dhuine marbh air dol á cuimhn';
mar shoitheach briste mi:
13 Oir chualas toibheum mòran dhaoin';
eagal gach taobh do bhi:
A'm' aghaidh 'nuair a chruinnich iad,
dhealbh iad mo bheath' a sgrios:
14 Ach dhiotsa, Dhé, rinn mise bun;
is tu mo Dhia, deir mis'.
15 Tha m'aimsirean a'd' làimh-sa, Dhé,
orm furtaich agus fòir
O làimh mo naimhdean, is o'n dream
tha leantuinn orm an tòir.
16 Do ghnùis is t'aghaidh dealraicheadh
air t'òglach dìleas féin:
Air sgàth do ghràsa carthannach,
mo shaoradh dean gu treun.
17 Na leig fo nàire mhaslaidh mi,
A Dhia, oir ghairm mi ort
Ach nàire biodh air luchd an uilc
san uaigh biodh iad 'nan tosd.
18 Cuir béil nam breug, a Dhé, 'nan tàmh,
labhras gu h-àrdanach,
'N aghaidh nam fìrean spreigeadh cruaidh,
gu spìdeil tarcuiseach.
19 Cia meud do mhaith a thaisg thu dhoibh,
d'an eagal thu faraon;
'S a rinn thu do na dh'earbas riut,
am fianuis chloinn nan daoin'!
20 O àilgheas dhaoine ni thu 'n dìon,
fo dhìomhaireachd do ghnùis';
'S am pàilliun fòs, o stri nan teang',
ni dìdean dhoibh 'nan cùis.
21 Dia gu ma beannaichte gu bràth;
oir dh'fhoillsich e dhomh féin
A chaoimhneas càirdeil iongantach,
an caithir làidir thréin.
22 Thuirt mi a'm' dheifir, Scaitht' tha mi
o bheachd do shùl a mach.
Ach chual thu 'nuair a ghlaodh mi riut,
guth m'asluich ghearanaich.
23 Gràdhaichibh Dia, O naoimh, air fad:
oir Dia do'n treibhdhìreach
Do ni sàr-dhion, is diol gu pailt
do'n uaibhreach àilgheasach.
24 Sibhse a chuir an Dia nan gràs,
bhur dòchas mar is còir,
Bibh misneachail, is cuiridh e
neart ann bhur cridh' is treòir.

SALM XXXII.

'S BEANNAICHT' an duine sin a fhuair
'na pheacadh maitheanas;
A fhuair le tròcair folach air
a chiont' is eusaontas.
2 'S beannaicht' an ti nach agair Dia
'na sheachranaibh ni's mò;
Is ann a spiorad fòs nach 'eil
claon-chealgaireachd no gò.
3 A' fantuinn dhomh gu fad a'm' thàmh,
luidh air mo chnàmhaibh aois,
Is b'amhluidh sin gach là mo chor,
le dol do m' bhùireadh suas.
4 Oir ormsa bha do làmh gu trom,
air feadh gach oidhch' is là:
Mo bhrìgh gu tart an t-samhraidh theith
air ath'rrachadh a ta.
5 Làn-fhoillsich mi mo pheacadh dhuit,
nior cheil mi m'aingidheachd:
Aidmheil (thuirt mi) do Dhia ni mis',
is mhaith thu croin mo lochd.
6 So fàth mu'm guidhe riut gach naomh,
san àm am faighear thu:
Gu dearbh an tuil nan uisgean mòr',
cha ruig iad air gu dlùth.
7 Tha thu a' t'ionad foluich dhomh,
ni coimhead orm o theinn;
Is nithear leat mo chuairteachadh
le h-òran saorsa binn.
8 Dhuit teagaisgidh is nochdaidh mi
am bealach is an t-iùil,
San tigeadh dhuitse triall gu ceart;
sin seòlam dhuit le m'shùil.
9 Na bi mar mhuilleid, no mar each,
na h-ainmhidhean gun chéill;
Ri'n cuirear, chum nach tig iad ort,
teann-sparrag sréin 'nam beul.
10 Is lionmhor bròn aig luchd an uilc:
ach neach d'am barrant Dia,
Tha 'thròcair dol m'a thimchioll-san
g'a dhìonadh mar ni sgiath.
11 A dhaoine treibhdhìreach, an Dia
bibh aoibhneach agus ait:
Is deanaibh gairdeachas, gach neach
'g am bheil an cridhe ceart.

SALM XXXIII.

O SIBHSE ta 'nur fìreanaibh,
biodh aiteas oirbh an Dia:
Oir 's cubhaidh do na daoinibh còir,
bhi tabhairt cliu do'n Triath.
2 Air clàrsaich thugaibh moladh dha;
is air an t-saltair ghrinn,
Air inneal-ciùil nan teuda deich
seinnibh do Dhia gu binn.

3 Is canaibh dha-san òran nuadh :
ard-sheinnibh fonn gun stad.
4 Oir 's ceart a reachd : am firinn fòs
ta 'oibre dcant' air fad.
5 Is ionmhuinn leis-san còir is ceart :
lion maitheas Dé gach tìr.
6 Rinn focal Dé na nèamh', 's an sluagh
rinn guth a bheoil gu léir.

7 Mar thòrr a ta e carnadh suas,
uisge na fairge mòir' :
A' coimhead fòs na doimhne suas,
gu dìleas an tigh-stòir.
8 Nis roimh an Tighearna gu mòr
biodh eagal air gach tìr ;
Is air na dh'àiticheas an saogh'l
biodh fiamh roimh 'ainm gu léir.

9 Oir labhair Dia, is rinneadh e
dh'orduich, is chuir air chois :
10 Chuir comhairle nan sluagh air cùl
is innleachd dhaoin' air ais.
11 Tha comhairle Iehobhah mhòir
gu seasmhach buan am feasd ;
Smuaintean a chridhe mar an ceudn'
o linn gu linn gun cheisd.

12 'S beannaicht' an cinneach sin 'g am bheil,
mar Dhia Iehobhah treun :
'S am pobull fòs a roghnaich e
mar oighreachd bhuan dha féin.
13 Air chloinn nan daoine seallaidh Dia,
o nèamh nan speur a nuas.
14 'S léir dha gach neach sa' chruinne-ché
o 'ionad-còmhnuidh shuas.

15 An cridh' air aon dòigh chumadh leis;
thug e fa'near an gniomh.
16 Cha tèaruinn righ le meud a shluaigh ;
do'n laoch, neart mòr cha dion.
17 An t-each an còmhrag 's dìomhain e,
a dheanamh furtachd leis ;
No dheanamh fuasglaidh ri àm féim,
ge mòr a lùth 's a threis'.

18 Feuch, sùilean Dé gu furachar
air a luchd eagail féin,
Is air an dream sin as a ghràs,
mi muinghinn làidir treun :
19 An anam chum a dhion o'n bhàs,
's o'n ghort an cumail beò.
20 Ar n-anam feithidh e air Dia ;
ar neart, 's ar sgiath gach lò.

21 Oir ann-san ni ar cridh' a stigh
ùr-ghairdeachas gun dìth :
Is cuiridh sinn 'na ainm ro-naomh
ar muinghinn fòs a chaoidh.
22 Do thròcair gu robh oirnn gu caomh,
a Thighearna, gach là,
A réir mar chuir sinn annad féin
ar dòchas treun a ghnàth.

SALM XXXIV.

IEHOBHAH beannaicheam gu h-àrd,
gach aimsir is gach tràth :
A chliu 's a mholadh ann am bheul
gu h-iomraiteach a ghnàth.
2 Is anns an Tighearna ro-threun
ni m'anam uaill is glòir :
Na daoine sèimh', tràth chluinneas sud,
ni gairdeachas gu mòr.

3 Ardaichibh leamsa Dia nam feart,
molamaid 'ainm le chéil' :
4 Dh'iarr mise Dia, chual' e, is bhuin
mi as gach gàbhadh geur.
5 Dh'amhairc iad air, is dhealraich iad';
gun nàire air an gnuaidh.
6 Do ghlaodh am bochd, is dh'éisd ris Dia,
is dh'fhuasgail as gach truaigh.

7 Tha aingeal Dé a' campachadh
mu'n dream d'an eagal e,
G'am fuasgladh is g'an teasairginn
o'n trioblaidibh gu léir.
8 O blaisibh agus faicibh so,
gur maith, 's gur milis Dia :
A'n fear sin 's beannaicht' e gu beachd
a dh' earbas as an Triath.

9 Fior eagal Dé, biodh oirbh, a naoimh ;
oir uireasbhuidh no dìth
Cha bhi air a luchd eagail-san,
fior-chrabhadh dha a ni.
10 Bidh easbhuidh air na leòmhnaibh òg',
is ocras orr' air leth ;
Ach air an dream a dh'iarras Dia
cha cheilear aon ni maith.

11 Thigibh a chlann, is éisdibh rium :
dhuibh nochdam eagal Dé.
12 Cò'm fear le'm b'àill bhi fada beò,
chum maith gu faiceadh e ?
13 Coimhid do theangadh féin o'n olc,
's o labhairt ceilg' do bheul.
14 Seachainn an t-olc, is dean am maith :
iarr sìochaint, 's lean gu geur.

15 Tha sùile Dhé air fireanaibh,
's a chluas ri'n glaodh gu fior,
16 Tha gnùis Dhé 'n aghaidh daoi, a chum
an cuimhne sgrios á tìr.
17 Do ghlaodh na fireana ri Dia,
is dh'éisd e riu gu grad ;
Thug furtachd agus fuasgladh dhoibh
o'n àmhgharaibh air fad.

18 Do'n mhuinntir 'g am bheil cridhe brùit'
is dlùth dhoibh Dia gun cheisd :
Ni esan furtachd fòs do'n dream
'g am bheil an spiorad brist'.
19 Is lionmhor trioblaid agus teinn
thig air an fhìrean chòir ;
Ach asd' air fad ni Dia nan gràs
a theasairginn fadheoidh.

20 A chnàmhan uile coimhdidh e :
cha'n 'eil a h-aon diubh brist'.
21 Ach marbhaidh olc an duine daoi ;
is claoidhear e gun cheisd :
Is luchd an fharmaid, a bheir fuath
do dhaoinibh còir is ceart,
Mòr-chiontach fàgar iad 'nan lochd,
di-mhilltear iad gu beachd.

22 Anam a sheirbhiseach gu léir
saor-fhuasglaidh Dia gach àm,
Cha mhillear idir neach dhiubh sud
chuireas an dòchas ann.

SALM XXXV.

TAGAIR, a Dhia, ri luchd mo strì ;
cuir cath ri luchd mo chath'.
2 Glac féin do thargaid, is do sgiath,
éirich, dean còmhnadh maith.
3 Glac fòs do shleagh, 's air luchd mo thòir
am bealach druid gu teann :
Ri m'anam abair féin mar so,
is mi do chòmhnadh ann.

4 Trom-nàir' is masladh gu robh dhoibh
ta 'g iarraidh m'anam' bhochd :
Is pilleadh iad le h-amhluadh geur,
ta smuaineachadh dhomh lochd.
5 Biodh iad mar mhuillnein dol le gaoith :
'nan tòir biodh aingeal Dé :
6 Biodh aingeal Dé 'g an ruith gu teann,
dorch sleamhuinn biodh an ceum.

7 Oir lìontan leag iad air mo shon,
gun aobhar no cion-fath ;
Is slochd gun aobhar chladhaich iad,
chum m'anam chur an sàs.
8 Gun fhios da, thigeadh doruinn air,
is glacar e san lìon
A dh'fholuich e : san dòruinn cheudn'
tuiteadh e féin gu dian.

9 Ni m'anam gairdeachas an Dia ;
's 'na fhurtachd sòlas mòr.
10 Is their mo chnàmhan uile, Dhé,
cò choimeas riuts' is còir ?
Ni teasairginn do'n duine bhochd
o'n neach ta air ro-threun,
An t-ainnis is am bochd o'n ti
le'm b'àill a chlaoidh gu léir.

11 Luchd fianuis bhréige dh'éirich rium,
is chuir iad as mo leth
Na nithe sin gu h-eucorach,
nach b' fhiosrach mi am bith.
12 Olc dhiol iad rium an éiric maith,
chum m'anam chur fo leòn.
13 Ach mis', air bhi dhoibh sud gu tinn,
ghabh umam culaidh bhròin ;

M'anam le trasgadh dh'ùmhlaich mi,
's phill m'urnuigh ann am chrios.
14 Mar charaid, bràth'r, no fear-caoidh màth'r
gu brònach crom ghluais mis'.
15 Ach chruinnich iad, is bha iad ait,
air bhi dhomh ann an teinn:
Gun fhios domh, chruinnich cuideachd thàir,
gun tàmh mo reubadh rinn.

16 Le cealgairibh gu fanoideach,
'nam féisd rinn spòrsa dhiom,
Do chasadh leo am fiacla rium,
ri magadh orm gu dian.
17 Cia fhad is léir dhuit so, a Dhé?
saor m'anam féin gu cas
O'm milleadh-san: mo sheircein fòs,
tèaruinn o leòmhnaibh bras.

18 Làn-bhuidheachas do bheir mi dhuit
am measg an tionail mhòir;
'S am measg an t-sluaigh tràth 's lionmhor iad,
àrd-mholam thu le glòir.
19 Mo naimhde ta gun aobhar rium,
na hiodh ac' aoibhneas dhiom:
Do'n dream a thug dhomh fuath gun chùis
a'm' chaogadh sùl na biom.

20 Oir ann an sìth cha'n 'eil an tlachd,
ach ann am beartaibh claon,
An aghaidh dhaoine ciùin na tìr',
'g am buaireadh air gach taobh.
21 Gu farsuinn dh'fhosgail iad am beul,
is rium, ha, ha, a deir,
Chunnaic a nis ar sùil an ni
bu mhiannach leinn teachd air.

22 Ach chunnaic thusa so, a Dhia,
na bi a'd' thosd a'm' fheum:
A Thighearn is a Dhia nam feart,
na fuirich uam an céin.
23 Tog ort, is mosgail chum mo cheirt,
fa m' chùis, mo Dhia, 's mo Righ,
24 Dhia, dean a réir do cheartais hreth,
is dhoibh na b'aoibhneas mi.

25 'Nan cridh' na h-abradh iad riu féin,
ha, ha, 'se sud ar miann:
Is fòs na h-abradh iad a chaoidh,
do shluig sinn e gu dian.
26 Biodh orra nàir, is tairngear iad
gu h-amhluadh mòr le chéil',
A ta gu suilbhir is gu h-ait,
ri faicinn m'àmhghair ghéir:

Is biodh iad air an sgeudachadh
le masladh is le nàir',
Tha 'g iarraidh urraim mhòir dhoibh féin
a'm' aghaidh-sa gun tàmh.
27 Biodh aoibhneas orra, 's gaird -chas,
a sheasas dhomh mo chòir:
Is abradh iad, Mòr-chliu gu robh
do Thighearna na glòir.

Tha gabhail tlachd do shonas buan
a sheirbhisich a ghnàth.
28 Is air do cheartas thig mo bheul,
is air do chliu gach là.

SALM XXXVI.

DEIR eusaontas an droch-dhuin' so,
'na chridhe stigh 'sna chliabh
Fior-eagal Dé am beachd a shùl
cha 'n 'eil, is cha robh riamh.
2 Oir ni e brionnal baoth ris féin
a réir mar thaitneas ris;
A chionta gus am foillsichear
mar aobhar fuath d'a sgrios.

3 Fior-chluaintearachd is eucoir mhòr,
sud cainnt a bheoil gu tric:
Is sguir e fòs o dheanamh maith,
is leig e dheth bhi glic.
4 Aimhleas 'na leabaidh tha e dealbh';
san t-slighe nach 'eil ceart
Shuidhich is shocruich se e féin;
cha'n oillteil leis droch bheart.

5 Do thròcair tha sna nèamhaibh shuas,
a Thighearn is a Dhé:
Gu ruig na neoil, is àird nan speur,
làn ruigidh t'fhìrinn réidh.
6 Do cheartas mar na sléibhtibh àrd,
do bhreth mar dhoimhneachd mhòir.
Air duine 's ainmhidh ni thu, Dhé,
deadh-choimhead agus fòir.

7 O Dhia! is prìseil urramach
do chaoimhneas gràdhach caoin;
Fo sgàil dò sgéith ni uime sin,
làn dòchas clann nan daoin'.
8 Le saill do theach is t'àrois phailt
sàsuichear iad gu mòr;
A t'amhainn làn do shòlasaibh
deoch bheir thu dhoibh r'a h-òl.

9 Tobar na beatha tha gu dearbh
agadsa, Dhia nan dùl;
Is ann ad sholus dealrach glan,
chi sinne solus iùil.
10 Maireadh do chaoimhneas gràidh, a Dhé,
do'n dream chuir eòlas ort:
Is buanaich t'fhìreantachd faraon
do luchd a chridhe cheirt.

11 Na leig do chois an àrdain bhuirb
a'm' aghaidh teachd, a Dhé:
Is làmh an droch dhuin' aingidh fòs
gu bràth na gluaiseadh mi.
12 An sin do thuit luchd-deanamh uilc
is leagadh iad a sìos,
Ag diobhail luith cha'n fheudar leo,
gu'n éirich iad a nìos.

SALM XXXVII.

LASAN no campar na biodh ort
mu dhaoinibh aingidh olc,
Is na gabh farmad ris an dream
a bhios a' deanamh lochd.
2 Oir amhluidh mar is dual do'n fheur,
glan-sgathar iad gu grad,
Is amhluidh mar na lusa maoth,
crion-seargaidh iad air fad.

3 Cuir-sa do dhòchas ann an Dia,
is deanar maitheas leat,
Mar sin sior-mhealaidh tu an tir,
's beathaichear thu gu beachd.
4 Gabh tlachd an Dia, is bheir e dhuit
làn rùn do chridh' a chaoidh.
5 Do shlighe tabhair suas do Dhia;
earb ris, is bheir gu crìch.

6 Foillsichidh e do chòir 's do cheart,
mar sholus glan nan tràth;
Is amhluidh mar àrd-mheadhon-là
do bhreitheanas a ghnàth.
7 Gu sàmhach fan ri Dia nan dùl,
is feith le foighid leis;
An ti 'na shligh' a shoirbhicheas,
na gabh-sa farmad ris:

Fa chùis an fhir a bheir gu buil
a dhroch-bheart innleachdach.
8 Leig corruich dhiot, tréig fearg: chum uilc
na bi-sa frionasach.
9 Oir droch-dhaoin' is luchd-deanamh uilc
glan-sgathar as gu léir:
Ach lion 'g am bheil an sùil ri Dia,
buan-mhealaidh iad an tìr.

10 Oir feith gu foil rè tamuill bhig,
's an droch dhuin' cha bhi ann:
'S 'na ionad fòs, ma bheir fa'near,
cha bhi e féin no 'chlann.
11 Ach mealaidh daoine séimh am feasd
am fearann is an tìr:
Làn-shòlas bheirear dhoibh faraon,
an saoibhireachd na sìth'.

12 Tha 'n t-aingidh cumadh lochd do'n t-saoi,
's a' casadh 'fhiacla ris.
13 Ni Dia air fanoid: oir dha 's léir
gur dlùth air là a sgrios.
14 Na h-aingidh tharruing iad an lann;
is chuir am bogh' air ghleus,
A leagadh aim-beartach is bhochd,
's a mharbhadh luchd deadh bheus.

15 An claidheamh théid 'nan cridhe féin,
théid air am bogha claoidh.
16 'S fearr beagan aig an duine chòir,
na saoibhreas mòr nan daoi.
17 Oir gàirdeana luchd aingidheachd
mìn-bhrisear air an cruas;
Ach daoine còir is fìreanach
ni Dia an cumail suas.

18 Air aimsiribh nam fìreanach
is fiosrach Dia gun cheisd:
An oighreachd is an seilbh faraon,
dhoibh 's maireannach am feasd.
19 Cha chuirear iad gu rudhadh gruaidh,
's an aimsir ghàbhaidh olc:
Oir gheibh iad uil' an sàth gu leòr
an làithibh gainne 's gort'.

20 Ach sgriosar droch dhaoin', naimhde Dhé,
bidh iad mar shaill nan uan:
Làn-mhillear iad, is théid dhoibh as,
mar dheataich nach 'eil buan.
21 An iasachd gabhaidh daoine daoi,
's cha dìol a rìs air ais;
Am fìrean tha e tròcaireach,
is nithear pailteas leis.

22 Oir mheud 's a fhuair a bheannachd-san,
sìor-mhealaidh iad an tìr:
'S an dream a gheibh a mhallachd-san,
lom-sgriosar iad gu léir.
23 Tha Dia a' stiùireadh cheumanna
an duine naomha chòir:
Is tha e gabhail tlachd is toil'
d'a shlighe-san gu mòr.

24 Nan tarladh dha gu'n tuiteadh e,
cha tilgear tur e sìos;
Oir tha an Tighearna le 'làimh
'g a chumail suas a rìs.
25 Bha mise òg, 's a nis an aois;
is riamh cha'n fhaca mi
'Na dhiobrachan an duine còir,
no 'shliochd ag iarraidh bìdh.

26 Sìor-thruacant' e, is coingheallach:
beannaicht' a shliochd a ta.
27 Seachainn an t-olc, is dean am maith,
is còmhnuidh gabh gu bràth.
28 Is toigh le Dia ceart bhreitheanas,
a naoimh cha tréig e chaoidh;
Sìor-choimhdear iad: ach sgathar sìos
droch shliochd nan daoine daoi.

29 Mealaidh na fìreana an tìr;
buan-chòmhnuidh ni iad innt'.
30 Thig beul an t-saoi air gliocas glan,
a theang' air rogha cainnt.
31 Tha lagh a Dhé, 'na chridh' a stigh:
cha sleamhnuich uaith a cheum.
32 Tha'n droch dhuin' feitheamh air an t-saoi,
g'a mharbhadh is g'a theum.

33 Cha 'n fhàg an Tighearn e 'na làimh,
a dheanamh air droch-bheirt;
Cha'n fhàgar ris e ann am binn,
tràth chuirear e fo cheirt.
34 Feith thus' air Dia, 's na shligh' gluais
is àrduichear leis thu,
An tìr gu meal thu; is droch dhaoin'
'g am milleadh chi do shùil.

35 An duine malluicht' chunnaic mi
an neart, 's an inbhe mhòir,
'Ga sgaoileadh féin a mach mar chraoibh,
a' fàs gu dosrach ùr;
36 Ach chaidh e seach, is feuch cha robh;
dh'iarr, is cha d'fhuaras e.
37 Amhairc is feuch gur sìth is crìoch
do'n duine dhìreach réidh.

38 Ach sgriosar luchd an eusaontais,
is théid dhoibh as faraon:
Di-mhilltear agus sgathar sìos
crìoch dheireannach dhroch dhaoin'.
39 Ach furtachd fhìor nam fìrean fòs,
thig sin o Dhia nan dùl:
Is anns an aimsir thrioblaidich,
's e 's barrant air an cùl.

40 Thig treis is furtachd thuc' o Dhia,
le fuasgladh an deadh àm;
Saorar iad leis o dhaoinibh olc,
oir chuir iad muinghinn ann.

SALM XXXVIII.

A THIGHEARN, ann ad chorruich mhòir
na cronuich mi gu garg;
Na dean mo smachdachadh gu geur,
an uair a lasas t'fhearg.
2 Oir tha do shaighde guineach geur
sàitht' annam fein gu teann:
Is orm a ta do làmh gu trom,
'g am chumail sìos gach àm.

3 Cha'n 'eil maoin fhallaineachd a'm' fheòil,
air son do chorruich ghéir;
A'm' chnàmhaibh cha'n 'eil tàmh no fois,
air son mo pheacaidh féin.
4 Oir chaidh mo pheacaidh os mo cheann;
taid orm 'nan eire thruim.
5 Mo chreuchda ta ro-lobhta, 's breun
mo ghòruich 's coireach rium.

6 Tha mi gu cràiteach, euslan, crom,
a' triall gach là le bròn.
7 Mo leasraidh làn do ghalar breun':
gun fhallaineachd a'm' fheòil.
8 Taim lag is brùit: a' bùireadh fòs
trìd an-shocair mo chridh'.
9 A'd' làth'r, a Dhé, tha m'uile mhiann
cha'n fholuicht' ort mo chaoidh.

10 Mo chridhe ta sìor-phloscartaich,
mo neart chaidh uam gu glan;
An taic ri fradharc geur mo shùl,
sin agam fòs cha d'fhan.
11 Tha luchd mo ghaoil 's mo chairde caomh
a' seasamh fad o m' bheum,
Mo choimhearsnaich is luchd mo phàirt,
a' teicheadh uam an céin.

12 Sealg orm a ta luchd iarraidh m'anm
luchd iarraidh m'uilc a ghnàth,
A' labhairt nithe aimhleasach,
's a' smuaineach' ceilg' gach là.
13 Ach mise fòs mar bhodhar mi,
nach cluinneadh guth no sgeul
Is cosmhuil mi ri duine balbh,
gun chomas fosglaidh béil.

14 Mar sin mar dhuine mi nach cluinn,
gun achmhasan 'na bheul.
15 Oir dh' earb mi riut, a Dhé, mo Thriath:
Dhia, freagraidh tus' a'm' fheum.
16 Thubhairt mi, chum nach maoidheadh iad,
thoir freagradh dhomh gu cas;
Is chum nach dean iad gairdeachas
'n tràth shleamhnuicheas mo chas.

17 Oir 's dlùth chum claonaidh mi, 's mo bhròn,
a'm' fhianuis tha do ghnàth.
18 Mo lochd do innseam, is fo m' chiont',
mòr aimheal orm-sa ta.
19 Ach mheud 's a ta 'nan naimhde dhomh,
's ro bheothail iad 's is treun,
Is luchd mo mhì-rùin eucorach,
taid lìonmhor mar an ceudn'.

20 'S iad sin a's naimhde dhomh gu fìor,
luchd-dìolaidh maith le h-olc;
Air son gu bheil mi leantuinn air
an nì tha maith gun lochd.
21 Na tréig mi, Thighearna: mo Dhia,
na bi-sa uam an céin.
22 Dhia, greas a chum mo chuideachaidh,
oir 's tu mo shlàinte féin.

SALM XXXIX.

THUBHAIRT mi, bheir mi féin fa'near
mo shlighe: 's ni mi fòs
Mo theangadh choimhead mar le sréin,
air bith do'n daoi a'm' chòir.
2 Dh'fhan mi gu tosdach balbh a'm' thàmh,
o'n ni sin féin hu mhaith;
Mhosgail mo thrioblaid is mo bhròn
annam gu mòr a stigh.

3 Air bhith dhomh smuaineachadh mar so,
do ghabh mo chridhe teas:
Is las an teine: oir mar so
le m' theangaidh labhair mis'.
4 Thoir fios, a Dhé, dhomh air mo chrìch,
tomhas mo là ciod e
Gu faighinn eòlas agus fios
cia h-anmhunn gearr mo rè.

5 Feuch rinn thu mar leud bois' mo làith,
mar neo-ni agad m'aois:
Gach neach d'a fheabhas, e gu fìor,
's ni dìomhanach gun phrìs.
6 An samhladh bréig' a' siubhal fòs
gach duine ta gu dearbh:
Gun suaimhneas fòs 'gam buaireadh féin,
an dìomhanas gun tairbh':

A' torradh nimhe, 's cur ri chéil'
mòr bheartais air gach dòigh,
Gun fhios co'n t-oighre chruinnicheas,
no mhealas iad fadheòidh.
7 Ciod nis ri'm feitheam féin, a Dhé ?
mo dhòchas dhiot do nim'.
8 Saor mi o m'uile lochd ; 's na dean
ball-maslaidh an-daoin' dhìom.

9 Dh'fhan mi a'm' thosd, gun fhosgladh béil,
oir leatsa rinneadh e.
10 Tog dhìom do bhuille, Dhé : le beum
do làimhe chlaoidheadh mi.
11 Tràth chronuichear leat neach m'a lochd,
mar chnuimh théid as d'a shnuadh :
Gu deimhin féin 's fìor-dhìomhanas
gach duin' air bith do'n t-sluagh.

12 Dhia, éisd ri m'urnuigh is ri m' ghlaodh :
ri m' dheòir a'd' thosd na bi ;
Oir 's coigreach agad, is fear-cuairt,
mar m'aithribh uile mi.
13 Dhia, coigil agus caomhain mi,
gu faighinn neart ri m' bheò
Mu'n siubhail mi, a' dol do'n eug,
's nach bi mi ann ni's mò.

SALM XL.

DH'FHEITH mi le foighid mhaith ri Dia,
chrom thugam, dh'éisd mo ghuth :
2 Is thug se á slochd uamhuinn mi,
á clàbar criadha tiugh :
Air carraig chòmhnaird chuir mo chos
mo cheuman shocruich e.
3 Is òran nuadh chuir e a'm' bheul,
gu b'e sud moladh Dhé :

Chi mòran e, 's fo eagal bi'd
is earbaidh iad á Dia.
4 'S beannaicht' an duine sin gu dearbh
ni dòchas as an Triath,
Is nach gabh tlachd no toil air bith
do luchd an àrdain mhòir,
No fòs do'n dream a théid a thaobh
gu ceilg, le saobhadh glòir'.

5 Is lìonmhor t'oibre iongantach,
a Thighearn is a Dhé,
'S do smuaintean oirnn : cha'n àirmhear iad
an ordugh dhuit gu rèidh :
Na'n cuirinn iad an céill gu mìn,
no fòs na'n innsinn iad,
An àireamh rachadh thar mo neart,
aig lìonmhoireachd is meud.

6 Ofrail no ìobairt leat cha mhiann,
dh'fhosgail thu féin mo chluas :
Lochd-ìobairt agus ìobairt-loisgt'
cha d'iarr thu dhuit chur suas.
7 An sin do labhair mise, feuch,
a nis a ta mi teachd :
An ròl' an leabhair ormsa fòs
sud sgrìobhta tha gu beachd.

8 'Se sud mo thlachd 's mo mhiann, a Dhé,
do thoil gu deantadh leam :
Do reachd gu dearbh a ta gu buan
a'm' chridhe stigh, 's a'm' chom.
9 Air t'fhìreantachd sa' choinneimh mhòir,
a Dhé, rinn mise sgeul :
Oir feuch, a Dhé, mar 's aithne dhuit,
nior chaisg mi féin mo bheul.

10 A'm' chridhe t'fhìreantachd nior cheil ;
ach t'fhìrinn chuir mi'n céill ;
Do shlàint', 's do chaoimhneas gràdhach caomh
o'n t-sluagh nior cheil mi féin.
11 Do thròcair chaomh na cum-sa uam,
a Thighearna gu bràth ;
Do chaoimhneas gràdhach, t'fhìrinn fòs
gleidheadh iad mi a ghnàth.

12 Oir is do-àireamh iad na h-uile
ta 'g iadhadh orm mu'n cuairt ;
Do ghlac mo pheacaidh mi co teann
's nach feud mi sealltuinn suas :
O's lìonmhoir' iad na fuilt mo chinn,
is thréig mo chridhe mi.
13 Dhia, gu ma toil leat furtachd orm,
grad-chuidich leam, a Dhé.

14 Biodh nàir' is amhluadh dhoibh faraon,
do m'anam dh'iarras claoidh :
Ruaig orr' air ais, is rudhadh gruaidh',
le 'm b'àill mo chur gu dìth.
15 Gun àird, gun àiteach' gu robh iad,
mar thuarasdal d'an nàir',
A thubhairt rium gu fanoideach,
aha, aha, le gàir.

16 Aoibhneas is aidhear do gach neach,
ga d'iarraidh féin a ta :
Is abradh iad le'n toigh do shlàint',
Dia gu ma mòr a ghnàth.
17 Ach mis' ged tha mi ainnis bochd,
smuainichidh orm an Triath :
M'fhear cabhair thu 's mo Shlànuighear,
moille na dean, a Dhia.

SALM XLI.

'S BEANNAICHT' am fear a bheir gu glic
fa'near an duine bochd :
An uair a thrioblaid is a theinn,
bheir Dia e saor o'n olc.
2 Ni Dia a dhìon, 's a chumail beò,
is beannaicht' e san tìr :
Gu toil a naimhde mi-runach
na tabhair e gu sìor.

3 Air leabadh 'thinneis iarganaich
bheir Dia dha neart is treòir :
A leabadh ni thu dha air fad
ri h-àm a thinneis mhòir.
4 Thubhairt mi, dean-sa tròcair orm,
a Thighearn is a Dhé ;
Is leighis m'anam euslan bochd,
oir t'aghaidh pheacaich mi.

5 Tha'n dream sin a's fìor-naimhde dhomh
a' labhairt orm le beum :
O c'uin a sgriosar 'ainm-san as,
's a théid e sìos do'n eug ?
6 Ma thig e m'amharc, labhraidh e
cainnt dhìomhanach le 'bheul :
Ta 'chridh' a' torradh nimh a stigh,
's a muigh a' deanamh sgéil.

7 Sìor-chogarsaich an cluais a chéil',
luchd m' fhuath' a ta air fad :
A' smuaineachadh 's a' cumadh lochd
a'm' aghaidh féin gun stad
8 Droch thinneas (deir iad) tha gu dlùth
a' leantuinn ris r' a bheò ;
Air bhith dha nis 'na luidh' gu tinn,
cha n éirich e ni's mò.

9 Am fear bu charaid dìleas domh,
ri'n earbainn gach ni b'àill,
'S a dh'ith do m'aran air mo bhòrd,
a'm' aghaidh thog e 'shàil.
10 Ach thusa, Dhé, dean tròcair orm,
is tog mi rìs an àird,
A chum gu tugainn luigheachd dhoibh,
is comain cheart gun dàil.

11 Tre so is fiosrach mi gu beachd
gur ionmhuinn leatsa mi :
Air son nach d'thug mo naimhde buaidh,
's nach d'rinneadh leo mo chlaoidh.
12 Ach mise, ann am ionracas,
's tu sheasas mi a ghnàth :
Am fianuis fòs do ghnùise, Dhé,
ga m' shocruchadh gu bràth

13 Iehobhah Dia chloinn Israeil,
beannaicht' gu robh e féin,
O aois gu h-aois gu suthain sìor,
Amen, agus Amen.

SALM XLII.

MAR thogras fiadh na sruthan uisg'
le bùireadh àrd gu geur,
Mar sin tha m'anam ploscartaich,
ag éigheach riutsa, Dhé.
2 Tha tart air m'anam 'n geall air Dia,
'n geall air an Dia ta beò :
O c'uin a thig 's a nochdar mi
am fianuis Dhia na glòir' ?

3 Gach là is oidhch' is iad mo dheòir
a's cuibhrionn dhomh 's a's biadh :
An uair a deir iad rium a ghnàth,
c'àit bheil a nis do Dhia ?
4 Tha m'anam air a dhòrtadh mach,
a' cuimhneachadh gach ni ;

Oir chaidh mi leis a' chuideachd mhòir,
dol leo gu teampull Dé;
Seadh chaidh mi leo le gairdeachas,
is moladh fòs le chéil',
Seadh leis a' chuideachd sin a bha
a' coimhead làithe féill'.
5 O m'anam! c'uim' a leagadh thu
le diobhail misnich sìos?
Is c'uim' am bheil thu'n taobh stigh dhìom
fo thrioblaid is fo sgìos?
Cuir dòchas daingean ann an Dia,
oir fathast molam e,
Air son na furtachd is na slàint'
thig dhomh o 'eudan rèidh.
6 Thuit m'anam annam sìos, a Dhé,
ghrad-chuimhnich mi 'n sin ort;
O thalamh Iordain, Hermoin àird,
o Mhitsar fòs nan cnoc.
7 Le fuaim do shruthan uisge féin,
ta doimhn' air dhoimhne gairm:
Do stuaidhean, is do thonnan àrd'
dol tharum tha le toirm.
8 Orduichidh Dia d'a ghràsaibh dhomh,
a chaoimhneas anns an lò:
San oidhche ni mi guidhe 's ceòl
ri Dia a chum mi beò.
9 Mo charraig, c'uim' a thréig thu mi?
ri Dia a deir mi féin:
Is c'uim' am bheil mi triall fo bhròn,
bhrìgh fòirneirt m'eascair thréin?
10 Mar lann a'm' chnàmhaibh, m'eascairde
toirt toibheim dhomh a ta:
Tràth their iad rium gu fanoideach,
c'àit bheil do Dhia? gach là.
11 O m'anam, c'uim' a leagadh thu,
le dìobhail misnich sìos?
Is c'uim' am bheil thu'n taobh stigh dhiom
fo aimheal is fo sgios?
Cuir dòchas daingean ann an Dia:
oir molam e a ghnàth,
O 's e a's slàinte do mo ghnùis,
is e mo Dhia gu bràth.

SALM XLIII.

CUM cothrom rium, is tagair féin
mo chùis, o'n fhineach olc,
O'n eucorach, 's o fhear na ceilg',
Dhé, saor-sa mi o'n lochd.
2 C'ar son a thilg thu mise uait?
's gur tu mo Dhia 's mo threòir;
C'ar son bhrìgh fòirneirt m'eascairde,
an siubhlam féin fo bhròn?
3 Dhia, t'fhìrinn is do sholus glan,
leig thugam iad a mach:
Ga m' sheòladh chum do thulaich naoimh
's mo thabhairt chum do theach.
4 'N sin racham dh'ionnsuidh altair Dhé,
an Dé sin m'aoibhneis mhòir:
Air clàrsaich bhinn do mholam thu,
O Dhia, mo Dhia na glòir'.
5 O m' anam, c'uim' a leagadh thu,
le dìobhail misnich sìos?
Is c'uim' am bheil thu'n taobh stigh dhìom
fo aimheal is fo sgìos?
Cuir dòchas daingean ann an Dia;
oir molam e a ghnàth,
O 'se a's slàinte do mo ghnùis,
is e mo Dhia gu bràth.

SALM XLIV.

LE'R cluasaibh chuala sinn, a Dhé,
ar sinnsir chuir an céill
Na gnìomhara a rinneadh leat,
'nan aimsir, fad o chéin.
2 Le d' làimh mar thilg thu mach na slòigh,
is iadsan chuir 'nan àit:
Mar rinn thu air na cinnich claoidh,
ach dhoibhsan thug an sàth.
3 Oir sealbh san tìr cha d' fhuaireadh leo
le'n claidheamh no le'n loinn,
Ni mò a rinn an gairdean féin
an teasairginn 'nan teinn:
Ach do làmh dheas thug dhoibh a' bhuaidh,
do ghairdean neartmhor treun,
Is solus glan do ghnùis', a chionn
gu'n d' thug thu dhoibhsan spéis.
4 Oir 's tusa féin, a Dhia nam feart,
mo Thighearn is mo Righ:
Furtachd do Iacob orduich uait,
is fuasgail air gun dìth.
5 'S ann tre do neart-sa leagar sìos
na h-uile s naimhde dhuinn:
Tre t'ainm-sa saltraidh sinn gu làr
an dream a dh'éireas ruinn.
6 Oir as mo bhogh' cha dean mi bun,
cha'n fhurtachd dhomh mo lann.
7 Ach 's tusa nàirich luchd ar fuath',
o'r naimhdibh shaor thu sinn.
8 Air feadh an là 's ann ann an Dia,
a ni sinn uaill is glòir:
Is t'ainm-sa fòs air feadh gach linn,
àrd-mholaidh sinn gu mòr.
9 Ach rinn thu nis ar tilgeadh dhìot,
is nàirich thusa sinn:
'S a mach le'r n-armailtibh 's le'r feachd
cha'n 'eil thu féin dol leinn.
10 Gu teicheadh chuir thu sinn air ais,
o'n nàmhaid gheur sa' chath:
Is luchd ar mi-ruin tha dhoibh féin
a' deanamh creich' is sgath'.
11 Mar chaoraich thug thu sinn 'nar biadh
measg chinneach sgaoileadh sinn.
12 Reic thu do phobull féin gun fhiach,
's gun mheud air maoin d'an cinn.
13 Do rinn thu toibheum dhinn gu truagh
d'ar coimhearsnaich gu léir;
Ball-fanoid do na bheil mu'n cuairt,
's ball-magaidh mar an ceudn'.
14 Am measg nan Geintileach air fad,
gnàth-fhocal rinn thu dhinn;
'S am measg a' phobuill anns gach àit
'nar n-aobhar crathaidh cinn.
15 Tha m' amhluadh is mo mhasladh geur
a'm' fhianuis féin a ghnàth,
Rinn nàir' is rudhadh fòs mo ghruaidh'
m'fholach gu truagh gach là.
16 'Se sin mo chor thaobh guth an fhir
a chàineas mi gu h-olc,
'S a spreigeas mi; 's a thaobh an nàmh,
's an dioghaltaich gu lochd.
17 Sud uile ge do thàinig oirnn,
nior dhearmaid sinne thu;
Cha d'rinn sinn breug no briseadh claon
'n aghaidh do chùmhnaint dhlùth.
18 Cha d' aom ar n-aigne uaitse riamh,
ar cridh' cha deach air cùl:
O d' shlighe cha do chlaon ar cos
's cha deach air seachran iùil.
19 An ionad dhràgon ge do phronn
thu sinne sios gu lar,
Is ge do dh'fholuich thusa sinn
le sgàil is dubhar bàis.
20 Ma 's e gu'n leig sinn as ar cuimhn'
ainm uasal àrd ar Dia,
No gu dia eile coimheach bréig'
ar làmh ma shìn sinn riamh:
21 Nach rannsuich Dia so féin a mach?
oir aige ta làn-fhios
Air diomhaireachd a' chridhe stigh,
gach car a t'ann is cleas.
22 Oir, air do shonsa mharbhadh sinn,
air feadh an là gu léir,
'S mar chaoraich tha sinn air ar meas,
a chasgaireadh gu geur.
23 Mosgail; c'ar son a choidleas tu?
Dhia, fairich as do shuain;
Gu bràth na tilg-sa sinn a mach,
na triall-sa fada uainn.
24 Ciod uim' am foluich thu do ghnùis?
ciod uim' an dearmaid thu
Ar n-àmhghar, is ar n-éigin mhòr
tha 'g iadhadh oirnn gu dlùth?
25 Oir chrom ar n-anam sios do 'n ùir,
ar brù ri talamh theann.
26 A'd' thròcair éirich, cuidich leinn,
is furtaich oirnn san àm.

SALM XLV.

DEADH aobhar òrain naoimh is ciùil
a' deachdadh ta mo chridh':
Is labhram air na nithibh sin
a rinn mi féin do'n Righ:
Mar pheann an làimh fir-sgriobhaidh dheis,
a chuireas sìos gu luath,
Is amhluidh sin, mo theangadh ta
air t'urram àrd a' luaidh.

2 Is maisich' thu na clann nan daoin';
gràs dhòirteadh ann ad bheul:
Is air an aobhar sin rinn Dia
do bheannachadh gach ial.
3 Deasuich do chlaidheamh air do léis,
O thus' a ghaisgich mhòir:
Le d' chumhachd is le d'mhòralachd,
le greadhnachas is glòir.

4 Bhrìgh firinn, suairceis, agus ceirt,
marcaich gu buadhach àrd,
Is nithe uamhor teagaisgidh
do dheas làmh dhuit 's gach àit.
5 Rachadh do shaighde geur' gu cridh'
gach eascaraid an Righ:
Tre sin am pobull tuitidh fo'd,
is nìthear leat an claoidh.

6 Gu suthain is gu siorruidh ta
do chaithir àrd, a Dhé:
Siat-shuaicheantais do rìoghachd-sa
is slat ro chothrom i.
7 O 's ionmhuinn leatsa còir is ceart,
is thug thu fuath do'n olc;
Os ceann do chompanach chuir Dia,
do Dhias' ol' aoibhneis ort.

8 Do'n alos, mhirr, is chasia,
o t'eudach fàile théid:
Leo sud do chuir iad aoibhneas ort,
o d' lùchairt geal mar dheud.
9 Am measg do mhnathan urramach,
ta nigheana nan righ:
'S an òr na h-Ophir, air do dheis,
do bhan-righ seasaidh i.

10 A nighean, éisd is amhairc fòs,
is crom-sa sìos do chluas;
Tigh t'athar, is do mhuinntir féin
na cuimhnich á so suas.
11 Gabhaidh mar sin an Righ làn-toil
do d'àille thlachdmhor féin:
Oir 'se do Thighearn is do Thriath,
thoir urram dha is géill.

12 Thig nighean Thiruis thugad fòs,
le tiodhlacaibh gu tric;
'S na daoine saoibhir tha 'nam measg
ag asluch' gràis is iochd.
13 Nighean an Righ gu dearbh a stigh,
tha uile làn do ghlòir:
Tha 'culaidh eudaich uimpe fòs,
air oibreachadh le h-òr.

14 Am brat do obair ghréis le snàth'd,
bheirear i gus an righ:
Thig thugad luchd a coimheadachd,
's a maighdeana 'na déigh.
15 Théid iad gu cùirt an Righ a steach,
ait, aoibhneach bheirear iad.
16 Air son do shinnsir bidh do chlann,
mar phrionnsaibh anns gach àit.

17 T'ainm glòrmhor do gach linn a thig,
air chuimhne cuiridh mi:
Is bheir mar sin am pobull duit
àrd-mholadh feadh gach rè.

SALM XLVI.

'SE Dia a's tearmunn duinn gu beachd,
ar spionnadh e 's ar treis:
An aimsir carraid agus teinn,
ar cabhair e ro-dheas.
2 Mar sin ged ghluaist' an talamh trom,
cha'n aobhar eagail duinn:
Ged thilgeadh fòs na sléibhte mòr'
am builsgein fairg' is tuinn.

3 Na h-uisgeacha le beucaich bhuirb,
ged rachadh thar a chéil':
Le'n ataireachd ged bhiodh air chrith
na beanntan àrd' gu léir.

4 Ta amhainn ann, le 'sruthaibh sèimh
ni caithir Dhé ro-ait;
Fior-àite naomh an ti a's àird',
am bheil sior-chòmhnuidh aig.

5 Tha Dia 'na meadhon innte stigh;
mar sin cha ghluaisear i;
Oir-cuideachadh is còmhnadh leath'
'se Dia gu moch a ni.
6 Do ghabh na cinnich boil', is ghluais
na rìoghachda gu cas:
Air cur do Dhia a ghuth a mach,
do leagh an talamh as.

7 Tha Dia nan sluagh leinn féin a ghnàth;
Dia Iacoib 's tearmunn duinn.
8 Thigibh, is faicibh oibre Dé,
gach sgrios air talamh rinn.
9 Gu h-iomall fòs an domhain mhòir
an cogadh ni e chosg:
Am bogha bhris, an t-sleagh do ghearr,
an carbad-cogaidh loisg.

10 Bibh sàmhach, 's tuigibh gur mi Dia:
àrduichear mi gu sior
Am measg nan sluagh, biodh urram dhomh
air feadh gach uile thìr.
11 Tha Dia nan sluagh ri còmhnadh leinn,
s an còmhnuidh air ar crann:
Is e Dia Iacoib 's tearmunn duinn,
d'ar furtachd anns gach àm.

SALM XLVII.

BUAILIBH 'ur basan, uile shlòigh,
tu chòmhnuidh anns gach àit;
Le guth 's le gairdeachas do Dhia,
suas togaibh iolach àrd:
2 Oir Dia ro-àrd is uamhunn e;
Righ mòr os ceann gach tìr'.
3 Am pobull cuiridh e fo'r smachd,
fo'r cois na slòigh gu léir.

4 Mòrachd Iacoib d'an d'thug e gràdh,
mar oighreachd dhuinne thagh:
5 Chaidh Dia le caithream àrd a suas,
le trompaid 's fuaimneach bladh.
6 Seinnibh do Dhia, seinn moladh: seinn
d'ar Righ, seinn moladh binn:
7 Oir's Righ Dia mòr os ceann gach tìr',
seinn da gu h-eòlach grinn.

8 Tha Dia 'na shuidh' 'na chaithir naomh;
'se 's Righ air cinnich ann.
9 Prionnsa nan sluagh do chruinnich iad,
pobull Dé Abrahaim;
Air son gur le Iehobhah mhàin
sgiath dhìdein do gach tìr:
'Se féin a's àird' 's a's urramaich,
's dha dlighear moladh sior.

SALM XLVIII.

IS mòr Iehobhah, Dia nam feart,
an caithir àird ar Dia;
Is air sliabh àrd a naomhachd féin,
ion-mholta chaoidh an Triath.
2 Beinn Shioin 's breagh' a suidheachadh,
aoibhneas gach fearainn i;
Is dlùth dhi air an taobh mu thuath,
tha caithir an Ard-Righ.

3 Aithnichear Dia 'na lùchairtibh,
mar thearmunn anns gach airc.
4 Oir feuch, tràth bha na rìghre cruinn,
le chéile ghabh iad thart'.
5 Chunnaic iad sud, is b'iongnadh leo,
le cabhaig dheifrich as.
6 Ghlac eagal iad an sin, is pian,
mar mhnaoi ri saoth'r gu cas.

7 Cabhlach Tharsuis le gaoith an ear,
mìn-bhrisear leat gu luath.
8 Mar chual, is amhluidh chunnaic sinn,
am baile Righ nan sluagh,
Am bail' ar Dé; 's e Dia gu bràth
ni daingean e le neart.
9 A'd' theampull, air do chaoimhneas caomh,
Dhia, smuainich sinn gu ceart.

10 Mar t'ainm, is amhluidh sin do chliu,
gu crìch na talmhainn ta:
Do dheas làmh làn do fhìreantachd,
Dhia, anns gach beart a ghnàth.

11 Beinn Shioin gu ma h-aoibhinn i,
is Nighean Iudah ait,
Air son do bhreitheanas, a Dhé,
ta cothromach is ceart.

12 Siùbhlaibh mu thimchioll Shioin naoimh,
is cuairt'chibh i maraon:
Airmhibh a baideala gu dlùth,
's a turaite gach aon.
13 Thugaibh fa'near a bàbhuin bhreagh',
's a caisteil àrd le beachd·
Chum sin gu cuireadh sibh an céill
do'n àl a ta ri teachd.

14 Oir 'se an Dia so féin ar Dia,
gu siorruidh is gu bràth:
'Se fòs a stiùras sinn gu ceart
gu h-uair is àm ar bàis.

SALM XLIX.

EISDIBHSE so gach uile shluagh,
na bheil sa' chruinne-ché:
2 Is cluinnibh eadar mhòr is bheag,
ma's bochd no beartach e.
3 Air tuigse smuainichidh mo chridh',
air gliocas thig mo bheul.
4 Aomaidh mo chluas gu parablaibh:
nochdam cainnt dhorch air teud.

5 Droch làithean c'uim' am b'eagal leam
gu'n cuirinn iad an suim,
Mòr aingidheachd is lochd mo shal
tràth dh'iadh iad orm gu cruinn ?
6 Na daoine sin 'nan saoibhreas mòr
ta deanamh dòigh ls treis',
Is ann an lìonmhoireachd an stòir
a ta ro-bhòsdail leis.

7 A bhràth'r cha'n fhuasgail neach dhiubh sud
á gàbhadh no á péin,
A thabhairt éiric as do Dhia,
ni fheudar leis 'na fheum:
8 (Oir saors' an anama 's prìseil e,
sguiridh e 'm feasd gu beachd :)
9 Gu maireadh e gu siorruidh beò,
's nach faiceadh truaillidheachd.

10 Oir chì e fòs na daoine glic,
's an dream air dhiobhail céill;
'S na h-ùmaidh, fàgail toic do chàch,
is faghail bàis iad féin.
11 'Se 'n smuaineachadh gu mar an tigh,
's an còmhnuidh feadh gach rè,
A' tabhairt air am fearann ainm,
a réir an ainme féin.

12 Gidheadh, an duin' an urram mòr
cha mhair e ann gu buan:
Ach amhluidh mar an t-ainmhidh truagh
chum bàis a shiùbhlas uainn.
13 An slighe sud ge gòrach i,
taitnidh an cainnt r'an sliochd.
14 Mar chaoraich dol san uaigh tha iad,
'nam biadh do'n bhàs gun iochd:

Na fireanaich gheibh os an ceann
làn-uachdranachd gu moch,
'S 'nan ionad còmhnuidh anns an uaigh,
seargaidh an àill' 's an dreach.
15 Bheir Dia do m'anam fuasgladh saor
o chumhachd bàis is uaigh',
Oir gabhaidh e mi thuige féin,
ga m' theasairginn le buaidh.

16 An uair a nithear saoibhir neach,
na glacadh faitcheas thu;
'S an t-àm a chinneas glòir a theach,
na cuireadh sud ort tnù.
17 Oir 'nuair a shiùbhlas e do'n eug,
aon ni cha toir e leis:
'S an uair a théid e sìos do'n uaigh,
a ghlòir cha lean i ris.

18 Seadh 'anam ge do bheannaich e
am feadh a bha e beò;
'S thusa, ma ni thu maith dhuit féin,
o dhaoinibh gheibh thu glòir.
19 Gu h-àl a shinnsear siùbhlaidh e,
solus cha'n fhaic gu bràth.
20 An duin' an urram, 's e gun chéill,
mar ainmhidh gheibh e bàs.

SALM L.

LABHAIR an Dia Iehobhah treun,
an talamh ghairm gu léir,
O'n àird an ear gu h-àird an iar,
o éirigh gu luidh' gréin'.
2 A Sion àrd, a's foirfe mais',
do dhealruich Dia nam feart.
3 Oir thig ar Dia 's cha bhi 'na thosd,
ach labhraidh e le neart:

Théid teine millteach roimh a ghnùis,
a' lasadh suas gu garg:
'S m'a thimchioll-san gu doinionnach
bidh e 'na chaoiribh dearg'.
4 Air talamh, is air nèamh nan neul,
àrd-ghairmidh e gu treun,
Gu'n tugadh e ceart bhreitheanas
air 'uile phobull féin.

5 A m'ionnsuidh cruinnichibh mo naoimh,
is tionalaibh an dream
A rinn gu dìleas is gu dlùth,
le h-ìobairt, cùmhnant leam.
6 A cheartas-san ni nèamh nan neul
a chur an céill 'na àm:
Oir 'se Iehobhah féin gu beachd
a's aon àrd-bhreitheamh ann.

7 Mo phobull Isra'l éisdibh rium,
is labhraidh mi gu ceart:
A't' aghaidh togam fianuis fhior,
's mi Dia, do Dhia gu beachd.
8 Mu t'ofrailibh cha'n agram thu,
no fòs mu t'ìobairt-loisgt',
Oir m' fhianuis thug thu iad a ghnàth,
is fhuaras iad gun fhois.

9 Oir as do thigh cha ghabhainn uait
mar ìobairt biorach bò;
'S cha ghabhainn gabhar fhirionn fòs
mar ofrail as do chrò.
10 Gach ainmhidh beò a ta an coill
is leamsa sin gu léir,
'S na h-uile spréidh air mhìle cnoc,
ta 'g ionaltradh air feur.

11 An eunlaith 's aithne dhomh air fad,
ta 'g itealaich feadh bheann:
'S leam gach fiadh-bheathach uile fòs,
feadh gharbhluich agus ghleann.
12 Geur-ocras nam biodh orm, no gort,
cha chuirinn duits' an céill,
Oir 's leam an domhan mu'n iadh grian,
is na bheil ann gu léir.

13 Fuil ghabhar 'n e gu'n òlainn uait ?
feòil tharbh an ithinn i ?
14 Ioc ìobairt buidheachais do Dhia,
's do bhòidean do'n Ard-Righ.
15 An là do thrioblaid is do theinn,
goir orm an sin gu ceart:
Ort fuasglam, is bheir thusa glòir
do m'ainms' a chuidich leat.

16 Ach ris an droch dhuin' labhraidh Dia,
mo statuin chur an céill
Am buineadh dhuit, no ghabhail fòs
mo chùmhnaint ann ad bheul.
17 Do m' achmhasan o thug thu fuath,
's an spéis riamh e nior chuir;
Ach thilg mo bhriathran air do chùl,
'g an diùltadh uait gu tur ?

18 Tràth chunnaic thu an gaduich' dàn,
dh'aontaich thu leis 'na olc:
'S le luchd an adhaltrais a rìs,
b'fhear-comuinn thu 'nan lochd.
19 Do theangadh thug thu chumadh bréig',
chum uilc thug thu do bheul.
20 Do d' bhràthair shuidh thu thabhairt guth
's do mhac do mhàthar beum'.

21 Na nithe-s' uile rinneadh leat,
is dh'fhan mi dhiot a'm' thosd;
Is shaoil thu mar a ta thu féin,
gu b'amhluidh mi gach achd:
Ach cronaicheam do pheacaidh dhuit,
a'd' amharc cuiream iad;
A chum gu faiceadh do dhà shùil,
nach fol'chear orm-sa beud.

22 O sibhs' a dhream nach cuimhnich Dia,
nis tuigibh so 'na àm;

Mu'n dean mi liodart oirbh gu cas,
gu'n neach d'ur furtachd ann.
23 An ti bheir ìobairt molaidh uaith',
'se sin bheir dhomhsa glòir:
Oir nochdam slàinte Dhé do'n fhear
a ghluaiseas mar is còir.

SALM LI.

DEAN tròcair orm, a Dhia nan gràs,
gu h-iochdmhor saor-sa mis',
Réir lìonmhoireachd do thròcair chaoimh,
glan as m'uil' eusaontas.
2 Gu h-iomlan ionnail mi o m' lochd,
glan mi o m' chiont' a'd' ghràdh:
3 Oir tha mi 'g aidmheil m'eusaontais,
's léir dhomh mo lochd a ghnàth.

4 A' t'aghaidh, t'aghaidh féin a mhàin;
do pheacaich mi gu trom,
Is ann ad fhianuis féin, a Dhé,
an t-olc so rinneadh leam:
Do chum air labhairt duit a mach,
gu biodh tu cothromach;
S gu biodh tu glan tràth bheir thu breth,
is ceart neo-eucorach.

5 Am peacadh, feuch, do dhealbhadh mi,
is ann an cionta fòs
Do ghabh mo mhàthair mi 'na broinn,
tràth ghineadh mi o thùs.
6 An taobh a stigh do'n chridhe, feuch,
an fhìrinn 's ionmhuinn leat:
San ionad fholuicht' bheir thu orm
gu'n tuig mi gliocas ceart.

7 Le hisop dean-sa mise glan,
is bitheam glan gu beachd;
Dean m'ionnlad fòs, mar sin bidh mi
ni's gile dhuit na sneachd.
8 Guth subhachais thoir orm gu'n cluinn
is fonn an aoibhneis ait,
Mar sin ni gairdeachas gu mòr,
na cnàmhan bhriseadh leat.

9 O m' pheacaibh is o m'eusaontais
foluich do ghnùis, a Dhé;
Mo sheachrain is m'uil' eucoir fòs
glan thusa uam gu réidh.
10 Dhia, cruthaich annam cridhe glan;
ath-nuadhaich spiorad ceart.
11 Na tilg o d' shealladh mi; 's na buin
do spiorad naomha leat.

12 Is aisig dhomh ùr-ghairdeachas
do shlàinte chàirdeil féin;
Is dean-sa fòs mo chumail suas,
le d' spiorad saor gu treun.
13 'N sin teagaisgeam do shlighe, Dhé,
do'n dream a bhris do reachd;
Is pillear riut le h-aithreachas
na peacaich thruagh gu beachd.

14 O chionta fola saor-sa mi,
O Dhia, a Dhé mo shlàint':
Seinnidh gu h-àrd air t'fhìreantachd
mo theangadh anns gach àit.
15 Mo bhile, ta air druideadh suas,
fosgail, a Dhé nan gràs;
An sin do mholadh le mo bheul
cuiridh mi'n céill gu h-àrd.

16 Oir ìobairtean cha'n iarrar leat,
no bheirinn duit gach rè:
An ofrail-loisgte fòs air bith
cha 'n 'eil do thlachd, a Dhé.
17 An spiorad briste, tuirseach, trom,
sud ìobairt Dhé nan dùl:
Ri cridhe briste brùit', a Dhé,
gu bràth cha chuir thu cùl.

18 A'd' dheadh-ghean dean-sa maith, a Dhia,
air Sion do chnoc féin:
Ballan Ierusaleim gu luath,
tog suas le d' làimh gu treun.
19 'N sin taitnidh ìobairt cheartais riut,
ofrail, 's làn ofrail loisgt';
'N sin bheirear colpaich dhuit-sa suas,
air t'altair naomh gun fhois.

SALM LII.

CIOD uime 'n dean thu, ghaisgich thréin,
uaill as an olc gu mòr?
Mairidh am feasd gun cheann gun chrìch,
deadh mhaitheas Righ na glòir'.
2 Do theang' a' dealbh an aimhleis chlaoin
chum ceilg' mar ealtuinn ghéir.
3 Is annsadh leat an t-olc na maith,
is breug na briathra fior.

4 A theangadh chealgach, 's ionmhuinn leat
gach focal millteach olc.
5 Ni Dia gu siorruidh mar an ceudn'
làn-sgrios a tharruing ort:
Glan-sgathar thu, is as do theach
grad spìonar thu gu tur,
A talamh is á tìr nam beò
buainear do fhreumh á bun

6 Sud chi am firean, gabhaidh fiamh,
is ni e gàire fòs:
7 Feuch, so am fear nach d'earb á Dia,
mar dhaingneach is mar threòir:
Ach ann an lìonmhoireachd a stòir
a dhòchas chuir gu treun,
'Na shaoibhreas is 'na aingidheachd,
do neartaich se e féin.

8 Ach mis' mar ùr-chrann olaidh ta
an àros Dé a ghnàth:
A' cur mo dhòchais ann a ghràs,
ri fad mo rè 's mo là.
9 Gu siorruidh suthain molam thu,
chionn sud gu'n d' rinneadh leat:
Feitheam air t'ainm, oir tha e maith,
an làth'r do naomh gu beachd.

SALM LIII.

'NA chridhe deir an t-amadan,
cha'n 'eil ann Dia air bith:
Taid truaillidh, 's gràineil fòs an lochd
cha'n 'eil ann neach ni maith.
2 Dh'amhairc an Tighearna o nèamh
air cloinn nan daoine nuas,
A dh'fheuchainn an robh tuigs' aig neach
a dh'iarradh Dia nan gràs.

3 An t-iomlan diubh chaidh air an ais,
ro-shalach iad gu léir:
Cha 'n 'eil aon neach a' deanamh maith,
cha 'n 'eil fiu aon fo speur.
4 Am bheil aig droch dhaoin' tuigs' air bith
ta 'g itheadh suas gu dian,
Mo phobuill-sa mar aran blasd',
's nach 'eil a' gairm air Dia.

5 An sin do ghabh iad eagal mòr,
gun aobhar eagail ann:
Sgaoil Dia a chnamha-san o chéil',
chuir séisdeadh ort gu teann;
Is mar an ceudna chuir thu iad
gu rughadh gruaidh' is nàir',
Do bhrigh gu d' rinneadh orr' le Dia
trom-tharcuis agus tàir.

6 'Se so mo ghuidh' is m' athchuinge,
gu'n tugadh Dia nam feart
Cabhair d'a phobull Israel,
á Sion féin le neart!
An uair bheir Dia air ais o bhruid
a phobull féin le chéil',
Air Iacob bithidh aoibhneas mòr,
's aiteas air Israel.

SALM LIV.

TRE t'ainm-sa teasairg mise, Dhé,
cum cothrom rium le d' neart.
2 Eisd m'urnuigh, thoir fa'near, a Dhé,
briathra mo bhéil gu ceart.
3 Oir dh'éirich coigrich rium-sa suas
luchd-fòirneart tha gu dian
An tòir air m'anam; 's cha do chuir
iad Dia fa'n comhair riamh.

4 Ach feuch, 'se Dia m' fhear-cuideachaidh,
gu m'sheasamh anns gach cruas:
Bithidh Iehobhah leis an dream
a chumas m'anam suas.
5 Aimhleas do m' naimhdibh diolaidh Dia:
a'd' fhìrinn dean an sgath'.
6 Gu toileach bheir mi ìobairt dhuit;
Dhé, molam t'ainm, ta maith.

7 Oir rinn e saors' is fuasgladh dhomh
o m'uile theinn gu treun;

Ionnus gu faca mi mo mhiann
air m'eascairdibh gu léir.

SALM LV.

RI m'urnuigh éisd: 's o m' ghuidhe, Dhé,
na foluich thus' thu féin.
2 Thoir aire, 's freagradh dhomh, ta caoidh
le bròn 's le bùireadh geur:
3 Air son guth m'eascairde gu léir,
is fòirneart fòs nan daoi:
Oir euceart thilg iad orm, am feirg
dhomh thug iad fuath gun dìth.

4 Mo chridh' a'm' chom ta cràiteach goirt;
thuit orm-sa uamhunn bàis.
5 Crith, oillt, is uamhunn thàinig orm,
ga m' shlugadh is mi 'n sàs.
6 'N sin thubhairt mi, Is truagh nach robh
sgiath colmain agam nis!
'N sin theichinn as ag itealaich,
is gheibhinn tàmh is fois.

7 Feuch, shiubhlainn fòs air ànradh fad,
chum tàimh am fàsach chruaidh;
8 Is dheanainn deifir gu dol as
o dhoinionn gharbh na gaoith'.
9 Dhia, roinn is sgrios an teang'; sa' bhail'
bha fòirneart agus strì.
10 Taid dol m'a bhallaibh oidhch' is là;
tha aimhleas ann is caoidh.

11 Eucoir ro-mhòr is olc a ta
'na mheadhon sud gun cheisd:
Seadh feall r'a shràidibh agus cealg
cha dealaich sud am feasd.
12 Cha b'e mo nàmh thug masladh dhomh,
oir dh' fhuilginn sud gu réidh:
Cha b'e fear m'fhuath' a dh'éirich rium,
oir dhionainn uaith' mi féin.

13 Ach thusa, fear bu choimpir dhomh,
fear m'eòlais, is fear m'iùil;
14 Bu bhlasd' ar comhairl' dol le càch,
gu h-àros Dhé nan dùl.
15 Sealbh gabhadh orr' am bàs gu grad,
's gu h-ifrinn théid iad beò:
Oir aingidheachd 'nan còmhnuidh ghnàth,
's nam builsgean bha gach lò.

16 Ach mise, glaodham suas ri Dia,
saoraidh Iehohhah mi.
17 Glaodh àrd, is urnuigh ni mi ris,
moch, feasgar, 's meadhon-là;
Is éisdidh e gu grad ri m' ghlaodh:
18 M'anam 's e shaor an sìth,
O'n chath 's o'n chòmhraig dh'éirich rium,
is mòran rium ri strì.

19 Cluinnidh an Dia ta làidir beò,
's bheir dòruinn orra 's pian·
Seadh fòs an Dia air mairionn ta,
's a bha o chian nan cian.
Is air an aobhar fòs nach 'eil
caochladh air bith 'nan staid,
Eagal an Tighearn uime sin
do thilg iad dhiubh air fad.

20 A làmh do shìn 'nan aghaidh sud,
a bha an siochaint ris:
A chumhnant is a nasgadh dlùth,
gu fealltach orra bhris.
21 Bu shleamhna briathra 'bhéil na'n t-im,
ach cogadh cruaidh 'na rùn:
Bu bhuige 'chainnt na oladh tl·làth,
's i ghnàth mar chlaidheamh rùisgt'.

22 Ach tilg-sa t'eallach throm air Dia,
's e ni do chumail suas:
Cha leig e 'm feasd do'n fhìrean chòir,
o 'shocair féin gu'n gluais.
23 Ach thus', a Thighearna nam feart,
a'd' chorruich cheirt gu geur,
An slochd d'am milleadh tilgidh tu
an aitim ud gu léir:

Na daoine sligheach fuileachdach,
cha mhair iad leth an làith':
Ach annad cuiridh mis', a Dhé,
mo dhòchas is mo dhòigh.

SALM LVI.

ORMSA dean iochd, a Dhé, oir b'àill,
le duin' mo shlugadh suas:
A tha gu dian ga m' shàruchadh
gach là le cogadh cruaidh.
2 Seadh b'àill le m'eascairdibh gun iochd
mo shlugadh suas gach là:
Oir 's lìonmhor iad tha cogadh rium
gun aobhar no cion-fàth.

3 An làithibh m'eagail earbam riut:
an Dia, a bhriathar féin
4 Ard mholaidh mi, is ann an Dia,
chuir mi mo dhòigh gu treun.
Cha ghabh mi gealtachd uime sin,
's am feasd cha'n eagal leam,
Na dh'fheudas feoil a dheanamh orm
do lochd, le iomairt theann.

5 Mo bhriathar tha iad fiaradh fòs,
gach la mar 's toileach leò:
Chum doilgheis agus dochair dhomh
ta 'n smuainte-san gach lò.
6 Tha iad le chéil' a' cruinneachadh,
is iad 'gam folach féin,
A' feitheamh m'anam', air bhith dhoibh
ro-fhurachar mu m'cheum.

7 Gu saor an téid iad as mar sin,
le'n eucoir mhòir gun tàmh?
A' d'fheirg-sa leig am pobull sìos,
a Thighearna le d' làimh.
8 Mo sheachrain air an àireamh leat,
a'd' shearraig taisg mo dheòir:
Nach 'eil iad ann ad leabhar shios,
air chuimhne sgrìobht' gach uair?

9 Mo naimhde pillidh air an ais,
tràth ghaiream ort gu teann:
Is aithne dhomhsa so gu beachd,
oir tha Iehobhah leam.
10 An Dia, a bhriathar molaidh mi:
molam an Dia a reachd;
11 An Dia do chuireadh leam gu treun
mo dhòchas féin gu beachd.

Is air an aobhar ud, a Dhé,
cha'n eagal idir leam
Na dh'fheudas duin' a dheanamh orm,
nach 'eil dheth féin ach fann.
12 Do bhòide ta iad ormsa, Dhé:
is iocam dhuit-sa cliu.
13 Oir m'anam bochd gu saor o'n bhàs,
gu gràsmhor dh'fhuasgail thu:

Nach coimhead thu mo chosa fòs
o shleamhnachadh ni's mò,
A chum gu'n gluais mi 'm fianuis Dhé
an solus dhaoine beò.

SALM LVII.

DEAN tròcair orm, a Dhia nan gràs,
dean tròcair orm gach rè,
Oir annad-sa tha m'anam truagh
a' cur a dhòigh gu léir:
Is gabhaidh mi fo sgàil do sgéith
mo thearmunn is mo neart,
Gu ruig an uair sin anns an téid
na h-uilc ud uile thart'.

2 Eighidh mi ris an Dia a's àird':
ri Dia ta làidir treun,
A chuireas leam gach cùis gu crìch,
mar chi e ormsa feum.
3 Cuiridh e neart o nèamh, do m' dhion
o bheum an fhir le'm b'àill
Mo shlugadh; cuiridh Dia a mach
'fhìrinn 's a ghràs gun dàil.

4 Tha m'anam bochd an còmhnuidh fòs
am builsgean leòmhan garg',
Am measg na dream a'm' luidh' a taim
air lasadh ta le feirg:
Daoine, 'g am bheil am fiacla fòs
mar shleagh 's mar shaighde geur;
Mar chlaidheamh guineach, 's amhluidh sin
an teangadh-san gu léir.

5 Os ceann nan nèamh, Dhia, tog thu féin;
os ceann gach tìr' do ghlòir.
6 Air son mo cheuma ghleus iad lìon,
chrom m'anam sios gu làr:
Slochd romham chladhaich iad, is thuit
iad féin san t-slochd a rinn.
7 'S gleusta mo chridhe, 's gleust', a Dhé,
dhuit canam moladh binn.

8 Mosgail mo ghlòir, 's a shaltair fòs,
a chlàrsaich dùisg an àird:
Air maduinn mosglam féin gu moch,
is seinneam ceòl gu h-àrd.
9 Dhia, measg a' phobuill, molam thu;
dhuit seinneam measg an t-sluaigh:
10 Oir t'fhìrinn is do thròcair mhòr,
gu nèamh nan neul chaidh suas.

11 Arduichear thus', a Dhia nam feart,
os ceann àrd-nèamh nan speur:
Is togar suas do ghlòir gu h-àrd,
os ceann gach tìr' gu léir.

SALM LVIII.

AN labhair sibhs', a choimhthionail,
an fhìrinn cheart neo-chlaon?
'S an tabhair sibh gu cothromach,
breth cheart, a chlann nan daoin'?
2 Is ann bhur cridh' tha sibh a' dealbh'
mòr aingidheachd gun tàmh:
'S air talamh tha sibh tomhas fòs,
fòreigin chruaidh 'ur làmh.

3 Luchd-uilc, o thig iad as a' bhroinn,
siùbhlaidh air slighe fhiair;
Tràth bheirear iad, air seachran théid,
a' labhairt bhreug gach ial.
4 An nimh mar nimh na nathrach ta:
mar nathair dhruid a cluas;
5 Ri guth nan druidh tha eagnaidh seòlt',
nach éisd, is fòs nach gluais.

6 Am fiacla bris, a Dhé, 'nam beul:
a Thighearn làidir thréin,
Pronn fiacla agus tuisg ro-mhòr
nan leòmhan òg' gu léir.
7 Gu'n leaghadh iad, a' sileadh sìos,
mar uisge ruith le gleann:
'S a shaighde bris, tràth chuireas e
a bhogh' air lagh gu teann.

8 Mar sheilcheig bhios a' leaghadh as,
rachadh iad as gu dian;
Mar thorraicheas an-abuich mnà
na faiceadh iad a' ghrian.
9 Mu'm mothaich seadh 'ur coireachan
o choille chrionaich teas,
Ni Dia, 's iad beò, 'na chorruich ghéir
le cuairt-ghaoith dhian an sgrios.

10 Bidh aoibhneas air an fhìrean chòir,
'nuair chi e 'n dioghaltas:
Is ann am fuil luchd-aingidheachd,
nighidh e fòs a chos.
11 Their duine 'n sin, gu bheil gun cheisd,
deadh dhuais aig daoinibh còir;
'S gu bheil air talamh fòs, gu beachd,
'na bhreitheamh Dia na glòir'.

SALM LIX.

TEASAIRG, is saor mi, O mo Dhia,
o m' naimhdibh dh'éireas rium.
2 O luchd an uilc ta fuileachdach,
dion mis', is cuidich leam.
3 Feuch, 'n aghaidh m'anam' luidh am fàth
is chruinnich daoine treun:
Cha'n ann, a Dhia, air son mo lochd
no cron a rinn mi féin.

4 A' ruith tha iad, gun chron a'm' thaobh,
's gu h-ullamh dol air ghleus:
Chum teachd do m'fhurtachd mosgail tràth,
is thoir fa'near am beus.
5 O Dhé nan sluagh, Dhé Israeil,
mosgail 's gu fiosraicht' leat
Na cinnich: 's na dean iochd air neach
gu h-aingidh bhris do reachd.

6 Air teachd do'n fheasgar pillidh iad:
a' donnalaich gu h-àrd,
Mar choin, mu'n bhail' a' cuairteachadh,
is amhluidh sin a taid.
7 Feuch, brùchdaidh iad a mach le'm beul;
'nam bilibh claidheamh geur;
Cò chluinneas sin, no bheir fa'near?
'se sud a's caint dhoibh féin.

8 Ach thusa, Dhia Iehobhah mhòir,
ni gàire fanoid riu;
Is mar bhall-magaidh bithidh fòs
na cinnich ann ad shùil.

9 Air son gur mòr 's gur maith do neart,
sìor-fheitheam ort a ghnàth:
Do bhrìgh gu bheil dhomh Dia nan dùl
'na dhìdean dlùth gu bràth.

10 Bidh Dia o'n tig mo thròcair chaomh,
dol romham air gach ceum:
'Se Dia bheir dhomh air m' eascairdibh,
mo rùn gu faic mi féin.
11 Mu'm bi mo phobull dìchuimhneach,
na marbh an aitim ud:
O Dhia ar sgiath, le d' chumhachd sgaoil,
's leag iad gu h-iosal fo'd.

12 Fa lochd an teangaidh, 's cainnt am béil,
'nan àrdan glacar iad:
Fa chùis nam mallachd, is nam breug
a labhair iad os àird.
13 Sgrios iad a' d' fheirg, sgrios iad gu tur,
is théid iad as gu dian:
Is tuigidh 'n sin gach uile thìr,
righ Iacoib gur e Dia.

14 'S air teachd do'n fheasgar pilleadh iad,
a' donnalaich gu h-àrd,
Mar choin, mu'n bhail' a' cuairteachadh,
is amhluidh bitheadh iad.
15 Ag iarraidh bidh gu seachranach,
's gu luaineach ann an teinn;
A' deanamh gearain anns an oidhch',
mur bi an sàth 'nam broinn.

16 Ach mise molar leam do neart;
gu moch a' seinn do ghràis,
Air son gur tu mo thearmunn treun,
's mo dhaingneach féin 's gach càs.
17 'S tu féin mo neart, dhuit canam fonn,
'se Dia mo dhìdean treun:
'Se 'n Dia sin féin rinn tròcair orm,
's a chuidich leam a'm' fheum.

SALM LX.

A DHE, do thilg thu sinne uait,
dh' fhuadaich thu sinn air fad,
Oir bha thu ruinn an corruich ghéu;
pill ruinn thu féin gu grad.
2 Chuir thus' an talamh trom air chrith;
is fòs do bhris thu e:
Slànuich a bhriseadh, oir gu beachd
air criothnachadh tha e.

3 Do thaisbein thusa nithe cruaidh
do'n t-sluagh a's leat le còir:
Fion buaireasach chuir uamhunn oirnn,
thug thusa dhuinn r'a òl.
4 Is thug thu bratach àrd, a Dhé,
do'n dream d'an eagal thu:
A chum gu sgaoilteadh sud a mach,
bhrìgh fìrinn duit le cliu.

5 O dhaorsa chum gu saorar leat
do phobull ionmhuinn féin:
Eisd rium, is slànuich mi gu grad
le d' dheas làimh làidir thréin.
6 'Na naomhachd labhair Dia nam feart,
bidh aoibhneas orm nach gann:
Air Sechem ni mi roinn gu ceart,
gleann Shucoit toimhsear leam.

7 'S leam Gilead le dlighe cheirt,
Manaseh 's leam gu beachd;
'S i treubh Ephraim neart mo chinn,
bheir Iudah mach mo reachd.
8 Is soitheach-ionnlaid Moab dhomh;
tilgeam thar Edom thruaigh
Mo bhròg; is ni mi caithream binn
thar Palestin le buaidh.

9 Cò bheir do'n chaithir dhaingein mi?
's gu Edom bheir gu ceart?
10 Nach tusa, Dhia, le'n d' thréigeadh sinn?
's nach deachaidh mach le 'r feachd?
11 O thrioblaid tabhair còmhnadh dhuinn',
oir 's dìomhain furtachd dhaoin'.
12 Tre Dhia ni sinne treubhantas,
'se shaltras naimhde fuidh'n.

SALM LXI.

RI glaodh mo ghearain éisd, a Dhé,
is m'urnuigh thoir fa'near.
2 O iomall talmhainn éigbeam riut,
's mo chridhe trom fo smal:

Dhia, treòraich chum na carraig mi
a's àirde na mi féin.
3 Bu tearmunn thu, 's bu chaisteal dhomh
o m'eascairdibh gu léir.

4 A'd' phàilliun naomh ni mise tàmh
gach aimsir is gach tràth:
Mo dhòigh fo dhubhar sgàil' do sgéith,
cuiridh mi féin gu bràth.
5 Oir chuala tu mo bhòide naomh',
's an gealladh a thug mi:
Oighreachd na muinntir thug thu dhomh
d'an eagal t'ainm, a Dhé.

6 Buan shaoghal agus aimsir chian
bheir thusa, Dhia, do'n Righ:
Mar iomadh ginealach is linn,
a bhliadhnacha 's tu ni.
7 Mairidh e buan am fianuis Dé,
gu bunaiteach 's gu bràth:
Tròcair is firinn deasaich dha,
g'a choimhead-san gach tràth.

8 Mar sin gu siorruidh seinneam cliu
do t'ainm ro-uasal àrd,
'S mo bhòide naomha diolam dhiut,
o là gu là gu bràth.

SALM LXII.

Le foighidinn tha m'anam bochd
feitheamh air Dia gu beachd:
'S ann uaith tha furtachd agus fòir
orm air gach taobh a' teachd.
2 'Se mhàin a's carraig dhìdein dhomh,
is m'fhurtachd e ro-dheas:
Mo thearmunn dìleas e faraon,
gu mòr cha ghluaisear mis'.

3 Cia fhad a dhealbhar aimhleas leibh?
làn-mharbhar sibh gu beachd,
Mar bhall' air chrith, 's mar ghàradh dh'aom,
tha leagadh oirbh a' teachd.
4 O urram àrd ga thilgeadh sìos
tha 'n comhairlean a' ruith:
'Si 's miann leo breug: beannachd 'nam beul,
ach mallachd an taobh stigh.

5 O m'anam feith gu foighidneach
ri Dia a mhàin mar chleachd:
Oir ann-san tha mo mhuinghin threun,
's mo dhòchas féin gu beachd.
6 'Se mhàin a's carraig dhìleas dhomh,
'se mhàin mo shlàinte dheas:
Mo thearmunn daingean e faraon,
mar sin cha ghluaisear mis'.

7 Mo shlàinte ta 's mo ghlòir an Dia,
ris earbam féin a ghnàth:
Carraig mo neirt, 's mo thearmunn treun,
'se Dia, gu buan 's gu bràth.
8 O phobuill, cuiribh ann an Dia
bhur dòchas anns gach àm;
'Na fhianuis dòirtibh mach 'ur cridh':
'se Dia ar tearmunn ann.

9 'S ni dìomhain daoine beag' gu fior,
tha daoine mòr' 'nam bréig:
Air meidh ri'n tomhas,'s eatruim' iad
na dìomhanas gu léir.
10 Na h-earb á fòirneart, 's na dean uaill
á reubainn no droch bheart:
Na socruich fòs do chridh' air stòr,
'n tràth chinneas saoibhreas leat.

11 Do labhair Dia aon uair a mach:
sud chualas uair no dhà,
Gur leis an Dia ta cumhachdach
treis agus neart gach là.
12 Tròcair, a Thighearn, buinidh dhuit,
is gràsa mòr faraon:
Oir bheir thu réir a ghnìomhara,
a luigheachd do gach aon.

SALM LXIII.

O DHIA, is tu mo Dhia, gu moch
iarraidh mi thu gach là:
Ro-thartmhor a ta m'anam bochd,
an geall ort féin a ghnàth;
Tha miann, is ciocras mòr air m'fheoil,
an geall ort féin gach àm,
An tìr ro-thioraim, thartmhoir, theith,
gun uisg' air bith bhi ann.

2 Do chumhachd chum gu faicinn féin,
'S do ghlòir a ta ro-chaomh;
A réir mar chunncas roimhe thu,
le cliu a' t'àros naomh.
3 Air son gur fearr na beatha fòs
do chaoimhneas gràdhach caoin.
Ard-mholadh dhuit le h-iomadh cliu
mo bhile bheir faraon.

4 Mar sin an cian a bhios mi beò,
beannaicheam thu a ghnàth:
Is ann ad naomh-ainm togam suas
mo làmhan riut gach tràth.
5 Sàsuichear m'anam mar le smior,
's le saill ro-reamhar réidh:
Is bheir mo bheul 's mo bhile dhuit
àrd-mholadh ait, a Dhé:

6 'N tràth ni mi air mo leabaidh fòs,
do chuimhneachadh le tlachd,
'S an àm na faire smuaineach' ort,
a' dol do'n oidhche thart'.
7 Air son gur tu b'fhear cabhair dhomh
a Thighearn is a Dhé;
Bidh aoibhneas agus aiteas orm,
fo dhubhar sgàil do sgéith.

8 Tha m'anam leantuinn riut gu dlùth:
do dheas làmh chum mi suas.
9 Luchd iarraidh m'anam' bhochd g'a sgrios,
théid iadsan sìos do'n uaigh.
10 Le faobhar claidheimh agus arm
sìos tuitidh iad gu làr:
Mar chuibhrionn do na sionnachaibh
do nìthear iad le tàir.

11 Ach aoibhneach bidh an righ an Dia:
na lùghas e gun bheud
Ni iadsan uaill: ach druidear beul
gach ti a labhras breug.

SALM LXIV.

TRATH ni mi urnuigh riut, a Dhé,
thoir éisdeachd dhomh gu luath:
O eagal nàmhaid coimhid fòs,
gu tèaruint' m'anam truagh.
2 O chomhairl' dhìomhair dhaoine daoi
o ionnsuidh ghairbh faraon
Luchd deanamh uilc is aingidheachd,
cuir folach orm gu caoin.

3 An teangadh féin do gheuraich iad,
mar chlaidheamh guineach geur;
Tha'm bogh' air lagh, 's an saighde deas,
's iad briathra searbh am béil;
4 Gu'n caitheadh iad an dìomhaireachd
an neach sin foirfe ta;
Gu h-obann taid 'ga chaitheamh fòs,
gun eagal is gun sgàth.

5 A' gabhail misneich taid san olc,
's a labhairt tric le chéil'
Mu leagadh lìon an uaignidheas,
ag ràdh, Cò 'n ti d'an léir?
6 Gach olc do rannsaich iad a mach
seadh rinn iad sgrùdadh geur,
An rùn a stigh 's ro-dhomhain e,
's an cridhe mar an ceudn'.

7 Ach saighead tilgidh orra Dia,
bhios guineach agus geur;
Grad-bhuailear agus lotar iad,
'g an gortuchadh gu léir.
8 Mar sin bheir iad-san orra féin
toradh an teang' gu grad:
Gach uile neach d'an léir an dòigh,
teichidh iad uath' am fad.

9 Mòr-eagal bithidh air gach neach,
is nochdaidh obair Dhé:
Oir bheirear leo gu glic fa'near
an gnìomh ud a rinn e.
10 Ni 'm firean aoibhneas mòr an Dia,
a' cur a dhòchais ann:
'S gach neach 'g am bheil an cridhe ceart
ni gairdeachas nach gann.

SALM LXV.

THA ann an Sion feitheamh ort
moladh, a Dhé, gun dìth:
'S ann duit a dhìolar fòs gu pailt
a' bhòid mar ghealiar i.

2 O thus' a dh'éisdeas urnuigh ghlan,
'S ann thugad thig gach aon.
3 Mo sheachrain tha an uachdar orm:
Glan thus' ar peacaidh uainn.

4 'S beannaicht' an duine sin a chaoidh
a thaghar leatsa, Dhé,
'S a bheir thu fòs am fagus duit:
còmhnuidh a'd' chùirt gheibh e.
Sàsuichear sinn le maitheas mòr
do theach, 's do theampuill naoimh.
5 Le nithibh uamhasach, bheir dhuinn,
a'd' cheartas, freagradh caomh:

A Dhia ar slàinte, 's tu gu dearbh,
làn dòchas crìch gach tìr';
'S na bheil san fhairge fada uainn,
an dòchas 's tu do shior.
6 Le 'neart-san shocruich sléibhte mòr',
e crioslaicht' fòs le treis.
7 'Se chaisgeas fuaim gach mara 's tuinn,
is comh-stri dhaoine leis.

8 Na daoine ta an còmhnuidh thall,
sna tìribh fad a mach,
Na uamhunn orra ta gu mòr,
do chomhar mìorbhuileach:
Is tusa bheir air dol a mach
na maidne gach aon là,
'S air dol an fheasgair mar an ceudn'
bhi aoibhinn ait a ghnàth.

9 An talamh tha thu fiosrachadh,
's 'ga uisgeachadh gu réidh:
Le amhainn Dé ta làn do'n uisg',
trom beartaich ni thu e.
Dhoibh arbhar tha thu deasachadh,
le d'fhreasdal caomha féin;
10 'S ag uisgeachadh le pailteas mòr,
nan iomairean gu mìn:

A sgrioban leagaidh tu a sìos,
le frasaibh ni thu tais;
A chinneas agus 'fhochann fòs,
beannaichidh tu le mais'.
11 Mu'n bhliadhna coron tha thu cur,
le d' mhaitheas féin, a Dhé;
Tha saill a' sileadh anns gach àit,
o d' cheumannaibh gu réidh.

12 Air cluainibh glas an fhàsaich luim,
nuas silidh iad gu min;
Na tulaich bheag', gach taobh a ta
làn aoibhneis agus gean.
13 Na cluainean air an sgeudachadh
le treudaibh anns gach àit;
Na glinn, le h-arbhar folaichte,
a' seinn le h-iolaich àrd.

SALM LXVI.

TOGAIBH, gach uile thìr gu h-àrd,
iolach do Dhia nan dùl.
2 D'a ainm ro-uasal seinnibh glòir,
a' tabhairt dha-san cliu.
3 Abraibh ri Dia, Cia h-uamhasach
gach beart do nìthear leat?
Oir géillidh dhuit do naimhde borb,
air son gur mòr do neart.

4 Sleuchdaidh gach uile thalamh dhuit,
ag iomradh ort gu binn:
Do t'ainm ro-uasal iongantach
ni'd moladh mòr a sheinn.
5 Thigibh an so is amhaircibh
air oibribh Dhé gu geur:
Ta uamhasach 'na ghnìomharaibh
air chloinn nan daoin' gu léir.

6 Mar thalamh tioram rinn e 'n cuan:
is trìd nan sruth bu luath
D'an cois chaidh daoine; 'nuair a bha
sinn ann-san ait le buaidh.
7 Le 'threun-neart riaghlaidh e a chaoidh;
na slòigh d'a shùilibh 's léir·
'S na h-àrdaicheadh luchd-eusaontais
gu h-amaideach iad féin.

8 O dhaoine, beannaichibh ar Dia,
àrd-mholaibh e gun chlos.
9 'Se chum ar n-anam beò, 'se bheir
nach carruichear ar cos.
10 Mar airgiod leaghta ghlan thu sinn
's tu dh'fhidir sinn, a Dhé:

11 Chuir umainn lìon; ar leasraidh chuir
fo dhòrainn is fo phéin.

12 Thug thu air daoinibh marcachd oirnn,
tre theine 's uisge chaidh;
A rìs gu h-ionad saoibhir réidh,
's tu féin thug sinn le buaidh.
13 Racham do d' thigh le ofrail-loisgt';
dhuit coimhlionam mo bhòid,
14 A ghealladh leam le fosgladh béil,
tràth bha mi 'n éigin mhòir.

15 Do'n fheudail reamhar, ìobairt-loisgt'
le tùis is saill nan reith';
Ofrail nam bò, 's nan gabhar fòs
sud bheir mi dhuit fa leth.
16 Thigibh, is éisdibh so, gach neach
air am bheil eagal Dé,
Gach maith do rinn air m'anam bochd,
sud aithriseam gu réidh.

17 Do ghlaodh mi ris gu h-àrd le m'bheul:
le m'theangaidh dh'àrdaich' e.
18 A'm' chridh' ma bheir mi spéis do'n olc,
cha 'n éisd an Tighearn mi.
19 Gu dearbh dh'éisd Dia rium: thug fa'near
guth m'urnuigh Righ nan dùl.
20 Moladh do Dhia, nior cheil a ghràs,
's mo ghuidh' nior chuir air cùl.

SALM LXVII.

GU'N deanadh Dia mòr thròcair oirnn,
's ar beannachadh a ghnàth:
Is togadh e gu gràsmhor oirnn
dealradh a ghnùis' gu bràth.
2 Chum fios do shlighe bhi gu fior
's gach uile thìr air bith:
Is iomradh air do shlàinte chaoimh
measg fhineacha fa leth.

3 Moladh am pobull thus', a Dhé:
moladh gach pobull thu.
4 Biodh gairdeachas air fineachaibh,
gu h-ait a' seinn do chliù:
Oir ceart-bhreth bheir thu air an t-sluagh,
riaghlaidh air thalamh iad.
5 Moladh gach pobull thus', a Dhé:
moladh iad thu 's gach àit.

6 'N sin bheir gach talamh is gach fonn
deadh thoradh trom gu pailt;
Is cuiridh Dia ar Tighearn oirnn
a bheannachadh gun airc.
7 Ni Dia ar beannachadh gun cheisd,
's bidh 'eagal-san gu fior
Air gach aon neach a dh'àiticheas
fad iomaill crìch gach tìr'.

SALM LXVIII.

EIREADH ar Dia, is sgaoilear leis
an dream a's naimhde dha:
'S an aitim sin thug dhasan fuath,
teicheadh o 'ghnùis gu bràth.
2 Mar sgapar deatach, fuadaich iad:
mar leaghas teine céir,
Mar sin gu sgriosar droch dhaoin' as
á fianuis Dhé gu léir.

3 Ach gairdeachas air daoinibh còir,
is aoibhneas gu'n robh ac'
Am fianuis Dhé, le luathghair mhòir,
's iad suilbhir agus ait.
4 Seinnibh do Dhia, sior-mholaibh 'ainm
àrdaichibh 'n Ti a ta
Marcachd air nèamh, tre 'ainm-san IAH,
bibh ait 'na làth'r a ghnàth.

5 Do dhìlleachdain is athair Dia;
do bhantraichibh gun neart,
An tigh a naomhachd tha e ghnàth
'na bhreitheamh dìreach ceart.
6 Suidhichidh Dia an teaghlaichibh
an dream tha uaigneach truagh:
Is saoraidh e gu tròcaireach
na bheil fo chuibhreich chruaidh;

Ach meud 's a bhios gu h-eucorach
ri ceannairc is ri lochd,
Ni iadsan comhnuidh bhunaiteach
am fearann tioram bochd.
7 Air ceann do shluaigh tràth dh'imich thu,
a Dhé, san fhàsach chruaidh;

Chriothnaich an talamh, shil an speur,
an làthair Dhé nan sluagh:

Sliabh Shinai féin tha daingean àrd,
chriothnaich is luaisg gu mòr
An làthair Dhé, Dé Israeil,
tha urramach an glòir.
9 Shil thusa, Thighearna, gu pailt
frasan a nuas gun dìth;
Is shuidhich agus dh'fhurtaich thu
air t'oighreachd, is i sgìth.

10 Bha fòs do choimhthional 's do shluagh
'nan còmhnuidh innt', a Dhé,
Do d' mhaitheas rinn thu deasachadh
do d' dhaoinibh bochda féin.
11 An Tighearna ta làidir treun,
leig e a ghuth a mach,
'S a' chuideachd sin a dh'fhoillsich e
bu lionmhor iomarcach.

12 Rìghrean nan armailte 's nam feachd,
an sin le deifir theich:
'S ise a dh'fhuirich aig an tigh,
bha 'n sin a' roinn na creich'.
13 Measg phota luidh sibh, ach bidh sibh
mar sgiath nan colman luath,
Foluicht' le h-airgiod, is an cleit'
le h-òr a's deirge snuadh.

14 Tràth sgaoil Dia uile-chumhachdach
na rìghrean innt' a steach:
'N sin bha i geal mar Shalmon àrd,
's i uile làn do shneachd.
15 An sliabh ud, Dhé, is cosmhuil e,
ri Basan measg nam beann,
Mar Bhasan mòr is amhluidh e,
gu h-àrd a thog a cheann.

16 C'ar son a leum sibh, bheannta àrd?
's e so àrd-thulaich Dhé,
Am miann leis tàmh, is bithidh e
'na chòmhnuidh ann gach rè.
17 Tha carbaid Dhé 'nam fichead mìl';
mìlte do ainglibh treun':
'Na theampull naomh tha Dia 'nam measg,
ionnan 's 'na Shinai féin.

18 Is chaidh thu suas air ionad àrd,
thug bruid am braighdeanas,
Do dhaoinibh fhuair thu tiodhlaca,
le'n dean thu toirbheartas:
'S ann cheana fòs do'n mhuinntir ud
ro-cheannairceach a ta,
A chum gu'm biodh Iehobhah Dia
'na chòmhnuidh ac' a ghnàth.

19 Dia gu ma beannaicht' gu robh e,
tha dòrtadh oirnn gach lò
A thiodhlaca, 'se Dia ar slàint',
an Dia a chum sinn beò.
20 Is leinn an Dia ta làidir treun,
ni cabhair anns gach càs:
Do Dhia Iehobhah buinidh fòs
làn-teasairginn o'n bhàs.

21 Ach ceann a naimhde brisidh Dia;
is claigionn greannach cruaidh
An fhir a dh'imicheas gu dàn
'na chionta féin gach uair.
22 Deir Dia, Bheir mise air an ais
mo shluagh o Bhasan àrd;
'S o dhoimhneachd fairge bheir mi rìs,
a nios iad le mòr bhaigh.

23 Chum ann am fuil do naimhde dian,
do chos gu'n deanar dearg,
'S gu'n tumar fòs 'nam fuil-san féin
teangadh do mhadradh garg'.
24 Do thriall-sa chunnaic iad, a Dhé,
a Thighearna ro-chaoimh,
'S e triall mo Thighearn is mo Righ,
's ann anns an àros naomh.

25 Luchd-òrain dh'imich iad air tùs,
luchd-inneil ciùil a rìs:
'Nam measg a' bualadh thiompan fòs
na maighdeana gu mìn.
26 Deanaibh-sa Dia a bheannachadh,
'nur coimhthional le chéil',
Eadhon Iehobhah Dia nam feart,
o thobar Israeil.

27 Beniamin beag le'n triath an sud,
bha prionnsan Iudah ann,
Le'n comhairl', prionnsan Naphtali,
is prionnsan Shebuluin.
28 Do Dhia 'se dh'àithn is dh'orduich dhuit
do neart is fòs do threòir:
An gnìomh a rinn thu air ar son,
neartaich, a Dhé na glòir'.

29 Air son do theampuill naoimh, a Dhé,
ta aig Ierusalem,
Do bheir na rìghre ta mu'n cuairt
deadh thiodhlaca dhuit féin.
30 Thoir achmhasan do luchd nan sleagh,
's do chuideachd mhòir nan tarbh,
Do laoghaibh fòs a' phobuill ud,
thoir achmhasan gu garbh,

Le mìribh airgid gus an géill
iad sud gu léir do d' smachd:
Sgaoil thus' am pobull ud, a Dhé,
a ghabh do'n chogadh tlachd.
31 Thig prionnsan mòr o'n Eiphit mach,
's ni Etiopia fòs
A làmhan shìneadh mach gu luath
ri Tighearna na glòir'.

32 O rìoghachdan an domhain mhòir,
seinnibh do Dhia gu grinn;
Do'n Dia a's Righ 's a's Tighearn ann,
seinnibh-sa moladh binn.
33 Do'n mharcach àrd air nèamh nan nèamh,
ta ann o'n aimsir chéin:
Feuch, tha e cur a mach a ghuth',
a ghuth' ta làidir treun.

34 Sìor-thugaibh neart do Dhia: oir tha
a ghlòir thar Israel,
'S a threis a ta sna nèamhaibh àrd,
's an neulaibh tiugh' nan speur.
35 O d' naomh-thigh 's uamhasach thu Dhé:
Dia Israeil gu beachd,
D'a phobull bheir sàr-neart is treòir:
's beannaichte Dia nam feart.

SALM LXIX.

O TEASAIRG mise, Dhé mo neart,
oir dhòirt na tuilte orm,
Is thàinig fòs air m'anam bochd
na h-uisgeacha le toirm.
2 An làthaich dhomhain tha mi'n sàs,
gun àit an seasainn ann;
Le h-uisgibh domhain ghlacadh mi,
is sruth dol thar mo cheann.

3 Taim sgìth le m' ghlaodhaich; agus tha
mo scornan loisgt' le tart:
Mo shùile ta air failneachadh,
feitheamh air Dia nam feart.
4 Is lionmhoire na falt mo chinn
mo naimhde gun chion-fàth,
'S an dream ud fòs le'm b'àill mo chlaoidh
ro ghuineach làidir ta.

An sin an ni nach d'thug mi leam,
dh'aisig mi uam gu beachd.
5 Dhia, 's fiosrach thu air m'amaideachd,
cha'n fholuicht' ort mo lochd.
6 Nàir air mo sgàth-sa, Dhé, na leig,
O Thighearna nan sluagh,
Air neach air bith do'n aitim ud
tha feitheamh ort gach uair;

An dream sin, O Dhia Israeil,
ga d'iarraidh féin a ta,
Na leig gu bràth fo nàire iad,
no masladh air mo sgàth.
7 Oir masladh dh'fhuiling air do sgàth;
lionadh mo ghnùis le nàir'.
8 Do m' bhràthraibh is fear coigreach mi,
coimheach aig clonn mo mhàth'r.

9 Le eud do theach-sa shluigeadh mi;
meud 's a bheir masladh dhuit,
'S ann orms' an toibheum sud gu léir
gu leth-tromach a thuit.
10 M'anam tràth thraisg, 's a rinn mi gul,
'n sin mhasluich iad mo ghnìomh.
11 'S 'nuair chuir mi umam eudach saic,
ball-magaidh rinn iad dhìom.

12 Dhoibhsan a shuidheas anns a' gheat',
's cùis chòmhraidh mi gach là;

S do luchd na misg' ri àm am pòit',
a'm' òran tha mi ghnàth.
13 Ach mise, Dhé, ni'm urnuigh riut,
san uair a's taitneach leat:
Eisd rium, a Dhé, réir meud do ghràis,
le d' chabhair fhior thoir neart.

14 O'n làthaich saor mi, O mo Dhia!
chum fuidh nach rachainn sìos:
O luchd mo mhi-ruin teasairg mi,
's o dhoimhneachd uisge nìos.
15 Na rachadh tharum tuilteach uisg',
na sluigeadh doimhneachd mi,
An slochd na druideadh orm a bheul
gu h-iomlan chum mo chlaoidh.

16 Eisd rium, O Dhia, oir 's maith do ghràs:
pill rium a'd' thròcair phailt.
17 Do ghnùis na ceil air t'òglach féin
éisd rium gu luath, 's mi'n airc.
18 Ri m'anam druid, is fuasgail e:
o m' nàmhaid dean mo dhìon.
19 Mo mhasladh, m'eas-urram, 's mo nàir',
's mo naimhde, 's léir dhuit féin.

20 Le toibheum tha mo chridhe brist',
is mi gu h-iarganach:
Dh'iarr mi luchd truais is comhfhurtachd,
is dhiubh cha d'fhuaras neach.
21 Seadh, thug iad domblas dhomh mar bhiadh,
's am ìotadh thug fìon geur.
22 Mar eangach dhoibh gu robh am bord;
's mar rib an àgh gu léir.

23 Gun léirsinn biodh an sùilean dall,
's an leasraidh ghnàth air chrith.
24 Dòirt orra t'fhearg, 's le d'chorruich ghéir
glac iad gach uair sam bith.
25 Mar fhàsach lom gun àiteachadh
gu robh an tàmh 's an teach,
Is anns na pàilliunaibh bu leo
còmhnuidh na gabhadh neach.

26 Oir lean iad le dian-fhoireigneadh
an ti a bhuaileadh leat;
Is labhair iad chum doilgheis mhòir,
do'n dream a rinn thu lot.
27 Cuir ciont' ri 'n aingidheachd, 's na leig
a'd' cheartas iad a steach:
28 A leabhar fòs nam beò gu tur
dubhar iad sud a mach;

Is maille ris na fìreanaibh
a bhuineas duit gan cheisd,
Is ann an àireamh dhaoine còir
na sgrìobhar iad am feasd.
29 Ach mise ta gu h-ainnis bochd,
is làn do bhròn faraon:
Togadh do shlàinte mi an àird,
a Dhé, gu gràsmhor caoin.

30 Le h-òran bim sior-mholaidh mi
deadh ainm mo Dhé gach là,
'S a chliù-san fòs sior-thogar leam
le buidheachas gu h-àrd.
31 'S fearr leis an Tighearn sud gu mòr
na damh ta adharcach,
No ìobairt fòs a bheireadh neach
do bhiorach crobhanach.

32 Na daoine séimh tràth chi iad so,
bidh aoibhneach ait gu leòr;
Is bidh 'ur cridh'-sa beò gu bràth
ta'g iarraidh Dhé na glòir'.
33 Ri bochdaibh éisdidh Dia, 's cha dean
tàir air a phriosanaich.
34 Nèamh, muir, is tìr, gu moladh e,
's gach ni ta gluasadach.

35 Oir bailte Iudah togaidh Dia,
is saorar Sion leis,
A chum gu meal iad i gu buan,
'ga h-àiteachadh am feasd.
36 Do shliochd a sheirbhiseach gu fior,
is sealbh ro-dhìleas i;
'S an dream a bheir d'a ainm-san gràdh,
sior-chòmhnuidh innte ni.

SALM LXX.

IEHOBHAH Dhia, gu m' theasairginn,
's gu m' chòmhnadh, deifrich ort.
2 Biodh nàir' is amhluadh air an dream
ta 'g iarraidh m'anam' bhochd:
Pillear an dream ud air an ais,
le 'm miann mo lochd a ghnàth,
Mòr amhluadh gu robh orra sud,
is rughadh gruaidh gach là.

3 Gu pillear iadsan air an ais,
mar thuarasdal d'an nàir',
An dream a their gu fanoideach,
Aha, aha, le tàir.
4 Aoibhneas is aighear, do gach neach
ga d' iarraidh féin a ta:
Is abradh iad le 'n toigh do shlàint',
Dia gu ma mòr, a ghnàth.

5 Ach mise ta gu h-ainnis bochd,
a m'ionnsuidh greas, a Dhia:
Mo chabhair thu, 's mo shlànuighear
moille na dean, mo Thriath.

SALM LXXI.

'SANN riut a ta mi 'g earbsadh, Dhé;
nàir' orm am feasd na biodh.
2 A'd' cheartas fòir, thoir orm dol as:
aom rium do chluas, saor mi.
3 A'd' charraig còmhnuidh bi-sa dhomh,
d'an tàthuicheam do shior:
Mo chaisteal, is mo dhaingneach thu,
thug àithne chum mo dhìon.

4 A làimh nan aingidh, O mo Dhia,
dean fuasgladh dhomh a'm' chruas,
A làimh na muinntir eucoraich,
a ta gun iochd, gun truas.
5 Oir 's tusa, Thighearna mo Dhia,
mo dhòchas ann am fheum:
O aois is aimsir m'òige nuas,
mo mhuinghinn thu ro-threun.

6 'S ann leatsa chumadh mise suas,
o thain'geas as a' bhroinn;
A bolg mo mhàthar bhuin thu mi,
sior-mholam thu gu binn.
7 Mar aobhar iongantais, a Dhé,
aig mòran a ta mi;
Ach 's tusa 's tèarmunn dìleas dhomh,
's mo spionnadh mòr gun dìth.

8 Lìonar mo bheul le d' mholadh-sa,
's le t'urram féin gach lò.
9 Na tilg mi dhìot a'm' aois; 's na tréig
'n tràth dh'fhàilnicheas mo threòir.
10 Oir m'aghaidh mheud 's is naimhde dhomh
labhair gu sgaiteach geur:
'S an dream ta brath air m'anam bochd,
ghabh comhairle le chéil',

11 Ag ràdh, Do thréigeadh e le Dia,
leanaibh e nis gu teann,
Is glacaibh, oir g'a theasairginn,
cha'n 'eil neach idir ann.
12 A Dhé, na bi-sa fada uam;
fòir orm, mo Dhia, gu luath.
13 Biodh nàir' is claoidh air m'eascairdibh,
'g am bheil do m'anam fuath:

Masladh is nàire fol'cheadh iad,
tha 'g iarraidh m'uilc gach lò.
14 Sior-earbam riut, is seinnidh mi
do chliu ni 's mò, 's ni's mò.
15 Labhraidh mo bheul air t'fhìreantachd,
's do shlàint' gach là gun sgìos:
An àireamh sud aig lìonmhoireachd
cha'n fheudar leam chur sìos.

16 Tre neart an Tighearna mo Dhia,
fos gluaisidh mi a ghnàth:
Is ni mi sgeul air t'fhìreantachd,
t'fhìreantachd féin a mhàin.
17 O m'òige rinn thu teagasg dhomh,
a Thighearn is a Dhé:
Is chuir mi t'oibre iongantach
gu ruige so an céill.

18 A nis air bhi dhomh aosmhor liath,
na tréig mi, Dhia nam feart:
Gu taisbeanainn do neart 's do threis,
do'n àl a t'ann, 's ri teachd.
19 'S ro-àrd do cheartas féin, a Dhé,
is rinn thu bearta mòr:
O Dhia, cò e a's cosmhuil rint,
no choimeas riut is còir?

20 Trioblaid ro-mhòr is an-shocair,
's tu thaisbein dhomh, a Dhé;

Ath-bheothaichidh, is bheir thu rìs
o dhoimhneachd talmhainn mi.
21 Mo mhorachd cuiridh tus' am meud,
's bheir sòlas air gach taobh.
22 Air saltair molam thu, mo Dhia,
seadh t'fhìrinn ta ro-chaomh.

Is seinneam dhuit air clàrsaich bhinn,
O Aoin naoimh Israeil.
23 Mo bhilean ni mòr-ghairdeachas,
tràth sheinneam dhuit le m' bheul:
Bidh subhachas is aoibhneas mòr
air m'anam féin, a Dhé,
A shaoradh leat gu tròcaireach
o 'thrioblaidibh gu léir.

24 Is bidh mo theang' air t'fhìreantachd
ag iomradh feadh an là:
Oir nàir' is amhluadh fhuair an dream
'g iarraidh mo lochd a ta.

SALM LXXII.

DHIA, thoir do bhreitheanas do'n righ,
is t'fhìreantachd d'a mhac.
2 Bheir esan ceart bhreth air do shluagh,
's do d' bhochdaibh còir 'nan airc.
3 Na sleibhtean àrda bheir a mach
siochaint do'n t-sluagh gu pailt;
Is bheir na tulaich bheaga sìth
le fìreantachd gun airc.

4 Air daoinibh bochd a' phobuill fòs
bheir esan breth gu ceart;
Is clann nan ainnis saoraidh e,
min-bhrisidh luchd ain-neirt.
5 Am feadh bhios grian is gealach ann,
freasdal do'n là 's do'n oidhch',
Bidh t'eagal orra-san gu mòr,
o linn gu linn a chaoidh.

6 Mar uisge air an fhaiche bhuaint'
is amhluidh thig e nuas:
Mar fhrasaibh dh'uisgicheas am fonn,
is ionnan sin a ghràs.
7 R'a linn-san bidh na fìreanaich
gu h-ùr a' fàs le blàth:
'S am feadh a bhios a' ghealach ann,
bidh siochaint pailt a ghnàth.

8 Bidh uachdranachd aig mar an ceudn'
o thuinn gu tuinn gu sìor,
Is ruigidh sud o'n amhainn mhòir,
gu iomall crìch gach tìr'.
9 Luchd-còmhnuidh fòs an fhàsach chruaidh
sleuchdaidh iad sìos 'na làth'r;
A naimhdean imlichidh an ùir,
a' tabhairt ùmhlachd dha.

10 Righ Tharsis, is nan eileanan,
tiodhlacan bheir iad uath',
Bheir rìghrean Sheba, Seba fòs,
tabhartais dha gu luath.
11 Seadh, fòs 'na fhianuis sleuchdaidh sìos
gach righ air thalamh ta:
'S gach ginealach air feadh gach tìr,
dha seirbhis ni a ghnàth.

12 An t-ainnis bochd gun chuideachadh,
saoraidh tràth dh'éigheas ris.
13 'S ni acarachd ri truaghan bochd,
is dìonar 'anam leis.
14 'Se theasairgeas an anam fòs
o fhoill 's o fhòirneart gheur:
Is fòs 'na shùilibh-san gun cheisd,
's prìseil am fuil gu léir.

15 Bithidh e beò gu maireannach,
òr Sheba bheirear dha:
Gnàth-urnuigh nithear air a shon,
is molar e gach là.
16 San talamh cuirear dorlach sìl,
air bhàrr nan sliabh 's nam beann;
Is bidh a thoradh trom air chrith,
mar Lebanon nan crann.

An dream a ta sa' chaithir mhòir,
bidh toradh orr' is blàth
Gu lionmhor, mar is dual do'n fheur
air thalamh fàs a ta.
17 Bidh 'ainm-san buan gu suthain sìor,
co-mhaireann ris a' ghréin;
Is ann-san beannaichear gach slògh;
is beannaichear leo e féin.

18 Beannaicht' gu robh an Tighearn Dia
Dia Israeil a ghnàth,
An ti a mhàin ni mìorbhuile
le treis is neart a làimh.
19 Beannaicht' gu robh gu sìorruidh buan
ainm glòrmhor uasal féin;
Lìonadh a ghlòir gach uile thìr,
Amen, agus Amen!

SALM LXXIII.

GU fìrinneach tha Dia ro-mhaith
do phobull Israeil,
Do'n dream 'g am bheil an cridhe glan,
tha Dia dhoibh maith d'a réir.
2 Ach air mo shon-sa, 's beag nach d'aom
mo chosa uam gu grad:
Cha mhòr nach d'rinn mo cheuma fòs
sleamhnachadh uam air fad.

3 Ri amadanaibh ghabh mi tnù,
ri faicinn soirbheis daoi.
4 Oir cuibhrichean cha'n 'eil 'nam bàs;
neart làidir 's leo gun dìth.
5 Mar dhaoinibh eile cha'n 'eil iad
fo thrioblaid no fo leòn:
'S cha'n 'eil iad air an sàruchadh
mar chàch le piantaibh mòr'.

6 Ardan mar shlabhraidh, uime sin,
'g an cuairteachadh a ta;
Am fòirneart féin 'g an còmhdachadh
mar eudach thart' a ghnàth.
7 An sùile sultmhor tha le saill:
an tòic chaidh thar am miann.
8 Is truaillidh iad, 's air fòirneart geur
labhraidh gu h-aingidh, dian.

9 An aghaidh fòs nan nèamh 's nan speur,
am beul do thog iad suas;
Air feadh na talmhainn is na tìr'
an teangadh-san do ghluais.
10 Fa'n aobhar ud gu ruige so,
a shluagh-san pillidh iad;
Is fàisgear dhoibh do 'n uisge mach,
làn cupain a's leòr meud.

11 Is their iad, Cia mar 's léir dò Dhia?
'm bheil tuigs' san Ti a's àird'?
12 Feuch, sud na daoi, tha soirbheachadh,
a' fàs 'nan stòr gach là.
13 Mo chridh' gu dearbh ghlan mi gun stà,
's an neo-chiont' nigh mo làmh;
14 Oir buailt' is smachduichte ta mi
gach maduinn 's feadh gach là.

15 Nan abrainn, Labhraidh mi mar so,
feuch, pheacaichinn gu beachd,
An aghaidh sliochd is ginealaich
na cloinne 's ionmhuinn leat.
16 Tràth smuainich mi gu'n tuiginn so,
bu chruaidh-cheisd orm an gnìomh.
17 Ach chaidh mi steach do naomh-thigh Dhé,
is thuig mi 'n sin an crìoch.

18 Gu deimhin chuir thu iad air fad
an àitibh sleamhuinn lom;
Is thilg thu iad a sìos g' an sgrios
le dioghaltas gu trom.
19 Feuch cionnus thàinig orra claoidh,
am mionaid bhig na h-uair'?
Oir tha iad air an sgrios gu tur
le oillt is eagal mòr.

20 Mar aisling 'nuair a dhùisgeas neach,
mar sin, a Dhia nan sluagh,
Ni thusa dìmeas air an dealbh,
air mosgladh dhuit á suain.
21 Mar so bha air mo chridhe cràdh,
's am airnibh goimh ro-gheur,
22 Oir bha mi baoth is aineolach:
mar bhrùid a'd' làth'r, a Dhé.

23 Gidheadh, tha mise maille riut,
O Thighearna, a ghnàth:
Is air mo dheas làimh ghlac thu mi,
ga m' chumail suas gach là.
24 Do nìthear leat mo stiùradh fòs
le d' chomhairle a'm' fheum,
Is gabhaidh tu mi steach fadheoidh
a'd' àros ghlòrmhor féin.

25 Cò th'agam anns na nèamhaibh shuas
ach thusa, Dhia nan dùl?

Is cha'n 'eil neach air thalamh fòs
ach thus' am bheil mo dhuil.
26 Mo chridh' is m' fheòil faraon a ta
air fàilneachadh gun cheisd:
Gidheadh 'se neart mo chridhe Dia,
's mo chuibhrionn bhuan am feasd.

27 Oir feuch iad sin tha fada uait,
léir-sgriosar iad gu luath:
Oir chlaoidheadh leat gach uile neach
air strìopachas chaidh uait.
28 Ach dhomhsa 's maith teachd dlùth do Dhia:
dh'earb mi á Dia mo neart,
A chum gu foillsichinn gu sìor
gach gnìomh a rinneadh leat.

SALM LXXIV.

C'ARSON a thilg thu sinne uait,
an ann gu bràth, a Dhé?
C'arson ri caoraich t'ionaltraidh,
a las do chorruich gheur?
2 Cuimhnich, a Dhé, do choimhthional
a cheannaich thu o chéin;
Slat t'oighreachd fòs a shaoradh leat,
Sion do chòmhnuidh féin.

3 A chum nam fàsach sìorruidh buan,
do chosa tog gu grad;
Is chum gach olc a rinn do nàmh
a'd' theampull naomh air fad.
4 Do naimhde rinn iad beucadh borb
measg coimhthionail do shluaigh:
Is chuir iad suas am brataichean
mar chomhar air am buaidh.

5 Bu chliùiteach neach mar dheantadh leis
a thuagh a thogail suas,
Air crannaibh àrda dosrach tiugh,
a chum an leagadh nuas.
6 Ach nis an obair shnaidhte ghrinn,
le h-ordaibh 's tuaghaibh bhris;
7 Is chuir iad suas 'na lasair dheirg
do theampull naomh 'g a sgrios:

Tigh còmhnuidh naomha t'ainme, Dhé,
feuch, thruaill iad e le tàir,
'G a mhilleadh is 'g a leagadh sìos
co ìosal ris an làr.
8 'Nan cridhe labhair iad mar so,
sgriosamaid iad le chéil':
Gach Sinagog th'aig Dia san tìr,
loisgeadh iad leo gu léir.

9 Ar comhara cha'n fhaicear leinn;
fàidh cha'n 'eil idir ann,
Ni mò tha neach 'nar measg cho geur
d'an léir cia fad an t-àm.
10 Cia fhad a bheir, O Dhé nan dùl,
na naimhde toibheum uath'?
An toir an nàmhaid beum am feasd
do t'ainm-sa, Dhia nan sluagh?

11 C'arson a phillear leat do làmh,
do dheas làmh air a h-ais?
O buin a mach o d' bhrollach i,
chum fuasgladh oirnn gu cas.
12 Oir Dia na glòir' tha neartmhor àrd,
o chian is e mo Righ,
Am builsgein talmhainn le mòr-neart,
ag oibreach' slàint' is sìth'.

13 An fhairge sgaoileadh leat le d' neart,
is cinn ro-làidir chruaidh
Nan dràgon bhriseadh leat san uisg',
a' tabhairt orra buaidh.
14 Cinn Lebhiatain àghoir mhòir,
's tu féin a bhris is phronn;
Is thug thu e mar bhiadh do'n t-sluagh,
a bha san fhàsach lom.

15 'S tu sgoilt an tobar is an tuil:
's tu thiormaich aimhne mòr'.
16 'S tu dheasaich solus agus grian,
is leat an oidhch', 's an lò.
17 Criocha na talmhainn shocruich thu:
rinn thu an samhradh teth,
'S an geamhradh fòs do rinneadh leat,
'nan aimsiribh fa leth.

18 Gu'n d' thug na naimhde toibheum uath'
cuir sud air chuimhne, Dhé,
'S gu'n d' thug am pobull amaideach
do t'ainm ro-uasal beum.

19 Anam do cholmain na toir suas
do chuideachd mhòir nan daoi:
Is coimhthional do dheòraidh bochd
na dearmaid iad a chaoidh.

20 Do chumhnant thoir fa'near, a Dhé
oir àitean dorch' na tìr',
Tha uile air an àiteachadh
le luchd an fhòirneirt ghéir:
21 Na pillear air an ais le nàir'
na dh'fhuiling fòirneart goirt:
An dream ta ainnis aim-beartach,
deanadh iad moladh ort.

22 Tog ort is éirich suas, a Dhé;
tagair do chùis gu treun:
Cuimhnich mar tha an t-amadan
gach là toirt dhuitse beum'.
23 Na dearmaid guth na muinntir sin
'nan naimhdibh dhuit a ta:
Tha bruidheann dhaoin' a dh'éirich riut,
sìor-dhol am meud a ghnàth.

SALM LXXV.

DHUIT bheir sinn buidheachas, a Dhé,
dhuit buidheachas a ghnàth:
Oir foillsichidh do mhìorbhuile
gur fagus t'ainm gach là.
2 Tràth gheibh mi is a ghlacar leam
coimhthional mòr na tìr',
Do ni mi dhoibh deadh bhreitheanas,
gu cothromach 's gu fìor.

3 Sgaoileadh an dùthaich, is an sluagh
'ga h-àiteachadh a ta:
Ach mise cumaidh suas gu treun
posta na tìr' a ghnàth.
4 Thubhairt mi ris gach amadan,
na gluais gu h-amaideach:
'S ri luchd an uilc, Na togaibh suas
bhur n-adharc àrdanach.

5 Bhur n-adharc fòs na togaibh suas
ri cainnt le muineal cruaidh.
6 Cha'n ann o'n ear, no 'n iar, no deas,
thig urram mòr no buaidh.
7 Ach 's breitheamh Dia: a leagas aon,
's a thogas aon fa seach.
8 Oir cup an làimh an Tighearn ta
do 'n fhion a's deirge dreach:

Làn coimeisg tha e, dòirtidh Dia
cuid as a mach gu grad:
A dheasgainn tàisgidh daoine daoi,
is òlaidh iad air fad.
9 Ach cuiridh mise fòs an céill
gu suthain is gu sìor,
Do Dhia uil Iacoib canar leam
àrd-mholadh binn gu fìor.

10 Uil' adharca nan daoine daoi,
sgathaidh mi sìos 's gach àit;
Ach adharca nan saoi air fad
togar gu grad an àird.

SALM LXXVI.

AN Iudah aithnichear ar Dia:
's mòr 'ainm an Isra'l naomh.
2 An Salem tha a phàilliun fòs,
a thàmh an Sion caomh.
3 Saighdean a' bhogha bhris e 'n sin,
an sgiath 's an claidheamh geur,
An còmhrag is an cath faraon,
bhriseadh iad leis gu treun.

4 Is mò do mhòralachd, a Dhé,
is mò gu mòr do ghlòir
Na beannta thog an cinn gu h-àrd,
le cobhartach ro-mhòr.
5 Làn-chreachadh luchd a' chridhe chailm,
is choidil iad le suain,
Na fir a bha 'nan curaidh mhòr',
an làmha fòs cha d'fhuair.

6 O thus' a's Dia do Iacob ann,
le d' achmhasan 's le d' neart,
An carbad-cogaidh is an t-each
'nan suain do chuireadh leat.
7 'S cùis eagail thu, thu féin, a Dhé:
cia neach a chogas riut?
No ann ad shealladh sheasas suas
an uair bhios corruich ort

8 Thug thusa air do bhreitheanas
o nèamh gu'n cualas e:
Bha air an talamh eagal mòr
's 'na thàmh ghrad dh' fhuirich e.
9 Tràth dh'éirich Dia chum bhreitheanais,
a theasairginn san àm,
Gach uile dhuine ciùin is sèimh,
air talamh a bha ann.

10 Bheir fearg is corruich dhaoin' an sin
àrd-mholadh dhuit gu beachd;
Is fuigheall fòs na feirge mòir',
làn choisgidh tu le d' neart.
11 Geallaibh 'ur bòid gu togarach
d'ur Dia Iehobhah àrd;
Is coimhlionaibh gu fìrinneach
na gheallar leibhse dha:

Gach neach a ta m'a thimchioll-san
thugadh iad dha 'na àm,
Deadh-thabhartais is tiodhlaca,
do'n ti 's cùis eagail ann.
12 Is e ni spiorad phrionnsan mòr
a sgathadh sìos le neart;
Do rìghribh fòs a' chruinne-ché
's cùis eagail e gu beachd.

SALM LXXVII.

DH'EIGH mi ri Dia gu h-àrd le m'ghuth,
dh'éigh mi le m' ghuth gu h-àrd;
Is thug e, 'nuair a ghlaodh mi ris,
sàr-éisdeachd dhomh gun dàil.
2 An là mo thrioblaid dh'iarr mi Dia:
is shruth mo leòn gun sgur,
Rê fad na h-oidhch': is m'anam truagh
sòlas do dhiùlt gu tur.

3 Air Dia ghrad-chuimhnich mi an sin,
is mi an trioblaid ghéir:
Ris rinn mi gearan trom gun tàmh,
chlaoidheadh mo spiorad féin.
4 Chum thu mo shùil 'na faireachadh:
tha mi co iarganach,
Nach feud mi focal cainnt no sgéil
labhairt le m' bheul a mach.

5 An sin air làithibh fad o chéin
smuainich mi féin le beachd;
Air bliadhnaibh fòs na h-aimsir céin
am aire féin bha teachd.
6 Seadh chuimhnich mi mo cheòl san oidhch',
's rinn cainnt ri m' chridhe féin,
Is rinn mo spiorad fòs gun tàmh,
le dichioll, sgrudadh geur.

7 An tilg an Tighearn uaith gu bràth?
nach nochd e 'ghràdh ni 's mò?
8 'N do sguir gu tur a ghràs am feasd?
's a ghealladh fad gach lò?
9 'N do dhearmaid Dia gu fìrinneach
bhi gràsmhor caoin gu bràth?
'N do dhruid e suas 'na chorruich mhòir
a thròcair chaomh 's a ghràdh?

10 An sin ghrad thubhairt mi gu dearbh
is i so m'anmhuinn mhòr;
Ach bliadhnaidh deas làimh' cuimhnicheam,
an Ti a's àirde glòir.
11 Gnìomhara Dhé sior-mheòraicheam,
mar rinneadh leis gach beart,
Is t'iongantais o'n aimsir chéin
sior-chuimhnicheam gu beachd.

12 Air t'oibribh uile mar an ceudn'
smuainichidh mi gu tric;
Is air gach gnìomh a rinneadh leat,
sior-labhraidh mi gu glic.
13 Do shlighe ta san ionad naomh,
a Thighearn is a Dhé:
Cò 's coimeas ann am meud ri Dia
a ta 'na Dhia dhuinn féin?

14 'S tu 'n ti tha deanamh iongantais,
a Thighearna nam feart;
Is ann am measg a' phobuill fòs
do thaisbein thu do neart.
15 Do shaoradh leat d'an teasairginn
do phobull dìleas féin,
Clann Iacoib agus Ioseiph fòs,
le d' ghairdean neartmhor treun.

16 Chunnaic na h-uisgeachan thu, Dhé,
chunnaic iad thu gu beachd:
Is ghabh iad geilt; 's air doimhneachd fòs
bha mòran cgluidheachd.
17 An uisge dhòirt na neoil a nuas,
bu ro-mhòr fuaim nan speur;
Is chaidh do shaighde corranach
a mach gu sgaiteach geur.

18 Ard-ghuth do thairneanaich san speur,
chualas, a Dhé, gu tric;
An saoghal las le d' dhealanaich,
an talamh ghluais is chlisg.
19 Do cheuma tha san doimhneachd mhòir,
do shlighe tha sa' chuan:
Ach luirg do chos cha'n aithnich sinn,
tha sud am folach uainn.

20 Is amhluidh mar gu'm biodh ann treud,
do phobull stiùireadh leat;
Le deadh làimh Mhaois is Aaroin fòs
'g an treòrachadh gu ceart.

SALM LXXVIII.

MO phobull éisdibh ri mo reachd;
is cluinnibh guth mo bhéil.
2 Am briathraibh filidh cuiridh mi
sean-fhocail dhorch' an céill:
3 A chuala sinn o'r sinnsearaibh,
is air am b'fhiosrach sinn,
4 Cha'n fholaich sinn o'n ginealach,
's cha cheil sinn iad o'n cloinn;

A' foillseachadh àrd mholaidh Dhé
do 'n àl a ta ri teachd;
'S na mìorbhuilean a rinneadh leis,
a chumhachd is a neart:
5 Oir lagh an Iacob dhaingnich e,
is reachd an Israel,
A dh'orduich e d'ar n-aithrichibh,
d'an cloinn an cur an céill.

6 Chum fios bhi aig an àl ri teachd,
a' chlann a ta gun bhreith:
'S gu'n innseadh iad do'n linn 'nan déigh
na nithe sin fa leth.
7 An Dia gu'n cuireadh iad an dòigh,
's nach deantadh dìchuimhn' leo
Air oibribh Dhé, 's gu'n gleidheadh iad
a reachda mar is còir:

8 'S nach biodh iad mar an sinnsireachd,
làn ceannairc is droch-bheirt,
Gun spiorad tairis annt' do Dhia,
's an cridhe gun bhi ceart.
9 Clann Ephraim le armaibh gleust',
air bogh' bu chuimseach beachd,
Ach phill iad air an ais le geilt
an làithibh cath' is feachd.

10 Coimhcheangal Dhé nior ghleidheadh leo,
is dhiùlt iad géill d'a reachd;
11 'S na mìorbhuilean a nochd e dhoibh
á 'n cuimhne leig gu beachd.
12 An sealladh sùl an aithriche,
seadh fòs an tìr na h-Eiph't,
'S air machair Shoain nochdadh leis
a mhìorbhuilean ro threun.

13 Sgoilt e an fhairg', 's thug iadsan tríd;
mar thorr na h-uisgean sheas.
14 San là le neul iad stiùir, san oidhch'
le solus tein' gu deas.
15 Sgoilt creag san fhàsach, aisde deoch
thug, mar á doimhneachd mhòir;
16 Bhuin sruth á creagaibh, thug air uisg'
ruith sìos mar thuil gu leòr.

17 San fhàsach pheacaich iad ni 's mò;
is bhrosnuich an t-Ard Righ.
18 'Nan cridhe chuir iad cathadh air;
d'am miann ag iarraidh bìdh.
19 Labhair iad fòs an aghaidh Dhé;
is thubhairt iad gu dian,
An urrainn Dia san fhàsach mhòr
bòrd dheasachadh d'ar miann?

20 Feuch, bhuail e chreag, bhrùchd uisge mach,
dh'éirich an tuil gu luath.
Am feud e aran thabhairt fòs?
an deasaich feòil d'a shluagh?
21 Air cluinntinn so, ghabh corruich Dia;
ri Iacob teine las,
Is dh'éirich fearg ro-dhoinionnach
ri Israel gu cas:

22 Chionn nach do chreid iad ann an Dia,
's nach d'earb iad as a shlàint';
23 Ged dh'fhosgail dorsa nèamha fòs,
's na neòil o'n àird ged dh'àithn.
24 Ge d' dhòirt e orra Mana nuas,
ge d' fhuair iad coirc nan speur,
25 Biadh aingeal dh'ith iad: thug e dhoibh
do lòn an sàth gu léir.

26 San speur thug e air gaoith an ear
gu'n d'imich i gu treun:
Is thug e fòs le neart a steach
a' ghaoth dheas mar an ceudn'.
27 Fòs dhòirt e orra nuas mar dhus,
do fheòil an uile shàth;
'S eoin iteagach bu lìonmhoire
na gaineamh air an tràigh.

28 Do leig e sud 'nan camp a nuas
mu'n cuairt 'nan àitean-tàimh.
29 Seadh dh'ith iad uile 's shàsaicheadh;
oir thug e dhoibh an sàimh.
30 Cha robh iad air an sgarachduinn
o mhiann an cridhe féin;
Ach air bhith aca-san am biadh
'g a chagnadh dian 'nam beul,

31 A' chuid bu shultmhoir' diubh 's bu tréin',
ghlac Dia 'na fheirg is mharbh:
'S an òigridh thaght' an Israel,
ghrad-bhuaileadh leis gu garbh.
32 Gidheadh an déigh gach gnìomh dhiubh sud,
do pheacaich iad gu mòr;
Is ge do rinn e mìorbhuilean,
nior chreid iad mar bu chòir.

33 An làithean chaith e, uime sin,
an dìomhanas air fad;
'Sam bliadhnaidh thairis chaidh gu léir
le carroid ghéir gun stad.
34 An uair a mharbhadh leis-san iad,
an sin ghrad-iarr siad e,
Seadh phill iad, agus bha iad fòs
gu moch ag iarraidh Dhé.

35 Is chuimhnich iadsan gu'm b'e Dia,
an carraig threun a ghnàth:
Is gu'm b'e fòs an Dia a's àird'
b'fhear-saoraidh dhoibh gach là.
36 Ach rinn iad miodal ris le 'm beul,
le 'n teangaidh breug is gò:
37 Cha robh an cridhe ceart; 's cha robh
'na chùmhnant dìleas da.

38 Ach Dia, gu iochdmhor mhaith an lochd,
's an sgrios cha d'rinn gu geur;
Bu tric a phill e 'chorruich uath',
's nior dhùisg e 'fhearg gu léir.
39 Oir annta chuimhnich e nach robh
ach feoil théid as mar bhlàth,
Is osag ghaoith' a ghabhas seach,
's nach pill a rìs gu bràth.

40 Cia tric a bhrosnuicheadh e leo
san fhàsach thartmhor chruaidh;
San dithreabh chuireadh corruich air
le eusaontas an t-sluaigh?
41 Seadh phill iad uile air an ais,
bhrosnuich iad Dia le chéil':
Is chuir iad tomhas mar an ceudn
air Ti naomh Israeil.

42 Dhìchuimhnich iad, 's cha d'thug fa'near
a ghairdean treun 's a làmh:
No 'n là san d'thug e furtachd dhoibh,
is fuasgladh deas o 'n nàmh:
43 No fòs mar rinneadh anns an Eiph't,
comhara Dhé nam feart:
Air machair Shoain mar an ceudn'
a mhìorbhuile le neart.

44 An srutha chaochail e gu fuil:
's na h-uillt nach feudtadh 'n òl.
45 Chuir losgainn thuc', is cuileagan;
's leo chlaoidheadh iad gu mòr.
46 An toradh thug e is am bàrr
do'n bhurras sgriosach bheag;
Is saothair fòs an làmh air fad,
fo ailghios locust leag.

47 Am fion-chroinn bhris e mar an ceudn'
le cloich-shneachd chruaidh 's gach àit;
Is amhluidh mhill le reodhadh teann
an cranna-figis àrd.

48 Am feudail thug e thairis fòs
do 'n chloich-shneachd sgataich ghéir;
'S le saighdibh teine-dealanaich,
ghrad-chuir e as d'an treud.

49 Teas feirge, trioblaid, 's corruich mhòr,
sud thilg e orr' gu grad;
Le ainglibh olc a chur 'nam measg
g'an claoidh gu goirt air fad.
50 D'a chorruich rinn e bealach réidh:
'n anam nior chum o'n bhàs;
Am beatha thruagh thug thairis fòs
do ghalar-plàigh 's do'n chàs.

51 Throm-bhuaileadh leis-san anns an Eiph't,
gach ceud-ghin a bha ann:
Toiseach an neirt sna pàilliunaibh
a bha aig gineil Ham.
52 Ach thug e mach a phobull caomh
mar chaoraich as an tìr;
Is rinn mar threud san fhàsach mhòr,
an treòrachadh gu fior.

53 Leis stiùireadh iad gu tèaruinte
gun eagal is gun sgàth:
Ach air an naimhdibh dh'iadh an cuan,
's an sluagh ud uile bhàth.
54 Gu criochaibh ionaid naomha féin
thug e a phobull leis:
Gu ruig an cnoc so choisinn e,
's a bhuadhaich a làmh dheas.

55 Thilg e na cinnich rompa mach,
's an oighreachd roinn le crann:
Do Isra'l thug e'n àite sud
gu còmhnuidh ghabhail ann.
56 Ach bhrosnuich agus ghrànaich iad
an Dia a's àirde glòir;
Is idir cha do choimhid iad
a naomh-reachd mar bu chòir.

57 Ach phill iad mar an sinnseara,
's gu fealltach ghluais air fad:
Mar bhogha fiar chaidh iad a thaobh,
is chlaon iad uaith gu grad,
58 Le 'n dealbhaibh, is le'n àitibh àrd'
chuir iad air fearg is eud:
59 Tràth chuala Dia bha corruich air
is gràin ri Israel.

60 Ionnus a phobull gu'n do thréig,
an Siloh chuir a làmh:
'S am pàilliun fòs a shocruich e
measg dhaoine ghabhail tàimh.
61 Gu bruid thug suas an neart, 's an glòir
gu làimh nan naimhde garg.
62 Do 'n chlaidheamh thug e suas a shluagh,
ri 'oighreachd ghabh e fearg.

63 An teine loisg an òigridh ghleust';
pòsadh cha d'fhuair an òigh'n.
64 An sagairt thuit le claidheamh geur
's cha d'rinn am bantraich bròn.
65 Ghrad-mhosgail Dia an sin, mar neach
ag éirigh as a shuain:
Mar churaidh 'n déigh bhi pòit air fion
tràth ni e iolach chruaidh.

66 'Nan deireadh bhuaileadh leis gu geur
a naimhde féin le tàir:
Is chuir e iad o sin a mach
gu masladh buan is nàir'.
67 Is pàilliun Ioseiph dhiùltadh leis
nior thagh treubh Ephraim fòs:
68 Ach thagh e Iudah, sliabh Shioin féin
d'an d'thug e gràdh gu mòr.

69 Thog esan 'fhàrdoch naomh an sud,
mar lùchairt àrd ro-dheas:
'S mar ionad àrd air talamh teann
a dhaingnich e am feasd.
70 Is 'òglach Daibhidh thagh, is thug
o chrò nan caorach e:
71 'S o leantuinn fòs nan caorach trom'
le h-àl am measg an spréidh;

Is thug se e a bheathachadh
Iacoib a phobuill naoimh,
Is gineal Isr'eil mar an ceudn'
a b' oighreachd dha ro-chaomh.
72 Réir ionracais a chridhe féin,
bheathaich e iad gu beachd:
A réir deadh sheòltachd fòs a làmh,
stiùireadh leis iad gu ceart.

SALM LXXIX.

THAINIG, a Dhé, na fineachan
a steach do d' oighreachd féin,
Thruaill iad do theampull naomh, is dh'fhàg
'na tòrr Ierusalem.
2 Is thug iad cuirp do sheirbhiseach
mar bhiadh do eoin nan speur:
Is feoil do naomh mar chobhartach,
do bheathaichibh an t-sléibh.

3 Mu thimchioll fòs Ierusaleim,
dhòirt iad am fuil mar uisg':
Is cha robh neach g'an adhlacadh
's g'an cur san uaigh an taisg.
4 Ball fanoid agus maslaidh sinn
d'ar coimhearsnachaibh féin:
Cùis spòrs is mhagaidh do gach neach
a ta m'ar cuairt gu léir.

5 Cia fhad a bhitheas corruich ort,
a Dhé, am bi gu bràth?
Is t'eud am bi a' losgadh ruinn
mar lasair theith a ghnàth?
6 Do chorruich air na cinnich dòirt
aig nach 'eil eòlas ort;
Is air na rìoghachdaibh nach gairm
air t'ainm, a Dhia nam feart.

7 Oir mhill iad Iacob, 'fhàrdoch fòs
'na fàsach chuir iad sìos.
8 Na peacaidh fòs a rinneadh leinn
na cuimhnich dhuinn a rìs;
Tionndadh gu luath do thruacantas,
ruigeadh e oirnn mu thràth:
Oir 's diblidh bochd a nis ar staid
a' tuiteam sìos gach là.

9 Dean còmhnadh leinn, O Dhé ar slàint',
air sgàth glòir t'ainme féin;
Sgàth t'ainme saor sinn, agus glan
ar peacaidh uainn gu léir.
10 Ciod uime 'n abradh fineacha,
c'àit bheil a nis an Dia?
Measg fhineacha 'nar sealladh féin,
aithnicheadh iad an Triath,

Le dioghaltas a ghabhail diubh;
oir dhòirteadh leo gun iochd
Fuil neòchiontach do sheirbhiseach,
gu saoibhir is gu tric.
11 Osnaidh a' phriosanaich a'd' làth'r
thigeadh, a Dhé nam feart;
'S an dream a dh'orduicheadh chum bàis
saor-sa, réir meud do neirt.

12 Riusan tha dhuinn 'nan coimhearsnaich
'nam brollach, diol am beum:
Gach masladh le'n do spreig iad thu,
seachd uaire pill riu féin.
13 Treud t'ionaltraidh, 's do phobull sinn,
molaidh sinn thu a ghnàth;
Is cuiridh sinn an céill do chliu
o linn gu linn gu bràth.

SALM LXXX.

EISD, aodhair Israeil, a stiùir
Ioseph mar threud le d'làimh.
Thusa ta d' thàmh measg cheruban,
dealruich a mach mu thràth.
2 An làthair Ephraim 's Bheniamin,
agus Mhanaseh fòs,
Dùisg-sa do chumhachd: agus thig
g'ar saoradh mar is nòs.

3 Pill sinn a rìs, a Dhé nam feart:
tog oirnne suas gu h-àrd
Deadh dhealradh glan do ghnùise nis,
is saorar sinn le d' ghràs.
4 Cia fhad, a Thighearna nan sluagh,
a leanas corruich riut,
Ri guidhe ghéir na muinntir sin
a's pobull dìleas duit?

5 Oir bheathaich thu do shluagh gu léir
le aran deur is bròin:
Is tomhas saoibhir thug thu dhoibh
do dheuraibh goirt r'an òl.
6 Is rinn thu sinn mar aobhar strì
d'ar coimhearsnachaibh féin:
'Nar n-aobhar spòrs' is abhacais
d'ar n-eascairdibh gu léir.

7 Pill sinn a rìs, O Dhé nan slògh;
tog oirnne suas gu h-àrd
Deadh dhealradh glan do ghnùis a nis,
is saorar sinn le d' ghràs.
8 Thug thu fionain as an Eiphit:
na cinnich thilg thu mach,
Is shuidhich thus' an fhionain ud
'nan ionad sud fa seach.

9 Réitich thu àite dhi; is ghabh
i freumh gu daingean teann,
Le d' bheannachadh; is lionadh leath'
an tìr o cheann gu ceann.
10 Na cnuic ro-àrda dh'fholuich i
le sgàil 's le dubhar féin:
A geugan bha a cinneachduinn
mar sheudair àluinn réidh.

11 An dara taobh gu ruig an cuan
chuir i a mach a meòir;
An taobh ud 'eil a geugan shìn
gu ruig an amhainn mhòir.
12 A callaid c'uim' a bhriseadh leat!
ionnus gu bheil gach neach
Théid seachad air an rathad mhòr,
'ga spionadh leo fa seach.

13 Tha'n torc a thig o'n choille mach
'ga fàsachadh gu léir,
Tha beathaich allt' na macharach fòs
'ga slugadh suas le chéil'.
14 Pill, guidh'mid ort, a Dhé nan sluagh,
is seall o nèamh a nuas,
Feuch, agus fiosraich féin a nis
an fhionain so le truas.

15 Am fion-lios sin a shuidhich thu,
le neart do làimhe deis':
'S am meanglan ud a neartaich thu
dhuit féin le lùth is treis.
16 Le lasair theine loisgeadh i,
is ghearradh i a nuas:
Làn-mhilleadh agus sgriosadh iad,
le achmhasan do ghnùis.

17 Air fear do dheas làimh féin, a Dhé,
gu robh do làmh gu treun:
Air mac an duin' a rinneadh leat
a neartachadh dhuit féin.
18 Mar sin cha phill sinn uait a rìs;
ath-bheothaich sinn gach lò,
Is gairmidh sinn air t'ainm an sin,
an cian a bhios sinn beò.

19 Pill sinn a rìs, a Dhé nam feart,
is foillsich féin gu h-àrd
Deadh dhealradh glan do ghnùis a nis,
is saorar sinn le d' ghràs.

SALM LXXXI.

SEINNIBH gu h-ait do Dhia ar neart;
Dhia Iacoib fòs gu binn,
2 Is glacaibh salm, is tiompan fòs;
saltair is clàrsach ghrinn.
3 An trompaid séidibh san ré nuadh:
air làithibh orduicht' féill'.
4 Bu lagh sud aig Dia Iacoib fòs;
's bu reachd do Israel.

5 Do Ioseph dh'orduich sud mar theist,
air dol dha trìd na h-Eiph't;
'S an cualas cainnt is uirghioll fòs
nach tuiginn as am beul.
6 O'n uallach shaor mi 'ghuala-san:
o obair chrè a làmh.
7 Ghair thusa ann ad thrioblaid orm,
is shaor mi thu gun dàil:

Ad ionad dìomhair tairneanaich,
do fhreagair mi do ghlaodh:
Aig uisgibh comhstri Mheribah,
do dhearbh mi thu faraon.
8 Eisd, O mo shluagh, is bheir mi dhuit
deadh fhianuis fòs gu ceart,
Ma dh'éisdeas tu ri guth mo bhéil,
O Israeil gu beachd.

9 Annad na biodh aon uair air bith
dia eile coigreach bréig',
Is do dhia coimheach fòs air bith
na crom-sa sìos 's na géill.
10 'S mise do Dhia Iehobhah treun,
thug thus' o'n Eiph't le neart;

Gu farsuinn fosgail rium do bheul,
is lìonam e gu pailt.

11 Gidheadh cha d' thug mo phobull féin
éisdeachd do ghuth mo bhéil,
'S cha ghabhadh rium an aitim ud
a ghin o Israel.
12 Mar sin do mhiann an cridhe féin
thug mise thairis iad:
'S ghluais iad 'nan comhairle neo-ghlic
a' cur an ciont' am meud.

13 O b'fhearr gu'm biodh mo phobull féin
a' tabhairt géill do m' reachd:
Is fòs gu'n gluaiseadh Israel
a'm' shlighibh féin gu ceart!
14 An naimhde smachdaichinn gu luath,
le buaidh 'g an leagadh sìos;
Is phillinn air an eascairdibh
mo làmh, g'an cur fo chìs.

15 Luchd-fuath' an Tighearna mar sin
bheireadh làn-ùmhlachd dha;
Ach biodh an aimsir-san ro-bhuan
is maireannach gu bràth.
16 Is bheireadh e gu'm beathachadh,
smior cruithneachd fòs d'a shluagh:
Do làn-dhìol bheirinn duit faraon
do'n mhil o'n charraig chruaidh.

SALM LXXXII.

AN coimhthional nan treun a ta
'na sheasamh Dia nam feart:
Am measg nan dée bheir esan breth
le cothrom is le ceart.
2 Cia fhad a bheir sibh breitheanas
gu h-eucorach 's gach cùis;
Toirt leth-bhreth air na daoinibh daoi,
'gam meas a réir an gnùis?

3 Do dhaoinibh bochd 's do dhìlleachdain
deanaibh-sa dìon le ceart:
Is cumaibh còir riu sud a ghnàth
ta cràiteach bochd gun neart:
4 An t-ainnis lag 's an deòradh truagh,
sior-theasairgibh 'nam feum,
Deanaibh o làimh nan aingidh fòs
deadh-fhuasgladh dhoibh gu treun.

5 Eòlas no tuigse cha'n 'eil ac',
a' triall san dorcha taid;
Tha bunaite na talmhainn fòs
air gluasad as an àit.
6 Is dée sibh (thubhairt mi,) 's is mic
do'n Ti a's àirde t'ann:
7 Ach tuitidh, 's gheibh sibh bàs mar dhaoin',
's mar aon do phrionnsaibh fann.

8 Dhia, éirich, air an talamh dean
deadh bhreitheanas gu grad;
Oir gabhaidh tu mar oighreachd dhuit
na fineachan air fad.

SALM LXXXIII.

NA bi a'd' thosd a nis, na bi
a'd' thàmh, O Dhia ar neart,
Na bi-sa sàmhach nis 'nar feum',
Dhia chumhachdaich nam feart.
2 Oir feuch, a ta do naimhde treun
ri strì is buaireas àrd;
'S an dream ud leis am fuathach thu,
an cinn thog suas an àird.

3 Oir dhealbh iad olc gu cuilbheartach
'n aghaidh do phobuill féin,
'N aghaidh do mhuinntir dhìomhair fos,
ghabh comhairle le chéil'.
4 A deir iad, thigibh leinn g'an sgrios
o bhi ni 's mò 'nan sluagh;
A chum nach biodh air Israel
iomradh gu bràth no luaidh:

5 Oir ghabh iad comhairle le chéil':
a' t'aghaidh ceangal rinn.
6 Pàilliun Edoim, 's Ismaelich,
Moab is Hagaren;
7 Gebal, Amon, is Amalec,
Palestin, 's muinntir Thior;
8 Dhruid Asur leo: 's bu chòmhnadh iad
do ghineil Lot gu fior.

9 Mar rinneadh leat air Midian,
's air Sisera le chéil';
Air Iabin aig sruth Chisoin cas,
dean orra sud d'a réir:
10 Aig Endor mar a chaidh an claoidh
mar aolach air an làr.
11 Air Oreb mar rinn thu, 's air Seeb,
dean air an uaislibh tàir:

Mar Sheba fòs is Shalmuna,
am prionnsan dean gu léir
12 A thubhairt, Glacamaid dhuinn féin
mar oighreachd àrois Dé.
13 Dean iad mar asbhuain, O mo Dhia;
mar mholl roimh ghaoith nan gleann.
14 Mar chlaoidheas teine coillteach chrìon,
's mar loisgeas lasair beann:

15 Mar sin le d' dhoininn orra sud,
dean thusa tòrachd dhian;
Le d'iom-ghaoith, is le d' dhoininn mhòir,
cuir orra geilt is fiamh.
16 An eudan lìon le masladh mòr,
's le rughadh-gruaidh' gach ré,
Gu ruig an uair an iarrar leo
t'ainm glòrmhor féin, a Dhé.

17 Biodh amhluadh orra mar an ceudn',
is trioblaid mhòr a chaoidh:
Is glacadh nàire mhaslach iad,
g'am milleadh is g'an claoidh.
18 Gu'n aithnich iad gur tusa mhàin
d'an ainm Iehobhah treun,
Tha t'uachdaran os ceann gach tìr'
san domhan mhòr gu léir.

SALM LXXXIV.

CIA mòr an airidh-ghràidh do theach,
Iehobhah mhòir nan sluagh!
Cia taitneach dhomh-sa t'àros naomh,
O Thighearna nam buadh!
2 Tha m'anam fann, aig meud a mhiann
air cùirtibh Dhé gach lò;
Mo chridh' is m'fheoil ri scairteachd chruaidh
'n geall air an Dia ta beò.

3 Feuch fhuair an sud an gealbhonn beag
tigh-còmhnuidh maith 'na fheum,
San gobhlan-gaoithe mar an ceudn'
do sholair nead dhi féin.
Is taisgidh i an sin a h-eoin,
's a h-àlach beag gun chli:
Aig t'altair féin, O Dhia nan sluagh,
mo Thighearn, is mo Rìgh.

4 'S beannaicht' an dream an còmhnuidh ta
a'd' àros naomh, a Dhé,
Oir bheir iad, (mar is cubhaidh dhoibh,)
mòr-mholadh duit gach rè.
5 'S beannaicht' an duine sin 'gam bheil
annads' a neart gach là:
An dream 'gam bheil 'nan cridhe stigh
do shlighe féin a ghnàth.

6 An dream sin tre ghleann Baca théid,
ni tobair ann, 'nam feum:
Is lìonaidh 'n t-uisge thig a nuas
na sluic gu ruig am béil.
7 Sior-ghluaisidh iad mar sin gun sgìos,
a' dol o neart gu neart:
An Sion nochdar iad fadheòidh
an làthair Dhé nam feart.

8 O Dhia nan sluagh, cluinn m'urnuigh féin,
Dhé Iacoib, éisd gu grad.
9 O Dhia ar sgiath, feuch 's amhairc air
gnùis t'ungaidh féin gun stad.
10 'S fearr là a'd' chùirt na mìle là:
b'fhearr leam bhi dorsaireachd
An àros Dé, na m' chòmhnuidh fòs
am pàilliun aingidheachd.

11 Oir 's grian, 's is sgiath Iehobhah Dia;
is bheir e gràs is glòir;
'S cha chum e maith air bith o'n dream
ghluaiseas gu direach còir.
12 O Thighearn is a Dhia nan sluagh,
is beannaicht' e gun cheisd,
An duine sin, gu muinghineach,
d'an dòchas thu am feasd.

SALM LXXXV.

BHA thusa gràsmhor fàbharach,
a Dhé, do d' dhùthaich féin;

Bruid Iacoib thug thu air a h-ais
a rìs le d' ghairdean treun.
2 Cionta do phobuill mhaith thu féin;
dh'fholuich thu 'n uile lochd.
3 Choisg thu do chorruich uile, 's phill
o'n lasan a bha ort.

4 Pill sinn a ris, a Dhia ar slàint',
is tog do lasan dhinn.
5 Am bi do chorruich ruinn gu bràth?
s an sìnear t'fhearg gach linn?
6 Nach deanar leatsa, Dhia nan gràs,
a rìs ar tabhairt beò:
Gu'n deanadh annad gairdeachas
do phobull féin gach lò?

7 Taisbein do thròcair dhuinn a nis,
a Thighearn is a Dhé:
Is deònuich dhuinne t'fhurtachd fòs,
's do shlàinte féin gach rè.
8 Nis éisdeam ris an ni their Dia:
labhraidh e sìth gu beachd
R'a phobull naomh; 's na pilleadh iad
a rìs chum amaideachd.

9 Gu dearbh tha 'chabhair dlùth do'n dream
d'an eagal e gu fior;
Chum glòir a bhi 'na còmhnuidh fòs
gu bunaiteach 'nar tìr.
10 Tha tròcair agus fìrinn ghlan
air còmhlachadh a chéil':
Tha ceartas agus siochaint mhaith
a' pògadh beul ri beul.

11 Is fàsaidh as an talamh fòs
fìrinn a nìos gu pailt:
Is seallaidh ceart is fireantachd
o nèamh a nuas gun airc.
12 Is ambluidh bheir Iehobhah dhuinn
ni maith gu toirbheartach;
Is bheir ar fearann is ar fonn
deadh thoradh trom a mach.

13 Sìor-ghluaisidh ceart is fireantachd
'na fhianuis-san gu réidh:
Is sinn air sligh' a cheumanna
gu dìreach stiùraidh e.

SALM LXXXVI.

AOM rium do chluas is cluinn mi, Dhia,
oir tha mi ainnis truagh:
2 Dean thusa, chionn gu 'm buin mi dhuit,
m'anam a dhìon gu luath:
Oir 's tu mo Dhia, saor t'òglach féin
tha 'g earbsadh riut a ghnàth.
3 Dean tròcair orm, a Dhia, le iochd
oir gaiream ort gach là.

4 Dean anam t'òglaich dhìleis féin
fior-aoibhinn agus ait:
Air son gu'n togam riut, a Dhé,
m'anam gu léir a'm' airc.
5 Oir tha thu féin ro-mhaith, a Dhé,
làn iochd is acarachd:
Is tha thu do na ghairmeas ort,
pailt ann an tròcaireachd.

6 Eisd m'urnuigh, Dhia; is thoir fa'near
guth gearanach mo chaoidh.
7 An là mo thrioblaid gaiream ort:
oir freagraidh tusa mi.
8 Am measg nan dée cha'n 'eil, a Dhia,
aon neach tha cosmhuil riut;
No gnìomh air bith tha cosmhuil ris
gach gniomh a rinneadh leat.

9 Thig iad, gach cinneach rinneadh leat,
is sleuchdaidh dhuit, a Dhé,
Is bheir iad glòir is moladh àrd
do t'ainm-sa feadh gach rè.
10 Air son, a Dhé, gu bheil thu mòr,
's gu'n deanar oibre leat
Tha mìorbhuileach; 's tu féin a mhàin
Dia cumhachdach nam feart.

11 Do shlighe teagaisg dhomh, a Dhia,
a'd' fhirinn gluaisidh mi:
Chum eagal t'ainme gu'm biodh orm
mo chridhe druid riut féin.
12 Le m' uile chridh' àrd mholam thu,
O Thighearna mo Dhia:
Do t'ainm ro-uasal bheir mi fos,
àrd ghlòir air feadh gach ial.

13 Oir 's mòr do thròcair dhomhsa, Dhé,
is fòs o ifrinn shìos
Thug thusa saors' do m'anam bochd,
is thog thu e a nìos.
14 Luchd-àrdain dh'éirich rium, a Dhé,
is cuideachd làidir dhian,
'G iarraidh m'anam', ach thus', a Dhé,
nior chuir iad rompa riamh.

15 Ach tha thu, Dhé, mòr-thròcaireach,
ro-iochdmhor anns gach càs:
Chum feirge mall, ach saoibhir pailt
am fìrinn is an gràs.
16 O pill rium, is dean tròcair orm,
thoir neart do t'òglach féin,
Do mhac do bhanoglaich faraon
dean fuasgladh ann a fheum.

17 Comhair air maith nochd dhomhsa, Dhia,
luchd m'fhuath' gu'm faiceadh e,
'S gu'n gabhadh nàir', a chionn gur tu
mo neart, is m'fhurtachd féin.

SALM LXXXVII.

THA 'bhunaite sna sléibhtibh naomh';
2 'S ro-ionmhuineach le Dia
Geatacha Shioin, thar gach àit
a bha aig Iacob riamh.
3 Nithe ro-ghlòrmhor innsear ort
a chaithir aluinn Dé.
4 Rahab, is Babel cuimhnicheam,
do'n dream d'an aithne mi;

Gabh beachd air Tirus mar an ceudn',
is dùthaich Phalestin,
Maille ri Etiopia;
Am fear so rugadh 'n sin.
5 Mu thimchioll Shioin theirear so,
am fear so rugadh fòs,
'S am fear ud innt'; an Ti a's àird
socraichidh i air chòir.

6 Tràth sgriobhas Dia le cuimhne mhaith
na fineacha fa leth,
'N sin àirmhidh e gu'm b'ann an sud
bha 'm fear so air a bhreith.
7 Luchd-seinn nan òran bidh an sud,
luchd innil-ciuil d'an réir:
'S ann annad féin, a Dhia nan gràs,
mo thobair tha gu léir.

SALM LXXXVIII.

IEHOBHAH Dhia mo Shlànuighir,
ort ghair mi dh'oidhch' 's a la.
2 A'd' fhianuis thigeadh m'urnuigh fòs;
is éisd mo ghlaodh a ghnath.
3 Oir m'anam làn do thrioblaid ta;
's do'n uaigh mo bheatha dlùth.
4 Seadh mheasadh mi mar neach théid sios
do'n t-slochd, is mi gun lùth.

5 Saor tha mi measg nam marbh, is fòs
mar mharbh san uaigh gun deò,
A sgathadh sìos le d' làimh gu beachd,
's nach cuimhnichear ni 's mò.
6 Chuir thu mi'n àite domhain, dorch,
san t-slochd a's ìsle t'ann.
7 Is chlaoidh thu mi le d' shumainneadh
luidh orm-sa t'fhearg gu teann.

8 Chuir thu luchd m'eòlais fada uam:
's ro-sgreataidh mise leo;
Mar neach am prìosan druidt' a taim,
nach faigh a mach ni's mò.
9 Do bhrìgh mo thrioblaid tha mo shùil
ri caoidh is bròn a ghnàth:
Mo làmhan shìn mi riut, a Dhé,
is ghairm mi ort gach là.

10 Do mhìorbhuile do'n dream tha marbh,
a Dhé, an taisbein thu?
An éirich iad a nìos a ris,
a thabhairt dhuitse cliu?
11 Do thròcair is do chaoimhneas caomh,
am foillsichear san uaigh?
Air t'fhìrinn ann an sgrios a' bhàis,
le neach an toirear luaidh?

12 Am bi maoin eòlais anns an dorch'
air t'fheartaibh mìorbhuileach?
No 'm bi an tìr na dìchuimhn' fios,
no beachd air t'fhìreantachd?
13 Ach riutsa ghlaodh mi, O mo Dhia:
gu moch théid m'urnuigh suas.

14 Dhia c'uim' an tilg thu m'anam uait?
's an cum thu uam do ghnùis?

15 O m' òige tha mi air mo chràdh,
ro-dhlùth do bhàs is uaigh;
Air dhomh bhi fulang t'uamhasan,
tha mi an imcheist chruaidh:
16 Oir dh'imich tharum t'fhearg gu trom;
chlaoidh t'uamhais mi a ghnàth:
17 Mar uisge chaidh iad timchioll orm,
ga m' chuairteachadh gach là.

18 Mo charaid chuir thu uam am fad,
's am fear thug dhomhsa gràdh:
Luchd m'eòlais mar an ceudna tha
an dorchadas 'nan tàmh.

SALM LXXXIX.

AIR tròcair Dhé sior-sheinnidh mi
is ni mi oirre sgeul;
O àl gu h-àl gu maireannach
air t'fhìrinn thig mo bheul.
2 Oir thubhairt mi, gu'n togar suas
do thròcair mhòr do sbior:
Is t'fhìrinn cheart sna nèamhaibh àrd'
socruichear leat gu fior.

3 Coimhcheangal rinn mi ris an Ti
a ròghnaich mi gu sìor;
'S do Dhaibhidh tha 'na òglach dhomh,
mhionnaich mi féin gu fior.
4 Socraichidh mi gu daingean buan
do ghinealach 's do shiol,
Do chaithir rioghail togam suas
o linn gu linn gu sìor.

5 Molaidh na nèamhan àrd' gu binn
do mhìorbhuilean, a Dhé;
Is t'fhìrinn ann an coimhthional
do chloinne naomha féin.
6 Oir cò sna nèamhaibh choimeasar
ri Dia Iehobhah mòr?
Is cò ta measg nan cumhachdach
cosmhuil ri Dia na glòir'?

7 An coimhthional nan naomh gu beachd
's cùis eagail Dia gun cheisd:
Ard-urram o gach neach mu'n cuairt
dha 's dleasdanach am feasd.
8 O Thighearna 's a Dhia nan sluagh
cò 'n Triath sin ann an neart
Is cosmhuil riut? a'd' fhìrinn fòs
ga d' chuairteachadh gu beachd?

9 Ard-onfha cuain is fairge mòir',
's tu chuireas iad fo reachd:
A tonnan àrd' tràth dh'éireas suas,
coisgidh tu iad le smachd.
10 Mar dhuine buailte dol do'n eug,
mhìn-phronnadh Rahab leat:
Do naimhde sgaoil thu as a chéil'
le d' ghairdean treun 's le d' neart.

11 Is leatsa, Dhé, na flaitheanais,
's an talamh ta fo'r bonn:
'S tu dhaingnich fòs an cruinne-cé,
le 'làn do thoradh trom.
12 An àirde deas is tuath faraon,
do chruthaicheadh iad leat:
Sliabh Thaboir agus Hermoin àird
a'd' ainm bidh aoibhneach ait.

13 Tha agad gairdean cumhachdach;
a ta do làmh ro-threun,
A Dhé, a ta do dheas làmh fòs
àrduichte mar an ceudn'.
14 Mar àite tàimh do d' chaithir righ
tha cothrom agus ceart:
Bidh tròcair agus firinn fòs
dol roimh do ghnùis gu beachd.

15 'S beannaicht' an sluagh a thuigeas fòs
an fhuaim tha aoibhneach ait:
An solus glan do ghnùis', a Dhé,
sior-ghluaisidh iad gu ceart.
16 A'd' ainms' air feadh an là bidh iad
gu h-aoibhneach mar bu chòir:
Is ann ad fhìreantachd faraon,
àrduichear iad gu mòr.

17 Oir mais' is glòir an spionnaidh sud
is tus' a mhàin, a Dhé:
Ar n-adharc ann ad chaoimhneas caomh
àrduichear leat gu treun.

18 Oir 'se Iehobhah Dia nam feart,
ar targaid is ar sgiath;
'Se 'n ti ro-naomh sin Israeil
ar n-Ard Righ is ar Triath.

19 An taisbean, anns an àm sin féin,
labhair thu, Dhé, gu ceart
Ri d' dhuine naomh; is thubhairt thu,
le firinn, ris gu beachd;
Leag mise 's chuir mi cuideachadh
air gaisgeach treun nam buadh;
Is dh'àrduich mi gu mòr an neach
a thagh mi as an t-sluagh.

20 B'e Daibhidh neach a fhuaradh leam,
mo sheirbhiseach ro chaomh;
'Se sin an neach a rinneadh leam
ungadh le m'oladh naomh.
21 Is socruichear mo làmh do shior
gu dìleas daingean leis;
Is ni mo ghairdean cumhachdach
a neartachadh le treis.

22 Le mac an uilc cha chlaoidhear e
a nàmh cha tog dheth cìs.
23 Buailidh mi 'eascairde 'na làth'r,
leagaidh mi nàmh a sìos.
24 Ach bidh mo thròcair maille ris,
is m'fhìrinn mar an ceudn':
Is 'adharc-san a'm' ainm-sa fòs
bidh àrdaichte gu treun.

25 A làmh-san cuiridh mi sa' chuan,
's na sruthaibh a làmh dheas.
26 Carraig mo shlàinte, their e rium,
m' athair, mo Dhia, 's mo threis.
27 Mo cheud-ghin ni mi dheth faraon,
àrdaichte thar gach righ.
28 Mo chùmhnant seasaidh daingean leis
mo ghràs dha gleidhidh mi.

29 Is bheir mi air a shliochd gu mair
iad feadh gach linn gu bràth:
'S a chaithir rioghail uasal àrd
mar làithe nèimh a ghnàth.
30 Ma 'se 's gu'n tréig a chlann mo lagh,
's nach gluais iad ann am reachd;
31 Gu'n truaill iad m'àitheanta ro-naomh,
m'iarrtuis nach cum gu ceart:

32 Fiosraichidh mi an sin gu beachd
le slait, an eucoir chlaon,
Am peacaidh fiosraicheam 's an lochd,
le sgiùrsadh goirt faraon.
33 Gidheadh, gu tur mo chaoimhneas-gràidh
cha bhuin mi uaith gun cheisd:
Cha'n fhuiling mi gu'm breugaichear,
mo ghealladh fior am feasd.

34 Mo choimhcheangal cha bhrisear leam,
no'n cùmhnant rinn mi ris;
'S am focal a chaidh as mo bheul,
am feasd cha chaochail mis'.
35 Oir aon uair mhionnaich mi mar so,
's ann air mo naomhachd féin,
Do Dhaibhidh tha 'na òglach dhomh,
am feasd nach dean mi breug.

36 Bithidh a shliochd 's a ghinealach
sior-mhaireannach gach ial,
'S a chaithir rioghail bithidh i
a'm' fhianuis mar a' ghrian.
37 Is bithidh mar a' ghealach ghlan
gu daingean buan do shior:
'S mar fhianuis anns na nèamhaibh àrd'
bhios tairis agus fior.

38 Ach thilg thu uait, is thréig gu tur,
is ghabh thu gràin a nis;
'S an ti dh'ung thu le t'oladh naomh,
tha thu an corruich ris.
39 Coimhcheangal t'òglaich dhìleis féin,
sgaoil thusa, Dhé, le tàir:
'S a choron uasal thruailleadh leat,
'g a thilgeadh air an làr.

40 A ghàradh dìdein bhriseadh leat;
's a dhaingneach làidir leag.
41 Mar chobhartach e do luchd-ròid:
d'a choimhearsnaich mar sgeig.
42 Làmh dheas a nàmhaid thog thu suas
uil' eascaird' rinn thu ait.
43 Is phill thu faobhar 'arm; sa' chath
cha d'thug thu dhasan neart.

44 Choisg thu a ghlòir, 's a chaithir-righ
leag thusa sìos gu làr.
45 Is aimsir 'òige ghearradh leat;
chòmhdaich thu e le nàir'.
46 Cia fhad a dh'fholuicheas tu, Dhé,
thu féin a chaoidh nan cian?
An loisg do chorruich fòs gu cas,
mar theine lasrach dian?

47 Tabhair fa'near is cuimhnich féin
giorrad mo ré 's mo lò:
C'arson a rinn thu clann nan daoin'
mar dhìomhanas no ceò?
48 Cò e am fear am measg nam beò,
am bàs nach faicear leis?
No 'anam féin o làimh na h-uaigh',
an teasairg e le treis?

49 C'àit bheil do chaoimhneas-gràidh, a Dhé,
a thaisbein thu o thùs,
A mhionnaich thu air t'fhìrinn cheirt
do Dhaibhidh chumail suas?
50 Cuimhnich, a Thighearn, toibheum trom
do sheirbhiseach gu léir:
Is mar a ghiùlain mis' a'm' uchd
masladh a' phobuill thréin,

51 Le'n d'thug do naimhde masladh uath'
gun aobhar, Dhé nam feart,
Oir mhasluich iadsan ceumanna
an ti a dh' ungadh leat.
52 Mòr-bheannaicht' agus cliùiteach fòs
gu robh Iehobhah treun,
Gu siorruidh suthain fad gach rè!
Amen agus Amen.

SALM XC.

'S TU b'ionad còmhnuidh dhuinn gach linn,
a Thighearna na glòir';
2 Cian mu'n do ghineadh fòs na cnuic,
's na sléibhte beag no mòr.
Cian mu'n do dhealbh thu'n talamh trom, i
no'n cruinne-cè le d' neart;
O bhith-bhuantachd gu bith-bhuantachd,
is tusa Dia gu beachd.

3 Gu neo-ni pillear leatsa rìs
an duine truagh g'a sgrios;
Is their thu fòs, O chlann nan daoin'
grad-phillibh air 'ur n-ais.
4 Oir mìle bliadhn' a'd' shealladh féin,
mar an là 'n dè a ta,
'N tràth théid e seach: is amhluidh fòs
mar fhorair oidhch' a'd' làth'r.

5 Dh'fhuadaich thu sìos iad mar le sruth
mar chodal iad no suain:
Sa' mhaduinn bidh iad mar am feur
gu moch a dh'éireas suas.
6 Air maduinn brisidh e fo bhlàth,
is fàsaidh e gu h-àrd:
Ri àm an fheasgair gearrar e,
is seargaidh air an làr.

7 Oir chaitheadh sinn le d' chorruich ghéir
chlaoidh t'fhearg-sa sinn gu tur.
8 Ar peacaidh dhìomhair, is ar lochd,
an sealladh t'eudain chuir.
9 Oir ann ad fheirg ar n-uile làith'
tha teireachduinn fa seach:
Is chaithear leinn ar bliadhnaidh fòs,
mar sgeul a dh'innseadh neach.

10 'S iad làith' ar bliadhna mar an ceudn'
tri fichead bliadhn' 'sa deich,
No, feudaidh bith, le tuilleadh neart
ceith'r fichead bliadhn' do neach:
Gidheadh cha 'n 'eil 'nan spionnadh sud
ach cràdh is cùradh geur:
Oir sgathar sìos gu h-ealamh e,
is siùbhlaidh sinn gu léir.

11 Cò aig am bheil deadh thuigs' is fios
air neart do chorruich féin?
Is amhluidh fòs mar t'eagal mòr,
tha lasair t'fheirg' d' a réir.
12 O teagaisg dhuinn, a Dhé nam feart,
mar àirmhear leinn ar làith';
A chum ar cridh' a shocruchadh
air gliocas ceart gach tràth.

13 O Thighearna Iehobhah mhòir,
pill féin a rìs: cia fhad?
Mu thimchioll staid do sheirbhiseach
gabh aithreachas gu grad.
14 O dean ar sàsuchadh gu moch
le d' thròcair chaoimh, a Dhé,
A chum gu'm bi sinn aoibhneach ait,
ri fad ar là 's ar ré.

15 Dean subhach sinn a réir nan là
a chràidh thu sinn gu goirt:
A réir nam bliadhna ud faraon
am faca sinn an t-olc.
16 Taisbean do d' sheirbhisich do ghnìomh,
faiceadh an clann do ghlòir.
17 Is bitheadh mais' ar Tighearn Dia
a' dealradh oirnn gu mòr.

Na gnìomhara a rinn ar làmh,
socruich iad dhuinn, a Dhé;
Na gnìomhara a rinneadh leinn,
dean daingean iad gu léir.

SALM XCI.

AN neach sin tha 'na thàmh gach uair
an ionad uaigneach Dhé,
Fo sgàil an Uile-chumhachdaich
buan-chòmhnuidh ni gach ré.
2 Their mi a nis mu thimchioll Dhé,
mo thearmunn e, 's mo neart;
Mo dhaingneach · cuiream dòchas ann:
mo Dhia; 's e Dia nam feart.

3 Gu dearbh o rib an eunadair
ni esan fuasgladh ort,
Is ni do shaoradh mar an ceudn'
o'n phlàigh tha gràineil goirt.
4 Le 'iteich ni e d'fholach fòs,
bidh t'earbsa fuidh a sgéith;
Is 'fhìrinn bidh 'na targaid dhuit,
mar sgéith do d' dhìon gach rè.

5 Fa chùis an uamhais anns an oidhch'
cha bhi ort geilt no sgàth;
No fòs fa chùis na saighde bhios
a' ruith air feadh an là:
6 Cha bhi maoin eagail ort roimh 'n phlàigh
tha triall an dorchadas:
No fòs fa chùis an uilc a bhios
mu mheadhon là ri sgrios.

7 Bidh mìle tuiteam sìos ri d' thaobh,
deich mìle fòs ri d' dheis;
Ach olc dhiubh sud cha tig a'd' chòir
no 'm fagus duit am feasd.
8 A mhàin le d' shùilibh seallaidh tu,
is bheir fa'near le beachd:
Droch-dhìol is tuarasdal nan daoi,
gun cheisd do chithear leat.

9 A chionn gu'n d'ròghnaich thusa Dia,
mar chòmhnuidh dhuit gach àm,
An Dia ud tha 'na thearmunn domh,
'se 'n Ti a's àirde t'ann:
10 Aon olc cha'n éirich dhuit; is plàigh
do d'fhàrdaich cha tig dlùth.
11 Oir bheir e àithn' d'a ainglibh, chum
a'd' ròd gu'n dìon iad thu.

12 Is togaidh iadsan thusa suas
gu h-àrd air bhàrr am bos;
Eagal gu'm buailteadh leat air cloich,
aon uair air bith do chos.
13 Air leòmhan is air nathair-nimh'
gun dòrainn saltrar leat:
Pronnaidh tu 'n dràgon sìos le d' chois,
's an leòmhan òg le d' neart.

14 A chionn gur ionmhuinn leis-san mi,
sàr-fhuasgladh bheir mi dha;
Air m'ainm a chionn gur eòlach e,
àrdaicheam e gach là.
15 Gairidh e orm, is freagram e:
'na thrioblaid bitheam leis:
Onoir is urram bheir mi dha,
is fuasglam air gu deas.

16 Le saoghal fad is maireannach
sàsuicheam e gu leòr:
Mo shlàinte dha-san mar an ceudn'
foillsichidh mi gu mòr.

SALM XCII.

BHI tabhairt buidheachais do Dhia,
's ni sàr-mhaith maiseach e

Bhi tabhairt cliu, O Thi a's àird',
do t'ainm-sa feadh gach rè:
2 Do chaoimhneas-gràidh sa' mhaduinn mhoich,
gach là bhi cur an céill;
'S air t'f hìrinn ta neo-mhearachdach,
gach oidhch' bhi deanamh sgéil,

3 Air inneal-ciùil nan teuda deich,
is air an t-saltair ghrinn;
'S air clàrsaich le guth fonnmhor àrd,
a sheinneas ceòl gu binn.
4 Oir tre do ghnìomhara, a Dhé,
rinn thu mi aoibhin ait;
Is ann an oibribh fòs do lamh
nim' gairdeachas gu pailt.

5 T'oibre-sa, Dhé, cia iongantach!
do smuainte cò d'an léir?
6 An t-amadan cha tuig e so,
's cha'n eòl do'n amhlair e.
7 Tràth chinneas luchd na h-aingidheachd
a nìos mar chinneas feur,
Tràth bhitheas fòs luchd-deanamh uilc
a' fàs fo bhlàth gu léir:

'Se sud is deireadh dhoibh fadheòidh
gu'n sgriosar iad am feasd.
8 Ach thusa, Dhé, gu siorruidh ta
àrd-urramach gun cheisd.
9 Oir feuch, do naimhde féin, a Dhé,
oir feuch, do naimhde féin,
Làn-sgriosar iad: iom-sgaoilear fòs
luchd-aingidheachd gu léir:

10 Ach m'adharc togaidh tusa suas,
mar adharc buabhuill àird':
Is mar le h-oladh fhior-ghlan ùir,
ungar mi féin le d' ghràs.
11 Chi mi mo mhiann air m'eascairdibh;
is cluinnidh fòs mo chluas
A toil air luchd na h-aingidheachd,
a'm' aghaidh dh'éireas suas.

12 Bidh piseach air an fhìrean chòir
mar phailm-chrann ùrar glas:
Mar sheudar àrd air Lebanon,
a' fàs gu dìreach bras.
13 An dream tha air an suidheachadh
an tigh 's an àros Dé,
An cùirtibh greadhnach àrd' ar Dia,
sior-fhàsaidh iad gach rê.

14 San àm am bi iad aosmhor liath,
bheir iad mòr mheas a mach;
Is bithidh sultmhor le deadh bhlàth
dhiubh sud gach uile neach.
15 A chum gu feuch iad gu bheil Dia
ro-chothromach is ceart;
Mo charraig e, 's cha 'n'eil ann féin
aon eucoir no droch bheart.

SALM XCIII.

IS Righ Dia, air a sgeudachadh
le mòralachd gach àm;
Ta air a sgeudachadh le neart,
is criosluichte gu teann.
Shocruicheadh leis an cruinne-cè,
nach gluaisear e a chaoidh.
2 Do chaithir daingean ta o chian:
's tu féin gun tùs gun chrioch.

3 Do thog na tuiltean suas, a Dhé,
na tuiltean thog an guth;
Seadh thog na tuilte suas gu h-àrd
an tonna mòr'-gu tiugh.
4 Is treise Dia ta chòmhnuidh shuas
na fuaim nan uisge garbh;
Is treise Dia na sumainnean,
is tonna cuain gu dearbh.

5 A ta do theisteis is do reachd
ro-dhaingean agus fior:
Tha naomhachd iomchuidh air do thigh,
a Dhé nam feart, gu sìor.

SALM XCIV.

O DHIA, d'am buin ceart-dhioghaltas,
Iehobhah neartmhoir thréin,
D'am buin a mhàin ceart dhioghaltas,
gu dealrach nochd thu féin.
2 O Bhreitheimh cheirt na talmhainn, dean
thu féin a thogail suas;
Is ìoc do luchd an uaibhreachais
ceart-luigheachd agus duais.

3 Cia fhad a ni luchd aingidheachd,
cia fhad, a Dhia, a ni
Luchd aingidheachd ùr-ghairdeachas,
le aoibhneas mòr gun dìth?
4 Cia fhad a bhrùchdar briathra leò,
a' teachd air nithibh cruaidh?
'S a bhitheas luchd na h-aingidheachd,
ri ràiteachas is uaill?

5 Bhris iad do shluagh gu mìn, a Dhé,
is t'oighreachd chlaoidh gu goirt.
6 Bantracha, coigrich, 's dilleachdain,
'gam marbhadh, is 'gam mort.
7 Their iad gidheadh, cha léir do Dhia,
is fòs ni mò a ni
Dia Iacoib sud a thoirt fa'near,
s cha chuir am feasd am prìs.

8 O dhaoine brùideil measg an t-sluaigh,
nis tuigibh agaibh féin,
Is amadain, cia fhad a bhios
sibh gabhail thugaibh céill?
9 An neach a chuir air faillein cluas,
am bi gun chlàisteachd ghéir?
An Ti a dhealbh an t-sùil faraon,
nach an da féin is léir?

10 'N ti smachdaicheas na fineachan,
an e nach cronuich e?
An ti bheir eòlas do gach neach,
an neach gun eòlas e?
11 Air smuaintibh dhaoin' is fiosrach Dia,
gur dìomhain iad gu beachd,
12 Dhia, 's beannaicht' iad d'an toir thu smachd,
is teagasg as do reachd:

13 Chum fois gu'n tugadh tusa dhoibh,
o làithibh amhghair olc,
Gu ruig an uair an cladhaichear
do dhaoinibh daoi an slochd.
14 Oir Dia cha tilg e dheth am feasd
an sluagh d'an d'thug e spéis:
'S ni mò na sin a thréigear leis
an oighreachd a's leis féin.

15 Ach pillidh breitheanas a rìs
ri fireantachd air ais:
Is luchd a' chridhe threibhdhirich
leanaidh 'na déigh gu cas.
16 An aghaidh fòs luchd-deanamh uilc
cò dh'éireas leam an àird?
An aghaidh luchd na h-aingidheachd,
cò sheasas air mo phàirt?

17 Mur bitheadh Dia Iehobhah leam,
ga m' chuideachadh le buaidh,
'S beag nach robh m'anam bochd an tàmh
gu tosdach anns an uaigh.
18 Tràth thubhairt mi, a ta mo chos
air sleamhnachadh uam sìos;
Do thròcair chaomh-sa 'n sin, a Dhé,
chum suas mi, agus dhìon.

19 Air bhith do m' smuainte muladach,
is lìonmhor ann am chom,
Do chomhfhurtachd-sa thug an sin
sòlas do m'anam trom.
20 Aig caithir rioghail luchd an uilc
'm bi comunn riut gu beachd,
Tha dealbh gu seòlta aimhleis mhòir,
's ga orduchadh le reachd?

21 An aghaidh an'ma 'n fhìrein chòir
chruinnicheadh leò gu dlùth;
A dh'fhàgail ris fuil neo-chiontaich,
le breitheanas nach fiù.
22 Ach Dia mo dhaingneach 'se: mo Dhia,
mo charraig dhìon gach lò.
23 'Se dhiolas orra sud air ais
gach eucoir rinneadh leo:

An sgathadh sìos do nithear leis
gu ceart 'nan eucoir féin;
Is ni Iehobhah mòr ar Dia,
an sgathadh sìos gu treun.

SALM XCV.

O THIGIBH, seinneamaid do Dhia:
thigeadh gach neach 'na làth'r:
Do charraig thréin ar slàinte fòs,
togamaid iolach àrd.

2 A steach 'na fhianuis thigeamaid
le buidheachas gach là:
Togamaid ceòl gu suilbhireach
a' seinn le salmaibh dha:

3 Is Dia ro-mhòr Iehobhah treun;
righ mòr os ceann gach dia.
4 Doimhneachd na talmhainn tha 'na làimh:
's leis neart nan cnoc 's nan sliabh.
5 'Se rinn an cuan tha farsuinn mòr,
tha còir aig air is sealbh;
'S an talamh tioram le a làimh
'se chruthaich is a dhealbh.

6 O thigibh agus sleuchdamaid,
is deanar cromadh leinn;
Is air ar glùinibh tuiteamaid
do 'n Dia a chruthaich sinn:
7 Oir 'se ar Dia, is sinn a shluagh,
a bheathaich e mar threud,
Caoraich a làimh': ma dh'éisdear leibh,
an diugh r' a ghuth gun bhreug.

8 Na cruaidhichear 'ur cridhe leibh,
mar anns a' chomh-stri dhian,
Mar rinneadh leibh san fhàsach chruaidh,
ga m' bhuaireadh le bhur miann:
9 Trath dh'fhionn 's a dhearbh 'ur sinnsir mi,
's mo ghnìomh tràth chunnaic iad.
10 An t-àl ud ré dà fhichead bliadhn'
chuir campar orm is eud:

Thubhairt mi, 'S pobull iad 'gam bheil
droch chridhe seachranach:
Is air mo shlighibh nach do ghabh
riamh eòlas firinneach:
11 D'an d'thug mi féin mo mhionnan mòr,
a'm' fheirg 's a'm' chorruich ghéir,
Nach rachadh iad a chaoidh a steach
do m'ionad-suaimhneas féin.

SALM XCVI.

CANAIBH do'n Tighearn òran nuadh,
gach aon tir, canaibh dha.
2 Seinnibh do Dhia: 'ainm beannaichibh,
nochdaibh a shlàint' gach là.
3 Am measg nam fineachan gu léir
sìor-thaisbeinibh a ghlòir:
Am measg gach pobuill aithrisibh
a mhìorbhuile ro-mhòr.

4 Oir 's mòr Iehobhah Dia nam feart,
's ion-mholta feadh gach ré;
Is aobhar eagail e faraon
os ceann nan uile dhée:
5 Oir uile dhée nam fineachan
is iodhoil iad gu léir;
Ach 'se Iehobhah Cruithfhear àrd
nam flaitheas is nan speur.

6 Ard-urram agus mòralachd
'na fhianuis-san a ta:
Treun-spionnadh agus maisealachd
'na theampull naomh a ghnàth.
7 O fhineacha nan slògh gu léir
thugaibh do Dhia nam feart;
Thugaibh do'n Tighearna faraon
gloir, urram, agus neart.

8 A' ghlòir a's cubhaidh fòs d'a ainm,
do'n Tighearn thugaibh uaibh:
Thigibh d'a chùirtibh naomha steach,
is thugaibh ofrail leibh.
9 Do Dhia Iehobhah sleuchdaibh slos
am mais' a naomhachd féin:
Biodh eagal oirbh, gach uile thìr,
'na fhianuis-san gu léir.

10 Abraibh measg fhineach, gu bheil Dia
riaghladh mar righ gu beachd.
Buan-dhaingnichear an domhan leis;
air daoinibh bheir breth cheart.
11 Biodh aoibhneas air na nèamhaibh àrd',
is biodh an talamh ait;
Beucadh an cuan gu farumach,
's a lànachd-san gu pailt.

12 Biodh aoibhneas air a' mhachair fòs,
is air gach ni a t'ann:
An sin bidh aiteas air gach coill',
is air gach craoibh is crann
13 An làthair Dhé; oir tha e teachd,
oir tha e teachd gu breth;
Air talamh chum gu'n deantadh leis
ceart-bhreitheanas fa leth:

Le ceartas maith bheir e a mach
breth air a' chruinne-ché;
Bheir air a' phobull breitheanas
le firinn fhior-ghloin réidh.

SALM XCVII.

IEHOBHAH mòr 'se tha 'na Righ,
biodh aiteas air gach tìr;
'S air eileanaibh tha lìonmhor ann,
biodh gairdeachas gu léir.
2 Tha neula tiugh' is dorchadas
m'a thimchioll air gach leth:
'Se 's còmhnuidh fòs d'a chaithir-righ
deadh chothrom is ceart-bhreth.

3 Tha teine millteach roimh a ghnùis
ag imeachd air gach àird,
Le'n loisgear suas gu lasarach
a naimhdean anns gach àit.
4 Le solus glan a dhealanaich
dhealruich an cruinne-cé:
Chunnaic an talamh sud gu dearbh,
ghrad-chlisg is chriothnuich e.

5 Na cnuic, an làthair Dhia nan dùl,
leagh as air fad mar chéir;
Roimh ghnùis Ard-Righ an domhain mhòir
leagh iadsan as gu léir.
6 Na nèamha cuiridh 'n céill a cheart
is chi gach sluagh a ghlòir.
7 Do dhealbhaibh snaidhte mend 'sa chrom
gu'n robh dhoibh amhluadh mòr,

Tha deanamh uaill' is ràiteachais
á iodholaibh nach fiù;
Gach uile dhée a ta sibh ann,
sleuchdaibh do Dhia nan dùl.
8 Rinn Sion aoibhneas nach bu ghann,
an uair a chual i 'n sgeul,
Rinn nighean Iudah gairdeachas
mu d' bhreitheanais, a Dhé.

9 Oir tha thu, Dhia Iehobhah, àrd
os ceann gach uile thìr:
Tha thu air t'àrdachadh gu mòr,
os ceann gach dia gu léir.
10 Sibhse le'n ionmhuinn Dia ro-naomh,
fuathaichibh olc a chaoidh:
Anam a naomh sior-ghleidhidh e;
saoraidh o làimh nan daoi.

11 Cuirear mar phòr gu frasach pailt,
solus do'n fhìreanach;
Is aoibhneas dhoibh-san fòs a ta
'nan cridhe treibhdhireach.
12 Biodh aiteas oirbh an Dia na glòir,
O fhireana gu léir:
Is thugaibh buidheachas do Dhia,
ri cuimhn' a naomhachd féin.

SALM XCVIII.

O SEINNIBH òran nuadh do Dhia,
rinn bearta mìorbhuileach:
'S i 'dheas làmh féin 's a ghairdean naomh
thug dhasan buaidh a mach.
2 Feuch, thaisbein Dia gu follaiseach
'fhurtachd 's a shlàinte mhòr:
Am fianuis chinneach nochdadh leis
'fhìreantachd féin gu leòr.

3 Chuimhnich e 'fhìrinn is a ghràs
do theaghlach Israeil;
Is slàint' ar Dia-ne chunnaic fòs
gach iomall tìr gu léir.
4 Do Dhia Iehobhah togaibh suas
àrd-iolach ait, gach tìr:
Togaibh bhur guth: bibh subhach fòs,
is seinnibh moladh fior.

5 Do Dhia Iehobhah mòr nam feart
seinnibh air clàrsaich ghrinn;
Le clàrsaich (deirim) seinnibh dha,
le guth na sailm gu binn.
6 Le fuaim na h-adhairc seinnibh dha,
's le guth na trompaid àird':
Do Dhia an t-Ard-Righ seinnibh fòs,
le iolach ait 's gach àit.

7 Beucadh an fhairge mhòr gu borb,
's an làn tha innt' le chéil';

An domhan, is gach dùil a ta
an còmhnuidh ann gu léir.
8 Buaileadh na tuilte mòr' am bos';
na sléibhte bitheadh ait,
9 An làthair Dhé; oir tha e teachd
air talamh thabhairt ceirt:

Le ceartas maith bheir e a mach
breth air a' chruinne-ché;
Bheir air a' phobull breitheanas
le cothrom fìor-ghlan réidh.

SALM XCIX.

THA Dia 'na Righ is criothnaicheadh
gach uile shluagh air bith:
'Se shuidheas eadar cheruban,
biodh air an talamh crith.
2 An Sion tha Iehobhah mòr,
is àrd os ceann gach sluaigh.
3 T'ainm mòr ro-uamhor molar leo,
oir tha e naomh r'a luaidh.

4 Is toigh le neart an Righ ceart-bhreth ;
's tu shocruicheas a' cheart:
An Iacob breitheanas is còir
cuiridh tu 'n gnìomh gu beachd.
5 Ar Dia Iehobhah àrdaichibh,
is sleuchdaibh dha gu caomh,
Aig stòl a chos gu h-urramach;
oir tha e féin ro-naomh.

6 Am measg a shagart Aaron 's Maois
bha Samuel do'n dream
A ghair air 'ainm: dh'iarr iadsan Dia,
fhreagair e iad san àm.
7 Am baideal neoil gu gràsmhor caoin
labhair an Tighearn riu:
Na h-àitheantan a thug e dhoibh,
's a theisteas ghleidheadh leo.

8 Iehobhah Dia, thug freagradh dhoibh:
's tu 'n Dia a mhaith an lochd,
Ge d'rinn thu orra dìoghaltas
air son an innleachd olc.
Ar Dia Iehobhah àrdaichibh,
's 'na thulaich naomh a ghnàth,
Sìos sleuchdaibh dha gu h-iriosal;
oir 's naomh ar Dia gu bràth.

SALM C.

TOGADH gach tìr àrd-iolach glaoidh,
do Dhia Iehobhah mòr.
2 Thigibh, is deanaibh seirbhis ait,
'na làthair-san le ceòl.
3 Biodh agaibh fios gur esan Dia,
'se rinn sinn, 's cha sinn féin;
A phobull sinn, 's a chaoraich fòs
dh' ionaltradh leis gu léir.

4 Thigibh a nis le buidheachas
'na gheataibh-san a steach,
Is thigibh fòs le moladh mòr
an cùirtibh naomh' a theach:
Is thugaibh dha mòr-bhuidheachas,
'ainm beannaichibh gu binn.
5 Oir Dia ta maith, tha 'thròcair buan,
is 'fhìrinn feadh gach linn.

SALM CI.

BRETH cheart is tròcair canar leam;
Dhé, seinneam dhuit le ceòl.
2 Is iomchaiream mi féin gu glic
air slighe fhoirfe chòir.
O c'uin do m'ionnsuidh-sa a thig
thu féin, a Dhia nam feart?
A steach a'm' fhàrdaich gluaisidh mi
le cridhe fìor-ghlan ceart.

3 Fa chomhair fòs mo shùile féin,
cha chuir mi olc am feasd:
Obair luchd-ceannairc 's fuathach leam,
's cha lean i rium gun cheisd.
4 An cridhe iargalt ceannairceach
uam triallaidh e an céin:
Eòlas no furan air an daoi
a chaoidh cha chuir mi féin.

5 An ti bheir beum d'a choimhearsnach,
lom-sgriosaidh mi as 'àit;
An cridhe borb cha'n fhuiling mi,
no neach a sheallas àrd.

6 Bidh m' air' air fireanaibh na tìr,
gu'n gabh iad còmhnuidh leam:
An ti bhios foirfe glan 'na bheus,
'se 's òglach dhomh gach àm.

7 Fear deanamh ceilg' is mealltaireachd,
a'm' thigh-sa cha 'n fhaigh tàmh;
A'm' làthair, neach a labhras breug
cha 'n fhuirich e gu bràth:
8 Lom-sgriosaidh mise fòs gu moch
gach droch dhuin' as an tìr,
Chum luchd an uilc a sgathadh as
o chaithir Dhé gu léir.

SALM CII.

RI m'urnuigh éisd, Iehobhah Righ;
is ruigeadh ort mo ghlaodh.
2 Na foluich uam do ghnùis san là
thig trioblaid orm gach taobh:
San là an gairm mi ort gu geur,
crom thugam féin do chluas;
Is freagair mi gu deifireach,
a' furtachd air mo chruas.

3 Do bhrìgh gu bheil mo làith' mar cheò
a' teireachduinn a ghnàth;
Mar lic an teinntein 's amhluidh sin
mo chnàmhan loisgte ta.
4 Trom-bhuailte tha mo chridhe bochd
is shearg e mar am feur;
Ionnus gu'n d' dhearmad mi gu beachd
greim arain chur am bheul.

5 Le guth mo chaoidh, mo chnàmhan lean
ri m' chraicionn féin gu teann:
6 Mar phelican an fhàsaich mi,
's mar chaillich-oidhch' nam beann.
7 Ri faire taim gu furachair,
is cosmhuil mi a ghnàth
Ri gealbhonn beag 'na aonar fòs
air mullach tighe ta.

8 Ri fad an là mo naimhde garg'
ga m' mhasluchadh gu trom;
A'm' aghaidh mhionnaich iad gu léir,
air bhoile dh'éirich rium.
9 Le m' dheuraibh choimhmeasg mi mo dheoch
mar aran dh'ith mi luath',
10 Tre lasan t'fheirg'; oir thog thu mi,
is leag thu rìs gu truagh.

11 Mar sgàile chlaon mo làithean sìos;
is shearg mi féin mar fheur.
12 Ach mairidh tus', am feasd, a Dhé,
's do chuimhne féin gu sìor.
13 Nis éiridh tu a dheanamh gràis
air Sion naoimh gu dlùth:
Oir àm a cabhair tha air teachd,
seadh, 'n t-àm a dh'orduich thu.

14 Oir t'òglaich tha a' gabhail tlachd
'na clachaibh breagh' gach uair;
Tha deadh thoil aig do sheirbhisich
d'a luaithre is d'a h-ùir.
15 Mar sin bidh air na fineachaibh
eagal roimh ainm an Triath:
Is air gach righ air thalamh ta
bidh roimh do ghlòir-sa fiamh.

16 Tràth thogar Sion suas le Dia
taisbeanar e 'na ghlòir.
17 Urnuigh nam bochd bheir e fa'near,
's cha diùlt e iad le tàir.
18 Do 'n àl a ta ri teachd 'nar déigh,
sud sgrìobhar dhoibh gu beachd:
'S an dream a ghinear o so suas,
molaidh iad Dia nam feart.

19 Oir dh'amhairc e a nuas gu beachd,
o àird a naomhachd féin;
Is air an talamh dh'amhairc Dia,
a nuas o nèamh nan speur.
20 A chluinntinn osnaich ghearanach
a' phrìosanaich ta 'n sàs;
Chum fuasgladh air a' mhuinntir sin
a dh'orduicheadh chum bàis.

21 An Sion chum a chur an céill
ainm uasal àrd ar Dia,
'S a dh'innseadh an Ierusalem
moladh is cliù an Triath.
22 An t-àm a bhios na fineacha
air cruinneachadh le chéil';

'S gu seirbhis Dé tràth thionailear
na rìoghachda gu léir.
23 Air feadh na slighe is an ròid
mo threòir do lagadh leis:
Mo làithe chuir an giorrad fòs,
24 'S mar so do labhair mis,
Mo Dhia, na glacar mi le bàs,
mu thimchioll leth mo là:
O aois gu h-aois gu maireannach,
do bhliadhnaidh buan a ta.

25 O chian leag thusa bunaite,
na talmhainn so, a Dhé;
Is iad na nèamha fìor-ghlan àrd'
oibre do làmha féin.
26 Teirgidh iadsan 's théid iad as,
ach mairidh tusa, Dhé:
Seadh teirgidh iadsan 's gabhaidh seach
mar eudach sean gu léir:

Feuch caochlaidh tu mar thrusgan iad,
is caochl'ear iad gun cheisd.
27 Tha thus' a mhàin gun chaochladh ort,
's do bhliadhnaidh buan am feasd.
28 Bidh clann do sheirbhiseach, a Dhé,
maireannach buan a ghnàth:
Is ann ad fhianuis socruichear
an gineal-san gu bràth.

SALM CIII.

O M'ANAM, beannaich thusa nis
an Dia Iehobhah mòr:
Moladh gach ni an taobh stigh dhiom
'ainm naomha mar is còir.
2 O m'anam, beannaich féin a nis
Iehobhah mòr do Dhia:
Na dìchuimhnich na tiodhlacan
a dheònuich dhuit an Triath.

3 'Se mhaitheas duit gu gràsmhor caoin
gach peacadh annad féin:
'Se bheir dhuit slàint', is furtachd fòs,
o t'euslaintibh gu léir.
4 Do bheatha fòs o sgrios a' bhàis,
'se dh'fhuasglas duit gu pailt:
'Se chrùnas thu le coron gràidh,
's le tròcair chaoimh gun airc.

5 Le 'mhaitheas is le 'thiodhlacaibh
sàr-lìonaidh e do bheul:
'S tha t'òige air a nuadhachadh
mar iolair luath nan speur.
6 Air sgàth na muinntir ud, a ta
le fòirneart air an claoidh,
Ceartas is breitheanas faraon,
'se Dia ni dhoibh gun dìth.

7 Do Mhaois an neach a b' òglach dha,
a shlighe chuir e 'n céill:
Is mar an ceudna 'ghnìomhara
do chlannaibh Israeil.
8 Tha'n Tighearn iochdmhor tròcaireach
's mall 'fhearg, 's is pailt a ghràs.
9 Cha bhi e tagradh ruinn do shior
's cha ghléidh e 'fhearg gu bràth.

10 A réir ar peacaidh iomarcaich,
dioghaltas oirnn cha d'rinn;
'S a réir ar ciont' is eusaontais
cha d'thug e luigheachd dhuinn.
11 Oir mar os ceann na talmhainn ta
na speuran àrd gach ré,
Is amhluidh sin tha 'thròcair mòr
do'n dream d'an eagal e.

12 Mar tha an àrd an ear 's an iar
a' gabhail fad o chéil';
'S co fhad a chuireas Dia nan gràs
ar peacaidh uainn gu léir.
13 Amhluidh mar ghabhas athair dàimh
is truas d'a leanbaibh maoth,
Mar sin d'a fhìor luchd-eagail féin
Dia gabhaidh truas gu caomh.

14 Oir 's aithne dhasan agus 's léir
ar cruth 's ar dealbh gu ceart;
Gur duslach talmhainn sinn air fad,
is cuimhne leis gu beachd.
15 An duine truagh, a ta a làith'
amhluidh mar fheur a ghnàth;
Mar bhàrr na luibh' air machair fòs
a ta e fàs fo bhlàth.

16 Oir gabhaidh thairis osag ghaoith',
's cha bhi e idir ann;
'S cha 'n fhaicear e san ionad ud
an robh e fàs gu teann.
17 Ach mairidh tròcair Dhé gu sìor
do'n dream d'an eagal e,
Is fòs do chloinn an cloinne-san
bidh 'fhìreantachd gach ré:

18 Do 'n aitim ud a chumas ris
an cùmhnant rinn e riu:
'S a chuimhnicheas 'uil' àitheantan,
a chum gu'n deant' iad leo.
19 Dia shocruich anns na nèamhaibh àrd
a chaithir rioghail féin;
A rìoghachd tha an uachdar fòs
os-ceann gach ni fo 'n ghréin.

20 Sior-bheannaichibh Iehobhah mòr,
O 'aingle treun an neart,
Tha deanamh iarrtuis mar is còir;
's a' tabhairt géill d'a reachd.
21 Gach uile shluagh a bhuineas da,
beannaichibh Dia a nis;
A sheirbhisich le 'n coimhlionar
gach ni a's toileach leis.

22 'Uil' oibre, feadh a thighearnais,
a rinneadh leis an Triath,
An righ Iehobhah beannaichibh:
O m'anam, beannaich Dia.

SALM CIV.

O M'ANAM, beannaich thusa Dia:
mo Dhia, 's tu 'n Triath ro-mhòr;
Tha thusa air do sgeadachadh
le mòralachd is glòir.
2 Seadh chuir thu solus dealrach glan
mar thrusgan umad féin;
Is shìn thu mach, is sgaoileadh leat,
mar chùirtein nèamh nan speur.

3 Sailean a sheòmar leagadh leis
air uisgeachaibh mar stéidh;
Mar charbad rinn na neula tiugh,
'se ruith air sgiathaibh gaoith'.
4 'Se féin a rinn na h-aingil fòs
'nan spioraid làidir threun;
'Se rinn nan teine lasarach
a theachdairean gu léir.

5 Is bunaite na talmhainn fòs
shocruicheadh leis 'nan àit,
A chum nach gluaist' as 'ionad e
a chaoidh nan cian gu bràth.
6 Is dh'fholuich thu le doimhneachd e,
ceart mar gu'm b'ann le brat:
Os ceann nam beann 's nan sléibhte àrd
na h-uisgeacha do stad.

7 Air cluinntinn doibh guth t'achmhasain,
theich iad air falbh gu cas:
Is fòs ri guth do thairneanaich,
le deifir chaidh iad as.
8 Ri taobh nam beann chaidh iad a suas,
's a sìos air feadh nan gleann:
Gu ruig an t-àit' a dh'orduich thu
's a shocruich thu gu teann.

9 Chuir thusa rompa criocha buan
nach téid iad tharta null;
'S nach pill iad air an ais a rìs
dh'fholach na tìr' le tuinn.
10 Cuiridh e mach na tobraichean
air feadh nan glac 's nan gleann,
A ta gun tàmh le 'n sruthaibh bras,
a' ruith air feadh nam beann.

11 Do bheathaichibh na macharach
deoch bheir e dhoibh r'a h-òl:
'S na h-asail fhiadhaich coisgidh iad
an tart 's an ìota mòr.
12 Am fagus doibh ni eoin nan speur,
tigh clùthor tàimh dhoibh féin:
Is eadar gheugan cuirear leo
an ceileir binn an céill.

13 Uisgichidh e o 'sheòmraibh àrd'
na beannta mòr' gun tàmh:
An talamh tioram gheibh a dhìol
le toradh gnìomh do làmh,
14 Bheir e air feur bhi fàs do'n spréidh,
's air luibh bhi fàs gun sgìos ·

Do dhaoinibh, chum gu'n tugadh
o'n talamh biadh a nios:

15 Is fion a chuireas cridhe dhaoin'
air shubhachas 's air ghean,
Is oladh fòs a ni an gnùis
le maise dealrach glan.
'Se bheir dhoibh aran mar an ceudn'
fhreasdal am feum gu leòr,
An cridhe dhaoin' a chuireas neart,
le misneich mhaith is treòir.

16 Tha craobhan àrd' an Tighearna
ro làn do bhrìgh gu léir,
Is seudair mhaiseach Lebanoin
a shuidhicheadh leis féin.
17 Is bithidh nid san ionad ud
aig eunlaith luath nan speur:
Na craobhan giumhais aig an storc
mar ionad tàimh dhi féin.

18 An tearmunn féin, am beanntaibh àrd',
na gabhair fhiadhaich leag;
Na coinean bheaga mar an ceudn'
an còsaibh blàth nan creag.
19 A' ghealach dh'orduich esan fòs
a sgarachduinn nan tràth:
Is aig a' ghréin tha eòlas maith
mar luidheas i gach là.

20 Do nithear leat-sa dorchadas,
is thig an oidhch' gu grad;
An sin bidh beathaich allt' na coill'
a' dol a mach air fad.
21 Ri beucadh bidh na leòmhain òg'
ag iarraidh cobhartaich,
Is bithidh iad ag iarraidh bìdh
air Dia ro-chumhachdach.

22 An sin 'nuair dh'éireas suas a' ghrian,
cruinnichidh iad le chéil',
Gu h-uaigneach luidhidh iad a stigh
'nan garaidh dìdein féin.
23 Is théid an duine mach an sin
gu 'obair mar is còir,
Is leanaidh e gu dìchiollach
a shaothair gu tràth nòin'.

24 Cia lìonmhor t'oibre mòr, a Dhé!
an gliocas rinn thu iad:
An talamh fòs le d' shaoibhreas mòr,
tha làn air fad 's air leud
25 Mar sin an cuan tha farsuinn mòr,
's gach ni a shnàgas ann,
Na beathaichean tha beag is mòr,
gun orra cunntas cheann.

26 Tha longan siubhal ann gu tiugh;
's tha'n Lebhiàtan mòr,
A chumadh is a dhealbhadh leat,
ri sùgradh ann le treòir.
27 Na slòigh ud uile tha, a Dhé,
a' feitheamh ort a ghnàth,
A chum dhoibh biadh gu'n tugadh tu
g'an cumail beò gach tràth.

28 Na bheir thu dhoibh a'd' thoirbheartas
'ga thional sud tha iad:
Tràth dh'fhosglas tu do làmh gu pailt,
le maith sàr-lìonar iad.
29 Air folach dhuit do ghnùis a rìs,
thig cabhag orr' air fad;
Eugaidh, tràth bheir thu asd' an deò,
pillidh si 'n ùir gu grad.

30 Do spiorad féin g'an cruthachadh,
rìs cuirear leat a mach:
Aghaidh na talmhainn mar an ceudn'
nuadhaichidh tu le dreach.
31 Bidh glòir an Triath ro-mhaireannach,
air feadh gach linn am feasd;
Is ni Iehobhah gairdeachas
'na ghniomharaibh gun cheisd.

32 Air sealltuinn air an talamh dha,
criothnaichidh e gu grad;
Tràth bheanas e ri sléibhtibh àrd
bidh deatach dhiubh air fad.
33 Do Dhia Iehobhah seinnidh mia
an cian a bhios mi beò:
Is bheir mi moladh mòr do m' Dhia
ri fad mo rè 's mo lò.

34 'S ro-mhilis blast' mo smuaintean air
bioin ait an Dia a ghnàth.
35 Gu'n tigeadh sgrios air peacaichibh,
mach as an tìr gu bràth,
'S na biodh na h-aingidh ann ni 's mò.
O m'anam, moladh seinn
Do Dhia Iehobhah; seinneamaid
le h-Alleluia binn.

SALM CV.

O THUGAIBH buidheachas do Dhia;
air 'ainm-san gairibh féin;
Is cuiribh fòs a ghniomhara
am measg nan sluagh an céill.
2 Seinnibh do Dhia Iehobhah mòr,
sailm seinnibh dha gu binn;
Is aithrisibh gu h-iomlan fòs
na mìorbhuilean a rinn.

3 As 'ainm ro-naomha-san faraon
deanaibh deadh-uaill is glòir;
Biodh gairdeachas air cridh' an dream
dh'iarras Iehobhah mòr.
4 Iarraibh Iehobhah mòr nam feart,
iarraibh a neart a ghnàth:
A ghnùis ta gràsmhor fàbharach,
sìor-iarraibh i gu bràth.

5 Cuimhnichibh fòs na mìorbhuile
a rinneadh leis gu treun;
A ghnìomhara ro-iongantach,
is breitheanais a bhéil;
6 O sibhs' a ghineil Abrahaim,
deadh òglaich dhìleis Dé:
Sibhse chlann Iacoib mar an ceudn'
a ròghnuich e dha féin.

7 'S esan ar Tighearn is ar Dia,
Iehobhah mòr gu fior:
Tha 'bhreitheanais ro-chothromach
air sgaoileadh feadh gach tìr'.
8 Oir chuimhnich e gu siorruidh buan
a choimhcheangal gu beachd;
'S am focal fòs a dh'orduich e
do mhìltibh àl ri teachd;

9 An coimhcheangal a rinn e féin
ri Abraham gu caoin,
'S na mionnan a thug e le 'bheul
do Isaac òglach caomh:
10 Is amhluidh sin do Iacob fòs
dhaingnich se e mar reachd;
Mar choimhcheangal gu sìorruidh buan
do Israel gu beachd:

11 Ag ràdh, Tìr Chanaain bheir mi dhuibh,
mar chrann bhur n-oighreachd féin.
12 'Nuair bha iad tearc, 's 'nam buidhinn bhig
's 'nan coigrich iunt' gu léir.
13 Is air bhi dhoibh ag imeachd fòs
o thìr gu tìr gun tàmh;
A' triall feadh sluaigh is rìoghachda,
nach fac' iad riamh roimh làimh:

14 Cha d' leig le neach an gortachadh;
ach smachdaich air an sgàth
Mor-rìghre neartmhor cumhachdach:
's a rìu mar so ag ràdh;
15 'Feuchaibh nach bean sibh ris an dream
a dh' ungadh leam gu caomh:
Is fòs na deanaibh cron air bith
no lochd air m' fhàidhibh naomh.'

16 Fòs ghairm e gorta steach do 'n tir,
is lorg an arain bhris.
17 Ach chuir e Ioseph rompa sìos,
reiceadh mar thràill gun fhios.
18 Le geimhlibh dhochainn iad a chos',
luidh e an iarunn teann;
19 Gu 'n uair an d'thàinig focal Dé;
is dhearbh sud e san àm.

20 An righ àn sin chuir airsan fios,
is dh'fhuasgail air gu caoin:
Seadh uachdaran nam fineacha
is leig se e fa sgaoil.
21 Is air a theaghlach thug e dha
àrd-thighearnas gu léir:
Ard-uachdranachd a stòrais mhòir,
thug esan dha d'a réir.

22 A cheangal mar a chiteadh dha
àrd-cheannardan na tìr':

'S gu'n tugadh e d'a sheanairibh
teagasg air gliocas fior.
23 Do rìogh'chd na h-Eiphit thàinig fòs,
clann Israeil gu léir,
'S bha Iacob is a shliochd air chuairt
an talamh Cham le chéil':

24 Thug esan air a phobull féin
an sin ro-lìonmhor fàs,
Is ni bu treise rinn e iad
na'n naimhdean anns gach càs.
25 Cridhe an dream ud dh'iompaich e
thoirt fuath d'a phobull naomh,
'S gu'm buineadh iad gu cealgach olc
r'a sheirbhisich ro-chaomh.

26 An sin chuir e 'dheadh òglach Maois,
Aaron a thagh e féin.
27 Nochd iad a bhearta mìorbhuileach,
an talamh Cham gu treun.
28 Chuir orra duibhre, 's dhorchaicheadh:
'n sin thug iad géill d'a ghuth.
29 Dh'iompaich gu fuil an uisgeachan,
is mharbh e 'n t-iasg'nan sruth.

30 Is losgainn ann an lìonmhoireachd
sin bhrùchd an tìr a mach,
Am fàrdaichibh an rìghre-san,
's 'nan seòmraichibh a steach.
31 Air 'iarrtus thàinig iomadh gnè
do chuileagaibh gu grad:
Is miala lìonmhor mar an ceudn'
'nan criochaibh féin air fad.

32 Air son an uisge thug e dhoibh
clach-shneachd gu frasach geur,
Is lasair theine-dhealanaich
air feadh na tìr' gu léir
33 Na craobhan fion, is fige fòs
ghrad-bhuaileadh leis gu trom;
Is bhriseadh agus reubadh leis
gach crann a bha 'nam fonn.

34 Thug esan àithne 's thàinig iad,
locuist gu lìonmhor ann,
'S na burruis sgriosach iomarcach,
gun orra cunntas cheann;
35 Gach luibh san fhearann dh'itheadh leo
is dh'itheadh leo gach meas.
36 Bhuail e gach ceud-ghin anns an tìr,
toiseach am brìgh 's an treis'.

37 Le h-òr 's le h-airgiod thug e mach
a phobull féin gun dìth;
'S cha robh 'nan treubhaibh-san air fad
neach euslainteach gun chlì.
38 Bu shubhach leis na h-Eiphitich
'nuair chaidh iad uath' a mach.
Oir thuit an eagal-san gu mòr
le h-uamhunn air gach neach.

39 Neul os an ceann sgaoil esan mach
mar bhrat no cùirtein mòr;
Le teine mar an ceudn' san oidhch'
thug solus dhoibh gu leòr.
40 Am pobull dh'iarr, is thug e dhoibh
na gearra-goirt gu pailt;
'S le h-aran nèimh o speuraibh àrd
thug dhoibh an sàth gun airc.

41 A' charraig sgoilt e, bhrùchd a mach
na h-uisgeacha gu leòr;
Is anns an fhàsach thartmhor theth
ruith iad mar amhainn mhòir.
42 Chionn gu'n do chuimhnich e an sin
'fhocal 's a ghealladh naomh,
Is mar an ceudna Abraham
'òglach ro-dhìleas caomh.

43 Is uime sin thug e a mach,
a shluagh le h-aoibhneas mòr;
'S a dhaoine féin a roghnaich e,
le gairdeachas is ceòl.
44 Is fearann fòs nam fineacha
thug esan dhoibh air fad;
Is mheal iad mar an oighreachd féin
saothair nan cinneach ud.

45 A chum gu'n tugadh iad fa'near
a reachda mar is còir,
'S gu'n gleidheadh iad a lagh faraon.
Molaibh Iehobhah mòr.

SALM CVI.

O THUGAIBH moladh mòr do Dhia,
is buidheachas faraon,
Oir tha e maith, mairidh gu bràth
a thròcair ghràsmhor chaoin.
2 Gnìomhara treun' Iehobhah mhòir,
co dh'fheudas chur an céill?
Cò dh'fheudas fòs a chliu ro-mhòr
a thaisbeanadh gu léir?

3 'S beannaicht' an aitim ud gu beachd
a ghleidheas breitheanas,
'S an neach ud fòs a ni gach uair
ceartas is ionracas.
4 Dhia, cuimhnich ormsa, leis a' ghràdh
thug thu do d' phobull féin;
O thig le d' shlàinte shòlasaich
gu m' fhiosrachadh a'm' fheum.

5 Gu faic sinn maith do dhaoine taght',
's gu'n dean sinn aoibhneas mòr
'Nan aoibhneas sud; 's le t'oighreachd féin
gu'n dean sinn uaill is glòir.
6 Do pheacaich sinn le'r sinnsearaibh;
is fòs do rinneadh leinn
Mòr chiont' a' d' aghaidh féin, a Dhé;
gu h-aingidh pheacaich sinn.

7 Ar sinnseara cha d'thug fa'near
do bhearta mìorbhuileach,
A rinneadh leat an tìr na h-Eiph't
gu treunmhor cumhachdach;
Is lìonmhoireachd do thròcair chaoimh'
dhìchuimhnich iad gu truagh;
'S iad aig a' mhuir ga d' bhrosnachadh,
ri cois na fairge ruaidh'.

8 Ach theasairg e gu tèaruint' iad,
air sgàth dheadh ainme féin;
A chum gu'n nochdadh e mar sin
a chumhachda ro-threun.
9 Leig e a mach geur achmhasan
is thiormaich a' mhuir ruadh;
Is stiùir e troimh an doimhneachd iad,
Mar troimh an fhàsach chruaidh.

10 O làimh an ti thug dhoibh-san fuath,
dh'fhuasgail e 'phobull féin,
'S o làimh an naimhde mi-runach
shaoradh leis iad gu treun.
11 Is dh'fholuich uisg' an eascairde:
cha d'fhan fiu aon diubh beò.
12 Chreid iad an sin a bhriathra-san,
's a chliu do sheinneadh leo.

13 Air dearmad leigeadh leo gu cas
a ghnìomhara ro-threun;
Cha d'fhulrich iad gu foighidneach
r'a chomhairl' eagnuidh fein.
14 San fhàsach ghlac miann ciocrach iad,
'n sin bhuair iad Dia gu luath.
15 An iarrtus thug e dhoibh, ach chuir
caoil' air an anam truagh.

16 Sa' champa ghabh iad farmad mòr
ri Maois an duine caomh,
'S ri Aaron neach a ròghnaich Dia
dha féin 'na shagart naomh.
17 An talamh dh'fhosgail e a bheul,
shluig Datan sìos gu grad;
Buidhinn Abiraim mar an ceudn'
dh'fholuich e iad air fad.

18 Is fòs am measg an cuideachd-san
ghrad-las an teine teth;
Is loisg an lasair suas gu léir
na h-aingidh ud fa leth.
19 Dhealbh iad an sin is rinn iad laogh,
gu truagh aig Horeb àrd,
'S do'n iomhaigh leaght' a rinneadh leo
aoradh thug iad gun dàil.

20 Is amhluidh chaochail iad gu bochd,
an Dia 's an glòir gu léir,
Gu cosamhlachd is ìomhaigh fhaoin
an daimh a dh'itheas feur.
21 An Dia thug tèarnadh dhoibh 'nam feum
dhìchuimhnich iad gu grad;
An neach le 'n d' rinneadh bearta mòr'
an tìr na h-Eiph't air fad:

22 Is gnìomhara ro-iongantach
an dùthaich Cham le buaidh,

Mar sin is nithe uamhasach
ri cois na fairge ruaidh':
23 Thuhhairt e air an aobhar sin
gu'm millt' iad leis gu léir,
Mur seasadh 'òglach taghta, Maois,
fa chomhair, anns a' bheum:

A chum gu'n deant' a chorruich mhòr
a philleadh air a h-ais,
Eagal 'na fheirg gu'n deanadh e
a phobull féin a sgrios.
24 Dhiùlt iad le tàir an tìr ro-mhaith;
nior chreid iad focal Dé:
25 'Nam pàilliunaibh rinn monmhor mòr,
's d'a ghuth cha d'thug iad géill.

26 An sin 'nan aghaidh thog e 'làmh,
g'an sgrios san fhàsach lom:
27 A sgrios an sliochd measg fhineacha,
s g'an sgaoileadh feadh gach fuinn.
28 Ri Baal-peor mar an ceudn',
naisg siad iad féin gu dlùth:
Is dh'ith iad cuid do ìohairtibh
nan ìodhol marbh' nach fiù.

29 Bhrosnuich iad e mar sin gu feirg,
le'n innleachdaibh gu truagh;
Is bhris a' phlàigh an sin gu mòr
a steach am measg an t-sluaigh.
30 Sheas Phinehas, is rinn e 'n ceart:
'n sin sguir a' phlàigh d'an claoidh:
31 Sud mheasadh dha mar fhìreantachd
o linn gu linn a chaoidh.

32 Aig uisge comh-strì Mheribah
bhrosnuich iad Dia a rìs;
Air chor, fa chùis a' phobuill ud,
gu'n d' éirich olc do Mhaois.
33 Oir rinneadh leo a spiorad-san
a bhrosnachadh gu geur:
Ionnus gu'n d' labhair e an sin
gu cabhagach le 'bheul.

34 Na cinnich cha do sgriosadh leo
mar dh'àithn Iehobhah dhoibh:
35 Ach mheasg iad leis na fineachaibh,
is dh'fhòghluim iad an dòigh.
36 Do ìodholaibh nam fineacha
iad seirbhis rinn gu truagh:
Bha sud mar lìon 's mar ribe dhoibh,
le'n ghlacadh iad gu luath.

37 Seadh thug iad suas mar ìobairtean
do dheamhnaibh 's dhealbhaibh bréig',
Am mic 's an nigheana faraon,
an aghaidh naomh-reachd Dhé.
38 Is fuil nan neòchiontach gu truagh
do dhòirteadh leo gun sgàth;
B'i fuil am mac 's an nighean féin
a dhòirt iad gun chion-fàth.

Do ìodholaibh Chanaain fòs
mar iobairt thug an sliochd;
Mar sin do thruailleadh leo an tìr,
le fuil gun truas gun iochd.
39 Is amhluidh sin le'n gnìomharaibh
do thruailleadh leo iad féin:
Chaidh iad air strìopachas o Dhia
le 'n innleachdaibh gu léir.

40 Fa 'n aobhar ud las corruich Dhé
r'a phobull féin gu teth:
Ionnus gu'n ghabh e gràin gu mòr
d'a oighreachd air gach leth.
41 Is amhluidh rinn e 'n tabhairt suas
do làimh nam fineach fiat';
Is thug thu dhoibh mar uachdarain,
an dream a dh'fhuathaich iad.

42 Rinneadh gu mòr an sàruchadh
le 'n naimhdibh làidir treun';
Is leagadh iad gu h-ìosal sìos
fo'n làimh sud mar an ceudn'.
43 Gu minic thug e saorsa dhoibh;
ach bhrosnuich iad e rìs
Le'n comhairlibh, is leagadh iad
air son an ceannairc sìos.

44 Ach thug e 'n àmhghar mòr fa'near,
tràth chualadh leis an glaodh;
45 Is chuimhnich e dhoibh mar an ceudn'
a chùmhnant gràsmhor caomh;
Is ghabh e aithreachas a réir
mòr-shaoibhireachd a ghràis

46 'S 'nan sealladh-san rinn braighde diubh
fhuair e dhoibh iochd is truas.

47 Thusa Iehobhah mhòir ar Dia,
dean saoradh dhuinn 'nar feum,
Is dean, am measg nam fineacha,
ar tional leat gu léir:
Do t'ainm ro-naomh gu'n tugamaid
mòr-bhuidheachas gu pailt':
Do chliu 's do mholadh mòr faraon
gu seinneamaid gu h-ait.

48 'S beannaicht' an Triath, Dia Israeil,
o chian nan cian gu bràth:
Abradh an sluagh gu léir, Amen!
Molaibh-sa Dia a ghnàth.

SALM CVII.

O THUGAIBH moladh mòr do Dhia,
is buidheachas faraon,
Oir tha e maith, 's mairidh gu bràth
a thròcair ghràsmhor chaoin.
2 Pobull Iehobhah shaoradh leis,
labhradh mar so gun tàmh,
A' mhuinntir ud a bhuin e saor
a mach o làimh an nàmh.

3 Is as gach tìr san robh iad sud
do chruinnicheadh iad leis,
O 'n àird an ear, 's o'n àird an iar,
o'n àirde tuath, is deas.
4 San fhàsach iad air seachran chaidh
an ionad falamh fàs;
Is bail' air bith cha d'fhuaradh leo
gu còmhnuidh ann no tàmh.

5 Ocrach is ìotmhor bha iad fòs;
chlaoidheadh an anam truagh.
6 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'nan teinn,
shaor iad o'n àmhghar chruaidh.
7 Stiùir esan agus threòruich iad
air bealach ceart fa'n cois,
A chum gu'n rachadh iad fadheoidh
gu baile tàimh is fois'.

8 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaitheis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'!
9 Oir ni e 'n t-anam miannach trom
a shàsuchadh gun airc
'S an t-anam ciocrach lionaidh e
le 'mhaitheas féin gu pailt.

10 An dream a shuidh an dorchadas,
is ann an dubhar bàis;
Fo chuibhreach ta an àmhghar truagh,
's an iarunn cruaidh an sàs;
11 Air son gu'n robh iad ceannairceach
an aghaidh briathra Dhe,
'S air comhairle an Ti a's àird'
gu'n d'rinn iad tàir gu léir;

12 An sin an cridhe leag e sìos
le saothair is le péin;
Thuit iad, is aon neach cha robh ann
g'an cuideachadh 'nam feum:
13 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'nan airc,
dh'fhuasgail o'n teinn gu grad.
14 O'n dorcha bhuin, 's o dhubhar bàis,
's an cuibhreach bhris air fad.

15 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaitheis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'!
16 Chionn gu'n do bhriseadh leis le 'neart
na geatan prais gu léir;
Na stapuill iaruinn is na croinn
sgaoil esan as a chéil'.

17 Bha amadain le 'n cron, 's le'n lochd,
fo àmhghar goirt an sàs.
18 Bha 'n anam gabhail gràin do bhiadh,
's iad dlùth do dhorsaibh bàis.
19 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'nam feum,
dh'fhuasgail o'n teinn gu grad.
20 Le 'fhocal rinn e 'n slànuchadh.
is shaor o'n sgrios air fad.

21 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaitheis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'

22 Thugadh iad ìobairt buidheachais
is cliu do Dhia na glòir';
Aithriseadh iad a ghnìomhara,
le subhachas is ceòl.

23 Luchd-loingeis théid air muir, 's a bhios
ri gnìomh an uisgibh buan;
24 Dhoibh sud is léir mòr-oibre Dhé,
's a mhìorbhuilean sa' chuan.
25 Air 'iarrtus, dùisgear leis a' ghaoth
gu h-àrd 's gu doinionnach:
Le 'n togar suas gu h-atmhor borb
a thonna garbh' fa seach.

26 Tha iad ag éirigh suas gu nêamh:
's a rìs dol domhain sìos:
Ionnus gu'n d' leagh an anam truagh
le trioblaid chruaidh 's le sgìos.
27 Dol thuig' is uaith, gu tuisleach fòs,
amhluidh mar dhuin' air mhisg;
Ionnus gu'n d' thréig gu buileach iad
gach gliocas bha 'nam measg.

28 Ghlaodh iad ri Dia 'nan teinn; is shaor
e iad o'n trioblaid ghéir.
29 Ghrad-chuireadh leis an stoirm gu fèith,
's na tuinn 'nan tàmh gu léir;
30 An sin tha iad ro-ait, air son
gu bheil iad sàmhach beò:
'S gu'n d'thug e iad do'n chaladh sin,
's do'n phort bu mhiannach leo.

31 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaitheis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'!
32 Is fòs an coimhthional an t-sluaigh
àrd-mholar e gu mòr;
'S an cruinneachadh nan seanair glic'
cliu thugar dha is glòir.

33 Aimhniche ni 'nam fàsach lom,
tobair 'nan talamh cruaidh:
34 Tìr bheartach ni e fàs, air son
mòr aingidheachd an t-sluaigh.
35 Am fàsach tioram tionndaidh e
gu uisge tàimh nach gann,
'S gu tobair fior-uisg' iompaichidh
am fearann tartmhor teann.

36 Do dhaoinibh ocrach bheir e sud
mar àite fois' is tàimh;
A chum gu'n deasuicht' caithir leo
chum còmhnuidh ann a ghnàth.
37 Chum craobhan fion' a shuidheachadh
is sìol a chur san fhonn,
A bheir a mach san aimsir cheirt
cinneas is toradh trom.

38 Bheannaich e fòs am pobull ud
is dh'fhàs iad lìonmhor mòr;
'S nior leig e dhoibh dol air an ais
'nam feudail no 'nan stòr.
39 Lughdaichear iad gidheadh a rìs,
is leigear iad gu bochd,
Le sàruchadh is àmhghar geur,
is doilgheas brònach goirt.

40 Air prionnsaibh dòirtear tarcuis leis,
san fhàsach mar an ceudn',
Cuiridh e iad air seachran fiar,
gun bhealach ann d'an ceum.
41 'S o thrioblaid togaidh e am bochd,
's ni teaghlach dha mar threud.
42 Sud chi na fireana, 's bidh ait,
is druidear beul nam beud.

43 Cò iad tha glic, 's a bheir fa'near
na nithe sud gu ceart?
'S iad sin a thuigeas tròcair chaomh
is maitheas Dhé nam feart.

SALM CVIII.

MO chridh' tha ann am fonn, a Dhé,
gu socair mar is còir;
Is seinnidh mi gu ceòlmhor dhuit,
is molam thu le m' ghlòir.
2 Mosglaibh, is éiribh grad an àird,
'shaltair 's a chlàrsach ghrinn:
Mosglaidh mi féin, is éiridh mi
gu moch chum ceòl a sheinn.

3 O Thighearna Iehobhah mhòir,
measg chinneach, molam thu,
'S am measg an t-sluaigh gu h-urramach
àrd-seinnidh mi do chliu.
4 Oir tha do thròcair mòr os ceann
nan nèamha shuas gu léir;
Is ruigidh t'fhìrinn mar an ceudn'
gu neultaibh àrd' nan speur.

5 Bi thusa, Dhé, os ceann nan nèamh
air t'àrdachadh gu mòr;
Is fòs os ceann gach uile thìr
togar gu sìor do ghlòir.
6 A chum gu deanta fuasgladh leat
do d' phobull ionmhuinn féin,
O teasairg mi le d' ghairdean deas,
is freagair mi a'm' fheum.

7 'Na naomhachd labhair Dia nam feart;
bidh aoibhneas orm nach gann,
Air Sechem ni mi roinn gu ceart,
gleann Shucoit toimhsear leam.
8 'S leam Gilead le dlighe cheirt,
Manaseh 's leam gu beachd;
'S i treubh Ephraim neart mo chinn:
bheir Iudah mach mo reachd.

9 Is soitheach-ionnlaid Moab dhomh,
tilgeam thar Edom thruaigh
Mo bhròg: is ni mi caithream binn
thar Palestin le buaidh.
10 Cò bheir do 'n chaithir dhaingein mi?
's gu h-Edom bheir gu ceart?
11 Nach tusa, Dhé, le'n d'thréigeadh sinn?
's nach téid thu mach le'r feachd?

12 O thrioblaid tabhair còmhnadh dhainn,
oir 's dìomhain furtachd dhaoin'.
13 Trìd Dhé ni sinne treubhantas:
'se shaltras naimhde fodh'nn.

SALM CIX.

O DHIA, ta t'aobhar molaidh dhomh,
gu balbh a'd' thosd na bi.
2 Oir beul nan daoi, 's nam fealltach tha
gnàth-fhosgailt' air mo thì:
Le teangaidh bhreugaich labhair iad
a'm' aghaidh-sa a ghnàth:
3 Chuairtich iad mi le briathraibh fuath':
chuir cath orm gun chion-fàth.

4 Air son mo ghaoil taid naimhdeil dhomh,
is mi ri urnuigh ghnàth.
5 Olc dhìol iad rium an éiric maith,
is fuath air son mo ghràidh.
6 Fear droch-bheirt cuir-sa os a cheann;
biodh Satan aig a dheis.
7 Urnuigh gu robh 'na peacadh dha,
fàgar am binn e rìs.

8 Gearr gu robh 'aois; is glacadh neach
oifig 's a dhreuchd gun iochd.
9 Gu'n robh a bhean 'na ban-treabhaich,
's 'nan dìlleachdain a shliochd.
10 Air seachran biodh a shliochd a ghnath,
ag iarraidh déirc' 'nam feum;
Is as an àitibh falamh fàs
ag iarraidh bìdh dhoibh féin.

11 Gu'n glacar fòs le luchd nam fiach
gach ni a bhuineas da:
'S a shaothair-san mar chobhartaich,
gu'm buineadh coigrich leo.
12 Na biodh neach ann ni tròcair air;
na bitheadh fòs a h-aon
A ghabhas truas d'a shliochd, a bhios
'nan dìlleachdain gun mhaoin.

13 Sgrios gu robh air a ghineil-san,
g'an sgathadh as gu léir;
Gu'n cuirear as an ainm air fad,
san àl a thig 'nan déigh.
14 Aingidheachd 'aithriche gu'n robh
air chuimhn' aig Dia a ghnàth:
Is ciont' a mhàthar mar an ceudn'
na cuirear as gu bràth.

15 Gu robh iad air an taisbeanadh
am fianuis Dhé do shìor;
A chum gu'n sgathadh e a mach
an iomradh as an tìr.
16 Oir dhearmaid e bhi tròcaireach,
is shàruich e am bochd,
'S an t-ainnis, chum gu marbhadh e
neach 'g an robh cridhe goirt.

17 Mar thug e toil do mhallachadh,
mallaicht' biodh e gach là:
Is mar nach b'àill leis beannachadh,
na éireadh beannachd dha.
18 Amhluidh mar rinneadh leis e féin
a chuairteachadh gach àm,
Le h-eascaint is le mallachadh,
ceart mar le trusgan teann,

'S amhluidh gu tigeadh sud gu beachd
mar uisge steach 'na chom,
'S mar oladh drùidheadh sud gu geur
'na chnàmhaibh féin gu trom.
19 Biodh sud mar eudach uime-san,
'ga fholach air gach tràth:
Is amhluidh mar an crios a bhios
'g a chrioslachadh a ghnàth.

20 O'n Tighearna gu'n toirear sud
do m' naimhdibh mar an duais,
'S do'n dream an aghaidh m'anam' ta
gnàth-labhairt uilc gun truas.
21 Ach air mo chrann bi thusa, Dhé,
air sgàth t'ainm' uasail féin;
Do bhrìgh gu bheil do thròcair maith,
dean saoradh dhomh a'm' fheum.

22 Oir tha mi aim-beartach gu beachd,
is tha mi ainnis lom,
A ta mo chridhe air a lot
an taobh a stigh do m' chom.
23 Is amhluidh ta mi gabhail seach
mar sgàil a' claonadh sìos;
Air m'fhuadach' mar an locust truagh
thuig' agus uaith a rìs.

24 Mo ghlùine ta air fàilneachadh,
aig meud mo thraisg a ghnàth;
Is m'fheòil aig diobhail saill' is sult'
air seargadh as a ta.
25 A'm' aobhar fochaid tha mi fòs
do'n aitim ud gu léir:
Chrath iad an cinn gu fanoideach,
tràth sheall iad orm gu geur.

26 Fòir orm, a Thighearna mo Dhia;
a'd' thròcair cuidich mi:
27 Gu'n tuig iad gur i so do làmh,
's gur tu rinn sud, a Dhé.
28 'N tràth bhitheas iad ri mallachadh,
beannaich-sa sinn gu pailt;
Biodh orra nàir', air éirigh dhoibh;
ach t'òglach-sa biodh ait.

29 Gu robh iad air an cuairteachadh
m'uil' eascairde le nàir';
'S mar fhalluinn air an uachdar biodh
an amhluadh féin le tàir.
30 Ach mise, ghnàth, àrd-mholaidh mi
Iehobhah Dia le m' bheul:
Is fòs, am measg a' choimhthionail,
cuiridh mi 'chliu an céill.

31 Oir tha e leis an duine bhochd
'na sheasamh air a dheis,
G'a theasairginn o'n dream le 'm b'àill
'anam-san fhàgail ris.

SALM CX.

THUBHAIRT Iehobhah ri mo Thriath,
Bi d' shuidhe air mo dheis,
T'uil' eascairde gu'n cuir mi dhuit
'nan stòl fo bhonn do chois'.
2 A Sion cuiridh Dia a mach
slat-shuaicheantais do neirt:
'S am builsgean t'eascairde gu léir
bi féin a'd' uachdran ceart.

3 Bithidh do phobull taghta féin
ro-thoileach mar is còir,
San là sin anns am foillsich thu
do chumhachda gu mòr:
Am mais 's an sgèimh 'na naomhachd ghrinn,
o bholg na maidne moich,
Mar dhealt a thig a nuas o nèamh,
tha t'òigridh iomarcach.

4 Do mhionnaich Dia Iehobhah mòr,
's cha'n aithreach leis gu'n d' rinn,
Réir orduigh mhaith Mhelchisedeic,
gur sagart thu gach linn.
5 An Tighearna ta air do dheis,
trom-bhuailear leis gu garg
Mor rìghrean làidir cumhachdach,
san là a lasas 'fhearg.

6 Bheir esan breth measg fhineachan,
lìonaidh gach àit gu fìor
Le corpaibh marbh': is lotar leis
na h-uachdrain thar gach tìr.
7 Is anns an t-slighe òlaidh e
deoch as na sruthaibh luath';
Is air an aobhar ud fa-dheòidh
togaidh e 'cheann le buaidh.

SALM CXI.

MOLAIBHSE Dia, sior-mholams' e
le m'uile chridh' gu h-àrd;
An coimhthional nam fìrean còir',
sa' chuideachd mhòir 's gach àit.
2 Tha gnìomharan an Tighearna
iomarcach mòr gu léir;
Is leis an dream le'n tlachdmhor iad,
rannsaichear iad gu geur.

3 Tha 'obair-san ro-urramach,
ro-ghlòrmhor i gun cheisd;
Tha fìreantachd Iehobhah fòs
buan mhaireannach am feasd.
4 A ghnìomhara ro-iongantach,
air chuimhne chuir gu beachd:
A ta Iehobhah gràsmhor caoin,
is làn do thruacantachd.

5 Thug esan biadh is lòn do'n dream
d' an eagal e a ghnàth,
'S a choimhcheangal a rinn e leo
cuimhnichidh e gu bràth.
6 Neart 'oibre iongantach chuir Dia
an céill d'a phobull féin;
A thabhairt doibh mar sheilbh gu buan
oighreachd nan sluagh gu léir.

7 Firinn is ceart is gnìomh a làmh;
'uil' àitheantan tha fìor.
8 Deanta le ceartas fìrinneach:
taid seasmhach buan do shìor.
9 Shaoradh le Dia a phobull féin;
is dh'orduich e am feasd
A choimhcheangal: tha 'ainm-san naomh
is urramach gun cheisd.

10 'Se tùs a' ghliocais eagal Dé,
tha deadh thuigs' aig an dream
Le'n coimhlionar a reachda-san:
mairidh a chliu gach àm.

SALM CXII.

O THUGAIBH moladh mòr do Dhia:
's beannaicht' an ti gu beachd
D' an eagal Dia, 's a ghabhas toil
gu mòr d'a lagh 's d'a reachd.
2 Bidh 'shliochd-san làidir anns an tìr,
's ro-bheannaicht' sìol nan saoi.
3 Bidh maoin is saoibhreas mòr 'na thigh;
bidh 'cheartas buan a chaoidh.

4 Tràth bhitheas saoi an dorchadas,
'n sin éiridh solus da:
Tha e fìor-ghràsmhor tròcaireach
is cothromach a ghnàth.
5 Is truacant' fòs, deadh-choingheallach,
an duine maith a chaoidh;
Is bheirear leis gu seòlta glic
a ghnothuiche gu crìch:

6 Gu dearbh cha tig aon ni am feasd
le'n gluaisear e gu mòr;
Ach cuimhn' is iomradh maith a chaoidh
bidh air an fhìrean chòir.
7 Is air-san cha bhi faiteachas,
air cluinntinn dha droch-sgéil;
Tha 'chridhe socrach muinghinneach
an Dia Iehobhah treun.

8 Tha 'chridhe air a shocrachadh,
cha bhi air geilt no fiamh,
Gu ruig an uair am faicear leis
air eascairdibh a mhiann.
9 Sgaoil e a chuid, is thug do'n bhochd,
's buan 'fhìreantachd am feasd;
Bidh 'adharc air a h-àrdachadh
le urram mòr gun cheisd.

10 Cràdhar an daoi, tràth chi e so;
casaidh e 'fhiacla geur',

Seargaidh e as: is sgriosar miann
nan aingidh ud gu léir.

SALM CXIII.

MOLAIBHSE Dia, O molaibh e,
òglacha dìleas Dé;
Ard-mholaibh fòs gu h-urramach
deadh ainm Iehobhah thréin.
2 Ainm Dhé biodh beannaichte gu mòr,
o'n àm so is gu bràth.
3 O éirigh gu ruig luidhe gréin',
ainm Dhé ion-mholta ta.

4 'S àrd thar gach tìr Iehobhah mòr,
's a ghlòir thar nèamha fòs.
5 Cò 's coimeas ris an Tighearna
ar Dia, ta chòmhnuidh shuas?
6 'S esan an neach a chromas sìos,
's a dh'ìslicheas e féin,
Dh'amharc gach ni san talamh ta,
's an nèamhaibh àrd' nan speur.

7 Togaidh e 'n deòradh truagh o'n dus;
's am bochd o'n òtrach bhreun;
8 G'an cur 'nan suidh' le prionnsaibh àrd',
le prionnsaibh 'phobuill féin.
9 Bheir e do'n mhnaoi a ta gun sliochd
tigh còmhnuidh teaghlaich mhòir';
Gu bhi 'na màthair aoibhneach mhac.
Molaibhse Dia 'na glòir'.

SALM CXIV.

AIR teachd do Isra'l as an Eiph't,
's do Iacob mach o'n dream
'G an robh an cainnt ro-chruaidh is dorch
aig coimhicheas an teang'.
2 Bha Iudah dha mar chòmhnuidh naomh,
bu rìoghachd Isra'l leis.
3 Air faicinn sud, ghrad-theich an cuan
sruth Iordain phill air ais.

4 Mar reithe bras leum beannta suas;
leum cnocan beag' mar uain;
5 Iordan, c' arson a phill air t'ais?
c' arson a theich thu, chuain?
6 C'arson a leum sibh, shléibhte àrd',
mar reithe meargant bras?
C'arson, mar uain nan caorach fòs,
a leum sibh, chnoca glas'?

7 O thalaimh, criothnaich fòs le geilt,
roimh ghnùis Iehobhah mhòir;
O criothnaich fòs le geilt roimh ghnùis
Dhé Iacoib mar is còir!
8 Oir thionndaidh e an ailbhinn theann
gu loch do uisge tàimh,
'S a' charraig chruaidh gu tobar uisg',
le cumhachdaibh a làimh'.

SALM CXV.

DHUINNE cha'n ann, a Thriath, cha 'n ann,
ach do t'ainm uasal féin
Tabhair an cliu 's a' ghlòir, air sgàth
do ghràis is t'fhìrinn réidh.
2 C' arson a theireadh fineacha,
c'àit bheil an Dia a nis?
3 Ar Dia a ta air nèamh, is rinn
gach gnìomh bu toileach leis.

4 An ìodhoil 's airgiod iad is òr,
gnìomh làmha dhaoine féin.
5 Tha beoil ac', leis nach labhair iad;
is sùilean, leis nach léir.
6 Tha cluasan ac', 's cha chluinn iad leo;
is sròin', gun fhàile annt'.
7 An làmh gun chlì, an cos gun cheum
an scornan gun smid chainnt'.

8 Iadsan a dhealbh 's a ghéilleas doibh,
's ro-chosmhuil iad riu féin.
9 O Isra'l, dean-sa bun á Dia;
'se 'n sgiath, 's an còmhnadh treun.
10 Thigh Aaroin, O dean bun á Dia;
'se 'n còmhnadh, is an sgiath.
11 Luchd eagail Dé, làn-earbaibh as:
an sgiath 's an neart 'se Dia.

12 Iehobhah Dia bha cuimhneach oirnn;
beannaichidh e sinn féin;
Beannaichear leis tigh Israeil,
's tigh Aaroin mar an ceudn'.

13 Na big 's na mòir d'an eagal Dia,
beannaichidh e gu caoin.
14 Cuiridh e sibh an lìonmhoireachd,
sibh féin 's 'ur sliochd faraon.

15 Is beannaicht' sibh o'n Tighearna,
rinn nèamh is làr gu léir.
16 An talamh thug do chloinn nan daoin';
's leis féin àrd nèamh nan speur.
17 Na mairbh, no'n dream théid tosdach sìos
do'n uaigh, cha mhol iad Dia.
18 Ach molar leinn e nis, 's gu bràth.
Molaibh gu h-àrd an Triath.

SALM CXVI.

IS toigh leam Dia, air son gu'n d'éisd
ri m' ghuth, 's ri m'urnuigh fòs.
2 A chionn gu'n d'aom e rium a chluais,
sìor-éigheam ris ri m' bheò.
3 Chaidh umam dòruinn geur a' bhàis,
ghlac piantan ifrinn mi:
Theann-ghlacadh mi le trioblaid thruaigh,
is àmhghar cruaidh do m' chlaoidh.

4 Air ainm Iehobhah ghair mi 'n sin;
(mar so a' labhairt ris,)
O Dhia mo Thighearn, guidheam ort,
saor m' anam bochd a nis.
5 A ta Iehobhah gràsmhor, ceart;
's is tròcaireach ar Dia.
6 'Se ghleidheas daoine simplidh ciùin':
lag bha mi, 's dh'fhòir an Triath.

7 O m'anam, feuch gu'm pill thu nis,
gu d' shuaimhneas is gu d' thàmh;
Oir dheònuich Dia gu saoibhir dhuit
mòr thoirbheartas a làimh'.
8 O ghàbhadh is o chunnart bàis
shaor thusa m'anam bochd;
Mo chosan shaor o shleamhnachadh,
's mo shùil o dheuraibh goirt'.

9 An sealladh Dhé, an tìr nam beò,
gu dìreach gluaisear leam.
10 Do bhrìgh gu 'n chreid mi, labhair mi
's mi air mo chlaoidh gu trom.
11 A'm' dheifir thubhairt mi mar so
's breugach gach duin' air bith.
12 Ciod dh'ìocas mi do Dhia, air son
na rinn e dhomh do mhaith?

13 Cupan na slàinte glacar leam,
air ainm Dhé gaiream féin.
14 Iocam mo bhòid do Dhia, a nis
an làth'r a shluaigh gu léir.
15 Aig Dia 's ro-phrìseil bàs a naomh.
16 Dhé, t'òglach 's mi gu beachd;
'S mi t'òglach, mac do bhanoglaich;
mo chuibhreach sgaoileadh leat.

17 Bheir mise ìobairt-molaidh dhuit;
air ainm Dhé gaiream féin.
18 Iocam mo bhòid do Dhia, a nis
an làth'r a shluaigh gu léir.
19 An cùirtibh àluinn àrois Dé,
a'd' bhuilsgean féin gu fìor,
O chaithir àrd Ierusaleim.
Molaibh an Triath gu sìor.

SALM CXVII.

O THUGAIBH moladh mòr do Dhia,
gach fine t'ann fa leth;
Seadh molaibh Dia gu fonnmhor àrd,
gach uile shluagh air bith.
2 Oir 's mòr a chaoimhneas tròcaireach,
a dheònuich e dhuinn féin;
Tha fìrinn Dé sìor-mhaireannach.
Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXVIII.

O MOLAIBH Dia, oir tha e maith,
sìor-mhairidh tròcair Dhé:
2 Abradh clann Israeil a nis,
gur buan a ghràs gach ré.
3 Tigh Aaroin abradh iad a nis,
sìor-mhairidh tròcair Dhé.
4 Abradh an dream d'an eagal Dia,
gur buan a ghràs gach ré.

5 A'm' éigin ghair mi air an Triath:
fhreagair e mi gu deas,

An ionad farsuinn agus réidh
shocruich e mi le treis.
6 Tha Dia Iehobhah air mo chrann,
cha'n eagal leam a chaoidh,
Aon ni a dh'fheudas clann nan daoin'
a dheanamh orm ga m' chlaoidh.

7 Measg luchd mo chuideachaidh tha Dia
a' seasamh leam gu beachd:
Air luchd mo mhi-ruin, uime sin,
chi mi mo mhiann a' teachd.
8 'S fearr na bhi 'g earbs' á duine beò,
ar dòchas chur an Dia.
9 'S fearr na bhi 'g earbs' á prionnsaibh mòr',
ar dòchas chur san Triath.

10 Do chuairtich umam air gach làimh
na dùthchanna gu léir:
Ach sgatham agus sgriosam iad,
an ainm Iehobhah thréin.
11 Do chuairtich iad mi air gach taobh,
chuairtich iad mise fòs;
Ach sgatham agus sgriosam iad
an ainm Iehobhah mhòir.

12 Mar bheachaibh chuairtich iad, ach chaidh
iad as mar theine dris;
Oir ann an ainm Iehobhah thréin,
ni mi gu léir an sgrios.
13 Ga m' leagadh, theann thu orm gu dlùth;
ach chuidich leam-sa Dia.
14 'Se Dia mo cheòl, 's mo shlàinte fòs,
is e mo threòir an Triath.

15 Guth gairdeachais is slàinte ta
am pàilliunaibh nan saoi:
Deas làmh Iehobhah uile thréin
fhuaradh gu treubhach i.
16 Ta gairdean deas an Tighearna
air 'àrdachadh gu mòr;
Is rinneadh bearta treubhantais
le deas làimh Dhé na glòir'.

17 Cha'n fhaigh mi bàs, ach maiream beò,
is innseam oibre Dhé.
18 Throm-smachdaich Dia mi, ach gu bàs
cha d'thug e thairis mi.
19 O fosglaibh dhomh gu farsuinn réidh
geatan an ionracais:
Is racham orra-san a steach;
Iehobhah molaidh mis'.

20 So dorus Dé, air 'n téid a steach
na daoine còire naomh'.
21 Sior-mholam thu, oir chual' thu mi;
is tu mo shlàinte chaomh.
22 A' chlach a dhiùlt na clachairean,
clach-chinn na h-oisinn i.
23 'Se Dia rinn sud, 's ro-iongantach
'nar sùilibh-ne an gnìomh.

24 So féin an là a dh'orduich Dia,
sam bi sinn suilbhir ait.
25 Fòir, guidheam, guidheam ort, a Dhé;
nis soirbhich leinn gu pailt.
26 Beannaicht' gu robh an neach a thig
an ainm Iehobhah thréin:
Thug sinne beannachd oirbhse mach,
á tigh Iehobhah féin.

27 'Se Dia Iehobhah dhealraich oirnn:
ceanglaibh le cordaibh cruaidh,
Ri adharcaibh na h-altair' naoimh',
an ìobairt bheir sibh uaibh.
28 'S tusa mo Dhia, is molam thu;
àrdaicheam thu, mo Dhia.
29 O molaibh Dia, oir tha e maith:
sior-mhairidh gràs an Triath.

SALM CXIX.

ALEPH.

'S BEANNAICHT' an dream tha foirfe glan
san t-slighe dhìrich cheirt;
An dream a ghluaiseas ann an lagh
àrd-Thighearna nam feart.
2 'S beannaicht' an aitim ud faraon
le 'n coimhdear teisteas Dé,
'S a dh'iarras e gu dìchiollach,
le 'n uile chridhe féin.

3 'Na shlighibh-san sior-ghluaisear leo,
's cha dean iad aingidheachd.
4 Dh'àithn thu dhuinn gu coimheadamaid
gu dìchiollach do reachd.
5 O stiùir mo cheum, 's gu coimhdear leam
do reachda direach féin!
6 Cha ghabh mi nàir', tràth bheir mi spéis
do t'àitheantaibh gu léir.

7 Le cridhe treibhdhireach gun ghò
mòr-mholam thu gu binn,
Tràth dh'fhoghlumas mi breitheanais
do cheartais naomha ghrinn.
8 'Se so mo rùn gu coimhdear leam
do reachda naomh a ghnàth:
O Thighearna, na tréig-sa mi
gu buileach no gu bràth.

BETH.

9 Ciod leis an glan an t-òganach
a shlighe féin gu ceart?
Trìd faicill mhaith is furachrais,
réir t'fhocail is do reachd.
10 Le m'uile chridhe féin, a Dhé,
dh' iarradh leam thu gu caomh;
Na leig dhomh dol air seacharan
o t'àitheantaibh ro-naomh.

11 Air eagal peacaidh, dh'fholuich mi
a'm' chridhe t'fhocal ceart.
12 O teagaisg dhomh do reachda naomh'
's beannaicht' thu, Dhia nam feart.
13 Le m' bhilibh, breitheanais do bhéil
nochd mi air fad 's air leud.
14 Slighe do theisteis b'aoibhnich' leam,
na saoibhreas mòr d'a mheud.

15 Socraichidh mi mo smuaineachadh
air àitheantaibh do reachd;
Air ceumannaibh do shlighe féin
sior-dhearcaidh mi le beachd.
16 Gabhaidh mi tlachd is ciata mhaith
do d' statuisibh gu léir:
Air dearmad fòs cha leig mi chaoidh
deadh fhocal glan do bhéil.

GIMEL.

17 Riumsa ta m'òglach dhuit, a Dhé,
dean toirbheartas gach àm;
A chum gu bithinn beò, is fòs
gu'n coimhdear t'fhocal leam.
18 Fosgail mo shùilean, 's chi mi 'n sin
mòr-iongantais do reachd.
19 'S coigreach air thalamh mi; na ceil
orm t'àitheanta ro-cheart.

20 Tha m'anam briste brùite stigh,
is muladach a ghnàth;
Aig meud mo thograidh is mo mhiann
do d' bhreitheanais gach tràth.
21 Luchd-uabhair mhallaicht' smachdaich thu,
a chlaon o t'iarrtus ceart.
22 Cuir spìd is masladh fada uam,
oir choimhdeadh leam do reachd.

23 A'm' aghaidh labhair prionnsan mòr',
air suidhe dhoibh le chéil':
Ach air do statuisibh ro-naomh
do smuainich t'òglach féin.
24 A ta mi gabhail tlachd gu mòr
do d'theisteis naomha féin;
Is mar an ceudna tha iad dhomh
'nan comhairlich a'm' fheum.

DALETH.

25 Tha m'anam leantuinn ris an ùir:
réir t'fhocail beothaich mi.
26 Nochd mi mo shligh', is dh'éisd thu rium
seòl dhomh do lagh, a Dhé.
27 Air slighe fhior-ghloin t'àitheanta
thoir dhomhsa tuigse gheur;
Mar sin air t'oibribh iongantach
labhram, 'g an cur an céill.

28 Tha m'anam leaghadh as le bròn:
réir t'fhocail deònuich neart.
29 Cuir slighe bhreugach fada uam:
a'd' ghràs thoir dhomh do reachd.
30 Slighe na fìrinn foirfe gloin,
is i bu roghainn leam:
Is chuir mi do cheart bhreitheanais
fa m' chomhair féin gach àm.

31 Lean mi gu dlùth 's gu falcilleach
ri d' theisteis naomha féin;
Na cuir gu h-amhluadh nàire mi,
O Thighearna ro-thréin.
32 An slighe fhior-ghloin t'àitheanta
sior-ruithidh mi le tlachd;
Trath nithear leat mo chridhe teann
a chur am farsuinneachd.

HE.

33 Slighe do statuin teagaisg dhomh,
O Dhia Iehobhah thréin:
Is coimhdeam i gu dìchiollach,
gu crìch mo shaoghail féin.
34 Tuigs' agus eòlas tabhair dhomh,
is coimhdidh mi do reachd;
Is fòs le m'uile chridhe féin
coimhdear leam e gu beachd.

35 An ceum do lagh' thoir orm bhi triall,
oir leam 's ro-thlachdmhor e.
36 Gu d' theisteas naomh', 's cha'n ann gu sannt,
mo chridhe lùb, a Dhé.
37 Mo shùile pill mu'n amhairc mi
air dìomhanas gun stà:
Ach ann do shlighibh naomha féin
ath-bheothaich mi a ghnàth.

38 O daingnich t'fhocal firinneach
do t'òglach féin gu mòr;
Do'n neach thug suas e féin air fad
do t'eagal mar is còir.
39 Pill uam an nàir a's eagal leam;
oir 's maith do bhreth, a Dhé.
40 Feuch, 's miannach leamsa t'àitheanta:
a'd' cheartas beothaich mi.

VAU.

41 Thigeadh do thròcair mar an ceudn'
a m'ionnsuidh féin, a Dhé;
Do chomhfhurtachd, 's do shlàinte chaomh,
a réir do gheallaidh féin.
42 Mar sin do'n neach bheir masladh dhomh,
bidh agam freagradh deas:
Oir ann ad fhocal firinneach
mo dhòchas cuiridh mis'.

43 Focal na firinn na buin leat
gu h-iomlan as mo bheul;
Oir ann ad bhreitheanais ro-cheart
a ta mo dhòchas féin.
44 Mar sin gu suthain is gu sior,
gnàth-choimhdidh mi do reachd:
45 Air son gu'n iarram t'àitheanta,
gluaiseam am farsuinneachd.

46 Ri rìghribh labhram air do theist,
gun amhluadh orm no sgàth.
47 Is gabham tlachd do t'àitheantaibh,
's ann doibh a thug mi gràdh.
48 Ri t'àitheantaibh d'an d' thug mi toil,
togam mo làmha féin:
Is ann ad statuisibh ro-naomh
bitheam ri cnuasachd ghéir.

ZAIN.

49 Cuimhnich am focal ud, a Dhé,
do t'òglach féin a nis,
Thug thu mar bharrant dòchais dhomh,
's thug orm gu'n d'earb mi ris.
50 'Se so mo chomhfhurtachd ro-mhòr
a'm' theinn 's a'm' àmhghar geur:
Oir rinn do bhriathar firinneach
m'ath-bheothachadh gu treun.

51 Bha mi mar aobhar fanoid mhòir
aig daoinibh àrdanach;
Gidheadh cha d' aom mi o do lagh,
le claonadh seachranach.
52 Do bhreitheanais a ta o chian,
chuimhnich mi, Dhia, gu léir
Is ghlac mi thugam féin an sin
deadh chomhfhurtachd a'm' fheum.

53 Air son gu'n d' thréig an daoi do lagh,
ghlac uamhunn mi gu mòr.
54 An tigh mo chuairt is m'oil-thire,
do statuin b'iad mo cheòl.
55 Chuimhnich mi t'ainm san oidhch', a Dhé,
is choimhdeadh leam do reachd.
56 B'e so mo chuid, oir choimhid mi
t'iarrtuis, a Dhé, gu beachd.

CHETH.

57 Mo chuibhrionn is mo chrannchur thu,
O Thighearn is a Dhé;
Le gealladh cinnteach thubhairt mi,
gu coimhdinn t'fhocal féin.
58 Le m'uile chridhe dh'iarr mi ort
do ghnùis 's do ghràsa saor:
A réir do bhriathair fhirinnich,
dean tròcair orm gu caoin.

59 Do chnuasaich mi mo shlighe féin,
's ri d' theisteas phill mo chos.
60 Rinn deifir choimhead t'àitheanta,
's nior ghabh mi tàmh no fois.
61 Chreach buidhinn aingidh mi; gidheadh
nior dhearmaid mi do reachd.
62 Eiream mu mheadhon oidhche, chum
gu molam do bhreth cheart.

63 'S fear-comuinn mi is companach
do 'n dream d'an eagal thu;
'S do 'n aitim ud a choimhdeas fòs
t'fhìor-àitheantan gu dlùth.
64 A Thighearna, tha'n talamh làn
do d' ghràs 's do d' thròcair chaoimh:
Tuigs' agus eòlas tabhair dhomh
a'd' statuisibh ro-naomh.

TETH.

65 Do t'òglach rinn thu maith, a Dhé,
a réir do bhriathair cheirt.
66 Deadh thuigs' is eòlas teagaisg dhomh,
oir chreid mi féin do reachd.
67 Mun robh mi 'n teinn, air seachran chaidh
ach t'fhocal ghléidh mi nis.
68 'S maith thus', is nithear maitheas leat:
a'd' statuin teagaisg mis'.

69 A'm' aghaidh luchd an ardain bhuirb
dhealbh breuga baoth le chéil:
Ach gleidhidh mise t'àitheanta
le m' chridhe féin gu léir.
70 Tha 'n cridhe-san co reamhar fòs,
ri saill aig meud an sògh:
Ach gabhaidh mise tlachd dhomh féin
a'd' lagh-sa, Dhé, gach lò.

71 'S maith dhomhs' a nis gu robh mi féin
an teinn 's an àmhghar geur,
A chum gu fòghlumainn le beachd
do statuin cheart gu léir.
72 'S fearr dhomh gu mòr an lagh a ta
a' teachd o d' bheul a mach,
Na mìlte mòr do'n airgiod ghlan,
's do'n òr a's deirge dreach.

IOD.

73 Do rinn, 's do dhealbh do làmhan mi;
dean tuigseach mi d'a réir,
A chum gu faighinn eòlas maith
Air t'àitheantaibh gu léir
74 Tràth chi luchd t'eagail mi, bi'd ait:
oir dh' earb mi as do theist.
75 Dhia, 's ceart do bhreitheanais, 's le còir,
leòn thusa mi gun cheisd.

76 Dhé, guidheam ort, do thròcair chaoin
bhi dhomh mar chomhfhurtachd:
A réir an fhocail labhair thu
ri t'òglach féin gu beachd.
77 O thigeadh thugam féin a nis
do thròcair chaomh, a Dhé,
Ga m' chumail beò: oir 'se do lagh
mo thlachd 's mo mhiann gach ré.

78 Biodh nàir' air luchd an àrdain mhòir,
bhuin riumsa, gun chion-fàth,
Gu fealltach fiar; ach smuainicheam
air t'àitheantaibh a ghnàth.
79 Pilleadh luchd t'eagail rium, 's an dream
ta eòlach air do theist.
80 Gu robh mo chridhe ceart a'd' reachd,
nach nàraichear mi 'm feasd.

CAPH.

81 Tha m'anam air a chlaoidh gu mòr,
feitheamh do shlàinte, Dhé:

Ach tha mo dhòchas bunaiteach
a' d' fhocal tairis féin.
82 A' feitheamh t' fhocail chaith mo shùil:
furtachd, O c'uin a ni?
83 Oir taim mar shearraig anns an toit;
's do reachd nior dhearmaid mi.

84 Cia lion iad làithean t'òglaich féin?
is fòs, a Dhé, cia uair
Chuireas tu breitheanas an gnìomh
orra ta orms' an tòir?
85 An dream ta làn do 'n àrdan bhorb,
chladhaich iad dhomh gu beachd
Sluichd dhomhain, chum mo ghlacadh leo,
nach robh a réir do reachd.

86 An tòir gu fealltach tha iad orm;
Dhé, cuidich leam gu grad:
Oir tairis agus firinneach
tha t'àithcantan air fad.
87 Air talamh chaidh ach beag mo chlaoidh;
nior thréig mi t'iarrtus naomh.
88 'S gun coimhdinn teisteas fior do bhéil,
ath-bheothaich mi gu caomh.

LAMED.

89 Tha t'fhocal bunaiteach gu bràth,
sna nèamhaibh àrd', a Dhé:
90 Tha t'fhìrinn is do thairisneachd
buan-mhaireannach gach ré:
Do dhaingnicheadh an talamh leat,
's 'na sheasamh tha d'a réir.
91 Taid buan an diugh réir t'orduigh féin;
do mhuinntir iad gu léir.

92 Mur bhith gu 'n ghabh mi ciata mhòr
do t'fhocal firinneach,
Ghrad-fhàilnichinn is gheibhinn bàs
a'm' àmhghar iomarcach.
93 T'iarrtuis cha dìchuimhnich mi chaoidh;
oir bheothaich thu mi leo.
94 'S leat mi, fòir orm; oir dh'iarr mi féin
t'àitheanta-san gach lò.

95 Bha luchd an uilc gu furachar
ga m' fheitheamh chum mo sgrios;
Ach air do theisteas firinneach
le m' smuaintibh dearcaidh mis'.
96 Chunnaic mi crioch gach ni a ta
sa' bheatha so d' a mheud:
Ach t'àithne tha gun tomhas fòs
aig farsuinneachd is leud.

MEM.

97 Cia ionmhuinn leam do lagh-sa, Dhé!
mo smuaineach' e gach là.
98 Thar m'eascar thug thu gliocas dhomh
le d' reachd, ta leam a ghnàth.
99 Is tuigsich' mi na'n aitim ud
thug teagasg dhomh gu léir;
Bhrigh gur ann air do theisteas naomh
taim smuaineachadh gu geur.

100 Taim tuigseach eagnuidh fòs os ceann
gach seanair anns an tir:
Air son gun choimhdeadh leam gu beachd
iarrtuis do reachd gu fior.
101 Phill mi mo chos o ròd gach uilc,
gu'n coimhdinn t'fhocal ceart.
102 Nior chlaon mi fòs o d' bhreitheanais;
oir theagaisgeadh mi leat.

103 Le m' bhlas cia milis, O mo Dhia,
do bhriathra ceart gu léir!
Do m' chàirean 's milse iad gu mòr
na mil air feadh mo bhéil.
104 Tre t'àitheanta taim faghail fòs
tuigs' agus eòlais mhaith;
Is uime sin 's ro-fhuathach leam
gach slighe cham air bith.

NUN.

105 Is lòchran t'fhocal féin do m' chois,
solus do m' cheum gu beachd.
106 Do mhionnaich mi, 's ni mi d'a réir:
gu'n coimhdinn féin do reachd.
107 Tha mis' an trioblaid iomarcaich,
O Thighearna nam feart:
A réir an fhocail labhair thu,
ath-bheothaich mi le d' neart.

108 Gabh uam gu taitneach, guidheam ort,
ofrail mo bhéil a nis,
A bheir mi dhuit gu toileach saor;
stiùir mi a'd' bhreitheanais.
109 Tha m'anam bochd a'm' làimh a ghnàth:
ach chuimhnich mi do reachd.
110 Leag droch dhaoin' romham lion; gidheadh
nior chlaon o t'iarrtus ceart.

111 Do theisteis fhior ghabh mise féin
mar m' oighreachd bhuan am feasd;
Oir 's iad a bheir do m'chridhe leòint'
mòr-shubhachas gun cheisd.
112 Dh'aom mi mo chridhe fòs a chum
gu deanar leam a ghnàth,
Do statuin cheart a chur an gnìomh,
o so a mach gu bràth.

SAMECH.

113 Is fuath leam smuainte diomhanach;
do d' reachd ach thug mi gràdh.
114 'S tu m' ionad-foluich, 's tu mo sgiath
á t'fhocal m' earbsa ta.
115 O sibhs' a chleachd bhi deanamh uilc,
imichibh uam a nis;
Oir àitheanta mo Thighearna
le cùram coimhdidh mis'.

116 Réir t'fhocail dean mo chumail suas,
a chum gu mairinn beò;
'S na leig fo nàire mi fa chùis
mo dhòchais féin gach lò.
117 Neartaich mi, 's tearnaidh mise slàn;
sior-dhearcam air do reachd.
118 Shaltair thu air na chlaon o d' lagh;
oir 's breug am feall gu beachd.

119 Mar shal droch-mhiotail tilgear uait
gach daoi air thalamh ta:
Is uime sin 's ro-chaomh leam féin
teisteis do bhéil a ghnàth.
120 Do chriothnaich m'fheòil fa'n eagal ud
a ghabh mi romhad féin;
Is lionadh mi le uamhunn fòs,
fa d' bhreitheanais gu léir.

AIN.

121 Rinn mi breth chothromach; na fàg
fo iochd luchd m' fhòirneirt mi.
122 Air t'òglach 'n urras bi chum maith;
na leig luchd-buirb do m' chlaoidh.
123 Mo shùilean tha air fàilneachadh
feitheamh do shlàinte, Dhé;
'S a' feitheamh gus an coimhlionar
deadh bhriathar ceart do bhéil.

124 Ri t'òglach buin a réir do ghràis,
seòl dhomh do lagh gu beachd.
125 'S mi t'òglach, tabhair eòlas domh,
gu'n tuiginn féin do reachd.
126 'S mithich dhuit gnìomh a thaisbeanadh
a Dhé Iehobhah threin:
Oir sgaoileadh agus bhriseadh leo
t'àithcanta naomh' gu léir.

127 Fa'n aobhar ud, O Thighearna,
gu dearbh is ionmhuinn leam
T'àitheanta féin os ceann an oir,
an òir a's fearr a t'ann.
128 Measam t'uil'-iarrtuis, uime sin,
bhi anns gach aon ni ceart;
Is fuathach fòs le m' chridhe féin
gach slighe bhréig' gu beachd.

PE.

129 Tha t'fhocal is do theisteis féin,
a Dhé, ro-iongantach;
Is uime sin ni m'anam bochd
'n coimhead gu cùramach.
130 Bheir tionnsgnadh t'fhocail solus maith
ri dol a stigh 'na phàirt;
Do dhaoinibh simplidh aineolach,
do bheir e eòlas àrd.

131 Gu farsuinn dh'fhosgail mi mo bheul,
a' ploscartaich gu mòr;
Fa mheud mo thoil' do t'àitheantaibh
bhiom muladach gu leòr.
132 Seall agus amhairc orm, a Dhia,
dean tròcair orm gu caomh;

Mar rinneadh leat a ghnàth do'n dream
le'm b'ionmhuinn t'ainm ro-naomh.

133 Peacadh na biodh an uachdar orm,
a'd' fhocal stiùir mo cheum.
134 O fhòirneart dhaoine teasairg mi;
is coimhdeam t'iarrtuis féin.
135 Dealradh do ghnùis' air t'òglach tog,
seòl dhomh do statuin cheart.
136 Ruith srutha dheur o m' shùilibh fòs,
air briseadh leo do reachd.

TSADDI.

137 'S ro-chothromach thu féin, a Dhé,
's is dìreach réidh do bhreth.
138 Do theisteis dh'àithn thu dhuinn, a ta
ro-thairis ceart gach leth.
139 Do rinn mo ghràdh is m'eud ro-mhòr
mo chaitheadh as gu léir;
Do bhrìgh gu 'n dhearmaid m'eascairde
deadh bhriathra ceart do bhéil.

140 'S ro-fhiorghlan t'fhocal; uime sin
's ionmhuinn le t'òglach e.
141 Taim suarach beag, gidheadh do reachd
air dìchuimhn' nior leig mi.
142 Do cheartas féin is ceartas e
ta siorruidh buan gu bràth;
Is amhluidh sin do lagh ro-cheart
'na fhìrinn ghloin a ta.

143 Ghlac trioblaid mi, is ghabh orm greim
teinn agus àmhghar geur;
Gidheadh a ta mo thlachd gu mòr
a'd' àitheantaibh gu léir.
144 Ceartas do theisteis féin, a Dhé,
tha siorruidh buan gun cheisd:
Deadh thuigse tabhair thusa dhomh,
is bitheam beò am feasd.

KOPH.

145 Ghlaodh mi le m' uile chridh'; a Dhé,
éisd, 's coimhdidh mi do reachd.
146 Ghlaodh mise riut, fòir orm; 's an sin
coimhdeam do theist gu beachd.
147 Do thionnsgain mi roimh 'n chamhanaich,
is ghlaodh mi riutsa, Dhé;
Oir tha mo dhòchas bunaiteach
a'd' fhocal daingean féin.

148 Mo shùilean tha ni's furachair'
na forair' theann na h-oidhch';
A chum gu bithinn smuaineachadh
air t'fhocal féin a chaoidh.
149 A réir do chaoimhneis thròcairich
éisd féin ri m' ghuth a nis:
A réir do bhreitheanais ro-mhòir,
Iehobhah, beothaich mis'.

150 Luchd leanmhuinn uilc tha teannadh orm:
a ta iad fad o d' reachd.
151 Dhé, tha thu 'm fagus: agus tha
t'uil' iarrtuis fior is ceart.
152 Fa thimchioll fòs do theisteas naomh',
o thoiseach b'fhiosrach mi,
Gu'n d'rinneadh leat an socrachadh
a chum bhi buan gach ré.

RESH.

153 Amhairc, a Dhé, air m'àmhghar goirt,
is fuasgail orm a'm' fheum;
Fa'n aobhar nach do dhearmaid mi
an reachd a dh'àithn thu féin.
154 Tagair mo chùis, is fuasgail orm;
réir t'fhocail cum mi beò.
155 'S fad slàint' o luchd an uilc: air son
do reachd nach iarrar leo.

156 'S ro-lìonmhor mòr' do thròcair chaomh,
a Thighearn is a Dhé:
A réir do bhreitheanais ro-cheirt
dean beothail ealamh mi.
157 'S lìonmhor luchd leanmhuinn orm an tòir,
is m'eascairde faraon;
Ach mis' o d' theisteas fìrinneach,
cha deach' air seachran claon.

158 Chunnaic mi peacaich, chràidh sud mi,
do reachd oir bhriseadh leo.
159 Feuch mar is ionmhuinn leam do lagh;
a'd' chaoimhneas cum mi beò.

160 A Thighearna tha t'fhocal féin
o thoiseach daingean fior;
Is tha do bhreitheanais air fad
ceart agus buan gu sìor.

SCHIN.

161 Bha prionnsan làidir orm an tòir
gun aobhar no cion-fàth;
Ach air mo chridh' tha eagal mòr
roimh t'fhocal féin a ghnàth.
162 Tha aiteas orm ri t'fhocal maith,
mar neach fhuair creach gun tòir.
163 'S oillteil 's is fuath leam breug; ach thug
mi gràdh do d' lagh gu mòr.

164 Tha mi a' tabhairt molaidh dhuit
seachd uairean gach aon là,
Air son do bhreitheanais gu léir
ta ceart, a Dhé, gu bràth.
165 'S mòr sìth na muinntir ud a ta
a' tabhairt gràidh do d' reachd;
Cha'n éirich tuisleadh idir dhoibh,
no oilbheum fòs gu beachd.

166 Ri d'shlàinte dh'fheith mi féin, a Dhé;
coimhdeam do reachd air chòir.
167 Do theisteis choimhid m'anam féin;
's ionmhuinn leam iad gu mòr.
168 Do theisteis agus t'àitheanta,
do choimhdeadh leam a ghnàth;
Oir tha mo shligheanna gu léir
fa d' chomhair féin gach là.

TAU.

169 Thigeadh mo ghlaodh am fagus duit,
a'd' fhianuis féin, a Dhé:
Is fòs réir t'fhocail fhìrinnich
dean tuigseach eòlach mi.
170 A'd' làthair thigeadh m' athchuinge;
réir t'fhocail ormsa fòir.
171 Air teagasg dhuit do statuin dhomh,
mo bheul bheir dhuitse glòir.

172 Labhraidh mo theang' air t'fhocal fior;
oir tha t'uil' iarrtuis ceart.
173 Deanadh do làmh-sa còmhnadh leam;
oir ròghnaich mi do reachd.
174 A' feitheamh air do shlàinte, Dhé,
bhiom féin gu tuirseach trom;
Is mar an ceudna tha do reachd
ro-thlachdmhor ciatach leam.

175 Deònuich do m'anam bochd bhi beò,
is dhuitse bheir e glòir:
Is deanadh do cheart-bhreitheanais
deadh chòmhnadh dhomh le fòir.
176 Do chaidh mi féin air seacharan
mar chaoraich chaillte thruaigh:
Iarr t'òglach, oir cha d' leig do d' reachd
dol as mo chuimhne uam.

SALM CXX.

A'M' éigin ghlaodh mi suas ri Dia,
is dh' éisd e rium gach ré.
2 O'n teangaidh chealgaich, m'anam saor;
's o bheul nam breug, a Dhé.
3 Ciod bheirear dhuit, no nithear ort,
a theangadh làn do ghò?
4 Mar shaighdibh laoich, 's iad geuraichte,
mar eibhlibh aiteil beò.

5 Mo thruaighe mi, gu bheil mo chuairt
am Mesech; is mo thàmh
Am bùthaibh Chedair choigrich bhuirb,
gu muladach gun dàimh!
6 Rinn m'anam còmhnuidh fhada bhuan
le neach thug fuath do shìth.
7 Gu cogadh tha iad togarach;
air sìth 'n tràth labhras mi.

SALM CXXI.

MO shùile togam suas a chum
nam beann, o'n tig mo neart.
2 O'n Dia rinn talamh agus nèamh
tha m'fhurtachd uile teachd.
3 Cha leig do d' chois air chòir air bith
gu'n sleamhnuich i gu bràth;
Tàmh-neul cha tig sin air an neach
's fear-coimhid ort a ghnàth.

4 Feuch, air fear-coimhid Israeil,
codal cha'n aom no suain:
5 'Se Dia t'fhear-coimhid; 'se do sgàil
air do làimh dheis gu buan.
6 A' ghrain cha bhuail i thu san là,
no ghealach fòs san oidhch'.
7 Ni Dia do choimhead o gach olc;
ni t'anam dhìon a chaoidh.

8 Do dhol a mach, 's do theachd a steach,
coimhididh Dia a ghnàth;
O'n aimsir so a nis a t'ann,
's o sin a mach gu bràth.

SALM CXXII.

BHA aoibhneas orm tràth thubhairt iad,
Gu tigh Dhé théid sinn suas.
2 A'd' dhorsaibh, O Ierusalem,
ar cosa seasaidh fòs.
3 Ierusalem mar chaithir i,
thogadh gu dìleas dlùth;
4 D'an téid na treubhan suas gu léir,
's iad treubhan Dhé nan dùl:

Gu teisteas Israeil, a chum
ainm Dhé gu moladh iad.
5 Oir caithrichean chum breth tha'n sin;
's le teaghlach Dhaibhidh iad.
6 Sior-ghuidhibh do Ierusalem
sìth-shàimh is sonas mòr:
A' mhuinntir sin le'n ionmhuinn thu
soirbhichidh iad gu leòr.

7 An taobh a stigh do d' bhallachaibh,
biodh sìth is sonas maith;
Deadh shoirbheas fòs gu robh gu bràth
a'd' lùchairt àird a stigh.
8 Air sgàth mo bhràithrean 's luchd mo ghaoil,
dhuit guidheam sìth a ghnàth.
9 Air sgàth tigh naomh ar Tighearn Dia,
iarram do leas gu bràth.

SALM CXXIII.

MO shùile togam riutsa ta
'n còmhnuidh air nèamh nan speur.
2 Feuch, mar tha sùil nan seirbhiseach
air làimh am maighstir féin,
'S mar shùile banoglaich air làimh
a ban-tighearn faraon,
Feithidh ar sùil air Dia, gus 'n dean
e tròcair oirnn gu caoin.

3 Dean tròcair oirnn, Iehobhah Dhia,
dean tròcair oirnn gu luath;
Oir tha sinn air ar lìonadh làn
do tharcuis is do fhuath.
4 Le fanoid luchd na seasgaireachd,
lìonadh ar n-anam bochd;
'S le spìd na muinntir ud a ta
làn àrdain is an-iochd.

SALM CXXIV.

NIS abradh Israel gu fior,
mur biodh Iehobhah leinn:
2 Mur biodh Iehobhah as ar leth,
tràth dh'éirich daoine ruinn;
3 'N sin dheantadh leo ar slugadh beò,
'n tràth las an corruich ruinn.
4 Is ruitheadh tharuinn tuilte bras,
sruth làidir thar ar ceann.

5 'N sin rachadh thar ar n-anam bochd,
na tuiltean àrd' gu léir.
6 Moladh do Dhia, nach d' thug e sinn
mar chreich d'am fiaclaibh geur'.
7 Mar eun á lìon an eunadair,
ar n-anam truagh chaidh as:
Bhriseadh an lìon is sgaoileadh e,
is shaoradh sinn gu cas.

8 Ar còmhnadh ta 's ar cuideachadh
an ainm Iehobhah thréin:
An neach a rinn an talamh fòs,
's a chruthaich nèamh nan speur.

SALM CXXV.

THA'N dream ni dòchas ann an Dia
mar shliabh Shioin a ghnàth,
Nach feudar fòs a charuchadh,
ach mhaireas ann gu bràth.

2 Ceart mar a ta na beannta tric
timchioll Ierusaleim,
Tha Dia mar sin, a nis gu sìor,
timchioll a phobuill féin.

3 Oir slat luchd-uilc cha ghabh i tàmh
air chrann nan daoine còir;
Eagal gu'n sìn na fireanaich
an làmh gu peacadh mòr.
4 An aitim ud tha maith, a Dhé,
do mhaitheas pàirtich leò;
Is leis an dream tha tréibhdhireach
's 'nan cridhe ta gun ghò.

5 Ach iadsan uile théid a thaobh
d'an slighibh claon le chéil',
Iomainidh Dia le luchd an uilc.
'S bidh sìth air Israel.

SALM CXXVI.

'N TRATH thug Iehobhah air a h-ais
bruid Shioin, b' ionnan sinn
Is daoine chunnaic aisling mhòr,
's a mhosgail as an suain.
2 Lìonadh ar beul le gàir an sin,
's ar teangadh fòs le ceòl;
Am measg nan cinneach thubhairt iad,
Rinn Dia dhoibh bearta mòr'.

3 Rinn Dia mòr-bhearta air ar son
chuir oirnne gairdeachas.
4 Iehobhah, pill ar bruid a rìs,
mar shruth san àirde deas.
5 Iadsan a chuir gu deurach sìol,
gu subhach ni iad buain.
6 An neach gu cur a théid a mach
le siol ro-phrìseil caoin,

Air bhith dha gul gu muladach,
'g a iomchar sud gu fonn,
Le h-aiteas pillidh e gu dearbh,
a' giùlan sguaba trom'.

SALM CXXVII.

MUR tog Iehobhah féin an tigh,
luchd-togail tha iad faoin;
Mur gléidh Iehobhah 'm baile fòs,
luchd-faire chaill an saoth'r.
2 Dhuibh 's dìomhain bhi ri moch-eirigh,
san oidhch' ri caithris bhuain,
Bhi 'g itheadh arain bròin; mar sin
d'a sheircin bheir e suain.

3 'Se Dia bheir toradh bronn mar dhuais;
mar oighreachd bheir e clann.
4 Bidh mic na h-òig' mar shaighdibh geur',
'n làimh ghaisgich thréin gach àm.
5 Is sona 'm fearr 'gam bi dhiubh sud
a ghlac 's a dhorlach làn;
Gun rughadh labhraidh iad sa' gheat'
r' an naimhdibh olc gu dàn.

SALM CXXVIII.

'S BEANNAICHT' gach aon neach aig am bheil
eagal Iehobhah mhòir;
Is ann an slighibh fiorghlan Dé
stiùireas a cheum air chòir.
2 Oir toradh gnìomh do làmha féin,
ithidh tu e gu h-ait:
Beannaichear thu gu mòr mar sin,
's bidh sonas ort gu pailt.

3 Mar fhionain tharbhaich bidh do bhean
'n taobh stigh do t'fhàrdaich féin;
Do chlann mar òg chroinn-olaidh uir
timchioll do bhùird gu léir.
4 Feuch, 's amhluidh sin a bheannaichear
an neach d'an eagal Dia.
5 A Sion gheibh thu beannachadh,
is sonas pailt o'n Triath;

Is chi thu maith Ierusaleim
ri fad do làith' gu léir.
6 Seadh, clann do chloinne chi thu fòs,
is sìth air Israel.

SALM CXXIX.

BU tric a chràidh iad mi o m' òig',
deir Israel gu truagh:
2 O m' òige chràidh iad mi gu tric,
gidheadh cha d' thug iad buaidh.

3 'N luchd-treabhaidh threabh iad air mo dhruim;
tharruing iad claisean fad.
4 Ach 's ceart Iehobhah, 's bhriseadh leis
cordan nan daoi gu grad.

5 Air naimhdibh Shioin gu robh nàir',
's rachadh air cùl gu luath:
6 Mar fheur air mullach tighe ta,
a shearg mu'n d'fhàs e suas:
7 Ni leis nach lìonar glac an fhir
a bhios gu tric a' buain;
Is leis nach lìonar sgiath an ti,
a bhios ri ceangal sguab.

8 Ni mò their luchd an rathaid riu,
Gu robh oirbh beannachd Dhé;
Tha sinne fòs 'gar beannachadh,
an ainm Iehobhah thréin.

SALM CXXX.

O 'N doimhne, O Iehobhah Dhé,
do ghlaodh mi riutsa suas.
2 Dhia, éisd ri m' ghuth gu furachar;
's ri m'urnuigh crom do chluas.
3 Ma chomhraichear leat aingidheachd,
a Dhé, cò sheasas riut ?
4 Ach agad-sa ta iochd: a chum
gu'n striochdt' a'd' eagal dhuit.

5 Ri Dia tha mise feitheamh, fòs
tha m'anam feitheamh ris;
Is ann a bhriathar firinneach
mo dhòchas cuiridh mis'.
6 Tha m'anam bochd ni 's furachair'
a' feitheamh Dhé a ghnàth,
Na bhios luchd faire maidne fòs
ri sgarachdainn nan tràth:

Ni 's furachair', a deiream fòs,
'g a fheitheamh-san gun ghò,
Na bhios luchd-faire anns an oidhch'
ri teachd a steach do'n lò.
7 Biodh dòchas Israeil an Dia;
oir tha a thròcair mòr;
'S ann aig an Tighearna gu beachd,
tha fuasgladh paillt gu leòr.

8 Is bheir e féin gun cheisd air bith
d'a phobull Israel,
Làn-shaorsadh agus fuasgladh glan
o'n aingidheachd gu léir.

SALM CXXXI.

MO chridhe cha 'n'eil àrdanach,
no fòs mo shùil, a Dhé;
Nior ghluais mi ann an cùisibh mòr',
a's àirde na mi féin.
2 Gu dearbh, mar naoidhean chaidh o'n chìch,
chum mi mi féin a'm' thosd.
Mar naoidhean chaidh o chìch a mhàth'r,
is amhluidh m'anam bochd.

3 Biodh dòchas maith aig Israel
an Dia Iehobhah treun,
O'n aimsir so a nis a t'ann,
's air feadh gach linn an céin.

SALM CXXXII.

AIR Daibhidh dean-sa cuimhne, Dhé,
's air uile àmhghar geur:
2 Mar thug e mionn' do Dhia, is bòid
do Dhia ud Iacoib treun.
Do m'thigh cha téid mi féin a steach,
no air mo leabaidh suas:
4 Do m' shùilibh codal fòs cha leig,
no do mo rosgaibh suain;

5 Gu ruig an uair am faigh mi àit
do Dhia Iehobhah treun,
Is ionad-còmhnuidh bunaiteach
do Dhia ud Iacoib féin.
6 Feuch, ann an crìochaibh Ephrata,
do chuala sinn an sgeul;
Air machairibh nan coilltean dlùth,
fhuair sinn e mar an ceudn'.

7 Aig stol a choise sleuchdaidh sinn,
an àros Dhé nam feart.
8 Eirich, a Dhé, gu t'ionad tàimh:
thu féin is àirc do neirt.
9 Sgeudaicht' gu robh do shagairt-sa
a ghnàth le h-ionracas;
Is deanadh do luchd-muinntir naomh,
gun tàmh ùr-ghairdeachas.

10 Air sgàth do sheirbhiseach ro-chaomh,
Daibhidh do'n d'thug thu buaidh,
Aghaidh an ti a dh' ungadh leat,
na cuir air ais gu truagh.
11 Do Dhaibhidh mhionnaich Dia gu fior,
's cha phill e uaith' am feasd,
A'd' chaithir-rioghail cuiridh mi
t'iarmad 's do shliochd gun cheisd.

12 Ma ni do chlann mo choimhcheangal
a choimhead, is mo reachd,
An teist a ni mi theagasg dhoibh,
ma chumar leo gu ceart:
An sliochd-san suidhidh mar an ceudn'
a'd' chaithir righ, gu bràth.
13 Oir mhiannaich agus ròghnaich Dia
Sion mar ionad tàimh;

14 'S i so mo thàmh 's mo shuaimhneas fòs,
gu suthain is gu sìor:
An so ni mise fàrdach dhomh,
oir 's i mo mhiann gu fior.
15 Mòr-bheannaicheam a stòr gu pailt;
diolam a bochd le lòn.
16 Le slàint' a sagairt eudaicheam;
's a naoimh ni iolach mhòr.

17 Bheir mi an sin gu h-ùrar glas
air adhairc Dhaibhidh fàs;
Is lòchran dh' orduich mi do 'n ti
a dh' ungadh leam tre ghràs.
18 Cuairtichidh mi a naimhde-san
le nàir' is rughadh gruaidh':
Ach air-san bidh a choron féin
a' fàs le h-iomadh buaidh.

SALM CXXXIII.

O FEUCH, cia meud am maith a nis,
cia meud an tlachd faraon,
Bràithrean a bhi 'nan còmhnuidh ghnàth
an sìth 's an ceangal caoin.
2 Mar oladh phrìseil air a' cheann,
ruith air an fheusaig sìos,
Air feusaig Aaroin, agus shruth
gu iomall 'eudaich rìs.

3 Mar dhealt air Hermon, 's mar an drùchd
air sléibhtibh Shioin shuas:
'N sin dh'orduich Dia am beannachadh
a' bheatha shiorruidh bhuan.

SALM CXXXIV.

O OGLACHA Iehobhah mhòir,
beannaichibh Dia a chaoidh;
Sibhse le 'n gnàth bhi 'n àros Dé
'nur seasamh feadh na h-oidhch'.
2 'Na theampull togaibh suas 'ur làmh,
beannaichibh Dia nam feart.
3 Beannaicheadh Dia á Sion thu,
rinn nèamh is làr le neart.

SALM CXXXV.

MOLAIBHSE Dia, àrd-mholaibh fòs
deadh ainm Iehobhah thréin,
Is thugaibh cliu is moladh dha,
òglacha Dhé gu léir.
2 O sibhse ta 'nur seasamh fòs
an tigh Iehobhah mhòir,
An cùirtibh àluinn tigh ar Dia,
molaibh e mar is còir.

3 Molaibh an Tighearna, do bhrìgh
gu bheil e maith gach ré:
D'a ainm-san seinnibh moladh ait,
oir 's ni ro-thlachdmhor e.
4 Oir Iacob fòs do ròghnaich Dia
'na thròcair mhòir dha féin:
Dha féin mar ionmhas is mar shellbh,
do thagh e Israel.

5 Oir 's fiosrach mi 's is deimhin leam
gu bheil Iehobhah mòr,
Gu bheil ar Tighearna faraon
os ceann gach dia an glòir.
6 Gach ni air bith bu mhiannach leis,
rinn Dia an nèamh nan speur,
'S air talamh, 's anns na cuantaibh mòr',
's na doimhneachdaibh gu léir.

7 Bheir esan air a' cheò dol suas
o chrìch a' chruinne-ché;
Is uisge ni le dealanaich;
gaoth as a stòr bheir e.
8 Gach ceud-ghin anns an Eiphit bha,
do bhuaileadh leis gu trom;
Do dhuine 's ainmhidh anns gach àit,
ag imeachd bha air fonn.

9 O Eiphit! chuir e comhara,
is mìorbhuile le chéil',
A'd' bhuilsgean-sa; 's air Pharaoh fòs
's air òglachaibh gu léir.
10 'Na cinnich lìonmhor chlaoidheadh leis,
mharbh rìghrean cumhachdach.
11 Do mharbhadh Og righ Bhàsain leis,
Sihon nan Amorach:

Gach uile rìoghachd mar an ceudn',
cia h-iomadh bha iad ann,
Lom-sgriosadh agus mhilleadh leis,
d'an robh an tìr Chanaain:
12 Am fonn 's am fearann sud air fad,
mar oighreachd thiodhlaic e;
Mar oighreachd do chloinn Israeil,
a phobull dìleas féin.

13 Tha t'ainm, a Thighearna nam feart,
buan-mhaireannach a ghnàth,
Tha t'iomradh buan air chuimhne, Dhé,
o linn gu linn gu bràth.
14 Oir air a phobull féin ni Dia
ceart bhreitheanas gu beachd;
Is gabhaidh esan aithreachas
m'a òglachaibh le iochd.

15 Iodhoil nan cinneach tha do'n òr,
's do'n airgiod ghlas faraon;
Is cha 'n'eil annt' ach dìomhanas
rinneadh le làmhaibh dhaoin'.
16 Tha beul ac', is gun chòmhradh ann;
is sùilean, leis nach léir.
17 Tha cluasan ac', 's cha chluinn iad leo;
gun anail fòs 'nam beul.

18 A' mhuinntir tha 'gan deanamh sud,
ro-chosmhuil iad riu féin;
'S amhluidh gach neach ta annta fòs
ag earbsa mar an ceudn'.
19 O beannaichibh Iehobhah mòr,
a theaghlach Israeil;
'S a theaghlach Aaroin, beannaichibh
an Tighearna le chéil'.

20 O theaghlach Lebhi, beannaichibh,
is thugaibh cliu do Dhia:
Sibhse d'an eagal Dia faraon,
mòr-bheannaichibh an Triath.
21 A Sion beannaicht' gu robh Dia,
'g am bheil a chòmhnuidh bhuan
An caithir naoimh Ierusaleim.
Molaibhse Dia gach uair.

SALM CXXXVI.

O THUGAIBH buidheachas do Dhia,
do bhrìgh gur sàr-mhaith e;
Air son gu mair a thròcair chaomh,
gu siorruidh feadh gach ré.
2 Thugaibh do Dhia nan uile dhia
mòr bhuidheachas le chéil';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

3 Thugaibh do Thriath nan uile thriath
mòr bhuidheachas gu léir;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
4 Do'n Ti 'na aonar fòs a rinn
mòr mhìorbhuile gu treun;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

5 Do'n Tì le gliocas iongantach
a chruthaich nèamh nan speur;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
6 Do'n ti a shìn air uachdar tuinn
an talamh trom gu léir;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré

7 Do'n ti a rinn na soluis mhòr
ta soillseachadh nan speur
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
8 A' ghrian gu h-uachdranachd san là,
chum dhuinne gu'm bu léir;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

9 A' ghealach is na reulta glan'
a' riaghladh oidhch' le chéil';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
10 Do'n Ti rinn bualadh trom san Eiph't
air ceud-ghin dhaoin' is spréidh;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

11 Thug as am builsgean-san a mach
a phobull Israel;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
12 Le neart a ghairdein sìnte mach,
's le làimh a ta ro-threun;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

13 Do'n Ti a sgoilt an fhairge ruadh,
'na roinnibh as a chéil';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
14 Is troimh a meadhon stiùradh leis
gu tèaruint' Israel;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

15 San fhairge ruaidh ghlan sgriosadh leis
Pharaoh 's a shluagh gu léir;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
16 Do'n Ti sin tre an fhàsach mhòr
a stiùir a mhuinntir féin;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

17 Dhasan a bhuail 's a lot gu trom
na rìghrean làidir treun';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
18 Is rìghrean mòr is iomraiteach,
mharbh e le 'ghairdean féin;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

19 Seadh Sihon righ nan Amorach,
bha naimhdeil guineach geur;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré:
20 Is Og air Basan bha 'na righ,
do mharbh is chasgair e;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

21 Is thug e fòs mar oighreachd bhuain
am fearann-san gu léir;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
22 An oighreachd thug do Israel,
'òglach ro dhìleas féin;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

23 Neach, air bhi dhuinn ro-ìosal truagh,
a chuimhnich oirnn 'nar feum;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
24 Gu tèaruint' bhuin e sinn a mach
o neart ar naimhde treun';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

25 Tha tabhairt beatha do gach feòil
is lòin do'n uile chré;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
26 O thugaibh moladh agus cliu
do Dhia nan nèamh 's nan speur;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

SALM CXXXVII.

AIG sruthaibh coimheach Bhabiloin,
shuidh sinn gu brònach bochd;
An sin air Sion chuimhnich sinn,
is ghuileadh leinn gu goirt.

2 Air gheugaibh seilich chrochadh leinn
ar clàrsaichean an sin.
3 Oir iadsan a rinn braighde dhinn
dh'iarr òran oirnn is gean:

Seadh iadsan le'n do chreachadh sinn
dh'iarr luathghair oirnn is ceòl;
Seinnibh do laoidhibh Shioin duinn,
(ars' iadsan) mar bu nòs.
4 'N tìr choigrich cia mar dh'fheudar leinn
òran Iehobhah sheinn?
5 Mur cuimhn'cheam thu Ierusalem,
ri m' dheis nior lean a seirm.

6 Mo theangadh leanadh teann ri m' ghial,
mur cuimhnichear thu leam;
Mur fearr leam na m'uil' aoibhneas àrd
caithir Ierusaleim.
7 Clann Edoim cuimhnich thusa, Dhé,
oir thubhairt iad le tàir,
An làithibh truagh' Ierusaleim,
leag, leag i, sìos gu làr.

8 O nighean uaibhreach Bhabiloin,
a dh'fhàsaichear gu léir:
Is sona dha, mar rinn thu oirnn,
a dhìolas dhuit d'a réir.
9 Is sona dha-san ghlacas fòs
do mhaoth-chlann bheag is thruagh,
'S a phronnas iad gun acarachd,
ri clachaibh daingean cruaidh'.

SALM CXXXVIII.

LE m'uile chridh' àrd-mholam thu,
àrd-mholam thu gu caomh
2 N làthair nan dia. Is sleuchdam dhuit;
m'aghaidh ri d'theampull naomh,
Is molam t'ainm, bhrìgh t'fhìrinn cheirt,
's do chaoimhneis ghràdhaich féin:
Oir t'fhocal fiorghlan dh'àrdaich thu,
os ceann t'uil' ainm' gu léir.

3 San là a ghlaodh mi rlut, a Dhé,
fhreagair thu mi gu luath;
Is thug thu spionnadh dhomh gu leòr,
le treòir, a'm' anam truagh.
4 Bheir rìghre mòr' na cruinne dhuit,
àrd-mholadh binn gu léir,
San uair an cluinnear leo, a Dhia,
deadh bhriathra glan do bhéil.

5 An slighibh fòs Iehobhah mhòir,
seinnidh iad ceòl gu h-ait;
Air son gur urramach, 's gur àrd
glòir àluinn Dhé nam feart.
6 Ge h-àrd Iehobhah, seallaidh e
air daoinibh umhal còir;
Ach 's léir dha'n dream ud, fad o làimh,
tha làn do'n àrdan mhòr.

7 Ged ghluaisinn ann am builsgean fòs
na trioblaid mòir' do m' chlaoidh,
A ta mi fiosrach dòchasach
gu beothaich thusa mi:
An aghaidh corruich mòir' mo nàmh,
do làmh-sa sìnear leat;
Is ni do dheas làmh ann am fheum
mo theasairginn le neart.

8 Gach ni air bith a bhuineas domh,
coimhlionaidh Dia gu treun;
Is buan do ghràs, a Dhia, gu bràth;
oibre do làmh na tréig.

SALM CXXXIX.

DO rannsuich thu 's is aithne dhuit
mise, Iehobhah thréin:
2 Mo shuidh', is m' éirigh 's aithne dhuit;
's léir dhuit mo smuain an céin.
3 Mo cheuma is mo luidhe sìos,
do chuairtich thu gu dlùth;
Is air mo shlighibh féin gu léir,
's geur fhiosrach eòlach thu.

4 Feuch cha 'n 'eil focal mòr no beag
no cainnt air bith a'm' bheul,
Mu'n labhram sud, a Dhia nam feart,
nach aithne dhuit gu léir.
5 Do chuairtich thu mi air gach taobh,
romham faraon 's am dhéigh;
Do làmh ta neartmhor cumhachdach
leag thusa orm, a Dhé.

6 Tha 'n t-eòlas so ro iongantach,
is ormsa tha e cruaidh;
Cha ruig mi air, or tha e àrd
r' a thuigsinn is r'a luaidh.
7 Cia 'n t-àit air bith am feud mi do
o d' spiorad glic, a Dhé?
O d' ghnùis ta uile-léirsinneach
cia 'n taobh a theicheas mi?

8 Nan rachainn suas air nèamh nan speur,
a ta thu féin an sud;
Nan luidhinn ann an ifrinn shìos,
tha thu san ionad ud.
9 Air bharraibh sgiath na maidne fòs
nan siùbhlainn fad o làimh,
Gu h-iomallaibh na fairge mòir'
chum còmhnuidh agus tàimh;

10 Stiùraidh tu mi an sin, a Dhé,
le d' làimh ta treun an neart;
Is nìthear leat mo chumail fòs
le d' dheas làimh mhòir gu beachd.
11 Nan abrainn, gu dean dorchadas
gu deimhin m'fholach uait;
Bidh 'n oidhche féin mar sholus glan
ag iadhadh orm mu'n cuairt.

12 Cha'n fholuich uaitse dorchadas,
's co-shoilleir oidhch' is là;
'S ceart-ionnan duits' an duibhre dorch,
is solus glan nan tràth.
13 Oir feuch ghabh thusa sealbh gu moch
air m'airnibh is mi maoth;
'S ann leat a rinneadh m'fholach fòs
am broinn mo mhàthar chaoimh.

14 Ard-mholam thu, oir 's uamhasach,
's is mìorbhuileach mo dhealbh:
Tha t'oibre longantach; 's is léir
do m'anam sin gu dearbh.
15 Tràth rinneadh mi an dìomhaireachd,
's a dhealbhadh mi gu ceart,
An àitibh iochdrach talmhainn shìos;
bu léir dhuit brìgh mo neirt.

16 Mo cheud-fhàs an-abuich gun dreach,
do d' shùilibh-sa bu léir;
Mo bhuill gu h-iomlan chuireadh sìos
sgrìobht' ann ad leabhar féin;
Gidheadh ri aimsir is ri ùin,
do dhealbhadh iad 'nan àm;
Air bhi dhoibh roimhe sin gun dreach
's nach robh a h-aon diubh ann.

17 'S ro-phrìseil uime sin, a Dhé,
do smuaintean uile leam:
'S ro-lìonmhor mòr r'an àireamh iad,
's r'an cur air cunntas cheann.
18 Ri 'n àireamh 's mòr gur lìonmhoir' iad
na gaineamh mhìn na tràigh':
Air mosgladh as mo chodal domh,
taim maille riut a ghnàth.

19 Marbhar an t-aingidh leat gu beachd,
O Thighearna ro-thréin:
A nis, O dhaoine fuileachdach,
imichibh uam an céin.
20 Oir labhair iad a'd' aghaidh, Dhé,
le aing'eachd eusaontais;
Is thug do naimhde mi-runach
t'ainm naomh an dìomhanas.

21 Nach 'eil mi tabhairt fuath, a Dhia,
do'n dream thug dhuit-sa fuath?
Nach 'eil mi gabhail gràin do'n dream
a'd' aghaidh dh'éirich suas?
22 Fuath iomlan thug mi dhoibh gu beachd:
mar naimhdibh nim' am meas.
23 Rannsaich mi, Dhé, mo chridhe faic;
mo smuainte feuch, dearbh mis'.

24 Feuch agus amhairc féin am bheil
sligh' aingidh olc a'm' chlè;
Is anns an t-sligh e shiorruidh chòir
gu dìreach treòraich mi.

SALM CXL.

O'N droch-dhuin' saor is teasairg mi,
O Dhia Iehobhah naoimh;
O'n fhear a ta ri fòireigneadh
dean dìdean dhomh gu caomh.
2 'Nan cridh' tha iad a' smuaineachadh
air aimhleas mòr gach là;

Chum cath' is comhraig chruaidh tha iad
air cruinneachadh a ghnàth.

3 Mar theangaidh nathrach, rinneadh leo
an teangadh sgaiteach geur:
A ta nimh mhillteach nathrach fòs
am folach ann am beul.
4 O làimh nan daoi, gléidh mise, Dhé;
's o luchd an fhòirneirt, dìon;
Mo cheuman thilgeadh bun os ceann,
'se sud an rùn 's am miann.

5 Dh'fholuich na h-uaibhrich ribe dhomh,
is corda fòs gu m' sgrios;
Ri taobh a' bhealaich sgaoil iad lìon,
is leag iad ceap gun fhios.
6 Ri Dia Iehobhah thubhairt mi,
'S tu féin gu beachd mo Dhia;
Eisd ri guth m' athchuinge a nis,
O Thighearn is a Thriath.

7 Is tu a's spionnadh slàinte dhomh,
Iehobhah Dhia nam flath;
Cuir dìon is folach air mo cheann
an aimsir teinn is cath'.
8 Na deònuich miann an aingidh uilc,
O Thighearna nam feart;
'Ais-innleachd fòs na soirbhich leis,
mu'n dean iad uaill 'nan neart.

9 Ach cinn an dream a chuairtich mi
gach taobh le tuaileas bhreug,
Gu robh iad air am folach fòs
le aimhleas mòr am béil.
10 Orra gu'n tuiteadh eibhle loisgt';
tilg iad san teine beò:
An slochdaibh domhain sìos, a chum
nach éirich iad ni 's mò.

11 Na daingnichear air talamh fòs
fear-labhairt uilc a chaoidh:
Biodh olc a' sealg fir-fòreignidh,
g'a leagadh is g'a chlaoidh.
12 Is aithne dhomh-sa gu dean Dia
do'n dream ta 'n àmhghar goirt,
An cùis a sheasamh dhoibh gu treun,
is còir nan daoine bochd.

13 Do bheir na fireana gu dearbh
do t'ainm-sa moladh mòr;
Bidh còmhnuidh bhuan a' d'fhianuis féin,
a Dhé, aig daoine còir.

SALM CXLI.

O DHIA, a ta mi 'g éigheach riut,
dean deifir thugam féin;
Is tabhair éisdeachd fòs do m' ghuth,
tràth ghlaodham riut a'm' fheum.
2 Mar bholtrach tùis a'd' làthair suas,
mar sin biodh m'urnuigh riut;
Is togail suas mo làmh, gu robh
mar 'n ìobairt fheasgair dhuit.

3 Cuir faire air mo bheul, a Dhia;
dorus mo bhéil-sa gléidh.
4 Gu droch-bheirt, no gu olc air bith
na aom mo chridh', a Dhé:
Eagal le luchd na h-aingidheachd,
gu'n cuirinn olc an gnìomh,
Ge milis blasd' an sògh 's an gleus,
cha'n ith mi féin maoin diubh.

5 Buaileadh am firean mi le smachd,
gabhaidh mi sin gu caomh:
Gabhaidh mi uaith an t-achmhasan,
mar oladh phrìseil mhaoth;
Cha bhris am bualadh ud mo cheann:
oir fòs théid m'urnuigh suas,
Tràth bhios an aitim ud gu truagh
'nan àmhghar cruaidh an sàs.

6 Tràth thilgear sìos air clachaibh cruaidh,
am breitheamhna gu léir;
'N sin cluinnidh iad, oir 's milis binn,
deadh bhriathra grinn mo bhéil.
7 Ar cnàmhan fòs aig beul na h-uaigh'
do sgaoileadh leò le tàir;
Mar ghearrar is mar sgoiltear fiodh
'na spealtaibh air an làr.

8 Ach tha mo shùilean riutsa suas,
Iehobhah Dhia nam feart:
Na fàg-sa m'anam bochd gun treòir,
's tu féin mo dhòigh 's mo neart.

9 O teasairg mi o'n rib', a Dhé,
a leag iad chum mo sgrios;
'S o lìontaibh luchd na h-aingidheachd
a dh'fholuich iad gun fhios.

10 Ach tuiteadh luchd na h-aingidheachd
'nan lìontaibh rinneadh leò,
Am feadh bhios mise gabhail thart',
's a' tèarnadh asta beò.

SALM CXLII.

GHLAODH mi ri Dia le m' ghuth; is fòs
le m' ghuth rinn m'urnuigh ris.
2 Mo chaoidh 'na fhianuis dhòirt mi mach,
's mo thrioblaid dh'fhoillsich mis'.
3 Tràth bha mo spiorad bàite stigh,
'n sin b'aithne dhuit mo cheum;
Sa' bhealach san do shiubhail mi,
gun fhios do leag iad lìon.

4 Dh'amhairc mi air mo dheis, is dh'fheuch,
's cha robh fear m'eòlais ann;
No neach do m'anam bheireadh spéis;
thréig cabhair mi san àm.
5 O Thighearna, do ghlaodh mi riut,
is thubhairt mi gun ghò,
Gur tu a's tèarmunn dìleas domh,
's mo chuid an tìr nam beò.

6 Chionn gu 'n do chlaoidheadh mi gu truagh,
éisd ri mo ghlaodh san àm;
Is saor mi o luchd m'fhòirneirt mhòir,
oir 's treise leo na leam.
7 A prìosan m'anam buin a mach,
t'ainm-sa gu molar leam:
Is iadhaidh umam fireana,
oir ni thu pailteas rium.

SALM CXLIII.

RI m'urnuigh éisd, is aom do chluas
ri m'athchuinge, a Dhé;
A' d'fhìrinn, is a'd' cheartas àrd,
gu gràsmhor freagair mi,
2 Na tionnsgain ann am breitheanas
le t'òglach dìleas féin:
Oir 's dearbh nach saorar duine beò
a' d'fhianuis ann am binn.

3 Oir lean an nàmhaid eucorach
le tòir ghéir m'anam bochd,
Mo bheatha thilg e sìos le tàir,
leag ris an làr gun iochd:
Is chuir e mi an dorchadas
chum còmhnuidh ann gu truagh;
Is ionnan mi 's an dream gu dearbh
bhiodh fada marbh san uaigh.

4 Is uime sin tha m'anam bàit'
gu cràiteach ann am chom:
Mo chridh' a'm' chliabh gu muladach
air fàs gu tuirseach trom.
5 Na làith' o chian do chuimhnich mi,
taim cnuasachadh gun tàmh
T' oibre gu léir; 's a smuaineachadh
air gnìomharaibh do làmh.

6 Mo làmhan shìn mi riutsa suas;
an geall tha m'anam ort,
Amhluidh mar bhitheas fearann cruaidh
air tiormachadh le tart.
7 Eisd rium, a Thighearna, gu grad;
chaidh as do m'anam bochd:
Do ghnùis na ceil, chum nach bi mi
mar dhream théid sìos do'n t-slochd.

8 Thoir orm gu'n cluinnear leam, gu moch,
guth binn do chaoimhneis-ghràidh;
Oir annad chuir mi féin gu mòr
mo dhòchas is mo dhòigh:
Am bealach fòs an gluaisear leam,
thoir orm gu'n aithnich mi:
Oir riutsa tha mi togail suas
mo spioraid thruaigh, a Dhé.

9 O m' naimhdibh guineach teasairg mi,
O Thighearn is a Righ:
A d'ionnsuidh theich mi fòs, a chum
gu foluicht' leatsa mi.
10 Do thoil a dheanamh teagaisg dhomh,
oir 's tu mo Dhia gu beachd:
O's maith do spiorad; treòruich mi
gu tìr na fireantachd.

11 Sgàth t'ainme beothaich mi gu treun,
a Dhé Iehobhah mhòir:
Sgàth t'fhìreantachd, saor m'anam bochd
o thrioblaid ghoirt 's o leòn.
12 Cuir as do m' naimhdibh tre do ghràs,
is sgrios iad sin gu léir
A ta cur m'anam 'thruaigh fa leòn;
oir 's mise t'òglach féin.

SALM CXLIV.

BEANNAICHT' gu robh Iehobhah treun,
mo charraig e's mo threòir;
Mo làmh a theagaisgeas gu cath,
's gu comhrag mhaith mo mheòir:
2 Mo mhaith, mo dhìon, 's mo bhaideal àrd,
mo shlànuighear, 's mo sgiath;
'Se cheannsaicheas mo dhaoine fo'm
mo mhuinghinn is e Dia.

3 Dhia, ciod e'n duine, gu bheil thu
a' gabhail eòlais air?
No ciod e mac an duine fòs
gu'n d'thug thu e fa'near?
4 An duine, 's cosmhuil e gu fior
ri dìomhanas gun stà;
'S a làith' mar sgàil, 's mar fhaileas fòs
a' gabhail seach a ta.

5 O lùb, a Dhia, do fhlaitheis àrd',
thig féin gun dàil a nuas:
Bean ris na sléibhtibh mòr' le d' neart,
is uath' théid deatach suas.
6 Cuir uait a mach do dhealanach,
is sgaoil iad sud air fad:
Is tilg a mach do shaighde geur',
is claoidhear iad gu grad.

7 Sìn uait do làmh á t'ionad àrd,
saor mi, is fuasgail orm,
O uisgibh làidir iomarcach,
's o làimh nan coigreach borb'.
8 Iadsan 'g am bheil am béil a' teachd
air dìomhanas gach lò:
An deas làmh sud, is deas làmh i
làn ìogain agus gò.

9 Dhuit seinneam òran nuadh, a Dhé,
's ann air an t-saltair ghrinn;
Air inneal-ciùil nan teuda deich,
dhuit seinneam moladh binn.
10 'Se Dia a bheir do rìghribh mòr'
slàint' agus buaidh gu treun,
'Se shaoras Daibhidh 'òglach caomh
o'n chlaidheamh mhillteach gheur.

11 Saor mi, is fuasgail orm o làimh
nan coimheach, 'g am bheil beul
Làn dìomhanais: 's an deas làmh fòs
'na deas làimh foill' is bréig'.
12 A chum gu'm biodh ar mic a' fàs
mar ùr-chrann suas 'nan òig':
'S ar nigheana mar chlachaibh snaidht'
an oisinn lùchairt mhòir.

13 Ar saibhlean làn do'n uile stòr;
ar treudan fòs a' breith
Nam miltean, seadh deich mìltean fòs
'nar machairibh gach leth.
14 Ar daimh gu h-obair làidir calm,
gun bhriseadh mach no steach;
A chum 'nar sràidibh fòs nach biodh
guth caoidh' gu gearanach.

15 'S beannaicht' am pobull sin a ta
san inbhe so gu beachd;
'S beannaicht' am pobull fòs, d'an Dia,
Iehobhah Triath nam feart.

SALM CXLV.

ARDUICHEAM thu, mo Dhia, 's mo Rìgh;
t'ainm beannaicheam gu bràth.
2 Do t'ainm am feasd bheir mise cliu;
àrduicheam thu gach là.
3 Tha Dia Iehobhah mòr gu dearbh;
ion-mholta Dia gu mòr:
Cha'n fheudar meud a mhòrachd-san
a rannsachadh gu leòr.

4 Molaidh gach àl do ghnìomhara
do'n àl a thig 'nan déigh;
Is t'oibre cumhachdach ro-mhòr
sior-chuirear leò an céill.

5 Urram do mhòrachd ghlòrmhoir féin
cuiridh mi'n céill gu beachd;
Air t'oibribh iongantach gu léir
labhram, a Dhé nam feart.

6 Labhraidh daoin' eile fòs air neart
do bhearta uamhasach:
Is mise foillsicheam gu mòr
do mhòrachd iongantach.
7 Is cuirear leo an céill gu pailt
iomradh do mhaitheis mhòir;
Do cheartas glan, is t'ionracas
molaidh gu binn le ceòl.

8 Tha'n Tighearna ro-ghràsmhor caoin,
is làn do thruacantachd;
A ta e mall chum feirg', is fòs
pailt ann an tròcaireachd.
9 Is maith Iehobhah do gach dùil;
tha 'thròcair chaomh gu beachd
Os ceann gach obair agus gnìomh
a rinneadh leis le neart.

10 Dhia, molaidh t'oibre thu air fad;
le d' naomhaibh molar thu:
11 Air glòir do rìoghachd labhraidh iad;
innsidh do neart le cliu.
12 A chum a bhearta cumhachdach
gu'n tuigeadh clann nan daoin';
Gu bheil a rìoghachd làn do ghlòir,
is mòralachd faraon.

13 Do rìoghachd féin, is rìoghachd i
ta siorruidh buan gu beachd;
Is mairidh t'uachdranachd gu bràth
air feadh gach àil ri teachd.
14 Cumaidh Iehobhah suas le neart
an dream tha tuiteam sìos;
'S an dream tha claonadh chum an làir,
togaidh e 'n àird a rìs.

15 Tha sùile fòs gach dùil' air bith
a' feitheamh ort, a Rìgh;
Is tha thu anns na tràthaibh ceart
a' tabhairt dhoibh am bìdh.
16 A ta thu ann ad thoirbheartas
fosgladh do làimh' gu mòr,
Is miann gach nithe beò air bith
sàsuichear leat gu leòr.

17 Tha Dia 'na uile shlighibh ceart,
is naomh 'na uile ghnìomh.
18 'S dlùth Dia do mheud 's a ghairmeas air,
seadh ghairmeas air gu fior.
19 Deadh mhiann gach neach d'an eagal e,
coimhlionaidh e gu pailt;
Is éisdidh esan fòs r'an glaodh,
saoraidh e iad 'nan airc.

20 An dream tha tabhairt gràidh do Dhia,
dhoibh ni e tèarmunn deas;
Ach fòs na h-aingidh olc gu léir
do ni e féin an sgrios.
21 A' luaidh air cliu Iehobhah thréin,
bithidh mo bheul gun cheisd:
Ainm naomha beannaicheadh gach feoil,
gu siorruidh buan am feasd.

SALM CXLVI.

DIA molaibh; mol, O m'anam, Dia.
2 Molaidh mi Dia ri m' bheò;
Ard-seinnidh mise cliu do m' Dhia,
ri fad mo rè 's mo lò.
3 Na earbaibh is na deanaibh bun
á prionnsaibh làidir treun';
No fòs á mac aoin duin' a t'ann,
's gun fhurtachd ann ri feum.

4 Tha 'anail-san dol as a mach,
théid e g'a ùir air ais,
Théid as d'a smuaintibh-san gu léir,
san là sin féin gu cas.
5 'S beannaicht' an duine sin 'gam bheil
Dia Iacoib mar a neart;
'G am bheil a dhòchas ann a Dhia,
Iehobhah Triath nam feart.

6 'Se chruthaich nèamh, is muir, is tìr,
's gach aon ni annta ta;
'S e choimhdeas firinn mar an ceudn
gu siorruidh is gu bràth.
7 Ri daoinibh ta fo fhòirneart mòr,
cumaidh e còir gu caoin,

Bheir biadh do'n ocrach: cuiridh Dia
na prìosanach fo sgaoil.

8 'Se Dia ta fosgladh sùil nan dall;
togaidh Iehobhah mòr
An dream a ta air cromadh sìos:
is caomh leis daoine còir.
9 Dia seasaidh bantrach 's dilleachdan,
'se 's dìon do 'n choigreach ann:
Ach slighe fhiar nan daoine daoi
tilgidh e bun os ceann.

10 Bidh Dia 'na Ard-Righ mòr gu bràth,
do Dhia-sa, Shion naomh;
O linn gu linn gu maireannach.
Molaibhse Dia gu caomh.

SALM CXLVII.

MOLAIBHSE Dia; oir 's maith bhi seinn
àrd-mholadh binn d'ar Dia,
Oir 's tlachdmhor e 's is maiseil sud,
bhi tabhairt cliu do'n Triath.
2 Suas togaidh Dia Ierusalem;
cruinnichidh e ri chéil',
An dream d'an d' rinneadh dìobaraich,
do ghineal Israeil.

3 Do'n aitim 'g am bheil cridhe brùit',
bheir esan slàinte mhòr:
Is ceanglaidh suas gu faicilleach
gach cneadh ta orra 's leòn.
4 Na reulta lìonmhor àirmhear leis;
g' an ainmeachadh gu léir.
5 Is mòr ar Dia, 's is mòr a neart;
gun tomhas air a chéill.

6 Togaidh Iehobhah suas gu dearbh
na daoine ciùin a rìs,
Is leagar leis na daoi le tair,
gu làr, 'g an tilgeadh sìos.
7 Seinnibh do Dhia Iehobhah mòr,
le buidheachas gu binn:
Seinnibh d'ar Dia-ne moladh àrd
air teud na clàrsaich grinn.

8 'Se dh'fhol'cheas nèamh le neulaibh tiugh'
dh'ulluicheas uisge fòs
Do'n talamh; 'se bheir air an fheur
bhi fàs air sléibhtibh mòr';
9 Do'n ainmhidh 's do gach beathach beò,
bheir esan lòn gun dìth;
Is do na fithich òg' faraon
a ghlaodhas 'g iarraidh bìdh.

10 An neart an eich cha bhi a dhùil,
ge mòr a lùth 's a threis:
Cha ghabh e tlachd an cosaibh fir
'sheasas gu dìreach deas.
11 Tha Dia a' gabhail tlachd gu mòr
do'n dream d'an eagal e,
Chuireas an dòchas is an dòigh
'na thròcair-san gach ré.

12 Thoir moladh, O Ierusalem,
do Dhia Iehobhah mòr,
Do d' Dhia-sa tabhair moladh fìor,
O Shion, mar is còir.
13 Croinn-dhruididh fòs do dhorsa mòr'
do neartaich e gu maith;
Is bheannaich e do shliochd gu léir
a'd' mheadhon féin a stigh.

14 'S e chuireas ann ad chriochaibh fòs
sìth agus sonas mòr:
'Se ni le smior a' chruithneachd ghloin
do shàsuchadh gu leòr.
15 'Se chuireas 'àithne mach air tìr,
ni 'fhocal ruith gu luath.
16 Bheir sneachd mar olainn; sgaoilidh e
an liath-reodh mar an luath.

17 Leac-eighe tilgidh e a mach,
mar ghreamanna nach gann;
Is anns an fhuachd a rinneadh leis,
cò dh'fheudas seasamh ann?
18 Cuiridh e 'fhocal mòr a mach,
is leaghar iad a rìs:
Air séideadh dha le gaoith an sin,
sruthaidh na tuillte sìos.

19 Do Iacob tha e foillseachadh
a bhriathar fiorghlan naomh,
A statuin is a bhreitheanais
do Israel gu caomh.

20 So maitheas nach do dheònaich e
dh'aon chinneach ta fo 'n ghréin:
A bhreitheanais cha b'aithne dhoibh.
Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXLVIII.

MOLAIBHSE Dia. Ard-mholaibh fòs
Iehobhah mòr gu bràth,
O nèamh nan speur; molaibhse Dia,
sna h-ionadaibh a's àird'.
2 Uil' aingle Dhé, mòr-mholaibh e:
molaibh e, 'shluagh gu léir.
3 O ghrian 's a ghealach, molaibh e
's a reulta glan nan speur.

4 O nèamha àrd' nan uile nèamh,
is uisgeachan a ta
An còmhnuidh shuas os ceann nan speur,
molaibhse Dia a ghnàth.
5 Thugadh iad cliu is moladh binn
do ainm Iehobhah thréin;
Oir chuir e 'àithne mach le neart,
is rinneadh iad d'a réir.

6 Do rinn e fòs an daingneachadh
a chum bhi buan a ghnàth:
Is chuir e statuin orra sud
nach téid air chùl gu bràth.
7 O'n talamh fòs a ta fo nèamh,
molaibh Iehobhah treun;
Uil' dhràgona ro-namhasach,
's a dhoimhneachda gu léir.

8 Tein'-athair agus clach-shneachd chruaidh,
an ceò théid suas, 's an sneachd;
Gaoth dhoinionnach a' coimhlionadh
a bhriathar-san gu beachd.
9 Na sléibhte farsuinn atmhor mòr',
's na tulaich fòs le chéil':
Gach craobh bheir toradh agus blàth,
's na seudair àrd' gu léir.

10 Gach beathach, ainmhidh, is gach dùil
a shnàigeas air an làr,
'S gach eunlaith sgiathach iteagach,
ta 'g itealaich gu h-àrd.
11 Gach righ air thalamh, làidir mòr,
's gach pobull fòs air bith;
Na prionnsan is luchd breitheanais
tha thar gach tìr fa leth.

12 Na h-òig-fheara ta calma deas,
's na maighdeana le chéil';
Na seanaire ta eòlach glic,
's gach leanabh òg' gu léir.
13 Ainm Dhé àrd-mholadh iad, oir tha
'ainm-san a mhàin ro-mhòr:
Os ceann na talmhainn is nan nèamh
air àrdachadh tha 'ghlòir.

14 Adharc a shluaigh leis àrdaichear,
seadh cliu a naomh gu léir,
Sluaigh Israeil, tha dhasan dlùth.
Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXLIX.

MOLAIBHSE Dia: is òran nuadh
seinnibh do Dhia gu caomh;
Seinnibh a mholadh-san gu binn,
an coimhthional nan naomh.
9 Biodh Isra'l aoibhneach ann an Dia;
an Ti a chruthaich e;
Deanadh clann Shioin gairdeachas
'nan Righ air feadh gach ré.

3 Is anns an dannsadh thugadh iad
d'a ainm-san moladh binn:
A chliu le tiompan seinneadh iad,
is leis a' chlàrsaich ghrinn.
4 Oir tha Iehobhah gabhail tlachd
'na phobull dìleas féin:
Ro-sgiamhach fòs le 'shlàinte ni
na daoine sèimh gu léir.

5 Biodh air na daoinibh naomh' an sin
ùr-ghairdeachas an glòir:
Is air an leabaidh seinneadh iad
do Dhia le h-iolaich mhòir.
6 Gu'n robh àrd-chliu an Tighearna
gu dligheach ann am beul:
Is ann an làimh-san fòs gu robh
claidheamh dà-fhaobhair geur

7 A chum gu deant' air fineachaibh
làn-dìoghaltas gu léir:
Is mar an ceudna air na slòigh
làn-smachdàchadh gu geur.
8 A chum gu'n deant' an rìghrean-san
a chur fo chuibhreich ghéir;
Fuidh gheibhlibh teann do'n iarunn chruaidh
an uaisle mòr' gu léir.

9 Chum dioghaltas a chur an gnìomh,
ta sgrìobht' 'na fhocal ceart:
So cliu nam fìreanach gu léir.
Molaibhse Dia nam feart.

SALM CL.

MOLAIBHSE Dia. 'Na theampull naomh
molaibhse Dia gu mòr:
An speuraibh àrd' a chumachd fòs
molaibh e mar is còir.
2 Air son a ghnìomhara ro-threun,
molaibhse Dia 's gach àit;
A réir a mhòrachd molaibh e,
's a ghlòir a ta ro-àrd.
3 Le guth na trompaid mar an ceudn'
molaibhse Dia gu binn:
Air clàrsaich seinnibh moladh dha,
is air an t-saltair ghrinn.
4 Le tiompan thugaibh moladh dha,
san dannsadh mar an ceudn';
Le organ togaibh suas a chliu,
's le inneal-ciùil nan teud.

5 Air ciombalaibh ta làbhar binn
molaibhse Dia gun tàmh:
Molaibhse Dia air ciombalaibh,
ni toirm is fuaim ro-àrd.
Gach uile dhùil sam bith ta beò,
6 'g am bheil an deò 'nan crè,
Ard-mholadh iadsan Dia gu mòr,
Molaibh Iehobhah treun.

A' CHRIOCH.

